# Matthew
## Chapter 1
**1** Kitab silsilah Yesus Kristus, [1] anak Daud, anak Abraham.

**2** Abraham adalah ayah Ishak,
Ishak adalah ayah Yakub.
Yakub adalah ayah Yehuda dan saudara-saudaranya.
**3** Yehuda adalah ayah Peres dan Zerah, ibu mereka adalah Tamar. [2]
Peres adalah ayah Hezron.
Hezron adalah ayah Ram.
**4** Ram adalah ayah Aminadab.
Aminadab adalah ayah Nahason.
Nahason adalah ayah Salmon.
**5** Salmon adalah ayah Boas, ibunya adalah Rahab. [3]
Boas adalah ayah Obed, ibunya adalah Rut. [4]
Obed adalah ayah Isai.
**6** Isai adalah ayah dari Raja Daud.
Daud adalah ayah Salomo,
ibunya adalah bekas istri Uria. [5]

**7** Salomo adalah ayah Rehabeam.
Rehabeam adalah ayah Abia.
Abia adalah ayah Asa.
**8** Asa adalah ayah Yosafat.
Yosafat adalah ayah Yoram.
Yoram adalah ayah Uzia.
**9** Uzia adalah ayah Yotam.
Yotam adalah ayah Ahas.
Ahas adalah ayah Hizkia.
**10** Hizkia adalah ayah Manasye.
Manasye adalah ayah Amon.
Amon adalah ayah Yosia.
**11** Yosia adalah ayah Yekhonya [6] dan saudara-saudaranya,
ketika pembuangan ke Babel. [7]

**12** Setelah pembuangan ke Babel,
Yekhonya adalah ayah Sealtiel.
Sealtiel adalah ayah Zerubabel.
**13** Zerubabel adalah ayah Abihud.
Abihud adalah ayah Elyakim.
Elyakim adalah ayah Azor.
**14** Azor adalah ayah Zadok.
Zadok adalah ayah Akhim.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Akhim adalah ayah Eliud.
**15** Eliud adalah ayah Eleazar.
Eleazar adalah ayah Matan.
Matan adalah ayah Yakub.
**16** Yakub adalah ayah Yusuf, suami Maria.
Dari Maria dilahirkan Yesus, yang disebut Kristus.

**17** Jadi, semua generasi dari Abraham sampai Daud ada empat belas generasi, dan dari Daud sampai pembuangan ke Babel ada empat belas generasi, dan dari pembuangan ke Babel sampai Kristus ada empat belas generasi.
**18** Sekarang, kelahiran Kristus Yesus adalah seperti berikut. Ketika Maria, ibu-Nya sudah bertunangan dengan Yusuf, sebelum mereka hidup bersama, ia ternyata mengandung dari Roh Kudus. **19** Namun, karena Yusuf, suaminya, adalah orang yang benar [8] dan tidak mau mempermalukan Maria di muka umum [9] , Yusuf bermaksud untuk membebaskan Maria secara diam-diam [10] .
**20** Akan tetapi, ketika Yusuf sedang mempertimbangkan hal ini, lihatlah, malaikat Tuhan tampak kepadanya dalam mimpi dan berkata, “Yusuf, anak Daud, jangan takut untuk mengambil Maria sebagai istrimu karena Anak yang dikandungnya adalah dari Roh Kudus. **21** Ia akan melahirkan seorang Anak laki-laki dan engkau akan menyebut nama-Nya Yesus karena Ia akan menyelamatkan umat-Nya dari dosa-dosa mereka.”
**22** Semua hal ini terjadi untuk menggenapi yang difirmankan oleh Tuhan melalui nabi-Nya, **23** “Lihatlah, seorang perawan akan mengandung dan akan melahirkan seorang anak laki-laki. Mereka akan menyebut nama-Nya Imanuel,” yang diterjemahkan artinya: “Allah beserta kita” [11] . **24** Ketika Yusuf bangun dari tidurnya, ia melakukan seperti yang malaikat Tuhan perintahkan kepadanya, dan ia mengambil istrinya, Maria, **25** tetapi tidak bersetubuh dengan Maria sampai ia melahirkan Anak laki-lakinya. Dan, Yusuf menyebut nama-Nya, Yesus.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Disebut juga Mesias, sebuah gelar yang artinya: “Yang Diurapi”.

1:3 [2]Menantu Yehuda yang akhirnya menjadi istrinya (bc. Kej. 38:1-30).

1:5 [3]Perempuan sundal yang menolong pengintai-pengintai Israel ketika mengintai kota Yerikho (bc. Yos. 2:1-24)

1:5 [4]Orang Moab, janda yang pergi ke Betlehem dengan ibu mertuanya, Naomi, dan akhirnya menikah dengan Boas (bc. Rut 1-4).

1:6 [5]Batsyeba, yang berzina dengan Daud dan menjadi istrinya setelah Uria terbunuh (bc. 2 Sam. 11:1-27).

1:11 [6]Nama lain dari Yoyakhin. Yekhonya sebenarnya adalah cucu dari Yosia (bc. 1 Taw. 3:15-16).

1:11 [7]Bc. 2 Raj. 24:14-15; 2 Taw. 36:10; Yer 27:20.

1:19 [10]Yusuf berhak memutuskan pertunangan dengan Maria karena kehamilannya. Namun, Yusuf ingin melakukan secara diam-diam di hadapan dua orang saksi saja. Maria tidak perlu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menjalankan rangkaian pemeriksaan yang keras, yang diperintahkan oleh hukum (bc. Ulangan 22:20-21).

1:19 [8]Taat kepada hukum agama/adat istiadat.

1:19 [9]Menurut hukum yang berlaku, seorang gadis yang sudah bertunangan, jika kedapatan berzina, harus dilempari dengan batu sampai mati di depan umum.

1:23 [11]Bc. Yes. 7:14.

---

# Catatan Umum Matius 1

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan memasukkan kutipan-kutipan dari Perjanjian Lama. ULB melakukan hal ini dengan bahan kutipan 1:23

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Silsilah**

Silsilah adalah sebuah daftar yang mencatat leluhur atau keturunan seseorang. Daftar tersebut sangat penting dalam menentukan siapa yang berhak menjadi seorang raja, karena kekuasaan raja biasanya diturunkan atau diwariskan oleh ayahnya. Juga lazim untuk setiap orang, penting memiliki catatan silsilah.

**Kata kiasan penting di pasal ini**

**Penggunaan bentuk kalimat pasif**

Bentuk kalimat pasif digunakan dengan maksud tertentu dalam pasal ini untuk menunjukkan bahwa Yesus tidak dilahirkan melalui hubungan suami istri. Di sini, bentuk kalimat pasif menunjukkan bahwa Roh Kudus yang berperan dalam kehamilan Maria tentang bayi Yesus. Karena banyak bahasa yang tidak mempunyai bentuk kalimat pasif, penerjemah harus mencari cara lain untuk menyampaikan kebenaran yang sama.

## Tautan:

Matius 1:1**** **Pengantar Matius**

**| >>**

---

**Matthew 01**

**Informasi umum:**

Penulis memulai dengan silsilah Yesus untuk menunjukkan bahwa Dia adalah keturunan Raja Daud dan Abraham. Silsilah berlanjut sampai Matius 1:17

**Kitab silsilah Yesus Kristus**

Kamu dapat menerjemahkan ini menjadi kalimat lengkap. AT: "Ini adalah daftar dari leluhur Yesus Kristus"

**Yesus Kristus, anak Daud, anak Abraham**

Ada banyak keturunan di antara Yesus, Daud dan Abraham. Kata "anak" berarti "keturunan". AT: "Yesus Kristus, keturunan Daud, yang adalah keturunan Abraham"

**Anak Daud**

Terkadang ungkapan "anak Daud" digunakan sebagai judul, tapi sepertinya di sini digunakan hanya untuk memperkenalkan leluhur Yesus.

**Abraham adalah ayah Ishak**

"Abraham adalah ayah Ishak" atau "Abraham mempunyai anak laki-laki yaitu Ishak" atau "Abraham mempunyai seorang anak bernama Ishak". Ada beberapa macam cara untuk menerjemahkan ini, akan lebih baik untuk menerjemahkan dengan cara yang sama seperti pada daftar leluhur Yesus.

**Ishak ayah ... Yakub ayah**

Di sini kata "adalah" jelas. AT: "Ishak adalah ayah dari... Yakub adalah ayah dari"

**Peres ... Zerah ... Hezron ... Ram**

Di atas adalah nama laki-laki



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Peres ayah ... Hezron ayah**
Di sini kata "adalah" jelas. AT: "Peres adalah ayah dari... Hezron adalah ayah dari"
**Matthew 04**
**Aminadab ayah ... Nahason ayah**
Di sini kata "adalah" dapat dimengerti. AT: "Aminadab adalah ayah dari... Nahason adalah ayah dari"
**Salmon adalah ayahnya Boas, ibunya adalah Rahab**
"Salmon adalah ayah Boas dan ibunya adalah Rahab" atau "Salmon dan Rahab adalah orang tua dari Boas"
**Boas ayah ... Obed ayah**
Di sini kata "adalah" dimengerti. AT: "Boas adalah ayah dari... Obed adalah ayah dari..."
**Boas adalah ayah dari Obed, ibunya adalah Rut**
"Boas adalah ayah dari Obed dan ibunya Obed adalah Rut" atau "Boas dan Rut adalah orang tua dari Obed"
**Daud adalah ayah dari Salomo, ibunya adalah istri Uriah**
Di sini kata "adalah" dimengerti. "Daud adalah ayah dari Salomo dan ibunya Salomo adalah istri Uria" atau "Daud dan istri Uriah adalah orang tua Salomo"
**istri si Uriah**
"jandanya Uriah." Salomo lahir setelah Uriah mati.
**Matthew 07**
**Rehabeam adalah ayah Abia, Abia adalah ayah Asa**
Kata "adalah" dimengerti di kedua ungkapan ini. AT: "Rehabeam adalah ayah dari Abia dan Abia adalah ayah dari Asa"
**Matthew 09**
**Amon**
Terkadang ini diterjemahkan "Amos."
**Yosia adalah nenek moyang Yekhonya**
Istilah yang lebih spesifik untuk "nenek moyang" juga bisa digunakan, terutama bila kata "nenek moyang" hanya akan digunakan untuk seseorang yang hidup sebelum kakek nenek. AT: "Yosia adalah kakek moyang Yekhonya"
**Ketika masa pembuangan ke Babel**
"ketika mereka dipaksa untuk berpindah ke Babel" atau "ketika orang Babel menaklukkan mereka dan membuat mereka tinggal di Babel." Jika bahasa anda perlu menentukan siapa yang pergi ke Babel, anda bisa mengatakan "orang Israel" atau "orang Israel yang tinggal di Yudea."
**Babel**
Ini berarti bangsa Babel, bukan hanya kota Babel.
**Matthew 12**
**Setelah pembuangan ke Babel**
Gunakan susunan kata yang sama dengan yang anda gunakan di Matius 1:11
**Sealtiel adalah nenek moyang dari Zerubabel**
Sealtiel adalah kakek moyang Zerubabel
**Matthew 15**
**Maria, yang olehnya Yesus dilahirkan**
Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Maria yang melahirkan Yesus"
**Yang disebut Kristus**
Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "orang-orang memanggilnya Kristus"
**empat belas**
"14"
**Pembuangan ke Babel**
Gunakan kalimat yang sama yang anda gunakan di Matius 1:11
**Matthew 18**
**Informasi Umum:**
Ini memulai bagian baru dari cerita dimana penulisnya menjelaskan peristiwa yang mengarahkan kelahiran Yesus.
**IbuNya, Maria, sudah tunangan untuk menikahi Yusuf**
"IbuNya, Maria, akan menikah dengan Yusuf." Orang tua pada umumnya mengatur pernikahan anak mereka.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

AT: "Orang tua Maria, ibu Yesus, sudah berjanji untuk menikahkan Maria dengan Yusuf"

**Maria, IbuNya, sudah bertunangan**

Terjemahkan dengan cara yang membuat semuanya jelas bahwa Yesus belum lahir ketika Maria sudah bertunangan dengan Yusuf. AT: "Maria, yang akan menjadi ibu Yesus, telah bertunangan"

**Sebelum mereka hidup bersama**

"sebelum mereka menikah." Ini mungkin mengacu pada Maria dan Yusuf tidur bersama. AT: "sebelum mereka tidur bersama"

**Diketahui bahwa dia hamil**

Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "mereka menyadari bahwa dia akan memiliki seorang bayi" atau "ternyata dia hamil"

**oleh Roh Kudus**

Kuasa Roh Kudus yang memungkinkan Maria untuk memiliki bayi sebelum dia tidur dengan seorang laki-laki.

**Suaminya, Yusuf**

Yusuf belum menikahi Maria, tapi ketika pria dan wanita berjanji untuk menikah, orang Yahudi menganggap mereka sebagai suami istri meski mereka tidak tinggal bersama. AT: "Yusuf yang seharusnya menikahi Maria" atau "Yusuf"

**Mengakhiri pertunangan dengannya**

Membatalkan rencana mereka untuk menikah

**Matthew 20**

**Ketika dia berpikir**

"Ketika Yusuf memikirkan"

**muncul dalam mimpinya**

"datang kepadanya ketika Yusuf bermimpi"

**Putera Daud**

"anak" di sini berarti "keturunan."

**yang ada dalam kandungannya adalah dari Roh Kudus**

Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Roh Kudus yang menjadikan Maria mengandung anak ini"

**Dia akan melahirkan seorang putera**

Karena Allah yang mengirim malaikat itu, malaikat itu tahu bayi itu adalah seorang putera.

**kamu akan memanggil namaNya**

"kau harus menamakanNya" atau "kau harus memberiNya nama." Ini adalah sebuah perintah.

**karena Ia akan menyelamatkan**

Penerjemah bisa menambahkan catatan kaki yang tertulis "Nama 'Yesus' berarti 'Tuhan menyelamatkan."

**orang-orangNya**

Ini mengacu pada orang-orang Yahudi

**Matthew 22**

**Informasi Umum:**

Penulis mengutip perkataan nabi Yesaya untuk menunjukkan bahwa kelahiran Yesus sesuai dengan yang tertulis di Kitab Suci.

**Semua ini terjadi**

Malaikat tidak lagi berbicara. Matius sekarang menjelaskan pentingnya apa yang dikatakan malaikat.

**telah difirmankan Tuhan melalui nabi**

Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "apa yang Tuhan katakan pada nabi untuk ditulis pada zaman dulu"

**Nabi**

Dahulu ada banyak nabi. Matius berbicara tentang Yesaya. AT: "nabi Yesaya"

**Lihatlah ... Imanuel**

Di sini Matius mengutip perkataan nabi Yesaya

**Lihatlah**

"Lihat" atau "Dengar" atau "perhatikan pada apa yang akan Aku katakan kepadamu." Kata ini menambahkan penekanan pada apa yang akan dikatakan selanjutnya.

**Imanuel**

Ini adalah nama anak laki-laki

**Yang berarti "Allah beserta kita."**

Ini tidak ada dalam Kitab Yesaya. Matius menjelaskan pengertian dari

nama "Imanuel." Anda dapat menerjemahkannya sebagai kalimat terpisah. At: "Nama ini berarti "Allah beserta kita.'"

**Matthew 24**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis menyimpulkan gambarannya mengenai peristiwa yang mengarah kepada kelahiran Yesus.

**ketika malaikat Tuhan memerintahkan**

Malaikat sudah memberitahu Yusuf untuk mengambil Maria sebagai istrinya dan menamakan anaknya Yesus.

**dia mengambilnya menjadi istrinya**

"dia menikahi Maria"

**untuk seorang putera**

"untuk seorang putera" atau "untuk puteranya." Pastikan hal itu jelas bahwa Yusuf tidak digambarkan sebagai ayah sesungguhnya.

**Kemudian dia menamaiNya Yesus**

"Yusuf menamakan anaknya Yesus"

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 1:1**

**Dalam silsilah Yesus Kristus, dua lelulur manakah yang pertama terdaftar, yang menunjukkan pentingnya mereka?**

Kedua leluhur yang pertama terdaftar adalah Daud dan Abraham.

**Matthew 1:16**

**Pada akhir silsilah, siapakah istri yang disebutkan, dan mengapa dia terdaftar?**

Maria, istri Yusuf terdaftar, karena oleh dia Yesus lahir.

**Matthew 1:18**

**Apa yang terjadi pada Maria sebelum dia ikut bersama-sama dengan Yusuf?**

Maria mengandung oleh Roh Kudus sebelum dia ikut bersama-sama dengan Yusuf.

**Matthew 1:19**

**Lelaki seperti apakah Yusuf itu?**

Yusuf adalah seorang yang saleh.

**Apa keputusan yang Yusuf lakukan ketika dia mengetahui bahwa Maria mengandung?**

Yusuf memutuskan untuk mengakhiri pertunangannya dengan Maria secara diam-diam.

**Matthew 1:20**

**Apa yang terjadi pada Yusuf sehingga dia memutuskan untuk tetap bertunangan dengan Maria?**

Seorang malaikat berkata kepada Yusuf dalam sebuah mimpi untuk mengambil Maria sebagai istrinya karena bayi tersebut dikandung oleh Roh Kudus.

**Matthew 1:21**

**Kenapa Yusuf diberitahukan untuk menamai bayi itu Yesus?**

Yusuf diberitahukan untuk menamai bayi itu Yesus karena Dia akan menyelamatkan umatNya dari dosa-dosa mereka.

**Matthew 1:23**

**Apa yang dikatakan nubuatan Perjanjian Lama tentang mana yang akan digenapi dalam peristiwa-peristiwa ini?**

Nubuatan Perjanjian Lama berkata bahwa seorang perawan akan melahirkan anak laki-laki, dan mereka akan memanggil namaNya, yang berarti "Allah beserta kita".

**Matthew 1:25**

**Apa yang tidak akan dilakukan Yusuf sampai Maria melahirkan Yesus?**

Yusuf tidak akan tidur dengan Maria sampai dia melahirkan Yesus.

---

## Chapter 2

**1** Sekarang, setelah Yesus lahir di Betlehem, [1] di Yudea, [2] pada zaman Raja Herodes, [3] Herodes di Daftar Istilah. lihatlah, orang-orang Majus dari timur [4] datang ke Yerusalem. [5] Yerusalem di Daftar Istilah. **2** Mereka bertanya, “Di



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

manakah Ia, yang dilahirkan, Raja orang Yahudi itu? Sebab, kami telah melihat bintang-Nya di timur [6] dan kami datang untuk menyembah-Nya.” **3** Ketika Raja Herodes mendengar hal ini, gelisahlah ia dan seluruh Yerusalem bersamanya. **4** Lalu, ia mengumpulkan semua imam kepala [7] Imam kepala di Daftar Istilah. dan ahli-ahli Taurat [8] bangsa itu. Ia mengorek keterangan dari mereka, tempat Kristus dilahirkan. **5** Mereka berkata kepadanya, “Di Betlehem, wilayah Yudea, karena beginilah yang ditulis oleh nabi: [9] Nabi di Daftar Istilah.

**6** ‘Dan, engkau Betlehem, di tanah Yehuda,
sama sekali bukanlah yang paling kecil di antara para penguasa Yehuda,
karena darimu akan muncul seorang pemimpin,
yang akan menggembalakan umat-Ku, Israel.’” Mikha 5:2

**7** Kemudian, Herodes diam-diam memanggil orang-orang Majus itu, meminta kepastian dari mereka tentang waktu bersinarnya bintang itu. **8** Lalu, ia menyuruh mereka ke Betlehem dan berkata, “Pergi dan selidikilah dengan teliti tentang Anak itu. Dan, kalau kamu sudah menemukan-Nya, laporkanlah kepadaku supaya aku juga bisa datang dan menyembah-Nya.”
**9** Setelah mendengarkan raja, mereka pergi. Dan, lihatlah, bintang yang mereka lihat di timur itu menuntun mereka sampai tiba dan berhenti di atas tempat Anak itu berada. **10** Ketika melihat bintang itu, mereka bersukacita dengan sukacita yang sangat besar.
**11** Setelah masuk ke dalam rumah, mereka menemukan Anak itu bersama Maria, ibu-Nya. Lalu, mereka tersungkur dan menyembah-Nya. Kemudian, mereka membuka tempat-tempat hartanya dan mempersembahkan hadiah-hadiah kepada-Nya, yaitu emas, kemenyan, dan mur [10] . **12** Karena diperingatkan dalam mimpi agar jangan kembali kepada Herodes, mereka kembali ke negerinya melalui jalan lain.
**13** Setelah orang-orang Majus itu pergi, lihatlah, malaikat Tuhan tampak kepada Yusuf dalam mimpi dan berkata, “Bangunlah, bawa Anak itu bersama ibu-Nya dan larilah ke Mesir [11] . Tinggallah di sana sampai Aku berbicara kepadamu karena Herodes ingin mencari Anak itu untuk membinasakan-Nya.”
**14** Kemudian, Yusuf bangun dan membawa Anak itu dengan ibu-Nya pada waktu malam untuk pergi jauh ke Mesir, **15** dan tinggal di sana sampai Herodes mati supaya digenapilah yang difirmankan Tuhan melalui nabi:
“Dari Mesir Kupanggil Anak-Ku.” Hosea 11:1
**16** Kemudian, ketika Herodes melihat bahwa ia sudah diperdaya oleh orang-orang Majus, ia sangat murka dan memerintahkan untuk membunuh semua anak laki-laki di Betlehem dan seluruh wilayah di sekitarnya, yang berumur dua tahun ke bawah, sesuai dengan waktu yang sudah ia pastikan dari orang-orang Majus. **17** Maka, genaplah yang disampaikan oleh Nabi Yeremia:

**18** “Suatu suara terdengar di Rama [12] ,
tangisan dan ratapan yang sangat sedih [13] .
Rahel menangisi anak-anaknya [14] ,
dan tidak mau dihibur karena mereka sudah tiada.” Yeremia 31:15

**19** Namun, ketika Herodes mati, lihatlah, malaikat Tuhan menampakkan diri
dalam mimpi kepada Yusuf di Mesir, **20** dan berkata, “Bangunlah, bawa Anak
itu dengan ibu-Nya ke tanah Israel karena orang-orang yang berusaha
membunuh nyawa Anak itu sudah mati.”
**21** Lalu, ia bangun dan membawa Anak itu beserta ibu-Nya kembali ke tanah
Israel. **22** Akan tetapi, ketika ia mendengar bahwa Arkhelaus [15] memerintah
di Yudea menggantikan Herodes, ayahnya, Yusuf takut pergi ke sana. Setelah
diperingatkan dalam mimpi, ia pergi ke wilayah Galilea. [16]**23** Yusuf tiba dan
tinggal di sebuah kota yang bernama Nazaret [17] supaya genaplah yang
disampaikan para nabi, “Ia akan disebut ‘Orang Nazaret’.” [18]

---

**Footnotes**

2:1 [1]Kota kecil, sekitar 8 km di sebelah selatan Yerusalem. Di kota ini, Raja Daud dilahirkan (bc. 1 Sam. 17:12).

2:1 [2]Sebutan orang Yunani dan orang Roma untuk tanah Yehuda, tanah yang didiami orang-orang Yahudi.

2:1 [3]Herodes Agung dari suku Edom, sangat jahat dan keji. Lih.

2:1 [4]Sebutan yang berlaku di wilayah kekaisaran di Timur bagi para ahli, guru, imam, ilmuwan, ahli ramalan bintang, penafsir mimpi, peramal, dan penyihir.

2:1 [5]Pusat kegiatan keagamaan bagi orang Israel dan pusat pemerintahan. Lih.

2:2 [6]Bintang yang istimewa, yang merupakan petunjuk bahwa telah lahir seseorang yang luar biasa di tanah Yudea.

2:4 [7]Pelayan di Bait Allah yang tugas utamanya mempersembahkan kurban penghapus dosa. Lih.

2:4 [8]Ahli dalam mempelajari hukum Musa (Taurat). Mereka dilatih untuk mengajarkan dan menerapkan hukum-hukum dalam itu dengan setia.

2:5 [9]Lih.

2:11 [10]emas: mata uang/patung emas; kemenyan: serupa dupa; mur: minyak wangi yang sangat mahal. Persembahan-persembahan ini umum dipersembahkan kepada dewa-dewa di timur.

2:13 [11]Banyak orang Yahudi telah menetap di Mesir, yang adalah bagian dari jajahan Romawi, sehingga kehadiran Yusuf dan keluarganya tidak akan menarik perhatian.

2:18 [12]Wilayah kediaman suku Benyamin, tidak jauh dari Betlehem yang adalah kediaman suku Yehuda.

2:18 [13]Mengacu ke peristiwa pada zaman Yeremia ketika Nebuzaradan membawa semua tawanannya ke Rama setelah ia menghancurkan Yerusalem (bc. 40:1).

2:18 [14]Betlehem disebut Rahel sebab di sanalah ia dikuburkan (bc. Kej. 35:16, 19; 1 Sam. 10:2). Para ibu dari anak-anak yang dibantai ini tinggal tidak jauh dari kubur Rahel, dan banyak dari antara mereka adalah keturunan Rahel. Itulah sebabnya, ratap tangis mereka diungkapkan sebagai tangisan Rahel.

2:22 [15]Mewarisi sifat ayahnya yang kejam.

2:22 [16]Palestina dibagi menjadi tiga bagian: Galilea, Samaria, dan Yudea. Saat itu Galilea di bawah pemerintahan Filipus, seorang pria berwatak lembut dan tenang.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

2:23 [17]Sebuah kota yang sangat kecil dan tidak ternama. Menurut orang Yahudi, merupakan hal yang sangat aneh jika Mesias datang dari kota yang tidak ternama itu.
2:23 [18]Memang tidak dapat ditemukan dalam PL tentang nubuat ini, tapi ada kemungkinan ini nubuat lisan oleh seorang nabi. Lihat http://www.jba.gr/Bahasa/Nubuat-Yang-Dikatakan-dan-Yang-Tertulis.htm

---

# Catatan Umum
# Matius 2

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan menjorokkan ke dalam setiap baris dari puisi agar lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) menerapkannya di ayat 6 dan 18, yang dikutip dari Perjanjian Lama.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**"BintangNya"**

Kemungkinan ini mengacu pada bintang yang dipercayai oleh orang-orang cendekiawan sebagai tanda bagi raja Israel yang baru. (Lihat: sign)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

"orang-orang cendekiawan"

Terjemahan bahasa Inggris menggunakan beberapa kata-kata untuk menerjemahkan kata ini. Beberapa kata-kata itu adalah: "orang majus" dan "orang-orang bijak." Kemungkinan orang-orang ini ialah para ilmuwan atau para ahli perbintangan. Jika memungkinkan, lebih baik menerjemahkan kata ini dengan istilah yang lebih umum "orang-orang Cendekiawan."

**Tautan:**

Catatan Matius 2:1

**<< | >>**

---

**Matthew 01**

**Informasi Umum:**

Bagian terbaru cerita ini dimulai dari bagian ini dan berlanjut terus sampai akhir pasal. Penulis menceritakan bagaimana upaya Herodes untuk membunuh Raja baru orang Yahudi.

**Betlehem, di Yudea**

"kota Bethlehem yang berada di provinsi Yudea"

**pada zaman Raja Herodes**

"di saat Herodes menjabat sebagai raja"

**Herodes**

Mengacu kepada Herodes yang Agung.

**orang-orang cendekiawan dari timur**

"orang-orang dari timur yang mempelajari bintang-bintang di langit"

**dari timur**

"negara yang berada jauh dari timur Yudea"

**Di manakah Ia yang dilahirkan sebagai Raja orang Yahudi itu?**

Orang -orang tersebut telah mengetahui dengan cara mempelajari bintang-bintang bahwa seseorang yang bakal menjadi Raja telah lahir. Mereka sedang mencari tahu di mana dia dilahirkan. AT: "Seorang bayi yang akan menjadi Raja orang Yahudi telah lahir. Di manakah Dia?"

**bintangNya**

Mereka tidak mengatakan bahwa bayi yang telah lahir itu adalah pemilik sesungguhnya dari bintang itu. AT: "bintang tersebut yang memberitahu tentang diriNya" atau "bintang yang dihubungkan dengan kelahiranNya"

**di timur**

"saat bintangNya muncul di timur" atau "saat kita berada di negara kita"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**menyembah**
Kemungkinan arti lain: 1) Mereka bermaksud menyembah bayi yang Ilahi, atau 2) mereka ingin mengagungkan Dia sebagai raja manusia. Jika bahasa anda memiliki kata yang mencakup kedua arti tersebut, anda disarankan untuk menggunakannya.
**ia disusahkan**
"Ia khawatir." Herodes khawatir karena bayi ini mungkin akan menggantikannya sebagai raja.
**seluruh Yerusalem**
di sini kata "Yerusalem" mengacu pada masyarakat, juga kata "Seluruh" memiliki makna "banyak", Matius melebih-lebihkan hal ini untuk memberi penekanan bahwa berapa banyak orang yang khawatir. AT: "banyak orang di Yerusalem"
**Matthew 04**
**Informasi Umum:**
Pada ayat 6, imam kepala dan ahli-ahli Taurat bangsa mengutip kata-kata Nabi Mikha untuk menunjukkan bahwa Kristus akan lahir di Betlehem.
**Di Betlehem wilayah Yudea**
"Di kota Betlehem di provinsi Yudea"
**beginilah yang ditulis oleh nabi**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: " inilah yang Nabi telah tuliskan pada zaman dulu"
**engkau, Betlehem, ... sama sekali bukanlah yang paling kecil di antara para pemimpin-pemimpin Yehuda**
Nabi Mikha berbicara kepada orang-orang di Betlehem seolah-olah ia bersama mereka, walau sebenarnya tidak. Juga, "bukanlah yang paling kecil" dapat diterjemahkan ke bentuk kalimat positif. AT: "engkau, orang-orang Betlehem, ... kota kalian merupakan salah satu kota yang terpenting di Yehuda"
**siapa yang akan menggembalakan umatKu Israel**
Mikha mengibaratkan penguasa ini sebagai seorang gembala. Ini artinya Ia akan memimpin dan merawat umatNya. AT: "siapakah yang akan memimpin umatKu, Israel, bagaikan seorang gembala yang memimpin dombanya"
**Matthew 07**
**Herodes secara rahasia memanggil orang-orang cendekiawan itu**
Maksudnya di sini yaitu Herodes berbicara dengan orang-orang cendekiawan itu tanpa diketahui orang lain.
**untuk menanyakan mereka pastinya tentang waktu bersinarnya bintang itu**
Ini dapat diterjemahkan sebagai kutipan langsung. AT: "kemudian ia bertanya kepada mereka, 'Kapankah pastinya bintang ini muncul?'"
**kapankah waktunya bintang itu muncul**
Tersirat dalam pernyataan tersebut bahwa orang-orang cendekiawan memberitahu Herodes kapan bintang itu muncul. AT: "kapankan bintang itu muncul. Orang-orang cendekiawan itu memberitahu Herodes kapan bintang itu tampak untuk pertama kalinya"
**Anak kecil**
Hal ini mengacu kepada Yesus.
**bawalah kabar untukku**
Di sini "kata" memiliki makna pengganti "kabar" atau "berita." AT: "biar saya tahu" atau "beritahu aku" atau "lapor balik kepadaku"
**menyembahNya**
Lihat terjemahan serupa di Matius 2:2.
**Matthew 09**
**Setelah mereka**
"Setelah para cendekiawan"
**yang telah mereka lihat di timur**
"mereka telah lihat muncul di timur" atau "yang mereka lihat di negara mereka"
**pergi mendahului mereka**
"mengawal mereka" atau "membimbing mereka"
**berhenti di atas**

"berdiri di atas"

**dimanakah Anak kecil itu berada**

"tempat di mana Anak kecil itu tinggal"

**Matthew 11**

**Pernyataan Terkait:**

Di bagian ini cerita beralih ke dalam rumah di mana Maria, Yusuf, dan bayi Yesus tinggal.

**Mereka Pergi**

"Orang-orang cendekiawan pergi"

**harta benda mereka**

Di sini "harta benda" mengacu pada kotak- kotak atau kantong-kantong yang mereka gunakan untuk membawa harta benda mereka. AT: "kotak-kotak yang menyimpan harta mereka"

**Allah memperingatkan mereka**

"Lalu, Allah memperingatkan orang-orang cendekiawan." Allah mengetahui bahwa Herodes ingin mencelakakan bayi tersebut.

**agar jangan kembali kepada Herodes**

Kalimat ini dapat diterjemahkan menjadi kutipan langsung. AT: "berkata, 'Jangan kembali kepada Raja Herodes'"

**Matthew 13**

**Informasi Umum:**

Pada ayat 15, penulis mengutip pernyataan Nabi Hosea yang menunjukkan bahwa Kristus akan menghabiskan waktunya di Mesir.

**Mereka telah berangkat**

"Orang-orang cendekiawan telah berangkat"

**tampak kepada Yusuf dalam mimpi**

"mendatangi Yusuf dalam mimpinya"

**Bangunlah, bawa ... dan larilah ... Tinggallah di sana.....kamu**

Allah berbicara kepada Yusuf, sehingga ini semua harus dalam satu kesatuan bentuk.

**sampai Aku berkata kepadamu**

Makna penuh pernyataan ini dapat dituliskan secara tersurat. AT: "sampai Kukatakan kepadamu aman untuk kembali"

**Aku berkata kepadamu**

"Aku" di sini mengacu kepada Allah. Sang malaikat berbicara bagi Allah.

**Ia tinggal**

Di sini tersirat bahwa Maria, Yusuf, dan Yesus tinggal di Mesir. AT: "Mereka tinggal "

**sampai kematian Herodes**

Herodes belum mati sampai Matius 2:19. Pernyataan ini menjelaskan berapa lama mereka tinggal di Mesir, dan dalam ayat tersebut tidak dikatakan bahwa Herodes telah mati pada saat itu.

**Keluar dari Mesir Kupanggil PutraKu**

"Aku telah memanggil PutraKu keluar dari Mesir"

**PutraKu**

Di dalam Kitab Hosea hal ini mengacu pada bangsa Israel. Matius mengutip pernyataan ini untuk menyatakan bahwa ini adalah sang Putra Allah yang sejati, Yesus. Terjemahkan bagian ini dengan kata putra yang memiliki makna putra tunggal atau putra sulung.

**Matthew 16**

**Pernyataan Terkait:**

Pada bagian ini cerita berganti fokus kepada Herodes, dan apa yang ia lakukan setelah mengetahui bahwa ia telah diperdaya oleh orang-orang cendekiawan.

**Informasi Umum:**

Kejadian ini terjadi sebelum kematian Herodes, yang disinggung penulis di [Matius 2:15]

**ia sudah diperdaya oleh orang-orang Majus**

Kalimat ini dapat diubah ke dalam kalimat aktif. AT: "orang-orang cendikiawan itu mempermalukannya dengan memperdayainya"

**Ia mengirimkan dan membunuh semua anak laki-laki**

Herodes tidak membunuh anak-anak sendiri. AT: "Dia memberikan perintah kepada prajurit-prajuritnya untuk

membunuh semua anak laki-laki" atau "DIa mengirim prajurit-prajuritnya ke sana untuk membunuh semua bayi laki-laki"

**dua tahun ke bawah**

"dua tahun dan yang lebih muda "

**sesuai dengan waktu**

"berdasarkan waktu"

**Matthew 17**

**Informasi Umum:**

Penulis mengutip pernyataan Nabi Yeremia untuk menunjukkan bahwa kematian semua anak laki-laki di daerah Betlehem sesuai dengan yang tertulis.

**Maka genaplah**

Ini dapat diubah ke bentuk aktif. AT: "Ini tergenapi" atau "Tindakan-tindakan Herodes tergenapi"

**Apa yang telah disampaikan oleh Yeremia sang nabi**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "apa yang Tuhan telah sampaikan pada jaman dulu melalui Nabi Yeremia"

**Suatu suara terdengar ... karena mereka sudah tiada**

Matius mengutip pernyataan Nabi Yeremia.

**Suatu suara terdengar**

Ini dapat diubah menjadi kalimat aktif. AT: "Orang-orang mendengar suatu suara" atau "Terdengar suatu suara yang keras"

**Rahel mencucurkan air mata untuk anak-anaknya**

Rahel hidup bertahun-tahun yang lalu sebelum kejadian ini. Nubuat ini menunjukkan bahwa Rahel, yang sudah mati, menangisi keturunannya.

**Ia menolak untuk dihibur**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "tiada yang bisa menghiburnya"

**karena mereka sudah tiada**

"karena anak-anak itu telah mati dan tidak dapat kembali." Di sini "sudah tiada" merupakan pernyataan halus untuk mengatakan mereka sudah mati. AT: "karena mereka sudah mati"

**Matthew 19**

**Pernyataan terkait:**

Pada bagian ini, cerita beralih fokus ke Mesir, di mana Yusuf, Maria, dan Yesus kecil tinggal.

**lihatlah**

Ini menandai permulaan kejadian baru di dalam cerita yang lebih besar. Ada kemungkinan melibatkan orang-orang yang berbeda dari kejadian sebelumnya. Bahasa anda mungkin memiliki cara untuk menerapkan hal ini.

**mereka yang berusaha mencari hidup Anak itu**

Di sini "berusaha menemukan hidup Anak itu" merupakan cara lain untuk mengatakan mereka ingin membunuh Anak itu. "AT: "mereka yang mencari Anak itu untuk membunuhNya"

**mereka yang mencari**

Ini mengacu pada raja Herodes dan penasihat-penasihatnya.

**Matthew 22**

**Pernyataan terkait:**

Ini akhir dari cerita yang dimulai di Matius 2:1 tentang upaya Herodes untuk membunuh Raja baru orang Yahudi.

**Tetapi ketika ia mendengar**

"Tetapi ketika Yusuf mendengar"

**Arkhelaus**

Ini adalah nama anak Herodes.

**Ia takut**

"Yusuf takut"

**Apa yang telah disampaikan melalui para nabi**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "apa yang Tuhan katakan pada jaman dulu melalui para nabi"

**Ia akan disebut ‘Orang Nazaret’.**

"Ia" di sini mengacu kepada Yesus. Para nabi sebelum masa Yesus akan memanggilNya sebagai Sang Mesias atau Kristus. AT: "banyak orang akan berkata bahwa Kristus adalah orang Nazaret"

## Translation Questions (tq)

**Matthew 2:1**

**Dimana Yesus lahir?**

Yesus lahir di Bethlehem di tanah Yudea.

**Matthew 2:2**

**Apa gelar yang diberikan orang-orang majus dari timur untuk Yesus?**

Orang-orang majus dari timur memberi Yesus gelar "Raja orang-orang Yahudi".

**Bagaimana orang-orang majus mengetahui bahwa Raja orang-orang Yahudi telah lahir?**

Orang-orang majus telah melihat bintang Raja orang-orang Yahudi di timur.

**Matthew 2:3**

**Bagaimana Raja Herodes menanggapi berita dari orang-orang majus itu?**

Ketika Raja Herodes mendengar hal ini dari orang-orang majus, khawatirlah dia.

**Matthew 2:5**

**Bagaimana imam-imam kepala dan ahli-ahli taurat mengetahui dimana Kristus akan lahir?**

Mereka sudah tahu tentang nubuatan yang berkata bahwa Kristus akan dilahirkan di Betlehem.

**Matthew 2:6**

**Bagaimana imam-imam kepala dan ahli-ahli taurat mengetahui dimana Kristus akan lahir?**

Mereka sudah tahu tentang nubuatan yang berkata bahwa Kristus akan dilahirkan di Betlehem.

**Matthew 2:9**

**Bagaimana orang-orang majus menemukan dimana tepatnya Yesus berada?**

Bintang di timur mendahului mereka sampai ia berhenti di tempat dimana Yesus berada.

**Matthew 2:11**

**Berapa umur Yesus ketika orang-orang majus datang menemuinya?**

Yesus masih kecil ketika orang-orang majus datang melihat Dia.

**Hadiah-hadiah apakah yang diberikan orang-orang majus untuk Yesus?**

Orang-orang majus mempersembahkan kepada Yesus emas, kemenyan, dan mur.

**Matthew 2:12**

**Oleh karena apa orang-orang majus pulang kembali ke rumah, dan mengapa mereka pergi dengan cara ini?**

Orang-orang majus pulang kembali ke rumah melalui jalan lain karena Allah memperingatkan mereka dalam sebuah mimpi untuk tidak kembali kepada Herodes.

**Matthew 2:13**

**Petunjuk-petunjuk apa yang Yusuf dapatkan dalam mimpi?**

Yusuf diberi petunjuk dalam sebuah mimpi untuk membawa Yesus dan Maria pergi ke Mesir, karena Herodes akan mencoba untuk membunuh Yesus.

**Matthew 2:15**

**Nubuatan apa yang kemudian digenapi oleh Yesus setelah kembali dari Mesir?**

Nubuatan, "Dari Mesir Aku telah memanggil anakKu" telah digenapi ketika Yesus kemudian kembali dari Mesir.

**Matthew 2:16**

**Apa yang dilakukan Herodos ketika orang-orang majus tidak kembali padanya?**

Herodes membunuh semua anak laki-laki di daerah Betlehem yang berusia dua tahun atau lebih muda.

**Matthew 2:19**

**Petunjuk-petunjuk apa yang Yusuf dapatkan dalam mimpi setelah Herodes mati?**

Yusuf diberi petunjuk dalam sebuah mimpi untuk kembali ke tanah Israel.

**Matthew 2:20**

**Petunjuk-petunjuk apa yang Yusuf dapatkan dalam mimpi setelah Herodes mati?**

Yusuf diberi petunjuk dalam sebuah mimpi untuk kembali ke tanah Israel.

**Matthew 2:22**

**Dimana Yusuf menetap untuk tinggal bersama dengan Maria dan Yesus?**

Yusuf menetap untuk tinggal bersama dengan Maria dan Yesus di Nazaret

daerah Galilea.
**Matthew 2:23**
**Dimana Yusuf menetap untuk tinggal bersama dengan Maria dan Yesus?**
Yusuf menetap untuk tinggal bersama dengan Maria dan Yesus di Nazaret

daerah Galilea.
**Nubuatan apa yang digenapi ketika Yusuf pindah ke tempa tinggal mereka yang baru?**
Nubuatan dimana Kristus akan disebut Orang Nazaret telah digenapi.

---

**Chapter 3**

**1** Pada hari-hari itu, muncullah Yohanes Pembaptis [1] , berkhotbah di padang belantara [2] Yudea [3] . **2** Ia berkata, “Bertobatlah karena Kerajaan Surga [4] Kerajaan Allah di Daftar Istilah. sudah dekat.” **3** Sebab, dialah yang diucapkan Nabi Yesaya ketika berkata,

> “Suara seseorang yang berseru-seru di padang belantara,
> ‘Persiapkan jalan untuk Tuhan,
> buatlah jalan-Nya lurus [5] .’” Yesaya 40:3

**4** Dan, Yohanes sendiri mengenakan pakaiannya dari bulu unta dan sabuk kulit [6] di sekeliling pinggangnya. Makanannya adalah belalang-belalang [7] dan madu hutan [8] . **5** Kemudian, orang-orang Yerusalem datang kepadanya, dan seluruh Yudea, dan seluruh wilayah di sekitar Yordan [9] . **6** Lalu, mereka dibaptiskan oleh Yohanes di Yordan, sambil mengakui dosa-dosa mereka.
**7** Namun, ketika Yohanes melihat banyak orang Farisi [10] Farisi di Daftar Istilah. dan Saduki [11] datang pada baptisannya, ia berkata kepada mereka, “Kamu, keturunan ular beludak [12] , siapa yang memperingatkan kamu untuk lari dari murka yang akan datang? **8** Karena itu, hasilkanlah buah-buah yang sebanding dengan pertobatan, **9** dan jangan berpikir untuk berkata kepada dirimu sendiri, ‘Kami mempunyai Abraham, bapak leluhur kami,’ karena aku mengatakan kepadamu bahwa dari batu-batu ini Allah sanggup membangkitkan anak-anak untuk Abraham! **10** Bahkan, sekarang, kapak diletakkan di akar pohon-pohon, dan setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik ditebang dan dilemparkan ke dalam api.
**11** Aku sesungguhnya membaptis kamu dengan air untuk pertobatan, tetapi Ia yang datang sesudah aku adalah lebih berkuasa daripada aku, yang sandal-Nya pun aku tidak layak membawakannya. Ia akan membaptis kamu dengan Roh Kudus dan dengan api. **12** Alat penampi [13] ada di tangan-Nya, dan Ia akan membersihkan tempat pengirikan-Nya [14] , dan akan mengumpulkan gandum ke dalam lumbung. Namun, Ia akan membakar sekamnya dengan api yang tidak dapat dipadamkan.”
**13** Kemudian, Yesus datang dari Galilea ke Yordan kepada Yohanes untuk dibaptis oleh Yohanes. **14** Namun, Yohanes berusaha mencegah-Nya dan berkata, “Akulah yang perlu dibaptis oleh-Mu, tetapi justru Engkau yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

datang kepadaku?”
**15** Lalu, Yesus menjawab dan berkata kepadanya, “Sekarang, biarkanlah karena beginilah yang seharusnya terjadi pada kita untuk menggenapi seluruh kebenaran.” Dan, Yohanes pun membiarkan Dia.
**16** Setelah dibaptis, Yesus langsung keluar dari air, dan lihatlah, surga terbuka dan Ia melihat Roh Allah turun seperti burung merpati datang ke atas-Nya. **17** Dan, dengarlah suara dari surga yang berkata, “Inilah Anak-Ku yang Kukasihi, kepada-Nyalah Aku berkenan.”

---

**Footnotes**

3:1 [1]Anak dari Zakharia, seorang imam dari rombongan Abia, dan Elisabet, seorang keturunan Harun (bc. Luk. 1:80).

3:1 [2]Bagian dari suatu negeri yang tidak begitu padat penduduknya, dan juga tidak begitu banyak ladang dan kebun anggurnya dibandingkan dengan tempat-tempat lain di Israel.

3:1 [3]Terletak di sebelah utara Laut Mati dan di sebelah timur sungai Yordan.

3:2 [4]Penyebutan Kerajaan Allah dalam Kitab Matius. Lih.

3:3 [5]Yohanes mempersiapkan jalan bagi Yesus, seperti seorang hamba yang mempersiapkan jalan yang akan dilewati tuannya. Dalam hal ini, Yohanes menyiapkan suatu umat yang layak bagi-Nya (Luk. 1:17).

3:4 [6]Hal ini menunjukkan bahwa dialah Elia yang dijanjikan. Sebab, gambaran khusus diberikan tentang Elia, yaitu orang yang memakai pakaian bulu dan ikat pinggang kulit terikat pada pinggangnya (bc. 2 Raj. 1:8).

3:4 [7]Boleh dimakan karena halal (bc. Im. 11:22). Serangga ini tidak membutuhkan banyak bumbu, ringan, dan mudah dicerna.

3:4 [8]Madu yang bisa didapatkan dengan bebas dari alam, tanpa harus membeli karena terdapat berlimpah di tanah Kanaan (bc. 1 Sam. 14:26).

3:5 [9]Sungai yang dari danau Galilea ke Laut Mati ini memiliki makna penting bagi sejarah Israel, baik purba, maupun modern. Umat Israel menyeberangi Sungai Yordan (bc. Yos 4:10) ketika untuk sementara waktu alirannya terhenti. Sungai Yordan merupakan sarana yang dilalui Israel ketika masuk ke tanah yang dijanjikan.

3:7 [10]Kelompok dalam agama Yahudi yang menuntut supaya semua hukum Yahudi dan kebiasaannya dilakukan secara teliti dan hati-hati. Lih.

3:7 [11]Orang-orang Yahudi bangsawan yang tidak bersimpati kepada ajaran-ajaran orang Farisi. Orang Saduki menyatakan bahwa hanya kelima kitab Musa yang berkuasa dan tidak percaya akan kebangkitan orang mati (Mrk. 12:18).

3:7 [12]Ular berbisa atau disebut juga ular sendok.

3:12 [13]Digunakan untuk memisahkan butiran gandum dan kulit-kulitnya.

3:12 [14]Lantai yang luas tempat menjemur bulir-bulir gandum sampai kering sebelum digiling.

---

## Matius 3
# Catatan Umum
### Struktur dan format
**Beberapa terjemahan memasukkan kutipan-kutipan dari Perjanjian Lama.  ULB melakukan ini dengan mengutip materi di ayat 3.**
### Konsep khusus di pasal ini
**"Berbuah sebanding dengan pertobatan"**
**Buah merupakan sebuah gambaran umum dalam Kitab Injil. Hal ini digunakan untuk menjelaskan hasil dari perbuatan baik maupun buruk. Dalam pasal ini, buah baik adalah hasil dari hidup seperti yang Allah perintahkan. (Lihat: fruit)**

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"Kerajaan Sorga sudah dekat"**

**Para ahli berdebat apakah "Kerajaan Sorga" adalah pada masa sekarang atau sedang datang. Terjemahan inggris sering menggunakan bagian kalimat "di tangan", tetapi hal ini dapat menimbulkan kesulitan dalam menerjemahkan. Versi-versi lain menggunakan bagian kalimat "mendekati" dan "sudah dekat."**

## Tautan:

*** Catatan Matius 03:01******

**<< | >>**

---

**Matthew 01**

**Informasi Umum:**

Ini adalah awal dari bagian baru cerita yang penulisnya menceritakan pelayanan Yohanes Pembaptis. Pada ayat 3, penulis mengutip Nabi Yesaya untuk menunjukkan bahwa Yohanes Pembaptis adalah utusan Allah untuk mempersiapkan pelayanan Yesus.

**Pada hari-hari itu**

Ini merupakan beberapa tahun setelah Yusuf dan keluarganya meninggalkan Mesir dan pergi ke Nazaret. Hal ini mungkin mendekati waktu Yesus memulai pelayananNya. AT: "Beberapa waktu kemudian" atau "Beberapa tahun kemudian"

**Bertobat**

Ini adalah bentuk jamak. Yohanes berbicara kepada orang banyak.

**Kerajaan Sorga sudah dekat**

Bagian kalimat "Kerajaan Sorga" mengacu kepada Allah yang memerintah sebagai Raja. Bagian kalimat ini hanya terdapat di Kitab Matius. Jika memungkinkan, gunakan kata "sorga" di terjemahan anda. AT: "Allah kami di Sorga akan segera menunjukkan diriNya sebagai Raja"

**Dialah yang diucapkan oleh Nabi Yesaya**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Untuk Yesaya, sang nabi mengatakan kepada Yohanes Pembaptis ketika ia berkata"

**Ada suara seseorang berseru di padang gurun**

Hal ini dapat diungkapkan sebagai sebuah kalimat. AT: "Terdengar suara seseorang berseru-seru di padang gurun" atau "Mereka mendengar seseorang berseru-seru di padang gurun.

**Persiapkanlah jalan untuk Tuhan ... luruskanlah jalan-jalan-Nya**

Dua bagian kalimat ini memiliki arti yang sama.

**Persiapkanlah jalan bagi Tuhan**

"persiapkanlah jalan bagi Tuhan." Melakukan pernyataan ini berarti bersiap untuk mendengar pesan Tuhan ketika Ia datang. Orang-orang melakukan hal ini dengan bertobat dari dosa-dosa mereka. AT: "Bersiap untuk mendengar pesan Tuhan ketika Ia datang" atau "Bertobat dan bersiap bagi kedatangan Tuhan"

**Matthew 04**

**Sekarang ... madu hutan**

Kata "Sekarang" digunakan disini untuk menandai suatu perubahan pada jalan cerita utama. Disini Matius menceritakan latar belakang tentang Yohanes Pembaptis.

**Yohanes sendiri mengenakan pakaiannya dari bulu unta dan sabuk kulit di sekeliling pinggangnya**

Pakaian disini menyimbolkan Yohanes adalah seorang nabi seperti pada masa dahulu, khususnya Nabi Elia.

**Kemudian Yerusalem, seluruh Yudea, dan seluruh daerah**

Kata "Yerusalem," "Yudea," dan "wilayah" adalah penggambaran bagi orang-orang dari daerah-daerah tersebut. Kata "seluruh" adalah sebuah pernyataan yang berlebih-lebihan untuk menekankan bahwa

banyak orang keluar. AT: "Dan mungkin banyak orang dari Yerusalem, Yudea, dan daerah tersebut"

**Mereka dibaptis olehnya**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yohanes membaptis mereka"

**Mereka**

Hal ini merujuk kepada orang-orang yang datang dari Yerusalem, Yudea, dan wilayah sekitar Sungai Yordan.

**Matthew 07**

**Informasi Umum:**

Yohanes Pembaptis mulai menegur golongan Farisi dan Saduki.

**Kamu keturunan ular berbisa,**

Ini merupakan suatu penggambaran. Disini "keturunan" berarti "memiliki sifat-sifat dari..." Ular berbisa adalah jenis ular berbahaya dan menggambarkan kejahatan. Hal ini dapat dinyatakan sebagai suatu kalimat terpisah. AT: "Kamu ular berbisa yang jahat!" atau "Kamu jahat seperti ular yang berbisa!"

**siapa yang memperingatkan kamu untuk lari dari murka yang akan datang?**

Yohanes menggunakan sebuah pertanyaan untuk menegur golongan Farisi dan Saduki karena mereka memintanya untuk membaptis mereka sehingga Allah tidak menghukum mereka, tetapi mereka tidak mau berhenti berbuat dosa. AT: "kamu tidak bisa lari dari murka Tuhan seperti ini." atau "jangan berpikir bahwa kamu bisa melarikan diri dari murka Tuhan hanya karena Aku membaptismu."

**lari dari murka yang akan datang**

Kata "murka" digunakan untuk mengacu pada hukuman Tuhan karena murkaNya mengawali itu. AT: "lari dari hukuman yang akan datang" atau "meloloskan diri karena Tuhan akan menghukum dirimu"

**Hasilkanlah buah yang sebanding dengan pertobatan**

Bagian kalimat "hasilkanlah buah" merupakan suatu metafora yang mengacu kepada tindakan seseorang. AT: "Biarkan tindakanmu menunjukkan bahwa kamu sepenuhnya bertobat"

**Kami memiliki Abraham sebagai bapa kami**

"Abraham adalah leluhur kami" atau "Kami adalah keturunan Abraham." Para Pemimpin Yahudi berpikir bahwa Allah tidak akan menghukum mereka karena mereka adalah keturunan Abraham.

**Aku berkata kepadamu**

Tambahan-tambahan ini menekankan terhadap apa yang Yohanes Pembaptis ingin sampaikan.

**Allah sanggup menjadikan anak-anak bagi Abraham meskipun melalui batu-batu ini**

"Menjadikan" disini merupakan ekspresi ungkapan untuk mengatakan bahwa Allah dapat membuat anak-anak bagi Abraham. AT: "Allah mampu membuat keturunan secara fisik bahkan melalui batu-batu ini dan memberikannya kepada Abraham"

**Matthew 10**

**Pernyataan Penghubung:**

Yohanes Pembaptis melanjutkan untuk menegur golongan Farisi dan orang-orang Saduki.

**Kapak telah diletakkan pada akar pohon. Jadi setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik, ditebang dan dibuang ke dalam api.**

Penggambaran ini berarti Allah telah siap untuk menghukum para pendosa. Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah memiliki kapakNya dan siap menebang serta membakar setiap pohon yang tidak berbuah baik" atau "Seperti seseorang yang siap menebang dengan kapaknya dan membakar setiap pohon yang tidak berbuah baik, demikianlah Tuhan siap menghukum segala dosa-dosamu"

**untuk pertobatan**

"untuk menunjukkan bahwa kamu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

telah bertobat"

**Tetapi Dia yang datang setelah aku**

Yesus adalah seseorang yang datang sesudah Yohanes Pembaptis.

**lebih berkuasa daripadaku,**

"adalah lebih penting dari pada aku"

**Dia akan membaptismu dengan Roh Kudus dan api**

Penggambaran ini membandingkan baptisan Yohanes Pembaptis yang menggunakan air dengan baptisan yang akan datang menggunakan api. Hal ini berarti baptisan Yohanes Pembaptis hanya sebagai simbol pembersihan orang-orang dari segala dosanya. Jika memungkinkan, gunakan kata "baptis" pada terjemahan anda untuk mempertahankan perbandingan dengan baptisan Yohanes Pembaptis.

**Alat penampi ada di tanganNya untuk sepenuhnya membersihkan lantai**

Penggambaran ini membandingkan cara Kristus yang akan memisahkan orang-orang berbudi dengan yang tidak seperti seorang yang memisahkan gandum dari jerami. AT: "Kristus adalah seperti orang yang memiliki alat penampi pada tanganNya"

**Alat penampi ada di tanganNya**

"ada di tanganNya" disini berarti seseorang yang siap untuk bertindak. AT: "Kristus memegang alat penampi karena Ia siap"

**Alat penampi**

Ini merupakan alat untuk melemparkan gandum-gandum ke udara guna memisahkannya dengan jerami. Gandum-gandum yang lebih berat kembali jatuh dan jerami yang tidak diinginkan akan terbang dibawa angin. Hal ini serupa dengan bentuk dari garpu rumput namun dengan gigi-gigi lebar yang terbuat dari kayu.

**sepenuhnya membersihkan lantai pengirik**

Kristus adalah seperti seseorang dengan alat penampi yang siap membersihkan lantai pengirik.

**Lantai pengirikanNya**

"tanahNya" atau "tanah yang Ia gunakan untuk memisahkan gandum dari jerami"

**mengumpulkan gandumNya ke dalam lumbung. Tetapi sekam akan dibakar olehNya dengan api yang tak dapat dipadamkan."**

Penggambaran ini menunjukkan bagaimana Allah akan memisahkan orang-orang berbudi dari orang yang jahat. Orang-orang berbudi akan masuk ke Sorga sama seperti gandum yang masuk ke lumbungnya, dan Allah akan membakar dengan api yang tak akan pernah padam atas orang-orang yang seperti jerami.

**tak dapat dipadamkan**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "tidak akan pernah padam"

**Matthew 13**

**Pernyataan Penghubung:**

Disini pergantian kejadian pada waktu berikutnya ketika Yohanes Pembaptis membaptis Yesus.

**dibaptis oleh Yohanes**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "sehingga Yohanes Pembaptis dapat membaptis Dia"

**Aku perlu dibaptis olehMu, dan Engkau datang kepadaku?**

Yohanes Pembaptis menggunakan suatu pertanyaan untuk menunjukkan bahwa ia terkejut dengan permintaan Yesus. AT: "Engkau lebih berkuasa daripada aku. Aku tidak seharusnya membaptisMu. Engkaulah yang seharusnya membaptis aku."

**bagi kita**

"Kita" disini mengacu kepada Yesus dan Yohanes Pembaptis.

**Matthew 16**

**Pernyataan Penghubung:**

Ini adalah bagian akhir dari cerita Yohanes Pembaptis. Ini menjelaskan tentang apa yang terjadi setelah ia membaptis Yesus.

**Setelah Dia dibaptis**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Setelah Yohanes Pembaptis membaptis Yesus"

**lihatlah**

Kata "lihatlah" disini memperingatkan kita untuk perhatian terhadap informasi mengejutkan berikutnya.

**Langitpun terbuka bagiNya**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yesus melihat langit terbuka" atau "Allah membukakan langit bagi Yesus"

**turun seperti burung merpati**

Pengertian yang memungkinkan adalah 1) Ini adalah sebuah pernyataan bahwa Roh berwujud burung merpati; atau 2) Ini merupakan ungkapan yang membandingkan Roh turun dengan lembut atas Yesus sama dengan yang burung merpati lakukan.

**ada suara yang terdengar dari surga berkata**

"Yesus mendengar sebuah suara dari Sorga." "Suara" disini mengacu kepada perkataan Allah. AT: "Allah berbicara dari Sorga"

**Anak**

Ini merupakan sebuah sebutan penting bagi Yesus yang menjelaskan hubunganNya dengan Allah.

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 3:2**

**Apa pesan yang dikhotbahkan Yohanes Pembaptis di padang gurun?**

Yohanes berkhotbah, "Bertobatlah, karena kerajaan surga sudah dekat".

**Matthew 3:3**

**Apa yang dikatakan nubuatan Yesaya tentang apa yang akan dilakukan oleh Yohanes Pembaptis?**

Nubuat berkata bahwa Yohanes Pembaptis akan mempersiapkan jalan bagi Tuhan.

**Matthew 3:6**

**Apa yang dilakukan orang-orang sementara mereka dibaptis oleh Yohanes?**

Sementara mereka dibaptis, orang-orang itu mengakui dosa-dosa mereka.

**Matthew 3:8**

**Apa yang dikatakan Yohanes Pembaptis untuk dilakukan oleh orang-orang Farisi dan Saduki?**

Yohanes Pembaptis berkata kepada orang-orang Farisi dan Saduki untuk menghasilkan buah pertobatan. [3:8]

**Matthew 3:9**

**Apa yang diperingatkan Yohanes Pembaptis terhadap orang-orang Farisi dan Saduki untuk tidak dipikirkan dalam hati mereka?**

Yohanes Pembaptis memperingatkan orang-orang Farisi dan Saduki untuk tidak memikirkan dalam hati mereka bahwa mereka memiliki Abraham sebagai bapa mereka. [3:9]

**Matthew 3:10**

**Menurut Yohanes, apa yang akan terjadi pada setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik?**

Yohanes berkata bahwa setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dibuang ke dalam api.

**Matthew 3:11**

**Bagaimana seseorang yang akan datang seteleh Yohanes akan membaptis?**

Seseorang yang akan datang setelah Yohanes akan membaptis dengan Roh Kudus dan api.

**Matthew 3:15**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada Yohanes untuk meyakinkannya supaya membaptis Yesus?**

Yesus berkata bahwa sebaiknya Yohanes membaptis Yesus untuk menggenapi semua kebenaran.

**Matthew 3:16**

**Apa yang Yesus lihat ketika Dia keluar dari air?**

Ketika Dia keluar dari air, Yesus melihat Roh Tuhan turun dalam bentuk burung merpati dan datang padaNya.

**Matthew 3:17**

**Apa yang dikatakan oleh suara dari surga**

**setelah Yesus dibaptis?**
Suara dari surga itu berkata, "Inilah anak yang kukasihi, yang denganNya Aku berkenan".

---

**Chapter 4**

**1** Kemudian, Yesus dipimpin oleh Roh ke padang belantara untuk dicobai oleh Iblis. **2** Dan, Ia berpuasa empat puluh hari dan empat puluh malam, sesudah itu Ia menjadi lapar. **3** Lalu, datanglah ia, yang mencobai itu, dan berkata kepada Yesus, “Jika Engkau adalah Anak Allah, perintahkanlah supaya batu-batu ini menjadi roti.”
**4** Namun, Ia menjawab dan berkata, “Ada tertulis,

‘Bukan oleh roti saja manusia hidup,
tetapi oleh setiap firman yang keluar melalui mulut Allah.’” Ulangan 8:3

**5** Kemudian, Iblis membawa-Nya ke kota suci [1] dan menempatkan-Nya di puncak Bait Allah, [2]**6** dan berkata kepada-Nya, “Jika Engkau Anak Allah, jatuhkanlah diri-Mu ke bawah karena ada tertulis:

‘Mengenai Engkau, Allah akan memerintahkan malaikat-malaikat-Nya dan mengangkat Engkau di atas tangan mereka supaya kaki-Mu jangan menyandung batu.’” Mazmur 91:11-12

**7** Yesus berkata kepadanya, “Sekali lagi, ada tertulis,

‘Kamu jangan mencobai Tuhan Allahmu.’” Ulangan 6:16

**8** Sekali lagi, Iblis membawa Yesus ke atas gunung yang sangat tinggi dan memperlihatkan kepada-Nya semua kerajaan dunia beserta kemegahannya, **9** dan berkata kepada-Nya, “Semuanya ini akan kuberikan kepada-Mu, jika Engkau tersungkur dan menyembahku.”
**10** Kemudian, Yesus berkata kepadanya, “Enyahlah, Iblis! Ada tertulis,

‘Kamu harus menyembah Tuhan Allahmu dan kepada-Nya saja kamu beribadah.’” Ulangan 6:13

**11** Setelah itu, Iblis meninggalkan Dia, dan lihatlah, malaikat-malaikat datang untuk melayani Dia [3] .
**12** Lalu, ketika Yesus mendengar bahwa Yohanes telah ditangkap [4] , Ia menyingkir ke Galilea. **13** Ia meninggalkan Nazaret dan tiba serta tinggal di Kapernaum [5] , di tepi danau, di perbatasan Zebulon dan Naftali, **14** supaya digenapi apa yang dikatakan melalui Nabi Yesaya:

**15** “Tanah Zebulon dan tanah Naftali,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

jalan danau, di seberang Yordan, Galilea,
wilayah orang-orang bukan Yahudi,
**16** bangsa yang diam dalam kegelapan
melihat Terang yang besar,
dan bagi mereka yang diam di negeri dan dalam bayang-bayang kematian,
Terang itu telah terbit. Yesaya 9:1-2

**17** Sejak waktu itu, Yesus mulai berkhotbah dan berkata, “Bertobatlah karena Kerajaan Surga sudah dekat!”
**18** Ketika Yesus berjalan di tepi danau Galilea, Ia melihat dua bersaudara, yaitu Simon yang disebut Petrus, dan Andreas, saudaranya, sedang melempar jala di danau sebab mereka adalah penjala ikan. **19** Dan, Ia berkata kepada mereka, “Marilah ikut Aku dan Aku akan menjadikanmu penjala manusia.” **20** Mereka langsung meninggalkan jala-jalanya dan mengikut Dia.
**21** Dan, saat pergi dari sana, Ia melihat dua bersaudara yang lain, Yakobus anak Zebedeus dan Yohanes, saudaranya. Mereka berada dalam sebuah perahu bersama Zebedeus, ayah mereka, sedang memperbaiki jala-jalanya. Dan, Ia memanggil mereka. **22** Dan, mereka langsung meninggalkan perahu dan ayah mereka, lalu mengikut Yesus.
**23** Kemudian, Yesus berkeliling ke seluruh daerah Galilea, mengajar di sinagoge-sinagoge [6] Sinagoge di Daftar Istilah. mereka, memberitakan Injil Kerajaan [7] Kerajaan Allah di Daftar Istilah. , dan menyembuhkan segala macam penyakit, dan segala macam kesakitan di antara banyak orang. **24** Dan, berita tentang-Nya tersebar sampai ke seluruh Siria. Dan, mereka membawa kepada-Nya semua orang sakit yang menderita berbagai macam penyakit dan rasa sakit, dan yang kerasukan setan, yang sakit ayan, dan yang lumpuh, dan Ia menyembuhkan mereka. **25** Kerumunan besar orang banyak dari Galilea, Dekapolis, Yerusalem, Yudea, dan dari seberang Yordan mengikuti Dia.

---

**Footnotes**

4:5 [1]Yerusalem

4:5 [2]Disebut juga Bait Suci yang adalah pusat hidup keagamaan umat Yahudi.

4:11 [3]Setelah Iblis meninggalkan Yesus barulah malaikat-malaikat datang melayani Yesus untuk menunjukkan bahwa Yesuslah yang menaklukkan Iblis dengan kekuatan-Nya.

4:12 [4]Bdk. Mat. 14:3-4; Mrk. 6:17-18; Luk. 3:19-20.

4:13 [5]Letaknya 4 km sebelah barat sungai Yordan. Tempat Yesus melakukan karya-karya utama-Nya seperti memanggil murid-murid yang pertama dan disebut sebagai “kota-Nya” (bdk. Mat 9:1).

4:23 [6]Rumah ibadah orang Yahudi. Lih.

4:23 [7]Injil tentang Kerajaan Surga. Lih.

---

## Catatan umum
## Matius 04

**Struktur dan penyusunan**

Beberapa terjemahan menekankan setiap baris dari ayat tersebut agar mudah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dibaca. ULB melakukannya pada ayat 6, 15 dan 16, yang dikutip dari OT. Beberapa terjemahan menekankan kutipan-kutipan dari Perjanjian Lama. ULB melakukannya pada kutipan materi dari ayat 10.

**Beberapa kemungkinan kesulitan lain dalam terjemahan di pasal ini**

**"Kerajaan Surga sudah dekat"**

Ilmuwan-ilmuwan memperdebatkan apakah "kerajaan surga" hadir saat ini atau akan hadir. Terjemahan bahasa Inggris seringkali menggunakan ungkapan "sudah dekat", tetapi ini dapat menyulitkan dalam menerjemahkan. Versi lain menggunakan kata "segera datang" dan "telah datang"

**"Jika kamu anak Allah"**

Di dalam Bahasa Inggris, pembaca dapat memahami pernyataan pada pasal 4:6 sebagai tanda bahwa Setan seolah-olah tidak mengetahui bahwa Yesus adalah Anak Allah. Karena kemungkinan Setan sudah tahu bahwa Yesus adalah Anak Allah,  seharusnya tidak diterjemahkan demikian. Ini dapat diterjemahkan sebagai "karena Kamu adalah Anak Allah." (Lihat: satan dansonofgod)

**Tautan:**

Catatan Matius 04:01 ****

**<< | >>**

---

**Matthew 01**

**Informasi umum:**

Di sini penulis memulai dengan bagian cerita yang baru mengenai perjalanan Yesus selama 40 hari di padang belantara, dimana setan mencobai Dia. Pada ayat 4, Yesus menghardik Setan dengan sebuah kutipan dari kitab Ulangan.

**Yesus dipimpin oleh Roh**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Roh memimpin Yesus"

**untuk dicobai oleh Iblis**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "sehingga iblis dapat mencobai Yesus"

**iblis....Si penggoda**

Kedua hal ini mengacu pada sosok yang sama. Anda dapat  menggunakan kata yang sama untuk menerjemahkan keduanya.

**Dia telah berpuasa....Dia lapar**

Dia mengacu kepada Yesus.

**40 hari dan 40 malam**

"40 hari dan 40 malam" Ini berarti 24 jam per hari. AT: "40 hari"

**Jika kamu Anak Allah, perintahkan**

Sebaiknya dianggap Setan tahu bahwa Yesus adalah Anak Allah. Kemungkinan artinya adalah 1) ini adalah sebuah pencobaan untuk melakukan mujizat-mujizat bagi kepentingan Yesus sendiri. AT: "Kamu adalah Anak Allah, jadi kamu dapat memerintah", atau 2) ini sebuah tantangan atau tuduhan. AT: "buktikan bahwa Kamu adalah Anak Allah dengan memberikan perintah"

**Anak Allah**

Ini adalah gelar yang penting bagi Yesus untuk menggambarkan hubunganNya dengan Allah.

**memerintahkan batu-batu ini menjadi roti**

Anda dapat menerjemahkan ini dengan kutipan langsung. AT: "katakan pada batu-batu ini, 'Jadilah roti!' "

**roti**

Disini "roti" mengacu pada makanan secara umum. AT: "makanan"

**Tertulis**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Musa menuliskan ini ke dalam kitab-kitab sejak zaman dahulu"

**Manusia tidak hidup dari roti saja**

Ini bermakna bahwa ada hal yang

lebih penting dalam hidup daripada roti.

**tetapi dari setiap kata yang keluar dari mulut Allah**

disini "kata" dan "mulut" mengacu pada apa yang Allah katakan. AT: "tetapi dari mendengarkan semua yang Allah katakan"

**Matthew 05**

**Informasi umum:**

Pada ayat 6, Setan mengutip dari Amsal untuk mencobai Yesus.

**Jika Kamu adalah Anak Allah, jatuhkanlah diriMu**

Sebaiknya berfikir bahwa Setan tahu kalau Yesus adalah Anak Allah. Kemungkinan artinya adalah 1) ini adalah sebuah pencobaan untuk melakukan suatu mujizat bagi kepentingan Yesus sendiri" AT: "Karena jika kamu benar Anak Allah, Kamu bisa menjatuhkan diriMu", atau 2) ini adalah sebuah tantangan atau tuduhan. AT: "Buktikan bahwa kamu benar-benar Anak Allah dengan menjatuhkan diriMu"

**Anak Allah**

Ini gelar penting bagi Yesus untuk menggambarkan hubunganNya dengan Allah.

**jatuhkanlah DiriMu**

"biarkan diriMu jatuh ke tanah" atau "lompatlah"

**karena tertulis**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "karena penulis menulis dalam kitab-kitab" atau "karena tertulis dalam kitab-kitab

**Dia akan memerintahkan malaikat-malaikatNya untuk menjagaNya**

"Allah akan memerintahkan malaikat-malaikatNya untuk menjagaMu" Dapat diterjemahkan dengan kutipan langsung. AT: "Allah akan mengatakan kepada malaikat-malaikatNya, 'Jaga Dia' "

**Mereka akan mengangkat Kamu**

"Para malaikat akan menangkap Kamu"

**Matthew 07**

**Informasi umum:**

Pada ayat 7, Yesus menghardik Setan dengan kutipan lain dari kitab Ulangan

**Tertulis lagi**

Dapat dipahami bahwa Yesus mengutip kitab lagi. Hal ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Lagi, Aku akan memberitahu kamu apa yang Musa tulis di dalam kitab-kitab"

**Kamu tidak boleh menguji**

Disini kata "kamu" mengacu pada seseorang. AT: "Seseorang seharusnya tidak menguji" atau " tidak ada orang yang boleh menguji"

**Lagi, iblis**

"Selanjutnya, si iblis"

**Dia berkata kepadaNya**

"Iblis berkata kepada Yesus"

**Semuanya ini akan aku berikan kepada Kamu**

"Aku akan memberikan semuanya ini kepada Kamu." Si Penggoda menekankan bahwa dia akan berikan "semuanya ini," tidak hanya sebagian..

**Matthew 10**

**Pernyataan Penghubung:**

Ini adalah bagian akhir dari cerita mengenai Setan yang mencobai Yesus.

**Informasi umum:**

Pada ayat 10, Yesus membentak setan dengan kutipan lain dari kitab Ulangan.

**Karena tertulis**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Karena Musa juga menuliskan dalam kitab-kitab"

**Kamu akan menyembah....kamu akan melayani**

Kedua kata "kamu" adalah tunggal, sebuah perintah untuk semua orang yang mendengarnya.

**perhatikan**

kata "perhatikan" disini ditunjukan untuk kita agar memperhatikan

informasi penting yang baru yang mengikuti.

**Matthew 12**

**Informasi umum:**

Ini adalah awal dari bagian baru dari cerita yang digambarkan penulis tentang permulaan dari pelayanan Yesus di Galilea. Ayat-ayat ini menjelaskan bagaimana Yesus datang ke Galilea.

**Sekarang**

Kata ini digunakan untuk menandai jeda dari alur cerita utama. Di sini Matius mulai menceritakan sebuah bagian baru dari cerita.

**Yohanes ditangkap**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif.. AT: "Raja menangkap Yohanes"

**di dalam teritorial Zebulun dan Naftali**

"Zebulun" dan "Naftali" adalah nama-nama dari kelompok yang tinggal di dalam sebuah wilayah pada beberapa tahun awal sebelum orang asing mengambil kendali daerah Israel.

**Matthew 14**

**Informasi umum:**

Pada ayat 15 dan 16, penulis mengutip tentang nubuat Nabi Yesaya untuk menunjukkan bahwa pelayanan Yesus di Galilea merupakan penggenapan atas nubuatan.

**Hal ini terjadi**

Ini mengacu pada Yesus yang akan tinggal di Kapernaum.

**Apa yang dikatakan**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "apa yang Allah katakan"

**Daerah Zebulun dan Naftali….Orang bukan Yahudi di Galilea! Orang-orang yang duduk**

Wilayah ini menggambarkan area yang sama. Daftar wilayah dapat dimasukan ke dalam kalimat. AT: "Di wilayah Zebulun dan Naftali….di wilayah Galilea dimana banyak orang bukan Yahudi tinggal dan orang-orang yang berdiam diri"

**menghadap laut**

Yang dimaksud adalah Laut Galilea.

**orang-orang yang dalam kegelapan melihat cahaya terang**

"Kegelapan" mengacu pada kegelapan moral atau dosa yang memisahkan manusia dari Allah, dan "cahaya" mengacu pada kebenaran firman Allah yang menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini adalah gambaran manusia yang tanpa harapan tetapi sekarang memiliki pengharapan dari Allah.

**yang duduk dalam bagian dan bayang-bayang kematian, sampai mereka melihat kebangkitan**

Pada umumnya, hal ini mempunyai arti yang sama dari bagian awal kalimat. "bagian dan bayangan kematian" mengacu pada kematian roh atau terpisah dari Allah.

**Matthew 17**

**Kerajaan Allah sudah dekat**

kata "Kerajaan Allah" mengacu pada Allah sebagai Raja. Kata ini hanya terdapat pada injil Matius. Jika memungkinkan termasuk satu kata yang berarti "surga" dalam terjemahan. Lihat bagaimana terjemahannya pada [Matius 3:2]

**Matthew 18**

**Informasi umum:**

Ini adalah permulaan dari bagian cerita baru tentang pelayanan Yesus di Galilea. Dia memulai mengumpulkan kaum pria untuk menjadi muridNya.

**melemparkan jala ke lautan**

Arti dari kalimat ini dibuat tersurat. AT: "melemparkan jala ke laut untuk menangkap ikan"

**Datang, ikut Aku**

Yesus mengajak Simon dan Andreas untuk mengikut Dia, tinggal denganNya dan menjadi muridNya. AT: "Jadilah muridKu"

**Aku akan menjadikan kamu penjala manusia**

Perumpamaan ini artinya Simon dan Andreas akan memberitakan firman

Tuhan, jadi mereka juga mengikut Yesus. AT: "Aku akan mengajarkan kamu untuk menjala manusia bagiKu seperti kamu menangkap ikan"

**Matthew 21**

**Pernyataan Penghubung:**

Yesus memanggil lebih banyak orang untuk menjadi muridNya.

**Dia memanggil mereka**

"Yesus memanggil Yohanes dan Yakobus." Kalimat ini artinya Yesus memanggil mereka untuk mengikut Dia, tinggal denganNya dan menjadi muridNya.

**langsung**

"pada saat itu"

**meninggalkan perahu...dan mengikut Dia**

Ini seharusnya cukup jelas sebagai perubahan hidup. Pria-pria ini tidak lagi akan menjadi nelayan dan meninggalkan urusan keluarga mereka untuk mengikut Yesus seumur hidup.

**Matthew 23**

**Pernyataan Penghubung:**

Ini adalah bagian akhir dari cerita tentang permulaan pelayanan Yesus di Galilea. Ayat-ayat ini merangkum apa yang Dia lakukan dan bagaimana tanggapan orang-orang.

**mengajar di sinagoge-sinagoge mereka**

"mengajar di sinagoge-sinagoge orang Galilea" atau mengajar di sinagoge-sinagoge orang-orang itu"

**mengajarkan injil kerajaan**

Di sini "kerajaan" mengacu pada kedudukan Allah sebagai Raja. AT: "mengajarkan berita baik tentang Allah sebagai Raja"

**Setiap penyakit**

Kata-kata "penyakit" dan "kesakitan" saling berkaitan erat namun seharusnya diterjemahkan sebagai dua kata berbeda. "Penyakit" adalah yang menyebabkan orang menjadi sakit.

**Kesakitan**

adalah kelemahan atau penderitaan secara fisik akibat dari terkena suatu penyakit.

**yang kerasukan roh jahat**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif.. AT: "mereka yang dikendalikan roh jahat"

**penderita epilepsi**

Hal ini mengacu kepada setiap orang yang menderita epilepsi atau ayan, tidak hanya sebagian. AT: "Mereka yang kadang-kadang kejang" atau "mereka yang kadang-kadang tidak sadar dan bergerak tidak terkendali"

**dan orang lumpuh**

Hal ini mengacu kepada siapapun yang lumpuh, tidak hanya sebagian. AT: "Dan siapapun yang lumpuh" atau "dan siapa yang tidak dapat berjalan"

**Dekapolis**

Nama ini berarti "10 kota". Ini merupakan nama wilayah bagian tenggara dari laut Galilea.

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 4:1**

**Siapa yang memimpin Yesus ke padang gurun untuk dicobai oleh iblis?**

Roh Kudus yang memimpin Yesus ke padang gurun untuk dicobai oleh iblis. [4:1]

**Matthew 4:2**

**Berapa lama Yesus berpuasa di padang gurun?**

Yesus berpuasa selama empat puluh hari dan empat puluh malam di padang gurun.

**Matthew 4:3**

**Apa pencobaan pertama yang iblis berikan pada Yesus?**

Iblis mencobai Yesus untuk mengubah batu menjadi roti.

**Matthew 4:4**

**Apa jawab Yesus untuk pencobaan pertama?**

Yesus menjawab bahwa manusia tidak hidup dari roti saja, tetapi dari setiap firman yang keluar dari mulut Allah.

**Matthew 4:5**

**Apa pencobaan kedua yang iblis berikan pada Yesus?**
Iblis mencobai Yesus untuk menjatuhkan diriNya ke bawah dari Bait Allah.
**Matthew 4:6**
**Apa pencobaan kedua yang iblis berikan pada Yesus?**
Iblis mencobai Yesus untuk menjatuhkan diriNya ke bawah dari Bait Allah
**Matthew 4:7**
**Apa jawab Yesus untuk pencobaan kedua?**
Yesus berkata bahwa kamu tidak patut menguji Tuhan Allahmu.
**Matthew 4:8**
**Apa pencobaan ketiga yang iblis berikan pada Yesus?**
Iblis mencobai Yesus untuk menyembah dia dengan imbalan memberikan semua kerajaan-kerajaan dunia.
**Matthew 4:9**
**Apa pencobaan ketiga yang iblis berikan pada Yesus?**
Iblis mencobai Yesus untuk menyembah dia dengan imbalan memberikan semua kerajaan-kerajaan dunia.
**Matthew 4:10**
**Apa jawab Yesus untuk pencobaan ketiga?**
Yesus berkata bahwa kamu harus menyembah Tuhan Allahmu dan hanya melayani Dia saja
**Matthew 4:15**
**Apa yang digenapi oleh Yesus ketika Dia pindah ke Kapernaum di daerah Galilea?**
Nubuatan Yesaya yang digenapi berkata bahwa orang-orang Galilea akan melihat terang yang besar.
**Matthew 4:16**
**Apa yang digenapi oleh Yesus ketika Dia pindah ke Kapernaum di daerah Galilea?**
Nubuatan Yesaya yang digenapi berkata bahwa orang-orang Galilea akan melihat terang yang besar.
**Matthew 4:17**
**Apa pesan yang kemudian Yesus khotbahkan?**
Yesus berkhotbah, "Bertobatlah, karena kerajaan surga sudah dekat".
**Matthew 4:18**
**Bagaimana Yakobus dan Yohanes mencari nafkah?**
Petrus dan Andreas adalah nelayan.
**Matthew 4:19**
**Apa yang dikatakan Yesus akan Dia lakukan untuk Petrus dan Andreas?**
Yesus berkata bahwa Dia akan membuat Petrus dan Andreas menjadi penjala manusia.
**Matthew 4:21**
**Bagaimana Yakobus dan Yohanes mencari nafkah?**
Yakobus dan Yohanes adalah nelayan
**Matthew 4:23**
**Orang-orang seperti apa yang dibawa kepada Yesus, dan apa yang Yesus lakukan dengan mereka?**
Yesus mengajar di sinagoga-sinagoga di Galilea
**Matthew 4:24**
**Orang-orang seperti apa yang dibawa kepada Yesus, dan apa yang Yesus lakukan dengan mereka?**
Semua orang yang sakit dan dirasuki setan dibawa kepada Yesus, dan Yesus menyembuhkan mereka
**Matthew 4:25**
**Berapa banyak orang yang mengikuti Yesus pada saat ini?**
Banyak sekali orang mengikuti Yesus pada saat ini.

---

## Chapter 5

**1** Ketika melihat orang banyak itu, Yesus naik ke atas bukit. Dan, setelah Ia duduk, murid-murid-Nya datang kepada-Nya. **2** Dan, Ia membuka mulut-Nya dan mengajar mereka, kata-Nya,

**3** “Diberkatilah orang yang miskin dalam roh
sebab mereka yang mempunyai Kerajaan Surga.
**4** Diberkatilah mereka yang berdukacita
sebab mereka akan dihibur.
**5** Diberkatilah orang yang lembut hatinya
sebab mereka akan mewarisi bumi [1] .
**6** Diberkatilah mereka yang lapar dan haus akan kebenaran
sebab mereka akan dikenyangkan.
**7** Diberkatilah mereka yang berbelas kasihan
sebab mereka akan memperoleh belas kasihan.
**8** Diberkatilah mereka yang bersih di dalam hati
sebab mereka akan melihat Allah.
**9** Diberkatilah mereka yang membawa damai
sebab mereka akan disebut anak-anak Allah.
**10** Diberkatilah mereka yang dianiaya demi kebenaran
sebab mereka yang memiliki Kerajaan Surga.

**11** Diberkatilah kamu apabila orang mencelamu dan menganiayamu, dan mengatakan segala macam perkataan jahat terhadapmu dengan fitnah karena Aku. **12** Bersukacita dan bergembiralah karena besar upahmu di surga karena demikianlah mereka menganiaya para nabi sebelum kamu.”
**13** “Kamu adalah garam dunia, tetapi kalau garam itu menjadi hambar, dengan apa ia akan diasinkan? Dia tidak berguna sama sekali selain untuk dibuang dan diinjak-injak oleh manusia.”
**14** “Kamu adalah terang dunia. Kota yang terletak di atas bukit tidak dapat disembunyikan. **15** Orang-orang juga tidak menyalakan pelita [2] dan meletakkannya di bawah gantang [3] , melainkan di atas kaki pelita [4] , dan ia menerangi semua yang ada di dalam rumah. **16** Biarlah terangmu juga bercahaya dengan cara yang sama supaya mereka dapat melihat perbuatan-perbuatanmu yang baik dan memuliakan Bapamu yang di surga.”
**17** “Jangan berpikir bahwa Aku datang untuk meniadakan Hukum Taurat [5] Hukum Taurat di Daftar Istilah. atau kitab para nabi. Aku datang bukan untuk meniadakannya melainkan untuk menggenapinya. **18** Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, sampai langit dan bumi berlalu, tidak ada satu iota [6] atau satu coretan [7] pun yang akan hilang dari Hukum Taurat sampai semuanya digenapi.
**19** Karena itu, siapa yang meniadakan salah satu dari perintah-perintah terkecil ini dan mengajar orang lain untuk melakukan hal yang sama, ia akan disebut yang terkecil dalam Kerajaan Surga. Namun, siapa yang melakukan perintah-perintah itu dan mengajarkannya akan disebut besar dalam Kerajaan Surga. **20** Sebab, aku mengatakan kepadamu bahwa jika kebenaranmu [8] tidak lebih baik daripada kebenaran ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, kamu

sama sekali tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Surga.
**21** Kamu telah mendengar yang dikatakan kepada nenek moyang kita, ‘Jangan membunuh,’ dan ‘Siapa yang membunuh pantas dibawa ke pengadilan.’ [9]**22** Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa siapa pun yang marah kepada saudaranya pantas berada dalam hukuman, dan siapa pun yang berkata kepada saudaranya, ‘Kamu tolol,’ pantas berada di hadapan Mahkamah Agama [10] , dan siapa pun yang berkata, ‘Kamu bodoh,’ pantas berada dalam neraka api.
**23** Karena itu, jika kamu mempersembahkan persembahanmu di atas altar, [11] dan di sana kamu teringat bahwa saudaramu mempunyai sesuatu terhadapmu [12] , **24** tinggalkanlah persembahanmu itu di depan altar dan pergilah untuk terlebih dahulu didamaikan dengan saudaramu, setelah itu kembalilah dan persembahkan persembahanmu.
**25** Secepat mungkin, berdamailah dengan orang yang menuduhmu selagi kamu dalam perjalanan bersamanya supaya jangan penuduhmu itu menyerahkanmu kepada hakim, dan hakim itu menyerahkanmu kepada pegawainya, dan kamu dijebloskan ke dalam penjara. **26** Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, kamu tidak akan pernah keluar dari sana sampai kamu sudah membayar sen yang terakhir. [13] Kondrantes ”
**27** “Kamu sudah mendengar bahwa dikatakan, ‘Jangan berzina.’ [14]**28** Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa setiap orang yang memandangi seorang perempuan dan menginginkannya, [15] ia sudah berzina dengan perempuan itu di dalam hatinya. **29** Kalau mata kananmu membuatmu berdosa, cungkillah matamu itu dan buanglah. Sebab, lebih baik kamu kehilangan salah satu anggota tubuhmu daripada seluruh tubuhmu dibuang ke dalam neraka. **30** Dan, jika tangan kananmu membuatmu berdosa, potong dan buanglah tanganmu itu karena lebih baik kamu kehilangan salah satu anggota tubuhmu daripada seluruh tubuhmu dibuang ke dalam neraka.
**31** Sudah dikatakan: Siapa yang menceraikan istrinya harus memberi surat cerai kepada istrinya itu. [16]**32** Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa siapa yang menceraikan istrinya, kecuali karena zina, ia membuat istrinya berzina. Dan, siapa yang menikah dengan perempuan yang telah diceraikan itu, ia juga berzina.
**33** Sekali lagi, kamu telah mendengar yang dikatakan kepada nenek moyang kita, ‘Jangan bersumpah palsu, tetapi penuhilah sumpahmu itu di hadapan Tuhan.’ [17]**34** Namun, Aku berkata kepadamu: jangan sekali-kali kamu bersumpah, baik demi surga karena surga adalah takhta Allah, **35** ataupun demi bumi karena bumi adalah tumpuan kaki-Nya, ataupun demi Yerusalem karena itu adalah kota Sang Raja Besar. **36** Jangan juga kamu bersumpah demi kepalamu karena kamu tidak dapat membuat sehelai rambut pun, putih atau hitam. **37** Namun, hendaklah perkataanmu, ya jika ya, tidak jika tidak, karena yang selebihnya dari itu berasal dari si jahat.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**38** Kamu telah mendengar apa yang telah dikatakan, ‘Mata ganti mata dan gigi ganti gigi.’ [18]**39** Namun, aku mengatakan kepadamu jangan melawan yang jahat, melainkan siapa yang menamparmu pada pipi kanan, sodorkan kepadanya pipimu yang lain juga. **40** Dan, jika seseorang hendak menuntutmu dan mengambil bajumu, berikan juga jubahmu [19] kepadanya. **41** Dan, siapa yang memaksamu berjalan [20] 1 mil, [21] berjalanlah bersamanya sejauh 2 mil. **42** Berilah kepada orang yang meminta kepadamu dan jangan menolak orang yang ingin meminjam darimu.”
**43** “Kamu telah mendengar yang difirmankan, ‘Kasihilah sesamamu,’ dan ‘Bencilah musuhmu.’ [22]**44** Namun, Aku berkata kepadamu, kasihilah musuh-musuhmu dan berdoalah bagi orang-orang yang menganiaya kamu, **45** dengan demikian kamu dapat menjadi anak-anak Bapamu yang di surga karena Ia menerbitkan matahari-Nya bagi yang jahat dan yang baik, dan menurunkan hujan bagi yang benar dan yang tidak benar. **46** Sebab, kalau kamu hanya mengasihi orang-orang yang mengasihimu, upah apa yang kamu dapatkan? Bukankah pengumpul pajak [23] Pengumpul pajak di Daftar Istilah. juga melakukan hal yang sama? **47** Dan, jika kamu memberi salam hanya kepada saudara-saudaramu, apa lebihnya perbuatanmu? Bukankah orang-orang yang tidak mengenal Allah juga berbuat seperti itu? **48** Karena itu, kamu harus menjadi sempurna, seperti Bapamu yang di surga adalah sempurna.”

---

**Footnotes**

5:5 [1]Inilah arti dari kata-kata dalam Mzm. 37:11. Di sini mungkin mengacu pada tanah perjanjian rohani.
5:15 [2]Lampu dengan bahan bakar minyak.
5:15 [3]Mengacu pada setiap wadah untuk menakar bahan-bahan kering. Satu gantang kapasitasnya sekitar 8 liter. Bisa juga diterjemahkan “keranjang, kotak, gentong.”
5:15 [4]Tempat atau tumpuan untuk meletakkan pelita.
5:17 [5]Lih.
5:18 [6]Huruf terkecil dalam alfabet Ibrani.
5:18 [7]Dituliskan pada huruf Ibrani untuk menunjukkan bunyi dari huruf tersebut.
5:20 [8]Hal-hal sehubungan dengan hidup keagamaan.
5:21 [9]Kut. Kel. 20:13; Ul. 5:17.
5:22 [10]Disebut juga Sanhedrin, yaitu dewan Yahudi tertinggi untuk urusan agama dan sipil.
5:23 [11]Disebut juga mazbah yaitu tempat untuk mempersembahkan kurban kepada Allah.
5:23 [12]Saudara yang ada rasa sakit hati terhadap kita.
5:26 [13]Yun.: . Satuan uang yang terkecil.
5:27 [14]Kut. Kel. 20:14; Ul. 5:18.
5:28 [15]Ingin berhubungan seksual dengan perempuan itu.
5:31 [16]Kut. Ul. 24:1.
5:33 [17]Kut. dari Im. 19:12; Bil. 30:2; Ul. 23:21.
5:38 [18]Kut. Kel. 21:24; Im. 24:20; Ul. 19:21.
5:40 [19]Baju adalah pakaian sebelah dalam. Jubah adalah pakaian sebelah luar yang lebih mahal.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

5:41 [20]Pada masa itu, tentara Romawi memiliki kewenangan untuk memaksa warga sipil membawakan beban bagi mereka (bdk. Mat. 27:32).
5:41 [21]Ukuran mil romawi untuk 1000 langkah atau 1,478 meter.
5:43 [22]Kut. Im. 19:18.
5:46 [23]Lih.

---

# Matius 05
## Catatan Umum
### Struktur dan Penyusunan
**Menurut Matius 5-7, yang dulunya dinamai Khotbah di Bukit, membentuk suatu ajaran panjang yang dibuat oleh Yesus. Bagian dari pasal-pasal ini memang agak sedikit membingungkan. Sebuah judul dapat membantu pembaca mengerti pasal-pasal ini dapat membentuk satu bagian atau bab. Penerjemah diharapkan dapat memahami adanya pertanyaan mengenai apakah ajaran ini dapat digunakan bagi bangsa Israel, gereja, atau kerajaan Allah kedepannya.**
Menurut Matius 5: 3-10, diketahui sebagai Karunia atau Berkat yang telah dibedakan dengan menggunakan pengalihan, dari setiap baris dimulai dengan kata "diberkati/memberkati", Pengalihan ini menandai terbentuknya ayat dari ajaran ini
### Konsep khusus dalam pasal ini
**"MuridNya"**
**Mungkin dapat diartikan sebagai setiap orang yang mengikuti Yesus baik sebagai pengikut atau murid. Yesus memilih kedua belas muridNya untuk menjadi bagian dari kelompok utama. Yang nantinya akan menjadi para rasul. Hal ini juga dapat dimaknai bahwa ajaran ini diperuntukkan untuk kedua belas rasul.**
## Tautan:
Catatan Matius 05:01****
**<< | >>**

---

**Matthew 01**
**Pernyataan Terkait:**
Ini adalah awal mula dari kisah baru yang mana Yesus mulai mengajar para muridNya. Bagian ini berlanjut sampai akhir dari pasal 7 dan biasanya sering dikenal sebagai Khotbah di Bukit.
**Keterangan Umum :**
Di ayat 3, Yesus menggambarkan ciri-ciri orang yang diberkati
**Ia membuka mulutNya**
merupakan sebuah ungkapan. AT : "Yesus berkata"
**mengajar mereka**
yang dimaksud dari kata "mereka" adalah murid-muridnya
**miskin dalam roh**
berarti orang yang rendah hati. AT: "orang yang tahu bahwa mereka membutuhkan Allah"
**merekalah yang memiliki Kerajaan Surga**
"Kerajaan di surga" ini berarti Allah yang memerintah sebagai Raja. Ungkapan ini hanya ada di kitab Matius. Jika memungkinkan, tetap gunakan "surga" di terjemahan anda. AT: "Allah yang di surga akan jadi Rajanya"
**mereka yang berdukacita**
Alasan kemungkinan mereka berdukacita adalah 1) dosa dunia, 2) dosanya sendiri, 3) kematian seseorang. Jangan menggunakan alasan yang khusus untuk berdukacita kecuali jika bahasa anda memerlukannya
**mereka akan dihibur**
bisa dikatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tuhan akan menghibur mereka"
**Matthew 05**

**orang yang lembut hatinya**
"mereka yang lembut hatinya" atau "mereka yang tidak mengandalkan kekuatannya sendiri"
**mereka akan mewarisi bumi**
"Allah akan mewariskan mereka seisi bumi"
**mereka yang lapar dan haus akan kebenaran**
makna kiasan ini menggambarkan orang-orang yang sangat menginginkan untuk berbuat kebenaran. AT: "orang-orang yang sangat menginginkan untuk hidup benar bagaikan mereka yang lapar dan haus"
**mereka akan dikenyangkan**
bisa dikatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan mencukupkan mereka" atau "Allah akan mengenyangkan mereka"
**mereka yang murni hatinya**
"orang-orang yang murni hatinya." Di sini "hati" merujuk kepada keinginan seseorang. AT: "orang-orang yang hanya ingin melayani Allah"
**mereka akan melihat Allah**
Di sini "melihat" berarti mereka dapat hidup di dalam hadirat Allah. AT: "Allah akan mengijinkan mereka hidup bersamaNya"
**Matthew 09**
**pembawa damai**
Mereka ini adalah orang-orang yang membantu orang lainnya untuk memberi kedamaian satu sama lain.
**mereka akan disebut anak-anak Allah**
Ini bisa dikatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan memanggil mereka sebagai anak-anakNya" atau "mereka akan menjadi anak-anak Allah"
**anak-anak Allah**
Sebaiknya menerjemahkan "anak-anak" dengan kata yang sama dalam bahasa anda yang merujuk pada anaknya sendiri atau anak.
**mereka yang teraniaya**
Ini bisa dikatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang yang mendapat perlakuan yang tidak adil"
**demi kebenaran**
"karena mereka melakukan apa yang dikehendaki Allah"
**merekalah yang memiliki Kerajaan Surga**
Di sini "Kerajaan Surga" merujuk kepada pemerintahan Allah sebagai Raja. Ungkapan ini hanya terdapat di kitab Matius.Jika memungkinkan, tetaplah gunakan "surga" di terjemahan anda. Lihat terjemahan anda di . AT : "Allah di surga yang akan menjadi Raja mereka"
**Matthew 11**
**Pernyataan terkait:**
Yesus selesai menjelaskan sifat-sifat orang yang diberkati
**Diberkatilah kamu**
Kata "kamu" adalah bentuk jamak .
**mengatakan segala perkataan jahat terhadapmu dengan fitnah**
"mengatakan segala perkataan dusta terhadapmu" atau "mengatakan perkataan hina terhadapmu yang tidak benar"
**karena Aku**
"karena kau mengikutiku" atau "karena kamu percaya padaKu"
**Bersukacitalah dan bergembiralah**
"Bersukacita" dan "bergembira" memiliki arti yang hampir sama. Yesus tidak hanya menginginkan orang-orang yang mendengarnya untuk bersukacita tetapi melakukan suatu hal yang lebih daripada bersukacita.
**Matthew 13**
**Pernyataan terkait:**
Yesus mulai mengajar tentang bagaimana para muridNya menjadi seperti garam dan terang.
**Kamu adalah garam dunia**
Kemungkinan artinya adalah 1) seperti halnya garam membuat makanan menjadi enak, murid-murid Yesus mempengaruhi orang-orang di dunia untuk menjadi baik. AT: "kamu adalah garam bagi semua orang di dunia" atau 2) seperti garam yang

mengawetkan makanan, murid-murid Yesus menjaga orang-orang dari segala kerusakan "

**kalau garam itu menjadi hambar**

Kemungkinan artinya adalah 1) "kalau garam menjadi hambar dari yang semestinya" atau 2) kalau garam hilang rasanya."

**dengan apa ia akan diasinkan?**

"dengan apa ia akan diasinkan?" Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk mengajari para muridNya. AT: "tidak ada lagi cara untuk mengasinkannya kembali"

**selain untuk dibuang dan diinjak-injak oleh manusia**

Ini bisa dikatakan dalam bentuk aktif. AT: "selain orang-orang membuang dan menginjaknya"

**Kamu adalah terang dunia**

Ini berarti bahwa pengikut Yesus membawa pesan kebenaran kepada semua orang yang belum mengenal Allah. AT: "Kamu bagaikan cahaya bagi orang-orang di dunia"

**Kota yang terletak di atas bukit tidak dapat disembunyikan**

Ketika malam gelap, orang-orang dapat melihat cahaya kota yang bersinar. Ini bisa dikatakan dalam bentuk aktif. AT: "Di waktu malam, tak ada satupun yang bisa menyembunyikan cahaya yang bersinar dari kota yang terletak di atas bukit" atau "Siapapun melihat cahaya dari kota yang terletak di atas bukit"

**Matthew 15**

**tidak ada orang yang menyalakan pelita**

"Orang-orang tidak menyalakan pelita"

**menaruhnya di bawah keranjang**

"meletakkan pelitanya di bawah keranjang." Ini berarti bodohlah untuk menyalakan pelita yang hanya untuk disembunyikan sehingga orang-orang tidak dapat melihat cahaya pelitanya.

**Biarlah terangmu bercahaya di depan orang**

Ini berarti seorang murid Yesus harus hidup sedemikian rupa sehingga orang-orang bisa belajar akan kebenaran Allah. AT : "Biarlah hidupmu menjadi seperti terang yang bercahaya di depan orang"

**Bapamu yang di surga**

Lebih baik menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang biasa digunakan untuk merujuk kepada seorang bapa.

**Matthew 17**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus mulai mengajar tentang bagaimana Ia datang untuk menggenapi hukum Taurat dalam Perjanjian Lama.

**para nabi**

Ini merujuk kepada apa yang ditulis oleh para nabi dalam Kitab Suci.

**sesungguhnya Aku mengatakan kepadamu**

"Aku mengatakan kebenaran". Ungkapan ini menegaskan apa yang dikatakan Yesus selanjutnya.

**sampai langit dan bumi berlalu**

Di sini "langit" dan "bumi" merujuk ke keseluruhan alam semesta. AT: "selama alam semesta masih ada" Lihat:

**tidak ada satu iota atau satu coretan pun**

Iota adalah huruf Ibrani terkecil dan coretan adalah goresan kecil yang membedakan antara dua huruf Ibrani. AT: "bahkan huruf tertulis terkecil pun atau bagian terkecil dari sebuah huruf"

**semuanya telah digenapi**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "semuanya telah terjadi" atau "Allah menyebabkan segala sesuatu terjadi"

**segala sesuatu**

Ungkapan "segala sesuatu" merujuk kepada semua hal yang ada dalam hukum Taurat. AT: "semua yang tertulis dalam hukum Taurat"

**Matthew 19**

**barangsiapa yang meniadakan**

"siapapun yang melanggar" atau

"siapapun yang mengabaikan"

**salah satu dari perintah-perintah terkecil ini**

"bagian mana pun dari perintah-perintah ini, bahkan yang terpenting"

**barangsiapa ... mengajar orang lain untuk melakukannya akan disebut**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "jika seseorang ... mengajar orang lain untuk melakukannya, Allah akan memanggil orang itu"

**yang terkecil dalam Kerajaan Surga**

Ungkapan "Kerajaan Surga" merujuk kepada Allah yang berkuasa sebagai Raja. Ungkapan ini hanya ditemukan dalam kitab Matius. Jika memungkinkan gunakan "surga" dalam terjemahan anda. AT: "yang terkecil dalam Kerajaan Surga" atau "yang terkecil dibawah kuasa Allah di surga"

**memelihara dan mengajar mereka**

"melakukan perintah-perintahNya dan mengajarkannya kepada orang lain untuk melakukan hal yang sama"

**besar**

"terutama"

**Sebab aku mengatakan kepadamu**

Ini menegaskan apa yang Yesus katakan selanjutnya.

**kamu...-mu ... mu**

Ini adalah bentuk jamak.

**jika kebenaranmu tidak lebih baik...orang-orang Farisi, kamu tidak akan masuk**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk positif. AT : "bahwa kebenaranmu harus lebih baik ... agar orang-orang Farisi dapat masuk"

**Matthew 21**

**Pernyataan Terkait:**

Lalu Yesus mengajarkan bagaimana Ia hadir untuk menggenapi hukum Taurat dalam Kitab Perjanjian Lama. Disini Ia berbicara tentang hal membunuh dan amarah

**Informasi Umum:**

Yesus berbicara kepada sekumpulan orang tentang apa yang mereka secara pribadi harus dan tidak boleh dilakukan. Kata "kamu" adalah bentuk jamak seperti dalam "kamu telah mendengar" dan Aku berkata kepadamu." Kata "kamu" tersebut adalah tunggal seperti dalam "Jangan membunuh". Akan tetapi di beberapa bahasa ini bisa diubah menjadi jamak.

**dikatakan kepada mereka pada masa dahulu**

Ini bisa diungkapkan dengan kata kerja aktif. AT: "Allah mengatakan kepada mereka yang hidup di zaman dahulu" atau "Musa mengatakannya kepada nenek moyangmu"

**Siapa yang membunuh akan dihakimi**

Di sini "penghakiman" menyiratkan bahwa hakim akan menghukum mati. AT: "Seorang hakim akan menghukum siapa pun yang membunuh orang lain"

**membunuh ... membunuh**

Kata ini merujuk kepada tindakan membunuh, bukan pada segala bentuk pembunuhan.

**Akan tetapi Aku berkata**

Yesus sama halnya dengan Allah dan firmanNya, tetapi Dia tidak sama seperti para pemimpin agama dalam menerapkan Firman Allah. "Aku" adalah ketegasan. Ini menunjukkan bahwa apa yang dikatakan Yesus sama pentingnya dengan perintah Allah yang mula-mula. Cobalah untuk menerjemahkan ungkapan ini secara tegas.

**saudara**

Ini merujuk kepada sesama orang percaya, bukan saudara kandung atau tetangga.

**terancam hukuman**

Nampaknya di sini Yesus tidak merujuk pada hukuman manusia tetapi lebih kepada Allah yang menghukum orang yang marah kepada saudaranya.

**orang yang tak berharga ... bodoh**

Ini adalah penghinaan bagi orang-orang yang tidak mampu berpikir dengan benar. "Orang yang tak berharga" sangat dekat artinya

dengan "orang yang tidak menggunakan otak" yang menambah arti ketidakpatuhan terhadap Allah.

**mahkamah**

Ini mungkin berarti mahkamah setempat, bukan Sanhedrin utama di Yerusalem

**Matthew 23**

**kamu**

Yesus berbicara kepada sekumpulan orang tentang apa yang baik dan tidak baik untuk dilakukan secara pribadi. Semua kata "kamu" dan "-mu" yang muncul adalah bentuk tunggal, tetapi di beberapa bahasa bisa diartikan sebagai bentuk jamak.

**mempersembahkan persembahanmu**

"memberikan persembahanmu" atau "membawa persembahanmu"

**di atas altar**

Dapat diartikan bahwa inilah altar Allah di dalam Bait Allah di Yerusalem. AT: "bagi Allah yang berada di altar BaitNya"

**teringat akan sesuatu**

"saat kau berdiri di atas altar kau teringat "

**saudaramu memperkarakanmu**

"seseorang marah kepadamu karena apa yang telah kau perbuat

**Berdamailah terlebih dahulu dengan saudaramu**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Berdamailah dahulu dengan saudaramu"

**Matthew 25**

**Berdamailah dengan**

Yesus berbicara kepada sekumpulan orang mengenai apa yang baik dan tidak baik untuk dilakukan secara pribadi. Semua kata "kamu" dan "-mu" yang muncul berbentuk tunggal, akan tetapi di beberapa bahasa bisa dijadikan jamak.

**orang yang menuduhmu**

Ini adalah seseorang yang menyalahkan seseorang karena berbuat sesuatu yang salah. Dia membawa orang yang berbuat salah ini ke pengadilan dan menuduhnya sebelum dihakimi

**menyerahkanmu kepada hakim**

disini "menyerahkanmu kepada" berarti memberikan kuasa kepada seseorang. AT:"biarlah hakim yang menanganimu"

**hakim itu menyerahkanmu kepada pegawainya**

disini "menyerahkanmu" berarti memberikan kuasa kepada seseorang. AT: "hakim yang akan menyerahkanmu kepada pegawainya"

**pegawai**

seseorang yang mempunyai kuasa untuk mengambil keputusan dari seorang hakim

**kamu dijebloskan ke dalam penjara**

ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "pegawainya akan memasukkanmu ke dalam penjara"

**aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu**

"aku mengatakan kebenaran kepadamu". Ungkapan ini menambah penekanan dari apa yang Yesus katakan selanjutnya

**dari sana**

"dari penjara"

**Matthew 27**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus lalu mengajarkan bagaimana Ia datang untuk menggenapi Perjanjian Lama. Pada mulanya Ia berfirman dari hal nafsu dan perzinahan

**Informasi Umum:**

Yesus berbicara kepada sekumpulan orang mengenai apa yang mereka harus dan tidak boleh diperbuat. Kata "kamu" adalah jamak di "kamu sudah mendengar" dan "aku mengatakan kepadamu". Pemahamannya "kamu" adalah tunggal di "jangan berzinah," tetapi di dalam beberapa bahasa bisa ditetapkan menjadi jamak.

**bahwa dikatakan**

ini bisa ditetapkan dalam bentuk aktif . AT: "bahwa Allah mengatakan" atau "bahwa Musa mengatakan" (Lihat:

**berbuat**
kata ini memiliki arti untuk menjalankan atau melakukan sesuatu.
**akan tetapi Aku mengatakan**
Yesus sama dengan Allah dan perintahNya, akan tetapi Dia tidak sama dengan apa yang pemimpin agama pakai dalam kata "Allah". Kata "Aku" adalah ketegasan. Ini menunjukkan bahwa apa yang Yesus katakan sama pentingnya dengan apa yang Allah perintahkan. Coba terjemahkan ungkapan ini yang menunjukkan ketegasan. Lihat terjemahan anda di Matius 5:22.
**setiap orang yang memandangi seorang perempuan dan menginginkannya, ia sudah berzina dengan perempuan itu di dalam hatinya**
Ungkapan ini menunjukkan bahwa seorang pria yang menginginkan seorang perempuan sebagai kesalahan dari sebuah perzinahan seperti halnya pria yang melakukan perzinahan
**menginginkannya**
"dan menginginkannya" atau "dan bernafsu untuk menidurinya"
**di dalam hatinya**
disini "hati" merujuk kepada pemikiran seseorang. AT: "di pikirannya" atau " di dalam pikirannya"
**Matthew 29**
**Jika**
Yesus berbicara kepada sekumpulan orang mengenai apa yang mereka harus dan tidak boleh diperbuat. Semua hal yang mempunyai kata "kamu" dan "kepunyaanmu" adalah tunggal, tetapi di beberapa bahasa mereka bisa diganti menjadi jamak.
**Jika mata kananmu membuatmu tersandung**
disini "mata" merujuk kepada apa yang orang lihat dan "tersandung" adalah ungkapan dari "berdosa". AT: "jika apa yang kamu lihat membuatmu berdosa" atau "jika kamu berdosa dari apa yang kamu lihat"
**mata kanan ... tangan kanan**
ini berarti hal yang terpenting adalah mata atau tangan, sebagai lawan kata dari mata kiri atau tangan. Anda mungkin perlu menerjemahkan kata "kanan" sebagai "yang baik" atau "lebih kuat"
**cabutlah... penggallah**
kalimat perintah ini terlalu berlebihan untuk seorang melakukan apa yang ia ingin lakukan agar berhenti berbuat dosa.
**cabutlah**
"hilangkanlah" atau "rusakkanlah". Jika mata kanan tidak secara jelas disebutkan, anda mungkin perlu menerjemahkan "rusakkanlah" saat mata telah disebutkan, anda mungkin perlu untuk menerjemahkan ini menjadi "merusak mereka"
**dibuang darimu**
"menghilangkan"
**satu dari anggota tubuhmu harus binasa**
"kamu harus menghilangkan salah satu bagian tubuhmu"
**daripada seluruh tubuhmu dibuang ke dalam neraka**
ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "daripada Allah yang membuang seluruh tubuhmu ke dalam neraka"
**jika tangan kananmu berbuat**
dalam penggambaran ini, tangan merujuk ke seluruh perbuatan seseorang.
**Matthew 31**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus lalu mengajarkan bagaimana Ia datang untuk menggenapi perjanjian lama. Pada mulanya Ia berfirman hal perceraian.
**Sudah dikatakan**
ini bisa ditetapkan dalam bentuk aktif. AT: "Allah mengatakan" atau "Mesias mengatakan" Lihat:
**menceraikan istrinya**
ini adalah penghalusan kata dari menceraikan.
**biarlah dia memberi**

"ia harus memberi"

**Tetapi aku berkata**

Yesus sama halnya dengan Allah dan perkataanNya, tetapi Dia tidak sama seperti pemimpin agama yang menggunakan kata-kata Allah. "Aku" adalah ketegasan. Ini menunjukkan bahwa apa yang Yesus katakan sama hal nya penting bagi perintah Allah yang sebenarnya. Cobalah untuk menerjemahkan ungkapan ini yang menunjukkan ketegasan. Lihat terjemahan anda di Matius 5:22.

**ia menjadikan isterinya berzina**

ini berarti suami yang menceraikan istrinya secara tidak pantas "menyebabkan istrinya berbuat zina". Di berbagai kebudayaan akan terlihat biasa saja untuk menikah kembali, akan tetapi jika perceraian adalah hal yang tidak pantas, tentunya menikah kembali adalah perzinahan.

**setelah ia diceraikan**

bisa ditetapkan dalam bentuk aktif. AT: "setelah suaminya menceraikannya"

**Matthew 33**

**Pernyataan Penghubung:**

Yesus lalu mengajarkan bagaimana Ia menggenapi hukum Perjanjian Lama. Mulanya Ia berfirman perihal bersumpah palsu.

**Keterangan Umum:**

Yesus berbicara kepada sekumpulan orang mengenai apa yang mereka harus dan tidak boleh diperbuat. Kata "kamu" adalah jamak di "kamu sudah mendengar" dan "aku mengatakan kepadamu". "Kamu" dan "kepunyaanmu" adalah tunggal di "janganlah bersumpah palsu" dan "menyumpahi", akan tetapi di beberapa bahasa mereka mungkin dapat dijadikan jamak.

**juga, engkau**

"juga, engkau" atau "ini adalah teladan lain, kamu"

**bahwa itu telah dikatakan di jaman nenek moyangmu**

ini bisa diungkapkan dengan kata kerja aktif. AT: "Allah berfirman kepada nenek moyangmu" atau "Mesias berkata kepada nenek moyangmu"

**Janganlah bersumpah palsu, melainkan peganglah sumpahmu di depan Tuhan.**

"Janganlah bersumpah bahwa kamu akan melakukan sesuatu dan lalu mengabaikannya. Sebaliknya, lakukan sumpah yang telah kamu buat kepada Tuhan bahwa kamu akan melakukannya"

**Tetapi aku berkata.**

Yesus adalah sama dengan Allah dan perkataannya, akan tetapi Ia tidak sama seperti pemimpin agama dalam menerapkan Firman Allah. "Aku" adalah ketegasan. Ini menunjukkan bahwa apa yang Yesus katakan sama pentingnya dengan apa yang Allah perintahkan sebenarnya. Coba terjemahkan ungkapan ini yang menunjukkan ketegasan. Lihat terjemahan anda di Matius 5:22

**jangan sekali-kali bersumpah ... kota Raja besar**

disini maksud Yesus adalah ketika orang-orang membuat janji ataupun ketika mereka mengatakan sesuatu yang benar, mereka tidak boleh bersumpah apapun. Beberapa orang mengajarkan bahwa jika seseorang bersumpah kepada Allah ia akan melakukan sesuatu, maka ia harus benar melakukannya, akan tetapi jika ia menyumpahi hal lain, seperti surga dan bumi, maka itu tidak akan menyinggung apapun jika ia tidak melakukan apa yang ia sumpahi.

**janganlah sekali-kali menyumpahi**

"Janganlah sekali-kali menyumpahi" atau "janganlah menyumpahi apapun"

**adalah tahta Allah**

karena Allah menguasai surga, Yesus berkata surga seperti sebuah tahta. AT: "disini Allah berkuasa"

**adalah tumpuan kakiNya**
Ungkapan ini berarti bumi juga milik Allah, Raja yang besar"
**kota sang Raja besar**
"itu adalah kota milik Allah, sang Raja besar"
**Matthew 36**
**Informasi Umum**
Sebelumnya Yesus berkata kepada semua orang yang mendengarnya hal tahta Allah, tumpuan kaki, dan rumah duniawi bukanlah milik mereka untuk bersumpah. Disini Dia berkata bahwa mereka tidak boleh bersumpah meskipun dari dalam hati.
**milikmu ... kamu**
Yesus berkata kepada sekumpulan orang perihal apa yang harus dan tidak boleh diperbuat. Semua kejadian dari kata-kata ini adalah tunggal, tapi anda bisa menerjemahkannya sebagai jamak..
**sumpah**
ini merujuk ke kata menyumpahi. Lihat terjemahan anda di Matius 5:34.
**hendaklah perkataanmu 'ya , jika ya,' atau 'tidak, jika tidak.'**
"jika kau berkata 'ya,' katakan 'ya', dan jika kamu berkata 'tidak' katakan 'tidak'
**Matthew 38**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus lalu mengajarkan bagaimana Ia datang untuk menggenapi hukum Taurat Perjanjian Lama. Pada mulanya Ia berfirman hal balas dendam terhadap musuh
**Keterangan Umum:**
Yesus berbicara kepada sekumpulan orang perihal apa yang harus dan tidak boleh diperbuat. Kata "kamu" adalah jamak di "kamu sudah mendengar" dan "aku mengatakan kepadamu". "Kamu" di "siapapun yang menamparmu" dan pemahaman "kamu" di "berikan ke dia" keduanya adalah tunggal, tetapi di beberapa bahasa mungkin mereka bisa dijadikan jamak.
**apa yang telah dikatakan**
bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Lihat terjemahan anda di Matius 5:27. AT:"bahwa Allah mengatakan" atau "bahwa Mesias mengatakan"
**mata ganti mata, dan gigi ganti gigi**
Hukum Taurat Nabi Musa membolehkan seseorang untuk melukai orang lain dengan cara yang sama, akan tetapi Dia tidak membalasnya dengan keburukan.
**Tetapi Aku berkata kepadamu**
Yesus sama halnya dengan Allah dan perkataanNya, tetapi Dia tidak sama seperti pemimpin agama yang menggunakan kata Allah. "Aku" adalah ketegasan. Ini menunjukkan bahwa apa yang Yesus katakan sama hal nya penting bagi perintah Allah yang sebenarnya. Cobalah untuk menerjemahkan ungkapan ini yang menunjukkan ketegasan. Lihat terjemahan anda di Matius 5:22.
**orang yang berbuat jahat**
"seseorang yang jahat" atau "seseorang yang melukaimu" ...
**menampar...pipi kananmu**
menampar pipi seseorang merupakan sebuah hinaan dalam cara Yesus. Sama halnya dengan mata dan tangan, pipi kanan adalah yang terpenting, dan menampar pipi itu merupakan hinaan yang buruk.
**menampar**
"menampar" berarti memukul seseorang dengan telapak tangan terbuka
**berilah kepadanya pipi kirimu**
"biarkan dia menampar pipi kananmu juga"
**Matthew 40**
**Informasi Umum:**
Yesus berbicara kepada sekumpulan orang perihal apa yang harus dan tidak boleh diperbuat. Semua kata yang memiliki "kamu" dan "milikmu" adalah tunggal, termasuk

pemahamannya "kamu" di perintah "biarlah", "pergilah" dan "janganlah". Di beberapa bahasa mungkin perlu menjadi jamak.

**baju ... jubah**

"baju" adalah yang dikenakan melekat ke tubuh, seperti baju yang berat atau baju hangat. "Jubah" dapat dipakai keduanya, "jubah" dikenakan untuk menghangatkan dan juga dipakai sebagai selimut di malam hari.

**biarlah ia juga mempunyai**

"berikan dia juga"

**siapapun**

"jika seseorang" tersirat bahwa ini ditujukan pada prajurit Roma.

**satu mil**

ini berarti seribu langkah, yang mana adalah jarak dari prajurit Roma gunakan untuk memaksa seseorang untuk membawakan sesuatu kepadanya. Jika "mil" dirasa membingungkan, bisa diterjemahkan juga menjadi "satu kilometer" atau "jauh"

**bersamanya**

ini merujuk kepada seseorang yang memaksamu untuk pergi

**bersama dia sejauh dua mil**

"berjalanlah sejauh apa yang ia suruh, dan berjalanlah lagi yang lebih jauh". Jika "mil" dirasa membingungkan, anda bisa menerjemahkannya menjadi "dua kilometer" atau "dua kali lebih jauh"

**jangan menolak**

"janganlah menolak untuk meminjamkan." Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "pinjamkan"

**Matthew 43**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus lalu mengajarkan bagaimana Ia datang untuk menggenapi hukum Taurat Perjanjian Lama. Pada mulanya Ia berfirman dari hal mengasihi musuh

**Informasi Umum:**

Yesus berbicara kepada sekumpulan orang perihal apa yang harus dan tidak boleh diperbuat. Kata "kamu" adalah jamak di "kamu telah mendengar" dan "Aku berkata kepadamu". "Kamu" dan "milikmu" adalah tunggal di "kasihilah sesamamu dan bencilah musuhmu" tetapi di beberapa bahasa mungkin perlu menjadi jamak. Semua yang mempunyai "kamu" dan "milikmu" setelahnya adalah jamak.

**telah mendengar**

bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Lihat terjemahan anda di [Matius 5:27]

**sesamamu**

Kata "sesama" tidak merujuk ke tetangga yang sebenarnya, tetapi anggota-anggota dari sebuah komunitas atau sekumpulan orang-orang. Orang-orang ini selalu ingin berbuat baik atau setidaknya percaya ia patut berbuat baik. AT "orang sesamamu" atau "orang-orang sepertimu"

**Namun aku berkata**

Yesus sama halnya dengan Allah dan perkataanNya, tetapi Dia tidak seperti pemimpin agama yang menggunakan kata Allah. "Aku" adalah ketegasan. Ini menunjukkan bahwa apa yang Yesus katakan sama pentingnya bagi perintah Allah yang sebenarnya. Cobalah untuk menerjemahkan ungkapan ini yang menunjukkan ketegasan. Lihat terjemahan anda di Matius 5:22.

**kamu dapat menjadi anak-anak Bapamu**

itu lebih baik diterjemahkan "anak-anak" dengan kata yang sama dalam bahasa anda, merujuk ke anak manusia atau anak-anak.

**Bapa**

merupakan sebuah predikat penting untuk Allah.

**Matthew 46**

**Pernyataan Terkait:**

Pada akhirnya Yesus mengakhiri

bagaimana Ia menggenapi hukum Taurat Perjanjian Lama. Bagian ini dimulai dari Matius 5:17.

**Informasi Umum:**

Yesus berbicara kepada sekumpulan orang perihal apa yang harus dan tidak boleh diperbuat. Semua kata yang memiliki kata "kamu" dan "milikmu" adalah jamak.

**Sebab, kalau kamu hanya mengasihi orang-orang yang mengasihimu ... upah apa yang kamu dapatkan?**

Yesus memakai pertanyaan ini untuk mengajarkan kepada orang-orang bahwa siapapun yang mencintai mereka bukan sesuatu yang spesial yang Allah janjikan kepada mereka. AT: "Sebab jika kamu hanya mencintai sesamamu ... kamu tidak akan mendapatkan apapun"

**Bukankah pemungut cukai juga berbuat seperti itu?**

Orang Yahudi menganggap pemungut cukai adalah orang-orang yang sangat berdosa. Yesus memakai pertanyaan ini untuk mengingatkan mereka bahkan pemungut cukai pun mengasihi orang-orang yang mengasihi mereka.

**jika kamu hanya memberi salam hanya kepada saudara-saudaramu. Apa lebihnya perbuatanmu ?**

Yesus memakai pertanyaan ini untuk mengajarkan ke orang-orang bahwa memberi salam kepada saudara bukan sesuatu yang spesial yang Allah janjikan kepada mereka. AT: "sebab jika kamu hanya memberi salam kepada saudara-saudaramu, kamu tidak berbuat sesuatu yang lebih dari apa yang orang lain perbuat"

**salam**

ini adalah istilah yang digunakan untuk menunjukkan sesuatu yang menyejahterakan sesama.

**Bukankah orang yang tidak mengenal Allah juga berbuat seperti itu?**

Orang Yahudi menganggap orang-orang yang bukan Yahudi adalah orang-orang yang sangat berdosa. Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk mengingatkan mereka bahwa orang-orang yang bukan Yahudi memberi salam kepada saudara-saudaranya. AT:"bahkan orang-orang yang bukan Yahudi memberi salam kepada sesamanya "

**Bapa**

ini merupakan predikat penting untuk Allah.

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 5:3**

**Mengapa mereka yang miskin dalam roh diberkati?**

Mereka yang miskin dalam roh diberkati karena bagi merekalah kerajaan surga.

**Matthew 5:4**

**Mengapa mereka yang berkabung diberkati?**

Mereka yang berkabung diberkati karena mereka akan dihiburkan.

**Matthew 5:5**

**Mengapa mereka yang lembut hati diberkati?**

Mereka yang lembut hati diberkati karena mereka akan mewarisi bumi

**Matthew 5:6**

**Mengapa mereka yang lapar dan haus akan kebenaran diberkati?**

Mereka yang lapar dan haus akan kebenaran diberkati karena mereka akan dikenyangkan

**Matthew 5:11**

**Mengapa mereka yang dihina dan dianiaya karena Yesus diberkati?**

Mereka yang dihina dan dianiaya karena Yesus diberkati karena upah mereka besar di surga

**Matthew 5:12**

**Mengapa mereka yang dihina dan dianiaya karena Yesus diberkati?**

Mereka yang dihina dan dianiaya karena Yesus diberkati karena upah mereka besar di surga

**Matthew 5:15**

**Bagaimana orang-orang percaya bercahaya di depan orang lain?**

Orang-orang percaya bercahaya di depan orang lain dengan melakukan perbuatan baik

**Matthew 5:16**

**Bagaimana orang-orang percaya bercahaya di depan orang lain?**

Orang-orang percaya bercahaya di depan orang lain dengan melakukan perbuatan baik

**Matthew 5:17**

**Apa yang Yesus lakukan dengan hukum taurat dan para nabi pada Perjanjian Lama?**

Yesus datang untuk menggenapi hukum taurat dan para nabi pada Perjanjian Lama

**Matthew 5:19**

**Siapa yang akan disebut besar dalam kerajaan surga?**

Mereka yang memegang perintah-perintah Allah dan mengajarkannya kepada orang lain akan disebut besar dalam kerajaan surga.

**Matthew 5:21**

**Yesus mengajarkan bahwa bukan hanya mereka yang membunuh yang berada dalam bahaya penghakiman, tetapi juga mereka yang melakukan hal apa?**

Yesus mengajarkan bahwa bukan hanya mereka yang membunuh, tetapi mereka yang marah terhadap saudaranya juga ada dalam bahaya penghakiman.

**Matthew 5:22**

**Yesus mengajarkan bahwa bukan hanya mereka yang membunuh yang berada dalam bahaya penghakiman, tetapi juga mereka yang melakukan hal apa?**

Yesus mengajarkan bahwa bukan hanya mereka yang membunuh, tetapi mereka yang marah terhadap saudaranya juga ada dalam bahaya penghakiman.

**Matthew 5:23**

**Apa yang Yesus ajarkan untuk kita lakukan jika saudara kita mempunyai sesuatu dalam hatinya yang melawan kita?**

Yesus mengajarkan bahwa kita harus pergi dan berdamai dengan saudara kita jika dia mempunyai sesuatu dalam hatinya yang melawan kita

**Matthew 5:24**

**Apa yang Yesus ajarkan untuk kita lakukan jika saudara kita mempunyai sesuatu dalam hatinya yang melawan kita?**

Yesus mengajarkan bahwa kita harus pergi dan berdamai dengan saudara kita jika dia mempunyai sesuatu dalam hatinya yang melawan kita

**Matthew 5:25**

**Apa yang Yesus ajarakan untuk kita lakukan dengan pendakwa kita sebelum menuju ke persidangan?**

Yesus mengajarkan bahwa kita harus segera berdamai dengan pendakwa kita sebelum menuju ke persidangan

**Matthew 5:27**

**Yesus mengajarkan bahwa bukan hanya berbuat zinah saja yang salah, tetapi berbuat apa lagi?**

Yesus mengajarkan bahwa bukan hanya berbuat zinah saja yang salah, tetapi juga memiliki birahi terhadap perempuan

**Matthew 5:28**

**Yesus mengajarkan bahwa bukan hanya berbuat zinah saja yang salah, tetapi berbuat apa lagi?**

Yesus mengajarkan bahwa bukan hanya berbuat zinah saja yang salah, tetapi juga memiliki birahi terhadap perempuan

**Matthew 5:29**

**Apa yang dikatakan Yesus untuk kita lakukan terhadap apapun yang membuat kita berdosa?**

Yesus berkata bahwa kita harus menyingkirkan segala sesuatu yang membuat kita berdosa

**Matthew 5:30**

**Apa yang dikatakan Yesus untuk kita lakukan terhadap apapun yang membuat kita berdosa?**

Yesus berkata bahwa kita harus menyingkirkan segala sesuatu yang membuat kita berdosa

**Matthew 5:32**

**Untuk alasan apa Yesus memperbolehkan perceraian?**

Untuk alasan perbuatan zinah Yesus memperbolehkan perceraian

**Apa yang disebabkan seorang suami terhadap istrinya jika dia menceraikan istrinya dengan keliru dan istrinya menikah lagi?**

Seorang suami akan menyebabkan istrinya menjadi seorang pezinah jika dia dengan keliru menceraikan istrinya dan istrinya menikah lagi

**Matthew 5:37**

**Daripada menyumpah terhadap berbagai hal duniawi, apa yang Yesus katakan untuk kita perbuat tentang perkataan kita?**

Yesus berkata daripada kita menyumpah oleh hal-hal ini, hendaklah perkataan kita menjadi, "Ya jika ya," atau "Tidak jika tidak".

**Matthew 5:38**

**Apa yang Yesus ajarkan untuk kita lakukan dengan seseorang yang jahat terhadap kita?**

Yesus mengajarkan bahwa kita jangan menolak seseorang yang jahat terhadap kita

**Matthew 5:39**

**Apa yang Yesus ajarkan untuk kita lakukan dengan seseorang yang jahat terhadap kita?**

Yesus mengajarkan bahwa kita jangan menolak seseorang yang jahat terhadap kita

**Matthew 5:43**

**Apa yang Yesus ajarkan untuk kita lakukan dengan musuh-musuh dan mereka yang menganiaya kita?**

Yesus mengajarkan bahwa kita harus mengasihi dan berdoa untuk musuh-musuh kita dan mereka yang menganiaya kita

**Matthew 5:44**

**Apa yang Yesus ajarkan untuk kita lakukan dengan musuh-musuh dan mereka yang menganiaya kita?**

Yesus mengajarkan bahwa kita harus mengasihi dan berdoa untuk musuh-musuh kita dan mereka yang menganiaya kita

**Matthew 5:46**

**Apa yang Yesus ajarkan untuk kita lakukan dengan musuh-musuh dan mereka yang menganiaya kita?**

Yesus mengajarkan bahwa kita harus mengasihi dan berdoa untuk musuh-musuh kita dan mereka yang menganiaya kita

**Matthew 5:47**

**Apa yang Yesus ajarkan untuk kita lakukan dengan musuh-musuh dan mereka yang menganiaya kita?**

Yesus mengajarkan bahwa kita harus mengasihi dan berdoa untuk musuh-musuh kita dan mereka yang menganiaya kita

---

## Chapter 6

**1** “Waspadalah dalam melakukan kewajiban agamamu di hadapan manusia,
jangan dengan maksud untuk dilihat oleh mereka. Jika demikian, kamu tidak
akan menerima upah dari Bapamu yang di surga.
**2** Karena itu, ketika kamu memberi sedekah, jangan membunyikan trompet [1]
di hadapanmu seperti yang orang-orang munafik lakukan di sinagoge-sinagoge
dan di jalan-jalan supaya mereka dipuji orang lain. Aku mengatakan yang
sebenarnya kepadamu bahwa mereka sudah menerima upahnya. **3** Akan tetapi,
ketika kamu memberi sedekah, jangan biarkan tangan kirimu mengetahui apa
yang tangan kananmu lakukan, **4** supaya sedekahmu itu tersembunyi dan
Bapamu yang melihat yang tersembunyi itu akan memberikan upah
kepadamu.”
**5** “Dan, ketika kamu berdoa, jangan seperti orang-orang munafik karena


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mereka suka berdiri [2] dan berdoa di sinagoge-sinagoge dan di sudut-sudut
jalan [3] supaya dilihat orang lain. Aku mengatakan yang sesungguhnya
kepadamu, mereka sudah menerima upahnya. **6** Akan tetapi, ketika kamu
berdoa, masuklah ke dalam kamarmu dan tutuplah pintunya, dan berdoalah
kepada Bapamu yang ada di tempat tersembunyi, maka Bapamu yang melihat
yang tersembunyi itu akan memberikan upah kepadamu.
**7** Dan, ketika kamu berdoa, jangan menggunakan kata-kata yang tidak ada
artinya, [4] seperti yang dilakukan orang-orang yang tidak mengenal Allah,
sebab mereka mengira dengan banyaknya kata-kata, mereka akan
didengarkan. **8** Karena itu, jangan seperti mereka karena Bapamu mengetahui
apa yang kamu perlukan sebelum kamu meminta kepada-Nya. **9** Berdoalah
demikian,

‘Bapa kami yang di surga,
Dikuduskanlah nama-Mu.
**10** Datanglah kerajaan-Mu,
jadilah kehendak-Mu di bumi seperti di surga.
**11** Berikanlah kami, pada hari ini,
makanan kami yang secukupnya.
**12** Dan, ampunilah kesalahan-kesalahan kami,
seperti kami juga mengampuni orang-orang yang bersalah kepada kami.
**13** Dan, janganlah membawa kami ke dalam pencobaan,
tetapi lepaskanlah kami dari yang jahat.
Karena Engkaulah Sang Pemilik Kerajaan, dan kuasa,
dan kemuliaan sampai selama-lamanya. Amin.’ [5]

**14** Karena jika kamu mengampuni kesalahan-kesalahan orang lain, Bapa
surgawimu juga akan mengampunimu. **15** Akan tetapi, jika kamu tidak
mengampuni kesalahan-kesalahan orang lain, Bapamu juga tidak akan
mengampuni kesalahan-kesalahanmu.”
**16** “Dan, ketika kamu berpuasa, jangan murung seperti orang munafik karena
mereka mengubah mukanya supaya dilihat sedang berpuasa oleh orang lain.
Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa mereka telah menerima
upahnya. **17** Akan tetapi, kamu, ketika berpuasa, minyakilah kepalamu dan
cucilah wajahmu [6]**18** supaya puasamu tidak dilihat orang, tetapi oleh Bapamu
yang berada di tempat yang tersembunyi. Dan, Bapamu yang melihat
perbuatanmu yang tersembunyi itu akan membalasnya kepadamu.”
**19** “Jangan menimbun untuk dirimu sendiri harta di bumi, tempat ngengat dan
karat merusak, dan tempat pencuri membongkar serta mencuri. **20** Akan
tetapi, kumpulkan untuk dirimu sendiri harta di surga, tempat ngengat dan
karat tidak merusak dan tempat pencuri tidak membongkar serta mencuri. **21**
Karena di tempat hartamu berada, di situ juga hatimu berada.”


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**22** “Mata [7] adalah pelita tubuh. Jadi, kalau matamu baik, seluruh tubuhmu
akan menjadi terang. [8]**23** Akan tetapi, jika matamu jahat, seluruh tubuhmu
akan penuh kegelapan. [9] Jadi, jika terang yang seharusnya ada padamu
adalah kegelapan, betapa pekatnya kegelapan itu.”
**24** “Tidak ada orang yang dapat melayani dua tuan karena ia akan membenci
tuan yang satu dan mengasihi yang lain, atau ia akan setia kepada tuan yang
satu dan meremehkan yang lain. Kamu tidak dapat melayani Allah dan mamon
[10] .”
**25** “Sebab itulah Aku berkata kepadamu, jangan khawatir tentang hidupmu,
apa yang akan kamu makan atau apa yang kamu minum. Demikian juga
tentang tubuhmu, apa yang akan kamu pakai. Bukankah hidup lebih penting
daripada makanan, dan tubuh daripada pakaian? **26** Lihatlah burung-burung di
langit yang tidak menabur, tidak menuai, dan tidak mengumpulkan ke dalam
lumbung, tetapi Bapa surgawimu memberi mereka makan. Bukankah kamu
lebih berharga daripada mereka? **27** Siapakah di antara kamu yang karena
khawatir dapat menambah sehasta [11] pada usianya?
**28** Dan, tentang pakaian, mengapa kamu khawatir? Perhatikan bunga bakung
di padang, bagaimana mereka tumbuh, mereka tidak bekerja dan juga tidak
memintal, **29** tetapi Aku mengatakan kepadamu bahwa Salomo dalam segala
kemuliaannya pun tidak berpakaian seperti salah satu dari bunga-bunga itu. **30**
Jadi, jika rumput di padang, yang ada hari ini dan besok dilemparkan ke dalam
perapian, Allah mendandaninya sedemikian rupa, bukankah terlebih lagi kamu,
hai kamu yang kurang iman?
**31** Karena itu, jangan kamu khawatir dengan berkata, ‘Apa yang akan kami
makan?’, atau ‘Apa yang akan kami minum?’, atau ‘Apa yang akan kami pakai?’
**32** Sebab, bangsa-bangsa lain mencari-cari semua ini dan Bapa surgawimu
tahu bahwa kamu membutuhkan semua ini. **33** Akan tetapi, carilah dahulu
Kerajaan dan kebenaran-Nya, dan semuanya itu akan ditambahkan kepadamu.
**34** Jadi, jangan khawatir tentang hari esok karena hari esok akan
mengkhawatirkan dirinya sendiri. Cukuplah suatu hari dengan kesusahannya
sendiri.”

---

**Footnotes**

6:2 [1]Tanda untuk mengumpulkan orang, baik orang miskin untuk dilayani maupun orang banyak untuk menonton pemberian sedekah itu.

6:5 [2]Sikap doa dengan posisi berdiri. Posisi ini diperbolehkan dan benar (bdk. Mrk. 11:25), tetapi sikap berdiri orang Farisi ketika berdoa terkesan seperti rasa bangga dan percaya diri (bdk. Luk. 18:11).

6:5 [3]Tikungan-tikungan jalan yang lebar, yang paling sering dilewati orang dan dapat terlihat dari dua arah.

6:7 [4]Kata asli yang digunakan berasal dari akar kata 'battologeo" yang artinya omong banyak atau omong kosong.

6:13 [5]Diambil dari beberapa salinan Yunani.

6:17 [6]Tampil dengan air muka dan penampilan dengan segar meski sedang berpuasa.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

6:22 [7]Dalam budaya Yahudi, ungkapan “mata” menunjukkan cara pandang/sikap hati seseorang terhadap orang lain.
6:22 [8]Simbol kebaikan dan kebenaran yang menunjukkan ciri-ciri Kerajaan Allah.
6:23 [9]Simbol dosa dan kejahatan yang menunjukkan ciri-ciri kerajaan setan.
6:24 [10]Bahasa Aram yang artinya kekayaan atau harta.
6:27 [11]Kurang lebih 0,5 meter.

---

# Catatan Umum
# Matius 6

**Struktur dan Format**

Matius 6 melanjutkan pengajaran Yesus yang diperluas, yang dikenal sebagai "Khotbah di Bukit."

Penerjemah mungkin menghendaki untuk memisahkan doa di Matius 6:9-11 dengan menggunakan paragraf khusus. Karena pasal ini beralih dengan cepat dari topik yang satu ke topik yang lain, dimungkinkan untuk menggunakan spasi satu baris di antara dua topik, untuk membantu para pembaca menyadari adanya perubahan topik dengan lebih mudah.

## Tautan:

Catatan Matius 6:1****

**<< | >>**

---

**Matthew 01**

**Pernyataan terkait:**

Yesus melanjutkan untuk mengajar murid-muridNya dengan Khotbah di Bukit, yang dimulai di Matius 5:3. Di bagian ini, Yesus menyoroti "tindakan kebenaran" yaitu amal, doa, dan puasa.

**Informasi Umum:**

Yesus sedang berbicara kepada sekelompok orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak boleh lakukan sebagai seorang individu. Semua penggunaan kata "kamu" dan "milikmu" bersifat jamak.

**di depan orang agar dilihat oleh mereka**

Disiratkan bahwa mereka yang melihat orang tersebut akan menghormatinya. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "di depan orang-orang, hanya supaya mereka dapat melihatmu dan menghormatimu atas apa yang telah kamu perbuat"

**Bapa**

Ini merupakan gelar yang penting untuk menyebut Allah.

**janganlah menggembar-gemborkan dirimu**

Kiasan ini berarti melakukan sesuatu untuk mendapatkan perhatian dari orang lain dengan sengaja. AT: "jangan menarik perhatian untuk dirimu sendiri seperti seseorang yang meniup sangkakala dengan kencang di keramaian"

**Sesungguhnya Aku berkata padamu**

"Aku mengatakan hal yang sebenarnya kepadamu" Bagian kalimat ini menambahkan penekanan untuk apa yang Yesus katakan selanjutnya.

**Matthew 03**

**Pernyataan terkait:**

Yesus melanjutkan untuk mengajar murid-muridNya mengenai amal.

**Informasi Umum:**

Yesus sedang berbicara kepada sekelompok orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak boleh lakukan sebagai individu. Semua penggunaan kata "kamu" dan "milikmu" bersifat jamak.

**jangan biarkan tangan kirimu mengetahui apa**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**yang dilakukan oleh tangan kananmu**
Ini merupakan kiasan untuk sesuatu yang benar-benar rahasia. Sama seperti kedua tangan biasanya bekerja bersama, dan masing-masing saling "mengetahui" apa yang dilakukan oleh tangan yang lain, kamu seharusnya tidak membiarkan orang yang bahkan paling dekat denganmu tahu saat kamu memberi kepada orang miskin.
**sedekahmu diberi secara rahasia**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "kamu dapat memberi kepada orang miskin tanpa perlu diketahui oleh orang lain"
**Matthew 05**
**Pernyataan Penghubung:**
Yesus mulai mengajar tentang doa
**Informasi Umum:**
Yesus sedang berbicara kepada sekelompok orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak boleh lakukan sebagai individu. Semua penggunaan kata "kamu" dan "milikmu" di ayat 5 dan 7 bersifat jamak; di ayat 6 bersifat tunggal, tetapi dalam beberapa bahasa bisa saja bersifat jamak.
**agar mereka dapat dilihat oleh orang**
Dapat disiratkan bahwa orang-orang yang melihat mereka akan memberi mereka hormat. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "supaya orang-orang akan melihat mereka dan menghormati mereka"
**Sesungguhnya Aku berkata kepadamu**
"Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu". Bagian kalimat ini menambahkan penekanan untuk apa yang Yesus katakan selanjutnya.
**masuklah ke kamarmu. Tutuplah pintu**
"pergi ke tempat yang pribadi" atau "pergi ke tempat di mana kamu bisa sendirian"
**Bapamu yang tersembunyi**
Kemungkinan pengertiannya adalah 1) tidak ada yang bisa melihat Allah. AT: "Bapa, yang tidak terlihat", atau 2) Allah berada dalam tempat pribadi bersama dengan orang yang berdoa. AT: "Bapa, yang bersama denganmu di tempat yang pribadi"
**Bapa**
Ini merupakan gelar yang penting untuk menyebut Allah.
**Bapamu yang melihat di tempat tersembunyi**
"Bapamu akan melihat apa yang kamu lakukan secara pribadi dan ..."
**jangan mengulangi kata-kata yang tidak berguna**
Kemungkinan pengertiannya adalah 1) pengulangan-pengulangan tersebut tidak berguna. AT: "jangan terus mengucapkan hal yang sama berulang-ulang kali dengan tidak berguna", 2) kata-kata atau kalimat-kalimat tersebut tidak bermakna. AT: "jangan terus mengulangi kata-kata yang tidak bermakna"
**mereka akan didengar**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "allah palsu mereka akan mendengarkan mereka"
**Matthew 08**
**Informasi Umum:**
Yesus sedang berbicara kepada sekelompok orang tentang bagaimana mereka harus berdoa sebagai individu. Kata "kamu" dan "milikmu" bersifat jamak untuk kalimat pertama. Di dalam doa, kata "kamu" dan "milikmu" bersifat tunggal dan merujuk kepada Allah, "Bapa kami yang di surga."
**Bapa kami yang di surga**
Ini merupakan permulaan dari doa dan bagaimana Yesus mengajar orang-orang untuk memanggil Allah.
**Bapa**
Ini merupakan gelar yang penting untuk menyebut Allah.
**dikuduskanlah namaMu**
Di sini, "namaMu" merujuk kepada Allah sendiri. AT: "buatlah semua orang menghormatiMu"
**Datanglah kerajaanMu**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Di sini, "kerajaan" merujuk kepada pemerintahan Allah sebagai Raja. AT: "Kiranya Engkau memerintah atas semua orang dan semua hal dengan utuh"

**Biarlah kehendakMu jadi di bumi seperti di surga**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Kiranya semua yang ada di bumi terjadi sesuai dengan kehendakMu seperti halnya dengan segala sesuatu di surga"

**Matthew 11**

**Informasi Umum:**

Ini merupakan bagian dari doa yang Yesus ajarkan kepada orang-orang. Semua kemunculan kata "kami," "kita," dan "milik kita" merujuk hanya kepada orang-orang yang akan mengucapkan doa ini. Kata-kata ini juga tidak merujuk kepada Allah, yang kepadaNya mereka memanjatkan doa.

**makanan harian**

Di sini, "makanan" merujuk kepada makanan secara umum.

**hutang-hutang**

Hutang adalah suatu tanggungan yang harus dipenuhi seseorang kepada orang lainnya. Ini merupakan kiasan untuk dosa.

**hutang-hutang kami**

Si penghutang adalah orang yang memiliki hutang kepada orang lain. Ini merupakan kiasan untuk menggambarkan orang-orang yang berdosa terhadap kita.

**Janganlah membawa kami ke dalam pencobaan**

Kata "pencobaan," sebuah kata benda yang abstrak, dapat diungkapkan sebagai kata kerja. AT: "Jangan biarkan apapun mencobai kami" atau "Jangan biarkan apapun menyebabkan kami ingin melakukan dosa"

**lepaskanlah kami dari pada yang jahat**

"Lepaskanlah" di sini merupakan suatu kiasan untuk menggambarkan tentang memindahkan sesuatu ke tempat yang seharusnya. AT: "jauhkanlah kami dari pengaruh hal-hal yang jahat"

**Matthew 14**

**Informasi Umum:**

Semua kemunculan kata "kamu" dan "milikmu" bersifat jamak. Namun, Yesus sedang mengajarkan mereka apa yang akan terjadi sebagai individu apabila mereka tidak mengampuni sesama mereka.

**pelanggaran-pelanggaran**

"kesalahan-kesalahan" atau "dosa-dosa"

**Bapa**

Ini merupakan gelar yang penting untuk menyebut Allah

**Matthew 16**

**Pernyataan terkait:**

Yesus mulai mengajar tentang berpuasa.

**Informasi Umum:**

Yesus sedang berbicara kepada sekelompok orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak boleh lakukan sebagai individu. Di ayat 16 semua penggunaan kata "kamu" bersifat jamak. Di ayat 17 dan 18 saat Yesus mengajar mereka bagaimana berperilaku saat berpuasa, semua penggunaan kata "kamu" dan "milikmu" bersifat tunggal. Dalam beberapa bahasa, penggunaan kata "kamu" dapat juga bersifat jamak.

**Lagipula**

"Juga"

**mereka mengubah raut wajah mereka**

Orang-orang munafik tidak akan mencuci wajah mereka atau menyisir rambut mereka. Mereka melakukan ini dengan sengaja untuk menarik perhatian bagi diri mereka sendiri, sehingga orang-orang akan melihat dan menghormati mereka atas puasa yang mereka lakukan.

**Sungguh, kukatakan kepadamu**

"Aku mengatakan yang sebenarnya

kepadamu." Bagian kalimat ini menambahkan penekanan untuk apa yang Yesus katakan selanjutnya.

**urapilah kepalamu**

"oleskan minyak di rambutmu" atau "rapikan rambutmu." "Mengurapi" kepala di sini berarti merawat rambut seseorang seperti biasanya. Hal ini tidak berhubungan dengan "Kristus" yang berarti "yang diurapi." Yang dimaksudkan Yesus adalah orang-orang harus terlihat sama seperti biasanya, baik saat sedang berpuasa maupun tidak.

**Bapamu yang berada di tempat tersembunyi**

Kemungkinan pengertiannya adalah 1) tidak ada yang bisa melihat Allah. AT: "Bapa, yang tidak terlihat", atau 2) Allah ada bersama dengan orang yang berpuasa secara diam-diam. AT: "Bapa, yang ada bersamamu secara pribadi" Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini di Matius 6:6.

**Bapa**

Ini merupakan gelar yang penting untuk menyebut Allah

**yang melihat di tempat tersembunyi**

"yang melihat apa yang kamu lakukan secara pribadi." Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini di Matius 6:6.

**Matthew 19**

**Pernyataan terkait:**

Yesus mulai mengajar tentang uang dan kekayaan.

**Informasi Umum:**

Yesus sedang berbicara kepada sekelompok orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak boleh lakukan sebagai individu. Semua penggunaan kata "kamu" dan "milikmu" bersifat jamak, kecuali di ayat 21, yang bersifat tunggal. Dalam beberapa bahasa, penggunaan kata "kamu" dan "milikmu" dapat juga bersifat jamak.

**harta**

"kekayaan"

**dimana ngengat dan karat merusaknya**

"dimana ngengat dan karat merusak harta"

**ngengat**

serangga kecil yang dapat terbang dan merusak kain

**karat**

elemen berwarna coklat yang terbentuk pada logam

**kumpulkanlah bagimu harta di surga**

Ini merupakan kiasan yang berarti melakukan hal-hal baik di bumi sehingga Allah akan memberikan upah di surga.

**di situ juga hatimu berada**

Di sini, "hati" berarti pikiran dan keinginan yang ada pada seseorang.

**Matthew 22**

**Informasi Umum:**

Yesus sedang berbicara kepada sekelompok orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak boleh lakukan sebagai individu. Kemunculan kata "kamu" dan "milikmu" semuanya bersifat tunggal, tetapi dalam beberapa bahasa dapat saja bersifat jamak.

**Mata adalah pelita tubuh ... betapa hebatnya kegelapan itu**

Ini membandingkan mata yang sehat yang memungkinkan seseorang untuk melihat terhadap mata yang sakit yang membuat orang menjadi buta. Ini merupakan kiasan yang merujuk kepada kesehatan rohani. Seringkali, orang-orang Yahudi menggunakan bagian kalimat "mata yang buruk" untuk merujuk kepada keserakahan. Artinya adalah: apabila seseorang sungguh-sungguh berbakti kepada Allah dan memandang seperti Allah memandang, maka ia akan melakukan hal yang benar. Apabila seseorang serakah untuk mendapatkan lebih, maka apa yang ia lakukan juga akan jahat.

**Mata adalah pelita tubuh**

Kiasan ini berarti mata

memungkinkan seseorang untuk melihat, sama seperti pelita membantu seseorang untuk melihat dalam kegelapan. AT: "Seperti lampu, mata memungkinkanmu untuk melihat dengan jelas"

**mata**

Anda perlu menerjemahkan ini sebagai bentuk jamak, "mata-mata, atau kedua mata."

**apabila matamu jahat**

ini tidak merujuk pada hal gaib. Orang-orang Yahudi sering menggunakan ini sebagai kiasan untuk orang yang serakah.

**jika terang yang ada di dalammu sebenarnya adalah kegelapan, betapa hebatnya kegelapan itu!**

"Terang" di sini merupakan kiasan, membandingkan pikiran yang jernih dengan sebuah pelita. Ketidakmampuan berpikir jernih dibandingkan dengan pelita yang tidak menyala. AT: "Apabila pengertian yang dimiliki seseorang telah salah, betapa akan salah juga hidup orang tersebut!"

**sebab dia akan membenci yang satu dan mengasihi yang lain, atau juga ia akan mengabdi kepada yang satu dan meremehkan yang lain**

Kedua bagian kalimat ini pada dasarnya memiliki pengertian yang sama. Mereka menekankan bahwa seseorang tidak dapat mencintai dan berbakti kepada Allah dan kepada uang di saat yang bersamaan.

**Kamu tidak bisa melayani Allah dan melayani harta**

"Kamu tidak dapat mencintai Allah dan uang pada saat yang bersamaan"

**Matthew 25**

**Informasi Umum:**

Di sini, semua kemunculan kata "kamu" dan "milikmu" bersifat jamak.

**Aku berkata kepadamu**

Ini menambahkan penekanan terhadap apa yang Yesus katakan selanjutnya.

**kepadamu**

Yesus sedang berbicara kepada sekelompok orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak boleh lakukan sebagai invividu.

**bukankah kehidupan lebih dari hanya makanan, dan tubuh lebih dari hanya pakaian?**

Yesus menggunakan suatu pertanyaan untuk mengajar orang-orang. AT: "jelas bahwa hidup itu lebih daripada apa yang kamu makan, dan tubuhmu lebih daripada apa yang kamu kenakan." atau "jelas bahwa ada hal-hal dalam hidup yang lebih penting daripada makanan, dan ada hal-hal berkaitan dengan tubuh yang lebih penting daripada pakaian."

**lumbung-lumbung**

tempat untuk menyimpan hasil panen

**Bapa**

Ini merupakan gelar yang penting untuk menyebut Allah.

**Tidakkah kamu lebih berharga dari pada mereka?**

Yesus menggunakan suatu pertanyaan untuk mengajar orang-orang. AT: "Jelas bahwa kamu lebih berharga daripada burung-burung."

**Matthew 27**

**Informasi Umum:**

Yesus sedang berbicara kepada sekelompok orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak boleh lakukan sebagai individu. Semua kemunculan kata "kamu" dan "milikmu" bersifat jamak.

**Siapa diantara kamu yang karena kekhawatirannya dapat menambah satu hasta pada panjang kehidupannya?**

Yesus menggunakan suatu pertanyaan untuk mengajar orang-orang. AT: "Tidak ada di antaramu yang bisa, dengan menjadi kuatir, menambahkan tahun-tahun pada hidupmu. Kamu bahkan tidak dapat menambahkan semenitpun pada hidupmu! Jadi

seharusnya kamu tidak kuatir akan keperluanmu."

**satu hasta**

Satu hasta adalah ukuran setengah meter kurang sedikit. Di sini digunakan sebagai kiasan untuk menambahkan waktu hidup seseorang.

**Mengapa kamu cemas akan pakaian?**

Yesus menggunakan suatu pertanyaan untuk mengajar orang-orang. AT: "Kamu seharusnya tidak kuatir akan apa yang hendak kamu pakai."

**Pikirkanlah**

"Pertimbangkan"

**bunga-bunga bakung**

Bunga bakung adalah sejenis bunga yang tumbuh di alam.

**Kukatakan kepadamu**

Ini menambahkan penekanan akan apa yang Yesus katakan selanjutnya.

**tidak berpakaian seperti salah satunya**

ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "tidak mengenakan pakaian yang secantik bunga-bunga bakung itu"

**Matthew 30**

**begitu rupa menghiasi rumput di ladang**

Ini merupakan kiasan yang berarti Allah mempercantik bunga-bunga. AT: "membuat rumput di ladang menjadi cantik" atau "mempercantik rumput di ladang"

**rumput**

Apabila bahasa Anda memiliki kosakata yang mencakup "rumput" dan kosakata yang Anda gunakan untuk "bunga bakung" di ayat sebelumnya, Anda dapat menggunakan itu di sini.

**dibuang ke dalam perapian**

Orang-orang Yahudi pada masa itu menggunakan rumput pada perapian mereka untuk memasak makanan mereka. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "seseorang membuangnya ke dalam api" atau "seseorang membakarnya"

**betapa lebih lagi Dia akan mendandani kamu... beriman?**

Yesus menggunakan kiasan menghiasi dalam pertanyaan ini untuk mengajarkan kepada orang-orang bahwa Allah akan menyediakan apa yang mereka butuhkan. AT: "Ia pasti akan menyediakan bagimu ... iman."

**kamu yang kurang beriman**

"kamu yang mempunyai iman yang kurang." Yesus menyampaikan kepada orang-orang dengan cara ini karena kecemasan mereka tentang pakaian menunjukkan mereka hanya memiliki iman yang kurang kepada Allah.

**Karena itu**

"Karena dari semua ini"

**Pakaian apa yang akan kami kenakan**

Di kalimat ini, "pakaian" merupakan sebuah penggambaran untuk harta kekayaan. AT: "Kekayaan apa yang akan kami punya"

**Matthew 32**

**Sebab bangsa-bangsa yang tidak mengenal Allah mencari hal-hal ini**

"Karena orang-orang yang tidak mengenal Allah mementingkan apa yang akan mereka makan, minum, dan kenakan"

**Bapamu yang di surga tahu bahwa kamu membutuhkan hal-hal tersebut**

Yesus sedang menyiratkan bahwa Allah akan memastikan segala kebutuhan dasar mereka terpenuhi.

**Bapa**

Ini merupakan gelar yang penting untuk menyebut Allah.

**carilah dahulu kerajaanNya dan kebenaranNya**

Di sini, kata "kerajaan" merujuk kepada pemerintahan Allah sebagai raja. AT: "sibukkanlah dirimu dengan melayani Allah, yang adalah rajamu, dan melakukan apa yang benar"

**segala hal ini akan diberikan kepadamu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menyediakan semua hal ini untukmu"

**Karena itu**

"Karena dari semua ini"

**hari esok mempunyai kesusahannya sendiri**

Yesus berbicara "hari esok" seolah itu adalah orang yang dapat kuatir. Yang Yesus maksudkan adalah seseorang akan memiliki kekuatirannya sendiri saat hari esok tiba.

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 6:2**

**Apa upah bagi mereka yang memberi sedekah untuk diperlihatkan kepada orang-orang?**

Mereka yang memberi sedekah untuk diperlihatkan kepada orang-orang menerima pujian dari orang-orang lain sebagai upah mereka.

**Matthew 6:3**

**Bagaimana harusnya kita memberi sedekah agar kita diberi upah oleh Bapa?**

Kita harus memberi sedekah secara rahasia.

**Matthew 6:4**

**Bagaimana harusnya kita memberi sedekah agar kita diberi upah oleh Bapa?**

Kita harus memberi sedekah secara rahasia.

**Matthew 6:5**

**Apa upah bagi mereka yang berdoa seperti orang munafik untuk dilihat orang-orang?**

Mereka yang berdoa seperti orang munafik untuk dilihat orang-orang menerima upah mereka dari orang-orang.

**Matthew 6:6**

**Siapa yang memberi upah bagi mereka yang berdoa secara diam-diam ?**

Bapa yang memberi upah bagi mereka yang berdoa secara diam-diam atau tersembunyi.

**Matthew 6:7**

**Kenapa Yesus berkata agar kita tidak berdoa dengan mengulangi kata-kata yang tidak berguna?**

Yesus berkata kita jangan berdoa dengan mengulangi kata-kata yang tidak berguna karena Bapa tahu apa kebutuhan kita sebelum kita meminta kepadaNya.

**Matthew 6:10**

**Di mana kita meminta kepada Bapa supaya kehendakNya jadi?**

Kita harus meminta kepada Bapa supaya kehendakNya jadi di bumi, sama seperti di surga.

**Matthew 6:15**

**Jika kita tidak mengampuni kesalahan orang lain, apa yang akan Bapa lakukan?**

Jika kita tidak mengampuni orang lain karena kesalahan-kesalahan mereka pada kita, Bapa tidak akan mengampuni kesalahan-kesalahan kita.

**Matthew 6:16**

**Bagaimana seharusnya kita berpuasa supaya kita menerima upah dari Bapa?**

Kita harus berpuasa dengan tidak terlihat seperti orang yang sedang berpuasa, sehingga Bapa akan memberi upah bagi kita.

**Matthew 6:17**

**Bagaimana seharusnya kita berpuasa supaya kita menerima upah dari Bapa?**

Kita harus berpuasa dengan tidak terlihat seperti orang yang sedang berpuasa, sehingga Bapa akan memberi upah bagi kita.

**Matthew 6:18**

**Bagaimana seharusnya kita berpuasa supaya kita menerima upah dari Bapa?**

Kita harus berpuasa dengan tidak terlihat seperti orang yang sedang berpuasa, sehingga Bapa akan memberi upah bagi kita.

**Matthew 6:19**

**Di mana kita harus mengumpulkan harta kita, dan mengapa?**

Kita harus mengumpulkan harta kita di surga, karena di sana itu tidak akan bisa dihancurkan atau dicuri.

**Matthew 6:20**

**Di mana kita harus mengumpulkan harta kita, dan mengapa?**

Kita harus mengumpulkan harta kita



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

di surga, karena di sana itu tidak akan bisa dihancurkan atau dicuri.

**Matthew 6:21**

**Apa yang akan ada bersama-sama dengan harta kita?**

Hati kita akan berada di mana harta kita berada.

**Matthew 6:24**

**Siapa di antara kedua tuan yang harus kita pilih?**

Kita harus memilih antara Allah dan kekayaan sebagai tuan kita.

**Matthew 6:25**

**Mengapa kita tidak perlu khawatir tentang makanan, minuman, dan pakaian?**

Kita tidak perlu khawatir tentang makanan, minuman, dan pakaian karena burung-burung pun Bapa pelihara, dan kita semua lebih bernilai daripada mereka.

**Matthew 6:26**

**Mengapa kita tidak perlu khawatir tentang makanan, minuman, dan pakaian?**

Kita tidak perlu khawatir tentang makanan, minuman, dan pakaian karena burung-burung pun Bapa pelihara, dan kita semua lebih bernilai daripada mereka.

**Matthew 6:27**

**Apa yang Yesus ingatkan pada kita tentang apa yang tidak bisa kita lakukan ketika kita khawatir?**

Yesus ingatkan pada kita bahwa kita tidak bisa menambah satu hasta pada masa hidup kita dengan menjadi khawatir.

**Matthew 6:33**

**Apa yang harus kita cari terlebih dahulu sebelum kita mencari segala kebutuhan hidup di dunia?**

Kita harus lebih dahulu mencari kerajaan dan kebenaran Bapa, dan kemudian segala kebutuhan kita di dunia ini akan tersedia.

---

**Chapter 7**

**1** “Jangan menghakimi supaya kamu tidak dihakimi. **2** Karena dengan
penghakiman yang kamu gunakan untuk menghakimi, kamu akan dihakimi,
dan dengan ukuran yang kamu gunakan untuk mengukur akan diukurkan
kepadamu.
**3** Dan, mengapa kamu melihat serpihan kayu di mata saudaramu, tetapi tidak
mengetahui balok yang ada di matamu sendiri? **4** Atau, bagaimana bisa kamu
berkata kepada saudaramu, ‘Biar aku mengeluarkan serpihan kayu itu dari
matamu,’ tetapi lihat, ada balok di matamu sendiri? **5** Hai, orang munafik,
keluarkan dahulu balok itu dari matamu, dan kemudian kamu akan melihat
dengan jelas untuk mengeluarkan serpihan kayu dari mata saudaramu.
**6** Jangan memberikan barang yang kudus kepada anjing-anjing, jangan pula
melempar mutiaramu ke hadapan babi supaya mereka tidak menginjak-injak
itu dengan kakinya dan berbalik mencabik-cabik kamu.”
**7** “Mintalah, dan hal itu akan diberikan kepadamu. Carilah, dan kamu akan
mendapat. Ketuklah, dan hal itu akan dibukakan bagimu. [1]**8** Sebab, setiap
orang yang meminta, ia menerima, dan orang yang mencari akan
mendapatkan, dan bagi ia yang mengetuk akan dibukakan.
**9** Atau, siapakah dari antara kamu, yang jika anaknya meminta roti akan
memberi batu kepada anaknya itu? **10** Atau, jika anaknya meminta ikan, ia
tidak akan memberikan ular kepada anaknya itu, bukan? **11** Jadi, jika kamu
yang jahat tahu bagaimana memberi anak-anakmu pemberian-pemberian yang

baik, terlebih lagi Bapamu yang di surga, Ia akan memberikan yang baik kepada mereka yang meminta kepada-Nya.”
**12** “Karena itu, segala sesuatu yang kamu ingin orang lakukan kepadamu, demikian juga kamu lakukan kepada mereka karena inilah isi Hukum Taurat dan kitab para nabi.”
**13** “Masuklah melalui gerbang yang sempit karena lebarlah gerbang dan luaslah jalan yang menuju kepada kebinasaan, dan ada banyak yang masuk melaluinya. **14** Sebab, sempitlah gerbang dan sesaklah jalan yang menuju kepada kehidupan, dan sedikit yang menemukannya.”
**15** “Namun, waspadalah terhadap nabi-nabi palsu [2] Nabi palsu di Daftar Istilah. yang datang kepadamu dengan berpakaian domba [3] , tetapi sebenarnya mereka adalah serigala-serigala yang buas. **16** Dari buahnyalah kamu akan mengenali mereka. Dapatkah orang mengumpulkan buah-buah anggur dari semak-semak duri dan buah-buah ara dari tumbuhan-tumbuhan berduri? **17** Demikian juga, setiap pohon yang baik menghasilkan buah yang baik, tetapi pohon yang tidak baik menghasilkan buah yang tidak baik. **18** Pohon yang baik tidak mungkin menghasilkan buah yang tidak baik, dan pohon yang tidak baik tidak mungkin menghasilkan buah yang baik. **19** Setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dibuang ke dalam api. **20** Jadi, dari buah-buahnya kamu akan mengenali mereka.
**21** Tidak semua orang yang berkata kepada-Ku, ‘Tuhan, Tuhan,’ akan masuk ke dalam Kerajaan Surga, melainkan ia yang melakukan kehendak Bapaku yang di surga. **22** Pada hari itu, banyak orang akan berkata kepada-Ku, ‘Tuhan, Tuhan, bukankah kami bernubuat [4] Nubuat dalam Daftar Istilah. dalam nama-Mu, dan mengusir roh-roh jahat dalam nama-Mu, dan melakukan banyak mukjizat dalam nama-Mu?’ **23** Lalu, Aku akan menyatakan kepada mereka, ‘Aku tidak pernah mengenal kamu! Enyahlah dari-Ku, kamu yang mengerjakan kesalahan!’”
**24** “Karena itu, semua orang yang mendengar perkataan-perkataan-Ku ini dan melakukannya akan menjadi seperti orang bijaksana yang membangun rumahnya di atas batu. **25** Lalu, turunlah hujan dan datanglah banjir, dan angin bertiup menerpa rumah itu, dan rumah itu tidak roboh karena didirikan di atas batu.
**26** Dan, setiap orang yang mendengar perkataan-Ku ini dan tidak melakukannya akan menjadi seperti orang bodoh yang membangun rumahnya di atas pasir. **27** Lalu, turunlah hujan dan datanglah banjir, dan angin bertiup menerpa rumah itu, dan rumah itu roboh, dan sangat besar kerusakannya.”
**28** Ketika Yesus selesai mengatakan hal-hal ini, orang banyak terheran-heran pada pengajaran-Nya, **29** karena Ia mengajar mereka sebagai orang yang berkuasa, dan tidak seperti ahli-ahli Taurat mereka.

---

**Footnotes**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

7:7 [1]Teks aslinya juga bisa diartikan sebagai berikut: "Berdoalah (aiteite), dan hal itu akan diberikan kepadamu. Berusahalah (zeteite) dan kamu akan mendapat. Ketuklah, dan hal itu akan terbuka bagimu."
7:15 [2]Lih.
7:15 [3]Menyamar seperti domba.
7:22 [4]Lih.

---

# Catatan Umum
# Matius 7

**Struktur dan format**

**Semenjak pasal ini bergeser secara cepat dari satu topik ke topik yang lain, hal ini dimungkinkan untuk menggunakan garis ruang antara topik untuk membedakannya dengan lebih mudah.**

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Matius 5-7**

**Matius 5-7 bersama-sama membentuk suatu khotbah atau ajaran Yesus. Pasal yang terbagi-bagi menyebabkan kebingungan disini.**

**"Dari buah-buah mereka kamu akan tahu mereka"**

**Buah adalah penggambaran umum dalam firman. Hal ini digunakan untuk menjelaskan hasil dari perilaku yang baik maupun buruk. Dalam pasal ini, buah yang baik adalah hasil dari kehidupan seperti yang diperintahkan Allah. (Lihat:fruit)**

## Tautan:

Matius 07:01 Catatan****

**<< | >>**

---

**Matthew 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan untuk mengajar murid-muridNya dalam khotbah di bukit, yang dimulai dalam Matius 5:3.

**Informasi Umum:**

Yesus bercakap-cakap pada sekumpulan orang tentang apa yang harus mereka lakukan dan tidak dilakukan secara individual. Misalnya kata "kamu" dan perintah-perintah adalah bentuk jamak

**Jangan menghakimi**

Disini hal ini dengan jelas bahwa "menghakimi" memiliki arti yang kuat dari "menghukum dengan keras" atau "menyatakan bersalah." AT: "Jangan menghukum orang dengan keras"

**Kau tidak akan dihakimi**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah tidak akan menghukum kamu dengan keras"

**Untuk**

Pastikan pembaca memahami pernyataan dalam Matius 7:2 berdasarkan dengan apa yang Yesus katakan dalam Matius 7:1.

**dengan cara kamu menghakimi, kamu akan dihakimi**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menghukum kamu dengan cara yang sama seperti kamu menghukum yang lain"

**ukuran**

Kemungkinan artinya adalah 1) ini adalah banyaknya hukuman yang diberikan atau 2) ini adalah ukuran yang digunakan untuk menghakimi.

**hal itu akan diukurkan padamu**

Ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Allah akan mengukurnya bagimu"

**Matthew 03**

**Informasi Umum:**

Yesus sedang bercakap-cakap dengan sekumpulan orang tentang apa yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mereka harus lakukan dan tidak lakukan sebagai seorang individu. Misalnya kata "kamu" dan "mu" semuanya adalah bentuk jamak

**Mengapa engkau melihat ... mata saudaramu, tetapi tidak mengetahui balok yang ada di matamu sendiri?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk menegur orang-orang yang memperhatikan dosa orang lain dan mengabaikan dosanya sendiri. AT: "Kamu melihat ... mata saudaramu, tetapi tidak melihat balok yang ada dalam matamu." atau "Jangan melihat ... mata saudaramu dan mengabaikan balok yang ada didalam matamu sendiri."

**serpihan kayu yang ada didalam mata saudaramu**

Ini adalah penggambaran yang merujuk pada kesalahan yang kurang penting dari sesama orang percaya

**serpihan kayu**

"noda" atau "serpihan" atau "serpihan debu." Menggunakan sebuah kata untuk hal yang paling kecil yang biasanya masuk kedalam mata seseorang.

**saudara**

Semua peristiwa tentang "saudara" dalam Matius 7:3-5 merujuk pada sesama pemercaya dan bukan secara harfiah saudara kandung atau tetangga.

**balok yang ada didalam matamu sendiri**

Ini adalah sebuah penggambaran bagi seseorang yang memiliki kesalahan besar. Sebuah balok tidak dapat secara harfiah masuk kedalam mata seseorang. Yesus melakukan secara berlebihan untuk menegaskan bahwa seseorang harus memperhatikan kesalahan besarnya sendiri sebelum mencampuri kesalahan kecil orang lain.

**balok**

potongan besar dari pohon yang sudah ditebang oleh seseorang.

**Bagaimana kamu dapat mengatakan ... matamu sendiri?**

Yesus menanyakan pertanyaan ini untuk menantang orang-orang agar memperhatikan pada dosa mereka sendiri sebelum memperhatikan dosa orang lain. AT: "Kamu tidak harus mengatakan .. pada matamu sendiri."

**Matthew 06**

**Informasi Umum:**

Yesus sedang bercakap-cakap dengan sekumpulan orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak lakukan sebagai seorang individu. Misalnya kata "kamu" dan "mu" semuanya adalah bentuk jamak

**anjing-anjing ... babi-babi**

Orang Yahudi menganggap hewan-hewan ini kotor, dan Allah berkata pada orang Yahudi untuk tidak memakannya. Mereka adalah penggambaran bagi orang-orang jahat yang tidak mengindahkan hal-hal kudus. Terjemahan ini akan menjadi lebih baik jika menerjemahkan kata-kata ini secara harfiah.

**mutiara-mutiara**

Hal ini hampir sama untuk disimpulkan sebagai batu-batu yang bernilai atau manik-manik. Ini adalah sebuah penggambaran untuk menggambarkan pengetahuan dari Allah atau hal-hal yang berharga secara umum.

**mereka mungkin menginjak-injak**

"babi-babi mungkin akan menginjak-injak"

**lalu berbalik dan mencabik-cabik**

"anjing-anjing akan berbalik dan mencabik-cabik"

**Matthew 07**

**Informasi Umum:**

Yesus sedang bercakap-cakap dengan sekumpulan orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak lakukan sebagai seorang pribadi. Misalnya kata "kamu" dan "mu" semuanya adalah bentuk jamak

**Minta ... Cari ... Ketuk**

Ini adalah penggambaran untuk berdoa pada Allah. Bentuk kata kerja menunjukkan bahwa kita harus tetap berdoa sampai Ia menjawab. Jika dalam bahasa anda punya bentuk kata kerja untuk melanjutkan dalam mengerjakan sesuatu terus menerus, gunakan disini,

**Minta**

Ini berarti meminta sesuatu dari Allah.

**hal itu akan diberikan bagimu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan memberikanmu apa yang kamu perlukan"

**Cari**

"Cari dari Allah apa yang kamu perlukan"

**Ketuk**

Mengetuk pintu adalah hal yang sopan untuk meminta seseorang didalam rumah atau ruangan untuk membuka pintunya. Jika mengetuk pintu bukan hal yang sopan atau tidak biasa dibudaya anda, gunakan kata lain yang menjelaskan bagaimana orang dengan sopan meminta pintunya untuk dibuka. AT: "Menceritakan pada Allah jika anda ingin Ia membuka pintunya"

**hal itu akan dibukakan bagimu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan membukakannya bagimu"

**Atau yang manakah dirimu ... sebuah batu?**

Yesus menggunakan sebuah pertanyaan untuk mengajar orang-orang. AT: "Ada satu orang diantara kamu ... sebuah batu."

**sepotong roti**

Ini merujuk pada makanan secara umum. AT: "beberapa makanan"

**batu ... ikan ... ular**

Kata-kata benda ini harus diterjemahkan secara harfiah.

**Atau jika ia meminta seekor ikan akan diberikan seekor ular?**

Yesus bertanya pertanyaan lain untuk mengajar orang-orang. Ini dapat dimengerti bahwa Yesus masih merujuk pada bapa dan anaknya. AT: "Dan tidak ada satu orang diantaramu, jika anaknya meminta seekor ikan, akan diberikan seekor ular."

**Matthew 11**

**Informasi Umum:**

Yesus sedang bercakap-cakap dengan sekumpulan orang tentang apa yang mereka harus lakukan dan tidak lakukan sebagai seorang individu. Misalnya kata "kamu" dan "mu" semuanya adalah bentuk jamak

**berapa banyak lagi yang akan diberikan Bapamu di surga ... padamu?**

Yesus menggunakan sebuah pertanyaan untuk mengajar orang-orang. AT: "maka Bapamu di surga pasti akan memberikan ... padamu."

**Bapa**

Ini adalah sebutan penting bagi Allah.

**hal apapun yang kamu inginkan terhadap apa yang orang lakukan terhadapmu**

"Apapun cara yang kamu ingin orang lain lakukan terhadap kamu"

**karena ini adalah hukum dan para nabi**

Disini kata "hukum" dan "para nabi" merujuk pada apa yang Musa dan para nabi lakukan. AT: "karena ini adalah apa yang Musa dan para nabi ajarkan dalam firman"

**Matthew 13**

**Informasi Umum:**

Perumpamaan berjalan melalui gerbang yang lebar menuju kehancuran atau gerbang yang sempit menuju kehidupan menggambarkan bagaimana orang hidup dan hasil dari bagaimana mereka hidup.

**Informasi Umum:**

Ketika Anda menerjemahkan, gunakan kata yang tepat untuk "lebar" dan "luas" yang berbeda dari kata "sempit" untuk menekankan perbedaan antara dua bagian dari gerbang dan jalan.

**Masuk melalui gerbang yang sempit .. sedikit yang menemukannya**

Ini adalah perumpamaan orang yang berkelana di jalan dan melalui sebuah gerbang menuju ke sebuah kerajaan. Salah satu kerajaan mudah untuk dimasuki dan kerajaan yang lain susah dimasuki.

**Masuk melalui gerbang yang sempit**

Anda mungkin perlu memindahkan kalimat ini pada akhir ayat 14: "Oleh karena itu, masuklah melalui gerbang yang sempit."

**gerbang ... jalan**

Kemungkinan artinya adalah 1) "jalan" merujuk pada jalan yang memimpin pada gerbang dari sebuah kerajaan, atau 2) "gerbang" dan "jalan" keduanya merujuk untuk masuk ke dalam kerajaan.

**menuju kehancuran ... menuju kehidupan**

Kata benda ini dapat diterjemahkan dengan kata kerja. AT: "ke tempat dimana orang mati ... ke tempat dimana orang hidup"

**Matthew 15**

**Berjaga-jaga terhadap**

"Waspadalah terhadap"

**yang datang padamu dengan pakaian domba namun sebenarnya adalah serigala yang buas**

Penggambaran ini berarti bahwa nabi-nabi palsu akan berpura-pura menjadi baik dan ingin menolong sesama, namun mereka sebenarnya jahat dan ingin melakukan kejahatan terhadap orang-orang.

**Dari buah-buah mereka kau akan mengetahui mereka**

Penggambaran ini merujuk pada tindakan seseorang. AT: "Seperti yang kamu ketahui bahwa sebuah pohon yang buahnya bertumbuh didalamnya, kau akan tahu nabi-nabi palsu dengan bagaimana mereka bertindak

**Apakah orang-orang memanen ... tumbuhan berduri**

Yesus menggunakan sebuah pertanyaan untuk mengajar orang. Orang akan mengetahui bahwa jawabannya adalah tidak. AT: "Orang tidak memanen ... tumbuhan berduri"

**setiap pohon yang baik menghasilkan buah yang baik**

Yesus melanjutkan untuk menggunakan penggambaran dari buah untuk mengarahkan pada nabi-nabi yang baik yang menghasilkan pekerjaan atau perkataan baik

**pohon yang tidak baik menghasilkan buah yang tidak baik**

Yesus melanjutkan dengan menggunakan penggambaran dari buah yang mengarahkan pada nabi-nabi yang tidak baik yang menghasilkan pekerjaan jahat.

**Matthew 18**

**Setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik akan dipotong dan dibuang kedalam api**

Yesus melanjutkan untuk menggunakan buah dari pohon sebagai penggambaran untuk menunjukkan nabi-nabi palsu. Disini, Ia hanya menyatakan apa yang akan terjadi pada pohon yang tidak baik. Hal ini benar bahwa hal yang sama akan terjadi pada nabi-nabi palsu.

**ditebang dan dibuang kedalam api**

Ini dapat ditetapkan dalam bentuk aktif. AT: "orang menebang dan membakar"

**kamu akan mengenali mereka dari buah-buahnya**

Kata "mereka" dapat ditujukan baik para nabi ataupun pohon. Penggambaran ini menyatakan bahwa buah dari pohon dan perbuatan dari para nabi baik yang mengungkapkan bahwa mereka baik atau tidak baik. Jika memungkinkan, terjemahkan kata ini dengan cara anda sendiri sehingga hal itu akan merujuk baik untuk pohon atau para nabi.

**Matthew 21**

**akan masuk ke dalam Kerajaan Surga**

Disini "Kerajaan Surga" merujuk pada kekuasaan Allah sebagai Raja. Bagian kalimat "Kerajaan Surga" hanya

digunakan dalam kitab Matius. Jika memungkinkan, tetap terjemahkankan kata "surga". AT: "akan hidup bersama Allah di surga ketika Ia menunjukkan dirinya sebagai raja"

**bagi mereka yang melakukan kehendak Bapa yang akan masuk ke surga**

"siapapun yang melakukan apa yang menjadi kehendak Bapa di surga"

**Bapa**

Ini adalah sebutan penting bagi Allah.

**pada hari itu**

Yesus berkata "pada hari itu", pendengarnya akan mengerti Ia sedang menunjuk pada hari penghakiman. Anda harus memasukkan kata "hari penghakiman" jika para pembaca tidak dapat memahaminya.

**apakah kita tidak bernubuat ... mengusir setan ... melakukan perbuatan ajaib**

Orang-orang menggunakan sebuah pertanyan untuk menekankan bahwa mereka melakukan hal-hal ini. AT: "kami bernubuat .. kami mengusir setan .. kami melakukan banyak perbuatan ajaib."

**kami**

Kata "kami" ini tidak termasuk Yesus.

**di dalam namaMu**

Disini "nama" berarti kekuatan dan kekuasaan dari Yesus.

**perbuatan ajaib**

"mujizat"

**Aku tidak pernah mengenalmu**

Hal ini berarti orang itu bukan kepunyaan Yesus. AT: "Kau bukan pengikutKu" atau "Aku tidak ada urusan denganmu"

**Matthew 24**

**Oleh karena itu**

"Karena alasan itu"

**perkataanKu**

Disini "kata-kata" merujuk pada apa yang Yesus katakan.

**seperti orang bijaksana yang membangun rumah diatas batu**

Yesus membandingkan siapa yang taat terhadap perkataanNya seperti seseorang yang membangun rumahnya, dimana rumah itu tidak dapat dihancurkan oleh apapun.

**batu**

Ini adalah batuan dasar dibawah humus dan tanah liat, bukan sebuah batu besar atau batuan besar diatas tanah

**rumah dibangun**

Ini dapat ditetapkan dalam bentuk aktif. AT: "ia membangunnya"

**Matthew 26**

**Pernyataan terkait:**

Ini adalah akhir dari khotbah Yesus di bukit Matius 5:3.

**seperti orang bodoh yang membangun rumahnya diatas pasir**

Yesus melanjutkan kiasannya dari ayat sebelumnya. Ia membandingkan mereka yang tidak mengikuti perkataanNya seperti pembangun rumah yang bodoh. Hanya orang bodoh yang membangun rumah diatas pasir dan ketika hujan, banjir, juga badai dapat menyapu pasir itu begitu saja.

**roboh**

Gunakan kata umum dalam bahasa anda yang menjelaskan apa yang terjadi ketika rumah itu roboh.

**kehancuran yang menyeluruh**

Hujan, banjir, dan badai menghancurkan seluruh rumah itu.

**Matthew 28**

**Informasi Umum:**

Ayat ini menjelaskan bagaimana orang dalam kerumunan memberi respon pada ajaran Yesus dalam khotbah di atas bukit.

**Itu terjadi ketika**

Bagian kalimat ini menggeser cerita dari ajaran Yesus pada apa yang terjadi selanjutnya. AT: "ketika" atau "setelah"

**kami heran akan pengajaranNya**

Hal ini jelas dalam Matius 7:29 bahwa mereka kagum bukan hanya pada apa

yang Yesus ajarkan tetapi juga cara Ia menyampaikannya. AT: "mereka kagum akan cara Ia mengajarkan ajaranNya"

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 7:3**

**Apa hal pertama yang harus kita lakukan sebelum kita bisa dengan jelas menolong saudara kita?**

Pertama kita harus menilai diri kita sendiri dan mengeluarkan batang kayu di mata kita sendiri sebelum kita menolong saudara kita.

**Matthew 7:4**

**Apa hal pertama yang harus kita lakukan sebelum kita bisa dengan jelas menolong saudara kita?**

Pertama kita harus menilai diri kita sendiri dan mengeluarkan batang kayu di mata kita sendiri sebelum kita menolong saudara kita.

**Matthew 7:5**

**Apa hal pertama yang harus kita lakukan sebelum kita bisa dengan jelas menolong saudara kita?**

Pertama kita harus menilai diri kita sendiri dan mengeluarkan batang kayu di mata kita sendiri sebelum kita menolong saudara kita.

**Matthew 7:6**

**Apa yang mungkin terjadi jika kamu memberikan apa yang kudus kepada anjing-anjing?**

Jika kita memberikan apa yang kudus kepada anjing-anjing, mereka mungkin menginjak-injak kemudian berbalik dan mencabik-cabik kamu hingga menjadi potongan-potongan kecil.

**Matthew 7:8**

**Apa yang harus kita lakukan untuk mendapatkan sesuatu dari Bapa?**

Kita harus meminta, mencari, dan mengetuk supaya kita mendapatkan sesuatu dari Bapa.

**Matthew 7:11**

**Apa yang Bapa berikan pada mereka yang meminta kepadaNya?**

Bapa memberikan hal-hal yang baik pada mereka yang meminta kepadaNya.

**Matthew 7:12**

**Apa yang diajarkan oleh hukum taurat dan para nabi pada kita tentang memperlakukan sesama?**

Hukum taurat dan para nabi mengajarkan kita untuk memperlakukan orang lain seperti yang kita ingin orang lain lakukan untuk kita.

**Matthew 7:13**

**Kepada apa jalan lebar menuntun?**

Jalan lebar menuntun pada kehancuran.

**Matthew 7:14**

**Kepada apa jalan sempit menuntun?**

Jalan sempit menuntun pada kehidupan.

**Matthew 7:15**

**Bagaimana kita dapat mengenali nabi-nabi palsu?**

Kita dapat mengenali nabi-nabi palsu melalui buah kehidupan mereka.

**Matthew 7:16**

**Bagaimana kita dapat mengenali nabi-nabi palsu?**

Kita dapat mengenali nabi-nabi palsu melalui buah kehidupan mereka.

**Matthew 7:21**

**Siapa yang akan masuk ke dalam kerajaan surga?**

Mereka yang melakukan kehendak Bapa yang akan masuk ke dalam kerajaan surga.

**Matthew 7:22**

**Apa yang akan dikatakan Yesus kepada mereka yang telah bernubuat, mengusir setan, dan melakukan mujizatmujizat di dalam nama Yesus?**

Yesus berkata kepada mereka, "Aku tidak pernah mengenal kamu! Enyahlah dari padaKu, kamu pembuat kejahatan"!

**Matthew 7:23**

**Apa yang akan dikatakan Yesus kepada mereka yang telah bernubuat, mengusir setan, dan melakukan mujizatmujizat di dalam nama Yesus?**

Yesus berkata kepada mereka, "Aku tidak pernah mengenal kamu! Enyahlah dari padaKu, kamu pembuat kejahatan"!

**Matthew 7:24**

**Siapa yang sama seperti orang bijak dalam perumpamaan Yesus tentang dua rumah?**

Seseorang yang mendengar perkataan Yesus dan menaatinya adalah sama seperti orang bijak.

**Matthew 7:26**

**Siapa yang sama seperti orang bodoh dalam perumpamaan Yesus tentang dua rumah?**

Seseorang yang mendengarkan perkataan Yesus dan tidak menaatinya adalah sama seperti orang bodoh.

**Matthew 7:29**

**Bagaimana cara Yesus mengajar orang-orang dibandingkan dengan bagaimana cara kitab suci mengajar?**

Yesus mengajarkan orang-orang sebagai Seorang yang berkuasa, bukan seperti yang diajarkan para ahli taurat.

---

**Chapter 8**

**1** Ketika Yesus turun dari bukit itu, kerumunan orang banyak mengikuti-Nya. **2** Dan, lihat, seorang yang sakit kusta [1] Kusta di Daftar Istilah. datang kepada-Nya, dan sujud di hadapan-Nya, dan berkata, “Tuan, kalau Engkau mau, Engkau dapat menahirkanku.”

**3** Dan, Yesus mengulurkan tangan-Nya serta menjamahnya, kata-Nya, “Aku mau, tahirlah.” Saat itu juga, ditahirkanlah kusta orang itu. **4** Dan, Yesus berkata kepadanya, “Perhatikanlah, jangan kamu menceritakan apa-apa kepada seorang pun, tetapi pergilah, perlihatkanlah dirimu kepada imam, [2] dan persembahkanlah persembahan yang diperintahkan Musa sebagai kesaksian untuk mereka. [3] ”

**5** Ketika Yesus masuk ke Kapernaum, seorang perwira [4] datang kepada-Nya, memohon kepada-Nya, **6** dan berkata, “Tuan, hambaku sedang terbaring lumpuh [5] paralytikos di rumah, sangat menderita.”

**7** Dan, Yesus berkata kepadanya, “Aku akan datang dan menyembuhkan dia.”

**8** Akan tetapi, perwira itu menjawab dan berkata, “Tuan, aku tidak layak untuk Engkau masuk ke bawah atapku, tetapi katakanlah sepatah kata saja dan hambaku akan disembuhkan. **9** Sebab, aku juga adalah orang yang ada di bawah kekuasaan, dengan tentara-tentara di bawahku. Dan, aku berkata kepada yang satu, ‘Pergilah,’ ia pun pergi, dan kepada yang lain, ‘Datanglah,’ dan ia pun datang, dan kepada hambaku, ‘Lakukan ini,’ dan ia pun melakukannya.”

**10** Ketika Yesus mendengar hal ini, Ia kagum dan berkata kepada orang-orang yang mengikuti-Nya, “Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, Aku belum menemukan iman sebesar ini di antara orang Israel. **11** Aku mengatakan kepadamu bahwa banyak yang akan datang dari timur dan barat, dan duduk makan dengan Abraham, Ishak, dan Yakub dalam Kerajaan Surga, **12** tetapi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

anak-anak kerajaan [6] itu akan dibuang ke dalam kegelapan yang paling gelap.
Di sana akan ada ratapan dan kertak gigi."
**13** Dan, Yesus berkata kepada perwira itu, "Pergilah, biarlah terjadi kepadamu
seperti yang kamu percayai." Dan, pada saat itu juga, hambanya disembuhkan.
**14** Ketika Yesus tiba rumah Petrus, Ia melihat ibu mertua Petrus sedang
terbaring dan demam. **15** Lalu, Yesus menjamah tangan ibu itu dan demamnya
hilang. Kemudian, ia bangun dan melayani Yesus.
**16** Ketika menjelang malam, mereka membawa kepada-Nya banyak orang yang
kerasukan roh jahat, dan Ia mengusir roh-roh itu dengan satu kata, dan
menyembuhkan semua orang yang sakit, **17** supaya digenapilah apa yang
dikatakan oleh Nabi Yesaya:

"Dialah yang mengambil kelemahan-kelemahan kita
dan menanggung penyakit-penyakit kita." Yesaya 53:4

**18** Sekarang, ketika Yesus melihat orang banyak di sekeliling-Nya, Ia memberi
perintah untuk bertolak ke seberang. **19** Kemudian, seorang ahli Taurat datang
dan berkata kepada-Nya, "Guru, aku akan mengikuti-Mu ke mana saja Engkau
pergi."
**20** Dan, Yesus berkata kepadanya, "Para rubah mempunyai liang dan burung-
burung di langit mempunyai sarang-sarang. Akan tetapi, Anak Manusia [7]
Anak Manusia di Daftar Istilah. tidak mempunyai tempat untuk meletakkan
kepala-Nya."
**21** Satu dari para murid berkata kepada-Nya, "Tuhan, izinkanlah aku untuk
terlebih dahulu pergi dan menguburkan ayahku." **22** Akan tetapi, Yesus berkata
kepadanya, "Ikutlah Aku, dan biarlah orang mati menguburkan orang mati
mereka sendiri."
**23** Dan, ketika Yesus naik ke perahu, murid-murid-Nya mengikuti Dia. **24** Dan,
lihatlah, terjadi badai besar di danau sehingga perahu itu tertutup ombak.
Akan tetapi, Yesus tidur. **25** Dan, murid-murid mendatangi Yesus dan
membangunkan-Nya, katanya, "Tuhan, selamatkan kami! Kita sedang binasa!"
**26** Dan, Dia berkata kepada mereka, "Mengapa kamu takut, hai kamu yang
kurang beriman?" Lalu, Ia berdiri dan menghardik angin serta danau itu, dan
menjadi tenang sekali.
**27** Maka, orang-orang itu terheran-heran dan berkata, "Orang macam apakah
Dia ini, bahkan angin dan danau pun menuruti-Nya?"
**28** Ketika Yesus tiba di seberang danau, di daerah orang Gadara, [8] dua orang
yang kerasukan roh jahat menemui-Nya. Mereka keluar dari kuburan dengan
sangat ganas sehingga tidak ada orang yang dapat melewati jalan itu. **29** Dan,
lihatlah, mereka berteriak, katanya, "Apa urusan antara Engkau dengan kami,
hai Anak Allah? Apakah Engkau datang untuk menyiksa kami sebelum
waktunya?"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**30** Dan, agak jauh dari mereka ada sekawanan besar babi yang sedang mencari makan. **31** Setan-setan itu meminta kepada-Nya dan berkata, “Jika Engkau mau mengusir kami, suruhlah kami pindah ke dalam kawanan babi itu.”
**32** Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Pergilah!” Lalu, mereka keluar dan masuk ke dalam babi-babi itu. Kemudian, seluruh kawanan babi itu pun terjun dari tebing danau dan mati di dalam air. **33** Orang-orang yang menggembalakan kawanan babi itu melarikan diri, dan masuk ke dalam kota, dan menceritakan semuanya, termasuk apa yang terjadi dengan orang-orang yang dirasuk setan itu. **34** Dan, lihatlah, seluruh kota keluar untuk bertemu dengan Yesus. Ketika melihat Yesus, mereka meminta-Nya untuk meninggalkan wilayah mereka.

---

**Footnotes**

8:2 [1]Penyakit kulit yang bagi orang Yahudi adalah hukuman karena dosa (bc. Im. 13-14). Lih.

8:4 [2]Menurut hukum Taurat Musa, imamlah yang menyatakan bahwa seseorang telah bersih dari penyakit kusta.

8:4 [3]Bc. Im. 14:2-32.

8:5 [4]Seorang prajurit dalam pasukan Romawi yang bertanggung jawab atas seratus orang prajurit.

8:6 [5]Yun.: , berarti kelumpuhan akibat berbagai penyakit yang menyerang beberapa otot dan organ tubuh.

8:12 [6]Orang-orang Yahudi, penerima semua nubuat mengenai Kerajaan tersebut sehingga merupakan ahli waris asli.

8:20 [7]Lih.

8:28 [8]Beberapa salinan Bahasa Yunani menulis Garasenes dan salinan yang lain menulis Gergesenes. Gadara adalah suatu wilayah di sebelah tenggara danau Galilea.

---

# Catatan Umum
# Matius 8

**Struktur dan Format**

Bab ini dimulai dengan bagian baru

**Keajaiban dalam penyembuhan**

Mujizat yang dilakukan Yesus didalam bab ini menunjukkan bahwa dia memiliki otoritas (wewenang) diluar kontrol manusia. Penyembahan terhadap Yesus merupakan tanggapan yang tepat terhadap setiap hal yang dilakukan  (Lihat: authority)

## Tautan:

Catatan Matius 08:01 ****

**<< | >>**

---

**Matthew 01**

**Informasi Umum:**

Ini adalah permulaan bagian baru dari cerita yang berisi beberapa catatan tentang Yesus menyembuhkan orang-orang. Tema ini dilanjutkan menuju [Matius 9:35]

**Ketika Yesus telah turun dari bukit, kerumunan orang banyak mengikutiNya**

"Setelah Yesus turun dari bukit, kerumunan yang besar mengikutiNya." Kerumunan itu termasuk beberapa orang yang telah bersama denganNya di gunung dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

orang-orang yang belum pernah bersamaNya.

**Melihat**

Kata "melihat" memberikan kesaksian kepada kita untuk orang baru di dalam cerita. Bahasa anda mungkin memiliki cara lain untuk melakukan ini.

**penderita penyakit kusta**

"seseorang yang memiliki kusta" atau "seseorang yang memliki penyakit kulit". Pada saat itu penyakit kulit dianggap sebagai kutuk atas dosa

**sebelum dia sujud**

Ini adalah tanda penghormatan dengan rendah hati dihadapan Yesus.

**jika kau merelakan**

"jika kau ingin" atau "jika kamu ingin". Penderita kusta mengetahui bahwa Yesus memiliki kekuatan untuk menyembuhkannya, tetapi dia tidak tahu jika Yesus ingin menyentuhnya.

**Kau bisa menjamahku**

Kata menjamah berarti sembuh dan dapat kembali kedalam komunitasnya. AT: "Kau bisa menyembuhkanku" atau "tolong sembuhkan aku"

**Tahirlah**

Dengan mengatakan ini, Yesus menyembuhkan orang itu.

**segera**

"seketika"

**dia disembuhkan dari kustanya**

Hasil dari perkataan Yesus "tahirlah" orang itu disembuhkan. Ini  ditulis di dalam bentuk aktif. AT: "dia sembuh" atau "kustanya telah berakhir" atau "kustanya berhenti"

**Matthew 04**

**kepadanya**

Ini merujuk pada orang yang telah disembuhkan Yesus.

**berkata tidak pada siapa pun**

"jangan mengatakan kepada siapapun" atau "jangan mengatakan kepada orang lain Aku menyembuhkanmu"

**tunjukkan dirimu kepada imam**

Taurat orang Yahudi mewajibkan orang itu untuk menunjukkan kulit yang disembuhkan kepada imam, yang kemudian akan memperbolehkan dia untuk kembali ke komunitas, bersama dengan orang lain.

**menawarkan persembahan yang deperintahkan Musa, untuk bukti kepada mereka**

Taurat Musa mewajibkan bahwa seseorang yang sembuh dari kusta memberikan persembahan kepada imam. Ketika imam menerima persembahan, orang-orang akan tahu bahwa orang itu telah disembuhkan. Penderita kusta dikucilkan, ditolak oleh komunitas, hingga mereka dapat membuktikan bahwa mereka sembuh.

**kepada mereka**

Ini mungkin bisa merujuk pada 1) imam-imam 2) semua orang atau 3) para pengkritik Yesus. Jika memungkinkan, memakai kata ganti yang dapat mengacu pada siapa pun di kelompok ini.

**Matthew 05**

**Pernyataan Penghubung:**

Disini kejadian bergeser ke waktu dan tempat yang berbeda dan mengatakan Yesus menyembuhkan orang lain.

**datanglah kepadaNya dan bertanyalah padaNya**

Disini "Nya" merujuk pada Yesus.

**lumpuh**

tidak dapat bergerak karena penyakit lumpuh atau stroke

**Yesus berkata kepadanya**

"Yesus berkata kepada perwira"

**Aku akan datang dan menyembuhkannya**

"Aku akan datang ke rumahmu dan menyembuhkan  pelayanmu"

**Matthew 08**

**di bawah atap rumahku**

Ini adalah ungkapan yang merujuk kedalam rumah. AT: "ke dalam rumahku"

**ucapkan sepatah kata**

Disini "kata" menggambarkan suatu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perintah. AT: "memberi perintah"

**akan sembuh**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "akan menjadi sembuh"

**orang yang berada di bawah kekuasaanku**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang yang berada dibawah kekuasaan orang lain"

**di bawah kekuasaan ... di bawahku**

Untuk "di bawah" seseorang berarti menjadi kurang penting dan mematuhi perintah dari seseorang yang lebih penting.

**prajurit-prajurit terlatih**

"prajurit"

**sesungguhnya aku berkata kepadamu**

"Aku mengatakan yang sebenarnya." Bagian kalimat ini menekankan apa yang akan Yesus katakan nanti.

**Aku belum menemukan iman seperti ini di Israel**

Pendengar Yesus memahami bahwa orang Yahudi di Israel, yang menyatakan menjadi anak-anak Allah, akan memiliki iman yang lebih besar daripada siapapun. Yesus menegaskan pengertian mereka salah dan iman para perwira lebih besar.

**Matthew 11**

**Engkau**

Kata "engkau" adalah kata jamak dan merujuk pada "mereka yang mengikutiNya" di dalam [Matius 8:10]

**dari timur ke barat**

Menggunakan kebalikan "timur" ke "barat" adalah suatu cara untuk mengatakan "dimana pun". AT: "dari mana pun" atau "dari tempat jauh manapun"

**duduk di meja**

Orang-orang di dalam budaya itu akan berbaring disebelah meja selagi makan. Bagian kalimat ini menunjukkan bahwa semua orang di dekat meja itu adalah keluarga dan teman dekat. Kegembiraan di Kerajaan Allah adalah biasanya digambarkan seperti orang-orang yang sedang berpesta. AT: "hidup seperti keluarga dan teman"

**di dalam Kerajaan Surga**

Disini "Kerajaan Surga" merujuk pada hukum Allah sebagai raja. Bagian kalimat "Kerajaan Surga" digunakan hanya di dalam Matius. Jika memungkinkan, tetap gunakan "surga" di dalam terjemahan anda. AT: "ketika Allah kita di surga menunjukkan bahwa Dia adalah Raja"

**anak-anak kerajaan akan dibuang**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan membuang anak-anak dari kerajaan"

**anak-anak kerajaan**

Bagian kalimat "anak-anak dari" adalah sebuah penggambaran, merujuk pada ketidakpercayaan orang-orang Yahudi dari daerah Yudea. Ada juga sindiran disini karena "anak-anak" akan dibuang sementara orang lain akan disambut. AT: "Mereka yang harus membiarkan Allah untuk memberi perintah pada mereka"

**yang paling gelap**

Ungkapan ini merujuk pada takdir kekal dari mereka yang menolak Allah. AT: "tempat gelap yang jauh dari Allah" atau "neraka"

**ratapan dan kertak gigi**

"Kertak gigi" di sini adalah tindakan penggambaran yang menggambarkan kesedihan dan penderitaan yang hebat. AT: "menangis dan menunjukkan penderitaan yang hebat"

**biarlah hal itu terjadi kepadamu**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk aktif. AT: "jadi aku akan melakukannya untukmu"

**hambanya disembuhkan**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk aktif. AT: "Yesus telah menyembuhkan hamba tersebut"

**pada waktu itu**

"pada waktu yang tepat Yesus

mengatakan akan menyembuhkan hamba" itu.

**Matthew 14**

**Pernyataan Penghubung:**

Pada bagian ini Yesus menyembuhkan orang yang berbeda ditempat dan waktu yang berbeda

**Yesus telah tiba**

Para murid kemungkinan juga bersama Yesus, tetapi fokus kisah tentang apa yang Yesus katakan dan lakukan, menghindari para murid dari pengertian yang salah salah.

**Ibu mertua Petrus**

"ibu dari isteri Petrus"

**disembuhkan dari demam**

Jika bahasamu dapat memahami penggambaran ini bahwa demam tersebut datang dan pergi dengan sendirinya, ini bisa diterjemahkan sebagai "dia menjadi lebih baik" atau "Yesus menyembuhkan dia."

**bangun**

"bangun dari tempat tidur

**Matthew 16**

**Pernyataan Penghubung:**

Pada bagian ini menceritakan peristiwa yang berbeda menjelang malam hari dimana Yesus lebih banyak menyembuhkan orang dan mengusir roh jahat.

**Informasi Umum:**

Pada ayat 17, penulis mengutip nabi Yesaya untuk menunjukkan bahwa pelayanan peyembuhan Yesus adalah penggenapan nubuat para Nabi.

**Ketika hari menjelang malam**

Karena orang-orang Yahudi tidak bekerja maupun berpergian pada hari Sabat, kata "malam" mungkin menyiratkan setelah hari Sabat. Mereka menunggu hingga malam untuk membawa orang-orang kepada Yesus. Anda tidak perlu menyebut hari Sabat kecuali anda perlu untuk menghindari arti yang salah.

**banyak orang yang dirasuki roh jahat**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "roh jahat merasuki banyak orang" atau "banyak orang yang dikuasai roh jahat"

**Ia mengusir roh-roh jahat itu dengan perkataanNya**

Di sini "kata" berarti sebuah perintah. AT: "Ia memerintah roh-roh jahat untuk pergi"

**supaya tergenapi apa yang telah dikatakan Nabi Yesaya**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yesus menggenapi nubuat nabi Yesaya terhadap orang-orang Israel"

**memikul kelemahan-kelemahan kita dan menanggung penyakit-penyakit kita**

Matius mengutip  nabi Yesaya. Kedua bagian kalimat ini pada dasarnya memiliki makna yang sama bahwa Ia menyembuhkan semua penyakit kita. AT: "menyembuhkan mereka yang sakit dan membuat mereka baik"

**Matthew 18**

**Pernyataan Penghubung:**

Pada bagian ini di tempat yang berbeda menceritakan tentang tanggapan Yesus kepada beberapa orang yang ingin mengikutiNya.

**Sekarang**

Kata ini digunakan untuk memisahkan dari kisah utama. Disini Matius memulai untuk memisahkan bagian dari cerita yang baru.

**dia memberikan perintah**

"Dia memberitahu murid-muridNya"

**Kemudian**

Ini berarti setelah Yesus "memberikan perintah"  sebelum Dia naik ke perahu.

**kemanapun**

"ke tempat lainnya"

**rubah mempunyai liangnya dan burung-burung di langit mempunyai sarangnya**

Yesus menjawab dengan kiasan. Ini berarti walaupun hewan liar mereka memiliki tempat tinggal.

**Para rubah**

Rubah adalah binatang seperti anjing.

Mereka memakan burung yang bersarang dan binatang kecil lainnya. Jika rubah-rubah tidak diketahui di daerah anda, gunakanlah istilah umum untuk anjing-seperti ciptaan-ciptaan atau binatang berbulu lainnya.

**lubang**

Para rubah membuat lubang di tanah untuk tinggal di dalamnya. Gunakan kata untuk mengambarkan binatang sebagai pengganti binatang rubah

**Anak Manusia**

Yesus menceritakan tentang diriNya.

**tiada tempat untuk meletakkan kepalaNya**

Ini merujuk pada tempat untuk tinggal. AT: "tidak ada tempat bagiNya untuk tinggal"

**Matthew 21**

**Izinkanlah aku untuk terlebih dahulu pergi dan menguburkan ayahku**

Ini tidak jelas antara ayah orang itu telah mati dan dia ingin menguburkannya secara langsung, atau jika orang itu ingin tinggal dalam jumlah waktu lebih lama hingga ayahnya mati sehingga dia bisa menguburkannya setelah itu. Poin utama adalah bahwa orang ini ingin melakukan sesuatu yang lain terlebih dahulu sebelum dia mengikuti Yesus.

**biarlah orang mati menguburkan sesama orang mati**

Yesus secara tertulis tidak mengartikan bahwa orang mati akan menguburkan orang mati yang lain. Arti yang memungkinkan dari "orang mati": 1) ini adalah penggambaran dari mereka yang akan mati nantinya, atau 2) ini
adalah penggambaran untuk mereka yang tidak mengikuti Yesus dan rohani mereka mati. Inti utama ini adalah bahwa pengikut Yesus jangan menunda-nunda untuk mengikut Yesus.

**Matthew 23**

**Pernyataan Penghubung:**

Disini tempat kejadian berubah ke tempat dimana Yesus meredakan badai saat Dia dan murid-muridnya menyeberangi Danau di Galilea.

**masuk ke dalam perahu**

"masuk ke dalam perahu"

**murid-muridNya mengikutiNya**

Mencoba memakai kata-kata yang sama untuk "murid-murid mengikutiNya" dan "mengikuti". (Matius 8:21-22).

**Lihatlah**

Tanda-tanda ini adalah permulaan dari kejadian lainnya yang lebih besar sekonyong-konyong atau tidak terduga. AT: "Tiba-tiba" atau "Tanpa peringatan" atau tidak disadari terlebih dahulu

**terjadi badai besar di danau**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk aktif. AT: "badai yang dahsyat terjadi di danau"

**sehingga perahu itu terhalang ombak**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk aktif. AT: "sehingga ombak menutupi perahu"

**membangunkanNya,dan berkata "Selamatkanlah kami"**

Arti yang mungkin yaitu mereka membangunkan Yesus dan kemudian mereka berkata, "Selamatkan kami"

**kami ... kami**

Jika anda perlu menerjemahkan kata-kata ini secara umum atau khusus, maka umumlah yang terbaik. Murid - murid mungkin bermaksud agar Yesus menyelamatkan para murid dan diriNya dari kebinasaan.

**kita akan binasa**

"kita akan mati"

**Matthew 26**

**kepada mereka**

"kepada para murid"

**Seharusnya kamu tidak perlu takut ... iman?**

Yesus menegur para murid dengan pertanyaan yang tidak membutuhkan jawaban. AT: "kamu seharusnya tidak takut ... iman!" atau "Tidak ada

sesuatu yang perlu untuk ditakutkan ... iman!"

**imanmu kecil**

"kamu memiliki iman yang kecil." Yesus menyampaikan kepada para muridNya jalan itu karena kegelisahan mereka tentang badai yang menunjukkan mereka kurang percaya pada Yesus yang mampu mengendalikan cuaca. Matius 6:30.

**Orang macam apakah Dia ini, bahkan angin dan danau pun taat padaNya?**

"Bahkan angin dan danau menurutiNya! Orang macam apakah Dia?" Ini adalah pertanyaan yang tidak memerlukan jawaban yang menunjukkan bahwa murid-murid terkejut. AT: "Orang ini tidak seperti orang lain yang pernah kita lhat! Bahkan angin dan ombak menurutiNya!

**Bahkan angin dan danau taat padaNya**

Untuk orang atau hewan menuruti atau tidak menurutiNya itu tidak mengejutkan, tetapi untuk angin dan air untuk taat itu sangat mengejutkan. Ini adalah penggambaran yang menggambarkan bagian alam yang dapat didengar dan ditanggapi seperti orang.

**Matthew 28**

**Pernyataaan Terkait:**

Disini penulis kembali kepada tema tentang Yesus menyembuhkan banyak orang. Ini dimulai dari tempat Yesus menyembuhkan dua orang yang kerasukan roh jahat.

**Pada sisi lain**

"pada sisi lain dari danau Galilea"

**kota Gadara**

BangsaGadara dinamai menurut kota Gadara.

**dua orang yang kerasukan roh jahat**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk aktif. AT: "dua orang dimasuki roh jahat.

**Mereka ... sangat ganas, sehingga tidak ada orang yang melewati jalan itu**

Roh jahat menguasai dua orang ini sehingga mereka menjadi orang berbahaya dan tidak satupun berani melewati daerah itu.

**Lihatlah**

Tanda-tanda ini adalah permulaan dari kisah lain yang lebih besar. Mungkin bisa diterjemahkan dengan bahasa anda sendiri

**Apa urusan antara Engkau dengan kami, hai Anak Allah?**

Roh jahat memakai pertanyaan tetapi mereka menjadi musuh Yesus. AT: "Jangan ganggu kami, Anak Allah!"

**Anak Allah**

Ini adalah judul penting tentang Yesus, yang menggambarkan hubunganNya dengan Allah.

**Apakah Engkau datang untuk menyiksa kami sebelum waktunya?**

Lagi, roh jahat memakai sebuah pertanyaan dengan jalan memusuhi. AT: "Kamu saja saja tidak taat kepada Allah dengan menghukum kami sebelum waktu yang sudah ditetapkan kepada Allah

**Matthew 30**

**Sekarang**

Kata ini dipakai untuk menandai pemisahan dari garis cerita utama. disini Matius memberikan informasi tentang sekumpulan babi yang telah ada sebelumnya setelah Yesus datang

**Jika Engkau mengusir kami**

Ini menunjukkan bahwa roh jahat mengetahui Yesus akan mengusir mereka keluar. AT: "Karena Aku akan mengusirmu

**kami**

Ini khusus menunjuk kepada roh jahat

**kepada mereka**

Ini merujuk pada roh jahat yang berada di dalam orang itu.

**Roh jahat keluar dan pergi menuju babi-babi**

"Roh jahat meninggalkan orang itu dan memasuki babi-babi"

**lihatlah**

Ini peringatan untuk kita agar

memperhatikan dan mengikuti informasi yang sangat mengherankan.

**terjun dari tebing**

"berlari cepat menuruni lereng"

**mereka mati di dalam air**

"mereka jatuh ke dalam air dan tenggelam"

**Matthew 33**

**Pernyataan Terkait:**

Dapat disimpulkan bahwa ini adalah tempat Yesus menyembuhkan dua orang yang dirasuki roh jahat.

**Merawat babi-babi**

"menjaga babi-babi"

**apa yang terjadi dengan orang-orang yang dirasuki roh jahat**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "apa yang dilakukan Yesus untuk menolong orang yang dikuasai roh jahat

**Lihatlah**

Tanda-tanda ini adalah permulaan dari kisah yang lebih besar dan melibatkan orang-orang yang berbeda dari peristiwa sebelumnya. Bahasa anda mungkin memiliki cara lain untuk menunjukkan ini.

**semua kota**

Kata "kota" adalah penggambaran untuk orang-orang di kota. Kata "semua" ini mungkin untuk menyatakan pernyataan yang berlebihan tentang bagaimana banyak orang pergi. Tidak penting bagi setiap orang pergi. wilayah mereka "daerah mereka"

**wilayah mereka**

"daerah mereka"

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 8:4**

**Mengapa Yesus menyuruh seorang yang berpenyakit kusta yang telah sembuh harus pergi kepada imam dan membawa pemberian seperti yang diperintahkan oleh Musa?**

Yesus menyuruh seorang yang berpenyakit kusta yang telah sembuh untuk pergi kepada imam sebagai suatu kesaksian bagi mereka.

**Matthew 8:7**

**Apa yang dikatakan Yesus akan Dia lakukan ketika seorang perwira romawi memberitahukan kepadaNya tentang hambanya yang lumpuh?**

Yesus berkata Dia akan pergi ke rumah perwira romawi itu dan menyembuhkan hambanya.

**Matthew 8:8**

**Mengapa perwira romawi itu berkata bahwa Yesus tidak harus datang ke rumahnya?**

Perwira romawi itu berkata bahwa dia tidak layak untuk menerima Yesus dalam rumahnya, dan bahwa Yesus bisa mengucapkan kata saja dan menyembuhkan hambanya.

**Matthew 8:10**

**Pujian apa yang diberikan Yesus kepada perwira romawi itu?**

Yesus berkata bahwa tidak seorang pun di Israel yang Dia temui yang memiliki iman seperti perwira romawi itu.

**Matthew 8:11**

**Siapa yang dikatakan Yesus akan datang dan berbaring dekat meja dalam kerajaan surga?**

Yesus berkata bahwa banyak yang akan datang dari timur dan barat dan berbaring dekat meja dalam kerajaan surga.

**Matthew 8:12**

**Siapa yang dikatakan Yesus akan dilemparkan ke dalam kegelapan yang paling gelap di mana terdapat ratapan dan kertak gigi?**

Yesus berkata bawa anak-anak kegelapan akan dilemparkan ke dalam kegelapan yang paling gelap.

**Matthew 8:14**

**Siapa yang disembuhkan Yesus ketika Dia masuk ke rumah Petrus?**

Yesus menyembuhkan ibu mertua Petrus ketika Dia masuk ke rumah Petrus.

**Matthew 8:15**

**Siapa yang disembuhkan Yesus ketika Dia**

**masuk ke rumah Petrus?**
Yesus menyembuhkan ibu mertua Petrus ketika Dia masuk ke rumah Petrus.
**Matthew 8:17**
**Nubuat Yesaya apa yang digenapi ketika Yesus menyembukan semua yang sakit dan kerasukan setan?**
Nubuat Yesaya, "Dia sendiri yang mengambil sakit dan penyakit kita," telah digenapi.
**Matthew 8:20**
**Apa yang dikatakan Yesus tentang cara hidupNya ketika para ahli taurat bertanya untuk mengikut Dia?**
Yesus berkata bahwa Dia tidak memiliki rumah permanen.
**Matthew 8:21**
**Ketika seorang murid bertanya untuk pergi menguburkan ayahnya sebelum mengikut Yesus, apa yang Yesus katakan?**
Yesus berkata pada murid itu untuk mengikut dia, dan meninggalkan orang yang telah mati untuk menguburkan kematiannya sendiri.
**Matthew 8:22**
**Ketika seorang murid bertanya untuk pergi menguburkan ayahnya sebelum mengikut Yesus, apa yang Yesus katakan?**
Yesus berkata pada murid itu untuk mengikut dia, dan meninggalkan orang yang telah mati untuk menguburkan kematiannya sendiri.
**Matthew 8:24**
**Apa yang Yesus lakukan di perahu ketika badai besar melanda laut?**
Yesus sedang tidur ketika badai laut.
**Matthew 8:26**
**Ketika para murid membangunkan Yesus karena mereka takut akan mati, apa yang Yesus katakan pada mereka?**
Yesus berkata kepada para murid itu, "Mengapa kamu takut, kalian yang kurang percaya"?
**Matthew 8:27**
**Mengapa para murid mengagumi Yesus setelah adanya ketenangan?**
Para murid mengagumi Yesus karena badai dan lautan taat padaNya.
**Matthew 8:28**
**Orang-orang seperti apa yang Yesus temui ketika Dia datang ke daerah orang Gadara?**
Yesus bertemu dengan dua orang yang kerasukan setan yang sangat jahat.
**Matthew 8:29**
**Apa yang dikhawatirkan oleh setan-setan yang berbicara melalui orang yang dirasukinya kepada Yesus?**
Setan-setan khawatir bahwa Yesus datang untuk membinasakan mereka sebelum waktu yang ditentukan.
**Matthew 8:32**
**Apa yang terjadi ketika Yesus mengusir setan-setan itu?**
Ketika Yesus mengusir setan-setan itu, mereka merasuki kumpulan babi-babi dan babi-babi itu berlari menuju lautan dan hilang.
**Matthew 8:34**
**Apa yang diminta orang-orang untuk Yesus lakukan ketika mereka keluar dari kota untuk bertemu denganNya?**
Orang-orang meminta supaya Yesus meninggalkan daerah mereka.

---

## Chapter 9

**1** Setelah masuk ke perahu, Yesus menyeberangi danau dan tiba di kota-Nya sendiri [1] Kapernaum di Daftar Istilah. . **2** Dan, lihat, mereka membawa kepada-Nya seorang lumpuh yang terbaring di tempat tidur. Ketika melihat iman mereka, Yesus berkata kepada orang lumpuh itu, “Teguhkanlah hatimu, anak-Ku, dosamu sudah diampuni.”

**3** Kemudian, beberapa ahli Taurat berkata dalam hatinya, “Orang ini menghujat!”

**4** Namun, Yesus mengetahui pikiran mereka, kata-Nya, “Mengapa kamu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

memikirkan yang jahat dalam hatimu?
**5** Manakah yang lebih mudah, berkata, ‘Dosa-dosamu diampuni,’ atau berkata, ‘Bangunlah dan berjalanlah’? **6** Akan tetapi, supaya kamu dapat mengetahui bahwa di bumi Anak Manusia berkuasa untuk mengampuni dosa.” Kemudian, Yesus berkata kepada orang lumpuh itu, “Bangunlah, angkatlah tempat tidurmu, dan pulanglah!”
**7** Maka, ia bangun dan pulang. **8** Namun, ketika orang banyak melihat hal ini, mereka menjadi takjub dan memuliakan Allah yang memberi kuasa seperti itu kepada manusia.
**9** Ketika Yesus pergi dari situ, Ia melihat seorang yang dipanggil Matius sedang duduk di tempat pengumpulan pajak. Lalu, Yesus berkata kepadanya, “Ikutlah Aku.” Dan, Matius berdiri dan mengikut Yesus.
**10** Pada waktu Yesus duduk makan di dalam rumah itu, [2] lihat, banyak pengumpul pajak dan orang-orang berdosa [3] datang, lalu duduk makan bersama Yesus dan murid-murid-Nya. **11** Dan, ketika orang-orang Farisi melihat hal ini, mereka berkata kepada murid-murid-Nya, “Mengapa Gurumu makan bersama para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa?”
**12** Akan tetapi, ketika Yesus mendengar hal itu, Ia berkata, “Mereka yang sehat tidak membutuhkan tabib, melainkan mereka yang sakit.
**13** Namun, pergilah dan pelajari apa artinya ini, ‘Aku menghendaki belas kasihan, bukannya persembahan,’ [4] sebab Aku datang bukan untuk memanggil yang benar, melainkan orang-orang berdosa.”
**14** Kemudian, murid-murid Yohanes datang kepada Yesus dan bertanya, “Mengapa kami dan orang-orang Farisi melakukan puasa, tetapi murid-murid-Mu tidak berpuasa?”
**15** Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Dapatkah para pengiring pengantin berdukacita selama pengantin laki-laki masih bersama-sama dengan mereka? Akan tetapi, akan tiba waktunya ketika pengantin laki-laki itu diambil dari mereka, dan kemudian mereka akan berpuasa.”
**16** Tidak ada seorang pun yang menambalkan kain yang baru pada pakaian yang lama, karena tambalan itu merobek pakaian yang lama dan makin besarlah robeknya. **17** Juga, tidak ada orang yang menuang anggur baru ke dalam kantong kulit yang lama. Jika demikian, kantong kulit itu akan robek, dan anggurnya akan tumpah, dan kantong kulitnya hancur. Akan tetapi, mereka menyimpan anggur yang baru ke kantong kulit yang baru pula sehingga keduanya terpelihara.”
**18** Sementara Yesus mengatakan hal-hal ini kepada mereka, lihat, seorang pemimpin rumah ibadah [5] datang dan menyembah-Nya, dan berkata, “Anak perempuanku baru saja mati. Akan tetapi, datang dan letakkanlah tangan-Mu ke atasnya, maka ia akan hidup.”
**19** Lalu, Yesus bangun dan mengikuti orang itu, begitu pula dengan murid-murid-Nya.
**20** Dan, lihatlah, seorang perempuan yang sudah menderita pendarahan

selama dua belas tahun mendekati Yesus dari belakang dan menjamah ujung jubah-Nya, **21** sebab perempuan itu berkata kepada dirinya sendiri, “Jika aku menyentuh jubah-Nya saja, aku akan sembuh.”
**22** Akan tetapi, Yesus berbalik dan memandang perempuan itu, lalu berkata, “Teguhkanlah hatimu, hai anak-Ku, imanmu telah menyembuhkanmu.” Seketika itu juga, sembuhlah perempuan itu.
**23** Ketika Yesus tiba di rumah kepala rumah ibadah itu dan melihat para peniup seruling [6] dan kerumunan orang yang menyebabkan kebisingan, **24** Ia berkata kepada orang-orang itu, “Pergilah, karena anak perempuan itu tidak mati, melainkan sedang tidur." Dan, mereka menertawakan Yesus. **25** Namun, ketika orang banyak itu sudah diusir keluar, Yesus masuk lalu memegang tangan anak itu, dan anak perempuan itu pun bangun. **26** Berita ini tersebar ke seluruh daerah itu.
**27** Ketika Yesus pergi dari situ, dua orang buta mengikuti Dia sambil berteriak-teriak, “Kasihanilah kami, Anak Daud.”
**28** Setelah Ia memasuki rumah itu, kedua orang buta tersebut mendatangi-Nya dan bertanya kepada mereka, “Apakah kamu percaya kalau Aku dapat melakukan hal ini?” Mereka berkata kepada-Nya, “Ya, Tuhan!”
**29** Kemudian, Yesus menjamah mata mereka, kata-Nya, “Jadilah kepadamu menurut imanmu.” **30** Dan, terbukalah mata mereka. Yesus dengan tegas memperingatkan mereka, “Perhatikanlah, jangan ada seorang pun mengetahui hal ini.” **31** Akan tetapi, mereka keluar dan menyebarkan berita tentang Yesus ke seluruh daerah itu.
**32** Setelah kedua orang itu keluar, lihatlah, orang-orang membawa seorang bisu yang dirasuk roh jahat kepada Yesus. **33** Sesudah roh jahat itu diusir, orang bisu itu pun berbicara. Orang banyak itu menjadi terheran-heran dan berkata, “Hal seperti ini belum pernah terlihat di Israel.”
**34** Akan tetapi, orang-orang Farisi berkata, “Ia mengusir roh-roh jahat dengan penguasa roh-roh jahat.”
**35** Dan, Yesus pergi mengelilingi semua kota dan desa sambil mengajar di sinagoge-sinagoge mereka, dan memberitakan Injil Kerajaan, serta menyembuhkan segala penyakit dan kesakitan. **36** Ketika Yesus melihat orang banyak itu, Ia merasa kasihan [7] kepada mereka karena mereka lelah dan terlantar seperti domba-domba tanpa gembala. **37** Kemudian Ia berkata kepada murid-murid-Nya, “Sesungguhnya, panenan banyak, tetapi pekerja-pekerjanya sedikit.” **38** Karena itu, mintalah kepada Tuhan yang mempunyai panenan, untuk mengirimkan pekerja-pekerja dalam panenan-Nya.”

---

**Footnotes**

9:1 [1]Kapernaum. Lih.

9:10 [2]Rumah Matius (bdk. Mrk. 2:15; Luk. 5:29).


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

9:10 [3]Kelompok orang dengan profesi tertentu yang dianggap buruk oleh masyarakat Yahudi pada zaman itu.

9:13 [4]Kut. Hos. 6:6.

9:18 [5]Kepala sinagoge yang melayani dalam ibadah umat Yahudi. Walaupun dijabat oleh orang awam, mereka diizinkan berbicara jika mampu, misalnya jika dapat menerjemahkan dari bahasa Ibrani ke dalam bahasa setempat.

9:23 [6]Salah satu bagian dari arak-arakan untuk tradisi penguburan zaman dahulu, selain para peratap/orang-orang yang menangis (bc. Yer. 9:17; 48:36).

9:36 [7]Kata "splagchnizomai" (Yun.) yang dipakai di sini berarti rasa kasihan yang begitu mendalam sampai ke perut.

---

## Matius 09 Catatan Umum

**Penggambaran-penggambaran penting di pasal ini.**

Ada banyak penggambaran yang berbeda di pasal ini. Yesus juga biasa menggunakan perbandingan-perbandingan atau ungkapan-ungkapan dalam pengajaranNya. Cara Ia mengajar dimaksudkan untuk meyakinkan iman di dalam Dia. (Lihat: dan faith)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan yang lain dalam pasal ini**

**"Dan," "tetapi"**

Beberapa terjemahan bahasa Inggris mengawali banyak kalimat-kalimat di bagian ini dengan kata "dan" atau "tetapi" untuk menunjukkan urutan kejadian di dalam cerita. BHC biasanya menghilangkan kata-kata ini karena isi ceritanya menunjukkan peristiwa-peristiwa yang terjadi secara berurutan. Hal itu dapat diterima untuk menggunakan kata-kata ini jika dapat membantu dalam terjemahan Anda.

## Tautan:

**Catatan Matius 09:01**

**<< | >>**

---

**Matthew 01**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis kembali kepada tema, yang ia mulai dalam Matius 8:1, tentang Yesus menyembuhkan orang-orang. Dimulai dengan Yesus menyembuhkan orang lumpuh.

**Yesus naik ke perahu**

Ini tersirat bahwa murid-murid sedang bersama Yesus.

**perahu**

Ini mungkin perahu yang sama dengan yang ada di Matius 8:23. Anda hanya perlu menggunakan ini jika dibutuhkan untuk menghindari kebingungan.

**ke kotaNya sendiri**

"ke kota di mana Ia tinggal" mengacu pada Kapernaum.

**Lihatlah**

Ini menandai mulainya peristiwa lain di dalam cerita yang lebih luas. Itu mungkin melibatkan orang-orang yang berbeda dari peristiwa-peristiwa sebelumnya. Bahasa anda mungkin memiliki cara untuk menunjukkan hal ini.

**mereka membawa**

"beberapa orang dari kota"

**iman mereka**

Ini ditujukan kepada iman orang-orang dan mungkin juga termasuk iman orang lumpuh itu.

**Putra**

Anak itu bukanlah anak kandung Yesus. Yesus berbicara kepadanya dengan sopan. Jika ini membingungkan, bisa diterjemahkan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dengan kata "temanku" atau "anak muda" atau bahkan dihilangkan.

**Dosamu sudah diampuni**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Aku sudah mengampuni dosa-dosamu"

**Matthew 03**

**Lihatlah**

Ini menandakan permulaan peristiwa yang lain dalam cerita yang lebih luas. Itu mungkin melibatkan orang-orang yang berbeda dari peristiwa sebelumnya.Bahasa anda mungkin memiliki cara untuk melakukan ini.

**di antara mereka**

Kemungkinan artinya adalah 1) masing-masing orang berpikir sendiri, atau 2) mereka berbicara satu sama lain

**menghujat**

Yesus menyatakan sanggup untuk melakukan hal-hal yang dipikir oleh ahli-ahli Taurat hanya Allah yang dapat melakukannya.

**mengetahui pikiran-pikiran mereka**

Yesus mengetahui apa yang mereka pikirkan secara ajaib atau karena Ia dapat melihat mereka berbicara satu sama lain.

**Mengapa kamu memikirkan hal yang jahat dalam hatimu?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk menegur Ahli-ahli Taurat.

**jahat**

Ini adalah kejahatan moral atau kejahatan, bukan kesalahan biasa dalam kenyataannya.

**di dalam hatimu**

Di sini "hati" ditujukan kepada pikiran mereka atau pemikiran-pemikiran mereka.

**Manakah yang lebih mudah, mengatakan 'dosamu sudah diampuni' atau mengatakan 'bangunlah dan berjalanlah?'**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk membuat ahli-ahli Taurat berpikir tentang apa yang dapat membuktikan apakah Ia benar-benar dapat mengampuni dosa atau tidak. AT: "Aku hanya berkata 'dosamu sudah diampuni'. Kamu mungkin berpikir lebih sulit mengatakan 'bangunlah dan berjalanlah', karena bukti tentang apakah Aku dapat menyembuhkan orang atau tidak akan ditunjukkan dengan apakah ia bisa bangun dan berjalan atau tidak" atau "Kamu mungkin berpikir mudah untuk mengatakan 'dosa-dosamu telah diampuni' daripada mengatakan 'bangunlah dan berjalanlah.'"

**Manakah yang lebih mudah, mengatakan 'dosamu sudah diampuni' atau mengatakan 'bangunlah dan berjalanlah?'**

Kutipan itu dapat diterjemahkan sebagai kutipan tidak langsung. AT: "manakah yang lebih mudah, mengatakan bahwa dosanya telah diampuni, atau mengatakan kepadanya untuk bangun dan berjalan?" atau "kamu mungkin berpikir bahwa lebih mudah mengatakan kepada seseorang bahwa dosanya telah diampuni daripada mengatakan kepadanya untuk bangun dan berjalan."

**Dosa-dosamu sudah diampuni**

Di sini "mu" adalah tunggal. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Aku sudah mengampuni dosa-dosamu"

**kamu dapat mengetahui**

"Aku akan membuktikan kepadamu." Kata "kamu" adalah jamak.

**tempat tidurmu... rumahmu**

Di sini "mu" adalah tunggal.

**pulanglah**

Yesus tidak melarang orang itu untuk pergi ke mana pun. Ia memberikan kesempatan untuk pulang ke rumah.

**Matthew 07**

**Pernyataan Terkait:**

Ini menyimpulkan catatan tentang Yesus menyembuhkan orang lumpuh. Yesus memanggil seorang pengumpul pajak untuk menjadi salah satu

muridNya.

**yang telah memberikan**

"karena Ia telah memberikan"

**kuasa seperti itu**

Ini mengacu pada kuasa untuk menyatakan pengampunan dosa-dosa.

**Ketika Yesus pergi dari situ**

Bagian kalimat ini menandakan permulaan bagian baru dalam cerita itu. Jika bahasa anda memiliki cara untuk melakukan ini, anda dapat mempertimbangkan penggunaannya di sini.

**pergi**

"meninggalkan" atau "pergi"

**Matius... dia... Ia**

Tradisi gereja berkata Matius ini adalah penulis Injil ini, tetapi teks itu tidak memberikan alasan untuk mengubah kata ganti dari "dia" dan "Ia" kepada "aku" dan "Aku"

**Ia berkata kepadanya**

"Yesus berkata kepada Matius"

**Ia berdiri dan mengikuti-Nya**

"Matius berdiri dan mengikuti Yesus." Ini berarti Matius menjadi murid Yesus.

**Matthew 10**

**Informasi Umum:**

Peristiwa ini terjadi di rumah Matius si pengumpul pajak.

**rumah**

Ini mungkin rumah Matius, tetapi bisa juga rumah Yesus. Tentukan hanya jika diperlukan untuk menghindari kebingungan.

**lihatlah**

Ini menandai permulaan peristiwa lain di cerita yang lebih luas. Itu mungkin melibatkan orang-orang yang berbeda dari peristiwa-peristiwa sebelumnya. Bahasa anda mungkin memiliki cara lain untuk melakukan hal ini.

**Ketika orang-orang Farisi melihat itu**

"Ketika orang Farisi melihat Yesus sedang makan bersama para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa"

**Mengapa Gurumu makan bersama pengumpul pajak dan orang-orang berdosa?**

Orang-orang Farisi menggunakan pertanyaan ini untuk mencela apa yang dilakukan Yesus.

**Matthew 12**

**Informasi Umum:**

Peristiwa ini terjadi di rumah Matius si pengumpul pajak.

**Ketika Yesus mendengar hal itu**

Di sini "hal itu" mengacu pada pertanyaan orang-orang Farisi mengenai Yesus yang sedang makan bersama para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa.

**Orang yang kuat tubuhnya tidak membutuhkan tabib, melainkan mereka yang sakit**

Yesus menjawab dengan pepatah. Maksud Yesus adalah bahwa Ia akan makan bersama orang-orang ini karena Ia datang untuk menolong orang-orang berdosa.

**Mereka yang kuat tubuhnya**

"orang-orang yang sehat"

**tabib**

"dokter"

**mereka yang sakit**

Kalimat "membutuhkan tabib" dipahami. AT: "mereka yang sakit membutuhkan tabib"

**Kamu harus pergi dan pelajarilah apa artinya ini**

Yesus mengutip Kitab Suci. AT: "Kamu harus mempelajari apa arti dari apa yang dikatakan oleh Allah di dalam Kitab Suci"

**Kamu harus pergi**

Di sini "kamu" adalah jamak dan ditujukan kepada orang-orang Farisi.

**Aku menghendaki belas kasihan dan bukan persembahan**

Yesus mengutip apa yang ditulis oleh nabi Hosea di Kitab Suci. Di sini, "Aku" mengacu kepada Allah.

**Karena Aku datang**

Di sini "Aku" mengacu kepada Yesus.

**orang benar**

Yesus menggunakan sindiran. Ia tidak berpikir bahwa ada orang-orang yang benar dan tidak butuh pertobatan. AT: "mereka yang berpikir bahwa mereka adalah orang-orang benar"

**Matthew 14**

**Pernyataan Terkait:**

Murid-murid Yohanes Pembaptis bertanya mengapa murid-murid Yesus tidak berpuasa.

**tidak berpuasa**

"makan seperti biasanya"

**Dapatkah pengiring pengantin berdukacita selama pengantin laki-laki masih bersama mereka?**

Yesus menggunakan pertanyaan untuk menjawab murid-murid Yohanes Pembaptis. Mereka semua mengetahui bahwa orang-orang tidak meratap dan berpuasa selama perayaan pernikahan. Yesus menggunakan peribahasa ini untuk menunjukkan bahwa murid-murid-Nya tidap berpuasa karena Ia masih ada bersama mereka.

**hari-harinya akan datang ketika**

Ini adalah cara menunjukkan suatu waktu di masa yang akan datang. AT: "waktunya akan datang ketika" atau "suatu hari"

**pengantin laki-laki akan diambil dari mereka**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "pengantin laki-laki tidak akan dapat bersama mereka lagi" atau "seseorang akan mengambil pengantin laki-laki itu dari mereka"

**akan diambil**

Yesus mungkin sedang mengacu pada kematian-Nya sendiri, tetapi tidak seharusnya diperjelas di sini dalam terjemahan. Untuk mempertahankan perumpamaan pernikahan, lebih baik nyatakan saja bahwa pengantin laki-laki tidak akan bersama mereka lagi.

**Matthew 16**

**Pernyataan Terkait:**

Selanjutnya Yesus menjawab pertanyaan yang diajukan oleh murid-murid Yohanes Pembaptis. Ia memberikan dua contoh hal-hal lama dan hal-hal baru yang tidak digabungkan oleh orang.

**Tidak seorang pun menambalkan sepotong kain yang baru pada pakaian yang lama**

"Tidak ada seorangpun menambalkan kain baru pada pakaian lama" atau "Orang-orang tidak menjahitkan sepotong kain baru untuk menambal pakaian lama"

**pakaian lama... pakaian**

"baju lama ... baju"

**Tambalan itu akan merobek pakaian**

Jika seseorang mencuci pakaian, tambalan dari kain baru akan menyusut, tetapi pakaian lama tidak menyusut. Ini akan merobek tambalan dari pakaiannya dan akan membuat lubang yang lebih besar.

**Tambalan**

"sepotong kain baru." Ini adalah sepotong kain yang digunakan untuk menutupi lubang di pakaian lama.

**sobekan yang lebih buruk akan dibuat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "ini akan membuat sobekan yang lebih buruk"

**Matthew 17**

**Pernyataan Terkait:**

Selanjutnya Yesus menjawab pertanyaan yang diajukan oleh murid-murid Yohanes Pembaptis.

**Demikian pula tidak seorang pun yang memasukkan anggur yang baru ke dalam kantong kulit yang lama**

Yesus menggunakaan peribahasa lain untuk menjawab murid-murid Yohanes Pembaptis. Ini memiliki arti yang sama dengan peribahasa di Matius 9:16.

**Demikian pula tidak seorang pun yang memasukkan**

"Demikian pula tidak ada orang yang menuang" atau "Orang tidak pernah memasukkan"

**anggur baru**

Ini mengacu pada anggur yang belum

diproses menjadi minuman. Jika anggur-anggur tidak dikenal di daerah anda, gunakan istilah umum dari buah. AT: "jus anggur"

**kantong kulit yang lama**

Ini mengacu pada kantong anggur yang sudah menjadi kendur dan mengering karena digunakan untuk proses membuat minuman anggur.

**kantong kulit anggur**

"kantong anggur" or "kantong kulit" Ini adalah kantong yang dibuat dari kulit binatang.

**anggurnya akan tumpah, dan kantong kulitnya akan hancur**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "dan itu akan merusak kantong anggur dan menumpahkan anggurnya"

**kantong kulitnya akan hancur**

Ketika anggur baru diproses untuk dibuat minuman dan mengembang, kantongnya akan sobek karena tidak bisa kendur.

**kantong kulit yang baru**

"kantong kulit yang baru" atau "kantong anggur yang baru." Ini mengacu pada kantong kulit anggur yang belum pernah digunakan.

**keduanya akan terpelihara**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "ini akan memelihara keduanya, kantong kulit dan anggurnya."

**Matthew 18**

**Pernyataan Terkait:**

Ini memulai catatan tentang Yesus menghidupkan kembali anak perempuan dari pejabat Yahudi setelah dia mati.

**hal-hal ini**

Ini mengacu pada jawaban yang Yesus berikan kepada murid-murid Yohanes Pembaptis mengenai berpuasa.

**lihatlah**

Kata "lihatlah" memberitahu kita tentang orang yang baru di dalam cerita. Bahasa anda mungkin memiliki cara sendiri untuk menerjemahkan ini.

**menyembahNya**

Ini adalah cara seseorang menunjukkan penghormatan dalam budaya Yahudi.

**datang dan letakkan tanganMu di atasnya, maka ia akan hidup**

Ini menunjukkan bahwa pejabat Yahudi itu percaya Yesus memiliki kuasa untuk menghidupkan kembali anak perempuannya.

**murid-muridNya**

"murid-murid Yesus"

**Matthew 20**

**Pernyataan Terkait:**

Ini menjelaskan bagaimana Yesus menyembuhkan wanita lain ketika Ia dalam perjalananNya ke rumah pejabat Yahudi tersebut.

**Lihatlah**

Kata "lihatlah" memberitahu kita akan orang baru di dalam cerita. Bahasa anda mungkin memiliki cara lain untuk menerjemahkannya.

**yang menderita pendarahan**

"yang mengalami pendarahan" atau "yang darahnya mengalir terus menerus." Ia mungkin mengalami pendarahan dari rahimnya bahkan ketika bukan waktu yang normal untuk datang bulan. Beberapa budaya mungkin memiliki cara yang lebih sopan untuk menjelaskan kondisi ini.

**dua belas tahun**

"12 tahun"

**pakaian**

"jubah"

**Karena ia berkata pada dirinya sendiri, "Jika aku menyentuh jubahNya, aku akan sembuh"**

Ia berkata kepada dirinya sendiri sebelum ia menyentuh jubah Yesus. Hal ini menjelaskan mengapa ia menyentuh jubah Yesus

**Jika saja aku menyentuh jubahNya**

Berdasarkan hukum Yahudi, karena ia mengalami pendarahan ia tidak boleh menyentuh siapa pun. Ia menyentuh jubahNya agar kuasa Yesus

menyembuhkannya dan meskipun demikian

**Tetapi**

"malah sebaliknya" apa yang diharapkan wanita itu terjadi ternyata tidak terjadi.

**Anak perempuan**

Wanita itu bukan anak kandung Yesus. Yesus berbicara kepadanya dengan sopan. Jika ini membingungkan, bisa juga diterjemahkan "wanita muda" atau bahkan dihilangkan.

**imanmu telah menyelamatkanmu**

"karena kamu percaya kepadaKu, Aku akan menyembuhkanmu"

**wanita itu sembuh seketika itu juga**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yesus menyembuhkannya saat itu juga"

**Matthew 23**

**Pernyataan Terkait:**

Kembali pada catatan Yesus yang menghidupkan kembali anak perempuan pejabat Yahudi.

**para peniup seruling dan kerumunan orang membuat kebisingan**

Ini merupakan cara yang umum untuk menangisi seseorang yang sudah mati.

**para peniup seruling**

"orang-orang yang meniup seruling"

**Pergilah**

Yesus berbicara kepada banyak orang, jadi gunakanlah bentuk perintah jamak jika bahasa anda mempunyainya.

**anak perempuan itu tidak mati, melainkan ia sedang tidur**

Yesus menggunakan permainan kata-kata. Merupakan hal yang umum pada masa Yesus untuk merujuk orang mati sebagai orang yang sedang "tidur". Tetapi di sini anak perempuan yang mati akan bangun, seolah-olah dia hanya sedang tidur.

**Matthew 25**

**Pernyataan Terkait:**

Ini melengkapi catatan mengenai Yesus menghidupkan kembali anak perempuan pejabat Yahudi.

**Informasi Umum:**

Ayat 26 adalah pernyataan ringkasan yang menjelaskan hasil dari Yesus membangkitkan anak perempuan itu dari kematian.

**Ketika kerumunan orang itu sudah keluar**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Setelah Yesus menyuruh kerumunan orang itu keluar" atau "Setelah keluarga menyuruh kerumunan orang itu keluar"

**bangunlah**

"bangunlah dari tempat tidur." Ini sama artinya seperti di dalam Matius 8:15.

**Kabar tentang hal ini tersebar ke seluruh daerah itu**

"Orang-orang di seluruh daerah itu mendengar tentang hal itu" atau "Orang-orang yang melihat anak perempuan itu hidup mulai memberitahu semua orang di seluruh daerah itu."

**Matthew 27**

**Pernyataan Terkait:**

Ini memulai catatan tentang Yesus menyembuhkan dua orang buta.

**Ketika Yesus pergi dari situ**

Ketika Yesus meninggalkan daerah itu

**pergi**

"meninggalkan" atau "pergi"

**mengikutiNya**

Ini berarti mereka berjalan dibelakang Yesus, tidak perlu mereka menjadi murid Yesus.

**Kasihanilah kami**

Tersirat bahwa mereka ingin Yesus menyembuhkan mereka.

**Anak Daud**

Yesus bukan anak kandung Daud, jadi ini bisa diartikan sebagai "Keturunan Daud." Bagaimanapun, "Anak Daud" juga merupakan gelar untuk Mesias, dan orang-orang mungkin memanggil Yesus dengan gelar tersebut.

**Ketika Yesus memasuki rumah itu**

Ini bisa berarti rumah Yesus sendiri

atau rumah yang disebutkan di Matius 9:10.

**Ya, Tuhan**

Isi lengkap jawaban mereka tidak disebutkan, tetapi dapat dipahami. AT: "Ya,Tuhan, kami percaya Engkau dapat menyembuhkan kami"

**Matthew 29**

**menjamah mata mereka dan berkata**

Tidak jelas apakah Ia menjamah mata kedua orang buta itu secara bersamaan atau hanya menggunakan tangan kanan untuk menjamah satu orang kemudian yang lain. Karena tangan kiri digunakan untuk tujuan-tujuan yang kotor, kemungkinan besar Ia hanya menggunakan tangan kananNya. Tidak begitu jelas juga apakah Ia berbicara pada waktu menjamah mereka atau menjamah mereka terlebih dahulu lalu berbicara kepada mereka.

**Jadilah kepadamu menurut imanmu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Aku akan melakukan seperti apa yang kamu percayai" atau "Karena kamu percaya, Aku akan menyembuhkanmu"

**mata mereka terbuka**

Ini berarti bahwa mereka dapat melihat. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah menyembuhkan mata mereka" atau "dua orang buta itu dapat melihat"

**Perhatikanlah supaya jangan seorang pun tahu tentang hal ini**

Di sini "perhatikan" berarti "pastikan". AT: "Pastikan tidak seorang pun mendapati tentang hal ini" atau "Jangan memberitahu siapa pun bahwa Aku menyembuhkanmu"

**Tetapi**

"malah sebaliknya" Orang-orang itu tidak melakukan apa yang diperintahkan oleh Yesus.

**menyebarkan berita tersebut**

"memberitakan kepada banyak orang mengenai apa yang telah terjadi pada mereka."

**Matthew 32**

**Pernyataan Terkait:**

Ini adalah catatan tentang Yesus menyembuhkan seorang yang kerasukan roh jahat, yang tidak bisa berbicara dan bagaimana tanggapan orang-orang.

**lihatlah**

Kata "lihatlah" memberitahu kita mengenai orang baru di cerita itu. Bahasa anda mungkin memiliki cara lain untuk menerjemahkan ini.

**orang bisu ... dibawa kepada Yesus**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "seseorang membawa orang bisu...kepada Yesus"

**bisu**

tidak dapat berbicara

**kerasukan roh jahat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Roh jahat yang merasuki" atau "roh jahat yang menguasai"

**Ketika roh jahat itu telah diusir**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Setelah Yesus mengusir roh jahat" atau "Setelah Yesus menyuruh roh jahat itu pergi"

**orang bisu itu berbicara**

"orang bisu itu mulai berbicara" atau "orang yang tadinya bisu itu berbicara" atau " orang, yang tidak lagi bisu itu, berbicara"

**Orang banyak itu terheran-heran**

"Orang-orang takjub"

**Hal ini belum pernah terlihat sebelumnya**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Ini belum pernah terjadi sebelumnya" atau "Tidak ada seorang pun yang pernah melakukan hal seperti ini sebelumnya"

**Ia mengusir roh-roh jahat**

"Ia memaksa roh-roh jahat untuk pergi"

**Ia mengusir**

Kata ganti "Ia" mengacu kepada Yesus.

**Matthew 35**

**Pernyataan Terkait:**

Ayat 35 adalah akhir bagian dari cerita yang dimulai di Matius 8:1 mengenai pelayanan kesembuhan Yesus di Galilea

**Informasi Umum:**

Ayat 36 memulai bagian baru tentang cerita di mana Yesus mengajar murid-muridNya dan mengutus mereka untuk berkhotbah dan menyembuhkan sebagaimana yang telah Ia lakukan.

**semua kota**

Kata "semua" merupakan pernyataan yang dilebih-lebihkan untuk menekankan betapa banyaknya kota yang Yesus kunjungi. Ia tidak perlu pergi ke setiap kota. AT: "banyak kota"

**kota... desa**

"desa-desa besar ... desa-desa kecil" atau "kota-kota besar ... kota-kota kecil"

**Injil Kerajaan**

Di sini "kerajaan" mengacu kepada pemerintahan Allah sebagai Raja. Perhatikan bagaimana anda menerjemahkan ini di dalam Matius 4:23.

**segala macam penyakit dan segala macam kesakitan**

"setiap penyakit dan setiap kesakitan." Kata "penyakit" dan "kesakitan" sangat berkaitan tetapi harus diartikan sebagai dua kata yang berbeda jika memungkinkan. "Penyakit" adalah apa yang menyebabkan orang menjadi sakit. "Kesakitan" adalah kelemahan fisik atau penderitaan hasil dari mempunyai penyakit.

**Mereka seperti domba-domba tanpa Gembala**

Penggambaran ini berarti bahwa mereka tidak memiliki pemimpin yang memelihara mereka. AT: "Orang-orang itu tidak memiliki pemimpin"

**Matthew 37**

**Informasi Umum:**

Yesus menggunakan peribahasa mengenai tuaian untuk menjelaskan kepada murid-muridNya bagaimana mereka harus menanggapi kebutuhan orang banyak yang disebutkan di bagian sebelumnya.

**Tuaian memang banyak, tapi pekerja sedikit**

Yesus meggunakan peribahasa untuk menanggapi apa yang sedang Ia lihat. Yesus mengartikan ada banyak orang yang siap untuk percaya kepada Allah tetapi sedikit orang yang mengajarkan mereka tentang kebenaran Allah.

**Tuaian memang banyak**

"Ada banyak makanan matang untuk dikumpulkan oleh seseorang"

**Pekerja**

"buruh"

**berdoa kepada Tuan Sang pemilik tuaian**

"Berdoa kepada Allah, karena Ia yang bertanggungjawab atas tuaian"

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 9:3**

**Mengapa beberapa ahli taurat berpikir bahwa Yesus menghujat Allah?**

Beberapa ahli taurat berpikir bahwa Yesus menghujat Allah karena Yesus mengatakan pada orang lumpuh itu kalau dosanya telah diampuni.

**Matthew 9:4**

**Mengapa beberapa ahli taurat berpikir bahwa Yesus menghujat Allah?**

Beberapa ahli taurat berpikir bahwa Yesus menghujat Allah karena Yesus mengatakan pada orang lumpuh itu kalau dosanya telah diampuni.

**Matthew 9:5**

**Mengapa beberapa ahli taurat berpikir bahwa Yesus menghujat Allah?**

Beberapa ahli taurat berpikir bahwa Yesus menghujat Allah karena Yesus mengatakan pada orang lumpuh itu kalau dosanya telah diampuni.

**Mengapa Yesus berkata kepada orang lumpuh itu bahwa dosanya telah diampuni, daripada mengatakan kepadanya untuk berdiri dan**

**berjalan?**

Yesus berkata kepada orang lumpuh itu bahwa dosanya telah diampuni untuk menyatakan bahwa Dia memiliki kuasa untuk mengampuni dosa di bumi.

**Matthew 9:6**

**Mengapa Yesus berkata kepada orang lumpuh itu bahwa dosanya telah diampuni, daripada mengatakan kepadanya untuk berdiri dan berjalan?**

Yesus berkata kepada orang lumpuh itu bahwa dosanya telah diampuni untuk menyatakan bahwa Dia memiliki kuasa untuk mengampuni dosa di bumi.

**Matthew 9:8**

**Mengapa orang-orang memuji Allah ketika mereka melihat dosa orang yang lumpuh itu diampuni dan tubuhnya disembuhkan?**

Mereka kagum dan memuji Allah, yang memberikan kuasa seperti itu kepada manusia.

**Matthew 9:9**

**Apa perkerjaan Matius sebelum dia mengikut Yesus?**

Matius adalah seorang pemungut cukai sebelum dia mengikut Yesus.

**Matthew 9:10**

**Dengan siapa Yesus dan murid-muridnya makan bersama?**

Yesus dan murid-muridnya makan bersama-sama dengan para pemungut cukai dan orang-orang berdosa.

**Matthew 9:13**

**Siapa yang dikatakan Yesus akan dipanggil supaya bertobat?**

Yesus berkata bahwa Dia datang memanggil orang-orang berdosa untuk bertobat.

**Matthew 9:15**

**Mengapa Yesus berkata bahwa murid-muridnya tidak berpuasa?**

Yesus berkata bahwa murid-muridnya tidak berpuasa karena Dia masih ada besama-sama dengan mereka.

**Kapan Yesus berkata kepada murid-muridnya untuk berpuasa?**

Yesus berkata kepada murid-muridnya untuk berpuasa ketika Dia dibawa pergi dari mereka.

**Matthew 9:20**

**Apa yang dilakukan oleh wanita yang sakit pendarahan, dan mengapa?**

Wanita yang sakit pendarahan menyentuh ujung jubah Yesus karena berpikir bahwa hanya dengan menyentuh jubahNya saja, dia bisa disembuhkan.

**Matthew 9:21**

**Apa yang dilakukan oleh wanita yang sakit pendarahan, dan mengapa?**

Wanita yang sakit pendarahan menyentuh ujung jubah Yesus karena berpikir bahwa hanya dengan menyentuh jubahNya saja, dia bisa disembuhkan.

**Matthew 9:22**

**Apa yang dikatakan Yesus yang membuat wanita yang sakit pendarahan itu menjadi baik?**

Yesus berkata bahwa yang menyembuhkan wanita yang sakit pendarahan itu adalah imannya.

**Matthew 9:24**

**Mengapa orang-orang menertawakan Yesus ketika Dia masuk ke rumah pejabat Yahudi?**

Orang-orang menertawakan Yesus karena Yesus berkata bahwa anak perempuan itu tidak mati, melainkan hanya tidur.

**Matthew 9:26**

**Apa yang terjadi setelah Yesus membangkitkan anak perempuan itu dari kematian?**

Kabar tentang Yesus membangkitkan anak perempuan dari kematian itu tersebar ke seluruh daerah.

**Matthew 9:27**

**Apa yang terus diteriakkan oleh kedua orang buta kepada Yesus?**

Kedua orang buta itu terus meneriakkan, "Kasihanilah kami, Anak Daud"!

**Matthew 9:29**

**Berdasarkan apa Yesus menyembuhkan kedua**

**orang buta itu?**
Yesus menyembuhkan kedua orang buta itu berdasarkan iman mereka.
**Matthew 9:34**
**Setelah Yesus menyembuhkan orang bisu, tuduhan apa lagi yang dibuat oleh orang Farisi terhadapNya?**
Orang Farisi menuduh Yesus mengusir setan dengan kuasa setan.
**Matthew 9:36**
**Mengapa Yesus memiliki belas kasihan kepada orang banyak itu?**
Yesus memiliki belas kasihan kepada orang banyak itu karena mereka kuatir dan bingung, sama seperti domba tanpa seorang gembala.
**Matthew 9:38**
**Untuk hal apa Yesus mengatakan kepada muridnya untuk sering berdoa?**
Yesus berkata kepada murid-muridnya untuk sering berdoa karena Tuhan pemilik tuaian mengutus pekerjapekerja pada tuaianNya.

---

**Chapter 10**
**1** Dan, Yesus memanggil kedua belas murid-Nya dan memberi mereka kuasa
atas roh-roh najis untuk mengusir roh-roh itu dan untuk menyembuhkan segala
macam penyakit maupun segala macam kesakitan. [1]**2** Inilah nama-nama
kedua belas rasul itu:
Yang pertama, Simon yang disebut Petrus,
dan Andreas saudaranya,
dan Yakobus anak Zebedeus,
dan Yohanes saudaranya,
**3** Filipus,
dan Bartolomeus,
Tomas,
dan Matius si pengumpul pajak,
Yakobus anak Alfeus,
dan Tadeus,
**4** Simon orang Zelot, [2]
dan Yudas Iskariot yang mengkhianati Yesus.

**5** Yesus mengutus kedua belas rasul itu dan memerintahkan mereka, “Jangan
pergi ke jalan bangsa-bangsa lain atau masuk ke dalam kota orang Samaria,
[3]**6** melainkan pergilah kepada domba-domba yang tersesat dari antara umat
Israel. **7** Dan, selama kamu pergi, beritakanlah dengan berkata, ‘Kerajaan
Surga sudah dekat.’ **8** Sembuhkanlah yang sakit, hidupkanlah yang mati,
tahirkanlah yang kusta, dan usirlah roh-roh jahat. Kamu menerima dengan
cuma-cuma, berikanlah dengan cuma-cuma. **9** Jangan kamu membawa emas,
atau perak, atau tembaga dalam ikat pinggangmu [4] , **10** atau tas untuk
perjalanan, atau dua helai baju, atau sandal, atau tongkat sebab seorang
pekerja pantas untuk makanannya.
**11** Dan, di kota atau desa mana pun yang kamu masuki, selidikilah siapa yang
layak di dalamnya dan tinggallah di sana sampai kamu berangkat. **12** Ketika
kamu memasuki rumah itu, berikanlah salam. **13** Dan, jika rumah itu layak,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

biarlah damai sejahteramu turun atasnya, tetapi jika tidak, biarlah damai sejahteramu kembali kepadamu. **14** Dan, siapa saja yang tidak menerima kamu atau tidak mau mendengar perkataanmu, ketika kamu keluar dari rumah atau kota itu, kebaskanlah debu kakimu. [5]**15** Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa pada hari penghakiman, [6] Hari Penghakiman di Daftar Istilah. tanah Sodom dan Gomora [7] akan lebih bisa menanggungnya daripada kota itu."
**16** "Lihat, Aku mengutus kamu seperti domba ke tengah-tengah serigala. [8] Karena itu, jadilah cerdik seperti ular [9] dan tulus seperti burung-burung merpati. [10]**17** Akan tetapi, berhati-hatilah terhadap orang-orang karena mereka akan menyerahkanmu kepada Sanhedrin [11] dan akan mencambukmu di sinagoge-sinagoge mereka. **18** Dan, kamu akan dibawa ke hadapan para penguasa dan para raja demi Aku, sebagai kesaksian untuk mereka dan untuk bangsa-bangsa lain. **19** Namun, ketika mereka menyerahkan kamu, jangan khawatir tentang bagaimana atau apa yang kamu katakan karena saat itu juga akan diberikan kepadamu apa yang harus kamu katakan. **20** Sebab, bukan kamu yang berbicara, tetapi itu adalah Roh Bapamu yang berbicara di dalam kamu.
**21** Saudara akan menyerahkan saudaranya kepada kematian, dan ayah terhadap anaknya. Dan, anak-anak akan melawan para orang tua dan membunuh mereka. **22** Kamu akan dibenci oleh semuanya karena nama-Ku, tetapi orang yang bertahan sampai akhir akan diselamatkan. **23** Ketika mereka menganiaya kamu dalam satu kota, larilah ke kota yang lain. Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa kamu tidak akan selesai melewati kota-kota Israel sampai Anak Manusia datang.
**24** Murid tidak melebihi gurunya, demikian juga hamba tidak melebihi tuannya.
**25** Cukuplah jika murid menjadi seperti gurunya, dan hamba menjadi seperti tuannya. Jika mereka menyebut tuan rumah itu Beelzebul, lebih buruk lagi kepada anggota keluarganya."
**26** "Karena itu, jangan kamu takut terhadap mereka sebab tidak ada apa pun yang tertutup yang tidak akan diungkap, atau yang tersembunyi yang tidak akan diketahui. **27** Apa yang Aku katakan kepadamu dalam kegelapan, katakanlah itu dalam terang. Dan, apa yang kamu dengar dibisikkan di telingamu, beritakanlah di atas atap rumah.
**28** Jangan takut kepada mereka yang membunuh tubuh, tetapi tidak dapat membunuh jiwa, melainkan terlebih takutlah kepada Dia yang dapat memusnahkan jiwa maupun tubuh di neraka. **29** Bukankah dua ekor burung pipit dijual untuk satu duit [12] asarion ? Dan, tidak ada seekor pun dari mereka akan jatuh ke tanah di luar kehendak Bapamu. **30** Bahkan, rambut kepalamu semuanya terhitung. **31** Karena itu, jangan takut, kamu lebih bernilai daripada banyak burung pipit."

**32** “Jadi, setiap orang yang mengakui Aku di hadapan manusia, Aku juga akan
mengakuinya di hadapan Bapa-Ku yang ada di surga. **33** Akan tetapi, siapa
yang menyangkal Aku di hadapan manusia, Aku juga akan menyangkalnya di
hadapan Bapa-Ku yang ada di surga.”
**34** “Jangan berpikir bahwa Aku datang untuk membawa perdamaian di bumi.
Aku datang bukan untuk membawa perdamaian, melainkan pedang. **35** Sebab,
Aku datang untuk

memisahkan laki-laki dari ayahnya,
anak perempuan dari ibunya,
menantu perempuan dari ibu mertuanya,
**36** dan musuh seseorang adalah dari anggota keluarganya.

**37** Siapa yang lebih mengasihi ayah atau ibunya daripada Aku, tidak layak
bagi-Ku. Dan, siapa yang lebih mengasihi anak laki-laki atau anaknya
perempuan daripada Aku, tidak layak bagi-Ku. **38** Dan, siapa yang tidak
memikul salibnya dan mengikuti Aku, tidak layak bagi-Ku. **39** Siapa yang
mempertahankan nyawanya akan kehilangan nyawanya, dan siapa yang
kehilangan nyawanya demi Aku akan mendapatkannya.”
**40** “Siapa yang menerima kamu, menerima Aku. Dan, siapa yang menerima
Aku, menerima Dia yang mengutus Aku. **41** Siapa yang menerima nabi dalam
nama nabi akan menerima upah nabi. Dan, siapa yang menerima orang benar
dalam nama orang benar akan menerima upah orang benar. **42** Dan, siapa yang
memberi minum kepada salah satu dari orang-orang yang kecil ini meskipun
hanya secangkir air dingin dalam nama seorang murid, Aku mengatakan yang
sebenarnya kepadamu, ia tidak akan kehilangan upahnya.”

---

**Footnotes**

10:1 [1]Salah satu petunjuk bahwa kuasa itu dimiliki oleh para murid, baca Kis. 3:1-8.

10:4 [2]Anggota sebuah partai fanatik yang ikut ambil bagian dalam pemberontakan Yahudi melawan penjajahan Romawi.

10:5 [3]Bagian dari orang Yahudi, tetapi orang Yahudi sendiri tidak menerima mereka karena mereka bukan orang Yahudi yang murni.

10:9 [4]Pada zaman itu, orang-orang yang menempuh perjalanan biasanya menyimpan uang mereka dalam ikat pinggangnya.

10:14 [5]Suatu peringatan yang menunjukkan bahwa seseorang sudah selesai berurusan dengan orang lain.

10:15 [6]Lih.

10:15 [7]Kota yang dimusnahkan Allah karena kejahatan penduduknya (bc. Kej. 19).

10:16 [10]Burung merpati terkenal karena sifatnya yang pasif, yang tidak pernah membalas atau melawan musuh-musuhnya. Merpati dikenal sebagai lambang kedamaian.

10:16 [8]Musuh-musuh yang ganas (bdk. Mat. 7:15; Luk. 10:3; Yoh. 10:12; Kis. 20:29).

10:16 [9]Menggunakan kecerdikan hanya untuk membela dan menyelamatkan diri.

10:17 [11]Dewan Yahudi tertinggi untuk urusan agama dan sipil.

10:29 [12]Yun.: , satuan mata uang tembaga zaman dahulu yang nilainya paling kecil.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# Catatan Umum Matius 10

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Pengutusan keduabelas murid**

Sebagian besar dari pasal ini mendiskusikan Yesus mengutus keduabelas murid untuk membagikan pesanNya tentang kerajaan sorga. Mereka membatasi pelayanan mereka terhadap Israel dan tidak membagikan kabar ini kepada orang yang bukan Yahudi. Petunjuk Yesus memberi pembaca kesan bahwa mereka tidak membuang-buang waktu. Terdapat perasaan yang mendesak dalam nadanya.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Keduabelas Murid**

Berikut adalah daftar keduabelas murid: Dalam Matius: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus anak Zabedeus, Yohanes anak Zabedeus, Filipus, Bartolomeus, Tomas, Matius, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Zelot dan Yudas Iskariot.

Dalam Markus: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus anak Zabedeus dan Yohanes anak Zabedeus (yang padanya diberi nama Boanerges, yang berarti anak petir), Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Zelot, dan Yudas Iskariot

Dalam Lukas: Simon (Petrus), Andreas Yakobus, Yohanes, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Simon (yang juga di panggil Zelot), Yudas anak Yakobus, dan Yudas Iskariot.

Mungkin Tadeus dan Yudas anak Yakobus adalah dua nama dari orang yang sama.

**"Kerajaan Sorga sudah dekat"**

Ungkapan ini memiliki makna teologis yang hebat. Para ahli sering berdebat apakah "kerajaan sorga" hadir pada saat itu atau saat yang akan datang. Terjemahan Inggirs sering menggunakan ungkapan "sudah dekat" tetapi ini dapat membuat kesulitan dalam menerjemahkan. Terjemahan lain menggunakan "sudah datang mendekat" atau "telah datang dekat"

## Tautan:

Matius 10:1 catatan****

**<< | >>**

**Matthew 01**

**Pernyataan Terkait:**

Ini memulai catatan tentang Yesus mengirim keduabelas muridnya untuk memulai pekerjaanNya.

**memanggil keduabelas muridNya**

"memanggil 12 muridNya"

**memberikan mereka kuasa**

pastikan bahwa teks tersebut jelas memberitahu bahwa kuasanya adalah 1) untuk mengusir roh jahat dan 2) untuk menyembuhkan sakit penyakit.

**untuk mengusir mereka**

"untuk membuat roh-roh jahat pergi"

**segala jenis sakit dan penyakit**

"segala penyakit dan segala sakit." kata "penyakit" dan "sakit" sangat berhubungan dekat tetapi harus diartikan sebagai dua kata yang berbeda jika mungkin. "Penyakit" adalah apa yang membuat seseorang sakit. "Sakit" adalah kelemahan fisik atau penderitan hasil dari terkena penyakit.

**Matthew 02**

**Informasi Umum:**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

penulis menyampaikan nama-nama keduabelas murid sebagai informasi untuk latar belakang.

**Sekarang**

Kata ini digunakan untuk menandakan jeda dalam jalur cerita utama. Disini Matius menceritakan latarbelakang informasi tentang keduabelas murid.

**keduabelas murid**

ini adalah kelompok yang sama dengan "keduabelas murid" dalam Matius 10:1.

**Pertama**

Ini adalah yang pertama, bukan dalam jenjang:

**Orang Zelot**

Arti yang mungkin adalah 1) "Orang Zelot" adalah julukan yang menunjukan bahwa dia adalah bagian dari sekelompok orang yang ingin untuk membebaskan orang Yahudi dari kekuasaan Roma. Terjemahan lainnya "Pahlawan" atau "seorang nasionalis" atau 2) "Orang Zelot" adalah penggambaran yang menunjukan bahwa ia tekun dalam Allah untuk dihormati. Terjemahan lainnya. "Yang tekun" atau " yang memiliki semangat"

**Matius sang pemungut pajak**

"Matius yang adalah pemungut pajak"

**yang akan mengkhianati Dia**

"yang akan mengkhianati Yesus"

**Matthew 05**

**Pernyataan Terkait:**

Disini Yesus mulai memberikan perintah kepada murid-muridnya tentang apa yang seharusnya mereka lakukan dan harapkan ketika mereka pergi mengajar.

**Informasi Umum:**

Meskipun ayat 5 dimulai dengan mengatakan bahwa Dia mengutus keduabelas murid, Yesus memberi perintah ini sebelum mengutus mereka

**Keduabelas murid ini diutus Yesus**

"Yesus mengutus keduabelas muridNya" atau "keduabelas orang ini lah yang Yesus utus"

**Utus**

Yesus mengutus mereka untuk alasan khusus.

**Dia mengajar mereka**

"Dia memberi tahu mereka apa yang harus mereka lakukan" atau "Dia memerintahkan mereka"

**Domba yang hilang dari rumah Israel**

Ini adalah metafora perbandingan dari seluruh bangsa Israel dengan domba yang telah menyimpang dari gembalanya.

**Rumah Israel**

Ini merujuk pada bangsa Israel. Terjemahan lainnya. "orang Israel" atau "keturunan Israel"

**seperti kamu pergi**

Disini "kamu" adalah plural dan menunjuk pada keduabelas murid

**Kerajaan ourga sudah dekat**

Ungkapan "kerajaan sorga" merujuk pada Allah berkuasa sebagai raja. Ungkapan ini hanya ada dalam injil Matius. Jika mungkin, gunakan kata "surga" dalam terjemahanmu. Lihat bagaimana kamu mengartikan ini dalam Matius 3:2. Terjemahan lainnya "Allah kita didalam sorga akan segera menunjukan drinya sebagai raja"

**Matthew 08**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan untuk mengajar muridNya tentang apa yang mereka harus lakukan ketika mereka mangajar

**kamu...milikmu**

Ini adalah bentuk jamak dan merujuk kepada keduabelas murid.

**membangkitkan orang mati**

"bangkit" disini adalah ungkapan untuk "membuat yang mati hidup kembali." Terjemahan lainnya: "membuat yang mati hidup kembali"

**Dengan cuma-cuma kau menerima, berilah dengan cuma-cuma**

Ada informasi yang dapat tidak dapat

dinyatakan, tetapi dapat dimengerti. Terjemahan lainnya. "aku membantumu dan mengajarmu tentang kebenaran Tuhan secara cuma-cuma. Karena itu, kamu tidak boleh membuat orang lain membayarmu karena kamu mengajarkan kebenaran Allah atau membantu mereka"

**emas, perak, atau tembaga**

Ini adalah logam yang menjadi bahan membuat koin. Ini adalah daftar yang menggambarkan uang, jadi jika logam tidak ditemukan padanan kata di daerahmu, artikan sebagai "uang"

**Dompet**

Ini berarti "sabuk" atau "sabuk uang" tetapi itu dapat merujuk pada apapun yang digunakan untuk membawa uang. Sabuk adalah potongan panjang kain atau kulit digunakan melingkari pinggang. Itu cukup lebar untuk dilipat dan digunakan untuk membawa uang.

**tas untuk berpergian**

Ini dapat jadi tas apa saja yang digunakan untuk membawa barang dalam perjalanan, atau tas yang digunakan seseorang untuk mengumpulkan makanan atau uang

**jubah lebih**

Gunakan kata yang sama yang kamu gunakan untuk "jubah" dalam Matius 5:40.

**pekerja**

"pekerja"

**makanannya**

Disini "makanan" merujuk pada segala yang seseorang butuhkan. Terjemahan lainnya. "apa yang dia butuhkan seseorang"

**Matthew 11**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan untuk mengajar muridNya tentang apa yang mereka harus lakukan ketika mereka mangajar

**kamu...milikmu**

Ini adalah bentuk jamak dan merujuk kepada keduabelas murid

**Apapun kota atau kampung kamu masuki**

"apapun kota yang masuk kota atau desa" atau "saat kamu masuk kampung atau kota manapun"

**Kota ... kampung**

"kampung besar ... kampung kecil" atau "kota besar ... kota kecil" lihat bagaimana kamu mengartikan ini dalam Matius 9:35.

**layak ... tidak layak**

Dalam 10:11-13 orang "layak" merujuk pada orang yang menyambut para murid. Yesus membandingkan orang ini dengan orang yang "tidak layak" seseorang yang menolak para murid

**tinggal disana sampai kamu pergi**

Arti sepenuhnya dari pernyataan dapat dibuat jelas. Terjemahan lainnya: "tinggal dalam rumah orang itu sampai kamu meninggalkan kota atau kampung"

**saat kamu sampai dirumah, ucapkan salam**

Ungkapan "salam" artinya berkat atas rumah tersebut. Salam yang umum saat itu adalah "damai dalam rumah ini!" Disini "rumah" menggambarkan orang yang tinggal dalam rumah. Terjemahan lainnya "saat kamu memasuki rumah, salam orang yang tinggal didalam situ"

**Rumahnya layak**

Disini "rumah" menggambarkan tempat tinggal. Terjemahan lainnya: "orang yang tinggal didalam rumah menerimamu baik" atau "orang yang tinggal didalam rumah memperlakukanmu baik "

**biarkan damaimu turun atasnya**

kata "nya" merujuk kepada rumah, yang menggambarkan orang yang tinggal didalam rumah. Terjemahan lainnya: "biarkan mereka menerima damaimu" atau "biarlah mereka menerima damai yang kamu salamkan pada mereka"

**jika itu tidak layak**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kata " itu" berarti rumah. Disini "rumah" merujuk pada orang yang tinggal didalam rumah. Terjemahan lainnya: "jika mereka tidak menerimamu baik" atau "jika mereka tidak memperlakukanmu dengan baik, atau juga dapat diterjemahkan, jikamereka menolakmu

**biarlah salammu kembali padamu**

Arti yang mungkin adalah 1) jika seisi rumah tidak layak, maka Allah akan mengembalikan damai atau berkat dari seisi rumah itu atau 2) jika seisi rumah tidak layak, maka para murid harus melakukan sesuatu, seperti meminta pada Allah untuk tidak menghargai salam damai mereka. JIka bahasamu memiliki arti yang sama untuk mengembalikan salam atau dampaknya, itu harus digunakan disini

**Matthew 14**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan untuk mengajar murid-muridNya tentang apa yang harus mereka lakukan saat mengajar

**Untuk mereka yang tidak menerimamu atau mendengar**

"jika tidak ada orang dalam rumah atau kota yang akan menerima atau mendengar"

**kamu ... milikmu**

Ini adalah bentuk jamak dan merujuk pada para murid

**mendengarkan kata-katamu**

disini "kata-kata" merujuk pada apa yang para murid katakan. Terjemahan lainnya: "dengarkan pesanmu" atau "dengar pada apa yang kamu harus katakan"

**Kota**

Kamu harus menerjemahkan ini sama seperti yang kamu lakukan didalam Matius 10:11.

**kibaskan debu dari kakimu**

"kibaskan debu dari kakimu ketika kamu pergi." ini adalah tanda bahwa Allah menolak manusia dari kota atau kampung itu

**Sesungguhnya aku katakan padamu**

"Aku mengatakan kebenaran padamu" ungkapan ini menambah penekanan pada apa yang Yesus katakan selanjutnya

**itu seharusnya lebih dapat diterima**

"penderitaan seharusnya berkurang"

**tanah Sodom dan Gomora**

Ini merujuk pada orang yang tinggal di Sodom dan Gomora. Terjemahan lainnya: "orang yang hidup didalam kota Sodom dan Gomora"

**Kota itu**

Ini merujuk pada orang didalam kota itu yang tidak menerima para murid atau mendengar pesan mereka. Terjemahan lainnya: "orang dari kota yang tidak menerimamu"

**Matthew 16**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus terus mengajar muridNya. Disini Dia mulai memberitahu mereka tentang penganiayaan yang akan mereka tanggung ketika mereka pergi mengajar.

**Lihat, aku mengutus**

Kata "lihat" disini menambahkan penekanan pada apa yang mengikuti. Terjemahan lainnya: "Lihat, aku mengutus" atau "Lihat, utus" atau "perhatikan pada apa yang akan Aku beritahu padamu, Aku mengutus"

**Aku mengutus kamu pergi**

Yesus mengutus mereka untuk tujuan khusus.

**seperti domba ditengah serigala**

Domba adalah binatang tanpa pertahanan yang biasanya diserang srigala. Yesus menyatakan bahwa orang-orang mungkin menyakiti para murid. Terjemahan lainnya: "seperti domba diantara orang yang seperti srigala yang berbahaya" atau "seperti domba diantara orang yang bertindak seperti binatang yang berbahaya bertindak"

**bijaklah seperti ular dan tidak berbahaya seperti merpati**

Yesus memgingatkan mereka harus berhati-hati dan waspada terhadap orang-orang jahat. Jika membandingkan para murid dengan ular dan merpati membingungkan, mungkit lebih baik untuk tidak menyatakan hal yang sama. Terjemahan lainnya: "bertindak dengan pemahaman dan berhati-hati, sama dengan tulus dan baik

**Hati-hati dengan orang! mereka dapat**

Kamu dapat menerjemahkan dengan "karena" untuk menunjukan bagaimana dua pernyataan tersebut berhubungan. Terjemahan lainnya: "Berhati-hati dengan orang karena mereka dapat"

**menghantarmu pada**

"menghantar" disini adalah metafora untuk membawa barang pada tujuan.Terjemahan lainnya: "membawamu pada"

**Dewan**

"pengadilan" adalah pemimpin agama lokal atau tetua yang bersama menjaga kedamaian

**mencambukmu**

"memukulmu dengan cambuk"

**kau akan diseret**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "mereka akan membawamu" atau "mereka akan menyeretmu"

**untuk kepentinganKu**

"karena kamu milikKu" atau "karena kamu mengikut Aku"

**pada mereka dan pada orang bukan Yahudi**

kata ganti "mereka" merujuk pada "pemerintah dan raja" atau kepada pendakwa Yahudi

**Matthew 19**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan mengajar murid-muridnya tentang penyiksaan yang akan mereka tanggung ketika mereka mengajar.

**Ketika mereka membawamu naik**

"ketika orang membawamu ke pengadialan." "orang" disini adalah "orang" yang sama didalam [Matius 10:17]

**Kamu ... Milikmu**

Ini adalah bentuk jamak dan merujuk pada keduabelas murid

**jangan cemas**

"jangan khawatir"

**bagaimana dan apa yang kamu katakan**

"bagaimana kamu bicara atau apa yang akan kamu katakan" dua gagasan dapat digabungkan "apa yang kamu katakan"

**karena apa yang akan kamu katakan akan diberikan padamu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "karena Roh Kudus akan memberi tahumu apa yang akan kamu katakan"

**Pada jam itu**

Disini "jam" berarti "saat itu juga" Terjemahan lainnya: "saat itu juga" atau "pada saat itu "

**Roh Bapamu**

Jika "apa yang kamu katakan" , ini dapat diartikan sebagai "Roh Allah Bapa surgawi" atau catatan kaki dapat di tambahkan untuk membuat jelas bahwa ini merujuk pada Allah Roh Kudus bukan Roh dari bapa duniawi

**Bapa**

Ini adalah gelar penting untuk Allah.

**dalammu**

"melaluimu"

**Matthew 21**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan mengajar muridNya tentang penyiksaan yang akan mereka tanggung ketika mengajar

**Seseorang akan menyebabkan saudaranya celaka, dan bapa melakukan yang sama pada anaknya**

Ungkapan "bapa pada anaknya" dapat diartikan sebagai kalimat lengkap. Terjemahan lainnya: "saudara akan mengantar saudaranya pada kematian, dan bapa akan mengantar

anaknya pada kematian

**menyebabkan**

"menyebabkan" disini adalah gambaran yang berarti "membawa" atau "memaksa pergi." Lihat bagaimana kamu mengartikan ini dalam [Matius 10:17]

**celaka / kematian**

Kata benda abstrak "kematian" dapat diartikan secara kongkrit, dengan cara lebih spesifik yaitu "celaka". Terjemahan lainnya: "pada pengadilan sehingga pemerintah dapat mengeksekusi mereka"

**bangkit melawan**

"memberontak melawan" atau "berbalik melawan"

**menyebabkan mereka mati**

Ini dapat diartian dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "mereka dihukum mati" atau "pemerintah mengeksekusi mereka"

**Kamu akan dibenci semua orang**

Ini dapat diartikan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Setiap orang akan membencimu" atau "semua orang akan membencimu"

**Kamu**

Ini bentuk jamak dan merujuk pada keduabelas murid.

**karena namaKu**

Disini "nama" merujuk kepada keseluruhan dari seseorang. Terjemahan lainnya: "karena Aku" atau "karena kamu percaya Aku"

**siapa yang bertahan"**

"siapapun yang setia sampai akhir"

**sampai akhir**

Ini tidak jelas apakah "akhir" berarti sampai orang itu mati, saat penyiksaan berakhir, atau kiamat saat Tuhan menunjukan dirinya sebagai Raja. Intinya adalah mereka bertahan selama mungkin.

**orang tersebut akan diselamatkan**

Ini dapat dikatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Tuhan akan menghantarkan orang itu"

**dalam kota ini**

Disini "ini" tidak merujuk pada kota tertentu. Terjemahan lainnya "dalam satu kota"

**lari ke yang selanjutnya**

"lari ke kota selanjutnya"

**dengan benar kukatakan padamu**

"aku mengatakan padamu kebenaran" ungkapan ini menambah penekanan pada apa yang Yesus katakan selanjutnya

**Anak manusia**

Yesus membicarakan dirinya sendiri

**telah datang**

"datang"

**Matthew 24**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan mengajar muridNya tentang penyiksaan yang akan mereka tanggung ketika mereka mengajar.

**Seorang murid tidak lebih hebat daripada gurunya, atau budak diatas tuannya**

Yesus menggunakan peribahasa untuk mengajar muridNya kebenaran. Yesus menekankan bahwa murid jangan berharap orang akan memperlakukan mereka lebih baik dibanding orang memperlakukan Yesus.

**Seorang murid tidak lebih hebat dari gurunya**

"seorang murid selalu lebih sedikit dibawah gurunya" atau "seorang guru selalu lebih penting dari muridnya"

**atau budak diatas tuannya**

"dan seorang budak selalu sedikit tidak penting daripada tuannya" atau "tuan selalu lebih penting daripada budaknya"

**cukup bagi murid bahwa ia harus seperti gurunya**

"murid harus puas karena menjadi sama seperti gurunya"

**menjadi sama seperti gurunya**

Jika perlu, kamu dapat membuat jelas bagaimana murid menjadi seperti guru. Terjemahan lainnya: "tahu sama banyak seperti yang gurunya ketahui"

**budak seperti tuannya**

Jika perlu, kamu dapat membuat jelas bagaimana budak menjadi sama seperti tuannya. Terjemahan lainnya: "Budak harus puas hanya menjadi sama pentingnya dengan muridnya"

**jika mereka telah dipanggil tuan ... bagaimana buruknya ... mereka memanggil ... anggota rumahnya**

Lagi Yesus menekankan sejak orang telah menganiaya Dia, muridnya harus mengharapkan orang memperlakukan mereka sama atau lebih buruk.

**betapa buruknya nama anggota rumah yang mereka panggil**

"nama yang anggota rumah yang mereka panggil akan lebih buruk" atau "mereka pasti akan memanggil anggota rumah lebih buruk"

**jika mereka telah dipanggil**

"Sejak orang telah dipanggil"

**tuan dari rumah**

Yesus menggunakan ini sebagai metafora untuk dirinya sendiri

**Beelzebul**

Nama ini bisa jadi 1) dituliskan secara langsung sebagai "Beelzebul atau 2) diartikan aslinya, diartikan sebagai "Setan"

**seisi rumahnya**

Ini adalah metafora untuk murid-murid Yesus

**Matthew 26**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan mengajar muridNya tentang penyiksaan yang akan mereka tanggung ketika mereka mengajar.

**jangan takut akan mereka**

Disini "mereka" ditujukan untuk orang yang menyiksa pengikut Yesus.

**tidak ada yang tertutup, yang tidak akan terungkap, dan tidak ada yang tersembunyi yang tidak akan diketahui**

Kedua pernyataan berarti hal yang sama. Tertutup atau tersembunyi menunjukan tetap menjadi rahasia, dan menjadi terungkap menunjukan menjadi tahu. Yesus menekankan bahwa Tuhan akan membuat semua hal diketahui. ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Allah akan mengungkap hal yang orang sembunyikan"

**Apa yang Aku beritahu padamu dalam kegelapan, katakan dalam terang, dan apa yang kamu dengar pelan ditelingamu, nyatakan di atap rumahmu**

Kedua pernyataan ini berarti hal yang sama. Yesus menegaskan bahwa murid-murid harus memberitahu semua orang apa yang Dia beritahu paramurid secara pribadi. Terjemahan lainnya: "beritahu orang pada saat terang apa yang aku beritahukan dalam gelap, dan nyatakan diatas atap rumahmu apa yang kamu dengar pelan ditelingamu"

**Apa yang Aku beritahukan padamu dalam gelap**

Disini "Gelap" adalah metonomia"secara pribadi" Terjemahan lainnya: Apa yang aku katakan padamu secara rahasia" atau "hal yang aku beritahumu secara pribadi"

**ucapkan itu dalam terang**

Disini "dalam terang" berarti "didepan umum." Terjemahan lainnya: "katakan secara terbuka" atau "Katakan didepan umum"

**apa yang kamu dengar pelan ditelingamu**

Ini adalah cara untuk menunjukan bisikan. Terjemahan lainnya: "apa yang aku bisikan padamu"

**nyatakan itu diatas atap rumah**

Atap rumah dimana Yesus tinggal datar dan orang jauh dapat mendengar siapapun berbicara dengan suara keras. Disini "atap rumah" mengacu pada tempat apapun dimana semua orang dapat mendengar. Terjemahan lainnya: "bicara dengan keras di tempat umum agar semua mendengar"

**Matthew 28**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan untuk mengajarkan muridNya tentang penyiksaan yang akan mereka tanggung

**Informasi Umum:**

Disini Yesus juga mulai memberi alasan kenapa murid ini tidak harus takut karena penyiksaan yang mungkin akan mereka alami.

**Jangan takut dengan mereka yang membunuh tubuh tetapi tidak dapat membunuh jiwa**

Ini tidak membedakan antara orang yang tidak dapat membunuh jiwa dan orang yang dapat membunuh jiwa. Tidak ada orang yang dapat membunuh jiwa. Terjemahan lainnya: "Jangan takut dengan orang. Mereka dapat membunuh tubuh, tetapi tidak dapat membunuh jiwa"

**membunuh tubuh**

Ini berarti untuk membuat kematian fisik. Jika kata ini aneh, ini dapat diartikan sebagai "membunuhmu" atau "membunuh orang lain"

**Tubuh**

bagian dari seseorang yang dapat disentuh, berlawanan dengan jiwa atau roh

**membunuh jiwa**

Ini berarti melukai orang setelah mereka mati secara fisik

**Jiwa**

Bagian dari seseorang yang tidak dapat disentuh dan yang hidup setelah tubuh mati

**takutlah denganNya yang dapat**

Kamu dapat menambahkan "karena" untuk membuat jelas kenapa orang harus takut akan Allah. Terjemahan lainnya: "Takutlah akan Allah karena dia dapat"

**Bukan dua burung yang dijual dengan murah**

Yesus menyatakan perumpamaan ini sebagai pertanyaan untuk muridNya. Terjemahan lainnya: "Pikirkan tentang burung-burung pipit. Mereka sangat murah sehingga kamu bisa membeli dua dari mereka dengan satu koin kecil"

**burung pipit**

Ini adalah burung pemakan biji yang sangat kecil. Terjemahan lainnya: "burung kecil"

**koin kecil**

Ini biasanya diartikan sebagai koin yang kurang berharga yang ada di negaramu. Itu merujuk pada koin tembaga yang berharga satu per enambelas dari upah pekerja sehari. Terjemahan lainnya: "uang koin dengan nilai terkecil"

**tidak ada satupun yang jatuh ke tanah tanpa sepengetahuan Bapa**

Ini dapat dinyatakan dalan bentuk positif. Terjemahan lainnya: "Bapamu tahu bahkan ketika seekor burung pipit mati dan jatuh ketanah"

**Bapa**

Ini adalah nama penting untuk Tuhan

**Bahkan rambut dikepalamu semuanya dihitung**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Allah bahkan mengetahui seberapa banyak rambut dikepalamu"

**asdfasdf**

"dihitung"

**Kamu jauh lebih berharga dibanding burung pipit**

"Allah menghargai kamu lebih banyak dari burung pipit.

**Matthew 32**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan mengajar muridNya tentang alasan kenapa mereka tidak harus takut pada penganiayaan yang mungkin mereka alami.

**setiap orang yang mengakui Aku ... Aku akan mengakui dia dihadapan Bapaku**

"siapapun yang mengakui Aku ... Aku juga akan mengaku dihadapan BapaKu" atau "jika orang mengaku Aku ... Aku juga akan mengakui dia dihadapan BapaKu"

**mengakui aku dihadapan manusia**

"memberitahu orang lain bahwa dia


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

adalah muridKu" atau "memberitahu orang lain bahwa dia baik padaKu"

**Aku juga akan mengaku dihadapan BapaKu yang ada di sorga**

Kamu dapat membuat tegas keterangan yang dimengerti. AT: "Aku juga akan memberitahu dihadapan Bapaku yang disurga bahwa orang itu adalah milikKu"

**BapaKu yang disorga**

"BapaKu yang di surgawi"

**Bapa**

Ini adalah nama penting untuk Allah

**dia yang menolak Aku ... Aku juga akan menolak dihadapan Bapaku**

"Siapapun yang menolak aku ... aku juga akan menolak dihadapan BapaKu" atau "jika siapapun menolak Aku ... Aku juga akan menolaknya dihadapan BapaKU"

**menolak Aku dihadapan manusia**

"menolak orang - orang lain bahwa dia baik padaku" atau "menolak untuk memberitahu orang lain bahwa dia adalah muridKu"

**Aku juga akan menolaknya dihadapan Bapaku yang disorga**

Kamu dapat membuat jelas keterangan yang dimengerti. Terjemahan lainnya: "Aku akan menolak didepan Bapaku yang disurga bahwa orang ini milikKu"

**Matthew 34**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan mengajar muridnya tentang alasan kenapa mereka tidak harus takut dengan penyiksaan yang mungkin mereka alami

**jangan berfpkir**

"jangan mengandaikan" atau "Kamu tidak boleh berpikir"

**diatas bumi**

Ini merujuk pada orang yang hidup di bumi. Terjemahan lainnya: "kepada orang yang hidup di bumi" atau "untuk orang"

**pedang**

merujuk pada perpecahan, pertengkaran, dan pembunuhan antara orang-orang

**menetapkan**

"berbalik" atau "terbagi" atau "terpisah"

**anak melawan bapanya**

"seorang anak melawan bapanya"

**musuh manusia**

"musuh seseorang" atau "musuh terburuk seseorang"

**mereka yang dari isi rumahnya sendiri**

"anggota keluarganya sendiri"

**Matthew 37**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus terus mengajar muridNya tentang alasan kenapa mereka tidak harus takut dengan penganiayaan yang mungkin mereka alami

**Ia yang mengasihi... tidak layak**

Disini "ia" berarti siapapun secara umum. Terjemahan lainnya: "mereka yang mencintai ... tidak layak" atau "jika kamu mencintai ... kamu tidak layak"

**mencintai**

Kata "cinta" disini menjurus kepada "cinta persaudaraan" atau "cinta dari teman" Terjemahan lainnya: "peduli dengan" atau "akrab dengan" atau "senang dengan"

**menjadi layak**

"Layak menjadi milikKu" atau "layak untuk menjadi muridKu"

**membawa salibNya dan mengikut aku**

"membawa salibNya dan mengikut aku" salib mewakili penderitaan dan kematian. Mengambil salib menunjukan keinginan untuk menderita dan mati. Terjemahan lainnya. "taat padaKu bahkan pada titik penderitaan dan kematian"

**membawa**

"mengambil" atau "mengambil dan membawa"

**Dia yang menemukan hidupnya akan kehilangan itu. Tetapi dia yang kehilangan ... akan menemukan itu**

Yesus menggunakan amsal untuk

mengajar muridNya. Ini seharusnya diartikan dengan sedikit kata. Terjemahan lainnya: "Mereka yang menemukan hidupnya akan kehilangan. Tetapi mereka yang kehilangan hidupnya .. akan menemukan" atau "jika kamu menemukan hidupmu kamu akan kehilangan itu. Tetapi jika kamu kehilangan hidupmu ... kamu akan menemukannya"

**menyelamatkan**

Ini adalah metafora untuk "menyimpan" atau "menyelamatkan" Terjemahan lainnya: "mencoba untuk menyimpan" atau "mencoba untuk menyelamatkan"

**akan kehilangan**

Ini tidak berarti orang itu akan mati. Ini adalah metafora yang berarti seseorang tidak akan mengalami kehidupan roh dengan Tuhan. Terjemahan lainnya: "tidak akan mendapat kehidupan yang kekal"

**Yang kehilangan hidupnya**

Ini tidak berarti untuk mati. Ini metafora yang berarti seseorang sadar mematuhi Yesus lebih penting daripada hidupnya sendiri. Terjemahan lainnya: "yang menolak dirinya sendiri"

**untuk kepentinganKu**

"karena dia percaya padaKu" atau "padaKu" atau "karena aku" ini adalah gagasan yang sama seperti "untuk kepentinganku" dalam Matius 10:18.

**akan menemukan**

Metafora ini berarti orang itu akan mengalami kehidupan roh dengan Allah. Terjemahan lainnya: "akan menemukan kehidupan yang sebenarnya"

**Matthew 40**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan mengajar muridNya tentang alasan kenapa mereka tidak harus takut dengan penyiksaan yang mungkin mereka alami

**dia yang**

kata "dia" menjurus pada siapapun secara umum. Terjemahan lainnya: "siapapun" atau "siapa yang" atau "dia yang"

**menyambut**

Ini berarti menerima seseorang sebagai tamu.

**kamu**

Ini jamak menjurus pada keduabelas murid yang pada mereka Yesus bicara

**Siapa yang menyambut kamu juga menyambut Aku**

Maksud Yesus bahwa ketika seseorang menyambut kamu, itu seperti menyambut Dia. Terjemahan lainnya: "ketika seseorang menyambutmu, itu seperti dia menyambut Aku" atau "Jika seseorang menyambut kamu, itu sama seperti dia menyambut Aku"

**dia yang menyambut Aku juga menyambut Dia yang mengutus Aku**

Ini berarti ketika seseorang menyambut Yesus, itu sama seperti menyambut Allah. Terjemahan lainnya: "ketika seseorang menyambut aku, itu sama seperti dia Menyambut Allah Bapa yang mengirim aku" atau "jika seseorang menyambut aku, itu sama seperti dia menyambut Allah bapa yang mengutus aku"

**karena dia adalah seorang nabi**

Disini "dia" tidak merujuk pada orang yang menyambut. Itu merujuk pada orang yang disambut.

**upah nabi**

ini menjurus pada hadiah yang Allah berikan pada nabi, bukan hadiah yang nabi berikan pada orang lain.

**dia adalah orang benar**

Disini "dia" tidak menjurus pada orang yang menyambut. Itu menjurus pada orang yang disambut"

**upah orang benar**

Ini merujuk pada hadiah yang Allah berikan pada orang benar, bukan hadiah yang orang benar berikan pada

orang lain.

**Matthew 42**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus selesai mengajar muridnya tentang apa yang harus mereka lakukan dan harapkan ketika mengajar

**Siapapun memberi**

"Siapapun yang memberi"

**satu dari yang kecil**

"satu dari yang rendahan ini" atau "yang tidak penting dari ini" ungkapan "satu dari" merujuk pada salah satu murid Yesus.

**karena dia adalah murid**

"karena dia adalah muridku." disini "dia" tidak merujuk pada satu pemberian tetapi pada satu yang tidak penting.

**sesungguhnya Aku katakan padamu**

"Aku katakan padamu kebenaran" ungkapan ini menambahan penekanan pada apa yang Yesus katakan selanjutnya

**dia akan ... upahnya**

Disini "dia dan "nya" menjurus pada seseorang yang memberi

**dia tidak akan kehilangan**

"Allah tidak akan menolak dia." Ini bukanlah sesuatu yang dimiliki lalu diambil. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk positif. Terjemahan lainnya: "Allah pasti akan memberikan padanya"

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 10:1**

**Kuasa apa yang diberikan Yesus kepada keduabelas muridNya?**

Yesus memberikan kepada keduabelas muridNya kuasa untuk mengusir roh-roh jahat, dan untuk menyembuhkan segala jenis penyakit.

**Matthew 10:4**

**Siapa nama murid yang akan mengkhianati Yesus?**

Nama murid yang akan mengkhianati Yesus adalah Yudas Iskariot.

**Matthew 10:6**

**Ke mana Yesus mengutus murid-muridNya saat ini?**

Yesus mengutus murid-muridNya hanya kepada domba-domba yang hilang di kediaman umat Israel.

**Matthew 10:9**

**Apakah murid-murid itu membawa uang atau pakaian lebih bersama-sama mereka?**

Tidak, murid-murid itu tidak membawa uang atau pakaian lebih bersama mereka.

**Matthew 10:10**

**Dimana murid-murid akan tinggal ketika mereka pergi dari desa ke desa?**

Murid-murid itu akan mencari orang yang layak di desa dan tinggal di sana sampai mereka berangkat lagi.

**Matthew 10:11**

**Dimana murid-murid akan tinggal ketika mereka pergi dari desa ke desa?**

Murid-murid itu akan mencari orang yang layak di desa dan tinggal di sana sampai mereka berangkat lagi.

**Matthew 10:14**

**Apa yang akan menjadi hukuman terhadap kota-kota yang tidak menerima para murid atau mendengarkan perkataan mereka?**

Yang akan menjadi hukuman terhadap kota-kota yang tidak menerima para murid atau mendengarkan perkataan mereka akan lebih buruk daripada hukuman di Sodom dan Gomora

**Matthew 10:15**

Apa yang akan menjadi hukuman terhadap kota-kota yang tidak menerima para murid atau mendengarkan perkataan mereka?

Yang akan menjadi hukuman terhadap kota-kota yang tidak menerima para murid atau mendengarkan perkataan mereka akan lebih buruk daripada hukuman di Sodom dan Gomora

**Matthew 10:17**

Apa yang Yesus katakan akan dilakukan oleh orang-orang kepada

murid-murid itu?
Yesus berkata bahwa orang-orang akan menyerahkan murid-murid itu menghadap para majelis, mencambuk mereka, dan membawa mereka menghadap para gubernur dan raja-raja.

**Matthew 10:18**

Apa yang Yesus katakan akan dilakukan oleh orang-orang kepada murid-murid itu?
Yesus berkata bahwa orang-orang akan menyerahkan murid-murid itu menghadap para majelis, mencambuk mereka, dan membawa mereka menghadap para gubernur dan raja-raja.

**Matthew 10:20**

**Siapa yang akan berbicara melalui murid-murid ketika mereka diserahkan?**

Roh Bapa yang akan berbicara melalui murid-murid itu ketika mereka diserahkan.

**Matthew 10:22**

**Siapa yang Yesus katakan akan diselamatkan pada akhirnya?**

Yesus berkata bahwa mereka yang bertahan hingga akhir akan diselamatkan.

**Matthew 10:24**

**Bagaimana mereka yang membenci Yesus memperlakukan murid-murid Yesus?**

Mereka yang membenci Yesus juga membenci murid-muridNya.

**Matthew 10:25**

**Bagaimana mereka yang membenci Yesus memperlakukan murid-murid Yesus?**

Mereka yang membenci Yesus juga membenci murid-muridNya.

**Matthew 10:28**

**Yesus berkata bahwa kita tidak perlu takut kepada siapa?**

Kita tidak perlu takut kepada mereka yang membunuh tubuh tapi tidak dapat membunuh jiwa.

**Matthew 10:32**

**Apa yang akan Yesus lakukan bagi mereka yang mengakuiNya di depan manusia?**

Yesus akan mengakuinya di depan Bapa di surga.

**Matthew 10:33**

**Apa yang akan Yesus lakukan bagi setiap orang yang menolak dia di depan manusia?**

Yesus akan menolak dia di depan Bapa di surga.

**Matthew 10:34**

**Pemisahan seperti apa yang dikatakan Yesus akan dia bawa?**

Yesus berkata bahwa Dia datang membawa pemisahan bahkan di antara rumah tangga.

**Matthew 10:35**

**Pemisahan seperti apa yang dikatakan Yesus akan dia bawa?**

Yesus berkata bahwa Dia datang membawa pemisahan bahkan di antara rumah tangga.

**Matthew 10:36**

**Pemisahan seperti apa yang dikatakan Yesus akan dia bawa?**

Yesus berkata bahwa Dia datang membawa pemisahan bahkan di antara rumah tangga.

**Matthew 10:39**

**Apa yang akan didapatkan oleh seseorang yang kehilangan nyawanya karena kepentingan Yesus?**

Seseorang yang kehilangan nyawanya karena kepentingan Yesus akan mendapatkan nyawanya.

**Matthew 10:42**

**Apa yang akan diterima oleh seseorang yang memberikan secangkir air untuk seorang murid?**

Seseorang yang memberikan secangkir air untuk seorang murid akan mendapatkan upahnya.

---

## Chapter 11

**1** Ketika Yesus selesai memberikan perintah kepada kedua belas murid-Nya, Ia pergi dari sana untuk mengajar dan berkhotbah di kota-kota mereka.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**2** Sekarang, ketika Yohanes, yang ada di penjara, mendengar pekerjaan-
pekerjaan Kristus, ia mengirim pesan melalui murid-muridnya, **3** dan bertanya
kepada-Nya, “Apakah Engkau yang akan datang itu, atau haruskah kami
menunggu yang lainnya?”
**4** Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Pergi dan beritahukan kepada
Yohanes apa yang kamu dengar dan lihat, **5** yang buta melihat, yang lumpuh
berjalan, yang sakit kusta ditahirkan [1] , yang tuli mendengar, yang mati
dibangkitkan, dan kepada yang miskin diberitakan Injil. [2] Injil di Daftar
Istilah. **6** Dan, diberkatilah orang yang tidak tersandung oleh-Ku [3] .”
**7** Dan, setelah mereka pergi, Yesus mulai berbicara kepada orang banyak
tentang Yohanes, “Apa yang ingin kamu lihat di padang belantara [4] ?
Sebatang buluh [5] yang digoyang angin? **8** Kamu pergi untuk melihat apa?
Seorang yang berpakaian halus? Mereka yang berpakaian halus itu ada di
istana-istana raja. **9** Untuk melihat apakah kamu pergi? Seorang nabi? Ya, Aku
mengatakan kepadamu, ia bahkan lebih besar daripada seorang nabi. **10**
Sebab, dialah orang yang tentangnya telah tertulis:

> ‘Lihat! Aku mengirim utusan-Ku mendahului-Mu.
> Ia yang akan mempersiapkan jalan bagi-Mu di hadapan-Mu.’ Maleakhi 3:1

**11** Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, di antara mereka yang
dilahirkan oleh perempuan, tidak pernah tampil orang yang lebih besar
daripada Yohanes Pembaptis. Akan tetapi, yang paling kecil dalam Kerajaan
Surga, lebih besar daripada dia. **12** Sejak zaman Yohanes Pembaptis hingga
sekarang, Kerajaan Surga menderita kekerasan, dan orang-orang yang kejam
itu melakukannya dengan paksa. **13** Sebab, semua nabi dan Hukum Taurat
bernubuat sampai zaman Yohanes. **14** Dan, jika kamu mau menerimanya,
dialah Elia yang akan datang itu. [6]**15** Siapa yang mempunyai telinga untuk
mendengar, hendaklah ia mendengarkan!
**16** Namun, dengan apakah akan Kubandingkan generasi ini? Mereka itu
seperti anak-anak kecil yang duduk di tempat-tempat umum, yang memanggil
teman-temannya,

> **17** dan berkata, ‘Kami meniupkan seruling untukmu,
> tetapi kamu tidak menari.
> Kami menyanyikan lagu dukacita,
> tetapi kamu tidak berduka.’

**18** Karena Yohanes datang tanpa makan, juga tanpa minum, dan mereka
berkata, ‘Ia kerasukan roh jahat.’ **19** Akan tetapi, ketika Anak Manusia datang
lalu makan dan minum, dan mereka berkata, ‘Lihat, seorang yang rakus dan
pemabuk, teman para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa.’ Akan tetapi,
hikmat dibenarkan oleh perbuatannya.”


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**20** Kemudian Yesus mulai mencela kota-kota tempat Ia melakukan paling
banyak mukjizat karena mereka tidak bertobat. **21** “Celakalah kamu, Khorazim!
[7] Celakalah kamu, Betsaida! [8] Sebab, jika mukjizat-mukjizat yang telah
terjadi di antara kamu juga terjadi di Tirus dan Sidon, [9] mereka sudah lama
bertobat dengan berpakaian kabung dan abu. [10]**22** Akan tetapi, Aku
mengatakan kepadamu bahwa pada hari penghakiman, Tirus dan Sidon akan
lebih bisa menanggungnya daripada kamu.
**23** Dan, kamu, Kapernaum, akankah kamu ditinggikan sampai ke langit? Tidak,
kamu akan diturunkan ke dunia orang mati, [11] Hades sebab jika mukjizat-
mukjizat yang telah terjadi di antara kamu itu terjadi di Sodom, kota itu akan
tetap ada sampai hari ini. **24** Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa
pada hari penghakiman, tanah Sodom akan lebih bisa menanggungnya
daripada kamu.”
**25** Pada waktu itu Yesus berkata, “Aku memuliakan Engkau, Bapa, Tuhan atas
langit dan bumi, bahwa Engkau menyembunyikan semua ini dari orang-orang
yang bijaksana dan pandai, dan mengungkapkannya kepada anak-anak kecil.
**26** Ya, Bapa, karena seperti itulah yang berkenan di hadapan-Mu. **27** Segala
sesuatu telah diserahkan kepada-Ku oleh Bapa-Ku. Dan, tidak seorang pun
yang mengenal Anak, selain Bapa; tidak seorang pun mengenal Bapa selain
Anak dan setiap orang yang dikehendaki Sang Anak untuk mengungkapkannya.

**28** Datanglah kepada-Ku, semua yang letih lesu dan berbeban berat, dan Aku
akan memberimu kelegaan. **29** Pikullah kuk yang Kupasang, dan belajarlah
dari-Ku karena Aku lemah lembut dan rendah hati, dan kamu akan
mendapatkan ketenangan dalam jiwamu. **30** Sebab, kuk yang Kupasang itu
mudah dan beban-Ku ringan.”

---

**Footnotes**

11:5 [1]Orang Yahudi menganggap bahwa penyakit kusta adalah hukuman dari Allah bagi orang berdosa. Jadi dengan ditahirkan/disucikan, seorang penderita kusta akan sembuh dari kustanya.

11:5 [2]Lih.

11:6 [3]Tuhan Yesus menempatkan keberadaan diri-Nya sebagai batu sandungan; latar belakang keluarga Yesus, pekerjaan, murid-murid serta para pengikut-Nya tidak sesuai harapan orang-orang yang menanti-nantikan Mesias.

11:7 [4]Sebuah wilayah sunyi/jauh dari keramaian yang sangat luas dan terpencil.

11:7 [5]Tumbuhan sejenis bambu. Yesus menyatakan bahwa Yohanes tidak lemah seperti buluh yang mudah diembus angin.

11:14 [6]Nabi Elia akan datang kembali sebelum hari penghakiman (bdk. Mal. 4:5-6).

11:21 [10]Cara yang umum di Timur untuk mengungkapkan duka (bc. Yun. 3:5-8).

11:21 [7]Tidak ada catatan bahwa Kristus telah mengunjungi Khorazim. Dia jelas pernah ada di sana dan melakukan mukjizat-mukjizat, namun tidak satu pun dari empat penulis Injil menerangkan kunjungan itu. Pengarang dari Injil keempat mengakui bahwa karyanya sendiri sifatnya tidak lengkap (Yoh. 21:25). Letak Khorazim tidak diketahui sampai belakangan ini, ketika Dr. Robinson mengidentifikasikannya dengan Kherza, kota kecil yang hancur sekitar tiga mil dari Kapernaum.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

11:21 [8]Kota-kota di tepi danau Galilea, tempat Yesus melakukan banyak mukjizat, tetapi orang-orang di sana tidak mau menerima pesan Yesus.
11:21 [9]Kota-kota yang mendapatkan hukuman Allah pada zaman Nebukadnezar dan Aleksander (bc. Yeh. 26-28).
11:23 [11]Yun.: , tempat orang setelah meninggal.

---

**Chapter 12**

**1** Pada waktu itu, Yesus berjalan melalui ladang gandum pada hari Sabat, [1] Hari Sabat di Daftar Istilah. dan murid-murid-Nya lapar, dan mereka mulai memetik bulir-bulir gandum [2] , dan memakannya. **2** Akan tetapi, ketika orang-orang Farisi melihatnya, mereka berkata kepada-Nya, “Lihat, murid-murid-Mu melakukan apa yang tidak dibenarkan untuk dilakukan pada hari Sabat.”
**3** Namun, Yesus berkata kepada mereka, “Belum pernahkah kamu membaca apa yang dilakukan Daud ketika ia dan para pengikutnya lapar, [3]**4** bagaimana ia masuk ke dalam Rumah Allah dan makan roti persembahan yang tidak dibenarkan bagi-Nya untuk memakannya, begitu juga oleh orang-orang yang bersamanya, kecuali hanya untuk para imam? **5** Atau, belum pernahkah kamu membaca dalam Hukum Taurat, bahwa pada hari Sabat, para imam di Bait Allah melanggar Sabat [4] dan mereka tidak bersalah? **6** Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa yang lebih besar daripada Bait Allah ada di sini.
**7** Namun, jika kamu sudah mengetahui artinya ini: ‘Aku menghendaki belas kasihan dan bukan persembahan’, [5] kamu tidak akan pernah menghukum yang tidak bersalah.
**8** Sebab, Anak Manusia adalah Tuhan atas hari Sabat.”
**9** Setelah berangkat dari sana, Yesus tiba di sinagoge mereka. **10** Lihat, ada seorang laki-laki yang lumpuh sebelah tangannya. Dan, mereka bertanya kepada Yesus, kata mereka, “Apakah dibenarkan untuk menyembuhkan pada hari Sabat?” [6] supaya mereka bisa menyalahkan Yesus.
**11** Dan, Ia berkata kepada mereka, “Siapa orangnya di antara kamu yang mempunyai seekor domba, dan jika domba itu jatuh ke dalam lubang pada hari Sabat, tidakkah ia akan meraihnya dan mengeluarkannya? **12** Betapa jauh lebih bernilainya manusia daripada seekor domba! Karena itu, dibenarkan berbuat baik pada hari Sabat.”
**13** Kemudian, Yesus berkata kepada orang itu, “Ulurkan tanganmu.” Orang itu mengulurkan tangannya dan disembuhkan sepenuhnya seperti tangannya yang lain. **14** Akan tetapi, orang-orang Farisi pergi dari situ dan bersekongkol melawan Dia, bagaimana mereka bisa membinasakan-Nya.
**15** Namun, Yesus, ketika mengetahui hal ini, menyingkir dari sana. Banyak yang mengikuti-Nya dan Ia menyembuhkan mereka semua, **16** dan memperingatkan mereka untuk tidak membuat diri-Nya diketahui. **17** Hal ini terjadi untuk menggenapi apa yang disampaikan melalui Nabi Yesaya:

**18** “Lihatlah, hamba-Ku yang telah Kupilih,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang Kukasihi, yang kepada-Nya jiwa-Ku berkenan.
Aku akan menaruh roh-Ku ke atas-Nya,
dan Ia akan menyatakan keadilan kepada bangsa-bangsa lain.
**19** Ia tidak akan membantah, atau berteriak, dan tidak akan ada seorang pun
yang mendengar suara-Nya di jalan-jalan.
**20** Buluh yang patah tidak akan Ia putuskan,
dan sumbu yang hampir padam tidak akan ia matikan,
sampai Ia membuat keadilan menang,
**21** dan dalam nama-Nya, bangsa-bangsa lain akan berharap." Yesaya 42:1-4

**22** Kemudian seorang yang kerasukan roh jahat, yang buta dan bisu, dibawa kepada Yesus. Dan, Yesus menyembuhkannya sehingga orang yang buta dan bisu itu berbicara dan melihat. **23** Semua orang menjadi terheran-heran dan bertanya, "Mungkinkah Ia ini Anak Daud?"
**24** Akan tetapi, ketika orang-orang Farisi mendengarnya mereka berkata, "Orang ini tidak mungkin mengusir roh-roh jahat jika tidak dengan Beelzebul, pemimpin roh-roh jahat."
**25** Yesus mengetahui pikiran mereka dan berkata kepada mereka, "Setiap kerajaan yang terpecah-pecah melawan dirinya sendiri, ditinggalkan. Dan, setiap kota atau rumah [7] yang terpecah-pecah melawan dirinya sendiri, tidak akan bertahan. **26** Dan, kalau Iblis mengusir Iblis, ia terpecah-pecah melawan dirinya sendiri. Jika demikian, bagaimana kerajaannya akan bertahan? **27** Dan, jika Aku, mengusir roh-roh jahat dengan Beelzebul, dengan siapakah anak-anakmu mengusir mereka? Karena itu, mereka akan menjadi hakimmu. **28** Akan tetapi, jika dengan Roh Allah, Aku mengusir roh-roh jahat, Kerajaan Allah sudah datang atas kamu. **29** Atau, bagaimana seseorang bisa masuk ke rumah orang yang kuat dan merampas benda-bendanya jika ia tidak mengikat orang kuat itu terlebih dahulu? Kemudian, ia baru dapat merampok rumah itu. **30** Siapa saja yang tidak bersama dengan Aku, melawan Aku. Dan, siapa saja yang tidak mengumpulkan bersama dengan Aku, mencerai-beraikan.
**31** Karena itu, Aku mengatakan kepadamu bahwa setiap dosa dan hujatan manusia akan diampuni, tetapi hujatan terhadap Roh tidak akan diampuni. **32** Dan, siapa saja yang mengatakan sesuatu yang melawan Anak Manusia akan diampuni, tetapi siapa saja yang berbicara melawan Roh Kudus tidak akan diampuni, baik pada masa ini maupun pada masa yang akan datang."
**33** "Jika pohon itu baik, buahnya juga akan baik. Atau, jika pohon itu tidak baik, buahnya juga tidak akan baik. Sebab, pohon dikenal dari buahnya. **34** Hai, keturunan ular beludak, bagaimana mungkin kamu yang jahat mengucapkan hal-hal yang baik? Karena dari luapan hati, mulut berbicara. **35** Orang baik mengeluarkan hal-hal yang baik dari kekayaannya yang baik, dan orang jahat mengeluarkan hal-hal yang jahat dari kekayaannya yang jahat. **36** Namun, Aku mengatakan kepadamu bahwa setiap kata yang sia-sia, yang diucapkan orang,

mereka akan mempertanggung-jawabkannya pada hari penghakiman. **37** Karena oleh perkataanmu, kamu akan dibenarkan, dan oleh perkataanmu, kamu akan dihukum.
**38** Kemudian, beberapa ahli Taurat dan orang Farisi berkata kepada Yesus, “Guru, kami mau melihat tanda dari-Mu.”
**39** Namun, Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Generasi yang jahat dan berzina [8] ini menuntut suatu tanda. Dan, tidak akan ada tanda yang diberikan kepada mereka, kecuali tanda Nabi Yunus. **40** Sebab, seperti Yunus yang berada di dalam perut ikan besar [9] selama tiga hari dan tiga malam, demikian juga Anak Manusia akan berada selama tiga hari dan tiga malam dalam perut bumi. **41** Orang-orang Niniwe [10] akan berdiri bersama-sama dengan generasi ini pada penghakiman dan akan menghukumnya sebab mereka bertobat setelah mendengar khotbah Yunus. Dan, lihat, yang lebih besar daripada Yunus ada di sini.
**42** Ratu dari selatan [11] akan bangkit bersama-sama generasi ini pada hari penghakiman dan akan menghukumnya karena ia datang dari ujung bumi untuk mendengar hikmat Salomo. Dan, lihat, yang lebih besar daripada Salomo ada di sini.
**43** “Ketika roh jahat keluar dari manusia, ia melewati tempat-tempat yang tidak berair untuk mencari tempat istirahat, tetapi tidak menemukannya. **44** Lalu, ia berkata, ‘Aku akan kembali ke rumahku, tempat aku keluar.’ Dan, ketika tiba, ia mendapati rumah itu kosong, sudah disapu, dan teratur. **45** Kemudian, roh jahat itu pergi dan membawa bersamanya tujuh roh lain yang lebih jahat darinya, dan mereka masuk serta tinggal di sana. Akhirnya, keadaan orang itu menjadi jauh lebih buruk daripada sebelumnya. Demikian juga yang akan terjadi dengan generasi yang jahat ini.”
**46** Sementara Yesus masih berbicara dengan orang banyak, lihat, ibu dan saudara-saudara-Nya berdiri di luar, berusaha untuk berbicara dengan-Nya. [12]**47** Seseorang berkata kepada-Nya, “Lihat, ibu dan saudara-saudara-Mu berdiri di luar, berusaha berbicara dengan Engkau.”
**48** Namun, Yesus menjawab orang yang memberitahu-Nya itu dan berkata, “Siapakah ibu-Ku dan siapakah saudara-saudara-Ku?” **49** Dan, sambil merentangkan tangan-Nya ke arah murid-murid-Nya, Yesus berkata, “Inilah ibu-Ku dan saudara-saudara-Ku! **50** Karena siapa saja yang melakukan kehendak Bapa-Ku yang ada di surga, dialah saudara laki-laki-Ku, saudara perempuan-Ku, dan ibu-Ku.”

---

**Footnotes**

12:1 [1]Artinya adalah hari penghentian yang dikukuhkan oleh penghentian kerja Allah sendiri dalam penciptaan (bc. Kej. 2:1-3). Lih.

12:1 [2]Tangkai beserta buah/bunga yang terdapat pada tangkai itu.

12:3 [3]Bc. 1 Sam. 21:1-6.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

12:5 [4]Pada hari Sabat, para imam di Bait Allah justru banyak melakukan pekerjaan, yaitu mempersembahkan kurban (menyembelih, menguliti, dan membakar binatang-binatang persembahan), yang jika dilakukan orang biasa akan dianggap melanggar/menajiskan hari Sabat.
12:7 [5]Kut. Hos. 6:6.
12:10 [6]Perbuatan ini menentang hukum Yahudi untuk bekerja pada hari Sabat.
12:25 [7]Rumah tangga.
12:39 [8]Tidak setia. Meninggalkan perjanjian dengan Allah dalam PL dibandingkan dengan ketidaksetiaan dalam pernikahan, bc. Yes. 50:1, Hos. 2:1-7.
12:40 [9]Bc. Yunus 1.
12:41 [10]Kota tempat Yunus berkhotbah (bc. Yunus 3).
12:42 [11]Ratu Syeba. Dia berjalan kira-kira 1.500 km untuk mempelajari hikmat Allah dari Salomo. Bc. 1 Raj. 10:1-13.
12:46 [12]Tampaknya ibu dan saudara-saudara Yesus menganggap Dia kurang waras, dan mereka bermaksud membawa-Nya pulang. Bc. Mrk. 3:21.

---

**Chapter 13**

**1** Pada hari itu, Yesus keluar dari rumah dan duduk di tepi danau. **2** Dan, orang
banyak terkumpul kepada-Nya. Karena itu, Ia naik ke perahu dan duduk, dan
semua orang banyak itu berdiri di tepi danau. **3** Dan, Ia mengatakan banyak
hal kepada mereka dalam perumpamaan, kata-Nya, “Ada seorang penabur
pergi untuk menabur, **4** dan waktu ia menabur, beberapa benih jatuh di pinggir
jalan, burung-burung datang dan memakannya sampai habis. **5** Benih yang lain
jatuh di tempat berbatu, yang tidak mengandung banyak tanah, dan cepat
tumbuh karena tidak mempunyai kedalaman tanah. **6** Akan tetapi, setelah
matahari terbit, tanaman itu tersengat panas. Dan, karena tidak memiliki akar,
tanaman itu menjadi kering. **7** Benih yang lain jatuh di antara semak duri, dan
semak duri itu bertumbuh, dan mengimpitnya. **8** Namun, benih yang lain jatuh
di tanah yang baik dan menghasilkan buah, ada yang seratus kali lipat, ada
yang enam puluh kali lipat, dan ada yang tiga puluh kali lipat. **9** Siapa yang
bertelinga, biarlah ia mendengar.”
**10** Dan, murid-murid Yesus datang dan bertanya kepada-Nya, “Mengapa
Engkau berbicara kepada mereka dalam perumpamaan?”
**11** Yesus menjawab mereka, “Kepadamu sudah dikaruniakan untuk mengetahui
rahasia Kerajaan Surga, tetapi kepada mereka tidak dikaruniakan. **12** Sebab,
orang yang mempunyai, kepadanya akan diberikan dan ia akan berkelimpahan.
Namun, siapa yang tidak mempunyai, bahkan apa yang ia punyai akan diambil
dari padanya. **13** Karena itulah, aku berbicara kepada mereka dalam
perumpamaan karena ketika melihat, mereka tidak melihat, dan ketika
mendengar, mereka tidak mendengar, juga tidak mengerti. **14** Mengenai
mereka, digenapilah nubuat Yesaya yang berkata,

‘Dengan pendengaran, kamu akan mendengar,
tetapi tidak akan pernah mengerti.
Dan, dengan melihat, kamu akan melihat,
tetapi tidak akan memahami.’


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**15** Karena hati bangsa ini telah menebal,
telinga mereka malas untuk mendengar,
dan mereka menutup mata mereka.
Jika tidak, tentu mereka dapat
melihat dengan mata mereka,
mendengar dengan telinga mereka,
dan dapat mengerti dengan hati mereka,
lalu berbalik kepada-Ku dan disembuhkan.’ Yesaya 6:9-10

**16** Akan tetapi, diberkatilah matamu karena melihat dan telingamu karena mendengar. **17** Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa banyak nabi dan orang-orang benar yang ingin melihat apa yang kamu lihat, tetapi tidak melihatnya, dan ingin mendengar apa yang kamu dengar, tetapi tidak mendengarnya.”
**18** “Oleh karena itu, dengarkanlah arti perumpamaan tentang penabur.
**19** Ketika orang mendengar firman Kerajaan dan tidak memahaminya, si jahat datang dan merampas apa yang telah tertabur dalam hati orang itu. Inilah orang yang benihnya tertabur di pinggir jalan.
**20** Adapun yang tertabur di tempat-tempat yang berbatu, inilah orang yang mendengarkan firman dan langsung menerimanya dengan sukacita, **21** tetapi ia tidak mempunyai akar dalam dirinya dan bertahan sebentar saja. Dan, ketika penindasan atau penganiayaan terjadi karena firman itu, ia langsung terjatuh.
**22** Benih yang jatuh di tengah semak-semak duri adalah orang yang mendengar firman itu, kemudian kekhawatiran dunia dan tipu daya kekayaan mendesak firman itu sehingga tidak berbuah.
**23** Namun, orang yang benihnya tertabur di tanah yang baik, inilah orang yang mendengarkan firman itu dan memahaminya. Dialah yang benar-benar berbuah dan menghasilkan, ada yang 100 kali lipat, beberapa 60, dan beberapa 30.”
**24** Yesus menyampaikan perumpamaan yang lainnya kepada mereka, kata-Nya, “Kerajaan Surga itu dapat diumpamakan seperti orang yang menaburkan benih yang baik di ladangnya. **25** Akan tetapi, sementara orang-orang tidur, musuhnya datang dan menaburkan benih lalang di antara benih gandum, dan pergi. **26** Ketika tanaman bertunas dan berbulir, kemudian lalang itu terlihat juga. **27** Maka, hamba-hamba dari pemilik ladang itu datang dan bertanya kepadanya, ‘Tuan, bukankah engkau menabur benih yang baik di ladangmu? Lalu, dari manakah datangnya lalang itu?’
**28** Ia berkata kepada mereka, ‘Seorang musuh telah melakukannya.’ Lalu, hamba-hamba itu berkata kepadanya, ‘Apakah engkau mau kami pergi dan mengumpulkannya?’
**29** Akan tetapi, tuan itu berkata, ‘Jangan! Sebab, ketika kamu mengumpulkan lalang-lalang itu, bisa-bisa kamu juga mencabut gandum itu bersamanya. **30** Biarlah keduanya tumbuh bersama sampai musim panen. Dan, pada waktu

panen, aku akan berkata kepada para penabur, “Pertama-tama, kumpulkanlah
lalang-lalang itu dan ikatlah dalam berkas-berkas untuk dibakar. Namun,
kumpulkanlah gandumnya ke dalam lumbungku.”’”
**31** Kemudian Yesus menceritakan perumpamaan yang lain kepada mereka,
kata-Nya, “Kerajaan Surga itu seperti biji sesawi [1] yang diambil orang dan
ditaburkan di ladangnya. **32** Biji itu adalah yang terkecil dari semua jenis
benih, tetapi ketika tumbuh, ia lebih besar dari semua jenis sayuran, bahkan
menjadi pohon sehingga burung-burung di langit datang dan bersarang di
cabang-cabangnya.”
**33** Kemudian Yesus menceritakan sebuah perumpamaan yang lain kepada
mereka, “Kerajaan Surga itu seperti ragi, yang oleh seorang perempuan
diambil dan dimasukkan ke dalam adonan tepung terigu sebanyak tiga sukat
[2] sampai seluruh adonan itu tercampur ragi.
**34** Semua hal ini Yesus katakan kepada orang banyak dalam perumpamaan-
perumpamaan, dan Ia tidak berbicara kepada mereka tanpa perumpamaan. **35**
Dengan demikian, tergenapilah apa yang disampaikan melalui nabi,

“Aku akan membuka mulutku dalam perumpamaan-perumpamaan,
Aku akan mengucapkan hal-hal yang tersembunyi sejak dunia dijadikan.”
Mazmur 78:2

**36** Kemudian, Yesus meninggalkan orang banyak itu lalu masuk ke rumah. Dan,
murid-murid-Nya datang kepada-Nya dan berkata, “Jelaskanlah kepada kami
perumpamaan tentang lalang-lalang di ladang.”
**37** Dan, jawab-Nya, “Orang yang menaburkan benih yang baik adalah Anak
Manusia, **38** dan ladang itu adalah dunia ini. Benih yang baik adalah anak-anak
Kerajaan, dan lalang adalah anak-anak si jahat, **39** dan musuh yang
menaburnya adalah Iblis, dan musim panen adalah akhir zaman, dan para
penuai itu adalah para malaikat.
**40** Jadi, sama seperti lalang yang dikumpulkan dan dibakar dalam api,
demikianlah yang akan terjadi pada akhir zaman. **41** Anak Manusia akan
mengutus para malaikat-Nya, dan mereka akan mengumpulkan semua batu
sandungan [3] serta orang-orang yang melakukan kejahatan dari kerajaan-Nya,
**42** dan akan melemparkannya ke dalam tungku api. Di tempat itu akan ada
tangisan dan kertak gigi. **43** Kemudian, orang-orang benar akan bersinar
seperti matahari dalam Kerajaan Bapa mereka. Siapa yang bertelinga, biarlah
ia mendengar.”
**44** “Kerajaan Surga adalah seperti harta yang terpendam di ladang, yang
ditemukan orang, lalu disembunyikannya lagi. Dan, karena sukacitanya, ia
pergi, menjual semua yang dipunyainya, dan membeli ladang itu.
**45** Sekali lagi, Kerajaan Surga adalah seperti seorang pedagang yang mencari
mutiara yang indah. **46** Ketika ia menemukan sebuah mutiara yang bernilai
tinggi, ia pergi dan menjual semua yang dipunyainya, lalu membeli mutiara
itu.”

**47** “Demikian juga, Kerajaan Surga adalah seperti jala yang ditebarkan ke
dalam laut, dan mengumpulkan berbagai jenis ikan. **48** Ketika jala itu penuh,
mereka menyeretnya ke pantai dan duduk, lalu mengumpulkan ikan-ikan yang
baik ke dalam keranjang-keranjang besar, tetapi membuang yang tidak baik. **49**
Jadi, itulah yang akan terjadi pada akhir zaman. Para malaikat akan keluar dan
memisahkan yang jahat dari orang-orang benar, **50** dan melemparkan orang-
orang jahat itu ke dalam tungku api. Di tempat itu akan ada ratapan dan kertak
gigi.
**51** Sudahkah kamu mengerti akan semua ini?”
Mereka berkata kepada-Nya, “Ya.”
**52** Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Karena itu, setiap ahli Taurat yang
telah menjadi murid Kerajaan Surga, ia seperti tuan rumah yang mengeluarkan
harta yang baru dan yang lama dari kekayaannya.”
**53** Ketika Yesus telah menyelesaikan perumpamaan-perumpamaan itu, Ia pergi
dari sana. **54** Dan, ketika Ia tiba di kota asal-Nya, Ia mengajar di sinagoge-
sinagoge mereka sehingga mereka takjub dan berkata, “Dari mana Orang ini
mendapat kebijaksanaan dan mukjizat-mukjizat ini? **55** Bukankah Ia ini anak
seorang tukang kayu? Bukankah ibu-Nya disebut Maria, dan saudara-saudara-
Nya adalah Yakobus, Yusuf, Simon, dan Yudas? **56** Bukankah saudara-saudara-
Nya yang perempuan ada di antara kita? Lalu, dari mana Orang ini
mendapatkan semua hal ini?” **57** Dan, mereka tersinggung oleh-Nya. Namun,
Yesus berkata kepada mereka, “Seorang nabi bukannya tidak dihormati,
kecuali di tempat asalnya dan di rumahnya sendiri.”
**58** Dan, Ia tidak melakukan banyak mukjizat di sana karena ketidakpercayaan
mereka.

---

**Footnotes**

13:31 [1]Biji tanaman moster/mustar (bhs Inggris: black mustard). Biasanya digunakan sebagai bumbu oleh masyarakat Palestina. Diameter biji ini hanyalah 1-1,5 mm, tetapi tanamannya dapat tumbuh mencapai ketinggian 3 m.

13:33 [2]1 sukat = 14 liter.

13:41 [3]Kata aslinya "skandala" juga berarti: hal yang menyebabkan dosa.

---

**Chapter 14**

**1** Pada waktu itu, Herodes, raja wilayah [1] Herodes Antipas di Daftar Istilah , mendengar berita-berita tentang Yesus. **2** Dan, ia berkata kepada hamba-hambanya, “Inilah Yohanes Pembaptis. Dia telah bangkit dari antara orang mati dan karena itulah mukjizat-mukjizat ini bekerja di dalam-Nya.”
**3** Sebab, Herodes telah menangkap Yohanes, mengikatnya, dan menjebloskannya ke penjara karena Herodias, istri Filipus, saudara Herodes. **4** Karena Yohanes pernah berkata kepadanya, “Tidak dibenarkan bagimu untuk memiliki Herodias.” **5** Dan, meskipun Herodes ingin membunuh Yohanes, ia takut kepada orang banyak karena mereka menganggap Yohanes sebagai nabi.

**6** Akan tetapi, ketika hari ulang tahun Herodes tiba, anak perempuan Herodias menari di hadapan mereka, dan itu menyenangkan Herodes, **7** sehingga ia bersumpah untuk memberikan apa saja yang diminta gadis itu. **8** Maka, setelah didesak oleh ibunya, gadis itu berkata, “Berikanlah kepadaku di sini, kepala Yohanes Pembaptis di atas nampan.”
**9** Meskipun raja sedih, tetapi karena sumpahnya dan karena orang-orang yang makan bersamanya, ia pun memerintahkan agar hal itu diberikan. **10** Ia menyuruh untuk memenggal kepala Yohanes di penjara. **11** Dan, kepala Yohanes dibawa di atas nampan, diberikan kepada gadis itu dan ia membawanya kepada ibunya. **12** Kemudian, murid-murid Yohanes datang, mengambil tubuhnya, dan menguburkannya. Lalu, mereka pergi dan memberitahukan Yesus.
**13** Ketika Yesus mendengar hal ini, Ia menarik diri dari sana dengan perahu, ke tempat yang sunyi sendirian. Dan, ketika orang-orang mendengar ini, mereka mengikuti-Nya dengan berjalan kaki dari kota-kota. **14** Ketika Yesus keluar, Ia melihat kerumunan besar orang, dan berbelas kasihan [2] kepada mereka, dan menyembuhkan sakit mereka.
**15** Ketika hari menjelang malam, para murid datang kepada Yesus dan berkata, “Tempat ini sunyi dan hari sudah mulai malam. Suruhlah orang banyak itu pergi ke desa-desa dan membeli makanan bagi mereka sendiri.”
**16** Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, “Mereka tidak perlu pergi. Kamu, berilah mereka makanan.”
**17** Mereka berkata kepada-Nya, “Di sini kita tidak mempunyai apa-apa, kecuali 5 roti dan 2 ikan.”
**18** Dan, Ia berkata, “Bawalah itu kemari, kepada-Ku.” **19** Kemudian, Ia menyuruh orang banyak itu duduk di rumput, dan Ia mengambil 5 roti dan 2 ikan itu, lalu sambil memandang ke langit, Ia mengucap syukur dan memecahkan-mecahkan roti itu. Setelah itu, Ia memberikannya kepada murid-murid-Nya, dan murid-murid-Nya kepada orang banyak. **20** Dan, mereka semua makan dan dikenyangkan. Lalu, mereka mengambil potongan-potongan yang sisa, ada dua belas keranjang penuh. **21** Dan, mereka yang makan kira-kira ada 5.000 laki-laki, belum termasuk perempuan dan anak-anak.
**22** Yesus segera mendesak murid-murid-Nya masuk ke perahu dan pergi mendahului-Nya ke seberang, sementara Ia menyuruh orang banyak itu pulang. **23** Dan, setelah Yesus menyuruh orang banyak itu pulang, Ia naik ke atas gunung seorang diri dan berdoa. Ketika menjelang malam, Ia sendirian di sana. **24** Akan tetapi, perahu itu sudah jauh dari daratan, diombang-ambingkan gelombang karena berlawanan dengan angin.
**25** Dan, pada jam keempat [3] Jam malam di Daftar Istilah. malam itu, Ia datang kepada mereka, berjalan di atas air. **26** Ketika para murid melihat-Nya berjalan di atas air, mereka sangat takut dan berseru, “Itu hantu!” Lalu, mereka berteriak-teriak karena ketakutan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**27** Akan tetapi, Yesus langsung berbicara kepada mereka, kata-Nya,
“Kuatkanlah hatimu! Ini Aku, jangan takut.”
**28** Dan, Petrus berkata kepada-Nya, “Tuhan, jika itu Engkau, suruhlah aku
datang kepada-Mu di atas air.”
**29** Yesus berkata, “Datanglah!”
Maka, Petrus keluar dari perahu, dan berjalan di atas air, dan datang kepada
Yesus. **30** Namun, ketika melihat angin, ia ketakutan dan mulai tenggelam. Ia
berteriak, “Tuhan, selamatkan aku!”
**31** Yesus langsung mengulurkan tangan-Nya, memegang Petrus, dan berkata,
“Kamu yang kurang iman, mengapa kamu ragu-ragu?”
**32** Ketika mereka masuk ke dalam perahu, angin pun berhenti. **33** Kemudian,
mereka yang ada di perahu menyembah Yesus dan berkata, “Sesungguhnya,
Engkau adalah Anak Allah!”
**34** Setelah menyeberang, mereka sampai di tanah Genesaret. [4]**35** Ketika
orang-orang di tempat itu mengenali-Nya, mereka memberitahukannya ke
seluruh daerah itu dan membawa semua orang yang sakit kepada Yesus. **36**
Mereka memohon kepada Yesus supaya boleh menyentuh ujung jubah-Nya, dan
semua orang yang menyentuhnya menjadi sembuh.

---

**Footnotes**

14:1 [1]Jabatan pemimpin yang menguasai seperempat dari wilayah yang dulunya dikuasai oleh Herodes Agung. Herodes di ayat ini adalah Herodes Antipas, putra bungsunya yang menguasai wilayah Galilea dan Perea. Lih.

14:14 [2]Kata "splagchnizomai" (Yun.) yang digunakan di sini adalah sama dengan yang digunakan dalam Mat. 9:36 dan 18:27, dan berarti ungkapan bela rasa atau terharu atau belas kasihan yang sangat mendalam (sampai ke perut).

14:25 [3]Antara pkl. 03.00 subuh sampai pkl. 06.00 pagi. Lih.

14:34 [4]Genesaret terletak di wilayah Galilea, di tepi Danau Tiberias. Kota ini diyakini berada di tengah-tengah antara Kapernaum dan Magdala.

---

**Chapter 15**

**1** Kemudian, beberapa orang Farisi dan ahli-ahli Taurat dari Yerusalem datang
kepada Yesus dan berkata, **2** “Mengapa murid-murid-Mu melanggar tradisi
nenek moyang? Sebab, mereka tidak mencuci tangan [1] ketika makan roti!”
**3** Dan, Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Dan, mengapa kamu juga
melanggar perintah Allah demi tradisimu? **4** Karena Allah berfirman,
‘Hormatilah ayah dan ibumu,’ [2] dan, ‘Siapa yang mengutuki ayah atau ibunya,
harus dihukum mati.’ [3]**5** Namun, kamu berkata, “Siapa saja yang berkata
kepada ayah atau ibunya, ‘Apa pun pemberian untukmu sudah dipersembahkan
kepada Allah,’” **6** ia tidak perlu menghormati ayah atau ibunya. Dengan
demikian, kamu membatalkan firman Allah demi tradisimu. **7** Kamu, orang-
orang munafik, memang benar nubuatan Yesaya tentang kamu:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**8** ‘Bangsa ini menghormati Aku dengan mulut mereka,
tetapi hati mereka jauh dari pada-Ku.
**9** Dan, sia-sia mereka menyembah-Ku dengan mengajarkan perintah-perintah manusia.’”

**10** Dan, Yesus memanggil orang banyak dan berkata, “Dengar dan pahamilah!
**11** Bukan apa yang masuk ke dalam mulut yang menajiskan orang, tetapi apa yang keluar dari mulutnya, inilah yang menajiskan orang.”
**12** Kemudian, murid-murid Yesus datang dan bertanya kepadanya, “Tahukah Engkau bahwa orang-orang Farisi tersinggung ketika mendengar pernyataan ini?”
**13** Namun, Yesus menjawab dan berkata, “Setiap tanaman yang tidak ditanam oleh Bapa-Ku yang di surga akan dicabut sampai ke akar-akarnya. **14** Biarkanlah mereka. Mereka adalah penuntun-penuntun buta dari orang-orang buta. Dan, jika orang buta menuntun orang buta, keduanya akan jatuh ke dalam lubang.”
**15** Petrus berkata kepada-Nya, “Jelaskanlah perumpamaan itu kepada kami.”
**16** Yesus berkata, “Apakah kamu masih belum paham juga? **17** Apakah kamu tidak mengerti bahwa segala sesuatu yang masuk ke dalam mulut akan turun ke perut dan dibuang ke dalam jamban? **18** Akan tetapi, apa yang keluar dari mulut timbul dari hati, dan itulah yang menajiskan orang. **19** Karena dari hati timbul pikiran-pikiran jahat, pembunuhan, perzinaan, dosa-dosa seksual, pencurian, kesaksian palsu, dan fitnah. **20** Hal-hal inilah yang menajiskan orang, tetapi makan tanpa mencuci tangan tidak menajiskan orang.”
**21** Kemudian, Yesus pergi dari sana dan menyingkir ke daerah Tirus dan Sidon.
**22** Dan, seorang perempuan Kanaan yang berasal dari daerah itu datang dan berseru, “Kasihanilah Aku, Tuhan, Anak Daud! Anak perempuanku kerasukan roh jahat sangat parah.”
**23** Akan tetapi, Yesus tidak menjawab perempuan itu, satu kata pun. Dan, murid-murid-Nya datang dan mendesak-Nya, kata mereka, “Suruhlah ia pergi karena ia terus-menerus berteriak di belakang kita.”
**24** Lalu, Ia menjawab dan berkata, “Aku hanya diutus kepada domba-domba yang hilang dari umat Israel.”
**25** Kemudian, perempuan itu mendatangi dan sujud di hadapan Yesus, katanya, “Tuhan, tolonglah aku!”
**26** Namun, Yesus menjawab dan berkata, “Tidak baik mengambil roti milik anak-anak dan melemparkannya kepada anjing-anjing. [4] kunarion ”
**27** Perempuan itu menjawab, “Benar, Tuhan, tetapi anjing-anjing itu makan remah-remah yang jatuh dari meja tuannya.”
**28** Kemudian, Yesus berkata kepadanya, “Hai perempuan, imanmu besar! Terjadilah kepadamu seperti keinginanmu.” Pada saat itu juga, anak perempuannya disembuhkan.

**29** Yesus pergi dari sana, menyusuri tepi danau Galilea. Dan, setelah mendaki ke atas bukit, Ia duduk di sana.
**30** Kemudian, kerumunan besar orang datang kepada-Nya, membawa orang-orang yang lumpuh, cacat, buta, bisu, dan orang banyak lainnya. Lalu, mereka membaringkan orang-orang itu di kaki Yesus dan Ia menyembuhkan mereka,
**31** sehingga orang banyak itu terheran-heran ketika mereka melihat yang bisu berbicara, yang cacat dipulihkan, yang lumpuh berjalan, dan yang buta melihat. Dan, mereka memuliakan Allah Israel.
**32** Lalu, Yesus memanggil murid-murid-Nya dan berkata, “Aku berbelas kasihan [5] terhadap orang-orang itu karena mereka sudah bersama-Ku selama tiga hari dan tidak mempunyai makanan. Dan, Aku tidak mau menyuruh mereka pulang kelaparan supaya mereka tidak pingsan dalam perjalanan.”
**33** Kemudian, para murid berkata kepada-Nya, “Dari mana kita akan mendapatkan roti yang banyak di tempat sunyi ini mengenyangkan orang yang sangat banyak ini.”
**34** Yesus bertanya kepada mereka, “Berapa banyak roti yang kamu punya?” Mereka menjawab, “Tujuh, dan beberapa ikan kecil.” **35** Lalu, Yesus memerintahkan orang banyak itu duduk di tanah. **36** Kemudian, Ia mengambil ketujuh roti serta ikan-ikan itu. Dan, sambil mengucap syukur, Ia memecah-mecahkannya, dan memberikannya kepada murid-murid-Nya, dan murid-murid-Nya memberikannya kepada orang banyak itu. **37** Mereka semua makan dan dikenyangkan. Lalu, mereka mengambil potongan-potongan yang sisa, ada tujuh keranjang penuh. **38** Mereka yang makan ada empat ribu orang laki-laki, tidak termasuk perempuan dan anak-anak. **39** Setelah menyuruh orang banyak itu pulang, Yesus masuk ke perahu dan pergi ke daerah Magadan. [6]

---

**Footnotes**

15:2 [1]Orang Yahudi harus mencuci tangan setiap kali mereka mau makan. Makanan yang disentuh dengan tangan yang tidak dicuci akan membuat mereka najis.

15:4 [2]Kut. Kel. 20:12; Ul. 5:16.

15:4 [3]Kut. Kel. 21:17.

15:26 [4]Yun.: , yang artinya anjing kecil atau anjing peliharaan. Jadi, tidak mengacu kepada anjing liar. Orang Yahudi biasa menyebut orang bukan Yahudi sebagai anjing.

15:32 [5]Kata "splagchnizomai" (Yun.) yang digunakan di sini adalah sama dengan yang digunakan dalam Mat. 9:36, 14:14 dan 18:27, dan berarti ungkapan bela rasa atau terharu atau belas kasihan yang sangat mendalam (sampai ke perut).

15:39 [6]Disebut juga Magdala.

---

## Chapter 16

**1** Kemudian, orang-orang Farisi dan Saduki datang untuk mencobai Yesus. Mereka meminta agar Yesus memperlihatkan kepada mereka suatu tanda dari surga.
**2** Akan tetapi, jawab Yesus, “Saat menjelang malam, kamu berkata, ‘Cuaca cerah karena langit merah.’ **3** Dan, pada pagi hari, ‘Hari ini akan ada angin


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kencang karena langit merah dan gelap.’ Kamu tahu bagaimana membedakan
rupa langit, tetapi tidak mampu membedakan tanda-tanda zaman. **4** Suatu
generasi yang jahat dan pezina ini menuntut sebuah tanda, tetapi satu tanda
pun tidak akan diberikan kepadanya, kecuali tanda Nabi Yunus. [1] ” Lalu, Ia
meninggalkan mereka dan pergi.
**5** Ketika murid-murid tiba di seberang danau, mereka lupa membawa roti. **6**
Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Perhatikanlah dan waspadalah terhadap
ragi orang-orang Farisi dan para Saduki.”
**7** Dan, mereka mulai membicarakan hal itu di antara mereka sendiri dan
berkata, “Ini karena kita tidak membawa roti.”
**8** Akan tetapi, Yesus mengetahui hal ini dan berkata, “Hai, orang yang kurang
iman, mengapa kamu membicarakan di antaramu sendiri tentang tidak ada
roti? **9** Apakah kamu masih belum mengerti dan juga tidak ingat akan lima roti
untuk lima ribu orang, dan berapa banyak keranjang sisanya yang kamu
kumpulkan? [2]**10** Atau, tujuh roti untuk empat ribu orang, dan berapa banyak
keranjang sisanya yang kamu kumpulkan? [3]**11** Bagaimanakah kamu tidak
mengerti bahwa Aku tidak sedang berbicara kepadamu tentang roti? Akan
tetapi, waspadalah terhadap ragi orang-orang Farisi dan para Saduki.”
**12** Kemudian, mereka mengerti bahwa Ia tidak mengatakan untuk waspada
terhadap ragi roti, tetapi terhadap ajaran orang-orang Farisi dan para Saduki.
**13** Ketika Yesus tiba di daerah Kaisarea Filipi, [4] Ia bertanya kepada murid-
murid-Nya, “Menurut perkataan orang, siapakah Anak Manusia itu?”
**14** Mereka menjawab, “Beberapa mengatakan Yohanes Pembaptis, yang lain
mengatakan Elia, dan yang lain lagi mengatakan Yeremia, atau salah satu dari
para nabi.”
**15** Lalu, Yesus bertanya kepada mereka, “Akan tetapi, menurutmu, siapakah
Aku ini?”
**16** Simon Petrus menjawab, “Engkau adalah Mesias, [5] Anak Allah yang
hidup!”
**17** Yesus berkata kepadanya, “Diberkatilah kamu, Simon anak Yunus, sebab
bukan daging dan darah yang menyatakan ini kepadamu, melainkan Bapa-Ku
yang di surga. **18** Dan, aku juga mengatakan kepadamu bahwa kamu adalah
Petrus. [6] Petra Kefas Dan, di atas batu ini, Aku akan membangun jemaat-Ku
dan gerbang-gerbang Hades [7] tidak akan menguasainya. **19** Aku akan
memberimu kunci-kunci Kerajaan Surga. Dan, apa saja yang kamu ikat di bumi
akan terikat di surga. Dan, apa saja yang kamu lepaskan di bumi akan terlepas
di surga.” **20** Lalu, Yesus memperingatkan murid-murid supaya tidak
memberitahukan siapa-siapa bahwa Ia adalah Mesias.
**21** Sejak saat itu, Yesus mulai menunjukkan kepada murid-murid-Nya bahwa Ia
harus pergi ke Yerusalem dan menderita banyak hal dari para tua-tua, imam-
imam kepala, maupun ahli-ahli Taurat, lalu dibunuh dan dibangkitkan pada hari
ketiga. **22** Kemudian, Petrus menarik Yesus ke samping, menegur-Nya, dan

berkata, “Tuhan, kiranya Allah menjauhkan hal itu dari Engkau! Hal ini tidak
akan pernah terjadi pada-Mu.”
**23** Akan tetapi, Yesus berbalik dan berkata kepada Petrus, “Enyahlah dari
hadapan-Ku, hai Iblis! [8] Kamu adalah batu sandungan bagi-Ku sebab engkau
tidak menetapkan pikiranmu pada hal-hal dari Allah, melainkan hal-hal dari
manusia.”
**24** Kemudian Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Jika ada yang mau
mengikuti Aku, ia harus menyangkal dirinya sendiri, memikul salibnya, dan
mengikut Aku. **25** Karena siapa yang ingin menyelamatkan nyawanya akan
kehilangan nyawanya. Akan tetapi, siapa yang kehilangan nyawanya karena
Aku, ia akan mendapatkannya. **26** Apa untungnya jika seseorang memperoleh
seluruh dunia, tetapi kehilangan nyawanya? Atau, apa yang bisa seseorang
berikan sebagai ganti nyawanya? **27** Sebab, Anak Manusia akan datang dalam
kemuliaan Bapa-Nya bersama dengan para malaikat-Nya dan kemudian akan
membalas setiap orang menurut perbuatannya. **28** Aku mengatakan yang
sebenarnya kepadamu, ada beberapa orang yang berdiri di sini yang tidak
akan mengalami kematian sampai mereka melihat Anak Manusia datang dalam
Kerajaan-Nya.”

---

**Footnotes**

16:4 [1]Tanda yang sama dengan keadaan Yunus yang setelah tiga hari di dalam ikan besar, ia keluar hidup-hidup, lalu pergi ke Niniwe untuk memberitahukan tentang peringatan dari Tuhan. Dengan cara yang sama, Yesus keluar dari kubur pada hari yang ketiga, tanda untuk membuktikan kebenaran perkataan-Nya dari Allah. Bdk. Mat. 12:40.

16:9 [2]Bc. Mat. 14:13-21.

16:10 [3]Bc. Mat. 15:32-39.

16:13 [4]Kaisarea Filipi dibangun di tepi pantai oleh Herodes Agung sebagai penghormatan terhadap Kaisar Agustus. Penduduknya terdiri dari orang-orang Yahudi dan orang-orang bukan Yahudi. Diduga bahwa dahulu di tempat ini dan sekitarnya banyak patung-patung dewa pagan Romawi.

16:16 [5]Memang teks Yun. menggunakan "Christos," tapi teks Syriac Peshitto menggunakan "Messiah." (cf. James Murdock, A Literal translation of the Gospel of Matthew from the Syriac Peshitto Version, 1852). Kristus adalah kata Yun. artinya Yang Diurapi, padanannya dalam bahasa Ibrani adalah Mesias.

16:18 [6]Yun.: , Aram: , artinya “batu karang”.

16:18 [7]Alam maut.

16:23 [8]Teguran Yesus kepada Petrus karena apa pun yang menghalangi rencana keselamatan dipandang-Nya berasal dari musuh-Nya, Iblis.

---

## Chapter 17

**1** Enam hari kemudian, Yesus mengajak Petrus, Yakobus, serta Yohanes
saudara Yakobus, dan membawa mereka naik ke gunung yang tinggi secara
tersendiri. **2** Lalu, Yesus berubah rupa di depan mereka. Wajah-Nya bersinar
seperti matahari dan pakaian-Nya menjadi seputih cahaya. **3** Dan, lihat,
tampaklah kepada mereka Musa dan Elia, sedang berbincang dengan Yesus.
**4** Petrus berkata kepada Yesus, “Tuhan, adalah baik bagi kita untuk berada di

sini, aku akan mendirikan tiga kemah [1] di sini, satu untuk-Mu, satu untuk Musa, dan satu untuk Elia."
**5** Ketika Petrus masih bicara, sebuah awan yang terang menaungi mereka, dan lihat, ada suara dari dalam awan itu yang berkata, "Inilah Anak-Ku yang Kukasihi, kepada-Nya Aku berkenan. Dengarkanlah Dia."
**6** Ketika murid-murid mendengar ini, mereka tersungkur dengan wajah sampai ke tanah dan sangat ketakutan. **7** Namun, Yesus datang dan menyentuh mereka, kata-Nya, "Bangunlah dan jangan takut." **8** Ketika mereka mengangkat mata mereka, mereka tidak melihat siapa pun, kecuali Yesus sendiri.
**9** Saat mereka turun dari gunung, Yesus memerintahkan mereka, kata-Nya, "Jangan ceritakan penglihatan itu kepada siapa pun sampai Anak Manusia dibangkitkan dari antara orang mati."
**10** Dan, murid-murid bertanya kepada-Nya, "Lalu, mengapa ahli-ahli Taurat berkata bahwa Elia harus datang terlebih dahulu? [2] "
**11** Yesus menjawab, "Elia memang datang terlebih dahulu dan akan memulihkan segala sesuatu. **12** Namun, Aku mengatakan kepadamu bahwa Elia sudah datang, tetapi mereka tidak mengenalinya dan memperlakukannya menurut kemauan mereka. Demikian juga Anak Manusia akan menderita di tangan mereka." **13** Kemudian, para murid mengerti bahwa Ia berbicara kepada mereka tentang Yohanes Pembaptis.
**14** Ketika Yesus dan murid-murid kembali kepada orang banyak, seorang laki-laki datang kepada Yesus dengan berlutut di hadapan-Nya sambil berkata, **15** "Tuhan, kasihanilah anakku sebab ia sakit ayan dan sangat menderita. Ia sering jatuh ke dalam api dan ke dalam air. **16** Aku sudah membawanya kepada murid-murid-Mu, tetapi mereka tidak dapat menyembuhkan dia."
**17** Yesus menjawab, "Hai, kamu generasi yang tidak percaya dan sesat! Berapa lama lagi Aku akan tinggal bersamamu? Berapa lama lagi Aku harus bersabar terhadap kamu? Bawalah anak itu kepada-Ku." **18** Maka Yesus membentak roh jahat itu sehingga keluar dari anak laki-laki itu, dan anak itu sembuh saat itu juga.
**19** Kemudian para murid datang kepada Yesus, ketika mereka sendirian dengan-Nya dan bertanya, "Mengapa kami tidak dapat mengusir roh jahat itu?"
**20** Kata-Nya kepada mereka, "Karena imanmu yang kecil. Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, kalau kamu mempunyai iman sebesar biji sesawi saja [3] , maka kamu dapat berkata kepada gunung ini, 'Pindahlah dari tempat ini ke sana!' dan gunung ini akan pindah. Tidak ada yang mustahil bagimu. **21** [Akan tetapi, roh jahat jenis ini hanya dapat diusir dengan doa dan puasa."] [4]
**22** Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang berkumpul di wilayah Galilea, Ia berkata kepada mereka, "Anak Manusia akan diserahkan ke dalam tangan manusia, **23** dan mereka akan membunuh-Nya, dan Ia akan dibangkitkan pada

hari yang ketiga.” Dan, para murid-Nya menjadi sangat sedih.
**24** Ketika mereka tiba di Kapernaum, para pengumpul pajak 2 dirham [5] datang kepada Petrus dan bertanya, “Apakah gurumu tidak membayar pajak 2 dirham? [6] ”
**25** Petrus menjawab, “Ya.” Ketika ia masuk ke dalam rumah, Yesus terlebih dahulu berbicara kepadanya, “Bagaimana pendapatmu, Simon? Dari siapakah raja-raja dunia ini menagih bea dan pajak? Dari anak-anaknya atau dari orang lain?”
**26** Ketika petrus menjawab, “Dari orang lain,” Yesus berkata kepadanya, “Kalau begitu, anak-anaknya bebas. **27** Akan tetapi, supaya kita tidak menyinggung mereka, pergilah ke danau dan lemparkan kail. Ambillah ikan yang pertama muncul dan ketika kamu membuka mulutnya, kamu akan menemukan sekeping stater. [7] Ambillah uang itu dan berikan kepada mereka, bagi-Ku dan bagimu.”

---

**Footnotes**

17:4 [1]Untuk tempat bernaung atau untuk beribadah.

17:10 [2]Bc. Mal. 4:5-6.

17:20 [3]Sesawi tidak ada di Indonesia. Nama Inggrisnya: black mustard. Bijinya sangat kecil tapi bisa tumbuh mencapai 3 meter.

17:21 [4]Beberapa salinan yang kuno tidak memuat ayat ini.

17:24 [5]Orang yang bertugas mengumpulkan pajak dari setiap laki-laki Yahudi yang berusia 20 tahun ke atas untuk membayar pajak Bait Suci di Yerusalem sebanyak 2 dirham, setahun sekali.

17:24 [6]Mata uang perak dari Yunani yang nilainya hampir sama 1 dinar (upah 1 hari kerja buruh).

17:27 [7]Stater: satu keping uang senilai 4 dirham. Dalam terjemahan lain digunakan istilah "shekel."

---

## Chapter 18

**1** Pada waktu itu, murid-murid datang kepada Yesus dan bertanya, “Siapakah yang terbesar dalam Kerajaan Surga?”
**2** Lalu, Yesus memanggil seorang anak kecil kepada-Nya, dan menempatkan anak kecil itu di tengah-tengah mereka, **3** dan berkata, “Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, kecuali kamu bertobat dan menjadi seperti anak-anak, kamu tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Surga. **4** Siapa yang merendahkan dirinya seperti anak ini adalah yang terbesar dalam Kerajaan Surga.
**5** Dan, siapa yang menerima anak kecil seperti yang satu ini dalam nama-Ku, ia menerima Aku.”
**6** “Akan tetapi, siapa yang menyesatkan salah satu dari anak-anak kecil yang percaya kepada-Ku ini, lebih baik baginya jika sebuah batu kilangan [1] Batu kilangan di Daftar Istilah. digantungkan pada lehernya dan ditenggelamkan ke laut yang paling dalam. **7** Celakalah dunia karena penyesat-penyesat yang ada di dalamnya! Sebab, penyesatan memang harus terjadi, tetapi celakalah orang yang mendatangkannya.
**8** Jika tangan atau kakimu membuatmu berdosa, potong dan buanglah itu.

Lebih baik bagimu masuk ke dalam hidup dengan tangan yang buntung atau pincang daripada mempunyai dua tangan dan dua kaki, tetapi dibuang ke dalam api kekal. **9** Jika matamu membuatmu berdosa, cungkil dan buanglah itu. Lebih baik kamu masuk ke dalam hidup dengan satu mata, daripada mempunyai dua mata tetapi dibuang ke dalam neraka api."
**10** "Perhatikanlah, jangan kamu meremehkan satu dari anak-anak kecil ini. Sebab, Aku mengatakan kepadamu bahwa malaikat-malaikat mereka di surga selalu memandang wajah Bapa-Ku yang di surga. **11** [Sebab, Anak Manusia telah datang untuk menyelamatkan orang yang hilang.] [2]
**12** Bagaimana menurutmu? Jika seseorang mempunyai 100 ekor domba, tetapi yang satu dari mereka tersesat, tidakkah orang itu meninggalkan yang 99 ekor di gunung dan pergi untuk mencari satu yang tersesat itu? **13** Dan, jika ia menemukannya, sesungguhnya Aku mengatakan kepadamu, ia lebih bersukacita atas satu yang tersesat itu daripada 99 yang tidak tersesat. **14** Demikian juga, bukanlah kehendak Bapamu yang di surga jika seorang dari anak-anak kecil ini binasa."
**15** "Jika saudaramu berdosa, pergi dan tunjukkan kesalahannya, antara kamu dan ia sendiri saja. Jika ia mendengarkanmu, kamu telah mendapatkan saudaramu. **16** Akan tetapi, jika ia tidak mendengarkanmu, ajaklah satu atau dua orang lagi bersamamu supaya dengan mulut [3] dari dua atau tiga orang saksi, setiap perkataan ditetapkan. [4]**17** Jika ia menolak untuk mendengarkan mereka, katakan hal itu kepada jemaat. Dan, jika ia bahkan menolak untuk mendengarkan jemaat, biarlah ia menjadi seperti bangsa-bangsa lain dan pengumpul pajak.
**18** Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa apa yang kamu ikat di bumi akan terikat di surga. Dan, apa yang kamu lepaskan di bumi akan terlepas di surga." **19** Sekali lagi, Aku mengatakan kepadamu bahwa jika dua orang di antaramu sepakat di bumi tentang sesuatu yang mereka minta, hal itu akan terjadi bagi mereka oleh Bapa-Ku yang ada di surga. **20** Sebab, di tempat dua atau tiga orang berkumpul bersama dalam Nama-Ku, Aku ada di tengah-tengah mereka.
**21** Kemudian, Petrus datang kepada Yesus dan bertanya, "Tuhan, seberapa sering seharusnya aku mengampuni saudaraku yang berdosa terhadapku? Sampai 7 kali?"
**22** Yesus berkata kepadanya, "Aku tidak mengatakan kepadamu sampai 7 kali tetapi sampai 70 kali 7 kali. [5]
**23** Karena itulah, Kerajaan Surga diumpamakan seperti seorang raja yang mengadakan perhitungan dengan para hambanya. **24** Ketika ia mulai mengadakan perhitungan, orang yang berutang sebesar 10.000 talenta [6] dibawa kepadanya. **25** Karena ia itu tidak mampu membayar, tuannya memerintahkan supaya ia dijual, beserta istri dan anak-anaknya, juga semua yang ia miliki, dan dengan itu pembayaran dilakukan.

**26** Maka, hamba itu tersungkur dan menyembah tuannya, katanya,
‘Bersabarlah kepadaku dan aku akan membayar semuanya kepadamu.’ **27**
Kemudian, tuan dari hamba itu berbelas kasihan, [7] dan membebaskannya,
dan memberi ampunan atas utangnya itu.
**28** Akan tetapi, ketika hamba itu keluar dan bertemu dengan hamba lain yang
berutang 100 dinar [8] kepadanya, ia menangkap serta mencekik hamba itu,
dan berkata, ‘Bayar kembali uang yang kamu pinjam dariku!’
**29** Maka, hamba yang berutang itu bersujud dan memohon kepadanya,
katanya, ‘Bersabarlah kepadaku dan aku akan membayar semuanya
kepadamu.’
**30** Akan tetapi, ia menolak dan menjebloskan temannya itu ke penjara sampai
ia itu bisa melunasi semua utangnya.
**31** Ketika hamba-hamba yang lain melihat kejadian itu, mereka menjadi sangat
sedih lalu datang dan melaporkan kepada tuannya tentang segala sesuatu yang
telah terjadi. **32** Kemudian, tuannya memanggil hamba yang pertama itu dan
berkata kepadanya, ‘Kamu hamba yang jahat. Aku mengampuni semua
utangmu karena kamu memohon kepadaku. **33** Bukankah kamu seharusnya
memiliki belas kasihan kepada sesamamu hamba, seperti aku juga telah
menunjukkan belas kasihan kepadamu?’ [9]**34** Dan, tuannya, dengan penuh
kemarahan, menyerahkannya kepada para penyiksa [10] sampai ia dapat
membayar kembali semua yang dipinjamkan kepadanya.
**35** Bapa-Ku di surga juga akan melakukan hal yang sama kepadamu, jika kamu
tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.”

---

**Footnotes**

18:6 [1]Batu untuk menggiling biji-bijian pada zaman dulu. Kemungkinan pada ayat ini batu kilangan adalah yang berukuran besar yang biasanya diputar dengan tenaga keledai. Lih.

18:11 [2]Diambil dari beberapa salinan Yunani.

18:16 [3]Perkataan atau ucapan.

18:16 [4]Bc. Ul. 19:15.

18:22 [5]sebuah angka yang sangat besar (waktu itu), yang melambangkan jumlah yang tidak terbatas.

18:24 [6]Satu talenta sama besarnya dengan 6.000 dinar. Upah harian pekerja saat itu adalah 1 dinar. Jumlah 10.000 talenta sama besarnya adalah 60.000.000 dinar.

18:27 [7]Kata "splagchnizomai" (Yun.) yang dipakai di sini berarti rasa kasihan yang begitu mendalam sampai ke perut.

18:28 [8]Mata uang Romawi. Satu dinar sama dengan upah 1 hari seorang buruh (bdk. Matius 20:2).

18:33 [9]kata Yun. yang digunakan di sini adalah "eleesai" yang berarti mengasihani, tetapi tidak sama dengan kata yang dipakai dalam ayat 27.

18:34 [10]Bisa juga diartikan penjaga penjara (sipir) yang mengacu kepada penjaga yang tugasnya menyiksa tahanan yang diinterogasi.

---

## Chapter 19

**1** Ketika Yesus sudah menyelesaikan perkataan-perkataan ini, Ia berangkat dari

Galilea dan tiba di wilayah Yudea, di seberang sungai Yordan. **2** Dan,
kerumunan besar orang banyak mengikuti-Nya, dan Ia menyembuhkan mereka
di sana. **3** Beberapa orang Farisi datang kepada Yesus untuk mencobai Dia dan
bertanya, “Apakah dibenarkan bagi laki-laki untuk menceraikan istrinya
dengan berbagai alasan?”
**4** Lalu, Yesus menjawab dan berkata, “Tidakkah kamu membaca bahwa Ia,
yang menciptakan mereka sejak semula, menjadikan mereka laki-laki dan
perempuan, [1]**5** dan Ia berfirman, ‘Karena itu, laki-laki harus meninggalkan
ayahnya dan ibunya, dan menjadi satu dengan istrinya, dan keduanya itu akan
menjadi satu tubuh’? [2]**6** Jadi, mereka bukan lagi dua, melainkan satu tubuh.
Karena itu, apa yang sudah dipersatukan Allah, manusia tidak boleh
memisahkannya.”
**7** Mereka berkata kepada Yesus, “Lalu, mengapa Musa memerintahkan untuk
memberikan surat cerai [3] dan menceraikan istri [4] ?”
**8** Yesus berkata kepada mereka, “Karena kekerasan hatimu, Musa mengizinkan
kamu menceraikan istrimu. Akan tetapi, pada awalnya tidaklah demikian. **9**
Dan, Aku mengatakan kepadamu bahwa siapa yang menceraikan istrinya,
kecuali karena zina, lalu menikah dengan perempuan lain, ia berzina.”
**10** Murid-murid berkata kepada-Nya, “Jika seperti ini halnya suami dengan
istrinya, lebih baik tidak menikah.”
**11** Namun, Yesus berkata kepada mereka, “Tidak semua orang dapat menerima
perkataan ini, kecuali mereka yang dikaruniai. **12** Sebab, ada orang yang tidak
menikah [5] karena memang lahir demikian dari rahim ibunya, dan ada orang
yang tidak menikah karena dimandulkan oleh orang lain [6] , dan ada juga
orang yang mandul yang memandulkan dirinya sendiri [7] demi Kerajaan
Surga. Barangsiapa dapat menerima hal ini, biarlah ia menerimanya.”
**13** Kemudian, beberapa anak kecil dibawa kepada-Nya supaya Ia dapat
meletakkan tangan-Nya atas anak-anak itu dan mendoakan mereka. Akan
tetapi, murid-murid menegur orang-orang itu.
**14** Namun, Yesus berkata, “Biarkanlah anak-anak kecil itu. Jangan
menghalangi mereka datang kepada-Ku sebab Kerajaan Surga adalah milik
orang-orang yang seperti anak-anak kecil ini.” **15** Setelah Yesus meletakkan
tangan-Nya atas anak-anak itu, Ia pergi dari situ.
**16** Kemudian, datanglah seseorang kepada Yesus dan bertanya, “Guru, hal baik
apa yang harus aku lakukan supaya mendapat hidup yang kekal?”
**17** Dan, Yesus berkata kepada orang itu, “Mengapa kamu bertanya kepada-Ku
tentang apa yang baik? Hanya ada Satu yang baik. [8] Namun, jika kamu mau
masuk ke dalam hidup, taatilah perintah-perintah itu.” **18** Orang itu bertanya
kepada Yesus, “Perintah yang mana?”
‘Jawab Yesus, “Jangan membunuh, jangan berzina, jangan mencuri, jangan
memberi kesaksian palsu, **19** hormatilah ayahmu dan ibumu, dan kasihilah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sesamamu [9] manusia seperti dirimu sendiri.” [10]**20** Orang muda itu berkata
kepada-Nya, “Semua hal itu sudah aku taati, apa lagi yang masih kurang?”
**21** Yesus berkata kepadanya, “Jika kamu ingin sempurna, pergi dan juallah
semua yang kamu miliki. Lalu, berikanlah kepada orang miskin, dan kamu akan
memiliki harta di surga, dan mari ikutlah Aku.”
**22** Namun, ketika orang muda itu mendengar pernyataan ini, ia pergi dengan
sedih sebab ia sangat kaya.
**23** Lalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Aku mengatakan yang
sebenarnya kepadamu, sulit bagi orang kaya untuk masuk ke dalam Kerajaan
Surga. **24** Sekali lagi, Aku mengatakan kepadamu bahwa lebih mudah bagi
seekor unta untuk melewati lubang jarum [11] daripada orang kaya masuk ke
dalam Kerajaan Allah.”
**25** Ketika para murid mendengar perkataan itu, mereka menjadi sangat
terheran-heran, dan berkata, “Kalau begitu, siapa yang bisa diselamatkan?”
**26** Sambil memandang mereka, Yesus berkata, “Bersama manusia, hal ini
mustahil, tetapi bersama Allah, semua hal itu mungkin.”
**27** Kemudian, Petrus berkata kepada-Nya, “Lihatlah, kami sudah meninggalkan
semuanya dan mengikuti Engkau. Jadi, apa yang akan kami terima?”
**28** Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Aku mengatakan yang sebenarnya
kepadamu bahwa kamu, yang mengikuti Aku dalam dunia yang baru, ketika
Anak Manusia duduk di takhta kebesaran-Nya, kamu juga akan duduk di atas
dua belas takhta untuk menghakimi kedua belas suku Israel. **29** Dan, setiap
orang yang sudah meninggalkan rumah, saudara laki-laki, saudara perempuan,
ayah, ibu, anak-anak, atau ladangnya karena nama-Ku akan menerima seratus
kali lipat dan akan mewarisi hidup yang kekal. **30** Akan tetapi, banyak orang
yang pertama akan menjadi yang terakhir, dan yang terakhir akan menjadi
yang pertama.”

---

**Footnotes**

19:4 [1]Kut. Kej. 1:27; 5:2.

19:5 [2]Kut. Kej. 2:24.

19:7 [3]membuat surat cerai Bc. Ul. 24:1.

19:7 [4]

19:12 [5]Harfiah: orang kasim/sida-sida.

19:12 [6]Laki-laki yang dikebiri untuk kepentingan menjadi pelayan raja supaya mereka tidak menikah.

19:12 [7]Orang yang mengebiri dirinya sendiri dengan tujuan tidak menikah.

19:17 [8]Allah.

19:19 [10]Kut. Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20; Im. 19:18.

19:19 [9]Termasuk siapa pun yang membutuhkan (bdk. Luk. 10:25-37).

19:24 [11]Pepatah umum di antara orang Yahudi untuk suatu hal yang tidak mungkin atau sangat sulit terjadi.

---



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Chapter 20**

**1** “Sebab, Kerajaan Surga adalah seperti pemilik kebun yang pagi-pagi sekali pergi untuk mencari pekerja-pekerja bagi kebun anggurnya. **2** Ketika ia sudah sepakat dengan para pekerja itu untuk sedinar [1] sehari, ia menyuruh mereka ke kebun anggurnya.

**3** Dan, kira-kira pada jam ketiga [2] ia pergi dan melihat yang lainnya sedang berdiri menganggur di tempat umum. [3] Tempat umum di Daftar Istilah. **4** Lalu, ia berkata kepada mereka, ‘Kamu, pergilah juga ke kebun anggur dan apa yang pantas akan aku berikan kepadamu.’ Dan, mereka pun pergi.

**5** Sekali lagi, sekitar jam keenam [4] dan jam kesembilan [5] ia pergi dan melakukan hal yang sama. **6** Dan, kira-kira pada jam kesebelas [6] , ia pergi dan menemukan yang lainnya sedang berdiri dan ia berkata kepada mereka, ‘Mengapa kamu berdiri di sini menganggur sepanjang hari?’

**7** Mereka berkata kepadanya, ‘Karena belum ada yang mempekerjakan kami.’ Pemilik kebun itu berkata kepada mereka, ‘Kamu, pergilah juga ke kebun anggurku.’

**8** Ketika hari sudah mulai malam, pemilik kebun itu berkata kepada mandornya, ‘Panggillah para pekerja dan bayarkan kepada mereka upahnya, dimulai dengan yang terakhir sampai yang pertama.’

**9** Ketika mereka yang dipekerjakan pada jam kesebelas, datang, masing-masing orang menerima 1 dinar. **10** Ketika mereka yang dipekerjakan pertama kali, datang, mereka mengira akan menerima lebih banyak. Namun, mereka masing-masing juga menerima 1 dinar. **11** Ketika menerimanya, mereka memprotes kepada pemilik kebun. **12** Mereka berkata, ‘Orang-orang yang masuk terakhir hanya bekerja selama 1 jam, dan engkau membuat mereka sama dengan kami, yang sudah menanggung beban dan panas terik seharian.’

**13** Akan tetapi, pemilik kebun itu menjawab dan berkata kepada satu dari mereka, ‘Saudara, aku tidak bersalah kepadamu. Bukankah kamu sudah sepakat denganku untuk satu dinar? **14** Ambillah milikmu dan pergilah, tetapi aku ingin memberi kepada orang yang terakhir ini, sama seperti kepadamu. **15** Apakah aku tidak dibenarkan untuk melakukan apa pun yang kuinginkan terhadap milikku sendiri? Atau, apakah matamu jahat [7] karena aku baik?’

**16** Jadi, yang terakhir akan menjadi yang pertama, dan yang pertama akan menjadi yang terakhir.”

**17** Ketika Yesus akan pergi ke Yerusalem, Ia membawa dua belas murid-Nya secara terpisah. Dalam perjalanan, Ia berkata kepada mereka, **18** “Lihatlah, kita sedang menuju Yerusalem dan Anak Manusia akan diserahkan kepada imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat. Mereka akan menghukum-Nya dengan kematian. **19** Lalu, mereka akan menyerahkan Dia kepada bangsa-bangsa lain untuk mengejek, mencambuki, dan menyalibkan-Nya. Dan, pada hari ketiga, Ia akan dibangkitkan.”

**20** Kemudian, ibu dari anak-anak Zebedeus bersama anak-anaknya datang

kepada Yesus dan bersujud untuk meminta sesuatu kepada Yesus.
**21** Dan, Yesus berkata kepadanya, “Apa yang kamu inginkan?”
Ibu itu menjawab, “Perintahkanlah supaya kedua anakku boleh duduk dalam Kerajaan-Mu, satu di sebelah kanan-Mu dan satu di sebelah kiri-Mu.” **22** Akan tetapi, Yesus menjawab, “Kamu tidak mengerti apa yang kamu minta. Apakah kamu sanggup minum dari cawan [8] yang harus Kuminum?” Mereka berkata kepada Yesus, “Ya, kami sanggup.”
**23** Yesus berkata kepada mereka, “Kamu memang akan minum dari cawan-Ku, tetapi untuk duduk kanan-Ku atau kiri-Ku, bukanlah hak-Ku memberikannya, melainkan bagi mereka yang telah dipersiapkan oleh Bapa-Ku.”
**24** Ketika sepuluh murid yang lain mendengarnya, mereka marah kepada kedua saudara itu. **25** Namun, Yesus memanggil mereka dan berkata, “Kamu tahu bahwa para penguasa bangsa-bangsa lain memerintah atas mereka, dan orang-orang besar mereka menjalankan wewenang atas mereka. **26** Seharusnya tidak demikian di antara kamu, tetapi siapa yang ingin menjadi besar di antara kamu, ia harus menjadi pelayanmu. **27** Dan, siapa saja yang ingin menjadi yang pertama di antara kamu, ia harus menjadi hambamu, **28** sama seperti Anak Manusia yang datang bukan untuk dilayani, tetapi untuk melayani dan memberikan nyawa-Nya sebagai tebusan bagi banyak orang.”
**29** Dan, ketika mereka meninggalkan Yerikho, kerumunan besar orang mengikuti-Nya. **30** Dan, dua orang buta yang sedang duduk di pinggir jalan, ketika mendengar bahwa Yesus lewat, mereka berseru, “Tuhan, Anak Daud, kasihanilah kami!” **31** Orang banyak menegur mereka supaya mereka diam. Akan tetapi, mereka semakin keras berteriak, “Tuhan, Anak Daud, kasihanilah kami!” **32** Lalu, Yesus berhenti dan memanggil mereka. Ia berkata, “Apa yang kamu ingin Aku lakukan untukmu?”
**33** Mereka berkata kepada-Nya, “Tuhan, kami ingin mata kami dibukakan.” **34** Yesus tergerak oleh belas kasihan [9] kepada mereka, dan menjamah mata mereka, dan saat itu juga mereka menerima penglihatannya kembali, dan mengikut Yesus.

---

**Footnotes**

20:2 [1]Upah pekerja sehari.

20:3 [2]Pukul 09.00 pagi. Orang Yahudi membagi hari terang menjadi 12 jam. Dihitung mulai matahari terbit sampai dengan matahari terbenam.

20:3 [3]Pusat keramaian umum dan di tempat itu pula para buruh harian bisa menemukan majikan yang akan mempekerjakan mereka. Lih.

20:5 [4]Pukul 12.00 siang.

20:5 [5]Pukul 03.00 sore.

20:6 [6]Pukul 05.00 sore.

20:15 [7]Melihat dengan pandangan yang jahat karena iri hati (bdk. Mat. 6:22).

20:22 [8]Atau cangkir. Sebuah simbol penderitaan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

20:34 [9]Kata "splagchnizomai" (Yun.) di sini sama dengan yang digunakan dalam Mat. 9:36, 14:14, 15:32 dan 18:27, dan berarti ungkapan bela rasa atau terharu atau belas kasihan yang sangat mendalam (sampai ke perut).

---

# Matius 20 Pendahuluan
# Catatan Umum

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Perumpamaan tentang pemilik kebun dan kebun anggurnya**

Yesus menceritakan perumpamaan ini (Matius 20:1-16) untuk mengajarkan murid-muridnya bahwa ukuran Allah tentang apa yang benar itu berbeda dari ukuran manusia.

**Tautan:**

**Catatan Matius 20:1**

**<< | >>**

---

**Matthew 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus menceritakan sebuah perumpamaan tentang seorang pemilik kebun yang memperkerjakan orang-orang, untuk menggambarkan bagaimana Allah akan memberi upah kepada mereka **yang berhak memperoleh** kerajaan surga.

**Karena Kerajaan Sorga sama seperti**

Ini adalah bagian awal dari perumpamaan. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan bagian pendahuluan perumpamaan dalam [Matius 13:24]

**Setelah ia sepakat**

"Setelah pemilik kebun sepakat"

**satu dinar**

Ini adalah jumlah upah sehari-hari pada waktu itu. Terjemahan lain:: "upah untuk satu hari"

**ia mengirim mereka ke kebun anggurnya**

"ia menyuruh mereka bekerja di kebun anggurnya"

**Matthew 03**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan bercerita sebuah perumpamaan.

**Ia pergi lagi**

"Pemilik kebun pergi lagi"

**jam ketiga**

Jam ketiga ini kira-kira jam sembilan pagi.

**berdiri menganggur di pasar**

"berdiri di pasar tanpa melakukan apa pun" atau "berdiri di pasar tanpa ada sesuatu yang dikerjakan"

**pasar**

lapangan terbuka yang luas untuk tempat orang-orang membeli dan menjual makanan dan barang-barang yang lain

**Matthew 05**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan bercerita sebuah perumpamaan.

**Sekali lagi ia pergi**

"Sekali lagi pemilik kebun itu pergi"

**jam keenam dan lagi pada jam kesembilan**

Jam keenam itu sekitar jam dua belas siang. Jam kesembilan itu sekitar jam tiga sore.

**melakukan hal yang sama**

Ini maksudnya pemilik kebun itu pergi ke pasar dan memperkerjakan orang-orang.

**jam kesebelas**

Ini sekitar jam lima sore.

**berdiri menganggur**

"tidak melakukan apa-apa" atau "tidak mempunyai perkerjaan"

**Matthew 08**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus lanjut menceritakan perumpamaan.

**dimulai dari yang terakhir sampai yang pertama**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Anda bisa menjelaskan informasi yang sudah dimengerti. Terjemahan lain:: "dimulai dengan pekerja yang mulai bekerja paling akhir, kemudian pekerja yang mulai bekerja lebih awal, dan baru akhirnya pekerja yang mulai bekerja paling awal" atau "pertama mengupah pekerja yang aku pekerjakan paling akhir, kemudian mengupah pekerja yang aku pekerjakan lebih awal hari ini, dan akhirnya mengupah pekerja yang aku pekerjakan paling awal"

**yang telah dipekerjakan**

Bagian ini bisa dituliskan dalam bentuk aktif. Terjemahan lain:: "kepada siapa pemilik kebun memberikan pekerjaan"

**satu dinar**

Ini adalah jumlah upah sehari-hari pada waktu itu. Terjemahan lain:: "upah untuk satu hari"

**Matthew 11**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus lanjut menceritakan perumpamaan.

**Ketika mereka menerima**

"Ketika para pekerja yang telah bekerja paling lama menerima"

**pemilik kebun**

"pemilik kebun anggur"

**engkau membuat mereka sama dengan kami**

"kamu mengupah mereka dengan jumlah yang sama dengan upah yang kamu berikan pada kami"

**kami yang sudah menanggung beban dan panas terik seharian**

Kalimat "menanggung beban seharian" berarti "bekerja sepanjang hari." Terjemahan lain:: "kami yang sudah bekerja sepanjang hari, bahkan pada waktu paling panas sekalipun"

**Matthew 13**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus lanjut menceritakan perumpamaan.

**salah satu dari mereka**

"salah satu dari para pekerja yang bekerja paling lama"

**Saudara**

Menggunakan kata yang seseorang pakai untuk memanggil orang lain yang sedang ia tegur dengan sopan.

**Apakah kamu tidak sepakat dengan aku untuk satu dinar?**

Si pemilik kebun menggunakan pertanyaan untuk menegur para pekerja yang mengeluh. Terjemahan lain:: "Kita sudah sepakat bahwa aku akan memberi kalian satu dinar."

**satu dinar**

Ini adalah jumlah upah sehari-hari pada waktu itu. Terjemahan lain:: "upah untuk satu hari"

**Matthew 15**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus menyimpulkan perumpamaan-Nya tentang seorang pemilik kebun yang mempekerjakan orang-orang.

**Apakah aku tidak dibenarkan untuk melakukan apa pun yang kuinginkan terhadap milikku sendiri?**

Pemilik kebun menggunakan pertanyaan untuk membenarkan diri terhadap pekerja yang mengeluh.Terjemahan lain:: "aku bisa melakukan apa yang aku ingin lakukan pada apa yang jadi milikku."

**Atau apakah kamu iri karena aku murah hati?**

Pemilik kebun menggunakan pertanyaan untuk menegur para pekerja yang mengeluh. Terjemahan lain:: "Janganlah iri hati ketika aku bermurah hati pada orang lain."

**Jadi yang terakhir akan menjadi yang pertama, dan yang pertama akan menjadi yang terakhir**

Di sini "pertama" dan "terakhir" merujuk pada status atau seberapa penting orang-orang itu. Yesus membedakan status orang-orang yang sekarang dengan status mereka di dalam kerajaan surga. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan pernyataan serupa dalam Matius 19:30. Terjemahan lain:: "Jadi mereka

yang terlihat tidak penting sekarang akan menjadi yang paling penting, dan mereka yang terlihat sebagai yang paling penting sekarang akan menjadi yang paling tidak penting.

**Jadi yang terakhir akan menjadi yang pertama**

Di sini perumpamaan itu sudah berakhir dan Yesus sedang berbicara. Terjemahan lain:: "Lalu Yesus berkata, 'Jadi yang terakhir akan menjadi yang pertama'"

**Matthew 17**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus memberitahukan kematian dan kebangkitan-Nya untuk ketiga kalinya sembari Ia dan murid-murid-Nya berangkat ke Yerusalem.

**pergi ke Yerusalem**

Yerusalem terletak di atas bukit, jadi orang harus mendaki untuk bisa tiba di sana.

**Lihatlah, kita sedang menuju**

Yesus menggunakan kata "Lihatlah" untuk memberitahu murid-murid untuk memperhatikan apa yang akan Dia katakan pada mereka.

**kita sedang menuju**

Di sini "kita" merujuk pada Yesus dan murid-murid.

**Anak Manusia akan diserahkan**

kalimat ini dapat dituliskan dalam bentuk kalimat aktif.Terjemahan lain:: "seseorang akan menyerahkan Anak Manusia"

**diserahkan kepada**

"Diserahkan kepada" di sini adalah sebuah metafora, yang artinya "dibawa kepada." Terjemahan lain:: "dibawa ke"

**Anak Manusia ... Dia ... Ia**

Yesus merujuk pada diri-Nya sendiri dari sudut pandang orang ketiga. Jika perlu, Anda bisa menerjemahkan bagian-bagian ini dalam sudut pandang orang pertama.

**Mereka akan menghukum ... untuk mereka ejek**

Imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat akan menghukum dan menyerahkan Dia kepada orang-orang bukan Yahudi, dan mereka akan mengejek atau mengolok-olok Yesus.

**mencambuk**

"mencambuki Dia" atau "memukul-Nya dengan cambuk"

**hari ketiga**

"Ketiga" adalah bentuk nomor urutan dari angka "tiga."

**Ia akan dibangkitkan**

Kalimat ini dapat dituliskan dalam bentuk kalimat aktif. Terjemahan lain:: "Allah akan membangkitkan-Nya"

**Matthew 20**

**Pernyataan Terkait:**

Sebagai tanggapan atas pertanyaan yang ditanyakan oleh ibu dari dua orang muridNya, Yesus mengajarkan murid-murid-Nya tentang kekuasaan dan melayani orang lain dalam kerajaan surga.

**anak-anak Zebedeus**

Ini merujuk pada Yakobus dan Yohanes.

**di sebelah kananMu ... di sebelah kiriMu**

Ini merujuk pada memiliki kedudukan atas kekuatan, kekuasaan, dan kehormatan.

**dalam kerajaanMu**

Di sini "kerajaan" merujuk pada kekuasaan Yesus sebagai raja. Terjemahan lain:: "saat Engkau adalah raja"

**Matthew 22**

**Kamu tidak mengerti**

"Kamu" di sini dalam bentuk jamak dan merujuk kepada Si ibu dan anak-anaknya.

**Apakah kamu sanggup**

"Kamu" di sini dalam bentuk jamak, tetapi Yesus hanya berbicara khusus kepada kedua anak ibu itu (muridnya).

**minum dari cawan yang harus Kuminum?**

"meminum cawan" atau "minum dari cawan" adalah ungkapan yang berarti merasakan penderitaan. Terjemahan

lain:: "merasakan penderitaan yang aku derita"

**Mereka berkata**

"Anak-anak Zebedeus berkata" atau "Yakobus dan Yohanes berkata"

**Kamu memang akan minum dari cawanKu**

"meminum cawan" atau "minum dari cawan" adalah ungkapan yang berarti menanggung penderitaan. Terjemahan lain:: "Kamu memang akan menderita ketika Aku menderita"

**sebelah kanan ... sebelah kiri**

Ini merujuk pada mempunyai kedudukan atas kekuatan, kekuasaan, dan kehormatan. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan tentang ini dalam [Matius 20:21]

**bagi mereka yang telah dipersiapkan oleh Bapa-Ku**

Ini bisa dituliskan dalam bentuk aktif. Terjemahan lain:: "BapaKu telah mempersiapkan tempat-tempat itu, dan Ia akan memberikannya kepada orang yang dia pilih"

**Bapa-Ku**

Ini adalah gelar yang penting bagi Allah yang menjelaskan hubungan antara Allah dan Yesus.

**mendengarnya**

"mendengar apa yang Yakobus dan Yohanes minta pada Yesus"

**mereka sangat marah kepada kedua saudara itu**

Jika perlu, Anda bisa menjelaskan secara eksplisit mengapa kesepuluh murid yang lain menjadi marah. Terjemahan lain:: "mereka sangat marah kepada kedua saudara itu karena masing-masing dari mereka juga ingin duduk di tempat terhormat di samping Yesus"

**Matthew 25**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus selesai mengajar murid-muridnya tentang kekuasaan dan melayani orang lain.

**memanggil mereka**

"memanggil kedua belas murid"

**penguasa bangsa-bangsa selain Yahudi memerintah atas mereka**

"Raja-raja bangsa selain bangsa Yahudi memerintah dengan paksa atas rakyatnya"

**orang-orang penting mereka**

"orang-orang penting di antara orang-orang bukan Yahudi"

**menjalankan wewenang atas mereka**

"memiliki kuasa atas orang-orang itu"

**siapapun yang berharap**

"siapapun yang ingin" atau "siapapun yang menginginkan"

**menjadi yang pertama**

"menjadi orang penting"

**Anak Manusia ... nyawa-Nya**

Yesus sedang berbicara tentang diri-Nya dari sudut pandang orang ketiga. Jika perlu, Anda bisa menerjemahkan bagian ini dari sudut pandang orang pertama.

**tidak datang untuk dilayani**

Kalimat ini bisa dituliskan dalam bentuk kalimat aktif. Terjemahan lain:: "tidak datang supaya orang lain melayani Dia" atau "tidak datang supaya orang lain melayani Aku"

**tetapi untuk melayani**

Anda bisa menjelaskan bagian yang sudah dimengerti. Terjemahan lain:: "tetapi untuk melayani orang lain"

**memberikan nyawa-Nya sebagai tebusan bagi banyak orang**

Nyawa Yesus menjadi "tebusan" adalah sebuah gambaran dari Dia yang dihukum untuk membebaskan orang-orang dari hukuman akibat dosa mereka sendiri. Terjemahan lain:: "memberikan nyawa-Nya sebagai pengganti untuk banyak orang" atau "menyerahkan nyawa-Nya sebagai pengganti untuk membebaskan banyak orang"

**memberikan nyawa-Nya**

Memberikan nyawa seseorang adalah sebuah ungkapan yang berarti mati secara sukarela, biasanya untuk menolong orang lain. Terjemahan

lain:: "mati"

**untuk banyak orang**

Anda bisa menjelaskan bagian yang sudah dimengerti. Terjemahan lain:: "bagi banyak orang"

**Matthew 29**

**Pernyataan Terkait:**

Ini memulai cerita dimana Yesus menyembuhkan dua orang buta.

**Ketika mereka meninggalkan**

Ini merujuk pada kedua belas murid dan Yesus.

**mengikutiNya**

"mengikuti Yesus"

**Ada dua orang buta sedang duduk**

Bagian ini kadang diterjemahkan menjadi "Lihatlah, ada dua orang buta sedang duduk." Penulis memberi tanda pada kita tentang orang-orang baru di dalam cerita. Bahasa Anda mungkin punya cara sendiri untuk menyampaikan bagian ini.

**Ketika mereka mendengar**

"Ketika kedua orang buta itu mendengar"

**sedang lewat**

"berjalan di dekat mereka"

**Anak Daud**

Yesus bukanlah benar-benar anak Daud, jadi ini bisa diterjemahkan menjadi "Keturunan Raja Daud." Walaupun begitu, "Anak Daud" juga adalah gelar untuk Mesias, dan orang-orang mungkin memanggil Yesus dengan panggilan ini.

**Matthew 32**

**memanggil mereka**

"memanggil kedua orang buta itu"

**apa yang kamu harapkan**

"apa yang kamu inginkan"

**mata kami dibukakan**

Orang-orang itu berbicara tentang menjadi bisa melihat seolah-olah mata mereka akan dibukakan. Karena pertanyaan Yesus sebelumnya, kita mengerti bahwa mereka sedang mengutarakan keinginan mereka. Terjemahan lain:: "kami ingin Engkau membuka mata kami" atau "kami ingin bisa melihat"

**tergerak oleh belas kasihan**

"memiliki belas kasih" atau "merasa kasihan pada mereka"

---

## Translation Questions (tq)

**Matthew 20:1**

**Berapa banyak yang disetujui oleh tuan tanah untuk membayar para pekerja yang dia pekerjakan pagi-pagi sekali?**

Tuan tanah setuju untuk membayar para pekerja yang dipekerjakan pagi-pagi sekali sebanyak satu dinar tiap hari.

**Matthew 20:2**

**Berapa banyak yang disetujui oleh tuan tanah untuk membayar para pekerja yang dia pekerjakan pagi-pagi sekali?**

Tuan tanah setuju untuk membayar para pekerja yang dipekerjakan pagi-pagi sekali sebanyak satu dinar tiap hari.

**Matthew 20:4**

**Berapa banyak yang dikatakan oleh tuan tanah akan dia bayarkan kepada para pekerja yang dipekerjakan pada jam ketiga?**

Tuan tanah berkata bahwa dia akan membayar mereka apapun yang benar. [

**Matthew 20:9**

**Berapa banyak yang diterima oleh para pekerja yang dipekerjakan pada jam kesebelas?**

Para pekerja yang dipekerjakan pada jam kesebelas menerima upah satu dinar.

**Matthew 20:11**

**Apa keluhan dari para pekerja yang dipekerjakan pagi-pagi sekali?**

Mereka mengeluh bahwa mereka telah bekerja sepanjang hari, tetapi menerima upah yang sama dengan mereka yang hanya bekerja selama satu jam.

**Matthew 20:12**

**Apa keluhan dari para pekerja yang dipekerjakan pagi-pagi sekali?**

Mereka mengeluh bahwa mereka telah bekerja sepanjang hari, tetapi menerima upah yang sama dengan mereka yang hanya bekerja selama satu jam.

**Matthew 20:13**

**Bagaimana tanggapan tuan tanah terhadap keluhan para pekerja?**

Tuan tanah berkata bahwa dia tidak melakukan kesalahan apapun pada para pekerja dan dia telah membayar mereka dengan apa yang menjadi milik mereka.

**Matthew 20:14**

**Bagaimana tanggapan tuan tanah terhadap keluhan para pekerja?**

Tuan tanah berkata bahwa dia tidak melakukan kesalahan apapun pada para pekerja dan dia telah membayar mereka dengan apa yang menjadi milik mereka.

**Matthew 20:17**

**Peristiwa-peristiwa apa yang sebelumnya dikatakan Yesus kepada murid-muridNya sementara mereka menuju ke Yerusalem?**

Yesus berkata pada murid-muridNya bahwa dia akan diserahkan kepada para imam kepala dan ahli taurat, dihukum mati, disalibkan, dan Dia akan bangkit pada hari ketiga.

**Matthew 20:18**

**Peristiwa-peristiwa apa yang sebelumnya dikatakan Yesus kepada murid-muridNya sementara mereka menuju ke Yerusalem?**

Yesus berkata pada murid-muridNya bahwa dia akan diserahkan kepada para imam kepala dan ahli taurat, dihukum mati, disalibkan, dan Dia akan bangkit pada hari ketiga.

**Matthew 20:19**

**Peristiwa-peristiwa apa yang sebelumnya dikatakan Yesus kepada murid-muridNya sementara mereka menuju ke Yerusalem?**

Yesus berkata pada murid-muridNya bahwa dia akan diserahkan kepada para imam kepala dan ahli taurat, dihukum mati, disalibkan, dan Dia akan bangkit pada hari ketiga.

**Matthew 20:20**

**Apa permintaan ibu dari anak-anak Zebedeus kepada Yesus?**

Dia meminta agar Yesus memerintahkan kedua anak laki-lakinya untuk duduk di sebelah tangan kanan dan tangan kiri dalam kerajaanNya.

**Matthew 20:21**

**Apa permintaan ibu dari anak-anak Zebedeus kepada Yesus?**

Dia meminta agar Yesus memerintahkan kedua anak laki-lakinya untuk duduk di sebelah tangan kanan dan tangan kiri dalam kerajaanNya.

**Matthew 20:23**

**Siapa yang dikatakan Yesus akan menentukan siapa yang akan duduk di sebelah kanan dan kiri dalam kerajaanNya?**

Yesus berkata bahwa Bapa menyiapkan tempat bagi mereka yang Dia pilih.

**Matthew 20:26**

**Bagaimana Yesus mengatakan bahwa seseorang dapat menjadi besar di antara murid-muridNya?**

Yesus berkata bahwa siapa saja yang berharap menjadi besar harus menjadi seorang hamba.

**Matthew 20:28**

**Mengapa Yesus berkata bahwa Dia datang?**

Yesus berkata bahwa Dia datang untuk melayani dan memberikan nyawanya sebagai tebusan bagi orang banyak.

**Matthew 20:30**

**Apa yang dilakukan oleh kedua orang buta yang duduk di pinggir jalan ketika Yesus lewat?**

Kedua orang buta berteriak, "Tuhan, Anak Daud, kasihanilah kami".

**Matthew 20:34**

**Mengapa Yesus menyembuhkan kedua orang buta itu?**

Yesus menyembuhkan kedua orang
buta itu karena dia tersentuh dengan
belas kasihan.

---

**Chapter 21**

**1** Ketika mereka sudah dekat dengan Yerusalem dan sudah tiba di Betfage, [1]
di bukit Zaitun, Yesus mengutus dua orang murid-Nya;
**2** Kata-Nya kepada mereka, “Pergilah ke desa yang ada di depanmu, dan kamu
akan langsung menemukan seekor keledai yang terikat dan seekor anak
keledai bersamanya. Lepaskan ikatan mereka dan bawalah keduanya kepada-
Ku. **3** Jika ada orang yang mengatakan sesuatu kepadamu, kamu harus berkata,
‘Tuhan memerlukannya,’ dan Ia akan segera mengirimnya.”
**4** Hal ini terjadi supaya tergenapilah apa yang dikatakan oleh nabi:

**5** “Katakan kepada putri Sion, [2] Sion di Daftar Kata.
‘Lihatlah, Rajamu datang kepadamu,
rendah hati, [3] dan menunggang seekor keledai,
dengan seekor keledai muda, anak dari keledai beban. Zakharia 9:9

**6** Murid-murid pergi dan melakukan seperti yang sudah Yesus perintahkan
kepada mereka. **7** Mereka membawa keledai beserta anak keledai itu, dan
meletakkan jubah-jubah mereka di atas keledai-keledai itu, dan Yesus duduk di
atasnya. **8** Sebagian besar dari orang banyak itu membentangkan jubah-jubah
mereka di jalan, dan yang lainnya memotong ranting-ranting pohon, lalu
menyebarkannya di jalan. **9** Banyak orang berjalan di depan-Nya dan mereka
yang mengikuti-Nya berseru,
“Hosana [4] bagi Anak Daud!
‘Diberkatilah Dia yang datang dalam nama Tuhan.’

Hosana di tempat yang tertinggi!” Mazmur 118:25-26

**10** Ketika Yesus memasuki Yerusalem, seluruh kota digemparkan. Mereka
bertanya, “Siapakah Dia ini?”
**11** Dan, orang banyak itu menjawab, “Ia adalah Nabi Yesus, dari Nazaret di
Galilea.”
**12** Lalu, Yesus masuk ke Bait Allah dan mengusir orang-orang yang sedang
berjualbeli [5] di Bait Allah [6] , lalu menjungkirbalikkan meja-meja penukaran
uang [7] dan bangku-bangku mereka yang menjual burung-burung merpati.
**13** Ia berkata kepada mereka, “Telah tertulis, ‘Rumah-Ku akan disebut rumah
doa,’ tetapi kamu menjadikannya sebagai sarang para perampok.’” [8]
**14** Dan, orang yang buta serta yang lumpuh datang kepada-Nya di Bait Allah,
lalu Ia menyembuhkan mereka. **15** Namun, ketika para imam kepala dan ahli-


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ahli Taurat melihat mukjizat-mukjizat yang sudah dilakukan Yesus dan melihat anak-anak yang berseru dalam Bait Allah, “Hosana bagi Anak Daud,” mereka menjadi marah.
**16** Lalu, mereka bertanya kepada Yesus, “Apakah Engkau mendengar yang dikatakan anak-anak ini?”
Dan, Yesus menjawab mereka, “Ya. Belum pernahkah kamu membaca, ‘Dari mulut bayi-bayi [9] dan anak-anak yang menyusu, Engkau sudah menyiapkan pujian untuk diri-Mu sendiri. [10] ’?” **17** Kemudian, Yesus meninggalkan mereka dan keluar dari kota itu ke Betania dan bermalam di sana.
**18** Sekarang, pada pagi hari, ketika Yesus kembali ke kota, Ia menjadi lapar. **19** Dan, ketika melihat pohon ara [11] di pinggir jalan, Ia mendatanginya dan tidak mendapati apa-apa, kecuali daun-daun saja. Dan, Ia berkata kepada pohon itu, “Tidak akan pernah ada buah lagi dari padamu sampai selama-lamanya!” Saat itu juga, pohon ara itu dijadikan kering.
**20** Ketika murid-murid melihat hal ini, para murid terheran-heran dan bertanya, “Bagaimana pohon ara itu kering seketika itu juga?”
**21** Dan, Yesus menjawab mereka, “Sesungguhnya aku berkata kepadamu, jika kamu memiliki iman dan tidak bimbang, kamu bukan hanya akan melakukan apa yang dilakukan terhadap pohon ara ini, bahkan jika kamu berkata kepada gunung ini, ‘Terangkatlah dan tercampaklah ke dalam laut,’ hal itu akan terjadi. **22** Dan, segala sesuatu yang kamu minta dalam doa, percayalah, kamu akan menerimanya.”
**23** Ketika Yesus memasuki Bait Allah, para imam kepala dan para tua-tua bangsa Yahudi datang kepada-Nya sementara Ia sedang mengajar dan bertanya, “Dengan kuasa apakah Engkau melakukan hal-hal ini? Dan, siapakah yang memberi-Mu kuasa ini?”
**24** Yesus menjawab mereka, “Aku juga akan menanyakan satu hal kepadamu, yang jika kamu bisa menjawabnya, Aku juga akan memberitahumu dengan kuasa apa Aku melakukan semua hal ini. **25** Dari manakah baptisan Yohanes? Dari surga atau dari manusia?” Dan, mereka mulai membicarakannya di antara mereka sendiri, katanya, “Jika kita berkata, ‘Dari Surga,’ Ia akan berkata, ‘Kalau begitu, mengapa kamu tidak percaya kepada Yohanes?’ **26** Akan tetapi, jika kita menjawab, ‘Berasal dari manusia.’ Kita takut kepada orang banyak karena mereka semua menganggap bahwa Yohanes adalah nabi.”
**27** Maka mereka menjawab Yesus, “Kami tidak tahu.”
Dan, Yesus berkata, “Kalau begitu, Aku juga tidak akan memberitahumu dengan kuasa apakah Aku melakukan hal-hal ini.”
**28** “Namun, apa pendapatmu? Ada orang yang mempunyai dua anak laki-laki, dan ia datang kepada yang pertama dan berkata, ‘Anakku, pergi dan bekerjalah hari ini di kebun anggur.’
**29** Dan, ia menjawab, ‘Ya, Bapa,’ tetapi setelah itu ia tidak pergi.
**30** Kemudian ayah itu pergi kepada yang kedua dan mengatakan hal yang sama. Anak itu menjawab, ‘Tidak mau,’ tetapi ia menyesal dan pergi.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**31** Siapakah dari kedua anak itu yang mematuhi ayahnya?” Mereka berkata, “Yang terakhir.”
Yesus berkata kepada mereka, “Sesungguhnya, aku mengatakan kepadamu bahwa para pengumpul pajak dan pelacur-pelacur akan masuk ke dalam Kerajaan Allah mendahului kamu. [12]**32** Sebab, Yohanes datang kepadamu dalam jalan kebenaran dan kamu tidak memercayainya, tetapi, para pengumpul pajak dan pelacur-pelacur memercayainya. Dan, kamu, ketika melihat hal ini bahkan tidak menyesal sesudahnya sehingga kamu dapat memercayainya.”
**33** “Dengarlah perumpamaan yang lain. Ada pemilik kebun yang menanami sebuah kebun anggur, dan memasang pagar di sekelilingnya, dan menggali tempat pemerasan anggur, dan mendirikan menara. Kemudian, ia menyewakan kebun anggurnya kepada beberapa petani, dan ia berangkat ke luar negeri. **34** Ketika musim buah hampir tiba, ia mengutus hamba-hambanya kepada petani-petani itu untuk menerima buahnya. **35** Dan, para petani menangkap para pelayan itu dan memukul yang seorang, dan membunuh yang satu, dan yang lainnya dilempari batu. **36** Sekali lagi, pemilik kebun itu menyuruh hamba-hambanya yang lain, yang lebih banyak daripada sebelumnya. Dan, para petani itu melakukan hal yang sama terhadap mereka. **37** Akhirnya, pemilik kebun itu mengutus anaknya kepada mereka, katanya, ‘Mereka akan menghormati anakku.’
**38** Akan tetapi, ketika para petani itu melihat anaknya, mereka berkata di antara mereka sendiri, ‘Ia adalah ahli waris, mari kita bunuh dia dan merampas warisannya.’ **39** Lalu, mereka menangkap anak pemilik kebun itu, melemparkannya ke luar kebun anggur, dan membunuhnya. **40** Karena itu, ketika pemilik kebun anggur itu datang, apa yang akan ia lakukan kepada petani-petani itu?” **41** Mereka berkata kepada-Nya, “Ia akan membinasakan orang-orang jahat itu dengan sangat jahat, dan akan menyewakan kebun anggurnya kepada petani-petani yang lain, yang akan menyerahkan kepadanya buah-buah pada musimnya.”
**42** Yesus berkata kepada mereka, “Apakah kamu tidak pernah membaca dalam Kitab Suci:

‘Batu yang ditolak oleh tukang-tukang bangunan telah menjadi batu penjuru.
Hal ini terjadi dari pihak Tuhan, dan hal ini ajaib di mata kita’? Mazmur 118:22-23

**43** Karena itu, Aku berkata kepadamu, Kerajaan Allah akan diambil darimu dan akan diberikan kepada orang-orang yang menghasilkan buah darinya. **44** Dan, siapa yang jatuh ke atas batu ini akan dipecahkan berkeping-keping; dan siapa pun yang ditimpa batu ini akan remuk.” [13]
**45** Ketika imam-imam kepala dan orang-orang Farisi mendengar


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perumpamaan-perumpamaan-Nya, mereka mengerti bahwa Yesus sedang berbicara tentang mereka. **46** Akan tetapi, ketika mereka berusaha untuk menangkap Yesus, mereka takut kepada orang banyak karena orang banyak itu menganggap bahwa Yesus adalah nabi.

---

**Footnotes**

21:1 [1]Desa dekat Yerusalem, mungkin di sebelah timur Betani.

21:5 [2]Berarti kota Yerusalem, baca 2 Raj. 19:21, Mzm. 9:14, Kid. 3:11, Yes. 10:32, 37:22, 62:11, Yer. 4:31, Rat. 1:6, 2:1, 2:8, Zef. 3:14, Zak. 9:9. Lihat

21:5 [3]Kata asli yang digunakan bisa berarti juga lemah lembut atau sopan.

21:9 [4]Ungkapan Ibrani yang berarti “berilah kiranya keselamatan” (bdk. Mzm. 118:25, 26).

21:12 [5]Aktivitas jual beli hewan untuk kurban bakaran. Lebih mudah membawa uang dalam perjalanan, lalu membeli hewan di Bait Allah, daripada menyeret-nyeret binatang sepanjang perjalanan ke Bait Allah.

21:12 [6]Kemungkinan adalah bagian Bait Allah, yaitu di halaman yang diperuntukkan bagi orang-orang bukan Yahudi.

21:12 [7]Tempat untuk menukar mata uang asing ke mata uang syikal untuk iuran tahunan dalam Bait Allah (bc. Mat. 17:24).

21:13 [8]Kut. Yes. 56:7 dan Yer. 7:11.

21:16 [10]Kut. Mzm. 8:3.

21:16 [9]Kata asli yang digunakan bisa berarti anak kecil, belum dewasa atau balita.

21:19 [11]Pohon yang umum terdapat di Palestina. Ciri khas pohon ini adalah buah dan daunnya muncul bersama-sama, dan kadang-kadang buahnya muncul dahulu.

21:31 [12]Ayat 28-31 bisa dianggap menjelaskan perkataan Yesus dalam Mat. 7:21.

21:44 [13]Beberapa salinan Bahasa Yunani tidak mencantumkan ayat 44.

---

## Chapter 22

**1** Yesus berbicara lagi kepada mereka dalam perumpamaan-perumpamaan, kata-Nya, **2** “Kerajaan Surga dapat diumpamakan seperti seorang raja yang mengadakan pesta pernikahan untuk anak laki-lakinya. **3** Dan, ia menyuruh para hambanya untuk memanggil orang-orang yang sudah diundang ke pesta itu, tetapi mereka tidak mau datang. **4** Lalu, raja menyuruh lagi hamba-hamba yang lain, katanya, ‘Katakanlah kepada orang-orang yang diundang, Lihat, aku sudah mempersiapkan hidanganku. Lembu-lembu jantan dan ternak-ternak gemukan [1] semuanya telah disembelih, dan semuanya sudah siap. Datanglah ke perjamuan kawin ini.’

**5** Akan tetapi, mereka mengabaikan dan pergi, yang satu ke ladangnya, yang lain ke usahanya, **6** dan yang lainnya menangkap hamba-hamba raja itu, menyiksa, dan membunuh mereka. **7** Maka, sang raja marah, dan mengirim tentara-tentaranya, membinasakan pembunuh-pembunuh itu, dan membakar kota mereka.

**8** Kemudian, ia berkata kepada hamba-hambanya, ‘Pesta pernikahan sudah siap, tetapi orang-orang yang diundang itu tidak layak. **9** Oleh karena itu, pergilah ke jalan-jalan raya dan undanglah seberapa banyak orang yang dapat kamu jumpai ke pesta pernikahan ini.’ **10** Maka, hamba-hamba itu pergi ke


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

jalan-jalan dan mengumpulkan semua orang yang mereka temui, yang baik dan yang jahat. Dan, tempat perkawinan itu dipenuhi dengan para tamu.
**11** Akan tetapi, ketika raja masuk untuk bertemu dengan para tamunya, ia melihat seseorang di sana, yang tidak mengenakan pakaian untuk pesta pernikahan. **12** Ia berkata kepadanya, ‘Saudara, bagaimana kamu bisa masuk ke sini tanpa memakai pakaian untuk pesta pernikahan?’ Dan, orang itu terdiam. **13** Kemudian raja itu berkata kepada hamba-hambanya, ‘Ikatlah tangan dan kakinya, dan lemparkanlah ia ke dalam kegelapan yang paling luar. Di sana, akan ada tangis dan kertak gigi.’
**14** Sebab, banyak yang dipanggil, tetapi sedikit yang dipilih.”
**15** Kemudian, orang-orang Farisi pergi dan berkomplot supaya mereka dapat menjerat Yesus dengan ucapan-Nya. **16** Dan, mereka mengutus murid-murid mereka kepada Yesus, bersama dengan orang-orang Herodian. [2] Mereka berkata, “Guru, kami tahu bahwa Engkau jujur dan mengajarkan jalan Allah dalam kebenaran. Engkau tidak takut pada siapa pun karena Engkau tidak melihat rupa. **17** Kalau begitu, katakanlah pendapat-Mu kepada kami. Apakah dibenarkan untuk membayar pajak kepada kaisar atau tidak?”
**18** Akan tetapi, Yesus mengetahui kejahatan mereka dan berkata, “Mengapa kamu mencobai Aku, hai munafik? **19** Tunjukkanlah kepada-Ku uang untuk pajak itu.” Lalu, mereka menyerahkan sekeping dinar kepada-Nya. **20** Dan, Ia berkata kepada mereka, “Gambar dan tulisan siapakah ini?” **21** Mereka menjawab, “Kaisar.”
Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Oleh karena itu, bayarlah kepada kaisar hal-hal milik kaisar, dan kepada Allah hal-hal yang adalah milik Allah.”
**22** Ketika mendengarnya, mereka terheran-heran, dan meninggalkan-Nya dan pergi.
**23** Pada hari yang sama, orang-orang Saduki, yang berkata bahwa tidak ada kebangkitan, datang kepada Yesus dan bertanya kepada-Nya. **24** Mereka berkata, “Guru, Musa berkata bahwa jika seorang laki-laki mati dan tidak mempunyai anak, saudara laki-lakinya harus mengawini istrinya dan meneruskan keturunan bagi saudaranya [3] yang meninggal itu. **25** Sekarang, ada tujuh bersaudara di antara kami. Yang pertama menikah, dan mati tanpa mempunyai anak, dan meninggalkan istrinya bagi saudaranya. **26** Demikian juga dengan yang kedua, yang ketiga, sampai yang ketujuh. **27** Akhir dari semuanya, perempuan itu juga mati. **28** Pada hari kebangkitan, perempuan itu menjadi istri siapa dari ketujuh bersaudara itu? Sebab, mereka semua telah mengawininya.”
**29** Akan tetapi, Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Kamu tersesat, tidak mengerti Kitab Suci ataupun kuasa Allah. **30** Sebab, pada hari kebangkitan, mereka tidak kawin ataupun dikawini, tetapi seperti malaikat-malaikat di surga. **31** Namun, mengenai kebangkitan orang-orang mati,

belumkah kamu membaca apa yang dikatakan kepadamu oleh Allah, **32** ‘Akulah
Allah Abraham, Allah Ishak, dan Allah Yakub’? Ia bukan Allah orang mati,
melainkan Allah orang yang hidup.” [4]
**33** Ketika orang banyak mendengar hal ini, mereka terheran-heran terhadap
pengajaran-Nya.
**34** Namun, ketika orang-orang Farisi mendengar bahwa Yesus telah membuat
orang-orang Saduki terdiam, berkumpullah mereka. **35** Kemudian, satu dari
mereka, seorang ahli Hukum Taurat, bertanya kepada Yesus untuk menguji-
Nya, **36** “Guru, perintah manakah yang terpenting dalam Hukum Taurat?”
**37** Dan, Yesus berkata kepadanya, “Kamu harus mengasihi Tuhan Allahmu
dengan segenap hatimu, dan dengan segenap jiwamu, dan dengan segenap
pikiranmu. [5]**38** Ini adalah perintah yang terbesar dan yang pertama. **39** Yang
kedua adalah seperti ini, ‘Kamu harus mengasihi sesamamu seperti dirimu
sendiri.’ [6]**40** Dalam kedua perintah ini, tergantung semua Hukum Taurat dan
kitab para nabi.”
**41** Sekarang, sementara orang-orang Farisi berkumpul bersama, Yesus
bertanya kepada mereka, **42** “Bagaimana pendapatmu tentang Kristus? Anak
siapakah Dia?”
Mereka berkata kepada-Nya, “Anak Daud.”
**43** Ia berkata kepada mereka, “Kalau begitu, bagaimanakah Daud, dalam Roh,
memanggil-Nya ‘Tuan’, katanya,

**44** ‘Tuhan berfirman kepada Tuanku,
“Duduklah di sebelah kanan-Ku,
sampai Aku menempatkan musuh-musuh-Mu di bawah kaki-Mu.’?
Mazmur 110:1

**45** Jika Daud memanggil Kristus sebagai ‘Tuan’, bagaimana mungkin Ia adalah
anak Daud?” **46** Tidak seorang pun yang dapat menjawab satu kata pun
kepada-Nya. Dan, sejak hari itu, tidak ada orang yang berani menanyakan
pertanyaan-pertanyaan lagi kepada-Nya.

---

**Footnotes**

22:4 [1]Kata asli yang digunakan di sini "sitistos" (Yun.) bisa berarti lembu tambun atau ditambunkan. Beberapa terjemahan Inggris menggunakan: fatling (KJV), fattened livestock (NASB), fat calve (ESV), fattened cattle (NET).

22:16 [2]Kelompok politikus pendukung Herodes.

22:24 [3]Bc. Ul. 25:5.

22:32 [4]Kut. Kel. 3:6.

22:37 [5]Kut. Ul. 6:5.

22:39 [6]Kut. Im. 19:18.

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Chapter 23**

**1** Kemudian, Yesus berbicara kepada orang banyak dan murid-murid-Nya, **2** “Para ahli Taurat dan orang-orang Farisi duduk di atas kursi Musa. [1]**3** Oleh karena itu, segala hal, sebanyak yang mereka katakan kepadamu, lakukanlah dan perhatikanlah. Akan tetapi, jangan lakukan perbuatan-perbuatannya karena mereka mengatakannya, tetapi tidak melakukannya. **4** Mereka mengikatkan beban-beban yang berat dan meletakkannya di atas pundak orang lain. Akan tetapi, mereka sendiri tidak mau memindahkannya dengan jari mereka. **5** Mereka melakukan semua perbuatan mereka supaya dilihat orang. Mereka memperlebar tali-tali sembahyangnya [2] dan memperbesar rumbai-rumbai ujung jubah [3] mereka. **6** Mereka menyukai tempat terhormat dalam perjamuan, tempat duduk terdepan dalam sinagoge-sinagoge, **7** salam penghormatan di tempat-tempat umum, dan disebut Rabi [4] oleh orang-orang. **8** Akan tetapi, kamu jangan disebut rabi karena hanya satu Gurumu, dan kamu semua bersaudara. **9** Jangan menyebut siapa saja sebagai bapamu di dunia ini karena satu saja Bapamu, yaitu Ia yang di surga. **10** Jangan pula kamu disebut pemimpin karena satu saja Pemimpinmu, yaitu Kristus. **11** Namun, yang terbesar di antara kamu, hendaklah ia menjadi pelayanmu. **12** Siapa yang meninggikan dirinya akan direndahkan dan siapa yang merendahkan dirinya akan ditinggikan.

**13** Celakalah kamu, ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Kamu menutup pintu Kerajaan Surga di depan orang karena kamu sendiri tidak memasukinya dan juga tidak mengizinkan mereka yang sedang masuk untuk memasukinya. **14** Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Kamu melahap rumah para janda dan untuk kepura-puraan kamu membuat doa-doa yang panjang. Karena itu, kamu akan menerima hukuman yang lebih berat. [5]

**15** Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Kamu menjelajahi lautan dan daratan untuk membawa seseorang masuk ke dalam agamamu. Dan, ketika ia sudah menjadi salah satunya, kamu menjadikannya anak neraka, dua kali lipat daripada kamu sendiri.

**16** Celakalah kamu, hai para pemimpin buta, yang berkata, ‘Siapa yang bersumpah demi Bait Allah, hal itu tidak ada artinya. Akan tetapi, siapa yang bersumpah demi emas Bait Allah, ia terikat oleh sumpahnya itu.’ **17** Kamu, yang bodoh dan yang buta! Mana yang terbesar, emas atau Bait Allah yang menguduskan emas itu? **18** Dan, ‘Siapa yang bersumpah demi altar, sumpah itu tidak ada artinya. Akan tetapi, siapa yang bersumpah demi persembahan di atas altar itu, ia terikat oleh sumpahnya itu.’ **19** Hai kamu orang-orang buta! Mana yang terbesar, persembahan atau altar yang menguduskan persembahan itu? **20** Karena itu, siapa yang bersumpah demi altar, bersumpah demi altar dan semua yang ada di atasnya. **21** Dan, siapa yang bersumpah demi Bait

Allah, bersumpah demi Bait Allah dan demi Dia yang diam di dalamnya. **22** Dan, siapa yang bersumpah demi surga, bersumpah demi takhta Allah, dan demi Dia yang duduk di atasnya.
**23** Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Kamu memberi persepuluhanmu dari selasih, adas manis, dan jintan, [6] tetapi telah mengabaikan hal-hal yang lebih berat dari Hukum Taurat, yaitu keadilan, belas kasihan, dan iman. Hal-hal inilah yang seharusnya sudah kamu lakukan tanpa mengabaikan hal-hal yang lain. **24** Kamu pemimpin-pemimpin buta, yang menyaring [7] nyamuk dan menelan seekor unta! [8]
**25** Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Sebab, kamu membersihkan bagian luar cangkir dan piringmu, tetapi bagian dalamnya penuh rampasan dan keserakahan. **26** Kamu, orang-orang Farisi yang buta! Bersihkan dahulu bagian dalam cangkir dan piring, maka bagian luarnya juga bisa menjadi bersih.
**27** Celakalah kamu, ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Sebab, kamu sama seperti kuburan yang dicat putih, pada bagian luarnya kelihatan bagus, tetapi bagian dalamnya penuh dengan tulang-tulang orang mati dan semua kenajisan. **28** Begitu pula dengan kamu, pada bagian luar kamu tampak benar bagi manusia. Akan tetapi, pada bagian dalam kamu penuh kemunafikan dan kejahatan.
**29** Celakalah kamu, ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi, orang-orang munafik! Sebab, kamu membangun kuburan-kuburan para nabi dan memperindah nisan-nisan orang-orang saleh, **30** dan berkata, ‘Jika kami sudah hidup pada masa nenek moyang kami, kami tidak akan ambil bagian dengan mereka dalam darah para nabi.’ **31** Dengan begitu, kamu bersaksi terhadap dirimu sendiri bahwa kamu adalah anak-anak mereka yang membunuh para nabi. **32** Jadi, genapilah ukuran para nenek moyangmu. **33** Kamu, ular-ular, keturunan ular-ular beludak, bagaimana kamu akan melepaskan diri dari hukuman neraka? **34** Karena itu, lihatlah, Aku mengutus nabi-nabi, orang-orang bijaksana, dan ahli-ahli Taurat kepadamu. Beberapa dari mereka akan kamu bunuh dan salibkan, beberapa akan kamu pukuli di sinagoge-sinagogemu, dan kamu aniaya dari kota ke kota, **35** supaya semua darah orang-orang benar yang ditumpahkan di bumi akan datang kepadamu, mulai dari darah Habel, [9] orang yang benar itu, sampai kepada darah Zakharia, anak Berekhya, yang kamu bunuh di antara Bait Allah dan altar. [10]**36** Sesungguhnya, aku mengatakan kepadamu bahwa semua hal-hal ini akan datang atas generasi ini.”
**37** “Oh Yerusalem, Yerusalem, yang membunuh para nabi dan melempari dengan batu mereka yang diutus kepadanya. Betapa seringnya Aku ingin mengumpulkan anak-anakmu bersama, bagaikan induk ayam mengumpulkan anak-anaknya di bawah sayapnya, tetapi kamu tidak mau. **38** Lihatlah, rumahmu ditinggalkan bagimu dan menjadi sunyi. **39** Sebab, Aku mengatakan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kepadamu bahwa mulai sekarang, kamu tidak akan melihat Aku lagi sampai kamu berkata, ‘Diberkatilah Ia yang datang dalam nama Tuhan.’” [11]

---

**Footnotes**

23:2 [1]Maksudnya, ahli Taurat dan orang Farisi menduduki kedudukan Musa sebagai penafsir Hukum di antara orang Israel.

23:5 [2]Dua tali sembahyang yang pada masing-masing tali terdapat kotak kecil berisi lembaran-lembaran perkamen kecil bertuliskan Kel. 13:2-10; 11-17; Ul. 6:4-9; 11:13-22. Satu tali diikatkan di sekeliling kepala sehingga kotak kecil tepat berada di tengah dahi. Tali yang satu diikatkan di lengan kiri agar kotak kecil dekat dengan jantung. Tujuannya adalah supaya orang Yahudi tetap ingat dan setia kepada hukum Allah.

23:5 [3]Allah memerintahkan orang Israel membuat rumbai-rumbai pada ujung jubah mereka (bc. Bil. 15:38), untuk membedakan mereka dari bangsa-bangsa lain karena mereka adalah bangsa yang khusus. Namun, orang Farisi merasa tidak puas jika sama dengan rakyat biasa sehingga mereka merasa harus memakai rumbai yang lebih besar dan lebih panjang supaya terlihat lebih saleh daripada orang lain.

23:7 [4]Guru

23:14 [5]Diambil dari beberapa salinan Yunani.

23:23 [6]Tanaman-tanaman kecil ini sebenarnya tidak termasuk dalam hasil ladang/peternakan yang harus dipersembahkan kepada Allah (bc. Im. 27:30-32; Ul. 26:12). Orang Farisi itu memberikan lebih dari yang dibutuhkan untuk memastikan bahwa mereka tidak melanggar hukum.

23:24 [7]Kata asli yang digunakan "diulizo" bisa diartikan juga menapis. Terjemahan bahasa Inggris menggunakan: "straining out" (KJV, ESV, NET, NASB, NIV), yang didefinisikan: mengeluarkan dengan menggunakan filter/saringan.

23:24 [8]Nyamuk dan unta adalah binatang najis yang terkecil dan terbesar menurut Hukum Taurat. Maksudnya di sini, mempermasalahkan pelanggaran-pelanggaran kecil, tetapi malah melakukan pelanggaran-pelanggaran besar.

23:35 [10]Bc. 2 Taw. 24:20-21

23:35 [9]Bc. Kej. 4:8

23:39 [11]Dikutip dari Mzm. 118:26.

---

## Chapter 24

**1** Yesus keluar dari Bait Allah lalu pergi ketika para murid-Nya datang untuk menunjukkan bangunan-bangunan Bait Allah kepada-Nya. **2** Dan, Ia bertanya kepada mereka, “Tidakkah kamu melihat semua hal ini? Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa tidak ada satu pun batu di sini akan dibiarkan ada di atas batu yang lain, yang tidak akan diruntuhkan.”

**3** Dan, ketika Yesus duduk di atas bukit Zaitun, murid-murid datang kepada-Nya secara tersendiri dan berkata, “Katakanlah kepada kami, kapan hal-hal itu akan terjadi dan apakah yang akan menjadi tanda kedatangan-Mu dan akhir zaman ini?”

**4** Yesus menjawab mereka, “Perhatikanlah supaya jangan ada orang yang menyesatkan kamu. **5** Sebab, banyak yang akan datang dalam nama-Ku dan berkata, ‘Aku adalah Kristus [1] ,’ dan mereka akan menyesatkan banyak orang.
**6** Kamu akan mendengar peperangan dan kabar-kabar tentang perang. Perhatikanlah supaya kamu tidak takut karena hal-hal ini harus terjadi, tetapi ini belum kesudahannya. **7** Sebab, bangsa akan bangkit melawan bangsa, dan kerajaan akan melawan kerajaan, dan di berbagai tempat akan ada kelaparan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dan gempa bumi. **8** Semua hal ini adalah awal dari penderitaan sakit melahirkan.
**9** Kemudian, mereka akan menyerahkan kamu kepada penganiayaan, dan akan membunuhmu, dan kamu akan dibenci oleh seluruh bangsa karena nama-Ku.
**10** Pada waktu itu, banyak yang akan tersandung, dan akan saling menyerahkan, dan membenci satu sama lain. **11** Banyak nabi palsu akan muncul dan menyesatkan banyak orang. **12** Sebab, pelanggaran semakin bertambah, kasih kebanyakan orang akan menjadi dingin. **13** Akan tetapi, orang yang bertahan sampai akhir akan diselamatkan. **14** Dan, Injil Kerajaan ini akan diberitakan ke seluruh dunia sebagai kesaksian bagi semua bangsa, dan kemudian kesudahannya akan datang.
**15** “Jadi, ketika kamu melihat pembinasa keji [2] , seperti yang dikatakan Nabi Daniel, berdiri di tempat suci, hendaklah para pembaca memahaminya, **16** maka mereka yang ada di Yudea harus melarikan diri ke pegunungan. **17** Siapa yang ada di atap rumah, janganlah ia turun untuk mengambil apa pun dari dalam rumahnya. **18** Siapa yang ada di ladang, jangan pulang untuk mengambil jubahnya. **19** Namun, celakalah mereka yang sedang hamil dan mereka yang sedang menyusui bayinya pada hari-hari itu. **20** Berdoalah supaya pelarianmu jangan pada musim dingin atau pada hari Sabat. **21** Karena kemudian akan terjadi masa penderitaan besar, seperti yang belum pernah terjadi sejak permulaan dunia sampai sekarang, dan tidak akan pernah terjadi lagi. **22** Dan, jika hari-hari itu tidak diperpendek, tidak ada hidup yang akan diselamatkan. Namun, demi mereka yang terpilih, hari-hari itu akan diperpendek. **23** Kemudian, jika seseorang berkata kepadamu, ‘Lihat, Kristus ada di sini,’ atau ‘Ia ada di sana,’ janganlah percaya kepadanya. **24** Sebab, kristus-kristus palsu dan nabi-nabi palsu akan muncul dan akan mengadakan tanda-tanda yang besar dan mukjizat-mukjizat [3] sehingga menyesatkan, jika mungkin, bahkan mereka yang terpilih. **25** Perhatikanlah, Aku telah mengatakannya kepadamu sebelumnya. **26** Jadi, jika mereka berkata kepadamu, ‘Lihat, Ia ada di padang belantara,’ jangan pergi ke sana, atau ‘Lihat, Ia ada di dalam kamar itu,’ jangan mempercayainya. **27** Sebab, sama seperti kilat yang memancar dari timur dan bersinar sampai ke barat, begitu pula kedatangan Anak Manusia akan terjadi. **28** Di tempat yang ada bangkai, di situlah burung nasar akan berkumpul.”
**29** “Segera, sesudah masa penderitaan itu,

‘Matahari akan dijadikan gelap,
dan bulan tidak akan memberikan cahayanya,
Bintang-bintang akan berjatuhan dari langit,
dan kuasa-kuasa di langit akan diguncangkan.’ Yesaya 13:10; 34:4 [4]

**30** Lalu, tanda Anak Manusia akan muncul di langit dan suku-suku di bumi
akan meratap. Mereka akan melihat Anak Manusia datang dalam awan-awan di
langit, dengan kuasa dan kemuliaan yang besar. **31** Dan, Ia akan mengutus
malaikat-malaikat-Nya dengan suara trompet yang keras, dan mereka akan
mengumpulkan umat pilihan-Nya dari keempat penjuru bumi, dari ujung langit
yang satu ke ujungnya yang lain.
**32** Sekarang, pelajarilah perumpamaan dari pohon ara ketika rantingnya
menjadi lembut dan daun-daunnya bertunas, kamu mengetahui bahwa musim
panas sudah dekat. **33** Begitu juga ketika kamu melihat semua hal ini, kamu
mengetahui bahwa Ia sudah dekat, di ambang pintu. **34** Sesungguhnya, Aku
mengatakan kepadamu bahwa generasi ini tidak akan berlalu sampai semua
hal ini terjadi. **35** Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-firman-Ku tidak
akan lenyap."
**36** "Akan tetapi, mengenai hari dan waktunya, tidak ada satu pun yang tahu,
malaikat-malaikat di surga juga tidak, Sang Anak pun tidak, tetapi Sang Bapa
saja. **37** Sama seperti yang terjadi pada zaman Nuh, begitu pula kedatangan
Anak Manusia akan terjadi. **38** Sebab, seperti pada hari-hari sebelum air bah,
mereka makan dan minum, menikah dan dinikahkan, sampai pada hari Nuh
masuk ke dalam bahtera. **39** Dan, mereka tidak memahaminya sampai air bah
datang [5] dan melenyapkan mereka semua; begitu jugalah kedatangan Anak
Manusia akan terjadi. **40** Kemudian, akan ada dua orang di ladang; yang satu
akan diambil dan yang satu akan ditinggalkan. **41** Dua perempuan akan
menggiling pada batu kilangan, yang satu akan diambil dan yang satu akan
ditinggalkan.
**42** Karena itu, berjaga-jagalah karena kamu tidak tahu pada hari apa Tuhanmu
akan datang. **43** Namun, ketahuilah ini bahwa jika tuan rumah sudah
mengetahui kapan, pada waktu malam, si pencuri akan datang, ia akan
berjaga-jaga dan tidak akan membiarkan rumahnya dibongkar. **44** Oleh karena
itu, kamu juga harus siap sedia karena Anak Manusia datang pada waktu yang
kamu tidak menduganya.
**45** "Lalu, siapakah hamba yang setia dan bijaksana, yang tuannya angkat atas
seluruh rumahnya untuk memberi mereka makanan pada waktu yang tepat? **46**
Diberkatilah hamba itu, yang ketika tuannya datang, tuannya itu mendapati dia
sedang bekerja demikian rupa. **47** Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu
bahwa tuan itu akan mengangkat hambanya tersebut atas semua miliknya. **48**
Namun, jika hamba yang jahat itu berkata dalam hatinya, 'Tuanku menunda
datang,' **49** lalu ia mulai memukuli hamba-hamba yang lain, lalu makan serta
minum bersama dengan yang mabuk; **50** tuan dari hamba itu akan datang pada
hari ketika ia tidak mengharapkannya dan pada waktu yang tidak ia ketahui,
**51** dan akan memenggalnya, dan menempatkan ia bersama-sama orang-orang
munafik. Di tempat itu, akan ada tangisan dan kertak gigi.

**Footnotes**

24:5 [1]Artinya "Yang Diurapi," atau Mesias dalam bahasa Ibrani.
24:15 [2]Bc. Dan. 9:27; 11:13; 12:11.
24:24 [3]Perbuatan luar biasa yang dilakukan dengan kuasa Setan.
24:29 [4]Bc. Yoel 2:10, 2:31, 3:15, Am. 8:9
24:39 [5]Bc. Kej. 6-7.

---

**Chapter 25**

**1** “Kemudian, Kerajaan Surga akan diumpamakan dengan sepuluh gadis yang membawa pelita-pelitanya dan pergi untuk bertemu mempelai laki-laki. **2** Lima di antara mereka adalah bodoh, dan lima yang lainnya adalah bijaksana. **3** Ketika yang bodoh itu membawa pelita-pelitanya, mereka tidak membawa minyak bersamanya. **4** Namun, yang bijaksana membawa minyak dalam guci kecil bersama dengan pelita-pelita mereka. **5** Sekarang, ketika mempelai laki-laki itu menunda kedatangannya, mereka semua mengantuk dan tidur.
**6** Namun, pada tengah malam ada teriakan, ‘Mempelai laki-laki datang! Keluarlah untuk menyambutnya!’
**7** Kemudian, semua gadis itu bangun dan merapikan pelita-pelita mereka. **8** Dan, yang bodoh berkata kepada yang bijaksana, ‘Berilah kepada kami sedikit minyakmu karena pelita-pelita kami hampir padam.’
**9** Akan tetapi, yang bijaksana menjawab, ‘Tidak, tidak akan cukup untuk kami dan kamu. Lebih baik, pergilah kepada yang menjual minyak dan belilah untuk dirimu sendiri.’
**10** Sementara mereka pergi untuk membeli, mempelai laki-laki itu datang, dan mereka yang siap, masuk bersama-sama dengan dia ke perjamuan kawin, dan pintu ditutup.
**11** Setelah itu, datang pula gadis-gadis yang lainnya dan berkata, ‘Tuan, tuan! Bukakanlah bagi kami.’
**12** Akan tetapi, ia menjawab, ‘Sesungguhnya, aku berkata kepadamu, aku tidak mengenalmu.’
**13** Oleh karena itu, berjaga-jagalah karena kamu tidak tahu hari atau waktunya.”
**14** “Sebab, Kerajaan Surga sama seperti seseorang yang akan pergi ke luar negeri, yang memanggil hamba-hambanya dan menyerahkan miliknya kepada mereka. **15** Kepada yang seorang, ia memberikan 5 talenta. [1] Kepada yang lainnya, 2 talenta, dan kepada yang lainnya lagi, 1 talenta. Masing-masing sesuai kemampuannya. Kemudian, ia pergi. **16** Orang yang menerima 5 talenta itu langsung pergi, dan menjalankan talenta itu, dan ia menghasilkan 5 talenta lagi. **17** Demikian juga orang yang menerima 2 talenta, ia menghasilkan 2 talenta lagi. **18** Akan tetapi, orang yang menerima 1 talenta itu pergi, menggali lubang di tanah, dan menyembunyikan uang tuannya.
**19** Lama sesudah itu, tuan dari hamba-hamba itu datang dan mengadakan

perhitungan dengan mereka. **20** Orang yang telah menerima 5 talenta itu
menghadap dan membawa 5 talenta lagi, katanya, ‘Tuan, engkau menyerahkan
5 talenta kepadaku. Lihatlah, aku telah menghasilkan 5 talenta lagi.’
**21** Tuannya berkata kepadanya, ‘Bagus sekali, hamba yang baik dan setia.
Kamu setia dengan hal-hal kecil, aku akan mengangkat engkau atas banyak
hal, masuklah ke dalam sukacita tuanmu.’
**22** Dan, orang yang menerima 2 talenta juga menghadap dan berkata, ‘Tuan,
engkau menyerahkan 2 talenta kepadaku. Lihat, aku telah menghasilkan dua
talenta lagi.’
**23** Tuannya menjawab, ‘Bagus sekali, hamba yang baik dan setia. Kamu setia
dengan hal-hal kecil, aku akan mengangkat engkau atas banyak hal, masuklah
ke dalam sukacita tuanmu.’
**24** Kemudian, orang yang menerima 1 talenta juga menghadap dan berkata,
‘Tuan, aku tahu engkau orang yang kejam, menuai di tempat yang engkau
tidak menabur, dan mengumpulkan di tempat yang engkau tidak menyebarkan
benih. **25** Karena itu, aku takut, dan pergi dan menyembunyikan talentamu di
dalam tanah. Lihat, engkau memiliki apa yang menjadi milikmu.’
**26** Namun, tuannya menjawab dan berkata kepadanya, ‘Kamu hamba yang
jahat dan malas! Kamu tahu bahwa aku menuai di tempat yang aku tidak
menabur dan mengumpulkan di tempat yang aku tidak menyebarkan benih. **27**
Karena itu, seharusnya kamu menyimpan uangku di bank dan ketika aku
kembali, aku akan menerima milikku kembali dengan bunganya.
**28** Ambillah 1 talenta itu darinya dan berikan kepada dia, yang memiliki 10
talenta itu. **29** Sebab, setiap orang yang memiliki akan diberi lagi, dan ia akan
berkelimpahan. Akan tetapi, dari orang yang tidak memiliki, bahkan apa yang
ia miliki akan diambil. **30** Lemparkanlah hamba yang tidak berguna itu ke
dalam kegelapan yang paling pekat. Di tempat itu akan ada tangisan dan
kertak gigi.’”
**31** “Ketika Anak Manusia datang dalam kemuliaan-Nya, dan para malaikat
bersama-Nya, lalu Ia akan duduk di takhta kemuliaan-Nya. **32** Semua bangsa
akan dikumpulkan di hadapan-Nya, dan Ia akan memisahkan mereka satu dari
yang lain, seperti gembala yang memisahkan domba dari kambing-kambing. **33**
Dan, Ia akan menempatkan domba-domba di sebelah kanan-Nya, dan kambing-
kambing di sebelah kiri.
**34** Kemudian Raja akan berkata kepada mereka yang di sebelah kanan-Nya,
‘Marilah, kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku, warisilah Kerajaan yang
disediakan untukmu dari permulaan dunia. **35** Karena ketika Aku lapar, kamu
memberi Aku makan. Aku haus dan kamu memberi Aku minum. Aku orang
asing, dan kamu mengundang Aku masuk. **36** Aku telanjang dan kamu
memakaikan Aku pakaian. Aku sakit dan kamu menengok Aku. Aku di penjara
dan kamu datang kepada-Ku.’
**37** Lalu, orang-orang benar itu akan menjawab-Nya, ‘Tuhan, kapan kami
melihat Engkau lapar dan memberi-Mu makan, atau haus dan memberi-Mu

minum? **38** Kapan kami melihat Engkau seorang asing dan mengundang
Engkau masuk, atau telanjang dan memakaikan Engkau pakaian? **39** Kapan
kami melihat Engkau sakit atau di penjara dan kami datang kepada-Mu?'
**40** Raja itu akan menjawab, 'Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu,
sebagaimana kamu melakukannya terhadap satu dari saudara-saudara-Ku yang
paling kecil ini, kamu melakukannya untuk-Ku.'
**41** Kemudian, Ia akan berkata juga kepada mereka yang di sebelah kiri-Nya,
'Pergilah dari hadapan-Ku, kamu yang terkutuk, ke dalam api abadi yang telah
disiapkan untuk Iblis dan malaikat-malaikatnya. **42** Sebab, Aku lapar dan kamu
tidak memberi-Ku makan. Aku haus dan kamu tidak memberi-Ku minum. **43**
Aku orang asing dan kamu tidak mengundang-Ku masuk; telanjang dan kamu
tidak memakaikan Aku pakaian; sakit dan di penjara, dan kamu tidak
menengok Aku.'
**44** Kemudian, mereka juga akan menjawab, 'Tuhan, kapan kami melihat
Engkau lapar atau haus, atau seorang asing, atau sakit, atau telanjang, atau di
penjara, dan tidak melayani-Mu?'
**45** Kemudian, Ia akan menjawab mereka, "Aku mengatakan yang sebenarnya
kepadamu, sebagaimana kamu tidak melakukannya terhadap satu dari mereka
yang paling kecil ini, kamu tidak melakukannya kepada-Ku.'
**46** Dan, mereka ini akan pergi ke dalam penghukuman kekal, tetapi orang-
orang benar ke dalam kehidupan kekal."

---

**Footnotes**

25:15 [1]Satu talenta sama dengan 6.000 dinar. Satu dinar adalah upah pekerja dalam satu hari.

---

**Chapter 26**

**1** Ketika Yesus sudah menyelesaikan semua perkataan-perkataan ini, Ia berkata
kepada murid-murid-Nya, **2** "Kamu tahu bahwa dua hari lagi Paskah [1] Paskah
di Daftar Istilah. tiba, dan Anak Manusia akan diserahkan untuk disalibkan."
**3** Kemudian, para imam kepala dan tua-tua bangsa itu dikumpulkan bersama di
istana Imam Besar, yang bernama Kayafas. **4** Dan, mereka bersekongkol untuk
menangkap Yesus dengan tipu daya dan membunuh-Nya. **5** Akan tetapi mereka
berkata, "Jangan selama perayaan supaya jangan ada kerusuhan di antara
orang banyak."
**6** Sekarang, ketika Yesus berada di Betania, di rumah Simon si Kusta, **7**
seorang perempuan datang kepada-Nya dengan sebotol guci pualam kecil
berisi minyak wangi yang sangat mahal, dan perempuan itu menyiramkannya
ke atas kepala Yesus ketika Ia sedang duduk makan. **8** Ketika murid-murid
melihatnya, mereka marah dan berkata, "Mengapa pemborosan ini? **9** Sebab,
minyak wangi itu dapat dijual untuk harga yang mahal dan diberikan kepada
yang miskin."
**10** Namun, Yesus, mengetahui hal ini, berkata kepada mereka, "Mengapa kamu

menyusahkan perempuan ini? Sebab, ia melakukan perbuatan baik atas-Ku. **11** Sebab, kamu selalu mempunyai orang-orang miskin bersamamu, tetapi kamu tidak akan selalu mempunyai Aku. **12** Ketika perempuan ini menyiramkan minyak wangi ke tubuh-Ku, ia melakukannya untuk mempersiapkan penguburan-Ku. **13** Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa di mana saja Injil ini diberitakan ke seluruh dunia, apa yang sudah dilakukan perempuan ini akan dibicarakan pula sebagai peringatan akan dia."
**14** Kemudian, satu dari kedua belas murid, yang bernama Yudas Iskariot, pergi kepada imam-imam kepala, **15** dan berkata, "Kamu akan memberiku apa jika aku menyerahkan Ia kepadamu?" Dan, mereka menetapkan 30 keping perak untuknya. **16** Dan, sejak itu, ia mencari kesempatan baik untuk menyerahkan Yesus.
**17** Sekarang, pada hari pertama Roti Tidak Beragi [2] Hari Raya Roti Tidak Beragi di Daftar Istilah. , para murid datang kepada Yesus dan bertanya, "Di mana Engkau ingin kami mempersiapkan makan Paskah bagi-Mu?"
**18** Yesus menjawab, "Masuklah ke kota, kepada seseorang, dan katakan kepada-Nya, 'Guru berkata, "Waktu-Ku sudah dekat. Aku akan merayakan Paskah di rumahmu bersama murid-murid-Ku."'" **19** Para murid melakukan seperti Yesus telah berpesan kepada mereka, dan mempersiapkan Paskah itu.
**20** Sekarang, ketika mulai malam, Yesus duduk makan bersama dengan kedua belas murid. **21** Dan, saat mereka sedang makan, Ia berkata, "Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa salah satu dari kamu akan mengkhianati Aku." **22** Mereka sangat sedih dan masing-masing orang mulai berbicara kepada-Nya, "Pastinya, bukan aku, Tuhan?"
**23** Dan, Ia menjawab, "Ia, yang mencelupkan tangannya ke dalam mangkuk bersama-sama Aku, dialah yang akan mengkhianati Aku. **24** Anak Manusia akan pergi seperti yang tertulis tentang Dia. Namun, celakalah orang itu, yang olehnya Anak Manusia dikhianati! Akan lebih baik bagi orang itu jika ia tidak pernah dilahirkan."
**25** Kemudian Yudas, yang akan menyerahkan Yesus, berkata kepada-Nya, "Pasti bukan aku, Rabi?" Yesus berkata kepadanya, "Kamu sudah mengatakannya."
**26** Ketika mereka sedang makan, Yesus mengambil roti. Dan, setelah memberkatinya, Yesus memecah-mecahkan dan memberikannya kepada para murid serta berkata, "Ambillah dan makanlah, ini adalah tubuh-Ku."
**27** Kemudian, Ia mengambil cawan, mengucap syukur, dan memberikannya kepada mereka, kata-Nya, "Kamu semua, minumlah dari padanya. **28** Sebab, ini adalah darah-Ku, darah perjanjian, yang ditumpahkan untuk banyak orang untuk pengampunan dosa-dosa. **29** Aku mengatakan kepadamu bahwa Aku tidak akan meminum hasil pohon anggur ini, dari sekarang sampai hari itu, ketika Aku meminum anggur yang baru bersama kamu dalam kerajaan Bapa-Ku."

**30** Setelah menyanyikan sebuah pujian, mereka pergi ke bukit Zaitun.
**31** Kemudian Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Kamu semua akan tersandung karena Aku malam ini. Karena ada tertulis,

‘Aku akan memukul gembala,
dan domba-domba dari kawanan itu akan tercerai-berai’. Zakharia 13:7

**32** Akan tetapi, sesudah Aku bangkit, Aku akan mendahului kamu ke Galilea.”
**33** Petrus berkata, “Sekalipun semua tersandung karena-Mu, aku tidak akan pernah tersandung.”
**34** Kata Yesus kepadanya, “Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu bahwa pada malam ini, sebelum ayam berkokok, kamu akan menyangkal Aku tiga kali.”
**35** Petrus berkata kepada-Nya, “Sekalipun aku harus mati bersama-Mu, aku tidak akan menyangkal-Mu!” Semua murid yang lain juga mengatakan hal yang sama.
**36** Kemudian Yesus tiba bersama murid-murid-Nya di tempat yang bernama Getsemani dan Ia berkata kepada murid-murid-Nya, “Duduklah di sini, sementara Aku ke sana untuk berdoa.” **37** Dan, Ia membawa Petrus dan kedua anak Zebedeus bersama-Nya, dan Ia mulai berduka dan bersusah hati. **38** Kemudian, Ia berkata kepada mereka, “Hati-Ku sangat berduka, bahkan seperti mau mati rasanya. Tinggallah di sini dan tetaplah berjaga-jaga bersama-Ku.”
**39** Dan, Ia sedikit menjauh, lalu sujud dengan wajah-Nya menyentuh tanah [3] dan berdoa, kata-Nya, “Bapa-Ku, kalau mungkin, biarlah cawan ini berlalu dari-Ku. Akan tetapi, jangan seperti yang Aku kehendaki, melainkan seperti kehendak-Mu.” **40** Kemudian, Ia datang kepada murid-murid-Nya dan mendapati mereka sedang tidur. Lalu, Ia berkata kepada Petrus, “Jadi, kamu tidak sanggup berjaga-jaga bersama Aku selama 1 jam? **41** Berjaga-jaga dan berdoalah supaya kamu jangan jatuh ke dalam pencobaan. Roh memang penurut tetapi daging lemah.”
**42** Yesus pergi lagi untuk kedua kalinya dan berdoa, kata-Nya, “Bapa-Ku, jika ini tidak dapat berlalu kecuali Aku meminumnya, kehendak-Mulah yang akan terjadi.”
**43** Sekali lagi, Ia datang dan mendapati mereka tidur karena mata mereka terasa berat. **44** Maka, Ia meninggalkan mereka, dan Ia pergi lagi, lalu berdoa untuk ketiga kalinya, mengucapkan kata-kata yang sama.
**45** Kemudian Yesus kembali kepada murid-murid dan berkata, “Tidurlah sekarang dan beristirahatlah. Lihat, waktunya makin dekat dan Anak Manusia diserahkan ke tangan orang-orang berdosa. **46** Bangunlah, mari kita pergi. Lihat, orang yang menyerahkan Aku sudah dekat.”
**47** Sementara Yesus masih berbicara, Yudas, satu dari kedua belas murid itu datang. Bersama-sama dengan dia, kerumunan besar orang banyak dengan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pedang dan pentung, dari imam-imam kepala dan tua-tua bangsa itu. **48** Sekarang, ia yang menyerahkan Yesus memberi mereka tanda, katanya, “Siapa yang aku cium, itulah Dia, tangkaplah Dia.” **49** Yudas segera mendekat kepada Yesus dan berkata, “Salam, Rabi!” Dan, Yudas mencium-Nya.
**50** Yesus berkata kepadanya, “Teman, lakukanlah maksud kedatanganmu.” Kemudian orang banyak itu mendekat, meletakkan tangan pada Yesus, dan menangkap-Nya. **51** Dan, lihat, satu dari mereka yang bersama Yesus mengulurkan tangannya, menarik pedangnya, dan menyerang hamba imam besar itu, dan memotong telinganya.
**52** Kemudian, Yesus berkata kepadanya, “Kembalikan pedangmu ke tempatnya, karena semua yang menggunakan pedang akan binasa oleh pedang. **53** Atau, kamu pikir aku tidak mampu memohon kepada Bapa-Ku, dan Ia, sekarang juga, akan memberi lebih dua belas pasukan malaikat untuk-Ku? **54** Namun, bagaimana kemudian Kitab Suci akan digenapi yang mengatakan bahwa harus terjadi demikian?
**55** Pada waktu itu, Yesus berkata kepada orang banyak itu, “Apakah seperti melawan perampok kamu keluar dengan pedang dan pentung untuk menangkap Aku? Setiap hari, Aku duduk mengajar di Bait Allah dan kamu tidak menangkap Aku. **56** Akan tetapi, semua ini terjadi supaya kitab-kitab para nabi digenapi.” Kemudian, semua murid meninggalkan-Nya dan melarikan diri. [4]
**57** Mereka yang menangkap Yesus membawa-Nya kepada Kayafas, sang Imam Besar, tempat para ahli-ahli Taurat dan para tua-tua berkumpul bersama. **58** Lalu, Petrus mengikuti Yesus dari kejauhan sampai ke halaman rumah imam besar. Dan, Petrus masuk, duduk bersama para pengawal untuk melihat kesudahannya.
**59** Sekarang, para imam kepala dan seluruh Sanhedrin mencari kesaksian palsu terhadap Yesus supaya dapat menghukum mati Dia. **60** Akan tetapi, mereka tidak dapat menemukannya meskipun banyak saksi dusta yang datang. Kemudian, ada dua orang yang muncul, **61** dan berkata, “Orang ini berkata, ‘Aku mampu merobohkan Bait Allah dan membangunnya kembali dalam tiga hari.’”
**62** Kemudian, Imam Besar berdiri dan berkata kepada Yesus, “Apakah Engkau tidak punya jawaban? Apa yang orang-orang ini saksikan terhadap-Mu?” **63** Namun, Yesus tetap diam. Dan, Imam Besar itu berkata kepada Yesus, “Aku menyumpahi-Mu demi Allah yang hidup agar Engkau mengatakan kepada kami, apakah Engkau adalah Mesias, [5] Anak Allah?”
**64** Yesus berkata kepada-Nya, “Kamu telah mengatakannya sendiri. Akan tetapi, Aku mengatakan kepadamu bahwa mulai dari sekarang kamu akan melihat Anak Manusia duduk di sebelah kanan Yang Mahakuasa, dan datang di atas awan-awan di langit.”
**65** Kemudian, Imam Besar merobek pakaiannya [6] dan berkata, “Dia sudah menghujat! Apakah lagi perlunya para saksi? Lihat, sekarang kamu sudah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mendengar hujatan-Nya. **66** Bagaimana pendapatmu?”
Para pemimpin Yahudi itu menjawab, “Ia pantas dihukum mati.”
**67** Kemudian, mereka meludahi muka-Nya dan meninju-Nya. Dan, yang lain menampar-Nya. **68** Mereka berkata, “Bernubuatlah terhadap kami, hai Mesias; [7] siapakah yang memukul Engkau?”
**69** Sekarang, Petrus duduk di luar halaman dan seorang pelayan perempuan datang kepadanya dan berkata, “Kamu juga bersama dengan Yesus, orang Galilea itu.” **70** Namun, Petrus menyangkalnya di depan mereka semua, katanya, “Aku tidak tahu apa yang kamu bicarakan.”
**71** Ketika Petrus keluar ke pintu gerbang, pelayan perempuan yang lainnya melihat dia dan berkata kepada orang-orang yang ada di sana, “Orang ini bersama-sama dengan Yesus dari Nazaret itu.”
**72** Dan, sekali lagi Petrus menyangkalnya dengan sumpah, “Aku tidak mengenal Orang itu.” **73** Tidak lama kemudian, orang-orang yang berdiri di situ mendekati Petrus dan berkata, “Pasti kamu juga adalah salah satu dari mereka karena logatmu membuatmu jelas.”
**74** Kemudian, Petrus mulai mengutuk dan bersumpah, katanya, “Aku tidak mengenal Orang itu.” Dan, tiba-tiba, ayam jantan berkokok. **75** Dan, Petrus teringat akan perkataan Yesus, “Sebelum ayam jantan berkokok, kamu akan menyangkali Aku tiga kali.” Kemudian, Petrus keluar dan menangis dengan sangat sedih.

---

**Footnotes**

26:2 [1]Hari raya peringatan pembebasan umat Israel dari perbudakan di Mesir. Lih.

26:17 [2]Dimulai pada tanggal 14 bulan Nisan (bulan pertama tahun Yahudi). Selama satu minggu, orang Yahudi tidak boleh makan roti yang beragi dan semua ragi disingkirkan dari rumah mereka sebagai persiapan perayaan Paskah. Bc. Kel. 12:15. Lih.

26:39 [3]Bdk. NET/NIV yang hampir sama: "he threw himself down with his face to the ground..."

26:56 [4]Bdk. ay. 26:31.

26:63 [5]Memang teks Yun. menggunakan "Christos," tapi teks Syriac Peshitto menggunakan "Messiah." (cf. James Murdock, A Literal translation of the Gospel of Matthew from the Syriac Peshitto Version, 1852).

26:65 [6]Tindakan yang menunjukkan bahwa ia marah besar. Bc. Im. 10:6 dan 21:10 yang melarang Imam Besar mengoyakkan pakaiannya. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

26:68 [7]Memang teks Yun. menggunakan "Christe," tapi teks Syriac Peshitto menggunakan "Messiah." (cf. James Murdock, A Literal translation of the Gospel of Matthew from the Syriac Peshitto Version, 1852).

---

## Chapter 27

**1** Sekarang, ketika pagi datang, semua imam kepala dan para tua-tua bangsa itu mengambil keputusan bersama mengenai Yesus untuk menghukum mati Dia. **2** Dan, mereka mengikat Yesus, lalu membawa dan menyerahkan-Nya kepada Gubernur Pilatus.
**3** Ketika Yudas, yang menyerahkan Yesus, melihat bahwa Yesus dijatuhi hukuman, ia merasa menyesal dan mengembalikan 30 keping perak kepada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

imam-imam kepala dan para tua-tua, **4** katanya, “Aku telah berdosa karena menyerahkan darah yang tidak bersalah.”
Akan tetapi, mereka berkata, “Apa urusannya dengan kami? Itu urusanmu!”
**5** Dan, Yudas melemparkan keping-keping perak itu ke dalam Bait Allah dan meninggalkannya. Lalu, ia pergi dan menggantung dirinya.
**6** Akan tetapi, imam-imam kepala mengambil keping-keping perak itu dan berkata, “Tidak dibenarkan untuk menyimpannya dalam perbendaharaan karena ini adalah harga darah.” **7** Maka, mereka mengambil keputusan bersama dan dengan uang itu, mereka membeli tanah tukang periuk sebagai tempat pekuburan untuk orang-orang asing. **8** Itulah sebabnya, tanah itu disebut ‘Tanah Darah’ sampai hari ini. **9** Dengan demikian, genaplah apa yang dikatakan Nabi Yeremia:

“Kemudian, mereka mengambil 30 keping perak. Itulah harga untuk diri-Nya yang telah ditaksirkan oleh orang-orang Israel. **10** Mereka menggunakan 30 keping perak untuk membeli tanah tukang periuk, seperti yang telah Tuhan perintahkan kepadaku.” **11** Sekarang, Yesus berdiri di hadapan Gubernur dan Gubernur bertanya kepada-Nya, “Apakah Engkau Raja orang Yahudi?”
Jawab Yesus, “Ya, seperti yang kamu katakan.”
**12** Akan tetapi, ketika Ia dituduh oleh imam-imam kepala dan para tua-tua, Ia tidak menjawab apa pun.
**13** Kemudian, Pilatus berkata kepada-Nya, “Apakah Engkau tidak mendengar betapa banyaknya mereka menuduh Engkau?”
**14** Namun, Yesus tidak menjawab Pilatus, bahkan untuk satu tuduhan pun sehingga Gubernur itu sangat heran.
**15** Sekarang, pada setiap hari raya, Gubernur biasa membebaskan bagi orang banyak, seorang tahanan yang dikehendaki oleh mereka. **16** Pada waktu itu, mereka mempunyai seorang tahanan yang terkenal, yang disebut Barabas. [1]**17** Jadi, ketika orang banyak berkumpul, Pilatus bertanya kepada mereka, “Siapa yang kamu inginkan untuk kubebaskan, Barabas atau Yesus, yang disebut Kristus?” **18** Sebab, Pilatus tahu bahwa karena iri, mereka telah menyerahkan Yesus kepadanya.
**19** Ketika Pilatus sedang duduk di kursi pengadilan, istrinya mengirim pesan kepadanya, “Jangan lakukan apa pun terhadap Orang benar itu. Sebab, aku telah menderita banyak hal hari ini dalam mimpi karena Dia.”
**20** Akan tetapi, imam-imam kepala dan para tua-tua meyakinkan orang banyak untuk meminta Barabas dan membunuh Yesus.
**21** Gubernur bertanya kepada mereka, “Yang mana dari kedua orang itu yang kamu kehendaki untuk aku bebaskan bagimu? Dan, mereka berkata, “Barabas!”
**22** Pilatus berkata kepada mereka, “Kalau begitu, apa yang harus kulakukan dengan Yesus, yang disebut Kristus?”

Mereka semua berkata, “Salibkan Dia!”
**23** Dan, Pilatus bertanya, “Mengapa? Dia telah melakukan kejahatan apa?”
Akan tetapi, mereka berteriak lebih keras lagi, “Salibkan Dia!”
**24** Ketika Pilatus melihat bahwa ia tidak menyelesaikan apa pun, malah
kerusuhan mulai terjadi, ia mengambil air dan mencuci tangannya [2] di depan
orang banyak itu dan berkata, “Aku tidak bersalah atas darah Orang ini. Itu
urusanmu sendiri!”
**25** Dan, semua orang itu menjawab, “Darah-Nya ada atas kami dan anak-anak
kami!”
**26** Kemudian, Pilatus membebaskan Barabas bagi mereka dan setelah
mencambuki Yesus, [3] Pilatus menyerahkan Dia untuk disalibkan.
**27** Kemudian, para tentara gubernur membawa Yesus ke markas kediaman
gubernur [4] dan mengumpulkan seluruh pasukan Romawi mengelilingi Dia. **28**
Mereka menanggalkan pakaian Yesus dan memakaikan jubah ungu [5] kepada-
Nya. **29** Dan, sesudah menganyam sebuah mahkota berduri bersama-sama,
mereka memakaikannya di kepala Yesus, sebatang buluh [6] pada tangan
kanan-Nya, dan bersujud di hadapan-Nya, dan mengejek Dia, kata mereka,
“Salam, Raja orang Yahudi!”
**30** Mereka meludahi-Nya, mengambil buluh itu, lalu memukulkannya ke
kepala-Nya. **31** Setelah mereka mengejek Dia, mereka melepaskan jubah ungu
itu dari Yesus, dan memakaikan kembali pakaian-Nya sendiri, dan membawa-
Nya pergi untuk menyalibkan-Nya.
**32** Ketika para tentara itu keluar, mereka menjumpai seorang laki-laki dari
Kirene yang bernama Simon. Mereka memaksa Simon untuk memikul salib
Yesus. **33** Dan, ketika mereka tiba di sebuah tempat yang bernama Golgota,
yang berarti “Tempat Tengkorak”, **34** mereka memberi-Nya anggur untuk
diminum yang dicampur dengan empedu, [7] dan setelah mencecapnya, Ia
tidak mau meminumnya. **35** Ketika mereka menyalibkan Yesus, mereka
membagi-bagikan pakaian-Nya di antara mereka dengan membuang undi. **36**
Kemudian, mereka duduk dan mengawasi-Nya di situ. **37** Dan, di atas kepala-
Nya, mereka memasang tuduhan terhadap-Nya, “INILAH YESUS, RAJA ORANG
YAHUDI.” [8]**38** Pada saat itu, ada dua orang penjahat yang disalibkan bersama
dengan Yesus. Satu di sebelah kanan dan yang satu di sebelah kiri. **39** Dan,
orang-orang yang lewat menghujat Dia sambil menggeleng-gelengkan kepala,
**40** dan berkata, “Engkau yang akan merobohkan Bait Allah dan
membangunnya kembali dalam tiga hari, selamatkanlah diri-Mu sendiri! Jika
Engkau Anak Allah, turunlah dari salib itu!”
**41** Demikian juga imam-imam kepala, bersama ahli-ahli Taurat, dan para tua-
tua mengejek Yesus, kata mereka, **42** “Ia menyelamatkan orang lain, tetapi Ia
tidak dapat menyelamatkan Diri-Nya sendiri. Jika Ia adalah Raja Israel, biarlah

Ia turun dari salib itu sekarang dan kita akan percaya kepada-Nya. **43** Ia
percaya kepada Allah, maka biarlah Allah menyelamatkan-Nya sekarang, jika
Allah menghendaki-Nya. Karena Ia sendiri mengatakan, 'Aku adalah Anak
Allah.'" **44** Para penjahat yang disalibkan bersama dengan Dia juga mengejek-
Nya.
**45** Sekarang, dari jam keenam [9] , kegelapan atas seluruh tanah itu, sampai
jam kesembilan [10] . **46** Kira-kira, pada jam kesembilan, Yesus berseru dengan
suara keras, kata-Nya, "Eli, Eli, lama sabakhtani?" yang artinya, "Allah-Ku,
Allah-Ku, mengapa Engkau meninggalkan Aku?" [11]
**47** Dan, beberapa dari mereka yang berdiri di sana, ketika mereka mendengar
itu, mereka berkata, "Orang ini sedang memanggil Elia."
**48** Tiba-tiba, satu dari mereka berlari, dan mengambil bunga karang, [12]
membasahinya dengan anggur asam, dan mengikatkannya pada sebuah buluh,
dan memberikannya kepada Yesus untuk diminum. **49** Akan tetapi, yang
selebihnya berkata, "Mari kita lihat, apakah Elia akan datang untuk
menyelamatkan-Nya."
**50** Dan, Yesus berseru sekali lagi dengan suara keras dan menyerahkan Roh-
Nya.
**51** Dan, lihat, tirai dalam Bait Allah robek menjadi dua bagian, dari atas sampai
ke bawah, dan bumi berguncang, dan batu-batu terbelah. **52** Kuburan-kuburan
terbuka, dan banyak tubuh orang-orang suci yang telah mati dibangkitkan. **53**
Dan, setelah keluar dari kuburan-kuburannya, sesudah kebangkitan Yesus,
mereka masuk ke kota suci dan memperlihatkan diri kepada banyak orang.
**54** Sekarang, kepala pasukan, dan mereka yang bersama dengannya
mengawasi Yesus, ketika mereka melihat gempa bumi dan segala hal yang
terjadi ini, menjadi sangat takut dan berkata, "Benar, Ia adalah Anak Allah!"
**55** Di sana, ada banyak perempuan yang melihat dari kejauhan, yang mengikuti
Yesus dari Galilea untuk melayani Dia. **56** Di antara mereka ada Maria
Magdalena, Maria ibu Yakobus dan Yusuf, serta ibu dari anak-anak Zebedeus.
[13]

**57** Ketika hari mulai malam, datanglah seorang yang kaya dari Arimatea
bernama Yusuf, yang juga telah menjadi murid Yesus. **58** Ia pergi kepada
Pilatus dan meminta tubuh Yesus. Lalu, Pilatus memerintahkan agar tubuh
Yesus diberikan kepada Yusuf. **59** Dan, Yusuf mengambil tubuh Yesus, dan
membungkus-Nya dengan kain linen yang bersih, **60** dan membaringkan-Nya
dalam kuburan yang baru, miliknya sendiri, yang sudah ia gali pada bukit batu.
Lalu, Yusuf menggulingkan sebuah batu besar ke pintu kuburan itu dan pergi.
**61** Dan, di sana, ada Maria Magdalena dan Maria yang lain sedang duduk di
hadapan kuburan itu.
**62** Pada hari berikutnya, yaitu hari sesudah persiapan untuk Sabat [14] Hari
Persiapan di Daftar Kata. , imam-imam kepala dan orang-orang Farisi

dikumpulkan ke hadapan Pilatus. **63** Mereka berkata, “Tuan, kami ingat bahwa ketika si pembohong itu masih hidup, Ia pernah berkata, ‘Setelah tiga hari, Aku akan bangkit lagi.’ [15]**64** Karena itu, perintahkanlah supaya kuburan itu dijaga sampai hari yang ketiga, kalau-kalau murid-murid-Nya mungkin datang dan mencuri-Nya, dan berkata kepada orang banyak, ‘Ia sudah bangkit dari antara orang mati.’ Dan, penipuan yang terakhir ini akan lebih buruk daripada yang pertama.”
**65** Pilatus berkata kepada mereka, “Kamu mempunyai penjaga [16] . Pergi, jagalah sebagaimana yang kamu tahu.” **66** Lalu, mereka pergi dan mengamankan kuburan itu bersama dengan regu penjaga, serta menyegel batu penutup kubur.

---

**Footnotes**

27:16 [1]Orang yang bersalah karena melakukan pengkhianatan, perampokan dan pembunuhan. Hal itu adalah tiga bentuk kejahatan terbesar yang biasanya ditebas oleh pedang keadilan (bdk. Yoh. 18:10; Mrk. 15:7).

27:24 [2]Tanda bahwa Pilatus tidak ingin ambil bagian dalam tindakan orang banyak saat itu.

27:26 [3]Mencambuk adalah tahap pertama bagi orang Roma untuk persiapan penyaliban. Proses pencambukan ditimpakan kepada tubuh yang telanjang dengan mempergunakan cemeti kulit yang tali-talinya ditempeli pecahan tulang atau tembaga.

27:27 [4]Asli "Praetorium": adalah tempat kediaman pucuk pimpinan di dalam perkemahan pasukan Romawi. Kata itu juga dipakai untuk mengartikan pengertian dewan perang, atau untuk pengertian pengawal pribadi. [browning] Tempat kediaman Gubernur di Yerusalem (Mrk. 15:6).

27:28 [5]Kain yang sangat mahal, yang biasanya dikenakan oleh raja. Mereka mengenakan itu pada Yesus untuk mengolok-olok Dia untuk mengaku sebagai seorang raja.

27:29 [6]Diberikan kepada Yesus seakan-akan itu adalah buluh itu adalah tongkat Kerajaan-Nya. Hal merupakan cemoohan terhadap kebesaran-Nya, seolah-olah buluh itu layak diberikan bagi seorang Raja seperti dia.

27:34 [7]Mungkin dicampurkan pada anggur untuk mengurangi rasa sakit.

27:37 [8]Diyakini bahwa teks tersebut ditulis dalam bahasa Latin: Iesvs Nazarenvs Rex Ivdaeorvm (INRI).

27:45 [10]Pukul 03.00 sore.

27:45 [9]Pukul 12.00 siang.

27:46 [11]Kut. Mzm. 22:2.

27:48 [12]Sejenis bunga yang dapat menyerap air.

27:56 [13]Yakobus dan Yohanes.

27:62 [14]Hari keenam dalam satu minggu, sehari sebelum hari sabat. Lihat

27:63 [15]Bdk. Mat. 12:40.

27:65 [16]Satu regu penjaga Romawi yang terdiri dari 4--16 tentara.

---

## Chapter 28

**1** Sekarang, setelah Sabat, saat menjelang fajar, pada hari pertama minggu itu, Maria Magdalena dan Maria yang lain pergi untuk melihat kuburan itu.
**2** Dan, lihat, terjadilah gempa bumi yang besar karena malaikat Tuhan turun dari surga, datang dan menggulingkan batu itu, kemudian duduk di atasnya. **3** Wajahnya bagaikan kilat dan pakaiannya putih bagaikan salju. **4** Karena rasa

takut terhadapnya, mereka yang menjaga itu terguncang dan menjadi seperti orang-orang mati.
**5** Dan, malaikat tersebut berkata kepada perempuan-perempuan itu, “Jangan takut karena aku tahu kalau kamu mencari Yesus yang sudah disalibkan. **6** Ia tidak ada di sini karena Ia telah bangkit seperti yang dikatakan-Nya. Mari, lihatlah tempat Ia berbaring. **7** Cepatlah pergi dan beritahukan murid-murid-Nya bahwa Ia sudah bangkit dari antara orang mati, dan lihat, Ia mendahuluimu ke Galilea. Di sana, kamu akan melihat Dia. Perhatikanlah, aku sudah mengatakannya kepadamu.”
**8** Dan, mereka cepat-cepat meninggalkan kuburan itu dengan ketakutan dan sukacita besar; dan berlari untuk memberitahukan itu kepada murid-murid-Nya. **9** Dan, lihat, Yesus menemui mereka dan berkata, “Salam!” Lalu, mereka datang kepada Yesus, memegang kaki-Nya, dan menyembah-Nya. **10** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Jangan takut; pergi dan beritahukanlah saudara-saudara-Ku untuk pergi ke Galilea, dan di sana, mereka akan melihat Aku.”
**11** Sementara mereka pergi, beberapa penjaga pergi ke kota dan memberitahu imam-imam kepala tentang semua hal yang telah terjadi. **12** Dan, ketika mereka dikumpulkan bersama para tua-tua. Setelah berunding, lalu mereka memberikan banyak uang kepada para penjaga itu, **13** dan berkata, “Katakanlah, ‘Murid-murid Yesus datang pada malam hari dan mencuri-Nya saat kami tidur.’ **14** Dan, jika hal ini terdengar oleh gubernur, kami akan meyakinkannya dan membuatmu tidak cemas.” **15** Maka, mereka menerima uang itu dan melakukan seperti yang telah diajarkan kepada mereka; dan perkataan itu masih tersebar di antara orang Yahudi sampai hari ini.
**16** Kemudian, kesebelas murid pergi ke Galilea, ke bukit yang telah ditunjukkan Yesus kepada mereka. **17** Ketika mereka melihat-Nya, mereka menyembah-Nya. Akan tetapi, beberapa ragu-ragu. **18** Lalu, Yesus datang dan berkata kepada mereka, “Segala kuasa telah diberikan kepada-Ku, di surga maupun di bumi. **19** Karena itu, pergilah dan muridkanlah semua bangsa, baptiskanlah mereka dalam nama Bapa, dan Anak, dan Roh Kudus, **20** ajarkanlah mereka untuk menaati semua yang Aku perintahkan kepadamu; dan lihatlah, Aku selalu bersamamu, bahkan sampai kepada akhir zaman.”

[[ayt.co/Mat]]

---

**Mark**
**Chapter 1**
**1** Inilah permulaan Injil [1] Injil di Daftar Istilah. Yesus Kristus [2] Kristus di Daftar Istilah. , Anak Allah [3] , **2** seperti yang tertulis dalam kitab Nabi [4] Nabi di Daftar Istilah. Yesaya:

“Lihatlah! Aku
mengirim utusan-Ku mendahului Engkau
yang akan mempersiapkan jalan bagi-Mu. Maleakhi 3:1

**3** Ada suara orang berseru-seru di padang belantara:
‘Siapkanlah jalan bagi Tuhan,
Jadikanlah jalan-Nya lurus.’” Yesaya 40:3

**4** Jadi Yohanes [5] membaptis [6] Baptis di Daftar Istilah. orang-orang di padang belantara dan mengkhotbahkan baptisan pertobatan untuk pengampunan dosa.
**5** Dan, semua penduduk Yudea dan semua orang Yerusalem datang kepada Yohanes. Ia membaptis mereka di sungai Yordan, sambil mereka mengakui dosa-dosanya. **6** Yohanes mengenakan rambut unta [7] dan ikat pinggang kulit di lingkar pinggangnya. Ia makan belalang dan madu hutan [8] . **7** Yohanes berkhotbah dan berkata, “Setelah aku akan datang Seseorang yang lebih berkuasa daripada aku. Aku tidak layak membungkuk dan melepaskan tali sandal-Nya. **8** Aku membaptis kamu dengan air, tetapi Ia akan membaptis kamu dengan Roh Kudus [9] Roh Kudus di Daftar Istilah .”
**9** Dan, terjadilah pada hari-hari itu, Yesus datang dari Nazaret, wilayah Galilea, dan dibaptis oleh Yohanes di sungai Yordan. **10** Segera sesudah keluar dari air, Yesus melihat langit terbelah dan Roh menyerupai seekor burung merpati turun ke atas-Nya. **11** Dan, suatu suara datang dari surga, “Engkau adalah Anak yang Kukasihi. Kepada-Mu Aku berkenan.”
**12** Segera sesudah itu, Roh membawa Yesus ke padang belantara. **13** Ia berada di padang belantara selama empat puluh hari dan dicobai oleh Iblis [10] Iblis di Daftar Istilah. . Yesus berada di antara binatang-binatang liar dan para malaikat melayani Dia.
**14** Sesudah Yohanes dipenjara, Yesus pergi ke wilayah Galilea dan memberitakan Injil Allah. **15** Ia berkata, “Genaplah waktunya, Kerajaan Allah [11] Kerajaan Allah di Daftar Istilah. sudah dekat [12] . Bertobatlah dan percayalah kepada Injil!”
**16** Ketika Yesus sedang menyusuri tepi danau Galilea, Ia melihat Simon [13] dan Andreas, saudaranya, sedang menebarkan jala di danau karena mereka adalah penjala ikan [14] . **17** Lalu, Yesus berkata kepada mereka, “Ikutlah Aku, dan Aku akan menjadikanmu penjala manusia.” **18** Simon dan Andreas segera meninggalkan jala mereka dan mengikut-Nya.
**19** Ketika Ia pergi lebih jauh lagi, Ia melihat Yakobus, anak Zebedeus, dan Yohanes, saudaranya, yang berada di perahu dan sedang memperbaiki jala. **20** Kemudian, Yesus segera memanggil mereka dan mereka meninggalkan ayah mereka, Zebedeus, di perahu bersama dengan buruh-buruh bayarannya, lalu pergi mengikut Yesus.
**21** Lalu, mereka sampai di Kapernaum [15] dan segera pada hari Sabat [16]

Hari Sabat di Daftar Istilah. , Yesus masuk ke sinagoge [17] Sinagoge di Daftar Kata. dan mengajar. **22** Mereka takjub mendengar ajaran-Nya karena Ia
mengajar seperti seseorang yang mempunyai kuasa, tidak seperti ahli-ahli
Taurat [18] Hukum Taurat di Daftar Istilah. . **23** Pada saat itu, di sinagoge ada
seorang laki-laki yang kerasukan roh jahat dan ia berteriak, **24** katanya, “Apa
urusan antara Engkau dengan kami, Yesus dari Nazaret? Apakah Engkau
datang untuk membinasakan kami? Aku tahu siapa Engkau. Engkau adalah
Yang Kudus dari Allah!”
**25** Namun, Yesus membentak dia, kata-Nya, “Diam! Keluarlah dari orang ini!”
**26** Setelah roh najis itu mengguncang-guncangkan dia sambil berteriak dengan
suara keras, keluarlah roh itu darinya.
**27** Mereka semua takjub sehingga bertanya satu dengan yang lain, katanya,
“Apakah ini? Sebuah ajaran baru dengan kuasa! Ia bahkan memerintah roh-roh
najis itu dan mereka taat kepada-Nya.” **28** Lalu, dengan cepat berita tentang
Dia tersebar di mana-mana sampai ke seluruh wilayah Galilea.
**29** Segera setelah Yesus dan murid-murid-Nya meninggalkan sinagoge, mereka
masuk ke rumah Simon dan Andreas, bersama Yakobus dan Yohanes. **30**
Namun, Ibu mertua Simon sedang terbaring karena demam, maka mereka
segera memberitahukan keadaannya kepada Yesus. **31** Yesus pun menemuinya
dan memegang tangannya serta membantunya berdiri. Seketika itu juga
demamnya hilang dan perempuan itu mulai melayani mereka.
**32** Ketika malam tiba, sesudah matahari terbenam [19] , mereka membawa
kepada Yesus semua orang yang sakit dan yang kerasukan roh jahat. **33**
Kemudian, seluruh penduduk kota berkumpul di depan pintu rumah itu. **34**
Yesus menyembuhkan banyak orang sakit dengan berbagai macam penyakit
serta mengusir banyak setan. Akan tetapi, Ia melarang setan-setan itu
berbicara, karena mereka mengenal Dia [20] .
**35** Pagi-pagi benar, ketika hari masih gelap, Yesus bangun dan pergi ke sebuah
tempat yang sunyi, lalu Ia berdoa di sana. **36** Kemudian, Simon dan orang-
orang yang bersamanya mencari Yesus. **37** Ketika mereka menemukan Yesus,
mereka berkata, “Semua orang mencari Engkau!”
**38** Dan, Yesus berkata, “Mari kita pergi ke kota-kota terdekat supaya Aku juga
bisa berkhotbah kepada orang-orang di sana. Sebab, inilah alasan Aku datang.”
**39** Karena itu, Yesus pergi menelusuri seluruh wilayah Galilea. Ia
memberitakan firman di sinagoge-sinagoge mereka dan mengusir setan-setan.
**40** Lalu, ada seseorang yang sakit kusta [21] Kusta di Daftar Istilah. datang
kepada Yesus. Ia memohon dan berlutut kepada-Nya dan berkata, “Jika Engkau
mau, Engkau dapat menahirkan [22] aku.”
**41** Tergerak oleh rasa belas kasihan, Yesus mengulurkan tangan-Nya dan
menyentuh orang itu sambil berkata, “Aku mau. Jadilah tahir!” **42** Seketika itu
juga, penyakit kustanya hilang dan orang itu menjadi tahir.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**43** Yesus segera menyuruh orang itu pergi dan memperingatkannya dengan tegas. **44** Ia berkata kepadanya, “Jangan katakan apa-apa kepada siapa pun tentang hal ini. Namun, pergilah, perlihatkanlah dirimu kepada imam [23] , dan persembahkanlah kurban [24] Kurban di Daftar Istilah. atas kesembuhanmu seperti yang diperintahkan oleh Musa [25] sebagai sebuah kesaksian untuk mereka.” **45** Akan tetapi, orang itu pergi dan mulai memberitakannya secara terbuka dan menyebarkan berita itu secara luas. Oleh sebab itu, Yesus tidak dapat lagi masuk dengan terang-terangan ke kota, tetapi berada di luar, di daerah yang sepi. Namun, orang-orang dari segala tempat tetap mendatangi-Nya.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Berita keselamatan. Kedatangan Yesus Kristus dan dimulainya pemerintahan Allah di dunia ini (Bc. Mat. 24:14). Lih.

1:1 [2]Atau, Mesias. Secara harfiah berarti “Yang Diurapi”. Lih.

1:1 [3]Dalam beberapa salinan Yunani tidak ada frasa ini.

1:2 [4]Lih.

1:4 [5]Karena Yohanes membaptis orang, ia dikenal dengan sebutan Yohanes Pembaptis.

1:4 [6]Lih.

1:6 [7]Pakaian Yohanes terbuat dari bahan yang berasal dari kulit unta yang rambut-rambutnya sudah dibersihkan.

1:6 [8]Jenis madu yang ditemukan di padang belantara.

1:8 [9]Berarti juga Roh Allah, Roh Yesus, Roh Penghibur. Pelaksana kehendak Allah di bumi. Lih.

1:13 [10]Beelzebul, raja dari segala roh jahat. Lih.

1:15 [11]Lih.

1:15 [12]Atau, segera datang atau sudah datang.

1:16 [13]Nama lain untuk Petrus. Bc. juga ay. 29, 30, 36.

1:16 [14]Nelayan yang mata pencahariannya menangkap ikan dengan jala/jaring.

1:21 [15]Kota di pantai barat danau Galilea. Kota ini penting karena menjadi pusat pelayanan-Nya untuk sementara waktu.

1:21 [16]Lih.

1:21 [17]Tempat ibadah orang Yahudi. Lih.

1:22 [18]Penafsir Hukum Taurat. Lih.

1:32 [19]Artinya, pada akhir hari Sabat (Bc. ay. 21), ketika orang-orang bebas membawa orang sakit kepada Yesus.

1:34 [20]Roh-roh jahat tahu bahwa Yesus adalah Mesias, Kristus yang dijanjikan itu, Anak Allah. Bc. Mrk. 3:11-12.

1:40 [21]Orang Israel menganggap bahwa penyakit kusta adalah akibat dari dosa yang diperbuat seseorang. Lih.

1:40 [22]Menyucikan. Sebab, penyakit kusta dianggap sebagai kutukan dosa. Bc. Im. 13

1:44 [23]Menurut hukum Musa, imamlah yang menyatakan bahwa orang yang berpenyakit kusta telah sembuh. Bc. Im. 14:3-7.

1:44 [24]Lih.

1:44 [25]Bc. Im. 14:1-32.

---



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# Markus 01
# Catatan Umum
## Struktur dan Bentuknya
**Sebagian terjemahan akan berbentuk seperti puisi atau sajak supaya dapat dibaca dengan mudah dibaca. Misalnya Markus 1:2-3, berbentuk selayaknya puisi karena merupakan ungkapan yang diambil dari Perjanjian Lama**
## Konsep-konsep khusus dalam pasal ini
### "kamu dapat membuat aku tahir"
**Kusta adalah sejenis penyakit kulit yang dapat menjadikan seseorang terlihat tidak bersih dan tidak diperkenankan menyembah Allah. Yesus memiliki kuasa untuk mentahirkan seorang dari penyakit kusta bahkan memulihkan kerohaniannya dan membuatnya menjadi benar dihadapan Allah. (lihat: unclean and clean)**
### "Kerajaan Allah sudah dekat"
**Para Ahli berdebat mengenai apakah "Kerajaan Allah" sesuatu yang telah ada atau yang akan datang. Terjemahan bahasa inggris yang umumnya diterjemahkan "dalam genggaman" tetapi hal itu akan sulit bagi para penerjemah untuk menerjemahkannya. Frasa lainnya yang digunakan ialah "sedang datang" atau sudah dekat.**
## Tautan:
**Markus 01:01 Notes Markus intro**
**| >>**

---

**Mark 01**

**Informasi Umum:**

injil Markus dimulai dengan nubutan Nabi Yesaya mengenai Yohanes pembaptis yang akan membaptis Yesus.

**Informasi Umum:**

Penulis injil Markus, juga dikenal sebagai Yohanes Markus yakni seorang anak dari Maria yang disebutkan dalam keempat injil. Dia juga adalah kepokan dari Barnabas.

**Anak Allah**

Inilah hal penting untuk gelar Yesus (Lihat

**Di depanmu**

Ini berarti kepadamu"

**wajahmu...jalanmu**

Kata "milikmu" di sini menunjuk pada Yesus dalam bentuk tunggal. Jikalau diterjemahkan gunakanlah kata ganti "milikmu" karena ini merupakan kutipan kata-kata Nabi dan tidak menggunakan nama Yesus.

**seseorang**

Menunjuk kepada pemberi pesan.

**akan menyiapkan jalanmu**

Hal ini menunjuk kepada orang-orang yang bersiap menyambut kedatangan Tuhan. AT: "akan mersiapkan orang banyak untuk kedatangan Tuhan"

**Ada Suara yang berseru di padang gurun**

Bagian dapat diartikan sesuai terjemahannya. AT: "Terdengar suara yang berseru dari padang gurun" atau "mereka mendengar seseorang berseru dari padang gurun"

**Persiapakanlah jalan Tuhan ... luruskanlah Jalan baginya**

Kedua Frasa ini menunjuk pada satu makna yang sama.

**Persiapkanlah jalan Tuhan**

"Buatlah jalan itu menjadi siap bagi Tuhan." Hal ini berarti bersiap untuk mendengarkan pesan Tuhan ketika Dia datang. Banyak Orang Melakukan dengan bertobat dari dosanya. AT: "bersiapsedia untuk mendengarkan pesan Tuhan ketika dia datang" atau "bertobat dan siap menyambut kedatanganTuhan"

**Mark 04**

**Informasi Umum:**

kata "dia", "dirinya", menunjuk pada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Yohanes.

**Yohanes datang**

Pastikanlah bahwa para pembaca memahami pesan yang Yohanes sampaikan telah disuarakan oleh Nabi Yesaya pada ayat sebelumnya.

**seluruh wilayah Yudea dan semua orang dari Yerusalem**

Kata "seluruh wilayah" menujuk kepada orang-orang yang tinggal di suatu wilayah tertentu dan secara umum dapat menunjuk kepada orang banyak, tetapi bukan kepada setiap orang. AT: "banyak orang dari Yudea dan Yerusalem"

**mereka dibaptisnya di sungai Yordan olehnya, mereka mengaku dosanya**

Mereka melakukan ini pada saat yang bersamaan. Orang-orang dibaptis karena mereka mengalami pertobatan dari dosa-dosanya. AT: "ketika mereka bertobat dari dosanya, Yohanes membaptiskan mereka di sungai Yordan"

**Dia memakan belalang dan madu hutan**

Belalang dan madu hutan dua jenis manakan yang dikonsumsi Yohanes selama ia tinggal di padang gurun. Hal ini tidak berarti bahwa Yohanes memakan jenis makanan ini ketika membaptis orang. .

**Mark 07**

**Ia memproklamirkan**

"Yohanes memproklamirkan"

**Aku bahkan tak layak membungkuk dan membuka tali kasutNya**

Yohanes menyamakan dirinya dengan seorang pelayan untuk menunjukkan kebesaran Yesus. AT: "aku bahkan tidak layak melakukan pekerjaan; melepaskan kasutnya masih tidak layak"

**Tali kasutNya**

Pada zaman Yesus, orang menggunakan alas kaki atau sandal yang dibuat dari kulit dan mengikat kakinya dengan tali kulit

**membungkuk**

"tunduk dengan membungkuk"

**Tetapi dia akan membaptiskan kamu dengan Roh Kudus**

Ungkapan ini untuk membangdingkan baptisan Yohanes yang menggunakan air, tetapi pembaptis yang akan datang membaptis dengan Roh Kudus. Hal ini berarti bahwa Baptisan Yohanes hanya sebagai simbol membersihakan dosa manusia Baptisan dengan Roh Kudus akan sungguh-sungguh membersihkan dosa-dosa manusia. jika memungkinkan gunakan kata yang sama untuk "baptisan" disini sebagaimana kamu gunakan baptisan Yohanes untuk dapat tetap dibandingkan keduanya

**Mark 09**

**Terjadilah pada hari-hari itu**

Markus ini mengawali peristiwa baru dari seluruh rangkaian kisahnya.

**Dia dibaptis oleh Yohanes**

Ungkapan ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "Yohanes membaptiskan Dia"

**Roh kudus ke atasNya seperti merpati**

Frasa ini dapat diartikan sebagai: 1) sebuah kiasan dimana Roh kudus turun di atas Yesus seperti seekor burung, turun dari surga, atau 2) Roh itu secara langsung dilihat sebagai seekor merpati yang turun di atas diri Yesus.

**Suara yang terdengar dari Sorga**

Ungkapan ini menujuk pada Allah yang berbicara. terkadang orang menolak Allah berbicara kepadanya secara langsung karena mereka menghormatinya, AT: "Allah berbicara dari Surga"

**Anak yang dikasihi**

Ini adalah sebutan untuk Yesus. Bapa memanggilnya sebagai "anak yang dikasih" karena kasihNya yang kekal kepada Yesus.

**Mark 12**

**Pernyataan Terkait:**

Setelah Yesus dibaptis, Ia berada di padang gurun selam 40 hari dan setelah itu pergi ke Galilea untuk mengajar dan memanggil para murid.

**memaksanya untuk keluar**

"mendorong Yesus untuk keluar"

**Ia di Padang gurun**

"Ia berada di padang gurun"

**empat puluh hari**

"40 hari"

**Ia bersama dengan**

"Ia berada di antara"

**Mark 14**

**Setelah Yohanes ditangkap**

"Setelah Yohanes dimasukkan ke dalam penjara." Bagian ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "setelah mereka menangkap Yohanes"

**menyampaikan**

"memberitakan"

**waktunya telah genap**

"sekaranglah waktunya"

**Mark 16**

**Ia melihat Simon dan Andreas**

"Yesus melihat Simon dan Andreas"

**menjala di laut**

Arti kata ini dapat dimengerti dengan jelas. AT: "Menebar jala untuk menangkap ikan"

**Mari, ikutlah aku**

"Ikutlah aku" atau "marilah bersamaku"

**Aku akan membuatmu manjadi penjala manusia**

Ini berarti Simon dan Andreas akan mengajarkan orang banyak mengenai berita kebenaran Allah, sehingga orang lainnya juga menjadi pengikut Yesus. AT: "aku akan mengajarkanmu untuk menangkap orang seperti kamu menangkap ikan"

**Mark 19**

**Di dalam Perahu**

Dapat di duga bahwa perahu ini milik Yakobus dan Yohanes, AT: "di dalam perahu mereka"

**memperbaiki jala**

"membetulkan jala"

**memanggil mereka**

Sangatlah membantu untuk memperjelas mengapa Yesus memanggil Yakobus dan Yohanes. Memanggil mereka untuk datang kepadaNya

**Menyewa Pekerja-pekerja**

"Para pekerja yang bekerja pada mereka (Yakobus dan Yohanes)"

**Mereka mengikutiNya**

Yakobus dan Yohanes pergi bersama-sama dengan Yesus.

**Mark 21**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus mengajar di sebuah rumah ibadah Yahudi di kota Kapernaum pada hari Sabat. Dengan mengusir setan dari seorang laki-laki di situ, Yesus membuat orang-orang di sekitar Galilea itu takjub.

**Datang ke Kapernaum**

"tiba di kapernaum"

**Karena Dia mengajar mereka sebagai seseorang yang memiliki kuasa dan bukan sebagai ahli Taurat**

Ide tentang "mengajar" dapat diperjelas ketika berbicara tentang seseorang yang memiliki kuasa dan ahli taurat" AT: "Ia mengajarkan mereka sebagai orang yang memiliki otoritas dan bukan sebagai ahli taurat"

**Mark 23**

**Apa yang harus kami lakukan terhadapmu, Yesus dari Nazaret?**

Setan mengajukan pertanyaan retorik kepada Yesus untuk menunjukkan bahwa Yesus tidak memiliki alasan untuk mengusirnya, dan setan ingin Yesus meninggalkan mereka. AT: "Yesus dari Nazaret, tinggalkanlah kami sendiri! Tidak ada alasan untuk mengganggu kami."

**Apakah kamu datang untuk menghancurkan kami?**

Pertanyaan ini merupakan pertanyaan retorik Setan kepada Yesus. AT: "Jangan hancurkan kami!"

**membuatnya terlempar**
Kata "-nya" menujuk kepada setan yang merasuki laki-laki itu.
**Sementara berteriak dengan suara nyaring**
setanlah yang berteriak dengan suara nyaring, bukan laki-laki yang dirasuki roh setan itu.
**Mark 27**
**Mereka saling bertanya satu sama lain, "Apa ini? pengajaran baru dengan kuasa? ... dan mereka patuh kepada Dia!"**
Orang-orang banyak itu mengajukan dua pertanyaan yang menunjukkan bahwa mereka heran dengan apa yang Yesus lakukan. AT: "mereka berkata satu sama lain, 'ini luar biasa! Ia memberi pengajaran baru dan berbicara dengan penuh kuasa...dan mereka taat kepadaNya!'"
**Ia memerintahkan**
Kata "Ia" di sini menujuk pada Yesus
**Mark 29**
**Pernyataan terkait:**
Setelah memulihkan seorang yang kerasukan setan, Yesus menyebuhkan mertua Simon dan orang banyak.
**sekarang ibu mertua simon mengalami sakit demam**
Kata "sekarang" menunjuk pada pendahuluan dari cerita penyembuhan ibu mertua simon dan latar belakang sakitnya.
**Bangunkan Dia;**
"Bangunkan Dia" merupakan ungkapan yang berarti buatlah dia duduk dengan benar" AT: "berdirikan dia"
**Demamnya hilang**
Hal ini memperlihakan siapakah yang menyembuhkannya, AT: "Yesus meyembuhkannya dari sakit demam"
**ia mulai melayani mereka**
hal ini menujuk pada pelayanan, AT "ibu mertua Petrus menyajikan makan dan minuman"
**Mark 32**
**Informasi Umum:**
Kata "dia" dan "nya" menunjuk pada Yesus
**semua yang sakit dan kerasukan setan**
Kata "semua" memberi penekanan kepada banyaknya jumlah orang yang datang. AT: "banyak dari mereka yang sakit dan kerasukan setan"
**seluruh kota berkumpul di depan pintu**
Kata "kota" menunjuk pada orang-rang yang tinggal di kota. sedangkan kata "seluruh" secara umum memberi tekanan banyak orang dari kota itu berkumpul. AT: "banyak orang dari kota itu berkumpul di luar pintu"
**Mark 35**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus mengambil waktu sejenak untuk berdoa di tengah-tengah aktifitas penyembuhan. kemudian dia pergi ke Galilea untuk mengajar, menyembuhkan dan mengusir setan
**informasi umum:**
Kata "ia" dan "nya" menunjuk pada Yesus
**tempat yang terpencil**
"tempat di mana orang pergi untuk menyendiri"
**Simon dan mereka yang bersama degannya**
Kata "-nya" menunjuk juga pada Simon. sementara mereka yang bersama denganya menunjuk pada; Andreas, Yakobus, Yohanes, dan orang lainnya.
**setiap orang mencari engkau**
Kata "setiap orang" memberi penekanan pada jumlah orang yang begitu banyak mencari Yesus" AT: "banyak orang mencari kamu"
**Mark 38**
**Informasi Umum:**
Kata "dia" dan "aku" menunjuk pada Yesus"
**Marilah kita pergi ke tempat lainnya**
"kita perlu pergi ke tempat yang lain." Di sini Yesus menggunakan kata "kita" untuk menunjuk pada diri Yesus, Simon, Andreas, Yakobus dan Yohanes.
**Dia pergi melalui seluruh Galilea**

Kata "melalui seluruh wilayah" menegaskan bahwa Yesus pergi ke begitu banyak tempat dalam melakukan pelayannya. AT: "Dia pergi ke banyak tempat di seluruh Galilea"

**Mark 40**

**seorang yang sakit Kusta datang kepadaNya dan jatuh tersungkur; dia berlutut dan berkata kepadaNya**

"seorang sakit kusta datang kepada Yesus. Dia berlutut dan memohon kepada Yesus, katanya...

**Jika engkau mau, engkau dapat menyembuhkan.**

Frasa pertama, "membuat aku menjadi bersih" dapat dimengerti dengan membaca frasa berikutnya. AT: "apabila engkau mau aku sembuh maka engkau dapat mentahirkan aku.

**mau**

"mau" atau "ingin"

**kamu dapat membuat aku menjadi bersih dari penyakitku**

Pada masa kitab suci sesorang yang memiliki jenis penyakit kulit dipandang tidak bersih hingga dia pulih dari penyakitnya. AT: "kamu dapat menyembuhkan aku"

**tergerak dengan penuh belas kasih, Yesus**

Kata "tergerak" menunjuk pada perasaan berbelas kasih kepada kebutuhan orang lain. AT: "Yesus berbelas kasih kepadanya atau Yesus merasa berbebals kasih kepada orang itu, sehingga ia.."

**Aku Mau**

Frasa ini menunjuk pada hal yang Yesus mau lakukan. AT: "Aku mau membuat kamu menjadi bersih"

**Mark 43**

**Informasi Umum:**

Kata "-nya" menunjuk pada seorang yang sakit kusta yang disembuhkan Yesus

**pastikanlah untuk tidak mengatakan apapun pada orang lain**

"bersungguh-sungguhlah untuk tidak mengatakan apapun kepada siapapun"

**tunjukanlah dirimu kepada Imam**

Yesus berkata kepada seorang yang sakit kusta itu untuk menunjukkan dirinya kepada imam sehingga imam dapat memastikan bahwa penyakit kustanya telah sembuh. Hal ini sesuai dengan apa yng tertuang di dalam Hukum Musa, bahwa sesorang harus menunjukkan dirinya kepada Imam apabila telah sembuh.

**tunjukanlah dirimu**

Kata "dirimu" menunjuk pada bagian kulit yang terkena penyakit Kusta. AT: "tunjukkan kulitmu"

**kesaksian bagi mereka**

Paling baik jika menggunakan kata mereka dalam bahasa yang Anda pahami. arti yang tepat adalah 1) "sebagai kesaksian kepada para imam, 2) sebagai kesaksian bagi orang orang"

**Mark 45**

**tetapi dia Pergi**

Kata "dia" menunjuk pada orang yang disembuhkan Yesus.

**mulai menyeberluaskan berita itu**

Kata "menyebarluaskan berita itu" adalah perumpamaan yang menunjuk pada cerita mengenai seorang kusta yang sembuh itu menyebar ke beberapa wilayah. AT: "mulai untuk menyampaikan kepada orang banyak mengenai apa yang telah Yesus kerjakan"

**secara luas**

Seorang yang sembuh dari sakit menyebarkan berita itu ke banyak tempat.

**bahwa Yesus tidak dapat menampakkan dirinya berlama-lama dalam kota**

Hal ini merupakan dampak dari pemberitaan yang dismpaikan oleh seseorang. Di sini kata "terbuka" adalah ungkapan mengenai keadaan di tempat umum. Yesus tidak dapat memasuki ke kota itu karena orang banyak mengelilingi dia. AT: "Dan Yesus tidak berada lama di depan

orang banyak itu" AT "dan Yesus tidak dapat berlama-lama di suatu kota yang dia masuki karena orang banyak itu telah melihat dia"

**tempat terpencil**

"tempat yang tersendiri" atau 'tempat di mana tidak ada kehidupan"

**dari segala tempat**

Kata "segala tempat" adalah bentuk yang bersifat melebih-lebihkan untuk menekankan bahwa orang banyak itu datang dari berbagai wilayah. AT: "dari semua wilayah"

---

## Translation Questions (tq)

**Mark 1:2**

**Apa yang dinubuatkan oleh nabi Yesaya tentang yang akan terjadi sebelum Tuhan datang?**

Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Allah akan mengutus seorang pembawa pesan, suara seseorang yang berseru-seru di padang gurun, untuk mempersiapkan jalan bagi Tuhan.

**Mark 1:3**

**Apa yang dinubuatkan oleh nabi Yesaya tentang yang akan terjadi sebelum Tuhan datang?**

Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Allah akan mengutus seorang pembawa pesan, suara seseorang yang berseru-seru di padang gurun, untuk mempersiapkan jalan bagi Tuhan.

**Mark 1:4**

**Apa yang dikhotbahkan oleh Yohanes?**

Yohanes datang mengkhotbahkan baptisan pertobatan bagi pengampunan dosa.

**Mark 1:5**

**Apa yang dilakukan orang-orang sementara mereka dibaptis oleh Yohanes?**

Orang-orang itu mengakui dosa-dosa mereka sementara mereka dibaptis.

**Mark 1:6**

**Apa yang dimakan Yohanes?**

Yohanes memakan belalang and madu liar.

**Mark 1:8**

**Dengan apakah orang yang datang setelah Yohanes akan membaptis?**

Yohanes berkata tentang seseorang yang akan datang akan membaptis dengan Roh Kudus.

**Mark 1:10**

**Apa yang Yesus lihat ketika Dia keluar dari air setelah dibaptis oleh Yohanes?**

Setelah dibaptis, Yesus melihat surga terbuka dan Roh Kudus turun ke atasNya dalam rupa burung merpati.

**Mark 1:11**

**Apa yang dikatakan oleh suara dari surga setelah Yesus dibaptis?**

Suara dari surga itu berkata, "Engkaulah PutraKu yang Kukasihi; KepadaMulah Aku berkenan."

**Mark 1:12**

**Siapa yang menuntun Yesus ke padang gurun?**

Roh Kudus yang menuntun Yesus ke padang gurun.

**Mark 1:13**

**Berapa lama Yesus berada di padang gurun, dan apa yang terjadi padaNya saat itu?**

Yesus berada di padang gurun selama empat puluh hari, dan di sana dia dicobai oleh Setan.

**Mark 1:15**

**Apa pesan yang Yesus khotbahkan?**

Yesus berkhotbah bahwa kerajaan Tuhan sudah dekat, dan bahwa orang-orang harus bertobat dan percaya pada Injil.

**Mark 1:16**

**Apa pekerjaan Simon dan Andreas?**

Simon dan Andreas adalah nelayan.

**Mark 1:17**

**Apa yang dikatakan Yesus akan Dia lakukan untuk Simon dan Andreas?**

Yesus berkata bahwa Dia akan membuat Simon dan Andreas menjadi penjala manusia.

**Mark 1:19**

**Apa pekerjaan Yakobus dan Yohanes?**
Yakobus dan Yohanes adalah nelayan.
**Mark 1:22**
**Mengapa pengajaran Yesus membuat orang banyak di sinagoge terkagum-kagum?**
Pengajaran Yesus membuat orang banyak terkagum-kagum karena Yesus mengajar dengan penuh kuasa.
**Mark 1:24**
**Apa gelar yang diberikan oleh roh jahat di sinagoge pada Yesus?**
Roh jahat di sinagoge memberi Yesus gelar Yang Kudus dari Allah.
**Mark 1:28**
**Apa yang terjadi dengan pemberitaan tentang Yesus?**
Pemberitaan tentang Yesus tersebar di mana-mana.
**Mark 1:30**
**Ketika mereka pergi ke rumah Simon, siapa yang disembuhkan Yesus?**
Ketika mereka pergi ke rumah Simon, Yesus menyembuhkan ibu mertua Simon.
**Mark 1:32**
**Apa yang terjadi pada sore hari?**
Ketika sudah sore, orang-orang membawa semua yang sakit atau kerasukan setan, dan Yesus menyembuhkan mereka.
**Mark 1:33**
**Apa yang terjadi pada sore hari?**
Ketika sudah sore, orang-orang membawa semua yang sakit atau kerasukan setan, dan Yesus menyembuhkan mereka.
**Mark 1:34**
**Apa yang terjadi pada sore hari?**
Ketika sudah sore, orang-orang membawa semua yang sakit atau kerasukan setan, dan Yesus menyembuhkan mereka.
**Mark 1:35**
**Apa yang dilakukan Yesus sebelum matahari terbit?**
Sebelum matahari terbit, Yesus pergi ke tempat sunyi dan berdoa di sana.
**Mark 1:38**
**Apa yang dikatakan Yesus pada Simon tentang apa yang Dia lakukan?**
Yesus berkata bahwa Dia datang untuk berkhotbah di kota-kota sekitar.
**Mark 1:39**
**Apa yang dikatakan Yesus pada Simon tentang apa yang Dia lakukan?**
Yesus berkata bahwa Dia datang untuk berkhotbah di kota-kota sekitar.
**Mark 1:40**
**Sikap seperti apa yang ditunjukkan Yesus kepada seorang berpenyakit kusta yang memohon untuk Yesus sembuhkan?**
Yesus mengasihaninya dan menyembuhkannya.
**Mark 1:41**
**Sikap seperti apa yang ditunjukkan Yesus kepada seorang berpenyakit kusta yang memohon untuk Yesus sembuhkan?**
Yesus mengasihaninya dan menyembuhkannya.
**Mark 1:42**
**Sikap seperti apa yang ditunjukkan Yesus kepada seorang berpenyakit kusta yang memohon untuk Yesus sembuhkan?**
Yesus mengasihaninya dan menyembuhkannya.
**Mark 1:44**
**Apa yang Yesus katakan kepada orang kusta itu untuk dilakukan, dan mengapa?**
Yesus berkata kepada orang kusta itu untuk mempersembahkan kurban sesuai dengan apa yang diperintahkan Musa sebagai sebuah bukti.

---

## Chapter 2

**1** Beberapa hari kemudian, ketika Yesus kembali ke Kapernaum, terdengarlah berita bahwa Ia berada di rumah [1] . **2** Lalu, banyak orang berkumpul sampai tidak ada ruangan lagi, bahkan di samping pintu sekalipun, dan Ia mengatakan firman kepada mereka. **3** Lalu, mereka mendatangi Dia, membawa seorang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

lumpuh yang diusung oleh empat orang. **4** Ketika mereka tidak dapat
membawa orang itu ke dekat Yesus karena orang banyak, mereka pun
membuka atap di atas Yesus. Setelah membukanya, mereka menurunkan tilam
tempat orang lumpuh itu terbaring. **5** Ketika Yesus melihat iman mereka, Ia
berkata kepada orang lumpuh itu, “Hai anak-Ku, dosa-dosamu sudah
diampuni.”
**6** Namun, beberapa ahli Taurat yang duduk di sana mulai berpikir dalam hati
mereka, **7** “Mengapa Orang ini berkata seperti itu? Ia sedang menghujat! Siapa
yang dapat mengampuni dosa-dosa kecuali Allah sendiri?”
**8** Yesus langsung mengetahui dari dalam Roh-Nya bahwa mereka berpikir-pikir
dalam hati mereka. Ia berkata kepada mereka, “Mengapa kamu berpikir
seperti itu dalam hatimu? **9** Manakah yang lebih mudah, mengatakan kepada
orang lumpuh itu, ‘Dosa-dosamu diampuni’, atau mengatakan, ‘Bangun, angkat
kasurmu dan berjalanlah’? **10** Akan tetapi, ketahuilah bahwa Anak Manusia [2]
Anak Manusia di Daftar Istilah. memiliki kuasa di bumi untuk mengampuni
dosa-dosa.” Yesus berkata kepada orang lumpuh itu, **11** “Aku berkata
kepadamu: bangun, angkat kasurmu, dan pulanglah ke rumahmu.” **12** Orang
lumpuh itu segera berdiri, mengambil kasurnya, dan pergi keluar, di hadapan
semua orang. Mereka semua takjub dan memuliakan Allah, serta berkata,
“Kami belum pernah melihat hal yang seperti ini!”
**13** Yesus pergi lagi ke tepi danau, dan semua orang berbondong-bondong
datang kepada-Nya, dan Ia mengajar mereka. **14** Ketika Ia lewat, Ia melihat
Lewi [3] , anak Alfeus, sedang duduk di tempat pembayaran pajak. Lalu, Yesus
berkata kepadanya, “Ikutlah Aku.” Lalu, Lewi pun berdiri dan mengikut-Nya.
**15** Dan, sementara Yesus duduk [4] makan di rumah orang Lewi itu, ada banyak
pengumpul pajak [5] Pengumpul pajak di Daftar Istilah. dan orang-orang
berdosa [6] yang juga makan bersama dengan Yesus serta murid-murid-Nya,
karena di sana ada banyak orang, dan mereka mengikuti Yesus. **16** Ketika
beberapa ahli Taurat dari kelompok Farisi [7] Farisi di Daftar Istilah. melihat
Yesus sedang makan bersama dengan orang-orang berdosa dan pengumpul-
pengumpul pajak, mereka bertanya kepada murid-murid-Nya, “Mengapa Ia
makan bersama para penagih pajak dan orang-orang berdosa?”
**17** Ketika Yesus mendengarnya, Ia berkata kepada mereka, “Mereka yang
sehat tidak memerlukan dokter, melainkan mereka yang sakit. Aku datang
bukan untuk memanggil orang-orang benar, melainkan orang-orang berdosa.”
**18** Murid-murid Yohanes [8] dan orang-orang Farisi sedang berpuasa. Beberapa
orang datang dan bertanya kepada-Nya, “Mengapa murid-murid Yohanes dan
murid-murid orang Farisi berpuasa, tetapi murid-murid-Mu tidak berpuasa?”
**19** Lalu, Yesus berkata kepada mereka, “Dapatkah para pengiring pengantin
berpuasa sementara pengantin laki-laki masih bersama mereka? Selama
pengantin laki-laki itu masih bersama-sama dengan mereka, mereka tidak
dapat berpuasa. **20** Namun, harinya akan datang ketika pengantin laki-laki

diambil dari mereka, dan pada hari itulah mereka akan berpuasa.
**21** Tidak ada orang yang menambal pakaian lama yang sobek dengan kain yang baru. Jika demikian, tambalan kain yang baru itu akan merobek pakaian yang lama, dan sobekannya akan bertambah besar. **22** Dan, tidak ada orang yang menuangkan anggur baru ke dalam kantong kulit yang lama. Jika demikian, anggur itu akan merobek kantong kulit itu sehingga baik anggur maupun kantongnya akan rusak. Sebaliknya, anggur baru disimpan di dalam kantong kulit yang baru."
**23** Dan, pada suatu hari Sabat, Yesus melewati ladang gandum, dan dalam perjalanan, murid-murid-Nya mulai memetik bulir-bulir gandum. **24** Lalu, orang-orang Farisi berkata kepada-Nya, "Lihat, mengapa mereka melakukan apa yang melanggar hukum hari Sabat?"
**25** Lalu, Ia berkata kepada mereka, "Belum pernahkah kamu membaca apa yang dilakukan Daud [9] Daud di Daftar Istilah. ketika ia dan orang-orang yang bersamanya sedang kekurangan dan lapar? **26** Bagaimana ia masuk ke Rumah Allah pada masa Abyatar menjabat sebagai Imam Besar, dan makan roti persembahan, yang hanya boleh dimakan oleh para imam, dan juga memberikan roti itu kepada orang-orang yang bersamanya [10] ?"
**27** Kemudian, Yesus berkata kepada orang-orang Farisi itu, "Hari Sabat [11] dibuat untuk manusia, bukan manusia untuk hari Sabat. **28** Jadi, Anak Manusia adalah Tuhan, juga atas hari Sabat."

---

**Footnotes**

2:1 [1]Yesus menjadikan rumah mertua Petrus, di Kapernaum, menjadi seperti rumahnya.
2:10 [2]Mengacu pada Tuhan Yesus. Lih.
2:14 [3]Nama lain dari Matius, salah satu murid Yesus.
2:15 [4]Berarti setengah berbaring, bertumpu pada siku, menurut budaya Yahudi pada masa itu.
2:15 [5]Lih.
2:15 [6]Kelompok orang yang secara status sosial dianggap rendah karena telah melakukan perbuatan yang tidak bermoral, seperti pemungut cukai, pelacur, dan lain-lain.
2:16 [7]Lih.
2:18 [8]Yohanes yang disebut Pembaptis.
2:25 [9]Lih.
2:26 [10]Bc. Im. 24:9; 1 Sam. 21:1-6.
2:27 [11]Sabaoth adalah terjemahan dari bhs. Ibrani terhadap apa yang disebut sebagai "milik tentara." URL: http://undeception.com/lord-of-the-sabbath-a-pun-of-apocalyptic-proportions/

---

# Catatan umum
# Markus 2
### Konsep khusus dalam pasal ini
#### "Orang-orang berdosa"
Markus merujuk kepada sekelompok orang sebagai orang yang "penuh dosa". Pemimpin Yahudi berpikir orang-orang ini penuh dosa, tapi pada kenyataannya para pemimpin inilah yang penuh dosa. Ini dapat dikatakan sebuah ironi.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Berpuasa dan berpesta**

Berpuasa sering dilakukan pada masa berdukacita dan pertobatan. Dan tidak dilakukan pada masa menggembirakan. Pada masa penuh sukacita dan perayaan, seperti di pernikahan, orang-orang mengadakan pesta besar. Mengetahui Yesus berada di bumi menjadi alasan perayaan bagi umat manusia.
Kata-kata kiasan penting dalam pasal ini

**Pertanyaan retorik**

Pertanyaan retorik digunakan beberapa kali di pasal ini. Para pemimpin Yahudi menggunakan pertanyaan retorik untuk menyampaikan ketidakpercayaan dan kemarahan mereka. Yesus menggunakan pertanyaan retorik untuk menunjukkan kesombongan para pemimpin Yahudi.

**Tautan:**

Catatan Markus 02:01****

**<< | >>**

---

**Mark 01**

**Pernyataan terkait:**

Setelah berkhotbah dan menyembuhkan orang-orang di sekitar Galilea, Yesus kembali ke Kapernaum tempat Dia menyembuhkan dan mengampuni dosa seorang lumpuh.

**terdengar bahwa Dia sudah di rumah**

Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "orang-orang mendengar bahwa Dia sudah tinggal di rumahNya"

**banyak orang berkumpul di situ**

Kata "di situ" mengacu pada rumah tempat Yesus tinggal di Kapernaum. AT: "banyak orang-orang berkumpul di situ" atau "banyak orang datang ke rumah itu"

**tidak ada tempat lagi**

Ini mengacu pada tidak ada tempat di dalam rumah. AT: "tidak ada tempat lagi untuk mereka masuk"

**Yesus menyampaikan firman kepada mereka**

"firman" adalah sebuah metonimia untuk "pesan". AT: "Yesus mengatakan pesanNya kepada mereka"

**Mark 03**

**empat orang membawa dia**

"empat orang dari mereka membawa dia." Ini seolah-olah ada lebih dari empat orang dalam kelompok itu yang membawa laki-laki itu kepada Yesus.

**membawa seorang lumpuh**

"membawa seseorang yang tidak bisa berjalan atau menggunakan lengannya"

**tidak bisa mendekatiNya**

"tidak bisa mendekat ke tempat Yesus berada"

**mereka membuka atap ... mereka menurunkan**

Rumah tempat Yesus tinggal memiliki atap rata yang terbuat dari tanah liat dan ditutupi genting. Cara pembuatan lubang di atap itu dapat dijelaskan lebih jelas atau dibuat secara umum sehingga dapat dimengerti dalam bahasamu. AT: "mereka melepas genting di atas tempat Yesus berada. Dan ketika mereka selesai melubangi atap tanah liat itu, mereka menurunkan" atau "mereka membuat lubang di atap di atas tempat Yesus berada dan kemudian menurunkan"

**Mark 05**

**melihat iman mereka**

"melihat iman pria-pria itu." Arti-arti yang memungkinkan 1) bahwa hanya orang-orang yang membawa orang lumpuh itu yang beriman atau 2) bahwa orang lumpuh dan orang-orang yang membawa dia kepada Yesus semuanya beriman.

**anak**

Kata "anak" di sini menunjukkan bahwa Yesus perduli pada orang itu seperti bapa peduli pada anaknya.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**dosa-dosamu sudah diampuni**
Jika mungkin, terjemahkan ini sedemikian rupa bahwa Yesus tidak mengatakan secara jelas siapa yang mengampuni dosa orang itu. AT: "dosa-dosamu sudah hilang" atau "kamu tidak perlu membayar dosa-dosamu" atau "dosa-dosamu tidak diperhitungkan atas kamu"

**bertanya dalam hati mereka**
Di sini "hati mereka" adalah sebuah metonimia untuk pemikiran orang-orang. AT: "berpikir untuk mereka sendiri"

**Mengapa orang ini berkata seperti itu?**
Ahli-ahli taurat menggunakan pertanyaan ini untuk menunjukkan kemarahan mereka karena Yesus berkata "dosa-dosamu sudah diampuni." AT: "orang ini seharusnya tidak berkata seperti itu!"

**Siapa yang dapat mengampuni dosa-dosa selain Allah itu sendiri?**
Ahli-ahli taurat menggunakan pertanyaan ini untuk mengatakan bahwa hanya Allah yang dapat mengampuni dosa-dosa, Yesus tidak seharusnya mengatakan "dosa-dosamu sudah diampuni." AT: "hanya Allah yang dapat mengampuni dosa-dosa!"

**Mark 08**

**di dalam rohNya**
"di dalam hatiNya" atau "di dalam diriNya"

**mereka berpikir dalam hati mereka sendiri**
Setiap ahli-ahli taurat berpikir sendiri, mereka tidak berbicara satu sama lain.

**Mengapa kamu berpikir seperti itu di dalam hatimu?**
Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk memberitahu ahli-ahli taurat bahwa apa yang mereka pikirkan itu salah. AT: "Apa yang kamu pikirkan itu salah." atau "jangan berpikir kalau Aku sedang menghujat."

**inilah yang ada di dalam hatimu**
Kata "hatimu" adalah sebuah metonimia untuk pikiran dan keinginan dalam diri mereka. AT: "Ini ada di dalam dirimu" atau "hal-hal ini"

**Manakah yang lebih mudah untuk dikatakan kepada orang lumpuh itu ... angkat kasurmu dan berjalan'?"**
Yesus menggunakan pertanyaan ini supaya ahli-ahli taurat berpikir tentang apa yang mungkin dapat membuktikan, ya atau tidaknya Dia benar-benar dapat mengampuni dosa. AT: "Aku baru saja berkata pada orang lumpuh itu, 'dosa-dosamu sudah diampuni.' Kamu mungkin berpikir bahwa lebih susah untuk mengatakan 'bangunlah, angkat kasurmu dan berjalanlah,' karena bukti untuk apakah aku dapat menyembuhkan dia atau tidak terlihat melalui bisa atau tidaknya dia bangun dan berjalan." atau "kamu mungkin berpikir bahwa lebih mudah untuk mengatakan pada orang lumpuh itu 'dosa-dosamu sudah diampuni' daripada mengatakan 'bangun, angkat kasurmu dan berjalanlah.'"

**Mark 10**

**Tapi agar kamu dapat mengetahui**
"sehingga kamu dapat mengetahui." kata "kamu" mengacu pada ahli-ahli taurat dan kerumunan yang ada.

**bahwa Anak Manusia memiliki kuasa**
Yesus merujuk pada diriNya sendiri sebagai "Anak Manusia." AT: "bahwa Akulah Anak Manusia dan Aku memiliki kuasa"

**di hadapan semua orang**
"sementara semua orang sedang melihat"

**Mark 13**

**Pernyataan terkait:**
Yesus sedang mengajar orang banyak di samping Danau Galilea, dan Dia memanggil Lewi untuk mengikut-Nya.

**danau itu**
Ini adalah Danau Galilea, juga diketahui sebagai Danau Genesaret.

**orang banyak datang kepadaNya**
"orang-orang pergi ke tempat Dia berada"
**Lewi anak Alfeus**
Alfeus adalah ayah Lewi.
**Mark 15**
**Pernyataan terkait:**
Ini terjadi beberapa saat setelah itu namun tetap di hari yang sama, dan Yesus sedang makan di rumah Lewi.
**rumah Lewi**
"Tempat tinggal Lewi"
**orang-orang berdosa**
Orang-orang Farisi menggunakan ungkapan "orang-orang berdosa" untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak menaati peraturan sebaik yang dilakukan orang-orang Farisi.
**karena di sana ada banyak orang dan mereka mengikuti Dia**
arti-arti yang memungkinkan 1) "karena di sana ada banyak pengumpul pajak dan orang-orang berdosa yang mengikuti Yesus" atau 2) "karena Yesus memiliki banyak murid dan mereka mengikuti Dia."
**Mengapa Dia makan bersama pengumpul pajak dan orang-orang berdosa?**
Ahli-ahli taurat dan orang-orang Farisi menanyakan pertanyaan ini untuk menunjukkan bahwa mereka menentang keramahan Yesus. Ini dapat ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Dia tidak seharusnya makan bersama para pendosa dan pengumpul pajak!"
**Mark 17**
**Pernyataan terkait:**
Yesus menanggapi apa yang dikatakan ahli-ahli taurat kepada murid-muridNya ketika Dia makan bersama pengumpul pajak dan orang-orang berdosa.
**Dia berkata pada mereka**
"Dia berkata pada ahli-ahli taurat"
**orang yang sehat tidak membutuhkan dokter; melainkan mereka yang sakit**
Yesus menggunakan perumpamaan mengenai orang sakit dan dokter untuk mengajar mereka, bahwa hanya orang yang tahu mereka berdosa yang menyadari bahwa mereka membutuhkan Yesus.
**kuat badannya**
"sehat"
**Aku datang bukan untuk memanggil orang benar, melainkan orang berdosa**
Yesus mengharapkan pendengar-pendengarNya untuk mengerti bahwa Dia datang untuk mereka yang butuh pertolongan. AT: "Aku datang untuk orang-orang yang mengerti bahwa mereka berdosa, bukan untuk orang-orang yang percaya bahwa mereka benar"
**namun orang-orang berdosa**
kata-kata "aku datang untuk memanggil" dapat dimengerti melalui ungkapan sebelumnya. AT: "namun Aku datang untuk memanggil orang-orang berdosa"
**Mark 18**
**Pernyataan terkait:**
Yesus menggunakan perumpamaan untuk menunjukkan mengapa murid-muridNya tidak seharusnya berpuasa bila sedang bersama Dia.
**orang-orang Farisi sedang berpuasa ... murid-murid orang Farisi**
Dua ungkapan ini merujuk pada kelompok orang yang sama, tapi ungkapan kedua lebih spesifik. Kedua ungkapan merujuk pada pengikut-pengikut sekte Farisi, tapi mereka tidak berfokus pada pemimpin orang Farisi. AT: "murid-murid Farisi sedang berpuasa... murid-murid Farisi"
**beberapa orang**
"beberapa orang." Lebih baik untuk menerjemahkan ungkapan ini tanpa menetapkan siapa orang-orang itu sebenarnya. Namun, jika dalam bahasamu kamu harus lebih spesifik, arti-arti yang memungkinkan adalah 1) orang-orang itu bukan menjadi bagian dari murid-murid Yohanes

ataupun murid-murid Farisi atau 2) orang-orang itu adalah bagian dari murid-murid Yohanes.

**datang dan berkata kepadaNya**

"datang dan berkata kepada Yesus"

**Dapatkah para pengiring berpuasa sementara pengantin laki-laki sedang bersama mereka?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk mengingatkan orang-orang mengenai sesuatu yang sudah mereka ketahui dan untuk mendorong mereka untuk melakukan hal itu untuk Dia dan murid-muridNya. AT: "Para Pengiring tidak berpuasa sementara pengantin laki-laki sedang bersama mereka. Lebih baik mereka merayakan dan berpesta."

**Mark 20**

**pengantin laki-laki akan diambil**

Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "pengantin laki-laki akan pergi jauh"

**jauh dari mereka... mereka akan berpuasa**

Kata "mereka (obyek) dan "mereka (subyek)" merujuk pada para pengiring.

**Tidak ada seorang pun menambal pakaian lama dengan kain baru**

Menambal kain baru pada pakaian lama akan membuat lubang yang ada di pakaian lama menjadi lebih buruk bila kain baru belum menyusut. Keduanya, kain baru dan pakaian lama, akan menjadi rusak.

**tidak seorang pun**

"tidak ada." Ungkapan ini merujuk pada semua orang, bukan hanya laki-laki.

**Mark 22**

**Pernyataan terkait:**

Yesus mulai bercerita tentang perumpamaan yang lain. Perumpamaan yang ini tentang menaruh anggur baru ke dalam kantong anggur yang lama bukannya ke dalam kantong anggur yang baru.

**anggur baru**

"sari anggur." Hal ini mengacu pada anggur yang belum difermentasi. Jika anggur tidak diketahui di areamu, gunakan istilah lain untuk sari buah.

**kantong anggur lama**

Ini mengacu pada kantong anggur yang telah digunakan beberapa kali.

**kantong anggur**

Ini adalah kantong yang terbuat dari kulit binatang. Juga disebut "kantong anggur" atau "kantong kain."

**anggur akan merobek kulitnya**

Anggur baru mengembang ketika difermentasi, maka akan membuat kain anggur yang tua dan rapuh sobek.

**rusak**

"hancur"

**kantong anggur baru**

"kantong anggur baru." Ini mengacu pada kantong anggur yang belum pernah digunakan.

**Mark 23**

**Pernyataan terkait:**

Yesus memberi orang Farisi sebuah contoh dari kitab suci untuk menunjukkan mengapa murid-murid tidak salah untuk memetik bulir-bulir gandum di hari Sabat.

**memetik biji gandum... melakukan sesuatu yang tidak diperbolehkan pada hari Sabat**

Memetik biji gandum dari ladang orang lain dan memakannya tidak dianggap sebagai pencurian. Pertanyaannya adalah apakah boleh untuk melakukan hal itu di hari Sabat.

**memetik biji gandum**

Murid-murid memetik biji gandum untuk langsung memakan kernel atau bijinya. Ini dapat ditulis untuk menunjukkan arti lengkapnya. AT: "memetik biji gandum dan memakan bijinya"

**biji gandum**

"Kepala" (pucuk) adalah bagian paling atas dari tanaman padi, yang merupakan jenis dari rumput panjang. Kepala menyimpan butir yang matang

atau biji tanaman itu.

**Lihat, mengapa mereka melakukan sesuatu yang tidak diperbolehkan pada hari Sabat?**

Orang Farisi bertanya kepada Yesus untuk menyalahkan Dia. Ini dapat diterjemahkan sebagai sebuah pernyataan. At: "Lihat! Mereka melanggar hukum Yahudi mengenai hari Sabat."

**Lihat**

"Lihat ini" atau "Dengar." Ini adalah kata yang digunakan untuk mendapatkan perhatian seseorang untuk menunjukkan sesuatu kepada mereka. Bila ada kata lain dalam bahasamu yang dapat digunakan untuk menarik perhatian orang lain akan sesuatu, kamu dapat menggunakan kata itu.

**Mark 25**

**Ia berkata kepada mereka**

"Yesus berkata kepada orang-orang Farisi"

**Belum pernahkah kamu membaca apa yang Daud... orang-orang bersamanya itu?**

Yesus menanyakan pertanyaan ini untuk mengingatkan ahli-ahli taurat dan orang-orang Farisi tentang sesuatu yang Daud lakukan pada hari Sabat. Pertanyaan ini sangat panjang, jadi bisa dibagi menjadi dua kalimat.

**Tidak pernahkah kamu membaca apa yang Daud lakukan ketika dia merasa kekurangan dan lapar-dia dan orang-orang yang bersamanya-bagaimana dia ... dia?**

Ini dapat ditulis sebagai sebuah perintah. AT: "Ingatlah apa yang kamu baca tentang apa yang Daud lakukan ... dia."

**baca apa yang Daud**

Yesus merujuk ke dalam bacaan di Perjanjian Lama mengenai Daud. Ini dapat diterjemahkan untuk menunjukkan informasi tersirat. AT: "baca di Kitab Suci tentang apa yang Daud"

**Bagaimana dia masuk ke dalam rumah Allah ... Kepada orang-orang yang bersama dengan dia?**

Ini dapat disampaikan sebagai sebuah pernyataan terpisah dari ayat 25. AT: "dia masuk ke dalam rumah Allah ... kepada orang-orang yang bersama dengan dia."

**Bagaimana dia masuk**

kata "dia" mengacu kepada Daud.

**roti persembahan**

Ini mengacu pada dua belas potong roti yang ditempatkan di meja emas di kemah ibadat atau Bait Allah sebagai sebuah pengorbanan kepada Allah pada masa Perjanjian Lama.

**Mark 27**

**Hari Sabat dibuat untuk umat manusia**

Yesus menjelaskan mengapa Allah membuat hari Sabat. Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah membuat hari Sabat untuk umat manusia"

**umat manusia**

"manusia" atau "orang-orang" atau "kebutuhan orang-orang." Kata ini merujuk pada pria dan wanita.

**bukan umat manusia untuk hari Sabat**

Kata "dibuat" dapat dimengerti melalui ungkapan sebelumnya. Kata ini dapat diulang di sini. AT: "umat manusia tidak dibuat untuk hari Sabat" atau "Allah tidak membuat umat manusia untuk hari Sabat"

---

## Translation Questions (tq)

**Mark 2:4**

**Apa yang dilakukan oleh keempat orang yang membawa seorang yang lumpuh?**

Mereka memindahkan atap rumah itu dan menurunkan seorang yang lumpuh itu pada Yesus.

**Mark 2:5**

**Apa yang Yesus katakan kepada laki-laki yang lumpuh itu?**

Yesus berkata, "Nak, dosamu sudah diampuni".

**Mark 2:6**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Mengapa beberapa ahli Taurat keberatan atas apa yang dikatakan Yesus?**

Beberapa ahli Taurat beralasan bahwa Yesus telah menghujat karena hanya Allah yang bisa mengampuni dosa.

**Mark 2:7**

**Mengapa beberapa ahli Taurat keberatan atas apa yang dikatakan Yesus?**

Beberapa ahli Taurat beralasan bahwa Yesus telah menghujat karena hanya Allah yang bisa mengampuni dosa.

**Mark 2:10**

**Bagaimana Yesus menunjukkan bahwa Dia memiliki kuasa untuk menyembuhkan di bumi?**

Yesus berkata pada seorang yang lumpuh itu untuk mengangkat tempat tidurnya dan pulang ke rumahnya, dan orang itu pun melakukannya. [

**Mark 2:11**

**Bagaimana Yesus menunjukkan bahwa Dia memiliki kuasa untuk menyembuhkan di bumi?**

Yesus berkata pada seorang yang lumpuh itu untuk mengangkat tempat tidurnya dan pulang ke rumahnya, dan orang itu pun melakukannya.

**Mark 2:12**

**Bagaimana Yesus menunjukkan bahwa Dia memiliki kuasa untuk menyembuhkan di bumi?**

Yesus berkata pada seorang yang lumpuh itu untuk mengangkat tempat tidurnya dan pulang ke rumahnya, dan orang itu pun melakukannya.

**Mark 2:13**

**Apa yang dilakukan Lewi ketika Yesus memanggilnya untuk mengikut Dia?**

Lewi sedang duduk di tempat pemungut cukai ketika Yesus memanggilnya.

**Mark 2:14**

**Apa yang dilakukan Lewi ketika Yesus memanggilnya untuk mengikut Dia?**

Lewi sedang duduk di tempat pemungut cukai ketika Yesus memanggilnya.

**Mark 2:15**

**Di rumah Lewi, apa yang dilakukan Yesus sehingga menyinggung orang-orang Farisi?**

Yesus sedang makan bersama dengan orang-orang berdosa dan para pemungut cukai.

**Mark 2:16**

**Di rumah Lewi, apa yang dilakukan Yesus sehingga menyinggung orang-orang Farisi?**

Yesus sedang makan bersama dengan orang-orang berdosa dan para pemungut cukai.

**Mark 2:17**

**Siapa yang dikatakan Yesus akan dipanggilNya?**

Yesus berkata Dia datang untuk memanggil orang-orang berdosa. [2:17]

**Mark 2:18**

**Apa pertanyaan yang ditanyakan oleh beberapa orang pada Yesus tentang berpuasa?**

Mereka bertanya kepada Yesus mengapa murid-muridNya tidak berpuasa ketika murid-murid Yohanes dan orang-orang Farisi berpuasa.

**Mark 2:19**

**Bagaimana Yesus menjelaskan tentang mengapa murid-muridNya tidak berpuasa?**

Yesus berkata bahwa ketika mempelai masih berada bersama-sama para tamu, mereka tidak bisa berpuasa.

**Mark 2:23**

**Apa yang dilakukan oleh murid-murid Yesus di beberapa ladang pada hari Sabat yang menyinggung orangorang Farisi?**

Murid-murid Yesus memetik bulir-bulir gandum dan memakannya pada hari Sabat.

**Mark 2:24**

**Apa yang dilakukan oleh murid-murid Yesus di beberapa ladang pada hari Sabat yang menyinggung orang-orang Farisi?**

Murid-murid Yesus memetik bulir-bulir gandum dan memakannya pada hari Sabat.

**Mark 2:25**

**Apa contoh yang diberikan Yesus tentang seseorang yang kekurangan dan memakan roti yang biasanya dilarang untuk mereka makan?**

Yesus memberikan contoh tentang Daud yang kekurangan dan memakan roti yang biasanya hanya disediakan untuk para imam.

**Mark 2:26**

**Contoh apa yang diberikan Yesus tentang seseorang yang kekurangan dan memakan roti yang biasanya dilarang untuk mereka makan?**

Yesus memberikan contoh tentang Daud yang kekurangan dan memakan roti yang biasanya hanya disediakan untuk para imam.

**Mark 2:27**

**Untuk siapa hari Sabat itu dibuat? kata Yesus**

Yesus berkata bahwa hari Sabat dibuat untuk semua orang.

**Mark 2:28**

**Kuasa apa yang Yesus nyatakan untuk diriNya sendiri?**

Yesus berkata bahwa Dialah Tuhan dari hari Sabat.

---

**Chapter 3**

**1** Dan, Yesus masuk lagi ke sinagoge, dan di sana ada seorang yang tangannya lumpuh sebelah. **2** Mereka mengamati Yesus untuk melihat apakah Ia akan menyembuhkan orang itu pada hari Sabat sehingga mereka dapat menuduh Dia [1] . **3** Lalu, Yesus berkata kepada orang yang tangannya lumpuh sebelah itu, “Berdirilah di tengah-tengah.”

**4** Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Apakah boleh berbuat baik atau berbuat jahat pada hari Sabat? Menyelamatkan nyawa atau membunuh?” Namun, mereka diam.

**5** Kemudian, Yesus memandang sekeliling mereka dengan marah. Ia sangat sedih atas kekerasan hati mereka. Lalu, Yesus berkata kepada orang yang tangannya lumpuh sebelah itu, “Ulurkan tanganmu.” Dan, orang itu mengulurkan tangannya, dan tangannya menjadi sembuh. **6** Karena itu, orang-orang Farisi segera pergi, dan mulai bersekongkol dengan orang-orang Herodian [2] Herodian di Daftar Istilah. yang melawan-Nya tentang bagaimana membunuh-Nya.

**7** Namun, Yesus menjauhkan diri dengan murid-murid-Nya ke danau, dan sejumlah besar orang dari wilayah Galilea mengikuti Dia, dan dari Yudea, **8** dari Yerusalem, Idumea, daerah seberang sungai Yordan, dan juga dari sekitar Tirus [3] Tirus di Daftar Istilah. dan Sidon [4] Sidon di Daftar Istilah. , banyak orang ketika mendengar semua yang Yesus lakukan, datang kepada-Nya. **9** Karena orang banyak itu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya agar menyiapkan sebuah perahu bagi-Nya sehingga mereka tidak mendesak Dia. **10** Karena Yesus telah menyembuhkan banyak orang, maka semua orang yang mempunyai penyakit terus berdesak-desakan supaya dapat menyentuh-Nya. **11** Dan, ketika roh-roh najis melihat Yesus, mereka sujud di hadapan-Nya dan berteriak, “Engkau adalah Anak Allah!” **12** Namun, Yesus melarang keras mereka untuk mengungkapkan siapa Dia.

**13** Lalu, Yesus naik ke bukit dan mengundang orang-orang yang Ia kehendaki untuk bersama-Nya, dan mereka pun datang kepada-Nya. **14** Ia menetapkan dua belas orang sehingga mereka dapat bersama dengan-Nya dan Ia dapat


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengutus mereka untuk berkhotbah, **15** dan memberi kuasa untuk mengusir
setan-setan.
**16** Yesus menetapkan kedua belas orang itu:

Simon (yang kepadanya Yesus memberi nama Petrus),
**17** Yakobus, anak Zebedeus, dan Yohanes, saudara Yakobus (yang kepadanya
Yesus memberi mereka nama Boanerges, artinya “Anak-anak Guruh”),
**18** Andreas,
Filipus,
Bartolomeus,
Matius [5] ,
Tomas,
Yakobus, anak Alfeus,
Tadeus,
Simon orang Zelot,
**19** dan Yudas Iskariot, yang mengkhianati Dia.

**20** Kemudian, Yesus masuk ke sebuah rumah, dan kerumunan orang kembali
berkumpul di sana sehingga Yesus dan murid-murid-Nya bahkan tidak bisa
makan roti. **21** Ketika keluarga-Nya mendengar hal ini, mereka datang untuk
membawa Yesus kembali karena mereka berkata bahwa Ia sudah tidak waras
lagi.
**22** Dan, Ahli-ahli Taurat yang turun dari Yerusalem mengatakan, “Ia kerasukan
Beelzebul [6] Iblis di Daftar Istilah. !” dan “Ia mengusir setan dengan kuasa
pemimpin setan.”
**23** Lalu, Yesus memanggil mereka datang kepada-Nya, dan berkata dengan
menggunakan perumpamaan, “Bagaimana bisa Iblis mengusir Iblis? **24** Jika
sebuah kerajaan terpecah-pecah melawan dirinya sendiri, kerajaan itu tidak
dapat bertahan. **25** Dan, jika sebuah rumah [7] terpecah-pecah melawan dirinya
sendiri, rumah itu tidak akan dapat bertahan. **26** Jika Iblis bangkit melawan
dirinya sendiri dan terpecah-pecah, ia tidak dapat bertahan, tetapi berakhirlah
riwayatnya.
**27** Tidak ada seorang pun dapat masuk ke rumah orang yang kuat dan
merampok harta bendanya, kecuali terlebih dahulu ia mengikat orang kuat itu,
maka barulah ia dapat merampok rumahnya.”
**28** “Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, semua dosa anak-anak
manusia dapat diampuni, dan segala hujatan [8] Hujat di Daftar Istilah. yang
mereka ucapkan. **29** Akan tetapi, siapa yang menghujat Roh Kudus tidak akan
pernah diampuni, melainkan bersalah karena dosa kekal.”
**30** Sebab, ahli-ahli Taurat itu berkata, “Ia kerasukan roh najis [9] .”
**31** Kemudian, ibu dan saudara-saudara Yesus datang dan berdiri di luar rumah.
Mereka menyuruh orang kepada-Nya untuk memanggil-Nya. [10]**32** Kerumunan

orang sedang duduk mengelilingi Yesus dan mereka berkata kepada-Nya, “Lihat, ibu-Mu dan saudara-saudara-Mu ada di luar sedang mencari Engkau.”
**33** Dan, Yesus menjawab mereka dan berkata, “Siapakah ibu-Ku dan saudara-saudara-Ku?” **34** Kemudian, Ia memandang orang-orang yang duduk mengelilingi-Nya dan berkata, “Lihatlah, ini ibu-Ku dan saudara-saudara-Ku!
**35** Sebab, siapa saja yang melakukan kehendak Allah adalah saudara laki-laki-Ku, dan saudara perempuan-Ku, dan ibu-Ku.”

---

**Footnotes**

3:2 [1]Menjadikannya sebagai bukti untuk mempersalahkan Yesus di hadapan Dewan Yahudi (Sanhedrin).

3:6 [2]Kelompok orang pendukung Herodes. Lih.

3:8 [3]Lih.

3:8 [4]Lih.

3:18 [5]Nama lain dari Lewi, si pemungut cukai. Bc. Mrk. 2:14.

3:22 [6]Nama lain untuk raja roh-roh jahat. Lih.

3:25 [7]Keluarga di dalam satu rumah. Di budaya orang Yahudi, keluarga dalam satu rumah terdiri dari beberapa keluarga.

3:28 [8]Lih.

3:30 [9]Artinya, kotor atau tidak suci.

3:31 [10]Bc. ay. 3:21

---

## Catatan umum Markus 03

### Konsep khusus dalam pasal ini

### Sabat

Merupakan hal yang bertentangan dengan hukum Musa untuk melakukan pekerjaan pada hari Sabat. Orang-orang Farisi percaya bahwa menyembuhkan orang sakit pada hari Sabat termasuk ke dalam "pekerjaan" dan mereka melarang hal tersebut. Namun karena belas kasihanNya, Yesus menyembuhkan pada hari Sabat dan tidak menganggapnya sebagai "pekerjaan." Merupakan sebuah ironi bahwa para pemimpin agama Yahudi ingin membunuh Yesus karena menyelamatkan orang-orang.

#### "Penghujatan terhadap Roh"

Terdapat banyak silang pendapat berkaitan dengan penjelasan yang tepat untuk dosa yang spesifik ini. Namun, hal ini nampaknya turut berkaitan dengan menghina Roh Kudus dan karyaNya. Karena salah satu bagian dari karyaNya adalah meyakinkan orang-orang bahwa mereka berdosa dan membutuhkan pengampunan Allah, maka siapapun yang menolak kebenaran ini tidak akan memiliki keinginan untuk datang dan bertobat kepada Allah. Berdasarkan alasan ini, mereka tidak dapat diampuni. (Lihat: sin)

### Beberapa kemungkinan kesulitan penerjemahan dalam pasal ini

#### Duabelas rasul

Berikut ini adalah daftar dari duabelas rasul yang ditemukan di alkitab:
Di Injil Matius: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus anak Zebedeus, Yohanes anak Zebedeus, Filipus, Bartolomeus, Tomas, Matius, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Zelot dan Yudas Iskariot.
Di Injil Markus: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus anak Zebedeus, dan Yohanes


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

anak Zebedeus (yang kepada mereka Yesus berikan nama Boanerges, berarti, anak-anak guntur), Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Zelot, dan Yudas Iskariot,
Di Injil Lukas: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus, Yohanes, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus, anak Alfeus, Simon, yang disebut orang Zelot, Yudas, anak Yakobus, dan Yudas Iskariot,
Mungkin saja bahwa Tadeus dan Yudas, anak Yakobus, merupakan dua nama untuk orang yang sama.

**Saudara-saudara**

Pasal ini mengenalkan konsep saudara-saudara "rohani". Injil-Injil sering menggunakan istilah ini untuk merujuk kepada hubungan di antara sesama orang - orang Israel. Di sini, mereka yang mengikut Yesus dirujuk sebagai saudara-saudara. (Lihat: spirit)

**Tautan:**

## Catatan Markus 03:01

**<< | >>**

---

**Mark 01**

**Pernyataan terkait:**

Yesus menyembuhkan seorang laki-laki pada hari Sabat di sinagoge dan memperlihatkan apa yang Ia pikirkan tentang tindakan orang-orang Farisi terkait dengan peraturan-peraturan di hari Sabat. Orang-orang Farisi dan golongan Herodian mulai merencanakan untuk menghukum mati Yesus.

**seorang laki-laki dengan tangan yang layu**

"seorang laki-laki yang tangannya lumpuh"

**beberapa orang mengawasiNya dengan seksama untuk melihat apakah Ia dapat menyembuhkannya**

"Beberapa orang mengawasi Yesus dengan seksama untuk melihat apakah Ia akan menyembuhkan laki-laki yang tangannya layu tersebut"

**beberapa orang**

"Beberapa dari orang-orang Farisi." Nantinya, di Markus 3:6, orang-orang ini disebutkan sebagai orang-orang Farisi

**supaya mereka dapat membuat tuduhan terhadap dia**

Apabila Yesus menyembuhkan orang pada hari itu, orang-orang Farisi akan menuduhnya melakukan pelanggaran terhadap Taurat karena pekerjaan yang dilakukan pada hari Sabat. AT: "supaya mereka dapat menuduhNya melakukan kesalahan" atau "supaya mereka dapat menuduhNya melakukan pelanggaran terhadap Hukum Taurat"

**Mark 03**

**di tengah-tengah semua orang**

"di tengah-tengah orang banyak ini"

**manakah yang sah menurut hukum, berbuat baik pada hari Sabat ... atau membunuh?**

Yesus mengatakan ini untuk menantang mereka. Ia ingin mereka mengakui bahwa menyembuhkan orang pada hari Sabat merupakan sesuatu yang sah menurut hukum.

**berbuat baik pada hari Sabat atau menyakiti... menyelamatkan hidup atau membunuh**

Kedua frasa ini memiliki pengertian yang sama, meskipun frasa kedua lebih keras daripada yang pertama.

**menyelamatkan hidup atau membunuh**

Mungkin saja pengulangan kata "sah secara hukum" akan membantu, karena itulah yang Yesus tanyakan lagi dengan cara yang berbeda. AT: "manakah yang sah secara hukum, menyelamatkan hidup atau membunuh"

**hidup**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini merujuk kepada kehidupan jasmani dan merupakan suatu majas metonimia untuk merujuk kepada seseorang. AT: "seseorang dari kematian" atau "kehidupan seseorang"

**Tetapi mereka diam**

"Tetapi mereka menolak untuk menjawabNya"

**Mark 05**

**Ia melihat sekeliling**

"Yesus melihat sekeliling"

**berdukacita**

"sangat sedih"

**karena kerasnya hati mereka**

Kiasan ini menggambarkan bagaimana orang-orang Farisi tidak ingin berbelas kasih kepada orang yang layu tangannya tersebut. AT: "karena mereka tidak ingin berbelas kasih terhadap orang tersebut"

**rentangkanlah tanganmu**

"Raihlah dengan tanganmu"

**tangannya dipulihkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yesus memulihkan tangannya" atau "Yesus membuat tangannya menjadi seperti sediakala"

**mulai merencanakan**

"mulai membuat rencana"

**golongan Herodian**

Ini merupakan nama dari suatu partai politik nonformal yang mendukung Herodes Antipas

**bagaimana mereka dapat membunuh Dia**

"bagaimana mereka dapat membunuh Yesus"

**Mark 07**

**Pernyataan terkait:**

Sekelompok besar orang mengikuti Yesus, dan Ia menyembuhkan banyak orang.

**laut**

Ini merujuk kepada laut Galilea

**Idumea**

Ini merupakan suatu wilayah yang dulunya dikenal sebagai Edom, yang melingkupi setengah bagian selatan dari provinsi Yudea.

**hal-hal yang sedang Ia kerjakan**

Ini merujuk kepada mujizat-mujizat yang Yesus lakukan. AT: "mujizat-mujizat besar yang Yesus lakukan"

**datang kepadaNya**

"datang ke tempat di mana Yesus berada"

**Mark 09**

**Informasi umum:**

Ayat 9 menceritakan apa yang Yesus minta murid-muridNya lakukan karena sekelompok besar orang yang ada di sekitarNya. Ayat 10 menceritakan mengapa ada sekelompok besar orang di sekitar Yesus. Informasi dalam ayat-ayat ini dapat disusun ulang untuk menyajikan peristiwa-peristiwa yang terjadi secara urut, seperti pada BHC (Bebas Hak Cipta). (Lihat:

**Ia meminta murid-muridNya mengambil perahu kecil ... tidak menghimpitNya**

Karena kerumunan orang berdesak-desakan ke arah Yesus, Ia dapat saja terhimpit oleh mereka. Mereka tidak ingin menghimpitNya dengan sengaja, namun di sana ada sangat banyak orang.

**Ia meminta murid-muridNya**

"Yesus memberitahu murid-muridNya"

**Karena Ia menyembuhkan banyak orang, sehingga setiap orang ... dengan cara menyentuhNya**

Ini menceritakan mengapa ada banyak sekali orang berkerumun di sekitar Yesus, membuatNya berpikir bahwa mereka mungkin saja menghimpitNya. AT: "karena, Yesus telah menyembuhkan banyak orang, setiap orang ... menyentuhNya"

**Karena Ia banyak menyembuhkan**

Kata "banyak" merujuk kepada sejumlah besar orang yang Yesus telah sembuhkan. AT: "Karena Ia menyembuhkan banyak orang"

**semua orang yang mengalami penderitaan dengan semangat mendekatiNya supaya dapat**

**menyentuhNya**

Mereka melakukan ini karena mereka meyakini bahwa menyentuh Yesus akan membuat mereka sembuh. Ini dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "semua orang sakit berdesakan dengan semangat, mencoba untuk menyentuhNya supaya mereka dapat disembuhkan"

**Mark 11**

**melihatNya**

"melihat Yesus"

**mereka tersungkur ... berteriak, dan mereka berkata**

Di sini "mereka" merujuk kepada roh-roh najis. Merekalah yang menyebabkan orang yang mereka rasuki melakukan hal-hal tertentu. Ini dapat dinyatakan secara tersurat. AT: "mereka menyebabkan orang yang sedang mereka rasuki jatuh di hadapanNya dan berteriak kepadaNya"

**mereka tersungkur di hadapanNya**

Roh-roh najis tersungkur di hadapan Yesus bukan karena mereka mengasihiNya atau ingin menyembahNya. Mereka tersungkur di hadapanNya karena mereka takut terhadapNya.

**Engkau adalah Anak Allah**

Yesus berkuasa atas roh-roh najis karena Ia adalah "Anak Allah."

**Anak Allah**

Ini merupakan gelar yang penting untuk menyebut Yesus.

**Ia dengan keras memerintahkan mereka**

"Yesus dengan keras memerintahkan roh-roh najis tersebut"

**untuk tidak membuatNya dikenal**

"untuk tidak menyingkapkan siapa diriNya"

**Mark 13**

**Informasi umum:**

Yesus memilih orang-orang yang Ia kehendaki untuk menjadi rasul-rasulNya.

**supaya mereka ada bersamaNya dan Ia mengutus mereka untuk memproklamasikan berita**

"supaya mereka ada bersamaNya dan Ia mengutus mereka untuk memproklamasikan berita"

**Simon, yang Ia namakan Petrus**

Penulis kitab mulai mencatat nama-nama keduabelas rasul. Simon adalah orang pertama yang disebutkan.

**Mark 17**

**yang kepada mereka Ia berikan**

Frasa "kepada mereka" merujuk kepada Yakobus anak Zebedeus dan saudaranya, Yohanes.

**nama Boanerges, yang artinya anak-anak guntur**

Yesus memanggil mereka demikian karena mereka seperti guntur. AT: "nama Boanerges, yang berarti laki-laki yang seperti guntur" atau "nama Boanerges, yang berarti laki-laki guntur"

**Tadeus**

Ini merupakan nama seorang laki-laki.

**yang akan mengkhianatiNya**

"yang akan mengkhianati Yesus" Kata "yang" merujuk kepada Yudas Iskariot.

**Mark 20**

**Maka Ia pulang**

"Maka Yesus pergi ke rumah yang Ia tinggali."

**mereka bahkan tidak dapat makan roti**

Kata "roti" melambangkan makanan. AT: "Yesus dan murid-muridNya tidak dapat makan sama sekali" atau "mereka tidak dapat makan apapun"

**mereka keluar untuk merebutNya**

Anggota keluargaNya pergi ke rumah, supaya mereka dapat membawaNya dan memaksaNya pulang bersama mereka.

**karena mereka mengatakan**

Kemungkinan pengertian untuk kata "mereka" adalah 1) kerabat-kerabatNya atau 2) beberapa orang dalam kerumunan.

**di luar pikiranNya**

Keluarga Yesus menggunakan kiasan ini untuk menggambarkan pemikiran mereka atas tindakanNya. AT: "gila" atau "tidak waras"

**dengan penguasa roh-roh jahat Ia mengusir roh jahat**

"Dengan kuasa Beelzebul, yang adalah penguasa roh-roh jahat, Yesus mengusir roh jahat"

**Mark 23**

**Pernyataan terkait:**

Yesus menjelaskan menggunakan suatu perumpamaan mengapa merupakan hal yang tidak masuk akal untuk menyebut Yesus dikuasai oleh setan.

**Yesus memanggil mereka ke padaNya**

"Yesus memanggil orang-orang untuk datang padaNya"

**Bagaimana setan mengusir setan?**

Yesus mengajukan pertanyaan retoris ini sebagai tanggapan kepada ahli-ahli kitab yang mengatakan bahwa Ia mengusir roh jahat dengan kuasa Beelzebul. Pertanyaan ini dapat ditulis sebagai pernyataan. AT: "Setan tidak dapat mengusir dirinya sendiri!" atau "Setan tidak melawan roh jahatnya sendiri!"

**apabila kerajaan terpecah melawan dirinya sendiri**

Kata "kerajaan" merupakan suatu majas metonimia untuk menyatakan rakyat yang ada dalam kerajaan. AT: "Bila rakyat yang tinggal dalam kerajaan terpecah melawan satu sama lain"

**tidak dapat berdiri**

Frasa ini merupakan suatu kiasan metafora yang berarti rakyat tidak lagi bersatu dan mereka akan runtuh. AT: "tidak dapat bertahan" atau "akan runtuh"

**rumah**

Ini merupakan suatu majas metonimia untuk menggambarkan orang-orang yang tinggal dalam rumah. AT: "keluarga" atau "rumah tangga"

**Mark 26**

**Apabila setan telah bangkit melawan dirinya sendiri dan terpecah**

Kata "dirinya sendiri" merupakan kata ganti refleksif yang merujuk kepada setan, dan juga suatu majas metonimia untuk roh-roh jahatnya. AT: "Jika setan dan roh-roh jahatnya bertengkar satu sama lain" atau "Jika setan dan roh-roh jahatnya telah bangkit melawan satu sama lain dan terpecah"

**tidak dapat berdiri**

Ini merupakan suatu kiasan yang berarti ia akan runtuh dan tidak dapat bertahan. AT: "akan berhenti bersatu" atau "tidak dapat bertahan dan telah tiba pada kesudahannya" atau "akan runtuh dan telah tiba pada kesudahannya"

**menjarah**

mencuri barang berharga dan kepunyaan seseorang

**Mark 28**

**sungguh, Kukatakan kepadamu**

Ini menunjukkan bahwa pernyataan setelahnya sangatlah penting dan benar.

**anak-anak manusia**

"mereka yang dilahirkan dari manusia." Ungkapan ini digunakan untuk menekankan sifat kemanusiaan orang-orang. AT: "orang-orang"

**berucap**

"berbicara"

**mereka mengatakan**

"orang-orang mengatakan"

**terdapat roh najis**

Ini merupakan kiasan yang berarti dirasuki oleh roh najis. AT: "dirasuki oleh roh najis"

**Mark 31**

**Kemudian ibu dan saudara-saudaranya datang**

"kemudian ibu dan saudara-saudara Yesus datang"

**Mereka mendapatkan Dia, memanggilNya**

"Mereka mengutus seseorang di dalam untuk memberitahuNya bahwa

mereka berada di luar supaya Ia keluar kepada mereka"

**mereka mencariMu**

"menanyakan tentangMu"

**Mark 33**

**Siapakah ibuKu dan saudara-saudaraKu?**

Yesus mengajukan pertanyaan ini untuk mengajar orang-orang. AT: "Aku akan mengatakan kepadamu siapa yang merupakan ibuKu dan saudara-saudaraKu yang sesungguhnya"

**siapa yang berbuat ... orang itulah**

"mereka yang melakukan ... merekalah"

**orang itulah saudara, saudari, dan ibuKu**

Ini merupakan suatu kiasan yang berarti murid-murid Yesus termasuk ke dalam keluarga rohani Yesus. Ini lebih penting daripada termasuk ke dalam keluarga jasmaniNya. AT: "orang itu seperti saudara, saudari, atau ibu bagiKu"

---

## Translation Questions (tq)

**Mark 3:1**

**Mengapa mereka mengawasi Yesus di sinagoge pada hari Sabat?**

Mereka mengawasi Yesus untuk melihat jika Dia akan menyembuhkan lagi pada hari Sabat, supaya mereka dapat menuduh Dia.

**Mark 3:2**

**Mengapa mereka mengawasi Yesus di sinagoge pada hari Sabat?**

Mereka mengawasi Yesus untuk melihat jika Dia akan menyembuhkan lagi pada hari Sabat, supaya mereka dapat menuduh Dia.

**Mark 3:4**

**Pertanyaan apa yang ditanyakan Yesus pada orang-orang tentang hari Sabat?**

Yesus bertanya pada orang-orang apakah pantas untuk melakukan hal baik atau hal buruk pada hari Sabat.

**Bagaimana tanggapan orang banyak terhadap pertanyaan Yesus?**

Orang-orang terdiam.

**Mark 3:5**

**Apa kemudian sikap Yesus terhadap mereka?**

Yesus menjadi marah terhadap mereka.

**Mark 3:6**

**Apa yang dilakukan orang-orang Farisi ketika Yesus menyembuhkan seorang laki-laki itu?**

Orang-orang Farisi itu keluar dan bersekongkol untuk membunuh Yesus.

**Mark 3:7**

**Berapa banyak orang yang mengikut Yesus ketika Dia pergi ke danau?**

Kumpulan orang yang sangat banyak mengikuti Yesus.

**Mark 3:8**

**Berapa banyak orang yang mengikut Yesus ketika Dia pergi ke danau?**

Kumpulan orang yang sangat banyak mengikuti Yesus.

**Mark 3:11**

**Apa yang diteriakkan setan-setan itu ketika mereka melihat Yesus?**

Mereka meneriakkan bahwa Yesus adalah Anak Allah.

**Mark 3:14**

**Berapa banyak orang yang Yesus tunjuk sebagai rasul, dan apa yang harus mereka lakukan?**

Yesus menunjuk dua belas rasul yang akan bersama-sama denganNya, berkhotbah, dan memiliki kuasa untuk mengusir setan-setan.

**Mark 3:15**

**Berapa banyak orang yang Yesus tunjuk sebagai rasul, dan apa yang harus mereka lakukan?**

Yesus menunjuk dua belas rasul yang akan bersama-sama denganNya, berkhotbah, dan memiliki kuasa untuk mengusir setan-setan.

**Mark 3:19**

**Siapa rasul yang akan mengkhianati Yesus?**

Nama rasul yang akan mengkhianati Yesus adalah Yudas Iskariot.

**Mark 3:21**

**Apa yang dipikirkan oleh keluarga Yesus**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**tentang kumpulan orang banyak dan peristiwa-peristiwa di sekitar Yesus?**
Keluarga Yesus berpikir bahwa Dia sudah tidak waras.
**Mark 3:22**
**Tuduhan apa yang dibuat ahli-ahli taurat melawan Yesus?**
Ahli-ahli taurat menuduh Yesus mengusir setan dengan kuasa setan.
**Mark 3:23**
**Apa tanggapan Yesus terhadap tuduhan ahli-ahli taurat?**
Yesus menanggapi bahwa tidak ada kerajaan yang terpecah melawan dirinya sendiri yang dapat bertahan
**Mark 3:24**
**Apa tanggapan Yesus terhadap tuduhan ahli-ahli taurat?**
Yesus menanggapi bahwa tidak ada kerajaan yang terpecah melawan dirinya sendiri yang dapat bertahan
**Mark 3:25**
**Apa tanggapan Yesus terhadap tuduhan ahli-ahli taurat?**
Yesus menanggapi bahwa tidak ada kerajaan yang terpecah melawan dirinya sendiri yang dapat bertahan
**Mark 3:28**
**Dosa apa yang dikatakan Yesus tidak dapat diampuni?**
Yesus berkata bahwa menghujat Roh Kudus tidak akan diampuni.
**Mark 3:29**
**Dosa apa yang dikatakan Yesus tidak dapat diampuni?**
Yesus berkata bahwa menghujat Roh Kudus tidak akan diampuni.
**Mark 3:30**
**Dosa apa yang dikatakan Yesus tidak dapat diampuni?**
Yesus berkata bahwa menghujat Roh Kudus tidak akan diampuni.
**Mark 3:33**
**Siapa yang dikatakan Yesus adalah ibu dan saudara-saudaraNya?**
Yesus berkata bahwa ibu dan saudara-saudaraNya adalah mereka yang melakukan kehendak Allah.
**Mark 3:34**
**Siapa yang dikatakan Yesus adalah ibu dan saudara-saudaraNya?**
Yesus berkata bahwa ibu dan saudara-saudaraNya adalah mereka yang melakukan kehendak Allah.
**Mark 3:35**
**Siapa yang dikatakan Yesus adalah ibu dan saudara-saudaraNya?**
Yesus berkata bahwa ibu dan saudara-saudaraNya adalah mereka yang melakukan kehendak Allah.

---

## Chapter 4

**1** Dan, Yesus mulai mengajar lagi di tepi danau. Berkumpullah mengerumuni Yesus orang banyak yang jumlahnya besar sehingga Ia naik ke dalam sebuah perahu dan duduk di atas danau. Sementara, orang banyak itu berada di darat, di tepi danau.
**2** Dan, Dia mengajar mereka tentang banyak hal dengan perumpamaan-perumpamaan. Dalam pengajaran-Nya, Ia berkata kepada mereka, **3** “Dengarlah! Ada seorang penabur yang pergi untuk menabur. **4** Maka terjadilah, ketika ia sedang menabur, beberapa benih jatuh di tepi jalan, dan burung-burung datang, lalu memakannya. **5** Sebagian jatuh di atas tanah berbatu yang tidak banyak tanahnya. Benih itu segera tumbuh dengan cepat karena tanahnya tidak dalam. **6** Ketika matahari semakin terik, tanaman itu hangus dan karena tidak memiliki akar, tanaman itu menjadi kering. **7** Sebagian jatuh di tengah-tengah semak duri. Lalu, semak duri bertumbuh dan menghimpit tanaman itu sampai mati, dan tanaman itu tidak memberikan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

buah. **8** Namun, sebagian jatuh di tanah yang baik dan menghasilkan buah,
bertumbuh, dan bertambah besar, serta menghasilkan tiga puluh kali lipat,
enam puluh kali lipat, dan seratus kali lipat."
**9** Kemudian, Yesus berkata, "Siapa yang mempunyai telinga untuk mendengar,
biarlah dia mendengar!"
**10** Pada waktu Yesus sendirian, orang di sekeliling-Nya, bersama dengan kedua
belas rasul, menanyakan kepada-Nya tentang perumpamaan-perumpamaan itu.

**11** Lalu, Ia menjawab mereka, "Rahasia Kerajaan Allah telah diberikan
kepadamu. Akan tetapi, kepada orang-orang lain, setiap hal disampaikan dalam
perumpamaan-perumpamaan, **12** supaya,

'Meskipun dapat melihat,
mereka melihat dan tidak mengetahui;
dan meskipun dapat mendengar,
mereka mendengar dan tidak memahami.
supaya mereka jangan bertobat dan diampuni.'" Yesaya 6:9-10

**13** Kemudian Yesus berkata kepada mereka, "Tidakkah kamu mengerti
perumpamaan ini? Bagaimana kamu dapat mengerti semua perumpamaan itu?
**14** Penabur itu menaburkan firman [1] Firman di Daftar Istilah. . **15** Mereka itu
adalah orang-orang yang jatuh di tepi jalan, tempat firman itu ditaburkan. Saat
mereka mendengar, dengan segera Iblis datang dan merebut firman yang
ditaburkan kepada mereka. **16** Begitu juga, mereka yang ditabur di tanah
berbatu adalah orang-orang yang mendengarkan firman dan segera
menerimanya dengan sukacita. **17** Akan tetapi, mereka tidak berakar di dalam
dirinya sendiri dan hanya bertahan sementara. Kemudian, ketika datang
kesulitan atau penganiayaan [2] Penganiayaan di Daftar Istilah. karena firman
itu, mereka segera terjatuh [3] . **18** Dan, lainnya adalah yang jatuh di tengah-
tengah semak duri. Mereka adalah orang-orang yang mendengar firman, **19**
tetapi kekhawatiran akan dunia, dan hawa nafsu akan kekayaan, dan
keinginan-keinginan akan hal-hal lain masuk di antara firman itu dan
menghimpitnya sehingga ia tidak menghasilkan buah [4] . **20** Namun, mereka
yang ditabur di tanah yang baik adalah mereka yang mendengar firman,
menerimanya, dan menghasilkan buah, tiga puluh kali lipat, enam puluh kali
lipat, dan seratus kali lipat."
**21** Lalu, Yesus berkata kepada mereka, "Bukankah pelita [5] tidak dibawa
untuk diletakkan di bawah sebuah gantang [6] atau di bawah sebuah tempat
tidur? Bukankah pelita itu seharusnya diletakkan di atas kaki pelita [7] ? **22**
Sebab, tidak ada yang tersembunyi yang tidak diungkapkan. Demikian juga,
tidak ada rahasia apa pun karena hal itu akan dinyatakan. **23** Jika ada orang
yang mempunyai telinga untuk mendengar, biarlah ia mendengar!"
**24** Lalu, Yesus berkata kepada mereka, "Perhatikanlah apa yang kamu dengar.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ukuran yang kamu pakai akan diukurkan kepadamu, dan masih ada lagi yang
akan ditambahkan kepadamu. **25** Karena siapa yang mempunyai, ia akan diberi
lagi, tetapi siapa yang tidak mempunyai, apa pun juga yang ada padanya akan
diambil darinya."
**26** Kemudian, Yesus berkata, "Kerajaan Allah adalah seperti seseorang yang
menabur benih di tanah. **27** Penabur itu tidur dan bangun siang dan malam,
dan benih itu mengeluarkan tunas dan bertumbuh. Penabur itu tidak tahu
bagaimana terjadinya. **28** Tanah itu menghasilkan buah dengan sendirinya.
Mula-mula tunas, kemudian bulirnya, lalu biji-biji gandum di dalam bulir itu. **29**
Ketika biji-biji gandum itu matang, orang itu segera menyabitnya karena
musim panen sudah tiba."
**30** Kemudian, Yesus berkata, "Dengan apakah kita dapat membandingkan
Kerajaan Allah? Atau, dengan perumpamaan apakah kita dapat
membandingkannya? **31** Kerajaan Allah itu seperti biji sesawi [8] Sesawi di
Daftar Istilah. yang ditabur di tanah, walaupun biji itu adalah biji yang paling
kecil di antara semua biji di bumi, **32** tetapi ketika ditabur, biji itu akan tumbuh
dan menjadi lebih besar daripada semua tanaman kebun, dan mengeluarkan
cabang-cabang besar sehingga burung-burung di udara dapat membuat sarang
di bawah naungannya."
**33** Dengan memakai banyak perumpamaan seperti itu, Yesus memberitakan
firman kepada mereka, sesuai dengan yang dapat mereka dengar. **34** Ia tidak
pernah berbicara kepada mereka tanpa suatu perumpamaan, tetapi Ia jelaskan
semuanya dengan tersendiri kepada murid-murid-Nya.
**35** Dan, pada hari itu, ketika sudah sore Yesus berkata kepada murid-murid-
Nya, "Marilah kita pergi ke seberang danau." **36** Setelah meninggalkan orang
banyak itu, mereka membawa Yesus bersama mereka masuk ke perahu tempat
Yesus berada. Dan, perahu-perahu lainnya bersama dengan-Nya. **37** Lalu,
terjadilah angin topan yang dahsyat dan ombak besar menghempaskan perahu
sehingga perahu pun akhirnya penuh dengan air. **38** Namun, Yesus ada di
buritan [9] kapal, tidur di atas bantal. Maka, mereka membangunkan-Nya dan
berkata kepada-Nya, "Guru, apakah Engkau tidak peduli kalau kita binasa?"
**39** Kemudian, Yesus bangun dan membentak angin, lalu berkata kepada laut,
"Diam! Tenanglah!" Maka, angin itu berhenti dan menjadi sangat tenang.
**40** Kemudian, Ia berkata kepada mereka, "Mengapa kamu ketakutan? Apakah
kamu masih belum mempunyai iman?"
**41** Mereka menjadi sangat takut dan berkata satu sama lain, "Siapakah Dia ini?
Bahkan angin kencang dan laut bahkan taat kepada-Nya!"

---

**Footnotes**

4:14 [1]Perkataan Allah. Lih.

4:17 [2]Menderita karena patuh pada firman (perintah) Allah. Lih.

4:17 [3]Meninggalkan iman, berbalik kepada dosa.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

4:19 [4]Menghasilkan hal-hal yang baik yang dikehendaki Allah dari manusia.

4:21 [5]Alat penerang semacam lampu minyak.

4:21 [6]Ember kecil yang terbuat dari kayu dan digunakan sebagai alat untuk menakar.

4:21 [7]Tempat untuk meletakkan pelita (lampu minyak).

4:31 [8]Tanaman dengan biji yang sangat kecil, dan dapat tumbuh mencapai tiga meter; berbeda dengan sayuran sawi yang dikenal di Indonesia. Diduga yang dimaksud di sini adalah tumbuhan dengan nama latin: Brassica nigra (sesawi; bahasa Inggris: black mustard). Lih.

4:38 [9]Bagian belakang kapal.

---

# Markus 04
# Catatan umum

**Struktur dan Format**

Markus 4:3-10 membentuk satu perumpamaan. Perumpamaan tersebut dijelaskan di pasal 4:14-23.

Beberapa terjemahan menekankan beberapa baris ayat untuk membuatnya lebih mudah dibaca. ULB menterjemahkannya pada pasal 4:12, yang dikutip dari OT.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Perumpamaan**

Ada banyak perumpamaan di pasal ini. Perumpamaan-perumpamaan tersebut adalah cara Yesus untuk mengajar tentang kerajaan Allah. Yesus menjelaskan pengertian perumpamaan itu ke murid-murid, tetapi tidak ke orang banyak.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Informasi Tersirat**

Di beberapa bagian di pasal ini penulis meninggalkan beberapa informasi tersirat yang hanya pembaca yang asli yang dapat mengerti dan memikirkannya. Pembaca masa kini mungkin tidak mengerti beberapa hal itu, jadi mungkin mereka menemukan kesulitan untuk mengerti semua yang penulis sampaikan. UDB sering menunjukan bagaimana informasi itu bisa ditampilkan sehingga pembaca masa kini akan bisa mengerti bagian-bagian tersebut.

**Tautan:**

## Markus 04:01 Catatan-Catatan

**<< | >>**

---

**Mark 01**

**Pernyataan terkait:**

Seperti yang diajarkan Yesus dari sebuah kapal di tepi danau,  Ia menceritakan perumpamaan tentang tanah tersebut.

**perairan**

Ini adalah danau Galilea.

**Mark 03**

**Dengar**

"perhatikan"

**benihnya ... beberapa benih ... memakannya...**

**Benih lain ... tidak mendapat ... bertumbuh ... tidak mendapat**

Semua benih yang petani tabur dibicarakan di sini seolah-olah satu benih. "benihnya ... beberapa benih ... memakannya ... benih lain ... tidak mendapat ... bertumbuh ... tidak mendapat"

**saat ia menabur, beberapa benih jatuh di tepi jalan**

"saat ia melemparkan benih ke tanah." Di beberapa budaya orang melempar benih dengan cara yang berbeda. Di perumpamaan ini benih ditabur



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dengan melemparkannya ke atas tanah yang telah disiapkan untuk bertumbuh.

**Benih tumbuh**

"benih yang mendarat di atas tanah berbatu akan bertumbuh dengan cepat"

**tanah**

Ini mengarah ke tanah yang gembur di mana kamu dapat menanam benih.

**Mark 06**

**tanaman itu terbakar**

Ini mengacu ke tanaman muda. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Ini membakar tanaman muda"

**karena mereka tidak memiliki akar, mereka mengering**

"karena tanaman muda tidak memiliki akar, mereka mengering"

**benih lain ... menghimpitnya ... tidak menghasilkan**

Semua benih yang petani tabur yang dibicarakan di sini seakan-akan mereka satu benih. Lihat bagaimana terjemahannya di Markus 4:3. "Benih lain ... menghimpit mereka ... mereka tidak menghasilkan"

**Mark 08**

**beberapa menghasilkan tiga puluh kali lipat**

Jumlah bulir yang dihasilkan oleh setiap tanaman dibandingkan dengan benih tunggal dari mana ia tumbuh. AT: "Beberapa tanaman menghasilkan tiga puluh kali lipat dari benih yang ditanam pria itu"

**tiga puluh ... enam puluh ... seratus**

"30 ... 60 ... 100." Ini bisa ditulis sebagai angka.

**beberapa enam puluh, dan beberapa seratus**

Yesus melanjutkan penjelasan jumlah bulir yang dihasilkan. Elipsis digunakan di sini untuk memperpendek kalimat tetapi dapat dituliskan. AT: "beberapa menghasilkan enam puluh kali banyaknya bulir dan beberapa menghasilkan seratus kali banyaknya bulir"

**Siapapun yang memiliki telinga untuk mendengar**

Ini adalah sebuah cara untuk mengacu pada semua orang di sana yang mendengar perkataan Yesus. AT: "Siapa pun bisa mendengar Aku" atau "semua orang bisa mendengarkan Aku

**biarkan dia mendengar**

Disini kata "dengar" berarti memperhatikan. AT: "biarkan dia mendengar dengan saksama" atau "harus memperhatikan apa yang Aku katakan"

**Mark 10**

**Ketika Yesus sendirian**

Ini tidak berarti bahwa Yesus benar-benar sendirian; tetapi bahwa orang banyak sudah pergi dan Yesus hanya bersama dengan dua belas murid dan beberapa pengikut-Nya yang dekat.

**kepadamu diberikan**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. "Tuhan telah memberikanmu" atau "Aku telah memberi kamu"

**bagi mereka yang berada di luar**

"tetapi bagi mereka yang tidak termasuk di antara kamu." Ini mengacu kepada semua orang yang tidak termasuk dua belas murid dan beberapa pengikut Yesus yang dekat.

**semuanya dikatakan dalam perumpamaan**

Ini bisa dinyatakan bahwa Yesus memberikan perumpamaan-perumpamaan kepada orang-orang. AT: "Aku telah mengatakan semuanya dalam perumpamaan"

**ketika mereka melihat ... ketika mereka mendengar**

Diasumsikan bahwa Yesus sedang berbicara tentang orang-orang yang melihat apa yang Dia tunjukkan kepada mereka dan mendengar apa yang Dia katakan kepada mereka. AT: "ketika mereka melihat pada apa yang Aku lakukan ... ketika mereka mendengar apa yang Aku katakan"

**mereka melihat, tetapi tidak memahami**

Yesus berbicara tentang orang-orang yang memahami apa yang mereka pahami dengan benar-benar memahaminya. AT: "mereka melihat dan tidak memahami"

**berbalik**

Ini mengacu pada berpaling dari dosa.

**Mark 13**

**Pernyataan terkait:**

Yesus menjelaskan perumpamaan tentang tanah kepada pengikutnya dan memberitahu mereka tentang menggunakan lampu untuk menunjukan bahwa sesuatu yang tersembunyi akan diketahui.

**alu Dia berkata kepada mereka**

"Lalu Yesus berkata kepada murid-murid-Nya"

**Tidakkah kamu mengerti perumpamaan ini? Lalu bagaimana kamu dapat mengerti semua perumpamaan lainnya?**

Yesus menggunakan pertanyaan-pertanyaan ini untuk menunjukan betapa sedihnya Ia saat murid-murid-Nya tidak dapat mengerti perumpamaan-Nya. AT: "Jika kamu tidak dapat mengerti perumpamaan ini, pikirkan tentang betapa sulitnya bagimu untuk mengerti semua perumpamaan lainnya."

**Petani yang menabur benihnya**

"Petani yang menabur benihnya melambangkan"

**orang yang menabur firman**

"Firman" melambangkan pesan Allah. Menabur bermakna mengajarkannya. AT: "orang yang mengajarkanya orang banyak tentang pesan Allah"

**Inilah yang jatuh di pinggir jalan**

"Beberapa orang seperti benih yang jatuh di pinggir jalan" atau "Beberapa orang seperti jalan di mana beberapa benih itu jatuh"

**jalan**

"jalur"

**ketika mereka mendengar itu**

Disini "itu" mengacu pada "firman" atau "Pesan Allah."

**Mark 16**

**Beberapa inilah yang**

"dan beberapa orang seumpama benih." Yesus mulai menjelaskan bagaimana beberapa orang seumpama benih yang jatuh ke tanah yang berbatu.

**Mereka tidak memiliki akar di dalam diri mereka**

Ini merupakan perbandingan untuk tanaman muda yang memiliki akar sangat dangkal. Metafora ini berarti bahwa orang pertama kali bersemangat ketika mereka menerima firman, tetapi mereka tidak terlalu kuat untuk setia melakukannya. AT: "Dan mereka seperti tanaman muda yang tidak memiliki akar"

**tidak berakar**

Ini merupakan pernyataan berlebihan untuk menekankan betapa dangkalnya akar itu.

**bertahan**

Di perumpamaan ini, "bertahan" berarti "percaya." AT: "berlanjut dalam keyakinan mereka"

**karena firman itu**

Ini mungkin membantu untuk menjelaskan kenapa kesengsaraan datang. Kesengsaraan datang karena orang percaya pada pesan Allah. AT: "karena mereka percaya pada pesan Allah"

**mereka tersandung**

Di perumpamaan ini, "tersandung" berarti "berhenti percaya pada pesan Allah"

**Mark 18**

**Yang lainnya adalah yang ditaburkan di antara semak duri**

Yesus mulai menjelaskan bagaimana beberapa orang seperti benih yang jatuh di antara semak duri. AT: "Dan orang lain seperti benih yang ditabur di antara semak duri"

**permasalahan dunia**

"kekhawatiran di kehidupan ini" atau

"perhatian pada kehidupan saat ini" tipu daya kekayaan "keinginan akan kekayaan" masuk dan menghimpit firmanKetika Yesus melanjutkan perkataan tentang orang yang seperti benih yang jatuh di antara semak duri, Dia menjelaskan apa yang dilakukan keinginan dan kekhawatiran terhadap firman di kehidupan mereka. AT: "masuk ke dalam dan menghimpit Firman di kehidupan mereka seperti semak duri yang menghimpit tanaman muda"

**itu tidak menghasilkan buah**

"Firman itu tidak menghasilkan buah di dalam diri mereka"

**benih yang ditaburkan di tanah yang baik**

Yesus mulai menjelaskan bagaimana beberapa orang seperti benih yang ditaburkan di tanah yang baik. AT: "seperti benih yang ditabur di tanah yang baik"

**tiga puluh, enam puluh, atau seratus kali lipat dari apa yang ditaburkan**

Ini mengacu kepada bulir yang dihasilkan tanaman itu. AT: "beberapa menghasilakn tiga puluh bulir, beberapa menghasilkan enam puluh bulir, dan beberapa menghasilkan seratus bulir" atau "beberapa menghasilkan 30 kali lipat bulir dari yang ditabur, beberapa menghasilkan 60 kali lipat bulir dari yang ditabur, dan beberapa menghasilkan 100 kali lipat bulir dari yang ditabur"

**Kata-kata Terjemahan**

sow world deceive fruit

**Mark 21**

**Yesus berkata kepada mereka**

"Yesus berkata kepada orang banyak"

**Apakah kamu membawa sebuah pelita ke dalam rumah dan meletakkannya di bawah keranjang, atau di bawah ranjang?**

pertanyaan ini bisa ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "kamu tentunya tidak membawa pelita ke dalam rumah dan meletakkannya di bawah keranjang, atau di bawah ranjang!"

**Sebab tidak ada yang tersembunyi yang tidak akan dinyatakan ... keluar ke permukaan**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk positif. AT: "Untuk segala sesuatu yang tersembunyi akan diketahui, dan segala sesuatu yang dirahasiakan akan terbuka"

**tidak ada yang tersembunyi ... tidak ada yang dirahasiakan**

"tidak ada yang tersembunyi ... tidak ada yang dirahasiakan" Kedua kalimat itu memiliki arti yang sama. Yesus sedang menekankan bahwa semua yang dirahasiakan akan diketahui.

**Jika semua orang memiliki telinga untuk mendengar, biarlah dia mendengar**

Lihat bagaimana terjemahan ini di dalam Markus 4:9.

**Mark 24**

**Dia berkata kepada mereka**

"Yesus berkata kepada orang banyak"

**Karena ukuran yang kamu gunakan**

Kemungkinan artinya 1) Yesus sedang berbicara tentang ukuran harfiah dan memberi dengan murah hati kepada yang lain atau 2) ini adalah sebuah metafora yang Yesus bicarakan tentang "mengerti" seperti halnya "mengukur."

**akan diukur kepadamu, dan akan ditambahkan kepadamu.**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan mengukur jumlahnya untukmu, dan Dia akan menambahkan itu kepadamu"

**kepadanya akan diberikan lebih ... bahkan apa yang dia miliki akan diambil**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "kepadanya Allah akan memberikan lebih ... dari padanya Allah akan mengambil" atau "Allah akan memberikan lebih kepadanya ... Allah akan mengambil dari padanya "

**Mark 26**

**Pernyataan terkait:**

Lalu Yesus mengatakan pada orang banyak perumpamaan untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menjelaskan Kerajaan Allah, yang nantinya akan Dia jelaskan ke murid-murid-Nya.

**seperti seseorang yang menabur benihnya**

Yesus menyamakan kerajaan Allah dengan seorang petani yang menabur benihnya. AT: "seperti seorang petani yang menabur benihnya"

**dia tidur di malam hari dan bangun esok hari**

Ini adalah sesuatu yang biasanya sesorang lakukan. AT: "dia tidur di malam hari dan bangun setiap harinya" atau "dia tidur setiap malam dan bangun di hari berikunya"

**bangun setiap hari**

"bangun di sepanjang hari" atau "aktif sepanjang hari"

**meskipun dia tidak tahu caranya**

"meskipun dia tidak tahu bagaimana benihnya bertunas dan bertumbuh"

**bilah**

Tangkai atau tunas

**dahan**

kepala pada tangkai atau bagian tanaman yang memegang buah

**dia segera mengirimkan penyabit itu**

Disini "penyabit" adalah sebuah pengganti untuk petani atau orang yang petani kirimkan untuk memanen hasil tanaman. AT: "dia segera pergi keluar dengan sabit untuk memanen hasil tanaman" atau "dia segera mengirim orang-orang dengan sabit untuk memanen hasil tanaman"

**sabit**

pisau melengkung atau kait tajam yang digunakan untuk memotong gandum

**karena masa panen telah datang**

Disini kalimat "telah datang" adalah sebuah istilah untuk hasil tanaman yang sudah matang untuk dipanen. AT: "karena hasil tanaman sudah siap untuk di panen"

**Mark 30**

**Dengan apa kita membandingkan kerajaan Allah, atau perumpamaan apa yang bisa kita gunakan untuk menjelaskannya?**

Yesus menanyakan pertanyaan ini untuk membuat pendengar-Nya berpikir tentang apakah kerajaan Allah itu. AT: "Dengan perumpamaan ini Aku bisa menjelaskan seperti apakah kerajaan Allah itu."

**ketika itu ditabur**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "ketika seseorang menaburnya" atau "ketika seseorang menanamnya"

**itu membentuk cabang-cabang besar**

Pohon sesawi digambarkan sebagai yang mempunyai cabang-cabang yang bertumbuh besar"

**Mark 33**

**Ia menyampaikan firman kepada mereka**

"Firman" di sini berarti sebuah sinekdoke untuk "pesan Tuhan." Kata "mereka" mengacu kepada orang banyak. AT: "Ia mengajarkan pesan Allah kepada mereka"

**sebanyak yang mereka bisa pahami**

"dan jika mereka bisa mengerti beberapa, Ia terus mengatakan lebih banyak kepada mereka"

**ketika Dia sendirian**

Ini berarti Dia berada jauh dari orang banyak, tetapi murid-murid-Nya masih berada bersama-Nya.

**Dia menjelaskan semua**

Di sini "semua" adalah sebuah pernyataan berlebihan. Dia menjelaskan semua perumpamaan-Nya. AT: "Dia menjelaskan semua perumpamaan-Nya"

**Mark 35**

**Pernyataan terkait:**

Saat Yesus dan murid-Nya naik perahu untuk menghindari orang banyak, sebuah badai besar terjadi. Para murid-Nya ketakutan saat mereka melihat bahwa angin dan laut mematuhi Yesus.

**Dia berkata ke mereka**

"Yesus berkata ke para murid-Nya"

**di sisi lain**

"di sisi lain dari Laut Galilea" atau "di


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sisi lain dari laut tersebut"

**angin ribut terjadi**

Di sini "terjadi" adalah sebuah ungkapan untuk "mulai." AT: "angin ribut mulai"

**perahu hampir penuh dengan air**

Hal ini akan membantu untuk menyatakan bahwa perahu hampir terisi penuh dengan air . AT: "perahu tersebut dalam bahaya karena terisi dengan air"

**Mark 38**

**Yesus sendiri**

Di sini "sendiri" menekankan bahwa Yesus sendirian di buritan kapal. AT: "Yesus sedang sendirian"

**buritan kapal**

Ini adalah bagian dari kapal yang sangat belakang. "buritan kapal"

**mereka membangunkan Dia**

Kata "mereka" mengacu ke murid-murid. Bandingkan ide yang sama di ayat selanjutnya, ayat 39, "Dia bangun" "Dia" mengarah ke Yesus.

**Apakah Kamu tidak peduli bahwa kita akan mati?**

Murid-murid menanyakan pertanyaan ini untuk menyampaikan ketakutan mereka. Pertanyaan ini dapat ditulis sebagai pernyataan. AT: "Kamu perlu memperhatikan apa yang terjadi; kita semua akan mati!"

**kita akan mati**

Kata "kita" termasuk murid-murid dan Yesus.

**Tenang! Diamlah!**

Dua kata ini serupa dan digunakan untuk menekankan apa yang Yesus mau angin dan danau lakukan.

**tenang sekali**

"sebuah keheningan di atas laut" atau "sebuah ketenangan diatas laut"

**Mark 40**

**Lalu Ia katakan kepada mereka**

"dan Yesus berkata ke para murid-Nya"

**Kenapa kamu takut? Apakah kamu masih belum memiliki iman?**

Yesus menanyakan pertanyaan ini untuk membuat para murid-Nya memikirkan kenapa mereka takut saat Dia bersama mereka. Pertanyaan ini bisa ditulis sebagai pernyataan. AT: "Kamu seharusnya tidak takut. Kamu harus memiliki iman yang kuat." Lihat:

**Siapa Dia ini, bahkan angin dan laut patuh kepada-Nya?**

Murid-murid menanyakan pertanyaan ini dalam ketakjuban atas apa yang Yesus lakukan. Pertanyaan ini bisa ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Orang ini bukan seperti orang biasa; bahkan angin dan laut tunduk kepadaNyaia!"

---

## Translation Questions (tq)

**Mark 4:1**

**Mengapa Yesus naik ke atas perahu untuk mengajar?**

Yesus naik ke atas perahu untuk mengajar karena kumpulan orang yang sangat banyak telah berkumpul di sekitarnya.

**Mark 4:4**

**Apa yang terjadi dengan benih yang jatuh di jalan?**

Burung-burung datang dan makan semuanya itu.

**Mark 4:6**

**Apa yang terjadi dengan benih yang jatuh di tanah yang berbatu-batu ketika matahari terbit ?**

Mereka layu karena tidak berakar.

**Mark 4:7**

**Apa yang terjadi dengan benih yang jatuh di tengah semak duri?**

Semak duri menghimpit mereka.

**Mark 4:8**

**Apa yang terjadi dengan benih yang jatuh di tanah yang baik?**

Benih itu menghasilkan gandum, tiga puluh, enam puluh, dan seratus kali lipat dari apa yang ditanam.

**Mark 4:11**

**Apa yang diberikan Yesus pada kedua belas murid, tetapi tidak diberikan kepada yang lain**

Yesus berkata bahwa rahasia kerajaan Allah diberikan kepada kedua belas murid, tetapi tidak diberikan pada orang luar.

**Mark 4:14**

**Dalam perumpamaan Yesus, apakah benih itu?**

Benih itu merupakan firman Allah.

**Mark 4:15**

**Menggambarkan apa benih yang ditaburkan di pinggir jalan itu?**

Menggambarkan mereka yang mendengar firman, tetapi Setan dengan segera merampas firman itu.

**Mark 4:16**

**Menggambarkan apa benih yang ditaburkan di tanah berbatu?**

Menggambarkan mereka yang mendengar firman dengan sukacita, tetapi ketika penganiayaan datang mereka tersandung.

**Mark 4:17**

**Menggambarkan apa benih yang ditaburkan di tanah berbatu?**

Menggambarkan mereka yang mendengar firman dengan sukacita, tetapi ketika penganiayaan datang mereka tersandung.

**Mark 4:18**

**Menggambarkan apa benih yang ditaburkan di semak duri?**

Menggambarkan orang yang mendengarkan firman dengan sukacita, tetapi kekhawatiran akan dunia datang mereka tersandung

**Mark 4:19**

**Menggambarkan apa benih yang ditaburkan di semak duri?**

Menggambarkan orang yang mendengarkan firman, tetapi kekhawatiran akan dunia telah menghimpitnya

**Mark 4:20**

**Menggambarkan apa benih yang ditaburkan di tanah yang baik?**

Menggambarkan orang yang mendengarkan firman, menerimanya, dan menghasilkan buah.

**Mark 4:22**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang hal-hal yang tersembunyi dan rahasia?**

Yesus berkata bahwa hal-hal yang tersembunyi dan rahasia akan dibukakan.

**Mark 4:26**

**Dalam hal apa kerajaan Allah seumpama dengan seseorang yang menabur benih di tanah?**

Seseorang menabur benih di jalan, dan benih itu bertumbuh, tetapi dia tidak mengerti bagaimana, kemudian ketika panen sudah menguning dia mengumpulkan itu.

**Mark 4:27**

**Dalam hal apa kerajaan Allah seumpama dengan seseorang yang menabur benih di tanah?**

Seseorang menabur benih di jalan, dan benih itu bertumbuh, tetapi dia tidak mengerti bagaimana, kemudian ketika panen sudah menguning dia mengumpulkan itu.

**Mark 4:28**

**Dalam hal apa kerajaan Allah seumpama dengan seseorang yang menabur benih di tanah?**

Seseorang menabur benih di jalan, dan benih itu bertumbuh, tetapi dia tidak mengerti bagaimana, kemudian ketika panen sudah menguning dia mengumpulkan itu.

**Mark 4:29**

**Dalam hal apa kerajaan Allah seumpama dengan seseorang yang menabur benih di tanah?**

Seseorang menabur benih di jalan, dan benih itu bertumbuh, tetapi dia tidak mengerti bagaimana, kemudian ketika panen sudah menguning dia mengumpulkan itu.

**Mark 4:30**

**Bagaimana kerajaan Allah seumpama dengan biji sesawi?**

Biji sesawi adalah yang paling kecil dari semua jenis biji-bijian, tetapi

bertumbuh menjadi pohon yang besar yang dapat menjadi sarang banyak burung.

**Mark 4:31**

**Bagaimana kerajaan Allah seumpama dengan biji sesawi?**

Biji sesawi adalah yang paling kecil dari semua jenis biji-bijian, tetapi bertumbuh menjadi pohon yang besar yang dapat menjadi sarang banyak burung.

**Mark 4:32**

**Bagaimana kerajaan Allah seumpama dengan biji sesawi?**

Biji sesawi adalah yang paling kecil dari semua jenis biji-bijian, tetapi bertumbuh menjadi pohon yang besar yang dapat menjadi sarang banyak burung.

**Mark 4:35**

**Apa yang terjadi waktu para murid dan Yesus menyeberangi danau?**

Badai besar mulai terjadi, dan perahu mulai penuh dengan air.

**Mark 4:36**

**Apa yang terjadi waktu para murid dan Yesus menyeberangi danau?**

Badai besar mulai terjadi, dan perahu mulai penuh dengan air.

**Mark 4:37**

**Apa yang terjadi waktu para murid dan Yesus menyeberangi danau?**

Badai besar mulai terjadi, dan perahu mulai penuh dengan air.

**Mark 4:38**

**Apa yang dilakukan Yesus di perahu pada saat itu?**

Yesus sedang tidur.

**Pertanyaan apa yang ditanyakan oleh murid-murid kepada Yesus?**

Murid-murid bertanya kepada Yesus jika dia tidak peduli dengan mereka yang hampir mati.

**Mark 4:39**

**Apa yang kemudian dilakukan Yesus?**

Yesus menghardik angin dan menenangkan danau itu.

**Mark 4:41**

**Setelah Yesus melakukan ini, apa tanggapan dari para murid?**

Murid-murid dipenuhi dengan ketakutan dan bertanya-tanya siapakah Yesus itu karena angin dan danau taat padaNya.

---

**Chapter 5**

**1** Sampailah mereka di seberang danau, di daerah orang-orang Gadara [1] . **2** Ketika Yesus turun dari perahu, dengan segera seseorang dari kuburan [2] yang dirasuki roh najis menemui Yesus. **3** Ia tinggal di dalam kuburan-kuburan. Tidak ada orang yang sanggup mengikatnya lagi, bahkan dengan rantai. **4** Sebab, ia telah sering diikat dengan belenggu kaki dan rantai, tetapi ia memutuskan rantainya dan mematahkan belenggunya. Tidak ada seorang pun yang cukup kuat untuk menundukkannya. **5** Setiap siang dan malam, dia berteriak di kuburan dan di bukit-bukit dan melukai dirinya sendiri dengan batu.

**6** Ketika orang itu melihat Yesus dari kejauhan, ia berlari dan bersujud di hadapan Yesus. **7** Lalu, sambil berteriak dengan suara keras ia berkata, “Apa urusan antara aku dengan Engkau, Yesus, Anak Allah Yang Mahatinggi? Aku mohon pada-Mu demi Allah, jangan menyiksaku!” **8** Sebab, Yesus telah berkata kepadanya, “Keluarlah dari orang ini, hai roh najis!”

**9** Lalu, Yesus bertanya kepada orang itu, “Siapa namamu?”

Dan, ia menjawab, “Namaku Legion [3] karena kami banyak.” **10** Ia berkali-kali


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

memohon kepada Yesus supaya tidak mengusir mereka dari daerah itu.
**11** Di sana ada kawanan besar babi sedang makan di dekat bukit. **12** Lalu, roh-roh jahat itu memohon kepada Yesus, dengan berkata, “Suruhlah kami kepada babi-babi itu sehingga kami masuk ke dalamnya.” **13** Yesus mengabulkannya. Karena itu, roh-roh najis itu pergi dan memasuki babi-babi. Kawanan yang berjumlah kira-kira dua ribu itu berlari ke tepi jurang sampai ke danau, lalu tenggelam di dalam danau.
**14** Kemudian, penjaga-penjaga babi itu melarikan diri dan memberitahukannya ke kota dan ke kampung. Dan, orang-orang keluar untuk melihat apa yang telah terjadi. **15** Lalu, orang-orang itu datang kepada Yesus dan melihat dia yang tadi kerasukan roh jahat, yang mempunyai legion, sedang duduk, dan sudah berpakaian, dan ia sudah kembali waras. Dan, mereka pun menjadi takut. **16** Lalu, mereka yang menyaksikan kejadian itu, menceritakan kepada orang-orang bagaimana hal itu terjadi kepada orang yang kerasukan roh jahat dan tentang babi-babi itu. **17** Karena itu, orang-orang mulai meminta Yesus untuk meninggalkan daerah mereka.
**18** Kemudian, pada waktu Yesus sedang naik ke perahu, orang yang tadinya kerasukan roh jahat itu memohon supaya ia boleh bersama dengan Yesus.
**19** Namun, Yesus tidak mengizinkannya, melainkan berkata kepadanya, “Pulanglah kepada sanak saudaramu. Ceritakan kepada mereka semua hal yang telah Tuhan lakukan kepadamu dan bahwa Tuhan berbelas kasihan kepadamu.”
**20** Lalu, orang itu pergi dan mulai memberitakan kepada orang-orang di Dekapolis tentang semua hal yang telah Yesus lakukan kepadanya. Dan, semua orang menjadi heran.
**21** Ketika Yesus menyeberang lagi dengan perahu ke seberang, orang banyak berkumpul di dekat-Nya, dan Dia berada di tepi danau. **22** Lalu, seorang pemimpin sinagoge yang bernama Yairus datang dan setelah melihat Yesus, ia bersujud di kaki-Nya. **23** Dan, ia memohon dengan sungguh kepada Yesus, katanya, “Anak perempuanku yang masih kecil hampir mati. Datang dan letakkan tangan-Mu atasnya supaya ia dapat disembuhkan dan hidup.”
**24** Lalu Yesus pergi bersama Yairus. Ada begitu banyak orang yang mengikuti Yesus dan mengerumuni-Nya.
**25** Dan, ada seorang perempuan yang pendarahan selama dua belas tahun. **26** Ia sudah berkali-kali menderita oleh banyak tabib, dan sudah mengeluarkan semua yang dimilikinya, tetapi tidak ada gunanya dan keadaannya malah bertambah buruk. **27** Setelah mendengar tentang Yesus, perempuan itu mendatangi Yesus dari belakang di tengah-tengah kerumunan orang dan menjamah jubah-Nya.
**28** Perempuan itu berkata, “Kalau aku dapat menjamah jubah-Nya saja, aku akan sembuh.” **29** Seketika itu juga pendarahannya berhenti dan ia merasakan bahwa badannya sudah sembuh dari penyakitnya.
**30** Yesus langsung mengetahui dari diri-Nya sendiri bahwa ada kuasa yang

telah keluar dari-Nya. Ia berbalik di antara kerumunan itu dan berkata: “Siapa yang menyentuh jubah-Ku?”
**31** Lalu murid-murid Yesus berkata kepada-Nya, “Engkau melihat kerumunan orang mendesak-desak-Mu dan Engkau berkata, ‘Siapa yang menjamah-Ku?’”
**32** Lalu, Yesus memandangi sekeliling untuk melihat siapa yang telah melakukannya. **33** Namun, setelah mengetahui apa yang telah terjadi pada dirinya, perempuan itu menjadi ketakutan dan gemetar. Ia datang dan bersujud di hadapan Yesus serta memberitahu Yesus semua kebenarannya. **34** Kemudian, Yesus berkata kepada perempuan itu, “Anak-Ku, imanmu telah menyelamatkanmu. Pergilah dalam damai sejahtera dan sembuhlah dari penyakitmu.”
**35** Sementara Yesus masih berbicara, datanglah beberapa orang dari rumah pemimpin sinagoge yang berkata, “Anakmu sudah meninggal. Mengapa masih mengganggu Guru?”
**36** Akan tetapi, Yesus tidak mau mendengarkan apa yang telah dikatakan, Ia berkata kepada pemimpin sinagoge itu, “Jangan takut, percaya saja.”
**37** Lalu, Yesus tidak mengizinkan seorang pun mengikuti-Nya, kecuali Petrus, dan Yakobus, dan Yohanes, saudara Yakobus. **38** Lalu, mereka sampai di rumah kepala sinagoge itu, dan Ia melihat keributan, dan orang-orang menangis juga meratap dengan suara keras. **39** Kemudian, ketika Yesus masuk, Ia berkata kepada mereka, “Mengapa kamu ribut dan menangis? Anak itu tidak mati, tetapi sedang tertidur.” **40** Tetapi mereka menertawakan Yesus. Namun, Ia menyuruh mereka semua keluar dan Ia mengajak ayah dan ibu anak itu, serta orang-orang yang bersama-Nya, lalu masuk ke ruangan tempat anak kecil itu berada. **41** Kemudian, dipegang-Nya tangan anak kecil itu dan Ia berkata kepadanya, “Talita kum!” (Artinya, “Gadis kecil, Aku berkata kepadamu, bangunlah!”) **42** Anak perempuan itu segera berdiri dan mulai berjalan-jalan, karena ia berumur dua belas tahun, dan segera semua orang merasa sangat takjub.
**43** Lalu, Yesus memberi perintah yang keras kepada orang tua anak itu agar jangan ada seorang pun yang mengetahui hal ini, dan mengatakan kepada mereka agar anak itu diberi makan.

---

**Footnotes**

5:1 [1]Sama dengan “Gerasa”.

5:2 [2]Berupa gua-gua tempat orang mati diletakkan.

5:9 [3]Artinya, sangat banyak. Satu legion kira-kira lima sampai enam ribu tentara dalam pasukan Roma.

---

## Catatan Umum Markus 05

### Kemungkinan kesulitan lain dalam pasal ini

#### "Talitha koum"

Ini adalah frasa dalam bahasa Aram. Markus menerjemahkan dengan suara di dalam bahasa Yunani. Kemudian dia menjelaskan artinya.

**Tautan:**
Catatan Markus 05:01
**<< | >>**

---

**Mark 01**

**Pernyataan terkait:**
Setelah Yesus meredakan badai, Dia menyembuhkan seorang pria yang kerasukan banyak roh jahat, tetapi penduduk di Gerasa tidak senang dengan penyembuhanNya, dan mereka meminta Yesus untuk pergi.

**mereka datang**
Kata "Mereka" mengacu pada Yesus dan murid-muridNya.

**laut**
Ini mengacu pada laut di Galilea.

**orang Gerasa**
Nama ini mengacu pada orang yang tinggal di Gerasa.

**dengan roh jahat**
Ini adalah ungkapan yang artinya pria itu "dikontrol" atau "dirasuki" oleh roh yang tidak suci. AT: "dikontrol oleh roh yang jahat" atau "roh yang jahat merasukinya"

**Mark 03**

**dia sering terikat**
Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Orang-orang sering mengikat dia"

**belenggunya dihancurkan**
Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "menghancurkan belenggunya"

**belenggu**
"mengikat kakinya" atau "rantai yang mengikat keras pergelangan kakinya menahan dia "

**rantai**
"borgol" atau "rantai yang mengikat pergelangan tangannya untuk menahannya"

**Tidak seorangpun kuat untuk menundukan dia**
Pria itu sangat kuat sehingga tak seorang pun dapat menundukkan dia . AT: "Dia sangat kuat sehingga tak seorang pun cukup kuat untuk menundukan atau menaklukkan dia"

**menundukkannya**
"mengontrolnya"

**Mark 05**

**memotong dirinya dengan batu yang tajam**
seringkali ketika seseorang dirasuki oleh roh jahat, roh jahat itu akan menyebabkan orang itu melakukan sesuatu yang merusak diri sendiri, seperti memotong dirinya.

**Ketika dia melihat Yesus dari kejauhan**
Ketika pertama kali pria itu melihat Yesus, Yesus sedang turun dari perahu.

**menyembah**
Ini artinya dia berlutut sebelum Yesus tidak menghormati dan mengindahkannya, bukan menyembah Yesus.

**Mark 07**

**Informasi umum:**
Informasi pada kedua ayat ini mungkin disusun kembali sesuai dengan urutan kejadian seperti di dalam BHC

**dia berteriak**
"Roh jahat itu berteriak"

**Apa yang saya lakukan kepadaMu, Yesus, Putra Allah yang Mahatinggi?**
roh jahat itu bertanya dengan ketakutan. Hal ini dapat ditulis sebagai pernyataan. AT: "Tinggalkan aku sendiri, Yesus, Putra Allah yang Mahatinggi! Tidak ada alasan bagimu untuk mengganggu aku."

**Yesus...jangan siksa aku**
Yesus mempunyai kuasa untuk menyiksa roh jahat.

**Putra Allah yang Mahatinggi**
Ini sebutan atau gelar penting untuk Yesus.

**Aku memohon kepadaMu demi Allah**
Disini roh najis bersumpah demi Allah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

seperti dia meminta kepada Yesus. Pertimbangkanlah bagaimana permintaan ini dibuat dalam bahasamu. AT: "Aku memohon kepadaMu demi Allah" atau "Aku bersumpah demi Allah sendiri dan memohon kepadaMu"

**Mark 09**

**Dia bertanya kepadanya**

"dan Yesus bertanya kepada roh jahat"

**dia menjawabNya, "Namaku adalah Legion, karena kami banyak."**

Satu roh berkata untuk yang banyak roh disini. Dia berbicara mewakili mereka seolah-olah mereka Legion, tentara Roma sejumlah 6000 tentara. AT: "Dan roh itu berkata kepadaNya, 'Panggil kami tentara, karena banyak dari kita di dalam lelaki ini.

**Mark 11**

**Mereka memohon kepadaNya**

"roh jahat memohon kepada Yesus"

**dia mengijinkan mereka**

Mungkin berguna untuk menyatakan secara jelas apa yang Yesus ijinkan mereka lakukan. AT: "Yesus mengijinkan roh jahat untuk melakukan permohonan mereka"

**mereka terburu-buru**

"babi-babi tergesa-gesa"

**di dalam lautan, sekitar 2000 babi tenggelam dilaut**

Kamu dapat membuatnya menjadi kalimat yang terpisah: "di lautan. Ada sekitar 2000 babi, dan mereka tenggelam di laut"

**sekitar 2000 babi**

"sekitar 2000 babi"

**Mark 14**

**di kota dan di kampung**

Dapat dinyatakan dengan jelas bahwa orang-orang itu memberitahukan kepada orang yang ada di kota dan di kampung. AT: "Kepada orang yang ada di kota dan di kampung"

**legion**

Ini adalah nama dari banyak roh jahat yang ada pada pria itu. Lihat bagaimana kamu menerjemahkannya di Markus 5:9.

**dalam pikiran yang benar**

Ini adalah sebuah ungkapan yang artinya di berfikir dengan jelas. AT: "Pikiran yang normal" atau "berfikir dengan jelas"

**Mereka takut**

Kata "mereka" mengacu pada segerombolan orang yang pergi untuk melihat apa yang terjadi.

**Mark 16**

**siapa yang sudah melihat apa yang terjadi**

"orang-orang yang menyaksikan apa yang terjadi"

**Mark 18**

**orang yang kerasukan roh jahat**

Meskipun orang itu tidak lagi kerasukan roh jahat, dia masih tetap di gambarkan atau dijelaskan seperti demikian. AT: "orang yang kerasukan roh jahat"

**Tetapi Yesus tidak mengijinkannya**

Apa yang membuat Yesus tidak ijinkan orang itu tidak dinyatakan secara jelas. AT: "Tetapi Yesus tidak mengijinkan orang itu bersama mereka"

**Dekapolis**

Ini adalah nama suku yang artinya 10 kota. Letak kota itu di sebelah selatan laut Galilea.

**semua orang terkejut**

Mungkin dapat berguna jika disampaikan mengapa orang - orang terkejut. AT: "semua orang mendengar apa yang orang itu katakan dengan terkejut"

**Mark 21**

**Pernyataan terkait:**

Setelah menyembuhkan orang suku Gerasa yang kerasukan, Yesus dan murid-muridNya menyebrangi danau ke Kapernaum tempat dimana seorang pemimpin sinagoge meminta Yesus menyembuhkan anak perempuannya.

**di sisi lain**

Mungkin dapat membantu jika

ditambahkan informasi pada frasa ini. AT: "di sisi lain dari laut"

**di tepi laut**

"di tepi pantai " or "di pantai"

**lautan**

Ini adalah lautan di Galilea.

**Yairus**

Ini adalah Nama orang.

**Dia pergi bersamanya**

"Yesus pergi bersama Yairus." Murid-murid Yesus juga pergi bersamaNya. AT: "Jadi Yesus dan para muridNya pergi bersama Yairus"

**letakan tanganMu**

"letakan tanganMu" mengacu pada nabi atau guru yang meletakan tanganya ke seseorang dan memberikan penyembuhan atau berkat. Dalam kasus ini, Yairus meminta Yesus untuk menyembuhkan anak perempuannya.

**agar dia bisa sehat dan hidup kembali**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "dan menyembuhkan dia dan membuatnya hidup"

**mengerumuni Yesus**

Artinya mereka mengerumuni Yesus dan mengelilingi agar lebih dekat kepada Yesus.

**Mark 25**

**Pernyataan terkait:**

Ketika Yesus dalam perjalanan untuk menyembuhkan anak perempuan yang berumur 12 tahun ini, seorang wanita yang sakit selama 12 tahun menyentuh Yesus untuk kesembuhannya.

**sekarang, wanita itu berada disana**

"Sekarang" mengindikasi bahwa wanita ini mengawali cerita. Pertimbangkan bagaimana orang baru di perkenalkan di cerita ini dalam bahasamu.

**yang mengalami pendarahan selama 12 tahun**

perempuan itu tidak mempunyai luka terbuka, tetapi pendarahan yang tiada henti. Bahasa kamu mungkin bisa lebih sopan untuk menjelaskan kondisi ini

**selama 12 tahun**

"selama 12 tahun"

**sakitnya semakin parah**

"penyakitnya memburuk" atau "darahnya terus bercucuran"

**kabar tentang Yesus**

Dia mendengar kabar tentang bagaimana Yesus menyembuhkan orang. AT: "Yesus menyembuhkan orang"

**jubah**

pakaian lapisan tambahan dari luar, kegunaannya seperti jas atau jaket.

**Mark 28**

**saya akan disembuhkan**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: itu akan menyembuhkanku" atau "kuasaNya akan menyembuhkanku"

**dia di sembuhkan dari penyakitnya**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "penyakitnya meninggalkan dia (hilang) " atau "dia tidak sakit lagi"

**Mark 30**

**kuasaNya keluar dari Dia**

ketika wanita itu menjamah Yesus, Yesus merasakan KuasaNya menyembuhkan wanita itu. Yesus sendiri tidak kehilangan atau kehabisan kuasaNya ketika menyembuhkan orang, saat ia menyembuhkan wanita itu. AT: "Kuasa penyembuhanya menjadikan wanita itu sembuh"

**kerumunan orang berdesak-desakan disekeliling Dia**

Ini berarti mereka mengerumuni Yesus dan bersama-sama mendekatiNya. Lihat terjemahannya di Markus 5:24.

**Mark 33**

**tersungkur dihadapanNya**

"berlutut dihadapanNya." Dia berlutut dihadapan Yesus sebagai tanda penghormatan dan tunduk

**mengatakan kepadaNya kebenaran**
Frasa "seluruh kebenaran" mengacu pada bagaimana dia menyentuhNya dan menjadi sehat. AT: "mengatakan kepadaNya seluruh kebenaran tentang bagaimana dia menyentuh Yesus."
**Anak perempuan**
Yesus menggunakan istilah figurativ untuk menunjuk kepada perempuan yang percaya
**imanmu**
"imanmu kepadaKu"
**Mark 35**
**ketika Yesus sedang berbicara**
"Ketika Yesus sedang berbicara"
**beberapa orang datang dari pemimpin Sinagoge**
Arti-arti yang memungkinkan 1) orang ini datang dari rumah Yairus atau 2) Yairus memberitahu orang-orang untuk menemui Yesus atau 3) orang-orang ini dikirim oleh orang yang memimpin di Sinagoge ketika Yairus tidak ada.
**kepala Sinagoge**
"Kepala sinagoge" adalah Yairus.
**berkata**
"berkata kepada Yairus
**Mengapa ada lagi masalah Guru?**
Pertanyaan ini dapat ditulis sebagai penyataan. AT: "sia-sia menggangu Guru." atau "tidak perlu lagi menggangu Guru."
**Guru**
Mengacu kepada Yesus.
**Mark 36**
**Informasi umum:**
Informasi pada ayat 37 dan 38 mungkin di sesuaikan dengan kejadian sekarang sesuai dengan urutan yang terjadi di BHC
**percaya saja**
Jika perlu, kamu dapat menyatakan bahwa Yesus meminta Yairus untuk percaya. AT: "Percaya saja, Aku akan membuat anak perempuanmu hidup"
**Dia tidak...Dia melihat**
Pada ayat ini kata "Dia" mengacu kepada Yesus.
**untuk menemaniNya**
"untuk menemaninya." mungkin akan membantu jika dinyatakan kemana tempat mereka pergi. AT: "untuk menemaninya dirumah Yairus"
**Mark 39**
**Dia berkata kepada mereka**
"Yesus berkata kepada mereka yang ribut"
**Mengapa kamu kecewa dan mengapa kamu ribut?**
Yesus bertanya untuk menolong mereka melihat kurangnya iman kepercayaan mereka. ini dapat di buat sebagai penyataan. AT: "Ini bukanlah waktu untuk kecewa dan menangis."
**anak itu tidak mati tetapi tidur**
"Tidur" adalah istilah yang biasa digunakan untuk menggambarkan kematian bagi orang Kristen. Dapat juga berarti metonimia karena harapan untuk hidup lagi. AT: "Anak ini tidak benar-benar mati tetapi akan bangun lagi"
**minta mereka keluar**
"usirlah mereka keluar rumah"
**orang yang bersama dengan Dia**
Ini mengacu pada Petrus, Yakobus dan Yohanes.
**masuk keruangan anak kecil itu berada**
Mungkin dapat membantu jika dinyatakan tempat anak itu berada. AT: "pergi ke tempat anak itu berbaring"
**Mark 41**
**Talitha, koum**
ini adalah kalimat dalam bahasa Aram, yang Yesus katakan kepada gadis kecil itu. Menuliskan kata ini dalam huruf kamus.
**dia berumur 12 tahun**
"dia berumur 12 tahun"
**Dia meminta mereka untuk tidak memberi tahu siapapun tentang ini**
Ini dapat dinyatakan dalam kutipan langsung. AT: "Dia meminta mereka, 'Tidak seorangpun seharusnya tahu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tentang ini!'" atau "Dia meminta mereka, 'Jangan katakan kepada siapapun apa yang telah Aku lakukan!'"

**Dia meminta mereka dengan keras**

"Dia meminta mereka dengan keras"

**kemudian Dia memberitahu mereka untuk memberikannya sesuatu untuk dimakan**

Ini dapat dinyatakan dalam kutipan langsung. AT: "dan Dia berkata kepada mereka, 'Berikan sesuatu untuk dimakannya.'"

---

## Translation Questions (tq)

**Mark 5:1**

**Siapa yang bertemu dengan Yesus ketika mereka datang ke daerah Gerasa.**

Seorang laki-laki yang dirasuki roh jahat.

**Mark 5:2**

**Siapa yang bertemu dengan Yesus ketika mereka datang ke daerah Gerasa.**

Seorang laki-laki yang dirasuki roh jahat.

**Mark 5:4**

**Apa yang terjadi ketika orang-orang mencoba untuk mengekang orang ini dengan rantai?**

Ketika orang-orang mencoba untuk mengekang orang ini dengan rantai, dia memutuskan rantai itu. [5:4]

**Mark 5:7**

**Sebutan apa yang diberikan oleh roh jahat pada Yesus?**

Roh jahat itu memanggil Yesus Anak Allah Yang Maha Tinggi.

**Mark 5:8**

**Apa yang Yesus katakan kepada lelaki itu?**

Yesus berkata kepada laki-laki itu, "Keluarlah dari orang ini, engkau roh jahat!"

**Mark 5:9**

**Apakah nama roh jahat itu?**

Nama roh jahat itu adalah Legion, karena mereka banyak.

**Mark 5:13**

**Apa yang terjadi ketika Yesus mengusir roh jahat itu?**

Roh-roh itu keluar dan masuk ke kawanan babi-babi yang lari menuju curam dan tenggelam di danau.

**Mark 5:15**

**Setelah roh jahat diusir, bagaimana keadaan orang itu?**

Orang itu duduk bersama Yesus, berpakaian dan dalam keadaan waras.

**Mark 5:17**

**Apa yang diminta oleh orang-orang di daerah itu untuk dilakukan Yesus?**

Orang-orang meminta supaya Yesus meninggalkan daerah mereka.

**Mark 5:19**

**Apa yang Yesus katakan kepada orang itu untuk pulang dan lakukan?**

Yesus berkata pada orang itu untuk mengatakan kepada orang-orang apa yang Tuhan telah lakukan padanya.

**Mark 5:22**

**Permintaan apa yang diminta oleh Yairus, pemimpin sinagoga pada Yesus?**

Yairus meminta Yesus untuk datang bersamanya dan meletakkan tangan kepada anak perempuannya yang hampir mati.

**Mark 5:23**

**Permintaan apa yang diminta oleh Yairus, pemimpin sinagoga pada Yesus?**

Yairus meminta Yesus untuk datang bersamanya dan meletakkan tangan kepada anak perempuannya yang hampir mati.

**Mark 5:25**

**Apa masalah dari perempuan yang menyentuh jubah Yesus?**

Perempuan itu telah menderita sakit pendarahan selama dua belas tahun.

**Mark 5:28**

**Mengapa perempuan itu menyentuh jubah Yesus?**

Ia berpikir bahwa jika ia menyentuh jubah Yesus, dia akan sembuh.

**Mark 5:30**

**Apa yang dilakukan Yesus ketika perempuan itu menyentuh jubahNya?**

Yesus tahu bahwa ada kuasa yang



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

keluar dari diriNya dan melihat sekeliling untuk mencari siapa yang menyentuhNya.

**Mark 5:32**

**Apa yang dilakukan Yesus ketika perempuan itu menyentuh jubahNya?**

Yesus tahu bahwa ada kuasa yang keluar dari diriNya dan melihat sekeliling untuk mencari siapa yang menyentuhNya.

**Mark 5:34**

**Ketika perempuan itu menceritakan yang sebenarnya, apa yang dikatakan Yesus kepadanya?**

Yesus berkata kepadanya bahwa imannya telah menyembuhkannya, dan menyuruhnya pergi dalam damai.

**Mark 5:35**

**Bagaimana kondisi anak perempuan Yairus ketika Yesus tiba di rumahnya?**

Anak perempuan Yairus sudah mati.

**Mark 5:36**

**Apa yang dikatakan Yesus pada Yairus saat ini?**

Yesus berkata pada Yairus untuk tidak takut, tetapi percaya saja.

**Mark 5:37**

**Murid-murid mana yang pergi dengan Yesus ke dalam ruangan di mana anak itu berada?**

Petrus, Yakobus, dan Yohanes pergi bersama Yesus ke dalam ruangan itu.

**Mark 5:40**

**Apa yang dilakukan oleh orang-orang di rumah itu ketika Yesus berkata pada Yairus bahwa anak perempuannya hanya tertidur?**

Orang-orang menertawakan Yesus karena Yesus berkata bahwa anak perempuan itu tidak mati, melainkan hanya tidur.

**Mark 5:42**

**Ketika anak itu bangun dan berjalan, bagaimana reaksi orang-orang?**

Orang-orang sangat terheran-heran.

---

**Chapter 6**

**1** Kemudian, Yesus pergi dari sana dan sampai di kota asal-Nya, dan murid-
murid-Nya mengikuti Dia. **2** Ketika hari Sabat tiba, Yesus mulai mengajar di
sinagoge. Dan, banyak orang yang mendengar-Nya merasa takjub, dan
berkata, “Dari mana Dia mendapat semua hal itu? Hikmat apa yang diberikan
kepada-Nya dan mukjizat-mukjizat [1] Mukjizat di Daftar Istilah. seperti itu
dilakukan dengan tangan-Nya? **3** Bukankah Ia tukang kayu, anak Maria, dan
saudara Yakobus dan Yoses dan Yudas dan Simon? Bukankah saudara-saudara
perempuan-Nya ada di sini bersama kita?” Lalu, mereka pun tersandung dan
menolak Dia.
**4** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Di mana-mana orang
menghormati seorang nabi, kecuali di tempat asalnya sendiri, dan di antara
sanak-saudaranya sendiri, dan di rumahnya sendiri.” **5** Maka, Yesus tidak dapat
mengadakan mukjizat di sana, kecuali meletakkan tangan-Nya di atas beberapa
orang sakit dan menyembuhkan mereka. **6** Dan, Ia heran karena
ketidakpercayaan mereka. Kemudian, Ia pergi berkeliling ke kampung-
kampung dan mengajar.
**7** Kemudian, Yesus memanggil kedua belas murid dan mulai mengutus mereka
berdua-dua, dan memberi mereka kuasa atas roh-roh najis. **8** Lalu, Ia memberi
perintah kepada mereka agar mereka tidak membawa apa-apa dalam
perjalanan, kecuali hanya tongkat, tanpa roti, tanpa tas, tanpa uang dalam ikat
pinggang mereka, **9** tetapi memakai sandal dan jangan memakai dua pakaian


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

[2] . **10** Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Di mana saja kamu memasuki sebuah rumah, tinggallah di sana sampai kamu keluar dari situ. **11** Dan, jika ada tempat yang tidak menerima kamu dan tidak mendengarkan kamu, ketika kamu pergi kebaskanlah debu dari kakimu [3] sebagai sebuah kesaksian bagi mereka.”
**12** Lalu, mereka pun pergi dan memberitakan bahwa orang-orang harus bertobat [4] . **13** Maka, mereka mengusir banyak setan dan mengurapi banyak orang sakit dengan minyak [5] , serta menyembuhkan mereka.
**14** Dan, Raja Herodes [6] Herodes Antipas di Daftar Istilah. telah mendengarnya, karena nama Yesus sudah terkenal, dan orang berkata, “Yohanes Pembaptis [7] Yohanes Pembaptis di Daftar Istilah. sudah bangkit dari antara orang mati, maka mukjizat-mukjizat itu bekerja di dalam Dia.”
**15** Sebagian berkata, “Ia adalah Elia [8] Elia di Daftar Istilah. .” Namun, sebagian berkata, “Ia adalah seorang nabi, seperti salah satu dari para nabi.”
**16** Akan tetapi, ketika Herodes mendengar hal itu, ia berkata, “Yohanes, yang telah aku penggal kepalanya, sudah dibangkitkan!”
**17** Memang Herodes sendiri yang telah menyuruh orang, memerintahkannya untuk menangkap Yohanes, dan membelenggunya di dalam penjara demi Herodias, istri saudara laki-lakinya, Filipus, karena Herodes telah menikahi Herodias. **18** Sebab, Yohanes beberapa kali berkata kepada Herodes, “Tidak benar [9] kamu mengambil istri saudaramu.” **19** Oleh karena itu, Herodias menyimpan dendam terhadap Yohanes dan ingin membunuhnya, tetapi ia tidak bisa. **20** Sebab, Herodes takut kepada Yohanes setelah ia tahu bahwa Yohanes adalah orang benar dan orang suci, dan Herodes melindunginya. Ketika Herodes mendengarkan Yohanes, ia menjadi sangat bingung, tetapi Herodes senang mendengarkan Yohanes.
**21** Namun, tibalah hari yang tepat, ketika Herodes pada hari ulang tahunnya mengadakan sebuah perjamuan untuk pejabat-pejabat tingginya, perwira-perwiranya, dan pemimpin-pemimpin Galilea. **22** Lalu ketika anak perempuan Herodias masuk dan menari, ia menyenangkan Herodes dan mereka yang duduk bersamanya. Dan, raja berkata kepada gadis itu, “Mintalah apa saja yang engkau inginkan dan aku akan memberikannya kepadamu.” **23** Dan, Herodes bersumpah kepadanya, “Apa saja yang engkau minta kepadaku, akan aku berikan kepadamu, bahkan sampai separuh dari kerajaanku.”
**24** Dan, gadis itu pergi dan berkata kepada ibunya, “Aku harus minta apa?” Ibunya menjawab, “Kepala Yohanes Pembaptis.”
**25** Dan, saat itu juga dengan tergesa-gesa, gadis itu datang kepada raja dan berkata, “Aku ingin sekarang juga engkau memberikan kepadaku kepala Yohanes Pembaptis di atas baki.”
**26** Karena itu, raja menjadi sangat sedih, tetapi karena sumpahnya dan orang-orang yang makan bersamanya, ia tidak ingin menolak gadis itu. **27** Lalu, raja segera mengirim seorang algojo [10] dengan perintah untuk membawa kepala

Yohanes, lalu algojo itu pergi dan memenggal kepala Yohanes di penjara. **28**
Kemudian, ia membawa kepala Yohanes di atas baki dan memberikannya
kepada gadis itu, dan gadis itu memberikannya kepada ibunya.
**29** Dan, ketika murid-murid Yohanes mendengarnya, mereka datang dan
mengambil tubuh Yohanes dan meletakkannya di dalam kubur.
**30** Kemudian, para rasul berkumpul bersama dengan Yesus dan
memberitahukan kepada-Nya apa saja yang telah mereka lakukan dan apa saja
yang telah mereka ajarkan. **31** Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Marilah
mengasingkan diri ke tempat yang sepi dan beristirahatlah sebentar.” Sebab,
ada banyak orang yang datang dan pergi, dan untuk makan pun mereka tidak
sempat.
**32** Lalu, Yesus dan murid-murid-Nya pergi mengasingkan diri dengan perahu
ke tempat yang sepi. **33** Akan tetapi, orang banyak melihat mereka pergi dan
mengenali mereka. Dan, orang banyak itu berlari bersama-sama melewati jalan
darat dari semua kota, dan tiba di sana mendahului Yesus dan para murid-Nya.
**34** Ketika Yesus pergi ke tepi danau, Ia melihat begitu banyak orang, dan Ia
merasa berbelaskasihan kepada mereka karena mereka seperti domba yang
tidak mempunyai gembala. Maka, Yesus mulai mengajarkan mereka banyak
hal.
**35** Ketika hari mulai malam, murid-murid Yesus datang kepada Yesus dan
berkata, “Tempat ini tempat yang sepi dan sudah larut malam. **36** Suruhlah
mereka pergi ke daerah sekeliling dan ke desa-desa supaya mereka membeli
sesuatu untuk dimakan.”
**37** Akan tetapi Yesus menjawab, “Kamulah yang memberi mereka makan.”
Dan, mereka berkata kepada-Nya, “Haruskah kami pergi dan membeli roti
seharga 200 dinar [11] dan memberikannya untuk mereka makan?”
**38** Yesus berkata kepada mereka, “Ada berapa roti yang kamu miliki? Pergi dan
lihatlah!”
Setelah mereka mengetahuinya, mereka berkata, “Lima roti dan dua ikan.”
**39** Lalu, Yesus memerintahkan mereka semua agar duduk dalam kelompok-
kelompok di atas rumput hijau. **40** Orang banyak itu duduk berkelompok, ada
yang seratus orang dan ada yang lima puluh orang. **41** Setelah itu, Yesus
mengambil lima roti dan dua ikan itu, memandang ke langit, Ia mengucap
syukur dan memecah-mecahkan roti itu, lalu Ia memberikannya kepada murid-
murid-Nya supaya menghidangkannya kepada orang banyak. Ia juga membagi-
bagi dua ikan itu kepada semua orang. **42** Dan, mereka semua makan sampai
kenyang. **43** Kemudian, mereka mengambil dua belas keranjang yang penuh
dengan sisa-sisa roti dan ikan. **44** Dan, ada lima ribu laki-laki [12] yang
memakan roti.
**45** Kemudian, Yesus segera memerintahkan murid-murid-Nya naik ke perahu
dan pergi mendahului-Nya ke seberang, ke Betsaida, sementara Ia menyuruh
orang banyak itu pergi. **46** Setelah berpamitan dengan mereka, Ia pergi ke

bukit untuk berdoa.
**47** Ketika menjelang malam, perahu berada di tengah danau, dan Yesus
sendirian di darat. **48** Dan, setelah melihat murid-murid-Nya mendayung
dengan susah payah karena angin bertiup berlawanan arah dengan mereka,
kira-kira pada jam jaga malam keempat [13] , Yesus mendatangi mereka
dengan berjalan di atas danau dan Ia hendak berjalan melewati mereka. **49**
Akan tetapi ketika mereka melihat Yesus berjalan di atas danau, mereka
menyangka bahwa Ia adalah hantu, lalu mereka berteriak, **50** karena mereka
semua melihat Yesus dan ketakutan. Namun, Yesus segera berbicara kepada
mereka, dan berkata kepada mereka, “Tenanglah. Ini Aku! Jangan takut.”
**51** Lalu, Ia naik bersama mereka ke perahu, dan angin itu pun reda, dan
mereka sangat takjub. **52** Sebab, mereka masih belum memahami tentang
mukjizat lima roti itu karena hati mereka masih dikeraskan.
**53** Dan, setelah Yesus dan murid-murid-Nya menyeberang, mereka mendarat di
tanah Genesaret [14] dan berlabuh. **54** Ketika, mereka turun dari perahu,
orang-orang segera mengenali Yesus, **55** dan berlari ke seluruh daerah itu dan
mulai membawa orang-orang sakit di atas kasur, ke mana pun mereka
mendengar tentang keberadaan Yesus.
**56** Maka, ke mana pun Yesus masuk ke desa-desa, atau kota-kota, atau daerah-
daerah di sekitarnya, mereka membaringkan orang-orang sakit di tempat
keramaian [15] Tempat umum di Daftar Istilah. dan memohon kepada-Nya
supaya mereka boleh menjamah ujung jubah-Nya saja. Dan siapa pun yang
menyentuh jubah-Nya menjadi sembuh.

---

**Footnotes**

6:2 [1]Lih.

6:9 [2]Orang-orang Yahudi biasa mengenakan beberapa lapis pakaian. Pakaian luar berupa baju panjang berlengan panjang (sampai di bawah lutut).

6:11 [3]Tindakan simbolis. Menunjukkan mereka telah selesai berbicara. Juga, peringatan akan ada akibat serius jika menentang ajaran yang disampaikan oleh para rasul.

6:12 [4]Berbalik dari perbuatan dosa.

6:13 [5]Minyak zaitun. Biasanya digunakan sebagai obat.

6:14 [6]Herodes Antipas. Lih.

6:14 [7]Lih.

6:15 [8]Lih.

6:18 [9]Tidak sesuai/melanggar Hukum Taurat. Bc. Im. 18:16

6:27 [10]Orang yang melaksanakan hukuman mati.

6:37 [11]Mata uang Romawi. Seharga upah harian seorang buruh.

6:44 [12]Jumlah ini belum termasuk perempuan dan anak-anak kecil.

6:48 [13]Antara pukul tiga dini hari sampai enam pagi.

6:53 [14]Genesaret terletak di wilayah Galilea, di tepi Danau Tiberias. Kota ini diyakini berada di tengah-tengah antara Kapernaum dan Magdala.

6:56 [15]Lih.

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# Catatan umum
# Markus 6

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**"Diurapi dengan minyak"**

Di wilayah Timur Kuno, orang mengurapi atau mengoleskan minyak pada orang sakit sehingga mereka bisa disembuhkan.

**Tokoh-tokoh penting dari pemberitaan firman dalam pasal ini**

**Pertanyaan retoris**

Markus menggunakan banyak pertanyaan retoris dalam pasal ini untuk menunjukkan bahwa orang-orang tidak mengerti siapa Yesus.

**Tautan:**

Markus 06:01 Catatan****

**<< | >>**

---

**Mark 01**

**Pernyataan terkait:**

Yesus kembali ke kotaNya, dimana Dia tidak diterima.

**kota asal**

Ini merujuk pada kota Nasaret, dimana Yesus bertumbuh dan dimana keluarganya tinggal. Ini tidak berarti bahwa Ia memiliki tanah disana.

**Apakah ini kebijaksanaan yang diberikan baginya?**

Pertanyaan ini, yang mana mengandung bentuk pasif, dapat ditanyakan dengan bentuk aktif. AT: "Apakah kebijaksanaan ini yang ia telah dapatkan?"

**bahwa Ia melakukan dengan tangannya**

Frasa ini menekankan bahwa Yesus sendiri yang melakukan mujizat-mujizat. AT: "bahwa dirinya sendiri bekerja"

**Bukankah Ia tukang kayu, anak Maria, dan saudara Yakobus dan Yoses dan Yudas dan Simon? Bukankah saudara-saudara perempuan-Nya ada di sini bersama kita?**

Pertanyaan ini dapat ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Ia hanya tukang kayu biasa! Kami tahu Dia dan keluargaNya. Kami tahu Maria, ibunya. Kami tahu saudara-saudaraNya laki-laki Yakobus, Yoses, Yudas dan Simon. Juga saudara-saudara perempuanNya juga tinggal dengan kami."

**Mark 04**

**kepada mereka**

"kepada kerumunan itu"

**seorang nabi bukan tanpa penghormatan, kecuali**

Kalimat ini menggunakan dua kata negatif untuk menekankan padan kata positif. AT: "Seorang nabi selalu dihormati, kecuali" atau "Satu-satunya tempat seorang nabi tidak dihormati adalah"

**meletakkan tanganNya pada beberapa orang sakit**

Para nabi dan guru-guru akan menaruh tangannya pada orang-orang untuk menyembuhkan mereka atau memberkati mereka. Dalam masalah ini, Yesus menyembuhkan orang-orang

**Mark 07**

**Pernyataan terkait:**

Yesus mengirim murid-muridNya dalam dua bagian yaitu untuk mengajar dan untuk menyembuhkan

**Informasi umum:**

Pengajaran Yesus dalam ayat 8 dan 9 dapat diulang lagi untuk memisahkan apa yang Ia katakan pada murid-muridNya untuk melakukan apa yang tidak perlu dilakukan oleh mereka, seperti dalam BHC

**Ia memanggil ke dua belas murid**

Disini kata "memanggil" berarti bahwa ia mengumpulkan dua belas murid datang padaNya.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**dua-dua**
"dua-dua" atau "berpasangan"
**tidak ada roti**
Disini "roti" adalah sebuah sinekdoke untuk makanan secara umum. AT: "tidak ada makanan"
**tidak ada uang dalam ikat pinggang mereka**
Dalam budaya tersebut, pria membawa uang mereka dalam ikat pinggangnya. AT: "tidak ada uang dalam tas mereka" atau "tidak ada uang"
**Mark 10**
**Ia berkata pada mereka**
"Yesus berkata pada kedua belas murid"
**menetaplah sampai kamu pergi dari sana**
DIsini "tetap" menggambarkan kebiasaan sehari-hari pulang ke rumah untuk makan dan tidur disana. AT: "makan dan tidurlah didalam rumah sampai kamu meninggalkan tempat itu"
**sebagai kesaksian bagi mereka**
"sebagai sebuah kesaksian bagi mereka." Hal ini mungkin lebih membantu untuk menjelaskan bagaimana tindakan ini adalah sebuah kesaksian bagi mereka. "sebagai sebuah kesaksian bagi mereka. Dari tindakan itu, kamu akan memberikan kesaksian bahwa mereka tidak menerimamu"
**Mark 12**
**mereka pergi keluar**
Kata "mereka" merujuk pada dua belas murid dan tidak termasuk Yesus. Juga, hal itu membantu untuk menyatakan bahwa mereka pergi ke berbagai kota. AT: "Mereka pergi ke berbagai kota"
**berbalik dari dosa-dosa mereka**
"menyesali dosa-dosa mereka"
**mereka mengusir banyak roh jahat**
Hal itu mungkin membantu untuk menyatakan bahwa mereka mengusir roh jahat keluar dari orang-orang. AT: "Mereka mengusir banyak roh jahat keluar dari tubuh orang-orang"
**Mark 14**
**Pernyataan terkait:**
Ketika Herodes mendengar tentang mujizat Yesus, ia khawatir, berpikir bahwa seseorang membangkitkan Yohanes Pembaptis dari kematian. (Herodes telah menyebabkan Yohanes Pembaptis terbunuh.)
**Raja Herodes mendengar hal ini**
Kata "ini" merujuk pada segala sesuatu yang Yesus dan murid-muridNya telah lakukan diberbagai kota, termasuk mengusir roh jahat dan menyembuhkan orang.
**Beberapa dari mereka berkata, "Yohanes Pembaptis yang melakukannya"**
Beberapa dari mereka mengatakan bahwa Yesus adalah Yohanes Pembaptis. Ini dapat ditegaskan dengan lebih jelas. AT: "Beberapa berkata, 'Ia adalah Yohanes Pembaptis"
**Yohanes Pembaptis telah dibangkitkan**
"Dibangkitkan: adalah ungkapan dari "menyebabkan hidup kembali." Ini dapat ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Yohanes Pembaptis telah menyebabkan hidup kembali" atau "Allah membangkitkan Yohanes Pembaptis"
**Beberapa orang lain berkata, "Ia adalah Elia"**
Hal ini mungkin membantu untuk menegaskan mengapa beberapa orang berpikir Ia adalah Elia. AT: "Beberapa orang lain berkata, 'Ia adalah Elia, yang Allah janjikan untuk dikirim lagi.'"
**Mark 16**
**Informasi umum:**
Dalam ayat 17 penulis mulai untuk memberi latar belakang informasi tentang Herodes dan mengapa ia memenggal kepala Yohanes Pembaptis.
**yang aku penggal**
Disini Herodes menggunakan kata "aku" yang merujuk pada dirinya


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sendiri. Kata "aku" adalah metonimia bagi prajurit Herodes. AT: "yang mana aku perintahkan prajurit-prajuritku untuk memenggal kepalanya"

**telah dibangkitkan**

Ini dapat ditetapkan dalam bentuk aktif. AT: "telah hidup kembali"

**Herodes mengirim Yohanes untuk ditangkap dan ia terbelenggu di penjara**

Ini dapat ditetapkan dalam bentuk aktif. AT: "Herodes mengirim prajuritnya untuk menangkap Yohanes dan mengikatnya di penjara"

**dikirim untuk**

"diperintah untuk"

**karena Herodias**

"karena Herodias"

**istri saudara laki-lakinya Filipus**

"istri dari saudara laki-lakinya Philip." Saudara laki-laki Herodes, Philip ini bukan Philip yang sama dalam kitab Kisah Para Rasul yang seorang penginjil atau Philip yang termasuk dalam salah satu dari ke dua belas murid Yesus

**karena ia telah menikahinya**

"karena Herodes telah menikahinya"

**Mark 18**

**ingin membunuh dia, tetapi ia tidak bisa**

Herodias adalah subjek dari frasa ini dan "dia" adalah sebuah metonimia seperti ia ingin orang lain untuk mengeksekusi Yohanes. AT: "ia ingin seseorang membunuhnya, tapi ia tidak bisa membunuhnya"

**karena Herodes takut kepada Yohanes; ia tahu**

Dua klausa ini dapat dihubungkan secara berbeda untuk menunjukkan lebih jelas mengapa Herodes takut akan Yohanes. AT: "karena Herodes takut kepada Yohanes karena ia tahu"

**ia tahu bahwa ia adalah benar**

"Herodes tahu bahwa Yohanes benar"

**mendengarkan dirinya**

"Mendengarkan Yohanes"

**Mark 21**

**Pernyataan terkait:**

Penulis melanjutkan untuk memberi latar belakang informasi tentang Herodes dan memenggal kepala Yohanes Pembaptis

**ia mengadakan sebuah jamuan untuk pejabat-pejabat tinggi ... dari Galilea**

Disini kata "ia" merujuk pada Herodes dan adalah sebuah metonimia untuk pelayannya yang ia perintahkan untuk menyiapkan jamuan. AT: "ia mengadakan jamuan untuk pejabat-pejabatnya ... dari Galilea" atau "ia mengundang pejabat-pejabatnya ... dari Galilea untuk makan dan merayakan ulang tahun bersamanya"

**sebuah perjamuan**

makan secara formal atau jamuan makan kehormatan

**dirinya sendiri Herodias**

Kata "dirinya sendiri" adalah kata ganti refleksip digunakan untuk menekankan bahwa itu adalah hal penting bahwa anaknya perempuan yang menari pada saat jamuan itu.

**masuk**

"masuk kedalam ruangan"

**Mark 23**

**apapun yang kamu minta ... kerajaanku**

"Aku akan memberikan setengah dari apa yang aku miliki dan kuasai, jika kamu memintanya"

**pergi keluar**

"pergi keluar dari ruangan"

**pada sebuah baki**

"pada sebuah papan" atau "pada sebuah piring hidangan dari kayu yang besar"

**Mark 26**

**karena sumpah yang telah ia buat dan karena tamu-tamu dalam perjamuannya**

Isi dari sumpah itu, hubungan antara sumpah dan tamu-tamunya dapat ditegaskan secara jelas. AT: "karena tamu-tamunya telah mendengar sumpah yang dibuatnya bahwa ia akan memberikan apapun yang ia katakan"

**pada sebuah baki**

"dalam sebuah nampan"

**ketika murid-muridnya**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Ketika murid-murid Yohanes"

**Mark 30**

**Pernyataan terkait:**

Setelah para murid kembali dari mengajar dan menyembuhkan, mereka pergi kesuatu tempat untuk menyendiri, tetapi banyak orang yang datang untuk mendengar ajaran Yesus. Ketika hari telah larut, mereka memberi makan orang-orang dan kemudian menyuruh mereka pulang ketika Ia berdoa sendiri.

**sebuah padang gurun**

sebuah tempat dimana tidak ada orang

**banyak yang datang dan pergi**

Ini berarti bahwa orang-orang datang terus menerus pada rasul-rasul dan kemudian pergi dari mereka.

**mereka bahkan tidak**

Kata "mereka" merujuk pada para rasul.

**jadi mereka pergi**

Disini kata "mereka" termasuk para rasul dan Yesus

**Mark 33**

**mereka melihat mereka pergi**

"orang-orang melihat Yesus dan para rasul pergi"

**berjalan kaki**

orang-orang pergi berjalan kaki melewati darat, yang berbeda dengan bagaimana para murid pergi naik perahu.

**Ia melihat sebuah kerumunan yang besar**

"Yesus melihat sebuah kerumunan yang besar"

**mereka seperti domba tanpa seorang gembala**

Yesus membandingkan orang-orang seperti domba yang bingung ketika mereka tidak memiliki gembala untuk mengarahkan mereka.

**Mark 35**

**ketika jam semakin larut**

Ini berarti harinya sudah mulai malam. AT: "Ketika hari semakin malam" atau "Hari semakin larut"

**sebuah padang gurun**

Ini merujuk pada suatu tempat dimana tidak ada orang. Lihat bagaimana Anda menerjemahkannya dalam Markus 6:31.

**Mark 37**

**namun mereka menjawab dan berkata pada mereka**

"Namun Yesus menjawab dan berkata pada murid-muridNya"

**dapatkah kami pergi dan membeli roti seharga dua ratus dinar dan memberikan kepada mereka untuk makan?**

Para murid menanyakan pertanyaan ini untuk mengatakan bahwa tidak ada cara untuk membeli makanan yang cukup bagi kerumunan ini. AT: "Kami tidak dapat membeli cukup roti untuk memberi makan kerumunan ini, bahkan jika kami memiliki dua ratus dinar!"

**dua ratus dinar**

"200 dinar." Bentuk tunggal dari kata "dinar" adalah "dinarius." Dinarius adalah sebuah koin perak Romawi yang berharga dalam upah satu hari kerja.

**potongan roti tawar**

"bongkahan roti." Bongkahan roti adalah sebuah bongkahan dari adonan yang dibentuk dan dipanggang.

**Mark 39**

**rumput hijau**

Jelaskan rumput dengan kata warna dalam bahasa Anda yang menggambarkan rumput segar, yang mungkin atau mungkin tidak bewarna hijau.

**kelompok yang berjumlah seratus dan lima puluh**

Ini merujuk pada jumlah orang disetiap kelompok. AT: "sebanyak lima puluh orang dalam beberapa kelompok dan sebanyak seratus orang dikelompok yang lain"

**menengadah ke surga**

Ini berarti bahwa ia menengadah ke langit, dimana Allah tinggal.

**Ia memberkati**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Ia mengucap berkat" atau "Ia mengucap syukur"

**Ia juga membagi dua ikan diantara mereka**

"ia membagi dua ikan sehingga setiap orang mendapatkannya"

**Mark 42**

**mereka mengambil**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Murid-muridNya mengambil" atau 2) "Orang-orang mengambilnya."

**potongan roti, dua belas keranjang penuh**

"dua belas keranjang penuh berisi potongan roti"

**dua belas keranjang**

"12 keranjang"

**lima ribu laki-laki**

"5,000 laki-laki"

**ada lima ribu orang laki-laki yang memakan potongan roti itu**

Jumlah wanita dan anak-anak tidak dihitung. Jika hal itu tidak akan dimengerti bahwa wanita dan anak-anak hadir, hal itu dapat dijelaskan secara eksplisit. AT: "Dan ada lima ribu laki-laki yang makan roti tersebut. Mereka bahkan tidak menghitung wanita dan anak-anak"

**Mark 45**

**ke sisi lain**

Ini merujuk pada laut Galilea. Hal ini dapat ditegaskan secara jelas. AT: "ke sisi lain dari laut Galilea"

**Betsaida**

Ini adalah sebuah kota di pantai utara di laut Galilea.

**ketika mereka pergi**

"Ketika orang-orang telah pergi"

**Mark 48**

**Pernyataan terkait:**

Badai muncul ketika murid-murid mencoba untuk menyeberangi danau. Melihat Yesus berjalan diatas air membuat mereka takut. Mereka tidak mengerti bagaimana Yesus dapat menenangkan badai.

**jam empat**

Ini adalah waktu antara jam 3 pagi dan waktu subuh.

**hantu**

roh dari orang mati atau jenis lain dari roh

**Tenanglah! ... Jangan takut!**

Dua kalimat ini hampir sama artinya, menekankan pada murid-muridNya untuk tidak perlu takut. Kalimat ini dapat digabung jadi satu jika perlu. AT: "Jangan takut padaku!'

**Mark 51**

**mereka benar-benar kagum**

Jika Anda perlu lebih rinci, hal ini dapat ditegaskan tentang apa yang mereka kagumi. AT: "Mereka benar-benar kagum tentang apa yang telah Ia lakukan"

**apa yang dimaksudkan potongan roti**

Disini frasa "bongkahan roti" merujuk ketika Yesus melipat gandakan bongkahan roti tersebut. AT: "apa yang dimaksudkan ketika Yesus melipat kali gandakan bongkahan roti" atau "apa yang dimaksudkan ketika Yesus menyebabkan sedikit bongkahan roti menjadi banyak"

**hati mereka mengeras**

Memiliki hati yang keras menggambarkan seseorang menjadi terlalu susah untuk mengerti. AT: "mereka terlalu susah untuk mengerti"

**Mark 53**

**Pernyataan terkait:**

Ketika Yesus dan murid-muridNya tiba di Genesaret dengan perahu mereka, orang-orang melihat dia dan membawa orang-orang untuk disembuhkan oleh Dia. Hal ini terjadi kemanapun mereka pergi.

**Genesaret**

Ini adalah nama dari wilayah di barat laut dari laut Galilea.

**mereka lari ke seluruh wilayah**

Ini mungkin membantu untuk menyatakan mengapa mereka berlari melalui wilayah itu. AT: "mereka berlari ke seluruh daerah untuk menceritakan yang lain bahwa Yesus


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ada disana"

**mereka lari ... mereka mendengar**

Kata "mereka" merujuk pada orang-orang yang mengenali Yesus, bukan para murid.

**yang sakit**

Frasa ini merujuk pada orang-orang. AT: "orang-orang yang sakit"

**Mark 56**

**dimanapun Ia masuk**

"Dimanapun Yesus masuk"

**mereka akan menaruh**

Disini "mereka" merujuk pada orang-orang. Ini tidak merujuk pada murid-murid Yesus.

**yang sakit**

Frasa ini merujuk pada orang-orang. AT: "orang-orang yang sakit"

**mereka memohon padanya**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Orang sakit memohon padaNya" atau 2) "Orang-orang memohon padaNya"

**biarkan mereka menyentuhNya**

Kata "mereka" merujuk pada orang sakit.

**ujung jubahNya**

"keliman jubahNya" or "ujung pakaianNya"

---

## Translation Questions (tq)

**Mark 6:2**

**Mengapa orang-orang di kotanya Yesus terkejut karenaNya?**

Orang-orang tidak tahu dari mana Dia mendapatkan ajaran-ajaranNya, kebijaksanaanNya, dan mujizat-mujizatNya.

**Mark 6:4**

**Di mana dikatakan Yesus seorang nabi tidak dihormati?**

Yesus berkata bahwa seorang nabi tidak dihormati di kotanya sendiri, di antara sanak saudaranya dan di rumahnya sendiri.

**Mark 6:6**

**Apa yang membuat Yesus terkejut tentang orang-orang di kotaNya?**

Yesus terkejut oleh orang-orang yang tidak percaya di kotaNya.

**Mark 6:7**

**Kuasa apa yang diberikan Yesus kepada keduabelas muridNya ketika Dia mengutus mereka?**

Yesus memberikan kuasa kepada keduabelas murid atas roh-roh jahat.

**Mark 6:8**

**Apa yang dibawa oleh keduabelas murid bersama mereka dalam perjalanan mereka?**

Mereka membawa tongkat, alas kaki, dan satu jubah.

**Mark 6:9**

**Apa yang dibawa oleh keduabelas murid bersama mereka dalam perjalanan mereka?**

Mereka membawa tongkat, alas kaki, dan satu jubah.

**Mark 6:11**

**Apa yang dikatakan Yesus harus dilakukan oleh keduabelas murid jika mereka tidak diterima di suatu tempat?**

Yesus berkata kepada keduabelas murid untuk mengibaskan debu di bawah kaki mereka sebagai kesaksian terhadap mereka.

**Mark 6:14**

**Siapa Yesus menurut orang-orang?**

Orang-orang mengira bahwa Yesus adalah Yohanes Pembaptis, Elia, atau seorang nabi.

**Mark 6:15**

**Siapa Yesus menurut orang-orang?**

Orang-orang mengira bahwa Yesus adalah Yohanes Pembaptis, Elia, atau seorang nabi.

**Mark 6:18**

**Apa yang dikatakan Yohanes Pembaptis kepada Herodes tentang hal yang tidak pantas dilakukannya?**

Yohanes berkata kepada Herodes tidak pantas untuk menikahi istri saudaranya sendiri.

**Mark 6:20**

**Bagaimana reaksi Herodes ketika dia mendengar Yohanes berkhotbah?**

Herodes marah ketika dia mendengar

Yohanes berkhotbah, tetapi masih tetap mau mendengarnya.

**Mark 6:23**

**Sumpah apa yang dijanjikan Herodes pada Herodias?**

Herodes berjanji bahwa dia bisa memiliki apapun yang dia minta padanya, bahkan setengah kerajaannya.

**Mark 6:25**

**Apa yang diminta oleh Herodias?**

Herodias meminta kepala dari Yohanes Pembaptis di atas sebuah piring besar.

**Mark 6:26**

**Bagaimana reaksi Herodes atas permintaan Herodias?**

Herodes menjadi sangat sedih, tetapi tidak bisa menolak permintaannya karena sumpah telah dia buat di depan tamu-tamunya.

**Mark 6:33**

**Apa yang terjadi ketika Yesus dan para murid mencoba pergi untuk beristirahat?**

Orang banyak mengenali mereka dan berlari untuk sampai sebelum Yesus dan para murid.

**Mark 6:34**

**Apa sikap Yesus terhadap kumpulan orang banyak yang menunggu mereka?**

Yesus memiliki belas kasihan kepada orang banyak itu karena mereka sama seperti domba tanpa seorang gembala.

**Mark 6:37**

**Ketika ditanyai Yesus, apa yang dipikirkan para murid harus mereka lakukan untuk memberi makan orang-orang?**

Para murid berpikir mereka harus pergi dan membeli roti seharga dua ratus dinar.

**Mark 6:38**

**Makanan apa yang sudah dimiliki oleh para murid?**

Para murid sudah memiliki lima buah roti dan dua ekor ikan pada mereka.

**Mark 6:41**

**Apa yang Yesus lakukan ketika Dia mengambil roti dan ikan itu?**

Ketika dia mengambil roti dan ikan itu, Dia melihat ke langit, memberkatinya, dan memecah-mecahkannya, lalu memberikannya kepada para muridNya.

**Mark 6:43**

**Berapa banyak makanan yang tersisa setelah semua orang telah makan?**

Ada dua belas bakul roti, dan beberapa potong ikan yang tersisa setelah semua orang makan.

**Mark 6:44**

**Berapa jumlah laki-laki yang diberi makan?**

Ada lima ribu orang laki-laki yang telah diberi makan.

**Mark 6:48**

**Bagaimanakah Yesus datang kepada murid-murid yang ada di danau?**

Yesus datang kepada murid-murid itu dengan berjalan di atas danau.

**Mark 6:50**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada para murid ketika mereka melihat Dia?**

Yesus berkata kepada murid-muridNya untuk berani dan jangan menjadi takut.

**Mark 6:52**

**Mengapa para murid tidak mengerti tentang mujizat dari roti itu?**

Para murid tidak mengerti tentang mujizat dari roti itu karena pikiran mereka lambat untuk mengerti.

**Mark 6:55**

**Apa yang diminta oleh orang-orang di daerah itu ketika mereka mengenali Yesus?**

Orang-orang itu membawa mereka yang sakit dalam usungan kepada Yesus ke mana saja mereka mendengar dia akan datang.

**Mark 6:56**

**Apa yang terjadi pada mereka yang menyentuh ujung jubah baju Yesus?**

Mereka yang menyentuh ujung baju Yesus menjadi sembuh.

**Chapter 7**

**1** Lalu, berkumpullah orang-orang Farisi menemui Yesus bersama dengan beberapa ahli Taurat yang datang dari Yerusalem. **2** Dan, mereka melihat beberapa murid Yesus makan roti dengan tangan najis, yaitu tangan yang tidak dibasuh [1] . **3** Sebab, orang-orang Farisi dan semua orang Yahudi tidak akan makan jika tangan mereka tidak dibasuh sampai ke pergelangan tangan karena tradisi nenek moyang yang mereka pegang. **4** Dan, jika orang-orang Yahudi itu datang dari tempat umum, mereka tidak akan makan sebelum membasuh tangan. Dan, ada banyak tradisi lainnya yang mereka terima untuk dipegang, seperti pembasuhan cawan-cawan, kendi-kendi, dan bejana-bejana tembaga.
**5** Kemudian, orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat bertanya kepada Yesus, “Mengapa murid-murid-Mu tidak hidup menurut tradisi nenek moyang, tetapi malah makan roti dengan tangan najis?”
**6** Yesus berkata kepada mereka, “Yesaya bernubuat dengan benar tentang kamu yang munafik, seperti yang tertulis:

‘Bangsa ini menghormati Aku dengan bibir mereka,
tetapi hati mereka jauh dari Aku.
**7** Mereka menyembah-Ku dengan sia-sia
karena mengajarkan ajaran perintah-perintah yang dibuat oleh manusia.’
Yesaya 29:13

**8** Sambil mengabaikan perintah Allah, kamu memegang kuat tradisi manusia.”
**9** Lalu, Yesus juga berkata kepada mereka, “Dengan cerdik kamu menolak perintah Allah sehingga dapat mempertahankan tradisimu sendiri. **10** Sebab, Musa [2] Musa di Daftar Istilah. berkata, ‘Hormatilah ayahmu dan ibumu’ [3] , dan, ‘Siapa saja yang mengutuk ayahnya atau ibunya harus dihukum mati.’ [4]**11** Namun, kamu berkata jika seseorang berkata kepada ayahnya atau ibunya, ‘Apa saja keuntungan yang akan engkau peroleh dariku adalah kurban, yaitu persembahan,’ **12** lalu kamu tidak lagi mengizinkan dia melakukan apa pun untuk ayahnya atau ibunya, **13** dengan begitu kamu telah membatalkan firman Allah dengan tradisimu yang sudah turun-temurun. Dan kamu melakukan banyak hal lagi seperti ini.”
**14** Kemudian, Yesus memanggil lagi semua orang dan berkata kepada mereka, “Dengarlah Aku, kamu semua, dan pahamilah. **15** Tidak ada sesuatu pun dari luar manusia yang masuk ke dalam dirinya dapat menajiskannya [5] , tetapi hal-hal yang keluar dari manusialah yang menajiskannya.” **16** "Jika seseorang mempunyai telinga untuk mendengar, biarlah ia mendengar! [6] "
**17** Lalu, ketika Yesus masuk ke rumah dan meninggalkan orang-orang itu, murid-murid-Nya bertanya kepada-Nya tentang perumpamaan itu. **18** Dan, Ia berkata kepada mereka, “Apakah kamu juga tidak mengerti? Tidakkah kamu tahu bahwa apa saja yang dari luar masuk ke dalam manusia tidak akan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menajiskannya? **19** Sebab, yang masuk itu tidak masuk ke dalam hatinya,
tetapi perutnya, dan kemudian keluar ke dalam jamban." (Dengan demikian,
Yesus menyatakan bahwa semua makanan halal.)
**20** Lalu Ia berkata, "Apa yang keluar dari manusialah yang menajiskannya. **21**
Sebab, dari dalam, dari hati manusia, muncul pikiran-pikiran jahat, dosa-dosa
seksual, pencurian, pembunuhan, **22** perzinaan, [7] Zina di Daftar Isilah.
keserakahan, kejahatan, tipu daya, hawa nafsu, iri hati, fitnah, kesombongan,
dan kebodohan [8] . **23** Semua hal yang jahat itu datang dari dalam manusia,
dan itu yang menajiskannya."
**24** Dari tempat itu, Yesus bangun dan pergi ke wilayah Tirus dan Sidon. Dan, Ia
masuk ke sebuah rumah dan tidak ingin ada seorang pun yang tahu, tetapi Ia
tidak bisa luput dari perhatian. **25** Segera sesudah mendengar tentang Yesus,
seorang wanita yang anak perempuannya kerasukan roh najis datang dan
sujud di kaki Yesus. **26** Wanita itu adalah orang Yunani, lahir di Siro-Fenisia. [9]
Ia memohon kepada Yesus untuk mengusir setan itu keluar dari anaknya.
**27** Kemudian, Yesus berkata kepada wanita itu, "Biarkanlah anak-anak
dikenyangkan terlebih dulu. Sebab, tidak baik mengambil roti kepunyaan anak-
anak dan melemparkannya kepada anjing-anjing [10] ." **28** Akan tetapi, wanita
itu menjawab dan berkata kepada Yesus, "Benar, Tuhan. Namun, anjing-anjing
yang ada di bawah meja pun makan remah-remah anak-anak itu."
**29** Lalu, Yesus berkata kepada wanita itu, "Karena kamu mengatakan ini, kamu
bisa pergi. Setan itu sudah meninggalkan anakmu."
**30** Kemudian, wanita itu kembali ke rumah dan bertemu anaknya sedang
berbaring di tempat tidur, dan setan itu sudah pergi.
**31** Kemudian, Yesus keluar lagi dari wilayah Tirus dan pergi melewati Sidon
menuju ke danau Galilea, di wilayah Dekapolis. **32** Lalu, mereka membawa
kepada Yesus seorang tuli yang sulit berbicara. Mereka memohon kepada
Yesus untuk meletakkan tangan-Nya atas orang itu.
**33** Kemudian, Yesus membawa orang itu menyendiri dari kumpulan banyak
orang. Ia memasukkan jari-Nya ke dalam telinga orang itu, dan sesudah
meludah, Ia menjamah lidah orang itu. **34** Lalu, Yesus memandang ke atas
langit, Ia menarik napas panjang dan berkata, "Efata!" , artinya "Terbukalah!"
**35** Saat itu juga, telinga orang itu terbuka, ikatan di lidahnya terlepas, dan ia
berbicara dengan jelas.
**36** Dan, Yesus melarang mereka menceritakan peristiwa itu kepada siapa pun.
Akan tetapi, semakin Ia melarang mereka, mereka semakin memberitakannya.
**37** Mereka benar-benar takjub dan berkata, "Ia telah melakukan segala sesuatu
dengan baik. Ia bahkan membuat orang tuli mendengar dan orang bisu
berbicara."

---

**Footnotes**

7:2 [1]Bagi orang Yahudi, membasuh tangan sebelum makan bukan demi kebersihan, tetapi demi melakukan tradisi turun-menurun nenek moyang mereka.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

7:10 [2]Lih.

7:10 [3]Bc. Kel. 20:12; Ul. 5:16.

7:10 [4]Bc. Kel. 21:17.

7:15 [5]Haram atau tidak kudus. Berarti juga berdosa dan tidak dapat diterima Allah. Bc. juga di ay. 20.

7:16 [6]Beberapa salinan Bahasa Yunani menambahkan ay. 16.

7:22 [7]Lih.

7:22 [8]Bukan kebodohan secara intelektual, tetapi bodoh karena menolak hikmat Allah. Kata lainnya kebebalan, kecerobohan, dan kesembronoan.

7:26 [9]Siro-Fenisia terletak di sebelah barat Danau Galilea.

7:27 [10]Kata "kunariois" yang digunakan dalam teks asli berasal dari kata "kunarion" yang berarti: [neuter] anjing peliharaan atau anjing (kecil). Jadi bukan anjing jalanan.

---

## Catatan Umum Markus 07

**Struktur dan Format**

Beberapa terjemahan mengandung setiap baris sajak untuk memudahkan membaca. ULB melakukannya dengan sajak di 7:6-7, yang dikutip dari OT.

**Konsep spesial di pasal ini**

**Mencuci tangan**

Ini adalah praktik yang dilakukan oleh orang-orang Farisi, tetapi itu bukan keharusan menurut hukum Musa. Orang-orang Farisi memiliki banyak adat yang melibatkan mencuci dalam usaha membuat diri mereka bersih. Hal ini menyedihkan karena tidak ada jumlah air yang bisa membuat mereka bersih secara rohani.

**Kesulitan terjemahan lain yang mungkin terjadi di pasal ini**

**"Efata"**

Ini adalah bahasa Aram. Markus "menerjemahkan" suara itu dengan menulisnya menggunakan kalimat Yunani. Setelah terjemahan kata, Markus menjelaskan apa artinya.

---

**Mark 01**

**Pernyataan terkait:**

Yesus menegur orang Farisi dan Ahli taurat.

**berkumpul disekelilingNya**

"berkumpul di sekeliling Yesus"

**Mark 02**

**Informasi umum:**

Di ayat 3 dan 4, penulis memberikan latar belakang informasi tentang tradisi mencuci orang-orang Farisi untuk menunjukan mengapa orang Farisi mengganggu murid-murid Yesus yang tidak mencuci tangan sebelum makan. Informasi ini bisa dipesankan untuk memudahkan dalam memahami, seperti yang ada di UDB.

**mereka melihat**

"Orang-orang Farisi dan Ahli taurat melihat"

**ini, tidak mencuci**

Kata "tidak mencuci" menjelaskan mengapa tangan murid-murid kotor. Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "ini, dengan tangan yang yang tidak dicuci" atau "ini, mereka tidak mencuci tangan mereka" (Lihat: )

**nenek moyang**

orang-orang yahudi jaman dulu adalah pemimpin-pemimpin di kumpulannya dan juga hakim-hakim untuk mereka.

**cawan**

"ceret tembaga" atau "wadah logam"

**tempat duduk tempat mereka makan**

"bangku" atau "ranjang." Pada waktu



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

itu, orang-orang Yahudi berbaring pada waktu makan.

**Mark 05**

**Mengapa murid-muridMu tidak menjalankan tradisi nenek moyang, karena mereka makan dengan tidak mencuci tangan mereka?**

Orang-orang Farisi dan ahli taurat bertanya pertanyaan ini untuk menantang wewenang Yesus. Ini bisa dituliskan sebagai dua pernyataan. AT: "Muridmu tidak mengikuti tradisi nenek moyang kami! Mereka harus mencuci tangan mereka menggunakan tradisi kami." "berjalan" adalah ungkapan dari "mematuhi."

**roti**

Ini adalah sinekdot, menunjukan makanan pada umumnya. AT: "makanan"

**Mark 06**

**Informasi umum:**

Disini Yesus mengutip nubuatan Yesaya, yang menulis Firman Tuhan beberapa tahun lalu.

**dengan mulut mereka**

Disini "mulut" adalah metonim untuk berbicara. AT: "apa yang mereka katakan"

**tetapi hati mereka jauh dari padaKu**

Disini "hati" ditujukan kepada pikiran dan perasaan seseorang. Ini adalah cara untuk mengatakan bahwa orang-orang tidak sungguh-sungguh mengakui Allah. AT: "tetapi mereka tidak mengasihiKu dengan sungguh"

**Mereka menyembahKu dengan kekosongan**

"Mereka memberikan penyembahan yang sia-sia" atau "Mereka menyembahKu dengan sia-sia"

**Mark 08**

**Pernyataan terkait:**

Selanjutnya Yesus menegur ahli taurat dan orang Farisi.

**mengabaikan**

"menolak untuk mengikut"

**memegang kuat**

"memegang dengan kuat" atau "mempertahankan"

**Bagaimana kamu mengabaikan perintah... mempertahankan tradisimu**

Yesus menggunakan pernyataan yang menyedihkan untuk menasihati pendengarnya yang mengabaikan perintah Allah. AT: "Kalian berpikir kalian telah melakukan yang baik dengan mengabaikan perintah Allah supaya kalian tetap mempertahankan tradisi, tetapi apa yang telah kalian lakukan sama sekali tidak baik!"

**betapa baik kamu mengabaikannya**

"Betapa terampil kamu mengabaikannya"

**yang berbicara jahat**

"siapa mengutuk"

**tentu akan mati**

"harus dihukum mati"

**Ia yang berbicara jahat tentang ayahnya atau ibunya akan dihukum mati**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Wewenang tersebut harus menghukum mati orang yang berbicara jahat kepada ayahnya atau ibunya"

**Mark 11**

**Informasi umum:**

Di ayat 11 dan 12, Yesus menunjukkan bagaimana orang Farisi mengajarkan orang-orang bahwa mereka tidak boleh melanggar perintah Allah dengan menghormati orangtuanya.

**Informasi umum:**

Di ayat 11 Yesus mengatakan orang Farisi mengizinkan orang-orang untuk berbicara tentang harta bendanya, dan di ayat 12 Ia mengatakan bagaimana menunjukkan perilaku orang Farisi terhadap orang-orang menolong orangtuanya. Informasi ini bisa diatur ulang untuk pertama mengatakan tentang perilaku orang Farisi kepada orang-orang bagaimana mereka menolong orangtuanya dan mengatakan bagaimana perilaku yang ditunjukkan orang Farisi mengizinkan orang-orang untuk mengatakan tentang harta bendamereka.

**Apapun yang kamu peroleh dariku adalah kurban**

Tradisi ahli taurat mengatakan bahwa uang atau segala sesuatu yang dijanjikan, mereka tidak dapat menggunakannya untuk keperluan yang lain.

**kurban**

"Kurban" disini adalah kata Ibrani yang ditujukan kepada sesuatu yang orang janjikan untuk diberikan kepada Allah. Penerjemah biasanya menerjemahkan menggunakan alfabet bahasa kedua. Beberapa penerjemah menerjemahkan artinya, lalu meninggalkan penjelasan Markus tentang arti yang mengikuti. AT: "persembahan untuk Allah" atau "Milik Allah"

**diberikan kepada Allah**

Kalimat ini menjelaskan arti kata Ibrani "Kurban". Hal itu bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Markus menjelaskan arti sehingga pembaca yang bukan Yahudi dapat mengerti apa yang Yesus katakan. AT: "Saya berikan kepada Allah"

**lalu kamu tidak mengizinkannya untuk melakukan apapun untuk ayahnya atau ibunya**

Dari melakukan ini, orang Farisi mengizinkan orang-orang untuk tidak menyediakan untuk orangtuanya, jika mereka berjanji untuk memberikan kepada Allah apa yang mereka berikan untuk mereka.

**membatalkan**

membatalkan atau tidak jadi

**banyak persamaan yang kamu lakukan**

"Kamu melakukan hal lain yang sama dengan ini"

**Mark 14**

**Pernyataan terkait:**

Yesus mengatakan perumpamaan kepada banyak orang untuk menolong mereka mengerti apa yang Ia katakan kepada ahli taurat dan orang Farisi.

**Ia memanggil**

"Yesus memanggil"

**Dengarkan Aku, kalian semua, dan pahamilah**

Kata "dengar" dan "pahamilah" berhubungan. Yesus menggunakannya bersama untuk menekankan pendengaran-pendengaran mereka harus memperhatikan dengan jelas apa yang Ia katakan.

**pahami**

Ini mungkin menolong untuk menyatakan apa yang Yesus katakan kepada mereka untuk dipahami. AT: "mencoba untuk mengerti apa yang Aku katakan kepadamu."

**Tidak ada yang keluar dari seseorang**

Yesus berbicara tentang apa yang orang makan. Ini berlawanan dengan "apa yang keluar dari mereka" AT: "tidak ada dari luar yang mereka makan"

**apa yang keluar dari orang itu**

Ini ditujukan kepada sesuatu yang orang lakukan atau katakan. Ini berlawanan dengan "hal-hal yang keluar dari manusia yang masuk ke dalamnya." AT: "Apa yang keluar dari seseorang yang ia katakan atau lakukan"

**Mark 17**

**Pernyataan terkait:**

Murid-murid masih tidak mengerti apa yang Yesus katakan kepada ahli taurat, orang Farisi dan orang banyak. Yesus menjelaskan artinya sepenuhnya kepada mereka.

**sekarang**

Kata ini digunakan disini untuk menandai alur cerita utama. Yesus sekarang pergi dari kerumuunan orang, di rumahnya bersama murid-muridnya.

**Apa kamu juga masih tidak paham?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk memperlihatkan kekecewaannya bahwa mereka masih belum paham. Hal ini dapat dilihat sebagai pernyataan. AT: "Setelah apa yang AKu katakan dan lakukan, Aku tidak menyangka kamu tidak


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengerti."

**tidak masuk ke dalam hatinya**

"Hati" disini adalah metonim untuk "pikiran dan tujuan." AT: "itu tidak berpengaruh bagaimana mereka berpikir atau tujuannya"

**Tidakkah kamu lihat apa yang masuk... jamban?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk mengajarkan kepada murid-muridNya sesuatu yang mereka sudah tahu. Itu dapat dinyatakan sebagai pernyataan. AT: "Apapun yang masuk...jamban."

**karena itu**

Disini "itu" ditujukan untuk apa yang didalam seseorang; apa yang mereka makan.

**semua makanan halal**

Hal itu membantu untuk menjelaskan secara jelas apa yang dimaksud kalimat ini. AT: "semua makanan halal, berarti orang-orang bisa makan makanan tanpa Allah mempertimbangkan makanan kotor/ najis"

**Mark 20**

**Ia berkata**

"Yesus berkata"

**Apa yang keluar dari manusia itu menajiskannya**

"Apa yang najis dari seseorang adalah yang keluar dari dirinya"

**nafsu**

tidak mengatur nafsu keinginan

**datang dari dalam**

Disini kata "dalam" menjelaskan hati manusia. AT: "datang dari dalam hati manusia" atau "datang dari pikiran manusia"

**keluar dari hati, pikiran yang jahat**

"Hati" disini adalah metonim untuk "pikiran dan tujuan". AT: "dari keinginan sendiri, pikiran jahat datang"

**Mark 24**

**Pernyataan terkait:**

Ketika Yesus pergi ke Tirus, Ia menyembuhkan anak perempuan wanita kafir yang memiliki iman yang luar biasa.

**kerasukan roh najis**

Ini adalah ungkapan yang berarti bahwa dia kerasukan roh najis. AT: "kerasukan roh najis"

**bersujud**

"berlutut." Ini adalah tindakan menghormati dan kepatuhan.

**sekarang wanita itu adalah orang Yunani, keturunan Siro-fenisia**

Kata "sekarang" menandai jeda di alur cerita utama, sebagai kalimat yang memberikan latar belakang informasi tentang wanita itu.

**Siro-fenisia**

Ini adalah nama bangsa wanita itu. Ia lahir di Fenisa di Syria.

**Mark 27**

**Biarkan anak-anak itu kenyang terlebih dahulu. Karena tidak benar.. melemparkannya kepada anjing-anjing**

Disini Yesus berbicara tentang orang Yahudi seperti jika mereka adalah anak-anak dan jika orang kafir adalah anjing-anjing. AT: "Biarkan anak-anak Israel kenyang dahulu. Sebab tidak baik mengambil makanan anak-anak dan melemparkannya kepada orang kafir, seperti anjing-anjing."

**Biarkan anak-anak kenyang dahulu**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Kita harus memberi makan anak-anak Israel terlebih dahulu"

**roti**

Ini ditujukan untuk makanan secara umum. AT: "makanan"

**anjing-anjing**

Iniditujukan untuk anjing kecil peliharaan.

**Mark 29**

**kamu bebas untuk pergi**

"Bebas" disini adalah ungkapan arti kemampuan untuk melakukan yang diinginkan. AT: "kamu bisa pergi sekarang"

**roh jahat sudah keluar dari anak**

**perempuanmu**
Yesus yang menyebabkan roh najis itu meninggalkan anak perempuan wanita itu. Ini dapat dinyatakan secara jelas. AT: "Aku mengusir roh jahat itu dari anak perempuanmu"

**Mark 31**

**Pernyataan terkait:**
Setelah menyembuhkan orang-orang di Tirus, Yesus pergi ke danau Galilea. Disana Ia menyembuhkan orang tuli, hal ini membuat heran orang-orang.

**pergi lagi dari daerah Tirus**
"meninggalkan daerah Tirus"

**naik ke wilayah**
Kemungkinan artinya adalah 1) "di daerah" seperti Yesus di danau daerah Dekapolis atau 2) "melewati daerah" seperti Yesuspergi melewati daerah Dekapolis untuk mendapatkan danau.

**Dekapolis**
Ini adalah nama tempat daerah yang berarti sepuluh kota. Ini berlokasi di tenggara danau Galilea. Lihat bagaimana kamu mengartikan ini di Markus 5:20.

**mereka membawa**
"Dan orang-orang membawa"

**yang tuli**
"yang tidak bisa mendengar"

**Mereka memohon kepadaNya untuk meletakkan tanganNya kepadanya**
Nabi-nabi dan guru-guru akan meletakkan tangannya kepada orang-orang untuk menyembuhkan mereka atau memberkati mereka. Di kasus ini, orang-orang memohon kepada Yesus untuk menyembuhkan orang. AT: "mereka memohon kepada Yesus untuk meletakan tanganNya untuk menyembuhkannya"

**Mark 33**

**Ia membawanya**
"Yesus membawa orang itu"

**Ia meletakkan jariNya di telinganya**
Yesus meletakkann jarinya ditelinga orang itu.

**setelah meludah, Ia menjamah lidahnya**
Yesus meludah lalu menjamah lidah orang itu.

**setelah meludah**
Hal ini mungkin membantu untuk menyatakan bahwa Yesus meludah dijariNya. AT: "setelah meludah di jarinya"

**memandang ke surga**
Ini artinya Ia memandang ke atas langit, yang digambarkan sebagai tempat dimana Allah tinggal.

**Efata**
Disini penulisnya mengacu pada sesuatu dengan bahasa Aram. Kata ini harus disalin untuk bahasamu menggunakan alfabetmu.

**Ia menghela nafas**
Ini berarti ia mengerang atau Ia menghirup nafas panjang yang dapat didengar. Itu mungkin menunjukkan kepedulian Yesus terhadap orang itu.

**berkata kepadanya**
"berkata kepada orang itu"

**telinganya terbuka**
Ini berarti dia dapat mendengar. AT: "telinganya terbuka dan dia dapat mendengar" atau "dia bisa mendengar"

**lidahnya terbebas**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yesus melepaskan apa yang mencegah lidahnya untuk berbicara." atau "Yesus melonggarkan lidahnya"

**Mark 36**

**semakin Ia melarang mereka**
Ini ditujukan untuk Ia yang melarang mereka untuk tidak mengatakan kepada siapapun tentang apa yang telah Ia lakukan. AT: "semakin Ia melarang mereka untuk tidak mengatakan kepada siapapun"

**semakin memberitakannya**
"semakin luas" atau "lebih"

**sangat terheran**
"benar-benar takjub" atau "sangat terheran-heran" atau "sangat terheran di segala ukuran"

**si tuli ... si bisu**

Ini ditujukan untuk orang-orang. AT: "orang tuli ... orang bisu" atau "orang yang tidak bisa mendengar ... orang yang tidak bisa berbicara"

---

## Translation Questions (tq)

**Mark 7:2**

**Apa yang dilakukan murid-murid Yesus sehingga menyinggung orang-orang Farisi dan ahli-ahli taurat?**

Beberapa murid sedang makan tanpa mencuci tangan.

**Mark 7:3**

**Tradisi siapakah yang sebelum makan harus mencuci tangan, cawan, kendi, perkakas-perkakas perunggu, dan perlengkapan duduk?**

Itu adalah tradisi dari tua-tua yang mana tangan, cawan, kendi, perkakas-perkakas perunggu, dan perlengkapan duduk harus dicuci sebelum makan.

**Mark 7:4**

**Tradisi siapakah yang sebelum makan harus mencuci tangan, cawan, kendi, perkakas-perkakas perunggu, dan perlengkapan duduk?**

Itu adalah tradisi dari tua-tua yang mana tangan, cawan, kendi, perkakas-perkakas perunggu, dan perlengkapan duduk harus dicuci sebelum makan.

**Mark 7:8**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada orang-orang Farisi tentang pengajaran mereka pada masalah mencuci?**

Yesus berkata bahwa orang-orang Farisi dan ahli-ahli taurat mengajarkan ajaran manusia tetapi mengabaikan perintah Allah.

**Mark 7:9**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada orang-orang Farisi tentang pengajaran mereka pada masalah mencuci?**

Yesus berkata bahwa orang-orang Farisi dan ahli-ahli taurat mengajarkan ajaran manusia tetapi mengabaikan perintah Allah.

**Mark 7:11**

**Bagaimana orang-orang Farisi dan ahli-ahli taurat mengabaikan perintah Allah yang berkata hormatilah ayah dan ibumu?**

Mereka mengabaikan perintah Allah dengan berkata kepada orang-orang untuk memberikan pada mereka uang sebagai kurban yang seharusnya untuk menolong ayah dan ibu mereka.

**Mark 7:12**

**Bagaimana orang-orang Farisi dan ahli-ahli taurat mengabaikan perintah Allah yang berkata hormatilah ayah dan ibumu?**

Mereka mengabaikan perintah Allah dengan berkata kepada orang-orang untuk memberikan pada mereka uang sebagai kurban yang seharusnya untuk menolong ayah dan ibu mereka.

**Mark 7:13**

**Bagaimana orang-orang Farisi dan ahli-ahli taurat mengabaikan perintah Allah yang berkata hormatilah ayah dan ibumu?**

Mereka mengabaikan perintah Allah dengan berkata kepada orang-orang untuk memberikan pada mereka uang sebagai kurban yang seharusnya untuk menolong ayah dan ibu mereka.

**Mark 7:15**

**Menurut Yesus apa yang tidak menajiskan seseorang?**

Yesus berkata bahwa tidak ada apa pun dari luar seseorang yang dapat menajiskan dia ketika hal itu masuk ke dalam dirinya.

**Menurut Yesus apa yang menajiskan seseorang?**

Yesus berkata apa yang keluar dari mulut seseorang menajiskannya.

**Mark 7:18**

**Menurut Yesus apa yang tidak menajiskan seseorang?**

Yesus berkata bahwa tidak ada apa pun dari luar seseorang yang dapat menajiskan dia ketika hal itu masuk ke dalam dirinya.

**Mark 7:19**

**Menurut Yesus apa yang tidak menajiskan seseorang?**

Yesus berkata bahwa tidak ada apa pun dari luar seseorang yang dapat


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menajiskan dia ketika hal itu masuk ke dalam dirinya.

**Jenis-jenis makanan apa yang dinyatakan Yesus adalah halal?**

Yesus menyatakan bahwa semua jenis makanan adalah halal.

**Mark 7:20**

**Menurut Yesus apa yang menajiskan seseorang?**

Yesus berkata apa yang keluar dari mulut seseorang menajiskannya.

**Mark 7:21**

**Menurut Yesus apa yang menajiskan seseorang?**

Yesus berkata apa yang keluar dari mulut seseorang menajiskannya.

**Apa ketiga hal yang dikatakan Yesus timbul dari seseorang dan menajiskannya?**

Yesus berkata bahwa pikiran jahat, percabulan, pencurian, pembunuhan, perzinahan, keserakahan, kejahatan, tipu daya, perbuatan tidak senonoh, iri hati, hujat, kesombongan, dan kebebalan dapat timbul dari seseorang dan menajiskannya.

**Mark 7:22**

**Menurut Yesus apa yang menajiskan seseorang?**

Yesus berkata apa yang keluar dari mulut seseorang menajiskannya.

**Apa ketiga hal yang dikatakan Yesus timbul dari seseorang dan menajiskannya?**

Yesus berkata bahwa pikiran jahat, percabulan, pencurian, pembunuhan, perzinahan, keserakahan, kejahatan, tipu daya, perbuatan tidak senonoh, iri hati, hujat, kesombongan, dan kebebalan dapat timbul dari seseorang dan menajiskannya.

**Mark 7:23**

**Menurut Yesus apa yang menajiskan seseorang?**

Yesus berkata apa yang keluar dari mulut seseorang menajiskannya.

**Mark 7:25**

**Apakah perempuan yang anaknya dirasuki roh jahat adalah seorang Yahudi atau Yunani?**

Perempuan yang anaknya dirasuki roh jahat adalah seorang Yunani.

**Mark 7:26**

**Apakah perempuan yang anaknya dirasuki roh jahat adalah seorang Yahudi atau Yunani?**

Perempuan yang anaknya dirasuki roh jahat adalah seorang Yunani.

**Mark 7:28**

**Bagaimana tanggapan perempuan itu ketika Yesus berkata kepadanya bahwa tidak baik mengambil roti dari anak kecil dan melemparkan itu pada anjing-anjing?**

Perempuan itu berkata bahwa bahkan anjing-anjing di bawah meja pun memakan remah-remah dari roti anak-anak itu.

**Mark 7:29**

**Apa yang dilakukan Yesus pada perempuan itu?**

Yesus mengusir iblis keluar dari anak perempuan itu.

**Mark 7:30**

**Apa yang dilakukan Yesus pada perempuan itu?**

Yesus mengusir iblis keluar dari anak perempuan itu.

**Mark 7:33**

**Ketika seorang yang tuli dan gagap dibawa kepada Yesus, apa yang Dia lakukan untuk menyembuhkannya?**

Yesus memasukkan jariNya ke dalam telinga orang itu, meludah dan menyentuh lidahnya, kemudian melihat ke langit dan berkata, "Terbukalah!"

**Mark 7:34**

**Ketika seorang yang tuli dan gagap dibawa kepada Yesus, apa yang Dia lakukan untuk menyembuhkannya?**

Yesus memasukkan jariNya ke dalam telinga orang itu, meludah dan menyentuh lidahnya, kemudian melihat ke langit dan berkata, "Terbukalah!"

**Mark 7:36**

**Apa yang dilakukan orang-orang ketika Yesus berkata kepada mereka untuk tidak memberitahukan pada siapapun tentang penyembuhan yang dilakukanNya?**

Semakin Yesus memerintahkan
mereka untuk diam, semakin mereka
membicarakan hal itu.

---

**Chapter 8**

[1] **1** Pada hari-hari itu, ketika sejumlah besar orang berkumpul dan tidak
punya apa-apa untuk dimakan, Yesus memanggil murid-murid-Nya dan berkata
kepada mereka, **2** “Aku berbelaskasihan kepada orang banyak itu karena
sekarang mereka sudah bersama dengan-Ku selama tiga hari, dan tidak punya
apa-apa untuk dimakan. **3** Dan, jika Aku menyuruh mereka pulang ke rumah
mereka dalam keadaan lapar, mereka akan pingsan dalam perjalanan karena
beberapa dari mereka datang dari jauh.”
**4** Dan, murid-murid-Nya menjawab Dia, “Dari mana seseorang bisa
mengenyangkan mereka dengan roti di tempat sepi seperti ini?”
**5** Lalu, Yesus bertanya kepada mereka, “Berapa roti yang kamu punya?”
Mereka menjawab, “Tujuh roti.”
**6** Kemudian, Yesus memerintahkan orang banyak itu duduk di tanah, dan Ia
mengambil tujuh roti itu, dan mengucap syukur, dan Ia memecah-
mecahkannya, dan memberikannya kepada murid-murid-Nya untuk
menghidangkannya kepada orang banyak. Mereka pun menghidangkannya
kepada orang banyak. **7** Dan, murid-murid juga mempunyai sedikit ikan kecil.
Setelah mengucap syukur atasnya, [2] Yesus menyuruh murid-murid-Nya untuk
membagikan juga ikan-ikan itu kepada orang banyak. **8** Orang banyak itu
makan sampai kenyang, dan mereka mengumpulkan potongan makanan yang
tersisa itu tujuh keranjang penuh. **9** Ada kira-kira empat ribu orang yang
makan. Sesudah itu, Yesus menyuruh mereka pergi.
**10** Lalu Yesus segera masuk perahu bersama murid-murid-Nya dan sampai di
daerah Dalmanuta. [3]
**11** Dan, orang-orang Farisi datang dan mulai berdebat dengan Yesus, sambil
meminta Yesus menunjukkan tanda dari surga, untuk mencobai-Nya. **12**
Setelah Yesus menghela napas panjang dalam Roh-Nya, Ia berkata, “Mengapa
generasi ini mencari tanda? Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu,
tidak ada satu pun tanda yang akan diberikan kepada generasi ini.” **13**
Kemudian, Yesus meninggalkan mereka, masuk kembali ke dalam perahu, dan
pergi ke seberang.
**14** Murid-murid lupa membawa roti, dan hanya memiliki sepotong roti di dalam
perahu. **15** Dan, Yesus berpesan kepada mereka, “Siap sedialah! Berhati-
hatilah terhadap ragi [4] Ragi di Daftar Istilah. orang-orang Farisi dan ragi
Herodes.”
**16** Lalu mereka mulai berdiskusi satu dengan yang lain soal mereka yang tidak
mempunyai roti.
**17** Dan, setelah mengetahui hal ini, Yesus berkata kepada mereka, “Mengapa


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kamu membicarakan tentang kamu yang tidak mempunyai roti? Apa kamu belum juga mengetahui atau mengerti? Apa hatimu dikeraskan? **18** Apakah kamu mempunyai mata, tetapi tidak melihat? Dan, mempunyai telinga, tetapi tidak mendengar? Tidak ingatkah kamu, **19** ketika Aku memecah-mecahkan lima roti untuk lima ribu orang, berapa banyak keranjang yang berisi penuh dengan potongan-potongan makanan yang kamu kumpulkan?" Mereka menjawab, "Dua belas keranjang." **20** "Dan, ketika tujuh roti untuk empat ribu orang itu, berapa keranjang yang penuh dengan potongan-potongan makanan yang kamu kumpulkan?" Mereka menjawab, "Tujuh keranjang."
**21** Lalu, Ia berkata kepada mereka, "Apakah kamu masih belum mengerti?"
**22** Kemudian, Yesus dan murid-murid-Nya tiba di Betsaida. Dan, beberapa orang membawa seorang buta dan memohon kepada Yesus agar memegangnya. **23** Yesus pun memegang tangan orang buta itu dan membawanya ke luar desa. Lalu, Yesus meludahi mata orang buta itu dan meletakkan tangan-Nya atas dia. Ia bertanya kepadanya, "Apakah kamu melihat sesuatu?"
**24** Lalu, orang itu memandang ke atas dan berkata, "Aku melihat orang-orang, tetapi mereka terlihat seperti pohon-pohon yang sedang berjalan."
**25** Setelah itu, Yesus meletakkan tangan-Nya di atas mata orang itu lagi, lalu orang itu membuka matanya, penglihatannya sembuh, dan ia pun dapat melihat semua dengan jelas. **26** Lalu, Yesus menyuruhnya pulang ke rumahnya dengan berkata, "Jangan masuk ke dalam desa."
**27** Setelah itu, Yesus pergi, bersama murid-murid-Nya, ke desa-desa di Kaisarea Filipi. Dan, di tengah perjalanan, Yesus bertanya kepada para murid dengan berkata kepada mereka, "Kata orang-orang, siapa Aku ini?"
**28** Mereka menjawab, "Yohanes Pembaptis, yang lain mengatakan Elia, dan yang lainnya salah satu dari nabi-nabi."
**29** Kemudian, Yesus bertanya kepada mereka, "Namun, menurutmu, siapa Aku ini?"
Petrus menjawab-Nya, "Engkau adalah Kristus [5] ." **30** Dan, Yesus memperingatkan mereka untuk tidak memberitahukan kepada siapa pun tentang diri-Nya.
**31** Kemudian, Yesus mulai mengajar murid-murid-Nya bahwa Anak Manusia harus menderita banyak hal dan ditolak oleh tua-tua Yahudi, imam-imam kepala, serta ahli-ahli Taurat, dan dibunuh, dan setelah tiga hari bangkit kembali. **32** Dan, Yesus mengatakan hal ini secara terbuka. Karena itu, Petrus menarik Yesus ke samping dan mulai menegur-Nya. **33** Namun, sambil menoleh dan melihat murid-murid-Nya, Yesus menegur Petrus dan berkata, "Pergilah dari-Ku, hai Iblis! Sebab, kamu tidak memikirkan perkara-perkara Allah, tetapi perkara-perkara manusia."
**34** Sesudah itu, Yesus memanggil orang banyak, serta murid-murid-Nya, dan berkata kepada mereka, "Jika seseorang ingin mengikut Aku, ia harus menyangkal dirinya sendiri, dan memikul salibnya, lalu mengikuti Aku. **35**

Sebab, siapa saja yang ingin menyelamatkan nyawanya akan kehilangannya. Akan tetapi, siapa saja yang kehilangan nyawanya demi Aku dan Injil akan menyelamatkannya. **36** Sebab, apa untungnya seseorang mendapatkan seluruh dunia, tetapi kehilangan nyawanya? **37** Apa yang dapat seseorang berikan untuk menebus nyawanya? **38** Sebab, siapa saja yang malu karena Aku dan firman-Ku di generasi yang tidak setia dan berdosa ini, maka Anak Manusia juga akan malu mengakui orang itu ketika Ia datang dalam kemuliaan Bapa-Nya bersama dengan malaikat-malaikat yang kudus.”

---

**Footnotes**

8:7 [2]Dalam ayat ini kata yang digunakan adalah "eulogeo" (memberkati), bukan seperti ayat 6: "eucharisteo" (mengucap syukur).

8:10 [3]Bisa jadi kota tersebut berada di pantai barat laut dari Laut Galilea di lembah Ginosar, Israel, dan dekat dengan kota kuno lainnya, Magdala.

8:15 [4]Simbol pengaruh jahat. Seperti ragi, kemunafikan pemimpin agama Yahudi tidak dapat dilihat, tetapi ajaran mereka yang salah berpengaruh terhadap banyak orang. Lih.

8:29 [5]Kata Kristus berasal dari bahasa Yunani "Christos" (Χριστός) yang berarti "yang diurapi", artinya dituangi minyak di kepalanya. Dalam teks lain digunakan Mesias.

8:37 [1]Karena Yesus memberi makan empat ribu orang di daerah yang bukan Yahudi, banyak ahli Alkitab menduga bahwa empat ribu orang itu atau sebagian besar dari mereka mungkin bukan orang Yahudi. cf. Matthew Carlton, Injil Markus, 2002, h.111.

---

## Catatan umum Markus 8

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Roti

Roti merupakan gambaran khusus dalam pasal ini. Ketika Yesus dengan ajaib menyediakan roti untuk kerumunan orang banyak yang besar, mereka akan berfikir tentang peristiwa ketika Allah dengan ajaibnya menyediakan makanan untuk orang-orang Israel ketika mereka di hutan belantara
Ragi merupakan bahan makanan yang membuat roti mengembang sebelum dipanggang. Kitab Injil menggunakan ragi sebagai kiasan untuk hal-hal yang mempengaruhi orang-orang. Pada pasal ini, Yesus juga menggunakan kiasan ini.

#### "Generasi yang tidak setia”

Ini merupakan gambaran umum dalam kitab injil yang digunakan untuk menggambarkan sebuah generasi pengikut Allah yang tidak percaya kepadaNya. (Lihat: unfaithful dan peopleofgod)

### Pernyataan-pernyataan penting yang menjadi figur dalam pasal ini

#### Pertanyaan Retorikal

Yesus menggunakan banyak pertanyaan retorika dalam pasal ini sebagai cara untuk mengajar murid-muridNya dan menghukum orang-orang Farisi. (Lihat: and Markus 8:17-21)

### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini

#### Penggunaan paradoks

Suatu paradoks terlihat seperti kalimat yang tidak masuk akal, yang muncul untuk menyangkal kalimat itu sendiri. Suatu paradoks yang muncul dalam pasal ini : "Barangsiapa yang ingin menyelamatkan nyawanya, ia akan kehilangan" (Markus 8:35-37).

**Tautan:**
**Catatan Markus 8:01**
**<< | >>**

---

**Mark 01**

**Pernyataan terkait:**

Kerumunan orang banyak yang lapar sedang bersama Yesus. Ia memberi makan mereka hanya dengan menggunakan tujuh roti dan beberapa ikan sebelum Yesus dan murid-muridNya masuk ke dalam perahu untuk pergi ketempat yang lainnya.

**Pada hari-hari itu**

Frasa ini digunakan untuk mengenalkan sebuah peristiwa baru dalam cerita.

**mereka sudah bersama dengan-Ku selama tiga hari dan tidak mempunyai apa-apa untuk dimakan**

"ini adalah hari ketiga orang-orang ini bersama denganku, dan mereka tidak memiliki apa-apa untuk dimakan"

**mereka mungkin akan pingsan**

Kemungkinan artinya adalah 1) harfiah, "mereka mungkin hilang kesadaran sementara" atau 2) hiperbola yang melebih-lebihkan, "mereka mungkin menjadi lemah."

**Dari mana kita dapat mendapatkan roti yang cukup ditempat yang seperti ini untuk mengenyangkan orang-orang ini?**

Murid-murid sedang mengungkapkan keterkejutan mereka saat Yesus akan mengharapkan mereka untuk dapat mendapatkan makanan yang cukup. AT: "Tempat ini sangat sepi dan tidak ada tempat bagi kita disini untuk mendapatkan potongan roti yang cukup untuk mengenyangkan orang-orang ini!

**potongan roti**

Potongan roti merupakan potongan adonan yang telah dibentuk dan dipangggang.

**Mark 05**

**Yesus bertanya kepada mereka**

"Yesus bertanya kepada murid-muridNya"

**Ia memerintahkan orang-orang banyak itu agar duduk di tanah**

Ini dapat dituliskan sebagai kutipan langsung."Yesus memerintahkan orang-orang banyak, 'Duduklah di tanah'"

**duduklah**

Gunakan kata dalam bahasamu untuk menyatakan bagaimana orang-orang makan pada umumnya ketika tidak ada meja, apakah duduk atau berbaring.

**Mark 07**

**Mereka juga mempunyai**

Disini kata "mereka" digunakan untuk mengarah kepada Yesus dan murid-murid-Nya.

**mengucap syukur atasnya**

"Yesus mengucap syukur atas ikan"

**mereka makan**

"Orang-orang makan"

**mereka mengumpulkan**

"murid-murid mengumpulkan"

**makanan yang tersisa itu, tujuh keranjang penuh**

Ini mengarah kepada potongan-potongan ikan dan roti yang tersisa setelah orang-orang makan. AT: "sisa-sisa potongan ikan dan roti, yang terpenuhi dalam tujuh keranjang penuh"

**Dia menyuruh mereka pergi**

Ini membantu untuk menjelaskan ketika Dia menyuruh mereka pergi"

**mereka pergi ke daerah Dalmanuta**

Ini membantu untuk menjelaskan bagaimana dia pergi ke Dalmanuta. AT: "mereka berlayar kesekitar danau Galilea sampai ke daerah Dalmanuta"

**Dalmanuta**

Ini merupakan sebuah nama dari sebuah tempat di barat laut danau Galilea. Dalmanuta artinya tempat


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sunyi atau tempat menyepi

**Mark 11**

**Pernyataan terkait:**

Di Dalmanuta, Yesus menolak untuk memberikan orang-orang Farisi sebuah tanda sebelum dia dan murid-murid-Nya masuk ke perahu dan pergi.

**mereka meminta dari padaNya**

"Mereka meminta kepadanya"

**tanda dari surga**

Mereka menginginkan sebuah tanda yang dapat membuktikan bahwa kuasa Yesus dan kekuasaannya adalah dari Allah. Kemungkinan artinya 1) Kata "Surga" adalah sebuah metonimia dari Allah. AT: "sebuah tanda dari Allah" atau 2) kata "Surga" mengarah kepada langit. AT: "sebuah tanda dari langit"

**mencobaiNya**

Orang Farisi mencoba untuk mencobai Yesus untuk membuat Dia membuktikan bahwa dia adalah Anak Allah. Beberapa informasi dapat dibuat secara tersurat. AT: "untuk membuktikan bahwa Allah telah mengirimkan anakNya"

**Dia menarik nafas dalam-dalam**

Ini berarti bahwa menghela nafas yang panjang sehingga terdengar. Ini mungkin menunjukkan kesedihan Yesus yang terdalam ketika orang-orang Farisi menolak untuk mempercayaiNya. Lihat bagaimana kamu menerjemahkannya dalam Markus 7:34.

**dalam diriNya**

"dalam diriNya" (sesuatu yang berlangsung di dalam dirinya)

**Mengapa generasi ini mencari tanda?**

Yesus memarahi mereka. Pertanyaan ini dapat ditulis sebagai pernyataan. AT: "Generasi ini harus mencari sebuah tanda."

**generasi ini**

Ketika Yesus berbicara tentang "generasi ini," dia sedang menujukkannya kepada orang-orang ada di sana saat itu. Orang-orang Farisi termasuk dalam kelompok ini. AT: kamu dan orang-orang dari generasi ini"

**tidak akan ada tanda diberikan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Aku tidak akan memberikan sebuah tanda"

**Yesus meninggalkan mereka, masuk kembali ke dalam perahu**

Murid-murid Yesus pergi bersama denganNya. Beberapa informasi dapat dinyatakan secara tersurat. AT: "Ia meninggalkan mereka, masuk kedalam perahu lagi bersama dengan murid-muridnya"

**ke seberang**

Ini menjelaskan situasi Danau Galilea, yang dapat dinyatakan secara terbuka. AT: "ke seberang danau"

**Mark 14**

**Pernyataan terkait:**

Ketika Yesus dan murid-muridNya sedang berada di perahu, mereka berdiskusi tentang kurangnya pengertian diantara orang-orang Farisi dan Herodes, meskipun mereka telah melihat banyak tanda.

**sekarang**

Kata ini digunakan disini untuk memberikan tanda sebuah jeda dalam inti jalannya cerita. Disini penulis memberitahukan latar belakang informasi tentang murid-murid yang lupa untuk membawa roti.

**tidak lebih dari sepotong**

Frasa negatif "tidak lebih" digunakan untuk menekankan betapa sedikit jumlah roti yang mereka punya. AT: "hanya sepotong"

**Berjaga-jagalah dan berhati-hati**

Dua istilah ini memiliki arti yang umum dan diulang disini sebagai penekanan. Mereka dapat di gabungkan. AT: "Bersiap sedialah"

**ragi orang Farisi dan ragi Herodes**

Disini Yesus sedang berbicara kepada

murid-muridNya dalam metafora yang tidak mereka pahami. Yesus sedang membandingkan pengajaran orang orang Farisi dan pengajaran Herodes dalam bentuk ragi, tetapi kamu tidak boleh menjelaskan ini ketika kamu menerjemahkan itu karena murid-murid itu sendiri tidak memahaminya.

**Mark 16**

**itu karena kita tidak mempunyai roti**

Dalam kalimat ini, hal ini dapat membantu untuk menyatakan bahwa "itu" mengarah kepada apa yang Yesus telah katakan. AT: "Dia pasti mengatakan itu karena kita tidak mempunyai roti"

**tidak ada roti**

Kata "tidak ada" merupakan kata yang dilebih-lebihkan. Murid-murid mempunyai sepotong roti

**Mengapa kamu membicarakan tentang kamu tidak mempunyai roti?**

Disini Yesus sedikit menegur murid-muridNya karena seharusnya mereka mengerti apa yang Ia sedang katakan. Ini dapat ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Kamu tidak seharusnya berfikir bahwa Aku berkata tentang roti yang sebenarnya."

**Apa kamu belum juga mengetahui?Apa kamu belum juga mengerti?**

Pertanyaan-pertanyaan ini memiliki makna yang sama dan digunakan bersama untuk menekankan bahwa mereka tidak mengerti. Ini dapat ditulis sebagai satu pertanyaan atau pernyataan. AT: "Apa kamu belum juga mengerti?" atau "Kamu harusnya mengerti dan mengetahui sekarang apa yang Aku katakan dan yang Aku lakukan."

**Apakah hatimu sudah mengeras?**

"Hati" disini berarti sebuah metonimia untuk "pemikiran dan maksud." AT: "Pikiranmu sudah menjadi sangat keras!"

**Mark 18**

**kamu mempunyai mata, apakah kamu tidak melihat? Kamu mempunyai telinga, apakah kamu tidak mendengar? Tidak ingatkah kamu?**

Yesus terus menegur murid-muridNya sedikit demi sedikit. Pertanyaan-pertanyaan ini dapat dituliskan sebagai pernyataan. AT: "Kamu mempunyai mata, tetapi kamu tidak mengerti apa yang kamu lihat. Kamu mempunyai telinga, tetapi kamu tidak mengerti apa yang kamu dengar. Kamu harus mengingatnya."

**lima ribu**

Ini mengarah kepada 5.000 orang yang Yesus beri makan. AT: "5.000 orang"

**berapa banyak keranjang yang berisi penuh dengan potongan-potongan makanan yang kamu kumpulkan**

Ini dapat membantu untuk menyatakan ketika mereka mengumpulkan keranjang yang berisi dengan potongan-potongan. AT: "berapa banyak keranjang yang berisi penuh dengan potongan-potongan makanan yang kamu kumpulkan setelah orang-orang selesai makan"

**Mark 20**

**empat ribu**

Ini mengarah kepada 4.000 orang yang Yesus beri makan. AT: "4.000 orang"

**berapa keranjang yang kamu kumpulkan**

Ini dapat membantu untuk menyatakan ketika mereka mengumpulkan keranjang-keranjang ini. AT: "berapa banyak keranjang yang penuh dengan potongan-potongan makanan yang kamu kumpulkan setelah orang-orang selesai makan"

**Apakah kamu masih belum mengerti?**

Yesus sedang menegur murid-muridNya sedikit demi sedikit karena tidak kunjung mengerti. Ini dapat ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Kamu harusnya mengerti sekarang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

apa yang Aku katakan dan Aku lakukan."

**Mark 22**

**Pernyataan terkait:**

Ketika Yesus dan murid-muridNya keluar dari perahu di Betsaida. Yesus menyembuhkan orang buta.

**Betsaida**

Ini adalah sebuah kota kecil di pantai utara danau Galilea. Lihat bagaimana kamu menerjemahkan nama kota kecil ini dalam [Markus 6:45]

**untuk memegangnya**

Ini dapat membantu untuk menyatakan mengapa mereka menginginkan Yesus untuk memegang orang buta itu. AT: "untuk memegangnya agar ia disembuhkan"

**ketika Ia meludahi mata orang itu ... Ia bertanya kepadanya**

"Ketika Yesus meludahi mata orang buta itu ... Yesus bertanya kepada orang buta itu"

**Mark 24**

**Dia memandang ke atas**

"Orang itu memandang keatas"

**Aku melihat orang-orang seperti pohon-pohon yang sedang berjalan**

Orang itu melihat orang-orang berjalan disekitarnya, namun mereka tidak dapat dilihat secara jelas oleh dia, dia membandingkan mereka dengan pohon-pohon. AT: "Ya, Aku melihat orang-orang! Mereka berjalan disekitaku, tetapi Aku tidak dapat melihat mereka dengan jelas. Mereka terlihat seperti pohon-pohon."

**kemudian...Yesus**

"Kemudian Yesus ...."

**lalu orang itu membuka matanya, penglihatannya telah kembali**

Frasa "penglihatannya telah kembali" dapat dituliskan dalam bentuk yang aktif. AT: "mengembalikan penglihatan orang itu, dan kemudian orang itu membuka matanya dan akhirnya dapat melihat"

**Mark 27**

**Pernyataan terkait:**

Yesus dan murid-muridNya berbicara dalam perjalanannya ke desa-desa di Kaisarea Filipi tentang siapa Yesus dan apa yang akan terjadi kepadaNya..

**Mereka menjawabNya dan berkata**

"Mereka menjawabNya, dan berkata,"

**Yohanes Pembaptis**

Murid-murid menjawab bahwa ini adalah apa yang dikatakan orang-orang tentang Yesus. Ini dapat dijelaskan secara lebih jelas. AT: "Orang-orang berkata bahwa kamu adalah Yohanes Pembaptis"

**yang lain berkata....orang-orang**

Kata "orang-orang" mengarah kepada orang-orang lainnya. Ini mengarah kepada tanggapan mereka atas pertanyaan Yesus. AT: "Orang-orang berkata bahwa kamu ... orang-orang berkata bahwa kamu"

**Mark 29**

**Ia bertanya kepada mereka**

"Yesus bertanya kepada murid-muridNya"

**Yesus memperingatkan mereka untuk tidak memberitahukan kepada siapapun tentang diriNya**

Yesus tidak ingin mereka memberitahukan kepada siapapun bahwa dia adalah Mesias. Ini dapat dibuat secara tersurat. Dan juga, ini dapat ditulis sebagai kalimat langusng. AT: "Yesus memperingatkan mereka untuk tidak memberitahukan siapapun bahwa Ia adalah Mesias" atau "Yesus memperingatkan mereka,'Jangan katakan kepada siapapun bahwa Aku adalah Mesias'"

**Mark 31**

**Anak Manusia**

Ini merupakan penyebutan yang penting untuk Yesus.

**akan ditolak oleh tua-tua ... dan tiga hari kemudian dia bangkit**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "bahwa para tua-tua,

imam-imam kepala, dan ahli taurat akan menolak Dia, dan orang itu akan membunuh Dia, dan tiga hari kemudian Dia bangkit"

**Ia mengatakan ini secara jelas**

"Dia mengatakan ini dalam cara yang mudah untuk dipahami"

**mulai menegur-Nya**

Petrus menegur Yesus karena mengatakan bahwa Anak Manusia akan mengalami hal itu. Ini dapat dikatakan secara terinci. AT: "mulai menegur-Nya yang mengatakan hal-hal ini"

**Mark 33**

**Pernyataan terkait:**

Setelah menegur Petrus yang tidak ingin Yesus mati dan dibangkitkan, Yesus menceritakan cara untuk mengikut Dia kepada murid-muridNya dan orang-orang banyak.

**Pergilah dari-Ku, hai Iblis! Bukan kamu yang mengatur**

Yesus bermaksud bahwa Petrus bertindak seperti Iblis karena Petrus sedang mencoba untuk mencegah Yesus menyelesaikan apa yang Allah perintahkan kepadaNya untuk dilakukan. AT: "Pergilah dariKu, karena kamu bertindak seperti Iblis! Bukan kamu yang mengatur

**Pergilah dari-Ku**

"Pergilah dari pada-Ku" (dalam arti menjauh)

**mengikut Aku**

Mengikuti Yesus disini dimaksudkan untuk menjadi satu dari murid-murid-Nya. AT: "jadilah muridKu" atau "Jadilah salah satu dari murid-muridKu"

**harus menyangkal dirinya sendiri**

"tidak ada tempat bagi keinginan sendiri" atau "harus menanggalkan keinginannya sendiri"

**pikul salibmu, dan ikuti Aku**

"membawa salibNya dan mengikutiNya." Kata salib menggambarkan penderitaan dan kematian. Memikul salibnya disini berarti siapmenderita bahkan mati demi Kristus. AT: "harus taat pada Kristus hingga titik penderitaan dan kematian"

**ikuti Aku**

Mengikuti Yesus disini mennjuk ketaatan padaNya. AT: "taatilah Aku"

**Mark 35**

**untuk siapa saja yang ingin**

"Untuk siapa saja yang ingin"

**hidup**

Ini mengarah kepada kehidupan secara fisik dan rohani.

**demi Aku dan Injil**

"karena Aku dan Injil" Yesus sedang berbicara tentang orang-orang yang kehilangan nyawanya karena mereka mengikuti Yesus dan Injil. Ini dapat dinyatakan secara jelas. AT: "karena dia mengikut Aku dan memberitakan Injil kepada banyak orang"

**Apa untungnya seseorang mendapatkan seluruh dunia, tetapi kehilangan nyawanya?**

Ini dapat ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Bahkan jika seseorang mendapatkan seluruh dunia, itu tidak akan menguntungkannya jika dia kehilangan nyawanya."

**untuk mendapatkan seluruh dunia dan kemudian kehilangan nyawanya**

Ini juga dapat diungkapkan sebagai kondisi yang dimulai dengan kata "jika." AT: "Jika ia mendapatkan seluruh dunia dan kemudian kehilangan hidupnya"

**untuk mendapatkan seluruh dunia**

Kata "seluruh dunia" merupakan sebuah pernyataan yang dilebih-lebihkan untuk kekayaan yang besat. AT: "untuk mendapatkan semua yang dia pernah inginkan"

**kehilangan**

kehilangan sesuatu berarti untuk mengorbankan sesuatu demi sesuatu yang diambil oleh orang lain

**apa yang dapat seseorang berikan untuk**

**menebus nyawanya?**
Ini dapat ditulis dalam bentuk pernyataan. AT: "Tidak ada yang dapat diberikan oleh seseorang untuk menebus nyawanya." atau "Tidak ada seorangpun yang dapat memberikan apapun untuk menebus nyawanya."
**Apa yang dapat seseorang berikan**
Jika dalam bahasamu kata "memberikan" merujuk pada seseorang yang menerima sesuatu, "Allah" dapat dinyatakan sebagai penerimanya. AT: "Apa yang dapat seseorang berikan kepada Allah"
**Mark 38**
**yang malu karena Aku dan firman-Ku**
"firman" disini adalah sebuah metonomia akan pesan-pesan Yesus. AT: "malu karena Aku dan pesan-pesan Ku"
**di generasi yang bejat dan berdosa ini**
Yesus berbicara tentang generasi ini sebagai "bejat," yang berarti mereka tidak setia dalam hubungannya dengan Alah. AT: "dalam generasi orang-orang yang berperilaku bejat kepada Allah dan yang sangat berdosa" atau " di generasi orang-orang yang tidak setia kepada Allah dan sangat penuh dosa"
**Anak Manusia**
Ini merupakan penyebutan yang penting untuk Yesus.
**ketika Ia datang**
"ketika Ia datang kembali"
**dalam kemuliaan Bapa-Nya**
Ketika Yesus kembali, Ia akan memiliki kemuliaan yang sama seperti Bapa-Nya
**bersama malaikat-malaikat kudus"**
"diiringi oleh malaikat-malaikat yang kudus"

---

## Translation Questions (tq)

**Mark 8:1**
**Apa kepedulian yang Yesus tegaskan terhadap kumpulan orang banyak yang  mengikuti Dia?**
Yesus menegaskan bahwa Dia peduli akan kumpulan orang banyak itu yang tidak memiliki apa pun untuk dimakan.
**Mark 8:2**
**Apa kepedulian yang Yesus tegaskan terhadap kumpulan orang banyak yang  mengikuti Dia?**
Yesus menegaskan bahwa Dia peduli akan kumpulan orang banyak itu yang tidak memiliki apa pun untuk dimakan.
**Mark 8:5**
**Berapa banyak roti yang dimiliki oleh para murid?**
Para murid memiliki tujuh buah roti.
**Mark 8:6**
**Apa yang Yesus lakukan dengan roti dari murid-murid itu?**
Yesus mengucap syukur, memecah-mecahkan roti, dan memberikannya kepada murid-muridNya untuk disajikan.
**Mark 8:8**
**Berapa banyak sisa makanan setelah orang-orang selesai makan?**
Terdapat tujuh bakul berisi sisa makanan setelah orang-orang selesai makan.
**Mark 8:9**
**Berapa banyak orang yang makan dan kenyang?**
Ada sekitar empat ribu orang laki-laki yang makan dan menjadi kenyang
**Mark 8:11**
**Untuk menguji Yesus, apa yang orang Farisi inginkan Yesus lakukan?**
Orang-orang Farisi ingin agar Yesus memberi mereka suatu tanda dari Sorga.
**Mark 8:15**
**Hal apa yang diperingatkan Yesus kepada murid-muridNya untuk waspada terhadap orang-orang Farisi?**
Yesus berkata kepada murid-muridNya untuk berhati-hati terhadap ragi orang-orang Farisi
**Mark 8:16**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Apakah yang dipikirkan para murid tentang perkataan Yesus?**
Murid-murid berpikir bahwa Yesus sedang berbicara tentang mereka yang lupa membawa roti
**Mark 8:19**
**Apa yang diingatkan Yesus kepada murid-muridNya berkenaan dengan peristiwa yang setelah Yesus memecah-mecahkan kelima roti itu?**
Yesus mengingatkan mereka bahwa ketika Dia memecahkan lima roti, lima ribu orang telah diberi makan dan dua belas bakul penuh potongan roti terkumpulkan.
**Mark 8:23**
**Apa dua hal pertama yang Yesus perbuat kepada orang buta itu untuk memulihkan penglihatannya?**
Pertama Yesus meludah di matanya dan menumpangkan tangan ke atasnya.
**Mark 8:25**
**Apa hal ketiga yang Yesus lakukan kepada orang buta itu untuk sepenuhnya memulihkan penglihatannya?**
Yesus meletakkan kedua tanganNya pada matanya.
**Mark 8:28**
**Siapakah Yesus menurut perkataan orang-orang?**
Orang-orang berkata bahwa Yesus adalah Yohanes Pembaptis, Elia, atau salah satu dari para nabi.
**Mark 8:29**
**Siapakah Yesus menurut Petrus?**
Petrus berkata bahwa Yesus adalah Kristus.
**Mark 8:31**
**Apakah peristiwa-peristiwa yang akan datang yang mulai Yesus ajarkan dengan jelas kepada para muridNya?**
Yesus mengajarkan murid-muridNya bahwa Anak Manusia harus menderita, ditolak, dibunuh, dan dibangkitkan setelah tiga hari.
**Mark 8:33**
**Apa yang dikatakan Yesus ketika Petrus mulai menegur Dia?**
Yesus berkata pada Petrus, "Pergilah dari hadapanKu, Setan! Engkau tidak peduli akan perkara-perkara tentang Allah, tetapi perkara-perkara manusia".
**Mark 8:34**
**Apa yang dikatakan Yesus harus dilakukan oleh mereka yang ingin mengikut Dia?**
Yesus berkata bahwa siapa pun yang ingin mengikut Yesus harus menyangkal dirinya dan memikul salibnya.
**Mark 8:36**
**Apa yang Yesus katakan tentang keinginan orang untuk memperoleh hal-hal duniawi?**
Yesus berkata, "Apakah untungnya bagi seseorang untuk memperoleh seluruh dunia ini, tetapi kehilangan nyawanya?
**Mark 8:38**
**Apa yang Yesus katakan akan Dia lakukan tentang mereka yang malu akan Dia dan firmanNya?**
Yesus berkata bahwa pada kedatanganNya Dia akan malu mengakui mereka yang malu akan Dia dan firmanNya

---

## Chapter 9

**1** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, ada beberapa orang yang sedang berdiri di sini yang tidak akan mati sampai mereka melihat Kerajaan Allah datang dengan kuasa.”
**2** Dan, enam hari kemudian, Yesus mengajak Petrus, Yakobus, dan Yohanes, lalu membawa mereka menyendiri ke gunung yang tinggi. Lalu, Yesus berubah rupa di hadapan mereka. **3** Dan, pakaian-Nya menjadi cemerlang dan sangat putih. Tidak ada tukang pemutih kain di dunia bisa memutihkan seperti itu. **4**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Lalu, muncul di hadapan mereka, Elia bersama dengan Musa, dan mereka sedang berbicara dengan Yesus.
**5** Kemudian, Petrus berkata kepada Yesus, “Rabi [1] Rabi di Daftar Kata. , sangat baik bagi kami berada di sini. Marilah kita membuat tiga kemah [2] , satu untuk-Mu, satu untuk Musa, dan satu untuk Elia.” **6** Sebab, Petrus tidak tahu harus menjawab apa karena mereka semua ketakutan.
**7** Lalu, muncullah awan [3] menaungi mereka, dan terdengarlah suatu suara yang datang dari awan itu, kata-Nya, “Inilah Anak-Ku yang Terkasih. Dengarkanlah Dia!”
**8** Seketika itu juga, setelah mereka melihat ke sekitar, mereka tidak lagi melihat siapa pun bersama mereka kecuali Yesus.
**9** Dan, sementara mereka turun dari gunung, Yesus memberi perintah kepada mereka untuk tidak memberitahu siapa pun apa yang sudah mereka lihat, sampai Anak Manusia bangkit dari antara orang mati.
**10** Karena itu, mereka memegang perkataan itu untuk mereka sendiri sambil bertanya-tanya apa artinya kebangkitan [4] Kebangkitan di Daftar Istilah. dari kematian itu. **11** Lalu, mereka bertanya kepada Yesus, “Mengapa para ahli Taurat berkata bahwa Elia harus datang [5] lebih dulu?” [6]
**12** Lalu, Yesus berkata kepada mereka, “Elia memang datang lebih dulu untuk memulihkan segala sesuatu. Dan, bagaimana dengan yang tertulis tentang Anak Manusia bahwa Ia harus menderita banyak hal dan dihina? [7]**13** Namun, Aku berkata kepadamu bahwa Elia memang sudah datang, dan mereka memperlakukannya sesuai dengan apa yang mereka inginkan, seperti yang tertulis tentang dia.”
**14** Kemudian, ketika Yesus, Petrus, Yakobus, dan Yohanes kembali kepada murid-murid, mereka melihat kerumunan orang banyak di sekeliling murid-murid itu, dan para ahli Taurat sedang berdebat dengan mereka. **15** Dan, segera setelah semua kerumunan orang itu melihat Yesus, mereka menjadi terkejut dan berlarian untuk menyambut-Nya.
**16** Lalu, Yesus bertanya kepada mereka, “Apa yang sedang kamu perdebatkan dengan ahli-ahli Taurat itu?”
**17** Seorang dari kerumunan itu menjawab Dia, “Guru, aku membawa anak laki-lakiku kepada-Mu karena ia kerasukan roh yang membuatnya bisu. **18** Setiap kali roh itu menguasainya, ia membantingkannya ke tanah dan ia mengeluarkan busa dari mulutnya, dan mengertakkan giginya, lalu ia menjadi kejang. Aku meminta murid-murid-Mu mengusir roh itu, tetapi mereka tidak sanggup.”
**19** Dan, Yesus menjawab mereka dan berkata, “Hai, generasi yang tidak beriman! Berapa lama lagi Aku harus bersama kamu? Berapa lama lagi Aku harus bertahan denganmu? Bawa anak itu kepada-Ku!” **20** Lalu, mereka membawa anak itu kepada Yesus. Dan, ketika roh itu melihat Yesus, ia langsung mengguncang-guncangkan anak itu. Anak itu jatuh ke tanah dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

terguling-guling dengan mulut yang mengeluarkan busa. **21** Kemudian, Yesus
bertanya kepada ayah anak itu, “Sudah berapa lama hal ini terjadi padanya?”
Jawabnya, “Sejak masa kecil. **22** Dan, roh itu sudah sering melemparnya ke
dalam api dan ke dalam air untuk menghancurkannya. Akan tetapi, jika Engkau
dapat berbuat sesuatu, kasihani kami dan tolong kami.”
**23** Yesus berkata kepadanya, “Jika Engkau dapat? Segala sesuatu mungkin
untuk mereka yang percaya.”
**24** Segera ayah anak itu menangis dan berseru, “Aku percaya! Tolonglah
ketidakpercayaanku!”
**25** Ketika Yesus melihat bahwa orang banyak datang berkerumun dengan
cepat, Ia membentak roh itu sambil berkata kepadanya, “Kamu roh bisu dan
tuli, Aku perintahkan kamu keluar dari anak ini dan jangan memasukinya lagi!”

**26** Setelah menjerit dan mengguncang-guncangkan anak itu dengan hebat,
maka roh itu keluar. Anak itu menjadi seperti orang mati sehingga orang
banyak itu berkata, “Ia mati!”
**27** Akan tetapi, Yesus memegang tangan anak itu dan membangunkannya,
maka anak itu berdiri.
**28** Dan, ketika Yesus masuk ke dalam rumah, murid-murid-Nya bertanya
kepada-Nya secara pribadi, “Mengapa kami tidak dapat mengusirnya?”
**29** Dan, Ia berkata kepada mereka, “Jenis ini tidak dapat keluar kecuali hanya
dengan doa [8] .”
**30** Dari sana, Yesus dan murid-murid-Nya pergi dan melewati wilayah Galilea.
Dan, Ia tidak mau ada orang yang tahu. **31** Sebab, Ia sedang mengajar murid-
murid-Nya dan berkata kepada mereka, “Anak Manusia akan diserahkan ke
tangan manusia, dan mereka akan membunuh-Nya. Dan, sesudah Ia dibunuh,
tiga hari kemudian Ia akan bangkit.” **32** Akan tetapi, murid-murid tidak
memahami perkataan itu dan takut bertanya kepada-Nya.
**33** Kemudian, Yesus dan murid-murid-Nya sampai di Kapernaum. Dan, setelah
Yesus berada di dalam rumah, [9] Ia bertanya kepada mereka, “Apa yang kamu
bicarakan dalam perjalanan?” **34** Akan tetapi, mereka diam karena dalam
perjalanan mereka berdebat satu dengan yang lain tentang siapa yang
terbesar.
**35** Lalu, Yesus duduk dan memanggil kedua belas murid. Dan, Ia berkata
kepada mereka, “Jika seseorang ingin menjadi yang pertama, ia harus menjadi
yang terakhir dari semuanya dan pelayan bagi semuanya.”
**36** Kemudian, Yesus mengambil seorang anak kecil dan menempatkannya
berdiri di antara mereka. Dan, sambil memeluk anak itu, Ia berkata kepada
mereka, **37** “Siapa saja yang menyambut seorang anak kecil seperti ini dalam
nama-Ku, ia menyambut Aku. Dan, siapa saja yang menyambut Aku, bukan
menyambut Aku, melainkan Dia yang mengutus Aku.”
**38** Yohanes berkata kepada Yesus, “Guru, kami melihat orang mengusir setan-

setan dalam nama-Mu, dan kami menghalanginya karena dia tidak mengikut kita.”
**39** Akan tetapi, Yesus berkata, “Jangan menghalanginya karena tidak ada orang yang melakukan perbuatan ajaib dalam nama-Ku, dapat pada saat itu juga menghujat Aku. **40** Sebab, siapa yang tidak melawan kita, ada di pihak kita. **41** Sebab, Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, siapa saja yang memberimu secangkir air karena kamu pengikut Kristus, tidak akan kehilangan upahnya.”
**42** "Dan siapa saja yang menyebabkan salah satu dari anak-anak kecil yang percaya kepada-Ku itu berbuat dosa, lebih baik bagi dirinya jika sebuah batu kilangan [10] Batu kilangan di Daftar Istilah. yang besar digantungkan pada lehernya dan ia dibuang ke dalam laut. **43** Dan, jika tanganmu menyebabkan kamu berdosa, potonglah tanganmu itu. Lebih baik bagimu masuk ke dalam kehidupan dengan tangan buntung, daripada dengan dua tangan masuk ke neraka, ke dalam api yang tidak akan pernah padam, **44** tempat yang ulatnya tidak akan mati dan apinya tidak akan padam [11] . **45** Dan, jika kakimu menyebabkan kamu berdosa, potonglah kakimu itu. Lebih baik bagi kamu masuk ke dalam hidup dengan kaki buntung, daripada dengan dua kaki dilemparkan ke dalam neraka, **46** tempat yang ulatnya tidak akan mati dan apinya tidak akan padam [12] .
**47** Dan, jika matamu menyebabkan kamu berdosa, cungkillah matamu itu. Lebih baik bagi kamu masuk ke Kerajaan Allah dengan satu mata daripada dengan dua mata dilemparkan ke dalam neraka, **48** tempat yang ulatnya tidak akan mati dan apinya tidak akan padam. **49** Sebab, setiap orang akan digarami dengan api [13] .
**50** Garam itu baik, tetapi jika garam itu kehilangan keasinannya, bagaimana kamu akan membuatnya asin lagi? Milikilah garam di dalam dirimu sendiri dan berdamailah satu dengan yang lain.”

---

**Footnotes**

9:5 [1]Artinya, guru. Lih.

9:5 [2]Kata yang sama diterjemahkan “kemah suci” di PL. Jadi, mungkin bisa berarti tempat untuk beribadah.

9:7 [3]Awan juga merupakan tanda hadirat Allah pada Kel. 13:21-22; 16:10; 19:9; 24:15-18; 34:5; 40:34-38; Im. 16:2; Bil. 9:15-22; 11:25 (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

9:10 [4]Lih.

9:11 [5]Bc. Mal. 4:5-6.

9:11 [6]Berdasarkan Mal. 3:1; 4:5-6 orang Yahudi mengharapkan Elia datang kembali ke bumi sebelum Mesias datang. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

9:12 [7]Mzm. 22; 118:22 dan Yes. 53 bernubuat bahwa Mesias akan ditolak oleh orang-orang, menderita dan mati. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

9:29 [8]Beberapa salinan Bahasa Yunani menuliskan: “doa dan puasa”.

9:33 [9]Seperti pada Mrk. 1:29, rumah ini kemungkinan besar rumah Petrus dan Andreas di kota Kapernaum. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

9:42 [10]Lih.

9:44 [11]Beberapa salinan Bahasa Yunani menambahkan ay. 44, yang sama dengan ay. 48.

9:46 [12]Beberapa salinan Bahasa Yunani menambahkan ay. 46, yang sama dengan ay. 48.

9:49 [13]Beberapa salinan Bahasa Yunani menambahkan: “dan setiap kurban persembahan akan diasinkan dengan garam.” Dalam PL, garam ditaburkan ke atas kurban persembahan. Ayat ini mungkin berarti para pengikut Yesus akan dicobai dengan penderitaan dan mereka harus memberikan diri mereka sendiri kepada Allah sebagai kurban persembahan.

---

# Catatan Umum Markus 09

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Perubahan Bentuk**

Kemuliaan Allah di dalam ayat Alkitab ditulis bagaikan sebuah cahaya yang besar dan terang benderang. Kemuliaan Allah selalu menciptakan ketakutan di dalam diri orang yang melihatnya. Kejadian itu ditunjukkan dalam pasal ini. Kejadian itu disebut "perubahan bentuk" karena Yesus berubah atau berubah rupa dan Dia menunjukkan sebagian dari kemuliaan ilahiNya. (Lihat: fear dan glory)

**Kata-kata kiasan penting dalam pasal ini**

**"Akan lebih baik"**

Frasa ini memperkenalkan ajaran-ajaran yang dimaksudkan untuk digunakan sebagai hiperbola. Jika tidak, gereja akan penuh dengan orang-orang tak bertangan. Lebih baik kita memastikan kalau pembaca tahu pelajaran ini adalah prinsip umum dan tidak menggunakannya secara harafiah. (Lihat: dan Markus 9:42-48)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Elia dan Musa**

Elia dan Musa tiba-tiba muncul di depan Yesus, Yakobus, Yohanes, dan Petrus, dan kemudian mereka menghilang. Penerjemah mungkin bertanya: apakah ini sebuah penglihatan ataukah mereka benar-benar muncul di depan orang-orang ini dalam bentuk fisik? Karena mereka berempat semuanya melihat Elia dan Musa, dan karena Elia dan Musa berbicara dengan Yesus, paling baik menerjemahkan bagian ini dengan cara yang menyiratkan bahwa Elia dan Musa muncul secara fisik.

**"Anak Manusia"**

Yesus merujuk diriNya sendiri sebagai "Anak Manusia" dalam bagian ini.

**Paradoks**

Sebuah paradoks adalah sebuah pernyataan yang tidak masuk akal, yang bersifat kontradiktif, tetapi bisa diterima. Sebagai contoh, "jika ada yang ingin menjadi yang pertama, dia harus menjadi yang paling akhir dan menjadi pelayan semua orang." (Lihat: Markus 9:35)

**Tautan:**

## Catatan Markus 09:01

**<< | >>**

---

**Mark 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus baru saja berbicara kepada orang-orang dan murid-muridNya tentang mengikuti Dia. Enam hari kemudian, Yesus pergi dengan tiga orang muridNya ke atas sebuah gunung dimana penampilanNya untuk



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

beberapa waktu berubah menjadi penampilanNya ketika Ia ada dalam kerajaan Allah.

**Ia berkata kepada mereka**

"Yesus berkata kepada murid-muridNya"

**Kerajaan Allah datang dengan kuasa**

Kedatangan kerajaan Allah menggambarkan Allah menunjukkan diriNya sebagai Raja. AT: "Allah menunjukkan diriNya sendiri dengan kuasa yang besar sebagai raja"

**menyendiri**

Penulis menggunakan kata ganti refleksif "diri mereka sendiri" di sini untuk memberi penekanan bahwa mereka sendirian dan hanya Yesus, Petrus, Yakobus, dan Yohanes yang pergi ke gunung.

**Ia berubah rupa**

Kalimat ini bisa dituliskan dalam bentuk aktif. AT: "Ia nampak sangat berbeda"

**di hadapan mereka**

"di hadapan mereka"

**cerah berseri**

"bersinar" atau "bercahaya." Pakaian Yesus menjadi sangat putih dan memancarkan atau melepaskan cahaya.

**luar biasa**

"sangat, sangat"

**lebih putih dari tukang pemutih kain mana pun yang bisa memutihkan kain di muka bumi ini**

Pemutihan menjelaskan proses membuat benang wol yang putih natural menjadi lebih putih lagi dengan menggunakan bahan-bahan kimia seperti pemutih atau amonia. AT: "lebih putih dari pakaian yang bisa diputihkan oleh pemutih kain mana pun di dunia"

**Mark 04**

**Elia muncul bersama dengan Musa**

Mungkin akan lebih membantu kalau orang-orang ini diterangkan. AT: "dua nabi yang hidup pada zaman dahulu, Elia dan Musa, muncul "

**mereka berbicara**

Kata "mereka" merujuk pada Elia dan Musa.

**Petrus menjawab dan berkata pada Yesus**

"Petrus berkata pada Yesus." Di sini, kata "menjawab" digunakan untuk memasukkan Petrus ke dalam percakapan. Petrus sedang tidak menjawab sebuah pertanyaan.

**betapa bahagianya kami untuk berada di tempat ini**

Masih belum jelas apakah "kami" hanya merujuk pada Petrus, Yakobus, dan Yohanes, ataukah pada semua orang yang ada di sana, termasuk Yesus, Elia, dan Musa. Kalau Anda bisa menerjemahkannya agar artinya bisa menjadi kedua pilihan tadi, lakukan saja.

**tempat berlindung**

"tenda-tenda." Ini merujuk pada tempat tinggal sementara yang sederhana

**Sebab ia tidak tahu harus menjawab apa, karena mereka semua ketakutan**

Kalimat yang disisipkan ini memberitahukan informasi latar belakang Petrus, Yakobus, dan Yohanes.

**ketakutan**

"sangat takut" atau "sangat ketakutan"

**Mark 07**

**datang dan menaungi**

"muncul dan menaungi"

**Lalu terdengarlah suatu suara yang datang dari awan itu**

Di sini "suatu suara terdengar" adalah sebuah metonimia untuk seseorang yang sedang berbicara. Bisa juga dituliskan dengan lebih jelas siapa yang berbicara. AT: "Lalu seseorang berbicara dari awan itu" atau "Kemudian Allah berbicara lewat awan itu"

**Inilah AnakKu yang Kukakasihi. Dengarkanlah Dia**

Allah Bapa menyatakan kasihNya atas "AnakNya yang Terkasih," Anak Allah.

**Anak yang Terkasih**

Ini adalah gelar yang penting untuk Yesus, Anak Allah.

**ketika mereka melihat**

Di sini "mereka" merujuk pada Petrus, Yakobus, dan Yohanes.

**Mark 09**

**Ia memberi perintah kepada mereka untuk tidak memberitahu siapa pun ... sampai Anak Manusia bangkit**

Ini menyiratkan bahwa Ia mengijinkan mereka untuk memberitahu tentang apa yang telah mereka lhat hanya setelah Ia bangkit dari antara orang mati.

**dibangkitkan dari antara orang mati ... bangkit dari antara orang mati**

"dibangkitkan dari antara orang-orang mati ... bangkit dari antara orang-orang mati." Ini berbicara tentang menjadi hidup kembali. Kalimat "orang-orang mati" merujuk pada "orang yang sudah mati" dan adalah sebuah metonimia untuk kematian. AT: "dibangkitkan dari kematian ... bangkit dari kematian"

**Karena itu mereka memegang perkataan itu untuk mereka sendiri**

Di sini "memegang perkataan itu untuk mereka sendiri" adalah sebuah ungkapan yang berarti mereka tidak memberitahu siapa pun tentang apa yang mereka lihat. AT: "Maka mereka tidak memberitahu siapa pun tentang apa yang mereka lihat"

**Mark 11**

**Pernyataan Terkait:**

Walaupun Petrus, Yakobus, dan Yohanes bertanya-tanya apa yang Yesus maksud dari "bangkit dari antara orang mati," mereka malah bertanya tentang kedatangan Elia.

**mereka bertanya padaNya**

Kata "mereka" merujuk kepada Petrus, Yakobus, dan Yohanes.

**Mengapa para ahli Taurat berkata bahwa Elia harus datang terlebih dahulu?**

Nubuat menyatakan bahwa Elia akan datang kembali dari surga. Kemudian Mesias, yang adalah Anak Allah, akan datang untuk menguasai dan memerintah. Para murid kebingungan tentang bagaimana Anak Allah akan mati dan bangkit kembali. AT: "Mengapa para ahli Taurat berkata bahwa Elia harus datang dahulu sebelum Mesias datang?"

**Elia memang datang lebih dulu untuk memulihkan segala sesuatu**

Dengan berkata demikian, Yesus mengiyakan bahwa Elia akan datang lebih dulu.

**Lalu mengapa tertulis ... dihina?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk mengingatkan murid-muridNya bahwa Firman Tuhan juga mengajarkan kalau Anak Manusia harus menderita dan dihina. Ini dapat disampaikan sebagai sebuah pernyataan. AT: "Tetapi Aku juga ingin kalian memikirkan apa yang tertulis tentang Anak Allah. Firman Tuhan berkata Ia harus menderita banyak hal dan dihina."

**dihina**

Bagian ini bisa dituliskan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang akan menghina dia"

**mereka memperlakukannya sesuai dengan apa yang mereka inginkan**

Akan membantu jika kita menyebutkan apa yang orang-orang lakukan pada Elia. AT: "pemimpin-pemimpin kami memperlakukannya dengan sangat buruk, sesuai dengan apa yang ingin mereka lakukan"

**Mark 14**

**Pernyataan Terkait:**

Ketika Petrus, Yakobus, Yohanes, dan Yesus turun dari gunung, mereka menjumpai para ahli Taurat sedang berdebat dengan murid-murid.

**Ketika mereka kembali kepada murid-murid**

Yesus, Petrus, Yakobus, dan Yohanes


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kembali kepada murid-murid yang tidak pergi dengan mereka ke gunung.

**mereka melihat kerumunan orang banyak di sekeliling murid-murid itu**

"Yesus dan ketiga murid melihat kerumunan orang di sekeliling murid-murid yang lain"

**para ahli Taurat sedang berdebat dengan mereka**

Para ahli Taurat sedang berdebat dengan murid-murid yang tidak pergi dengan Yesus.

**terkejut**

Akan membantu jika menyebutkan mengapa mereka terkejut. AT: "terkejut karena Yesus sudah kembali"

**Mark 17**

**Pertanyaan Terkait:**

Untuk menjelaskan apa yang diperdebatkan para ahli Taurat dan murid-murid, seorang ayah dari anak laki-laki yang kerasukan roh jahat memberitahu Yesus bahwa ia telah meminta murid-murid untuk mengusir roh jahat dari tubuh anaknya, tetapi mereka tidak sanggup. Yesus kemudian mengusir roh jahat itu dari tubuh anak itu. Setelah itu murid-murid bertanya kenapa mereka tidak dapat mengusir roh jahat itu.

**ia kerasukan roh**

Ini berarti anak laki-laki itu dirasuki oleh roh yang jahat. "Ia kerasukan roh jahat" atau "Ia dirasuki roh jahat"

**ia mengeluarkan busa dari mulutnya**

Sebuah ledakan, atau serangan, bisa menyebabkan seseorang kesulitan bernapas atau menelan. Hal itu menyebabkan busa putih keluar dari mulut. Jika bahasa Anda mempunyai cara untuk menjelaskan hal itu, Anda bisa menggunakannya. AT: "gelembung-gelembung keluar dari mulutnya"

**ia menjadi kejang**

"ia menjadi kaku" atau "tubuhnya menjadi kaku"

**mereka tidak sanggup**

Ini merujuk kepada murid-murid bukan kepada mengusir roh itu keluar dari tubuh anak itu. AT: "mereka tidak sanggup mengusir roh itu keluar dari tubuhnya"

**Ia menjawab mereka**

Walaupun ayah dari anak itu yang meminta kepada Yesus, Yesus menjawab kepada seluruh kerumunan. Ini bisa dibuat lebih jelas. AT: "Yesus menjawab kepada kerumunan itu"

**generasi yang tidak beriman**

"Kalian, generasi yang tidak beriman." Yesus memanggil kerumunan seperti ini, selagi Ia mulai menjawab mereka.

**Berapa lama lagi Aku harus bersama kamu? ... bertahan denganmu?**

Yesus menggunakan pertanyaan-pertanyaan ini untuk mengutarakan kekecewaanNya. Kedua pertanyaan itu memiliki arti yang sama. Pertanyaan-pertanyaan itu bisa ditulis sebagai pernyataan-pernyataan. AT: "Aku sudah lelah dengan ketikpercayaan kalian!" atau "Ketidakpercayaan kalian membuat Aku lelah! Aku bertanya-tanya berapa lama lagi Aku harus bertahan denganmu."

**bertahan denganmu**

"menanggung kamu" atau "mentolerir kamu"

**Bawa dia kepadaKu**

"Bawa anak itu kepadaKu"

**Mark 20**

**roh**

Ini merujuk pada roh jahat. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini dalam Markus 9:17.

**mengguncang-guncangkan**

Ini adalah kondisi dimana seseorang tidak memiliki kendali atas tubuhnya, dan tubuhnya bergoncang sangat keras.

**Sejak masa kecil**

"Sejak ia masih seorang anak-anak."


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Akan membantu jika ini dituliskan sebagai kalimat utuh. AT: "Ia telah seperti ini sejak ia masih kecil"

**kasihanilah**

"berbelas kasihanlah"

**Mark 23**

**'Jika Engkau dapat'?**

Yesus mengulangi apa yang dikatakan oleh pria itu kepadaNya. AT: "Apakah kamu berkata padaKu 'Jika Engkau dapat'?" atau "Mengapa kamu berkata 'Jika Engkau dapat'?"

**'Jika Engkau dapat'?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk menegur keraguan pria itu. Ini bisa disampaikan dalam bentuk pernyataan. AT: "Kamu tidak boleh berkata kepadaku, 'Jika Engkau dapat.'" atau "Kamu bertanya padaKu jika Aku dapat. Tentu saja Aku bisa."

**Segala sesuatu mungkin untuk mereka yang percaya**

"Allah dapat melakukan apapun bagi mereka yang percaya padaNya"

**untuk mereka**

"untuk orang" atau "untuk siapapun"

**percaya**

Ini merujuk pada percaya pada Allah. AT: "percaya pada Allah"

**Tolonglah ketidakpercayaanku**

Orang ini meminta Yesus untuk membantunya mengatasi ketidakpercayaannya dan meningkatkan imannya. AT: "Tolong aku saat aku tidak percaya" atau "Tolong aku untuk lebih beriman"

**orang banyak mengerumuni mereka**

Ini berarti lebih banyak orang yang datang ke tempat dimana Yesus berada dan kerumunan di sana semakin besar.

**Kamu roh bisu dan tuli**

Kata-kata "bisu" dan "tuli" dapat dijelaskan. AT: "Kamu, roh jahat, kamu membuat anak ini tidak bisa berbicara dan mendengar"

**Mark 26**

**roh itu berteriak**

"Roh jahat itu berteriak"

**mengguncang-guncangkan anak itu dengan keras**

"mengguncang anak itu dengan hebat"

**keluar**

Ini menyiratkan bahwa roh itu keluar dari tubuh anak itu. AT: "keluar dari anak itu"

**Anak itu menjadi seperti orang mati**

Rupa anak itu dibandingkan dengan orang mati. AT: "Anak itu telihat mati" atau "Anak itu terlihat seperti orang mati"

**sehingga orang banyak**

"sehingga banyak orang"

**memegang tangannya**

Ini berarti Yesus menggenggam tangan anak itu dengan tanganNya sendiri. AT: "menggenggam tangan anak itu"

**membangunkannya**

"menolongnya bangun"

**Mark 28**

**secara pribadi**

Ini berarti mereka sedang sendiri.

**mengusirnya**

"mengusir roh jahat itu." Ini merujuk pada mengusir roh jahat dari anak itu. AT: "mengusir roh jahat keluar dari tubuh anak itu"

**Jenis ini tidak dapat diusir kecuali hanya dengan doa**

Kata-kata "tidak dapat" dan "kecuali" adalah kata-kata negatif. Dalam beberapa bahasa, lebih natural untuk menggunakan pernyataan yang positif.The words "cannot" and "except" are both negative words. AT: "Jenis ini dapat diusir hanya dengan doa"

**Jenis ini**

Ini menjelaskan roh jahat itu. AT: "Roh jahat jenis ini"

**Mark 30**

**Pernyataan Terkait:**

Setelah Ia menyembuhkan anak yang kerasukan itu, Yesus dan murid-

muridnya meninggalkan rumah dimana mereka tinggal. Dia mengambil waktu untuk mengajar murid-muridNya sendirian.

**mereka pergi dari sana**

"Yesus dan murid-muridNya meninggalkan wilayah itu"

**melewati**

"berjalan melintasi" atau "lewat"

**Sebab Ia sedang mengajar murid-muridNya**

Yesus sedang mengajar murid-muridNya secara pribadi, jauh dari kerumunan orang. Ini bisa disampaikan dengan jelas. AT: "karena Ia sedang mengajar murid-muridNya secara pribadi"

**Anak Manusia**

Di sini Yesus merujuk pada diriNya sendiri sebagai Anak Manusia. Ini adalah gelar penting untuk Yesus. "Aku, Anak Manusia,"

**akan diserahkan**

"Diserahkan" di sini adalah sebuah metafora untuk "dibawa ke."

**ke tangan manusia**

Di sini, "tangan" adalah sebuah metonimia untuk kekuasaan. AT: "ke dalam kekuasaan manusia" atau "kepada kekuasaan manusia"

**sesudah Ia dibunuh, tiga hari kemudian**

Ini bisa disampaikan dalam bentuk aktif. AT: "Sesudah mereka membunuh Dia dan tiga hari sudah berlalu,"

**mereka takut bertanya kepadaNya**

Mereka takut bertanya pada Yesus apa arti dari pernyataanNya. AT: "mereka takut bertanya pada Dia apa maksudnya"

**Mark 33**

**Pernyataan Terkait:**

Saat mereka tiba di Kepernaum, Yesus mengajar murid-muridNya tentang menjadi pelayan-pelayan yang rendah hati.

**sampai di**

"mereka tiba di." Kata "mereka " merujuk pada Yesus dan murid-muridNya.

**berdebat**

"berdebat satu dengan yang lain"

**mereka diam**

Mereka diam karena mereka malu untuk memberitahu Yesus apa yang mereka perdebatkan. AT: "mereka diam karena mereka malu"

**siapa yang terbesar**

Di sini "yang terbesar" merujuk pada "yang paling besar" diantara para murid. AT: "siapa yang paling besar/ hebat diantara mereka"

**Jika seseorang ingin menjadi yang pertama, ia harus menjadi yang terakhir dari semuanya**

Di sini kata-kata "pertama" dan "terakhir" adalah kebalikan dari satu sama lain. Yesus berbicara tentang menjadi "yang paling penting" seperti menjadi "yang pertama" dan menjadi yang "paling tidak penting" seperti menjadi "paling akhir." AT: "Jika seseorang ingin Allah menganggapnya orang yang paling penting dari semuanya, ia harus menganggap dirinya sebagai orang yang paling tidak penting dari semuanya"

**dari semuanya ... bagi semuanya**

"dari semua orang ... bagi semua orang"

**Mark 36**

**di tengah mereka**

"diantara mereka." Kata "mereka" merujuk pada kerumunan orang."

**Ia memeluk anak itu**

Ini berarti Ia memeluk anak itu atau mengambil anak itu dan menaruhnya di pangkuanNya.

**anak kecil seperti ini**

"seorang anak kecil seperti ini"

**dalam namaKu**

Ini artinya melakukan sesuatu karena cinta pada Yesus. AT: "karena ia mencintaiKu" atau "untuk menyenagkan hatiKu"

**Dia yang mengutus Aku**

Ini merujuk pada Allah, yang mengutus Dia ke dunia. AT: "Allah, yang telah mengutus Aku"

**Mark 38**

**Yohanes berkata kepadaNya**

"Yohanes berkata kepada Yesus"

**mengusir setan-setan**

"mengeluarkan setan-setan." Ini merujuk pada mengusir setan-setan keluar dari orang-orang. AT: "mengusir setan-setan dari dalam orang-orang"

**dalam namaMu**

Di sini "nama" berhubungan dengan kekuasaan dan kekuatan Yesus. AT: "dengan kuasa namaMu" atau "dengan kekuatan namaMu"

**dia tidak mengikut kita**

Ini berarti ia bukan dari antara kelompok para murid. AT: "dia bukan salah satu dari kita" atau "dia tidak berjalan dengan kita"

**Mark 40**

**tidak melawan kita**

"tidak menentang kita"

**ada di pihak kita**

Bisa disampaikan dengan jelas apa maksud dari ini. AT: "sedang mencoba untuk mencapai tujuan yang sama seperti kita"

**memberimu secangkir air minum karena kamu pengikut Kristus**

Yesus berbicara tentang memberikan seseorang secangkir air sebagai contoh bagaimana seseorang bisa membantu satu sama lain. Ini adalah sebuah metafora tentang membantu seseorang dalam cara apapun.

**tidak kehilangan**

Kalimat negatif ini menekankan arti positif. Dalam beberapa bahasa, lebih natural untuk menggunakan kalimat positif. AT: "pasti menerima"

**Mark 42**

**batu kilangan**

sebuah batu yang bulat dan besar, yang dipakai untuk menggiling gandum menjadi tepung

**jika tanganmu menyebabkan kamu berdosa**

Di sini "tangan" adalah sebuah metonimia dari melakukan sesuatu yang penuh dosa yang akan kalian lakukan dengan tangan kalian. AT: "Jika kamu hendak melakukan sesuatu yang penuh dosa dengan salah satu tanganmu"

**menjalani kehidupan dengan tangan buntung**

"menjadi tangan buntung lalu kemudian menjalani kehidupan" atau "menjadi tangan buntung sebelum menjalani kehidupan"

**menjalani kehidupan**

Sekarat dan kemudian mulai hidup selamanya disampaikan bagaikan memasuki kehidupan. AT: "masuk ke dalam kehidupan abadi" atau "mati dan mulai kehidupan untuk selamanya"

**cacat (tangan buntung)**

kehilangan satu bagian tubuh karena kecelakaan atau karena cacat sejak semula. Hal ini merujuk pada kehilangan sebuah tangan. AT: "tanpa satu tangan" atau "kehilangan satu tangan"

**ke dalam api yang tidak pernah padam**

"di mana apinya tidak bisa dimatikan"

**Mark 45**

**jika kakimu menyebabkan kamu berdosa**

Di sini kata "kaki" adalah sebuah metonimia dari keinginan untuk melakukan sesuatu yang penuh dosa yang kalian akan lakukan menggunakan kaki kalian, seperti pergi ke sebuah tempat yang tidak seharusnya kamu datangi. AT: "Jika kamu hendak melakukan sesuatu yang penuh dosa dengan salah satu kakimu"

**menjalani hidup dengan kaki buntung**

"menjadi timpang dan kemudian menjalani hidup" atau "berkaki buntung sebelum menjalani hidup"

**menjalani hidup**

Sekarat dan kemudian memulai kehidupan yang kekal, memasuki tahapan kehidupan baru. AT: "memasuki kehidupan kekal" atau "mati dan memulai hidup kekal"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**timpang (kaki buntung)**
"tidak dapat berjalan dengan mudah." Di sini, hal ini merujuk pada ketidakmampuan untuk berjalan dengan baik karena kehilangan satu kaki. AT: "tanpa satu kaki" atau "kehilangan satu kaki"
**dilemparkan ke dalam neraka**
Ini bisa disampaikan dalam bentuk aktif. AT: "bagi Allah untuk melemparkan kamu ke dalam neraka"
**Mark 47**
**jika matamu menyebabkan kamu berdosa, cungkillah matamu itu**
Di sini kata "mata" adalah sebuah metonimia untuk baik 1) keinginan untuk berbuat dosa ketika melihat sesuatu. AT: "Jika kamu hendak berbuat dosa ketika melihat sesuatu, cungkillah matamu itu." atau 2) Keinginan untuk berbuat dosa karena apa yang kamu lihat. AT: "Jika kamu hendak berbuat dosa karena apa yang kamu lihat, cungkillah matamu itu"
**masuk ke Kerajaan Allah dengan satu mata daripada dengan dua mata**
Ini merujuk pada keadaan jasmani seseorang ketika ia mati. Seseorang tidak membawa tubuh jasmaninya ke kehidupan kekal. AT: "masuk ke kerajaan Allah setelah hidup di dunia dengan hanya satu mata daripada hidup di dunia dengan dua mata"
**dilemparkan ke dalam neraka**
Ini bisa disampaikan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "bagi Allah untuk melemparkanmu ke dalam neraka"
**dimana ulatnya tidak akan mati**
Arti dari kalimat ini dapat dibuat secara eksplisit. AT: "dimana ulat-ulat yang memakan manusia tidak bisa mati"
**Mark 49**
**setiap orang akan digarami dengan api**
Ini dapat dituliskan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menggarami setiap orang dengan api" atau "Sama seperti garam memurnikan pengorbanan, Allah akan memurnikan setiap orang dengan mengijinkan menderita"
**akan digarami dengan api**
Di sini "api" adalah sebuah metafora dari penderitaan, dan menaruh garam pada seseorang adalah metafora dari menyucikan/memurnikan mereka. Jadi "akan digarami dengan api" adalah sebuah metafora dari dimurnikan melalui penderitaan. AT: "akan dibuat murni di dalam api penderitaan" atau "akan menderita agar dimurnikan seperti sebuah pengorbanan yang dimurnikan dengan garam"
**keasinannya**
"rasa asinnya"
**bagaimana kamu akan membuatnya asin lagi?**
Ini bisa ditulis dalam bentuk pernyataan. AT: "kamu tidak dapat membuatnya asin lagi."
**asin lagi**
"berasa asin lagi"
**Milikilah garam di dalam dirimu sendiri**
Yesus berbicara tentang melakukan perbuatan-perbuatan baik untuk satu sama lain seperti perbuatan-perbuatan baik itu adalah garam yang dimiliki orang-orang. AT: "Lakukan perbuatan baik pada satu sama lain, seperti garam menambah rasa pada makanan"

---

## Translation Questions (tq)

**Mark 9:1**
**Siapa yang Yesus katakan akan melihat Anak Manusia datang dengan kuasa?**
Yesus berkata bahwa beberapa orang yang ada bersama-sama dengan Dia tidak akan mati sebelum mereka melihat Anak Manusia datang dengan kuasa.
**Mark 9:2**
**Apa yang terjadi pada Yesus ketika Petrus, Yakobus, dan Yohanes naik ke atas gunung bersamaNya?**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Yesus berubah rupa dan pakaiannya menjadi berkilauan.

**Mark 9:3**

**Apa yang terjadi pada Yesus ketika Petrus, Yakobus, dan Yohanes naik ke atas gunung bersamaNya?**

Yesus berubah rupa dan pakaiannya menjadi berkilauan.

**Mark 9:4**

**Siapa yang berbicara dengan Yesus di atas gunung?**

Elia dan Musa berbicara dengan Yesus di atas gunung.

**Mark 9:7**

**Di atas gunung, apa yang dikatakan oleh suara yang keluar dari awan itu?**

Suara itu berkata, "Inilah PutraKu yang kekasih. Dengarkanlah Dia".

**Mark 9:9**

**Apa yang Yesus perintahkan pada murid-murid tentang apa yang telah mereka lihat di atas gunung?**

Yesus memerintahkan murid-murid itu untuk tidak mengatakan pada siapa pun apa yang telah mereka lihat, sampai Anak Manusia bangkit dari kematian.

**Mark 9:11**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang kedatangan Elia?**

Yesus berkata bahwa Elia datang lebih dulu untuk memulihkan segala sesuatu, dan bahwa Elia telah datang.

**Mark 9:12**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang kedatangan Elia?**

Yesus berkata bahwa Elia datang lebih dulu untuk memulihkan segala sesuatu, dan bahwa Elia telah datang.

**Mark 9:13**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang kedatangan Elia?**

Yesus berkata bahwa Elia datang lebih dulu untuk memulihkan segala sesuatu, dan bahwa Elia telah datang.

**Mark 9:17**

**Apa yang tidak mampu dilakukan oleh para murid untuk seorang ayah dan anak laki-lakinya?**

Para murid tidak mampu mengusir roh jahat dari anak laki-laki bapak itu.

**Mark 9:18**

**Apa yang tidak mampu dilakukan oleh para murid untuk seorang bapak dan anak laki-lakinya?**

Para murid tidak mampu mengusir roh jahat dari anak laki-laki bapak itu.

**Mark 9:22**

**Ke dalam apa roh jahat melemparkan anak itu untuk mencoba membinasakan anak tersebut?**

Roh jahat itu melemparkan anak itu ke dalam api atau ke dalam air untuk mencoba membinasakan anak tersebut

**Mark 9:23**

**Bagaimana tanggapan ayah anak itu ketika Yesus berkata segala hal adalah mungkin bagi orang percaya?**

Ayah itu menjawab, "Aku percaya! Tolonglah ketidakpercayaanku!"

**Mark 9:24**

**Bagaimana tanggapan ayah anak itu ketika Yesus berkata segala hal adalah mungkin bagi orang percaya?**

Ayah itu menjawab, "Aku percaya! Tolonglah ketidakpercayaanku!"

**Mark 9:28**

**Mengapa para murid tidak mampu mengusir roh bisu dan tuli yang ada di dalam anak itu?**

Para murid tidak mampu mengusir roh itu karena ia tidak bisa diusir kecuali dengan doa.

**Mark 9:29**

**Mengapa para murid tidak mampu mengusir roh bisu dan tuli yang ada di dalam anak itu?**

Para murid tidak mampu mengusir roh itu karena ia tidak bisa diusir kecuali dengan doa.

**Mark 9:31**

**Apa yang dikatakan Yesus akan terjadi pada diriNya kepada murid-muridNya?**

Yesus berkata bahwa dia akan dihukum mati, kemudian akan bangkit pada hari yang ketiga.

**Mark 9:33**

**Apa yang diperdebatkan oleh para murid di**

**sepanjang perjalanan?**
Para murid berdebat tentang siapa yang terbesar di antara mereka.
**Mark 9:34**
**Apa yang diperdebatkan oleh para murid di sepanjang perjalanan?**
Para murid berdebat tentang siapa yang terbesar di antara mereka.
**Mark 9:35**
**Siapa yang Yesus katakan akan menjadi yang pertama?**
Yesus berkata bahwa dia yang pertama menjadi adalah dia yang menjadi pelayan dari semuanya.
**Mark 9:36**
**Ketika seseorang menyambut anak kecil dalam nama Yesus, siapa juga yang mereka sambut?**
Ketika seseorang menyambut seorang anak kecil dalam nama Yesus, mereka juga menyambut Yesus dan juga Dia yang mengutus Yesus.
**Mark 9:37**
**Ketika seseorang menyambut anak kecil dalam nama Yesus, siapa juga yang mereka sambut?**
Ketika seseorang menyambut seorang anak kecil dalam nama Yesus, mereka juga menyambut Yesus dan juga Dia yang mengutus Yesus.
**Mark 9:42**
**Apa yang lebih baik bagi seseorang yang menyebabkan seorang anak kecil yang percaya pada Yesus berdosa?**
Akan lebih baik untuk seseorang itu jika sebuah batu kilangan diikatkan pada lehernya dan membuangnya ke laut.
**Mark 9:47**
**Apa yang dikatakan Yesus untuk dilakukan pada matamu jika menyebabkanmu berdosa?**
Yesus berkata untuk mengeluarkan matamu jika itu menyebabkanmu berdosa.
**Mark 9:48**
**Apa yang dikatakan Yesus hal yang terjadi di neraka?**
Yesus berkata bahwa di neraka cacing-cacing tidak akan mati, dan api tidak akan dipadamkan.

---

## Chapter 10

**1** Kemudian, Yesus meninggalkan tempat itu dan pergi ke wilayah Yudea dan ke seberang sungai Yordan. Dan, orang banyak berkumpul mengerumuni Dia lagi. Dan, seperti kebiasaan-Nya, Ia mengajar mereka lagi. **2** Kemudian, orang-orang Farisi mendatangi-Nya, dan untuk mencobai Dia mereka bertanya, “Apakah dibenarkan seorang suami menceraikan istrinya?”
**3** Yesus menjawab mereka, “Apa yang Musa perintahkan kepadamu?”
**4** Mereka berkata, “Musa mengizinkan seorang suami membuat surat cerai dan menceraikannya.” [1]
**5** Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, “Karena kekerasan hatimulah, Musa menuliskan perintah ini kepadamu. **6** Akan tetapi, sejak permulaan penciptaan, ‘Allah menciptakan mereka laki-laki dan perempuan. [2]**7** Karena itulah, seorang laki-laki akan meninggalkan ayah dan ibunya. **8** Dan, keduanya akan menjadi satu daging [3] .’ Dengan demikian, mereka bukan lagi dua, melainkan satu daging. **9** Jadi, apa yang telah Allah persatukan, jangan ada manusia yang memisahkan.”
**10** Kemudian, di dalam rumah, murid-murid-Nya bertanya lagi kepada-Nya tentang hal itu. **11** Maka, Ia berkata kepada mereka, “Siapa saja yang

menceraikan istrinya dan menikahi yang lain, berbuat zina terhadap istrinya.
**12** Dan, jika istri menceraikan suaminya, dan menikahi yang lain, ia berbuat zina."
**13** Dan, mereka membawa anak-anak kecil kepada Yesus supaya Ia menyentuh [4] anak-anak itu, tetapi murid-murid menegur mereka. **14** Namun, ketika Yesus melihatnya, Ia menjadi marah dan berkata kepada murid-murid-Nya, "Biarkanlah anak-anak kecil itu datang kepada-Ku dan jangan halang-halangi mereka karena Kerajaan Allah adalah milik orang-orang seperti mereka. **15** Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, siapa saja yang tidak menyambut Kerajaan Allah seperti seorang anak, tidak akan masuk ke dalamnya." **16** Kemudian, Yesus memeluk anak-anak itu, Ia memberkati mereka dan meletakkan tangan-Nya atas mereka.
**17** Lalu, ketika Yesus sedang mempersiapkan perjalanan-Nya, seseorang berlari kepada-Nya dan berlutut di hadapan-Nya dan bertanya, "Guru yang baik, apa yang harus aku lakukan untuk mendapat warisan hidup yang kekal?"
**18** Dan, Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku baik? Tidak ada seorang pun yang baik, kecuali Allah sendiri. **19** Kamu mengetahui perintah-perintah: 'Jangan membunuh, jangan berzina, jangan mencuri, jangan memberi kesaksian palsu, jangan menipu, hormatilah ayah dan ibumu.' [5] "
**20** Lalu, orang itu berkata kepada-Nya, "Guru, aku sudah mematuhi semua itu sejak aku masih muda." **21** Namun, Yesus memandang kepada pemuda itu dan menaruh kasih kepadanya, dan berkata kepadanya, "Satu hal yang kurang darimu. Pergi dan juallah semua yang kamu miliki, dan berikan kepada orang miskin, maka kamu akan memiliki harta di surga. Lalu, kemarilah dan ikut Aku."
**22** Namun, perkataan itu membuatnya susah hati dan ia pergi dengan sedih karena ia memiliki banyak harta.
**23** Kemudian, Yesus memandang ke sekeliling dan berkata kepada murid-murid-Nya, "Betapa sulitnya bagi mereka yang kaya untuk masuk Kerajaan Allah!"
**24** Murid-murid terkejut pada perkataan-Nya. Namun, Yesus berkata lagi kepada mereka, "Hai anak-anak, betapa sulitnya [6] untuk masuk Kerajaan Allah! **25** Lebih mudah seekor unta masuk melalui lubang jarum daripada orang kaya masuk Kerajaan Allah."
**26** Murid-murid semakin terkejut dan berkata satu sama lain, "Lalu, siapa yang bisa diselamatkan?"
**27** Yesus memandang kepada mereka dan berkata, "Bagi manusia hal itu tidak mungkin, tetapi tidak bagi Allah. Sebab, segala sesuatu mungkin bagi Allah."
**28** Petrus mulai berkata kepada Yesus, "Lihat, kami telah meninggalkan segala sesuatu dan mengikut Engkau!"
**29** Yesus berkata, "Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, tidak ada seorang pun yang telah meninggalkan rumah, atau saudara-saudara laki-laki,

atau saudara-saudara perempuan, atau ibu, atau ayah, atau anak-anak, atau ladang-ladangnya karena Aku dan karena Injil, **30** yang pada masa ini tidak akan menerima seratus kali lipat -- rumah-rumah, dan saudara-saudara laki-laki, dan saudara-saudara perempuan, dan ibu-ibu, dan anak-anak, dan ladang-ladang, dengan penganiayaan; dan pada masa yang akan datang, hidup yang kekal.
**31** Akan tetapi, banyak orang yang pertama akan menjadi yang terakhir, dan yang terakhir menjadi yang pertama."
**32** Mereka sedang dalam perjalanan naik ke Yerusalem [7] dan Yesus berjalan di depan mereka. Dan, mereka merasa takjub, sementara orang-orang yang mengikuti-Nya merasa takut. [8] Dan, Yesus kembali membawa serta kedua belas murid-Nya, Ia mulai memberitahukan mereka apa yang akan terjadi pada-Nya, **33** kata-Nya, "Lihat, kita sedang naik ke Yerusalem dan Anak Manusia akan diserahkan kepada imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat. Mereka akan menghukum-Nya hingga mati dan akan menyerahkan-Nya kepada orang-orang bukan Yahudi. **34** Mereka akan menghina-Nya, dan meludahi-Nya, dan menghajar-Nya, dan membunuh-Nya. Akan tetapi, sesudah tiga hari, Ia akan bangkit."
**35** Kemudian, Yakobus dan Yohanes, anak-anak Zebedeus, datang kepada Yesus dan berkata, "Guru, kami ingin Engkau melakukan bagi kami apa saja yang kami minta."
**36** Dan, Yesus berkata kepada mereka, "Apa yang kamu inginkan untuk Aku lakukan bagimu?"
**37** Mereka berkata kepada-Nya, "Izinkan seorang dari kami duduk di sebelah kanan-Mu, dan yang satunya di sebelah kiri-Mu, dalam kemuliaan-Mu."
**38** Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, "Kamu tidak tahu apa yang kamu minta. Sanggupkah kamu minum dari cawan yang harus Kuminum [9] atau dibaptis dengan baptisan [10] yang dibaptiskan kepada-Ku?"
**39** Mereka berkata kepada-Nya, "Kami sanggup!" Lalu, Yesus berkata kepada mereka, "Cawan yang Aku minum memang kamu minum, dan kamu akan dibaptis dengan baptisan yang dibaptiskan kepada-Ku. **40** Akan tetapi, untuk duduk di sebelah kanan-Ku atau di sebelah kiri-Ku, bukan hak-Ku untuk memberikannya, tetapi tempat itu adalah untuk mereka yang telah dipersiapkan."
**41** Mendengar itu, sepuluh murid yang lain menjadi marah kepada Yakobus dan Yohanes. **42** Lalu, Yesus memanggil mereka dan berkata kepada mereka, "Kamu tahu bahwa mereka yang dianggap sebagai pemerintah orang-orang bukan Yahudi berbuat seolah-olah berkuasa atas mereka. Dan, petinggi-petinggi mereka menggunakan kekuasaannya atas mereka. **43** Namun, tidak seharusnya di antara kamu. Sebaliknya, siapa saja yang ingin menjadi besar di antara kamu, harus menjadi pelayanmu, **44** dan siapa saja yang ingin menjadi yang pertama di antara kamu, harus menjadi pelayan dari semuanya. **45** Sebab,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Anak Manusia pun datang bukan untuk dilayani, tetapi untuk melayani, dan untuk memberikan nyawa-Nya sebagai tebusan bagi banyak orang.” [11]
**46** Kemudian, mereka sampai di Yerikho. Ketika Yesus meninggalkan Yerikho bersama dengan murid-murid-Nya dan orang banyak, seorang pengemis buta bernama Bartimeus, anak Timeus, sedang duduk di pinggir jalan. **47** Ketika ia mendengar bahwa ada Yesus dari Nazaret, ia pun mulai berseru dan berkata, “Yesus, Anak Daud, kasihanilah aku!”
**48** Dan, banyak orang menegurnya dan menyuruhnya diam. Namun, ia semakin berteriak, “Anak Daud, kasihanilah aku!”
**49** Lalu, Yesus berhenti dan berkata, “Panggil dia.” Dan, mereka pun memanggil orang buta itu dan berkata kepadanya, “Kuatkan hatimu! Berdirilah, Ia memanggilmu.” **50** Sambil melepaskan jubahnya [12] Jubah di Daftar Istilah. , orang buta itu berdiri dan datang kepada Yesus.
**51** Dan, Yesus berkata kepadanya, “Apa yang kamu inginkan untuk Aku lakukan bagimu?” Orang buta itu menjawab, “Rabi, biarkan aku melihat.”
**52** Lalu, Yesus berkata kepadanya, “Pergilah. Imanmu telah menyembuhkanmu.” Seketika itu juga, ia mendapatkan kembali penglihatannya, dan ia mengikut Yesus sepanjang jalan.

---

**Footnotes**

10:4 [1]Bc. Ul. 24:1.

10:6 [2]Bc. Kej. 1:27; 5:2.

10:8 [3]Bc. Kej. 2:24.

10:13 [4]Memberkati dan meletakkan tangan di atas kepala mereka. Bc. ay. 16.

10:19 [5]Bc. Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20.

10:24 [6]Beberapa salinan kuno Bahasa Yunani menuliskan: “sulit bagi mereka yang percaya kepada harta.”

10:32 [7]Kota Yerusalem adalah dataran tinggi di wilayah Yudea.

10:32 [8]Teks Yunani tidak menjelaskan mengapa murid-murid Yesus takjub atau mengapa orang-orang lain takut. cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002.

10:38 [10]Secara khusus, artinya adalah dibaptis atau dikubur dalam penderitaan. Bc. juga ay. 39.

10:38 [9]Sebuah simbol penderitaan. Yesus menggunakan ide tentang minum dari cawan dengan artian menerima penderitaan yang akan Dia hadapi dalam peristiwa mengerikan yang akan segera tiba. Bc. juga ay. 39.

10:45 [11]Untuk menggenapai nubuatan dalam Yes. 53 yang menjelaskan tugas-Nya sebagai Hamba Allah.

10:50 [12]Lih.

---

## Catatan umum Markus 10

**Struktur dan Format**

Beberapa terjemahan memasukan kutipan dari perjanjian lama. ULB melakukan ini dengan kutipan materi dalam 10:7-8

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Yesus mengajar tentang perceraian**

Dalam pasal ini, Yesus mengajar tentang perceraian sebagai tanggapan atas tantangan dari orang Farisi. Ajaran Yesus berdasarkan pada maksud Allah yang

ada sejak awal dalam membuat pernikahan. Yesus menunjukan kesalahan yang petinggi agama buat dalam tradisi mereka tentang pernikahan.

**Kata kiasan penting dalam pasal ini**

**Metafora**

Terdapat banyak metafora dalam pasal ini. Yesus menggunakannya dalam pengajaranNya untuk menjelaskan persoalan yang susah. Dia juga menggunakan metafora untuk mengungkap kebenaran tentang kematianNya karena itu belum terjadi

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Paradoks**

Paradoks nampaknya adalah pernyataan yang tidak masuk akal, yang muncul untuk menyangkal dirinya sendiri, tetapi itu masuk akal. Contoh, "siapapun yang meminta untuk menjadi besar diantara kamu harus menjadi pelayanmu." (Lihat: Markus 10:43)

**Tautan:**

Markus 10:01 Notes****

**<< | >>**

---

**Mark 01**

**Pernyataan terkait:**

Setelah Yesus dan muridNya meninggalkan Kapernaum, Yesus mengingatkan orang Farisi, begitu juga muridnya, apa yang Allah betul-betul harapkan dalam pernikahan dan perceraian.

**Yesus meninggalkan tempat itu**

Murid Yesus berpergian dengan Dia. Mereka meninggalkan Kapernaum.AT: "Yesus dan muridnya meninggalkan Kapernaum"

**dan menuju area disebrang sungai Yordan**

"dan menuju wilayah disebrang sungai Yordan" atau "dan menuju bagian timur sungai Yordan"

**Dia mengajar mereka lagi**

kata "mereka" mengacu pada orang banyak

**Dia terbiasa melakukan**

"adalah kebiasaanNya" atau "Dia biasanya melakukannya"

**Apa yang Musa perintahkan padamu**

Musa memberi perintah pada leluhur mereka, yang mana harus mereka ikuti juga. AT: "apa yang Musa perintahkan pada leluhurmu tentang ini"

**surat cerai**

Ini adalah kertas yang menyatakan bahwa wanita bukan lagi isrinya

**Mark 05**

**"itu karena ... hukum ini," Yesus mengatakan pada mereka. "tetapi**

Dalam beberapa bahasa orang yang berbicara tidak memotong kutipan untuk mengatakan siapa yang berbicara. Mereka lebih memilih untuk mengatakan siapa yang berbicara sebelumnya atau pada akhir dari kutipan. AT: "Yesus mengatakan pada mereka, "itu karena.. hukum ini. Tetapi"

**hatimu yang keras yang membuat dia menulis hukum ini**

Lama sebelum ini, Musa menulis hukum ini untuk orang Yahudi dan keturunannya karena mereka keras hati. orang Yahudi pada zaman Yesus juga berharti keras, jadi Yesus memasukan mereka dengan menggunakan kata "mu" dan "kamu." AT: "karena leluhurmu dan kamu berhati keras jadi dia menulis hukum ini"

**hatimu yang keras**

"Hati" disini adalah metonimia dari "pikiran dan hasrat" AT: "sikap keras kepalamu"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Allah menciptakan mereka laki-laki dan perempuan**
Yesus mengkutip ini dari apa yang Allah katakan dalam kitab Kejadian
**Allah menciptakan mereka**
"Allah menciptakan manusia"
**Mark 07**
**Karena alasan ini seorang laki-laki ... satu daging**
Yesus melanjutkan mengkutip apa yang Allah katakan dalam kitab Kejadian
**Untuk alasan ini**
"untuk itu" atau "karena ini"
**menjadi satu dengan istrinya**
"bergabung bersama istrinya"
**mereka bukan lagi dua, tetapi satu daging**
Ini adalah metafora untuk menggambarkan kedekatan kesatuan mereka sebagai suami istri. AT: "dua orang seperti satu" atau "mereka tidak lagi dua, tetapi bersama mereka satu"
**Untuk itu apa yang Allah telah satukan, tidak dapat dipisahkan manusia**
Ungkapan "apa yang telah disatukan Allah" mengacu pada pasangan yang menikah. AT: "untuk itu sejak Allah menyatukan suami dan istri bersama, tidak ada orang yang dapat memisahkan"
**Mark 10**
**Ketika mereka**
"Ketika Yesus dan muridnya"
**Berada di dalam rumah**
Murid Yesus berbicara padaNya secara pribadi. AT: sendirian di rumah"
**menanyakan padaNya lagi tentang ini**
Kata "ini" mengacu kepada percakapan yang baru saja Yesus lakukan dengang orang Farisi tentang perceraian
**Siapapun**
"setiap orang"
**melakukan zinah padanya**
Disini "nya" mengacu pada wanita pertama yang dia nikahi
**dia melakukan zinah**
Dalam situasi ini dia melakukan zinah lagi terhadap suaminya sebelumnya. AT: "dia melakukan zinah padanya" atau "dia melakukan zinah terhadap lelaki pertama"
**Mark 13**
**Pernyataan Terkait**
Ketika murid-murid menegur orang karena membawa anak kecil mereka pada Yesus, Dia memberkati anak-anak dan mengingatkan para murid bahwa manusia harus rendah hati seperti anak-anak untuk masuk kedalam kerajaan surga
**Lalu mereka membawa**
"Lalu mereka membawa" ini adalah kejadian berikutnya dalam cerita
**Dia menyentuh (memberkati) mereka**
Ini berarti bahwa Yesus akan menyentuh mereka dengan tanganNya dan memberkati mereka. AT: "Dia mungkin menyentuh mereka dengan tanganNya dan memberkati mereka"
**Menegur mereka**
"menegur orang"
**Yesus menyadari itu**
Kata "itu" mengacu kepada para murid menegur orang yang membawa anak mereka pada Yesus
**sangat tidak senang**
"menjadi marah"
**Biarkanlah anak-anak kecil itu datang padaKu, dan jangan larang mereka**
Dua klausa ini memiliki arti yang mirip, diulang untuk menegaskan. Dalam beberapa bahasa ini lebih lazim untuk menegaskan dengan cara lain. AT: "pastikan untuk membiarkan anak kecil untuk datang padaKU"
**jangan melarang**
Ini adalah dua kata negaitf. Dalam beberapa bahasa ini lebih lazim untuk menggunakan pernyataan positif. AT: "membolehkan"
**karena kerajaan Allah adalah milik dia yang seperti mereka**
Kerajaan menjadi milik orang yang menggambarkan kerajaan termasuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mereka. AT: "kerajaan Allah termasuk orang yang seperti mereka" atau "karena hanya orang seperti mereka yang adalah anggota kerajaan Allah"

**Mark 15**

**siapapun tidak akan menerima ... anak pastinya tidak akan masuk**

"Jika siapapun tidak akan menerima ... anak, dia pasti tidak akan masuk"

**seperti anak kecil**

Yesus membandingkan bagaimana orang harus menerima kerajaan Allah dengan bahaimana anak kecil akan menerimanya. AT: "dengan cara yang sama seperti anak kecil"

**tidak akan menerima kerajaan Allah**

"tidak akan menerima Allah sebagai raja

**pasti tidak akan masuk situ**

Kata "situ" mengacu pada kerajaan Allah

**dia membawa anak-anak kedalam tanganNya**

"Dia memeluk anak-anak:

**Mark 17**

**untuk mewarisi hidup kekal**

Disini seseorang berbicara "menerima" seperti itu adalah "mewarisi" Metafora ini digunakan untuk menekankan kepentingan dari menerima. Juga, "mewarisi" disini tidak berarti bahwa seseorang harus mati terlebih dahulu. AT: untuk menerima kehidupan kekal"

**Kenapa kamu menyebut Aku baik? tidak ada orang yang baik kecuali Allah sendiri**

Yesus menanyakan lelaki itu apakah dia menyadari memanggil Yesus "baik" menyatakan bahwa Yesus adalah Allah.AT "Kamu tahu bahwa tidak satu orang pun baik kecuali Allah sendiri. Kenapa kamu memanggilKu baik?" atau "kamu tahu bahwa tidak seorangpun baik kecuali Allah. apa kamu mengerti apa yang kamu katakan ketika kamu memanggilKu baik?"

**baik hanya Allah sendiri**

"baik. hanya Allah yang baik"

**jangan bersaksi dusta**

"jangan bersaksi dusta terhadap siapapun" atau "jangan berbohong tentang orang di pengadilan"

**kehormatan**

"menghargai dan patuh"

**Mark 20**

**satu yang kurang darimu**

"ada satu hal yang kurang darimu" disini "kurang" adalah metafora dari butuh untuk melakukan sesuau. AT: "satu hal yang kamu harus lakukan" atau "ada satu hal yang kamu belum lakukan" atau

**berikan itu pada orang miskin**

disini kata "itu" mengacu kepada hal yang dia jual dan itu adalah metonimia untuk uang yang ia terima ketika ia menjual. AT: "berikan uang kepada yang miskin"

**orang miskin**

mengacu pada orang miskin. AT: "orang miskin" (Lihat:

**harta benda**

"kaya"

**memiliki banyak harta benda**

"memiliki banyak barang"

**Mark 23**

**betapa sulitnya ini**

"ini Sangat sulit"

**Yesus mengatakan pada mereka lagi**

"Yesus berkata pada muridnya lagi"

**Anak-anak**

"anakKu." Yesus mengacu kepada muridnya sebagai "anak," karena Dia mengajar mereka sebagai ayah yang mengajar anak. AT: "temanKu"

**betapa sulitnya hal ini**

"ini Sangat susah"

**Lebih mudah ... kerajaan Allah**

Yesus menggunakan pernyataan yang dilebih-lebihkan untuk menekankan bagaimana susahnya orang kaya untuk masuk kedalam kerajaan Allah.

**Lebih mudah untuk unta**

Ini berbicara tentang keadaan mustahil. Jika kamu tidak menyatakan ini dengan bahasamu, ini dapat ditulis


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sebagai keadaan hipotetis. AT: "akan lebih mudah untuk unta"

**mata jarum**

"lubang pada jarum" ini mengacu kepada lubang kecil pada ujung jarum jahit dimana benang masuk.

**Mark 26**

**Mereka**

"Para murid"

**Lalu siapa yang dapat diselamatkan?**

Ini dapat ditulis sebagai pernyataan. AT: "jika begitu, tidak ada yang diselamatkan"

**Untuk manusia mustahil, tetapi tidak untuk Allah**

Pemahaman keterangan akan disediakan. AT: "itu tidak mungkin untuk manusia untuk menyelamatkan dirinya sendiri, tetapi Allah dapat menyelamatkan mereka"

**Lihat, kita telah meninggalkan segalanya dan mengikut Kamu**

Disini kata "lihat" digunakan untuk mendapat perhatian pada kata selanjutnya. Penekanan yang hampir sama dapat diungkapkan dengan cara lain. AT: "kita telah meninggalkan segalanya dan mengikut kamu"

**Meninggalkan segalanya**

"Telah meninggalkan segalanya dibelakang"

**Mark 29**

**Tidak ada seorangpun yang telah ditinggal ... yang tidak akan menerima**

ini dapat dinyatakan dengan posiif. AT: "setiap orang yang telah pergi ... akan menerima"

**tanah**

"sebidang tanah"

**Untuk kepentinganKu**

"karena Aku" atau "untukKu"

**Untuk ajaran Injil**

"untUk memberitakan injil"

**di dunia ini**

"hidup ini" atau "zaman ini"

**saudara-saudara, dan saudari-saudari, ibu-ibu, dan anak**

Seperti daftar dalam ayat 29, ini menggambarkan keluarga secara umum. Seperti kata "ayah" hilang dalam ayat 30, tetapi itu tidak dengan mantap merubah arti

**dengan penyiksaan, dan dalam dunia yang akan datang, kehidupan kekal**

Ini dapat dirumuskan lagi jadi gagasan tersebut dalam kata benda abstrak "penyiksaan" diungkapkan dengan kata kerja "menyiksa" Karena kalimatnya sangat panjang dan rumit, "akan menerima" dapat diulang. AT: "dan meskipun orang menyiksa mereka, dalam dunia yang akan datang, mereka akan menerima kehidupan kekal"

**didalam dunia yang akan datang**

"dalam dunia yang akan datang" atau "dimasa depan"

**yang pertama akan menjadi akhir, dan akhir akan menjadi awal**

disini kata "pertama" dan "terakhir" berlawanan satu dengan lainnya. Yesus berbicara tentang menjadi yang "penting" sebagai yang "pertama" dan menjadi "tidak penting sebagai yang "terakhir" AT: "yang penting akan menjadi tidak penting, dan mereka yang tidak penting akan menjadi penting"

**yang akhir menjadi pertama**

ungkapan "yang akhir" mengacu kepada orang yang "terakhir" Juga, pengertian kata kerja dalam klausa ini akan disediakan. AT: "mereka yang terakhir akan menjadi pertama"

**Mark 32**

**Mereka berada dijalan ... dan Yesus akan mendahului mereka**

"Yesus dan muridNya berjalan di jalan ... dan Yesus berada didepan muridNya"

**mereka yang mengikuti dari belakang**

"Dia yang mengikuti dari belakang" beberapa orang yang berjalan dibelakang Yesus dan muridnya.

**Lihat**

"Dengar" Yesus menggunakan kata ini

untuk mendapat perhatian orang-orang, untuk memberi tahu mereka bahwa Ia akan mengatakan sesuatu yang penting.

**Anak Manusia**

Yesus berbicara tentang dirinya sendiri. Ini dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "Aku, Anak Manusia"

**Anak Manusia akan dihantarkan kepada**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT. "seseorang akan mengantarkan Anak Manusia kepada" atau "mereka akan menyerahkan Anak Manusia kepada"

**Mereka akan menghukum**

Kata "mereka" mengacu kepada imam kepala dan ahli taurat

**menghantarkan**

"dibawa ke" atau "menyerahkan dia kepada" Ini berarti Yesus akan diserahkan kepada orang-orang bukan Yahudi.

**Mereka akan menghina**

"orang-orang akan menghina"

**memasukanNya kedalam kematian**

"Bunuh Dia"

**Dia akan bangkit**

Ini mengacu pada kenaikan dari kematian. AT: "dia akan bangkit dari kematian"

**Mark 35**

**Kita ... kami**

Kata-kata ini mengacu hanya kepada Yakobus dan Yohanes.

**dalam kemuliaanMu**

"ketika kamu dimuliakan." ungkapan "dalam kemuliaanMu" mengacu saat Yesus dimuliakan dan berkuasa atas kerajaanNya. AT: "ketika kamu berkuasa dalam kerajaanmu"

**Mark 38**

**Kamu tidak tau**

"Kamu tidak tahu"

**minum dari cawan yang Aku akan minum**

Disini "cawan" mengacu kepada apa Yesus harus menderita. Menderita sering mengacu pada minum dari cawan. AT: "minum cawan penderitaan yang akan Kuminum" atau "minum dari cawan penderitaan yang daripadanya Kuminum"

**menanggung baptisan yang akan dibaptiskan padaKu**

Disini "baptisan" dan dibaptis menggambarkan penderitaan. Seperti air menyelimuti seseorang saat baptisan, penderitaan akan meliputi Yesus. AT: "bertahan akan baptisan penyiksaan yang akan Kuderita"

**Kami sanggup**

Mereka menanggapi demikian, artinya bahwa mereka dapat minum dari cawan yang sama dan baptisan yang sama.

**kamu akan minum**

"Kamu akan minum juga"

**tetapi siapa yang duduk di kananku ... bukan aku yang akan memberikan**

"Tetapi bukan aku yang mengijinkan orang untuk duduk pada sisi kanan atau kiriKu"

**tetapi itu untuk mereka yang telah disiapkan**

"tetapi tempat itu untuk mereka yang telah disiapkan" kata "itu" mengacu kepada tempat dibagian kananNya dan kiriNya

**itu telah disiapkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah menyiapkan itu" atau "allah telah menyiapkan mereka"

**Mark 41**

**Mendengar tentang ini**

Kata "ini" mengacu kepada Yakobus dan Yohanes meminta untuk duduk pada siis kiri dan kanan Yesus

**Yesus memanggil mereka**

"Yesus memanggil murid-muridNya"

**mereka yang menganggap penguasa orang bukan Yahudi**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "mereka yang dianggap menjadi penguasa orang bukan Yahudi" atau "mereka yang berkuasa atas orang bukan Yahudi"

**dianggap**

"dikenali sebagai"

**menguasai**
"memiliki kendali" atau "memiliki kekuatan atas"
**melatih kekuasaan**
"memamerkan kekuasaan mereka." Ini berarti bahwa mereka menunjukan atau menggunakan kekuasaan mereka dengan cara menguasai
**Mark 43**
**Tetapi seharusnya tidak seperti itu diantara kamu**
Ini mengacu kembali pada ayat sebelumnya tentang hukum orang bukan Yahudi. ini dapat dinyatakan dengan jelas. AT: Tetapi jangan jadi seperti mereka"
**menjadi besar**
"menjadi sangat dihormati"
**menjadi pertama**
Ini adalah metafora untuk menjadi yang terpenting. AT: "untuk menjadi paling penting"
**Karena Anak Manusia tidak datang untuk dilayani**
Ini dapat diartikan dalam bentuk aktif. AT: "Karena Anak Manusia tidak datang agar orang melayani Dia"
**dilayani, tetapi melayani**
"dilayani orang, tetapi untuk melayani orang"
**untuk banyak**
"untuk orang banyak"
**Mark 46**
**Pernyataan penghubung:**
saat Yesus dan muridnya lanjut berjalan menuju Yerusalem, Yesus menyembuhkan sibuta Bartimeus, yang kemudian berjalan bersama mereka.
**anak dari Timeus, Bartimeus, pengemis buta**
"seorang pengemis buta bernama Bartimeus, anak dari Timeus." Bartimeus adalah nama seseorang. Timeus adalah nama ayahnya.
**Ketika ia mendengar bahwa itu Yesus**
Bartimeus mendengar orang mengatakan bahwa itu adalah Yesus. AT: "ketika dia mendengar orang berkata bahwa itu Yesus"
**Anak Daud**
Yesus dipanggil Anak Daud karena Dia adalah turunan dari Raja Daud. AT: "Kamu adalah Mesias turunan dari raja Daud"
**banyak**
"Banyak orang"
**semua lebih**
"lebih lagi"
**Mark 49**
**PerintahNya untuk memanggil**
This can be translated in active form or as as a direct quote. AT: "commanded others to call him" or "commanded them, 'Call him to come over here.'"
**mereka memanggil**
kata "mereka" menunjuk kepada orang banyak.
**berani**
teguh
**Dia memanggilmu**
"Yesus memanggilmu"
**Berdiri tiba-tiba**
"Bangkit berdiri"
**Mark 51**
**Menjawab Dia**
"orang buta menjawab"
**menerima pengelihatanKu**
"untuk dapat melihat
**Imanmu telah menyembuhkanmu**
Ungkapan ini ditulis begini untuk menempatkan penekanan pada iman orang itu. Yesus menyembuhkan orang itu karena ia percaya bahwa Yesus dapat menyembuhkannya. Ini dapat dibuat tegas. AT: "aku menyembuhkanmu karena karena kamu percaya padaku"
**Ia mengikutiNya**
"Dia mengikut Yesus"

---

**Mark 10:2**

**Apa pertanyaan yang ditanyakan orang-orang Farisi kepada Yesus untuk mencobai Dia?**

Orang-orang Farisi bertanya kepada Yesus apakah diperbolehkan seorang laki-laki menceraikan istrinya

**Mark 10:4**

**Apa perintah yang telah diberikan Musa kepada orang-orang Yahudi mengenai perceraian?**

Musa mengizinkan seorang laki-laki untuk menulis surat cerai dan mengirimkan kepada istrinya

**Mark 10:5**

**Mengapa Musa memberikan perintah mengenai perceraian ini kepada orang-orang Yahudi?**

Musa memberikan perintah ini kepada orang-orang Yahudi karena hati mereka yang keras.

**Mark 10:6**

**Pada peristiwa dalam sejarah apakah yang dirujuk Yesus ketika mengatakan kepada orang-orang Farisi tentang rancangan Allah untuk perkawinan?**

Yesus merujuk pada laki-laki dan perempuan pada permulaan penciptaan ketika memberitahukan tentang rancangan Allah untuk perkawinan.

**Mark 10:7**

**Akan menjadi apakah seorang suami dan istrinya, ketika mereka menikah menurut perkataan Yesus?**

Yesus berkata bahwa keduanya menjadi satu daging.

**Mark 10:8**

**Akan menjadi apakah seorang suami dan istrinya, ketika mereka menikah menurut perkataan Yesus?**

Yesus berkata bahwa keduanya menjadi satu daging.

**Mark 10:9**

**Apakah yang dikatakan Yesus tentang apa yang dipersatukan Allah dalam perkawinan?**

Yesus berkata bahwa apa yang dipersatukan Allah, tidak boleh diceraikan manusia

**Mark 10:13**

**Apa reaksi Yesus ketika para murid menegur mereka yang membawa anak-anak kecil kepadaNya?**

Yesus marah kepada murid-muridNya dan berkata kepada mereka untuk membiarkan anak-anak kecil datang kepadaNya.

**Mark 10:14**

**Apa reaksi Yesus ketika para murid menegur mereka yang membawa anak-anak kecil kepadaNya?**

Yesus marah kepada murid-muridNya dan berkata kepada mereka untuk membiarkan anak-anak kecil datang kepadaNya.

**Mark 10:15**

**Bagaimana cara Yesus mengatakan seharusnya Kerajaan Allah harus disambut agar dapat masuk di dalamnya?**

Yesus berkata bahwa kerajaan Allah harus disambut seperti anak kecil untuk masuk di dalamnya

**Mark 10:19**

**Apa yang dikatakan Yesus harus pertama dilakukan oleh orang itu untuk mewarisi hidup yang kekal?**

Yesus berkata pada orang itu bahwa dia jangan membunuh, berzinah, mencuri, bersaksi dusta, menipu, dan harus menghormati ayah dan ibunya.

**Mark 10:21**

**Apa perintah tambahan yang Yesus berikan kepada orang itu?**

Yesus kemudian memerintahkan orang itu untuk menjual segala sesuatu yang dimiliki dan mengikutNya

**Mark 10:22**

**Bagaimanakah reaksi orang itu ketika Yesus memberinya perintah ini, dan mengapa?**

Orang itu menjadi sedih dan pergi menjauh, karena dia memiliki banyak harta.

**Mark 10:23**

**Siapa yang dikatakan Yesus akan memiliki kesulitan besar untuk masuk dalam kerajaan Allah?**

Yesus berkata bahwa orang kaya

memiliki kesulitan besar untuk masuk dalam kerajaan Allah

**Mark 10:24**

**Siapa yang dikatakan Yesus akan memiliki kesulitan besar untuk masuk dalam kerajaan Allah?**

Yesus berkata bahwa orang kaya memiliki kesulitan besar untuk masuk dalam kerajaan Allah

**Mark 10:25**

**Siapa yang dikatakan Yesus akan memiliki kesulitan besar untuk masuk dalam kerajaan Allah?**

Yesus berkata bahwa orang kaya memiliki kesulitan besar untuk masuk dalam kerajaan Allah

**Mark 10:26**

**Bagaimana cara Yesus mengatakan bahwa sekalipun seorang kaya tetap dapat diselamatkan?**

Yesus berkata bahwa bagi manusia hal ini tidak mungkin, tetapi bagi Allah segala sesuatu adalah mungkin

**Mark 10:27**

**Bagaimana cara Yesus mengatakan bahwa sekalipun seorang kaya tetap dapat diselamatkan?**

Yesus berkata bahwa bagi manusia hal ini tidak mungkin, tetapi bagi Allah segala sesuatu adalah mungkin

**Mark 10:29**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang apa yang akan diterima oleh siapa saja yang meninggalkan rumahnya, keluarganya, dan ladangnya demi Yesus?**

Yesus berjanji kepada mereka akan menerima seratus kali lipat di dunia ini, sekalipun disertai penganiayaan, dan menerima kehidupan kekal di dunia yang akan datang.

**Mark 10:30**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang apa yang akan diterima oleh siapa saja yang meninggalkan rumahnya, keluarganya, dan ladangnya demi Yesus?**

Yesus berjanji kepada mereka akan menerima seratus kali lipat di dunia ini, sekalipun disertai penganiayaan, dan menerima kehidupan kekal di dunia yang akan datang.

**Mark 10:32**

**Jalan manakah yang dilewati oleh Yesus dan para murid?**

Yesus dan para murid melewati jalan yang menuju ke Yerusalem.

**Mark 10:33**

**Apa yang dikatakan Yesus pada murid-muridnya akan terjadi pada diriNya di Yerusalem?**

Yesus berkata bahwa dia akan dihukum mati, kemudian akan bangkit pada hari yang ketiga

**Mark 10:34**

**Apa yang dikatakan Yesus pada murid-muridnya akan terjadi pada diriNya di Yerusalem?**

Yesus berkata bahwa dia akan dihukum mati, kemudian akan bangkit pada hari yang ketiga

**Mark 10:35**

**Permohonan apakah yang diminta oleh Yakobus dan Yohanes pada Yesus?**

Yakobus dan Yohanes meminta untuk duduk di sebelah kanan dan kiri bersama dalam kemuliaanNya

**Mark 10:36**

**Permohonan apakah yang diminta oleh Yakobus dan Yohanes pada Yesus?**

Yakobus dan Yohanes meminta untuk duduk di sebelah kanan dan kiri bersama dalam kemuliaanNya

**Mark 10:37**

**Permohonan apakah yang diminta oleh Yakobus dan Yohanes pada Yesus?**

Yakobus dan Yohanes meminta untuk duduk di sebelah kanan dan kiri bersama dalam kemuliaanNya

**Mark 10:39**

**Apa yang dikatakan Yesus akan ditanggung oleh Yakobus dan Yohanes?**

Yesus berkata bahwa Yakobus dan Yohanes akan menanggung cawan yang akan Yesus minum, dan baptisan di mana Yesus akan dibaptiskan

**Mark 10:40**

**Apakah Yesus mengabulkan permintaan dari**

**Yakobus dan Yohanes?**
Tidak, Yesus berkata bahwa memberikan tempat duduk di sebelah kanan dan kiriNya bukanlah Dia yang memutuskannya.

**Mark 10:42**
**Bagaimana Yesus mengatakan para penguasa bangsa-bangsa lain memperlakukan rakyat mereka?**
Yesus berkata bahwa penguasa bangsa-bangsa lain menguasai rakyat mereka

**Mark 10:43**
**Bagaimana Yesus mengatakan mereka yang ingin menjadi lebih besar di antara para murid harus hidup?**
Yesus berkata bahwa mereka yang ingin menjadi lebih besar di antara para murid harus menjadi hamba untuk semuanya.

**Mark 10:44**
**Bagaimana Yesus mengatakan mereka yang ingin menjadi lebih besar di antara para murid harus hidup?**
Yesus berkata bahwa mereka yang ingin menjadi lebih besar di antara para murid harus menjadi hamba untuk semuanya.

**Mark 10:48**
**Apa yang dilakukan oleh Bartimeus si orang buta ketika banyak yang mengusir dia, menyuruh dia untuk diam?**
Bartimeus berseru dengan keras, "Anak Daud, kasihanilah aku

**Mark 10:52**
**Apa yang dikatakan Yesus setelah menyembuhkan Bartimeus dari kebutaannya?**
Yesus berkata bahwa iman Bartimeus telah menyembuhkannya

---

**Chapter 11**

**1** Dan, ketika mereka hampir sampai di Yerusalem, dekat Betfage dan Betania,
di Bukit Zaitun [1] Bukit Zaitun di Daftar Istilah. , Yesus menyuruh dua murid-
Nya, **2** dan berkata kepada mereka, “Pergilah ke desa di depanmu, dan segera
setelah kamu memasukinya, kamu akan menemukan seekor keledai muda yang
terikat, yang belum pernah ditunggangi orang. Lepaskanlah keledai itu dan
bawalah. **3** Jika ada orang yang bertanya kepadamu, ‘Mengapa kamu
melakukannya?’, katakan, ‘Tuhan memerlukan keledai itu dan akan segera
mengirimnya kembali ke sini.’”
**4** Lalu, mereka pergi dan menemukan seekor keledai muda yang terikat di
pintu, di bagian luar, di jalan, lalu mereka melepaskannya. **5** Beberapa orang
yang berdiri di sana bertanya kepada mereka, “Apa yang kamu lakukan dengan
melepaskan keledai itu?” **6** Mereka menjawab seperti yang sudah Yesus
katakan kepada mereka, dan orang-orang itu membiarkan mereka pergi. **7**
Lalu, mereka membawa keledai itu kepada Yesus, meletakkan jubah mereka di
atas keledai itu, dan Yesus duduk di atasnya. **8** Dan, banyak orang
membentangkan jubah mereka di jalan, dan yang lainnya menebar ranting-
ranting yang mereka potong dari ladang. **9** Orang banyak yang berjalan di
depan dan yang mengikuti berseru,

“Hosana [2] !
Diberkatilah Ia yang datang dalam nama Tuhan. Mazmur 118:25-26

**10** Diberkatilah kedatangan kerajaan Daud, nenek moyang kita!

Hosana, di tempat yang mahatinggi!”

**11** Kemudian, Yesus masuk ke Yerusalem dan pergi ke Bait Allah [3] Bait Allah di Daftar Istilah. . Dan, setelah melihat segala sesuatu di sekelilingnya, Ia pergi ke Betania bersama kedua belas murid-Nya karena hari sudah larut.
**12** Dan, keesokan harinya, ketika mereka meninggalkan Betania, Yesus merasa lapar. **13** Setelah melihat sebuah pohon ara [4] yang berdaun dari kejauhan, Ia pergi untuk melihat jika mungkin ada sesuatu yang bisa Ia temukan dari pohon itu. Ketika Ia sampai di pohon itu, Ia tidak menemukan apa-apa kecuali daun-daunnya sebab waktu itu bukan musim buah ara. **14** Karena itu, Yesus berkata kepada pohon itu, “Jangan ada lagi orang yang pernah makan buah darimu untuk selama-lamanya.” Dan, murid-murid-Nya mendengar.
**15** Kemudian, mereka sampai di Yerusalem. Dan, Yesus masuk ke Bait Allah dan mulai mengusir orang-orang yang sedang berjual beli di Bait Allah. Ia membalikkan meja-meja penukar uang [5] dan kursi-kursi orang yang menjual burung-burung merpati [6] , **16** dan Ia tidak lagi mengizinkan orang membawa barang-barang melewati Bait Allah. **17** Kemudian, Yesus mengajar mereka dan berkata, “Bukankah tertulis, ‘Rumah-Ku akan disebut rumah doa bagi semua bangsa’ [7] ? Akan tetapi, kamu telah mengubahnya menjadi sarang perampok [8] .”
**18** Dan, imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat mendengarnya dan mereka mencari cara bagaimana membunuh-Nya. Sebab, mereka takut pada-Nya karena orang banyak itu kagum akan pengajaran-Nya. **19** Dan, ketika hari mulai malam, Yesus dan murid-murid-Nya meninggalkan kota itu.
**20** Lalu, pagi-pagi ketika mereka lewat, mereka melihat pohon ara yang sudah kering seakar-akarnya. **21** Petrus teringat dan berkata kepada Yesus, “Rabi, lihat! Pohon ara yang Engkau kutuk telah menjadi kering!”
**22** Dan, Yesus menjawab mereka, “Milikilah iman di dalam Allah. **23** Aku mengatakan yang sebenarnya kepadamu, siapa saja yang berkata kepada gunung ini, ‘Terangkatlah dan terlemparlah ke dalam laut,’ dan tidak ada keraguan di dalam hatinya, tetapi percaya bahwa apa yang ia katakan akan terjadi, maka hal itu akan terjadi padanya. **24** Sebab itu, Aku berkata kepadamu, apa saja yang kamu doakan dan minta, percayalah bahwa kamu telah menerimanya, maka hal itu akan diberikan kepadamu. **25** Dan, apabila kamu berdiri dan berdoa, ampunilah jika kamu menyimpan sesuatu terhadap seseorang, supaya Bapamu yang ada di surga juga akan mengampuni kesalahan-kesalahanmu. **26** Namun, jika kamu tidak mengampuni, Bapamu yang ada di surga juga tidak akan mengampuni kesalahan-kesalahanmu.” [9]
**27** Kemudian, mereka datang lagi ke Yerusalem. Sementara Yesus berjalan di Bait Allah, imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, dan tua-tua Yahudi datang kepada-Nya. **28** Dan, mereka berkata kepada-Nya, “Dengan kuasa apa Engkau melakukan hal-hal itu, atau siapa yang memberikan-Mu kuasa untuk

melakukannya?”
**29** Yesus berkata kepada mereka, “Aku akan bertanya satu pertanyaan kepadamu. Jawablah Aku, baru Aku akan memberitahumu dengan kuasa apa Aku melakukan hal-hal itu. **30** Apakah baptisan Yohanes berasal dari surga atau dari manusia? Jawablah Aku!”
**31** Mereka berdiskusi satu sama lain dengan berkata, “Jika kita menjawab, ‘Dari surga,’ Ia akan berkata, ‘Lalu, mengapa kamu tidak percaya kepadanya?’
**32** Akan tetapi, jika kita menjawab, ‘Dari manusia’?” Para pemimpin itu takut kepada orang banyak karena mereka semua menganggap bahwa Yohanes benar-benar seorang nabi.
**33** Karena itu, mereka menjawab Yesus, “Kami tidak tahu.”
Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Begitu juga Aku, Aku juga tidak akan memberitahumu dengan kuasa apakah Aku melakukan hal-hal itu.”

---

**Footnotes**

11:1 [1]Lih.

11:9 [2]Kata Ibrani, artinya, “terpujilah Tuhan”. Suatu teriakan kemenangan yang dipakai ketika memuji Allah atau Mesias-Nya dalam doa untuk memohon pertolongan dari Allah.

11:11 [3]Lih.

11:13 [4]Pohon yang umum terdapat di Palestina. Ciri khas pohon ini adalah buah dan daunnya muncul bersama-sama, dan kadang-kadang buahnya muncul dahulu.

11:15 [5]Pengunjung dari berbagai wilayah menukarkan uangnya (dari berbagai jenis mata uang) untuk membayar pajak Bait Allah.

11:15 [6]Dijual di Bait Allah untuk dijadikan kurban persembahan.

11:17 [7]Bc. Yes. 56:7.

11:17 [8]Bc. Yer. 7:11.

11:26 [9]Beberapa salinan awal Bahasa Yunani menambahkan ay. 26.

---

## Chapter 12

**1** Lalu, Yesus mulai berbicara kepada mereka dalam perumpamaan-perumpamaan. “Ada orang yang mengusahakan sebuah kebun anggur. Ia membangun pagar di sekelilingnya, dan menggali sebuah lubang untuk memeras anggur, dan membangun sebuah menara pengawas. Kemudian, ia menyewakannya kepada penggarap-penggarap kebun dan pergi ke luar negeri.
**2** Waktu musim panen, ia mengirim seorang pelayan kepada para penggarap kebun itu untuk menerima dari mereka hasil kebun anggurnya. **3** Akan tetapi, mereka menangkap pelayan itu, dan memukulinya, lalu mengusirnya dengan tangan hampa. **4** Karena itu, ia mengirimkan lagi pelayan lainnya kepada mereka, dan mereka memukuli kepalanya, dan memperlakukannya dengan cara yang memalukan. **5** Lalu, ia mengirim pelayan lainnya dan mereka membunuhnya. Hal ini terjadi kepada banyak lainnya, sebagian dipukuli, dan sebagian dibunuh.
**6** Pemilik kebun itu masih memiliki satu lagi, yaitu anak yang dikasihinya. Akhirnya, ia mengirim anaknya itu kepada mereka dan berkata, ‘Mereka akan menghormati anakku.’


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**7** Akan tetapi, para penggarap kebun itu berkata satu dengan yang lain, ‘Ini
adalah ahli warisnya. Ayo, kita bunuh dia dan warisannya akan menjadi milik
kita.’ **8** Lalu, mereka menangkapnya, dan membunuhnya, lalu
mencampakkannya ke luar kebun anggur.
**9** Apa yang akan dilakukan pemilik kebun anggur itu? Ia akan datang dan
membinasakan para penggarap itu dan memberikan kebun anggurnya kepada
yang lain. **10** Belum pernahkah kamu membaca ayat Kitab Suci [1] Kitab Suci di
Daftar Istilah. ini:

‘Batu yang dibuang oleh tukang bangunan,
telah menjadi batu penjuru [2] Batu penjuru di Daftar istilah. .
**11** Inilah perbuatan Tuhan,
dan perbuatan ini ajaib di mata kita’?” Mazmur 118:22-23

**12** Kemudian, mereka berusaha untuk menangkap-Nya, tetapi mereka takut
kepada orang banyak karena mereka mengetahui bahwa Yesus menyampaikan
perumpamaan itu untuk mereka. Lalu, mereka meninggalkan Yesus dan pergi.
**13** Kemudian, mereka menyuruh datang kepada Yesus beberapa orang Farisi
dan orang-orang Herodian untuk menjebak Dia dengan perkataan-Nya sendiri.
**14** Mereka datang dan berkata kepada Yesus, “Guru, kami tahu bahwa Engkau
benar dan tidak peduli dengan pendapat orang lain. Sebab, Engkau tidak
melihat penampilan orang tetapi mengajarkan jalan Allah yang sesuai dengan
kebenaran. Apakah benar membayar pajak kepada kaisar [3] Kaisar di Daftar
Istilah. atau tidak? [4] ”
**15** Haruskah kami membayar atau haruskah kami tidak membayar? Akan tetapi
Yesus, setelah mengetahui kemunafikan mereka, Ia berkata kepada mereka,
“Mengapa kamu mencobai Aku? Bawa kepada-Ku 1 dinar [5] Dinar di Daftar
Istilah. dan biarlah Aku melihatnya.” **16** Lalu, mereka membawanya, dan Yesus
berkata kepada mereka, “Gambar dan tulisan siapakah ini?” Mereka
menjawab-Nya, “Gambar dan tulisan kaisar.” [6]
**17** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Berikan kepada Kaisar hal-hal
yang menjadi milik kaisar dan kepada Allah hal-hal yang menjadi milik Allah.”
Dan, mereka heran kepada Yesus.
**18** Lalu, orang-orang Saduki [7] Saduki di Daftar Istilah. , yang mengatakan
bahwa tidak ada kebangkitan, datang kepada Yesus dan bertanya kepada-Nya,
kata mereka, **19** “Guru, Musa menulis kepada kita bahwa jika seseorang, yang
memiliki saudara laki-laki, mati dan meninggalkan seorang istri, tetapi tidak
meninggalkan anak, saudaranya yang laki-laki itu harus menikahi janda itu dan
membangkitkan keturunan bagi saudaranya [8] . **20** Ada tujuh orang
bersaudara. Saudara yang pertama mengambil seorang istri, dan ketika ia
mati, ia tidak meninggalkan keturunan. **21** Lalu, saudara yang kedua menikahi
perempuan itu, dan mati tanpa meninggalkan keturunan. Begitu juga dengan

saudara yang ketiga. **22** Dan, tidak ada dari ketujuh bersaudara itu yang meninggalkan anak. Akhir dari semuanya, perempuan itu juga mati. **23** Pada hari kebangkitan, ketika mereka bangkit, menjadi istri siapakah perempuan itu? Sebab, ketujuh bersaudara itu sudah menjadikannya istri."
**24** Yesus menjawab mereka, "Bukankah inilah alasan kamu menjadi sesat, karena kamu tidak mengerti Kitab Suci ataupun kuasa Allah? **25** Sebab, ketika mereka bangkit dari antara orang mati, mereka tidak ada yang kawin ataupun dikawini, tetapi mereka menjadi seperti para malaikat di surga. **26** Tentang orang-orang mati yang dibangkitkan, tidakkah kamu membaca dalam kitab Musa, pada bagian tentang semak belukar [9] , bagaimana Allah berbicara kepadanya, 'Aku adalah Allah Abraham [10] Abraham di Daftar Istilah. , dan Allah Ishak [11] Ishak di Daftar Istilah. , dan Allah Yakub [12] Yakub di Daftar Istilah. ' [13] ? **27** Ia bukan Allah orang mati, tetapi Allah orang yang hidup [14] . Kamu benar-benar sesat!"
**28** Kemudian, salah satu dari para ahli Taurat datang dan mendengar mereka berdebat. Ketika ia melihat bahwa Yesus telah menjawab mereka dengan baik, maka ia bertanya kepada Yesus, "Perintah manakah yang paling penting dari semuanya?"
**29** Yesus menjawab, "Hukum yang paling utama adalah: 'Dengar, hai orang-orang Israel [15] Israel di Daftar Istilah. ! Tuhan Allah kita adalah satu-satunya Tuhan. **30** Dan, kasihilah Tuhan Allahmu dengan segenap hatimu, dan dengan segenap jiwamu, dan dengan segenap pikiranmu, dan dengan segenap kekuatanmu.' [16]**31** Dan, yang kedua adalah: 'Kasihilah sesamamu seperti dirimu sendiri [17] .' Tidak ada hukum yang lebih besar daripada ini."
**32** Lalu, Ahli Taurat itu berkata kepada Yesus, "Engkau benar, Guru. Engkau benar dengan mengatakan bahwa Ia itu satu, dan tidak ada yang lain selain Dia. **33** Dan, mengasihi-Nya dengan segenap hati, dan dengan segenap pengertian, dan dengan segenap kekuatan, serta mengasihi sesama seperti diri sendiri, memang lebih penting daripada semua kurban bakaran dan persembahan [18] ."
**34** Kemudian, ketika Yesus melihat bahwa orang itu menjawab dengan bijaksana, Ia berkata kepadanya, "Engkau tidak jauh dari Kerajaan Allah." Sesudah itu, tidak ada lagi orang yang berani bertanya kepada Yesus.
**35** Dan, sambil mengajar di Bait Allah, Yesus berkata, "Bagaimana bisa ahli-ahli Taurat berkata bahwa Kristus adalah anak Daud? [19]**36** Daud sendiri berkata di dalam Roh Kudus,

'Tuhan berkata kepada Tuanku:
Duduklah di sebelah kanan-Ku,
sampai Aku menempatkan musuh-musuh-Mu di bawah kaki-Mu.' Mazmur 110:1


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**37** Daud sendiri menyebut Kristus sebagai ‘Tuhan’. Jadi, bagaimana mungkin
Kristus adalah anaknya?” Dan, orang banyak mendengarkan-Nya dengan
senang.
**38** Dalam pengajaran-Nya, Yesus berkata, “Hati-hatilah terhadap ahli-ahli
Taurat, yang suka berjalan-jalan memakai jubah panjang dan suka menerima
salam penghormatan di tempat-tempat umum, **39** dan mempunyai tempat
duduk terhormat di sinagoge-sinagoge dan tempat-tempat kehormatan dalam
perjamuan-perjamuan. **40** Mereka yang merampas rumah-rumah para janda
dan sebagai dalih berdoa yang panjang-panjang. Mereka akan menerima
hukuman yang lebih berat.”
**41** Kemudian, Yesus duduk berhadapan dengan kotak persembahan [20] dan
mengamati orang-orang yang memasukkan uang ke dalam kotak persembahan
itu. Banyak orang kaya yang memasukkan dalam jumlah besar. **42** Kemudian,
seorang janda miskin datang dan memasukkan dua keping uang logam, yang
senilai dengan 1 sen [21] .
**43** Lalu, Yesus memanggil murid-murid-Nya dan berkata kepada mereka, “Aku
mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, janda miskin ini telah
memasukkan lebih banyak ke dalam kotak persembahan itu daripada semua
orang lainnya. **44** Sebab, mereka semua memberi dari kelimpahan mereka,
tetapi janda miskin itu, memberi dari kemiskinannya, memberi semua yang ia
miliki, yaitu semua nafkahnya.”

---

**Footnotes**

12:10 [1]Lih.

12:10 [2]Batu yang pertama dan yang terpenting dari suatu bangunan. Lih.

12:14 [3]Lih.

12:14 [4]Waktu itu, sekali setahun semua orang dewasa harus membayar pajak pribadi kepada Kaisar. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

12:15 [5]Senilai dengan upah harian seorang buruh. Lih.

12:16 [6]Tulisan pada mata uang itu dalam bahasa Latin berbunyi: "Tiberius Kaisar Agustus, Anak Agustus yang Ilahi." Orang Romawi menyembah Kaisar seperti dewa, sebaliknya orang Yahudi menganggap semua ini sebagai penyembahan berhala. (Cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

12:18 [7]Lih.

12:19 [8]Bc. Ul. 25: 5-6.

12:26 [10]Lih.

12:26 [11]Lih.

12:26 [12]Lih.

12:26 [13]Bc. Kel. 3:6.

12:26 [9]Bc. Kel. 3:1-12.

12:27 [14]Beberapa tafsiran menuliskan: Allah adalah Allah orang-orang hidup, tetapi Ia menyebut diri sebagai Allahnya Abraham, Ishak, dan Yakub, tiga orang yang sudah mati secara jasmani. Karena itu, pastilah ketiga orang itu juga hidup setelah mengalami kematian jasmani.

12:29 [15]Bangsa Yahudi. Lih.

12:30 [16]Bc. Ul. 6:4-5.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

12:31 [17]Bc. Im. 19:18.

12:33 [18]Menurut tradisi agama Yahudi, setiap orang Israel harus mempersembahkan berbagai macam kurban, seperti kurban bakaran, kurban sajian, kurban penghapus dosa, dll.

12:35 [19]Orang Yahudi mengetahui bahwa Mesias adalah keturunan Raja Daud. Bc. 1 Sam. 7:12-13; Mzm. 89:3-37; 132:11-18; Yes. 9:6-7; 11:1-11; Yer. 23:5-6; 30:8-9; 33:15-17; Yeh. 34:23-31; 37:24-28. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

12:41 [20]Kotak khusus yang diletakkan di sinagoge. Tempat orang-orang memberikan persembahan mereka kepada Tuhan.

12:42 [21]Uang logam tembaga. Merupakan nilai uang logam paling kecil.

---

**Chapter 13**

**1** Lalu, ketika Yesus meninggalkan Bait Allah, salah seorang murid-Nya berkata kepada-Nya, “Guru, lihat betapa indahnya batu-batu dan betapa indahnya bangunan-bangunan ini!”
**2** Dan, Yesus menjawabnya, “Apakah kamu melihat bangunan-bangunan yang megah ini? Tidak ada satu batu pun yang akan tinggal di atas batu lainnya yang tidak akan dirobohkan.”
**3** Dan, sementara Yesus sedang duduk di atas Bukit Zaitun yang menghadap Bait Allah, Petrus, dan Yakobus, dan Yohanes, dan Andreas bertanya kepada Yesus sendirian, **4** “Beritahu kami, kapan hal-hal itu akan terjadi, dan apa yang akan menjadi tanda apabila semua itu akan segera berakhir?”
**5** Lalu, Yesus mulai berkata kepada mereka, “Berhati-hatilah agar tidak ada orang yang menyesatkan kamu. **6** Banyak orang akan datang dalam nama-Ku, berkata, ‘Akulah Dia.’ [1] Mesias di Daftar Istilah. Dan, mereka akan menyesatkan banyak orang. **7** Ketika kamu mendengar tentang peperangan dan berita-berita tentang perang, jangan takut. Hal-hal ini harus terjadi, tetapi akhir dari semuanya belum terjadi. **8** Sebab, bangsa akan bangkit melawan bangsa, dan kerajaan melawan kerajaan. Akan terjadi gempa bumi di berbagai tempat; akan ada kelaparan. Inilah permulaan dari rasa sakit melahirkan [2] .
**9** Namun, jagalah dirimu. Sebab, mereka akan menyerahkanmu kepada pengadilan, dan kamu akan dipukuli di sinagoge-sinagoge dan kamu akan berdiri di hadapan Sanhedrin [3] Sanhedrin di Daftar Istilah. dan raja-raja karena Aku, sebagai kesaksian bagi mereka. **10** Dan, Injil harus lebih dahulu diberitakan kepada semua bangsa. **11** Dan, ketika mereka membawamu dan menyerahkanmu, janganlah khawatir dulu dengan apa yang harus kamu katakan, tetapi katakanlah apa pun yang dikaruniakan kepadamu saat itu karena bukan kamu yang berbicara, melainkan Roh Kudus.
**12** Dan, seorang saudara akan menyerahkan saudaranya pada kematian, dan ayah kepada anaknya. Anak-anak akan bangkit melawan orang tuanya dan membunuh mereka. **13** Dan, kamu akan dibenci oleh semua orang karena nama-Ku. Akan tetapi, orang yang tetap bertahan sampai akhir akan diselamatkan.”
**14** “Namun, ketika kamu melihat pembinasa keji [4] berdiri di tempat yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tidak seharusnya (para pembaca hendaknya mengerti) [5] , mereka yang ada di
Yudea harus lari ke pegunungan. **15** Orang yang berada di atap rumah jangan
turun atau masuk ke dalam rumah untuk mengeluarkan apa pun dari dalam
rumahnya. **16** Dan, orang yang berada di ladang, jangan berbalik untuk
mengambil jubahnya. **17** Celakalah mereka yang sedang hamil dan mereka
yang sedang menyusui bayi-bayinya pada hari-hari itu. **18** Berdoalah agar hal-
hal ini tidak terjadi pada musim dingin. **19** Sebab, pada hari-hari itu akan
terjadi waktu penderitaan besar yang belum pernah terjadi sejak permulaan
penciptaan, yang Tuhan ciptakan sampai sekarang, dan tidak akan pernah
terjadi lagi. [6]**20** Dan, jika Tuhan tidak mempersingkat hari-hari itu, tidak akan
ada seorang pun yang diselamatkan. Akan tetapi, demi yang dipilih, yang telah
Ia pilih, Ia mempersingkat hari-hari itu. **21** Kemudian, jika ada orang yang
berkata kepadamu, 'Lihat, Kristus ada di sini!' Atau, 'Lihat, Dia ada di sana!'
Jangan mempercayainya. **22** Sebab, mesias-mesias palsu dan nabi-nabi palsu
[7] Nabi palsu di Daftar Istilah. akan bangkit dan menunjukkan tanda-tanda
dan keajaiban-keajaiban [8] untuk menyesatkan, jika mungkin, bahkan orang-
orang pilihan. [9]**23** Waspadalah! Aku sudah memberitahukan semua ini
kepadamu sebelumnya.
**24** Namun, pada hari-hari itu, setelah terjadi masa penderitaan besar,

'Matahari akan menjadi gelap,
dan bulan tidak akan bersinar.
**25** Bintang-bintang akan berjatuhan dari langit,
dan kuasa-kuasa di langit akan diguncangkan.'" Yesaya 13:10; 34:4 [10]

**26** "Kemudian, mereka akan melihat Anak Manusia datang dalam awan-awan
dengan kuasa dan kemuliaan yang besar. [11]**27** Lalu, Ia akan mengutus
malaikat-malaikat dan mengumpulkan yang dipilih dari keempat arah mata
angin, dari ujung-ujung bumi sampai ke ujung-ujung langit.
**28** "Belajarlah dari perumpamaan pohon ara: ketika dahan-dahannya sudah
melunak dan daun-daunnya keluar, maka kamu tahu bahwa musim panas sudah
dekat. **29** Begitu juga dengan kamu, apabila kamu melihat hal-hal ini terjadi,
ketahuilah bahwa Ia sudah dekat, di ambang pintu. **30** Aku mengatakan yang
sebenarnya kepadamu, generasi ini tidak akan berlalu sampai semua ini
terjadi. **31** Langit dan bumi akan berlalu, tetapi firman-Ku tidak akan pernah
berlalu." [12]
**32** "Akan tetapi, tentang hari atau jam itu, tidak ada seorang pun yang tahu,
tidak juga malaikat-malaikat di surga, bahkan tidak juga Anak, hanya Bapa. **33**
Waspadalah, berjaga-jagalah. Sebab, kamu tidak tahu kapan waktunya akan
datang. **34** Hal ini seperti orang yang sedang melakukan perjalanan. Ketika ia
meninggalkan rumah dan memberi kuasa kepada pelayan-pelayannya, dengan

pekerjaannya masing-masing, dan juga memerintahkan penjaga pintu untuk
tetap berjaga-jaga. **35** Karena itu, berjaga-jagalah karena kamu tidak tahu
kapan tuan rumah itu akan datang, sore hari, atau tengah malam, atau waktu
ayam berkokok, atau pagi-pagi buta, **36** jangan sampai ia tiba-tiba datang dan
mendapati kamu sedang tidur. **37** Apa yang Aku katakan kepadamu ini, Aku
katakan kepada semua orang: 'Berjaga-jagalah!'"

---

**Footnotes**

13:6 [1]Berarti, "Sang terpilih yang diutus dari Allah". Bc. Mat 24:5 dan lih.

13:8 [2]Penderitaan.

13:9 [3]Lih.

13:14 [4]Bc. Dan. 9:27; 11:31; 12:11.

13:14 [5]Penulis ingin pembaca menyadari bahwa sebenarnya ia sedang berbicara tentang pasukan Romawi yang akan menghancurkan Yerusalem, tetapi ia tidak ingin menuliskannya secara terbuka. Bc. Luk. 21:20.

13:19 [6]Bc. Daniel 12:1; Yoel 2:2.

13:22 [7]Lih.

13:22 [8]Perbuatan-perbuatan menakjubkan yang dilakukan dengan kuasa Iblis.

13:22 [9]Tentang nabi-nabi palsu, bc. Ul 13:1-5.

13:25 [10]Bc. Yeh. 32:7-8; Yoel. 2:10,31; 3:15; Amos 8:9.

13:26 [11]Awan melambangkan kehadiran Allah. Lih. Mrk. 14:62 dan Dan. 7:13-14 menceritakan bagaimana Anak Manusia datang dan Allah memberikan kepada-Nya kuasa untuk memerintah selamanya. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

13:31 [12]Yesus menyatakan bahwa perkataan-Nya sama dengan perkataan Allah. Bc. Mzm. 119:89; Yes. 40:8; Mzm. 102:25-27; Yes. 51:6. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

---

**Chapter 14**

**1** Hari Raya Paskah [1] Paskah di Daftar Istilah. dan Hari Raya Roti Tidak
Beragi [2] Hari Raya Roti Tidak Beragi di Daftar Istilah. berlangsung dua hari
lagi, imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat sedang mencari cara untuk
menangkap Yesus dengan tipu muslihat dan membunuh-Nya. **2** Sebab, mereka
berkata, "Jangan selama hari raya agar jangan terjadi keributan di antara
rakyat."
**3** Sementara Yesus ada di Betania, di rumah Simon si Kusta, ketika sedang
duduk [3] di meja makan, datanglah seorang perempuan dengan sebuah guci
kecil dari batu pualam berisi minyak wangi dari narwastu [4] yang murni dan
mahal. Ia memecahkan guci itu dan menuangkannya ke atas kepala Yesus.
**4** Akan tetapi, ada beberapa orang yang berkata dengan kesal satu sama lain,
"Mengapa memboroskan minyak wangi seperti ini? **5** Sebab, minyak ini bisa
dijual 300 dinar lebih dan dapat diberikan kepada orang miskin." Dan, mereka
pun memarahi perempuan itu.
**6** Namun, Yesus berkata, "Biarkan dia. Mengapa kamu menyusahkan dia? Ia
telah melakukan perbuatan yang baik bagi-Ku. **7** Sebab, kamu selalu
mempunyai orang miskin bersamamu, dan kapan pun kamu mau, kamu bisa


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

melakukan perbuatan baik bagi mereka. Akan tetapi, kamu tidak akan selalu
mempunyai Aku. **8** Perempuan ini sudah melakukan apa yang ia bisa. Ia
mengurapi [5] tubuh-Ku lebih dahulu untuk penguburan. **9** Aku mengatakan
kepadamu yang sebenarnya, di mana Injil diberitakan di seluruh dunia, apa
yang telah diperbuat perempuan itu juga akan dikatakan sebagai peringatan
akan dia."
**10** Kemudian, Yudas Iskariot, salah satu dari kedua belas murid, pergi kepada
imam-imam kepala untuk menyerahkan [6] Yesus kepada mereka. **11** Ketika
mereka mendengarnya, mereka senang dan berjanji memberi Yudas uang.
Karena itu, Yudas mencari kesempatan yang baik untuk menyerahkan-Nya.
**12** Pada hari pertama Hari Raya Roti Tidak Beragi, ketika mereka
mengurbankan anak domba Paskah [7] , murid-murid Yesus bertanya kepada-
Nya, "Ke manakah Engkau kehendaki kami untuk pergi menyiapkan bagi-Mu
makan Paskah?"
**13** Lalu, Ia menyuruh dua orang murid-Nya dan berkata kepada mereka,
"Pergilah ke kota, dan seorang laki-laki yang sedang membawa kendi berisi air
akan menemuimu. Ikutilah dia, **14** dan ke mana saja ia masuk, katakan kepada
pemilik rumah, 'Guru berkata: Di manakah ruangan tempat Aku dapat makan
Paskah bersama murid-murid-Ku?' **15** Lalu, ia akan menunjukkan kepadamu
sebuah ruangan besar di lantai atas yang sudah berperabot dan siap sedia.
Siapkanlah perjamuan bagi kita di sana."
**16** Kemudian, murid-murid pergi dan sampai di kota. Di sana, mereka
mendapati tepat seperti yang Yesus katakan kepada mereka, lalu mereka
menyiapkan Paskah.
**17** Ketika hari malam, datanglah Yesus bersama kedua belas murid. **18** Dan,
pada waktu mereka sedang duduk dan makan, Yesus berkata, "Aku
mengatakan yang sebenarnya kepadamu, salah seorang dari antara kamu,
yang sedang makan bersama dengan Aku, akan mengkhianati-Ku."
**19** Mereka mulai dibuat sedih dan berkata kepada-Nya satu demi satu, "Pasti
bukan aku, kan?"
**20** Yesus berkata kepada mereka, "Ia adalah salah satu dari dua belas murid,
orang yang mencelupkan roti bersama Aku ke dalam mangkuk. **21** Sebab, Anak
Manusia akan pergi, seperti yang sudah tertulis tentang Dia, tetapi celakalah
orang yang olehnya Anak Manusia dikhianati! Akan lebih baik bagi orang itu
jika ia tidak pernah dilahirkan."
**22** Ketika mereka sedang makan, Yesus mengambil roti, dan setelah
memberkati, Ia memecah-mecahkannya dan memberikannya kepada mereka,
serta berkata, "Ambillah, ini tubuh-Ku."
**23** Dan, Ia mengambil cawan, dan mengucap syukur. Ia memberikannya kepada
mereka, dan mereka semua minum dari cawan itu.
**24** Lalu, Yesus berkata kepada mereka, "Inilah darah-Ku, darah perjanjian [8]
Perjanjian di Daftar Istilah. , yang dicurahkan bagi banyak orang. **25** Aku
mengatakan kepadamu yang sebenarnya, Aku tidak akan minum lagi hasil buah

dari pohon anggur, sampai pada hari ketika Aku meminum anggur yang baru di
dalam Kerajaan Allah."
**26** Setelah menyanyikan sebuah lagu rohani, mereka pun pergi ke Bukit
Zaitun.
**27** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, "Kamu semua akan meninggalkan
Aku [9] , karena ada tertulis [10] ,

'Aku akan menyerang gembala,
dan domba-domba itu akan tercerai-berai.' Zakharia 13:7

**28** Akan tetapi, sesudah Aku dibangkitkan, Aku akan pergi ke Galilea
mendahului kamu."
**29** Namun, Petrus berkata kepada-Nya, "Sekalipun mereka semua
meninggalkan-Mu, tetapi aku tidak."
**30** Dan, Yesus berkata kepadanya, "Aku mengatakan yang sebenarnya
kepadamu, malam ini, sebelum ayam jantan berkokok dua kali, kamu akan
menyangkal Aku tiga kali."
**31** Akan tetapi, Petrus bersikeras menjawab, "Sekalipun aku harus mati
bersama Engkau, aku tidak akan menyangkal Engkau!" Dan, mereka semua
mengatakan hal yang sama.
**32** Kemudian, sampailah mereka di suatu tempat bernama Getsemani, [11] dan
Ia berkata kepada murid-murid-Nya, "Duduklah di sini sementara Aku berdoa."
**33** Dan, Ia membawa serta Petrus, dan Yakobus, dan Yohanes bersama-Nya,
dan mulai menjadi sangat takut dan tertekan. **34** Lalu, kata-Nya kepada
mereka, "Jiwa-Ku sangat sedih, bahkan sampai hampir mati. Tetaplah tinggal di
sini dan berjaga-jagalah."
**35** Maka, setelah menjauh sedikit, Ia bersujud di atas tanah dan berdoa, jika
mungkin, saat itu berlalu dari pada-Nya. **36** Dan, Ia berkata, " Abba [12] , Bapa,
segala sesuatu mungkin bagi-Mu. Ambillah cawan [13] ini dari-Ku. Namun,
bukan apa yang Aku kehendaki, melainkan apa yang Engkau kehendaki."
**37** Kemudian, Ia datang kembali dan mendapati murid-murid-Nya sedang tidur,
dan Ia berkata kepada Petrus, "Simon, mengapa kamu tidur? Tidak bisakah
kamu berjaga-jaga selama satu jam? **38** Berjaga-jagalah dan berdoa supaya
kamu tidak jatuh ke dalam pencobaan. Roh memang penurut, tetapi daging
lemah."
**39** Dan lagi, Ia pergi dan berdoa dengan mengucapkan perkataan yang sama.
**40** Dan lagi, Ia datang dan mendapati mereka sedang tidur karena mata
mereka sangat berat, dan mereka tidak tahu harus menjawab apa kepada-Nya.
**41** Sesudah itu, Yesus datang untuk ketiga kalinya dan berkata kepada mereka,
"Kamu masih tidur dan beristirahat? Cukup, saatnya sudah tiba. Lihat, Anak
Manusia diserahkan ke dalam tangan orang-orang berdosa. **42** Bangunlah,
mari kita pergi. Lihat, yang menyerahkan Aku sudah mendekat."

**43** Segera sesudah itu, sementara Yesus masih berbicara, Yudas, salah seorang dari kedua belas murid, datang bersama orang banyak dengan pedang dan pentung, diutus oleh imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, dan tua-tua bangsa Yahudi.
**44** Dia yang menyerahkan telah memberi mereka suatu tanda, katanya, “Orang yang akan aku cium, Dialah Orangnya. Tangkap Dia dan bawa Dia pergi di bawah pengawasan.” **45** Dan, ketika Yudas sampai, ia segera mendekati Yesus dan berkata, “Rabi!” Lalu, ia mencium Yesus. **46** Kemudian, mereka memegang Yesus dan menangkap-Nya. **47** Namun, salah satu dari mereka yang berdiri, mencabut pedangnya dan menyerang pelayan Imam Besar [14] Imam besar di Daftar Istilah. , lalu memotong telinganya. **48** Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Apakah kamu datang dengan pedang dan pentung untuk menangkap Aku seperti seorang perampok? **49** Setiap hari, Aku bersama denganmu di Bait Allah sambil mengajar, tetapi kamu tidak menangkap Aku. Namun, hal ini terjadi supaya Kitab Suci dapat digenapi.” **50** Kemudian, mereka semua meninggalkan-Nya dan melarikan diri.
**51** Ada seorang pemuda yang mengikuti Yesus, hanya memakai kain lenan [15] pada tubuhnya. Dan, mereka menangkapnya, **52** tetapi ia meninggalkan kain lenan itu dan melarikan diri dengan telanjang.
**53** Kemudian, mereka membawa Yesus kepada Imam Besar. Dan, semua imam kepala, dan tua-tua, dan ahli-ahli Taurat [16] Sanhedrin di Daftar Istilah. berkumpul bersama. **54** Dan, Petrus mengikuti Yesus dari jauh, sampai ke halaman rumah Imam Besar. Di sana, ia duduk bersama para pengawal sambil menghangatkan diri di perapian.
**55** Para imam kepala dan semua Mahkamah Agama terus mencari kesaksian untuk melawan Yesus supaya mereka dapat membunuh-Nya, tetapi mereka tidak menemukan apa-apa. **56** Sebab, banyak orang memberikan kesaksian palsu untuk melawan-Nya, tetapi kesaksian mereka tidak sesuai satu sama lain.

**57** Kemudian, beberapa orang berdiri dan memberi kesaksian palsu untuk melawan Yesus, katanya, **58** “Kami mendengar Dia berkata, ‘Aku akan merobohkan Bait Allah buatan tangan manusia, dan dalam tiga hari, Aku akan membangun yang lainnya, yang tidak dibuat dengan tangan.” **59** Namun, untuk hal ini pun kesaksian mereka tidak sesuai satu sama lain.
**60** Lalu, Imam Besar berdiri di tengah-tengah mereka [17] dan bertanya kepada Yesus, “Apakah Engkau tidak memberi jawaban kepada orang-orang yang bersaksi melawan-Mu?” **61** Akan tetapi, Ia tetap diam dan tidak menjawab. Imam Besar bertanya lagi kepada Yesus dan berkata, “Apakah Engkau Mesias [18] Mesias di Daftar Istilah. , Anak Allah yang Terpuji?”
**62** Dan, Yesus berkata, “Akulah Dia, dan kamu akan melihat Anak Manusia duduk di sebelah kanan [19] Yang Mahakuasa dan datang bersama dengan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

awan-awan di langit.”
**63** Lalu, sambil merobek jubahnya [20] , Imam Besar berkata, “Mengapa kita masih perlu saksi lagi? **64** Kamu telah mendengar hujatan. Apa keputusanmu?” Dan, mereka semua menghukum-Nya dengan hukuman mati. **65** Beberapa orang mulai meludahi Dia, dan menutup muka-Nya, dan meninju-Nya, dan berkata kepada-Nya, “Bernubuatlah [21] Nubuat di Daftar Istilah. !” Para pengawal menerima-Nya dengan menampar-Nya.
**66** Dan, sementara Petrus masih ada di bawah halaman rumah Imam Besar, salah seorang pelayan perempuan Imam Besar datang. **67** Dan, melihat Petrus sedang menghangatkan diri, pelayan itu menatapnya dan berkata, “Kamu juga bersama Yesus, Orang Nazaret itu.”
**68** Namun, Petrus menyangkal sambil berkata, “Aku tidak mengetahui dan tidak mengerti apa yang kamu bicarakan.” Lalu, ia pergi ke pintu gerbang, dan ayam jantan berkokok [22] .
**69** Pelayan perempuan itu melihat Petrus sekali lagi dan mulai berkata lagi kepada orang-orang yang berdiri, “Orang ini adalah salah satu dari mereka.”
**70** Akan tetapi, Ia menyangkalnya lagi. Dan, tidak lama kemudian, orang-orang yang berdiri berkata lagi kepada Petrus, “Kamu pasti salah satu dari mereka karena kamu juga orang Galilea.”
**71** Namun, Ia mulai mengutuk dan bersumpah, “Aku tidak kenal Orang yang kamu bicarakan!”
**72** Segera, ayam jantan berkokok untuk kedua kalinya dan Petrus teringat akan apa yang telah Yesus katakan kepadanya, “Sebelum ayam jantan berkokok dua kali, kamu akan menyangkal Aku tiga kali.” Lalu, Petrus tidak dapat menahan tangis.

---

**Footnotes**

14:1 [1]Lih.

14:1 [2]Lih.

14:3 [3]Menurut budaya Yahudi pada masa itu, duduk berarti setengah berbaring dan bertumpu pada siku.

14:3 [4]Sejenis tumbuhan yang harum.

14:8 [5]Menuangkan minyak wangi.

14:10 [6]Berarti, “mengkhianati”.

14:12 [7]Dalam setiap perayaan Paskah, domba selalu dikurbankan (Bc. Kel. 12:3-9).

14:24 [8]Lih.

14:27 [10]Maksudnya adalah tertulis di dalam Kitab Suci.

14:27 [9]Secara literal, “tersandung karena Aku”.

14:32 [11]Getsemani berarti pemerasan minyak (zaitun). Taman Getsemani mungkin berupa sebuah kebun yang ditumbuhi pohon zaitun, dan berada di lereng Bukit Zaitun. Yesus dan murid-murid-Nya sering berkumpul di sana (Luk. 22:39; Yoh. 18:2). cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002.

14:36 [12]Bahasa Aram yang biasa digunakan seorang anak memanggil ayahnya.

14:36 [13]Sebuah simbol penderitaan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

14:47 [14]Lih.

14:51 [15]Kain halus yang terbuat dari kulit batang rami. Pada zaman itu, tenunan lenan merupakan barang mewah.

14:53 [16]Mereka adalah anggota Sanhedrin (dewan Yahudi). Lih.

14:60 [17]Anggota-anggota Mahkamah Tinggi Yahudi duduk membentuk setengah lingkaran. Imam Besar duduk di tengah-tengah. (Cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

14:61 [18]Lih.

14:62 [19]Tempat kehormatan dan otoritas (kekuasaan).

14:63 [20]Tindakan yang menunjukkan bahwa ia marah besar. Bc. Im. 10:6 dan 21:10 yang melarang Imam Besar mengoyakkan pakaiannya. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

14:65 [21]Menyampaikan wahyu dari Allah, biasanya melalui para nabi. Lih.

14:68 [22]Dalam beberapa salinan Yunani, kalimat ini tidak ada.

---

**Chapter 15**

**1** Pagi-pagi sekali, imam-imam kepala mengadakan sebuah perundingan
dengan para tua-tua, dan ahli-ahli Taurat, serta semua Sanhedrin. Dan, mereka
mengikat Yesus, membawa-Nya pergi, dan menyerahkan-Nya kepada Pilatus.
**2** Lalu, Pilatus bertanya kepada-Nya, “Apakah Engkau Raja orang Yahudi?”
Dan, Ia menjawabnya, “Engkau yang mengatakannya.”
**3** Setelah itu, para imam kepala menuduh Yesus bertubi-tubi. **4** Dan, Pilatus
bertanya lagi kepada-Nya, “Apakah kamu tidak menjawabnya? Lihat, berapa
banyak tuduhan mereka untuk melawan-Mu.”
**5** Akan tetapi, Yesus tidak lagi menjawab sehingga Pilatus heran.
**6** Pada Hari Raya Paskah, Pilatus biasa membebaskan bagi mereka seorang
tahanan yang mereka minta. **7** Dan, ada seorang bernama Barabas telah
ditahan bersama para pemberontak yang melakukan pembunuhan dalam
sebuah pemberontakan. **8** Orang banyak datang dan mulai meminta kepada
Pilatus untuk melakukan seperti kebiasaan yang ia lakukan bagi mereka.
**9** Dan, Pilatus menjawab mereka dengan berkata, “Apakah kamu ingin supaya
aku membebaskan bagimu Raja orang Yahudi ini?” **10** Sebab, ia tahu bahwa
para imam kepala telah menyerahkan Yesus karena iri hati. **11** Akan tetapi,
imam-imam kepala malah memengaruhi orang banyak agar meminta Pilatus
membebaskan Barabas.
**12** Lalu, Pilatus berkata lagi kepada mereka, “Jadi, apa yang harus aku lakukan
dengan Orang yang kamu sebut Raja orang Yahudi ini?”
**13** Dan, mereka berteriak-teriak lagi, “Salibkan Dia!”
**14** Kemudian, Pilatus berkata kepada mereka, “Mengapa? Kejahatan apa yang
telah Ia lakukan?” Namun, mereka berteriak-teriak lebih keras lagi, “Salibkan
Dia!”
**15** Karena ingin memuaskan hati orang banyak, Pilatus melepaskan Barabas
bagi mereka, dan setelah mencambuk Yesus, ia menyerahkan-Nya untuk
disalibkan.
**16** Dan, para prajurit membawa Yesus masuk ke istana, yaitu gedung

pengadilan [1] , dan mereka memanggil seluruh pasukan [2] berkumpul. **17** Lalu, mereka memakaikan-Nya jubah ungu [3] , dan setelah menganyam sebuah mahkota berduri, mereka memakaikannya kepada Yesus. **18** Kemudian, mereka mulai menyampaikan salam kepada-Nya, “Salam, Raja orang Yahudi!” **19** Dan, mereka memukul kepala-Nya dengan sebuah buluh [4] dan meludahi-Nya, lalu sujud menyembah-Nya. **20** Setelah mereka mengolok-olok Yesus, mereka melepaskan jubah ungu dari Yesus, dan memakaikan pakaian-Nya sendiri. Lalu, mereka membawa Yesus keluar untuk menyalibkan-Nya.
**21** Dan, mereka memaksa orang yang sedang lewat, Simon orang Kirene, yang sedang datang dari desa, ayah dari Aleksander dan Rufus, untuk memikul salib-Nya. **22** Lalu, mereka membawa Yesus ke tempat bernama Golgota, yang artinya “Tempat Tengkorak”. **23** Mereka memberi-Nya anggur bercampur mur, [5] tetapi Ia tidak mengambilnya. **24** Kemudian, mereka menyalibkan Dia dan membagi-bagikan pakaian-Nya di antara mereka, sambil melempar undi [6] Undi di Daftar Istilah. untuk menentukan bagian apa yang dapat diambil oleh masing-masing.
**25** Dan, saat itu jam ketiga [7] ketika mereka menyalibkan-Nya. **26** Dan, tulisan mengenai tuduhan terhadap Yesus tertulis, “Raja Orang Yahudi.” **27** Lalu, mereka menyalibkan dua orang perampok bersama dengan-Nya, seorang di sebelah kanan-Nya dan seorang di sebelah kiri-Nya. **28** Jadi, tergenapilah Kitab Suci yang mengatakan, “Dan, Ia terhitung di antara orang-orang durhaka.” [8]**29** Kemudian, orang-orang yang sedang lewat menghujat Yesus sambil menggelengkan kepala mereka dan berkata, “Hai! Engkau yang akan meruntuhkan Bait Allah dan membangunnya kembali dalam tiga hari, **30** selamatkanlah diri-Mu sendiri dan turunlah dari salib!”
**31** Begitu juga imam-imam kepala, bersama dengan para ahli Taurat, mengejek Yesus dengan berkata satu sama lain, “Ia menyelamatkan orang lain, tetapi Ia tidak dapat menyelamatkan diri-Nya sendiri! **32** Biarlah Mesias, Sang Raja Israel, sekarang turun dari salib supaya kita dapat melihat dan percaya.” Mereka yang disalibkan bersama dengan Yesus juga mencela Dia. [9]
**33** Pada saat jam keenam, terjadi kegelapan di seluruh tanah itu sampai pada jam kesembilan [10] . **34** Pada jam ke-9, Yesus berseru dengan suara yang keras, “Eloi, Eloi, lama sabakhtani,” yang artinya “Allah-Ku, Allah-Ku, mengapa Engkau meninggalkan Aku?” [11]
**35** Dan, setelah mendengarnya, beberapa orang yang berdiri di dekat-Nya berkata, “Lihat! Ia memanggil Elia.”
**36** Lalu, seseorang berlari, dan mengisi sebuah spons [12] dengan anggur asam, dan menempatkannya pada sebuah buluh, dan memberikannya kepada Yesus untuk minum, sambil berkata, “Biarlah kita lihat apakah Elia akan datang untuk menurunkan Dia.”
**37** Kemudian, Yesus berseru dengan suara keras dan mengembuskan napas

terakhir-Nya.
**38** Saat itu, tirai [13] Tirai Bait Allah di Daftar Istilah. Bait Allah robek menjadi dua, dari atas sampai ke bawah. **39** Dan, ketika kepala pasukan, yang berdiri menghadap Yesus, melihat bagaimana Yesus mengembuskan napas terakhir-Nya, ia berkata, “Sungguh, orang ini adalah Anak Allah!”
**40** Di sana juga ada beberapa wanita yang melihat dari jauh, di antara mereka adalah Maria Magdalena, dan Maria ibu Yakobus Muda [14] dan Yoses, serta Salome. **41** Ketika Yesus ada di wilayah Galilea, mereka mengikuti Dia dan melayani Dia. Dan, di sana ada banyak perempuan lainnya yang datang bersama Yesus ke Yerusalem.
**42** Ketika hari sudah malam, karena hari itu adalah Hari Persiapan [15] Hari Persiapan di Daftar Kata. , yaitu hari sebelum hari Sabat, **43** Yusuf orang Arimatea datang, seorang anggota Majelis Besar [16] Sanhedrin di Daftar Istilah. yang dihormati, yang dirinya juga menanti-nantikan kedatangan Kerajaan Allah, memberanikan diri dan pergi kepada Pilatus dan meminta tubuh Yesus. **44** Pilatus terkejut mendengar bahwa Yesus sudah meninggal. Ia memanggil kepala pasukan dan bertanya padanya, apakah benar Yesus sudah meninggal. **45** Sesudah Pilatus tahu dari kepala pasukan, ia memberikan mayat itu kepada Yusuf. **46** Dan, Yusuf membelikan kain linen dan menurunkan mayat Yesus, setelah membungkus-Nya dalam kain lenan itu, ia membaringkan-Nya di dalam kuburan yang digali di bukit batu. [17] Dan, ia menggulingkan sebuah batu ke pintu masuk kuburan. **47** Maria Magdalena dan Maria ibu Yoses melihat tempat mayat Yesus dibaringkan.

---

**Footnotes**

15:16 [1]“Praetorium” (Yun.). Sebuah istilah yang bisa mengacu kepada istana Herodes, yang merupakan markas pasukan Roma.

15:16 [2]Sekelompok tentara Romawi yang terdiri atas sekitar enam ratus orang. Sekalipun demikian, jumlahnya berubah sesuai dengan situasi, dan dalam hal ini bisa jauh lebih sedikit.

15:17 [3]Biasanya dikenakan oleh raja. Mereka mengenakan itu pada Yesus untuk mengolok-olok Dia yang mengaku sebagai seorang raja.

15:19 [4]Tanaman sejenis rumput tinggi. Batangnya kasar, ramping, dan beruas-ruas seperti bambu.

15:23 [5]Kayu damar yang harum baunya dan biasanya dipakai untuk dupa. Dapat juga dipakai untuk mengurangi rasa sakit.

15:24 [6]Lih.

15:25 [7]Pukul sembilan pagi.

15:28 [8]Beberapa salinan Bahasa Yunani menambahkan ay. 28.

15:32 [9]Dari Luk. 23:39-43, kita tahu bahwa salah satu dari perampok/penjahat itu bertobat. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

15:33 [10]Antara pukul dua belas siang sampai pukul tiga sore.

15:34 [11]Bc. Mzm. 22:1.

15:36 [12]Atau, bunga karang. Serupa bunga karang yang dapat mengisap air.

15:38 [13]Lih.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

15:40 [14]Nama yang diberikan kepada Yakobus, anak Zebedeus, untuk membedakannya dengan Yakobus, anak Alfeus (saudara Yohanes).
15:42 [15]Lih.
15:43 [16]Bagian dari Sanhedrin. Lih.
15:46 [17]Yoh. 19:39-42 mengatakan bahwa Yusuf dibantu oleh Nikodemus, yang juga anggota Sanhedrin. (cf. Matthew E. Carlton, Injil Markus, 2002).

---

**Chapter 16**

**1** Dan, ketika hari Sabat berlalu, Maria Magdalena, Maria ibu Yakobus, serta Salome, telah membeli rempah-rempah sehingga mereka dapat pergi dan meminyaki Yesus. **2** Pagi-pagi sekali, pada hari pertama minggu itu, ketika matahari terbit, mereka datang ke kuburan. **3** Mereka berkata satu sama lain, “Siapa yang akan menggulingkan batu [1] dari pintu masuk kuburan itu?”
**4** Namun, setelah memandang ke atas, mereka melihat batu yang sangat besar itu sudah digulingkan. **5** Dan, setelah masuk ke dalam kuburan, mereka melihat seorang pemuda yang memakai jubah putih sedang duduk di sebelah kanan, dan mereka terkejut.
**6** Lalu, ia berkata kepada mereka, “Jangan terkejut, kamu mencari Yesus orang Nazaret yang telah disalibkan. Ia telah bangkit. Ia tidak ada di sini. Lihat tempat mereka membaringkan-Nya. **7** Akan tetapi, pergilah, katakan kepada murid-murid-Nya dan kepada Petrus bahwa Ia sedang mendahului kamu ke Galilea. Di sana, kamu akan bertemu Dia, seperti yang telah Ia katakan kepadamu.”
**8** Kemudian, mereka keluar dan melarikan diri dari kuburan itu karena mereka gemetaran dan takjub, dan mereka tidak mengatakan apa-apa kepada siapa pun karena mereka ketakutan [2] . [Dan, segala sesuatu yang telah diperintahkan agar mereka katakan kepada Petrus dan teman-temannya, mereka sampaikan dengan singkat. Setelah itu, Yesus sendirilah yang mengutus mereka dari Timur sampai ke Barat, untuk menyatakan berita yang kudus dan yang tidak dapat binasa tentang keselamatan kekal. Amin.]
**9** Ketika Yesus bangkit pagi-pagi pada hari pertama dalam minggu itu, Ia pertama-tama muncul kepada Maria Magdalena yang darinya Yesus telah mengusir tujuh roh jahat. **10** Lalu, ia pergi dan memberitahukan kepada mereka yang telah bersama dengan Yesus, sementara mereka sedang berduka dan menangis. **11** Dan, ketika mereka mendengar bahwa Yesus hidup dan telah dilihat olehnya, mereka tidak percaya.
**12** Setelah kejadian itu, Yesus juga muncul dalam bentuk lain kepada dua orang dari mereka [3] yang sedang berjalan menuju ke desa. **13** Lalu, mereka kembali dan memberitahukan kepada yang lainnya, tetapi yang lainnya itu juga tidak memercayai mereka.
**14** Setelah itu, Ia muncul sendiri kepada kesebelas murid-Nya ketika mereka sedang duduk makan dan Ia menegur mereka karena ketidakpercayaan dan kekerasan hati mereka. Sebab, mereka tidak percaya kepada orang-orang yang

telah melihat-Nya sesudah Ia bangkit.
**15** Dan, Ia berkata kepada mereka, “Pergilah ke seluruh dunia dan
beritakanlah Injil kepada semua ciptaan. **16** Siapa yang sudah percaya dan
sudah dibaptis akan diselamatkan, tetapi siapa tidak percaya akan dihukum. **17**
Dan, tanda-tanda ini akan mengikuti mereka yang percaya: Dalam nama-Ku
mereka akan mengusir roh-roh jahat; mereka akan berbicara dalam bahasa-
bahasa baru; **18** mereka akan memegang ular dengan tangan mereka; dan jika
mereka minum racun yang mematikan, hal itu tidak akan mencelakakan
mereka; mereka akan meletakkan tangan mereka atas orang-orang sakit, dan
orang-orang itu akan sembuh.”
**19** Lalu, setelah Tuhan Yesus mengatakannya kepada mereka, Ia terangkat ke
surga dan duduk di sebelah kanan Allah. **20** Lalu, mereka pergi dan berkhotbah
di mana-mana, sementara Tuhan bekerja bersama mereka dan meneguhkan
firman-Nya melalui tanda-tanda yang menyertainya.

---

**Footnotes**

16:3 [1]Kuburan orang Yahudi berupa gua yang ditutup dengan batu besar.

16:8 [2]Beberapa salinan Yunani mengakhiri Injil Markus dengan ay. 8 dan tidak menyertakan bagian dari Markus 16:8b-20.

16:12 [3]Dua murid yang berjalan ke Emaus (Bc. Luk. 24:13-32).

---

## Luke
### Chapter 1

**1** Sudah ada banyak orang berusaha menyusun sebuah catatan tentang
peristiwa-peristiwa yang telah terjadi di tengah-tengah kita, **2** seperti halnya
catatan yang telah disampaikan kepada kita oleh orang-orang yang sejak
semula telah menjadi saksi mata dan pemberita Firman. **3** Karena aku telah
mempelajari semuanya dengan teliti dari awal, baiklah aku juga menuliskannya
secara berurutan bagimu, hai Teofilus yang mulia, **4** supaya engkau dapat
mengetahui kebenaran tentang hal-hal yang telah diajarkan kepadamu.
**5** Pada masa pemerintahan Herodes [1] Herodes I di Daftar Istilah. , Raja Yudea
[2] , ada seorang imam bernama Zakharia yang berasal dari kelompok imam
Abia [3] . Istrinya berasal dari keturunan Harun [4] , dan namanya adalah
Elisabet. **6** Zakharia dan Elisabet adalah orang-orang yang benar di mata Allah.
Mereka hidup tak bercela sesuai dengan semua hukum dan perintah Tuhan. **7**
Akan tetapi, mereka tidak mempunyai anak karena Elisabet mandul dan
keduanya sudah sangat tua.
**8** Ketika tiba giliran rombongannya untuk bertugas, Zakharia mendapat tugas
untuk menjadi imam di hadapan Allah. **9** Menurut kebiasaan keimaman,
Zakharia terpilih berdasarkan undian untuk masuk ke Bait Allah [5] Bait Allah
di Daftar Istilah. dan membakar ukupan [6] . **10** Pada saat ukupan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dipersembahkan, seluruh umat berdoa di luar.
**11** Tiba-tiba, malaikat Tuhan menampakkan diri kepada Zakharia dan berdiri di sebelah kanan altar ukupan. **12** Ketika melihat malaikat itu, Zakharia menjadi gemetar dan sangat ketakutan. **13** Akan tetapi, malaikat itu berkata kepadanya, “Jangan takut, Zakharia, sebab doa permohonanmu sudah didengar. Istrimu, Elisabet, akan melahirkan seorang anak laki-laki bagimu dan kamu akan menamainya Yohanes [7] Yohanes Pembaptis di Daftar Istilah. . **14** Kamu akan bersukacita dan bergembira, dan banyak orang juga akan ikut bersukacita atas kelahirannya. **15** Ia akan menjadi besar di hadapan Tuhan dan tidak akan minum anggur atau minum minuman keras lainnya. Bahkan, sejak dari dalam kandungan ibunya ia akan dipenuhi oleh Roh Kudus [8] Roh Kudus di Daftar Istilah. .
**16** Ia akan membuat banyak orang Israel [9] Israel di Daftar Istilah. berbalik kepada Tuhan, Allah mereka. **17** Ia akan berjalan mendahului Tuhan dengan roh dan kuasa Elia [10] Elia di Daftar Istilah. , ‘untuk membuat hati bapa-bapa berbalik kepada anak-anak mereka’. [11]
Ia juga akan membuat orang-orang yang tidak taat untuk berbalik kepada hikmat orang-orang benar. Dengan demikian, ia mempersiapkan umat yang telah disediakan bagi Tuhan.”
**18** Zakharia berkata kepada malaikat itu, “Bagaimanakah aku akan mengetahui tentang hal ini? Sebab, aku ini sudah tua dan istriku juga sudah lanjut usia.”
**19** Malaikat itu menjawab, “Aku adalah Gabriel [12] , malaikat yang berdiri di hadapan Allah. Aku diutus untuk berbicara denganmu dan menyampaikan kabar baik ini kepadamu. **20** Namun, sekarang dengarlah! Kamu akan menjadi bisu dan tidak dapat berbicara sampai pada hari ketika hal-hal ini terjadi karena kamu tidak percaya pada perkataanku, yang akan digenapi pada waktunya.”
**21** Sementara itu, umat menunggu Zakharia. Mereka bertanya-tanya mengapa Zakharia berada terlalu lama di dalam Bait Allah. **22** Ketika keluar, Zakharia tidak dapat berbicara kepada mereka. Mereka pun tahu bahwa Zakharia telah mendapat penglihatan di dalam Bait Allah sebab ia terus-menerus membuat isyarat kepada mereka, tetapi tidak dapat berbicara. **23** Setelah jangka waktu tugas keimamannya berakhir, pulanglah Zakharia ke rumahnya.
**24** Setelah peristiwa itu, Elisabet hamil dan menyembunyikan diri selama lima bulan. Ia berkata, **25** “Inilah yang telah Tuhan lakukan kepadaku. Ia memperhatikanku dan menghapus aibku dari antara orang banyak [13] .”
**26** Pada waktu usia kehamilan Elisabet berusia enam bulan, Allah mengutus malaikat Gabriel ke sebuah kota di wilayah Galilea, yang bernama Nazaret [14] Nazaret di Daftar Istilah. . **27** Ia diutus untuk menemui seorang perawan yang bertunangan [15] dengan seorang laki-laki yang bernama Yusuf, keturunan Daud [16] Daud di Daftar Istilah. . Nama perawan itu adalah Maria. **28** Lalu,

malaikat itu datang kepada Maria dan berkata, “Salam, hai engkau yang diberkati! Tuhan besertamu.”
**29** Mendengar perkataan itu, Maria menjadi heran. Ia bertanya-tanya dalam hatinya tentang arti salam itu.
**30** Malaikat itu berkata kepadanya, “Jangan takut, Maria, karena Allah telah memberikan kasih karunia-Nya kepadamu. **31** Dengarlah, engkau akan hamil dan melahirkan seorang Anak laki-laki, dan engkau akan menamai-Nya Yesus.
**32** Ia akan menjadi besar dan akan disebut Anak Allah Yang Mahatinggi. Tuhan Allah akan memberi-Nya takhta Daud, nenek moyang-Nya. **33** Ia akan memerintah atas keturunan Yakub [17] Yakub di Daftar Istilah. untuk selama-lamanya dan kerajaan-Nya tidak akan pernah berakhir.”
**34** Lalu, Maria berkata kepada malaikat itu, “Bagaimana hal ini akan terjadi sedangkan aku belum bersuami?”
**35** Malaikat itu menjawab dan berkata kepadanya, “Roh Kudus akan datang atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungimu. Itulah sebabnya, Anak yang akan lahir itu adalah kudus dan akan disebut Anak Allah. **36** Dan, ketahuilah bahwa Elisabet, saudaramu itu, sedang mengandung juga pada usia tuanya. Ia yang dahulu disebut mandul, sekarang sudah hamil selama enam bulan. **37** Sebab, tidak ada hal yang mustahil bagi Allah.”
**38** Dan, Maria berkata, “Sesungguhnya, aku ini hamba Tuhan. Terjadilah padaku seperti yang engkau katakan itu.” Kemudian, malaikat itu pergi meninggalkannya.
**39** Pada hari-hari itu, Maria bersiap-siap untuk segera pergi ke daerah pegunungan, ke suatu kota di Yehuda [18] Yehuda di Daftar Istilah. . **40** Ia masuk ke rumah Zakharia dan memberi salam kepada Elisabet. **41** Ketika Elisabet mendengar salam dari Maria, anak di dalam kandungannya melompat dan Elisabet dipenuhi Roh Kudus.
**42** Kemudian Elisabet berseru dengan suara keras, “Diberkatilah engkau di antara semua perempuan, dan diberkatilah buah kandunganmu [19] . **43** Siapakah aku ini sehingga ibu Tuhanku datang kepadaku? **44** Sungguh, ketika suara salammu sampai ke telingaku, anak dalam kandunganku melompat karena sukacita. **45** Berbahagialah dia yang percaya bahwa apa yang dikatakan Tuhan kepadanya akan digenapi.”
**46** Lalu, berkatalah Maria,
“Jiwaku memuliakan Allah,
**47** dan Rohku bersukacita di dalam Allah, Juru Selamatku.
**48** Sebab, Allah telah memperhitungkan
hamba-Nya yang hina ini.
Dengarlah, mulai sekarang dan seterusnya,
seluruh generasi akan menyebutku berbahagia.
**49** Karena Ia Yang Mahakuasa telah melakukan hal-hal yang besar kepadaku,

dan kuduslah nama-Nya.
**50** Rahmat-Nya diberikan dari generasi ke generasi,
kepada orang-orang yang takut akan Dia.
**51** Ia telah menunjukkan kuasa-Nya dengan tangan-Nya.
Ia mencerai-beraikan orang-orang yang sombong dalam pikiran hatinya.
**52** Ia menurunkan para penguasa dari takhta mereka,
dan meninggikan orang-orang yang rendah hati.
**53** Ia telah mengenyangkan orang yang lapar dengan kebaikan,
tetapi mengusir orang kaya pergi dengan tangan kosong.
**54** Allah telah memberikan pertolongan kepada Israel, hamba-Nya, karena mengingat rahmat-Nya.
**55** Sebagaimana yang telah Ia katakan kepada nenek moyang kita,
kepada Abraham [20] Abraham di Daftar Istilah. dan keturunannya untuk selama-lamanya."

**56** Dan, Maria tinggal bersama Elisabet kira-kira tiga bulan lamanya, lalu ia pulang ke rumahnya.
**57** Sekarang tibalah waktunya bagi Elisabet untuk melahirkan dan ia melahirkan seorang anak laki-laki. **58** Para tetangga dan keluarganya mendengar bahwa Tuhan telah menunjukkan rahmat-Nya yang besar kepada Elisabet, dan mereka turut bersukacita bersama dengannya.
**59** Pada hari yang kedelapan, mereka datang untuk menyunatkan anak itu [21] . Mereka hendak menamai anak itu Zakharia, seperti nama ayahnya. **60** Akan tetapi, ibunya berkata, "Tidak, ia akan dinamai Yohanes."
**61** Orang-orang itu berkata kepada Elisabet, "Tidak ada seorang pun di antara sanak-saudaramu yang dinamai dengan nama itu." **62** Kemudian, mereka memberi isyarat kepada Zakharia untuk menanyakan kepadanya, nama apa yang ingin diberikannya kepada anaknya itu.
**63** Zakharia meminta sebuah papan tulis, dan menulis seperti ini: "Namanya Yohanes." Dan, semua orang menjadi heran. **64** Seketika itu juga, mulut Zakharia terbuka dan lidahnya terbebas. Ia pun mulai berbicara dan memuji Allah. **65** Semua tetangga mereka menjadi takut dan kejadian ini menjadi bahan pembicaraan di seluruh desa perbukitan Yudea. **66** Dan, semua orang yang mendengar hal ini bertanya-tanya dalam hati mereka, "Akan menjadi apakah anak ini nanti?" Sebab, tangan Tuhan menyertainya.
**67** Zakharia, ayah Yohanes, juga dipenuhi dengan Roh Kudus dan bernubuat, katanya,

**68** "Terpujilah Tuhan, Allah Israel
sebab Ia telah melawat dan menebus umat-Nya.
**69** Ia telah membangkitkan tanduk keselamatan [22] untuk kita
dari keturunan Daud, hamba-Nya,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**70** seperti yang Ia firmankan
melalui mulut nabi-nabi-Nya yang kudus sejak dahulu kala
**71** supaya kita diselamatkan dari musuh-musuh kita,
dan dari tangan semua orang yang membenci kita.
**72** Ia melakukannya untuk menunjukkan rahmat kepada nenek moyang kita,
dan karena Ia ingat akan perjanjian-Nya yang kudus,
**73** yaitu sumpah yang Ia ucapkan kepada nenek moyang kita, Abraham,
**74** bahwa kita akan dibebaskan dari tangan musuh-musuh kita
supaya kita dapat melayani-Nya tanpa rasa takut,
**75** dalam kekudusan dan kebenaran di hadapan-Nya, seumur hidup kita.
**76** Dan engkau, anakku, akan disebut nabi [23] Nabi di Daftar Istilah. Allah Yang Mahatinggi,
sebab engkau akan berjalan mendahului Tuhan, untuk mempersiapkan jalan bagi-Nya.
**77** Untuk memberikan pengertian tentang keselamatan kepada umat-Nya
melalui pengampunan atas dosa-dosa mereka.
**78** Karena rahmat dan belas kasih Allah kita,
sinar Matahari [24] akan menyinari kita dari tempat tinggi
**79** untuk menyinari mereka yang tinggal dalam kegelapan
dan yang berada dalam bayang-bayang maut,
untuk menuntun kaki kita menuju ke jalan damai sejahtera."

**80** Maka, anak itu bertumbuh semakin besar, dan semakin kuat di dalam roh. Ia tinggal di padang belantara sampai tiba waktunya untuk menunjukkan diri kepada bangsa Israel.

---

**Footnotes**

1:5 [1]Yang dimaksud dalam ayat ini adalah Herodes Agung (Herodes I). Lih.

1:5 [2]Transliterasi Yunani dari kata "Yehuda" dalam bahasa Ibrani.

1:5 [3]Salah satu dari dua puluh empat kelompok imam yang melayani ibadah masyarakat Yahudi kepada Allah (bc. 1 Taw. 24:1-19).

1:5 [4]Kakak laki-laki Musa yang ditunjuk Allah untuk menjadi juru bicara baginya (Kel. 4:14-16). Harun dan anak-anaknya adalah orang-orang pertama yang dipilih Allah untuk menjadi imam dalam Kemah Suci (Kel. 28-29). Selanjutnya, imam dalam bangsa Israel haruslah berasal dari keturunannya (Bil. 16:40).

1:9 [5]Lih.

1:9 [6]Campuran yang terdiri dari bahan-bahan yang berbau harum seperti getah mur, lawang, rasamala, dan kemenyan. Dipakai dengan cara dibakar untuk menghasilkan bau yang harum, sebagai persembahan bagi Tuhan.

1:13 [7]Lih.

1:15 [8]Lih.

1:16 [9]Lih.

1:17 [10]Lih.

1:17 [11]Kut. Mal. 4:6.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

1:19 [12]Artinya, “Utusan Allah”. Salah satu dari dua malaikat yang disebutkan namanya dalam Alkitab. Malaikat ini pertama kali tercatat dalam kitab Daniel 8:15-26.

1:25 [13]Dalam budaya masyarakat Yahudi, wanita yang mandul dianggap sebagai sesuatu yang memalukan.

1:26 [14]Lih.

1:27 [15]Dalam budaya Yahudi, ikatan pertunangan memiliki kekuatan yang sama dengan sebuah pernikahan, meskipun upacara pernikahan baru akan dilaksanakan beberapa tahun kemudian. Selama masa pertunangan itu, kedua calon mempelai sudah dianggap sebagai suami-istri, tetapi masih belum diperbolehkan untuk tinggal bersama atau melakukan hubungan seksual. Karena memiliki kekuatan yang sama dengan pernikahan, ikatan/perjanjian pertunangan hanya dapat dibatalkan melalui keputusan resmi dan hanya berdasarkan alasan yang sangat kuat (mis. perzinaan yang dilakukan salah satu pihak).

1:27 [16]Lih.

1:33 [17]Lih.

1:39 [18]Lih.

1:42 [19]Janin yang ada dalam kandungan Maria.

1:55 [20]Lih.

1:59 [21]Bc. Kej. 17:12; Im. 12:3.

1:69 [22]Dalam budaya Yahudi, “tanduk” melambangkan kehormatan, kekuatan, keberanian, dan tempat perlindungan. Dalam ayat ini, semua lambang itu mengacu pada sosok penyelamat (Kristus) yang berasal dari keturunan Raja Daud.

1:76 [23]Lih.

1:78 [24]Sebuah gelar Kristus yang sekaligus untuk mendeskripsikan natur-Nya, yaitu menerangi bangsa-bangsa yang hidup dalam kegelapan maut dan menuntun mereka kepada jalan damai sejahtera (1:79).

---

# Catatan Umum Lukas 01

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan membuat paragraf menjorok ke dalam di setiap baris sajak supaya lebih mudah untuk dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukannya untuk sajak di Lukas 1:46-55 dan Lukas 1:68-79.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**"Ia akan dinamai Yohanes"**

Merupakan hal yang tidak lazim di daerah Timur Dekat untuk memberi nama seorang anak dengan suatu nama yang bukan merupakan nama dari seorang kerabat. Karena Elisabet dan Zakharia tidak memiliki kerabat yang bernama "Yohanes" di dalam keluarga mereka, nama ini sangat mengejutkan bagi orang lain.

**Istilah-istilah penting dalam pasal ini**

Lukas tidak menggunakan banyak kata-kata yang sulit. Bahasa yang ia gunakan sederhana dan tidak bertele-tele.

**Tautan:**

**Catatan Lukas 01:01 Pendahuluan kitab Lukas**

**| >>**

---

**Luke 01**

**Informasi umum:**

Lukas menjelaskan mengapa ia menulis kepada Teofilus.

**akan hal-hal yang telah digenapi di antara kita**

"tentang hal-hal yang telah terjadi di antara kita" atau "tentang peristiwa-peristiwa yang telah terjadi di antara



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kita"

**di antara kita**

Tidak ada yang mengetahui dengan pasti siapakah Teofilus. Jika ia adalah seorang kristen, kata "kita" di sini akan mengikutsertakan dia dan bersifat inklusif, dan jika Teofilus bukan seorang Kristen maka "kita" akan bersifat eksklusif.

**adalah saksi-saksi dan pelayan-pelayan Firman**

Seorang "saksi" adalah orang yang menyaksikan terjadinya sesuatu, sedangkan pelayan Firman adalah orang yang melayani Allah dengan cara menyampaikan pesan Allah kepada orang-orang. Anda mungkin perlu memperjelas bagaimana mereka merupakan pelayan Firman. Terjemahan lain: "menyaksikan apa yang telah terjadi dan melayani Allah dengan menyampaikan pesanNya kepada orang-orang"

**pelayan-pelayan Firman**

Kata "Firman" merupakan suatu sinekdot untuk suatu pesan yang terdiri atas banyak kata-kata. Terjemahan lain: "para pelayan Firman" atau "para pelayan pesan Allah"

**diselidiki dengan teliti**

"diteliti dengan hati-hati." Lukas bersikap hati-hati dalam mencaritahu hal apa yang sebenarnya terjadi. Mungkin saja ia berbicara kepada banyak orang berbeda yang menyaksikan apa yang telah terjadi untuk memastikan bahwa apa yang dituliskannya tentang peristiwa-peristiwa tersebut merupakan hal yang tepat.

**Teofilus yang terutama**

Lukas mengatakan ini untuk menghargai dan menghormati Teofilus. Ini dapat berarti bahwa Teofilus merupakan seorang pejabat pemerintah yang punya kedudukan penting. Bagian ini sebaiknya menggunakan gaya bahasa sesuai dengan yang ada di budaya Anda, untuk menyebut orang yang lebih tinggi secara status. Beberapa orang mungkin lebih suka untuk meletakkan salam ini di awal dan mengatakan, "Untuk ... Teofilus" atau "Kepada yang terkasih ... Teofilus."

**yang terutama**

"yang terhormat" atau "mulia"

**Teofilus**

Nama ini berarti "sahabat Allah." Ini mungkin menggambarkan karakternya, atau memang merupakan namanya yang sebenarnya. Kebanyakan terjemahan menuliskannya sebagai nama.

**Luke 05**

**Pernyataan Terkait:**

Malaikat menubuatkan kelahiran Yohanes.

**Informasi umum:**

Zakharia dan Elisabet dikenalkan. Ayat-ayat ini menjelaskan latar belakang mereka.

**Pada zaman Herodes, raja Yudea**

Frasa "Pada zaman" digunakan untuk menunjukkan suatu peristiwa baru. Terjemahan lain: "Selama masa pemerintahan raja Herodes atas Yudea"

**ada sesuatu tertentu**

"terdapat sesuatu yang khusus" atau "terdapat suatu." Ini merupakan cara untuk mengenalkan tokoh baru ke dalam cerita. Pertimbangkanlah bagaimana hal ini digambarkan dalam bahasa Anda.

**kelompok**

Dimengerti bahwa hal ini merujuk kepada para imam. Terjemahan lain: "kelompok imam-imam" atau "rombongan imam-imam"

**Abia**

"yang merupakan keturunan Abia." Abia merupakan leluhur dari rombongan imam-imam ini dan mereka semua merupakan keturunan

Harun, yang merupakan imam pertama orang Israel.

**Istrinya berasal dari anak-anak perempuan Harun**

"Istrinya merupakan keturunan Harun." Ini berarti bahwa ia berasal dari garis keturunan imam yang sama seperti Zakharia. Terjemahan lain: "Istrinya juga merupakan keturunan Harun" atau "Zakharia dan Elisabet istrinya, keduanya merupakan keturunan Harun"

**dari anak-anak perempuan Harun**

"keturunan Harun"

**di hadapan Allah**

"dalam pemandangan Allah" atau "menurut pendapat Allah"

**semua perintah dan peraturan dari Tuhan**

"segala hal yang Tuhan telah perintahkan dan wajibkan"

**Tetapi**

Kata yang sifatnya menentang ini menunjukkan bahwa apa yang terjadi selanjutnya merupakan kebalikan dari apa yang diharapkan. Orang-orang menyangka jika mereka melakukan hal yang benar, Allah akan mengizinkan mereka mempunyai anak. Walaupun pasangan ini melakukan apa yang benar, mereka tidak mempunyai anak.

**Luke 08**

**Ketika terjadi**

Frasa ini digunakan untuk menandai adanya peralihan dalam cerita, dari latar belakang kepada tokoh dalam cerita.

**Zakharia berada dalam hadirat Allah, menjalankan tugas keimamatannya**

Disiratkan bahwa Zakharia berada di Bait Allah dan tugas-tugas imamat tersebut merupakan bagian dari penyembahan kepada Allah.

**sesuai urutan divisinya**

"saat tiba giliran rombongannya" atau "ketika tiba saatnya bagi rombongannya untuk melayani"

**Sesuai dengan kebiasaan dalam memilih imam mana yang akan ... membakar ukupan**

Kalimat ini memberikan informasi kepada kita tentang tugas keimamatan.

**cara yang biasa**

"cara sesuai tradisi" atau "kebiasaan mereka"

**dipilih dengan undi**

Undi yang dimaksud berupa sebuah batu yang ditandai, yang dilempar atau digulingkan di atas tanah untuk membantu mereka memutuskan sesuatu. Para imam meyakini bahwa Allah menuntun undi tersebut untuk menunjukkan pada mereka imam mana yang Ia kehendaki untuk mereka pilih.

**membakar ukupan**

Para imam akan membakar ukupan yang harum sebagai persembahan bagi Allah setiap pagi dan malam, di altar khusus dalam Bait Allah.

**Suatu kelompok orang**

"Sejumlah besar orang" atau "Banyak orang"

**di luar**

Pelataran merupakan wilayah tertutup yang mengelilingi Bait Allah. AT: "di luar bangunan Bait Allah" atau "di pelataran di luar Bait Allah"

**pada jam**

"pada waktu yang ditentukan." Tidak jelas apakah waktu yang dimaksud adalah pagi atau malam saat mempersembahkan korban bakaran.

**Luke 11**

**Pernyataan Terkait:**

Saat Zakharia melaksanakan tugasnya di Bait Allah, seorang malaikat Allah datang untuk menyampaikan pesan kepadanya.

**Sekarang**

Kata ini menandakan permulaan tindakan di dalam cerita.

**muncul di hadapannya**

"tiba-tiba datang kepadanya" atau "tiba-tiba berada di sana dengan Zakharia." Ini mengungkapkan bahwa

malaikat tersebut sedang berada dengan Zakharia, bukan hanya suatu penglihatan.

**Zakharia ... ketakutan ... ketakutan jatuh menimpanya**

Kedua frasa ini memiliki pengertian yang sama, dan menekankan betapa takutnya Zakharia.

**Ketika Zakharia melihatnya**

"Ketika Zakharia melihat malaikat tersebut," Zakharia menjadi takut karena kemunculan malaikat tersebut sangat menakutkan. Ia tidak melakukan sesuatu yang salah, sehingga ia tidak kuatir bahwa malaikat tersebut akan menghukumnya

**ketakutan jatuh menimpanya**

Ketakutan digambarkan sebagai sesuatu yang menyerang atau menguasai Zakharia.

**Jangan takut**

"Berhentilah takut kepadaku" atau "Kamu tidak perlu takut kepadaku"

**doamu telah didengarkan**

ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Disiratkan bahwa Allah akan memberikan apa yang diminta oleh Zakharia. AT: "Allah telah mendengar doamu dan akan memberimu apa yang kamu minta"

**melahirkan anak laki-laki bagimu**

"mengandung anak laki-laki bagimu" atau "melahirkan anak laki-lakimu"

**Luke 14**

**Karena**

"Ini karena." Zakharia dan "banyak orang tersebut" akan bersukacita karena Yohanes akan menjadi "besar pada pemandangan Tuhan." Selebihnya dari ayat 15 memberitahukan bagaimana Allah menghendaki Yohanes untuk hidup.

**Kamu akan mendapat sukacita dan kesenangan**

Kata "sukacita" dan "kesenangan" memiliki pengertian yang sama dan digunakan untuk menekankan betapa besarnya sukacita tersebut. AT: "kamu akan mendapatkan sukacita yang besar" atau "kamu akan menjadi sangat senang"

**pada kelahirannya**

"karena kelahirannya"

**ia akan menjadi besar pada pemandangan Tuhan**

"ia akan menjadi orang yang sangat penting bagi Tuhan" atau "Allah akan menganggapnya sangat penting"

**ia akan dipenuhi dengan Roh Kudus**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Roh Kudus akan menguatkan dia" atau "Roh Kudus akan menuntunnya" Pastikan bahwa keduanya tidak sama dengan apa yang mungkin dilakukan oleh roh jahat kepada seseorang.

**dari rahim ibunya**

"bahkan saat ia berada dalam rahim ibunya" atau "bahkan sebelum ia lahir"

**Luke 16**

**Banyak di antara orang Israel**

Apabila kalimat ini terlihat seolah-olah tidak mengikutsertakan Zakharia, frasa ini dapat diterjemahkan menjadi "Banyak dari kamu keturunan Israel" atau "Banyak darimu yang merupakan umat Allah, Israel." Apabila perubahan ini dilakukan, pastikan bahwa kata "Allah mereka" juga diubah menjadi "Allahmu (jamak)."

**berbalik**

> **"Berbalik" merupakan suatu metonimia untuk "bertobat." AT: "berbalik kembali" atau "dibuat menjadi kembali".**

**akan pergi mendahului Tuhan**

Sebelum Tuhan datang, ia akan pergi dan menyerukan kepada orang-orang bahwa Tuhan akan datang kepada mereka..

**wajah Tuhan**

"wajah" seseorang mungkin saja

merupakan suatu ungkapan yang merujuk kepada kehadiran orang tersebut. Terkadang bagian ini diabaikan dalam penerjemahan. AT: "Tuhan"

**dalam roh dan kuasa Elia**

"dengan roh dan kuasa yang sama yang dimiliki Elia." Kata "roh" dapat merujuk kepada Roh Kudus Allah atau sikap dan cara berpikir Elia. Pastikan bahwa kata "roh" tidak diartikan sebagai hantu atau roh jahat.

**mengembalikan hati bapa kepada anaknya**

"meyakinkan para bapa untuk memedulikan anak-anak mereka lagi" atau "menyebabkan para bapa untuk memulihkan hubungan mereka dengan anak-anak mereka"

**mengembalikan hati**

Hati dibicarakan sebagai sesuatu yang dapat dibelokkan untuk pergi ke arah yang berbeda. Ini merujuk kepada mengubah sikap seseorang terhadap sesuatu.

**dan orang-orang yang tidak patuh kepada hikmat yang benar**

"untuk mengembalikan orang-orang yang tidak patuh kepada hikmat yang benar" atau "untuk meyakinkan orang-orang bahwa mereka harus bijak dan melakukan apa yang dilakukan orang-orang benar"

**orang yang tidak taat**

Hal ini merujuk kepada orang yang tidak taat kepada Tuhan

**menyiapkan bagi Tuhan orang-orang yang dikhususkan bagiNya**

Untuk tujuan apa orang-orang dipersiapkan dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "mempersiapkan bagi Tuhan orang-orang yang dikhususkan untuk mempercayai pesanNya"

**Luke 18**

**Bagaimana aku dapat mengetahui hal ini?**

"Bagaimana aku bisa tahu dengan pasti bahwa apa yang kamu katakan akan terjadi?" Di sini, "mengetahui" berarti belajar dari pengalaman, menandakan bahwa Zakharia meminta suatu tanda sebagai bukti. AT: "Apa yang kamu dapat lakukan untuk membuktikan kepadaku bahwa ini akan terjadi?"

**Akulah Gabriel, yang berdiri di hadapan Allah**

Ini dinyatakan sebagai teguran kepada Zakharia. Kehadiran Gabriel, yang datang langsung dari Allah, seharusnya menjadi bukti yang cukup untuk Zakharia.

**yang berdiri**

"yang melayani"

**Aku telah diutus untuk menyampaikan padamu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah mengutusku untuk menyampaikan padamu"

**Lihatlah**

"Lihat" atau "Dengar." Kata ini menambahkan penekanan untuk apa yang dikatakan selanjutnya. AT: "Perhatikanlah apa yang hendak kukatakan kepadamu"

**diam, tidak bisa berbicara**

Keduanya memiliki pengeritan yang sama, dan diulangi untuk menekankan kebisuan Zakharia. AT: "sungguh tidak dapat berbicara" atau "sama sekali tidak dapat berbicara"

**tidak mempercayai kata-kataku**

"tidak percaya apa yang kukatakan"

**pada saat yang tepat**

"pada saat yang ditentukan"

**Luke 21**

**Sekarang**

Ini menandakan peralihan dalam cerita, dari apa yang terjadi di dalam rumah ibadat kepada hal yang terjadi di luar. AT: "Saat semuanya itu terjadi" atau "Saat malaikat dan Zakharia sedang bebicara"

**Mereka menyadari bahwa ia telah menerima penglihatan saat berada di dalam Bait Allah. Ia terus membuat isyarat kepada mereka dan tetap bisu**

Hal-hal ini mungkin terjadi pada saat yang sama, dan isyarat Zakharia

membantu orang untuk mengerti bahwa ia telah menerima penglihatan. Mungkin dapat membantu pendengarmu jika susunan kalimatnya diubah sedemikian. AT: "Ia terus mencoba memberikan isyarat kepada mereka dan tetap bisu. Sehingga mereka menyadari bahwa ia telah menerima penglihatan saat ia berada dalam Bait Allah"

**penglihatan**

Penjelasan sebelumnya menunjukkan bahwa Gabriel sungguh datang kepada Zakharia di dalam Bait Allah. Orang-orang, yang tidak mengetahui hal tersebut, menganggap bahwa Zakharia menerima suatu penglihatan.

**Tiba waktunya**

Frasa ini memajukan alur cerita ke bagian di mana pelayanan Zakharia telah selesai.

**ia pulang ke rumah**

Zakharia tidak tinggal di Yerusalem, di mana lokasi Bait Allah. Ia pulang ke kampungnya.

**Luke 24**

**Setelah hari-hari itu**

Frasa "hari-hari itu" merujuk kepada waktu di mana Zakharia melayani di Bait Allah. Dimungkinkan untuk menyatakan rujukan ini dengan lebih jelas. AT: "Setelah waktu pelayanan Zakharia di Bait Allah berakhir"

**istrinya**

"istri Zakharia"

**terus menyembunyikan dirinya**

"tidak meninggalkan rumahnya" atau "tinggal di dalamnya sendirian"

**Inilah yang Tuhan telah lakukan untukku**

Frasa ini merujuk kepada kenyataan bahwa Tuhan telah mengizinkannya mengandung.

**Inilah yang**

Ini adalah seruan yang positif. Ia sangat bahagia karena apa yang Tuhan telah lakukan baginya.

**melihatku dengan perkenanan**

"melihat" di sini merupakan suatu ungkapan yang berarti "memperlakukan" atau "menghadapi." AT: "memperlakukanku dengan baik hati" atau "mengasihani aku"

**rasa maluku**

Ini merujuk kepada rasa malu yang ia rasakan karena ia tidak dapat memiliki anak

**Luke 26**

**Informasi umum:**

Malaikat Gabriel memberitahu Maria bahwa ia akan menjadi ibu dari seseorang yang adalah Anak Allah

**Dalam bulan yang keenam**

"dalam bulan yang keenam dari kehamilan Elisabet." Mungkin saja perlu untuk menyatakan ini dengan jelas, karena bisa saja tertukar dengan bulan keenam dalam kalender.

**Malaikat Gabriel diutus dari Allah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah memerintahkan malaikat Gabriel untuk pergi"

**bertunangan**

"diikat" atau "dijanjikan untuk dinikahi." Orang tua Maria telah membuat komitmen supaya Maria menikah dengan Yusuf.

**Ia terhitung ke dalam rumah Daud**

"Ia terhitung ke dalam suku yang sama dengan Daud" atau "Ia adalah keturunan dari raja Daud"

**nama perawan tersebut adalah Maria**

Ini memperkenalkan Maria sebagai tokoh baru di dalam cerita.

**Ia datang kepadanya**

"Malaikat datang kepada Maria"

**Salam**

Ini merupakan salam yang lazim. Artinya: "Bersukacitalah" atau "bergembiralah."

**kamu yang sangat diperkenan Allah!**

"kamu yang telah menerima anugerah yang besar!" atau "kamu yang telah menerima kebaikan yang istimewa!"

**Tuhan beserta denganmu**

"denganmu" di sini merupakan suatu ungkapan yang menyiratkan

dukungan dan penerimaan. AT: "Tuhan disenangkan olehmu"

**ia sangat bingung... penasaran akan salam seperti apa ini**

Maria mengerti maksud dari masing-masing kata, tetapi ia tidak mengerti mengapa malaikat tersebut mengatakan salam yang luar biasa ini kepadanya.

**Luke 30**

**Jangan takut, Maria**

Malaikat tidak ingin Maria menjadi takut karena kemunculannya, karena Allah mengutusnya dengan pesan yang baik.

**kamu yang mendapat perkenanan Allah**

Ungkapan "mendapat perkenanan" berarti diterima dengan baik oleh seseorang. Kalimat ini dapat diubah untuk menunjukkan Allah sebagai tokoh utama. AT: "Allah telah memutuskan untuk memberikan anugerahNya kepadamu" atau "Allah sedang memperlihatkan kebaikanNya kepadamu"

**kamu akan mengandung dalam rahimmu dan melahirkan anak laki-laki ... Yesus ... Anak dari yang Maha Tinggi**

Maria akan melahirkan "anak laki-laki" yang akan disebutkan "Anak dari yang Maha Tinggi." Maka, Yesus merupakan anak yang lahir dari seorang ibu manusia, dan Ia juga Anak Allah. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan dengan sangat hati-hati.

**akan disebut**

Kemungkinan pengertiannya adalah 1) "orang akan memanggilNya" atau 2) "Allah akan memanggilNya"

**Anak dari yang Maha Tinggi**

Ini merupakan gelar yang penting untuk menyebut Yesus, Anak Allah.

**memberiNya tahta Daud, nenek moyangNya**

Tahta melambangkan kedaulatan raja untuk memerintah. AT: "memberiNya kuasa untuk memerintah sebagai raja seperti yang dilakukan oleh Daud, nenek moyangNya"

**tidak akan ada akhir untuk kerajaanNya**

Frasa negatif "tiada akhir" menekankan bahwa ini berlanjut selamanya. Ini juga dapat dinyatakan dalam suatu frasa positif. AT: "kerajaanNya tidak pernah berakhir"

**Luke 34**

**Bagaimanakah ini akan terjadi**

Walaupun Maria tidak mengerti bagaimana itu akan terjadi, ia tidak meragukan bahwa itu pasti terjadi.

**Aku belum pernah tidur dengan laki-laki manapun**

Maria menggunakan kalimat sopan ini untuk mengatakan bahwa ia belum pernah terikat dalam aktivitas seksual. AT: "Aku adalah seorang perawan."

**Roh Kudus akan datang ke atasmu**

Proses pembuahan Maria akan dimulai dengan kedatangan Roh Kudus ke atasnya.

**akan datang atasmu**

"akan menguasai"

**kuasa yang Maha Tinggi**

Ini adalah "kuasa" Allah yang secara gaib menyebabkan Maria mengandung, bahkan saat ia masih tetap seorang perawan. Pastikan bahwa ini tidak menyiratkan penyatuan jasmani atau seksual — ini adalah suatu mujizat.

**akan datang kepadamu**

"akan menutupimu seperti bayangan"

**supaya yang Kudus yang akan lahir akan disebutkan Anak Allah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Supaya mereka akan memanggil yang Kudus yang akan lahir sebagai anak Allah" atau "Supaya bayi yang akan dilahirkan menjadi kudus, dan orang-orang akan menyebutNya Anak Allah"

**yang Kudus**

"Anak yang kudus" atau "Bayi yang kudus"

**Anak Allah**

Ini adalah sebutan penting untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Yesus.

**Luke 36**

**Lihat**

Ungkapan ini menekankan pentingnya pernyataan berikutnya mengenai Elisabet

**kerabatmu Elisabet**

Apabila Anda perlu menyatakan suatu hubungan yang lebih jelas, kemungkinan Elisabet merupakan bibi atau saudara perempuan dari orang tua Maria.

**juga telah mengandung anak laki-laki pada usia tuanya**

"Elisabet juga telah mengandung seorang anak laki-laki, walaupun ia sudah sangat tua" atau "Elisabet, walaupun sudah tua, telah mengandung dan akan melahirkan seorang anak laki-laki." Pastikan bahwa ini tidak memberikan kesan bahwa Maria dan Elisabet berusia tua ketika mereka mengandung.

**di bulan keenamnya**

"bulan keenam dari kehamilannya"

**Sebab**

"Karena" atau "Ini menunjukkan bahwa"

**tidak ada yang mustahil bagi Allah**

Kehamilan Elisabet adalah bukti bahwa Allah sanggup melakukan segala sesuatu — bahkan membuat Maria mengandung tanpa tidur dengan seorang laki-laki. Dua kata negatif dalam pernyataan ini dapat diganti dengan kata yang positif. AT: "Allah dapat melakukan segalanya"

**Lihat**

Maria menggunakan ungkapan yang sama seperti malaikat tersebut untuk menekankan betapa seriusnya ia memutuskan untuk tunduk kepada Tuhan.

**Aku adalah hamba perempuan Allah**

Memilih suatu ungkapan yang menunjukkan kerendahhatian dan ketaatanNya kepada Tuhan. Ia tidak bermegah tentang menjadi hamba Allah.

**Jadilah padaku**

"Biarlah ini terjadi padaku." Maria sedang mengungkapkan kerelaannya atas hal yang akan terjadi, yang telah dikatakan malaikat kepadanya.

**Luke 39**

**Pernyataan Terkait:**

Maria pergi mengunjungi kerabatnya Elisabet, yang akan melahirkan Yohanes.

**bangkit**

Ungkapan ini berarti ia bukan hanya berdiri, tetapi juga "bersiap-siap." AT: "mulai" atau "bersiap-siap"

**kota di bukit**

"wilayah berbukit" atau "bagian pegunungan Israel"

**Ia pergi**

Disiratkan bahwa Maria menyudahi perjalanannya sebelum ia pergi ke rumah Zakharia. Ini dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "Ketika ia tiba, ia pergi"

**Sekarang terjadi**

Frasa ini digunakan untuk menandai peristiwa baru pada bagian cerita ini

**dalam rahimnya**

"dalam rahim Elisabet"

**melompat**

"bergerak dengan tiba-tiba"

**Luke 42**

**meninggikan suaranya ... berkata dengan kencang**

Kedua frasa ini memiliki pengertian yang sama, dan digunakan untuk menekankan betapa terkejutnya Elisabet. Kalimat ini dapat digabungkan ke dalam satu kata. AT: "berseru dengan keras"

**meninggikan suaranya**

Ungkapan ini berarti "memperkeras suaranya"

**Diberkatilah kamu di antara wanita**

Ungkapan "di antara wanita" berarti "lebih dari wanita yang lain"

**buah kandunganmu**

Bayi Maria dibicarakan seolah itu

adalah buah yang dihasilkan oleh tanaman. AT: "bayi dalam kandunganmu" atau "bayi yang akan kamu lahirkan"

**Mengapa hal ini terjadi padaku bahwa ibu dari Tuhanku datang kepadaku?**

Elisabet tidak mencari informasi. Ia sedang menunjukkan betapa terkejut dan senangnya ia karena ibu dari Tuhannya datang kepadanya. AT: "Betapa luar biasanya bahwa ibu dari Tuhanku datang kepadaku!"

**ibu dari Tuhanku**

Terlihat dengan jelas bahwa Elisabet memanggil Maria "ibu dari Tuhanku" dengan menambahkan kata "kamu." AT: "kamu, ibu dari Tuhanku"

**Lihatlah**

Frasa ini memancing Maria untuk memperhatikan pernyataan mengejutkan selanjutnya dari Elisabet .

**ketika suara salammu sampai ke telingaku**

Mendengar suara dibicarakan seolah seperti suara yang sampai ke telinga. AT: "ketika aku mendengar salammu"

**melompat karena sukacita**

"bergerak tiba-tiba karena sukacita" atau "memaksa berbalik karena ia sangat gembira"

**Diberkatilah ia yang percaya ... yang dikatakan kepadanya dari Tuhan**

Elisabet sedang berbicara tentang Maria kepada Maria. AT: "Diberkatilah kamu yang percaya ... yang dikatakan kepadamu dari Tuhan "

**Diberkatilah ia yang percaya**

Kata kerja pasif ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan memberkatinya karena ia percaya"

**akan ada penggenapan hal-hal tersebut**

"hal-hal itu sungguh akan terjadi" atau "hal-hal tersebut akan menjadi nyata"

**hal-hal yang dikatakan kepadanya dari Allah**

Kata "dari" digunakan di sini, bukan kata "oleh" karena sesungguhnya Maria mendengar Gabriel yang berbicara kepadanya

**Luke 46**

**Informasi Umum:**

Maria memulai menyanyikan pujian kepada Tuhan, juru selamatnya

**Jiwaku memuji ... rohku bersukacita**

Baik "jiwa" maupun "roh" merujuk kepada kerohanian seseorang. Maria sedang mengatakan bahwa puji-pujiannya berasal dari dirinya yang paling dalam. AT: "Batinku memuji ... hatiku bersukacita" atau "Aku memuji ... aku bersukacita"

**bersukacita di dalam**

"merasa sangat bersukacita karena" atau "sangat berbahagia karena"

**Allah penyelamatku**

"Allah, seseorang yang menyelamatkanku" atau "Allah, yang menyelamatkanku"

**Luke 48**

**Sebab Ia**

"Ini karena Ia"

**melihat kepada**

"memperhatikan" atau "memedulikan"

**titik rendah**

"kemiskinan." Keluarga Maria tidak kaya

**Sebab lihatlah**

Frasa ini menguncang perhatian untuk pernyataan selanjutnya

**mulai sekarang ini**

"sekarang dan ke depannya"

**semua generasi**

"orang-orang di semua generasi"

**Ia yang perkasa**

"Allah, yang berkuasa"

**namaNya**

Di sini "nama" merujuk kepada keseluruhan pribadi Allah. AT: "Ia"

**Luke 50**

**RahmatNya**

"Rahmat Allah"

**dari generasi ke generasi**

"dari satu generasi ke generasi selanjutnya" atau "melintasi setiap generasi" atau "untuk orang-orang di setiap periode waktu"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**menunjukkan kekuatan dengan tanganNya**
Di sini "tanganNya" merupakan suatu metonimia untuk menyatakan kuasa Allah. AT: "menunjukkan bahwa Ia sangat berkuasa"
**tercerai-berai**
"dikejar ke arah yang berlain-lainan"
**pikiran dari hati mereka**
Ini merupakan suatu ungkapan yang merujuk kepada pemikiran terdalam dan terdekat mereka. AT: "pikiran dalam hati mereka"
**Luke 52**
**Ia telah melemparkan putra-putra mahkota dari tahta mereka**
Takhta merupakan kursi tempat penguasa duduk, dan merupakan lambang dari kekuasaan. Apabila putra mahkota dilemparkan dari takhtanya, itu berarti ia tidak lagi memiliki kuasa untuk memerintah. AT: "Ia telah mencabut kuasa para putra mahkota" atau "Ia telah membuat para penguasa berhenti memerintah"
**melemparkan putra-putra mahkota ... mengangkat mereka yang ada di titik rendah**
"Mengangkat" di sini merupakan ungkapan yang berarti "mengokohkan." AT: "melemparkan putra-putra mahkota ... mengokohkan mereka yang ada di titik rendah" Pertentangan antara dua tindakan yang berlawanan sebaiknya dijelaskan dalam terjemahan, jika memungkinkan.
**di titik rendah**
"dalam kemiskinan." Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini di Lukas 1:48.
**telah mengangkat mereka yang ada di titik rendah**
Dalam penggambaran kata ini, orang yang penting berada di posisi lebih tinggi daripada orang yang kurang penting. AT: "telah membuat orang-orang yang rendah hati menjadi penting" atau "telah menghargai orang-orang yang tidak dihormati orang lain"
**Ia telah mengenyangkan yang lapar... yang kaya dipulangkanNya dengan tangan kosong**
Pertentangan antara dua tindakan yang berlawanan ini sebaiknya dijelaskan dalam terjemahan, jika memungkinkan.
**mengenyangkan yang lapar dengan kebaikan**
Kemungkinan pengertiannya adalah 1) "memberikan kepada yang lapar makanan yang lezar" atau 2) "memberikan barang yang baik kepada yang membutuhkan."
**Luke 54**
**Informasi umum:**
BHC
**Ia telah memberikan pertolongan kepada**
"Tuhan telah menolong"
**Israel hambaNya**
Apabila para pembaca bingung dan menganggapnya sebagai seorang laki-laki bernama Israel, bagian ini dapat juga diterjemahkan menjadi "hambaNya, bangsa Israel" atau "Israel, hambaNya."
**sehingga untuk**
"untuk"
**mengingat**
Allah tidak dapat lupa. Saat Allah "mengingat," ini merupakan suatu ungkapan yang berarti Allah bertindak berdasarkan janjiNya yang terdahulu.
**seperti yang dikatakanNya kepada bapa-bapa kita**
"seperti yang Ia janjikan akan Ia lakukan, kepada para pendahulu kita." Frasa ini memberikan latar belakang mengenai janji Allah kepada Abraham. AT: "karena Ia berjanji kepada para pendahulu kita bahwa Ia akan berbelas kasih"
**keturunannya**
"keturunan Abraham"
**Luke 56**
**Pernyataan Terkait:**
Elisabet melahirkan bayinya lalu Zakharia memberi nama untuk bayi mereka

**kembali ke rumahnya**
"Maria kembali ke rumahnya (rumah Maria)" atau "Maria kembali ke rumahnya sendiri"
**Sekarang**
Kata ini menandai permulaan dari peristiwa selanjutnya di dalam cerita
**melahirkan bayinya**
Ini merupakan ungkapan, yang artinya "melahirkan." AT: "melahirkan bayi"
**tetangga-tetangga dan kerabat-kerabatnya**
"Para tetangga dan kerabat Elisabet"
**menunjukkan rahmatNya yang besar kepadanya**
"berbuat sangat baik kepadanya"
**Luke 59**
**Sekarang terjadi**
Frasa ini digunakan di sini untuk menandai adanya jeda pada alur cerita utama. Di sini, Lukas mulai menceritakan hal yang baru.
**pada hari yang kedelapan**
Di sini "hari kedelapan" merujuk kepada waktu setelah kelahiran bayi tersebut, dihitung dari hari yang pertama, yang merupakan hari kelahirannya. AT: "pada hari yang kedelapan dari usia bayi tersebut"
**mereka datang untuk menyunat anak tersebut**
Merupakan suatu upacara yang sering dilakukan, dimana satu orang menyunatkan bayi dan para sahabat berkumpul untuk merayakan bersama keluarga. AT: "mereka datang untuk menghadiri upacara penyunatan bayi tersebut"
**Mereka hendak menamainya**
"Mereka akan menamainya" atau "Mereka ingin memberinya nama"
**sesuai nama ayahnya**
"nama ayahnya"
**dengan nama ini**
"dengan nama itu" atau "dengan nama yang sama"
**Luke 62**
**Mereka**
Ini merujuk kepda orang-orang yang berada di sana untuk menghadiri upacara penyunatan.
**membuat tanda-tanda**
"berisyarat." Entah Zakharia tidak dapat mendengar, seperti halnya berbicara, atau orang-orang menganggap bahwa ia tidak dapat mendengar.
**kepada ayahnya**
"kepada ayah dari bayi tersebut"
**bagaimana ia menghendaki anaknya untuk dinamai**
"nama apa yang Zakharia ingin berikan kepada bayi tersebut"
**Ayahnya meminta diambilkan batu tulis**
Akan membantu untuk menyatakan bagaimana Zakharia "meminta," karena ia tidak dapat berbicara. AT: "Ayahnya menggunakan kedua tangannya untuk menunjukkan kepada orang-orang bahwa ia meminta untuk diambilkan batu tulis"
**batu tulis**
"sesuatu untuk ditulisi"
**terkagum**
"sangat terkejut" atau "terkesan"
**Luke 64**
**mulutnya terbuka... lidahnya terbebas**
Kedua frasa ini merupakan penggambaran yang menekankan bahwa Zakharia tiba-tiba dapat berbicara.
**mulutnya terbuka dan lidahnya terbebas**
Kedua frasa ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah membuka mulutnya dan membebaskan lidahnya"
**Ketakutan menimpa semua orang yang ada di sekitar mereka**
"Semua yang tinggal di sekitar Zakharia dan Elisabet menjadi takut." Akan membantu untuk menyatakan dengan jelas mengapa mereka takut. AT: "Semua yang tinggal di sekitar mereka menjadi kagum akan Allah karena Ia telah melakukan ini kepada Zakharia"
**semua yang tinggal di sekitar mereka**
Kata "semua" di sini merupakan suatu

penyamarataan. AT: "mereka yang tinggal di sekitarnya" atau "banyak orang yang tinggal di wilayah tersebut"

**Semua perkara ini tersebar sampai seluruh daerah bukit Yudea**

Frasa "perkara ini tersebar" merupakan ungkapan yang artinya orang membicarakan mereka. Kata kerja pasif di sini juga dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Semua perkara ini dibicarakan oleh orang-orang di daerah perbukitan Yudea" atau "Orang-orang di daerah perbukitan Yudea membicarakan semua perkara ini"

**Semua yang mendengar mereka**

"Semua yang mendengar tentang perkara-perkara ini"

**menyimpannya dalam hati mereka**

Sering memikirkan tentang hal yang telah terjadi dibicarakan seolah menaruh hal-hal tersebut dengan aman dalam hati mereka. AT: "berpikir dengan hati-hati tentang perkara-perkara tersebut" atau "banyak memikirkan peristiwa-peristiwa tersebut"

**berkata**

"bertanya"

**Akan menjadi seperti apa anak ini?**

"Akan tumbuh menjadi orang besar yang seperti apakah bayi ini?" Mungkin juga pertanyaan ini merupakan pernyataan keterkejutan mereka saat mendengar tentang bayi tersebut. AT: "Anak ini akan menjadi orang yang besar!"

**tangan Tuhan besertanya**

Frasa "tangan Tuhan" merujuk kepada kekuatan Tuhan. AT: "kuasa Tuhan beserta denganNya" atau "Tuhan bekerja di dalam dirinya dengan penuh kuasa"

**Luke 67**

**Pernyataan Terkait:**

Zakharia menceritakan apa yang akan terjadi kepada anaknya, Yohanes

**Ayahnya, Zakharia dipenuhi oleh Roh Kudus dan bernubuat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Roh Kudus memenuhi ayahnya, Zakharia, dan Zakharia bernubuat"

**Ayahnya**

Ayah Yohanes

**bernubuat, mengatakan**

Pertimbangkan cara yang alami untuk menggunakan kutipan langsung dalam bahasa Anda. AT: "bernubuat dan mengatakan" atau "bernubuat, dan inilah yang dikatakannya"

**Allah Israel**

"Israel" di sini merujuk kepada Israel. Hubungan antara Allah dan Israel dapat dinyatakan secara langsung. AT: "Allah yang memerintah atas Israel" atau "Allah yang disembah Israel"

**orang-orangNya**

"umat Allah"

**Luke 69**

**Ia telah mengangkat**

"Mengangkat" di sini merupakan ungkapan untuk "mengokohkan." AT: Ia telah mengokohkan"

**tanduk keselamatan bagi kita**

Tanduk hewan merupakan lambang dari kekuatannya untuk mempertahankan diri. Mesias dibicarakan seolah Ia adalah tanduk yang memiliki kekuatan untuk menyelamatkan Israel. AT: "seseorang yang berkuasa untuk menyelamatkan kita"

**di rumah hambaNya, Daud**

"rumah" Daud di sini melambangkan keluarganya, terutama, keturunannya. AT: "dalam keluarga hambaNya, Daud" atau "yang adalah keturunan Daud, hambaNya"

**saat Ia berbicara**

"seperti yang Allah katakan"

**Ia berbicara melalui mulut nabi-nabiNya sejak dahulu kala**

Allah berbicara melalui mulut nabi-nabiNya melambangkan Allah

menuntun nabi-nabiNya untuk mengatakan apa yang Ia hendak katakan. AT: "Ia menuntun nabi-nabiNya yang hidup sejak dahulu untuk menyampaikan"

**sejak dahulu, keselamatan dari musuh-musuh kita**

Kata benda abstrak "keselamatan" dapat digantikan dengan kata kerja "mengamankan" atau "menyelamatkan." AT: "sejak dahulu. Ia akan menyelamatkan kita dari musuh-musuh kita"

**musuh-musuh kita ... semua yang membenci kita**

Kedua frasa ini memiliki pengertian yang pada dasarnya sama dan diulangi untuk menekankan betapa kuatnya musuh mereka melawan mereka.

**tangan**

"kuasa" atau "kendali." Kata "tangan" melambangkan kuasa yang digunakan orang fasik untuk melawan umat Allah.

**Luke 72**

**menunjukkan rahmat kepada**

"berbelas kasih kepada" atau "bertindak sesuai dengan rahmatNya kepada"

**mengingat**

Di sini, kata "mengingat" berarti menjaga komitmen atau menggenapi sesuatu.

**perjanjian kudusNya, sumpah yang Ia ucapkan**

Kedua frasa ini merujuk kepada hal yang sama. Keduanya diulangi untuk memperlihatkan kesungguhan Allah untuk menggenapi janjiNya kepada Abraham.

**untuk menganugerahkan kepada kita**

"membuat hal ini menjadi mungkin bagi kita"

**bahwa kita, yang telah diluputkan dari tangan musuh-musuh kita, akan melayaniNya tanpa rasa takut**

Akan membantu untuk mengubah urutan frasa-frasa ini. AT: "supaya kita melayani Dia tanpa rasa takut setelah kita diselamatkan dari tangan musuh-musuh kita"

**diluputkan**

"Diluputkan" di sini merupakan suatu ungkapan, yang artinya "diambil" atau "diambil dari" AT: "diambil dari"

**dari tangan musuh-musuh kita**

"tangan" merujuk kepada kendali atau kuasa seseorang. Ini dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "dari kendali musuh-musuh kita"

**tanpa rasa takut**

Ini merujuk kepada rasa takut akan musuh-musuh mereka. AT: "tanpa menjadi takut akan musuh-musuh kita"

**dalam kekudusan dan kebenaran**

Ini dapat dinyatakan ulang untuk menghilangkan kata benda abstrak "kekudusan" dan "kebenaran." Kemungkinan pengertiannya adalah 1) kami akan melayani Allah dengan cara-cara yang benar dan kudus. AT: "melakukan apa yang kudus dan benar" atau 2) kita akan menjadi kudus dan benar. AT: "menjadi kudus dan benar"

**di hadapanNya**

Ini merupakan ungkapan yang berarti "di depanNya"

**Luke 76**

**Ya, dan kamu**

Zakharia menggunakan frasa ini untuk menunjuk kepada anaknya. Bahasa Anda mungkin memiliki cara penunjukan sendiri.

**kamu, anak, akan disebut seorang nabi**

Orang akan menyadari bahwa ia adalah nabi. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang akan mengetahui bahwa kamu adalah seorang nabi"

**dari yang Maha Tinggi**

"yang melayani yang Maha Tinggi." Ini merujuk kepada Allah. AT: "yang berbicara untuk Allah Maha Tinggi."

**akan pergi mendahului Tuhan**

Sebelum Tuhan datang, ia akan pergi

dan menyerukan kepada orang-orang bahwa Tuhan akan datang kepada mereka. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini di Lukas 1:17.

**wajah Tuhan**

"wajah" seseorang mungkin merupakan ungkapan yang merujuk kepada kehadiran seseorang. Ini terkadang diabaikan dalam terjemahan. AT: "Tuhan" Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini di [Lukas 1:17]

**untuk menyiapkan jalanNya**

Ini merupakan metafora yang berarti Yohanes akan mempersiapkan orang-orang untuk mendengar dan memercayai pesan Tuhan.

**untuk memberi pengetahuan akan keselamatan ... akan pengampunan dosa-dosa mereka**

Frasa "memberi pengetahuan" merupakan suatu penggambaran untuk mengajar. Kata benda abstrak "keselamatan" dan "pengampunan" dapat digantikan dengan kata kerja "menyelamatkan" dan "mengampuni." AT: "untuk mengajar umatNya tentang keselamatan melalui pengampunan dosa-dosa mereka" atau "untuk mengajar umatNya bagaimana Allah menyelamatkan orang-orang dengan mengampuni dosa-dosa mereka"

**Luke 78**

**karena belas kasihan Allah kita**

Akan membantu untuk menyatakan bahwa belas kasihan Allah menolong orang-orang. AT: "karena Allah berbelas kasih dan penuh rahmat kepada kita"

**matahari terbit di ketinggian ... untuk menyinari**

Cahaya seringkali merupakan suatu penggambaran untuk kebenaran. Di sini, kebenaran rohani yang akan diberikan oleh Juru Selamat dibicarakan seolah seperti matahari terbit yang menyinari bumi.

**menyinari**

"memberikan pengetahuan" atau "memberikan cahaya rohani"

**mereka yang duduk dalam kegelapan**

Kegelapan di sini menggambarkan ketiadaan kebenaran rohani. Di sini, orang-orang yang tidak memiliki kebenaran rohani dibicarakan seolah duduk dalam kegelapan. AT: "orang yang tidak mengetahui kebenaran"

**kegelapan ... bayangan kematian**

Kedua frasa ini saling melengkapi untuk menekankan betada dalamnya kegelapan seseorang sebelum Tuhan menunjukkan rahmatNya kepada mereka.

**dalam bayangan kematian**

Bayangan seringkali melambangkan sesuatu yang akan segera terjadi. Di sini, merujuk kepada kematian yang menghampiri. AT: "yang akan mati"

**menuntun kaki kita ke jalan damai**

Di sini "menuntun" merupakan suatu gambaran untuk mengajar, dan "jalan damai" merupakan gambaran untuk hidup damai bersama Allah. Frasa "kaki kita" merujuk kepada keseluruhan seseorang. AT: "mengajar kita bagaimana hidup damai bersama Allah"

**Luke 80**

**Informasi umum:**

Ini menceritakan pertumbuhan Yohanes dengan jelas.

**Sekarang**

Kata ini digunakan di sini untuk menandakan adanya jeda pada alur cerita utama. Lukas dengan cepat beralih dari kelahiran Yohanes kepada permulaan pelayanannya saat ia dewasa.

**menjadi kuat dalam roh**

"matang secara rohani" atau "menguatkan hubungannya dengan Allah"

**di padang gurun**

"tinggal di padang gurun." Lukas tidak menyebutkan usia Yohanes saat mulai tinggal di padang gurun.

**sampai**
Hal ini belum tentu menandai sebuah titik henti. Yohanes terus tinggal di padang gurun bahkan setelah ia mulai berkhotbah di depan umum.
**hari kemunculannya di depan umum**
"saat ia mulai berkhotbah di depan umum"
**hari**
Ini digunakan di sini sebagai bentuk umum dari "waktu" atau "suatu kejadian."

---

## Translation Questions (tq)

**Luke 1:1**
**Siapa "saksi mata" yang disebutkan Lukas?**
"Saksi mata" adalah orang-orang yang bersama dengan Yesus sejak awal pelayananNya.
**Luke 1:2**
**Siapa "saksi mata" yang disebutkan Lukas?**
"Saksi mata" adalah orang-orang yang bersama dengan Yesus sejak awal pelayananNya.
**Apa yang dilakukan beberapa saksi mata setelah mereka melihat apa yang Yesus lakukan?**
Mereka menuliskan suatu catatan atau cerita tentang apa yang Yesus lakukan.
**Luke 1:4**
**Mengapa Lukas memutuskan untuk menulis catatannya sendiri tentang apa yang Yesus katakan dan lakukan?**
Dia ingin Teofilus mengetahui kebenaran mengenai segala sesuatu yang diajarkanNya.
**Luke 1:6**
**Mengapa Allah menganggap Zakharia dan Elisabet orang-orang yang benar di hadapan Allah?**
Allah menganggap mereka orang-orang yang benar di hadapan Allah karena mereka menaati perintah dan ketetapanNya.
**Luke 1:7**
**Mengapa Zakharia dan Elisabet tidak memiliki anak?**
Mereka tidak memiliki seorang anak pun sebab Elisabet mandul. Dia dan Zakharia telah lanjut usia.
**Luke 1:8**
**Apa pekerjaan yang Zakharia lakukan di dalam Bait Allah di Yerusalem?**
Zakharia melakukan tugasnya sebagai seorang imam.
**Luke 1:9**
**Apa yang Zakharia lakukan di dalam Bait Allah?**
Dia membakar ukupan kepada Allah.
**Luke 1:10**
**Apa yang dilakukan umat Allah ketika Zakharia berada di dalam Bait Allah?**
Umat Allah tetap  berada di luar dan berdoa.
**Luke 1:11**
**Siapa yang menampakkan diri kepada Zakharia saat ia berada di dalam Bait Allah?**
Lalu malaikat Tuhan menampakkan diri kepada Zakharia di dalam Bait Allah.
**Luke 1:12**
**Bagaimana Zakharia bertindak ketika ia melihat malaikat?**
Ketika Zakaria melihat malaikat itu, ia menjadi sangat ketakutan.
**Luke 1:13**
**Apa yang dikatakan malaikat itu kepada Zakharia?**
Malaikat berkata kepada Zakharia supaya jangan takut dan bahwa istrinya Elisabet akan mendapat seorang anak. Nama anaknya Yohanes.
**Luke 1:16**
**Apa yang dikatakan malaikat untuk dilakukan Yohanes bagi orang-orang Israel?**
Malaikat berkata Yohanes akan membuat banyak orang-orang Israel berbalik kepada Tuhan Allah mereka.
**Luke 1:17**
**Umat macam apa yang akan dipersiapkan Yohanes dengan semua perbuatannya?**
Umat yang dipersiapkan bagi Tuhan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Luke 1:19**

**Siapa nama malaikat itu dan di mana biasanya ia berada?**

Nama malaikat itu adalah Gabriel dan ia biasanya berdiri di hadapan Allah.

**Luke 1:21**

**Apa yang malaikat itu katakan akan terjadi kepada Zakharia karena ia tidak percaya kata-kata malaikat itu?**

Zakharia akan menjadi tidak bisa berbicara sampai anak itu lahir.

**Luke 1:27**

**Enam bulan setelah Elisabet mengandung, Gabriel diutus oleh Allah untuk menemui siapa?**

Seorang perawan bernama Maria, yang bertunangan dengan Yusuf, seorang keturunan Daud.

**Luke 1:31**

**Apa yang malaikat itu katakan yang akan terjadi kepada Maria?**

Malaikat itu berkata bahwa Maria akan mengandung.

**Luke 1:33**

**Anak itu dinamai siapa dan apa yang akan Ia lakukan?**

Anak itu dinamai Yesus dan Ia akan memerintah atas keturunan Yakub selama-lamanya dan kerajaanNya tidak akan berakhir.

**Luke 1:35**

**Bagaimana yang dikatakan malaikat hal ini akan terjadi sementara Maria seorang perawan?**

Malaikat itu berkata bahwa Roh Kudus akan turun ke atas Maria dan kuasa Yang Mahatinggi akan menaunginya.

**Malaikat itu mengatakan bahwa anak kudus ini akan disebut anak siapa?**

Malaikat itu berkata bahwa anak itu akan disebut Putra Allah.

**Malaikat itu berkata apa yang mustahil bagi Allah?**

Tidak ada.

**Luke 1:41**

**Ketika Maria memberi salam kepada Elisabet, apa yang dilakukan bayinya Elisabet?**

Bayi itu melonjak di dalam kandungannya karena bersukacita.

**Luke 1:42**

**Siapa yang Elisabet katakan telah diberkati?**

Elisabet berkata bahwa Maria dan bayinya telah diberkati.

**Luke 1:54**

**Maria kemudian berkata bahwa janji-janji manakah yang dibuat oleh Allah yang akan digenapi oleh tindakan Allah yang penuh kuasa ini?**

Mereka akan menggenapi janji-janji Allah kepada Abraham dan keturunannya untuk bermurah hati kepada mereka dan untuk menolong mereka.

**Luke 1:59**

**Pada hari penyunatan, apa nama yang akan mereka berikan pada anak Elisabet?**

Zakharia.

**Luke 1:63**

**Apa yang dituliskan Zakharia ketika ditanyakan apa seharusnya nama dari anak itu?**

Zakharia menulis "Namanya Yohanes."

**Luke 1:64**

**Apa yang terjadi dengan Zakharia seketika setelah ia menulis nama anak itu?**

Seketika setelah ia menulis nama anaknya, Zakharia mulai berbicara dan memuji Allah.

**Luke 1:66**

**Karena semua peristiwa ini apa yang disadari semua orang tentang anak itu?**

Mereka menyadari bahwa tangan Tuhan menyertai dia.

**Luke 1:68**

**Zakharia memuji Allah karena Allah telah datang untuk membuat jalan bagi apa yang akan terjadi?**

Allah telah membuka jalan untuk membebaskan umatNya.

**Luke 1:77**

**Zakharia menubuatkan bahwa anaknya, Yohanes, akan membantu orang-orang untuk mengetahui apa?**

Yohanes akan membantu orang-orang untuk mengetahui bagaimana mereka

dapat diselamatkan melalui pengampunan atas dosa-dosa mereka.

**Luke 1:80**

**Di mana Yohanes dibesarkan dan tinggal sampai dia mulai muncul di depan umum?**

Yohanes dibesarkan dan tinggal di padang gurun.

---

**Chapter 2**

**1** Pada waktu itu, Kaisar Agustus mengeluarkan perintah agar diadakan sensus
bagi semua penduduk di seluruh dunia [1] . **2** Inilah sensus penduduk yang
pertama kali diadakan ketika Kirenius menjadi gubernur di Siria. **3** Maka,
semua orang kembali ke kota asal mereka masing-masing untuk mendaftarkan
diri.
**4** Yusuf juga meninggalkan Nazaret, kota di Galilea, dan menuju Yudea, ke kota
Daud yang disebut Betlehem [2] Betlehem di Daftar Istilah. , karena ia berasal
dari garis keturunan Daud, **5** supaya ia didaftarkan bersama dengan Maria,
tunangannya, yang sedang hamil. **6** Ketika Yusuf dan Maria berada di
Betlehem, tibalah waktunya bagi Maria untuk melahirkan. **7** Maria pun
melahirkan Anak laki-lakinya yang pertama. Ia membungkus-Nya dengan kain
lampin dan membaringkan-Nya di dalam palungan [3] karena tidak ada kamar
bagi mereka untuk menginap.
**8** Di daerah yang sama, ada beberapa gembala yang tinggal di padang untuk
menjaga kawanan domba mereka pada waktu malam. **9** Tiba-tiba, malaikat
Tuhan berdiri di depan mereka dan kemuliaan Tuhan bersinar di sekeliling
mereka sehingga mereka sangat ketakutan. **10** Akan tetapi, malaikat itu
berkata kepada mereka, “Jangan takut sebab dengarlah, Aku memberitakan
kepadamu kabar baik tentang sukacita besar yang diperuntukkan bagi semua
bangsa. **11** Pada hari ini, telah lahir bagimu seorang Juru Selamat, yaitu
Kristus [4] Kristus di Daftar Istilah. , Tuhan, di kota Daud. **12** Inilah tanda
bagimu: Kamu akan menemukan Bayi yang dibungkus dengan kain lampin dan
berbaring di dalam palungan.”
**13** Tiba-tiba, tampaklah bersama-sama malaikat itu sekumpulan besar tentara
surgawi yang memuji Allah dan berkata,

**14** “Kemuliaan bagi Allah di tempat yang mahatinggi
dan damai sejahtera di bumi, di antara orang-orang yang berkenan
kepada-Nya.”

**15** Ketika para malaikat meninggalkan para gembala itu dan kembali ke surga,
para gembala itu berkata satu kepada yang lain, “Mari kita ke Betlehem untuk
melihat hal-hal yang sudah terjadi ini, yang telah Tuhan beritahukan kepada
kita.”
**16** Lalu, mereka cepat-cepat pergi dan menemukan Maria dan Yusuf, serta Bayi
yang terbaring di palungan. **17** Ketika para gembala melihat Dia, mereka

menceritakan perkataan yang telah dikatakan kepada mereka tentang Anak
itu. **18** Dan, semua orang yang mendengar hal itu heran atas hal-hal yang
dikatakan para gembala kepada mereka. **19** Akan tetapi, Maria menyimpan hal
itu dan merenungkannya dalam hatinya. **20** Lalu, para gembala kembali kepada
domba-domba mereka sambil memuliakan dan memuji Allah atas semua yang
telah mereka lihat dan dengar seperti yang dikatakan kepada mereka.
**21** Dan, setelah genap delapan hari untuk menyunatkan Bayi itu, nama-Nya
disebut Yesus, seperti nama yang diberikan oleh malaikat sebelum Ia
dikandung di dalam rahim.
**22** Ketika hari-hari penyucian sesuai hukum Musa [5] telah usai, Maria dan
Yusuf membawa Yesus ke Yerusalem [6] Yerusalem di Daftar Istilah. untuk
menyerahkan-Nya kepada Tuhan, **23** seperti yang tertulis dalam hukum Tuhan,
“Setiap anak laki-laki sulung harus dikuduskan bagi Tuhan [7]**24** dan untuk
memberikan persembahan sesuai dengan apa yang dikatakan dalam hukum
Tuhan, yaitu sepasang burung dara atau dua ekor burung merpati muda [8] .”
**25** Ada seorang laki-laki bernama Simeon yang tinggal di Yerusalem. Ia adalah
orang yang benar dan saleh, yang menanti-nantikan penghiburan Allah atas
Israel, dan Roh Kudus menyertainya. **26** Roh Kudus memberitahunya bahwa ia
tidak akan mati sebelum melihat Kristus yang diurapi Tuhan. **27** Lalu, Simeon
datang ke Bait Allah atas tuntunan Roh Kudus, ketika Yusuf dan Maria
membawa Bayi Yesus ke Bait Allah untuk melaksanakan kepada-Nya apa yang
telah ditentukan oleh hukum Taurat. **28** Kemudian, Simeon menggendong Bayi
itu dan memuji Allah, katanya,

**29** “Sekarang, ya Tuhan,
kiranya Engkau mengizinkan pelayan-Mu ini pergi dalam damai,
sesuai dengan firman-Mu;
**30** sebab mataku telah melihat keselamatan-Mu,
**31** yang telah Engkau sediakan di hadapan semua bangsa;
**32** yaitu cahaya yang akan menerangi bangsa-bangsa yang tidak mengenal
Tuhan,
dan yang menjadi kemuliaan bagi umat-Mu, Israel.”

**33** Yusuf dan ibu Anak itu menjadi heran atas apa yang dikatakan Simeon
tentang Dia. **34** Kemudian, Simeon memberkati mereka dan berkata kepada
Maria, ibu Yesus, “Dengar, Anak ini telah ditetapkan untuk menjatuhkan dan
membangkitkan banyak orang di Israel, serta menjadi tanda yang ditentang
banyak orang. **35** (Dan, sebilah pedang akan menusuk jiwamu) supaya isi hati
banyak orang akan dinyatakan.”
**36** Di sana juga ada seorang nabiah [9] bernama Hana, anak Fanuel dari suku
Asyer. Ia sudah sangat tua. Ia hanya hidup dengan suaminya selama tujuh
tahun setelah pernikahannya, **37** dan kemudian menjadi janda sampai usia 84

tahun. Ia tidak pernah meninggalkan Bait Allah, tetapi beribadah siang dan malam dengan berpuasa dan berdoa.
**38** Pada waktu itu, datanglah Hana dan ia mengucap syukur kepada Allah serta menceritakan tentang Yesus kepada semua orang yang menanti-nantikan penebusan Yerusalem.
**39** Setelah Yusuf dan Maria melakukan segala sesuatu sesuai hukum Tuhan, mereka kembali ke Galilea, ke kota asal mereka, yaitu Nazaret. **40** Anak itu pun bertumbuh semakin besar, kuat, penuh dengan hikmat, dan Allah memberkati-Nya.
**41** Setiap tahun, orang tua Yesus pergi ke Yerusalem pada Hari Raya Paskah [10] Paskah di Daftar Istilah. . **42** Ketika Yesus berumur dua belas tahun, mereka pergi ke sana sesuai kebiasaan hari raya itu. **43** Setelah perayaan itu berakhir, mereka pulang. Namun, Yesus tetap tinggal di Yerusalem tanpa sepengetahuan orang tua-Nya. **44** Karena orang tua Yesus mengira bahwa Ia berada di antara rombongan, mereka pun melanjutkan perjalanan sampai sehari penuh. Lalu, mereka mulai mencari-Nya di antara kaum keluarga dan orang-orang yang mereka kenal. **45** Ketika mereka tidak menemukan Yesus, mereka kembali ke Yerusalem untuk mencari-Nya.
**46** Setelah tiga hari, mereka menemukan Yesus di Bait Allah sedang duduk di antara guru-guru agama, sambil mendengarkan dan mengajukan pertanyaan kepada mereka. **47** Semua orang yang mendengar-Nya terheran-heran akan pengetahuan dan jawaban-jawaban-Nya. **48** Ketika orang tua-Nya melihat Dia, mereka juga heran. Lalu, ibu-Nya bertanya, “Nak, mengapa Engkau melakukan ini terhadap kami? Ayah-Mu dan aku sangat cemas mencari-Mu.”
**49** Jawab Yesus kepada mereka, “Mengapa kamu mencari Aku? Tidak tahukah engkau bahwa Aku pasti berada di rumah Bapa-Ku?” **50** Akan tetapi, mereka tidak mengerti apa yang dikatakan-Nya kepada mereka.
**51** Lalu, Yesus pulang bersama mereka ke Nazaret dan menuruti mereka. Namun, ibu-Nya menyimpan perkataan itu dalam hatinya. **52** Yesus pun bertumbuh semakin besar dan semakin bijaksana. Ia juga semakin disukai Allah dan manusia.

---

**Footnotes**

2:1 [1]Yang dimaksud penulis adalah seluruh wilayah Kekaisaran Romawi.
2:4 [2]Lih.
2:7 [3]Tempat pakan ternak.
2:11 [4]Lih.
2:22 [5]Menurut hukum Taurat, seorang perempuan yang baru melahirkan dianggap najis (bc. Im. 12).
2:22 [6]Lih.
2:23 [7]Bc. Kel. 13:2, 12.
2:24 [8]Bc. Im. 12:6, 8.
2:36 [9]Nabi perempuan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

2:41 [10]Lih.

## Lukas 2 Catatan Umum

**Struktur dan Format**

Beberapa terjemahan menekankan setiap baris dalam ayat untuk mempermudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) menerjemahkan ini pada ayat di pasal 2:14, 29-32.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**"Tidak ada kamar kosong bagi mereka"**

Lukas mencatat kelahiran Kristus tidak serinci injil-injil yang lain. Lukas mungkin tidak berpikir bahwa rincian-rincian tersebut penting atau berpengaruh, kemungkinan karena cerita-cerita kelahiran dari injil lainnya.

**Tautan:**

**Catatan Lukas 02:01**

**<< | >>**

**Luke 01**

**Informasi Umum:**

Latar belakang ini diberikan untuk memperlihatkan kenapa Maria dan Yusuf harus pindah pada saat Yesus lahir.

**Sekarang**

Kata ini menandakan awal dari sebuah bagian cerita yang baru.

**pada waktu itu,**

Frasa ini digunakan untuk menunjukkan bahwa ini adalah awal dari catatan tersebut. Jika bahasa Anda memiliki cara sendiri untuk menunjukkan awal dari sebuah catatan, Anda dapat menggunakannya. Beberapa terjemahan lain tidak memasukkan frasa ini.

**Kaisar Agustus**

"Raja Agustus" atau "Kaisar Agustus." Agustus adalah kaisar pertama Kerajaan Romawi.

**mengeluarkan perintah**

Perintah ini kemungkinan disampaikan oleh pembawa pesan ke seluruh pelosok kerajaan. AT: "mengirim pembawa pesan dengan menyampaikan perintah raja.

**agar diadakan sensus bagi semua penduduk di seluruh dunia**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "bahwa mereka mendaftarkan semua orang di seluruh dunia" atau "agar mereka menghitung semua orang di seluruh dunia dan mencatat nama-nama mereka"

**dunia**

Di sini kata "dunia" berarti hanya bagian wilayah yang dikuasai Kaisar Agustus. AT: "Kerajaan" atau "Dunia Romawi"

**Kirenius**

Kirenius ditunjuk menjadi gubernur Siria.

**setiap orang pergi**

"setiap orang berangkat" atau "setiap orang pergi"

**kota asalnya**

Ini mengacu pada kota-kota di mana leluhur-leluhur tinggal. Orang-orang bisa tinggal di kota yang berbeda-beda. AT: "kota di mana leluhur mereka tinggal"

**didaftarkan untuk sensus**

"untuk dicatatkan nama mereka dalam daftar" atau "dimasukkan dalam hitungan pemerintah"

**Luke 04**

**Informasi Umum:**

BHC

**Yusuf juga**

Ayat ini memperkenalkan Yusuf sebagai peserta baru dalam cerita.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**ke kota Daud yang di sebut Betlehem**
Frasa "kota Daud" merupakan nama untuk kota Betlehem yang menceritakan mengapa Betlehem itu penting. Meskipun merupakan sebuah kota kecil, Raja Daud lahir di sana, dan ada nubuat bahwa Sang Mesias akan dilahirkan di kota itu. AT: "ke Betlehem, kota Daud" atau "ke Betlehem, kota dimana Raja Daud dilahirkan."
**karena ia berasal dari rumah dan garis keturunan Daud**
"karena Yusuf adalah keturunan Daud"
**mendaftar**
Ini berarti untuk melaporkan kepada pemerintah agar mereka dapat memasukkan dia dalam perhitungan penduduk. Gunakanlah istilah lain untuk perhitungan resmi pemerintah jika memungkinkan.
**bersama dengan Maria**
Maria pergi bersama Yusuf dari Nazaret. Sepertinya wanita juga dikenakan pajak, sehingga Maria juga perlu untuk melakukan perjalanan dan didaftarkan.
**yang menjadi tunangannya**
"tunangannya" atau "yang sudah terikat janji dengannya." Pasangan yang sudah bertunangan dianggap sudah menikah dengan resmi, namun belum melakukan hubungan intim secara fisik di antara mereka.

**Luke 06**

**Pernyataan Terkait:**
Ini menceritakan tentang Kelahiran Yesus dan berita yang disampaikan oleh malaikat kepada gembala-gembala.
**Informasi Umum:**
BHC (Bebas Hak Cipta) Dinamis menyusun ulang ayat-ayat ini ke dalam sebuah ayat penghubung untuk mempertahankan rincian-rincian mengenai tempat tinggal mereka. (Lihat:
**Tibalah waktunya**
Frasa ini tanda dimulainya peristiwa berikutnya dalam cerita.
**ketika mereka di sana**
"saat Maria dan Yusuf sudah berada di Betlehem"
**tibalah waktunya baginya untuk melahirkan bayinya**
"Melahirkan adalah sebuah metafora. AT: "sudah waktunya untuk melahirkan bayinya"
**membungkusNya dengan kain lampin**
Dalam beberapa kebudayaan Ibu-ibu membuai bayi mereka dengan membungkus erat dalam kain atau selimut. AT: "membungkusnya erat dengan kain" atau "membungkus ketat dia dalam selimut"
**membaringkannya di dalam palungan**
Ini adalah sejenis kotak atau kerangka yang biasanya orang-orang isi dengan jerami atau lainnya untuk makanan hewan. Itu kebanyakan sepertinya bersih dan terdapat sesuatu yang halus dan kering seperti jerami yang menjadi bantal untuk bayi. Hewan-hewan ternak sering ditempatkan di dekat rumah untuk menjaga mereka agar aman dan mudah untuk diberi makan. Maria dan Yusuf tinggal dalam ruang yang digunakan untuk ternak-ternak.
**tidak ada kamar bagi mereka untuk menginap**
"tidak ada tempat bagi mereka untuk tinggal di ruang tamu." Ini kemungkinan karena banyak orang sudah pergi ke Betlehem untuk mendaftar. Lukas menambahkan latar belakang ini sebagai informasi.

**Luke 08**

**Seorang malaikat Tuhan**
"Seorang malaikat dari Tuhan" atau "Seorang malaikat yang melayani Tuhan"
**nampak di depan mereka**
"datang kepada gembala-gembala itu"
**kemuliaan bagi Tuhan**
Sumber cahaya terang  berasal dari kemuliaan Tuhan, yang nampak

bersamaan dengan malaikat itu.

**Luke 10**

**Jangan takut**

"Berhenti takut"

**itu akan membawa sukacita besar untuk semua orang**

"yang akan membuat semua orang sangat bahagia"

**semua orang**

Beberapa mengartikan ini mengacu kepada orang Yahudi. Yang lain mengartikan itu mengacu kepada semua orang.

**kota Daud**

Ini mengacu kepada Betlehem.

**Ini adalah tanda yang akan diberikan kepadamu**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan memberikanmu tanda ini" atau "Kamu akan melihat tanda ini dari Allah"

**tanda**

"bukti." Bagian ini dapat berarti tanda untuk membuktikan bahwa apa yang malaikat katakan adalah benar, atau itu juga dapat menjadi sebuah tanda yang dapat menolong gembala-gembala untuk mengenali bayi itu.

**dibungkus dalam kain lampin**

Ini adalah cara yang biasanya dilakukan ibu-ibu untuk melindungi dan memperdulikan bayi-bayi mereka dalam budaya itu. Perhatikan bagaimana Anda menerjemahkan ini di [Lukas 2:7]

**terbaring di dalam palungan**

Ini semacam kotak atau kerangka yang orang-orang menaruh jerami atau makanan lain untuk ternak makan . Perhatikan bagaimana Anda menerjemahkan ini di Lukas 2:7.

**Luke 13**

**sekumpulan besar, tentara surgawi**

Kata "tentara surgawi" ini dapat mengacu kepada tentara malaikat-malaikat secara harfiah, atau itu dapat menjadi sebuah perumpamaan untuk sekelompok malaikat-malaikat. AT: "sekumpulan besar malaikat-malaikat dari surga"

**memuji Allah**

"menaikkan pujian kepada Allah"

**Kemuliaan bagi Allah di tempat yang paling tinggi**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Beri penghormatan kepada Allah di tempat tertinggi" atau 2) "Beri penghormatan tertinggi bagi Allah."

**damai sejahtera di bumi, di antara orang-orang yang berkenan kepada-Nya**

"kiranya orang-orang itu di bumi yang diperkenankan Allah mendapat damai sejahtera"

**Luke 15**

**Ketika itu terjadi**

Frasa ini digunakan untuk pergeseran cerita kepada apa yang gembala-gembala lakukan setelah malaikat-malaikat pergi.

**dari mereka**

"dari gembala-gembala"

**satu kepada yang lain**

"satu sama lain"

**Mari kita ... kepada kita**

Sejak itu gembala-gembala berbicara satu sama lain. Bahasa-bahasa yang memiliki bentuk-bentuk inklusif untuk "kita" seharusnya digunakan dalam bentuk inklusif disini.

**Mari kita**

"Kita harus"

**ini hal-hal yang sudah terjadi**

Ini mengacu kepada kelahiran bayi itu, dan bukan penampakan dari malaikat-malaikat itu.

**terbaring di palungan**

Ini adalah semacam kotak atau kerangka kayu digunakan orang untuk menaruh jerami atau lainnya makanan ternak-ternak untuk makan. Perhatikan bagaimana Anda menerjemahkan ini di Lukas 2:7.

**Luke 17**

**yang telah dikatakan kepada mereka**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "apa yang

telah malaikat-malaikat katakan kepada gembala- gembala"

**anak ini**

"bayi itu"

**yang sudah dikatakan gembala-gembala kepada mereka**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Apa yang gembala-gembala katakan kepada mereka"

**merenungkannya dalam hatinya**

Seseorang yang memikirkan sesuatu adalah sangat bernilai atau berharga disebut "menghargai" nya. Maria menganggap hal-hal yang dikatakan tentang putranya merupakan hal yang sangat berharga. AT: "baik-baik mengingat mereka" atau "dengan sukacita mengingat-ingat mereka"

**kembali**

"pergi pulang ke domba-domba mereka"

**memuliakan dan memuji Allah**

Kedua hal tersebut sangat mirip dan menekankan betapa bergembiranya mereka atas perbuatan yang sudah Allah lakukan. AT: "membicarakan dan memuji kemahabesaran Allah"

**Luke 21**

**Informasi Umum:**

Hukum taurat yang Allah berikan pada bangsa Yahudi yang percaya padaNya memerintahkan mereka untuk menyunatkan bayi laki-laki dan pengorbanan apa yang harus ditanggung oleh orangtua.

**Setelah genap delapan hari**

Frasa ini menunjukkan lamanya hari yang berlalu sebelum peristiwa baru tejadi.

**genap delapan hari**

"genap delapan hari dalam hidupnya." Hari dia lahir telah dihitung sejak hari pertama.

**namaNya disebut**

Yusuf dan Maria memberikan dia nama.

**nama yang telah diberikan oleh malaikat**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "nama yang malaikat pernah berikan untuk memanggilnya"

**Luke 22**

**Ketika hari-hari ... telah berlalu**

Ini menunjukkan berlalunya waktu sebelum peristiwa baru ini terjadi.

**hari-hari penyucian sesuai**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "hari-hari yang ditentukan Allah"

**penyucian**

"agar mereka menjadi bersih secara upacara." Anda juga dapat menetapkan peran Allah. AT: "agar Allah menganggap mereka bersih lagi"

**menyerahkanNya kepada Tuhan**

"membawanya kepada Tuhan" atau "membawanya ke hadirat Tuhan." Ini adalah sebuah upacara pengakuan kepunyaan Allah pada kelahiran anak-anak yang baru lahir.

**Seperti yang tertulis**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "sesuai dengan yang Musa tulis" atau "Mereka melakukan ini karena tulisan Musa"

**Setiap anak laki-laki sulung**

"membuka rahim" di sini merupakan ungkapan yang mengacu pada bayi pertama yang keluar dari rahim. Ini menunjukkan baik pada binatang-binatang dan manusia. AT: "Setiap keturunan pertama yang laki-laki" atau "Setiap putra sulung"

**apa yang dikatakan dalam hukum Tuhan**

"yang juga dikatakan hukum Tuhan." Ini adalah berbeda tempat dalam hukum itu. Itu mengacu pada semua anak laki-laki, entah bayi pertama atau bukan.

**Luke 25**

**Pernyataan Terkait:**

Ketika Maria dan Yusuf berada di bait suci, mereka bertemu dua orang: Simeon, yang memuji Allah dan

bernubuat tentang anak itu, dan seorang nabi wanita Hana.

**Lihatlah**

Kata "lihatlah" mengingatkan kita untuk seorang baru dalam cerita itu. Bahasa Anda mungkin memiliki cara untuk menyatakan ini.

**benar dan saleh**

Bentuk abstrak ini dapat diekspresikan sebagai suatu tindakan atau aksi. AT: "melakukan apa yang benar dan takut akan Allah" atau "mentaati hukum Allah dan takut akan Allah"

**penghiburan Allah atas Israel**

Kata "Israel" mengacu kepada bangsa Israel. Kata "menghibur" seseorang artinya membuat mereka nyaman, atau "penghiburan." Kata-kata "penghiburan atas Israel" mengacu kepada Kristus atau Mesias yang akan membuat nyaman atau membawa penghiburan ke bangsa Israel. AT: "yang akan memberi kenyamanan bangsa Israel"

**Roh Kudus menyertainya**

"Roh Kudus ada bersamanya." Allah berada bersamanya dengan cara istimewa dan memberinya kebijaksanaan dan arah dalam hidupnya.

**Itu telah diberi tahu oleh Roh Kudus**

Pernyataan ini dapat dalam bentuk aktif. AT: "Roh Kudus telah memperlihatkan kepadanya"atau "Roh Kudus itu telah memberitahukan dia"

**ia tidak akan mati sebelum melihat Kristus Tuhan**

"dia akan melihat Mesias Tuhan sebelum ia mati"

**Luke 27**

**Atas tuntunan Roh Kudus**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "dengan Roh Kudus yang menuntunnya"

**datang**

Beberapa bahasa mungkin mengatakan "pergi ke."

**ke Bait Allah**

"ke halaman bait Allah." Hanya Imam yang boleh memasuki bangunan bait Allah itu.

**Orang tua**

"orang tua Yesus"

**hukum Taurat**

"hukum yang ditentukan Allah"

**dia menggendongnya dalam lengannya**

"Simeon membawa bayi Yesus pada lengannya" atau "Simeon memeluk Yesus dalam lengannya"

**Sekarang, ya Tuhan, kiranya Engkau mengizinkan pelayan-Mu ini pergi dengan damai**

"Aku pelayan-Mu, izinkan aku pergi dengan damai." Simeon mengacu ke dirinya sendiri.

**pergi**

Ini merupakan penghalusan arti "mati"

**sesuai dengan firmanMu**

"Firman" di sini merujuk kepada "janji." AT: "sesuai dengan yang Kaujanjikan"

**Luke 30**

**mataku telah melihat**

Ungkapan ini berarti, "Aku sendiri telah melihat" atau "Aku, dengan mata kepalaku sendiri, telah melihat"

**keselamatanMu**

Yang dimaksudkan di sini mengacu pada orang yang akan membawa keselamatan—itu bayi Yesus—yang Simeon gendong. AT: "juruselamat yang telah Kaukirim" atau "yang Kaukirim untuk menyelamatkan"

**yang telah engkau**

Tergantung bagaimana Anda menerjemahkan frasa sebelumnya, dapat berubah menjadi "siapa engkau."

**sudah sediakan**

"sudah Kaurencanakan" atau "telah Kaujadikan"

**cahaya yang akan menerangi bangsa-bangsa yang tidak mengenal Allah**

Ungkapan ini berarti bahwa anak itu

akan menolong umat manusia untuk mengerti kehendak Allah. Pernyataan ini dikatakan seolah menggunakan cahaya secara fisik untuk melihat suatu benda. Anda dapat menuliskan dengan jelas apa yang bangsa-bangsa yang akan lihat. AT: "Anak ini akan membuat bangsa-bangsa yang tidak mengenal Allah mengerti kehendak Allah sama seperti cahaya yang membuat orang dapat melihat suatu benda dengan jelas"

**untuk petunjuk**

Itu dapat menggunakan pernyataan apa yang akan diungkap. AT: "yang akan mengungkapkan kebenaran Allah"

**kemuliaan bagi orang-orang Israel**

"dia akan menjadi alasan supaya kemuliaan akan hadir bagi bangsa Israel"

**Luke 33**

**apa yang dikatakan tentang Dia**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "apa yang Simeon katakan tentang Dia"

**dikatakan kepada Maria ibuNya**

"berkata ke ibu anak itu, Maria." Pastikan tidak terdengar seperti Maria adalah ibu Simeon.

**Lihatlah**

Simeon menggunakan ekspresi ini untuk memberitahu Maria bahwa apa yang akan ia katakan adalah sesuatu yang sangat penting untuknya.

**Anak ini telah ditetapkan untuk menjatuhkan dan membangkitkan banyak orang di Israel**

Kata-kata "menjatuhkan" dan "membangkitkan" mengekspresikan gambaran menjauh dari Allah dan mendekat ke hadirat Allah. AT: "Anak ini akan membuat banyak orang di Israel jatuh menjauh dari Allah atau bangkit mendekat kepada Allah."

**menjadi tanda yang ditentang banyak orang**

"menjadi pesan dari Allah yang akan ditolak banyak orang"

**sebilah pedang akan menusuk jiwamu**

Perumpamaan ini mendiskripsikan kesedihan mendalam yang akan Maria alami. AT: "kesedihanmu akan sangat menyakitkan, seakan sebilah pedang menembus hatimu"

**isi hati banyak orang akan dinyatakan**

"hati" mengacu ke orang-orang. AT: "isi hati dari banyak orang akan dinyatakan"

**Luke 36**

**Seorang nabiah bernama Hana berada di situ**

Ini memperkenalkan karakter baru dalam cerita itu.

**Fanuel**

"Fanuel" adalah nama laki-laki.

**tujuh tahun**

"7 tahun"

**setelah keperawanannya**

"setelah dia menikahinya"

**seorang janda sampai 84 tahun**

Kemungkinan artinya 1) dia telah menjadi seorang janda selama 84 tahun atau 2) dia sudah seorang janda dan sudah berumur 84 tahun.

**tidak pernah meninggalkan Bait Allah**

Ini adalah kemungkinan melebih-lebihkan arti bahwa ia menghabiskan banyak waktunya dalam Bait Allah seakan ia tak pernah meninggalkan tempat itu. AT: "selalu berada dalam Bait Allah" atau "sudah sering berada dalam Bait Allah"

**dengan berpuasa dan berdoa**

"dengan menjauhkan diri dari makan pada banyak kesempatan dan menaikkan banyak doa"

**datang mendekat kepada mereka**

"mendekati mereka" atau "pergi ke Maria dan Yusuf"

**penebusan Yerusalem**

Di sini kata "penebusan" dipakai untuk mengacu kepada orang yang akan melakukan itu. AT: "yang akan menebus Yerusalem" atau " orang yang akan membawa berkat Allah dan memberkati Yerusalem kembali"

**Luke 39**

**Pernyataan Terkait:**

Maria, Yusuf, dan Yesus meninggalkan kota Betlehem dan kembali ke kota Nazaret pada masa kecilnya.

**melakukan segala sesuatu sesuai hukum Tuhan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "bahwa hukum yang Tuhan tetapkan untuk mereka lakukan."

**ke kota asal mereka, yaitu Nazaret**

Frasa ini berarti mereka dulunya tinggal di Nazaret. Pastikan tidak terdengar seperti mereka pemilik kota itu. AT: "kota Nazaret, dimana mereka tinggal"

**penuh dengan hikmat**

"menjadi lebih bijaksana" atau "belajar apa yang bijaksana"

**Allah memberkatiNya**

"Allah memberkati Dia" atau "Allah menyertainya dengan cara khusus"

**Luke 41**

**Pernyataan Terkait:**

Ketika Yesus berumur 12 tahun, Ia pergi ke Yerusalem bersama keluarganya. Saat Ia berada di sana, Ia bertanya dan menjawab pertanyaan-pertanyaan dari para ahli taurat.

**Orang tuanya pergi ... Hari Raya Paskah**

Ini merupakan informasi latar belakang.

**Orang tuanya**

"orang tua Yesus"

**mereka pergi ke atas**

Yerusalem berada di lokasi yang lebih tinggi daripada tempat lain di Israel, Jadi itu wajar jika orang Israel berkata untuk pergi naik ke Yerusalem.

**sesuai kebiasaan**

"pada waktu biasanya" atau "seperti yang biasa mereka lakukan setiap tahun"

**Setelah mereka meninggalkan perayaan yang sudah berakhir itu**

"Ketika waktu untuk merayakan sudah habis" atau "Setelah perayaan itu berakhir selama beberapa hari yang dibutuhkan"

**perayaan**

Ini sebutan lain dari istilah Hari Raya Paskah, karena di dalamnya termasuk makan makanan upacara.

**Mereka mengira**

"Mereka menganggap"

**mereka pun melanjutkan perjalanan seharian**

"mereka pergi dalam sehari" atau "mereka pergi sejauh orang berjalan satu sehari"

**Luke 45**

**Ketika**

Frasa ini digunakan untuk menandai peristiwa penting didalam cerita. Jika bahasa Anda memiliki cara lain untuk melakukan ini, Anda dapat menggunakannya itu di sini..

**dalam bait Allah**

Ini mengacu pada sekitar bait itu. Hanya imam-imam yang diperbolehkan masuk ke dalam bangunan itu. AT: "di halaman bait Allah" atau "di bait Allah"

**di antara**

Di sini tidak berarti berada tepat di tengah-tengah. Maksudnya "ada di antara" atau "bersama dengan" atau "dikelilingi oleh."

**guru-guru**

"guru-guru religius" atau "mereka yang mengajar orang-orang tentang Allah"

**Semua orang yang mendengarNya terheran-heran**

Mereka tidak dapat mengerti bagaimana seorang anak berumur dua belas tahun yang tidak memiliki pendidikan keagamaan dapat menjawab dengan sangat baik.

**pengetahuannya**

"seberapa banyak dia mengerti" atau "dia tahu sangat banyak tentang Allah"

**jawaban-jawabannya**

"betapa baik dia menjawab mereka" atau "dia menjawab pertanyaan-pertanyaan mereka sangat baik"

**Luke 48**

**Ketika orang tuanya melihat Dia**

"Ketika Maria dan Yusuf menemukan Yesus"

**mengapa Engkau melakukan ini terhadap kami?**

Ini adalah bentuk teguran secara tidak langsung karena dia tidak ada bersama mereka dalam perjalanan pulang. Kejadian tersebut membuat mereka khawatir tentang dia. AT: "seharusnya kamu tidak melakukan ini kepada kami!"

**Dengar**

Kata ini sering digunakan untuk mengawali suatu peristiwa baru atau peristiwa penting. Itu juga dapat digunakan untuk menunjukkan suatu tindakan awal. Jika bahasa Anda memiliki sebuah frasa yang digunakan dengan cara ini, Anda dapat menggunakannya agar terdengar lebih alami itu di sini.

**Mengapa kamu mencari Aku?**

Yesus menggunakan dua pertanyaan untuk menegur orang tuaNya secara halus, dan mulai memberitahu mereka bahwa Ia telah memiliki tujuan dari Bapa Surgawi yang tidak mereka mengerti. AT: "Kalian tidak perlu mengkhawatirkanku"

**Tidak tahukah kamu ... urusan?**

Yesus menggunakan pertanyaan kedua dalam rangka berusaha mengatakan bahwa orang tuanya seharusnya sudah mengetahui tentang tujuan Bapa mengirimNya. AT: "Seharusnya kamu sudah tahu ... urusan"

**mengenai urusan BapaKu**

Kemungkinan berarti 1) Yesus mengartikan kata-kata ini secara harafiah, untuk menunjukkan bahwa Ia sedang melakukan pekerjaan yang BapaNya berikan kepadaNya, atau 2) kata-kata ini merupakan ungkapan yang menunjukkan tempat Yesus, "di rumah BapaKu." Karena di ayat berikutnya menyebutkan orang tua-Nya tidak mengerti apa yang dia katakan, akan lebih baik untuk tidak menjelaskannya lebih jauh lagi.

**urusan BapaKu**

Di usia 12 tahun, Yesus, Putra Allah, mengerti bahwa Allah adalah BapaNya yang sesungguhnya

**Luke 51**

**dia pulang bersama mereka**

"Yesus pulang kembali bersama Maria dan Yusuf"

**menuruti mereka**

"menaati mereka" atau "selalu mematuhi mereka"

**menyimpan perkataan itu dalam hatinya**

"Hati" di sini merujuk kepada "pikiran dan niat"." AT: "mengingat hal tersebut dengan hati-hati"

**dalam hatinya**

Ungkapan ini mengacu ke pikiran terdalam dan pikiran amat pribadi.

**bertumbuh semakin besar dan semakin bijaksana**

"menjadi semakin bijaksana dan lebih kuat." Ini mengacu ke pertumbuhan mental dan pertumbuhan fisik.

**semakin disukai Allah dan manusia**

Ini mengacu pada pertumbuhan rohani dan sosial. Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam bentuk terpisah. AT: "Allah semakin memberkati Dia, dan manusia semakin menyukai-Nya"

---

## Translation Questions (tq)

**Luke 2:3**

**Di mana orang-orang pergi agar terdaftar pada sensus?**

Orang-orang pergi ke kotanya masing-masing untuk mendaftarkan diri pada sensus tersebut.

**Luke 2:4**

**Yusuf pergi ke Betlehem bersama Maria karena ia adalah keturunan siapa?**

Yusuf dan Maria pergi ke Betlehem

karena Yusuf adalah keturunan dari keluarga Daud.

**Luke 2:7**

**Ketika Maria melahirkan anaknya, di mana ia meletakkanNya?**

Ketika anak itu lahir, Maria meletakkanNya di dalam tempat makanan binatang.

**Luke 2:8**

**Kepada siapa malaikat menampakkan diri?**

Malaikat menampakkan diri kepada para gembala yang menjaga domba-dombanya.

**Luke 2:9**

**Kepada siapa malaikat menampakkan diri?**

Malaikat menampakkan diri kepada para gembala yang menjaga domba-dombanya.

**Bagaimana para gembala bereaksi ketika mereka melihat malaikat itu?**

Para gembala sangat ketakutan.

**Luke 2:11**

**Apa kabar baik yang diberitahukan malaikat kepada para gembala?**

Malaikat berkata kepada para gembala bahwa Juruselamat telah lahir, Dialah Kristus Tuhan!

**Luke 2:15**

**Apa yang para gembala lakukan setelah malaikat meninggalkan mereka?**

Para gembala pergi ke Betlehem untuk melihat Anak yang telah dilahirkan.

**Luke 2:16**

**Apa yang para gembala lakukan setelah malaikat meninggalkan mereka?**

Para gembala pergi ke Betlehem untuk melihat Anak yang telah dilahirkan.

**Luke 2:21**

**Kapan Yesus disunat?**

Yesus disunat pada hari ke delapan setelah kelahiranNya.

**Luke 2:22**

**Mengapa Yusuf dan Maria membawa bayi Yesus ke Bait Allah di Yerusalem?**

Mereka membawaNya ke Bait Allah untuk mempersembahkanNya kepada Tuhan dan untuk mempersembahkan korban, yang diperintahkan dalam hukum Musa.

**Luke 2:23**

**Mengapa Yusuf dan Maria membawa bayi Yesus ke Bait Allah di Yerusalem?**

Mereka membawaNya ke Bait Allah untuk mempersembahkanNya kepada Tuhan dan untuk mempersembahkan korban, yang diperintahkan dalam hukum Musa.

**Luke 2:24**

**Mengapa Yusuf dan Maria membawa bayi Yesus ke Bait Allah di Yerusalem?**

Mereka membawaNya ke Bait Allah untuk mempersembahkanNya kepada Tuhan dan untuk mempersembahkan korban, yang diperintahkan dalam hukum Musa.

**Luke 2:26**

**Apa yang dinyatakan Roh Kudus kepada Simeon?**

Roh Kudus menyatakan kepada Simeon bahwa dia tidak akan mati sebelum dia melihat Kristus Tuhan.

**Luke 2:32**

**Apa yang Simeon katakan mengenai Yesus?**

Simeon berkata bahwa Yesus akan menjadi cahaya untuk menyatakan kebenaran kepada orang Yunani dan akan memuliakan Israel, umat Allah."

**Luke 2:35**

**Apa yang Simeon katakan yang akan terjadi kepada Maria sebagai akibat dari Yesus?**

Simeon berkata bahwa pedang akan menembus jiwanya.

**Luke 2:38**

**Apa yang dilakukan Hana, nabi perempuan itu, ketika dia datang kepada Maria, Yusuf, dan Yesus?**

Hana mulai mengucap syukur kepada Allah dan berbicara mengenai Anak itu kepada setiap orang.

**Luke 2:40**

**Apa yang terjadi kepada Yesus yang masih anak-anak setelah Ia kembali ke Nazaret?**

Yesus bertambah besar dan menjadi kuat, semakin bertambah di dalam

hikmat, dan kasih karunia Allah menyertai Dia.

**Luke 2:43**

**Mengapa orang tua dari Yesus tidak menyadari bahwa Ia tinggal di Yerusalem selama Hari Raya Paskah?**

Mereka tidak menyadari karena mereka mengira bahwa Dia bersama dengan rombongan yang berjalan bersama mereka.

**Luke 2:44**

**Mengapa orang tua dari Yesus tidak menyadari bahwa Ia tinggal di Yerusalem selama Hari Raya Paskah?**

Mereka tidak menyadari karena mereka mengira bahwa Dia bersama dengan rombongan yang berjalan bersama mereka.

**Luke 2:46**

**Di mana orang tuaNya menemukan Yesus dan apa yang Dia lakukan?**

mereka menemukan Yesus di Bait Allah sedang duduk di antara guru-guru agama, sambil mendengarkan dan mengajukan pertanyaan kepada mereka.

**Luke 2:49**

**Apa yang Yesus jawab ketika Maria berkata kepadaNya bahwa mereka begitu cemas mencariNya?**

"Tidak tahukah kamu bahwa Aku harus berada di dalam rumah BapaKu?"

**Luke 2:51**

**Apa sikap Yesus terhadap orang tuaNya ketika mereka kembali ke Nazaret?**

Dia menaati mereka.

**Luke 2:52**

**Ketika Yesus tumbuh dewasa, pemuda macam apakah Dia?**

Yesus terus bertambah di dalam hikmat dan kekuatanNya, dan semakin di sukai oleh Allah dan manusia.

---

**Chapter 3**

**1** Pada tahun kelima belas masa pemerintahan Kaisar Tiberius [1] ,

ketika Pontius Pilatus [2] Pontius Pilatus di Daftar Istilah. menjadi gubernur Yudea,

Herodes menjadi raja Galilea [3] Herodes Antipas di Daftar Istilah. ;
Filipus saudara Herodes menjadi raja wilayah Iturea dan Trakhonitis;
dan Lisanias menjadi raja Abilene,

**2** Hanas dan Kayafas menjabat sebagai imam agung [4] Imam Agung di Daftar Istilah. , datanglah firman Allah kepada Yohanes, anak Zakharia, yang tinggal di padang belantara. **3** Maka, pergilah Yohanes ke seluruh daerah di sekitar Yordan dan memberitakan baptisan pertobatan untuk pengampunan dosa, **4** seperti yang tertulis di dalam kitab Nabi Yesaya:

“Inilah suara orang yang berseru-seru di padang belantara,
‘Siapkanlah jalan bagi Tuhan,
luruskanlah jalan bagi-Nya.
**5** Setiap lembah akan ditimbun,
dan setiap gunung dan bukit akan diratakan.
Jalan yang berliku-liku akan diluruskan,
dan setiap jalan yang tidak rata akan dimuluskan.
**6** Dan, semua orang akan melihat keselamatan dari Tuhan!’” Yesaya 40:3-5


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**7** Lalu, Yohanes berkata kepada orang banyak yang datang untuk dibaptis olehnya, “Hai, kamu keturunan ular beludak! Siapa yang memperingatkanmu untuk melarikan diri dari murka yang akan datang? **8** Oleh karena itu, hasilkan buah-buah yang menunjukkan pertobatanmu. Jangan berkata kepada dirimu sendiri, ‘Abraham adalah nenek moyang kami!’ Aku berkata kepadamu, sesungguhnya dari batu-batu ini Allah bisa membangkitkan anak-anak bagi Abraham! **9** Bahkan, mulai sekarang kapak sudah diletakkan di akar pohon. Setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dilemparkan ke dalam api.”
**10** Orang-orang bertanya kepada Yohanes, “Kalau begitu, apa yang harus kami lakukan?”
**11** Ia menjawab, “Setiap orang yang mempunyai dua baju, ia harus membaginya dengan orang yang tidak mempunyai. Dan, setiap orang yang mempunyai makanan, harus melakukan hal yang sama.”
**12** Beberapa pengumpul pajak [5] Pengumpul pajak di Daftar Istilah. juga datang untuk dibaptis. Mereka bertanya kepada Yohanes, “Guru, apa yang harus kami lakukan?”
**13** Yohanes memberitahu mereka, “Jangan menarik pajak lebih dari yang telah ditetapkan bagimu.”
**14** Beberapa tentara bertanya kepadanya, “Bagaimana dengan kami? Apa yang harus kami lakukan?” Yohanes berkata kepada mereka, “Jangan meminta uang dari siapa pun secara paksa atau dengan tuduhan palsu. Cukupkanlah dirimu dengan gajimu.”
**15** Ketika semua orang sedang mengharapkan kedatangan Mesias, mereka semua bertanya-tanya dalam hati tentang Yohanes, apakah ia Kristus atau bukan.
**16** Yohanes menjawab mereka dan berkata, “Aku membaptis kamu dengan air. Akan tetapi, Seseorang yang lebih berkuasa daripada aku akan datang. Untuk membukakan tali sandal-Nya pun aku tidak layak. Ia akan membaptis kamu dengan Roh Kudus dan api. **17** Alat penampi sudah ada di tangan-Nya untuk membersihkan lantai pengirikan [6] dan untuk mengumpulkan gandum yang baik ke dalam lumbung-Nya. Akan tetapi, Ia akan membakar sekam ke dalam api yang tidak akan pernah padam.” **18** Dengan banyak nasihat yang lain, Yohanes mengajarkan Injil kepada banyak orang.
**19** Akan tetapi, karena Yohanes menegur Herodes, raja wilayah, atas hal yang telah dilakukannya dengan Herodias, istri saudara Herodes, dan karena semua hal jahat yang telah dilakukannya, **20** maka Herodes menambahkan ini atas semuanya dengan menjebloskan Yohanes ke dalam penjara.
**21** Ketika semua orang dibaptis, Yesus juga dibaptis. Dan, ketika Ia berdoa, langit terbuka, **22** dan Roh Kudus turun ke atas-Nya dalam wujud burung merpati. Lalu, ada suara datang dari langit dan berkata, “Engkau adalah Anak-Ku yang Kukasihi. Kepada-Mulah Aku berkenan.”

**23** Ketika Yesus memulai pelayanan-Nya, Ia berumur kira-kira tiga puluh tahun.
Orang-orang berpendapat bahwa Yesus adalah anak Yusuf.

Yusuf anak Eli.
**24** Eli anak Matat.
Matat anak Lewi.
Lewi anak Malkhi.
Malkhi anak Yanai.
Yanai anak Yusuf.
**25** Yusuf anak Matica.
Matica anak Amos.
Amos anak Nahum.
Nahum anak Hesli.
Hesli anak Nagai.
**26** Nagai anak Maat.
Maat anak Matica.
Matica anak Simei.
Simei anak Yosekh.
Yosekh anak Yoda.
**27** Yoda adalah anak Yohanan.
Yohanan anak Resa.
Resa anak Zerubabel.
Zerubabel anak Sealtiel.
Sealtiel anak Neri.
**28** Neri anak Malkhi.
Malkhi anak Adi.
Adi anak Kosam.
Kosam anak Elmadam.
Elmadam anak Er.
**29** Er anak Yesua.
Yesua anak Eliezer.
Eliezer anak Yorim.
Yorim anak Matat.
Matat anak Lewi.
**30** Lewi adalah anak Simeon.
Simeon anak Yehuda.
Yehuda anak Yusuf.
Yusuf anak Yonam.
Yonam anak Elyakim.
**31** Elyakim anak Melea.
Melea anak Mina.
Mina anak Matata.
Matata anak Natan.
Natan anak Daud.
**32** Daud anak Isai.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Isai anak Obed.
Obed anak Boas.
Boas anak Salmon.
Salmon anak Nahason.
**33** Nahason adalah anak Aminadab.
Aminadab anak Admin.
Admin anak Arni.
Arni anak Hezron.
Hezron anak Peres.
Peres anak Yehuda.
**34** Yehuda anak Yakub.
Yakub anak Ishak.
Ishak anak Abraham.
Abraham anak Terah.
Terah anak Nahor.
**35** Nahor anak Serug.
Serug anak Rehu.
Rehu anak Peleg.
Peleg anak Eber.
Eber anak Salmon.
**36** Salmon adalah anak Kenan.
Kenan anak Arpakhsad.
Arpakhsad anak Sem.
Sem anak Nuh.
Nuh anak Lamekh.
**37** Lamekh anak Metusalah.
Metusalah anak Henokh.
Henokh anak Yared.
Yared anak Mahalaleel.
Mahalaleel anak Kenan.
**38** Kenan anak Enos.
Enos anak Set.
Set anak Adam.
Adam adalah anak Allah.

---

**Footnotes**

3:1 [1]Anak angkat Kaisar Agustus yang menggantikannya memimpin Kekaisaran Romawi. Hampir setiap gelar “kaisar” yang muncul di Injil mengacu kepadanya. Gambarnyalah yang berada di koin perak yang dipakai Yesus untuk mengajar orang banyak (bc. Mrk. 12:14-17).

3:1 [2]Lih.

3:1 [3]Lih.

3:2 [4]Lih.

3:12 [5]Lih.

3:17 [6]tempat untuk memisahkan biji gandum dari kulitnya dengan cara diinjak-injak.

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# Pendaluan
# Lukas 3 Catatan Umum
### Struktur dan format
Beberapa terjemahan menekankan baris-baris yang menunjukkan sajak, ini dilakukan agar sajak ini lebih gampang dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) menerapkan hal ini pada sajak di ayat 3:4-6, yang merupakan suatu kutipan dari perjanjian lama.
### Konsep khusus dalam pasal ini
#### Keadilan
Perintah Yohanes kepada prajurit dan pemungut pajak di dalam pasal ini tidak begitu rumit. Hal-hal tersebut merupakan hal yang sudah cukup jelas bagi mereka. Ia menyuruh mereka untuk hidup di jalan yang benar. (Lihat: justice dan Lukas 3:12-15)
#### Silsilah
Silsilah adalah daftar setiap nenek moyang atau keturunan seseorang. Daftar ini sangat penting untuk menentukan siapa yang akan menjadi raja selanjutnya, karena otoritas raja biasanya diberikan atau diwariskan dari ayah ke anaknya. Orang-orang yang dianggap penting biasanya mencatat silsilah mereka.
### Gaya bahasa yang penting di pasal ini
#### Metafora
Nubuat biasanya disertai metafora untuk menjelaskan isinya. Kesiapan rohani dibutuhkan untuk menafsirkan nubuatan tersebut dengan benar. Nubuatan Nabi Yesaya merupakan metafora tambahan yang menjelaskan tentang pelayanan Yohanes Pembaptis
### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini
#### "(Herodes) menjebloskan Yohanes ke dalam penjara"
Kejadian ini dapat membuat kebingungan karena penulis menulis bahwa Yohanes dipenjara, kemudian menulis bahwa dia telah membaptis Yesus. Kemungkinan penulis melakukan hal ini untuk mengantisipasi tindakan Herodes yang akan memenjarakan Yohanes. Berarti pernyataan itu masih terjadi di masa depan .
## Tautan:
### Catatan Lukas 3:1
## << | >>

---

#### Luke 01
#### Pernyataan Terkait:
Seperti yang dinubuatkan Nabi Yesaya, Yohanes mulai berkhotbah tentang kabar baik kepada orang banyak.
#### Informasi Umum:
Ayat ini memberikan latar belakang informasi tentang kejadian ketika Yesus sepupunya, Yohanes, memulai pelayananNya.
#### Pada tahun kelima belas masa pemerintahan Kaisar Tiberius
"ketika Kaisar Tiberius telah memerintah selama lima belas tahun"
#### Filipus ... Lisanias
Ini semua merupakan nama-nama orang.
#### Iturea dan Trakhonitis ... Abilene
Ini semua merupakan nama-nama daerah.
#### Selama Hanas dan Kayafas menjabat sebagai imam agung
"Ketika keduanya, Hanas dan Kayafas,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menjabat sebagai imam agung." Hanas menjabat sebagai imam agung, dan bangsa Yahudi terus mengakuinya sebagai imam agung walaupun setelah Kayafas, menantu laki-laki Hanas, ditunjuk oleh bangsa Romawi untuk menggantikan Hanas sebagai imam agung.

**datanglah firman Allah**

Ungkapan ini menjelaskan bahwa Allah mengirimkan firmanNya kepada seseorang. AT: "Allah menyampaikan firmanNya"

**Luke 03**

**Memberitakan baptisan pertobatan**

Istilah "baptisan" dan "pertobatan" dapat ditulis sebagai sebuah bentuk tindakan. AT: "dan memberitakan bahwa orang-orang harus dibaptis untuk menunjukkan bahwa mereka sudah bertobat"

**untuk pengampunan dosa**

Mereka harus bertobat agar Allah mengampuni dosa-dosa mereka. Istilah "pengampunan" di sini dapat ditulis sebagai sebuah tindakan. AT: "supaya dosa-dosa mereka bisa diampuni" atau "supaya Allah bisa mengampuni dosa-dosa mereka"

**Luke 04**

**Informasi Umum:**

Lukas, yang menulis, mengutip tulisan Nabi Yesaya mengenai Yohanes Pembaptis.

**seperti yang tertulis di dalam kitab Nabi Yesaya**

Tulisan ini mengawali kutipan dari tulisan Nabi Yesaya. Ini dapat ditulis menjadi bentuk aktif, dan kata-kata yang hilang dapat ditambahkan. AT: "Ini terjadi karena Nabi Yesaya telah menulisnya di kitab" atau "Yohanes memenuhi nubuat Nabi Yesaya yang telah ditulis di kitab Nabi Yesaya"

**Inilah suara orang yang berseru-seru di padang belantara**

Ini dapat dibuat ke dalam kalimat. AT: "Terdengar suara orang yang memanggil dari padang belantara" dan "Mereka mendengar suara seseorang memanggil dari padang belantara"

**Siapkanlah jalan bagi Tuhan, luruskanlah jalan bagiNya**

Bagian kedua kalimat menjelaskan atau menambahkan informasi bagian pertama.

**Siapkanlah jalan bagi Tuhan**

"Persiapkan jalan bagi Tuhan." Ini memiliki arti untuk bersiap-siap menerima pesan dari Tuhan saat Ia datang. Manusia bisa melakukan ini dengan cara bertobat. AT: "Bersiaplah untuk menerima pesan dari Tuhan ketika Ia datang" atau "Bertobatlah dan bersiaplah untuk menerima kedatangan Tuhan"

**jalan**

"jalur" atau "jalan"

**Luke 05**

**Setiap lembah akan ditimbun, dan setiap gunung dan bukit akan diratakan**

Ketika orang-orang mempersiapkan jalan bagi kedatangan orang penting, mereka meratakan tempat-tempat tinggi dan menimbun tempat-tempat rendah agar jalan yang dibangun bisa rata. Ini merupakan bagian dari ungkapan yang dimulai di ayat sebelumnya.

**Setiap lembah akan ditimbun**

Ini dapat diubah menjadi bentuk aktif. AT: "Mereka akan menimbun semua tempat rendah"

**setiap gunung dan bukit akan diratakan**

Ini dapat diubah menjadi bentuk aktif. AT: "mereka akan meratakan setiap gunung dan bukit" atau "mereka akan menghilangkan semua tempat tinggi"

**melihat keselamatan dari Tuhan**

Ini dapat diubah menjadi bentuk sebuah tindakan. AT: "pelajari bagaimana Allah menyelamatkan semua orang dari dosa"

**Luke 07**

**untuk dibaptis olehnya**

Ini dapat diubah menjadi bentuk aktif. AT: "meminta Yohanes membaptis mereka"

**kamu keturunan ular beludak**

Ini merupakan sebuah penggambaran. "Keturunan" di sini memiliki arti "memiliki ciri dari." Ular beludak merupakan jenis ular beracun yang sangat berbahaya dan menggambarkan kejahatan. AT: "Engkau ular beracun jahat!" atau "Engkau jahat seperti ular beracun!

**Siapa yang memperingatkan kamu ... datang?**

Yohanes tidak mengharapkan jawaban mereka. Ia menegur mereka yang datang karena mereka meminta Yohanes untuk membaptis mereka sehingga Allah tidak menghukum mereka, tetapi mereka tidak mau berhenti berbuat dosa. AT: "Kalian tidak akan bisa lari dari murka Allah dengan cara seperti ini!" atau "Kalian tidak bisa menghindari murka Allah hanya dengan dibaptis!"

**dari murka yang akan datang**

Kata "murka" di sini menunjukkan hukuman Allah karena Ia telah murka. AT: "dari hukuman yang Allah kirim" atau "dari murka Allah yang akan Ia wujudkan"

**Luke 08**

**hasilkan buah-buah yang menunjukkan pertobatanmu**

Dalam penggambaran ini, perilaku seseorang dibanding-bandingkan dengan buah. Bagaikan sebuah tanaman yang diharapkan menghasilkan buah-buah yang sesuai bagi tanaman itu, seseorang yang telah bertobat diharapkan untuk hidup di jalan yang benar. AT: "menghasilkan buah-buah yang menunjukkan bahwa engkau telah bertobat" atau "lakukanlah hal-hal baik yang menunjukkan bahwa engkau telah berpaling dari dosamu"

**berkata kepada dirimu sendiri**

"berkata di dalam hati" atau "berpikir"

**Abraham adalah nenek moyang kami**

"Abraham adalah bapak kami" atau "Kami adalah keturunan Abraham." Jika tidak jelas mengapa mereka mengatakan hal ini, Anda bisa menambahkan informasi yang tersirat dalam penggalan itu: "sehingga Allah tidak akan menghukum kami."

**membangkitkan anak-anak bagi Abraham**

"membuat anak-anak bagi Abraham"

**dari batu-batu ini**

Kemungkinan Yohanes berbicara tentang batu-batu di sepanjang Sungai Yordan.

**Luke 09**

**kapak sudah diletakkan di akar pohon**

Kapak yang dimaksud sudah berada di posisi siap memotong akar pohon, ini merupakan gambaran bagi hukuman Allah yang akan dimulai. Ini dapat diubah menjadi bentuk aktif. AT: "Allah bagaikan seseorang yang meletakkan kapakNya di posisi yang siap memotong akar pohon"

**Setiap pohon ... akan ditebang dan dilemparkan ke dalam api**

"Api" di sini merupakan gambaran untuk hukuman Allah. Ini dapat diubah menjadi bentuk aktif. AT: "Ia menebang setiap pohon ... dan melemparkannya ke dalam api"

**Luke 10**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes mulai menjawab pertanyaan yang ditujukan kepadanya.

**bertanya kepada Yohanes, berkata**

"bertanya kepada Yohanes dan berkata" atau "bertanya kepada Yohanes"

**menjawab dan berkata pada mereka**

"Ia menjawab mereka, katanya" atau "Ia menjawab mereka" atau "Jawabnya"

**melakukan hal yang sama**

"membagi makananmu yang lebih seperti saat kamu membagi pakaianmu yang lebih." Ini mengacu kembali pada memberikan makanan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kepada mereka yang membutuhkan. AT: "berikan makanan kepada mereka yang tidak mempunyai makanan"

**Luke 12**

**untuk dibaptis**

Ini dapat diubah menjadi bentuk aktif. AT: "meminta Yohanes membaptis mereka"

**Jangan menarik pajak lebih**

"Jangan meminta pajak lebih" atau "Jangan menuntut pajak lebih." Penarik pajak sering menarik pajak lebih dari yang sudah ditetapkan. Yohanes menyuruh mereka berhenti melakukan hal itu.

**dari yang telah ditetapkan bagimu**

Ini ditulis dalam bentuk pasif untuk menunjukkan bahwa wewenang penarik pajak datang dari Roma. AT: "dari yang telah ditetapkan oleh pemerintah Romawi"

**Luke 14**

**Bagaimana dengan kami? Apa yang harus kami lakukan?**

"Bagaimana dengan kami para tentara, apa yang harus kami lakukan?" Yohanes tidak termasuk di dalam "kami." Para tentara di sini ingin tahu apa yang harus mereka lakukan sebagai tentara, setelah Yohanes mengatur apa yang harus dilakukan oleh orang di kerumunan dan juga para penarik pajak.

**dengan tuduhan palsu**

Sepertinya para tentara membuat tuduhan-tuduhan palsu untuk mengambil uang orang. Ini dinyatakan dengan jelas. AT: "jangan menuduh orang dengan tuduhan palsu untuk mengambil uang mereka" atau "jangan mengatakan bahwa orang yang tak bersalah telah melakukan kesalahan"

**Cukupkanlah dirimu dengan gajimu**

"Merasa puaslah dengan gajimu yang sekarang"

**Luke 15**

**Ketika semua orang**

"Di saat semua orang." Ini mengacu kepada orang-orang yang datang kepada Yohanes.

**mereka semua bertanya-tanya dalam hati tentang Yohanes, apakah ia Kristus atau bukan.**

"semua orang tidak tahu pasti siapa Yohanes sebenarnya; mereka bertanya kepada diri mereka sendiri, 'Apakah mungkin dia Kristus?'" atau "tidak ada yang tahu pasti siapa Yohanes sebenarnya sebab mereka bertanya-tanya apakah mungkin ia Kristus."

**Yohanes menjawab mereka dan berkata**

Yohanes menjawab pertanyaan orang-orang tentang seseorang yang hebat yang akan datang, memastikan mereka bahwa dirinya bukanlah Kristus. Akan membantu jika hal ini diterangkan kepada hadirin. AT: "Yohanes menjawab dan menerangkan mereka semua bahwa dirinya bukanlah Kristus"

**Aku membaptis kamu dengan air.**

"Aku membaptismu menggunakan air" atau "Aku membaptismu dengan menggunakan air"

**Untuk membukakan tali sandalNya pun aku tidak layak.**

"bahkan aku tidak dianggap cukup penting untuk membukakan tali sandalNya." Membukakan tali seseorang merupakan tugas dari seorang budak. Yohanes mengatakan bahwa seseorang yang akan datang sangat berkuasa bahkan Yohanes tidak layak untuk menjadi budakNya.

**Ia akan membaptis kamu dengan Roh Kudus dan api.**

Ungkapan ini membandingkan baptis secara fisik, membaptis seseorang dengan air, dengan baptis secara spiritual, membaptis seseorang dengan Roh Kudus dan api.

**api**

"Api" di sini mengacu pada: 1) penghakiman atau 2) penyucian. Disarankan untuk menulisnya sebagai

"api"

**Luke 17**

**Alat penampi sudah ada di tanganNya**

"Ia memegang alat penampi di tanganNya karena Ia sudah siap." Yohanes berbicara tentang Kristus yang akan datang untuk menghakimi orang, bagaikan Kristus adalah seorang petani yang memisahkan gandum dari sekamnya. AT: "Ia siap menghakimi orang, seperti petani yang siap memisahkan gandum dari sekamnya"

**Alat penampi**

Ini merupakan alat untuk melempar-lemparkan gandum supaya sekamnya terlepas dari bijinya. Biji yang lebih berat akan jatuh kembali ke alat penampi sedangkan sekamnya akan terbang dibawa angin. Kegunaannya sama seperti garpu rumput.

**untuk membersihkan lantai pengirikan**

Lantai pengirikan merupakan tempat gandum ditumpuk sebelum diirik. Untuk "membersihkan" lantai pengirikan berarti untuk selesai mengirik gandum. AT: "untuk mengirik gandumNya"

**untuk mengumpulkan gandum**

Gandum yang disimpan adalah gandum yang bagus dan baik.

**akan membakar sekam**

Tidak ada kegunaan dari sekam, sehingga orang-orang membakarnya.

**Luke 18**

**Informasi Umum:**

Cerita di ayat-ayat ini menceritakan apa yang akan terjadi kepada Yohanes, namun masih belum terjadi saat itu.

**Dengan banyak nasihat yang lain**

"Dengan banyak desakan lain yang kuat"

**Herodes, raja wilayah**

Herodes merupakan raja wilayah, bukan raja kerajaan. Ia memiliki wewenang yang terbatas di daerah Galilea.

**karena menikahi istri saudaranya, Herodias**

"karena Herodes menikahi Herodias, istri saudara Herodes." Ini merupakan suatu hal yang jahat karena saat itu saudara Herodes masih hidup. Ini dapat diterangkan di tulisan. AT: "karena ia menikahi istri saudaranya, Herodias, walaupun ia mengetahui bahwa saudaranya masih hidup"

**Herodes ... menjebloskan Yohanes ke dalam penjara**

Karena Herodes adalah raja wilayah, kemungkinan ia menjebloskan Yohanes ke penjara dengan cara menyuruh prajurit-prajuritnya untuk menjebloskan dia. AT: "ia memerintahkan para prajuritnya untuk menjebloskan Yohanes ke penjara" atau "ia menyuruh para prajuritnya untuk menjebloskan Yohanes ke dalam penjara"

**Luke 21**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus memulai pelayananNya dengan baptisan dari Yohanes.

**Informasi Umum:**

Ayat sebelumnya mengatakan bahwa Herodes menjebloskan Yohanes ke dalam penjara. Akan sangat membantu jika diterangkan bahwa kejadian di ayat 21 terjadi sebelum Yohanes dipenjara. BHC (Bebas Hak Cipta) Dinamis menerapkan hal ini dengan cara memulai ayat 21 dengan "Tetapi sebelum Yohanes dijebloskan ke dalam penjara." (Lihat:

**Ketika itu terjadi**

Frasa ini menandai awal kejadian baru dalam cerita ini. Jika bahasa anda memiliki cara untuk menjelaskan hal ini dalam suatu kata, gunakanlah untuk bagian ini.

**Ketika semua orang dibaptis**

"Ketika Yohanes membaptis semua orang." Frasa "semua orang" mengacu pada orang-orang yang datang kepada Yohanes.

**Yesus juga dibaptis**

Ini dapat diubah menjadi bentuk aktif.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

AT: "Yohanes juga membaptis Yesus"

**langit terbuka**

"langit terbelah" atau "langit menjadi terbuka." Makna dalam kalimat ini lebih dari hanya langit yang terbuka, tetapi tidak begitu jelas apa yang dimaksud. Arti yang dimaksud mungkin muncul sebuah lubang di langit.

**Roh Kudus turun ke atasNya dalam wujud burung merpati**

"dalam wujud burung merpati, Roh Kudus turun ke atas Yesus"

**ada suara datang dari langit**

Di sini, "ada suara datang dari langit" menjelaskan bahwa orang-orang di bumi mendengar suara Allah. Bisa diterangkan bahwa Allah berbicara kepada Yesus. AT: "suara yang berasadari langit berkata" atau "Allah berbicara kepada Yesus dari langit"

**AnakKu**

Ini merupakan sebuah sebutan penting bagi Yesus, Anak Allah.

**Luke 23**

**Informasi Umum:**

Lukas menuliskan silsilah nenek moyang Yesus dari ayahNya Yusuf.

**Ketika**

Kata ini digunakan sebagai tanda bahwa ceritanya beralih menjadi latar belakang Yesus, dari umurNya sampai nenek moyangNya.

**tiga puluh tahun**

"berumur tiga puluh tahun"

**Yesus adalah anak (menurut asumsi) Yusuf**

"Menurut orang, Yesus adalah anak Yusuf" atau "Orang-orang berasumsi bahwa Yesus adalah anak Yusuf"

**Yusuf anak Eli. Eli anak Matat. Matat anak Lewi.**

Pertimbangkan bagaimana cara bahasa anda menuliskan silsilah keturunan. Sebaiknya anda menggunakan pilihan kata yang sama selama menulis silsilah itu. Beberapa format yang memungkinkan: 1) "yang merupakan anak dari Eli, yang merupakan anak dari Matat, yang merupakan anak dari Lewi" atau 2) "Yusuf yang merupakan anak Eli, Eli yang merupakan anak Matat, Matat yang merupakan anak Lewi" atau 3) "ayah Eli adalah Matat, ayah Matat adalah Lewi"

**Luke 25**

**Yusuf anak Matica, Matica anak Amos,…. Yoda**

Ini merupakan lanjutan dari silsilah nenek moyang Yesus. Gunakan format yang sama seperti ayat sebelumnya.

**Luke 27**

**Yoda adalah anak Yohanan. Yohanan anak Resa … Lewi**

Ini merupakan lanjutan dari silsilah nenek moyang Yesus. Gunakan format yang sama seperti ayat sebelumnya.

**Zerubabel anak Sealtiel.**

Versi lain mungkin menulis Sealtiel sebagai Salathiel atau Shealtiel atau Salatiel, sulit untuk membedakannya.

**Luke 30**

**Lewi adalah anak Simeon. Simeon anak Yehuda … Nahason**

Ini merupakan lanjutan dari silsilah nenek moyang Yesus. Gunakan format yang sama seperti ayat sebelumnya.

**Luke 33**

**Nahason adalah anak Aminadab. Aminadab anak Admin … Salmon**

Ini merupakan lanjutan dari silsilah nenek moyang Yesus. Gunakan format yang sama seperti ayat sebelumnya.

**Luke 36**

**Salmon adalah anak Kenan. Kenan anak Arpakhsad … Adam**

Ini merupakan lanjutan dari silsilah nenek moyang Yesus. Gunakan format yang sama seperti ayat sebelumnya.

**Adam adalah anak Allah**

"Adam yang diciptakan Allah" atau "Adam yang dari Allah" atau "Adam, yang bisa kita katakan, putra dari Allah"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

### Translation Questions (tq)

**Luke 3:3**

**Apa pesan yang diberitakan Yohanes di seluruh wilayah di sekitar Sungai Yordan?**

Yohanes mengkhotbahkan baptisan pertobatan bagi pengampunan dosa.

**Luke 3:4**

**Untuk siapa Yohanes mengatakan dia sedang menyiapkan jalan?**

Yohanes berkata dia menyiapkan jalan bagi Tuhan.

**Luke 3:8**

**Yohanes mengatakan kepada orang-orang untuk tidak percaya pada kenyataan bahwa Abraham adalah bapa mereka, tetapi malahan untuk melakukan apa?**

Yohanes berkata kepada mereka hasilkanlah buah pertobatan.

**Luke 3:9**

**Apa yang dikatakan Yohanes akan terjadi pada pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik?**

Yohanes berkata bahwa pohon itu akan di potong dan dilemparkan ke dalam api.

**Luke 3:13**

**Apa yang dikatakan Yohanes kepada para pemungut cukai, agar mereka lakukan untuk menunjukkan pertobatan sejati?**

Yohanes berkata jangan memungut uang lebih dari yang seharusnya.

**Luke 3:16**

**Yohanes berkata kepada orang-orang bahwa ia membaptis dengan air, namun seseorang yang akan datang yang akan membaptis dengan apa?**

Yohanes berkata seseorang yang akan datang yang akan membaptis dengan Roh Kudus dan dengan api.

**Luke 3:19**

**Mengapa Yohanes menegur Herodes?**

Yohanes menegur Herodes karena Herodes telah menikahi istri saudaranya, dan karena melakukan banyak kejahatan lainnya.

**Luke 3:20**

**Siapa yang memasukkan Yohanes ke dalam penjara?**

Herodes memasukkan Yohanes ke dalam penjara.

**Luke 3:21**

**Apa yang terjadi segera setelah Yohanes membaptis Yesus?**

Setelah Yohanes membaptiskan Yesus, langit terbuka dan Roh Kudus turun ke atasNya dalam rupa burung merpati.

**Luke 3:22**

**Apa yang terjadi segera setelah Yohanes membaptis Yesus?**

Setelah Yohanes membaptiskan Yesus, langit terbuka dan Roh Kudus turun ke atasNya dalam rupa burung merpati.

**Apa yang dikatakan suara dari surga?**

Suara dari surga itu berkata, "Engkaulah AnakKu yang kekasih. Aku berkenan kepada Mu."

**Luke 3:23**

**Kira-kira berapa usia Yesus ketika Ia mulai mengajar?**

Yesus kira-kira berusia tiga puluh tahun ketika Dia mulai mengajar.

---

### Chapter 4

**1** Yesus, yang penuh dengan Roh Kudus kembali dari Yordan. Kemudian, Ia dipimpin oleh Roh Kudus menuju padang belantara **2** selama 40 hari untuk dicobai oleh Iblis. Dia tidak makan apa pun selama hari-hari itu. Ketika sudah berakhir, Ia menjadi lapar. **3** Lalu, Iblis berkata kepada-Nya, “Jika Engkau Anak Allah, suruhlah batu ini menjadi roti.” **4** Yesus menjawabnya, “Ada tertulis,

> ‘Manusia hidup bukan dari roti saja.’” Ulangan 8:3


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**5** Kemudian, Iblis membawa Yesus ke tempat yang tinggi dan memperlihatkan kepada-Nya semua kerajaan dunia secara sekilas. **6** Lalu, Iblis berkata kepada-Nya, “Aku akan memberi-Mu kuasa dan kemuliaan atas semua tempat itu, sebab semuanya telah diberikan kepadaku. Dan, aku memberikannya kepada siapa saja yang aku inginkan. **7** Jadi, jika Engkau menyembahku, semuanya itu akan menjadi milik-Mu.” **8** Lalu, Yesus menjawab, “Ada tertulis,

‘Kamu harus menyembah Tuhan Allahmu,
dan hanya kepada-Nya kamu harus berbakti.’” Ulangan 6:13

**9** Kemudian, Iblis membawa Yesus ke Yerusalem lalu menempatkan-Nya di puncak Bait Allah. Kata Iblis kepada Yesus, “Jika Engkau Anak Allah, jatuhkanlah diri-Mu dari sini ke bawah, **10** karena ada tertulis,

‘Mengenai Engkau, Allah akan memerintahkan malaikat-malaikat-Nya untuk menjaga-Mu.’ Mazmur 91:11

**11** Dan,

‘Dengan tangan mereka, mereka akan menopang-Mu
supaya kaki-Mu tidak terbentur batu.’” Mazmur 91:12

**12** Jawab Yesus kepada Iblis, “Ada tertulis,

‘Jangan mencobai Tuhan Allahmu.’” Ulangan 6:16

**13** Setelah Iblis selesai mencobai Yesus, ia pergi meninggalkan-Nya dan menunggu kesempatan yang lain.
**14** Yesus kembali ke Galilea dengan penuh kuasa Roh, dan berita tentang-Nya menyebar ke seluruh daerah di sekitarnya. **15** Lalu Ia mulai mengajar di sinagoge [1] dan semua orang memuji-Nya.
**16** Kemudian Yesus pergi ke Nazaret, kota tempat Ia dibesarkan. Seperti kebiasaan-Nya, Yesus pergi ke sinagoge pada hari Sabat [2] Hari Sabat di Daftar Istilah. dan berdiri untuk membaca. **17** Kitab Nabi Yesaya diberikan kepada-Nya, lalu Ia membuka kitab itu dan menemukan bagian yang menuliskan,

**18** “Roh Tuhan ada pada-Ku,
karena Ia telah mengurapi Aku untuk memberitakan Kabar Baik kepada orang-orang miskin.
Ia mengutus Aku untuk memberitakan pembebasan kepada para tawanan,
dan pemulihan penglihatan kepada orang-orang buta,
untuk membebaskan orang-orang yang tertindas,

**19** dan untuk mengabarkan bahwa tahun rahmat Tuhan sudah datang.”
Yesaya 61:1-2

**20** Yesus menutup kitab itu lalu mengembalikannya kepada pejabat rumah
ibadah, dan kemudian Ia duduk. Mata semua orang di dalam sinagoge itu
terpaku pada diri-Nya. **21** Lalu, Yesus mulai berbicara kepada mereka, “Hari
ini, genaplah apa yang dituliskan Kitab Suci ini saat kamu mendengarnya.”
**22** Dan, semua orang membenarkan-Nya sambil terheran-heran akan
perkataan indah yang keluar dari mulut-Nya. Mereka berkata, “Bukankah Dia
ini anak Yusuf?”
**23** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Kamu pasti akan mengucapkan
peribahasa ini kepada-Ku, ‘Tabib, sembuhkanlah diri-Mu sendiri! Kami
mendengar tentang hal-hal yang Engkau lakukan di Kapernaum, lakukanlah itu
juga di sini, di kota asal-Mu sendiri.’” **24** Kemudian Ia berkata, “Aku berkata
kepadamu, sesungguhnya tidak ada nabi yang diterima di kota asalnya sendiri.
**25** Dalam kebenaran, Aku mengatakan kepadamu, ada banyak janda di Israel
pada zaman Elia, ketika langit tertutup [3] selama tiga tahun dan enam bulan,
ketika kelaparan hebat terjadi di seluruh negeri. **26** Akan tetapi, Elia tidak
diutus kepada siapa pun kecuali kepada seorang janda di Sarfat, di daerah
Sidon. **27** Dan, ada banyak penderita kusta [4] Kusta di Daftar Istilah. di Israel
pada zaman Nabi Elisa, tetapi tidak ada seorang pun dari mereka yang
ditahirkan [5] selain Naaman, orang Siria itu.” [6]
**28** Ketika mendengar hal-hal ini, semua orang di dalam sinagoge itu dipenuhi
dengan amarah. **29** Maka, berdirilah mereka dan menyeret Yesus ke luar dari
kota itu, lalu membawa-Nya ke puncak bukit tempat kota mereka dibangun
untuk menjatuhkan-Nya dari tebing. **30** Akan tetapi, Yesus berlalu dari tengah-
tengah mereka dan pergi.
**31** Yesus pergi ke Kapernaum [7] Kapernaum di Daftar Istilah. , sebuah kota di
wilayah Galilea, dan mengajar orang banyak pada hari Sabat. **32** Mereka
kagum terhadap pengajaran-Nya sebab perkataan-Nya penuh dengan kuasa. **33**
Di sinagoge, ada seorang laki-laki yang kerasukan roh setan yang najis. Orang
itu berteriak dengan suara keras, **34** “Biarkan kami sendiri! Apa urusan-Mu
dengan kami, hai Yesus, Orang Nazaret? Apakah Engkau datang untuk
membinasakan kami? Aku tahu siapa Engkau, Yang Kudus dari Allah!” **35** Akan
tetapi, Yesus membentak roh setan itu, kata-Nya, “Diam! Keluarlah dari orang
ini!” Setelah setan itu membanting orang itu ke tanah, di depan semua orang,
ia keluar dari tubuh orang itu dan tidak menyakitinya.
**36** Dengan penuh kekaguman, semua orang yang ada di situ berkata satu
dengan yang lain, “Perkataan apakah ini? Karena dengan wibawa dan kuasa, Ia
memerintahkan roh-roh najis itu dan mereka keluar.” **37** Dan, berita tentang
Yesus tersebar ke semua tempat di seluruh daerah itu.
**38** Kemudian, Yesus meninggalkan rumah ibadah itu dan pergi ke rumah Simon

[8] . Saat itu, ibu mertua Simon sedang demam tinggi, karena itu mereka meminta Yesus untuk menyembuhkannya. **39** Lalu, berdirilah Yesus di dekat ibu mertua Simon dan membentak demam itu, dan sakitnya pun sembuh. Seketika itu juga, ibu mertua Simon bangun dan mulai melayani mereka.
**40** Ketika matahari mulai terbenam, semua orang membawa keluarga mereka yang menderita berbagai jenis penyakit kepada Yesus. Kemudian Yesus meletakkan tangan-Nya ke atas mereka masing-masing dan menyembuhkan mereka. **41** Setan-setan pun keluar dari orang banyak itu sambil berteriak, “Engkau adalah Anak Allah!” Akan tetapi, Yesus membentak mereka, Ia tidak membiarkan mereka berbicara karena mereka tahu bahwa Ia adalah Kristus.
**42** Keesokan paginya Yesus pergi ke suatu tempat yang sunyi untuk menyendiri. Orang banyak mencari-Nya, dan ketika mereka menemukan-Nya, mereka berusaha menghalangi Dia agar tidak meninggalkan mereka. **43** Akan tetapi, Ia berkata kepada mereka, “Aku harus memberitakan Injil Kerajaan Allah ke kota-kota lain juga karena untuk inilah Aku diutus.”
**44** Lalu, Yesus berkhotbah di sinagoge-sinagoge di Yudea.

---

**Footnotes**

4:15 [1]Bangunan tempat orang Yahudi untuk kegiatan religius seperti berdoa, mendengar pembacaan Kitab Suci, dan khotbah. Tidak hanya itu, sinagoge juga menjadi tempat berkumpulnya masyarakat Yahudi untuk membahas hal-hal yang berkaitan dengan kehidupan komunitas mereka.

4:16 [2]Lih.

4:25 [3]Tidak turun hujan.

4:27 [4]Lih.

4:27 [5]Atau “disucikan” karena ketidaksucian dalam budaya Yahudi disebabkan oleh persentuhan dengan yang mati, dengan makanan yang dilarang, dengan cairan fisik, dan dengan berbagai penyakit.

4:27 [6]Bc. 2 Raj. 5.

4:31 [7]Lih.

4:38 [8]Nama lain Petrus.

---

## Lukas 4 Catatan Umum

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan memberikan indentasi pada setiap baris sajak untuk membuatnya lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukannya pada sajak di 4:10-11, 18-19, yang dikutip dari Perjanjian Lama.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Yesus dicobai oleh iblis**

Walaupun benar bahwa sebenarnya iblis sangat yakin dia dapat membujuk Yesus untuk mengikutnya, sangatlah penting untuk tidak menunjukkan bahwa Yesus sebenarnya pernah sangat ingin mengikutnya.

**Tautan:**

**Catatan Lukas 4:1**

**<< | >>**

---



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Luke 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus berpuasa selama 40 hari, dan iblis menemuiNya untuk mencoba merayuNya melakukan dosa.

**Kemudian Yesus**

Setelah Yohanes membaptis Yesus.

**dipimpin oleh Roh**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "Roh memimpinNya"

**selama empat puluh hari Dia dicobai**

Banyak versi mengatakan bahwa pencobaan berlangsung sepanjang empat puluh hari. BHC (Bebas Hak Cipta) Dinamis menyatakan "Ketika Dia di sana, iblis terus mencobaiNya" untuk membuat hal ini jelas.

**empat puluh hari**

"40 hari"

**Dia dicobai oleh iblis**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif, dan Anda bisa membuat lebih jelas apa yang iblis lakukan untuk mencobai Yesus. AT: "iblis mencoba untuk membujukNya tidak taat kepada Allah"

**Dia tidak makan apapun**

Kata "Dia" disini mengacu kepada Yesus.

**Luke 03**

**Jika Engkau Anak Allah**

Iblis menantang Yesus melakukan mukjizat untuk membuktikan bahwa Dia adalah "Anak Allah"

**batu ini**

Iblis memegang sebuah batu di tangannya atau menunjuk pada batu yang terdekat.

**Yesus menjawabnya, "Ada tertulis ... saja.'"**

Penolakan Yesus terhadap tantangan iblis dengan jelas digambarkan pada jawabanNya. Menjelaskan hal ini dengan jelas kepada pendengarmu mungkin sangat menolong, seperti yang dilakukan BHC

**Ada tertulis**

Kutipan ini berasal dari tulisan Musa dalam Perjanjian Lama. Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "Musa telah menulis di dalam kitab suci"

**Manusia tidak hidup dari roti saja**

Kata "roti" mengacu pada makanan secara umum. Makanan saja jika dibandingkan dengan Allah tidaklah cukup untuk mempertahankan hidup seseorang. Yesus mengutip Firman untuk mengatakan mengapa Dia tidak mengubah batu menjadi roti. AT: "Manusia tidak dapat hidup dari roti saja" atau "Bukan hanya makanan yang membuat seseorang hidup" atau "Allah mengatakan ada hal yang lebih penting dari makanan"

**Luke 05**

**tempat yang tinggi**

"gunung yang tinggi"

**dalam waktu singkat**

"dalam sekejap" atau "dengan singkat"

**mereka telah diberikan kepadaku**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. Arti memungkinkan "mereka" mengacu pada 1) wewenang dan kemegahan dari kerajaan atau 2) kerajaan-kerajaan. AT: "Allah telah memberi mereka kepadaku"

**jika Engkau menyembah ... memujiku**

Kedua kelompok kata ini sangat mirip. Dapat digabung. AT: "jika Engkau memuji dan menyembahku"

**semua akan menjadi milikMu**

"Aku akan memberikan seluruh kerajaan ini dan kemegahannya"

**Luke 08**

**Tetapi Yesus menjawab ... Ada tertulis**

Perbandingan ini membuat lebih jelas bahwa Yesus menolak untuk melakukan apa yang iblis minta. Menjelaskan hal ini dengan lebih jelas kepada pendengar Anda dapat lebih menolong. AT: "Tetapi Yesus menjawab, 'Tidak, aku tidak akan menyembahmu karena telah tertulis'"

**menjawab dan berkata kepadanya**

"menanggapinya" atau "menjawabnya"

**Ada tertulis**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini dapat diterjemahkan ke dalam bentuk aktif. AT: "Musa telah menuliskan ini dalam kitab suci"

**Kamu harus menyembah Tuhan Allahmu**

Yesus mengutip perintah dari Firman untuk mengatakan mengapa Dia tidak akan menyembah iblis.

**Kamu**

Ini mengacu kepada orang-orang di Perjanjian Lama yang menerima Taurat Allah. Kamu dapat menggunakan bentuk tunggal dari "kamu" karena setiap orang mematuhinya, atau kamu dapat menggunakan bentuk jamak dari "kamu" karena orang-orang mematuhinya.

**Dia**

Kata "Dia" mengacu kepada Tuhan Allah.

**Luke 09**

**tempat yang paling tinggi**

Ini adalah sudut atap Bait Allah. Jika seseorang jatuh dari sana, dia akan terluka parah atau mati.

**Jika Engkau adalah Anak Allah**

Iblis menantang Yesus untuk membuktikan bahwa Dia adalah Anak Allah.

**Anak Allah**

Ini adalah sebutan penting untuk Yesus.

**jatuhkanlah diriMu ke bawah**

"melompat ke bawah"

**Karena ada tertulis**

Iblis memberikan penjelasan jelas bahwa kutipannya dari Mazmur berarti Yesus tidak akan terluka jika Dia adalah Anak Allah. Ini dapat diungkapkan lebih jelas sesuai dengan yang dilakukan BHC

**ada tertulis**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "penulis telah menulis"

**Dia akan memerintahkan**

"Dia" mengacu kepada Allah. Iblis mengutip sebagian dari Mazmur untuk berusaha membujuk Yesus untuk melompat jatuh dari gedung.

**Luke 12**

**Ada tertulis**

Yesus mengatakan kepada iblis mengapa Dia tidak akan melakukan apa yang dikatakan iblis kepadaNya untuk dilakukan. PenolakanNya untuk melakukan hal itu dapat diungkapkan secara jelas. AT: "Tidak, Aku tidak akan melakukannya, karena ada tertulis"

**Ada tertulis**

Yesus mengutip tulisan Musa di Keluaran. Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "Musa berkata" atau "Dalam kitab suci, Musa berkata"

**Jangan mencobai Tuhan Allahmu**

Arti yang mungkin 1) Yesus tidak boleh mencobai Allah dengan cara melompat dari bait Allah, atau 2)  iblis tidak boleh mencobai Yesus untuk melihat apakah Dia anak Allah. Lebih baik untuk menjelaskan ayat ini seperti yang diungkapkan dari pada menjelaskan artinya.

**sampai kesempatan lain**

"sampai pertemuan lainnya"

**selesai mencobai Yesus**

Ini bukan berarti iblis berhasil dengan godaannya—Yesus menolak setiap pencobaan. Hal ini dapat diungkapkan dengan jelas. AT: "selesai mencoba membujuk Yesus untuk berbuat dosa"

**Luke 14**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus kembali ke Galilea, mengajar di Bait Allah, dan menyampaikan kepada orang-orang disana bahwa Dia menggenapi Firman Nabi Yessaya.

**Lalu Yesus kembali**

Hal ini memulai peristiwa baru di dalam cerita.

**dengan kuasa Roh**

"dan Roh memberiNya kuasa." Allah bersama dengan Yesus dengan cara khusus, memungkinkanNya melakukan hal-hal yang biasanya tidak

dapat dilakukan manusia.

**berita tentangNya menyebar**

"orang-orang menyebarkan kabar tentang Yesus" atau "orang-orang menceritakan tentang Yesus kepada orang lain" atau "pengetahuan tentang Dia diteruskan dari orang ke orang." Mereka yang mendengar Yesus menyampaikan kepada orang lain tentang Dia, dan kemudian orang-orang lain itu mengatakan kepada orang-orang yang lebih banyak lagi tentang Dia.

**seluruh daerah di sekitarnya**

Ini mengacu pada tempat-tempat atau daerah-daerah di sekitar Galilea.

**Dia dipuji semua orang**

"setiap orang mengatakan hal-hal hebat tentang Dia" atau "semua orang berbicara tentang Dia dengan cara yang baik"

**Luke 16**

**dimana Dia dibesarkan**

"tempat orang tuaNya membesarkan Dia" atau "tempat Dia tinggal ketika Dia anak-anak" atau "tempat Dia tumbuh"

**seperti kebiasaanNya**

"seperti yang Dia lakukan pada hari Sabat." Itu adalah kebiasaanNya untuk pergi ke sinagoge pada hari Sabat.

**Kitab Nabi Yesaya diberikan kepadaNya**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "Seseorang memberikan kitab Nabi Yesaya kepadaNya"

**membuka nubuat Yesaya**

Ini mengacu pada kitab yang ditulis oleh Yesaya yang ditulis di gulungan. Yesaya telah menulis Firman bertahun-tahun yang lalu, dan seseorang menyalinnya pada sebuah gulungan.

**bagian tempat itu dituliskan**

"bagian di dalam gulungan dengan kata-kata ini." Kalimat ini dilanjutkan pada ayat berikutnya.

**Luke 18**

**Roh Tuhan ada atasKu**

"Roh Kudus bersamaku dengan cara luar biasa." Ketika seseorang mengatakan hal ini, dia menyatakan bahwa dia mengatakan Firman Allah.

**Dia mengurapiKu**

Dalam Perjanjian Lama, minyak urapan dicurahkan kepada seseorang ketika dia diberikan kekuasaan dan otoritas untuk melakukan pekerjaan khusus. Yesus menggunakan gambaran ini untuk mengacu pada Roh Kudus yang ada di dalamNya untuk mempersiapkanNya bagi pekerjaan ini. AT: "Roh Kudus ada atasKu untuk memperkuat Aku" atau "Roh Kudus memberiKu kekuasaan dan otoritas"

**miskin**

"orang-orang miskin""

**memberitakan pembebasan kepada para tawanan**

"menyampaikan kepada orang-orang yang ditahan sebagai tahanan bahwa mereka bebas, bisa pergi" atau "membebaskan para tahanan perang"

**pembebasan**

"Kebebasan adalah ungkapan dapat melakukan sesuai dengan yang diinginkan seseorang. AT: "melakukan sesuai dengan yang diinginkan seseorang

**pemulihan penglihatan kepada orang-orang buta**

"memberikan penglihatan bagi orang buta" atau "membuat yang buta dapat melihat kembali"

**membebaskan orang-orang yang tertindas**

"membebaskan orang-orang yang diperlakukan dengan kejam"

**untuk mengabarkan bahwa tahun rahmat Tuhan**

"menyampaikan kepada orang-orang bahwa Tuhan telah siap untuk memberkati umatNya" atau "mengumumkan bahwa inilah tahun yang akan Tuhan tunjukkan kebaikanNya"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Luke 20**

**menutup kitab itu**

Kitab itu ditutup dengan cara digulung seperti tabung untuk melindungi tulisan di dalamnya.

**pelayan**

Ini mengacu kepada perkerja sinagoge yang dengan sangat hati-hati membawa masuk dan keluar gulungan yang berisi Firman.

**terpaku pada diriNya**

Ungkapan ini berarti "fokus kepadaNya" atau "dengan sungguh-sungguh melihatNya"

**Ini tergenapi pada saat kamu mendengarnya**

Yesus mengatakan bahwa Dia menggenapi nubuat itu melalui tindakan dan perkataanNya pada saat itu. Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "Aku pada saat ini menggenapi apa yang dikatakan Kutab Suci saat kamu mendengarKu"

**pada pendengaranmu**

Ungkapan ini berarti "saat kamu sedang mendengarKu"

**terheran-heran akan perkataan indah yang keluar dari mulut-Nya**

"terkejut dengan perkataanNya yang indah." "Indah" disini dapat mengacu pada 1) seberapa baik atau menariknya Yesus berbicara, atau 2) Yesus berkata-kata tentang anugerah Allah.

**Bukankah Dia ini anak Yusuf?**

Orang-orang berpikir bahwa Yusuf adalah ayah Yesus. Yusuf bukanlah seorang pemimpin agama sehingga mereka kaget Anaknya berkhotbah. AT: "Dia hanyalah Anak Yusuf!" atau "Ayahnya hanyalah seorang Yusuf!"

**Luke 23**

**Informasi Umum:**

Nazaret adalah kota dimana Yesus tumbuh.

**Pasti**

"Tentu" atau "Tanpa ragu." Ini adalah penegasan yang kuat.

**Tabib, sembuhkanlah diriMu**

Jika seseorang menyatakan bahwa dia dapat menyembuhkan penyakit yang dia juga sendiri miliki, tidak ada alasan untuk tidak percaya bahwa dia adalah benar-benar dokter. Orang-orang akan mengatakan ungkapan ini kepada Yesus untuk menyampaikan bahwa mereka percaya bahwa Dia adalah nabi hanya jika mereka melihat Dia melakukan apa yang telah mereka dengar telah Dia lakukan di tempat-tempat lain.

**Apapun yang kami dengar ... lakukan hal yang sama juga disini**

Orang-orang Nazaret tidak percaya bahwa Yesus adalah Nabi karena statusnya yang rendah sebagai Anak Yusuf. Mereka tidak akan percaya kecuali jika mereka secara pribadi melihatNya melakukan keajaiban-keajaiban.

**Sesungguhnya Aku berkata kepadamu**

"Ini pasti benar." Ini adalah pernyataan yang tegas tentang apa yang akan mengikuti pernyataan ini.

**tidak ada nabi yang diterima di kota asalnya sendiri**

Yesus membuat pernyataan umum ini untuk menegur orang-orang. Ini berarti bahwa mereka menolak untuk percaya atas desas-desus keajaibanNya di Kapernaum. Mereka pikir mereka sudah mengetahui semua tentangNya.

**kota asalnya sendiri**

"tanah air" atau "kota asal" atau "desa tempat Dia bertumbuh"

**Luke 25**

**Informasi Umum:**

Yesus mengingatkan orang-orang yang sedang mendengarNya di dalam sinagoge tentang Elia dan Elisa, nabi yang mereka tahu.

**Dalam kebenaran Aku mengatakan kepadamu**

"Sesungguhnya Aku berkata." Yesus menggunakan kelompok kata ini untuk menekankan pentingnya, benarnya, dan akuratnya pernyataan yang

selanjutnya.

**para janda**

Para janda adalah perempuan-perempuan yang suaminya telah meninggal.

**pada zaman Elia**

Orang-orang yang Yesus ajak berbicara tahu bahwa Elia adalah salah satu nabi Allah. Jika para pembacamu belum tahu hal ini, kamu dapat membuat informasi yang lebih jelas ini menjadi tidak langsung sama dengan yang dilakukan pada UDB. AT: "ketika Elia bernubuat di Israel"

**ketika langit tertutup**

Ini adalah gambaran. Langit digambarkan sebagai plafon yang tertutup, sehingga tidak ada hujan yang turun dari situ. AT: "ketika tidak ada hujan yang turun dari langit" atau "saat tidak ada hujan sama sekali"

**suatu kelaparan hebat**

"kekurangan makanan yang sangat hebat." Kelaparan adalah waktu yang lama saat hasil panen tidak menghasilkan makanan yang cukup bagi orang-orang.

**ke Sarfat ... kepada seorang janda yang tinggal disana**

Orang-orang yang tinggal di Kota Sarfat adalah bangsa-bangsa bukan Yahudi. Orang-orang yang mendengar Yesus akan mengerti bahwa orang-orang Sarfat bukan bangsa Yahudi. AT: "kepada janda bukan Yahudi yang tinggal di Sarfat"

**Naaman, orang Siria**

Siria merujuk kepada orang yang berasal dari Negeri Siria. Orang-orang dari Siria adalah orang bukan Yahudi. AT: "Naaman, orang Siria, bukan Yahudi"

**Luke 28**

**Semua orang di dalam sinagoge itu dipenuhi dengan amarah ketika mereka mendengar hal-hal ini**

Orang-orang Nazaret sangat tersinggung Yesus mengutip Firman dimana Allah menolong bangsa bukan Yahudii dibandingkan dengan bangsa Yahudi.

**menyeret Yesus ke luar dari kota itu**

"memaksaNya untuk meninggalkan kota itu" atau "mendorongNya keluar dari kota"

**puncak bukit**

"tebing bukit"

**Yesus berlalu dari tengah-tengah mereka**

"melalui tengah-tengah orang banyak" atau "di antara orang-orang yang berusaha membunuhNya."

**Dia pergi ke tempat lain**

"Dia pergi" atau "Dia pergi pada jalanNya" Yesus pergi ke tempat yang telah Dia rencanakan daripada di tempat orang-orang memaksaNya untuk pergi.

**Luke 31**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus pergi ke Kapernaum, mengajar orang-orang di sinagoge di sana, dan menyuruh roh jahat keluar dari seorang laki-laki.

**Lalu Dia**

"Lalu Yesus." Ini menunjukkan peristiwa baru.

**turun ke Kapernaum**

Kata "turun" digunakan disini karena Kapernaum lebih rendah dari pada Nazaret.

**Kapernaum, sebuah kota di wilayah Galilea**

"Kapernaum, kota lain di Galilea"

**kagum**

"terheran-heran" atau "terkesan" atau "takjub"

**Dia berkata dengan kuasa**

"Dia berbicara seperti seseorang dengan kuasa" atau "kata-kataNya memiliki kuasa besar"

**Luke 33**

**Kini ... ada seorang laki-laki**

Kata ini digunakan untuk memulai awal dari bagian baru cerita; dalam hal ini, laki-laki yang kerasukan roh jahat.

**kerasukan roh setan yang najis**

"yang dirasuki roh jahat yang najis" atau "yang dikuasai roh jahat"

**dia berteriak dengan suara keras**

"dia berteriak dengan nyaring"

**Apa urusanMu dengan kami**

Pernyataan yang mengundang pertengkaran ini adalah ungkapan yang berarti: "Apa persamaan kita??" atau "Hak apa yang Engkau punya untuk mengganggu kami?"

**Apa urusanMu dengan kami, hai Yesus, Orang Nazaret?**

Pertanyaan ini dapat ditulis dalam bentuk pernyataan. AT: "Apa urusanMu dengan kami, Yesus, Orang Nazaret!" atau "Kami tidak punya urusan apa-apa denganMu, Yesus, Orang Nazaret!" atau "Kamu tidak berhak mengganggu kami, Yesus, Orang Nazaret!"

**Luke 35**

**Yesus membentak roh setan itu, kata-Nya**

"Yesus menghardik roh jahat, kataNya" atau "Yesus dengan kejam berkata kepada roh jahat"

**Keluarlah dari orang ini**

Dia memerintahkan roh jahat untuk berhenti menguasai laki-laki itu. AT: "tinggalkan dia" atau "jangan lagi tinggal di dalm laki-laki ini"

**Perkataan apakah ini?**

Orang-orang menunjukkan betapa tercengangnya mereka bahwa Yesus berkuasa untuk memerintahkan roh-roh jahat untuk meninggalkan seseorang. Ini dapat ditulis dalam kalimat. AT: "Ini adalah kata-kata yang hebat!" atau "Kata-kataNya menakjubkan!"

**Ia memerintahkan roh-roh najis itu dan mereka keluar.**

"Dia memiliki kuasa dan kekuatan untuk memerintahkan roh-roh najis"

**Jadi berita tentang Dia tersebar ... seluruh daerah itu**

Ini adalah komentar tentang apa yang terjadi setelah cerita itu, yang terjadi karena peristiwa itu sendiri.

**berita tentang Dia tersebar**

"berita tentang Yesus mulai menyebar" atau "orang-orang mulai menyebarkan berita tentang Yesus"

**Luke 38**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus masih di Kapernaum, tetapi sekarang Dia berada di rumah Simon, dimana Dia menyembuhkan ibu mertua Simon dan banyak orang.

**Kemudian Yesus pergi**

Ini memperkenalkan peristiwa baru.

**ibu mertua Simon**

"ibu dari istri Simon"

**sedang menderita**

Ini adalah ungkapan yang berarti "sangat sakit"

**demam tinggi ... menyembuhkan demamnya**

"tubuh sangat panas ... kepanasan" atau "tubuh sangat panas ... menghardik demam"

**meminta Yesus untuk menyembuhkannya**

Ini berarti mereka meminta Yesus menyembuhkannya dari demam. Hal ini dapat diungkapkan dengan jelas. AT: "meminta Yesus untuk menyembuhkannya dari demam" atau "meminta Yesus untuk menyembuhkan demamnya"

**Lalu berdirilah Dia**

Kata "lalu" membuat lebih jelas bahwa Dia melakukannya karena orang-orang mewakili ibu mertua Simon meminta Dia menyembuhkan.

**berdiri dekat dia**

"menujunya dan membungkuk di atasnya"

**membentak demam itu, dan sakitnya pun sembuh**

"berbicara dengan tegas pada demam itu dan demam itu pergi meninggalkannya" atau "memerintahkan demam itu meninggalkannya, dan demam itu pergi." Mungkin sangat menolong jika ini dijelaskan secara jelas apa yang diperintahkanNya pada demam. AT: "menyuruh supaya tubuhnya dingin,

dan itu terjadi" atau "menyuruh sakit meninggalkannya, dan itu terjadi"

**mulai melayani mereka**

Ini berarti dia mulai menyiapkan makanan bagi Yesus dan orang-orang lain di dalam rumah.

**Luke 40**

**meletakkan tangan-Nya pada**

"meletakkan tanganNya" atau "menyentuh"

**Setan-setan pun keluar**

Hal ini menunjukkan bahwa Yesus membuat roh-roh jahat meninggalkan orang yang dikuasainya. Ini dapat diungkapkan dengan jelas. AT: "Yesus juga memaksa roh-roh jahat untuk keluar"

**berteriak dan berkata**

Ini memiliki arti yang sama, dan mungkin mengacu pada teriak ketakutan atau amarah. Beberapa terjemahan hanya menggunakan satu istilah. AT: "menjerit" atau "berteriak"

**Anak Allah**

Ini adalah sebutan penting untuk Yesus.

**membentak mereka**

"berbicara dengan tegas kepada roh-roh jahat"

**tidak membiarkan mereka**

"tidak mengizinkan mereka"

**Luke 42**

**Pernyataan Terkait:**

Walaupun orang-orang ingin Yesus untuk tetap tinggal di Kapernaum, Dia pergi untuk berkhotbah di sinagoge-sinagoge Yudea lainnya.

**Keesokan paginya**

"Pada saat matahari terbit" atau "Pada saat fajar"

**tempat yang sunyi**

"tempat yang kosong" atau "tempat dimana tidak ada seorang pun"

**ke kota-kota lain**

"kepada orang-orang di kota-kota lain"

**karena untuk itulah Aku diutus**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "inilah alasan Allah mengirimKu di sini"

**Yudea**

Karena Yesus sudah di Galilea, istilah :Yudea" di sini mungkin mengacu pada seluruh daerah dimana orang-orang Yahudi tinggal pada saat itu. AT: "dimana orang-orang Yahudi tinggal"

---

## Translation Questions (tq)

**Luke 4:1**

**Siapa yang memimpin Yesus ke padang gurun?**

Roh Kudus yang memimpin Yesus ke padang gurun.

**Luke 4:2**

**Berapa lama iblis mencobai Yesus di padang gurun?**

Iblis mencobai Yesus di padang gurun selama 40 hari.

**Luke 4:3**

**Apa yang iblis tantang untuk Yesus lakukan dengan batu-batu di tanah?**

Iblis berkata kepada Yesus untuk mengubah batu-batu itu menjadi roti.

**Luke 4:4**

**Apa tanggapan Yesus kepada iblis?**

Manusia tidak harus hidup dari roti saja.

**Luke 4:5**

**Apa yang iblis tunjukkan kepada Yesus dari tempat yang tinggi?**

Iblis menunjukkan Yesus semua kerajaan di dunia.

**Luke 4:7**

**Apa yang iblis ingin Yesus lakukan?**

Iblis ingin Yesus untuk bersujud dan menyembahnya.

**Luke 4:8**

**Apa tanggapan Yesus kepada iblis?**

Kamu harus menyembah Tuhan Allahmu, dan kamu harus melayaniNya saja.

**Luke 4:9**

**Apa yang iblis perintahkan untuk Yesus lakukan ketika dia membawaNya ke puncak tertinggi dari Bait Allah?**

Dia mengatakan kepada Yesus untuk menjatuhkan diriNya ke bawah dari sana.

**Luke 4:12**

**Apa tanggapan Yesus kepada iblis?**

Jangan kamu menguji Tuhan Allahmu.

**Luke 4:13**

**Apa yang iblis lakukan setelah Yesus menolak untuk melompat dari Bait Allah?**

Iblis meninggalkan Yesus sampai kesempatan yang lain.

**Luke 4:17**

**Kitab suci manakah yang Yesus baca ketika Ia berdiri di sinagoga?**

Yesus membaca dari kitab nabi Yesaya.

**Luke 4:21**

**Apa yang dikatakan Yesus sedang digenapi pada hari itu?**

Yesus berkata bahwa kitab suci yang baru saja dibacaNya dari Yesaya sedang digenapi pada hari itu.

**Luke 4:24**

**Apa kata Yesus mengenai penerimaan seorang nabi di negerinya sendiri?**

Yesus berkata tidak ada nabi yang diterima di negerinya sendiri.

**Luke 4:26**

**Dalam contoh pertama yang diberikan Yesus kepada orang-orang di sinagoga, ke mana Allah mengutus Elia untuk membantu seseorang?**

Allah mengutus Elia ke Sarfat, dekat kota Sidon.

**Luke 4:27**

**Dalam contoh kedua yang diberikan Yesus kepada orang-orang di sinagoga, Allah menyuruh Elisa membantu seseorang dari negara apa?**

Allah menyuruh Elisa membantu Naaman orang Siria.

**Luke 4:28**

**Apa yang orang-orang di dalam sinagoga lakukan ketika mereka mendengar contoh-contoh ini dari Yesus?**

Mereka dipenuhi dengan kemarahan dan ingin mendorongNya ke jurang.

**Luke 4:29**

**Apa yang orang-orang di dalam sinagoga lakukan ketika mereka mendengar contoh-contoh ini dari Yesus?**

Mereka dipenuhi dengan kemarahan dan ingin mendorongNya ke jurang.

**Luke 4:30**

**Bagaimana Yesus menghindar agar tidak dibunuh oleh orang-orang dari sinagoga?**

Yesus berjalan ditengah-tengah mereka.

**Luke 4:34**

**Di dalam sinagoga, apa yang setan katakan melalui seorang laki-laki yang mengenal Yesus?**

Setan itu berkata bahwa ia mengenal Yesus yang adalah Yang Kudus dari Allah.

**Luke 4:36**

**Bagaimana reaksi orang-orang setelah Yesus mengusir setan itu?**

Orang-orang sangat takjub dan saling membicarakan hal ini satu dengan yang lain.

**Luke 4:40**

**Apa yang dilakukan Yesus bagi orang sakit yang dibawa kepadaNya?**

Yesus menaruh tanganNya ke atas setiap orang dari mereka dan menyembuhkan mereka.

**Luke 4:41**

**Apa yang dikatakan roh-roh jahat ketika mereka diusir, dan mengapa Yesus tidak membiarkan mereka berbicara?**

Roh-roh jahat berkata bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan Yesus tidak membiarkan mereka berbicara sebab mereka tahu bahwa Yesus adalah Kristus.

**Luke 4:43**

**Apa yang Yesus katakan tentang alasan Dia diutus?**

Yesus berkata bahwa Ia diutus untuk memberitakan kabar baik tentang kerajaan Allah kepada banyak orang di kota-kota lain.

**Chapter 5**

**1** Pada suatu ketika, orang banyak berkerumun di sekeliling-Nya untuk
mendengarkan firman Allah. Waktu itu, Yesus berdiri di tepi danau Genesaret
[1] , **2** dan melihat dua perahu yang sedang sandar di tepi danau itu, tetapi
para nelayan sudah keluar dari perahu-perahu itu dan sedang mencuci jala
mereka. **3** Yesus naik ke salah satu perahu, yaitu milik Simon, dan menyuruh
Simon untuk mendayung perahunya sedikit menjauh dari darat. Kemudian,
Yesus duduk dan mengajar orang banyak dari atas perahu.
**4** Setelah selesai berbicara, Yesus berkata kepada Simon, “Pergilah ke tempat
air yang dalam dan tebarkanlah jalamu untuk menangkap ikan.”
**5** Simon menjawab, “Guru, kami bekerja keras sepanjang malam, tetapi tidak
mendapatkan apa-apa! Akan tetapi, karena Engkau yang menyuruh, aku akan
menebarkan jala ini.” **6** Dan, ketika mereka melakukannya, mereka menangkap
banyak sekali ikan sehingga jala mereka mulai robek. **7** Lalu, mereka memberi
isyarat kepada teman-teman mereka di perahu yang lain untuk datang dan
membantu mereka. Kemudian, datanglah teman-teman mereka dan mengisi
kedua perahu itu dengan ikan hingga perahu mereka hampir tenggelam.
**8** Ketika Simon Petrus melihat hal ini, ia bersujud di depan Yesus dan berkata,
“Pergilah dariku, Tuan, sebab aku adalah orang yang berdosa!” **9** Petrus
berkata demikian sebab ia dan semua orang yang bersamanya merasa takjub
atas banyaknya ikan yang mereka tangkap. **10** Demikian juga dengan Yakobus
dan Yohanes, anak-anak Zebedeus, yang berteman dengan Simon.
Yesus berkata kepada Simon, “Jangan takut. Mulai sekarang, kamu akan
menjala manusia.”
**11** Setelah mereka menarik perahu-perahu mereka ke darat, mereka
meninggalkan segala sesuatu dan mengikut Yesus.
**12** Suatu hari, Yesus berada di sebuah kota. Di kota itu, ada seorang yang
tubuhnya penuh kusta. Ketika orang itu melihat Yesus, ia bersujud hingga
mukanya menyentuh tanah dan memohon kepada-Nya, “Tuan, jika Engkau
mau, Engkau dapat menahirkan aku.”
**13** Lalu, Yesus mengulurkan tangan-Nya dan menyentuh orang itu. Kata-Nya,
“Aku mau, jadilah tahir.” Seketika itu juga, penyakit kusta orang itu hilang. **14**
Namun, Yesus memerintahkan orang itu untuk tidak memberitahu siapa pun
dan berkata, “Pergi dan tunjukkanlah dirimu kepada imam [2] . Persembahkan
kurban atas kesembuhanmu seperti yang telah diperintahkan oleh Musa
sebagai bukti bagi mereka.”
**15** Berita tentang Yesus makin tersebar sehingga banyak orang datang
berkumpul untuk mendengarkan Dia dan untuk disembuhkan dari penyakit
mereka. **16** Namun, Yesus sering pergi menyelinap ke tempat-tempat sunyi
untuk berdoa.
**17** Pada suatu hari, ketika Yesus sedang mengajar, orang-orang Farisi [3] Farisi
di Daftar Istilah. dan ahli-ahli Taurat [4] Ahli Taurat di daftar Istilah. yang

datang dari semua kota dari wilayah Galilea, Yudea, dan Kota Yerusalem juga duduk di sana. Dan, kuasa Tuhan menyertai Yesus sehingga Ia dapat menyembuhkan orang banyak. **18** Lalu, tampaklah beberapa orang menggotong seorang lumpuh di atas tempat tidurnya, dan mereka berusaha membawanya masuk dan meletakkan orang itu di depan Yesus. **19** Akan tetapi, karena mereka tidak menemukan jalan untuk membawa orang itu masuk akibat kerumunan orang, naiklah mereka ke atas atap dan menurunkan orang lumpuh itu bersama dengan tempat tidurnya ke tengah-tengah di hadapan Yesus. **20** Ketika melihat iman mereka, Yesus berkata, “Hai Saudara, dosamu sudah diampuni.”
**21** Ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi mulai bertanya-tanya, “Siapakah Orang yang menghujat Allah ini? Siapa yang dapat mengampuni dosa-dosa kecuali Allah saja?”
**22** Ketika Yesus mengetahui pikiran mereka, Ia berkata, “Mengapa kamu bertanya seperti itu dalam hatimu? **23** Mana yang lebih mudah, mengatakan ‘Dosa-dosamu sudah diampuni’ atau ‘Bangun dan berjalanlah’? **24** Akan tetapi, supaya kamu mengetahui bahwa Anak Manusia berkuasa di bumi untuk mengampuni dosa,” Yesus berkata kepada orang yang lumpuh itu, “Aku berkata kepadamu: Bangunlah, angkat tempat tidurmu dan pulanglah.’”
**25** Seketika itu juga, orang itu langsung berdiri di depan semua orang dan mengambil tempatnya berbaring, lalu berjalan pulang sambil memuji Allah. **26** Semua orang itu merasa takjub dan memuji Allah. Dengan dipenuhi rasa takut yang besar terhadap kuasa Allah, mereka berkata, “Hari ini kami melihat hal-hal yang luar biasa!”
**27** Setelah itu, Yesus keluar dan melihat seorang pengumpul pajak bernama Lewi yang sedang duduk di tempat pemungutan pajak. Yesus berkata kepadanya, “Ikutlah Aku.” **28** Maka Lewi pun berdiri, meninggalkan semuanya, dan mengikuti Yesus.
**29** Kemudian, ia mengadakan pesta besar untuk Yesus di rumahnya. Banyak pengumpul pajak dan orang-orang lain yang makan bersama mereka. **30** Akan tetapi, orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat mulai menggerutu kepada murid-murid Yesus, “Mengapa kamu makan dan minum bersama para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa?”
**31** Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Bukan orang-orang sehat yang memerlukan tabib, tetapi orang-orang sakit. **32** Aku datang bukan untuk memanggil orang benar, tetapi untuk memanggil orang-orang berdosa supaya mereka bertobat.”
**33** Mereka berkata kepada Yesus, “Murid-murid Yohanes Pembaptis sering berpuasa dan berdoa, begitu juga murid-murid orang Farisi. Akan tetapi, murid-murid-Mu selalu makan dan minum.”
**34** Yesus berkata kepada mereka, “Dapatkah kamu menyuruh para pengiring pengantin laki-laki untuk berpuasa ketika pengantin laki-laki itu masih bersama-sama dengan mereka? **35** Namun, hari-hari itu akan datang, ketika

pengantin laki-laki itu diambil dari mereka, dan pada hari-hari itulah mereka akan berpuasa.”
**36** Yesus juga menceritakan perumpamaan ini kepada mereka, “Tidak seorang pun akan merobek sepotong kain dari pakaian yang baru untuk menambal pakaian yang sudah lama. Karena jika demikian, orang itu akan merusak pakaian yang baru, dan kain penambal dari pakaian yang baru itu tidak akan cocok dengan pakaian yang lama. **37** Demikian juga tidak ada seorang pun yang menuang anggur baru [5] ke dalam kantong kulit yang lama. Anggur yang baru itu akan merobek kantong kulit yang lama sehingga anggur itu akan tumpah dan kantong kulitnya akan hancur. **38** Anggur yang baru harus disimpan di dalam kantong kulit yang baru. **39** Tidak seorang pun yang setelah minum anggur lama, mau meminum anggur baru sebab mereka berkata, ‘Anggur yang lama itu lebih enak.’”

---

**Footnotes**

5:1 [1]Sebuah nama lain untuk danau Galilea.

5:14 [2]Menurut hukum Musa, imamlah yang menentukan apakah seorang penderita kusta telah tahir atau belum (Im. 13:9).

5:17 [3]Lih.

5:17 [4]Lih.

5:37 [5]Sari buah anggur yang baru mulai difermentasi.

---

## Catatan Umum Lukas 5

### Konsep khusus pada pasal ini

#### "Kamu akan menjala manusia"

Perjanjian baru sering membicarakan tentang menjadikan murid atau pengikut Kristus. Ini merupakan pelayanan utama dalam gereja. Ada begitu banyak tokoh berbeda yang digunakan untuk menjelaskan hal ini dalam Perjanjian Baru. Pada pasal ini, Yesus menggunakan istilah menjala untuk menjelaskan bahwa murid-murid Kristus mengumpulkan orang lain untuk menjadi pengikutNya. Yesus menyelamatkan Simon si nelayan untuk menangkap ikan dalam jumlah yang banyak untuk menunjukkan bahwa Yesus menyanggupkan Simon dan para murid lainnya untuk mengumpulkan banyak orang sebagai pengikut Kristus.

#### "Orang berdosa"

Orang-orang berdosa mengacu kepada sekumpulan kelompok pendosa. Yang dimaksudkannya adalah orang-orang yang tampaknya tidak memiliki perhatian untuk mematuhi Hukum Musa. Namun, Lukas memperlakukan istilah "pendosa" dalam cara yang lebih ironis, karena Yesus mengatakan bahwa Ia datang untuk memanggil para pendosa untuk bertobat. Kata "pendosa", Yesus merujuk kepada siapapun yang berdosa.

#### Berpuasa dan Berpesta

Berpuasa sering dilakukan selama masa penyesalan. Ini tidak dilakukan selama masa penuh suka cita. Karena ketika Yesus bersuka cita dengan para muridNya, Ia tidak memberitahu mereka untuk berpuasa sampai ia tidak lagi bersama-sama dengan mereka. (Lihat: repent)


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Gaya bahasa di pasal ini**

**Situasi Hipotetis**

Yesus menggunakan situasi hipotetis untuk mengutuk orang-orang Farisi. Perikop ini berisi "orang-orang sehat" dan "orang-orang benar." Hal ini tidak berarti bahwa ada orang-orang tidak menginginkan Yesus. Tidak ada "orang-orang benar," semua orang memerlukan Yesus. (Lihat: dan Lukas 5:31-32)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Informasi tersirat**

Pada beberapa bagian dalam pasal ini, penulis meninggalkan beberapa informasi tersirat bahwa pembaca aslinya akan mengerti dan memahaminya. Pembaca modern mungkin tidak mengetahui hal-hal tersebut, maka mereka mungkin memiliki pemahaman yang salah dari apa yang penulis sampaikan. BHC

**Kejadian-kejadian masa lalu**

Bagian-bagian dalam pasal ini merupakan rangkaian kejadian yang telah terjadi. Dalam perikop yang diberikan, kadang kala Lukas menulis seolah-olah telah terjadi sementara kejadian-kejadian yang lain masih berlanjut (meskipun kejadian-kejadian tersebut sudah selesai saat ia menulisnya). Hal ini dapat menimbulkan kesulitan dalam terjemahan dengan membuat suatu urutan yang tidak logis dari sebuah kejadian.

**"Anak Manusia"**

Yesus merujuk kepada diriNya sendiri sebagai "Anak Manusia" dalam pasal ini. Beberapa bahasa tidak memperbolehkan seseorang merujuk kepada dirinya sendiri sebagai orang ketiga. (Lihat: sonofman)

**Tautan:**

**Catatan Lukas 05:01**

**<< | >>**

---

**Luke 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus mengajar dari perahu Simon Petrus di danau Genesaret.

**Pada suatu ketika**

Ungkapan ini digunakan untuk menandai awal dari bagian cerita baru. Jika bahasa anda memiliki suatu cara untuk melakukannya, anda dapat mempertimbangkan untuk menggunakannya disini.

**Mendengarkan perkataan Allah**

"Perkataan Allah" di sini mengacu kepada pesan Alkitab. AT: "mendengarkan pesan Kitab Suci yang diajarkan"

**danau Genesaret**

Perkataan ini mengacu kepada danau Galilea. Galilea berada di sebelah barat danau, dan daerah Genesaret berada di sebelah timur, sehingga keduanya dipanggil menurut namanya. Beberapa versi Bahasa Inggris menerjemahkan ini dengan tepat "Danau Genesaret."

**membersihkan jala mereka**

Mereka membersihkan jala mereka supaya dapat digunakan kembali untuk menangkap ikan.

**salah satu perahu, yaitu milik Simon**

"perahu milik Simon"

**memintanya untuk menjauhkan perahu itu dari daratan**

"meminta Simon untuk memindahkan perahu jauh dari tepi darat"

**Ia duduk dan mengajar orang-orang**

Duduk merupakan posisi normal bagi seorang guru.

**mengajar orang-orang di luar perahu**

"mengajar orang-orang sambil duduk



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

di atas perahu." Yesus berada di atas perahu yang sedikit jauh dari tepi daratan dan berbicara kepada orang-orang yang berada di tepi danau.

**Luke 04**

**Ketika Ia telah selesai berbicara**

"Ketika Yesus telah selesai mengajar orang-orang"

**atas perkataanmu**

"Kata" di sini mengacu kepada "perintah." AT: "karena Engkau telah memberitahukanku untuk melakukan ini"

**isyarat**

Mereka berada terlalu jauh dari tepi daratan untuk dipanggil, sehingga mereka membuat gerakan isyarat, mungkin dengan melambaikan tangan mereka.

**mereka mulai tenggelam**

"perahu mereka mulai tenggelam." Alasan dapat terlihat jelas. AT: "perahu mulai tenggelam karena ikan-ikan sangat berat"

**Luke 08**

**bersujud di depan kaki Yesus**

Arti-arti yang memungkinkan adalah 1) "berlutut di depan Yesus" atau 2) "membungkuk di depan kaki Yesus" atau 3) "berbaring di tanah di depan kaki Yesus." Petrus tidak terjatuh secara sengaja. Ia melakukan ini sebagai tanda kerendahan hati dan menghormati Yesus.

**Manusia berdosa**

Kata "manusia" berarti "pria dewasa" dan bukan lebih umum "manusia."

**menjala ikan**

"sejumlah besar ikan"

**rekan Simon**

"rekan Simon untuk menangkap ikan"

**kamu akan menjala manusia**

Gambaran menjala ikan digunakan sebagai ungkapan untuk mengumpulkan orang-orang dalam mengikuti Kristus. AT: "kamu akan menjala bagi orang-orang" atau "kamu akan mengumpulkan orang-orang bagiKu" atau "kamu akan membawa orang-orang untuk menjadi murid-muridKu"

**Luke 12**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus menyembuhkan seorang kusta di sebuah kota yang tak diketahui namanya

**Itu terjadi**

Ungkapan ini menandakan kejadian baru dari sebuah cerita.

**seorang yang penuh kusta**

"seseorang yang dipenuhi kusta." Hal ini mengenalkan tokoh baru dalam cerita.

**dia terjatuh di mukanya**

"dia berlutut dan mukanya menyentuh tanah" atau "dia membungkuk sampai ke tanah"

**jika Engkau bersedia**

"jika Engkau mau"

**Engkau menahirkanku**

Hal ini dapat dimengerti bahwa ia meminta Yesus untuk menyembuhkannya. Hal ini dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "tolong, tahirkanlah aku, karena Engkau sanggup"

**tahirkanlah aku ... menjadi tahir**

Hal ini mengacu pada ritual pembersihan, namun hal ini dapat dimengerti bahwa dia najis karena kusta. Dia benar-benar meminta Yesus untuk menyembuhkan dia dari penyakitnya. Hal ini dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "sembuhkan aku dari kusta sehingga aku menjadi bersih ... menjadi tahir"

**penyakit kusta meninggalkannya**

"dia tidak lagi sakit kusta"

**Luke 14**

**tidak memberitahu siapapun**

Ini dapat diterjemahkan ke dalam kutipan langsung: "Jangan beritahu siapa pun" Terdapat informasi tersirat yang juga dapat dinyatakan dalam bentuk tersurat

**berkorban atas kesembuhanmu**

Hukum taurat mengharuskan seseorang untuk membuat pengorbanan tertentu setelah mereka disembuhkan. Ini menjadikan seseorang bersih secara ritual, dan dapat mengikuti ritual agama lagi.

**untuk sebuah kesaksian**

"sebagai bukti kesembuhanmu"

**kepada mereka**

Arti-arti yang memungkinkan adalah 1) "kepada para imam" atau 2) "kepada semua orang."

**Luke 15**

**berita tentangNya**

"berita tentang Yesus." Hal ini dapat diartikan "berita tentang Yesus menyembuhkan seorang kusta" atau "berita tentang Yesus menyembuhkan orang."

**berita tentangNya bahkan tersebar luas**

"berita tentangNya tersebar bahkan sangat luas." Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Orang-orang tetap memberitakan kabar tentangNya di tempat-tempat lain"

**tempat-tempat sepi**

"tempat-tempat sunyi" atau "tempat yang tidak terdapat orang-orang"

**Luke 17**

**Pernyataan Terkait:**

Suatu hari, ketika Yesus mengajar di sebuah bangunan, beberapa orang membawa seorang lumpuh kepada Yesus untuk disembuhkan.

**Itu terjadi**

Ungkapan ini menandakan awalan dari bagian cerita baru.

**Luke 18**

**Tampaklah beberapa orang datang**

Beberapa orang ini merupakan karakter baru dalam cerita. Bahasa Anda mungkin memiliki cara lain untuk menunjukkan bahwa mereka adalah orang baru.

**Tikar**

"alas tidur" atau "tempat tidur" atau "usungan"

**lumpuh**

"tidak dapat menggerakan dirinya sendiri"

**Karena mereka tidak menemukan jalan untuk membawa orang itu masuk akibat kerumunan orang, maka**

Dalam beberapa bahasa, hal ini dapat menjadi lebih natural untuk menyusunnya ulang. AT: "Karena kerumunan orang, mereka tidak dapat menemukan jalan untuk membawa orang itu masuk. Maka"

**akibat kerumunan orang**

Hal ini sangat jelas bahwa alasan dari mengapa mereka tidak dapat membawanya masuk karena banyaknya orang, sehingga tidak ada ruang bagi mereka.

**naiklah mereka ke atas atap**

Rumah-rumah memiliki atap yang datar dan beberapa rumah memiliki tangga yang di antaranya juga terdapat di luar agar dapat dengan mudah naik ke atap. Hal ini dapat dinyatakan. AT: "mereka naik ke atap rumah yang datar "

**Tepat dihadapan Yesus**

"tepat di depan Yesus" atau "langsung di depan Yesus"

**Luke 20**

**Ketika melihat iman mereka, Yesus berkata**

Hal ini dapat dimengeri bahwa mereka percaya Yesus dapat menyembuhkan seorang lumpuh. Hal ini dapat dinyatakan. AT: "Ketika Yesus melihat bahwa mereka percaya Ia dapat menyembuhkan orang itu, Yesus berkata kepadanya"

**Saudara**

Ini merupakan kata umum yang orang-orang gunakan ketika berbicara kepada orang yang tidak mereka ketahui namanya. Itu tidak kasar, namun juga tidak menunjukkan penghormatan khusus. Beberapa bahasa mungkin menggunakan kata "teman" atau "tuan."

**dosamu sudah diampuni**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

aktif. AT: "kamu diampuni" atau "Aku mengampuni dosa-dosamu"

**bertanya-tanya**

"mempersoalkan hal ini" atau "alasan mengenai hal ini." Apa yang mereka tanyakan dapat dinyatakan. AT: "mempersoalkan apakah Yesus memiliki kuasa untuk mengampuni dosa atau tidak"

**Siapakah Orang yang menghujat?**

Pertanyaan ini menunjukkan betapa terkejut dan marahnya mereka terhadap perkataan Yesus. Hal ini dapat ditulis sebagai suatu pernyataan. AT: "Orang ini menghujat Allah!" atau "Ia menghujat Allah dengan perkataanNya!"

**Siapa yang dapat mengampuni dosa-dosa kecuali Allah saja?**

Informasi tersirat adalah jika seseorang mengaku untuk mengampuni dosa-dosa, ia adalah Allah. Hal ini dapat ditulis sebagai sebuah pernyataan jelas. AT: "Tidak seorang pun dapat mengampuni dosa kecuali Allah sendiri!" atau "Allah adalah satu-satuNya yang dapat mengampuni dosa!"

**Luke 22**

**mengetahui pikiran mereka**

Kata-kata ini menunjukkan bahwa mereka memikirkan secara diam-diam, tetapi Yesus mengerti apa yang mereka pikirkan.

**Mengapa kamu bertanya seperti itu di dalam hatimu?**

Hal ini dapat dinyatakan sebagai sebuah pernyataan. AT: "Kamu tidak perlu ragu dalam hatimu" atau "kamu tidak perlu ragu bahwa Aku memiliki kuasa untuk mengampuni dosa."

**dalam hatimu**

Kata-kata ini berarti mereka berpikir mengenai hal ini secara diam-diam.

**Mana yang lebih mudah untuk dikatakan ... berjalan?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini agar para ahli taurat berpikir tentang bisa atau tidaknya Dia dapat mengampuni dosa. AT: "Aku hanya berkata 'Dosamu telah diampuni'. Kamu mungkin berpikir hal ini sulit untuk berkata 'Bangun dan berjalanlah', karena bisa atau tidaknya Aku menyembuhkannya akan terlihat saat ia bisa bangun dan berjalan atau tidak." atau "Kamu mungkin berpikir ini mudah dengan berkata 'Dosamu telah diampuni' daripada berkata 'Bangun dan berjalanlah.'"

**lebih mudah dikatakan**

Maksud yang tidak terkatakan adalah bahwa satu hal "lebih mudah dikatakan karena tidak ada seorangpun yang tahu apa yang akan terjadi," namun hal lainnya adalah "lebih sulit dikatakan karena semua orang akan tahu apa yang akan terjadi." Orang-orang tidak dapat melihat bahwa dosa orang itu telah diampuni, tetapi mereka tahu ia disembuhkan jika ia bangun dan berjalan.

**kamu boleh mengetahui**

Yesus berkata kepada para ahli taurat dan orang-orang Farisi. Kata "kamu" adalah jamak.

**Anak manusia**

Yesus merujuk kepada diriNya sendiri.

**Aku berkata kepadamu**

Yesus berkata kepada seorang yang lumpuh tersebut. Kata "kamu" adalah tunggal.

**Luke 25**

**Seketika**

"Sekarang juga" atau "segera"

**orang itu langsung berdiri**

Hal ini dapat berguna dengan berkata jelas bahwa ia disembuhkan. AT: "Orang itu disembuhkan! Ia berdiri"

**merasa takjub**

"sangat takut" atau "dipenuhi kekaguman"

**hal-hal yang luar biasa**

"hal-hal menakjubkan" atau "hal-hal aneh"

**Luke 27**

**Pernyataan Terkait:**

Ketika Yesus meninggalkan rumah, Ia memanggil Lewi, seorang pengumpul pajak dari Yahudi, untuk mengikutiNya. Yesus mengganggu orang-orang Farisi dan para ahli taurat karena Ia datang ke acara makan besar yang sudah Lewi persiapkan bagiNya.

**Setelah itu**

Ungkapan "itu" mengacu pada apa yang terjadi di ayat-ayat sebelumnya. Hal ini menandakan sebuah kejadian baru.

**melihat seorang pengumpul pajak**

"melihat dengan tepat seorang pengumpul pajak" atau "melihat dengan seksama seorang pengumpul pajak"

**Ikutlah Aku**

Untuk "mengikuti" seseorang adalah untuk menjadi muridnya. AT: "Jadilah muridKu" atau "Mari, ikutlah Aku sebagai gurumu"

**meninggalkan semuanya**

"meninggalkan pekerjaannya sebagai pengumpul pajak"

**Luke 29**

**Pernyataan Terkait:**

Saat makan, Yesus berbicara dengan orang-orang Farisi dan para ahli taurat.

**di rumahnya**

"di rumah Lewi"

**Berbaring di meja**

Gaya makan orang-orang Yunani saat pesta adalah berbaring di atas tempat tidur dan menopang diri sendiri menggunakan lengan kiri dengan beberapa bantal. AT: "makan bersama" atau "makan di meja"

**kepada murid-murid Yesus**

"kepada murid-murid Yesus"

**Mengapa kamu makan ... orang-orang berdosa?**

Orang-orang Farisi dan para ahli taurat untuk mengungkapkan ketidaksetujuan mereka bahwa para muridNya makan dengan orang-orang berdosa. AT: "Kamu tidak boleh makan dengan orang-orang berdosa!"

**kamu makan dan minum bersama ... orang-orang berdosa**

Orang-orang Farisi dan para ahli taurat percaya bahwa para orang bergama harus memisahkan diri mereka dengan orang-orang yang mereka anggap sebagai pendosa. Kata "kamu" adalah jamak.

**Orang-orang yang sehat ... sakit**

Yesus menggunakan peribahasa ini untuk mulai memberitahu mereka bahwa Ia memanggil para pendosa untuk bertobat seperti cara seorang tabib memanggil orang-orang sakit untuk disembuhkan.

**Tabib**

"dokter medis" atau "dokter"

**hanya orang-orang sakit**

Anda mungkin perlu melengkapi kata-kata yang dihilangkan. AT: "hanya orang-orang sakit yang memerlukan seorang tabib"

**orang benar**

Beberapa orang berpikir mereka benar. Yesus mengacu kepada mereka dengan cara mereka memikirkan diri mereka meskipun Ia tahu mereka tidak benar. AT: "orang-orang berpikir mereka benar"

**Luke 33**

**Mereka berkata kepada Yesus**

"Para pemimpin agama berkata kepada Yesus"

**Dapatkah seseorang membuat ... dengan mereka?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk membuat orang-orang berpikir tentang situasi yang mereka ketahui. Hal ini dapat ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Tidak ada seorang pun yang memberitahu para pengiring pengantin laki-laki untuk berpuasa sedangkan ia masih bersama mereka"

**para pengiring pengantin**

"tamu-tamu" atau "teman-teman". Ini adalah teman-teman yang merayakan pernikahan seorang yang akan menikah.

**para pengiring pengantin laki-laki untuk berpuasa**

Berpuasa adalah tanda kesedihan. Para pemimpin agama memahami bahwa para pengiring pengantin tidak akan berpuasa selama pengantin laki-laki bersama mereka.

**hari-hari itu akan datang, ketika**

"segera" atau "suatu hari"

**pengantin laki-laki itu akan diambil dari mereka**

Yesus membandingkan diriNya dengan pengantin laki-laki dan para murid dengan pengiring pengantin laki-laki. Ia tidak menjelaskan metaforanya, sehingga terjemahan harus menjelaskannya jika hanya diperlukan.

**Luke 36**

**Informasi Umum:**

Yesus menceritakan sebuah kisah kepada para ahli taurat dan orang-orang Farisi yang berada di rumah Lewi.

**Tidak seorang pun akan merobek... memakai ... dia ... dia**

"Tidak seorang pun akan merobek ... menggunakan ... dia ... dia ..." atau "Orang-orang tidak akan menggunakan mereka ... mereka"

**perbaikan**

"memperbaiki"

**Karena jika demikian**

Pernyataan hipotetis menjelaskan alasan mengapa seseorang sebenarnya tidak akan menambal pakaian dengan cara seperti itu.

**tidak akan cocok dengan**

"tidak akan cocok" atau "tidak akan sama dengan"

**Luke 37**

**anggur baru**

"sari buah anggur." Ini mengacu pada anggur yang belum difermentasikan.

**kantong-kantong kulit anggur**

Ini adalah kantong yang terbuat dari kulit binatang. Mereka juga dapat disebut "kantong anggur" atau "kantong kulit."

**anggur yang baru itu akan merobek kantong kulit**

Ketika anggur baru berfermentasi dan mengembang, itu akan memecahkan kulit lamanya karena mereka tidak dapat merenggang lagi. Pendengar Yesus harus mengerti informasi mengenai proses fermentasi dan pengembangan anggur.

**anggur itu akan tumpah**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "anggur akan tumpah dari kantongnya"

**kantong kulit yang baru**

"kantong kulit baru" atau "kantong anggur baru." Hal ini mengacu pada kantong anggur baru, belum pernah dipakai.

**minum anggur lama ... menginginkan anggur baru**

Penggambaran ini bertentangan dengan ajaran lama para pemimpin agama dengan ajaran baru Yesus. Intinya adalah orang-orang yang terbiasa dengan ajaran lama tidak mau mendengarkan hal-hal baru yang Yesus ajarkan.

**anggur lama**

"anggur yang sudah difermentasi"

**sebab mereka berkata, 'Anggur yang lama itu lebih enak.'**

Hal ini dapat membantu dengan menambahkan: "dan maka dari itu ia tidak bersedia untuk mencoba anggur baru"

---

## Translation Questions (tq)

**Luke 5:4**

**Setelah menggunakan perahu milik Simon sebagai tempat untuk mengajar orang-orang, apa yang Yesus minta kepada Simon untuk ia**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**lakukan dengan perahunya?**
Bawalah perahu ke air yang lebih dalam dan tebarkan jalanya untuk menangkap ikan.
**Luke 5:5**
**Meskipun Petrus tidak menangkap apa-apa di malam sebelumnya, apa yang dia lakukan?**
Dia menaati dan menyebarkan jala.
**Luke 5:6**
**Apa yang terjadi ketika mereka menebarkan jala?**
Mereka mengumpulkan sejumlah besar ikan, dan jala mereka menjadi robek.
**Luke 5:8**
**Apa yang kemudian Simon ingin untuk Yesus lakukan? Mengapa?**
Simon ingin Yesus pergi dari padanya karena Simon tahu bahwa dirinya adalah seorang berdosa.
**Luke 5:10**
**Apa yang Yesus katakan kepada Simon mengenai pekerjaannya di masa depan?**
Yesus berkata bahwa mulai dari sekarang dia akan menjala manusia.
**Luke 5:15**
**Pada saat ini, berapa banyak orang yang datang untuk mendengarkan ajaran Yesus dan untuk disembuhkan dari penyakit mereka?**
Sekumpulan orang banyak datang kepada Yesus.
**Luke 5:20**
**Apa yang Yesus katakan kepada orang lumpuh yang diturunkan teman-temannya melalui atap rumah?**
Saudara, dosamu telah diampuni.
**Luke 5:21**
**Mengapa para Ahli Taurat dan orang Farisi berpikir bahwa pernyataan ini merupakan penghujatan?**
Karena Allah sendiri yang dapat mengampuni dosa-dosa.
**Luke 5:24**
**Yesus menyembuhkan orang lumpuh dengan cara ini untuk menunjukkan bahwa Dia memiliki kuasa di bumi untuk melakukan apa?**
Yesus menyembuhkan orang itu untuk menunjukkan bahwa Dia berkuasa di bumi untuk mengampuni dosa-dosa.
**Luke 5:32**
**Ketika Yesus sedang makan dan minum di rumah Lewi, Yesus katakan bahwa Dia datang untuk melakukan apa?**
Dia datang untuk memanggil orang-orang berdosa untuk bertobat.
**Luke 5:35**
**Kapan Yesus mengatakan bahwa murid-muridNya akan berpuasa?**
Murid-muridNya akan berpuasa setelah Yesus diangkat dari mereka.
**Luke 5:36**
**Dalam perumpamaan Yesus, apa yang akan terjadi jika secarik kain dari pakaian baru digunakan untuk memperbaiki pakaian yang lama?**
Pakaian baru akan robek, dan tidak cocok dengan pakaian yang lama.
**Luke 5:37**
**Dalam perumpamaan Yesus yang kedua, apa yang akan terjadi jika anggur yang baru dimasukkan ke dalam kantong anggur yang lama?**
Kantong anggur yang lama akan pecah dan anggur yang baru akan tumpah.
**Luke 5:38**
**Apa yang Yesus katakan harus dilakukan untuk menyimpan anggur yang baru dengan benar?**
Anggur yang baru harus dimasukkan ke dalam kantong anggur yang baru.

---

## Chapter 6

**1** Suatu ketika, pada hari Sabat, Yesus berjalan melalui sebuah ladang gandum. Pada waktu itu, murid-murid-Nya memetik beberapa biji gandum, menggosok-gosoknya dengan tangan mereka, lalu memakannya. **2** Beberapa orang Farisi bertanya, “Mengapa kamu melakukan hal yang tidak boleh dilakukan pada hari Sabat?”


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**3** Yesus menjawab mereka dengan berkata, “Tidakkah kamu pernah membaca
apa yang dilakukan Daud ketika ia dan orang-orang yang bersamanya merasa
lapar, **4** tentang bagaimana ia masuk ke dalam Rumah Allah, mengambil roti
persembahan [1] , memakan roti itu, serta memberikannya kepada orang-orang
yang bersamanya, yang tidak boleh memakannya, kecuali para iman saja?” [2]**5**
Lalu, Yesus berkata kepada orang-orang Farisi itu, “Anak Manusia adalah
Tuhan atas hari Sabat.”
**6** Pada hari Sabat yang berikutnya, Yesus pergi ke sinagoge dan mengajar. Di
tempat itu ada seorang yang tangan kanannya lumpuh. **7** Ahli-ahli Taurat dan
orang-orang Farisi mengamati Yesus untuk melihat apakah Ia akan
menyembuhkan pada hari Sabat, supaya mereka mempunyai alasan untuk
menuduh Dia. **8** Akan tetapi, Yesus tahu apa yang mereka pikirkan. Ia berkata
kepada orang yang tangannya lumpuh itu, “Bangun dan berdirilah di tengah.”
Lalu, orang itu bangkit dan berdiri di sana. **9** Yesus berkata kepada mereka,
“Aku bertanya kepada kalian, manakah yang diperbolehkan untuk dilakukan
pada hari Sabat: berbuat baik atau berbuat jahat? Menyelamatkan nyawa atau
membinasakannya?”
**10** Setelah memandang sekeliling, kepada mereka semua, Yesus berkata
kepada orang yang tangannya lumpuh itu, “Ulurkanlah tanganmu.” Kemudian,
orang itu mengulurkan tangannya dan tangannya menjadi sembuh. **11** Akan
tetapi, orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat menjadi sangat marah dan
berunding tentang apa yang akan mereka lakukan terhadap Yesus.
**12** Pada hari-hari itu, Yesus naik ke bukit untuk berdoa, dan di sana Ia berdoa
kepada Allah sepanjang malam. **13** Keesokan paginya, Ia memanggil murid-
murid-Nya dan memilih dua belas orang dari antara mereka, yaitu orang-orang
yang disebut-Nya rasul:

**14** Simon yang juga dinamainya “Petrus”,
Andreas saudara Petrus,
Yakobus,
Yohanes,
Filipus,
Bartolomeus,
**15** Matius,
Tomas,
Yakobus anak Alfeus,
Simon yang disebut orang Zelot, [3] Zelot di Daftar Istilah.
**16** Yudas anak Yakobus, dan
Yudas Iskariot yang menjadi pengkhianat.

**17** Setelah Yesus dan para rasul turun, Ia berdiri di suatu tempat yang datar.
Lalu, datanglah kepada-Nya serombongan besar para murid-Nya dan orang
banyak yang datang dari seluruh wilayah Yudea, Yerusalem, serta dari daerah

pantai kota Tirus dan Sidon. **18** Mereka semua datang untuk mendengar Yesus
dan untuk mendapat kesembuhan dari segala penyakit mereka. Dan, orang-
orang yang dirasuki roh-roh jahat juga disembuhkan. **19** Semua orang
berusaha untuk menyentuh Yesus sebab ada kuasa yang keluar dari Dia dan
menyembuhkan mereka semua.
**20** Yesus memandang kepada murid-murid-Nya itu dan berkata,

“Diberkatilah kamu yang miskin
sebab milikmulah Kerajaan Allah.
**21** Diberkatilah kamu yang sekarang ini lapar
sebab kamu akan dikenyangkan.
Diberkatilah kamu yang sekarang ini menangis
sebab kamu akan tertawa.

**22** Diberkatilah kamu saat orang membencimu, mengucilkanmu,
menghinamu,
serta mencemarkan nama baikmu karena Anak Manusia [4] Anak
Manusia di Daftar Istilah. .
**23** Bersukacitalah pada hari kamu mengalaminya, dan melompatlah
kegirangan karena upahmu besar di surga;
sebab seperti itulah nenek moyang mereka memperlakukan para nabi.

**24** Akan tetapi, celakalah hai kamu yang kaya
sebab kamu telah mendapatkan kenyamanan hidup.
**25** Celakalah kamu yang sekarang ini kenyang
sebab kamu akan kelaparan.
Celakalah kamu yang sekarang ini tertawa
sebab kamu akan meratap dan menangis.
**26** Celakalah kamu jika semua orang mengatakan hal-hal yang baik tentang
dirimu
sebab seperti itulah nenek moyang mereka ketika berbicara tentang nabi-
nabi palsu.”
**27** “Akan tetapi, Aku berkata kepada kamu yang mendengarkan Aku.

Kasihilah musuhmu dan berbuat baiklah kepada orang yang membencimu.
**28** Berkatilah orang yang mengutuki kamu dan berdoalah bagi mereka
yang menganiaya kamu.
**29** Bagi orang yang menampar pipimu, tawarkan juga pipimu yang lain.
Dan, kepada siapa pun yang merampas jubahmu, jangan melarangnya
untuk merampas bajumu juga.
**30** Berilah kepada setiap orang yang meminta kepadamu,
dan jika seseorang mengambil milikmu, janganlah memintanya kembali.

**31** Perlakukanlah orang lain sebagaimana kamu ingin diperlakukan oleh

mereka.
**32** Jika kamu hanya mengasihi orang yang mengasihi kamu, apakah pujian yang diberikan kepadamu?
Sebab, orang berdosa pun mengasihi orang-orang yang mengasihi mereka.
**33** Jika kamu hanya berbuat baik kepada orang yang berbuat baik kepadamu,
pantaskah kamu mendapat pujian? Sebab, orang berdosa pun melakukan hal yang sama.
**34** Jika kamu meminjamkan barang kepada orang lain dengan mengharapkan imbalan,
apakah pujian yang diberikan kepadamu? Sebab, orang berdosa pun meminjamkan kepada orang berdosa lainnya supaya mereka dapat menerimanya kembali dengan jumlah yang sama.

**35** Akan tetapi, kasihilah musuhmu dan berbuatlah yang baik, berilah pinjaman kepada orang lain tanpa mengharapkan imbalan.
Dengan begitu, kamu akan mendapat upah yang besar dan kamu akan menjadi anak-anak Yang Mahatinggi,
sebab Allah itu baik terhadap orang-orang yang tidak tahu berterima kasih dan yang jahat.

**36** Karena itu, hendaklah kamu berbelas kasihan, sama seperti Bapamu yang juga penuh dengan belas kasihan."
**37** "Jangan menghakimi supaya kamu tidak dihakimi. Jangan menghukum supaya kamu tidak dihukum. Ampunilah dan kamu akan diampuni. **38** Berilah dan akan diberikan kepadamu: suatu takaran yang baik, yang dipadatkan, yang digoncangkan dan berlimpah, dan yang akan dituangkan ke pangkuanmu. Karena dengan ukuran yang sama yang kamu gunakan untuk mengukur, hal itu akan diukurkan kembali kepadamu."
**39** Yesus menceritakan kepada mereka perumpamaan ini, "Dapatkah orang buta menuntun orang buta? Tidakkah mereka berdua akan jatuh ke dalam lubang? **40** Seorang murid tidak lebih daripada gurunya. Akan tetapi, setiap orang yang sudah terlatih akan menjadi seperti guru mereka.
**41** Mengapa kamu melihat serbuk kayu di mata saudaramu, tetapi kamu tidak mengetahui balok kayu di matamu sendiri? **42** Bagaimana kamu dapat mengatakan kepada saudaramu, 'Saudara, biar kukeluarkan serbuk kayu itu dari matamu', sedangkan kamu sendiri tidak melihat balok kayu di matamu? Hai orang munafik! Keluarkan dahulu balok kayu itu dari matamu sendiri. Sesudah itu, kamu dapat melihat dengan jelas untuk mengeluarkan serbuk kayu dari mata saudaramu."
**43** "Pohon yang baik tidak akan menghasilkan buah yang buruk, dan pohon yang buruk tidak akan menghasilkan buah yang baik. **44** Setiap pohon dikenal dari jenis buah yang dihasilkan. Orang tidak mengumpulkan buah ara dari

semak berduri, atau memetik anggur dari semak belukar. **45** Orang yang baik
mengeluarkan hal-hal baik dari hatinya yang baik dan orang yang jahat
mengeluarkan hal-hal yang jahat dari hatinya yang jahat. Apa yang keluar dari
mulut seseorang berasal dari apa yang memenuhi hatinya."
**46** "Mengapa kamu memanggil Aku, 'Tuhan, Tuhan,' tetapi tidak melakukan
apa yang Aku ajarkan? **47** Aku akan menunjukkan kepadamu, seperti apakah
orang yang datang kepada-Ku, mendengar ajaran-Ku dan melakukannya. **48** Ia
seperti orang yang membangun sebuah rumah, yang menggali dalam-dalam,
lalu meletakkan fondasi di atas batu. Ketika banjir datang, air menghantam
rumah itu, tetapi tidak dapat menggoyahkannya sebab rumah itu dibangun
dengan sangat kokoh. **49** Namun, orang yang mendengar ajaran-Ku tetapi tidak
mematuhinya, ia seperti orang yang membangun rumah di atas tanah tanpa
fondasi. Ketika banjir datang, rumah itu roboh dan mengalami kerusakan yang
besar."

---

**Footnotes**

6:4 [1]Roti yang khusus untuk ditaruh di meja di Bait Allah sebagai persembahan bagi Allah. Hanya imam-imam saja yang boleh memakan roti itu (bc. Kel. 25:23-30; Im. 24:5-9).

6:4 [2]Bc. 1 Sam. 21: 1-4.

6:15 [3]Lih.

6:22 [4]Lih.

---

## Lukas 6 Catatan Umum

**Struktur dan Format**

Lukas 6:20-49 mengandung banyak berkat dan kesengsaraan yang tampak berhubungan dengan Matius 5-7. Matius bagian ini secara tradisional disebut "Khotbah di Bukit". Di Lukas, ayat-ayat ini tidak terlalu terhubung dengan pengajaran tentang kerajaan Allah seperti di injil Matius. (Lihat: kingdomofgod)

**Konsep Khusus dalam pasal ini**

**"Makan gandum"**

Secara budaya dapat diterima jika orang yang berpergian untuk memetik dan memakan sejumlah kecil gandum dari tanaman di ladang yang mereka lewati. Hukum Musa mengharuskan petani untuk memperbolehkan hal ini. Orang Farisi menganggapnya "memungut", dan dianggap bekerja, dan karena hukum Musa melarang bekerja di hari Sabat, orang Farisi melarang memetik dan makan gandum di hari Sabat. (Lihat: lawofmoses, works dan sabbath)

**Istilah-istilah penting dalam pasal ini**

**Metafora**

Biasanya Yesus menggunakan metafora sebagai cara untuk mengajar orang banyak tentang kebenaran rohani yang rumit.

**Pertanyaan Retorik**

Yesus menggunakan pertanyaan retorik untuk mengajar orang banyak dan untuk menghukum mereka.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Informasi Tersirat**

Lukas sering menyertakan informasi tersirat yang dimengerti orang-orang kuno di Mediterania Timur yang mungkin tidak dipahami orang-orang dengan budaya yang berbeda di masa kini. Contohnya adalah pengharapan akan masa penghakiman yang akan datang atau kemungkinan bahwa orang akan dihakimi di akhir hidup mereka

**Dua belas Murid**

Berikut adalah daftar dua belas murid: Dalam Injil Matius: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus anak Zebedeus, Yohanes anak Zebedeus, Filipus, Bartolomeus, Tomas, Matius, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Zelot dan Yudas Iskariot.
Dalam Injil Markus: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus anak Zebedeus, Yohanes anak Zebedeus (yang diberi nama Boanerges, artinya, anak-anak guntur), Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Zelot, dan Yudas Iskariot.
Dalam Injil Lukas: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus, Yohanes, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Simon, yang dipanggil orang Zelot, Yudas, anak Yakobus, dan Yudas Iskariot.
Kemungkinannya adalah Tadeus dan Yudas, anak Yakobus, adalah dua nama dari orang yang sama.

**Tautan:**

**Catatan Lukas 6:1**

**<< | >>**

---

**Luke 01**

**Pernyataan Terkait:**

Ketika Yesus dan murid-muridNya berjalan melalui ladang gandum, beberapa orang Farisi mulai bertanya kepada para murid tentang apa yang sedang mereka lakukan di hari Sabat, yang dalam hukum Allah, telah dikhususkan bagi Allah.

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" di sini adalah jamak, dan ditujukan kepada para murid.

**Suatu ketika**

Kata-kata ini digunakan untuk menandai awal dari bagian baru cerita ini. Jika bahasa Anda memiliki cara tersendiri untuk menerjemahkannya, Anda bisa mempertimbangkan untuk menggunakan cara itu di sini.

**ladang gandum**

Dalam hal ini, merupakan bagian tanah yang luas di mana orang menyebarkan benih gandum untuk menumbuhkan lebih banyak gandum.

**kepala gandum**

Ini adalah bagian paling atas tanaman gandum, semacam rumput besar. Bagian ini menahan biji dari benih yang sudah matang dan dapat dimakan.

**menggosokkannya di antara tangan mereka**

Mereka melakukannya untuk memisahkan biji gandum. Ini bisa dinyatakan dengan jelas. AT: "Mereka menggosokkannya dengan tangan mereka untuk memisahkan gandum dari sekamnya"

**Mengapa engkau melakukan sesuatu yang tidak boleh dilakukan di hari Sabat?**

Mereka menanyakan pertanyaan ini untuk menuduh para murid karena melanggar hukum. Ini bisa ditulis sebagai pernyataan. AT: "Memetik gandum di hari Sabat menentang hukum Allah!"

**melakukan sesuatu**

Orang Farisi menganggap bahkan tindakan kecil menggosok segenggam gandum adalah pekerjaan yang tidak sesuai hukum. Ini bisa dinyatakan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dengan jelas. AT: "melakukan pekerjaan"

**Luke 03**

**Tidakkah kamu membaca... dia?**

Yesus menegur orang Farisi karena tidak belajar dari kitab suci. Ini bisa ditulis sebagai pernyataan. AT: "Kamu harus belajar dari apa yang telah kamu baca!" atau "Tentunya kamu telah membaca...dia!"

**roti persembahan**

"roti perjamuan" atau "roti yang dipersembahkan bagi Allah"

**Anak Manusia**

Yesus menunjuk pada dirinya. Ini dapat dinyatakan: AT: "Aku, Anak Manusia"

**adalah Tuhan atas hari Sabat**

Sebutan "Tuhan" di sini menekankan kuasaNya atas hari Sabat. AT: "memiliki kuasa untuk menentukan apa yang benar untuk orang lakukan pada hari Sabat"

**Luke 06**

**Pernyataan Terkait:**

Ahli Taurat dan orang Farisi melihat saat Yesus menyembuhkan orang di hari Sabat.

**Informasi Umum:**

Sekarang hari Sabat lainnya dan Yesus di Sinagoge.

**Telah terjadi**

Kalimat ini digunakan di sini untuk menandai awal suatu peristiwa baru dalam cerita.

**Di situ ada seorang**

Hal ini memperkenalkan seorang tokoh baru dalam cerita.

**tangannya lumpuh**

Tangan orang itu cedera sedemikian rupa sehingga ia tidak dapat meregangkan tangannya. Tangannya mungkin bengkok hampir seperti mengepal, sehingga terlihat kecil dan berkerut.

**melihat dia dari dekat**

"melihat Yesus dengan seksama"

**supaya mereka menemukan**

"karena mereka ingin menemukan"

**di tengah semua orang**

"di depan semua orang." Yesus ingin orang itu berdiri di mana semua orang dapat melihatnya.

**Luke 09**

**kepada mereka**

"kepada orang Farisi"

**Aku bertanya kepadamu, mana yang boleh dilakukan pada hari Sabat, melakukan yang baik atau yang jahat, menyelamatkan nyawa atau membinasakannya?**

Yesus menanyakan pertanyaan ini untuk memaksa orang Farisi untuk mengakui bahwa Ia benar menyembuhkan orang pada hari Sabat. Sehingga maksud dari pertanyaan ini adalah pertanyaan retorik: supaya mereka mengakui apa yang mereka ketahui bersama adalah benar dan bukan sekedar untuk memperoleh informasi. Namun, Yesus berkata, "Aku bertanya kepadamu," jadi pertanyaan ini tidak seperti pertanyaan retorik lainnya yang mungkin perlu di terjemahkan sebagai pernyataan. Hal ini harus diterjemahkan sebagai sebuah pertanyaan.

**melakukan yang baik atau yang jahat**

"untuk menolong seseorang atau mencelakakan orang"

**Regangkan tanganmu**

"Ulurkan tanganmu" atau "Bentangkan tanganmu"

**pulih**

"sembuh"

**Luke 12**

**Informasi Umum:**

Yesus memilih dua belas rasul setelah Ia berdoa semalaman.

**Terjadi di hari-hari itu**

Kalimat ini digunakan di sini untuk menandai awal bagian dari  cerita.

**di hari-hari itu**

"sekitar waktu itu" atau "tidak lama setelah" atau "sekitar satu hari setelahnya"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Ia pergi**
"Yesus pergi"
**Pada hari itu**
"Pada pagi hari" atau "Esok harinya"
**Ia memilih dua belas dari mereka**
"Ia memilih dua belas murid-murid"
**yang Ia sebut juga sebagai rasul**
"yang juga dijadikanNya rasul" atau "dan Ia menunjuk mereka untuk menjadi rasul"
**Luke 14**
**Nama-nama rasul**
Lukas menulis daftar nama rasul-rasul itu. BHC
**Saudaranya Andreas**
"Saudara Simon, Andreas"
**Zelot**
Kemungkinan artinya adalah 1) "Orang Zelot" adalah sebutan yang menunjukan bahwa ia adalah bagian dari kelompok orang yang menginginkan kebebasan orang Yahudi dari penjajahan Romawi. AT: "pahlawan" atau "nasionalis" atau 2) "orang Zelot" adalah suatu penjelasan yang menandakan bahwa ia sangat bersemangat agar Allah dimuliakan. AT: "yang penuh gairah"
**menjadi seorang pengkhianat**
Mungkin perlu untuk menjelasan apa arti "pengkhianat" di konteks ini. AT: "mengkhianati temannya" atau "menyerahkan temannya kepada musuh" (biasanya karena dibayar) atau "membahayakan temannya dengan mengatakan kepada musuh tentangnya"
**Luke 17**
**Pernyataan Terkait:**
Meskipun Yesus berbicara khusus kepada murid-muridNya, ada banyak orang di sekitar yang juga mendengar.
**dengan mereka**
"bersama dua belas orang yang Ia pilih" atau "bersama kedua belas rasulNya"
**disembuhkan**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "agar Yesus menyembuhkan mereka"
**Orang-orang yang kerasukan roh jahat juga disembuhkan**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yesus juga menyembuhkan orang-orang yang kerasukan roh jahat"
**bermasalah dengan roh jahat**
"diganggu oleh roh jahat" atau "dikendalikan oleh roh jahat"
**kuasa untuk menyembuhkan keluar dari Dia**
"Ia memiliki kuasa untuk menyembuhkan orang" atau "Ia menggunakan kuasaNya untuk menyembuhkan orang"
**Luke 20**
**Diberkatilah kamu**
Kalimat ini diulang tiga kali. Setiap kali, menunjukkan bahwa Allah memberi karunia pada orang tertentu atau bahwa situasi mereka dalam keadaan positif atau baik.
**Diberkatilah kamu yang miskin**
"Kamu yang miskin akan menerima karunia Allah" atau "Kamu yang tidak beruntung"
**karena milikmulah kerajaan Allah**
Bahasa-bahasa yang tidak memiliki kata untuk kerajaan mungkin dapat berkata, "Karena Allah adalah rajamu" atau "Karena Alah adalah penguasamu."
**milikmulah kerajaan Allah**
"kerajaan Allah adalah kepunyaanmu". Ini bisa berarti 1) "kamu menjadi bagian dari kerajaan Allah" atau 2) "Kamu akan memiliki wewenang dalam kerajaan Allah."
**kamu akan tertawa**
"kamu akan tertawa bahagia" atau "kamu akan bersukacita"
**Luke 22**
**Diberkatilah kamu**
"Kamu menerima karunia Tuhan" atau "Kamu beruntung" atau "Betapa baiknya keadaanmu"
**mengucilkanmu**

"menolakmu"

**karena Anak Manusia**

"Karena kamu bergaul dengan Anak Manusia" atau "karena mereka menolak Anak Manusia"

**pada hari itu**

"ketika mereka melakukan hal itu" atau "ketika hal itu terjadi"

**melompat dengan sukacita**

Ungkapan ini berarti "sangat bersukacita"

**suatu upah besar**

"suatu penghargaan yang besar" atau "hadiah yang baik"

**Luke 24**

**celakalah kamu**

"Betapa buruknya keadaanmu." Kalimat ini diulang tiga kali. Hal ini berlawanan dengan "diberkatilah kamu." Setiap kali, kata ini menunjukan kemarahan Allah kepada orang-orang, atau sesuatu yang negatif atau buruk menanti mereka.

**celakalah kamu yang kaya**

"betapa celaka kamu yang kaya" atau "masalah akan datang kepadamu yang kaya"

**kenyamananmu**

"apa yang membuatmu nyaman" atau "apa yang memuaskanmu" atau "apa yang membuatmu bahagia"

**yang kenyang sekarang**

"yang perutnya kenyang sekarang" atau "yang makan banyak sekarang"

**yang tertawa sekarang**

"yang berbahagia sekarang"

**Luke 26**

**Celakalah kamu**

"Betapa buruknya bagimu" atau "Betapa menyedihkan kamu"

**jika semua orang mengatakan**

Di sini "orang" digunakan dalam arti umum mencakup semua orang. AT: "ketika semua orang berbicara" atau "saat setiap orang berbicara"

**seperti itulah bagaimana nenek moyang mereka memperlakukan nabi-nabi palsu**

"nenek moyang mereka juga mengatakan yang baik tentang nabi-nabi palsu"

**Luke 27**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan untuk berbicara kepada murid-muridNya dan orang banyak yang mendengarkanNya juga.

**kamu yang mendengarkan**

Yesus sekarang mulai berbicara kepada orang banyak, bukan hanya kepada murid-muridNya.

**Kasihilah ... berbuat baiklah ... Berkatilah ... berdoalah**

Setiap perintah ini harus diikuti terus-menerus, tidak hanya satu kali.

**kasihilah musuhmu**

Ini tidak berarti bahwa mereka hanya mengasihi musuh dan bukan temannya. Ini bisa dinyatakan. AT: "Kasihilah musuhmu, bukan hanya temanmu!"

**kasihilah... berbuat baiklah**

Dua kata ini berarti sesuatu yang sama, dan menekankan poin yang sama.

**Berkatilah mereka**

Allah adalah yang memberkati. Ini dapat dijelaskan. AT: "Mintalah Allah untuk memberkati mereka"

**mereka yang mengutuk kamu**

"mereka yang biasanya mengutuk kamu"

**mereka yang menganiaya kamu**

"mereka yang biasanya menganiaya kamu"

**Luke 29**

**Bagi orang yang menampar kamu**

"Jika seseorang memukulmu"

**pada satu pipimu**

"pada satu sisi wajahmu"

**tawarkan juga kepadanya yang lainnya**

Mungkin akan membantu untuk menyatakan apa yang akan dilakukan penyerang terhadap orang tersebut. AT: "palingkan wajahmu sehingga ia bisa menampar pipimu yang lain juga"

**jangan melarang**

"jangan mencegahnya untuk mengambil"

**Berikan pada setiap orang yang memintamu**

"Jika ada yang meminta kepadamu sesuatu, berikan kepadanya"

**jangan memintanya kembali**

"jangan menyuruh mereka untuk memberikan" atau "jangan meminta dia untuk memberi"

**Luke 31**

**Sebagaimana kamu ingin diperlakukan, perlakukanlah hal yang sama kepada mereka**

Beberapa bahasa mungkin lebih alami jika urutannya dibalik. AT: "Kamu harus memperlakukan orang sama seperti apa yang kamu ingin orang lakukan kepadamu" or "perlakukan mereka sebagaimana kamu ingin diperlakukan"

**apa pujian yang diberikan kepadamu?**

"apa upah yang kamu terima?" atau "apa pujian yang akan kamu terima karena melakukannya?" Ini bisa ditulis sebagai pernyataan. AT: "kamu tidak akan menerima apapun karenanya." atau "Allah tidak akan memberikan upah untukmu karena itu."

**menerimanya kembali dengan jumlah yang sama**

Hukum Musa memerintahkan orang Yahudi untuk menerima riba dari uang yang mereka pinjamkan untuk orang lain.

**Luke 35**

**tanpa mengharapkan imbalan**

"tidak mengharapkan orang mengembalikan apa yang kamu pinjamkan" atau "tidak mengharapkan orang memberikanmu apa pun"

**upahmu besar**

"kamu akan menerima upah yang besar" atau "kamu akan menerima pembayaran yang baik" atau "kamu akan mendapatkan pemberian yang baik karena itu"

**kamu akan menjadi anak-anak Yang Mahatinggi**

Sebaiknya diterjemahkan "anak-anak" dengan kata yang sama dengan bahasamu yang alami untuk mengacu kepada anak lelaki manusia atau anak.

**anak-anak Yang Mahatinggi**

Pastikan bahwa kata "anak-anak" berbentuk jamak jadi tidak tertukar dengan sebutan Yesus "Anak Yang Mahatinggi."

**orang yang tidak berterima kasih dan yang jahat**

"orang-orang yang tidak berterima kasih padaNya dan yang jahat"

**Bapamu**

Kata ini mengacu kepada Allah. Sebaiknya diterjemahkan dengan "Bapa" sesuai dengan kata yang sama dalam bahasamu yang biasanya ditujukan pada bapa manusia.

**Luke 37**

**Jangan menghakimi**

"Jangan menghakimi orang" atau "Jangan mengkritik orang dengan tajam"

**supaya kamu**

"dan hasilnya kamu"

**kamu tidak akan dihakimi**

Yesus tidak mengatakan siapa yang tidak menghakimi. Kemungkinan artinya adalah 1) "Allah tidak akan menghakimi kamu" atau 2) "tidak seorang pun akan menghakimi kamu"

**Jangan menghukum**

"Jangan menghukum orang"

**kamu tidak akan dihukum**

Yesus tidak mengatakan siapa yang menghukum. Kemungkinan artinya adalah 1) "Allah tidak akan menghukum kamu" atau 2) "tidak seorang pun akan menghukum kamu"

**kamu akan diampuni**

Yesus tidak mengatakan siapa yang mengampuni. Kemungkinan artinya adalah 1) "Allah akan mengampuni kamu" atau 2) "orang akan mengampuni kamu"

**Luke 38**

**hal itu akan diberikan kepadamu**

Yesus tidak mengatakan tepatnya

siapa yang akan memberi. Kemungkinan artinya adalah 1) "seseorang akan memberikannya kepadamu" atau 2) "Allah akan memberikannya kepadamu"

**Suatu takaran yang baik, yang dipadatkan, digoncangkan dan berlimpah, dan yang akan dituangkan ke pangkuanmu**

Yesus dapat berbicara tentang Allah atau orang yang memberi dengan murah hati seperti Ia sedang berbicara tentang pedagang gandum yang murah hati. AT: "Allah akan menuangkan ke pangkuanmu suatu takaran yang berlimpah, dipadatkan, digoncangkan dan tertumpah" atau "Seperti pedagang gandum yang murah hati yang memadatkan gandum dan menggoncangkan dan menuangkan banyak sekali gandum sehingga tumpah, mereka akan memberikan kepadamu dengan murah hati"

**Takaran yang berlimpah**

"takaran yang besar"

**hal itu akan diukurkan juga padamu**

Yesus tidak mengatakan tepatnya siapa yang akan mengukur. Kemungkinan artinya adalah 1) "mereka akan mengukurnya kembali padamu" atau 2) "Allah akan mengukur sesuatu padamu"

**Luke 39**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus mencantumkan beberapa contoh untuk memperjelas maksudnya.

**Dapatkah orang buta menuntun orang buta lainnya?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini supaya orang berpikir tentang sesuatu yang sudah mereka ketahui. Ini bisa dituliskan sebagai pernyataan. AT: "Kita tahu bahwa orang buta tidak bisa menuntun orang buta lainnya."

**orang buta**

Orang yang "buta" adalah gambaran untuk seseorang yang tidak diajar sebagai murid.

**Jika ia lakukan**

Beberapa bahasa mungkin lebih baik menggunakan, "jika seseorang melakukan." Ini adalah situasi yang aneh yang tidak mungkin benar-benar terjadi.

**tidakkah mereka berdua akan jatuh ke dalam lubang?**

Ini dapat ditulis sebagai pernyataan. AT: "mereka berdua akan jatuh ke dalam lubang."

**Seorang murid tidak lebih besar dari gurunya**

"Seorang murid tidak melebihi gurunya." Kemungkinan artinya adalah 1) "Seorang murid tidak memiliki pengetahuan lebih daripada gurunya" atau 2) "Seorang murid tidak memiliki kuasa lebih daripada gurunya."

**setiap orang yang sudah terlatih**

"setiap murid yang sudah terlatih dengan baik" atau "setiap murid yang telah sepenuhnya diajar oleh gurunya"

**Luke 41**

**Mengapa kamu melihat ... mata saudaramu, tetapi tidak melihat balok yang ada di matamu sendiri?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk menantang orang supaya memperhatikan dosa-dosa mereka sendiri sebelum memperhatikan dosa-dosa orang lain. AT: "Jangan melihat ... mata saudaramu sementara kamu mengabaikan balok yang ada di matamu sendiri."

**serbuk kayu kecil yang ada di mata saudaramu**

Ini adalah gambaran yang ditujukan untuk kesalahan-kesalahan yang kurang penting dari sesama orang percaya.

**serbuk kayu kecil**

"bintik" atau "serpihan" atau "sedikit debu." Menggunakan kata untuk sesuatu yang terkecil yang biasanya ada di mata seseorang.

**saudara**

Di sini "saudara" ditujukan untuk sesama orang Yahudi atau sesama orang yang percaya kepada Yesus.

**balok kayu di matamu sendiri**

Ini adalah gambaran untuk orang yang memiliki kesalahan-kesalahan yang penting. Balok kayu tidak benar-benar ada bisa masuk ke mata seseorang. Yesus melebih-lebihkan untuk menekankan bahwa seseorang seharusnya memperhatikan kesalahannya sendiri sebelum ia memperhatikan kesalahan orang lain yang kurang penting.

**balok kayu**

"balok" atau "papan"

**Bagaimana kamu bisa berkata ... mata?**

Yesus menanyakan pertanyaan ini untuk menantang orang untuk memperhatikan dosa-dosa mereka sendiri sebelum memperhatikan dosa-dosa orang lain. AT: "Kamu seharusnya tidak berkata ... mata."

**Luke 43**

**Informasi Umum:**

Orang dapat menilai jika suatu pohon itu baik atau buruk, dan jenis pohon itu, berdasarkan buahnya. Yesus menggunakan hal ini sebagai gambaran yang tidak dijelaskan, kita tahu seperti apa orang itu saat kita melihat tindakannya.

**Karena itu**

"Hal ini karena adanya." Hal ini menunjukan bahwa selanjutnya adalah alasan mengapa kita tidak menghakimi saudara kita.

**pohon yang baik**

"pohon yang sehat"

**busuk**

"membusuk" atau "buruk" atau "tidak layak"

**setiap pohon dikenal**

Orang mengenal jenis pohon dari buah yang dihasilkan. Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang tahu jenis sebuah pohon" atau "orang mengenali sebuah pohon"

**semak berduri**

tumbuhan atau semak yang memiliki duri

**semak belukar**

menjalar atau semak yang memiliki duri

**Luke 45**

**Informasi Umum:**

Yesus membandingkan pikiran-pikiran seseorang dengan kebaikan dan keburukan yang dimilikinya. Ketika orang baik memiliki pikiran yang baik, ia akan melakukan yang baik. Ketika orang jahat memiliki pikiran yang jahat, ia akan melakukan yang jahat.

**Orang yang baik**

Kata "baik" di sini berarti berbudi atau bermoral.

**orang baik**

Kata "orang" di sini ditujukan untuk seseorang, laki-laki atau perempuan. AT: "orang baik"

**harta yang baik dalam hatinya**

Di sini pemikiran yang baik dari seseorang diumpamakan sebagai harta yang tersimpan di hati orang itu, dan "hatinya" mengacu kepada sesuatu yang jauh di dalam seseorang. AT: "sesuatu yang baik yang ia simpan dalam dirinya" atau "sesuatu yang baik yang ia sangat hargai"

**menghasilkan yang baik**

Menghasilkan apa yang baik adalah gambaran dari melakukan apa yang baik. AT: "melakukan apa yang baik"

**harta yang jahat dalam hatinya**

Di sini pemikiran yang jahat dari seseorang dikatakan seumpama mereka menyimpan sesuatu yang jahat di dalam hatinya, dan "hatinya" mengacu kepada sesuatu yang jauh di dalam seseorang. AT: "sesuatu yang jahat ia simpan dalam dirinya" atau "sesuatu yang buruk yang ia sangat hargai"

**apa yang memenuhi hatinya keluar dari mulutnya**

Kalimat "mulutnya" menggambarkan

ia menggunakan mulutnya. AT: "apa yang ia pikirkan di hatinya mempengaruhi apa yang ia katakan dengan mulutnya" atau "apa yang ia hargai dalam hatinya menentukan apa yang ia katakan dengan mulutnya"

**Luke 46**

**Informasi Umum:**

Yesus mengumpamakan orang yang mematuhi pengajaranNya dengan orang yang membangun rumah dengan batu dimana rumah itu akan aman dari banjir.

**Tuhan, Tuhan**

Pengulangan kata-kata ini menunjukan bahwa mereka biasa memanggil Yesus "Tuhan".

**Setiap orang yang datang kepadaKu ... Aku akan mengatakan kepadamu seperti apakah ia**

Mungkin akan lebih jelas jika mengubah urutan kalimat ini. AT: "Aku akan mengatakan kepadamu seperti apakah orang yang datang kepadaKu dan mendengarkan kata-kataKu dan mematuhinya."

**membangun rumah di atas dasar batu yang kuat**

"menggali dasar sebuah rumah cukup dalam untuk mencapai dasar batu yang kuat." Beberapa budaya mungkin tidak mengenal membangun di atas batuan dasar, dan mungkin perlu untuk menggunakan gambaran lain sebagai dasar yang kokoh.

**Dasar**

bagian dari sebuah rumah yang menghubungkannya ke tanah. Orang pada zaman Yesus menggali tanah sampai ke batuan dasar dan kemudian mulai membangun di atas batu itu. Batu yang kuat itu adalah dasarnya."

**batu yang kuat**

"batuan dasar." Ini adalah batu keras yang sangat besar jauh di bawah tanah.

**arus air**

"air yang mengalir cepat" atau "sungai"

**mengalir terhadap**

"menghantam"

**menggoyangkan**

Kemungkinan artinya 1) "menyebabkan goyang" atau 2) "menghancurkannya."

**karena telah dibangun dengan baik**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "karena orang itu telah membangunnya dengan baik"

**Luke 49**

**Informasi Umum:**

Yesus membandingkan orang yang mendengarkan tetapi tidak mematuhi pengajarannya dengan orang yang membangun sebuah rumah yang tidak memiliki dasar dan akan runtuh ketika banjir datang.

**Namun, orang**

"Tetapi" menunjukkan perbedaan yang kuat dengan orang sebelumnya yang membangun dengan dasar.

**di atas tanah tanpa dasar**

Beberapa budaya mungkin tidak tahu bahwa rumah di atas dasar itu lebih kuat. Informasi tambahan mungkin dapat membantu. AT: "tetapi ia tidak menggali dan membangun dasar terlebih dahulu"

**dasar**

"alas" atau "penyangga"

**arus air**

"air yang mengair cepat" atau "sungai"

**mengalir terhadap**

"menghantam"

**runtuh**

"roboh" atau "ambruk"

**seluruh rumahnya runtuh**

"rumahnya benar-benar hancur"

---

## Translation Questions (tq)

**Luke 6:1**

**Apa yang dilakukan murid-murid Yesus pada hari Sabat yang orang-orang Farisi katakan melanggar hukum Taurat?**

Mereka sedang memungut butiran-butiran gandum, menggosoknya diantara kedua tangan mereka, dan memakan gandumnya

**Luke 6:5**

**Apa sebutan yang Yesus akui untuk diri-Nya sendiri yang memberi-Nya kuasa untuk mengatakan apa yang sah untuk dilakukan pada hari Sabat?**

Yesus mengakui sebutan, Tuhan atas hari Sabat.

**Luke 6:11**

**Ketika Yesus menyembuhkan orang dengan tangan yang mengerut pada hari Sabat, bagaimana reaksi para ahli Taurat dan orang Farisi?**

Mereka dipenuhi dengan kemarahan, dan mereka berbicara mengenai apa yang dapat mereka lakukan kepada Yesus

**Luke 6:13**

**Apa nama yang diberikan kepada kedua belas orang yang dipilih Yesus di gunung?**

Yesus menyebut mereka "rasul-rasul."

**Luke 6:20**

**Orang macam apa yang Yesus katakan yang diberkati?**

Mereka yang miskin, lapar, menangis, dan dibenci demi Anak Manusia adalah yang diberkati

**Luke 6:21**

**Orang macam apa yang Yesus katakan yang diberkati?**

Mereka yang miskin, lapar, menangis, dan dibenci demi Anak Manusia adalah yang diberkati

**Luke 6:23**

**Menurut Yesus, mengapa orang semacam itu harus bersukacita dan bergembira?**

Karena mereka akan memperoleh upah yang besar di sorga.

**Luke 6:27**

**Bagaimana Yesus berkata kepada murid-muridNya untuk seharusnya mereka memperlakukan musuh-musuh dan orang-orang yang membenci mereka?**

Mereka harus mengasihi musuh-musuh dan berbuat baik kepada yang membenci mereka

**Luke 6:35**

**Apa sikap Bapa Yang Maha Tinggi terhadap orang-orang tidak tahu berterima kasih dan yang jahat?**

Dia baik dan bermurah hati terhadap mereka

**Luke 6:36**

**Apa sikap Bapa Yang Maha Tinggi terhadap orang-orang tidak tahu berterima kasih dan yang jahat?**

Dia baik dan bermurah hati terhadap mereka

**Luke 6:42**

**Sebelum mengeluarkan serpihan jerami dari mata saudara kita, apa yang Yesus katakan yang harus pertama-tama kita lakukan?**

Pertama-tama, kita harus mengeluarkan balok kayu dari mata kita sendiri supaya kita bukanlah orang-orang munafik.

**Luke 6:45**

**Apa hasil dari perbendaharaan yang baik di dalam hati orang yang baik?**

Hasil dari perbendaharaan hati orang yang baik adalah kebaikan

**Apa hasil dari perbendaharaan yang jahat di dalam hati orang yang jahat?**

Hasil dari perbendaharaan hati orang yang jahat adalah kejahatan

**Luke 6:47**

**Orang yang membangun sebuah rumah pada bebatuan yang kuat melakukan apa dengan perkataan Yesus?**

Dia mendengar perkataan Yesus dan menaatinya

**Luke 6:49**

**Orang yang membangun rumah tanpa sebuah dasar melakukan apa dengan perkataan Yesus?**

Dia mendengar perkataan Yesus dan tidak menaatinya

---

## Chapter 7

**1** Setelah Yesus menyelesaikan semua perkataan-Nya di depan orang banyak,



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ia masuk ke Kapernaum. **2** Di sana, ada seorang Perwira [1] Romawi yang
memiliki budak yang dihargainya. Budak itu sedang sakit parah dan hampir
mati. **3** Ketika perwira itu mendengar tentang Yesus, ia mengutus beberapa
tua-tua Yahudi menemui Yesus dan meminta Ia datang untuk menyembuhkan
pelayannya itu." **4** Saat orang-orang itu datang kepada Yesus, mereka sungguh-
sungguh memohon kepada-Nya. Kata mereka, "Orang ini layak mendapat
pertolongan-Mu, **5** sebab ia mengasihi bangsa kita dan dialah yang
membangun sinagoge bagi kita."
**6** Berangkatlah Yesus bersama mereka. Ketika Ia sudah dekat ke rumah
perwira itu, perwira itu mengutus beberapa temannya untuk berkata kepada
Yesus, "Tuan, jangan Engkau menyusahkan diri untukku sebab aku tidak layak
menerima-Mu di rumahku. **7** Itulah sebabnya, aku sendiri merasa tidak layak
untuk datang kepada-Mu. Akan tetapi, ucapkanlah sepatah kata saja, maka
pelayanku pasti akan sembuh. **8** Sebab, aku juga seorang bawahan yang
membawahi prajurit-prajurit. Jika kukatakan kepada seorang prajurit,
'Pergilah!', ia pun pergi. Jika kukatakan kepada prajurit yang lain, 'Datanglah!',
ia pun datang. Dan, jika kukatakan kepada budakku, 'Lakukanlah ini!',
budakku pun akan melakukannya."
**9** Ketika Yesus mendengar hal itu, Ia merasa heran akan perwira Romawi itu.
Sambil berpaling kepada orang banyak yang mengikuti-Nya, Ia berkata, "Aku
berkata kepadamu, bahkan di antara orang Israel pun Aku belum pernah
menemukan iman sebesar ini."
**10** Saat rombongan yang diutus kepada Yesus kembali ke rumah perwira itu,
mereka mendapati budaknya sudah sembuh.
**11** Pada keesokan harinya, Yesus pergi ke sebuah kota bernama Nain bersama
para murid-Nya dan rombongan orang banyak yang mengikuti Dia. **12** Ketika Ia
mendekati pintu gerbang kota, ada mayat seorang laki-laki yang diusung
keluar. Orang yang mati itu adalah anak tunggal dari ibunya yang sudah janda.
Dan, ada banyak orang dari kota itu yang bersama-sama perempuan itu. **13**
Ketika Tuhan melihat perempuan itu, Tuhan berbelaskasihan [2] kepadanya
dan berkata, "Jangan menangis." **14** Kemudian, Ia mendekat dan menyentuh
tandu jenazah itu. Orang-orang yang mengusung tandu itu pun berhenti. Lalu,
Yesus berkata, "Hai anak muda, Aku berkata kepadamu, bangunlah!" **15**
Kemudian, orang yang tadinya mati itu duduk dan mulai berbicara. Dan, Yesus
mengembalikannya kepada ibunya.
**16** Semua orang yang melihat hal itu dipenuhi rasa takut lalu mulai memuji
Allah dan berkata, "Seorang nabi besar telah muncul di tengah-tengah kita!"
dan "Allah telah melawat umat-Nya."
**17** Dan, berita tentang Dia menyebar ke seluruh Yudea dan ke semua tempat
lain di sekitarnya.
**18** Murid-murid Yohanes memberitahukan kepada Yohanes tentang semua hal
itu. **19** Lalu, Yohanes memanggil dua orang muridnya dan mengutus mereka

kepada Tuhan untuk bertanya, “Engkaukah yang akan datang itu? Atau,
haruskah kami menantikan yang lain?”
**20** Ketika mereka datang kepada Yesus, mereka pun berkata, “Yohanes
Pembaptis menyuruh kami untuk datang kepada-Mu dan bertanya, ‘Engkaukah
yang akan datang itu? Atau, haruskah kami menantikan yang lain?’”
**21** Pada saat itu, Yesus sedang menyembuhkan banyak orang dari berbagai
penyakit, wabah, dan roh-roh jahat. Ia juga mengaruniakan penglihatan kepada
banyak orang buta. **22** Jawab Yesus kepada dua orang itu, “Pergi dan
ceritakanlah kepada Yohanes tentang apa yang telah kamu lihat dan dengar:
orang buta dapat melihat, orang lumpuh dapat berjalan, orang yang sakit kusta
ditahirkan, orang tuli dapat mendengar, orang mati dibangkitkan, dan kepada
orang-orang miskin diberitakan kabar baik. **23** Karena itu, berbahagialah ia
yang tidak tersandung oleh-Ku.”
**24** Setelah utusan-utusan Yohanes pergi, Yesus berbicara kepada orang banyak
tentang Yohanes, “Untuk melihat apakah kamu pergi ke padang belantara?
Melihat buluh yang ditiup angin? **25** Namun, apa yang kamu pergi lihat? Orang
yang berpakaian indah? Lihatlah, orang yang memakai pakaian indah dan
hidup dalam kemewahan adanya di istana-istana raja. **26** Jadi, apa yang kamu
pergi lihat? Seorang nabi? Ya, Aku berkata kepadamu, bahkan lebih daripada
seorang nabi. **27** Dialah orangnya, yang tentangnya ada tertulis:

> ‘Dengarlah! Aku menyuruh utusan-Ku mendahului Engkau.
> Dialah yang akan mempersiapkan jalan di hadapan-Mu.’ Maleakhi 3:1

**28** Aku berkata kepadamu, di antara semua orang yang pernah dilahirkan oleh
perempuan, tidak ada seorang pun yang lebih besar daripada Yohanes. Akan
tetapi, yang paling kecil dalam Kerajaan Allah, lebih besar daripada dia.”
**29** Ketika orang banyak dan para pengumpul pajak mendengar hal ini, mereka
semua mengakui keadilan Allah karena mereka telah dibaptis dengan baptisan
Yohanes. **30** Akan tetapi, orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat menolak
rencana Allah terhadap diri mereka karena mereka belum dibaptis oleh
Yohanes.
**31** “Dengan apakah Aku mengumpamakan orang-orang yang hidup pada
generasi ini? Seperti apakah mereka itu? **32** Mereka adalah seperti anak-anak
yang duduk-duduk di pasar, yang berseru satu sama lain, ‘Kami meniup
seruling untukmu, tetapi kamu tidak menari. Kami menyanyikan lagu
perkabungan, tetapi kamu tidak menangis.’ **33** Sebab, ketika Yohanes
Pembaptis datang dan tidak makan roti atau minum anggur, kamu berkata, ‘Ia
kerasukan setan.’ **34** Akan tetapi, ketika Anak Manusia datang makan dan
minum, kamu berkata, ‘Lihatlah! Ia seorang yang rakus dan peminum! Ia juga
sahabat para pengumpul pajak dan orang-orang berdosa!’ **35** Akan tetapi,
hikmat dibenarkan oleh anak-anaknya [3] .”
**36** Pada suatu kali, ada seseorang dari golongan Farisi yang mengundang

Yesus untuk makan bersama-Nya. Yesus pergi ke rumah orang Farisi itu dan duduk makan.
**37** Di kota itu, ada seorang perempuan berdosa. Ketika ia mengetahui bahwa Yesus sedang makan di rumah orang Farisi itu, ia pun membeli sebuah botol pualam [4] yang berisi minyak wangi. **38** Lalu, ia berdiri di belakang Yesus, dekat kaki-Nya, sambil menangis dan mulai membasuh kaki Yesus dengan air matanya dan mengusapnya dengan rambutnya. Setelah itu, ia mencium kaki Yesus dan mengurapinya dengan minyak wangi.
**39** Ketika orang Farisi yang mengundang Yesus melihat hal ini, ia berkata dalam hati, “Jika orang ini seorang nabi, Ia tentu tahu siapa dan perempuan macam apa yang menyentuh-Nya itu sebab perempuan ini adalah seorang pendosa.”
**40** Yesus menanggapi dan berkata, “Simon, ada yang ingin Kukatakan kepadamu.” Jawab Simon, “Katakanlah, Guru.”
**41** Yesus berkata, “Ada dua orang yang berutang kepada seorang pelepas uang [5] , yang seorang berutang 500 dinar [6] Dinar di Daftar Istilah. dan yang lainnya berutang 50 dinar. **42** Ketika keduanya tidak sanggup membayar, si pelepas uang itu menghapuskan utang mereka berdua. Sekarang, siapakah di antara kedua orang itu yang akan lebih mengasihi si pelepas uang itu?”
**43** Jawab Simon, “Menurutku, orang yang paling banyak dibebaskan utangnya." Yesus berkata kepadanya, “Kamu menilainya dengan benar.” **44** Sambil berpaling kepada perempuan itu, Yesus berkata kepada Simon, “Apakah kamu melihat perempuan ini? Ketika Aku datang ke rumahmu, kamu tidak memberikan air untuk membasuh kaki-Ku, tetapi ia membasuh kaki-Ku dengan air matanya dan mengusapnya dengan rambutnya. **45** Kamu tidak memberi-Ku ciuman, tetapi ia tak henti-hentinya mencium kaki-Ku sejak Aku masuk. **46** Kamu tidak mengurapi kepala-Ku dengan minyak, tetapi ia meminyaki kaki-Ku dengan minyak wangi. **47** Karena itu, Kukatakan kepadamu, dosanya yang banyak itu sudah diampuni sebab ia menunjukkan kasih yang besar. Akan tetapi, orang yang sedikit diampuni, sedikit pula mengasihi.”
**48** Lalu Yesus berkata kepada perempuan itu, “Dosamu sudah diampuni.”
**49** Orang-orang yang duduk makan bersama Yesus mulai bertanya-tanya dalam hati mereka, “Siapakah Orang ini sehingga Ia dapat mengampuni dosa?”
**50** Yesus berkata kepada perempuan itu, “Imanmu telah menyelamatkanmu, pergilah dengan damai.”

---

**Footnotes**

7:2 [1]Seorang perwira dalam angkatan militer Romawi yang membawahi seribu prajurit.

7:13 [2]Kata yang digunakan "splagchnizomai" berarti: terharu atau tergerak oleh belas kasihan. Kata ini berhubungan dengan perut, sehingga boleh dipahami sebagai belaskasihan yang mendalam sampai ke perut.

7:35 [3]Anak-anak hikmat sama-sama sependapat bahwa mereka semua terpuaskan dengan cara-cara anugerah yang digunakan hikmat ilahi, dan mereka tidak merasa rugi diolok-olok oleh orang lain karenanya.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

7:37 [4]Botol yang terbuat dari sejenis batu marmer.

7:41 [5]Orang yang meminjamkan uang dengan harapan uang itu akan dikembalikan bersama dengan bunganya dalam tenggat waktu tertentu.

7:41 [6]Lih.

---

# Lukas 07 Catatan Umum

**Struktur dan Format**

Beberapa terjemahan memasukan kutipan dari Perjanjian Lama lebih jauh ke kanan daripada teks lainnya. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan ini dengan kutipan dalam 7:27.

Ada waktu dalam narasi pasal ini dimana ada sebuah perubahan mendadak di dalam topik. Penerjemah seharusnya tidak merasa perlu untuk menghaluskan transisi yang tidak rata ini.

**Konsep khusus di pasal ini**

**Perwira**

Situasi ini tidaklah biasa di zaman Israel kuno. Hal ini tidaklah biasa bagi tentara Romawi untuk pergi ke kaum Israel untuk urusan semuanya. Mereka tidak sependapat dengan orang-orang Romawi dan mereka tidak akan mencari penyembuh dari seorang Yahudi. Tidak biasa bagi orang kaya untuk sangat perhatian kepada budaknya. Ini sebuah tampilan yang baik bagi iman. (Lihat: faith)

**Yohanes Pembaptis**

Penampilan Yohanes pembaptis berbeda dengan praktek pembaptisan di gereja. Yohanes pembaptis memberi syarat bahwa mereka yang telah bertobat dari dosa mereka. Ini kenapa orang Farisi tidak ikut serta dalam baptisan Yohanes. (Lihat: repent dan sin)

**"Pendosa"**

Lukas mengacu kepada sekelompok orang sebagai "pendosa." Pemimpin Yahudi menganggap orang-orang ini tidak tahu taurat Musa, dan memangil mereka "pendosa." Kenyataannya, Pemimpin-pemimpin itu berdosa. Situasi ini bisa dianggap menyedihkan.

**"Kaki"**

Kaki dianggap sangat kotor di timur tengah kuno. Itu merupakan tindakan rendah hati bagi wanita ini untuk mencuci kaki Yesus dan merupakan sebuah cara untuk menunjukkan penghormatan kepada Yesus.

**Kesulitan terjemahan lainnya dalam pasal ini**

**Anak Manusia**

Yesus menggambarkan dirinya sebagai "Anak Manusia" di perumpamaan ini. Beberapa bahasa mungkin tidak memperbolehkan seseorang untuk mengarahkan dirinya sebagai orang ketiga. (Lihat: sonofman)

## Tautan:

### Catatan Lukas 07:01

**<< | >>**

---

**Luke 01**

**Informasi Umum:**

Yesus memasuki Kapernaum dimana Yesus menyembuhkan seorang pelayan dari perwira

**pendengar**

Ungkapan "pendengar" menekankan bahwa ia ingin mereka mendengarkan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

apa yang dia katakan. AT: "kepada orang yang mendengar kepadanya" atau "kepada orang yang hadir" atau "kepada orang untuk dengar"

**Ia masuk ke Kapernaum**

Ini permulaan sebuah kejadian baru di dalam cerita.

**Luke 02**

**yang sangat dihormati olehnya**

"yang perwira itu menghargainya" atau "yang dia hormati"

**memohon dengan sungguh-sungguh**

"memohon kepada dia" atau "mengemis padanya"

**Dia layak**

"Perwira itu layak"

**Bangsa kita**

"Orang kita." Ini mengarah kepada orang Yahudi.

**Luke 06**

**melanjutkan perjalanannya**

"pergi bersama"

**tidak jauh dari rumah**

Negatif ganda bisa diganti. AT: "dekat rumah"

**jangan Engkau menyusahkan diri**

Perwira itu berbicara dengan sopan ke Yesus. AT: "jangan merepotkan diriMu dengan datang ke rumahku" atau "aku tidak ingin mengganggu Engkau"

**datang ke rumahku**

Frasa ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "datang ke rumahku." Jika bahasa Anda memiliki sebuah ungkapan yang berarti "datang ke rumahku," pikirkan apakah baik bila digunakan di sini.

**ucapkan satu kata saja**

Pewira tersebut mengerti bahwa Yesus mampu menyembuhkan pelayannya hanya dengan berbicara. Di sini "kata" mengacu kepada sebuah perintah. AT: "berikan saja perintah"

**Pelayanku akan disembuhkan**

Kata ini bisa diterjemahkan sebagai "pelayan" biasanya diterjemahkan sebagai "anak laki-laki." Ini mungkin saja bahwa pelayannya sangat muda dan menunjukkan kesetiaannya kepada perwira

**aku juga seorang bawahan**

"Saya juga memiliki seseorang yang harus saya patuhi"

**Di bawahku**

"di bawah kekuasaan  saya"

**kepada pelayanku**

Kata ini bisa diterjemahkan menjadi "pelayan" adalah kata yang khas untuk seorang pelayan.

**Luke 09**

**Ia heran melihat dia**

"Ia heran melihat perwira itu"

**Aku mengatakan kepadamu**

Yesus mengatakan ini untuk menekankan hal yang mengejutkan yang akan Dia ceritakan pada mereka.

**Bahkan di Israel pun Aku tidak menemukan iman seperti itu.**

maksudnya bahwa Yesus mengharapkan orang Yahudi untuk memiliki iman sejenis ini, tetapi mereka tidak. Dia tidak mengharapkan orang yang bukan Yahudi untuk memiliki iman sejenis ini, tetapi orang ini memilikinya. Anda mungkin perlu menambahkan informasi tersirat. AT: "Aku  belum pernah menemukan orang Israel yang percaya kepadaku seperti yang orang bukan Yahudi lakukan!"

**mereka yang telah diutus**

Ini dipahami bahwa inilah orang-orang yang dikirim perwira. Ini bisa dinyatakan. AT: "Orang yang diutus perwira Romania telah di perintah menemui Yesus "

**Luke 11**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus pergi ke sebuah kota bernama Nain, dimana Ia membangkitkan orang yang telah mati.

**Nain**

adalah nama sebuah kota

**lihat, seorang laki-laki yang telah mati**

kata "lihat" memperingatkan kita ke pendahuluan tentang lelaki yang mati

didalam cerita. Bahasamu mungkin memiliki cara untuk melakukan ini. AT: "Disana ada seseorang lelaki yang mati"

**seorang laki-laki yang telah mati telah dibawa**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang sedang membawanya ke luar kota  seorang pria yang telah mati"

**membawanya, anak dari ibunya (yang seorang janda), dan kerumunan yang agak besar**

"membawanya keluar" Dia adalah anak satu-satunya dari ibu itu dan dia sudah janda. Hal ini menjadi latar belakang informasi tentang anak laki-lakinya yang mati dan ibunya.

**janda**

seorang wanita dimana suaminya sudah mati dan yang tidak menikah lagi.

**sangat tersentuh dengan belas kasihan untuk dia**

"merasa sangat kasihan padanya"

**Ia mendekati**

"dia maju ke depan" atau "Ia mendekati orang yang mati itu"

**rangka kayu dimana mereka membawa tubuh itu**

Ini adalah sebuah usungan atau ranjang yang digunakan untuk memindahkan jenasah ke tempat pemakaman. Ini tidaklah menjadi keharusan untuk tubuh yang dikuburkan. Terjemahan lain yang mungkin kurang umum "usungan " atau "tandu  pemakaman."

**aku mengatakan kepadamu, bangunlah**

Yesus mengatakan ini untuk menekankan wewenangnya. AT: "Dengarkan aku!"

**Orang mati**

Pria itu tidak mati; dia sekarang kembali hidup. Itu mungkin masuk akal untuk secara jelas. AT: "Pria yang sudah meninggal"

**Luke 16**

**Pernyataan Terkait:**

Ini menceritakan apa yang terjadi sebagai  hasil dari penyembuhan Yesus kepada orang yang telah mati.

**ketakutan menguasai  mereka semua**

"ketakutan memenuhi mereka semua." Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "mereka semua akan menjadi sangat takut"

**yang besar**

Mereka mengarah kepada Yesus, tidak ke beberapa nabi yang tidak dikenal.

**Seorang nabi besar telah diangkat bagi kita**

Mereka merujuk pada Yesus, bukan kepada nabi yang tidak dikenal. Kata "diangkat " ini merupakan sebuah ungkapan "menjadikan." Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah menjadikan salah satu dari kita sebagai nabi besar "

**melawat**

Ungkapan ini berarti "memperhatikan"

**Berita tentang Yesus telah menyebar**

"Berita ini" mengarah ke hal yang orang-orang katakan di ayat 16. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang  menyebarkan berita tentang Yesus" atau "Orang-orang memberitahukan kepada yang lain berita  tentang Yesus "

**Berita ini**

"laporan ini" atau "pesan ini"

**Luke 18**

**Pernyataan terkait:**

Yohanes mengirimkan dua dari muridnya untuk bertanya kepada Yesus.

**Murid-muridnya  mengatakan kepadanya tentang semua hal ini**

Ini memperkenalkan sebuah kejadian yang baru di dalam cerita ini.

**katakan padanya**

"katakan pada Yohanes"

**semua hal ini**

"semua hal yang Yesus lakukan"

**Ia berkata,"Yohanes Pembaptis menyuruh kami untuk menayakan kepadaMu, "Apakah Engkau ... atau haruskah kami mencari yang lain?"**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kalimat ini bisa ditulis kembali sehingga hanya memiliki satu  kutipan langsung. AT: "Orang itu berkata bahwa Yohanes pembaptis telah mengirim mereka untuk bertanya kepada-Nya, 'Engkaukah yang akan datang itu? Atau, haruskah kami menantikan yang lain?" atau "orang itu berkata, "Yohanes pembaptis telah mengirimkan kami kepadaMu untuk bertanya apakah Engkau adalah orang yang akan datang, atau kami harus mencari yang lain.'"

**haruskah kami menanti yang lain**

"haruskah kami menanti yang lain" atau "haruskah kami mengharapkan yang lain"

**Luke 21**

**Pada saat itu**

"Pada waktu itu"

**Dari roh-roh jahat**

Ini mungkin membantu untuk mengulangi penyembuhan. AT: "Dia menyembuhkan mereka dari roh-roh jahat"

**jawab kepada mereka**

"jawaban untuk pesan Yohanes" atau "jawaban untuk pembawa pesan yang Yohanes kirim"

**laporan ke Yohanes**

"memberitahu Yohanes"

**Orang yang telah mati di bangkitkan kembali**

"dibangkitkan" ini adalah sebuah ungkapan untuk "hidup kembali." AT: "orang mati dibangkitkan kembali"

**orang yang membutuhkan**

"orang miskin"

**orang yang tetap  percaya didalam-Ku karena perbuatanku akan diberkati**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan memberkati orang yang tidak pernah berhenti percaya di dalam Aku karena perbuatanku"

**Orang yang tidak ... diberkati**

"orang yang tidak ... diberkati" atau "siapa saja yang tidak ... diberkati" atau "siapapun yang tidak ... diberkati." Ini bukanlah  orang yang spesifik.

**terus mempercayai Aku karena**

Ini artinya negatif ganda "terus percaya padaKu"

**percaya Aku**

"percaya kepada-Ku sepenuhnya"

**Luke 24**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus berbicara kepada orang banyak tentang Yohanes. Dia menanyakan pertanyaan yang tidak perlu dijawab untuk membuat mereka berpikir tentang siapa sebenarnya Yohanes pembaptis itu.

**Apa ... sebuah buluh yang digoyangkan oleh angin?**

Ini mengharapkan sebuah jawaban negatif. "Tidakkah kamu keluar untuk melihat buluh digoyangkan oleh angin? Tentu saja tidak!" Ini juga bisa dituliskan dalam bentuk pernyataan. AT: "Tentu saja kamu tidak pergi keluar untuk melihat sebuah buluh yang digoyangkan oleh angin!"

**Sebuah buluh yang digoyangkan oleh angin**

Kemungkinan arti dari ungkapan ini adalah 1) seseorang yang mudah sekali mengubah pemikirannya, seperti buluh yang mudah digoyangkan oleh angin, atau 2) seseorang yang banyak bicara tetapi tidak mengatakan sesuatu yang penting, seperti buluh bergerak saat angin bertiup.

**Tetapi apa ... seorang berpakaian indah?**

Ini juga mengharapkan sebuah jawaban negatif, karena Yohanes mengenakan pakaian kasar. "Apakah kamu keluar untuk melihat seorang lelaki berpakaian dengan indah? tentu saja tidak!" Ini bisa ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Kamu tentu saja tidak pergi untuk melihat seorang lelaki berpakain indah!"

**berpakaian dengan indah**

Ini mengarah ke pakaian yang mahal. Pakaian biasa itu kasar. AT:

"Menggunakan pakaian mahal"

**Istana raja**

sebuah tempat yang besar, tempat mahal dimana seorang raja tinggal.

**tetapi apa ... seorang nabi?**

Ini membawa ke sebuah jawaban positif. "Apakah kamu pergi keluar untuk melihat seorang nabi? tentu saja kamu melakukannya!" Ini juga bisa ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Tetapi kamu sebenarnya pergi keluar untuk melihat seorang nabi!"

**Ya, Aku berkata kepada mu**

Yesus mengatakan ini untuk menekankan betapa pentingnya apa yang akan Dia katakan selanjutnya.

**lebih dari seorang nabi**

Frasa ini berarti bahwa Yohanes adalah seorang nabi, tapi dia bahkan lebih besar dari seorang nabi biasa. AT: "Tidak hanya seorang nabi biasa" atau "Lebih penting dari seorang nabi biasa"

**Luke 27**

**Inilah dia yang tentangnya ada tertulis**

"nabi itu adalah nabi yang tertulis" atau "Yohanes adalah seorang nabi yang ditulis sejak dulu"

**Lihat, aku mengutus**

Dalam ayat ini, Yesus mengutip perkataan nabi Maleakhi dan mengatakan bahwa Yohanes adalah pembawa pesan yang Maleakhi katakan.

**Di depan wajahMu**

Ungkapan ini berarti "di hadapanMu" atau "untuk pergi ke hadapanMu"

**Mu**

Kata "Mu" adalah tunggal karena Allah sedang berbicara dengan Mesias dalam kutipan.

**Aku katakan padamu**

Yesus sedang berbicara dengan orang banyak, jadi "kamu" adalah jamak. Yesus menggunakan frasa ini untuk menekankan kebenaran dari sesuatu mengejutkan yang akan Dia katakan selanjutnya.

**di antara yang dilahirkan dari wanita**

"di antara yang dilahirkan oleh seorang wanita." Ini adalah sebuah penggambaran yang mengacu pada orang banyak. AT: "dari semua orang yang pernah hidup"

**tidak ada yang lebih besar daripada Yohanes**

"Yohanes adalah yang terbesar"

**orang yang kecil di kerajaan Allah**

Ini mengacu kepada semua orang yang menjadi bagian dari kerajaan yang Allah akan bangun.

**lebih besar daripada dia**

Keadaan spiritual orang-orang di kerajaan Allah akan lebih tinggi daripada orang-orang sebelum kerajaan Allah dibangun. AT: "memiliki spiritual yang lebih tinggi daripada Yohanes"

**Luke 29**

**Informasi Umum:**

Lukas, Penulis dari buku ini, berkomentar tentang bagaimana orang-orang menanggapi Yohanes dan Yesus.

**Saat semua orang ... dibaptis oleh Yohanes**

Ayat ini bisa disusun ulang untuk memperjelas. AT: "saat semua orang yang telah dibaptis oleh Yohanes, termasuk pemungut pajak, mendengar ini, mereka mengakui bahwa Allah itu adil"

**mereka mengakui bahwa Allah itu adil**

"mereka berkata bahwa Allah menunjukkan diriNya untuk menjadi adil" atau "mereka mengakui bahwa Allah telah bertindak adil"

**karena mereka telah dibaptis oleh Yohanes pembaptis**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "karena mereka menyerahkan diri untuk dibaptis oleh Yohanes" atau "karena Yohanes telah membaptis mereka"

**menolak rencana Tuhan untuk diri mereka**

"menolak apa yang Allah ingin untuk mereka lakukan" atau "memilih untuk

tidak mematuhi apa yang Allah katakan kepada mereka"

**mereka yang belum dibaptis oleh Yohanes**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "mereka tidak menyerahkan diri untuk dibaptis dengan Yohanes" atau "mereka menolak Yohanes pembaptis"

**Luke 31**

**Pernyataan terkait:**

Yesus melanjutkan perkataannya kepada orang banyak tentang Yohanes pembaptis.

**Dengan apa Aku bandingkan ... mereka seperti?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk mengenalkan sebuah perbandingan. Kalimat ini bisa ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Ini adalah apa yang Aku bandingkan dengan generasi ini, dan seperti apa mereka."

**Aku membandingkan ... seperti apa mereka**

Ini adalah dua cara untuk mengatakan bahwa ini adalah sebuah perbandingan.

**orang dari generasi ini**

orang yang hidup disaat Yesus bicara.

**mereka seperti**

Kata ini adalah permulaan dari perbandingan Yesus. Yesus mengatakan bahwa orang-orang seperti anak-anak yang tidak pernah dipuaskan dengan apa yang anak lain perbuat.

**pasar**

besar, area terbuka dimana orang-orang datang untuk menjual barang-barang mereka

**dan kamu tidak menari**

"tetapi kamu tidak menari sesuai dengan musik"

**dan kamu tidak menangis**

"tetapi kamu tidak menangis dengan kami"

**Luke 33**

**tidak makan roti**

berkemungkinan berarti 1) "sering berpuasa" atau 2) "tidak makan makanan biasa."

**kamu berkata, 'Ia kerasukan setan.'**

Yesus mengutip apa yang orang katakan tentang Yohanes. Ini bisa dinyatakan tanpa kutipan langsung. AT: "kamu berkata dia kerasukan setan." atau "kamu menunduh dia kerasukan setan."

**Anak Manusia**

Yesus mengharapkan orang-orang untuk mengerti bahwa dia mengacu kepada dirinya sendiri. AT: "Aku, Anak Manusia"

**kamu berkata, 'Lihatlah! Ia seorang yang rakus dan peminum ... berdosa!'**

Ini bisa diterjemahkan sebagai sebuah kutipan tidak langsung. AT: "kamu berkata bahwa dia adalah seorang yang rakus dan pemabuk ... berdosa." atau "kamu menuduh dia untuk makan dan minum terlalu banyak dan menjadi ... berdosa."

**kamu berkata, 'Lihatlah! Ia seorang yang rakus dan peminum ... berdosa!'**

Jika Anda menerjemahkan "Anak Manusia" sebagai "Aku, Anak manusia,"Anda bisa menyatakan ini sebagai sebuah pernyataan tidak langsung dan menggunakan orang pertama. AT: "kamu berkata bahwa Aku orang rakus dan peminum ... bedosa."

**dia adalah orang yang rakus**

"dia adalah pemakan yang serakah" atau "dia selalu makan dengan banyak"

**peminum**

"pemabuk" atau "dia selalu minum terlalu banyak minuman beralkohol"

**kebijaksanaan dibenarkan oleh semua anak-anaknya**

Ini muncul sebagai sebuah perumpamaan yang Yesus terapkan untuk situasi ini, mungkin untuk memberikan contoh bahwa orang bijak akan mengerti bahwa orang-orang seharusnya tidak menolak Yesus

dan Yohanes.

**Luke 36**

**Pernyataan Terkait:**

Orang Farisi mengundang Yesus untuk makan di rumahnya.

**Informasi Umum:**

Sudah menjadi kebiasaan pada saat itu bagi seorang tamu untuk menghadiri makan malam tanpa makan.

**pada suatu kali, salah satu orang Farisi**

Tanda awal dari bagian baru dari kisah dan memperkenalkan orang Farisi dalam kisah tersebut.

**berbaring di meja untuk makan**

"duduk di meja makan." ini merupakan suatu kebiasaan saat makan santai seperti makan malam bagi lelaki untuk makan ketika berbaring dengan nyaman diantara meja.

**lihatlah, ada seorang wanita**

Kata "lihatlah" mengingatkan kita ke orang baru di dalam cerita. Bahasa Anda mungkin memiliki cara lain untuk melakukan ini.

**yang orang berdosa**

"yang hidup dengan gaya hidup pendosa" atau "yang memiliki reputasi hidup sebagai seorang pendosa." Dia mungkin telah menjadi pelacur.

**sebuah botol dari batu pualam**

"sebuah botol yang terbuat dari batu yang halus." pualam adalah sebuah batu putih yang halus. Orang menyimpan barang-barang berharga di dalam botol pualam.

**minyak wangi**

"dengan parfum di dalam itu." minyak itu memiliki sesuatu yang membuat harum. Orang mengoleskannya di atas diri mereka sendiri atau menaburi pakaian mereka dengan itu agar berbau harum.

**dengan rambut dari kepalanya**

"dengan rambutnya"

**mengurapinya dengan minyak wangi**

"menuangkan minyak wangi ke atasnya"

**Luke 39**

**Ia berkata dalam hati**

"dia berkata kepada dirinya sendiri"

**Jika orang ini adalah seorang nabi, maka dia akan tahu ... seorang pendosa**

Orang Farisi berpikir bahwa Yesus bukanlah seorang Nabi karena dia memperbolehkan seorang wanita pendosa untuk menyentuhnya. AT: "Tampaknya Yesus bukan seorang nabi, karena seorang nabi pasti tahu bahwa wanita ini yang sedang disentuhnya adalah seorang pendosa"

**bahwa dia adalah seorang pendosa**

Simon mengasumsikan bahwa seorang nabi tidak akan pernah memperbolehkan seorang pendosa menyentuh dia. Bagian dari asumsinya bisa dinyatakan secara jelas. AT: "bahwa dia adalah pendosa, dan dia tidak akan membiarkan wanita pendosa itu untuk menyentuh dia"

**Simon**

Ini adalah nama dari orang Farisi yang mengundang Yesus ke rumahnya. Ini bukan Simon Petrus..

**Luke 41**

**Informasi Umum:**

Untuk menekankan apa yang sedang Dia lakukan untuk memberitahu Simon orang Farisi, Yesus mengatakan sebuah cerita kepadanya.

**Rentenir memiliki dua orang berhutang**

"Dua orang berhutang uang ke rentenir tertentu"

**lima ratus dinar**

"upah 500 hari." "Dinar" adalah kata jamak "koin Romawi." sebuah "koin Romawi" merupakan koin perak.

**lima puluh**

"upah 50 hari"

**dia memaafkan mereka berdua**

"mereka memaafkan hutang mereka" atau "dia membatalkan hutang mereka"

**aku seharusnya**

Simon berhati-hati dengan

jawabannya. AT: "Mungkin"

**kamu telah menilai dengan benar**

"Kamu benar"

**Luke 44**

**Yesus berpaling ke wanita itu**

Yesus membawa perhatian Simon ke wanita itu dengan berpaling ke dia.

**Kamu tidak memberikan air untuk kakiKu**

Itu adalah tanggung jawab dasar bagi tuan rumah untuk menyediakan air dan handuk untuk tamunya untuk mencuci dan mengeringkan kaki mereka setalah berjalan di atas jalan yang berdebu.

**Kamu ... tetapi dia**

Yesus dua kali mengunakan frasa ini untuk perbandingan antara kurangnya sopan santun Simon dengan tindakan ekstrem yang wanita itu lakukan dengan syukur.

**dia membasahi kakiKu dengan air matanya**

Wanita itu mengunakan air matanya sebagai pengganti air.

**menghapusnya dengan rambutnya**

Wanita itu mengunakan rambutnya sebagai pengganti handuk.

**kamu tidak memberiku sebuah cium**

Seorang tuan rumah yang baik di dalam budaya itu akan menyambut tamunya dengan sebuah ciuman di pipi. Simon tidak melakukan itu.

**tidak berhenti mencium kaki ku**

"terus mencium kakiKu"

**mencium kakiKu**

Wanita ini mencium kaki Yesus bukan pipi-Nya sebagai tanda ekstrim dan kerendahan hati.

**Luke 46**

**Kamu tidak ... tetapi dia**

Yesus melanjutkan perbandingan kurangnya kerendahan hati Simon dengan tindakan wanita itu.

**meminyaki kepalaKu dengan minyak**

"minyaki kepalaKu." Ini merupakan kebiasan untuk menyambut seorang tamu kehormatan. AT: "menyambut Aku dengan meminyaki kepalaKu dengan minyak"

**meminyaki kakiKu**

Wanita ini sangat menghormati Yesus dengan melakukan ini. Dia menunjukan kerendahan hati dengan meminyaki kakiNya sebagai ganti kepalaNya.

**Aku mengatakan kepadamu**

Ini menekankan pentingnya pernyataan berikut.

**dosanya, yang banyak, sudah dimaafkan**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah sudah memaafkan dosanya yang banyak"

**karena dia sangat mencintai**

Cintanya adalah bukti bahwa dosanya telah dimaafkan. Beberapa bahasa menyediakan objek untuk "cinta" dinyatakan. AT: "karena dia sangat mencintai orang yang mengampuni dia" atau "karena dia sangat mencintai Allah"

**orang yang sedikit mengampuni**

"Siapa saja yang mengampuni hanya beberapa hal kecil." Dalam kalimat ini Yesus menyatakan prinsip umum. Bagaimanapun, Dia mengharapkan Simon untuk mengerti bahwa dia menunjukkan cinta yang sedikit untuk Yesus.

**Luke 48**

**Lalu Yesus berkata kepada perempuan itu**

"Lalu Yesus berkata kepada perempuan itu"

**Dosamu diampuni**

"kamu diampuni." Ini bisa dinyatakan dalam bentuk negatif. AT: "Aku mengampuni dosa-dosamu"

**duduk bersama**

"Duduk bersama di sekitar meja" atau "makan bersama"

**Siapa Dia yang dapat mengampuni dosa-dosa?**

Pemimpin agama tahu bahwa hanya Allah yang bisa mengampuni dosa-dosa dan tidak percaya bahwa Yesus adalah Allah. Pertanyaan ini mungkin ditujukan untuk menjadi tudingan. AT: "Orang ini mengira dirinya siapa? Hanya Allah yang bisa mengampuni

dosa-dosa!" atau "Mengapa orang ini menyamakan diri sebagai Allah, yang bisa mengampuni dosa?"

**Imanmu telah menyelamatkan kamu**

"Karena imanmu, kamu diselamatkan." kata benda abstrak "iman" bisa dinyatakan dalam sebuah tindakan. AT: "karena kamu percaya, kamu diselamatkan"

**Pergilah dengan damai**

Ini adalah sebuah cara untuk mengatakan selamat tinggal sambil memberikan berkat. AT: "Saat kamu pergi, jangan kuatir lagi" atau "semoga Allah memberikan kedamaian saat kamu pergi"

---

## Translation Questions (tq)

**Luke 7:3**

**Apa yang pertama kali diminta perwira untuk dilakukan Yesus ketika dia mengutus tua-tua orang Yahudi kepada Yesus?**

Dia meminta Yesus untuk datang ke rumahnya dan untuk menyembuhkan hambanya.

**Luke 7:6**

**Mengapa perwira itu kemudian mengutus teman-teman untuk memberitahu Yesus bahwa Ia tidak harus datang ke rumah?**

Perwira berkata dia tidak layak menerima Yesus di dalam rumahnya.

**Luke 7:7**

**Selanjutnya bagaimana perwira itu menghendaki Yesus untuk menyembuhkan hambanya?**

Selanjutnya perwira itu menghendaki Yesus untuk menyembuhkan hambanya hanya dengan mengatakan sebuah kata saja.

**Luke 7:9**

**Apa yang Yesus katakan tentang iman perwira itu?**

Yesus berkata bahwa bahkan di Israel tidak Ia temukan seorang pun yang memiliki iman sebesar ini.

**Luke 7:13**

**Apa sikap Yesus terhadap janda yang hanya memiliki seorang anak yang telah meninggal?**

Ia tergerak hatiNya dengan belas kasihan yang begitu mendalam.

**Luke 7:16**

**Apa yang orang-orang katakan tentang Yesus setelah Ia membangkitkan anak seorang janda dari kematian?**

Mereka berkata bahwa seorang nabi besar telah bangkit di antara kita dan Allah telah memperhatikan umatNya.

**Luke 7:22**

**Bagaimana Yesus menunjukkan kepada murid-murid Yohanes bahwa Dialah yang akan Datang?**

Yesus menyembuhkan orang buta, lumpuh, kusta, dan tuli, dan Dia membangkitkan orang mati.

**Luke 7:26**

**Apa yang Yesus katakan mengenai siapakah Yohanes itu?**

Yesus berkata Yohanes bahkan lebih dari seorang nabi.

**Luke 7:30**

**Apa yang orang-orang Farisi dan ahli-ahli hukum Yahudi lakukan untuk diri mereka sendiri ketika mereka menolak untuk dibaptiskan oleh Yohanes?**

Mereka menolak hikmat Allah bagi diri mereka.

**Luke 7:33**

**Apa tuduhan yang dibuat terhadap Yohanes Pembaptis karena ia tidak makan roti atau minum anggur?**

Mereka berkata, "Dia kerasukan setan."

**Luke 7:34**

**Apa tuduhan yang dibuat terhadap Yesus karena Ia datang untuk makan dan minum?**

Mereka berkata, "Dia seorang pelahap dan peminum."

**Luke 7:38**

**Apa yang perempuan dari kota itu lakukan untuk Yesus di dalam rumah orang Farisi itu?**

Dia membasahi kaki Yesus dengan air matanya, dan mengusapnya dengan rambutnya, mencium kakiNya, dan meminyaki kakiNya dengan minyak


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

wangi.
**Luke 7:47**
**Yesus berkata bahwa karena dosanya yang banyak telah diampuni, apa yang harus dia lakukan?**
Dia harus lebih banyak berbuat kasih.
**Luke 7:49**
**Bagaimana reaksi mereka yang duduk makan bersamaNya ketika Yesus berkata kepada perempuan itu bahwa dosa-dosanya telah diampuni?**
Mereka bertanya, "Siapakah Ia ini yang bahkan mengampuni dosa-dosa?"

---

**Chapter 8**

**1** Pada keesokan harinya, Yesus pergi berkeliling ke kota-kota dan desa-desa untuk memberitakan dan menyatakan Injil Kerajaan Allah. Kedua belas rasul ada bersama-sama dengan Dia, **2** begitu juga beberapa perempuan yang telah disembuhkan Yesus dari segala roh-roh jahat dan berbagai penyakit. Di antara mereka adalah Maria, yang disebut Magdalena, yang dibebaskan Yesus dari tujuh roh jahat. **3** Ada juga Yohana istri Khuza bendahara Herodes, Susana, dan masih banyak perempuan lainnya yang memakai kekayaan mereka sendiri untuk mendukung Dia.

**4** Ketika orang banyak berkumpul dan orang-orang dari berbagai kota datang kepada Yesus, Ia berbicara kepada mereka dengan sebuah perumpamaan:
**5** “Seorang petani pergi menabur benih. Ketika ia menabur, ada sebagian yang jatuh di pinggir jalan dan terinjak-injak, serta dimakan oleh burung-burung di udara. **6** Sebagian lagi jatuh di atas tempat berbatu, dan ketika benih itu mulai tumbuh, benih itu menjadi kering karena tidak ada air. **7** Sebagian lainnya jatuh di tengah-tengah semak duri dan tumbuh bersamanya sehingga semak itu mencekiknya. **8** Sisa benih lainnya jatuh di tanah yang subur dan bertumbuh sehingga memberi hasil seratus kali lipat banyaknya.”
Setelah mengakhiri perumpamaan itu Yesus berseru, “Ia yang memiliki telinga untuk mendengar, hendaklah mendengarkan baik-baik!”
**9** Setelah itu, murid-murid Yesus bertanya kepada-Nya tentang arti perumpamaan itu.
**10** Ia berkata, “Kepadamu diberitahukan rahasia Kerajaan Allah, tetapi kepada orang lain diberitahukan dalam perumpamaan supaya,

‘Sekalipun memandang,
mereka tidak melihat,
dan sekalipun mendengar,
mereka tidak mengerti.’” Yesaya 6:9

**11** Inilah arti perumpamaan itu: “Benih itu adalah firman Allah. **12** Benih yang jatuh di pinggir jalan itu adalah mereka yang mendengar firman Allah. Kemudian, datanglah setan dan mengambil firman itu dari hati mereka supaya mereka jangan percaya dan diselamatkan. **13** Benih yang jatuh di atas tanah berbatu adalah orang-orang yang mendengar firman Allah dan menerimanya dengan sukacita, tetapi tidak berakar. Mereka hanya percaya sebentar, tetapi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ketika kesulitan datang, mereka segera berbalik dari Allah. **14** Benih yang
jatuh di antara semak berduri adalah orang-orang yang mendengarkan firman
Allah, tetapi sementara mereka bertumbuh, mereka dicekik oleh rasa khawatir,
kekayaan, serta kesenangan hidup sehingga mereka tidak menghasilkan buah
yang matang. **15** Sedangkan benih yang jatuh di tanah yang subur itu adalah
orang-orang yang mendengarkan firman Allah dan menyimpannya dalam hati
yang jujur dan baik, serta berbuah dalam ketekunan."
**16** "Tidak ada seorang pun yang setelah menyalakan pelita, kemudian
menutupinya dengan gantang [1] atau meletakkannya di bawah tempat tidur.
Sebaliknya, ia akan meletakkan pelita itu di atas kaki pelita supaya orang yang
masuk ke dalam rumah dapat melihat cahayanya. **17** Sebab, tidak ada hal yang
tersembunyi yang tidak akan dinyatakan, dan tidak ada rahasia yang tidak
akan diungkap dan dibawa kepada terang. **18** Karena itu, perhatikanlah
bagaimana kamu mendengar karena siapa yang memiliki akan diberi lebih
banyak lagi. Akan tetapi, siapa yang tidak memiliki, darinya akan diambil,
bahkan apa yang ia kira dimilikinya."
**19** Lalu, ibu dan saudara-saudara Yesus datang menemui-Nya, tetapi mereka
tidak bisa mendekati-Nya karena kerumunan orang. **20** Jadi, diberitahukanlah
kepada-Nya, "Ibu dan saudara-saudara-Mu sedang berdiri di luar, mereka ingin
bertemu dengan Engkau."
**21** Akan tetapi, Yesus menjawab mereka, "Ibu-Ku dan saudara-saudara-Ku
adalah mereka yang mendengarkan firman Allah dan melakukannya."
**22** Pada suatu hari, Yesus naik ke dalam perahu bersama murid-murid-Nya dan
Ia berkata kepada mereka, "Mari kita menyeberang ke sisi lain danau ini."
Maka, berangkatlah mereka ke seberang. **23** Namun, ketika mereka berlayar,
Yesus tertidur. Lalu, bertiuplah angin ribut ke danau itu dan perahu mereka
kemasukan air sehingga mereka berada dalam bahaya. **24** Kemudian, para
murid datang kepada Yesus dan membangunkan-Nya sambil berkata, "Guru!
Guru! Kita akan binasa!"
Lalu, Yesus pun bangun dan membentak angin ribut serta gelombang yang
bergelora itu. Angin ribut itu pun berhenti dan danau itu menjadi tenang. **25**
Dan, Dia berkata kepada mereka, "Di manakah imanmu?"
Mereka menjadi ketakutan dan heran sambil berkata satu kepada yang lain,
"Siapakah Orang ini? Ia bahkan memberi perintah kepada angin dan air, dan
mereka mematuhi-Nya."
**26** Lalu sampailah Yesus dan murid-murid-Nya di wilayah orang Gerasa, di
seberang Galilea. **27** Pada saat Yesus turun ke darat, ia ditemui oleh seorang
laki-laki dari kota itu yang dirasuki oleh roh-roh jahat. Orang itu sudah lama
tidak mengenakan pakaian dan tidak tinggal di rumah, melainkan di kuburan
[2] .
**28** Ketika orang itu melihat Yesus, ia pun berteriak dan sujud di hadapan-Nya.
Dengan suara yang nyaring ia berkata, "Apakah urusan antara Engkau dan
aku, hai Yesus, Anak Allah Yang Mahatinggi? Aku memohon kepada-Mu, jangan

siksa aku!” **29** Hal itu terjadi karena Yesus memerintahkan roh jahat itu keluar
dari orang itu. Setan itu sering kali menyeret-nyeret orang itu sehingga ia
dirantai, diborgol, dan dijaga orang, tetapi ia dapat memutuskan rantainya dan
dibawa oleh setan ke tempat-tempat yang sepi.
**30** Kemudian, Yesus bertanya kepada orang itu, “Siapa namamu?” Jawab orang
itu, “Legion [3] ” karena ada banyak setan yang merasukinya. **31** Setan-setan
itu memohon kepada-Nya agar Ia jangan memerintahkan mereka untuk pergi
ke jurang maut [4] . **32** Di tempat itu, ada sekawanan besar babi yang sedang
mencari makan di bukit. Setan-setan itu memohon kepada Yesus untuk
membiarkan mereka masuk ke dalam kawanan babi itu, dan Yesus mengizinkan
mereka. **33** Maka, setan-setan itu pun keluar dari orang itu dan masuk ke
dalam babi-babi, lalu kawanan babi itu berlarian menuruni lereng bukit yang
curam menuju ke danau dan tenggelam.
**34** Ketika para penggembala babi melihatnya, mereka melarikan diri dan
menceritakan kejadian itu di kota dan di kampung sekitarnya. **35** Jadi, orang
banyak datang untuk melihat apa yang terjadi. Mereka datang kepada Yesus
dan mendapati orang yang telah dibebaskan dari setan-setan itu sedang duduk
di dekat kaki Yesus, sudah berpakaian, dan sudah waras pikirannya. Hal ini
membuat mereka ketakutan. **36** Mereka yang melihat kejadian ini
menceritakan kepada orang lain bagaimana orang yang kerasukan setan itu
disembuhkan. **37** Lalu, semua orang yang tinggal di daerah sekitar Gerasa
meminta Yesus untuk meninggalkan mereka sebab mereka dicekam oleh
ketakutan yang besar.
Karena itu, Yesus naik ke perahu dan kembali ke Galilea. **38** Akan tetapi, orang
yang sudah dibebaskan dari setan-setan itu memohon kepada Yesus supaya ia
boleh bersama-sama dengan Yesus. Namun, Yesus menyuruhnya pergi, kata-
Nya, **39** “Pulanglah ke rumahmu dan ceritakanlah hal-hal besar yang telah
Allah perbuat bagimu.”
Orang itu pun pergi ke seluruh penjuru kota dan menceritakan apa yang telah
Yesus perbuat baginya.
**40** Ketika Yesus kembali ke Galilea, orang banyak menyambut-Nya karena
mereka semua sudah menunggu-Nya. **41** Di situ ada seseorang bernama Yairus
yang datang kepada-Nya, ia adalah seorang kepala sinagoge. Sambil sujud
menyembah di kaki Yesus, Yairus memohon supaya Ia datang ke rumahnya **42**
karena ia memiliki seorang putri tunggal yang kira-kira berumur dua belas
tahun, dan anak itu hampir mati.
Dan, ketika Yesus menuju ke sana, orang banyak berdesak-desakan di
sekeliling-Nya. **43** Di situ ada seorang perempuan yang sudah menderita
pendarahan berat selama 12 tahun, dan tidak seorang pun yang dapat
menyembuhkannya. **44** Perempuan itu mendekati Yesus dari belakang dan
menyentuh ujung jubah-Nya, maka seketika itu juga pendarahannya berhenti.
**45** Lalu, Yesus berkata, “Siapa yang menyentuh-Ku?”
Karena semua orang menyangkal, Petrus berkata, “Guru, orang banyak

berkumpul di sekeliling-Mu dan berdesak-desakan dengan-Mu!”
**46** Akan tetapi, Yesus berkata, “Seseorang menyentuh-Ku karena Aku merasa ada kuasa yang keluar dari-Ku.” **47** Ketika perempuan itu melihat bahwa ia tidak dapat menyembunyikan diri, ia datang kepada Yesus dengan gemetar dan bersujud di hadapan-Nya. Di depan semua orang, ia menceritakan mengapa ia menyentuh Yesus, dan bagaimana ia dengan seketika disembuhkan. **48** Kemudian, Yesus berkata kepadanya, “Anak-Ku, imanmu telah menyembuhkanmu. Pergilah dalam damai sejahtera.”
**49** Ketika Yesus masih berbicara, seseorang dari rumah kepala sinagoge itu datang dan berkata kepada Yairus, “Putrimu sudah meninggal. Jangan lagi merepotkan Guru.”
**50** Akan tetapi, mendengar hal itu Yesus berkata kepada Yairus, “Jangan takut. Percaya saja dan anakmu akan selamat.”
**51** Ketika Yesus sampai di rumah Yairus, Ia tidak memperbolehkan siapa pun masuk bersama-Nya kecuali Petrus, Yohanes, Yakobus, serta ayah dan ibu anak itu. **52** Semua orang menangis dan meratapi anak perempuan, tetapi Yesus berkata, “Jangan menangis, ia tidak meninggal tetapi tidur.”
**53** Orang banyak itu pun menertawakan-Nya karena mereka tahu anak perempuan itu sudah meninggal. **54** Akan tetapi, Yesus memegang tangan anak itu dan memanggilnya, “Bangunlah, nak!” **55** Maka, kembalilah roh anak itu dan seketika itu juga ia berdiri. Lalu Yesus memerintahkan agar anak itu diberi sesuatu untuk dimakan. **56** Kedua orang tua anak itu takjub, tetapi Yesus melarang mereka untuk memberitahu siapa pun tentang apa yang telah terjadi.

---

**Footnotes**

8:16 [1]Ember kayu yang biasa digunakan untuk menakar beras, kacang-kacangan, dsb.. Sebagai satuan ukuran isi, 1 gantang = 3,125 kg.

8:27 [2]Yang dimaksud adalah sebuah gua buatan yang dibuat pada batu-batu padas.

8:30 [3]Legion adalah satuan militer Romawi. Jumlah prajurit dalam sebuah legion Romawi adalah sekitar lima ribu sampai enam ribu orang.

8:31 [4]Neraka; suatu tempat yang digambarkan seperti jurang yang sangat dalam, tempat roh-roh jahat dibuang dan disiksa.

---

## Catatan Umum Lukas 8

### Struktur dan Format

Kadang-kadang terdapat perubahan secara mendadak pada topik dalam cerita pada pasal ini. Penerjemah tidak perlu merasa untuk menghaluskan peralihan yang mendadak ini.

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Mukjizat

Yesus membuat mukjizat-mukjizat untuk menunjukkan bahwa Ia dapat mengendalikan berbagai hal yang tidak dapat dilakukan oleh siapa pun. Ia juga menunjukkan bahwa penyembahan kepada Yesus merupakan tanggapan yang tepat atas apa yang telah diperbuatNya. (Lihat:authority)


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Beberapa gaya bahasa penting dalam pasal ini**

**Perumpamaan**

Sebuah perempumaan adalah sebuah cerita singkat yang digunakan untuk menggambarkan sebuah pelajaran moral atau agama. Pasal ini memiliki sebuah perumpamaan yang panjang yang mengungkapkan kebenaran kepada orang-orang yang beriman di dalam Yesus. Perumpamaan juga menyembunyikan kebenaran yang sama dari orang-orang yang menolak Yesus. Perumpamaan biasanya berupa cerita.

**Kemungkinan kesulitan-kesulitan lain dalam penerjemahan pasal ini**

**Saudara-Saudara**

Pasal ini memperkenalkan konsep persaudaraan "rohani". Kitab Injil sering menggunakan istilah-istilah ini untuk menjelaskan relasi di antara sesama bangsa Israel. Di sini, orang-orang yang mengikuti Yesus kini diacu sebagai saudara. (Lihat: spirit dan brother)

**Tautan:**

**Catatan Lukas 8:1**

**<< | >>**

---

**Luke 01**

**Informasi Umum:**

Ayat-ayat ini memberikan latar belakang informasi tentang Yesus yang berkhotbah saat bepergian.

**Itu terjadi**

Frasa ini digunakan di sini untuk menandai babak baru dalam cerita.

**yang telah disembuhkan dari roh-roh jahat dan penyakit**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "yang telah Yesus bebaskan dari roh-roh jahat dan sembuhkan dari berbagai penyakit"

**Maria ... Susana**

Tiga dari perempuan disebut: Maria, Yohana, dan Susana.

**Maria yang dipanggil Magdalena ... tujuh roh jahat telah dibebaskan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Maria, yang orang-orang panggil Magdalena ... Yesus telah membebaskan tujuh roh jahat"

**Yohana, istri Khuza, bendahara Herodes**

Yohana merupakan istri dari Khuza yang adalah bendahara Herodes. "Yohana, istri dari bendahara Herodes yang bernama Khuza"

**mendukung kebutuhan mereka**

"secara finansial mendukung Yesus dan kedua belas muridNya"

**Luke 04**

**Informasi Umum:**

Yesus menceritakan perumpamaan tentang tanah kepada banyak orang. Ia menjelaskan makna tanah kepada murid-muridNya.

**datang kepada Dia**

"datang kepada Yesus"

**Seorang petani pergi untuk menabur benih**

"Seorang petani pergi untuk menabur beberapa benih di ladang" atau "Seorang petani pergi menabur beberapa benih di ladang"

**sebagian jatuh**

"sebagian benih jatuh" atau "beberapa benih jatuh"

**dan terinjak-injak**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "orang-orang berjalan di atasnya" atau "orang-orang berjalan di atas biji-biji itu"

**burung-burung di udara**

Ungkapan ini dapat langsung diterjemahkan "burung" atau "burung-burung yang terbang" untuk mempertahankan arti "langit."

**memakannya**

"memakan itu semua" atau "memakan semuanya"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**menjadi layu**
"setiap tanaman menjadi kering dan layu" atau "tanaman-tanaman itu menjadi kering dan layu"
**tidak ada yang lembab**
"tanaman itu terlalu kering" atau "tanaman-tanaman itu terlalu kering." Penyebabnya dapat juga dinyatakan. AT: "tanah itu terlalu kering"
**Luke 07**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus selesai menceritakan perumpamaan itu kepada orang banyak.
**mencekiknya**
Semak-semak duri itu mengambil semua nutrisi, air, dan cahaya matahari, sehingga tanaman para petani tidak dapat tumbuh dengan baik
**menghasilkan tanaman**
"menghasilkan panenan" atau "menumbuhkan lebih banyak benih"
**seratus kali lebih banyak**
Ini berarti seratus kali lebih banyak daripada benih-benih yang ditabur.
**Barang siapa yang memiliki telinga untuk mendengarkan, biarlah dia mendengarkan**
Hal ini akan lebih umum dalam beberapa bahasa untuk digunakan kepada orang kedua: "kamu yang punya telinga hendaklah mendengar"
**Barang siapa yang memiliki telinga untuk mendengarkan**
Kemungkinan maknanya 1) "Semua orang" karena setiap orang memiliki telinga atau 2) "Siapa saja yang mempunyai kemampuan untuk memahami" yang mengacu pada orang-orang yang memiliki kemauan untuk mendengarkan Allah.
**biarkan dia mendengar**
"ia harus mendengarkan dengan baik" atau "ia harus memperhatikan apa yang Aku katakan"
**Luke 09**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus mulai berbicara kepada murid-muridNya.
**Pengetahuan dari ... Allah telah memberitahukannya kepadamu**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah memberikan kepadamu pengetahuan tentang ... Allah" atau "Allah telah membuatmu dapat memahami ... Allah"
**rahasia Kerajaan Allah**
Ini merupakan kebenaran yang telah disembunyikan, namun Yesus mengungkapkannya sekarang.
**bagi orang lain**
"bagi orang-orang lain." Ini mengacu pada orang-orang yang menolak ajaran Yesus dan tidak mengikuti Dia.
**melihat namun mereka tidak lihat**
"meskipun mereka melihat, mereka tidak akan melihat." Ini merupakan kutipan dari nabi Yesaya. Beberapa bahasa mungkin perlu menyatakan objek dari kata kerja tersebut. AT: "meskipun mereka melihat semuanya, mereka tidak akan memahaminya" atau "meskipun mereka melihat hal-hal terjadi, mereka tidak akan memahami apa yang mereka maksudkan"
**mendengar namun mereka tidak mengerti**
"meskipun mereka mendengar, mereka tidak akan mengerti." Ini merupakan kutipan dari nabi Yesaya. Beberapa bahasa mungkin butuh untuk memberikan objek dari kata kerja tersebut. AT: "meskipun mereka mendengar perintah, mereka tidak akan mengerti kebenarannya"
**Luke 11**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus mulai menceritakan arti dari perumpamaan tanah kepada para murid-Nya.
**Benih itu adalah firman Allah**
"Firman Allah" di sini mengacu kepada pesan dari Allah. AT: "Benih itu adalah pesan dari Allah"
**Yang berada di sepanjang jalan adalah mereka**
"Benih-benih yang jatuh di sepanjang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

jalan adalah mereka." Yesus menceritakan apa yang terjadi terhadap benih-benih itu karena itu berkaitan dengan orang-orang. AT: "Benih-benih yang jatuh di sepanjang jalan menggambarkan orang-orang" atau "dalam perumpamaan, benih-benih yang jatuh di sepanjang jalan menggambarkan orang-orang"

**adalah mereka yang**

Yesus berbicara tentang benih-benih yang menunjukkan sesuatu tentang orang-orang seolah-olah benih-benih tersebut adalah orang-orang itu. AT: "tunjukkan apa yang terjadi kepada orang-orang yang"

**iblis datang dan mengambil firman itu dari hati mereka**

Di sini "hati mengacu kepada "pikiran dan maksud," dan "firman" adalah sinekdoke atas "pesan-pesan Allah." AT: "iblis datang dan mengambil pesan-pesan Allah dari pikirannya dan bagaimana mereka bermaksud untuk bertindak."

**mengambil**

Dalam perumpamaan ini digambarkan seekor burung yang mengambil benih-benih itu. Cobalah menggunakan kata-kata dalam bahasa Anda yang dapat mempertahankan gambaran itu.

**supaya mereka tidak percaya dan tidak diselamatkan**

Karena ini adalah tujuan iblis, ini dapat diterjemahkan sebagai: AT: "karena iblis berpikir, 'Mereka harus tidak percaya dan harus tidak diselamatkan'" atau "supaya mereka tidak percaya dengan hasil bahwa Allah menyelamatkan mereka"

**di atas tanah berbatu adalah orang-orang**

"Benih yang jatuh di atas tanah berbatu adalah orang-orang yang." Yesus menceritakan apa yang terjadi dengan benih-benih tersebut karena itu berkaitan dengan orang-orang. AT: "Benih-benih yang jatuh di atas tanah berbatu menggambarkan orang-orang" atau "Dalam perumpamaan, benih-benih yang jatuh di atas tanah berbatuan menggambarkan orang-orang"

**tanah berbatu**

"tanah yang berbatu"

**pada masa pencobaan**

"ketika mereka mengalami masa sulit"

**mereka jatuh**

Ungkapan ini berarti "mereka berhenti percaya" atau "mereka berhenti mengikuti Yesus"

**Luke 14**

**Benih-benih yang jatuh di antara semak-semak berduri adalah orang-orang**

"Benih-benih yang jatuh di antara semak-semak berduri menggambarkan orang-orang" atau "Dalam perumpamaan, benih-benih yang jatuh di antara semak-semak berduri menggambarkan orang-orang"

**mereka dicekik ... kesenangan hidup**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "kekhawatiran, kekayaan serta kesenangan hidup mencekik mereka"

**kekhawatiran**

"hal-hal yang dikhawatirkan orang"

**kesenangan hidup ini**

"hal-hal dalam dalam kehidupan yang dinikmati orang"

**mereka dicekik oleh kekhawatiran, kekayaan, serta kesenangan hidup, sehingga mereka tidak menghasilkan buah yang matang**

Penggambaran ini mengacu pada bagaimana rerumputan liar menghalangi cahaya dan nutrisi bagi tanaman dan mencegah untuk tumbuh. AT: "sebagaimana rerumputan liar mencegah tanaman-tanaman untuk tumbuh, kekhawatiran, kekayaan, dan kesenangan hidup ini juga mencegah orang-orang ini untuk menjadi dewasa"

**buah-buahnya tidak matang**

"mereka tidak menghasilkan buah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang matang." Buah yang matang merupakan sebuah gambaran untuk perbuatan baik. AT: "seperti sebuah tanaman yang tidak menghasilkan buah yang matang, mereka tidak menghasilkan perbuatan yang baik"

**benih yang jatuh di tanah yang subur itu adalah orang-orang yang**

"benih yang jatuh di tanah yang subur itu menggambarkan orang-orang yang" atau "dalam perumpamaan, benih yang jatuh di tanah yang subur itu menggambarkan orang-orang yang"

**mendengarkan firman**

"Firman" di sini merujuk kepada "pesan-pesan Allah." AT: "mendengarkan pesan-pesan Allah"

**dengan hati yang jujur dan baik**

Ini merujuk kepada kemauan atau maksud yang jujur dan baik. AT: "dengan kejujuran dan kebaikan hati,"

**berbuah dalam ketekunan**

"menghasilkan buah dalam ketekunan" atau "menghasilkan buah dengan usaha yang tekun." Buah merupakan sebuah gambaran untuk perbuatan baik. AT: "seperti tanaman yang segar yang menghasilkan buah yang baik, mereka menghasilkan perbuatan baik dengan memeliharanya"

## Luke 16

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan dengan perumpamaan lainnya kemudian Ia selesai berbicara kepada murid-murid-Nya sementara Ia menekankan peran dari keluarga-Nya dalam perbuatan-Nya.

**Tidak ada seorangpun**

Ini menandai permulaan dari perumpamaan lainnya.

**tidak ada hal yang tersembunyi yang tidak akan terungkap**

Kedua pernyataan negatif ini dapat ditulis sebagai kalimat positif. AT: "segala sesuatu yang tersembunyi akan terungkap"

**dan tidak ada rahasia yang tidak akan diungkap dan dibawa kepada terang**

Kedua pernyataan negatif ini dapat ditulis sebagai kalimat positif. AT: "segala sesuatu yang merupakan sebuah rahasia akan diungkapkan dan akan datang ke dalam terang"

**siapa yang memiliki, akan diberikan lebih banyak lagi**

Ini terlihat jelas dari konteksnya bahwa Yesus sedang berbicara tentang pengertian dan kepercayaan. Ini dapat dinyatakan secara jelas dan diubah menjadi bentuk yang aktif. AT: "siapa yang memiliki pengertian akan diberikan lebih banyak pengertian" atau "Allah akan memungkinkan orang-orang yang percaya akan kebenaran untuk mengerti lebih banyak lagi"

**siapa yang tidak memiliki ... darinya akan diambil**

Ini terlihat jelas dari konteksnya bahwa Yesus sedang berbicara tentang pengertian dan kepercayaan. Ini dapat dinyatakan secara jelas dan diubah menjadi bentuk aktif. AT: "Tetapi barang siapa yang tidak memiliki pengertian akan kehilangan bahkan ketika mereka merasa memiliki pengertian itu" atau "Tetapi Allah akan membuat orang-orang yang tidak percaya akan kebenaran untuk tidak mengerti bahkan sekecil apapun yang mereka merasa telah mengerti"

## Luke 19

**saudara-saudara**

Orang-orang ini adalah saudara-saudara muda Yesus - anak-anak Maria dan Yusuf lainnya, yang lahir setelah Yesus. Karena Bapa dari Yesus adalah Allah, dan ayah mereka adalah Yusuf, mereka secara teknis adalah saudara setengah kandung. Detail ini biasanya tidak diterjemahkan.

**Diberitahukanlah kepadaNya**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Orang-orang memberitahukan kepadaNya" atau "Seseorang memberitahukan kepada Dia"

**ingin bertemu denganMu**

"dan mereka ingin bertemu denganMu"

**IbuKu dan saudara-saudaraKu adalah mereka yang mendengarkan firman Allah dan melakukannya.**

Ini mengungkapkan bahwa orang-orang yang datang untuk mendengarkan Yesus adalah orang-orang yang sama pentingnya dengan keluargaNya. AT: "Orang-orang yang mendengarkan firman Allah dan mematuhinya adalah seperti ibu dan saudara-saudara bagiKu atau "Orang-orang yang mendengarkan pesan-pesan Allah dan mematuhinya adalah orang-orang yang sama pentingnya dengan ibu dan saudara-saudaraKu"

**firman Allah**

Kata-kata ini mengacu kepada pesan-pesan Allah.

**Luke 22**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus dan murid-muridNya menggunakan perahu untuk menyeberangi danau Genesaret. Murid-murid belajar lebih lagi tentang kuasa Yesus melalui badai yang muncul kembali.

**danau**

Ini adalah danau Genesaret, yang juga disebut Laut Galilea

**mereka mulai berlayar**

Ungkapan ini berarti mereka mulai berlayar ke seberang dengan perahu layar mereka.

**ketika mereka berlayar**

"ketika mereka pergi"

**tertidur**

"mulai tidur"

**bertiuplah angin ribut**

"badai yang sangat kuat mulai bertiup" atau "angin yang sangat kencang tiba-tiba bertiup"

**perahu mereka kemasukan air**

Angin yang kencang menyebabkan gelombang yang tinggi yang membuat air masuk ke sisi bagian dalam perahu. Ini dapat dinyatakan secara jelas. AT: "angin menyebabkan gelombang tinggi yang mulai membuat perahu kemasukan air"

**Luke 24**

**menegur**

"berbicara keras kepada"

**gelombang yang bergelora**

"gelombang yang besar itu"

**mereka berhenti**

"angin dan gelombang itu berhenti" atau "mereka menjadi tenang"

**Di manakah imanmu?**

Yesus menegur orang-orang itu karena mereka tidak percaya kepadaNya untuk menjaga mereka. Ini dapat ditulis sebagai sebuah pernyataan. AT: "Kamu harus mempunyai iman!" atau "Kamu harus mempercayai-Ku!

**Siapakah orang ini ... mematuhi-Nya?**

"Orang seperti apa dia ini ... mematuhi-Nya?" Pertanyaan ini mengungkapkan keterkejutan dan kebingungan atas bagaimana Yesus mampu meredakan badai itu.

**Siapakah orang ini, bahkan Ia memerintahkan ... mematuhi-Nya?**

Ini dapat diubah menjadi dua kalimat. "Siapakah orang ini? Ia memberikan perintah ... patuhi Dia!"

**Luke 26**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus dan murid-muridNya datang ke daratan Gerasa tempat Yesus mengusir roh-roh jahat dari seorang laki-laki.

**wilayah orang Gerasa**

Orang-orang Gerasa adalah mereka yang berasal dari sebuah kota yang bernama Gerasa.

**di seberang Danau Galilea**

"di seberang danau Galilea"

**seorang laki-laki dari kota itu**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"seorang laki-laki dari kota Gerasa"

**seorang laki-laki dari kota itu yang kerasukan roh-roh jahat**

Orang laki-laki itu kerasukan roh-roh jahat; bukan kota itu yang kerasukan oleh roh-roh jahat. AT: "seorang laki-laki tertentu dari kota itu, dan laki-laki ini kerasukan roh-roh jahat"

**yang kerasukan roh-roh jahat**

"yang dikuasai oleh roh-roh jahat" atau "yang roh-roh jahat kuasai"

**orang itu sudah lama tidak mengenakan pakaian ... melainkan di kuburan**

Ini merupakan latar belakang informasi tentang laki-laki yang kerasukan oleh roh-roh jahat.

**ia tidak mengenakan pakaian**

"ia tidak berpakaian"

**kuburan**

Ini merupakan tempat untuk meletakkan tubuh orang mati, mungkin dalam bentuk gua atau bangunan kecil yang dapat digunakan oleh laki-laki sebagai tempat berlindung.

**Luke 28**

**Ketika orang itu melihat Yesus**

"Ketika orang yang kerasukan setan itu melihat Yesus"

**ia pun berteriak**

"ia berteriak" atau "ia menjerit"

**tersungkur di hadapan-Nya**

"jatuh ke tanah di hadapan Yesus." Dia tidak jatuh secara tidak sengaja.

**ia berkata dengan suara yang nyaring**

"ia berkata dengan lantang" atau "ia berteriak"

**Apa urusanMu dengan aku?**

Ungkapan ini berarti "Mengapa kamu mengganggu?"

**Anak Allah Yang Maha Tinggi**

Ini merupakan gelar yang penting bagi Yesus.

**seringkali menyeret-nyeret orang itu**

"seringkali roh-roh jahat itu telah menguasai orang itu" atau "seringkali roh-roh jahat itu telah pergi kepadanya." Ini menceritakan tentang apa yang roh-roh jahat telah seringkali lakukan sebelum Yesus bertemu dengan orang itu.

**meskipun ia diikat ... dan dijaga orang**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "meskipun orang-orang telah mengikat dia dengan rantai dan belenggu dan menjaganya"

**dia akan dikuasai oleh roh-roh jahat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "roh-roh jahat akan membuat dia pergi"

**Luke 30**

**Legion**

Terjemahkan ini dengan kata yang mengacu pada bala tentara atau orang dalam jumlah besar. Beberapa terjemahan lain akan menggunakan kata "tentara." AT: "Batalion" atau "Brigade"

**memohon kepada-Nya**

"memohon kepada Yesus"

**Luke 32**

**Ada sekawanan babi yang sedang mencari makan di atas bukit**

Ini disampaikan sebagai latar belakang informasi untuk mengenalkan babi.

**yang sedang mencari makan di bukit**

"rerumputan di atas bukit berada di dekatnya"

**Maka, roh-roh jahat itupun keluar**

Kata "maka" digunakan di sini untuk menjelaskan bahwa alasan roh-roh jahat keluar dari orang itu karena Yesus telah memberitahukan kepada mereka bahwa mereka dapat masuk ke dalam tubuh babi itu.

**berlari**

"berlari dengan sangat cepat"

**kawanan ... dan tenggelam**

"kawanan ... tenggelam." Tidak ada satu pun yang membuat babi itu tenggelam ketika mereka berada di air.

**Luke 34**

**menemukan orang yang telah dibebaskan dari roh-roh jahat itu**

"melihat laki-laki yang telah dibebaskan dari roh-roh jahat itu"

**dalam pikirannya yang waras**

"waras" atau "berperilaku normal"

**duduk di dekat kaki Yesus**

"duduk di dekat kaki" di sini merupakan ungkapan yang berarti "duduk di dekatnya dengan rendah hati" atau "duduk di depannya." AT: "duduk di atas tanah di depan Yesus"

**mereka ketakutan**

Mungkin ini dapat membantu untuk menyatakan secara tersurat bahwa mereka ketakutan akan Yesus. AT: "mereka ketakutan akan Yesus"

**Luke 36**

**barangsiapa yang melihatnya**

"barangsiapa yang sudah melihat apa yang telah terjadi"

**orang yang kerasukan roh-roh jahat itu telah disembuhkan**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yesus telah menyembuhkan laki-laki yang kerasukan roh-roh jahat" atau "Yesus telah menyembuhkan laki-laki yang telah dikuasai oleh roh-roh jahat"

**daerah Gerasa**

"daerah Gerasa" atau "daerah/tempat orang-orang Gerasa tinggal"

**mereka dicekam oleh rasa takut yang besar**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "mereka menjadi sangat takut"

**kembali**

Tempat tujuan dapat dinyatakan. AT: "kembali ke seberang danau"

**Luke 38**

**Orang itu**

Peristiwa-peristiwa dalam ayat-ayat ini terjadi sebelum Yesus pergi ke perahu. Menyatakan ini secara jelas di awal mungkin akan membantu. AT: "Sebelum Yesus dan murid-muridNya pergi, laki-laki itu" atau "Sebelum Yesus dan murid-muridNya mulai berlayar, laki-laki itu"

**rumahmu**

"rumah tanggamu" atau "keluargamu"

**ceritakanlah hal-hal besar yang Allah telah perbuat bagimu**

"ceritakanlah kepada mereka apa saja yang telah Allah perbuat bagimu"

**Luke 40**

**Pernyataan Terkait:**

Ketika Yesus dan murid-muridNya kembali ke Galilea di seberang danau, Ia menyembuhkan seorang putri dari kepala sinagoge yang berusia 12 tahun dan juga seorang wanita yang menderita pendarahan selama 12 tahun.

**Informasi Umum:**

Ayat-ayat ini memberikan latar belakang informasi tentang Yairus.

**kerumuman orang banyak menyambutNya**

"kerumuman orang banyak menyambutNya dengan sukacita"

**salah satu kepala sinagoge**

"salah satu kepala sinagoge setempat" atau "seorang kepala dari orang-orang yang bertemu di sinagoge di kota itu"

**tersungkur di kaki Yesus**

Kemungkinan maknanya adalah 1) "berlutut di kaki Yesus" atau 2) "berbaring di atas tanah di dekat kaki Yesus." Yairus tidak jatuh secara tidak sengaja. Dia melakukan ini sebagai bentuk kerendahan hati dan hormat kepada Yesus.

**hampir mati**

"hampir mati"

**Saat Yesus dalam perjalanan**

Beberapa penerjemah sebelumnya mungkin perlu mengatakan bahwa Yesus telah setuju untuk pergi dengan Yairus. AT: "Kemudian Yesus setuju untuk pergi dengannya. Saat dia sedang dalam perjalanan"

**kerumunan orang banyak berdesakan di sekililing-Nya**

"orang-orang berkerumunan dengan rapatnya di sekililing Yesus"

**Luke 43**

**seorang perempuan ada di sana**

Ini mengenalkan tokoh baru dalam


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

cerita.

**telah menderita pendarahan**

"mengalami pendarahan." Dia mungkin mengalami pendarahan

**dan tidak dapat disembuhkan oleh siapapun**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "tapi tidak ada seorangpun dapat menyembuhkannya"

**menyentuh ujung jubah-Nya**

"menyentuh ujung jubah-Nya." Orang-orang Yahudi memakai jumbai di ujung jubah mereka sebagai bagian dari pakaian upacara keagamaan mereka seperti yang diperintahkan dalam taurat Allah. Bagian inilah yang mungkin disentuhnya.

**Luke 45**

**orang banyak berkumpul ... berdesak-desakan dengan-Mu**

Dengan mengatakan ini, Petrus sedang menyiratkan bahwa setiap orang dapat menyentuh Yesus. Informasi yang tersirat ini dapat dibuat secara jelas jika diperlukan. AT: "ada banyak orang yang berkumpul di sekililing-Mu dan berdesak-desakan dengan-Mu, jadi siapa saja dari mereka mungkin telah menyentuh mu!"

**Seseorang benar-benar menyentuhKu**

Mungkin akan membantu untuk membedakan "menyentuh" secara sengaja dari "menyentuh" secara tidak disengaja oleh kerumunan orang. AT: "Seseorang secara sengaja menyentuhku"

**Aku merasa ada kuasa telah keluar dariKu**

Yesus tidak kehilangan kekuasaan ataupun menjadi lemah, namun kekuasaanNya menyembuhkan wanita itu. AT: "Aku tahu bahwa kuasa untuk menyembuhkan telah keluar dariKu" atau "Aku merasa kuasa-Ku menyembuhkan seseorang"

**Luke 47**

**bahwa ia tidak dapat menyembunyikan diri**

"bahwa ia tidak dapat menyembunyikan rahasia apa yang telah dia lakukan." Mungkin akan membantu untuk menyatakan apa yang dia lakukan. AT: "bahwa dia tidak dapat menyembunyikan rahasia bahwa dialah orang yang telah menyentuh Yesus"

**ia datang dengan gemetar**

"dia datang gemetaran karena ketakutan"

**tersungkur di hadapan-Nya**

Kemungkinan maknanya adalah 1) "berlutut di hadapan Yesus" atau 2) "berbaring di tanah di dekat kaki Yesus." Dia tidak jatuh secara tidak sengaja. Ini menandakan sebuah kerendahan hati dan rasa hormat kepada Yesus.

**di depan semua orang**

"Di hadapan banyak orang"

**anak perempuan**

Ini merupakan cara yang baik untuk berbicara kepada seorang wanita. Mungkin ada cara lain dalam bahasa Anda untuk menunjukkan kebaikan.

**imanmu telah menyelamatkanmu**

"karena imanmu, kamu telah diselamatkan." Kata benda abstrak "iman" dapat dinyatakan sebagai kata kerja. AT: "karena kamu percaya, kamu disembuhkan"

**Pergilah dalam damai**

Ungkapan ini merupakan cara untuk mengatakan, "Selamat tinggal" dan pada saat yang sama memberikan berkat. AT: "Saat kamu pergi, jangan khawatir lagi" atau "Semoga Allah memberikan kepadamu damai sejahtera saat kamu pergi".

**Luke 49**

**Sementara Ia masih sedang berbicara**

"Ketika Yesus masih sedang berbicara kepada perempuan itu"

**kepala sinagoge**

Ini mengacu kepada Yairus. (Lihat: Lukas 8:41)

**Jangan merepotkan Guru**

Pernyataan ini menyiratkan bahwa Yesus tidak akan dapat melakukan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

apapun untuk membantunya karena anak perempuan itu telah mati.

**Guru**

Ini mengacu pada Yesus.

**ia akan disembuhkan**

"dia akan baik-baik saja" atau "dia akan hidup kembali"

**Luke 51**

**Ketika Ia sampai di rumah**

"Ketika mereka sampai di rumah itu." Yesus pergi ke sana bersama Yairus. Beberapa murid-murid Yesus juga pergi bersama mereka.

**Ia tidak memperbolehkan siapapun ... kecuali Petrus, Yohanes, Yakobus, dan kedua orang tua anak itu.**

Ini dapat dinyatakan secara positif. AT: "Yesus hanya mengizinkan Petrus, Yohanes, Yakobus, dan kedua orang tua anak itu untuk masuk ke dalam bersama-Nya.

**ayah anak itu**

Ini mengacu kepada Yairus.

**semua orang menangis dan meratapi anak perempuan itu**

Ini merupakan cara yang normal untuk menunjukkan kesedihan dalam tradisi itu. AT: "semua orang yang berada di sana menunjukkan betapa sedihnya mereka dan menangis dengan keras karena gadis itu telah meninggal"

**menertawakanNya, karena tahu anak perempuan itu**

"menertawakanNya karena mereka tahu anak perempuan itu"

**Luke 54**

**Ia memegang tangan anak itu**

"Yesus memegang tangan anak perempuan itu"

**Roh anak itu kembali**

"Roh anak itu kembali ke tubuhnya." Orang-orang Yahudi mengerti bahwa hidup adalah hasil dari semangat yang datang kepada seseorang. AT: "Dia mulai bernapas kembali" atau "Dia menjadi hidup kembali"

**untuk tidak memberitahukan kepada siapapun**

Ini dapat dinyatakan dengan cara lain. AT: "untuk tidak mengatakan kepada siapapun"

---

## Translation Questions (tq)

**Luke 8:3**

**Apa yang dilakukan oleh sekelompok besar perempuan kepada Yesus dan murid-muridNya?**

Perempuan-perempuan itu menyediakan kebutuhan bagi Yesus dan murid-muridNya dari harta milik mereka sendiri.

**Luke 8:11**

**Dalam perumpamaan Yesus, apa yang dimaksud dengan benih yang ditaburkan?**

Benih itu merupakan firman Allah.

**Luke 8:12**

**Siapa yang dimaksud dengan benih yang jatuh di pinggir jalan, dan apa yang terjadi pada mereka?**

Mereka adalah orang-orang yang mendengar firman, tetapi iblis datang dan mengambil firman itu, sehingga mereka tidak percaya dan tidak diselamatkan.

**Luke 8:13**

**Siapa yang dimaksud dengan benih yang jatuh di tanah bebatuan, dan apa yang terjadi pada mereka?**

Mereka adalah orang-orang yang menerima firman dengan sukacita, tetapi mereka berhenti percaya selama waktu pengujian.

**Luke 8:14**

**Siapa yang dimaksud dengan benih yang jatuh di antara tanaman berduri, dan apa yang terjadi pada mereka?**

Mereka adalah orang-orang yang mendengar firman, tetapi mereka terhambat oleh kekhawatiran dan kekayaan dan kesenangan hidup, dan mereka tidak menghasilkan buah kedewasaan.

**Luke 8:15**

**Siapa yang dimaksud dengan benih yang jatuh di tanah yang subur, dan apa yang terjadi pada mereka?**
Mereka adalah orang-orang yang mendengar firman, berpegang padanya, dan menghasilkan buah ketekunan.
**Luke 8:21**
**Apa yang Yesus katakan mengenai siapakah ibuNya dan saudara-saudaraNya?**
Mereka adalah orang-orang yang mendengarkan firman Allah dan menaatinya.
**Luke 8:25**
**Apa yang dikatakan para murid ketika Yesus menenangkan angin dan air?**
Mereka berkata, "Siapakah Dia ini sehingga Dia memberi perintah bahkan kepada angin dan air, dan mereka menurut kepadaNya?"
**Luke 8:29**
**Apa yang roh-roh jahat perbuat kepada orang dari daerah Gerasa untuk lakukan?**
Mereka membuatnya hidup tidak berpakaian di kuburan, mereka membuatnya mematahkan rantai dan belenggu, dan mereka seringkali menuntunnya ke padang belantara.
**Luke 8:33**
**Ke mana roh-roh jahat pergi setelah Yesus memerintahkan mereka untuk meninggalkan orang itu?**
Roh-roh jahat masuk ke dalam kawanan babi, kemudian kawanan itu terjun ke jurang yang menuju ke danau dan tenggelam.
**Luke 8:39**
**Apa yang Yesus katakan kepada orang itu untuk pulang dan lakukan?**
Yesus berkata kepadanya untuk kembali ke rumahnya dan ceritakanlah semua perbuatan besar yang telah dikerjakan Allah untuknya.
**Luke 8:48**
**Menurut Yesus, apa yang menyebabkan perempuan dengan perdarahan dapat disembuhkan?**
Dia disembuhkan karena imannya kepada Yesus.
**Luke 8:55**
**Apa yang Yesus lakukan di rumah Yairus?**
Yesus membangkitkan anak perempuan Yairus dari kematian.

---

**Chapter 9**

**1** Kemudian, Yesus memanggil kedua belas murid-Nya lalu memberi mereka kuasa dan otoritas atas roh-roh jahat, dan juga untuk menyembuhkan penyakit. **2** Ia mengutus mereka untuk memberitakan tentang Kerajaan Allah dan memulihkan. **3** Kata-Nya kepada mereka, “Jangan membawa apa pun dalam perjalananmu, jangan membawa tongkat, tas, roti, uang, atau bahkan dua helai baju. **4** Ke rumah mana pun yang kamu masuki, tinggallah di sana sampai kamu pergi dari tempat itu. **5** Bagi mereka yang tidak mau menerima kamu, tinggalkanlah kota itu dan kebaskanlah debunya dari kakimu [1] sebagai peringatan terhadap mereka.”
**6** Kemudian berangkatlah para rasul dan berkeliling ke desa-desa sambil memberitakan Injil dan menyembuhkan orang-orang sakit di mana-mana.
**7** Herodes, sang raja wilayah, mendengar tentang semua hal yang sedang terjadi dan ia sangat bingung sebab beberapa orang mengatakan bahwa Yohanes Pembaptis telah bangkit dari antara orang mati, **8** sedangkan yang lain berkata bahwa Elia telah muncul kembali, dan ada pula yang berkata bahwa salah seorang dari para nabi yang hidup pada zaman dahulu sudah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bangkit. **9** Herodes berkata, “Aku sudah memenggal kepala Yohanes. Jadi,
siapakah Orang yang tentang-Nya kudengar kabar yang sedemikian ini?”
Maka, Herodes sangat ingin untuk bertemu Yesus.
**10** Ketika para rasul kembali, mereka menceritakan kepada Yesus tentang
segala sesuatu yang sudah mereka lakukan dan Ia mengajak mereka untuk
menyendiri ke sebuah kota bernama Betsaida. **11** Akan tetapi, orang banyak
mengetahui hal itu dan mereka pun mengikuti-Nya. Maka, sambil menyambut
mereka, Yesus berbicara kepada mereka tentang Kerajaan Allah dan juga
mereka yang membutuhkan kesembuhan.
**12** Ketika hari mulai malam, kedua belas murid Yesus datang kepada-Nya dan
berkata, “Suruhlah orang-orang itu pergi ke kampung-kampung dan pedesaan
di sekitar sini untuk mencari tempat menginap dan makanan karena di sini kita
berada di tempat terpencil.”
**13** Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, “Kamulah yang memberi mereka
makan.”
Jawab murid-murid-Nya, “Kami hanya mempunyai lima roti dan dua ikan,
kecuali jika kami pergi membeli makanan untuk semua orang ini.” **14** Di sana
ada sekitar lima ribu orang laki-laki.
Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Suruhlah mereka duduk secara
berkelompok, kira-kira lima puluh orang per kelompok.”
**15** Maka, mereka pun melakukan sesuai dengan yang Yesus perintahkan dan
menyuruh semua orang itu duduk. **16** Lalu, Yesus mengambil lima roti dan dua
ikan itu, menengadah ke langit, memberkatinya, memecah-mecahkannya, dan
memberikannya kepada para murid supaya mereka menghidangkannya kepada
orang banyak. **17** Dan, mereka semua makan sampai kenyang. Kemudian, sisa-
sisa potongan roti yang dikumpulkan ada dua belas keranjang penuh.
**18** Suatu kali, ketika Yesus sedang berdoa seorang diri, murid-murid-Nya ada
bersama dengan-Nya. Lalu, Ia bertanya kepada mereka, “Siapakah Aku ini
menurut orang banyak?”
**19** Jawab mereka, “Yohanes Pembaptis, yang lain mengatakan Elia, dan yang
lain lagi mengatakan Engkau adalah salah satu dari nabi-nabi pada zaman
dahulu yang bangkit kembali.”
**20** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Namun, menurutmu, siapakah
Aku?”
Jawab Petrus, “Engkau adalah Kristus dari Allah.”
**21** Akan tetapi, Yesus memperingatkan mereka dengan keras dan
memerintahkan mereka untuk tidak memberitahu siapa pun tentang hal ini.
**22** Kemudian Yesus berkata, “Anak Manusia harus menderita banyak hal dan
ditolak oleh tua-tua, imam-imam kepala, dan ahli-ahli Taurat, lalu dibunuh dan
akan dibangkitkan pada hari yang ketiga.”
**23** Yesus berkata kepada mereka semua, “Jika seseorang ingin mengikut Aku,
ia harus menyangkal dirinya sendiri, dan memikul salibnya setiap hari, dan
mengikuti Aku. **24** Sebab, siapa pun yang berusaha menyelamatkan nyawanya,

akan kehilangan nyawanya. Akan tetapi, barangsiapa kehilangan nyawanya karena Aku, ia akan menyelamatkannya. **25** Apakah untungnya jika seseorang mendapatkan seluruh dunia, tetapi mati atau kehilangan nyawanya sendiri? **26** Kepada orang yang merasa malu karena Aku dan perkataan-Ku, Anak Manusia pun akan malu mengakui orang itu ketika Ia datang dalam kemuliaan-Nya dan kemuliaan Bapa-Nya, beserta para malaikat kudus. **27** Aku mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, ada beberapa orang di antara kamu yang berdiri di sini yang tidak akan mati sebelum melihat Kerajaan Allah."
**28** Kira-kira, 8 hari sesudah Yesus menyampaikan pengajaran-Nya itu, Ia mengajak Petrus, Yohanes, dan Yakobus naik ke gunung untuk berdoa. **29** Ketika Yesus sedang berdoa, rupa wajah-Nya berubah dan pakaian-Nya menjadi putih berkilauan. **30** Kemudian, tampaklah dua orang sedang berbicara dengan-Nya. Kedua orang itu adalah Musa dan Elia, **31** yang menampakkan diri dalam kemuliaan dan berbicara tentang kematian Yesus yang akan segera digenapi di Yerusalem. **32** Pada waktu itu, Petrus dan teman-temannya sedang dikuasai oleh rasa kantuk yang berat, tetapi ketika mereka benar-benar tersadar, mereka melihat kemuliaan Yesus dan dua orang yang berdiri bersama-sama dengan Dia. **33** Ketika Musa dan Elia akan meninggalkan Yesus, Petrus berkata, "Guru, baiklah kita tetap di sini. Kami akan mendirikan tiga kemah [2] , satu untuk-Mu, satu untuk Musa, dan satu untuk Elia." Akan tetapi, Petrus tidak menyadari apa yang dikatakannya itu.
**34** Ketika Petrus sedang mengatakan hal itu, datanglah awan menaungi mereka sehingga Petrus, Yohanes, dan Yakobus menjadi takut ketika mereka masuk ke dalam awan itu. **35** Kemudian, terdengarlah suara dari awan itu, "Inilah Anak-Ku, Dialah yang Kupilih, dengarkanlah Dia."
**36** Sesudah suara itu berhenti, Yesus hanya didapati seorang diri. Mereka merahasiakannya dan tidak memberitahu seorang pun pada hari-hari itu tentang apa yang telah mereka lihat.
**37** Keesokan harinya, ketika mereka turun dari gunung, serombongan besar orang banyak datang kepada Yesus. **38** Seseorang dari orang banyak itu berseru, "Guru, aku mohon kepada-Mu, tengoklah anakku sebab ia adalah anakku satu-satunya. **39** Lihatlah, ada roh yang menguasainya, dan tiba-tiba ia berteriak-teriak. Roh itu juga mengguncang-guncangkannya sehingga mulutnya berbusa, roh itu terus menyakitinya dan tidak mau meninggalkannya. **40** Aku telah memohon kepada murid-murid-Mu untuk mengusirnya, tetapi mereka tidak dapat melakukannya."
**41** Jawab Yesus, "Hai, kamu generasi yang tidak percaya dan sesat! Berapa lama lagi Aku harus tinggal bersamamu dan bersabar terhadap kamu? Bawalah anakmu itu kemari."
**42** Ketika anak itu sedang mendekat kepada Yesus, roh jahat itu membantingnya ke tanah dan mengguncang-guncangkannya. Akan tetapi, Yesus membentak roh najis itu, menyembuhkan anak laki-laki itu, lalu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengembalikannya kepada ayahnya.
**43** Semua orang merasa takjub atas kuasa Allah, tetapi ketika mereka masih terheran-heran terhadap semua hal yang dilakukan Yesus, Ia berkata kepada murid-murid-Nya, **44** “Dengarkanlah perkataan ini baik-baik: Anak Manusia akan diserahkan ke tangan manusia.” **45** Akan tetapi, para murid tidak memahami maksud perkataan itu, dan hal itu tersembunyi bagi mereka sehingga mereka tidak dapat memahaminya. Namun, mereka takut bertanya kepada Yesus mengenai arti perkataan itu.
**46** Suatu ketika, sebuah pertengkaran terjadi di antara murid-murid Yesus mengenai siapa yang terutama di antara mereka. **47** Akan tetapi, Yesus mengetahui pikiran hati mereka, lalu Ia mengambil seorang anak kecil dan mengajaknya berdiri di samping-Nya. **48** Lalu, Ia berkata kepada murid-murid, “Setiap orang yang menerima anak kecil ini dalam nama-Ku, ia menerima Aku. Dan, siapa pun yang menerima-Ku, ia juga menerima Dia yang mengutus Aku. Sebab, yang paling hina di antara kamu, dialah yang terutama.”
**49** Yohanes menjawab-Nya dan berkata, “Guru, kami melihat seseorang mengusir roh jahat dalam nama-Mu dan kami berusaha menghentikannya karena ia tidak termasuk kelompok kita.”
**50** Akan tetapi, Yesus berkata kepadanya, “Jangan menghentikannya karena siapa pun yang tidak melawanmu, ia memihakmu.”
**51** Ketika waktunya semakin dekat bagi Yesus untuk ditinggikan, Ia meneguhkan hati untuk pergi ke Yerusalem. **52** Ia menyuruh beberapa utusan mendahului-Nya. Lalu, utusan-utusan itu pun berangkat dan masuk ke sebuah desa di daerah Samaria untuk menyiapkan segala sesuatu bagi Dia. **53** Akan tetapi, orang-orang di tempat itu tidak menerima Yesus karena Ia sedang menuju ke kota Yerusalem. **54** Ketika murid-murid Yesus, yaitu Yakobus dan Yohanes, melihat hal ini, mereka berkata, “Tuhan, apakah Engkau menginginkan kami untuk memerintahkan api turun dari langit dan menghanguskan mereka?” [3]
**55** Akan tetapi, Yesus menoleh ke belakang dan menegur mereka [4] 56 . **56** Lalu, Yesus dan murid-murid-Nya pergi ke desa yang lain.
**57** Ketika mereka sedang dalam perjalanan, ada seorang berkata kepada Yesus, “Aku akan mengikut Engkau ke mana pun Engkau pergi.”
**58** Yesus pun berkata kepadanya, “Rubah mempunyai lubang untuk tinggal dan burung-burung di udara mempunyai sarangnya. Akan tetapi, Anak Manusia tidak mempunyai tempat untuk beristirahat.”
**59** Yesus berkata kepada seorang yang lain, “Ikutlah Aku!” Akan tetapi, orang itu berkata, “Tuhan, izinkan aku pergi dan menguburkan ayahku terlebih dulu.”
**60** Akan tetapi, Yesus berkata kepadanya, “Biarlah orang mati menguburkan orang mati mereka, tetapi kamu harus pergi dan memberitakan tentang Kerajaan Allah.”


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**61** Dan, ada seorang lagi berkata, “Aku akan mengikuti Engkau, Tuhan, tetapi izinkan aku berpamitan terlebih dahulu dengan keluargaku.”
**62** Yesus berkata kepadanya, “Tidak ada seorang pun yang telah meletakkan tangannya pada bajak, tetapi masih menoleh ke belakang, yang pantas bagi Kerajaan Allah.”

---

**Footnotes**

9:5 [1]Suatu peringatan yang menunjukkan bahwa urusan mereka sudah selesai dengan terhadap orang-orang itu.

9:33 [2]Kata yang sama yang diterjemahkan “kemah suci” di Perjanjian Lama, jadi kata ini mungkin bisa berarti tempat untuk beribadah.

9:54 [3]Beberapa salinan Yunani menambahkan: seperti yang dilakukan oleh Elia.

9:55 [4]Beberapa salinan Bahasa Yunani menambahkan: Dan ia berkata, Kamu tidak tahu roh apa yang memilikimu. Anak Manusia tidak datang untuk menghancurkan hidup manusia, tetapi untuk menyelamatkan mereka.

---

# Catatan umum Lukas 9

### Konsep-konsep khusus pada pasal ini

#### Memberitakan Kerajaan Allah

Ada berbagai pendapat yang berbeda di antara para sarjana mengenai frasa "kerajaan Allah" apakah menunjuk pada pemerintahan Allah atau merujuk pada pesan injil melalui penebusan Yesus terhadap seluruh dosa manusia. Inilah cara terbaik untuk menterjemahkan frasa "memberitakan kerajaan Allah" atau "mengajarkan mereka mengenai Allah yang akan memerintah sebagai raja"

#### Elia

Nabi Maleakhi menubutakan bahwa suatu saat Elia akan kembali sebelum kedatangan Mesias. Yesus menjelaskan bahwa Yohanes pembaptis menggenapi nubuatan itu melalui tindakan melayani Allah seperti Nabi Elia. Penyebutan Elia dalam bagian pasal ini akan dilakukan dalam dua hal yakni Elia yang menunjuk pada diri secara personal dan Elia yang sebutkan sebagai metafora. (Lihat: prophet dan christ)

#### "Kerajaan Allah"

kata "Kerajaan Allah" yang dipakai dalam pasal ini menunjuk pada kerajaan yang masih ada di masa datang di mana firman diperkatakan . (lihat: kingdomofgod)

#### "Mereka melihat kemuliaan Yesus"

Kemuliaan Allah dilihat sebagai kebesaranNya,dengan cahaya yang berkilauan sebagaimana dikemukakan Kitab Suci. sebagai suatu peristiwa yang dikemukakan dalam pasal ini, kisah ini disebut "Transfigurasi" di mana Yesus berubah dan menampakan kemuliaanNya. (lihat: glory and fear)

### Beberapa kemungkinan kesulitan penerjemahan dalam pasal ini

#### Paradoks

Paradoks adalah penyataan yang tidak jelas, yang tampaknya bertentangan, tetapi tidak absurd, contohnya dalam pasal ini ialah: "siapa yang menyelamatkan hidupnya akan kehilangannya, tetapi siapa yang kehilangan hidupnya karena Aku akan mendapatkannya," (Luke 9:24).

#### Anak Manusia

Yesus menunjukkan dirinya sebagai "anak manusia" pada bagian pasal ini.

beberapa terjemahan akan menunjukan dirinya dalam bentuk orang ketiga tunggal. (Lihat: sonofman)

**"Penerimaan"**

BHC (Bebas Hak Cipta) menggunakan kata ini beberapa kali dalam pasal ini dengan makna yang sangat beragam. Yesus berkata, " Jikalau seseorang itu merima anak kecil ini dalam namaKU, ia juga menerima Aku, dan juga seseorang menerima AKU, ia juga menerima Dia yang telah mengutus Aku" (lukas 9:48). Di pasal ini juga kata "menerima" dapat diterjemahkan dengan "melayani". Di bagian ayat yang lain mengatakan :"bahwa mereka tidak menerima Dia" (Lukas 9:53). Dalam pasal ini "menerima" juga diartikan sebagai "percaya", atau "beriman". Lihat: believe)

**Tautan:**

**Catatan Lukas 09:01 **

**<< | >>**

---

**Luke 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus mengingatkan para murid untuk tidak tergantung pada uang maupun apa yang mereka miliki, memberi mereka kuasa serta mengutus mereka ke berbagai tempat.

**kekuatan dan kuasa**

Kedua kata ini digunakan bersamaan untuk menunjukan bahwa keduabelas murid memiliki kemampuan tetapi juga hak untuk meyembuhkan orang sakit. Terjemahkan kalimat ini dengan memasukan kombinasi kata- kata tersebut yang memiliki dua ide tersebut.

**semua roh jahat**

Hal ini dapat berarti 1) "setiap roh jahat" atau 2) "segala jenis roh jahat"

**Penyakit-penyakit**

"penyakit-penyakit"

**mengutus mereka keluar**

"mengirimkan mereka ke berbagai tempat" atau "menyuruh mereka untuk pergi"

**Luke 03**

**Dia berkata kepada mereka**

"Yesus berkata kepada kedua belas murid" Yesus mengatakan hal ini mendahului pengutusan para murid. AT: "Sebelum mereka pergi, Yesus berkata kepada mereka"

**jangan membawa apapun**

"jangan mengambil apapun bersamamu" atau "jangan membawa apapun besertamu"

**untuk perjalananmu**

"untuk perjalananmu" atau "ketika kamu melakukann perjalanan". mereka tidak boleh mengambil apapun sebagaimana mereka berpindah dari satu kota ke kota yang lainnya, hingga mereka kembali kepada Yesus.

**tongkat**

"kayu lurus" atau "tongkat jalan" adalah tongkat besar yang diperlukan untuk menyeimbangkan posisi tubuh saat melakukan perjalanan, digunakan untuk bertahan menghadapi serangan

**kantong**

sejenis kantong yang diperlukan untuk menyimpan kebutuhan perjalanan, khususnya uang

**roti**

menunjuk pada Roti sebagai makanan

**setiap rumah yang kamu masuki**

"setiap rumah yang kamu masuki"

**tetaplah di sana**

"tinggalah di sana" atau "tinggal sementara di rumah itu sebagai tamu"

**sampai engkau pergi**

"sampai engkau meninggalkan kota itu" atau "sampai engkau meninggalkan tempat itu"

**Luke 05**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**dimanapun kamu tidak diterima, ketika kamu pergi**

"inilah apa yang harus lakukan ke setiap kota di mana orang-orangnya tidak menerima kamu: ketika kamu pergi"

**kebaskanlah debu dari kakimu sebagai peringatan kepada mereka**

Frasa "kebaskalah debu dari kakimu" merupakan ungkapan penolakan yang keras dalam konteks budaya saat itu. Ini menunjukan bahwa mereka tidak mau bahkan sampai debupun tidak dinginkan mereka.

**mereka pergi**

"mereka pergi meninggalkan Yesus"

**menyembuhkan dimanapun**

"menyembuhkan dimanapun mereka pergi"

**Luke 07**

**Informasi Umum:**

Ayat-ayat ini merupakan interupsi untuk memberi infomasi mengenai Herodes.

**Sekarang Herodes**

Frasa ini menjadi semacam jeda di antara keseluruhan cerita. Lukas kemudian memberi informasi mengenai Herodes.

**Raja Herodes**

Menunjuk pada Herodes Antipas, yang memerintah di Abad ke-1 hingga abad ke-4.

**membingungkan**

"kebingungan"

**sebagian berkata**

Dapat juga diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "beberapa orang berkata"

**bahwa seorang nabi yang telah tiada itu bangkit lagi**

kata ini "dapat dimengerti dari frasa-frasa sebelumnya. AT: "mereka yang lain berkata juga bahwa nabi yang telah tiada itu kini hidup kembali"

**Aku telah memenggal Yohanes. Siapa Dia**

Herodes berpikir bahwa sangat tidak mungkin Yohanes dapat hidup kembal. AT: "itu bukan Yohanes karena aku telah memotong kepalanya, jadi siapakah orang ini?"

**Aku memenggal Yohanes**

Prajurit Herodes telah melakukan eksekusi tersebut. AT: "Aku memerintah prajurit untuk memotong kepala"

**Luke 10**

**Pernyataan Terkait:**

Para murid itu kembali dan pergi bersama dengan Yesus ke Betsaida, tetapi rombongan orang banyak menikuti Yesus untuk disembuhkan dan mendengar pengajarannya. Yesus menyatakan Mujizat melalui Roti dan Ikan ditengah-tengan orang banyak itu

**para Rasul kembali**

"para Rasul kembali kepada Yesus"

**segala sesuatu yang telah mereka lakukan**

menujuk pada pengajaran dan penyembuhan yang mereka lakukan ketika mereka pergi ke kota lain

**Betsaida**

Nama kota.

**Luke 12**

**ketika hari hampir malam**

"hari itu hampir berakhir" atau 'mendekati akhir hari itu"

**lima buah roti gandum**

Roti gandum adalah potongan roti yang diletakan pada tempat roti.

**dua ekor ikan—kecuali kita harus pergi dan membeli makanan untuk mereka**

jikalau kata "kecuali" sulit dimengerti dalam bahasa anda, maka perlu membuat suatu kalimat baru untuk menjelaskan maksud itu. "dua ikan tentu tidak cukup, kecuali kami pergi membeli makanan"

**kira-kira 5000 laki-laki**

"kurang lebih 5000 laki-laki" Angka ini tidak termasuk perempuan dan anak-anak yang hadir saat itu

**biarkanlah mereka duduk**

"katakanlah kepada mereka untuk duduk"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**masing-masingnya sebanyak lima puluh**
"50 masing-masing"

**Luke 15**

**dan mereka melakukan hal itu**
"Hal itu" menunjuk pada apa yang dikatakan Yesus kepada mereka Lukas 9:14. Mereka berkata kepada orang banyak itu untuk duduk dalam kelompok-kelompok dan terdapat kurang lebih 50 kelompok

**mengambil 5 potong roti**
"Yesus mengambil lima potong roti"

**menengadah ke langit**
Menunjuk pada tindakan menghadap ke arah surga, melalui langit. Orang Yahudi percaya bahwa surga berada di atas langit.

**Dia memberkatinya**
Menunjuk pada berkat atas Roti dan Ikan.

**berkumpul sebelumnya**
"membagikan kepada mereka yang berkumpul" atau "memberikan kepada"

**dipuaskan**
Frasa ini berarti mereka makan dengan cukup sehingga mereka tidak lapar lagi. AT: "mereka makan sebanyak yang mereka mau"

**apa yang tersisa dikumpulkan**
Frasa dapat juga diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "murid-murid mengumpulkan apa yang tersisa" atau "murid-murid mengumpuklan sisa makanan"

**Luke 18**

**Pernyataan Terkait:**
Yesus berdoa, ketika murid-murid didekatNya, dan mereka mulai membicarakan Dia. Yesus berkata kepada mereka bahwa Dia akan segera mati tetapi kemudian akan bangkit dan menegaskan kepada mereka untuk tetap mengikuti Dia walaupun dalam keadaan-keadaan yang begitu sulit nantinya.

**Sekarang mengenai**
Frasa ini digunakan oleh Lukas untuk mengawali suatu peristiwa baru.

**berdoa sendiri**
"berdoa sendiri." Para murid memang bersama dengan Yesus, tetapi Dia berdoa seorang diri.

**Yohanes pembaptis**
Frasa ini merupakan jawaban terhadap pertanyaan Yesus. AT: "sebagaian berkata bahwa kamu adalah Yohanes pembaptis"

**seorang nabi yang telah lama tiada itu kini bangkit**
Frasa ini merupakan bagian dari klarifikasi terhadap pertanyaan Yesus sebelumnya. AT: "bahwa kamu adalah nabi yang telah tiada namun kini bangkit"

**telah bangkit**
"telah hidup kembali"

**Luke 20**

**Kemudian Ia berkata kepada mereka**
"Kemudian Yesus berkata kepada murid-muridNya"

**untuk tidak memberi tahu siapapun**
"tidak memberi tahu siapapun" atau "mereka tidak boleh memberi tahu kepada siapapun." dapat juga dterjemahkan dalam bentuk pernyataan langsung. AT: "'jangan katakan kepada siapapun'"

**Anak manusia harus mengalami penderitaan.**
"orang-orang akan menyebabkan anak manusia menderita"

**Anak manusia ... dan dia akan**
Yesus menunjuk pada dirinya sendiri. AT: "Aku, anak manusia dan Aku akan"

**akan ditolak oleh para tua-tua, imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat**
dapat juga dimengerti dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Para Tua-tua, imam-imam kepala dan ahli taurat akan menolak dia"

**Dia akan dibunuh**
kalimat ini dapat juga dimengerti dalam bentu kalimat aktif "Dia akan Terbunuh" AT: "mereka akan membunuhnya"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**pada hari ketiga**
"tiga setelah dia mati" atau "pada hari ketiga setelah kematiannya"
**Ia akan ... Ia dibangkitkan**
"Ia akan…menjadi hidup kembali." dapat juga dimengerti dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah akan membangkitkannya" atau "Dia akan hidup kembali"
**Luke 23**
**Dia berkata**
"Yesus berkata"
**kepada mereka semua**
Frasa ini menunjuk pada murid-murid yang bersama-bersama dengan Yesus
**ikutlah Aku**
"ikut Aku." Setelah Yesus mewakili salah satu muridNya. AT: jadilah muridKu" atau "jadilah salah satu muridKu"
**harus menyangkal dirinya**
"tidak mengikuti kemauan hasratnya" atau "harus menanggalkan kemauan dirinya"
**memikul salibNya setiap hari dan ikutlah Aku**
"angkatlah salibNya dan ikut Aku setiap hari." Salib melambangkan penderitaan dan kematian. membawa salib menunjuk pada kesedian untuk menderita dan mati. AT: "harus taat setiap hari meskipun dalam penderitaan dan kematian
**ikut Aku**
Frasa ini artinya menjadi taat pada Yesus. AT: "taati Aku"
**ikut Aku**
"berjalanlah bersamaKu" atau "mulailah mengikut Aku dan tetap mengikut Aku"
**apa yang baik ... akan kehilangan dirinya?**
ini adalah jawaban terhadap pertanyaan yang dikemukakan dan hal itu tidak baik. AT: "tidak ada keuntungan bagi siapaun yang memiliki segalanya di dalam dunia ini tetapi kehilangan hidupnya."
**memiliki seisi dunia ini**
"memiliki segalanya di dunia ini"
**kehilangan dirinya**
"hidupnya musnah atau akhir hidupnya"
**Luke 26**
**kata-kataKu**
"Apa yang Aku katakan" atau "apa yang Aku ajarkan"
**karena Dia Anak Manusia akan dipermalukan**
Dapat juga diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "anak manusia akan dipermalukan olehnya"
**Anak Manusia ... ketika Dia datang**
Yesus berbicara mengenai dirinya sendiri. AT: "Aku, Anak Manusia... ketika Aku datang"
**Bapa**
gelar penting untuk Allah
**Tetapi Aku berkata kepadamu sesungguhnya**
Yesus menggunakan Frasa ini menekankan bahwa apa yang penting dari yang akan dikatakan selanjutnya
**akan ada dari kamu yang berada di sini tidak turut dalam kematiaan**
"sebagaian dari kamu tidak akan turut merasakan kematiaan"
**sebelum mereka melihat**
Yesus menyampaikan pada orang-orang maksud perkataannya itu AT: "sebelum kamu melihat"
**akan ada yang tidak mati sebelum mereka melihat kerajaan Allah**
Pikran utama di sini ialah "tidak... hingga" dapat juga diartikan sebagai "sebelum". AT: "Akan melihat kerajaan Allah sebelum mereka mati" atau "akan melihat kerajaan Allah sebelum kamu mati"
**merasakan kematian**
ungkapan ini berarti "Mati"
**Luke 28**
**Pernyataan Terkait:**
Delapan hari setelah Yesus mengatakan kepada muridNya bahkan akan ada di antara mereka yang tidak akan mati sebelum melihat kerajaan Allah, Yesus pergi ke bukit bersama dengan Petrus, Yakobus dan Yohanes untuk berdoa tetapi para murid itu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tertidur.

**perkataan ini**

Frasa ini menunjuk pada apa yang telah dikatakan Yesus kepada muridnya sebagaimana terdapat dalam ayat-ayat sebelumnya.

**Luke 30**

**Lihatlah**

Kata "melihat" dimaksudkan melihat dengan penuh perhatian untuk mengikuti hal-hal yang penuh kejutan. AT: "dengan tiba-tiba"

**siapa yang berada dalam kemegahan dan kemuliaan**

Frasa ini menegaskan bagaimana Musa dan Elia terlihat. Beberapa bahasa menerjemahkan bagian ini dengan klausa yang terpisah. AT: "dan mereka diselimuti dengan keangungan dan kemuliaan" atau "mereka diterangi dengan cahaya kemuliaan"

**keberangkatanNya**

"keberangkatanNya" atau "bagaimana Yesus meninggalkan bumi." hal ini merupakan jalan sedehana untuk memperlihatkan bagaimana Dia akan mati. AT: "kematianNya"

**Luke 32**

**Sekarang**

Frasa ini adalah tanda untuk memberi ruang jedah dalam cerita. Di sini Lukas memberi informasi mengenai Petrus, Yakobus dan Yohanes.

**tertidur nyenyak**

Frasa ini menujuk pada mereka tertidur dengan pulas.

**Mereka melihat kemuliaanNya**

Frasa ini menunjuk pada cahaya berkilauan yang mengelilingi mereka. AT: "mereka melihat cahaya terang berkilauan disekitar Yesus" atau "mereka melihat cahaya sangat terang keluar dari Yesus"

**terlihat ada dua orang yang berdiri bersama Dia**

Kedua orang itu merujuk pada Musa dan Elia.

**Mereka telah pergi**

"Musa dan Elia telah pergi"

**tempat perteduhan**

"kemah" atau "tenda"

**Luke 34**

**Ketika dia mengatakan hal ini**

"saat di mana Petrus mengatakan sesuatu"

**mereka takut**

Murid-murid yang dewasa seperti ini seharusnya tidak takut terhadap awan. Frasa ini memperlihatkan sesuatu yang tidak biasanya dan menakutkan terjadi disekitar bereka dalam bentuk awan.

**mereka memasuki awan tersebut**

Dapat diterjemahan dalam ungkapanseperti apa awan itu. AT: "awan itu mengelilingi mereka"

**Terdengar suara dari awan itu**

Suara yang keluar dari awan itu biasanya dimengerti sebagai suara yang berasal dari Allah. AT: "Allah berbicara kepada mereka dari alam"

**Anak**

Gelar untuk Yesus sebagai anak Allah.

**Dia yang terpilih**

Dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "seorang yang telah KU pilih" atau "Aku telah memilihnya"

**mereka menjadi terdiam ... apa yang telah mereka lihat**

Informasi ini menegaskan mengenai apa yang terjadi setelah cerita ini.

**Diamlah ... jangan katakan kepada siapapun**

Frasa pertama menunjuk pada respon para murid dan frasa yang kedua mengarah kepada apa yang telah mereka lakukan dihari sebelumnya.

**Luke 37**

**Pernyataan Terkait:**

Hari berikutnya setelah peristiwa Yesus diliputi cahaya yang berkilauan, Yesus mengusir roh jahat dari seorang anak laki-laki, yang tidak mampu diusir oleh para murid.

**Lihatlah, seorang laki-laki dari kerumunan itu**

kata "lihatlah" menunuk kepada seseorang tokoh yang baru dalam

cerita ini. "siapakah orang yang berada ditengah kerumunan orang banyak itu"

**kamu melihat, roh**

Frasa "kamu melihat" menunjuk pada roh Setan yang berada dalam diri laki-laki pada cerita ini. AT: "itu adalah roh jahat" (Lihat:

**Mulutnya dipenuhi busa**

"busa keluar dari mulutnya." ketika seseorang mengalami serangan roh jahat, mereka mengalami kesulitan bernafas. Hal ini menyebabkan banyak busa keluar dari mulutnya.

**Luke 41**

**Yesus menjawabnya dan berkata**

"Yesus menjawab dengan berkata"

**kamu angkatan yang tidak percaya dan rusak moralnya**

Yesus berkata kepada kerumunan orang banyak itu dan bukan untuk para muridnya

**generasi yang rusak moralnya**

"generasi perusak"

**berapa lama lagi Aku harus bersama-sama dengan kamu?**

Kata "kamu" di sini dalam bentuk jamak. Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk menunjukan kesedihannya karena mereka tidak percaya. AT: "Aku sudah sejak lama bersama dengan kamu, tetapi kamu belum juga percaya, harus berapa lama lagi Aku bersama-sama dengan kamu."

**Bawalah anak laki-lakimu ke sini**

Kata "-mu" berbentuk tunggal. Yesus berbicara kepada ayah yang datang mencari Yesus untuk menyembuhkan anaknya.

**Luke 43**

**mereka terpukau dengan kebesaran Allah**

Yesus melakukan mujizat, dan orang banyak mengakui bahwa ada kekuatan Allah dibalik tindakan penyembuhan yang Yesus lakukan.

**segala sesuatu yang Dia lakukan**

"segala hal yang Yesus lakukan"

**Biarlah kata-kata itu dapat di dengar dengan serius**

Ini ungkapan untuk meminta perhatian. AT: "dengakanlah dengan seksama dan ingatlah" atau "jangan lupakan hal ini"

**Anak Manusia akan diserahkan ke dalam tangan manusia**

Frasa ini dapat diterjemahkan dalam bentuk klausa aktif. kata "tangan" menunjuk pada kaum penguasa. AT: "mereka akan menyerahkan Anak Manusia ke dalam kuasa tangan manusia"

**Anak Manusia akan diserahkan ke tangan manusia**

Yesus berbicara tengan dirinya dalam bentuk orang ketiga. Kata "tangan" di sini menunjuk pada para penguasa. AT: "aku anak manusia akan diserahkan ke tangan manusia" atau "anak manusia akan diserahkan ke tangan penguasa yang adalah musuhnya"

**hal itu tersembunyi bagi mereka**

Dapat diterjemahkan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah menyembunyikan maknanya dari mereka"

**Luke 46**

**Informasi Umum:**

Murid-murid mulai berdebat mengenai siapa yang paling berpengaruhdi antara mereka.

**di antara mereka**

"di antara para murid"

**alasan di dalam hati mereka**

kata "hati" menunjuk pada kedalaman berpikir dan keinginan sesorang. AT: "pemikiran mereka" atau "apa yang mereka pikirkan dalam hati mereka"

**dalam namaKu**

Menunjuk pada sesorang yang melakukan sesuatu merepresentasikan Yesus AT: "oleh karena aku"

**dalam namaKu, dia menyambutku**

kata ini merupakan metafora kiasan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

AT: "dalam namaku sebagaimana dia menyambutKu"

**dia yang mengutus aku**

"Allah yang mengutus aku"

**Dia yang lebih besar**

"Allah sebagai yang terpenting"

**Luke 49**

**Yohanes menjawab**

"Yohanes berkata" atau "Yohanes merespon Yesus." Yohanes memberi respon mengenai apa yang Yesus bicarakan tentang siapa yang terbesar. Dia tidak menjawab pertanyaan

**kita menyaksikan**

Yohanes berbicara mengenai dirinya dan bukan Yesus. Karena itu kata "kita" di sini dimengerti secara tertutup.

**di dalam namaMu**

Hal ini berarti orang yang berbicara itu menggunakan kekuatan dan kuasa Yesus.

**Jangan menghentikannya**

Dapat dimengerti dengan jelas. AT: "biarkanlah dia meneruskannya"

**siapa yang tidak melawanmu berada dipihakmu**

beberapa terjemahan modern memahaminya dalam pengertian yang sama. AT: "jikalau seseorang tidak menghentikan pekerjaaanmu, itu berarti dia akan membantumu" atau "jikalau sesorang tidak bekerja melawanmu, dia bekerja bersamamu"

**Luke 51**

**Informasi Umum:**

Yesus memutuskan untuk pergi ke Yerusalem.

**Ketika hari pengangkatan sudah dekat**

"ketika tiba waktu bagiNya untuk terangkat" atau "ketika hampir bagiNya untuk pengangkatan"

**mengarahkan wajah**

Frasa ini berarti he "sudah diputuskan dengan tegas" AT: "apa yang telah dipikirkan" atau "keputusan"

**menyiapkan segala sesuatu bagiNya**

Frasa ini berarti mempersiapkan segala sesuatu untuk kedatanganya seperti; tempat untuk Yesus berbicara; tempat beristirahat dan makanan.

**tidak menerimanya**

"tidak menginginkannya untuk menetap"

**karena ia mengarahkan wajahNya ke Yerusalem**

Orang Yahudi dan Samaria saling membenci satu sama lain. Oleh karena itu orang Samaria tidak menerima Yesus dalam perjalanannya ke Yerusalem, ibukota Yahudi.

**Luke 54**

**melihat hal itu**

"meliat perilaku orang Samaria yang tidak menerima Yesus"

**memerintahkan api turun dari surga dan menghacurkan mereka**

Yakobus dan Yohanes menyarakan cara penghakiman seperti ini sebab mereka tahu bahwa Elia juga telah melakukan hal serupa bagi orang-orang yang menolak Allah.

**Dia berbalik dan menengur mereka**

"Yesus berbalik dan menegur Yakobus dan Yohanes." Yesus tidak melakukan seperti yang diusulkan para muridnya.

**Luke 57**

**seseorang**

Ini bukan merupakan bagian dari para murid

**Serigala memiliki lubang.. . di mana meletakan kepalanya**

Yesus menggunakan pengajaran kebijasanaan untuk mengajari mereka apa artinya menjadi murid Yesus. Dan secara tidak langsung pernyataan Yesus untuk merujuk pada semua orang yang mengikuti dia juga akan mengalami yang sama yakni tidak memiliki tempat tinggal yang tetap. AT: "Serigala memiliki sarang untuk meletakan kepala. tetapi jangan beranggapan bahwa kamu akan memilki rumah tetap"

**Serigala**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Serigala adalah jenis hewan yang menyerupai anjing. Mereka tidur dalam liang yang berada dibawah tanah.

**burung-burung di udara**

"burung-burung yang beterbangan di udara"

**anak manusia... kepalanya**

Yesus berbicara mengenai dirinya dalam bentuk orang ketiga tunggal. AT: "Aku, anak manusia ... kepala"

**tempat untuk meletakan kepala**

"tempat untuk mengistirahatkan kepalaku" atau "tempat untuk tidur." Yesus memberi penekanan mengenai dirinya yang tidak memeiliki tempat tinggal tetap dan orang yang tidak pernah mengundangnya untuk tinggal bersama mereka"

**Luke 59**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus kemudian melanjutkan pembicaraan dengan orang banyak di sepanjang perjalanan.

**Ikutlah aku**

Dengan mengatakan ini Yesus meminta orang itu untuk menjadi muridNya dan mengikut Dia.

**biarkan ku pergi dan menguburkan bapaku terlebih dahulu**

Memang tidak menjadi jelas di sini bapa siapakah yang mati dan akan dikuburkan atau dapat juga dimengerti bahwa jika seseorang ingin tingal lebih lama untuk kematiaan ayahnya maka ia dapat menguburkannya. Namun hal yang paling penting dari frasa ini ialah, bahwa ada orang yang ingin malakukan sesuatu terlebih dahulu sebelum dia mengikuti Yesus.

**biarkanlah ku pergi terlebih dahulu**

"sebelum aku pergi mengikutimu, biarkanlah ku pergi"

**Tinggalkanlah orang mati karena mereka dapat menguburkan dirinya sendiri**

Yesus tidak memaksudkan sesuatu secara literar bahwa orang mati menguburkan orang mati. Frasa ini dapar diartikan1) itu metafora yang menunjuk kepada orang-orang yang akan mati, atau 2) metafora yang menunjuk kepada  mereka yang tidak mengikuti Yesus dan mengalami kematian spiritualitas. Hal penting di sini ialah jangan menunda untuk mengikuti Yesus.

**kematian**

Menunjuk kepada kematian secara umum. AT: "kematian orang"

**Luke 61**

**Aku akan mengikutiMu**

"Aku bersama denganmu sebagai murid" atau "aku siap untuk mengikutiMu"

**biarkanlah ku mengucapkan salam kepada keluargaku terlebih dahulu**

"sebelum aku mengikutimu, biarkanlah aku pergi memberi tahu seisi rumahku bahwa aku akan pergi" l

**Tidak seorangpun... layak bagi kerajaan Allah**

Yesus merespon dengan pengajaran ungkapan untuk mengajari para murid tentang bagaimana menjadi murid. Yang Yesus maksudkan adalah setiap orang menjadi tidak layak bagi kerajaan Allah apabila dia masih berfokus pada masa lalunya ketika sedang mengikuti Yesus.

**tidak seorangpun yang letakan tangannya pada bajak**

Frasa  "meletakan tangannya" menujuk pada kesiapan sesorang untuk mengerjakan sesuatu. AT: "tidak seorangpun yang mulai mengerjakan ladangnya"

**melihat ke belakang**

setiap orang yang melihat kebelakang tidak akan dapat melihat pemandu yang memberi petunjuk jalan kemana seharusnya pergi. Setiap orang harus fokus dan mengikuti petunjuk pemandu jalan.

**Layak bagi kerajaan Allah**

"berguna bagi kerajaan Allah" atau "pantas bagi kerajaan Allah"

## Translation Questions (tq)

**Luke 9:2**

**Yesus mengutus kedua belas murid keluar untuk melakukan apa?**

Yesus mengutus mereka untuk memberitakan Kerajaan Allah dan untuk menyembuhkan orang sakit.

**Luke 9:7**

**Herodes mendengar dari beberapa orang perihal tiga penjelasan tentang siapa Yesus itu. Apakah itu?**

Beberapa orang berkata Yesus adalah Yohanes Pembaptis telah bangkit dari antara orang mati, dan ada pula yang mengatakan bahwa Elia telah muncul, dan sebagian lain mengatakan bahwa satu dari nabi-nabi terdahulu telah bangkit dari kematian.

**Luke 9:8**

**Herodes mendengar dari beberapa orang perihal tiga penjelasan tentang siapa Yesus itu. Apakah itu?**

Beberapa orang berkata Yesus adalah Yohanes Pembaptis telah bangkit dari antara orang mati, dan ada pula yang mengatakan bahwa Elia telah muncul, dan sebagian lain mengatakan bahwa satu dari nabi-nabi terdahulu telah bangkit dari kematian.

**Luke 9:13**

**Apa makanan yang dimiliki para murid untuk memberi makan orang banyak itu?**

Mereka memiliki lima buah roti dan dua ekor ikan.

**Luke 9:14**

**Berapa banyak orang yang mengikuti Yesus dalam kerumunan yang berada di tempat yang terpencil?**

Sekitar lima ribu orang laki-laki ada di sana.

**Luke 9:16**

**Apa yang Yesus lakukan dengan lima buah roti dan dua ekor ikan?**

Ia melihat ke langit, memberkatinya, memecah-mecahkannya dan memberikannya kepada para murid-muridNya untuk dibagikan kepada orang banyak.

**Luke 9:17**

**Ada berapa keranjang makanan yang tersisa?**

Ada dua belas keranjang makanan yang tersisa.

**Luke 9:20**

**Ketika Yesus bertanya kepada murid-murid siapakah Dia, apa jawaban Petrus?**

Dia berkata; "Kristus dari Allah".

**Luke 9:23**

**Yesus berkata bahwa jika ada orang yang ingin datang kepadaNya, apa yang harus dia lakukan?**

Dia harus menyangkal dirinya, memikul salibnya setiap hari, dan mengikut Yesus.

**Luke 9:29**

**Apa yang terjadi dengan rupa wajah Yesus di gunung?**

Rupa wajahNya berubah dan pakaianNya menjadi putih dan menyilaukan.

**Luke 9:30**

**Siapa yang nampak bersama dengan Yesus?**

Musa dan Elia nampak bersama dengan Yesus.

**Luke 9:35**

**Apa yang suara dari awan katakan yang menaungi mereka?**

Suara itu berkata, "Inilah AnakKu yang Aku pilih; dengarkanlah Dia."

**Luke 9:39**

**Sebelum Yesus mengusir roh jahat, apa yang roh jahat lakukan kepada anak itu?**

Roh jahat itu menyebabkannya berteriak dan membuatnya kejang-kejang dengan busa di mulutnya.

**Luke 9:44**

**Apa perkataan yang disampaikan Yesus kepada para murid yang tidak mereka mengerti?**

Dia berkata, "Anak Manusia akan diserahkan ke dalam tangan manusia."

**Luke 9:48**

**Siapa yang Yesus katakan adalah orang yang terbesar di antara murid-murid?**

Orang yang terkecil diantara mereka dialah yang terbesar.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Luke 9:51**
**Ketika hari-hari Yesus akan naik ke surga telah mendekat, apa yang Dia lakukan?**
Dia memutuskan untuk pergi ke Yerusalem.
**Luke 9:62**
**Untuk menjadi layak bagi kerajaan Allah, apa yang tidak boleh dilakukan seseorang sesudah ia "meletakkan tangannya untuk membajak?"**
Orang itu tidak boleh menengok ke belakang.

---

**Chapter 10**

**1** Sesudah itu, Yesus menetapkan tujuh puluh [1] orang pengikut yang lain, dan
Ia mengutus mereka pergi berdua-dua untuk mendahului-Nya ke setiap kota
dan tempat yang akan dikunjungi-Nya. **2** Kata-Nya kepada mereka, “Hasil
panen memang sangat banyak, tetapi pekerjanya hanya ada sedikit. Oleh
karena itu, mintalah kepada Tuan yang memiliki hasil panen itu untuk
mengutus pekerja-pekerja untuk mengumpulkan hasil panen-Nya.”
**3** “Pergilah! Aku mengutusmu seperti anak domba di tengah-tengah kawanan
serigala. **4** Jangan membawa kantong uang, tas, atau sandal. Dan, jangan
menyapa siapa pun dalam perjalanan. **5** Ke rumah mana pun yang kamu
masuki, ucapkanlah terlebih dahulu, ‘Damai sejahtera atas rumah ini.’ **6** Jika
orang yang ada di situ cinta damai [2] , damai sejahteramu akan tinggal
atasnya. Akan tetapi, jika tidak, damai sejahteramu itu akan kembali
kepadamu. **7** Tinggallah di rumah itu. Makanlah dan minumlah apa yang
mereka sediakan bagimu, karena seorang pekerja pantas mendapatkan
upahnya. Jangan berpindah-pindah dari satu rumah ke rumah yang lain.
**8** Setiap kali kamu memasuki sebuah kota dan orang-orang di sana
menyambutmu, makanlah makanan yang mereka hidangkan di hadapanmu. **9**
Sembuhkan orang-orang sakit yang tinggal di sana, dan katakan kepada
mereka, ‘Kerajaan Allah sudah dekat padamu.’ [3]
**10** Akan tetapi, jika kamu masuk ke sebuah desa dan orang-orang di sana tidak
menyambutmu, pergilah ke jalan-jalan kota itu dan berkata, **11** ‘Bahkan debu
dari kotamu yang menempel di kaki kami akan kami kebaskan di depanmu.
Akan tetapi, ingatlah ini: Kerajaan Allah sudah dekat.’ **12** Aku berkata
kepadamu: pada hari itu, tanggungan Sodom [4] Sodom di Daftar Istilah. akan
lebih ringan daripada tanggungan kota itu.”
**13** “Celakalah kamu, Khorazim! Celakalah kamu, Betsaida! Seandainya Aku
melakukan mukjizat-mukjizat yang sama di Tirus dan Sidon, maka mereka pasti
sudah lama bertobat dengan duduk dan memakai kain kabung dan abu [5] . **14**
Akan tetapi, pada waktu penghakiman, tanggungan Tirus dan Sidon lebih
ringan daripada tanggunganmu. **15** Dan kamu, Kapernaum, apakah kamu akan
diangkat ke surga? Tidak, kamu akan dilemparkan ke dunia orang mati! [6]
Hades
**16** Siapa pun yang mendengarkanmu, mendengarkan Aku. Akan tetapi, siapa
yang menolakmu, ia juga menolak Aku. Dan, siapa menolak Aku, ia menolak


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Dia yang mengutus Aku.”
**17** Kemudian ketujuh puluh pengikut itu kembali dengan bersukacita sambil berkata, “Tuhan, setan-setan pun tunduk kepada kami dalam nama-Mu.”
**18** Yesus berkata kepada mereka, “Aku melihat Iblis jatuh dari langit seperti kilat. **19** Ketahuilah bahwa Aku telah memberimu kuasa untuk menginjak ular dan kalajengking, juga kuasa atas segala kekuatan musuh. Tidak akan ada yang menyakiti kamu. **20** Akan tetapi, janganlah kamu bersukacita karena roh-roh itu tunduk kepadamu, melainkan bersukacitalah karena namamu tertulis di surga.”
**21** Pada waktu itu, bersukacitalah Yesus di dalam Roh Kudus dan berkata, “Aku bersyukur kepada-Mu Bapa, Tuhan atas langit dan bumi, sebab Engkau menyembunyikan hal-hal ini dari orang bijaksana dan cerdas. Akan tetapi, Engkau menunjukkannya kepada bayi-bayi. Ya Bapa, karena itulah yang berkenan di hadapan-Mu.
**22** Bapa-Ku telah menyerahkan segala sesuatu kepada-Ku, dan tidak seorang pun yang mengenal Anak kecuali Bapa. Dan, tidak seorang pun yang mengenal Bapa, kecuali Anak serta orang-orang yang kepada mereka Anak berkehendak untuk menyatakannya.”
**23** Kemudian, Yesus berpaling kepada murid-murid-Nya dan berbicara kepada mereka secara pribadi, “Berbahagialah mata yang melihat apa yang kamu lihat, **24** sebab Aku berkata kepadamu: banyak nabi dan raja yang sangat ingin melihat hal-hal yang kamu lihat sekarang, tetapi mereka tidak melihatnya. Dan, sangat ingin mendengar hal-hal yang kamu dengar sekarang, tetapi mereka tidak mendengarnya.”
**25** Kemudian, seorang ahli Hukum Taurat berdiri untuk mencobai Yesus, katanya, “Guru, apa yang harus kulakukan untuk mendapatkan hidup yang kekal?”
**26** Jawab Yesus kepadanya, “Apa yang tertulis dalam Hukum Taurat? Apa yang kamu baca di dalamnya?”
**27** Orang itu menjawab, “Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hatimu, dengan segenap jiwamu, dengan segenap kekuatanmu, dan dengan segenap akal budimu [7] . Dan, kasihilah sesamamu manusia seperti kamu mengasihi dirimu sendiri [8] .”
**28** Yesus berkata kepadanya, “Jawabanmu itu tepat. Lakukanlah itu, maka kamu akan hidup.”
**29** Akan tetapi, orang itu ingin membenarkan dirinya, maka ia berkata kepada Yesus, “Dan, siapakah sesamaku manusia?”
**30** Yesus menjawab itu dengan berkata, “Ada seorang yang turun dari Yerusalem ke Yerikho, ia jatuh ke tangan para perampok yang merampas pakaiannya dan memukulinya, kemudian meninggalkannya tergeletak dalam keadaan hampir mati.
**31** Kebetulan, seorang imam melewati jalan itu. Ketika ia melihat orang itu, ia pergi begitu saja dengan berjalan di sisi jalan yang lain. **32** Demikian juga yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dilakukan oleh seorang Lewi [9] Orang Lewi di Daftar Istilah. , ketika datang ke tempat itu dan melihat orang itu, ia melewatinya dengan berjalan di sisi jalan yang lain.
**33** Akan tetapi, ada seorang Samaria [10] Samaria di Daftar Istilah. yang sedang dalam perjalanan lewat di situ. Dan, ketika ia melihat orang itu, ia merasa kasihan kepadanya. **34** Lalu, orang Samaria itu mendekatinya, dan membalut luka-lukanya. Ia mengolesinya dengan minyak dan anggur [11] , lalu menaikkan orang itu ke atas keledainya dan membawanya ke sebuah penginapan, lalu merawat orang itu. **35** Keesokan harinya, orang Samaria itu mengeluarkan uang 2 dinar dan memberikannya kepada penjaga penginapan itu dengan berkata, 'Rawatlah orang yang terluka ini. Dan, berapa pun kamu menghabiskan uang untuknya, aku akan menggantinya saat aku kembali.'"
**36** Lalu, Yesus berkata, "Menurutmu, siapakah di antara ketiga orang itu yang menjadi sesama manusia dari orang yang jatuh ke tangan para perampok itu?"
**37** Jawab ahli Taurat itu, "Orang yang menunjukkan belas kasihan kepadanya." Lalu, kata Yesus, "Pergilah, dan lakukanlah hal yang sama."
**38** Ketika Yesus dan murid-murid-Nya dalam perjalanan, Yesus masuk ke sebuah desa dan seorang perempuan bernama Marta menyambut Yesus di rumahnya. **39** Marta mempunyai saudara perempuan bernama Maria yang duduk di dekat kaki Yesus dan mendengarkan pengajaran Yesus. **40** Akan tetapi, Marta terlalu sibuk mengerjakan semua pekerjaan yang harus diselesaikan. Marta pun mendekat pada Yesus dan berkata, "Tuhan, tidak pedulikah Engkau bahwa saudara perempuanku membiarkan aku melakukan semua pekerjaan ini sendirian? Suruhlah dia membantuku!"
**41** Akan tetapi, Tuhan menjawabnya, "Marta, Marta, kamu khawatir dan memusingkan diri dengan banyak hal. **42** Hanya satu hal yang penting. Maria sudah memilih bagian yang lebih baik, dan bagiannya itu tidak akan pernah diambil darinya."

---

**Footnotes**

10:1 [1]Ada juga salinan Yunani yang katakan tujuh puluh dua. Juga dalam ayat 17.
10:6 [2]Secara harfiah, "anak damai".
10:9 [3]atau "segera datang padamu".
10:12 [4]Lih.
10:13 [5]Memakai kain kabung (kain kasar yang terbuat dari rambut kambing atau unta) dan menaruh abu di kepala adalah ungkapan penyesalan yang sangat dalam. Dalam hal ini, penyesalan terhadap dosa.
10:15 [6]Dalam bahasa Yunani adalah , tempat orang setelah meninggal.
10:27 [7]Kut. Ul. 6:5
10:27 [8]Kut. Im. 19:18
10:32 [9]Lih.
10:33 [10]Lih.
10:34 [11]Digunakan sebagai obat untuk melembutkan kulit yang terluka dan membersihkannya.

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# Catatan umum Lukas 10

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Panen

Panen adalah gambaran umum yang digunakan dalam Perjanjian Baru. Mendapati orang percaya pada Yesus mengacu kepada panen (Lihat: faith)

#### "tetangga"

Konsep dari "menjadi tetangga" penting dalam budaya kuno dari Dekat Timur, yang sangat menghargai keramah-tamahan. Dalam pasal ini, "tetangga" digunakan untuk mengacu kepada seseorang yang hidup dekat dengan orang lain secara umum. "Seorang tetangga" juga digunakan untuk berarti "menjadi tetangga yang baik."

### Tautan:

**Catatan Lukas 10:11**

**<< | >>**

---

### Luke 01

#### Informasi Umum:

Yesus mengutus 70 orang lagi mendahului Dia. Ketujuh puluh orang itu kembali dengan sukacita, dan Yesus menanggapi dengan menyembah BapaNya di surga.

#### Sekarang

Kata ini digunakan untuk menandakan pristiwa baru dalam cerita ini.

#### tujuh puluh

"70" beberapa versi mengatakan "tujuh puluh dua" atau "72" Anda mungkin ingin memasukan catatan yang mengatakan hal tersebut.

#### mengutus mereka pergi berdua-dua

"mengutus mereka dalam kelompok dua orang" atau "mengutus mereka dengan dua orang tiap kelompok"

#### KataNya kepada mereka

Ini sebelum orang tersebut pergi. AT: "Dia telah berkata kepada mereka" atau "Sebelum mereka pergi Ia memberitahu mereka"

#### Hasil panen memang banyak, tetapi pekerja sedikit

"Banyak hasil panen, tetapi tidak cukup pekerja untuk memanen" maksud Yesus ada banyak orang yang siap masuk kerajaan Allah, tetapi tidak cukup murid untuk mengajar mereka dan menolong orang

### Luke 03

#### Pergi kepada tujuanmu

"pergi ke kota-kota" atau "pergi kepada orang"

#### Aku mengutusmu seperti domba ke tengah serigala

Serigala menyerang dan membunuh domba. Penggambaran ini berarti bahwa ada orang yang akan mencoba melukai para murid yang Yesus utus. Nama binatang lain dapat digantikan. AT: "saat Aku mengutusmu, orang akan ingin melukaimu, seperti serigala menyerang domba"

#### Jangan membawa pundi uang, tas, atau sandal

"Jangan kamu bawa kantung uang, tas, atau sandal"

#### Jangan menyapa siapapun di jalan

"jangan menyapa siapapun di jalan." Yesus menekankan bahwa mereka harus pergi dengan segera ke kota dan melakukan pekerjaannya. Dia tidak mengatakan pada mereka untuk menjadi kasar.

### Luke 05

#### Damai sejahtera atas rumah ini

Ini adalah salam dan berkat. Di sini "rumah" mengacu kepada mereka yang tinggal di dalamnya. AT: "Semoga orang dalam rumah ini menerima damai"

#### orang damai

"orang yang damai" orang yang menginginkan damai antara Allah dan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

manusia

**damai sejahteramu akan tinggal atasnya**

"damai" digambarkan sebagai benda hidup yang dapat memilih dimana untuk tinggal. AT: "dia akan memliliki damai yang kamu berkati padanya"

**jika tidak**

Ini mungkin akan membantu untuk menyatakan ulang seluruh ungkapannya. AT: "jika tidak ada orang damai di sana" atau "jika pemilik dari rumah tersebut bukanlah orang damai"

**itu akan kembali padamu**

"damai" digambarkan sebagai benda hidup yang dapat memilih untuk pergi. AT: "kamu akan memiliki damai itu" atau "dia tidak akan menerima damai yang kamu berkati akan dia"

**Tinggal di rumah yang sama**

Yesus tidak mengatakan bahwa mereka harus tinggal di rumah terus-menerus, tetapi mereka harus tidur pada rumah yang sama tiap malam saat mereka di sana. AT: "tidurlah di rumah tersebut terus"

**karena pekerja berhak atas upahnya**

Ini adalah prinsip umum bahwa Yesus menerapkan pada orang yang Dia utus. Sejak mereka akan mengajar dan menyembuhkan orang, orang harus menyediakan mereka tempat untuk tinggal dan makanan

**Jangan berpindah dari rumah ke rumah**

Berpindah dari rumah kerumah berarti pergi ke lain rumah. Itu dapat dijelaskan bahwa ia sedang membicarakan tentang menginap pada rumah-rumah yang berbeda. "jangan tidur pada rumah yang berbeda tiap malam"

**Luke 08**

**dan orang-orang di sana menyambutmu**

"jika mereka menyambutmu"

**makanlah makanan yang mereka hidangkan di hadapanmu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "makan apapun makanan yang mereka beri padamu"

**yang sakit**

ini mengacu kepada orang sakit secara umum. AT: "orang sakit"

**Kerajaan Allah sudah dekat padamu**

Kata benda abstrak "kerajaan" dapat di ungkapkan dengan kata kerja "memerintah" atau "berkuasa." Kemungkinan artinya dalah 1) kerajaan Allah akan segera dimulai. AT: "Allah akan segera berkuasa dimana saja sebagai raja" atau 2) kegiatan kerajaan Allah terjadi di sekitarmu. AT: "bukti bahwa Allah memerintah ada di sekitarmu"

**Luke 10**

**orang-orang di sana tidak menyambutmu**

"Jika orang kota itu menolak kamu"

**Bahkan debu dari kotamu yang menempel di kaki kami akan kami kebaskan di depanmu**

Ini adalah tindakan simbolis untuk menunjukan bahwa mereka menolak orang dari kota itu. AT: "sama seperti kamu menolak kami, kita sepenuhnya menolak kamu. Kita bahkan menolak debu dari kotamu yang melekat pada kaki kami"

**kami kebaskan**

Sejak Yesus mengirim orang-orang ini dalam kelompok dua orang, dua orang lah yang mengatakan ini. Jadi bahasanya akan memiliki bentuk jamak "kita" yang akan digunakan.

**Akan tetapi ingatlah ini: kerajaan Allah sudah dekat**

Ungkapan "tetapi ketahuilah ini" mengawali peringatan. Itu berarti "meski kamu menolak kami, itu tidak merubah fakta bahwa kerajaan Allah dekat"

**Kerajaan Allah sudah dekat**

Kata benda abstrak "kerajaan" dapat di ungkapkan dengan kata kerja "memerintah" atau "berkuasa." Lihat bagaimana menerjemahkan kalimat yang hampir sama dalam [Lukas 10:8]

**Aku berkata kepadamu**

Yesus mengatakan ini kepada 70


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

orang yang Dia utus. Dia mengatakan ini untuk menunjukan bahwa Ia ingin mengatakan sesuatu yang sangat penting.

**hari penghakiman**

Para murid akan mengerti bahwa ini mengacu kepada waktu penghakiman akhir dari orang berdosa.

**akan lebih ringan untuk Sodom daripada untuk kota itu**

"Allah tidak akan menghakimi Sodom sama dengan dia menghakimi kota itu" AT: "Allah akan menghakimi orang dari kota itu lebih sungguh daripada Ia menghakimi orang dari Sodom"

**Luke 13**

**Celakalah kamu, Khorazim! Celakalah kamu, Betsaida!**

Yesus berkata seperti orang dari kota Khorazim dan Betsaida mendengar Dia, tetapi mereka tidak.

**Jika pekerjaan luar biasa telah dikerjakan padamu dan telah dikerjakan pada Tirus dan Sidon**

Yesus menggambarkan situasi yang mungkin dapat terjadi di masa lampau tetapi tidak. AT : "jika seseorang telah melakukan untuk orang di Tirus dan Sidon mukjizat yang Aku lakukan padamu"

**mereka sudah lama bertobat, duduk**

"orang jahat yang hidup di sana akan menunjukan bahwa mereka menyesal karena dosa mereka dengan cara duduk"

**duduk pada kain karung dan debu**

"menggunakan kain karung dan duduk pada debu"

**pada waktu penghakiman, tanggungan Tirus dan Sidon lebih ringan daripada tanggunganmu**

Ini mungkin membantu untuk menyatakan dengan jelas alasan dari penghakiman mereka. AT: "tetapi karena kamu tidak bertobat dan percaya padaKu meskipun kamu melihatKu melakukan mukjizat, Allah akan menghakimi kamu lebih daripada dia menghakimi orang Tirus dan Sidon"

**Pada penghakiman**

"pada hari terakhir ketika Allah menghakimi semua orang"

**Kamu, Kapernaum**

Yesus sekarang berbicara pada orang di kota Kapernaum seakan-akan mereka mendengar DIa, tetapi mereka tidak

**kamu pikir kamu akan diangkat ke surga?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk memarahi orang Kapernaum karena kecongkakan mereka. AT: "kamu benar-benar tidak akan naik ke surga" atau "Allah tidak akan menghormati kamu!"

**diangkat ke surga**

Ungkapan ini berarti "sangat dimuliakan"

**kamu akan dilemparkan ke dunia orang mati**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "kamu akan turun ke Hades" atau "Allah akan mengirimmu ke Hades"

**Luke 16**

**siapa pun yang mendengarkanmu, mendengarkan Aku**

Perbandingan dapat dengan jelas dinyatakan sebagai Simile. AT: "Ketika seseorang mendengarkan kamu, seperti mereka mendengarkan Aku"

**siapa yang menolakmu, menolak Aku**

Perbandingan dapat dengan jelas dinyatakan sebagai Simile. AT: "ketika seseorang menolak kamu, itu seperti juga mereka menolak Aku"

**siapa yang menolak Aku, menolak Dia yang mengutus Aku**

Perbandingan ini dapat dengan jelas dinyatakan sebagai pengandaian. AT: "ketika seseorang menolak Aku, itu seperti mereka menolak Dia yang mengutus Aku"

**yang mengutus Aku**

Ini mengacu pada Allah Bapa, yang menetapkan Yesus untuk tugas khusus ini. AT: "Allah, yang mengutus aku"

**Luke 17**

**ketujuh puluh kembali**

Beberapa bahasa harus mengatakan bahwa ketujuh puluh sebenarnya pergi dahulu seperti yang dikatakan dalam BHC

**tujuh puluh**

Anda mungkin ingin menambahkan catatan: "beberapa versi mengatakan 72, bukan 70"

**dalam namaMu**

Di sini "nama" mengacu kepada kekuatan dan kekuasaan Yesus.

**Aku melihat Iblis jatuh dari langit seperti kilat**

Yesus menggunakan perbandingan untuk membandingkan bagaimana Allah mengalahkan Setan ketika ke-70 muridNya mengajar di kota ke mana arah kilat menyambar.

**jatuh dari langit seperti kilat**

Arti yang mungkin adalah 1) Jatuh secepat kilat menyambar, atau 2) jatuh dari langit menjadi kilat yang menyambar ke bawah. Karena kedua arti memungkinkan, akan baik untuk tetap mempertahankannya.

**kuasa untuk menginjak ular dan kalajengking**

"kuasa untuk menginjak ular dan menghancurkan kalajengking." arti memungkinkan adalah 1) ular dan kalajengking adalah gambaran untuk roh jahat. AT: "hak untuk mengalahkan roh jahat" atau 2) ini mengacu pada ular dan kalajengking yang sebenarnya

**menginjak ular dan kalajengking**

Ini menyatakan bahwa mereka akan melakukan ini dan tidak akan terluka. AT: "berjalanlah pada ular dan kalajengking dan mereka tidak akan menyakitimu

**kalajengking**

Kalajengking adalah binatang kecil dengan dua capit dan penyengat beracun pada ekornya.

**melebihi segala kuasa musuh**

"Aku memberimu kuasa untuk menghancurkan kuasa musuh" atau "aku telah memberimu kuasa untuk mengalahkan musuh" musuhnya adalah setan

**jangan berbahagia karena ini, karena roh jahat tunduk padamu, tetapi berbahagialah lebih lagi karena namamu tercatat di surga**

"jangan hanya berbahagia karena roh tunduk padamu" bisa juga dinyatakan dengan positif. AT: "berbahagialah karena namamu tercatat di surga bahkan lebih dari kamu berbahagia karena roh tunduk padamu"

**namamu tercatat di surga**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah mencatat namamu di surga" atau "namamu terdapat dalam daftar orang yang adalah warga kerajaan surga"

**Luke 21**

**Bapa**

Ini adalah gelar penting untuk Allah

**Tuhan atas langit dan bumi**

"langit" dan "bumi" menyatakan segala yang ada. AT: "Tuan atas semua orang dan segala hal di bumi maupun di surga"

**hal-hal ini**

Ini mengacu pada pengajaran Yesus sebelumnya tentang kekuasaan dari para murid. Itu mungkin adalah yang terbaik untuk mengatakan "hal-hal ini" dan biarkan pembaca menentukan artinya.

**bijaksana dan cerdas**

Kata "bijaksana" dan "cerdas" adalah kata sifat nominal yang mengacu kepada orang dengan kualitas tersebut. Karena Allah telah membukakan kebenaran dari mereka, orang-orang ini sebenarnya tidak bijak dan mengerti, meskipun mereka mengira begitu. AT: "dari orang yang beranggapan mereka bijak dan memiliki pengertian"

**menunjukkannya kepada bayi-bayi**

Ini mengacu kepada mereka yang tidak terlalu berpendidikan tetapi ingin menerima pengajaran Yesus

sama seperti anak kecil ingin mendengar kepada siapa mereka percaya. AT: "orang yang tidak terlalu berpendidikan, tetapi siapa yang mendengar Allah seperti anak-anak"

**yang berkenan di hadapanMu**

"berkenan untuk Engkau lakukan"

**Luke 22**

**Segala hal telah dipercayakan padaKu dari Bapaku**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "BapaKu telah menyerahkan segalanya padaKu"

**Bapa ... Anak**

Ini adalah gelar penting yang menggambarkan hubungan antara Allah dan Yesus.

**mengenal Anak**

Kata diterjemahkan sebagai "kenal" berarti bahwa untuk tahu dari pengalaman pribadi. Allah Bapa tahu Yesus dengan cara ini

**Anak**

Yesus menunjuk diriNya dalam sudut pandang orang ketiga.

**kecuali Bapa**

Ini berarti hanya Bapa yang mengenali siapa Anak.

**mengenal Bapa**

Kata ini diterjemahkan "kenal" berarti untuk mengetahui dari pengalaman pribadi. Yesus tahu Allah BapaNya dengan cara ini.

**kecuali Anak**

Ini berarti hanya Anak yang tahu siapa Bapa

**kepada mereka yang Anak berkehendak menyatakannya**

"siapa saja yang Anak berkenan untuk menunjukan pada mereka siapa Bapa"

**Luke 23**

**Kemudian Yesus berpaling kepada murid-muridNya dan berbicara secara pribadi**

Kata "pribadi" menandakan bahwa Dia sendiri dengan murid-muridNya. AT: "Lalu, ketika Dia sendiri bersama murid-muridNya, Dia berpaling kepada mereka dan berkata"

**Berbahagialah mata yang melihat apa yang kamu lihat**

Ini mungkin mengacu kepada pekerjaan baik dan mujizat yang Yesus lakukan. AT: "betapa baiknya bagi mereka yang melihat perbuatanKu yang kamu lihat"

**tetapi mereka tidak melihatnya**

Ini menyatakan bahwa Yesus belum melakukan hal tersebut. AT: "tetapi tidak dapat melihat karena Aku belum melakukan"

**hal yang kamu dengar**

Ini mungkin mengacu kepada pengajaran Yesus. AT: "hal-hal yang kamu pernah dengar Aku mengucapkannya"

**tetapi mereka tidak mendengarnya**

Ini menyatakan bahwa Yesus belum mengajarkannya. AT: "tetapi tidak dapat mereka dengar karena Aku belum mulai mengajarkan"

**Luke 25**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus menjawab dengan cerita kepada pengajar-pengajar Yahudi yang ingin mencobai Yesus.

**Kemudian, seorang ahli**

Ini memberi tahu kita kepada kejadian baru dan orang baru dalam cerita.

**mencobai Yesus**

"menantang Yesus"

**Apa yang tertulis dalam Hukum Taurat? Apa yang kamu baca?**

Yesus tidak mencari informasi. Dia menggunakan pertanyaan ini untuk menguji pengetahuan ahli hukum taurat. AT: "Beri tahu aku apa yang Musa tulis dan apa maksudnya"

**Apa yang tertulis dalam Hukum Taurat**

Ini dapat ditanyakan dalam bentuk aktif. AT: "Apa yang Musa tuliskan dalam hukum taurat?"

**Apa yang kamu baca**

"Apa yang kamu baca di situ?" atau "Apa yang dikatakan di situ yang kamu mengerti?"

**Kasihilah ... sesamamu seperti dirimu sendiri**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Orang itu mengutip apa yang Musa tulis dalam hukum taurat.

**dengan segenap hatimu, dengan segenap jiwamu**

Ungkapan "dengan semua ... hati" berarti "seutuhnya" dan "dengan seluruh ... jiwa" berarti "seluruh ... sifat" Lihat bagaimana Andamenerjemahkan dua ungkapan ini dalam [Ulangan 4:29]

**dengan segenap akal budi**

Akal budi yang digunakan orang untuk berpikir

**sesamamu seperti dirimu sendiri**

Perbandingan ini dapat dinyatakan lebih jelas. AT: "Kasihi sesamamu seperti kamu mengasihi diri sendiri"

**Luke 29**

**Tetapi orang itu ingin membenarkan dirinya, ia berkata**

"Tetapi orang itu ingin menemukan cara untuk membenarkan dirinya, jadi dia berkata" atau "Tetapi ingin menunjukkan kebenaran, orang itu berkata"

**Yesus menjawab dia dan berkata**

Yesus menjawab orang itu dengan mengatakan perumpamaan. AT: "Sebagai tanggapan, Yesus menceritakan dia cerita"

**Siapakah sesamaku?**

Orang itu ingin tahu pada siapa dia harus mengasihi. AT: "Siapa yang aku anggap sesamaku dan aku kasihi seperti aku mengasihi diriku sendiri?" atau "Orang yang mana yang adalah sesamaku yang harus aku kasihi?"

**Ada seorang**

Ini mengenalkan tokoh baru dalam perumpamaan.

**ia jatuh ke tangan para perampok**

"Dia dikelilingi oleh perampok" atau "Beberapa perampok menyerangnya."

**mengambil pakaian dan barangnya**

"mengambil segala yang ia punya" atau "mencuri segala miliknya"

**setengah mati**

Ungkapan ini berarti "hampir mati."

**Luke 31**

**Kebetulan**

Sesuatu yang tidak direncanakan seseorang.

**seorang imam**

Ungkapan ini mengenalkan tokoh baru dalam cerita, tetapi tidak mengenalinya dari nama.

**ketika ia melihat orang itu**

"ketika imam melihat seorang yang terluka." Imam adalah orang yang sangat beriman, jadi pendengar akan beranggapan bahwa dia akan menolong lelaki yang terluka. Tetapi tidak, ungkapan ini dapat dinyatakan "tetapi ketika dia melihatnya" untuk menarik perhatian pada hasil yang tidak terduga.

**ia pergi begitu saja dengan berjalan di sisi jalan yang lain**

Ini menunjukan bahwa dia tidak menolong lelaki tersebut. AT: "dia tidak menolong lelaki yang terluka tetapi berjalan melewati dia pada sisi lain jalan"

**seorang Lewi ... di sisi jalan yang lain**

Orang Lewi melayani di bait Allah. Dia diharapkan untuk menolong orang Yahudi itu. Tetapi tidak, itu dinyatakan bahwa. AT: "Orang Lewi ... di seberang jalan dan tidak menolong dia"

**Luke 33**

**Tetapi ada seorang Samaria**

Ini mengenalkan orang baru dalam cerita tanpa memberikan namanya. Kita hanya tahu bahwa dia dari Samaria.

**seorang Samaria**

Seorang Yahudi memandang rendah orang Samaria dan tidak beranggapan bahwa dia akan menolong orang Yahudi yang terluka.

**Ketika ia melihatnya**

"Ketika orang Samaria melihat orang yang terluka"

**ia merasa kasihan**

"ia merasa kasihan padanya"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**membalut luka, mengolesi minyak dan anggur pada luka-lukanya**

Dia menaruh minyak dan anggur pada luka-lukanya terlebih dulu. AT: "Dia menaruh anggur dan minyak pada luka-lukanya dan membalutnya dengan kain"

**mengolesi minyak dan anggur pada luka-lukanya**

Anggur digunakan untuk membersihkan luka, dan minyak mungkin digunakan untuk mencegah infeksi. Ini dapat dikatakan. AT: "mengolesi minyak dan anggur pada luka-lukanya untuk menyembuhkannya"

**binatangnya sendiri**

"kelompok binatangnya sendiri." Ini adalah binatang yang ia gunakan untuk membawa bawaan yang berat. Mungkin keledai.

**dua dinar**

"gaji dua hari" "Denarii" adalah bentuk jamak dari "denarius."

**tuan rumah**

"penjaga penginapan" atau "orang yang merawat penginapan."

**berapapun uang yang kau habiskan untuknya, aku akan mengganti ketika aku kembali**

Ini dapat di susun ulang. AT: "Ketika aku kembali, aku akan mengganti berapapun uang yang kamu habiskan untuknya"

**Luke 36**

**Menurutmu, siapakah di antara ketiga ... perampok itu?**

Ini dapat ditulis sebagai dua pertanyaan. AT: "Apa yang kamu pikir? Siapa diantara tiga orang ini yang adalah sesamamu ... pencuri?"

**sesama**

"menunjukkan padanya siapa sesama yang sebenarnya"

**dari orang yang jatuh ke tangan perampok**

"orang yang diserang perampok"

**Pergilah dan lakukanlah demikian**

Mungkin akan membantu untuk memberikan informasi lebih. AT: "dengan cara yang sama, kamu harus pergi dan menolong orang yang dapat kamu tolong"

**Luke 38**

**Informasi Umum:**

Yesus datang ke rumah Marta di mana saudarinya Maria mendengarkan Yesus dengan seksama.

**Sekarang**

Kata ini digunakan untuk menandakan kejadian yang baru.

**ketika mereka dalam perjalanan**

"ketika Yesus dan murid-muridNya dalam perjalanan"

**sebuah desa**

Ini mengenalkan desa sebagai lokasi baru, tetapi tidak dinamai.

**seorang perempuan bernama Marta**

Ini mengenalkan Marta sebagai tokoh baru. Dalam bahasa Penerjemah mungkin ada cara untuk mengenalkan seseorang.

**duduk di kaki Tuhan**

Ini adalah posisi yang biasa dan menghormati untuk seorang pelajar pada saat itu. AT: "duduk di lantai dekat Yesus"

**mendengar pengajaranNya**

Ini mengacu kepada semua yang Yesus ajarkan saat di rumah Marta. AT: "mendengar pengajaran Yesus"

**Luke 40**

**terlalu sibuk**

"sangat sibuk" atau "begitu sibuk"

**Tidak pedulikah Engkau ... sendirian?**

Marta mengeluh bahwa Tuhan membiarkan Maria untuk duduk mendengarkanNya ketika banyak sekali pekerjaan untuk dikerjakan. Dia menghargai Tuhan, jadi dia menggunakan pertanyaan retoris untuk membuat keluhannya lebih sopan. AT: "nampaknya Kamu tidak peduli ... sendiri"

**Marta, Marta**

Yesus mengulangi nama Marta untuk menegaskan. AT: "Pada Marta" atau "Kamu, Marta"

**hanya satu hal yang penting**
Yesus membandingkan apa yang Maria lakukan dengan apa yang Marta lakukan. Itu akan membantu untuk membuat ini jelas. AT: "satu hal yang sangat perlu adalah untuk mendengarkan pengajaranKu" atau "mendengarkan pengajaranKu lebih perlu daripada menyiapkan makanan
**yang tidak pernah diambil darinya**
Arti yang mungkin adalah 1) "Aku tidak akan mengambil kesempatan ini daripadanya" atau 2) "dia tidak akan kehilangan apa yang telah dia dapat saat dia mendengarkan Aku"

---

## Translation Questions (tq)

**Luke 10:4**

**Apa yang Yesus katakan kepada tujuh puluh orang untuk tidak dibawa bersama dengan mereka?**
Mereka jangan membawa kantong uang, tas, ataupun sandal

**Luke 10:9**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada tujuh puluh orang untuk dilakukan di setiap kota?**
Ia berkata kepada mereka untuk menyembuhkan orang sakit dan untuk mengatakan kepada orang-orang: "Kerajaan Allah sudah dekat padamu"

**Luke 10:12**

**Jika sebuah kota tidak menerima orang-orang yang Yesus utus kepada mereka, akan seperti apakah penghakiman untuk kota itu?**
Itu akan lebih buruk daripada penghakiman di Sodom

**Luke 10:20**

**Ketika tujuh puluh orang itu kembali dan melaporkan dengan sukacita bahwa mereka mampu mengusir setan, apa yang Yesus katakan kepada mereka?**
Dia berkata, "Bersuka citalah lebih lagi karena nama kalian telah terukir di sorga

**Luke 10:21**

**Yesus berkata, kepada siapa Bapa berkenan untuk menyatakan Kerajaan Allah?**
Bapa berkenan untuk menyatakan Kerajaan Allah kepada mereka yang sederhana, seperti anak kecil.

**Luke 10:27**

**Menurut Yesus, apa yang dikatakan hukum Yahudi tentang yang harus dilakukan seseorang  untuk memperoleh hidup yang kekal?**
"Kamu harus mengasihi Tuhan Allahmu dengan segenap hatimu, dengan segenap jiwamu, dengan segenap kekuatanmu, dan dengan segenap akal budimu, dan kasihilah sesamamu seperti dirimu sendiri

**Luke 10:31**

**Dalam perumpamaan Yesus, apa yang imam Yahudi lakukan ketika dia melihat orang yang setengah mati di jalan?**
Dia melewatinya di seberang jalan

**Luke 10:32**

**Apa yang orang Lewi lakukan ketika ia melihat orang itu?**
Dia melewatinya di seberang jalan

**Luke 10:34**

**Apa yang orang Samaria lakukan ketika ia melihat orang itu?**
Dia membalut luka-lukanya, mengangkatnya di atas binatang tunggangannya, dan membawanya ke penginapan, dan merawatnya.

**Luke 10:37**

**Setelah menceritakan perumpamaan itu, apa yang Yesus katakan kepada guru hukum Yahudi untuk pergi dan lakukan?**
Pergilah dan menunjukkan belas kasihan seperti halnya orang Samaria di dalam perumpamaan itu

**Luke 10:39**

**Apa yang Maria lakukan pada saat yang sama?**
Dia duduk di dekat kaki Yesus dan mendengarkan kata-kataNya

**Luke 10:40**

**Apa yang Marta lakukan ketika Yesus datang ke rumahnya?**
Dia sangat sibuk dengan persiapan makanan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

| | |
|---|---|
| **Luke 10:42**<br>**Siapa yang Yesus katakan telah memilih hal yang lebih baik untuk dilakukan?** | Dia berkata bahwa Maria telah memilih hal yang lebih baik untuk dilakukan |

**Chapter 11**

**1** Pada suatu hari, Yesus berdoa di suatu tempat. Ketika Ia selesai berdoa,
seorang dari murid-murid-Nya berkata kepada-Nya, “Tuhan, ajarilah kami
berdoa sama seperti Yohanes mengajar murid-muridnya.”
**2** Kemudian Yesus berkata kepada mereka, “Ketika kamu berdoa, berdoalah
seperti ini:

‘Bapa, dikuduskanlah nama-Mu.
Datanglah kerajaan-Mu.
**3** Berikanlah kepada kami makanan yang secukupnya setiap hari,
**4** dan ampunilah dosa-dosa kami
sebab kami sendiri juga mengampuni setiap orang yang bersalah
terhadap kepada kami.
Dan, janganlah membawa kami ke dalam pencobaan.’”

**5** Kemudian Yesus berkata kepada mereka, “Seandainya salah satu dari kamu
memiliki seorang teman dan kamu pergi ke rumah temanmu itu pada tengah
malam dengan berkata kepadanya, ‘Teman, pinjamkan aku tiga roti, **6** karena
seorang temanku yang sedang melakukan perjalanan singgah di rumahku,
tetapi aku tidak punya apa-apa di rumah untuk ditawarkan kepadanya.’ **7**
Mungkinkah temanmu dari dalam rumah menjawab, ‘Jangan ganggu aku! Pintu
sudah terkunci dan aku beserta anak-anakku sudah di tempat tidur. Aku tidak
bisa bangun untuk memberi apa pun kepadamu.’ **8** Aku mengatakan kepadamu
bahwa meskipun temanmu itu tidak bangun dan memberikan sesuatu
kepadamu karena kamu sahabatnya, tetapi karena kamu terus memohon, ia
pasti akan bangun dan memberimu apa yang kamu perlukan. **9** Jadi, Aku
mengatakan kepadamu mintalah, kamu akan menerima. Carilah, kamu akan
menemukan. Ketuklah, pintu akan dibukakan bagimu. **10** Sebab siapa pun yang
meminta akan menerima. Siapa pun yang mencari akan menemukan. Dan siapa
pun yang mengetuk, pintu akan dibukakan baginya. **11** Adakah seorang ayah di
antaramu yang akan memberikan ular kepada anaknya jika ia meminta ikan?
**12** Atau memberinya kalajengking, jika ia minta telur? **13** Jika kamu yang jahat
tahu bagaimana memberi pemberian yang baik kepada anak-anakmu, apalagi
Bapamu yang di surga. Ia akan memberikan Roh Kudus kepada orang-orang
yang meminta kepada-Nya.”
**14** Pada suatu hari, Yesus mengusir setan dari seorang laki-laki yang bisu.
Setelah setan itu keluar, orang yang tadinya bisu itu dapat berbicara dan orang
banyak menjadi heran. **15** Akan tetapi, beberapa orang berkata, “Ia mengusir
setan dengan kuasa Beelzebul, pemimpin setan.”
**16** Beberapa orang lainnya mau menguji Yesus, mereka meminta Dia


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menunjukkan suatu tanda dari surga. **17** Akan tetapi, Yesus tahu apa yang
mereka pikirkan dan berkata kepada mereka, “Setiap kerajaan yang terpecah-
pecah dan saling menyerang akan hancur. Dan, keluarga yang anggota-
anggotanya saling bermusuhan akan tercerai-berai. **18** Jadi, jika Iblis juga
terpecah-pecah dan melawan dirinya sendiri, bagaimana mungkin kerajaannya
dapat tetap bertahan? Aku mengatakan demikian karena kamu mengatakan
bahwa Aku memakai kuasa Beelzebul untuk mengusir setan-setan. **19** Jika Aku
mengusir setan-setan dengan Beelzebul, dengan kuasa siapakah anak-anakmu
mengusir mereka? Karena itu, merekalah yang akan menjadi hakimmu. **20**
Akan tetapi, jika Aku memakai kuasa Allah untuk mengusir setan, Kerajaan
Allah sudah datang kepadamu.
**21** Jika seorang yang kuat dengan bersenjata lengkap menjaga istananya
sendiri, harta bendanya pasti dalam keadaan aman. **22** Namun, jika ada orang
yang lebih kuat darinya hendak menyerang dan mengalahkannya, maka orang
yang lebih kuat itu harus merampas senjata-senjata yang diandalkan oleh
orang itu dan membagi-bagikan harta rampasannya.
**23** Siapa pun yang tidak berada di pihak-Ku, ia melawan Aku. Dan siapa pun
yang tidak mengumpulkan bersama Aku, ia mencerai-beraikan.”
**24** “Apabila roh najis keluar dari tubuh seseorang, roh itu akan berkeliling
melewati tempat-tempat yang kering untuk mencari tempat beristirahat, tetapi
ia tidak menemukannya. Karena itu, ia berkata, ‘Aku akan kembali ke rumah
yang telah kutinggalkan.’ **25** Ketika ia kembali, ia menemukan rumah itu dalam
keadaan tersapu bersih dan teratur rapi. **26** Kemudian, roh najis itu pergi dan
mengajak tujuh roh yang lebih jahat darinya untuk masuk dan tinggal di rumah
itu sehingga keadaan orang itu menjadi jauh lebih buruk daripada
sebelumnya.”
**27** Ketika Yesus mengatakan ini, seorang perempuan yang berada di tengah-
tengah orang banyak berseru, “Diberkatilah rahim yang telah melahirkan
Engkau dan buah dada yang menyusui Engkau.”
**28** Akan tetapi, Yesus berkata, “Berbahagialah orang-orang yang
mendengarkan firman Allah dan menaatinya.”
**29** Ketika orang-orang yang berkumpul semakin banyak, Yesus berkata,
“Generasi ini adalah generasi yang jahat; mereka menuntut suatu tanda, tetapi
tidak satu tanda pun yang akan ditunjukkan kepada mereka selain tanda Yunus
[1] . **30** Seperti Yunus yang menjadi tanda bagi orang-orang Niniwe [2] ,
demikianlah Anak Manusia akan menjadi tanda bagi generasi ini.
**31** “Pada hari kiamat, Ratu dari Selatan [3] akan bangkit bersama orang-orang
dari generasi ini dan ia akan menghukum mereka karena ia datang dari ujung
bumi untuk mendengarkan hikmat Salomo, sedangkan di sini ada seseorang
yang lebih besar daripada Salomo.
**32** Pada hari kiamat, orang-orang Niniwe akan bangkit bersama generasi ini
dan menghukumnya, karena orang-orang Niniwe bertobat ketika Yunus
berkhotbah di hadapan mereka, sedangkan di sini ada seseorang yang lebih

besar daripada Yunus.”
**33** “Tidak seorang pun yang setelah menyalakan pelita, akan menaruh pelita
itu di tempat yang tersembunyi [4] atau di bawah gantang. Sebaliknya, mereka
meletakkan pelita itu di kaki pelita sehingga orang-orang yang masuk dapat
melihat cahayanya. **34** Mata adalah pelita tubuhmu. Jika matamu baik, seluruh
tubuhmu akan dipenuhi dengan terang. Akan tetapi, jika matamu jahat, seluruh
tubuhmu akan dipenuhi kegelapan.
**35** Karena itu, berhati-hatilah agar terang di dalam dirimu tidak menjadi gelap.
**36** Jika tubuhmu dipenuhi dengan terang dan tidak ada bagiannya yang gelap,
tubuhmu itu akan terang seluruhnya sama seperti ketika sebuah pelita
menerangimu dengan cahayanya.”
**37** Setelah Yesus selesai berbicara, seorang Farisi mengundang-Nya untuk
makan. Ia pun datang, lalu duduk dan makan. **38** Akan tetapi, orang Farisi itu
heran ketika melihat Yesus tidak mencuci tangan [5] -Nya terlebih dahulu
sebelum makan. **39** Namun, Tuhan berkata kepadanya, “Orang-orang Farisi
sepertimu membersihkan bagian luar cangkir dan piring, tetapi di dalam
dirimu penuh dengan keserakahan dan kejahatan. **40** Hai orang-orang bodoh!
Bukankah Ia yang membuat bagian luar juga membuat bagian dalam? **41**
Karena itu, bagikanlah apa yang ada di dalammu itu sebagai sedekahmu.
Dengan demikian, kamu akan benar-benar bersih.
**42** Akan tetapi, celakalah kamu, orang-orang Farisi! Sebab, kamu memberi
persepuluhan atas hasil selasih [6] , inggu [7] , dan segala macam tanaman
kebunmu, tetapi kamu mengabaikan keadilan dan kasih Allah. Seharusnya,
kamu melakukan semua hal itu tanpa mengabaikan hal-hal yang lain.
**43** Celakalah kamu, orang-orang Farisi karena kamu suka duduk di tempat
yang terbaik di sinagoge dan juga suka menerima hormat di pasar. **44**
Celakalah kamu karena kamu seperti kuburan yang tak bertanda, yang diinjak-
injak orang tanpa mereka sadari.”
**45** Kemudian, salah seorang ahli Taurat berkata kepada Yesus, “Guru, ketika
Engkau mengatakan hal-hal ini, Engkau juga menghina kami.”
**46** Namun, Yesus menjawab, “Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat! Sebab,
kamu menaruh beban yang berat untuk dipikul orang lain, tetapi dirimu sendiri
tidak mau menyentuh beban itu dengan satu jari pun. **47** Celakalah kamu
karena membangun makam untuk nabi-nabi yang dibunuh oleh nenek
moyangmu. **48** Bahkan, kamu menyatakan kepada semua orang bahwa kamu
mengakui perbuatan nenek moyangmu; merekalah yang membunuh nabi-nabi
itu, tetapi kamu yang membangun kuburannya. **49** Inilah sebabnya, Allah
dalam hikmat-Nya berkata, ‘Aku akan mengutus nabi-nabi dan rasul-rasul [8]
kepada mereka, tetapi beberapa dari orang-orang yang Kuutus itu akan
dibunuh dan disiksa,’
**50** supaya darah semua nabi, yang tertumpah sejak dunia diciptakan, dapat

dituntut dari generasi ini, **51** mulai dari darah Habel sampai darah Zakharia [9] , yang dibunuh di antara altar dan Bait Allah. Ya, Aku berkata kepadamu bahwa generasi ini akan bertanggung jawab terhadap hal ini.
**52** Celakalah kamu, hai ahli-ahli Taurat! Sebab kamu telah mengambil kunci pengetahuan, tetapi kamu sendiri tidak mau masuk dan menghalang-halangi orang lain untuk masuk."
**53** Setelah Yesus meninggalkan tempat itu, ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi mulai memusuhi-Nya dan menekan-Nya dengan berbagai pertanyaan. **54** Mereka berkomplot untuk menangkap Yesus dengan perkataan yang diucapkan-Nya.

---

**Footnotes**

11:29 [1]Seorang nabi dalam Perjanjian Lama yang sesudah tiga hari dalam perut ikan, dikeluarkan dalam keadaan hidup (bc. Yun. 1:17-2:10).

11:30 [2]Kota di yang terkenal dengan tempat Yunus berkhotbah. Bc. Yun. 3.

11:31 [3]Ratu dari Syeba yang menempuh perjalanan sejauh 1.500 km untuk mempelajari hikmat Allah dari Salomo. Bc. 1 Raj. 10:1-13.

11:33 [4]Gudang penyimpanan bawah tanah.

11:38 [5]Mencuci tangan adalah salah satu tradisi dalam agama Yahudi yang dianggap penting oleh orang-orang Farisi.

11:42 [6]Tanaman dari jenis basilikum (Ocimum), salah satu jenisnya adalah tanaman kemangi. Tanaman-tanaman kecil ini sebenarnya tidak termasuk dalam hasil ladang/peternakan yang harus dipersembahkan kepada Allah (bc. Im. 27:30-32; Ul. 26:12). Orang Farisi itu memberikan lebih dari yang dibutuhkan untuk memastikan bahwa mereka tidak melanggar hukum.

11:42 [7]Tanaman jamu yang daunnya berbau tidak sedap.

11:49 [8]Allah memakai nabi untuk berbicara kepada umat-Nya pada masa perjanjian lama, dan rasul pada masa perjanjian baru.

11:51 [9]Habel adalah orang pertama yang dibunuh dalam PL, sedangkan Zakharia anak imam Yoyada adalah orang terakhir. (Bc. Kej. 4:8; 2 Taw. 24:20-22).

---

## Chapter 12

**1** Sementara itu, ketika ada ribuan orang berkumpul dan mereka saling menginjak, Yesus mulai berbicara kepada para murid lebih dahulu, "Berhati-hatilah terhadap ragi [1] orang-orang Farisi, yaitu kemunafikan. **2** Sebab, semua yang tertutup akan dibuka dan semua yang tersembunyi akan dinyatakan. **3** Karena itu, apa yang kamu katakan di dalam gelap akan terdengar di dalam terang dan yang kamu bisikkan di dalam kamar akan diberitakan di atas atap-atap rumah.
**4** Aku mengatakan kepadamu, hai sahabat-sahabat-Ku, janganlah takut kepada mereka yang dapat membunuh tubuh, tetapi sesudah itu tidak dapat berbuat lebih jauh lagi. **5** Namun, Aku akan mengingatkanmu tentang siapa yang harus kamu takuti; takutlah kepada Dia, yang setelah membunuh, juga berkuasa melemparkan kamu ke dalam neraka. Ya, Dialah yang harus kamu takuti.
**6** Bukankah 5 ekor burung pipit dijual hanya seharga 2 keping [2] asarion " dalam bahasa Yunani, nilainya sekitar 1/6 dinar. saja? Namun, tidak seekor pun


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dari burung-burung itu yang dilupakan di hadapan Allah. **7** Bahkan, jumlah
rambut di kepalamu pun terhitung. Jangan takut, kamu jauh lebih berharga
daripada banyak burung pipit."
**8** "Aku berkata kepadamu, setiap orang yang mengakui Aku di hadapan orang
lain, juga akan diakui oleh Anak Manusia di hadapan malaikat-malaikat Allah. **9**
Akan tetapi, setiap orang yang menyangkal Aku di depan orang lain juga akan
disangkal di hadapan malaikat-malaikat Allah.
**10** Dan, siapa pun yang mengatakan sesuatu yang melawan Anak Manusia
dapat diampuni, tetapi siapa pun yang menghujat Roh Kudus tidak akan
diampuni.
**11** Ketika mereka membawamu ke sinagoge dan ke hadapan para pemimpin
dan penguasa, jangan khawatir tentang bagaimana kamu membela dirimu atau
apa yang harus kamu katakan, **12** sebab saat itu juga Roh Kudus akan
mengajarimu tentang apa yang harus kamu katakan."
**13** Seorang dari antara orang banyak itu berkata kepada Yesus, "Guru,
suruhlah saudaraku untuk berbagi warisan denganku."
**14** Akan tetapi, Yesus berkata kepadanya, "Saudara, siapa yang mengangkat
Aku menjadi hakim atau pengantara atas kamu?" **15** Kemudian, Yesus berkata
kepada mereka, "Berjaga-jagalah dan waspadalah atas segala bentuk
keserakahan karena hidup seseorang tidak bergantung pada banyaknya harta
yang ia miliki."
**16** Lalu, Yesus menceritakan sebuah perumpamaan kepada mereka, "Ada tanah
milik seorang yang sangat kaya yang menghasilkan banyak sekali hasil panen.
**17** Jadi, orang itu berpikir dalam hatinya, 'Apa yang harus kulakukan karena
aku tidak mempunyai tempat lagi untuk menyimpan hasil panenku?'
**18** Dan, ia berkata, 'Inilah yang akan aku lakukan. Aku akan membongkar
lumbung-lumbungku dan membangun yang lebih besar. Di situ, aku akan
menyimpan semua gandum dan barang-barangku. **19** Lalu, aku berkata kepada
jiwaku, 'Hai jiwaku, engkau mempunyai banyak barang yang tersimpan untuk
bertahun-tahun; beristirahatlah, makan, minum, dan bersenang-senanglah!' **20**
Namun, Allah berkata kepada orang itu, 'Hai, orang bodoh! Malam ini juga,
jiwamu akan diambil darimu. Lalu, siapakah yang akan memiliki barang-barang
yang kamu simpan itu?' **21** Demikianlah yang akan terjadi pada orang yang
menyimpan harta bagi dirinya sendiri, tetapi tidaklah kaya di hadapan Allah."
**22** Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Sebab itu, Aku berkata kepadamu,
jangan khawatir tentang hidupmu, tentang apa yang akan kamu makan. Atau,
khawatir tentang tubuhmu, tentang apa yang akan kamu pakai. **23** Sebab,
hidup lebih penting daripada makanan dan tubuh lebih penting daripada
pakaian. **24** Lihatlah burung-burung gagak. Mereka tidak menabur atau
menuai, mereka juga tidak mempunyai gudang atau lumbung, tetapi Allah
memberi mereka makan. Kamu jauh lebih berharga daripada burung-burung
itu. **25** Siapakah di antara kamu yang karena khawatir dapat menambah

sehasta [3] saja pada umur hidupnya? **26** Jika kamu tidak dapat melakukan hal-
hal yang kecil ini, mengapa kamu mengkhawatirkan hal-hal yang lain?
**27** Perhatikanlah bunga bakung, bagaimana mereka tumbuh. Bunga-bunga itu
tidak bekerja keras atau memintal, tetapi Aku mengatakan kepadamu, bahkan
Salomo dalam kemuliaannya pun tidak berpakaian seindah salah satu dari
bunga-bunga itu. **28** Jika Allah mendandani rumput di ladang, yang hari ini
tumbuh dan besok dibuang ke dalam api, tidakkah Ia akan mendandanimu
lebih daripada rumput itu? Hai, kamu yang kurang percaya!
**29** Jadi, janganlah kamu mencari apa yang akan kamu makan atau apa yang
akan kamu minum, dan janganlah mencemaskannya. **30** Sebab, bangsa-bangsa
di dunia mencari itu semua, tetapi Bapamu mengetahui bahwa kamu
memerlukannya. **31** Sebaliknya, carilah dahulu Kerajaan Allah, maka semuanya
ini juga ditambahkan kepadamu."
**32** "Jangan takut, hai kawanan kecil, karena Bapamu berkenan memberikan
kepadamu Kerajaan itu. **33** Juallah segala yang kamu miliki dan berilah
sedekah. Buatlah bagimu kantong uang yang tidak dapat rusak, yaitu harta di
surga yang tidak dapat hilang, yang tidak dapat diambil pencuri ataupun
dirusak oleh ngengat. **34** Sebab, di tempat hartamu berada, di situ juga hatimu
berada."
**35** "Hendaklah pinggangmu tetap berikat dan pelita-pelitamu tetap menyala.
**36** Jadilah seperti orang-orang yang menunggu tuannya pulang dari pesta
pernikahan supaya mereka bisa segera membukakan pintu baginya, ketika
tuan itu pulang dan mengetuk pintu. **37** Diberkatilah hamba-hamba, yang
didapati tuannya bersiap sedia, ketika ia datang. Aku mengatakan kepadamu,
sesungguhnya, ia akan mengikat pinggangnya untuk melayani dan
mempersilakan pelayan-pelayannya untuk duduk makan. Ia akan datang dan
melayani mereka. **38** Jika tuan itu datang saat tengah malam atau dini hari dan
mendapati mereka sedang berlaku demikian, diberkatilah mereka!
**39** Namun ketahuilah, jika seorang pemilik rumah mengetahui jam berapa
pencuri akan mendatangi rumahnya, ia pasti tidak akan membiarkan rumahnya
dibobol. **40** Oleh karena itu, kamu juga harus selalu bersiap sedia karena Anak
Manusia akan datang pada saat yang tidak kamu sangka-sangka." **41**
Kemudian, Petrus bertanya kepada-Nya, "Tuhan, apakah Engkau menceritakan
perumpamaan ini hanya kepada kami atau kepada semua orang juga?"
**42** Jawab Tuhan, "Siapakah kepala pelayan [4] oikonomos ", yaitu seorang
pelayan yang dipercayakan untuk mengatur setiap kebutuhan rumah tangga
tuannya. yang setia dan bijaksana yang dipercayai tuannya untuk mengawasi
para hamba yang lain, untuk memberi mereka makan pada waktu yang tepat?
**43** Diberkatilah hamba itu, yang ketika tuannya datang, mendapati dia sedang
melakukan tugasnya. **44** Aku berkata kepadamu, sesungguhnya, tuan itu akan
memilihnya untuk mengawasi semua kepunyaannya.
**45** Akan tetapi, jika hambanya itu berkata dalam hatinya, 'Tuanku tidak akan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

segera datang,’ dan mulai memukuli hamba laki-laki dan hamba perempuan
lainnya, kemudian makan dan minum sampai mabuk, **46** ketika tuannya datang
pada waktu yang tidak disangka-sangka dan tidak diketahui oleh hamba itu,
sang tuan akan membunuh [5] hamba itu dan menempatkannya bersama
dengan orang-orang yang tidak setia.
**47** Seorang hamba yang tahu keinginan tuannya, tetapi tidak bersiap sedia
atau melakukan sesuai keinginan tuannya akan mendapat banyak pukulan. **48**
Namun, hamba yang tidak tahu apa yang diinginkan tuannya dan melakukan
hal-hal yang pantas mendapatkan pukulan, ia akan mendapatkan pukulan yang
lebih sedikit. Setiap orang yang diberi banyak, dituntut banyak. Dan, mereka
yang dipercayakan lebih banyak akan dituntut lebih banyak lagi.
**49** Aku datang untuk melemparkan api ke dunia, dan Aku berharap api itu
sudah menyala! **50** Akan tetapi, ada baptisan yang harus Aku jalani, dan Aku
merasa sangat tertekan sampai hal itu digenapi. **51** Apakah kamu menyangka
bahwa Aku datang untuk membawa perdamaian di atas bumi? Tidak, Aku
mengatakan kepadamu, melainkan perpecahan! **52** Mulai sekarang, lima orang
dalam satu keluarga akan dipisahkan. Tiga orang akan melawan dua orang dan
dua orang akan melawan tiga orang.

**53** Mereka akan dipisahkan; Ayah akan melawan anak laki-lakinya,
dan anak laki-laki akan melawan ayahnya.
Ibu akan melawan anak perempuannya,
dan anak perempuan akan melawan ibunya.
Ibu mertua akan melawan menantu perempuannya,
dan menantu perempuan akan melawan ibu mertuanya.”

**54** Lalu, Yesus berkata kepada orang banyak, “Ketika kamu melihat awan
berkumpul di sebelah barat, kamu segera berkata, ‘Hujan akan turun,’ dan
hujan benar-benar turun. **55** Ketika kamu merasakan angin bertiup dari
selatan, kamu berkata, ‘Hari ini akan panas terik,’ dan hal itu benar-benar
terjadi. **56** Kamu orang munafik! Kamu bisa menafsirkan rupa langit dan bumi,
tetapi mengapa kamu tidak bisa menafsirkan zaman ini?”
**57** “Mengapa kamu sendiri tidak bisa memutuskan apa yang benar? **58** Ketika
kamu pergi bersama musuhmu untuk menghadap pemerintah, usahakanlah
untuk menyelesaikan masalahmu dengannya dalam perjalanan supaya ia tidak
menyeretmu kepada hakim dan hakim akan menyerahkanmu kepada pengawal,
dan pengawal itu akan melemparkanmu ke dalam penjara. **59** Aku berkata
kepadamu, kamu tidak akan keluar dari sana sebelum kamu membayar
utangmu sampai peser [6] lepton ” dalam bahasa Yunani, senilai 1/128 dinar
(mata uang yang paling kecil). yang terakhir.”

---

**Footnotes**

12:1 [1]Di sini dipakai sebagai simbol pengaruh jahat. Seperti ragi, kemunafikan pemimpin Yahudi tidak kelihatan sehingga ajaran mereka yang salah telah memengaruhi banyak orang.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

12:6 [2]Mata uang tembaga yang disebut “
12:25 [3]Ukuran panjang hampir 1/2 meter.
12:42 [4]Dalam bahasa Yunani, “
12:46 [5]Memotong atau membelah menjadi dua.
12:59 [6]Mata uang yang disebut “

---

**Chapter 13**

**1** Di situ, ada beberapa orang yang memberitahu Yesus tentang orang-orang Galilea yang darahnya dicampurkan Pilatus dengan kurban persembahan mereka. **2** Jawab Yesus kepada mereka, “Apakah kamu mengira orang-orang Galilea ini lebih berdosa daripada orang-orang Galilea lainnya karena mereka menderita seperti itu? **3** Aku mengatakan kepadamu, tidak. Akan tetapi, jika kamu tidak bertobat, kamu semua juga akan mati. **4** Atau mengenai kedelapan belas orang yang mati, ketika menara di dekat kolam Siloam jatuh dan menimpa mereka, apakah kamu mengira mereka adalah pendosa yang lebih buruk daripada semua orang yang tinggal di Yerusalem? **5** Aku berkata kepadamu, tidak. Akan tetapi, jika kamu tidak bertobat, kamu semua juga akan mati!”
**6** Yesus juga menceritakan perumpamaan ini: “Ada seseorang yang mempunyai sebatang pohon ara yang ditanam di kebun anggurnya. Akan tetapi, saat ia datang untuk mencari buah pada pohon itu, ia tidak menemukannya. **7** Jadi, ia berkata kepada tukang kebunnya, ‘Sudah tiga tahun aku datang mencari buah pada pohon ara ini, tetapi aku belum pernah menemukan satu pun. Tebang saja pohon itu! Mengapa harus menyia-nyiakan tanah untuk pohon itu?’ **8** Akan tetapi, tukang kebun itu menjawab, ‘Tuan, berikan pohon itu kesempatan lagi tahun ini untuk berbuah. Biarlah aku menggali tanah di sekitarnya dan memberinya pupuk, **9** mungkin pohon itu akan menghasilkan buah tahun depan. Jika tidak berbuah juga, Tuan bisa menebangnya.’”
**10** Suatu kali, Yesus mengajar di sebuah sinagoge pada hari Sabat. **11** Di sana ada seorang perempuan yang kerasukan roh sehingga membuatnya sakit selama delapan belas tahun. Punggung perempuan itu bungkuk sehingga tidak dapat berdiri tegak. **12** Ketika Yesus melihatnya, Ia memanggil perempuan itu dan berkata, “Hai perempuan, kamu sudah dibebaskan dari penyakitmu.” **13** Kemudian, Yesus menumpangkan tangan-Nya pada perempuan itu dan seketika itu juga, ia dapat berdiri tegak dan memuji Allah.
**14** Akan tetapi, pemimpin sinagoge itu menjadi geram karena Yesus menyembuhkan pada hari Sabat. Ia berkata kepada orang banyak, “Ada enam hari untuk bekerja. Karena itu, datanglah untuk disembuhkan pada hari-hari itu, bukan pada hari Sabat.”
**15** Namun, Tuhan menjawab orang itu, “Kamu orang-orang munafik! Bukankah kamu semua melepaskan sapi atau keledai milikmu yang terikat di kandang dan menuntunnya keluar untuk minum pada hari Sabat? **16** Karena itu, tidakkah perempuan ini, seorang keturunan Abraham [1] yang telah diikat


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

selama delapan belas tahun oleh Setan, juga harus dilepaskan dari
belenggunya itu pada hari Sabat?” **17** Ketika Yesus berkata demikian, semua
lawan-Nya dipermalukan, dan orang banyak bersukacita atas segala perbuatan
ajaib yang telah dilakukan-Nya.
**18** Kemudian, Yesus berkata, “Seperti apakah Kerajaan Allah itu? Dengan
apakah Aku dapat mengumpamakannya? **19** Kerajaan Allah itu seperti biji
sesawi [2] yang diambil orang dan ditanam di kebunnya; biji itu tumbuh
menjadi pohon, dan burung-burung di udara bersarang pada dahan-dahannya.”

**20** Dan lagi Ia berkata, “Dengan apakah aku mengumpamakan Kerajaan Allah?
**21** Kerajaan Allah itu seperti ragi yang diambil seorang perempuan dan
dicampurkannya dalam 3 sukat [3] tepung sampai seluruh adonan itu
mengembang.”
**22** Yesus menyusuri kota-kota dan desa-desa, ia mengajar dan terus berjalan
menuju Yerusalem. **23** Lalu, seseorang bertanya kepada-Nya, “Tuhan, apakah
hanya sedikit orang yang diselamatkan?” Yesus berkata kepada mereka semua,
**24** “Berjuanglah untuk dapat masuk melalui pintu yang sempit; sebab Aku
berkata kepadamu, banyak orang akan berusaha masuk ke sana, tetapi mereka
tidak akan bisa. **25** Jika tuan rumah berdiri dan menutup pintu rumahnya,
sedangkan kamu berdiri di luar dan mengetuk pintu sambil berkata, ‘Tuan,
tolong bukakanlah bagi kami.’ Ia akan menjawab, ‘Aku tidak tahu dari mana
kamu berasal.’ **26** Lalu, kamu akan menjawab, ‘Kami telah makan dan minum
bersama Engkau. Engkau telah mengajar di jalan-jalan kota kami.’ **27** Namun,
Ia akan menjawab, ‘Aku tidak mengenalmu dan tidak tahu dari mana kamu
berasal. Pergilah dari hadapanku, kalian semua pelaku kejahatan!’
**28** Kamu akan menangis dan mengertakkan gigi [4] ketika melihat Abraham,
Ishak, dan Yakub, beserta semua nabi berada di dalam Kerajaan Allah
sementara kamu dilemparkan ke luar. **29** Kemudian, orang-orang akan datang
dari timur dan barat, dan juga dari utara dan selatan. Mereka akan duduk dan
makan di dalam Kerajaan Allah. **30** Sesungguhnya, orang-orang yang terakhir
akan menjadi yang pertama dan orang-orang yang pertama akan menjadi yang
terakhir.”
**31** Pada saat itu, beberapa orang Farisi datang kepada Yesus dan berkata,
“Pergilah, tinggalkan tempat ini karena Herodes mau membunuh-Mu.”
**32** Yesus menjawab mereka, “Pergilah dan katakan kepada rubah itu [5] , ‘Hari
ini dan besok, Aku akan mengusir roh-roh jahat dan menyembuhkan orang, dan
pada hari ketiga, Aku akan menyelesaikan pekerjaan-Ku.’ **33** Akan tetapi, Aku
harus melanjutkan perjalanan hari ini, besok, dan lusa karena tidak mungkin
seorang nabi mati di luar Yerusalem.
**34** Yerusalem, Yerusalem! Kamu membunuh para nabi dan merajam orang yang
diutus kepadamu! Berulang kali Aku rindu mengumpulkan anak-anakmu, sama
seperti induk ayam yang mengumpulkan anak-anaknya di bawah sayapnya.

Akan tetapi, kamu tidak mau. **35** Sekarang rumahmu akan dikosongkan dan
menjadi sepi. Aku berkata kepadamu, kamu tidak akan melihat Aku lagi sampai
tiba waktunya kamu akan mengatakan, ‘Diberkatilah Ia yang datang dalam
nama Tuhan! [6] ’”

---

**Footnotes**

13:16 [1]Secara harfiah, “anak perempuan Abraham”.

13:19 [2]Dikenal juga sebagai moster/mustar (Inggris: black mustard). Tanaman bumbu yang memiliki biji yang sangat kecil tetapi pohonnya (lebih tepat disebut semak-semak) dapat tumbuh lebih tinggi dari manusia dewasa.

13:21 [3]Satuan volume yang sama dengan sekitar 12 liter.

13:28 [4]sebuah ungkapan untuk menggambarkan penderitaan yang amat menyakitkan, seperti di dalam neraka.

13:32 [5]Sebutan Yesus untuk Herodes untuk menggambarkan karakter atau tabiat jahat dan licik yang ada dalam diri Herodes.

13:35 [6]Kut. Mzm. 118:26.

---

**Chapter 14**

**1** Pada suatu hari Sabat, Yesus datang ke rumah salah seorang pemimpin
orang-orang Farisi untuk makan roti [1] bersamanya dan mereka semua
mengawasi Yesus. **2** Waktu itu, ada seorang yang menderita busung air [2] di
depan-Nya. **3** Yesus berkata kepada orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat,
“Apakah boleh menyembuhkan orang pada Hari Sabat?” **4** Akan tetapi, mereka
tidak menjawab-Nya. Kemudian, Yesus pun memegang orang sakit itu dan
menyembuhkannya, lalu menyuruh orang itu pergi. **5** Yesus berkata kepada
mereka, “Siapakah dari antara kalian yang jika anaknya atau sapi jantannya
jatuh ke dalam sumur pada hari Sabat, tidak segera menariknya ke luar?” **6**
Maka, mereka pun tidak dapat membantah perkataan-Nya.
**7** Kemudian, Yesus menceritakan sebuah perumpamaan kepada tamu-tamu
undangan ketika Ia melihat bagaimana mereka memilih tempat-tempat duduk
yang terhormat di sekitar meja makan, kata-Nya kepada mereka, **8** “Jika
engkau diundang oleh seseorang ke sebuah pesta pernikahan [3] , janganlah
kamu duduk di tempat kehormatan karena tuan rumah itu mungkin sudah
mengundang orang yang lebih terkemuka darimu. **9** Lalu, tuan rumah itu akan
mendatangimu dan berkata, ‘Berikanlah tempatmu kepada orang ini!’ Dan,
kamu pun harus pindah ke tempat yang paling rendah dengan merasa malu.
**10** Namun, apabila kamu diundang, duduklah di tempat yang paling belakang
[4] supaya ketika yang mengundang engkau datang, ia akan berkata kepadamu,
‘Sahabat, pindahlah ke tempat yang lebih terhormat.’ Dengan demikian, kamu
akan mendapat penghormatan di hadapan orang-orang yang duduk makan
bersama denganmu. **11** Sebab, semua orang yang meninggikan dirinya akan
direndahkan, tetapi ia yang merendahkan dirinya akan ditinggikan.”
**12** Lalu, Yesus berkata kepada orang yang mengundang-Nya itu, “Bila kamu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengadakan jamuan makan siang atau makan malam, jangan mengundang
teman-teman, saudara-saudara, kaum keluarga, atau tetanggamu yang kaya
karena mereka akan membalasmu dengan mengundangmu untuk makan
bersama mereka. **13** Akan tetapi, jika kamu mengadakan pesta, undanglah
orang-orang miskin, orang-orang cacat, orang-orang lumpuh, dan orang-orang
buta. **14** Dan, kamu akan diberkati karena orang-orang ini tidak dapat
membalasmu kembali; kamu akan mendapat balasannya pada waktu
kebangkitan orang-orang benar."
**15** Ketika salah seorang yang makan bersama-Nya mendengar perkataan-
perkataan ini, orang itu berkata kepada-Nya, "Diberkatilah orang yang akan
makan roti di dalam Kerajaan Allah."
**16** Akan tetapi, kata Yesus kepada orang itu, "Ada seseorang yang mengadakan
jamuan makan malam yang besar dan ia mengundang banyak orang, **17** dan
ketika waktu makan malam sudah tiba, orang itu menyuruh hambanya untuk
berkata kepada para tamu yang sudah diundang itu, 'Datanglah, karena
semuanya sudah siap.' **18** Namun, semua tamu undangan itu mulai membuat
alasan-alasan. Orang pertama berkata, 'Aku baru membeli sebuah ladang dan
aku harus pergi melihatnya. Terimalah permintaan maafku.' **19** Yang lain
berkata, 'Aku baru membeli lima pasang sapi dan aku harus pergi untuk
memeriksa sapi-sapi itu. Terimalah permintaan maafku.' **20** Sementara yang
lain lagi berkata, 'Aku baru saja menikah. Karena itu, itu aku tidak bisa
datang.'
**21** Lalu, pelayan itu pun kembali dan melaporkan semuanya kepada tuannya.
Maka, majikannya itu menjadi marah, lalu berkata kepada pelayanannya,
'Cepatlah! Pergi ke jalan-jalan dan setiap gang di kota ini. Bawalah kepadaku
orang-orang miskin, orang-orang lumpuh, orang-orang pincang, dan orang-
orang buta.'
**22** Kemudian, pelayan itu berkata kepadanya, 'Tuan, aku sudah melakukan apa
yang engkau perintahkan, tetapi masih ada tempat kosong.' **23** Tuan itu
berkata kepada pelayannya, 'Pergilah ke jalan-jalan raya dan setiap gang.
Ajaklah orang-orang di sana untuk datang kemari supaya rumahku menjadi
penuh. **24** Aku berkata kepadamu, tidak seorang pun dari mereka yang aku
undang sebelumnya itu akan menikmati makanan sajianku.'"
**25** Banyak orang berjalan bersama-sama dengan Yesus. Kemudian Yesus
menoleh kepada mereka dan berkata, **26** "Jika seseorang datang kepada-Ku
tetapi tidak membenci ayah dan ibunya, istri dan anak-anaknya, saudara laki-
laki dan saudara perempuannya, bahkan hidupnya sendiri, ia tidak bisa
menjadi murid-Ku. **27** Siapa pun yang tidak memikul salibnya dan mengikuti
Aku, ia tidak bisa menjadi murid-Ku.
**28** Siapakah di antara kamu yang ingin mendirikan sebuah menara, tetapi tidak
duduk terlebih dahulu dan menghitung biaya untuk mengetahui apakah ia
memiliki cukup uang untuk menyelesaikannya? **29** Jika tidak demikian, ketika
ia meletakkan fondasi dan tidak sanggup menyelesaikannya, semua orang yang

melihatnya akan menertawakan dia. **30** Orang-orang itu akan berkata, ‘Orang
ini mulai membangun, tetapi ia tidak sanggup menyelesaikannya.’
**31** Atau, raja manakah yang akan pergi berperang melawan raja lain tetapi
tidak duduk terlebih dahulu dan mempertimbangkan apakah ia bersama
10.000 tentaranya dapat melawan musuhnya yang memiliki 20.000 tentara? **32**
Jika ia tidak dapat mengalahkan raja lain itu, ia akan mengirim seorang utusan
dan menanyakan syarat-syarat perdamaian ketika pasukan lawannya itu masih
jauh.
**33** Begitu juga dengan kamu masing-masing, tidak ada seorang pun di
antaramu yang dapat menjadi murid-Ku jika ia tidak menyerahkan seluruh
kepunyaannya.”
**34** “Garam itu baik, tetapi jika garam itu sudah kehilangan rasa asinnya,
bagaimanakah membuatnya asin kembali? **35** Garam itu bahkan tidak lagi
dapat digunakan untuk ladang atau pupuk sehingga orang hanya akan
membuangnya.
Siapa yang mempunyai telinga untuk mendengar, biarlah ia mendengar!”

---

**Footnotes**

14:1 [1]Yang dimaksud adalah roti yang khusus dimakan pada hari Sabat (Jumat malam, Sabtu siang, dan Sabtu malam) atau pada hari-hari raya.

14:2 [2]Penyakit yang disebabkan oleh gangguan pada hati atau ginjal sehingga menyebabkan perut penderitanya berisi cairan.

14:8 [3]Dalam bahasa asli berarti “pesta perjamuan”.

14:10 [4]kata yang digunakan di sini adalah "Eschatos", yang juga berarti terakhir atau paling rendah.

---

**Chapter 15**

**1** Para pengumpul pajak dan orang berdosa mendekat kepada Yesus untuk
mendengarkan-Nya. **2** Kemudian orang-orang Farisi dan ahli-ahli Taurat mulai
menggerutu, “Orang ini menerima orang-orang berdosa dan bahkan makan
bersama mereka.”
**3** Kemudian Yesus mengatakan perumpamaan ini kepada mereka, kata-Nya, **4**
“Siapakah di antara kamu yang jika memiliki 100 ekor domba, dan kehilangan
seekor, tidak akan meninggalkan 99 ekor lainnya di padang belantara?
Bukankah ia akan pergi mencari yang tersesat itu sampai ia menemukannya? **5**
Dan ketika ia menemukannya, ia akan menggendong domba itu di atas
bahunya dan sangat bersukacita. **6** Setibanya di rumah, ia akan pergi menemui
teman-teman dan tetangga-tetangganya serta berkata kepada mereka,
‘Bergembiralah bersamaku karena aku sudah menemukan dombaku yang
hilang.’ **7** Aku berkata kepadamu, demikianlah akan ada sukacita yang lebih
besar di surga atas 1 orang berdosa yang bertobat daripada atas 99 orang
benar yang tidak membutuhkan pertobatan.
**8** Atau perempuan mana yang mempunyai sepuluh keping uang perak, jika ia
kehilangan satu keping di antaranya, tidak menyalakan pelita dan menyapu
rumahnya, lalu mencari keping uang itu dengan hati-hati sampai ia

menemukannya? **9** Dan, apabila ia menemukannya, ia memanggil teman-teman
dan tetangga-tetangganya dan berkata kepada mereka, ‘Bergembiralah
bersamaku karena aku sudah menemukan sekeping yang hilang itu.’ **10** Aku
berkata kepadamu, demikian juga ada sukacita di antara para malaikat Allah
karena satu orang berdosa yang bertobat.”

**Anak Bungsu Meninggalkan Ayahnya**

**11** Kemudian Yesus berkata, “Ada seseorang yang mempunyai dua anak laki-
laki. **12** Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, ‘Ayah, berikan kepadaku
bagian harta yang menjadi milikku.’ Maka, ayahnya pun membagi kekayaannya
kepada kedua anaknya.
**13** Tidak lama kemudian, anak bungsu itu mengumpulkan semua miliknya, lalu
pergi ke negeri yang jauh dan di sana ia menghambur-hamburkan miliknya itu
dengan hidup berfoya-foya. **14** Ketika ia sudah menghabiskan semuanya,
terjadilah bencana kelaparan yang hebat di negeri itu, dan ia pun mulai
berkekurangan. **15** Jadi, pergilah ia dan bekerja pada seorang penduduk negeri
itu, yang menyuruhnya ke ladang untuk memberi makan babi-babinya. **16** Ia
ingin sekali mengisi perutnya dengan buah karob [1] yang dimakan babi-babi
itu, tetapi tidak ada seorang pun yang memberi kepadanya.

**Anak Bungsu Pulang kepada Ayahnya**

**17** Ketika anak bungsu itu sadar, ia berkata, ‘Betapa banyaknya pekerja-
pekerja ayahku yang memiliki makanan yang berlimpah-limpah, tetapi aku di
sini hampir mati kelaparan. **18** Aku akan bangun dan kembali kepada ayahku.
Aku akan berkata kepadanya: Ayah, aku sudah berdosa terhadap surga dan di
hadapanmu. **19** Aku tidak lagi pantas disebut anakmu, jadikanlah aku sebagai
salah seorang pekerjamu.’ **20** Maka, berdirilah ia dan pergi kepada ayahnya.
Akan tetapi, ketika anak itu masih sangat jauh, ayahnya melihat dia dan
dengan penuh belas kasihan, [2] ayahnya itu berlari lalu memeluk dan
menciumnya. **21** Kemudian, anak itu berkata kepada ayahnya, ‘Ayah, aku sudah
berdosa terhadap surga dan di hadapanmu. Aku tidak lagi pantas disebut
anakmu.’
**22** Namun, ayahnya itu berkata kepada pelayan-pelayannya, ‘Cepat! Bawalah
jubah yang terbaik lalu pakaikanlah kepadanya. Pakaikan juga cincin di jari
tangannya dan sandal di kakinya. **23** Bawalah kemari anak sapi yang gemuk
dan sembelihlah. Mari kita makan dan bergembira, **24** karena anakku ini telah
mati, tetapi sekarang hidup kembali! Ia telah hilang, tetapi sekarang telah
ditemukan!’ Maka mereka pun mulai bergembira.”

**Anak Sulung Marah terhadap Ayahnya**

**25** “Waktu itu, si anak sulung sedang berada di ladang, dan ketika ia sudah
berada di dekat rumahnya, ia mendengar suara musik dan tari-tarian. **26** Jadi,
ia memanggil salah satu dari hamba-hamba itu dan bertanya tentang apa yang
sedang terjadi. **27** Jawab pelayan itu kepadanya, ‘Adikmu sudah datang, dan
ayahmu menyembelih anak sapi yang gemuk [3] , karena ia kembali dengan

selamat.’
**28** Namun, anak sulung itu marah dan tidak mau masuk sehingga ayahnya keluar dan membujuknya. **29** Akan tetapi, ia berkata kepada ayahnya, ‘Bertahun-tahun aku telah bekerja melayanimu dan tidak pernah mengabaikan perintahmu, tetapi engkau bahkan tidak pernah memberiku seekor kambing muda supaya aku bisa berpesta dengan teman-temanku. **30** Namun, ketika anakmu itu pulang setelah menghabiskan hartamu dengan pelacur-pelacur, ayah menyembelih anak sapi yang gemuk untuknya.’
**31** Maka, ayahnya menjawab kepadanya, ‘Anakku, kamu selalu bersamaku, dan semua kepunyaanku adalah milikmu. **32** Namun, hari ini kita harus berpesta dan bersukacita sebab adikmu ini telah mati, tetapi sekarang ia hidup kembali; ia telah hilang, tetapi sekarang telah ditemukan.’”

---

**Footnotes**

15:16 [1]Buah polong dari tanaman karob (Ceratonia siliqua). Buah yang rasanya manis ini tidak hanya dipakai untuk makanan ternak saja, tetapi juga sering dikonsumsi oleh masyarakat kelas bawah.

15:20 [2]kata asli yang digunakan di sini adalah "splagchnizomai" yang berasal dari kata "splagchnon" artinya perut (bowels). Jadi splagchnizomai bisa diartikan rasa terharu atau belas kasihan yang mendalam sampai ke perut.

15:27 [3]Dalam budaya Yahudi, sapi ini bukan hanya sekadar sapi yang gemuk, tetapi dipelihara secara khusus dan sengaja digemukkan untuk disembelih pada acara khusus atau untuk dipersembahkan.

---

## Chapter 16

**1** Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Ada seorang kaya yang mempunyai kepala pelayan. Dan, kepada orang kaya itu dilaporkan bahwa kepala pelayannya telah memboroskan hartanya. **2** Karena itu, orang kaya itu memanggil kepala pelayannya dan berkata, ‘Apa yang aku dengar tentangmu ini? Berikanlah pertanggungjawaban atas tugasmu karena kamu tidak bisa lagi menjadi bendaharaku.’
**3** Kepala pelayan itu pun berpikir, ‘Apa yang akan kulakukan karena sekarang tuanku sudah memecat aku dari pekerjaanku? Aku tidak cukup kuat untuk mencangkul dan malu untuk mengemis. **4** Aku tahu apa yang harus kuperbuat supaya ketika aku dipecat sebagai bendahara, orang-orang akan menerimaku di rumah mereka.’
**5** Kemudia, ia pun memanggil setiap orang yang berutang kepada tuannya. Kepada orang pertama ia berkata, ‘Berapa utangmu kepada tuanku?’ **6** Orang itu menjawab, ‘Seratus bat [1] minyak zaitun.’ Lalu, kepala pelayan itu berkata kepadanya, ‘Ambillah surat utangmu, segeralah duduk dan tulislah 50 bat.’
**7** Kemudian kepala pelayan itu bertanya kepada orang lain, ‘Berapa banyak utangmu?’ Orang itu menjawabnya, ‘Seratus kor [2] gandum.’ Lalu bendahara berkata kepadanya, ‘Ambillah surat utangmu dan tulislah bahwa utangmu 80 pikul.’
**8** Kemudian, orang kaya itu memuji kepala pelayan yang tidak jujur itu karena

ia bertindak dengan cerdik. Sebab, anak-anak dunia ini lebih cerdik dalam berurusan dengan sesamanya daripada anak-anak terang.
**9** Aku berkata kepadamu, buatlah persahabatan dengan mamon [3] yang tidak benar supaya ketika mamon itu habis, kamu akan disambut di rumah abadi. **10** Siapa pun yang setia dalam hal-hal yang kecil, ia juga setia dalam hal-hal yang besar. Dan, siapa pun yang tidak jujur dalam hal-hal yang kecil, ia juga tidak jujur dalam hal-hal yang besar. **11** Jadi, jika kamu tidak dapat dipercaya untuk mengelola harta duniawi, siapa yang akan memercayakan harta yang sesungguhnya kepadamu? **12** Dan, jika kamu tidak dapat dipercaya dalam menggunakan milik orang lain, siapa yang akan memberikan apa yang seharusnya menjadi milikmu?
**13** Tidak ada pelayan yang dapat melayani dua majikan karena ia akan membenci majikan yang satu dan menyukai majikan yang lain. Atau, ia akan patuh kepada majikan yang satu dan mengabaikan yang lainnya. Kamu tidak dapat melayani Allah dan mamon."
**14** Orang-orang Farisi, yang adalah pencinta uang, mendengar hal ini dan mengejek Yesus. **15** Yesus berkata kepada mereka, "Kamu adalah orang-orang yang membenarkan dirimu sendiri di hadapan manusia, tetapi Allah tahu isi hatimu yang sebenarnya karena yang diagung-agungkan di antara manusia adalah sesuatu yang menjijikkan di hadapan Allah.
**16** Hukum Taurat dan kitab para nabi diajarkan sampai masa Yohanes; sejak masa Yohanes, Kabar Baik tentang Kerajaan Allah sudah diberitakan dan semua orang memaksa untuk masuk ke dalamnya. **17** Namun sesungguhnya, lebih mudah bagi langit dan bumi untuk lenyap daripada satu titik [4] dalam hukum Taurat dibatalkan.
**18** "Setiap orang yang menceraikan istrinya dan menikahi perempuan lain, ia berbuat zina. Dan, orang yang menikahi perempuan yang diceraikan suaminya, juga berbuat zina."
**19** "Ada seorang kaya yang selalu berpakaian ungu dan kain linen, dan bersenang-senang setiap hari dalam kemewahan. **20** Di pintu gerbang rumah orang kaya itu, berbaringlah seorang miskin bernama Lazarus, yang tubuhnya penuh dengan borok. **21** Ia berharap diberi makan apa pun yang jatuh dari meja makan orang kaya itu; bahkan anjing-anjing datang dan menjilati boroknya.
**22** Suatu ketika, orang miskin itu mati dan dibawa oleh para malaikat ke pangkuan Abraham. Orang kaya itu juga meninggal lalu dikuburkan. **23** Di alam maut, saat disiksa, orang kaya itu memandang ke atas dan melihat Abraham di kejauhan bersama Lazarus di pangkuannya. **24** Dan, orang kaya itu berseru, 'Bapa Abraham, kasihanilah aku dan suruhlah Lazarus mencelupkan ujung jarinya ke air dan menyejukkan lidahku sebab aku menderita dalam nyala api ini.'
**25** Akan tetapi, Abraham berkata, 'Nak, ingatlah ketika kamu masih hidup, kamu sudah menerima hal-hal yang baik, sementara Lazarus menerima hal-hal

yang buruk; sekarang, di sini Lazarus dihibur, sementara kamu disiksa. **26** Selain itu semua, ada jurang besar yang memisahkan kita sehingga orang yang ingin menyeberang dari sini ke tempatmu tidak bisa menyeberang, dan orang yang dari tempatmu juga tidak bisa menyeberang ke tempat kami.’
**27** Lalu, orang kaya itu berkata, ‘Kalau begitu, aku mohon kepadamu Bapa, utuslah Lazarus ke rumah ayahku, **28** karena aku mempunyai lima saudara laki-laki. Biarlah Lazarus memperingatkan mereka supaya nanti mereka tidak masuk ke tempat penyiksaan ini.’
**29** Namun, Abraham berkata, ‘Mereka mempunyai Hukum Musa dan kitab para nabi, biarlah mereka mengetahui dari semuanya itu.’
**30** Kata orang kaya itu lagi, ‘Tidak, Bapa Abraham. Jika seseorang dari antara orang mati datang kepada mereka barulah mereka akan bertobat.’
**31** Jawab Abraham kepada orang kaya itu, ‘Jika saudara-saudaramu tidak mendengarkan Hukum Musa dan kitab para nabi, mereka tidak akan bisa diyakinkan, bahkan oleh seseorang yang bangkit dari antara orang mati.’”

---

**Footnotes**

16:6 [1]satuan volume Yahudi, 1 bat = sekitar 30-34 liter.

16:7 [2]satuan untuk mengukur gandum, 1 kor sama dengan sekitar 350-400 liter.

16:9 [3]Ungkapan dalam bahasa Aram yang secara harfiah berarti “uang” atau “harta”. Ungkapan ini juga mengandung konotasi “serakah”.

16:17 [4]Mengacu kepada huruf “yod” dalam abjad Ibrani.

---

**Chapter 17**

**1** Kemudian, Yesus berkata kepada para murid-Nya, “Batu sandungan [1] pasti akan ada, tetapi celakalah orang yang menyebabkannya. **2** Lebih baik sebuah batu kilangan diikatkan pada lehernya dan ia dilemparkan ke dalam laut daripada ia menjadi sandungan bagi anak-anak kecil ini.
**3** Waspadalah! Jika saudaramu berbuat dosa terhadap kamu, tegurlah dia; jika ia menyesali dosanya, ampunilah dia. **4** Bahkan, jika ia berdosa terhadap kamu sebanyak tujuh kali dalam satu hari, dan kembali kepadamu tujuh kali sambil berkata, ‘Aku menyesal,’ ampunilah dia.”
**5** Kata rasul-rasul itu kepada Tuhan, “Tambahkanlah iman kami!”
**6** Jawab Tuhan kepada mereka, “Jika kamu mempunyai iman sebesar biji sesawi saja, kamu dapat mengatakan kepada pohon murbei ini, ‘Tercabutlah dari tanah dan tertanamlah di laut,’ dan pohon itu akan taat kepadamu.”
**7** “Siapakah dari antara kamu yang mempunyai hamba, yang sedang membajak atau menggembala, akan berkata kepada hambanya itu ketika ia kembali dari ladang, ‘Mari, duduklah dan makan’? **8** Bukankah ia malah akan berkata kepada hambanya itu, ‘Siapkanlah makanan untukku dan berpakaianlah yang layak untuk melayaniku selagi aku makan dan minum. Sesudah itu, barulah kamu boleh makan dan minum’? **9** Apakah ia akan berterima kasih kepada hambanya itu karena melakukan yang diperintahkannya? **10** Begitu juga


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dengan kamu. Apabila kamu sudah melakukan semua yang diperintahkan kepadamu, hendaklah kamu berkata, ‘Kami adalah hamba yang tidak berharga. Kami hanya melakukan apa yang wajib kami lakukan.’”
**11** Dalam perjalanan-Nya menuju Yerusalem, Yesus menyusuri sepanjang perbatasan antara Samaria dan Galilea. **12** Saat masuk ke sebuah desa, Ia bertemu dengan sepuluh orang kusta yang berdiri jauh-jauh dari-Nya, **13** dan mereka berseru dengan suara nyaring, “Yesus, Guru, kasihanilah kami!”
**14** Ketika Yesus melihat mereka, Ia berkata kepada mereka, “Pergilah dan tunjukkan dirimu kepada imam-imam." [2]
Dan, ketika mereka dalam perjalanan, mereka menjadi tahir. **15** Ketika salah satu dari mereka melihat bahwa dirinya sudah sembuh, ia kembali dan memuji Allah dengan suara nyaring, **16** lalu bersujud di depan kaki Yesus dan berterima kasih kepada-Nya. Orang itu adalah seorang Samaria. **17** Kemudian, Yesus berkata kepada orang itu, “Bukankah ada sepuluh orang yang telah ditahirkan? Di manakah sembilan orang yang lain? **18** Tidak adakah di antara mereka yang kembali untuk memuliakan Allah selain orang asing ini? **19** Lalu, Yesus berkata kepadanya, “Bangun dan pergilah, imanmu telah menyelamatkan [3] kamu.”
**20** Ketika ditanya oleh beberapa orang Farisi tentang kapan Kerajaan Allah akan datang, Yesus menjawab mereka dengan berkata, “Kerajaan Allah akan datang tanpa tanda-tanda yang dapat terlihat, **21** tidak akan ada orang yang berkata, ‘Lihat, Kerajaan Allah ada di sini!’ atau ‘Kerajaan Allah ada di sana!’ karena sebenarnya Kerajaan Allah ada di tengah-tengah kamu. [4] ”
**22** Kemudian, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Akan tiba saatnya kamu ingin sekali melihat satu hari dari hari-hari Anak Manusia, tetapi kamu tidak dapat melihatnya. **23** Orang-orang akan berkata kepada kamu, ‘Lihat, di sana!’ atau ‘Lihat, di sini!’ Akan tetapi, janganlah kamu pergi dan mengikuti orang-orang itu.”
**24** “Sebab seperti kilat yang memancar dari ujung langit yang satu ke ujung langit yang lain, demikianlah juga Anak Manusia pada hari-Nya [5] . **25** Akan tetapi, Anak Manusia harus menderita banyak hal terlebih dahulu dan ditolak oleh generasi ini.
**26** Dan, seperti yang telah terjadi pada hari-hari di zaman Nuh, demikianlah juga nanti pada hari-hari Anak Manusia. **27** Orang-orang makan dan minum, menikah dan dinikahkan sampai pada hari Nuh masuk ke dalam bahtera dan datanglah banjir besar lalu membunuh mereka semua.
**28** Sama halnya yang terjadi pada zaman Lot, saat itu orang-orang makan, minum, membeli, menjual, menanam, dan membangun. **29** Namun, pada hari ketika Lot meninggalkan kota Sodom, [6] api dan belerang jatuh dari langit seperti hujan dan membunuh mereka semua. **30** Begitulah keadaannya pada hari ketika Anak Manusia dinyatakan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**31** Pada hari itu, siapa pun yang sedang berada di atap rumah, dan barang-
barangnya ada di dalam rumah, janganlah ia turun untuk mengambilnya; dan
siapa pun yang sedang berada di ladang, janganlah ia pulang. **32** Ingatlah apa
yang terjadi pada istri Lot! [7]
**33** Siapa pun yang berusaha memelihara nyawanya, akan kehilangan
nyawanya. Dan siapa pun yang kehilangan nyawanya, akan menyelamatkannya.
**34** Aku berkata kepadamu, pada malam itu akan ada 2 orang yang tidur di 1
tempat tidur. Akan tetapi, yang seorang akan dibawa, sedangkan yang lain
akan ditinggalkan. **35** Dua perempuan akan menggiling gandum bersama. Yang
seorang akan dibawa, sedangkan yang lain akan ditinggalkan. **36** [Begitu juga
dua pekerja di ladang, yang seorang akan dibawa, sedangkan yang lain akan
ditinggalkan."] [8]
**37** Lalu murid-murid bertanya kepada Yesus, "Di mana, Tuhan?"
Jawab Yesus kepada mereka, "Di mana ada bangkai, di situlah burung elang [9]
akan berkumpul."

---

**Footnotes**

17:1 [1]Metafora untuk menyebut "penyesatan".

17:14 [2]Menurut hukum Musa, imamlah yang menyatakan bahwa orang yang berpenyakit kusta telah sembuh.

17:19 [3]Dapat berarti menyembuhkan atau memulihkan fisik, tetapi juga dapat berarti menyelamatkan dalam pengertian Mesianik.

17:21 [4]Atau "di dalam kamu."

17:24 [5]maksudnya adalah pada hari kedatangan-Nya.

17:29 [6]Kota yang dibinasakan Allah karena kebejatan cara hidup penduduknya. Bc. Kej. 19.

17:32 [7]Bc. Kej. 19:15-17, 26.

17:36 [8]Hanya sedikit salinan Bahasa Yunani yang memiliki teks di ayat 36 ini.

17:37 [9]kemungkinan besar yang dimaksud adalah burung nasar (sejenis burung pemakan bangkai).

---

## Chapter 18

**1** Kemudian, Yesus menceritakan sebuah perumpamaan kepada murid-murid-
Nya untuk memberitahu mereka bahwa mereka harus selalu berdoa dan tidak
berkecil hati. **2** Kata-Nya, "Di sebuah kota, ada seorang hakim yang tidak takut
kepada Allah dan tidak menghormati orang lain. **3** Di kota itu, ada seorang
janda yang terus-menerus datang kepada hakim itu dan berkata, 'Berikanlah
keadilan kepadaku terhadap lawanku.' **4** Untuk beberapa waktu, sang hakim
tidak mau menolong janda itu. Akan tetapi, kemudian hakim itu berkata dalam
hatinya, 'Meskipun aku tidak takut kepada Allah dan tidak menghormati siapa
pun, **5** tetapi karena janda ini terus-menerus mengganggu ku, aku akan
memberikan keadilan kepadanya supaya ia tidak menyusahkan aku dengan
kedatangannya yang terus-menerus itu.'"
**6** Lalu, Tuhan berkata, "Dengarlah apa yang dikatakan hakim yang tidak adil


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

itu. **7** Tidakkah Allah akan memberi keadilan kepada orang-orang pilihan-Nya
yang berseru kepada-Nya siang dan malam? Apakah Ia akan menunda-nunda
sampai lama untuk menolong mereka? **8** Aku berkata kepadamu, Ia akan
segera memberi keadilan kepada mereka. Akan tetapi, ketika Anak Manusia
datang, apakah Ia akan menemukan iman di bumi?”
**9** Yesus juga menyampaikan perumpamaan ini kepada beberapa orang yang
menganggap diri mereka benar dan memandang rendah orang lain. **10** “Ada
dua orang pergi ke Bait Allah untuk berdoa. Yang seorang adalah orang Farisi
dan yang lain adalah seorang pengumpul pajak. **11** Orang Farisi itu berdiri dan
mengucapkan doa tentang dirinya, ‘Ya, Allah, aku berterima kasih kepada-Mu
karena aku tidak seperti orang lain; seperti pemeras, penipu, pezina, atau
bahkan seperti pengumpul pajak ini. **12** Aku berpuasa dua kali seminggu, aku
memberikan sepersepuluh dari seluruh penghasilanku.’
**13** Akan tetapi, si pengumpul pajak berdiri agak jauh, bahkan tidak
memandang ke langit. Sebaliknya, ia memukul-mukul dadanya sambil berkata,
‘Ya, Allah. Berbelas kasihanlah kepadaku, si pendosa ini.’ **14** Aku berkata
kepadamu, pengumpul pajak ini pulang ke rumahnya sebagai orang yang lebih
dibenarkan daripada orang Farisi itu sebab orang yang meninggikan diri akan
direndahkan, dan orang yang merendahkan diri akan ditinggikan.”
**15** Lalu, orang-orang membawa anak-anak mereka yang masih kecil kepada
Yesus supaya Ia menjamah mereka [1] . Akan tetapi, ketika para murid
melihatnya, mereka mulai memarahi orang-orang itu. **16** Namun, Yesus
memanggil anak-anak itu untuk datang kepada-Nya dan berkata, “Biarkanlah
anak-anak kecil itu datang kepada-Ku, jangan halangi mereka sebab Kerajaan
Allah adalah milik orang-orang yang seperti mereka ini. **17** Aku mengatakan
yang sesungguhnya kepadamu, siapa pun yang tidak menerima Kerajaan Allah
seperti seorang anak kecil, ia tidak akan pernah masuk ke dalamnya.”
**18** Ada seorang pemimpin mereka yang bertanya kepada Yesus, “Guru yang
baik, apa yang harus kulakukan untuk dapat mewarisi hidup yang kekal?”
**19** Jawab Yesus kepadanya, “Mengapa kamu menyebut Aku baik? Tidak ada
seorang pun yang baik kecuali Allah sendiri. **20** Kamu mengetahui tentang
hukum-hukum ini: ‘Jangan berzina, jangan membunuh, jangan mencuri, jangan
memberi kesaksian palsu, serta hormatilah ayah dan ibumu.’” [2]
**21** Jawab orang itu, “Aku sudah menaati semua itu sejak aku masih muda.”
**22** Ketika Yesus mendengarnya, Ia berkata kepada orang itu, “Masih ada satu
hal yang kurang. Juallah semua yang kamu miliki dan bagikanlah kepada
orang-orang miskin, maka kamu akan mempunyai harta di surga; dan marilah,
ikutlah Aku.” **23** Ketika orang itu mendengar perkataan Yesus itu, ia menjadi
sangat sedih sebab ia sangat kaya.
**24** Kemudian Yesus memandang dia dan berkata, “Betapa sulitnya bagi orang-
orang kaya untuk masuk ke dalam Kerajaan Allah! **25** Bahkan, lebih mudah
bagi seekor unta untuk masuk melalui lubang jarum daripada orang kaya

masuk ke dalam Kerajaan Allah.”
**26** Orang-orang yang mendengar perkataan itu berkata, “Kalau begitu, siapa
yang bisa diselamatkan?”
**27** Jawab Yesus, “Apa yang mustahil bagi manusia adalah mungkin bagi Allah.”
**28** Lalu, Petrus berkata, “Lihatlah, kami sudah meninggalkan semua yang kami
miliki dan mengikut Engkau.”
**29** Yesus berkata kepada mereka, “Aku mengatakan yang sesungguhnya
kepadamu, tidak seorang pun yang telah meninggalkan rumah, istri, saudara-
saudara, orang tua, atau anak-anaknya demi Kerajaan Allah, **30** yang tidak
akan menerima hal-hal itu berlipat ganda pada masa ini, dan pada masa yang
akan datang, yaitu hidup yang kekal.”
**31** Lalu, Yesus mengumpulkan kedua belas murid-Nya dan berkata kepada
mereka, “Dengar, kita akan pergi ke Yerusalem dan segala sesuatu yang telah
ditulis oleh para nabi tentang Anak Manusia akan digenapi. **32** Ia akan
diserahkan kepada orang-orang yang tidak mengenal Allah. [3] Ia akan diejek,
dianiaya, dan diludahi. **33** Dan, setelah mereka mencambuk-Nya, mereka akan
membunuh-Nya. Akan tetapi, pada hari yang ketiga, Ia akan bangkit kembali.”
**34** Namun, para murid tidak mengerti satu pun dari hal-hal ini. Arti perkataan
itu tersembunyi bagi mereka sehingga mereka tidak memahami apa pun yang
telah dikatakan.
**35** Pada saat Yesus hampir tiba di Kota Yerikho, ada seorang buta yang sedang
duduk di pinggir jalan sambil mengemis. **36** Ketika orang buta itu mendengar
orang banyak lewat, ia menanyakan apa yang sedang terjadi.
**37** Dan, orang-orang berkata kepadanya, “Yesus dari Nazaret sedang lewat.”
**38** Maka, berserulah orang buta itu, “Yesus, Anak Daud, kasihanilah aku!”
**39** Orang-orang yang berjalan di depan rombongan, memarahi orang buta itu
dan menyuruhnya diam. Akan tetapi, ia malah berteriak lebih keras, “Anak
Daud, kasihanilah aku!”
**40** Lalu Yesus berhenti dan menyuruh agar orang buta itu dibawa kepada-Nya.
Ketika orang buta itu mendekat, Ia bertanya kepadanya, **41** “Apa yang kamu
inginkan supaya Kuperbuat bagimu?”
Orang buta itu menjawab, “Tuhan, aku mau mataku bisa melihat.”
**42** Yesus berkata kepadanya, “Melihatlah, imanmu telah menyembuhkanmu.”
**43** Seketika itu juga, ia dapat melihat dan mulai mengikuti Yesus sambil
memuji Allah. Ketika orang banyak melihat hal itu, mereka juga memuji Allah.

---

**Footnotes**

18:15 [1]meletakkan tangan di kepala mereka sebagai suatu lambang pemberian anugerah dan berkat.

18:20 [2]Kut. Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20.

18:32 [3]Sebuah metafora yang berarti orang-orang yang tidak menerima pengajaran Kristus.

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Chapter 19**

**1** Maka, masuklah Yesus dan melewati Kota Yerikho. **2** Di sana ada seorang laki-laki bernama Zakheus, ia adalah kepala pengumpul pajak dan seorang yang kaya. **3** Ia berusaha melihat Yesus, tetapi tidak dapat karena terhalang orang banyak; sebab tubuhnya pendek. **4** Jadi, Zakheus berlari mendahului orang banyak dan memanjat sebuah pohon ara untuk melihat Yesus karena Ia akan melewati jalan itu. **5** Ketika Yesus sampai di tempat Zakheus berada, Ia menengadah dan berkata kepadanya, “Zakheus, segeralah turun karena hari ini Aku harus menumpang di rumahmu.”
**6** Maka, Zakheus pun segera turun dan menerima Yesus dengan bersukacita. **7** Namun, ketika semua orang melihat hal itu, mereka mulai menggerutu dan berkata, “Ia menjadi tamu di rumah seorang yang berdosa.”
**8** Kemudian, Zakheus berdiri dan berkata kepada Tuhan, “Tuhan, lihatlah, separuh dari hartaku akan kuberikan kepada orang miskin, dan jika aku telah menggelapkan harta seseorang, aku akan mengembalikannya 4 kali lipat.”
**9** Maka, Yesus berkata kepada Zakheus, “Pada hari ini, keselamatan telah datang ke atas rumah [1] ini karena orang ini juga anak Abraham. **10** Sebab, Anak Manusia datang untuk mencari dan menyelamatkan yang hilang.”
**11** Sementara mereka mendengarkan semua ini, Yesus melanjutkan dengan menceritakan sebuah perumpamaan karena Ia sudah dekat dengan Yerusalem dan karena mereka menyangka bahwa Kerajaan Allah akan segera datang. **12** Oleh karena itu, Ia pun berkata, “Seorang bangsawan pergi ke negeri yang jauh untuk diangkat menjadi raja, dan sesudah itu ia akan pulang. **13** Kemudian, tuan itu mengumpulkan sepuluh orang pelayannya dan memberi mereka uang sebesar 10 mina [2] . Katanya kepada mereka, ‘Berdaganglah menggunakan uang ini sampai aku kembali.’ **14** Akan tetapi, orang-orang sebangsanya membenci dia dan mengirimkan perwakilan setelah ia berangkat untuk berkata, ‘Kami tidak mau orang ini menjadi raja atas kami.’
**15** Setelah diangkat menjadi raja, bangsawan itu kembali dan memerintahkan hamba-hamba yang telah diberinya uang itu dipanggil menghadapnya supaya ia dapat mengetahui berapa besar keuntungan yang mereka dapatkan dari berdagang. **16** Pelayan yang pertama datang dan berkata, ‘Tuan, uang 1 mina milikmu itu telah menghasilkan 10 mina lagi.’ **17** Raja itu berkata kepadanya, ‘Bagus sekali, hai kamu hamba yang baik! Karena kamu setia dalam urusan yang kecil, kamu akan memerintah atas sepuluh kota.’
**18** Pelayan yang kedua pun datang dan berkata, ‘Tuan, uang 1 mina milikmu itu telah menghasilkan 5 mina.’ **19** Lalu, sang raja berkata kepada hamba itu, ‘Berkuasalah kamu atas 5 kota.’
**20** Kemudian, datanglah hamba yang satu lagi dan berkata, ‘Tuan, ini uang 1 mina milikmu yang aku simpan dalam sapu tangan. **21** Aku takut kepadamu sebab engkau orang yang keras. Engkau mengambil apa yang tidak pernah engkau simpan dan memanen apa yang tidak pernah engkau tanam.’


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**22** Kemudian, raja itu berkata kepadanya, ‘Aku akan mengadilimu sesuai
dengan perkataanmu, hai kamu hamba yang jahat! Jadi, kamu tahu bahwa aku
adalah orang yang keras, yang mengambil apa yang tidak pernah kusimpan
dan memanen apa yang tidak aku tanam? **23** Kalau begitu, mengapa kamu
tidak menaruh uangku di tempat orang menjalankan uang [3] sehingga ketika
aku kembali, aku akan menerima uangku itu beserta dengan bunganya?’ **24**
Lalu, raja itu berkata kepada orang-orang yang berdiri di situ, ‘Ambil mina itu
darinya dan berikanlah kepada orang yang mempunyai 10 mina.’
**25** Namun, mereka berkata kepada sang raja, ‘Tuan, hamba itu sudah
mempunyai 10 mina.’
**26** Jawab raja itu, ‘Aku berkata kepadamu, setiap orang yang mempunyai akan
diberi lebih, tetapi dari orang yang tidak mempunyai apa pun, semua yang
dimilikinya akan diambil. **27** Akan tetapi, tentang musuh-musuhku yang tidak
menginginkan aku menjadi raja atas mereka, bawalah mereka kemari dan
bunuhlah mereka di hadapanku.’”
**28** Setelah Yesus mengatakan hal-hal itu, Ia berjalan lebih dahulu menuju
Yerusalem. **29** Ketika Ia sampai di dekat desa Betfage dan Betania, dekat bukit
bernama Bukit Zaitun, [4] Ia mengutus dua orang murid-Nya. **30** Kata-Nya
kepada mereka, “Pergilah ke desa yang ada di depanmu itu. Dan, ketika kamu
masuk ke sana, kamu akan melihat seekor anak keledai yang terikat dan belum
pernah dinaiki orang. Lepaskanlah anak keledai itu dan bawalah kemari. **31**
Jika ada orang bertanya kepadamu, ‘Mengapa kamu membawa keledai itu?’,
katakanlah begini: Tuhan memerlukannya.”
**32** Lalu, pergilah kedua murid yang diutus-Nya itu dan menemukan segala
sesuatunya tepat seperti yang telah dikatakan-Nya kepada mereka. **33** Selagi
mereka melepaskan anak keledai itu, pemiliknya bertanya kepada mereka,
“Mengapa kamu melepaskan anak keledai itu?” **34** Mereka pun menjawab,
“Tuhan memerlukannya.”
**35** Lalu, mereka membawa anak keledai itu kepada Yesus dan meletakkan
pakaiannya di atas punggung keledai itu, kemudian menaikkan Yesus ke
atasnya. **36** Ketika Yesus melewati jalanan, orang-orang membentangkan
pakaian mereka di jalan.
**37** Dan, ketika Yesus sudah semakin dekat Yerusalem, yaitu di jalan yang
menurun dari arah bukit Zaitun, semua pengikut-Nya mulai memuji Allah
dengan bersukacita dan suara yang nyaring. Mereka bersyukur kepada Allah
atas semua mukjizat yang telah mereka lihat. **38** Mereka berseru,

“Diberkatilah Ia yang datang sebagai Raja dalam nama Tuhan,

damai sejahtera di sorga dan kemuliaan di tempat yang mahatinggi!”
Mazmur 118:26

**39** Beberapa orang Farisi dari kerumunan orang banyak itu berkata kepada
Yesus, “Guru, tegurlah murid-murid-Mu.” **40** Akan tetapi, Yesus menjawab,
“Aku berkata kepadamu, jika mereka diam, batu-batu inilah yang akan berseru-
seru.”
**41** Saat Yesus sudah di dekat kota Yerusalem dan melihat kota itu, Ia pun
menangisinya. **42** Kata-Nya, “Seandainya hari ini kamu tahu apa yang
mendatangkan damai sejahtera atasmu. Akan tetapi, sekarang hal itu
tersembunyi dari matamu. **43** Sebab akan datang waktunya ketika musuh-
musuhmu akan membangun tembok penghalang [5] di sekelilingmu dan
mengepungmu dari semua arah. **44** Mereka akan meruntuhkanmu, engkau
beserta anak-anakmu yang berlindung pada tembokmu. Dan, mereka tidak
akan menyisakan satu batu pun tersusun di atas batu yang lain di dalammu
sebab kamu tidak mengenali waktu ketika Allah melawatmu.”
**45** Kemudian, Yesus masuk ke Bait Allah dan mulai mengusir keluar orang-
orang yang berjualan di sana. **46** Kata-Nya kepada mereka, “Ada tertulis:
‘Rumah-Ku akan menjadi rumah doa,’ [6] tetapi kamu telah menjadikannya
sebagai sarang perampok!” [7]
**47** Lalu, Yesus mengajar di Bait Allah setiap hari. Namun, imam-imam kepala,
ahli-ahli Taurat, dan para pemimpin bangsa itu mencari cara untuk membunuh-
Nya. **48** Akan tetapi, mereka tidak tahu bagaimana melakukannya sebab semua
orang memegang teguh perkataan Yesus.

---

**Footnotes**

19:9 [1]Keluarga

19:13 [2]Mata uang senilai 100 dinar. Sekeping mina cukup untuk membayar upah seseorang selama tiga bulan.

19:23 [3]Tempat penukaran uang dengan mengenakan biaya tertentu.

19:29 [4]Bukit di sebelah timur Yerusalem. Dari bukit ini orang dapat melihat Bait Allah.

19:43 [5]Barikade.

19:46 [6]Kut. Yes. 56:7.

19:46 [7]Kut. Yer. 7:11.

---

**Chapter 20**

**1** Pada suatu hari, ketika Yesus sedang mengajar orang banyak di Bait Allah
dan memberitakan Injil, imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat bersama
dengan tua-tua datang kepada-Nya. **2** Mereka berkata kepada-Nya,
“Katakanlah kepada kami dengan kuasa apakah Engkau melakukan hal-hal ini?
Atau, siapakah yang memberi-Mu kuasa ini?”
**3** Jawab Yesus kepada mereka, “Aku juga akan menanyakan sebuah pertanyaan
kepadamu. Jawablah Aku, **4** dari manakah asal baptisan Yohanes? Dari surga
atau dari manusia?”
**5** Mereka merundingkan hal itu di antara mereka dengan berkata, “Jika kita


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menjawab, ‘Dari surga,’ Ia akan berkata, ‘Kalau begitu, mengapa kamu tidak percaya kepada Yohanes?’ **6** Akan tetapi, jika kita berkata, ‘Dari manusia,’ semua orang akan merajam kita sampai mati karena mereka yakin bahwa Yohanes adalah seorang nabi.” **7** Jadi, mereka pun menjawab bahwa mereka tidak tahu dari mana baptisan itu berasal.
**8** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Kalau begitu, Aku juga tidak akan memberitahumu dengan kuasa apakah Aku melakukan hal-hal ini.”
**9** Lalu, Yesus menceritakan perumpamaan ini kepada orang banyak, “Ada seseorang yang menanami sebuah kebun anggur lalu menyewakannya kepada beberapa petani, dan pergi ke negeri yang jauh untuk waktu yang lama. **10** Ketika musim panen tiba, ia menyuruh seorang pelayannya pergi kepada petani-petani itu supaya mereka memberikan kepadanya sebagian dari hasil kebun anggur itu. Akan tetapi, para petani itu memukuli pelayan tersebut dan mengusirnya pergi dengan tangan hampa. **11** Dan dia pun mengirim pelayan yang lain, tetapi petani-petani itu juga memukul pelayan tersebut dan memperlakukannya dengan hina, lalu mengusirnya pergi dengan tangan hampa. **12** Lalu, pemilik kebun anggur itu mengutus pelayan yang ketiga kepada para petani itu, tetapi petani-petani itu juga melukai pelayan yang satu ini dan mengusirnya keluar.
**13** Pemilik kebun itu pun berkata, ‘Apa yang harus aku lakukan? Aku akan mengirim anakku yang kukasihi, mungkin mereka akan menghormatinya.’ **14** Ketika para petani itu melihat anak pemilik kebun, mereka berunding satu sama lain, ‘Ia adalah ahli waris pemilik kebun anggur ini, ayo kita bunuh dia supaya warisannya menjadi milik kita!’ **15** Kemudian, mereka pun melemparkan anak itu ke luar dari kebun anggur dan membunuhnya.
Lalu, apa yang akan dilakukan oleh pemilik kebun anggur itu kepada mereka?
**16** Ia akan datang dan membinasakan petani-petani itu, lalu menyewakan kebunnya kepada orang lain.” Ketika orang banyak mendengar perumpamaan ini, mereka berkata, “Janganlah hal ini sampai terjadi!” **17** Akan tetapi, Yesus memandang mereka dan berkata, “Kalau begitu, apakah arti ayat ini:

‘Batu yang dibuang oleh tukang bangunan telah menjadi Batu penjuru [1] ’?
Mazmur 118:22

**18** Setiap orang yang jatuh ke atas batu itu akan hancur berkeping-keping dan siapa pun yang ditimpa batu itu akan remuk!”
**19** Ketika ahli-ahli Taurat dan para imam kepala menyadari bahwa perumpamaan itu berbicara tentang mereka, mereka ingin menangkap Yesus saat itu juga. Akan tetapi, mereka takut kepada orang banyak.
**20** Kemudian, para ahli Taurat mengawasi Yesus dan mengirim beberapa orang mata-mata yang pura-pura tulus supaya mereka dapat menjebak Yesus dengan pertanyaan supaya mereka bisa menangkap-Nya menggunakan perkataan-Nya sendiri dan menyerahkan Dia ke dalam kuasa dan wewenang gubernur. **21**

Orang-orang suruhan itu pun bertanya kepada Yesus, “Guru, kami tahu bahwa
Engkau mengatakan dan mengajarkan yang benar. Engkau juga tidak
membeda-bedakan orang, tetapi mengajarkan jalan Allah dalam kebenaran. **22**
Apakah kami diperbolehkan membayar pajak kepada Kaisar atau tidak?”
**23** Akan tetapi, Yesus mengetahui kelicikan mereka dan berkata kepada
mereka, **24** “Coba tunjukkan kepada-Ku sekeping dinar. Gambar dan tulisan
siapakah yang terdapat pada uang itu?”
Jawab mereka, “Gambar dan tulisan Kaisar.”
**25** Maka, Yesus berkata kepada mereka, “Kalau begitu, berikanlah kepada
Kaisar apa yang menjadi milik Kaisar, dan berikanlah kepada Allah apa yang
menjadi milik Allah.”
**26** Dengan demikian, orang-orang itu tidak bisa menjebak Yesus dengan
perkataan-Nya sendiri di depan orang banyak; mereka heran atas jawaban-Nya
dan terdiam.
**27** Kemudian, datanglah kepada Yesus beberapa orang Saduki, yaitu golongan
yang tidak memercayai adanya kebangkitan, dan bertanya kepada-Nya, **28**
“Guru, Musa menuliskan bagi kita, jika seorang laki-laki meninggal, sedangkan
ia mempunyai istri dan tidak ada anak, saudara laki-lakinya harus menikahi
janda saudaranya itu dan membangkitkan keturunan baginya. [2]**29** Begini, ada
tujuh orang bersaudara. Saudara yang pertama menikah, tetapi meninggal
tanpa anak. **30** Kemudian, saudara yang kedua menikahi perempuan itu dan
meninggal juga tanpa mempunyai anak. **31** Lalu, saudara yang ketiga menikahi
perempuan itu dan hal ini terjadi sampai saudara yang ketujuh, tetapi mereka
semua meninggal tanpa mempunyai anak. **32** Pada akhirnya, perempuan itu
juga meninggal. **33** Oleh karena itu, pada hari penghakiman, siapakah yang
akan menjadi suami dari perempuan itu karena ketujuh bersaudara itu telah
menikahinya?”
**34** Jawab Yesus kepada mereka, “Orang-orang pada zaman ini menikah dan
dinikahkan, **35** tetapi orang-orang yang dianggap pantas untuk mendapat
bagian dalam dunia yang akan datang, dan dalam kebangkitan dari antara
orang mati, tidak akan menikah dan dinikahkan. **36** Mereka tidak bisa mati lagi
karena mereka sama dengan para malaikat. Mereka adalah anak-anak Allah
karena mereka sudah dibangkitkan dari kematian. **37** Musa bahkan telah
menunjukkan tentang kebangkitan orang-orang mati dalam bagian yang
mencatat tentang semak duri yang terbakar [3] . Dalam bagian itu, Tuhan
disebut sebagai ‘Allah Abraham, Allah Ishak, dan Allah Yakub [4] .’ **38** Ia bukan
Allah orang mati tetapi Allah orang yang hidup, karena semua orang hidup di
hadapan-Nya.
**39** Setelah itu, beberapa ahli Taurat berkata, “Guru, jawaban-Mu tepat.” **40**
Dan, tidak ada lagi orang yang berani mengajukan pertanyaan kepada-Nya.
**41** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Bagaimana bisa orang-orang
berkata bahwa Kristus adalah Anak Daud? **42** Padahal dalam kitab Mazmur,

Daud sendiri berkata,

‘Tuhan Allah berkata kepada Tuanku,
“Duduklah di sebelah kanan-Ku,
**43** sampai Aku menempatkan musuh-musuh-Mu di bawah kaki-Mu. [5] ”’
Mazmur 110:1

**44** Jika Daud menyebut Kristus sebagai ‘Tuan,’ bagaimana mungkin Kristus adalah anak Daud?”
**45** Ketika orang banyak mendengarkan, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, **46** “Berhati-hatilah terhadap ahli-ahli Taurat yang suka berjalan-jalan memakai jubah panjang, senang dihormati orang di pasar, yang suka duduk di tempat tertinggi di sinagoge-sinagoge, dan di tempat terhormat di pesta-pesta.
**47** Mereka merampas rumah-rumah para janda dan berdoa panjang-panjang supaya dilihat orang. Orang-orang seperti ini pasti akan menerima hukuman yang lebih berat.”

---

**Footnotes**

20:17 [1]Batu yang mengunci dua tembok yang membentuk sudut rumah.
20:28 [2]Bc. Ul. 25:5, 6.
20:37 [3]Bc. Kel 3:1-12.
20:37 [4]Kut. Kel. 3:6.
20:43 [5]Sampai aku membuat musuh-musuhmu menjadi tumpuan kaki-Mu.

---

## Catatan Umum Lukas 20

### Struktur dan Format

Beberapa terjemahan dibuat menjorok ke dalam disetiap barisnya agar mempermudahkan untuk dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan ini pada sajak di 20:17, 42-43, yang dikutip dari Perjanjian Lama.

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Jebakan

Pasal ini terdapat dua pertanyaan yang ditujukan untuk menangkap basah seseorang mengakui sesuatu yang sebenarnya tidak ingin mereka ucapkan. Yesus bertanya sebuah pertanyaan kepada orang-orang Farisi yang menjebak mereka dengan memaksa mereka untuk mengakui Yohanes Pembaptis sebagai Nabi atau membuat marah orang Yahudi dengan menyangkal pernyataan ini. Pemimpinnya mecoba untuk menjebak Yesus dengan bertanya mengenai pembayaran pajak ke pemerintah Roma. Jawaban iya akan membuat marah orang Yahudi dan jawaban tidak akan membuat marah orang Roma. (Lihat: prophet)

### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini

#### Paradoks

Paradoks adalah pernyataan yang terdengar tidak masuk akal dan bertentangan, namun sebenarnya tidak seperti itu. Di pasal ini, Yesus mengutip Mazmur tentang Daud memanggil putranya "Tuan," "Tuan." Namun demikian, bagi orang Yahudi, leluhur lebih besar daripada keturunannya. Di bagian ini,

Yesus mencoba untuk menuntun pendengar-Nya ke pemahaman yang benar bahwa Mesias adalah yang maha kuasa, dan Mesias adalah diri-Nya sendiri. (Lukas 20:41-44).

**Tautan:**

**Catatan Lukas 20:01**

**<< | >>**

---

**Luke 01**

**Pernyataan Terkait:**

Imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, dan tua-tua mengajukan pertanyaan kepada Yesus Yesus di Bait Allah.

**Pada suatu hari**

Frasa ini digunakan untuk menandai awal bagian cerita baru.

**di Bait Allah**

"di halaman Bait Allah" atau "di Bait Allah"

**Luke 03**

**Informasi Umum:**

Yesus menanggapi imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, dan tua-tua.

**Jawab Yesus kepada mereka**

"Yesus menjawab"

**Aku juga akan menanyakan sebuah pertanyaan kepadamu. Jawablah Aku**

Kata "Aku akan ... menanyakan sebuah pertanyaan kepadamu" merupakan sebuah pernyataan. Kata-kata "Jawablah Aku" adalah sebuah perintah.

**dari surga atau dari manusia**

Yesus tahu bahwa kuasa Yohanes datangnya berasal dari surga, jadi di sini Yesus tidaklah bertanya untuk mendapat informasi. Ia menanyakan pertanyaan ini agar orang-orang Yahudi mengungkapkan apa yang mereka pikirkan dihadapan semua yang mendengarkan saat itu. Pertanyaan ini adalah retoris, namun kemungkinan Anda harus menerjemahkannya dalam bentuk pertanyaan. AT: "apakah kuasa Yohanes untuk membaptis orang datangnya dari surga atau dari manusia?" atau "apakah Allah yang memerintah Yohanes untuk membaptis manusia , ataukah manusia yang memintanya melakukannya"

**dari surga**

"dari Allah." Orang Yahudi menghindari penyebutan Allah langsung nama "Yahweh." Mereka sering menggunakan kata "surga" sebagai gantinya.

**Luke 05**

**Mereka merundingkan**

"mereka berdiskusi" atau "Mereka mempertimbangkan untuk memberikan jawaban."

**di antara mereka**

"di antara mereka sendiri" atau "satu sama lain"

**Jika kita menjawab, 'Dari surga,'**

Beberapa bahasa lebih memilih penggunaan kutipan tidak langsung. AT: "Jika kita mengatakan bahwa kuasa Yohanes berasal dari surga,"

**Dari surga**

"Dari Allah." Orang Yahudi menghindari penggunaan nama "TUHAN". Untuk menyebut Allah secara langsung." Mereka sering menggunakan kata "surga" sebagai gantinya. Perhatikan bagaimana kata-kata ini diterjemahkan di [Lukas 20:4]

**Ia akan berkata**

"Yesus akan berkata"

**jika kita berkata, 'Dari manusia,'**

Beberapa bahasa lebih memilih penggunaan kutipan tidak langsung. AT: "jika kita berkata bahwa kuasa Yohanes berasal dari manusia,"

**merajam kita**

"membunuh kita dengan melempari kita batu." Hukum Allah memerintahkan umatNya merajam orang yang menghujat-Nya atau nabi-



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

nabiNya.

**Luke 07**

**Maka, mereka pun menjawab**

"maka imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, dan tua-tua pun menjawab." Kata "maka" menandai sebuah peristiwa terjadi karena ada peristiwa lain yang sebelumnya terjadi. Dalam hal ini, mereka berunding di antara mereka di Lukas 20:5-6, dan mereka tidak memiliki jawaban yang mereka inginkan.

**mereka pun menjawab bahwa mereka tidak tahu dari mana baptisan itu berasal.**

Bagian ini dapat dinyatakan dalam bentuk kutipan langsung. AT: "mereka berkata, 'kami tidak tahu darimana itu berasal.'"

**dari mana baptisan itu berasal**

"darimana baptisan Yohanes berasal." AT: "darimana kuasa membaptis Yohanes berasal" atau "Siapa yang memberi kuasa kepada Yohanes untuk membaptis orang"

**Aku juga tidak akan memberitahumu**

"dan Aku pun tidak akan memberitahumu." Yesus sudah tahu mereka tidak akan sukarela mau menjawab , jadi Ia merespon mereka dengan sikap yang sama. AT: "Sama seperti kamu tidak akan menjawab-Ku, Aku pun tidak akan memberitahumu"

**Luke 09**

**Informasi Umum:**

Yesus mulai menceritakan perumpamaan kepada orang-orang di Bait Allah.

**menyewakannya kepada beberapa orang petani**

"mengizinkan beberapa petani menggunakannya sebagai ganti bayaran" atau "memperbolehkan petani menggunakannya dan membayarnya kemudian." Pembayaran dapat berupa uang, atau hasil panen.

**beberapa orang petani**

Orang-orang ini adalah orang yang mengurus kebun anggur dan buah angggur. AT: "penggarap kebun anggur"

**Ketika saatnya tiba**

"waktu yang mereka sepakati untuk membayar kepadanya." Musim panen biasanya di pilih untuk ini.

**hasil kebun anggur itu**

"beberapa anggur" atau "apa yang mereka hasilkan di perkebunan." Dapat juga berarti pada hasil produksi dari bahan anggur atau uang yang mereka dapatkan dengan menjual anggur.

**mengusirnya pergi dengan tangan hampa**

Tangan hampa merupakan ungkapan dari "kosong." AT: "mengusirnya tanpa membayarnya" atau "mengusirnya keluar tanpa anggur sama sekali"

**Luke 11**

**memukul pelayan**

"memukul pelayan tersebut"

**memperlakukannya dengan hina**

"melecehkan dia"

**mengusirnya pergi dengan tangan hampa**

Dengan tangan hampa merupakan metafora dari tidak memiliki apa-apa. AT: "mengusirnya pergi tanpa membayarnya" atau "mengusirnya tanpa memberinya anggur sama sekali"

**lalu yang ketiga**

"bahkan pelayan ketiga" atau "lalu pelayan ketiga." Kata "lalu" memberi petunjuk pada fakta bahwa seharusnya pemilik tanah tidak mengirim pelayan kedua, namun dia bertindak lebih jauh dan mengirim pelayan ketiganya.

**melukai**

"melukai pelayan itu"

**mengusirnya keluar**

"mengusirnya keluar dari perkebunan"

**Luke 13**

**Apa yang harus aku lakukan?**

Pertanyaan ini menekankan bahwa pemilik kebun anggur benar-benar


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berpikir dengan hati-hati langkah apa yang harus ia lakukan. AT: "Ini yang akan aku lakukan:"

**ketika para pekerja kebun anggur itu melihatnya**

"ketika para petani melihat putra pemilik kebun"

**Ayo kita bunuh dia**

Mereka tidak meminta izin. Mereka mengatakan ini untuk menganjurkan satu sama lain agar membunuhnya.

**Luke 15**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus selesai menceritakan perumpamaanNya pada orang banyak.

**mereka pun melemparkannya keluar dari kebun anggur**

"Para petani memaksa putra pemilik kebun anggur keluar dari perkebunan"

**Lalu, apa yang akan dilakukan oleh pemilik kebun anggur itu kepada mereka?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk membuat pendengarnya memperhatikan pada apa yang akan dilakukan pemilik kebun anggur.. AT: "Jadi sekarang, lihat apa yang akan pemilik kebun lakukan kepada mereka."

**Janganlah hal ini sampai terjadi**

"Kiranya itu tidak pernah terjadi"

**Luke 17**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus lanjut mengajar banyak orang.

**Akan tetapi, Yesus memandang mereka**

"Namun Yesus menatap mereka" atau "Ia melihat langsung ke arah mereka." Ia melakukan ini untuk membuat mereka dapat mengerti akan apa yang telah Ia katakan.

**Apakah arti ayat ini: 'Batu ... Batu penjuru'?**

Yesus memakai pertanyaan untuk mengajar orang banyak. AT: "Kamu harusnya bisa memahami ayat ini: 'Batu ... Batu penjuru.'"

**yang tertulis**

"yang telah tertulis"

**Batu yang dibuang oleh tukang bangunan telah menjadi Batu penjuru**

Merupakan perumpamaan pertama dari tiga perumpamaan dalam nubuatan dari Kitab Mazmur. Perumpamaan ini merujuk pada Mesias, dimana Ia adalah batu yang dibuang oleh tukang bangunan, namun Allah membuatnya menjadi batu yang sangat berharga.

**Batu yang dibuang oleh tukang bangunan**

"Batu yang menurut para tukang bangunan tidak cukup bagus untuk digunakan dalam bangunan." Pada zaman itu orang-orang menggunakan batu untuk membangun tembok rumah dan bangunan lainnya.

**tukang bangunan**

Ini merujuk pada pemimpin agama yang menolak Yesus sebagai Mesias.

**batu penjuru**

"batu fondasi pada bangunan" atau "batu yang paling penting dalam sebuah bangunan"

**Setiap orang yang jatuh ... akan hancur**

Penggambaran kedua ini membicarakan orang-orang yang menolak Mesias seakan jatuh ke atas batu itu dan terluka.

**akan hancur**

Ini adalah akibat dari jatuh ke atas batu itu. Dapat juga dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "akan hancur berkeping-keping"

**siapapun yang ditimpa batu itu**

"pada siapapun batu itu menimpa." Penggambaran ketiga ini berbicara tentang Mesias menghakimi mereka yang menolak-Nya seperti sebuah batu besar yang akan meremukkan mereka.

**Luke 19**

**ingin menangkap Yesus**

Dalam ayat ini, "menangkap" seseorang berarti menahan orang itu. AT: "mencari cara untuk menahan Yesus"

**saat itu juga**

"sesegera mungkin"

**mereka takut kepada orang banyak**
Ini alasan mereka tidak menangkap Yesus saat itu juga. Orang-orang menghormati Yesus, dan para pemimpin agama takut akan apa yang akan orang-orang lakukan jika mereka menangkap Dia. AT: "Mereka tidak menangkap-Nya karena mereka takut kepada orang banyak"

**Mereka mengirim beberapa orang mata-mata**
"Para ahli taurat dan para imam mengirim mata-mata untuk mengawasi Yesus"

**Supaya mereka bisa menemukan kesalahan dalam perkataanNya**
"Karena mereka ingin menuduh Yesus mengatakan sesuatu yang buruk"

**Untuk menyerahkan Dia**
"Menyerahkan" disini adalah sebuah metafora dari "mengantar" atau "membawa." AT: "guna membawaNya kepada" atau "sehingga mereka dapat mengantarNya kepada"

**ke dalam kuasa dan wewenang gubernur**
"Kuasa" dan "wewenang" adalah dua perkataan yang menjelaskan bahwa mereka ingin gubernur untuk menghakimi Yesus. Ini dapat diartikan dengan satu maupun dua ungkapan tersebut. AT: "sehingga gubernur dapat menghukum Yesus"

**Luke 21**

**Mereka bertanya kepadanya**
"Mereka menanti jawaban Yesus"

**saat itu juga**
"sesegera mungkin"

**Guru, kami tahu ... Jalan Allah**
mata-mata itu mencoba memperdaya Yesus. Mereka tidak mempercayai Yesus

**kami tahu**
kata "kami" hanya menunjuk kepada para mata-mata.

**mengatakan dan mengajarkan yang benar**
Kemungkinan artinya adalah: 1) "Engkau mengatakan yang benar meski para petinggi tidak menyukainya" 2) "Engkau tidak boleh lebih menyenangkan satu orang dibanding lainnya."

**tetapi mengajarkan jalan Allah dalam kebenaran**
Ini adalah bagian dimana para mata-mata mengatakan bahwa mereka mengenal Yesus

**Apakah diperbolehkan ... atau tidak?**
Mereka berharap Yesus juga akan mengatakan "ya" atau "tidak". Jika Ia menjawab "ya" maka orang-orang Yahudi akan marah kepadaNya karena memerintahkan mereka membayar pajak kepada penjajah Romawi. Tetapi bila Ia menjawab "tidak", maka para ahli Taurat dapat melaporkan kepada pemerintah Roma bahwa mengajar untuk memberontak terhadap undang-undang Romawi.

**Kaisar**
Sebab Kaisar adalah penguasa atas pemerintahan Romawi, mereka dapat merujuk kepada pemerintah Romawi dengan menyebut nama Kaisar.

**Luke 23**

**Namun Yesus mengetahui kelicikan mereka**
"Namun Yesus mengerti betapa liciknya mereka " atau "Namun Yesus melihat bahwa mereka mencoba untuk menjebak Dia." Kata "mereka" mengacu kepada para mata-mata.

**sedinar**
Adalah koin perak Romawi yang seharga upah gaji sehari.

**Gambar dan tulisan siapakah yang terdapat pada uang itu?**
Yesus menggunakan satu pertanyaan untuk menjawab mereka yang sedang mencobaiNya.

**gambar dan tulisan**
"gambaran dan tulisan"

**Luke 25**

**Pernyataan Terkait:**
Ini adalah akhir dari peristiwa tentang para mata-mata dan bagian dari cerita yang dimulai dalam Lukas 20:1.

**Ia berkata kepada mereka**
"Kemudian Yesus berkata kepada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mereka"

**Kaisar**

"Kaisar" di sini mengacu kepada pemerintahan Romawi.

**dan kepada Allah**

kata "memberi" telah dipahami melalui ungkapan sebelumnya dan dapat diulang kembali di sini. AT: "dan memberi kepada Allah"

**Mereka tidak bisa menjebak Yesus dengan perkataanNya sendiri**

"Mata-mata tesebut tidak dapat menemukan kesalahan dari perkataanNya"

**Mereka heran atas jawabanNya dan terdiam**

"Mereka tertegun dengan jawabanNya dan tidak dapat berkata apa-apa"

**Luke 27**

**Informasi Umum:**

Kami tidak mengerti di mana peristiwa ini terjadi, walaupun mungkin ini terjadi di halaman Bait Allah. Yesus sedang berbicara dengan beberapa orang Saduki.

**golongan yang tidak memercayai adanya kebangkitan**

Ungkapan ini mengidentifikasi orang-orang Saduki sebagai sekelompok orang Yahudi yang memercayai bahwa tidak ada satu orangpun yang dapat bangkit dari kematian. Ini tidak menyatakan secara tidak langsung apakah ada beberapa orang Saduki memercayainya dan ada beberapa yang tidak.

**jika seorang laki-laki meninggal, sedangkan ia mempunyai istri dan tidak ada anak**

"Jika seorang laki-laki meninggal dan ia memiliki seorang istri namun tidak memiliki anak-anak."

**saudara laki-lakinya harus menikahi istri saudaranya**

"saudara laki-lakinya harus menikahi janda saudaranya"

**memiliki seorang anak untuk saudaranya**

Orang Yahudi mempertimbangkan bahwa anak laki-laki pertama yang dilahirkan seorang wanita yang menikah dengan saudara dari suaminya yang telah meninggal menganggap bahwa anak tersebut adalah anak dari suaminya yang pertama. Anak laki-laki ini mewarisi harta benda dari suami pertama ibunya serta menggunakan namanya.

**Luke 29**

**Pernyataan terkait:**

Orang-orang Saduki selesai bertanya kepada Yesus.

**Informasi Umum:**

Orang-orang Saduki menceritakan kepada Yesus sebuah cerita pendek pada ayat 29-32. Mereka mengarang cerita yang digunakan sebagai contoh. Pada ayat 33 mereka memberikan satu pertanyaan mengenai cerita tersebut.

**Ada tujuh orang bersaudara**

Bisa saja ini adalah kejadian nyata, namun agaknya mereka hanya membuat-buat hanya untuk menguji Yesus.

**yang pertama ... yang kedua ... yang ketiga**

"saudara nomor satu ... saudara nomor dua... saudara nomor tiga"

**meninggal tanpa anak**

"meninggal tanpa memiliki seorang anak" atau "meninggal, namun tidak memiliki seorang anak"

**begitu pula dengan yang kedua**

Mereka tidak mengulangi penjelasan yang sama untuk meringkas cerita. AT: "yang kedua menikahi wanita itu dan hal yang sama terjadi" atau "saudara yang kedua menikahi wanita itu kemudian meninggal tanpa memiliki anak"

**yang ketiga mengambilnya**

"yang ketiga menikahi wanita itu"

**Begitu juga dengan saudara yang ketujuh meninggal tanpa memiliki seorang anak**

Mereka tidak mengulangi penjelasan yang sama untuk meringkas cerita. AT: "Dengan cara yang sama ketujuh saudara itu menikahinya dan tidak memiliki anak kemudian meninggal"

**bertujuh**
"semua dari tujuh bersaudara" atau "setiap orang dari tujuh bersaudara"
**pada saat kebangkitan**
"di saat orang-orang dibangkitkan dari kematian" atau "di saat orang yang sudah meninggal hidup kembali." Beberapa bahasa memiliki cara untuk menunjukkan bahwa orang Saduki tidak percaya bahwa akan ada kebangkitan, seperti pada "kebangkitan yang diharapkan" atau "Dimana orang mati diharapkan bangkit dari kematian."
**Luke 34**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus mulai memberikan jawaban kepada orang Saduki.
**Orang-orang pada zaman ini**
"Orang-orang di dunia ini" atau "orang-orang di zaman ini." Ini berbeda dengan mereka yang ada di surga ataupun orang-orang yang hidup setelah hari kebangkitan.
**menikah dan dinikahkan**
Dalam budaya tersebut mereka membicarakan tentang para lelaki yang menikahi para wanita dan wanita yang dinikahi oleh suaminya. Ini juga dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "menikah"
**mereka yang dianggap pantas untuk mendapat bagian pada masa itu**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Orang-orang pada masa itu yang Tuhan anggap layak"
**untuk menerima kebangkitan dari antara orang mati**
"untuk dibangkitkan dari antara orang mati" atau "untuk dibangkitkan dari kematian"
**dari antara orang mati**
Di antara semua orang yang telah meninggal. Ungkapan ini menjelaskan tentang semua orang yang sudah mati akan dibangkitkan dan hidup kembali.
**Tidak akan menikah dan dinikahkan**
Dalam budaya tersebut mereka membicarakan tentang para lelaki yang menikahi para wanita dan wanita yang dinikahi oleh suaminya. Ini juga dapat dinyatakan dalam bentuk aktif . AT: "tidak akan menikah" atau "tidak akan dinikahi." Dalam konteks ini yang dimaksud adalah setelah kebangkitan.
**Mereka tidak akan mati lagi**
Yang dimaksud dalam konteks ini yaitu setelah kebangkitan. AT: "Mereka tidak akan bisa mati lagi"
**anak-anak Allah, menjadi anak-anak kebangkitan**
"anak Allah karena Ia telah membawa mereka kembali dari antara orang mati"
**Luke 37**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus akhirnya menjawab orang Saduki.
**Musa bahkan telah menunjukkan tentang kebangkitan orang-orang mati**
Kata "bahkan" ditulis karena orang-orang Saduki mungkin tidak terkejut bahwa ada beberapa tulisan firman yang mengatakan bahwa orang-orang mati dibangkitkan, namun mereka tidak menyangka bahwa Musa yang telah menulis sesuatu seperti itu. AT: "Tetapi Musa bahkan menunjukkan bahwa orang-orang mati bangkit di antara orang-orang mati"
**orang-orang mati dibangkitkan**
"Dibangkitkan adalah sebuah ungkapan untuk "menjadi hidup kembali," AT: "orang-orang mati menjadi hidup kembali ,"
**Di tempat yang terdapat semak duri.**
"pada bagian firman dimana ia menulis tentang semak duri yang terbakar" atau "di dalam firman tentang semak duri yang terbakar"
**ketika ia memanggil Allah**
"ketika Musa memanggil Tuhan"
**Allah Abraham, Allah Ishak, dan Allah Yakub**
"Allah Abraham, Ishak, dan Yakub." Mereka semua menyembah Allah yang

sama.

**Sekarang**

Kata ini digunakan disini untuk menandai jeda di pengajaran utama. Di sini Yesus menjelaskan bagaimana cerita ini membuktikan adanya kebangkitan dari antara orang-orang mati.

**Ia bukan Allah orang mati, tetapi orang hidup**

Dua kalimat ini memiliki arti yang mirip, disebutkan dua kali untuk penekanan. beberapa bahasa memilki cara yangberbeda untuk menunjukkan penekanan. AT: "Tuhan adalah Allah orang hidup saja"

**tetapi orang hidup**

"tapi Allah orang hidup." Karena orang-orang tersebut telah mati secara jasmani, mereka pasti masih hidup secara rohani. AT: "tapi Allah dari orang-orang yang rohnya masih hidup, walaupun tubuh mereka telah meninggal"

**karena semua orang hidup di hadapan-Nya.**

"karena di dalam Allah mereka masih hidup" atau "karena roh mereka hidup dalam hadirat Allah"

**Luke 39**

**beberapa ahli Taurat berkata:**

"beberapa dari ahli Taurat berkata kepada Yesus," Ahli Taurat turut hadir ketika orang-orang Saduki bertanya kepada Yesus

**mereka**

Sangat tidak jelas bila ini mengarah ke para ahli Taurat, atau orang Saduki, atau bahkan keduanya. Yang terbaik adalah tetap pada pernyataan secara umum.

**mereka tidak berani lagi mengajukan pertanyaan kepada-Nya**

"mereka takut untuk mengajukan pertanyaan" atau "mereka tidak berani mengambil resiko untuk mengajukan pertanyaan." Mereka menyadari bahwa mereka tidak mengetahui sebanyak yang Yesus ketahui, tetapi mereka enggan untuk mengakuinya. Dapat dibuat secara tersirat. AT: "mereka tidak mengajukan kembali pertanyaan jebakan, karena mereka takut jika jawabanNya akan membuat mereka kembali terlihat sangat bodoh.

**Luke 41**

**Informasi Umum:**

Yesus mengajukan pertanyaan kepada para ahli Taurat.

**Bagaimana bisa mereka menyebut ... anak?**

"Bagaimana bisa mereka menyebut ... anak?" Yesus menggunakan sebuah pertanyaan untuk membuat para ahli taurat berpikir tentang siapa itu Mesias. AT: "Mari berpikir mengapa mereka menyebut ... anak." atau "Aku akan berkata tentang mereka yang menyebut ... anak"

**Mereka berkata**

Para nabi, penguasa-penguasa, dan orang-orang Yahudi pada umumnya mengetahui bahwa Mesias adalah anak Daud. AT: "semua orang berkata" atau "orang banyak berkata"

**Anak Daud**

"Keturunan Raja Daud." kata "anak laki-laki" digunakan disini untuk mengacu kepada keturunan. dalam kasus ini hal ini mengacu kepada Ia yang akan memerintah di kerajaan Allah.

**Tuhan Allah berkata kepada TuanKu**

Terdapat kutipan dari kitab Amsal yang mengatakan "TUHAN berkata kepada Tuhan." Tetapi orang-orang Yahudi berhenti mengucapkan "Yahweh" dan sebagai gantinya mereka sering mengucapkan "Tuhan". AT: "Tuhan Allah berkata kepada Allah" atau "Allah berkata kepada Tuhan"

**Tuhanku**

Daud mengacu kepada Kristus sebagai "Tuhanku."

**Duduklah di sebelah tangan kananKu**

Untuk duduk di "sebelah tangan kanan Allah" adalah perbuatan

simbolis dari menerima kuasa dan wewenang yang besar dari Allah. AT: "duduklah di tempat yang terhormat bersamaku"

**Sampai aku menjadikan musuh-musuhMu sebagai tumpuan kakiMu**

Musuh-musuh Mesias disebutkan seolah-olah mereka adalah perabotan yang Ia gunakan sebagai tumpuan. Ini adalah gambaran dari ketundukan. AT: "sampai aku membuat musuhMu seperti sebuah tumpuan kakiMu" atau "sampai aku menaklukan musuhMu untukMu"

**Oleh karena itu Daud memanggil Kristus adalah 'Tuhan'**

Dalam budaya pada waktu itu, seorang ayah lebih terhormat daripada seorang anak laki-laki. Daud menggunakan sebutan 'Tuan' kepada Kristus menyiratkan bahwa Ia lebih besar daripada Daud.

**Lalu, bagaimana Ia bisa mengaku anak Daud?**

"Lalu, bagaimanakah Kristus menjadi anak Daud?" Ini dapat diubah menjadi pernyataan. AT: "ini menunjukkan bahwa Kristus bukanlah sekedar keturunan Daud"

**Luke 45**

**Pernyataan Terkait:**

Sekarang Yesus mengarahkan perhatiannya kepada murid-muridNya dan berbicara terutama kepada mereka

**Berhati-hatilah**

"Berjaga-jagalah"

**yang suka berjalan-jalan memakai jubah panjang**

Dengan memakai jubah panjang akan memperlihatkan bahwa mereka adalah orang yang penting. AT: "Mereka yang suka berjalan-jalan memakai jubah penting mereka"

**Mereka merampas rumah-rumah para janda**

"Mereka juga melahap rumah-rumah para janda." Di sini dijelaskan bahwa para ahli taurat seolah-olah adalah hewan yang lapar dan melahap rumah-rumah para janda. Kata "rumah-rumah" adalah sebuah sinedoke dari tempat dimana sang janda hidup serta tempat bagi segala kepunyaannya. AT: "Mereka juga mengambil dari segala kepunyaan para janda."

**dan berdoa panjang-panjang supaya dilihat orang**

"mereka berpura-pura sebagai orang yang bijaksana dan berdoa panjang-panjang" atau "mereka berdoa panjang-panjang agar orang-orang melihat mereka"

**Orang-orang seperti ini pasti akan menerima hukuman yang lebih berat**

"Mereka akan menerima hukuman yang lebih berat." Kalimat ini dapat diartikan dalam bentuk aktif. AT: "Allah pasti akan menghukum mereka dengan sangat berat"

---

## Translation Questions (tq)

**Luke 20:4**

**Ketika para pemimpin Yahudi bertanya kepada Yesus dengan kuasa apa Ia mengajar, pertanyaan apa yang Yesus tanyakan kepada mereka?**

Dia bertanya, " Apakah baptisan Yohanes dari surga atau dari manusia?"

**Luke 20:5**

**Jika mereka menjawab, "dari surga," apa yang dipikirkan para pemimpin Yahudi tentang apa yang akan Yesus katakan kepada mereka?**

Para pemimpin Yahudi berpikir bahwa Yesus akan berkata, "Lalu kenapa kamu tidak percaya padanya?"

**Luke 20:6**

**Jika mereka menjawab, "dari manusia," apa yang mereka pikirkan yang orang-orang akan lakukan kepada mereka?**

Mereka berpikir bahwa orang-orang akan melempari mereka dengan batu.

**Luke 20:11**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Dalam perumpamaan Yesus, apa yang dilakukan oleh pemelihara tanaman anggur ketika tuan mengirim hambanya untuk mengambil buah dari kebun anggur?**

Mereka memukul hamba-hamba itu, memperlakukan mereka secara memalukan, dan menyuruh mereka pergi dengan tangan hampa.

**Luke 20:12**

**Dalam perumpamaan Yesus, apa yang dilakukan oleh pemelihara tanaman anggur ketika tuan mengirim hambanya untuk mengambil buah dari kebun anggur?**

Mereka memukul hamba-hamba itu, memperlakukan mereka secara memalukan, dan menyuruh mereka pergi dengan tangan hampa.

**Luke 20:13**

**Pada akhirnya, siapakah yang tuan kirim kepada pemelihara tanaman anggur?**

Dia mengirim anaknya yang tercinta.

**Luke 20:15**

**Apa yang dilakukan oleh pemelihara tanaman anggur ketika anak itu datang ke kebun anggur?**

Mereka melemparkan dia ke luar dari kebun anggur itu dan membunuhnya.

**Luke 20:16**

**Apa yang akan tuan kebun anggur itu lakukan kepada pemelihara tanaman anggur itu?**

Dia akan menghancurkan pemelihara tanaman anggur dan memberikan kebun anggur itu kepada orang lain.

**Luke 20:19**

**Kepada siapakah Yesus menujukan perumpamaan ini?**

Dia berkata perumpamaan ini tertuju pada para ahli Taurat dan imam-imam kepala.

**Luke 20:25**

**Bagaimana Yesus menjawab pertanyaan tentang apakah itu sah untuk membayar pajak kepada Kaisar atau tidak?**

Dia berkata berikanlah kepada Kaisar apa yang Kaisar punya, dan kepada Allah apa yang Allah punya.

**Luke 20:27**

**Apa peristiwa yang tidak dipercayai oleh orang-orang Saduki?**

Mereka tidak percaya pada kebangkitan orang mati.

**Luke 20:34**

**Apa yang Yesus katakan tentang pernikahan di dalam dunia ini dan di dalam keabadian?**

Di dalam dunia ada pernikahan, tetapi tidak ada pernikahan di dalam keabadian.

**Luke 20:35**

**Apa yang Yesus katakan tentang pernikahan di dalam dunia ini dan di dalam keabadian?**

Di dalam dunia ada pernikahan, tetapi tidak ada pernikahan di dalam keabadian.

**Luke 20:37**

**Apakah cerita dari Perjanjian Lama yang Yesus ingatkan kembali untuk membuktikan kebenaran tentang kebangkitan?**

Dia mengingatkan kembali cerita mengenai Musa dan semak duri, yang mana Musa memanggil Tuhan Allah Abraham dan Allah Ishak dan Allah Yakub.

**Luke 20:42**

**Pernyataan Daud yang mana dari Mazmur yang Yesus kutip dalam pertanyaanNya kepada ahli Taurat?**

Dia mengutip, "Tuhan berfirman kepada Tuanku, duduklah di sebelah kananKu, sampai Kubuat musuh-musuhmu menjadi tumpuan kakimu."

**Luke 20:43**

**Pernyataan Daud yang mana dari Mazmur yang Yesus kutip dalam pertanyaanNya kepada ahli Taurat?**

Dia mengutip, "Tuhan berfirman kepada Tuanku, duduklah di sebelah kananKu, sampai Kubuat musuh-musuhmu menjadi tumpuan kakimu."

**Luke 20:47**

**Di balik tindakan lahiriah mereka yang benar, apa hal-hal jahat yang ahli-ahli Taurat lakukan?**

Mereka sedang merampok rumah janda-janda, dan berpura-pura melakukan doa yang panjang.

Bagaimana Yesus mengatakan ahli-

ahli Taurat ini akan dihakimi?
Mereka akan menerima hukuman
yang lebih berat.

---

**Chapter 21**

**1** Ketika Yesus memandang ke atas, Ia melihat beberapa orang kaya memasukkan persembahan mereka ke kotak persembahan. **2** Ia juga melihat seorang janda miskin memasukkan 2 keping uang tembaga [1] . **3** Yesus berkata, “Aku mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, janda miskin ini memberikan lebih banyak daripada semua orang kaya itu. **4** Sebab, mereka memberi persembahan dari kelebihan mereka, tetapi janda ini memberi persembahannya dari kekurangannya, yaitu semua yang dimilikinya untuk melanjutkan hidup.”

**5** Ketika beberapa murid sedang membicarakan tentang Bait Allah yang dihiasi dengan batu-batu indah dan persembahan-persembahan, Yesus berkata,
**6** “Akan tiba waktunya, semua yang kamu lihat ini akan dihancurkan. Tidak ada satu pun batu yang berdiri di atas batu yang lain yang tidak akan dirobohkan.”

**7** Lalu, para murid bertanya kepada-Nya, “Guru, kapan hal itu akan terjadi? Dan apa tanda-tanda bahwa semua itu akan terjadi?”

**8** Jawab Yesus, “Berhati-hatilah supaya kamu tidak disesatkan sebab banyak orang akan datang memakai nama-Ku dan berkata, ‘Akulah Dia [2] ,’ dan ‘Waktunya sudah dekat,’ Janganlah kamu mengikuti mereka. **9** Akan tetapi, ketika kamu mendengar tentang peperangan dan pemberontakan, janganlah kamu takut karena hal-hal itu memang harus terjadi terlebih dahulu, tetapi kesudahannya tidak akan segera datang.”

**10** Kemudian Yesus berkata kepada mereka, “Bangsa akan bangkit melawan bangsa dan kerajaan akan bangkit melawan kerajaan. **11** Akan terjadi gempa bumi yang dahsyat, bencana kelaparan, dan bermacam-macam penyakit di berbagai tempat. Juga akan muncul peristiwa-peristiwa yang mengerikan dan tanda-tanda besar dari langit.

**12** Namun, sebelum semuanya ini terjadi, orang-orang akan menangkap dan menganiaya kamu. Mereka akan menyerahkanmu ke sinagoge-sinagoge mereka dan memasukkanmu ke dalam penjara-penjara. Mereka juga akan membawamu menghadap para raja dan gubernur oleh karena nama-Ku. **13** Namun, hal ini akan menjadi kesempatan bagimu untuk bersaksi. **14** Oleh karena itu, tetapkanlah hatimu untuk tidak memikirkan apa yang akan kamu katakan untuk membela diri, **15** sebab Aku akan memberikan perkataan dan kebijaksanaan kepadamu yang tidak dapat dilawan dan ditentang oleh musuh-musuhmu. **16** Kamu akan dikhianati oleh orang tuamu, saudara laki-lakimu, keluargamu, dan teman-temanmu, dan mereka akan membunuh beberapa orang di antara kamu. **17** Kamu akan dibenci oleh semua orang karena nama-Ku. **18** Akan tetapi, tidak sehelai rambut pun dari kepalamu yang akan jatuh.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**19** Dengan ketabahanmu, kamu akan memperoleh hidupmu.”
**20** “Akan tetapi, ketika kamu melihat Kota Yerusalem dikepung oleh pasukan-pasukan tentara, kamu akan tahu bahwa kehancurannya sudah dekat. **21** Pada waktu itu, orang-orang yang ada di wilayah Yudea harus melarikan diri ke pegunungan, orang-orang yang berada di dalam kota harus pergi keluar kota, dan orang-orang yang berada di desa-desa tidak boleh masuk ke Kota Yerusalem. **22** Itulah hari-hari penghukuman supaya semua hal yang sudah tertulis digenapi. **23** Celakalah perempuan-perempuan yang sedang hamil dan menyusui pada saat itu sebab akan terjadi penderitaan yang luar biasa di negeri ini, dan murka yang besar atas bangsa ini. **24** Mereka akan dibunuh dengan pedang dan ditawan oleh bangsa-bangsa. Kota Yerusalem akan dikuasai bangsa-bangsa asing sampai masa kejayaan bangsa-bangsa itu berakhir.”
**25** “Akan ada tanda-tanda pada matahari, bulan, dan bintang-bintang. Di bumi, bangsa-bangsa akan ketakutan dalam kebingungan oleh gemuruh lautan dan deru ombak. **26** Orang-orang akan pingsan karena ketakutan dan penantian akan hal-hal yang akan terjadi atas bumi ini sebab semua kuasa yang ada di langit akan diguncangkan. **27** Kemudian, mereka akan melihat Anak Manusia datang dalam awan dengan kuasa dan kemuliaan yang besar. **28** Apabila hal-hal ini mulai terjadi, berdirilah dan angkatlah kepalamu karena waktu pembebasanmu sudah dekat.”
**29** Kemudian Yesus menceritakan sebuah perumpamaan kepada mereka: “Lihatlah pohon ara dan semua pohon yang lain. **30** Apabila pohon-pohon itu menumbuhkan daun-daunnya, kamu akan mengerti dan mengetahui bahwa musim panas sudah dekat. **31** Begitu pula apabila kamu melihat semua itu terjadi, kamu akan tahu bahwa Kerajaan Allah sudah dekat.
**32** Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, generasi ini tidak akan mati sampai semua hal ini terjadi. **33** Langit dan bumi akan lenyap, tetapi perkataan-Ku tidak akan berlalu.”
**34** “Berhati-hatilah agar hatimu tidak dipenuhi dengan keinginan untuk berpesta, bermabuk-mabukan, dan mengkhawatirkan hidup. Dan, hari itu akan datang atasmu seperti perangkap. **35** Sebab, hari itu akan datang ke atas segala sesuatu yang tinggal di seluruh muka bumi ini. **36** Berjaga-jagalah setiap waktu dan selalu berdoa supaya kamu mendapat kekuatan untuk melepaskan diri dari semua hal yang akan terjadi itu dan untuk berdiri di hadapan Anak Manusia.”
**37** Pada siang hari, Yesus mengajar orang banyak di pelataran Bait Allah, tetapi pada malam hari Ia meninggalkan kota dan bermalam di Bukit Zaitun. **38** Dan, pagi-pagi, semua orang datang kepada-Nya di dalam Bait Suci untuk mendengarkan-Nya.

---

**Footnotes**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

21:2 [1]Yun. “lepton”, mata uang ini bernilai sekitar 1/128 dinar.
21:8 [2]Berarti “Sang terpilih yang diutus dari Allah”. Lih. Mat. 24:5.

---

**Chapter 22**

**1** Hari raya Roti Tidak Beragi yang disebut hari Paskah sudah dekat. **2** Imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat mencari cara untuk membunuh Yesus, karena mereka takut terhadap orang banyak.

**3** Kemudian, masuklah Setan ke dalam Yudas, yang disebut Iskariot. Ia adalah salah satu dari kedua belas murid. **4** Maka, pergilah Yudas lalu berunding dengan imam-imam kepala dan pengawal Bait Allah tentang bagaimana ia dapat menyerahkan Yesus kepada mereka. **5** Dan, mereka sangat senang dan sepakat untuk memberinya uang. **6** Maka, Yudas setuju dan mulai mencari kesempatan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka saat tidak ada orang banyak.

**7** Kemudian, tibalah hari raya Roti Tidak Beragi [1] Paskah di Daftar Istilah. , itulah saat untuk mempersembahkan anak domba Paskah. **8** Pada waktu itu, Yesus menyuruh Petrus dan Yohanes, kata-Nya, “Pergi dan persiapkanlah makanan Paskah untuk kita makan.”

**9** Kata mereka kepada Yesus, “Di manakah Engkau ingin supaya kami mempersiapkannya?”

**10** Jawab Yesus kepada mereka, “Ketika kamu sudah masuk ke kota, kamu akan bertemu dengan seorang laki-laki yang membawa kendi; ikutilah ia ke rumah yang akan dimasukinya, **11** dan katakanlah kepada pemilik rumah itu, ‘Guru bertanya kepadamu: Di manakah ruang tamu tempat Aku dapat makan Paskah bersama murid-murid-Ku?’ **12** Maka, ia akan menunjukkan kepadamu sebuah ruangan besar di lantai atas, yang perabotannya sudah siap. Persiapkanlah makanan untuk kita di sana.”

**13** Lalu, Petrus bersama Yohanes pergi dan mendapati semuanya terjadi seperti yang dikatakan Yesus dan mereka pun mempersiapkan makanan Paskah.

**14** Ketika sudah tiba waktunya, Yesus dan para rasul duduk makan [2] di sekeliling meja. **15** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Aku ingin sekali makan hidangan Paskah ini bersama kamu, sebelum Aku menderita. **16** Sebab Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan memakannya lagi sampai hal ini digenapi dalam Kerajaan Allah.”

**17** Lalu, Yesus mengambil cangkir berisi anggur dan mengucap syukur, kemudian berkata, “Ambillah cangkir ini dan bagikanlah di antara kamu. **18** Sebab, Aku berkata kepadamu bahwa mulai sekarang Aku tidak akan minum anggur sampai Kerajaan Allah datang.”

**19** Kemudian, Yesus mengambil roti dan mengucap syukur, Ia memecah-mecahkan roti itu dan memberikannya kepada mereka sambil berkata, “Roti ini adalah tubuh-Ku yang diberikan kepadamu; lakukanlah ini sebagai peringatan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

akan Aku.” **20** Demikian juga, setelah makan, Yesus mengambil cangkir anggur dan berkata, “Cangkir yang dituangkan bagimu ini adalah Perjanjian baru [3] Perjanjian di Daftar Istilah. dalam darah-Ku [4] .
**21** Akan tetapi, lihatlah, tangan orang yang akan menyerahkan Aku ada bersama dengan Aku di meja ini. **22** Sebab, Anak Manusia akan pergi dengan cara seperti yang sudah ditetapkan, tetapi celakalah orang yang menyerahkan Dia!”
**23** Murid-murid-Nya bertanya satu sama lain tentang siapa di antara mereka yang akan melakukannya.
**24** Pertengkaran juga terjadi di antara para rasul tentang siapakah di antara mereka yang dianggap paling besar. **25** Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, “Raja-raja bangsa yang tidak mengenal Tuhan berkuasa atas rakyatnya, dan orang-orang yang berkuasa atas raja-raja itu disebut ‘Pelindung Rakyat.’ **26** Namun, kamu jangan seperti itu. Sebaliknya, yang paling besar di antara kamu harus bertindak seperti yang paling muda [5] , dan pemimpin harus menjadi seperti pelayan. **27** Siapa yang lebih besar, orang yang duduk makan atau yang melayani? Bukankah orang yang duduk makan? Namun, Aku ada di tengah-tengahmu sebagai orang yang melayani.
**28** Kamu adalah orang-orang yang tetap bersama-Ku dalam pencobaan-pencobaan-Ku. **29** Karena itu, Aku memberikan kepadamu sebuah kerajaan, seperti yang diberikan Bapa-Ku kepada-Ku, **30** supaya kamu dapat makan dan minum semeja dengan-Ku dalam Kerajaan-Ku. Dan, kamu akan duduk di atas takhta untuk menghakimi kedua belas suku Israel.”
**31** “Simon, Simon, dengarkan Aku. Setan menuntut untuk menampi kamu seperti gandum, **32** tetapi Aku sudah berdoa untukmu supaya imanmu jangan gugur. Dan, setelah kamu bertobat, kuatkanlah saudara-saudaramu.”
**33** Namun, Petrus berkata kepada Yesus, “Tuhan, aku siap dipenjara bahkan mati bersama-Mu!”
**34** Jawab Yesus kepadanya, “Aku berkata kepadamu, Petrus, hari ini ayam jantan tidak akan berkokok sebelum tiga kali kamu menyangkal bahwa kamu mengenal Aku.”
**35** Kemudian, Yesus bertanya kepada para murid, “Ketika Aku mengutus kamu tanpa kantong uang, tas, atau sandal, apakah kamu kekurangan sesuatu?” Jawab mereka, “Tidak.”
**36** Kata-Nya kepada mereka, “Namun sekarang, siapa pun yang mempunyai kantong uang atau tas, bawalah. Dan, siapa yang tidak mempunyai pedang, biarlah ia menjual jubahnya dan membeli pedang. **37** Sebab, Aku berkata kepadamu bahwa apa yang tertulis dalam Kitab Suci ini harus digenapi di dalam Aku,

> ‘Ia akan terhitung bersama orang-orang berdosa.’ Yesaya 53:12


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Sebab, yang tertulis tentang Aku sedang terjadi sekarang.”
**38** Lalu mereka berkata, “Lihatlah Tuhan, di sini ada dua pedang.”
Dan, Yesus berkata kepada mereka, “Itu cukup.”
**39** Kemudian, Yesus keluar dan pergi seperti ke Bukit Zaitun seperti yang biasa dilakukan-Nya; dan murid-murid-Nya juga pergi mengikuti Dia. **40** Ketika Yesus sampai di tempat itu, Ia berkata kepada mereka, “Berdoalah supaya kamu jangan masuk ke dalam pencobaan.”
**41** Kemudian, Yesus menjauhkan diri dari mereka kira-kira sejauh sepelempar batu [6] , lalu berlutut dan berdoa, **42** “Bapa, jika Engkau mau, ambillah cawan [7] ini dari-Ku. Akan tetapi, janganlah keinginan-Ku yang terjadi, melainkan keinginan-Mu.” **43** Setelah itu, seorang malaikat dari surga menampakkan diri kepada-Nya dan menguatkan-Nya. **44** Dan, dalam penderitaan-Nya, Ia berdoa lebih sungguh-sungguh lagi; keringat-Nya menjadi seperti tetesan darah yang menetes ke tanah [8] . **45** Ketika Yesus selesai berdoa, Ia pergi kepada murid-murid-Nya dan mendapati mereka sedang tidur karena bersedih. **46** Yesus berkata kepada mereka, “Mengapa kamu tidur? Bangun dan berdoalah supaya kamu jangan masuk ke dalam pencobaan.”
**47** Ketika Yesus masih berbicara, datanglah serombongan orang; dan dia yang disebut Yudas, salah satu dari kedua belas murid itu, memimpin mereka. Lalu, Yudas mendekati Yesus untuk mencium-Nya.
**48** Akan tetapi, Yesus berkata kepadanya, “Yudas, apakah kamu menyerahkan Anak Manusia dengan ciuman?” **49** Ketika murid-murid yang berdiri di sekeliling-Nya melihat apa yang akan terjadi, mereka berkata, “Tuhan, haruskah kami menyerang dengan pedang?” **50** Kemudian, salah satu dari para murid itu menyerang pelayan Imam Agung hingga menebas telinga kanannya.
**51** Akan tetapi Yesus berkata, “Sudah, cukup!” Lalu, Yesus menjamah telinga pelayan itu dan menyembuhkannya.
**52** Kemudian, Yesus berkata kepada imam-imam kepala, kepala pengawal Bait Allah, dan tua-tua yang datang untuk menangkap-Nya, “Mengapa kamu semua datang dengan pedang dan pentungan seakan-akan hendak menangkap perampok? **53** Ketika Aku bersamamu di Bait Allah setiap hari, kamu tidak menangkap Aku. Namun, inilah saatnya bagimu dan bagi kuasa kegelapan.”
**54** Setelah menangkap-Nya, orang-orang itu pun menggiring dan membawa Yesus ke rumah imam besar. Akan tetapi, Petrus mengikuti mereka dari jauh.
**55** Dan setelah orang-orang itu menyalakan api di tengah-tengah halaman dan duduk bersama-sama, Petrus juga duduk di antara mereka. **56** Namun, seorang pelayan perempuan yang melihat Petrus duduk di dekat perapian itu mengamati wajah Petrus lalu berkata, “Orang ini juga bersama dengan-Nya.”
**57** Akan tetapi, Petrus menyangkal, katanya, “Hai perempuan, aku tidak mengenal Dia.” **58** Tidak lama kemudian, seorang yang lain melihatnya dan berkata, “Kamu juga termasuk salah satu dari mereka!”
Namun Petrus berkata, “Tidak, aku bukan salah satu dari mereka!”

**59** Kira-kira satu jam kemudian, seorang yang lain lagi berkata dengan yakin,
“Pasti orang ini juga bersama dengan-Nya, sebab ia juga orang Galilea.”
**60** Akan tetapi, Petrus berkata, “Aku tidak tahu apa yang kamu bicarakan!”
Saat itu juga, selagi Petrus masih berbicara, berkokoklah ayam jantan. **61** Lalu,
berpalinglah Yesus dan memandang Petrus. Dan, Petrus teringat akan
perkataan Yesus, bahwa Ia berkata kepadanya, “Sebelum ayam jantan
berkokok hari ini, kamu sudah menyangkali Aku sebanyak tiga kali.” **62**
Kemudian Petrus pergi ke luar dan menangis dengan amat sedih.
**63** Orang-orang yang menahan Yesus mulai mengejek dan memukuli-Nya. **64**
Mereka menutup mata-Nya dan berkata, “Bernubuatlah! Siapa yang memukul
Engkau?” **65** Mereka juga mengatakan banyak hal lain yang menentang-Nya
dengan menghina-Nya.
**66** Keesokan harinya, tua-tua pemimpin Yahudi, imam-imam kepala, serta ahli-
ahli Taurat berkumpul dan membawa Yesus ke Mahkamah Agama mereka.
**67** Mereka berkata, “Jika Engkau adalah Mesias, katakanlah kepada kami.”
Namun Yesus berkata kepada mereka, “Jika Aku memberitahumu, kamu tidak
akan percaya kepada-Ku. **68** Dan jika Aku bertanya kepadamu, kamu tidak
akan menjawab. **69** Akan tetapi, mulai sekarang Anak Manusia akan duduk di
sebelah kanan Allah Yang Mahakuasa.”
**70** Mereka semua berkata, “Kalau begitu, apakah Engkau Anak Allah?”
Yesus menjawab mereka, “Kamulah yang mengatakan bahwa Akulah Dia.”
**71** Kemudian mereka berkata, “Kesaksian apa lagi yang kita butuhkan? Kita
sudah mendengarnya sendiri dari mulut-Nya!”

---

**Footnotes**

22:7 [1]Lih.

22:14 [2]Pada zaman Yesus, perjamuan makan biasanya dilakukan dengan berbaring dan bertumpu pada siku kiri.

22:20 [3]Lih.

22:20 [4]Beberapa salinan Yunani tidak menuliskan perkataan Yesus yang terdapat dalam bagian akhir ayat 19 dan semua ayat 20.

22:26 [5]Paling kecil

22:41 [6]Kira-kira 15 meter.

22:42 [7]Simbol penderitaan. Yesus menggunakan ide tentang minum dari cangkir dengan artian bahwa Dia menerima penderitaan yang akan Dia hadapi dalam peristiwa mengerikan yang akan segera tiba.

22:44 [8]Beberapa salinan Bahasa Yunani tidak menuliskan ayat 43 dan 44.

---

## Chapter 23

**1** Kemudian, seluruh orang itu berdiri dan membawa Yesus ke hadapan Pilatus.
**2** Dan, mereka mulai menuduh Yesus dengan berkata, “Kami mendapati Orang
ini menyesatkan bangsa kami dan melarang kami untuk membayar pajak
kepada Kaisar, serta mengatakan bahwa Ia adalah Kristus, seorang Raja.”
**3** Pilatus bertanya kepada Yesus, “Apakah Engkau Raja orang Yahudi?”

Yesus menjawab, “Itu yang kamu katakan.”
**4** Kemudian, Pilatus berkata kepada imam-imam kepala dan orang banyak,
“Aku tidak menemukan kesalahan pada Orang ini.”
**5** Akan tetapi, mereka menuntut sambil berseru dengan keras, “Ia menghasut
orang-orang dengan ajaran-Nya di seluruh wilayah Yudea mulai dari Galilea
sampai di sini!”
**6** Ketika Pilatus mendengar hal itu, ia bertanya apakah Yesus orang Galilea. **7**
Dan, setelah ia tahu bahwa Yesus berasal dari wilayah kekuasaan Herodes,
Pilatus pun mengirim Yesus kepada Herodes yang saat itu sedang berada di
Kota Yerusalem.
**8** Ketika Herodes melihat Yesus, ia sangat senang. Ia sudah lama ingin bertemu
dengan-Nya karena ia sudah mendengar banyak hal tentang Yesus sebab ia
berharap bisa melihat suatu mukjizat yang dilakukan oleh Yesus. **9** Lalu,
Herodes mengajukan banyak pertanyaan kepada Yesus, tetapi Yesus tidak
memberi jawaban apa pun kepadanya. **10** Imam-imam kepala dan ahli-ahli
Taurat yang berdiri di sana menuduh Yesus dengan sangat sengit. **11** Bahkan,
Herodes dan para tentaranya juga merendahkan dan mengejek Yesus. Setelah
itu, mereka memakaikan jubah yang indah lalu mengirim-Nya kembali kepada
Pilatus. **12** Dahulu, Pilatus dan Herodes saling bermusuhan, tetapi pada hari
itu mereka bersahabat.
**13** Kemudian, Pilatus mengumpulkan imam-imam kepala, para pemimpin
Yahudi, dan orang banyak, **14** lalu berkata kepada mereka, “Kamu membawa
Orang ini kepadaku sebagai seorang yang menyesatkan orang banyak. Akan
tetapi, ketika aku mengadili-Nya di hadapanmu, aku tidak menemukan
kesalahan seperti yang kamu tuduhkan kepada-Nya. **15** Herodes juga tidak
menemukan kesalahan-Nya sehingga ia mengirim Orang ini kembali kepada
kita. Lihatlah, Ia tidak melakukan kesalahan yang layak mendapat hukuman
mati. **16** Karena itu, setelah aku menghajar-Nya, aku akan melepaskan-Nya.”
**17** [Pada setiap hari raya Paskah, Pilatus harus membebaskan seorang tahanan
untuk orang banyak.]
**18** Akan tetapi, orang banyak itu berteriak bersama-sama, “Singkirkanlah
Orang ini! Lepaskanlah Barabas untuk kami!” **19** [Barabas adalah seorang yang
dipenjara karena terlibat dalam pemberontakan di kota dan juga melakukan
pembunuhan.]
**20** Karena Pilatus ingin melepaskan Yesus, maka sekali lagi ia berbicara
kepada orang banyak. **21** Akan tetapi, mereka tetap berteriak, “Salibkan Dia!
Salibkan Dia!”
**22** Untuk ketiga kalinya Pilatus bertanya kepada mereka, “Mengapa?
Kejahatan apa yang telah dilakukan Orang ini? Ia tidak bersalah. Aku tidak
menemukan kesalahan apa pun pada-Nya yang layak mendapat hukuman mati.
Karena itu, aku akan menghajar-Nya lalu melepaskan-Nya.”
**23** Namun, mereka terus bersikeras dan menuntut dengan suara nyaring

supaya Yesus disalibkan. Dan, suara mereka pun menang. **24** Akhirnya, Pilatus memutuskan untuk memenuhi tuntutan mereka. **25** Ia membebaskan orang yang diminta oleh orang banyak, yang dipenjara karena melakukan pemberontakan dan pembunuhan. Akan tetapi, menyerahkan Yesus kepada keinginan mereka.

**26** Ketika para tentara membawa Yesus pergi, mereka juga menahan seseorang, yaitu Simon dari Kirene yang baru datang dari desa. Para tentara meletakkan salib Yesus di pundaknya dan menyuruhnya memikul salib itu di belakang Yesus.

**27** Banyak orang yang mengikuti Yesus, dan di antara mereka ada perempuan-perempuan yang menangisi dan meratapi Dia. **28** Akan tetapi, Yesus menoleh kepada mereka dan berkata, “Hai putri-putri Yerusalem, jangan kamu menangisi Aku. Tangisilah dirimu sendiri dan anak-anakmu. **29** Akan tiba waktunya ketika orang-orang akan berkata, ‘Berbahagialah perempuan-perempuan yang mandul, dan yang rahimnya tidak pernah melahirkan anak, dan yang payudaranya tidak pernah menyusui.’ **30** Pada saat itu mereka akan berkata kepada gunung-gunung, ‘Runtuhlah ke atas kami!’ dan kepada bukit-bukit, ‘Timbunlah kami! [1] ’ **31** Sebab, apabila mereka melakukan hal-hal ini ketika pohon masih hidup, apa yang akan terjadi ketika pohon itu kering?”

**32** Ada juga dua orang penjahat yang dibawa untuk dihukum mati bersama-sama dengan Yesus. **33** Ketika mereka sampai di sebuah tempat yang bernama “Tengkorak,” para tentara menyalibkan Yesus bersama kedua penjahat itu, seorang di sebelah kanan-Nya dan seorang lagi di sebelah kiri-Nya.

**34** Kemudian Yesus berkata, “Ya Bapa, ampunilah mereka, karena mereka tidak tahu apa yang mereka lakukan [2] .”

Lalu para tentara melempar undi [3] untuk membagi-bagi pakaian-Nya di antara mereka. **35** Orang banyak yang berdiri di sana menyaksikan semuanya, tetapi para pemimpin Yahudi mengejek Yesus sambil tertawa mengejek. Mereka berkata, “Ia menyelamatkan orang lain, jadi biarlah Ia menyelamatkan diri-Nya sendiri jika Ia adalah Kristus, Yang Dipilih oleh Allah!”

**36** Para tentara juga mengejek Dia, lalu mereka datang dan menawarkan anggur asam kepada-Nya, **37** dan berkata, “Jika Engkau Raja orang Yahudi, selamatkanlah diri-Mu sendiri!” **38** Dan, ada juga suatu tulisan di atas-Nya: “INILAH RAJA ORANG YAHUDI.” [4]

**39** Salah satu dari penjahat yang tergantung di sana menghina Yesus, katanya, “Bukankah Engkau Kristus? Selamatkanlah diri-Mu dan kami!”

**40** Akan tetapi, penjahat yang lainnya menegur ia dan berkata, “Tidakkah kamu takut kepada Allah karena kamu juga menerima hukuman yang sama? **41** Kita memang sudah seharusnya menerima setimpal dengan apa yang sudah kita perbuat, tetapi Orang ini tidak melakukan kesalahan apa pun.” **42** Lalu, ia berkata kepada Yesus, “Ya Yesus, ingatlah aku ketika Engkau masuk ke dalam kerajaan-Mu.”

**43** Kemudian Yesus berkata kepadanya, “Aku mengatakan yang sesungguhnya
kepadamu, hari ini juga kamu akan bersama Aku di dalam Firdaus.”
**44** Waktu itu sekitar pukul 12 siang, kegelapan menutupi seluruh daerah itu
sampai pukul 3 sore **45** karena matahari menjadi gelap dan tirai [5] dalam Bait
Allah robek menjadi 2 bagian. **46** Lalu Yesus berseru dengan suara keras, “Ya
Bapa, ke dalam tangan-Mu Kuserahkan nyawa-Ku.” Sesudah mengatakan itu,
Yesus mengembuskan napas-Nya yang terakhir [6] .
**47** Ketika kepala pasukan melihat apa yang telah terjadi, ia memuliakan Allah
dan berkata, “Sungguh, Orang ini tidak bersalah!”
**48** Ketika orang banyak yang datang bersama-sama untuk melihat peristiwa itu
menyaksikan apa yang terjadi, mereka pulang sambil memukul-mukul dada
mereka. **49** Semua yang mengenal Yesus dan beberapa perempuan yang telah
mengikuti-Nya dari Galilea berdiri jauh-jauh dan menyaksikan hal-hal ini.
**50** Ada seorang laki-laki bernama Yusuf, anggota Dewan Penasihat [7] , seorang
yang baik dan benar. **51** (Ia sendiri tidak menyetujui keputusan dan tindakan
mereka). Yusuf berasal dari Kota Arimatea, sebuah kota orang Yahudi. Ia juga
seorang yang menanti-nantikan Kerajaan Allah. **52** Ia pergi kepada Pilatus dan
meminta mayat Yesus. **53** Lalu, ia pun menurunkan mayat Yesus dari kayu salib
dan membungkusnya dengan kain linen. Setelah itu, ia membaringkan-Nya
dalam sebuah kubur yang dipahat pada bukit batu. Di sana, belum pernah ada
seorang pun yang dibaringkan. **54** Hari itu adalah Hari Persiapan [8] Hari
Persiapan di Daftar Istilah. , dan hari Sabat akan segera dimulai.
**55** Perempuan-perempuan yang datang bersama Yesus dari Galilea mengikuti
Yusuf. Mereka melihat kubur itu dan bagaimana mayat Yesus dibaringkan di
dalamnya. **56** Setelah itu, mereka pulang dan mempersiapkan rempah-rempah
serta minyak untuk mengolesi mayat Yesus. Pada hari Sabat mereka
beristirahat sesuai dengan hukum Taurat Musa.

---

**Footnotes**

23:30 [1]Kut. Hos. 10:8.

23:34 [2]Dalam beberapa salinan Lukas tertua tidak ada kata-kata itu.

23:34 [3]Batu, lidi, atau tulang yang digunakan sebagai alat untuk mengambil suatu keputusan.

23:38 [4]Diyakini bahwa teks tersebut ditulis dalam bahasa Latin: Iesvs Nazarenvs Rex Ivdaeorvm (INRI).

23:45 [5]Tirai yang memisahkan Ruangan paling suci dari bagian lain dalam Bait Suci.

23:46 [6]Kut. Mzm. 31:6.

23:50 [7]disebut juga Sanhedrin, dewan tertinggi Yahudi untuk urusan agama dan segala sesuatu yang berhubungan dengan orang-orang Yahudi.

23:54 [8]Lih.

---

## Chapter 24

**1** Pada hari pertama minggu itu, ketika hari masih sangat pagi, perempuan-
perempuan itu pergi ke kubur Yesus sambil membawa rempah-rempah yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

telah mereka persiapkan. **2** Dan mereka mendapati batu besar sudah terguling
dari kubur. **3** Akan tetapi, saat mereka masuk, mereka tidak menemukan mayat
Tuhan Yesus. **4** Ketika mereka masih terheran-heran karena hal itu, tiba-tiba
ada dua orang yang memakai pakaian berkilau-kilauan berdiri di samping
mereka. **5** Perempuan-perempuan itu sangat ketakutan dan menundukkan
wajah mereka, tetapi kedua orang itu berkata, “Mengapa kamu mencari orang
yang hidup di antara orang-orang mati? **6** Yesus tidak ada di sini, Ia sudah
bangkit. Ingatlah tentang apa yang telah dikatakan-Nya kepadamu ketika Ia
masih di Galilea. **7** Ia berkata bahwa Anak Manusia harus diserahkan ke
tangan orang-orang berdosa, disalibkan, dan akan bangkit kembali pada hari
ketiga.” **8** Maka, perempuan-perempuan itu teringat akan perkataan Yesus.
**9** Setelah mereka kembali dari kubur Yesus, mereka menceritakan seluruh
peristiwa itu kepada kesebelas rasul serta para pengikut Yesus yang lainnya.
**10** Perempuan-perempuan yang menceritakan hal itu kepada para rasul adalah
Maria Magdalena, Yohana, Maria ibu Yakobus, dan beberapa perempuan lain.
**11** Akan tetapi, perkataan perempuan-perempuan itu dianggap omong kosong
oleh para rasul dan mereka tidak percaya kepada perempuan-perempuan itu.
**12** Akan tetapi, Petrus berdiri dan berlari ke kubur Yesus. Ia membungkuk dan
melihat ke dalam, tetapi ia hanya menemukan kain linen pembungkus mayat.
Setelah itu, Petrus pulang dengan sangat heran atas apa yang telah terjadi. [1]
**13** Pada hari itu juga, 2 orang pengikut [2] Yesus berangkat ke sebuah desa
bernama Emaus yang jaraknya kira-kira 60 stadia [3] dari Kota Yerusalem. **14**
Kedua orang itu membicarakan tentang segala peristiwa yang terjadi. **15**
Ketika mereka sedang bercakap-cakap dan bertukar pikiran, Yesus sendiri
datang mendekat serta berjalan bersama-sama mereka. **16** Akan tetapi, mata
mereka terhalang sehingga mereka tidak dapat mengenali Dia.
**17** Yesus berkata kepada mereka, “Apa yang kamu berdua bicarakan sambil
berjalan?”
Kedua orang itu pun berhenti dan wajah mereka tampak sangat sedih. **18** Salah
seorang dari mereka yang bernama Kleopas berkata kepada-Nya, “Apakah
Engkau satu-satunya orang asing di Yerusalem yang tidak mengetahui tentang
apa yang terjadi di sana baru-baru ini?”
**19** Yesus berkata, “Tentang apa?”
Mereka pun berkata kepada Dia, “Tentang Yesus dari Nazaret. Ia adalah
seorang nabi yang penuh kuasa dalam perkataan serta perbuatan-Nya di
hadapan Allah dan di hadapan seluruh bangsa kami. **20** Akan tetapi, imam-
imam kepala dan para pemimpin kami menyerahkan Dia untuk dihukum mati,
dan mereka menyalibkan-Nya. **21** Sebenarnya kami berharap bahwa Ialah yang
akan membebaskan bangsa Israel. Namun, hari ini adalah hari ketiga sejak
semuanya itu terjadi. **22** Akan tetapi, beberapa perempuan dari antara kami
telah mengejutkan kami. Ketika mereka berada di kuburan pagi-pagi sekali, **23**

mereka tidak menemukan jenazah Yesus. Lalu, mereka kembali dan
mengatakan bahwa mereka telah melihat penampakan malaikat-malaikat, yang
mengatakan bahwa Dia hidup. **24** Kemudian, beberapa dari kami pergi ke
kubur dan mendapati pula seperti yang dikatakan oleh perempuan-perempuan
itu. Akan tetapi, mereka tidak melihat Yesus."
**25** Kemudian Yesus berkata kepada mereka, "Oh, betapa bodohnya kamu dan
lamban hati untuk memercayai segala sesuatu yang telah dikatakan oleh para
nabi. **26** Bukankah Kristus harus mengalami penderitaan ini dan masuk ke
dalam kemuliaan-Nya." **27** Lalu, Yesus menjelaskan segala sesuatu yang
tertulis dalam seluruh Kitab Suci tentang diri-Nya, mulai dari Kitab Musa
sampai seluruh kitab para nabi.
**28** Ketika mereka sudah dekat ke desa Emaus, Yesus terus berjalan seakan-
akan hendak meneruskan perjalanan-Nya. **29** Akan tetapi, mereka menahan
Dia dengan berkata, "Tinggallah bersama kami sebab hari sudah hampir
malam dan matahari hampir terbenam." Maka, Yesus masuk untuk tinggal
bersama mereka.
**30** Ketika Ia bergabung bersama mereka di meja makan, Yesus mengambil roti
dan memberkatinya. Ia memecah-mecahkannya, lalu memberikannya kepada
mereka. **31** Saat itu, mata mereka terbuka dan mereka mengenali Yesus.
Namun, tiba-tiba Yesus menghilang dari pandangan mereka. **32** Setelah itu,
berkatalah mereka satu sama lain, "Bukankah hati kita berkobar-kobar ketika
Ia berbicara dengan kita selama perjalanan dan ketika Ia menjelaskan Kitab
Suci kepada kita?"
**33** Pada saat itu juga, mereka berdiri dan kembali ke Yerusalem. Mereka
menjumpai kesebelas murid dan orang-orang yang bersama mereka sedang
berkumpul bersama-sama. **34** Murid-murid itu berkata kepada mereka berdua,
"Tuhan benar-benar sudah bangkit dan menampakkan diri kepada Simon!"
**35** Kedua pengikut itu juga menceritakan apa yang telah terjadi dalam
perjalanan mereka. Mereka menceritakan bagaimana mereka mengenali Yesus
ketika Ia memecahkan roti.
**36** Ketika kedua orang itu masih menceritakan peristiwa ini, Yesus berdiri di
tengah-tengah mereka dan berkata kepada mereka, "Damai besertamu."
**37** Akan tetapi, mereka terkejut dan ketakutan. Mereka menyangka bahwa
mereka sedang melihat hantu. **38** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka,
"Mengapa kamu terkejut dan keraguan muncul di hatimu? **39** Lihatlah tangan-
Ku dan kaki-Ku. Ini benar-benar Aku. Sentuhlah Aku dan lihatlah, hantu tidak
memiliki daging dan tulang seperti yang kamu lihat pada-Ku."
**40** Setelah Yesus mengatakan ini, Ia menunjukkan tangan dan kaki-Nya kepada
mereka. **41** Sementara mereka masih belum percaya karena gembira dan
terheran-heran, Yesus bertanya kepada mereka, "Apakah di sini kamu
mempunyai sesuatu untuk dimakan?" **42** Lalu mereka memberikan sepotong
ikan panggang kepada-Nya. **43** Yesus mengambil ikan itu dan memakannya di

depan mereka.
**44** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Inilah perkataan yang Aku katakan kepadamu ketika Aku masih bersamamu. Segala sesuatu yang tertulis tentang Aku dalam hukum Taurat Musa, kitab para nabi, dan Mazmur harus digenapi.”
**45** Kemudian Yesus membuka pikiran mereka sehingga mereka dapat memahami Kitab Suci. **46** Yesus berkata lagi kepada mereka, “Ada tertulis bahwa Kristus harus menderita dan bangkit dari antara orang mati pada hari ketiga. **47** Dan, pertobatan untuk pengampunan dosa akan dinyatakan dalam nama-Nya kepada segala bangsa, mulai dari Yerusalem. **48** Kamu adalah saksi-saksi dari semua ini.
**49** Ketahuilah, Aku mengirimkan janji Bapa-Ku kepadamu. Akan tetapi, tinggallah di kota Yerusalem sampai kamu diperlengkapi dengan kuasa dari tempat tinggi.”
**50** Kemudian, Yesus mengajak para pengikut-Nya ke luar kota sampai di Betania. Di sana, Ia mengangkat tangan-Nya dan memberkati mereka. **51** Ketika Yesus memberkati mereka, Ia berpisah dari mereka dan terangkat ke surga. **52** Lalu, mereka menyembah-Nya dan kembali ke Yerusalem dengan sangat bersukacita. **53** Mereka selalu berada di dalam Bait Allah dan memuji Allah.

---

**Footnotes**

24:12 [1]Dalam beberapa salinan Yunani tidak ada ayat ini.

24:13 [2]Secara harfiah, “dua dari mereka”. Kemungkinan besar, salah satu dari kedua orang ini adalah Klopas, yang dijelaskan dalam Yohanes 19:25 sebagai suami dari salah satu wanita yang bernama Maria.

24:13 [3]Kira-kira 12 kilometer.

---

## John
### Chapter 1
**1** Pada mulanya adalah Firman [1] logos . Dalam konteks ini, logos adalah pribadi kedua dari Allah Tritunggal, yaitu Yesus Kristus. , Firman itu bersama-sama dengan Allah dan Firman itu adalah Allah. **2** Firman itu telah bersama-sama dengan Allah sejak semula. **3** Segala sesuatu diciptakan melalui Dia. Tanpa Dia, segala sesuatu yang sudah ada ini tidak mungkin bisa ada. **4** Di dalam Dia ada hidup dan hidup itu adalah Terang manusia. **5** Terang [2] itu bercahaya di dalam kegelapan, dan kegelapan tidak dapat menguasai-Nya [3] .
**6** Ada seorang yang diutus Allah, namanya Yohanes. **7** Ia datang sebagai saksi untuk menyampaikan kesaksian tentang Terang itu supaya melalui dia semua orang menjadi percaya. **8** Yohanes sendiri bukanlah Terang itu, tetapi ia datang untuk menyampaikan kesaksian tentang Terang itu. **9** Terang yang sejati, yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menerangi semua orang, akan datang ke dunia.
**10** Terang itu telah ada di dunia dan dunia ini dijadikan oleh-Nya, tetapi dunia
tidak mengenal-Nya. **11** Ia mendatangi kepunyaan-Nya, tetapi kepunyaan-Nya
itu tidak menerima Dia. **12** Namun, mereka yang menerima Dia diberi-Nya
kuasa untuk menjadi anak-anak Allah, yaitu mereka yang percaya kepada
nama-Nya. **13** Mereka lahir bukan dari darah atau keinginan daging, atau dari
keinginan laki-laki, melainkan dari Allah [4] .
**14** Firman itu telah menjadi daging [5] dan tinggal di antara kita. Kita telah
melihat kemuliaan-Nya, yaitu kemuliaan Anak Tunggal Bapa, penuh dengan
anugerah dan kebenaran. **15** Yohanes memberi kesaksian tentang Dia dengan
berseru, “Inilah Dia yang kumaksudkan saat aku berkata, ‘Sesudah aku, akan
datang Dia yang mendahului aku karena Dia ada sebelum aku.’”
**16** Dari kepenuhan-Nya, kita semua menerima anugerah demi anugerah. **17**
Sebab, Hukum Taurat diberikan melalui Musa; tetapi anugerah dan kebenaran
datang melalui Yesus Kristus. **18** Tak seorang pun pernah melihat Allah, tetapi
Anak Tunggal Allah, yang ada di pangkuan Bapa, menyatakan-Nya.
**19** Inilah kesaksian Yohanes ketika orang-orang Yahudi mengutus imam-imam
dan orang-orang Lewi dari Yerusalem untuk bertanya kepada Yohanes,
“Siapakah engkau?”
**20** Yohanes mengaku, dan ia tidak menyangkalnya, ia mengaku, “Aku bukan
Kristus itu.”
**21** Mereka bertanya kepadanya, “Kalau begitu, siapakah engkau? Apakah
engkau Elia?”
Ia menjawab, “Aku bukan Elia.”
“Apakah engkau Nabi itu?”
Ia menjawab, “Bukan.”
**22** Kemudian, mereka berkata kepadanya, “Siapakah engkau, karena kami
harus memberi jawaban kepada orang yang mengutus kami? Apa katamu
tentang dirimu sendiri?”
**23** Yohanes menjawab dengan perkataan Nabi Yesaya,

“Akulah suara orang yang dikatakan Nabi Yesaya berseru-seru di padang
belantara:
‘Luruskanlah jalan bagi Tuhan!’” Yesaya 40:3

**24** Orang-orang Yahudi yang diutus itu adalah orang Farisi [6] . **25** Lalu, mereka
berkata kepada Yohanes, “Jika engkau bukan Mesias, bukan Elia, dan bukan
Nabi itu, mengapa engkau membaptis?”
**26** Yohanes menjawab mereka, “Aku membaptis dengan air, tetapi di antara
kamu berdiri Seseorang yang tidak kamu kenal. **27** Dialah yang akan datang
setelah aku. Membuka tali sandal-Nya pun, aku tidak pantas.”
**28** Semua itu terjadi di Betania, di seberang Sungai Yordan, tempat Yohanes
membaptis.

**29** Keesokan harinya, Yohanes melihat Yesus datang kepadanya, dan Yohanes berkata, “Lihatlah, Anak Domba Allah [7] yang menghapuskan dosa dunia [8] !
**30** Dialah yang aku maksudkan ketika aku berkata, ‘Sesudah aku akan datang Seseorang yang lebih besar [9] daripada aku karena Ia sudah ada sebelum aku.’ **31** Dulu, aku tidak mengenal Dia, tetapi supaya Ia dinyatakan kepada orang-orang Israel, maka aku datang membaptis dengan air.”
**32** Dan, Yohanes bersaksi, katanya, “Aku melihat Roh turun dari langit seperti burung merpati dan Roh itu tinggal pada-Nya. **33** Aku sendiri tidak mengenal Dia, tetapi Ia yang mengutus aku untuk membaptis dengan air berkata kepadaku, ‘Dia yang ke atas-Nya kamu melihat Roh turun dan tinggal, Dialah yang akan membaptis dengan Roh Kudus [10] Roh Kudus di Daftar Istilah. .’ **34** Aku sendiri telah melihat dan memberi kesaksian bahwa Dia inilah Anak Allah.’”
**35** Keesokan harinya, Yohanes berdiri lagi bersama dua orang muridnya, **36** dan ia melihat Yesus sedang berjalan. Yohanes berkata, “Lihatlah, Anak Domba Allah!”
**37** Kedua muridnya mendengar perkataannya itu lalu mereka mengikut Yesus.
**38** Yesus menoleh ke belakang dan ketika melihat mereka sedang mengikuti-Nya, Ia berkata kepada mereka, “Apa yang kamu cari?”
Mereka berkata kepada-Nya, “Rabi (yang jika diterjemahkan artinya: Guru), di manakah Engkau tinggal?”
**39** Dia berkata kepada mereka, “Mari dan kamu akan melihatnya.” Kemudian, mereka datang dan melihat tempat Dia tinggal dan mereka tinggal bersama-Nya hari itu karena waktu itu kira-kira adalah jam kesepuluh [11] .
**40** Salah satu dari kedua murid yang mendengar perkataan Yohanes lalu mengikut Yesus itu adalah Andreas, saudara Simon Petrus. **41** Sebelumnya, Andreas menemui Simon, saudaranya, dan memberitahunya, “Kami telah menemukan Mesias (yang diterjemahkan menjadi ‘Kristus’).”
**42** Kemudian, Andreas membawa Simon kepada Yesus. Yesus memandang Simon dan berkata, “Kamu Simon, anak Yohanes. Kamu akan dipanggil Kefas (yang berarti ‘Petrus’ atau ‘Batu’).”
**43** Keesokan harinya, Yesus bermaksud pergi ke Galilea. Ia bertemu dengan Filipus dan berkata kepadanya, “Ikutlah Aku!” **44** Filipus berasal dari Betsaida [12] , kota tempat Andreas dan Petrus tinggal. **45** Filipus bertemu dengan Natanael dan berkata kepadanya, “Kami telah menemukan Dia yang dituliskan oleh Musa dalam Hukum Taurat dan oleh para nabi, yaitu Yesus dari Nazaret, anak Yusuf.”
**46** Natanael berkata kepadanya, “Mungkinkah sesuatu yang baik datang dari Nazaret?”
Filipus berkata kepadanya, “Datang dan lihatlah.”
**47** Yesus melihat Natanael datang kepada-Nya dan berbicara mengenai Natanael, “Lihatlah, seorang Israel sejati, tidak ada kepalsuan di dalam dia!”

**48** Natanael bertanya, “Bagaimana Engkau mengenal aku?”
Yesus menjawab, “Sebelum Filipus memanggilmu, Aku sudah melihatmu ketika kamu berada di bawah pohon ara.”
**49** Jawab Natanael, “Rabi, Engkau adalah Anak Allah. Engkau adalah Raja orang Israel.”
**50** Yesus menjawab dan berkata kepadanya, “Karena Aku berkata kepadamu, ‘Aku telah melihatmu di bawah pohon ara’, maka kamu percaya? Kamu akan melihat hal-hal yang jauh lebih besar daripada ini!” **51** Lalu, Ia melanjutkan, “Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, kamu akan melihat langit terbuka dan malaikat-malaikat Allah naik turun [13] melayani Anak Manusia [14] .”

---

**Footnotes**

1:1 [1]Bahasa Yunaninya

1:5 [2]yaitu Sang Firman, Yesus Kristus, yang membuat dunia mengerti tentang Allah.

1:5 [3]Dalam beberapa naskah, bagian ini ditulis: Kegelapan itu tidak mengerti akan terang itu.

1:13 [4]Untuk menjadi anak-anak Allah, orang harus diperanakkan bukan secara jasmani, melainkan secara rohani, yaitu dari Allah.

1:14 [5]artinya menjadi manusia.

1:24 [6]Golongan agama yang paling keras dalam Yudaisme, yang memperjuangkan pengetahuan mendasar tentang Hukum Taurat dan tradisi nenek moyang.

1:29 [7]Sebutan untuk Yesus Kristus karena Dialah kurban yang dipersembahkan kepada Allah untuk penghapusan dosa manusia.

1:29 [8]dosa orang-orang yang nantinya percaya kepada Kristus.

1:30 [9]Lebih utama atau lebih penting.

1:33 [10]Lih.

1:39 [11]Pukul 16.00. Orang Yahudi menghitung siang hari dari matahari terbit hingga terbenam. Siang hari dibagi menjadi 12 jam. Lihat contoh dalam Matius 20:1-9.

1:44 [12]Sebuah kota yang terletak di timur laut Danau Galilea

1:51 [13]Bc. Kej. 28:12.

1:51 [14]Julukan yang Yesus pakai untuk diri-Nya sendiri, yang mengacu pada Mesias yang dimaksudkan dalam kitab Daniel 7:13-14.

---

## Catatan Umum Yohanes 1

**Struktur dan Format**

Beberapa terjemahan memasukkan sajak untuk membuatnya lebih mudah untuk dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta)  melakukan ini dengan sajak di dalam 1:23, yang dikutip  dari PL.

**Konsep Khusus dalam pasal ini**

**"Firman"**

Ini adalah konstruksi yang unik yang dipakai untuk merujuk pada Yesus. Dia adalah "Firman Allah" diwujudkan dalam daging dan wahyu Tuhan yang terakhir dari Allah sendiri di bumi. Walaupun ini dapat muncul menjadi pengajaran yang kompleks, ini lebih mudah. Yesus adalah Allah, pencipta langit dan bumi. (Lihat: wordofgod, flesh, dan reveal)

**Terang dan kegelapan**

Ini adalah gambaran umum di dalam Perjanjian Baru. Terang digunakan di sini


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

untuk menunjukkan wahyu Allah dan kebenaranNya. Kegelapan menggambarkan dosa dan dosa akan tetap bersembunyi dari Allah. (Lihat: light, righteous, darkness dan sin)

**"Anak-anak Allah"**

Ketika orang-orang percaya pada Yesus, mereka beralih dari "anak-anak kemurkaan" menjadi "anak-anak Allah." Mereka diangkat menjadi "keluarga Allah." Ini adalah suatu gambaran yang penting yang tidak dimasukkan di dalam Perjanjian Baru. (Lihat: believe dan adoption)

**Perumpamaan penting di dalam pasal ini**

**Metafora**

Walaupun catatan Injil yang lain seringkali berisi metafora  dalam pengajaran tentang Yesus dan pada nubuatan, pasal pertama dari tulisan injil ini menggunakan metafora dalam menginterpretasikan arti dari kehidupan Yesus. Karena metafora ini, pembaca dapat melihat bahwa injil ini akan dimengerti lebih dalam secara teologi tentang kehidupan Yesus.

**Kemungkinan kesulitan-kesulitan penerjemahan di dalam pasal ini**

**"Pada mulanya ialah firman"**

Bagian pertama dari pasal ini mengikuti pemikiran logis dan hampir menggunakan pola puitis, yang akan sulit untuk diduplikasi di dalam terjemahan.

"Anak Allah"

Yesus merujuk pada diriNya sebagai "Anak Allah." Beberapa bahasa mungkin tidak mengijinkan seseorang untuk merujuk pada diriNya menggunakan sudut pandang orang ketiga. (Lihat: sonofman)

**Tautan:**

Catatan Yohanes 01:01**** Pendahuluan Yohanes****

**| >>**

---

**John 01**

**Pada mulanya**

Ini mengacu pada waktu paling awal sebelum Allah menciptakan sorga dan bumi.

**Firman**

"Firman" di sini adalah metonimia untuk "Yesus." Diterjemahkan sebagai "Sabda" jika memungkinkan. Jika "Sabda" berbentuk feminin di dalam bahasa Anda, maka dapat diterjemahkan sebagai "orang yang dipanggil sebagai Firman." TL: "Pesan Allah untuk manusia"

**Segala sesuatu diciptakan melalui Dia**

Ini dapat diterjemahkan dengan kata kerja aktif. TL: "Allah menciptakan segala sesuatu melalui Dia"

**Tanpa Dia, tidak ada satupun yang dijadikan yang telah terjadi**

Ini dapat diterjemahkan dengan kata kerja aktif. Jika bahasamu tidak memperbolehkan dua pernyataan negatif, kata-kata ini harus mengkomunikasikan bahwa kebalikan dari "segala sesuatu diciptakan melalui Dia" adalah salah. TL: "Allah tidak menciptakan  sesuatu tanpa Dia" atau "melalui Dia segala sesuatu yang ada sudah diciptakan" atau "Allah menciptakan dengan Dia, segala sesuatu yang Allah ciptakan"

**John 04**

**Di dalam Dia ada hidup**

Di sini "hidup" adalah metafora yang menyebabkan segalanya hidup. TL: "pribadi yang disebut Firman adalah pribadi yang membuat segalanya hidup"

**hidup**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini menggunakan istilah umum untuk "hidup." Jika kamu dapat lebih spesifik, terjemahkanlah menjadi "kehidupan rohani."

**hidup itu adalah terang manusia**

"terang" di sini adalah metafora yang artinya wahyu Allah. TL: "dia mengungkapkan kepada kita, kebenaran tentang Allah sebagai terang yang menerangi kegelapan"

**Terang itu bercahaya di dalam kegelapan, dan kegelapan tidak dapat menguasainya**

Seperti kegelapan yang tidak bisa memadamkan terang, orang jahat tidak pernah menghalangi orang seperti terang dalam mengungkapkan kebenaran Allah. TL: "wahyu Allah menunjukkan kebenaran bahkan di tengah-tengah orang jahat, dan orang jahat tidak akan bisa menghentikannya."

**John 06**

**Kesaksian tentang terang itu**

Di sini "terang" adalah istilah untuk wahyu Allah di dalam Yesus. TL: "menunjukkan bahwa Yesus adalah terang Allah sesungguhnya"

**John 09**

**Terang yang sejati**

Di sini terang adalah istilah yang menggambarkan Yesus sebagai seorang yang menyatakan bahwa Dia adalah kebenaran Allah juga diriNya adalah benar.

**John 10**

**Terang itu telah ada di dunia dan dunia ini dijadikan oleh-Nya, tetapi dunia tidak mengenal-Nya**

"Meskipun Dia ada di dalam dunia, dan Allah menciptakan segala sesuatu melaluiNya, orang-orang masih tidak mengenaliNya"

**Dunia tidak mengenalNya**

Kata "dunia" adalah metonimia yang ditunjukkan untuk semua orang yang hidup di dunia. TL "orang tidak tahu siapa Dia sesungguhnya"

**Ia mendatangi kepunyaanNya, tetapi kepunyaanNya itu tidak menerima Dia**

"Dia mendatangi rakyatnya, dan rakyat milikNya itu tidak menerimaNya juga.

**Menerima Dia**

"menerima Dia." Menerima seseorang berarti menyambutnya dan melayaninya dengan rasa hormat dengan harapan dapat membangun hubungan yang baik dengannya.

**John 12**

**percaya kepada nama-Nya**

Kata "nama" adalah metonimia yang menyatakan identitas Yesus dan segala sesuatu tentangNya. LT: "percaya kepadaNya"

**Dia memberikan kebenaran**

"Dia memberikan mereka otoritas" atau "Dia membuat itu menjadi mungkin bagi mereka"

**anak Allah**

Kata "anak" adalah istilah yang menggambarkan hubungan kita dengan Allah, yang berarti seperti anak kepada ayahnya.

**John 14**

**Firman**

"Firman" di sini adalah metonimia untuk "Yesus." TL: "Pesan Allah untuk manusia"

**menjadi daging**

Di sini "daging" menggambarkan "seseorang" atau "manusia." TL: "menjadi seseorang" atau "menjadi manusia"

**satu-satunya orang yang datang dari Bapa**

Frasa "satu-satunya" menandakan bahwa dia unik, tidak ada yang seperti dia. Frasa "yang datang dari Bapa" memiliki arti bahwa dia adalah anak Bapa. TL: "Putra unik Bapa" atau "satu-satunya putra Bapa"

**Bapa**

Ini adalah sebutan penting untuk Allah.

**penuh dengan anugerah**

"penuh dengan kebaikan untuk kita, kebaikan yang tidak pantas kita


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

terima"

**Dia yang datang sesudah aku**

Yohanes sedang berbicara tentang Yesus. Frasa "datang setelah aku" berarti bahwa pelayanan Yohanes sudah dimulai dan pelayanan Yesus akan mulai sesudahnya.

**lebih besar daripada Aku**

"lebih penting daripada aku" atau "memiliki otoritas lebih daripada Aku"

**karena Dia ada sebelum aku**

Hat-hati untuk tidak menerjemahkan ini dengan menganggap bahwa Yesus lebih penting karena Dia lebih tua dari Yohanes di masa manusia. Yesus lebih hebat dan lebih penting dari Yohanes karena Dia adalah anak Allah yang selalu hidup.

**John 16**

**kepenuhan**

Kata ini merujuk pada anugerah Allah yang tidak ada habisnya.

**anugerah demi anugerah**

"berkat demi berkat"

**Bapa**

Ini adalah panggilan penting untuk Allah.

**John 19**

**orang-orang Yahudi mengutus ...kepada dia dari Yerusalem**

Kata  "Yahudi" di sini mewakili "para pemimpin Yahudi." TL: "Para pemimpin Yahudi mengutus ... kepada dia dari Yerusalem"

**Dia mengakui—dia tidak menyangkal, tetapi dia mengakui**

Frasa kedua mengatakan istilah dalam bentuk negatif sama dengan istilah positif yang dikatakan oleh frasa pertama untuk menekankan bahwa Yohanes mengatakan kebenaran dan dengan kuat menyatakan bahwa dia bukanlah Kristus. Bahasamu mungkin memiliki cara lain dalam mengatakan ini.

**Kalau begitu, siapakah kamu?**

"Lalu siapakah kamu jika kamu bukan Mesias?" atau "Lalu apa yang sedang terjadi?" atau "Lalu apa yang kamu lakukan?"

**John 22**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes melanjutkan berbicara dengan para imam dan orang-orang Lewi

**mereka berkata kepadanya**

"Para imam dan orang-orang Lewi berkata kepada Yohanes"

**kami ... kita**

Imam dan orang-orang Lewi, bukan Yohanes

**Dia berkata**

"Yohanes berkata"

**Akulah suara yang berseru di padang gurun**

Yohanes berkata bahwa nubuat Yesaya adalah tentang dirinya. Kata "suara" di sini mengacu pada orang yang berseru di padang gurun. TL: "Aku adalah orang yang berseru-seru di padang gurun"

**Luruskanlah jalan bagi Tuhan**

Di sini kata "jalan" digunakan sebagai metafora. TL: "Siapkan dirimu untuk kedatangan Tuhan sama seperti kamu menyiapkan jalan bagi orang penting untuk dilewati"

**John 24**

**Sekarang beberapa dari orang-orang Farisi**

Ini adalah informasi latar belakang tentang orang yang mempertanyakan Yohanes.

**John 26**

**Informasi Umum:**

Ayat 28 menceritakan kita tentang informasi umum tentang latar dari cerita.

**yang akan datang setelah aku**

Kamu mungkin perlu untuk menyatakan secara eksplisit apa yang akan dia lakukan ketika dia sudah datang. TL: "siapa yang akan memberi pengajaran padamu setelah aku pergi"

**aku, membuka tali sandal-Nya pun, aku tidak pantas**

Membuka tali sandal adalah pekerjaan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

budak atau pelayan. Kata ini adalah metafora pekerjaan pelayan yang tidak menyenangkan. TL: "aku, yang tidak pantas untuk melayani bahkan untuk pekerjaan yang paling tidak pantas sekalipun" atau "aku tidak pantas untuk membuka tali sandalnya"

**John 29**

**Domba Allah**

Ini adalah metafora yang menggambarkan pengorbanan Allah yang sempurna. Yesus dipanggil "Domba Allah" karena dia berkorban untuk membayar dosa manusia.

**dunia**

Kata "dunia" adalah metonomia yang mengacu pada orang-orang di dunia.

**Sesudah aku akan datang Seseorang yang lebih besar daripada aku karena Ia sudah ada sebelum aku**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:15.

**John 32**

**turun**

"datang turun"

**seperti burung merpati**

Frasa ini adalah simile. "Roh" turun dari langit seperti burung merpati yang hinggap di atasnya.

**Sorga**

Kata "sorga" mengacu pada "langit."

**Anak Allah**

Beberapa salinan dari teks ini berkata "Anak Allah"; yang lain berkata " yang dipilih Allah."

**Anak Allah**

Ini adalah panggilan penting untuk Yesus, Anak Allah.

**John 35**

**Keesokan harinya**

Ini adalah keesokan harinya. Ini adalah hari kedua Yohanes melihat Yesus.

**Domba Allah**

Ini adalah perumpamaan yang menggambarkan pengorbanan Allah yang sempurna. Yesus dipanggil "Domba Allah" karena Dia berkorban untuk membayar dosa manusia. Lihat bagaimana frasa yang sama diterjemahkan dalam [Yohanes 1:29]

**John 37**

**jam kesepuluh**

" jam kesepuluh." Frasa ini mengindikasikan waktu di siang hari, sebelum gelap, yang mungkin sudah terlalu terlambat untuk memulai perjalanan menuju suatu kota, mungkin pukul 4 sore.

**John 40**

**Informasi Umum:**

Ayat-ayat ini memberikan informasi tentang Andreas dan bagaimana dia membawa saudaranya Simon Petrus kepada Yesus. Ini terjadi sebelum mereka pergi melihat di mana Yesus tinggal  Yohanes 1:39.

**Anak Yohanes**

Ini bukanlah Yohanes Pembaptis. "Yohanes" adalah nama yang banyak digunakan.

**John 43**

**Filipus berasal dari Betsaida, kota tempat Andreas dan Petrus tinggal**

Latar belakang informasi tentang Filipus.

**John 46**

**Natanael berkata kepadanya**

"Natanael berkata kepada Filipus"

**Mungkinkah sesuatu yang baik datang dari Nazaret?**

Perkataan ini muncul dalam bentuk pertanyaan dengan tujuan menambah penekanan. TL: "Tidak ada sesuatu yang baik datang dari Nazaret!"

**tidak ada kepalsuan di dalam dia**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk positif. TL: "orang yang sungguh jujur"

**John 49**

**Anak Allah**

Ini adalah panggilan penting untuk Yesus.

**Karena Aku berkata kepadamu ... maka kamu percaya?**

Perkataan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk memberi penekanan. TL: "Kamu percaya karena Aku berkata, 'Aku melihatmu di bawah pohon ara!'"

**Sungguh, sungguh**

Terjemahkan ini sesuai dengan bagaimana bahasamu menekankan bahwa kata selanjutnya penting dan benar.

---

## Translation Questions (tq)

**John 1:1**

**Pada mulanya ada apa?**

Pada mulanya adalah Firman

**Dengan siapa Firman itu ada?**

Firman itu bersama dengan Allah

**Apakah Firman itu?**

Firman itu adalah Allah. [1:1]

**John 1:2**

**Dengan siapa Firman itu ada?**

Firman itu ada bersama Allah. [1:1-2]

**John 1:3**

**Apakah segala sesuatu dibuat tanpa Firman?**

Segala sesuatu dibuat melalui Dia, dan tanpa Dia tidak ada satupun yang telah dibuat yang sudah tercipta. [1:3]

**John 1:4**

**Apa yang ada dalam Firman itu?**

Di dalam Firman ada kehidupan. [1:4]

**John 1:6**

**Apa nama manusia yang diutus Allah itu?**

Namanya Yohanes. [1:6]

**John 1:7**

**Apa yang dilakukan oleh Yohanes?**

Dia datang sebagai saksi untuk bersaksi tentang Terang itu, supaya semua sedapat mungkin akan percaya melalui Dia. [1:7]

**John 1:10**

**Apakah dunia tahu atau menerima Terang yang disaksikan oleh Yohanes itu?**

Dunia tidak tahu tentang Terang yang disaksikan oleh Yohanes itu dan umat kepunyaan Terang itu tidak menerima Dia. [1:10-11]

**John 1:11**

**Apakah dunia tahu atau menerima Terang yang disaksikan oleh Yohanes itu?**

Dunia tidak tahu tentang Terang yang disaksikan oleh Yohanes itu dan umat kepunyaan Terang itu tidak menerima Dia. [1:10-11]

**John 1:13**

**Apa yang dilakukan oleh Terang itu kepada mereka yang percaya di dalam namaNya?**

Kepada mereka yang percaya akan namaNya, Dia akan diberikan hak untuk menjadi anak-anak Allah. [1:13]

**Bagaimana bisa mereka yang percaya akan namaNya menjadi anak-anak Allah?**

Mereka bisa menjadi anak-anak Allah dengan terlahir oleh Allah. [1:13]

**John 1:14**

**Adakah atau pernah adakah orang lain seperti Firman itu yang datang dari Bapa?**

Tidak. Firman itu adalah satu-satunya pribadi yang datang dari Bapa. [1:14]

**John 1:16**

**Dari kepenuhanNya yang disaksikan Yohanes ini apa yang telah kita terima?**

Dari kepenuhanNya kita semua menerima anugerah yang satu ke anugerah yang lain. [1:16]

**John 1:17**

**Apa yang datang melalui Yesus Kristus?**

Anugerah dan kebenaran datang melalui Yesus Kristus. [1:17]

**John 1:18**

**Siapa yang pernah melihat Allah?**

Tidak ada seorang pun yang pernah melihat Allah. [1:18]

**Siapa yang membuat Allah dikenal oleh kita?**

Satu-satunya yang ada di pangkuan Bapa yang membuat Dia dikenal oleh kita. [1:18]

**John 1:22**

**Siapakah dirinya menurut Yohanes ketika dia ditanyai oleh imam-imam dan orang-orang Lewi dari Yerusalem?**

Dia berkata, "Aku adalah suara dari seorang yang berseru di padang gurun: 'Luruskanlah jalan Tuhan,' sebagaimana yang dikatakan nabi



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Yesaya." [1:22-23]

**John 1:23**

**Siapakah dirinya menurut Yohanes ketika dia ditanyai oleh imam-imam dan orang-orang Lewi dari Yerusalem?**

Dia berkata, "Aku adalah suara dari seorang yang berseru di padang gurun: 'Luruskanlah jalan Tuhan,' sebagaimana yang dikatakan nabi Yesaya." [1:22-23]

**John 1:29**

**Apa yang dikatakan Yohanes ketika dia melihat Yesus datang padanya?**

Dia berkata, "Lihat, inilah Anak Domba Allah yang menghapus dosa dunia". [1:29]

**John 1:31**

**Mengapa Yohanes datang membaptis dengan air?**

Dia datang membaptis dengan air supaya Yesus, Anak Domba Allah yang menghapus dosa dunia, dapat dinyatakan kepada Israel. [1:31]

**John 1:32**

**Apa tanda yang menyatakan Yesus adalah Anak Allah kepada Yohanes?**

Tandanya adalah kepada siapa pun yang Yohanes lihat ada Roh turun dan berdiam di atasnya, Dia itulah seorang yang akan membaptis dengan Roh Kudus. [1:32-34]

**John 1:33**

**Apa tanda yang menyatakan Yesus adalah Anak Allah kepada Yohanes?**

Tandanya adalah kepada siapa pun yang Yohanes lihat ada Roh turun dan berdiam di atasnya, Dia itulah seorang yang akan membaptis dengan Roh Kudus. [1:32-34]

**John 1:34**

**Apa tanda yang menyatakan Yesus adalah Anak Allah kepada Yohanes?**

Tandanya adalah kepada siapa pun yang Yohanes lihat ada Roh turun dan berdiam di atasnya, Dia itulah seorang yang akan membaptis dengan Roh Kudus. [1:32-34]

**John 1:37**

**Apa yang dilakukan oleh kedua murid Yohanes ketika mereka mendengar Yohanes memanggil Yohanes "Anak Domba Allah"?**

Mereka Mengikut Yesus. [1:37]

**John 1:40**

**Apa nama salah satu dari kedua orang yang mendengar Yohanes berbicara kemudian mengikut Yesus?**

Nama salah satu dari kedua orang itu adalah Andreas. [1:40]

**John 1:41**

**Apa yang dikatakan Andreas kepada Simon saudaranya tentang Yesus?**

Andreas memberitahu Simon, "Kita telah menemukan Mesias". [1:41]

**John 1:42**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang Simon?**

Yesus berkata bahwa Simon akan disebut "Kefas" (yang artinya 'Petrus') [1:42]

**John 1:44**

**Apa nama kota dari Andreas dan Petrus?**

Kota dari Andreas dan Petrus adalah Betsaida. [1:44]

**John 1:49**

**Apa yang dikatakan Natanael tentang Yesus?**

Natanael berkata, "Rabi, engkau adalah Anak Allah! Engkau adalah Raja Israel". [1:49]

**John 1:51**

**Apa yang dikatakan Yesus akan dilihat oleh Natanael?**

Yesus berkata kepada Natanael dia akan melihat surga terbuka, dan semua malaikat-malaikat Anak Manusia turun dan berdiam di atas Anak Manusia. [1:51]

---

## Chapter 2

**1** Pada hari yang ketiga [1] , ada pesta perkawinan di Kana, Galilea, dan ibu Yesus ada di sana. **2** Yesus dan murid-murid-Nya juga diundang ke pesta



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perkawinan itu. **3** Ketika air anggur habis, ibu Yesus berkata kepada-Nya,
“Mereka kehabisan air anggur.”
**4** Yesus menjawab, “Perempuan [2] , apa hubungannya dengan-Ku? Waktu-Ku
[3] belum tiba.”
**5** Ibu Yesus berkata kepada para pelayan, “Apa pun yang Dia katakan
kepadamu, lakukan itu.”
**6** Di sana, ada enam gentong dari batu, yang biasa dipakai orang Yahudi pada
upacara penyucian [4] . Masing-masing gentong itu muat kira-kira dua atau
tiga buyung [5] metretas ”. Satu metretas dapat menampung air kira-kira 33
liter. .
**7** Yesus berkata kepada para pelayan, “Isilah gentong-gentong itu dengan air.”
Dan, mereka mengisi gentong-gentong itu dengan air sampai penuh.
**8** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka, “Sekarang, ambillah sedikit dan
bawalah kepada pemimpin pesta.” Lalu, mereka membawanya kepada
pemimpin pesta. **9** Ketika pemimpin pesta mencicipi air yang sudah dijadikan
anggur itu, dan ia tidak mengetahui dari mana itu berasal (tetapi para pelayan
yang mengambil air itu tahu), maka pemimpin pesta itu memanggil mempelai
laki-laki, **10** dan berkata kepadanya, “Setiap orang menghidangkan air anggur
yang baik terlebih dulu dan ketika semua orang puas minum, barulah
dihidangkan anggur yang kurang baik. Namun, engkau menyimpan anggur
yang baik sampai sekarang.”
**11** Tanda ajaib pertama ini Yesus lakukan di Kana, Galilea, dan menyatakan
kemuliaan-Nya, dan murid-murid-Nya percaya kepada-Nya.
**12** Sesudah itu, Yesus turun ke Kapernaum bersama ibu, saudara-saudara, dan
murid-murid-Nya. Mereka tinggal di sana selama beberapa hari.
**13** Hari Raya Paskah [6] orang Yahudi sudah dekat, dan Yesus pun naik ke
Yerusalem. **14** Di Bait Allah, Ia melihat orang-orang menjual lembu, domba, dan
merpati, serta para penukar uang duduk di sana. **15** Yesus membuat cambuk
dari tali dan mengusir mereka semua keluar dari Bait Allah, termasuk semua
domba dan lembu mereka. Ia juga membuang uang-uang koin dari para
penukar uang dan membalikkan meja-meja mereka. **16** Kepada para pedagang
merpati, Yesus berkata, “Bawa keluar semua ini dari sini! Jangan menjadikan
rumah Bapa-Ku tempat untuk berjual beli!”
**17** Murid-murid-Nya teringat bahwa ada tertulis:

> “Cinta akan rumah-Mu, menghanguskan Aku.” Mazmur. 69:10

**18** Kemudian, orang-orang Yahudi menjawab dan berkata kepada-Nya, “Tanda
ajaib apa yang Engkau tunjukkan kepada kami sehingga Engkau berhak
melakukan hal-hal ini?"
**19** Yesus menjawab mereka, “Hancurkan Bait Allah ini dan dalam tiga hari Aku
akan membangunnya kembali.”

**20** Mereka menjawab, “Perlu 46 tahun untuk membangun Bait Allah ini, dan
Engkau akan membangunnya dalam waktu tiga hari?”
**21** Namun, yang Yesus maksudkan Bait Allah adalah tubuh-Nya sendiri. **22**
Karena itu, ketika Yesus dibangkitkan dari antara orang mati, murid-murid-Nya
teringat akan perkataan ini; dan mereka percaya pada Kitab Suci dan
perkataan yang Yesus ucapkan.
**23** Ketika Yesus berada di Yerusalem selama Perayaan Paskah, banyak orang
percaya dalam nama-Nya karena melihat tanda-tanda ajaib yang dilakukan-
Nya. **24** Akan tetapi, Yesus sendiri tidak memercayakan diri-Nya kepada
mereka karena Ia mengenal semua orang, **25** dan tidak membutuhkan siapa
pun untuk memberi kesaksian tentang manusia sebab Ia tahu apa yang ada
dalam hati manusia.

---

**Footnotes**

2:1 [1]Dua hari setelah Yohanes menyampaikan kesaksiannya di pasal satu.

2:4 [2]Sapaan yang kurang lazim ini juga diucapkan Yesus di Yoh. 19:26, di sana maksudnya jelas yaitu Maria sekarang menjadi Hawa yang baru, ibu dari semua yang hidup.

2:4 [3]Saat Yesus dimuliakan.

2:6 [4]Orang Yahudi mempunyai peraturan untuk membasuh sebelum makan, beribadah di pelataran Bait Allah, dan pada upacara khusus lainnya.

2:6 [5]Bahasa aslinya “

2:13 [6]Peringatan pembebasan Israel dari perbudakan di Mesir (Bc. Ul. 16:1-6).

---

# Yohanes 2

## Catatan Umum

### Konsep khusus di pasal ini

#### Anggur

Mengonsumsi anggur dalam sebuah pesta atau perayaan adalah hal yang lumrah pada masa itu. Kegiatan meminum anggur bukan sesuatu yang dianggap amoral.

#### Mengusir para penukar uang

Ini adalah kisah pertama yang dicatat di mana Yesus mengusir para penukar uang dari rumah ibadah. Peristiwa ini menunjukan otoritas Yesus atas rumah ibadah dan seluruh Israel.

##### "Ia tahu apa yang ada pada mereka"

Yohanes tahu bahwa hal yang mungkin membuat Yesus memiliki pengetahuan itu karena Ia adalah Allah.

### Kesulitan penerjemahan yang mungkin terjadi di pasal ini

##### "Murid-muridNya mengingatNya"

Ungkapan ini digunakan sebagai sebuah komentar terhadap peristiwa-peristiwa yang terjadi dalam pasal ini. Komentar-komentar tersebut belum dimengerti ketika diucapkan pada saat peristiwa terjadi, tetapi dimengerti ketika kitab ini ditulis. Penerjemah bisa saja memilih menggunakan tanda kurung untuk memisahkan penjelasan penulis atau komentar atas peristiwa yang sudah lampau.

### Tautan:

## Yohanes 2:1 Catatan



**John 01**

**Informasi Umum:**

Yesus dan murid-muridNya diundang ke sebuah pesta pernikahan. Ayat ini memberikan informasi yang melatarbelakangi ceritanya.

**Tiga hari kemudian**

Kebanyakan penafsir membaca hal ini terjadi tiga hari setelah Yesus memanggil Filipus dan Natanael untuk mengikutiNya. Hari pertama terjadi di Yohanes 1:35 dan hari kedua di Yohanes 1:43.

**Yesus dan murid-muridNya diundang ke pesta pernikahan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Seseorang mengundang Yesus dan murid-muridNya untuk menghadiri pesta pernikahan"

**John 03**

**Perempuan**

Yang dimaksud adalah Maria. Bisa jadi ini adalah hal yang kurang sopan ketika seorang anak memanggil ibunya dengan sebutan "perempuan", maka gunakanlah sebutan yang sopan, atau abaikan saja.

**mengapa kamu datang kepadaKu?**

Pertanyaan ini diungkapkan untuk memberikan penekanan. AT: "tidak ada urusannya denganKu." atau "engkau tidak seharusnya mengatakan apa yang harus Kulakukan."

**Waktuku belum tiba**

Kata "waktu" adalah sebuah ungkapan metonimia yang menunjukkan saat yang tepat bagi Yesus untuk menunjukkan diriNya adalah Mesias melalui perbuatan mujizat. AT: "Ini belum waktunya bagiKu untuk melakukan perbuatan yang ajaib."

**John 06**

**dua atau tiga buyung**

Anda dapat membandingkannya ke bentuk ukuran moderen. AT: "75 sampai 115 liter"

**sampai mencapai mulut tempayan**

Ini artinya "sampai ke bagian paling atas" atau "sampai penuh."

**kepala pelayan**

Ini menunjuk kepada seorang yang bertanggung jawab atas makanan dan minuman.

**John 09**

**tetapi pelayan-pelayan yang mengambil air itu tahu**

Ini adalah informasi yang melatarbelakangi.

**minum**

Tidak dapat membedakan antara anggur yang murah dan yang mahal oleh karena terlalu banyak minum alkohol.

**John 11**

**Pernyataan Terkait:**

Ayat ini bukan bagian dari kisah utamanya, namun lebih kepada sebuah komentar terhadap kisah itu.

**Kana**

Ini adalah nama sebuah tempat.

**Menyatakan kemuliaanNya**

"KemuliaanNya" di sini menunjuk kepada kuasa Yesus yang luar biasa. AT: "Menunjukan kekuatanNya".

**John 12**

**Turun**

Ini memperlihatkan bahwa mereka datang dari tempat yang lebih tinggi ke tempat yang lebih rendah. Kapernamun terletak di sebelah Timur Laut kota Kana dan berada di dataran yang lebih rendah.

**saudara-saudaraNya**

Kata "saudara" termasuk di dalamnya saudara-saudara laki-laki maupun saudara-saudara perempuan. Semua saudara laki-laki dan saudara perempuan Yesus lebih muda daripadaNya.

**John 13**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Informasi Umum:**

Yesus dan murid-muridNya naik ke Yerusalem, ke dalam Bait Allah.

**naik ke Yerusalem**

Ini menandai bahwa Ia pergi dari tempat yang lebih rendah ke tempat yang lebih tinggi. Yerusalem dibangun di atas sebuah bukit.

**sedang duduk di sana**

Ayat selanjutnya memperjelas bahwa orang-orang ini sedang berada di pelataran Bait Allah. Tempat itu dimaksudkan untuk beribadah dan bukan untuk berdagang.

**pedagang lembu, domba, dan merpati**

Orang-orang sedang membeli hewan-hewan di dalam bait Allah untuk mempersembahkannya kepada Allah.

**para penukar uang**

Para pemimpin Yahudi mengharuskan orang-orang yang ingin membeli binatang korban agar menukar uang mereka dengan uang khusus dari para "penukar uang."

**John 15**

**Oleh karena itu**

Kata ini menandai sebuah peristiwa terjadi oleh karena peristiwa lain yang telah terjadi sebelumnya. Dalam hal ini, Yesus telah melihat para penukar uang duduk di dalam Bait Allah.

**Jangan menjadikan rumah BapaKu menjadi tempat berdagang**

"Berhenti membeli dan menjual barang-barang di dalam rumah BapaKu"

**Rumah BapaKu**

Ini adalah sebuah ungkapan yang Yesus gunakan untuk menunjuk kepada Bait Allah.

**BapaKu**

Ini adalah gelar penting yang Yesus gunakan untuk Allah.

**John 17**

**Ada tertulis**

Ini bisa diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "seseorang telah menuliskan"

**rumahMu**

Ucapan ini menunjuk kepada Bait Allah, Rumah Allah

**menghanguskan**

Kata "menghanguskan" menunjuk kepada majas metafora tentang "api." Cinta Yesus akan Bait Allah seperti api yang membara di dalam diriNya.

**tanda**

Ini menunjuk kepada sebuah peristiwa yang membuktikan bahwa sesuatu itu benar adanya.

**hal-hal ini**

Ini menunjuk kepada tindakan Yesus terhadap para penukar uang di Bait Allah.

**Hancurkan Bait Allah ini, dan aku akan membangunnya kembali dalam tiga hari.**

Yesus sedang mengatakan sebuah keadaan di mana sesuatu pasti terjadi jika sesuatu yang lain, yang tidak benar adalah benar. Dalam kasus ini, Yesus pasti akan membangun kembali bait Allah jika para pemimpin Yahudi menghancurkannya. Yesus tidak memerintahkan mereka untuk menghancurkan bait Allah yang sesungguhnya. Anda dapat menggunakan kata-kata "menghancurkan" dan "membangun" dengan kata-kata yang umum dipakai untuk menjelaskan merobohkan dan membangun kembali sebuah bangunan. AT: "Jika engkau menghancurkan bait Allah ini, Aku pastiakan membangunnya kembali" atau "Kamu bisa memastikan dirimu, bahwa jika kamu menghancurkan bait allah ini, Aku akan membangunnya."

**Membangun kembali**

"Membuatnya berdiri"

**John 20**

**Informasi Umum:**

Ayat 21 dan 22 bukanlah bagian dari alur cerita utama, tetapi cenderung mereka mengomentari kisah dan menceritakan sesuatu yang terjadi kemudian.

**46 tahun ... tiga hari**

"46 tahun ... tiga hari"

**Kau akan membangun itu dalam waktu tiga hari?**

Ucapan ini muncul dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menunjukan bahwa para pemimpin orang Yahudi mengerti bahwa Yesus ingin meruntuhkan Bait Allah dan membangunnya kembali dalam tiga hari. "Membangun" adalah sebuah ungkapan untuk "mendirikan". AT: "Kau akan mendirikannya dalam tiga hari?" atau "kamu mungkin tidak dapat membangunnya kembali dalam tiga hari!"

**Percaya**

"Percaya" berarti menerima sesuatu atau memercayai bahwa sesuatu benar.

**perkataan ini**

Ini mengacu kembali pada perkataan Yesus dalam Yohens 2:19.

**John 23**

**Sementara Yesus sedang berada di Yerusalem**

Kata "sementara" mengantarkan kita kepada sebuah peristiwa baru dalam kisah tersebut.

**percaya dalam namaNya**

"Nama" di sini adalam sebuah metonimia yang melambangkan pribadi Yesus. AT: "percaya padaNya" atau "memercayakan diri padaNya".

**tanda-tanda yang Dia perbuat**

Mujizat bisa juga disebut "tanda-tanda" karena digunakan sebagai bukti bahwa Allah adalah Yang Mahakuasa yang memiliki kekuasaan penuh atas alam semesta.

**tentang manusia, karena Dia tahu apa yang ada di dalam manusia**

Kata "manusia" di sini melambangkan orang-orang secara umum. AT: "tentang manusia, karena Dia tahu apa yang ada di dalam setiap orang."

---

## Translation Questions (tq)

**John 2:1**

**Siapa yang ada di perkawinan di Kana di daerah Galilea?**

Yesus, ibuNya, dan murid-muridNya ada di pernikahan di Kana di daerah Galilea. [2:1]

**John 2:5**

**Mengapa ibu Yesus berkata kepada Yesus, "Mereka kehabisan anggur"?**

Dia mengatakan hal ini kepada Yesus karena dia berharap Yesus akan melakukan sesuatu mengenai situasi tersebut. [2:5]

**John 2:7**

**Apa kedua hal yang dikatakan Yesus untuk dilakukan para hamba itu?**

Pertama Dia menyuruh mereka untuk mengisi kendi-kendi air itu dengan air. Kemudian Dia menyuruh para hamba untuk membawa sedikit dari "air" itu kepada kepala pelayan. [2:7-8]

**John 2:8**

**Apa kedua hal yang dikatakan Yesus untuk dilakukan para hamba itu?**

Pertama Dia menyuruh mereka untuk mengisi kendi-kendi air itu dengan air. Kemudian Dia menyuruh para hamba untuk membawa sedikit dari "air" itu kepada kepala pelayan. [2:7-8]

**John 2:10**

**Apa yang dikatakan oleh kepala pelayan setelah dia mengecap air yang telah menjadi anggur?**

Kepala pelayan itu berkata, "Semua orang menyuguhkan anggur yang baik pertama kemudian anggur yang murah ketika semua orang sudah mabuk. Tetapi kamu menyimpan anggur yang baik sampai saat ini." [2:10]

**John 2:11**

**Apa tanggapan dari murid-murid Yesus waktu melihat tanda mujizat ini?**

Murid-murid Yesus percaya kepada Yesus. [2:11]

**John 2:14**

**Apa yang didapati Yesus ketika dia kembali ke Bait Allah di Yerusalem?**
Dia mendapati para penukar uang dan mereka yang menjual sapi-sapi jantan, domba, dan burung-burung merpati. [2:14]

**John 2:15**

**Apa yang dilakukan Yesus pada para pedagang dan para penukar uang?**
Dia membuat sebuah cambuk dari tali dan mengusir mereka semua keluar dari Bait Allah, termasuk semua domba dan sapi-sapi jantan. Dia juga menghamburkan uang dari para penukar uang dan memutarbalikkan mejameja mereka. [2:15]

**John 2:16**

**Apa yang Yesus katakan kepada para penjual burung merpati?**
Dia berkata, "Bawa semua ini keluar dari sini. Berhenti membuat rumah BapaKu menjadi tempat jual beli." [2:16]

**John 2:18**

**Bagaimana para pemimpin Yahudi menanggapi aksi Yesus di Bait Allah?**
Mereka bertanya kepada Yesus, "Apa tanda yang akan Engkau tunjukkan kepada kami karena Engkau melakukan hal-hal ini?" [2:18]

**John 2:19**

**Bagaimana Yesus menjawab pertanyaan dari para pemimpin Yahudi?**
Dia menjawab mereka dengan berkata, "Runtuhkan Bait Allah ini, dan dalam tiga hari aku akan mendirikannya." [2:19]

**John 2:21**

**Bait Allah mana yang Yesus maksudkan?**
Yesus berbicara tentang Bait Allah yaitu tubuhNya. [2:21]

**John 2:23**

**Mengapa banyak yang percaya di dalam nama Yesus?**
Mereka percaya karena mereka melihat tanda-tanda mujizat yang Dia lakukan. [2:23]

**John 2:24**

**Mengapa Yesus tidak mau mempercayakan diriNya kepada orang-orang?**
Dia tidak mau mempercayakan diriNya kepada orang-orang karena Dia mengetahui semua orang, apa yang ada pada manusia, dan karena Dia tidak butuh seorangpun untuk bersaksi tentang manusia. [2:24-25]

**John 2:25**

**Mengapa Yesus tidak mau mempercayakan diriNya kepada orang-orang?**
Dia tidak mau mempercayakan diriNya kepada orang-orang karena Dia mengetahui semua orang, apa yang ada pada manusia, dan karena Dia tidak butuh seorangpun untuk bersaksi tentang manusia. [2:24-25]

---

## Chapter 3

**1** Ada seorang Farisi bernama Nikodemus. Ia adalah seorang pemimpin bangsa Yahudi. **2** Suatu malam, ia datang kepada Yesus dan berkata, “Rabi, kami tahu bahwa Engkau adalah Guru yang datang dari Allah karena tidak ada seorang pun yang dapat melakukan tanda-tanda ajaib yang Engkau lakukan, kecuali Allah ada bersamanya.”

**3** Jawab Yesus kepadanya, “Sebenar-benarnya Aku berkata kepadamu, jika seseorang tidak dilahirkan kembali [1] , ia tidak dapat melihat Kerajaan Allah.”

**4** Nikodemus bertanya, “Bagaimana mungkin seseorang dapat dilahirkan kembali kalau ia sudah tua? Dapatkah ia masuk lagi ke dalam rahim ibunya dan dilahirkan kembali?”

**5** Jawab Yesus kepadanya, “Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, jika


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

seseorang tidak dilahirkan dari air dan Roh, ia tidak dapat masuk ke dalam
Kerajaan Allah. **6** Apa yang dilahirkan dari daging [2] adalah daging, dan apa
yang dilahirkan dari Roh adalah roh [3] . **7** Janganlah heran karena Aku berkata
kepadamu, 'Kamu harus dilahirkan kembali.' **8** Angin bertiup ke mana pun ia
mau dan kamu mendengar bunyinya, tetapi kamu tidak tahu dari mana asalnya
dan ke mana ia akan pergi. Begitu juga dengan setiap orang yang dilahirkan
dari Roh [4] ."
**9** Nikodemus bertanya, "Bagaimana mungkin semua hal itu terjadi?"
**10** Yesus menjawab, "Bukankah kamu guru orang Israel, tetapi kamu tidak
mengerti semua hal ini? **11** Sebenar-benarnya, Aku mengatakan kepadamu
bahwa kami berbicara tentang apa yang kami ketahui dan memberi kesaksian
tentang apa yang kami lihat, tetapi kamu tidak menerima kesaksian kami. **12**
Kalau Aku memberitahumu tentang hal-hal duniawi saja kamu tidak percaya,
bagaimana mungkin kamu akan percaya kalau Aku memberitahumu tentang
hal-hal surgawi? **13** Tidak seorang pun pernah naik ke surga, kecuali Dia yang
telah turun dari surga, yaitu Anak Manusia [5] .
**14** Sama seperti Musa menaikkan ular tembaga di padang belantara [6] ,
demikian juga Anak Manusia harus ditinggikan, **15** supaya setiap orang yang
percaya kepada-Nya mendapatkan hidup yang kekal [7] .
**16** Karena Allah sangat mengasihi dunia ini, Ia memberikan Anak-Nya yang
tunggal supaya setiap orang yang percaya kepada-Nya tidak binasa [8] ,
melainkan memperoleh hidup yang kekal [9] . **17** Karena Allah mengutus Anak-
Nya ke dalam dunia bukan untuk menghakimi dunia, melainkan supaya dunia
diselamatkan melalui Anak-Nya. **18** Orang yang percaya kepada-Nya tidak akan
dihukum, tetapi orang yang tidak percaya sudah berada di bawah hukuman
karena ia tidak percaya pada nama Anak Tunggal Allah. **19** Inilah hukuman itu:
Terang telah datang ke dalam dunia, tetapi manusia lebih menyukai kegelapan
daripada terang karena apa yang mereka lakukan adalah jahat. **20** Karena
setiap orang yang berbuat jahat membenci Terang dan tidak datang juga
kepada Terang itu supaya perbuatan-perbuatannya tidak diungkit-ungkit. **21**
Akan tetapi, orang yang melakukan kebenaran datang kepada Terang itu
supaya dinyatakan perbuatan-perbuatannya itu dilakukannya di dalam Allah."
**22** Sesudah itu, Yesus dan para murid-Nya pergi ke tanah Yudea. Di sana, Ia
menghabiskan waktu bersama mereka dan membaptis. **23** Yohanes juga
membaptis di Ainon dekat Salim karena ada banyak air di sana. Orang-orang
berdatangan dan dibaptis. **24** Waktu itu, Yohanes belum dimasukkan ke dalam
penjara.
**25** Dan, timbullah perdebatan antara beberapa murid Yohanes dan seorang
Yahudi mengenai penyucian. **26** Mereka menemui Yohanes dan berkata, "Guru,
Orang yang bersamamu di seberang Yordan, yang tentang Dia engkau telah
bersaksi, lihatlah, Dia juga membaptis dan semua orang datang kepada-Nya."


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**27** Yohanes menjawab, “Manusia tidak dapat menerima apa pun, kecuali hal itu diberikan kepadanya dari surga. **28** Kamu sendiri dapat memberi kesaksian bahwa aku pernah berkata, ‘Aku bukan Mesias,’ tetapi aku diutus untuk mendahului-Nya. **29** Orang yang memiliki mempelai perempuan adalah mempelai laki-laki; tetapi sahabat mempelai laki-laki, yang berdiri dan mendengarkannya, sangat bersukacita mendengar suara mempelai laki-laki [10] . Jadi, sukacitaku ini telah dijadikan penuh. **30** Dia harus semakin besar dan aku harus semakin kecil.” **31** “Ia yang datang dari atas adalah di atas semuanya, Ia yang berasal dari bumi adalah dari bumi dan berbicara tentang hal-hal yang ada di bumi. Ia yang datang dari surga adalah di atas segala sesuatu. **32** Ia memberi kesaksian tentang apa yang dilihat dan didengar-Nya, tetapi orang-orang tidak menerima kesaksian-Nya. **33** Orang yang menerima kesaksian-Nya mengakui dengan sungguh bahwa Allah itu benar. **34** Sebab, orang yang diutus Allah akan menyampaikan perkataan Allah karena Allah memberikan Roh yang tidak terbatas. **35** Bapa mengasihi Anak dan telah menyerahkan segala sesuatu ke dalam tangan-Nya. **36** Orang yang percaya kepada Anak memiliki hidup yang kekal, tetapi orang yang tidak menaati Anak tidak akan melihat kehidupan, melainkan murka Allah tetap ada padanya.”

---

**Footnotes**

3:3 [1]Dalam konteks ini maksudnya dilahirkan secara rohani dari Allah.

3:6 [2]Kelahiran secara jasmani.

3:6 [3]Roh Kudus menghidupkan rohani manusia yang mati.

3:8 [4]Roh Allah. Kata Yunani yang diterjemahkan dengan “Roh” juga dapat berarti “angin”.

3:13 [5]Sebutan yang dipakai Yesus untuk diri-Nya sendiri. Nama ini dipakai untuk Mesias yang dijanjikan Allah untuk menyelamatkan manusia (Bc. Dan. 7:13-14).

3:14 [6]Bc. Bil. 21:4-9.

3:15 [7]Beberapa ahli berpikir bahwa kata-kata Yesus kepada Nikodemus berakhir di sini.

3:16 [8]Hidup dan disiksa selamanya di neraka.

3:16 [9]Hidup selamanya di surga.

3:29 [10]Di Yudea, sahabat pengantin pria diminta mengatur pernikahan dan menjadi pemimpin acara, sehingga ia berdiri dekat pengantin pria serta mendengarkannya. Tidak pantas jika sahabat mempelai pria berusaha untuk disukai oleh mempelai wanita.

---

# Yohanes 03 Catatan Umum

### Konsep spesial di pasal ini

#### Terang dan kegelapan

Ini merupakan gambaran umum di Perjanjian Baru. Terang digunakan di sini untuk menunjukan wahyu Allah dan kebenaranNya. Kegelapan menggambarkan dosa, dan dosa berusaha untuk tetap bersembunyi dari Tuhan. (Lihat: light, righteous, darkness dan sin)

### Kesulitan terjemahan lainnya dalam bab ini

"Kami tahu bahwa kamu adalah seorang guru yang datang dari Allah" Meskipun ini muncul sebagai contoh iman, ini tidaklah demikian. Ini karena mempercayai Yesus hanya "sebagai seorang guru" menunjukan kurangnya


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kesadaran akan siapa Dia sebenarnya.

**"Anak Manusia"**

Yesus mengarahkan dirinya sebagai "Anak Manusia" dibagian ini. Beberapa bahasa mungkin tidak memperbolehkan seseorang untuk mengarahkan dirinya sendiri sebagai orang ketiga. (Lihat: sonofman)

## Tautan:

Yohanes 03:01 Notes****

**<< | >>**

---

**John 01**

**Informasi Umum:**

Nikodemus datang menemui Yesus.

**Sekarang**

Kata ini digunakan sebagai tanda sebuah bagian baru dari cerita dan untuk memperkenalkan Nikodemus.

**Kami tahu**

Di sini "kami" adalah khusus, mengarah hanya ke Nikodemus dan anggota dewan Yahudi lainnya.

**John 03**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus dan Nikodemus lanjut bercakap-cakap.

**Benar, benar**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**lahir kembali**

"lahir dari atas" atau "lahir dari Allah"

**kerajaan Allah**

Kata "kerajaan" adalah sebuah metafora dari peraturan Allah. AT: "tempat dimana Allah berkuasa"

**Bagaimana bisa seseorang dilahirkan kembali saat dia sudah tua?**

Nikodemus mengunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa hal ini tidak dapat terjadi. AT: "Seseorang pasti tidak bisa dilahirkan kembali saat dia sudah tua!"

**Dia tidak bisa masuk untuk kedua kalinya ke rahim ibunya dan lahir kembali?**

Nicodemus juga mengunakan pertanyaan ini untuk menekankan kepercayaannya bahwa lahir kedua kalinya adalah mustahil. "pasti, dia tidak bisa masuk kedua kalinya ke dalam rahim ibunya!"

**kedua kalinya**

"Lagi" atau "dua kali"

**rahim**

Bagian dari tubuh wanita dimana seorang bayi ada dan berkembang

**John 05**

**Benar, benar**

Lihat bagaimana terjemahan yang sama dalam Yohanes 3:3.

**lahir dari air dan Roh**

Ada dua kemungkinan arti: 1) "baptis di dalam air dan dalam Roh" atau 2) "lahir secara fisik dan kerohanian"

**masuk ke dalam kerajaan Allah**

Kata "kerajaan" adalah sebuah metafora untuk kekuasaan Allah dalam kehidupan seseorang. AT: " mengalami kuasa Allah dalam hidupnya"

**John 07**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan percakapannya dengan Nikodemus.

**Kamu harus dilahirkan kembali**

"Kamu harus dilahirkan dari atas"

**Angin bertiup ke mana pun ia mau**

Di dalam sumber bahasa, angin dan jiwa adalah kata yang sama. Pembicara di sini menunjukkan kepada angin yang seolah-olah adalah orang. AT: "Roh Kudus adalah seperti angin yang berhembus ke mana pun ia mau"

**John 09**

**Bagaimana mungkin semua hal itu terjadi?**

Pertanyaan ini menambahkan penekanan pada pernyataan tersebut. AT: "Ini tidak mungkin terjadi!" atau "Ini tidak bisa terjadi!"

**Bukankah kamu guru orang Israel, tetapi kamu tidak mengerti semua hal ini?**
Pertanyaan ini menambahkan penekanan pada pernyataan tersebut. AT: "Kamu adalah guru orang Israel, jadi Aku terkejut bahwa kamu tidak mengerti hal ini!"
**Benar, benar**
Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.
**kami berbicara**
Saat Yesus berkata "kami", Ia tidak menyertakan Nikodemus.
**John 12**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus menanggapi Nikodemus.
**bagaimana mungkin kamu akan percaya kalau Aku memberitahumu tentang hal-hal surgawi?**
Pertanyaan ini menekankan ketidakpercayaan Nikodemus. AT: "kamu pasti tidak akan percaya kalau Aku memberitahumu tentang hal-hal surgawi!"
**bagaimana mungkin kamu percaya kalau Aku memberitahumu**
Di kedua tempat "kamu" adalah kata tunggal.
**hal-hal surgawi**
Hal-hal rohani
**surga**
Ini berarti tempat di mana Allah tinggal.
**John 14**
**Sama seperti Musa menaikkan ular tembaga di padang belantara, demikian pula Anak Manusia harus ditinggikan**
Kiasan ini dinamakan kiasan. Beberapa orang akan "meninggikan" Yesus seperti Musa "meninggikan" ular tembaga di padang belantara.
**di padang belantara**
Padang belantara adalah padang gurun yang kering, tetapi padang belantara di sini khususnya menunjukkan tempat di mana Musa dan bangsa Israel berjalan selama empat puluh tahun.
**John 16**
**Allah sangat mengasihi dunia ini**
Kata "dunia" di sini adalah metonimia yang ditujukan kepada semua orang di dunia.
**dikasihi**
Ini adalah tipe kasih yang datang dari Allah dan ditujukan secara khusus untuk kebaikan orang lain, meskipun kebaikan tersebut tidak berdampak ke dirinya sendiri. Allah sendiri adalah kasih dan sumber dari kasih yang sejati.
**Karena Allah mengutus AnakNya ke dalam dunia bukan untuk menghakimi dunia, melainkan untuk menyelamatkan dunia melaluiNya**
Dua klausa ini memiliki arti yang hampir sama, yang disebutkan dua kali untuk penekanan, yang pertama dalam bentuk negatif, lalu dalam bentuk positif. Beberapa bahasa dapat mengindikasikan penekanan dengan cara yang berbeda. AT: "Alasan Allah yang sebenarnya dengan mengirim AnakNya ke dalam dunia adalah untuk menyelamatkannya."
**menghakimi**
"menghukum"
**tidak dihakimi**
Kedua gagasan dalam bentuk negatif ini dapat dinyatakan dalam bentuk positif. AT: "dihakimi sebagai orang yang tidak bersalah"
**Anak Allah**
Ini adalah sebutan penting untuk Yesus.
**John 19**
**Pernyataan Terkait:**
Yesus selesai berbicara kepada Nikodemus.
**Terang telah datang ke dunia**
Kata "terang" merupakan metafora untuk kebenaran Allah yang diwahyukan dalam Yesus. Yesus membicarakan diriNya sendiri dengan sudut pandang orang ketiga, anda mungkin perlu menentukan siapa terang itu. Kata "dunia" adalah

metonimia untuk semua orang yang tinggal di dunia. AT: "Ia yang seperti terang sudah menyatakan kebenaran Allah kepada semua orang" atau "Aku, yang seperti terang, telah datang ke dunia"

**manusia lebih menyukai kegelapan**

Kata "kegelapan" di sini merupakan metafora untuk Iblis.

**supaya perbuatannya tidak ditunjukkan**

Kalimat ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Supaya Terang tidak menunjukkan apa yang telah dia perbuat" atau "supaya Terang tidak menjelaskan apa yang telah dia perbuat"

**perbuatannya dapat dilihat dengan jelas**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang dapat melihat jelas perbuatannya" atau "semua orang dapat melihat dengan jelas apa yang telah ia perbuat"

**John 22**

**Sesudah itu**

Ini menunjukkan setelah Yesus berbicara kepada Nikodemus. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 2:12.

**Ainon**

Kata ini memiliki arti "mata air" seperti air.

**Salim**

Sebuah desa atau kota di sebelah Sungai Jordan.

**karena banyak air di sana**

"Karena banyak mata air di sana"

**dibaptis**

Ini dapat diterjemahkan ke dalam bentuk aktif. AT: "Yohanes membaptis mereka" atau "ia membaptis mereka"

**John 25**

**Dan, timbullah perdebatan antara beberapa murid Yohanes dan seorang Yahudi**

Hal ini dapat dinyatakan dalam suatu bentuk aktif yang lebih jelas. AT: "lalu murid-murid Yohanes dan Yahudi mulai berdebat "

**perdebatan**

perkelahian menggunakan perkataan.

**engkau telah bersaksi, lihatlah, Dia membaptis**

Di frasa ini, "lihatlah" adalah sebuah perintah yang berarti "perhatikan!" AT: "engkau telah bersaksi, 'Lihat! Dia juga membaptis,'" atau "engkau telah bersaksi. 'Lihat itu! Dia membaptis,'" (Lihat: rc://id/ta/man/translate/figs-explicit)

**John 27**

**Manusia tidak dapat menerima apapun, kecuali**

"Tak seorang pun memiliki kuasa, kecuali"

**hal itu diberikan kepadanya dari surga**

"Surga" di sini digunakan sebagai metonimia yang ditujukan kepada Allah. Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah memberikannya kepadanya"

**Kamu sendiri**

"Kamu" di sini adalah jamak dan ditujukan kepada semua orang yang sedang berbicara kepada Yohanes. AT: "Kamu semua" atau "kalian semua"

**aku diutus untuk mendahuluiNya**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah mengirimku untuk datang sebelum Dia"

**John 29**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes Pembaptis berbicara.

**Orang yang memiliki mempelai perempuan adalah mempelai laki-laki**

Kata "mempelai perempuan" dan "mempelai laki-laki" di sini merupakan perumpamaan. Yesus adalah seperti "mempelai laki-laki" dan Yohanes adalah seperti teman dari "mempelai laki-laki."

**Jadi, sukacitaku ini telah dijadikan penuh**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Jadi, aku sangat bergembira" atau "Jadi, aku banyak bergembira"

**Sukacitaku**

Kata "ku" ditujukan kepada Yohanes

Pembaptis, yang mengatakannya..

**Ia harus semakin besar**

"Ia" ditujukan untuk mempelai laki-laki, Yesus, yang akan tetap bertumbuh di dalam kepentingan.

**John 31**

**Ia yang datang dari atas adalah di atas semuanya**

"Ia yang datang dari surga lebih penting dari semua orang"

**Ia yang berasal dari bumi adalah dari bumi dan berbicara tentang hal-hal yang ada di dalam bumi**

Yohanes bermaksud bahwa Yesus lebih hebat dari dia, karena Yesus datang dari surga, dan Yohanes dilahirkan di bumi. AT: "Ia yang datang dari bumi adalah seperti orang-orang lainnya yang tinggal di bumi dan berbicara tentang apa yang terjadi di bumi"

**Ia yang datang dari surga adalah di atas semuanya**

Ini memiliki arti yang sama dengan kalimat pertama. Yohanes mengulangi perkataannya untuk menambahkan penekanan.

**Ia memberikan kesaksian tentang apa yang dilihat dan didengarNya**

Yohanes berbicara tentang Yesus. AT: "Ia yang berasal dari surga memberitahukan tentang apa yang telah Ia lihat dan dengar di surga"

**orang-orang tidak menerima kesaksianNya**

Di sini Yohanes melebih-lebihkan untuk menekankan bahwa hanya sedikit orang yang mempercayai Yesus. AT: "hanya sedikit yang percaya kepadaNya"

**Orang yang menerima kesaksianNya**

"Siapapun yang percaya akan apa yang dikatakan Yesus"

**mengakui**

"membuktikan" atau "setuju"

**John 34**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes Pembaptis selesai berbicara.

**Sebab, orang yang diutus Allah**

"Yesus ini, yang sudah dikirim Allah untuk mewakiliNya"

**Karena Allah memberikan Roh yang tidak terbatas**

"Karena Ia adalah seseorang yang diberikan Allah semua kekuatan dari RohNya"

**Bapa ... Anak**

Ini adalah sebutan penting untuk mendeskripsikan hubungan di antara Allah dan Yesus.

**menyerahkan ... ke dalam tanganNya**

Ini memiliki arti menyerahkan kekuatan atau kontrolNya.

**Orang yang percaya**

"Seseorang yang percaya" atau "Siapapun yang percaya"

**murka Allah tetap ada padanya**

Kata benda abstrak "murka" dapat diterjemahkan ke kata kerja "menghukum." AT: "Allah akan melanjutkan untuk menghukumnya" (Lihat: rc://id/ta/man/translate/figs-abstractnouns)

---

## Translation Questions (tq)

**John 3:1**

**Siapakah Nikodemus?**

Nikodemus adalah seorang Farisi, anggota dari Majelis Yahudi. [3:1]

**John 3:2**

**Apa yang disaksikan oleh Nikodemus kepada Yesus?**

Nikodemus berkata pada Yesus, "Rabi, kami tahu bahwa Engkau adalah seorang Guru yang datang dari Allah karena tidak seorangpun dapat mengadakan tanda-tanda yang Engkau lakukan ini kecuali Allah ada di dalamnya." [3:2]

**John 3:3**

**Apa yang dikatakan Yesus pada Nikodemus yang membuat Nikodemus bingung dan menerka-nerka?**

Yesus berkata kepada Nikodemus bahwa seseorang harus dilahirkan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kembali untuk dapat masuk ke dalam kerajaan Allah. [3:3-4]

**John 3:4**

**Apa yang dikatakan Yesus pada Nikodemus yang membuat Nikodemus bingung dan menerka-nerka?**

Yesus berkata kepada Nikodemus bahwa seseorang harus dilahirkan kembali untuk dapat masuk ke dalam kerajaan Allah. [3:4]

**Apa pertanyaan yang ditanyakan Nikodemus yang membuat kita tahu bahwa pernyataan Yesus membuat Nikodemus bingung dan menerka-nerka?**

Nikodemus berkata, "Bagaimana bisa seseorang dilahirkan kembali ketika dia sudah tua? Dia tidak bisa masuk ke dalam rahim ibunya untuk kedua kali dan dilahirkan kembali, bukan?" [3:4]

**John 3:10**

**Bagaimana Yesus menegur Nikodemus?**

Dia menegur Nikodemus dengan berkata, "Kamu seorang guru dari Israel, tapi tidak mengerti hal-hal ini?" [3:10]

**John 3:13**

**Siapa yang pernah pergi ke surga?**

Tidak ada seorangpun yang pernah pergi ke surga kecuali Dia yang turun dari surga, Anak Manusia. [3:13]

**John 3:14**

**Mengapa Anak Manusia harus ditinggikan?**

Dia harus ditinggikan supaya semua yang percaya kepada Dia dapat memperoleh kehidupan kekal. [3:14]

**John 3:15**

**Mengapa Anak Manusia harus ditinggikan?**

Dia harus ditinggikan supaya semua yang percaya kepada Dia dapat memperoleh kehidupan kekal. [3:15]

**John 3:16**

**Bagaimana Allah menunjukkan bahwa Dia mengasihi dunia?**

Dia menunjukkan kasihNya dengan memberikan anakNya yang tunggal, supaya siapa yang percaya padaNya tidak akan binasa tetapi memperoleh kehidupan kekal. [3:16]

**John 3:17**

**Apakah Allah mengutus PutraNya untuk menghukum dunia?**

Tidak. Allah mengutus PutraNya supaya melalui PutraNya dunia diselamatkan dari dosa. [3:17]

**John 3:19**

**Mengapa manusia jatuh di bawah penghakiman?**

Manusia jatuh di bawah penghakiman karena Terang telah datang ke dunia, dan manusia menyukai kegelapan daripada Terang sebab perbuatan-perbuatan mereka adalah jahat. [3:19]

**John 3:20**

**Mengapa mereka yang melakukan kejahatan tidak mau datang kepada Terang?**

Mereka yang melakukan kejahatan membenci Terang dan tidak mau datang kepadaNya karena mereka tidak ingin perbuatan-perbuatan mereka diketahui. [3:20]

**John 3:21**

**Mengapa mereka yang melakukan kebenaran datang kepada Terang?**

Mereka datang kepada Terang supaya perbuatan mereka dapat dilihat dengan jelas dan untuk mengetahui bahwa perbuatan mereka telah dilakukan dalam ketaatan pada Allah. [3:21]

**John 3:30**

**Apa yang dikatakan Yohanes akan terjadi pada pelayanan Yesus dibandingkan dengan pelayanan Yohanes?**

Yohanes berkata, "Dia harus bertambah, tetapi aku harus berkurang". [3:30]

**John 3:33**

**Apa yang dinyatakan oleh mereka yang menerima kesaksian yang dari atas, yaitu surga?**

Mereka menyatakan bahwa Allah itu benar. [3:33]

**John 3:35**

**Apa yang telah diberikan Bapa ke dalam tangan PutraNya?**

Dia telah memberikan segala sesuatu ke dalam tangan PutraNya. [3:35]

**John 3:36**

**Apa yang dimiliki mereka yang percaya kepada Putra?**

Mereka memiliki Terang Abadi. [3:36]

**Apa yang terjadi pada mereka yang tidak mematuhi Putra?**

Mereka tidak akan melihati hidup, melainkan murka Allah menaungi mereka. [3:36]

---

**Chapter 4**

**1** Ketika Tuhan mengetahui kalau orang-orang Farisi telah mendengar bahwa
Ia menghasilkan dan membaptis lebih banyak murid daripada Yohanes, **2**
(meskipun Yesus sendiri tidak membaptis, melainkan murid-murid-Nya), **3** Ia
meninggalkan Yudea dan kembali lagi ke Galilea. **4** Namun, Ia harus melewati
wilayah Samaria.

**5** Sampailah Yesus di Samaria, di sebuah kota yang bernama Sikhar, yang
terletak di dekat tanah yang dulu diberikan Yakub kepada anaknya, Yusuf. **6**
Sumur Yakub ada di sana. Kemudian, Yesus yang lelah karena perjalanan,
duduk di pinggir sumur itu. Saat itu, kira-kira jam keenam [1] . **7** Datanglah
seorang perempuan Samaria untuk menimba air. Yesus berkata kepadanya,
“Berilah Aku minum.” **8** (Sebab, murid-murid-Nya telah pergi ke kota untuk
membeli makanan.)

**9** Perempuan Samaria itu berkata kepada Yesus, “Bagaimana mungkin Engkau,
orang Yahudi, meminta air minum kepadaku yang adalah perempuan
Samaria?” [2] (Sebab, orang Yahudi tidak bertegur sapa dengan orang
Samaria).

**10** Yesus menjawab dan berkata kepadanya, “Jika kamu tahu tentang karunia
Allah dan tahu siapa yang berkata kepadamu, ‘Berilah Aku minum’, kamu pasti
akan meminta kepada-Nya, dan Dia akan memberimu air hidup.”

**11** Perempuan itu berkata kepada-Nya, “Tuan, Engkau tidak punya timba dan
sumur ini sangat dalam, dari mana Engkau akan memperoleh air hidup itu? **12**
Apakah Engkau lebih besar daripada nenek moyang kami, Yakub, yang
memberikan sumur ini kepada kami dan yang telah minum sendiri dari sumur
ini beserta semua anak dan ternaknya?”

**13** Yesus menjawab dan berkata kepadanya, “Setiap orang yang minum dari air
ini akan haus lagi, **14** tetapi orang yang minum dari air yang Kuberikan
kepadanya tidak akan pernah haus lagi; melainkan air yang Kuberikan
kepadanya itu akan menjadi mata air di dalam dirinya yang akan terus
memancar sampai kepada hidup yang kekal.”

**15** Perempuan itu berkata kepada Yesus, “Tuan, berilah aku air itu supaya aku
tidak akan haus lagi dan aku tidak perlu datang lagi ke sini untuk menimba
air.”

**16** Yesus berkata kepadanya, “Pergilah, panggil suamimu dan kembalilah ke
sini.”

**17** Perempuan itu menjawab, “Aku tidak mempunyai suami.”

Kata Yesus kepadanya, “Kamu benar saat berkata, ‘Aku tidak mempunyai suami’. **18** Karena kamu sudah pernah memiliki lima suami, dan laki-laki yang tinggal bersamamu sekarang bukanlah suamimu. Dalam hal ini, kamu berkata benar.”
**19** Kata perempuan itu kepada-Nya, “Tuan, sekarang aku tahu bahwa Engkau adalah seorang Nabi [3] . **20** Nenek moyang kami menyembah di gunung ini, tetapi bangsa-Mu mengatakan bahwa Yerusalemlah tempat orang harus menyembah.”
**21** Yesus berkata kepadanya, “Percayalah kepada-Ku, hai perempuan! Akan tiba saatnya ketika bukan di gunung ini ataupun di Yerusalem orang menyembah Bapa. **22** Kamu menyembah yang tidak kamu kenal, tetapi kami menyembah yang kami kenal karena keselamatan datang dari bangsa Yahudi.
**23** Namun, akan tiba saatnya, yaitu sekarang, penyembah-penyembah benar akan menyembah Bapa dalam roh dan kebenaran; sebab Bapa menuntut yang seperti itu untuk menyembah Dia. **24** Allah adalah Roh dan mereka yang menyembah Dia harus menyembah-Nya dalam roh dan kebenaran.”
**25** Perempuan itu berkata kepada-Nya, “Aku tahu bahwa Mesias akan datang (Ia yang disebut Kristus). Ketika Ia datang, Ia akan memberitahukan segala sesuatu kepada kami.”
**26** Jawab Yesus kepadanya, “Aku, yang sedang berbicara kepadamu adalah Dia.”
**27** Saat itu, datanglah murid-murid-Nya dan mereka heran melihat Yesus sedang berbincang dengan seorang perempuan. Namun, tidak seorang pun yang bertanya kepada-Nya, “Apa yang Engkau cari?” atau “Mengapa Engkau berbincang dengan dia?”
**28** Kemudian, perempuan itu meninggalkan kendi airnya dan pergi ke kota serta berkata kepada orang-orang di sana, **29** “Mari, lihatlah ada Seseorang yang mengatakan kepadaku segala sesuatu yang telah kulakukan. Mungkinkah Dia Mesias itu?” **30** Mereka pun pergi ke luar kota dan menemui Yesus.
**31** Sementara itu, murid-murid-Nya mendesak Yesus dengan berkata, “Rabi, makanlah.”
**32** Namun, Yesus berkata kepada mereka, “Aku punya makanan yang tidak kamu kenal.”
**33** Lalu, murid-murid bertanya satu kepada yang lain, “Apakah tidak ada orang yang membawa sesuatu kepada-Nya untuk dimakan?”
**34** Yesus berkata, “Makanan-Ku adalah melakukan kehendak Dia yang mengutus Aku dan menyelesaikan pekerjaan-Nya. **35** Bukankah kamu berkata, ‘Empat bulan lagi musim panen tiba’? Lihatlah, Aku berkata kepadamu, bukalah matamu dan lihatlah ladang-ladang telah menguning untuk dituai. **36** Sekarang juga, dia yang menuai telah menerima upahnya dan mengumpulkan buah untuk hidup kekal sehingga penuai dan penabur dapat bersukacita bersama-sama. **37** Dalam hal ini perkataan ini benar, ‘Yang seorang menabur

dan yang lain menuai [4] .’ **38** Aku mengutus kamu untuk menuai sesuatu yang
tidak kamu kerjakan; orang lain sudah mengerjakannya dan kamu telah masuk
ke dalam pekerjaan mereka.”
**39** Banyak orang Samaria dari kota itu menjadi percaya kepada Yesus karena
perkataan perempuan itu, yang memberikan kesaksian, “Dia memberitahu aku
semua hal yang telah kulakukan.” **40** Jadi, ketika orang-orang Samaria itu
sampai kepada Yesus, mereka meminta-Nya untuk tinggal bersama mereka dan
Yesus tinggal di sana selama dua hari. **41** Dan, ada lebih banyak orang lagi
yang percaya karena perkataan Yesus sendiri.
**42** Mereka berkata kepada perempuan itu, “Bukan lagi karena perkataanmu
kami menjadi percaya, melainkan karena kami sendiri telah mendengar, dan
kami tahu bahwa Dia ini benar-benar Juru Selamat dunia.”
**43** Setelah 2 hari, Yesus meninggalkan tempat itu dan menuju Galilea. **44**
(Sebelumnya, Yesus sendiri telah memberikan kesaksian bahwa seorang nabi
tidak dihormati di negerinya sendiri.) **45** Ketika Yesus tiba di Galilea, orang-
orang Galilea menyambut-Nya karena mereka telah melihat segala sesuatu
yang dikerjakan Yesus dalam perayaan Paskah di Yerusalem karena mereka
juga pergi ke perayaan itu.
**46** Karena itu, Yesus datang lagi ke Kana, Galilea, tempat Ia pernah membuat
air menjadi air anggur. Di Kapernaum ada seorang pegawai istana yang anak
laki-lakinya sedang sakit. **47** Ketika pegawai istana itu mendengar bahwa Yesus
telah datang dari Yudea ke Galilea, ia pergi menemui dan memohon kepada
Yesus supaya datang dan menyembuhkan anaknya karena anaknya sudah
hampir mati. **48** Lalu, Yesus berkata kepadanya, “Kalau kamu tidak melihat
tanda-tanda dan hal-hal ajaib, kamu tidak mau percaya.”
**49** Pegawai istana itu berkata, “Tuan, datanglah sebelum anakku mati.”
**50** Yesus berkata kepadanya, “Pulanglah, anakmu hidup!” Orang itu percaya
pada perkataan yang dikatakan Yesus kepadanya dan pergilah orang itu. **51**
Saat pegawai istana itu masih dalam perjalanan, budak-budaknya bertemu
dengannya dan memberi tahu bahwa anak laki-lakinya hidup.
**52** Pegawai istana itu bertanya kepada mereka tentang jam berapa kondisi
anaknya mulai membaik. Dan, mereka menjawab, “Kemarin kira-kira jam
ketujuh [5] demamnya hilang.”
**53** Ayah anak itu tahu, pada waktu itulah Yesus berkata kepadanya, “Anakmu
hidup.” Jadi, pegawai istana itu dan seluruh keluarganya menjadi percaya
kepada Yesus.
**54** Itulah tanda ajaib kedua yang dilakukan Yesus setelah pulang dari Yudea ke
Galilea.

---

**Footnotes**

4:6 [1]Pukul 12.00.

4:9 [2]Meski sama-sama berlatar belakang Yahudi, orang Samaria dan orang Israel memiliki sejarah permusuhan yang panjang. Pada waktu itu, para pemimpin agama Yahudi melarang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pemakaian barang yang sudah dipakai oleh orang Samaria. Jadi, menurut peraturan itu, Yesus tidak boleh minum dari alat minum yang sudah dipakai oleh perempuan itu.

4:19 [3]Orang yang mengetahui hal-hal yang tersembunyi bagi orang lain.

4:37 [4]Bc. Ayb. 31:8; Mik. 6:15.

4:52 [5]Pukul 13.00.

---

# Yohanes 04 Catatan Umum

**Struktur dan Format**

Yohanes 4:4-38 membentuk satu kisah yang berpusat pada pengajaran Yesus sebagai "air kehidupan, " yang memberikan kehidupan kekal bagi semua mereka yang percaya kepada-Nya. (Lihat: believe)

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**"Ia harus melewati wilayah Samaria"**

Pada umumnya, orang-orang Yahudi akan menghindari bepergian melalui daerah Samaria. Orang-orang Samaria dipandang sebagai orang-orang tak beriman karena mereka keturunan dari kerajaan utara Israel yang kawin campur dengan bangsa kafir.

**Tempat yang layak untuk beribadah**

Salah satu dosa terbesar yang dilakukan oleh bangsa Samaria dalam sejarah adalah bahwa mereka mendirikan Bait allah palsu di wilayah mereka untuk menyaingi Bait Allah di Yerusalem. Inilah gunung yang dimaksud wanita tersebut dalam Yohanes 4:20. Orang-orang Yahudi mengharuskan bahwa semua orang Israel beribadah di Yerusalem karena di sanalah tempat Yahweh berdiam. Yesus menjelaskan bahwa letak Bait Allah sudah tidak penting lagi. (Lihat: sin)

**Panen**

Gambaran tentang memanen digunakan di dalam pasal ini. Ini adalah perumpamaan yang menggambarkan membawa orang-orang kepada iman dalam Yesus. (Lihat: dan faith)

**"Wanita Samaria"**

Wanita Samaria itu mungkin dimaksudkan untuk membedakan reaksi dengan orang Yahudi terhadap Yesus. "Yesus sendiri menyatakan bahwa seorang nabi tidak dihargai di negerinya sendiri" (Yohanes 4:44). Ada banyak alasan dimana orang Yahudi akan menganggap wanita ini tidak dapat dipercaya. Ia adalah orang Samaria, penzinah dan seorang wanita. Meskipun begitu, ia melakukan apa yang Allah perintahkan. Ia percaya kepada Yesus. (Lihat: prophet, adultery dan believe)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"Dalam Roh dan kebenaran"**

Penyembahan yang sejati tidak lagi mengacu pada suatu tempat, namun sekarang mengacu kepada pribadi Yesus. Sebagai tambahan, penyembahan tidak lagi dilakukan melalui para imam. Setiap orang bisa langsung beribadah kepada Allah. Kalimat ini menyiratkan bahwa penyembahan yang layak pada Allah sekarang bisa dilakukan tanpa mempersembahkan korban jasmani dan bisa dilakukan seutuhnya karena pewahyuan yang besar telah diberikan kepada manusia. Ada banyak pemahaman tambahan mengenai pasal ini. Mungkin sebaiknya kalimat ini dibiarkan seumum mungkin dalam penerjemahannya agar tidak menghilangkan pengertian lainnya. (Lihat: reveal)

**Tautan:**
Catatan Yohanes 04:01
**<<**

---

**John 01**

**Informasi umum:**

Yohanes 4:1-6 memberikan latar belakang untuk peristiwa selanjutnya, percakapan Yesus dengan seorang wanita Samaria.

**Ketika Tuhan mengetahui kalau orang-orang Farisi telah mendengar bahwa Ia ... Yohanes (meskipun ... ), Ia meninggalkan ... Galilea**

"Sekarang Yesus menghasilkan ... Yohanes (meskipun ...), dan orang-orang Farisi telah mendengar tentang keberhasilanNya. Dia mengetahui bahwa orang-orang Farisi telah mendengar hal itu, jadi dia meninggalkan ... Galilea"

**Ketika Tuhan mengetahui**

Kata "sekarang" di sini digunakan untuk menandai jeda pada peristiwa-peristiwa utama. Di sini Yohanes mulai menceritakan suatu bagian baru dari cerita.

**Yesus sendiri tidak membaptis**

Kata ganti refleksif "sendiri" menambahkan penekanan bahwa bukan Yesus yang membaptis, melainkan murid-muridNya.

**John 04**

**John 06**

**Berikan aku minum**

Ini adalah permintaan yang sopan, bukan sebuah perintah.

**Murid-muridNya telah pergi**

Dia tidak meminta murid-muridNya untuk mengambilkan air bagiNya karena mereka telah pergi.

**John 09**

**Perempuan Samaria itu berkata kepadaNya**

Kata "Nya" berarti Yesus.

**Bagaimana mungkin Engkau, orang Yahudi, meminta ... air minum?**

Kata-kata ini muncul dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk mengungkapkan rasa terkejut wanita Samaria itu bahwa Yesus meminta air kepadanya. "Aku tidak percaya bahwa Kau, seorang Yahudi, meminta air minum kepada orang Samaria!"

**tidak bertegur sapa**

"jangan kaitkan dengan"

**air hidup**

Yesus menggunakan perumpamaan "air kehidupan" untuk mengacu pada Roh Kudus yang bekerja di dalam seseorang untuk mengubah dan membawa hidup baru.

**John 11**

**Apakah engkau lebih besar, dari nenek moyang kami, Yakub ... ternaknya?**

Ucapan ini terbentuk dalam sebuah pertanyaan untuk menambahkan penekanan. "Engkau tidak lebih besar dari nenek moyang kami Yakub ... ternaknya!"

**Nenek moyang kami, Yakub**

"leluhur kami Yakub"

**minum**

"minum air yang keluar dari sini"

**John 13**

**akan haus lagi**

"akan perlu minum air lagi"

**air yang Kuberikan kepadanya itu akan menjadi mata air di dalam dirinya**

Di sini kata "mata air" adalah perumpamaan dari air yang memberi kehidupan. AT: "air yang akan Kuberikan kepadanya akan menjadi mata air di dalam dirinya"

**hidup yang kekal**

Di sini "hidup" berarti "kehidupan rohani" yang hanya dapat diberikan oleh Allah.

**John 15**

**Tuan**

Di kisah ini, wanita Samaria memanggil Yesus dengan "Tuan", yang merupakan bentuk dari rasa hormat atau kesopanan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**menimba air**

"ambilkan air" atau "timba air itu dari sumur" menggunakan wadah dan tali.

**John 17**

**Kamu benar saat berkata ... dalam hal ini, kamu berkata benar**

Yesus mengulangi pernyataan ini untuk menekankan bahwa Dia tahu wanita itu mengatakan yang sebenarnya.

**John 19**

**Tuan**

Di dalam konteks ini wanita Samaria itu menjawab Yesus sebagai "Tuan," yang merupakan bentuk rasa hormat atau kesopanan.

**aku tahu bahwa Engkau adalah seorang nabi**

"aku bisa memahami bahwa kamu adalah seorang nabi"

**Nenek moyang kami**

"Nenek moyang kami" atau "Leluhur kami"

**John 21**

**Percayalah kepadaKu**

Mempercayai seseorang adalah mengakui bahwa apa yang dikatakan orang itu benar.

**Kamu menyembah yang tidak kamu kenal, tetapi kami menyembah yang kami kenal**

Maksud Yesus adalah bahwa Allah sendiri mengungkapkan diriNya dan perintahNya kepada orang-orang Yahudi, bukan kepada orang-orang Samaria. Melalui Firman Allah orang-orang Yahudi mengenal Allah lebih baik dari pada orang-orang Samaria.

**menyembah Bapa ... karena keselamatan datang dari bangsa Yahudi**

Keselamatan kekal atas dosa yang berasal dari Allah Bapa, yang adalah Yahweh, Allah dari orang-orang Yahudi.

**Bapa**

Ini adalah sebutan yang penting bagi Allah.

**karena keselamatan datang dari bangsa Yahudi**

Hal ini tidak berarti orang-orang Yahudi akan menyelamatkan orang lain dari dosa mereka. Artinya Allah telah memilih orang-orang Yahudi sebagai bangsa pilihanNya yang akan memberitakan kepada orang lain mengenai keselamatanNya. AT: "karena semua orang akan mengetahui tentang keselamatan Allah melalui orang-orang Yahudi"

**John 23**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus terus berbicara kepada wanita Samaria itu.

**Namun, akan tiba saatnya, yaitu sekarang, penyembah-penyembah benar akan**

"Namun, sekarang sudah tiba saatnya bagi penyembah-penyembah yang benar untuk"

**Bapa**

Ini adalah sebutan yang penting bagi Allah.

**menyembah dalam roh dan kebenaran**

"menyembah Dia dengan cara yang benar"

**John 25**

**Aku tahu bahwa Mesias itu ... Kristus**

Kedua kata ini berarti "Raja yang dijanjikan Allah."

**Ia akan memberitahukan segala sesuatu kepada kami**

Kata-kata "menjelaskan semuanya" menyiratkan bahwa semua orang berhak tahu. AT: " Dia akan memberiahu semuanya kepada kami"

**John 27**

**Saat itu, datanglah murid-muridNya**

"Saat Yesus mengatakan ini, murid-muridNya kembali dari kota"

**mereka heran melihat Yesus sedang berbincang dengan seorang perempuan**

Sangat tidak biasa bagi seorang Yahudi berbicara dengan seorang wanita yang tidak dikenalnya, terutama jika wanita itu adalah orang Samaria.

**tidak seorang pun yang bertanya, "Apa ... cari?" atau "Mengapa ... dengan dia?"**

Kemungkinan artinya 1) Murid-murid



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menanyakan dua pertanyaan itu kepada Yesus atau 2) "tidak seorang pun bertanya kepada wanita itu, "Apa ... cari?" atau bertanya kepada Yesus 'mengapa ... dia?'"

**John 28**

**Mari, lihatlah ada Seseorang yang mengatakan kepadaku segala sesuatu yang telah kulakukan.**

Wanita Samaria itu melebih-lebihkan untuk menunjukan bahwa dia terkesan dengan begitu banyak yang Yesus ketahui tentang dia. AT: "Mari lihatlah Seseorang yang mengetahui sangat banyak tentang aku, meskipun aku belum pernah bertemu denganNya"

**Mungkinkah Dia Mesias itu?**

Wanita itu tidak yakin bahwa Yesus adalah Kristus, jadi dia menanyakan pertanyaan yang mengharapkan "tidak" untuk sebuah jawaban, tetapi dia juga menanyakan sebuah pertanyaan dan bukan membuat sebuah pernyataan karena dia orang yang memutuskan sendiri.

**John 31**

**Sementara itu**

"Selagi wanita itu pergi ke kota"

**murid-muridNya mendesak Yesus**

"para murid memberitahu Yesus" atau "para murid mendorong Yesus"

**Aku punya makanan yang tidak kamu kenal**

Di sini Yesus tidak berbicara tentang "makanan" secara harfiah, tetapi mempersiapkan para muridNya untuk suatu pelajaran rohani dalam Yohanes 4:34.

**Tidak ada yang membawa sesuatu kepadaNya untuk dimakan?**

Para murid berpikir Yesus sedang berbicara tentang "makanan" secara harfiah. Mereka mulai bertanya satu sama lain, mengharapkan jawaban "tidak." AT: "Tentunya tidak ada seorang pun yang membawakan Dia makanan sementara kita di kota!"

**John 34**

**Makanan-Ku adalah melakukan kehendak Dia yang mengutus Aku dan menyelesaikan pekerjaanNya**

Di sini "makanan" adalah perumpamaan yang menampilkan "menaati kehendak Allah" AT: "Sama halnya makanan yang memuaskan orang lapar, menaati kehendak Allah yang memuaskan Aku"

**Bukankah kamu berkata**

"Bukankah ini salah satu ucapanMu yang terkenal"

**bukalah matamu dan lihatlah ladang-ladang telah menguning untuk dituai**

Kata "ladang-ladang" dan "siap untuk dituai" adalah perumpamaan. "Ladang-ladang" mengacu kepada orang-orang. Kata "siap untuk dituai" berarti bahwa orang-orang siap untuk menerima pesan dari Yesus, sama seperti ladang yang siap untuk dituai. AT: "Bukalah matamu dan lihatlah orang-orang ini! Mereka siap untuk menerima pesanku, seperti tanaman di ladang yang siap mereka tuai"

**mengumpulkan buah untuk hidup kekal**

Di sini "buah untuk hidup kekal" adalah perumpamaan, yang menunjukan orang-orang yang percaya kepada pesan Kristus dan menerima kehidupan kekal. AT: "dan orang yang percaya pada pesan itu dan menerima kehidupan kekal seumpama buah yang dikumpulkan oleh penuai"

**John 37**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan pembicaraan dengan murid-murid-Nya.

**Yang seorang menabur, dan yang lain menuai**

Kata-kata "menabur" dan "menuai" adalah perumpamaan. Orang yang "menabur" adalah yang mewartakan pesan Yesus. Yang "menuai" membantu orang-orang untuk menerima pesan Yesus. AT: "Seseorang menabur benihnya, dan yang lain menuai hasilnya"

**kamu telah masuk ke dalam pekerjaan mereka**

"kamu sekarang bergabung di dalam pekerjaan mereka"

**John 39**

**percaya kepada Yesus**

Untuk "percaya kepada" seseorang berarti "yakin kepada" dengan orang itu. Ini juga berarti bahwa mereka percaya Dia adalah Anak Allah.

**Dia memberitahu aku semua hal yang telah kulakukan**

Ini dilebih-lebihkan. Wanita itu terkesan dengan seberapa banyak Yesus mengetahui tentangnya. AT: "Dia mengatakan padaku banyak hal tentang hidupku"

**John 41**

**firmanNya**

"Firman" ini adalah sebuah istilah yang menunjuk pada pesan yang Yesus nyatakan. AT: "firmanNya"

**dunia**

"Dunia" adalah sebuah istilah untuk semua orang percaya di seluruh penjuru dunia. AT: "semua orang percaya di dunia"

**John 43**

**Informasi Umum:**

Yesus turun menuju Galilea dan menyembuhkan seorang bocah laki-laki. Ayat 44 memberi kita informasi latar belakang tentang sesuatu yang Yesus telah katakan sebelumnya.

**tempat itu**

dari Yudea

**Yesus sendiri telah memberikan**

Kata ganti refleksif "sendiri" ditambahkan untuk menekankan bahwa Yesus sudah "menyatakan" atau mengatakannya. Kamu bisa menerjemahkan ini dalam bahasamu sedemikian rupa untuk memberi tekanan kepada seseorang.

**seorang nabi tidak dihormati di negerinya sendiri**

"Orang-orang tidak menunjukan rasa menghargai atau rasa hormat kepada seorang nabi di negeri mereka sendiri" atau "seorang nabi tidak dihargai oleh orang di lingkungannya"

**dalam perayaan**

Di sini perayaan adalah perayaan Paskah.

**John 46**

**Karena itu**

Kata ini digunakan di sini untuk menandai jeda dalam jalan cerita utama dan untuk berpindah ke bagian baru dari cerita. Jika kamu memiliki cara untuk menerjemahkannya dengan bahasamu, kamu bisa menggunakannya.

**pegawai istana**

seseorang yang melayani raja

**John 48**

**Kalau kamu tidak melihat tanda-tanda dan hal-hal ajaib, kamu tidak mau percaya**

"Kecuali ... tidak percaya" ini adalah kalimat negatif ganda. Di dalam beberapa bahasa akan lebih natural untuk menerjemahkan pernyataan ini dalam bentuk yang positif. AT: "Hanya jika kamu melihat keajaiban kamu akan percaya"

**percaya pada perkataan**

"Perkataan" di sini adalah metonimia yang berarti pesan yang Yesus katakan. AT: "percaya dengan pesan-Nya"

**John 51**

**Saat**

Kata ini digunakan untuk menandai dua peristiwa yang terjadi pada waktu yang sama. Saat pegawai sedang pulang ke rumah, pelayan-pelayannya datang menemui dia di jalan.

**John 53**

**Jadi pegawai istana itu dan seluruh keluarganya menjadi percaya**

Kata ganti refleksif "sendiri" digunakan untuk menekankan kata "dia." Jika kamu mempunyai cara untuk menerjemahkannya dalam bahasamu, kamu dapat menggunakannya.

**tanda**

Keajaiban dapat juga disebut "tanda-

tanda" karena digunakan sebagai petunjuk atau bukti bahwa Allah adalah sumber kekuatan yang memiliki kuasa penuh atas alam semesta.

---

## Translation Questions (tq)

**John 4:1**

**Kapan Yesus meninggalkan Yudea dan berangkat ke Galilea?**

Yesus meninggalkan Yudea dan berangkat ke Galilea setelah Dia mengetahui orang-orang Farisi telah mendengar bahwa Dia memuridkan dan membaptis lebih banyak murid daripada Yohanes. [4:1-3]

**John 4:2**

**Kapan Yesus meninggalkan Yudea dan berangkat ke Galilea?**

Yesus meninggalkan Yudea dan berangkat ke Galilea setelah Dia mengetahui orang-orang Farisi telah mendengar bahwa Dia memuridkan dan membaptis lebih banyak murid daripada Yohanes. [4:1-3]

**John 4:3**

**Kapan Yesus meninggalkan Yudea dan berangkat ke Galilea?**

Yesus meninggalkan Yudea dan berangkat ke Galilea setelah Dia mengetahui orang-orang Farisi telah mendengar bahwa Dia memuridkan dan membaptis lebih banyak murid daripada Yohanes. [4:1-3]

**John 4:5**

**Ke mana Yesus datang dalam perjalanannya ke Galilea?**

Dia datang ke sebuah kota orang Samaria bernama Sikar. [4:5]

**John 4:7**

**Siapa yang datang ke sumur Yakub ketika Yesus ada di sana?**

Seorang perempuan Samaria datang ke sana untuk menimba air. [4:7]

**Apa yang Yesus katakan kepada perempuan Samaria itu?**

Dia berkata kepadanya, "Berilah Aku sedikit air untuk minum." [4:7]

**John 4:8**

**Di manakah murid-murid Yesus berada?**

Mereka telah pergi ke kota untuk membeli makanan. [4:8]

**John 4:9**

**Mengapa perempuan Samaria itu terkejut bahwa Yesus mau berbicara kepadanya?**

Dia terkejut karena orang-orang Yahudi tidak ada hubungan apa-apa dengan orang-orang Samaria. [4:9]

**John 4:10**

**Apa yang dikatakan Yesus supaya mengganti percakapan tentang hal-hal dari Allah?**

Yesus memberitahukan kepadanya bahwa jika dia tahu tentang pemberian Allah dan siapa yang berbicara padanya, dia akan bertanya dan Dia akan memberinya air hidup. [4:10]

**John 4:11**

**Pernyataan apa yang dibuat perempuan itu untuk menunjukkan dia tidak mengerti perkataan Yesus yang bersifat rohani?**

Perempuan itu menjawab, "Tuan, Engkau tidak mempunyai timba, dan sumur ini dalam. Di mana Engkau akan mendapatkan air hidup itu?" [4:11]

**John 4:15**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang air yang akan Dia berikan kepada perempuan itu?**

Yesus memberitahu perempuan itu bahwa mereka yang meminum air yang akan Dia berikan tidak akan pernah merasa haus lagi dan air itu akan menjadi mata air kehidupan yang memancar sampai ke kehidupan kekal. [4:15]

**Mengapa perempuan itu sekarang menginginkan air yang Yesus tawarkan?**

Dia menginginkan air itu supaya dia tidak akan pernah merasa haus lagi dan tidak harus datang untuk menimba air di sumur lagi. [4:15]

**John 4:16**

**Yesus kemudian mengubah topik percakapan. Apa yang dikatakanNya kepada perempuan itu?**

Yesus berkata kepadanya, "Pergilah, panggil suamimu, dan kembali ke sini." [4:16]

**John 4:17**

**Bagaimana wanita itu menjawab Yesus ketika Dia menyuruhnya untuk memanggil suaminya?**

Perempuan itu berkata pada Yesus dia tidak memiliki suami. [4:17]

**John 4:18**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang perempuan itu yang tidak dimengertinya dengan wajar?**

Dia memberitahu bahwa perempuan itu memiliki lima orang suami dan laki-laki yang bersamanya sekarang bukanlah suaminya. [4:18]

**John 4:20**

**Apa perdebatan yang dimunculkan oleh perempuan itu pada Yesus mengenai ibadah?**

Dia memunculkan suatu perdebatan tentang di mana tempat yang tepat untuk beribadah. [4:20]

**John 4:23**

**Apa yang dikatakan Yesus pada perempuan itu tentang tipe penyembah-penyembah yang Bapa cari?**

Yesus memberitahu pada perempuan itu bahwa Allah adalah Roh dan penyembah-penyembah yang benar harus menyembah Allah di dalam roh dan kebenaran. [4:23-24]

**John 4:24**

**Apa yang dikatakan Yesus pada perempuan itu tentang tipe penyembah-penyembah yang Bapa cari?**

Yesus memberitahu pada perempuan itu bahwa Allah adalah Roh dan penyembah-penyembah yang benar harus menyembah Allah di dalam roh dan kebenaran. [4:23-24]

**John 4:25**

**Apa yang dikatakan Yesus pada perempuan itu ketika perempuan itu memberitahu Yesus bahwa waktu Mesias (Kristus) datang, Dia akan menyatakan segala sesuatu pada mereka?**

Yesus memberitahu perempuan itu bahwa Dialah Mesias (Kristus). [4:25-26]

**John 4:26**

**Apa yang dikatakan Yesus pada perempuan itu ketika perempuan itu memberitahu Yesus bahwa waktu Mesias (Kristus) datang, Dia akan menyatakan segala sesuatu pada mereka?**

Yesus memberitahu perempuan itu bahwa Dialah Mesias (Kristus). [4:25-26]

**John 4:28**

**Apa yang dilakukan perempuan itu setelah selesai bercakap dengan Yesus?**

Perempuan itu meninggalkan kendi airnya, kembali ke kota, dan berkata kepada orang-orang, "Datanglah bertemu seorang laki-laki yang mengatakan padaku segala sesuatu yang sudah pernah kulakukan. Orang ini tidak mungkin adalah Kristus, bukan? [4:28-29]

**John 4:29**

**Apa yang dilakukan perempuan itu setelah selesai bercakap dengan Yesus?**

Perempuan itu meninggalkan kendi airnya, kembali ke kota, dan berkata kepada orang-orang, "Datanglah bertemu seorang laki-laki yang mengatakan padaku segala sesuatu yang sudah pernah kulakukan. Orang ini tidak mungkin adalah Kristus, bukan? [4:28-29]

**John 4:30**

**Apa yang dilakukan orang-orang di kota itu setelah mereka mendengar laporan dari perempuan itu?**

Mereka meninggalkan kota dan datang kepada Yesus. [4:30]

**John 4:34**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang makananNya?**

Yesus berkata bahwa makananNya adalah untuk melakukan kehendak dari Dia yang mengutusNya dan untuk menyelesaikan pekerjaanNya. [4:34]

**John 4:36**

**Apa keuntungan dari menuai?**

Para penuai menerima upah dan mengumpulkan buah untuk kehidupan kekal, supaya dia yang menabur dan dia yang menuai akan bersukacita bersama-sama. [4:36]

**John 4:39**

**Mengapa banyak orang-orang Samaria di kota itu percaya kepada Yesus?**

Laporan perempuan itu menyebabkan banyak orang-orang Samaria di kota itu percaya kepada Yesus. [4:39]

**John 4:42**

**Apa yang dipercayai oleh banyak orang Samaria itu tentang Yesus?**

Mereka berkata bahwa mereka tahu kalau Yesus adalah benar-benar penyelamat dunia. [4:42]

**John 4:45**

**Ketika Yesus datang ke Galilea, mengapa orang-orang Galilea menyambutNya?**

Mereka menyambutNya karena mereka telah melihat segala hal yang telah Dia lakukan pada perayaan di Yerusalem. [4:45]

**John 4:46**

**Setelah Yesus meninggalkan Yudea dan kembali ke Galilea, siapa yang datang kepada Yesus dan apa yang diinginkannya?**

Seorang pejabat kerajaan yang anak laki-lakinya sedang sakit datang kepada Yesus, memohon padaNya untuk datang dan menyembuhkan anak laki-lakinya. [4:46-47]

**John 4:47**

**Setelah Yesus meninggalkan Yudea dan kembali ke Galilea, siapa yang datang kepada Yesus dan apa yang diinginkannya?**

Seorang pejabat kerajaan yang anak laki-lakinya sedang sakit datang kepada Yesus, memohon padaNya untuk datang dan menyembuhkan anak laki-lakinya. [4:46-47]

**John 4:48**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada petugas kerajaan itu tentang tanda-tanda dan mujizat-mujizat?**

Yesus berkata kepadanya orang-orang tidak akan percaya kecuali mereka melihat tanda-tanda dan mujizatmujizat. [4:48]

**John 4:50**

**Apa yang dilakukan oleh petugas kerajaan itu ketika Yesus tidak pergi bersamanya melainkan berkata, "Pergilah. Anakmu hidup."?**

Petugas itu percaya firman yang Yesus perkatakan padanya, dan dia pun pergi. [4:50]

**John 4:53**

**Apakah hasilnya ketika ayah dari anak laki-laki yang sakit itu diberitahu bahwa anaknya hidup dan demamnya telah hilang sehari sebelumnya pada jam ketujuh, pada jam yang sama waktu Yesus berkata kepadanya, "Anakmu hidup."?**

Hasilnya adalah pejabat kerajaan dan seluruh keluarganya menjadi percaya. [4:53]

---

**Chapter 5**

**1** Setelah semua itu, ada perayaan hari raya orang Yahudi dan Yesus naik ke Yerusalem. **2** Di Yerusalem, di dekat Pintu Gerbang Domba ada sebuah kolam yang dalam bahasa Ibrani disebut Betesda [1] , yang memiliki lima serambi. **3** Di serambi-serambi itu, ada banyak orang sakit berbaring: orang buta, orang timpang, dan orang lumpuh (mereka menantikan air di kolam itu bergolak [2] . **4** Sebab, pada saat-saat tertentu, malaikat Tuhan akan turun ke kolam dan menggerakkan airnya. Orang yang pertama kali masuk ke kolam setelah airnya bergolak, akan disembuhkan dari penyakit apa pun yang dideritanya). **5** Di situ, ada orang yang sudah sakit selama 38 tahun. **6** Ketika Yesus melihat dia


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berbaring di situ dan mengetahui bahwa ia sudah lama sekali menderita sakit,
Yesus bertanya kepadanya, “Apakah kamu mau disembuhkan?”
**7** Orang sakit itu menjawab, “Tuan, tidak ada orang yang menurunkan aku ke
dalam kolam saat airnya bergolak, tetapi sementara aku berusaha orang lain
sudah turun mendahuluiku.”
**8** Yesus berkata kepadanya, “Berdirilah! Angkatlah kasurmu [3] dan
berjalanlah.” **9** Saat itu juga, orang itu disembuhkan, ia mengangkat kasurnya,
dan berjalan. Namun, hari itu adalah hari Sabat. **10** Karena itu, orang-orang
Yahudi berkata kepada orang yang disembuhkan itu, “Hari ini adalah hari
Sabat, kamu tidak boleh mengangkat kasurmu [4] .”
**11** Akan tetapi, ia menjawab, “Orang yang menyembuhkanku, Dialah yang
berkata kepadaku, ‘Angkatlah kasurmu dan berjalanlah.’”
**12** Mereka bertanya kepadanya, “Siapakah Orang yang berkata kepadamu,
‘Angkatlah kasurmu dan berjalanlah’?”
**13** Namun, orang yang telah disembuhkan itu tidak tahu siapa Dia karena
Yesus sudah menyelinap dari orang banyak di tempat itu.
**14** Sesudah itu, Yesus bertemu lagi dengan orang itu di Bait Allah dan berkata
kepadanya, “Dengar, kamu sudah sembuh. Jangan berbuat dosa lagi supaya
tidak terjadi hal yang lebih buruk kepadamu!”
**15** Orang itu pergi dan menceritakan kepada orang-orang Yahudi bahwa
Yesuslah yang telah menyembuhkannya.
**16** Karena itu, orang-orang Yahudi menganiaya Yesus karena Ia melakukan
semua itu pada hari Sabat. **17** Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka,
“Bapa-Ku masih bekerja sampai saat ini, maka Aku pun masih bekerja.”
**18** Jawaban itu membuat orang-orang Yahudi berusaha lebih keras lagi untuk
membunuh Yesus, bukan hanya karena Yesus melanggar hari Sabat, melainkan
juga karena menyebut Allah sebagai Bapa-Nya sendiri, yang berarti
menyamakan diri-Nya sendiri dengan Allah.
**19** Kemudian, Yesus menjawab mereka, kata-Nya, “Sesungguhnya,
sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, Anak tidak dapat mengerjakan sesuatu
dari diri-Nya sendiri, jika Ia tidak melihat Bapa mengerjakannya; karena apa
yang dikerjakan Bapa, itu juga yang dikerjakan Anak. **20** Sebab, Bapa
mengasihi Anak dan memperlihatkan kepada Anak segala sesuatu yang Ia
sendiri lakukan, dan Bapa juga akan memperlihatkan kepada-Nya pekerjaan-
pekerjaan yang lebih besar lagi supaya kamu takjub. **21** Sebab, sama seperti
Bapa membangkitkan orang mati dan memberi mereka kehidupan, demikian
juga Anak memberi kehidupan kepada siapa yang Ia ingini.
**22** Bapa tidak menghakimi siapa pun, tetapi telah memberikan seluruh
penghakiman itu kepada Anak, **23** supaya semua orang akan menghormati
Anak sama seperti mereka menghormati Bapa. Orang yang tidak menghormati
Anak, tidak menghormati Bapa yang mengutus-Nya.
**24** Sesungguhnya Aku mengatakan kepadamu, orang yang mendengar


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perkataan-Ku dan percaya kepada Dia yang mengutus Aku memiliki hidup
kekal, dan tidak masuk ke dalam penghakiman karena ia sudah pindah dari
kematian ke kehidupan. **25** Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, waktunya
akan tiba dan telah tiba sekarang, ketika orang-orang mati akan mendengar
suara Anak Allah dan mereka yang mendengar itu akan hidup. **26** Karena
sebagaimana Bapa memiliki hidup di dalam diri-Nya sendiri, demikian juga Ia
memberikan kepada Anak hidup di dalam diri-Nya sendiri, **27** dan Bapa
memberi kuasa kepada Anak untuk menjalankan penghakiman karena Dia
adalah Anak Manusia. **28** Jangan heran akan hal ini karena saatnya akan tiba
ketika semua orang yang ada di dalam kubur akan mendengar suara-Nya **29**
dan mereka akan keluar, yaitu mereka yang telah berbuat baik akan menuju
kebangkitan hidup. Sedangkan mereka yang berbuat jahat, menuju
kebangkitan penghakiman.
**30** Aku tidak dapat berbuat apa-apa dari diri-Ku sendiri. Aku menghakimi
sesuai yang Aku dengar dan penghakiman-Ku adil karena Aku tidak mencari
kehendak-Ku sendiri, melainkan kehendak Dia yang mengutus Aku."
**31** "Jika Aku bersaksi tentang diri-Ku sendiri, kesaksian-Ku tidak benar. **32**
Akan tetapi, ada yang lain yang bersaksi tentang Aku, dan Aku tahu bahwa
kesaksian yang diberikan-Nya tentang Aku itu benar.
**33** Kamu sudah mengutus kepada Yohanes dan ia telah memberikan kesaksian
tentang kebenaran. **34** Akan tetapi, kesaksian yang Aku terima bukan dari
manusia. Aku mengatakan hal ini supaya kamu diselamatkan. **35** Yohanes
adalah pelita yang menyala dan bercahaya, dan kamu ingin bersukacita sesaat
dalam cahayanya.
**36** Akan tetapi, kesaksian yang Aku miliki lebih besar daripada kesaksian
Yohanes. Sebab, pekerjaan-pekerjaan yang diserahkan Bapa kepada-Ku untuk
Kuselesaikan, yaitu pekerjaan-pekerjaan yang sedang Kulakukan sekarang,
memberikan kesaksian tentang Aku bahwa Bapalah yang mengutus Aku. **37**
Dan, Bapa yang mengutus Aku itu sendiri telah memberi kesaksian tentang
Aku. Akan tetapi, kamu tidak pernah mendengar suara-Nya ataupun melihat
rupa-Nya. **38** Dan, firman-Nya tidak tinggal dalam hatimu karena kamu tidak
percaya kepada Dia yang diutus-Nya. **39** Kamu mempelajari Kitab Suci [5]
karena kamu menyangka bahwa di dalam Kitab Suci kamu akan mendapatkan
hidup yang kekal; dan Kitab Suci itu juga memberi kesaksian tentang Aku, **40**
tetapi kamu tidak mau datang kepada-Ku supaya kamu hidup.
**41** Aku tidak menerima kemuliaan dari manusia. **42** Namun, Aku mengenal
kamu, bahwa kamu tidak mempunyai kasih Allah di dalam dirimu. **43** Aku
datang atas nama Bapa-Ku, tetapi kamu tidak menerima Aku. Jika orang lain
datang atas nama mereka sendiri, kamu akan menerimanya. **44** Bagaimanakah
kamu dapat percaya, jika kamu menerima pujian dari seorang akan yang lain
dan tidak mencari pujian yang datang dari Allah yang Esa? **45** Jangan
menyangka bahwa Aku akan mendakwamu di hadapan Bapa; yang

mendakwamu adalah Musa, yaitu orang yang kepadanya kamu berharap. **46** Sebab, jika kamu percaya kepada Musa, kamu harusnya percaya kepada-Ku karena Musa menulis tentang Aku [6] . **47** Akan tetapi, jika kamu tidak percaya pada apa yang Musa tulis, bagaimana mungkin kamu percaya pada perkataan-Ku?”

---

**Footnotes**

5:2 [1]Artinya “rumah belas kasihan”. Juga disebut Betsaida atau Betzatha, sebuah kolam di sebelah utara Bait Allah Yerusalem.

5:3 [2]Pada akhir ay. 3, beberapa salinan Bahasa Yunani memiliki teks: dan mereka menunggu sampai air itu bergerak.

5:8 [3]Sejenis alas tidur zaman dahulu, juga disebut "tilam".

5:10 [4]Peraturan hari Sabat melarang seseorang untuk bekerja pada hari itu (Bc. Kel. 20:10).

5:39 [5]Kata ini dipakai untuk menunjuk semua Kitab Suci, khususnya Perjanjian Lama, yang banyak memberi kesaksian tentang Yesus.

5:46 [6]Bc. Kej. 3:15; Ul. 18:14-22.

---

## Catatan Umum Yohanes 05

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Serambi-serambi**

Banyak orang Yahudi percaya bahwa serambi-serambi ini dapat menyembuhkan. Ini terjadi ketika air "bergoncang."

**"Kebangkitan penghakiman"**

Ini mengacu ketika semua manusia akan dihakimi setelah kematian. (Lihat: death danjudge)

**Kemungkinan kesulitan terjemahan lainnya dalam pasal ini**

**Anak, Anak Allah**

Yesus menunjuk pada diriNya sendiri sebagai "Anak," "Anak Manusia" dan "Anak Allah." Beberapa bahasa mungkin tidak memperbolehkan orang untuk menyebut dirinya sendiri sebagai orang ketiga.(Lihat: sonofman dan sonofgod)

**"Dia sudah bersaksi tentang Aku"**

Yesus berbicara tentang Perjanjian Lama yang sedang bersaksi tentang diriNya. Perjanjian Lama memberikan banyak nubuat tentang Mesias yang menjelaskan Yesus sebelum Ia datang ke dunia. (Lihat: prophet dan serambi-serambichrist)

**Tautan:**

Catatan Yohanes 05:01****

**<< | >>**

---

**John 01**

**Informasi Umum:**

Ini adalah peristiwa selanjutnya di dalam cerita dimana Yesus pergi ke Yerusalem dan menyembuhkan seseorang. Ayat ini memberikan latar belakang tentang tempat kejadian dari cerita tersebut.

**Setelah semua itu**

Ini mengacu pada peristiwa setelah Yesus menyembuhkan anak seorang perwira. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 3:22.

**ada perayaan hari raya orang Yahudi**

"orang-orang Yahudi sedang merayakan sebuah perayaan"

**naik ke Yerusalem**

Yerusalem berada di puncak bukit.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Perjalanan menuju Yerusalem melewati jalan naik-turun bukit yang lebih kecil. Jika bahasa Anda memiliki kata berbeda untuk pergi ke atas bukit dan bukan berjalan di tanah yang datar, Anda bisa menggunakan itu di sini.

**kolam**

Ini adalah sebuah lubang berada di atas tanah datar yang diisi air oleh orang. Terkadang mereka memberi batas dengan ubin atau bangunan batu lain.

**Bethesda**

Nama tempat

**beranda beratap**

Struktur atap dengan hanya satu sisi tembok yang melekat pada bangunan utama

**sejumlah besar orang**

"Banyak orang"

**John 05**

**Informasi Umum:**

Ayat 5 menjelaskan seorang pria yang berbaring di pinggir kolam di dalam cerita.

**di situ**

"berada di kolam Bethesda" (Yohanes 5:1)

**tiga puluh delapan tahun**

"38 tahun"

**dia sadar**

"dia mengerti" atau "dia menemukan"

**Ia berkata kepadanya**

"Yesus berkata kepada orang lumpuh"

**John 07**

**Tuan, tidak ada orang**

Kata "tuan" di sini adalah bentuk sopan dari panggilan.

**ketika air bergolak**

Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "ketika malaikat menggerakkan airnya"

**ke dalam kolam**

Kolam adalah sebuah lubang di atas tanah yang diisi air oleh orang. Terkadang mereka membatasi kolamnya dengan ubin atau bangunan batu lainnya. Lihat bagaimana "kolam" diterjemahkan dalam Yohanes 5:2.

**orang lain sudah turun mendahuluiku**

"orang lain selalu turun mendahuluiku menuju ke air"

**Bangun**

"Berdiri!"

**angkatlah kasurmu dan berjalanlah**

"Ambillah tikar tidurmu, dan berjalanlah!"

**John 09**

**orang itu disembuhkan**

"orang itu menjadi sehat kembali"

**hari itu**

Digunakan untuk menarik perhatian pada informasi latar belakang.

**John 10**

**oorang-orang Yahudi itu berkata orang yang disembuhkan itu**

Orang-orang Yahudi (terutama para pemimpin Yahudi) menjadi marah saat melihat orang itu membawa tikarnya pada hari Sabat.

**Hari ini adalah hari Sabat**

"Itu adalah Hari Peristirahatan Tuhan"

**Orang yang menyembuhkanku**

"Orang yang membuatku sehat"

**John 12**

**Mereka bertanya kepadanya**

"Para pemimpin Yahudi bertanya kepada orang yang telah disembuhkan"

**John 14**

**Yesus bertemu lagi dengan orang itu**

"Yesus menemukan orang yang sudah disembuhkanNya"

**Dengar**

Kata "dengar" digunakan di sini untuk menarik perhatian pada kata-kata selanjutnya.

**John 16**

**Karena itu**

Penulis menggunakan kata "karena itu" untuk menunjukkan bahwa kata-kata selanjutnya merupakan informasi latar belakang.

**masih bekerja**

Ini mengacu pada pelaksanaan

perkerjaan, termasuk apa pun yang dilakukan untuk melayani orang lain.

**orang-orang Yahudi**

Di sini "orang-orang Yahudi" adalah sinekdok yang mewakili "para pemimpin Yahudi." AT: "para pemimpin Yahudi"

**menyamakan diri-Nya sendiri dengan Allah**

"berkata bahwa diriNya seperti Allah" atau "berkata bahwa Ia memiliki kekuasaan seperti yang dimiliki Allah"

**BapaKu**

ini adalah sebutan penting untuk Allah. (Lihat:

**John 19**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan berbicara kepada para pemimpin Yahudi.

**Sesungguh-sungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**kamu takjub**

"kamu akan terkejut" atau "kamu akan kaget"

**karena apa yang dikerjakan Bapa, itu juga yang dikerjakan Anak. Sebab, Bapa mengasihi Anak**

Yesus, sebagai Anak Allah, mengikuti dan menaati pimpinan BapaNya di dunia, karena Yesus tahu bahwa Bapa mengasihiNya.

**Anak ... Bapa**

Ini adalah panggilan penting yang menjelaskan hubungan antara Yesus dengan Allah.

**mengasihi**

Bentuk kasih yang datang dari Allah terfokus pada kebaikan orang lain, meskipun itu tidak menguntungkan satu pihak. Allah sendiri adalah kasih dan sumber kasih yang sesungguhnya.

**John 21**

**Bapa ... Anak**

Ini adalah panggilan penting yang menjelaskan hubungan antara Allah dan Yesus.

**kehidupan**

Ini mengacu pada "kehidupan rohani"

**Bapa tidak menghakimi siapa pun, tetapi telah memberikan seluruh penghakiman itu kepada Anak**

Kata "tetapi" menunjukkan perbandingan. Anak Allah melaksanakan penghakiman untuk Allah Bapa.

**menghormati Anak seperti ... Bapa. Orang yang tidak menghormati Anak, tidak menghormati Bapa**

Allah Anak harus dihormati dan disembah seperti Allah Bapa. Jika gagal menghormati Allah Anak, maka kita juga gagal untuk menghormati Allah Bapa.

**John 24**

**Sesungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**orang yang mendengar perkataanKu**

Di sini "perkataan" adalah metonim yang mewakili pesan Yesus. At: "semua orang yang mendengar pesanKu"

**tidak masuk dalam penghakiman**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk positif. AT: "akan dinyatakan sebagai tidak bersalah"

**John 25**

**Sesungguhnya**

Terjemahkanlah ini sebagaimana bahasa Anda menekankan bahwa kalimat selanjutnya penting dan benar. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**orang-orang mati akan mendengar suara Anak Allah dan mereka yang mendengar itu akan hidup.**

Suara Yesus, Anak Allah, akan membangkitkan orang mati dari tanah kubur.

**Anak Allah**

Ini adalah sebutan penting untuk Yesus.

**John 26**

**Karena sebagaimana Bapa memiliki hidup di dalam diriNya sendiri, demikian juga Ia memberikan kepada Anak hidup di dalam diri-**

**Nya sendiri,**
Kata "Karena" memberikan perbandingan. Anak Allah memiliki kuasa untuk memberikan hidup, seperti apa yang Bapa lakukan.
**Bapa ... Anak Manusia**
Ini adalah panggilan penting yang menjelaskan hubungan antara Allah dan Yesus.
**hidup**
Ini artinya kehidupan rohani.
**Bapa memberi kuasa kepada Anak untuk menjalankan penghakiman**
Allah Anak memiliki kuasa Allah Bapa untuk menghakimi.
**John 28**
**Jangan heran akan hal ini**
"Ini" mengacu pada fakta bahwa Yesus, sebagai Anak Manusia, memiliki kuasa untuk memberikan kehidupan kekal dan untuk melakukan penghakiman.
**mendengar suara-Nya**
"mendengar suara Yesus"
**John 30**
**kehendak Dia yang mengutus aku**
Kata "Dia" mengacu pada Allah Bapa.
**Ada yang lain yang bersaksi tentang Aku**
"Ada orang lain yang bercerita kepada orang-orang tentang Aku"
**yang lain**
Ini mengacu pada Allah.
**kesaksian yang diberikan-Nya tentang Aku itu benar**
"apa yang Ia ceritakan tentang Aku itu benar"
**John 33**
**kesaksian yang Aku terima bukan dari manusia**
"Aku tidak membutuhkan kesaksian orang"
**supaya kamu diselamatkan**
Dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "maka Tuhan dapat menyelamatkan kamu"
**Yohanes adalah pelita yang menyala dan bercahaya, dan kamu ingin bersukacita sesaat dalam cahayanya**
Di sini "lampu" dan "cahaya" adalah kiasan. Yohanes mengajar orang-orang tentang Allah sebagaimana lampu yang menyinarkan cahayanya di dalam kegelapan. AT: "Yohanes mengajar kamu tentang Allah dan itu seperti lampu yang menyinarkan cahayanya. Dan untuk sementara perkataan Yohanes mambuatmu bersukacita."
**John 36**
**pekerjaan-pekerjaan yang diserahkan Bapa kepada-Ku untuk Kuselesaikan ... bahwa Bapalah yang mengutus Aku**
Allah Bapa sudah mengutus Allah Anak, Yesus, ke dalam dunia. Yesus menyelesaikan apa yang Bapa perintahkan kepadaNya.
**Bapa yang mengutus Aku itu sendiri telah memberi kesaksian**
Kata ganti refleksif "diriNya" menekankan bahwa itu adalah Bapa, bukan seseorang yang kurang penting, yang sudah memberi kesaksian.
**Bapa**
Ini adalah panggilan penting bagi Allah.
**pekerjaan-pekerjaan yang sedang Kulakukan sekarang, memberikan kesaksian tentang Aku**
Di sini Yesus berkata bahwa keajaiban-keajaiban "memberi kesaksian" atau "menceritakan kepada orang" tentang Dia. AT: "Apa yang Aku tunjukkan kepada orang bahwa Allah telah mengutusKu"
**firmanNya tidak tinggal dalam hatimu karena kamu tidak percaya kepada Dia yang diutusNya**
"Kamu tidak percaya kepada Dia yang diutusNya. Dari sinilah Aku tahu bahwa kamu tidak memiliki FirmanNya dalam hatimu."
**FirmanNya tidak tinggal dalam hatimu**
Yesus berbicara tentang orang yang hidup menurut Firman Allah seolah-olah seperti halnya rumah dan Firman Tuhan adalah orang yang tingal di dalamnya. AT: "Kamu tidak hidup


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

seturut dengan FirmanNya" atau "Kamu tidak patuh pada FirmanNya."

**FirmanNya**

"pesan yang Ia katakan kepadamu"

**John 39**

**kamu akan mendapatkan hidup yang kekal**

"kamu akan menemukan kehidupan kekal apabila kamu membacanya" atau "firmanNya akan memberitahumu bagaimana kamu dapat memiliki kehidupan kekal"

**kamu tidak mau datang kepadaKu**

"kamu menolak untuk memercayai pesanKu"

**John 41**

**menerima**

"menerima"

**kamu tidak mempunyai kasih Allah di dalam dirimu**

Ini dapat berarti 1) "kamu benar-benar tidak mengasihi Allah" atau 2) "kamu benar-benar tidak menerima kasih Allah."

**John 43**

**atas nama BapaKu**

Di sini kata "nama" adalah metonim yang menggambarkan kuasa dan otoritas Allah. AT: "Aku datang dengan otoritas AllahKu"

**Bapa**

Ini adalah panggilan penting untuk Allah. (Lihat:

**menerima**

menerima sebagai teman

**Jika orang lain datang atas nama mereka sendiri**

Kata "nama" adalah metonimia yang menggambarkan otoritas. AT: "Jika yang lain harus datang atas otoritasnya sendiri"

**Bagaimanakah kamu dapat percaya, jika kamu menerima pujian ... Allah?**

Ucapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menambah penekanan. AT: "Tidak mungkin kamu dapat kamu percaya karena kamu menerima pujian ... Allah!"

**percaya**

Ini berarti memercayai Yesus.

**John 45**

**Yang mendakwamu adalah Musa, yaitu orang yang kepadanya kamu berharap**

"Musa" di sini adalah metonimia yang adalah hukum itu sendiri. AT: "Musa mendakwamu di dalam Hukum Taurat, Hukum Taurat yang padanya kamu menaruh harapan"

**berharap**

"keyakinanmu" atau "kepercayaanmu"

**Jika kamu tidak percaya pada apa yang Musa tulis, bagaimana mungkin kamu akan percaya pada perkataan-Ku?**

Perkataan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menunjukkan sebuah penekanan. AT: "Kamu tidak percaya tulisannya, maka kamu tidak akan pernah percaya perkataanKu!"

**perkataan-Ku**

"apa yang Aku katakan"

---

## Translation Questions (tq)

**John 5:2**

**Apa nama kolam yang ada di Yerusalem di dekat gerbang domba yang memiliki lima serambi beratap?**

Kolam itu disebut Betesda. [5:2]

**John 5:3**

**Siapakah yang ada di Betesda?**

Kumpulan orang-orang sakit, buta, timpang, dan lumpuh yang banyak berbaring di serambi-serambi dari kolam Betesda. [5:3-4]

**John 5:4**

**Siapakah yang ada di Betesda?**

Kumpulan orang-orang sakit, buta, timpang, dan lumpuh yang banyak berbaring di serambi-serambi dari kolam Betesda. [5:3-4]

**John 5:5**

**Di Betesda, siapa yang ditanyai Yesus, "Maukah engkau sembuh?"**

Yesus bertanya kepada seseorang yang telah lumpuh selama tiga puluh

delapan tahun dan sudah sangat lama terbaring di sana. [5:5-6]

**John 5:6**

**Di Betesda, siapa yang ditanyai Yesus, "Maukah engkau sembuh?"**

Yesus bertanya kepada seseorang yang telah lumpuh selama tiga puluh delapan tahun dan sudah sangat lama terbaring di sana. [5:5-6]

**John 5:7**

**Apa tanggapan dari seorang yang sakit itu terhadap pertanyaan Yesus, "Maukah engkau sembuh?"**

Seorang yang sakit itu menjawab, "Tuan, aku tidak mempunyai siapa-siapa yang bisa membawaku turun ke kolam ketika air bergoncang. Ketika aku mencoba, seorang yang lain sudah masuk ke sana lebih dulu." [5:7]

**John 5:9**

**Apa yang terjadi ketika Yesus berkata kepada seorang yang sakit itu, "Bangunlah, angkatlah tikarmu, dan berjalanlah."?**

Segera orang itu disembuhkan, mengambil tempat tidurnya, dan berjalan. [5:9]

**John 5:10**

**Mengapa hal itu menyebabkan para pemimpin Yahudi kesal ketika mereka melihat seorang yang sakit itu berjalan dengan tempat tidurnya (tikar)?**

Hal itu membuat mereka kesal karena waktu itu adalah hari Sabat dan mereka berkata orang itu dilarang untuk membawa tikarnya pada hari Sabat. [5:10]

**John 5:14**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada seorang yang sakit yang telah disembuhkanNya setelah Yesus mendapatinya di dalam Bait Allah?**

Yesus berkata kepadanya, "Lihat, engkau telah sembuh! Jangan berbuat dosa lagi, supaya sesuatu yang lebih buruk tidak akan terjadi padamu." [5:14]

**John 5:15**

**Apa yang dilakukan oleh orang itu setelah Yesus berkata kepadanya untuk jangan berbuat dosa lagi?**

Orang itu pergi dan berkata kepada para pemimpin Yahudi bahwa Yesuslah yang menyembuhkannya. [5:15]

**John 5:17**

**Bagaimana Yesus menanggapi para pemimpin Yahudi yang menganiayaNya karena Dia melakukan hal-hal ini (menyembuhkan) pada hari Sabat?**

Yesus berkata kepada mereka, "BapaKu sedang bekerja bahkan sekarang pun, dan Aku, juga, sedang bekerja." [5:17]

**John 5:18**

**Mengapa pernyataan Yesus kepada para pemimpin Yahudi membuat mereka ingin membunuh Yesus?**

Hal ini terjadi karena Yesus tidak hanya membatalkan hari Sabat (dalam pikiran mereka), tetapi juga menyebut Allah sebagai BapaNya sendiri, membuat diriNya setara dengan Allah. [5:18]

**John 5:19**

**Apa yang dilakukan Yesus?**

Dia melakukan apa yang dilihatNya sedang Bapa lakukan. [5:19]

**John 5:20**

**Apa yang akan dilakukan Bapa supaya para pemimpin Yahudi takjub?**

Bapa akan menunjukkan kepada AnakNya hal-hal yang lebih besar dari hal-hal ini supaya para pemimpin Yahudi takjub. [5:20]

**John 5:22**

**Mengapa Bapa menyerahkan seluruh penghakiman kepada AnakNya?**

Bapa menyerahkan seluruh penghakiman kepada AnakNya supaya semua menghormati AnakNya sebagaimana mereka menghormati Bapa. [5:22-23]

**John 5:23**

**Mengapa Bapa menyerahkan seluruh penghakiman kepada AnakNya?**

Bapa menyerahkan seluruh penghakiman kepada AnakNya supaya semua menghormati AnakNya

sebagaimana mereka menghormati Bapa. [5:22-23]

**Apa yang terjadi jika kamu tidak menghormati AnakNya?**

Jika kamu tidak menghormati AnakNya, kamu tidak menghormati Bapa yang mengutusNya. [5:23]

**John 5:24**

**Apa yang terjadi jika kamu percaya pada perkataan Yesus dan percaya pada Bapa yang mengutusNya?**

Jika demikian, kamu akan memiliki kehidupan kekal dan tidak akan dihukum melainkan melewati kematian dan masuk ke kehidupan. [5:24]

**John 5:26**

**Apa yang telah diberikan Bapa kepada AnakNya mengenai kehidupan?**

Bapa memberikan kepada AnakNya kehidupanNya sendiri. [5:26]

**John 5:28**

**Apa yang akan terjadi jika semua yang ada di dalam kubur mendengar suara Bapa?**

Mereka akan keluar. Mereka yang telah melakukan kebaikan menuju kebangkitan hidup, dan mereka yang telah melakukan kejahatan menuju kebangkitan penghakiman. [5:28-29]

**John 5:29**

**Apa yang akan terjadi jika semua yang ada di dalam kubur mendengar suara Bapa?**

Mereka akan keluar. Mereka yang telah melakukan kebaikan menuju kebangkitan hidup, dan mereka yang telah melakukan kejahatan menuju kebangkitan penghakiman. [5:28-29]

**John 5:30**

**Mengapa penghakiman Yesus adalah benar?**

PenghakimanNya adalah benar karena Dia tidak mencari kehendakNya sendiri tetapi kehendak Bapa yang mengutusNya. [5:30]

**John 5:36**

**Apa kesaksian yang lebih besar dari apa yang dilakukan Yohanes yang harus dibuktikan Yesus bahwa Dia diutus oleh Bapa?**

Pekerjaan-pekerjaan yang Yesus lakukan menyaksikan bahwa Dia diutus oleh Bapa. [5:36]

**John 5:37**

**Siapa yang tidak mendengar suara Bapa ataupun melihat Dia secara langsung?**

Para pemimpin Yahudi tidak pernah mendengar suaraNya ataupun melihat Dia secara langsung. [5:37]

**John 5:39**

**Mengapa para pemimpin Yahudi meneliti kitab suci?**

Mereka menelitinya karena mereka berpikir bahwa di dalamnya mereka memiliki kehidupan kekal. [5:39]

**Tentang siapa yang Kitab Suci itu saksikan?**

Kitab Suci itu bersaksi tentang Yesus. [5:39]

**John 5:44**

**Dari siapa para pemimpin Yahudi tidak mencari pujian?**

Mereka tidak mencari pujian yang datang dari satu-satunya Allah. [5:44]

**John 5:45**

**Siapa yang akan menuduh para pemimpin Yahudi di hadapan Bapa?**

Musa akan menuduh para pemimpin Yahudi di hadapan Bapa. [5:45]

**John 5:46**

**Apa yang dikatakan Yesus akan dilakukan oleh para pemimpin Yahudi jika mereka percaya pada Musa?**

Dia berkata para pemimpin Yahudi akan percaya pada Yesus jika mereka percaya pada Musa karena Musa menulis mengenai Yesus. [5:46-47]

**John 5:47**

**Apa yang dikatakan Yesus akan dilakukan oleh para pemimpin Yahudi jika mereka percaya pada Musa?**

Dia berkata para pemimpin Yahudi akan percaya pada Yesus jika mereka percaya pada Musa karena Musa menulis mengenai Yesus. [5:46-47]

**Chapter 6**

**1** Setelah itu, Yesus menyeberangi danau Galilea, yaitu danau Tiberias [1] . **2** Banyak orang mengikuti Dia karena mereka melihat tanda-tanda ajaib yang Ia lakukan terhadap orang-orang sakit. **3** Kemudian, Yesus naik ke atas bukit dan duduk di sana bersama murid-murid-Nya. **4** Saat itu, perayaan Paskah orang Yahudi sudah dekat.

**5** Sambil memandang ke sekeliling-Nya dan melihat orang banyak datang kepada-Nya, Yesus berkata kepada Filipus, “Di manakah kita dapat membeli roti supaya orang-orang itu dapat makan?” **6** Yesus mengatakan hal itu untuk menguji Filipus karena sebenarnya Ia sendiri tahu apa yang akan Ia lakukan.

**7** Filipus menjawab, “Roti seharga 200 dinar [2] Dinar di Daftar Istilah. (Bc. Mat. 20:2). tidak akan cukup untuk mereka, sekalipun masing-masing hanya mendapat sepotong kecil saja.”

**8** Salah seorang murid-Nya, yaitu Andreas, saudara Simon Petrus, berkata kepada Yesus, **9** “Di sini ada seorang anak yang mempunyai lima roti jelai [3] dan dua ikan, tetapi apa artinya itu untuk orang sebanyak ini?”

**10** Yesus berkata, “Suruhlah semua orang untuk duduk.” Di tempat itu banyak rumput, jadi orang-orang itu duduk kira-kira lima ribu laki-laki jumlahnya. **11** Kemudian, Yesus mengambil roti-roti itu dan setelah mengucap syukur, Ia membagikan roti-roti itu kepada mereka yang duduk; demikian juga dilakukan-Nya terhadap ikan-ikan itu sebanyak yang mereka inginkan.

**12** Ketika semua orang sudah kenyang, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Kumpulkanlah potongan-potongan yang tersisa supaya tidak ada yang terbuang.” **13** Karena itu, para murid mengumpulkannya dan mengisi dua belas keranjang dengan potongan-potongan dari lima roti jelai yang ditinggalkan mereka yang selesai makan.

**14** Ketika orang-orang itu melihat tanda ajaib yang dilakukan Yesus, mereka berkata, “Dia ini pasti Nabi [4] yang dijanjikan akan datang ke dunia.”

**15** Karena mengetahui bahwa orang banyak itu berencana datang dan memaksa Dia menjadi Raja atas mereka, Yesus menyingkir lagi ke bukit seorang diri.

**16** Ketika hari sudah mulai malam, para murid turun menuju ke danau **17** dan setelah naik ke perahu, mereka mulai menyeberangi danau menuju Kapernaum. Hari sudah mulai gelap, tetapi Yesus belum juga datang menemui mereka. **18** Danau mulai bergelora karena angin yang sangat kuat bertiup. **19** Kemudian, ketika mereka telah mendayung perahu sejauh sekitar 25 atau 30 stadia [5] , mereka melihat Yesus berjalan di atas danau dan mendekati perahu sehingga mereka ketakutan. **20** Namun, Yesus berkata kepada mereka, “Ini Aku, jangan takut!” **21** Setelah itu, mereka mau menaikkan Dia ke dalam perahu dan tiba-tiba perahu itu sudah sampai ke tempat yang mereka tuju.

**22** Keesokan harinya, orang banyak yang masih berdiri di seberang danau melihat bahwa tidak ada perahu lain di situ, kecuali satu perahu saja yang

murid-murid telah masuk ke dalamnya. Namun, Yesus tidak ikut masuk ke dalam perahu itu bersama dengan para murid-Nya yang telah berangkat sendiri. **23** Datanglah perahu-perahu lain dari Tiberias ke dekat tempat orang-orang itu makan roti, setelah Tuhan mengucap syukur. **24** Ketika orang banyak melihat bahwa Yesus dan para murid-Nya tidak ada lagi di situ, mereka naik ke perahu-perahu itu dan berangkat ke Kapernaum untuk mencari Yesus.
**25** Sewaktu orang banyak itu menemukan Yesus di seberang danau, mereka bertanya kepada-Nya, “Rabi, kapan Engkau tiba di sini?”
**26** Yesus menjawab mereka dan berkata, “Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, kamu mencari Aku bukan karena kamu telah melihat tanda-tanda ajaib, melainkan karena kamu telah makan roti sampai kenyang. **27** Jangan bekerja untuk mencari makanan yang dapat binasa, melainkan untuk makanan yang dapat bertahan sampai hidup yang kekal, yang Anak Manusia akan berikan kepadamu karena kepada Anak Manusia itu, Bapa, yaitu Allah, telah memberikan pengesahan-Nya."
**28** Lalu, orang banyak itu bertanya kepada Yesus, “Apa yang harus kami lakukan supaya kami mengerjakan pekerjaan yang dikehendaki Allah?”
**29** Yesus menjawab dan berkata kepada mereka, “Inilah pekerjaan yang diinginkan Allah: percayalah kepada Dia yang sudah diutus Allah.”
**30** Mereka bertanya kepada-Nya, “Kalau begitu, tanda ajaib apakah yang akan Engkau lakukan supaya kami melihat dan percaya kepada-Mu? Pekerjaan apa yang Engkau lakukan? **31** Nenek moyang kami makan manna [6] di padang belantara, seperti yang tertulis, ‘Ia memberi mereka roti dari surga untuk dimakan [7] .’”
**32** Yesus berkata kepada mereka, “Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, bukan Musa yang memberimu roti dari surga, melainkan Bapa-Kulah yang memberimu roti yang sejati dari surga. **33** Sebab, Roti [8] dari Allah adalah Dia yang turun dari surga dan memberi hidup kepada dunia.”
**34** Mereka berkata kepada-Nya, “Tuhan, berilah kami roti itu senantiasa.”
**35** Kata Yesus kepada mereka, “Akulah roti hidup; orang yang datang kepada-Ku tidak akan lapar lagi, dan orang yang percaya kepada-Ku tidak akan haus lagi. **36** Akan tetapi, Aku telah mengatakan kepadamu bahwa sekalipun kamu sudah melihat Aku [9] , kamu tetap tidak percaya. **37** Semua yang diberikan Bapa kepada-Ku akan datang kepada-Ku, dan yang datang kepada-Ku tidak akan pernah Aku usir. **38** Sebab, Aku turun dari surga bukan untuk melakukan kehendak-Ku sendiri, melainkan kehendak Dia yang mengutus Aku. **39** Dan, inilah kehendak Dia yang mengutus Aku: supaya semua yang telah diberikan-Nya kepada-Ku itu tidak ada yang hilang, tetapi Aku bangkitkan pada akhir zaman. **40** Sebab, inilah kehendak Bapa-Ku, bahwa setiap orang yang melihat Anak dan percaya kepada-Nya akan mendapatkan hidup kekal, dan Aku akan membangkitkan dia pada akhir zaman.”
**41** Karena itu, beberapa orang Yahudi mulai menggerutu tentang Dia karena Ia

berkata, “Akulah roti yang telah turun dari surga itu.” **42** Mereka berkata,
“Bukankah Dia ini Yesus, anak Yusuf, yang bapak dan ibunya kita kenal?
Bagaimana mungkin Ia dapat berkata, ‘Aku telah turun dari surga?’”
**43** Yesus menjawab mereka dan berkata, “Jangan menggerutu di antara kalian
sendiri. **44** Tak seorang pun dapat datang kepada-Ku, kecuali Bapa yang
mengutus Aku menariknya, dan Aku akan membangkitkannya pada akhir
zaman. **45** Ada tertulis dalam kitab para nabi: ‘Dan, mereka semua akan diajar
oleh Allah [10] .’ Setiap orang yang telah mendengar dan belajar dari Bapa
akan datang kepada-Ku. **46** Hal itu bukan berarti ada orang yang sudah pernah
melihat Bapa, kecuali Dia yang datang dari Allah; Dialah yang telah melihat
Bapa. **47** Aku berkata kepadamu, ‘Sesungguhnya, setiap orang yang percaya
memiliki hidup kekal.’ **48** Akulah roti hidup. **49** Nenek moyangmu telah makan
manna di padang belantara, tetapi mereka mati. **50** Inilah roti yang turun dari
surga, supaya setiap orang memakannya dan tidak mati. **51** Akulah roti hidup
itu yang telah turun dari surga. Jika orang makan roti ini, ia akan hidup
selamanya; dan roti yang akan Kuberikan demi kehidupan dunia itu adalah
tubuh-Ku.”
**52** Orang-orang Yahudi mulai berdebat satu sama lain, mereka berkata,
“Bagaimana bisa Orang ini memberikan tubuh-Nya untuk dimakan?”
**53** Yesus berkata kepada mereka, “Aku berkata kepadamu, sesungguhnya jika
kamu tidak makan tubuh Anak Manusia dan meminum darah-Nya [11] , kamu
tidak memiliki hidup di dalam dirimu. **54** Setiap orang yang makan daging-Ku
dan minum darah-Ku memiliki hidup kekal, dan Aku akan membangkitkan dia
pada akhir zaman. **55** Sebab, daging-Ku adalah makanan yang sejati dan darah-
Ku adalah minuman yang sejati. **56** Siapa yang makan daging-Ku dan minum
darah-Ku tinggal di dalam Aku dan Aku di dalam dia. **57** Seperti Bapa yang
hidup mengutus Aku, dan Aku hidup oleh karena Bapa, demikian juga ia yang
memakan Aku, dia akan hidup karena Aku. **58** Inilah roti yang turun dari surga,
bukan roti seperti yang telah dimakan nenek moyangmu dan mereka mati,
orang yang makan roti ini akan hidup selama-lamanya.”
**59** Yesus mengatakan semuanya ini di Kapernaum saat Ia mengajar di sinagoge
[12] Sinagoge di Daftar Istilah). .
**60** Ketika banyak dari murid-murid mendengar hal ini, mereka berkata, “Ajaran
ini terlalu keras. Siapa yang sanggup menerimanya?”
**61** Karena mengetahui bahwa para pengikut-Nya menggerutu tentang hal itu,
Yesus berkata kepada mereka, “Apakah perkataan-Ku ini membuatmu
tersinggung? **62** Kalau begitu, bagaimana jika kamu melihat Anak Manusia
naik kembali ke tempat asal-Nya? **63** Rohlah yang memberi hidup, sedangkan
daging tidak berguna sama sekali [13] . Perkataan-perkataan yang Kukatakan
kepadamu adalah roh dan hidup. **64** Akan tetapi, ada beberapa di antara kamu

yang tidak percaya.” Sebab, dari semula, Yesus tahu siapa yang tidak percaya
dan siapa yang akan mengkhianati Dia. **65** Yesus berkata, “Itulah sebabnya Aku
mengatakan kepadamu bahwa tak seorang pun dapat datang kepada-Ku,
kecuali hal itu dikaruniakan kepadanya oleh Bapa.”
**66** Sejak saat itu, banyak pengikut-Nya mengundurkan diri dan berhenti
mengikuti Dia.
**67** Karena itu, Yesus berkata kepada kedua belas murid-Nya, “Apakah kamu
juga ingin pergi?”
**68** Simon Petrus menjawab Dia, “Tuhan, kepada siapakah kami akan pergi?
Engkaulah yang memiliki perkataan kehidupan kekal. **69** Kami telah percaya
dan mengenal Engkau, bahwa Engkaulah yang Kudus dari Allah.”
**70** Yesus menjawab mereka, “Bukankah Aku sendiri yang memilih kamu, dua
belas orang ini? Meski demikian, salah satu dari kamu adalah setan.” **71** Yang
Ia maksud adalah Yudas, anak Simon Iskariot, sebab Yudas adalah salah satu
dari kedua belas murid itu, tetapi ia akan mengkhianati Yesus.

---

**Footnotes**

6:1 [1]Dalam PL disebut danau Kineret. Sekitar tahun 20, Herodes Antipas mendirikan sebuah kota di pantai barat danau ini, dan menamainya Tiberias untuk menghormati Kaisar Tiberias. Saat Injil Yohanes ditulis, nama kota itu juga dipakai untuk danau itu. Di sini, Rasul Yohanes menggunakan nama lama dan nama baru danau itu.

6:7 [2]Lih.

6:9 [3]Tanaman padi-padian pengganti gandum dengan kualitas yang lebih rendah.

6:14 [4]Yang dimaksud mereka kemungkinan adalah seorang nabi yang Tuhan beritahukan kepada Musa (Bc. Ul. 18:15-19).

6:19 [5]Ukuran panjang sejauh 185 m.

6:31 [6]Makanan khusus yang diberikan Allah kepada orang Israel di padang gurun (Bc. Kel. 16:4-36).

6:31 [7]Kut. Mzm. 78:24.

6:33 [8]Maksudnya adalah Yesus sendiri.

6:36 [9]Karena perbedaan kecil dalam naskah-naskah kuno dalam bahasa Yunani, frasa ini juga dapat diterjemahkan “Kamu sudah melihat tanda-tanda ajaib yang Aku lakukan, ...” yang cocok dengan ayat 26 dan 30.

6:45 [10]Bdk. Yes. 54:13; Yer. 31:33-34.

6:53 [11]Ungkapan simbolik untuk menerima Yesus, sekaligus nubuatan untuk Dia yang harus mati bagi orag percaya.

6:59 [12]Tempat ibadah orang Yahudi (Lih.

6:63 [13]Dalam kaitannya dengan keselamatan, daging atau tubuh sama sekali tidak berguna.

---

# Yohanes 06 Catatan Umum

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### "Jadikan Dia raja"

Ketika tidak semua ahli setuju dengan alasan tepat bahwa Yesus tidak ingin dijadikan raja, itu disetujui secara umum bahwa orang-orang tidak memiliki motivasi yang benar untuk menjadikan Dia raja. Mereka ingin Dia untuk menjadi raja karena Dia memberi mereka makanan. Mereka gagal untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengenali kebenaran bahwa Dia sebenarnya adalah Raja di atas segala raja.

**Roti**

Yesus menggunakan perumpamaan roti di pasal ini. Arti dari roti bisa diartikan kembali kepada ketetapan yang sehari- hari diberikan Allah untuk Israel di padang gurun selama 40 tahun dan saat perayaan Paskah. (Lihat: passover)

**"Akulah..."**

Yohanes menggunakan ungkapan ini tujuh kali dalam pemberitaan Injilnya. Itu adalah kata-kata yang sama yang digunakan oleh Allah, saat Dia menyatakan Diri-Nya dan Nama-Nya Yahweh di semak-semak yang terbakar. Nama "Yahweh" bisa diterjemahkan sebagai "Akulah".

**Gambaran penting dalam pasal ini**

**"Berikan pada Ku... Datanglah pada Ku"**

Kalimat-kalimat ini digunakan untuk bermaksud bahwa beberapa orang akan "datang and percaya kepada Yesus."

"Makanlah tubuh-Ku dan minumlah darah-Ku

Ini seharusnya dilihat dengan jelas sebagai sebuah metafora. Itu adalah sebagai acuan untuk mengadakan kebiasaan saat perjamuan terakhir Yesus saat Yesus menggunakan roti dan anggur untuk melambangkan tubuh dan darah-Nya. Ini adalah sebuah acuan kepada kematian Yesus untuk dosa. (Lihat: flesh, blood dan sin)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Gagasan yang disisipkan**

Beberapa kali dalam bagian ini, Yohanes menjelaskan sesuatu atau memberikan pembaca beberapa kontek untuk lebih mengerti kisahnya. Penjelasan-penjelasan ini bertujuan untuk memberikan pembaca pengetahuan tambahan tanpa merusak jalannya cerita. Informasi ini diletakkan di dalam kurung.

**"Anak Manusia, Anak"**

Yesus menunjukkan diriNya sendiri sebagai "Anak Manusia" dalam pasal ini. Beberapa bahasa mungkin tidak memperbolehkan seorang pribadi untuk menunjukkan dirinya sendiri sebagai orang ketiga.

## Tautan:

Catatan Yohanes 06:01****

**<< | >>**

---

**John 01**

**Informasi Umum:**

Yesus telah berjalan dari Yerusalem ke Galilea. Sekumpulan orang telah mengikuti Dia sampai naik ke sisi gunung. Ayat-ayat ini mengatakan tempat dari bagian cerita.

**Setelah itu**

Pada frasa "setelah itu" mengacu pada peristiwa dalam Yohanes 5:1-46 dan memperkenalkan pada peristiwa tersebut.

**Yesus menyeberangi**

Ini menyiratkan di dalam teks bahwa Yesus menyeberangi menggunakan perahu dengan membawa murid-muridNya. AT: "Yesus melakukan perjalanan menggunakan perahu dengan murid-muridNya"

**banyak orang**

"Sebuah kumpulan orang yang sangat banyak"

**Tanda-tanda**

Ini menunjukkan kepada mukjizat-



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mukjizat yang digunakan sebagai bukti bahwa Allah adalah Yang Maha Kuasa yang memiliki kekuasan dari semuanya.

**John 04**

**Informasi Umum:**

Perbuatan di dalam cerita dimulai di ayat 5.

**Saat itu, perayaan Paskah orang Yahudi sudah dekat**

Yohanes dengan jelas berhenti memberitahukan tentang perayaan di dalam kisah itu dalam rangka untuk memberikan latar belakang informasi tentang kapan perayaan itu terjadi

**Yesus mengatakan hal itu untuk menguji Filipus karena sebenarnya Ia sendiri tahu apa yang akan Ia lakukan**

Yohanes dengan jelas berhenti memberitahu tentang perayaan di dalam cerita itu dalam rangka untuk menjelaskan mengapa Yesus menanyakan kepada  Filipus dimana membeli roti.

**Karena sebenarnya Ia sendiri tahu**

Kata ganti yang mengungkapkan "DiriNya sendiri" membuat itu jelas bahwa kata "Dia" mengacu pada Yesus. Yesus tahu apa yang hendak Ia lakukan.

**John 07**

**Roti seharga 200 dinar**

Kata "dinar" adalah bentuk jamak dari "koin dinar." AT: "harga roti setara dengan upah dua ratus hari kerja."

**lima roti jelai**

"Lima roti jelai." Jelai adalah sejenis tepung padi.

**roti**

Sebundar roti adalah segumpal adonan yang di bentuk dan di panggang. Ini mungkin adalah kecil padat dan bundar.

**apa artinya itu untuk orang sebanyak ini?**

Ucapan ini muncul dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menekankan bahwa mereka tidak memiliki banyak makanan untuk setiap orang. AT: "Lima potong roti dan ikan-ikan ini tidak cukup untuk memberi makan banyak orang!"

**John 10**

**duduk**

"Duduk menyender "

**Di tempat itu banyak  rumput**

Yohanes secara jelas berhenti mengatakan tentang peristiwa dikisah itu dalam rangka untuk memberikan keterangan tentang tempat peristiwa itu terjadi.

**Jadi orang-orang itu duduk kira-kira lima ribu laki-laki jumlahnya**

Sementara orang banyak itu mungkin ada wanita-wanita dan anak-anak (Yohanes 6:4-5), di sini Yohanes hanya menghitung jumlah laki-laki..

**mengucap syukur**

Yesus berdoa kepada Allah Bapa dan mengucap syukur atas ikan dan potongan-potongan roti.

**Ia membagikan roti-roti**

"Dia" di sini mewakili "Yesus dan murid-muridNya." AT "Yesus dan murid-muridnya membagikan itu"

**John 13**

**Informasi umum:**

Yesus menyingkir dari kerumunan orang banyak itu. Ini adalah akhir dari kisah tentang Yesus memberi makan banyak orang di atas gunung.

**para murid mengumpulkannya**

"murid-murid mengumpulkan"

**roti jelai yang ditinggalkan**

makanan yang tidak dimakan lagi

**tanda ajaib**

Yesus memberi makan lima ribu orang dengan lima roti dan 2 ikan.

**Nabi**

Nabi yang dijanjikan akan turun ke dunia sesuai yang dikatakan Musa

**John 16**

**Pernyataan Terkait:**

Ini adalah peristiwa selanjutnya di dalam kisah itu. Murid-murid Yesus di dalam sebuah perahu untuk menyebrangi danau.

**Ketika hari sudah mulai gelap, tetapi Yesus belum juga datang menemui mereka**

Gunakan bahasamu sendiri untuk menunjukkan bahwa ini adalah latar belakang informasi.

**John 19**

**mereka telah mendayung**

Perahu biasanya diisi dua, empat, atau enam orang untuk mendayung menggunakan dayung di setiap sisi secara bersama-sama. Budaya di daerahmu mungkin memilik cara yang berbeda untuk membuat perahu melaju di atas perairan.

**Ketika telah mendayung sampai 25 atau 30 stadia**

Satu stadia sama dengan 185 meter. AT: "Sekitar 5 atau 6 kilometer

**jangan takut**

"Berhentilah untuk takut!"

**mereka mau menaikkan Dia ke dalam perahu**

Ini menyiratkan bahwa Yesus naik ke atas perahu. AT: "Mereka menerima Dia dengan gembira ke atas perahu.

**John 22**

**danau**

"Danau Galilea"

**Namun ... Tuhan  mengucap syukur**

Gunakan bahasamu sendiri untuk menunjukan bahwa ini adalah latar belakang informasi.

**Datanglah perahu-perahu lain dari Tiberias**

Di sini, Yohanes memaparkan lebih latarbelakang informasi. Keesokan harinya, setelah Yesus memberi makan banyak orang, beberapa perahu dengan orang-orang dari Tiberius datang untuk melihat Yesus. Sedangkan, Yesus dan murid-muridnya telah pergi di malam sebelumnya.

**John 24**

**Informasi umum:**

Orang banyak pergi ke Kapernaum untuk mencari Yesus. Ketika mereka melihat Dia, mereka mulai menanyai Dia.

**John 26**

**Sesungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**hidup yang kekal, yang Anak Manusia akan berikan kepadamu karena kepada Anak Manusia itu, Bapa,  telah memberikan pengesahanNya**

Allah Bapa telah memberikan kuasa  kepada Yesus, Anak Manusia, untuk memberikan kehidupan kekal kepada mereka yang percaya di dalam Dia.

**Anak Manusia ... Allah Bapa**

Hal ini adalah penting untuk mendeskripsikan hubungan antara Yesus dan Allah

**telah memberikan pengesahanNya**

Untuk "meletakkan materai" kepada sesuatu yang bermaksud untuk memberikan tanda untuk menunjukan kepada siapa itu dimikili. Ini berarti bahwa Anak Manusia adalah kepunyaan Bapa dan Bapa menyetujui Dia di dalam setiap perbuatan Anak Manusia.

**John 28**

**John 30**

**Nenek moyang**

"nenek moyang" atau "leluhur"

**surga**

Mengacu pada sebuah tempat kediaman Allah

**John 32**

**sesungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**melainkan BapaKulah yang memberimu roti yang sejati dari Surga**

Roti sejati adalah sebuah metafora untuk Yesus. AT: " Sang Bapa memberikanmu Sang Anak sebagai roti sejati dari surga.

**BapaKu**

Ini adalah sebuah nama yang penting.

**memberikan hidup kepada dunia**

"Memberikan kehidupan rohani kepada dunia"

**dunia**

Di sini, "dunia" adalah sebuah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

metonim untuk semua orang yang yakin kepada Yesus.

**John 35**

**Akulah roti hidup**

Melalui perumpamaan, Yesus membandingkan diriNya dengan roti. Sebagaimana roti adalah penting bagi kehidupan jasmani, Yesus adalah penting untuk kehidupan rohani kita. AT: "Sebagaimana makanan menjagamu hidup jasmani, Aku bisa memberikan kepadamu kehidupan rohani.

**percaya**

Ini berarti untuk percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, untuk meyakini Dia sebagai Juruselamat, dan untuk hidup di dalam cara menghormati Dia.

**semua yang diberikan Bapa kepadaKu akan datang kepadaKu**

Allah Bapa dan Allah Anak akan menyelamatkan selamanya kepada siapa yang percaya dalam Yesus.

**Bapa**

Ini adalah sebutan nama yang penting dari Allah.

**Yang datang tidak akan pernah Aku usir**

Kalimat ini menyatakan berlawanan dengan apa yang dimaksud dengan "Aku akan memelihara setiap orang yang datang kepadaKu"

**John 38**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan berbicara kepada banyak orang

**Dia yang mengutus Aku**

"BapaKu, yang mengutus Aku"

**semua yang telah diberikanNya kepadaKu itu tidak ada yang hilang**

Pernyataan ini digunakan untuk menekankan bahwa Yesus akan menjaga setiap orang yang Allah telah berikan kepadaNya. AT: " Aku seharusnya menjaga mereka semua"

**akan membangkitkan**

"Bangkit" di sini adalah sebuah perumpamaan untuk "hidup kembali"

**John 41**

**Pernyataan Terkait:**

Pemimpin orang Yahudi menyela Yesus saat Ia sedang berbicara kepada orang banyak.

**Menggerutu**

Berbicara menggerutu

**Akulah roti**

Sebagaimana roti penting untuk kehidupan jasmani, Yesus penting untuk kehidupan rohani kita. Lihat bagaimana anda menerjemahkan ini dalam [Yohanes 6:35]

**Bukankah Dia ini Yesus ... yang bapak dan ibunya kita kenal?**

Ucapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menekankan bahwa pemimpin orang Yahudi percaya bahwa Yesus bukanlah orang khusus. AT: " Ini hanyalah Yesus, anak dari Yusuf yang mana ayah ibunya kita kenal" (Lihat:

**Bagaimana mungkin Ia dapat berkata, 'bahwa "Aku telah turun dari surga?"'**

Ucapan ini muncul dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menekankan bahwa pemimpin orang Yahudi tidak percaya bahwa Yesus datang dari surga. AT: "Dia sedang berbohong saat Dia berkata bahwa Dia datang dari surga!"

**John 43**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan berbicara kepada orang banyak dan sekarang juga kepada pemimpin orang Yahudi.

**Membangkitkannya**

"Bangkit" di sini adalah sebuah perumpamaan untuk "hidup kembali"

**menarik**

Ini bisa berarti menarik atau memikat

**Ini tertulis dalam kitab para nabi**

Ini adalah sebuah pernyataan pasif yang bisa diterjemahkan di dalam sebuah bentuk aktif. AT: "para nabi menuliskan"

**Setiap orang yang telah mendengar dan belajar dari Bapa akan datang kepadaKu**

Orang-orang Yahudi mengira Yesus


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

adalah "anak Yusuf"(Lihat: Yohanes 6:42), tapi Dia adalah Putra Allah karena BapaNya adalah Allah, bukan Yusuf. Siapa yang benar-benar belajar dari Allah Bapa percaya dalam Yesus, yang adalah Allah Putra

**Bapa**

Ini adalah sebutan penting untuk Allah.

**John 46**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan berkata kepada orang banyak dan pemimpin orang Yahudi

**sesungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**Bukan berarti ada orang yang sudah pernah melihat Bapa, kecuali Dia yang datang dari Allah**

Meskipun tidak ada satupun yang hidup di dunia yang telah melihat Allah Bapa, Yesus, Anak Allah, telah melihat Bapa.

**Bapa**

Ini adalah sebutan penting untuk Tuhan.

**setiap orang yang percaya memiliki hidup kekal**

Allah memberikan "hidup kekal" kepada mereka yang percaya dalam Yesus, Anak Allah.

**John 48**

**Akulah roti hidup**

Sebagaimana roti penting untuk kehidupan jasmani kita, Yesus penting untuk kehidupan rohani kita. Lihat bagaimana anda menerjemahkan ini dalam [Yohanes 6:35]

**Nenek moyang**

"nenek moyang" atau "leluhur"

**mati**

mengacu pada kematian jasmani

**John 50**

**Inilah roti**

Di sini, "roti" adalah sebuah perumpamaan yang menyebutkan Yesus adalah satu-satunya yang memberikan kehidupan rohani sebagaimana roti menopang kehidupan jasmani. AT :" Aku seperti roti sejati"

**tidak mati**

"Hidup kekal". Di sini kata "mati" mengacu pada kematian rohani.

**roti hidup**

Ini berarti "Roti yang membuat orang hidup" (Yohanes 6:35).

**demi kehidupan dunia**

Di sini "Dunia" adalah sebuah metonimia yang melambangkan kehidupan orang-orang di dunia. Yang memberi kehidupan kepada semua orang di dunia"

**John 52**

**Pernyataan Terkait:**

Beberapa orang Yahudi yang datang memulai untuk berargumen pada diri mereka sendiri dan Yesus merespon kepada mereka.

**Bagaimana bisa Orang ini memberikan tubuhNya untuk dimakan?**

Ucapan ini muncul di dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menekankan bahwa pemimpin Yahudi menanggapi secara negatif terhadap apa yang Yesus telah katakan tentang "tubuh-Nya". AT :"Tidak ada cara bahwa Orang ini bisa memberikan kita tubuhNya untuk dimakan"

**Sesungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**makan tubuh Anak Manusia dan minum darahNya**

Di sini kalimat-kalimat "makan tubuhnya" dan "minum darahNya" adalah perumpamaan yang menunjukan bagaimana percaya kepada Yesus. Anak Manusia, yang seperti menerima makanan dan minuman. Menerima Anak Manusia seperti kamu menerima makan dan minuman"

**kamu tidak memiliki hidup di dalam dirimu**

kamu tidak akan menerima kehidupan

kekal

**John 54**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan berbicara kepada semua yang mendengakan Dia.

**Setiap orang yang makan dagingKu dan minum darahKu memiliki hidup kekal**

Kalimat-kalimat "makan tubuhKu" dan "minum darahKu" adalah perumpamaan. Sebagaimana seseorang yang meminta makanan dan minuman dalam rangka memiliki kehidupan jasmani, mereka yang percaya Yesus akan memiliki makanan dan minuman rohani. AT :" Siapa yang percaya Aku untuk makanan dan minuman rohani akan memiliki kehidupan kekal"

**membangkitkan dia**

"Bangkit" di sini adalah persamaan "karena hidup lagi"

**pada akhir zaman**

"hari dimana Allah menghakimi setiap orang"

**dagingKu adalah makanan yang sejati ... darahKu adalah minuman yang sejati**

Kata-kata "makanan sejati" dan "minuman sejati" adalah perumpamaan yang bermaksud Yesus menyediakan makanan dan minuman rohani kepada mereka yang percaya kepadaNya. Menerima Yesus dalam iman menyediakan kehidupan kekal seperti makanan dan minuman yang memelihara tubuh jasmani. Aku adalah makan dan minuman sejati"

**di dalam Aku dan Aku di dalam dia**

"memiliki hubungan yang dekat dengan Aku"

**John 57**

**demikian juga ia yang memakan Aku**

"Seseorang yang percaya Aku"

**Bapa yang hidup**

Makna yang mungkin adalah "Bapa yang memberi kehidupan" atau "Allah yang hidup"

**Bapa**

Ini adalah sebutan penting untuk Tuhan.

**Inilah roti yang turun dari surga**

"Roti" ini adalah sebuah perumpamaan untuk Yesus, yang telah datang dari surga. Aku seperti roti yang telah datang dari surga"

**orang yang makan roti ini**

Ini adalah sebuah perumpamaan. Pada mereka yang percaya kepada Yesus karena kehidupan rohani mereka seperti mereka mempercayakan kepada roti atau makanan untuk kehidupan jasmani. Siapapun yang percaya kepadaKu

**bapa leluhur**

"Nenek moyang" atau "Leluhur"

**Yesus mengatakan semuanya ini di Kapernaum ... di Sinagoge**

Di sini Yohanes memberikan latar belakang informasi tentang kapan peristiwa ini terjadi.

**John 60**

**Pernyataan Terkait:**

Beberapa dari murid-murid mengajukan pertanyaan dan Yesus menjawab, saat Dia melanjutkan berkata kepada orang Banyak

**Siapa yang sanggup menerimanya?**

Ucapan ini muncul dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menekankan bahwa nurid-murid memiliki kesulitan memahami apa yang Yesus telah katakan. Tidak ada satupun yang bisa menerima itu" atau " itu terlalu sulit untuk dipahami!"

**Apakah perkataanKu ini membuatmu tersinggung?**

"Apakah ini mengejutkanmu?" atau "Apakah ini mengecewakanmu?"

**John 62**

**Kalau begitu, bagaimana jika kamu melihat Anak Manusia kembali ke tempat asalNya?**

Yesus menawarkan ucapan ini dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menekankan bahwa murid-muridnya akan melihat hal-hal lain yang juga sangat sulit untuk dimengerti. . setelah itu kamu tidak akan tahu apa

saat kamu melihat Aku, Anak Manusia, naik ke Surga!"

**memberi**

kata "memberi" bermakna untuk menyebabkan hal-hal baik terjadi.

**Perkataan-perkataan**

Perkataan-perkataan di sini adalah sebuah metonimia yang bisa mungkin bermakna "perkataan Yesus" [Yohanes 6:32-58]

**perkataan-perkataan yang Kukatakan kepadamu**

Apa yang sudah aku ungkapkan

**adalah roh dan hidup**

Makna yang memungkinkan adalah "tentang roh dan kehidupan kekal" atau "dari roh dan memberikan kehidupan kekal" atau "tentang hal-hal rohani dan kehidupan"

**John 64**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus selesai berbicara kepada banyak orang.

**Sebab, dari semula, Yesus tahu siapa yang tidak percaya ... siapa yang akan mengkhianati Dia**

Di sini Yohanes memberikan latar belakang informasi tentang apa yang Yesus telah ketahui yang akan terjadi..

**tak seorangpun dapat datang kepadaKu, kecuali hal itu dikaruniakan kepadanya oleh Bapa**

Siapapun yang ingin percaya harus datang kepada Allah melalui Sang Anak. Hanya Allah Bapa yang memperbolehkan orang-orang datang kepada Yesus.

**Bapa**

Ini adalah sebutan penting untuk Allah.

**datang kepadaKu**

"Ikutlah aku dan terimalah kehidupan kekal"

**John 66**

**berhenti mengikuti Dia**

"Mengikuti" di sini adalah sebuah perumpamaan untuk "Mengikuti" atau "mentaati". AT : "tidak lagi mengikuti Dia"

**Tuhan, kepada siapakah kami akan pergi?**

Simon Petrus memberikan ucapan ini dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menekankan bahwa dia berhasrat untuk mengikuti Yesus. Tuhan, kami tidak akan pernah bisa mengikuti yang lain selain diriMu!"

**Murid-muridNya**

Di sini "murid-muridNya" mengacu pada kelompok orang biasa yang mengikuti Yesus.

**kedua belas**

Ini sebuah elipsis untuk "Kedua belas murid", sekelompok murid pria yang mengikuti Yesus untuk keseluruhan pelayanan. Kedua belas murid."

**John 70**

**Informasi Umum:**

Ayat 71 bukanlah bagian dari kisah utama sebagai tanggapan Yohanes terhadap apa yang yesus katakan.

**Bukankah Aku sendiri yang telah memilih kamu, dua belas orang ini? Meski demikian, salah satu dari kamu adalah setan**

Yesus memberikan ungkapan ini dalam bentuk pertanyaan untuk menarik perhatian kepada fakta bahwa salah satu dari murid-muridNya akan mengkhianati Dia. Aku memilih sendiri kalian semua, namun satu dari dirimu adalah pelayan Setan!"

---

## Translation Questions (tq)

**John 6:1**

**Apa nama lain dari Laut Galilea?**

Laut Galilea juga disebut Laut Tiberias. [6:1]

**John 6:2**

**Mengapa kumpulan orang banyak mengikuti Yesus?**

Mereka mengikuti Dia karena mereka melihat tanda-tanda yang Yesus lakukan kepada mereka yang sakit.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

[6:2]

**John 6:4**

**Apa yang dilihat Yesus setelah Dia duduk di sisi gunung bersama murid-muridNya dan menengadah?**

Dia melihat suatu kumpulan orang yang sangat banyak datang kepadaNya. [6:4-5]

**John 6:5**

**Apa yang dilihat Yesus setelah Dia duduk di sisi gunung bersama murid-muridNya dan menengadah?**

Dia melihat suatu kumpulan orang yang sangat banyak datang kepadaNya. [6:4-5]

Mengapa Yesus bertanya kepada Filipus, "Di mana kita akan pergi membeli roti supaya mereka ini bisa makan?"

Yesus mengatakan ini untuk menguji Filipus. [6:5-6]

**John 6:6**

**Mengapa Yesus bertanya kepada Filipus, "Di mana kita akan pergi membeli roti supaya mereka ini bisa makan?"**

Yesus mengatakan ini untuk menguji Filipus. [6:5-6]

**John 6:7**

**Apa tanggapan Filipus atas pertanyaan Yesus, "Di mana kita akan pergi membeli roti supaya mereka ini bisa makan?"**

Filipus berkata, "Roti seharga dua ratus dinar tidak akan cukup untuk tiap-tiap orang walaupun masing-masing memperoleh sedikit." [6:7]

**John 6:8**

**Apa tanggapan Andreas atas pertanyaan Yesus, "Di mana kita akan pergi membeli roti supaya mereka ini bisa makan?"**

Andreas menjawab, "Di sini ada seorang anak laki-laki yang memiliki lima jelai roti dan dua ikan, tetapi apalah artinya ini di antara orang banyak?" [6:8-9]

**John 6:9**

**Apa tanggapan Andreas atas pertanyaan Yesus, "Di mana kita akan pergi membeli roti supaya mereka ini bisa makan?"**

Andreas menjawab, "Di sini ada seorang anak laki-laki yang memiliki lima jelai roti dan dua ikan, tetapi apalah artinya ini di antara orang banyak?" [6:8-9]

**John 6:10**

**Ada sekitar berapa orang laki-laki yang ada di sana?**

Ada sekitar lima ribu orang laki-laki di sana. [6:10]

**John 6:11**

**Apa yang Yesus lakukan dengan roti dan ikan itu?**

Yesus mengambil roti dan setelah mengucap syukur, dia membagi-bagikannya kepada mereka yang duduk di situ. Dia juga membagi-bagikan ikan dengan cara yang sama. [6:11]

Berapa banyak yang dapat dimakan oleh orang-orang itu

Mereka dapat makan sebanyak yang mereka mau makan. [6:11]

**John 6:13**

**Berapa banyak roti yang dikumpulkan setelah selesai makan?**

Para murid mengisi dua belas bakul dengan potongan-potongan lima jelai roti yaitu potongan-potongan yang tersisa dari mereka yang telah makan. [6:13]

**John 6:14**

**Mengapa Yesus menghindar dan naik lagi ke atas gunung sendirian?**

Yesus menghindar karena Dia menyadari bahwa setelah melihat tanda-tanda yang Dia lakukan (memberi makan lima ribu orang), orang-orang itu akan datang dan menyergap Dia dengan paksaan dan menjadikanNya raja. [6:14- 15]

**John 6:15**

**Mengapa Yesus menghindar dan naik lagi ke atas gunung sendirian?**

Yesus menghindar karena Dia menyadari bahwa setelah melihat tanda-tanda yang Dia lakukan (memberi makan lima ribu orang),

orang-orang itu akan datang dan menyergap Dia dengan paksaan dan menjadikanNya raja. [6:14- 15]

**John 6:18**

**Apa yang terjadi pada cuaca setelah para murid naik ke atas perahu dan mulai menuju ke Kapernaum?**

Angin kencang mulai bertiup dan laut mulai bergelora. [6:18]

**John 6:19**

**Mengapa para murid mulai menjadi takut?**

Mereka mulai menjadi takut karena mereka melihat Yesus berjalan di atas laut dan datang mendekati perahu. [6:19]

**John 6:20**

**Apa yang Yesus katakan kepada para murid yang membuat mereka mau menerimaNya masuk ke dalam perahu?**

Yesus berkata kepada mereka, "Ini Aku! Janganlah takut." [6:20]

**John 6:26**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang alasan orang banyak mencari Dia?**

Yesus berkata mereka mencari Dia bukan karena mereka melihat tanda-tanda, tetapi karena mereka makan roti dan menjadi kenyang. [6:26]

**John 6:27**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada kumpulan orang banyak itu tentang yang harus mereka kerjakan dan yang tidak harus dikerjakan?**

Yesus berkata kepada mereka untuk berhenti bekerja untuk makanan yang akan binasa, tetapi bekerjalah untuk makanan yang akan bertahan sampai kehidupan kekal. [6:27]

**John 6:29**

**Bagaimana Yesus menjelaskan tentang pekerjaan Allah kepada orang banyak itu?**

Yesus berkata kepada orang banyak, "Inilah pekerjaan Allah: supaya kamu percaya pada seorang yang telah Dia utus". [6:29]

**John 6:35**

**Siapa yang dikatakan Yesus adalah roti kehidupan?**

Yesus berkata bahwa Dialah roti kehidupan itu. [6:35]

**John 6:37**

**Siapa yang akan datang kepada Yesus?**

Semua orang yang Bapa berikan kepada Yesus akan datang kepadaNya. [6:37]

**John 6:39**

**Apakah kehendak dari Bapa yang mengutus Yesus?**

Kehendak dari Bapa adalah supaya Yesus tidak akan kehilangan seorang pun yang telah Bapa berikan kepadaNya dan supaya setiap orang yang melihat Anak dan percaya padaNya akan memiliki kehidupan kekal; dan Yesus akan membangkitkan dia pada hari terakhir. [6:39-40]

**John 6:40**

**Apakah kehendak dari Bapa yang mengutus Yesus?**

Kehendak dari Bapa adalah supaya Yesus tidak akan kehilangan seorang pun yang telah Bapa berikan kepadaNya dan supaya setiap orang yang melihat Anak dan percaya padaNya akan memiliki kehidupan kekal; dan Yesus akan membangkitkan dia pada hari terakhir. [6:39-40]

**John 6:44**

**Bagaimana seseorang dapat datang kepada Yesus?**

Seseorang hanya dapat datang kepada Yesus jika BapaNya yang menarik dia. [6:44]

**John 6:46**

**Siapa yang telah melihat Bapa?**

Hanya Dia yang datang dari Allah yang telah melihat Bapa. [6:46]

**John 6:51**

**Roti apa yang akan diberikan Yesus untuk kehidupan dunia?**

Roti yang akan Yesus berikan untuk kehidupan dunia adalah dagingNya. [6:51]

**John 6:53**

**Apa yang harus kamu lakukan untuk memiliki kehidupan di dalam dirimu sendiri?**

Untuk memiliki kehidupan di dalam

dirimu sendiri kamu harus makan daging dari Anak Manusia dan minum darahNya. [6:53]

**John 6:56**

**Bagaimana kita bisa tetap tinggal di dalam Yesus dan Yesus di dalam kita?**

Jika kita makan dagingNya dan minum darahNya kita akan tetap tinggal di dalam Yesus dan Dia di dalam kita. [6:56]

**John 6:57**

**Mengapa Yesus hidup?**

Yesus hidup oleh karena Bapa. [6:57]

**John 6:60**

**Bagaimana tanggapan dari para murid Yesus setelah mendengar pengajaran Yesus tentang makan dagingNya dan minum darahNya?**

Ketika para murid mendengar pengajaran ini banyak dari mereka berkata, "Ini adalah suatu pengajaran yang sulit; siapa yang bisa menerimanya?" Setelah itu banyak dari murid-muridNya pergi dan tidak lagi berjalan bersama dengan Dia. [6:60]

**John 6:64**

**Apa yang sudah diketahui Yesus tentang orang-orang itu sejak awal?**

JYesus sudah mengetahui sejak awal siapa yang tidak akan percaya dan siapa yang akan mengkhianatiNya. [6:64]

**John 6:67**

**Ketika Yesus bertanya kepada kedua belas murid, "Kamu tidak ingin pergi juga, bukan?", siapa yang menjawabNya dan apa yang dikatakannya?**

Simon Petrus menjawabNya dan berkata, "Tuhan, kepada siapa kami harus pergi? Engkau memiliki perkataanperkataan tentang kehidupan kekal, dan kami telah percaya dan mengetahui bahwa Engkaulah yang Kudus dari Allah itu". [6:67-69]

**John 6:68**

**Ketika Yesus bertanya kepada kedua belas murid, "Kamu tidak ingin pergi juga, bukan?", siapa yang menjawabNya dan apa yang dikatakannya?**

Simon Petrus menjawabNya dan berkata, "Tuhan, kepada siapa kami harus pergi? Engkau memiliki perkataanperkataan tentang kehidupan kekal, dan kami telah percaya dan mengetahui bahwa Engkaulah yang Kudus dari Allah itu". [6:67-69]

**John 6:69**

**Ketika Yesus bertanya kepada kedua belas murid, "Kamu tidak ingin pergi juga, bukan?", siapa yang menjawabNya dan apa yang dikatakannya?**

Simon Petrus menjawabNya dan berkata, "Tuhan, kepada siapa kami harus pergi? Engkau memiliki perkataanperkataan tentang kehidupan kekal, dan kami telah percaya dan mengetahui bahwa Engkaulah yang Kudus dari Allah itu". [6:67-69]

**John 6:70**

**Siapa yang Yesus maksudkan ketika Dia berkata salah satu dari kedua belas murid itu adalah jahat?**

Yesus berbicara tentang Yudas, anak dari Simon Iskariot, karena dia, salah satu dari kedua belas murid, yang akan mengkhianati Yesus. [6:70-71]

**John 6:71**

**Siapa yang Yesus maksudkan ketika Dia berkata salah satu dari kedua belas murid itu adalah jahat?**

Yesus berbicara tentang Yudas, anak dari Simon Iskariot, karena dia, salah satu dari kedua belas murid, yang akan mengkhianati Yesus. [6:70-71]

---

## Chapter 7

**1** Sesudah itu, Yesus berjalan mengelilingi Galilea. Ia tidak mau berjalan di Yudea sebab orang-orang Yahudi di sana bermaksud untuk membunuh Dia. **2**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ketika itu, hari raya orang Yahudi, yaitu hari raya Pondok Daun, [1] sudah
dekat. **3** Karena itu, saudara-saudara Yesus berkata kepada-Nya, “Berangkatlah
dari sini ke Yudea supaya murid-murid-Mu juga akan melihat pekerjaan-
pekerjaan yang Engkau lakukan. **4** Sebab, tidak ada orang yang melakukan apa
pun secara tersembunyi jika ia ingin dikenal secara umum. Jika Engkau
melakukan hal-hal itu, tunjukkanlah diri-Mu kepada dunia.” **5** Sebab, saudara-
saudara Yesus sendiri pun tidak percaya kepada-Nya. **6** Yesus berkata kepada
mereka, “Waktu-Ku belum tiba, tetapi waktumu akan selalu tersedia. **7** Dunia
tidak dapat membenci kamu, tetapi dunia membenci Aku karena Aku memberi
kesaksian tentang dunia, bahwa perbuatan-perbuatannya adalah jahat. **8**
Pergilah kalian ke perayaan itu. Aku belum pergi ke perayaan itu karena
waktu-Ku belum tiba.” **9** Setelah mengatakan demikian, Yesus tetap tinggal di
Galilea.
**10** Namun, setelah saudara-saudara-Nya pergi ke perayaan itu, Yesus juga
pergi ke sana, tidak secara terang-terangan, tetapi secara diam-diam. **11**
Orang-orang Yahudi mencari Dia dalam perayaan itu, dan berkata, “Di mana
Dia?”
**12** Ada banyak bisik-bisik di antara orang banyak mengenai Dia. Ada yang
berkata, “Ia orang baik.” Ada pula yang berkata, “Tidak, Ia menyesatkan
rakyat.” **13** Akan tetapi, tidak seorang pun berani berbicara terus terang
mengenai Dia karena takut kepada orang-orang Yahudi.
**14** Ketika perayaan itu masih berlangsung, Yesus masuk ke Bait Allah dan
mulai mengajar. **15** Orang-orang Yahudi menjadi heran dan berkata,
“Bagaimana Orang ini memiliki pengetahuan [2] grammata ) dapat merujuk
pada abjad (Gal. 6:11), surat-surat (Kis. 28:21), atau kitab-kitab Suci (2 Tim.
3:15). yang demikian, padahal tidak belajar?”
**16** Yesus menjawab mereka dan berkata, “Ajaran-Ku tidak berasal dari diri-Ku
sendiri, tetapi dari Dia yang mengutus Aku. **17** Jika seseorang mau melakukan
kehendak Allah, ia akan mengetahui ajaran-Ku, apakah itu berasal dari Allah
atau dari diri-Ku sendiri. **18** Orang yang berbicara dari dirinya sendiri mencari
hormat untuk dirinya sendiri, tetapi orang yang mencari hormat untuk Dia
yang mengutusnya, ia benar dan tidak ada ketidakbenaran di dalam dirinya. **19**
Bukankah Musa telah memberikan Hukum Taurat kepadamu, tetapi tak
seorang pun dari antaramu yang mematuhi hukum itu? Mengapa kamu
berusaha untuk membunuh Aku?”
**20** Orang banyak itu menjawab, “Engkau kerasukan roh jahat! Siapa yang
berusaha membunuh-Mu?”
**21** Yesus berkata kepada mereka, “Aku hanya melakukan satu pekerjaan [3] dan
kamu semua heran. **22** Musa memberimu sunat, sebenarnya itu bukan dari
Musa, tetapi dari nenek moyang, dan kamu menyunat orang pada hari Sabat.
**23** Jika seseorang disunat pada hari Sabat sehingga Hukum Musa tidak

dilanggar, mengapa kamu marah kepada-Ku karena Aku membuat seseorang sembuh sepenuhnya pada hari Sabat? **24** Jangan menghakimi berdasarkan yang kelihatan, melainkan hakimilah dengan penghakiman yang benar."
**25** Kemudian, beberapa orang yang tinggal di Yerusalem berkata, "Bukankah Ia ini Orang yang hendak mereka bunuh? **26** Akan tetapi, lihatlah, Ia berbicara secara terang-terangan dan mereka tidak mengatakan apa pun kepada-Nya. Mungkinkah para pemimpin itu benar-benar sudah mengetahui bahwa Ia adalah Kristus? **27** Akan tetapi, kita tahu dari mana Orang ini berasal. Sementara itu, ketika Kristus datang, padahal apabila Kristus datang, tak seorang pun tahu dari mana Ia berasal."
**28** Karena itu, sementara Yesus mengajar di Bait Allah, Ia berseru, "Kamu memang mengenal Aku dan tahu dari mana Aku berasal. Namun, Aku tidak datang dari diri-Ku sendiri, tetapi Dia yang mengutus Aku adalah benar, kamu tidak mengenal Dia, **29** tetapi Aku mengenal Dia karena Aku berasal dari-Nya dan Dialah yang telah mengutus Aku."
**30** Lalu, mereka berusaha menangkap Dia, tetapi tak seorang pun dapat menyentuh Dia karena waktu-Nya belum tiba. **31** Namun, banyak dari orang-orang itu percaya kepada Yesus. Mereka berkata, "Apabila Kristus itu datang, apakah Ia akan melakukan lebih banyak tanda ajaib daripada yang telah dilakukan Orang ini?"
**32** Orang-orang Farisi mendengar apa yang dibicarakan orang banyak itu tentang Yesus, maka imam-imam kepala dan orang-orang Farisi menyuruh para penjaga Bait Allah untuk menangkap Dia. **33** Karena itu, Yesus berkata, "Waktu-Ku bersama-sama denganmu tinggal sebentar lagi dan sesudah itu, Aku akan pergi kepada Dia yang mengutus Aku. **34** Kamu akan mencari Aku, tetapi tidak akan menemukan-Ku. Dan, di mana Aku berada, kamu tidak dapat datang ke sana."
**35** Orang-orang Yahudi itu berkata seorang kepada yang lain, "Ke manakah Orang ini akan pergi sehingga kita tidak dapat menemukan Dia? Apakah Ia akan pergi kepada orang Yahudi yang tersebar di antara orang-orang Yunani, dan mengajar orang-orang Yunani? **36** Apa maksud perkataan-Nya yang berkata, 'kamu akan mencari Aku, tetapi tidak akan menemukan-Ku. Dan, di mana Aku berada, kamu tidak dapat datang ke sana?'"
**37** Pada hari terakhir, yaitu puncak perayaan itu, Yesus berdiri dan berseru, kata-Nya, "Jika ada yang haus baiklah ia datang kepada-Ku dan minum. **38** Orang yang percaya kepada-Ku, seperti yang dikatakan Kitab Suci, dari dalam dirinya akan mengalir aliran air hidup [4] ." **39** Hal yang dimaksudkan Yesus adalah Roh, yang akan diterima oleh orang yang percaya kepada-Nya. Sebab, Roh itu belum diberikan karena Yesus belum dimuliakan.
**40** Ketika mereka mendengar perkataan itu, beberapa dari mereka berkata, "Orang ini benar-benar seorang Nabi [5] ."
**41** Orang yang lain berkata, "Ia adalah Kristus." Orang yang lain lagi berkata,

“Mungkinkah Kristus datang dari Galilea? **42** Bukankah Kitab Suci mengatakan
bahwa Kristus berasal dari keturunan Daud dan dari Betlehem, desa tempat
Daud dulu tinggal?” **43** Lalu, terjadilah perpecahan di antara orang-orang itu
karena Dia. **44** Beberapa orang dari antara mereka ingin menangkap Yesus,
tetapi tak seorang pun menyentuh-Nya.
**45** Karena itu, para penjaga Bait Allah itu kembali kepada imam-imam kepala
dan orang-orang Farisi, yang bertanya kepada mereka, “Mengapa kalian tidak
membawa Yesus?”
**46** Para penjaga Bait Allah itu menjawab, “Tidak seorang pun pernah berkata-
kata seperti Orang ini!”
**47** Orang-orang Farisi itu menjawab mereka, “Apakah kalian juga telah
disesatkan? **48** Adakah seorang dari antara pemimpin ataupun orang Farisi
yang telah percaya kepada-Nya? **49** Akan tetapi, orang banyak yang tidak tahu
Hukum Taurat ini adalah terkutuk [6] !”
**50** Akan tetapi, Nikodemus, salah seorang dari mereka, yang dulu pernah
menemui Yesus [7] , berkata kepada mereka, **51** “Apakah Hukum Taurat kita
menghakimi seseorang sebelum didengar hal yang dikatakannya dan diketahui
hal yang ia lakukan?”
**52** Mereka menjawab, “Apakah kamu juga orang Galilea? Selidiki dan lihatlah
bahwa tidak ada nabi yang datang dari Galilea.”
**53** Kemudian, mereka semua pulang ke rumah masing-masing.

---

**Footnotes**

7:2 [1]Perayaan mengenang masa ketika orang Israel mengembara di padang gurun dan tinggal sementara di tenda-tenda yang terbuat dari ranting dan daun (Bc. Im. 23:40-42). Disebut juga hari raya Panen karena merayakan akhir dari masa panen buah dan kacang-kacangan musim panas.

7:15 [2]Secara harfiah mereka berkata, “bagaimanakah (orang) ini mengetahui huruf-huruf ...” Istilah huruf-huruf (

7:21 [3]Kemungkinan mengacu pada peristiwa Yesus menyembuhkan orang sakit di kolam Betesda (psl. 5), yang membuat orang Yahudi heran, bukan heran karena mukjizat, melainkan karena Yesus berani melanggar hari Sabat.

7:38 [4]Bdk. Yes. 58:11.

7:40 [5]Musa mengatakan bahwa Allah akan mengangkat seorang nabi dari antara orang Yahudi (Bc. Ul. 18:15-19).

7:49 [6]Menurut orang Farisi, orang yang tidak mempelajari Hukum Taurat dengan saksama pasti tidak mampu menaatinya sehingga mereka najis. Mungkin mereka mendasarkan kutuk mereka pada Ulangan 27:26.

7:50 [7]Bc. Yoh. 3:1-21.

---

## Yohanes 07 Catatan Umum

**Struktur dan format**

Pasal ini berbicara tentang konsep mempercayai Yesus sebagai Mesias. Beberapa orang percaya ini sebagai yang nyata sementara yang lain menolaknya. Beberapa bersedia untuk mengakui kekuasaanNya dan kemungkinan bahwa dia adalah seorang nabi, tetapi sebagian besar tidak

bersedia untuk percaya bahwa Dia adalah Mesias. (Lihat: christ dan prophet) Penerjemah dapat memasukkan sebuah catatan di ayat 53 untuk menjelaskan kepada pembaca kenapa mereka telah memilih atau memilih untuk tidak menerjemahkan ayat 7:53-8:11.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**"WaktuKu belum tiba"**

Ungkapan ini dan "waktunya belum tiba" digunakan di pasal ini untuk menyatakan bahwa Yesus yang mengatur kejadian yang belum terjadi dalam hidupnya.

**"Air hidup"**

Ini adalah sebuah gambaran penting yang digunakan dalam Perjanjian Baru. Ini adalah sebuah kiasan. Karena kiasan ini diberikan dalam lingkungan padang gurun, ini mungkin untuk menekankan bahwa Yesus dapat memberikan kehidupan yang cukup makanan.

**Kiasan penting dalam pasal ini**

**Ramalan**

Yesus memberikan nubuat tentang hidupNya tanpa pernyataan yang jelas dalan Yohanes 7: 33-34.

Ironi

Nikodemus menjelaskan kepada orang-orang farisi bahwa hukum menjelaskan kepada orang Farisi bahwa hukum mewajibkan mereka untuk mendengar langsung dari seseorang sebelum menghakiminya. Orang-orang Farisi ganti menghakimi Yesus tanpa berbicara kepadaNya.

Kemungkinan kesulitan penerjemahan lain dalam pasal ini.

**"Tidak percaya kepadaNya"**

Saudara-saudara Yesus tidak percaya bahwa Yesus adalah Mesias. (Lihat: believe)

**"Orang Yahudi"**

Istilah ini digunakan dalam dua cara yang berbeda dalam pasal ini. Ini khusus digunakan dengan cara yang berlawanan dari para pemimpin Yahudi yang mencoba untuk membunuhNya (Yohanes 7:1). Ini juga digunakan untuk mengacu kepada orang-orang Yudea secara umum yang memiliki pandangan positif tentang Yesus (Yohanes 7:13). Penerjemah bisa mengunakan istilah "para pemimpin Yahudi" dan "Orang-orang Yahudi" atau "orang-orang Yahudi (pemimpin)" dan " orang Yahudi (secara umum)."

## Tautan:

Yohanes 07:01 Notes****

**<< | >>**

---

**John 01**

**Informasi Umum:**

Yesus sedang berada di Galilea berbicara kepada saudara-saudaraNya. Ayat-ayat ini bercerita tentang kapan peristiwa itu terjadi.

**Sesudah itu**

Kata-kata ini memberitahukan pembaca bahwa penulis akan memulai berbicara tentang sebuah kejadian yang baru. "Setelah dia selesai berbicara dengan para murid" (Lihat: Yohanes 6:66-71) atau "Beberapa saat kemudian"

**berjalan mengelilingi**

Pembaca harus mengerti bahwa Yesus mungkin berjalan dan tidak mengendarai binatang atau

kendaraan.

**orang-orang Yahudi di sana untuk membunuh Dia**

Di sini istilah "orang-orang Yahudi" mengganti "para pemimpin Yahudi." AT: "Para pemimpin Yahudi membuat sebuah rencana untuk membunuh Dia"

**hari raya orang Yahudi, yaitu hari raya Pondok Daun, sudah dekat.**

"Sekarang waktu untuk perayaan orang Yahudi sudah dekat" atau "Sekarang hampir waktunya untuk perayaan Pondok Daun Yahudi"

**John 03**

**saudara-saudara**

Ini mengacu pada adik-adik kandung Yesus, putra dari Maria dan Yusuf.

**pekerjaan-pekerjaan yang Engkau lakukan**

Kata "kerja" mengacu pada mujizat-mujizat yang telah dilakukan Yesus.

**ia**

Kata "ia" adalah sebuah kata ganti diri sendiri yang menekankan kata "dia".

**dunia**

Di sini "dunia" menunjuk semua orang di dunia. AT: "semua orang" atau "tiap orang"

**John 05**

**Sebab, saudara-saudara Yesus sendiri pun tidak percaya kepadaNya**

Kalimat ini adalah sebuah jeda dari alur cerita utama pada saat Yohanes menceritakan beberapa latar belakang tentang saudara-saudara Yesus.

**saudara-saudaraNya**

"adik-adik laki-lakiNya"

**WaktuKu belum tiba**

Kata "waktu" adalah sebuah metonimia. Yesus menyiratkan bahwa ini bukan waktu yang tepat bagi dia untuk membawa pelayananNya lebih dekat. AT: "Ini bukan merupakan waktu yang tepat bagiKU untuk menyelesaikan pekerjaanKu"

**waktumu akan selalu tersedia**

"kapan pun adalah baik bagimu"

**Dunia tidak dapat membenci kamu**

Di sini kata "dunia" mengacu pada orang-orang yang tinggal di dunia. AT: "Semua orang di dunia tidak dapat membenci kamu"

**Aku memberi kesaksian tentang dunia, bahwa perbuatan-perbuatannya adalah jahat**

"Aku memberitahu mereka bahwa apa yang mereka lakukan adalah kejahatan"

**John 08**

**Pernyataan terkait:**

Yesus melanjutkan pembicaraan dengan saudara-saudaranya.

**waktuKu belum belum tiba**

Di sini Yesus menyiratkan jika Ia pergi ke Yerusalem, Dia akan menyelesaikan pekerjaanNya. AT: "Ini bukan merupakan waktu yang tepat bagiKu untuk pergi ke Yerusalem"

**John 10**

**Informasi Umum**

Latar dari cerita ini berubah, Yesus dan saudara-saudaraNya berada di perayaan itu.

**setelah saudara-saudaraNya pergi ke perayaan itu**

Di sini "saudara-saudara" adalah adik-adik laki-laki dari Yesus.

**Yesus juga pergi kesana**

Yerusalem lebih tinggi dari pada Galilea di mana Yesus dan saudara-saudaraNya berada sebelumnya

**Tidak secara terang-terangan, tetapi secara diam-diam**

Dua tutur kata ini adalah hal yang sama. Ide ini diulang untuk menekankan. AT: "secara diam-diam"

**orang-orang Yahudi mencari Dia**

Di sini kata "orang Yahudi: adalah sebuah sinekdoke dari "pemimpin orang Yahudi." Kata "Dia" mengarah kepada Yesus. AT: "Pemimpin Yahudi sedang mencari Yesus"

**John 12**

**takut**

Ini mengarah ke perasaan yang tidak enak dari seseorang ketika terdapat sebuah ancaman menyakitkan ke


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dirinya dan orang lain.

**orang-orang Yahudi**

Kata "orang Yahudi" adalah sebuah sinekdoke untuk para pemimpin orang Yahudi yang menentang Yesus. AT: "pemimpin Yahudi"

**Tidak, Ia menyesatkan rkyat**

"Memimpin kerumunan yang tersesat" adalah sebuah metafora, sementara Yesus sedang memimpin kerumunan orang yang berada di arah yang salah dengan menipu mereka. AT: "menipu orang itu"

**John 14**

**Informasi Umum:**

Yesus sedang mengajar orang-orang Yahudi di dalam Bait Allah

**Bagaimana Orang ini memiliki pengetahuan yang demikian**

Teguran ini muncul dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menekankan bahwa pemimpin orang Yahudi terkejut bahwa Yesus memiliki banyak pengetahuan AT: "Dia tidak mungkin mengetahui banyak hal tentang Injil!"

**tetapi dari Dia yang mengutus Aku**

"tetapi datang dari Allah, yang mengutus Aku"

**John 17**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan pembicaraan dengan orang-orang Yahudi.

**tetapi orang yang mencari hormat untuk Dia yang mengutusnya, ia benar benar, dan tidak ada ketidakbenaran di dalam diriNya**

"ketika seseorang hanya mencari untuk memberi kehormatan kepada yang mengutus Dia, orang itu berbicara kebenaran. Dia tidak berbohong"

**John 19**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan pembicaraan dengan orang-orang Yahudi.

**Bukankah Musa telah memberikan Hukum Taurat kepadamu**

Ucapan ini muncul dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menambah penekanan. AT: "Itu adalah Musa yang memberikan kamu Hukum Taurat"

**mematuhi hukum itu**

"mematuhi hukum taurat"

**Mengapa kamu berusaha untuk membunuh Aku?**

Yesus mempertanyakan motif para pemimpin Yahudi yang ingin membunuh Dia karena meniadakan hukum Taurat dari Musa. Dia menyiratkan bahwa para pemimpin sendiri tidak mematuhi hukum Taurat. AT: "Kamu sendiri tidak mematuhi hukum taurat dan kamu masih mau membunuh Aku!"

**Engkau kerasukan roh jahat!**

"Ini menunjukan bahwa kamu gila, atau mungkin roh jahat sedang mengendalikan kamu!"

**Siapa yang berusaha membunuhMu?**

Ungkapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menambah penekanan. AT: "Tidak ada yang mencoba untuk membunuh Kamu!"

**John 21**

**satu pekerjaan**

"satu mujizat" atau "satu tanda"

**kamu semua heran**

"kamu semua terkejut"

**sebenarnya itu bukan dari Musa, tetapi dari nenek moyang**

Di sini Yohanes menyediakan informasi tambahan tentang penyunatan.

**kamu menyunat orang pada hari sabat**

Yesus menyiratkan bahwa perbuatan menyunat juga melibatkan pekerjaan. AT: "kamu menyunat seorang bayi laki-laki pada hari sabat. Itu juga pekerjaan!"

**pada hari sabat**

"hari orang Yahudi beristirahat"

**John 23**

**Jika seseorang disunat pada hari Sabat sehingga Hukum Musa tidak dilanggar**

"Jika kamu menyunat bayi laki-laki pada hari Sabat sehingga kamu tidak melanggar hukum taurat Musa"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**mengapa kamu marah kepadaKu karena Aku membuat seseorang sembuh sepenuhnya pada hari Sabat?**

Ungkapan ini muncul dalam bentuk pertayaan untuk menambah penekanan. AT: "kamu seharusnya tidak marah kepada Ku karena Aku membuat sesorang sembuh sepenuhnya pada hari Sabat!"

**pada hari Sabat**

"di hari Orang Yahudi beristirahat?"

**Jangan menghakimi berdasarkan yang kelihatan, melainkan hakimilah dengan penghakiman yang benar**

Yesus menyatakan bahwa orang-orang seharusnya tidak memutuskan apa yang benar, hanya berdasarkan dari apa yang mereka lihat. Dibalik sebuah perbuatan ada sebuah alasan yang tidak bisa dilihat. AT: "Berhenti menghakimi seseorang berdasarkan yang kamu lihat! pedulilah lebih dengan apa yang benar menurut Allah"

**John 25**

**Bukankah Ia ini Orang yang hendak mereka bunuh?**

Ungkapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menambah penekanan. AT: "Ini adalah Yesus yang hendak mereka bunuh!"

**mereka tidak mengatakan apa pun kepada-Nya**

Ini menyiratkan bahwa pemimpin Yahudi tidak menentang Yesus. AT: "mereka tidak menyatakan apapun untuk menentang Dia"

**Mungkinkah para pemimpin itu benar-benar sudah mengetahui bahwa Ia adalah Kristus?**

Ungkapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menambah penekanan. AT: " Mungkinkah para pemimpin itu benar-benar sudah mengetahui bahwa Ia adalah Kristus!"

**John 28**

**berseru**

"berbicara dengan suara yang keras"

**di Bait Allah**

Yesus dan orang-orang sebenarnya berada di halaman Bait Allah. AT: "di halaman Bait Allah"

**Kamu memang mengenal Aku dan tahu dari mana Aku berasal**

Yesus menegunakan ironi di dalam pernyataan ini. Orang-orang percaya bahwa Yesus berasal dari Nazaret. Mereka tidak mengetahui bahwa Allah mengutus Dia dari surga dan bahwa dia lahir di Bethlehem. AT: "Kamu memang mengenal Aku dan kamu berpikir kamu mengetahui darimana Aku berasal"

**dari diri-Ku sendiri**

"dari otoritas-Ku sendiri." Lihat bagaimana "dari diri-Ku sendiri" diterjemahkan dalam Yohanes 5:19.

**Dia yang mengutus Aku adalah benar**

"Allah yang mengutus Aku dan Dia adalah kebenaran"

**John 30**

**waktu-Nya belum tiba**

Kata "Waktu" adalah sebuah metonimia yang menunjukan waktu yang tepat untuk Yesus ditangkap, berdasarkan kepada rencana Allah. AT: "Ini bukanlah waktu yang tepat untuk menangkap Dia"

**Apabila Kristus itu datang, apakah Ia akan melakukan lebih banyak tanda ajaib daripada yang telah dilakukan Orang ini?**

Ungkapan ini dalam bentuk pertanyaan untuk menambah penekanan. AT: "Apabila Kristus itu datang, apakah Ia akan melakukan lebih banyak tanda ajaib daripada yang telah dilakukan Orang ini!"

**tanda**

Ini mengarah kepada mujizat-mujizat yang membuktikan bahwa Yesus adalah Kristus.

**John 33**

**WaktuKu bersama denganmu tinggal sebentar lagi**

"Aku akan bersama denganmu untuk waktu yang singkat"

**Aku akan pergi kepada Dia yang mengutus**

**Aku**
Di sini Yesus mengarah kepada Allah Bapa, yang mengutus Dia.
**di mana Aku berada, kamu tidak dapat datang ke sana**
"Kamu tidak dapat datang ketempat aku berada"
**John 35**
**Orang-orang Yahudi itu berkata seorang kepada yang lain**
"Orang-orang Yahudi" di sini adalah sebuah sinekdoke yang mengacu kepada pemimpin Yahudi yang menentang Yesus. AT: "Pemimpin orang-orang Yahudi itu berkata seorang kepada yang lain"
**tersebar**
Ini mengarah kepada orang-orang Yahudi yang tersebar di seluruh diseluruh Yunani, di luar Palestina.
**Apa maksud perkataan-Nya**
"Kata" ini merupakan sebuah metonimia yang berdiri untuk pengertian dari pesan yang Yesus ajarkan, dimana pemimpin orang-orang Yahudi gagal mengerti. AT: " Apa maksud perkataan-Nya"
**John 37**
**Informasi Umum:**
Pada hari terakhir, sekarang adalah puncak perayaan itu dan Yesus berseru kepada kerumunan.
**Hari terakhir**
Di sini "terakhir" karena ini adalah terbaik, atau yang paling penting, hari perayaan.
**Jika ada yang haus**
Di sini kata "haus" adalah sebuah metafora yang berarti keinginan besar akan perkara Allah, seperti "haus" akan air. AT: "siapa yang berkeinginan besar akan perkara Allah seperti seseorang yang haus akan air"
**Baiklah ia datang kepadaKu dan minum**
Kata "minum" adalah sebuah metafora yang berarti untuk mendapatkan kehidupan rohani yang Yesus sediakan. AT: "Baiklah ia datang kepada-Ku dan memuaskan kehausan rohaninya"
**Orang yang percaya kepadaKu, seperti yang dikatakan Kitab Suci**
"Seperti yang Kitab Suci tuliskan tentang semua orang yang percaya di dalam Aku"
**dari dalam dirinya akan mengalir aliran air hidup**
"sungai dari air hidup" adalah sebuah metafora yang menunjukan kehidupan yang Yesus sediakan untuk orang-orang yang roh nya haus." AT: "kehidupan rohani akan mengalir seperti air sungai"
**air hidup**
Kemungkinan arti 1) "air yang memberikan kehidupan" atau 2) "air yang membuat orang-orang hidup."
**dari dirinya**
Di sini "dirinya" menggambarkan dalam diri seseorang, terutama bukan dari bagian fisik seseorang. AT: "dari dalam dirinya" atau "dari hatinya"
**John 39**
**Informasi Umum:**
Di ayat ini penulis memberikan informasi untuk menjelaskan apa yang Yesus sedang katakan.
**KepadaNya**
Di sini "Nya" mengarah kepada Yesus.
**Roh itu belum diberikan**
Yohanes menyatakan bahwa roh akan datang nanti untuk hidup di dalam orang yang percaya kepada Yesus. AT: "Roh itu belum diberikan untuk hidup didalam orang percaya"
**karena Yesus belum dimuliakan**
Di sini kata "dimuliakan" mengarah kepada waktu ketika Allah akan memuliakan Anaknya setelah di mati dan bangkit.
**John 40**
**Orang ini benar-benar seorang Nabi**
Dengan menyatakan ini, orang-orang menandakan bahwa mereka percaya kepada Yesus adalah nabi seperti Musa yang Allah janjikan untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

datang. AT: "Orang ini benar-benar seorang Nabi seperti Musa yang telah kita nantikan!"

**Mungkinkah Kristus datang dari Galilea?**

Ungkapan ini ditunjukan dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menambah penekankan. AT: "Kristus tidak mungkin datang dari Galilea!"

**Bukankah Kitab Suci mengatakan bahwa Kristus berasal dari keturunan Daud dan dari Betlehem, desa tempat Daud dulu tinggal?”**

Ungkapan ini ditunjukan dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menambah penekanan. AT: "Kitab Suci mengajarkan bahwa Kristus akan datang dari garis keturunan Daud dan dari Betlehem, desa tempat Daud dulu tinggal"

**Bukankah Kitab Suci mengatakan**

Kitab Suci mengarah seakan mereka benar-benar berbicara kepada seseorang. AT: "Nabi-nabi menulisnya didalam Kitab Suci"

**di mana Daud dulu tinggal**

"di mana Daud dulu berada"

**John 43**

**Lalu, terjadilah perpecahan di antara orang-orang itu karena Dia.**

Kerumunan orang tidak dapat sepakat tentang siapa atau apa Yesus itu.

**tetapi tak seorang pun menyentuh-Nya**

Untuk menyentuh seseorang adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk merebut atau memegang ke Dia. AT: "tetapi tak seorang pun menyentuh Dia untuk menahan-Nya"

**John 45**

**para penjaga bait Allah**

"Yang menjaga Bait Allah "

**Tidak seorang pun pernah berkata-kata seperti Orang ini!**

Penjaga Bait Allah membesar-besarkan untuk menunjukan bagaimana terkejutnya mereka dengan apa yang Yesus katakan. Kamu mungkin butuh untuk membuat secara jelas bahwa penjaga Bait Allah tidak menggugat bahwa mereka tahu tentang semua orang di setiap waktu dan tempat yang telah dikatakan. "Kita tidak pernah mendengar seseorang berkata sesuatu yang luar biasa seperti orang ini!"

**John 47**

**begitu juga orang-orang Farisi**

"Karena mereka mengatakan itu, orang-orang Farisi"

**menjawab mereka**

"menjawab penjaga Bait Allah"

**Apakah kalian juga telah disesatkan?**

Ungkapan ini munculkan dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menambah penekanan. Orang-orang Farisi terkejut akan jawaban penjaga Bait Allah. AT: "kamu juga telah disesatkan!"

**Adakah seorang dari antara pemimpin ataupun orang Farisi yang telah percaya kepada-Nya?**

Ungkapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menambah penekanan. AT: "Tidak ada pemimpin atau orang-orang Farisi percaya didalam Dia!"

**Hukum Taurat**

Ini mengarah kepada hukum dari orang-orang Farisi dan bukan Hukum Taurat dari Musa.

**Akan tetapi, orang banyak yang tidak tahu Hukum Taurat ini adalah terkutuk**

"bagi orang banyak ini yang tidak mengetahui hukum Taurat, Allah akan membuat mereka binasa!"

**John 50**

**salah seorang dari mereka, yang dulu pernah menemui Yesus**

Yohanes menyediakan informasi ini untuk mengingatkan kita tentang siapa Nikodemus itu. Bahasamu mungkin memiliki sebuah cara yang khusus untuk menandai latar belakang informasi ini.

**Apakah Hukum Taurat kita menghakimi seseorang ... hal yang ia lakukan?**

Ungkapan ini muncul dalam bentuk sebuah pertanyaan untuk menambah

penekanan. Ini dapat diterjemahkan sebagai sebuah pernyataan. AT: "Hukum Yahudi tidak memperbolehkan kita untuk menghakimi seseorang ... hal yang ia lakukan!"

**Apakah Hukum Taurat kita menghakimi seseorang**

Di sini Nikodemus berbicara kepada Hukum Taurat seakan itu adalah seseorang. Jika ini tidak alami dalam bahasamu, kamu bisa menerjemahkan itu dengan sebuah subjek pribadi. AT: "Apakah kita menghakimi seseorang" atau "Kita tidak menghakimi seseorang"

**Apakah kamu juga orang Galilea?**

Para pemimpin Yahudi mengetahui bahwa Nikodemus tidak berasal dari Galilea. mereka menanyakan pertanyaan ini sebagai sebuah cara untuk mengejek dia. AT: "kamu juga harus menjadi salah satu orang yang berasal dari Galilea!"

**Selidiki dan lihatlah**

Ini adalah sebuah pembuangan kata. Kamu bisa memasukan infromasi yang tidak kelihatan. AT: "Selidiki dengan teliti dan baca apa yang tertulis di Kitab Suci"

**tidak ada nabi yang datang dari Galilea**

Ini mungkin mengarah ke kepercayaan bahwa Yesus lahir di Galilea.

**John 53**

**Informasi Umum:**

Teks awal yang terbaik tidak memiliki 7:53 - 8:11. ULB telah  meletakkan mereka terpisah di dalam kurung-kurung kotak

---

## Translation Questions (tq)

**John 7:1**

**Mengapa Yesus tidak bersedia pergi ke Yudea?**

Dia tidak bersedia pergi ke sana karena orang-orang Yahudi ingin membunuh Dia. [7:1]

**John 7:3**

**Mengapa saudara-saudara Yesus mendesak Dia untuk pergi ke Perayaan Pondok Daun di Yudea?**

Mereka mendesak dia untuk pergi supaya murid-murid Yesus bisa melihat perbuatan-perbuatan yang Dia lakukan dan supaya dunia bisa tahu. [7:3-4]

**John 7:4**

**Mengapa saudara-saudara Yesus mendesak Dia untuk pergi ke Perayaan Pondok Daun di Yudea?**

Mereka mendesak dia untuk pergi supaya murid-murid Yesus bisa melihat perbuatan-perbuatan yang Dia lakukan dan supaya dunia bisa tahu. [7:3-4]

**John 7:6**

**Apa alasan yang diberikan Yesus untuk tidak pergi ke perayaan itu?**

Yesus berkata pada saudara-saudaraNya bahwa waktuNya belum tiba, dan waktuNya belum digenapi. [7:6]

**John 7:7**

**Mengapa dunia membenci Yesus?**

Yesus berkata bahwa dunia membenci Dia karena Dia memberi kesaksian-kesaksian tentang perbuatanperbuatan dunia yang jahat.

**John 7:10**

**Kapan dan bagaimana Yesus pergi ke perayaan itu?**

Yesus pergi setelah saudara-saudaraNya telah pergi lebih dulu ke perayaan itu tetapi Dia pergi secara pribadi tanpa diketahui orang. [7:10]

**John 7:12**

**Apa yang dikatakan oleh orang banyak itu tentang Yesus?**

Beberapa berkata, "Dia adalah orang baik." Yang lain berkata, "Tidak, dia menyesatkan orang banyak." [7:12]

**John 7:13**

**Mengapa tidak ada seorang pun yang secara terbuka berbicara tentang Yesus?**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Itu dikarenakan oleh ketakuatan atas orang-orang Yahudi yang menyebabkan tidak ada seorangpun yang secara terbuka berbicara tentang Yesus. [7:13]

**John 7:14**

**Kapan Yesus pergi ke Bait Allah dan mulai mengajar?**

Ketika setengah perayaan sudah selesai, Yesus pergi ke Bait Allah dan mulai mengajar. [7:14]

**John 7:17**

**Bagaimana Yesus berkata seseorang bisa mengetahui apakah pengajaranNya datang dari Allah, atau apakah Yesus berbicara atas diriNya sendiri?**

Yesus berkata jika seseorang berharap untuk melakukan kehendak dari Dia yang mengutus Yesus, dia akan tahu tentng pengajaran ini, apakah itu datang dari Allah atau tidak. [7:17]

**John 7:18**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang seseorang yang mencari kemuliaan dari Dia yang mengutusNya?**

Yesus berkata bahwa orang itu adalah benar, dan tidak ada ketidakbenaran di dalamnya. [7:18]

**John 7:19**

**Menurut Yesus, siapa yang melaksanakan hukum?**

Yesus berkata tidak ada seorangpun dari kamu yang melaksanakan hukum. [7:19]

**John 7:23**

**Apa argumen Yesus untuk penyembuhan pada hari Sabat?**

Argumen Yesus adalah: Kamu akan menyunat seorang laki-laki pada hari Sabat supaya hukum Musa tidak dilanggar. Lalu mengapa kamu marah kepadaKu karena Aku menyembuhkan seseorang pada hari Sabat.[7:23]

**John 7:24**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada orang-orang tentang menghakimi?**

Yesus berkata pada mereka untuk tidak menghakimi menurut apa yang tampak, tapi menghakimi secara benar. [7:24]

**John 7:27**

**Apa argumen-argumen yang dibuat oleh orang-orang untuk tidak percaya bahwa Yesus adalah Kristus?**

Orang-orang itu berkata mereka tahu dari mana datangnya Yesus, tetapi mereka berkata ketika Kristus datang tidak akan ada yang tahu dari mana Dia datang. [7:27]

**John 7:32**

**Siapa yang menyuruh para petugasnya untuk menangkap Yesus?**

Para imam-imam kepala dan orang-orang Farisi menyuruh para petugasnya untuk menangkap Yesus. [7:32]

**John 7:35**

**Apakah orang-orang Yahudi mengerti apa maksud Yesus ketika Dia berkata, "Masih sedikit waktu lagi Aku akan bersamamu, kemudian Aku pergi kepada Dia yang telah mengutus Aku. Kamu akan mencari Aku tetapi tidak menemukan Aku; ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat datang."?**

Dalam percakapan di antara mereka, menunjukkan bahwa mereka tidak mengerti pernyataan Yesus. [7:35-36]

**John 7:36**

**Apakah orang-orang Yahudi mengerti apa maksud Yesus ketika Dia berkata, "Masih sedikit waktu lagi Aku akan bersamamu, kemudian Aku pergi kepada Dia yang telah mengutus Aku. Kamu akan mencari Aku tetapi tidak menemukan Aku; ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat datang."?**

Dalam percakapan di antara mereka, menunjukkan bahwa mereka tidak mengerti pernyataan Yesus. [7:35-36]

**John 7:39**

**Kepada apa yang Yesus maksudkan ketika Dia berkata, "Jika seseorang haus, biarlah dia datang padaKu dan minum." Dia yang percaya padaKu, seperti yang dikatakan Kitab Suci, dari dalamnya akan mengalir sungai air kehidupan."**

Yang Yesus maksudkan adalah tentang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Roh, yang akan diterima oleh mereka yang percaya padaNya. [7:39]

**John 7:45**

**Bagaimana para petugas itu menjawab imam-imam kepala dan orang-orang Farisi yang berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak membawa Dia (Yesus)?"**

Para petugas itu menjawab, "Tidak pernah ada orang yang berbicara seperti ini sebelumnya." [7:45]

**John 7:50**

**Bagaimana Nikodemus menjawab orang-orang Farisi ketika mereka bertanya pada para petugas yang disuruh menangkap Yesus, "Apakah kamu juga telah disesatkan? Apakah sudah ada dari para pemerintah atau siapa saja dari orang-orang Farisi yang percaya padaNya?"**

Nikodemus berkata pada orang-orang Farisi, "Apakah hukum kita menghakimi seseorang tanpa mendengar darinya dan tahu apa yang dia lakukan?"[7:50-51]

Nikodemus berkata pada orang-orang Farisi, "Apakah hukum kita menghakimi seseorang tanpa mendengar darinya dan tahu apa yang dia lakukan?"[7:50-51]

**John 7:51**

**Bagaimana Nikodemus menjawab orang-orang Farisi ketika mereka bertanya pada para petugas yang disuruh menangkap Yesus, "Apakah kamu juga telah disesatkan? Apakah sudah ada dari para pemerintah atau siapa saja dari orang-orang Farisi yang percaya padaNya?"**

Nikodemus berkata pada orang-orang Farisi, "Apakah hukum kita menghakimi seseorang tanpa mendengar darinya dan tahu apa yang dia lakukan?"[7:50-51]

---

**Chapter 8**

**1** Akan tetapi, Yesus pergi ke Bukit Zaitun. **2** Pagi-pagi benar, Ia datang lagi ke
Bait Allah dan semua orang datang kepada-Nya. Ia duduk dan mengajar
mereka. **3** Lalu, ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi membawa seorang
perempuan yang kedapatan berbuat zina, dan setelah menempatkan
perempuan itu berdiri di tengah-tengah, **4** mereka berkata kepada Yesus,
“Guru, perempuan ini tertangkap basah ketika sedang berzina. **5** Hukum
Taurat Musa memerintahkan kita untuk melempari perempuan semacam ini
dengan batu [1] . Apa pendapat-Mu tentang hal ini?” **6** Mereka mengatakan
demikian untuk mencobai Yesus supaya mereka memiliki dasar untuk
menyalahkan Dia. Akan tetapi, Yesus membungkuk dan dengan jari-Nya, Ia
menulis di tanah. **7** Karena mereka terus-menerus menanyai Dia, Yesus berdiri
dan berkata kepada mereka, “Orang yang tidak berdosa di antara kalian
hendaklah dia menjadi yang pertama melempar perempuan ini dengan batu.” **8**
Lalu, Yesus membungkuk lagi dan menulis di tanah.
**9** Ketika mereka mendengar hal itu, mereka mulai pergi satu per satu, mulai
dari yang lebih tua, dan Yesus ditinggalkan seorang diri, dengan perempuan
tadi yang masih berdiri di tengah-tengah. **10** Lalu, Yesus berdiri dan berkata
kepada perempuan itu, “Hai perempuan, ke manakah mereka? Tidak adakah
orang yang menghukummu?”
**11** Jawab perempuan itu, “Tidak ada, Tuhan.” Yesus berkata, “Aku pun tidak
akan menghukummu. Pergilah, dan mulai sekarang, jangan berbuat dosa lagi
[2] .”
**12** Kemudian, Yesus berkata kepada orang banyak itu, kata-Nya, “Akulah
terang dunia. Setiap orang yang mengikut Aku tidak akan berjalan dalam
kegelapan, tetapi akan mempunyai terang hidup.”


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**13** Kemudian, orang-orang Farisi berkata kepada Yesus, “Engkau bersaksi
tentang diri-Mu sendiri, maka kesaksian-Mu tidak benar.”
**14** Yesus menjawab mereka, kata-Nya, “Sekalipun Aku bersaksi tentang diri-Ku
sendiri, kesaksian-Ku adalah benar karena Aku tahu dari mana Aku datang dan
ke mana Aku pergi, tetapi kamu tidak tahu dari mana Aku datang dan ke mana
Aku pergi. **15** Kamu menghakimi menurut cara kedagingan, sedangkan Aku
tidak menghakimi siapa pun. **16** Namun, seandainya pun Aku menghakimi,
penghakiman-Ku itu benar karena Aku tidak menghakimi seorang diri,
melainkan bersama Bapa yang mengutus Aku. **17** Bahkan, dalam Kitab
Tauratmu tertulis bahwa kesaksian dua orang adalah benar. **18** Aku bersaksi
tentang Diri-Ku sendiri dan Bapa yang mengutus Aku bersaksi tentang Aku.”
**19** Maka, mereka bertanya kepada-Nya, “Di manakah Bapa-Mu?”
Yesus menjawab, “Kamu tidak mengenal Aku maupun Bapa-Ku, jika kamu
mengenal Aku, kamu juga akan mengenal Bapa-Ku.” **20** Perkataan ini Yesus
sampaikan di dekat perbendaharaan [3] saat Ia mengajar di Bait Allah, tetapi
tidak ada seorang pun yang menangkap Dia karena waktu-Nya belum tiba.
**21** Lalu, Yesus berkata lagi kepada mereka, “Aku akan meninggalkan kamu dan
kamu akan mencari Aku, tetapi kamu akan mati dalam dosamu. Ke mana Aku
akan pergi, kamu tidak dapat datang.”
**22** Kemudian, orang-orang Yahudi itu berkata, “Apakah Ia mau bunuh diri
karena Ia berkata, ‘Ke mana Aku akan pergi, kamu tidak dapat datang’?”
**23** Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, “Kamu berasal dari bawah,
tetapi Aku berasal dari atas. Kamu berasal dari dunia ini, tetapi Aku bukan dari
dunia ini. **24** Oleh karena itu, Aku mengatakan kepadamu bahwa kamu akan
mati dalam dosamu karena jika kamu tidak percaya kepada-Ku, kamu akan
mati dalam dosa-dosamu.”
**25** Lalu, mereka bertanya kepada-Nya, “Siapakah Engkau?”
Yesus menjawab mereka, “Aku sudah mengatakannya kepadamu sejak semula.
**26** Ada banyak hal tentang kamu yang harus Aku katakan dan hakimi, tetapi Ia
yang mengutus Aku adalah benar dan apa yang Aku dengar dari Dia, itulah
yang Kusampaikan kepada dunia.”
**27** Mereka tidak mengerti bahwa Yesus sedang berbicara kepada mereka
tentang Bapa. **28** Oleh sebab itu, Yesus berkata, “Ketika kamu sudah
meninggikan [4] Anak Manusia, saat itulah kamu akan tahu bahwa Aku adalah
Dia, dan bahwa tidak ada sesuatu pun yang Aku lakukan dari diri-Ku sendiri,
melainkan Aku mengatakan apa yang diajarkan Bapa kepada-Ku. **29** Dan, Ia
yang mengutus Aku ada bersama-sama dengan Aku, Ia tidak meninggalkan Aku
sendirian karena Aku selalu melakukan hal-hal yang berkenan kepada-Nya.” **30**
Sementara Yesus mengatakan semuanya itu, banyak orang percaya kepada-
Nya.
**31** Kemudian, Yesus berkata kepada orang-orang Yahudi yang percaya kepada-
Nya, “Jika kamu tetap dalam firman-Ku, kamu benar-benar murid-Ku, **32** dan

kamu akan mengetahui kebenaran, dan kebenaran itu akan membebaskan kamu.”
**33** Mereka menjawab, “Kami adalah keturunan Abraham dan tidak pernah menjadi hamba siapa pun. Jadi, mengapa Engkau berkata, ‘Kamu akan bebas?’”
**34** Yesus menjawab mereka, “Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, setiap orang yang berbuat dosa adalah hamba dosa. **35** Seorang hamba tidak tinggal dalam sebuah keluarga untuk selamanya, tetapi seorang anak tinggal untuk selamanya. **36** Jadi, apabila Anak membebaskan kamu, kamu benar-benar bebas. **37** Aku tahu bahwa kamu adalah keturunan Abraham, tetapi kamu ingin membunuh-Ku karena ajaran-Ku tidak mendapat tempat di dalammu. **38** Aku mengatakan tentang hal-hal yang telah Aku lihat bersama Bapa-Ku, demikian juga kamu melakukan hal-hal yang kamu dengar dari bapamu.” [5]
**39** Mereka menjawab dan berkata kepada-Nya, “Abraham adalah bapa kami.” Jawab Yesus, “Jika kamu keturunan Abraham, kamu seharusnya melakukan apa yang Abraham lakukan. **40** Akan tetapi, kamu berusaha membunuh Aku, orang yang memberitahumu kebenaran, yang Aku dengar dari Allah. Abraham tidak melakukan hal itu. **41** Jadi, kamu hanya melakukan apa yang dilakukan bapamu sendiri.”
Mereka berkata kepada-Nya, “Kami tidak dilahirkan dari hasil perzinaan [6] . Kami memiliki satu Bapa, yaitu Allah.”
**42** Yesus berkata kepada mereka, “Jika Allah adalah Bapamu, kamu akan mengasihi Aku karena Aku datang dan berasal dari Allah. Dan, Aku datang bukan atas kehendak-Ku sendiri, melainkan Dia yang mengutus Aku. **43** Apa sebabnya kamu tidak mengerti apa yang Aku katakan? Itu karena kamu tidak dapat mendengar firman-Ku. **44** Kamu berasal dari bapamu, yaitu setan dan kamu ingin melakukan keinginan-keinginan bapamu. Dia adalah pembunuh dari sejak semula dan tidak berpegang pada kebenaran karena tidak ada kebenaran di dalam dirinya. Jika ia mengatakan kebohongan, ia mengatakannya dari karakternya sendiri karena dia adalah pembohong dan bapa kebohongan. **45** Akan tetapi, karena Aku mengatakan kebenaran kepadamu, kamu tidak percaya kepada-Ku. **46** Siapakah di antara kamu yang dapat menyatakan bahwa Aku berdosa? Jika Aku mengatakan kebenaran, mengapa kamu tidak percaya kepada-Ku? **47** Siapa pun yang berasal dari Allah, ia mendengarkan firman Allah; itulah sebabnya kamu tidak mendengarkannya karena kamu tidak berasal dari Allah.”
**48** Orang-orang Yahudi menjawab Yesus dan berkata kepada-Nya, “Benar bukan kalau kami mengatakan bahwa Engkau adalah orang Samaria dan Engkau kerasukan roh jahat?”
**49** Yesus menjawab, “Aku tidak kerasukan roh jahat, tetapi Aku menghormati Bapa-Ku, tetapi kamu tidak menghormati Aku. **50** Akan tetapi, Aku tidak mencari kemuliaan bagi diri-Ku sendiri; ada Satu yang mencarinya dan yang

menghakimi. **51** Dengan sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, setiap orang
yang menuruti firman-Ku, ia tidak akan pernah melihat kematian."
**52** Orang-orang Yahudi itu berkata kepada Yesus, "Sekarang kami tahu bahwa
Engkau memang kerasukan roh jahat! Sebab, Abraham dan para nabi pun
telah mati. Namun, Engkau berkata, 'Setiap orang yang menuruti firman-Ku, ia
tidak akan pernah merasakan kematian.' **53** Apakah Engkau lebih besar
daripada Abraham, bapa kami, yang telah mati? Para nabi juga telah mati;
dengan siapakah Engkau samakan diri-Mu?"
**54** Yesus menjawab, "Jika Aku memuliakan diri-Ku sendiri, kemuliaan-Ku itu
tidak ada artinya; Bapa-Kulah yang memuliakan Aku, yang tentang-Nya kamu
berkata, 'Dia adalah Allah kami.'" **55** Namun, kamu tidak mengenal Dia, tetapi
Aku mengenal Dia; jika Aku mengatakan bahwa Aku tidak mengenal Dia, Aku
akan menjadi pembohong, sama seperti kamu, tetapi Aku mengenal Dia dan
Aku menuruti firman-Nya. **56** Bapamu, Abraham, bersukacita karena ia akan
melihat hari-Ku [7] . Ia telah melihatnya dan bersukacita."
**57** Lalu, orang-orang Yahudi itu berkata kepada-Nya, "Usia-Mu saja belum ada
50 tahun, tetapi kamu telah melihat Abraham?"
**58** Yesus berkata kepada mereka, "Sesungguhnya Aku mengatakan kepadamu,
sebelum Abraham ada, Aku sudah ada." [8]**59** Karena itu, mereka mengambil
batu untuk melempari Dia, tetapi Yesus menyembunyikan diri dan
meninggalkan Bait Allah.

---

**Footnotes**

8:5 [1]Salah satu bentuk hukuman mati menurut Hukum Taurat (Bc. Im. 20:10).

8:11 [2]Salinan-salinan tertua dan terbaik Bahasa Yunani tidak memiliki ay. 7:53-8:11. Beberapa salinan lain mempunyai bagian ini di tempat-tempat yang berbeda.

8:20 [3]Tafsiran Hagelberg: Lokasi ini, yang diperlengkapi dengan ketiga belas kotak persembahan, tidak diuraikan, tetapi tampaknya tempat ini ada di Pelataran Wanita, karena dalam Markus 12:41-42 seorang janda memasukkan uang ke dalamnya.

8:28 [4]Maksudnya memakukan Yesus pada kayu salib dan menaikkan-Nya hingga Ia mati.

8:38 [5]Tafsiran Hagelberg: Seperti apa yang telah Ia katakan dalam pasal 3:11-13, 34; 5:19; dan 6:46, kata (dan perbuatan) Tuhan Yesus sesuai dengan apa yang Dia peroleh dari Bapa-Nya.

8:41 [6]Kata "zina" dalam PL sering diartikan "tidak setia kepada Allah". Di sini, orang-orang Yahudi menyatakan bahwa mereka setia kepada Allah dan perjanjian.

8:56 [7]yaitu "Hari Tuhan", ungkapan yang merujuk pada hari Kiamat.

8:58 [8]Teks aslinya dapat diartikan: "Sebelum Abraham dilahirkan, Aku ada." Bdk. teks KJV: "Before Abraham was, I am."

---

## Catatan Umum Yohanes 8

**Struktur dan format**

Penerjemah boleh menambahkan catatan ke dalam ayat pertama untuk menjelaskan kepada pembaca mengapa mereka memilih atau tidak memilih untuk menerjemahkan 8:1-11. Karena ini adalah sebuah bagian yang diperdebatkan, lebih baik untuk tidak membuat kesimpulan teologi dari bagian ini.

**Konsep khusus dalam pasal ini**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Terang**

Terang adalah sebuah gambaran umum dalam Injil yang digunakan untuk menyampaikan kebenaran. Terang juga digunakan untuk menunjukan jalan kebenaran dan untuk memperlihatkan kebenaran hidup. Kegelapan juga biasa digunakan untuk menyampaikan sebuah gambaran dosa atau ketidakbenaran. (Lihat: light, righteous, darkness, sin danunrighteous)

**"Aku ... "**

Yohanes menggunakan ungkapan ini sebanyak tujuh kali di dalam pengajarannya. Ini sama seperti ungkapan yang digunakan oleh Tuhan, ketika Dia telah menyatakan diriNya dan namanya Yahweh di semak yang terbakar. Nama "TUHAN" dapat diterjemahkan sebagai "Aku."

**"Seorang wanita yang tertangkap dalam sebuah perzinahan"**

Jika seorang wanita telah tertangkap dalam sebuah perzinahan, disana juga ada seorang laki - laki yang tertangkap dalam sebuah perzinahan. Laki - laki itu tidak muncul dari cerita ini.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"Anak manusia"**

Dalam bagian ini Yesus menyebut diriNya sebagai "Anak manusia". Beberapa bahasa mungkin tidak mengijinkan seseorang untuk menyebutkan diriNya dalam orang ke tiga.

## Tautan:

Catatan Yohanes 08:01****

**<< | >>**

---

**John 01**

**Pernyataan Terkait:**

Ayat 1 mengatakan di mana Yesus pergi di akhir cerita di pasal sebelumnya.

**Informasi Umum:**

Sementara beberapa teks pada 7:53 - 8-11, teks yang terbaik dan pertama tidak termasuk di dalamnya.

**Informasi Umum:**

Bagian selanjutnya dimulai di dalam ayat 2 sebagaimana Yesus telah kembali ke Bait Allah.

**semua orang**

Ini adalah cara umum dalam berbicara. Yang berarti "beberapa orang."

**ahli-ahli Taurat dan orang-orang Farisi membawa**

Di sini ungkapan "para ahli Taurat dan orang-orang Farisi" adalah sebuah sinekdoke untuk menggambarkan beberapa anggota dari kedua kelompok tersebut. AT: "Beberapa ahli Taurat dan orang-orang Farisi" atau "Beberapa orang yang mengajarkan hukum-hukum Yahudi dan ajaran orang-orang Farisi"

**seorang perempuan yang kedapatan berbuat zina**

Ini adalah sebuah gambaran pasif. Dapat diterjemahkan dalam kalimat aktif. AT: "Seorang wanita yang tertangkap sedang berzina"

**John 04**

**Informasi Umum:**

Walaupun beberapa teks mempunyai 7:53 - 8:11, teks yang terbaik dan yang paling awal tidak termasuk di dalamnya.

**perempuan semacam ini**

"Orang-orang yang seperti itu" atau "Orang yang melakukan hal tersebut"

**Apa pendapatMu tentang dia?**

"Jadi katakanlah kepada kami. Apa yang harus kami lakukan kepadanya?"

**untuk mencobai Yesus**

Ini berarti menggunakan sebuah



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pertanyaan jebakan.

**supaya mereka memiliki dasar untuk menyalahkan Dia**

Apa yang mereka sangkal dapat dibuat lebih tegas. AT: "Lalu mereka dapat menyangkalnya dengan mengatakan sesuatu yang tidak benar" atau "Lalu mereka dapat menyangkalnya dengan tidak mentaati Taurat Musa atau hukum pemerintahan Romawi"

**John 07**

**Informasi Umum:**

Walaupun beberapa teks mempunyai 7:53 - 8:11, teks yang pertama dan terbaik tidak termasuk di dalamnya.

**mereka terus-menerus**

Kata "mereka" menerangkan para ahli kitab dan orang-orang Farisi.

**Orang yang tidak berdosa di antara kalian**

Gambaran dari kata benda "Dosa" dapat digambarkan dengan kata kerja dosa. AT: "Salah satu di antara kamu yang tidak pernah berdosa" atau "Jika seseorang di antara kalian yang tidak pernah berdosa"

**hendaklah dia**

"Membiarkan orang itu"

**Yesus membungkuk**

"Dia membungkuk"

**John 09**

**Informasi Umum:**

Walaupun beberapa teks mempunyai 7:53 - 8:11, teks yang terbaik dan teks yang paling awal tidak termasuk di dalamnya.

**satu per satu**

"Satu setelah yang lainnya"

**Hai perempuan, ke manakah mereka**

Ketika Yesus memanggilnya "Perempuan," dia tidak mencoba untuk membuatnya merasa diremehkan. Jika orang di kelompok bahasamu bisa membayangkan jika dia sudah melakukan itu, ini bisa diterjemahkan tanpa kata "Perempuan."

**John 12**

**Informasi Umum:**

Yesus sedang berbicara kepada orang banyak di dekat bait Allah [Yohanes 7:1-52]

**Akulah terang dunia**

"Terang" ini adalah sebuah metafora untuk mengungkapkan wahyu yang datang dari Allah. AT: "Aku adalah satu - satunya yang memberi terang bagi dunia"

**dunia**

Ini adalah sebuah metonimia untuk orang-orang. AT: "Orang-orang dari dunia"

**yang mengikut aku**

Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "Seseorang yang melakukan apa yang telah aku ajarkan" atau "Seseorang yang mematuhi aku"

**tidak akan berjalan dalam kegelapan**

Untuk "Berjalan di dalam kegelapan" adalah sebuah metafora untuk sebuah kehidupan yang penuh dosa. AT: "Tidak akan hidup seperti itu jika ia berada di dalam kegelapan dosa"

**terang dunia**

"Terang dunia" adalah sebuah metafora untuk kebenaran dari Allah yang memberikan kehidupan rohani. AT: "Kebenaran yang akan membawa ke dalam kehidupan yang kekal"

**bersaksi tentang diriMu sendiri**

"Kamu baru saja mengatakan hal-hal tentang dirimu"

**kesaksianMu tidak benar**

Orang-orang Farisi menyatakan secara tidak langsung jika kesaksian dari seseorang itu dikatakan tidak benar karena kesaksian ini tidak dapat dibuktikan. AT: "Kamu tidak dapat mengakui kesaksianmu sendiri" atau "apa yang kamu katakan tentang dirimu bisa saja tidak benar"

**John 14**

**Sekalipun Aku bersaksi tentang diriKu sendiri**

"Bahkan jika aku mengatakan hal-hal tentang diriku"

**kedagingan**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Manusia-manusia biasa dan hukum-hukum Taurat"

**Aku tidak menghakimi siapa pun**

Kemungkinan arti adalah 1) "Aku tidak menghakimi seorang pun" atau 2) "Aku tidak menghakimi siapapun sekarang."

**seandainya pun Aku menghakimi**

Kemungkinan arti adalah 1) "Jika Aku menghakimi seseorang" atau 2) "Ketika Aku menghakimi seseorang"

**penghakimanKu itu benar**

Kemungkinan arti adalah 1) "PenghakimanKu akan benar" atau 2) "PenghakimanKu ini benar."

**Aku tidak menghakimi seorang diri, melainkan bersama Bapa yang mengutus Aku**

Yesus, Anak Allah, mempunyai kuasa seperti itu karena Dia mempunyai hubungan khusus dengan BapaNya. )

**Aku tidak menghakimi seorang diri**

Informasi yang tidak dinyatakan dengan langsung adalah Yesus tidak sendiri dalam penghakimanNya. AT: "Aku tidak sendiri didalam penghakimanKu" atau "Aku tidak menghakimi sendirian"

**bersama Bapa**

Bapa dan Anak menghakimi bersama. AT: "Bapa juga turut menghakimi bersamaKu" atau "Bapa juga menghakimi sama seperti apa yang Aku lakukan"

**Bapa**

Ini adalah sebuah sebutan nama yang penting untuk Allah. Jika di dalam bahasamu mengharuskan sebuah pandangan tentang siapa Bapa itu, kamu bisa menyebutnya "BapaKu" sejak Yesus mengubahnya ke dalam ayat tersebut.

**John 17**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus selanjutnya berbicara kepada orang-orang Farisi dan orang lainnya tentang diriNya.

**Bahkan, dalam Tauratmu**

Kata "Bahkan" menunjukkan bahwa Yesus sedang menambahkan apa yang Dia katakan sebelumnya.

**tertulis**

Ini adalah sebuah ungkapan pasif. Ini dapat diterjemahkan dalam ungkapan aktif dengan sebuah subjek umum. AT: "Musa menulis"

**kesaksian dua orang adalah benar**

Logika yang tidak dinyatakan secara langsung di sini adalah jika salah satu orang dapat membuktikan kata-katanya kepada orang lain. AT: "Jika dua orang bersaksi hal yang sama, lalu orang-orang mengetahui bahwa itu adalah benar"

**Aku bersaksi tentang DiriKu sendiri**

Yesus bersaksi tentang diriNya. AT: "Aku memberikanmu bukti-bukti tentang diriKu"

**Bapa yang mengutus Aku bersaksi tentang Aku**

Bapa juga memberikan kesaksian tentang Yesus. Kamu bisa menegaskannya bahwa ini berarti kesaksian Yesus adalah benar. AT: "Bapa yang mengutus Aku membawa bukti tentang Aku. Jadi kamu harus percaya apa yang Kami katakan kepadamu adalah benar"

**Bapa**

Ini adalah sebuah nama yang penting untuk Allah. Jika di dalam bahasamu mengharuskan sebuah pandangan mengenai siapa itu Bapa itu sendiri, kamu bisa menyebutnya "BapaKu" karena Yesus telah mengubahnya ke dalam ayat ini.

**John 19**

**Informasi Umum:**

Di dalam ayat 20 ada sebuah jeda di saat Yesus bebicara di mana penulis memberikan kita sebuah gambaran informasi yang berhubungan dimana Yesus telah mengajar. Beberapa bahasa mungkin membutuhkan informasi tentang latar yang ditempatkan di awal atau di bagian cerita di dalam [Yohanes 8:12]

**Kamu tidak mengenal Aku maupun BapaKu, jika kamu mengenal Aku, kamu juga akan mengenal BapaKu**

Yesus menunjukkan jika Dia mengenalNya Dia juga akan mengenal BapaNya. Kedua dari Bapa dan Anak adalah Allah. "Bapa" adalah sebuah sebutan nama yang penting untuk Allah.

**BapaKu**

Ini adalah sebuah sebutan nama yang penting untuk Allah.

**WaktuNya belum tiba**

Kata "Waktu" adalah sebuah metonimia untuk masa di mana Yesus wafat. AT: "Ini belum saatnya tiba untuk Yesus wafat"

**John 21**

**Pernyataan Terkait:**

Lalu, Yesus berkata kepada mereka.

**mati dalam dosamu**

Kata "mati" di sini menjelaskan tentang kematian roh. AT: "Mati saat kamu masih penuh dengan dosa" atau "Kamu akan mati ketika kamu sedang melakukan dosa"

**kamu tidak dapat datang**

"Kamu tidak dapat datang"

**Orang-orang Yahudi itu berkata**

Kata "Orang-orang Yahudi" di sini adalah sebuah sinekdoke untuk "Para pemimpin Yahudi." AT: "Para pemimpin Yahudi berkata" atau "Para penguasa Yahudi berkata"

**John 23**

**Kamu berasal dari bawah**

"Kamu berasal dari dunia ini"

**Aku berasal dari atas**

"Aku datang dari sorga"

**Kamu berasal dari dunia ini**

"Kamu berada di dunia ini"

**Aku bukan dari dunia ini**

"Aku tidak berada di dunia ini"

**kamu akan mati dalam dosamu**

"kamu akan mati tanpa Allah mengampuni dosa-dosa mu"

**Oleh karena itu, Aku**

Kemungkinan arti adalah 1) Yesus telah menyebut diriNya sebagai TUHAN, yang memiliki arti "Aku" atau 2) Yesus mengharapkan orang-orang akan mengerti bahwa Dia telah menunjukkan apa yang telah Dia katakan sebelumnya: "Aku berasal dari atas."

**John 25**

**Mereka bertanya**

Kata "Mereka" menjelaskan para pemimpin Yahudi. (Lihat: Yohanes 8:22)

**itulah yang Kusampaikan kepada dunia**

Kata "dunia" adalah sebuah metonimia untuk orang-orang yang hidup di dunia. AT: "Hal ini aku berkata kepada semua orang"

**Bapa**

Ini adalah sebuah sebutan nama yang penting untuk Allah. Beberapa bahasa mungkin perlu menggunakan kata ganti kepemilikan sebelum kata benda. AT: "Bapa Nya"

**John 28**

**Ketika kamu sudah meninggikan**

Ini menjelaskan penyaliban Yesus di kayu salib untuk membunuhNya.

**Anak Manusia**

Yesus menggunakan sebutan sebagai "Anak Manusia" untuk menjelaskan diriNya.

**Aku adalah Dia**

Sebagai Anak Allah, Yesus mengenal Allah Bapa tidak seperti orang-orang yang lainnya. Kemungkinan arti adalah 1) Yesus telah menyatakan diriNya sebagai TUHAN dengan mengatakan, "Aku adalah Tuhan" atau 2) Yesus telah mengatakan, "Aku adalah apa yang Aku kehendaki."

**Aku mengatakan apa yang diajarkan Bapa kepadaKu**

"Aku hanya mengatakan apa yang telah diajarkan Bapa kepadaKu." Kata "Bapa" adalah sebuah sebutan nama yang penting untuk Allah.

**Ia yang mengutus Aku**

Kata "Dia" menerangkan Allah.

**Sementara Yesus mengatakan semuanya itu**
"Sementara Yesus mengatakan kata-kata itu"
**banyak orang percaya kepadaNya**
"banyak orang-orang yang mempercayaiNya"
**John 31**
**tetap dalam firmanKu**
Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "Untuk mengikuti Yesus ." AT: "Mengikuti apa yang telah Ia katakan"

**muridKu**
"Para pengikut-pengikutKu"
**kebenaran itu akan membebaskan kamu**
Ini adalah gambaran. Yesus berkata tentang "Kebenaran" seakan-akan itu adalah seseorang. AT: "Jika kamu mengikuti kebenaran, maka Allah akan membebaskanmu"
**kebenaran**
Ini menjelaskan apa yang Yesus ungkapkan tentang Allah. AT: "Apa yang benar tentang Allah"
**mengapa Engkau berkata, 'Kamu akan bebas?'**
Ucapan ini menandai sebuah pertanyaan untuk menggambarkan para pemimpin Yahudi yang terkejut atas apa yang Yesus katakan. AT: "Kita tidak butuh untuk diselamatkan!"
**bebas**
"bebas" di sini adalah sebuah ungkapan untuk memberikan kekuatan untuk melakukan apa yang diinginkan. AT: "Bisa melakukan apa yang diinginkan"
**John 34**
**Sesungguhnya**
Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.
**adalah hamba dosa**
Kata "hamba" di sini adalah sebuah metafora. Yang secara tidak langsung "dosa" adalah seperti tuan orang-orang yang berdosa. AT: "ini seperti hamba yang suka berbuat dosa"
**dalam sebuah keluarga**
"keluarga" di sini adalah sebuah metonim untuk "rumah." AT: "sebagai anggota tetap dalam sebuah keluarga"

**seorang anak tinggal untuk selamanya**
Ini adalah sebuah penghilangan kata. Dapat diterjemahkan dengan ungkapan tidak langsung. AT: "Anak adalah seorang anggota keluarga selamanya"
**apabila Anak membebaskan kamu, kamu benar-benar bebas**
Yesus mengatakan mengenai diriNya dalam bentuk orang ke tiga. AT: "Jika kamu membiarkan Aku untuk membebaskanmu, maka kamu akan benar-benar bebas"
**apabila Anak membebaskanmu**
"bebas" di sini adalah sebuah ungkapan kemampuan untuk melakukan apa yang diinginkan. AT: "Jika seorang Anak memberimu kemampuan untuk melakukan apa yang kamu inginkan, kamu akan benar-benar bisa melakukan apa yang kamu inginkan."
**Anak**
Ini adalah sebuah ungkapan nama yang penting untuk Yesus, Anak Allah.

**John 37**
**Pernyataan Terkait:**
Lalu, Yesus berkata kepada orang-orang Yahudi.
**AjaranKu tidak mendapat tempat di dalammu**
"ajaran" di sini adalah sebuah metonimia untuk "Pengajaran" atau "Pesan" dari Yesus, yang mana para pemimpin Yahudi tidak menerimanya. AT: "Kamu tidak menerima pengajaranKu" atau "kamu tidak mengijinkan pesanKu untuk mengubah hidupmu"
**Aku mengatakan tentang hal-hal yang telah Aku lihat bersama Bapa Ku**
"Aku mengatakan kepadamu tentang beberapa hal yang telah Aku lihat ketika Aku bersama BapaKu"
**juga kamu melakukan hal-hal kamu dengar**

**dari bapamu**

Para pemimpin Yahudi tidak mengerti apa itu "bapamu" Yesus menjelaskan kepada Iblis. AT: "Kamu juga melanjutkan apa yang bapamu perintahkan "

**John 39**

**bapa**

"Nenek moyang"

**Abraham tidak melakukan hal itu**

"Abraham tidak pernah mencoba untuk membunuh siapapun yang mengatakan padanya tentang kebenaran dari firman Allah"

**kamu hanya melakukan apa yang dilakukan bapamu sendiri**

Yesus secara tidak langsung menyatakan bahwa bapa mereka adalah Iblis. AT: "Tidak! Kamu melakukan hal-hal yang bapamu lakukan"

**Kami tidak dilahirkan dari hasil perzinaan**

Di sini para pemimpin Yahudi secara tidak langsung menyampaikan bahwa Yesus tidak mengetahui siapa ayahnya yang sebenarnya. AT: "Kami tidak tahu sama sekali tentang kamu, tetapi kami bukanlah anak-anak haram" atau "Kami semua dilahirkan dari sebuah pernikahan yang sah"

**Kita memiliki satu Bapa, yaitu Allah**

Di sini para pemimpin Yahudi menilai Allah sebagi Bapa dalam kepercayaan mereka. Ini adalah sebuah nama sebutan yang penting untuk Allah.

**John 42**

**mengasihi**

Ini adalah kasih yang datang dari Allah dan ini menjurus pada kebaikan untuk orang lain (termasuk mereka yang memusuhi kita), walaupun ini sama sekali tidak memberi keuntungan bagi diri kita.

**Apa sebabnya kamu tidak mengerti apa yang Aku katakan?**

Yesus menggunakan kalimat pertanyaan ini bertujuan untuk menegur para pemimpin Yahudi untuk tidak mendengarkan Dia. AT: "Aku akan mengatakannya padamu mengapa kamu tidak mengerti apa yang Aku katakan!"

**Itu karena kamu tidak dapat mendengar firmanKu**

"Firman" di sini adalah sebuah metonimia dari "Pengajaran" Yesus. AT: "Itu karena kamu tidak menerima pengajaranKu.

**Kamu berasal dari bapamu, yaitu setan**

"Kamu berasal dari bapamu, yaitu setan"

**bapa kebohongan**

"Bapa" di sini adalah sebuah metafor dari seseorang yang memulai semua kebohongan. AT: "Dia adalah satu-satunya orang yang menciptakan semua kebohongan-kebohongan di awal"

**John 45**

**Pernyataan Terkait:**

Lalu, Yesus berkata kepada orang-orang Yahudi.

**Akan tetapi, karena Aku mengatakan kebenaran kepadamu, kamu tidak percaya kepadaku**

Siapa di antara kalian yang menuduhku karena dosa? Yesus menggunakan kalimat pertanyaan ini untuk menekankan bahwa Dia tidak berdosa. AT: "Tidak ada seorangpun yang dapat menunjukkan bahwa Aku pernah berdosa!" (Lihat

**Jika Aku mengatakan kebenaran**

"Karena aku mengatakan yang benar tentang kebenaran Allah"

**Siapa di antara kamu yang dapat menyatakan bahwa Aku berdosa?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk memarahi para pemimpin Yahudi karena mereka adalah orang-orang yang tak percaya. AT: "kamu tidak mempunyai alasan untuk tidak mempercayaiKu!"

**Firman Allah**

"Firman" di sini adalah sebuah metonimia untuk "pesan" dari Allah.

AT: "pesan dari Allah" atau "Kebenaran yang datang dari Allah"

**John 48**

**Orang-orang Yahudi**

"orang-orang Yahudi" adalah sebuah sinekdoke yang menerangkan "para pemimpin Yahudi" yang telah menentang Yesus. AT: "Para pemimpin Yahudi"

**Benar bukan kalau kami mengatakan bahwa Engkau adalah orang Samaria dan Engkau kerasukan roh jahat?**

Para pemimpin Yahudi menggunakan kalimat pertanyaan ini untuk menuduh Yesus dan untuk mencemarkan Dia. AT: "Benar bukan kalau kami mengatakan bahwa Engkau adalah orang Samaria dan Engkau kerasukan roh jahat!"

**John 50**

**Pernyataan Terkait:**

Lalu Yesus menjawab pertanyaan orang-orang Yahudi.

**ada Satu yang mencarinya dan yang menghakimi**

Itu ditunjukan untuk Allah.

**Dengan sesungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 01:51.

**menuruti firmanKu**

"Firman" di sini adalah sebuah metonimia untuk "Pengajaran" Yesus. AT: "Menuruti pengajaranKu" atau "Apa yang telah Aku katakan"

**melihat kematian**

Ini adalah sebuah ungkapan yang mempunyai arti untuk mengalami kematian. Di sini Yesus sedang menjelaskan tentang kematian roh. AT: "Kematian roh"

**John 52**

**Orang-orang Yahudi**

"Orang-orang Yahudi" adalah sebuah metonim untuk "para pemimpin Yahudi" yang menentang Yesus. AT: "Para pemimpin Yahudi"

**Setiap orang yang menuruti firmanKu**

"Firman" di sini adalah sebuah sinekdoke dari seluruh pesan Yesus. AT: "Jika setiap orang menuruti ajaranKu"

**merasakan kematian**

ini adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk mengalami kematian. Para pemimpin Yahudi dengan sembarangan mengasumsikan bahwa Yesus sedang berbicara hanya tentang kematian badan. AT: "Mati"

**Apakah Engkau lebih besar dari Abraham, bapa kami, yang telah mati?**

Para pemimpin Yahudi menggunakan kalimat pertanyaan ini untuk menekankan bahwa Yesus tidak lebih besar dari Abraham. AT: "Engkau tidak lebih besar daripada Bapa kami Abraham yang telah mati!"

**Bapa**

"Nenek moyang"

**Dengan siapakah Engkau samakan diriMu?**

Orang-orang Yahudi menggunakan kalimat pertanyaan ini untuk menegur Yesus untuk berpikir bahwa dia lebih penting daripada Abraham. AT: "Engkau tidak seharusnya berpikir bahwa kamu sangat penting!"

**John 54**

**BapaKulah yang memuliakan Aku—yang tentangnya kamu berkata, Dia adalah Allah kami**

Kata "Bapa" adalah sebuah sebutan yang penting untuk Allah. Tidak ada yang tahu bahwa Allah Bapa sama seperti Yesus, Anak Allah. AT: "Inilah Bapa Ku yang memuliakan Aku, dan kamu berkata Dia adalah Allah kami"

**menuruti firman Nya**

"Firman" di sini adalah sebuah metonimia dari apa yang dikatakan Allah. AT: "Aku mentaati apa yang Dia perintahkan"

**hariKu**

Itu adalah sebuah metonimia untuk apa yang akan Yesus capai selama hidupNya. AT: "Apa yang akan Aku lakukan selama hidupKu"

**Ia telah melihatnya dan bersukacita**

"Dia meramalkan kedatanganKu melalui wahyu Allah dan dia telah bersukacita"

**John 57**

**Pernyataan Terkait:**

Ini adalah bagian terakhir dari kisah tentang Yesus yang berbicara dengan orang-orang Yahudi di Bait Allah, yang dimulai di dalam Yohanes 8:12.

**Orang-orang Yahudi itu berkata kepadaNya**

"Orang-orang Yahudi" di sini adalah sebuah sinekdoke untuk "para pemimpin Yahudi" yang telah menentang Yesus. AT: "Orang-orang Yahudi berkata kepadaNya"

**UsiaMu saja belum ada 50 tahun, tetapi kamu telah melihat Abraham?**

Para pemimpin Yahudi menggunakan kalimat pertanyaan ini untuk menggambarkan keterkejutan mereka bahwa Yesus telah melihat Abraham. AT: "Kamu belum berusia 50 tahun. Kamu tidak seharusnya sudah melihat Abraham!"

**sesungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**sebelum Abraham ada, Aku sudah ada**

Sebagai Anak Allah, Yesus mengetahui bahwa Allah Bapa tidak seperti yang lain. Kemungkinan arti 1) Yesus telah menyebutkan diriNya sebagai Yahweh dengan mengatakan, "Aku adalah Tuhan" atau 2) Yesus telah mengatakan, "Sebelum Abraham ada, Aku sudah ada."

**mereka mengambil batu untuk melempari Dia**

Para pemimpin Yahudi telah tersakiti perasaannya pada perkataan Yesus yang telah Ia katakan. Di sini secara tidak langsung mereka ingin membunuh Nya karena Dia telah membuat diriNya sama dengan Allah. AT: "Lalu mereka mengambil batu untuk melempari Dia karena Dia menyamakan diriNya sama dengan Allah"

---

## Translation Questions (tq)

**John 8:2**

**Apa yang para ahli taurat dan orang-orang Farisi lakukan ketika Yesus sedang mengajar orang-orang di Bait Allah?**

Mereka membawa masuk seorang perempuan yang tertangkap berzinah dan menempatkan dia di tengah-tengah mereka dan bertanya pada Yesus apa yang harus dikatakan tentang perempuan itu (untuk menghakimi dia). [8:2-3]

**John 8:3**

**Apa yang para ahli taurat dan orang-orang Farisi lakukan ketika Yesus sedang mengajar orang-orang di Bait Allah?**

Mereka membawa masuk seorang perempuan yang tertangkap berzinah dan menempatkan dia di tengah-tengah mereka dan bertanya pada Yesus apa yang harus dikatakan tentang perempuan itu (untuk menghakimi dia). [8:2-3]

**John 8:6**

**Mengapa para ahli taurat dan orang-orang Farisi membawa perempuan ini pada Yesus?**

Mereka membawa perempuan ini pada Yesus untuk bisa menjebak Yesus supaya mereka punya sesuatu untuk menuduh Dia. [8:6]

**John 8:7**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada para ahli taurat dan orang-orang Farisi setelah mereka tetap menanyakan tentang perempuan yang tertangkap berzinah itu pada Yesus?**

Yesus berkata kepada mereka, "Dia yang tidak berdosa di antara kamu, biarlah dia menjadi yang pertama untuk melemparkan batu kepadanya." [8:7]

**John 8:9**

**Apa yang dilakukan orang-orang setelah Yesus berbicara pada mereka tentang siapa yang harus menjadi yang pertama melempar perempuan yang kedapatan berzinah itu**

**dengan batu?**

Setelah Yesus berbicara mereka pergi satu demi satu, mulai dari yang paling tua sampai yang paling muda. [8:9]

**John 8:11**

**Apa yang dikatakan Yesus pada perempuan (yang kedapatan berzinah) itu untuk dilakukan?**

Yesus berkata kepadanya untuk pergi dan jangan berbuat dosa lagi mulai saat itu. [8:11]

**John 8:13**

**Apa yang dikeluhkan orang-orang Farisi setelah Yesus berkata, "Akulah terang dunia; dia yang mengikut Aku tidak akan berjalan di dalam kegelapan tetapi akan memperoleh terang hidup."**

Orang-orang Farisi mengeluhkan bahwa Yesus bersaksi tentang diriNya sendiri dan bahwa kesaksianNya tidak benar. [8:13]

**John 8:17**

**Bagaimana Yesus mempertahankan bahwa kesaksianNya adalah benar?**

Yesus berkata bahwa di dalam hukum mereka tertulis bahwa kesaksian dua orang adalah benar. Kemudian Dia menyatakan bahwa Dia dan Bapa yang mengutusNya, keduaNya bersaksi tentang Yesus. [8:17-18]

**John 8:18**

**Bagaimana Yesus mempertahankan bahwa kesaksianNya adalah benar?**

Yesus berkata bahwa di dalam hukum mereka tertulis bahwa kesaksian dua orang adalah benar. Kemudian Dia menyatakan bahwa Dia dan Bapa yang mengutusNya, keduaNya bersaksi tentang Yesus. [8:17-18]

**John 8:23**

**Pada apa Yesus mendasarkan pernyataanNya tentang orang-orang Farisi bahwa mereka akan mati dalam dosa-dosa mereka?**

Yesus mendasarkan pernyataaan itu pada pengetahuanNya tentang mereka, bahwa mereka berasal dari bawah, dan Dia dari atas. Mereka berasal dari dunia ini dan Dia tidak berasal dari dunia ini. [8:23-24]

**John 8:24**

**Pada apa Yesus mendasarkan pernyataanNya tentang orang-orang Farisi bahwa mereka akan mati dalam dosa-dosa mereka?**

Yesus mendasarkan pernyataaan itu pada pengetahuanNya tentang mereka, bahwa mereka berasal dari bawah, dan Dia dari atas. Mereka berasal dari dunia ini dan Dia tidak berasal dari dunia ini. [8:23-24]

**Bagaimana orang-orang Farisi dapat menghindari kematian dalam dosa-dosa mereka?**

Yesus berkata bahwa mereka akan mati dalam dosa-dosa mereka, kecuali jika mereka percaya bahwa Yesus lah Dia,  [8:24]

**John 8:26**

**Apa yang dikatakan Yesus pada dunia?**

Yesus berkata pada dunia tentang hal-hal yang Dia dengar dari Bapa. [8:26-27]

**John 8:27**

**Apa yang dikatakan Yesus pada dunia?**

Yesus berkata pada dunia tentang hal-hal yang Dia dengar dari Bapa. [8:26-27]

**John 8:29**

**Mengapa Bapa yang mengutus Yesus tinggal bersama-sama denganNya dan tidak meninggalkan Dia sendirian?**

Bapa ada bersama-sama dengan Yesus dan tidak meninggalkanNya sendirian karena Yesus selalu melakukan halhal yang menyenangkan bagi Bapa. [8:29]

**John 8:31**

**Bagaimana Yesus berkata orang-orang Yahudi yang telah percaya padaNya dapat mengetahui bahwa mereka adalah benar murid-muridNya?**

Mereka dapat mengetahui bahwa mereka adalah benar muridNya dengan tetap berdiam dalam perkataanNya. [8:31]

**John 8:33**

**Apa yang ada di pikiran orang-orang Yahudi yang percaya Yesus tentang maksud Yesus ketika Dia berkata, "...dan kamu akan tahu**

**kebenaran dan kebenaran akan membebaskan kamu."?**

Orang-orang Yahudi itu berpikir bahwa Yesus sedang berbicara tentang menjadi budak dari, atau ada dalam ikatan, manusia. [8:33]

**John 8:34**

**Apa yang Yesus maksudkan ketika dia berkata, "...dan kamu akan tahu tentang kebenaran dan kebenaran akan membebaskan kamu?**

Maksud Yesus adalah dibebaskan dari perbudakan dosa. [8:34]

**John 8:37**

**Apa alasan, menurut Yesus, mengapa orang-orang Yahudi mencari untuk membunuh Yesus?**

Mereka mencari untuk membunuh Yesus karena perkataanNya tidak memiliki tempat dalam mereka. [8:37]

**John 8:39**

**Mengapa Yesus berkata bahwa orang-orang Yahudi ini bukanlah anak-anak Abraham?**

Yesus berkata bahwa mereka bukanlah anak-anak Abraham karena mereka tidak melakukan pekerjaan-pekerjaan Abraham. Sebagai gantinya mereka ingin mencari untuk membunuh Yesus. [8:39-40]

**John 8:40**

**Mengapa Yesus berkata bahwa orang-orang Yahudi ini bukanlah anak-anak Abraham?**

Yesus berkata bahwa mereka bukanlah anak-anak Abraham karena mereka tidak melakukan pekerjaan-pekerjaan Abraham. Sebagai gantinya mereka ingin mencari untuk membunuh Yesus. [8:39-40]

**John 8:42**

**Ketika orang-orang Yahudi ini berkata mereka memiliki satu Bapa, yaitu Allah, bagaimana Yesus menyangkal mereka?**

Yesus berkata kepada mereka, "Jika Allah adalah Bapamu, kamu akan mengasihiKu, karena Aku datang langsung dan telah datang dari Allah; karena Aku bukan datang dari diriKu sendiri, tetapi Dia mengutus Aku." [8:42]

**John 8:44**

**Siapa yang dikatakan Yesus adalah bapa dari orang-orang Yahudi ini?**

Yesus berkata bahwa bapa mereka adalah iblis. [8:44]

**Apa yang dikatakan Yesus tentang iblis?**

Yesus berkata bahwa iblis adalah seorang pembunuh sejak permulaan dan tidak dapat bertahan dalam kebenaran karena tidak ada kebenaran dalam dirinya. Ketika iblis berbicara dusta, dia berbicara dari sifatnya sendiri karena dia adalah pendusta dan bapa dari segala dusta. [8:44]

**John 8:47**

**Siapa yang mendengarkan perkataan-perkataan Allah?**

Dia yang dari Allah mendengarkan perkataan-perkataan dari Allah. [8:47]

**John 8:51**

**Jika setiap orang menyimpan perkataan Yesus, dia tidak akan pernah melihat kematian. [8:51]**

Mengapa orang-orang Yahudi berkata bahwa Yesus kerasukan setan?

**John 8:52**

**Mengapa orang-orang Yahudi berkata bahwa Yesus kerasukan setan?**

Mereka mengatakan hal ini karena Yesus berkata, "Sesungguh-sungguhnya, Aku berkata kepadamu, jika siapa menyimpan perkataanKu, dia tidak akan pernah melihat kematian. [8:52]

**Mengapa orang-orang Yahudi berpikir bahwa pernyataan Yesus mengenai tidak akan pernah melihat kematian itu tidak lazim?**

Mereka memikirkan hal ini karena mereka sedang berpikir tentang kematian fisik dari tubuh. Bahkan Abraham dan para nabi pun mati (tubuh fisik mereka). [8:52-53]

**John 8:53**

**Mengapa orang-orang Yahudi berpikir bahwa pernyataan Yesus mengenai tidak akan pernah melihat kematian itu tidak lazim?**

Mereka memikirkan hal ini karena


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mereka sedang berpikir tentang kematian fisik dari tubuh. Bahkan Abraham dan para nabi pun mati (tubuh fisik mereka). [8:52-53]

**John 8:58**

**Apa pernyataan-pernyataan yang dibuat Yesus untuk mengatakan bahwa Dia sudah ada sebelum Abraham?**

Yesus berkata, "Sesungguh-sungguhnya, Aku berkata kepadamu, sebelum Abraham lahir, AKU telah ada." [8:58]

---

**Chapter 9**

**1** Ketika Yesus sedang berjalan, Ia melihat orang yang buta sejak lahirnya. **2** Murid-murid Yesus bertanya kepada-Nya, “Guru, siapakah yang berdosa, orang ini atau orang tuanya sehingga ia dilahirkan buta?”

**3** Yesus menjawab, “Bukan dia ataupun orang tuanya berdosa, melainkan supaya pekerjaan-pekerjaan Allah dinyatakan di dalam dia. **4** Kita harus mengerjakan pekerjaan-pekerjaan Dia yang mengutus Aku selama hari masih siang; malam akan datang saat tidak ada seorang pun dapat bekerja. **5** Selama Aku masih di dunia, Akulah terang dunia.”

**6** Setelah mengatakan demikian, Yesus meludah ke tanah dan mengaduk ludah-Nya dengan tanah, lalu mengoleskannya pada mata orang itu, **7** dan berkata kepadanya, “Pergi, basuhlah dirimu di kolam Siloam.” Siloam artinya “diutus”. Lalu, orang itu pergi, membasuh dirinya, dan dia kembali dengan melihat.

**8** Para tetangga dan mereka yang sebelumnya melihat dia sebagai orang buta berkata, “Bukankah orang ini yang biasanya duduk dan mengemis?”

**9** Sebagian orang berkata, “Ya, dialah pengemis itu.” Yang lain berkata, “Bukan, dia hanya mirip dengan pengemis itu.” Namun, orang yang tadinya buta itu berkata, “Akulah pengemis itu.”

**10** Lalu, orang-orang itu bertanya kepadanya, “Bagaimana matamu bisa dicelikkan?”

**11** Orang itu menjawab, “Orang yang bernama Yesus itu mengaduk tanah dan mengoleskannya pada mataku. Kemudian, Ia berkata kepadaku, ‘Pergi ke Siloam dan basuhlah dirimu’, jadi aku pergi dan membasuh diri, dan aku dapat melihat.”

**12** Mereka berkata kepadanya, “Di manakah Orang itu?”

Ia menjawab, “Aku tidak tahu.” **13** Kemudian, mereka membawa orang yang tadinya buta itu kepada orang-orang Farisi. **14** Adapun hari ketika Yesus mengaduk tanah dan membuka mata orang itu adalah hari Sabat. **15** Maka, orang-orang Farisi sekali lagi menanyakan kepada orang itu bagaimana ia dapat melihat.

Ia berkata kepada mereka, “Ia mengoleskan adukan tanah ke mataku, dan aku membasuh diri dan aku dapat melihat.”

**16** Karena itu, beberapa orang Farisi itu berkata, “Orang itu tidak berasal dari Allah karena Ia tidak mematuhi hari Sabat.” Yang lain berkata, “Akan tetapi, bagaimana mungkin orang yang berdosa dapat melakukan tanda ajaib seperti ini?” Maka, timbullah perpecahan di antara mereka.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**17** Jadi, mereka kembali bertanya pada orang buta itu, “Apa pendapatmu
tentang Dia karena Dia telah membukakan matamu?"
Orang itu menjawab, “Ia adalah seorang Nabi.”
**18** Orang-orang Yahudi itu tetap tidak percaya kepadanya, bahwa orang itu
tadinya memang buta tetapi sekarang dapat melihat, sampai mereka
memanggil orang tua dari orang yang sekarang dapat melihat itu, **19** dan
bertanya kepada mereka, “Apakah ini anakmu, yang kamu katakan buta sejak
lahir? Kalau begitu, bagaimana ia sekarang dapat melihat?”
**20** Orang tuanya menjawab mereka dan berkata, “Kami tahu bahwa dia anak
kami dan bahwa ia buta sejak lahir, **21** tetapi bagaimana sekarang ia dapat
melihat, kami tidak tahu; atau siapa yang telah membuka matanya, kami tidak
tahu. Tanyakan saja padanya, ia sudah dewasa; ia akan berbicara untuk dirinya
sendiri.” **22** Orang tuanya mengatakan demikian karena mereka takut kepada
orang-orang Yahudi. Sebab, orang-orang Yahudi itu telah sepakat, bahwa setiap
orang yang mengakui Yesus sebagai Kristus, akan dikucilkan dari sinagoge. **23**
Itulah sebabnya orang tuanya berkata, “Ia sudah dewasa, tanyakan saja
kepadanya.”
**24** Jadi, untuk kedua kalinya orang-orang Yahudi memanggil orang yang
tadinya buta itu, dan berkata kepadanya, “Berikan kemuliaan bagi Allah, kami
tahu bahwa Orang ini berdosa.”
**25** Ia menjawab, “Apakah Orang itu orang berdosa atau tidak, aku tidak tahu;
satu hal yang aku tahu, sebelumnya aku buta, tetapi sekarang aku melihat.”
**26** Mereka berkata kepadanya, “Apa yang Ia lakukan kepadamu? Bagaimana Ia
membuka matamu?”
**27** Ia menjawab mereka, “Aku sudah mengatakannya kepadamu, tetapi kamu
tidak mau mendengarkannya; mengapa kamu ingin mendengarkannya lagi?
Apakah kamu ingin menjadi murid-Nya juga?”
**28** Maka, mereka menghina dia dan berkata, “Kamulah murid Orang itu, tetapi
kami adalah murid-murid Musa. **29** Kami tahu bahwa Allah telah berbicara
kepada Musa, tetapi tentang Orang itu, kami tidak tahu dari mana Ia berasal!”
**30** Orang itu menjawab dan berkata kepada mereka, “Sungguh aneh bahwa
kamu tidak tahu dari mana Dia berasal, padahal Dia telah membuka mataku.
**31** Kita tahu bahwa Allah tidak mendengarkan orang berdosa, tetapi siapa pun
yang takut akan Allah dan melakukan kehendak-Nya, Allah mendengarkan dia.
**32** Dari dulu sampai sekarang, belum pernah didengar bahwa seseorang
membuka mata orang yang buta sejak lahir. **33** Jika Orang itu tidak berasal dari
Allah, Dia tidak dapat berbuat apa-apa.”
**34** Orang-orang Yahudi itu menjawab dan berkata kepadanya, “Kamu lahir
penuh dengan dosa, dan kamu mau menggurui kami?” Maka, mereka mengusir
orang itu. **35** Yesus mendengar bahwa orang-orang Yahudi telah mengusir
orang buta itu; ketika Yesus bertemu dengan dia, Yesus berkata, “Apakah kamu
percaya kepada Anak Manusia?”

**36** Orang itu menjawab, “Siapakah Dia itu, Tuhan, supaya Aku percaya kepada-Nya?”
**37** Yesus berkata kepadanya, “Kamu telah melihat Dia. Dia adalah yang sedang berbicara denganmu.”
**38** Orang itu menjawab, “Tuhan, aku percaya!” Kemudian, ia sujud di hadapan-Nya.
**39** Yesus berkata, “Untuk penghakiman Aku datang ke dunia ini supaya mereka yang tidak melihat, dapat melihat dan mereka yang melihat, menjadi buta.”
**40** Beberapa orang Farisi yang ada di dekat-Nya mendengar hal itu, dan berkata kepada-Nya, “Apakah kami juga buta?”
**41** Yesus berkata kepada mereka, “Jika kamu buta, kamu tidak memiliki dosa; tetapi karena kamu berkata, ‘Kami melihat’, dosamu tetap ada.”

---

## Catatan Umum Yohanes 09

**Konsep khusus dalam pasal ini**

"Siapakah yang berbuat dosa?"
Pada zaman Israel, banyak yang mempercayai bahwa seorang yang lahir dengan kondisi cacat fisik adalah akibat dari perbuatan dosa kedua orangtuanya. Hal ini bukanlah sesuatu yang diajarkan dalam taurat Musa. Kaum Farisi disini merupakan orang berdosa karena melihat kuasa Tuhan namun tidak memuliakan-Nya. (Lihat: sin and lawofmoses)
"Aku..."
Yohanes menyebut kata ini tujuh kali dalam injilNya. kata tersebut juga digunakan oleh Allah ketika Dia menyatakan diriNya sendiri dan menyebut diriNya TUHAN di semak terbakar. Nama TUHAN bisa diterjemahkan sebagai "Aku"
Terang
Terang adalah gambaran umum dalam kitab suci yang digunakan untuk menggambarkan kebenaran. Terang juga digunakan untuk menunjukkan jalan kebenaran dan menunjukkan kehidupan yang benar. Kegelapan sering dipakai sebagai wujud dari dosa dan ketidakbenaran. (Lihat: light, righteous, darkness, sin and unrighteous)
"Dia tidak memelihara hari sabat"
Orang-orang Farisi menganggap Yesus membuat lumpur menjadi "bekerja" dan melanggar taurat terkait hari sabat. (Lihat: sabbath)
Kiasan khusus dalam pasal ini
Penglihatan
pasal ini mencatat kejadian seorang pria yang buta sejak lahirnya. Yesus juga menggunakan kejadian ini sebagai metafora. Dalam kitab Yohanes 9:39-40, orang-orang Farisi memanggilnya buta karena mereka tidak dapat melihat kebenaran didepan mereka.
Kemungkinan kesulitan lain dalam penerjemahan pasal ini
"Anak Allah"
Yesus menyatakan drinya sebagai "Anak Allah" dalam ayat ini. beberapa bahasa tidak memperbolehkan seseorang untuk menyatakan dirinya dalam bentuk orang ketiga. (Lihat: sonofman)

---

**John 01**

**Informasi Umum:**

Ketika Yesus dan murid-muridNya sedang berjalan, mereka berjalan melewati seorang pria buta.

**Ketika**

Kata ini menunjukkan bahwa penulis sedang mendeskripsikan kejadian baru.

**Ketika Yesus sedang berjalan**

"Yesus" di sini adalah sebuah sinekdoke untuk Yesus dan murid-muridNya. AT: "sambil Yesus dan murid-muridNya berjalan melewati."

**Guru, siapakah yang berdosa, orang ini atau kedua orang tuanya ... buta?**

Pertanyaan ini mengingatkan pada kepercayaan orang-orang Yahudi bahwa dosa adalah penyebab dari segala sakit penyakit dan cacat yang lain. Para nabi juga mengajarkan bahwa itu bisa terjadi pada bayi saat masih didalam kandungan. AT: "Guru, kami tahu bahwa dosalah yang menyebabkan orang ini menjadi buta. Dosa siapakah yang menyebabkan pria ini sejaklahir buta? apakah orang ini berbuat dosa pada dirinya sendiri atau kedua orangtuanya yang berdosa?

**John 03**

**kita**

"Kita" di sini termasuk Yesus dan murid-muridNya.

**Siang ... Malam**

"Siang" dan "malam" di sini adalah metafora. Yesus membandingkan waktu ketika orang-orang dapat melakukan pekerjaan Tuhan pada siang hari, waktu di mana orang-orang biasanya bekerja, dan malam hari ketika mereka tidak dapat melakukan pekerjaan Tuhan

**Di dunia**

"Dunia" di sini adalah metafora untuk orang-orang yang hidup di dunia. AT: "hidup diantara orang-orang di dunia ini"

**terang dunia**

"terang" di sini adalah metafora untuk wahyu Tuhan. AT: "Seseorang yang menunjukkan mana yang benar bagaikan terang yang bisa membawa orang-orang untuk melihat apa yang ada di kegelapan"

**John 06**

**mengaduk ludahNya dengan tanah**

Yesus menggunakan jariNya untuk mengaduk ludahNya dengan tanah. AT: "dan menggunakan jariNya untuk mengaduk ludahNya dengan tanah sehingga membentuk lumpur"

**artinya "diutus"**

penguraian singkat terjadi di dalam kisah ini sehingga Yohanes dapat menjelaskan kepada pembaca arti dari "Siloam". AT: "yang berarti 'yang diutus' "

**membasuh**

"membasuh matanya di kolam"

**John 08**

**bukankah orang ini yang biasanya duduk dan mengemis?**

Ucapan ini muncul dalam sebuah pertanyaan untuk menunjukkan ekspresi terkejut seseorang. AT: "Dia adalah orang yang biasanya duduk dan mengemis!"

**John 10**

**Pernyataan terkait:**

Orang-orang yang berada di sekitar orang buta tersebut tetap berbicara kepadanya.

**bagaimana matamu itu dapat dicelikkan?**

"Lalu apa yang menyebabkan matamu itu dapat melihat?" Atau "bagaimana kamu dapat melihat sekarang?"

**mengoleskannya pada mataku**

"Dengan tanganNya untuk menutup mataku dengan lumpur." lihat bagaimana anda dapat menerjemahkan ayat ini dalam Yohanes 9:6

**John 13**

**Informasi umum:**

Ayat 14 menjelaskan latar belakang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

informasi ketika Yesus menyembuhkan orang buta. Lihat:

**Mereka membawa orang yang tadinya buta itu kepada orang-orang Farisi**

Orang-orang ingin meyakinkan bahwa pria tersebut dibawa pergi menuju kepada orang-orang Farisi. Mereka tidak memaksakan orang tersebut untuk pergi secara fisik.

**Hari Sabat**

"Hari istirahat orang-orang Yahudi "

**orang Farisi sekali lagi menanyakan kepada orang itu**

"Kemudian orang-orang Farisi bertanya kepadanya"

**John 16**

**Informasi umum:**

Pada ayat 18, ada penguraian dari cerita utama sehingga Yohanes mejelaskan latar belakang informasi tentang ketidakpercayaan orang-orang Yahudi.

**Ia tidak mematuhi hari Sabat**

Ini mengartikan bahwa Yesus tidak mematuhi Hukum Taurat mengenai melakukan sebuah pekerjaan di hari istirahat orang-orang Yahudi.

**Bagaimana mungkin orang yang berdosa dapat melakukan tanda ajaib seperti ini?**

Ungkapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menekankan bahwa tanda ajaib Yesus membuktikan bahwa Dia bukanlah orang yang berdosa. AT: "Orang yang berdosa tidak akan bisa melakukan tanda ajaib seperti itu!"

**tanda ajaib**

Ini adalah kata lain dari kata keajaiban. "tanda ajaib" memberikan bukti bahwa Allah adalah sosok paling kuat yang berkuasa atas seluruh dunia."

**Ia adalah seorang nabi**

"Ia adalah seorang Nabi"

**orang-orang Yahudi itu tetap tidak percaya kepadanya**

"Yahudi" di sini adalah sebuah sinekdoke dari "pemimpin Yahudi" yang melawan Yesus. AT: Sekarang para pemimpin Yahudi tersebut masih tidak percaya.

**John 19**

**Mereka bertanya kepada orang tuanya**

"Mereka" ditujukan kepada para pemimpin Yahudi.

**dia sudah dewasa**

"dia adalah seorang pria" atau "dia bukan lagi seorang anak-anak"

**John 22**

**Informasi umum:**

Dalam ayat 22 terdapat penguraian dari kisah utama sehingga Yohanes memberikan latar belakang informasi tentang kedua orangtua si orang buta yang takut kepada orang-orang Yahudi.

**mereka takut kepada orang-orang Yahudi**

"orang-orang Yahudi" di sini adalah sebuah sinekdoke untuk "para pemimpin Yahudi" yang menentang Yesus. AT: "mereka takut soal apa yang akan diperbuat oleh para pemimpin Yahudi pada mereka."

**takut**

Ini mengacu pada perasaan tidak menyenangkan seseorang ketika ada berada dalam sebuah ancaman dari seseorang atau kelompok lain.

**mengakui Yesus sebagai Kristus**

"akan mengakui bahwa Yesus adalah Kristus."

**akan dikucilkan dari sinagoge**

"Dikucilkan dari sinagoge" di sini adalah sebuah metafora sebagai tidak diijinkan untuk masuk ke dalam sinagoge dan tidak dianggap sebagai anggota kelompok yang hadir dalam pelayanan di sinagoge. AT: "dia tidak diperbolehkan untuk masuk ke dalam sinagoge" atau "dia tidak lagi dianggap di sinagoge"

**Dia telah dewasa**

"Dia adalah orang dewasa" atau "dia bukan anak-anak." Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 09:21

**John 24**

**Untuk kedua kalinya orang-orang Yahudi memanggil orang yang tadinya buta**

Di sini, "mereka" ditujukan untuk orang-orang Yahudi. (Yohanes 9:18)

**Berikan kemuliaan bagi Allah**

Ini adalah ungkapan bahwa yang orang-orang gunakan ketika melakukan sumpah. AT: "di hadapan Allah, katakanlah yang sesungguhnya!" atau "katakan yang sesungguhnya dihadapan Allah!"

**Orang ini**

Ini ditujukan kepada Yesus.

**Orang itu**

Ini ditujukan kepada Yesus

**John 26**

**Pernyataan terkait:**

Orang-orang Yahudi tetap bertanya kepada orang buta tersebut.

**mengapa kamu ingin mendengarkannya lagi?**

Ungkapan ini muncul dalam wujud pertanyaan untuk menunjukkan keheranan orang tersebut bahwa para pemimpin Yahudi menanyakan kembali apa yang sudah terjadi. AT: "Aku terkejut bahwa kalian ingin mendengarkanya lagi tentang apa yang sudah terjadi kepadaku!"

**Apakah kamu ingin menjadi muridNya juga?**

Ungkapan ini muncul dalam wujud pertanyaan untuk menambahkan ironi dalam pernyataan pria tersebut. Ia tahu bahwa para pemimpin Yahudi tidak ingin mengikut Yesus. Ia menertawakan mereka. AT: Barangkali kalian ingin menjadi muridNya juga."

**John 28**

**Kamulah murid Orang itu**

"Kamu adalah pengikut Yesus!"

**tetapi kami adalah murid-murid Musa**

kata bentuk "kami" adalah khusus. para pimpinan Yahudi hanya berbicara tentang mereka sendiri. AT: "tetapi kami pengikut Musa!"

**Kami tahu bahwa Allah telah berbicara kepada Musa**

"Kami percaya bahwa Allah telah berfirman kepada Musa"

**kami tidak tahu dari mana Ia berasal**

Di sini para pemimpin Yahudi mengacu pada Yesus. Mereka menyatakan bahwa dia tidak memiliki otoritas untuk memanggil murid. AT: "kami tidak tahu dari mana ia berasal atau dari mana ia mendapatkan otoritas itu!"

**John 30**

**bahwa kamu tidak tahu dari mana Dia berasal**

Pria tersebut terkejut karena para pemimpin Yahudi menanyakan otoritas Yesus ketika mereka tahu bahwa Dia memiliki kekuatan untuk menyembuhkan. AT: "bahwa kamu tidak tahu darimana dia mendapatkan otoritasnya"

**tidak mendengarkan orang berdosa ... mendengarkan dia**

"Tidak menjawab doa orang-orang berdosa ... Allah mendengarkan doanya"

**John 32**

**Pernyataan terkait:**

Orang yang buta itu berkata kepada orang-orang Yahudi.

**belum pernah didengar bahwa seseorang membuka mata orang**

Ini adalah pernyataan pasif. Dapat diterjemahkan menjadi bentuk aktif. AT: "Tidak ada seorang pun pernah mendengar seseorang dapat menyembuhkan orang yang buta sejak lahir."

**Jika Orang itu bukan berasal dari Allah, Dia tidak dapat berbuat apa-apa**

Kalimat ini menggunakan pola negatif. "Hanya seseorang yang dari Allah yang dapat melakukan hal ini!"

**Kamu lahir penuh dengan dosa, dan kamu menggurui kami?**

Ungkapan ini muncul dalam wujud pertanyaan untuk menambahkan penekanan. Ini juga menyatakan bahwa orang tersebut lahir buta karena dosa kedua orangtuanya. AT: "Kamu lahir sebagai akibat dari dosa orangtuamu."

**mereka mengusir dia**
"mereka mengusir dia dari sinagoge"
**John 35**
**Informasi Umum:**
Yesus mencari orang yang telah Ia sembuhkan (Yohanes 9:1-7) dan berbicara kepadanya dan pada orang disekilingnya
**percaya kepada Anak Manusia**
Ini berarti "Percaya pada Yesus," untuk percaya bahwa dia adalah anak Allah, untuk mempercayai dia adalah Juru Selamat, dan hidup dengan cara yang menyenangkan Dia
**John 39**
**datang ke dalam dunia ini**
Kata "dunia" adalah sebuah metonimia untuk
"orang-orang yang hidup di dunia ini"
AT: "Datang untuk hidup ditengah orang-orang di dunia ini"
**supaya mereka yang tidak melihat, dapat melihat dan mereka yang melihat, menjadi buta**
Di sini "melihat" dan "kebutaan" adalah metafora. Yesus membandingkan orang yang yang buta secara rohani dan jasmani. AT: "Sehingga mereka yang buta secara rohani, namun ingin melihat Allah, ia akan melihat, dan mereka yang telah berpikir mereka dapat melihat Allah, mereka akan buta."
**Apakah kami juga buta?**
"Apakah kamu juga berpikir bahwa kami buta secara rohani?"
**Jika kamu buta, kamu tidak memiliki dosa**
"Kebutaan" di sini adalah sebuah metafora karena tidak mengetahui kebenaran Allah. AT: "Jika kamu ingin mengetahui kebenaran Allah, kamu akan menerima penglihatanmu."
**tetapi karena kamu berkata, "Kami melihat", dosamu tetap ada**
"Melihat" disini adalah sebuah metafora untuk mengetahui kebenaran Allah. AT: "Sejak kamu berpikir bahwa kamu sudah melihat kebenaran Allah, maka kamu akan buta"

---

## Translation Questions (tq)

**John 9:2**
**Apa asumsi yang dibuat oleh para murid tentang kenapa orang itu terlahir buta?**
Para murid mengasumsikan bahwa alasan orang itu terlahir buta karena mungkin orang itu atau orang tuanya telah berdosa. [9:2]
**John 9:3**
**Apa yang dikatakan Yesus adalah alasan orang itu terlahir buta?**
Yesus berkata bahwa orang itu terlahir buta supaya pekerjaan-pekerjaan Allah dinyatakan dalam dia. [9:3]
**John 9:6**
**Apa yang Yesus lakukan dan katakan kepada orang buta itu?**
Yesus meludah di tanah, membuat sedikit lumpur dan mengolesi mata orang buta dengan lumpur itu. Yesus kemudian mengatakan pada orang itu untuk pergi membasuh diri di kolam Siloam. [9:6-7]
**John 9:7**
**Apa yang Yesus lakukan dan katakan kepada orang buta itu?**
Yesus meludah di tanah, membuat sedikit lumpur dan mengolesi mata orang buta dengan lumpur itu. Yesus kemudian mengatakan pada orang itu untuk pergi membasuh diri di kolam Siloam. [9:6-7]
**Apa yang terjadi setelah orang buta itu membasuh diri di kolam Siloam?**
Dia datang dan sudah melihat. [9:7]
**John 9:9**
**Apa yang disaksikan orang itu ketika sebuah perselisihan muncul mengenai apakah dia adalah orang yang terlahir buta yang dulunya duduk dan mengemis?**
Orang itu bersaksi bahwa dia adalah si pengemis buta itu. [9:9]

**John 9:13**

**Apa yang dilakukan orang-orang pada orang yang dulunya adalah si pengemis buta itu?**

Mereka membawa orang itu pada orang-orang Farisi. [9:13]

**John 9:14**

**Kapan penyembuhan itu terjadi?**

Penyembuhan orang buta itu terjadi pada hari Sabat. [9:14]

**John 9:15**

**Apa yang ditanyakan orang-orang Farisi kepada orang yang dulunya buta itu?**

Mereka bertanya padanya bagaimana dia mendapat penglihatannya. [9:15]

**John 9:16**

**Apa perbedaaan yang muncul di antara orang-orang Farisi?**

Beberapa orang Farisi berkata bahwa Yesus bukan berasal dari Allah karena Dia tidak menjaga hari Sabat (Dia menyembuhkan pada hari Sabat) dan beberapa orang Farisi berkata bagaimana seorang pendosa melakukan tanda-tanda itu. [9:16]

**John 9:17**

**Apa yang dikatakan oleh orang yang dulunya buta itu tentang Yesus ketika ditanyai?**

Orang yang dulunya buta itu berkata, "Dia adalah seorang Nabi." [9:17]

**John 9:18**

**Mengapa orang-orang Yahudi memanggil orang tua dari orang buta yang sudah melihat itu?**

Mereka memanggil orang tua dari orang itu karena mereka masih tidak percaya kalau orang tersebut adalah dia yang dulunya buta. [9:18]

**John 9:20**

**Apa yang disaksikan oleh orang tua dari orang itu mengenai anak mereka?**

Orang tuanya menyaksikan bahwa orang tersebut adalah memang anak mereka dan terlahir buta. [9:20]

**John 9:21**

**Apa yang dikatakan orang tuanya tentang apa yang mereka tidak tahu?**

Mereka berkata bahwa mereka tidak tahu bagaimana dia bisa melihat atau membuka matanya sekarang. [9:21]

**John 9:22**

**Mengapa orang tuanya berkata, "Dia adalah orang dewasa. Tanyalah kepadanya."**

Mereka berkata hal ini karena mereka takut pada orang-orang Yahudi. Karena orang-orang Yahudi telah setuju bahwa jika siapa saja yang mengaku Yesus adalah Kristus, akan dikeluarkan dari sinagoga. [9:22]

**John 9:24**

**Apa yang dikatakan orang-orang Farisi kepada orang yang dulunya buta itu ketika mereka memanggilnya untuk yang kedua kali?**

Mereka berkata, "Berilah kemuliaan bagi Allah. Kami tahu orang ini (Yesus) adalah seorang berdosa." [9:24]

**John 9:25**

**Apa tanggapan dari orang yang dulunya buta itu kepada orang-orang Farisi ketika mereka menyebut Yesus seorang berdosa?**

Dia menjawab, "Apakah dia seorang berdosa, aku tidak tahu. Satu hal yang aku tahu: Dulu aku buta, sekarang aku melihat." [9:25]

**John 9:27**

**Pertanyaan apa yang ditanyakan orang yang dulunya buta itu kepada orang-orang Farisi?**

Orang yang dulunya buta itu berkata, "Mengapa kamu ingin mendengarnya lagi? Kamu tidak mau menjadi murid-muridNya juga, bukan?" [9:27]

**John 9:31**

**Ketika orang-orang Farisi mencaci maki orang itu, apa yang dikatakan oleh orang yang dulunya buta tentang apa yang sudah diketahui orang-orang?**

Orang yang dulunya buta itu berkata bahwa semua orang sudah tahu Allah tidak mendengarkan orang berdosa. [9:31]

**John 9:34**

**Bagaimana orang-orang Farisi menanggapi bantahan dari orang buta itu?**

Mereka berkata orang itu terlahir dalam dosa dan kamu berani mengajar kami. Kemudian mereka mengusir orang itu keluar dari sinagoga. [9:34]

**John 9:35**

**Apa yang dilakukan Yesus ketika dia mendengar bahwa orang yang dulunya buta itu telah diusir keluar dari sinagoga?**

Yesus pergi mencari orang itu dan menemukannya. [9:35]

**Apa yang dikatakan Yesus pada orang yang dulunya buta itu setelah Yesus menemukannya?**

Yesus bertanya kepada orang itu jika dia percaya pada Anak Manusia dan kemudian berkata pada orang yang dulunya buta itu bahwa Dia (Yesus) adalah Anak Manusia itu. [9:35-36]

**John 9:36**

**Apa yang dikatakan Yesus pada orang yang dulunya buta itu setelah Yesus menemukannya?**

Yesus bertanya kepada orang itu jika dia percaya pada Anak Manusia dan kemudian berkata pada orang yang dulunya buta itu bahwa Dia (Yesus) adalah Anak Manusia itu. [9:35-36]

**John 9:38**

**Bagaimana orang yang dulunya buta itu menanggapi keterangan bahwa Yesus adalah Anak Manusia itu?**

Orang yang dulunya buta itu berkata pada Yesus bahwa dia percaya dan dia menyembah Yesus. [9:38]

**John 9:41**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang dosa dari orang-orang Farisi?**

Yesus berkata kepada mereka, "Jika kamu buta, kamu tidak akan punya dosa. Tetapi, sekarang kamu berkata, 'Kami melihat.' Jadi dosamu tetap ada." [9:41]

---

**Chapter 10**

**1** Yesus berkata, “Dengan sesungguhnya, Aku mengatakan kepadamu, orang
yang masuk ke kandang domba dengan tidak melalui pintu, melainkan dengan
memanjat melalui jalan lain, orang itu adalah pencuri dan perampok. **2** Akan
tetapi, orang yang masuk melalui pintu, dia adalah gembala domba. **3** Baginya,
penjaga pintu membukakan pintu, dan domba-domba mendengar suaranya,
dan ia memanggil domba-dombanya sendiri dengan nama mereka, serta
menuntun mereka ke luar. **4** Setelah mengeluarkan semua dombanya, ia
berjalan di depan mereka dan domba-dombanya akan mengikuti dia karena
mereka mengenal suaranya. **5** Orang asing tidak akan mereka ikuti, tetapi
mereka akan lari dari padanya karena mereka tidak mengenal suara orang-
orang asing.”
**6** Perumpamaan itulah yang dikatakan Yesus kepada mereka, tetapi mereka
tidak mengerti apa yang baru saja Yesus katakan kepada mereka. **7** Oleh sebab
itu, Yesus berkata lagi kepada mereka, “Sesungguhnya, Aku berkata
kepadamu, Akulah pintu ke domba-domba itu. **8** Semua orang yang datang
sebelum Aku adalah pencuri dan perampok, tetapi domba-domba tidak
mendengar mereka. **9** Akulah pintu. Jika seseorang masuk melalui Aku, ia akan
diselamatkan, dan akan keluar masuk, serta menemukan padang rumput. **10**
Pencuri datang hanya untuk mencuri, membunuh, dan membinasakan; Aku
datang supaya mereka memiliki hidup, dan memilikinya secara berlimpah.
**11** Akulah gembala yang baik; gembala yang baik memberikan nyawa-Nya bagi
domba-domba. **12** Seorang upahan, bukan seorang gembala, yang bukan
pemilik domba-domba itu, melihat serigala datang, ia meninggalkan domba-
domba itu dan lari; serigala itu akan menerkam dan mencerai-beraikan domba-


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

domba itu. **13** Ia lari karena ia seorang upahan dan tidak peduli pada domba-
domba itu.
**14** Akulah gembala yang baik. Aku mengenal domba-domba-Ku dan domba-
domba-Ku mengenal Aku **15** sama seperti Bapa mengenal Aku dan Aku
mengenal Bapa; dan Aku memberikan nyawa-Ku bagi domba-domba itu. **16** Aku
juga mempunyai domba-domba lain [1] yang bukan dari kandang ini; Aku harus
membawa mereka juga, dan mereka akan mendengar suara-Ku; dan mereka
akan menjadi satu kawanan dengan satu gembala. **17** Karena inilah Bapa
mengasihi Aku, sebab Aku memberikan nyawa-Ku supaya Aku dapat
mengambilnya kembali. **18** Tidak seorang pun telah mengambilnya dari-Ku,
melainkan Akulah yang memberikannya menurut kehendak-Ku sendiri. Aku
mempunyai hak untuk memberikan nyawa-Ku, dan Aku juga mempunyai hak
untuk mengambilnya kembali. Inilah perintah yang Aku terima dari Bapa-Ku."
**19** Sekali lagi, ada perpecahan di antara orang-orang Yahudi karena perkataan
Yesus itu. **20** Banyak dari mereka yang berkata, "Ia kerasukan roh jahat dan
menjadi gila. Mengapa kalian mendengarkan Dia?"
**21** Yang lain berkata, "Itu bukan perkataan seorang yang kerasukan roh jahat.
Dapatkah roh jahat membuka mata orang buta?"
**22** Pada waktu itu, hari raya Penahbisan [2] berlangsung di Yerusalem. Saat itu
musim dingin, **23** dan Yesus sedang berjalan di Bait Allah, yaitu di Serambi
Salomo [3] . **24** Lalu, orang-orang Yahudi berkumpul mengelilingi Dia dan
berkata kepada-Nya, "Berapa lama lagi Engkau membiarkan jiwa kami
bimbang? Jika Engkau Kristus, katakanlah terus terang kepada kami."
**25** Yesus menjawab mereka, "Aku sudah mengatakannya kepadamu, tetapi
kamu tidak percaya. Pekerjaan-pekerjaan yang Aku lakukan dalam nama Bapa-
Ku, itulah yang memberikan kesaksian tentang Aku. **26** Akan tetapi, kamu tidak
percaya karena kamu tidak termasuk domba-domba-Ku. **27** Domba-domba-Ku
mendengar suara-Ku, Aku mengenal mereka dan mereka mengikuti Aku. **28**
Aku memberikan hidup kekal kepada mereka, dan mereka tidak akan pernah
binasa; dan tak seorang pun dapat merebut mereka dari tangan-Ku. **29** Bapa-
Ku, yang telah memberikan mereka kepada-Ku, lebih besar daripada semua,
dan tidak ada seorang pun dapat merebut mereka dari tangan Bapa. **30** Aku
dan Bapa adalah satu."
**31** Sekali lagi, orang-orang Yahudi mengambil batu untuk melempari Yesus. **32**
Akan tetapi, Yesus berkata kepada mereka, "Aku telah menunjukkan kepadamu
banyak pekerjaan baik dari Bapa, pekerjaan manakah dari antaranya yang
membuatmu hendak melempari Aku dengan batu?"
**33** Orang-orang Yahudi itu menjawab Dia, "Bukan karena suatu pekerjaan baik
kami hendak melempari Engkau dengan batu, melainkan karena hujat; dan
karena Engkau, yang hanya seorang manusia, menjadikan diri-Mu Allah."
**34** Yesus menjawab mereka, "Bukankah tertulis dalam Kitab Tauratmu, 'Aku

telah berfirman, Kamu adalah allah [4] ’? **35** Jika Allah menyebut mereka yang menerima firman itu ‘allah’, padahal Kitab Suci tidak bisa dibatalkan, **36** apakah kamu mengatakan tentang Dia yang telah Bapa kuduskan dan utus ke dalam dunia, ‘Engkau menghujat’, karena Aku berkata kepadamu, ‘Aku adalah Anak Allah’?
**37** Jika Aku tidak melakukan pekerjaan-pekerjaan Bapa-Ku, jangan percaya kepada-Ku. **38** Akan tetapi, jika Aku melakukan pekerjaan-pekerjaan itu, meskipun kamu tidak percaya kepada-Ku, percayalah akan pekerjaan-pekerjaan itu supaya kamu tahu dan mengerti bahwa Bapa di dalam Aku, dan Aku di dalam Bapa.”
**39** Sekali lagi, mereka mencoba menangkap Yesus, tetapi Ia lolos dari mereka.
**40** Lalu, Yesus pergi lagi menyeberangi sungai Yordan menuju ke tempat Yohanes pertama kali membaptis dulu dan Yesus tinggal di sana. **41** Banyak orang datang kepada-Nya dan berkata, “Meskipun Yohanes [5] tidak melakukan satu tanda ajaib pun, tetapi semua yang dikatakan Yohanes tentang Orang ini benar.” **42** Dan, banyak orang menjadi percaya kepada-Nya di sana.

---

**Footnotes**

10:16 [1]Orang-orang yang akan menjadi pengikut Yesus dari bangsa-bangsa bukan Yahudi (Bc. Yoh. 11:52).

10:22 [2]Inilah yang disebut Hanukkah, yaitu minggu khusus yang dirayakan setiap bulan Desember oleh orang Yahudi sejak tahun 165 S.M., untuk memperingati penyucian altar Bait Suci yang sebelumnya telah tercemar.

10:23 [3]Bagian sebelah timur Bait Suci yang ditutupi atap.

10:34 [4]Kut. Mzm. 82:6.

10:41 [5]Maksudnya adalah Yohanes Pembaptis, bukan Rasul Yohanes, penulis kitab ini.

---

# Pengantar
# Catatan Umum Yohanes 10
## Konsep khusus dalam pasal ini
### Domba
Domba adalah perumpamaan yang merujuk pada manusia. Di dalam bacaan ini, domba merujuk pada orang-orang yang percaya yang mengikut Yesus. Sedangkan orang Farisi diumpamakan sebagai serigala yang datang untuk mencuri dan membunuh domba-domba.
### Hujatan
Jika seseorang mengaku bahwa dirinya adalah Tuhan, maka orang itu dianggap melakukan hujatan. Di dalam hukum Musa, hukuman untuk hujatan adalah dirajam sampai mati. Mereka tidak percaya akan Yesus, sehingga mereka mengambil dan melempar batu kepada Yesus untuk membunuhNya. Yesus terbebas dari hujatan, karena Ia adalah Allah.
## Majas penting di dalam pasal ini
### Kawanan Domba
Di dalam ilustrasi yang digunakan disini juga termasuk tempat dimana domba-domba tersebut ditempatkan. Di sana akan ada sebuah pintu dimana sang

gembala biasanya masuk ke dalam kawanan domba. Domba-domba tersebut akan langsung mengenal dia. Di sisi lain, pencuri akan masuk ke kawanan domba dengan cara lain dimana dia tidak akan tertangkap. Para domba akan melarikan diri dari pencuri karena mereka tidak mengenali dia. Yesus menggunakan perumpaan ini sebagai pelayananNya.

**"Aku menyerahkan nyawaKu dimana dapat mengambilnya kembali"**

Meskipun ini tidak dapat ditafsirkan dengan cara apapun, namun ini adalah ramalan tentang kematian Yesus. Ini menekankan bahwa Yesus bersedia untuk mati bagi dosa manusia. (Lihat: prophet dan sin)

## Tautan:

Catatan Yohanes 10:01****

**<< | >>**

---

**John 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan pembicaraan kepada orang Farisi. Ini adalah bagian cerita yang sama di Yohanes 9:35.

**Informasi Umum:**

Yesus mulai berbicara tentang perumpamaan.

**Sesungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**kandang domba**

Ini adalah area berpagar dimana seorang gembala menempatkan domba-dombanya.

**pencuri dan perampok**

Ini adalah penggunaan dua kata dengan arti yang sama untuk menambahkan penekanan.

**John 03**

**penjaga pintu membukakan pintu**

"Sang penjaga pintu membukakan pintu untuk sang gembala"

**penjaga pintu**

Ini adalah orang yang disewa untuk mengawasi pintu dari kandang domba di malam hari saat si gembala pergi.

**domba-domba itu mendengar suaranya**

"Domba mendengar suara gembala"

**ia memanggil domba-dombanya**

"ia berjalan di depan domba-dombanya"

**karena mereka mengenal suaranya**

"karena mereka mengenali suaranya"

**John 05**

**mereka tidak mengenal**

Kemungkinan arti adalah: 1) "para murid tidak mengerti" atau 2) "kerumunan itu tidak mengerti."

**perumpamaan itulah**

Ini adalah sebuah penggambaran dari pekerjaan seorang gembala dengan menggunakan metafora. Sang "gembala" adalah metafora untuk Yesus. "domba" mewakili orang yang mengikuti Yesus, dan "orang-orang asing" adalah pemimpin-pemimpin Yahudi, yang mencoba untuk menipu orang-orang.

**John 07**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus mulai menjelaskan tentang arti dari perumpamaan yang dikatakanNya.

**Sesungguhnya**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Yohanes 1:51.

**Akulah pintu ke domba-domba**

Kata "gerbang" di sini adalah metafora yang memiliki arti bahwa Yesus menyediakan jalan menuju kandang domba dimana umat Allah tinggal di hadiratNya. AT: "Aku bagaikan pintu yang digunakan para domba untuk masuk ke kandang domba"

**Semua orang yang datang sebelum Aku**

Ini ditujukan untuk guru-guru lain yang sudah mengajar orang-orang, termasuk orang Farisi dan para



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pemimpin Yahudi. AT: "Semua guru yang datang tanpa kuasaKu"

**pencuri dan perampok**

Kata-kata tersebut adalah metafora. Yesus menyebut guru-guru tersebut sebagai "seorang pencuri dan seorang perampok karena apa yang mereka ajarkan salah, dan mereka sedang mencoba untuk menuntun umat Allah tanpa mengerti kebenarannya. Akibatnya, mereka menipu umat tersebut.

**John 09**

**Akulah pintu**

Kata "gerbang" di sini adalah metafora. Dengan menyebut dirinya sebagai "pintu", Yesus sedang menunjukan bahwa Ia menawarkan jalan yang sesungguhnya menuju kerajaan Allah. AT: "Aku adalah pintu itu sendiri"

**padang rumput**

Kata "padang rumput" berarti tempat berumput di mana domba-domba makan.

**Pencuri datang hanya untuk mencuri**

Ini adalah kalimat yang memiliki arti negatif. Pada umumnya, di bahasa lainnya mereka menggunakan pernyataan positif. AT: "datang hanya untuk mencuri"

**mencuri, membunuh, dan membinasakan**

Di sini, metafora yang diimplikasikan adalah "domba", yang merupakan umat Allah. AT: "mencuri, membunuh dan membinasakan"

**supaya mereka memiliki hidup**

Kata "mereka" ditujukan untuk domba-domba. "hidup" ditujukan untuk kehidupan yang kekal. AT: "agar mereka benar-benar hidup supaya mereka memiliki hidup, dan memilikinya berkelimpahan"

**John 11**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus melanjutkan perumpamaanNya tentang gembala yang baik.

**Akulah gembala yang baik**

Kata "gembala yang baik" di sini merupakan metafora yang mewakili Yesus. AT: "Akulah gembala yang baik"

**memberikan nyawaNya**

Memberikan sesuatu, berarti menyerahkan kontrol akan sesuatu tersebut. Ini adalah cara halus yang ditujukan untuk mati. AT: "mati"

**seorang upahan**

"upahan" merupakan sebuah metafora yang ditujukan untuk para pemimpin Yahudi dan guru-guru. AT: "Dia yang bagaikan seorang upahan"

**meninggalkan domba-domba dan ... tidak peduli pada domba-domba**

Kata "domba" di sini adalah sebuah metafora yang ditujukan kepada umat Allah. Seperti upahan yang meninggalkan domba-domba, Yesus mengatakan bahwa para pemimpin Yahudi dan guru-guru tidak peduli terhadap umat Allah.

**John 14**

**Akulah gembala yang baik**

Kata "gembala yang baik" di sini adalah metafora untuk Yesus. AT: "Akulah gembala yang baik"

**Bapa mengenal Aku dan Aku mengenal Bapa**

Allah Bapa dan Allah Anak mengenal satu sama lain tidak seperti orang lain mengenal mereka. "Bapa" adalah gelar penting untuk Allah.

**Aku memberikan bagi domba-domba**

Ini adalah cara yang halus bagi Yesus untuk mengatakan bahwa Ia rela mati untuk melindungi domba-dombaNya. AT: "Aku mati bagi domba-domba"

**Aku juga mempunyai domba-domba lain**

Kata "domba-domba lain" di sini adalah metafora untuk para pengikut Yesus yang bukan orang Yahudi.

**satu kawanan dan satu gembala**

"kawanan" dan "gembala" di sini merupakan metafora. Seluruh pengikut Yesus, orang Yahudi dan orang bukan Yahudi, akan menjadi seperti sebuah kawanan domba. Ia

akan menjadi seperti seorang gembala yang peduli terhadap mereka semua.

**John 17**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus selesai berbicara kepada kerumunan itu.

**Karena inilah Bapa mengasihi Aku: sebab Aku memberikan nyawaKu**

Rencana kekal Allah adalah untuk Allah Anak untuk memberikan nyawaNya untuk menebus dosa manusia. Kematian Yesus di salib mengungkapkan kasih Allah Bapa yang begitu besar untuk AnakNya.

**Bapa**

Ini adalah gelar penting untuk Allah.

**mengasihi**

Kasih yang seperti ini datang dari Allah dan tertuju pada kebaikan orang lain, meskipun itu tidak menguntungkan dirinya sendiri. Ini adalah tipe kasih peduli terhadap orang lain, apapun yang mereka lakukan.

**Aku memberikan nyawaKu supaya Aku dapat mengambilnya kembali**

Ini adalah cara halus untuk mengungkapkan bahwa Yesus untuk mengatakan bahwa Ia akan mati dan kembali hidup setelah kematianNya. AT: "Aku membiarkan diriku untuk mati supaya Aku dapat hidup kembali"

**Aku memberikan nyawaKu**

Sebutan "nyawaKu" digunakan untuk menekankan bahwa Yesus menyerahkan nyawaNya. Tak seorang pun dapat mengambilnya dariKu. AT: "Aku menyerahkan diriKu"

**Inilah perintah yang Aku terima dari BapaKu**

"Inilah perintah yang Aku terima dari BapaKu." Kata "Bapa" merupakan gelar yang penting untuk Allah.

**John 19**

**Pernyataan Terkait:**

Pasal ini menceritakan tentang bagaimana orang Yahudi menanggapi perkataan Yesus.

**Mengapa kalian mendengarkan Dia?**

Ucapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menunjukkan bahwa orang-orang seharusnya tidak mendengarkan Yesus. AT: "Jangan dengarkan Dia!"

**Dapatkah roh jahat membuka mata orang buta?**

Ucapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menambahkan penekanan. AT: "Tentu saja roh jahat tidak bisa membuat orang buta melihat!" atau "Tentu saja roh jahat tidak bisa mencelikkan mata orang buta!"

**John 22**

**Informasi Umum:**

Saat Pentahbisan Bait Allah, beberapa orang Yahudi mulai mempertanyakan Yesus. Ayat 22 dan 23 memberikan informasi latar belakang dari keterangan tempat kejadian.

**Pentahbisan**

Ini merupakan libur musim dingin selama delapan hari yang dimanfaatkan orang Yahudi untuk memperingati keajaiban dimana Allah membuat lampu-lampu tetap menyala selama delapan hari meskipun minyak yang digunakan untuk menyalakan lampu sudah hampir habis. Mereka menyalakan lampu-lampu untuk mempersembahkan bait suci Yahudi untuk Allah. Untuk mempersembahkan sesuatu berarti berjanji untuk menggunakannya untuk tujuan khusus.

**Yesus sedang berjalan di Bait Allah**

Tempat di mana Yesus sedang berjalan sesungguhnya adalah halaman yang terletak di luar Bait Allah. AT: "Yesus sedang berjalan di halaman Bait Allah"

**Serambi**

Ini adalah bangunan yang menempel di pintu masuk gedung; bangunan ini memiliki atap dan mungkin memiliki atau pun tidak memiliki tembok.

**Lalu, orang-orang Yahudi berkumpul mengelilingi Dia**
"orang-orang Yahudi" di sini adalah sinekdoke untuk para pemimpin Yahudi yang menentang Yesus. AT: "Lalu, para pemimpin Yahudi berkumpul mengelilingi Dia"
**membuat kami terombang ambing**
Ini adalah sebuah ungkapan. AT: "membiarkan kami bertanya-tanya" atau "membiarkan kami jauh dari kepastian?"

## John 25

**Pernyataan Terkait:**
Yesus mulai menjawab orang-orang Yahudi.
**dalam nama BapaKu**
"nama" di sini adalah metonimia untuk kekuatan Allah. "Bapa" di sini adalah gelar penting untuk Allah. Yesus menciptakan keajaiban melalui kekuatan dan kuasa BapaNya. AT: "melalui kekuatan Bapaku" atau "dengan kekuatan BapaKu"
**kesaksian tentang Aku**
KeajaibanNya menunjukkan bukti tentang Dia seperti orang yang memberikan kesaksian akan menunjukkan bukti di depan pengadilan taurat. AT: "menunjukkan bukti tentangKu"
**tidak termasuk domba-dombaKu**
Kata "domba" adalah metafora untuk para pengikut Yesus. AT: "bukan pengikutKu" atau "bukan murid-muridKu"

## John 27

**Domba-dombaKu mendengar suaraKu**
Kata "domba" merupakan metafora untuk para pengikut Yesus. Metafora Yesus sebagai "gembala" juga tersirat. AT: "Sama seperti domba-domba mendengarkan suara gembalanya, para pengikutKu mendengarkan suaraKu"
**tak seorang pun dapat merebut mereka dari tanganKu**
Kata "tangan" di sini adalah metonimia yang menggambarkan kepedulian Yesus yang melindungi. AT: "tak ada seorang pun yang dapat mencurinya dari padaKu" atau "mereka akan tetap aman bersamaKu"

## John 29

**BapaKu, yang telah memberikan mereka kepadaKu**
Kata "Bapa" adalah gelar yang penting untuk Allah.
**tangan Bapa**
Kata "tangan" adalah metonimia yang ditujukan untuk kepemilikan and perlindungan Allah. AT: "Tak ada seorang pun yang dapat mengambil mereka dari BapaKu"
**Aku dan Bapa adalah satu**
Yesus, Allah Anak, dan Allah Bapa adalah satu. Kata "Bapa" adalah gelar yang penting untuk Allah.
**orang-orang Yahudi mengambil batu**
Kata "orang-orang Yahudi" merupakan sinekdoke untuk pemimpin Yahudi yang menentang Yesus. AT: "Lalu para pemimpin Yahudi mengambil batu-batu lagi"

## John 32

**Yesus berkata kepada mereka, "Aku telah menunjukkan kepadamu banyak pekerjaan baik dari Bapa**
Yesus menunjukkan keajaiban oleh kuasa Allah. Kata "Bapa" merupakan gelar penting untuk Allah.
**pekerjaan manakah dari antaranya yang membuatmu hendak melempari Aku dengan batu?**
Pertanyaan ini menggunakan ironi. Yesus mengetahui bahwa para pemimpin Yahudi tidak ingin melempari Dia batu karena Ia sudah melakukan pekerjaan baik.
**Orang-orang Yahudi itu menjawab Dia**
Kata "orang-orang Yahudi" adalah sebuah sinekdoke yang mengarah pada para pemimpin Yahudi yang menentang Yesus. AT: "para penentang dari Yahudi" atau "Para

pemimpin Yahudi itu menjawab Dia"

**menjadikan dirimu Allah**

"mengaku menjadi Allah"

**John 34**

**Bukankah tertulis ... allah?**

Ucapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menambahkan penekanan. AT: "Kamu seharusnya sudah tahu bahwa itu tertulis dalam Kitab Tauratmu, bahwa Aku berfirman, bahwa kamu adalah Allah.'"

**Kamu adalah allah**

Di sini, Yesus mengutip sebuah Kitab Injil dimana Allah menyebut para pengikutNya "allah", mungkin karena ia sudah memilih mereka untuk mewakiliNya di dunia.

**Aku telah berfirman**

Ungkapan ini digunakan untuk menjelaskan bahwa Allah memberikan pesan kepada seseorang. AT: "TUHAN memberikan pesan" atau "TUHAN menyampaikan sebuah pesan"

**Kitab Suci tidak dapat dibatalkan**

Kemungkinan arti 1) "tak seorang pun dapat merubah Kitab Suci" atau 2) "Kitab Suci akan selalu menjadi benar."

**apakah kamu mengatakan tentang Dia yang telah Bapa kuduskan dan utus ke dalam dunia, "Engkau menghujat, karena Aku berkata kepadamu, 'Aku adalah Anak Allah'?**

Yesus menggunakan pertanyaan ini untuk menegur penentangnya yang mengatakan bahhwa Ia menghujat saat menyebut diriNya "Anak Allah." AT: "kamu tidak seharusnya mengatakan kepada Ia yang di utus BapaNya ke dunia, 'Engkau menghujat,' saaat Aku berkata kepadamu bahwa Aku adalah Anak Allah"

**Engkau menghujat**

"Engkau menghina Allah." Penentang Yesus mengerti bahwa saat Ia menyebut diriNya Anak Allah, Ia mengimplikasikan bahwa diriNya setara dengan Allah.

**Bapa ... Anak Allah**

Ini adalah gelar penting untuk mendeskripsikan hubungan antara Allah dan Yesus.

**John 37**

**Pernyataan Terkait:**

Yesus menutup perkataannya kepada orang-orang Yahudi.

**Bapa**

Ini adalah gelar penting untuk Allah.

**percaya kepadaKu**

Kata "percaya" di sini berarti untuk menerima atau mempercayai bahwa apa yang dikatakan oleh Yesus adalah benar.

**percayalah akan pekerjaan-pekerjaan itu**

"percaya" di sini adalah untuk mengakui bahwa pekerjaan yang dilakukan oleh Yesus adalah dari Bapa.

**Bapa di dalam Aku, dan Aku di dalam Bapa**

Ini adalah ungkapan yang menunjukkan hubungan yang dekat antara Allah dan Yesus. AT: "BapaKu dan Aku adalah benar-benar satu"

**tetapi Ia lolos dari mereka**

Kata "tangan" adalah metonimia yang menunju kepada tawanan atau kepemilikan para pemimpin Yahudi. AT: "lolos dari mereka lagi"

**John 40**

**menyeberangi sungai Yordan**

Yesus berada di bagian barat Sungai Yordan. AT: "ke bagian timur Sungai Yordan"

**Ia singgah di sana**

Yesus menetap di bagian timur sungai Yordan untuk waktu yang singkat. AT: "Yesus menetap di sana untuk beberapa hari"

**Meskipun Yohanes tidak melakukan satu tanda ajaib apapun, tetapi semua yang dikatakan Yohanes tentang Orang ini benar.**

"Memang benar bahwa Yohanes tidak melakukan satu tanda apapun, tetapiia berkata tentang kebenaran dengan pasti tentang orang ini, yang

melakukan banyak tanda.

**tanda-tanda ajaib**

Ini adalah keajaiban yang membuktikan bahwa sesuatu itu adalah benar atau bahwa itu telah memberikan seseorang kemapuan.

**percaya**

"percaya" di sini memiliki arti menerima dan mempercayai bahwa apa yang dikatakan Yesus adalah benar.

---

## Translation Questions (tq)

**John 10:1**

**Menurut Yesus siapa yang adalah pencuri dan perampok?**

Dia yang masuk tidak melalui gerbang kandang domba, tetapi memanjat lewat jalan lain, orang itu adalah seorang pencuri dan perampok. [10:1]

**John 10:2**

**Siapa yang masuk ke kandang domba melalui gerbang?**

Dia yang masuk ke kandang domba melalui gerbang adalah gembala dari domba. [10:2]

**John 10:3**

**Mengapa domba-domba mengikuti gembala ketika dia memanggil mereka?**

Mereka mengikuti gembala karena mereka mengenal suaranya. [10:3-4]

**John 10:4**

**Mengapa domba-domba mengikuti gembala ketika dia memanggil mereka?**

Mereka mengikuti gembala karena mereka mengenal suaranya. [10:3-4]

**John 10:5**

**Mungkinkah domba-domba mengikuti seorang asing?**

Tidak. Domba-domba tidak akan mengikuti seorang yang asing. [10:5]

**John 10:7**

**Apakah mereka semua itu yang datang sebelum Yesus?**

Semua yang datang sebelum Yesus adalah para pencuri dan para perampok, dan domba-domba tidak mendengarkan mereka. [10:7]

**John 10:9**

**Yesus berkata bahwa dia adalah gerbang itu. Apa yang terjadi pada mereka yang masuk melalui gerbang?**

Mereka yang masuk melalui gerbang, yaitu Yesus, akan diselamatkan; mereka yang masuk dan keluar akan menemukan padang rumput. [10:9]

**John 10:11**

**Apa yang dilakukan gembala yang baik, yaitu Yesus, kepada domba-dombaNya?**

Yesus, gembala yang baik, menyerahkan nyawanya untuk domba-dombaNya. [10:11]

**John 10:16**

**Apakah Yesus memiliki kawanan domba lain dan jika demikian apa yang akan terjadi pada mereka?**

Yesus berkata bahwa Dia memiliki domba-domba lain yang bukan termasuk kawanan itu. Dia berkata bahwa Dia harus membawa mereka dan mereka akan mendengar suaraNya supaya akan ada satu kawanan domba dan satu gembala saja. [10:16]

**John 10:17**

**Mengapa Bapa mengasihi Yesus?**

Bapa mengasihi Yesus karena Yesus menyerahkan nyawaNya agar Dia bisa mengambilnya kembali. [10:17]

**John 10:18**

**Apakah seseorang mengambil nyawa Yesus?**

Tidak. Dia menyerahkan nyawaNya sendiri. [10:18]

**Di mana Yesus mendapatkan kuasa untuk menyerahkan nyawaNya dan mengambilnya lagi?**

Yesus mendapatkan perintah ini dari BapaNya. [10:18]

**John 10:19**

**Apa yang dikatakan orang-orang Yahudi atas perkataan-perkataan Yesus?**

Banyak yang berkata, "Dia kerasukan setan dan dia gila. Mengapa kamu

mendengarkanNya? Yang lain berkata, "Ini bukanlah pernyataan-pernyataan dari seorang yang kerasukan setan. Dapatkah setan membukakan mata dari seorang buta?" [10:19-21]

**John 10:20**

**Apa yang dikatakan orang-orang Yahudi atas perkataan-perkataan Yesus?**

Banyak yang berkata, "Dia kerasukan setan dan dia gila. Mengapa kamu mendengarkanNya? Yang lain berkata, "Ini bukanlah pernyataan-pernyataan dari seorang yang kerasukan setan. Dapatkah setan membukakan mata dari seorang buta?" [10:19-21]

**John 10:21**

**Apa yang dikatakan orang-orang Yahudi atas perkataan-perkataan Yesus?**

Banyak yang berkata, "Dia kerasukan setan dan dia gila. Mengapa kamu mendengarkanNya? Yang lain berkata, "Ini bukanlah pernyataan-pernyataan dari seorang yang kerasukan setan. Dapatkah setan membukakan mata dari seorang buta?" [10:19-21]

**John 10:24**

**Apa yang dikatakan orang-orang Yahudi pada Yesus ketika mereka mengelilingiNya di dalam Bait Allah di serambi Salomo?**

Mereka berkata, "Berapa lama Engkau akan menahan kami dalam ketegangan? Jika Engkau adalah Kristus, katakanlah dengan terus terang." [10:24]

**John 10:25**

**Bagaimana Yesus menjawab orang-orang Yahudi di serambi Salomo itu?**

Yesus berkata bahwa Dia telah memberitahu mereka (bahwa Dialah Kristus) dan mereka tidak percaya padaNya karena mereka bukan domba-dombaNya. [10:25-26]

**John 10:26**

**Bagaimana Yesus menjawab orang-orang Yahudi di serambi Salomo itu?**

Yesus berkata bahwa Dia telah memberitahu mereka (bahwa Dialah Kristus) dan mereka tidak percaya padaNya karena mereka bukan domba-dombaNya. [10:25-26]

**John 10:28**

**Apa yang dikatakan Yesus tentang pemeliharaan dan perlindunganNya atas domba-dombaNya?**

Yesus berkata Dia memberikan domba-dombaNya kehidupan kekal, mereka tidak akan binasa, dan tidak ada seorang pun yang akan merampas mereka dari tanganNya. [10:28]

**John 10:29**

**Siapa yang memberikan domba-domba pada Yesus?**

Bapa yang memberikan domba-domba pada Yesus. [10:29]

**Adakah yang lebih besar dari Bapa?**

Bapa itu lebih besar dari segala sesuatu. [10:29]

**John 10:33**

**Mengapa orang-orang Yahudi mengambil batu untuk melempari Yesus?**

Karena mereka percaya bahwa Yesus menghujat dan membuat dirinya Allah walaupun dia manusia. [10:33]

**John 10:34**

**Apa pembelaan Yesus atas tuduhan penghujatan?**

Yesus membela diriNya dengan berkata, "Tidakkah tertulis dalam hukummu, 'Aku berkata, "Kamu adalah allahallah'"? Jika Dia menyebut mereka allah-allah, kepada siapa firman Allah itu datang (dan kitab-kitab tidak dapat dihancurkan), apakah kamu berkata tentang Dia yang Bapa telah dedikasikan dan utus ke dalam dunia, 'Kamu menghujat,' karena Aku berkata, 'Akulah Anak Allah'?. [10:34-36]

**John 10:35**

**Apa pembelaan Yesus atas tuduhan penghujatan?**

Yesus membela diriNya dengan berkata, "Tidakkah tertulis dalam hukummu, 'Aku berkata, "Kamu adalah allahallah'"? Jika Dia menyebut mereka allah-allah, kepada siapa

firman Allah itu datang (dan kitab-kitab tidak dapat dihancurkan), apakah kamu berkata tentang Dia yang Bapa telah dedikasikan dan utus ke dalam dunia, 'Kamu menghujat,' karena Aku berkata, 'Akulah Anak Allah'?. [10:34-36]

**John 10:36**

**Apa pembelaan Yesus atas tuduhan penghujatan?**

Yesus membela diriNya dengan berkata, "Tidakkah tertulis dalam hukummu, 'Aku berkata, "Kamu adalah allahallah'"? Jika Dia menyebut mereka allah-allah, kepada siapa firman Allah itu datang (dan kitab-kitab tidak dapat dihancurkan), apakah kamu berkata tentang Dia yang Bapa telah dedikasikan dan utus ke dalam dunia, 'Kamu menghujat,' karena Aku berkata, 'Akulah Anak Allah'?. [10:34-36]

**John 10:37**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada orang-orang Yahudi untuk dilakukan dalam menentukan untuk percaya padaNya atau tidak?**

Yesus memberitahukan pada orang-orang Yahudi untuk melihat pada pekerjaan-pekerjaanNya. Jika Yesus tidak melakukan pekerjaan-pekerjaan dari BapaNya, janganlah percaya padaNya. Jika dia melakukan pekerjaanpekerjaan dari BapaNya, percayalah padaNya.[10:37-38]

**John 10:38**

**Apa yang dikatakan Yesus kepada orang-orang Yahudi untuk dilakukan dalam menentukan untuk percaya padaNya atau tidak?**

Yesus memberitahukan pada orang-orang Yahudi untuk melihat pada pekerjaan-pekerjaanNya. Jika Yesus tidak melakukan pekerjaan-pekerjaan dari BapaNya, janganlah percaya padaNya. Jika dia melakukan pekerjaanpekerjaan dari BapaNya, percayalah padaNya.[10:37-38]

**Apa yang dikatakan Yesus dapat diketahui dan dipercaya oleh orang-orang Yahudi jika mereka mau percaya pada pekerjaan-pekerjaan yang Yesus lakukan?**

Yesus berkata bahwa mereka akan mengetahui dan mengerti bahwa Bapa ada di dalam Yesus dan Yesus ada di dalam Bapa. [10:38]

**John 10:39**

**Apa tanggapan orang-orang Yahudi pada pernyataan Yesus tentang Bapa ada di dalam Yesus dan Yesus ada di dalam Bapa?**

Orang-orang Yahudi mencoba untuk menangkap Yesus lagi. [10:39]

**John 10:40**

**Ke mana Yesus pergi setelah peristiwa ini?**

Yesus pergi lagi melewati Yordan ke tempat di mana Yohanes membaptis untuk yang pertama kali. [10:40]

**John 10:41**

**Apa yang dilakukan dan dikatakan orang banyak yang datang pada Yesus?**

Mereka terus berkata, "Yohanes memang tidak melakukan tanda-tanda, tetapi semua hal yang dikatakan Yohanes tentang orang ini adalah benar." Banyak orang menjadi percaya pada Yesus di sana. [10:41-42]

**John 10:42**

**Apa yang dilakukan dan dikatakan orang banyak yang datang pada Yesus?**

Mereka terus berkata, "Yohanes memang tidak melakukan tanda-tanda, tetapi semua hal yang dikatakan Yohanes tentang orang ini adalah benar." Banyak orang menjadi percaya pada Yesus di sana. [10:41-42]

---

## Chapter 11

**1** Ada seorang laki-laki yang sedang sakit, namanya Lazarus dari Betania, kampung Maria dan saudarinya, Marta. **2** Maria inilah perempuan yang pernah

meminyaki [1] kaki Yesus dengan minyak wangi dan menyeka kaki-Nya dengan rambutnya, yang saudara laki-lakinya, Lazarus, saat itu sakit. **3** Sebab itu, kedua saudari ini mengirimkan kabar kepada-Nya, yang berkata, “Tuhan, orang yang Engkau kasihi sedang sakit.”
**4** Namun, ketika Yesus mendengar kabar itu, Ia berkata, “Penyakit itu tidak akan menyebabkan kematian, tetapi akan menyatakan kemuliaan Allah supaya Anak Allah dimuliakan melaluinya.” **5** Yesus memang mengasihi Marta, dan saudara perempuannya, dan Lazarus. **6** Jadi, ketika Yesus mendengar bahwa Lazarus sakit, Ia sengaja tinggal 2 hari lagi di tempat Ia berada. **7** Sesudah itu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, “Mari kita pergi lagi ke Yudea.”
**8** Para murid berkata kepada-Nya, “Guru, orang-orang Yahudi belum lama ini berusaha melempari Engkau dengan batu, apakah Engkau tetap akan ke sana lagi?”
**9** Yesus menjawab, “Bukankah ada 12 jam dalam sehari? [2] Jika seseorang berjalan pada siang hari, ia tidak tersandung karena ia melihat terang dunia ini. **10** Akan tetapi, jika seseorang berjalan pada malam hari, ia tersandung karena terang itu tidak ada padanya.”
**11** Sesudah Yesus berkata demikian, Ia berkata kepada mereka, “Teman kita, Lazarus, sudah tidur [3] , tetapi Aku akan pergi untuk membangunkan dia.”
**12** Murid-murid berkata kepada-Nya, “Tuhan, jika ia sudah tertidur, ia akan sembuh.”
**13** Yesus sebenarnya berbicara tentang kematian Lazarus, tetapi murid-murid mengira Ia berbicara tentang tertidur dalam arti istirahat. **14** Karena itu, Yesus kemudian berkata dengan terus terang kepada mereka, “Lazarus sudah mati,
**15** dan Aku senang demi kepentinganmu, Aku tidak ada di sana supaya kamu bisa percaya. Jadi, mari kita pergi kepadanya.”
**16** Kemudian, Tomas, yang disebut Didimus [4] Didimus yang berarti: anak kembar. , berkata kepada murid-murid yang lain, “Mari kita juga pergi supaya kita dapat mati bersama-Nya.”
**17** Ketika Yesus tiba, Ia mendapati Lazarus sudah ada di dalam kuburan selama 4 hari. **18** Adapun Betania terletak lima belas stadia jauhnya dari Yerusalem. **19** Banyak orang Yahudi telah datang menemui Maria dan Marta, untuk menghibur mereka berkaitan dengan saudaranya itu.
**20** Ketika mendengar bahwa Yesus sudah datang, Marta pergi dan menyambut-Nya, tetapi Maria tetap tinggal di rumah. **21** Marta berkata kepada Yesus, “Tuhan, seandainya waktu itu Engkau ada di sini, saudaraku pasti tidak akan mati. **22** Akan tetapi, sekarang ini aku tahu bahwa apa pun yang Engkau minta dari Allah, Allah akan memberikannya kepada-Mu.”
**23** Yesus berkata kepadanya, “Saudaramu akan bangkit.”
**24** Marta menjawab Dia, “Aku tahu ia akan bangkit pada hari kebangkitan pada akhir zaman.”


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**25** Yesus berkata kepadanya, “Akulah kebangkitan dan kehidupan; siapa pun
yang percaya kepada-Ku, ia akan hidup walaupun ia sudah mati, **26** dan setiap
orang yang hidup dan percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah
kamu percaya akan hal ini?”
**27** Marta berkata kepada-Nya, “Ya Tuhan, aku percaya bahwa Engkaulah
Kristus, Anak Allah, yang datang ke dunia.”
**28** Setelah mengatakan hal itu, Marta pergi dan memanggil Maria, saudarinya,
dan berkata secara pribadi, “Guru ada di sini dan Ia memanggilmu.” **29**
Mendengar hal itu, Maria segera berdiri dan menemui Yesus. **30** Saat itu, Yesus
belum sampai ke desa itu, tetapi masih di tempat Marta menemui-Nya. **31**
Orang-orang Yahudi yang bersama Maria di rumah itu, yang sedang menghibur
dia, melihat Maria bergegas bangkit dan pergi keluar; mereka mengikuti dia
karena mengira ia akan pergi ke kubur untuk menangis di sana. **32** Ketika
Maria sampai ke tempat Yesus berada, ia melihat Yesus dan tersungkur di kaki-
Nya, serta berkata kepada-Nya, “Tuhan, seandainya Engkau ada di sini waktu
itu, saudaraku tidak akan mati.”
**33** Ketika Yesus melihat Maria menangis, dan orang-orang Yahudi yang
bersamanya juga ikut menangis, mengeranglah Yesus dalam Roh dan sangat
terganggu. **34** Yesus bertanya, “Di mana Lazarus kamu kuburkan?”
Mereka menjawab Dia, “Tuhan, mari ikut dan lihatlah.”
**35** Yesus pun menangis.
**36** Maka, orang-orang Yahudi berkata, “Lihatlah! Betapa Ia sangat mengasihi
Lazarus!”
**37** Akan tetapi, beberapa orang di antara mereka berkata, “Tidak bisakah Ia
yang telah membuka mata orang buta ini juga membuat Lazarus tidak mati?”
**38** Yesus, yang sekali lagi mengerang dalam diri-Nya, pergi ke kuburan.
Kuburan itu adalah sebuah gua, dan sebuah batu diletakkan menutupinya. **39**
Yesus berkata, “Singkirkan batu itu!”
Marta, saudara orang yang meninggal itu, berkata kepada-Nya, “Tuhan,
sekarang pasti akan ada bau busuk karena dia sudah meninggal selama 4
hari.”
**40** Yesus menjawab dia, “Bukankah Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa
jika kamu percaya, kamu akan melihat kemuliaan Allah?”
**41** Jadi, mereka mengangkat batu itu. Kemudian, Yesus menengadah dan
berkata, “Bapa, Aku bersyukur kepada-Mu karena Engkau telah mendengarkan
Aku. **42** Aku tahu bahwa Engkau selalu mendengarkan Aku, tetapi karena
orang-orang yang berdiri di sekeliling-Ku, Aku mengatakan hal itu supaya
mereka percaya bahwa Engkaulah yang telah mengutus Aku.” **43** Setelah
mengatakan itu, Yesus berseru dengan suara keras, “Lazarus, keluarlah!” **44**
Orang yang telah mati itu keluar, tangan dan kakinya masih terikat tali kafan,
dan wajahnya masih tertutup kain kafan. Yesus berkata kepada mereka,
“Lepaskan kain-kain itu darinya dan biarkan ia pergi.”

**45** Orang-orang Yahudi yang datang mengunjungi Maria, dan melihat apa yang telah Yesus lakukan, menjadi percaya kepada-Nya. **46** Akan tetapi, beberapa dari mereka mendatangi orang-orang Farisi dan memberitahu mereka apa yang telah dilakukan Yesus. **47** Maka, imam-imam kepala dan orang-orang Farisi mengadakan pertemuan Sanhedrin [5] dan berkata, “Apa yang akan kita lakukan? Sebab, Orang ini melakukan banyak tanda ajaib. **48** Jika kita membiarkan Dia terus seperti ini, semua orang akan percaya kepada-Nya dan orang-orang Roma akan datang untuk merampas tempat ini dan bangsa kita.”
**49** Akan tetapi, seorang dari mereka yang bernama Kayafas, yang menjadi imam besar pada tahun itu, berkata kepada mereka, “Kalian tidak tahu apa-apa, **50** ataupun mempertimbangkan bahwa lebih baik satu orang mati untuk seluruh bangsa, daripada seluruh bangsa binasa.”
**51** Ia tidak mengatakannya dari dirinya sendiri, tetapi sebagai Imam Besar tahun itu, ia bernubuat bahwa Yesus akan mati untuk bangsa itu. **52** Dan, bukan hanya untuk bangsa Yahudi saja, melainkan juga untuk mengumpulkan menjadi satu anak-anak Allah yang tersebar.
**53** Maka, sejak hari itu, mereka sepakat untuk membunuh Yesus. **54** Karena itu, Yesus tidak lagi berjalan secara terang-terangan di antara orang Yahudi, tetapi Ia pergi dari sana ke wilayah dekat padang belantara ke sebuah kota bernama Efraim [6] ; dan Ia tinggal di sana bersama murid-murid-Nya.
**55** Saat itu, Paskah orang Yahudi sudah dekat, dan banyak orang dari wilayah itu pergi ke Yerusalem sebelum Paskah untuk menyucikan diri mereka. **56** Lalu, mereka mencari Yesus dan berbicara satu kepada yang lain sementara mereka berdiri dalam bait Allah, mereka saling bertanya, “Bagaimana menurutmu? Apakah Ia sama sekali tidak akan datang ke perayaan ini?” **57** Adapun imam-imam kepala dan orang-orang Farisi telah mengeluarkan perintah bahwa jika seseorang tahu di mana Ia berada, orang itu harus melaporkannya supaya mereka dapat menangkap-Nya.

---

**Footnotes**

11:2 [1]Cara orang Yahudi menghormati seorang tamu istimewa yang datang ke rumah seseorang.

11:9 [2]Orang Yahudi membagi setiap hari menjadi 12 jam, dan mengatur panjang atau pendeknya 1 jam menurut keadaan hari itu. Karena itu, bagi orang Yahudi, 1 jam adalah seperdua belas bagian dari waktu semenjak matahari terbit sampai terbenam, dan muncul lagi keesokan harinya.

11:11 [3]yang dimaksud Yesus adalah mati.

11:16 [4]Nama Tomas berasal dari Bahasa Ibrani. Yun.:

11:47 [5]Dewan Yahudi tertinggi untuk urusan agama dan sipil.

11:54 [6]Kota yang terletak sekitar 20 km dari Yerusalem ke utara.

---

## Chapter 12

**1** Enam hari sebelum Hari Raya Paskah, Yesus pergi ke Betania, tempat tinggal Lazarus, yang telah Ia bangkitkan dari kematian. **2** Di sana, telah disiapkan jamuan makan malam untuk Yesus; dan Marta sedang melayani, tetapi Lazarus


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

adalah salah satu dari mereka yang duduk di meja bersama Yesus. **3** Kemudian, Maria mengambil setengah kati [1] litra , yaitu sepertiga kilogram. minyak narwastu murni [2] yang sangat mahal, lalu meminyaki kaki Yesus dan mengeringkannya dengan rambutnya. Maka, rumah itu dipenuhi dengan bau harum minyak wangi tersebut.
**4** Namun, Yudas Iskariot, salah seorang murid-Nya, yang akan mengkhianati Dia, berkata, **5** “Mengapa minyak wangi itu tidak dijual saja seharga tiga ratus dinar dan diberikan kepada orang-orang miskin?” **6** Ia mengatakan demikian bukan karena ia peduli kepada orang miskin, melainkan karena ia adalah seorang pencuri, dan karena ia membawa kotak uang [3] , ia biasa mengambil uang yang dimasukkan ke dalam kotak itu.
**7** Lalu, Yesus menjawab, “Biarkanlah perempuan itu, ia melakukannya sebagai persiapan untuk penguburan-Ku. **8** Sebab, orang miskin selalu ada bersamamu [4] , tetapi Aku tidak selalu ada bersamamu.”
**9** Ketika sejumlah besar orang Yahudi mendengar bahwa Yesus ada di Betania, mereka pergi ke sana, bukan hanya karena Yesus, melainkan juga karena ingin melihat Lazarus yang telah Ia bangkitkan dari kematian. **10** Lalu, imam-imam kepala berencana untuk membunuh Lazarus juga. **11** Karena Lazarus, banyak orang Yahudi meninggalkan mereka dan percaya kepada Yesus.
**12** Keesokan harinya, orang banyak yang menghadiri pesta itu, ketika mendengar bahwa Yesus akan datang ke Yerusalem, **13** mereka mengambil daun-daun palem dan pergi ke luar untuk menyambut Dia dan mulai berseru-seru,

“Hosana!
Diberkatilah Dia yang datang dalam nama Tuhan,
Raja Israel!” Mazmur 118:25-26

**14** Setelah mendapatkan seekor keledai muda, Yesus duduk di atasnya, seperti yang tertulis:

**15** “Jangan takut, hai putri Sion [5] !
Lihatlah! Rajamu datang,
duduk di atas seekor keledai muda.” Zakharia 9:9

**16** Awalnya, murid-murid-Nya tidak mengerti semua hal itu, tetapi ketika Yesus dimuliakan [6] , mereka kemudian mengerti bahwa semua itu telah ditulis tentang Dia, dan bahwa mereka telah melakukan semua itu untuk Dia.
**17** Jadi, orang-orang yang bersama Yesus saat Ia memanggil Lazarus keluar dari kubur dan membangkitkan dia dari kematian terus bersaksi. **18** Oleh sebab itu, banyak orang menyambut Yesus karena mereka mendengar bahwa Dialah yang telah melakukan mukjizat itu. **19** Maka, orang-orang Farisi berkata

satu sama lain, “Kamu lihat, apa yang kita rencanakan tidak berhasil. Lihatlah, seluruh dunia telah mengikut Dia!”
**20** Pada saat itu, ada juga orang-orang Yunani [7] di antara mereka yang pergi untuk beribadah pada perayaan itu. **21** Mereka menemui Filipus, yang berasal dari Betsaida di Galilea, dan berkata kepadanya, “Tuan, kami ingin bertemu dengan Yesus.” **22** Filipus pergi dan memberi tahu Andreas; lalu Andreas dan Filipus pergi dan memberi tahu Yesus.
**23** Yesus menjawab mereka, “Waktunya telah tiba bagi Anak Manusia untuk dimuliakan. **24** Dengan sesungguhnya, Aku mengatakan kepadamu, kecuali biji gandum jatuh ke tanah dan mati, biji itu tetap satu saja; tetapi jika biji itu mati, ia menghasilkan banyak buah. **25** Orang yang mencintai nyawanya, akan kehilangan nyawanya, tetapi orang yang tidak mencintai nyawanya di dunia ini, akan memeliharanya untuk hidup kekal. **26** Jika seseorang melayani Aku, ia harus mengikuti Aku; di mana Aku berada, di situ pula pelayan-Ku berada; jika seseorang melayani Aku, Bapa akan menghormati dia.”
**27** “Sekarang, jiwa-Ku gelisah. Apa yang akan Kukatakan? ‘Bapa, selamatkanlah Aku dari saat ini?’ Akan tetapi, untuk tujuan inilah Aku datang saat ini. **28** Bapa, muliakanlah nama-Mu!” Lalu, terdengarlah suara dari surga, “Aku telah memuliakan nama-Ku dan Aku akan memuliakannya lagi.”
**29** Orang banyak yang berdiri di situ dan mendengarnya mengatakan bahwa itu suara guntur, tetapi yang lain berkata, “Seorang malaikat telah berbicara kepada-Nya!”
**30** Yesus menjawab dan berkata, “Suara itu terdengar bukan untuk kepentingan-Ku, melainkan untuk kepentinganmu. **31** Sekaranglah penghakiman bagi dunia ini, sekaranglah penguasa dunia [8] Setan di Daftar Istilah. akan diusir. **32** Dan, jika Aku ditinggikan [9] dari dunia ini, Aku akan menarik semua orang kepada-Ku.” **33** Yesus mengatakan hal ini untuk menunjukkan dengan kematian seperti apa Ia akan mati.
**34** Orang banyak itu menjawab Dia, “Kami telah mendengar dari hukum Taurat bahwa Kristus akan tetap tinggal selama-lamanya; bagaimana mungkin Engkau berkata, ‘Anak Manusia itu harus ditinggikan?’ Siapakah Anak Manusia itu?”
**35** Yesus menjawab mereka, “Tinggal sebentar lagi Terang [10] itu ada bersamamu. Berjalanlah selagi Terang itu masih ada supaya kegelapan tidak akan menguasaimu; sebab orang yang berjalan di dalam kegelapan tidak tahu ke mana ia pergi. **36** Saat kamu memiliki Terang itu, percayalah kepada Terang itu supaya kamu menjadi anak-anak Terang.” Setelah mengatakan demikian, Yesus pergi dan menyembunyikan diri dari mereka.
**37** Meskipun Yesus telah melakukan banyak tanda ajaib di depan mereka, mereka tetap tidak percaya kepada-Nya, **38** supaya genaplah perkataan yang disampaikan oleh Nabi Yesaya,

> “Tuhan, siapakah yang percaya kepada pemberitaan kami?

Dan, kepada siapakah tangan [11] Tuhan telah dinyatakan?” Yesaya 53:1

**39** Itulah sebabnya, mereka tidak dapat percaya karena Yesaya juga berkata,

**40** “Ia telah membutakan mata mereka
dan mengeraskan hati mereka,
supaya mereka jangan melihat dengan mata mereka dan memahami dengan hati mereka,
lalu berbalik sehingga Aku menyembuhkan mereka.” Yesaya 6:10

**41** Yesaya mengatakan semua ini karena ia telah melihat kemuliaan Yesus dan ia berbicara mengenai Dia.
**42** Meski demikian, banyak juga para pemimpin yang percaya kepada Yesus, namun karena takut kepada orang-orang Farisi, mereka tidak mengatakannya terus terang karena takut akan dikucilkan dari sinagoge. **43** Sebab, mereka lebih suka menerima kemuliaan dari manusia daripada kemuliaan dari Allah.
**44** Kemudian, Yesus berseru, kata-Nya, “Setiap orang yang percaya kepada-Ku, tidak percaya kepada-Ku, melainkan kepada Dia yang mengutus Aku. **45** Dan, setiap orang yang telah melihat Aku, telah melihat Dia yang mengutus Aku. **46** Aku telah datang sebagai Terang ke dunia ini, supaya setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak tinggal dalam kegelapan.
**47** Jika seseorang mendengarkan perkataan-Ku, tetapi ia tidak menurutinya, Aku tidak menghakimi dia; sebab Aku datang bukan untuk menghakimi dunia, melainkan untuk menyelamatkan dunia. **48** Siapa yang menolak Aku dan tidak menerima perkataan-Ku, maka firman yang Aku katakan akan menghakimi dia pada akhir zaman. **49** Karena Aku tidak berbicara atas kehendak-Ku, melainkan Bapa yang mengutus Aku memberi-Ku perintah atas apa yang harus Aku katakan dan Aku bicarakan. **50** Dan, Aku tahu bahwa perintah-Nya adalah hidup kekal. Sebab itu, hal yang Aku sampaikan, Aku sampaikan seperti yang dikatakan Bapa kepada-Ku.”

---

**Footnotes**

12:3 [1]Harfiah adalah

12:3 [2]Parfum yang terbuat dari akar pohon nard.

12:6 [3]Yudas Iskariot adalah pemegang uang kas murid-murid, tetapi ia sering mencuri uang yang dipegangnya.

12:8 [4]Bc. Ul. 15:11.

12:15 [5]Metafora untuk penduduk Yerusalem.

12:16 [6]Yaitu saat Yesus disalibkan, dibangkitkan dari kematian, dan naik ke surga.

12:20 [7]Adalah orang bukan Yahudi, termasuk orang-orang yang bukan dari negeri Yunani, yang bersimpati dengan monoteisme dan sedikit banyak mengindahkan Hukum Musa. Pada waktu itu, bahasa Yunani merupakan bahasa umum.

12:31 [8]Lih.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

12:32 [9]Berarti “dipakukan pada salib sampai mati”. Juga memiliki arti kedua: “dinaikkan dari kematian sampai ke surga.” Juga di ayat 34.

12:35 [10]Yaitu Yesus, sebagaimana dikatakan dalam Yoh. 1:5-9.

12:38 [11]Merupakan simbol kuasa atau kekuasaan.

---

**Chapter 13**

**1** Sebelum Hari Raya Paskah, Yesus tahu bahwa saat-Nya telah tiba bahwa Ia
akan meninggalkan dunia ini kepada Bapa, setelah mengasihi kepunyaan-Nya
sendiri di dunia, Ia mengasihi mereka sampai akhir.
**2** Selama makan malam berlangsung, setan telah memasukkan dalam hati
Yudas Iskariot, anak Simon, untuk mengkhianati Yesus. **3** Yesus, ketika
mengetahui bahwa Bapa telah menyerahkan segala sesuatu ke dalam tangan-
Nya, dan bahwa Dia datang dari Allah, dan akan kembali kepada Allah, **4** Ia
berdiri dari jamuan makan malam dan melepaskan jubah-Nya, serta mengambil
kain linen dan mengikatkannya pada pinggang-Nya. **5** Kemudian, Ia
menuangkan air ke sebuah baskom dan mulai membasuh kaki murid-murid-
Nya [1] serta mengeringkan kaki mereka dengan kain yang terikat pada
pinggang-Nya.
**6** Lalu, Ia sampai kepada Simon Petrus dan ia berkata kepada Yesus, “Tuhan,
Engkau membasuh kakiku?”
**7** Yesus menjawab dan berkata kepadanya, “Apa yang Aku lakukan, kamu tidak
memahaminya sekarang, tetapi kelak kamu akan mengerti.”
**8** Petrus berkata, “Engkau tidak akan pernah membasuh kakiku!”
Yesus menjawab, “Jika Aku tidak membasuhmu, kamu tidak mendapat bagian
di dalam Aku.”
**9** Simon Petrus berkata kepada-Nya, “Kalau begitu Tuhan, jangan hanya kakiku
saja, tetapi juga tangan dan kepalaku!”
**10** Yesus berkata kepadanya, “Orang yang sudah mandi [2] hanya perlu
mencuci kakinya, tetapi sudah bersih seluruhnya. Kamu sudah bersih, tetapi
tidak semua dari kalian bersih.” **11** Karena Yesus tahu siapa yang akan
mengkhianati Dia, itu sebabnya Ia berkata, “Tidak semua dari kalian bersih.”
**12** Jadi, setelah Yesus selesai membasuh kaki murid-murid-Nya, memakai
kembali jubah-Nya, dan kembali ke tempat-Nya, Ia berkata kepada mereka,
“Apakah kalian mengerti apa yang Aku lakukan kepada kalian? **13** Kalian
menyebut Aku Guru dan juga Tuhan. Itu tepat karena Aku memang Guru dan
Tuhan. **14** Jika Aku, yang adalah Tuhan dan Gurumu, telah membasuh kakimu,
kamu pun harus saling membasuh kakimu. **15** Sebab, Aku telah memberikan
contoh kepadamu supaya kamu juga melakukan seperti yang Aku lakukan
kepadamu. **16** Dengan sesungguhnya, Aku mengatakan kepadamu, seorang
hamba tidak lebih besar daripada tuannya, ataupun seorang utusan tidak lebih
besar daripada orang yang mengutusnya. **17** Jika kamu sudah mengetahui
semuanya ini, kamu diberkati jika kamu melakukannya.

**18** Aku tidak berkata-kata mengenai kalian semua. Aku tahu siapa saja yang
telah Kupilih, tetapi nas ini harus digenapi, ‘Orang yang makan roti-Ku telah
mengangkat tumitnya terhadap Aku [3] .’ **19** Aku memberitahumu sekarang,
sebelum hal itu terjadi supaya ketika hal itu terjadi, kamu akan percaya bahwa
Akulah Dia [4] . **20** Dengan sesungguhnya, Aku mengatakan kepadamu, setiap
orang yang menerima orang yang Kuutus, menerima Aku; dan orang yang
menerima Aku, menerima Dia yang mengutus Aku.”
**21** Setelah Yesus berkata demikian, Ia digelisahkan dalam Roh dan bersaksi,
“Sesungguh-sungguhnya Aku mengatakan kepadamu, salah seorang dari kalian
akan mengkhianati Aku.”
**22** Murid-murid saling memandang seorang kepada yang lain dan menjadi
bingung mengenai siapa yang Dia bicarakan. **23** Salah seorang murid-Nya
duduk bersandar pada dada Yesus [5] . Dialah murid yang sangat dikasihi oleh
Yesus [6] . **24** Kemudian, Simon Petrus memberi isyarat kepadanya untuk
bertanya kepada Yesus tentang siapa yang Ia maksudkan.
**25** Jadi, murid yang bersandar pada dada Yesus itu bertanya kepada-Nya,
“Tuhan, siapakah orang itu?”
**26** Yesus menjawab, “Orang itu adalah dia yang kepadanya Aku memberikan
potongan roti ini setelah Aku mencelupkannya.” Lalu, setelah mencelupkan
potongan roti itu, Yesus memberikannya kepada Yudas, anak Simon Iskariot. **27**
Dan, setelah Yudas menerima potongan roti itu, Iblis merasukinya. Karena itu,
Yesus berkata kepadanya, “Apa yang akan kauperbuat, lakukanlah segera!” **28**
Tidak seorang pun dari mereka yang sedang makan itu mengerti mengapa
Yesus mengatakan demikian kepada Yudas. **29** Beberapa dari mereka
menyangka karena Yudaslah yang memegang kotak uang sehingga Yesus
berkata kepadanya, “Belilah hal-hal yang kita butuhkan untuk perayaan,” atau
supaya ia memberikan sesuatu kepada orang miskin.
**30** Jadi, setelah menerima potongan roti, Yudas pergi ke luar saat itu juga; dan
saat itu sudah malam.
**31** Sesudah Yudas pergi, Yesus berkata, “Sekaranglah saatnya Anak Manusia
dimuliakan dan Allah dimuliakan melalui Dia. **32** Jika Allah dipermuliakan di
dalam Dia, Allah juga akan memuliakan Dia di dalam diri-Nya, dan akan
memuliakan Dia dengan segera.
**33** Anak-anak-Ku, Aku ada bersama kamu hanya tinggal sebentar lagi. Kamu
akan mencari Aku, dan seperti yang telah Kukatakan kepada orang-orang
Yahudi, sekarang Aku katakan juga kepadamu, ‘Ke mana Aku pergi, kamu tidak
dapat datang.’
**34** Satu perintah baru Aku berikan kepadamu, yaitu supaya kamu saling
mengasihi, sama seperti Aku telah mengasihi kalian, demikianlah kamu juga
saling mengasihi. **35** Dengan begitu, semua orang akan tahu bahwa kamu
adalah murid-murid-Ku, yaitu jika kamu saling mengasihi.”
**36** Simon Petrus bertanya kepada Yesus, “Tuhan, ke manakah Engkau akan

pergi?”
Yesus menjawab dia, “Ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat mengikuti Aku sekarang, tetapi kelak kamu akan mengikuti Aku.”
**37** Petrus bertanya kepada-Nya, “Tuhan, mengapa aku tidak dapat mengikuti Engkau sekarang? Aku akan menyerahkan nyawaku demi Engkau!”
**38** Yesus menjawab, “Kamu akan menyerahkan nyawamu bagi-Ku? Dengan sesungguhnya Aku mengatakan kepadamu, ayam tidak akan berkokok sebelum kamu menyangkal Aku 3 kali.”

---

**Footnotes**

13:5 [1]Sebuah budaya Yahudi abad pertama untuk menghormati tamu mereka. Namun, pekerjaan ini hanya dilakukan oleh seorang budak asing, perempuan, atau anak-anak. Laki-laki Yahudi dewasa tidak melakukan pekerjaan hina ini. Yesus melakukannya untuk memberikan teladan kerendahan hati.

13:10 [2]Orang yang sudah mengalami baptisan dari Kristus, yang dilakukan melalui Roh Kudus.

13:18 [3]Kut. Mzm. 41:10.

13:19 [4]Harfiah: Aku adalah (Dia). Kedua kata itu dalam Bahasa Yunani serupa dengan nama Allah dalam Bahasa Ibrani, yaitu Yahweh. (Bdk. Kel. 3:14; Yes. 41:4 dan 43:10.) Kemungkinan besar, Yesus sengaja memakai ungkapan tersebut dengan dua arti, yaitu “Aku adalah Allah” dan “Aku adalah Mesias”. Hal seperti ini terjadi enam kali dalam kitab ini, yaitu di 8:24, 28, 58; 13:19; 18:5, 8.

13:23 [5]Pada waktu itu, orang-orang Yahudi tidak duduk di kursi ketika makan. Mereka menggunakan meja makan yang rendah sehingga pada saat makan, mereka bersandar pada siku tangan kiri dan makan dengan tangan kanan.

13:23 [6]Sesuai kebiasaannya, Yohanes (penulis kitab ini) tidak menulis “saya” untuk menunjuk pada dirinya sendiri.

---

## Chapter 14

**1** “Janganlah hatimu menjadi gelisah; percayalah kepada Allah, percayalah juga kepada-Ku. **2** Di rumah Bapa-Ku ada banyak tempat tinggal; jika tidak demikian, Aku tentu sudah mengatakannya kepadamu karena Aku pergi untuk menyediakan sebuah tempat bagimu. **3** Dan, jika Aku pergi dan menyediakan sebuah tempat bagimu, Aku akan datang kembali dan membawamu kepada-Ku supaya di mana Aku berada, kamu pun berada. **4** Dan, kamu tahu jalan ke tempat Aku pergi.”
**5** Lalu, Tomas berkata kepada-Nya, “Tuhan, kami tidak tahu ke mana Engkau pergi, bagaimana kami tahu jalan itu?”
**6** Yesus berkata kepadanya, “Akulah jalan, dan kebenaran, dan kehidupan. Tidak ada seorang pun yang datang kepada Bapa, kalau tidak melalui Aku. **7** Jika kamu telah mengenal Aku, kamu juga telah mengenal Bapa-Ku; mulai sekarang, kamu telah mengenal Bapa dan telah melihat Dia.”
**8** Filipus berkata kepada-Nya, “Tuhan, tunjukkanlah Bapa itu kepada kami, dan itu sudah cukup bagi kami.”
**9** Yesus menjawab dia, “Filipus, sudah sekian lama Aku bersama-sama kamu, dan kamu masih belum mengenal Aku? Barangsiapa telah melihat Aku, ia telah melihat Bapa, bagaimana kamu bisa berkata, ‘Tunjukkanlah Bapa itu kepada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kami?’ **10** Apakah kamu tidak percaya bahwa Aku di dalam Bapa dan Bapa di
dalam Aku? Perkataan-perkataan yang Aku katakan kepadamu, Aku tidak
mengatakannya dari diri-Ku sendiri, tetapi Bapa yang tinggal di dalam Akulah
yang melakukan pekerjaan-Nya. **11** Percayalah kepada-Ku, bahwa Aku di dalam
Bapa dan Bapa di dalam Aku; atau setidaknya, percayalah karena pekerjaan-
pekerjaan itu sendiri. **12** Dengan sesungguhnya, Aku mengatakan kepadamu,
setiap orang yang percaya kepada-Ku, pekerjaan-pekerjaan yang Aku lakukan,
dia juga akan melakukannya; dan pekerjaan-pekerjaan yang lebih besar
daripada semua ini karena Aku pergi kepada Bapa. **13** Apa pun yang kamu
minta dalam nama-Ku, itu akan Aku lakukan supaya Bapa dimuliakan di dalam
Anak. **14** Jika kamu meminta apa pun kepada-Ku dalam nama-Ku, Aku akan
melakukannya.
**15** “Jika kamu mengasihi Aku, kamu akan menuruti semua perintah-Ku. **16** Aku
akan meminta kepada Bapa, dan Ia akan memberikan kepadamu Penolong [1]
Roh Kudus di Daftar Istilah. yang lain, supaya Ia bersamamu selamanya, **17**
yaitu Roh Kebenaran, [2] Roh Kudus di Daftar Istilah. yang tidak dapat diterima
dunia, karena dunia tidak melihat Dia atau mengenal Dia; tetapi kamu
mengenal Dia karena Ia tinggal bersamamu dan akan ada di dalammu.
**18** Aku tidak akan meninggalkanmu seperti yatim piatu; Aku akan datang
kepadamu. **19** Tidak lama lagi, dunia tidak akan melihat Aku lagi, tetapi kamu
akan melihat Aku; karena Aku hidup, kamu pun akan hidup. **20** Pada hari itu,
kamu akan tahu bahwa Aku di dalam Bapa-Ku, dan kamu di dalam Aku, dan
Aku di dalam kamu. **21** Siapa pun yang memegang perintah-Ku dan
melakukannya, dia mengasihi Aku; dan orang yang mengasihi Aku akan
dikasihi oleh Bapa-Ku, dan Aku akan mengasihi dia dan akan menyatakan diri-
Ku kepadanya.”
**22** Yudas, yang bukan Iskariot, berkata kepada-Nya, “Tuhan, bagaimana
Engkau akan menyatakan diri-Mu kepada kami dan bukan kepada dunia?”
**23** Yesus menjawab dan berkata kepadanya, “Jika seseorang mengasihi Aku, ia
akan menuruti firman-Ku; dan Bapa-Ku akan mengasihi dia, dan Kami akan
datang kepadanya dan tinggal bersamanya. **24** Akan tetapi, orang yang tidak
mengasihi Aku, tidak menuruti firman-Ku. Dan, firman yang kamu dengar itu
bukan dari-Ku, melainkan dari Bapa yang mengutus Aku.
**25** Semua hal ini telah Aku katakan kepadamu selama Aku masih bersamamu.
**26** Akan tetapi, Penolong itu, yaitu Roh Kudus, yang akan Bapa utus dalam
nama-Ku, Dia akan mengajarkan segala sesuatu kepadamu, dan akan
mengingatkanmu pada semua yang telah Kukatakan kepadamu.
**27** Damai sejahtera Kutinggalkan bersamamu; damai sejahtera-Ku Kuberikan
kepadamu, bukan seperti yang dunia berikan yang Aku berikan kepadamu.
Jangan biarkan hatimu gelisah ataupun gentar. **28** Kamu telah mendengar
bahwa Aku berkata kepadamu, ‘Aku akan pergi, dan Aku akan datang lagi
kepadamu.’ Jika kamu mengasihi Aku, kamu akan bersukacita karena Aku


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pergi kepada Bapa, sebab Bapa lebih besar daripada Aku. **29** Aku telah memberitahumu sekarang sebelum hal itu terjadi supaya ketika hal itu terjadi, kamu akan percaya. **30** Aku tidak akan berbicara lebih banyak lagi denganmu karena penguasa dunia [3] Setan di Daftar Istilah. ini sedang datang. Ia tidak berkuasa sedikit pun atas-Ku. **31** Akan tetapi supaya dunia tahu bahwa Aku mengasihi Bapa, Aku melakukan tepat seperti yang Bapa perintahkan kepada-Ku. Bangunlah, mari kita pergi dari sini."

---

**Footnotes**

14:16 [1]Lih.
14:17 [2]Lih.
14:30 [3]Lih.

---

**Chapter 15**

**1** Yesus berkata, "Akulah pokok anggur [1] yang sejati dan Bapa-Kulah pengusahanya. **2** Setiap ranting pada-Ku yang tidak berbuah, dibuang-Nya dan setiap ranting [2] yang berbuah, dibersihkan-Nya, supaya ranting itu berbuah [3] lebih banyak. **3** Kamu memang sudah dibersihkan karena firman yang telah Kukatakan kepadamu. **4** Tinggallah di dalam Aku dan Aku di dalam kamu. Sama seperti ranting tidak dapat berbuah dari dirinya sendiri, kecuali ia tinggal pada pokok anggur, demikian juga kamu tidak dapat berbuah, kecuali kamu tinggal di dalam Aku.

**5** Akulah pokok anggur dan kamulah ranting-rantingnya. Setiap orang yang tinggal di dalam Aku, dan Aku di dalam dia, ia akan berbuah banyak karena terpisah dari-Ku, kamu tidak dapat berbuat apa-apa. **6** Jika seseorang tidak tinggal di dalam Aku, ia akan dibuang seperti ranting dan menjadi kering; dan orang akan mengumpulkan dan melemparkannya ke dalam api, dan terbakar.

**7** Jika kamu tetap tinggal di dalam Aku dan perkataan-Ku tinggal di dalam kamu, mintalah apa saja yang kamu inginkan, dan itu akan dikabulkan bagimu.

**8** Bapa-Ku akan dimuliakan dengan hal ini, yaitu jika kamu berbuah banyak dan dengan demikian, kamu adalah murid-murid-Ku."

**9** "Seperti Bapa telah mengasihi Aku, demikianlah Aku telah mengasihimu; tetaplah tinggal dalam kasih-Ku. **10** Jika kamu menaati semua perintah-Ku, kamu akan tinggal dalam kasih-Ku, sama seperti Aku telah menaati perintah Bapa dan tinggal dalam kasih-Nya. **11** Hal-hal ini Aku katakan kepadamu supaya sukacita-Ku ada di dalammu, sehingga sukacitamu menjadi penuh. **12** Inilah perintah-Ku: Kamu harus saling mengasihi, sama seperti Aku telah mengasihi kamu. **13** Tidak ada kasih yang lebih besar dari pada kasih seseorang yang memberikan nyawanya untuk sahabat-sahabatnya. **14** Kamu adalah sahabat-sahabat-Ku jika kamu melakukan apa yang Kuperintahkan kepadamu. **15** Aku tidak lagi menyebut kamu hamba karena hamba tidak tahu apa yang dilakukan oleh tuannya. Akan tetapi, Aku menyebut kamu sahabat


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

karena semua yang Aku dengar dari Bapa, telah Aku beritahukan kepadamu.
**16** Bukan kamu yang memilih Aku, melainkan Akulah yang telah memilih dan
telah menetapkan kamu supaya kamu pergi dan menghasilkan buah, dan
buahmu tetap [4] sehingga apa pun yang kamu minta dari Bapa dalam nama-
Ku, Dia akan memberikannya kepadamu. **17** Inilah perintah-Ku: Kamu harus
saling mengasihi!”
**18** “Jika dunia membencimu, kamu tahu bahwa dunia telah membenci Aku
sebelum membencimu. **19** Jika kamu dari dunia, tentulah dunia akan mengasihi
milik kepunyaannya; tetapi karena kamu bukan dari dunia, melainkan Aku
telah memilihmu dari dunia, karena hal itulah dunia membenci kamu. **20**
Ingatlah perkataan yang telah Kukatakan kepadamu: ‘Seorang hamba tidak
lebih besar daripada tuannya’. Jika mereka telah menganiaya Aku, mereka juga
akan menganiaya kamu. Jika mereka menaati firman-Ku, mereka juga akan
menaati perkataanmu. **21** Akan tetapi, semuanya itu akan mereka lakukan
terhadap kamu, oleh karena nama-Ku. Sebab, mereka tidak mengenal Dia yang
mengutus Aku. **22** Jika Aku tidak datang dan mengatakan semuanya itu kepada
mereka, mereka tidak akan memiliki dosa. Akan tetapi sekarang, mereka tidak
memiliki dalih untuk dosa mereka. **23** Setiap orang yang membenci Aku, ia
juga membenci Bapa-Ku. **24** Seandainya Aku tidak melakukan di antara mereka
pekerjaan-pekerjaan yang tidak pernah dilakukan orang lain, mereka tidak
akan memiliki dosa. Akan tetapi sekarang, mereka telah melihat namun tetap
membenci Aku dan Bapa-Ku. **25** Namun, firman yang tertulis dalam kitab
Taurat mereka harus digenapi: ‘Mereka membenci Aku tanpa alasan.’ [5]
**26** Ketika Penolong itu datang, yang akan Aku utus kepadamu dari Bapa, yaitu
Roh Kebenaran yang berasal dari Bapa, Dia akan bersaksi tentang Aku. **27** Dan
kamu juga akan bersaksi karena kamu telah bersama-Ku sejak semula.”

---

**Footnotes**

15:1 [1]Di Perjanjian Lama, Israel sering kali digambarkan sebagai pohon anggur yang ditanam oleh Tuhan (Bc. Mzm. 80:8-16; Yes. 5:1-7; Yer. 2:21; Yeh. 15:1-8; 17:5-10; 19:10-14; dan Hos. 10:1).

15:2 [2]Ranting-ranting adalah para pengikut Yesus (Bc. ay. 5).

15:2 [3]Berarti hidup dengan cara yang menunjukkan bahwa mereka adalah milik Yesus.

15:16 [4]Maksudnya adalah supaya para murid memberitakan Injil kepada orang-orang sehingga mereka diselamatkan dan memperoleh hidup kekal.

15:25 [5]Kut. Mzm. 35:19 atau 69:4.

---

**Chapter 16**

**1** “Semua ini telah Aku katakan kepadamu supaya kamu tidak tergoncang. **2**
Mereka akan mengusirmu dari sinagoge. Bahkan, waktunya akan tiba bahwa
setiap orang yang membunuhmu akan berpikir bahwa mereka sedang berbakti
kepada Allah. **3** Dan, hal-hal itu akan mereka lakukan karena mereka tidak
mengenal Bapa ataupun Aku. **4** Akan tetapi, semua itu sudah Aku katakan
kepadamu supaya apabila waktunya datang, kamu ingat bahwa Aku telah

mengatakannya kepadamu. Dan, hal-hal ini tidak Aku katakan kepadamu pada awalnya karena Aku masih bersamamu.
**5** Akan tetapi, sekarang Aku akan pergi kepada Dia yang mengutus Aku, dan tak seorang pun dari kamu yang menanyai Aku, ‘Ke mana Engkau akan pergi?’
**6** Namun, karena Aku telah mengatakan semua ini kepadamu, kesedihan memenuhi hatimu. **7** Akan tetapi, Aku beritahukan kebenaran kepadamu: lebih baik bagimu jika Aku pergi karena jika Aku tidak pergi, Penolong itu tidak akan datang kepadamu; tetapi jika Aku pergi, Aku akan mengutus-Nya kepadamu. **8** Dan, ketika Penolong itu datang, Ia akan menyadarkan dunia akan dosa, kebenaran, dan penghakiman [1] ; **9** tentang dosa, karena mereka tidak percaya kepada-Ku; **10** tentang kebenaran, karena Aku pergi kepada Bapa dan kamu tidak akan melihat Aku lagi, **11** dan tentang penghakiman, karena penguasa dunia ini telah dihakimi.
**12** Masih banyak hal yang ingin Aku katakan kepadamu, tetapi kamu tidak dapat menanggungnya sekarang. **13** Namun, ketika Ia, Roh Kebenaran itu datang, Dia akan membimbingmu ke dalam semua kebenaran. Sebab, Ia tidak berbicara atas keinginan-Nya sendiri, melainkan semua hal yang Ia dengar itulah yang akan Ia katakan; dan Ia akan memberitahumu hal-hal yang akan terjadi. **14** Ia akan memuliakan Aku karena Ia akan menerima yang Aku terima, dan akan memberitahukannya kepadamu. **15** Segala sesuatu yang Bapa miliki adalah milik-Ku. Oleh sebab itu, Aku mengatakan bahwa Roh Kebenaran akan memberitakan kepadamu apa yang diterima-Nya dari-Ku.”
**16** “Tinggal sesaat saja, dan kamu tidak akan melihat Aku lagi; dan sekali lagi, tinggal sesaat saja, dan kamu akan melihat Aku.”
**17** Beberapa murid Yesus saling bertanya, “Apa maksud-Nya Ia berkata kepada kita, ‘Tinggal sesaat saja, dan kamu tidak akan melihat Aku lagi; dan sekali lagi, tinggal sesaat saja, dan kamu akan melihat Aku?’ dan ‘karena Aku akan pergi kepada Bapa’?” **18** Jadi, mereka bertanya, “Apa yang Ia maksudkan dengan, ‘tinggal sesaat saja’? Kita tidak tahu apa yang Ia bicarakan.”
**19** Yesus tahu bahwa murid-murid-Nya ingin bertanya kepada-Nya, maka Ia berkata kepada mereka, “Apakah kamu bertanya di antara kamu sendiri mengenai hal yang Aku maksud ketika Aku berkata, ‘Tinggal sesaat saja dan kamu tidak akan melihat Aku lagi; dan sekali lagi, tinggal sesaat saja, dan kamu akan melihat Aku’? **20** Dengan sesungguhnya, Aku mengatakan kepadamu, kamu akan menangis dan meratap, tetapi dunia akan bergembira; kamu akan berduka, tetapi dukacitamu akan berubah menjadi sukacita. **21** Ketika seorang perempuan melahirkan, ia menderita karena waktunya untuk melahirkan sudah tiba; tetapi sesudah anaknya lahir, ia lupa akan penderitaannya yang berat karena sukacita bahwa seorang manusia telah dilahirkan ke dunia. **22** Demikianlah kamu juga mengalami penderitaan saat ini, tetapi Aku akan menemuimu lagi dan hatimu akan bersukacita, dan tidak ada seorang pun yang akan mengambil sukacitamu darimu. **23** Pada hari itu,

kamu tidak akan menanyakan apa pun kepada-Ku. Dengan sesungguhnya, Aku
mengatakan kepadamu, apa pun yang kamu minta kepada Bapa-Ku dalam
nama-Ku, Ia akan memberikannya kepadamu. **24** Sampai sekarang, kamu
belum pernah meminta apa pun dalam nama-Ku. Mintalah, dan kamu akan
menerimanya supaya sukacitamu menjadi penuh."
**25** "Aku sudah mengatakan hal-hal ini kepadamu dengan perumpamaan;
saatnya akan tiba ketika Aku tidak lagi berbicara kepadamu dengan
perumpamaan, tetapi akan berbicara kepadamu dengan terus terang tentang
Bapa. **26** Pada hari itu, kamu akan meminta dalam nama-Ku, dan Aku tidak
mengatakan kepadamu bahwa Aku mendoakannya [2] kepada Bapa bagimu. **27**
Sebab, Bapa sendiri mengasihi kamu karena kamu telah mengasihi Aku dan
percaya bahwa Aku datang dari Bapa. **28** Aku berasal dari Bapa dan telah
datang ke dunia; sekarang, Aku akan meninggalkan dunia dan kembali kepada
Bapa."
**29** Murid-murid-Nya berkata, "Nah, sekarang Engkau berbicara terus terang
dan tidak menggunakan perumpamaan lagi. **30** Sekarang, kami tahu bahwa
Engkau mengetahui segala sesuatu dan tidak perlu seseorang bertanya
kepada-Mu. Karena itu, kami percaya bahwa Engkau datang dari Allah."
**31** Yesus menjawab mereka, "Percayakah kamu sekarang? **32** Lihatlah! Saatnya
akan datang, bahkan sudah datang bagimu untuk dicerai-beraikan, masing-
masing pulang ke tempat asalnya sendiri dan akan meninggalkan Aku
sendirian. Akan tetapi, Aku tidak sendiri karena Bapa bersama-Ku.
**33** Semua ini Aku katakan kepadamu supaya di dalam Aku, kamu memiliki
damai sejahtera. Di dunia, kamu akan mengalami penganiayaan, tetapi
kuatkanlah hatimu! Aku telah mengalahkan dunia!"

---

**Footnotes**

16:8 [1]Yesus menggunakan istilah ini untuk menjawab tuduhan orang Farisi dan pemimpin Yahudi lainnya terhadap diri-Nya. Ketika mereka menuduh-Nya sebagai pendosa, Dia memperingatkan mereka untuk menilai dengan adil dan benar (Bc. Yoh. 7:24).

16:26 [2]kata erotao yang digunakan di sini bisa juga diartikan: memohon, meminta, menanyakan, bertanya.

---

## Chapter 17

**1** Itulah perkataan-perkataan Yesus, kemudian Ia menengadah ke langit dan
berkata, "Bapa, saatnya sudah tiba, muliakanlah Anak-Mu supaya Anak-Mu
juga dapat memuliakan Engkau. **2** Sama seperti Engkau telah memberikan Dia
kuasa atas semua manusia, supaya kepada semua yang Engkau berikan
kepada-Nya, Ia dapat memberikan hidup kekal. **3** Inilah hidup kekal itu, yaitu
bahwa mereka mengenal Engkau, satu-satunya Allah yang benar, dan
mengenal Kristus Yesus yang telah Engkau utus. **4** Aku telah memuliakan
Engkau di bumi dengan menyelesaikan pekerjaan yang Engkau berikan
kepada-Ku untuk dikerjakan. **5** Dan sekarang, ya Bapa, muliakanlah Aku
bersama-Mu dengan kemuliaan yang Kumiliki bersama-Mu sebelum dunia ada.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**6** Aku telah menyatakan nama-Mu [1] kepada orang-orang yang Engkau
berikan kepada-Ku dari dunia ini. Mereka itu milik-Mu dan Engkau telah
berikan mereka kepada-Ku, dan mereka juga telah menaati firman-Mu. **7**
Sekarang, mereka tahu bahwa semua yang Engkau berikan kepada-Ku berasal
dari-Mu. **8** Sebab, Aku telah memberikan kepada mereka firman yang Engkau
berikan kepada-Ku, dan mereka telah menerimanya serta benar-benar
mengetahui bahwa Aku berasal dari Engkau, dan mereka percaya bahwa
Engkaulah yang mengutus Aku. **9** Aku berdoa untuk mereka, Aku tidak berdoa
untuk dunia, tetapi untuk mereka yang telah Engkau berikan kepada-Ku;
sebab, mereka adalah milik-Mu. **10** Semua yang Kumiliki adalah milik-Mu, dan
semua yang Engkau miliki adalah milik-Ku; dan Aku telah dimuliakan di dalam
semua itu. **11** Aku tidak lagi di dunia ini, tetapi mereka masih ada di dunia ini,
dan Aku datang kepada-Mu. Bapa yang Kudus, jagalah mereka di dalam nama-
Mu, nama yang telah Engkau berikan kepada-Ku, sehingga mereka menjadi
satu sama seperti Kita. **12** Selama Aku bersama mereka, Aku sudah menjaga
mereka dalam nama-Mu yang telah Engkau berikan kepada-Ku. Aku telah
menjaga mereka dan tidak ada seorang pun dari mereka yang terhilang kecuali
si anak kebinasaan, supaya Kitab Suci digenapi [2] .
**13** Namun sekarang, Aku akan datang kepada-Mu; dan semua ini Aku katakan
di dunia ini supaya mereka dapat memiliki sukacita-Ku yang dipenuhkan di
dalam diri mereka. **14** Aku telah memberikan firman-Mu kepada mereka, dan
dunia membenci mereka karena mereka tidak berasal dari dunia, sama seperti
Aku tidak berasal dari dunia. **15** Aku tidak meminta-Mu untuk mengambil
mereka dari dunia, tetapi untuk melindungi mereka dari yang jahat. **16** Mereka
tidak berasal dari dunia, sama seperti Aku tidak berasal dari dunia. **17**
Sucikanlah [3] mereka dalam kebenaran; firman-Mu adalah kebenaran. **18**
Seperti Engkau telah mengutus Aku ke dalam dunia, demikianlah Aku
mengutus mereka ke dalam dunia. **19** Demi mereka, Aku menyucikan diri-Ku
supaya mereka juga disucikan dalam kebenaran.
**20** Aku tidak hanya berdoa untuk mereka, tetapi juga untuk orang-orang yang
percaya kepada-Ku melalui pemberitaan mereka, **21** supaya mereka semua
menjadi satu, sama seperti Engkau, ya Bapa, di dalam Aku dan Aku di dalam
Engkau; supaya mereka juga menjadi satu di dalam Kita sehingga dunia
percaya bahwa Engkaulah yang telah mengutus Aku. **22** Kemuliaan yang telah
Engkau berikan kepada-Ku, telah Aku berikan kepada mereka supaya mereka
menjadi satu, sama seperti Engkau dan Aku adalah satu. **23** Aku di dalam
mereka dan Engkau ada di dalam Aku, supaya mereka menjadi satu seutuhnya.
Dengan begitu, dunia akan tahu bahwa Engkaulah yang mengutus Aku, dan
bahwa Engkau mengasihi mereka, sama seperti Engkau mengasihi Aku.
**24** Ya Bapa, Aku ingin agar mereka, yang telah Kauberikan kepada-Ku, juga
ada bersama-Ku di mana pun Aku berada, supaya mereka melihat kemuliaan-
Ku, yang telah Engkau berikan kepada-Ku, karena Engkau mengasihi Aku

sebelum permulaan dunia. **25** Ya Bapa yang adil, meskipun dunia tidak
mengenal Engkau, tetapi Aku mengenal Engkau; dan mereka mengetahui
bahwa Engkaulah yang mengutus Aku. **26** Aku telah memberitahukan nama-Mu
kepada mereka dan akan terus memberitahukannya supaya kasih yang
dengannya Engkau mengasihi-Ku ada di dalam mereka, dan Aku ada di dalam
mereka."

---

**Footnotes**

17:6 [1]Bc. 1:12. Nama menunjukkan seluruh kepribadian Allah.

17:12 [2]Bdk. Mazmur 41:9

17:17 [3]Dapat juga diterjemahkan "Kuduskanlah". Artinya, mereka akan hidup sebagai milik Allah, yang khusus disediakan dan diberi kuasa untuk melayani Dia. Hidup mereka juga akan menjadi suci.

---

**Chapter 18**

**1** Setelah Yesus mengatakan hal-hal ini, Ia pergi bersama murid-murid-Nya ke
seberang sungai Kidron, tempat terdapatnya sebuah taman dan Yesus masuk
ke dalamnya bersama murid-murid-Nya.
**2** Yudas, salah seorang murid yang mengkhianati Yesus, juga mengetahui
taman itu karena Yesus sering berkumpul bersama murid-murid-Nya di sana. **3**
Yudas, setelah menerima sejumlah pasukan [1] speira ", yaitu sepersepuluh
dari legiun Romawi, sekitar 600 tentara. dan hamba-hamba dari imam-imam
kepala dan orang-orang Farisi, datang ke taman itu dengan membawa lentera,
obor, dan senjata.
**4** Yesus, yang mengetahui semua hal yang akan terjadi pada-Nya, maju ke
depan dan bertanya kepada mereka, "Siapakah yang kamu cari?"
**5** Mereka menjawab, "Yesus dari Nazaret."
Yesus berkata kepada mereka, "Akulah Yesus [2] ." Dan juga Yudas, yang
mengkhianati Dia, berdiri bersama mereka. **6** Ketika Yesus berkata, "Akulah
Yesus," orang-orang itu mundur dan jatuh ke tanah.
**7** Kemudian, Yesus bertanya lagi kepada mereka, "Siapakah yang kamu cari?"
Mereka menjawab, "Yesus dari Nazaret."
**8** Yesus menjawab, "Telah Kukatakan kepadamu, Akulah Yesus. Jadi, jika kamu
mencari Aku, biarkanlah murid-murid-Ku ini pergi." **9** Hal ini terjadi supaya
genaplah perkataan yang telah dikatakan Yesus: "Dari semua yang Engkau
berikan kepada-Ku, Aku tidak kehilangan satu pun."
**10** Simon Petrus, yang membawa sebilah pedang, menghunus pedangnya dan
menyabetkannya pada pelayan Imam Besar, sehingga memotong telinga kanan
pelayan itu; nama pelayan Imam Besar itu adalah Malkhus. **11** Maka, Yesus
berkata kepada Petrus, "Masukkan pedang itu ke dalam sarungnya! Cawan [3]
yang telah Bapa berikan kepada-Ku, bukankah Aku harus meminumnya?"
**12** Kemudian, para prajurit Romawi dan perwira-perwiranya serta para pelayan
orang Yahudi menangkap Yesus dan mengikat Dia, **13** dan terlebih dulu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

membawa Yesus kepada Hanas, mertua Kayafas, yang adalah Imam Besar pada tahun itu. **14** Dan, Kayafaslah yang menasihati orang-orang Yahudi bahwa adalah hal yang berguna jika satu orang mati demi rakyat.
**15** Simon Petrus dan seorang murid lain mengikuti Yesus. Murid yang lain itu dikenal oleh Imam Besar dan ia masuk bersama Yesus ke dalam halaman istana Imam Besar. **16** Akan tetapi, Petrus berdiri di luar, di dekat pintu. Kemudian, murid yang lain itu, yang mengenal Imam Besar, kembali ke luar dan berbicara dengan perempuan penjaga pintu, lalu membawa Petrus masuk. **17** Maka, perempuan penjaga pintu itu bertanya kepada Petrus, “Bukankah kamu juga salah seorang murid dari Orang itu?”
Jawab Petrus, “Bukan!”
**18** Setelah membuat perapian, para pelayan dan perwira berdiri di sana karena waktu itu udara terasa dingin, dan mereka berdiang. Petrus juga bersama mereka, berdiri dan berdiang.
**19** Kemudian, Imam Besar menanyai Yesus tentang murid-murid-Nya dan tentang ajaran-Nya. **20** Yesus menjawab dia, “Aku telah berbicara terus terang kepada dunia. Aku selalu mengajar di sinagoge-sinagoge dan di Bait Allah, tempat semua orang Yahudi berkumpul. Aku tidak pernah bicara secara sembunyi-sembunyi. **21** Mengapa kamu bertanya kepada-Ku? Tanyakanlah kepada mereka yang telah mendengar apa yang Aku katakan kepada mereka; mereka tahu apa yang telah Kukatakan.”
**22** Ketika Yesus berkata demikian, seorang penjaga yang berdiri di situ menampar muka-Nya dan berkata, “Begitukah cara-Mu menjawab Imam Besar?”
**23** Yesus menjawab dia, “Jika Aku mengatakan sesuatu yang salah, tunjukkanlah kesalahannya; tetapi jika yang Kukatakan benar, mengapa kamu menampar Aku?”
**24** Lalu, Hanas mengirim Yesus dalam keadaan terikat kepada Imam Besar Kayafas.
**25** Sementara itu, Simon Petrus masih berdiri dan berdiang. Maka, mereka bertanya kepadanya, “Bukankah kamu juga salah satu murid Orang itu?”
Petrus menyangkalnya dan menjawab, “Bukan.”
**26** Salah seorang pelayan Imam Besar, yang merupakan kerabat dari orang yang telinganya dipotong Petrus, berkata, “Bukankah aku melihat kamu bersama Dia di taman itu?”
**27** Sekali lagi, Petrus menyangkalnya, dan seketika itu juga, ayam berkokok.
**28** Kemudian, mereka membawa Yesus dari tempat Kayafas ke gedung pengadilan, [4] waktu itu masih dini hari, dan mereka sendiri tidak masuk ke dalam gedung pengadilan supaya mereka tidak menajiskan diri [5] , sehingga boleh makan Paskah. **29** Maka, Pilatus keluar menemui mereka dan bertanya, “Apakah tuduhanmu terhadap Orang ini?”
**30** Mereka menjawab dan berkata kepadanya, “Kalau Orang ini bukan orang

jahat, kami tentu tidak akan membawa-Nya kepadamu."
**31** Pilatus berkata kepada mereka, "Bawalah Dia dan hakimilah menurut hukummu." Orang-orang Yahudi itu menjawab, "Adalah tidak sesuai hukum bagi kami untuk menghukum mati seseorang." [6]**32** Ini terjadi untuk menggenapi perkataan Yesus, yang menunjukkan dengan kematian seperti apa Ia akan mati. [7]
**33** Maka, Pilatus masuk kembali ke dalam gedung pengadilan dan memanggil Yesus, dan bertanya kepada-Nya, "Apakah Engkau Raja orang Yahudi?"
**34** Yesus menjawab, "Apakah pertanyaan itu dari dirimu sendiri, atau adakah orang lain yang memberitahumu tentang Aku?"
**35** Pilatus berkata, "Apakah aku seorang Yahudi? Bangsa dan imam-imam kepala-Mu sendiri menyerahkan Engkau kepadaku. Apa yang telah Engkau lakukan?"
**36** Yesus berkata, "Kerajaan-Ku bukan dari dunia ini. Jika kerajaan-Ku dari dunia ini, pelayan-pelayan-Ku pasti akan melawan supaya Aku tidak diserahkan kepada orang-orang Yahudi. Akan tetapi, kerajaan-Ku bukanlah dari dunia ini."
**37** Pilatus berkata, "Jadi, Engkau seorang raja?" Yesus menjawab, "Engkaulah yang mengatakan bahwa Aku adalah raja. Untuk inilah Aku lahir, dan untuk inilah Aku datang ke dunia, yaitu untuk bersaksi tentang kebenaran. Setiap orang yang berasal dari kebenaran akan mendengarkan suara-Ku."
**38** Pilatus berkata kepada-Nya, "Apakah kebenaran itu?" Dan, setelah berkata demikian, Pilatus keluar lagi menemui orang-orang Yahudi, dan berkata kepada mereka, "Aku tidak menemukan kesalahan apa pun pada-Nya. **39** Namun, kamu memiliki satu kebiasaan bahwa aku harus membebaskan seorang tahanan pada hari Paskah. Jadi, apakah kamu mau supaya aku membebaskan 'Raja Orang Yahudi' ini?"
**40** Mereka menjawab lagi dengan berteriak, "Jangan bebaskan Orang ini, melainkan Barabas!" Barabas adalah seorang perampok.

---

**Footnotes**

18:3 [1]Bahasa Ibraninya "

18:5 [2]Harfiah: Akulah Dia. Sama seperti di 8:24, 28, 58; 13:19. Juga di ay. 8.

18:11 [3]Atau cangkir. Sebuah simbol penderitaan. Yesus menggunakan ide tentang minum dari cangkir dengan artian menerima penderitaan yang akan Dia hadapi dalam peristiwa mengerikan yang akan segera terjadi.

18:28 [4]Kata aslinya Praitorion (Praetorium) = markas besar (tentara) atau tempat tinggal gubernur.

18:28 [5]Hal ini tidak tertulis dalam hukum Musa. Menurut tradisi orang-orang Yahudi, orang-orang Yahudi tidak boleh masuk rumah orang-orang yang bukan Yahudi. Alasan untuk peraturan itu adalah supaya jangan menyentuh sesuatu yang dianggap najis menurut Hukum Musa.

18:31 [6]Full Life: Orang-orang Roma mencabut wewenang Sanhedrin untuk menjatuhkan hukuman mati. Kalau dihukum mati oleh pengadilan Yahudi, Yesus tentu dilempari batu, dan tidak disalibkan. bdk Yoh 8:59; 10:31 juga Im. 24:16.

18:32 [7]Yesus pernah mengatakan bahwa Dia akan mati dengan cara disalib, yaitu dengan hukum Romawi, bukan hukum Yahudi (Bc. Yoh. 12:32-33).

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Chapter 19**

**1** Pilatus mengambil Yesus dan memerintahkan supaya Yesus disesah. **2** Para
prajurit menganyam sebuah mahkota dari ranting-ranting berduri dan
memakaikannya ke kepala Yesus, dan memakaikan jubah ungu [1] kepada-Nya.
**3** Mereka maju mendekati Yesus dan berkata, “Salam, hai Raja orang Yahudi!”
Lalu, mereka menampar [2] muka-Nya.
**4** Pilatus keluar lagi dan berkata kepada mereka [3] , “Lihatlah! Aku akan
membawa Yesus ke luar kepadamu supaya kamu tahu bahwa aku tidak
menemukan kesalahan apa pun pada-Nya.” **5** Lalu, Yesus keluar dengan
memakai mahkota duri dan jubah ungu. Pilatus berkata kepada mereka,
“Lihatlah Dia!” [4]
**6** Ketika imam-imam kepala dan para perwira melihat Yesus, mereka berteriak,
“Salibkan Dia, salibkan Dia!”
Akan tetapi, Pilatus berkata kepada mereka, “Bawalah Dia dan salibkan sendiri
karena aku tidak menemukan kesalahan apa pun pada-Nya.”
**7** Orang-orang Yahudi itu menjawab Pilatus, “Kami mempunyai hukum, dan
menurut hukum itu, Ia harus mati karena Ia menganggap diri-Nya adalah Anak
Allah.”
**8** Ketika Pilatus mendengar perkataan itu, ia semakin takut **9** dan masuk
kembali ke gedung pengadilan, dan bertanya kepada Yesus, “Dari manakah
asal-Mu?” Akan tetapi, Yesus tidak menjawabnya.
**10** Pilatus berkata kepada-Nya, “Engkau tidak mau bicara denganku? Apakah
Engkau tidak tahu bahwa aku memiliki kuasa untuk membebaskan-Mu dan
memiliki kuasa untuk menyalibkan-Mu?”
**11** Yesus menjawab, “Engkau tidak memiliki kuasa apa pun atas diri-Ku, kecuali
kuasa itu diberikan kepadamu dari atas. Itulah sebabnya, orang yang
menyerahkan Aku kepadamu lebih besar dosanya.”
**12** Setelah mendengar hal itu, Pilatus berusaha untuk membebaskan Yesus,
tetapi orang-orang Yahudi berteriak, “Jika engkau membebaskan Orang ini,
engkau bukanlah sahabat Kaisar; setiap orang yang menganggap dirinya raja
berarti melawan Kaisar.”
**13** Ketika Pilatus mendengar kata-kata itu, ia membawa Yesus ke luar, dan
duduk di kursi pengadilan, di suatu tempat bernama Litostrotos [5] , tetapi
dalam bahasa Ibrani disebut Gabata.
**14** Hari itu merupakan hari persiapan [6] Hari Persiapan di Daftar Istilah).
untuk Paskah, saat itu sekitar jam keenam [7] . Pilatus berkata kepada orang-
orang Yahudi, “Inilah Rajamu!”
**15** Maka, mereka berteriak, “Enyahkan Dia! Enyahkan Dia! Salibkan Dia!”
Pilatus berkata kepada mereka, “Haruskah aku menyalibkan Rajamu?”
Imam-imam kepala menjawab, “Kami tidak mempunyai raja selain Kaisar!”
**16** Akhirnya, Pilatus menyerahkan Yesus kepada mereka untuk disalibkan.
**17** Yesus keluar dengan memanggul salib-Nya sendiri menuju ke tempat yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bernama “Tempat Tengkorak”, yang dalam bahasa Ibrani disebut “Golgota”. **18** Di sana, mereka menyalibkan Yesus bersama dengan dua orang lain, yang disalibkan di kanan dan kiri Yesus, sementara Yesus berada di tengah. **19** Pilatus juga menulis sebuah tulisan dan menempatkannya di atas kayu salib. Tulisan itu berbunyi, “YESUS ORANG NAZARET, RAJA ORANG YAHUDI.” **20** Banyak orang Yahudi membaca tulisan itu karena tempat Yesus disalibkan itu berada di dekat kota, dan tulisan itu ditulis dalam bahasa Ibrani, Latin, dan Yunani. [8]**21** Maka, imam-imam kepala orang Yahudi berkata kepada Pilatus, “Jangan tulis, ‘Raja orang Yahudi,’ tetapi tulislah, Orang ini berkata, ‘Akulah Raja orang Yahudi.’”
**22** Jawab Pilatus, “Apa yang sudah aku tulis, akan tetap tertulis!”
**23** Para prajurit, ketika mereka telah menyalibkan Yesus, mengambil pakaian-Nya dan membaginya menjadi empat, satu bagian untuk masing-masing prajurit, juga jubah-Nya; jubah itu tidak ada kelimnya, hanya ditenun dari atas ke bawah tanpa jahitan. **24** Para prajurit itu berkata seorang kepada yang lain, “Janganlah kita merobeknya, melainkan membuang undi [9] atasnya untuk memutuskan siapa yang akan mendapatkannya.” Hal ini terjadi supaya genaplah yang telah tertulis dalam Kitab Suci:

> “Mereka membagi-bagi pakaian-Ku di antara mereka
> dan untuk jubah-Ku, mereka membuang undi.” Maz. 22:18

Demikianlah para prajurit melakukan semua hal itu.
**25** Sementara itu, ibu Yesus, saudara perempuan ibu Yesus, Maria istri Klopas, dan Maria Magdalena, berdiri di dekat salib-Nya. **26** Ketika Yesus melihat ibu-Nya dan murid yang Ia kasihi berdiri di sana, Ia berkata kepada ibu-Nya, “Perempuan, lihatlah, ini anakmu!” **27** Lalu, Yesus berkata kepada murid yang dikasihi-Nya itu, “Inilah ibumu!” Sejak itu, murid itu menerima ibu Yesus tinggal di rumahnya.
**28** Setelah itu, Yesus, yang mengetahui bahwa semuanya sudah terlaksana, untuk menggenapi Kitab Suci, Ia berkata, “Aku haus [10] !” **29** Di situ ada sebuah bejana penuh anggur asam. Karena itu, mereka menancapkan bunga karang [11] yang telah dicelupkan ke dalam anggur asam pada sebatang hisop [12] dan mengunjukkannya ke mulut Yesus. **30** Setelah mencecap anggur asam itu, Yesus berkata, “Sudah selesai.” Kemudian, Ia menundukkan kepala-Nya dan menyerahkan nyawa-Nya.
**31** Karena hari itu adalah hari persiapan, dan supaya mayat-mayat itu tidak tetap berada di kayu salib pada hari Sabat, sebab Sabat adalah hari besar, orang-orang Yahudi meminta kepada Pilatus supaya kaki orang-orang yang disalib itu dipatahkan dan mayat-mayatnya diturunkan dari salib. **32** Lalu, para prajurit datang dan mematahkan kaki [13] orang yang pertama dan orang yang lainnya, yang disalibkan bersama Yesus. **33** Akan tetapi, ketika mereka sampai


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kepada Yesus dan melihat bahwa Ia sudah mati, mereka tidak mematahkan kaki-Nya. **34** Namun, salah seorang prajurit itu menusukkan tombaknya ke lambung Yesus, dan seketika itu juga, darah dan air mengalir keluar. **35** Orang yang menyaksikan peristiwa itulah yang memberikan kesaksian ini, dan kesaksiannya benar dan ia tahu kalau ia mengatakan yang sebenarnya, supaya kamu juga percaya [14] . **36** Sebab, semua ini terjadi supaya genaplah yang telah tertulis dalam Kitab Suci: “Tak satu pun dari tulang-Nya yang akan dipatahkan [15] .” **37** Dan lagi, dalam bagian lain Kitab Suci berkata, “Mereka akan memandang Dia yang telah mereka tikam [16] .”
**38** Sesudah semua itu, Yusuf dari Arimatea, yang juga menjadi murid Yesus namun secara sembunyi-sembunyi karena takut kepada orang-orang Yahudi, meminta kepada Pilatus supaya ia diperbolehkan mengambil mayat Yesus; dan Pilatus mengabulkannya. Jadi, Yusuf dari Arimatea datang dan mengambil mayat Yesus. **39** Nikodemus, orang yang dulu menemui Yesus pada malam hari, juga datang dengan membawa campuran minyak mur dan gaharu, yang beratnya sekitar lima puluh kati. **40** Maka, mereka mengambil mayat Yesus dan membungkusnya dengan kain linen yang diberi rempah-rempah, sesuai adat penguburan orang Yahudi.
**41** Di dekat tempat Yesus disalibkan, terdapat sebuah taman dan di dalam taman itu ada sebuah kuburan baru yang tak satu mayat pun pernah diletakkan di sana. **42** Karena hari itu adalah hari persiapan bagi orang Yahudi, dan letak kuburan itu tidak jauh, mereka meletakkan mayat Yesus di sana.

---

**Footnotes**

19:2 [1]Warna ungu melambangkan keagungan kerajaan dan jubah ungu biasanya dikenakan oleh raja. Mereka mengenakan itu pada Yesus untuk mengolok-olok Dia, yang mereka anggap mengaku sebagai raja.

19:3 [2]Dalam tata bahasa Yunani terlihat bahwa pukulan ini dilakukan berulang kali.

19:4 [3]Di situ juga ada banyak orang yang berkumpul bukan karena masalah Yesus, tetapi sedang menunggu pembebasan tawanan yang biasanya dilakukan tiap hari raya (Bc. Mrk. 15:6-8).

19:5 [4]Dalam versi Vulgata digunakan bahasa Latin: "Ecce Homo!"

19:13 [5]artinya Lantai Batu

19:14 [6]Hari keenam dalam satu minggu, sehari sebelum hari Sabat. Pada hari ini, orang Yahudi mempersiapkan diri menyambut hari Sabat (Lih.

19:14 [7]Pukul 12.00.

19:20 [8]Diyakini oleh banyak orang, teks tersebut dalam bahasa Latin bunyinya: Iesvs Nazarenvs Rex Ivdaeorvm (INRI).

19:24 [9]Batu, lidi, atau tulang yang digunakan sebagai alat untuk mengambil suatu keputusan.

19:28 [10]Bc. Maz. 69:21

19:29 [11]Jenis bunga yang dapat menyerap air.

19:29 [12]Tanaman yang digunakan orang Yahudi dalam upacara pemercikan. Penggunaan hisop di sini cukup membingungkan karena batang hisop tidak cukup kuat untuk menahan beban bunga karang. Kemungkinan, Yohanes menggunakannya dengan penekanan teologis bahwa hisop berkaitan dengan “kurban Paskah” (Bc. Kel. 12:22).

19:32 [13]Tujuannya adalah membuat orang yang disalib meninggal lebih cepat.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

19:35 [14]Yohanes, penulis kitab ini, adalah salah satu saksi mata penyaliban Kristus. Ia menuliskannya agar orang-orang yang membaca kitab ini juga percaya kepada Kristus.
19:36 [15]Kut. Mzm. 34:21 (Bdk. Kel. 12:46; Bil. 9:12).
19:37 [16]Kut. Zak. 12:10.

---

**Chapter 20**

**1** Pada hari pertama minggu itu, Maria Magdalena pergi ke kubur Yesus pagi-pagi sekali, ketika hari masih gelap, dan melihat batu penutup kubur telah digeser dari kubur itu. **2** Maka, ia berlari dan menemui Simon Petrus dan murid lain yang dikasihi Yesus [1] , dan berkata kepada mereka, “Mereka telah mengambil Tuhan dari kubur, dan kami tidak tahu di mana mereka meletakkan-Nya.”
**3** Maka, Petrus dan murid yang lain itu pergi ke kubur. **4** Keduanya berlari bersama-sama, tetapi murid yang lain itu berlari lebih cepat daripada Petrus sehingga ia sampai lebih dulu ke kuburan. **5** Ia melongok dan melihat ke dalam, dan melihat kain linen pembungkus mayat Yesus tergeletak di sana, namun ia tidak masuk ke dalam. **6** Kemudian, Simon Petrus datang, menyusul dia, dan masuk ke kuburan dan ia melihat kain linen pembungkus tergeletak di sana. **7** Dan, kain penutup wajah yang membalut kepala Yesus tidak tergeletak bersama kain linen pembungkus tadi, tetapi sudah tergulung di tempat yang berbeda. **8** Kemudian, murid yang lain tadi, yang lebih dulu sampai ke kuburan, juga masuk. Ia melihat dan percaya. **9** Sebab, sebelum kejadian itu, mereka belum mengerti Kitab Suci, bahwa Yesus harus bangkit kembali dari kematian.
**10** Jadi, kedua murid itu pulang ke rumah. **11** Akan tetapi, Maria berdiri di luar kuburan dan menangis. Sambil menangis, ia melongok ke dalam kuburan itu,
**12** dan ia melihat dua malaikat berpakaian putih sedang duduk di tempat mayat Yesus dibaringkan sebelumnya. Yang satu duduk di bagian kepala dan yang satunya di bagian kaki.
**13** Kedua malaikat itu bertanya kepada Maria, “Perempuan, mengapa kamu menangis?”
Maria menjawab malaikat itu, “Mereka telah mengambil mayat Tuhanku dan aku tidak tahu di mana mereka meletakkan Dia.” **14** Sesudah mengatakan demikian, Maria menoleh ke belakang dan melihat Yesus berdiri di situ, tetapi tidak tahu kalau itu adalah Yesus.
**15** Yesus bertanya kepadanya, “Perempuan, mengapa kamu menangis? Siapakah yang kamu cari?” Karena mengira Ia adalah penjaga taman, Maria berkata kepada-Nya, “Tuan, jika Tuan telah memindahkan-Nya, beritahulah aku di mana Tuan telah meletakkan-Nya, dan aku akan mengambil-Nya.”
**16** Yesus berkata kepadanya, “Maria.” Maria pun berpaling dan berkata kepada-Nya dalam bahasa Ibrani, “Rabuni”, yang artinya “Guru”.
**17** Yesus berkata kepadanya, “Janganlah kamu memegang Aku karena Aku belum pergi [2] kepada Bapa. Akan tetapi, pergilah kepada saudara-saudara-Ku dan katakan kepada mereka, ‘Aku akan pergi kepada Bapa-Ku dan Bapamu,

kepada Allah-Ku dan Allahmu.’”
**18** Maria Magdalena pergi dan memberitahu murid-murid, “Aku telah melihat Tuhan,” dan bahwa Yesuslah yang telah mengatakan hal-hal ini kepadanya.
**19** Ketika hari itu sudah malam, yaitu hari pertama dalam minggu itu, dan pintu-pintu tempat para murid berkumpul tertutup [3] karena mereka takut kepada orang-orang Yahudi, Yesus datang dan berdiri di tengah-tengah mereka serta berkata, “Damai sejahtera bagi kamu!” **20** Sesudah mengatakan demikian, Yesus menunjukkan tangan dan lambung-Nya kepada mereka. Para murid sangat bersukacita ketika mereka melihat Tuhan.
**21** Kemudian, Yesus berkata kepada mereka lagi, “Damai sejahtera bagi kamu. Sama seperti Bapa telah mengutus Aku, demikian juga sekarang Aku mengutus kamu.” **22** Dan setelah Ia mengatakan demikian, Yesus mengembusi mereka dan berkata, “Terimalah Roh Kudus! **23** Jika kamu mengampuni dosa seseorang, maka dosa orang itu diampuni. Jika ada orang yang dosa-dosanya tidak kamu ampuni, maka dosa mereka tidak diampuni.”
**24** Tomas, salah seorang dari ke-12 murid, yang disebut Didimus, tidak ada bersama mereka ketika Yesus datang. **25** Maka, murid-murid yang lain memberitahu dia, “Kami telah melihat Tuhan.” Namun, Tomas berkata kepada mereka, “Kecuali aku melihat bekas paku pada tangan-Nya dan memasukkan jariku ke dalam bekas paku itu, serta memasukkan tanganku ke dalam lambung-Nya, aku tidak akan percaya.”
**26** Delapan hari kemudian, murid-murid kembali berkumpul di rumah itu, dan Tomas ada bersama mereka. Meskipun pintu-pintu tertutup, [4] Yesus datang dan berdiri di tengah-tengah mereka, serta berkata, “Damai sejahtera bagi kamu!” **27** Kemudian, Ia berkata kepada Tomas, “Ulurkanlah jarimu di sini dan lihatlah tangan-Ku; dan ulurkanlah tanganmu ke sini dan letakkan di lambung-Ku. Jangan tidak percaya, tetapi percayalah!”
**28** Tomas menjawab Yesus, “Ya, Tuhanku dan Allahku!”
**29** Yesus berkata kepadanya, “Apakah kamu sekarang percaya karena kamu telah melihat Aku? Diberkatilah mereka yang tidak melihat, tetapi percaya.”
**30** Masih banyak tanda ajaib lain yang dilakukan Yesus di depan murid-murid-Nya, yang tidak tertulis dalam kitab ini. **31** Akan tetapi, semua ini ditulis supaya kamu percaya bahwa Yesus adalah Kristus, Anak Allah, dan supaya melalui kepercayaanmu itu, kamu memperoleh hidup di dalam nama-Nya.

---

**Footnotes**

20:2 [1]Di ayat ini juga, Yohanes menghindari menyebut namanya sendiri.
20:17 [2]Harfiahnya “naik”.
20:19 [3]Kata asli yang digunakan bisa berarti "tertutup" atau "terkunci".
20:26 [4]Kata asli yang digunakan juga bisa berarti "terkunci."

---

## Catatan Umum Yohanes 20

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**"Menerima Roh Kudus"**

Murid-murid Yesus memiliki karunia khusus dari Roh Kudus yang diberikan kepada mereka. Ia memberikan kuasaNya dalam pelayanan mereka.

**Kemungkinan yang lain tentang kesulitan-kesulitan terjemahan dalan pasal ini**

**Guru**

Ini adalah kata Ibrani. Markus yang "mentransliterasi" kelihatannya dari penggantian huruf-huruf Ibrani dengan huruf-huruf Yunani. Kemudian, ia menjelaskan bahwa artinya adalah "Guru". Penerjemah tersebut harus melakukan hal yang sama tetapi mentransliterasikannya harus menggunakan huruf-huruf dari bahasa yang ditargetkan.

**Kebangkitan tubuh Yesus**

Ada beberapa misteri tentang tubuh Yesus di sini. Ia hadir secara fisik dengan dengan bekas luka dari penyalibanNya tetapi Ia juga bisa masuk di ruangan tanpa melalui sebuah pintu. Hal ini merupakan hal yang baik untuk meninggalkan tempat yang misteri tetapi penjelasannya mungkin dibutuhkan jika terjemahanan tersebut tidak masuk akal untuk pembaca.

**Dua malaikat yang berpakaian putih**

Matius, Markus, Lukas, dan Yohanes menuliskan tentang semua malaikat yang berpakaian putih dengan perempuan yang ada di kubur Yesus. Dua dari penulis ini menyebutkan bahwa mereka adalah manusia tetapi karna malaikat tersebut terlihat seperti manusia. Dua dari penulis menulis tentang dua malaikat Tuhan tetapi dua penulis yang lain hanya menuliskan satu malaikat. Ini diterjemahkan dengan baik dari tiap bagian yang muncul di ULB (BHC) tanpa membuat semua bagian dengan sama persis. (Lihat: Matius pasal 28:1-2; Markus 16:5 dan Lukas 24:4 dan Yohanes 20:12)

**Tautan:**

**catatan Yohanes 20:01**

**<< | >>**

---

**John 01**

**Informasi Umum:**

Ini adalah hari ketiga setelah Yesus dikuburkan.

**hari pertama pada minggu itu**

"Hari Minggu"

**dia melihat batu sudah terguling**

Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk kata yang aktif . AT: " dia melihat seseorang telah menggulingkan batu itu"

**murid yang disayangi Yesus**

Bagian ini ada ketika Yohanes mengartikannya pada dirinya sendiri melalui bukunya. Kata "kasih" di sini berbicara agar kita mengasihi saudara atau teman atau anggota keluarga.

**Mereka mengambil Tuhan dari kubur.**

Maria Magdalena berpikir bahwa seseorang telah mencuri tubuh Yesus. AT: "Seseorang telah mengambil tubuh Tuhan dari kuburNya.

**John 03**

**murid yang lain**

Yohanes menunjukkan kerendahan hatinya dengan menganggap dirinya sebagai "murid yang lain," dari pada menyebut namanya.

**pergi keluar**

Yohanes menunjukkan bahwa murid-murid Yesus sedang pergi ke kuburan. AT. "terburu-buru pergi ke kuburan"

**kain linen pembungkus mayat**

Kain untuk pemakaman mayat yang digunakan orang untuk membungkus tubuh Yesus.

**John 06**

**linen pembungkus mayat**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini adalah baju pemakaman yang dipakai untuk membungkus tubuh Yesus. Lihatlah bagaimana ini dapat diterjemahkan dalam Yohanes 20:5.

**kain penutup wajah yang telah berada di kepala Yesus**

Ini "kepalaNya" mengarah pada "kepala Yesus." kamu dapat menerjemahkan dalam bentuk kalimat yanfg aktif. AT: " kain yang telah digunakan oleh seseorang untuk menutup wajah Yesus"

**tetapi kain tersebut terletak ditempat lain**

Ini dapat disebutkan dalam bentuk yang aktif. AT: " tetapi seseorang telah melipatnya dan meletakkannya di tempat yang lain, memisahkannya dari kain pembungkus mayat"

**John 08**

**murid yang lain**

Yohanes menunjukkan sikap kerendahan hatinya sebagai "sama seperti murid yang lain," dari pada memasukkan nama dibukunya.

**dia melihat dan percaya**

Ketika dia melihat kuburan itu kosong, dia percaya bahwa Yesus telah bangkit dari kematianNya. AT: "dia melihat semua itu dan mulai percaya bahwa Yesus telah bangkit dari kematianNya "

**mereka masih tidak mengetahui Firman**

Kata "mereka" merujuk pada murid-murid yang tidak mengerti tentang firman yang dikatakan Yesus bahwa Yesus akan bangkit. AT: " murid-murid masih tidak mengerti arti dari firmanNya"

**bangkit**

Menjadi hidup lagi.

**dari kematian**

Dari antara mereka yang telah mati. Pernyataan ini menggambarkan semua orang mati akan berada di neraka.

**kembali kerumah lagi**

Murid-murid lanjut untuk tinggal di Yerusalem. AT: "mereka pergi kembali di Yerusalem dimana mereka tinggal"

**John 11**

**Dia melihat dua malaikat yang berpakaian putih**

Kedua malaikat tersebut sedang menggunakan pakaian berwarna putih. AT: "dia melihat dua malaikat yang berpakaian warna putih"

**Mereka berkata kepadanya**

"Mereka menanyakannya"

**Karena mereka mencuri Tuhanku**

"Karena mereka mencuri tubuh dari Tuhanku"

**Aku tidak tahu di mana mereka telah membawaNya**

"Aku tidak tahu di mana mereka telah menempatkanNya"

**John 14**

**Yesus berkata kepadanya**

"Yesus bertanya kepadanya"

**Tuan, jika kamu telah mengambil Dia**

Kata "Nya" di sini merujuk pada Yesus. AT: "Jika kamu telah mengambil tubuh Yesus"

**katakan kepadaku di mana kamu telah menempatkanNya**

"katakan kepadaku di mana kamu telah menempatkanNya"

**Aku akan mengambilNya kembali**

Maria Magdalena ingin untuk mendapatkan kembali tubuh Yesus dan menguburNya kembali. AT: "aku akan mencari tubuhNya dan menguburNya kembali"

**John 16**

**Guru**

Maksud dari kata "Rabbi" adalah rabbi atau guru dalam bahasa Aram, bahasa yang Yesus dan murid-murid-Nya gunakan.

**saudara-saudara**

Yesus menggunaka kata "saudara-saudara" yang mengarah pada murid-murid-Nya.

**Aku akan naik kepada Bapaku dan Bapamu, dan Allahku dan Allahmu**

Yesus bangkit dari antara orang mati dan Ia akan naik ke surga, kembali


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kepada BapaNya, yang adalah Tuhan. AT: " aku akan kembali ke surga untuk bersama dengan Bapaku dan Bapamu, yang adalah satu-satunya Allahku dan Allahmu"

**Bapaku dan Bapamu**

Ini adalah bagian-bagian yang penting yang menggambarkan hubungan antara Yesus dan Allah, dan antara orang-orang percaya dan Allah.

**Maria Magdalena datang dan memberitahukan kepada murid-murid.**

Maria Magdalena pergi ke tempat murid-murid tinggal dan mengabarkan kepada mereka tentang apa yang telah Ia lihat dan dengar. AT: "Maria Magdalena pergi ke tempat para murid-murid berada dan menceritakan kepada mereka"

**John 19**

**Informasi Umum:**

Ketika sudah malam, Yesus menampakkan Diri kepada murid-muridNya.

**pada hari itu adalah hari pertama dari minggu itu.**

Ini mengarah pada hari Minggu.

**pintu-pintu ditempat murid-murid berada ditutup.**

Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: " Murid-murid telah mengunci pintu-pintu yang ditempat mereka"

**ketakutan orang-orang Yahudi.**

Di sini "orang-orang Yahudi" adalah seorang sinekdoke untuk pemimpin-pemimpin orang Yahudi yang mungkin menangkap murid-murid Yesus. AT: "karena mereka takut apabila pemimpin-pemimpin orang Yahudi mungkin menangkap mereka"

**Damai sejahtera bagi kamu**

Ini adalah sebuah ucapan yang umum yang berarti "Kiranya Tuhan memberimu damai sejahtera" .

**Dia menunjukkan kedua tanganNya dan lambungNya kepada mereka.**

Yesus menunjukkan lukaNya kepada murid-muridNya. AT: "Dia menunjukkan kepada mereka luka yang ada di kedua tanganNya dan di lambungNya"

**John 21**

**Damai sejahtera bagi kamu**

Ini adalah sebuat ucapan yang umum dengan arti "Kiranya Tuhan memberimu damai sejahtera".

**Seperti Bapa telah mengirimkan aku, jadi aku akan mengirim kamu ....Dia...katanya kepada mereka, "Terimalah Roh Kudus"**

Allah Bapa mengirim anakNya yang mengirim orang-orang percaya dengan kuasa Allah Roh Kudus.

**Bapa**

Ini adalah nama panggilan yang penting untuk Allah.

**mereka diampuni**

Ini dapat diterjemahkan dalam kalimat aktif. AT: "Allah akan mengampuni mereka"

**siapapun yang berdosa kamu akan tetap kembali**

"Jika kamu tidak mengampuni dosa-dosa orang lain"

**mereka yang tetap berdosa**

Ini dapat diterjemahkan dengan kalimat aktif. AT: "Allah tidak akan mengampuni mereka"

**John 24**

**Didimus**

Ini adalah nama laki-laki yang berarti "kembar." lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [yohanes 11:15]

**Murid-murid berkata kepadanya**

Kata "nya" berarti itu adalah Tomas.

**Sebelum aku melihat ... lambungNya, aku tidak akan percaya**

Ini dapat diterjemahkan kalimat negatif ganda ini kedalam kalimat dalam bentuk aktif. AT: "aku hanya akan percaya jika aku melihat ... lambungNya"

**di tanganNya ... kedalam lambungNya**

Kata "Nya" mengarah kepada Yesus.

**John 26**

**Murid-muridNya**

Kata "Nya" adalah Yesus

**ketika pintu-pintu ditutup**

Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "ketika mereka telah menutup pintu-pintu"

**damai sejahtera bagi kamu**

Ini adalah sapaan yang umum yang berarti " kiranya Tuhan memberimu damai sejahtera"

**tidak percaya**

"tampa keyakinan" atau "tampa Iman"

**tetapi percaya**

Di sini "percaya" berarti percaya kepada Yesus. AT: "percayalah kepadaku"

**John 28**

**kamu telah percaya**

Tomas percaya bahwa Yesus hidup karena dia telah melihatNya. AT: " kamu telah percaya bahwa saya hidup"

**Diberkatilah mereka**

Ini berarti "Tuhan memberikan kebahagiaan yang besar kepada mereka."

**bagi mereka yang belum melihat**

Ini berarti bahwa mereka yang belum melihat Yesus. AT: "bagi mereka yang belum melihat aku "

**John 30**

**Informasi Umum:**

Di akhir cerita, penulis mengomentari tentang hal-hal yang Yesus lakukan.

**tanda-tanda**

Kata "tanda-tanda" berarti keajaiba-keajaiban yang menunjukkan bahwa Allah adalah yang berkuasa dari segala sesuatu yang ada di muka bumi ini.

**tanda-tanda yang belum ditulis di buku ini**

Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk yang aktif. AT: "tanda-tanda yang penulis tidak tuliskan di buku"

**tetapi ini telah ditulis**

Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk akti. AT: "tetapi penulis ini menuliskan tentang tanda-tanda"

**Anak Allah**

Ini adalah penting bagi gelar Yesus.

**hidup dalam namaNya**

Di sini "hidup" adalah sebuah metonimia yang berarti bahwa Yesus memberi hidup. AT. "kamu hidup karna Yesus"

**hidup**

Ini berarti kehidupan yang spiritual.

---

## Translation Questions (tq)

**John 20:1**

**Kapan Maria Magdalena datang ke kubur?**

Dia datang ke kubur pagi-pagi pada hari pertama minggu itu. [20:1]

**Apa yang Maria Magdalena lihat ketika dia sampai di kubur?**

Dia melihat batu telah terguling dari kubur. [20:1]

**John 20:2**

**Apa yang dikatakan Maria Magdalena kepada kedua murid itu?**

Dia berkata pada mereka, "Mereka telah mengambil Tuhan dari kubur, dan kami tidak tahu di mana mereka membaringkan Dia." [20:2]

**John 20:3**

**Apa yang dilakukan Simon Petrus dan murid yang lain setelah mereka mendengar apa yang dikatakan Maria Magdalena?**

Mereka berdua lari menuju ke kubur. [20:3-4]

**John 20:4**

**Apa yang dilakukan Simon Petrus dan murid yang lain setelah mereka mendengar apa yang dikatakan Maria Magdalena?**

Mereka berdua lari menuju ke kubur. [20:3-4]

**John 20:6**

**Apa yang dilihat oleh Simon Petrus di kubur?**

Petrus melihat kain linen tergeletak di sana. Kain yang ada di kepalaNya tidak tergeletak bersama dengan kain linen tetapi tergulung pada tempatnya sendiri. [20:6-7]

**John 20:7**

**Apa yang dilihat oleh Simon Petrus di kubur?**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Petrus melihat kain linen tergeletak di sana. Kain yang ada di kepalaNya tidak tergeletak bersama dengan kain linen tetapi tergulung pada tempatnya sendiri. [20:6-7]

**John 20:8**

**Apa tanggapan dari murid yang lain pada apa yang dia lihat di kubur?**

Dia melihat dan menjadi percaya. [20:8]

**John 20:12**

**Apa yang dilihat Maria ketika dia menunduk dan melihat ke dalam kubur?**

Dia melihat dua malaikat berpakaian putih sedang duduk, satu di atas kepala, dan satu di kaki, di mana mayat Yesus tadinya terbaring. [20:12]

**John 20:13**

**Apa yang dikatakan para malaikat itu pada Maria?**

Mereka bertanya padanya, "Perempuan, apa yang engkau tangisi?" [20:13]

**John 20:14**

**Ketika Maria berpaling apa yang dilihatnya?**

Dia melihat Yesus berdiri di sana, tetapi dia tidak tahu kalau itu adalah Yesus. [20:14]

**John 20:15**

**Siapakah Yesus yang dikira Maria?**

Dia mengira Yesus adalah si tukang kebun. [20:15]

**John 20:16**

**Kapan Maria mengenali Yesus?**

Dia mengenali Yesus ketika Dia menyebut namanya, "Maria". [20:16]

**John 20:17**

**Mengapa Yesus memberitahu Maria untuk tidak menyentuhNya?**

Yesus memberitahunya untuk tidak menyentuhNya karena Dia belum terangkat kepada Bapa. [20:17]

**Apa yang dikatakan Yesus pada Maria untuk diberitahukan kepada saudara-saudaranya?**

Yesus berkata kepadanya untuk memberitahukan pada saudara-saudaranya, bahwa Aku akan terangkat kepada BapaKu dan Bapamu, dan AllahKu dan Allahmu. [20:17]

**John 20:19**

**Apa yang terjadi pada malam pertama pada minggu itu di mana murid-murid sedang berada?**

Yesus datang dan berdiri di tengah-tengah mereka. [20:19]

**John 20:20**

**Apa yang Maria Magdalena lakukan setelah melihat batu terguling dari kubur?**

Dia lari dan menghampiri : Simon Petrus, dan murid-murid lainnya yang dikasihi Yesus.

**Apa yang ditunjukkan Yesus kepada para murid?**

Dia menunjukkan pada mereka kedua tanganNya dan sisiNya. [20:20]

**John 20:21**

**Apa yang dikatakan Yesus sedang Dia lakukan untuk para murid?**

Yesus berkata dia sedang mengutus para murid sama seperti BapaNya telah mengutus Dia. [20:21]

**John 20:22**

**Apa yang dikatakan Yesus pada murid-muridNya setelah Dia berhembus pada mereka?**

Dia memberitahu pada mereka, "Terimalah Roh Kudus. Siapapun yang dosa-dosanya kamu ampuni, dosa-dosa mereka telah diampuni; siapapun yang dosa-dosanya kamu tahan tidak diampuni, dosa-dosa mereka tertahan tidak diampuni." [20:22-23]

**John 20:23**

**Apa yang dikatakan Yesus pada murid-muridNya setelah Dia berhembus pada mereka?**

Dia memberitahu pada mereka, "Terimalah Roh Kudus. Siapapun yang dosa-dosanya kamu ampuni, dosa-dosa mereka telah diampuni; siapapun yang dosa-dosanya kamu tahan tidak diampuni, dosa-dosa mereka tertahan tidak diampuni." [20:22-23]

**John 20:24**

**Murid yang mana yang tidak berada di sana**

**bersama dengan murid-murid yang lain ketika mereka melihat Yesus?**
Tomas, salah satu dari kedua belas murid, yang disebut Didimus, tidak bersama dengan murid-murid yang lain ketika Yesus datang. [20:24]

**John 20:25**

**Apa yang dikatakan Tomas harus dibuktikan padanya supaya dia bisa percaya bahwa Yesus hidup?**
Tomas berkata bahwa dia harus melihat tanda paku pada kedua tangan Yesus dan merabanya, juga meletakkan tangannya pada sisi Yesus sebelum dia mau percaya. [20:25]

**John 20:26**

**Kapan Tomas melihat Yesus?**
Delapan hari kemudian Tomas sedang bersama dengan murid-murid yang lain ketika Yesus datang waktu pintu ditutup dan berdiri di antara mereka. [20:26]

**John 20:27**

**Apa yang dikatakan Yesus untuk Tomas lakukan?**
Yesus berkata pada Tomas untuk meraba dengan jarinya dan melihat kedua tangan Yesus dan meletakkan tangannya dan menaruhnya pada sisi Yesus. Kemudian Yesus memberitahu Tomas untuk jangan menjadi kurang beriman, tetapi percaya. [20:27]

**John 20:28**

**Apa yang dikatakan Tomas pada Yesus?**
Tomas berkata, "Tuhanku dan Allahku." [20:28]

**John 20:29**

**Siapa yang dikatakan Yesus yang diberkati?**
Yesus berkata, "Diberkatilah mereka yang belum melihat, namun sudah percaya." [20:29]

**John 20:30**

**Apakah Yesus melakukan tanda-tanda lain yang tidak tertulis di dalam kitab?**
Ya, Yesus melakukan banyak tanda-tanda lain di depan murid-murid yang tidak tertulis di dalam kitab Yohanes. [20:30]

**John 20:31**

**Mengapa tanda-tanda itu tertulis di dalam kitab?**
Mereka tertulis supaya kamu dapat percaya bahwa Yesus adalah Kristus, Anak Allah, dan supaya ketika kamu percaya, kamu akan memiliki kehidupan dalam namaNya. [20:31]

---

## Chapter 21

**1** Kemudian, Yesus menampakkan diri lagi kepada murid-murid-Nya di dekat danau Tiberias. Ia menampakkan diri-Nya dengan cara sebagai berikut: **2** Simon Petrus, Tomas yang disebut Didimus, Natanael dari Kana di Galilea, anak-anak Zebedeus, dan 2 murid yang lain sedang berkumpul. **3** Simon Petrus berkata kepada mereka, “Aku akan pergi menangkap ikan.”
Mereka berkata kepadanya, “Kami akan pergi bersamamu.” Mereka semua pergi ke luar dan naik ke perahu, tetapi malam itu, mereka tidak menangkap apa-apa.
**4** Ketika subuh menjelang, Yesus berdiri di pantai, tetapi murid-murid tidak tahu bahwa itu adalah Yesus. **5** Dia berkata kepada mereka, “Anak-anak, apakah kamu memiliki ikan [1] prosfagion ”, artinya makanan tambahan atau makanan yang dimakan bersama roti. ?”
Mereka menjawab, “Tidak.”
**6** Ia berkata kepada mereka, “Tebarkanlah jalamu ke sebelah kanan perahu, dan kamu akan mendapat.” Maka, mereka menebarkan jala, tetapi tidak dapat menariknya ke dalam perahu karena banyaknya ikan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**7** Oleh sebab itu, murid yang dikasihi Yesus berkata kepada Petrus, “Itu
Tuhan!” Ketika Simon Petrus mendengar bahwa itu Tuhan, ia mengenakan
pakaiannya karena ia melepaskan bajunya saat bekerja, dan terjun ke dalam
danau. **8** Murid-murid yang lain datang dengan perahu dan menarik jala yang
penuh dengan ikan. Sebab, mereka tidak jauh dari darat, jaraknya kira-kira
200 hasta. [2]**9** Ketika mereka sampai di darat, mereka melihat bara api dengan
ikan yang terletak di atasnya dan juga roti. **10** Yesus berkata, “Bawalah
beberapa ekor ikan yang baru saja kamu tangkap.”
**11** Simon Petrus naik ke perahu dan menarik jala yang penuh dengan ikan
besar itu ke darat, jumlahnya 153 ekor. Meskipun ikan itu begitu banyak,
jalanya tidak robek. **12** Yesus berkata kepada mereka, “Mari dan makanlah.”
Tak satu pun dari murid-murid itu berani bertanya kepada-Nya, “Siapakah
Engkau?” karena mereka tahu bahwa Ia adalah Tuhan. **13** Yesus datang dan
mengambil roti itu serta memberikannya kepada mereka. Demikian juga
dilakukan-Nya dengan ikan itu.
**14** Inilah ketiga kalinya Yesus menampakkan diri kepada para murid-Nya
sesudah Ia dibangkitkan dari antara orang mati.
**15** Sesudah mereka selesai makan, Yesus berkata kepada Simon Petrus,
“Simon, anak Yohanes, apakah kamu mengasihi Aku lebih daripada semua ini
[3] ?”
Petrus menjawab, “Benar Tuhan, Engkau tahu bahwa aku mengasihi Engkau.”
[4]

Kemudian, Yesus berkata kepadanya, “Gembalakanlah domba-domba-Ku [5] !”
**16** Yesus berkata lagi untuk kedua kalinya kepadanya, “Simon, anak Yohanes,
apakah kamu mengasihi Aku?”
Petrus menjawab, “Benar Tuhan, Engkau tahu bahwa aku mengasihi Engkau.”
[6]

Yesus berkata kepadanya, “Gembalakanlah domba-domba-Ku!”
**17** Yesus berkata kepadanya untuk ketiga kalinya, “Simon, anak Yohanes,
apakah kamu mengasihi Aku?”
Hati Petrus menjadi sedih karena Yesus bertanya untuk ketiga kalinya, “Apakah
kamu mengasihi Aku?” Lalu, Petrus berkata kepada-Nya, “Tuhan, Engkau tahu
segala sesuatu. Engkau tahu bahwa aku mengasihi Engkau!” [7]
Yesus berkata kepadanya, “Gembalakanlah domba-domba-Ku! **18** Aku
mengatakan yang sesungguhnya kepadamu, saat kamu muda, kamu sendiri
yang mengikat pinggangmu dan berjalan mana pun kamu mau; tetapi saat
kamu menjadi tua, kamu akan merentangkan tanganmu dan orang lain akan
mengikat pinggangmu, dan membawamu ke tempat yang tidak kamu ingini.”
**19** Yesus mengatakan hal ini untuk menunjukkan dengan kematian seperti
apakah Petrus akan memuliakan Allah. Dan setelah mengatakan hal itu, Ia
berkata kepada Petrus, “Ikutlah Aku!”
**20** Petrus menoleh dan melihat murid yang sangat dikasihi Yesus sedang

mengikuti mereka. Ia adalah murid yang duduk dekat dada Yesus pada perjamuan malam dan bertanya, “Tuhan, siapakah orang yang akan mengkhianati Engkau itu?” **21** Ketika melihat dia, Petrus bertanya kepada Yesus, “Tuhan, bagaimana dengan dia?”
**22** Yesus menjawab, “Seandainya Aku mau ia tetap hidup sampai Aku datang kembali, apa urusanmu? Kamu, ikutlah Aku!”
**23** Maka, perkataan Yesus ini tersebar di antara saudara-saudara itu bahwa murid itu tidak akan mati, padahal Yesus tidak mengatakan kepadanya bahwa ia tidak akan mati, melainkan hanya berkata, “Seandainya Aku mau ia tetap hidup sampai Aku datang kembali, apa urusanmu?”
**24** Dialah murid yang bersaksi mengenai semuanya ini, dan telah menuliskan semuanya ini, dan kita tahu bahwa kesaksiannya itu benar.
**25** Masih ada banyak hal lain lagi yang telah Yesus lakukan, yang jika dituliskan satu per satu, aku rasa seluruh dunia ini pun tidak akan cukup untuk semua kitab yang harus ditulis itu.

---

**Footnotes**

21:5 [1]Bahasa aslinya “

21:8 [2]Satuan ukuran panjang, sekitar 50 cm.

21:15 [3]Dapat berarti “lebih daripada kamu mengasihi orang-orang ini” atau “lebih daripada kamu menyukai hal-hal ini (peralatan nelayan)”.

21:15 [4]Kata mengasihi yang diucapkan Yesus menggunakan "agapao," tapi jawaban Petrus menggunakan "phileo."

21:15 [5]Secara harfiah, di ayat ini Yesus menggunakan frasa anak domba, sedangkan di ayat 16 dan 17 menggunakan kata domba. Yang dimaksudkan adalah pengikut-pengikut-Nya, seperti dalam Yoh. 10.

21:16 [6]Kata mengasihi yang diucapkan Yesus menggunakan "agapao," tapi jawaban Petrus menggunakan "phileo."

21:17 [7]Kata mengasihi yang ketiga diucapkan Yesus dan jawaban Petrus menggunakan "phileo."

---

## Acts
### Chapter 1
**1** Dalam buku yang aku tulis sebelumnya [1] , Teofilus, tentang semua yang Yesus mulai lakukan dan ajarkan, **2** sampai pada hari ketika Ia diangkat, setelah Ia memberi perintah, melalui Roh Kudus [2] Roh Kudus di Daftar Istilah , kepada rasul-rasul yang telah Ia pilih. **3** Kepada mereka, Ia juga menunjukkan diri-Nya sendiri hidup setelah Ia menderita, dengan banyak bukti, sambil menampakkan diri kepada mereka selama empat puluh hari dan berbicara tentang Kerajaan Allah. **4** Sementara bersama-sama dengan mereka, Ia memerintahkan mereka supaya tidak meninggalkan Yerusalem, tetapi menantikan janji Bapa, yang kata-Nya, “Kamu mendengar dari-Ku, **5** karena Yohanes membaptis dengan air, tetapi kamu akan dibaptis dengan Roh Kudus, tidak lama dari sekarang.’”


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**6** Karena itu, ketika mereka berkumpul bersama, mereka bertanya kepada-Nya, “Tuhan, apakah ini waktunya Engkau memulihkan kerajaan bagi Israel?”
**7** Ia berkata kepada mereka, “Bukanlah bagianmu untuk mengetahui tentang waktu dan masa yang sudah ditetapkan oleh Bapa dalam kuasa-Nya. **8** Akan tetapi, kamu akan menerima kuasa ketika Roh Kudus telah datang kepadamu dan kamu akan menjadi saksi-saksi-Ku di Yerusalem, di seluruh Yudea dan Samaria, dan sampai ke bagian bumi paling ujung.”
**9** Dan, setelah Ia mengatakan hal-hal ini, sementara mereka memandang, Ia terangkat dan awan membawa-Nya hilang dari pandangan mereka. **10** Lalu, ketika mereka masih menatap ke langit, sementara Ia pergi, lihatlah, ada dua orang laki-laki berpakaian putih berdiri di samping mereka, **11** dan berkata, “Hai orang-orang Galilea, mengapa kamu berdiri sambil memandang ke langit? Yesus ini, yang sudah terangkat dari antara kamu ke surga akan datang kembali dengan cara yang sama seperti kamu melihat-Nya pergi ke surga.”
**12** Setelah itu, mereka kembali ke Yerusalem dari bukit yang disebut Zaitun, yang berada di dekat Yerusalem, jauhnya seperjalanan Sabat [3] . **13** Ketika mereka masuk, mereka naik ke ruang atas, tempat mereka tinggal.

Petrus,
dan Yohanes,
dan Yakobus,
dan Andreas,
Filipus,
dan Tomas,
Bartolomeus,
dan Matius,
Yakobus anak Alfeus,
dan Simon orang Zelot [4] ,
dan Yudas anak Yakobus.

**14** Mereka semua dengan sehati bertekun dalam doa bersama dengan para wanita dan Maria, ibu Yesus, serta saudara-saudara-Nya.
**15** Pada hari-hari itu, Petrus berdiri di antara saudara-saudara seiman (orang banyak kira-kira seratus dua puluh jumlahnya), dan berkata, **16** “Saudara-saudara, Kitab Suci [5] Kitab Suci di Daftar Istilah. harus digenapi, yang telah dikatakan sebelumnya oleh Roh Kudus melalui mulut Daud tentang Yudas, yang menjadi pemimpin bagi orang-orang yang menangkap Yesus. **17** Sebab, ia terhitung di antara kita dan memperoleh bagian dalam pelayanan ini.
**18** Sekarang, orang ini membeli sebidang tanah dengan upah dari kejahatannya, dan setelah kepalanya jatuh lebih dulu, bagian tengah tubuhnya pecah, dan semua isi perutnya terburai. **19** Dan, hal ini telah diketahui oleh semua orang yang tinggal di Yerusalem sehingga tanah itu dalam bahasa mereka disebut Hakal-Dama, artinya, ‘Tanah Darah’ [6] . **20** Sebab, telah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tertulis dalam kitab Mazmur:

‘Biarlah tempat tinggalnya menjadi sepi,
dan biarlah di sana tidak ada seorang pun yang tinggal di dalamnya,’
Mazmur 69:26

dan,

‘Biarlah yang lainnya mengambil jabatannya [7] .’ Mazmur 109:8

**21** Oleh karena itu, seseorang dari mereka yang selalu bersama dengan kita
selama Tuhan Yesus masuk dan keluar dari antara kita, **22** mulai dari baptisan
Yohanes sampai pada hari ketika Ia diangkat dari antara kita, salah satu dari
mereka ini harus menjadi saksi tentang kebangkitan-Nya bersama kita.”
**23** Lalu, mereka mengusulkan dua orang, yaitu Yusuf yang disebut Barsabas,
yang juga disebut Yustus, dan Matias. **24** Kemudian, mereka berdoa, “Engkau,
Tuhan yang mengenal hati semua orang. Tunjukkan kepada kami siapa di
antara kedua orang ini yang telah Engkau pilih, **25** untuk menerima bagian
pelayanan ini dan jabatan rasul [8] Rasul di Daftar Istilah. , dari Yudas yang
telah menyimpang untuk pergi ke tempatnya sendiri.” **26** Kemudian, para rasul
membuang undi [9] di antara mereka dan undian jatuh kepada Matias sehingga
ia terhitung bersama dengan kesebelas rasul.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Buku yang dimaksud adalah Injil Lukas.

1:2 [2]Lih.

1:12 [3]Kira-kira sejauh 1 kilometer.

1:13 [4]Golongan Yahudi yang matian-matian menentang kuasa penjajah Romawi, sering melakukan gerakan di bawah tanah.

1:16 [5]Lih.

1:19 [6]Ay. 18-19 merupakan catatan dari Lukas. Lanjutan pembicaraan Petrus terdapat mulai dari ay. 20.

1:20 [7]Yang dimaksud adalah mengambil jabatan Yudas.

1:25 [8]Lih.

1:26 [9]Bagi orang Yahudi, membuang undi adalah cara yang wajar untuk mengambil keputusan. Pengundian dilakukan dengan menggunakan batu, lidi, atau tulang (Bc. Ams. 16:33).

---

## Catatan Kisah Para Rasul 1

**Struktur dan format**

Di pasal ini tercatat sebuah peristiwa, yang biasanya diketahui sebagai "Kenaikan" dimana Yesus kembali ke sorga setelah kebangkitanNya. Dia tidak akan kembali sampai kedatanganNya yang kedua kali ke bumi. (Lihat: heaven dan resurrection)

Berdasarkan hasil terjemahan yang lain, UDB memilih untuk memisahkan bagian salam ("Salam Teofilus"). Hasil terjemahan ini mengikuti gaya bahasa

dalam surat, tapi ini dapat diubah dengan hal yang lain untuk mengikuti kebiasaan yang ada di kebudayaan penerjemah.
Beberapa penerjemah memasukkan kutipan dari Perjanjian Lama. ULB memasukkan dua kutipan dari Mazmur 1:20

**Gagasan khusus di pasal ini**

## Kerajaan Allah

Para ahli percaya bahwa Yesus menjelaskan kepada para murid mengapa kerajaan Allah tidak datang saat Dia masih hidup. Orang-orang lain percaya bahwa Kerajaan Allah baru saja dimulai.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Kedua belas rasul**

Berikut adalah daftar nama kedua belas rasul:
Di injil Matius: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus anak Zebedeus, Yohanes anak Zebedeus, Filipus, Bartolomeus, Tomas, Matius, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Zelot dan Yudas Iskariot.
Di injil Markus: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus anak Zebedeus dan Yohanes saudaranya (yang keduanya diberiNya nama Boanerges, yang berarti anak-anak guru), Filipus, Bartolomeus, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Zelot dan Yudas Iskariot.
Di injil Lukas: Simon (Petrus), Andreas, Yakobus, Yohanes, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Simon, yang juga dipanggil Zelot, Yudas anak Yakobus, dan Yudas Iskariot.
Kemungkinan bahwa Tadeus dan Yudas, anak Yakobus, adalah dua nama dari orang yang sama.

**Perubahan bentuk kata kerja**

Mungkin sulit untuk menerjemahkan kalimat, "Yesus mulai melakukan dan mengajarkan" karena itu mengubah kalimat atau waktu peristiwa di dalam kalimat yang sama (Kisah Para Rasul 1:1). Mungkin diperlukan untuk membuat segala pekerjaan saling berhubungan di dalam struktur kalimat. Penerjemahan lainnya yang dapat digunakan, "Yesus melakukan dan mengajar"

**Hakal-Dama**

Ini adalah sebuah ungkapan dari bahasa Ibrani atau bahasa Aram. Lukas menerjemahkan kata ini menggunakan huruf Yunani lalu menjelaskan artinya. Penerjemah dianjurkan untuk menerjemahkan kata ini menggunakan huruf dari bahasa sasaran lalu menjelaskan artinya.

## Tautan:

**Catatan Kisah Para Rasul 01:01** **Pengantar Kisah Para Rasul | >>**

---

**Acts 01**

**Dalam buku yang aku tulis sebelumnya**

Buku itu adalah Injil Lukas.

**Teofilus**

Lukas menulis buku ini untuk seseorang bernama Teofilus. Beberapa hasil terjemahan mengikuti kebudayaan mereka sendiri tentang bagaimana menulis dan menunjukan surat "Salam Teofilus" di awal kalimat. Teofilus berarti "sahabat Allah"

**Sampai pada hari ketika Ia diangkat**

Kalimat ini mengacu pada hari kenaikan Yesus ke sorga. AT: "sampai pada hari ketika Allah mengangkat Dia ke sorga" atau "sampai pada hari ketika Dia naik ke sorga"

**Perintah melalui Roh Kudus**

Roh Kudus menuntun Yesus untuk mengajar para rasul-rasul hal-hal tertentu.

**Setelah penderitaanNya**

Ini mengacu pada penderitaan Yesus dan kematianNya di kayu salib.

**Dia menunjukkan diriNya hidup kepada mereka**

Yesus menampakkan diriNya kepada kedua belas rasul dan murid-murid yang lain.

**Acts 04**

**Pernyataan terkait:**

Peristiwa ini terjadi semasa 40 hari ketika Yesus menampakkan diriNya kepada pengikut-pengikutNya setelah kebangkitanNya dari kematian.

**Informasi umum:**

Di sini, kata "Dia" mengacu pada Yesus. Kecuali ada sebaliknya ditulis, kata "kamu" di kitab Kisah Para Rasul mengacu pada banyak orang.

**Ketika Dia bertemu bersama-sama dengan mereka**

"Ketika Yesus bertemu bersama-sama dengan para rasul-rasulNya"

**Janji Bapa**

Ini mengacu pada Roh Kudus. AT: "Roh Kudus yang dijanjikan oleh Bapa untuk dicurahkanNya"

**Tentang apa, yang Dia katakan**

Jika kamu menerjemahkan kalimat sebelumnya untuk memasukkan kata "Roh Kudus", kamu dapat mengganti kata "apa" menjadi "siapa". AT: "tentang siapa yang Yesus katakan"

**Yohanes memang membaptis dengan air ... membaptis dalam Roh Kudus**

Yesus membandingkan bagaimana Yohanes membaptis orang-orang dengan air sebagaimana Allah membaptis orang-orang percaya dalam Roh Kudus.

**Yohanes memang membaptis dengan air**

"Yohanes memang membaptis orang-orang dengan air"

**Kamu akan dibaptis**

Kalimat ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah akan membaptismu"

**Acts 06**

**Informasi umum:**

Di sini kata "mereka" mengacu pada para rasul.

**Inilah waktunya Engkau akan memulihkan kerajaan Israel**

"maukah Engkau sekarang menjadikan Israel menjadi kerajaan yang besar lagi?"

**Waktunya atau Masanya**

Arti-arti yang memungkinkan 1) kata "waktu" dan "masa" mengacu pada jenis waktu yang berbeda. AT: "periode waktu umum atau tanggal tertentu" atau 2) kedua kata tersebut bersinonim. AT: "waktu yang tepat"

**Kamu akan menerima kuasa... dan kamu akan menjadi saksi-saksiKu**

Para rasul akan menerima kuasa yang akan menyanggupkan mereka menjadi saksi-saksi Yesus. AT: "Tuhan akan memberi kuasa kepadamu... untuk menjadi saksi-saksiKu"

**Sampai ke ujung bumi**

Arti-arti yang memungkinkan 1) "di seluruh dunia" atau 2) "ke seluruh tempat-tempat yang terjauh di bumi"

**Acts 09**

**Sementara mereka melihat ke atas**

"sementara mereka menyaksikan." Para rasul "memandang ke atas" kepada Yesus karena Yesus naik ke langit. AT: "sementara mereka memandang ke langit"

**Dia terangkat ke atas**

"Angkat" di sini adalah ungkapan untuk "naik". Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Dia terangkat ke atas" atau "Dia terangkat ke langit" atau "Tuhan mengangkat Dia ke langit"

**Awan membawaNya hilang dari pandangan mereka**

"awan menutupi pandangan mereka sehingga mereka tidak dapat melihat Dia lagi"

**Memandang ke sorga**

"menatap ke langit" atau "memandang lama ke langit"

**Kamu orang Galilea**

Para malaikat menyebut para rasul sebagai orang-orang dari Galilea.

**Akan datang kembali dengan cara yang sama**

Yesus akan datang kembali di awan-awan, seperti ketika awan-awan menutupi Dia ketika Dia naik ke sorga.

**Acts 12**

**Setelah mereka kembali**

"Para rasul kembali"

**Perjalanan hari Sabat**

Hal ini mengacu pada jarak, yang mana menurut tradisi ajaran nabi, seseorang diperbolehkan untuk berjalan kaki di hari Sabat. AT: "sekitar satu kilometer"

**Ketika mereka tiba**

"Ketika mereka tiba di tempat tujuan." Ayat 12 berkata mereka kembali ke Yerusalem.

**Di ruang atas**

"ruangan di lantai atas dalam rumah"

**Mereka bergabung menjadi satu**

Ini berarti para rasul dan orang-orang percaya berbagi dalam komitmen dan tujuan bersama, dan tidak ada perselisihan di antara mereka.

**Mereka semua bertekun dalam doa**

Ini berarti bahwa para murid berdoa bersama secara teratur dan sering.

**Acts 15**

**Pernyataan terkait:**

Peristiwa ini terjadi ketika Petrus dan orang-orang percaya lainnya berdiam bersama di ruangan di lantai atas.

**Pada hari-hari itu**

Kata-kata ini menandai awal mula yang menjadi bagian dari kisah itu. Mereka mengacu pada masa setelah kenaikan Yesus ketika para murid bertemu di ruangan di lantai atas. AT: "pada waktu itu"

**120 orang**

"seratus dua puluh orang"

**Di antara saudara-saudara**

Kata "saudara" di sini mengacu pada sesama orang-orang percaya termasuk pria dan wanita.

**Kitab suci harus digenapi**

Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "hal-hal yang kita baca di kitab suci harus terlaksana"

**Melalui mulut Daud**

Kata "mulut" mengacu pada kata-kata yang ditulis Daud. AT: "melalui perkataan Daud"

**Acts 17**

**Pernyataan terkait:**

Di dalam ayat 17 Petrus melanjutkan perkataannya pada orang-orang percaya yang bermula di Kisah Para Rasul 1:16

**Informasi umum:**

Di dalam ayat 18-19, si penulis menceritakan pada pembaca mengenai latar belakang tentang bagaimana Yudas mati dan sebutan untuk daerah tempat dia mati. Ini bukan bagian dari perkataan Petrus.

**Informasi umum:**

Walaupun Petrus menunjukan untuk ke semua orang, kata "kita" mengacu hanya pada para rasul.

**Sekarang orang ini**

Kata "orang ini" mengacu pada Yudas Iskariot.

**Hasil dari kejahatannya**

"uang yang dia dapatkan dari hal jahat yang dia lakukan." Kata "kejahatannya" mengacu pada pengkhianatan Yudas Iskariot terhadap Yesus dan kepada orang-orang yang membunuh Dia.

**Di sana kepalanya jatuh lebih dulu, dan bagian tengah tubuhnya terbelah, dan semua isi perutnya terurai**

Hal ini menunjukkan bahwa Yudas terjatuh dari tempat tinggi bukannya hanya terjatuh. Jatuhnya cukup parah sehingga membuat tubuhnya terbelah. Ayat lainnya di Kitab Suci menyebutkan kalau dia menggantung dirinya sendiri.

**Tanah Darah**

Ketika orang-orang yang tinggal di Yerusalem mendengar bagaimana Yudas mati, mereka menamakan kembali tanah tersebut.

**Acts 20**

**Pernyataan terkait:**

Petrus melanjutkan perkataannya pada orang-orang percaya yang dimulai di Kisah Para Rasul 1:16

**Informasi umum:**

Berdasarkan kisah Yudas yang diceritakan kembali oleh Petrus, dia mengingat dua Mazmur Daud yang berhubungan dengan peristiwa itu. Kutipan itu menutup ayat tersebut.

**Sebab telah tertulis di dalam Kitab Mazmur**

Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Seperti yang Daud tulis di Kitab Mazmur"

**Biarlah tempatnya menjadi sepi dan biarlah disana tidak ada seorang pun yang tinggal di dalamnya**

Dua ungkapan ini kurang lebih berarti sama. Ungkapan kedua menekankan arti dari ungkapan pertama dengan menggunakan kata-kata yang berbeda namun gagasan yang sama

**Biarlah tempatnya djadikan sepi**

Arti-arti memungkinkan 1) bahwa kata "daerah" mengacu pada tempat Yudas mati atau 2) bahwa kata "daerah" mengacu pada tempat tinggal Yudas dan sebuah perumpamaan untuk garis keturunannya

**Dijadikan sepi**

"menjadi kosong"

**Acts 21**

**Pernyataan terkait:**

Petrus menyelesaikan perkataannya pada orang-orang percaya yang dimulai dalam Kisah Para Rasul 1:16

**Informasi Umum:**

Kata "kita" mengacu pada para rasul dan tidak termasuk para pendengar yang mendengar Petrus berbicara.

**Ini perlu, oleh karena itu**

Berdasarkan apa yang dia kutip dari Kitab Suci, dan apa yang sudah dilakukan Yudas, Petrus memberitahu apa yang harus mereka lakukan.

**Seseorang dari mereka yang selalu bersama dengan kita ... Harus menjadi saksi atas kebangkitanNya bersama kita**

Petrus mendaftarkan nama yang sesuai degan kriteria untuk penggantikan Yudas sebagai rasul

**Tuhan Yesus masuk dan keluar di antara kita**

Masuk dan keluar di antara orang-orang adalah sebuah ungkapan untuk secara terbuka menjadi bagian dari kelompok. AT: "Tuhan Yesus tinggal di antara kita"

**Bermula dari baptisan Yohanes**

kata benda "baptisan" dapat diterjemahkan menjadi kata kerja. Arti-arti yang memungkinkan 1) "bermula dari ketika Yohanes membaptis Yesus" atau 2) "bermula dari ketika Yohanes membaptis orang-orang"

**Sampai hari ketika Ia diangkat dari antara kita**

Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "sampai hari ketika Yesus meninggalkan kita dan naik ke surga" atau "sampai hari ketika Tuhan mengangkat Dia dari kita"

**Mereka mengusulkan dua orang**

Kata "mereka" mengacu pada semua orang percaya yang hadir. AT: "mereka mengusulkan dua orang yang memenuhi syarat yang diajukan Petrus"

**Yusuf yang disebut Barsabas yang juga dipanggil Yustus**

Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Yusuf, yang orang-orang panggil Barsabas dan Yustus"

**Acts 24**

**Mereka berdoa dan berkata**

Kata "mereka" mengacu pada semua orang percaya tapi mungkin salah satu rasul yang mengatakan hal ini. AT: "Orang-orang percaya berdoa bersama dan salah satu rasul berkata"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Engkau, Allah, yang mengenal hati setiap orang**
Kata "hati" mengacu pada pikiran dan tujuan. AT: "Engkau, Allah, yang mengenal pikiran dan tujuan setiap orang"
**Untuk menerima bagian pelayanan ini dan jabatan rasul**
Kata "jabatan rasul" menjelaskan bentuk "pelayanan" ini. AT: "untuk menerima bagian Yudas dalam pelayanan rasul ini" atau "untuk menerima bagian Yudas untuk melayani sebagai rasul"
**Dari Yudas yang telah menyimpang**
Ungkapan "menyimpang" berarti Yudas berhenti melayani. AT: "Yudas berhenti melaksanakan pelayanan"
**Untuk pergi ke tempatnya sendiri**
Ungkapan ini mengacu pada kematian Yudas dan mungkin penghakimannya setelah kematian. AT: "untuk pergi kemana seharusnya ia pergi"
**Mereka membuang undi untuk mereka**
Para rasul membuang undi untuk menentukan Yusuf atau Matias
**Ia terhitung bersama sebelas rasul**
Ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "orang-orang percaya menganggap dia sebagai salah satu rasul bersama sebelas rasul lainnya"

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 1:1**

**Kepada siapakah Lukas menulis kitab ini?**
Lukas menulis kitab ini kepada Teofilus.

**Acts 1:3**

**Apa yang Yesus lakukan selama empat puluh hari setelah penderitaanNya?**
Yesus menampakkan diri kepada para rasulNya, berbicara tentang kerajaan Allah.

**Acts 1:4**

**Yesus memerintahkan para rasulNya untuk menantikan hal apa?**
Yesus mengatakan para rasulNya untuk menantikan janji dari Bapa.

**Acts 1:5**

**Dengan apa para rasul akan dibaptis dalam beberapa hari?**
Para rasul akan dibaptis dengan Roh Kudus.

**Acts 1:7**

**Ketika para rasul ingin mengetahui waktunya pemulihan kerajaan itu, bagaimanakah Yesus menjawab mereka?**
Yesus mengatakan kepada mereka bahwa hal itu bukan bagi mereka untuk mengetahui waktunya.

**Acts 1:8**

**Apa yang Yesus katakan kepada para rasul yang mereka akan terima dari Roh Kudus?**
Yesus berkata para rasul akan menerima kuasa.

**Di manakah Yesus mengatakan para rasul akan menjadi saksiNya?**
Yesus berkata para rasul akan menjadi saksi-saksi di Yudea, Samaria, dan sampai ke ujung bumi.

**Acts 1:9**

**Bagaimanakah Yesus beranjak dari para rasulNya?**
Yesus terangkat dan awan menutupiNya dari mata mereka.

**Acts 1:11**

**Bagaimana para malaikat mengatakan bahwa Yesus akan kembali lagi ke bumi?**
Para malaikat berkata bahwa Yesus akan kembali dengan cara yang sama sebagaimana Dia naik ke surga.

**Acts 1:14**

**Apakah yang dilakukan para rasul, para perempuan, Maria, dan saudara-saudara Yesus di ruang atas?**
Mereka bertekun dalam doa.

**Acts 1:16**

**Apa yang telah digenapi di dalam kehidupan Yudas, yang mengkhianati Yesus?**
Kitab suci telah digenapi oleh Yudas.

**Acts 1:18**

**Apa yang terjadi dengan Yudas setelah ia menerima uang untuk mengkhianati Yesus?**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Yudas membeli sebidang tanah, ia jatuh dengan kepalanya terlebih dahulu, dan tubuhnya terbelah, serta seluruh isi perutnya terhambur keluar.

**Acts 1:20**

**Di dalam kitab Mazmur, apa yang dikatakan harus terjadi dengan kedudukan Yudas dalam kepemimpinan?**

Mazmur berkata bahwa biarlah orang lain mengambil kedudukan Yudas dalam kepemimpinan.

**Acts 1:21**

**Apakah persyaratan bagi orang yang akan mengambil kedudukan Yudas dalam kepemimpinan?**

Orang yang mengambil kedudukan itu harus telah mendampingi para rasul mulai dari baptisan Yohanes, dan harus telah menyaksikan kebangkitan Yesus.

**Acts 1:22**

**Apakah persyaratan bagi orang yang akan mengambil kedudukan Yudas dalam kepemimpinan?**

Orang yang mengambil kedudukan itu harus telah mendampingi para rasul mulai dari baptisan Yohanes, dan harus telah menyaksikan kebangkitan Yesus.

**Acts 1:24**

**Bagaimana para rasul menentukan yang mana dari kedua calon yang harus mengambil kedudukan Yudas?**

Para rasul berdoa bahwa Allah menyatakan pilihanNya, dan kemudian mereka membuang undi.

**Acts 1:25**

**Bagaimana para rasul menentukan yang mana dari kedua calon yang harus mengambil kedudukan Yudas?**

Para rasul berdoa bahwa Allah menyatakan pilihanNya, dan kemudian mereka membuang undi.

**Acts 1:26**

**Bagaimana para rasul menentukan yang mana dari kedua calon yang harus mengambil kedudukan Yudas?**

Para rasul berdoa bahwa Allah menyatakan pilihanNya, dan kemudian mereka membuang undi.

**Siapakah yang saat itu terhitung bersama dengan kesebelas rasul?**

Matias yang kemudian terhitung bersama dengan kesebelas rasul.

---

**Chapter 2**

**1** Ketika hari Pentakosta [1] Pentakosta di Daftar Istilah. tiba, mereka semua bersama-sama berada di tempat yang sama. **2** Dan, tiba-tiba terdengarlah dari langit, bunyi seperti tiupan angin kencang, dan bunyi itu memenuhi seisi rumah tempat mereka sedang duduk. **3** Dan, tampak kepada mereka lidah-lidah seperti nyala api yang bertebaran dan hinggap di atas mereka masing-masing. **4** Maka, mereka semua dipenuhi dengan Roh Kudus dan mulai berbicara dalam berbagai bahasa [2] , seperti yang diberikan Roh Kudus untuk mereka ucapkan.

**5** Pada waktu itu, ada orang-orang Yahudi yang tinggal di Yerusalem, orang-orang saleh dari tiap-tiap bangsa [3] di bawah langit. **6** Dan, ketika bunyi itu terdengar, sekumpulan orang banyak datang bersama-sama dan bingung karena setiap orang sedang mendengar mereka itu berbicara dalam bahasa mereka sendiri. **7** Mereka takjub dan heran, sambil berkata, “Bukankah mereka semua yang sedang berbicara adalah orang-orang Galilea [4] ? **8** Dan, bagaimana mungkin masing-masing kita mendengar mereka dengan bahasa tempat kita dilahirkan? **9** Orang-orang Partia, dan Media, dan Elam, dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

penduduk Mesopotamia, Yudea, dan Kapadokia, Pontus, dan Asia, **10** Frigia,
dan Pamfilia, Mesir, dan daerah-daerah Libia dekat Kirene, dan pendatang-
pendatang dari Roma, baik orang-orang Yahudi maupun para proselit [5] , **11**
orang-orang Kreta dan Arab. Kita mendengar mereka berbicara dengan bahasa
kita tentang perbuatan-perbuatan besar Allah." **12** Dan, mereka semua takjub
dan bingung sambil berkata satu sama lain, "Apa arti semua ini?" **13** Akan
tetapi, orang lain menertawakan dan berkata, "Mereka dimabukkan oleh
anggur baru."
**14** Namun, Petrus berdiri bersama kesebelas rasul, mengangkat suaranya dan
berkata kepada mereka, "Hai orang-orang Yahudi dan semua yang tinggal di
Yerusalem, biarlah diketahui olehmu dan perhatikanlah ucapanku. **15** Sebab,
orang-orang ini tidak mabuk, seperti yang kamu kira karena hari baru jam
ketiga [6] , **16** tetapi inilah yang dikatakan melalui Nabi Yoel:

**17** 'Dan, pada hari-hari terakhir akan terjadi,
Allah berfirman:
bahwa Aku akan mencurahkan Roh-Ku ke atas semua manusia.
Dan, anak-anakmu laki-laki dan anak-anakmu perempuan akan bernubuat
[7] Nubuat di Daftar Istilah. ,
dan anak-anak mudamu akan melihat penglihatan, dan
orang-orang tua di antaramu akan memimpikan mimpi-mimpi.
**18** Bahkan, ke atas hamba-hamba-Ku laki-laki dan hamba-hamba-Ku
perempuan pada hari-hari itu, Aku akan mencurahkan Roh-Ku,
dan mereka akan bernubuat.
**19** Dan, Aku akan memperlihatkan mukjizat-mukjizat di langit, di atas,
dan tanda-tanda ajaib di bumi, di bawah,
darah, dan api, dan kabut asap.
**20** Matahari akan diubah menjadi kegelapan
dan bulan menjadi darah,
sebelum hari Tuhan yang besar dan mulia datang.
**21** Dan akan terjadi, setiap orang yang memanggil nama Tuhan [8] akan
diselamatkan.'" Yoel 2:28-32

**22** "Hai orang Israel, dengarkan perkataan ini. Yesus, Orang Nazaret [9] ,
seseorang yang dinyatakan di antara kamu oleh Allah dengan hal-hal ajaib,
mukjizat-mukjizat, dan tanda-tanda, yang telah Allah tunjukkan di antaramu
melalui Dia, seperti yang kamu sendiri ketahui. **23** Yesus ini, yang diserahkan
menurut rencana yang sudah ditentukan dan pengetahuan Allah sebelumnya,
kamu bunuh dengan menyalibkan-Nya melalui tangan orang-orang durhaka. **24**
Akan tetapi, Allah membangkitkan-Nya, dan melepaskan-Nya dari penderitaan
maut karena tidak mungkin bagi-Nya dikuasai oleh kematian. **25** Sebab, Daud
pernah berkata tentang Yesus,

‘Aku melihat Tuhan selalu ada di depanku,
karena Ia berada di sebelah kananku sehingga aku tidak akan digoyahkan.
**26** Oleh sebab itu, hatiku bergembira,
dan lidahku bersorak-sorak.
Tubuhku juga akan tinggal dalam pengharapan,
**27** karena Engkau tidak akan meninggalkan jiwaku berada di dunia orang mati, [10] Hades
atau membiarkan tubuh Orang Kudus-Mu [11]
melihat kebinasaan.
**28** Engkau sudah memberitahukan kepadaku jalan kehidupan.
Engkau akan membuatku penuh sukacita
dengan wajah-Mu.’

**29** Saudara-saudara, aku dapat berbicara kepadamu dengan yakin tentang bapa leluhur kita, Daud, bahwa ia telah mati dan dikubur, dan kuburannya masih ada bersama dengan kita sampai hari ini. **30** Jadi, karena ia adalah seorang nabi dan mengetahui bahwa Allah telah berjanji dengan sumpah kepadanya untuk mendudukkan satu dari keturunan Daud di atas takhtanya [12] . **31** Karena itu, Daud yang melihat hal ini sebelumnya, ia berbicara tentang kebangkitan Kristus [13] Kristus di Daftar Istilah. bahwa:

‘Ia tidak akan ditinggalkan di dunia orang mati,
dan tubuh-Nya tidak melihat kebinasaan.’ Mzm. 16:10

**32** Yesus inilah yang Allah bangkitkan dan kami semua adalah saksi tentang hal itu. **33** Oleh karena itu, setelah ditinggikan oleh tangan kanan Allah dan menerima janji dari Bapa tentang Roh Kudus, Ia telah mencurahkan, baik apa yang kamu lihat maupun dengar. **34** Sebab, Daud tidak naik ke surga, tetapi ia sendiri berkata,

“Tuhan berkata kepada Tuanku,
‘Duduklah di sebelah kanan-Ku,
**35** sampai Aku membuat musuh-musuh-Mu menjadi tumpuan kaki-Mu.’”
Mzm. 110:1

**36** “Oleh karena itu, biarlah semua rumah [14] Israel tahu dengan pasti bahwa Allah telah menjadikan-Nya Tuhan dan Kristus, inilah Yesus yang telah kamu salibkan.”
**37** Ketika mereka mendengar hal ini, tertusuklah hati mereka, lalu berkata kepada Petrus dan para rasul lainnya, “Saudara-saudara, apa yang harus kami lakukan?”
**38** Lalu, Petrus berkata kepada mereka, “Bertobatlah dan baptiskanlah dirimu

masing-masing dalam nama Kristus Yesus untuk pengampunan dosa-dosamu, dan kamu akan menerima karunia Roh Kudus. **39** Sebab, janji ini adalah untukmu, dan anak-anakmu, dan untuk semua orang yang masih jauh [15] , sebanyak yang Tuhan Allah kita akan memanggilnya."
**40** Dan, dengan banyak perkataan lain, Petrus bersaksi dengan sungguh-sungguh dan berseru kepada mereka, katanya, "Selamatkanlah dirimu [16] dari generasi yang bengkok ini!" **41** Orang-orang yang menerima perkataan Petrus dibaptis dan pada hari itu jumlah mereka ditambahkan sekitar tiga ribu jiwa.
**42** Mereka bertekun dalam pengajaran rasul-rasul dan dalam persekutuan, dalam memecahkan roti [17] , dan dalam berdoa.
**43** Dan, ketakutan datang ke atas setiap jiwa, dan banyak hal ajaib serta tanda-tanda yang terjadi melalui para rasul. **44** Semua yang percaya berkumpul bersama dan memiliki segala sesuatunya bersama-sama. **45** Lalu, mereka menjual harta benda dan miliknya, kemudian membagi-bagikannya kepada semua orang, sesuai kebutuhannya masing-masing. **46** Setiap hari, dengan bersatu hati mereka berkumpul bersama di Bait Allah dan memecah-mecahkan roti dari rumah ke rumah. Mereka menerima makanan mereka dengan gembira dan tulus hati, **47** sambil memuji Allah, dan mereka disukai oleh banyak orang. Dan, setiap hari Tuhan menambahkan jumlah mereka, yaitu orang-orang yang diselamatkan.

---

**Footnotes**

2:1 [1]Lih.

2:4 [2]Suatu ucapan yang diilhami Roh, yaitu ketika seorang percaya berkata-kata dalam suatu bahasa yang belum pernah dipelajari (Bc. Kis. 2:4; 1 Kor. 14:14-15). Mungkin ucapannya dalam salah satu bahasa manusia (Bc. Kis. 2:6) atau dalam bahasa yang tidak dikenal di dunia ini (Bc. 1 Kor. 13:1).

2:5 [3]Pada Hari Pentakosta (dan hari-hari khusus lainnya), orang-orang Yahudi yang tersebar di luar wilayah Palestina, wajib berziarah untuk beribadah di Yerusalem.

2:7 [4]Orang-orang mengira bahwa orang Galilea seharusnya hanya dapat berbahasa Galilea.

2:10 [5]Orang-orang yang masuk agama Yahudi.

2:15 [6]Pukul sembilan pagi.

2:17 [7]Lih.

2:21 [8]Menunjukkan iman kepada Tuhan dengan menyembah-Nya atau berdoa kepada-Nya untuk meminta pertolongan.

2:22 [9]Pada masa itu. Nama ini terdengar seperti kata Ibrani untuk "tunas". Jadi, itu mengacu pada keturunan Daud yang telah dijanjikan untuk mewarisi kerajaannya (Bc. Yes. 11:1; Yer. 23:5; 33:5; Zak. 3:8; 6.12).

2:27 [10]Yun.: , tempat orang setelah meninggal.

2:27 [11]Orang yang menyerahkan dirinya kepada Allah dan menyenangkan Dia.

2:30 [12]Bc. 2 Sam. 7:12-16.

2:31 [13]Lih.

2:36 [14]Bukan bangunan secara fisik, tetapi keluarga atau umat yang ada di dalamnya.

2:39 [15]Orang-orang yang belum percaya (bisa berarti orang-orang bukan Yahudi dan orang-orang di generasi berikutnya).


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

2:40 [16]Berbalik dari kecemaran generasi masa kini.

2:42 [17]Makan bersama dalam Perjamuan Kudus. Yesus telah memerintahkan murid-murid-Nya mengadakan Perjamuan Kudus untuk mengingat Dia (Bc. Luk. 22:14-20).

---

**Kisah Para Rasul 2**

# Pendahuluan

# Catatan Umum

### Struktur dan format

Beberapa terjemahan memberikan puisi pada setiap baris untuk memudahkan pembaca. ULB melakukan hal ini pada puisi yang dikutip dari Perjanjian Lama dalam 2:17-21, 25-28, dan 34-35.

Beberapa terjemahan adalah kutipan dari Perjanjian Lama pada kanan halaman yang kosong. ULB melakukan ini pada bahan yang dikutip dari 2:31.

Peristiwa yang dijelaskan dalam pasal ini pada umumnya disebut 'Pentakosta." Banyak orang percaya pada kedatangan Roh Kudus untuk tinggal bersama-sama dengan orang percaya, pasal ini menandai gereja mula-mula. (Lihat: believe)

#### Konsep khusus pada pasal ini

##### Bahasa-bahasa lidah

Ditunjukkan bahasa-bahasa lidah dalam bagian ini. Mereka menyebut sebagai bahasa-bahasa asing, yang tidak diketahui oleh yang penutur.

##### Hari-hari terakhir

Apakah hari-hari terakhir dimulainya waktu dalam sejarah? Terhadap pertanyaan sulit ini, para ahli terbagi dalam pendapat. Penerjemah harus berhati-hati untuk menghindari pernyataan langsung titik awal hari-hari terakhir. (Lihat: lastday)

##### Baptisan

Ada dua Baptisan yang ditunjukkan dalam pasal ini. Yang pertama adalah baptisan Kristen. Yang kedua adalah baptisan Roh. Perbedaan antara kedua baptisan ini tergantung pada sudut pandang teologi seseorang.  (Lihat: baptize)

##### Tanda-tanda dan keajaiban-keajaiban

Ini adalah ungkapan yang unik untuk menjelaskan kekuatan hebat yang ditunjukkan dan bersaksi tentang bukti kebenaran siapa Kristus dulu dan sekarang. Ini adalah tema utama dari pasal ini.

#### Kemungkinan kesulitan penerjemahan pada pasal ini

##### Apakah nubuat Yoel telah tergenapi?

Kelihatannya nubuat Yoel sudah tergenapi sebagian, tetapi tidak seluruhnya. (Lihat: prophet)

## Tautan:

Catatan Kisah Para Rasul 2:1 ****

**<< | >>**

---

**Acts 01**

**Informasi Umum:**

Ini adalah peristiwa baru; sekarang disebut Hari Pentakosta, 50 hari sesudah Paskah.

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" disini mengacu kepada para rasul dan 120 orang percaya lainnya yang disebutkan Lukas dalam Kisah Para Rasul 1:15.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Tiba-tiba**

Kata ini mengacu pada suatu peristiwa yang terjadi tak terduga.

**Suara yang datang dari sorga**

Arti-arti yang memungkinkan 1) "sorga" mengacu pada tempat di mana Allah tinggal. AT: "suara yang datang dari sorga" atau 2) "sorga" mengacu pada langit. AT: "suara yang datang dari langit"

**Suara seperti angin berhembus kencang**

"Keributan yang terdengar seperti angin yang bertiup sangat kencang"

**Seisi rumah**

Mungkin ini rumah atau bangunan yang lebih besar.

**Di situ muncullah pada mereka lidah-lidah seperti api**

Ini mungkin saja bukanlah benar-benar lidah-lidah atau api, tetapi sesuatu yang menyerupainya. Arti-arti yang memungkinkan 1) lidah-lidah yang terlihat seperti terbuat dari api atau 2) nyala api kecil yang terlihat seperti lidah-lidah. Ketika api menyala di tempat yang kecil, seperti pada lentera, nyala apinya dapat terlihat seperti sebuah lidah.

**Yang tersebar, yang hinggap di atas satu persatu diantara mereka**

Ini berarti bahwa "lidah-lidah yang seperti api" menyebar sehingga berada  pada setiap orang.

**Mereka semua dipenuhi Roh Kudus**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Roh Kudus memenuhi semua orang yang ada disitu dan mereka"

**Berbicara dengan bahasa-bahasa lain**

Ini adalah bahasa yang belum mereka ketahui.

**Acts 05**

**Informasi Umum:**

Ayat 5 memberikan informasi latar belakang tentang banyaknya orang Yahudi yang tinggal di Yerusalem, banyak dari mereka yang hadir selama peristiwa ini.

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" disini mengacu kepada orang-orang percaya; kata "dia" merujuk kepada setiap orang yang ada di dalam orang banyak.

**Orang-orang saleh**

"Orang-orang saleh" disini mengacu kepada orang-orang yang taat dalam beribadah kepada Allah dan berusaha untuk mematuhi seluruh hukum-hukum Yahudi.

**Setiap bangsa di bawah langit**

"Setiap bangsa di dunia." Kata "setiap" adalah pernyataan yang menegaskan bahwa orang-orang datang dari banyak bangsa yang berbeda. AT: "Banyak bangsa yang berbeda"

**Ketika bunyi ini terdengar**

Ini mengacu pada suara yang sama dengan hembusan angin yang kencang. AT: "Ketika mereka mendengar suara ini"

**Orang banyak**

"kerumunan besar orang"

**Mereka heran dan kagum**

Dua kata ini memiliki arti yang sama. Bersama-sama mereka menekankan kekaguman yang luar biasa. AT: "Mereka sangat heran"

**Bukankah mereka yang sedang berbicara ini adalah orang-orang Galilea?**

Orang-orang menanyakan pertanyaan ini untuk mengungkapkan keheranan mereka. Pertanyaan ini dapat diubah menjadi kalimat seru. AT: "Semua orang Galilea ini tidak mungkin mengetahui bahasa-bahasa kami!"

**Acts 08**

**Bagaimana mungkin masing-masing kita mendengar mereka dengan bahasa tempat kita dilahirkan?**

Arti-arti yang memungkinkan 1) ini adalah pertanyaan yang bersifat pernyataan yang  menunjukkan betapa takjubnya mereka atau 2) ini adalah benar-benar pertanyaan yang ingin didengar jawabannya oleh

orang-orang.

**Dengan bahasa tempat kita dilahirkan**

"dalam bahasa kita sendiri yang telah kita pelajari sejak lahir"

**Orang Partia ... orang Arab**

Ini daftar beberapa dari banyak bangsa, wilayah, dan kota dari mana mereka datang.

**Bangsa lain yang memeluk agama Yahudi**

"masuk ke agama Yahudi"

**Acts 12**

**Kagum dan bingung**

Kedua kata ini memiliki arti yang sama. Bersama-sama mereka menekankan bahwa orang-orang tidak dapat mengerti apa yang terjadi. AT: "terkejut dan bingung"

**Mereka mabuk dengan anggur baru**

Beberapa orang menuduh orang-orang percaya meminum terlalu banyak anggur. AT: "Mereka mabuk"

**Anggur baru**

Hal ini mengacu pada anggur yang sedang dalam proses fermentasi.

**Acts 14**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus mulai perkataannya kepada orang-orang Yahudi yang datang ada pada Hari Pentakosta.

**Berdiri bersama kesebelas rasul**

Para murid berdiri untuk mendukung pernyataan Petrus.

**Mengangkat suaranya**

Ini adalah idion untuk "berbicara keras"

**Biarlah kamu tahu**

Ini berarti bahwa Petrus akan menjelaskan makna dari apa yang telah disaksikan orang-orang. Hal ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "ketahuilah" atau "biarlah aku menjelaskannya kepadamu"

**Perhatikanlah kata-kataku**

Petrus mengacu pada apa yang dia katakan. AT: "Dengarkan baik-baik apa yang aku katakan"

**Sekarang barulah jam ketiga di hari ini.**

"Ini baru pukul 9 pagi." Petrus berharap pendengarnya tahu bahwa orang-orang tidak mabuk pada pagi hari.

**Acts 16**

**Informasi Umum:**

Disini Petrus memberitahu mereka tentang bagian yang ditulis oleh Nabi Yoel pada Perjanjian Lama yang berkaitan dengan apa yang terjadi dengan bahasa-bahasa yang dibicarakan orang-orang percaya. Ini ditulis dalam bentuk sajak juga kutipan.

**Inilah apa yang difirmankan melalui nabi Yoel**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "inilah yang disampaikan Allah untuk ditulis oleh Nabi Yoel" atau "inilah yang dikatakan Nabi Yoel"

**Itu akan terjadi**

"Ini akan terjadi" atau "Inilah yang akan kulakukan"

**Aku akan mencurahkan RohKu pada semua orang**

Kata "mencurahkan" di sini berarti memberikan dengan murah hati dan berlimpah. AT: "Aku akan memberikan Roh-Ku berlimpah-limpah kepada semua orang"

**Acts 18**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan mengutip Nabi Yoel.

**Para hambaKu dan para hamba perempuanKu**

"hambaKu laki-laki dan hambaKu perempuan." Perkataan ini menekankan bahwa Allah akan mencurahkan RohNya atas semua hambaNya, laki-laki dan perempuan.

**Aku akan mencurahkan RohKu**

Kata "mencurahkan" disini berarti memberikan dengan murah hati dan berlimpah. Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini pada [Kisah Para Rasul 2:17]

**Gumpalan asap tebal**

"Kabut tebal" atau "gumpalan awan"

**Acts 20**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus selesai mengutip perkataan Nabi Yoel.

**Matahari akan berubah menjadi gelap**

Hal ini berarti matahari terlihat gelap bukannya terang. AT: "Matahari akan menjadi gelap"

**Bulan berubah menjadi darah**

Ini berarti bulan akan terlihat merah seperti darah. AT: "bulan akan terlihat merah"

**Hari Tuhan yang besar**

Kata "Besar" dan "Luar biasa" memiliki arti yang sama dan memberi penekanan pada sesuatu yang sangat kebesaran. AT: "Hari yang sangat hebat"

**Luar biasa**

"luar biasa" atau "cantik"

**Siapapun yang memanggil nama Tuhan akan diselamatkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tuhan akan menyelamatkan setiap orang yang berseru kepadaNya"

**Acts 22**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan perkataannya kepada Bangsa Yahudi seperti yang sudah dimulainya pada Kisah Para Rasul 1:16.

**Dengarkan perkataan ini**

"Dengarkan apa yang akan aku katakan"

**Seseorang yang dinyatakan diantara kamu oleh Allah dengan hal-hal ajaib,  mujizat-mujizat dan tanda-tanda**

Ini berarti Allah menyatakan bahwa Dia telah menetapkan Yesus untuk misiNya, dan membuktikan siapa Dia melalui banyak keajaiban.

**Diserahkan menurut rencana yang sudah ditentukan dan pengetahuan Allah sebelumnya**

Kata benda "rencana" dan "pengetahuan" dapat diterjemahkan menjadi kata kerja. Ini berarti Allah merencanakan dan tahu sebelumnya apa yang akan terjadi kepada Yesus. AT: "Karena Allah merencanakan dan tahu semua yang akan terjadi sebelumnya"

**Ia telah diserahkan**

Arti-arti yang memungkinkan: 1) "kamu menyerahkan Yesus ke dalam tangan musuh-musuhNya" atau 2) "Yudas mengkhianati Yesus bagimu."

**Oleh tangan kamu para pelanggar hukum, telah membunuhNya dengan dipaku pada salib**

Walaupun sesungguhnya "orang yang tidak berhukum" yang menyalibkan Yesus, Petrus menuduh orang banyak yang membunuhNya karena mereka yang menuntut kematianNya.

**Oleh tangan kamu para pelanggar hukum**

"Tangan" disini mengacu pada perbuatan orang yang melanggar hukum. AT: "Melalui perbuatan orang yang melanggar hukum" atau "Melalui apa yang dilakukan orang yang melanggar hukum"

**Pelanggar hukum**

Arti-arti yang memungkinkan 1) orang-orang Yahudi yang tidak percaya yang menuduh Yesus atas perbuatan jahat atau 2) tentara-tentara Romawi yang mengeksekusi Yesus.

**Tetapi Allah telah membangkitNya**

"Bangkit" adalah ungkapan untuk "membuat hidup kembali" AT: "Tetapi Allah menghidupkanNya kembali"

**Membebaskan dari penderitaan kematianNya**

Petrus mengatakan kematian dengan kesakitan yang luar biasa. Ia mengatakan Tuhan menghentikan kematian Kristus sebagaimana Tuhan telah mengakhiri kematianNya dan menjadikanNya bebas. Ini dapat ditulis dalam bentuk aktif. AT: "Akhir dari kesakitan kematianNya menguasaiNya"

**BagiNya untuk dikuasai oleh kematian**

Petrus berkata tentang sisa kematian Kristus seperti kematian adalah orang

yang memegangNya sebagai tawanan. AT: "BagiNya untuk tetap mati"

**Acts 25**

**Informasi Umum:**

Disini Petrus mengutip bagian yang ditulis Daud di dalam Mazmur yang berkaitan dengan penyaliban dan kebangkitan Yesus.

**Informasi Umum:**

Sejak Petrus mengatakan bahwa Daud berkata tentang Yesus, kata "Saya" dan "Ku" merujuk kepada Yesus dan kata "Tuhan" dan "Dia" merujuk kepada Allah.

**Di depan wajahku**

"Di hadiratKu." AT: "Dalam kehadiranKu" atau "denganku"

**Berada di sebelah kananku**

Menjadi "Tangan kanan" seseorang seringkali berarti berada di posisi untuk menolong dan menopang. AT: "Di sebelah kananKu" atau "BersamaKu untuk menolongKu"

**Aku tidak tergoyahkan**

Kata "Digoyahkan" disini berarti mendapat masalah. Hal ini dapat ditulis dalam bentuk aktif. AT: "Orang-orang tidak akan dapat membuat masalah kepadaKu" atau "tak ada yang dapat menjadi masalah bagiKu"

**Hatiku bersukacita dan lidahku memuji-muji**

Orang-orang memandang "hati" sebagai pusat emosi dan "lidah" menyatakan emosi-emosi tersebut. AT: "Aku bersuka dan bergirang"

**Tubuhku juga akan tinggal dalam pengharapan**

Kemungkinan arti dari "Daging" adalah 1) dia adalah manusia fana yang dapat  mati. AT: "Walaupun aku seorang manusia biasa, aku memiliki keyakinan di dalam Allah" atau 2) ini adalah sinekdoke bagi orang ini. AT: "Aku akan hidup dengan penuh keyakinan di dalam Allah"

**Acts 27**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus selesai mengutip Daud.

**Informasi Umum:**

Sejak Petrus mengatakan bahwa Daud berkata tentang Yesus, kata "Ku," "Satu-satunya yang kudus," dan "Aku" merujuk kepada Yesus dan kata "Kamu" dan "Mu" mengacu kepada Allah.

**Karena Engkau tidak akan meninggalkan tubuh orang KudusMu melihat kebinasaan**

Sang Mesias, Yesus, mengacu kepada diriNya sendiri dengan kata "satu-satunya yang kudus." AT: "Tidak juga akan Engkau izinkan Aku, kepunyaanMu dalam kekudusanMu, untuk melihat kebinasaan"

**Melihat kerusakan**

Kata "melihat" disini berarti mengalami sesuatu. Kata "kebinasaan" mengacu kepada kebusukan tubuhNya yang sudah mati. AT: "untuk membinasakan"

**Jalan kehidupan**

"jalan yang memimpin kepada kehidupan"

**Penuh sukacita dengan wajahMu**

Kata "wajah" disini mengacu pada kehadiran Allah. AT: "sangat gembira ketika aku melihatMu" atau "sangat gembira ketika aku ada di dalam kehadiranMu"

**Kegembiraan**

"keriangan" atau "kebahagiaan"

**Acts 29**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan perkataannya yang dia mulai dalam Kisah Para Rasul 1:16 kepada orang-orang Yahudi yang mengelilinginya dan orang percaya lainya di Yerusalem.

**Informasi Umum:**

Dalam ayat 29 & 30, kata dia, "dia," dan "nya" mengacu kepada Daud. Pada pasal 31, kata "dia" yang pertama mengacu kepada Daud dan kata "Dia" dan "Nya" di dalam kutipan mengacu kepada Kristus.

**Saudara-saudara**

"Sesama Bangsa Yahudi"

**Dia telah mati dan dikubur**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Dia mati dan orang-orang menguburNya"

**Dia akan menetapkan satu buah dari tubuhNya diatas takhtaNya**

"Allah akan menetapkan salah satu keturunan Daud di atas takhta Daud." AT: "Allah akan menunjuk salah satu keturunan Daud untuk menjadi raja di tempat Daud"

**Satu buah dari tubuhNya**

Kata "buah" disini mengacu kepada apa yang dihasilkan "tubuhNya"

**Dia tidak akan ditinggalkan ke dunia orang mati**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "Allah tidak membuangnya ke dunia orang mati"

**TubuhNya juga tidak melihat kebinasaan**

Kata "melihat" disini berarti mengalami sesuatu. Kata "kebinasaan" mengacu pada pembusukan tubuh setelah mati. Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini pada [Kisah Para Rasul 2:27]

**Acts 32**

**Informasi Umum:**

Kata "kami" mengacu kepada para murid dan orang-orang yang menyaksikan Yesus bangkit setelah mati.

**Informasi Umum:**

Disini, kata "hal itu" yang kedua mengacu kepada para murid yang berbicara dengan bahasa lain ketika mereka menerima Roh Kudus.

**Allah membangkitkanNya**

"Bangkit" adalah ungkapan untuk "membuat hidup kembali"

**Dibangkitkan ke sebelah tangan kanan Allah**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah membangkitkan Yesus ke tangan kananNya"

**Dibangkitkan di sebelah tangan kanan Allah**

"Tangan kanan Allah" adalah ungkapan yang berarti bahwa Kristus memerintah seperti Allah, dengan kuasa Allah. AT: "Kristus di dalam posisi Allah"

**Dia telah mencurahkan**

Kata "mencurahkan" disini berarti Yesus, yang adalah Allah, membuat hal ini terjadi. Secara tidak langsung Dia melakukannya dengan cara memberikan Roh Kudus bagi orang-orang percaya. AT: "Dia membuat hal-hal ini terjadi"

**Mencurahkan**

Kata "mencurahkan" disini berarti memberikan dengan murah hati dan berlimpah. Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ungkapan yang sama pada Kisah Para Rasul 2:17. AT: "Diberikan dengan berlimpah"

**Acts 34**

**Pernyataan Penghubung:**

Petrus menyelesaikan perkataannya kepada Bangsa Yahudi yang dia mulai pada Kisah Para Rasul 1:16.

**Informasi Umum:**

Petrus kembali mengutip salah satu Mazmur Daud. Daud tidak berbicara tentang dirinya sendiri di dalam Mazmur ini. "Tuhan" dan "Ku" mengacu kepada Allah; "Tuhanku" dan "Mu" mengacu kepada Yesus Sang Mesias.

**Duduk di sebelah tangan kananKu**

Duduk di "tangan kanan Allah" adalah aksi simbolis dari menerima kehormatan besar dan otoritas dari Allah. AT: "Duduklah dengan hormat disampingKu"

**sampai Aku membuat musuh-musuhMu menjadi pijakan bagi kakiMu**

Ini berarti Allah akan sepenuhnya mengalahkan musuh-musuh Sang Mesias dan membuat mereka menjadi alat bagi Dia. AT: "sampai Aku membuatMu menang atas semua musuh"

**Seluruh Israel**

Ini mengacu kepada seluruh Bangsa Israel. AT: "setiap orang Israel"

**Acts 37**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Pernyataan Terkait:**

Orang Yahudi menanggapi pada perkataan Petrus dan Petrus menjawab mereka.

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" disini menunjuk pada kerumunan orang banyak yang mana Petrus berbicara.

**Ketika mereka mendengar ini**

"ketika orang-orang mendengar apa yang dikatakan Petrus"

**Hati mereka tertusuk**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "Perkataan Petrus menusuk hati mereka"

**Tertusuklah hati mereka**

Ini berarti orang-orang merasa bersalah dan sangat sedih. AT: "Sangat terganggu"

**Dibaptiskan**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "izinkan kami untuk membaptismu"

**Dalam nama Yesus Kristus**

"Di dalam nama" adalah metonim untuk "Dengan kuasa dari" AT: "Dengan kuasa Yesus Kristus"

**Semua yang jauh**

Hal ini berarti 1) "Semua orang yang tinggal jauh" atau 2) "semua orang yang jauh dari Allah."

**Acts 40**

**Pernyataan Terkait:**

Ini adalah akhir bagian dari kisah yang terjadi pada Hari Pentakosta. Ayat 42 memulai bagian yang menjelaskan bagaimana orang-orang percaya melanjutkan kehidupan setelah Hari Pantekosta.

**Dia menunjukkan dan mengajak mereka**

"Dengan kesunguhan dia memberitahu dan meminta kepada mereka." Kata "menunjukkan" dan "mengajak" memiliki arti yang sama dan memberikan penekanan bahwa Petrus dengan kukuh mengajak mereka untuk menaggapi apa yang dia katakan. AT: "Dengan kukuh dia mengajak mereka"

**Selamatkan dirimu dari generasi yang bengkok ini**

Maksudnya adalah Allah akan menghukum "Generasi durhaka ini." AT: "Selamatkan dirimu dari hukuman yang akan dialami orang-orang durhaka ini"

**Mereka menerima perkataannya**

Kata "menerima" disini berarti bahwa mereka menerima apa yang dikatakan Petrus adalah benar. AT: "Mereka percaya pada apa yang dikatakan Petrus"

**Dibaptiskan**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "Orang-orang memberi diri dibaptis mereka"

**Pada hari itu ditambahkan tiga ribu jiwa**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: Kira-kira tiga ribu jiwa bergabung bersama orang-orang percaya pada hari itu"

**Kira-kira tiga ribu jiwa**

Kata "Jiwa" disini mengacu kepada orang-orang. AT: "Kira-kira 3.000 orang"

**Roti yang dipecahkan**

Roti adalah bagian dari makanan mereka. Kemungkinnan artinya adalah 1) Ini mengacu pada setiap makanan yang mungkin mereka makan bersama. AT: "Makan makanan bersama-sama" atau 2) Ini mengacu pada makanan yang akan mereka makan bersama-sama untuk mengingat kematian dan kebangkitan Kristus. AT: "Makan perjamuan malam bersama-sama"

**Acts 43**

**Ketakutan datang ke atas setiap jiwa**

Kata "Ketakutan" di sini mengacu kepada rasa hormat yang dalam dan perasaan kagum kepada Allah. Kata "Jiwa" mengacu kepada semua orang. AT: "Setiap orang merasakan hormat yang dalam dan kagum bagi Allah"

**Banyak hal ajaib serta tanda-tanda yang**

**terjadi melalui para rasul**
Arti-arti yang memungkinkan 1) "Para rasul melakukan banyak keajaiban dan tanda" atau 2) "Allah melakukan banyak keajaiban dan tanda melalui para rasul"
**Banyak hal ajib serta tanda-tanda**
"Kejadian ajaib dan peristiwa yang adikodrati." Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini dalam Kisah Para Rasul 2:22.
**Semua yang percaya berkumpul bersama**
Arti-arti yang memungkinkan 1) "Mereka semua mempercayai hal yang sama" atau 2) "Semua yang percaya bersama-sama di tempat yang sama."
**Memiliki kesamaan**
"Berbagi kepunyaan mereka satu sama lain"
**Kekayaan dan harta benda**
"Tanah dan benda yang mereka miliki"
**Dibagikan kepada semua orang**
Kata "Mereka" disini mengacu kepada keuntungan yang mereka hasilkan dari menjual kekayaan dan harta benda mereka. AT: "Membagikan hasilnya kepada semua orang"
**Sesuai dengan kebutuhannya masing-masing**
Mereka membagikan hasil yang mereka dapatkan dari menjual kekayaan dan harta benda mereka kepada setiap orang percaya yang membutuhkan.
**Acts 46**
**Mereka melanjutkan dengan satu tujuan**
Arti-arti yang memungkinkan 1) "Mereka terus bertemu bersama-sama" atau 2) "Mereka semua melanjutkan sikap yang sama."
**Mereka memecahkan roti dari rumah ke rumah**
Roti adalah bagian dari makanan mereka. AT: "Mereka makan makanan bersama-sama di dalam rumah-rumah mereka"
**Dengan gembira dan tulus hati**
Kata "tulus hati" disini bisa mengacu pada kedermawanan. Kata "Hati" mengacu pada semua orang. AT: "Dengan sukacita dan murah hati"
**Memuji Allah dan mereka disukai oleh orang banyak**
"Memuji Allah dan semua orang menyetujui mereka"
**Mereka yang diselamatkan**
Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. AT: "ereka yang diselamtkan Tuhan"

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 2:1**
**Pada hari raya Yahudi apakah semua murid berkumpul bersama-sama?**
Murid-murid berkumpul bersama-sama pada hari Pentakosta.
**Acts 2:4**
**Ketika Roh Kudus datang ke rumah itu, apa yang para murid mulai lakukan?**
Murid-murid memulai berbicara dengan bahasa-bahasa lain.
**Acts 2:5**
**Pada saat itu di Yerusalem, terdapat orang-orang Yahudi yang saleh darimana?**
Terdapat orang-orang Yahudi dari setiap bangsa dibawah langit.
**Acts 2:6**
**Mengapa orang banyak bingung ketika mereka mendengar para murid berbicara?**
Orang banyak bingung karena setiap orang telah mendengar mereka berkata-kata dalam bahasa mereka.
**Acts 2:11**
**Para murid berbicara tentang hal apa?**
Para murid sedang berbicara tentang karya-karya yang sangat berkuasa dari Allah.
**Acts 2:13**
**Apa yang dipikirkan beberapa orang yang sedang mengejek para murid?**
Beberapa orang mengejek dan berpikir bahwa mereka mabuk dengan anggur baru.
**Acts 2:16**
**Apa yang Petrus katakan sedang di genapi**

**pada saat itu?**

Petrus berkata nubuat Yoel sedang di genapi yang mengatakan Allah akan mencurahkan RohNya atas semua orang.

**Acts 2:17**

**Apa yang Petrus katakan sedang di genapi pada saat itu?**

Petrus berkata nubuat Yoel sedang di genapi yang mengatakan Allah akan mencurahkan RohNya atas semua orang.

**Acts 2:21**

**Dalam nubuatan Yoel, siapakah orang-orang yang diselamatkan?**

Siapapun yang memanggil nama Tuhan merekalah yang akan diselamatkan.

**Acts 2:22**

**Bagaimana pelayanan Yesus dinyatakan oleh Allah?**

Pelayanan Yesus dinyatakan oleh perbuatan-perbuatan besar dan mujizat-mujizat dan tanda-tanda yang Allah kerjakan melalui Dia.

**Acts 2:23**

**Siapa yang merencanakan bahwa Yesus disalibkan?**

Yesus disalibkan oleh rencana yang di tentukan Allah.

**Acts 2:25**

**Di dalam Perjanjian Lama, apa nubuatan Raja Daud tentang Yang Kudus kepunyaan Allah?**

Raja Daud berkata bahwa Allah tidak akan membiarkan Yang Kudus kepunyaan Allah untuk melihat kehancuran.

**Acts 2:27**

**Di dalam Perjanjian Lama, apa nubuatan Raja Daud tentang Yang Kudus kepunyaan Allah**

Raja Daud berkata bahwa Allah tidak akan membiarkan Yang Kudus kepunyaan Allah untuk melihat kehancuran.

**Acts 2:30**

**Apakah janji yang telah dibuat oleh Allah kepada Raja Daud mengenai keturunannya?**

Allah telah berjanji kepada Raja Daud bahwa seorang dari keturunannya akan duduk pada takhta itu.

**Acts 2:31**

**Di dalam Perjanjian Lama, apa nubuatan Raja Daud tentang Yang Kudus kepunyaan Allah**

Raja Daud berkata bahwa Allah tidak akan membiarkan Yang Kudus kepunyaan Allah untuk melihat kehancuran.

**Acts 2:32**

**Siapakah Yang Kudus kepunyaan Allah yang tidak melihat kehancuran dan akan duduk di atas takhta itu?**

Yesus adalah Yang Kudus dan Raja yang dinubuatkan.

**Acts 2:36**

**Petrus berkhotbah bahwa Allah sekarang telah memberikan Yesus dua gelar apa?**

Allah telah membuat Yesus baik sebagai Tuhan dan Kristus.

**Acts 2:37**

**Ketika orang banyak mendengar khotbah Petrus, apakah tanggapan mereka?**

Orang banyak bertanya apa yang harus kami perbuat.

**Acts 2:38**

**Apakah yang dikatakan Petrus untuk dilakukan orang banyak itu?**

Petrus berkata orang banyak itu untuk bertobat dan dibaptiskan di dalam nama Yesus Kristus untuk pengampunan dosa-dosa mereka.

**Acts 2:39**

**Petrus mengatakan untuk siapakah janji Allah itu?**

Petrus berkata bahwa janji Allah untuk orang banyak itu, anak-anak mereka dan semua orang yang jauh.

**Acts 2:41**

**Berapa banyak orang yang dibaptiskan pada hari itu?**

Kira-kira tiga ribu orang yang dibaptiskan.

**Acts 2:42**

**Dalam hal apa saja yang terus dilakukan orang yang telah dibaptiskan?**

Mereka terus bertekun dalam pengajaran para Rasul dan

persekutuan, dalam memecah-mecahkan roti dan dalam doa.

**Acts 2:44**

**Apa yang dilakukan orang-orang percaya untuk membantu mereka yang membutuhkan?**

Mereka menjual segala milik mereka dan harta milik mereka dan membagi-bagikannya kepada semua orang, sesuai kebutuhan masing-masing.

**Acts 2:45**

**Apa yang dilakukan orang-orang percaya untuk membantu mereka yang membutuhkan?**

Mereka menjual segala milik mereka dan harta milik mereka dan membagi-bagikannya kepada semua orang, sesuai kebutuhan masing-masing.

**Acts 2:46**

**Di manakah orang-orang percaya bertemu pada saat itu?**

Orang-orang percaya bertemu di dalam Bait Allah.

**Acts 2:47**

**Siapakah yang menambahkan orang-orang, hari demi hari kepada kelompok orang percaya itu?**

Tuhan menambahkan pada mereka orang-orang yang telah diselamatkan.

---

**Chapter 3**

**1** Suatu hari, Petrus dan Yohanes pergi ke Bait Allah pada waktu jam doa, yaitu pada jam kesembilan [1] . **2** Lalu, seorang laki-laki yang lumpuh sejak dalam kandungan ibunya digotong. Setiap hari mereka meletakkannya di pintu gerbang Bait Allah yang bernama Pintu Gerbang Indah [2] untuk meminta sedekah dari orang-orang yang akan masuk ke Bait Allah. **3** Ketika ia melihat Petrus dan Yohanes hendak masuk ke Bait Allah, ia meminta sedekah. **4** Lalu, Petrus, bersama dengan Yohanes, menatapnya dan berkata, “Lihat kami.” **5** Orang lumpuh itu mengarahkan perhatiannya kepada Petrus dan Yohanes, sambil berharap menerima sesuatu dari mereka. **6** Akan tetapi, Petrus berkata, “Aku tidak mempunyai perak atau emas, tetapi yang aku miliki akan kuberikan kepadamu. Dalam nama Kristus Yesus orang Nazaret itu, bangun dan berjalanlah!” **7** Kemudian, Petrus memegang tangan kanan orang itu dan membantunya berdiri. Saat itu juga, kaki dan pergelangannya menjadi kuat. **8** Dengan melompat, ia berdiri dan mulai berjalan. Lalu, ia masuk ke dalam Bait Allah bersama Petrus dan Yohanes, sambil berjalan, dan melompat-lompat, serta memuji Allah. **9** Semua orang melihatnya berjalan dan memuji Allah, **10** dan mereka mengenali bahwa orang itulah yang biasanya duduk di Gerbang Indah Bait Allah untuk memohon sedekah. Mereka dipenuhi dengan rasa takjub dan kagum atas hal yang sudah terjadi padanya.

**11** Sementara orang itu berpegangan pada Petrus dan Yohanes, semua orang berlari kepada mereka di serambi yang disebut Serambi Salomo [3] , dengan rasa takjub. **12** Lalu, ketika Petrus melihatnya, ia berkata kepada orang banyak itu, “Hai orang-orang Israel, mengapa kamu heran akan hal ini atau mengapa kamu menatap kami seolah-olah dengan kuasa atau kesalehan kami sendiri, kami telah membuat orang ini berjalan? **13** Allah Abraham, dan Ishak, dan Yakub, Allah nenek moyang kita telah memuliakan hamba-Nya, Yesus, yang kamu serahkan dan tolak di hadapan Pilatus ketika ia sudah memutuskan untuk membebaskan-Nya. **14** Akan tetapi, kamu menolak Yang Kudus dan

Benar, dan kamu meminta seorang pembunuh [4] dilepaskan bagimu, **15** dan
kamu membunuh Sang Pemberi Hidup, yang sudah Allah bangkitkan dari
antara orang mati. Tentang ini, kami adalah saksi-saksi. **16** Dan berdasar iman
dalam nama-Nya, yaitu nama Yesus, telah menguatkan laki-laki yang kamu
lihat dan kenal ini. Dan, iman yang datang melalui Dia telah memberikan
kesehatan yang sempurna kepada laki-laki ini di hadapan kamu semua.
**17** Sekarang, Saudara-saudaraku, aku tahu bahwa kamu bertindak dalam
ketidaktahuanmu seperti yang juga dilakukan oleh para pemimpinmu. **18** Akan
tetapi, yang Allah sampaikan sebelumnya melalui mulut semua nabi bahwa
Kristus akan menderita, telah Ia genapi. **19** Oleh karena itu, bertobatlah dan
berbaliklah [5] supaya dosa-dosamu dihapuskan, **20** sehingga waktu kelegaan
datang dari kehadiran Tuhan, dan supaya Ia mengutus Kristus yang telah
ditetapkan bagimu, yaitu Yesus, **21** yang harus surga terima sampai pada
waktu pemulihan segala sesuatu seperti yang sudah Allah katakan melalui para
nabi-Nya yang kudus sejak zaman dulu. **22** Musa berkata, 'Tuhan Allahmu akan
membangkitkan [6] bagi kamu seorang nabi seperti aku dari antara saudara-
saudaramu sendiri. Kamu harus mendengarkan [7] segala sesuatu yang ia
katakan kepadamu. **23** Dan akan terjadi, setiap jiwa, yang tidak mendengarkan
nabi itu akan dilenyapkan dari antara bangsa.' [8]**24** Dan, semua nabi yang
pernah berbicara, mulai dari Samuel dan mereka sesudahnya juga
memberitakan hari-hari ini. **25** Kamu adalah keturunan dari para nabi dan dari
perjanjian yang telah Allah buat dengan nenek moyangmu, dengan berkata
kepada Abraham, 'Melalui benihmu, semua keturunan di muka bumi akan
diberkati.' [9]**26** Allah, setelah membangkitkan hamba-Nya, mengirimkan-Nya
kepadamu lebih dulu untuk memberkatimu dengan membuat setiap orang dari
antaramu berbalik dari kejahatan."

---

**Footnotes**

3:1 [1]Pukul tiga sore.

3:2 [2]Kemungkinan, yang dimaksud adalah gerbang perunggu di sisi sebelah timur Bait Allah. Gerbang ini menghubungkan halaman untuk orang-orang bukan Yahudi dengan halaman untuk para perempuan.

3:11 [3]Bagian sisi timur Bait Allah yang biasa digunakan oleh guru-guru Taurat untuk bertanya jawab. Di situ pula Yesus biasa mengajar.

3:14 [4]Yang dimaksud adalah Barabas, seorang pembunuh dan pemberontak yang diminta oleh orang-orang Yahudi kepada Pilatus untuk dibebaskan menggantikan Yesus (Bc. Luk. 23:18).

3:19 [5]Kembali kepada Allah.

3:22 [6]Kata "membangkitkan" pada ayat ini dan ay. 26 mengacu kepada kehadiran Yesus melalui kelahiran-Nya di tengah bangsa Israel, bukan kepada kebangkitan-Nya dari kematian.

3:22 [7]Bisa juga diartikan 'mengerti' dan 'menaati'.

3:23 [8]Kut. Ul. 18: 15; 19.

3:25 [9]Kut. Kej. 22:18; 26:24.

---



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Kisah Para Rasul 3**

# Pendahuluan

**Konsep khusus di pasal ini**

**Perjanjian Abraham**

Pasal ini menjelaskan bagaimana perjanjian Abraham sudah dipenuhi oleh Yesus.

# Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini

**"Kalian menyerahkanNya"**

Banyak hal dalam cerita ini yang mengacu kepada "orang-orang Israel" yang diganti dengan "kalian." Walau kenyataannya para pemimpin Israel yang bertanggung jawab atas kejadian-kejadian ini, pada akhirnya adalah Yesus memilih untuk dikorbankan dan kematianNya dibutuhkan manusia yang berdosa. Oleh sebab itu, penulis tidak menghakimi mereka dengan tulisannya, tetapi meminta mereka untuk meminta ampun karena telah menghakimi Yesus. (Lihat: sin, judge, repent dan condemn)

# Tautan:

Catatan Kisah Para Rasul 3:1

**<< | >>**

---

**Acts 01**

**Pernyataan Terkait:**

Suatu hari, Petrus dan Yohanes pergi ke Bait Allah.

**Informasi Umum:**

Ayat 2 memberi latar belakang tentang laki-laki yang lumpuh.

**Pergi ke Bait Allah**

Mereka tidak masuk ke dalam bait Allah, area yang hanya dapat dimasuki oleh imam-imam. AT: "ke halaman Bait Allah" atau "ke area bait Allah"

**Seorang laki-laki yang lumpuh sejak dalam kandungan ibunya digotong setiap hari meletakanya di Pintu Gerbang Indah bait Allah**

Kalimat ini dapat diubah ke dalam kalimat aktif. AT: "Setiap hari, mereka menggotong seseorang, ia lumpuh dari lahir, dan meletakkannya di dekat Pintu Gerbang Indah"

**Lumpuh**

Tidak dapat berjalan

**Acts 04**

**Petrus bersama dengan Yohanes, menatapnya dan berkata**

Petrus dan Yohanes menatap orang lumpuh tersebut, namun hanya Petrus yang berbicara.

**Menatapnya**

Arti lain yang memungkinkan: 1) "melihat dirinya secara langsung" atau 2) "melihat dirinya dengan saksama"

**Orang lumpuh itu mengarahkan perhatiannya kepada Petrus dan Yohanes**

Kata "mengarahkan perhatiannya" di sini memiliki arti yang sama dengan "melihat". AT: "Orang lumpuh itu melihat mereka dengan saksama"

**Perak dan emas**

Kata-kata ini memiliki arti yang sama dengan uang.

**Yang aku miliki**

Orang-orang menganggap bahwa Petrus yang memiliki kemampuan untuk menyembuhkan orang lumpuh itu.

**Dalam nama Yesus Kristus**

Arti kata "nama" di sini menunjukkan kekuasaan dan kuasa Tuhan Yesus Kristus. AT: "Dengan kuasa Yesus Kristus"

**Acts 07**

**Petrus membantunya berdiri,**

"Berdiri" di sini memiliki arti "berdiri dengan kedua kakinya." AT: "Petrus membuatnya berdiri dengan kedua kakinya,"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Ia masuk...ke dalam Bait Allah**
Ia tidak masuk ke dalam bangunan yang dikhususkan bagi imam-imam. AT: "ia masuk...ke dalam area bait Allah" atau "ia masuk...ke dalam halaman bait Allah"

**Acts 09**

**Mereka mengenali bahwa orang itulah**
"menyadari bahwa orang itu ialah orang yang dulunya lumpuh" atau "mengenali bahwa dia orang yang dulunya lumpuh"

**Gerbang Indah**
Ini merupakan nama dari salah satu pintu masuk yang mengarah ke area bait Allah. Lihat bagaimana anda menerjemahkan frasa yang sama di Kisah Para Rasul 3:2.

**Mereka dipenuhi dengan rasa takjub dan kagum**
Kata "takjub" dan "kagum" memiliki arti yang sama dan menekankan pada intensitas rasa kagum orang-orang yang melihat. AT: "mereka sangat kagum"

**Acts 11**

**Pernyataan Terkait:**
Petrus berbicara kepada orang-orang di sekitar setelah menyembuhkan orang yang lumpuh.

**Informasi Umum:**
Frasa "di serambi yang disebut Serambi Salomo" menjelaskan bahwa mereka tidak berada di dalam bait Allah, yang hanya bisa dimasuki oleh imam-imam.

**Informasi Umum:**
Kata "kami" dan "mereka" di sini mengacu pada Petrus dan Yohanes dan bukan mengacu pada kerumunan orang yang berada di sekitar Petrus.

**Serambi yang disebut Serambi Salomo**
"Serambi Salomo." Tempat ini merupakan jalan bagi orang-orang yang lewat, disampingnya terdapat pilar-pilar penyangga atap, dan orang-orang memberinya nama dengan nama raja Salomo.

**Dengan rasa takjub**
"sangat kaget"

**Ketika Petrus melihatnya**
Imbuhan "nya" mengacu pada rasa takjub orang-orang di sekitar Petrus.

**Kamu orang-orang Israel**
"Bangsa Israel." Petrus mengacu kepada kerumunan orang di sekitar Petrus.

**Mengapa kamu heran?**
Petrus menanyakan hal ini dengan maksud bahwa mereka seharusnya tidak kaget atas apa yang telah terjadi. AT: "kamu seharusnya tidak kaget"

**Mengapa kamu menatap kami seolah-olah dengan kuasa atau kesalehan kami sendiri, kami telah membuat orang ini berjalan?**
Petrus menanyakan pertanyaan ini dengan penekanan bahwa orang-orang seharusnya tidak menganggap sang orang lumpuh disembuhkan dengan kekuatan Petrus dan Yohanes sendiri. Pernyataan ini dapat dinyatakan ke dalam dua kalimat. AT: "Jangan menatap kami. Bukan dengan kuasa atau kesalehan kami yang membuatnya berjalan"

**Menatap kami**
Ini memiliki makna bahwa orang-orang melihat Petrus dan Yohanes dengan saksama. AT: "menatap kami" atau "melihat kami dengan saksama"

**Acts 13**

**Pernyataan Terkait:**
Petrus melanjutkan perkataannya kepada bangsa Yahudi, yang ia mulai di Kisah Para Rasul 3:12.

**Yang kamu serahkan**
"Serahkan" di sini merupakan metafora "membawa" atau "memberikan." AT: "yang kamu bawa ke hadapan Pilatus" atau "yang kamu berikan ke hadapan Pilatus."

**Ditolak di hadapan Pilatus**
Frasa "di hadapan" di sini memiliki arti "di kehadiran." AT: "ditolak di hadapan Pilatus"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Ketika ia sudah memutuskan untuk membebaskanNya**

"ketika Pilatus sudah memutuskan untuk membebaskan Yesus"

**Dan kamu meminta seorang pembunuh dilepaskan bagimu**

Kalimat ini dapat diubah ke dalam kalimat aktif. AT: "meminta Pilatus untuk melepaskan seorang pembunuh"

**Acts 15**

**Informasi Umum:**

Kata "kami" di sini mencakup Petrus dan Yohanes.

**Sang Pemberi Hidup**

Hal ini mengacu kepada Yesus. Beberapa arti lain yang memungkinkan: 1) "seseorang yang memberikan hidup abadi" atau 2) "penguasa kehidupan" atau 3) "pemberi kehidupan" atau 4) "seseorang yang menuntun orang menuju kehidupan"

**Pendiri**

"pencipta," "pembuat," atau "pemimpin"

**Yang sudah Allah bangkitkan dari antara orang mati**

"Bangkitkan" di sini merupakan ungkapan yang menyatakan "untuk hidup kembali" AT: "yang Allah pilih untuk hidup kembali"

**Sekarang**

Frasa "sekarang," mengalihkan perhatian pendengar ke arah sang orang lumpuh.

**Berdasar iman dalam namaNya**

"NamaNya" di sini mengacu kepada Yesus. Arti lain yang memungkinkan: 1) "karena orang ini percaya Yesus" atau 2) "karena saya dan Yohanes percaya Yesus"

**Membuatnya kuat**

"membuatnya sembuh"

**Acts 17**

**Sekarang**

Di sini, Petrus mengalihkan perhatian orang-orang yang mendengarkan Petrus dari sang orang lumpuh, dan melanjutkan kembali perkataannya kepada mereka.

**Kamu bertindak dalam ketidaktahuanmu**

Beberapa arti yang memungkinkan: 1) orang-orang tidak mengetahui jika Yesus merupakan Sang Mesias atau 2) orang-orang tidak mengerti akibat dari perbuatan mereka.

**Allah bernubuat melalui mulut semua nabi**

Saat para nabi berbicara, hal ini dianggap bagaikan Allah sendiri yang berbicara, karena Ia menyuruh mereka untuk mengucapkan apa yang harus diucapkan. AT: "Allah menyampaikan semua yang belum terjadi melalui perkataan semua nabi"

**Yang Allah sampaikan sebelumnya**

"menyampaikan sebelum waktunya terjadi" atau "menyampaikan sebelum hal itu terjadi"

**Melalui mulut semua nabi**

"Mulut" di sini mengacu pada kata-kata yang diucapkan dan ditulis para nabi. AT: "melalui kata-kata semua nabi"

**Acts 19**

**Bertobatlah dan berbaliklah**

Kata-kata "bertobatlah" dan "berbaliklah" menjelaskan bagaimana seseorang mengubah gaya berpikirnya, dari gaya berpikir orang berdosa menuju gaya berpikir yang dekat kepada Allah.

**Supaya dosa-dosamu dihapuskan**

Kata "dihapuskan" ini merupakan suatu metafora: dosa-dosa kita bagaikan tinta di atas kertas putih, dan ketika Allah mengampuni dosa kita, dosa-dosa itu dihilangkan atau dihapuskan. Kalimat ini dapat dibentuk ke bentuk kalimat aktif. AT: "supaya Allah menghapuskan dosa-dosamu"

**Sehingga waktu kelegaan datang dari kehadiran Tuhan**

"waktu di saat kehadiran Tuhan memberi bantuan." Arti lain yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

memungkinkan: 1) "waktu di saat Allah memberi rohmu kekuatan" atau 2) "waktu di saat Allah akan membangkitkanmu"

**Dari kehadiran Tuhan**

Kalimat "dari kehadiran Tuhan" merupakan sebuah pemakaian nama untuk Tuhan sendiri. AT: "dari Tuhan"

**Supaya Ia mengutus Kristus**

"supaya Ia mengutus Kristus kembali." Ini mengartikan kedatangan Kristus untuk yang kedua kali.

**Yang telah ditetapkan bagimu**

Kalimat ini dapat diubah ke dalam bentuk kalimat aktif. AT: "yang Ia tetapkan bagimu"

**Acts 21**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan perkataannya bagi orang-orang Yahudi, yang berdiri di area Bait Allah, yang dimulai di Kisah Para Rasul 3:12.

**Informasi Umum:**

Pada ayat 22-23, Petrus mengutip perkataan yang pernah diucapkan oleh Musa sebelum kedatangan Mesias.

**Ia lah satu-satunya yang harus sorga terima**

"Ia lah satu-satunya yang harus sorga sambut." Petrus mengatakan sorga bagaikan sorga adalah seseorang yang menerima kedatangan Yesus saat Ia pulang ke rumah Bapa.

**Sorga harus menerima sampai**

Ini artinya, bagi Yesus untuk tinggal dan diam di dalam kerajaan sorga adalah hal penting, karena ini merupakan rencana Allah.

**Sampai pada waktu pemulihan segala sesuatu**

Arti lain yang memungkinkan: 1) "sampai pada waktu di saat Allah memulihkan segala sesuatu" atau 2) "sampai pada waktu di saat Allah memenuhi segala sesuatu yang sudah Ia katakan."

**Sesuatu yang telah  Allah katakan melalui mulut para nabiNya yang kudus sejak zaman dulu**

Pada zaman dahulu ketika para nabi berbicara, hal itu dianggap bagaikan Allah yang berbicara karena Ia yang mengatur apa yang mereka katakan. AT: "yang Allah katakan sejak zaman dahulu melalui nabiNya yang kudus untuk menyebarkan firmanNya"

**Mulut dari para nabiNya yang kudus**

"Mulut" di sini mengacu pada kata-kata yang diucapkan dan ditulis oleh para nabi. AT: "kata-kata para nabiNya"

**Akan membangkitkan seorang nabi**

"Membangkitkan" di sini memiliki arti "memenuhi." AT: "Allah akan memenuhi segala sesuatu"

**Nabi itu akan dilenyapkan selamanya**

Kalimat ini dapat diubah ke dalam bentuk kalimat aktif. AT: "nabi itu, akan Allah lenyapkan selamanya"

**Acts 24**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus menyelesaikan perkataannya kepada orang-orang Yahudi, yang dimulainya di KIsah Para Rasul 3:12.

**Ya, dan semua nabi**

"dalam faktanya, semua nabi." Di sini kata "Ya" menambah penekanan pada selanjutnya.

**Mulai dari Samuel dan mereka yang datang sesudahnya**

"dimulai dari Samuel dan berlanjut ke nabi-nabi yang hidup setelah dia"

**Hari-hari ini**

"saat ini" atau "hal-hal yang terjadi saat ini"

**Kamu adalah keturunan dari para nabi dan dari perjanjian**

Kata "Keturunan" di sini memiliki arti: penerima warisan yang dijanjikan oleh para nabi dan perjanjian. AT: "Kamu adalah ahli waris dari para nabi dan ahli waris dari perjanjian"

**Melalui benihmu**

"Oleh karena keturunanmu"

**Semua keluarga di muka bumi akan diberkati**

Kata "keluarga" ini mengacu pada sekelompok orang atau bangsa-

bangsa. Kalimat ini dapat diubah menjadi kalimat aktif. AT: "Saya akan memberkati semua orang di muka bumi"

**Setelah Allah, membangkitkan hambaNya**

"Membangkitkan" di sini merupakan ungkapan untuk "menetapkan." AT: "Setelah Allah menetapkan hambaNya"

**HambaNya**

Kata ini mengacu kepada Yesus, Sang Mesias.

**Membuat setiap orang dari antaramu berbalik dari kejahatan**

"Berbalik" di sini merupakan penyebutan kata yang berarti "menyebabkan seseorang untuk bertobat." AT: "Menyebabkan setiap orang bertobat atas kejahatan mereka"

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 3:2**

**Siapa yang dilihat Petrus dan Yohanes dalam perjalanan mereka ke Bait Allah?**

Petrus dan Yohanes melihat seorang laki-laki yang lumpuh sejak lahirnya yang meminta sedekah di pintu Bait Allah.

**Acts 3:6**

**Apa yang tidak diberikan Petrus kepada orang itu?**

Petrus tidak memberikan kepada orang itu perak dan emas.

**Acts 3:7**

**Apa yang dilakukan Petrus kepada orang itu?**

Petrus memberikan kepada orang itu kemampuan untuk berjalan.

**Acts 3:8**

**Bagaimanakah reaksi orang itu terhadap apa yang diberikan Petrus kepadanya?**

Orang itu masuk ke dalam Bait Allah sambil berjalan, melompat, dan memuji Allah.

**Acts 3:10**

**Bagaimanakah reaksi orang-orang yang melihat orang itu di dalam Bait Allah?**

Orang-orang dipenuhi dengan keheranan dan kekaguman.

**Acts 3:15**

**Apa yang diingatkan Petrus kepada orang-orang yang telah mereka lakukan dengan Yesus?**

Petrus mengingatkan orang-orang bahwa mereka telah membunuh Yesus.

**Acts 3:16**

**Apa yang dikatakan Petrus yang telah menjadikan orang itu sembuh?**

Petrus berkata bahwa iman di dalam nama Yesus yang telah menjadikan orang itu sembuh.

**Acts 3:19**

**Apa yang dikatakan Petrus untuk dilakukan orang-orang itu?**

Petrus berkata kepada orang-orang untuk bertobat.

**Acts 3:21**

**Petrus mengatakan bahwa surga akan menerima Yesus sampai waktu apa?**

Petrus berkata bahwa hingga waktu pemulihan segala sesuatu, Yesus akan diterima di surga.

**Acts 3:22**

**Apa yang dikatakan Musa tentang Yesus?**

Musa berkata bahwa Tuhan Allah akan membangkitkan seorang nabi seperti dirinya sendiri yang kepadaNya orang-orang akan mendengarNya.

**Acts 3:23**

**Apa yang akan terjadi pada setiap orang yang tidak mendengarkan Yesus?**

Orang yang tidak mendengarkan Yesus akan dibinasakan sepenuhnya.

**Acts 3:25**

**Dari janji apakah dalam Perjanjian Lama Petrus mengingatkan orang-orang?**

Petrus mengingatkan orang-orang bahwa mereka adalah anak-anak dari perjanjian yang Allah buat kepada Abraham ketika Allah berkata, "Dari benihmu, semua keluarga di bumi akan diberkati."


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Acts 3:26**
**Bagaimanakah Allah berkeinginan untuk memberkati orang-orang Yahudi?**
Allah berkeinginan untuk memberkati orang-orang Yahudi dengan mengutus Yesus kepada mereka pertama-tama untuk membalikkan mereka dari kejahatan mereka.

---

**Chapter 4**

**1** Ketika Petrus dan Yohanes berbicara kepada orang banyak, datanglah kepada mereka para imam, kepala penjaga Bait Allah [1] Bait Allah di Daftar Istilah. , dan orang-orang Saduki, **2** dengan sangat marah karena mereka mengajar orang banyak dan memberitakan di dalam Yesus ada kebangkitan dari antara orang mati. **3** Lalu, mereka menangkap Petrus dan Yohanes dan memasukkannya ke dalam penjara sampai keesokan harinya karena hari sudah malam. **4** Namun, banyak dari mereka yang telah mendengar perkataan para rasul menjadi percaya, dan jumlah laki-laki di antara mereka menjadi kira-kira lima ribu orang.

**5** Pada keesokan harinya, pemimpin-pemimpin, tua-tua [2] Tua-tua di Daftar Istilah. , dan ahli-ahli Taurat [3] Hukum Taurat di Daftar Istilah. mereka berkumpul bersama di Yerusalem, **6** bersama dengan Imam Besar Hanas, dan Kayafas, Yohanes, Aleksander, dan semua orang dari keluarga Imam Besar. **7** Ketika mereka menempatkan Petrus dan Yohanes di tengah-tengah, mereka bertanya, “Dengan kuasa apa atau dengan nama siapakah kamu melakukan hal ini?”

**8** Lalu, Petrus, dipenuhi dengan Roh Kudus, berkata kepada mereka, “Para pemimpin bangsa dan tua-tua, **9** jika kami diperiksa hari ini karena suatu perbuatan baik yang telah kami lakukan terhadap orang yang lemah ini, dengan cara apa orang ini telah disembuhkan? **10** Biarlah hal ini diketahui oleh kamu semua dan semua orang Israel bahwa oleh nama Kristus Yesus, Orang Nazaret, yang kamu salibkan, yang telah Allah bangkitkan dari antara orang mati, orang ini berdiri di hadapanmu dalam keadaan sehat. **11** Yesus ini adalah:

‘Batu yang ditolak oleh kamu, tukang-tukang bangunan,
yang telah menjadi Batu Penjuru. [4] Batu penjuru di Daftar istilah. ’ Maz 118:22

**12** Dan, tidak ada keselamatan di dalam siapa pun lainnya karena tidak ada nama lain di bawah langit diberikan di antara manusia yang oleh nama itu kita dapat diselamatkan.”

**13** Ketika mereka melihat keberanian Petrus dan Yohanes dan mengerti bahwa mereka adalah orang-orang tidak terpelajar dan awam [5] , mereka menjadi heran dan mulai mengenali bahwa keduanya pernah bersama-sama dengan Yesus. **14** Dan, setelah melihat orang yang telah disembuhkan itu berdiri di


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

samping Petrus dan Yohanes, mereka tidak dapat membantahnya. **15** Akan tetapi, ketika mereka memerintahkan Petrus dan Yohanes untuk meninggalkan Sanhedrin [6] Sanhedrin di Daftar Istilah. , mereka berunding satu dengan yang lain, **16** dengan berkata, “Apa yang harus kita lakukan terhadap kedua orang ini? Sebab, sebuah tanda ajaib yang luar biasa telah terjadi melalui mereka dan begitu nyata bagi semua orang yang tinggal di Yerusalem, dan kita tidak dapat menyangkalnya. **17** Akan tetapi, supaya hal ini tidak semakin tersebar di antara orang-orang, mari kita mengancam mereka untuk tidak lagi berbicara kepada siapa pun dalam nama itu [7] .”
**18** Kemudian, mereka memanggil Petrus dan Yohanes, lalu memerintahkan keduanya untuk tidak berbicara atau mengajarkan apa pun dalam nama Yesus.
**19** Akan tetapi, Petrus dan Yohanes menjawab dan berkata kepada mereka, “Putuskanlah, mana yang benar dalam pandangan Allah, untuk mendengarkan kamu lebih daripada Allah? **20** Sebab, kami tidak bisa kecuali mengatakan hal-hal yang telah kami lihat dan dengar.” **21** Maka, ketika mereka terus mengancam Petrus dan Yohanes, mereka membiarkan rasul-rasul itu pergi, setelah tidak menemukan cara untuk menghukum keduanya oleh karena orang banyak yang memuji Allah atas apa yang telah terjadi. **22** Sebab, orang yang kepadanya tanda kesembuhan itu telah dinyatakan, sudah berusia lebih dari empat puluh tahun [8] .
**23** Ketika sudah dibebaskan, Petrus dan Yohanes pergi kepada teman-temannya sendiri dan menceritakan segala sesuatu yang dikatakan oleh para imam kepala dan tua-tua kepada mereka. **24** Dan, ketika teman-temannya itu mendengarnya, mereka mengangkat suara mereka kepada Allah dengan sehati dan berkata, “Ya Tuhan, Engkaulah yang telah menjadikan langit, bumi, laut, dan segala isinya, **25** yang berkata melalui Roh Kudus, melalui mulut hamba-Mu, Daud, nenek moyang kami:

‘Mengapa bangsa-bangsa lain mengamuk,
dan orang-orang memperhatikan yang sia-sia?

**26** Raja-raja dunia bersiap-siap,
dan para penguasa berkumpul bersama, melawan Tuhan
dan melawan Yang Diurapi-Nya.’ Mzm. 2:1-2

**27** Sebab, sebenarnya di kota ini telah berkumpul bersama untuk melawan Yesus, Hamba-Mu yang Kudus, yang Engkau urapi, baik Herodes dan Pontius Pilatus, bersama dengan bangsa-bangsa lain, dan orang-orang Israel, **28** untuk melakukan segala sesuatu yang oleh tangan-Mu dan rencana-Mu telah tentukan sebelumnya untuk terjadi. **29** Dan sekarang, Tuhan, lihatlah ancaman-ancaman mereka dan karuniakanlah hamba-hamba-Mu ini untuk memberitakan firman-Mu dengan segala keberanian, **30** sementara Engkau mengulurkan

tangan-Mu untuk menyembuhkan dan tanda-tanda serta keajaiban-keajaiban terjadi oleh nama Hamba-Mu yang Kudus, Yesus.”
**31** Dan, setelah mereka berdoa, terguncanglah tempat mereka berkumpul bersama dan mereka semua dipenuhi dengan Roh Kudus, serta terus memberitakan firman Allah dengan berani.
**32** Dan, kumpulan mereka yang percaya bersatu hati dan jiwa. Tidak ada seorang pun yang berkata bahwa barang kepunyaannya adalah miliknya sendiri, tetapi segala sesuatu adalah milik mereka bersama. **33** Lalu, dengan kuasa yang besar para rasul memberikan kesaksian mereka tentang kebangkitan Tuhan Yesus dan anugerah yang besar ada atas mereka semua. **34** Tidak ada seorang pun yang kekurangan di antara mereka karena semua orang yang memiliki ladang atau rumah, menjualnya, dan membawa hasil penjualannya, **35** lalu meletakkannya di kaki para rasul, dan dibagi-bagikan kepada masing-masing orang sesuai dengan kebutuhannya.
**36** Begitu juga Yusuf, orang Lewi [9] , keturunan Siprus, yang juga dipanggil oleh para rasul, Barnabas, yang berarti ‘anak penghiburan’ [10] , **37** menjual ladang yang dimilikinya dan membawa uangnya, lalu meletakkannya di kaki para rasul.

---

**Footnotes**

4:1 [1]Lih.

4:5 [2]Lih.

4:5 [3]Penafsir Hukum Taurat. Lih.

4:11 [4]Batu yang pertama dan yang terpenting dari suatu bangunan. Lih.

4:13 [5]Dianggap sebagai orang-orang biasa yang kurang paham.

4:15 [6]Dewan Yahudi tertinggi untuk urusan agama dan sipil. Lih.

4:17 [7]Mengacu pada Yesus Kristus. Pemimpin-pemimpin Yahudi pada masa itu menghindari menyebut nama-Nya (Bc. Luk. 15:2).

4:22 [8]Dalam tradisi agama Yahudi, usia dewasa adalah tiga puluh tahun. Perkataan orang yang berusia lebih dari empat puluh tahun sudah bisa dipercaya dan ia sudah dianggap dapat mempertanggungjawabkan perkataannya itu.

4:36 [10]Barnabas adalah rekan sepelayanan Paulus yang saleh dan senantiasa menguatkan iman orang lain.

4:36 [9]Salah satu dari dua belas suku Israel (Bdk. Kej. 35: 23-26).

---

**Kisah Para Rasul 4**

# Pendahuluan

# Catatan umum

### Struktur dan format

Beberapa terjemahan memasukkan setiap baris dari baitnya untuk membuatnya mudah dibaca. ULB melakukan ini dengan puisi yang di kutip dari Perjanjian Lama 4:25-26.

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Kesatuan

Pada awalnya gereja memprioritaskan kesatuan. Itulah roh kesatuan diantara pengikut - pengikut Kristus sama seperti yang mereka lakukan dalam hal


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

keuangan. Yang pada akhirnya menunjukkan sebuah rasa komitmen total.

**Tokoh penting dalam bahasan di bagian ini**

**Batu Penjuru**

Ini adalah sebuah metafora penting di dalam Alkitab. Batu penjuru adalah batu pertama yang diletakan di suatu tempat ketika ingin membuat pondasi dari sebuah bangunan. Jika batu perjuru diletakkan ditempat yang salah, seluruh bangunan akan hancur. Ini adalah sebuah metafora yang mengajarkan bahwa Yesus adalah pondasi iman yang tepat. (Lihat: danfaith)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"Karena tidak ada nama lain dibawah langit"**

Bahasa Yunani dari "nama" mengidentifikasikan bahwa "Yesus" bukanlah hanya sebuah nama yang dapat menyelamatkan, tetapi Dia benar - benar hidup. Yesus hidup, Dialah anak Allah, satu-satunya yang rela mati untuk menebus dosa manusia, satu-satunya jalan menuju surga.

## Tautan:

### Catatan Kisah Para Rasul 04:01

**<< | >>**

---

**Acts 01**

**Pernyataan Terkait:**

Pemuka-pemuka agama menangkap Petrus dan Yohanes setelah Petrus menyembuhkan seorang laki-laki yang lahir dengan kaki yang pincang.

**Mendatangi mereka**

"mendekati mereka" atau "mendatangi mereka"

**Mereka sedang dalam masalah besar**

"Mereka sangat marah." Khususnya orang Saduki sangat marah ketika Petrus dan Yohanes berkata bahwa mereka tidak percaya tentang kebangkitan.

**Menyatakan bahwa Yesus bangkit dari kematian**

Petrus dan Yohanes berkata bahwa Allah akan membangkitkan orang mati sama seperti Dia membangkitkan Yesus dari antara orang mati. Kata "kebangkitan" mengarahkan kepada kebangkitan Yesus dan kebangkitan dari orang lain.

**Dari kematian**

Diantara semua orang yang telah mati. Pernyataan ini menggambarkan semua orang mati bersama dibawah bumi. Datang kembali dari antara mereka untuk hidup kembali.

**Mereka menangkap mereka**

"Para imam, penjaga Bait Allah, dan orang Saduki menangkap Petrus dan Yohanes."

**Karena hari telah malam**

Ini adalah kebiasaan umum untuk tidak menanyai orang di malam hari.

**Jumlah kaum pria yang percaya**

Hal ini hanya mengacu pada kaum pria tidak termasuk jumlah kaum wanita dan anak - anak yang percaya.

**Jumlahnya kira-kira lima ribuan orang**

"berjumlah 5.000 orang"

**Acts 05**

**Pernyataan Terkait:**

Para penguasa menanyai Petrus dan Yohanes yang menjawab tanpa takut.

**Informasi umum:**

Kata "mereka" disini mengacu pada orang Yahudi secara keseluruhan.

**Itu bisa terjadi...karena**

Frasa ini digunakan untuk menandai dimana kejadian itu dimulai. Jika bahasa ini yang kamu gunakan, kamu bisa mempertimbangkan penggunaannya disini.

**Pemimpin-pemimpin, tua-tua, dan ahli Taurat**

Ini adalah suatu referensi untuk Sanhedrin, keputusan pengadilan Yahudi, dimana terdiri atas tiga


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kelompok orang ini.

**Yohanes, dan Aleksander**

Kedua pria ini adalah anggota dari keluarga Imam Besar. Yang ini tidak sama dengan rasul Yohanes.

**Dengan kekuatan apa**

"Siapa yang memberi kamu kekuatan"

**Dalam nama siapa**

Kata "nama" mengacu pada wewenang. AT: "dengan wewenang siapa"

**Acts 08**

**Kemudian Petrus dipenuhi Roh Kudus**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. Lihat bagaimana kamu menerjemahkan di Kisah Para Rasul [2:4]

**Jika kami diperiksa hari ini...dengan cara apa pria ini telah disembuhkan?**

Petrus bertanya untuk mengklarifikasi alasan sebenarnya mereka diadili. AT: "Kamu berkata kepada kita hari ini...dengan maksud apa pria ini diperbuat demikian"

**Hari ini kita ditanyai**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "kamu menanyai kami hari ini"

**Dengan cara apa orang ini telah disembuhkan?**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "dengan maksud apa pria ini disembuhkan"

**Hal ini dapat diketahui oleh kamu dan semua orang Israel**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Hal ini dapat diketahui oleh kamu dan seluruh Israel"

**Oleh kamu dan seluruh orang Israel**

"untuk kamu yang menanyakan kita dan untuk seluruh orang Israel"

**Dalam nama Kristus orang Nazaret**

kata "nama" disini mengacu pada kekuatan dan wewenang. AT: "dengan kekuatan Tuhan Yesus Kristus orang Nazaret"

**Untuk siapa Allah bangkit dari kematian**

"Kebangkitan" disini adalah sebuah ungkapan "disebabkan hidup kembali" AT: "untuk siapa Allah hidup kembali"

**Acts 11**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melengkapi perkataannya kepada pemuka agama Yahudi bahwa dia telah memulai Kisah Para Rasul 4:8.

**Informasi umum:**

Kata "kami" mengacu kepada Petrus untuk siapa dia berbicara..

**Yesus Kristus adalah batu...yang telah menjadi batu penjuru**

Petrus mengutip dari Mazmur. Ini adalah sebuah metafora yang artinya para pemuka agama, seperti pembangun. menolak Yesus, tetapi Allah telah membuat dia paling penting di kerajaannya, seperti sebuah batu pertama di bangunan itu penting.

**Kepala**

Kata "kepala" artinya "paling penting" atau "sangat penting."

**Kamu sebagai pembangun meremehkan**

"kamu sebagai pembangun menolak" atau "kamu sebagai pembangun menolak sebagai tidak berharga"

**Tidak ada keselamatan di dalam orang lain**

Kata "pengorbanan" dapat diterjemahkan sebagai kata kerja. Hal ini dapat dinyatakan secara positif. AT: "Dia satu-satunya orang yang dapat menyelamatkan"

**Tidak ada nama lain dibawah langit diberikan diantara manusia**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "tidak ada nama lain dibawah sorga diberikan diantara manusia "

**Tidak ada nama lain...diberikan diantara manusia**

Frasa "nama....diberikan diantara manusia" mangacu kepada Yesus. AT: "tidak ada nama lain dibawah surga, yang diberikan diantara manusia, untuk siapa


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Dibawah sorga**

Hal ini mengarahkan pada seluruh tempat didunia. AT: "di dunia"

**Oleh siapa kita harus diselamatkan**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "apa dapat menyelamatka kita" atau siapa dapat menyelamatkan kita "

**Acts 13**

**Informasi umum:**

Contoh yang kedua dari "mereka" mengacu kepada Petrus dan Yohanes. Semua kejadian lain dari kata "mereka" di bagian ini mengacu kepada Pemuka Yahudi.

**Keberanian Petrus dan Yohanes**

Abstrak dari kata "keberanian" mengacu pada cara Petrus dan Yohanes menanggapi Pemuka Yahudi, dan dapat diterjemahkan sebagai kata keterangan atau kata sifat. AT: "bagaimana beraninya Petrus dan Yohanes berbicara" atau "bagaimana Petrus dan Yohanes disana"

**Keberanian**

"tidak takut" atau "keberanian"

**Menyadari bahwa mereka biasa, dan tidak berpendidikan**

Pemuka Yahudi "menyadari" ini karena cara Petrus dan Yohanes berbicara.

**Menyadari**

"mengerti"

**Orang biasa, tidak berpendidikan**

Kata "biasa" dan "tidak berpendidikan" menunjukan hal yang sama. Mereka menekankan bahwa Petrus dan Yohanes tidak menerima latihan formal dalam hukum Yahudi.

**Pria yang sudah disembuhkan**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Petrus dan Yohaneslah yang telah menyembuhkan "

**Tidak ada yang bisa membantah ini**

"tidak ada yang menolak penyembuhan yang dilakukan Petrus dan Yohanes .

**Acts 15**

**Para rasul**

Mengacu pada Petrus dan Yohanes.

**Apa yang seharusnya kita lakukan kepada pria ini?**

Para Pemuka Yahudi bertanya hal ini karena mereka frustrasi apa yang seharusnya dilakukan kepada Petrus dan Yohanes. AT: "Tidak ada yang dapat kita lakukan untuk pria ini"

**Faktanya bahwa mujizat yang luar biasa telah dilakukan melalui mereka yang dikenal oleh seluruh orang Yerusalem**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif.. AT: "Siapapun yang tinggal di Yerusalem mengetahui tentang mujizat luar biasa yang mereka lakukan"

**Semua orang yang tinggal di Yerusalem**

Hal ini adalah sebuah penyamarataan. Ini mungkin juga pernyataan yang berlebihan untuk menunjukan para pemimpin berfikir bahwa ini sebuah masalah besar. AT: "semua orang yang tinggal di Yerusalem" atau "orang-orang yang tinggal diseluruh Yerusalem"

**Agar supaya tidak lagi tersebar**

kata "ini: mengacu pada mujizat-mujizat atau pengajaran Petrus dan Yohanes lakukan. AT: "agar supaya berita tentang mujizat tidak tersebar lagi" atau "agar supaya tidak ada lagi orang yang mendengar tentang mujizat ini"

**Tidak berbicara lagi kepada semua orang tentang nama ini**

Kata "nama" mengacu pada Yesus. AT: "tidak berbicara tentang orang ini, Yesus"

**Acts 19**

**Informasi umum:**

Kata "kita" mengacu pada Petrus dan Yohanes tetapi tidak satupun dari mereka yang disebutkan.

**Apakah ini baik dari sudut pandang Allah**

Frasa "dalam pandang Allah" mengacu pada pendapat Allah. AT: "Apakah Allah berfikir ini baik"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

## Acts 21

**Informasi umum:**

Ayat 22 memberikan latar belakang tentang umur dari pria lumpuh yang telah disembuhkan

**Setelah peringatan lebih lanjut**

Para pemimpin Yahudi .menghukum Petrus dan Yohanes.

**Mereka tidak dapat menemukan alasan untuk tidak menghukum mereka**

Meskipun para pemimpin Yahudi menghukum Petrus dan Yohanes, mereka tidak dapat menemukan alasan untuk menghukum mereka kalau tidak membuat kerusuhan.

**Untuk apa yang telah mereka lakukan**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "untuk apa Petrus dan Yohanes melakukannya

**Pria yang telah mengalami mujizat kesembuhan**

"Pria yang telah disembuhkan oleh Petrus dan Yohanes"

## Acts 23

**Informasi Umum:**

Berbicara bersama, orang-orang mengutip dari Mazmur Daud dari Perjanjian Lama.

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" mengacu pada seluruh orang percaya, tetapi tidak untuk Petrus dan Yohanes.

**Datang kepada orang - orang mereka**

Frasa "orang-orang mereka" mengacu pada seluruh orang percaya. T: "pergi kepada orang-orang percaya"

**Mereka bersorak bersama kepada Allah**

"Bersorak" disini adalah sebuah ungkapan dari "membesarkan suara mereka" AT: "Mereka membesarkan suara mereka ketika mereka berbicara kepada Allah"

**Kamu berbicara oleh Roh kudus melalui mulut seorang pelayan, Daud ayah kita**

Hal ini artinya bahwa Roh Kudus meminta Daud untuk berbicara atau menuliskan apa yang Allah katakan.

**Melalui mulut hambaMu, Daud ayah kita**

Kata "mulut" mengacu pada kata-kata Daud ketika berbicara atau menafsirkan. AT: "dengan kata-kata pelayan kamu, Daud ayah kita"

**Daud ayah kita**

Disini "ayah" mengacu pada "leluhur"

**Mengapa bangsa-bangsa kafir ini, dan orang-orang ini membayangkan sesuatu yang tidak perlu?**

Ini adalah sebuah pertanyaan retoris yang menekankan tentang "menentang Allah". AT: "bangsa kafir ini seharusnya tidak marah, dan orang-orang seharusnya tidak membayangkan sesuatu yang tidak perlu.

**Orang-orang membayangkan sesuatu yang tidak perlu**

"Tidak perlu" termasuk rencana-rencana untuk menentang Allah. AT: "orang-orang membayangkan sesuatu untuk menentang Allah"

**Orang-orang**

"Segerombolan orang" or "Kelompok"

## Acts 26

**Pernyataan Terkait:**

Orang-orang percaya melengkapi kutipan mereka dari Raja Daud di Amsal bahwa mereka memulainya Kisah Para Rasul 4:25.

**Raja-raja dibumi mengatur diri mereka bersama, dan para pemimpin berkumpul untuk menentang Allah**

Dua kelompok ini bermaksud untuk hal yang sama. Mereka berdua menekankan usaha dari para pemimpin di bumi untuk menentang Allah

**Mengatur diri mereka...berkumpul bersama**

Dua frasa ini bermaksud agar mereka menggabungkan tentara mereka untuk melawan dalam pertempuran. AT: "mengatur tentara mereka…menggabungkan tentara mereka"

**Menentang Tuhan, dan yang diurapiNya**

Kata "Tuhan" mengacu pada Allah. Dalam Mazmur, kata "Kristus"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengacu pada Mesias atau yang diurapi Allah.

**Acts 27**

**Pernyataan Terkait:**

Orang-orang percaya terus berdoa

**di kota ini**

"kota ini" mengacu pada Yerusalem

**Yesus hambaMu yang kudus**

"Yesus yang melayani kamu dengan setia"

**Untuk campur tanganMu atas segala rencana keputusanMu**

Kata "tangan" berarti kekuatan Allah. Sebagai tambahan, frasa "tanganMu dan keinginan keputusanMu" menunjukan kekuatan Allah dan rencanaNya. AT: untuk campur tangan dalam segala keputusanMu karena Engkau penuh kuasa dan melakukan apa yang Engkau rencanakan"

**Acts 29**

**Pernyataan Terkait:**

Orang-orang percaya melengkapi doa mereka bahwa mereka memulainya Kisah Para Rasul 4:24.

**Memperhatikan peringatan-peringatan mereka**

Kata "memperhatikan" adalah sebuah permintaan untuk Allah untuk memperhatikan cara yang digunakan para pemimpin Yahudi memperlakukan orang-orang percaya. AT: "memperhatikan bagaimana mereka melakukannya untuk menghukum kita"

**Menyampaikan firman dengan penuh keberanian**

"firman" disini adalah sebuah metonim untuk pesan dari Allah. AT: "menyampaikan pesanMu dengan penuh keberanian"

**Ulurkan tanganMu untuk menyembuhkan**

Kata "tangan" mengacu pada kekuatan Allah. Sebuah permintaan untuk Allah untuk menunjukan betapa hebatnya Dia. AT: "ketika kamu menunjukan kekuatan kamu dengan menyembuhkan orang-orang"

**Melalui nama Yesus hambaMu yang kudus**

kata "nama" mengacu pada kuasa dan otoritas. AT: "melalui kuasa Yesus"

**Yesus hambaMu yang kudus**

"Yesus melayani kamu dengan sepenuh hati" Lihat terjemahan nya pada Kis 4:27.

**Tempat itu...digoncangkan**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Tempat itu....goncang"

**Mereka semua dipenuhi oleh Roh Kudus**

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. Lihat terjemahannya pada Kisah Para Rasul 2:4. AT: "Roh kudus memenuhi mereka semua"

**Acts 32**

**Satu hati dan jiwa**

kata "hati" mengacu pada pemikiran dan kata "jiwa" mengacu pada perasaan. Bersama-sama mereka mengacu pada seluruh orang. AT: "Pemikiran yang sama dan keinginan yang sama"

**Mereka memiliki semuanya secara bersama**

"berbagi apa yang mereka punya satu kepada yang lain. Lihat terjemahan nya pada Kisah Para Rasul 2:44.

**Anugerah yang besar ada pada mereka**

Kemungkinan artinya: 1. bahwa Allah memberikan berkatnya yang besar kepada orang-orang percaya atau 2. bahwa orang-orang di Yerusalem menganggap orang-orang percaya mempunyai rasa percaya diri yang sangat tinggi.

**Acts 34**

**Semua yang mempunyai surat tanah atau rumah**

kata "semua" disini di samaratakan. AT: "Banyak orang yang mempunyai surat tanah atau rumah" atau "orang-orang yang mempunyai tanah atau rumah"

**Mempunyai surat tanah atau rumah**

"mempunyai tanah atau rumah"

**Uang dari hasil penjualan**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Uang yang mereka terima dari semua yang mereka jual."

**Meletakkan di kaki para rasul**

Ini artinya mereka memberikan uang untuk para rasul. AT: "Memberikannya untuk para rasul" atau "Memberikannya untuk para rasul"

**Dibagikan untuk setiap orang menurut kebutuhan mereka**

Kata "kebutuhan" dapat diterjemahkan sebagai kata kerja. Pernyataan ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Mereka membagikan uang kepada setiap orang percaya yang membutuhkannya"

**Acts 36**

**Informasi umum:**

Lukas memperkenalkan Barnabas di dalam cerita (Lihat:

**Anak Penghiburan**

Para rasul menggunakan nama ini untuk menunjukan bahwa Yusuf adalah seorang yang memberikan dorongan untuk orang lain. "Anak dari" adalah sebuah ungkapan untuk menggambarkan keberanian atau karakter seseorang. AT: "penghibur" atau "seorang yang menghibur"

**Meletakannya dikaki para rasul**

Ini artinya mereka memberikan uang untuk para rasul. Lihat bagaimana terjemahan kamu pada [Kis]

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 4:2**

**Apa yang diajarkan Petrus dan Yohanes kepada orang banyak di dalam Bait Allah?**

Petrus dan Yohanes sedang mengajar tentang Yesus dan kebangkitanNya dari antara orang mati.

**Acts 4:3**

**Bagaimana reaksi dari para penguasa Bait Allah, para imam, dan orang-orang Saduki terhadap ajaran Petrus dan Yohanes?**

Mereka menangkap Petrus dan Yohanes dan memenjarakan keduanya.

**Acts 4:4**

**Bagaimana reaksi orang banyak terhadap ajaran Petrus dan Yohanes?**

Banyak orang percaya, kira-kira lima ribu orang.

**Acts 4:10**

**Dengan kuasa apa atau dalam nama siapakah Petrus mengatakan ia telah menyembuhkan orang itu di dalam Bait Allah?**

Petrus berkata bahwa di dalam nama Yesus Kristus, dia telah menyembuhkan orang itu di dalam Bait Allah.

**Acts 4:12**

**Apa dikatakan Petrus tentang satu-satunya cara yang olehnya kita dapat diselamatkan?**

Petrus berkata bahwa tidak ada nama lain kecuali Yesus yang mana kita dapat diselamatkan.

**Acts 4:14**

**Mengapa para pemimpin Yahudi tidak bisa mengatakan apa-apa menentang Petrus dan Yohanes?**

Para pemimpin tidak dapat berkata apapun karena orang yang telah disembuhkan itu berdiri bersama Petrus dan Yohanes.

**Acts 4:18**

**Apa yang diperintahkan para pemimpin Yahudi untuk tidak dilakukan Petrus dan Yohanes?**

Para pemimpin Yahudi memerintahkan Petrus dan Yohanes untuk tidak berbicara atau mengajar tentang Yesus.

**Acts 4:20**

**Bagaimanakah Petrus dan Yohanes menjawab para pemimpin Yahudi?**

Petrus dan Yohanes berkata bahwa mereka tidak mungkin untuk tidak berkata-kata tentang apa yang mereka telah lihat dan telah dengar.

**Acts 4:29**

**Apakah yang orang-orang percaya minta dari**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Allah dalam menanggapi akan peringatan dari para pemimpin Yahudi?**
Orang-orang percaya meminta keberanian untuk memberitakan firman, dan untuk tanda-tanda dan mujizat-mujizat terjadi dalam nama Yesus.
**Acts 4:30**
**Apakah yang orang-orang percaya minta dari Allah dalam menanggapi akan peringatan dari para pemimpin Yahudi?**
Orang-orang percaya meminta keberanian untuk memberitakan firman, dan untuk tanda-tanda dan mujizat-mujizat terjadi dalam nama Yesus.
**Acts 4:31**
**Apa yang terjadi setelah orang-orang percaya selesai berdoa?**
Setelah orang-orang percaya selesai berdoa, tempat dimana mereka berkumpul bersama bergoncang, dan mereka semua dipenuhi dengan Roh Kudus, dan mereka memberitakan firman dengan berani.
**Acts 4:32**
**Bagaimana kebutuhan orang-orang percaya tersedia**
Orang-orang percaya memiliki segala sesuatu bersama-sama, dan mereka yang memiliki tanah menjual tanah itu dan memberikan uang itu untuk dibagikan sesuai dengan kebutuhan.
**Acts 4:34**
**Bagaimana kebutuhan orang-orang percaya tersedia?**
Orang-orang percaya memiliki segala sesuatu bersama-sama, dan mereka yang memiliki tanah menjual tanah itu dan memberikan uang itu untuk dibagikan sesuai dengan kebutuhan.
**Acts 4:35**
**Bagaimana kebutuhan orang-orang percaya tersedia?**
Orang-orang percaya memiliki segala sesuatu bersama-sama, dan mereka yang memiliki tanah menjual tanah itu dan memberikan uang itu untuk dibagikan sesuai dengan kebutuhan.
**Acts 4:36**
**Bagaimana kebutuhan orang-orang percaya tersedia?**
Orang-orang percaya memiliki segala sesuatu bersama-sama, dan mereka yang memiliki tanah menjual tanah itu dan memberikan uang itu untuk dibagikan sesuai dengan kebutuhan.
**Acts 4:37**
**Apakah nama baru, yang berarti "Anak Penghiburan," yang diberikan kepada orang yang menjual ladangnya dan memberi uang itu kepada para rasul?**
Orang yang dinamai "Anak Penghiburan" adalah Barnabas.

---

**Chapter 5**

**1** Akan tetapi, ada seorang laki-laki bernama Ananias, bersama dengan istrinya, Safira, menjual harta miliknya. **2** Dan, dengan sepengetahuan istrinya, Ananias menahan sebagian hasil penjualannya bagi dirinya sendiri, dan hanya membawa yang sebagian, lalu meletakkannya di depan kaki para rasul. **3** Namun, Petrus berkata, “Ananias, mengapa Iblis [1] Iblis di Daftar Istilah. memenuhi hatimu sehingga kamu berbohong kepada Roh Kudus dan menahan sebagian hasil penjualan tanah itu? **4** Ketika masih belum dijual, bukankah tanah itu tetap milikmu? Dan, setelah menjualnya, bukankah tanah itu ada di bawah kuasamu? Mengapa kamu memikirkan perbuatan ini di dalam hatimu? Kamu tidak berbohong kepada manusia, tetapi kepada Allah.” **5** Lalu, ketika mendengar perkataan itu, Ananias jatuh dan mengembuskan napasnya yang terakhir. Maka, terjadi ketakutan yang besar terhadap semua orang yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mendengar hal itu. **6** Beberapa orang muda datang, mengapaninya [2] , dan
menggotongnya ke luar, lalu menguburnya.
**7** Kemudian, dalam waktu kira-kira tiga jam, istri Ananias datang, tetapi ia
tidak tahu apa yang telah terjadi. **8** Dan, Petrus berkata kepadanya, “Katakan
kepadaku, apakah kamu menjual tanah itu dengan harga sebesar ini?”
Dan, Safira berkata, “Ya, sebesar itu.”
**9** Kemudian Petrus berkata kepadanya, “Mengapa kamu dan suamimu
bersepakat bersama untuk mencobai Roh Tuhan? Lihat, jejak-jejak kaki orang
yang telah mengubur suamimu masih ada di depan pintu dan mereka juga akan
mengusungmu ke luar.” **10** Tiba-tiba, Safira jatuh di depan kaki Petrus dan
mengembuskan napasnya yang terakhir. Ketika orang-orang muda masuk,
mereka melihat Safira sudah mati, lalu mereka mengusungnya ke luar dan
menguburkannya di samping suaminya. **11** Maka, terjadi ketakutan yang besar
di antara semua jemaat dan orang-orang yang mendengar hal ini.
**12** Banyak tanda ajaib dan mukjizat terjadi di antara orang banyak melalui
tangan para rasul dan mereka semua dengan sehati berada di Serambi Salomo.
**13** Tidak ada dari yang lainnya memberanikan diri untuk bergabung dengan
mereka, tetapi orang-orang sangat memuliakan mereka. **14** Dan, ada semakin
banyak lagi jumlah orang yang percaya di dalam Tuhan, sejumlah besar, baik
laki-laki maupun perempuan. **15** Karena itu, mereka bahkan mengusung orang-
orang sakit ke jalan-jalan dan membaringkan mereka di atas tandu dan kasur
jerami supaya ketika Petrus datang, setidaknya bayangannya dapat mengenai
beberapa dari mereka. **16** Juga, ada banyak orang dari kota-kota di sekitar
Yerusalem datang bersama, membawa orang-orang sakit dan mereka yang
dirasuki roh-roh jahat. Mereka semua disembuhkan.
**17** Namun, para imam besar bangkit, bersama para pengikutnya, yaitu
golongan Saduki,* dan mereka dipenuhi dengan iri hati. **18** Mereka menangkap
para rasul dan memasukkannya ke dalam penjara umum. **19** Akan tetapi, pada
malam hari, seorang malaikat Tuhan membuka pintu-pintu penjara, menuntun
mereka keluar, dan berkata, **20** “Pergi, berdiri, dan beritakanlah kepada orang-
orang di Bait Allah semua firman tentang kehidupan ini.” **21** Dan, setelah
mereka mendengarnya, pada waktu subuh, mereka masuk ke dalam Bait Allah
dan mulai mengajar. Ketika Imam Besar dan orang-orang yang bersamanya
tiba, mereka mengumpulkan Sanhedrin dan semua majelis tua-tua Israel, lalu
menyuruh orang ke penjara untuk membawa rasul-rasul itu menghadap
mereka. **22** Namun, ketika orang-orang suruhan itu sampai, mereka tidak
menemukan kedua rasul itu di penjara. Kemudian, mereka kembali dan
memberi laporan, **23** dengan berkata, “Kami mendapati penjara itu terkunci
dengan seluruh pengamanan dan para penjaga berdiri di depan pintu, tetapi
ketika kami membukanya, kami tidak menemukan seorang pun di dalamnya.”
**24** Dan, ketika kepala penjaga Bait Allah dan para imam kepala mendengar
perkataan itu, mereka sangat bingung dengan para rasul itu dan bertanya-

tanya bagaimana mungkin hal itu dapat terjadi. **25** Kemudian, seseorang
datang dan memberitahu mereka, “Lihat! Orang-orang yang kamu masukkan
ke dalam penjara sedang berdiri di Bait Allah dan mengajar orang banyak.” **26**
Lalu, kepala penjaga Bait Allah beserta pengawalnya pergi dan membawa
rasul-rasul itu, tetapi tidak dengan kekerasan karena mereka takut dilempari
batu oleh orang banyak.
**27** Ketika mereka sudah membawa Petrus dan Yohanes, mereka
menghadapkannya kepada Sanhedrin. Lalu, Imam Besar menanyai mereka, **28**
katanya, “Kami sudah melarangmu dengan keras agar tidak lagi mengajar di
dalam nama itu, tetapi kamu telah memenuhi Yerusalem dengan ajaranmu dan
kamu bermaksud untuk menanggungkan darah Orang ini kepada kami.”
**29** Namun, Petrus dan para rasul menjawab, “Kami harus lebih menaati Allah
daripada manusia. **30** Allah nenek moyang kita telah membangkitkan Yesus,
yang sudah kamu bunuh dengan menggantungkan-Nya pada kayu salib. **31**
Allah meninggikan Dia di tangan kanan-Nya sebagai Pemimpin dan Juru
Selamat untuk memberikan pertobatan bagi Israel dan pengampunan atas
dosa-dosa. **32** Dan, kami adalah saksi-saksi dari semua ini, dan demikian juga
Roh Kudus, yang telah Allah berikan kepada orang-orang yang menaati-Nya.”
**33** Ketika mereka mendengar hal itu, hati mereka tertusuk dan bermaksud
untuk membunuh para rasul itu. **34** Akan tetapi, seorang Farisi bernama
Gamaliel [3] , seorang guru Taurat yang dihormati semua orang, berdiri di
hadapan Sanhedrin dan menyuruh agar para rasul itu dibawa ke luar sebentar.
**35** Lalu, ia berkata kepada mereka, “Hai orang-orang Israel, perhatikan
dengan saksama apa yang akan kamu lakukan terhadap orang-orang ini. **36**
Sebab, beberapa waktu yang lalu, Teudas bangkit, mengaku dirinya sebagai
orang penting dan kira-kira ada empat ratus orang yang bergabung
dengannya. Akan tetapi, ia dibunuh dan semua pengikutnya tercerai-berai,
sampai tidak ada sama sekali. **37** Setelah Teudas, Yudas dari Galilea bangkit,
pada hari-hari sensus, dan menarik banyak orang untuk mengikutinya. Ia juga
dibunuh dan semua orang yang mengikutinya tercerai-berai. **38** Karena itu,
dalam kasus ini, aku menasihatkan kamu: Jauhi orang-orang ini dan biarkan
mereka. Sebab, jika rencana dan perbuatan ini berasal dari manusia, hal itu
tidak akan berhasil. **39** Namun, jika rencana ini berasal dari Allah, kamu tidak
akan mampu menghentikannya. Bahkan, kamu mungkin akan didapati sedang
melawan Allah.” **40** Mereka menuruti nasihat Gamaliel. Kemudian, setelah
memanggil kedua rasul itu, mereka memukuli keduanya dan melarang para
rasul untuk berbicara dalam nama Yesus, lalu melepaskannya. **41** Karena itu,
rasul-rasul itu pergi dari hadapan Sanhedrin dengan bersukacita sebab mereka
dianggap layak menderita penghinaan demi nama-Nya. **42** Dan, setiap hari, di
Bait Allah dan dari rumah ke rumah, mereka tidak pernah berhenti mengajar
dan memberitakan Injil [4] Injil di Daftar Istilah. bahwa Yesus adalah Kristus.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Footnotes**

5:3 [1]Beelzebul, raja dari segala roh jahat. Lih.

5:6 [2]Membalut mayat Ananias dengan kain kapan.

5:34 [3]Seorang Farisi dan guru agama Yahudi yang dihormati, terkenal, serta berpengaruh pada saat itu (Bc. Kis. 5:34).

5:42 [4]Berita keselamatan. Kedatangan Yesus Kristus dan dimulainya pemerintahan Allah di dunia ini (Bdk. Mat. 24:14). Lih.

---

**Kisah Para Rasul 5**

# Pendahuluan

# Catatan Umum

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**"Setan memenuhi hatimu untuk mendustai Roh Kudus"**

Ini merupakan sebuah frasa sulit secara teologis. Setan berkuasa atas hati Ananias dan Safira. Para ahli telah memperdebatkan apakah kedua tokoh ini adalah orang Kristen atau bukan. Arti dari "memenuhi" dapat diterjemahkan sebagai "sepenuhnya mengontrol" atau hanya "mengontrol" atau "mengendalikan". Hal ini akan mempengaruhi penafsiran seseorang terhadap ayat ini.

Penjara

Para Majelis Yahudi memiliki kewajiban dalam mempertahankan perintah di Israel seperti halnya menjalankan keadilan. Tampaknya, mereka memiliki kemampuan untuk memasukkan orang-orang ke dalam penjara untuk menjaga kedamaian.

**Tautan:**

**Catatan Kisah Para Rasul 5:1 **

**<< | >>**

---

**Acts 01**

**Pernyataan Terkait:**

Melanjutkan kisah bagaimana orang-orang Kristiani yang baru membagikan milik kepunyaan mereka dengan orang percaya lainnya, Lukas bercerita tentang dua orang percaya, Ananias dan Safira.

**Akan Tetapi**

Kata ini digunakan untuk menandai suatu perubahan dalam alur cerita utama untuk menyampaikan suatu bagian baru dalam cerita.

**Sepengetahuan istrinya**

"istrinya pun mengetahui bahwa Ananias menahan uang hasil penjualannya"

**Meletakkannya di depan kaki para-rasul**

Hal ini berarti bahwa mereka mempersembahkan uang kepada para rasul. Lihat bagaimana anda menerjemahkan hal ini dalam [Kisah Para Rasul 4:35]

**Acts 03**

**Informasi Umum:**

Jika bahasa anda tidak menggunakan pertanyaan-pertanyaan retorika, mungkin anda dapat menggantinya dengan sebuah pernyataan.

**Mengapa Iblis memenuhi hatimu sehingga berbohong... tanah?**

Petrus menggunakan pertanyaan ini untuk menegur Ananias. AT: "kamu tidak dapat membiarkan Setan meyakinkan dirimu untuk berbohong ... tanah"

**Iblis menguasai hatimu**

Di sini Kata "hati" mengacu kepada kehendak dan perasaan. Arti yang memungkinkan adalah 1) "Iblis



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sepenuhnya menguasai dirimu" atau 2) "Iblis meyakinkan dirimu"

**Sehingga berbohong kepada Roh Kudus dan menahan sebagian dari penjualan**

Hal ini menunjukan bahwa Ananias telah memberi tahu para rasul bahwa ia memberikan seluruh hasil penjualan yang didapatkannya dari penjualan tanah.

**Selagi itu belum terjual, bukankah itu tetap milikmu...penguasaanmu?**

Petrus menggunakan pertanyaan ini untuk menegur Ananias. AT: "Selama tanah itu tidak terjual, itu tetap kepunyaan ... kuasa."

**Selagi itu belum terjual**

"Selama kamu tidak menjualnya"

**Dan setelah terjual, bukankah itu tetap dalam penguasaanmu?**

Petrus menggunakan pertanyaan ini untuk menegur Ananias. AT: "setelah tanah itu terjual, kamu memiliki kuasa atas uang yang kamu terima."

**Setelah terjual**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "setelah kamu menjualnya"

**Bagaimana engkau berpikir hal seperti ini di dalam hatimu?**

Petrus menggunakan pertanyaan ini untuk menegur Ananias. Kata "hati" mengacu kepada kehendak dan perasaan. AT: "Kamu tidak seharusnya berpikir untuk melakukan hal ini"

**Jatuh dan menghembuskan nafas terakhirnya**

"menghembuskan nafas terakhirnya" berarti "menghirup nafas terakhirnya" dan merupakan suatu cara yang halus untuk mengatakan bahwa ia meninggal. Ananias jatuh karena ia meninggal; Ia tidak meninggal karena ia jatuh. AT: "meninggal dan jatuh ke tanah"

**Acts 07**

**Istrinya datang**

"istri Ananias datang" atau "Safira datang"

**Apa yang sedang terjadi**

"bahwa suaminya telah meninggal"

**Dengan sangat banyak**

"dengan jumlah yang sangat banyak." Hal ini menunjukkan bahwa jumlah uang yang Ananias telah berikan kepada para rasul.

**Acts 09**

**Pernyataan Terkait:**

Ini adalah bagian akhir dari cerita Ananias dan Safira.

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" adalah jamak dan mengacu kepada Ananias dan Safira.

**Bagaimana kamu berdua sepakat untuk mencobai Roh Tuhan?**

Petrus menyampaikan pertanyaan ini untuk menegur Safira. AT: "Kamu bersama tidak seharusnya sepakat mencobai Roh Tuhan!"

**Kamu berdua telah sepakat**

"kalian berdua telah sepakat bersama"

**Untuk mencobai Roh Tuhan**

Di sini Kata "mencobai" berarti untuk menantang atau untuk membuktikan. Mereka mencoba untuk melihat jika mereka dapat melarikan diri dengan berbohong kepada Allah tanpa menerima hukuman.

**Jejak kaki orang-orang yang mengubur suamimu**

Di sini frasa "jejak kaki" mengacu kepada orang-orang. AT: "orang-orang yang telah mengubur suamimu"

**Jatuh di depan kakinya**

Hal ini berarti bahwa ketika ia meninggal, ia jatuh ke lantai di depan kaki Petrus. Ekspresi ini tidak boleh dibingungkan dengan jatuh di depan kaki seseorang sebagai tanda kerendahan hati.

**menghembuskan nafas terakhirnya**

"menghembuskan nafas terakhirnya" berarti "menghirup nafas terakhirnya" dan merupakan cara halus untuk mengatakan "ia meninggal." Lihat bagaimana anda menerjemahkan sebuah frasa yang serupa di [Kis 5:5]

**Acts 12**

**Pernyataan Terkait:**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Lukas melanjutkan untuk memberitahukan apa yang terjadi pada gereja mula-mula.

**Informasi Umum:**

Kata "Mereka" mengacu kepada orang percaya.

**Banyak tanda Ajaib dan mukzizat terjadi diantara orang-orang melalui tangan para rasul.**

Atau "Banyak tanda dan keajaiban terjadi diantara orang-orang melalui tangan para rasul." Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Para rasul melakukan banyak tanda dan keajaiban diantara banyak orang"

**Tanda-tanda ajaib dan Mukjizat**

"Tanda ajaib dan Mukizat." Lihat bagaimana anda menerjemahkan istilah-istilah ini di Kis 2:22

**Melalui tangan para rasul**

Kata "tangan" mengacu kepada para rasul. AT: "melalui para rasul"

**Serambi Salomo**

Ini adalah serambi yang tertutup yang terdiri dari barisan pilar beratap, dan orang-orang kemudian menamainya raja Salomo. Lihat bagaimana anda menerjemahkan "serambi yang bernama Salomo di Kisah Para Rasul 3:11.

**Orang-orang sangat memuliakan mereka**

Ini dapat dinyatakan kedalam bentuk aktif. AT: "orang-orang memuliakan mereka"

**Acts 14**

**Informasi Umum:**

Di sini Kata "mereka" mengacu kepada orang-orang yang tinggal di Yerusalem.

**Semakin banyak jumlah orang yang menjadi percaya kepada Tuhan**

Hal ini dapat dinyatakan kedalam bentuk aktif. Lihat bagaimana anda menerjemahkan "bertambah" di [Kisah Para Rasul 2:41]

**Kuasa bayangannya mengenai beberapa dari mereka**

Hal ini berarti Allah akan menyembuhkan mereka jika bayangan Petrus mengenai mereka.

**Mereka yang dirasuki roh-roh jahat**

"mereka yang memiliki roh-roh jahat mengalami penderitaan"

**Mereka semua disembuhkan**

Hal ini dapat dinyatakan kedalam bentuk aktif. AT: "Allah menyembuhkan mereka semua" atau "para rasul menyembuhkan mereka semua"

**Acts 17**

**Pernyataan Terkait:**

Para pemimpin agama waktu itu mulai menganiaya para orang percaya.

**Namun**

Ini dimulai sebuah cerita yang bertolak belakang. Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam cara dimana bahasa anda mengenalkan sebuah cerita yang bertolak belakang.

**Para imam besar bangkit**

Frasa "bangkit" berarti para imam besar memutuskan untuk mengambil tindakan, bukan berdiri dari posisi duduk. AT: "para imam besar mengambil tindakan"

**Mereka dipenuhi dengan iri hati**

Kata benda abstrak "iri hati" dapat diterjemahkan sebagai sebuah kata sifat. Hal ini dapat dinyatakan kedalam bentuk aktif. AT: "mereka menjadi semakin iri"

**Menangkap para rasul**

Ini berarti mereka menangkap para rasul secara paksa. Mereka memiliki penjaga yang diperintahkan untuk melakukan hal tersebut. AT: "memiliki para penjaga untuk menangkap para rasul"

**Acts 19**

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" menunjuk kepemilikan dan kata "mereka" mengacu kepada para rasul.

**Di Bait Allah ... ke dalam Bait Allah**

Mereka tidak pergi kedalam Bait Allah dimana hanya para imam yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

diperbolehkan. AT: "di halaman Bait Allah ... ke dalam halaman Bait Allah"

**Semua firman tentang Kehidupan ini**

Ini merupakan suatu rujukan terhadap pesan injil yang para rasul sudah nyatakan. Arti-arti yang memungkinkan adalah 1) "semua pesan tentang kehidupan kekal" atau 2) "seluruh pesan terhadap cara baru akan kehidupan"

**Pada waktu subuh**

"ketika sudah mulai terang." Meskipun para malaikat menuntun mereka keluar dari penjara pada waktu malam, matahari telah terbit ketika para rasul sampai ke halaman Bait Allah.

**Menyuruh ke penjara untuk membawa para rasul**

Hal ini menyatakan seseorang pergi ke penjara. AT: "mengutus seseorang ke penjara untuk membebaskan para rasul"

**Acts 22**

**Kami tidak menemukan siapapun di dalam**

Kata "siapapun" mengacu kepada para rasul. Hal ini berarti tidak ada seorang pun di dalam penjara selain para rasul. AT: "kami tidak menemukan mereka di dalam"

**Acts 24**

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" adalah jamak dan mengacu pada kepala penjaga Bait Allah dan para imam kepala.

**Mereka sangat bingung**

"mereka sangat bingung" atau "mereka bertanya-tanya"

**Memberitahu mereka**

"memberitahu kata-kata yang baru mereka dengar" atau "memberitahu hal-hal ini"

**Bagaimana mungkin hal ini dapat terjadi**

"dan apa yang akan terjadi sebagai hasilnya"

**Berdiri di Bait Allah**

Mereka tidak pergi ke bagian dalam Bait Allah dimana hanya para imam yang diperbolehkan. AT: "berdiri di halaman Bait Allah"

**Acts 26**

**Pernyataan Terkait:**

Kepala penjaga dan para pengawalnya membawa para rasul sebelum Majelis Agama Yahudi.

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" di bagian ini mengacu pada kepala penjaga dan para pengawalnya. Dalam frasa "takut bahwa orang-orang melempari batu kepada mereka" kata "mereka" mengacu pada kepala penjaga dan para pengawalnya. Segala macam kata ":mereka" yang muncul dalam catatan ini mengacu pada para rasul.

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" adalah jamak dan mengacu pada para rasul.

**Mereka takut**

"mereka merasa takut"

**Dalam nama ini**

Kata "nama" mengacu pada pribadi Yesus. Lihat bagaimana anda menerjemahkan di [Kisah para rasul 4:17]

**Kamu telah memenuhi Yerusalem dengan ajaranmu**

Mengajar banyak orang di sebuah kota dikatakan seolah-olah mereka memenuhi kota dengan pengajaran. AT: "kamu telah mengajar orang-orang di Yerusalem mengenai dia" atau "kamu telah mengajar tentang dia melalui Yerusalem"

**Keinginan untuk membawa darah orang ini kepada kami**

Kata "darah" adalah menggambarkan kematian, dan membawa darah seseorang kepada orang-orang merupakan suatu kiasan untuk mengatakan bahwa mereka bersalah atas kematian seseorang tersebut. AT: "keinginan untuk membuat kami bertanggung jawab atas kematian orang itu"

**Acts 29**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Informasi Umum:**

Kata "kita" mengacu pada para rasul, dan bukan kepada pendengar.

**Petrus dan para rasul menjawab**

Petrus berbicara keras kepada sebagian para rasul ketika dia mengatakan kata-kata berikutnya.

**Allah Bapa kita membangkitkan Yesus**

Kata "membangkitkan" disini adalah suatu ungkapan untuk "membuat hidup kembali" AT: "Allah Bapa kita telah membuat Yesus hidup kembali"

**Allah meninggikan dia di tangan kananNya**

Untuk berada di "tangan kanan Allah" adalah suatu tindakan simbolis akan menerima kehormatan besar dan kekuasaan dari Allah. AT: "Allah meninggikanNya ke tempat terhormat di sebelahNya"

**Dengan menggantungNya di kayu salib**

Disini Petrus menggunakan kata salib untuk mengacu pada salib yang terbuat dari kayu. AT: "dengan menggantungNya di atas salib"

**Memberikan pertobatan kepada Israel, dan pengampunan atas dosa-dosa**

Kata-kata "pertobatan" dan "pengampunan" dapat diterjemahkan sebagai kata kerja. AT: "memberikan orang-orang Israel kesempatan untuk bertobat dan mendapatkan mengampuni Allah untuk dosa-dosa mereka"

**Israel**

Kata "Israel" merujuk kepada para orang Yahudi.

**Barangsiapa yang menaatiNya**

"siapa yang berserah kepada kuasa Tuhan"

**Acts 33**

**Pernyataan Terkait:**

Gamaliel menegur para anggota majelis.

**Gamaliel, seorang guru Taurat yang dihormati oleh semua orang**

Lukas memperkenalkan Gamaliel dan menyediakan informasi mengenai latar belakang tentangnya.

**Yang dihormati oleh semua orang**

Ini dapat dinyatakan kedalam bentuk aktif. AT: "seseorang yang dihormati"

**Menyuruh agar para rasul dibawa keluar**

Hal ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "menyuruh para penjaga untuk membawa para rasul keluar"

**Acts 35**

**Perhatikan dengan saksama pada**

"berpikir dengan cermat" atau "untuk berhati-hati." Gamaliel telah memperingatkan mereka untuk tidak melakukan sesuatu yang akan mereka sesali menyesal kemudian

**Teudas bangkit**

Arti-arti yang memungkinkan adalah 1) "Teudas memberontak" atau 2) "Teudas muncul."

**Mengaku sebagai seseorang**

"mengaku sebagai seorang yang penting"

**Dia dibunuh**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Orang-orang membunuhnya"

**Semua yang pernah pengikutnya tercerai-berai**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "semua yang pernah mengikut dia tercerai-berai" atau "siapa pun yang menaatinya pergi ke arah yang berbeda"

**Sampai tidak ada sama sekali**

Hal ini berarti bahwa mereka tidak melakukan apa yang sudah direncanakan.

**Setelah pria ini**

"Setelah Teudas"

**Pada hari-hari sensus**

"pada waktu sensus"

**Menarik banyak orang untuk mengikutinya**

Hal ini berarti dia membujuk beberapa orang untuk memberontak bersamanya melawan pemerintahan Roma bersamanya. AT: "mengakibatkan banyak orang mengikutinya" atau "mengakibatkan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

banyak orang untuk bergabung dengannya dalam pemberontakan"

**Acts 38**

**Pernyataan Terkait:**

Gamaliel selesai menegur para anggota majelis. Meskipun mereka mengalahkan para rasul, menyuruh mereka untuk tidak mengajar tentang Yesus, dan membiarkan mereka pergi, para murid melanjutkan untuk mengajar dan berkhotbah.

**Jauhlah dari orang-orang ini dan biarkan mereka sendiri**

Gamaliel memberitahu para pemimpin Yahudi untuk tidak menghukum para rasul lagi atau memasukkan mereka kembali ke penjara.

**Jika rencana atau pekerjaan ini berasal dari manusia**

"jika manusia merancang rencana ini atau melakukan pekerjaan ini"

**Hal ini tidak akan berhasil**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "seseorang akan membuatnya gagal"

**Jika hal itu berasal dari Allah**

Kata  "hal" mengacu pada "rencana atau pekerjaan ini." AT: "jika Allah merencanakan rencana atau menyuruh orang-orang ini untuk melakukan pekerjaan ini"

**Maka mereka diyakinkan**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Maka Gamaliel meyakinkan mereka"

**Acts 40**

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" mengacu kepada para anggota majelis. Kata "mereka" yang lain merujuk kepada para rasul.

**Mereka memanggil para rasul masuk dan memukul mereka**

Para anggota majelis akan memerintahkan para penjaga Bait Allah untuk melakukan hal itu.

**Untuk berbicara dalam nama Yesus**

Kata "nama" disini mengacu pada kuasa Yesus. Lihat bagaimana anda menerjemahkan dengan frasa serupa di Kisah para rasul 4:18. AT: "untuk tidak berbicara lagi atas kuasa Yesus"

**Mereka dianggap layak menderita penghinaan oleh namaNya**

Para rasul bersuka cita karena Allah telah memuliakan mereka dengan membiarkan Para Pemimpin Yahudi menghina mereka. Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah menganggap layak mereka untuk menderita oleh namaNya"

**Demi Nama**

Disini "Nama" mengacu kepada Yesus. AT: "untuk Yesus"

**Kemudian setiap hari**

"Setelah hari itu, setiap hari."frasa ini menandakan apa yang para rasul lakukan setiap hari sampai hari-hari berikutnya.

**Di Bait Allah dan dari rumah ke rumah**

Mereka tidak pergi ke dalam Bait Allah yang hanya para imam pergi. AT: "di halaman Bait Allah dan di rumah-rumah orang yang berbeda"

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 5:1**

**Apakah dosa yang dibuat Ananias dan Safira?**

Ananias dan Safira berdusta, mengatakan bahwa mereka telah memberikan keseluruhan uang penjualan dari tanah mereka, tetapi sebenarnya hanya memberikan sebagian dari uang penjualan.

**Acts 5:2**

**Apakah dosa yang dibuat Ananias dan Safira?**

Ananias dan Safira berdusta, mengatakan bahwa mereka telah memberikan keseluruhan uang penjualan dari tanah mereka, tetapi sebenarnya hanya memberikan sebagian dari uang penjualan.

**Acts 5:3**

**Kepada siapakah Petrus mengatakan Ananias**

**dan Safira telah berbohong?**

Petrus berkata bahwa Ananias dan Safira telah berbohong kepada Roh Kudus.

**Acts 5:5**

**Apakah hukuman Allah atas Ananias?**

Allah membunuh Ananias.

**Acts 5:10**

**Apakah hukuman Allah atas Safira?**

Allah membunuh Safira.

**Acts 5:11**

**Apakah reaksi dari gereja dan semua orang yang mendengar tentang Ananias dan Safira?**

Ketakutan besar meliputi seluruh jemaat, dan semua orang yang mendengar tentang Ananias dan Safira.

**Acts 5:15**

**Apakah yang dilakukan beberapa orang untuk menyembuhkan orang yang sakit?**

Beberapa orang membawa orang sakit ke jalan agar saat Petrus lewat bayangannya dapat mengenai mereka dan orang-orang lainnya membawa orang sakit dari kota-kota lainnya ke Yerusalem.

**Acts 5:16**

**Apakah yang dilakukan beberapa orang untuk menyembuhkan orang yang sakit?**

Beberapa orang membawa orang sakit ke jalan agar saat Petrus lewat bayangannya dapat mengenai mereka dan orang-orang lainnya membawa orang sakit dari kota-kota lainnya ke Yerusalem.

**Acts 5:17**

**Bagaimana reaksi orang-orang Saduki terhadap semua orang sakit yang disembuhkan di Yerusalem?**

Orang-orang Saduki dipenuhi dengan rasa dengki dan memasukkan mereka ke dalam penjara.

**Acts 5:18**

**Bagaimana reaksi orang-orang Saduki terhadap semua orang sakit yang disembuhkan di Yerusalem?**

Orang-orang Saduki dipenuhi dengan rasa dengki dan memasukkan mereka ke dalam penjara.

**Acts 5:19**

**Bagaimana cara para rasul keluar dari penjara?**

Seorang malaikat datang dan membuka pintu penjara dan membawa mereka keluar.

**Acts 5:23**

**Apakah yang ditemukan para petugas dari imam besar ketika mereka pergi ke penjara?**

Para petugas menemukan penjara tertutup dengan rapat, tetapi tidak seorangpun di dalamnya.

**Acts 5:26**

**Mengapa para petugas membawa para rasul kembali kepada imam besar dan anggota dewan tanpa kekerasan?**

Para petugas takut orang-orang melempar mereka dengan batu.

**Acts 5:29**

**Ketika ditanya tentang mengapa mereka mengajar dalam nama Yesus ketika mereka telah didakwa untuk tidak melakukan hal itu, apa yang dikatakan para rasul?**

Para rasul berkata, "Kami harus lebih taat kepada Allah daripada manusia."

**Acts 5:30**

**Siapakah yang dikatakan para rasul yang bertanggung jawab atas pembunuhan Yesus?**

Para rasul mengatakan bahwa imam besar dan anggota dewan yang bertanggung jawab atas pembunuhan Yesus.

**Acts 5:33**

**Bagaimana reaksi anggota dewan terhadap pernyataan bahwa mereka bertanggung jawab atas pembunuhan Yesus?**

Para anggota dewan sangat marah dan ingin membunuh para rasul.

**Acts 5:38**

**Apakah saran Gamaliel kepada dewan?**

Gamaliel menyarankan dewan untuk menjauh dan membiarkan para rasul.

**Acts 5:39**

**Apakah yang diperingatkan Gamaliel kepada dewan yang mungkin mereka lakukan pada akhirnya jika mereka mencoba untuk mengalahkan para rasul?**

Gamaliel memperingatkan dewan bahwa mereka pada akhirnya akan melawan Allah.

**Acts 5:40**

**Apakah pada akhirnya yang dilakukan dewan terhadap para rasul?**

Dewan memukuli mereka dan memerintahkan mereka untuk tidak berbicara dalam nama Yesus, lalu membiarkan mereka pergi.

**Acts 5:41**

**Bagaimana reaksi para rasul terhadap perlakuan yang mereka terima dari dewan?**

Para rasul bersukacita karena mereka dianggap layak menderita hinaan karena nama Yesus.

**Acts 5:42**

**Apakah yang dilakukan para rasul setiap hari setelah pertemuan mereka dengan dewan?**

Setiap hari para rasul mengajar dan memberitakan Yesus adalah Kristus.

---

**Chapter 6**

**1** Pada hari-hari itu, ketika jumlah murid terus bertambah, suatu keluhan muncul dari orang-orang Helenis [1] terhadap orang-orang Ibrani asli [2] karena janda-janda mereka telah diabaikan dalam pelayanan makanan setiap hari. **2** Maka, kedua belas rasul itu memanggil semua murid dan berkata, “Tidak benar bagi kami untuk mengabaikan firman Tuhan demi melayani meja [3] . **3** Karena itu, Saudara-Saudara, pilihlah tujuh orang dari antara kamu yang terbukti baik, penuh dengan Roh Kudus dan hikmat, yang akan kami angkat untuk tugas ini. **4** Sedangkan, kami akan bertekun dalam doa dan dalam pelayanan firman.”

**5** Pernyataan itu menyenangkan hati semua orang. Dan, mereka memilih Stefanus, orang yang penuh dengan iman dan Roh Kudus, serta Filipus [4] , Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas, dan Nikolaus, seorang proselit dari Antiokhia. **6** Mereka ini dibawa ke hadapan para rasul, dan setelah berdoa, para rasul menumpangkan tangan [5] mereka ke atas tujuh orang itu.

**7** Firman Allah terus tersebar dan jumlah murid di Yerusalem semakin bertambah. Bahkan, sekelompok besar imam menjadi taat kepada iman itu.

**8** Dan, Stefanus, penuh dengan anugerah dan kuasa, telah melakukan hal menakjubkan dan tanda-tanda ajaib di antara orang banyak. **9** Namun, beberapa orang dari sinagoge [6] Sinagoge di Daftar Istilah. yang disebut orang-orang Libertini [7] , baik orang-orang Kirene maupun orang-orang Aleksandria, dan beberapa dari Kilikia dan Asia, bangkit dan berdebat dengan Stefanus. **10** Akan tetapi, mereka itu tidak mampu membantah kebijaksanaan dan Roh yang dengan-Nya Stefanus berkata-kata. **11** Lalu, dengan diam-diam mereka menghasut beberapa orang untuk berkata, “Kami telah mendengar orang ini mengucapkan kata-kata hujatan terhadap Musa dan Allah!” **12** Dan, mereka mendorong orang banyak, tua-tua, dan ahli-ahli Taurat, lalu mendatangi Stefanus, menangkapnya, lalu membawanya ke hadapan Sanhedrin. **13** Mereka menghadapkan saksi-saksi palsu yang berkata, “Orang ini tidak pernah berhenti mengucapkan kata-kata yang melawan tempat kudus


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ini dan Hukum Taurat [8] Hukum Taurat di Daftar Istilah. . **14** Sebab, kami telah mendengar dia mengatakan bahwa Yesus dari Nazaret akan menghancurkan tempat ini [9] dan mengubah adat istiadat yang telah diwariskan Musa kepada kita." **15** Dan, ketika memandang wajah Stefanus, semua orang yang duduk dalam Sanhedrin melihat wajahnya seperti wajah malaikat.

---

**Footnotes**

6:1 [1]Orang-orang Yunani yang beragama Yahudi atau disebut juga kaum Yahudi-Yunani.

6:1 [2]Para pengikut yang berasal dari keturunan Yahudi asli sehingga mereka menguasai bahasa Ibrani.

6:2 [3]Pelayanan meja adalah pelayanan jasmaniah di antara jemaat untuk memperhatikan kebutuhan jasmani para janda dan orang-orang miskin yang ada di antara mereka.

6:5 [4]Bukan rasul Filipus.

6:6 [5]Maksudnya, mereka diberi pekerjaan khusus dari Allah.

6:9 [6]Lih.

6:9 [7]Orang Yahudi yang sebelumnya adalah budak, atau orang tuanya budak, tetapi sudah dibebaskan.

6:13 [8]Lih.

6:14 [9]Bc. Yoh. 2:19.

---

**Kisah Para Rasul 6**

# Pendahuluan

# Catatan Umum

### Konsep-konsep khusus dalam pasal ini

#### Sifat Pilih Kasih

Ada pemberian prioritas untuk orang-orang yang membutuhkan berdasarkan tempat asal mereka. Janda-janda Yahudi yang kemungkinan orang Kristen Yahudi dari Israel diberi prioritas lebih daripada janda-janda Yahudi yang kemungkinan orang Kristen Yahudi dari Yunani.

#### Diaken

Gereja menetapkan pemimpin-pemimpin untuk melayani kebutuhan praktis gereja. Hal ini bisa jadi adalah perbuatan yang menuntun pada pembentukan diaken, yang dijelaskan pada bagian lain dalam Perjanjian Baru.

### Kesulitan lain yang mungkin ada dalam pasal ini

#### "Wajahnya seperti wajah seorang malaikat"

Semua budaya memiliki penggambaran yang berbeda-beda sehubungan dengan malaikat. Penting bagi kita untuk menghindari konotasi lain yang muncul karena latar belakang budaya si penerjemah. Mungkin kita katakan wajahnya "bersinar" bagaikan malaikat; terlepas dari itu, itu mungkin menjadi indikasi kesucian atau kebenarannya di tengah-tengah cobaan yang menimpanya. (Lihat: holy atau righteous)

# Tautan:

**Catatan Kisah Para Rasul** 6:1

**<< | >>**

---



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Acts 01**

**Informasi Umum:**

Ini adalah awal dari bagian cerita yang baru. Lukas memberikan latar belakang informasi penting untuk memahami cerita.

**Pada hari-hari itu**

Pikirkan bagaimana bagian-bagian baru dari sebuah cerita diperkenalkan dalam bahasa Anda.

**Terus bertambah**

"sangat meningkat"

**Orang Helenis**

Mereka adalah orang-orang Yahudi yang hampir seumur hidupnya tinggal di suatu tempat pada zaman Kekaisaran Roma di luar Israel, dan tumbuh besar berbahasa Yunani. Bahasa dan budaya mereka sedikit berbeda dari orang-orang yang tumbuh besar di Israel.

**Orang-orang Ibrani**

Mereka adalah orang-orang Ibrani yang tumbuh besar di Israel dan berbahasa Yahudi atau Aram. Gereja hanya terdiri dari orang-orang Yahudi dan pindah ke agama Yahudi sejauh ini.

**Para janda**

wanita-wanita yang suaminya sudah meninggal

**Mereka mengabaikan para janda**

Kalimat ini bisa disampaikan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "orang-orang percaya Yahudi mengabaikan janda-janda Yunani"

**Diabaikan**

"tidak dipedulikan" atau "dilupakan." Ada banyak sekali yang membutuhkan pertolongan sehingga sebagian terlewatkan.

**Pelayanan makanan sehari-hari**

Uang yang diberikan kepada para rasul digunakan sebagian untuk membeli makanan bagi para janda gereja mula-mula.

**Acts 02**

**Informasi Umum:**

Di sini kata "kamu" merujuk pada orang-orang percaya.

**Informasi Umum:**

Kata "kami" merujuk pada kedua belas rasul. Dimanapun dapat digunakan, gunakan bentuk khusus dalam bahasa Anda.

**Kedua belas**

Ini merujuk pada kesebelas rasul ditambah Matias, yang dipilih dalam Kisah Para Rasul 1:26 (Acts 1:26.)

**Banyaknya murid**

"semua murid" atau "semua orang percaya"

**Mengabaikan firman Allah**

Frasa ini dibesar-besarkan untuk menekankan pentingnya tugas mereka dalam mengajarkan firman Allah. AT: "berhenti mengabarkan dan mengajarkan firman Allah"

**Melayani meja**

Ini adalah frasa yang artinya untuk menyediakan makanan untuk orang-orang.

**Orang-orang yang terbukti baik, dipenuhi Roh Kudus dan dipenuhi hikmat**

Artinya mungkin saja 1) orang tersebut mempunyai tiga sifat reputasi yang baik, dipenuhi Roh Kudus, dan dipenuhi hikmat atau 2) orang tersebut mempunyai reputasi dari dua sifatnya—dipenuhi Roh Kudus, dan dipenuhi hikmat .

**Orang-orang yang terbukti baik**

"orang-orang yang dikenal baik" atau "orang-orang yang dipercaya"

**Atas tanggungjawab ini**

"bertanggung jawab untuk melakukan tugas ini"

**Pelayan firman**

"Firman" di sini adalah sebuah metonim dari "pesan." Akan lebih membantu jika menambahkan lebih banyak informasi. AT: "pelayanan pengajaran dan pengabaran firman"

**Acts 05**

**Perkataan mereka menyenangkan hati semua orang**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Semua murid menyukai saran mereka"

**Stefanus ... dan Nikolaus**

Ini adalah nama-nama Yunani, dan memberi kesan bahwa semua murid yang terpilih berasal dari kelompok orang percaya Yahudi Yunani.

**Orang percaya baru**

Seseorang yang bukan Yahudi yang pindah ke agama Yahudi

**Menumpangkan tangan mereka ke atas mereka**

Ini menggambarkan memberi berkat dan menanamkan tanggung jawab dan kekuasaan untuk tugas ketujuh orang itu.

**Acts 07**

**Informasi Umum:**

Ayat ini memberikan laporan tentang pertumbuhan jemaat.

**Firman Allah terus tersebar**

"Firman Allah" disini adalah metonim untuk pesan dari Allah. Penulis berbicara tentang pertambahan jumlah orang yang percaya pada firman seolah-olah firman Allah itu sendiri bertambah. AT: "jumlah orang yang percaya pada firman Allah bertambah" atau "jumlah orang yang percaya pada pesan dari Allah bertambah"

**Menjadi taat dalam beriman**

"mengikuti pengajaran dari kepercayaan baru"

**Iman**

Artinya dapat berarti 1) pesan ajaran untuk percaya pada Yesus atau 2) pengajaran jemaat atau 3) Pengajaran Kristus.

**Acts 08**

**Pernyataan Terkait:**

Ini adalah awal dari bagian cerita yang baru.

**Informasi Umum:**

Ayat-ayat ini memberikan informasi latar belakang tentang Stefanus dan orang-orang lain yang penting untuk mengerti cerita.

**Dan, Stefanus**

Bagian ini memperkenalkan Stefanus sebagai karakter utama dalam bagian cerita ini.

**Stefanus, penuh dengan anugerah dan kuasa, telah melakukan**

Kata-kata "anugerah" dan "kuasa" di sini merujuk pada kuasa dari Allah. Kalimat ini dapat disampaikan secara eksplisit. AT: "Allah telah memberikan Stefanus kuasa untuk melakukan"

**Orang Libertini dari sinagoge**

"Libertini" mungkin mantan budak Yahudi yang tinggal di Roma dari tempat yang berbeda-beda. Masih tidak jelas apakah orang-orang lain yang terdaftar adalah bagian dari sinagoge itu atau hanya mengambil bagian dalam perdebatan dengan Stefanus.

**Berdebat dengan Stefanus**

"berdebat dengan Stefanus"

**Acts 10**

**Pernyataan Terkait:**

Informasi latar belakang yang mulai dalam Kisah Para Rasul 6:8 (Kisah Para Rasul 6:8) berlanjut sampai ke ayat 10.

**Informasi Umum:**

Di sini kata "Kami" hanya merujuk pada orang-orang yang mereka hasut untuk berbohong.

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" merujuk kembali kepada orang-orang yang dibebaskan dari sinagoge dalam Kisah Para Rasul 6:9 (Kisah Para Rasul 6:9.)

**Tidak mampu membantah**

frasa ini berarti mereka tidak dapat membuktikan apa yang dia katakan salah. AT: "tidak mampu membantah"

**Roh**

"Roh Kudus"

**Beberapa orang untuk berkata**

Mereka diberi uang untuk memberikan kesaksian yang salah. AT: "beberapa orang untuk berbohong untuk berkata"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Kata-kata hujatan terhadap**
"tentang hal-hal buruk"
**Acts 12**
**Informasi umum:**
Setiap penggunaan kata "mereka" kemungkinan besar merujuk kembali pada orang-orang yang dibebaskan dari sinagoge dalam Kisah Para Rasul 6:9 (Kisah Para Rasul 6:9.) Mereka bertanggung jawab atas saksi-saksi palsu dan atas penghasutan pada Sanhedrin, tua-tua, dan ahli-ahli Taurat dan orang-orang lainnya.
**Informasi Umum:**
Di sini kata "kami" merujuk hanya pada saksi-saksi palsu yang mereka bawa untuk bersaksi.
**Mendorong orang banyak, tua-tua, dan ahli-ahli Taurat**
"menyebabkan banyak orang, tua-tua, dan ahli-ahli Taurat menjadi sangat marah pada Stefanus "
**Menangkap**
"mengambil"
**Tidak pernah berhenti mengucapkan**
"berbicara terus menerus"
**Diwariskan kepada kita**
Frasa "diwariskan" berarti "diteruskan." AT: "diajarkan leluhur kita"
**Memposisikan mata mereka pada Stefanus**
Ini adalah ungkapan yang berarti mereka memandang dengan sungguh-sungguh ke arahnya. Di sini "mata" adalah metonim dari penglihatan. AT: "melihat sungguh-sungguh padanya" atau "menatapnya"
**Seperti wajah malaikat**
Frasa ini membandingkan wajah Stefanus dengan seorang malaikat tetapi tidak menjelaskan secara spesifik kesamaan apa yang mereka miliki.

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 6:1**
**Apakah keluhan yang muncul dari orang-orang Yahudi yang berbahasa Yunani terhadap orang-orang Ibrani?**
Orang-orang Yahudi yang berbahasa Yunani mengeluh bahwa para janda mereka diabaikan dalam pembagian makanan tiap harinya.
**Acts 6:3**
**Siapakah yang memilih tujuh orang laki-laki untuk menangani urusan mengenai pembagian makanan?**
Para murid (saudara-saudara) memilih tujuh orang laki-laki.
**Apakah kualifikasi untuk dipilih sebagai salah satu dari tujuh orang laki-laki?**
Tujuh orang laki-laki harus dikenal baik, dipenuhi Roh dan bijaksana.
**Acts 6:4**
**Para rasul akan bertekun dalam hal apa?**
Para rasul akan selalu bertekun dalam doa dan dalam pelayanan firman.
**Acts 6:6**
**Apa yang dilakukan para rasul ketika orang-orang percaya membawa tujuh orang laki-laki itu?**
Para rasul berdoa dan menumpangkan tangan ke atas mereka.
**Acts 6:7**
**Apa yang terjadi dengan murid-murid di Yerusalem?**
Jumlah murid semakin bertambah dengan cepat, termasuk sejumlah besar dari para imam.
**Acts 6:10**
**Siapakah yang memenangkan perdebatan antara orang-orang Yahudi yang tidak percaya dan Stefanus?**
Orang-orang Yahudi yang tidak percaya tidak sanggup menghadapi hikmat dan Roh yang berkata-kata melalui Stefanus.
**Acts 6:14**
**Apakah tuduhan yang dibuat oleh saksi-saksi palsu terhadap Stefanus kepada dewan itu?**
Saksi-saksi palsu menyatakan bahwa Stefanus berkata Yesus akan menghancurkan tempat ini dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

merubah adat istiadat dari Musa.

**Acts 6:15**

**Ketika dewan melihat Stefanus, apa yang mereka lihat?**

Mereka melihat wajahnya seperti wajah malaikat.

---

**Chapter 7**

**1** Kemudian, Imam Besar berkata, “Apakah benar demikian?” **2** Dan, Stefanus berkata, “Saudara-saudara dan Bapak-bapak, dengarkan aku. Allah Yang Mahamulia tampak kepada nenek moyang kita, Abraham, ketika ia masih berada di Mesopotamia, sebelum ia tinggal di Haran, **3** dan berkata kepadanya, ‘Pergilah dari tanahmu dan dari sanak saudaramu, lalu datanglah ke tanah yang akan Kutunjukkan kepadamu.’ [1]**4** Kemudian, Abraham meninggalkan tanah orang Kasdim [2] dan tinggal di Haran. Dan dari sana, sesudah ayahnya meninggal, Allah menyuruhnya pindah ke tanah ini, tempat sekarang kamu tinggal. **5** Namun, Allah tidak memberikan warisan kepadanya, bahkan setapak tanah pun tidak, tetapi berjanji untuk memberikannya kepada Abraham sebagai miliknya dan keturunan sesudah dia, meskipun Abraham belum memiliki anak. **6** Akan tetapi, Allah berkata begini, bahwa keturunannya akan menjadi pendatang di tanah yang asing dan bahwa mereka akan diperbudak serta dianiaya selama empat ratus tahun. **7** ‘Namun, Aku akan menghukum bangsa yang memperbudak mereka,’ kata Allah, ‘Dan, setelah itu mereka akan keluar dari sana dan beribadah kepada-Ku di tempat ini.’ [3]**8** Lalu, Allah memberikan kepada Abraham perjanjian sunat [4] Sunat di Daftar Istilah. , maka Abraham menjadi ayah Ishak dan menyunatnya saat berusia delapan hari, dan Ishak menjadi ayah Yakub, dan Yakub, kedua belas bapa leluhur.
**9** Karena iri kepada Yusuf, bapa leluhur kita menjualnya ke Mesir. Akan tetapi, Allah menyertai Yusuf, **10** dan menyelamatkannya dari semua penderitaan, serta memberinya anugerah dan kebijaksanaan di hadapan Firaun, Raja Mesir, yang membuatnya menjadi pemimpin atas Mesir dan seluruh istananya. **11** Suatu ketika, bencana kelaparan terjadi di seluruh Mesir dan Kanaan, serta menyebabkan penderitaan yang sangat besar, dan nenek moyang kita tidak bisa mendapatkan makanan.
**12** Akan tetapi, ketika Yakub mendengar bahwa ada gandum di Mesir, ia menyuruh nenek moyang kita datang ke sana untuk pertama kalinya. **13** Pada kunjungan yang kedua, Yusuf membuat dirinya diketahui oleh saudara-saudaranya, dan keluarga Yusuf menjadi jelas bagi Firaun. **14** Setelah itu, Yusuf mengirim pesan dan mengundang Yakub, ayahnya, dan semua sanak saudaranya, semuanya berjumlah 75 jiwa. **15** Maka, Yakub turun ke Mesir [5] dan ia mati di sana, ia dan nenek moyang kita. **16** Dari sana, mereka dipindahkan ke Sikhem dan dibaringkan di kuburan yang telah Abraham beli dengan sejumlah uang dari anak-anak Hemor di Sikhem [6] .
**17** Akan tetapi, ketika makin dekat waktu perjanjian itu, yang telah Allah ikrarkan kepada Abraham, bangsa itu bertambah dan dilipatgandakan di Mesir,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**18** sampai ada raja lain bangkit atas seluruh Mesir, yang tidak tahu tentang
Yusuf. **19** Raja itu memperdaya bangsa kita dan menganiaya nenek moyang kita
sehingga memaksa mereka membuang bayi-bayi mereka sehingga mereka
tidak dapat bertahan hidup. **20** Pada masa itu, Musa lahir dan ia sangat elok di
mata Allah. Dan, Musa diasuh di rumah ayahnya selama tiga bulan. **21** Dan,
ketika ia sudah dibuang, putri Firaun mengambilnya dan membesarkannya
seperti anaknya sendiri. **22** Maka, Musa dididik dalam segala hikmat orang-
orang Mesir dan ia berkuasa dalam perkataan dan perbuatannya.
**23** Namun, ketika Musa genap berusia empat puluh tahun, muncul di dalam
hatinya untuk mengunjungi saudara-saudaranya, yaitu keturunan Israel. **24**
Dan, ketika melihat salah satu dari mereka diperlakukan dengan tidak adil oleh
orang Mesir, Musa datang membela orang yang dianiaya itu dan membalas
dengan membunuh orang Mesir itu. **25** Musa mengira bahwa saudara-
saudaranya akan mengerti bahwa Allah memberi mereka keselamatan melalui
dirinya, tetapi mereka tidak mengerti. **26** Pada hari berikutnya, Musa
mendatangi orang Israel yang sedang berkelahi, dan ia berusaha mendamaikan
mereka, dengan berkata, ‘Hai, bukankah kalian ada hubungan saudara,
mengapa saling menyakiti?’ **27** Namun, orang yang menyakiti saudaranya itu
menyingkirkan Musa ke samping sambil berkata, ‘Siapa yang menjadikanmu
penguasa dan hakim atas kami? **28** Apakah kamu ingin membunuhku seperti
kamu membunuh orang Mesir itu kemarin?’ [7]**29** Mendengar perkataan orang
itu, Musa melarikan diri dan menjadi pendatang di tanah Midian. Di sana, ia
menjadi ayah dari dua orang anak laki-laki.
**30** Setelah genap empat puluh tahun, seorang malaikat menampakkan diri
kepada Musa di padang belantara gunung Sinai, dalam lidah api di semak duri.
**31** Ketika Musa melihatnya, ia heran dengan penglihatan itu. Dan, ketika ia
mendekat untuk mengamatinya, datanglah suara Tuhan, **32** ‘Akulah Allah
nenek moyangmu, Allah Abraham, dan Allah Ishak, dan Allah Yakub.’ [8] Musa
pun gemetar ketakutan dan tidak berani untuk mengamatinya. **33** Kemudian,
Tuhan berkata kepadanya, ‘Lepaskanlah sandal dari kakimu karena tempat di
mana kamu berdiri adalah tanah suci. **34** Aku benar-benar sudah melihat
penderitaan umat-Ku yang ada di Mesir dan telah mendengar rintihan mereka.
Dan, Aku telah turun untuk menyelamatkan mereka. Dan sekarang marilah,
Aku akan mengutusmu ke Mesir.’ [9]
**35** Musa, yang sudah mereka tolak dengan berkata, ‘Siapakah yang
menjadikanmu penguasa dan hakim atas kami?’ [10] Dia adalah orang yang
Allah utus untuk menjadi, baik penguasa maupun penyelamat, melalui tangan
malaikat yang menampakkan diri kepadanya di semak duri. **36** Orang ini
memimpin mereka keluar, sambil mengadakan mukjizat dan tanda-tanda ajaib
di tanah Mesir, dan di Laut Merah, dan di padang belantara selama empat
puluh tahun. **37** Musa inilah yang berkata kepada bangsa Israel, ‘Allah akan

membangkitkan bagimu seorang nabi seperti aku dari antara saudara-saudaramu.’ [11]**38** Ia ini adalah orang yang ada di antara jemaat di padang belantara bersama malaikat yang berbicara kepadanya di gunung Sinai, dan bersama nenek moyang kita, dan ia telah menerima firman yang hidup untuk diberikan kepada kita.
**39** Nenek moyang kita menolak untuk taat kepada Musa, tetapi menyingkirkannya dan ingin kembali ke Mesir dalam hati mereka, **40** dengan berkata kepada Harun, ‘Buatkan kami dewa-dewa yang akan berjalan di depan kami karena Musa ini, yang memimpin kami keluar dari tanah Mesir, kami tidak tahu apa yang telah terjadi padanya.’ [12]**41** Pada waktu itu, mereka membuat sebuah patung anak lembu, dan memberikan persembahan kepada berhala itu, serta bersorak-sorai dengan pekerjaan-pekerjaan tangan mereka.
**42** Akan tetapi, Allah berpaling dari mereka dan membiarkan mereka menyembah bala tentara langit, seperti yang tertulis dalam kitab para nabi,

‘Apakah kamu membawa kepada-Ku binatang sembelihan dan persembahan
selama empat puluh tahun di padang belantara, hai umat Israel?
**43** Kamu membawa kemah Molokh
dan bintang dewamu, Refan,
patung yang kamu buat untuk menyembahnya,
dan Aku akan membuangmu ke seberang Babel.’ Am. 5:25-27

**44** Nenek moyang kita memiliki Kemah Kesaksian [13] Kemah Suci di Daftar Istilah. di padang belantara, seperti yang Allah perintahkan ketika berbicara kepada Musa, untuk membuatnya sesuai dengan gambaran yang telah ia lihat.
**45** Setelah menerima kemah itu, nenek moyang kita membawanya masuk bersama Yosua, waktu perebutan tanah mereka dari bangsa-bangsa lain, yang telah Allah singkirkan dari hadapan nenek moyang kita, sampai pada zaman Daud. **46** Daud mendapatkan kasih karunia di hadapan Allah dan minta untuk mendapatkan tempat kediaman bagi Allah Yakub. **47** Akan tetapi, Salomo yang membangun sebuah rumah bagi Dia [14] .
**48** Namun, Yang Mahatinggi tidak tinggal dalam rumah yang dibuat oleh tangan manusia, seperti yang dikatakan oleh nabi [15] ,

**49** ‘Langit adalah takhta-Ku
dan bumi adalah tumpuan kaki-Ku.
Rumah apakah yang akan kamu bangun bagi-Ku?’ Allah berfirman,
‘Atau, apakah tempat peristirahatan-Ku?
**50** Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?’ Yesaya 66:1-2

**51** Hai, kamu orang-orang yang keras kepala, dengan hati dan telinga yang tidak bersunat, kamu selalu menentang Roh Kudus, seperti yang dilakukan oleh nenek moyangmu! **52** Nabi-nabi mana yang tidak disiksa oleh nenek


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

moyangmu? Dan, mereka membunuh orang-orang yang sebelumnya sudah mengumumkan [16] kedatangan Sang Kebenaran, yang sekarang telah menjadikan dirimu sendiri sebagai pengkhianat dan pembunuh. **53** Kamu, yang telah menerima Hukum Taurat seperti telah disampaikan oleh para malaikat, tetapi kamu tidak menjaganya!”
**54** Ketika mereka mendengar hal-hal ini, hati mereka tertusuk dan mengertakkan gigi [17] mereka terhadap Stefanus. **55** Akan tetapi, Stefanus yang dipenuhi oleh Roh Kudus menatap ke langit dan melihat kemuliaan Allah, dan Yesus berdiri di sebelah kanan Allah. **56** Stefanus berkata, “Dengar! Aku melihat langit terbuka dan Anak Manusia berdiri di sebelah kanan Allah.”
**57** Namun, mereka berteriak-teriak dengan suara keras, dan menutup telinga [18] mereka, serta sepakat menyerbu Stefanus. **58** Lalu, mereka menyeretnya ke luar dari kota dan mulai melemparinya dengan batu. Setelah itu, para saksi mata menanggalkan jubah [19] mereka di kaki seorang pemuda bernama Saulus. **59** Dan, mereka terus merajam Stefanus yang sedang berseru dan berkata, “Tuhan Yesus, terimalah rohku.” **60** Kemudian, setelah berlutut, ia berseru dengan suara keras, “Tuhan, jangan tanggungkan dosa ini kepada mereka!” Dan, sesudah mengatakannya, ia pun mati.

---

**Footnotes**

7:3 [1]Kut. Kej. 12:1.
7:4 [2]Atau Babel, sebuah negeri di bagian selatan Mesopotamia. Bc. ay. 2.
7:7 [3]Kut. Kej. 15:13-14; Kel. 3:12.
7:8 [4]Lih.
7:15 [5]Mereka ‘turun ke Mesir’ karena Mesir terletak di dataran yang lebih rendah daripada Yerusalem.
7:16 [6]Bc. Kej. 37-50.
7:28 [7]Kut. Kel. 2:14.
7:32 [8]Kut. Kel. 3:6.
7:34 [9]Kut. Kel. 3:5-10.
7:35 [10]Kut. Kel. 2:14.
7:37 [11]Kut. Ul. 18:15.
7:40 [12]Kut. Kel. 32:1.
7:44 [13]Lihat
7:47 [14]Kut. 1 Raj. 6:1-38.
7:48 [15]Maksudnya, Nabi Yesaya, yang berbicara bagi Tuhan sekitar 740-700 S.M.
7:52 [16]Para nabi di PL telah mengumumkan akan kedatangan Kristus, tetapi mereka ditolak oleh bangsa mereka sendiri.
7:54 [17]Budaya Yahudi yang menjadi suatu tanda marah (Bc. Ayb. 16:9; Mzm. 35:16).
7:57 [18]Untuk menahan perkataan Stefanus dan juga membuat mereka tidak dapat mendengar apa pun kecuali suara mereka sendiri.
7:58 [19]Tindakan ini biasa dilakukan oleh orang Yahudi yang selalu memakai dua rangkap baju ketika hendak berlari atau, dalam hal ini, melempari Stefanus dengan batu.

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Kisah Para Rasul Pasal 7**

# Pendahuluan

# Catatan Umum

**Struktur dan Format**

Beberapa hasil terjemahan disusun menjorok ke dalam di setiap baris sajaknya agar lebih mudah dibaca. ULB menerapkan format ini pada sajak yang dikutip dari Perjanjian Lama di pasal 7:42-43 dan 49-50

Pasal 8:1 masih termasuk bagian dari cerita di pasal ini.

**Konsep khusus di pasal ini**

**"Stefanus berkata"**

Stefanus menceritakan kembali sejarah bangsa Israel dengan sangat singkat. Sesuatu yang pastinya sudah diketahui oleh majelis Yahudi dan Imam besar. Puncak dari ceritanya adalah ketika Yesus datang ke dunia sebagai Mesias bagi orang Israel serta penolakan terhadapNya oleh para pemimpin Yahudi. (Lihat: christ)

**"Dipenuhi oleh Roh Kudus"**

Berarti "dikendalikan sepenuhnya oleh Roh Kudus". Dengan kata lain, seseorang itu hidup sepenuhnya seturut dengan kehendak Allah (Lihat: willofgod)

**Majas penting di pasal ini**

**"Kamu bertindak sama seperti nenek moyangmu"**

Stefanus membandingkan penyembahan berhala bangsa Israel dalam sejarah dengan penolakan para pemimpin terhadap Yesus, Sang Mesias. Hal itu merupakan sebuah bentuk metafora. Kata "tegar tengkuk" dan "tidak berdisunat" juga merupakan metafora bagi dosa dan ketidakmengertian manusia. (Lihat: dan sin)

**Pertanda**

Saulus, yang dikenal juga sebagai Paulus, tercantum di kitab Kisah Para Rasul peran seperti apa yang akan ia mainkan. Di sini Saulus menganiaya orang-orang Kristen.

**Kemungkinan lain kesulitan penerjemahan di pasal ini**

**Pengetahuan Latar Belakang**

Pasal ini akan sangat sulit untuk dipahami jika kitab Kejadian belum diterjemahkan ke bahasa yang sama. Secara keseluruhan, pasal ini meringkas isi kitab Kejadian, namun banyak rincian yang tidak dicantumkan.

## Tautan:

**Kisah Para Rasul 7:1**

**<< | >>**

---

**Acts 01**

**Pernyataan Terkait:**

Bagian cerita mengenai Stefanus, yang bermula di Kisah Para Rasul 6:8, berlanjut. Stefanus mengawali tanggapannya ke Imam besar dan majelis dengan cara memberbicarakan hal-hal yang terjadi dalam sejarah Israel. Hampir semua sejarahnya dikutip dari tulisan Musa.

**Informasi Umum:**

Kata "kita" berarti mencakup semuanya, baik Stefanus sendiri, maupun majelis Yahudi yang kepadanya ia berbicara, dan juga seluruh pendengar. Kata "milikmu" yang tunggal merujuk kepada Abraham.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Saudara-saudara dan Bapak-bapak, dengarkan aku.**
Stefanus sangat menghormati para anggota majelis melalui salamnya sebagai keluarga besar.

**Acts 04**

**Informasi Umum:**
Di ayat 4 kata, "ia", "nya" , dan "dia" merujuk kepada Abraham. Di ayat 5 kata "Ia" dan "ia" merujuk kepada Allah, tapi kata "ia" merujuk kepada Abraham.

**Informasi Umum:**
Kata "kamu" di sini merujuk kepada anggota majelis Yahudi dan para pendengar.

**Ia tidak memberikan warisan kepadanya.**
"Ia sama sekali tidak memberi warisan apa-apa"

**Bahkan setapak tanah pun tidak**
Beberapa kemungkinan dapat berarti 1) tanah yang luasnya cukup untuk bisa berdiri di atasnya atau 2) tanah yang luasnya cukup untuk bisa melangkah. AT: "sepotong tanah yang sangat kecil"

**Sebagai miliknya dan keturunan sesudah dia**
"untuk menjadi milik kepunyaan Abraham dan diteruskan kepada keturunannya"

**Acts 06**

**Allah berfirman kepadanya begini**
Akan lebih membantu jika diterangkan bahwa pernyataan ini muncul setelah pernyataan di ayat sebelumnya. AT: "Setelahnya Allah berkata kepada Abraham"

**Empat ratus tahun**
"400 tahun"

**Aku akan menghukum bangsa**
"bangsa" merujuk pada rakyatnya. AT: "Aku akan menghukum rakyat dari bangsa itu"

**Bangsa yang memperbudak mereka**
"bangsa yang akan memperbudak mereka"

**Memberikan kepada Abraham perjanjian sunat**
Orang Yahudi mungkin sudah memahami bahwa perjanjian ini mengharuskan Abraham untuk menyunatkan semua laki-laki di keluarganya. AT: "membuat perjanjian dengan Abraham untuk menyunatkan laki-laki di keluarganya"

**Maka Abraham menjadi ayah Ishak**
Cerita beralih ke keturunan Abraham.

**Yakub bapa**
"Yakub menjadi bapa." Stefanus meringkas ini.

**Acts 09**

**Bapa leluhur**
"Anak-anak Yakub yang lebih tua" atau "kakak-kakak Yusuf"

**Menjualnya ke Mesir**
Orang-orang Yahudi tahu bahwa leluhur mereka menjual Yusuf untuk dijadikan budak di Mesir. AT: "menjualnya sebagai seorang budak di Mesir"

**Menyertainya**
Ini merupakan sebuah ungkapan yang berarti menolong seseorang. AT: "telah menolongnya"

**Atas Mesir**
Ini merujuk pada bangsa Mesir. AT: "atas seluruh rakyat Mesir"

**Seluruh rumah tangganya**
Ini merujuk pada seluruh aset miliknya. AT: "semua kepunyaannya"

**Acts 11**

**Timbullah bencana kelaparan**
"bencana kelaparan timbul." Tanah atau lahan berhenti menghasilkan makanan.

**Nenek moyang kita**
Ini merujuk pada Yakub dan anak-anaknya, yang adalah leluhur bangsa Yahudi.

**Gandum**
Gandum merupakan makanan pokok yang paling umum di masa itu.

**Nenek moyang kita ... saudara-saudaranya**
Keduanya merupakan ungkapan yang berarti kakak-kakak Yusuf. UDB menyusunnya dengan tersurat.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Pada kunjungan yang kedua**
"Pada kunjungan berikutnya"
**Membuat dirinya dikenali**
Yusuf mengungkapkan jati dirinya sebagai adik dari saudara-saudaranya.
**Keluarga Yusuf menjadi jelas bagi Firaun**
Kalimat ini dapat di jadikan ke bentuk aktifnya. AT: "Firaun pun mengetahui bahwa mereka adalah keluarga Yusuf"
**Acts 14**
**Memulangkan saudara-saudaranya**
"mengirim saudara-saudaranya kembali ke Kanaan" atau "memulangkan kembali saudara-saudaranya"
**Ia mati**
Bukan berarti ia mati sesampainya ia tiba di Mesir. AT: "pada akhirnya Yakub pun mati"
**Ia dan nenek moyang kita**
"Yakub dan anak-anaknya yang kemudian menjadi leluhur kita"
**Mereka diusung ... dan dibaringkan**
ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Keturunan Yakub mengusung tubuh Yakub dan anak-anakya ... dan menguburkan mereka"
**Sejumlah uang**
"dengan uang"
**Acts 17**
**Informasi Umum:**
Kata "kita" maksudnya termasuk Stefanus dan pendengarnyanya.
**Ketika  waktu janji itu... bangsa itu bertambah banyak dan berlipatganda**
Dalam beberapa bahasa akan lebih membantu jika dinyatakan bangsa itu bertambah jumlahnya sebelum pernyataan bahwa makin dekat waktu digenapinya janji itu tiba.
**Waktu janji itu makin dekat**
Tidak lama lagi Allah akan segera menggenapi janjiNya kepada Abraham.
**Ada seorang raja lain yang bangkit**
"seorang raja lain mulai memerintah"
**Atas seluruh mesir**
"seluruh Mesir" merujuk pada rakyat Mesir AT: "rakyat Mesir"
**Yang tidak tahu tentang Yusuf**
"Yusuf" merujuk pada kemasyhuran Yusuf. AT: "yang tidak tahu bahwa Yusuf pernah menolong Mesir"
**Menganiaya nenek moyang kita**
"memperlakukan leluhur kita dengan menyedihkan" or "mengambil keuntungan dari leluhur kita"
**Acts 20**
**Pada masa itu, Musa lahir**
Bagian ini menghadirkan cerita tentang Musa.
**Sangat elok di mata Allah**
Frasa ini adalah bentuk ungkapan yang berarti Musa sangatlah rupawan.

**Diasuh**
Dapat pula dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang tuanya mengasuhnya." atau "orang tuanya merawat padanya"
**Ketika ia dikeluarkan dari rumah**
Musa dibuang karena perintah Firaun. Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Ketika orang tuanya mengeluarkannya" or "Ketika mereka meninggalkannya"
**Membesarkannya seperti anaknya sendiri.**
"Membesarkannya" di sini berarti "mendidiknya." AT: "menetapkannya sebagai anaknya sendiri."
**Seperti anaknya sendiri**
"seakan-akan atau selayaknya anaknya sendiri"
**Acts 22**
**Musa dididik**
Dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT:  "Orang-orang Mesir mendidik Musa."
**Segala hikmat orang-orang Mesir**
Pernyataan ini adalah pernyataan yang berlebihan untuk memberi penekanan bahwa Musa dilatih di sekolah terbaik di Mesir.
**Berkuasa dalam perkataan dan perbuatannya**
"efektif dalam perkataan dan tindakannya" atau "perkataan dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perbuatannya mempunyai pengaruh"

**Muncul di dalam hatinya**

"Dia memikirkan dan memutuskan." Ungkapan ini berarti "Dia sudah memutuskan"

**Mengunjungi saudara-saudaranya, yaitu keturunan Israel**

Kalimat ini merujuk pada bangsanya, dan tidak hanya keluarganya. AT: "mengetahui bagaimana kabar bangsanya sendiri, keturunan Israel"

**Melihat salah satu dari mereka diperlakukan tidak adil ... orang Mesir**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif dengan membalik struktur kalimatnya. AT: "Melihat orang Mesir memperlakukan orang Israel dengan tidak adil, Musa membela dan membalas untuk orang Israel dengan menghantam orang Mesir yang menindasnya." Lihat:

**Menghantam orang Mesir itu**

Musa memukul orang Mesir itu dengan sangat keras hingga membuatnya mati.

**Ia mengira**

"ia membayangkan"

**menyelamatkan mereka dengan tangannya**

Di sini "tangan" berarti tindakan yang Musa lakukan. AT: "telah menyelamatkan mereka melalui apa yang  Musa lakukan" atau "menggunakan tindakan Musa untuk menyelamatkan mereka"

**Acts 26**

**Informasi Umum:**

Di sini kata "kami" merujuk pada orang-orang Israel namun tidak termasuk Musa. (Lihat:

**Orang Israel**

Pembaca mungkin sudah tahu dari Kitab Keluaran bahwa yang dimaksudkan di sini ada dua orang, namun Stefanus tidak menceritakannya secara spesifik.

**Mendamaikan mereka**

"melerai perkelahian mereka"

**Hai, bukankah kalian bersaudara?**

Musa berbicara ke orang Israel yang sedang berkelahi.

**Mengapa kalian saling menyakiti?**

Musa mengajukan pertanyaan ini agar mereka berhenti berkelahi. AT: "tidak seharusnya kalian saling menyakiti!"

**Siapa yang menjadikanmu penguasa dan hakim atas kami?**

Orang itu menggunakan pertanyaan ini untuk menegur Musa. AT: "Kamu tidak punya kuasa apapun atas kami!"

**Apakah kamu ingin membunuhku, seperti kamu membunuh orang Mesir itu kemarin?**

Orang itu menggunakan pertanyaan ini untuk memperingatkan Musa bahwa ia dan mungkin yang lainnya juga sudah tahu Musa telah membunuh seorang Mesir.

**Acts 29**

**Informasi Umum:**

para pendengar Stefanus sudah mengetahui bahwa Musa menikahi perempuan Midian ketika Musa melarikan diri dari Mesir.

**Mendengar perkataan orang itu**

Informasi ini maksudnya untuk menjelaskan Musa mengerti bahwa orang-orang Israel sudah tahu kalau Musa telah membunuh seorang Mesir hari sebelumnya. (Kisah Para Rasul 7:28).

**Setelah genap 40 tahun**

"Sesudah lewat 40 tahun." Waktu ini menunjukkan durasi lamanya Musa selama berada di Midian. AT: "40 tahun setelah Musa melarikan diri dari Mesir"

**Seorang malaikat menampakkan diri**

Para pendengar Stefanus sudah mengetahui bahwa Allah berbicara melalui malaikat itu.UDB memperjelasnya.

**Acts 31**

**Ia heran dengan penglihatan itu**

Musa terkejut bahwa semak itu tidak terbakar dalam kobaran api. Tentu saja para pendengar Stefanus sudah mengetahui hal ini sebelumnya. AT:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"karena semaknya tidak terbakar"

**Ketika ia mendekat untuk mengamatinya ...**

**Musa menjadi gemetar dan tidak berani melihat**

Ini dapat berarti Musa sengaja mendekati semak untuk mencari tahu, namun kemudian mundur kembali dalam ketakutan ketika ia mendengar suara.

**Akulah Allah nenek moyangmu**

"Akulah Allah yang disembah leluhurmu"

**Musa pun gemetar**

Musa terpaku dalam ketakutan. Ini dapat diperjelas. AT: "Musa gemetar ketakutan"

**Acts 33**

**Lepaskanlah sandal dari kakimu**

Allah memerintahkan hal ini ke Musa agar ia menghormati Allah.

**Karena tempat di mana kamu berdiri adalah tanah suci**

Informasi ini menyiratkan bahwa di mana pun Allah berada, wilayah di sekitarnya dianggap atau dijadikan suci oleh Allah.

**Benar-benar sudah melihat**

"pasti sudah melihat" Kata benar-benar menambah penekanan kata melihat.

**UmatKu**

Kata "Ku" menekankan arti bahwa bangsa tersebut adalah kepunyaan Allah. AT: "keturunan Abraham, Ishak, dan Yakub"

**Aku telah turun untuk menyelamatkan mereka**

"secara pribadi akan membebaskan mereka"

**Sekarang marilah**

"bersiaplah." Di sini Allah memerintahkan.

**Acts 35**

**Informasi Umum:**

Ayat 35-38 terdapat serangkaian frase yang terkait mengacu kepada Musa. Setiap frasa dimulai dengan pernyataan seperti "Musa ini" atau "Musa yang sama" atau "ini adalah orangnya" atau "Dia adalah Musa yang sama." Jika memungkinkan, gunakan istilah pernyataan yang serupa untuk memberi penekanan pada kata Musa.

**Informasi Umum:**

Setelah bangsa Israel meninggalkan Mesir, mereka menghabiskan waktu selama 40 tahun berkelana di padang gurun sebelum akhirnya Allah membawa mereka ke tanah yang Allah janjikan, Tanah Perjanjian.

**Musa, yang sudah mereka tolak**

Mengarah pada kejadian sebelumnya di Kisah Para Rasul 7:27-28.

**Siapakah yang menjadikanmu penguasa dan hakim atas kami?**

Pertanyaan ini digunakan untuk menegur Musa. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan pertanyaan retoris ini di [Kisah Para Rasul 7:27]

**Penguasa dan pembebas**

"membebaskan" di sini mengandaikan "membawa." AT: "untuk memerintah atas mereka dan membuat mereka aman"

**Melalui tangan malaikat ... semak**

Tangan merupakan metonimia bagi tindakan yang dilakukan oleh seseorang. Dalam hal ini, malaikat memerintahkan Musa untuk kembali ke Mesir. Stefanus menceritakannya seolah malaikat tersebut memiliki tangan secara jasmani. Anda dapat memperjelas tindakan apa yang dilakukan malaikat tersebut. AT: "melalui tindakan malaikat itu" atau "melalui malaikat yang ... pada semak, memerintahkan Musa untuk kembali ke Mesir"

**Selama empat puluh tahun**

Para pendengar Stefanus mengetahui bahwa selama 40 tahun bangsa Israel menghabiskan waktu di padang gurun belantara.  AT: "selama 40 tahun bangsa Israel tinggal di padang gurun"

**Membangkitkan bagimu seorang nabi**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"membangkitkan" adalah ungkapan untuk "menetapkan." AT: "membangkitkan seorang nabi"

**Dari antara saudara-saudaramu**

"dari antara bangsamu sendiri"

**Acts 38**

**Informasi Umum:**

Kutipan di ayat 40 berasal dari tulisan Musa.

**Inilah orang yang ada di kumpulan jemaah**

"Inilah orangnya, Musa yang berada di antara orang-orang Israel"

**Inilah orang**

Frasa "inilah orangnya" dalam bagian ini merujuk pada Musa.

**Inilah orang yang telah menerima firman yang hidup untuk diberikan kepada kita**

Allah yang telah memberikan firman itu. AT: "Inilah orang yang kepadanya Allah memperkatakan firman yang hidup untuk diberikan kepada kita"

**Firman yang hidup**

Kemungkinan artinya adalah 1) "sebuah pesan yang mengandung" atau 2) "firman yang memberi kehidupan." (Lihat:

**Menyingkirkannya**

Metafora ini menekankan penolakan mereka terhadap Musa. AT: "mereka menolaknya menjadi pemimpin mereka"

**Mereka menginginkan kembali ke Mesir**

Untuk melakukan sesuatu di dalam hati merupakan metonomia akan keinginan untuk melakukan sesuatu. AT: "mereka ingin kembali"

**Pada waktu itu**

"Ketika mereka memutuskan untuk kembali ke Mesir"

**Acts 41**

**Informasi Umum:**

Kutipan Stefanus ini berasal dari nabi Amos.

**Mereka membuat sebuah patung anak lembu**

Para pendengar Stefanus sudah mengetahui bahwa anak lembu yang mereka buat adalah sebuah patung. AT: "mereka membuat patung yang terlihat seperti anak lembu"

**Anak lembu ... berhala ... pekerjaan tangan mereka**

Frasa ini mengacu pada patung anak lembu yang sama.

**Allah berpaling**

"Allah berpaling." Tindakan ini menunjukkan bahwa Allah tidak senang dengan bangsa ini dan tak lagi menolongi mereka. AT: "Allah berhenti atau tak lagi menegur dan mengoreksi mereka"

**Membiarkan mereka**

"meninggalkan mereka"

**Bintang-bintang dilangit**

Kemungkinan arti lain dari frasa aslinya adalah 1) hanya bintang-bintang atau 2) matahari, bulan, dan bintang.

**Kitab para nabi**

Yang di maksud adalah kumpulan tulisan nabi-nabi Perjanjian Lama yang ada dalam gulungan kitab. Termasuk juga tulisan Amos.

**Apakah kamu mempersembahkan kepadaKu binatang-binatang sembelihan dan korban-korban ... umat Israel?**

Allah mengajukan pertanyaan ini untuk menunjukkan bahwa bangsa Israel tidaklah menyembah Allah dengan persembahan mereka. AT: "Kamu tidak menghormatiKu saat kalian mempersembahkan binatang-binatang sembelihan dan korban-korban... umat Israel"

**Umat Israel**

Ini merujuk pada seluruh bangsa Israel. AT: "kalian semua bangsa Israel"

**Acts 43**

**Pernyataan Terkait:**

Stefanus melanjutkan responnya kepada Imam besar dan anggota majelis yang bermula di Kisah Para Rasul 7:2.

**Informasi Umum:**

Kutipan dari nabi Amos berlanjut di sini.

**Kamu menerima**

Maksudnya bahwa mereka membawa berhala-berhala tersebut sepanjang perjalanan mereka di padang gurun. AT: "Kamu membawanya, dari satu tempat ke tempat yang lain"

**Kemah Molokh**

Kemah khusus untuk allah palsu Molokh

**Bintang dewa Refan**

bintang yang mewakili allah palsu Refan

**Patung-patung yang kamu buat**

Mereka membuat patung atau gambaran dewa Molokh dan dewa Refan untuk disembah.

**Aku akan membuangmu ke seberang Babel**

"Aku akan menyingkirkanmu ke tempat-tempat yang bahkan lebih jauh dari Babel." Ini adalah tindakan penghakiman Allah.

**Acts 44**

**Kemah Kesaksian**

Tenda tempat tabut (sebuah kotak) yang berisi 10 perintah terukir di loh batu yang ada di dalam tabut itu

**Nenek moyang kita,dibawah pimpinan Yosua menerima kemah itu dan membawanya masuk bersama mereka,**

Frasa dibawah pimpinan Yosua berarti nenek moyang mereka melakukannya atas perintah Yosua. AT: " sesuai dengan instruksi Yosua nenek moyang kita, mematuhi perintah Yosua, menerima ketaatan dan membawa kemah itu bersama mereka"

**Allah mengambil tanah dari bangsa-bangsa dan mengusir mereka di hadapan nenek moyang kita**

Kalimat ini menunjukkan mengapa nenek moyang mereka dapat mengambil alih tanah tersebut. AT: "Allah memaksa bangsa-bangsa meninggalkan tanah itu di hadapan nenek moyang kita"

**Allah mengambil tanah dari bangsa-bangsa ... di hadapan nenek moyang kita**

Di sini "di hadapan nenek moyang kita" dimaksudkan pada keberadan leluhur mereka. Kemungkinan artinya adalah 1) "Disaksikan langsung oleh leluhur kami, Allah mengambil tanah itu dari bangsanya kemudian mengusir mereka keluar" atau 2) "Saat leluhur kita datang, Allah mengambil tanah dari bangsa-bangsa dan mengusir mereka" bangsa-bangsa

**Bangsa-bangsa**

Merujuk pada orang-orang yang tinggal di tanah itu sebelum Israel. AT: "orang-orang yang sebelumnya tinggal di sini"

**Menyingkirkan mereka**

"mengusir mereka keluar dari tanah itu"

**Tempat kediaman bagi Allah Yakub**

"rumah bagi tabut, tempat di mana Allah Yakub tinggal." Daud ingin tempat yang permanen untuk tabut Allah menetap di Yerusalem  bukan di dalam kemah.

**Acts 47**

**Informasi Umum**

Di ayat 49 dan 50, Stefanus mengutip dari nabi Yesaya. Dalam kutipannya, Allah berbicara tentang diriNya sendiri.

**Dibuat oleh tangan manusia**

Tangan merupakan sinekdoke bagi keseluruhan orang. AT: "dibuat oleh orang-orang"

**Langit adalah takhtaKu ... bumi adalah tumpuan kakiKu**

Sang nabi membandingkan kebesarab hadirat Allah dengan seberapa mustahilnya bagi seseorang membangun tempat peristirahatan untuk Allah karena seluruh bumi hanyalah tempat Allah menumpukan kakiNya.

**Rumah apakah yang akan kamu bangun bagiKu?**

Allah mengajukan pertanyaan ini untuk menunjukkan betapa sia-sianya usaha manusia untuk memperhatikan Allah. AT: "Kamu tidak bisa

membangun tempat yang layak untukKu!"

**Apakah tempat peristirahatanKu?**

Allah mengajukan pertanyaan ini untuk menunjukkan kepada manusia bahwa ia tidak mampu membuat tempat peristirahatan bagi Allah. AT: "Tak ada tempat peristirahatan yang cukup baik untukKu!"

**Bukankah tanganKu yang membuat semua ini?**

Allah megajukan pertanyaan ini untuk menunjukkan bahwa manusia itu tidak menciptakan apa-apa. AT: "TanganKu lah yang membuat semua ini!"

**Acts 51**

**Pernyataan Terkait:**

Dengan teguran yang tegas, Stefanus mengakhiri responnya kepada imam besar dan anggota majelis yang bermula di Kisah Para rasul 7:2.

**Kamu orang-orang yang keras kepala**

Stefanus beralih dari mengidentifikasi pemimpin Yahudi kemudian menegur mereka.

**Keras kepala**

Ini bukan berarti kepala mereka keras namun artinya "keras hati."

**Hati dan telinga yang tidak bersunat**

Orang-orang Yahudi menganggap orang yang tidak bersunat adalah orang yang tidak taat pada Allah. Stefanus menggunakan "hati dan telinga" untuk menggambarkankan ke tua-tua Yahudi yang bertindak seperti orang-orang bukan Yahudi bertindak saat mereka tidak taat atau tidak mendengarkan Allah. AT: "kamu menolak untuk patuh dan mendengar"

**Nabi-nabi mana yang tidak disiksa oleh nenek moyangmu?**

Stefanus menanyakan pertanyaan ini untuk menunjukkan pada mereka bahwa mereka tidak belajar dari kesalahan-kesalahan nenek moyang mereka di masa lalu. AT: "Nenek moyangmu menyiksa semua nabi!"

**Sang Kebenaran**

Ini merujuk pada Kristus, sang Mesias.

**Dirimu sendiri sebagai pengkhianat dan pembunuh**

"kamu juga mengkhianati dan membunuhnya"

**Membunuhnya**

"pembunuh Sang Kebenaran" atau "pembunuh Kristus"

**Hukum Taurat seperti telah disampaikan oleh para malaikat**

"Hukum yang Allah sampaikan melalui malaikat untuk diberikan ke leluhur kita"

**Acts 54**

**Pernyataan Terkait**

Anggota dewan bereaksi terhadap kata-kata Stefanus.

**Ketika mereka mendengar hal-hal ini**

Di sini adalah titik baliknya; khotbah berakhir dan anggota dewan pun bereaksi.

**Hati mereka tertusuk/ sakit hati**

"hati mereka tertusuk" adalah ungkapan yang berarti membuat seseorang benar-benar marah dan geram. AT: "sangat marah" atau "menjadi sangatlah marah"

**Mengertakkan gigi mereka terhadap Stefanus**

Aksi ini mengekspresikan kemarahan yang sangat kuat atau kebencian terhadap Stefanus. AT: "mereka menjadi sangat marah sampai menggertakkan gigi secara bersamaan" atau "memaju-mundurkan gigi mereka sambil menatap Stefanus"

**Melihat ke langit**

"menatap ke arah langit." Hanya Stefanus yang melihat penglihatan ini dan tak ada yang lain lagi dalam kerumunan.

**Melihat kemuliaan Allah**

Kemuliaan Allah biasanya terlihat dalam wujud cahaya terang. AT: "melihat cahaya terang dari Allah"

**Dan Yesus berdiri di sebelah kanan Allah**

Berdiri "di sebelah kanan Allah"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tindakan yang melambangkan adanya penghormatan besar dan otoritas dari Allah. AT: "dan dia melihat Yesus berdiri di tempat penghormatan dan otoritas di samping Allah"

**Anak Manusia**

Stefanus mengarah kepada Yesus dengan sebutan "Anak Manusia."

**Acts 57**

**Menutup telinga mereka**

"menutup telinga mereka." Mereka melakukan ini untuk menunjukkan bahwa mereka tidak ingin dengar lagi apapun yang Stefanus katakan.

**Mereka menyeretnya keluar dari kota**

"Mereka menangkap Stefanus dan membawanya dengan paksa keluar dari kota"

**Jubah**

Jubah di sini adalah pakaian luar yang mereka pakai di luar ruangan agar tetap hangat, fungsinya mirip dengan jaket atau mantel.

**Di depan kaki**

"di depan kaki." Mereka di letakkan di sana agar Saul dapat melihatnya.

**Seorang pemuda**

Kira-kira Saul berumur sekitar 30 tahun saat itu.

**Acts 59**

**Pernyataan Terkait:**

Ini akhir dari cerita Stefanus.

**Terimalah rohku**

"ambil rohku." Dapat di tambahkan "tolong" untuk menunjukkan bahwa ini adalah wujud permohonan atau permintaan. AT: "tolong terimalah rohku"

**Setelah berlutut**

Wujud sikap tunduk kepada Allah.

**Jangan tanggungkan dosa ini kepada mereka**

Dapat di tulis dalam bentuk positif. AT: "ampuni mereka akan dosa ini"

**Iapun mati**

Pernyataan halus yang menandakan ia "tewas."

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 7:2**

**Siapakah yang saat itu terhitung bersama dengan kesebelas rasul?**

Matias yang kemudian terhitung bersama dengan kesebelas rasul.

**Acts 7:5**

**Apakah janji Allah kepada Abraham?**

Allah menjanjikan tanah kepada Abraham dan keturunannya.

**Mengapa janji Allah kepada Abraham tampak mustahil untuk digenapi?**

Allah tampaknya mustahil karena Abraham tidak memiliki anak.

**Acts 7:6**

**Apa yang dikatakan Allah yang akan terjadi pertama-tama kepada keturunan Abraham selama empat ratus tahun?**

Allah berkata keturunan Abraham akan menjadi budak di negeri asing selama empat ratus tahun.

**Acts 7:8**

**Apakah perjanjian yang Allah berikan kepada Abraham?**

Allah memberikan Abraham perjanjian sunat.

**Acts 7:9**

**Bagaimana Yusuf menjadi seorang budak di Mesir?**

Saudara-saudaranya cemburu padanya dan mereka menjualnya ke Mesir.

**Acts 7:10**

**Bagaimana Yusuf menjadi gubernur atas Mesir?**

Allah memberikan Yusuf kasih karunia dan hikmat dihadapan Firaun.

**Acts 7:12**

**Apa yang dilakukan Yakub ketika terdapat kelaparan di Kanaan?**

Yakub mengirim anak-anaknya ke Mesir karena dia mendengar disana ada gandum.

**Acts 7:13**

**Apa yang dilakukan Yakub ketika terdapat kelaparan di Kanaan?**

Yakub mengirim anak-anaknya ke

Mesir karena dia mendengar disana ada gandum.

**Acts 7:14**

**Mengapa Yakub dan keluarganya pindah ke Mesir?**

Yusuf mengutus saudara-saudaranya untuk memberitahukan Yakub agar datang ke Mesir.

**Acts 7:17**

**Apa yang terjadi dengan jumlah orang-orang Israel di Mesir seperti waktu yang dijanjikan kepada Abraham mendekat?**

Jumlah orang-orang Israel di Mesir bertumbuh dan semakin bertambah.

**Acts 7:19**

**Bagaimanakah raja Mesir yang baru mencoba untuk mengurangi jumlah dari orang-orang Israel?**

Raja Mesir yang baru memaksa orang-orang Israel untuk membuang bayi mereka sehingga mereka tidak akan bertahan hidup.

**Acts 7:21**

**Bagaimanakah Musa bertahan hidup ketika dibuang?**

Putri Firaun mengangkat Musa dan membesarkannya seperti putranya sendiri.

**Acts 7:22**

**Bagaimana Musa dididik?**

Musa dididik dalam semua ilmu orang-orang Mesir.

**Acts 7:24**

**Ketika ia berusia empat puluh tahun, apa yang dilakukan Musa ketika ia melihat seorang Israel diperlakukan tidak benar?**

Musa membelanya dan memukul orang Mesir itu.

**Acts 7:29**

**Ke manakah Musa melarikan diri?**

Musa melarikan diri ke Midian.

**Acts 7:30**

**Ketika Musa berumur delapan puluh tahun, apa yang dilihat Musa?**

Musa melihat seorang malaikat dalam sebuah nyala api di sebuah semak.

**Acts 7:34**

**Ke manakah Tuhan memerintahkan Musa untuk pergi, dan apa yang Allah akan lakukan di sana?**

Tuhan memerintahkan Musa untuk pergi ke Mesir, karena Allah akan menyelamatkan orang-orang Israel.

**Acts 7:36**

**Berapa lama Musa memimpin orang-orang Israel di padang gurun?**

Musa memimpin orang-orang Israel di padang gurun selama empat puluh tahun.

**Acts 7:37**

**Apakah nubuatan Musa kepada orang-orang Israel?**

Musa bernubuat kepada orang-orang Israel bahwa Allah akan membangkitkan seorang nabi seperti dia dari antara saudara-saudara mereka.

**Acts 7:41**

**Bagaimana orang-orang Israel kembali memalingkan hati mereka ke Mesir?**

Orang-orang Israel membuat sebuah patung anak lembu dan memberikan korban persembahan kepada berhala itu.

**Acts 7:42**

**Bagaimana tanggapan Allah terhadap orang-orang Israel yang berpaling dari pada-Nya?**

Allah berpaling dari orang-orang Israel dan membiarkan mereka beribadah kepada bintang-bintang di langit.

**Acts 7:43**

**Ke manakah Allah berkata Ia akan membawa pergi orang-orang Israel?**

Allah berkata Ia akan membawa orang-orang Israel ke Babel.

**Acts 7:44**

**Di padang gurun, apa yang diperintahkan Allah kepada orang-orang Israel untuk dibangun, yang mana mereka kemudian membawanya ke tanah perjanjian?**

Di padang gurun, orang-orang Israel membangun tabernakel kesaksian.

**Acts 7:45**

**Di padang gurun, apa yang diperintahkan Allah kepada orang-orang Israel untuk**

**dibangun, yang mana mereka kemudian membawanya ke tanah perjanjian?**
Di padang gurun, orang-orang Israel membangun tabernakel kesaksian.
**Siapakah yang mengusir bangsa-bangsa di depan orang-orang Israel?**
Allah yang mengusir bangsa-bangsa di depan orang-orang Israel.
**Acts 7:46**
**Siapakah yang meminta untuk membangun tempat kediaman Allah?**
Daud meminta untuk membangun tempat kediaman Allah.
**Acts 7:47**
**Siapakah yang benar-benar membangun rumah bagi Allah?**
Salomo yang membangun rumah bagi Allah.
**Acts 7:49**
**Di manakah berada takhta dari Yang Maha Tinggi?**
Surga sebagai takhta dari Yang Maha Tinggi.
**Acts 7:51**
**Apakah yang dituduhkan Stefanus kepada orang-orang yang selalu dilakukan oleh mereka, seperti yang telah dilakukan nenek moyang mereka?**
Stefanus menuduh orang-orang menolak Roh Kudus.
**Acts 7:52**
**Apakah yang dikatakan Stefanus kepada orang-orang bahwa mereka bersalah berkaitan dengan Yang Maha Benar?**
Stefanus berkata orang-orang telah mengkhianati dan membunuh Yang Maha Benar.
**Acts 7:54**
**Bagaimana tanggapan anggota dewan terhadap tuduhan Stefanus?**
Anggota dewan teriris hati mereka dan menggertakkan gigi mereka terhadap Stefanus.
**Acts 7:55**
**Apa yang dikatakan Stefanus yang ia lihat saat ia memandang ke surga?**
Stefanus berkata ia melihat Yesus sedang berdiri disebelah kanan Allah.
**Acts 7:56**
**Apa yang dikatakan Stefanus yang ia lihat saat ia memandang ke surga?**
Stefanus berkata ia melihat Yesus sedang berdiri disebelah kanan Allah.
**Acts 7:57**
**Apakah yang kemudian dilakukan anggota dewan kepada Stefanus?**
Anggota dewan menyerangnya, melemparkannya ke luar kota, lalu melemparinya dengan batu.
**Acts 7:58**
**Apakah yang kemudian dilakukan anggota dewan kepada Stefanus?**
Anggota dewan menyerangnya, melemparkannya ke luar kota, lalu melemparinya dengan batu.
**Di manakah para saksi meletakkan pakaian luar mereka pada saat Stefanus dilempari dengan batu?**
Para saksi meletakkan pakaian luar mereka pada kaki pada seorang pemuda bernama Saulus.
**Acts 7:60**
**Apakah hal terakhir yang diminta Stefanus sebelum ia meninggal?**
Stefanus meminta Allah jangan tanggungkan dosa ini kepada mereka.

---

**Chapter 8**

**1** Dan, Saulus pun menyetujui pembunuhan Stefanus itu. Pada hari itu, suatu penganiayaan yang besar terjadi terhadap jemaat di Yerusalem, dan mereka semua terpencar ke wilayah-wilayah Yudea dan Samaria, kecuali para rasul. **2** Beberapa orang saleh menguburkan Stefanus dan mendatangkan ratapan yang begitu besar terhadapnya. **3** Akan tetapi, Saulus berusaha membinasakan jemaat dengan masuk ke rumah demi rumah. Ia menyeret laki-laki dan perempuan, lalu menyerahkan mereka ke penjara.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**4** Lalu, mereka yang telah terpencar itu berkeliling sambil memberitakan Injil.
**5** Filipus turun ke suatu kota di Samaria dan memberitakan tentang Kristus [1] Kristus di Daftar Istilah. . **6** Dan, orang banyak dengan sehati memperhatikan apa yang Filipus katakan ketika mereka mendengar dan melihat tanda-tanda ajaib yang ia lakukan. **7** Sebab, roh-roh jahat keluar dari orang-orang yang dirasukinya, sambil berteriak dengan suara keras, serta banyak orang lumpuh dan pincang yang disembuhkan. **8** Karena itu, ada sukacita besar di kota itu.
**9** Namun, ada seorang pria bernama Simon yang sebelumnya telah mempraktikkan sihir di kota dan membuat kagum semua orang Samaria, dengan menyebut bahwa dirinya orang besar. **10** Semua orang, mulai dari orang paling kecil sampai orang paling besar, berkata, “Orang ini adalah kuasa Allah yang disebut ‘Besar’.” **11** Maka, mereka memberi perhatian kepadanya karena sudah sekian lama ia telah membuat mereka takjub dengan ilmu sihirnya. **12** Namun, setelah orang-orang itu mempercayai Filipus yang memberitakan Injil tentang Kerajaan Allah dan nama Kristus Yesus, mereka dibaptis, baik laki-laki maupun perempuan. **13** Bahkan, Simon sendiri percaya dan setelah ia dibaptis, ia terus berada di dekat Filipus, dan ketika melihat berbagai mukjizat dan tanda-tanda ajaib yang terjadi, ia menjadi takjub.
**14** Pada waktu itu, ketika rasul-rasul di Yerusalem mendengar bahwa orang-orang Samaria sudah menerima firman Allah, mereka mengutus Petrus dan Yohanes kepada orang-orang di sana, **15** yang datang dan berdoa bagi mereka agar mereka menerima Roh Kudus. **16** Sebab, Roh Kudus belum turun atas seorang pun dari mereka, mereka hanya sudah dibaptis di dalam nama Tuhan Yesus. **17** Lalu, Petrus dan Yohanes menumpangkan tangannya [2] atas mereka dan mereka menerima Roh Kudus.
**18** Ketika Simon melihat bahwa Roh Kudus diberikan melalui penumpangan tangan rasul-rasul, Simon menawarkan uang kepada rasul-rasul itu, **19** dengan berkata, “Berikan juga kepadaku kuasa ini supaya setiap orang yang kepadanya aku menumpangkan tanganku akan menerima Roh Kudus.”
**20** Akan tetapi, Petrus berkata kepada Simon, “Semoga uangmu itu binasa bersamamu karena kamu berpikir kamu dapat memperoleh karunia Allah dengan uang! **21** Kamu tidak mempunyai bagian atau hak dalam hal ini karena hatimu tidak lurus di hadapan Allah. **22** Jadi, bertobatlah dari kejahatanmu ini dan berdoalah kepada Tuhan supaya, jika mungkin, niat hatimu dapat diampunkan kepadamu. **23** Sebab, aku melihat bahwa kamu ada di dalam empedu yang pahit [3] dan dalam jeratan kejahatan.”
**24** Namun, Simon menjawab dan berkata, “Berdoalah untuk aku kepada Tuhan supaya apa yang telah engkau katakan tidak menimpa aku.”
**25** Maka, sesudah Petrus dan Yohanes bersaksi dengan sungguh-sungguh dan mengatakan firman Tuhan, mereka kembali ke Yerusalem sambil memberitakan Injil ke banyak desa orang Samaria.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**26** Kemudian, malaikat Tuhan berbicara kepada Filipus, katanya, “Bangunlah
dan pergilah ke Selatan, ke jalan yang turun dari Yerusalem menuju Gaza.
Jalan itu adalah jalan yang sepi.” **27** Filipus pun bangun dan berangkat. Dan,
tampak seorang Etiopia [4] , yang adalah sida-sida [5] dari seorang pejabat
pengadilan Sri Kandake, Ratu Kerajaan Etiopia. Ia bertanggung jawab atas
semua harta sang ratu. Ia telah datang ke Yerusalem untuk beribadah, **28** dan
sedang kembali pulang, sambil duduk di dalam keretanya dan membaca kitab
Nabi Yesaya. **29** Lalu, Roh berkata kepada Filipus, “Pergi dan bergabunglah
dengan kereta itu.” **30** Maka, Filipus berlari ke kereta itu dan mendengar
orang itu sedang membaca kitab Nabi Yesaya. Filipus bertanya kepadanya,
“Apakah tuan mengerti apa yang sedang tuan baca?”
**31** Dan, orang itu menjawab, “Bagaimana aku bisa, kecuali seseorang
membimbingku?” Maka, ia mengundang Filipus untuk naik dan duduk
bersamanya. **32** Pada waktu itu, bagian dari Kitab Suci yang sedang ia baca
adalah ini,

> “Ia dibawa seperti seekor domba ke tempat penyembelihan,
> dan seperti seekor anak domba sebelum digunting bulunya membisu
> sehingga Ia tidak membuka mulut-Nya.
> **33** Dalam kehinaan-Nya, ketidakadilan dirampas dari-Nya.
> Siapa yang dapat menceritakan keturunan-Nya?
> Sebab, hidup-Nya telah dirampas dari bumi.” Yes. 53:7-8

**34** Kemudian, sida-sida itu menjawab dan berkata kepada Filipus, “Aku mohon
kepadamu, tentang siapa sang nabi mengatakan ini, tentang dirinya sendiri
atau tentang orang lain?” **35** Lalu, Filipus membuka mulutnya, dan mulai dari
Kitab Suci ini, ia berkhotbah tentang Yesus kepadanya.
**36** Dan, saat mereka pergi menempuh perjalanan, mereka sampai di tempat
yang berair, dan sida-sida itu berkata, “Lihatlah, ada air! Apa yang
menghalangiku untuk dibaptis?” **37** [Lalu, Filipus berkata, “Jika tuan percaya
dengan sepenuh hati tuan, tuan boleh.” Lalu, ia menjawab dan berkata, “Aku
percaya bahwa Kristus Yesus adalah Anak Allah.”]
**38** Kemudian, sida-sida itu memerintahkan kereta untuk berhenti. Dan, mereka
berdua turun ke air, Filipus dan sida-sida itu, lalu Filipus membaptisnya. **39**
Setelah mereka berdua keluar dari air, Roh Tuhan membawa Filipus pergi, dan
sida-sida itu tidak melihatnya lagi, lalu melanjutkan perjalanannya sambil
bersukacita. **40** Namun, Filipus mendapati dirinya berada di Asdod, dan ketika
ia melewati kawasan itu, ia memberitakan Injil ke semua kota sampai ia tiba di
Kaisarea.

---

**Footnotes**

8:5 [1]Lih.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

8:17 [2]Paulus mendapat kuasa dari Allah untuk memberi kuasa khusus dari Roh Kudus kepada mereka.
8:23 [3]Menunjukkan sikap iri hati dan kepahitan. Dalam hal ini, Simon merasa iri terhadap kekuasaan para rasul untuk memberikan Roh Kudus dengan penumpangan tangan dan juga menginginkan kuasa itu untuk kepentingan dirinya sendiri.
8:27 [4]Bukan Etiopia pada masa sekarang (Habsyi), tetapi Nubia yang terletak di utara Sudan.
8:27 [5]Orang yang sudah dikebiri. Mereka sering mendapat posisi penting dari raja.

---

**Kisah Para Rasul 8**

# Pendahuluan

## Catatan Umum

**Struktur dan Penyusunan**

Beberapa terjemahan memasukkan tiap baris sajak untuk mempermudah proses membaca.  BHC (Bebas Hak Cipta) memakai cara ini dengan sajak yang dikutip dari Perjanjian Lama dalam Pasal 8:32-33.
Ayat yang pertama nampak berhubungan dengan narasi dari Pasal 7 dan bukan peristiwa-peristiwa dari Pasal 8.

**Konsep khusus di dalam Pasal ini.**

**Penerimaan Roh Kudus.**

Banyak ahli Alkitab percaya kejadian - kejadian ini menandai waktu dimana orang-orang mulai menerima Roh Kudus ke dalam hati mereka saat mereka memutuskan untuk percaya kepada Yesus. Roh Kudus berdiam di dalam mereka untuk membimbing dan menuntun mereka. Banyak orang percaya bahwa melalui Roh Kudus mereka dikaruniai kemampuan berbahasa lidah, sebagai tanda kehadiran Roh Kudus, namun karunia ini hanya bisa diterima ketika mereka memutuskan untuk beriman pada Kristus.
(Lihat:  believe dan save)

**Kesulitan penerjemahan lain di Pasal ini.**

**Memberitakan injil.**

Walaupun ada berbagai macam "penginjilan", gambaran umum dalam hal ini adalah memberitakan kabar baik bahwa Yesus telah mati dan bangkit bagi dosa umat manusia. Pesan dari berita ini lebih penting dari pada pertunjukannya.
(Lihat: sin)

## Tautan

Kisah Para RAsul 8:1 Catatan-catatan****

**<< | >>**

---

**Acts 01**

**Pernyataan Terkait:**

Cerita ini menghubungkan kisah Stefanus ke Saulus dalam ayat - ayat ini. .

**Informasi Umum:**

Hal ini dapat membantu pendengar masuk ke bagian cerita Stefanus dengan penghubung ayat seperti yang BHC

**Pada hari itu ... kecuali para rasul**

Bagian dari ayat 1 ini berisi latar belakang informasi mengenai penganiayaan yang terjadi setelah kematian Stefanus. Hal ini menjelaskan mengapa Saulus menganiaya jemaat didalam ayat 3.

**Hari itu**

Mengacu pada hari pada saat Stefanus mati.(Lihat: Kisah Para Rasul 7:59-60)

**Mereka semua terpencar**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kata "semua" adalah gambaran umum yang hendak menyatakan bahwa sejumlah besar jemaat meninggalkan Yerusalem karena penganiayaan.

**Kecuali para rasul**

Pernyataan ini menyiratkan bahwa para rasul tetap tinggal di Yerusalem walaupun mereka juga mengalami penganiayaan.

**Orang saleh**

"Orang yang taat" atau "Orang-orang yang takut akan Tuhan"

**Mendatangkan ratapan yang begitu besar terhadapnya**

"meratapi kematiannya dengan amat sangat"

**Menyeret laki-laki dan perempuan**

Saulus memaksa orang-orang Yahudi yang percaya, keluar dari rumah dan menyerahkan mereka untuk dipenjarakan.

**Dari rumah ke rumah**

"dari satu rumah ke rumah yang lain"

**Menyeret laki-laki dan perempuan**

"mengambil paksa laki-laki dan perempuan"

**Laki-laki dan perempuan**

Menunjuk kepada laki-laki dan perempuan yang percaya pada Yesus.

**Acts 04**

**Pernyataan Terkait:**

Pasal ini dimulai dengan kisah Filipus, yang dipilih sebagai diaken. (Lihat: Kisah Para Rasul 6:5)

**Yang telah terpencar**

Penyebab jemaat yang sudah terpencar adalah penganiayaan yang telah disebutkan sebelumnya. Hal ini dapat dijelaskan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "yang telah lari dari penganiayaan yang besar dan telah lama pergi.

**Memberitakan Injil**

"Berita" disini adalah metonim untuk "pesan". AT: "menyatakan pesan Tuhan"

**Turun ke suatu kota di Samaria**

Kata "turun" digunakan disini karena Samaria berada di tempat yang lebih rendah dari Yerusalem.

**Kota Samaria**

Kemungkinan arti: 1) Lukas mengharapkan para pembaca mengetahui kota mana yang ia maksudkan dalam tulisannya. AT: "kota besar di Samaria" atau 2) Lukas tidak mengharapkan para pembaca untuk tahu kota mana yang ia maksudkan dalam tulisannya. AT: "sebuah kota di Samaria"

**Menyatakan Kristus pada mereka**

Gelar "Kristus" mengacu pada Yesus, sang Mesias. AT: "memberitahukan mereka bahwa Yesus adalah Mesias"

**Acts 06**

**Dan, orang banyak**

"Ketika orang banyak di kota Samaria." Lokasi tempat itu disebutkan secara spesifik sebelumnya. (Lihat:Kisah Para Rasul 8:5)

**Mereka memperhatikan**

Alasan mereka memperhatikan adalah karena Filipus melakukan beberapa mujizat penyembuhan.

**Orang - orang yang dirasuki**

"yang mempunyai roh jahat" atau " yang dikendalikan oleh roh jahat"

**Karena itu, ada sukacita besar dikota itu**

Frasa "kota itu" mengacu pada orang-orang yang sedang bersukacita. AT: "Karena itu, orang-orang di kota itu bersukacita"

**Acts 09**

**Informasi Umum:**

Simon diperkenalkan dalam kisah Filipus. Ayat 9 sampai 11 adalah informasi latar belakang Simon dan siapa dia bagi orang Samaria.

**Namun ada seorang pria ... yang bernama Simon**

Ini adalah salah satu cara memperkenalkan orang baru kedalam cerita. Bahasa anda mungkin mempunyai penggunaan kata yang berbeda untuk memperkenalkan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

orang baru kedalam cerita.

**Kota itu**

"sebuah kota di Samaria" (Lihat: Kisah Para Rasul 8:5)

**Semua orang Samaria**

Kata "semua" adalah generalisasi. AT: "Banyak dari orang- orang Samaria" atau " Orang - orang Samaria di kota itu"

**Mulai dari orang paling kecil sampai orang paling besar**

Kedua frasa ini mengacu pada semua orang dari yang kecil sampai yang besar. AT: "Tidak peduli seberapa penting status mereka"

**Orang ini adalah kuasa Allah yang disebut "Besar"**

Orang - orang yang sedang mengatakan bagaimana Simon mempunyai kuasa dari Tuhan  yang diketahui sebagai "Kuasa yang Besar."

**Kuasa Allah yang disebut "Besar"**

Kemungkinan arti adalah 1) wakil Tuhan yang mempunyai kuasa atau 2) Tuhan atau 3) orang terkuat atau 4) dan malaikat. Karena istilah yang dipakai tidak jelas, mungkin lebih baik untuk hanya menerjemahkan sebagai " Kuasa Tuhan yang Besar."

**Acts 12**

**Pernyataan Terkait:**

Ayat-ayat ini memberikan informasi lebih mengenai Simon dan beberapa orang Samaria yang akhirnya percaya pada Yesus.

**Mereka dibaptis**

Ini bisa ditulis dalam bentuk kalimat yang aktif. AT: "Filipus membaptis mereka" atau "Filipus membaptis orang-orang yang baru percaya"

**Simon sendiri percaya**

Kata "sendiri" disini digunakan untuk menekankan bahwa simon benar-benar percaya. AT: "Simon juga termasuk orang - orang yang percaya"

**Ia dibaptis**

Ini bisa ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Filipus membaptis Simon"

**Ketika ia melihat berbagai mukjizat**

Ini bisa menjadi awal kalimat baru. AT: "Ketika ia melihat"

**Acts 14**

**Pernyataan Terkait:**

Lukas melanjutkan berita yang terjadi di Samaria.

**Pada waktu itu, ketika rasul-rasul di Yerusalem mendengar**

Ini menandai babak baru dari sebuah kisah tentang bagaimana orang-orang Samaria menjadi percaya.

**Samaria**

Ini mengacu pada banyak orang yang telah menjadi percaya, di semua daerah Samaria.

**telah mendapatkan**

"telah percaya" atau "telah menerima"

**Ketika mereka sudah turun**

"ketika Petrus dan Yohanes telah turun"

**Turun**

Kata ini digunakan karena Samaria berada di daerah yang lebih rendah dibandingkan dengan Yerusalem.

**Mereka berdoa bagi mereka**

"Petrus dan Yohanes berdoa bagi orang Samaria yang telah menjadi percaya"

**Agar mereka menerima Roh Kudus**

"agar orang-orang Samaria yang telah menjadi percaya menerima Roh Kudus"

**Mereka hanya sudah dibaptis**

Ini bisa ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Filipus telah membaptis orang - orang Samaria yang sudah percaya"

**Mereka hanya sudah dibaptis di dalam nama Tuhan Yesus**

Disini "nama" menunjukkan otoritas, dan dengan dibaptis di dalam namaNya melambangkan bahwa ia berada di bawah otoritasnya. AT: "mereka sudah dibaptis untuk menjadi pengikut Tuhan Yesus"

**Petrus dan Yohanes menumpangkan**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**tangannya atas mereka**
Kata "mereka" mengacu pada orang-orang Samaria yang percaya injil yang dikabarkan oleh Stefanus.
**Menumpangkan tangan atas mereka**
Tindakan simbolis ini menunjukkan bahwa Petrus dan Yohanes memohon agar Allah memberikan Roh Kudus pada setiap orang percaya
**Acts 18**
**Roh Kudus diberikan melalui penumpangan tangan rasul-rasul**
Ini bisa ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "rasul-rasul menjadi perantara pencurahan Roh Kudus dengan menumpangkan tangannya atas orang - orang"
**Supaya setiap orang yang kepadanya aku menumpangkan tanganku akan menerima Roh Kudus**
"agar aku bisa memberikan Roh Kudus kepada setiap orang yang kepadanya kutumpangkan tanganku"
**Acts 20**
**Informasi Umum:**
Disini kata-kata "dia", "milikmu", "kamu" dan "segala kepunyaanmu" merujuk pada Simon.
**Semoga uangmu itu binasa bersamamu**
"Semoga kamu dan uangmu dibinasakan"
**Karunia Allah**
Hal ini merujuk pada kemampuan memberikan Roh Kudus dengan menumpangkan tangan atas seseorang.
**Kamu tidak mempunyai bagian atau hak dalam hal ini**
Kata-kata "bagian" dan "hak" mempunyai arti yang sama dan digunakan untuk menekankan. AT: "Kamu tidak boleh ikut serta dalam pekerjaan ini"
**Hatimu tidak lurus**
Kata "hati" di sini merujuk pada pemikirannya. AT: "Pikiranmu tidak benar"
**Niat hatimu**
"karena berkeinginan untuk membeli kemampuan memberikan Roh Kudus kepada orang lain
**Kejahatanmu**
"pikiran yang jahat"
**Ia mungkin memberikan ampun**
"Ia hendak mengampuni"
**Di dalam empedu yang pahit**
Frasa ini termasuk ungkapan yang berarti "sangat iri."
**Dalam jerat kejahatan**
Frasa "jerat kejahatan" adalah ungkapan yang berarti jerat yang mengikatnya dan menahannya. AT: "Tawanan dosa" atau "hanya bisa berdosa"
**Acts 24**
**Informasi Umum:**
Disini kata "kamu" merujuk kepada Petrus dan Yohanes.
**Supaya apa yang telah engkau katakan tidak menimpa aku.**
Hal ini bisa ditulis dengan cara lain. AT: "Hal - hal yang sudah engkau katakan ... tidak akan terjadi padaku"
**Supaya apa yang telah engkau katakan tidak menimpa aku.**
Hal ini merujuk pada teguran Petrus tentang Simon dan uangnya yang binasa.
**Acts 25**
**Pernyataan Terkait:**
Ini menyimpulkan bagian dari kisah mengenai Simon dan orang-orang Samaria.
**Bersaksi**
Petrus dan Yohanes menceritakan apa yang mereka ketahui secara pribadi tentang Yesus kepada orang-orang Samaria itu.
**Mengatakan Firman Tuhan**
"Firman" disini adalah metonim dari "pesan." Petrus dan Yohanes menjelaskan pesan mengenai Yesus kepada orang-orang Samaria.
**Ke banyak desa orang Samaria**
Disini "desa" merujuk pada orang - orang di desa itu. ST: "kepada mereka


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang ada di desa orang Samaria."

**Acts 26**

**Pernyataan Terkait:**

Bagian ini diawali cerita tentang Filipus dan seorang Etiopia.

**Informasi Umum:**

Ayat 27 memberikan informasi latar belakang orang Etiopia itu.

**Kemudian**

Ini menandai perpindahan waktu dalam cerita.

**Bangunlah dan pergilah**

Kata-kata kerja ini berfungsi bersama untuk menekankan bahwa dia harus bersiap-siap untuk memulai perjalanan panjang yang akan memakan beberapa waktu. AT: "Bersiaplah untuk pergi"

**Pergilah ke jalan yang turun dari Yerusalem menuju Gaza**

Frasa "pergilah ke jalan yang turun" digunakan di sini karena Yerusalem berada di daerah yang lebih tinggi daripada Gaza.

**Jalan itu adalah jalan yang sepi**

Banyak ahli berpendapat bahwa Lukas menambahkan komentar ini untuk mendeskripsikan daerah ke mana Filipus akan pergi.

**Tampak**

Kata "tampak" menyatakan tentang orang baru yang diperkenalkan di dalam cerita. Bahasa anda mungkin mempunyai cara lain untuk menerangkan ini.

**Pejabat**

Penggunaan kata "pejabat" disini adalah untuk menekankan bahwa orang Etiopia itu benar adanya sebagai pejabat pemerintah, ini sama sekali tidak ada hubungannya dengan keadaan fisik yang telah dikebiri.

**Sri Kandake**

Ini adalah gelar bagi ratu-ratu di Etiopia. Sama halnya dengan kata Firaun digunakan untuk raja-raja Mesir.

**Ia telah datang ke Yerusalem untuk beribadah**

Ini menyiratkan bahwa ia adalah seorang kafir yang percaya kepada Allah dan telah datang untuk beribadah di tempat ibadah orang Yahudi. AT: "Ia telah datang untuk beribadah kepada Allah di bait Yerusalem"

**Keretanya**

Kemungkinan  "kereta kuda" lebih cocok digunakan dalam konteks ini. Kereta biasanya disebutkan sebagai alat transportasi yang digunakan dalam keadaan perang, bukan sebagai sarana transportasi untuk perjalanan jauh. Kata kereta juga menyiratkan kesan orang yang mengendarainya harus berdiri. .

**Membaca kitab nabi Yesaya**

Ini maksudnya salah satu Kitab Perjanjian Lama yaitu Kitab Yesaya.

**Acts 29**

**Mendekatlah pada kereta itu**

Filipus mengerti bahwa maksudnya mendekat pada orang di dalam kereta itu. AT: "Temanilah orang yang ada di dalam kereta itu"

**Sedang membaca Kitab nabi Yesaya**

Ini adalah salah satu kitab Perjanjian Lama yaitu kita Yesaya. AT: "sedang membaca kitab yang ditulis oleh nabi Yesaya"

**Apakah tuan mengerti apa yang sedang tuan baca?**

Orang-orang Etiopia termasuk pintar dan bisa membaca dengan baik, namun mereka kurang pemahaman berkenanaan dengan keagamaan. AT: "Apakah tuan mengerti arti dari apa yang sedang tuan baca?"

**Bagaimana aku bisa, kecuali seseorang membimbingku?**

Pertanyaan ini menyiratkan bahwa ia tidak bisa mengerti tanpa bantuan. AT: "Aku tidak bisa mengerti kecuali seseorang membimbingku"

**Ia mempersilahkan Filipus untuk ... duduk bersama-sama dengannya**

Kalimat ini menyiratkan bahwa Filipus


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

setuju untuk duduk di dalam kereta bersama-sama dengan dia untuk menjelaskan ayat-ayat itu padanya.

**Acts 32**

**Informasi Umum:**

Ini adalah bagian dari kitab Yesaya.

**Informasi umum:**

Disini kata "Ia", dan imbuhan "nya" dan "Nya" menunjuk pada Mesias.

**Seperti seekor anak domba sebelum digunting bulunya membisu**

Seorang pencukur maksudnya orang yang mencukur bulu domba untuk diolah.

**Dalam kehinaanNya, ketikdakadilan dirampas dariNya.**

Hal ini bisa ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Ia dipermalukan dan mereka tidak menghakiminya dengan adil" atau "Ia merendahkan dirinya di hadapan penuduh-penuduhnya dan rela menderita ketidakadilannya."

**Siapa yang dapat menceritakan keturunanNya?**

Pertanyaan ini digunakan untuk menekankan bahwa Ia tidak akan mempunyai keturunan. AT: "Tidak ada satu orang pun yang dapat menceritakan tentang keturunannya, karena mereka memang tidak akan ada.

**HidupNya telah dirampas dari bumi**

Frasa ini merujuk pada kematiaNya. Hal ini dapat ditulis dalam bentuk kalimat aktif. AT: "manusia membunuhNya " atau "manusia mengambil hidupnya di bumi"

**Acts 34**

**Aku mohon padamu**

"Katakanlah padaku".

**Kitab ini**

Menelusuri kepada tulisan Yesaya dalam Kitab Perjanjian Lama. AT: "dalam tulisan-tulisan nabi Yesaya" (Lih::

**Ia menyatakan kabar baik tentang Yesus kepadanya**

"ia mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada pejabat itu"

**Acts 36**

**Mereka pergi menempuh perjalanan**

"mereka melanjutkan perjalanan"

**Apa yang menghalauku untuk dibaptis?**

Pejabat itu menanyakan hal ini dengan maksud meminta izin dari Filipus untuk dibaptis. AT: "Tolong izinkan aku untuk dibaptis"

**Memerintahkan kereta untuk berhenti**

"memberitahu pengemudi keretanya untuk berhenti"

**Acts 39**

**Pernyataan Terkait**

Ini adalah akhir dari kisah Filipus dan orang Etiopia. Kisah Filipus berakhir di Kaesaria.

**Sida-sida itu tidak melihatnya lagi**

"sida-sida itu tidak melihat Filipus lagi"

**Filipus mendapati dirinya berada di Asdos**

Tidak ada keterangan mengenai bagaimana Filipus pergi ke Asdos dari tempat ia membaptis orang Etiopia itu. Ia tiba-tiba saja menghilang dari sepanjang jalan Gaza dan muncul kembali di kota Asdos.

**Daerah itu**

Ini merujuk pada daerah di sekitar kota Asdos.

**Ke semua kota**

"ke semua kota di daerah itu"

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 8:1**

**Apakah yang dipikirkan Saulus tentang Stefanus yang dilempari dengan batu?**

Saulus menyetujui kematian Stefanus.

**Apa yang dimulai pada hari Stefanus dilempari batu?**

Penganiayaan besar terhadap jemaat di Yerusalem dimulai sejak pada hari Stefanus dilempari batu.

**Apa yang dilakukan orang-orang percaya di**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Yerusalem?**

Orang-orang percaya di Yerusalem menyebar ke seluruh wilayah Yudea dan Samaria.

**Acts 8:6**

**Mengapa orang-orang Samaria menaruh perhatian kepada apa yang dikatakan Filipus?**

Orang-orang menaruh perhatian ketika mereka melihat tanda-tanda yang dilakukan oleh Filipus.

**Acts 8:9**

**Mengapa orang-orang Samaria menaruh perhatian kepada Simon?**

Orang-orang menaruh perhatian ketika mereka melihat sihir-sihirnya.

**Acts 8:10**

**Mengapa orang-orang Samaria menaruh perhatian kepada Simon?**

Orang-orang menaruh perhatian ketika mereka melihat sihir-sihirnya.

**Acts 8:11**

**Mengapa orang-orang Samaria menaruh perhatian kepada Simon?**

Orang-orang menaruh perhatian ketika mereka melihat sihir-sihirnya.

**Acts 8:13**

**Ketika Simon mendengar berita dari Filipus, apa yang dia lakukan?**

Simon juga percaya dan dibaptiskan.

**Acts 8:17**

**Apa yang terjadi ketika Petrus dan Yohanes menumpangkan tangan pada orang-orang percaya di Samaria?**

Orang-orang percaya di Samaria menerima Roh Kudus.

**Acts 8:18**

**Tawaran apakah yang dibuat Simon kepada para rasul?**

Simon menawarkan uang pada para rasul sebagai imbalan atas kuasa untuk memberikan Roh Kudus oleh penumpangan tangan.

**Acts 8:19**

**Tawaran apakah yang dibuat Simon kepada para rasul?**

Simon menawarkan uang pada para rasul sebagai imbalan atas kuasa untuk memberikan Roh Kudus oleh penumpangan tangan.

**Acts 8:23**

**Setelah Simon membuat penawaran ini kepada para rasul, apa yang dikatakan Petrus mengenai kondisi spiritualnya?**

Petrus berkata bahwa Simon penuh dengan kepahitan dan dalam ikatan dosa.

**Acts 8:26**

**Apakah yang dikatakan malaikat untuk Filipus lakukan?**

Seorang malaikat berkata kepada Filipus untuk pergi ke arah selatan ke jalan yang menuju ke Gaza.

**Acts 8:27**

**Siapakah yang ditemui Filipus dan apa yang orang itu sedang lakukan?**

Filipus bertemu seorang kasim dari pembesar Etiopia yang sedang duduk di dalam keretanya membaca kitab nabi Yesaya.

**Acts 8:28**

**Siapakah yang ditemui Filipus dan apa yang orang itu sedang lakukan?**

Filipus bertemu seorang kasim dari pembesar Etiopia yang sedang duduk di dalam keretanya membaca kitab nabi Yesaya.

**Acts 8:30**

**Apakah pertanyaan yang ditanyakan Filipus kepada orang itu?**

Filipus bertanya kepada orang itu, "Apakah engkau memahami apa yang sedang engkau baca?"

**Acts 8:31**

**Apakah yang diminta orang itu untuk dilakukan Filipus?**

Orang itu meminta Filipus untuk naik ke dalam kereta dan menjelaskan apa yang sedang dibacanya.

**Acts 8:32**

**Apa yang terjadi pada orang yang dijelaskan dalam kitab suci dari kitab Yesaya yang sedang dibaca?**

Orang itu dituntun seperti seekor domba ke tempat pembantaian; dan tidak membuka mulutnya.

**Acts 8:34**

**Apakah pertanyaan yang ditanyakan orang itu kepada Filipus tentang kitab suci yang sedang dibacanya?**
Orang itu bertanya kepada Filipus jika nabi itu berbicara tentang dirinya sendiri atau tentang orang lain.

**Acts 8:35**

**Siapakah yang dikatakan Filipus adalah orang di dalam kitab suci dari kitab Yesaya?**
Filipus menjelaskan bahwa orang itu di dalam kitab suci dari kitab Yesaya adalah Yesus.

**Acts 8:38**

**Apakah yang kemudian dilakukan Filipus kepada orang itu?**
Baik Filipus dan orang kasim itu turun ke dalam air dan Filipus membaptiskannya.

**Acts 8:39**

**Apa yang terjadi kepada Filipus ketika dia keluar dari air?**
Ketika Filipus keluar dari air, Roh Tuhan membawa Filipus pergi.

---

**Chapter 9**

**1** Namun, Saulus, sambil terus melakukan ancaman dan pembunuhan terhadap murid-murid Tuhan, pergi menghadap Imam Besar, **2** dan meminta surat darinya, yang ditujukan kepada sinagoge-sinagoge di Damsyik sehingga jika ia menemukan siapa saja yang percaya kepada Jalan itu, baik pria maupun wanita, ia dapat membawa mereka untuk dibelenggu [1] di Yerusalem.
**3** Selama ia sedang berjalan, ia semakin dekat dengan Damsyik, dan tiba-tiba suatu cahaya dari langit memancar mengelilinginya. **4** Lalu, ia jatuh ke tanah dan mendengar suara yang berkata kepadanya, “Saulus, Saulus, mengapa kamu menganiaya Aku?”
**5** Saulus bertanya, “Siapakah Engkau, Tuan?”
Dan, Ia berkata, “Akulah Yesus, yang kamu aniaya. **6** Akan tetapi, bangun dan masuklah ke kota, dan kamu akan diberitahu apa yang harus kamu lakukan.”
**7** Orang-orang yang pergi bersama dengan Saulus berdiri tanpa berkata-kata setelah mendengar suara itu, tetapi tidak melihat siapa pun. **8** Saulus berdiri dari tanah, dan meskipun matanya terbuka, ia tidak melihat apa-apa. Maka, orang-orang itu menuntunnya dengan tangan dan membawanya masuk ke Damsyik. **9** Dan, selama tiga hari, Saulus tidak dapat melihat dan juga tidak makan atau minum.
**10** Pada waktu itu, ada seorang murid di Damsyik, bernama Ananias. Tuhan berbicara kepadanya dalam sebuah penglihatan, “Ananias!”
Maka, Ananias berkata, “Ini aku, Tuhan.”
**11** Lalu, Tuhan berkata kepadanya, “Bangun dan pergilah ke jalan yang disebut Jalan Lurus, dan di rumah Yudas [2] , carilah orang Tarsus yang bernama Saulus karena, lihatlah, orang itu sedang berdoa, **12** dan ia sudah mendapat sebuah penglihatan bahwa seseorang bernama Ananias datang dan menumpangkan tangan ke atasnya supaya ia bisa melihat lagi.”
**13** Namun, Ananias menjawab, “Tuhan, aku sudah mendengar dari banyak orang tentang orang ini, betapa banyaknya kejahatan yang telah ia lakukan terhadap umat kudus-Mu di Yerusalem, **14** dan di sini ia mempunyai kuasa dari


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

imam-imam kepala untuk membelenggu semua orang yang memanggil nama-Mu.”
**15** Akan tetapi, Tuhan berkata kepadanya, “Pergilah karena orang ini adalah alat yang Kupilih untuk membawa nama-Ku ke hadapan bangsa-bangsa lain, dan raja-raja, serta bangsa Israel. **16** Sebab, Aku akan menunjukkan kepadanya betapa banyaknya ia harus menderita demi nama-Ku.”
**17** Maka, Ananias berangkat dan masuk ke rumah itu, dan setelah meletakkan tangannya ke atas Saulus, ia berkata, “Saudara Saulus, Tuhan Yesus, yang menampakkan diri kepadamu dalam perjalananmu kemari, telah mengutusku supaya kamu dapat melihat lagi dan dipenuhi dengan Roh Kudus.” **18** Lalu, seketika itu juga, sesuatu seperti sisik-sisik ikan jatuh dari matanya dan ia dapat melihat lagi. Kemudian, ia bangun dan dibaptis.
**19** Dan, setelah makan, Saulus dikuatkan. Ia bersama murid-murid di Damsyik selama beberapa hari. **20** Dan, segera ia memberitakan Yesus di sinagoge-sinagoge dengan berkata, “Yesus adalah Anak Allah.”
**21** Semua orang yang mendengarkannya takjub dan berkata, “Bukankah dia ini yang ada di Yerusalem membunuh mereka yang menyebut nama itu dan yang telah datang ke sini dengan maksud membawa mereka dalam keadaan terbelenggu ke hadapan imam-imam kepala?”
**22** Akan tetapi, Saulus menjadi semakin kuat dan membingungkan orang-orang Yahudi yang tinggal di Damsyik dengan membuktikan bahwa Yesus adalah Kristus.
**23** Setelah genap beberapa hari, orang-orang Yahudi bersekongkol bersama untuk membunuh Saulus, **24** tetapi persekongkolan mereka itu telah diketahui oleh Saulus. Mereka mengawasi pintu-pintu gerbang siang dan malam supaya mereka dapat membunuhnya. **25** Akan tetapi, murid-murid Saulus membawanya pada waktu malam dan menurunkannya melalui sebuah tembok dengan mengulurkannya ke bawah di dalam sebuah keranjang.
**26** Ketika Saulus tiba di Yerusalem, ia mencoba untuk bergabung dengan para murid. Akan tetapi, mereka semua takut kepadanya karena tidak percaya bahwa ia adalah murid. **27** Namun, Barnabas menggandeng Saulus dan membawanya kepada para rasul, lalu menceritakan kepada mereka bagaimana ia telah melihat Tuhan di dalam perjalanan, dan bahwa Tuhan telah berbicara kepadanya, serta bagaimana ia dengan berani telah berbicara dalam nama Yesus di Damsyik.
**28** Dan, Saulus bersama-sama dengan mereka ketika mereka masuk dan keluar dari Yerusalem sambil berbicara dengan berani dalam nama Tuhan. **29** Dia berbicara dan berdebat dengan orang Helenis, tetapi mereka berusaha membunuhnya. **30** Ketika saudara-saudara seiman mengetahui hal ini, mereka membawanya turun ke Kaisarea dan mengutusnya ke Tarsus.
**31** Karena itu, jemaat di seluruh Yudea, dan Galilea, dan Samaria memperoleh damai dan bertumbuh. Dan, hidup dalam takut akan Tuhan dan dalam penghiburan Roh Kudus, mereka terus bertambah banyak.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**32** Pada suatu waktu, saat Petrus mengelilingi seluruh wilayah itu, ia juga mengunjungi orang-orang kudus [3] yang tinggal di Lida. **33** Di sana, ia mendapati seseorang yang bernama Eneas, yang sudah terbaring di tempat tidurnya selama delapan tahun karena ia lumpuh. **34** Lalu, Petrus berkata kepadanya, “Eneas, Kristus Yesus menyembuhkanmu. Bangunlah dan rapikan tempat tidurmu!” Dan, seketika itu juga, Eneas bangun. **35** Maka, semua orang yang tinggal di Lida dan Saron melihatnya dan mereka berbalik kepada Tuhan. **36** Suatu saat, di Yope, ada seorang murid perempuan bernama Tabita, yang jika diterjemahkan berarti Dorkas. Ia penuh dengan perbuatan baik dan tindakan sedekah. **37** Pada hari-hari itu terjadilah, ia sakit dan mati. Lalu, ketika orang-orang telah memandikannya, mereka membaringkannya di ruang atas. **38** Karena Lida berada di dekat Yope, para murid, setelah mendengar bahwa Petrus berada di sana, mengutus dua orang kepada Petrus dan memohon kepadanya, “Jangan menunda pergi ke tempat kami!” **39** Maka, Petrus bangkit dan pergi bersama mereka. Dan, ia sampai, mereka membawa Petrus ke ruang atas. Semua janda berdiri di samping Petrus sambil menangis, serta menunjukkan tunik-tunik [4] dan pakaian-pakaian lainnya yang biasanya dibuat oleh Dorkas sewaktu ia masih bersama dengan mereka. **40** Namun, Petrus menyuruh mereka semua keluar, lalu berlutut dan berdoa. Kemudian, ia berpaling kepada mayat Tabita dan ia berkata, “Tabita, bangunlah!” Lalu, perempuan itu membuka matanya dan ketika ia melihat Petrus, ia duduk. **41** Maka, Petrus mengulurkan tangan kepadanya dan membantunya berdiri. Kemudian, sambil memanggil orang-orang kudus dan para janda, ia menunjukkan bahwa Tabita hidup. **42** Dan, kejadian itu tersebar di seluruh Yope, dan banyak orang percaya kepada Tuhan. **43** Maka, Petrus tinggal cukup lama di Yope bersama seseorang bernama Simon, seorang penyamak kulit.

---

**Footnotes**

9:2 [1]Ditahan atau dipenjarakan.

9:11 [2]Nama yang cukup umum di kalangan orang Yahudi. Yang dimaksud bukan Yudas Iskariot, salah seorang dari kedua belas rasul yang mengkhianati Yesus.

9:32 [3]Sebutan untuk orang-orang yang percaya kepada Yesus. Bc. ay. 41.

9:39 [4]Pakaian dalam yang sering dipakai wanita dan panjangnya hanya sampai di pinggul karena orang Yahudi sering mengenakan beberapa rangkap pakaian.

---

**Kisah Para Rasul 9**

## Pendahuluan

## Catatan Umum

**Konsep khusus dalam ayat ini**

**"Jalan"**

**Ini adalah nama yang diberikan kepada orang-orang Kristen yang adalah jemaat mula-mula.**

**"Surat kepada sinagoge-sinagoge di Damsyik"**

**Surat-surat yang Paulus minta  akan menjadi surat hukum, yang mengesahkan penganiayaan dan pemenjaraan orang-orang Kristen. Budaya penerjemah bisa saja memiliki istilah yang**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**berbeda untuk "surat hukum" atau "surat hukum yang mengikat" , yang dapat berguna dalam penerjemahan.**

## Kesulitan lain yang mungkin ada dalam penerjemahan di pasal ini.

**"Akulah Yesus"**

**Perkataan itu tidak secara eksplisit menjadi jelas, tetapi ini adalah Yesus dalam rupa jasmani setelah Dia bangkit dari kematian-Nya. Ia hanya dapat dilihat oleh Paulus.**

## Tautan:

### Catatan Kisah Para Rasul 9:1

**<< | >>**

---

**Acts 01**

**Pernyataan Terkait:**

Cerita tersebut kembali bercerita mengenai Saulus dan keselamatannya.

**Informasi Umum:**

Ayat 1 dan 2 ini memberi informasi latar belakang mengenai apa yang telah Saulus lakukan sejak perajaman Stefanus.

**Informasi umum:**

kata "dia" disini menunjuk kepada Imam Besar dan "dia" menunjuk kepada Saulus.

**Masih berbicara ancaman bahkan pembunuhan terhadap para murid**

kata benda "pembunuhan" bisa diterjemahkan sebagai sebuah kata kerja. AT: masih membicarakan ancaman, bahkan pembunuhan para murid"

**Bagi sinagoge-sinagoge**

Hal ini menunjuk kepada orang-orang di sinagoge. AT: "untuk orang-orang di sinagoge" atau "untuk para pemimpin di sinagoge-sinagoge"

**Jika dia menemukan siapa saja**

"ketika dia menemukan seseorang" atau "jika dia menemukan siapa saja"

**Yang percaya kepada Jalan itu**

"seseorang yang mengikuti ajaran Yesus Kristus."

**Jalan**

Istilah ini muncul sebagai sebutan bagi kaum Kristen pada saat itu.

**Dia mungkin membawa mereka menuju Yerusalem**

"dia mungkin membawa mereka sebagai tawanan di Yerusalem."

Tujuan Paulus dapat lebih jelas dengan menambahkan "sehingga para pemimpin Yahudi dapat menghakimi dan menghukum mereka."

**Acts 03**

**Pernyataan Terkait:**

Setelah Imam Besar memberikan surat-suratnya kepada Saulus, Saulus pergi menuju Damsyik.

**Selama ia sedang berjalan**

Saul meninggalkan Yerusalem dan pergi menuju Damsyik.

**Dan tiba-tiba**

Ini adalah ungkapan yang menandakan sebuah perubahan dalam cerita untuk menunjukkan sesuatu yang berbeda akan segera terjadi.

**Suatu cahaya dari langit memancar mengelilinginya**

"cahaya dari langit memancar di sekelilingnya"

**Dari langit**

Arti yang mungkin 1) sorga, tempat Allah bertakhta atau 2) langit. makna pertama lebih sesuai. Gunakan makna tersebut jika bahasamu memiliki kata terpisah.

**Ia jatuh ke tanah**

Makna yang mungkin adalah 1) "Saulus merebahkan diri ke tanah" atau 2) "cahaya menyebabkan dirinya jatuh ke tanah" atau 3) Saulus tersungkur ke tanah layaknya orang yang jatuh pingsan." Saulus jatuh secara tidak sengaja.

**Mengapa kamu menganiaya aku?"**

Pertanyaan retoris ini menyatakan sebuah teguran kepada Saulus.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Dalam beberapa bahasa, pernyataan tersebut bisa menjadi lebih alami.

**Acts 05**

**Informasi umum:**

Setiap kejadian dari kata "kamu" disini adalah bentuk tunggal.

**Siapakah Engkau,Tuan?**

Saulus tidak mengetahui bahwa Yesus adalah Tuhan. Dia menggunakan sebutan tersebut karena ia mengerti bahwa ia berbicara dengan seseorang yang memiliki kuasa ilahi

**Akan tetapi, bangun dan masuklah ke kota**

"bangkit dan pergilah ke kota Damsyik."

**Kamu akan diberitahu apa yang harus kamu lakukan**

ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "seseorang akan memberitahumu"

**Mendengar suara itu, tetapi tidak melihat siapa pun.**

"mereka mendengar suara tersebut, namun mereka tidak melihat siapapun."

**Tapi tak melihat siapapun**

"namun tak melihat siapapun." Hanya Saulus yang dapat melihat cahaya tersebut dengan jelas.

**Acts 08**

**Meskipun matanya terbuka**

Secara tidak langsung menyatakan ia menutup matanya karena cahaya yang sangat terang.

**Dia tidak dapat melihat apa-apa**

"dia tak dapat melihat apapun," Saulus menjadi buta.

**Tidak dapat melihat**

"menjadi buta" atau "tak dapat melihat apapun"

**Dia tidak makan atau minum**

Ini tidak dinyatakan apakah ia memilih untuk tidak makan dan minum sebagai bentuk ibadah, atau dia tidak punya selera makan karena terlalu tertekan dengan situasi yang ada. Lebih baik tidak mencari alasannya

**Acts 10**

**Informasi umum:**

Kisah Saulus berlanjut namun Lukas memperkenalkan pria lain bernama Ananias.  Ananias ini berbeda dengan Ananias  yang sudah meninggal dalam cerita sebelumnya di Kisah Para Rasul. 5:3. Kamu dapat menerjemahkannya dengan cara sama sebagaimana yang telah kamu lakukan di Kisah Para Rasul. 5:1.Lihat:

**Informasi umum:**

Meskipun ada lebih dari satu Yudas yang disebutkan dalam Perjanjian Baru, kemungkinan ini adalah satu-satunya  kemunculan Yudas yang ini.

**Pada waktu itu**

Ini memperkenalkan Ananias sebagai tokoh yang baru.

**Dia berkata**

"Ananias berkata"

**Pergilah ke jalan yang disebut Jalan Lurus**

"pergilah ke Jalan Lurus"

**Rumah Yudas**

Yudas di sini bukan seorang pengikut yang mengkhianati Yesus. Dia adalah seorang pemilik rumah di Damsyik dimana Saulus menginap.

**Seorang dari Tarsus bernama Saulus.**

"orang dari kota Tarsus bernama Saulus" atau "Saulus orang Tarsus"

**Menumpangkan tangan keatasnya**

ini adalah sebuah simbol pemberian berkat kepada Saulus.

**Supaya ia bisa melihat lagi**

"dia mungkin bisa kembali melihat"

**Acts 13**

**Umat-umat kudusMu**

"umat kudus" disini mengacu kepada orang Kristen. AT: "orang-orang Yerusalem yang percaya kepadaMu."

**Otoritas ... untuk membelenggu semua orang**

Ini mengungkapkan bahwa tingkat kekuasaan dan wewenang yang diberikan kepada Saulus terbatas pada orang-orang Yahudi pada titik waktu ini.

**Memanggil namaMu**

"memanggil namaMu" di sini


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ditujukan kepada Yesus.

**Orang ini adalah alat yang Kupilih**

"alat yang Kupilih" merujuk pada sesuatu yang dipisahkan untuk pelayanan. AT: "aku telah memilih dia untuk melayaniKu."

**Untuk membawa namaKu**

Ini adalah sebuah ungkapan untuk mengenal atau berbicara untuk Yesus. AT: "supaya ia dapat bersaksi tentang Aku"

**Oleh karena namaKu**

Ini adalah ungkapan yang berarti "untuk bersaksi kepada orang-orang tentang Aku."

**Acts 17**

**Pernyataan terkait:**

Ananias pergi menuju ke rumah di mana Saulus tinggal. Setelah Saulus dipulihkan, kisah bergeser dari Ananias kembali ke Saulus.

**Informasi umum:**

Kata "kamu" di sini adalah bentuk tunggal dan ditujukan kepada Saulus.

**Ananias berangkat dan masuk ke rumah itu**

Hal ini bisa membantu untuk menyatakan bahwa Ananias pergi menuju ke rumah sebelum dia masuk ke dalam rumah tersebut. AT: "sehingga bergegaslah Ananias, dan setelah ia menemukan rumah di mana Saulus tinggal, ia melangkah masuk."

**Meletakkan tangannya ke atas Saulus**

Ananias menumpangkan tangannya kepada Saulus. ini adalah sebuah simbol pemberian berkat kepada Saulus.

**Supaya kamu dapat melihat lagi dan dipenuhi dengan Roh Kudus**

Ini bisa menjadi pernyataan dalam bentuk aktif. AT: "yang telah mengutusku supaya kamu dapat melihat lagi dan supaya Roh Kudus memenuhimu."

**Sesuatu seperti sisik-sisik ikan jatuh**

"sesuatu yang nampak seperti sisik ikan jatuh"

**Ia dapat melihat lagi**

"dia mampu melihat kembali"

**Ia bangun dan dibaptis**

ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "dia bangun dan Ananias membaptisnya"

**Acts 20**

**Informasi umum:**

Kata "ia" yang kedua ditujukan kepada Yesus, Anak Allah. kata "ia" yang pertama dan yang lain ditujukan kepada Saulus.

**Anak Allah**

Ini adalah sebutan untuk Yesus.

**Semua orang yang mendengarkannya**

kata "semua" adalah sebuah generalisasi. AT: "Mereka yang mendengar dia" atau "banyak orang yang mendengar dia."

**Bukankah dia ini yang ada di Yerusalem membunuh mereka yang menyebut nama itu?**

Ini adalah pertanyaan retoris dan pertanyaan negatif yang menekankan bahwa Saulus adalah benar-benar orang yang telah menganiaya orang-orang percaya. AT: "ini adalah orang yang telah membunuh mereka yang menyebut nama Yesus di Yerusalem !"

**Nama itu**

"nama" ditujukan kepada Yesus. AT: "nama Yesus"

**Membingungkan orang-orang Yahudi**

Mereka bingung dalam maksud bahwa mereka tidak dapat menemukan cara untuk menolak pendapat Saulus bahwa Yesus adalah Kristus.

**Acts 23**

**Informasi umum:**

Kata "ia" dalam bagian ini ditujukan kepada Saulus.

**Orang Yahudi**

ditujukan kepada para pimpinan bangsa Yahudi. AT: "para pemimpin Yahudi."

**Tetapi persekongkolan mereka itu telah diketahui oleh Saulus**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "tetapi seseorang telah memberitahu rencana mereka kepada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Saulus." atau "tetapi Saulus telah mengetahui rencana mereka"

**Mereka mengawasi pintu-pintu gerbang**

Kota tersebut dikelilingi oleh tembok besar. orang-orang biasanya hanya dapat masuk dan keluar melalui pintu-pintu gerbang.

**Murid-murid Saulus**

orang-orang yang percaya dengan berita Saulus tentang Yesus dan mengikuti ajarannya.

**Menurunkannya melalui sebuah tembok dengan mengulurkannya ke bawah di dalam sebuah keranjang**

"menggunakan tali untuk menurunkannya ke dalam sebuah keranjang besar melalui sebuah jalan masuk di balik tembok"

**Acts 26**

**Informasi umum:**

Kata "ia" dan "ia" semua ditujukan kepada Saulus sekaligus. "Dan 'ia' berkata kepada mereka bagaimana" di ayat 27 ditujukan kepada Barnabas.

**Akan tetapi, mereka semua takut kepadanya**

"mereka semua" di sini adalah sebuah generalisasi, namun kemungkinan bahwa hal itu ditujukan kepada setiap orang. AT: "tetapi mereka takut dengannya"

**Dengan berani telah berbicara dalam nama Yesus**

Ini adalah sebuah cara menyatakan dia menyampaikan dan mengajarkan pesan Injil Yesus Kristus tanpa rasa takut. AT: 'secara terbuka telah mengajarkan tentang Yesus"

**Acts 28**

**Saulus bersama-sama dengan mereka**

"dia" ditujukan kepada Paulus. kata "mereka" kemungkinan ditujukan kepada para rasul dan murid-murid lain di Yerusalem.

**Dalam nama Tuhan**

Arti yang mungkin 1) secara sederhana ditujukan kepada Tuhan Yesus dan memberitahukan apa yang Paulus katakan. AT: "tentang Tuhan Yesus" atau 2) "nama" adalah metonimia untuk kekuasaan. AT: "dibawah kuasa Tuhan Yesus." atau "dengan kuasa yang Tuhan Yesus berikan padanya."

**Berdebat dengan orang Helenis**

Saulus mencoba berdebat dengan orang-orang Yahudi yang berbahasa Yunani.

**Saudara-saudara**

kata "saudara-saudara" ditujukan kepada orang-orang percaya di Yerusalem.

**Membawanya turun ke Kaisarea**

Ungkapan "membawanya turun" digunakan karena Kaisarea lebih rendah ketinggian tempatnya daripada Yerusalem.

**Mengutusnya ke Tarsus**

Kaisarea adalah sebuah pelabuhan. saudara-saudara mereka kemungkinan mengutus Paulus ke Tarsus dengan menggunakan kapal.

**Acts 31**

**Pernyataan terkait:**

Di ayat 32, cerita bergeser dari Saulus ke bagian cerita yang baru tentang Petrus.

**Informasi umum:**

Ayat 31 adalah sebuah pernyataan yang memberitahukan tentang pertumbuhan jemaat.

**Jemaat di seluruh Yudea, Galilea dan Samaria**

Ini adalah penggunaan pertama dalam bentuk tunggal "jemaat" yang ditujukan kepada lebih dari satu jemaat lokal. Disini hal itu ditujukan kepada semua orang percaya dalam seluruh kelompok di seluruh Israel.

**Memperoleh damai**

"hidup secara damai." hal tersebut berarti penganiayaan yang diawali dengan pembunuhan Stefanus telah selesai.

**Bertumbuh**

Pemrakarsanya adalah kebaikan Allah atau Roh Kudus. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tuhan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menolong mereka bertumbuh" atau "Roh Kudus menumbuhkan mereka."

**Hidup dalam takut akan Tuhan**

"berjalan" disini adalah ungkapan yang berarti "hidup" AT: "hidup dalam ketaatan kepada Tuhan" atau "terus menerus menghormati Tuhan."

**Dalam penghiburan Roh Kudus**

"dengan Roh Kudus yang menguatkan dan mendorong mereka"

**Pada suatu waktu**

Frasa ini digunakan untuk menandai sebuah bagian baru dari cerita .

**Mengelilingi seluruh wilayah itu**

Ini adalah sebuah generalisasi dalam kunjungan Petrus kepada oran-orang percaya di banyak tempat di daerah Yudea, Galilea dan Samaria.

**Dia berjalan turun**

Ungkapan "berjalan turun" digunakan karena Lida lebih rendah ketinggiannya dibanding tempat-tempat lain dimana ia berpergian.

**Lida**

Lida adalah sebuah kota yang berjarak 18 kilometer ke arah tenggara dari Yope. Kota ini disebut Lod dalam perjanjian lama dan di Israel modern.

**Acts 33**

**Disana ia mendapati seseorang**

Sesungguhnya Petrus tidak bermaksud untuk mencari seorang lumpuh, namun hal tersebut tiba-tiba terjadi pada dirinya. AT: "di sana Petrus bertemu dengan seorang pria"

**Seseorang yang bernama Eneas**

Ini memperkenalkan Eneas sebagai tokoh baru di dalam cerita

**Yang sudah terbaring di tempat tidurnya...karena ia lumpuh**

ini informasi latar belakang Eneas

**lumpuh**

tidak dapat berjalan , tidak dapat menggerakkan bagian bawah pinggang.

**Rapikan tempat tidurmu**

"gulung tikarmu"

**Semua orang yang tinggal di Lida dan Saron**

Ini adalah sebuah generalisasi yang mengacu pada banyak orang yang ada di sana. AT "mereka yang tinggal di Lida dan  Saron" atau "banyak orang yang tinggal di Lida dan Saron"

**Di Lida dan Saron**

Kota Lida terletak di dataran Saron.

**Melihatnya**

Mungkin menolong untuk menyatakan bahwa mereka melihat bahwa orang itu dipulihkan. AT: "melihat orang yang telah disembuhkan Petrus"

**Dan mereka berbalik kepada Tuhan**

"berbalik" adalah sebuah metonim untuk "bertobat dari semua dosa mereka dan menjadi taat" AT: "dan mereka bertobat dari semua dosa mereka dan menjadi taat kepada Tuhan"

**Acts 36**

**Pernyataan terkait:**

Lukas melanjutkan kisahnya dengan peristiwa baru tentang Petrus

**Informasi umum:**

Ayat ini memberi informasi latar belakang tentang seorang perempuan bernama Tabita

**Suatu saat**

memperkenalkan suatu bagian baru dalam cerita

**Tabita, yang berarti "Dorkas"**

Tabita adalah nama perempuan yang berasal dari bahasa Aram**,** dan Dorkas adalah nama dalam bahasa Yunani. Kedua nama tersebut berarti "rusa". AT: "namanya dalam bahasa Yunani adalah Dorkas."

**Penuh dengan perbuatan baik**

"melakukan banyak perbuatan baik"

**Pada hari-hari itu terjadilah**

Ini mengacu kepada waktu saat Petrus berada di Yope. Ini dapat dinyatakan AT: "itu terjadi pada saat Petrus berada di dekat wilayah itu"

**Memandikannya**

sedang dimandikan untuk persiapan pemakamannya

**Mereka membaringkannya di ruang atas.**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini adalah tempat sementara menempatkan jenazah selama proses pemakaman.

**Acts 38**

**Mereka mengutus dua orang kepada Petrus**

"para murid mengutus dua orang pria kepada Petrus"

**Di ruang atas**

"ruangan di lantai atas di mana tubuh Dorkas dibaringkan."

**Semua janda**

kemungkinan bahwa semua janda kota itu berada di sana karena kota itu bukan kota besar.

**Semua janda**

para wanita yang mana suaminya telah meninggal dan maka dari itu mereka membutuhkan bantuan.

**Ketika ia masih bersama mereka**

"ketika ia masih hidup dengan para murid"

**Acts 40**

**Pernyataan terkait:**

Kisah Tabita berakhir di ayat 42. ayat 43 mengisahkan apa yang terjadi dengan Petrus setelah kisah tersebut berakhir.

**Petrus Menyuruh mereka semua keluar ruangan**

"menyuruh mereka untuk meninggalkan ruangan." Petrus menyuruh semua orang untuk keluar sehingga ia dapat sendiri an berdoa untuk Tabita.

**Mengulurkan tangan kepadanya dan membantunya berdiri**

Petrus memegang tangannya dan membantu Tabita untuk berdiri

**Orang-orang kudus dan para janda**

Para janda kemungkinan juga orang-orang percaya namun disebutkan secara spesifik karena Tabita adalah sosok yang penting bagi mereka.

**Kejadian itu tersebar di seluruh Yope**

Ini mengacu kepada sebuah mujizat dimana Petrus membangkitkan Tabita dari kematiannya. Kalimat ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang diseluruh Yope mengetahui peristiwa ini,"

**Percaya kepada Tuhan**

"Percaya kepada Injil Tuhan Yesus."

**Maka**

"Maka" . ini mengawali suatu peristiwa selanjutnya di dalam cerita.

**Simon, seorang penyamak kulit**

"seorang bernama Simon yang membuat barang-barang dari kulit binatang"

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 9:1**

**Izin untuk melakukan apa yang diminta Saulus kepada imam besar di Yerusalem?**

Saulus meminta surat supaya dia dapat pergi ke Damsyik dan membawa kembali siapapun menjadi pengikut Jalan itu.

**Acts 9:2**

**Izin untuk melakukan apa yang diminta Saulus kepada imam besar di Yerusalem?**

Saulus meminta surat supaya dia dapat pergi ke Damsyik dan membawa kembali siapapun menjadi pengikut Jalan itu.

**Acts 9:3**

**Ketika Saulus mendekati Damsyik, apa yang dilihatnya?**

Ketika Saulus mendekati Damsyik, dia melihat cahaya memancar dari langit.

**Acts 9:4**

**Apakah yang dikatakan suara itu kepada Saulus?**

Suara itu berkata, "Saulus, Saulus, mengapa engkau menganiaya Aku".

**Acts 9:5**

**Ketika Saulus bertanya siapa yang berbicara kepadanya, apa jawabannya?**

Jawabannya adalah, "Akulah Yesus yang engkau aniaya itu".

**Acts 9:8**

**Ketika Saulus bangun dari tanah, apa yang telah terjadi padanya?**

Ketika Saulus bangun, dia tidak bisa melihat apapun.

**Acts 9:9**

**Kemudian kemanakah Saulus pergi dan apa yang dia lakukan?**

Saulus pergi ke Damsyik dan tidak makan atau minum selama tiga hari.

**Acts 9:11**

**Apa yang dikatakan Tuhan untuk dilakukan Ananias?**

Tuhan berkata kepada Ananias untuk pergi dan menumpangkan tangan kepada Saulus, agar Saulus dapat melihat.

**Acts 9:12**

**Apa yang dikatakan Tuhan untuk dilakukan Ananias?**

Tuhan berkata kepada Ananias untuk pergi dan menumpangkan tangan kepada Saulus, agar Saulus dapat melihat.

**Acts 9:13**

**Apakah kekhawatiran yang Ananias ungkapkan kepada Tuhan?**

Ananias khawatir karena ia tahu Saulus telah datang ke Damsyik untuk menangkap semua orang yang memanggil nama Tuhan.

**Acts 9:14**

**Apakah kekhawatiran yang Ananias ungkapkan kepada Tuhan?**

Ananias khawatir karena ia tahu Saulus telah datang ke Damsyik untuk menangkap semua orang yang memanggil nama Tuhan.

**Acts 9:15**

**Apakah misi Tuhan yang akan Saulus lakukan sebagai alat pilihanNya?**

Tuhan berkata kepada Saulus bahwa ia akan membawa nama Tuhan di hadapan orang-orang kafir, raja-raja, dan keturunan Israel.

**Acts 9:16**

**Apakah Tuhan katakan misi Saulus akan mudah atau sulit?**

Tuhan berkata bahwa Saulus harus menderita demi nama Tuhan.

**Acts 9:19**

**Setelah Ananias menumpangkan tangan ke atas Saulus, apa yang terjadi?**

Setelah Ananias menumpangkan tangan ke atas Saulus, Saulus mendapatkan penglihatannya, dibaptiskan, dan makan.

**Acts 9:20**

**Apakah yang segera Saulus lakukan?**

Saulus segera memberitakan Yesus di sinagoge-sinagoge, dengan mengatakan bahwa Yesus adalah Anak Allah.

**Acts 9:25**

**Ketika orang-orang Yahudi akhirnya berencana untuk membunuh Saulus, apa yang dia lakukan?**

Ketika orang-orang Yahudi berencana untuk membunuhnya, Saulus melarikan diri dengan diturunkan melalui tembok dalam sebuah keranjang.

**Acts 9:26**

**Ketika Saulus datang ke Yerusalem, bagaimana para murid menerimanya?**

Di Yerusalem, para murid takut kepada Saulus.

**Acts 9:27**

**Siapa yang kemudian membawa Saulus kepada para rasul dan menjelaskan apa yang terjadi pada Saulus di Damsyik?**

Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menjelaskan apa yang terjadi pada Saulus di Damsyik.

**Acts 9:29**

**Apakah yang dilakukan Saulus di Yerusalem?**

Saulus berbicara dengan penuh keberanian dalam nama Tuhan Yesus.

**Acts 9:31**

**Setelah Saulus telah dikirim ke Tarsus, apakah kondisi gereja di Yudea, Galilea, dan Samaria?**

Gereja di Yudea, Galilea, dan Samaria dalam keadaan damai dan bertumbuh, berkembang semakin besar.

**Acts 9:33**

**Apa yang terjadi di Lida yang menyebabkan semua orang di sana berbalik kepada Tuhan?**

Di Lida, Petrus berbicara dengan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

seorang laki-laki yang lumpuh dan telah disembuhkan oleh Yesus.
**Acts 9:34**
**Apa yang terjadi di Lida yang menyebabkan semua orang di sana berbalik kepada Tuhan?**
Di Lida, Petrus berbicara dengan seorang laki-laki yang lumpuh dan telah disembuhkan oleh Yesus.
**Acts 9:35**
**Apa yang terjadi di Lida yang menyebabkan semua orang di sana berbalik kepada Tuhan?**
Di Lida, Petrus berbicara dengan seorang laki-laki yang lumpuh dan telah disembuhkan oleh Yesus.
**Acts 9:40**
**Apa yang terjadi di Yope yang menyebabkan banyak orang untuk percaya pada Tuhan?**
Petrus berdoa bagi seorang perempuan yang bernama Tabita, yang bangkit kembali kepada kehidupan.

---

**Chapter 10**
**1** Suatu saat, di Kaisarea, [1] ada seseorang bernama Kornelius, seorang perwira dari apa yang disebut pasukan Italia, **2** orang saleh yang takut akan Allah, begitu juga dengan semua orang yang ada di rumahnya, dan memberikan banyak sedekah kepada orang-orang dan selalu berdoa kepada Allah. **3** Suatu sore, sekitar jam kesembilan hari itu [2] , ia melihat dengan jelas dalam sebuah penglihatan, seorang malaikat Allah datang dan berkata kepadanya, “Kornelius!”
**4** Lalu, ia menatap malaikat itu dengan ketakutan dan berkata, “Apa ini, Tuan?”

Dan, malaikat itu berkata kepadanya, “Doa-doamu dan sedekah-sedekahmu telah naik sebagai suatu peringatan di hadapan Allah. **5** Sekarang, suruhlah orang-orang ke Yope dan panggillah seseorang bernama Simon, yang juga disebut Petrus, **6** ia tinggal bersama dengan seorang penyamak kulit bernama Simon, yang rumahnya berada di tepi laut.” **7** Ketika malaikat yang berbicara kepadanya telah pergi, Kornelius memanggil dua orang pelayannya dan seorang prajurit yang saleh dari antara orang-orang yang selalu melayani keperluan pribadinya, **8** dan setelah menjelaskan segala sesuatu kepada mereka, ia menyuruh mereka ke Yope.
**9** Keesokan harinya, ketika mereka sedang dalam perjalanannya dan mendekati kota itu, Petrus naik ke atas atap rumah [3] , sekitar jam keenam [4] , untuk berdoa. **10** Lalu, ia merasa lapar dan ingin makan, tetapi ketika orang-orang sedang menyiapkan makanan, Petrus mendapat sebuah penglihatan, **11** dan ia melihat langit terbuka dan sesuatu seperti kain yang sangat lebar turun dan terulur dari keempat sudutnya sampai ke tanah. **12** Di dalamnya, ada segala jenis binatang berkaki empat, dan binatang-binatang melata di bumi, dan burung-burung di udara. **13** Kemudian, datanglah suara berkata kepadanya, “Bangunlah, Petrus, sembelihlah dan makanlah!”
**14** Akan tetapi, Petrus berkata, “Tidak, Tuhan. Sebab, aku tidak pernah makan apa pun yang haram atau najis.”
**15** Dan, suara itu berkata lagi kepadanya untuk kedua kalinya, “Apa yang telah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Allah tahirkan, jangan sekali-kali kamu sebut haram.” **16** Hal ini terjadi tiga
kali, dan tiba-tiba semua itu terangkat ke langit. **17** Saat itu, sementara Petrus
masih sangat bingung memikirkan apa arti penglihatan yang telah dilihatnya
itu, tampaklah orang-orang yang diutus oleh Kornelius sedang mencari tahu di
mana rumah Simon, sambil berdiri di depan pintu gerbang, **18** dan sambil
memanggil, mereka bertanya apakah Simon, yang disebut Petrus, menumpang
di sana.
**19** Sementara Petrus sedang merenungkan penglihatan itu, Roh berkata
kepadanya, “Lihatlah, ada tiga orang pria yang sedang mencarimu. **20** Bangun
dan turunlah, pergilah bersama mereka tanpa ragu karena Aku telah mengutus
mereka.” **21** Lalu, Petrus turun kepada orang-orang itu dan berkata, “Lihat,
akulah orang yang kamu cari. Apa alasan kedatanganmu?”
**22** Mereka berkata, “Kornelius, seorang perwira, orang benar dan takut akan
Allah, yang terkenal baik di antara seluruh bangsa Yahudi, telah diingatkan
oleh malaikat kudus untuk menyuruhmu datang ke rumahnya dan untuk
mendengarkan perkataanmu.” **23** Petrus mengundang mereka masuk dan
memberi mereka tumpangan di situ. Keesokan harinya, ia bangun dan pergi
bersama mereka, dan beberapa saudara seiman dari Yope menemaninya. **24**
Pada hari berikutnya, mereka memasuki Kaisarea. Kornelius sudah menanti-
nantikan mereka dan sudah mengumpulkan sanak saudara serta teman-teman
dekatnya.
**25** Ketika Petrus masuk, Kornelius menemuinya, lalu berlutut di kaki Petrus
dan menyembahnya. **26** Akan tetapi, Petrus membantunya berdiri sambil
berkata, “Berdirilah! Aku hanya seorang manusia juga.” **27** Sementara Petrus
berbicara dengan Kornelius, Petrus masuk ke dalam dan mendapati ada banyak
orang berkumpul bersama. **28** Lalu, Petrus berkata kepada mereka, “Kamu
tahu bahwa adalah kekejian bagi orang Yahudi untuk berhubungan atau
mengunjungi orang bukan Yahudi, tetapi Allah telah menunjukkan kepadaku
bahwa aku tidak seharusnya menyebut siapa pun haram atau najis. **29** Itulah
sebabnya, aku tidak keberatan ketika kamu menyuruhku datang. Karena itu,
aku bertanya untuk alasan apa engkau memanggilku?”
**30** Dan, Kornelius berkata, “Empat hari yang lalu sampai jam ini, pada jam
kesembilan, aku sedang berdoa di rumahku, dan lihatlah, ada seseorang
berdiri di hadapanku memakai pakaian yang berkilauan. **31** Lalu, berkata,
‘Kornelius, doamu sudah didengar dan sedekahmu telah diingat di hadapan
Allah. **32** Oleh karena itu, suruhlah ke Yope dan mintalah Simon yang disebut
Petrus untuk datang. Ia sedang menumpang di rumah Simon, seorang
penyamak kulit, di tepi laut.’ **33** Karena itu, aku segera menyuruh orang
kepadamu, dan engkau sudah berbaik hati mau datang. Sekarang, kita semua
ada di sini, di hadapan Allah, untuk mendengar segala sesuatu yang sudah
diperintahkan kepadamu oleh Tuhan.”
**34** Lalu, Petrus membuka mulutnya dan berkata, “Sekarang, aku benar-benar

mengerti bahwa Allah tidak menunjukkan keberpihakan. **35** Namun, di setiap
bangsa, orang yang takut akan Dia dan melakukan apa yang benar, berkenan
kepada-Nya. **36** Firman yang Allah sampaikan kepada bangsa Israel
memberitakan kabar baik damai sejahtera melalui Kristus Yesus, Dialah Tuhan
atas semuanya. **37** Kamu sendiri tahu peristiwa yang telah terjadi di seluruh
Yudea, mulai dari Galilea, setelah baptisan yang Yohanes beritakan, **38** kamu
tahu Yesus, Orang Nazaret, bagaimana Allah mengurapi-Nya dengan Roh
Kudus dan dengan kuasa. Ia pergi berkeliling melakukan kebaikan dan
menyembuhkan semua orang yang ditindas oleh roh jahat karena Allah
menyertai Dia. **39** Kami adalah saksi-saksi dari semua hal yang telah Yesus
lakukan, baik di daerah orang Yahudi maupun di Yerusalem. Mereka telah
membunuh Yesus dengan menggantung-Nya di atas kayu salib. **40** Namun,
Allah membangkitkan-Nya pada hari yang ketiga dan memperkenankan Dia
untuk menampakkan diri, **41** bukan kepada semua orang, tetapi kepada kami,
saksi-saksi yang telah dipilih oleh Allah sebelumnya, yang makan dan minum
bersama-Nya setelah Ia bangkit dari antara orang mati. **42** Dan, Ia
memerintahkan kami untuk memberitakan kepada orang-orang dan bersaksi
dengan sungguh-sungguh bahwa Dialah yang ditetapkan oleh Allah sebagai
Hakim atas yang hidup dan yang mati. **43** Bagi Dia, semua nabi bersaksi bahwa
setiap orang yang percaya di dalam-Nya akan menerima pengampunan dosa
melalui nama-Nya.”
**44** Sementara Petrus masih mengucapkan kata-kata itu, Roh Kudus turun ke
atas semua yang mendengarkan firman itu. **45** Dan, orang-orang percaya yang
bersunat [5] , yang datang bersama Petrus, takjub karena karunia Roh Kudus
telah dicurahkan, juga kepada bangsa-bangsa lain [6] . **46** Sebab, mereka
mendengar orang-orang itu berbicara dalam berbagai bahasa dan memuliakan
Allah. [7] Lalu, Petrus berkata, **47** “Bukankah tidak ada seorang pun yang dapat
menghalangi air untuk dibaptiskan kepada orang-orang yang sudah menerima
Roh Kudus sama seperti kita ini?” [8]**48** Maka, Petrus memerintahkan mereka
untuk dibaptis di dalam nama Kristus Yesus. Kemudian, orang-orang itu
meminta supaya Petrus tinggal bersama mereka selama beberapa hari.

---

**Footnotes**

10:1 [1]Kota Kaisarea dibangun sekitar 25-13 SM oleh Herodes yang Agung dengan mengambil nama Kaisar Agustus. Kota ini dulunya adalah pusat Romawi secara politis di Israel yang merupakan jajahan.

10:3 [2]Pukul tiga sore.

10:9 [3]Pada zaman itu, rumah-rumah memiliki atap yang datar, yang digunakan sebagai ruang tambahan atau teras di luar ruangan.

10:9 [4]Pukul dua belas siang.

10:45 [5]Maksudnya, orang percaya dari kalangan Yahudi.

10:45 [6]Bangsa-bangsa bukan Yahudi.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

10:46 [7]"speak in tongues": kata aslinya artinya sebenarnya adalah bicara dengan berbagai macam dialek bahasa (the language or dialect used by a particular people distinct from that of other nations).
10:47 [8]Kalimat ini memang agak kaku, tapi begitulah teks aslinya. Bdk. forbid water (KJV), refuse the water (NASB), withhold water (ESV).

---

**Kisah Para Rasul 10**

# Pendahuluan

# Catatan Umum

**Pemahaman khusus dalam pasal ini**

Najis

Orang Yahudi percaya kenajisan dapat menyebar melalui hubungan dengan orang bukan Yahudi atau mengunjungi seseorang dari bangsa lain. Hukum ini dibuat menurut hukum orang Farisi dan bukan berdasarkan dari hukum Musa. Sementara itu sangat mungkin bahwa beberapa sentuhan dapat membuat seseorang menjadi najis, orang-orang Farisi bahkan melarang untuk bersentuhan dengan orang-orang bukan Yahudi mana pun (Lihat: unclean danlawofmoses)

**Kesulitan penerjemahan lain pada pasal ini**

**"Bangunlah, Petrus; bunuh dan makanlah!"**

Penglihatan Petrus mengenai kebebasan orang Kristen untuk memakan hewan apapun. Orang Yahudi tidak diperbolehkan untuk memakan banyak hewan karena hukum Musa yang menyatakan bahwa mereka adalah orang-orang najis. Sebelum penglihatan ini, orang Kristen tidak diharuskan untuk mematuhi hukum Musa. Kehadiran Roh Kudus menunjukkan bahwa orang kafir harus diselamatkan  tanpa harus mematuhi hukum yang dibuat.(See: save)

**Tautan:**

Kisah Para Rasul 10:1 Catatan-Catatan****

**<< | >>**

---

**Acts 01**

**Pernyataan Terkait:**

Ini merupakan awal mula dari kisah mengenai Kornelius

**Informasi Umum:**

Ayat-ayat ini memberikan latar belakang mengenai Kornelius

**Ada seorang perwira**

Ini adalah salah satu cara memperkenalkan orang baru dalam bagian sejarah.

**Yang bernama Kornelius, seorang perwira dari apa yang disebut pasukan Italia**

"namanya adalah Kornelius. Dia adalah perwira yang bertanggung jawab atas 100 prajurit bagian dari tentara Roma.

**Dia adalah pria saleh, yang takut akan Allah**

"Dia percaya kepada Allah dan selalu menghormati dan menyembah Allah di hidupnya.

**Takut akan Allah**

Kata untuk "takut akan Allah" disini memiliki rasa hormat dan kekaguman yang dalam.

**Selalu berdoa kepada Allah**

Kata "selalu" adalah kata secara umum. AT: "dia banyak berdoa kepada Allah" atau "dia biasa berdoa kepada Allah"

**Acts 03**

**Jam kesembilan**

"jam tiga siang." Ini adalah waktu normal, doa siang hari untuk orang Yahudi.

**Ia melihat dengan jelas**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Kornelius dengan jelas melihat"

**Doa-doamu dan sedekah-sedekahmu.. sebagai suatu peringatan di hadapan Allah**

Ini menyiratkan bahwa sedekah-sedekah dan doa-doanya telah diterima oleh Allah. AT: "Allah berkenan atas doa-doamu dan sedekah-sedekahmu...sebagai suatu persembahan kepadaNya"

**Seorang penyamak kulit**

seseorang yang ahli dalam membuat kulit samak dari kulit mentah binatang

**Acts 07**

**Ketika malaikat yang berbicara kepadanya telah pergi**

"Ketika penglihatan Kornelius dari malaikat telah berakhir."

**Seorang prajurit yang saleh dari antara orang-orang yang selalu melayani keperluan pribadinya**

"salah seorang prajurit yang melayani dia, yang juga menyembah Allah." Prajurit ini menyembah Allah. Hal ini jarang terjadi di tentara Roma, jadi kemungkinan prajurit Kornelius yang lain tidak menyembah Allah.

**Saleh**

Kata sifat untuk menggambarkan seseorang yang menyembah Allah dan melayani Dia

**Menjelaskan segala sesuatu kepada mereka**

Kornelius menjelaskan penglihatannya kepada kedua pelayannya dan salah satu dari prajuritnya.

**Menyuruh mereka ke Yope.**

"mengutus kedua pelayannya dan satu prajurit ke Yope."

**Acts 09**

**Pernyataan Terkait:**

Kisah ini beralih dari Kornelius untuk menjelaskan kepada kita apa yang Allah perbuat kepada Petrus.

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" disini merujuk pada ke dua pelayan Kornelius dan prajurit dibawah perintah Kornelius. (Lihat: Kisah Para Rasul 10:7)

**Sekitar jam keenam**

"sekitar tengah hari"

**Naik ke atas atap rumah**

Atap-atap dari rumah-rumah adalah rata, dan orang-orang sering melakukan kegiatan yang berbeda di situ.

**Ketika orang-orang sedang menyiapkan makanan**

"sebelum orang-orang selesai memasak makanan"

**Petrus mendapat sebuah penglihatan**

"Allah memberikan ia sebuah penglihatan" atau "dia melihat sebuah penglihatan"

**Ia melihat langit terbuka**

Ini adalah permulaan dari penglihatan Petrus. Bisa jadi pernyataan baru.

**Seperti kain yang sangat besar...keempat sudutnya**

Wadah yang menyimpan binatang-binatang kelihatan menyerupai kain yang lebar.

**Turun dari keempat sudutnya**

"dengan keempat sudut yang tergantung" atau "dengan keempat sudut lebih tinggi dari sisanya"

**Segala jenis hewan berkaki empat..burung-burung di udara**

Dari jawaban Petrus di ayat selanjutnya, menyiratkan bahwa hukum Musa memerintahkan orang Yahudi untuk tidak memakan beberapa dari mereka. AT: "hewan-hewan dan burung-burung yang dimana taurat Musa melarang orang Yahudi untuk memakannya"

**Acts 13**

**Suara berkata kepadanya**

Orang yang berbicara tidak dijelaskan. "Suara": yang dimaksud kemungkinan adalah Allah, meskipun bisa jadi itu adalah malaikat dari Allah

**Tidak**

"Saya tidak akan makan apapun"

**Aku tidak pernah makan apapun yang haram atau najis**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Menyiratkan bahwa beberapa hewan dalam wadah itu najis seperti yang didefinisikan oleh hukum Musa dan tidak dimakan oleh orang-orang percaya yang hidup sebelum Kristus mati.

**Apa yang telah Allah tahirkan**

Jika Allah adalah Pembicara, dia merujuk kepada diriNya sendiri sebagai orang ketiga. Terjemahan lain: "Apa yang Aku, Allah, telah tahirkan"

**Hal ini terjadi tiga kali**

Hal ini tidak seperti segala sesuatu yang Petrus lihat terjadi tiga kali. Ungkapan ini mungkin berarti "Apa yang telah Allah tahirkan, jangan sekali-kali kamu sebut haram," diulangi tiga kali. Tetapi, mungkin lebih baik mengatakannya "Hal ini terjadi tiga kali" daripada menjelaskannya secara rinci.

**Acts 17**

**Petrus masih sangat bingung**

Hal ini berarti bahwa Petrus mengalami kesulitan memahami apa maksud dari penglihatannya.

**Lihatlah**

Kata "lihatlah" disini mengingatkan kita untuk memperhatikan keterangan mengejutkan yang mengikutinya, dalam hal ini, kedua pria berdiri di depan pintu gerbang.

**Berdiri di depan pintu gerbang**

"berdiri di depan pintu gerbang." Menyiratkan bahwa rumah ini memiliki tembok besar dengan gerbang untuk masuk ke dalamnya

**Setelah mereka mencari tahu di mana rumah Simon**

Hal ini terjadi sebelum mereka tiba di rumahnya. Hal ini sudah disebutkan lebih dulu di ayatnya, seperti pada UDB.

**Sambil memanggil**

Orang-orang Kornelius berdiri di luar gerbang saat menanyakan Petrus.

**Acts 19**

**Merenungkan penglihatan itu**

"mencari tahu apa arti dari penglihatan itu

**Roh**

"Roh Kudus"

**Lihatlah**

"Lihatlah" atau "Dengarlah." Kata ini menambah penekanan ke apa yang dikatakan selanjutnya. AT: "Perhatikan apa yang akan aku beritakan kepadamu"

**Ada tiga orang pria yang sedang mencarimu**

Beberapa tulisan kuno memiliki jumlah orang yang berbeda.

**Turunlah**

"turunlah dari atap rumah"

**Tanpa ragu karena Aku telah mengutus mereka**

Lebih terlihat alami untuk Petrus .untuk tidak pergi dengan mereka, sebab mereka adalah orang asing dan mereka orang-orang bukan Yahudi.

**Akulah orang yang kamu cari**

"Aku adalah orang yang kamu cari"

**Acts 22**

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" dan "mereka" disini merujuk ke dua orang pelayan dan prajurit dari Kornelius (Lihat: Kisah Para Rasul 10:7)

**Seorang perwira bernama Kornelius...mendengarkan perkataanmu**

Pernyataan ini dapat dibagi menjadi beberapa kalimat dan dinyatakan dalam bentuk aktif seperti UDB.

**Menyembah Allah**

kata "menyembah" disini memiliki rasa hormat dan kagum yang dalam.

**Seluruh bangsa Yahudi**

Jumlah dari orang-orang ini dilebih-lebihkan dengan kata "seluruh" untuk menekankan berapa banyaknya jumlah orang diantara orang-orang Yahudi

**Petrus mengundang mereka masuk dan memberi mereka tumpangan di situ**

Perjalanan menuju Kaisarea terlalu lama bagi mereka untuk dimulai siang itu.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Tinggallah dengan dia**

"menjadi tamunya"

**Beberapa saudara seiman dari Yope**

Merujuk ke orang percaya yang tinggal di Yope

**Acts 24**

**Pada hari berikutnya**

Ini adalah hari berikutnya sesudah mereka meninggalkan Yope. Perjalanan menuju Kaesaria memakan waktu lebih dari satu hari.

**Kornelius sudah menanti-nantikan mereka**

"Kornelius menunggu mereka"

**Acts 25**

**Ketika Petrus masuk**

"ketika Petrus memasuki rumah"

**Berlutut dan menyembahnya**

Meskipun berlutut adalah hal biasa di kebudayaan itu, disini Kornelius berlutut di hadapan Petrus sebagai tindakan penyembahan.

**Berdirilah! Aku hanya manusia juga**

Ini merupakan teguran ringan atau perbaikan kepada Kornelius untuk tidak menyembah Petrus. Terjemahan lain: "Hentikan! Aku hanyalah manusia, sepertimu"

**Acts 27**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus menyapa orang-orang yang berkumpul di rumah Kornelius

**Informasi Umum :**

Kata "ia" disini merujuk kepada Kornelius

**Informasi Umum:**

Disini kata "kamu" dan "engkau" adalah jamak dan termasuk Kornelius yang juga orang bukan Yahudi yang hadir.

**Banyak orang berkumpul bersama**

"banyak orang bukan Yahudi berkumpul bersama." yang dimaksud adalah orang-orang yang Kornelius undang.

**Kamu tahu**

Petrus menyapa Kornelius dan orang-orang yang ia undang

**Adalah tidak sah bagi orang Yahudi**

"itu terlarang untuk orang Yahudi." Ini merujuk kepada hukum agama orang Yahudi

**Seseorang dari bangsa lain**

Ini merujuk kepada orang-orang yang bukan Yahudi dan khususnya dimana mereka tinggal

**Acts 30**

**Pernyataan Terkait:**

Kornelius menjawab pertanyaan Petrus

**Informasi Umum:**

Di ayat 31 dan 32 Kornelius mengutip apa yang malaikat katakan kepadanya ketika ia menampakkan diri kepadanya pada jam kesembilan

**Informasi Umum**

Kata "kamu" dan "engkau" semuanya adalah tunggal. Kata "kita" disini tidak termasuk Petrus

**Empat hari yang lalu**

Kornelius menunjuk pada hari sebelum malam ketika sebelum dia berbicara kepada Petrus. Kebudayaan dari alkitab lebih memakai hari, jadi sehari sebelum 3 malam yang lalu adalah "empat hari yang lalu". Kebudayaan barat saat ini tidak memperhitungkan 'hari ini', jadi beberapa terjemahan barat membacanya dengan "tiga hari yang lalu."

**Berdoa**

Beberapa sumber kuno mengatakan "berpuasa dan berdoa" sebaliknya daripada mengatakan "berdoa" saja

**Pada jam kesembilan**

Waktu berdoa orang Yahudi yang biasa dilakukan pada siang hari

**Doamu sudah didengar oleh Allah**

Ini bisa dikatakan dalam bentuk aktif.AT: "Allah mendengar doamu"

**Allah mengingat kamu**

"membawa kamu pada perhatian Allah." Ini bukan berarti bahwa Allah telah melupakan.

**Panggillah bagi mu seorang bernama Simon yang juga disebut Petrus**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"beritahu Simon yang juga dipanggil Petrus untuk datang kepadamu"

**Dengan segera**

"segera"

**Engkau sudah berbaik hati mau datang**

Ungkapan ini menunjukkan cara yang lebih sopan untuk berterimakasih atas kedatangan Petrus. AT: "Aku terima kasih atas kedatanganmu"

**Dihadapan Allah**

Merujuk kepada kehadiran Allah.

**Diperintahkan kepadamu oleh Tuhan**

Ini bisa dikatakan dalam bentuk aktif. AT "bahwa Tuhan telah memerintah kamu untuk menyampaikan"

**Acts 34**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus mulai berkata-kata kepada setiap orang yang berada di rumah Kornelius

**Lalu, Petrus membuka mulutnya dan berkata**

"Petrus berkata kepada mereka"

**Benar-benar**

Ini berarti bahwa apa yang akan dia katakan sangatlah penting untuk diketahui.

**Allah tidak menunjukkan keberpihakan**

"Allah tidak memihak siapapun"

**Setiap bangsa, orang yang takut akan Dia dan melakukan apa yang benar, berkenan kepadaNya.**

"Dia menerima semua orang yang menyembah Dia dan melakukan apa yang benar"

**Menyembah**

Kata "menyembah" disini berarti memiliki rasa hormat dan kekaguman yang dalam.

**Acts 36**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan pembicaraannya dengan Kornelius dan tamu-tamunya.

**Informasi Umum :**

Kata "Ia" disini merujuk kepada Yesus.

**Kamu tahu peristiwa...dan dengan kuasa**

Pernyataan yang panjang ini bisa disingkat menjadi beberapa kalimat seperti yang ada di UDB.

**Dialah Tuhan atas semuanya**

Disini yang dimaksudkan "semua" adalah "semua orang."

**Seluruh Yudea**

Kata "semua" adalah secara umum. Terjemahan lain: "seluruh Yudea" atau "di segala tempat di Yudea"

**Setelah baptisan yang Yohanes beritakan**

"setelah Yohanes berkhotbah kepada orang-orang untuk bertobat dan membaptiskan mereka"

**Allah mengurapinya dengan Roh Kudus dan dengan kuasa**

Roh Kudus dan kuasa Allah yang dibicarakan seolah-olah mereka adalah sesuatu yang dapat dicurahkan ke atas seseorang.

**Semua orang yang ditindas oleh roh jahat**

Kata "semua" disini adalah secara umum. Terjemahan lain: "semua orang yang ditindas oleh roh jahat" atau "orang-orang yang ditindas oleh roh jahat"

**Allah menyertai Dia**

Kata idiom dari "menyertai" berarti "menolongnya."

**Acts 39**

**Informasi Umum:**

Kata "kami" dan "kita" disini merujuk kepada Petrus dan para rasul dan semua orang percaya yang bersama Yesus saat Ia di bumi.

**Informasi Umum:**

Kata "dia" dan "ia" disini merujuk kepada Yesus.

**Di daerah orang Yahudi**

Ini merujuk ke Yudea pada waktu itu.

**MenggantungNya di atas kayu salib**

Ini merupakan ungkapan lain yang merujuk kepada penyaliban. AT: "memakukanNya di kayu salib"

**Allah membangkitkanNya**

"Allah membuatNya hidup kembali"

**Hari ketiga**

"hari ketiga setelah ia mati"

**Membuat Dia untuk menampakkan diri**

"mengijinkan banyak orang untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mellihatNya setelah Dia bangkit dari kematian"

**Dari antara orang mati**

Dari antara orang-orang mati. Ungkapan ini menggambarkan semua orang yang mati di alam bawah.

**Acts 42**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus mengakhiri percakapannya dengan semua orang di rumah Kornelius yang dimulai dari Kisah Para Rasul 10:34.

**Informasi Umum :**

Disini kata "kita" termasuk Petrus dan orang-orang percaya. Ini dluar dari para pendengarnya

**Bahwa Dialah yang ditetapkan oleh Allah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "bahwa Allah yang telah menentukan Yesus"

**Yang hidup dan yang mati**

Ini merujuk kepada orang-orang baik yang masih hidup maupun yang telah mati. AT: "orang-orang yang hidup dan orang-orang yang mati"

**Bagi Dia, semua nabi bersaksi**

"semua nabi bersaksi mengenai Yesus"

**Setiap orang yang percaya di dalamNya akan menerima pengampunan dosa**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tuhan akan mengampuni dosa setiap orang yang percaya kepada Yesus karena apa yang telah diperbuatNya

**Melalui namaNya**

Disini "namaNya" merujuk kepada perbuatan dari Yesus. Namanya berarti Allah yang menyelamatkan. AT: "melalui apa yang Yesus telah perbuat bagi mereka"

**Acts 44**

**Roh kudus turun**

Kata "turun" disini berarti "terjadi tiba-tiba." AT: "Roh kudus tiba tiba hadir"

**Semua orang yang mendengarkan**

Disini kata "semua" merujuk ke semua orang bukan Yahudi yang di rumah yang mendengarkan Petrus.

**Orang-orang percaya yang bersunat**

Ini adalah cara lain untuk menunjukkan orang-orang percaya dari Yahudi.

**Karunia Roh Kudus**

Merujuk kepada Roh Kudus sendiri yang mengaruniai mereka.

**Roh kudus telah dicurahkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah mencurahkan Roh Kudus"

**Dicurahkan**

Roh Kudus yang sedang dikatakan seakan seperti sesuatu yang bisa dilimpahkan kepada orang-orang. Ini menyiratkan kemurahan hati. AT "diberikan dengan kemurahan hati"

**Karunia**

"karunia yang cuma-cuma"

**Juga pada orang-orang bukan Yahudi**

Disini "juga" merujuk kepada fakta bahwa Roh Kudus telah diberikan kepada bangsa Yahudi yang percaya.

**Acts 46**

**Pernyataan Terkait:**

Ini adalah bagian akhir dari kisah mengenai Kornelius.

**Informasi Umum:**

Kata "dia" dan "Ia" merujuk pada Petrus.

**Orang-orang bukan Yahudi berbicara dalam berbagai bahasa dan memuliakan Allah**

Ini adalah bahasa lisan yang dikenal yang menyebabkan orang Yahudi mengakui bahwa orang-orang bukan Yahudi memang memuji Tuhan.

**Bukankah tidak ada seorang pun yang dapat menghalangi air untuk dibaptiskan kepada orang-orang yang sudah menerima ...kita?**

Petrus menggunakan pertanyaan ini untuk meyakinkan kepada orang-orang Kristen Yahudi bahwa orang-orang yang bukan dari bangsa Yahudi percaya harus dibaptis. AT: "Tidak ada seorang pun yang dapat menjauhkan air dari orang-orang ini! Kita harus membaptiskan mereka karena mereka

telah menerima...kita!"

**Petrus memerintahkan mereka untuk dibaptis**

Ini menyiratkan bahwa orang-orang Kristen Yahudi adalah orang yang akan membaptis mereka. AT: "Petrus memerintahkan orang-orang percaya bukan Yahudi untuk mengijnkan orang Kristen Yahudi membaptis mereka"

**Dibaptis dalam nama Yesus Kristus**

Disini "dalam nama Yesus Kristus" mengungkapkan alasan bahwa baptisan yang mereka terima adalah apa yang mereka percayai dalam Yesus. AT: "dibaptiskan sebagai orang-orang percaya dalam Yesus Kristus"

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 10:2**

**Laki-laki seperti apakah Kornelius itu?**

Kornelius adalah seorang yang taat yang takut kepada Allah, yang murah hati, dan selalu berdoa kepada Allah.

**Acts 10:4**

**Apakah yang dikatakan malaikat yang telah menyebabkan Allah ingat kepada Kornelius?**

Malaikat itu berkata bahwa doa dan persembahan dari Kornelius kepada orang miskin yang membuat Allah ingat kepada Kornelius.

**Acts 10:5**

**Apakah yang dikatakan malaikat untuk dilakukan Kornelius?**

Malaikat memberitahu Kornelius untuk mengutus orang ke Yope untuk membawa Petrus.

**Acts 10:11**

**Pada hari berikutnya, apa yang dilihat Petrus sementara ia berdoa dan mendapatkan penglihatan di atap rumah?**

Petrus melihat kain yang besar yang penuh dengan segala macam binatang, segala yang merangkak, dan burung-burung.

**Acts 10:12**

**Pada hari berikutnya, apa yang dilihat Petrus sementara ia berdoa dan mendapatkan penglihatan di atap rumah?**

Petrus melihat kain yang besar yang penuh dengan segala macam binatang, segala yang merangkak, dan burung-burung.

**Acts 10:13**

**Ketika Petrus melihat penglihatan itu, apakah yang dikatakan suara itu kepadanya?**

Sebuah suara berbicara kepada Petrus, "Bangunlah, Petrus, sembelihlah dan makanlah".

**Acts 10:14**

**Apa tanggapan Petrus kepada suara itu?**

Petrus menolak, berkata dia tidak pernah memakan segala sesuatu yang cemar dan kotor.

**Acts 10:15**

**Apakah yang dikatakan suara itu kepada Petrus sesudah ini?**

Suara itu berkata: "Apa yang telah dikuduskan Allah, jangan dikatakan cemar".

**Acts 10:20**

**Apa yang dikatakan Roh Kudus kepada Petrus untuk dilakukan ketika orang-orang dari Kornelius tiba di rumah?**

Roh Kudus mengatakan kepada Petrus untuk turun dan pergi bersama mereka.

**Acts 10:22**

**Apakah yang diharapkan orang-orang dari Kornelius kepada Petrus untuk datang dan lakukan di rumah Kornelius?**

Orang-orang dari Kornelius mengharapkan Petrus untuk datang dan menyampaikan berita di rumah Kornelius.

**Acts 10:26**

**Apa yang dikatakan Petrus ketika Kornelius menyembah di kaki Petrus?**

Petrus berkata kepada Kornelius untuk berdiri, karena dia hanya seorang manusia.

**Acts 10:28**

**Apa yang sedang dilakukan Petrus yang sebelumnya tidak diperbolehkan bagi orang-orang Yahudi, dan mengapa ia sekarang**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**melakukannya?**
Petrus sedang bergaul dengan orang-orang dari bangsa lain, karena Allah telah menunjukkannya bahwa dia jangan menyebut seorang manusia cemar ataupun najis.
**Acts 10:35**
**Siapakah yang dikatakan Petrus yang diterima oleh Allah?**
Petrus berkata bahwa seseorang yang takut kepada Allah dan melakukan yang benar diterima oleh Allah.
**Acts 10:38**
**Apakah pesan tentang Yesus yang telah didengar oleh orang-orang di rumah Kornelius?**
Orang-orang telah mendengar bahwa Yesus diurapi Roh Kudus dan dengan kuasa, dan bahwa Dia telah menyembuhkan semua yang tertindas, karena Allah bersama dengan Dia.
**Acts 10:40**
**Apakah yang diberitahukan Petrus yang telah terjadi pada Yesus setelah kematianNya, dan bagaimanakah Petrus mengetahui hal ini?**
Petrus memberitahukan bahwa Allah telah membangkitkan Yesus pada hari ketiga, dan bahwa Petrus pernah makan dengan Yesus setelah kebangkitanNya.
**Acts 10:41**
**Apakah yang diberitahukan Petrus yang telah terjadi pada Yesus setelah kematianNya, dan bagaimanakah Petrus mengetahui hal ini?**
Petrus memberitahukan bahwa Allah telah membangkitkan Yesus pada hari ketiga, dan bahwa Petrus pernah makan dengan Yesus setelah kebangkitanNya.
**Acts 10:42**
**Apakah yang dikatakan Petrus yang telah diperintahkan Yesus kepada mereka untuk memberitakan kepada orang-orang?**
Yesus telah memerintahkan mereka untuk memberitakan bahwa Yesus telah dipilih oleh Allah untuk menjadi Hakim dari yang hidup dan yang mati.
**Acts 10:43**
**Apakah yang dikatakan Petrus akan diterima setiap orang yang percaya di dalam Yesus?**
Petrus berkata bahwa setiap orang yang percaya di dalam Yesus akan menerima pengampunan dosa.
**Acts 10:44**
**Apakah yang terjadi dengan orang-orang yang mendengarkan Petrus sementara Petrus masih berbicara?**
Roh Kudus turun ke atas semua orang yang mendengarkan Petrus.
**Acts 10:45**
**Mengapa orang-orang percaya yang termasuk kelompok bersunat menjadi takjub?**
Orang-orang yang termasuk kelompok bersunat menjadi takjub karena karunia Roh Kudus dicurahkan juga ke atas orang-orang bukan Yahudi.
**Acts 10:46**
**Apakah yang sedang dilakukan orang-orang yang mana menunjukkan bahwa Roh Kudus telah dicurahkan ke atas mereka?**
Orang-orang berbicara di dalam bahasa-bahasa lain dan memuji-muji Allah yang mana menunjukkan bahwa Roh Kudus telah dicurahkan ke atas mereka.
**Acts 10:48**
**Setelah melihat orang-orang telah menerima Roh Kudus, apa yang diperintahkan Petrus untuk dilakukan dengan mereka?**
Petrus memerintahkan bahwa orang-orang dibaptiskan di dalam nama Yesus Kristus.

---

## Chapter 11

**1** Sementara itu, para rasul dan saudara-saudara seiman yang ada di Yudea
mendengar bahwa orang-orang bukan Yahudi juga sudah menerima firman
Allah. **2** Karena itu, ketika Petrus naik ke Yerusalem, orang-orang yang
bersunat [1] berselisih pendapat dengan dia, **3** dengan berkata, “Kamu pergi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kepada orang-orang tidak bersunat dan makan bersama mereka.”
**4** Akan tetapi, Petrus mulai menjelaskannya secara urut kepada mereka,
katanya, **5** “Aku sedang berdoa di kota Yope, dan dalam keadaan tidak sadar,
aku melihat sebuah penglihatan, sesuatu seperti selembar kain lebar turun,
yang terulur dengan keempat sudutnya dari langit, dan benda itu mendekat
kepadaku. **6** Setelah aku menatapnya, aku memperhatikan dan melihat
binatang-binatang berkaki empat di bumi, binatang-binatang liar, binatang-
binatang melata, dan burung-burung di udara. **7** Aku juga mendengar ada
suara berkata kepadaku, ‘Bangun, Petrus, sembelih dan makanlah!’ **8** Namun,
aku berkata, ‘Tidak, Tuhan. Sebab, tidak ada yang haram atau najis pernah
masuk ke dalam mulutku.’ **9** Akan tetapi, suara itu menjawab untuk kedua
kalinya dari langit, ‘Apa yang telah Allah tahirkan, jangan sekali-kali kamu
sebut haram!’ **10** Hal ini terjadi tiga kali, lalu semuanya itu ditarik kembali ke
langit. **11** Lihatlah, saat itu juga, ada tiga orang yang diutus kepadaku datang
ke rumah tempat aku berada, dari Kaisarea. **12** Kemudian, Roh berkata
kepadaku untuk pergi bersama mereka dengan tidak ragu-ragu. Keenam
saudara seiman ini juga pergi bersamaku dan kami masuk ke rumah orang itu.
**13** Lalu, ia menyampaikan kepada kami bagaimana ia telah melihat malaikat
berdiri di rumahnya dan berkata, ‘Suruhlah orang ke Yope dan mintalah Simon
yang disebut Petrus datang ke sini, **14** dan ia akan mengatakan pesan
kepadamu yang oleh pesan itu kamu akan diselamatkan, kamu dan semua
orang yang tinggal di rumahmu.’ **15** Sementara aku mulai berkata-kata, Roh
Kudus turun ke atas mereka, sama seperti yang pada awalnya [2] terjadi atas
kita. **16** Maka, aku teringat pada perkataan Tuhan, ketika Ia berkata, ‘Yohanes
membaptis dengan air, tetapi kamu akan dibaptis dengan Roh Kudus.’ [3]**17**
Jadi, jika Allah memberikan karunia yang sama kepada mereka seperti yang Ia
berikan juga kepada kita setelah percaya di dalam Tuhan Yesus Kristus,
siapakah aku sehingga aku dapat menghalangi Allah?”
**18** Ketika mereka mendengar hal-hal itu, mereka menjadi tenang dan memuji
Allah dengan berkata, “Kalau begitu, Allah juga telah mengaruniakan kepada
orang-orang bukan Yahudi pertobatan yang menuju kepada hidup.”
**19** Kemudian, orang-orang yang tercerai-berai karena penganiayaan [4] yang
terjadi terhadap Stefanus, menyebar sampai ke Fenisia, Siprus, dan Antiokhia,
dengan tidak memberitakan firman Tuhan kepada siapa pun kecuali kepada
orang-orang Yahudi. **20** Namun, ada beberapa orang dari mereka, yaitu orang-
orang Siprus dan Kirene, yang datang ke Antiokhia dan juga berbicara kepada
orang-orang Helenis [5] , sambil memberitakan tentang Tuhan Yesus. **21**
Tangan Tuhan menyertai mereka, sejumlah banyak orang yang menjadi
percaya berbalik kepada Tuhan.
**22** Berita tentang mereka sampai ke telinga jemaat di Yerusalem, dan mereka
mengutus Barnabas ke Antiokhia. **23** Ketika Barnabas tiba dan melihat kasih
karunia Allah, ia bersukacita dan menasihati mereka semua untuk tetap setia

kepada Tuhan dengan hati yang teguh. **24** Karena Barnabas adalah orang yang baik, penuh dengan Roh Kudus dan iman, sejumlah besar orang dibawa kepada Tuhan.
**25** Kemudian, Barnabas pergi ke Tarsus untuk mencari Saulus. **26** Dan, setelah ia menemukannya, ia membawanya ke Antiokhia. Selama setahun, mereka bertemu dengan jemaat dan mengajar banyak orang. Dan, di Antiokhia, murid-murid untuk pertama kalinya disebut “orang Kristen”.
**27** Pada hari-hari itu, beberapa nabi turun dari Yerusalem datang ke Antiokhia.
**28** Salah seorang dari mereka bernama Agabus, berdiri dan meramal dengan pertolongan Roh bahwa akan terjadi kelaparan yang hebat di seluruh dunia. Dan, kelaparan itu terjadi di masa pemerintahan Klaudius. **29** Maka, para murid memutuskan untuk mengirim sumbangan, sesuai dengan kemampuan mereka masing-masing, kepada saudara-saudara seiman yang tinggal di Yudea.
**30** Dan, yang juga mereka lakukan, mengirimkan sumbangan itu kepada para penatua [6] Penatua di Daftar Istilah. melalui tangan Barnabas dan Saulus.

---

**Footnotes**

11:2 [1]Orang-orang percaya Yahudi.

11:15 [2]Bc. Kis. 2.

11:16 [3]Kut. Mrk. 1:8.

11:19 [4]Suatu waktu ketika para pemimpin Yahudi di Yerusalem menghukum orang-orang yang percaya kepada Kristus (Bc. Kis. 8:1-4).

11:20 [5]Orang-orang yang berbahasa dan berkebudayaan Yunani.

11:30 [6]Lih.

---

**Chapter 12**

**1** Pada masa itu, Raja Herodes mengangkat tangannya [1] atas beberapa orang dari jemaat untuk menganiaya mereka. **2** Ia membunuh Yakobus, saudara Yohanes, dengan pedang. **3** Ketika Herodes melihat bahwa tindakannya itu menyenangkan hati orang-orang Yahudi, ia melanjutkannya dengan menangkap Petrus juga. Hal itu terjadi selama Hari Raya Roti Tidak Beragi. **4** Setelah ia menangkap Petrus, ia memasukkannya ke dalam penjara dan menyerahkannya kepada empat pasukan prajurit [2] untuk mengawasinya, serta bermaksud, setelah Paskah [3] Paskah di Daftar Istilah. , membawanya ke hadapan orang banyak. **5** Maka, Petrus ditahan di dalam penjara, tetapi doa bagi Petrus terus-menerus dipanjatkan kepada Allah oleh jemaat.
**6** Pada suatu malam, ketika Herodes akan membawa Petrus ke luar, Petrus sedang tidur di antara dua orang prajurit, diikat dengan dua rantai, dan para penjaga di depan pintu sedang mengawasi penjara. **7** Dan, lihat, seorang malaikat Tuhan berdiri di dekat Petrus dan cahaya bersinar di sel penjara itu, lalu malaikat itu menepuk rusuk Petrus dan membangunkannya, dengan berkata, “Cepat bangun!” Dan, rantai-rantai itu jatuh terlepas dari kedua tangannya. **8** Lalu, malaikat itu berkata kepadanya, “Ikatlah pinggangmu dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pakailah sandalmu.” Dan, ia melakukan demikian. Kemudian, ia berkata kepadanya, “Kenakanlah jubahmu dan ikut aku!” **9** Lalu, Petrus keluar dan mengikuti malaikat itu. Ia tidak tahu bahwa apa yang sedang terjadi melalui malaikat itu nyata, tetapi mengira bahwa ia sedang melihat suatu penglihatan.
**10** Ketika mereka telah melewati penjaga pertama dan kedua, mereka sampai di pintu gerbang besi yang menuju ke kota. Pintu gerbang itu terbuka dengan sendirinya bagi mereka, lalu mereka keluar dan berjalan sampai di sebuah lorong, dan tiba-tiba malaikat itu meninggalkan Petrus.
**11** Ketika Petrus sadar dengan apa yang terjadi atas dirinya, ia berkata, “Sekarang, aku benar-benar tahu bahwa Tuhan mengutus malaikat-Nya dan menyelamatkan aku dari tangan Herodes dan dari semua hal yang diharapkan oleh orang-orang Yahudi."
**12** Setelah Petrus menyadarinya, ia pergi ke rumah Maria, ibu Yohanes yang juga disebut Markus, di mana banyak orang sedang berkumpul bersama dan berdoa. **13** Ketika Petrus mengetuk pintu gerbang, seorang pelayan perempuan bernama Rode datang untuk membukakannya. **14** Setelah ia mengenali suara Petrus, karena sangat bersukacita ia tidak membukakan pintu, tetapi berlari ke dalam dan memberitahukan bahwa Petrus sedang berdiri di depan pintu gerbang. **15** Mereka berkata kepada Rode, “Kamu tidak waras!” Akan tetapi, Rode terus mengatakan bahwa memang demikian, dan mereka tetap berkata, “Itu adalah malaikatnya [4] .”
**16** Akan tetapi, Petrus terus-menerus mengetuk, dan ketika mereka membuka pintu, lalu melihat Petrus, mereka terkejut. **17** Namun, setelah Petrus memberi isyarat dengan tangannya agar mereka tenang, ia menjelaskan kepada mereka bagaimana Tuhan telah membawanya ke luar penjara. Dan, ia berkata, “Sampaikan hal ini kepada Yakobus dan kepada saudara-saudara seiman.” Lalu, ia berangkat dan pergi ke tempat yang lain.
**18** Ketika siang hari tiba, terjadilah kekacauan yang tidak kecil di antara para prajurit tentang apa yang telah terjadi kepada Petrus.
**19** Ketika Herodes mencari Petrus dan tidak menemukannya, ia memeriksa para penjaga dan memberi perintah supaya mereka dibunuh. Lalu, Herodes turun dari Yudea ke Kaisarea dan tinggal di sana. **20** Saat itu, Herodes sangat marah terhadap orang-orang Tirus dan Sidon, lalu dengan sepakat, mereka datang menghadap Herodes, dan setelah membujuk Blastus, pengurus rumah tangga raja, mereka memohon untuk perdamaian karena wilayah mereka mendapat pasokan makanan dari wilayah Herodes.
**21** Pada hari yang telah mereka tentukan, Herodes mengenakan pakaian kerajaan, duduk di takhta pengadilan, dan menyampaikan pidato kepada mereka. **22** Rakyat terus berteriak, “Ini adalah suara allah, bukan manusia!” **23** Seketika itu juga, seorang malaikat Tuhan menampar nya karena ia tidak memberikan kemuliaan kepada Allah dan ia dimakan cacing-cacing, lalu mati.
**24** Akan tetapi, firman Tuhan semakin bertumbuh dan berlipat ganda.
**25** Lalu, Barnabas dan Saulus kembali dari Yerusalem setelah mereka

menyelesaikan pelayanan mereka, sambil mengajak serta Yohanes, yang juga disebut Markus.

---

**Footnotes**

12:1 [1]Simbol kekejaman, yaitu perintah untuk membunuh.

12:4 [2]Pengawasan terhadap Paulus sangatlah ketat. Setiap pasukan terdiri atas empat prajurit. Jadi, secara keseluruhan, Petrus diawasi oleh enam belas prajurit yang menjaganya secara bergiliran (setiap giliran dijaga oleh empat prajurit).

12:4 [3]Lih.

12:15 [4]Maksudnya adalah malaikat Petrus. Beberapa orang Yahudi percaya bahwa setiap orang mempunyai seorang malaikat yang menjadi duplikat rohani mereka. Atau, dapat mengacu pada malaikat pelindung.

---

**Chapter 13**

**1** Suatu saat, ada di antara jemaat Antiokhia, nabi-nabi dan guru-guru, yaitu Barnabas, Simeon yang disebut Niger, Lukius dari Kirene, Menahem yang dibesarkan bersama Herodes [1] Herodes Agripa I di Daftar Istilah. , raja wilayah, dan Saulus. **2** Sementara orang-orang ini sedang beribadah kepada Tuhan dan berpuasa, Roh Kudus berkata, “Khususkanlah bagi-Ku Barnabas dan Saulus untuk tugas yang untuk itu Aku telah memanggil mereka.”
**3** Kemudian, setelah mereka berpuasa dan berdoa, serta menumpangkan tangan mereka atas Barnabas dan Saulus, mereka mengutus keduanya pergi.
**4** Maka, setelah diutus pergi oleh Roh Kudus, Barnabas dan Saulus turun ke Seleukia, dan dari sana mereka berlayar ke Siprus. **5** Ketika mereka tiba di Salamis, mereka memberitakan firman Allah di sinagoge-sinagoge orang Yahudi, lalu mereka juga membawa Yohanes sebagai pelayan mereka.
**6** Ketika mereka pergi menjelajahi seluruh pulau sampai ke Pafos, mereka mendapati seorang tukang sihir, seorang nabi palsu Yahudi, yang bernama Baryesus. **7** Ia bersama dengan Prokonsul [2] Sergius Paulus, seseorang yang cerdas, yang meminta Barnabas dan Saulus datang kepadanya dan ingin mendengar firman Allah. **8** Akan tetapi, Elimas, tukang sihir itu, karena begitulah namanya diterjemahkan, menentang Barnabas dan Saulus, dengan berusaha membelokkan Prokonsul itu dari imannya. **9** Namun, Saulus, yang juga dikenal sebagai Paulus, dipenuhi dengan Roh Kudus, menatap Elimas, **10** dan berkata, “Hai kamu, yang penuh dengan segala tipu muslihat dan segala kejahatan, kamu adalah anak Iblis, kamu adalah musuh dari segala kebenaran, tidak inginkah kamu berhenti membelokkan jalan Tuhan yang lurus? **11** Sekarang, lihatlah, tangan Tuhan datang ke atasmu dan kamu akan menjadi buta dan tidak melihat matahari selama beberapa waktu."
Seketika itu juga, kabut dan kegelapan turun atasnya dan ia pergi berkeliling mencari orang untuk menuntun tangannya. **12** Lalu, Prokonsul itu menjadi percaya ketika melihat apa yang telah terjadi karena ia kagum terhadap ajaran Tuhan.
**13** Suatu saat, Paulus dan orang-orang yang besertanya berlayar dari Pafos


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sampai ke Perga, di Pamfilia, tetapi Yohanes meninggalkan mereka dan kembali ke Yerusalem. **14** Namun, Saulus dan Barnabas melanjutkan perjalanan dari Perga dan sampai di Antiokhia, di Pisidia. Dan, pada hari Sabat, mereka pergi ke sinagoge dan duduk di sana. **15** Setelah pembacaan Hukum Taurat dan kitab para nabi, kepala-kepala sinagoge menyuruh orang berkata kepada kedua rasul itu, “Saudara-saudara, jika kamu memiliki kata-kata penghiburan untuk orang-orang ini, katakanlah.”
**16** Maka, Paulus berdiri dan memberi isyarat dengan tangannya dan berkata, “Hai orang-orang Israel dan kamu yang takut akan Allah, dengarkan! **17** Allah bangsa Israel ini telah memilih nenek moyang kita dan meninggikan bangsa kita selama mereka tinggal di tanah Mesir dan dengan lengan yang terangkat, Ia memimpin mereka keluar dari situ. **18** Selama sekitar empat puluh tahun, Ia bersabar terhadap tingkah laku mereka di padang belantara. **19** Dan, setelah Ia membinasakan tujuh bangsa di tanah Kanaan, Ia mewariskan tanah itu.
**20** Semua ini terjadi kira-kira selama 450 tahun. Setelah itu, Allah menyerahkan kepada mereka hakim-hakim sampai pada masa Nabi Samuel [3] .
**21** Kemudian, mereka meminta seorang raja, dan Allah memberi mereka Saul, anak laki-laki Kish, orang dari suku Benyamin, selama empat puluh tahun. **22** Setelah Allah menyingkirkan Saul, Allah membangkitkan Daud untuk menjadi raja mereka, yang tentangnya Allah telah bersaksi dan berkata, ‘Aku telah menemukan Daud, anak laki-laki Isai, orang yang berkenan di hati-Ku, yang akan melakukan semua kehendak-Ku.’ **23** Dari keturunan orang ini, Allah, sesuai janji-Nya, membawa kepada Israel seorang Juruselamat, yaitu Yesus. **24** Sebelum kedatangan Yesus, Yohanes telah memberitakan sebelumnya tentang baptisan pertobatan kepada semua orang Israel. **25** Dan, sementara Yohanes sedang menyelesaikan tugasnya, ia terus berkata, ‘Kamu kira siapa aku ini? Aku bukan Dia [4] Mesias di Daftar Istilah. . Namun, lihatlah, Seseorang datang setelah aku, sandal di kaki-Nya pun aku tidak layak melepaskannya.’
**26** Saudara-saudara, keturunan keluarga Abraham dan orang-orang di antara kamu yang takut akan Allah, kepada kita berita keselamatan ini telah disampaikan. **27** Sebab, mereka yang tinggal di Yerusalem dan para pemimpin mereka, yang tidak mengenali Dia dan tidak memahami ucapan para nabi, yang dibacakan setiap hari Sabat, telah menggenapi ucapan para nabi itu [5] dengan menghukum Yesus. **28** Dan, sekalipun mereka tidak menemukan alasan apa pun untuk hukuman mati, mereka meminta Pilatus untuk membunuh-Nya.
**29** Dan, ketika mereka menggenapi semua yang tertulis tentang Dia, mereka menurunkan-Nya dari kayu salib dan membaringkan-Nya di dalam kuburan. **30** Akan tetapi, Allah membangkitkan Dia dari antara orang mati, **31** dan selama berhari-hari, Yesus menampakkan diri kepada orang-orang yang bersama dengan-Nya dari Galilea sampai Yerusalem, yang sekarang menjadi saksi-saksi-Nya bagi bangsa ini. **32** Dan, kami membawa bagimu Kabar Baik tentang janji

Allah kepada nenek moyang kita, **33** bahwa Allah telah menepati janji itu bagi
kita, anak-anak mereka, dengan membangkitkan Yesus, seperti yang tertulis
dalam kitab Mazmur pasal dua:

‘Engkau adalah Anak-Ku.
Hari ini, Aku telah menjadi Bapa-Mu.’ Mazmur 2:7

**34** Tentang Allah yang membangkitkan Yesus dari antara orang mati, tidak
akan lagi kembali kepada kebinasaan, Allah telah berkata,

‘Aku akan memberikan kepadamu berkat
yang kudus dan dapat dipercaya, yang diberikan kepada Daud.’ Yesaya
55:3

**35** Itulah sebabnya, Ia juga berkata dalam Mazmur yang lain,

‘Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.’
Mazmur 16:10

**36** Sebab, Daud, setelah melayani generasinya sendiri oleh karena kehendak
Allah, lalu mati [6] , dan dibaringkan di antara nenek moyangnya, serta melihat
kebinasaan, **37** tetapi Yesus yang Allah bangkitkan dari antara orang mati,
tidak melihat kebinasaan. **38** Oleh karena itu, biarlah diketahui olehmu,
Saudara-saudara, bahwa melalui Dia inilah pengampunan atas dosa-dosa
dinyatakan kepadamu, **39** dan melalui-Nya, setiap orang yang percaya
dibebaskan dari segala sesuatunya, yang darinya kamu tidak dapat dibebaskan
oleh Hukum Taurat Musa. **40** Jadi, berhati-hatilah supaya hal-hal yang
dikatakan di dalam kitab para nabi tidak terjadi padamu:

**41** ‘Lihatlah, hai para pengejek!
Terkejut dan binasalah,
karena Aku melakukan pekerjaan di zamanmu,
sebuah pekerjaan yang tidak akan kamu percaya,
bahkan jika seseorang menjelaskannya kepadamu.’” Habakuk 1:5

**42** Sementara Paulus dan Barnabas keluar, orang-orang memohon agar mereka
menyampaikan tentang firman itu pada hari Sabat berikutnya. **43** Setelah
pertemuan di sinagoge itu selesai, banyak orang Yahudi dan para proselit [7]
yang takut akan Tuhan mengikuti Paulus dan Barnabas, yang berbicara kepada
mereka dan mendorong mereka untuk terus tinggal di dalam anugerah Allah.
**44** Pada hari Sabat berikutnya, hampir semua orang di kota berkumpul untuk
mendengar firman Tuhan. **45** Akan tetapi, ketika orang-orang Yahudi melihat
keramaian itu, mereka dipenuhi iri hati dan mulai menentang apa yang

dikatakan oleh Paulus sambil menghujatnya. **46** Lalu, Paulus dan Barnabas
menjawabnya dengan berani dan berkata, “Hal ini penting bahwa firman Allah
seharusnya dinyatakan kepadamu lebih dulu. Karena kamu menolaknya dan
menganggap dirimu tidak pantas memiliki hidup yang kekal, lihatlah, kami
berpaling kepada bangsa-bangsa lain. **47** Sebab, beginilah Tuhan memberi
perintah kepada kami:

‘Aku telah menjadikanmu terang bagi bangsa-bangsa lain
supaya kamu dapat membawa keselamatan sampai ke ujung bumi.’”
Yesaya 49:6

**48** Ketika orang-orang bukan Yahudi itu mendengar hal ini, mereka bersukacita
dan memuliakan firman Tuhan. Dan, sebanyak yang telah ditentukan untuk
hidup kekal, menjadi percaya.
**49** Maka, firman Tuhan menyebar ke seluruh wilayah itu. **50** Akan tetapi,
orang-orang Yahudi menghasut wanita-wanita saleh yang terhormat dan orang-
orang penting di kota, dan membangkitkan penganiayaan terhadap Paulus dan
Barnabas, serta mengusir keduanya ke luar dari daerah perbatasan mereka. **51**
Namun, sambil mengebaskan debu dari kaki [8] mereka terhadap orang-orang
Yahudi di sana, Paulus dan Barnabas pergi ke Ikonium. **52** Dan, para murid
dipenuhi dengan sukacita dan dengan Roh Kudus.

---

**Footnotes**

13:1 [1]Lihat

13:7 [2]Jabatan setara gubernur, yaitu wali negeri yang memerintah atas provinsi.

13:20 [3]Hakim yang terakhir dan nabi yang pertama orang Israel.

13:25 [4]Yang dimaksud adalah Mesias (Bdk. Yoh. 1:20). Lih.

13:27 [5]Para nabi di masa PL telah menubuatkan bahwa Kristus akan dianiaya dan ditolak oleh bangsanya sendiri.

13:36 [6]Bisa berarti tidur. Tidur dalam pengertian mati.

13:43 [7]Proselit adalah orang-orang non-Yahudi yang memeluk Agama Yahudi menjadi penganut Yudaisme, dan menyunatkan diri jika ia laki-laki (Matius 23:15).

13:51 [8]Sebuah peringatan. Diartikan sebagai putusnya segala bentuk hubungan (Bc. Luk. 9:5; 10:11).

---

**Chapter 14**

**1** Dan, terjadilah, di Ikonium, Paulus dan Barnabas masuk bersama ke sinagoge
orang Yahudi dan berbicara sedemikian rupa sehingga sejumlah besar orang,
baik orang Yahudi maupun orang Yunani, menjadi percaya. **2** Namun, orang-
orang Yahudi yang tidak percaya menghasut orang-orang bukan Yahudi dan
meracuni pikiran mereka melawan orang-orang percaya. **3** Maka, mereka
tinggal di sana dalam waktu yang lama sambil berbicara dengan berani bagi
Tuhan, yang memberi kesaksian tentang berita anugerah-Nya, serta
mengaruniakan tanda-tanda ajaib dan mukjizat-mukjizat yang terjadi melalui
tangan mereka. **4** Akan tetapi, orang-orang di kota itu terbagi-bagi, sebagian


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berpihak kepada orang-orang Yahudi dan sebagian kepada para rasul.
**5** Ketika suatu usaha dibuat, baik oleh orang-orang bukan Yahudi maupun
orang-orang Yahudi, dengan para pemimpin mereka, untuk menganiaya dan
melempari para rasul dengan batu [1] , **6** setelah Paulus dan Barnabas
mengetahuinya dan melarikan diri ke Listra dan Derbe, kota-kota di Likaonia,
dan ke wilayah di sekitarnya. **7** Dan, di sana, mereka terus memberitakan Injil.
**8** Di Listra, ada seseorang sedang duduk yang lemah kakinya, lumpuh dari
kandungan ibunya dan belum pernah berjalan. **9** Orang itu sedang
mendengarkan Paulus ketika ia sedang berbicara, setelah Paulus menatapnya
dan melihat bahwa orang itu memiliki iman untuk disembuhkan, **10** Paulus
berbicara dengan suara keras, “Berdirilah tegak dengan kakimu.” Lalu, orang
itu melompat dan mulai berjalan. **11** Ketika orang banyak melihat apa yang
telah Paulus lakukan, mereka mengangkat suara mereka dengan berbicara
dalam bahasa Likaonia, “Dewa-dewa telah turun ke tengah-tengah kita dan
menjadi serupa dengan manusia!” **12** Orang-orang itu menyebut Barnabas
sebagai Zeus [2] dan Paulus sebagai Hermes [3] karena ia yang memimpin
pembicaraan. **13** Imam dewa Zeus, yang kuilnya berada di luar kota, membawa
lembu-lembu jantan dan rangkaian bunga ke pintu gerbang kota. Ia dan orang
banyak itu ingin mempersembahkan kurban kepada Paulus dan Barnabas.
**14** Akan tetapi, ketika rasul Barnabas dan rasul Paulus mendengar hal itu,
mereka merobek pakaian [4] mereka dan berlari masuk ke tengah-tengah
orang banyak itu, sambil berseru, **15** dan berkata, “Saudara-saudara, mengapa
kamu melakukan semua hal ini? Kami juga manusia biasa sama seperti kamu
dan membawa Kabar Baik bagi kamu supaya kamu berbalik dari hal-hal yang
sia-sia ini kepada Allah yang hidup, yang menciptakan langit, dan bumi, dan
laut, dan segala sesuatu yang ada di dalamnya. **16** Di generasi-generasi yang
lalu, Ia membiarkan semua bangsa berjalan menurut jalan-jalannya sendiri. **17**
Namun, Ia tidak membiarkan diri-Nya tanpa saksi. Sebab, Ia melakukan yang
baik dengan memberikan kepadamu hujan dari langit dan musim-musim
berbuah yang memuaskan hatimu dengan makanan dan kegembiraan.” **18**
Sekalipun dengan mengatakan semua hal itu, mereka sulit menghentikan
orang banyak itu agar tidak mempersembahkan kurban bagi mereka.
**19** Akan tetapi, orang-orang Yahudi datang dari Antiokhia dan Ikonium, dan
setelah membujuk orang banyak itu, mereka melempari Paulus dengan batu
dan menyeretnya ke luar kota karena mengira bahwa Paulus sudah mati. **20**
Namun, ketika para murid mengelilingi Paulus, ia berdiri dan kembali masuk
ke kota. Pada hari berikutnya, ia berangkat bersama dengan Barnabas ke
Derbe.
**21** Setelah mereka memberitakan Injil di kota itu dan telah membuat banyak
murid, mereka kembali ke Listra, dan ke Ikonium, dan ke Antiokhia, **22** sambil
menguatkan jiwa para murid, mendorong mereka untuk bertekun di dalam
iman, dan mengatakan bahwa kita harus memasuki Kerajaan Allah melalui

banyak penderitaan. **23** Ketika Paulus dan Barnabas menunjuk penatua-
penatua bagi mereka di setiap jemaat, setelah berdoa dengan berpuasa,
mereka menyerahkan para penatua itu kepada Tuhan, yang kepada-Nya
mereka telah percaya.
**24** Kemudian, mereka melewati Pisidia dan sampai di Pamfilia. **25** Lalu, ketika
mereka telah mengabarkan firman di Perga, mereka turun ke Atalia. **26** Dari
sana, mereka berlayar ke Antiokhia, tempat mereka telah diserahkan kepada
anugerah Allah untuk pekerjaan yang sudah mereka selesaikan.
**27** Ketika mereka sampai dan berkumpul bersama dengan jemaat, mereka
melaporkan semua hal yang telah Allah perbuat bersama dengan mereka dan
bagaimana Ia telah membukakan pintu iman bagi bangsa-bangsa lain. **28** Dan,
mereka tinggal bersama para murid untuk waktu yang lama.

---

**Footnotes**

14:5 [1]Dalam budaya Yahudi, melempari batu adalah cara untuk menghukum mati orang-orang yang berbuat dosa atau menghujat Allah.

14:12 [2]Dewa tertinggi dalam jajaran dewa-dewa orang Yunani.

14:12 [3]Dewa orang Yunani. Orang Yunani percaya bahwa Hermes adalah utusan dari dewa-dewa lain.

14:14 [4]Tanda yang menunjukkan kesedihan atau kemarahan.

---

**Chapter 15**

**1** Kemudian, beberapa orang turun dari Yudea dan mengajar saudara-saudara
seiman, “Jika kamu tidak disunat sesuai dengan adat istiadat Musa [1] Sunat di
Daftar Istilah. , kamu tidak dapat diselamatkan.” **2** Lalu, ketika terjadi
perselisihan dan perdebatan yang tidak kecil antara Paulus dan Barnabas
dengan orang-orang itu, mereka memutuskan bahwa Paulus dan Barnabas,
serta beberapa orang lainnya dari mereka, harus naik ke Yerusalem untuk
bertemu dengan para rasul dan para penatua terkait dengan persoalan ini.
**3** Maka, setelah diantar ke dalam perjalanan oleh para jemaat, mereka
melewati Fenisia dan Samaria sambil menceritakan dengan jelas tentang
pertobatan bangsa-bangsa lain, dan hal itu membawa sukacita besar bagi
semua saudara seiman. **4** Ketika mereka sampai di Yerusalem, mereka
disambut oleh para jemaat, para rasul, dan para penatua, lalu mereka
menceritakan segala sesuatu yang telah Allah perbuat melalui mereka. **5**
Namun, beberapa orang dari golongan Farisi yang sudah percaya berdiri dan
berkata, “Penting untuk menyunat mereka dan untuk memerintahkan mereka
agar mematuhi Hukum Musa!”
**6** Para rasul dan penatua bertemu bersama untuk membicarakan persoalan ini.
**7** Setelah berlangsung perdebatan yang panjang di sana, Petrus berdiri dan
berkata kepada mereka, “Saudara-saudara, kamu tahu bahwa pada zaman dulu
Allah telah membuat pilihan di antara kamu bahwa melalui mulutku, bangsa-
bangsa lain akan mendengar berita Injil dan menjadi percaya. **8** Dan, Allah,
yang mengenal hati manusia, telah bersaksi kepada mereka dengan

memberikan Roh Kudus kepada mereka, sama seperti yang telah dilakukan-
Nya kepada kita, **9** dan Ia tidak membeda-bedakan antara kita dengan mereka,
setelah Ia menyucikan hati mereka melalui iman. **10** Jadi sekarang, mengapa
kamu mencobai Allah dengan meletakkan kuk yang berat [2] di leher para
murid yang, baik nenek moyang kita maupun kita, tidak akan pernah sanggup
menanggungnya? **11** Namun, kita percaya bahwa kita diselamatkan melalui
anugerah Tuhan Yesus, sama seperti mereka juga."
**12** Kemudian, seluruh kumpulan orang itu terdiam dan mereka mendengarkan
Barnabas dan Paulus, sementara kedua rasul itu menjelaskan segala tanda dan
mukjizat yang telah Allah perbuat melalui mereka di antara bangsa-bangsa
lain. **13** Setelah mereka berhenti bicara, Yakobus menjawab, "Saudara-saudara,
dengarkan aku. **14** Simon telah menjelaskan bagaimana Allah sejak awal sudah
memperhatikan bangsa-bangsa lain, untuk mengambil dari antara bangsa itu
suatu umat bagi nama-Nya. **15** Perkataan para nabi menyetujui hal ini, seperti
yang tertulis,

**16** 'Setelah ini, Aku akan kembali.
dan akan membangun kembali Kemah Daud [3] yang sudah runtuh.
Aku akan membangun kembali puing-puingnya,
dan Aku akan memugarnya,
**17** supaya umat manusia yang tersisa dapat mencari Tuhan, dan semua
bangsa lain yang dipanggil melalui nama-Ku,
yang melakukan semua ini,'
firman Allah, yang melakukan semuanya ini, Amos 9:11-12

**18** telah diketahui sejak permulaan zaman. Yesaya 45:21

**19** Jadi, aku berpendapat bahwa kita seharusnya tidak menyulitkan orang-
orang dari bangsa lain yang telah berbalik kepada Allah. **20** Namun, kita
seharusnya menulis kepada mereka agar mereka menjauhkan diri dari hal-hal
yang dicemari oleh berhala-berhala, dan dari dosa-dosa seksual, serta dari apa
yang telah dicekik [4] , dan dari darah.
**21** Sebab, sejak generasi terdahulu, Musa telah mempunyai, di setiap kota,
orang-orang yang memberitakannya karena dibacakan di sinagoge-sinagoge
setiap hari Sabat."
**22** Lalu, dipandang baik oleh para rasul, dan penatua, dan seluruh jemaat,
memilih orang-orang dari antara mereka untuk diutus ke Antiokhia bersama
Paulus dan Barnabas. Mereka mengutus Yudas yang disebut Barsabas, serta
Silas, para pemimpin di antara saudara-saudara seiman, **23** dan mereka
menulis surat dengan tangan mereka, demikian:

"Dari rasul-rasul dan penatua-penatua, saudara-saudara seimanmu, kepada
semua saudara seiman bukan Yahudi di Antiokhia, dan Siria, dan Kilikia, salam!

**24** Karena kami telah mendengar bahwa beberapa orang dari antara kami,
yang kepada mereka kami tidak memberi perintah, telah mengganggumu
dengan perkataan mereka yang menggoyahkan jiwamu, **25** hal ini dipandang
baik bagi kami, setelah menjadi sepakat, untuk memilih orang-orang dan
mengutus mereka kepadamu bersama dengan saudara-saudara kami yang
terkasih, Barnabas dan Paulus, **26** yang telah mempertaruhkan hidup mereka
demi nama Tuhan kita, Kristus Yesus. **27** Oleh karena itu, kami mengutus Yudas
dan Silas, yang mereka sendiri akan memberitahukan hal-hal yang sama secara
lisan. **28** Sebab, alangkah baiknya bagi Roh Kudus dan bagi kami untuk
meletakkan beban di atasmu yang tidak lebih berat daripada yang perlu ini,

**29** bahwa kamu menjauhkan diri apa telah dipersembahkan kepada berhala,
dan dari darah, dan dari apa yang mati dicekik,
dan dari dosa seksual.

Jika kamu menjaga dirimu sendiri dari hal-hal ini, kamu melakukan yang baik.
Sampai jumpa.” **30** Setelah mereka berpamitan, mereka turun ke Antiokhia,
dan setelah mengumpulkan jemaat, mereka menyerahkan surat tersebut. **31**
Ketika orang-orang percaya membacanya, mereka bersukacita karena
penghiburan itu. **32** Yudas dan Silas, yang mereka sendiri adalah nabi,
meneguhkan dan menguatkan saudara-saudara seiman dengan banyak
perkataan. **33** Dan, setelah mereka tinggal di sana untuk beberapa waktu,
orang-orang percaya itu melepas mereka pulang dengan damai kepada orang-
orang yang telah mengutus mereka. **34** [Akan tetapi, dianggap baik bagi Silas
untuk tetap tinggal di sana.]
**35** Namun, Paulus dan Barnabas tinggal di Antiokhia, sambil mengajar dan
memberitakan firman Tuhan bersama dengan banyak orang lain juga.
**36** Setelah beberapa hari, Paulus berkata kepada Barnabas, “Ayo kita kembali
dan mengunjungi saudara-saudara seiman di setiap kota, tempat kita
memberitakan firman Tuhan untuk melihat bagaimana keadaan mereka.” **37**
Barnabas ingin mengajak juga Yohanes yang dipanggil Markus. **38** Akan tetapi,
Paulus menganggap bahwa tidak seharusnya mengajak orang yang telah
meninggalkan mereka di Pamfilia dan tidak pergi bersama mereka untuk
pekerjaan itu. **39** Maka, terjadilah perselisihan yang tajam sehingga mereka
berpisah satu sama lain. Barnabas membawa serta Markus dan berlayar ke
wilayah Siprus, **40** tetapi Paulus memilih Silas dan pergi, setelah diserahkan
oleh saudara-saudara seiman ke dalam anugerah Tuhan. **41** Dan, ia melewati
Siria dan Kilikia sambil meneguhkan para jemaat.

---

**Footnotes**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

15:1 [1]Orang-orang dari Yudea ini adalah orang-orang Kristen Yahudi yang berpikir bahwa gereja di Antiokhia salah karena tidak mengharuskan orang-orang Kristen non-Yahudi untuk disunat secara jasmani sesuai dengan hukum Yahudi. Lih.

15:10 [2]Maksudnya, hukum agama Yahudi. Sebagian orang Yahudi memaksa orang bukan Yahudi untuk mengikuti hukum itu.

15:16 [3]Mengacu pada kerajaan Daud.

15:20 [4]Binatang yang dibunuh untuk dimakan, tanpa mengosongkan darahnya.

---

**Chapter 16**

**1** Paulus juga datang ke Derbe dan Listra. Dan, lihatlah ada seorang murid di sana, namanya Timotius, anak dari seorang wanita Yahudi yang sudah percaya, tetapi ayahnya adalah orang Yunani. **2** Ia dikenal baik oleh saudara-saudara seiman di Listra dan Ikonium. **3** Paulus ingin Timotius pergi bersama dengannya, maka ia mengajaknya dan menyunatnya karena orang-orang Yahudi yang tinggal di daerah itu. Sebab, mereka semua tahu bahwa ayahnya adalah orang Yunani. **4** Sementara mereka berjalan melewati kota-kota [1] , mereka menyampaikan ketentuan-ketentuan bagi orang-orang percaya agar ditaati, yang telah diputuskan oleh para rasul dan penatua yang ada di Yerusalem. **5** Maka, para jemaat diteguhkan di dalam iman dan jumlah mereka bertambah setiap hari.

**6** Lalu, mereka pergi melewati wilayah Frigia dan Galatia karena telah dihalangi oleh Roh Kudus untuk mengatakan firman di Asia [2] Asia di Daftar Peta***). . **7** Ketika mereka sudah sampai di Misia, mereka berusaha pergi ke Bitinia, tetapi Roh Yesus tidak mengizinkan mereka. **8** Maka, setelah melewati Misia, mereka turun ke Troas. **9** Suatu penglihatan muncul kepada Paulus di waktu malam. Seseorang dari Makedonia sedang berdiri dan memohon kepadanya, katanya, “Datanglah ke Makedonia dan tolonglah kami.” **10** Setelah Paulus melihat penglihatan itu, kami [3] berusaha dengan segera berangkat ke Makedonia, setelah menyimpulkan bahwa Allah telah memanggil kami untuk memberitakan Injil kepada mereka.

**11** Karena itu, setelah berlayar dari Troas, kami langsung berlayar ke Samotrake, dan di hari berikutnya ke Neapolis, **12** dan dari sana ke Filipi, kota utama di wilayah Makedonia dan sebuah kota jajahan Roma. Kami tinggal di kota itu selama beberapa hari.

**13** Lalu, pada hari Sabat, kami pergi ke luar pintu gerbang kota menuju ke tepi sungai, tempat di mana kami berpikir bahwa di sana ada tempat berdoa. Maka, kami duduk dan berbicara dengan para wanita yang sedang berkumpul. **14** Seorang wanita bernama Lidia, dari kota Tiatira, seorang penjual kain ungu [4] yang menyembah Allah [5] . Tuhan membuka hatinya untuk memperhatikan apa yang Paulus katakan. **15** Dan, setelah Lidia dan semua orang yang tinggal di rumahnya dibaptis, ia memohon kepada kami, katanya, “Jika engkau menganggap aku percaya dengan teguh kepada Tuhan, datanglah ke rumahku dan tinggallah di sana.” Dan, ia mendesak kami.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**16** Sementara, kami sedang pergi ke tempat berdoa, seorang budak perempuan, yang memiliki roh [6] untuk meramal menemui kami. Ia membawa banyak keuntungan kepada para majikannya melalui ramalan-ramalannya. **17** Perempuan itu mengikuti Paulus dan kami sambil berteriak, “Orang-orang ini adalah hamba-hamba Allah Yang Mahatinggi, yang memberitakan jalan keselamatan kepadamu!” **18** Ia terus melakukannya selama berhari-hari. Paulus, karena menjadi sangat marah, berbalik dan berkata kepada roh itu, “Aku perintahkan kamu dalam nama Kristus Yesus untuk keluar dari dia!” Lalu, roh itu keluar, seketika itu juga.
**19** Akan tetapi, ketika para majikannya melihat bahwa harapan mereka akan keuntungan sudah lenyap, mereka menangkap Paulus dan Silas, serta menyeret mereka ke tempat umum [7] Tempat umum di Daftar Istilah. di hadapan para penguasa. **20** Dan, ketika mereka sudah membawa Paulus dan Silas kepada hakim-hakim kepala [8] , mereka berkata, “Orang-orang ini adalah orang-orang Yahudi dan sedang mengacau di kota kita. **21** Mereka mengajarkan adat istiadat yang tidak benar untuk kita terima atau lakukan sebagai orang Roma.” **22** Orang banyak itu bangkit bersama-sama menyerang Paulus dan Silas dan para hakim kota merobek pakaian Paulus dan Silas, serta memerintahkan mereka untuk memukuli keduanya dengan tongkat. **23** Setelah masih menganiaya Paulus dan Silas dengan banyak pukulan, mereka melemparkannya ke dalam penjara dan memerintahkan kepala penjara untuk menjaga Paulus dan Silas dengan ketat. **24** Setelah menerima perintah itu, kepala penjara memasukkan Paulus dan Silas ke penjara bagian dalam dan memasung kaki mereka dengan belenggu.
**25** Kira-kira tengah malam, Paulus dan Silas sedang berdoa dan menyanyikan lagu-lagu pujian bagi Allah, dan para tahanan lainnya pun mendengar mereka. **26** Lalu, tiba-tiba terjadi gempa bumi yang besar sehingga fondasi penjara itu terguncang. Dan, tiba-tiba semua pintu terbuka dan belenggu setiap orang terlepas. **27** Ketika kepala penjara bangun dan melihat pintu-pintu penjara telah terbuka, ia mencabut pedangnya dan hampir membunuh dirinya sendiri karena ia mengira para tahanan telah melarikan diri. **28** Namun, Paulus berteriak dengan suara keras, “Jangan membahayakan dirimu sendiri karena kami semua di sini!”
**29** Kemudian, kepala penjara itu meminta lampu dan segera berlari masuk, lalu sambil gemetaran, ia sujud di hadapan Paulus dan Silas. **30** Setelah itu, ia membawa mereka ke luar dan berkata, “Tuan-tuan, apa yang harus aku lakukan agar diselamatkan?”
**31** Dan, mereka menjawab, “Percayalah di dalam Tuhan Yesus dan kamu akan diselamatkan, kamu dan semua orang yang tinggal di rumahmu.” **32** Kemudian, Paulus dan Silas memberitakan firman Tuhan kepada kepala penjara itu dan kepada semua orang yang ada di dalam rumahnya. **33** Setelah itu, ia membawa Paulus dan Silas, malam itu juga, dan membasuh luka-luka mereka, lalu ia dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

seluruh keluarganya segera dibaptis. **34** Kemudian, kepala penjara membawa
Paulus dan Silas ke rumahnya dan menghidangkan makanan. Maka, ia sangat
bersukacita, bahwa ia dan semua orang yang tinggal di rumahnya telah
percaya kepada Allah.
**35** Akan tetapi, ketika siang hari tiba, para hakim-hakim kota mengutus
beberapa polisi, dengan berkata, “Bebaskan orang-orang itu!”
**36** Dan, kepala penjara memberitahukan pesan itu kepada Paulus, dengan
berkata, “Hakim-hakim kota telah menyuruh untuk membebaskanmu. Karena
itu, keluarlah sekarang dan pergilah dalam kedamaian!”
**37** Namun, Paulus berkata kepada mereka, “Orang-orang itu telah memukuli
kami di depan umum, tanpa diadili, orang-orang yang adalah warga negara
Roma [9] , dan telah melemparkan kami ke dalam penjara. Lalu, apakah
sekarang mereka mengeluarkan kami secara diam-diam? Tidak! Biarkan
mereka sendiri datang dan mengeluarkan kami.”
**38** Para polisi itu memberitahukan perkataan-perkataan itu kepada hakim-
hakim kota. Mereka takut ketika mereka mendengar bahwa Paulus dan Silas
adalah warga negara Roma. **39** Maka, mereka datang dan meminta maaf
kepada Paulus dan Silas. Setelah mereka mengeluarkan Paulus dan Silas,
mereka meminta supaya keduanya meninggalkan kota itu. **40** Lalu, mereka
keluar dari penjara dan masuk ke rumah Lidia, dan ketika mereka melihat
saudara-saudara seiman, Paulus dan Silas meneguhkan hati mereka, lalu pergi.

---

**Footnotes**

16:4 [1]Mereka berkeliling dari kota ke kota di mana telah ada jemaat.

16:6 [2]Bukan benua Asia, tetapi wilayah kekuasaan Romawi yang beribukota di Efesus. (Lih.

16:10 [3]Lukas, penulis kitab ini, tampaknya pergi bersama Paulus ke Makedonia, tetapi tinggal di Filipi ketika Paulus meninggalkan tempat itu (Bc. ay. 40). Kata ganti orang pertama ini terjadi lagi di Kis. 20:5-21:18; 27:1-28.

16:14 [4]Kain yang harganya sangat mahal karena warna ungunya berasal dari jenis kerang tertentu yang bernilai sangat tinggi. Biasa dipakai oleh para bangsawan atau raja.

16:14 [5]Orang bukan Yahudi yang percaya kepada Allah orang Yahudi sehingga ia tidak mengikuti cara hidup Yahudi dengan sangat cermat.

16:16 [6]Roh jahat dari iblis yang memberi pengetahuan khusus.

16:19 [7]Dalam bahasa Yunani Kuno adalah “agora”. Berfungsi sebagai pusat kota di mana orang banyak berkumpul. Lih.

16:20 [8]Pejabat sipil tertinggi di Filipi.

16:37 [9]Undang-undang Roma menentukan bahwa warga negara Roma tidak boleh dipukul sebelum diadili.

---

## Chapter 17

**1** Suatu saat, ketika Paulus dan Silas telah melewati Amfipolis dan Apolonia,
mereka sampai di Tesalonika, di mana ada sebuah sinagoge orang Yahudi. **2**
Lalu, sesuai kebiasaan Paulus, ia masuk ke antara mereka, dan selama tiga hari
Sabat berbicara dengan mereka dari Kitab Suci, **3** sambil menjelaskan dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

membuktikan bahwa Kristus harus menderita dan bangkit dari antara orang mati, dengan berkata, “Yesus ini, yang sedang kuberitakan kepadamu, adalah Kristus.” **4** Lalu, sebagian dari mereka diyakinkan dan bergabung dengan Paulus dan Silas, bersama dengan sejumlah besar orang Yunani yang takut akan Allah dan tidak sedikit wanita-wanita terhormat.
**5** Namun, orang-orang Yahudi menjadi iri hati dan mengajak beberapa orang jahat yang berkeluyuran di tempat umum, mereka mengumpulkan banyak orang dan membuat kekacauan di kota, lalu menyerbu rumah Yason sambil mencari Paulus serta Silas untuk membawa mereka ke luar kepada orang banyak. **6** Ketika mereka tidak menemukan Paulus dan Silas, mereka menyeret Yason dan beberapa saudara seiman ke hadapan para pejabat kota, dengan berseru, “Orang-orang ini, yang telah mengacaukan dunia [1] , telah datang juga ke sini. **7** Dan, Yason menyambut mereka, dan mereka semua bertindak yang melawan hukum Kaisar dengan mengatakan bahwa ada raja lain, yaitu Yesus [2] .”
**8** Orang banyak dan para pejabat kota menjadi resah ketika mendengar hal itu.
**9** Dan, setelah mereka menerima jaminan dari Yason dan yang lainnya, orang-orang itu membebaskannya.
**10** Saudara-saudara seiman segera menyuruh Paulus dan Silas, malam itu juga, ke Berea, dan ketika mereka sampai, mereka pergi ke sinagoge orang Yahudi.
**11** Orang-orang Yahudi di sana lebih baik hatinya daripada orang-orang yang di Tesalonika karena mereka menerima firman dengan penuh semangat, sambil menyelidiki Kitab Suci setiap hari untuk mengetahui jika hal-hal itu memang benar. **12** Oleh karena itu, banyak dari mereka menjadi percaya, termasuk wanita dan laki-laki Yunani terhormat yang jumlahnya tidak sedikit. **13** Akan tetapi, ketika orang-orang Yahudi di Tesalonika mengetahui bahwa firman Allah juga diberitakan oleh Paulus di Berea, mereka pun juga datang ke Berea untuk menggoyahkan dan meresahkan banyak orang. **14** Lalu, dengan segera, saudara-saudara seiman menyuruh Paulus pergi sampai ke pantai, tetapi Silas dan Timotius tetap tinggal di situ. **15** Orang-orang yang menemani Paulus membawanya sampai ke Atena, dan setelah menerima sebuah pesan dari Paulus untuk Silas dan Timotius agar datang kepadanya secepatnya, mereka pun berangkat.
**16** Sementara Paulus menunggu mereka di Atena, rohnya merasa disusahkan di dalam dirinya karena ia melihat kota itu penuh dengan patung-patung berhala. **17** Oleh karena itu, ia bertukar pikiran di sinagoge dengan orang-orang Yahudi dan orang-orang dari bangsa lain yang takut akan Allah, serta di tempat umum, setiap hari, dengan orang-orang yang kebetulan ada di situ. **18** Beberapa ahli pikir [3] dari kelompok Epikuros [4] dan Stoa [5] juga bercakap-cakap dengannya. Dan, beberapa berkata, “Apa yang ingin dikatakan si pembual ini?” Yang lain berkata, “Sepertinya, ia ini adalah seorang pemberita dewa-dewa asing,” karena ia memberitakan Yesus dan kebangkitan. **19** Lalu,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mereka mengajaknya dan membawanya ke Areopagus [6] , sambil berkata,
“Bolehkah kami mengetahui ajaran baru apa yang engkau beritakan ini? **20**
Sebab, engkau sedang membawa beberapa hal yang mengherankan di telinga
kami. Kami ingin mengetahui apa maksud hal-hal itu.” **21** (Saat itu, semua
orang Atena dan orang-orang asing yang tinggal di sana terbiasa
menghabiskan waktu mereka dengan tidak melakukan apa pun selain
mengatakan atau mendengarkan sesuatu yang baru.)
**22** Maka, Paulus berdiri di tengah-tengah Areopagus dan berkata, “Hai orang-
orang Atena, aku mengamati bahwa dalam segala hal kamu sangat religius. **23**
Sebab, ketika aku sedang berkeliling dan memperhatikan benda-benda yang
kamu sembah, aku juga menjumpai sebuah altar [7] Altar di Daftar Istilah.
dengan tulisan ini, ‘KEPADA ALLAH YANG TIDAK DIKENAL.’ Karena itu, apa
yang kamu sembah tanpa mengenalnya, itulah yang aku beritakan kepadamu.
**24** Allah yang menciptakan dunia dan segala sesuatu yang ada di dalamnya,
karena Dia adalah Tuhan atas langit dan bumi, tidak tinggal di dalam kuil-kuil
yang dibuat dengan tangan manusia, **25** tidak juga Ia dilayani oleh tangan-
tangan manusia, seakan-akan Ia membutuhkan sesuatu karena Dia sendiri
yang memberi kepada siapa saja kehidupan, dan napas, dan segala sesuatunya.
**26** Dan, Ia menciptakan, dari satu orang, semua bangsa umat manusia untuk
tinggal di seluruh muka bumi ini, setelah menetapkan musim-musim dan batas-
batas tempat hidup mereka, **27** supaya mereka mencari Allah, dan jika memang
mungkin mereka dapat menyentuh-Nya dan menemukan-Nya meskipun Dia
tidak jauh dari kita masing-masing.

> **28** Sebab, di dalam Dia,
> kita hidup, bergerak, dan ada. Ayub 12:10

Seperti juga pujangga-pujanggamu sendiri yang berkata,

> ‘Karena kita ini juga adalah keturunan-Nya.’

**29** Jadi, karena kita adalah keturunan Allah, kita seharusnya tidak berpikir
bahwa keadaan Ilahi itu seperti emas, atau perak, atau batu, sebuah wujud
yang diciptakan dari keterampilan dan pemikiran manusia. **30** Oleh karena itu,
setelah mengabaikan masa-masa kebodohan, sekarang Allah memberitahukan
semua orang di mana-mana agar bertobat, **31** karena Ia sudah menentukan
suatu hari ketika Ia akan menghakimi dunia dalam keadilan melalui satu Orang
yang telah ditentukan-Nya, setelah Ia memberikan bukti kepada semua orang
dengan membangkitkan Orang itu dari antara orang mati.”
**32** Dan, ketika mereka mendengar tentang kebangkitan dari antara orang mati,
beberapa orang mulai mengejek, tetapi yang lain berkata, “Kami ingin
mendengarkanmu lagi tentang hal ini.” **33** Maka, Paulus pergi dari tengah-
tengah mereka. **34** Akan tetapi, beberapa orang bergabung dengannya dan

menjadi percaya, di antaranya juga ada Dionisius, anggota Areopagus, dan seorang wanita bernama Damaris, serta beberapa orang lain yang bersama mereka.

---

**Footnotes**

17:6 [1]Atau, “kerajaan”. Dalam konteks ini, kata “dunia” yang dimaksud mengacu pada kerajaan Roma yang saat itu menjajah Israel, atau sejauh mana penginjilan Paulus pada waktu itu tersebar.

17:7 [2]Injil yang diberitakan oleh Paulus menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan, bukan raja. Namun, ajaran ini bergeser pada isu politik karena Paulus dianggap melawan Kaisar Romawi dengan menyatakan bahwa Yesus adalah raja.

17:18 [3]Filsuf, ahli filsafat, orang yang belajar dan berbicara tentang pendapatnya dan pendapat orang lain.

17:18 [4]Kelompok yang mengikuti ajaran dari filsuf Yunani Epikuros (342-270 S.M.).

17:18 [5]Kelompok yang terdiri dari para filsuf. Secara umum, kepercayaan Stoa mengacu pada ketidakpedulian terhadap keadaan-keadaan lahiriah.

17:19 [6]Dewan sidang yang terdiri atas kelompok pemimpin penting di Atena.

17:23 [7]Lih.

---

**Chapter 18**

**1** Setelah itu, Paulus meninggalkan Atena dan pergi ke Korintus. **2** Dan, Paulus mendapati orang Yahudi bernama Akwila, keturunan Pontus, baru saja datang dari Italia bersama istrinya, Priskila, karena Klaudius [1] telah memerintahkan semua orang Yahudi meninggalkan Roma. Paulus datang kepada mereka, **3** dan karena mereka mempunyai pekerjaan yang sama, Paulus tinggal bersama mereka dan bekerja karena pekerjaan mereka adalah pembuat tenda. **4** Dan, Paulus bertukar pikiran di sinagoge setiap hari Sabat dan berusaha untuk meyakinkan orang-orang Yahudi dan Yunani.

**5** Namun, ketika Silas dan Timotius turun dari Makedonia, Paulus mulai mengabdikan diri sepenuhnya untuk memberitakan firman, sambil bersaksi dengan sungguh-sungguh kepada orang-orang Yahudi bahwa Yesus adalah Kristus. **6** Akan tetapi, ketika mereka menentang dan memaki Paulus, ia mengebaskan pakaiannya [2] dan berkata kepada mereka, “Darahmu ada di atas kepalamu sendiri! [3] Aku bersih. Mulai sekarang dan seterusnya, aku akan pergi kepada bangsa-bangsa lain.” **7** Kemudian, ia meninggalkan tempat itu dan pergi ke rumah seseorang yang bernama Titius Yustus, seorang bukan Yahudi yang menyembah Allah, yang rumahnya ada di sebelah sinagoge. **8** Krispus, kepala sinagoge, menjadi percaya di dalam Tuhan dengan semua orang yang tinggal di rumahnya, dan banyak orang Korintus yang setelah mendengarkan Paulus menjadi percaya dan dibaptis.

**9** Lalu, Tuhan berbicara kepada Paulus di suatu malam dalam sebuah penglihatan, “Jangan takut, tetapi teruslah berbicara dan jangan diam, **10** karena Aku bersamamu dan tidak ada seorang pun yang akan menyerangmu untuk menganiayamu karena ada banyak umat-Ku di kota ini.” **11** Maka, Paulus tinggal di sana selama 1 tahun 6 bulan, sambil mengajarkan firman Allah di antara mereka.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**12** Namun, ketika Galio menjadi prokonsul Akhaya, orang-orang Yahudi dengan
sehati bangkit melawan Paulus dan membawanya di hadapan kursi pengadilan,
**13** dengan berkata, “Orang ini sedang mempengaruhi banyak orang untuk
menyembah Allah yang berlawanan dengan Hukum Taurat.”
**14** Akan tetapi, ketika Paulus hampir membuka mulutnya, Galio berkata kepada
orang-orang Yahudi itu, “Jika ini adalah suatu persoalan pelanggaran atau
kejahatan yang keji, hai orang-orang Yahudi, aku patut bertanggung jawab atas
perkaramu. **15** Namun, jika ini adalah persoalan tentang kata-kata, dan nama-
nama, dan hukummu sendiri, uruslah sendiri. Aku tidak mau menjadi hakim
atas hal-hal itu.”
**16** Lalu, Galio mengusir mereka dari ruang pengadilan. **17** Setelah itu, mereka
semua menangkap Sostenes, kepala sinagoge, dan memukulinya di depan
ruang pengadilan. Akan tetapi, Galio tidak memperhatikan hal-hal itu.
**18** Setelah itu, Paulus tinggal beberapa hari lagi, lalu berpamitan dengan
saudara-saudara seiman dan berlayar ke Siria, bersama dengan Priskila dan
Akwila. Di Kengkrea, Paulus sudah mencukur rambutnya [4] karena ia telah
membuat sebuah nazar [5] . **19** Kemudian, mereka sampai di Efesus dan Paulus
meninggalkan Priskila dan Akwila di sana, tetapi ia sendiri masuk ke sinagoge
dan bertukar pikiran dengan orang-orang Yahudi. **20** Ketika mereka meminta
Paulus untuk tinggal lebih lama, Paulus tidak menyetujuinya, **21** tetapi
berpamitan dengan mereka dan berkata, “Aku akan kembali lagi kepadamu jika
Allah menghendakinya.” Dan, ia berlayar dari Efesus.
**22** Setelah ia turun di Kaisarea, ia naik [6] dan memberi salam kepada para
jemaat, lalu turun ke Antiokhia. **23** Dan, setelah menghabiskan beberapa waktu
di sana, ia meninggalkan tempat itu dan mengelilingi satu tempat ke tempat
lainnya di wilayah Galatia dan Frigia, sambil menguatkan semua murid.
**24** Suatu saat, ada orang Yahudi bernama Apolos, keturunan Aleksandria,
datang ke Efesus. Ia adalah seseorang yang terpelajar dan mahir dalam hal
Kitab Suci. **25** Orang ini sudah diajarkan tentang Jalan Tuhan dan bersemangat
di dalam roh. Ia berbicara dan mengajarkan dengan teliti hal-hal tentang
Yesus, tetapi ia hanya mengetahui baptisan Yohanes [7] Yohanes Pembaptis di
Daftar Istilah. . **26** Ia mulai berbicara dengan berani di dalam sinagoge, tetapi
ketika Priskila dan Akwila mendengarkannya, mereka menariknya ke samping
dan menjelaskan kepadanya Jalan Allah dengan lebih tepat. **27** Dan, ketika
Apolos ingin menyeberang ke Akhaya, saudara-saudara seiman
meneguhkannya dan menulis kepada murid-murid agar menyambut
kedatangannya. Ketika ia sampai, ia banyak menolong mereka yang oleh
karena anugerah telah menjadi percaya, **28** karena ia dengan keras
membantah orang-orang Yahudi di muka umum, sambil menunjukkan dari
Kitab Suci bahwa Kristus adalah Yesus.

---

**Footnotes**

18:2 [1]Kaisar Roma, yang memerintah tahun 41-54 S. M..


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

18:6 [2]Suatu peringatan, yang menunjukkan bahwa Paulus sudah selesai berbicara dengan orang-orang Yahudi.

18:6 [3]Berarti: Segala kesalahanmu kau tanggung sendiri! (Bdk. Im. 20:9-16; 2 Sam. 1:16)

18:18 [4]Suatu kebiasaan orang Yahudi untuk menunjukkan bahwa waktu dari suatu janji khusus (nazar) kepada Allah sudah berakhir. Ketika tiba di Kengkrea, yaitu kota pelabuhan di bagian timur Korintus, dalam perjalanannya menuju ke Siria dan Palestina, masa bernazar Paulus berakhir sehingga ia mencukur rambutnya.

18:18 [5]Membuat sebuah nazar adalah kebiasaan di PL untuk menunjukkan rasa terima kasih atau janji untuk mengabdi sepenuhnya kepada Allah (Bc. Bil. 6:1-21). Penting untuk diketahui bahwa sekalipun Paulus sangat gigih menolak membiarkan orang memaksakan Hukum Taurat, dia sendiri, selaku orang Yahudi, terus melaksanakan sebagian besar peraturan Hukum Taurat.

18:22 [6]Paulus naik ke Yerusalem dan memberi salam kepada jemaat yang ada di sana.

18:25 [7]Lih.

---

**Chapter 19**

**1** Hal ini terjadi, sementara Apolos berada di Korintus, Paulus melewati daerah
pedalaman dan sampai di Efesus. Di sana, ia mendapati beberapa murid. **2**
Paulus berkata kepada mereka, “Apakah kamu menerima Roh Kudus ketika
kamu telah menjadi percaya?” Mereka menjawab, “Tidak, bahkan kami belum
pernah mendengar bahwa ada Roh Kudus.”
**3** Lalu, Paulus berkata, “Di dalam apa, kemudian, kamu dibaptis?” Jawab
mereka, “Di dalam baptisan Yohanes.”
**4** Paulus berkata, “Yohanes membaptis dengan baptisan pertobatan, sambil
memberitahu orang-orang untuk percaya kepada Seseorang yang akan datang
setelah dia, yaitu kepada Yesus.”
**5** Setelah mereka mendengar hal ini, mereka dibaptis di dalam nama Tuhan
Yesus. **6** Kemudian, ketika Paulus telah menumpangkan tangannya atas
mereka, Roh Kudus datang ke atas mereka, lalu mereka mulai berbicara dalam
berbagai bahasa dan bernubuat. [1]**7** Mereka semua berjumlah kira-kira dua
belas orang laki-laki.
**8** Maka, Paulus masuk ke sinagoge dan berbicara dengan berani selama tiga
bulan, sambil bertukar pikiran dan meyakinkan mereka tentang Kerajaan Allah.
**9** Akan tetapi, ketika beberapa orang mengeraskan hati dan menolak percaya,
sambil mengatakan hal-hal yang jahat tentang Jalan itu di hadapan orang
banyak, Paulus meninggalkan mereka dan mengajak para murid pergi, sambil
bertukar pikiran setiap hari di sekolah Tiranus [2] . **10** Hal ini berlangsung
selama dua tahun sehingga semua orang yang tinggal di Asia mendengar
firman Tuhan, baik orang-orang Yahudi maupun orang-orang Yunani.
**11** Allah melakukan banyak mukjizat yang luar biasa melalui tangan Paulus, **12**
sehingga sapu tangan atau celemek [3] yang pernah menyentuh kulit Paulus
dibawa kepada orang-orang sakit, maka penyakit mereka hilang dan roh-roh
jahat keluar dari mereka.
**13** Namun, beberapa pengusir setan Yahudi yang berjalan berkeliling berusaha
menyebut nama Tuhan Yesus atas orang-orang yang kerasukan roh-roh jahat
sambil berkata, “Aku menyumpahi kamu dalam nama Yesus yang Paulus


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

beritakan!” **14** Tujuh anak laki-laki Skewa, salah seorang imam besar Yahudi, yang melakukannya.
**15** Akan tetapi, roh jahat itu menjawab dan berkata kepada mereka, “Aku kenal Yesus dan aku tahu tentang Paulus, tetapi siapa kamu?”
**16** Lalu, orang yang kerasukan roh jahat itu melompat ke arah mereka, dan berkuasa atas mereka, serta mengalahkan mereka semua sehingga mereka melarikan diri dari rumah itu dalam keadaan telanjang dan terluka. **17** Hal ini diketahui oleh semua warga Efesus, baik orang-orang Yahudi maupun orang-orang Yunani. Dan, mereka semua menjadi ketakutan dan nama Tuhan Yesus semakin dimuliakan. **18** Banyak dari antara mereka yang sudah menjadi percaya tetap datang, sambil mengakui dan memberitakan perbuatan-perbuatan mereka. **19** Lalu, banyak dari mereka yang pernah melakukan sihir, mengumpulkan buku-buku mereka dan membakarnya di depan semua orang. Dan, mereka menghitung nilai buku-buku itu dan menemukan nilainya mencapai 50.000 keping perak [4] . **20** Jadi, firman Tuhan terus bertumbuh dan berkuasa.
**21** Setelah hal-hal itu selesai, dalam Roh, Paulus bermaksud pergi ke Yerusalem setelah ia telah melewati Makedonia dan Akhaya, dengan berkata, “Setelah aku berada di sana, aku juga harus melihat Roma.” **22** Dan, setelah mengutus dua orang yang melayaninya ke Makedonia, yaitu Timotius dan Erastus, ia sendiri tinggal beberapa waktu di Asia.
**23** Sekitar waktu itu, di sana terjadi kerusuhan yang tidak kecil mengenai Jalan itu. **24** Sebab, ada orang bernama Demetrius, seorang pengrajin perak, yang membuat kuil-kuil perak Dewi Artemis [5] , memberikan penghasilan yang tidak sedikit bagi tukang-tukangnya. **25** Para tukangnya itu ia kumpulkan bersama dengan pekerja-pekerja di bidang serupa dan berkata, “Saudara-saudara, kamu tahu bahwa kemakmuran kita berasal dari perusahaan ini. **26** Lalu, kamu melihat dan mendengar bahwa, bukan hanya di Efesus melainkan hampir di seluruh Asia, Paulus telah meyakinkan dan membuat banyak orang berbalik dengan mengatakan bahwa allah yang dibuat dengan tangan manusia bukanlah Allah. **27** Hal ini berbahaya bukan hanya bahwa usaha kita akan jatuh ke dalam kehinaan, tetapi juga kuil [6] Dewi Artemis yang agung itu tidak akan sedikit pun diperhitungkan, dan ia, yang disembah di seluruh Asia dan dunia, akan kehilangan keagungannya.”
**28** Ketika mereka mendengar hal ini, mereka menjadi sangat marah dan berteriak-teriak, “Besarlah Artemis, dewi orang Efesus!” **29** Lalu, kota itu dipenuhi dengan kekacauan dan mereka bergegas bersama-sama ke gedung kesenian sambil menyeret Gayus dan Aristarkhus, orang Makedonia yang adalah teman seperjalanan Paulus. **30** Namun, ketika Paulus ingin pergi masuk di antara orang banyak itu, para murid tidak membiarkannya. **31** Bahkan, beberapa pembesar Asia yang berteman dengannya mengirim sebuah pesan kepadanya dan berulang kali memohon kepadanya untuk tidak menyerahkan

diri ke gedung kesenian itu. **32** Maka, sebagian meneriakkan sesuatu dan sebagian yang lainnya, karena kumpulan itu ada dalam kekacauan dan sebagian besar dari mereka tidak tahu apa alasan mereka telah datang berkumpul. **33** Sebagian dari orang banyak itu menyimpulkan Aleksander karena orang-orang Yahudi telah mendorongnya ke depan, dan setelah Alexander memberikan isyarat dengan tangannya, ia bermaksud membuat pembelaan di hadapan orang banyak. **34** Namun, ketika mereka mengenal bahwa Aleksander adalah orang Yahudi, selama kira-kira dua jam, mereka semua berteriak dengan satu suara, “Besarlah Artemis, dewi orang Efesus!” **35** Setelah panitera kota [7] menenangkan orang banyak itu, ia berkata, “Hai orang-orang Efesus, siapa orang yang tidak tahu bahwa kota Efesus adalah penjaga kuil Dewi Artemis yang agung dan yang turun dari langit [8] ? **36** Jadi, karena hal-hal itu tidak dapat dibantah, kamu seharusnya tetap tenang dan tidak bertindak gegabah. **37** Sebab, kamu telah membawa orang-orang ini [9] ke sini, yang tidak merampok kuil atau menghujat dewi kita. **38** Oleh karena itu, jika Demetrius dan tukang-tukang yang bersama-sama dengannya memiliki keluhan terhadap seseorang, pengadilan dibuka dan ada prokonsul. Biarlah mereka mengajukan tuntutan satu terhadap lainnya. **39** Namun, jika kamu menghendaki sesuatu hal yang lain, hal itu dapat diselesaikan dalam sidang rakyat menurut hukum. **40** Sebab, kita berada dalam bahaya untuk dituduh atas kerusuhan hari ini karena tidak ada alasan apa pun yang dapat kita jelaskan tentang pertemuan yang kacau ini.” **41** Setelah ia mengatakan hal-hal ini, ia membubarkan kumpulan orang itu.

---

**Footnotes**

19:6 [1]Beberapa terjemahan bhs. Inggris menyebut: "speaking in tongues." Teks aslinya adalah glossais, artinya sebenarnya adalah berbicara dengan berbagai macam dialek bahasa (the language or dialect used by a particular people distinct from that of other nations).

19:9 [2]Sekolah yang mengajarkan ilmu yang sedang berkembang saat itu, yaitu ilmu filsafat.

19:12 [3]Kain pelindung pakaian yang biasa dipakai Paulus ketika membuat kemah.

19:19 [4]Satu keping perak setara dengan upah harian seorang buruh (1 dinar).

19:24 [5]Nama dewi Yunani yang disembah terutama di Asia Kecil, yang kuilnya, salah satu dari tujuh keajaiban dunia kuno, terletak di luar kota Efesus.

19:27 [6]Gedung khusus di Efesus, tempat beribadah kepada dewi Artemis.

19:35 [7]Jabatan sekretariat pengadilan yang bertugas di bagian administrasi pengadilan, membuat berita acara persidangan, dan tindakan administrasi lainnya.

19:35 [8]Orang-orang Efesus percaya bahwa sebuah batu meteorit yang jatuh dari langit dianggap mirip dengan Dewi Artemis yang disembah orang.

19:37 [9]Gayus dan Aristarkhus, orang-orang yang bepergian bersama Paulus.

---

## Chapter 20

**1** Setelah kerusuhan itu berakhir, Paulus mengundang para murid, dan setelah menguatkan hati mereka, ia berpamitan dengan mereka dan pergi menuju ke Makedonia. **2** Setelah ia menelusuri wilayah-wilayah di sana dan memberikan kepada mereka [1] banyak nasihat, ia sampai di Yunani. **3** Dan, di sana Paulus


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tinggal selama 3 bulan. Karena orang-orang Yahudi membuat persekongkolan
untuk melawannya ketika ia hendak berlayar ke Siria, ia memutuskan untuk
kembali lewat Makedonia. **4** Paulus ditemani oleh Sopater dari Berea, anak
Pirus, oleh Aristarkhus dan Sekundus, dari Tesalonika, dan Gayus dari Derbe,
dan Timotius, serta Tikhikus dan Trofimus dari Asia. **5** Mereka berangkat lebih
dulu dan sedang menunggu kami di Troas, **6** tetapi kami berlayar dari Filipi
sesudah Hari Raya Roti Tidak Beragi, dan datang kepada mereka di Troas
dalam 5 hari, di sana kami tinggal selama 7 hari.
**7** Pada hari pertama minggu itu [2] , ketika kami sedang berkumpul bersama
untuk memecahkan roti [3] , Paulus berbicara kepada mereka karena
bermaksud untuk berangkat pada hari berikutnya, dan ia memperpanjang
pesannya sampai tengah malam. **8** Ada banyak lampu di ruang atas, tempat
kami berkumpul. **9** Dan, di sana ada pemuda bernama Eutikhus sedang duduk
di jendela dan tenggelam dalam tidur yang lelap. Lalu, sementara Paulus terus
berbicara dalam waktu yang lama, ia semakin tenggelam dalam tidur dan jatuh
dari lantai ketiga dan diangkat dalam keadaan sudah mati. **10** Namun, Paulus
turun lalu merebahkan diri ke atasnya, dan memeluknya, serta berkata,
“Jangan ribut karena nyawanya masih ada di dalam dia.” **11** Ketika Paulus
kembali naik, lalu memecah-mecahkan roti dan makan, ia berbicara kepada
mereka dalam waktu yang lama, sampai subuh. Setelah itu, ia berangkat. **12**
Mereka membawa pemuda itu pulang dalam keadaan hidup dan merasa sangat
terhibur.
**13** Namun, setelah pergi lebih dulu ke kapal, kami berlayar ke Asos dengan
maksud menjemput Paulus di sana karena ia sudah merencanakannya
demikian, ia sendiri bermaksud pergi ke sana dengan berjalan kaki. **14** Dan,
ketika ia bertemu dengan kami di Asos, kami menjemputnya, lalu pergi ke
Metilene. **15** Setelah berlayar dari sana, kami sampai pada keesokan harinya di
Khios. Hari berikutnya, kami mendekati Samos, dan sehari kemudian kami
sampai di Miletus. **16** Sebab, Paulus sudah memutuskan untuk berlayar
melewati Efesus [4] supaya ia tidak menghabiskan waktu di Asia karena ia
bergegas sampai di Yerusalem, jika memungkinkan, pada hari Pentakosta.
**17** Dari Miletus, Paulus mengutus orang ke Efesus dan menyuruh para penatua
jemaat datang kepadanya. **18** Dan, ketika mereka datang kepadanya, ia berkata
kepada mereka, “Kamu sendiri tahu, bagaimana aku hidup di antaramu
sepanjang waktu, sejak hari pertama aku menginjakkan kaki di Asia, **19** sambil
melayani Tuhan dengan segala kerendahan hati, dan dengan air mata, dan
dengan pencobaan-pencobaan yang menimpaku melalui persekongkolan orang-
orang Yahudi, **20** bagaimana aku tidak menahan diri untuk memberitakan
kepadamu segala sesuatu yang berguna dan mengajar kamu di depan umum
dan dari rumah ke rumah, **21** bersungguh-sungguh memberi kesaksian, baik
kepada orang-orang Yahudi maupun orang-orang Yunani, tentang pertobatan
kepada Allah dan beriman kepada Tuhan kita, Yesus Kristus. **22** Dan sekarang,

lihatlah, dengan diikat oleh Roh, aku sedang dalam perjalananku ke Yerusalem,
tanpa tahu apa yang akan terjadi kepadaku di sana, **23** kecuali bahwa Roh
Kudus bersaksi dengan sungguh-sungguh di setiap kota kepadaku bahwa
penjara dan siksaan telah menungguku. **24** Namun, aku tidak menganggap
hidupku berharga bagi diriku sendiri sehingga aku dapat menyelesaikan
tugasku dan pelayanan yang aku terima dari Tuhan Yesus, yaitu untuk bersaksi
dengan sungguh-sungguh tentang Injil anugerah Allah.
**25** Dan sekarang, lihatlah, aku tahu bahwa tidak ada di antaramu, yang
kepadamu aku berkeliling memberitakan kerajaan, akan melihat wajahku lagi.
**26** Karena itu, aku bersaksi kepadamu hari ini bahwa aku tidak bersalah atas
darahmu semua. **27** Sebab, aku tidak menahan diri untuk memberitakan
kepadamu semua rencana Allah. **28** Jagalah dirimu sendiri dan semua kawanan
[5] , yang atasnya Roh Kudus telah menjadikanmu pengawas untuk
menggembalakan jemaat Allah [6] , yang telah Ia peroleh dengan darah-Nya
sendiri [7] . **29** Aku tahu bahwa setelah keberangkatanku, serigala-serigala
buas akan datang di antara kamu, tidak menyayangkan kawanan itu. **30** Dan,
dari antara kamu sendiri akan bangkit orang-orang yang berbicara tentang hal-
hal menyesatkan untuk menarik murid-murid dari mereka. **31** Oleh karena itu,
berjaga-jagalah, sambil mengingat bahwa siang dan malam, selama 3 tahun,
aku tidak berhenti memperingatkan kamu masing-masing dengan air mata.
**32** Dan sekarang, aku menyerahkan kamu kepada Tuhan dan kepada firman
anugerah-Nya yang sanggup membangunmu dan memberikanmu warisan di
antara semua orang yang dikuduskan. **33** Aku tidak menginginkan perak, atau
emas, atau pakaian siapa pun. **34** Kamu sendiri tahu bahwa tangan ini [8]
melayani keperluanku dan mereka yang bersama-sama dengan aku. **35** Dalam
segala hal, aku telah menunjukkan kepadamu bahwa dengan bekerja keras
seperti cara ini, kita harus menolong yang lemah dan mengingat perkataan
Tuhan Yesus, bahwa Ia sendiri berkata, ‘Lebih berbahagia memberi daripada
menerima.’”
**36** Dan, ketika ia sudah mengatakan hal-hal itu, ia berlutut dan berdoa
bersama mereka semua.
**37** Lalu, ada banyak tangisan di antara mereka semua dan mereka memeluk
leher Paulus, serta menciuminya, **38** mereka sangat bersedih, terutama karena
kata-kata yang ia katakan bahwa mereka tidak akan melihat wajahnya lagi.
Lalu, mereka menemani Paulus ke kapal.

---

**Footnotes**

20:2 [1]Murid-murid Kristus di wilayah Makedonia.

20:7 [2]Bagi orang Yahudi hari pertama dalam minggu dimulai setelah matahari terbenam pada hari Sabtu, tetapi Lukas mempergunakan waktu Yunani di dalam ayat ini, maka yang dimaksud adalah minggu malam.

20:7 [3]Perjamuan Kudus

20:16 [4]Artinya, mereka tidak singgah di Efesus.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

20:28 [5]Kumpulan banyak domba, berarti sekelompok umat Allah

20:28 [6]Paulus menggambarkan peran penatua bagi umat Allah, yaitu menggembalakan jemaat seperti domba yang mengikuti gembalanya.

20:28 [7]Atau, darah Anak-Nya sendiri.

20:34 [8]Maksudnya, dengan tangannya sendiri Paulus memenuhi segala keperluannya.

---

## Catatan Umum Kisah Para Rasul 20

**Struktur dan format**

Pasal ini berfungsi sebagai cara Paulus berpamitan pada jemaat Efesus. Ia memberi mereka arahan karena mereka tidak akan bertemu dia lagi.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Pertandingan**

Paulus menggunakan perbandingan tentang "pertandingan" sebagai kehidupan kekristenan. Hal ini tidak untuk mengatakan bahwa kekristenan adalah tentang memenangkan pertandingan dan menempati urutan pertama. Sebaliknya, kekristenan adalah pertandingan panjang yang memerlukan disiplin dan ketekunan. (Lihat: discipline

Tuntunan Roh Kudus

Kekristenan adalah mengikuti pimpinan dan tuntunan Roh Kudus dalam kehidupan.

**Tautan:**

Kisah Para Rasul. 20:1****

**<< | >>**

---

**Acts 01**

**Kalimat Terkait:**

Paulus meninggalkan Efesus and melanjutkan perjalanannya.

**Setelah kericuhan**

"Setelah kerusuhan" atau "Sesudah kerusuhan"

**ia mengucapkan perpisahan**

"ia berkata selamat tinggal"

**berbicara banyak kata-kata penguatan kepada mereka**

"sangat menguatkan orang-orang percaya" atau "mengatakan banyak hal untuk menguatkan orang-orang percaya"

**Setelah ia menghabiskan tiga bulan di sana**

"Setelah ia tinggal di sana selama tiga bulan." Ini berbicara tentang waktu yang dapat dihabiskan seseorang.

**sebuah rencana dibentuk oleh orang-orang Yahudi untuk menentangnya**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. Terjemahan lain: "orang-orang Yahudi membuat rencana menentang dia" atau "Orang-orang Yahudi membuat rencana rahasia untuk mencelakai dia"

**oleh orang-orang Yahudi**

Ini berarti hanya beberapa orang Yahudi. Terjemahan lain: "oleh beberapa orang Yahudi"

**dengan ia berlayar ke Siria**

"sebagaimana ia telah siap untuk berlayar ke Siria"

**Acts 04**

**Informasi Umum:**

Kata "dia" mengarah pada Paulus. (Lihat: Kisah Para Rasul. 20:1)

**Informasi Umum:**

Semua contoh "kami" mengarah pada penulis, Paulus dan mereka yang melakukan perjalanan bersama mereka, tetapi tidak termasuk pembaca.

**Menemaninya**

"Melakukan perjalanan dengannya"

**Sopater ... Pirus ... Sekundus ... Tikhikus ... Trofimus**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini adalah nama-nama orang-orang.

**Berea ... Derbe ... Troas**

Ini adalah nama-nama tempat.

**Aristarkhus ... Gayus**

Ini adalah nama-nama orang. Lihat bagaimana anda menerjemahkan nama-nama ini dalam Kisah Para Rasul. 19:29.

**orang-orang ini telah pergi sebelum kami**

"orang-orang ini telah melakukan perjalanan sebelum kami"

**pada hari raya Roti tidak Beragi**

Ini mengarah pada hari besar agama Yahudi selama musim paskah. Lihat bagaimana anda menerjemahkan ini dalam Kisah Para Rasul. 12:3.

**Acts 07**

**Pernyataan Terkait:**

Lukas memberitahu tentang khotbah Paulus di Troas dan apa yang terjadi dengan Eutikhus.

**Informasi Umum:**

Kata "kami" merujuk pada penulis, Paulus, dan yang melakukan perjalanan bersama mereka, tetapi tidak termasuk pembaca. (Lihat: dan Kis 20:4-6)

**untuk memecahkan roti**

Roti merupakan makanan mereka. Arti-arti yang memungkinkan 1) ini merujuk pada memakan makanan bersama. AT: "memakan makanan" atau 2) ini merujuk pada makanan yang akan mereka makan bersama dalam memperingati kematian dan kebangkitan Kristus. Terjemahan lain: "untuk memakan Perjamuan Malam Tuhan"

**ia tetap berbicara**

"ia melanjutkan berbicara"

**ruangan atas**

Ini dapat merujuk pada lantai ketiga rumah tersebut.

**Acts 09**

**Informasi Umum:**

Kata "dia" mengarah pada Paulus. Kata pertama "ia" mengarah pada Paulus; kata kedua "ia" mengarah pada pemuda bernama Eutikhus. Kata "dia" mengarah pada Eutikhus.

**Di jendela**

Ini adalah dinding terbuka dengan balkon yang cukup luas bagi seseorang untuk duduk.

**Eutikhus**

Ini adalah nama orang.

**yang tertidur nyenyak**

Ini berbicara tentang tidur yang sangat lelap. AT: "yang tertidur nyenyak" atau "yang menjadi lelah dan lelah hingga akhirnya ia tertidur dengan mendengkur"

**di lantai tiga dan ditemukan tewas**

Ketika mereka turun untuk melihat kondisinya, mereka melihat ia telah mati. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "lantai tiga, dan mereka pergi untuk melihat dia, mereka menemukan ia telah mati"

**lantai tiga**

Ini berarti dua lantai di atas lantai dasar. Jika dalam budayamu tidak menghitung lantai dasar, anda bisa mengatakan ini sebagai "lantai kedua"."

**Acts 11**

**Pernyataan Terkait:**

Ini adalah akhir dari perjalanan khotbah Paulus di Troas dan tentang Eutikhus.

**Informasi Umum:**

Kata "ia" merujuk pada Paulus.

**memecahkan roti**

Roti adalah menu makanan umum. "Memecahkan roti" dapat berarti bahwa mereka membagi-bagikan makanan dengan variasi yang lebih banyak selain roti.

**ia meninggalkan**

"ia pergi meninggalkan"

**anak laki-laki itu**

Ini merujuk pada Eutikhus (Kisah Para Rasul. 20:09). Arti-arti yang memungkinkan 1) ia adalah pemuda berusia di atas 14 tahun atau 2) ia adalah pemuda antara 9-14 tahun atau

3) kata "pemuda" menyatakan bahwa ia adalah pelayan atau budak.

**Acts 13**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis kitab Lukas, Paulus, dan teman perjalanannya yang lain melanjutkan perjalanan mereka; namun, pada sebagian besar perjalanan mereka, Paulus memisahkan diri.

**Informasi Umum:**

Kata "kami " mengarah pada penulis dan orang-orang yang melakukan perjalanan bersamanya.

**Informasi Umum:**

Kata "ia", "-nya", dan "dia" merujuk pada Paulus.

**Kami sendirian pergi**

Kata "kami sendirian" menambahkan penekanan terhadap terpisahnya Lukas dan teman-teman perjalanannya dari Paulus, yang tidak melakukan perjalanan dengan perahu.

**berlayar menuju Asos**

Asos adalah sebuah kota yang terletak persis di bawah Behram di Turki pada pesisir pantai Laut Aegea.

**ia sendiri menginginkan**

"Ia sendiri" digunakan untuk menekankan bahwa itu adalah keinginan Paulus.

**pergi melalui darat**

"untuk bepergian melalui jalur darat"

**pergi ke Mitilene**

Mitilene adalah sebuah kota yang sekarang terletak di Mitilene di Turki pada pesisir pantai Laut Aegea.

**Acts 15**

**Informasi Umum:**

Kata "kami" merujuk pada Paulus, penulis, dan orang-orang yang melakukan perjalanan bersama mereka, tetapi tidak merujuk kepada pembaca.

**di seberang pulau**

"di dekat pulau" atau "berseberangan dengan pulau"

**Pulau Khios itu**

Khios adalah sebuah pulau jauh dari pesisir pantai Turki di Laut Aegea.

**kami sampai di Pulau Samos**

"kami tiba di Pulau Samos"

**Pulau Samos**

Samos adalah sebuah pulau di sebelah selatan Khios pada Laut Aegea bagian pesisir pantai Turki.

**Kota Miletus**

Miletus adalah kota pelabuhan di bagian barat Asia Kecil dekat dengan hulu sungai Meander.

**Paulus telah memutuskan untuk berlayar ke Efesus**

Paulus berlayar ke selatan melewati kota pelabuhan, Efesus, dan berlayar makin ke selatan untuk berlabuh di Miletus.

**sehingga ia tidak perlu menghabiskan waktu lagi**

Hal ini berbicara tentang "waktu" sebagai sesuatu yang dapat dihabiskan atau digunakan seseorang. AT: "sehingga ia tidak perlu tinggal beberapa waktu lagi" atau "sehingga ia tidak terlambat"

**Acts 17**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memanggil tua-tua gereja di Efesus dan mulai berbicara kepada mereka.

**Informasi Umum:**

Kata "ia" merujuk pada Paulus.

**Informasi Umum:**

Kata "kami" merujuk pada Paulus dan tua-tua yang kepada mereka ia berbicara.

**Miletus**

Miletus adalah kota pelabuhan di bagian barat Asia Kecil dekat dengan hulu sungai Meander. Lihat bagaimana anda menerjemahkan hal itu dalam [Kis. 20:15]

**Kamu sendiri**

"kamu sendiri" digunakan untuk penekanan.

**Aku menginjakkan kaki di Asia**

"Kaki" merujuk pada keseluruhan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tubuh seseorang. AT: "aku memasuki Asia

**bagaimana aku selalu menghabiskan waktu bersamamu**

Ini berbicara tentang waktu yang dapat dihabiskan dengan seseorang. AT: "bagaimana aku bersikap ketika aku bersama dengan kamu"

**kerendahan hati**

Ini berbicara tentang suatu kerendahan hati dalam diri seseorang. Kata "pikiran" merujuk kepada sikap hati. AT: "kesederhanaan" atau "kerendahan hati"

**dengan air mata**

"Air mata" berarti perasaan sedih dan tangisan. AT: "Aku menangis selagi aku melayani Tuhan"

**orang-orang Yahudi itu**

Ini tidak berarti setiap orang Yahudi. Ini membuat kita mengetahui siapa saja yang membuat rencana. AT: "oleh beberapa orang Yahudi"

**Kamu tahu bagaimana aku tidak menahan untuk memberitakan kepadamu**

"Kamu tahu bagaimana aku tidak pernah diam, tetapi aku memberitakan kepadamu"

**dari rumah ke rumah**

Paulus mengajar orang-orang di rumah mereka masing-masing. Kata "aku mengajar" dimengerti. AT: "Aku juga mengajar di rumah kamu sekalian"

**tentang pertobatan kepada Allah dan iman kepada Tuhan Yesus**

Kata benda abstrak "pertobatan" dan "iman" dapat dinyatakan dalam kata kerja. AT: " bahwa mereka perlu bertobat di hadapan Allah dan percaya kepada Tuhan kita Yesus Kristus"

**Acts 22**

**Informasi Umum:**

Kata "aku" merujuk pada Paulus.

**dipaksa oleh Roh**

Dapat dituliskan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "karena Roh memaksaku untuk pergi ke sana"

**tidak mengetahui apa yang akan terjadi padaku di sana**

"dan aku tidak tahu apa yang akan terjadi padaku di sana"

**belenggu dan penderitaan menungguku**

"Belenggu" merujuk pada kisah Paulus yang tertangkap dan dipenjara. AT: "orang akan memasukkan aku ke dalam penjara dan membuat aku menderita"

**hanya jika aku dapat mengakhiri pertandingan dan menyelesaikan pelayanan yang aku terima dari Tuhan Yesus**

Ini berbicara tentang "pertandingan" dan "pelayanan" Paulus sebagai sesuatu yang Yesus berikan dan Paulus terima. Di sini "pertandingan" dan "pelayanan" secara umum adalah sama. Paulus mengulangi istilah ini untuk penekanan. AT: "sehingga aku dapat menyelesaikan pekerjaan yang Tuhan Yesus telah perintahkan kepadaku untuk kulakukan"

**mengakhiri pertandingan**

Paulus berbicara tentang menyelesaikan pekerjaan yang Yesus telah perintahkan kepadanya untuk dia lakukan seperti ia sedang berlari dalam sebuah pertandingan.

**untuk memberi kesaksian tentang Injil kasih karunia Allah**

"untuk memberitakan kepada orang banyak tentang kabar baik mengenai kasih karunia Allah." Ini adalah pelayanan yang Paulus terima dari Yesus.

**Acts 25**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan pembicaraan kepada tua-tua Efesus itu. (Lihat: Kis. 20:17)

**Sekarang lihat, aku tahu**

"Sekarang, perhatikanlah dengan seksama, karena aku mengetahui"

**aku tahu bahwa kamu semua**

"Aku tahu bahwa kamu semua"

**di antara kamu yang aku beritakan tentang kerajaan**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Di sini "kerajaan" menyatakan peraturan Allah sebagai raja. AT: "kepada siapa aku berkhotbah tentang pesan Allah mengenai pemerintahanNya sebagai Raja" atau "kepada mereka aku berkhotbah tentang bagaimana Allah akan menyatakan diriNya sebagai Raja"

**tidak akan melihat wajahku lagi**

Kata "wajah" di sini merujuk kepada tubuh Paulus. AT: "tidak akan melihatku lagi di bumi"

**Aku tidak bersalah terhadap darah siapapun**

Di sini, "darah" merujuk pada kematian seseorang yang pada kasus ini bukanlah merupakan kematian fisik tapi kematian roh ketika Allah menyatakan seseorang bersalah karena dosa. Paulus telah memberitahukan pada mereka tentang kebenaran Allah. AT: "aku tidak bertanggung jawab atas siapapun yang Allah hakimi bersalah oleh dosa, karena mereka tidak percaya kepada Yesus"

**siapapun**

Ini berarti semua orang, laki-laki dan perempuan. AT: "semua orang"

**Karena aku tidak menahan diri untuk memberitakan kepadamu**

"Karena aku tidak diam dan tidak memberitahukan kamu." ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat positif. AT: "Karena aku terus terang memberitakan kepadamu"

**Acts 28**

**Sehingga**

Kata ini menandakan sebuah pernyataan yang mengatakan apa yang telah disampaikan di awal. Pada kasus ini, hal tersebut merujuk kembali pada apa yang telah Paulus katakan selama ini tentang meninggalkan mereka.

**kawanan yang oleh Roh Kudus telah menjadikanmu pengawas. Berhati-hatilah terhadap serigala-serigala**

Orang-orang percaya disamakan dengan "kawanan" domba dalam konteks ini. Pemimpin gereja dipercaya oleh Allah untuk menjaga komunitas orang-orang percaya seperti seorang gembala akan menjaga dan melindungi kawanan dombanya dari serigala. AT: "kumpulan orang-orang percaya yang Roh Kudus telah percayakan kepadamu. Pastikan untuk menjaga gereja Allah"

**Gereja Allah yang Ia bayar dengan darahNya sendiri**

Pertumpahan darah Kristus di sini dianggap sebagai bayaran Allah untuk dosa-dosa kita. AT: "orang-orang yang telah Kristus selamatkan dari dosa mereka dengan darahNya di kayu salib"

**darahNya sendiri**

Di sini "darah" berarti kematian Kristus.

**serigala buas akan datang di antara kamu dan tidak akan menyisakan kawanan tersebut**

Ini adalah gambaran orang-orang yang mengajarkan ajaran sesat dan mereka yang membahayakan komunitas orang-orang percaya sebagaimana mereka adalah serigala yang memakan kawanan domba. AT: "banyak musuh akan datang di antara kamu dan mencoba membahayakan komunitas orang-orang percaya"

**dengan tujuan untuk menarik murid-murid kepada mereka**

Seorang pengajar sesat meyakinkan orang-orang percaya untuk mengikuti ajaran sesat mereka seperti ia menuntun seekor domba menjauh dari kawanannya untuk mengikutinya. AT: "dengan tujuan untuk meyakinkan orang-orang percaya, yang adalah murid-murid Kristus, untuk menjadi pengikutnya"

**Acts 31**

**berjaga-jagalah. Ingatlah**

"berjaga-jagalah dan ingatlah" atau "berjaga-jagalah selama kamu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengingat"

**berjaga-jagalah**

"bangunlah dan waspadalah" atau "awas." Pemimpin Kristen menjadi waspada akan siapa saja yang dapat membahayakan komunitas orang-orang percaya dikatakan sekan-akan seperti pengawasan tentara terhadap musuh-musuh mereka.

**Ingatlah**

"Ingatlah terus" atau "Jangan lupa"

**selama tiga tahun aku tidak berhenti mengingatkan ... siang dan malam**

Paulus tidak mengajar mereka secara terus-menerus selama tiga tahun, tapi selama dalam kurun waktu tiga tahun

**Aku tidak berhenti mengingatkan**

"Aku tidak berhenti mengingatkan"

**dengan air mata**

Di sini "air mata" merujuk pada tangisan Paulus karena dorongan emosi yang kuat dari perhatian yang ia rasakan selama mengingatkan orang-orang percaya.

**Aku mempercayakan kamu kepada Allah dan pada perkataan kasih karuniaNya**

Di sini, "kata" berarti sebuah pesan. AT: "Aku meminta Allah untuk menjagamu dan menolongmu untuk tetap percaya pesan yang aku sampaikan tentang kasih karuniaNya"

**mempercayakan**

untuk memberi kepercayaan kepada orang lain untuk menjaga seseorang atau sesuatu

**yang dapat membangun kamu**

Iman seseorang dapat menjadi semakin kuat seumpama perang tersebut adalah dinding dan seseorang yang lain membangunnya menjadi lebih tinggi dan kuat. AT: "yang dapat membuatmu semakin kuat dan kuat di dalam imanmu"

**untuk memberi kamu warisan**

Ini berbicara tentang "kata warisan" seperti hal itu akan diberikan oleh Allah sendiri kepada orang-orang percaya tersebut. AT: "Allah akan memberikan kamu warisan"

**warisan itu**

Berkat yang Allah berikan kepada orang-orang percaya, seperti berkat uang dan harta benda yang diwarisi seorang anak dari ayahnya.

**Acts 33**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengakhiri pembicaraannya dengan tua-tua gereja Efesus itu; ia mulai berbicara pada mereka di Kisah Para Rasul. 20:18.

**Aku tidak menginginkan perak siapapun**

"aku tidak menginginkan perak dari siapapun" atau "aku tidak mengharapkan perak siapapun bagiku"

**perak, emas atau pakaian milik manusia**

Pakaian dianggap sebagai harta; semakin banyak memiliki pakaian, semakin kaya.

**Dirimu sendiri**

Kata "dirimu sendiri" digunakan untuk penekanan.

**tangan ini memenuhi kebutuhanku sendiri**

Kata "tangan" mengacu kepada sesorang secara keseluruhan. AT: "Aku bekerja untuk menghasilkan uang dan membayar kebutuhanku sendiri"

**kamu harus menolong yang lemah dengan bekerja**

"kamu harus bekerja sehingga memperoleh uang untuk menolong orang lain yang tidak dapat menghasilkannya bagi diri mereka sendiri"

**yang lemah**

Anda dapat menyatakan kata sifat nominal ini sebagai kata sifat. AT: "orang-orang lemah" atau "mereka yang lemah"

**lemah**

"sakit"

**perkataan Tuhan Yesus**

"Perkataan" merujuk pada apa yang telah dikatakan Tuhan Yesus.

**Adalah lebih diberkati memberi daripada**

**menerima**
Ini berarti seseorang menerima berkat Tuhan dan mengalami sukacita lebih ketika ia memberi kepada orang lain daripada menerima dari orang lain.
**Acts 36**
**Pernyataan Terkait:**
Paulus mengakhiri pertemuannya dengan tua-tua gereja Efesus dengan berdoa bersama mereka.
**ia berlutut dan berdoa**
Adalah kebiasaan adat untuk berlutut ketika berdoa. Itu adalah tanda kerendahan hati di hadapan Tuhan.
**memeluk Paulus**
"memeluknya dengan erat" atau "merangkulnya"
**menciumnya**
Mencium seseorang di pipi sebagai ekspresi kasih persaudaraan atau persahabatan di Timur Tengah.
**mereka tidak akan melihat wajahnya lagi**
Kata "wajah" mengacu pada tubuh Paulus. AT: "tidak akan melihatku lagi di bumi"

---

## Translation Questions (tq)

**Acts 20:3**
**Apakah yang menyebabkan Paulus untuk mengubah rencananya dan kembali melalui Makedonia bukannya berlayar ke Siria?**
Paulus mengubah rencananya karena orang-orang Yahudi membentuk kelompok untuk melawan dirinya ketika ia hendak berlayar ke Siria.
**Acts 20:7**
**Pada hari keberapa dalam minggu itu Paulus dan orang-orang percaya berkumpul untuk memecahkan roti?**
Pada hari pertama dalam minggu itu Paulus dan orang-orang percaya berkumpul untuk memecahkan roti.
**Acts 20:9**
**Apakah yang terjadi dengan laki-laki muda yang jatuh dari jendela sementara Paulus sedang berbicara?**
Laki-laki muda itu jatuh dari lantai tiga dan mati, tetapi Paulus meregangkan dirinya kepada dia dan dia hidup kembali.
**Acts 20:10**
**Apakah yang terjadi dengan laki-laki muda yang jatuh dari jendela sementara Paulus sedang berbicara?**
Laki-laki muda itu jatuh dari lantai tiga dan mati, tetapi Paulus meregangkan dirinya kepada dia dan dia hidup kembali.
**Acts 20:16**
**Mengapa Paulus terburu-buru menuju Yerusalem?**
Paulus terburu-buru menuju Yerusalem untuk tiba di sana pada hari Pentakosta.
**Acts 20:18**
**Tentang hal apa yang dikatakan Paulus bahwa dia memperingatkan orang-orang Yahudi dan orang-orang Yunani sejak ia menginjakkan kaki di Asia?**
Paulus memperingatkan baik orang-orang Yahudi dan orang-orang Yunani tentang pertobatan kepada Allah dan iman di dalam Tuhan Yesus.
**Acts 20:20**
**Tentang hal apa yang dikatakan Paulus bahwa dia memperingatkan orang-orang Yahudi dan orang-orang Yunani sejak ia menginjakkan kaki di Asia?**
Paulus memperingatkan baik orang-orang Yahudi dan orang-orang Yunani tentang pertobatan kepada Allah dan iman di dalam Tuhan Yesus.
**Acts 20:23**
**Tentang hal apakah yang disaksikan Roh Kudus kepada Paulus di setiap kota ketika ia melakukan perjalanan menuju Yerusalem?**
Roh Kudus menyaksikan kepada Paulus bahwa belenggu dan penderitaan menunggunya.
**Acts 20:24**
**Apakah pelayanan yang diterima Paulus dari Tuhan Yesus?**
Pelayanan Paulus untuk memberi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kesaksian tentang injil akan kasih karunia Allah.

**Acts 20:27**

**Mengapa Paulus mengatakan dia tidak bersalah terhadap darah dari seorangpun?**

Paulus berkata dia tidak bersalah terhadap darah mereka karena dia telah menyatakan kepada mereka keseluruhan kehendak Allah.

**Acts 20:28**

**Apa yang diperintahkan Paulus kepada para penatua di Efesus untuk dilakukan dengan hati-hati setelah kepergiannya?**

Paulus memerintahkan para penatua untuk menggembalakan kawanan domba dengan hati-hati.

**Acts 20:30**

**Apakah yang dikatakan Paulus akan terjadi di antara para penatua di Efesus setelah kepergiannya?**

Paulus berkata bahwa beberapa penatua akan mengatakan hal-hal yang tidak jujur, supaya menarik para murid untuk menjauh dari mereka.

**Acts 20:32**

**Kepada siapakah Paulus mempercayakan para penatua di Efesus?**

Paulus mempercayakan para penatua di Efesus kepada Allah.

**Acts 20:34**

**Apakah contoh yang diberikan Paulus bagi orang-orang Efesus mengenai pekerjaan?**

Paulus bekerja untuk kebutuhannya sendiri dan kebutuhan mereka yang bersama dengannya, dan membantu yang lemah.

**Acts 20:35**

**Apakah contoh yang diberikan Paulus bagi orang-orang Efesus mengenai pekerjaan?**

Paulus bekerja untuk kebutuhannya sendiri dan kebutuhan mereka yang bersama dengannya, dan membantu yang lemah.

**Acts 20:38**

**Apakah yang membuat para penatua di Efesus sangat sedih?**

Para penatua di Efesus sangat sedih karena Paulus berkata bahwa mereka tidak akan pernah melihat wajahnya lagi.

---

**Chapter 21**

**1** Setelah kami berpisah dari mereka dan sudah bertolak [1] , kami langsung berlayar ke Kos [2] , dan hari berikutnya ke Rodos [3] , dan dari sana ke Patara [4] , **2** lalu setelah kami menemukan sebuah kapal yang menyeberang ke Fenisia [5] , kami naik kapal itu dan berlayar. **3** Ketika kami sudah mulai melihat Siprus [6] , kami melewatinya di sebelah kiri kami dan tetap berlayar ke Siria, lalu turun di Tirus [7] karena kapal akan menurunkan muatannya. **4** Setelah berjumpa dengan para murid, kami tinggal di sana selama tujuh hari. Dan, melalui Roh, mereka terus menasihatkan Paulus agar tidak naik ke Yerusalem. **5** Ketika waktu kami di sana sudah habis, kami berangkat dan melanjutkan perjalanan kami. Mereka semua, bersama istri dan anaknya, mengantarkan kami sampai ke luar kota. Lalu, setelah berlutut di pantai dan berdoa, **6** kami berpamitan satu sama lain. Kemudian, kami naik ke kapal dan mereka pulang lagi ke rumah.

**7** Setelah kami mengakhiri perjalanan dari Tirus, kami sampai di Ptolemais [8] , dan kami menyapa saudara-saudara seiman, serta tinggal bersama mereka selama satu hari. **8** Pada hari berikutnya, kami berangkat dan pergi ke Kaisarea [9] , lalu masuk ke rumah Penginjil Filipus, yang adalah satu dari tujuh orang itu [10] , lalu tinggal bersamanya. **9** Ia mempunyai empat anak


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perawan yang bernubuat. **10** Sementara kami tinggal di situ selama beberapa
hari, seorang nabi bernama Agabus turun dari Yudea. **11** Lalu, setelah
mendatangi kami, ia mengambil ikat pinggang Paulus dan mengikat tangan dan
kakinya sendiri, lalu berkata, “Inilah yang Roh Kudus katakan, ‘Dengan cara ini
orang-orang Yahudi di Yerusalem akan mengikat orang yang mempunyai ikat
pinggang ini dan menyerahkannya ke tangan bangsa-bangsa lain [11] .’”
**12** Ketika kami mendengar hal itu, kami dan orang-orang yang tinggal di sana
memohon Paulus agar tidak naik ke Yerusalem. **13** Kemudian, Paulus
menjawab, “Apa yang kamu lakukan, menangis dan menghancurkan hatiku?
Sebab, aku siap, bukan hanya untuk diikat, tetapi juga untuk mati di Yerusalem
demi nama Tuhan Yesus.”
**14** Dan, karena Paulus tidak bisa diyakinkan, kami diam dan berkata, “Biarlah
kehendak Tuhan yang terjadi.”
**15** Setelah hari-hari itu, kami bersiap-siap dan berangkat ke Yerusalem. **16**
Beberapa murid dari Kaisarea juga pergi bersama dengan kami, sambil
membawa kami ke rumah Manason, orang Siprus, seorang murid sejak lama,
yang dengannya kami tinggal.
**17** Setelah kami sampai di Yerusalem, saudara-saudara seiman menyambut
kami dengan gembira. **18** Lalu, pada hari berikutnya, Paulus pergi bersama
kami mengunjungi Yakobus, dan semua penatua datang. **19** Setelah
menyampaikan salam kepada mereka, Paulus mulai menceritakan satu per satu
hal yang telah Allah lakukan di antara bangsa-bangsa lain melalui
pelayanannya. **20** Dan, ketika mereka mendengarnya, mereka memuji Allah.
Lalu, mereka berkata kepada Paulus, “Lihatlah, Saudara, berapa ribu orang di
antara orang-orang Yahudi di sana yang menjadi percaya dan mereka semua
giat akan Hukum Taurat, **21** dan mereka telah diberitahukan tentang engkau,
yaitu bahwa engkau mengajar semua orang Yahudi di antara bangsa-bangsa
lain untuk menyimpang dari hukum Musa, sambil memberitahu mereka untuk
tidak menyunat anak-anak mereka atau berjalan menurut adat istiadat kita. **22**
Lalu, apa yang harus kita lakukan? Mereka pasti akan mendengar bahwa
engkau sudah datang. **23** Oleh karena itu, lakukanlah apa yang kami katakan
ini kepadamu. Ada empat orang dari kami yang ada di bawah nazar [12] , **24**
Bawa mereka dan sucikan dirimu bersama dengan mereka [13] , lalu bayarlah
biaya-biaya mereka [14] sehingga mereka dapat mencukur kepala mereka [15] .
Dengan demikian, semua orang akan mengetahui bahwa omong kosong hal-hal
yang telah diberitahukan kepada mereka tentang engkau, tetapi bahwa engkau
sendiri juga hidup menurut Hukum Taurat. **25** Namun, mengenai bangsa-
bangsa lain yang menjadi percaya, kami telah menulis surat dan memutuskan
bahwa mereka harus menghindar dari,

‘daging yang sudah dipersembahkan kepada berhala-berhala,
dan dari darah,
dan dari apa yang sudah dicekik,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dan dari dosa-dosa seksual.’ [16] ”

**26** Kemudian, Paulus membawa orang-orang itu, lalu hari berikutnya, setelah ia
sudah menyucikan dirinya bersama dengan mereka, ia masuk ke dalam Bait
Allah dan memberitahukan masa penyucian [17] akan berakhir ketika kurban
persembahan diberikan kepada masing-masing mereka [18] .
**27** Ketika hampir genap tujuh hari, orang-orang Yahudi dari Asia, setelah
melihat Paulus di dalam Bait Allah, menghasut orang banyak dan menangkap
Paulus, **28** sambil berteriak, “Hai orang-orang Israel, tolong! Orang inilah yang
mengajarkan setiap orang di mana-mana melawan bangsa kita, dan Hukum
Taurat, dan tempat ini. Dan, lebih lagi, ia bahkan membawa orang-orang
Yunani ke dalam Bait Allah dan telah menajiskan tempat suci ini!” **29** Sebab,
sebelumnya mereka telah melihat Trofimus, orang Efesus, bersama dengannya
di dalam kota dan mereka mengira Paulus telah membawanya masuk ke dalam
Bait Allah.
**30** Kemudian, seluruh kota menjadi gempar dan orang-orang datang
berkerumun. Mereka menangkap Paulus dan menyeretnya ke luar dari Bait
Allah, lalu pintu-pintu Bait Allah segera ditutup. **31** Sementara mereka
berusaha untuk membunuhnya, sampailah laporan kepada kepala pasukan
Roma [19] bahwa seluruh Yerusalem sedang dalam kekacauan. **32** Saat itu juga,
ia membawa para prajurit dan para perwira, lalu berlari turun kepada mereka.
Dan, ketika orang banyak itu melihat kepala pasukan dan para prajurit, mereka
berhenti memukuli Paulus. **33** Setelah itu, kepala pasukan mendekati Paulus
dan menangkapnya, serta memerintahkan agar Paulus diikat dengan dua
rantai. Lalu, ia mulai bertanya siapa Paulus dan apa yang telah dilakukannya.
**34** Akan tetapi, sebagian dari orang banyak itu meneriakkan sesuatu dan
sebagian yang lainnya. Dan, ketika ia tidak dapat mengetahui dengan pasti
karena kerusuhan itu, ia memerintahkan agar Paulus dibawa ke markas. **35**
Ketika ia sampai di tangga, Paulus harus digotong [20] oleh para prajurit
karena amukan kerumunan orang, **36** sebab, orang banyak itu terus mengikuti
mereka, sambil berteriak, “Enyahkan dia!”
**37** Sementara Paulus akan dibawa masuk ke markas, Paulus berkata kepada
kepala pasukan, “Bolehkah aku mengatakan sesuatu kepadamu?” Dan, kepala
pasukan itu menjawab, “Kamu tahu bahasa Yunani? [21]**38** Kalau begitu, kamu
bukan orang Mesir yang beberapa waktu lalu menimbulkan pemberontakan
dan memimpin empat ribu orang pembunuh [22] ke padang gurun?”
**39** Namun, Paulus berkata, “Aku adalah orang Yahudi dari Tarsus, Kilikia,
seorang warga dari kota yang penting. Aku mohon, izinkan aku berbicara
kepada orang-orang itu.”
**40** Dan, ketika kepala pasukan memberi izin, Paulus berdiri di tangga dan
memberikan isyarat kepada orang-orang dengan tangannya. Lalu, ketika


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

suasana sudah menjadi sangat tenang, ia berbicara kepada mereka dalam bahasa Ibrani dengan berkata.

---

**Footnotes**

21:1 [1]Memulai kembali perjalanan dengan berlayar.

21:1 [2]Sebuah pulau yang ada di laut Aegea.

21:1 [3]Sebuah pulau di lepas pantai barat daya Asia Kecil.

21:1 [4]Sebuah kota di Likia di pantai barat daya Asia Kecil. Seluruh perjalanan yang ditempuh Paulus adalah sekitar 185 mil (295 km).

21:2 [5]Nama sebuah wilayah di sepanjang pantai Mediterania, utara Palestina.

21:3 [6]Sebuah pulau besar di Mediterania lepas pantai, selatan Asia Kecil.

21:3 [7]Sebuah kota dan pelabuhan di pantai Fenisia. Jarak antara Patara ke Tirus adalah sekitar 400 mil (640 km). Untuk itu, diperlukan sebuah kapal kargo yang besar karena diperlukan perjalanan selama 4-5 hari.

21:7 [8]Pelabuhan di pantai Palestina, sekitar 30 mil (48 km) selatan Tirus.

21:8 [10]Orang-orang yang dipilih untuk pekerjaan khusus. Bc. Kis. 6:1-6.

21:8 [9]Kota di pantai Palestina, selatan gunung Karmel (bukan Kaisarea Filipi). Sebagian besar kota ini ditinggali oleh orang-orang bukan Yahudi, menjadi pusat pemerintahan Romawi, dan lokasi dari banyak proyek pembangunan Herodes. Jarak yang ditempuh dari Ptolemais adalah sekitar 40 mil (65 km).

21:11 [11]Dalam pandangan bangsa Yahudi, bangsa-bangsa lain (bukan Yahudi) dianggap sebagai orang-orang yang tidak mengenal TUHAN.

21:23 [12]Dalam adat istiadat Yahudi, orang yang melakukan nazar disebut nazir. Sumpah seorang nazir pada umumnya dilaksanakan secara spontan dan hanya untuk jangka waktu tertentu. Istilah nazir artinya “memisahkan”, dan berarti dipisahkan untuk Tuhan. Bc. Bil. 6:1-27.

21:24 [13]Orang nazir harus mempersembahkan kurban penghapus dosa atas semua dosa yang tidak disadari olehnya, kemudian kurban bakaran dan kurban penebus salah untuk melambangkan penyerahan dan penyembahannya. Puncak dari semua upacara ini adalah sang nazir harus mencukur rambutnya. Bc. Bil. 6:13-20

21:24 [14]Paulus harus menanggung semua biaya kurban bakaran dan kurban penghapus salah yang diperlukan olehnya dan empat orang nazir lainnya untuk upacara penyucian diri.

21:24 [15]Menunjukkan bahwa nazar mereka sudah berakhir.

21:25 [16]Bagian dari surat dari para rasul untuk jemaat non-Yahudi di Antiokhia. Bc. Kis. 15:1-34.

21:26 [17]Waktu penyucian berlangsung selama tujuh hari dengan menghabiskan waktu di Bait Allah.

21:26 [18]Setelah melewati waktu penyucian, para nazir harus mempersembahkan kurban dan mencukur rambut mereka untuk dibakar bersama dengan kurban-kurban lainnya.

21:31 [19]Sepersepuluh dari legiun (militer) Romawi, dengan sekitar enam ratus tentara.

21:35 [20]Paulus harus digotong karena kerumunan orang bertindak irasional pada waktu itu.

21:37 [21]Sebelumnya, Paulus berbicara dengan kepala pasukan menggunakan bahasa Yunani.

21:38 [22]Anggota kelompok Yahudi yang paling fanatik nasionalis. Mereka sangat memusuhi pemerintahan Roma, yang tidak ragu-ragu untuk membunuh lawan-lawan politik mereka. Kepala pasukan mengira bahwa Paulus adalah pemimpin kelompok itu.

---

## Chapter 22

**1** “Saudara-saudara dan Bapak-bapak, dengarkan pembelaanku sekarang kepadamu.” **2** Dan, ketika mereka mendengar bahwa Paulus memanggil mereka dalam bahasa Ibrani, mereka semakin terdiam, dan Paulus berkata, **3** “Aku adalah orang Yahudi, lahir di Tarsus, Kilikia, tetapi dibesarkan di kota ini,

dididik di bawah Gamaliel dengan ketat sesuai hukum nenek moyang kita, dan menjadi giat bagi Allah, sama seperti kamu semua pada hari ini. **4** Aku menganiaya Jalan ini sampai pada kematian [1] , mengikat dan memasukkan mereka, baik laki-laki maupun perempuan, ke dalam penjara, **5** seperti yang juga Imam Besar dan seluruh majelis penatua dapat bersaksi kepadaku. Dari mereka aku menerima surat-surat untuk saudara-saudara di Damsyik dan pergi untuk mengikat mereka yang ada di sana ke Yerusalem sebagai tahanan yang akan dihukum.
**6** Maka, terjadilah, sementara aku sedang dalam perjalanan dan hampir sampai di Damsyik, kira-kira pada siang hari, tiba-tiba suatu cahaya terang dari langit bersinar mengelilingiku. **7** Aku tersungkur ke tanah dan mendengar suara berkata kepadaku, ‘Saulus, Saulus, mengapa kamu menganiaya Aku?’ **8** Dan, aku menjawab, ‘Siapakah Engkau, Tuhan?’ Lalu, dia berkata kepadaku, ‘Akulah Yesus dari Nazaret, yang sedang kamu aniaya.’ **9** Orang-orang yang bersamaku melihat cahaya itu, tetapi tidak mengerti suara Orang yang sedang berbicara kepadaku. **10** Dan, aku berkata, ‘Apa yang harus aku lakukan, Tuhan?’ Dan, Tuhan menjawab aku, ‘Berdiri dan pergilah ke Damsyik, dan di sana, kamu akan diberitahu semua yang telah ditetapkan [2] untuk kamu lakukan.’ **11** Dan, ketika aku tidak dapat melihat karena kemuliaan cahaya itu, aku dituntun oleh orang-orang yang bersamaku dan masuk ke Damsyik.”
**12** Kemudian, ada orang bernama Ananias [3] , orang saleh menurut Hukum Taurat, dan dikenal baik oleh semua orang Yahudi yang tinggal di sana, **13** datang kepadaku, dan setelah berdiri di sampingku, ia berkata, ‘Saudara Saulus, melihatlah!’ Lalu, saat itu juga, aku dapat melihat lagi dan melihat dia.
**14** Dan, ia berkata, ‘Allah nenek moyang kita menetapkanmu untuk mengetahui kehendak-Nya dan melihat Yang Benar, serta mendengar suara dari mulut-Nya, **15** karena kamu akan menjadi saksi bagi-Nya bagi semua orang tentang apa yang telah kamu lihat dan dengar. **16** Dan, sekarang, mengapa kamu menunda-nunda? Bangunlah dan berilah dirimu dibaptis, serta bersihkan dosa-dosamu sambil memanggil nama-Nya.'"
**17** “Ketika aku kembali ke Yerusalem dan sedang berdoa di Bait Allah, aku dikuasai Roh [4] , **18** dan aku melihat Dia berbicara kepadaku, ‘Bergegaslah dan segera keluar dari Yerusalem karena mereka tidak akan menerima kesaksianmu tentang Aku.’ **19** Lalu, aku berkata, ‘Tuhan, mereka sendiri tahu bahwa aku memenjarakan dan mengikat mereka yang percaya kepada-Mu dari satu sinagoge ke yang lainnya. **20** Kemudian, ketika darah saksi-Mu, Stefanus, ditumpahkan, aku sendiri sedang berdiri di sana, menyetujui, dan menjaga pakaian-pakaian orang-orang yang membunuhnya.’ **21** Setelah itu, Yesus berkata kepadaku, ‘Pergilah! Sebab, aku akan mengutus kamu jauh kepada bangsa-bangsa lain.’”
**22** Orang banyak itu mendengarkan Paulus sampai pada perkataannya ini. Setelah itu, mereka semua mengangkat suara mereka dan berkata, “Enyahkan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

orang seperti itu dari bumi karena ia tidak pantas untuk hidup!” **23** Lalu, sementara mereka terus berteriak, dan melemparkan jubah mereka, dan menghamburkan debu ke udara [5] , **24** kepala pasukan memerintahkan agar Paulus dibawa ke markas, sambil menyatakan bahwa Paulus harus diperiksa dengan cambukan sehingga ia dapat menemukan alasan mengapa mereka berteriak melawan dia seperti itu. **25** Namun, ketika mereka telah merentangkannya dengan tali-tali kulit, Paulus berkata kepada perwira yang berdiri di dekatnya, “Apakah sah bagi kamu untuk mencambuk seseorang yang adalah seorang warga negara Roma dan tanpa diadili?”
**26** Ketika perwira itu mendengarnya, ia pergi kepada kepala pasukan dan memberitahunya, katanya, “Apa yang akan kamu lakukan? Sebab, orang ini adalah seorang warga negara Roma.”
**27** Maka, kepala pasukan itu datang dan berkata kepada Paulus, “Katakan kepadaku, apakah kamu seorang warga negara Roma?” Dan, Paulus berkata, “Ya.”
**28** Kepala pasukan itu menjawab, “Aku mendapatkan kewarganegaraan ini dengan sejumlah besar uang.” Dan, Paulus berkata, “Namun, aku menjadi warga negara oleh kelahiran.”
**29** Maka, orang-orang yang akan memeriksa Paulus segera meninggalkannya dan kepala pasukan menjadi takut ketika ia tahu bahwa Paulus adalah seorang warga negara Roma dan bahwa ia telah mengikatnya.
**30** Akan tetapi, pada hari berikutnya, karena kepala pasukan ingin mengetahui alasan sebenarnya mengapa Paulus dituduh oleh orang-orang Yahudi itu, ia melepaskan Paulus dan memerintahkan imam-imam kepala serta seluruh Sanhedrin untuk berkumpul, lalu ia membawa Paulus turun dan menghadapkannya ke tengah-tengah mereka.

---

**Footnotes**

22:4 [1]Paulus bersaksi bahwa sebelumnya ia menganiaya para pengikut Jalan Tuhan (orang-orang percaya), sampai mereka mati.

22:10 [2]Panggilan ilahi yang telah ditetapkan bagi Paulus.

22:12 [3]Dalam kitab ini, ada tiga orang yang bernama Ananias. Dua lainnya, bc. Kis. 5:1 dan 23:2.

22:17 [4]Keadaan pikiran di mana perhatian seseorang terutama sadar akan dunia Roh dan bukan dunia alami. Pada saat-saat demikian seorang secara khusus terbuka terhadap penyataan dari Allah.

22:23 [5]Menunjukkan kemarahan orang Yahudi kepada Paulus.

---

## Chapter 23

**1** Paulus menatap Sanhedrin dan berkata, “Saudara-saudaraku, aku telah menjalani hidupku dengan segenap hati nurani yang baik di hadapan Allah sampai hari ini.” **2** Lalu, Imam Besar Ananias [1] memerintahkan orang-orang yang berdiri di dekat Paulus untuk menampar mulut Paulus. **3** Kemudian, Paulus berkata kepadanya, “Allah akan menamparmu, hai kamu tembok yang dicat putih! Apakah kamu duduk untuk menghakimi aku menurut Hukum Taurat, tetapi melanggar hukum itu dengan menyuruh agar aku ditampar?”

**4** Orang-orang yang berdiri di dekatnya berkata, “Apakah kamu menghina
Imam Besar Allah?”
**5** Kemudian, Paulus berkata, “Aku tidak tahu, Saudara-saudara, bahwa ia
adalah Imam Besar. Sebab, tertulis, ‘Janganlah kamu berkata jahat tentang
seorang pemimpin bangsamu.’ [2] ”
**6** Akan tetapi, ketika Paulus mengetahui bahwa sebagian adalah orang-orang
Saduki [3] Saduki di Daftar Istilah. dan yang lainnya adalah orang-orang Farisi
[4] , Paulus berseru di dalam Sanhedrin, “Saudara-saudara, aku adalah orang
Farisi, anak orang Farisi. Aku sedang diadili oleh karena pengharapan dan
kebangkitan orang mati!”
**7** Ketika Paulus mengatakan hal ini, timbul perselisihan di antara orang-orang
Farisi dan orang-orang Saduki, dan kumpulan orang-orang itu terbagi-bagi. **8**
Sebab, orang-orang Saduki berkata bahwa tidak ada kebangkitan, tidak ada
malaikat, dan juga tidak ada roh, tetapi orang-orang Farisi mengakui itu
semua. **9** Maka, terjadilah keributan yang besar dan beberapa ahli Taurat dari
kelompok Farisi berdiri dan membantah dengan keras, “Kami tidak
menemukan sesuatu yang salah dengan orang ini. Bagaimana jika roh atau
malaikat telah berbicara kepadanya?”
**10** Lalu, ketika perselisihan semakin berkembang, kepala pasukan takut Paulus
akan dicabik-cabik oleh orang banyak itu, lalu memerintahkan prajurit-prajurit
untuk turun dan mengambil Paulus dari tengah-tengah mereka dengan paksa,
serta membawanya ke markas.
**11** Pada malam berikutnya, Tuhan berdiri di samping Paulus dan berkata,
“Kuatkan hatimu karena kamu sudah bersaksi dengan sungguh-sungguh
tentang Aku di Yerusalem, dengan demikian kamu juga harus bersaksi di
Roma."
**12** Ketika hari siang, orang-orang Yahudi mengadakan persekongkolan dan
mengikat diri mereka sendiri dengan sumpah [5] untuk tidak makan atau
minum apa pun sampai mereka membunuh Paulus. **13** Ada lebih dari empat
puluh orang yang membuat persekongkolan ini. **14** Mereka datang kepada
imam-imam kepala dan tua-tua, lalu berkata, “Kami telah mengikat diri kami
sendiri dengan sumpah untuk tidak mengecap apa pun sampai kami
membunuh Paulus. **15** Sekarang, oleh karena itu, engkau, bersama dengan
Sanhedrin, beritahukan kepala pasukan untuk membawanya turun kepadamu,
seolah-olah engkau akan memutuskan perkaranya dengan lebih teliti lagi dan
kami siap untuk membunuhnya sebelum ia mendekat ke tempat ini.”
**16** Akan tetapi, anak laki-laki dari saudara perempuan Paulus mendengar
tentang penyergapan itu, lalu ia pergi dan masuk ke markas, serta
memberitahu Paulus. **17** Paulus memanggil salah satu perwira dan berkata,
“Bawalah anak muda ini kepada kepala pasukan karena ia memiliki sesuatu
untuk dilaporkan kepadanya.” **18** Maka, perwira itu membawanya kepada
kepala pasukan dan berkata, “Paulus, tahanan itu, memanggilku dan

memintaku untuk membawa anak muda ini kepadamu karena ia memiliki sesuatu untuk dikatakan kepadamu."
**19** Kepala pasukan memegang tangan anak muda itu, menariknya ke samping, dan mulai menanyai anak muda itu secara pribadi, "Apa yang harus kamu laporkan kepadaku?"
**20** Lalu, ia menjawab, "Orang-orang Yahudi telah sepakat memintamu untuk membawa Paulus turun ke Sanhedrin besok, seolah-olah mereka akan menanyakan sesuatu yang lebih teliti tentang dia. **21** Jadi, jangan dengarkan mereka karena ada lebih dari empat puluh orang dari mereka sedang menghadang Paulus, yang bersumpah untuk tidak makan atau minum sampai mereka membunuh Paulus. Dan sekarang, mereka sudah siap dan sedang menunggu persetujuanmu."
**22** Maka, kepala pasukan menyuruh anak muda itu pergi, sambil berpesan kepadanya, "Jangan beritahu siapa pun kalau kamu telah memberitahuku tentang hal-hal ini."
**23** Kemudian, kepala pasukan itu memanggil dua orang perwira dan berkata, "Siapkanlah dua ratus tentara, dengan tujuh puluh penunggang kuda dan dua ratus prajurit bersenjata, untuk berangkat ke Kaisarea, pada jam ketiga malam ini [6] . **24** Sediakan juga hewan untuk menunggangkan Paulus dan bawa dia dengan aman kepada Feliks, gubernur itu." **25** Lalu, ia menulis sebuah surat, yang seperti ini:

**26** Dari Klaudius Lisias. Kepada Gubernur Feliks yang mulia. Salam, **27** Orang ini ditangkap oleh orang-orang Yahudi dan hampir dibunuh oleh mereka ketika aku datang bersama dengan prajurit-prajurit dan menyelamatkannya, setelah mengetahui bahwa ia adalah seorang warga negara Roma. **28** Karena aku ingin mengetahui apa alasan mereka menuduhnya, aku membawanya turun kepada Sanhedrin mereka. **29** Aku menemukan bahwa ia dituduh atas persoalan-persoalan tentang Hukum Taurat mereka, tetapi tidak ada alasan apa pun pantas untuk hukuman mati atau penjara [7] . **30** Ketika diberitahukan kepadaku bahwa akan ada sebuah persekongkolan untuk melawan orang ini, aku segera memerintahkan para penuduhnya untuk menyatakan tuntutan mereka terhadapnya di hadapanmu.

**31** Maka, para prajurit, sesuai dengan perintah untuk mereka, mengambil Paulus dan membawanya pada waktu malam ke Antipatris. **32** Pada hari berikutnya, mereka membiarkan para penunggang kuda itu pergi bersamanya, lalu mereka kembali ke markas. **33** Ketika mereka telah sampai di Kaisarea dan menyampaikan surat itu kepada gubernur, mereka juga menghadapkan Paulus kepadanya. **34** Setelah gubernur membaca surat itu, ia menanyakan dari wilayah mana Paulus berasal. Dan, ketika ia mengetahui bahwa Paulus berasal dari Kilikia, **35** ia berkata, "Aku akan mendengarkanmu setelah para


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

penuduhmu juga datang.” Kemudian, ia memerintahkan agar mengawal Paulus di dalam markas besar [8] Herodes.

---

**Footnotes**

23:2 [1]Bukan orang yang disebut dalam Kis. 22:12.

23:5 [2]Kut. Kel. 22:28.

23:6 [3]Aliran agama Yahudi yang tidak percaya adanya kebangkitan dan kehidupan yang akan datang. Lih.

23:6 [4]Penganut aliran agama Yahudi zaman dahulu yang terkenal sangat fanatik pada ajaran agama dan tradisi mereka.

23:12 [5]Dalam bahasa asli, dapat juga diterjemahkan sebagai kutukan. Artinya, orang-orang Yahudi bersumpah dengan mengutuk diri mereka sendiri supaya kalau mereka tidak memenuhi sumpah, kutukan tersebut akan menimpa diri mereka.

23:23 [6]Pukul sembilan malam ini. Pergantian hari orang Yahudi terjadi pada pukul enam sore, bukan pukul dua belas malam.

23:29 [7]Hukum yang berlaku di dalam kekaisaran Romawi tidak menyentuh persoalan adat/agama. Jika ada pelanggaran terhadap hukum agama, negara tidak berhak memberi hukuman apa pun.

23:35 [8]Dalam bahasa asli disebut “Praetorium Herodes”, yaitu markas besar yang didirikan oleh Herodes. Menjadi markas besar tentara atau tempat tinggal gubernur.

---

## Chapter 24

**1** Lima hari kemudian, Imam Besar Ananias turun bersama dengan beberapa
tua-tua dan seorang pengacara bernama Tertulus. Mereka mengajukan
tuntutan terhadap Paulus kepada gubernur. **2** Setelah Paulus dipanggil,
Tertulus mulai menuduhnya dengan berkata, “Sebab, melalui Tuan, kami selalu
merasakan kedamaian dan perubahan-perubahan terjadi bagi bangsa ini
karena kebijakan Tuan, **3** kami menyambutnya dengan segala cara dan di
semua tempat dengan penuh rasa syukur, Yang Mulia Feliks. **4** Akan tetapi,
supaya tidak menghabiskan waktumu lagi, aku memohon kemurahan hatimu
untuk mendengarkan kami sebentar saja. **5** Sebab, kami telah menemukan
bahwa orang ini adalah seorang pengacau, yang menimbulkan kekacauan di
antara orang-orang Yahudi di seluruh dunia. Dan, ia adalah pemimpin sekte
Nasrani. **6** Ia bahkan berusaha menajiskan Bait Allah sehingga kami
menangkapnya. [Kami ingin mengadilinya sesuai dengan hukum kami. **7**
Namun, Lisias, kepala pasukan itu, datang lalu merebutnya dari tangan kami
dengan kekerasan, **8** sambil memerintahkan orang-orang yang menuduhnya
untuk datang menghadap engkau.] Dengan memeriksanya sendiri, engkau
akan dapat mengetahui darinya tentang segala yang kami tuduhkan
kepadanya.” **9** Orang-orang Yahudi juga bersepakat di dalam tuduhan itu
sambil menegaskan bahwa semua hal itu memang benar.
**10** Ketika gubernur memberi isyarat bagi Paulus untuk berbicara, Paulus
menjawab, “Setelah aku mengetahui selama bertahun-tahun bahwa engkau
telah menjadi hakim atas bangsa ini, aku dengan senang hati membela diri. **11**
Engkau dapat mengetahui bahwa tidak lebih dari dua belas hari yang lalu aku


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

naik ke Yerusalem untuk beribadah. **12** Mereka tidak pernah menemukan aku
sedang berdebat dengan siapa pun atau menghasut kerumunan orang, baik di
Bait Allah, sinagoge-sinagoge, maupun di dalam kota. **13** Mereka juga tidak
bisa membuktikan kepadamu apa yang mereka tuduhkan kepadaku sekarang.
**14** Namun, aku mengaku kepadamu, bahwa sesuai dengan Jalan itu, yang
mereka sebut sebuah sekte, aku beribadah kepada Allah nenek moyang kita,
dengan percaya pada segala sesuatu yang sesuai dengan Hukum dan yang
tertulis di dalam kitab para nabi, **15** sambil menaruh pengharapan di dalam
Allah, yang juga mereka nantikan, bahwa akan ada kebangkitan, baik bagi
orang yang benar maupun yang tidak benar. **16** Dalam hal ini, aku berusaha
untuk memelihara hati nurani yang murni, baik di hadapan Allah maupun
manusia.
**17** Sekarang, setelah beberapa tahun, aku datang untuk membawa sedekah
bagi bangsaku [1] dan untuk memberikan persembahan-persembahan. **18**
Sementara aku sedang melakukannya, mereka menemukan aku, setelah aku
disucikan di Bait Allah [2] , tanpa kerumunan orang atau kerusuhan. Namun, di
sana beberapa orang Yahudi dari Asia. **19** Seharusnya, merekalah yang ada di
hadapanmu dan mengajukan tuduhan, jika memang mereka memiliki sesuatu
untuk melawan aku. **20** Atau, biarlah orang-orang itu sendiri yang
memberitahu pelanggaran apa yang mereka temukan ketika aku berdiri di
hadapan Sanhedrin, **21** kecuali satu pernyataan yang aku teriakkan ketika aku
berdiri di antara mereka, ‘Karena kebangkitan orang mati, aku dihakimi di
hadapanmu hari ini.’”
**22** Akan tetapi Feliks, yang memiliki pengetahuan lebih tepat tentang Jalan itu,
menunda kasus itu dengan berkata, “Ketika Lisias, kepala pasukan itu, turun,
aku akan memutuskan kasusmu.” **23** Kemudian, Feliks memerintahkan perwira
itu agar Paulus tetap ditahan, tetapi dengan keringanan dan tidak mencegah
teman-temannya untuk melayani dia.
**24** Setelah beberapa hari, Feliks datang bersama istrinya, Drusila, yang adalah
orang Yahudi dan menyuruh Paulus datang dan mendengarkan Paulus
berbicara tentang imannya di dalam Yesus Kristus. **25** Lalu, sementara Paulus
sedang bertukar pikiran tentang kebenaran, pengendalian diri, dan
penghakiman yang akan datang, Feliks menjadi takut dan berkata, “Pergilah
sekarang. Ketika aku mendapat kesempatan, aku akan memanggilmu.” **26** Pada
saat yang sama, Feliks berharap bahwa Paulus akan memberinya uang. Karena
itu, Feliks sering menyuruh Paulus datang dan berbicara dengannya.
**27** Akan tetapi, setelah dua tahun berlalu, Perkius Festus menggantikan Feliks.
Dan, karena ingin menyenangkan orang-orang Yahudi, Feliks membiarkan
Paulus di dalam penjara.

---

**Footnotes**

24:17 [1]Paulus membawa sumbangan dari gereja-gereja bukan Yahudi untuk orang-orang Kristen Yahudi yang dilanda kemiskinan di Yerusalem.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

24:18 [2]Saat ditangkap, Paulus sedang menyucikan diri di Bait Allah yang harus dilakukan oleh seorang Yahudi untuk mengakhiri nazar.

---

**Chapter 25**

**1** Tiga hari kemudian, Festus tiba di provinsi itu, setelah ia pergi dari Kaisarea ke Yerusalem. **2** Imam-imam kepala dan para pemimpin Yahudi mengajukan tuduhan melawan Paulus, dan mereka terus mendesak Festus, **3** sambil memintanya bermurah hati terhadap mereka dengan menyuruh orang membawa Paulus ke Yerusalem, setelah mereka merencanakan persekongkolan untuk membunuh Paulus di tengah perjalanan. **4** Festus menjawab bahwa Paulus akan tetap ditahan di Kaisarea dan bahwa ia sendiri akan datang ke sana secepatnya. **5** “Maka”, katanya, “Biarlah para pemimpin di antara kamu turun ke sana bersamaku, dan jika ada sesuatu yang salah dengan orang itu, biarlah mereka yang mengajukan tuntutannya terhadap mereka.”
**6** Setelah Festus tinggal di antara mereka tidak lebih dari delapan atau sepuluh hari, ia kembali ke Kaisarea. Lalu, keesokan harinya, ia duduk di kursi pengadilan dan memerintahkan agar Paulus dibawa ke hadapannya. **7** Ketika Paulus tiba, orang-orang Yahudi yang turun dari Yerusalem berdiri di sekelilingnya, dengan mengajukan banyak tuduhan yang berat melawan Paulus, yang tidak sanggup mereka buktikan. **8** Sementara itu, Paulus menyatakan pembelaannya, “Aku tidak melakukan kesalahan apa pun yang melawan, baik Hukum Taurat Yahudi, Bait Allah, maupun Kaisar.”
**9** Akan tetapi, karena ingin menyenangkan orang-orang Yahudi, Festus berkata kepada Paulus, “Apakah kamu bersedia naik ke Yerusalem dan diadili di hadapanku atas tuduhan-tuduhan ini?”
**10** Namun, Paulus berkata, “Aku sedang berdiri di hadapan pengadilan Kaisar, tempat seharusnya aku diadili. Aku tidak bersalah apapun terhadap orang-orang Yahudi seperti yang kamu sendiri ketahui. **11** Jadi, jika aku yang bersalah dan melakukan sesuatu yang pantas dihukum mati, aku tidak akan mencoba melarikan diri dari hukuman mati itu. Namun, jika tuduhan mereka terhadapku tidak ada yang benar, tidak ada seorang pun yang dapat menyerahkan aku kepada mereka. Maka, aku mengajukan banding kepada Kaisar.”
**12** Kemudian, setelah Festus berunding dengan Sanhedrin, ia menjawab, “Kamu telah naik banding kepada Kaisar, maka kepada Kaisar kamu harus pergi.”
**13** Setelah beberapa hari berlalu, Raja Agripa [1] Agripa di Daftar Istilah. dan Bernike [2] tiba di Kaisarea untuk memberi penghormatan kepada Festus. **14** Sementara mereka tinggal di sana selama beberapa hari, Festus menjelaskan tentang kasus Paulus kepada raja, katanya, “Ada seseorang yang ditinggalkan sebagai tahanan oleh Feliks [3] . **15** Ketika aku berada di Yerusalem, imam-imam kepala dan tua-tua Yahudi menyampaikan tuduhan-tuduhan melawannya dan meminta supaya ia dihukum. **16** Aku menjawab mereka bahwa bukanlah suatu kebiasaan bagi orang Roma untuk menyerahkan seseorang sebelum

tertuduh bertemu dengan para penuduhnya, muka dengan muka, dan ia diberi kesempatan untuk membuat pembelaan terhadap tuduhan-tuduhan tersebut.
**17** Maka, ketika mereka datang berkumpul di sini, aku tidak menunda kasus ini, tetapi keesokan harinya, aku duduk di kursi pengadilan dan memerintahkan agar orang itu dibawa menghadapku. **18** Ketika para penuduhnya itu berdiri, mereka tidak menyampaikan tuduhan-tuduhan jahat seperti yang aku bayangkan. **19** Akan tetapi, mereka hanya mempunyai beberapa ketidaksetujuan dengan orang itu tentang agama mereka sendiri dan tentang seseorang bernama Yesus, yang sudah mati, yang Paulus tegaskan bahwa Ia hidup. **20** Karena aku bingung bagaimana memeriksa semua ini, aku bertanya apakah ia mau pergi ke Yerusalem dan diadili di sana untuk kasus ini.
**21** Namun, ketika Paulus naik banding untuk ditahan dan menunggu keputusan Kaisar, aku memerintahkan agar ia tetap ditahan sampai aku dapat mengirimnya kepada Kaisar."
**22** Lalu, Agripa berkata kepada Festus, "Aku juga ingin mendengar sendiri orang itu." "Besok," Festus berkata, "Engkau akan mendengarnya."
**23** Maka, pada hari berikutnya, Agripa dan Bernike datang dengan segala kemegahannya dan masuk ke ruang pengadilan bersama para pasukan militer dan pemimpin-pemimpin kota itu. Kemudian, sesuai dengan perintah Festus, Paulus dibawa masuk. **24** Festus berkata, "Raja Agripa dan semua yang hadir bersama kami di sini. Lihatlah orang ini, yang dimohonkan oleh semua orang Yahudi kepadaku, baik yang ada di Yerusalem maupun yang ada di sini, dengan berteriak-teriak bahwa orang ini seharusnya tidak boleh hidup lebih lama lagi.
**25** Akan tetapi, aku menemukan bahwa ia tidak melakukan apa pun yang setimpal dengan hukuman mati. Dan, ketika ia naik banding kepada Yang Mulia [4] , aku memutuskan untuk mengirimnya kepada Kaisar. **26** Namun, aku tidak memiliki sesuatu yang pasti untuk ditulis kepada tuanku. Karena itu, aku telah membawa orang ini di hadapanmu semua, dan khususnya di hadapan engkau, Raja Agripa. Dengan begitu, setelah pemeriksaan ini diadakan, aku mempunyai sesuatu untuk ditulis. **27** Sebab, sepertinya tidak masuk akal bagiku untuk mengirim seorang tahanan tanpa mengajukan tuduhan-tuduhan yang jelas terhadapnya."

---

**Footnotes**

25:13 [1]Lih.

25:13 [2]Putri sulung Raja Herodes Agripa (Bdk. Kis. 12:1). Ia menikah dengan pamannya, Herodes raja Kalkis. Setelah suaminya meninggal tahun 48, Bernike tinggal dengan saudaranya, Raja Agripa II.

25:14 [3]Gubernur Kaisarea sebelum Festus.

25:25 [4]Yang dimaksud adalah Kaisar Romawi.

---

## Chapter 26

**1** Maka, Agripa berkata kepada Paulus, "Kamu diizinkan berbicara untuk membela diri." Kemudian, Paulus merentangkan tangannya dan menyatakan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pembelaannya. **2** “Sehubungan dengan semua hal yang dituduhkan kepadaku
oleh orang-orang Yahudi, aku menganggap diriku beruntung, Raja Agripa,
karena aku akan menyatakan pembelaanku di hadapanmu hari ini, **3** khususnya
karena engkau adalah orang yang benar-benar tahu semua kebiasaan dan
persoalan di antara orang-orang Yahudi. Karena itu, aku memohon kepada
engkau untuk mendengarkan aku dengan sabar.
**4** Semua orang Yahudi tahu cara hidupku sejak masa mudaku, yang sejak awal
menghabiskan hidupku di tengah-tengah bangsaku sendiri dan di Yerusalem. **5**
Karena sudah lama mereka tahu tentang diriku, jika mereka mau, mereka
dapat bersaksi bahwa aku hidup sesuai dengan ajaran kelompok yang paling
keras dari agama kita, aku hidup sebagai orang Farisi. **6** Dan sekarang, aku
berdiri di sini untuk diadili karena pengharapanku akan janji yang dijadikan
Allah kepada nenek moyang kita. **7** Janji inilah yang diharapkan oleh kedua
belas suku bangsa kita dapat tercapai, sementara mereka menyembah Allah
dengan sungguh-sungguh siang dan malam. Dan, karena pengharapan inilah
aku dituduh oleh orang-orang Yahudi, ya Raja. **8** Mengapa kamu anggap
mustahil bahwa Allah membangkitkan orang mati?
**9** Karena itulah, aku sendiri mengira bahwa aku harus melakukan banyak hal
yang menentang nama Yesus dari Nazaret. **10** Dan, itulah yang aku lakukan di
Yerusalem. Aku bukan hanya memasukkan orang-orang kudus [1] ke dalam
penjara, setelah menerima wewenang dari imam-imam kepala, tetapi juga
ketika mereka dihukum mati, aku menyetujuinya. **11** Lalu, aku sering
menghukum mereka di sinagoge-sinagoge dan berusaha memaksa mereka
untuk menghujat [2] Hujat di Daftar Istilah. . Dan, dengan kemarahan yang
sangat besar terhadap mereka, aku menganiaya mereka, bahkan sampai ke
kota-kota asing.”
**12** “Untuk maksud itu juga, aku sedang dalam perjalanan ke Damsyik, dengan
wewenang dan penugasan dari imam-imam kepala. **13** Saat tengah hari, ya
Raja, di tengah perjalananku, aku melihat suatu cahaya dari langit, lebih
terang daripada matahari, yang bersinar di sekelilingku dan orang-orang yang
berjalan bersamaku. **14** Lalu, ketika kami semua tersungkur di atas tanah, aku
mendengar suatu suara berkata kepadaku dalam bahasa Ibrani [3] , ‘Saulus,
Saulus, mengapa kamu menyiksa Aku? Sulit bagimu untuk menendang galah
rangsang [4] .’ **15** Lalu aku bertanya, ‘Siapakah Engkau, Tuhan?’ Kemudian,
Tuhan menjawab, ‘Aku Yesus, yang sedang kamu siksa. **16** Namun, bangun dan
berdirilah dengan kakimu. Sebab, Aku telah menampakkan diri kepadamu
untuk tujuan ini, yaitu menetapkanmu sebagai seorang pelayan dan saksi, tidak
hanya untuk hal-hal yang telah kamu lihat, tetapi juga untuk hal-hal yang akan
Aku tunjukkan kepadamu. **17** Aku akan menyelamatkanmu dari bangsamu ini
dan dari bangsa-bangsa lain, yang kepada mereka aku mengutusmu, **18** untuk
membuka mata mereka sehingga mereka berbalik dari kegelapan kepada
terang dan dari kuasa Iblis kepada Allah supaya mereka menerima

pengampunan atas dosa-dosa serta menerima bagian di antara orang-orang
yang telah dikuduskan oleh iman di dalam Aku.’”
**19** “Maka, Raja Agripa, aku tidak pernah tidak taat terhadap penglihatan
surgawi itu, **20** tetapi, pertama-tama, aku memberitakannya kepada mereka
yang ada di Damsyik, lalu di Yerusalem dan di seluruh wilayah Yudea, juga
kepada bangsa-bangsa lain, bahwa mereka harus bertobat dan berbalik kepada
Allah, dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang sesuai dengan pertobatan
mereka. **21** Itulah sebabnya, orang-orang Yahudi menangkapku di Bait Allah
dan berusaha membunuhku. **22** Sampai hari ini, aku telah menerima
pertolongan dari Allah sehingga aku berdiri di sini untuk bersaksi, baik kepada
orang-orang kecil maupun orang-orang besar dengan tidak mengatakan hal
lain, kecuali apa yang dikatakan oleh para nabi dan Musa tentang yang akan
terjadi, **23** bahwa Kristus harus menderita dan bahwa, dengan alasan menjadi
yang pertama bangkit dari antara orang mati, Ia akan memberitakan terang
[5] , baik kepada orang-orang Yahudi maupun kepada bangsa-bangsa lain.”
**24** Sementara Paulus masih menyampaikan hal-hal dalam pembelaannya,
Festus berkata dengan suara nyaring, “Paulus, kamu sudah gila!
Pengetahuanmu yang sangat banyak itu membuatmu tidak waras.”
**25** Namun, Paulus menjawab, “Yang Mulia Festus, aku tidak gila, tetapi aku
menyampaikan kebenaran dan kata-kata yang masuk akal. **26** Sebab, Raja
mengetahui hal-hal ini dan kepadanya aku juga berbicara dengan berani.
Sebab, aku yakin bahwa tidak ada satu pun dari hal-hal ini yang lolos dari
perhatiannya karena ini tidak terjadi di tempat yang terpencil. **27** Raja Agripa,
apakah engkau mempercayai para nabi? Aku tahu engkau percaya.”
**28** Raja Agripa berkata kepada Paulus, “Dalam waktu yang singkat, kamu telah
meyakinkan aku untuk menjadi orang Kristen.”
**29** Lalu, Paulus menjawab, “Aku memohon kepada Allah supaya cepat atau
lambat, tidak hanya engkau, tetapi juga semua orang yang mendengarkanku
hari ini, bisa menjadi seperti diriku, kecuali rantai-rantai ini.”
**30** Kemudian, raja berdiri. Demikian juga gubernur, Bernike, dan semua orang
yang duduk bersama mereka. **31** Lalu, sementara mereka meninggalkan
ruangan itu, mereka berbicara satu sama lain, “Orang ini tidak melakukan apa
pun yang pantas dibandingkan dengan hukuman mati atau penjara.” **32** Maka,
Agripa berkata kepada Festus, “Orang ini sudah boleh dibebaskan jika ia tidak
naik banding kepada Kaisar.”

---

**Footnotes**

26:10 [1]Sebutan orang-orang yang percaya kepada Yesus.

26:11 [2]Mengutuki nama Yesus. Lih.

26:14 [3]Bahasa asli orang Yahudi.

26:14 [4]Peribahasa Yunani yang artinya: “menentang sesuatu dengan sia-sia”. Dalam hal ini adalah melawan Tuhan. Seekor sapi yang menendang galah rangsang hanya akan mendapat luka karenanya. Galah rangsang adalah tongkat yang dipakai untuk memecut hewan-hewan penarik beban.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

26:23 [5]Memberitakan Injil, yaitu kabar kebenaran yang membawa pada keselamatan.

---

**Chapter 27**

**1** Setelah diputuskan bahwa kami akan berlayar ke Italia, mereka menyerahkan Paulus dan beberapa tahanan lain kepada seorang perwira pasukan Agustan [1] , yang bernama Yulius. **2** Kami naik ke sebuah kapal dari Adramitium [2] yang akan segera berlayar ke berbagai pelabuhan di sepanjang pantai Asia. Kami berlayar ditemani oleh Aristarkhus, orang Makedonia dari Tesalonika. **3** Pada hari berikutnya, kami tiba di Sidon. Yulius memperlakukan Paulus dengan penuh perhatian dan memperbolehkan Paulus mengunjungi teman-temannya untuk mengurus keperluan Paulus. **4** Dari sana, kami berangkat dan berlayar menyusuri [3] Siprus karena angin bertiup berlawanan arah. **5** Setelah kami sudah berlayar melewati pantai di sepanjang pantai Kilikia dan Pamfilia, kami tiba di Mira di Likia. **6** Di sana, perwira itu menemukan sebuah kapal dari Aleksandria yang sedang berlayar ke Italia, maka ia memindahkan kami ke kapal itu.

**7** Kami berlayar dengan lambat selama beberapa hari, dan dengan susah payah kami tiba di Knidus. [4] Karena angin tidak memungkinkan kami untuk pergi lebih jauh, kami berlayar menyusuri pantai Kreta ke arah tanjung [5] Salmone. **8** Kami berlayar melewati tanjung itu dengan susah payah dan sampai di sebuah tempat bernama Pelabuhan Indah, yang berada di dekat kota Lasea.

**9** Karena kami menyadari telah kehilangan banyak waktu, dan saat sekarang, perjalanan laut itu berbahaya karena masa puasa orang Yahudi [6] sudah lewat, Paulus menasihati mereka, **10** dan berkata kepada mereka, “Saudara-saudara, aku melihat bahwa pelayaran ini akan disertai dengan kerusakan dan kerugian besar, bukan hanya muatan dan kapalnya, tetapi juga nyawa kita.” **11** Namun, perwira itu lebih percaya kepada nakhoda dan pemilik kapal daripada perkataan Paulus. **12** Karena tidak baik tinggal di pelabuhan itu selama musim dingin, sebagian besar orang setuju untuk pergi berlayar dari sana dan kalau-kalau mereka dapat mencapai Feniks, sebuah pelabuhan di Kreta, yang menghadap ke arah barat daya dan barat laut [7] , dan tinggal di sana selama musim dingin.

**Angin yang Sangat Kuat Menerpa Kapal Paulus**

**13** Ketika angin sepoi-sepoi bertiup dari selatan, mereka berpikir bahwa mereka sudah mencapai tujuan mereka. Karena itu, mereka menarik jangkar dan berlayar di sepanjang pantai Kreta. **14** Akan tetapi, tidak lama kemudian, angin seperti topan, yang disebut Euroklidon [8] , bertiup dari pulau itu. **15** Ketika kapal kami dilanda oleh angin itu dan tidak sanggup lagi menghadapi halauannya, kami menyerah dan membiarkan kapal kami terombang-ambing.

**16** Sementara kami bergerak menyusuri pulau kecil yang bernama Kauda, dengan susah payah kami berhasil mengendalikan sekoci [9] kapal kami. **17**

Setelah awak kapal mengerek sekoci ke atas kapal, mereka menggunakan tali-tali penolong untuk memperkuat kapal itu. Karena mereka takut terdampar di Sirtis [10] , mereka menurunkan alat-alat kapal sehingga membiarkan kapal mereka terombang-ambing. **18** Pada hari berikutnya, karena kami diombang-ambingkan dengan terjangan badai yang begitu hebat, orang-orang mulai membuang muatan kapal [11] . **19** Dan, pada hari yang ketiga, mereka membuang alat-alat kapal dengan tangan mereka sendiri. **20** Karena baik matahari maupun bintang-bintang tidak muncul selama beberapa hari dan badai yang tidak kecil menerjang kami, lenyaplah semua harapan kami untuk diselamatkan.
**21** Karena banyak orang telah pergi sekian lama tanpa makanan, Paulus berdiri di tengah-tengah mereka dan berkata, “Saudara-saudara, seharusnya kamu menuruti nasihatku dan tidak berlayar dari Kreta sehingga mengalami kerusakan serta kerugian seperti ini. **22** Namun sekarang, aku mendorong kamu untuk tetap tabah karena di antaramu tidak ada yang akan kehilangan nyawanya, kecuali hanya kehilangan kapal. **23** Sebab, tadi malam, ada malaikat Allah, yang memiliki aku dan yang aku sembah, berdiri di hadapanku, **24** sambil berkata, ‘Jangan takut, Paulus. Kamu harus berdiri di hadapan Kaisar. Dan, lihat, Allah telah bermurah hati kepadamu dan semua orang yang berlayar bersamamu.’ **25** Karena itu, Saudara-saudara, tabahkan hatimu karena aku percaya di dalam Allah bahwa semua akan terjadi seperti yang telah diberitahukan kepadaku. **26** Namun, kita harus terdampar di sebuah pulau.”
**27** Akan tetapi, pada malam keempat belas, sementara kami masih terombang-ambing di sepanjang Laut Adria [12] , kira-kira tengah malam, para awak kapal menduga bahwa mereka sedang mendekati daratan. **28** Mereka mengulurkan batu duga [13] dan menemukan bahwa kedalaman airnya dua puluh depa [14] . Ketika, mereka maju sedikit lagi, mereka kembali melemparkan batu duga dan mengetahui kedalaman airnya lima belas depa [15] . **29** Karena kami takut akan kandas di batu karang, mereka menurunkan empat jangkar dari buritan [16] dan berdoa agar hari segera siang. **30** Akan tetapi, sementara beberapa awak kapal berusaha untuk melarikan diri dari kapal dan telah menurunkan sekoci ke laut dengan berpura-pura menurunkan jangkar-jangkar dari haluan [17] , **31** Paul berkata kepada perwira itu dan para prajuritnya, “Jika orang-orang itu tidak tinggal di dalam kapal, kamu tidak dapat diselamatkan.” **32** Setelah itu, para prajurit memotong tali sekoci dan membiarkannya hanyut.
**33** Ketika fajar hampir tiba, Paulus meminta mereka semua untuk mengambil beberapa makanan, dengan berkata, “Hari ini adalah hari keempat belas kamu terus-menerus berada di dalam ketegangan dan menahan lapar karena tidak makan apa pun. **34** Karena itu, aku memintamu untuk mengambil beberapa makanan demi keselamatanmu. Sebab, tidak ada sehelai rambut pun yang akan hilang dari antara kamu.” **35** Setelah mengatakan hal itu, Paulus mengambil


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

roti dan mengucap syukur kepada Allah di hadapan mereka semua, memecah-
mecahkan roti itu, dan mulai makan. **36** Maka, mereka semua diteguhkan
hatinya dan mereka sendiri juga makan. **37** Jumlah kami semua yang ada di
dalam kapal ada 276 orang. **38** Setelah makan sampai kenyang, mereka
meringankan kapal dengan membuang gandum ke laut.

**Kapal Hancur dan Semua Penumpang Selamat**

**39** Ketika hari mulai siang, mereka tidak mengetahui adanya daratan, tetapi
mereka memperhatikan sebuah teluk yang berpantai, tempat mereka
memutuskan untuk melabuhkan kapal di sana jika memungkinkan. **40** Maka,
setelah melemparkan jangkar-jangkar, mereka meninggalkannya di dalam laut,
dan di waktu yang sama, melepaskan tali-tali kemudi dan menaikkan layar di
bagian depan kapal agar angin membawa mereka sampai ke pantai. **41** Akan
tetapi, kapal membentur karang di tempat bertemunya dua laut sehingga kapal
kandas. Haluan kapal tersangkut dan tidak bisa bergerak, sementara buritan
kapal hancur karena hantaman gelombang.
**42** Para prajurit mempunyai rencana untuk membunuh para tahanan supaya
tidak ada seorang pun yang berenang dan melarikan diri. **43** Namun, perwira
itu, berharap dapat menyelamatkan Paulus, mencegah rencana mereka. Ia
memerintahkan agar orang-orang yang bisa berenang untuk melompat lebih
dulu dari kapal dan menuju ke daratan. **44** Dan, sisanya ada yang di atas
papan, ada pula yang menggunakan benda-benda lainnya dari kapal. Dengan
demikian, semua orang sampai ke daratan dengan selamat.

---

**Footnotes**

27:1 [1]Pasukan kaisar pemerintahan Romawi yang terdiri atas 600 orang.

27:2 [2]Sebuah pelabuhan di Misia di pantai barat Asia Kecil.

27:4 [3]Kapal yang dinaiki Paulus dan rasul lainnya berlayar sedemikian rupa menyusuri pulau-pulau karena pulau itu melindungi kapal dari angin yang bertiup berlawanan arah dengan kapal yang mereka tumpangi.

27:7 [4]Nama sebuah semenanjung di pantai barat daya Asia Kecil. Jaraknya sekitar 130 mil (210 km) dari Mira.

27:7 [5]Bagian daratan yang menjorok ke laut.

27:9 [6]Hari Pendamaian yang jatuh pada akhir September atau awal Oktober. Musim yang berbahaya untuk berlayar mulai sekitar 14 September hingga 11 November, setelah puasa untuk Hari Pendamaian selesai. Saat itu, semua pelayaran dihentikan sepanjang musim dingin.

27:12 [7]Artinya, pelabuhan Feniks dibuka untuk pelayaran dari arah barat daya dan barat laut.

27:14 [8]Istilah yang digunakan oleh para pelaut untuk menyebut angin Timur Laut, yang merupakan kombinasi dari bahasa Yunani dan Latin.

27:16 [9]Perahu kecil.

27:17 [10]Daerah di lepas pantai Afrika. Di situ terdapat bukit pasir atau timbunan lumpur di bawah permukaan air yang berbahaya dan sangat ditakuti oleh para pelaut.

27:18 [11]Untuk meringankan beban kapal.

27:27 [12]Laut antara Yunani dan Italia, termasuk bagian dari Laut Tengah.

27:28 [13]Tali yang diberi pemberat batu di ujungnya untuk mengukur kedalaman air laut.

27:28 [14]Satu depa = 1,85 meter. Jadi, dua puluh depa sama dengan 40 meter.

27:28 [15]Sama dengan 30 meter.

27:29 [16]Bagian belakang kapal.
27:30 [17]Bagian muka kapal.

---

**Chapter 28**

**1** Setelah kami melewatinya dengan selamat, kami mengetahui bahwa pulau itu disebut Malta. **2** Penduduk asli pulau itu menunjukkan kebaikan hati yang luar biasa. Sebab, mereka menyalakan api dan menyambut kami semua karena saat itu mulai hujan dan udaranya dingin. **3** Ketika Paulus mengumpulkan ranting-ranting dan meletakkannya di atas api, seekor ular beludak [1] keluar karena panas lalu melilit tangan Paulus. **4** Ketika penduduk asli melihat binatang berbisa itu bergantung di tangan Paulus, mereka berkata satu sama lain, “Tidak diragukan lagi, orang ini adalah seorang pembunuh. Walaupun ia telah selamat dari laut, Keadilan [2] tidak akan membiarkannya hidup.” **5** Namun, Paulus mengibaskan binatang itu ke dalam api dan ia tidak menderita luka apa pun. **6** Orang-orang itu mengira Paulus akan membengkak atau terjatuh dan mati saat itu juga. Namun, setelah mereka lama menunggu dan tidak melihat sesuatu yang salah terjadi padanya, mereka berubah pikiran dan mengatakan bahwa Paulus adalah dewa [3] .
**7** Suatu saat, di sekitar tempat itu, ada tanah milik pemimpin di pulau itu yang bernama Publius, yang menyambut kami dan menjamu kami dengan ramahnya selama tiga hari. **8** Waktu itu, ayah Publius terbaring di tempat tidur karena demam dan disentri [4] . Paulus datang untuk menjenguk dan mendoakannya, lalu menumpangkan tangannya ke atas orang itu dan menyembuhkannya. **9** Setelah peristiwa itu terjadi, orang-orang lainnya di pulau itu yang sedang sakit juga datang kepada Paulus dan disembuhkan. **10** Mereka juga semakin menghormati kami dan ketika kami siap berlayar, mereka menyediakan segala sesuatu yang kami perlukan.
**11** Setelah tiga bulan berlalu, kami berlayar di dalam sebuah kapal dari Aleksandria, yang berlabuh di pulau itu selama musim dingin dengan memakai Dioskuri [5] sebagai lambangnya. **12** Setelah tiba di Sirakusa [6] , kami tinggal di sana selama tiga hari. **13** Dari sana, kami berlayar menyusuri pantai dan tiba di Regium [7] . Besoknya, angin selatan bertiup, dan pada hari berikutnya, kami tiba di Putioli [8] . **14** Di sana, kami menjumpai beberapa saudara seiman dan diundang untuk tinggal bersama mereka selama tujuh hari. Lalu, kami pergi ke Roma. **15** Dan, saudara-saudara seiman di sana, ketika mendengar tentang kami, datang dari sana sampai ke Forum Apius dan Tres Taberne [9] untuk menjumpai kami. Saat Paulus melihat mereka, ia bersyukur kepada Allah dan hatinya dikuatkan.
**16** Ketika kami sampai di Roma, Paulus diperbolehkan untuk tinggal sendirian, dengan seorang prajurit yang mengawalnya.
**17** Tiga hari kemudian, Paulus mengumpulkan pemimpin-pemimpin Yahudi

setempat, dan setelah mereka berkumpul, ia berkata kepada mereka,
“Saudara-saudara, meskipun aku tidak melakukan apa pun yang melawan
bangsa kita atau adat istiadat nenek moyang kita, tetapi aku diserahkan
sebagai seorang tahanan dari Yerusalem kepada tangan orang-orang Roma. **18**
Ketika mereka sudah memeriksaku, mereka ingin membebaskan aku karena
tidak ada alasan untuk hukuman mati bagiku. **19** Akan tetapi, karena orang-
orang Yahudi keberatan, aku terpaksa naik banding kepada Kaisar, bukan
berarti aku mempunyai tuduhan untuk melawan bangsaku. **20** Jadi, itulah
sebabnya, aku telah meminta untuk melihatmu dan berbicara denganmu
karena aku diikat dengan rantai ini demi pengharapan Israel.”
**21** Lalu, mereka berkata kepada Paulus, “Kami tidak menerima surat
tentangmu dari Yudea dan tidak ada satu pun dari saudara-saudara seiman
yang datang ke sini untuk memberi kabar atau mengatakan sesuatu yang
buruk tentang kamu. **22** Namun, kami ingin mendengar darimu apa
pendapatmu karena tentang sekte ini, kami tahu bahwa di mana-mana orang-
orang menentangnya.”
**23** Ketika mereka sudah menentukan satu hari untuk Paulus, mereka datang
kepada Paulus di tempat penginapannya, bersama serombongan orang banyak.
Dari pagi sampai malam, Paulus menjelaskan kepada mereka dengan bersaksi
tentang Kerajaan Allah dan berusaha meyakinkan mereka tentang Yesus, baik
dari Hukum Taurat Musa, maupun kitab para nabi. **24** Beberapa orang menjadi
yakin melalui apa yang dikatakan Paulus, tetapi yang lainnya menolak untuk
percaya. **25** Ketika mereka tidak setuju satu sama lain, mereka pun pergi
setelah Paulus mengatakan pernyataan ini, “Memang benar apa yang
dikatakan Roh Kudus kepada nenek moyangmu melalui Nabi Yesaya,

**26** ‘Pergilah kepada bangsa ini dan katakanlah:
Kamu akan mendengar, tetapi tidak akan pernah memahami, dan
kamu akan melihat, tetapi tidak akan pernah mengerti.
**27** Sebab, hati bangsa ini telah menebal [10] dan telinganya berat untuk
mendengar. Mereka telah menutup matanya.
Supaya, jangan
mereka melihat dengan mata mereka,
mendengar dengan telinga mereka,
mengerti dengan hati mereka dan berbalik.
Kemudian, Aku akan menyembuhkan mereka.’ Yesaya 6:9-10

**28** Karena itu, biarlah hal ini kamu ketahui bahwa keselamatan yang dari Allah
ini telah disampaikan kepada bangsa-bangsa lain dan mereka akan
mendengarkan.” **29** [Setelah Paulus menyampaikan perkataan-perkataan itu,
orang-orang Yahudi pergi dengan banyak perbedaan pendapat di antara
mereka.]
**30** Paulus tinggal selama dua tahun penuh di rumah yang disewanya sendiri
dan menyambut semua orang yang datang kepadanya, **31** sambil

memberitakan Kerajaan Allah dan mengajar tentang Tuhan Yesus Kristus dengan penuh keberanian dan tanpa rintangan apa pun.

---

**Footnotes**

28:3 [1]Ular berbisa yang dapat menggembungkan lehernya (tengkuknya).

28:4 [2]Mengacu pada salah satu nama dewi, yaitu Dewi Keadilan. Orang-orang berpikir bahwa ada seorang dewi yang bernama “Keadilan” yang akan menghukum orang-orang jahat.

28:6 [3]Allah palsu yang disembah oleh orang-orang bukan Yahudi.

28:8 [4]Luka pada usus besar dengan gejala utama berak darah bercampur lendir.

28:11 [5]Lambang putra kembar Dewa Zeus (dewa tertinggi di antara dewa-dewa orang Yunani), bernama Kastor dan Poluks.

28:12 [6]Sebuah kota yang jauhnya 75 mil (120 km) dari pulau Malta.

28:13 [7]Sebuah kota di ujung selatan Italia. Jauhnya 80 mil (130 km) dari Sirakusa.

28:13 [8]Sebuah kota di pantai barat Italia, selatan Roma. Terletak di teluk Napoli yang jaraknya 220 mil (350 km) di utara Regium. Di sinilah, perjalanan laut berakhir, sisa perjalanan ditempuh melalui jalur darat.

28:15 [9]Forum Apius terletak sekitar 43 mil dari Roma, dan Tres Taberne terletak 10 mil lebih dekat. Kedua tempat ini merupakan tempat perhentian dengan tempat-tempat menginap bagi orang yang mengadakan perjalanan.

28:27 [10]Dengan kata lain “menjadi kurang peka” karena kekerasan hati bangsa itu dan ketidaktaatan mereka.

---

## Romans

### Chapter 1

**1** Paulus, hamba [1] Hamba dalam Daftar Istilah. Yesus Kristus [2] Kristus di Daftar Istilah. , yang dipanggil menjadi rasul [3] Rasul di Daftar Istilah. dan dikhususkan [4] bagi Injil Allah [5] Injil di Daftar istilah. ;
**2** yang telah Allah janjikan sebelumnya melalui nabi-nabi-Nya dalam Kitab Suci [6] Kitab Suci di Daftar Istilah. **3** tentang Anak-Nya, yang menurut daging lahir dari keturunan Daud [7] Anak Daud di Daftar Istilah. , **4** dan yang dinyatakan sebagai Anak Allah yang berkuasa melalui kebangkitan dari antara orang mati menurut Roh Kekudusan [8] Roh Kudus di Daftar Istilah. , yaitu Kristus Yesus, Tuhan kita.
**5** Melalui Dia, kami menerima anugerah dan jabatan kerasulan untuk membawa ketaatan iman di antara seluruh bangsa bukan Yahudi demi nama-Nya, **6** termasuk kamu yang dipanggil untuk menjadi milik Kristus Yesus.
**7** Kepada kamu semua yang ada di Roma [9] , yang dikasihi Allah, dan yang dipanggil untuk menjadi orang-orang kudus:
Anugerah dan damai sejahtera bagimu dari Allah, Bapa kita, dan dari Tuhan Yesus Kristus!
**8** Pertama-tama, aku bersyukur kepada Allahku melalui Kristus Yesus atas kamu semua karena imanmu telah dinyatakan ke seluruh dunia. **9** Sebab, Allah, yang kulayani dengan rohku dalam Injil Anak-Nya, menjadi saksiku bahwa aku


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tak henti-hentinya mengingat kamu semua; **10** di dalam doaku, aku selalu
memohon supaya sekiranya sekarang, oleh kehendak Allah, akhirnya aku
berhasil mengunjungi kamu. **11** Aku sangat ingin bertemu denganmu supaya
aku dapat memberikan suatu karunia rohani untuk menguatkan kamu, **12** yaitu
supaya kita dapat diteguhkan bersama-sama oleh iman masing-masing, baik
imanmu maupun imanku.
**13** Saudara-saudara, aku ingin kamu tahu bahwa aku telah berkali-kali
berencana untuk mengunjungimu, tetapi masih terhalang sampai sekarang,
supaya aku juga menuai hasil panen dari antara kamu sebagaimana dari antara
bangsa-bangsa bukan Yahudi lainnya.
**14** Aku berutang kepada orang Yunani dan kepada orang barbar [10] , kepada
yang berhikmat maupun kepada yang bodoh. **15** Karena itulah, aku sangat
ingin memberitakan Injil kepada kamu yang ada di Roma.
**16** Aku tidak malu [11] akan Injil, sebab Injil adalah kuasa Allah untuk
keselamatan setiap orang yang percaya; pertama-tama untuk orang Yahudi,
kemudian juga untuk orang Yunani. **17** Sebab di dalamnya, kebenaran Allah
dinyatakan dari iman kepada iman, seperti ada tertulis: “Orang benar akan
hidup oleh iman.” [12]
**18** Sebab, murka Allah dinyatakan dari surga terhadap semua kefasikan [13]
dan kejahatan manusia yang menekan kebenaran dengan kejahatan mereka. **19**
Karena itu, apa yang dapat diketahui tentang Allah sudah jelas bagi mereka
karena Allah telah menunjukkannya kepada mereka.
**20** Memang, sejak dunia diciptakan, sifat-sifat Allah yang tidak dapat dilihat,
yaitu kuasa-Nya yang kekal dan sifat keilahian-Nya, telah terlihat jelas untuk
dipahami melalui hal-hal diciptakan-Nya sehingga mereka tidak dapat berdalih.
**21** Akan tetapi, sekalipun mereka mengenal Allah, mereka tidak menghormati-
Nya sebagai Allah atau bersyukur kepada-Nya; sebaliknya, pikiran mereka
menjadi tidak berguna dan hati mereka yang bodoh menjadi gelap. **22** Mereka
menganggap diri bijaksana, tetapi menjadi bodoh, **23** dan menukar kemuliaan
Allah yang tak bernoda dengan gambaran-gambaran [14] manusia yang fana,
burung-burung, binatang berkaki empat, atau binatang-binatang melata [15] .
**24** Karena itu, Allah menyerahkan mereka kepada keinginan hati mereka yang
menginginkan kecemaran sehingga mereka saling mencemari tubuh mereka di
antara mereka sendiri. **25** Sebab, mereka menukar kebenaran Allah dengan
kebohongan, dan sujud serta menyembah makhluk ciptaan, bukan Sang
Pencipta yang terpuji selama-lamanya. Amin! [16] Amin di Daftar Istilah.
**26** Karena itu, Allah menyerahkan mereka kepada nafsu-nafsu yang hina, sebab
perempuan-perempuan mereka menukar hubungan yang wajar dengan
hubungan yang tidak wajar. [17]**27** Begitu juga yang laki-laki, mereka
meninggalkan hubungan yang wajar dengan perempuan, tetapi menyala-nyala
dalam nafsu terhadap satu sama lain; laki-laki dengan laki-laki melakukan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perbuatan-perbuatan yang memalukan [18] ; dan di dalam tubuhnya masing-masing, mereka menerima hukuman atas dosa-dosa mereka.
**28** Dan, karena mereka tidak mau mengakui Allah dalam pengetahuan mereka, maka Allah menyerahkan mereka kepada pikiran-pikiran yang bobrok sehingga mereka melakukan hal-hal yang seharusnya tidak mereka lakukan. **29** Mereka dipenuhi dengan segala macam ketidakbenaran, kejahatan, keserakahan, dan kebencian; penuh dengan iri hati, pembunuhan, pertengkaran, tipu muslihat, dan kedengkian; mereka adalah penggosip, **30** pemfitnah, pembenci Allah, kasar, sombong, bermulut besar, penemu kejahatan [19] , tidak taat kepada orang tua, **31** bodoh, tidak setia, tak berperasaan, dan kejam. **32** Dan, sekalipun mereka mengetahui peraturan Allah berkata bahwa orang yang melakukan hal-hal semacam itu pantas mati, [20] mereka bukan hanya tetap melakukannya, tetapi juga mendukung orang-orang yang melakukan hal-hal itu.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Lih.

1:1 [2]Lih.

1:1 [3]Lih.

1:1 [4]Secara literal berarti, “dipisahkan”. Mengambil konsep penyiapan persembahan dalam tradisi Yahudi.

1:1 [5]Lih.

1:2 [6]Lih.

1:3 [7]Semua raja Israel disebut “anak Daud”. Raja juga dapat disebut anak Allah (bc. Mzm. 2). Lih.

1:4 [8]Lih.

1:7 [9]Ibu kota dan pusat pemerintahan Kekaisaran Romawi.

1:14 [10]Istilah pada zaman itu untuk menyebut bangsa-bangsa yang tidak berbahasa Yunani dan dianggap tidak memiliki kebudayaan yang tinggi.

1:16 [11]Bagi banyak orang di zaman Paulus, berita Injil cukup mengejutkan dan memalukan. Injil juga adalah masalah bagi orang-orang Yahudi, dan untuk orang-orang lain. Bagi mereka, Injil adalah omong kosong. Bc. 1 Kor. 1:22-25.

1:17 [12]Kut. Hab. 2:4.

1:18 [13]kefasikan: kesesatan; kejahatan; keburukan kelakuan; kemaksiatan (cf. KBBI), atau kedurhakaan.

1:23 [14]Kata "eikonos" yang digunakan juga berarti patung, rupa, atau bentuk.

1:23 [15]Dalam bahasa Yunani dipakai istilah “eikon” yang berarti patung.

1:25 [16]Lih.

1:26 [17]Secara spesifik tidak dikatakan tentang hubungan seksual, tetapi beberapa tafsiran mengatakan bahwa maksud Paulus memang mengarah ke sana.

1:27 [18]Kata asli yang digunakan bisa berarti: sifat tak tahu malu, kemesuman.

1:30 [19]Menurut tafsiran Matthew Henry, “orang yang selalu mencari cara-cara baru untuk melakukan dosa”.

1:32 [20]Bc. Kel. 20:3-17.

---

# Catatan Umum Roma 1

**Struktur dan format**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ayat pertama merupakan sebuah pengenalan dan sebuah surat dari daerah Mediterania pada zaman dahulu. Terkadang ini disebut sebagai suatu "salam pendahuluan."

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Injil**

Pasal ini mengarah kepada isi dari Roma sebagai "Injil" (Roma 1:2). Roma bukanlah suatu Injil seperti Matius, Markus, Lukas, dan Yohanes. Namun, pasal 1-8 merupakan sebuah penjelasan dari pengajaran Injil: Yesus mati demi dosa-dosa manusia dan dibangkitkan kembali sebagai bukti atas kehidupan kekal untuk orang-orang yang percaya kepada-Nya.

**Buah**

Perumpamaan dari buah digunakan dalam pasal ini. Gambaran dari buah biasanya mengarah kepada iman seseorang yang menghasilkan perbuatan kebenaran dalam hidup mereka. (Lihat: fruit, faith danrighteous)
== Penghukuman Universal dan Kemurkaan Allah== Pasal ini menjelaskan bahwa seluruh dunia tidak memiliki alasan dan memiliki pengetahuan yang cukup untuk mengejar dan percaya pada Allah yang benar, Yahweh. Karena dosa manusia dan kebejatannya, semua umat manusia berhak mendapatkan hukuman mati untuk meredakan murka Allah. Murka ini diselesaikan oleh kematian Yesus.(Lihat: believe dan sin)

**Kiasan penting dalam pasal ini**

**"Tuhan memberikan semuanya"**

Banyak teolog yang memandang frasa " Tuhan memberikan semuanya" dan "Tuhan menyerahkan semuanya" sebagai teologi yang penting. Oleh karena hal tersebut, penting untuk menerjemahkan frasa ini dengan menempatkan Allah sebagai pemeran pasif dalam perbuatannya. Sederhananya, Allah membiarkan manusia mengejar keinginan pribadi mereka, dia tidak memaksa mereka.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Kesulitan frasa dan konsep**

Ada banyak konsep abstrak dalam pasal ini dan cara Paulus membuat banyak frasa dalam pasal ini sulit untuk diterjemahkan. Penerjemah mungkin butuh menggunakan BHC (Bebas Hak Cipta) Dinamis untuk memahami arti dari frasa dan mungkin penting untuk menggunakan lebih banyak kebebasan dalam menerjemahkan frasa ini. Frasa sulit itu termasuk : "ketaatan iman," "yang aku sembah dalam roh," "dari iman kepada iman" dan "menukar kemuliaan Allah yang kekal dengan bentuk keserupaan gambar manusia yang tak abadi."

Catatan Roma 1:1**** Pendahuluan Roma****

**| >>**

---

**Romans 01**

**Paulus**

Bahasa Anda mungkin memiliki cara tersendiri dalam mengenalkan penulis dari sebuah surat. Anda mungkin juga harus menceritakan dalam ayat yang sama tentang siapakah orang-orang yang ditujukan oleh Paulus ketika menulis surat itu

**dipanggil menjadi seorang rasul, dan dikhususkan untuk Injil Allah**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Allah memanggil aku untuk menjadi seorang rasul dan memilihku untuk menceritakan kepada orang-orang tentang Injil Allah"

**dipanggil**

Ini berarti bahwa Allah telah menunjuk atau memilih orang-orang untuk menjadi anak-anakNya, menjadi pelayan-pelayanNya dan penerus pesan-pesan Keselamatan melalui Yesus.

**Ini merupakan Injil —yang dia janjikan sebelumnya oleh nabi-nabi-Nya dalam Kitab Suci**

Allah berjanji kepada umatNya bahwa Dia akan membangun kembali kerajaanNya. Dia berkata kepada nabi-nabiNya untuk menulis janji-janjiNya dalam Kitab Suci.

**tentang Anak-Nya**

Ini mengarah kepada "Injil Allah," kabar baik yang Allah janjikan untuk mengutus Anak-Nya ke dalam dunia.

**Anak**

Ini merupakan sebuah sebutan penting untuk Yesus, Anak Allah.

**yang menurut daging lahir dari keturunan Daud**

Disini kata "daging" mengarah kepada tubuh secara fisik. AT: "yang merupakan keturunan Daud menurut fisik secara alamiah" atau "yang dilahirkan kedalam keluarga Daud"

**Romans 04**

**Pernyataan Terkait:**

Di sini Paulus mengatakan tentang kewajibannya untuk berkotbah.

**Dia dinyatakan sebagai Anak Allah**

Kata "Dia" mengarah kepada Yesus Kristus. Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk yang aktif. AT: "Allah menyatakan Dia sebagai Anak Allah"

**melalui kebangkitan dari antara orang mati**

"dengan membangkitkanya dari antara orang mati." Pernyataan ini berbicara mengenai semua orang mati bersama-sama di dunia, dan kembali hidup lagi dikatakan sebagai kebangkitan di antara mereka.

**Roh Kekudusan**

Ini mengarah kepada Roh Kudus.

**kami menerima anugerah dan jabatan kerasulan**

Allah telah memberikan anugerah kepada Paulus sebagai seorang rasul. Anda dapat menerjemahkan kalimat ini dalam bentuk aktif. AT: "Allah yang menjadikanku sebagai seorang rasul. Ini merupakan penghargaan khusus"

**kami**

Disini kata "kami" mengarah kepada Paulus dan para rasul yang mengikuti Yesus, tetapi tidak termasuk orang-orang percaya di Roma.

**untuk membawa ketaatan iman diantara segala bangsa, demi nama-Nya**

Paulus menggunakan kata "nama" sebagai sebuah metonimia yang mengarah kepada Yesus. AT: "supaya mengajarkan segala bangsa untuk patuh karena imannya di dalam Dia"

**Romans 07**

**Surat ini ditujukan kepada kamu semua yang ada di Roma, yang dikasihi Allah, yang dipanggil untuk menjadi orang-orang kudus**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk yang aktif. AT: "Aku menulis surat ini kepada kamu semua yang ada di Roma yang dikasihi Allah dan yang telah dipilih untuk menjadi orang-orang-Nya"

**Anugerah dan damai sejahtera bagimu**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk yang aktif. AT: "Biarlah Allah memberimu anugerah dan damai" atau "Biarlah Allah memberkatimu dan memberimu damai sejahtera"

**Allah, Bapa kita**

Kata "Bapa" adalah sebutan penting untuk Allah.

**Romans 08**

**seluruh dunia**

Dunia di mana Paulus dan pembacanya tahu dan dapat berkeliling, yang merupakan Kerajaan Roma

**Sebab Allah adalah saksiku**

Paulus menekankan bahwa dia bersungguh-sungguh berdoa untuk mereka dan bahwa Allah telah melihat dia berdoa. Kata "sebab" seringkali


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dibiarkan tidak diterjemahkan.

**dalam rohku**

Roh seseorang adalah bagian dari dia yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya.

**dalam injil Anak-Nya**

Kabar baik (Injil) dari Alkitab adalah bahwa Anak Manusia telah memberikan diriNya sebagai Juruselamat dunia.

**Anak**

Ini merupakan sebutan yang penting untuk Yesus, Anak Manusia. Lihat:

**Aku menyebutkan kamu**

"Aku berbicara kepada Allah tentang kamu"

**Aku selalu memohon dalam doa ku supaya...akhirnya aku berhasil... mengunjungi kamu**

"Setiap kali aku berdoa, aku meminta supaya.. aku dapat berhasil... datang mengunjungi kamu"

**dengan cara apapun**

"dalam cara apapun yang Allah ijinkan"

**akhirnya**

"akhirnya" atau "pada akhirnya"

**oleh kehendak Allah**

"karena Allah menginginkannya"

**Romans 11**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan pernyataan pendahuluannya kepada orang-orang yang ada di Roma dengan menyatakan keinginannya untuk melihat mereka secara pribadi.

**Aku ingin bertemu dengan kamu"**

"Aku sangat ingin bertemu dengan kamu"

**suatu karunia rohani untuk menguatkan kamu**

Paulus ingin menguatkan jemaat Roma secara spiritual. AT: "beberapa anugerah yang membantu kamu untuk bertumbuh secara spiritual"

**Yaitu supaya, kita dapat diteguhkan bersama-sama, oleh iman masing-masing, baik imanmu maupun imanku.**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk yang aktif. AT: "Aku bermaksud bahwa Aku ingin kita untuk menguatkan satu sama lain dengan membagikan pengalaman iman kita di dalam Yesus"

**Romans 13**

**Aku tidak ingin kamu tidak tahu**

Paulus sedang menekankan bahwa dia ingin mereka untuk memiliki informasi ini. Kamu dapat menerjemahkan kalimat negatif ganda ini dalam bentuk yang positif. AT: "Aku ingin kamu tahu"

**saudara-saudara**

Di sini berarti orang-orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan.

**tetapi Aku masih terhalang sampai sekarang**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk yang aktif. AT: "sesuatu yang selalu menghalangi aku"

**supaya aku juga menuai hasil panen dari antara kamu**

Kata tuaian merupakan sebuah metafora yang mewakili orang-orang di Roma yang diinginkan Paulus untuk percaya kepada Injil. AT: "bahwa makin banyak orang diantara kamu yang akan percaya kepada Yesus"

**bangsa-bangsa bukan Yahudi lainnya.**

bangsa-bangsa bukan Yahudi di daerah-daerah lain di mana ia telah pergi

**Aku berutang kepada**

Menggunakan kata metafora "hutang," Paulus berkata atas dasar kewajibannya untuk melayani Allah sebagaimana dia berhutang kepada Allah secara finansial. AT: "Aku harus menyebarkan Injil kepada"

**Romans 16**

**Aku tidak malu akan injil**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk yang aktif. AT: "Aku percaya sepenuhnya dalam Injil"

**adalah kuasa Allah untuk keselamatan setiap orang yang percaya**

Di sini "percaya" berarti seseorang menaruh kepercayaanNya dalam


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kristus. AT: "ini melalui Injil bahwa Allah berkuasa menyelamatkan orang-orang yang menaruh kepercayaanNya dalam Kristus"

**pertama-tama untuk orang Yahudi, kemudian juga untuk orang Yunani.**

"kepada orang-orang Yahudi dan juga untuk orang-orang Yunani"

**pertama-tama**

Di sini "pertama-tama" berarti datang sebelum hal-hal lainnya dengan urutan waktu.

**Sebab di dalamNya,**

Disini "Nya" mengarah kepada sabda Allah. Paulus menjelaskan mengapa dia percaya sepenuhnya pada sabda Allah.

**Kebenaran Allah dinyatakan dari iman kepada iman,**

Paulus berkata mengenai Injil Allah sebagaimana itu merupakan sebuah objek yang Allah dapat tunjukkan secara fisik kepada orang-orang. Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk yang aktif. AT: "Allah telah berkata kepada kita bahwa oleh karena iman dari awal sampai akhir orang-orang menjadi benar."

**seperti ada tertulis**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "sebagaimana telah dituliskan oleh seseorang dalam kitab Injil"

**Orang benar akan hidup oleh iman**

Di sini "benar" mengarah kepada orang-orang yang percaya di dalam Allah. AT: "Ini merupakan orang-orang yang percaya dalam Allah yang dia pertimbangkan benar dengan dia, dan mereka akan hidup selamanya"

**Romans 18**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menyatakan kemurkaan besar Allah atas manusia berdosa.

**Sebab, murka Allah dinyatakan**

Paulus menjelaskan mengapa orang-orang perlu mendengarkan Injil. Anda dapat menterjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Karena Allah menyatakan murkaNya"

**atas**

"terhadap"

**terhadap semua kefasikan dan kejahatan manusia**

"terhadap semua kefasikan dan kejahatan yang dilakukan manusia"

**yang menahan kebenaran**

Di sini "kebenaran" mengarah kepada informasi sebenarnya tentang Allah. AT: "menyembunyikan informasi kebenaran tentang Allah"

**apa yang dapat diketahui tentang Allah sudah jelas bagi mereka**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "mereka dapat mengetahui tentang Allah atas apa yang telah mereka lihat dengan sederhana"

**Karena Allah telah menunjukkannya kepada mereka.**

Di sini "menunjukkan mereka" berarti Allah telah menunjukkan mereka kebenaran tentang Dia. AT: "Karena Allah telah menunjukkan setiap orang seperti apa Dia"

**Romans 20**

**Sifat-sifat Allah yang tak terlihat ... telah dilihat dengan jelas**

Paulus berkata tentang orang-orang yang mengenal sifat-sifat Allah yang tak nampak tapi seolah mereka telah melihat sifat-sifat itu. Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "karena orang-orang telah mengenal dengan jelas sifat-sifat Allah yang tidak terlihat, yaitu kuasa abadi dan sifat ilahi."

**natur keilahian**

"segala kualitas dan karakter Allah" atau "hal-hal tentang Allah yang membuatNya menjadi Allah"

**dunia**

Hal ini mengarah kepada surga dan bumi, dan juga segala sesuatu di dalamnya.

**melalui hal-hal yang telah diciptakan**

Hal ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "karena hal-hal yang Allah telah buat" atau "karena orang-orang telah melihat hal-hal yang telah Tuhan perbuat.

**mereka tidak berdalih**

"orang-orang ini tidak akan pernah dapat mengatakan bahwa mereka tidak tahu"

**pikiran mereka menjadi sia-sia**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "mulai berfikir tentang hal-hal yang sia-sia"

**hati mereka yang bodoh menjadi gelap.**

Di sini "gelap" adalah sebuah metafora yang menggambarkan kurangnya pemahaman dari orang-orang. AT: "mereka menjadi tidak dapat mengerti apa yang Allah mau untuk mereka ketahui"

**Romans 22**

**Mereka menganggap diri menjadi bijaksana, tetapi menjadi bodoh**

"Ketika mereka mengklaim bahwa mereka bijaksana, mereka menjadi bodoh"

**Mereka ... mereka**

orang-orang di Roma 1:18

**menukar kemuliaan Allah yang abadi**

"menukar kebenaran bahwa Allah adalah mulia dan tidak akan pernah mati" atau "berhenti percaya bahwa Allah adalah mulia dan tidak akan pernah mati"

**keserupaan dengan gambaran**

"dan sebagai gantinya memilih untuk menyembah berhala yang terlihat seperti"

**orang-orang yang binasa**

"beberapa manusia yang akan mati"

**dari burung-burung, binatang liar berkaki empat, dan segala yang menjalar**

"atau yang terlihat seperti burung, binatang liar berkaki empat, atau segala yang menjalar"

**Romans 24**

**Karena itu**

"Oleh karena itu"

**Allah menyerahkan mereka kepada**

"Allah memperbolehkan mereka untuk menuruti"

**mereka (objek) ... -nya ... mereka sendiri ... mereka (subjek)**

"umat manusia" di Roma 1:18

**keinginan hati mereka yang menginginkan kecemaran**

Di sini "keinginan hati mereka" adalah sinekdoke yang menggambarkan hal-hal jahat yang ingin mereka lakukan. AT: "yang secara moral merupakan hal-hal najis yang sangat mereka inginkan"

**mencemari tubuh mereka di antara mereka sendiri**

Ini merupakan sebuah eufimisme yang berarti bahwa mereka telah melakukan perbuatan seks yang tidak sopan. Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "dan mereka telah melakukan perbuatan seksual yang tidak sopan dan rendah"

**yang sujud serta menyembah makhluk ciptaan**

Di sini "ciptaan" mengarah kepada apa yang Allah ciptakan. AT: "Mereka menyembah ciptaan yang Allah ciptakan"

**yang bukan**

"daripada"

**Romans 26**

**ini**

"berhala dan dosa percabulan"

**Allah menyerahkan mereka kepada**

"Allah membiarkan mereka untuk menuruti"

**nafsu-nafsu yang hina**

"keinginan nafsu yang memalukan"

**sebab perempuan-perempuan mereka**

"oleh karena perempuan-perempuan mereka"

**menukar hubungan yang wajar dengan hubungan yang tidak wajar**

Ide dari hubungan "yang tidak wajar" adalah sebuah eufimisme atas percabulan. AT: "memulai percobaan percabulan dimana Allah tidak merancangkannya"

**laki-laki juga meninggalkan hubungan yang wajar dengan perempuan**

Di sini "hubungan yang wajar" adalah eufimisme atas hubungan seks. AT: "banyak laki-laki berhenti memiliki nafsu seks yang wajar untuk perempuan-perempuan"

**menyala-nyala dalam nafsu satu sama lain**

"mengalami nafsu seks yang besar untuk laki-laki lain"

**memalukan**

"memalukan" atau "penuh dosa"

**menerima hukuman atas perbuatan tidak wajar mereka**

Di sini "dalam diri mereka" mengarah kepada "tubuh mereka." Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah menghukum mereka dengan kesakitan ditubuh mereka"

**perbuatan tidak wajar**

perbuatan yang jahat dan menjijikkan

**Romans 28**

**Karena mereka tidak mau mengakui Allah dalam pengetahuan mereka,**

"Mereka tidak berfikir bahwa mengenal Allah itu penting"

**mereka(subjek)... -mereka (kepunyaan) ... mereka (objek)**

Kata-kata ini mengarah kepada umat manusia di Roma 1:18.

**Allah menyerahkan mereka kepada pikiran-pikiran yang bejat**

Di sini "pikiran yang bejat" berarti suatu pemikiran yang hanya memikirkan tentang hal-hal yang hina. AT: "Allah memperbolehkan pemikiran mereka, yang mana telah mereka isi dengan hal-hal yang tidak berharga dan pemikiran-pemikiran hina, untuk mengatur mereka sepenuhnya"

**yang tidak sesuai**

"memalukan" atau "penuh dosa"

**Romans 29**

**Mereka dipenuhi dengan**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Mereka mempunyai di dalamnya keinginan yang kuat untuk" atau "Mereka berkeinginan kuat untuk melakukan perbuatan-perbuatan dari"

**Mereka dipenuhi dengan segala macam ketidakbenaran, kejahatan, keserakahan, dan kebencian**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk yang aktif. AT: "Banyak yang tak henti-hentinya iri kepada orang lain..Banyak yang tak henti-hentinya memiliki keinginan untuk membunuh orang.. yang menyebabkan perdebatan dan pertikaian di antara orang-orang.. yang menipu orang-orang.. yang mengatakan kebencian tentang orang lain"

**Penggosip**

Seorang penggosip berkata hal-hal yang tidak benar tentang orang-orang supaya merusak reputasi orang lain.

**Penemu kejahatan**

"Mereka mencoba memikirkan cara-cara lain untuk melakukan hal-hal yang jahat kepada orang lain"

**Romans 32**

**Mereka mengetahui peraturan-peraturan Allah**

"Mereka tahu bagaimana Allah menginginkan mereka untuk hidup"

**orang yang melakukan hal-hal semacam itu**

Di sini "melakukan" berarti dilakukan terus-menerus atau dengan terbiasa melakukan hal-hal yang jahat. AT: "dan bahwa mereka yang tetap melakukan hal-hal yang keji"

**pantas mati**

"pantas untuk mati"

**hal-hal ini**

"hal-hal yang merupakan perbuatan jahat"

**yang melakukan hal-hal itu.**

Di sini kata kerja "melakukan" mengarah kepada meneruskan untuk melakukan hal-hal yang jahat"

---

**Romans 1:1**

**Dengan cara apa Allah menjanjikan Injil sebelum masa Paulus?**

Allah telah menjanjikan Injil sebelumnya melalui nabi-nabiNya dalam kitab suci. [1:1-2]

**Romans 1:2**

**Dengan cara apa Allah menjanjikan Injil sebelum masa Paulus?**

Allah telah menjanjikan Injil sebelumnya melalui nabi-nabiNya dalam kitab suci. [1:1-2]

**Romans 1:3**

**Anak Allah lahir secara jasmani dari keturunan manakah?**

Anak Allah lahir secara jasmani dari keturunan Daud. [1:3]

**Romans 1:4**

**Melalui peristiwa apa Yesus Kristus dinyatakan sebagai Anak Allah?**

Yesus Kristus dinyatakan sebagai Anak Allah melalui kebangkitan dari antara orang mati. [1:4]

**Romans 1:5**

**Untuk tujuan apa Paulus menerima anugerah dan tugas kerasulan dari Kristus?**

Paulus menerima anugerah dan tugas kerasulan demi ketaatan iman diantara seluruh bangsa-bangsa. [1:5]

**Romans 1:8**

**Untuk hal apa Paulus bersyukur kepada Allah berkaitan dengan orang-orang percaya di Roma?**

Paulus bersyukur kepada Allah karena iman mereka telah tersebar ke seluruh penjuru dunia. [1:8]

**Romans 1:11**

**Mengapa Paulus ingin melihat orang-orang percaya di Roma?**

Paulus ingin melihat mereka agar dapat berbagi kepada mereka beberapa karunia rohani supaya mereka dikuatkan. [1:11]

**Romans 1:13**

**Mengapa Paulus belum bisa mengunjungi orang-orang percaya di Roma sampai sekarang?**

Paulus belum bisa mengunjungi karena dia terhalang sampai sekarang. [1:13]

**Romans 1:16**

**Menurut Paulus apakah Injil itu?**

Paulus berkata Injil itu adalah kekuatan dari Allah untuk menyelamatkan setiap orang yang percaya. [1:16]

**Romans 1:17**

**Kitab suci apa yang dikutip Paulus berkaitan dengan bagaimana orang benar akan hidup?**

Paulus mengutip kitab suci, "Orang benar akan hidup oleh iman". [1:17]

**Romans 1:18**

**Apakah yang dilakukan orang fasik dan orang lalim meskipun hal itu diketahui tentang Allah telah nyata kepada mereka?**

Orang fasik dan orang lalim menahan kebenaran meskipun hal itu diketahui tentang Allah telah nyata kepada mereka. [1:18-19]

**Romans 1:19**

**Apakah yang dilakukan orang fasik dan orang lalim meskipun hal itu diketahui tentang Allah telah nyata kepada mereka?**

Orang fasik dan orang lalim menahan kebenaran meskipun hal itu diketahui tentang Allah telah nyata kepada mereka. [1:18-19]

**Romans 1:20**

**Bagaimana hal-hal yang tidak kelihatan tentang Allah nampak dengan jelas?**

Hal-hal yang tidak kelihatan tentang Allah nampak dengan jelas melalui karya-karya ciptaanNya. [1:20]

**Apakah karakteristik Allah yang nampak dengan jelas?**

Kekuasaan Allah yang kekal dan sifat keilahian-Nya nampak dengan jelas. [1:20]

**Romans 1:21**

**Apa yang terjadi pada pikiran dan hati dari mereka yang tidak memuliakan Allah dan tidak mau mengucap syukur kepadaNya?**

Mereka yang tidak memuliakan Allah dan tidak mau mengucap syukur kepada-Nya menjadi bodoh dalam pikiran mereka dan hati mereka telah

menjadi gelap. [1:21]

**Romans 1:24**

**Apakah yang dilakukan Allah kepada mereka yang menukarkan kemuliaan-Nya dengan rua-rupa gambaran manusia dan binatang yang fana?**

Allah menyerahkan mereka kepada nafsu hati mereka yang cemar, sehingga mereka saling mencemarkan tubuh mereka sendiri. [1:24]

**Romans 1:26**

**Untuk keinginan-keinginan yang memalukan apakah perempuan dan laki-laki ini menyala-nyala nafsu berahi mereka?**

Perempuan menyala-nyala nafsu berahi mereka di antara sesama jenis mereka, dan laki-laki menyala-nyala nafsu berahi mereka di antara sesama jenis mereka. [1:26-27]

**Romans 1:27**

**Untuk keinginan-keinginan yang memalukan apakah perempuan dan laki-laki ini menyala-nyala nafsu berahi mereka?**

Perempuan menyala-nyala nafsu berahi mereka di antara sesama jenis mereka, dan laki-laki menyala-nyala nafsu berahi mereka di antara sesama jenis mereka. [1:26-27]

**Romans 1:28**

**Apa yang dilakukan Allah kepada mereka yang menolak untuk mengakui kehadiran Allah di dalam hidup mereka?**

Allah menyerahkan mereka kepada pikiran yang bobrok, sehingga mereka melakukan ha-hal yang tidak pantas. [1:28]

**Romans 1:29**

**Apakah beberapa karakteristik dari mereka yang memiliki pikiran yang bobrok?**

Mereka yang memiliki pikiran yang bobrok penuh dengan dengki, pembunuhan, pertengkaran, penipuan, dan niat-niat jahat. [1:29]

**Romans 1:32**

**Apakah mereka yang memiliki pikiran yang bobrok memahami tentang aturan-aturan Allah?**

Mereka yang memiliki pikiran yang bobrok memahami bahwa orang yang melakukan hal-hal demikian patut dihukum mati. [1:32]

Meskipun mereka yang memiliki pikiran yang bobrok memahami tentang aturan-aturan Allah, apa yang tetap dilakukan mereka?

Mereka bukan hanya terus melakukannya, tetapi juga mereka merestui orang-orang lain yang melakukannya. [1:32]

---

## Chapter 2

**1** Karena itu, kamu tidak dapat berdalih lagi, hai manusia, siapa pun yang menghakimi orang lain, sebab ketika kamu menghakimi mereka, kamu juga menghukum dirimu; sebab, kamu yang menghakimi juga melakukan hal-hal yang sama. **2** Kita tahu bahwa penghakiman Allah dijatuhkan dengan adil atas semua orang yang melakukan hal-hal semacam itu. **3** Akan tetapi, apakah kamu mengira dapat lepas dari penghakiman Allah, hai manusia, yaitu kamu yang menghakimi mereka yang melakukan hal-hal seperti itu, tetapi juga melakukan hal yang sama? **4** Atau, apakah kamu menganggap remeh kekayaan kemurahan-Nya, kesabaran-Nya, dan kelapangan hati-Nya dengan tidak mengetahui bahwa kebaikan Allah bertujuan untuk memimpin kamu kepada pertobatan?

**5** Akan tetapi, karena sikap keras kepalamu dan hatimu yang tidak mau bertobat, kamu sedang menyimpan murka atas dirimu sendiri untuk hari kemurkaan ketika penghakiman yang benar dari Allah dinyatakan. **6** Dia akan

membalas semua orang sesuai dengan perbuatan mereka masing-masing [1] : **7** yaitu kehidupan kekal kepada mereka yang dengan ketekunan dalam berbuat baik mencari kemuliaan dan kehormatan, **8** tetapi murka dan kemarahan kepada mereka yang mementingkan diri sendiri dan tidak menaati kebenaran, tetapi mengikuti ketidakbenaran. **9** Akan ada penderitaan dan kesulitan atas semua jiwa orang yang berbuat jahat, pertama-tama kepada orang Yahudi dan juga orang Yunani. **10** Namun, kemuliaan, kehormatan, dan damai sejahtera akan ada bagi semua orang yang berbuat baik, pertama-tama kepada orang Yahudi dan kemudian kepada orang Yunani. **11** Sebab, Allah tidak membeda-bedakan orang.
**12** Untuk orang-orang yang berbuat dosa tanpa mengenal Hukum Taurat [2] Hukum Taurat di Daftar Istilah. , mereka akan binasa tanpa Hukum Taurat. Namun, orang-orang yang berbuat dosa di bawah Hukum Taurat akan dihakimi berdasarkan Hukum Taurat. **13** Sebab, bukan pendengar Hukum Taurat yang dibenarkan di hadapan Allah, tetapi orang yang melakukannya yang akan dinyatakan benar. **14** Sebab, ketika orang bukan Yahudi yang tidak mempunyai Hukum Taurat menjalankan secara alami apa yang dituntut oleh Hukum Taurat, maka mereka, yang tidak memiliki Hukum Taurat, adalah Hukum Taurat bagi diri mereka sendiri. **15** Hal ini menunjukkan bahwa perbuatan Hukum Taurat itu tertulis di dalam hati mereka, nurani mereka memberi kesaksian, dan pikiran mereka akan saling menuduh atau membela mereka, **16** pada hari ketika Allah akan menghakimi pikiran-pikiran manusia yang tersembunyi melalui Yesus Kristus sesuai dengan Injilku.
**17** Akan tetapi, jika kamu menyebut dirimu orang Yahudi dan bergantung pada Hukum Taurat, serta bermegah dalam Allah, **18** mengenal kehendak-Nya, menyetujui apa yang baik, [3] telah diajar mengenai Hukum Taurat, **19** dan yakin bahwa dirimu adalah penuntun bagi mereka yang buta, terang bagi mereka yang berada dalam kegelapan, **20** pengajar bagi orang-orang yang bodoh, guru bagi orang-orang yang belum dewasa, dan karena memiliki perwujudan pengetahuan dan kebenaran di dalam Hukum Taurat, **21** maka hai kamu yang mengajar orang lain, mengapa kamu tidak mengajar dirimu sendiri? Kamu yang mengajar mereka untuk tidak mencuri, tidakkah kamu sendiri mencuri? **22** Kamu yang melarang orang berzina, tidakkah kamu sendiri berzina? Kamu yang jijik terhadap berhala-berhala, tidakkah kamu sendiri merampok rumah berhala? **23** Kamu yang bangga terhadap Hukum Taurat justru mempermalukan Allah dengan melanggar hukum-Nya! **24** Sebab, seperti ada tertulis: “Nama Allah dihujat di antara bangsa-bangsa lain karena kamu.” [4]

**25** Sunat memang memiliki nilainya jika kamu mematuhi Hukum Taurat, tetapi jika kamu seorang pelanggar Hukum Taurat, maka sunatmu menjadi tidak bersunat. **26** Jadi, jika yang tidak bersunat melakukan perintah-perintah dalam Hukum Taurat, bukankah yang tidak bersunat itu diperhitungkan sebagai

bersunat? **27** Dan, tidakkah orang yang tidak bersunat secara lahiriah, jika ia melakukan Hukum Taurat, akan menghakimi kamu, orang yang meskipun memiliki Hukum Taurat dan bersunat, tetapi juga pelanggar hukum?
**28** Sebab, yang disebut Yahudi sejati bukanlah orang yang tampak dari luarnya saja, dan sunat yang sesungguhnya bukanlah sunat pada tubuh saja. **29** Seorang Yahudi sejati adalah orang yang batinnya sungguh-sungguh Yahudi, dan sunat yang sesungguhnya adalah sunat yang dilakukan pada hati, yang dijalankan oleh Roh, bukan oleh hukum tertulis. Pujian terhadap orang seperti ini bukan datang dari manusia, tetapi dari Allah sendiri.

---

**Footnotes**

2:6 [1]Kut. Mzm. 62:12 dan Ams. 24:12.

2:12 [2]Lih.

2:18 [3]Kata "dokimazo" yang digunakan di sini bisa berarti: memeriksa, menguji, (sesudah pemeriksaan) menganggap baik/layak.

2:24 [4]Kut. Yes. 52:5 dan Yeh. 36:20-23.

---

## Catatan umum Roma 02

### Struktur dan format

Pasal ini mengganti pendengarnya dari orang-orang Kristen Roma kepada mereka yang "menghakimi" dan tidak percaya Yesus. (Lihat: judge dan believe)

#### "Kamu yang tanpa terkecuali"

Frasa ini muncul pada pasal 1 dan, dalam beberapa cara, sebenarnya ini adalah sebuah kesimpulan dari argumen pada pasal 1. Frasa ini menjelaskan alasan mengapa semua orang di dunia perlu untuk menyembah Tuhan yang sejati.

### Konsep spesial dalam pasal ini

#### "Pelaku Hukum Taurat"

Bukan mereka yang taat terhadap Taurat akan diadili sesuai ketaatannya pada Taurat. Tetapi mereka yang dengan sungguh-sungguh mencoba mengikuti hukum Musa akan diadili sesuai dengan iman mereka seperti yang ditunjukan. (Lihat: justify dan lawofmoses)

### Kiasan penting dalam pasal ini

#### Pertanyaan Retorika

Kata kiasan cukup sering digunakan dalam pasal ini. Pertanyaan retorika ini muncul untuk membuat pembaca merasa bersalah atau untuk meyakinkan mereka pada dosa mereka dan akhirnya membawa mereka percaya kepada Yesus. (Lihat:, guilt, sin dan faith)

#### Situasi Hipotetis

Secara terang konteks, "Ia akan memberi hidup kekal" adalah pernyataan hipotetis. Jika seseorang dapat hidup yang sempurna, ia akan memperoleh hidup kekal. Hanya Yesus yang sanggup hidup dengan sempurna . Ada situasi hipotetis dalam 2:17-29. Situasi ini menjelaskan meskipun mereka dengan sungguh-sungguh berusaha menuruti hukum Musa tetap bersalah dalam melanggar Taurat. Dalam bahasa Inggris, ini tentang mereka yang mengikuti "surat-surat" dari Taurat tapi tidak mengikuti "semangat" atau prinsip-prinsip umum dari Taurat.

**Kemungkinan kesulitan lain dalam pasal ini**

**"kamu yang menghakimi"**

Dalam beberapa waktu, ini bisa diterjemahkan dalam cara yang sederhana, tetapi ini diterjemahkan dengan relatif canggung karena Paulus mereferansikan "orang yang menghakimi" Juga sebagai cara untuk mengatakan semua orang yang menghakimi. Ini memungkinkan untuk menerjemahkan ini sebagai "siapa yang menghakimi (dan semua orang yang menghakimi)."

**Tautan:**

**Roma 02:01 Notes**

**<< | >>**

---

**Romans 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menegaskan semua orang adalah pendosa dan terus-menerus mengingatkan mereka kalau semua orang jahat.

**Oleh karena itu kamu yang tanpa terkecuali**

Kata "oleh karena itu" menandakan bagian baru dari surat tersebut. Ini juga sebagai kesimpulan pernyataan yang berdasar pada apa yang Paulus katakan dalam [Roma 1:1-32]

**kamu (yang berdebat dengan paulus)**

Paulus menuliskan ini seakan-akan dia menyebutkan seorang Yahudi yang berdebat dengannya. Paulus melakukan ini untuk mengajarkan pendengarnya bahwa Allah akan menghukum orang yang terus-menerus berbuat dosa, baik orang Yahudi maupun bukan Yahudi.

**kamu**

Di sini kata ganti "kamu" adalah tunggal.

**kamu orangnya, kamu yang menghakimi**

Paulus memakai kata "orang" di sini untuk menegur siapapun yang berpikir dia dapat berlaku seperti Allah dan menghakimi orang lain. AT: "Kamu hanyalah manusia biasa, tetapi kamu menghakimi orang lain dan mengatakan bahwa mereka layak untuk dihukum Allah"

**sebab siapa yang menghakimi orang lain, kamu menghukum dirimu sendiri**

"Tetapi kamu hanya menghakimi dirimu sendiri karena kamu melakukan perbuatan buruk yang sama dengan yang mereka lakukan"

**Tetapi kami tahu**

Di sini kata ganti "kami" dapat termasuk orang-orang Kristen dan juga orang-orang Yahudi yang bukan Kristen.

**Penghakiman Allah dijatuhkan sesuai dengan kebenaran atas hal-hal yang mereka lakukan**

Di sini Paulus mengatakan "penghakiman Allah" seakan-akan itu hidup dan dapat "jatuh" atas orang-orang. AT: "Allah akan menghakimi mereka dengan benar dan adil"

**mereka yang melakukan hal-hal yang demikian**

"orang-orang yang melakukan perbuatan jahat"

**Romans 03**

**Tetapi**

"Jadi"

**pertimbangkan ini**

"tentang apa yang akan kukatakan kepadamu"

**orang**

Dipakai sebagai kata umum untuk manusia "siapapun kamu"

**kamu yang menghakimi orang-orang yang melakukan hal-hal demikian meskipun kamu melakukan hal yang sama**

"kamu yang berkata seseorang pantas mendapat hukuman Allah sedangkan kamu melakukan perbuatan jahat yang sama"

**Akankah kamu terbebas dari hukuman Allah?**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ucapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menambahkan penekanan. Anda juga dapat menerjemahkan pertanyaan ini sebagai sebuah pernyataan negatif yang kuat. AT: "Kamu pasti tidak akan terbebas dari penghakiman Allah!"

**Atau apakah kamu meremehkan kebaikanNya, kelapangan hatiNya, penundaan hukuman,dan kesabaranNya ... pertobatan?**

Ucapan ini muncul dalam bentuk pertanyaan untuk menambahkan penekanan. Anda juga dapat menerjemahkannya dengan pernyataan kuat. AT: "Kamu seharusnya tidak berlaku seperti tidak penting bahwa Allah itu baik dan kesabaranNya menunggu lama sebelum Ia menghukum orang-orang, sehingga kebaikanNya akan membawa mereka kepada pertobatan!"

**meremehkan besarnya ... kesabaran**

"pertimbangkan besarnya ... kesabaran tidak penting" atau "pertimbangkan ... tidak baik"

**Tahukah kamu bahwa kebaikanNya bermaksud untuk membawamu kepada pertobatan?**

Ucapan ini muncul dalam pertanyaan untuk menambah penekanan. Anda juga dapat menerjemahkan ini sebagai pernyataan kuat. AT: " kamu harus tahu Allah menunjukan kepadamu bahwa Ia baik maka kamu haruslah bertobat!"

**Romans 05**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus terus-menerus mengingatkan orang-orang bahwa semua orang adalah jahat.

**Tetapi karena sikap keras kepalamu dan hatimu yang tidak mau bertobat**

Paulus memakai sebuah perumpamaan untuk membandingkan seseorang yang menolak untuk menaati Allah untuk sesuatu yang keras, seperti batu. Dia juga memakai metonimia "hati" untuk mewakili seseorang secara utuh. AT: "Sebab kamu menolak untuk mendengar dan bertobat"

**keras kepala dan hati yang tidak mau bertobat**

Ini adalah dua hal yang sama yang dapat anda kombinasikan sebagai "hati yang tidak mau bertobat."

**kamu mengumpulkan untuk kemurkaanmu sendiri**

Kata "mengumpulkan" menyatakan sebuah perumpamaan yang biasanya merujuk ke seseorang yang mengumpulkan hartanya dan menyimpannya di tempat yang aman. Paulus berkata, bukannya harta, orang itu mengumpulkan hukuman Allah. Semakin lama mereka pergi tanpa bertobat, semakin berat hukuman itu. AT: "kamu membuat hukumanmu semakin buruk"

**pada hari kemurkaan ... hari pengungkapan penghakiman Allah yang adil**

Kedua frasa ini merujuk pada hari yang sama. AT: "saat Allah menunjukan semua orang bahwa Ia murka dan Ia menghakimi semua orang dengan adil"

**imbalan/balasan**

"memberi ganjaran yang adil atau hukuman"

**setiap orang diperhitungkan sesuai dengan perbuatannya**

"menurut apa yang tiap orang perbuat"

**telah mencari**

Ini berarti mereka berbuat di jalan yang menuntun mereka kepada keputusan yang positif dari Allah pada hari penghakiman.

**kemuliaan, kehormatan, dan tanpa penyelewengan**

Mereka ingin Allah memberi kemuliaan dan kehormatan pada mereka, dan mereka ingin tidak mati (ketidakbinasaan).

**kekekalan**

Merujuk pada fisik, bukan moral, pembusukan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Romans 08**

**Pernyataan Terkait:**

Meski bagian ini berbicara kepada orang yang tidak percaya, Paulus menyimpulkan dengan mengatakan kedua pihak baik Yahudi maupun bukan Yahudi berdosa di hadapan Allah.

**mencari kepentingan sendiri**

"egois" atau "hanya fokus kepada apa yang membuat mereka senang"

**tidak taat kepada kebenaran, tetapi taat kepada kelaliman**

Kedua frasa ini sebenarnya memiliki arti yang sama. Yang kedua memantapkan/memperkuat yang pertama.

**murka dan kemarahan (geram) akan datang**

Kata "murka" dan "kemarahan

**murka**

Di sini kata "murka" adalah metonimia yang merujuk kepada hukuman Allah yang berat atas orang berdosa.

**penderitaan dan kesesakan**

Di sini kata "penderitaan" dan "kesesakan" pada dasarnya berarti sama dan menekankan betapa mengerikannya hukuman Allah akan terjadi. AT: "hukuman mengerikan akan terjadi"

**pada setiap jiwa manusia**

Di sini, Paulus memakai kata "jiwa" sebagai sinekdoke yang merujuk pada orang secara utuh. AT: "atas setiap orang"

**berbuat jahat**

"terus-menerus melakukan perbuatan jahat"

**pertama-tama kepada orang Yahudi, dan juga kepada orang Yunani**

"Allah akan menghakimi pertama-tama orang Yahudi, dan kemudian orang yang bukan Yahudi"

**pertama-tama**

Kemungkinan arti 1) "pertama dalam urutan waktu" atau 2) "yang paling pasti"

**Romans 10**

**Tetapi kemuliaan, kehormatan, dan damai sejahtera akan datang**

"Tapi Allah akan memberikan kemuliaan, kehormatan, dan damai sejahtera"

**berbuat baik**

"terus-menerus melakukan apa yang baik"

**pertama-tama pada orang Yahudi, dan juga kepada orang Yunani**

"pertama-tama Allah akan menghukum orang Yahudi, dan kemudian kepada orang-orang bukan Yahudi"

**pertama-tama**

Anda dapat menerjemahkan ini dengan cara yang sama dalam Roma 2:9.

**Sebab tidak ada keberpihakan dengan Allah**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk yang positif. AT: "Sebab Allah memperlakukan semua orang sama"

**bagi semua yang berdosa**

"bagi mereka yang telah berdosa"

**yang tanpa Taurat akan binasa tanpa taurat pula**

Paulus mengulang "tanpa Taurat" untuk menekankan bukan perkara penting jika orang tidak tahu hukum Musa. Jika mereka berdosa, Allah akan menghakimi mereka. AT: "tanpa mengetahui hukum Musa pasti akan tetap mati"

**semua orang yang berdosa**

"mereka semua yang telah melakukan dosa"

**yang di bawah Taurat akan dihakimi oleh Taurat**

Allah akan menghakimi orang berdosa seturut hukumNya. Anda dapat menerjemahkan ini dalm bentuk aktif. AT: "dan barang siapa mengetahui hukum Musa, Allah akan menghakimi mereka seturut hukum itu"

**Romans 13**

**Pernyataan terkait:**

Selanjutnya Paulus mengajak pembacanya untuk mengetahui bahwa


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ketaatan yang sempurna terhadap hukum Allah diperlukan meskipun untuk mereka yang tidak pernah mempunyai hukum Allah.

**Sebab**

Ayat 14 dan 15 menyela argumen utama Paulus untuk memberi keterangan tambahan kepada pembaca. Jika anda mempunyai cara untuk menandai sebuah sela seperti ini dalam bahasamu, anda dapat menggunakannya di sini.

**bukanlah orang yang mendengar Taurat**

Di sini "Taurat" merujuk pada hukum Musa. AT: "bukan hanya mereka yang mendengar hukum Musa"

**barangsiapa benar di hadapan Allah**

"kepada siapa Allah mempertimbangkannya benar"

**tetapi orang yang melakukan Taurat**

"tetapi orang-orang yang menaati hukum Musa"

**siapa yang akan diadili**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "kepada siapa Allah akan menerima"

**Orang-orang bukan Yahudi, yang tidak mempunyai Taurat ... menjadi hukum Taurat bagi mereka sendiri**

Frasa "Taurat bagi mereka sendiri" adalah sebuah idiom yang berarti bahwa orang-orang ini dengan dorongan diri sendiri melakukan hukum Allah. AT: "mempunyai hukum Allah yang sudah ada dalam diri mereka sendiri"

**mereka tidak mempunyai hukum Taurat**

Di sini "Taurat" merujuk pada hukum Musa. AT: "mereka sebenarnya tidak mempunyai hukum yang telah Allah berikan kepada Musa"

**Romans 15**

**Dengan ini mereka menunjukkan**

"Dengan dorongan diri sendiri mereka melakukan Taurat yang mereka tunjukan"

**perbuatan dikehendaki oleh Taurat yang tertulis dalam hati mereka**

Kamu dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. "Hati" di sini adalah sebuah metonimia untuk seluruh orang. AT: "apa yang Allah kehendaki kepada mereka untuk dilakukan telah dengan jelas mereka tunjukan dalam pikiran, jiwa dan kehendak mereka" atau "Allah telah menuliskan pada hati mereka apa yang Taurat kehendaki untuk mereka lakukan" atau "Allah telah menunjukan mereka apa yang Taurat kehendaki"

**turut bersaksi pada mereka, dan pikiran mereka akan saling menuduh atau saling membela**

Di sini "turut bersaksi" merujuk pada pengetahuan yang mereka dapat dari hukum yang Allah tuliskan dalam hati mereka. AT: "memberi tahu mereka jika mereka tidak taat atau menaati hukum Allah"

**pada hari ketika Allah akan menghakimi**

Akhir dari pemikiran Paulus dari Roma 2:13. "Ini akan terjadi saat Allah menghakimi"

**Romans 17**

**Pernyataan Terkait:**

Di sini Paulus mulai berdiskusi bahwa Taurat yang dimiliki orang Yahudi sejatinya menghukum mereka karena mereka tidak menaatinya.

**jika kamu menyebut dirimu seorang Yahudi**

"sebab kamu menyebut dirimu seorang Yahudi"

**bersandar kepada Taurat**

Frasa " bersandar kepada Taurat" mewakili orang yang percaya kalau mereka dapat menjadi benar dengan menaati Taurat. AT: "bergantung pada hukum Musa"

**mengetahui kehendakNya**

"dan tahu kehendakNya"

**karena kamu telah diajar dalam hukum Taurat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "karena orang telah memberitahumu apa yang benar dalam Taurat" atau "karena kamu telah belajar dari Taurat"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**dan dirimu adalah penuntun bagi orang buta, dan terang bagi mereka yang berada dalam kegelapan**

D sini "orang buta" dan "mereka yang berada dalam kegelapan" mewakili orang yang tidak mengerti Taurat. AT: "karena kamu mengajar Taurat, dirimu seperti penuntun bagi orang buta, dan seperti terang bagi mereka yang hilang dalam kegelapan"

**pengoreksi bagi orang-orang bodoh**

"kamu mengajar mereka yang salah"

**guru bagi orang-orang yang belum dewasa**

Di sini Paulus membandingkan mereka yang tidak mengerti apapun tentang Taurat dan orang yang belum dewasa. AT: "dan kamu pengajar orang yang tidak mengerti Taurat"

**dan kamu memiliki bentuk pengetahuan dan kebenaran dari Taurat**

Pengetahuan tentang kebenaran yang di dalam Taurat yang berasal dari Allah. AT: "karena kamu yakin kamu mengerti kebenaran yang telah Allah berikan dalam Taurat"

**Romans 21**

**Hai kamu yang mengajar orang lain, tidakkah kamu mengajar dirimu sendiri?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menghardik pendengarnya. Anda dapat menerjemahkan ini sebagai pernyataan yang kuat. AT: "Kamu yang mengajar orang lain, tetapi kamu tidak mengajar dirimu sendiri!" atau "Kamu yang mengajar orang lain, tetapi kamu tidak melakukan apa yang kamu ajarkan!"

**Kamu mengajar untuk tidak mencuri, tidakkah kamu sendiri mencuri?**

Paulus memakai sebuah pertanyaan untuk menghardik pendengarnya. Anda dapat menerjemahkan ini sebagai pernyataan yang kuat. AT: "kamu memberitahu untuk tidak mencuri, tetapi kamu sendiri mencuri!"

**Kamu yang melarang berzinah, tidakkah kamu sendiri berzinah?**

Paulus memakai sebuah pertanyaan untuk menghardik pendengarnya. Anda dapat menerjemahkan ini sebagai pernyataan yang kuat. AT: "Kamu mengatakan untuk tidak berzinah, tapi kamu sendiri berzinah!"

**Kamu yang jijik terhadap berhala, tidakkah kamu merampok dari rumah berhala?**

Paulus memakai sebuah pertanyaan untuk menghardik pendengarnya. Anda dapat menerjemahkan ini sebagai pernyataan yang kuat. AT: "Kamu yang jijik terhadap berhala, tetapi kamu merampok dari rumah berhala!"

**merampok rumah berhala**

Kemungkinan arti 1) "mencuri barang dari rumah berhala pagan setempat untuk dijual dan mendapat untung" atau 2) "jangan mengirim ke rumah berhala di Yerusalem semua uang yang adalah milik Allah."

**Romans 23**

**Kamu yang bangga terhadap Taurat, tidakkah kamu mempermalukan Allah dengan melanggar Taurat?**

Paulus memakai sebuah pertanyaan untuk menghardik pendengarnya. Anda dapat menerjemahkan ini dengan sebuah pernyataan yang kuat. AT: "Adalah jahat jika kamu berbangga terhadap Taurat, ketika di waktu yang sama kamu tidak menaatinya dan mempermalukan Allah!"

**nama Allah dipermalukan di antara bangsa-bangsa yang lain**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Perbuatan jahatmu mempermalukan Allah di dalam pikiran bangsa-bangsa lain"

**nama Allah**

Kata "nama" adalah sebuah metonimia yang merujuk kepada Allah secara menyeluruh.

**Romans 25**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus terus menunjukan bahwa Allah, dengan TauratNya, menghukum meski dia orang Yahudi yang memiliki hukum Allah.

**Sunat memang ada gunanya bagimu**

"Aku mengatakan semua ini karena bersunat ada gunanya bagimu"

**jika kamu melanggar Taurat**

"jika kamu tidak menaati perintah yang ada dalam Taurat"

**maka sunatmu menjadi tidak bersunat**

"ini seakan-akan kamu tidak lagi bersunat"

**orang yang tidak bersunat**

"orang yang tidak disunat"

**melakukan perintah-perintah Taurat**

"menaati apa yang Allah perintahkan di dalam Taurat"

**bukankah orang yang tidak bersunat diperhitungkan sebagai orang yang telah disunat? dan tidakkah orang yang secara lahiriah tidak bersunat akan menghakimi kamu ... Taurat?**

Paulus menanyakan dua pertanyaan di sini untuk menekankan bahwa sunat tidak membenarkan seseorang di hadapan Allah. Anda dapat menerjemahkan pertanyaan ini sebagai pernyataan dalm bentuk aktif. AT: "Allah akan memperhitungkannya telah bersunat. Seorang yang secara lahiriah tidak bersunat akan menghakimi kamu ... Taurat."

**Romans 28**

**yang tampak**

Ini merujuk pada tradisi-tradisi Yahudi, seperti sunat, yang mana orang bisa melihatnya.

**hanya nampak secara lahiriah**

Ini merujuk pada perubahan fisik pada tubuh seseorang saat dia disunat.

**lahiriah**

Ini adalah sebuah sinekdoke untuk seluruh tubuh. AT: "tubuh"

**seorang Yahudi ialah batinnya, dan sunat ialah sunat di dalam hati**

Dua frasa ini memiliki arti yang mirip. Pada frasa pertama, "seorang Yahudi ialah batinnya," menjelaskan frasa kedua, "sunat ialah sunat di dalam hati."

**batinnya**

Ini merujuk pada nilai dan dorongan seseorang yang telah diubah oleh Tuhan.

**di dalam hati**

Di sini "hati" adalah sebuah metonimia untuk dalam

**dijalankan oleh Roh, bukan oleh hukum tertulis**

Di sini "hukum tertulis" adalah sebuah sinekdoke yang merujuk pada tulisan kitab suci. AT: "melalui pekerjaan Roh Kudus, bukan karena kamu mengetahui kitab suci."

**dijalankan oleh Roh**

Ini merujuk bagian dalam, rohaniah seseorang yang "Roh Allah" ubah.

---

## Translation Questions (tq)

**Romans 2:1**

**Mengapa beberapa orang tanpa dalih dalam penghakiman mereka?**

Beberapa orang tanpa dalih dalam penghakiman mereka karena apa yang kamu hakimkan kepada orang lain akan menghakimi dirimu sendiri. [2:1]

**Romans 2:2**

**Bagaimana cara Allah menghakimi ketika Ia menghakimi mereka yang melakukan perbuatan-perbuatan jahat?**

Allah menghakimi berdasarkan kebenaran ketika Ia menghakimi mereka yang melakukan perbuatan-perbuatan jahat. [2:2]

**Romans 2:4**

**Kesabaran dan kebaikan Allah dimaksudkan untuk apa?**

Kesabaran dan kebaikan Allah dimaksudkan untuk menuntun seseorang kepada pertobatan. [2:4]

**Romans 2:5**

**Hal apakah yang tertimbun ke atas diri mereka sendiri dengan kekerasan hati**

**mereka, tidak mau bertobat kepada Allah?**
Mereka dengan kekerasan hatinya, tak mau bertobat sehingga murka tertimbun ke atas mereka pada harinya ketika hukuman Allah yang adil akan dinyatakan. [2:5]

**Romans 2:7**

**Apakah yang akan diterima mereka yang setia, yang suka berbuat baik?**
Mereka yang setia, yang suka berbuat baik akan menerima kehidupan kekal. [2:7]

**Romans 2:8**

**Apakah yang akan diterima mereka yang tak mentaati kebenaran?**
Mereka yang tak menaati kebenaran akan menerima kegeraman, murka, kesengsaraan, dan kesukaran. [2:8-9]

**Romans 2:9**

**Apakah yang akan diterima mereka yang tak mentaati kebenaran?**
Mereka yang tak menaati kebenaran akan menerima kegeraman, murka, kesengsaraan, dan kesukaran. [2:8-9]

**Romans 2:12**

**Bagaimana Allah menunjukkan tidak ada pembedaan dalam penghakimanNya antara orang Yahudi dan orang Yunani?**
Allah menunjukkan tidak ada pembedaan karena mereka yang berbuat dosa, entah orang Yahudi atau orang Yunani, akan binasa. [2:12]

**Romans 2:13**

**Siapakah yang dibenarkan di hadapan Allah?**
Pelaku-pelaku hukum Taurat yang akan dibenarkan di hadapan Allah. [2:13]

**Romans 2:14**

**Bagaimana bangsa-bangsa lain menunjukkan bahwa mereka memiliki hukum bagi diri mereka sendiri?**
Bangsa-bangsa lain menunjukkan bahwa mereka memiliki hukum bagi diri mereka sendiri ketika mereka melakukan apa yang ada dalam hukum Taurat. [2:14]

**Romans 2:21**

**Apakah tantangan yang diberikan Paulus kepada orang-orang Yahudi yang berpegang pada hukum Taurat dan mengajar orang lain?**
Paulus menantang mereka bahwa jika mereka mengajar orang lain tentang hukum Taurat, mereka juga harus mengajar diri mereka sendiri. [2:21]

**Dosa manakah yang disebutkan Paulus yang harus berhenti dilakukan oleh pengajar hukum Taurat Yahudi?**
Paulus menyebutkan dosa-dosa mengenai mencuri, berzinah, dan merampok rumah berhala. [2:21-22]

**Romans 2:22**

**Dosa manakah yang disebutkan Paulus yang harus berhenti dilakukan oleh pengajar hukum Taurat Yahudi?**
Paulus menyebutkan dosa-dosa mengenai mencuri, berzinah, dan merampok rumah berhala. [2:21-22]

**Romans 2:23**

**Mengapa nama Allah dihujat diantara bangsa-bangsa lain karena pengajar hukum Taurat Yahudi?**
Nama Allah dihujat karena pengajar hukum Taurat Yahudi melanggar terhadap hukum Taurat. [2:23-24]

**Romans 2:24**

**Mengapa nama Allah dihujat diantara bangsa-bangsa lain karena pengajar hukum Taurat Yahudi?**
Nama Allah dihujat karena pengajar hukum Taurat Yahudi melanggar terhadap hukum Taurat. [2:23-24]

**Romans 2:25**

**Bagaimana Paulus mengatakan sunat orang Yahudi bisa menjadi tidak berguna lagi?**
Paulus berkata bahwa sunat orang Yahudi bisa menjadi tidak berguna lagi jika orang itu menjadi pelanggar hukum Taurat. [2:25]

**Romans 2:26**

**Bagaimana Paulus mengatakan bahwa orang yang tidak bersunat dari bangsa lain bisa diperhitungkan sebagai orang bersunat?**
Paulus berkata bahwa orang yang tidak bersunat dari bangsa lain bisa diperhitungkan sebagai orang bersunat jika orang itu menaati


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tuntutan-tuntutan hukum Taurat. [2:26]

**Romans 2:28**

**Siapakah yang dikatakan Paulus adalah seorang Yahudi sejati?**

Paulus berkata bahwa seorang Yahudi sejati adalah seorang Yahudi dalam batin, dengan sunat dalam hatinya. [2:28-29]

**Romans 2:29**

**Siapakah yang dikatakan Paulus adalah seorang Yahudi sejati?**

Paulus berkata bahwa seorang Yahudi sejati adalah seorang Yahudi dalam batin, dengan sunat dalam hatinya. [2:28-29]

**Dari siapakah seorang Yahudi sejati menerima pujian?**

Seorang Yahudi sejati menerima pujian dari Allah. [2:29]

---

**Chapter 3**

**1** Jika demikian, apakah kelebihan orang Yahudi? Atau, apakah keuntungannya bersunat? [1]**2** Banyak sekali, dalam segala hal; terutama, kepada merekalah dipercayakan firman Allah. **3** Lalu, jika beberapa orang tidak percaya, apakah ketidakpercayaan mereka membatalkan kesetiaan Allah? **4** Sama sekali tidak! Allah adalah benar sekalipun setiap orang adalah pembohong. Seperti yang ada tertulis:

> “Engkau terbukti benar dalam perkataan-Mu,
> dan Engkau akan menang jika manusia menghakimi-Mu.” Mazmur 51:6

**5** Akan tetapi, jika ketidakbenaran kita justru menunjukkan kebenaran Allah, apa yang harus kita katakan? Bolehkah kita mengatakan bahwa Allah dengan tidak adil telah menghukum kita? (Aku berkata demikian sebagai seorang manusia) **6** Sama sekali tidak! Jika demikian, bagaimana Allah dapat menghakimi dunia?

**7** Akan tetapi, jika melalui kebohonganku, kebenaran Allah semakin memuliakan-Nya, mengapa aku masih dihakimi sebagai seorang pendosa? **8** Dan, (seperti yang difitnahkan beberapa orang terhadap kami) mengapa tidak berkata, “Mari, kita lakukan yang jahat supaya yang baik muncul dari kejahatan itu.” Mereka yang berkata seperti itu pantas dihukum!

**9** Lalu apa? Apakah kita lebih baik daripada orang lain? Sama sekali tidak! Sebab, kami sudah mengatakan sebelumnya bahwa baik orang-orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi, berada di bawah dosa. **10** Seperti ada tertulis,

> “Tidak ada seorang pun yang berbuat benar, seorang pun tidak.
> **11** Tidak ada seorang pun yang berakal budi.
> Tidak ada seorang pun yang mencari Allah.
> **12** Semua orang sudah berbalik dari-Nya,
> mereka bersama-sama menjadi tidak berguna.
> Tidak ada seorang pun yang berbuat baik,
> tidak seorang pun.” Mazmur 14:1-3


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**13** “Kerongkongan mereka seperti kuburan yang menganga,
lidah mereka merayu-rayu, racun ular berbisa ada di bawah bibir
mereka.” Mazmur 5:10; 140:3

**14** “Mulut mereka penuh kutukan dan kepahitan.” Mazmur 10:7

**15** “Kaki mereka cepat menumpahkan darah.
**16** Kesusahan dan kehancuran ada di jalan mereka.
**17** Dan, mereka tidak tahu bagaimana hidup dalam damai.” Yesaya 59:7-8

**18** “Takut akan Allah tidak ada di depan mata mereka.” Mazmur 36:2

**19** Sekarang kita tahu bahwa apa pun yang dikatakan oleh Hukum Taurat, diperuntukkan bagi mereka yang berada di bawah Hukum Taurat sehingga terkatuplah setiap mulut, dan dunia berada di bawah penghakiman Allah. **20** Tidak ada manusia [2] yang dapat dibenarkan di hadapan Allah [3] dengan melakukan Hukum Taurat karena justru melalui Hukum Taurat itu datang pengenalan dosa.
**21** Akan tetapi sekarang, tanpa Hukum Taurat, kebenaran Allah telah dinyatakan, dan disaksikan melalui Kitab Taurat dan para nabi [4] Nabi di Daftar Istilah. . **22** Bahkan, kebenaran Allah melalui iman kepada Kristus Yesus diperuntukkan bagi semua yang percaya, karena tidak ada perbedaan; **23** sebab semua orang telah berdosa dan telah kehilangan kemuliaan Allah, **24** dan dibenarkan oleh kasih karunia-Nya secara cuma-cuma melalui penebusan di dalam Yesus Kristus; **25** yang telah Allah nyatakan secara terbuka sebagai jalan pendamaian dalam darah-Nya melalui iman. Hal ini menunjukkan keadilan-Nya, karena dalam kesabaran-Nya, Allah telah membiarkan dosa-dosa yang dahulu terjadi. **26** Hal itu juga dimaksudkan untuk menunjukkan keadilan-Nya pada masa kini supaya Ia terbukti benar dan membenarkan orang yang beriman kepada Yesus.
**27** Jadi, di manakah kemegahan diri kita? [5] Sudah disingkirkan! Oleh hukum apa? Oleh hukum perbuatan kita? Bukan, tetapi oleh hukum iman. **28** Karena itu, inilah yang kita percayai, bahwa manusia dibenarkan di hadapan Allah melalui iman, bukan dari perbuatan-perbuatan berdasarkan Hukum Taurat.
**29** Atau, apakah Allah hanyalah Allah bagi bangsa Yahudi saja? Bukankah Dia juga adalah Allah bagi bangsa bukan Yahudi? Ya! Bagi bangsa bukan Yahudi juga, **30** karena Allah itu satu dan Ia akan membenarkan orang-orang yang bersunat oleh iman, dan yang tidak bersunat melalui iman. **31** Jadi, apakah kami meniadakan Hukum Taurat melalui iman? Sekali-kali tidak! Sebaliknya, kami justru meneguhkan Hukum Taurat.

---

**Footnotes**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

3:1 [1]Orang-orang bersunat, yaitu orang-orang Yahudi.

3:20 [2]Kata yang digunakan di sini adalah sarx, yang bisa juga berarti: daging, badan fisik; sifat manusia, keturunan duniawi.

3:20 [3]Bc. Mzm. 143:2.

3:21 [4]Lih.

3:27 [5]Sebagai latar belakang dari pertanyaan ini, bc. 2:17, 23.

---

# Catatan Umum Roma 03

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan menyisipkan bait-bait puisi supaya lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) memberikan sisipan puisi ini di 3:4, 10-18, yang telah dikutip dari Perjanjian Lama.

Pasal 2 menjelaskan bahwa semua orang Yahudi dikutuk karena mereka melanggar Taurat Musa dan non Yahudi ternyata bisa diselamatkan. Pasal 3 menjawab pertanyaan berikut: keuntungan apa yang dimiliki oleh orang-orang Yahudi dan tidak dimiliki oleh orang orang non Yahudi (Lihat: lawofmoses dan save)

**Konsep khusus di pasal ini**

**Penghakiman yang universal**

Pasal ini menjelaskan bahwa seluruh dunia tidak bisa dipungkiri dan punya pengetahuan yang cukup untuk bisa mencari dan percaya kepada Tuhan yang sejati, Allah. Dosa adalah masalah seluruh umat manusia dan memperbudak orang-orang yang tidak percaya dalam dosa-dosanya." (Lihat: believe dan sin)

**"Karena semua orang telah berdosa dan kehilangan kemuliaan Allah "**

Persyaratan yang dibutuhkan untuk masuk Surga dan berada di hadapan Tuhan adalah kesempurnaan. Apapun yang kurang sempurna berujung kepada penghakiman. (Lihat: heaven dan condemn)

**Tujuan dari Taurat Musa**

Kepatuhan kepada Taurat tidak membuat seseorang itu benar. Taurat tidak membenarkan seseorang namun merupakan cara seseorang menunjukkan imannya kepada Tuhan. (Lihat: justify dan faith)

**Kiasan-kiasan yang penting di pasal ini**

Pertanyaan Retorik (Pertanyaan yang sebenarnya tidak perlu dijawab)

Hal ini adalah hal yang paling sering digunakan di pasal ini. Sepertinya tujuan dari pertanyaan retorik ini adalah untuk membuat pembaca merasa bersalah, atau untuk menghukum umat manusia atas dosa-dosa mereka dan akhirnya membawa mereka kepada Tuhan Yesus (Lihat: dan guilt)

## Tautan:

Catatan Roma 3:1****

**<< | >>**

---

**Romans 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengatakan bahwa keuntungan orang Yahudi adalah karena Allah memberi mereka perintahNya.

**Jika demikian, apakah kelebihan orang Yahudi? Dan apakah keuntungan dari bersunat?**

Paulus mengemukakan pendapat apa yang orang-orang pikirkan setelah mendengar apa yang dia tulis di pasal 2. Dia melakukan ini untuk merespon mereka di ayat 2. AT: "Beberapa orang



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mungkin berkata, 'Jika demikian, apakah kelebihan orang Yahudi? Atau, apakah keuntungannya bersunat?" atau "Beberapa orang mungkin berkata, ' Jikalau itu benar, berarti orang-orang Yahudi tidak punya kelebihan apapun, dan tidak ada untungnya dari bersunat."

**Baik dalam segala hal**

Paulus sekarang merespon kekhawatiran yang dimasukkan ke ayat 1. Di sini kata "ini" tertuju kepada orang-orang Yahudi. AT: "Tetapi ada kelebihan dari menjadi seorang Yahudi!"

**Pertama dari semua**

Arti yang paling memungkinkan adalah 1) "Pertama di dalam urutan waktu" atau 2) Yang paling pasti" atau 3) "Yang paling penting."

**orang Yahudi dipercayakan wahyu dari Allah**

Di sini kata "Wahyu" tertuju kepada sabda dan janji Allah. Anda bisa menerjemahkannya ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah memberikan sabdaNya yang mengandung janjiNya kepada orang Yahudi

**Romans 03**

**Untuk apa kalau beberapa orang Yahudi pada akhirnya tidak percaya? Apakah ketidakpercayaanya menghilangkan kepercayaan Allah.**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk membuat orang-orang berpikir. AT: "Beberapa orang Yahudi tidak percaya kepada Allah. Haruskah kita simpulkan dari kejadian ini kalau Tuhan tidak akan memenuhi janjiNya?"

**Semoga tidak**

Ungkapan ini dengan tegas menolak jika hal itu bisa terjadi. Anda mungkin mempunyai ekspresi yang di dalam bahasamu yang bisa dipakai di konteks ini. "Itu tidak mungkin!" atau "Pastinya tidak!"

**Sebaliknya**

"Kita sebaliknya harus mengatakan ini"

**biarlah Allah itu benar**

"Allah selalu benar dan selalu menepati janjiNya" AT:  "Allah selalu menepati janjiNya"

**meskipun semua orang pembohong**

Kata "setiap" dan "pembohong" adalah kalimat melebih-lebihkan yang digunakan untuk menekankan bahwa hanya Allah yang selalu menepati janjiNya. AT: "bahkan kalau semua orang adalah pembohong!"

**Telah tertulis**

Anda bisa menerjemahkan ini ke bentuk aktif. AT: "Kitab Suci sendiri setuju dengan apa yang Kukatakan"

**Bahwa kau mungkin dinyatakan benar dalam kata-katamu, dan bahwa kamu mungkin menang ketika kau datang ke penghakiman**

Dua frasa ini mempunyai arti yang sama. Anda bisa menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Setiap orang harus tahu kalau apa yang kau bilang itu benar, dan kau akan selalu memenangkan perkaramu ketika semua orang menuduhmu

**Romans 05**

**Akan tetapi, jika ketidak-benaran kita justru menunjukkan kebenaran Allah, apa yang harus kita katakan? Bolehkah kita mengatakan Allah dengan tidak adil telah menghukum kita?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk memperlihatkan apa yang beberapa orang perdebatkan dan untuk membuat pembacanya berpikir tentang apakah argumen ini benar atau tidak. AT: "Beberapa orang berkata bahwa sejak ketidak-benaran kita malah menunjukkan kebenaran Allah, maka Allah tidak adil ketika menghukum kita"

**telah membawa murkaNya ke kita**

Di sini kata "murka" adalah ungkapan untuk hukuman. AT: "untuk memberi penghukuman kepada kita" atau "untuk menghukum kita"

**Aku menggunakan argumen orang lain**

"Aku di sini mengatakan apa yang orang-orang katakan" atau "Ini yang beberapa orang katakan"

**jangan sekalipun**

"Kita tidak boleh sekalipun mengatakan kalau Tuhan tidak adil"

**Kalau begitu bagaimana Allah menghakimi dunia?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menunjukkan kalau argumen-argumen yang melawan Injil tidaklah benar, dikarenakan para orang Yahudi juga percaya kalau Allah akan menghakimi semua orang. AT: "Kita semua tahu kalau Tuhan pada kenyataannya akan menghakimi dunia!"

**dunia**

Kata "dunia" di sini adalah ungkapan yang tertuju untuk orang-orang yang tinggal di dunia. AT: "semua orang di dunia"

**Romans 07**

**Akan tetapi, jika melalui kebohonganku, kebenaran Allah semakin memuliakanNya, mengapa aku masih dihakimi sebagai orang yang berdosa?**

Di sini Paulus membayangkan seseorang yang terus menolak Injil Kristus. Para penantang mengatakan, karena dosanya menunjukkan kemuliaan Allah, maka Allah seharusnya tidak berkata kalau dia adalah pendosa di saat hari penghakiman, contohnya, dia mengatakan kebohongan.

**Kenapa tidak katakan... datanglah"?**

Di sini Paulus mengajukan pertanyaannya sendiri, untuk menunjukkan betapa bodohnya argumen dari penantang khayalannya. AT: "Aku mungkin juga akan berkata..... datanglah!"

**seperti yang bukan sebenarnya dikatakan**

"beberapa kebohongan yang akan diberitahu perbedaannya kalau ini adalah apa yang kita katakan"

**Penghakiman terhadap mereka akan adil**

Ini akan adil kalau Allah menghukum musuh-musuh Paulus, karena menyebarkan kebohongan terhadap ajaran Paulus.

**Romans 09**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menyimpulkan bahwa semua manusia bersalah karena dosa-dosa mereka, tidak ada yang benar dan tidak ada yang mencari Allah.

**Lalu apa? Kita mau mencari alasan?**

Paulus menanyakan pertanyaan ini untuk menekankan pernyataannya. AT: "Kita orang-orang Yahudi tidak boleh berpikir kalau kita akan lolos dari hukuman Tuhan, hanya karena kita orang Yahudi!"

**Tidak sama sekali**

Kata-kata ini lebih keras dari kata "tidak" yang biasa, tapi tidak lebih keras dari "tentu saja tidak!"

**Inilah yang tertulis**

Anda bisa menerjemahkan ini menuju bentuk aktif. AT: "Ini seperti yang ditulis para nabi di dalam Kitab Suci"

**Romans 11**

**Tidak ada seorangpun yang mengerti**

Tidak seorangpun mengerti mana yang benar. AT: "Tidak ada yang benar-benar mengerti mana yang benar"

**Tidak ada yang mencari Allah**

Di sini kata "mencari Allah" artinya mempunyai relasi dengan Allah. AT: "Tidak ada yang dengan tulus mempunyai hubungan dengan Allah"

**Mereka semua telah berbalik**

Ini adalah ungkapan yang berarti orang-orang yang bahkan tidak ingin memikirkan tentang Allah. Mereka ingin menghindarinya. AT: "Mereka semua telah berbalik dari Allah"

**Mereka menjadi tidak berguna**

Tidak ada satu pun yang melakukan kebaikan, mereka tidak berguna untuk Allah. AT: "Semua orang telah menjadi tidak berguna untuk Allah"

**Romans 13**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Mereka ... Mereka**
Kata "mereka" di sini tertuju kepada "Orang Yahudi dan Yunani" dalam Roma 3:9

**Tenggorokan mereka adalah kuburan yang terbuka**
Kata "tenggorokan" di sini adalah ungkapan dari semua yang orang-orang katakan yang tidak mulia dan menjijikkan

**Lidah mereka menipu**
Kata "lidah" di sini adalah ungkapan dari berita palsu yang orang-orang katakan. AT: "Orang-orang berkata bohong"

**Racun ular berada di bawah bibir mereka**
Di sini kata "racun ular" adalah ungkapan yang digunakan untuk mewakili rasa sakit yang luar biasa karena kata-kata buruk yang orang-orang katakan. AT: "Kata-kata jahat mereka menyakiti orang-orang sama seperti racun dari ular yang sangat beracun"

**Mulut mereka penuh dengan makian dan kepahitan**
Di sini kata "mulut" adalah ungkapan yang mewakili kata-kata jahat yang keluar dari orang-orang. Kata "penuh" melebih-lebihkan tentang seberapa sering orang-orang mengatakan hal yang menyakitkan dan buruk"

**Romans 15**

**Mereka ... mereka ... Orang-orang ini ... mereka**
Kata-kata ini tertuju kepada orang Yahudi dan Yunani dalam Roma 3:9.

**Kaki mereka mengeluarkan darah yang deras**
Di sini kata "kaki" adalah ungkapan yang mewakili orang-orang itu sendiri. Kata "darah" adalah ungkapan tentang hal membunuh orang. AT: "Mereka terburu-buru dalam hal menyakiti dan membunuh orang"

**Kehancuran dan penderitaan ada di jalan mereka**
Di sini kata "kehancuran dan penderitaan" adalah ungkapan yang mewakili ancaman yang orang-orang ini lakukan terhadap orang lain. AT: "Mereka mencoba menghancurkan orang lain dan membuat mereka menderita"

**cara damai**
"Sebuah cara hidup damai berdampingan dengan orang lain." Sebuah "cara" adalah sebuah jalan.

**Tidak ada rasa takut akan Tuhan di mata mereka**
Di sini kata "takut" adalah ungkapan yang mewakili hormat kepada Allah dan kemauan untuk memuliakanNya. AT: "Semua orang menolak untuk memberi hormat kepada Allah yang harusnya Ia berhak mendapatkannya"

**Romans 19**

**apapun yang dikatakan oleh Hukum Taurat, diperuntukkan bagi**
Di sini Paulus menyatakan seolah-olah Hukum Taurat itu hidup dan mempunyai suaranya sendiri. AT: "semua yang Hukum Taurat katakan orang-orang harus lakukan adalah untuk" atau "semua perintah yang Musa tulis di Hukum Taurat adalah untuk"

**yang di bawah Hukum Taurat**
"orang-orang yang harus mematuhi Hukum Taurat"

**supaya semua mulut tertutup**
Di sini kata "mulut" adalah sebuah ungkapan yang berarti kata-kata yang orang katakan. Anda bisa menerjemahkan ini ke bentuk aktif. AT: "supaya tidak seorangpun yang bisa berkata apapun yang masuk akal untuk membela diri"

**dunia ini harus mempertanggungjawabkan kepada Allah**
Di sini kata "dunia" adalah ungkapan yang mewakili orang-orang yang tinggal di dunia. AT: "bahwa Allah bisa berkata semua orang di dunia ini bersalah!"

**tubuh**
Di sini kata "tubuh" tertuju kepada

semua manusia.

**Untuk**

Arti yang mendekati adalah 1) "Oleh karena itu" atau 2) "Ini karena"

**melalui hukum, muncullah pengetahuan tentang dosa**

"ketika seseorang mengetahui Hukum Allah, dia sadar bahwa dia telah berdosa"

**Romans 21**

**Pernyataan Terkait:**

Kata "tapi" di sini menunjukkan bahwa Paulus telah menyelesaikan perkenalannya dan sekarang adalah awal dia menceritakan inti penjelasannya.

**sekarang**

Kata "sekarang" tertuju kepada waktu sejak Yesus datang ke dunia

**terpisah dari hukum kebenaran Allah yang telah diketahui**

Anda bisa menerjemahkan kalimat ini menjadi kalimat aktif. AT: "Allah telah diketahui sebagai jalan kebenaran tanpa mematuhi hukum."

**Telah disaksikan oleh Hukum Taurat dan para nabi**

Kata "Hukum Taurat dan para nabi" tertuju kepada bagian dari Kitab Musa dan tulisan para nabi di dalam Kitab orang Yahudi. Paulus menjelaskan kepada mereka seperti mereka ini sedang bersaksi di persidangan. Anda bisa menerjemahkan kalimat ini ke bentuk aktif. AT: "Apa yang Musa dan para nabi tulis membenarkan hal ini"

**kebenaran Allah melalui iman kepada Yesus Kristus**

Di sini kata "kebenaran" berarti berada di hadapan Allah. AT: "menjadi berada di hadapan Allah melalui percaya kepada Yesus Kristus

**Bahwasanya tidak ada perbedaan**

Paulus menjelaskan bahwa Allah menerima semua orang dengan cara yang sama. AT: "Tidak ada perbedaan antara orang Yahudi dan non Yahudi"

**Romans 23**

**telah kehilangan kemuliaan Allah**

Di sini kata "kemuliaan Allah" adalah ungkapan yang tertuju kepada citra Allah dan sifatNya. AT: "gagal menjadi sesuai dengan citra Allah"

**mereka dibebaskan secara cuma-cuma karena anugerahNya melalui penebusan Yesus Kristus**

Di sini kata "dibebaskan" ditujukan pada makna dibenarkan oleh Allah. Anda bisa menerjemahkannya ke kalimat aktif. AT: "Allah membuat mereka benar dengan diri-Nya sebagai tebusan, karena Yesus Kristus membebaskan mereka

**mereka dibebaskan secara cuma-cuma**

Ini berarti mereka dibebaskan tanpa harus berusaha atau pantas untuk dibebaskan. Allah dengan cuma-cuma membebaskan mereka. AT: "mereka dibebaskan oleh Allah tanpa berusaha"

**Romans 25**

**dalam darah-Nya**

Ini adalah ungkapan atas kematian Yesus sebagai penebusan atas dosa-dosa. AT: "kematianNya sebagai penebusan atas dosa"

**tidak menghargai**

Arti yang mendekati adalah 1) tidak menghiraukan atau 2) memaafkan

**Ini terjadi karena Allah menunjukkan kemuliaanNya di saat ini**

"Dia melakukannya untuk menunjukkan bahwa Allah yang membela umat manusia"

**Ini semua karena Dia ingin membuktikan bahwa Dia adil, dan untuk menunjukkan bahwa Dia menyelamatkan semuanya karena iman kepada Yesus.**

"Dengan ini Ia menunjukkan bahwa Ia adil dan memuliakan umat manusia yang beriman kepada Yesus"

**Romans 27**

**Jadi, di manakah kemegahan kita? Sudah disingkirkan!**

Paulus menyatakan pertanyaan ini untuk menunjukkan kalau tidak ada alasan untuk orang dapat


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menyombongkan diri dalam hal mematuhi Hukum Taurat. AT: "Jadi tidak bisa kita menyombongkan diri kalau Allah memilih kita atau menyukai kita karena kita mematuhi hukum Taurat. Sifat menyombongkan diri itu harus disingkirkan."

**Oleh hukum apa? Oleh hukum perbuatan kita? Bukan, tetapi oleh hukum iman**

Paulus menanyakan dan menjawab pertanyaan retorik ini untuk menekankan kalau hal-hal yang dia sampaikan sudah pasti benar. Anda bisa menerjemahkan ini ke kalimat aktif. AT: "Dalam hukum apa kita harus menyingkirkan sifat sombong? Haruskah kita singkirkan karena perbuatan baik kita? Bukan, tetapi karena kepercayaan kita kepada Allah."

**tanpa**

"terpisah dari" atau "tanpa berpikir panjang lagi"

**Romans 29**

**Atau, apakah Allah hanya Allah bagi bangsa Yahudi saja?**

Paulus menanyakan pertanyaan ini untuk menekankan sesuatu. AT: "Kau orang-orang Yahudi tidak seharusnya berpikir kalau hanya kau yang diterima oleh Allah!"

**Bukankah Dia juga adalah Allah bagi bangsa yang bukan Yahudi? Ya, bagi bangsa bukan Yahudi juga.**

Paulus menyatakan pertanyaan ini untuk menekankan pendapatnya. AT: "Dia juga menerima bangsa yang bukan Yahudi"

**Ia akan membenarkan orang orang yang bersunat oleh iman, dan orang orang yang tidak bersunat melalui iman**

Di sini kata "sunat" adalah ungkapan yang ditujukan kepada orang-orang Yahudi dan "yang tidak bersunat" adalah ungkapan yang ditujukan kepada bangsa bukan Yahudi. AT: "Allah akan membenarkan orang Yahudi dan non-Yahudi melalui iman mereka kepada Yesus"

**Romans 31**

**Pernyataan terkait:**

Paulus membenarkan hukum melalui iman.

**Apakah kita meniadakan hukum Taurat melalui iman?**

Paulus menanyakan pertanyaan ini untuk menambah penekanan dalam kalimatnya. AT: "Haruskah kita menghiraukan Hukum Taurat karena kita mempunyai iman?

**Sekali-sekali tidak**

Ekspresi ini memberikan jawaban negatif yang paling keras kepada pertanyaan retorik. Anda mungkin mempunyai ungkapan yang sama di bahasamu yang bisa kamu gunakan untuk hal ini. AT: "Sudah pasti tidak benar!" atau "sudah pasti tidak!"

**kami justru meneguhkan Hukum Taurat**

"Kami mematuhi hukum Taurat "

**kita**

Kata ganti ini tertuju untuk Paulus, umat percaya yang lain, dan pembaca.

---

## Translation Questions (tq)

**Romans 3:1**

**Apakah kelebihan yang pertama-tama dari semua kelebihan yang dimiliki orang Yahudi?**

Kelebihan yang pertama-tama dari semua kelebihan yang dimiliki orang Yahudi adalah mereka telah dipercayakan wahyu dari Allah. [3:1-2]

**Romans 3:2**

**Apakah kelebihan yang pertama-tama dari semua kelebihan yang dimiliki orang Yahudi?**

Kelebihan yang pertama-tama dari semua kelebihan yang dimiliki orang Yahudi adalah mereka telah dipercayakan wahyu dari Allah. [3:1-2]

**Romans 3:4**

**Meskipun setiap manusia adalah pembohong, apa yang menjadi nyata dari Allah?**

Meskipun setiap orang adalah

pembohong, akan menjadi nyata bahwa Allah itu benar. [3:4]

**Romans 3:5**

**Karena Allah adalah benar, apa yang Dia mampu lakukan?**

Karena Allah adalah benar, Dia mampu untuk menghakimi dunia. [3:5-6]

**Romans 3:6**

**Karena Allah adalah benar, apa yang Dia mampu lakukan?**

Karena Allah adalah benar, Dia mampu untuk menghakimi dunia. [3:5-6]

**Romans 3:8**

**Hal apakah yang datang pada mereka yang mengatakan, "Marilah kita berbuat jahat, agar yang baik akan datang."?**

Penghukuman akan datang pada mereka yang mengatakan, "Marilah kita berbuat jahat, agar yang baik akan datang". [3:8]

**Romans 3:9**

**Apakah yang tertulis di dalam Kitab Suci tentang kebenaran dari semua orang, baik orang Yahudi dan orang Yunani?**

Seperti yang telah tertulis bahwa tidak ada yang benar, seorang pun tidak. [3:9-10]

**Romans 3:10**

**Apakah yang tertulis di dalam Kitab Suci tentang kebenaran dari semua orang, baik orang Yahudi dan orang Yunani?**

Seperti yang telah tertulis bahwa tidak ada yang benar, seorang pun tidak. [3:9-10]

**Romans 3:11**

**Menurut apa yang tertulis, siapakah yang berakal budi dan mencari Allah?**

Menurut apa yang tertulis, tidak ada seorang pun yang berakal budi dan tidak ada seorang pun mencari Allah. [3:11]

**Romans 3:20**

**Siapakah yang akan dibenarkan di hadapan Allah karena melakukan hukum Taurat?**

Tidak ada manusia yang dapat dibenarkan di hadapan Allah karena melakukan hukum Taurat. [3:20]

**Apakah yang datang melalui hukum Taurat?**

Pengenalan akan dosa datang melalui hukum Taurat. [3:20]

**Romans 3:21**

**Oleh kesaksian apakah kebenaran diluar hukum Taurat telah dinyatakan?**

Oleh kesaksian hukum Taurat dan nabi-nabi kebenaran diluar hukum Taurat Allah telah dinyatakan. [3:21]

**Romans 3:22**

**Apakah kebenaran yang telah dinyatakan diluar hukum Taurat?**

Kebenaran diluar hukum Taurat Allah adalah kebenaran Allah melalui iman di dalam Yesus Kristus bagi semua orang yang percaya. [3:22]

**Romans 3:24**

**Bagaimana seseorang dibenarkan di hadapan Allah?**

Seseorang dibenarkan secara cuma-cuma oleh anugerah-Nya melalui penebusan dalam Yesus Kristus. [3:24]

**Romans 3:25**

**Untuk tujuan apa Allah memberikan Kristus Yesus?**

Allah memberikan Yesus Kristus sebagai jalan pendamaian melalui iman dalam darahNya. [3:25]

**Romans 3:26**

**Apakah yang ditunjukkan Allah melalui semua yang terjadi melalui Yesus Kristus?**

Allah menunjukkan bahwa Ia membenarkan setiap orang karena imannya kepada Yesus. [3:26]

**Romans 3:28**

**Peran apakah yang dimiliki hukum Taurat dalam pembenaran?**

Seseorang dibenarkan oleh iman bukan karena melakukan hukum Taurat. [3:28]

**Romans 3:30**

**Bagaimana Allah membenarkan orang Yahudi yang bersunat dan bangsa-bangsa lain yang tidak bersunat?**

Allah membenarkan keduanya melalui iman. [3:30]

**Romans 3:31**

| | |
|---|---|
| **Apakah yang kita lakukan dengan hukum Taurat melalui iman?** | Kita meneguhkan hukum Taurat melalui iman. [3:31] |

**Chapter 4**

**1** Jadi, apakah yang akan kita katakan tentang Abraham, bapa leluhur kita menurut daging? **2** Karena jika Abraham dibenarkan melalui perbuatannya, ia mempunyai alasan untuk bermegah, tetapi tidak di hadapan Allah. **3** Sebab, apa yang dikatakan oleh Kitab Suci? “Abraham percaya kepada Tuhan dan Tuhan memperhitungkan hal itu kepadanya sebagai kebenaran.” [1]
**4** Kepada orang yang bekerja, upah yang diberikan kepada mereka bukanlah suatu hadiah, melainkan hak mereka. **5** Dan, kepada yang tidak bekerja, tetapi percaya kepada Allah yang membenarkan orang fasik, iman mereka diperhitungkan sebagai suatu kebenaran. **6** Bahkan Daud pun mengatakan betapa diberkatinya seseorang ketika Allah memperhitungkan kebenaran kepadanya tanpa memandang hal-hal yang telah ia perbuat:

**7** “Berbahagialah orang
yang diampuni pelanggaran-pelanggarannya,
dan yang ditutupi dosa-dosanya.
**8** Berbahagialah orang-orang
yang dosanya tidak diperhitungkan oleh Tuhan!” Mazmur 32:1-2

**9** Apakah berkat ini hanya untuk orang yang bersunat? Ataukah juga untuk orang yang tidak bersunat? Sebab kami sudah mengatakan bahwa “Iman Abraham terhitung sebagai kebenaran.” **10** Lalu, bagaimana itu diperhitungkan kepadanya? Sebelum atau sesudah dia disunat? Bukan setelah ia disunat, melainkan sebelum ia disunat. **11** Abraham menerima tanda sunat sebagai meterai kebenaran iman sebelum ia bersunat supaya ia dapat menjadi bapa bagi semua orang yang percaya tak bersunat sehingga kebenaran itu juga diperhitungkan kepada mereka; **12** sekaligus menjadi bapa bagi orang-orang bersunat yang tidak hanya bersunat tetapi juga berjalan dalam jalan iman yang pernah dilalui oleh bapa kita, Abraham, sebelum ia disunat.
**13** Janji kepada Abraham dan kepada keturunannya bahwa mereka akan memiliki seluruh bumi tidak akan dipenuhi melalui Hukum Taurat, tetapi melalui kebenaran iman. **14** Sebab, jika mereka yang berasal dari Hukum Taurat dapat menjadi ahli waris, maka iman menjadi sia-sia dan janji Allah dibatalkan; **15** sebab Hukum Taurat mendatangkan murka, tetapi jika tidak ada Hukum Taurat, maka di situ juga tidak ada pelanggaran.
**16** Inilah mengapa janji itu berasal dari iman, supaya janji itu berdasarkan kasih karunia sehingga janji itu juga sampai kepada seluruh keturunan Abraham; bukan hanya yang berasal dari Hukum Taurat, tetapi juga yang berasal dari iman Abraham, yang adalah bapa kita semua, **17** (seperti yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tertulis, “Aku telah menjadikanmu bapa bagi banyak bangsa” [2] ) di hadapan Allah, yang ia percayai, yaitu Allah yang memberi kehidupan kepada orang mati dan yang menyebut sesuatu yang belum ada menjadi ada.
**18** Dalam pengharapan di atas pengharapan ia percaya, sehingga ia boleh menjadi bapa dari banyak bangsa sesuai dengan yang telah dikatakan, “Akan menjadi demikianlah keturunanmu.” [3]**19** Dan, dengan tidak menjadi lemah dalam iman, meskipun ia mengetahui tubuhnya sendiri hampir mati karena umurnya kira-kira 100 tahun dan rahim Sara juga sudah mati; **20** dia tidak dibimbangkan terhadap janji Allah oleh ketidakpercayaan. Sebaliknya, imannya dikuatkan sehingga ia memberikan kemuliaan kepada Allah, **21** dan merasa yakin bahwa Allah berkuasa melakukan apa yang telah dijanjikan-Nya. **22** Karena itulah, imannya “diperhitungkan sebagai kebenaran.” [4]**23** Namun, hal itu tidak hanya ditulis demi kepentingan Abraham saja, **24** tetapi juga bagi kita. Hal itu akan diperhitungkan kepada mereka yang percaya kepada Dia yang membangkitkan Yesus, Tuhan kita, dari antara orang mati. **25** Yaitu, Yesus yang telah diserahkan untuk mati karena dosa kita, dan yang telah dibangkitkan demi pembenaran kita.

---

**Footnotes**

4:3 [1]Kut. Kej. 15:6.
4:17 [2]Kut. Kej. 17:5.
4:18 [3]Kut. Kej. 15:5.
4:22 [4]Kut. Kej. 15:6.

---

**Catatan Umum**

## Roma 4

**Struktur dan format**

Beberapa hasil terjemahan menunjukkan baris-baris puisi agar lebih muda untuk dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) memasukkan puisi-puisi yang ada pada pasal 4 ayat 7-8, yang dikutip dari PL (Perjanjian Lama).

**Konsep khusus dalam pasal ini.**

**Tujuan dari Hukum Musa**

Paulus membahas hal-hal dalam pasal 3 dan menjelaskan bagaimana Abraham, bapa dari umat Israel, menekankan hal tersebut. Ketaatan tidak dapat menentukan seseorang, bahkan Abraham sendiri. Menaati hukum Musa tidak dapat menentukan pribadi seseorang, karena ketaatan adalah bagaimana seseorang menunjukkan imannya kepada Allah. Imanlah yang selalu mendeskripsikan pribadi seseorang.

**(See: justify, lawofmoses and faith)**

**Sunat**

Sunat sangat penting bagi umat Israel. Hal tersebut menunjukkan identitas seseorang sebagai keturunan Abraham dan merupakan tanda perjanjian antara Abraham dan Yahweh. Paulus menjelaskan bahwa salah satu alasan sunat dilakukan adalah untuk memperlihatkan iman umat Israel. Praktek sunat sendiri tidak dapat menentukan iman seseorang. (Lihat: circumcise dan

covenant)

**Gaya bahasa penting dalam pasal ini**

**Pertanyaan Retorik**

Hal-hal ini sering digunakan dalam pasal ini. Tujuan adanya pertanyaan retorik ini adalah untuk menyadarkan pembaca, atau mengingatkan mereka akan dosa mereka dan membawa mereka untuk beriman dalam Yesus. (Lihat:, guilt dan sin)

## Tautan:

### Romans 04:01 Notes

**<< | >>**

---

**Romans 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menekankan bahwa di masa lampau orang percaya dibenarkan oleh Allah dengan iman bukan dengan hukum taurat.

**Apakah yang ditemukan Abraham, bapa leluhur kita menurut daging ?**

Paulus menggunakan pertanyaan tersebut untuk menarik perhatian dari pembaca dan mulai membicarakan tentang sesuatu yang baru. AT: "Inilah apa yang Abraham pendahulu kita temukan"

**Apa yang firman Allah katakan**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menambah penekanan. Dia berbicara berdasarkan firman Allah seakan-akan firman Allah ini hidup dan dapat berbicara. AT: "Bahwa kita bisa membaca firman Allah"

**Hal tesebut diperhitungkan sebagai suatu kebenaran**

Pernyataan ini dapat diterjemahkan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah menganggap Abraham sebagai orang benar"

**Romans 04**

**Apa yang dibayarkan kepadanya bukanlah suatu hadiah**

Ini dapat diterjemahkan kedalam bentuk aktif. AT: "Tidak ada yang memperhitungkan apa yang dibayarkan kepada pekerja itu sebagai suatu hadiah"

**sebagai hutang**

Ini dapat diterjemahkan ke dalam bentuk aktif. AT: "tetapi sebagai pekerja yang berhutang kepadanya"

**di dalam Dia yang membenarkan**

"di dalam Allah, yang membenarkan"

**Imannya diperhitungkan sebagai kebenaran**

Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah menganggap iman orang itu sebagai suatu kebenaran" atau "Allah menganggap orang itu benar karena imannya"

**Romans 06**

**Daud juga mencurahkan berkat atas orang yang Tuhan telah nyatakan benar tanpa melihat hal-hal yang diperbuatnya.**

"Daud pun mengatakan betapa diberkatinya seseorang ketika Allah memperhitungkan kebenaran kepadanya tanpa memandang hal-hal yang telah ia perbuat "

**Yang pelanggarannya telah diampuni ... Dosanya telah ditutupi ... Yang dosa perlawanannya tidak diperhitungkan oleh Allah**

Konsep yang sama dinyatakan dalam tiga cara yang berbeda. Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah mengampuni mereka yang telah melanggar hukum taurat.. mereka yang dosanya telah Allah tutupi.. dan mereka yang dosanya tidak hitung Allah.

**Romans 09**

**Kemudian berkat ini dicurahkan hanya kepada mereka yang bersunat, atau kepada mereka yang tidak bersunat juga?**

Tanda ini muncul dalam bentuk



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pertanyaan untuk menambahkan sebuah penekanan. AT: "Apakah Allah hanya memberkati mereka yang bersunat, atau juga pada mereka yang tidak bersunat?"

**Mereka yang bersunat**

Ungkapan ini mengacu pada orang-orang Yahudi. AT: "orang-orang Yahudi"

**Mereka yang tak bersunat**

Ungkapan ini mengacu kepada orang-orang bukan Yahudi. AT: "orang-orang bukan Yahudi"

**Iman Abraham diperhitungkan sebagai kebenaran**

Anda dapat menerjemahkan bagian ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah menganggap iman Abraham sebagai suatu kebenaran"

**Jadi, bagaimana itu diperhitungkan? Apakah ketika Abraham sudah bersunat, atau sebelum ia bersunat?**

Paulus menanyakan pertanyaan-pertanyaan ini untuk menambah penekanan pada pernyataannya. AT: "Kapan Allah menganggap Abraham sebagai orang benar? Apakah ketika sebelum bersunat atau setelah itu?

**Bukan setelah ia bersunat, melainkan sebelum ia bersunat.**

"Bukan setelah ia disunat, melainkan sebelum ia disunat"

**Romans 11**

**materai pembenaran oleh iman yang ia dapatkan sebelum ia disunat**

Disini "pembenaran oleh iman" memiliki arti bahwa Allah menganggap ia sebagai orang benar". AT: "sebuah tanda yang terlihat bahwa Allah menganggap ia benar karena ia telah percaya kepada Allah sebelum ia disunat"

**bahkan sebelum mereka disunat**

"Bahkan sebelum mereka disunat"

**Itu artinya bahwa kebenaran akan diperhitungkan kepada mereka**

Anda dapat menerjemahkan bagian ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Itu artinya bahwa Allah menganggap mereka benar:

**Abraham menjadi bapa bagi mereka yang bersunat**

Di sini "yang bersunat" mengacu pada mereka yang merupakan orang-orang yang benar-benar percaya kepada Tuhan, baik orang-orang Yahudi ataupun bukan Yahudi.

**yang mengikuti langkah-langkah iman Abraham bapa kita**

Disini "mengikuti langkah-langkah iman" merupakan ungkapan yang memiliki arti mengikuti contoh-contoh pemuridan seseorang. AT: "yang mengikuti contoh iman Abraham bapa kita" atau "yang memiliki iman seperti Abraham bapa kita"

**Romans 13**

**keturunan**

Orang-orang yang telah Tuhan janjikan bahwa mereka akan memiliki seluruh bumi dan kekayaannya melalui anggota-anggota keluarganya.

**tetapi melalui pembenaran oleh iman**

Kata "janji itu datang" dipahami melalui frasa pertama. Anda dapat menerjemahkan ini dengan menambahkan kata-kata seperti ini. AT: "tetapi janji Allah datang melalui iman, yang Tuhan anggap sebagai kebenaran"

**Mereka yang hidup berdasarkan hukum taurat akan menjadi keturunannya**

Di sini "hidup menurut hukum Taurat" mengacu pada ketaatan terhadap hukum Taurat. AT: "mereka yang menaati hukum Taurat akan mewariskan isi bumi"

**iman menjadi sia-sia, dan janji dibatalkan**

"iman menjadi tidak ada artinya, dan janji itu tidak berarti"

**tidak ada pelanggaran**

Dapat dikalimatkan kembali untuk menghilangkan kata abstrak "pelanggaran" AT: "tidak ada yang bisa melanggar hukum" atau "tidak mungkin bagi seseorang untuk

melanggar hukum"

**Romans 16**

**Karena alasan ini**

"Jadi"

**oleh iman**

Kata "itu" mengacu pada penerimaan janji Allah. AT: "oleh karena imanlah kita dapat menerima janji itu" atau "kita menerima janji itu karena iman"

**Agar janji itu dapat bersandar pada anugerah**

Di sini "janji itu bersandar pada anugerah" menunjukkan Allah memberi apa yang Ia telah janjikan karena anugerahNya. AT: "supaya apa yang Ia janjikan itu semua karena anugerahNya:

**diberikan kepada semua keturunan Abraham**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "semua keturunan Abraham menerima apa yang Allah telah janjikan untuk beri"

**Mereka yang mengikuti hukum taurat**

Hal ini mengacu kepada orang-orang Yahudi, yang diperintahkan untuk menaati hukum Musa.

**Mereka yang membagikan iman yang dimiliki Abraham**

Hal ini mengacu kepada mereka yang memiliki iman seperti Abraham sebelum ia bersunat. AT: "mereka yang percaya seperti Abraham dahulunya"

**bapa kita semua**

Di sini kata "kita" mengacu kepada Paulus dan termasuk semua orang-orang Yahudi dan bukan Yahudi yang percaya kepada Kristus. Abraham adalah nenek moyang dari orang-orang Yahudi, tapi dia juga merupakan bapa secara spiritual bagi mereka yang memiliki iman.

**Sebagaimana tertulis**

Kata "tertulis" dapat dinyatakan secara kata-kata. Anda juga dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "sebagai seseorang yang telah menulis di dalam firman Allah"

**Aku telah menciptakanmu**

"mu/kau" disini memiliki arti singular

**Abraham berada dalam hadiratNya yang ia percayai, yaitu Allah, yang memberikan hidup kepada yang mati.**

Di sini "dari dia yang ia percayai" mengacu kepada Allah. AT: "Abraham berada dalam hadiratNya yang ia percayai, yaitu Allah, yang memberikan hidup kepada mereka yang telah mati"

**Menjadikan hal-hal yang tidak ada menjadi nyata**

"Menciptakan segala hal dari ketidakberadaan"

**Romans 18**

**Di dalam pengharapan ia percaya melawan harapan**

Peribahasa ini memiliki arti bahwa Abraham percaya kepada Allah meskipun tampaknya ia tidak bisa memiliki seorang putra. AT: "meskipun tampaknya tidak mungkin bagi dia untuk memiliki keturunan, ia percaya kepada Allah"

**Menurut apa yang telah diberitahukan kepadanya**

Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "seperti apa yang telah Allah katakan kepada Abraham"

**Maka akan ada keturunanmu**

Janji penuh Allah kepada Abraham dapat dinyatakan secara langsung. AT: "Kau akan memiliki banyak keturunan lebih dari yang bisa kau hitung"

**Tanpa menjadi lemah dalam iman,**

Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk positif. AT: "Ia tetap kuat dalam imannya, meskipun"

**Romans 20**

**Jangan bimbang dalam ketidakpercayaan**

Anda dapat menerjemahkan kalimat negatif ganda ini kedalam bentuk positif. AT: "tetap berperilaku dalam iman"

**Ia dikuatkan dalam iman**

Anda dapat menerjemahkan kalimat ini ke dalam bentuk aktif. AT: "ia


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menjadi kuat dalam iman"

**Ia penuh keyakinan**

"Abraham sangat yakin"

**Ia juga mampu untuk menyelesaikan**

"Tuhan mampu melakukannya"

**Maka itu, ini juga diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran**

Anda dapat menerjemahkan bagian ini kedalam bentuk aktif. AT: "Maka itu Allah menghitung kepercayaan Abraham sebagai suatu kebenaran" atau "Maka itu Allah menganggap Abraham benar karena percaya kepadaNya"

**Romans 23**

**Sekarang adalah**

"Sekarang" digunakan di sini untuk menghubungkan kejadian dimana Abraham dibenarkan oleh iman terhadap kejadian yang terjadi di masa kini dimana orang-orang percaya dibenarkan oleh iman terhadap kematian dan kebangkitan Kristus.

**hanya untuk keuntungannya**

"hanya untuk Abraham"

**bahwa itu diperhitungkan baginya**

Anda dapat menerjemahkan bagian ini ke dalam bentuk aktif. AT " baginya Allah memperhitungkannya sebagai sebuah kebenaran" atau "Allah menganggap ia benar"

**untuk kita**

Kata "kita" mengacu pada Paulus dan termasuk semua orang-orang percaya kepada Kristus.

**Itu juga dituliskan untuk kita, yang mana akan diperhitungkan, kita yang percaya**

Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT "Itu juga untuk kebaikan kita, karena Allah akan menganggap kita benar ketika kita percaya"

**Dia yang membangkitkan Yesus, Tuhan kita dari kematian**

"Membangkitkan" disini merupakan peribahasa untuk "membuat hidup kembali". AT: "Dia yang membuat Yesus Tuhan kita hidup kembali dari kematian

**Dia adalah satu-satunya yang melepaskan kita dari pelanggaran-pelanggaran kita**

Anda dapat menerjemahkan bagian ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Dia adalah satu-satunya yang Tuhan bawa untuk mereka yang membunuhNya, supaya Ia dapat membayar utang atas dosa-dosa kita"

**Membawa**

"membawa"

**dibangkitkan untuk membenarkan kita**

Anda dapat menerjemahkan ini menjadi bentuk aktif. AT: "yang Tuhan bangkitkan kembali agar Tuhan dapat membenarkan kita dengan Dia"

---

## Translation Questions (tq)

**Romans 4:2**

**Apakah alasan yang akan diberikan Abraham untuk memegahkan diri?**

Abraham akan memiliki alasan untuk memegahkan diri jika dia dibenarkan karena perbuatan-perbuatannya. [4:2]

**Romans 4:3**

**Apa yang dikatakan Kitab Suci tentang bagaimana Abraham dibenarkan?**

Kitab Suci mengatakan bahwa Abraham percaya kepada Allah, dan hal itu diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran. [4:3]

**Romans 4:5**

**Orang macam apa yang dibenarkan Allah?**

Allah membenarkan orang fasik. [4:5]

**Romans 4:6**

**Menurut Daud, dengan cara apa seorang diberkati oleh Allah?**

Menurut Daud, diberkatilah orang yang kesalahan-kesalahannya telah diampuni, dan yang dosanya tidak diperhitungkan Tuhan. [4:6-8]

**Romans 4:7**

**Menurut Daud, dengan cara apa seorang diberkati oleh Allah?**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Menurut Daud, diberkatilah orang yang kesalahan-kesalahannya telah diampuni, dan yang dosanya tidak diperhitungkan Tuhan. [4:6-8]

**Romans 4:8**

**Menurut Daud, dengan cara apa seorang diberkati oleh Allah?**

Menurut Daud, diberkatilah orang yang kesalahan-kesalahannya telah diampuni, dan yang dosanya tidak diperhitungkan Tuhan. [4:6-8]

**Romans 4:9**

**Apakah iman Abraham diperhitungkan sebagai kebenaran sebelum atau setelah ia disunat?**

Iman Abraham diperhitungkan sebagai kebenaran sebelum ia disunat. [4:9-10]

**Romans 4:10**

**Apakah iman Abraham diperhitungkan sebagai kebenaran sebelum atau setelah ia disunat?**

Iman Abraham diperhitungkan sebagai kebenaran sebelum ia disunat. [4:9-10]

**Romans 4:11**

**Abraham adalah bapa dari kelompok orang yang mana?**

Abraham adalah bapa dari kelompok orang percaya, baik yang bersunat dan yang tidak bersunat. [4:11-12]

**Romans 4:12**

**Abraham adalah bapa dari kelompok orang yang mana?**

Abraham adalah bapa dari kelompok orang percaya, baik yang bersunat dan yang tidak bersunat. [4:11-12]

**Romans 4:13**

**Apakah janji yang diberikan kepada Abraham dan keturunannya melalui pembenaran oleh iman?**

Itu dijanjikan kepada Abraham dan kepada keturunannya bahwa mereka akan mewarisi dunia. [4:13]

**Romans 4:14**

**Hal apa yang akan menjadi kenyataan jika janji kepada Abraham datang melalui hukum Taurat?**

Jikalau janji itu datang melalui hukum Taurat, maka iman akan menjadi kosong dan janji itu tidak benar. [4:14]

**Romans 4:16**

**Untuk alasan apakah janji itu diberikan oleh iman?**

Janji itu diberikan oleh iman sehingga hal itu oleh anugerah, dan bahwa hal itu pasti. [4:16]

**Romans 4:17**

**Dua hal apakah yang dikatakan Paulus tentang apa yang Allah lakukan?**

Paulus berkata bahwa Allah mengaruniakan kehidupan kepada yang mati dan yang telah menjadikan yang tidak ada menjadi ada. [4:17]

**Romans 4:18**

**Keadaan lahiriah apa yang membuat Abraham sulit percaya janji Allah bahwa ia akan menjadi bapa banyak bangsa?**

Ketika Allah membuat janji itu kepada Abraham, Abraham berumur sekitar seratus tahun dan rahim Sara sudah tidak dapat melahirkan anak. [4:18-19]

**Bagaimana Abraham menanggapi janji Allah bahkan dengan keadaan lahiriah ini?**

Abraham dengan yakin mempercayai Allah dan tidak menjadi bimbang dalam ketidakpercayaan. [4:18, 20]

**Romans 4:19**

**Keadaan lahiriah apa yang membuat Abraham sulit percaya janji Allah bahwa ia akan menjadi bapa banyak bangsa?**

Ketika Allah membuat janji itu kepada Abraham, Abraham berumur sekitar seratus tahun dan rahim Sara sudah tidak dapat melahirkan anak. [4:18-19]

**Romans 4:20**

**Bagaimana Abraham menanggapi janji Allah bahkan dengan keadaan lahiriah ini?**

Abraham dengan yakin mempercayai Allah dan tidak menjadi bimbang dalam ketidakpercayaan. [4:18, 20]

**Romans 4:23**

**Untuk siapakah catatan tentang Abraham ditulis?**

Catatan tentang Abraham ditulis untuk kepentingannya dan untuk kepentingan kita. [4:23-24]

**Romans 4:24**

**Untuk siapakah catatan tentang Abraham ditulis?**

Catatan tentang Abraham ditulis untuk kepentingannya dan untuk kepentingan kita. [4:23-24]

**Romans 4:25**

**Apakah yang kita percayai yang Allah telah lakukan bagi kita?**

Kita percaya Allah telah membangkitkan Yesus dari antara orang mati, yang telah diserahkan karena pelanggaran-pelanggaran kita dan telah dibangkitkan untuk pembenaran kita. [4:25]

---

**Chapter 5**

**1** Oleh sebab itu, karena kita telah dibenarkan oleh iman, maka kita telah berdamai dengan Allah melalui Tuhan kita, Kristus Yesus; **2** melalui Dia, kita memperoleh jalan masuk menuju iman kepada anugerah Allah yang sekarang menjadi dasar kita berdiri, dan kita bersukacita dalam pengharapan kemuliaan Allah. **3** Tidak hanya itu, kita juga bersukacita di dalam penderitaan yang kita alami karena kita tahu bahwa penderitaan ini menghasilkan ketekunan, **4** ketekunan menghasilkan karakter yang tahan uji [1] , dan karakter yang tahan uji menghasilkan pengharapan, **5** dan pengharapan tidak mengecewakan, sebab kasih Allah telah dicurahkan ke dalam hati kita melalui Roh Kudus yang telah dikaruniakan kepada kita.

**6** Ketika kita masih lemah, Kristus mati untuk orang-orang durhaka pada saat yang tepat. **7** Sebab, jarang ada orang yang mau mati untuk orang benar, meskipun mungkin ada juga orang yang mau mati untuk orang baik. **8** Namun, Allah menyatakan kasih-Nya kepada kita, bahwa ketika kita masih menjadi pendosa, Kristus mati bagi kita.

**9** Lebih dari itu, setelah dibenarkan oleh darah-Nya, kita akan diselamatkan dari murka Allah melalui Dia. **10** Sebab, ketika kita masih menjadi musuh Allah, kita telah diperdamaikan dengan Allah melalui kematian Anak-Nya, lebih-lebih lagi sekarang karena kita telah diperdamaikan dengan-Nya. Dan kenyataan bahwa sekarang kita sudah diperdamaikan dengan Allah, maka kita juga pasti diselamatkan melalui hidup-Nya. **11** Bukan hanya itu, kita juga bermegah di dalam Allah melalui Tuhan kita Yesus Kristus, yang melalui-Nya kita sekarang menerima pendamaian Allah.

**12** Karena itu, seperti dosa telah masuk ke dalam dunia ini melalui satu orang dan maut masuk melalui dosa, begitu juga maut menyebar kepada semua orang karena semuanya telah berdosa. **13** Sebab, dosa sudah ada di dunia sebelum Hukum Taurat Musa ada, tetapi dosa tidak diperhitungkan Allah selama tidak ada Hukum Taurat. **14** Namun demikian, maut berkuasa sejak zaman Adam sampai Musa, bahkan atas orang-orang yang tidak melakukan dosa seperti yang dilakukan oleh Adam, yang adalah bayang-bayang dari Dia yang akan datang. [2]

**15** Akan tetapi, pemberian dari Allah itu tidak sebanding dengan dosa. Sebab,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

jika oleh dosa satu orang, banyak orang telah mati, maka terlebih karunia dari Allah dan pemberian melalui karunia satu Orang itu, yaitu Kristus Yesus. **16** Dan, anugerah tidak seperti akibat dari dosa satu orang itu. Sebab penghakiman atas suatu pelanggaran akan membawa hukuman, tetapi anugerah atas banyak pelanggaran membawa pembenaran. **17** Jika karena dosa satu orang, maut berkuasa atas satu orang itu, terlebih lagi orang-orang yang menerima kelimpahan anugerah dan karunia kebenaran akan memerintah di dalam kehidupan melalui satu Orang itu, yaitu Kristus Yesus!
**18** Jadi, sama seperti melalui satu pelanggaran semua orang menerima hukuman, demikian juga oleh perbuatan kebenaran satu orang pula seluruh manusia menerima hidup dan pembenaran. **19** Karena ketidaktaatan satu orang, banyak orang menjadi pendosa. Akan tetapi, karena ketaatan satu Orang, banyak orang akan dibenarkan. **20** Hukum Taurat ditambahkan supaya dosa bertambah banyak. Akan tetapi, di tempat dosa meningkat, anugerah Allah akan semakin berlimpah-limpah, **21** supaya sama seperti dosa berkuasa di dalam maut, kasih karunia juga berkuasa melalui kebenaran yang memimpin kepada hidup kekal di dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

---

**Footnotes**

5:4 [1]terbukti kemurniannya.

5:14 [2]Dia yang akan datang: yang dimaksud di sini adalah Yesus Kristus.

---

# Roma 5

## Catatan Umum

### Struktur dan format

Banyak sarjana melihat ayat 12-17 sebagai bagian yang paling penting dalam kitab suci, namun sulit untuk dipahami. Beberapa dari kekayaan arti kata-kata tersebut mungkin telah hilang dalam proses penerjemahannya dari bahasa Yunani kuno.

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Hasil dari pembenaran

Penjelasan Paulus tentang hasil pembenaran merupakan bagian yang penting dalam pasal ini. Hasil-hasil tersebut mencakup memiliki kedamaian dengan Allah, mempunyai hubungan dengan Allah, memiliki pengharapan, kemampuan untuk bersukacita dalam penderitaan, keselamatan kekal dan didamaikan dengan Allah. (Lihat: justify)

#### "Semuanya telah berdosa"

Para sarjana memiliki perbedaan mengenai maksud Paulus dalam ayat 12. "Dan maut telah menjalar ke semua orang, karena semuanya telah berdosa". Beberapa orang percaya bahwa seluruh umat manusia berasal dari "benih Adam". Oleh karena Adam menjadi bapak dari seluruh umat manusia, maka ketika ia berdosa seluruh umat manusia juga ikut melakukan dosa itu. Sementara yang lain percaya bahwa Adam mewakili seluruh umat manusia, sehingga ketika ia berdosa, sebagai akibatnya semua umat manusia pun jatuh ke dalam dosa . Apakah orang di masa kini memainkan peran yang aktif atau pasif dalam dosa yang dilakukan Adam inilah yang memberikan perbedaan

pandangan tersebut. Bagian-bagian lain akan menolong untuk kita mengambil keputusan.

**Adam yang kedua**

Adam adalah manusia pertama dan anak Allah pertama. Dia diciptakan oleh Allah. Ia membawa dosa dan kematian ke dalam dunia oleh karena ia memakan buah yang dilarang. Dalam pasal ini Paulus menjelaskan Yesus sebagai "Adam yang kedua" dan Anak Allah yang sejati. Dia membawa kehidupan serta menaklukkan dosa dan kematian dengan cara mati di kayu salib. (Lihat: sonofgod dan death)

**Tautan:**

Catatan Roma 05:01****

**<< | >>**

---

**Romans 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mulai menyampaikan banyak perbedaan yang terjadi ketika Allah membenarkan orang yang percaya kepada Yesus.

**Karena kita dibenarkan**

"Karena kita dibenarkan"

**kita ...milik kita**

Semua kata "kita" dan "milik kita" menunjuk kepada orang-orang percaya dan harus dicantumkan .

**melalui Tuhan kita Yesus Kristus**

"Oleh karena Tuhan kita Yesus Kristus"

**Tuhan**

Kata "Tuhan" di sini berarti Yesus Kristus ialah Allah.

**Melalui Dia, kita mendapat jalan untuk berdiri di hadapan-Nya oleh iman**

Istilah "oleh iman" di sini menunjuk kepada kepercayaan kita terhadap Yesus, yang telah membuat kita dapat berdiri di hadapan Allah. AT: "Karena kita percaya kepada Yesus, Allah mengijinkan kita untuk datang ke dalam hadiratNya."

**Romans 03**

**Tidak hanya ini**

Kata "ini" merujuk pada pokok ide yang digambarkan dalam Roma 5:1-2.

**kita...milik kita**

Semua penggunaan kata "kita," sebagai subyek, "milik kita," dan "kita" sebagai obyek menunjuk kepada semua orang percaya dan seharusnya dicantumkan.

**harapan pasti**

Ini kepastian bahwa Allah akan menggenapi semua janjiNya bagi mereka yang percaya kepada Kristus.

**pengharapan itu tidak mengecewakan**

Di sini Paulus menggunakan gaya bahasa perumpamaan untuk menggambarkan seolah-olah "kepercayaan" adalah sesuatu yang hidup. AT: "Kita sangat percaya bahwa kita akan menerima sesuatu yang kita nantikan."

**karena kasih Allah telah tercurah ke dalam hati kita**

Kata "hati" di sini mewakili pikiran seseorang, perasaan atau batin manusia. Ungkapan "kasih Allah telah tercurah ke dalam hati kami" adalah sebuah gaya bahasa kiasan tentang Allah yang menunjukkan kasihNya kepada manusia. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "karena Ia sangat mengasihi kita" atau "karena Allah telah menunjukkan pada kita betapa Ia sungguh mengasihi kita."

**Romans 06**

**kita**

Kata "kita" di sini menunjuk kepada seluruh orang percaya dan seharusnya dicantumkan.

**Sebab tidak mudah bagi seseorang mau mati untuk orang yang benar**

"Sangat sulit menemukan seseorang

yang rela mati, meski untuk orang yang benar"

**Namun mungkin seseorang mau mati untuk orang yang baik**

"Tetapi mungkin kamu menemukan seseorang yang rela mati untuk seorang yang baik"

**Romans 08**

**membuktikan**

Anda dapat menggunakan kata kerja "mempertunjukkan" atau "menunjukkan" dalam bentuk lampau.

**kita**

Semua kata "kita", baik dalam bentuk subyek dan obyek menunjuk kepada semua orang percaya dan seharusnya dicantumkan.

**Lebih lagi, bahwa kita sekarang dibenarkan oleh darahNya**

Kata "dibenarkan" di sini berarti Allah meletakkan kita dalam sebuah hubungan yang benar dengan Dia. Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Lebih lagi apa yang telah Allah lakukan untuk kita sekarang, bahwa Dia telah membenarkan kita oleh karena kematian Yesus di kayu salib."

**darah**

Ini sebuah gaya bahasa yang digunakan untuk menunjuk kepada kematian Yesus di kayu salib.

**diselamatkan**

Ini berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuni kita dan menyelamatkan kita dari hukuman neraka yang disebabkan oleh dosa kita.

**murka Allah**

Kata "murka" di sini merupakan gaya bahasa yang menunjuk kepada hukuman Allah terhadap mereka yang berdosa. AT: "hukuman Allah"

**Romans 10**

**kita adalah**

Semua kata "kita" menunjuk kepada semua orang percaya dan seharusnya dicantumkan

**anakNya ... hidupNya**

"Anak Allah ... kehidupan Anak Allah"

**kita diperdamaikan dengan Allah melalui kematian anakNya**

Kematian anak Allah telah menyediakan pengampunan kekal dan menjadikan kita sahabat Allah, bagi semua yang percaya kepada Yesus. Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah mengizinkan kita untuk memiliki hubungan yang intim denganNya, karena anakNya yang mati bagi kita."

**Anak**

Ini adalah gelar yang penting bagi Yesus, Anak Allah.

**setelah diperdamaikan**

Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif: "Sekarang Allah telah menjadikan kita sahabatNya kembali."

**Romans 12**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menjelaskan mengapa kematian terjadi bahkan sebelum Allah memberikan hukum Taurat kepada Musa.

**melalui seorang manusia dosa masuk ... kematian masuk melalui dosa**

Paulus menggambarkan dosa sebagai sebuah sesuatu yang berbahaya, yang datang ke dalam dunia melalui tindakan dari "satu orang," yakni Adam. Dosa ini lalu menjadi sebuah jalan pembuka untuk kematian, yang digambarkan di sini sebagai sebuah bahaya yang lain, juga masuk ke dunia.

**Sebelum hukum Taurat, dosa telah ada di dunia**

Ini berarti bahwa orang-orang telah berdosa sebelum Allah memberikan hukum Taurat. AT: "Manusia di dunia telah berdosa sebelum Allah memberikan hukum Taurat kepada Musa"

**tetapi dosa tidak diperhitungkan jika tidak ada hukum Taurat**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini berarti Allah tidak memperhitungkan dosa manusia sebelum Dia memberikan hukum Taurat. AT: "tetapi Allah tidak mencatat dosa terhadap hukum Taurat sebelum Dia memberikan hukum Taurat."

**Romans 14**

**Sungguh pun demikian, maut**

"Sungguhpun demikian apa yang telah aku katakan adalah benar, maut" atau "tidak ada hukum yang tertulis dari zaman Adam hingga zaman Musa, kecuali maut" (Lihat: Romans 5:13)

**maut berkuasa dari Adam sampai Musa**

Paulus berkata tentang maut sebagaimana seorang raja yang berkuasa. AT: "Manusia terus mengalami kematian sejak dari jaman Adam hingga pada jaman Musa sebagai akibat dari dosa mereka."

**bahkan atas orang-orang yang tidak berdosa, menerima dosa, seperti ketidaktaatan Adam**

"bahkan orang-orang yang melakukan dosa yang berbeda dengan Adam pun mengalami kematian."

**yang merupakan gambaran Dia yang akan datang**

Adam adalah bayangan dari Kristus, yang akan muncul kemudian. Dia memiliki kesamaan denganNya.

**Oleh karena pelanggaran satu orang, banyak yang mati**

Kata "satu" di sini menunjuk kepada Adam. AT: "Oleh karena dosa satu orang, banyak orang yang mati."

**jauh lebih besar lagi anugerah Allah dan karunia yang dilimpahkan kepada banyak orang, oleh karena satu orang, yaitu Yesus Kristus**

Kata "anugerah" di sini menunjuk kepada kasih karunia Allah yang Ia sediakan bagi semua orang melalui Yesus Kristus. AT: "Lebih lagi melalui manusia Yesus Kristus, yang telah mati untuk kita semua, mengerjakan kebaikan Allah yang menyediakan kepada kita karunia hidup yang kekal, sekalipun kita tidak pantas menerimanya."

**Romans 16**

**Karena karunia tidak berimbang dengan dosa satu orang**

Kata "karunia" di sini menunjuk kepada perbuatan Allah telah menghapus catatan dosa kita. AT: "Karunia tidak berimbang dengan akibat dosa Adam."

**penghakiman mengikuti satu pelanggaran dan membawa penghukuman, tetapi anugerah ... pembenaran**

Di sini Paulus memberi dua alasan mengapa "karunia tidak berimbang dengan akibat dosa Adam." "Penghakiman yang mengakibatkan penghukuman" menyiratkan bahwa kita semua pantas untuk memperoleh hukuman Allah atas dosa kita. AT: "Karena di satu sisi, Allah menyatakan bahwa semua orang layak untuk dihukum oleh karena dosa satu orang, namun sebaliknya di sisi lain."

**karunia mengikuti banyak pelanggaran dan membawa kepada pembenaran**

Ini menunjuk kepada cara Allah menjadikan kita benar meskipun kita tidak layak mendapatkannya. AT: "Kebaikan yang Allah karuniakan menjadikan kita benar di hadapanNya."

**mengikuti banyak pelanggaran**

"Mengikuti dosa dari banyak orang"

**pelanggaran dari satu orang**

Ini menunjuk kepada dosa Adam.

**kuasa maut**

Di sini Paulus berbicara tentang "maut" sebagai seorang raja yang berkuasa. "Kuasa" maut menyebabkan semua orang mati. AT: "Semua orang mati"

**Romans 18**

**oleh karena pelanggaran satu orang**

"melalui suatu dosa yang dilakukan oleh Adam" atau "oleh karena dosa Adam."

**penghukuman terhadap semua orang**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"penghukuman" di sini menunjuk kepada hukuman Allah." AT: "semua orang layak mendapat hukuman Allah atas dosa"

**satu tindakan**

pengorbanan Yesus Kristus

**pembenaran dan kehidupan untuk semua orang**

Kata "pembenaran" di sini menunjuk kepada kuasa Allah untuk menjadikan orang-orang benar di hadapanNya. AT: "Allah memberikan kesempatan kepada semua orang untuk dibenarkan"

**ketidaktaatan satu manusia**

Ketidaktaatan Adam

**banyak orang yang dijadikan berdosa**

Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "banyak orang telah berdosa"

**ketaatan satu orang**

Ketaatan Yesus

**banyak yang akan dijadikan benar**

Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan membuat orang banyak benar di hadapanNya."

**Romans 20**

**hukum Taurat muncul**

Di sini Paulus berbicara tentang hukum Taurat yang seolah-olah adalah seseorang. AT: "Allah memberikan hukum TauratNya kepada Musa.

**dosa semakin banyak**

"dosa meningkat"

**anugerah menjadi berlimpah-limpah**

Di sini "anugerah" merujuk pada berkat-berkat Allah yang tidak layak kita terima. AT: "Allah terus memberkati lebih lagi kepada mereka, dengan cara yang tidak sepantasnya mereka dapatkan."

**sebagaimana dosa telah berkuasa atas maut**

Di sini Paulus berbicara tentang "dosa" yang seolah-olah seperti seorang raja yang berkuasa. AT: "Hasil dari dosa ialah maut."

**bahkan anugerah dapat berkuasa melalui kebenaran untuk hidup kekal melalui Yesus Kristus Tuhan kita**

Paulus berbicara tentang "anugerah" yang seolah-olah seperti seorang raja yang berkuasa. AT: "Anugerah memberikan manusia hidup kekal melalui kebenaran dari Yesus Kristus Tuhan kita."

**demikian anugerah dapat berkuasa melalui kebenaran**

Paulus berbicara tentang "anugerah" yang seolah-olah seperti seorang raja yang berkuasa. Kata "kebenaran" menunjuk kepada kemampuan Allah untuk menjadikan orang benar di hadapanNya. AT: "Maka Allah memberikan kasih karuniaNya kepada setiap orang untuk menjadikan mereka benar di hadapanNya."

**Tuhan kita**

Paulus menggunakannya untuk dirinya, para pembaca, dan semua orang percaya.

---

## Translation Questions (tq)

**Romans 5:1**

**Apakah yang dimiliki orang-orang percaya karena mereka dibenarkan oleh iman?**

Karena mereka dibenarkan oleh iman, orang-orang percaya beroleh damai sejahtera dengan Allah melalui Tuhan Yesus Kristus. [5:1]

**Romans 5:3**

**Apakah tiga hal yang dihasilkan oleh penderitaan?**

Penderitaan menghasilkan ketekunan, tahan uji, dan pengharapan. [5:3-4]

**Romans 5:4**

**Apakah tiga hal yang dihasilkan oleh penderitaan?**

Penderitaan menghasilkan ketekunan, tahan uji, dan pengharapan. [5:3-4]

**Romans 5:8**

**Bagaimana Allah membuktikan kasihNya terhadap kita?**

Allah membuktikan kasihNya terhadap kita, karena ketika kita masih berdosa, Kristus mati untuk kita. [5:8]

**Romans 5:9**

**Telah dibenarkan oleh darah Kristus, orang-orang percaya diselamatkan dari hal apa?**

Telah dibenarkan oleh darah Kristus, orang-orang percaya diselamatkan dari murka Allah. [5:9]

**Romans 5:10**

**Apakah hubungan yang dimiliki orang-orang yang tidak percaya dengan Allah sebelum mereka didamaikan dengan Allah melalui Yesus?**

Orang-orang yang tidak percaya adalah musuh Allah sebelum mereka didamaikan dengan Allah melalui Yesus. [5:10]

**Romans 5:12**

**Apa yang terjadi dengan dosa yang dilakukan oleh satu orang?**

Karena satu orang dosa telah masuk ke dalam dunia, maut telah masuk melalui dosa, dan maut telah menyebar kepada semua orang. [5:12]

**Romans 5:14**

**Siapakah orang itu yang melalui dirinya dosa masuk ke dalam dunia?**

Adam adalah orang itu yang melalui dirinya dosa masuk ke dalam dunia. [5:14]

**Romans 5:15**

**Bagaimana pemberian secara cuma-cuma dari Allah berbeda dari dosa Adam?**

Oleh dosa Adam banyak orang telah mengalami maut, tetapi oleh pemberian secara cuma-cuma dari Allah banyak orang diberi kelimpahan. [5:15]

**Romans 5:16**

**Apakah yang dihasilkan dari dosa Adam, dan apakah yang dihasilkan dari pemberian secara cuma-cuma dari Allah?**

Hukuman dihasilkan dari dosa Adam, dan pembenaran dihasilkan dari pemberian secara cuma-cuma dari Allah. [5:16]

**Romans 5:17**

**Hal apa yang menguasai akibat dosa Adam, dan apakah yang menguasai melalui karunia kebenaran Allah?**

Maut menguasai akibat dosa Adam, dan mereka yang menerima karunia Allah memerintah melalui kehidupan Yesus Kristus. [5:17]

**Romans 5:19**

**Apa yang banyak dilakukan melalui ketidaktaatan Adam, dan apa yang akan banyak dilakukan melalui ketaatan Kristus?**

Melalui ketidaktaatan Adam, banyak orang telah menjadi orang berdosa, dan melalui ketaatan Kristus, banyak orang beroleh pembenaran. [5:19]

**Romans 5:20**

**Mengapa hukum Taurat datang bersamaan?**

Hukum Taurat datang bersamaan sehingga pelanggaran semakin banyak. [5:20]

**Hal apa yang lebih berlimpah dari pelanggaran itu?**

Kasih karunia Allah lebih berlimpah dari pelanggaran itu. [5:20]

---

## Chapter 6

**1** Jadi apakah yang harus kita katakan? Apakah kita akan terus berbuat dosa supaya anugerah semakin berlimpah? **2** Tentu saja tidak! Bagaimana mungkin kita yang telah mati bagi dosa masih hidup di dalamnya? **3** Atau tidakkah kamu tahu bahwa kita semua yang telah dibaptis [1] Baptis di Daftar Istilah. ke dalam Yesus Kristus telah dibaptiskan ke dalam kematian-Nya? **4** Karena itu, kita telah dikuburkan bersama-sama Dia pada waktu kita dibaptis ke dalam kematian-Nya; supaya sama seperti Yesus yang dibangkitkan dari antara orang mati melalui kemuliaan Bapa, kita juga boleh berjalan dalam pembaruan hidup.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

[2]

**5** Sebab, jika kita telah dipersatukan bersama-Nya di dalam keserupaan
kematian-Nya, kita pasti juga akan dipersatukan dalam keserupaan
kebangkitan-Nya. **6** Kita tahu bahwa manusia lama [3] kita sudah disalibkan
bersama Kristus dan tubuh dosa kita tidak dilenyapkan sehingga kita tidak
akan menghambakan diri lagi kepada dosa. **7** Sebab, setiap orang yang sudah
mati, ia sudah dibebaskan dari dosa.
**8** Sekarang, jika kita telah mati bersama Kristus, kita percaya bahwa kita juga
akan hidup bersama dengan-Nya. **9** Kita tahu bahwa Kristus yang telah
dibangkitkan dari antara orang mati tidak akan mati lagi; maut tidak lagi
berkuasa atas Dia. **10** Sebab, akan hal mati-Nya, Dia mati terhadap dosa sekali
untuk selamanya, tetapi akan hal hidup-Nya itu, Ia hidup untuk Allah. **11**
Demikianlah dirimu, kamu harus menyadari bahwa dirimu sudah mati terhadap
dosa, dan hidup untuk Allah di dalam Kristus Yesus.
**12** Karena itu, janganlah membiarkan dosa menguasai tubuhmu yang fana
sehingga kamu taat terhadap keinginannya. **13** Dan, jangan pula menyerahkan
anggota-anggota tubuhmu kepada dosa sebagai alat kejahatan. Akan tetapi,
serahkanlah dirimu kepada Allah sebagai yang hidup dari antara yang mati,
dan anggota-anggota tubuhmu sebagai alat kebenaran Allah. **14** Sebab, dosa
tidak akan berkuasa atasmu karena kamu tidak lagi hidup di bawah Hukum
Taurat tetapi di bawah anugerah.
**15** Jadi, apa yang harus kita lakukan? Apakah kita akan berbuat dosa karena
kita tidak hidup di bawah Hukum Taurat, tetapi di bawah anugerah? Tentu saja
tidak! **16** Kamu pasti tahu bahwa ketika kamu menyerahkan dirimu sebagai
budak yang taat kepada sesuatu atau seseorang, kamu menjadi budak bagi
pihak yang kamu taati itu; baik kepada dosa yang memimpinmu menuju maut,
atau kepada ketaatan yang akan memimpinmu menuju kebenaran. **17** Akan
tetapi, syukur kepada Allah bahwa kamu yang dulu adalah budak dosa,
sekarang telah menjadi taat sepenuh hati kepada pokok-pokok pengajaran
yang telah diajarkan kepadamu, **18** dan karena kamu telah dibebaskan dari
dosa, kamu menjadi budak kebenaran.
**19** Aku berbicara menggunakan istilah yang manusia karena kelemahan
dagingmu. Sebab, sama seperti dulu kamu menyerahkan anggota-anggotamu
sebagai budak kenajisan dan kejahatan [4] anomia ” berarti ketidaktaatan
terhadap hukum, kejahatan, ingkar terhadap hukum. yang berakibat pada
kejahatan yang lebih jauh, sekarang serahkanlah anggota-anggotamu [5]
menjadi hamba kebenaran yang berujung kepada pengudusan. **20** Sebab,
ketika kamu masih menjadi budak dosa, kamu bebas dari kebenaran. **21**
Namun, keuntungan apa yang kamu dapatkan dari hal-hal yang kini
membuatmu malu itu? Sebab, akhir dari semua hal itu adalah maut. **22** Namun
sekarang, sesudah dibebaskan dari dosa dan telah diperhamba oleh Allah,
kamu memperoleh buah atas kesucian dan akhirnya adalah hidup yang kekal.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**23** Sebab upah dosa ialah maut, tetapi karunia Allah adalah hidup yang kekal dalam Yesus Kristus, Tuhan kita.

---

**Footnotes**

6:3 [1]Lih.

6:4 [2]pembaruan hidup: teks aslinya bisa juga diartikan "hidup yang baru."

6:6 [3]Merujuk kepada kehidupan yang belum diperbaharui oleh Kristus.

6:19 [4]Dalam bahasa Yunani, “

6:19 [5]Anggota-anggota tubuh.

---

# Roma 06 Catatan umum

**Struktur dan format**

Paulus memulai pasal ini dengan menjawab kemungkinan atau bantahan dari objek yang diajarkan Paulus dalam pasal 5.

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Menentang Taurat**

Dalam pasal ini, Paulus membantah pengajaran bahwa orang-orang Kristen dapat hidup seperti apapun yang mereka inginkan setelah menerima keselamatan. Para ahli menganggap pengajaran ini sebagai "antinomianisme" atau "menentang hukum Taurat." Untuk mendorong kehidupan saleh. Paulus mengingat kembali harga mahal yang telah dibayar oleh Yesus untuk orang-orang Kristen yang diselamatkan. (Lihat: save dan godly)

**Hamba-hamba dosa**

Sebelum mengaku percaya di dalam Yesus, dosa memperbudak manusia. Allah membebaskan orang-orang Kristen dari perbudakan dosa. Mereka dapat memilih untuk melayani Kritus dalam kehidupan mereka. Paulus menjelaskan bahwa ketika seorang Kristen memilih dosa, maka secara sadar mereka memilih dosa. (Lihat: faith dan sin)

# Buah

**Pada pasal ini memakai gambaran buah. Gambaran tentang buah biasanya menunjuk kepada iman seseorang yang menghasikan perbuatan baik dalam kehidupan mereka. (Lihat: fruit dan righteous)**

**Gaya bahasa yang penting dalam pasal ini.**

**Pertanyaan-pertanyaan retorik**

Paulus menggunakan pertanyaan-pertanyaan retorik dalam pasal ini. Kelihatannya maksud dari pertanyaan-pertanyaan retorik ini adalah untuk membuat para pembaca menyadari dosa-dosa mereka, sehingga mereka akan percaya dalam Yesus. (Lihat:, guilt dan sin)

**Kemungkinan kesulitan terjemahan lainnya dalam bab ini.**

Kematian

**Paulus menggunakan kata "kematian" dalam banyak cara berbeda pada pasal ini. Kematian fisik, kematian rohani, dosa memerintah menguasai hati manusia dan mengakhiri sesuatu. Dia membandingkan dosa dan kematian dengan kehidupan baru yang disediakan oleh Kristus dan cara hidup baru yang semestinya dihidupi oleh orang Kristen setelah mereka diselamatkan. (Lihat: death)**

**Tautan:**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Catatan Roma 06:01



**Romans 01**

**Pernyataan Terkait:**

Di bawah anugerah, Paulus mengatakan kepada mereka yang percaya dalam Yesus untuk hidup baru, seakan mati bagi dosa dan hidup bagi Allah.

**Jadi apa yang akan kita katakan? Apakah kita akan terus berbuat dosa sehingga anugerah semakin berlimpah?**

Paulus mengajukan pertanyaan-pertanyaan retoris ini untuk menarik perhatian para pembacanya. AT: "Jadi, apakah yang harus kita katakan tentang semua ini? Tentu saja kita tidak seharusnya hidup dalam keberdosaan sehingga Allah akan memberi kita begitu banyak Anugerah!

**Kita berkata**

Kata ganti "kita" menunjuk kepada Paulus, pembacanya, dan orang lain.

**Kita yang telah mati dalam dosa, bagaimana bisa kita masih hidup di dalamnya?**

Di sini "Mati dalam dosa" artinya bahwa mereka yang mengikut Yesus sama seperti mereka yang mati, yang mana mereka tidak bisa terpengaruh oleh dosa. Paulus menggunakan pertanyaan retoris untuk menambah penekanan. AT: "Kita sekarang sama seperti orang mati yang pada siapa dosa tidak berpengaruh! Jadi seharusnya kita tidak boleh tetap dalam keberdosaan!"

**Tidakkah kamu tahu bahwa kita semua yang telah dibaptis dalam Kristus Yesus telah dibaptiskan dalam kematianNya?**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk menambah penekanan. AT: "Ingat, ketika seseorang membaptis kita untuk menunjukan bahwa kita memiliki hubungan dengan Kristus, ini juga menunjukkan bahwa kita mati bersama Kristus di kayu Salib!

**Romans 04**

**Kita dikuburkan, kemudian, dengan Ia oleh baptisan dalam kematian.**

Di sini Paulus berbicara tentang baptisan orang percaya di dalam air seolah-olah itu merupakan kematian dan penguburan. AT: "Ketika seseorang membaptis kita, ini sama saja seperti orang itu menguburkan kita bersama Kristus di dalam kubur"

**supaya sama seperti Kristus yang dibangkitkan dari antara orang mati melalui kemuliaan Bapa, kita juga boleh berjalan dalam pembaruan hidup.**

Untuk membangkitkan dari kematian adalah sebuah ungkapan untuk menyebabkan seseorang hidup kembali. Ini membandingkan suatu kehidupan rohani baru bagi orang percaya dengan Yesus kembali bangkit secara fisik. Kehidupan rohani baru orang percaya memampukan orang tersebut untuk menaati Allah. Anda bisa menerjemahkan ini dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Supaya sama seperti Bapa membawa Yesus kembali ke dalam kehidupan setelah Ia mati, kita juga harus memiliki kehidupan rohani dan menaati Allah"

**dari Kematian**

Diantara semua orang yang telah mati. Ungkapan ini menggambarkan semua orang mati yang berada di dalam dunia bawah. Untuk dibangkitkan dari antara mereka yang ditentukan untuk hidup lagi.

**dipersatukan bersamaNya di dalam keserupaan kematianNya ... dipersatukan dalam kebangkitanNya**

Paulus membandingkan persatuan kita dengan Kristus dengan kematian. Mereka yang bersama Kristus dalam kematian akan juga mendapat bagian dalam kebangkitanNya. Anda bisa menerjemahkannya dalam bentuk



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kalimat aktif. AT: "Mati bersamaNya ... bangkit bersama Dia."

**Romans 06**

**manusia lama kita disalibkan bersamaNya**

"Manusia lama" adalah ungkana yang mengacu kepada orang yang belum percaya kepada Yesus. Paulus menggambarkan kehidupan lama kita yang penuh dosa sebagai kematian di kayu salib dengan Yesus ketika kita percaya kepada Yesus. Kamu bisa menerjemahkan kalimat ini dalam bentuk aktif. AT "Manusia berdosa kita mati di atas kayu salib bersama Yesus"

**manusia lama**

Ini berarti seseorang yang dahulunya ada, tetapi yang sekarang tidak ada.

**tubuh Dosa**

Ini adalah suatu gambaran yang mengacu pada keseluruhan dosa seseorang. AT: "kecenderungan dosa"

**bisa mati**

Anda bisa menerjemahkannya dalam bentuk aktif. AT: "Bisa mati"

**kita seharusnya tidak boleh menghambakan diri lagi kepada dosa**

ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Dosa seharusnya tidak lagi memperbudak kita" atau "kita semestinya tidak lagi menjadi budak dosa."

**kita seharusnya tidak boleh menghambakan diri lagi kepada dosa**

Perbudakan dosa adalah ungkapan yang berarti memiliki keinginan kuat untuk melakukan dosa yang dimana seseorang tidak dapat menghentikan dirinya sendiri untuk terus berdosa. hal itu seakan dosa menguasai orang itu. AT: Semestinya kita tidak dikuasai lagi oleh dosa.

**Dia sudah mati adalah kebenaran yang dinyatakan dengan ketaatan kepada dosa**

Di sini "benar" menunjukkan pada kemampuan Allah menjadikan orang benar dengan Dia. Kamu bisa menerjemahkan kalimat ini dalam bentuk kalimat aktif. AT: "ketika Allah menyatakan orang benar bersamaNya, maka orang tersebut tidak lagi dikuasai oleh dosa"

**Romans 08**

**kita telah mati bersama Kristus**

Di sini "mati" mengacu pada kenyataan bahwa orang-orang percaya tidak lagi dikuasai oleh dosa.

**Kita tahu bahwa sejak Kristus telah dibangkitkan dari antara orang mati**

Di sini dibangkitkan adalah ungkapan untuk menyebabkan orang yang telah mati untuk hidup kembali. Anda bisa menerjemahkannya dalam bentuk kalimat aktif: AT: "Kita tahu karena Allah telah membangkitkan Kristus setelah setelah Ia mati"

**dari kematian**

Dari antara mereka yang telah mati. Ungkapan ini menggambarkan bersamaNya orang mati di dalam bumi yang paling bawah. Dibangitkan dari antara mereka menjadi hidup kembali.

**maut tidak lagi berkuasa atas Dia.**

Di sini "maut" dijelaskan sebagai raja atau penguasa yang memiliki kuasa atas umat manusia. AT: "Dia tidak akan mati lagi"

**Romans 10**

**Sebab, akan hal matinya, Dia mati terhadap dosa, Dia mati satu kali untuk selama-lamanya**

Frasa "satu kali untuk selamanya" berarti menyelesaikan sesuatu dengan sempurna. Anda bisa merangkai seluruh makna sebenarnya dalam terjemahanmu. AT: "Ketika Ia mati Ia mengalahkan kuasa dosa selamanya"

**Demikian dalam keadaan yang sama, kamu harus mempertimbangkan**

"Demikian juga kamu harus mempertimbangkan"

**Kamu harus mempertimbangkan dirimu**

"pikir dirimu sebagai" atau "lihat dirimu sebagai"

**mati terhadap dosa**

Sama halnya seseorang tidak bisa memaksa orang mati untuk melakukan

apapun, dosa tidak memiliki kuasa untuk memaksa orang-orang percaya tidak menghormati Allah. AT: "seakan kamu mati bagi kuasa dosa"

**mati terhadap dosa, namun hidup bagi Allah**

"Mati bagi kuasa dosa, tetapi hidup untuk memuliakan Allah"

**hidup bagi Allah dalam Kristus Yesus.**

"Hidup untuk memuliakan Allah melalui kuasa yang diberikan Kristus Yesus kepadamu"

**Romans 12**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan kita bahwa anugerah berkuasa atas kita, bukan Taurat; kita bukanlah hamba dosa, namun hamba Allah.

**jangan biarkan dosa berkuasa, jangan biarkan dosa menguasai**

Paulus mengatakan seseorang berdosa adalah jika dosa sebagai seorang raja atau tuan yang menguasai mereka. AT: "Jangan biarkan dosa menguasaimu"

**tubuhmu yang fana**

Frasa ini mengacu pada bagian fisik dari seseorang, yang akan mati. AT: "kamu"

**sehingga kamu taat terhadap keinginannya**

Paulus berkata bagi seseorang yang memiliki keinginan untuk berbuat jahat bahwa seolah-olah dosa adalah tuan yang memiliki keinginan jahat.

**Jangan pula menyerahkan anggota-anggota tubuhmu kepada dosa sebagai alat kejahatan**

Digambarkan di sini para pendosa memberikan "bagian-bagian tubuhnya' kepada tuannya atau rajanya. "Bagian-bagian tubuh seseorang" merupakan suatu ungkapan bagi keseluruhan orang. AT: "Jangan serahkan dirimu kepada dosa sehingga kamu melakukan apa yang tidak benar"

**Serahkanlah dirimu kepada Allah, sebagai orang-orang yang dahulu mati, tetapi yang sekarang hidup.**

Yang "sekarang hidup" mengacu pada kehidupan rohani orang-orang percaya. AT: "Tetapi berikanlah dirimu untuk Allah, karena Allah telah memberikanmu kehidupan rohani yang baru" atau "Tetapi kamu harus memberikan dirimu untuk Allah, seperti mereka yang telah mati dan kini hidup kembali"

**Persembahkanlah bagian-bagian tubuhmu kepada Allah sebagai alat untuk melakukan yang baik.**

Jadi "Bagian-bagian dari tubuhmu" merupakan ungkapan yang mengacu pada keutuhan seseorang. AT: "Biarkan Allah memakaimu untuk melakukan pekerjaan baik yang menyenangkanNya"

**Jangan biarkan dosa mengatur hidupmu**

Paulus bersabda mengenai "Dosa" di sini seolah-olah dosa adalah seorang Raja yang berkuasa atas manusia. AT: "Jangan biarkan hasrat dosa berkuasa atas apa yang kamu lakukan" atau "Jangan biarkan dirimu melakukan hal-hal berdosa yang ingin kamu lakukan"

**Kamu tidak berada di bawah kuasa Taurat**

Berada "di bawah taurat" berarti menjadi tunduk pada batasan-batasan dan kekurangan-kekurangan yang ada. Anda bisa memaknai keseluruhan arti secara eksplisit dalam terjemahanmu. AT: "Sekarang kamu tidak lagi terikat dengan Taurat Musa, yang mampu memberikanmu kekuatan untuk berhenti berbuat dosa"

**tetapi di bawah anugerah**

untuk berada "di bawah anugerah" berarti karunia yang diberikan dari Allah secara cuma-cuma memampukan setiap orang untuk menahan diri dari perbuatan dosa. Andai bisa memaknai keseluruhan arti secara eksplisit dalam terjemahanmu. AT: "Tetapi kamu diikat bersama dengan Anugerah Allah, yang memberikan kuasa untuk berhenti melakukan dosa"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Romans 15**

**Jadi apa yang harus kita lakukan? Bolehkah kita berdosa sebab kita tidak hidup di bawah Taurat, melainkan di bawah anugerah? Tentu saja tidak**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk menegaskan bahwa hidup di bawah anugerah bukanlah suatu alasan untuk berdosa. AT: "Namun, hanya karena kita terikat dengan anugerah dan bukan dengan Taurat Musa ini bukan berarti menandakan bahwa kita diizinkan untuk berdosa"

**Tentu saja tidak**

"Kita tidak pernah menginginkan hal itu untuk terjadi!" atau "Semoga Allah membantu saya agar tidak melakukannya!" Ungkapan ini menunjukkan keinginan yang sangat kuat agar hal tersebut tidak terjadi. Anda memiliki ungkapan yang sama dalam bahasamu yang mungkin bisa anda gunakan di sini. Lihat bagaimana anda menerjemahkannya dalam Roma 3:31.

**Apakah kamu tahu bahwa orang yang kamu sendiri temui sebagai budak adalah seseorang yang kamu patuhi, seseorang yang harus kamu taati?**

Paulus menggunakan sebuah pertanyaan untuk menegur siapa saja yang mungkin berpikir bahwa anugerah Allah bukanlah suatu alasan untuk berbuat dosa. Kamu bisa menerjemahkan ini sebagai suatu pernyataan tegas. AT: "Kamu harus mengetahui bahwa kamu adalah budak atas tuan yang kamu pilih untuk ditaati!"

**Apakah kamu hamba dosa.... atau hamba yang taat**

Disini, Paulus mengatakan "Dosa" dan "Ketaatan" sebagai tuan yang harus dilayani oleh hamba. AT: "Kamu adalah seorang hamba dosa, yang hasilnya di antara kematian spiritual, atau kamu adalah hamba ketaatan, yang hasilnya akan melakukan apa yang dikehendaki Allah.

**yang memimpin kepada kematian... yang memimpin kepada kebenaran**

"yang menghasilkan kematian ... yang menghasilkan kebenaran"

**Romans 17**

**Akan tetapi, syukur kepada Allah!**

"Akan tetapi aku bersyukur kepada Allah"

**Kamu yang dulu adalah budak dosa**

Dosa perbudakan merupakan sebuah ungkapan yang berarti bahwa ada keinginan yang kuat dari seseorang untuk melakukan dosa sehingga dia sendiri tidak bisa menghentikan dirinya dari perbuatan dosa. Ini yang terjadi jika dosa menguasai seseorang, AT: "Kamu yang dulu adalah budak dosa" atau "Kamu yang dulu dikuasai oleh dosa"

**Sekarang telah menjadi taat sepenuh hati**

Pada konteks ini, kata "Hati" mengacu kepada motivasi yang jujur dan tulus untuk melakukan sesuatu. AT: "tetapi kamu taat dengan sepenuh hati"

**Pokok-pokok pengajaran yang telah diajarkan kepadamu**

Di sini "Pokok" mengacu pada cara hidup yang dituntun menuju kebenaran. Orang-orang percaya mengubah cara hidup lama mereka untuk disesuaikan kepada cara hidup baru yang disampaikan pemimpin-pemimpin orang Kristen kepada mereka. Kamu bisa menerjemahkan kalimat ini dalam bentuk aktif. AT: "Pengajaran yang diberikan pemimpin-pemimpin Kristen kepadamu"

**Kamu telah dibebaskan dari dosa.**

Anda bisa menerjemahkan kalimat ini dalam bentuk aktif. AT: "Kristus telah membebaskanmu dari kuasa dosa"

**Dibebaskan dari dosa**

"Dibebaskan dari dosa" disini adalah sebuah ungkapan yang mengandung arti kemampuan untuk hidup tanpa dosa yang menganggu kehidupan seseorang. AT: "Kemampuan untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

hidup tanpa dosa yang menghalangi kehidupan seseorang"

**Kamu menjadi Hamba kebenaran**

hamba kebenaran adalah gambaran yang berarti memiliki sebuah kerinduan kuat untuk melakukan perbuatan yang benar. ini sama halnya jika seseorang dikuasai oleh kebenaran. AT: "kamu menjadi seperti hamba dari kebenaran" atau "Kamu sekarang dikuasai oleh kebenaran"

**Kamu menjadi Hamba kebenaran**

ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Kristus telah menjadikan kamu hamba dari kebenaran" atau " Kristus telah mengubah kamu sehingga sekarang kamu dikuasai oleh kebenaran."

**Romans 19**

**Aku berbicara seperti seorang manusia**

Paulus mungkin mengharapkan para pembacanya untuk bertanya kenapa dia berbicara mengenai perbudakan dan kemerdekaan. Di sini dia berkata bahwa dia menggunakan ide-ide dari pengalaman setiap harinya untuk membantu mereka mengerti bahwa orang-orang dikuasai oleh dosa atau kebenaran. AT: "Aku berkata tentang ini dari menurut ukuran manusia" atau "Aku menggunakan contoh-contoh dari kehidupan setiap hari"

**karena kelemahan dagingmu**

Paulus sering menggunakan kata "daging" sebagai lawan kata dari "roh." AT: "Karena kamu sendiri tidak sepenuhnya memahami tentang hal-hal rohani"

**Menyerahkan bagian-bagian tubuhmu sebagai budak kenajisan dan kejahatan**

Disini, "bagian tubuh" mengacu pada keseluruhan seseorang. AT: "Memberikan dirimu sendiri sebagai budak untuk segala sesuatu yang jahat dan tidak menyenangkan Allah"

**menyerahkan bagian-bagian tubuhmu sebagai hamba kebenaran untuk disucikan**

Di sini, "Bagian-bagian tubuh" mengacu pada keseluruhan seseorang. AT: "menawarkan dirimu sendiri sebagai budak untuk apa yang dianggap benar di hadapan Allah sehingga Ia bisa melepaskanmu dan memberikan kekuatan untuk melayani-Nya.

**kamu bebas dari kebenaran**

Di sini, "bebas dari kebenaran" adalah sebuah ungkapan yang berarti bahwa tidak harus melakukan kebenaran. Orang-orang yang hidup seolah-olah karena mereka berpikir bahwa mereka tidak perlu untuk melakukan apa yang dianggap benar. AT: "Ini seolah-olah seperti kamu bebas dari kebenaran" atau "kamu bertingkah seolah-olah kamu tidak harus melakukan apa yang dianggap benar" atau

**Namun, buah apa yang kamu dapatkan dari hal-hal yang kini membuatmu malu?**

"Buah" di sini adalah ungkapan yang dipakai untuk "hasil" atau "keuntungan." Paulus menggunakan sebuah pertanyaan untuk menegaskan bahwa perbuatan dosa tidak menghasilkan apapun yang baik. AT: "Tidak ada kebaikan yang berasal dari hal-hal yang kini membuatmu malu" atau "Tidak ada apapun yang kamu dapatkan dari hal-hal yang membuatmu malu"

**Romans 22**

**Namun sekarang, sesudah dibebaskan dari dosa dan telah diperhamba oleh Allah.**

Ini bisa ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Akan tetapi sekarang kamu telah bebas dari dosa dan menjadi pelayan Allah" atau "Akan tetapi sekarang bahwa kamu telah dibebaskan Allah dari dosamu dan kamu diangkat menjadi hambaNya."

**Akan tetapi sekarang kamu telah dibebaskan dari dosa**

Menjadi "bebas dari dosa" merupakan sebuah ungkapan yang mana tidak bisa lagi berbuat dosa"

**dan diperhamba oleh Allah**
Menjadi "hamba" oleh Allah adalah sebuah ungkapan yang mana dimampukan untuk menyembah dan mematuhi Allah. AT: "dan Allah telah memampukanmu untuk menyembahNya"
**Kamu memperoleh buah atas kesucian**
Disini "buah" adalah sebuah metafora untuk "hasil" atau "keuntungan." AT: "keuntungan adalah kesucianmu" atau "keuntungannya adalah kamu hidup dalam kesucian"
**Hasilnya adalah kehidupan kekal**
"Hasil dari semua ini adalah kehidupan kekal bersama Allah"
**Sebab upah dosa adalah maut**
Kata "upah" mengacu pada sebuah pembayaran yang diberikan untuk seseorang atas apa yang mereka kerjakan. "Apabila kamu menjadi hamba dosa, kamu akan menerima kematian spiritual sebagai pembayarannya" atau "Apabila kamu terus melakukan dosa, Allah akan menghukummu dengan kematian spiritual"
**tetapi karunia Allah adalah hidup yang kekal bersama Yesus Kristus, Tuhan kita**
"akan tetapi Allah memberikan kehidupan kekal bagi mereka yang menjadi milik Kristus Yesus, Tuhan kita"

---

## Translation Questions (tq)

**Romans 6:1**
**Haruskah orang-orang percaya terus hidup dalam dosa supaya makin bertambah anugerah Allah?**
Sekali-kali tidak. [6:1-2]
**Romans 6:2**
**Haruskah orang-orang percaya terus hidup dalam dosa supaya makin bertambah anugerah Allah?**
Sekali-kali tidak. [6:1-2]
**Romans 6:3**
**Ke dalam apa orang-orang telah dibaptiskan dalam Kristus Yesus?**
Orang-orang dibaptiskan di dalam Kristus Yesus telah dibaptis dalam kematian Kristus. [6:3]
**Romans 6:4**
**Apakah yang harus dilakukan orang-orang percaya sejak Kristus telah dibangkitkan dari antara orang mati?**
Orang-orang percaya harus hidup dalam kehidupan yang baru. [6:4]
**Romans 6:5**
**Dengan dua cara apakah orang-orang percaya dipersatukan dengan Kristus melalui baptisan?**
Orang-orang percaya menjadi satu dengan Kristus dalam kematian dan kebangkitanNya. [6:5]
**Romans 6:6**
**Apakah yang dilakukan pada kita, sehingga kita tidak menghambakan diri lagi kepada dosa?**
Manusia lama kita telah disalibkan bersama Kristus, supaya kita tidak menghambakan diri lagi kepada dosa. [6:6]
**Romans 6:9**
**Bagaimana kita tahu bahwa maut tidak lagi berkuasa atas Kristus?**
Kita tahu bahwa maut tidak lagi berkuasa atas Kristus karena Kristus telah dibangkitkan dari antara orang mati. [6:9]
**Romans 6:10**
**Berapa kali Kristus mati terhadap dosa, dan kematianNya tersebut untuk berapa banyak orang?**
Kristus mati satu kali untuk semua orang. [6:10]
**Bagaimana seharusnya seorang percaya menganggap dirinya sendiri sehubungan dengan dosa?**
Seorang percaya harus menganggap dirinya sendiri telah mati terhadap dosa. [6:10-11]
**Bagi siapakah seorang percaya menjalani kehidupannya?**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Seorang percaya menjalani kehidupannya bagi Allah. [6:10-11]

**Romans 6:11**

**Bagaimana seharusnya seorang percaya menganggap dirinya sendiri sehubungan dengan dosa?**

Seorang percaya harus menganggap dirinya sendiri telah mati terhadap dosa. [6:10-11]

**Bagi siapakah seorang percaya menjalani kehidupannya?**

Seorang percaya menjalani kehidupannya bagi Allah. [6:10-11]

**Romans 6:13**

**Kepada siapakah seorang percaya harus menyerahkan anggota-anggota tubuhnya, dan untuk tujuan apa?**

Seorang percaya harus menyerahkan anggota-anggota tubuhnya kepada Allah sebagai alat kebenaran. [6:13]

**Romans 6:14**

**Seorang percaya hidup di bawah hal apa, yang memungkinkan dia untuk berkuasa atas dosa?**

Seorang percaya hidup di bawah anugerah, yang memungkinkan dia untuk berkuasa atas dosa. [6:14]

**Romans 6:16**

**Apakah dampak akhir bagi seseorang yang menjadikan dirinya hamba dosa?**

dampak akhir bagi seorang yang menjadikan dirinya hamba dosa adalah kematian. [6:16, 21]

**Apakah akibat bagi seorang yang menjadikan dirinya hamba Allah?**

Akibat bagi seorang yang menjadikan dirinya hamba Allah adalah kebenaran. [6:16, 18-19]

**Romans 6:18**

**Apakah akibat bagi seseorang yang menjadikan dirinya hamba Allah?**

Akibat bagi seorang yang menjadikan dirinya hamba Allah adalah kebenaran. [6:16, 18-19]

**Romans 6:19**

**Apakah akibat bagi seorang yang menjadikan dirinya hamba Allah?**

Akibat bagi seorang yang menjadikan dirinya hamba Allah adalah kebenaran. [6:16, 18-19]

**Romans 6:21**

**Apakah dampak akhir bagi seorang yang menjadikan dirinya hamba dosa?**

dampak akhir bagi seorang yang menjadikan dirinya hamba dosa adalah kematian. [6:16, 21]

**Romans 6:22**

**Hamba Allah memiliki buah untuk tujuan apa?**

Hamba Allah memiliki buah yang membawa mereka kepada pengudusan. [6:22]

**Romans 6:23**

**Apakah upah dosa?**

Upah dosa adalah maut. [6:23]

**Apakah karunia secara cuma-cuma dari Allah?**

Karunia secara cuma-cuma dari Allah adalah hidup kekal. [6:23]

---

## Chapter 7

**1** Apakah kamu tidak tahu, hai saudara-saudaraku (sebab aku berbicara kepada mereka yang mengetahui Hukum Taurat), bahwa Hukum Taurat berkuasa atas diri seseorang selama orang itu hidup? **2** Karena itulah, seorang perempuan yang menikah terikat secara hukum kepada suaminya selama ia hidup; tetapi jika suaminya meninggal, dia akan dibebaskan dari hukum pernikahannya. **3** Jadi, jika perempuan itu menjadi istri laki-laki lain selagi suaminya masih hidup, ia akan disebut pezina, tetapi jika suaminya meninggal, ia bebas dari hukum sehingga ia tidak disebut pezina jika menikah dengan laki-laki lain. [1]

**4** Karena itu, saudara-saudaraku, kamu juga telah mati bagi Hukum Taurat melalui tubuh Kristus supaya kamu menjadi milik yang lain, yaitu Dia yang telah dibangkitkan dari kematian sehingga kita dapat menghasilkan buah bagi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Allah. **5** Sebab, ketika kita masih hidup dalam kedagingan, hawa nafsu dosa
yang dirangsang oleh Hukum Taurat bekerja dalam anggota-anggota tubuh kita
untuk menghasilkan buah bagi maut. **6** Akan tetapi, sekarang kita telah
dibebaskan dari Hukum Taurat, telah mati terhadap apa yang dahulu
membelenggu kita sehingga kita sekarang melayani dalam keadaan baru
menurut Roh, bukan menurut hukum lama yang tertulis [2] .
**7** Jika demikian, apakah yang akan kita katakan? Apakah Hukum Taurat itu
dosa? Sekali-kali tidak! Sebaliknya, aku tidak akan mengenal dosa kecuali
melalui Hukum Taurat, karena aku tidak akan mengerti arti dari mengingini
milik orang lain jika Hukum Taurat tidak mengatakan, “Jangan mengingini.”
[3]**8** Akan tetapi, dosa mengambil kesempatan melalui perintah itu untuk
menghasilkan berbagai macam keinginan dalam diriku; sebab tanpa Hukum
Taurat dosa akan mati. **9** Dahulu aku hidup tanpa Hukum Taurat, tetapi ketika
hukum itu datang, dosa menjadi hidup dan aku mati; **10** dan perintah ini, yang
seharusnya membawa kepada hidup, justru memimpinku kepada maut. **11**
Sebab, dosa mengambil kesempatan melalui hukum itu untuk menipu dan
membunuhku.
**12** Jadi Hukum Taurat itu adalah kudus, dan hukum itu kudus, benar dan baik.
**13** Jika demikian, apakah yang baik itu mendatangkan kematian untukku?
Sekali-kali tidak! Dosalah yang menghasilkan maut di dalamku melalui apa
yang baik supaya nyata bahwa dosa adalah dosa, dan melalui hukum itu dosa
semakin nampak keberdosaannya.
**14** Sebab kita tahu bahwa Hukum Taurat bersifat rohani, tetapi aku bersifat
jasmani, terjual di bawah dosa. **15** Sebab, aku tidak mengerti apa yang
kulakukan karena aku tidak melakukan hal yang kuinginkan, melainkan aku
melakukan hal yang kubenci. **16** Akan tetapi, jika aku melakukan suatu hal
yang tidak ingin kulakukan, aku menyetujui bahwa Hukum Taurat itu baik. **17**
Jadi sekarang, bukan lagi aku yang melakukannya, tetapi dosa yang hidup di
dalamku. **18** Sebab, aku tahu bahwa tidak ada hal baik yang hidup di dalamku,
yaitu di dalam kedaginganku, karena kehendak itu ada di dalam diriku, tetapi
untuk melakukan yang baik itu tidak. **19** Sebab, aku tidak melakukan
perbuatan baik yang kukehendaki, tetapi aku melakukan hal yang jahat, yang
tidak kukehendaki! **20** Jadi, jika aku melakukan hal yang tidak kukehendaki, itu
bukan lagi aku yang melakukannya, tetapi dosa yang hidup di dalam aku.
**21** Jadi, aku menemukan hukum ini, yaitu: Ketika aku mau melakukan hal yang
baik, kejahatan juga ada bersamaku. **22** Sebab, aku suka akan hukum Allah di
dalam batinku, **23** tetapi aku melihat hukum lain dalam anggota-anggota
tubuhku yang berjuang melawan hukum akal budiku dan menawanku ke dalam
hukum dosa yang ada dalam anggota-anggota tubuhku.
**24** Aku manusia celaka! Siapakah yang akan menyelamatkan aku dari tubuh
maut ini? **25** Syukur kepada Allah melalui Tuhan kita, Kristus Yesus! **26** Jadi,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dengan akal budiku, aku melayani hukum Allah, tetapi dengan tubuh jasmaniku aku melayani hukum dosa.

---

**Footnotes**

7:3 [1]Bc. Im. 20:10.

7:6 [2]Hukum Taurat.

7:7 [3]Kut. Kel. 20:17; Ul. 5:21.

---

# Roma 07

## Catatan Umum

### Struktur dan format

#### "Atau tidakkah engkau tahu"

Ungkapan ini digunakan Paulus untuk mendiskusikan tema baru, yang menghubungkan yang berikutnya dengan pengajaran yang sebelumnya.

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### "Kita sudah dibebaskan dari hukum"

Paulus menjelaskan bahwa hukum Musa tidak lagi berlaku. Sementara ini benar adanya. Prinsip-prinsip di balik hukum tersebut mencerminkan sifat Allah. (Lihat: lawofmoses)

### Gaya bahasa yang penting dari firman dalam pasal ini

#### Pernikahan

Alkitab biasanya memakai pernikahan sebagai perumpamaan. Di sini Paulus memakainya untuk menjelaskan bagaimana gereja berkaitan dengan hukum Musa dan sekarang dengan Kristus..

### Kemungkinan kesulitan penerjemahan yang lain dalam pasal ini

#### Daging

Inilah masalah yang rumit. "Daging" mungkin menggambarkan sifat dosa kita. Paulus tidak mengajarkan bahwa tubuh fisik kita adalah dosa. Paulus mengajarkan bahwa orang kristen hidup selama orang-orang kristen hidup ("di dalam daging"), kita akan lanjutkan dosa. Tetapi tubuh baru kita akan bertentangan dengan yang lama. (Lihat: flesh and sin)

#### Tautan-tautan:

**Roma 07:01 catatan-catatan **

**<< | >>**

---

**Romans 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menjelaskan bagaimana hukum mengatur mereka yang ingin hidup di bawah hukum..

**apakah kamu tidak tahu, saudara-saudara ... bahwa hukum mengatur seseorang sepanjang hidupnya?**

Paulus menanyakan pertanyaan ini untuk menegaskan. AT: "Sehingga kamu pasti tahu bahwa orang harus menaati hukum hanya ketika mereka hidup".

**saudara-saudara**

Di sini arti sesama orang kristen, termasuk laki-laki dan perempuan..

**hukum mengatur seseorang selama orang itu hidup**

Paulus memberikan contoh hal ini dalam Romans 7:2-3.

**Romans 02**

**perempuan yang telah menikah terikat oleh hukum terhadap suami**

Di sini "terikat oleh hukum terhadap suami" adalah mengandaikan seorang perempuan yang menjadi satu dengan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

suaminya menurut hukum perkawinan. AT "menurut hukum, perempuan yang menikah menjadi satu dengan suami"

**perempuan yang telah menikah**

Ini menunjuk pada perempuan yang telah menikah

**ia akan disebut pezina**

Anda bisa menerjemahkan kalimat ini dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menganggapnya seorang pezina" atau "orang-orang akan menyebutnya pezina"

**ia dibebaskan dari hukum**

Di sini "bebas dari hukum" berarti tidak menaati hukum. Dalam kasus ini, perempuan tidak harus mentaati hukum yang mengatakan bahwa perkawinan perempuan tidak dapat menikah dengan laki-laki lain. AT: "perempuan itu tidak menaati hukum"

**Romans 04**

**Karena itu, saudara-saudaraku**

Ini kembali berkaitan dengan Roma 7:1.

**saudara-saudara**

Di sini artinya sesama orang kristen, termasuk laki-laki dan perempuan.

**kamu juga telah mati bagi hukum melalui tubuh Kristus**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "kamu juga mati bagi hukum, ketika melalui Kristus kamu mati di salib"

**kepadaNya yang telah dibangkitkan dari kematian**

"Bangkit" di sini adalah ungkapan untuk "menyebabkan hidup kembali" Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "untukNya yang menyebabkan hidup lagi" atau "kepadaNya yang dibangkitkan oleh Allah dari kematian" atau "yang kepadaNya Allah menyebabkan hidup lagi"

**kita bisa menghasilkan buah bagi Allah**

Di sini "buah" adalah perumpamaan bagi perbuatan-perbuatan yang diperkenan Allah AT: "kita dapat berbuat sesuai dengan perkenan Allah"

**untuk menghasilkan buah kematian**

Di sini "buah" menggambarkan bagi "hasil dari perbuatan manusia." AT: "hasil dari kematian rohani" atau "hasil dari kematian rohani"

**Romans 06**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan kita bahwa Allah tidak menjadikan kita kudus oleh hukum..

**kita telah dibebaskan dari hukum**

Anda bisa menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah membebaskan kita dari hukum"

**kita**

Ini kata ganti yang menunjuk pada Paulus dan orang-orang percaya

**kepadanya yang membelenggu kita**

Ini merujuk pada hukum. Anda dapat menerjemahkan ini dalam buntuk aktif. AT: "pada hukum Taurat yang telah membelenggu kita"

**Surat**

Ini merujuk pada hukum Musa. AT: "hukum Musa"

**Romans 07**

**Apa yang akan kita katakan kemudian?**

Paulus memperkenalkan tema baru.

**Semoga tidak pernah terjadi**

"Tentu saja itu tidak benar!". Ungkapan ini memberikan kemungkinan pertanyaan sebelumnya yang perlu dijawab. Secara retorik Anda mungkin memiliki ungkapan serupa dalam bahasa Anda yang bisa digunakan di sini. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan hal ini di Roma 9:14.

**Aku tidak akan mengetahui dosa kecuali tidak melalui hukum ... Tetapi dosa mengambil kesempatan ... mengakibatkan setiap nafsu**

Paulus membandingkan dosa dengan orang yang melakukan .

**dosa**

"hasratku untuk berbuat dosa"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**nafsu**

Kata ini termasuk hasrat untuk memiliki seseorang dan nafsu seksual yang salah

**tanpa Hukum, dosa adalah mati.**

"Jika tanpa hukum, tidak ada pelanggaran hukum, jadi tidak ada yang berdosa"

**Romans 09**

**dosa mendapatkan kembali hidup**

Ini dapat berarti 1) "aku sadar bahwa aku telah berdosa" atau 2) "aku benar-benar cenderung untuk berdosa"

**Perintah yang membawa kepada kehidupan, yang menghasilkan kepada kematian bagiku.**

Paulus berbicara tentang kutukan Allah terutama yang menyebabkan kematian jasmani. AT: "Allah memberiku perintah sehingga aku akan hidup, tapi itu malah membunuhku"

**Romans 11**

**Karena dosa mengambil kesempatan melalui hukum dan menipuku. Melalui perintah itu membunuhku.**

Seperti di dalam [Roma 7:7-8]

**dosa**

"hasratku untuk berbuat dosa"

**mengambil kesempatan melalui hukum itu**

Paulus menggambarkan dosa sebagai manusia yang melakukannya. Lihat bagaimana anda menerjemahkan ini dalam [Roma 7:8]

**hukum itu membunuhku**

Paulus berbicara tentang kutukan Allah bagi para pendosa yang biasanya berdampak pada kematian jasmani . AT: "itu memisahkanku dari Allah"

**kudus**

Moralitas yang sempurna, tanpa dosa

**Romans 13**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berbicara tentang pergumulan manusia dalam batinnya, antara dosa dalam dirinya dan dengan pikirannya terhadap hukum Allah—antara dosa dan kebaikan.

**Jadi**

Paulus memperkenalkan tema baru.

**apakah yang baik itu menyebabkan kematian untukku?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk memberikan ketegasan.

**apa yang baik**

Ini menunjuk pada hukum Allah.

**mendatangkan kematian untukku**

"menyebabkan kematian bagiku"

**Semoga tidak pernah terjadi**

Ungkapan ini memberikan kemungkinan jawaban negatif yang kuat bagi pertanyaan retorik sebelumnya. Anda mungkin memiliki ungkapan serupa dalam bahasa yang Anda pergunakan di sini. AT: "tentu saja itu tidak benar!"

**dosa ... yang membawa kematian bagiku**

Paulus memandang dosa sebagai apa yang manusia dapat perbuat.

**membawa kematian bagiku**

"memisahkanku dari Allah"

**Melalui perintah itu**

"karena aku tidak mematuhi perintah"

**Romans 15**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berbicara tentang pergumulan di dalam dirinya antara nafsu kedagingannya dan hukum Allah—antara dosa dan kebaikan.

**Sebab apa yang aku berbuat, sesungguhnya tidak mengerti**

"aku tidak yakin mengapa aku berbuat sesuatu yang demikian"

**Sebab apa aku berbuat**

"Kenapa aku berbuat"

**Apa yang ingin aku lakukan, aku tidak melakukannya**

Kata-kata "aku tidak berbuat" adalah sebuah pernyataan yang dilebih-lebihkan untuk menekankan bahwa Paulus tidak melakukan hal yang ingin dilakukan atau sesering keinginannya. AT: "aku tidak selalu melakukan apa yang ingin aku lakukan"

**Apa yang aku benci, aku lakukan**

kata-kata "aku lakukan" berarti bahwa


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ia selalu melakukan apa yang dibenci, sebagai sebuah kata yang dilebih-lebihkan untuk penekanan bahwa Paulus melakukan hal yang tidak diingini. AT: "suatu hal yang aku tahu adalah tidak baik adalah sesuatu yang kadang-kadang aku lakukan"

**Tapi jika aku lakukan**

"Tetapi jika aku berbuat"

**Aku setuju dengan hukum**

"Aku tahu Hukum Allah itu baik"

**Romans 17**

**dosa yang hidup di dalam aku**

Paulus menggambarkan dosa sebagai makhluk hidup yang memiliki kuasa untuk mempengaruhinya.

**kedaginganku**

Di sini "daging" adalah menggambarkan sifat dosa. AT: "sifat dosa"

**Romans 19**

**perbuatan baik**

"perbuatan-perbuatan baik" atau "tindakan-tindakan baik"

**jahat**

"perbuatan-perbuatan jahat" atau "tindakan-tindakan jahat"

**tetapi dosa yang hidup di dalam aku**

Paulus berbicara tentang "dosa" seolah-olah itu hidup dan tinggal di dalamnya.

**kejahatan itu hadir dalam diriku**

Paulus berbicara tentang "jahat" seakan-akan itu hidup dan tinggal di dalam dirinya.

**Romans 22**

**manusia batiniah**

Ini adalah roh orang percaya yang telah diperbaharui. Yang percaya kepada Kristus

**Tetapi aku melihat perbedaan yang mendasar dalam anggota tubuhku. Hal itu berlawanan dengan dasar keyakinan baru dalam pikiranku. Hal itu menawanku.**

"Aku hanya mampu untuk berbuat apa yang dulu aku perbuat, bukan untuk hidup dengan cara baru yang Roh tunjukkan padaku "

**Dasar keyakinan baru**

Inilah hidup kerohanian baru secara alamiah.

**Dasar keyakinan lain di bagian-bagian tubuhku**

Inilah yang biasa, cara manusia sejak ia lahir.

**Dasar keyakinan dosa yang ada di bagian-bagian tubuhku**

"dosa asaliku "

**Romans 24**

**Siapakah yang akan menyelamatkan aku dari tubuh kematian ini?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan perasaannya yang kuat. Jika bahasa Anda mempunyai cara yang kuat melalui kata seruan atas pertanyaan, pakailah itu di sini. AT: "aku ingin seseorang membebaskanku dari keinginan tubuhku yang menguasaiku"

**Bebaskan aku**

"selamatkan aku"

**tubuh kematian ini**

Perumpamaan ini berarti tubuh yang akan mengalami kematian jasmani.

**Tetapi syukur kepada Allah melalui Yesus Kristus Tuhan kita**

Inilah jawaban atas pertanyaan di Roma 7:24.

**Jadi, aku sendiri melayani hukum Allah dengan pikiranku. Walaupun demikian ,dengan tubuh aku melayani dasar hakikat dosa**

Pikiran dan daging digunakan di sini untuk menunjukkan bagaimana mereka membandingkan antara melayani hukum Allah atau hukum dosa. Dengan pikiran atau kepandaian seseorang dapat memilih untuk berkenan dan mematuhi Allah, dan dengan kedagingan atau sifat jasmaninya, untuk melayani dosa. AT: "Pikiranku memilih untuk perkenan Allah, tetapi tubuhku memilih untuk mematuhi dosa"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

## Translation Questions (tq)

**Romans 7:1**

**Berapa lama hukum berkuasa atas seseorang?**

Hukum berkuasa atas seseorang selama orang itu hidup. [7:1]

**Romans 7:2**

**Berapa lama seorang perempuan yang telah menikah terikat oleh hukum pernikahan?**

Seorang perempuan yang telah menikah terikat oleh hukum pernikahan sampai suaminya meninggal. [7:2]

**Romans 7:3**

**Apakah yang dapat dilakukan oleh seorang perempuan setelah ia bebas dari hukum pernikahan?**

Setelah ia bebas dari hukum pernikahan, seorang perempuan dapat kawin dengan laki-laki lain. [7:3]

**Romans 7:4**

**Bagaimana orang percaya telah mati terhadap hukum Taurat?**

Orang-orang percaya telah mati terhadap hukum Taurat melalui tubuh Kristus. [7:4]

**Telah mati terhadap hukum Taurat, apakah yang dapat dilakukan oleh orang-orang percaya?**

Telah mati terhadap hukum Taurat, orang-orang percaya dapat dipersatukan dengan Kristus. [7:4]

**Romans 7:7**

**Apakah fungsi yang ditunjukkan oleh hukum Taurat?**

Hukum Taurat membuat orang mengenal dosa. [7:7]

**Apakah hukum Taurat itu dosa?**

Tidak, hukum Taurat bukan dosa. [7:7]

**Romans 7:8**

**Apakah yang dilakukan dosa lewat perintah hukum Taurat?**

Dosa, lewat perintah hukum Taurat, membangkitkan berbagai keinginan di dalam seseorang. [7:8]

**Romans 7:12**

**Apakah hukum Taurat itu kudus?**

Hukum Taurat itu kudus, dan perintah adalah kudus, benar, dan baik. [7:12]

**Romans 7:13**

**Apakah yang dikatakan Paulus yang dilakukan dosa terhadap dirinya?**

Paulus berkata bahwa dosa, melalui hukum Taurat, membawa kematian baginya. [7:13]

**Romans 7:16**

**Apakah yang menyebabkan Paulus setuju dengan hukum Taurat bahwa hukum Taurat itu adalah baik?**

Ketika Paulus melakukan apa yang tidak diinginkannya, maka dia setuju dengan hukum Taurat bahwa hukum Taurat itu adalah baik. [7:16]

**Romans 7:17**

**Siapakah yang melakukan hal-hal yang dilakukan oleh Paulus, tetapi tidak ingin untuk melakukannya?**

Dosa yang diam di dalam Paulus yang melakukan hal-hal yang dia tidak ingin untuk melakukannya. [7:17]

**Romans 7:18**

**Apakah yang hidup dalam kedagingan Paulus?**

Tidak ada sesuatu yang baik yang hidup dalam kedagingan Paulus. [7:18]

**Romans 7:21**

**Apakah asas yang ditemukan Paulus yang bekerja di dalam dirinya?**

Paulus menemukan suatu asas di dalam dirinya bahwa dia ingin melakukan apa yang baik, tetapi sesuatu yang jahat sebenarnya hadir di dalam dirinya. [7:21]

**Romans 7:22**

**Apakah sikap yang dimiliki batin Paulus akan hukum Allah?**

Batin Paulus suka akan hukum Allah. [7:22]

**Romans 7:23**

**Apakah prinsip yang ditemukan Paulus dalam anggota-anggota tubuhnya?**

Paulus menemukan bahwa dalam anggota-anggota tubuhnya asas dosa menawan dirinya. [7:23]

**Romans 7:25**

**Siapakah yang akan melepaskan Paulus dari**

**tubuh mautnya?** Yesus Kristus untuk pelepasannya.
Paulus bersyukur kepada Allah melalui [7:25]

---

**Chapter 8**

**1** Oleh karena itu, sekarang tidak ada lagi penghukuman bagi orang yang berada di dalam Yesus Kristus. **2** Sebab, hukum Roh kehidupan di dalam Yesus Kristus telah memerdekakan kamu dari hukum dosa dan maut. **3** Sebab, apa yang tidak dapat dilakukan oleh Hukum Taurat karena dilemahkan oleh daging, telah Allah lakukan dengan cara mengutus Anak-Nya sendiri untuk menjadi serupa dengan manusia yang berdosa dan berkaitan dengan dosa, Ia menghukum dosa di dalam daging, **4** supaya tuntutan Hukum Taurat digenapi dalam kita yang tidak hidup [1] menurut daging, tetapi menurut Roh.
**5** Sebab mereka yang hidup menurut daging, memikirkan hal-hal yang bersifat daging, tetapi mereka yang hidup menurut Roh, memikirkan hal-hal yang bersifat Roh. **6** Sebab pikiran [2] yang diarahkan kepada daging adalah maut, tetapi pikiran yang diarahkan kepada Roh adalah hidup dan damai sejahtera. **7** Karena pikiran yang diarahkan kepada daging menentang Allah; sebab ia tidak tunduk kepada Hukum Allah, bahkan tidak dapat melakukannya. **8** Dan, mereka yang hidup di dalam daging tidak dapat menyenangkan Allah.
**9** Namun demikian, kamu tidak hidup dalam daging, tetapi dalam Roh jika Roh Allah memang tinggal di dalam kamu. Sebab, jika seseorang tidak memiliki Roh Kristus, ia bukanlah milik-Nya. **10** Akan tetapi, jika Kristus ada di dalam kamu, walaupun tubuhmu mati karena dosa, tetapi roh [3] hidup oleh karena kebenaran. **11** Namun, jika Roh Dia yang membangkitkan Yesus dari kematian tinggal di dalammu, Dia yang membangkitkan Yesus Kristus dari kematian juga akan memberikan hidup kepada tubuhmu yang fana melalui Roh-Nya yang tinggal di dalam kamu.
**12** Jadi, saudara-saudaraku, kita adalah orang-orang yang berutang, tetapi bukan kepada daging, supaya hidup menurut daging. **13** Sebab, jika kamu hidup menurut daging, kamu akan mati, tetapi jika oleh Roh kamu mematikan perbuatan-perbuatan tubuhmu, kamu akan hidup.
**14** Sebab, semua orang yang dipimpin oleh Roh Allah adalah anak-anak Allah.
**15** Sebab, kamu tidak menerima roh perbudakan lagi yang menyebabkan ketakutan, tetapi kamu telah menerima Roh yang telah mengangkat kamu menjadi anak-anak Allah, yang melalui Roh itu kita berseru, “Abba [4] , Bapa!”
**16** Roh itu sendiri bersaksi bersama roh kita bahwa kita adalah anak-anak Allah, **17** dan jika kita adalah anak, kita juga adalah pewaris, pewaris Allah, dan sesama pewaris dengan Kristus; jika kita benar-benar turut menderita bersama Dia, kita juga akan dimuliakan bersama-sama dengan Dia.
**18** Sebab, aku menganggap bahwa penderitaan-penderitaan pada saat sekarang ini tidak dapat dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kita. **19** Sebab, semua ciptaan sangat menanti-nantikan

dengan rindu saat anak-anak Allah dinyatakan. **20** Sebab, semua ciptaan telah
ditundukkan kepada kesia-siaan, bukan menurut kehendaknya sendiri, tetapi
menurut kehendak Dia yang telah menaklukkannya, atas dasar pengharapan,
**21** supaya semua ciptaan itu sendiri juga akan dimerdekakan dari perbudakan
kebinasaan menuju kemerdekaan anak-anak Allah yang penuh kemuliaan.
**22** Sebab kita tahu bahwa seluruh ciptaan sama-sama mengerang dan
menderita sakit bersalin sampai sekarang ini. **23** Dan bukan hanya ini, tetapi
kita sendiri pun yang menerima buah sulung Roh juga mengerang dalam diri
kita sendiri, sambil menantikan pengangkatan sebagai anak, yaitu penebusan
tubuh kita. **24** Sebab, kita diselamatkan di dalam pengharapan. Akan tetapi,
pengharapan yang terlihat bukan lagi pengharapan, sebab siapakah yang
berharap atas sesuatu yang sudah dilihatnya? **25** Akan tetapi, jika kita
mengharapkan sesuatu yang tidak kita lihat, kita menantikannya dengan tekun.

**26** Demikian juga, Roh menolong kita dalam kelemahan kita; sebab kita tidak
tahu bagaimana seharusnya kita berdoa, tetapi Roh sendiri yang bersyafaat [5]
demi kita dengan erangan-erangan yang tidak terungkapkan oleh kata-kata.
[6]**27** Dan, Dia yang menyelidiki hati mengetahui apa maksud Roh itu, karena
Dia bersyafaat bagi orang-orang kudus sesuai dengan kehendak Allah.
**28** Dan, kita tahu bahwa segala sesuatu bekerja bersama-sama demi kebaikan
orang-orang yang mengasihi Allah, yaitu mereka yang dipanggil sesuai dengan
rencana Allah. [7]**29** Sebab, mereka yang telah dikenal-Nya sejak semula, juga
telah ditentukannya sejak semula untuk menjadi serupa dengan gambaran
Anak-Nya, supaya Ia menjadi yang sulung di antara banyak saudara. **30** Mereka
yang telah ditentukan-Nya sejak semula, juga dipanggil-Nya; dan mereka yang
dipanggil-Nya, juga dibenarkan-Nya; dan mereka yang dibenarkan-Nya, juga
dimuliakan-Nya.
**31** Jadi, apa yang akan kita katakan tentang semua ini? Jika Allah di pihak kita,
siapakah yang melawan kita? **32** Dia yang tidak menyayangkan Anak-Nya
sendiri, tetapi menyerahkan-Nya bagi kita semua, bagaimana mungkin Ia
bersama-sama dengan Dia tidak mengaruniakan segala sesuatu bagi kita? **33**
Siapakah yang akan mendakwa orang-orang pilihan Allah? Allah yang
membenarkan mereka. **34** Siapakah yang akan memberi hukuman? Yesus
Kristus yang telah mati, bahkan yang telah dibangkitkan dari kematian, duduk
di sebelah kanan Allah untuk bersyafaat bagi kita. **35** Siapakah yang akan
memisahkan kita dari kasih Kristus? Apakah penindasan, atau kesulitan, atau
penganiayaan, atau kelaparan, atau ketelanjangan, atau bahaya, atau pedang?
**36** Seperti ada tertulis,

> “Demi Engkau, kami berada dalam bahaya maut sepanjang waktu;
> kami dianggap sebagai domba-domba sembelihan.” Mazmur 44:22


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**37** Akan tetapi, dalam semuanya ini, kita lebih daripada para pemenang [8] oleh Dia yang mengasihi kita. **38** Sebab, aku diyakinkan bahwa bukan kematian maupun kehidupan, bukan juga malaikat-malaikat maupun pemerintah-pemerintah, bukan juga hal-hal yang sekarang maupun yang akan datang, kekuasaan, **39** bukan pula yang ada di atas maupun yang ada di bawah, ataupun suatu ciptaan lainnya, mampu memisahkan kita dari kasih Allah, yang ada dalam Yesus Kristus, Tuhan kita.

---

**Footnotes**

8:4 [1]Kata asli yang digunakan "peripateo" bisa juga berarti: berjalan, pergi mondar-mandir, atau berperilaku.

8:6 [2]Kata yang digunakan "phronema" juga berarti: pola pikir, cara berpikir, tujuan, keinginan.

8:10 [3]Kata roh atau "pneuma" yang dimaksud adalah roh kita, bukan Roh Kudus, karena ayat ini berbicara tentang tubuh yang fana dan roh yang dihidupkan oleh kehadiran Kristus. Bdk. NASB, NIV.

8:15 [4]Bahasa Aram yang artinya “ayah” atau “bapak”.

8:26 [5]memohon kepada Allah demi kita.

8:26 [6]Teks aslinya bisa juga diartikan: keluhan-keluhan yang tidak terucapkan.

8:28 [7]Beberapa teks Yun. menyertakan "ho Theos" dalam tanda kurung, sehingga kalimat bisa diartikan: "Allah turut bekerja dalam segala sesuatu demi kebaikan..."

8:37 [8]dalam bahasa asli, bentuknya adalah kata kerja; "hupernikao". Kira-kira berarti “orang-orang yang meraih kemenangan, lebih dari kemenangan yang telak” atau "menang total."

---

## Catatan Umum Roma 08

**Stuktur dan Format**

Ayat pertama pada pasal ini membentuk sebuah kalimat peralihan. Paulus menyimpulkan pengajarannya dari pasal 7 dan mengarah ke pokok firman di pasal 8.

Beberapa terjemahan mengatur setiap baris dari puisi agar menjorok ke kanan supaya mudah dibaca. Lembaga BHC (Bebas Hak Cipta) Dinamis menerjemahkannya pada Roma 8:36. Paulus mengutipnya dari Perjanjian Lama.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Yang tinggal di dalam Roh**

Roh kudus dikatakan tinggal dalam hidup seseorang atau di dalam hatinya. Kehadiran Roh Kudus adalah tanda dari keselamatan seseorang. (Lihat : save)

**"Mereka semua anak-anak Allah"**

Ketika Yesus adalah Putra dari Allah dengan cara yang unik, Allah mengangkat orang-orang Kristen menjadi anak-anakNya. (Lihat : sonofgod dan adoption)

**Penetapan di awal**

Banyak ahli kitab meyakini dalam pasal ini Paulus mengajar topik yang dikenal sebagai "penetapan di awal." Hal ini berhubungan dengan konsep alkitabiah tentang "ditetapkan di awal." Beberapa menerimanya sebagai penunjuk bahwa Allah telah, sejak menciptakan bumi, memilih orang-orang yang menerima keselamatan kekal. Orang-orang Kristen mempunyai pandangan berbeda tentang apa yang Alkitab ajarkan tentang topik ini. Jadi penerjemah perlu berhati-hati dalam menerjemahkan pasal ini, terutama sehubungan dengan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

unsur sebab-akibat. (Lihat : predestine dansave)

**Gaya bahasa penting dalam pasal ini**

Perumpamaan

Paulus secara puitis menyajikan pengajarannya dalam pasal 38 dan 39 dalam bentuk perumpamaan yang meluas. Dia menjelaskan bahwa tidak ada yang dapat memisahkan seseorang dengan kasih dari Allah dalam Yesus.

**Pada lain sisi ... Pada sisi lain**

Banyak frasa yang digunakan untuk berbicara dua hal secara serentak. Kedua hal ini biasanya berlawanan satu sama lain, tapi tidak seharusnya mereka berlawanan.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Tidak ada penghukuman**

Frasa ini harus diterjemahkan secara hati-hati untuk menghindari kebingungan doktrinal. Orang-orang masih bersalah atas dosanya. Allah mencela tindakan dosa mereka, bahkan setelah mereka percaya kepada Yesus. Allah masih menghukum dosa orang percaya tetapi hukumannya sudah dibayar oleh Yesus. Inilah yang Paulus maksudkan di sini. Ada beberapa kemungkinan untuk arti dari kata "menghukum" Disini Paulus menekankan bahwa orang-orang yang percaya kepada Yesus tidak lagi dihukum selama-lamanya atas dosa mereka dengan cara "dihukum di neraka." (Lihat: guilt, faith dan condemn)

**Kedagingan**

Pada pasal ini ada isu yang rumit. "Kedagingan" kemungkinan adalah perumpamaan untuk dosa alami seseorang. Paulus tidak mengajarkan bahwa tubuh jasmani kita penuh dosa. Paulus sepertinya mengajarkan bahwa selama orang Kristen hidup ("dalam kedagingan"), dia akan tetap berbuat dosa. Sifat alami kita yang baru akan terus melawan sifat alami kita yang lama. (Lihat: flesh)

**Tautan:**

## Roma 08:01 Catatan

**<< | >>**

---

**Romans 01**

**Pernyataan Terkait**

Paulus memberikan jawaban atas pergumulannya terhadap dosa dan itu baik adanya.

**Oleh karena itu, sekarang tidak ada lagi penghukuman bagi orang yang berada di dalam Yesus Kristus**

"Penghukuman" disini mengacu pada menghukum seseorang. AT: "Allah tidak akan mengutuk dan menghukum mereka yang tinggal di dalam Yesus Kristus"

**Oleh karena itu**

"dengan alasan itu" atau "karena apa yang telah aku beritahukan kepadamu adalah benar"

**hukum Roh kehidupan di dalam Yesus Kristus**

Kata di atas mengacu pada Roh Allah AT: "Roh Allah di dalam Yesus Kristus"

**telah memerdekakan kamu dari hukum dosa dan maut**

"Merdeka" disini bermakna kiasan untuk kemampuan hidup tanpa dikendalikan hukum dosa dan maut. AT: "telah menyebabkan hukum dosa dan maut tidak lagi berkuasa atas kamu."

**hukum dosa dan maut**

Kemungkinan artinya mengacu pada 1) hukum dosa, yang mendorong orang untuk berdosa, dan dosa mereka mengakibatkan maut. AT:



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"hukum yang menyebakan dosa dan maut" atau 2) prinsip bahwa orang memang berdosa dan mati.

**Romans 03**

**Sebab, apa yang tidak dapat dilakukan oleh Hukum Taurat karena dilemahkan oleh daging, telah Allah lakukan**

Hukum Taurat disini digambarkan sebagai seseorang yang tidak dapat menghancurkan kekuatan dosa. AT: "Hukum Taurat tidak mempunyai kekuatan untuk menghentikan kita dari berbuat dosa, karena kuasa dosa di dalam diri kita begitu kuat. Tapi Allah bisa menghentikan kita dari dosa"

**melalui daging**

"karena tindakan alami berdosa manusia"

**Dia ... mengutus Anak-Nya sendiri untuk menjadi serupa dengan manusia yang berdosa ... sebuah persembahan korban dosa... Ia menghukum dosa**

Putra dari Allah menerima kemarahan Allah terhadap dosa kita dengan memberikan tubuhNya sendiri dan hidup sebagai manusia biasa untuk pengorbanan abadi atas dosa.

**Putra**

Kata di atas merupakan sebutan penting untuk Yesus, Putra Allah (Lihat : )

**serupa dengan manusia yang berdosa**

"yang terlihat seperti manusia-manusia berdosa lainnya"

**menjadi korban persembahan atas dosa**

"jadi Dia dapat mati sebagai korban atas dosa-dosa kita"

**Ia menghukum dosa di dalam daging**

"Allah menghancurkan kekuatan dosa melalui tubuh PutraNya"

**supaya tuntutan Hukum Taurat digenapi dalam kita**

Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif.. AT: "kita mungkin bisa memenuhi permintaan dari Hukum Taurat."

**yang tidak hidup menurut daging**

Hidup menurut daging merupakan perumpamaan tentang bagaimana seseorang menjalani hidupnya. Daging merupakan istilah untuk sifat alami manusia yang berdosa. AT: "kita yang tidak mematuhi keinginan berdosa kita"

**tetapi menurut Roh**

"tetapi yang mematuhi Roh Kudus"

**Romans 06**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan untuk membandingkan daging dan Roh yang kita miliki sekarang.

**Sebab pikiran yang diarahkan kepada daging ... pikiran yang diarahkan kepada Roh**

Paulus berkata tentang "daging" dan juga "Roh" layaknya manusia yang bernyawa. AT: "cara berpikir seseorang yang berdosa ... cara berpikir seseorang yang mendengarkan Roh Kudus"

**maut**

Kata di atas berarti perpisahan antara manusia dengan Allah.

**Mereka yang hidup di dalam daging**

Kata di atas mengacu pada seseorang yang membiarkan kedagingan memerintah atas apa yang harus mereka lakukan.

**Romans 09**

**dalam daging**

"tindakan berdasarkan sifat alami kita yang berdosa." Lihat bagaimana "daging" diterjemahkan dalam kitab Roma 8:5.

**dalam Roh**

"tindakan berdasarkan Roh Kudus"

**Roh ... Roh Allah ... Roh Kristus**

Kata di atas semuanya mengacu kepada Roh Kudus.

**jika memang benar bahwa**

Pada frasa ini Paulus bukannya meragukan bahwa beberapa dari mereka memiliki Roh Allah. Paulus ingin mereka semua menyadari bahwa mereka semua memiliki Roh Allah. AT: "sejak" atau "karena"

**jika Kristus di dalam kamu**
Jika Kristus tinggal di dalam manusia itu semua dapat terlihat secara gamblang. AT: "Jika Kristus tinggal di dalam kamu melalui Roh Kudus"
**tubuh mati karena dosa**
Beberapa pengertian dari kalimat di atas 1) seseorang yang mati secara rohani oleh karena kuasa dosa  atau 2) tubuh jasmani seseorang tetap akan mati oleh karena dosa.
**tetapi roh hidup oleh karena kebenaran**
Beberapa pengertian dari kalimat di atas 1) seseorang yang secara roh hidup karena Allah memberikan ia kuasa untuk melakukan apa yang benar atau 2) Allah akan membangkitkan orang mati karena kebenaran Allah dan memberikan orang-orang percaya hidup kekal.

**Romans 11**

**Namun jika Roh ... tinggal di dalammu**
Paulus menganggap bahwa Roh Kudus tinggal di dalam jemaat nya. AT: "Karena Roh tinggal di dalam kamu"
**Dia yang membangkitkan**
"Allah yang membangkitkan"
**membangkitkan Yesus**
"Membangkitkan" di sini adalah ungkapan untuk menyebabkan orang yang telah mati menjadi hidup kembali. AT: "menyebabkan Yesus untuk hidup kembali"
**Tubuhmu yang fana**
"tubuh jasmani" atau "tubuh, yang suatu saat akan mati"

**Romans 12**

**Jadi**
"Karena apa yang telah Aku beritahukan kepada kamu adalah benar"
**saudara-saudaraku**
Kata diatas berarti saudara-saudara di dalam Kristus, baik pria maupun wanita.
**kita adalah orang-orang yang berutang**
Paulus membicarakan hal ketaatan seumpama kita membayar utang. AT: "kita harus taat"
**tetapi bukan kepada daging, supaya hidup menurut daging**
Paulus membicarakan kembali hal ketaatan seperti saat kita membayar utang. Anda bisa menambahkan kata tertulis "orang yang berutang." AT: "tetapi kita bukan orang yang berutang kepada kedagingan dan kita tidak harus mematuhi keinginan dosa kita"
**Sebab jika kamu hidup menurut daging**
"Karena jika kamu hidup hanya untuk menyenangkan keinginan dosa"
**kamu akan mati**
"kamu pasti akan terpisah dengan Allah"
**tetapi jika oleh Roh kamu mematikan perbuatan-perbuatan tubuhmu**
Paulus berbicara tentang "orang tua," yang disalibkan bersama Kristus, seperti orang yang bertanggung jawab atas keinginan dosanya. AT: "tetapi jika karena kuasa Roh Kudus kamu berhenti menaati keinginan dosamu"

**Romans 14**

**Sebab, semua orang yang dipimpin oleh Roh Allah**
Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "Untuk semua orang yang dipimpin oleh Roh Allah"
**anak-anak Allah**
Orang-orang yang percaya kepada Yesus sering diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah"
**itu kita berseru**
"yang menyebabkan kita berseru"
**Abba, Bapa**
"Abba" adalah "Bapa" di dalam bahasa Aram.

**Romans 16**

**pewaris-pewaris Allah**
Paulus berbicara tentang orang-orang percaya seumpama mereka yang akan mewarisi kepemilikan dan kekayaan dari seorang anggota keluarga. AT: "suatu hari kita juga akan menerima apa yang sudah Allah janjikan kepada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kita"

**dan sesama pewaris dengan Kristus**

Paulus berbicara tentang orang-orang percaya seakan mewarisi milik dan kekayaan dari seorang anggota keluarga. Allah akan memberikan kepada kita apa yang Ia berikan kepada Kristus. AT: "Kita juga akan menerima apa yang sudah Allah janjikan kepada kita dan bersama-sama dengan Kristus"

**kita juga akan dimuliakan bersama-sama dengan Dia**

Allah akan menghormati orang-orang percaya ketika dia menghormati Kristus. Kamu bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "maka Allah akan memuliakan kita bersama-sama dengan Dia"

**Romans 18**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan kita sebagai orang-orang percaya bahwa badan kita akan berganti saat penebusan dalam bagian ini yang akan selesai di dalam Roma 8:25.

**Sebab**

Di sini ditekankan "Aku mempertimbangkan." Bukan berarti "karena."

**aku menganggap bahwa ...tidak dapat dibandingkan dengan**

Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "Aku tidak bisa membandingkan kesusahan-kesusahan pada masa sekarang dengan"

**Akan dinyatakan**

Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "Allah akan menyatakan" atau "Allah akan membuatnya diketahui"

**pengharapan sungguh-sungguh akan penciptaan menunggu**

Paulus mendeskripsikan segalanya yang Allah ciptakan sebagai manusia yang mempunyai keinginan penuh dalam menunggu sesuatu.

**Sebab, semua ciptaan sangat menanti-nantikan dengan rindu saat anak-anak Allah dinyatakan**

Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "karena ketika Allah akan menyatakan anak-anakNya"

**anak-anak Allah**

Orang-orang percaya. Bisa juga diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah."

**Romans 20**

**Sebab, semua ciptaan telah ditundukkan kepada kesia-siaan**

Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "Sebab Allah menyebabkan apa yang Dia ciptakan tidak bisa untuk mencapai apa yang Dia rencanakan."

**bukan menurut kehendaknya sendiri, tetapi menurut kehendak Dia yang menaklukkannya**

Paulus menggambarkan "ciptaan" sebagai orang yang bisa berkeinginan. AT: "bukan karena yang diinginkan oleh ciptaanNya, tetapi karena ini kemauan dari Allah sendiri"

**atas dasar pengharapan supaya semua ciptaan itu sendiri juga akan dimerdekakan**

Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "karena Allah tahu bahwa Dia akan menyelamatkan ciptaanNya."

**dari perbudakan kepada kebinasaan**

Di sini hal perbudakan kepada kebinasaan merupakan ungkapan kepastian menjadi binasa. AT: "dari menjadi seperti budak sampai binasa"

**menuju kemerdekaan anak-anak Allah yang penuh kemuliaan**

"Kemerdekaan" disini adalah kebalikan dari perbudakan kepada kebinasaan. AT: "Sehingga bisa merdeka dalam kemuliaan, bebas dari kebinasaan seperti anak-anak Allah"

**Sebab kita tahu bahwa seluruh ciptaan sama-sama mengerang dan menderita sakit bersalin sampai sekarang ini**

Seluruh ciptaan dibandingkan dengan wanita yang mengerang ketika sedang melahirkan. AT: "Sebab kita tahu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bahwa segalanya yang Allah ciptakan ingin merdeka dan mengerang seperti wanita yang sedang melahirkan"

**Romans 23**

**yang menerima buah sulung Roh**

Paulus membandingkan orang-orang percaya yang menerima Roh Kudus sebagai buah sulung dan sayur-sayuran yang tumbuh pada musimnya. Ini menekankan bahwa Roh Kudus adalah hanya awal dari yang Allah berikan kepada orang-orang percaya. AT: "siapa yang mempunyai anugrah yang diberikan Allah pertama kali kepada kita, bernama, Roh Kudus"

**menantikan pengangkatan, penebusan tubuh kita**

Di sini "pengangkatan kita" ketika kita sepenuhnya menjadi anggota keluarga Allah meskipun kita seorang anak angkat. Kata "penebusan" berarti ketika Allah menyelamatkan kita. AT: "menunggu saat kita sepenuhnya menjadi anggota keluarga Allah dan Dia menyelematkan tubuh kita dari kebinasaan dan maut."

**Sebab kita diselamatkan di dalam pengharapan**

Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "Sebab Allah menyelamatkan kita karena kita menaruh harapan kepada Dia"

**Akan tetapi pengharapan yang terlihat bukan lagi pengharapan. Sebab siapakah yang berharap atas sesuatu yang sudah dilihatnya?**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk membantu jemaatnya mengerti apa arti dari "pengharapan" itu. AT: "Tetapi jika kita dengan sabar menunggu, itu berarti kita belum mendapatkan apa yang kita inginkan. Tidak seorang pun bisa menunggu dengan sabar jika mereka sudah mendapatkan apa yang mereka mau"

**Romans 26**

**Pernyataan Terkait:**

Meskipun Paulus sudah menekankan bahwa di sana akan ada perjuangan pada orang-orang percaya antara daging dan Roh, dia menegaskan bahwa Roh membantu kita.

**erangan yang tak terkatakan**

"erangan yang tidak bisa kita ungkapkan lewat kata-kata"

**Dia yang menyelidiki hati**

Kata "Dia" mengacu pada Allah. Di sini "hati" adalah kiasan untuk pikiran dan perasaan seseorang. Ungkapan "menyelidiki hati" adalah sebuah kiasan untuk memeriksa pikiran dan perasaan kita."AT: "Allah, yang mengetahui seluruh pikiran dan perasaan kita"

**Romans 28**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan kepada orang-orang percaya bahwa tidak ada apapun yang bisa memisahkan mereka dari kasih Allah.

**mereka yang dipanggil sesuai rencana Allah**

Anda bisa menerjemahkan sebagai bentuk aktif. AT: "untuk mereka yang Allah pilih"

**juga telah dikenalNya**

"untuk mereka yang dikenalNya sebelum mereka diciptakan"

**juga telah ditentukanNya sejak semula**

"Dia juga menentukan takdir mereka" atau "Dia sudah merencanakan terlebih dahulu"

**untuk menjadi serupa dengan gambaran anakNya**

Allah sudah merencanakan dari awal penciptaan supaya mereka bertumbuh dalam percaya pada Yesus, Putra dari Allah menjadi seseorang yang seperti Yesus. Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "bahwa Dia akan mengubah mereka serupa dengan anakNya"

**anakNya**

Kata di atas adalah sebutan penting untuk Yesus, Anak Allah

**supaya Ia menjadi yang sulung**

"supaya anak-Nya menjadi yang sulung"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**di antara banyak saudara**
"saudara-saudara" disini mengacu pada semua orang-orang percaya, baik pria maupun wanita. AT: "di antara semua saudara-saudara yang merupakan anggota keluarga Allah"
**mereka yang telah ditentukanNya**
"mereka yang telah direncanakanNya terlebih dahulu"
**mereka yang dibenarkanNya**
"dibenarkan" di sini adalah bentuk lampau yang ditekankan bahwa ini akan sungguh-sungguh terjadi. AT: "mereka juga menaruh kebenaran pada dirinya"
**juga dimuliakanNya**
"dimuliakan" di sini adalah bentuk lampau yang ditekankan bahwa ini akan sungguh terjadi. AT: "Dia juga akan memuliakan"

**Romans 31**

**Jadi, apa yang akan kita katakan tentang semua ini? Jika Allah di pihak kita, siapakah yang akan melawan kita?**
Paulus menggunakan pertanyaan-pertanyaan untuk menekankan inti utama dari apa yang dia ucapkan sebelumnya. AT: "Ini yang kita mesti ketahui dari semua ini: Jika Allah menolong kita, tidak ada yang bisa mengalahkan kita"
**Dia yang tidak menyayangkan AnakNya sendiri**
Allah yang adalah Bapa mengirimkan Putra Allah, Yesus Kristus ke atas kayu salib sebagai yang kudus, pengorbanan yang tak terbatas di butuhkan untuk memenuhi kuasa Allah yang tak terbatas, sifat kekudusan melawan dosa kemanusiaan. "Anak" disini adalah sebutan penting untuk Putra Allah.
**tetapi menyerahkanNya bagi kita semua**
"tetapi menyerahkan Dia di bawah kuasa musuh-musuhNya"
**asdfsadf**
"Menyerahkan" di sini adalah gambaran untuk "dibawa dan diserahkan kepada" AT: "tapi serahkan Dia kepada musuh-musuhNya"
**bagaimana mungkin Ia bersama-sama dengan Dia tidak mengaruniakan segalanya bagi kita?**
Paulus menggunakan pertanyaan untuk menekankan. AT: "Dia akan dengan sungguh dan bebas memberikan kita segala hal!"
**mengaruniakan segalanya bagi kita**
"memberikan kita segala hal"

**Romans 33**

**Siapakah yang akan mendakwa orang-orang pilihan Allah? Allah yang membenarkan mereka**
Paulus menggunakan sebuah pertanyaan untuk memberi penekanan. AT: "Tidak ada seorang pun yang dapat menuduh kita di hadapan Allah karena Dialah satu-satuNya yang membenarkan kita bagi Dia"
**Siapakah yang akan memberi hukuman?**
Paulus memberi pertanyaan untuk menekankan. Dia tidak mengharapkan jawaban. AT: "Tidak ada seorang pun yang dapat menghukum kita!"
**bahkan yang telah dibangkitkan dari kematian**
Di sini membangkitkan merupakah istilah dari menyebabkan sesorang yang telah mati menjadi hidup kembali. Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "yang lebih penting lagi Allah membangkitkan orang mati atau "yang lebih penting Allah memberikan kehidupan kembali"

**duduk di sebelah kanan Allah**
Untuk bisa duduk "di sebelah kanan Allah" adalah tindakan simbolis untuk menerima hormat dan otoritas yang luar biasa dari Allah. AT: "siapakah yang duduk di tempat terhormat di sebelah Allah"

**Romans 35**

**Siapakah yang akan memisahkan kita dari kasih Kristus?**
Paulus menggunakan pertanyaan untuk mengajarkan bahwa tidak ada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

satupun yang dapat memisahkan kita dari kasih Kristus. AT: "Tidak ada seorang pun yang akan bisa memisahkan kita dari kasih Kristus!" atau "Tidak ada yang dapat memisahkan kita dari kasih Kristus!"

**Apakah penindasan, atau kesulitan, atau penganiayaan, atau kelaparan, atau ketelanjangan, atau bahaya, atau pedang?**

Kata-kata "akan memisahkan kita dari kasih Kristus!" sudah dimengerti dari pertanyaan sebelumnya. AT: "akankah penindasan, kesulitan, penganiayaan, kelaparan, ketelanjangan, bahaya, atau pedang akan memisahkan kita dari kasih Kristus?"

**Penindasan, atau kesulitan, atau penganiayaan, atau kelaparan, atau ketelanjangan, atau bahaya, atau pedang?**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk menekankan bahkan hal-hal seperti itu pun tidak dapat memisahkan kita dari kasih Kristus. AT: "Bahkan penindasan, kesulitan, penganiayaan, kelaparan, ketelanjangan, bahaya, pedang tidak akan memisahkan kita dari kasih Kristus."

**Penindasan, atau kesulitan, atau penganiayaan, atau kelaparan, atau ketelanjangan, atau bahaya, atau pedang?**

Kata benda abstrak diatas dapat diekspresikan dengan frasa kata kerja. "pedang" disini adalah cara ungkapan yang mewakilkan terbunuh secara sadis. AT: "Bahkan jika orang menyebabkan masalah pada kita, menyakiti kita, mengambil pakaian dan makanan kita atau membunuh kita, mereka tetap tidak bisa memisahkan kita dari kasih Kristus."

**Penindasan atau kesulitan**

Kedua kata di atas mempunyai arti yang sama..

**untuk keuntunganMu**

"Mu" adalah kata tunggal dan mengacu pada Allah. AT: "UntukMu"

**kami berada dalam bahaya maut sepanjang hari**

"kami" di sini mengacu pada seseorang yang menulis bagian dari tulisan Firman ini, tetapi bukan jemaat Allah. Frasa "sepanjang hari" adalah berlebihan untuk menekankan seberapa banyak mereka dalam bahaya. Paulus menggunakan bagian dari tulisan Firman ini untuk menunjukan bahwa semua yang menjadi milik Allah harus siap dengan kesusahan. Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "musuh kita secara terus menerus mencari cara untuk membunuh kita"

**Kami dianggap sebagai domba-domba sembelihan**

Paulus membandingkan binatang ternak sebagai orang-orang yang dibunuh karena mereka setia kepada Allah. Anda bisa menerjemahkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "Hidup kita tidak lagi memiliki arti bagi mereka daripada domba yang mereka bunuh"

**Romans 37**

**kita lebih daripada para pemenang**

"kita berkemenangan penuh"

**oleh Dia yang mengasihi kita**

Anda bisa menjelaskan secara jelas kasih macam apa yang Yesus tunjukkan. AT: "karena oleh Yesus, yang sangat mengasihi kita bersedia mati untuk kita"

**aku diyakinkan**

"Aku yakin" atau "Aku percaya diri"

**pemerintah-pemerintah**

Beberapa kemungkinan arti dari kata diatas 1) iblis atau 2) raja dan penguasa manusia

**atau kekuasaan**

Beberapa kemungkinan arti dari kata diatas 1) makhluk spiritual dengan kekuasaan atau 2) manusia dengan kekuatan

**Romans 8:2**

**Apa yang memerdekakan Paulus dari asas dosa dan maut?**

Asas Roh kehidupan di dalam Kristus Yesus telah memerdekakan Paulus dari prinsip dosa dan maut. [8:2]

**Romans 8:3**

**Mengapa hukum Taurat tidak dapat memerdekakan orang dari asas dosa dan maut?**

Hukum Taurat tidak dapat karena itu tak berdaya oleh daging. [8:3]

**Romans 8:4**

**Mereka yang hidup menurut Roh memikirkan apa?**

Mereka yang hidup menurut Roh memikirkan hal-hal yang dari Roh. [8:4-5]

**Romans 8:5**

**Mereka yang hidup menurut Roh memikirkan apa?**

Mereka yang hidup menurut Roh memikirkan hal-hal yang dari Roh. [8:4-5]

**Romans 8:7**

**Apakah hubungan keinginan daging dengan Allah dan hukum Allah?**

Keinginan daging memusuhi Allah dan tidak mau takluk ke bawah hukum Allah. [8:7]

**Romans 8:9**

**Apakah yang tidak dimiliki oleh orang yang bukan kepunyaan Allah?**

Orang yang bukan kepunyaan Allah tidak memiliki Roh Kristus yang hidup di dalam mereka. [8:9]

**Romans 8:11**

**Bagaimana Allah memberikan hidup kepada tubuh yang fana dari orang percaya?**

Allah memberikan hidup kepada tubuh yang fana dari orang percaya melalui RohNya, yang hidup di dalam orang percaya. [8:11]

**Romans 8:14**

**Bagaimana anak-anak Allah dipimpin untuk menjalani kehidupan?**

Anak-anak Allah dipimpin oleh Roh Allah. [8:14]

**Romans 8:15**

**Bagaimana seorang percaya termasuk ke dalam keluarga Allah?**

Seorang percaya termasuk ke dalam keluarga Allah melalui pengangkatan. [8:15]

**Romans 8:17**

**Sebagai anak-anak Allah, apakah manfaat lainnya yang diterima orang-orang percaya dalam keluarga Allah?**

Sebagai anak-anak Allah, orang-orang percaya juga ahli waris Allah dan ahli waris bersama dengan Kristus. [8:17]

**Romans 8:18**

**Mengapa penderitaan zaman ini dialami oleh orang-orang percaya?**

Penderitaan zaman ini dialami supaya orang-orang percaya akan dimuliakan dengan Kristus saat anak-anak Allah akan dinyatakan. [8:18-19]

**Romans 8:19**

**Mengapa penderitaan zaman ini dialami oleh orang-orang percaya?**

Penderitaan zaman ini dialami supaya orang-orang percaya akan dimuliakan dengan Kristus saat anak-anak Allah akan dinyatakan. [8:18-19]

**Romans 8:21**

**Pada zaman ini, ciptaan di bawah perhambaan apa?**

Pada zaman ini, ciptaan itu sendiri dibawah perhambaan kebinasaan. [8:21]

**Ke dalam apa ciptaan itu akan dibebaskan?**

Ciptaan itu akan dibebaskan ke dalam kemerdekaan kemuliaan dari anak-anak Allah. [8:21]

**Romans 8:23**

**Bagaimana orang-orang percaya menantikan penebusan tubuh?**

Orang-orang percaya menantikan dengan keyakinan dan kesabaran untuk penebusan tubuh. [8:23-25]

**Romans 8:24**

**Bagaimana orang-orang percaya menantikan penebusan tubuh?**

Orang-orang percaya menantikan dengan keyakinan dan kesabaran

untuk penebusan tubuh. [8:23-25]

**Romans 8:25**

**Bagaimana orang-orang percaya menantikan penebusan tubuh?**

Orang-orang percaya menantikan dengan keyakinan dan kesabaran untuk penebusan tubuh. [8:23-25]

**Romans 8:26**

**Apakah yang dilakukan oleh Roh sendiri untuk membantu dalam kelemahan orang-orang kudus?**

Roh sendiri menyampaikan permohonan untuk orang-orang kudus menurut kehendak Allah. [8:26-27]

**Romans 8:27**

**Apakah yang dilakukan oleh Roh sendiri untuk membantu dalam kelemahan orang-orang kudus?**

Roh sendiri menyampaikan permohonan untuk orang-orang kudus menurut kehendak Allah. [8:26-27]

**Romans 8:28**

**Bagaimana Allah bekerja dalam segala sesuatu bagi mereka yang mengasihi Allah dan yang terpanggil sesuai dengan rencana-Nya?**

Allah bekerja dalam segala sesuatu untuk mendatangkan kebaikan bagi mereka yang mengasihi Allah dan bagi mereka yang terpanggil sesuai dengan rencanaNya. [8:28]

**Romans 8:29**

**Apakah takdir yang telah ditentukan Allah dari semula bagi mereka yang Ia telah pilih dari semula?**

Allah telah menentukan mereka dari semula untuk menjadi serupa dengan gambar Anak-Nya. [8:29]

**Romans 8:30**

**Apa lagi yang Allah lakukan bagi orang-orang yang ditentukanNya?**

Mereka yang ditentukan, juga dipanggil, dibenarkan, dan dimuliakan oleh Allah. [8:30]

**Romans 8:32**

**Bagaimana orang-orang percaya tahu bahwa Allah akan mengaruniakan segala sesuatu kepada mereka?**

Orang-orang percaya tahu bahwa Allah akan mengaruniakan segala sesuatu karena Allah menyerahkan Anak- Nya sendiri bagi orang-orang percaya. [8:32]

**Romans 8:34**

**Apakah yang sedang dilakukan Kristus Yesus di sebelah kanan Allah?**

Kristus Yesus sedang mendoakan orang-orang kudus di sebelah kanan Allah. [8:34]

**Romans 8:37**

**Bagaimana orang-orang percaya lebih daripada pemenang-pemenang atas penderitaan, penganiayaan, atau bahkan maut?**

Orang-orang percaya lebih daripada pemenang-pemenang melalui Dia yang telah mengasihi mereka. [8:37]

**Romans 8:39**

**Apakah yang Paulus yakini bahwa tidak ada sesuatu yang telah diciptakan dapat lakukan kepada orang-orang percaya?**

Paulus yakin bahwa tidak ada sesuatu yang telah diciptakan dapat memisahkan orang-orang percaya dari kasih Allah. [8:39]

---

## Chapter 9

**1** Aku mengatakan kebenaran dalam Kristus, aku tidak berbohong, dan suara hatiku ikut bersaksi bersama-sama dengan Roh Kudus, **2** bahwa dukacitaku sangat besar dan terus-menerus bersedih di dalam hatiku. **3** Sebab, aku berharap agar diriku terkutuk, terpisah dari Kristus demi saudara-saudaraku, kaum sebangsaku secara jasmani **4** yaitu orang-orang Israel; pemilik hak untuk diangkat menjadi anak-anak Allah, menerima kemuliaan, perjanjian-perjanjian [1] Perjanjian di Daftar Istilah. , menerima pemberian Hukum Taurat, ibadah,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

serta janji-janji. **5** Merekalah keturunan bapa-bapa leluhur [2] , dan dari antara
merekalah Kristus dilahirkan menurut daging, Ia yang adalah Tuhan atas
segala sesuatu dan yang terpuji selama-lamanya. Amin!
**6** Akan tetapi, Firman Allah tidak gagal. Sebab, tidak semua orang yang
berasal Israel adalah orang Israel, **7** dan tidak semua keturunan Abraham
adalah anak-anaknya, tetapi “yang disebut keturunanmu adalah yang berasal
dari Ishak.” [3]**8** Hal ini berarti bahwa bukan anak-anak secara daging yang
terhitung sebagai anak-anak Allah, [4] melainkan anak-anak perjanjian saja
yang terhitung sebagai keturunan. **9** Sebab, inilah perkataan janji itu: “Pada
waktu inilah [5] Aku akan datang, dan Sara akan mempunyai seorang anak laki-
laki [6] .”
**10** Bukan hanya ini saja, tetapi ketika Ribka juga mengandung anak-anak dari
satu orang, yaitu Ishak, nenek moyang kita.
**11** Sebab, sebelum anak-anak itu dilahirkan dan belum melakukan sesuatu
yang baik atau yang jahat, supaya tujuan Allah mengenai pilihan-Nya
diteguhkan bukan karena perbuatan tetapi karena Ia yang memanggil, **12**
dikatakanlah kepada Ribka, “Anak yang sulung akan melayani adiknya.” **13**
Seperti ada tertulis, “Aku mengasihi Yakub, tetapi Aku membenci Esau [7] .”
**14** Jadi, apa yang hendak kita katakan? Apakah Allah tidak adil? Sekali-kali
tidak! **15** Sebab Ia berkata kepada Musa, “Aku berbelas kasih kepada siapa Aku
mau berbelas kasih, dan Aku akan bermurah hati kepada siapa Aku mau
bermurah hati [8] .” **16** Jadi, hal itu tidak bergantung pada kehendak atau kerja
keras manusia, tetapi pada Allah yang menunjukkan kemurahan-Nya. **17**
Sebab, Kitab Suci berkata kepada Firaun: “Karena untuk alasan inilah Aku
mengangkatmu supaya Aku menunjukkan kuasa-Ku di dalammu, dan supaya
nama-Ku diberitakan di seluruh bumi [9] .” **18** Jadi, Allah berbelas kasih kepada
siapa pun yang dikehendaki-Nya, dan mengeraskan hati siapa pun yang
dikehendaki-Nya.
**19** Jadi, kamu akan berkata kepadaku: “Mengapa Dia masih mempersalahkan?
Sebab, siapakah yang dapat menentang kehendak-Nya?” **20** Sebaliknya,
siapakah kamu, hai manusia, sehingga kamu membantah kepada Allah?
Akankah sesuatu yang dibentuk berkata kepada yang membentuknya,
“Mengapa engkau membentuk aku seperti ini?” **21** Apakah tukang tembikar
tidak berhak atas tanah liat; untuk membuat dari gumpalan tanah yang sama
suatu bejana yang digunakan untuk hal yang mulia, dan bejana lain yang
digunakan untuk hal yang hina?
**22** Bagaimana jika Allah, meskipun menghendaki untuk menunjukkan murka-
Nya dan menyatakan kuasa-Nya, telah menanggung kesabaran yang besar
terhadap bejana-bejana kemurkaan-Nya yang telah dipersiapkan untuk
kebinasaan? **23** Ia melakukannya untuk menyatakan kekayaan kemuliaan-Nya
atas bejana-bejana belas kasihan-Nya, yang telah dipersiapkan-Nya untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kemuliaan, **24** yaitu kita, yang dipanggil-Nya, bukan hanya dari antara orang Yahudi, tetapi juga dari antara bangsa-bangsa lain. **25** Seperti yang juga difirmankan-Nya dalam kitab Hosea:

“Mereka yang bukan umat-Ku,
akan Kusebut umat-Ku.
Dan yang tidak Kukasihi,
akan Kusebut ‘yang kekasih’.” Hosea 2:23

**26** Dan, “di tempat Allah mengatakan di masa lalu:
‘Kamu bukan umat-Ku,’
di tempat itu mereka akan disebut ‘anak-anak Allah yang hidup.’” Hosea 1:10

**27** Dan Yesaya menangisi Israel:

“Walaupun jumlah anak Israel seperti pasir di laut,
tetapi hanya sisa-sisa mereka saja yang akan diselamatkan,
**28** Sebab Tuhan akan melakukan firman-Nya di atas bumi, sempurna dan segera.” Yesaya 10:22-23

**29** Sama seperti yang dinubuatkan oleh Yesaya:

“Jika Tuhan Semesta Alam
tidak meninggalkan pada kita keturunan,
kita sudah menjadi sama seperti Sodom dan menyerupai Gomora.” Yesaya 1:9

**30** Jadi, apa yang akan kita katakan? Bahwa bangsa-bangsa bukan Yahudi yang tidak mengikuti kebenaran, telah memperoleh kebenaran, yaitu kebenaran yang berasal dari iman; **31** akan tetapi, bangsa Israel yang berusaha menaati kebenaran Hukum Taurat justru tidak sampai kepada hukum itu? **32** Mengapa? Karena mereka tidak mengejarnya dengan iman, tetapi dengan perbuatan. Mereka tersandung pada batu sandungan. **33** Seperti ada tertulis:

“Lihatlah, Aku meletakkan di Sion sebuah batu sandungan dan sebuah batu karang,
Dan barangsiapa yang percaya kepada-Nya tidak akan dipermalukan.” Yesaya 8:14; 28:16

---

**Footnotes**

9:4 [1]Lih.

9:5 [2]Abraham, Ishak, Yakub (Israel).

9:7 [3]Kut. Kej. 21:12.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

9:8 [4]Bangsa Israel merupakan bangsa yang secara jasmani adalah keturunan Abraham. Mereka adalah keturunan yang dijanjikan Allah kepada Abraham. Jadi, pada frasa ini, anak-anak secara jasmani merujuk pada bangsa Israel.

9:9 [5]Bc. Kej. 18:9-10.

9:9 [6]Kut. Kej. 18:10, 14.

9:13 [7]Kut. Mal. 1:2-3.

9:15 [8]Kut. Kel. 33:19.

9:17 [9]Kut. Kel. 9:16.

---

# Catatan umum Roma 09

**Struktur dan format**

Pasal ini menandai perubahan nyata dalam pendapat Paulus. Fokusnya ada di ayat 9-11 pada bangsa Israel.

Beberapa terjemahan disisipkan pada beberapa baris puisi untuk memudahkan para pembaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukannya dalam pasal 9:25-29, 33. Seluruh baris ini dikutip dari Perjanjian Lama.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Daging**

Paulus menggunakan kata "daging" digunakan dalam pasal ini secara khusus ditujukan kepada orang-orang Yahudi yang secara fisik adalah keturunan dari Abraham sampai Yakub, dimana Allah menamakan mereka Israel .

Di pasal ini Paulus menggunakan kata "saudara" kepada pengikut orang-orang Kristen. Di pasal ini Paulus menggunakan kata saudara dalam pengertian kerabat orang-orang Yahudi (Lihat: flesh)

**Presdestinasi**

Banyak ahli percaya pasal ini memberikan pengajaran yang luas pada sebuah subjek sebagai "Ketetapan Allah sejak semula". Ini berhubungan dengan konsep Alkitab "mempresdestinasikan", tetapi beberapa mengambil ini untuk mengungkapkan bahwa Allah telah memilih beberapa orang untuk diselamatkan sejak awal sampai kekal dari sebelum dunia dibentuk. Orang - orang kristen memiliki perbedaan pandangan tentang apa yang Alkitab ajarkan mengenai ini. Penerjemah membutuhkan ekstra perhatian ketika menerjemahkan pasal ini khususnya yang berkaitan dengan unsur sebab-akibat dalam pasal ini. (Lihat: predestine dan save)

**kiasan penting dalam pasal ini**

**Batu sandungan**

Paulus menjelaskan bahwa ketika orang-orang kafir menerima Yesus sebagai Juruselamat dengan iman, orang-orang Yahudi berkeinginan untuk memperoleh keselamatan mereka sendiri dan menolak Yesus. Yesus digambarkan sebagai batu sandungan ketika orang melangkah. "batu sandungan" ini menyebabkan orang "terjatuh."

**kemungkinan kesulitan penerjemahan lain dalam pasal ini**

**"tidak semua orang di Israel sebenarnya milik Israel"**

Paulus menggunakan kata Israel di versi ini dengan dua pengertian yang berbeda. Pertama adalah Israel dalam arti keturunan secara fisik dari Abraham sampai Yakub. Kedua adalah Israel dalam arti orang-orang beriman kepada Tuhan. Ini dicerminkan dalam BHC (Bebas Hak Cipta). (Lihat: spirit)

**Tautan:**

## Roma 09:01 Catatan

<< | >>

**Romans 01**

**Pernyataan terkait:**

Paulus menceritakan keinginan pribadinya bahwa orang-orang dari bangsa Israel akan diselamatkan. Kemudian dia menekankan cara -cara berbeda dimana Tuhan telah mempersiapkan mereka untuk percaya.

**Aku mengatakan kebenaran dalam Kristus. Aku tidak berdusta**

Kedua pernyataani ini mengungkapkan hal yang sama pada dasarnya. Paulus menggunakannya untuk menekankan bahwa dia menceritakan yang sebenarnya.

**suara hatiku ikut bersaksi dalam Roh Kudus**

"Roh Kudus menguasai suara hatiku dan memperkuat apa yang kukatakan."

**bahwa aku sangat berduka cita dan selalu bersedih hati**

"Sakit tanpa henti" di sini adalah sebuah ungkapan bahwa Paulus menceritakan tekanan batinnya. AT: "Aku berkata padamu bahwa saya sangat bersedih."

**penderitaan besar dan sakit tanpa henti**

Kedua pernyataan ini bermakna sama. Paulus menggunakannya secara bersamaan untuk menekankan betapa besar emosinya.

**Romans 03**

**Bahkan aku mau terkutuk dan terpisah dari Kristus demi saudara saudaraku, kaum sebangsaku secara jasmani**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Aku secara pribadi bersedia membiarkan Tuhan mengutuk aku dan memisahkan Tuhan dengan Kristus jika itu dapat menolong saudara-saudaraku bangsa Israel, orang-orang dalam kelompokku sendiri, untuk percaya dalam Kristus."

**Saudara-saudara**

Di sini berarti sesama umat Kristen, baik pria maupun wanita.

**Mereka adalah bangsa Israel**

"Mereka, sepertiku, adalah bangsa Israel. Tuhan memilih mereka untuk menjadi keturunan Yakub."

**Mereka telah diangkat**

Di sini Paulus menggunakan ungkapan "diangkat" untuk menandakan bahwa bangsa Israel adalah seperti anak Allah. AT: "Mereka memiliki Allah sebagai Bapa dari mereka."

**mereka adalah keturunan bapa-bapa leluhur dari Kristus dan dari antara merekalah Kristus dilahirkan menurut daging**

"Kristus dilahirkan menurut daging" disini berarti bahwa Kristus adalah bapa leluhur bangsa Israel secara jasmani. AT: "Kristus telah datang secara jasmani sebagai keturunan dari para leluhur mereka."

**Romans 06**

**Pernyataan terkait:**

Paulus menekankan bahwa mereka yang lahir dari keluarga bangsa Israel dapat menjadi satu-satunya bagian dari Israel melalui iman.

**Akan tetapi firman Allah tidak pernah gagal**

"Tetapi Allah tidak akan gagal untuk menggenapi janjiNya" atau "Allah menaati janjiNya"

**Karena tidak semua orang di Israel merupakan bagian dari Israel**

Allah tidak membuat janji kepada semua keturunan Israel atau Yakub, tetapi untuk keturunannya secara rohani, yang percaya pada Yesus.

**Tidak semua keturunan Abraham adalah anak Abraham**

"Tidak seluruhnya keturunan Abraham adalah anak Abraham"

**Romans 08**

**Bukan anak-anak menurut daging adalah anak**

"Anak-anak secara daging" disini adalah ungkapan yang ditujukan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kepada keturunan Abraham. AT: "Tidak semua keturunan Abraham."

**Anak-anak Allah**

Ini adalah sebuah ungkapan yang ditujukan untuk orang-orang yang merupakan seorang keturunan secara rohani, yang beriman kepada Yesus.

**Anak-anak perjanjian**

Ini ditujukan untuk orang-orang yang ingin mewariskan perjanjian bahwa Allah memberikannya kepada Abraham.

**inilah perkataan janji**

"Kata" disini adalah sebuah ungkapan untuk "pesan." AT: "Inilah pesan tentang janji-janji Allah."

**Sarah akan mempunyai seorang anak laki-laki**

Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif untuk menyatakan bahwa Allah akan memberikan seorang anak kepada Sarah. AT: "Aku akan memberikan Sarah seorang anak laki."

## Romans 10

**Ribka**

"Ribka" adalah ejaan baru dalam perjanjian baru dari "Ribkah"

**bapa kami Ishak... hanyalah**

Di dalam budaya Anda, Anda perlu menempatkan pasal 9:11 setelah pasal 9:12 supaya mudah dimengerti. AT: "Bapa kita, Ishak,dikatakannya kepada perempuan itu, 'anak sulung akan melayani adiknya.' Saat ini anak-anak belum lahir... karena dia yang memanggil."

**Bapa leluhur kita**

Paulus mengacu pada Ishak sebagai "bapa kami" karena Ishak adalah nenek moyang Paulus dan pengikut Yahudi di Roma.

**Mengandung**

"Hamil"

**karena anak-anak itu belum lahir dan belum melakukan sesuatu yang baik dan jahat**

"sebelum anak-anak lahir dan sebelum mereka melakukan apapun, entah itu baik atau jahat."

**supaya tujuan Allah mengenai pilihan-Nya diteguhkan**

"supaya apa yang Allah kehendaki menurut pilihanNya akan terjadi"

**waktu anak-anak belum dilahirkan**

"sebelum anak-anak lahir"

**Belum melakukan yang baik dan jahat**

"Bukan karena sesuatu yang telah dilakukan"

**karena Dia**

karena Allah

**telah dikatakan kepada perempuan itu, "anak sulung akan menjadi hamba anak yang muda."**

"Allah berkata kepada Ribka, 'anak sulung akan melayani hamba anak yang muda' "

**Aku mengasihi Yakub, tetapi aku membenci Esau**

Kata "benci" adalah sebuah pernyataan yang berlebihan Allah lebih mengasihi Yakub daripada Esau. Sesungguhnya Dia tidak membenci Esau.

## Romans 14

**Apa yang hendak kita katakan?**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk mendapatkan perhatian dari para pembaca.

**Sekali-kali tidak**

"Itu tidak mungkin!" atau "Tentu tidak!" Ini adalah sebuah pernyataan penyangkalan yang tegas bahwa ini tidak bisa terjadi. Anda dapat mengungkapkannnya dalam berbagai ungkapan.

**Sebab Ia berfirman ke pada Musa**

Paulus bercerita tentang perkataan Allah kepada Musa seolah-olah sedang dilakukan di masa sekarang. AT: "Sebab Allah berbicara pada Musa

**Bukan karena kehendak orang atau usaha orang**

"Bukan karena apa yang orang-orang inginkan atau karena mereka berusaha keras"

**bukan juga karena dia yang mengusahakan**

Paulus berbicara mengenai seseorang yang melakukan hal yang baik karena

kemurahan hati mereka seperti sedang berlomba.

**Romans 17**

**Sebab kitab suci berkata**

Di sini kitab suci diwujudkan seolah-olah Allah berkata kepada Firaun. AT: "kitab suci mencatat apa yang Allah katakan"

**Aku... ku**

Tuhan menunjuk dirinya sendiri.

**Kamu**

Bentuk tunggal

**Aku mengangkatmu**

"Mengangkat" di sini adalah sebuah ungkapan untuk "Menetapkan." AT: "Aku membuat engkau berkuasa"

**supaya nama-Ku dimasyurkan diseluruh bumi**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Bahwa orang-orang akan memberitakan nama-Ku diseluruh bumi"

**nama-Ku**

ini adalah ungkapan yang ditujukan kepada Allah dari segala makhluk hidup. AT "siapa saya" atau "untuk reputasinya" AT 'sungguh besar saya "

**seluruh dunia**

dimanapun ada orang-orang

**kepada siapapun yang dikehendakiNya, Ia menegarkan hati**

Allah akan menegarkan hati siapapun yang Ia kehendaki.

**Romans 19**

**kamu akan berkata kepadaku**

Paulus berbicara dengan para kritikus tentang ajarannya seolah-olah ia hanya berbicara pada satu orang. Anda perlu menggunakan bentuk jamak dalam terjemahan ini.

**Mengapa dia masih mempersalahkan? sebab siapakah yang dapat menentang kehendak-Nya?**

Ini adalah pertanyaan retorik dimana Paulus menggunakannya untuk menambahkan penekanan. Anda dapat menerjemahkan pertanyaan ini sebagai pernyataan yang kuat.

**Dia... Ia**

Kata "Dia" dan "Ia" ditujukan kepada Allah.

**Akankah sesuatu yang dibentuk berkata...sehari-hari?**

Paulus menggunakan hak yang dimilki pembentuk tanah liat untuk membuat wadah apapun yang ia inginkan dari tanah liat sebagai ungkapan untuk pencipta melakukan tepat yang ia mau dengan kreasinya. Paulus menanyakan pertanyaan ini untuk menekankan maksudnya.

**Mengapa engkau membentuk aku seperti ini?**

kata "kamu" di sini ditujukan kepada Allah. Paulus memakai pertanyaan ini untuk menambahkan penekanan. Anda dapat menerjemahkannya menjadi sebuah pernyataan yang kuat. AT: "Tuhan, seharusnya Engkau tidak membentukku seperti ini!"

**Romans 22**

**Dia ... Nya**

kata "Dia" dan "Nya" di sini menujuk pada Allah.

**Bejana kemurkaan... bejana belas kasihan**

Paulus membicarakan orang-orang seolah-olah mereka adalah sebuah bejana. AT: "Orang-orang yang layak menerima kemurkaan... orang-orang yang layak menerima belas kasihan"

**Kekayaan kemuliaanNya**

Paulus membandingkan kemuliaanNya dengan "kekayaanNya" yang besar. AT: "KemuliaanNya, yang itu bernilai besar,"

**yang Ia telah siapkan sebelumnya untuk kemuliaan**

"Kemuliaan" di sini ditujukan kepada kehidupan bersama Allah di Surga. AT: "Yang Dia persiapkan sebelumnya agar mereka bisa hidup bersama denganNya"

**juga untuk kita**

Kata "kita" ditujukan kepada Paulus dan sesama orang percaya

**Dipanggil**

"Dipanggil" di sini berarti Allah telah menunjuk atau memilih orang-orang

untuk menjadi anak-anakNya, menjadi para pelayanNya dan memberitakan warta keselamatanNya melalui Yesus.

**Romans 25**

**Pernyataan terkait:**

Dalam bagian ini Paulus menjelaskan bagaimana ketidakpercayaan bangsa Israel sebagai bangsa yang telah diberitahukan sebelumnya oleh nabi Hosea.

**Seperti yang difirmankanNya dalam kitab Hosea**

"Dia" di sini ditujukan kepada Allah. AT: "Seperti yang telah Allah firmankan dalam kitab Hosea."

**Hosea**

Hosea adalah seorang nabi.

**Aku akan memanggil orang-orang yang bukan milik kepunyaanku**

"Aku akan memilih umatKu, mereka yang bukan umatKu"

**Dan yang bukan kekasih akan kusebut kekasih**

"Dia" di sini ditujukan pada istri Hosea,Gomer, yang menggambarkan bangsa Israel. Anda dapat menerjemahkan ini ke bentuk aktif. AT" Aku akan memilih dia yang tidak kukasihi menjadi orang yang kukasihi"

**Anak-anak Allah yang hidup**

kata "hidup" bisa ditujukan kepada fakta bahwa Allah adalah satu-satunya Tuhan, dan tidak seperti pemuja-pemuja palsu. AT: "Anak-anak Allah yang benar"

**Romans 27**

**Berseru**

"Memanggil dengan lantang"

**Seperti pasir di laut**

Di sini Paulus membandingan jumlah orang-orang di Israel dengan jumlah pasir di laut. AT: "Terlalu banyak untuk dihitung"

**Akan diselamatkan**

Paulus menggunakan kata "diselamatkan" dalam pemahaman rohani. Jika Allah menyelamatkan seseorang, berarti bahwa melalui percaya dalam Yesus yang mati disalib, Tuhan telah mengampuninya dan menyelamatkan dia dari hukuman atas dosanya. Anda dapat menerjemahkan ini ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menyelamatkan"

**Apa yang telah difirmankanNya akan dilakukan Tuhan di atas bumi**

"Firman" di sini ditujukan pada bagaimana Ia memutuskan untuk menghukum manusia. AT: "Tuhan akan menghukum manusia-manusia di bumi menurut Firmannya"

**Kami...kita**

Kata "kami" dan "kita" di sini ditujukan kepada Yesaya dan mereka yang ia katakan

**Kita akan menjadi sama seperti Sodom, dan menyerupai Gomora**

Allah memusnahkan orang-orang Sodom dan Gomora karena dosa mereka. AT: "Kita semua akan dihancurkan seperti orang-orang Sodom dan Gomora" atau "Allah akan menghancurkan kita, seperti menghancurkan kota Sodom dan Gomora"

**Romans 30**

**Apa yang akan kita katakan?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk mendapatkan perhatian dari para pembacanya. AT: "Inilah yang harus kita katakan"

**Bahwa bangsa-bangsa lain**

"Kita akan berkata bahwa bangsa-bangsa lain"

**Orang-orang yang tidak mengikuti kebenaran**

"Orang-orang yang tidak berusaha menyenangkan Allah"

**Kebenaran karena iman**

"Oleh iman" di sini ditujukan kepada rasa percaya dalam Kristus. Anda dapat memperjelas hal ini di dalam penerjemahan. AT: "Karena Allah membuat mereka benar dihadapanNya ketika mereka percaya kepada Kristus"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Tidaklah sampai kepada hukum itu**
Ini berarti bahwa bangsa Israel tidak dapat menyenangkan Allah dengan usaha menaati hukum taurat. Anda dapat memperjelas hal ini ke dalam terjemahan. AT: "Tidak mampu menyenangkan Allah dengan menaati hukum Taurat karena mereka tidak dapat menaatinya."

**Romans 32**

**Mengapa tidak?**
Ini adalah sebuah pengganti kata. Anda dapat memasukkan kata-kata tidak langsung dalam terjemahan Anda. Paulus menanyakan pertanyaan untuk mendapatkan perhatian para pembacanya. AT: "Mengapa mereka sulit memperoleh kebenaran?

**dengan perbuatan**
Ini ditujukan kepada hal dimana orang-orang mencoba untuk menyenangkan Allah. Anda dapat memperjelas hal ini ke dalam terjemahan. AT: "Dengan berbuat hal-hal yang akan menyenangkan Allah" atau "dengan menaati hukum"

**sebagaimana telah dituliskan**
Anda dapat menunjukkan Yesaya yang menulis ini. Anda juga dapat menerjemahkannya ke dalam bentuk aktif. AT: "Sebagaimana yang telah dituliskan Yesaya"

**di Sion**
"Sion" di sini adalah sebuah ungkapan yang menggambarkan Israel. AT: "Di Israel"

**Batu sandungan dan batu karang**
Pada dasarnya kedua frasa ini berarti sama dan merupakan ungkapan yang ditujukan pada Yesus dan kematianNya di salib. Ini semua tentang orang-orang yang tersandung batu karena mereka muak ketika mereka mengingat kematian Yesus disalib.

**Percaya kepadaNya**
Karena batu mengacu pada manusia, Anda perlu menerjemahkannya menjadi "Percaya padanya"

---

## Translation Questions (tq)

**Romans 9:3**

**Apa yang Paulus rela lakukan demi saudara-saudaranya secara jasmani yaitu orang-orang Israel?**
Paulus rela dikutuk oleh Allah demi saudara-saudaranya. [9:3]

**Romans 9:4**

**Apakah yang dimiliki orang-orang Israel dalam sejarah mereka?**
Orang-orang Israel memiliki pengangkatan, kemuliaan, perjanjian-perjanjian, hukum Taurat, ibadah kepada Allah, dan janji-janji. [9:4]

**Romans 9:6**

**Apa yang dikatakan Paulus yang tidak benar mengenai semua orang di Israel dan semua keturunan Abraham?**
Paulus berkata bahwa tidak semua orang di Israel adalah benar-benar orang Israel, dan tidak semua keturunan Abraham adalah benar-benar anak-anaknya. [9:6-7]

**Romans 9:7**

**Apa yang dikatakan Paulus yang tidak benar mengenai semua orang di Israel dan semua keturunan Abraham?**
Paulus berkata bahwa tidak semua orang di Israel adalah benar-benar orang Israel, dan tidak semua keturunan Abraham adalah benar-benar anak-anaknya. [9:6-7]

**Romans 9:8**

**Siapakah yang tidak dianggap sebagai anak-anak Allah?**
Anak-anak secara jasmani tidak dianggap sebagai anak-anak Allah. [9:8]

**Siapakah yang dianggap sebagai anak-anak Allah?**
Anak-anak perjanjian yang dianggap sebagai anak-anak Allah. [9:8]

**Romans 9:10**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Apakah penyebab di balik pernyataan yang diberikan kepada Ribka, "Yang tua akan melayani yang muda," sebelum anak-anaknya dilahirkan?**

Rencana Allah berdasarkan pemilihan-Nya adalah penyebab di balik pernyataan yang diberikan kepada Ribka. [9:10-12]

**Romans 9:11**

**Apakah penyebab di balik pernyataan yang diberikan kepada Ribka, "Yang tua akan melayani yang muda," sebelum anak-anaknya dilahirkan?**

Rencana Allah berdasarkan pemilihan-Nya adalah penyebab di balik pernyataan yang diberikan kepada Ribka. [9:10-12]

**Romans 9:12**

**Apakah penyebab di balik pernyataan yang diberikan kepada Ribka, "Yang tua akan melayani yang muda," sebelum anak-anaknya dilahirkan?**

Rencana Allah berdasarkan pemilihan-Nya adalah penyebab di balik pernyataan yang diberikan kepada Ribka. [9:10-12]

**Romans 9:14**

**Apakah penyebab di balik pemberian Allah akan kemurahan dan belas kasihan?**

Penyebab di balik pemberian Allah akan kemurahan dan belas kasihan adalah pilihan Allah. [9:14-16]

**Romans 9:15**

**Apakah penyebab di balik pemberian Allah akan kemurahan dan belas kasihan?**

Penyebab di balik pemberian Allah akan kemurahan dan belas kasihan adalah pilihan Allah. [9:14-16]

**Romans 9:16**

**Apakah penyebab di balik pemberian Allah akan kemurahan dan belas kasihan?**

Penyebab di balik pemberian Allah akan kemurahan dan belas kasihan adalah pilihan Allah. [9:14-16]

**Apa yang bukan penyebab di balik pemberian Allah akan kemurahan dan belas kasihan?**

Penyebab di balik pemberian Allah akan kemurahan dan belas kasihan adalah bukan berdasarkan kehendak atau usaha orang yang menerima pemberian-pemberian itu. [9:16]

**Romans 9:20**

**Apakah jawaban Paulus kepada orang-orang yang akan mempertanyakan jika Allah adalah benar karena Ia mendapati kesalahan pada orang?**

Paulus menjawab, "Siapakah engkau sampai berani membantah Allah?" [9:20]

**Romans 9:22**

**Apa yang dilakukan Allah dengan mereka yang disiapkan untuk dibinasakan?**

Allah menunjukkan kesabaran-Nya terhadap mereka yang disiapkan untuk dibinasakan. [9:22]

**Romans 9:23**

**Apa yang dilakukan Allah dengan mereka yang disiapkan bagi kemuliaan?**

Allah menunjukkan kepada mereka kekayaan kemuliaan-Nya. [9:23]

**Romans 9:24**

**Orang manakah yang telah dipanggil Allah yang kepada mereka Ia memberikan kemurahan?**

Allah telah memanggil baik orang-orang Yahudi dan bangsa-bangsa lain merekalah yang diberikanNya kemurahan. [9:24]

**Romans 9:27**

**Dari semua orang Israel, berapa banyak yang akan diselamatkan?**

Dari semua orang Israel, yang tersisa yang akan diselamatkan. [9:27]

**Romans 9:30**

**Bagaimana bangsa-bangsa lain, yang tidak mengejar kebenaran, memperoleh hal itu?**

Bangsa-bangsa lain memperoleh itu melalui kebenaran karena iman. [9:30]

**Romans 9:32**

**Mengapa orang Israel, meskipun mengejar hukum kebenaran, tidak mencapainya?**

Orang Israel tidak mencapainya karena mereka mengejarnya dengan perbuatan, dan bukan dengan iman. [9:32]

**Terhadap apa orang-orang Israel tersandung?**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Orang-orang Israel tersandung kepada batu sandungan dan batu pengganjal. [9:32-33]

**Romans 9:33**

**Terhadap apa orang-orang Israel tersandung?**

Orang-orang Israel tersandung kepada batu sandungan dan batu pengganjal. [9:32-33]

**Apa yang terjadi dengan mereka yang tidak tersandung, tapi percaya?**

Mereka yang tidak tersandung, tapi percaya, tidak akan dipermalukan. [9:33]

---

**Chapter 10**

**1** Saudara-saudara, keinginan hatiku dan doaku kepada Allah untuk mereka [1] adalah supaya mereka diselamatkan. **2** Sebab, aku dapat bersaksi tentang mereka bahwa mereka memiliki semangat untuk Allah, tetapi tidak berdasarkan pada pengetahuan yang benar. **3** Sebab, mereka tidak mengetahui kebenaran Allah dan berusaha menegakkan kebenaran mereka sendiri, mereka tidak tunduk kepada kebenaran Allah. **4** Sebab, Kristus adalah kegenapan Hukum Taurat yang menjadi kebenaran bagi setiap orang yang percaya.

**5** Musa menulis tentang kebenaran yang berasal dari Hukum Taurat, bahwa seseorang yang melakukan kebenaran berdasarkan hukum akan hidup olehnya. [2]**6** Akan tetapi, kebenaran yang berasal dari iman berkata demikian, “Jangan berkata dalam hatimu, ‘Siapakah yang akan naik ke surga?’ Artinya, untuk membawa Kristus turun. **7** Atau ‘Siapa yang akan turun ke jurang maut?’ Artinya, untuk membawa Kristus naik dari antara orang mati.

**8** Akan tetapi, apa yang dikatakannya? “Firman berada dekat padamu, yaitu di dalam mulutmu dan di dalam hatimu.” Itulah perkataan iman yang kami beritakan. [3]**9** Jika dengan mulutmu kamu mengaku bahwa Yesus adalah Tuhan, dan percaya di dalam hatimu bahwa Allah membangkitkan Dia dari antara orang mati, kamu akan diselamatkan. **10** Karena dengan hati, orang menjadi percaya sehingga beroleh kebenaran; dan dengan mulut, orang mengaku sehingga beroleh keselamatan.

**11** Karena Kitab Suci berkata, “Siapa pun yang percaya kepada-Nya tidak akan pernah dipermalukan.” [4]**12** Sebab, tidak ada perbedaan antara orang-orang Yahudi dan orang-orang Yunani; Tuhan yang satu adalah Tuhan atas semua, yang berlimpah kekayaan bagi semua orang yang berseru kepada-Nya. **13** Sebab, “Semua orang yang berseru dalam nama Tuhan akan diselamatkan.” [5]

**14** Akan tetapi, bagaimana mereka akan berseru kepada Dia yang belum mereka percayai? Dan, bagaimana mereka dapat percaya kepada Dia yang belum pernah mereka dengar? Dan, bagaimana mereka dapat mendengar, jika tidak ada yang memberitakan-Nya? **15** Dan, bagaimana mereka dapat memberitakan-Nya, jika mereka tidak diutus? Seperti ada tertulis: “Betapa indahnya kaki-kaki mereka yang datang membawa kabar baik!” [6]

**16** Namun, tidak semua orang menaati Kabar Baik itu sebab Nabi Yesaya berkata, “Tuhan, siapakah yang telah percaya terhadap berita yang telah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

didengarnya dari kami?” [7]**17** Jadi, iman timbul dari pendengaran, dan pendengaran oleh Firman Kristus.
**18** Tetapi aku bertanya, “Apakah orang-orang itu tidak mendengar?” Tentu mereka mendengarnya sebab,

“Suara mereka sampai ke seluruh dunia,
dan perkataan mereka sampai ke ujung-ujung bumi.” Mazmur 19:5

**19** Namun, aku berkata, “Apakah bangsa Israel tidak memahaminya?” Pertama, Musa berkata,

Aku akan membangkitkan cemburumu terhadap mereka yang bukan suatu bangsa,
dan membangkitkan amarahmu terhadap bangsa yang bodoh.” Ulangan 32:21

**20** Dan dengan berani, Yesaya berkata:

“Aku ditemukan oleh mereka yang tidak mencari Aku;
Aku menampakkan diri kepada mereka yang tidak menanyakan tentang Aku, Yesaya 65:1

**21** Akan tetapi, tentang Bangsa Israel Ia berkata, “Sepanjang hari Aku telah mengulurkan tangan-Ku kepada bangsa yang tidak taat dan membantah.” [8]

---

**Footnotes**
10:1 [1]Mengacu kepada bangsa Israel.
10:5 [2]Bc. Im. 18:5.
10:8 [3]Lih. Ul. 30:12-14.
10:11 [4]Kut. Yes. 28:16.
10:13 [5]Kut. Yo. 2:32.
10:15 [6]Kut. Yes. 52:7.
10:16 [7]Kut. Yes. 53:1.
10:21 [8]Kut. Yes. 65:2.

---

## Catatan umum Roma 10

**Struktur dan Format**
Beberapa terjemahan memasukan kutipan dari Perjanjian Lama lebih menjorok ke kanan halaman daripada seluruh teksnya. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan ini dengan mengutip dalam ayat 8.
Beberapa terjemahan memasukan setiap baris puisi lebih menjorok ke kanan untuk membuatnya lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan hal ini dengan ayat-ayat 18-20 dalam pasal ini, yang dikutip dari Perjanjian Lama
**Konsep khusus dalam pasal ini**
**Kebenaran Allah**
Paulus mengajar di sini sementara banyak orang Yahudi berusaha menjadi

benar, mereka tidak berhasil. Kita tidak dapat mengusaha kebenaran Allah. Allah memberikan kita kebenaran Kristus ketika kita pecaya kepadaNya (Lihat: righteous danfaith)

**Gaya bahasa - gaya bahasa yang penting dalam pasal ini**

**Pertanyaan retorik**

Paulus mengunakan banyak pertanyaan retorik di dalam pasal ini. Ia melakukan hal ini untuk meyakinkan pembacanya bahwa Allah bukan hanya menyelamatkan orang Ibrani saja, sehingga orang-orang Kristen harus siap sedia untuk pergi dan membagikan Injil ke seluruh dunia. (Lihat: dan save)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"Aku akan menjadikan kamu cemburu oleh orang-orang yang bukan bangsa Israel"**

Paulus menggunakan nubuatan ini untuk menjelaskan bahwa Allah akan memakai gereja untuk membuat orang Ibrani cemburu. Sehingga mereka akan kembali mencari Allah dan mempercayai Injil.

**Tautan:**

**Catatan Roma 10:01**

**<< | >>**

---

**Romans 01**

**Pernyataan terkait:**

Paulus melanjutkan pernyataan keinginannya agar Israel percaya tetapi menekankan bahwa keduanya yaitu orang Yahudi dan juga setiap orang lain dapat diselamatkan hanya oleh iman dalam Yesus

**Saudara-saudara**

Di sini berarti sesama orang-orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan

**keinginan hatiku**

"hati" di sini adalah ungkapan untuk emosi atau batin seseorang. AT: "keinginan terbesarku"

**untuk mereka, untuk keselamatan mereka**

"adalah Tuhan yang akan menyelamatkan orang-orang Yahudi"

**aku bersaksi tentang mereka**

"aku menyatakan yang sesungguhnya tentang mereka"

**Sebab mereka tidak mengetahui kebenaran Allah**

Di sini "kebenaran" mengacu kepada cara Allah menempatkan orang-orang benar bersama diriNya sendiri. Anda dapat membuat ini jelas dalam penerjemahan. AT: "Karena mereka tidak tahu bagaimana Allah menempatkan orang-orang benar dengan diriNya sendiri"

**Mereka tidak tunduk kepada kebenaran Allah**

"Mereka tidak menerima cara Allah menempatkan orang -orang benar dengan diriNya sendiri

**Romans 04**

**Sebab Kristus adalah penggenapan dari Hukum Taurat**

"sebab Kristus seutuhnya menggenapi Hukum Taurat"

**kebenaran bagi semua orang yang percaya**

Di sini "percaya" berarti "mempercayai" AT: "dengan tujuan bahwa Ia mungkin membuat semua orang yang percaya kepadaNya benar di hadapan Allah

**kebenaran yang berasal dari Hukum Taurat**

Paulus berbicara tentang "kebenaran" seolah-olah hal itu hidup dan dapat bergerak. AT: "bagaimana Hukum Taurat membuat seseorang benar dihadapan Allah

**orang yang melakukan kebenaran dari Hukum Taurat akan hidup oleh kebenaran ini**

Dengan tujuan untuk menjadi benar di depan Allah lewat Hukum Taurat, seseorang harus memelihara Hukum Taurat tersebut secara sempurna, yang mana itu tidak mungkin. AT:



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"orang yang dengan sempurna menaati Hukum Taurat akan hidup karena Hukum Taurat akan membuat ia benar di hadapan Allah"

**akan hidup**

Kata "akan hidup" dapat mengacu pada 1) hidup kekal atau 2) hidup abadi bergaul dengan Allah

**Romans 06**

**Tapi kebenaran yang berasal dari iman berkata demikian**

Di sini "kebenaran" digambarkan seperti orang yang dapat berbicara. AT: "tetapi Musa menulis ini tentang bagaimana iman membuat seseorang benar di hadapan Allah"

**Jangan berkata dalam hatimu**

Musa menyebut orang-orang seakan dia berbicara kepada satu orang. AT: "Jangan berkata pada dirimu sendiri"

**Siapa yang akan naik ke surga?**

Musa menggunakan pertanyaan untuk mengajarkan pendengarnya. Perintah sebelumnya "jangan berkata" memerlukan jawaban negatif terhadap pertanyaan ini. Anda dapat menerjemahkan pertanyaan ini sebagai pernyataan. AT: "tidak ada seorang pun yang dapat naik ke surga"

**yaitu, untuk membawa Kristus turun**

"dengan maksud bahwa mereka mendapati Kristus turun ke bumi"

**Siapa yang akan turun ke jurang maut**

Musa menggunakan pertanyaan untuk mengajar pendengarnya. Perintah sebelumnya adalah "Jangan berkata-kata" memerlukan jawaban negatif untuk pertanyaan ini. Anda dapat menerjemahkan ini sebagai pernyataan. AT: "tak seorangpun dapat turun dan memasuki tempat roh-roh orang mati berada "

**dari orang mati**

Dari antara orang yang telah mati. Ungkapan ini menggambarkan semua orang mati bersama-sama di dunia orang mati. Untuk di bawa lagi dari antara orang mati untuk menjadi hidup lagi.

**mati**

kata ini berarti kematian fisik

**Romans 08**

**Tetapi apa yang dikatakannya?**

Kata "nya" mengacu pada "kebenaran" dalam [Roma 10:6]

**Firman itu dekat denganmu**

Paulus berbicara tentang "pesan" Tuhan seperti seseorang yang dapat bergerak. AT: "kamu telah mendengar firman itu"

**Firman itu...di dalam mulutmu**

Kata "mulut" adalah ungkapan yang mengacu kepada apa yang seseorang katakan. AT: "kamu tahu bagaimana berbicara... Pesan Allah"

**Firman itu.... di dalam hatimu**

Ungkapan "di dalam hatimu" adalah ungkapan yang mengacu pada apa yang seseorang pikirkan dan percayai. AT: "kamu tahu bahwa....Pesan Allah bermakna"

**perkataan iman**

"Pesan Allah yang berbicara kepada kita bahwa kita harus percaya kepadaNya"

**jika dengan mulutmu kamu mengakui Yesus sebagai Tuhan**

"jika kamu mengaku bahwa Yesus adalah Tuhan"

**percaya di dalam hatimu**

"hati" di sini adalah ungkapan dari pikiran atau batin seseorang. AT: "percaya di dalam pikiranmu" atau " benar-benar percaya"

**membangkitkan Dia dari antara orang mati**

"Membangkitan" di sini adalah ungkapan untuk "menyebabkan hidup kembali" AT: "menyebabkan Dia hidup kembali"

**kamu akan diselamatkan**

Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menyelamatkan kamu"

**karena dengan hati orang menjadi percaya untuk dibenarkan, dan dengan mulut orang**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**mengaku dan diselamatkan**

Di sini "hati" adalah ungkapan yang mewakili pikiran atau kehendak. AT: "karena dengan pikiranlah seseorang percaya dan dibenarkan di hadapan Allah, dan dengan mulutlah seseorang mengaku dan Allah menyelamatkan dia"

**dengan mulut**

Di sini "mulut" adalah ungkapan yang mewakili kemampuan seseorang untuk berbicara.

**Romans 11**

**Karena Kitab Suci berkata**

Paulus berkata tentang Kitab Suci seperti itu hidup dan memiliki suara. Anda dapat membuat jelas siapa yang menulis Kitab Suci yang Paulus gunakan di sini AT: "Karena Yesaya menulis dalam Kitab Suci"

**Siapa pun yang percaya kepadaNya tidak akan dipermalukan**

Ini sama dengan: "Siapa pun yang tidak percaya akan dipermalukan." kalimat negatif digunakan di sini untuk penekanan. Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menghormati siapa pun yang percaya kepadaNya"

**Karena tidak ada perbedaan antara orang-orang Yahudi dan Yunani**

Paulus menyatakan bahwa Allah akan memperlakukan semua orang secara sama. Anda dapat membuat ini jelas dalam terjemahan Anda. AT: "dengan cara ini, Allah memperlakukan orang-orang Yahudi dan bukan Yahudi sama"

**Ia kaya bagi semua yang berseru kepadaNya**

Di sini "Ia kaya" berarti bahwa Allah memberkati dengan berkelimpahan. Anda dapat membuat ini jelas dalam terjemahan Anda. AT: "Dia memberkati dengan berkelimpahan semua yang percaya kepadaNya"

**Sebab semua orang yang memanggil nama Tuhan akan diselamatkan**

Di sini kata "nama" adalah ungkapan bagi Yesus. Anda dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Tuhan akan menyelamatkan siapa pun yang percaya kepadaNya"

**Romans 14**

**Bagaimana mereka dapat memanggil Dia yang belum mereka percayai?**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk menekankan pentingnya membawa kabar baik dari Kristus kepada mereka yang belum pernah mendengar. Kata "mereka" mengacu kepada mereka yang belum menjadi kepunyaan Allah. AT: "Mereka yang tidak percaya kepada Allah tidak dapat memanggilNya!"

**Bagaimana mereka percaya pada Dia yang belum pernah mereka dengar?**

Paulus menggunakan pertanyaan lain untuk alasan yang sama. AT: "Dan mereka tidak dapat percaya kepada Dia jika mereka belum mendengar pesanNya" atau "dan mereka tidak dapat percaya padaNya jika mereka belum mendengar pesan tentang Dia!"

**percaya**

Di sini berarti untuk mengakui bahwa apa yang orang itu katakan adalah benar.

**Bagaimana mereka mendengar tanpa ada orang yang memberitakan?**

Paulus menggunakan pertanyaan lain untuk alasan yang sama. AT: "Dan mereka tidak dapat mendengar pesan jika tidak ada seseorang yang memberitahu mereka!"

**Lalu bagaimana mereka dapat memberitakan, jika mereka tidak diutus?**

Paulus menggunakan pertanyaan lain untuk alasan yang sama. Kata "mereka" mengacu pada mereka yang menjadi milik Allah. AT: Lalu mereka tidak dapat memberitahu orang lain tentang pesanNya kecuali seseorang mengutus mereka!"

**Betapa indahnya kaki-kaki mereka yang memberitakan kabar baik**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Paulus menggunakan "kaki" untuk mewakili mereka yang bepergian dan membawa pesan kepada mereka yang belum pernah mendengarnya. AT: "itu sangat bagus ketika pembawa-pembawa pesan datang dan memberitahu kita tentang kabar baik!"

**Romans 16**

**Tetapi tidak semua mendengarkan**

Di sini "mereka" mengacu kepada orang-orang Yahudi. "Tetapi tidak semua orang Yahudi mendengarkan"

**Tuhan, siapa yang telah percaya terhadap berita dari kami?**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk menekankan bahwa Yesaya menubuatkan dalam Kitab Suci bahwa banyak orang Yahudi akan tidak percaya pada Yesus. Anda dapat menerjemahkan ini sebagai pernyataan. AT: "Tuhan, banyak dari mereka yang tidak percaya pada berita dari kita"

**berita kami**

Di sini, "kita" mengacu kepada Allah dan Yesaya.

**iman timbul dari pendengaran**

Di sini "Iman" mengacu kepada "percaya kepada Kristus"

**pendengaran akan firman Kristus**

"pendengaran dengan mendengarkan berita tentang Kristus"

**Romans 18**

**Tetapi aku bertanya, "Apakah orang-orang itu tidak mendengar?" Ya, banyak di antara mereka tentunya**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk menekankan. Anda dapat menerjemahkan ini sebagai pernyataan. AT: "Tetapi, aku berkata bahwa orang-orang Yahudi tentu sudah mendengarkan berita tentang Kristus"

**Suara mereka sudah sampai ke seluruh bumi, dan perkataan mereka sampai ujung-ujung dunia**

Kedua pernyataan tersebut pada dasarnya berarti hal yang sama dan Paulus menggunakannya sebagai penekanan. Kata "mereka" mengacu kepada matahari, bulan, dan bintang. Di sini mereka digambarkan sebagai manusia pembawa-pembawa pesan yang memberitahu manusia tentang Allah. Ini mengacu pada bagaimana keberadaan mereka menunjukkan kekuasaan dan kemuliaan Allah. Anda dapat membuat ini jelas bahwa Paulus mengutip Kitab Suci di sini. AT: "Seperti yang Kitab Suci catat, 'Matahari, bulan, dan bintang adalah bukti dari kekuasaan dan kemuliaan Allah, dan semua orang di dunia melihat mereka dan tahu tantang kebenaran tentang Allah"

**Romans 19**

**asdfasdf**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk penekanan. Kata "Israel" adalah ungkapan untuk orang yang hidup dalam bangsa Israel. AT: "Lagi aku berkata padamu orang-orang Israel tidak memahami beritanya"

**Pertama Musa berkata, "Aku akan membangkitkan cemburumu ... Aku akan membangkitan amarahmu**

Ini berarti bahwa Musa menuliskan apa yang Allah katakan. "Aku" di sini mengacu kepada Allah, dan "kamu" mengacu kepada orang-orang Israel. AT: "Pertama Musa berkata bahwa Allah akan membangkitkan cemburumu ... Allah akan membangkitkan amarahmu"

**pada yang bukan suatu bangsa**

"pada mereka yang kamu tidak anggap sebagai bangsa yang nyata" atau "pada orang-orang yang tidak menjadi kepunyaan bangsa manapun"

**Melalui suatu bangsa yang tanpa pengertian**

Di sini "tanpa pengertian" berarti orang-orang yang tidak mengenal Allah. AT: "Pada bangsa yang orangnya tidak mengenal Aku dan perintahKu"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Aku akan membangkitkan amarahmu**
"Aku akan membuatmu marah" atau "Aku akan membuatmu menjadi marah"
**kamu**
Ini mengacu pada bangsa Israel.
**Romans 20**
**Informasi Umum:**
Dalam konteks ini kata "Aku" (subjek, objek) dan "Ku" (kepemilikan) mengacu kepada Allah.
**Lalu Yesaya dengan berani berkata**
Ini berarti bahwa nabi Yesaya menulis apa yang Allah telah katakan
**Aku ditemukan oleh mereka yang tidak mencari Aku**
Nabi sering berbicara tentang hal-hal di masa depan seolah-olah sudah terjadi. Ini menekankan bahwa nubuatan akan pasti menjadi kenyataan. Kamu dapat menerjemahkan ini dalam bentuk aktif. AT: "Meskipun orang bukan Yahudi tidak mencari Aku, mereka akan menemukanKu"
**Aku menampakan diri**
"Aku membuat diriKu diketahui"
**Ia berkata**
"Ia" mengacu pada Allah, yang berbicara melalui Yesaya.
**Sepanjang hari**
Ungkapan ini digunakan untuk menekankan usaha Allah yang terus-menerus. "terus-menerus"
**Aku mengulurkan tanganKu pada bangsa yang tidak taat dan keras kepala**
"Aku mencoba untuk menyambut kamu dan menolong kamu, tetapi kamu menolak pertolonganKu dan terus menerus tidak taat"

---

## Translation Questions (tq)

**Romans 10:1**
**Apakah keinginan Paulus bagi saudara-saudaranya, orang-orang Israel?**
Keinginan Paulus adalah supaya orang-orang Israel diselamatkan. [10:1]
**Romans 10:3**
**Apakah yang berusaha didirikan orang-orang Israel?**
Orang-orang Israel berusaha mendirikan kebenaran untuk diri mereka sendiri. [10:3]
**Hal apa yang tidak dipahami orang-orang Israel?**
Orang-orang Israel tidak memahami tentang kebenaran Allah. [10:3]
**Romans 10:4**
**Apakah yang telah dilakukan Kristus sehubungan dengan hukum Taurat?**
Kristus adalah kegenapan hukum Taurat untuk kebenaran bagi setiap orang yang percaya. [10:4]
**Romans 10:8**
**Dimanakah firman iman yang diberitakan oleh Paulus?**
Firman iman dekat, di dalam mulutmu dan di dalam hati. [10:8]
**Romans 10:9**
**Apakah yang dikatakan Paulus yang harus dilakukan seseorang untuk diselamatkan?**
Paulus berkata seseorang harus mengaku dengan mulut bahwa Yesus adalah Tuhan, dan percaya di dalam hati bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati. [10:9]
**Romans 10:13**
**Setiap orang yang melakukan apa yang akan diselamatkan?**
Setiap orang yang berseru kepada nama Tuhan akan diselamatkan. [10:13]
**Romans 10:14**
**Apakah yang dikatakan Paulus yang merupakan serangkaian langkah-langkah yang membawa kabar baik kepada seseorang, sehingga ia dapat berseru kepada nama Tuhan?**
Paulus berkata bahwa pertama-tama seorang pemberita injil diutus, dan kabar baik didengar dan dipercayai, sehingga seseorang dapat berseru


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kepada nama Tuhan. [10:14-15]

**Romans 10:15**

**Apakah yang dikatakan Paulus yang merupakan serangkaian langkah-langkah yang membawa kabar baik kepada seseorang, sehingga ia dapat berseru kepada nama Tuhan?**

Paulus berkata bahwa pertama-tama seorang pemberita injil diutus, dan kabar baik didengar dan dipercayai, sehingga seseorang dapat berseru kepada nama Tuhan. [10:14-15]

**Romans 10:17**

**Hal apa yang didengar yang membawa kepada iman?**

Iman itu datang dari pendengaran, dan pendengaran itu oleh perkataan Kristus. [10:17]

**Romans 10:18**

**Apakah orang Israel mendengar Injil?**

Ya, orang Israel mendengar Injil. [10:18]

**Romans 10:19**

**Bagaimana Allah mengatakan Ia akan mengobarkan amarah orang Israel sehingga mereka cemburu?**

Allah berkata Ia akan mengobarkan amarah orang Israel sehingga mereka cemburu dengan menampakkan kepada mereka yang tanpa pengertian. [10:19]

**Romans 10:21**

**Apa yang ditemukan Allah ketika Ia mengulurkan tangan kepada orang Israel?**

Ketika Allah mengulurkan tangan kepada orang Israel, Ia menemukan bangsa yang tidak taat dan pembangkang. [10:21]

---

**Chapter 11**

**1** Maka aku bertanya, “Apakah Allah telah menolak umat-Nya?” Sekali-kali
tidak! Sebab, Aku sendiri juga seorang Israel, keturunan Abraham, dari suku
Benyamin. **2** Allah tidak menolak umat-Nya, yang telah dipilih-Nya dari semula.
Apakah kamu tidak tahu apa yang Kitab Suci katakan tentang Elia, waktu ia
mengadukan Israel kepada Allah? **3** “Tuhan, mereka telah membunuh nabi-
nabi-Mu, mereka telah meruntuhkan mezbah-mezbah-Mu, dan hanya aku
seorang diri yang masih hidup, dan mereka hendak membunuhku.” [1]**4** Akan
tetapi, apa tanggapan ilahi yang diberikan kepadanya? “Aku masih membiarkan
7.000 orang untuk-Ku, yang tidak pernah sujud menyembah kepada Baal.” [2]
**5** Demikian juga saat ini, ada suatu sisa yang dipilih berdasarkan anugerah. **6**
Akan tetapi, jika berdasarkan anugerah, maka tidak lagi berdasarkan
perbuatan, sebab jika demikian anugerah tidak lagi menjadi anugerah.
**7** Lalu bagaimana? Bangsa Israel gagal memperoleh apa yang dicarinya, tetapi
mereka yang terpilih justru memperolehnya, sementara yang lain telah
mengeraskan hatinya [3]**8** seperti ada tertulis:

> “Allah memberi mereka roh pengantuk,
>
> mata yang tidak dapat melihat,
> dan telinga yang tidak dapat mendengar,
> sampai hari ini.” Ulangan 29:4; Yesaya 29:10

**9** Dan Daud mengatakan:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

“Biarkanlah meja perjamuan mereka menjadi jerat dan perangkap,
menjadi batu sandungan, dan pembalasan bagi mereka.
**10** Biarlah mata mereka digelapkan supaya mereka tidak dapat melihat,
dan punggung mereka dibungkukkan terus-menerus.” Mazmur 69:23-24

**11** Jadi, aku bertanya, apakah mereka tersandung supaya terjatuh? Sekali-kali
tidak! Akan tetapi, oleh pelanggaran mereka, keselamatan telah datang kepada
bangsa-bangsa bukan Yahudi, supaya membuat mereka cemburu. **12** Sebab,
jika pelanggaran mereka menjadi kekayaan bagi dunia, dan kegagalan mereka
menjadi kekayaan bagi bangsa-bangsa bukan Yahudi, maka lebih-lebih lagi
kesempurnaan mereka!
**13** Sekarang aku berbicara kepadamu, hai bangsa-bangsa bukan Yahudi, justru
karena aku adalah rasul untuk bangsa-bangsa bukan Yahudi, aku memuliakan
pelayananku, **14** supaya aku dapat membuat saudara sebangsaku [4] cemburu,
dan menyelamatkan beberapa orang dari mereka. **15** Sebab, jika penolakan
mereka berarti pendamaian atas dunia, apakah artinya penerimaan mereka
selain dari hidup dari antara yang mati? **16** Jika roti pertama adalah kudus,
seluruh adonan adalah kudus. Dan jika akar adalah kudus, maka cabang-
cabangnya juga kudus.
**17** Akan tetapi, jika beberapa cabang telah dipatahkan, dan kamu, yang secara
alami adalah tunas liar yang dicangkokkan di antara mereka dan turut
mendapat bagian dalam akar dan getah pohon zaitun itu, **18** janganlah menjadi
sombong terhadap cabang-cabang itu. Tetapi jika kamu sombong, ingatlah
bahwa bukan kamu yang menopang akar, tetapi akar yang menopang kamu. **19**
Mungkin kamu akan berkata, “Cabang-cabang itu dipatahkan supaya aku dapat
dicangkokkan.” **20** Itu benar! Mereka dipatahkan karena ketidakpercayaan
mereka, tetapi kamu berdiri tegak karena iman. Janganlah sombong, tetapi
takutlah **21** sebab jika Allah tidak menyayangkan cabang-cabang asli, Ia juga
tidak akan menyayangkan kamu.
**22** Oleh karena itu, perhatikanlah kebaikan dan kekerasan Allah; [5] kekerasan
kepada mereka yang telah jatuh, tetapi kebaikan-Nya kepada kamu jika kamu
tetap tinggal di dalam kebaikan-Nya. Jika tidak, kamu juga akan dipotong. **23**
Dan mereka juga, jika mereka tidak terus-menerus dalam
ketidakpercayaannya, mereka akan dicangkokkan karena Allah berkuasa untuk
mencangkokkan mereka kembali. **24** Sebab, jika kamu telah dipotong dari apa
yang secara alami adalah pohon zaitun liar dan dicangkokkan kepada pohon
zaitun yang ditanam, yang berlawanan dengan sifatmu, tidakkah terlebih lagi
mereka yang adalah cabang asli akan dicangkokkan pada pohon zaitun mereka
sendiri?
**25** Sebab, saudara-saudara, aku tidak mau kamu tidak mengetahui rahasia ini
supaya kamu jangan menganggap dirimu bijaksana, bahwa sikap keras kepala
telah menimpa sebagian Bangsa Israel sampai pada penggenapan bangsa-
bangsa lain tiba. **26** Dengan demikian, seluruh orang Israel akan diselamatkan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Seperti ada tertulis,

“Penebus akan datang dari Sion, [6] Yerusalem di Daftar Istilah.
dan Ia akan menyingkirkan kefasikan dari Yakub.
**27** Dan inilah perjanjian-Ku dengan mereka,
ketika Aku mengangkat dosa-dosa mereka.” Yesaya 59:20-21; 27:9

**28** Menurut Injil, mereka adalah musuh demi kamu, tetapi menurut pemilihan, mereka adalah orang-orang yang dikasihi demi nenek moyang mereka. **29** Sebab anugerah dan panggilan Allah tidak dapat dibatalkan. **30** Sebab, sama seperti kamu yang dahulu tidak taat pada Allah, tetapi yang sekarang telah menerima belas kasihan karena ketidaktaatan mereka; **31** demikian pula mereka sekarang tidak taat supaya oleh belas kasihan Allah yang telah dinyatakan kepadamu mereka juga akan memperoleh belas kasihan. **32** Sebab, Allah telah menempatkan mereka semua dalam ketidaktaatan supaya Ia dapat menunjukkan belas kasihan-Nya kepada semua orang.
**33** Oh, alangkah dalamnya kekayaan dan kebijaksanaan dan pengetahuan Allah! Betapa tak terselidiki keputusan-keputusan-Nya dan tidak terduga jalan-jalan-Nya!

**34** “Sebab, siapakah yang mengetahui pikiran Tuhan?
Atau, siapakah yang dapat memberi-Nya nasihat?” Yesaya 40:13

**35** “Atau, siapakah yang pernah memberi sesuatu kepada-Nya sebelumnya,
dan harus dibalas oleh-Nya?” Ayub 41:11

**36** Sebab segala sesuatu adalah dari Dia, dan oleh Dia, dan kepada Dia. Bagi Dialah kemuliaan sampai selama-lamanya! Amin.

---

**Footnotes**

11:3 [1]Kut. 1 Raj. 19:10, 14.

11:4 [2]Kut. 1 Raj. 19:18.

11:7 [3]Kata "poroo" yang digunakan bisa juga berarti: membuat keras kepala, mendegilkan hati; pasif berkeras kepala atau berdingin hati.

11:14 [4]aslinya: sarx -- flesh. Bisa berarti juga saudara yang sedarah daging...

11:22 [5]Teks asli: "apotomian". Kata ini bisa menimbulkan pengertian "kekerasan yang Allah lakukan", padahal yang dimaksud adalah tindakan Allah yang keras/tegas terhadap orang-orang yang jatuh. Bisa juga diterjemahkan "sikap Allah yang keras."

11:26 [6]Lih.

---

**Chapter 12**

**1** Karena itu, oleh kemurahan Allah, aku mendorong kamu, saudara-saudara, supaya kamu mempersembahkan tubuhmu sebagai persembahan yang hidup, yang kudus dan yang berkenan kepada Allah; itulah ibadahmu yang sejati. [1]**2**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Janganlah menjadi sama dengan dunia ini, tetapi berubahlah oleh pembaruan
akal budimu, sehingga kamu dapat membedakan apa yang menjadi kehendak
Allah; apa yang baik, yang berkenan kepada Allah, dan yang sempurna.
**3** Sebab, melalui anugerah yang telah diberikan kepadaku, aku berkata kepada
setiap orang di antara kamu supaya jangan memikirkan hal-hal yang lebih
tinggi daripada yang harus ia pikirkan, tetapi supaya berpikir jernih sesuai
ukuran iman yang telah Allah berikan kepada masing-masing. **4** Sebab, seperti
sebuah tubuh, kita memiliki banyak anggota, tetapi masing-masing tidak
memiliki tugas yang sama. **5** Begitu juga kita, walaupun banyak, tetapi adalah
satu tubuh dalam Kristus. Dan, masing-masing kita adalah anggota bagi yang
lain.
**6** Kita memiliki anugerah yang berbeda-beda menurut kasih karunia yang
diberikan kepada kita. Jika untuk bernubuat [2] , baiklah kita melakukannya
sesuai dengan bagian iman kita. **7** Jika untuk melayani, baiklah ia melayani,
atau jika untuk mengajar, baiklah ia mengajar. **8** Atau jika untuk menghibur,
baiklah ia memberi penghiburan, jika untuk memberi, baiklah ia memberi
dengan murah hati, jika untuk memimpin, baiklah ia memimpin dengan
kesungguhan, jika dengan menunjukkan belas kasih, baiklah melakukannya
dengan suka cita.
**9** Hendaklah kasih tidak pura-pura. Bencilah yang jahat, dan berpeganglah
pada apa yang baik. **10** Hendaklah kamu saling mengasihi dengan kasih
persaudaraan dan saling mendahului dalam memberi hormat, **11** janganlah
kerajinanmu kendor, hendaknya kamu menyala-nyala dalam roh dan layanilah
Tuhan. **12** Bersukacitalah dalam pengharapan, tabahlah dalam kesesakan, dan
bertekunlah dalam doa! **13** Ikutlah ambil bagian dalam mencukupi kebutuhan
orang-orang kudus, berusahalah dalam menunjukkan keramahan. [3]
**14** Berkatilah mereka yang menganiaya kamu, berkatilah dan jangan
mengutuk! **15** Bersukacitalah dengan mereka yang bersukacita, dan
menangislah dengan mereka yang menangis. **16** Pikirkanlah hal yang sama
satu sama lain. Jangan memikirkan hal-hal yang tinggi, melainkan arahkanlah
kepada orang-orang yang dianggap rendah. Janganlah menganggap dirimu
bijaksana! **17** Janganlah membalas kepada seorang pun kejahatan dengan
kejahatan. Lakukanlah yang baik di hadapan semua orang. **18** Jika mungkin,
sekiranya hal itu tergantung padamu, hiduplah dalam perdamaian dengan
semua orang.
**19** Saudara-saudaraku yang kekasih, janganlah kamu sendiri menuntut
pembalasan, tetapi berilah tempat kepada murka Allah. Sebab ada tertulis,
“Pembalasan adalah hak-Ku, Akulah yang akan membalasnya,” firman Tuhan
[4] . **20** “Akan tetapi, jika musuhmu lapar, berilah ia makan, dan jika musuhmu
haus, berilah ia minum. Dengan melakukan ini, kamu akan menumpuk bara api
di atas kepalanya [5][6] .” **21** Jangan kamu kalah terhadap kejahatan, tetapi
kalahkanlah kejahatan dengan kebaikan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Footnotes**

12:1 [1]Teks aslinya menggunakan "logikos", artinya bisa juga "masuk akal" atau "rohani".

12:6 [2]Kemampuan yang diberikan Allah kepada seseorang untuk berbicara atas nama-Nya.

12:13 [3]Kata yang digunakan adalah "philoxenia", juga berarti: kesediaan menerima tamu, memberikan tumpangan.

12:19 [4]Kut. Ul. 32:35.

12:20 [5]Harfiah: kamu akan mencurahkan bara api ke atas kepalanya. Orang-orang di Perjanjian Lama sering meletakkan debu di kepala mereka untuk menunjukkan bahwa mereka sedih atau menyesal. Di sini Yesus mengganti debu dengan bara api yang menajamkan rasa penyesalan dan kesedihan orang itu.

12:20 [6]Kut. Ams. 25:21-22.

**Chapter 13**

**1** Hendaklah setiap orang tunduk kepada pemerintah yang berkuasa atasnya
sebab tidak ada pemerintah yang tidak berasal dari Allah, dan mereka
ditetapkan oleh Allah. **2** Oleh karena itu, siapa pun yang menentang
pemerintah, ia menentang ketetapan Allah, dan mereka yang menentang akan
mendatangkan hukuman atas dirinya. **3** Sebab, pemerintah tidak menyebabkan
ketakutan pada yang berbuat baik, tetapi pada yang berbuat jahat. Maukah
kamu hidup tanpa rasa takut terhadap pemerintah? Lakukanlah apa yang baik,
dan kamu akan mendapat pujian darinya **4** sebab mereka adalah pelayan Allah
demi kebaikanmu. Akan tetapi, jika kamu melakukan apa yang jahat, takutlah
sebab bukan tanpa alasan pemerintah menyandang pedang. Mereka adalah
pelayan Allah, penuntut balas yang menjalankan murka Allah kepada orang
yang berbuat jahat. **5** Sebab itu, kamu harus tunduk, bukan hanya karena
murka Allah, tetapi juga karena hati nurani.
**6** Itulah sebabnya kamu juga membayar pajak, sebab mereka adalah para
pelayan Allah yang mengabdikan dirinya untuk hal itu. **7** Berilah kepada semua
apa yang harus kamu beri; pajak kepada yang berhak menerima pajak, cukai
kepada yang berhak menerima cukai, rasa takut kepada orang yang berhak
menerima rasa takut, dan hormat kepada yang berhak menerima hormat.
**8** Janganlah berutang apa pun kepada siapa pun, tetapi kasihilah satu dengan
yang lain karena orang yang mengasihi sesamanya telah memenuhi Hukum
Taurat. **9** Sebab, “Jangan berzina, jangan membunuh, jangan mencuri, jangan
mengingini [1] ,” dan jika ada perintah lain, semuanya sudah terangkum dalam
perkataan ini, “Kasihilah sesamamu seperti dirimu sendiri.” [2]**10** Kasih tidak
melakukan kejahatan kepada sesama manusia. Karena itu, kasih adalah
penggenapan Hukum Taurat.
**11** Demikian pula, kamu mengetahui waktunya bagimu saat ini untuk bangun
dari tidur; sebab sekarang keselamatan sudah lebih dekat bagi kita daripada
waktu pertama kali kita percaya. **12** Malam sudah berlalu dan siang sudah
dekat, karena itu marilah kita membuang perbuatan-perbuatan kegelapan dan
mengenakan perlengkapan senjata terang. **13** Marilah kita hidup dengan sopan
seperti pada waktu siang hari, bukan dalam pesta pora dan kemabukan, bukan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dalam percabulan dan hawa nafsu, dan bukan dalam pertengkaran serta iri hati. **14** Akan tetapi, kenakanlah Tuhan Yesus Kristus, dan jangan merawat tubuhmu untuk memuaskan keinginanmu.

---

**Footnotes**

13:9 [1]Kut. Kel. 20:13-15, 17.

13:9 [2]Kut. Im. 19:18.

---

**Chapter 14**

**1** Terimalah orang yang lemah imannya, tetapi bukan untuk membantah pendapatnya. **2** Ada orang yang yakin bahwa ia boleh makan semua jenis makanan [1] , tetapi orang yang lemah imannya hanya makan sayuran. **3** Orang yang makan janganlah menghina orang yang tidak makan, dan orang yang tidak makan jangan menghakimi orang yang makan, sebab Allah telah menerima dia. **4** Siapakah kamu sehingga kamu menghakimi hamba orang lain? Baik berdiri ataupun jatuh, itu urusan tuannya sendiri. Dan, ia akan berdiri karena Tuhan sanggup membuatnya berdiri.

**5** Ada orang yang menganggap satu hari lebih penting daripada hari yang lain, sementara yang lain menganggap semua hari sama. Setiap orang harus benar-benar yakin dalam hatinya sendiri. **6** Mereka yang mementingkan hari tertentu, mementingkannya untuk Tuhan. Dan, mereka yang makan, makan untuk Tuhan sebab ia mengucap syukur kepada Allah. Begitu pula mereka yang tidak makan, mereka tidak makan untuk Tuhan dan mengucap syukur kepada Allah [2] .

**7** Sebab, tidak seorang pun dari kita yang hidup untuk dirinya sendiri, dan tidak ada seorang pun yang mati untuk dirinya sendiri. **8** Sebab, jika kita hidup, kita hidup untuk Tuhan, atau jika kita mati, kita mati untuk Tuhan. Jadi, baik kita hidup atau kita mati, kita adalah milik Tuhan.

**9** Karena untuk itulah Kristus mati dan bangkit, supaya Ia menjadi Tuhan, baik atas orang-orang mati maupun orang-orang hidup.

**10** Akan tetapi, mengapa kamu menghakimi saudaramu? Atau, mengapa kamu memandang rendah saudaramu dengan menghinanya? Sebab, kita semua akan berdiri menghadap takhta pengadilan Allah.

**11** Sebab ada tertulis,

“Oleh karena Aku hidup, firman Tuhan, setiap lutut akan menyembah kepada-Ku,
dan setiap lidah akan mengaku kepada Allah.” Yesaya 45:23

**12** Jadi, setiap kita akan memberi pertanggungjawaban tentang dirinya sendiri kepada Allah.

**13** Karena itu, janganlah kita saling menghakimi, tetapi lebih baik bertekad untuk tidak menaruh penghalang atau sebuah batu sandungan bagi saudara


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kita. **14** Aku mengetahui dan telah diyakinkan dalam Tuhan Yesus bahwa tidak
ada sesuatu pun yang najis dari hal itu sendiri, [3] tetapi bagi orang yang
menganggap bahwa segala sesuatu adalah najis, maka hal itu najis bagi
dirinya.
**15** Sebab, jika hati saudaramu terluka karena sesuatu yang kamu makan, kamu
tidak lagi hidup sesuai kasih. Janganlah kamu membinasakan dia dengan
makananmu itu, karena Kristus juga telah mati untuknya. **16** Karena itu, jangan
biarkan apa yang kamu anggap baik difitnah sebagai sesuatu yang jahat. **17**
Sebab Kerajaan Allah bukanlah tentang makan dan minum, tetapi tentang
kebenaran, damai sejahtera, dan sukacita dalam Roh Kudus. **18** Sebab siapa
pun yang melayani Kristus dengan cara ini berkenan pada Allah, dan dihormati
manusia.
**19** Jadi, marilah kita mengejar hal-hal yang mendatangkan damai sejahtera dan
membangun satu dengan lain. **20** Jangan merusak pekerjaan Allah hanya
karena makanan! Segala sesuatu halal, tetapi jahatlah bagi seseorang yang
makan dan menyebabkan orang lain berdosa. **21** Lebih baik tidak makan
daging atau minum anggur, atau melakukan hal lain yang dapat menyebabkan
saudaramu tersandung.
**22** Peganglah keyakinan yang kamu miliki untuk dirimu sendiri di hadapan
Allah. Berbahagialah orang yang tidak menghakimi dirinya sendiri terhadap
apa yang dianggapnya baik. **23** Akan tetapi, orang yang bimbang akan dihukum
jika ia makan, karena ia makan tidak berdasarkan iman; dan segala sesuatu
yang tidak berasal dari iman adalah dosa.

---

**Footnotes**

14:2 [1]Hukum Taurat mengajarkan bahwa ada beberapa makanan yang tidak dapat dimakan oleh orang Yahudi. Ketika mereka menjadi pengikut Tuhan Yesus, sebagian dari mereka tidak mengerti bahwa mereka sekarang dapat memakan semua jenis makanan. Bc. Im. 11:43-47, Mrk. 7:19.

14:6 [2]Ada salinan dalam Bahasa Yunani yang tambah kata-kata seperti ini: Dan anggota kita yang menganggap semua hari sama juga membuat itu demi kemuliaan Tuhan.

14:14 [3]Bc. Mrk. 7:19.

---

**Chapter 15**

**1** Jadi, kita yang kuat harus menanggung kelemahan orang yang tidak kuat,
dan tidak menyenangkan diri sendiri. **2** Hendaklah setiap orang di antara kita
menyenangkan sesamanya demi kebaikannya, untuk membangun rohaninya. **3**
Sebab, Kristus tidak menyenangkan diri-Nya sendiri, tetapi seperti ada tertulis,
“Kata-kata hinaan mereka, yang menghina-Mu, telah menimpa Aku [1] .” **4**
Sebab, apa pun yang ditulis dahulu telah dituliskan untuk mengajar kita supaya
melalui ketekunan dan penghiburan yang diberikan Kitab Suci, kita dapat
memiliki pengharapan. **5** Semoga Allah, sumber kesabaran dan penghiburan
memberimu anugerah untuk dapat hidup dalam kesehatian satu sama lain
sesuai dengan Yesus Kristus, **6** sehingga dengan sehati dan satu suara kamu

memuliakan Allah dan Bapa Tuhan kita Yesus Kristus. **7** Karena itu, terimalah satu dengan yang lain, sama seperti Kristus juga menerima kita demi kemuliaan Allah. **8** Aku berkata kepadamu bahwa Kristus sudah menjadi pelayan [2] diakonos ". Secara umum berarti "utusan, abdi, pelayan rumah." Secara khusus, istilah ini dipakai untuk menyebut orang-orang yang bertugas melayani jemaat secara tetap. bagi orang-orang yang bersunat demi kebenaran Allah, yaitu untuk meneguhkan janji yang diberikan kepada nenek moyang kita, **9** dan untuk bangsa-bangsa bukan Yahudi supaya mereka memuliakan Allah atas belas kasih-Nya. Seperti ada tertulis,

"Sebab itu, aku akan memuji-Mu di antara bangsa-bangsa bukan Yahudi;
dan aku akan menyanyikan mazmur untuk nama-Mu." Mazmur 18:50

**10** Dan lagi katanya,

"Bersukacitalah hai bangsa-bangsa, bersama dengan umat Allah!" Ulangan 32:43

**11** Dan lagi,

"Pujilah Tuhan hai segala bangsa!
Biarlah semua umat memuji Tuhan." Mazmur 117:1

**12** Dan, Yesaya berkata lagi,

"Akan datang dari keturunan Isai [3] ,
dan Dia akan bangkit untuk memerintah bangsa-bangsa,
dan di dalam Dia, bangsa-bangsa akan berharap." Yesaya 11:10

**13** Kiranya Allah sumber pengharapan memenuhimu dengan segala sukacita dan damai sejahtera dalam imanmu sehingga kamu akan berlimpah di dalam pengharapan oleh kuasa Roh Kudus.
**14** Saudara-saudaraku, aku sendiri diyakinkan tentang kamu, bahwa kamu penuh dengan kebaikan, melimpah dengan segala pengetahuan, dan sanggup menasihati satu dengan yang lain. **15** Akan tetapi, aku telah menulis dengan sangat berani kepadamu mengenai beberapa hal untuk mengingatkanmu kembali, karena anugerah yang telah Allah berikan kepadaku, **16** aku menjadi pelayan Yesus Kristus bagi bangsa-bangsa bukan Yahudi sebagai imam bagi Injil Allah, sehingga bangsa-bangsa bukan Yahudi dapat menjadi persembahan yang berkenan, yang dikuduskan oleh Roh Kudus.
**17** Itulah sebabnya, dalam Yesus Kristus, aku boleh bermegah mengenai hal yang kulakukan demi Allah. **18** Sebab, aku tidak akan berani berbicara mengenai sesuatu yang lain, kecuali yang telah dilakukan Kristus melalui aku, untuk membuat bangsa-bangsa bukan Yahudi taat oleh perkataan dan

perbuatan, **19** melalui kuasa tanda-tanda ajaib dan mukjizat-mukjizat, melalui kuasa Roh sehingga dari Kota Yerusalem dan sekelilingnya sampai ke Ilirikum, aku sudah memberitakan sepenuhnya Injil Kristus. **20** Demikianlah aku bertekad untuk memberitakan Injil di tempat Kristus belum dikenal supaya aku jangan membangun di atas dasar yang telah diletakkan orang lain. **21** Seperti ada tertulis,

> “Mereka yang belum pernah menerima berita tentang Dia akan melihat,
> dan mereka yang tidak pernah mendengar akan mengerti.” Yesaya 52:15

**22** Inilah sebabnya aku sering kali terhalang untuk mengunjungi kamu.
**23** Akan tetapi sekarang, karena tidak ada lagi tempat di daerah ini, dan karena aku telah bertahun-tahun lamanya ingin mengunjungimu, **24** maka ketika aku pergi ke Spanyol, aku berharap dapat singgah dan bertemu denganmu sehingga kamu dapat membantuku ke sana, setelah terlebih dahulu aku disukacitakan bersamamu untuk sesaat.
**25** Akan tetapi sekarang, aku pergi ke Kota Yerusalem untuk melayani orang-orang kudus, **26** sebab Makedonia dan Akhaya dengan senang hati memberi sumbangan kepada orang miskin di antara orang-orang kudus di Yerusalem. **27** Mereka sangat senang melakukannya, sebab itu memang kewajiban mereka. Karena jika bangsa-bangsa bukan Yahudi telah menerima bagian dalam hal-hal rohani milik orang Yahudi, maka mereka juga harus melayani orang Yahudi dalam kebutuhan jasmani mereka. **28** Karena itu, ketika aku telah menyelesaikan tugas ini dan memeteraikan hasil ini kepada mereka, aku akan pergi ke Spanyol melalui kotamu.
**29** Aku tahu bahwa ketika aku mengunjungimu, aku akan datang dalam kepenuhan berkat Kristus.
**30** Sekarang, aku meminta kepadamu, saudara-saudara, demi Tuhan Kita Yesus Kristus dan demi kasih Roh, untuk bergumul bersama-sama denganku dalam doa kepada Allah untuk diriku, **31** supaya aku dilepaskan dari orang-orang yang tidak taat di Yudea, dan supaya pelayananku demi Yerusalem berkenan bagi orang-orang kudus. **32** Dan, supaya oleh kehendak Allah aku dapat datang kepadamu dengan sukacita, serta beroleh kesegaran di antara kamu. **33** Kiranya damai sejahtera Allah menyertai kamu sekalian. Amin.

---

**Footnotes**

15:3 [1]Kut. Mzm. 69:10.
15:8 [2]Dalam bahasa Yunani disebut “
15:12 [3]Isai adalah ayah Daud, raja Israel. Yesus lahir dari keturunan mereka.

---

## Chapter 16

**1** Aku menyerahkan kepadamu Febe, saudari kita yang adalah seorang pelayan jemaat di Kengkrea. **2** Terimalah dia di dalam Tuhan selayaknya orang-orang

kudus, dan tolonglah dia dalam segala sesuatu yang diperlukannya darimu
sebab ia sendiri telah memberi bantuan kepada banyak orang dan juga kepada
diriku.
**3** Sampaikanlah salamku kepada Priskila dan Akwila, teman-teman
sepelayananku dalam Kristus Yesus, **4** yang telah mempertaruhkan nyawa
mereka demi hidupku. Atas mereka, bukan hanya aku saja yang mengucap
syukur tetapi juga seluruh jemaat bukan Yahudi. **5** Sampaikan juga salamku
kepada jemaat di rumah mereka.
Sampaikan juga salam kepada Epenetus yang kukasihi, ia adalah orang
pertama di Asia [1] yang menerima Kristus. **6** Salam kepada Maria yang telah
bekerja keras untuk kamu. **7** Salam kepada Andronikus dan Yunias, saudara-
saudara sebangsaku sekaligus sesama tahanan yang juga terkenal di antara
para rasul, yang juga telah berada di dalam Kristus sebelum aku.
**8** Salam kepada Ampliatus, yang kukasihi di dalam Tuhan. **9** Salam kepada
Urbanus, teman sepelayanan kita di dalam Kristus, dan kepada Stakhis yang
kukasihi. **10** Salam kepada Apeles, yang terbukti telah tahan uji dalam Kristus.
Sampaikan juga salamku kepada para anggota keluarga Aristobulus. **11**
Sampaikan salamku kepada Herodion, saudara sebangsaku. Salam kepada
para anggota keluarga Narkisus, yang ada dalam Tuhan. **12** Sampaikan
salamku kepada Trifena dan Trifosa, yang berjerih lelah di dalam Tuhan. Dan,
kepada Persis yang kukasihi, yang juga telah bekerja keras di dalam Tuhan. **13**
Salam juga kepada Rufus, orang pilihan di dalam Tuhan, dan juga kepada
ibunya yang menjadi ibu bagiku pula.
**14** Salam kepada Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrobas, Hermas dan saudara-
saudara yang bersama dengan mereka. **15** Salam kepada Filologus dan Yulia,
Nereus dan saudarinya, serta kepada Olimpas, dan semua orang kudus [2]
Orang Kudus di Daftar Istilah. yang bersama dengan mereka. **16** Berikanlah
salam satu sama lain dengan cium kudus. Seluruh jemaat Kristus
menyampaikan salam mereka kepadamu.
**17** Sekarang aku mendorong kamu, saudara-saudara, awasilah mereka yang
menimbulkan perpecahan dan penyesatan, serta yang bertentangan dengan
pengajaran yang telah kamu terima; jauhilah mereka. **18** Sebab, orang-orang
seperti itu tidak melayani Tuhan kita Yesus Kristus, tetapi melayani hasrat
mereka sendiri; dan dengan perkataan yang halus serta kata-kata sanjungan,
mereka menipu hati orang-orang yang tidak menaruh curiga. **19** Sebab,
ketaatanmu telah diketahui semua orang, sebab itu aku bersukacita karena
kamu. Akan tetapi, aku ingin supaya kamu bijaksana terhadap apa yang baik
dan bersih dari hal yang jahat.
**20** Allah sumber damai sejahtera akan segera meremukkan Iblis di bawah
kakimu. Anugerah Yesus, Tuhan kita, menyertaimu.
**21** Timotius, temanku sepelayananku, menyampaikan salam untukmu, dan juga
dari Lukius, Yason, dan Sosipater, saudara-saudara sebangsaku.

**22** Aku Tertius, yang menulis surat ini, menyampaikan salamku kepadamu dalam Tuhan.
**23** Gayus, yang memberi tumpangan kepadaku dan kepada semua jemaat, menyampaikan salam kepadamu. Erastus, bendahara kota, dan Kwartus saudara kita, menyampaikan salam kepadamu. **24** (Anugerah Yesus Kristus, Tuhan kita, menyertai kamu semua! Amin.)
**25** Bagi Dia yang sanggup meneguhkan kamu sesuai Injil yang kubawa dan pemberitaanku tentang Yesus Kristus, dan yang sesuai dengan penyingkapan rahasia yang telah disembunyikan selama berabad-abad, **26** tetapi yang sekarang telah dinyatakan melalui kitab-kitab para nabi, sesuai dengan perintah Allah yang kekal yang telah diberitahukan kepada segala bangsa untuk memimpin menuju ketaatan iman, **27** kepada satu-satunya Allah yang penuh hikmat melalui Kristus Yesus; kemuliaan sampai selama-lamanya! Amin.

---

**Footnotes**

16:5 [1]Yang dimaksud adalah Provinsi Asia Kecil di Kekaisaran Roma, provinsi ini meliputi Misia, Lidia, Frigia, dan Karia.
16:15 [2]Lih.

---

## 1 Corinthians

### Chapter 1

**1** Paulus, dipanggil sebagai rasul [1] Rasul di Daftar Istilah. Yesus Kristus oleh kehendak Allah, dan Sostenes, [2] saudara kita.
**2** Kepada jemaat Allah yang berada di Korintus, untuk mereka yang dikuduskan dalam Kristus [3] Kristus di Daftar Istilah. Yesus, yang dipanggil untuk menjadi orang-orang kudus [4] Orang kudus di Daftar Istilah. bersama semua orang di setiap tempat yang memanggil nama Tuhan kita Yesus Kristus, baik di tempat mereka maupun kita.
**3** Anugerah untukmu dan damai sejahtera dari Allah Bapa kita dan Tuhan Yesus Kristus.
**4** Aku selalu mengucap syukur kepada Allahku mengenai kamu karena anugerah Allah yang diberikan kepadamu dalam Yesus Kristus, **5** bahwa dalam segala hal, kamu diperkaya dalam Dia, dalam semua perkataan, dan semua pengetahuan, **6** sama seperti kesaksian mengenai Kristus sudah diteguhkan dalam kamu. **7** Dengan demikian, kamu tidak akan kekurangan dalam suatu karunia pun sementara kamu menantikan penyataan Tuhan kita, Yesus Kristus, **8** yang juga meneguhkan kamu sampai pada akhirnya supaya kamu tidak bercela pada hari Tuhan kita Yesus Kristus. **9** Allah itu setia, yang oleh-Nya kamu dipanggil ke dalam persekutuan dengan Anak-Nya, Kristus Yesus, Tuhan kita. [5]


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**10** Sekarang, aku menasihatimu, Saudara-Saudara, demi nama Tuhan kita
Yesus Kristus agar kamu semua mengatakan hal yang sama [6] supaya tidak
ada perpecahan-perpecahan di antara kamu, melainkan agar kamu
diperlengkapi dalam pikiran yang sama dan dalam pendapat yang sama.
**11** Sebab, telah diberitahukan kepadaku mengenai kamu, Saudara-saudaraku,
keluarga Kloe, [7] bahwa ada pertengkaran di antara kamu. **12** Maksudku
sekarang adalah kamu masing-masing berkata, “Aku dari Paulus,” [8] dan, “Aku
dari Apolos,” [9] dan “Aku dari Kefas,” [10] dan “Aku dari Kristus.” [11]**13**
Apakah Kristus terbagi-bagi? Apakah Paulus disalibkan untukmu? Atau, apakah
kamu dibaptis dalam nama Paulus? **14** Aku bersyukur kepada Allah bahwa aku
tidak membaptis seorang pun dari kamu, kecuali Krispus dan Gayus, [12]**15**
supaya jangan ada satu pun yang dapat mengatakan bahwa kamu dibaptis
dalam namaku. **16** Aku juga membaptiskan seisi rumah Stefanus; selebihnya,
aku tidak tahu apakah aku telah membaptis orang yang lainnya. **17** Sebab,
Kristus tidak mengutus aku untuk membaptis, tetapi untuk memberitakan Injil,
[13] Injil di Daftar Istilah. bukan dalam hikmat kata-kata, supaya salib Kristus
tidak dibuat sia-sia.
**18** Sebab, perkataan tentang salib adalah kebodohan bagi mereka yang sedang
binasa, tetapi bagi kita yang diselamatkan, hal itu adalah kekuatan Allah. **19**
Sebab, ada tertulis,

> “Aku akan menghancurkan hikmat orang yang bijaksana,
> dan kepintaran orang yang pandai, Aku akan menolaknya.” Yesaya 29:14

**20** Di manakah orang yang bijak? Di manakah ahli Taurat? Di manakah ahli
debat zaman ini? Bukankah Allah telah membuat bodoh hikmat dunia ini? **21**
Karena dalam hikmat Allah, dunia melalui hikmatnya tidak mengenal Allah,
maka Allah berkenan melalui kebodohan pemberitaan Injil [14] untuk
menyelamatkan yang mempercayainya.
**22** Sebab, orang-orang Yahudi meminta tanda-tanda [15] dan orang-orang
Yunani mencari hikmat. **23** Akan tetapi, kami memberitakan Kristus yang
disalibkan, yang bagi orang-orang Yahudi sebuah batu sandungan, dan bagi
orang-orang bukan Yahudi, kebodohan. **24** Namun, untuk mereka yang
dipanggil, baik orang-orang Yahudi maupun orang-orang Yunani, Kristus adalah
kekuatan Allah dan hikmat Allah. **25** Karena yang bodoh dari Allah adalah lebih
bijaksana daripada manusia, dan yang lemah dari Allah adalah lebih kuat
daripada manusia.
**26** Lihatlah keadaanmu ketika kamu dipanggil, Saudara-saudara, tidak banyak
yang bijaksana menurut daging, tidak banyak yang berkuasa, tidak banyak
yang terpandang, **27** tetapi Allah sudah memilih yang bodoh dari dunia untuk
mempermalukan yang bijaksana, dan Allah memilih apa yang lemah dari dunia


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

untuk mempermalukan yang kuat. **28** Dan, Allah memilih yang tidak terpandang dari dunia dan dipandang rendah, bahkan hal-hal yang tidak berarti, untuk meniadakan hal-hal yang berarti, [16]**29** supaya setiap manusia tidak dapat bermegah di hadapan Allah. **30** Oleh karena Dia, kamu ada dalam Yesus Kristus, yang untuk kita dijadikan hikmat, kebenaran, kekudusan, dan penebusan dari Allah, **31** supaya seperti yang tertulis, “Biarlah orang yang memegahkan diri, bermegah dalam Tuhan.” [17]

---

**Footnotes**

1:1 [1]Utusan. Lih.

1:1 [2]Nama Sostenes juga disebutkan dalam Kis. 18:7, seorang kepala rumah ibadah. Namun, beberapa catatan tidak dapat memastikan apakah Sostenes dalam ay. 1 ini sama dengan Sostenes dalam Kis. 18:17.

1:2 [3]Lih.

1:2 [4]Sebutan bagi orang-orang percaya dalam PB. Lih.

1:9 [5]Kata "koinonia" (persekutuan dengan...): disebut 8 kali dalam pembukaan surat ini.

1:10 [6]Seia sekata, memiliki pendapat yang sama.

1:11 [7]Seorang wanita yang kemungkinan besar adalah anggota jemaat di Korintus. Beberapa keluarganya, ketika Paulus di Efesus, telah memberi Paulus informasi tentang keadaan hal di Korintus.

1:12 [10]Kefas adalah bahasa Ibrani dari Petrus. Orang-orang yang mengakui dari golongan Kefas kemungkinan besar orang-orang Yahudi yang tampaknya meragukan mandat Paulus. Mereka lebih memilih untuk berhubungan dengan Yerusalem melalui Petrus dan karena Petrus juga mendukung bahwa orang percaya harus disunat.

1:12 [11]Orang-orang dari golongan ini cenderung mengabaikan kepemimpinan para rasul atau utusan-utusan yang lain. Alasannya, mereka langsung diilhami dan dipimpin oleh Kristus sendiri, tidak memerlukan perantara manusia siapa pun. Mereka menganggap rendah semua hubungan dengan golongan-golongan lain sehingga mereka menjadi golongan tersendiri.

1:12 [8]Orang-orang yang mengaku dari golongan Paulus karena telah dibaptis oleh Paulus. Mereka memandang Paulus sebagai pemimpin yang paling rohani dan guru yang hebat.

1:12 [9]Apolos berasal dari Aleksandria, orang yang terpelajar, menguasai Kitab Suci, dan pandai berpidato (bdk. Kis. 18:24). Jemaat yang mengaku dari kelompok Apolos ini adalah orang-orang yang lebih tertarik kepada cara bicara dan gaya bahasa Apolos, seperti kebanyakan orang Yunani yang saat itu sangat senang mendengarkan pidato yang indah (kata-kata bijaksana) dan tidak terlalu memedulikan isi/pengajarannya.

1:14 [12]Krispus adalah pemimpin sinagoge Yahudi di Korintus, yang bertobat karena Paulus dan dibaptiskan beserta seluruh isi rumahnya (bc. Kis. 18:8). Gayus adalah seorang yang bertobat melalui pelayanan Paulus, penduduk asli Makedonia (bc. Kis. 19:29).

1:17 [13]Kabar Baik. Lih.

1:21 [14]Isi dari berita Injil merupakan kebodohan di mata manusia duniawi, yaitu berita tentang ketuhanan Kristus yang disalibkan dan dibangkitkan itu.

1:22 [15]Kata asli yang digunakan "semeion" juga berarti: tanda ajaib, mujizat; tanda, ciri khas, petunjuk, isyarat; ramal.

1:28 [16]Yang tidak terpandang: kata asli yang digunakan bisa berarti "bukan bangsawan", atau "dari keturunan biasa."

1:31 [17]Kut. Yer. 9:24.

---

# Catatan Umum 1 Korintus 1

**Struktur dan format**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Paragraf pertama dari 1 Korintus adalah cara yang umum untuk membuka surat di Timur Dekat Kuno.
Beberapa terjemahan memasukkan setiap baris puisi untuk lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta ) membuat ini dengan puisi yang dikutip dari Perjanjian Lama di pasal 1:19

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Perpecahan**

Pada pasal ini, Paulus menegur dengan keras gereja karena perpecahannya dan anggapan mereka untuk mengikuti rasul lain  apostle)

**Karunia rohani**

Berkat rohani adalah karunia khusus yang diberikan untuk orang Kristen setelah mereka datang dan percaya kepada Yesus. Ini bukan sebuah daftar yang lengkap dari berkat rohani. Beberapa ahli percaya bahwa karunia ini hanya diberikan pada awal mula gereja sebab mereka yang menjadi dasar untuk perkembangan gereja.(lihat: faith)

**Ungkapan penting dalam pasal ini**

Ungkapan
Pada pasal ini, Paulus merujuk kepada kembalinya Kristus menggunakan dua frasa berbeda: "Kebangkitan Tuhan Yesus Kristus" dan "Hari kebangkitan Tuhan kita Yesus Kristus"

**Pertanyaan Retoris**

Paulus menggunakan pertanyaan retoris untuk menegur dengan keras orang-orang Korintus karena terjadinya perpecahan dan percaya kepada hikmat manusia.

**Kemungkinan kesulitan lain dalam pasal ini**

"Batu Sandungan" Sebuah batu sandungan seringkali menjadi halangan bagi seseorang yang hendak melewati jalan tertentu. Itu berarti orang-orang Yahudi mempunyai permasalahan berkenaan dengan kepercayaan mereka bahwa Allah akan memperkenankan Mesias disalibkan dan menolak untuk percaya.

## Tautan:

*** 1 Korintus 01:01 Catatan-catatan**

**1 Korintus pendahuluan**

**| >>**

---

**1 Corinthians 01**

**Informasi Umum:**

Paulus dan Sostenes menulis pesan ini kepada orang-orang Kristen yang berada di jemaat Korintus.

**Informasi Umum:**

Kecuali jika dicatat, seperti "engkau" dan "kepunyaanmu/milikmu" merujuk kepada pendengar Paulus dan semacamnya adalah jamak.

**Paulus ... kepada jemaat Allah yang berada di Korintus**

Bahasa anda mungkin mempunyai cara lain untuk memperkenalkan penulis surat dan orang-orang yang ditujukan. Terjemahan Lain: "Aku, Paulus, menulis surat ini kepadamu di Korintus yang percaya akan Allah"

**Sostenes saudara kita**

Ini menunjukkan bahwa Paulus dan orang-orang Korintus mengetahui Sostenes. Terjemahan Lain: "Sostenes saudaramu dan aku tahu "

**yang dikuduskan dalam Kristus Yesus**

Di sini "disucikan" merujuk kepada orang-orang yang dipilih Allah untuk memuliakanNya. Terjemahan Lain: "kepada orang-orang yang terpisah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dari Allah" atau yang Allah telah panggil sebab mereka adalah milik Kristus Yesus".

**yang dipanggil untuk menjadi orang-orang kudus**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "yang Allah panggil untuk menjadi orang kudus"

**yang memanggil nama Tuhan kita Yesus Kristus**

"Nama" disini adalah sebuah metonimia bagi Yesus Kristus. Terjemahan Lain: "Yang memanggil Tuhan Yesus Kristus"

**Tuhan ... mereka maupun kita**

Kata "kita" termasuk pendengar Paulus. Yesus adalah Tuhan bagi Paulus dan orang Korintus dan seluruh gereja.

**1 Corinthians 04**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menggambarkan keadaan orang-orang percaya dan sesamanya dalam Kristus saat mereka menunggu kedatanganNya.

**karena anugerah Allah yang diberikan kepadamu dalam Yesus Kristus**

Paulus berkata tentang anugerah meskipun itu adalah objek fisik yang Yesus berikan kepada orang-orang Kristen sebagai  anugerah. Terjemahan Lain: "Sebab Yesus Kristus telah memungkinkan Allah berbelas kasih kepadamu"

**Kamu diperkaya dalam Dia**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Kristus membuatmu kaya" atau 2) "Allah membuatmu kaya"

**bahwa dalam segala hal, kamu diperkaya dalam Dia**

Paulus berbicara dalam istilah umum. Terjemahan Lain  "membuatmu kaya dalam segala berkat rohani"

**dalam semua perkataan**

Allah telah memampukanmu untuk menceritakan kepada orang-orang tentang pesan Allah dalam segala hal.

**semua pengetahuan**

Allah telah memampukanmu untuk memahami pesan Allah dalam segala hal.

**kesaksian mengenai Kristus sudah diteguhkan dalam kamu**

Kemungkinan artinya adalah 1) kau telah melihat sendiri apa yang telah kita katakan tentang Kristus adalah benar" atau 2) "orang lain belajar dari melihat bagaimana kau sekarang hidup dari apa yang kita dan kau katakan tentang Kristus adalah benar".

**1 Corinthians 07**

**Demikian**

"Sebab apa yang telah aku katakan adalah benar"

**kekurangan dalam suatu karunia**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk positif "kau memiliki suatu karunia" .

**menantikan penyataan Tuhan kita, Yesus Kristus**

Kemungkinan artinya adalah 1)"waktu ketika Allah akan menampakkan Tuhan Yesus Kristus" atau 2) "waktu ketika  Tuhan Yesus Kristus menampakkan diriNya." Tidak bercela Tidak ada alasan bagi Allah untuk menghukummu.

**Allah itu setia**

"Tuhan akan melakukan segalanya yang telah Ia katakan"

**Anak-Nya**

ini merupakan kedudukan penting bagi Yesus, Putra Allah.

**1 Corinthians 10**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan orang-orang Korintus agar mereka hidup dalam kesatuan di antara satu dengan lainnya dan bahwa hanya melalui salib Kristus, bukan baptisan oleh manusia, itulah yang menyelamatkan.

**saudara-saudara**

Di sini berarti sesama orang-orang Kristen, baik laki-laki maupun perempuan.

**demi nama Tuhan kita Yesus Kristus**

"Nama" di sini adalah sebuah metonimia bagi Yesus Kristus. Terjemahan Lain: "dengan nama Tuhan kita Yesus Kristus

**kamu semua mengatakan hal yang sama**

"tinggallah kamu satu sama lain dengan rukun".

**supaya tidak ada perpecahan-perpecahan di antara kamu**

"Supaya kamu tidak terpecah menjadi beberapa golongan di antara kalian".

**dalam pikiran yang sama dan dalam pendapat yang sama**

"Hidup dalam kesatuan".

**Keluarga Kloe**

Ini merujuk kepada anggota keluarga, pelayan, dan orang-orang lain yang menjadi bagian dari rumah tangga Kloe, seorang wanita, yang menjadi kepalanya. Ada pertengkaran di antara kamu "kamu berada dalam kelompok-kelompok yang bertengkar satu sama lain".

**1 Corinthians 12**

**Kamu masing-masing berkata**

Paulus mengungkapkan secara umum tentang sikap perpecahan.

**Apakah Kristus terbagi-bagi?**

Paulus ingin menegaskan kebenaran bahwa Kristus tidak terpecah tetapi satu. "Oleh karena itu tidaklah mungkin untuk memisahkan Kristus melalui jalan yang engkau tempuh".

**Apakah Paulus disalibkan untukmu?**

Paulus ingin menegaskan bahwa itu adalah Kristus, bukan Paulus atau Apolos, yang disalibkan. Ini bisa diterjemahkan juga dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "itu sudah pasti bukan Paulus yang mereka letakkan dalam salib kematian bagi keselamatanmu!"

**Apakah kamu dibaptis dalam nama Paulus?**

Paulus ingin menegaskan bahwa kita semua dibaptiskan dalam nama Kristus. Ini bisa diterjemahkan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Bukan dalam nama Paulus orang membaptis kamu"

**di dalam nama Paulus**

"di dalam nama" di sini adalah sebuah metonimia "dengan otoritas". Terjemahan Lain: "dalam nama Paulus"

**1 Corinthians 14**

**jangan ada satu pun**

"hanya"

**Krispus**

Dia adalah pemimpin sinagoge yang menjadi orang Kristen.

**Gayus**

Ia melakukan perjalanan dengan Rasul Paulus.

**supaya jangan ada satu pun yang dapat mengatakan bahwa kamu dibaptis dalam namaku**

Di sini "nama" menunjukkan "otoritas." Ini berarti Paulus tidak membaptis orang-orang lain karena mereka mungkin menganggap bahwa mereka menjadi murid-murid Paulus. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "bagi kalian orang-orang yang menganggap bahwa aku telah membaptiskanmu untuk menjadi murid-muridku"

**seisi rumah Stefanus**

Ini merujuk kepada anggota-anggota keluarga dan di rumah Stefanus, pria yang menjadi kepala rumah tangga.

**1 Corinthians 17**

**Kristus tidak mengutus aku untuk membaptis**

Ini berarti bahwa baptisan bukan tujuan utama dari pelayanan Paulus

**hikmat kata-kata ... salib Kristus tidak dibuat sia-sia**

Paulus berbicara mengenai "hikmat kata-kata" seakan-akan mereka adalah orang, salib sebagai wadah, dan kekuatan sebagai hal fisik yang Yesus dapat letakkan di dalam wadahnya. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "hikmat kata-kata ... hikmat dari kata-kata itu tidak boleh menyia-nyiakan salib Yesus dari kekuatannya" atau "hikmat perkataan

... yang orang-orang tidak boleh percaya akan pesan tentang Yesus dan mulai berfikir bahwa aku lebih penting dari Yesus"

**1 Corinthians 18**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menegaskan bahwa hikmat Allah lebih bijak dari pada hikmat manusia.

**perkataan tentang salib**

"perkataan tentang penyaliban" atau "perkataan tentang Kristus yang mati di kayu salib"

**adalah kebodohan**

"bodoh" atau "tolol"

**bagi mereka yang sedang binasa**

disini "binasa" merujuk kepada kematian rohani

**adalah kekuatan Allah**

"adalah Allah yang bekerja dengan kekuatan kita"

**Aku akan menghancurkan hikmat orang yang bijaksana**

"Aku akan mengacaukan hikmat orang bijaksana" atau "Aku akan menggagalkan hikmat orang bijaksana"

**1 Corinthians 20**

**Di manakah orang yang bijak? Di manakah ahli Taurat? Di manakah ahli debat zaman ini?**

Paulus menegaskan bahwa orang bijak sejati tidak dapat ditemukan. Terjemahan Lain: "Dibandingkan dengan ajaran hikmat, tidak ada orang bijak, ahli Taurat, ahli debat!" .

**ahli Taurat**

Seseorang yang dikenal sebagai orang yang mempelajari sesuatu yang sangat penting.

**ahli debat**

Seseorang yang memiliki alasan tentang apa yang ia tahu atau orang yang terlatih dalam memberikan alasan untuk pendapatnya.

**Bukankah Allah telah membuat bodoh hikmat dunia ini?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menegaskan apa yang Allah telah lakukan kepada hikmat di dunia ini. Terjemahan Lain: "Allah telah menunjukkan segala yang mereka sebut hikmat adalah kebodohan"

**yang mempercayainya**

Kemungkinan artinya adalah 1) "semua yang mempercayai perkataan" atau 2)"semua yang percaya pada Kristus"

**1 Corinthians 22**

**Informasi Umum:**

Di sini kata "kami" merujuk kepada Paulus dan pengajar Alkitab lainnya.

**Kristus yang disalibkan**

"tentang Kristus, yang mati di kayu salib"

**batu sandungan**

Sama seperti seseorang yang dapat tersandung batu di jalan, maka pesan keselamatan melalui penyaliban Kristus menjaga orang-orang Yahudi dari percaya akan Yesus. Terjemahan Lain: "tidak diterima" atau "sangat tertutup".

**1 Corinthians 24**

**untuk mereka yang dipanggil oleh Allah**

"untuk mereka yang Allah panggil"

**kita mengajarkan Kristus**

"kita mengajarkan tentang Kristus" atau "kita menceritakan tentang Kristus "

**Kristus adalah kekuatan Allah dan hikmat Allah**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Allah bertindak dengan kuasa dan kebijaksanaan dengan mengirim Kristus mati untuk kita" atau "melalui Kristus Allah telah menunjukkan kekuatan dan kebijaksanaanNya"

**Kekuatan Allah**

Kemungkinan arti lainnya adalah Kristus berkuasa dan melalui Kristus Allah menyelamatkan kita.

**hikmat Allah**

Kemungkinan arti lainnya adalah Allah menunjukkan semua kebijaksanaanNya melalui Kristus

**yang bodoh dari Allah adalah lebih bijaksana**

**daripada manusia, dan yang lemah dari Allah adalah lebih kuat daripada manusia**

Kemungkinan artinya adalah 1) Paulus berbicara dengan ironis tentang kebodohan dan kelemahan Allah. Paulus mengetahui bahwa Allah tidak bodoh atau lemah. Terjemahan Lain: "apa yang tampak menjadi bodoh dari Allah adalah lebih bijak dari kebijaksanaan manusia, dan apa yang tampak menjadi kelemahan Allah adalah sungguh lebih kuat daripada kekuatan manusia"

**1 Corinthians 26**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menegaskan kedudukan orang percaya di hadapan Allah.

**tidak banyak**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk positif. Terjemahan Lain "sangat sedikit darimu".

**bijaksana menurut daging**

"Apa yang orang sebut bijak ".

**kelahiran yang mulia**

"Istimewa karena keluargamu berharga"

**Allah sudah memilih ... bijaksana. Allah memilih ... kuat**

Paulus mengulangi perkataan yang sama dalam dua kalimat yang memiliki arti yang hampir sama untuk menegaskan perbedaan antara cara Allah berbuat dan bagaimana orang berpikir Tuhan harus berbuat kepada mereka

**Allah sudah memilih yang bodoh dari dunia untuk mempermalukan yang bijaksana**

"Allah memilih untuk menggunakan orang-orang dunia yang berpikir bodoh untuk mempermalukan orang-orang dunia yang bijak"

**Allah memilih apa yang lemah dari dunia untuk mempermalukan yang kuat**

"Allah memilih untuk menggunakan orang-orang yang lemah untuk mempermalukan yang kuat."

**1 Corinthians 28**

**yang tidak terpandang ... dan dipandang rendah**

Orang-orang yang menolak dunia. Terjemahan Lain: "orang-orang yang rendah hati dan tertolak"

**hal-hal yang tidak berarti**

Ini bisa diartikan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "yang orang-orang biasa pandang tanpa memiliki arti"

**yang tidak berarti, untuk meniadakan hal-hal yang berarti**

"Tidak berarti. Ia melakukan hal ini agar Ia dapat menunjukkan apa yang mereka anggap berharga sesungguhnya tidak bermakna"

**hal-hal yang berarti**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "hal-hal yang orang pikir berharga" atau "hal-hal yang orang pikir dapat dihargai"

**Ia melakukan ini**

"Allah melakukan ini"

**1 Corinthians 30**

**Oleh karena Dia**

Ini merujuk kepada karya Kristus di kayu salib.

**kamu ... kita**

Kata-kata ini merujuk pada Paulus, orang-orang yang bersamanya, dan orang-orang Korintus.

**Yesus Kristus, yang untuk kita dijadikan hikmat ...**

Kemungkinan artinya adalah 1)"Yesus Kristus, yang menerangkan kita betapa bijaksananya Allah" atau 2)"Yesus Kristus, yang telah memberikan kita hikmat Allah"

**Biarlah orang yang memegahkan diri, bermegah dalam Tuhan**

"jika seseorang bermegah diri, ia harus bermegah akan betapa hebatnya Allah"

---

**1 Corinthians 1:1**

**Siapakah yang memanggil Paulus dan dia dipanggil untuk menjadi apa?**

Yesus Kristus memanggil Paulus untuk menjadi seorang rasul.

**1 Corinthians 1:3**

**Apakah keinginan Paulus untuk diterima oleh gereja di Korintus dari Allah, Bapa kita dan dari Tuhan Yesus Kristus?**

Paulus menginginkan bahwa mereka mendapatkan kasih karunia dan damai sejahtera dari Allah, Bapa kita dan Tuhan Yesus Kristus.

**1 Corinthians 1:5**

**Bagaimana Allah menjadikan gereja di Korintus kaya?**

Allah telah menjadikan mereka kaya dalam segala sesuatu, dalam segala perkataan dan dalam segala pengetahuan.

**1 Corinthians 1:7**

**Gereja di Korintus tidak kekurangan dalam hal apa?**

Mereka tidak kekurangan dalam karunia rohani.

**1 Corinthians 1:8**

**Mengapa Allah akan menguatkan gereja di Korintus sampai akhir?**

Ia akan menguatkan sehingga mereka akan menjadi kudus pada hari Tuhan kita Yesus Kristus.

**1 Corinthians 1:10**

**Apa yang didesak Paulus untuk dilakukan oleh gereja di Korintus?**

Paulus mendesak mereka semua sependapat, bahwa tidak ada perpecahan di antara mereka, dan mereka bersatu bersama-sama dengan pikiran yang sama dan oleh tujuan yang sama.

**1 Corinthians 1:11**

**Apa yang dilaporkan masyarakat Kloe kepada Paulus?**

Masyarakat Kloe telah melaporkan kepada Paulus bahwa terdapat golongan-golongan diantara orang-orang dari gereja di Korintus.

**1 Corinthians 1:12**

**Apa yang dimaksudkan Paulus dengan golongan?**

Paulus maksudkan ialah: Setiap orang dari kalian berkata, "Aku golongan Paulus," atau "Aku golongan Apolos," atau "Aku golongan Kefas," atau "Aku golongan Kristus."

**1 Corinthians 1:14**

**Mengapa Paulus bersyukur kepada Allah bahwa ia tidak membaptiskan seorangpun diantara mereka kecuali Krispus dan Gayus?**

Paulus bersyukur kepada Allah untuk hal ini karena ini tidak akan memberi mereka kesempatan untuk mengatakan bahwa mereka telah dibaptis dalam nama Paulus.

**1 Corinthians 1:15**

**Mengapa Paulus bersyukur kepada Allah bahwa ia tidak membaptiskan seorangpun diantara mereka kecuali Krispus dan Gayus?**

Paulus bersyukur kepada Allah untuk hal ini karena ini tidak akan memberi mereka kesempatan untuk mengatakan bahwa mereka telah dibaptis dalam nama Paulus.

**1 Corinthians 1:17**

**Untuk apakah Kristus mengutus Paulus?**

Kristus mengutus Paulus untuk memberitakan Injil.

**1 Corinthians 1:18**

**Apakah berita tentang salib bagi mereka yang menderita?**

Berita tentang salib adalah kebodohan bagi mereka yang menderita.

**Apakah berita tentang salib bagi mereka yang diselamatkan Allah?**

Itu adalah kuasa Allah bagi mereka yang diselamatkan Allah.

**1 Corinthians 1:20**

**Ke dalam hal apa Allah membalik hikmat dunia?**

Allah telah membalik hikmat dunia menjadi kebodohan.

**1 Corinthians 1:21**

**Mengapa Allah berkenaan menyelamatkan mereka yang percaya oleh kebodohan pemberitaan Injil?**

Allah berkenan untuk melakukan hal


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ini karena dunia dengan kebijaksanaannya tidak dapat mengenal Allah.

**1 Corinthians 1:26**

**Berapa banyak yang bijaksana menurut ukuran manusia atau berkuasa atau lahir dari keturunan bangsawan yang dipanggil oleh Allah?**

Allah tidak memanggil banyak orang seperti itu.

**1 Corinthians 1:27**

**Mengapa Allah memilih yang bodoh dari dunia dan apa yang lemah dari dunia?**

Dia melakukan ini untuk mempermalukan yang berhikmat dan untuk mempermalukan yang kuat.

**1 Corinthians 1:28**

**Apa yang dilakukan Allah sehingga tidak ada yang akan memiliki alasan untuk menyombongkan diri di hadapanNya?**

Allah memilih apa yang rendah dan hina di dalam dunia dan bahkan segala sesuatu yang dianggap bukan apa-apa.

**1 Corinthians 1:29**

**Apa yang dilakukan Allah sehingga tidak ada yang akan memiliki alasan untuk menyombongkan diri di hadapanNya?**

Allah memilih apa yang rendah dan hina di dalam dunia dan bahkan segala sesuatu yang dianggap bukan apa-apa.

**1 Corinthians 1:30**

**Mengapa orang-orang percaya ada di dalam Kristus Yesus?**

Mereka ada di dalam Kristus Yesus karena apa yang dilakukan oleh Allah.

**Apa yang telah Kristus Yesus lakukan bagi kita?**

Dia telah jadikan bagi kita hikmat dari Allah ”kebenaran, kekudusan, dan penebusan kita.

**1 Corinthians 1:31**

**Jika kita akan bermegah, di dalam siapakah kita harus bermegah?**

Hendaklah setiap orang yang bermegah, bermegah di dalam Tuhan.

---

**Chapter 2**

**1** Dan, ketika aku datang kepadamu, Saudara-saudara, aku tidak datang
dengan kehebatan kata-kata atau hikmat untuk memberitakan rahasia Allah
kepadamu. [1]**2** Sebab, aku memutuskan untuk tidak mengetahui apa pun di
antara kamu selain mengenai Kristus Yesus, yaitu Ia yang disalibkan. **3** Aku
bersama denganmu dalam kelemahan, dalam ketakutan, dan sangat gentar. **4**
Perkataanku maupun pemberitaanku bukan dalam kata-kata hikmat yang
meyakinkan, tetapi dengan bukti Roh dan kuasa, **5** supaya imanmu tidak
berdasar pada hikmat manusia, melainkan pada kuasa Allah.
**6** Kami mengatakan hikmat di antara mereka yang dewasa, [2] tetapi bukan
hikmat zaman ini atau dari penguasa-penguasa zaman ini [3] yang akan
dibinasakan, **7** melainkan kami mengatakan hikmat Allah dalam rahasia,
hikmat yang tersembunyi, yang Allah tetapkan sebelum permulaan zaman bagi
kemuliaan kita. **8** Tidak ada penguasa-penguasa zaman ini yang mengenalnya.
Sebab, jika mereka telah mengenalnya, mereka tidak akan pernah menyalibkan
Tuhan yang mulia. **9** Namun, seperti yang tertulis,

“Apa yang mata belum pernah lihat,
dan telinga belum pernah dengar,
dan belum pernah timbul dalam hati manusia,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

semua itu Allah telah sediakan bagi mereka yang mengasihi-Nya.” Yesaya 64:4

**10** Namun, Allah telah menyatakan hal-hal ini kepada kita melalui Roh karena Roh menyelidiki semua hal, bahkan kedalaman Allah. **11** Sebab, siapakah di antara manusia yang mengetahui hal-hal dari manusia selain roh manusia yang ada di dalamnya? Demikian juga, tidak ada seorang pun yang mengetahui hal-hal dari Allah selain Roh Allah. **12** Sekarang, kita telah menerima, bukan roh dari dunia, melainkan roh yang dari Allah supaya kita dapat mengetahui hal-hal yang dianugerahkan Allah kepada kita.
**13** Hal-hal yang juga kami ucapkan ini, bukan dalam kata-kata yang diajarkan oleh hikmat manusia, melainkan yang diajarkan oleh Roh dengan membandingkan hal-hal yang rohani dengan yang rohani. **14** Namun, manusia yang tidak rohani [4] tidak menerima hal-hal yang berasal dari Roh Allah karena hal-hal itu merupakan kebodohan baginya. Ia tidak dapat memahaminya karena hal-hal itu hanya dapat dinilai secara rohani. **15** Manusia yang rohani menilai semua hal, tetapi ia sendiri tidak dinilai oleh siapa pun. **16** Sebab,

“Siapakah yang mengetahui pikiran Tuhan
sehingga dapat menasihati-Nya?” Yesaya 40:13

Namun, kami memiliki pikiran Kristus.

---

**Footnotes**

2:1 [1]Kata rahasia dipakai di sini karena teks Yun. adalah "musterion", meskipun beberapa naskah kuno menggunakan "marturion" (kesaksian).

2:6 [2]Dewasa dalam kehidupan rohani.

2:6 [3]Kalangan-kalangan atas dan berpengaruh, yang menguasai politik, kebudayaan, dan memimpin dengan kebijaksanaan duniawi yang sering menentang Allah.

2:14 [4]Manusia tanpa Roh Allah, manusia duniawi, tidak percaya kepada Allah.

---

# Catatan Umum
# 1 Korintus 2

**Sturktur dan format**

Beberapa terjemahan mengatur setiap baris syair agak menjorok ke kanan supaya teksnya lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukannya dengan syair yang dikutip dari Perjanjian Lama di pasal 2:9 dan 2:16
Beberapa terjemahan mengatur kutipan-kutipan dari Perjanjian Lama lebih menjorok ke kanan halaman daripada seluruh teksnya. Bebas Hak Cipta (BHC) melakukannya dengan materi-materi yang dikutip di pasal 2:6.

**Konsep khusus di pasal ini**

**Hikmat**

Paulus melanjutkan diskusi dari pasal pertama membandingkan hikmat manusia dan hikmat Allah. Bagi Paulus, hikmat bisa sederhana saja. Ia berkata bahwa hikmat dari Roh Kudus adalah satu-satunya hikmat yang sejati.

Sedangkan gagasan-gagasan manusia adalah bodoh. Paulus menggunakan istilah "hikmat yang tersembunyi" untuk mengacu pada kebenaran-kebenaran yang tidak diketahui sebelumnya. (Lihat: wise dan foolish)

**Tautan**

Catatan 1 Korintus 2:1****

**<< | >>**

---

**1 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus membandingkan hikmat manusia dan hikmat Allah. Ia menekankan bahwa hikmat rohani berasal dari Allah.

**saudara-saudara**

Di sini ini berarti sesama orang Kristen, baik laki-laki maupun perempuan.

**aku memutuskan untuk tidak mengetahui apa pun ... selain mengenai Kristus Yesus**

Ketika Paulus mengatakan bahwa ia "memutuskan untuk tidak mengetahui apa pun", dia membuat pernyataan yang berlebih-lebihan untuk menekankan bahwa ia memutuskan untuk tidak berfokus pada kehebatan kata-kata dan tidak mengajarkan apa pun selain Yesus Kristus. Terjemahan lain: "Aku memutuskan untuk mengajarkan tidak sesuatu pun ... kecuali Yesus Kristus" atau " Aku memutuskan untuk tidak mengajarkan apapun...Kecuali Yesus Kristus."

**1 Corinthians 03**

**Aku bersama denganmu**

"Aku berkunjung bersamamu"

**dalam kelemahan**

Kemungkinan artinya adalah 1) "lemah secara jasmani" atau 2) "merasa seperti aku tidak dapat melakukan apa yang harus kulakukan."

**kata-kata hikmat yang meyakinkan**

kata-kata yang terdengar bijak dan yang dengannya pembicara berharap dapat menyebabkan orang-orang melakukan atau mempercayai sesuatu

**1 Corinthians 06**

**Informasi Umum:**

Paulus menyela alasan utamanya untuk menjelaskan apa yang ia maksudkan dengan "hikmat" dan kepada siapa ia ingin bicara.

**kami mengatakan hikmat**

"mengatakan hikmat" digunakan di sini untuk menandai jeda di dalam pengajaran utamanya. Paulus mulai menjelaskan bahwa hikmat yang sejati adalah hikmat Allah.

**mengatakan hikmat**

Kata benda abstrak "hikmat" dapat dinyatakan sebagai kata sifat, "bijaksana". Terjemahan lain: "mengatakan perkataan-perkataan yang bijaksana" atau "mengatakan pesan yang bijaksana"

**dewasa**

"orang-orang percaya yang dewasa"

**sebelum permulaan zaman**

"sebelum Allah menciptakan apa pun"

**bagi kemuliaan kita**

"agar menjamin kemuliaan kita di masa depan"

**1 Corinthians 08**

**Tuhan yang mulia**

"Yesus, Tuhan yang mulia"

**Hal-hal yang mata belum ... bayangkan, hal-hal ... siapa yang mengasihi-Nya**

Ini adalah kalimat yang tidak lengkap. Beberapa terjemahan menjadikannya kalimat yang lengkap. "Hal-hal yang mata belum ... bayangkan; inilah hal-hal ... siapa yang mengasihi-Nya." Yang lainnya membiarkan kalimatnya tetap tidak lengkap tapi menunjukkan kalau itu tidak lengkap dengan menggunakan pemberian tanda baca bukan final di sini dan memulai ayat berikutnya sebagai kelanjutan dari ayat ini: " "Hal-hal yang mata belum

... bayangkan; hal-hal ...siapa  yang mengasihi-Nya'---"

**Hal-hal yang belum dilihat oleh mata, belum didengar oleh telinga, belum dibayangkan oleh pikiran**

Kalimat rangkap tiga ini mengacu pada semua bagian seseorang untuk menekankan bahwa belum ada manusia yang sadar akan hal-hal yang telah dipersiapkan oleh Allah.

**hal-hal yang telah dipersiapkan oleh Allah bagi mereka yang mengasihiNya**

Tuhan telah menciptakan di surga kejutan-kejutan yang mengagumkan bagi mereka yang mengasihiNya.

**1 Corinthians 10**

**Ini adalah hal-hal**

Paulus membicarakan kebenaran-kebenaran tentang Yesus dan salib. Jika 1 Korintus 2:9 dianggap sebagai kalimat tidak lengkap,  "ini adalah hal-hal."

**Sebab siapakah yang mengetahui pemikiran-pemikiran seseorang kecuali roh manusia yang ada di dalam dia?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa tidak ada yang mengetahui apa yang sedang dipikirkan oleh seseorang kecuali dirinya sendiri. AT: "Tidak ada yang mengetahui apa yang sedang dipikirkan oleh seseorang kecuali roh orang itu"

**roh manusia**

Ini mengacu pada keberadaan batin seseorang, sifat dasar rohaninya sendiri.

**tidak ada seorang pun yang mengetahui hal-hal yang dalam dari diri Allah kecuali Roh Allah**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk positif. AT: "hanya Roh Allah yang mengetahui hal-hal yang dalam dari diri Allah

**1 Corinthians 12**

**Informasi Umum:**

Di sini kata "kita" termasuk Paulus dan para pendengarnya.

**secara cuma-cuma diberikan kepada kita oleh Allah**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "bahwa Allah secara cuma-cuma memberikan kepada kita" atau "bahwa Allah telah dengan baik hati memberi kita"

**Roh menafsirkan perkataan-perkataan rohani dengan hikmat rohani**

Roh Kudus menyampaikan kebenaran Allah kepada orang-orang percaya dalam perkataan-perkataan Roh sendiri  dan memberi mereka hikmatNya sendiri.

**Roh menafsirkan perkataan-perkataan rohani dengan hikmat rohani**

"Roh menjelaskan penggunaan-penggunaan hikmat rohaniNya sendiri untuk menjelaskan perkataan-perkataan rohani"

**1 Corinthians 14**

**Informasi Umum:**

Di sini kata "kita" mengacu pada Paulus dan para pendengarnya.

**orang yang tidak rohani**

orang non-kristen, yang belum menerima Roh Kudus

**karena mereka dibedakan secara rohani**

"karena untuk mengerti hal-hal ini dibutuhkan pertolongan Roh"

**Orang yang rohani**

"Orang percaya yang telah menerima Roh"

**Sebab siapakah dapat yang mengetahui pikiran Tuhan sehingga dapat menasihatiNya?"**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa tidak ada yang mengetahui pikiran Tuhan. Tidak ada seorang pun yang yang sebijaksana Tuhan. AT: "Tidak ada seorang pun yang dapat mengetahui pikiran Tuhan, jadi tidak ada yang bisa mengajariNya tentang apa pun yang belum diketahuiNya"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

## Translation Questions (tq)

**1 Corinthians 2:1**

**Dengan cara apa Paulus datang ke Korintus ketika ia menyatakan kebenaran yang tersembunyi tentang Allah?**

Paulus tidak datang dengan kepandaian berbicara atau dengan hikmat ketika dia menyatakan kebenaran tersembunyi tentang Allah.

**1 Corinthians 2:2**

**Apa yang Paulus putuskan untuk diketahui saat ia berada di antara jemaat Korintus?**

Paulus memutuskan untuk tidak mengetahui apa-apa kecuali Yesus Kristus, yang tersalib.

**1 Corinthians 2:4**

**Mengapa perkataan Paulus dan pemberitaannya dilakukan dengan pernyataan Roh dan dengan kerja kuasa Roh Kudus daripada dengan perkataan hikmat yang meyakinkan?**

Ini dilakukan sehingga iman mereka tidak berdasarkan hikmat manusia, melainkan dalam kuasa Allah.

**1 Corinthians 2:5**

**Mengapa perkataan Paulus dan pemberitaannya dilakukan dengan pernyataan Roh dan dengan kerja kuasa Roh Kudus daripada dengan perkataan hikmat yang meyakinkan?**

Ini dilakukan sehingga iman mereka tidak berdasarkan hikmat manusia, melainkan dalam kuasa Allah.

**1 Corinthians 2:7**

**Hikmat apa yang dibicarakan Paulus dan mereka yang bersama dengan dia?**

Mereka membicarakan hikmat Allah dalam kebenaran yang tersembunyi, hikmat tersembunyi yang sebagaimana telah ditentukan Allah sebelum masa pemuliaan kita.

**1 Corinthians 2:8**

**Jika para penguasa pada zaman Paulus telah mengerti hikmat Allah, apa yang tidak akan dilakukan mereka?**

Jika para penguasa mengerti hikmat Allah, mereka tidak akan menyalibkan Tuhan yang mulia.

**1 Corinthians 2:10**

**Bagaimana Paulus dan mereka yang bersama dengan dia mengetahui hikmat Allah?**

Allah menyatakan hal-hal itu melalui Roh.

**1 Corinthians 2:11**

**Siapakah yang mengetahui hal-hal yang dalam mengenai Allah?**

Hanya Roh Allah yang mengetahui hal-hal yang dalam mengenai Allah.

**1 Corinthians 2:12**

**Apakah satu-satunya alasan yang Paulus dan mereka yang bersama dengan dia menerima Roh yang datang dari Allah?**

Mereka menerima Roh yang datang dari Allah dengan demikian mereka mampu mengetahui segala yang diberikan oleh Allah secara cuma-cuma.

**1 Corinthians 2:14**

**Mengapa seseorang yang tidak rohani tidak dapat menerima atau mengetahui hal-hal yang dimiliki Roh Allah?**

Seseorang yang tidak rohani tidak dapat menerimanya karena baginya semua itu adalah kebodohan dan dia tidak dapat mengetahuinya karena mereka berbeda secara rohani.

**1 Corinthians 2:16**

**Pikirannya siapa yang dikatakan Paulus yang dimiliki orang yang percaya kepada Yesus?**

Paulus berkata mereka memiliki pikiran Kristus.

---

## Chapter 3

**1** Namun, Saudara-saudara, aku tidak dapat berbicara kepadamu seperti kepada manusia yang rohani, melainkan seperti kepada manusia duniawi, yaitu seperti kepada bayi-bayi dalam Kristus. **2** Aku memberi kamu minum susu, bukan makanan, karena kamu belum mampu, bahkan sekarang kamu juga

belum mampu, **3** karena kamu masih duniawi. Sebab, jika ada iri hati dan
perselisihan di antara kamu, bukankah kamu masih duniawi dan hidup secara
manusia? **4** Sebab, ketika seseorang berkata, “Aku di pihak Paulus,” dan yang
lain, “Aku di pihak Apolos,” bukankah itu berarti kamu adalah manusia?
**5** Lalu, siapakah Apolos itu? Dan, siapakah Paulus itu? Hamba-hamba yang
olehnya kamu menjadi percaya seperti yang Tuhan karuniakan kepada masing-
masing. **6** Aku menanam, Apolos menyiram, tetapi Allah yang menumbuhkan. **7**
Jadi, bukan yang menanam, bukan juga yang menyiram, melainkan Allah yang
menumbuhkan. **8** Orang yang menanam dan yang menyiram adalah satu, dan
masing-masing akan menerima upahnya sendiri sesuai dengan usahanya
sendiri. **9** Sebab, kami adalah teman sekerja Allah; kamu adalah ladang Allah,
bangunan Allah.
**10** Sesuai dengan anugerah Allah yang dikaruniakan kepadaku, seperti seorang
ahli bangunan yang terampil, aku meletakkan fondasi dan yang lain
membangun di atasnya. Namun, setiap orang harus memperhatikan bagaimana
ia membangun di atasnya. **11** Sebab, tidak ada seorang pun yang dapat
meletakkan fondasi yang lain selain yang sudah diletakkan, yaitu Kristus Yesus.
**12** Jika ada orang yang membangun di atas fondasi ini dengan emas, perak,
batu-batu berharga, kayu, rumput, jerami, **13** pekerjaan yang dilakukan setiap
orang akan jelas karena Hari itu [1] akan menyatakannya dengan api, dan api
itu sendiri akan menguji bagaimana jenis pekerjaan setiap orang. **14** Jika
pekerjaan [2] yang telah seseorang bangun itu bertahan, ia akan menerima
upah. **15** Jika pekerjaan orang itu terbakar habis, ia akan menderita kerugian,
meskipun demikian, ia sendiri akan diselamatkan, tetapi keadaannya seperti
melewati api.
**16** Tidak tahukah kamu bahwa kamu adalah Bait Allah [3] Bait Allah di Daftar
Istilah. dan Roh Allah tinggal di dalammu? **17** Jika ada orang yang
menghancurkan Bait Allah, Allah akan menghancurkan dia karena Bait Allah
adalah kudus, yaitu kamu.
**18** Jangan ada orang yang menipu dirinya sendiri. Jika ada orang di antaramu
mengira bahwa ia bijaksana pada zaman ini, biarlah ia menjadi bodoh supaya
ia dapat menjadi bijaksana. **19** Sebab, hikmat dunia ini adalah kebodohan di
hadapan Allah. Sebab, ada tertulis, “Dialah yang menangkap orang bijaksana
dalam kelicikan mereka,” [4]**20** dan lagi, “Tuhan mengetahui pikiran-pikiran
orang yang bijaksana, semuanya adalah sia-sia.” [5]**21** Karena itu, jangan ada
seorang pun yang bermegah dalam manusia. Sebab, segala sesuatu adalah
milikmu, **22** baik Paulus, Apolos, maupun Kefas, baik dunia, baik hidup maupun
kematian, baik hal-hal yang sekarang maupun hal-hal yang akan datang;
semuanya adalah milikmu. **23** Dan, kamu adalah milik Kristus, dan Kristus
adalah milik Allah.

---

**Footnotes**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

3:13 [1]Mengacu kepada Hari Tuhan Yesus Kristus (bdk. 1 Kor. 1:8; 5:5).
3:14 [2]Bangunan.
3:16 [3]Lih.
3:19 [4]Kut. Ayb. 5:13.
3:20 [5]Kut. Mzm. 94:11.

---

# Catatan Umum
# 1 Korintus 3

**Struktur dan Format**

Beberapa terjemahan memasukkan kutipan dari Perjanjian Lama jauh dari ketepatan halaman letak teks. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukannya dengan kutipan di dalam 3:19 dan 3:20.

**Konsep Khusus dalam pasal ini**

"Kedagingan orang" Orang-orang Korintus percaya kalau mereka tidak tumbuh karena perbuatan-perbuatan yang tidak benar. Dia menyebut mereka dengan kata "kedagingan," yang berarti berpikir seperti orang yang tidak percaya. Istilah ini digunakan dalam golongan "kerohanian." Orang Kristen yang menuruti "daging" mereka adalah bodoh dan dia menuruti keinginan duniawi. (Lihat: unrighteous, flesh, spirit, foolish dan wise)

**Gaya bahasa penting yang ada di dalam pasal ini**

**Metafora**

Ada beberapa metafora di dalam pasal ini. Dia menggunakan "bayi" dan "susu" sebagai gambaran dari pertumbuhan rohani. Paulus menggunakkan metafora dari menanam dan menabur, untuk menggambarkan peran Apolos dan pelayanannya yang tumbuh di dalam gereja di Korintus. Paulus juga banyak menggunakan metafora yang lainnya untuk membantu dalam pengajaran kebenaran rohani kepada jemaat di Korintus untuk membantunya memahami apa yang diajarkan.

**Tautan:**

**Catatan 1 Korintus 03:01**

**<< | >>**

---

**1 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus sekarang mengingatkan orang Korintus yang percaya bagaimana mereka benar-benar hidup dan berperilaku sebaliknya dari sebelum mengenal Allah. Dia lalu mengingatkan mereka bahwa orang yang mengajari mereka bukanlah yang utama, namun Allahlah yang memberi mereka pertumbuhan.

**saudara-saudara**

Di sini berarti orang-orang Kristen, termasuk laki-laki maupun perempuan.

**manusia yang rohani**

Orang yang menuruti kerohaniannya

**manusia duniawi**

Orang yang menuruti keinginan duniawinya (jasmani)

**Seperti kepada anak-anak bayi-bayi dalam Kristus**

Orang-orang Korintus dibandiingkan dengan anak-anak yang sangat muda umurnya dalam pemahaman mereka. Terjemahan Lain: "Seperti anak muda yang percaya dalam Kristus"

**Aku memberi kamu minum susu, bukan makanan**

Orang-orang Korintus hanya dapat


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

memahami kebenaran dengan mudah seperti bayi yang hanya dapat minum susu. Mereka tidak cukup mampu untuk memahami kebenaran yang besar seperti anak yang lebih tua yang sekarang bisa makan makanan padat.

**kamu belum mampu**

Itu secara tidak langsung menjelaskan bahwa mereka tidak cukup mampu untuk memahami ajaran yang lebih sulit. Terjemahan Lain: "kamu masih belum mampu untuk memahami ajaran yang lebih sulit tentang mengikuti Kristus"

**1 Corinthians 03**

**masih duniawi**

masih berperilaku menuruti dosa atau keinginan duniawi

**bukankah kamu masih duniawi dan hidup secara manusia?**

Paulus menegur orang-orang Korintus karena perilaku mereka yang penuh dosa. "hidup" ini adalah sebuah metafora untuk "menghakimi perilakumu." menuruti apa itu yang baik dan yang buruk. Terjemahan Lain: "kamu seharusnya merasa bersalah karena kamu berperilaku menuruti keinginan duniawi yang penuh dosa dan hidup secara manusia!"

**bukankah itu berarti kamu adalah manusia?**

Paulus menegur orang-orang Korintus. Terjemahan Lain: "kamu seharusnya merasa bersalah karena kamu hidup sama seperti orang-orang yang tidak punya Roh kehidupan"

**Lalu siapakah Apolos itu? Dan, siapakah Paulus itu?**

Paulus menegaskan bahwa dia dan Apolos bukanlah sumber yang asli dalam Injil, maka dari itu orang-orang Korintus tidak seharusnya mengikuti mereka. Terjemahan Lain: "hal ini salah, menjadi kelompok yang mengikuti Apolos maupun Paulus!"

**siapakah Paulus itu?**

Paulus berbicara tentang dirinya sama seperti ketika dia membicarakan orang lain. Terjemahan Lain: "Aku tidaklah penting" atau "Siapakah aku?"

**Hamba-hamba yang olehnya kamu menjadi percaya**

Paulus menjawab pertanyaannya sendiri dengan mengatakan bahwa dia dan Apolos adalah hamba Tuhan. Terjemahan Lain: "Paulus dan Apolos adalah hamba Kristus, dan kamu telah percaya di dalam Kristus karena kami melayaniNya"

**Hamba-hamba yang olehnya kamu menjadi percaya, seperti yang Tuhan karuniakan kepada masing-masing**

Ini dapat digambarkan dengan informasi yang mudah dipahami. Terjemahan Lain: "Kami adalah hamba-hamba yang karena olehNya menjadikanmu percaya. Kami hanya orang-orang yang dikaruniakan tugas oleh Tuhan"

**1 Corinthians 06**

**Aku menanam**

Pengetahuan akan Allah dibandingkan dengan bibit yang harus ditanam untuk tumbuh. Terjemahan Lain: "Ketika aku mengajarkan Firman Allah kepadamu, Aku seperti seseorang yang sedang menanam biji di ladang"

**Apolos menyiram**

Seperti biji yang membutuhkan air, iman juga membutuhkan ajaran yang lebih lagi agar bisa terus tumbuh. Terjemahan Lain: "Dan ketika Apolos melanjutkan pengajaran Firman Allah kepadamu, dia sama seperti seseorang yang sedang menyirami ladang"

**tetapi Allah yang menumbuhkan**

Seperti tanaman yang tumbuh dan berkembang, begitu juga dengan iman dan pengetahuan dalam Allah juga harus terus tumbuh lebih dalam lagi dan lebih kuat lagi. Terjemahan Lain: "Tetapi Allah yang menumbuhkan" atau "tetapi Allah juga yang menyebabkan tanaman untuk terus

tumbuh, Dia juga yang akan menumbuhkan dalam kerohanian"

**bukan yang menanam ... Melainkan Allah yang menumbuhkan**

Paulus menekankan bahwa bukan dia ataupun Apolos yang menumbuhkan kerohanian orang-orang yang percaya, tetapi Allah yang melakukan itu.

**melainkan Allah yang menumbuhkan**

Menumbuhkan disini berarti yang menumbuhkan. Gambaran kata benda "tumbuh" dapat diterjemahkan dengan kata kerja. Terjemahan Lain: "dia Allah yang membuatmu tumbuh"

**1 Corinthians 08**

**Orang yang menanam dan yang menyiram adalah satu**

Paulus berbicara untuk memberitahukan orang-orang kabar baik dan mengajari orang-orang yang mau menerima ajaran bahwa jika dia menanam dan menyirami tanaman.

**adalah satu**

arti yang memungkinkan dari kata "satu" adalah 1) "satu dalam satu tujuan" atau 2) "sama pentingnya."

**upah**

jumlah uang yang diterima oleh pekerja ketika dia bekerja

**kami**

Ini menunjuk kepada Paulus dan Apolos tetapi bukan gereja orang-orang Korintus.

**Kami adalah teman sekerja Allah**

Paulus menganggap dirinya dan Apolos sebagai pekerja Allah.

**Kamu adalah ladang Allah**

Arti-arti yang memungkinkan adalah 1) menjadi ladang Allah berarti menjadi ladang milik Allah. Terjemahan Lain: "kamu adalah ladang Allah dan akan menjadi milik Allah" atau 2) menjadi ladang Allah berarti memperbolehkan Allah untuk menumbuhkanmu. Terjemahan Lain: "Kamu seperti ladang yang akan ditumbuhkan oleh Allah"

**Bangunan Allah**

Arti-arti yang memungkinkan adalah5) menjadi bangunan Allah berarti menjadi bangunan yang dipersembahkan kepada Allah. Terjemahan Lain: "dan kamu seperti bangunan Allah dan akan menjadi milik Allah" atau 2) menjadi bangunan Allah berarti bersedia mempersilahkan Allah untuk membentuk kita menjadi seperti apa yang Dia ingini. Terjemahan Lain: "dan kamu sama seperti bangunan yang telah dirancang Allah"

**1 Corinthians 10**

**Sesuai dengan anugerah Allah yang dikaruniakan kepadaku**

Ini dapat digambarkan dengan menggunakan kalimat aktif. Terjemahan Lain: "sesuai dengan anugerah yang telah Allah berikan kepadaku secara gratis"

**aku meletakkan fondasi**

Paulus menyamakan ajarannya tentang iman dan keselamatan di dalam Yesus Kristus yang meletakkan fondasi untuk sebuah bangunan.

**dan yang lain membangun di atasnya**

Paulus juga menjelaskan kepada orang-orang yang mengajari orang-orang Korintus saat itu sama seperti mereka tukang kayu yang merancang bangunan di atas fondasi.

**setiap orang**

ini menunjuk kepada para pekerja Allah secara umum. Terjemahan Lain: "setiap orang yang melayani Allah"

**tidak ada seorangpun yang dapat meletakkan fondasi yang lain selain yang sudah diletakkan**

Ini dapat digambarkan secara aktif. Terjemahan Lain: "tidak ada seorang pun yang dapat meletakkan fondasi yang sudah Aku letakkan, Paulus, sudah meletakkan" atau "Aku sudah meletakkan fondasi yang siapapun bisa meletakannya"

**1 Corinthians 12**

**Informasi Umum:**

Paulus berbicara mengenai apa yang

biasanya pekerja bangunan lakukan ketika mendirikan sebuah bangunan untuk menggambarkan apa yang sebenarnya para guru ajarkan di Korintus. Orang-orang yang membangun biasanya hanya menggunakan emas, perak, atau batu-batu yang berharga sebagai hiasan dalam sebuah bangunan.

**Jika ada orang yang membangun diatas fondasi ini dengan emas, perak, batu-batu berharga, kayu, rumput, jerami**

bahan-bahan bangunan yang biasa digunakan untuk membangun sebuah bangunan baru dibandingkan dengan nilai kerohanian yang digunakan seseorang untuk membangun perilaku dan aktivitas selama hidupnya. Terjemahan Lain: " seseorang yang membangun dengan bahan-bahan bernilai akan bertahan atau dengan bahan-bahan murah yang akan mudah terbakar"

**batu-batu berharga**

"bebatuan yang mahal"

**pekerjaan ... akan jelas**

Ini dapat dijelaskan dengan menggunakan ungkapan aktif. Terjemahan Lain: "Allah akan memperlihatkan kepada orang-orang apa yang sudah para pembangun kerjakan"

**karena Hari itu akan menyatakannya**

"hari itu" di sini adalah sebuah metafora untuk waktu Allah akan menghakimi orang-orang. Ketika Allah memperlihatkan kepada orang-orang apa yang guru mereka telah lakukan, ini akan seperti matahari yang bersinar dengan jelas untuk menjelaskan apa yang telah terjadi semalaman.

**Karena Hari itu akan menyatakannya dengan api, dan api itu sendiri akan menguji bagaimana jenis pekerjaan setiap orang**

Layaknya api akan mengungkapkan kekuatannya atau menghancurkan kelemahan dari sebuah bangunan, api Allah akan menghakimi setiap usaha dan aktifitas manusia. Terjemahan Lain: "Allah akan menggunakan api untuk memperlihatkan bagaimana kualitas hasil karya pekerjan Nya"

**1 Corinthians 14**

**Informasi Umum:**

Ungkapan "seseorang" dan "ia" menunjuk kepada orang-orang yang percaya.

**bertahan**

"tetap" atau "bertahan"

**jika pekerjaan orang itu terbakar habis**

Ini dapat digambarkan dengan menggunakan kalimat aktif. Terjemahan Lain: "jika api menghancurkan pekerjaan orang itu" atau "jika api menghancurkan pekerjaan siapapun"

**ia akan menderita kerugian**

gambaran kata benda "kerugian" dapat dijelaskan dengan kata kerja "kehilangan." Terjemahan Lain: "dia akan kehilanagan upahnya"

**meskipun demikian, ia sendiri diselamatkan**

Ini dapat digambarkan dengan kalimat aktif. Terjemahan Lain: "tetapi Allah akan menyelamatkannya"

**1 Corinthians 16**

**Tidak tahukah kamu bahwa kamu adalah Bait Allah dan Roh Allah tinggal di dalammu?**

Paulus menegur orang-orang Korintus. Terjemahan Lain: "Kamu bertingkah seperti kamu tidak tahu bahwa kamu adalah Bait Allah dan Roh Allah tinggal di dalammu!"

**1 Corinthians 18**

**Jangan ada orang yang menipu dirinya sendiri**

Tidak ada seorangpun yang harus percaya kebohongan, bahwa dirinya ini betindak bijaksana di dunia ini.

**pada zaman ini**

sesuai dengan cara orang yang tidak percaya, yang memutuskan apa itu perilaku yang bijak.

**biarlah ia menjadi bodoh**

"Orang itu harus bersedia untuk memanggil mereka yang tidak percaya

dengan sebutan bodoh"

**Dialah yang menangkap orang bijaksana dalam kelicikan mereka**

Allah menjerat orang-orang yang berfikir bahwa dirinya pintar dan menggunakan rancanganNya untuk menjeratnya.

**Tuhan mengetahui pikiran-pikiran orang yang bijaksana, semuanya adalah sia-sia**

"Tuhan mengetahui alasan orang-orang yang bijaksana dan semuanya adalah sia-sia"

**sia-sia**

tidak berguna

**1 Corinthians 21**

**kamu adalah milik Kristus, dan Kristus adalah milik Allah**

"Kamu menjadi milik Kristus, dan Kristus menjadi milik Allah"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Corinthians 3:3**

**Mengapa Paulus mengatakan orang-orang percaya di Korintus masih bersifat kedagingan?**

Paulus berkata mereka masih bersifat kedagingan karena masih ada iri hati dan perselisihan diantara mereka.

**1 Corinthians 3:5**

**Siapakah Paulus dan Apolos bagi jemaat Korintus?**

Mereka adalah pelayan-pelayan yang melaluinya jemaat Korintus percaya pada Kristus.

**1 Corinthians 3:7**

**Siapakah yang memberi pertumbuhan?**

Allah yang memberi pertumbuhan.

**1 Corinthians 3:11**

**Apakah yang merupakan dasar itu?**

Yesus Kristus merupakan dasar itu.

**1 Corinthians 3:12**

**Apa yang akan terjadi dengan pekerjaan seseorang yang membangun di atas dasar Yesus Kristus?**

Pekerjaannya akan dinyatakan dalam terang dan dalam api.

**1 Corinthians 3:13**

**Apa yang akan terjadi dengan pekerjaan seseorang yang membangun di atas dasar Yesus Kristus?**

Pekerjaannya akan dinyatakan dalam terang dan dalam api.

**Apakah yang akan dilakukan oleh api itu terhadap pekerjaan seseorang?**

Api itu akan menyatakan kualitas pekerjaan dari setiap orang.

**1 Corinthians 3:14**

**Apa yang akan terjadi jika sesuatu yang dibangun seseorang tersisa setelah dibakar oleh api itu?**

Orang itu akan mendapatkan upah.

**1 Corinthians 3:15**

**Apa yang akan terjadi pada orang yang pekerjaannya terbakar?**

Orang itu akan menderita kerugian, tetapi dia sendiri akan diselamatkan, meskipun seperti melepaskan diri melewati api.

**1 Corinthians 3:16**

**Siapakah kita dan apakah yang tinggal di dalam kita sebagai orang percaya dalam Yesus Kristus?**

Kita adalah Bait Allah dan Roh Allah tinggal di dalam kita.

**1 Corinthians 3:17**

**Apa yang akan terjadi jika ada orang yang merusak Bait Allah?**

Allah akan menghancurkan orang itu yang menghancurkan Bait Allah.

**1 Corinthians 3:18**

**Apa yang dikatakan Paulus kepada orang yang berpikir dia bijaksana dalam zaman ini?**

Paulus berkata, "... biarlah dia menjadi "bodoh" dengan demikian dia akan menjadi bijaksana."

**1 Corinthians 3:20**

**Apa yang diketahui Tuhan tentang pikiran orang berhikmat?**

Tuhan mengetahui bahwa pikiran orang berhikmat adalah sia-sia.

**1 Corinthians 3:21**

**Mengapa Paulus memberitahukan jemaat Korintus untuk berhenti bermegah tentang**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**orang-orang?**
Dia berkata kepada mereka untuk berhenti bermegah, "Karena segala sesuatunya adalah milikmu," dan karena, "... kamu adalah milik Kristus, dan Kristus adalah milik Allah."
**1 Corinthians 3:22**
**Mengapa Paulus memberitahukan jemaat Korintus untuk berhenti bermegah tentang orang-orang?**
Dia berkata kepada mereka untuk berhenti bermegah, "Karena segala sesuatunya adalah milikmu," dan karena, "... kamu adalah milik Kristus, dan Kristus adalah milik Allah."
**1 Corinthians 3:23**
**Mengapa Paulus memberitahukan jemaat Korintus untuk berhenti bermegah tentang orang-orang?**
Dia berkata kepada mereka untuk berhenti bermegah, "Karena segala sesuatunya adalah milikmu," dan karena, "... kamu adalah milik Kristus, dan Kristus adalah milik Allah."

---

**Chapter 4**

**1** Beginilah hendaknya orang memperhitungkan kami yaitu sebagai hamba-hamba Kristus dan orang-orang yang dipercayakan [1] oikonomos rahasia-rahasia Allah. [2]**2** Dengan demikian, orang-orang yang dipercaya dengan hal-hal yang berharga haruslah membuktikan bahwa mereka dapat dipercaya. **3** Namun, bagiku tidaklah penting jika aku dihakimi oleh kamu atau oleh suatu pengadilan manusia. Bahkan, aku sendiri tidak menghakimi diriku. **4** Sebab, aku tidak menyadari apa pun akan diriku sendiri. Namun, bukan karena hal itu aku dibenarkan, melainkan Tuhanlah yang menghakimi aku. **5** Karena itu, janganlah menghakimi sebelum waktunya, [3] yaitu sebelum Tuhan datang. Ia yang akan menerangi hal-hal yang tersembunyi dalam kegelapan dan akan menyatakan maksud-maksud hati. Lalu, setiap orang akan menerima pujian dari Allah.
**6** Saudara-saudara, aku sudah menerapkan hal-hal ini atas diriku sendiri dan Apolos demi kamu supaya di dalam kami, kamu dapat belajar untuk tidak melampaui apa yang tertulis sehingga tidak ada salah satu dari kamu yang menjadi sombong satu terhadap yang lain. **7** Sebab, siapakah yang membeda-bedakan kamu? Apa yang kamu punyai, yang bukan kamu terima? Dan, jika memang kamu menerimanya, mengapa kamu menyombongkan diri seolah-olah tidak menerimanya?
**8** Kamu sudah dikenyangkan, [4] kamu sudah menjadi kaya! Tanpa kami, kamu sudah menjadi raja! [5] Aku sungguh berharap kamu benar-benar sudah menjadi raja supaya kami juga dapat memerintah bersamamu. **9** Sebab, menurutku, Allah telah menempatkan kami, para rasul, di tempat yang terakhir, seperti orang-orang yang dijatuhi hukuman mati; karena kami dijadikan tontonan untuk dunia, baik untuk malaikat-malaikat maupun manusia. **10** Kami bodoh demi Kristus, tetapi kamu bijaksana dalam Kristus. Kami lemah, tetapi kamu kuat. Kamu terhormat, tetapi kami hina. **11** Sampai sekarang ini, kami lapar dan haus, berpakaian compang-camping, dipukuli, dan hidup mengembara. [6]**12** Kami berjerih payah, bekerja dengan tangan kami sendiri. Ketika kami dicaci-maki, kami memberkati. Ketika kami disiksa, kami


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bertahan. **13** Ketika kami difitnah, kami menjawab dengan ramah. Bahkan,
sampai sekarang, kami menjadi seperti sampah dunia ini, kotoran dari segala
sesuatu.
**14** Aku menulis hal-hal ini bukan untuk mempermalukan kamu, melainkan
untuk menasihati kamu sebagai anak-anak yang kukasihi. **15** Sebab, sekalipun
kamu mempunyai sepuluh ribu guru dalam Kristus, kamu tidak mempunyai
banyak bapa. Karena dalam Yesus Kristus, akulah yang menjadi bapamu
melalui Injil. **16** Jadi, aku mendorong kamu, jadilah orang yang menuruti
teladanku! **17** Itulah sebabnya, aku telah mengutus kepadamu Timotius, [7]
anakku yang kukasihi dan yang setia di dalam Tuhan. Ia akan mengingatkan
kamu mengenai jalan-jalanku dalam Kristus, seperti yang aku ajarkan di mana-
mana, dalam setiap jemaat.
**18** Beberapa dari kamu menjadi sombong, seolah-olah aku tidak akan datang
lagi kepadamu. **19** Namun, aku akan segera datang kepadamu, jika Tuhan
menghendaki, dan aku akan mengetahui bukan hanya perkataan orang-orang
sombong itu, tetapi juga kuasa mereka. **20** Sebab, Kerajaan Allah [8] Kerajaan
Allah di Daftar Istilah. bukan dalam perkataan, melainkan dalam kuasa. **21** Apa
yang kamu inginkan?
Apakah aku harus datang kepadamu dengan tongkat [9] atau dengan kasih dan
roh kelemahlembutan?

---

**Footnotes**

4:1 [1]Yun.: , (a) tingkatan yang lebih tinggi dibandingkan hamba, bisa juga disebut pengelola (manajer), (b) pengurus; seringkali seorang budak yang kepadanya pengurusan rumah tangga dipercayakan. Bdk. istilah oikonomos sangat dekat dengan "ekonomi."

4:1 [2]Mengenai keselamatan kekal dalam Yesus Kristus.

4:5 [3]Bdk. Mat. 7:1-5, Yoh. 7:24.

4:8 [4]Sudah mempunyai semua hal yang diinginkan.

4:8 [5]Sindiran Paulus terhadap jemaat Korintus yang merasa sudah cukup berpengetahuan tentang Injil sehingga tidak memerlukan lagi nasehat-nasehat, pengajaran, atau pimpinan dari pemimpin-pemimpin rohani.

4:11 [6]Tidak punya tempat tinggal.

4:17 [7]Berasal dari Listra dan mungkin ia diselamatkan dalam misi Paulus yang pertama (bc. Kis. 14:19-20; 16:1-2). Anak rohani Paulus dan membantu Paulus dalam banyak perjalanan misinya.

4:20 [8]Tema utama dari pemberitaan Yesus di dunia, Allah yang memerintah dalam hidup orang percaya (bdk. Luk. 17:21). Lih.

4:21 [9]Mengacu kepada otoritas kerasulan Paulus untuk mendisiplinkan mereka yang telah menjadi sombong dalam jemaat di Korintus.

---

# 1 Korintus 4
# Catatan Umum
### Konsep khusus dalam pasal ini
#### Kebanggaan
Paulus membandingkan kebanggaan milik orang-orang Korintus dengan kerendahan hari para rasul. Orang-orang percaya di Korintus tidak memiliki alasan untuk bangga karena semua yang mereka miliki, dan mereka semua,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

adalah pemberian dari Allah. (Lihat: apostle)

**Kiasan-kiasan penting dalam pasal ini**

Metafora

Ada banyak perumpamaan metafora dalam pasal ini. Para rasul digambarkan sebagai para pelayan. Paulus berbicara mengenai parade kemenangan dimana para rasul adalah para tawanan yang akan dibunuh. Dia mengunakan sebuah tongkat untuk berdiri selama penghukuman. Dia menyebut dirinya sendiri bapa mereka karena dia adalah "bapa rohani" mereka. (Lihat: danspirit)

**Ironi**

Paulus mengunakan ironi untuk mempermalukan kebanggaan orang-orang Korintus. Orang-orang percaya di Korintus sedang memerintah tetapi rasul-rasul sedang menderita.

**Tautan:**

**1 Corinthians 04:01 Notes**

**<< | >>**

---

**1 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Orang-orang  baru saja diingatkan agar tidak harus berbangga mengenai siapa yang mengajarkan mereka tentang Tuhan dan siapa yang membaptis mereka, Paulus mengingatkan orang-orang percaya di Korintus bahwa semua orang percaya harus menjadi hamba yang rendah hati.

**orang-orang yang dipercaya**

Paulus sedang berbicara tentang dirinya sendiri seolah-olah dia sedang berbicara tentang orang lain. Terjemahan Lain: "kita dibutuhkan untuk menjadi"

**1 Corinthians 03**

**tidaklah penting jika aku dihakimi oleh kamu**

Paulus sedang membandingkan perbedaan antara penghakiman manusia dan penghakiman Allah. Penghakiman manusia tidaklah penting dibandingkan penghakiman sejati dari Allah atas manusia.

**aku tidak menyadari apa pun akan diriku sendiri**

"Aku tidak pernah mendengarkan siapapun yang menuduh aku melakukan kesalahan"

**Namun, bukan karena hal itu aku dibenarkan, melainkan Tuhanlah yang menghakimi aku**

"kurangnya tuduhan bukan berarti aku tidak bersalah. Tuhan tahu jika aku tidak bersalah atau bersalah"

**1 Corinthians 05**

**Karena itu**

"Karena apa yang aku katakan adalah benar"

**Ia yang akan menerangi hal-hal yang tersembunyi dalam kegelapan dan akan menyatakan maksud-maksud hati**

di sini "menerangi segala yang tersembunyi dari kegelapan" adalah sebuah metafora untuk membuat semua hal yang dilakkukan adalah rahasia. Di sini "hati" adalah penjelasan untuk pikiran dan niat seseorang. Terjemahan lain: "Seperti cahaya yang bersinar pada hal-hal dalam kegelapan, Allah akan menunjukan apa yang dilakukan seseorang secara tersembunyi dan apa yang mereka rencanakan secara tersembunyi."

**1 Corinthians 06**

**saudara-saudara**

Disini berarti sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan.

**demi kamu**

"Demi kesejahteraan kamu"

**salah satu dari kamu ... Apa yang kamu punyai, yang bukan kamu terima ... .kamu menerimanya, ... kamu menyombongkan diri**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**... tidak menerimanya**

Paulus sedang berbicara dengan orang-orang Korintus seakan mereka adalah satu orang, jadi semua contoh dari "kamu" di sini adalah bentuk tunggal.

**siapakah yang membeda-bedakan kamu?**

Paulus menegur orang-orang di Korintus yang berpikir mereka lebih baik daripada orang yang mendengarkan ajaran dari orang lain. Terjemahan Lain: "Untuk itu tidak ada perbedaan antar kamu dan yang lain." atau "Karena kamu tidak lebih tinggi dari orang lain."

**Apa yang kamu punyai yang bukan  kamu terima?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa mereka tidak mendapatkan hal-hal yang mereka miliki. Terjemahan Lain: "Semuanya yang kamu miliki adalah apa yang kamu terima terima secara bebas." atau "Allah memberikan kepadamu segala sesuatu yang kamu punya untuk kebebasanmu!"

**jika memang kamu menerimanya, mengapa kamu menyombongkan diri**

Paulus menegur mereka karena menyombongkan diri dalam apa yang mereka miliki. Terjemahan Lain: "Kamu seharusnya tidak menyombongkan diri seakan kamu telah melakukannya." atau "kamu tidak memiliki hak untuk menyombongkan diri!"

**seolah-olah tidak menerimanya?**

Ungkapan "seolah-oleh tidak menerima" mengarah ke perasaan menerima apa yang mereka miliki Terjemahan Lain: "seolah-olah kamu secara tidak bebas menerima itu" atau "seolah-olah jika kamu sudah memperoleh itu"

**1 Corinthians 08**

**Informasi Umum:**

Paulus di sini mengunakan gaya bahasa ironi untuk mempermalukan orang-orang Korintus dan membuat mereka sadar bahwa mereka sedang membuat dosa ketika mereka membanggakan diri mereka sendiri dan guru-guru mereka.

**Allah telah menempatkan kami para rasul pada tempat terendah**

Paulus mengungkapkan dua cara bagaimana Allah telah menempatkan para rasulNya di tempat terendah untuk dilihat dunia.

**telah menempatkan kami, para rasul, di tempat yang terakhir,**

Allah telah menempatkan para rasul seperti para tahanan di akhir pawai tentara Roma, yang terhina sebelum pelaksanaan hukuman mati

**seperti orang-orang yang dijatuhi hukuman mati**

Allah menempatkan para rasul secara langsung seperti orang yang akan dijatuhi hukuman mati.

**untuk dunia, baik untuk malaikat-malaikat maupun manusia**

Kemungkinan berarti 1) "Dunia" terdiri dari hal - hal yang gaib

**1 Corinthians 10**

**Kami bodoh ... dalam kehinaan**

Paulus menggunakan gaya bahasa ironi untuk mempermalukan orang-orang Korintus sehingga mereka akan berpikir  tentang apa yang ia katakan.

**Kamu terhormat**

"Orang-orang memperlakukan kamu orang-orang Korintus seakan-akan kamu orang yang penting"

**kami hina**

"orang-orang mempermalukan para rasul kita"

**Sampai sekarang ini**

"sampai sekarang" atau "hingga saat ini"

**Kami dipukuli**

Ini mengarah kepada pemukulan dengan tangan, tidak dengan cambuk dan pengeroyokan. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Orang-orang

memukuli kita"

**hidup mengembara**

Maksud Paulus bahwa mereka memiliki tempat untuk tinggal, tetapi mereka harus berpindah dari satu tempat ke tempat yang lain. Mereka tidak memiliki rumah yang tetap.

**1 Corinthians 12**

**Ketika kami dicaci-maki, kami memberkati**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Ketika orang-orang mencaci kami, kami memberkati mereka" atau "Ketika orang-orang mencemooh kita, kami memberkati mereka"

**Ketika kami disiksa**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Ketika orang-orang menyiksa kami"

**Ketika kami difitnah**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Ketika orang-orang memfitnah kita"

**kami menjadi seperti sampah dunia ini, kotoran dari segala sesuatu**

"Orang-orang mulai menganggap kami—dan mereka akan tetap menganggap kami—menjadi sampah dunia ini"

**1 Corinthians 14**

**Aku menulis hal-hal ini bukan untuk mempermalukan kamu, melainkan untuk menasihati kamu**

"Aku tidak bermaksud untuk mempermalukan kamu, melainkan untuk membangun kamu" atau "Aku tidak sedang mencoba untuk mempermalukan kamu, melainkan aku ingin menasihati kamu"

**menasihati**

Katakan pada seseorang apa yang mereka lakukan adalah salah dan akan menyebabkan hal yang buruk terjadi.

**sepuluh ribu guru**

adalah melebih-lebihkan jumlah orang yang membimbing mereka, untuk menekankan pentingnya bapak rohani. Terjemahan Lain: "Sangat banyak para pelindung" atau "sekelompok besar para pelindung"

**anak ... bapa**

Karena Paulus telah menuntun mereka menuju Kristus, Dia seperti seorang bapa untuk orang-orang Korintus.

**Akulah yang menjadi bapamu melalui Injil**

Paulus sedang menekankan pertama-tama bahwa hubungannya dengan orang-orang Korintus sangatlah penting "dalam Kristus", kedua kalinya bahwa itu datang karena ia memberitahukan mereka berita-berita baik, dan ketiga kalinya bahwa dia adalah satu-satunya yang seperti bapa bagi mereka. "itu karena Allah menyatukan kamu kepada Kristus ketika Aku memberitahukan kamu kabar baik bahwa aku telah menjadi Bapamu"

**1 Corinthians 17**

**anakku yang kukasihi dan yang setia di dalam Tuhan**

"siapa kukasihi dan siapa kuajari tentang Tuhan seolah-olah dia adalah anakku sendiri"

**Itulah sebabnya**

Kata ini menunjukan bahwa Paulus mengganti pokok pembicaraannya menjadi teguran keras atas perilaku yang sombong dari orang-orang percaya di Korintus.

**1 Corinthians 19**

**Aku akan segera datang kepadamu**

"Aku akan mengunjungimu"

**Apa yang kamu inginkan?**

Paulus membuat permohonan terakhir untuk orang-orang Korintus, dia telah menegur dengan keras kepada mereka atas kesalahan-kesalahan yang mereka telah perbuat. Terjemahan lain: "Katakan kepadaku apa yang kamu inginkan terjadi saat ini"

**Apakah aku harus datang kepadamu dengan tongkat atau dengan kasih dan roh kelemahlembutan?**

Paulus menawarkan orang-orang Korintus dua sikap yang berlawanan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang bisa ia gunakan ketika mendekati mereka. Terjemahan Lain: "Jika kamu mau, aku bisa datang untuk menghukum kamu, atau aku bisa datang untuk menunjukan kamu seberapa besar aku mengasihi kamu dengan menjadi lemah lembut dengan dirimu"

**kelemahlembutan**

"kebaikan" atau "kelembutan"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Corinthians 4:1**

**Bagaimana Paulus mengatakan kepada jemaat Korintus harus menghormati Paulus dan rekan-rekannya?**

Jemaat Korintus seharusnya menghormati mereka sebagai hamba-hamba Kristus dan penatalayan-penatalayan dari kebenaran Allah yang tersembunyi.

**1 Corinthians 4:2**

**Apakah salah satu persyaratan untuk seorang penatalayan?**

Para penatalayan patut dipercayai.

**1 Corinthians 4:4**

**Siapakah yang dikatakan Paulus adalah hakimnya?**

Paulus berkata Tuhan menjadi hakim baginya.

**1 Corinthians 4:5**

**Apa yang akan dilakukan Tuhan ketika Ia datang?**

Dia akan menerangi segala sesuatu yang tersembunyi dalam kegelapan dan menyatakan setiap maksud-maksud di dalam hati.

**1 Corinthians 4:6**

**Mengapa Paulus menerapkan prinsip-prinsip ini kepada dirinya dan kepada Apolos?**

Paulus melakukannya demi kepentingan orang-orang percaya di Korintus supaya mereka boleh belajar arti dari perkataan ini, "Jangan melampaui apa yang dituliskan," sehingga tidak ada diantara mereka yang menjadi sombong dan saling menentang satu sama yang lain.

**1 Corinthians 4:8**

**Mengapa Paulus ingin orang-orang percaya di Korintus memerintah?**

Paulus ingin mereka memerintah supaya Paulus dan rekan-rekannya dapat memerintah bersama mereka.

**1 Corinthians 4:10**

**Apakah tiga cara dari Paulus yang dirinya dan teman-temannya berbeda dengan orang-orang percaya di Korintus?**

Paulus berkata, "Kami menjadi bodoh demi Kristus, namun kamu bijaksana di dalam Kristus. Kami lemah, namun kamu kuat. Kamu beroleh kehormatan, namun kami di tolak.

**1 Corinthians 4:11**

**Bagaimana Paulus menggambarkan kondisi fisik dari para rasul?**

Paulus berkata mereka lapar dan haus, telanjang, disesah, dan mengembara.

**1 Corinthians 4:12**

**Bagaimana Paulus dan rekan-rekannya menanggapi ketika mereka dianiaya?**

Ketika kami dicaci maki, kami memberkati. Ketika kami disiksa, kami bertahan. Ketika kami difitnah, kami berbicara dengan ramah.

**1 Corinthians 4:14**

**Mengapa Paulus menulis hal-hal ini kepada orang-orang percaya di Korintus?**

Dia menulisnya untuk memperbaiki mereka sebagai anaknya yang terkasih.

**1 Corinthians 4:16**

**Siapa yang didorong Paulus yang harus ditiru oleh orang-orang percaya di Korintus?**

Paulus mendorong mereka untuk meneladani dirinya.

**1 Corinthians 4:17**

**Untuk mengingatkan tentang hal apa Paulus mengutus Timotius kepada orang-orang percaya di Korintus?**

Paulus mengutus Timotius ke Korintus untuk mengingatkan orang-orang percaya disana tentang kebiasaan

Paulus di dalam Kristus.

**1 Corinthians 4:18**

**Bagaimana tindakan beberapa orang percaya di Korintus?**

Beberapa di antara mereka begitu sombong, berlaku seolah-olah Paulus tidak datang kepada mereka.

**1 Corinthians 4:20**

**Kerajaan Allah terdiri atas hal apa?**

Kerajaan Allah terdiri atas kuasa.

---

**Chapter 5**

**1** Memang telah dilaporkan bahwa ada perzinaan di antara kamu, perzinaan yang bahkan tidak ada di antara bangsa-bangsa lain, [1] yaitu ada orang mengambil istri ayahnya. [2]**2** Dan, kamu sombong! Tidakkah seharusnya kamu justru berduka supaya orang yang melakukan perbuatan ini disingkirkan dari antara kamu? **3** Memang, secara jasmani aku jauh, tetapi aku hadir dalam roh. Dan, aku telah menjatuhkan hukuman atas orang yang melakukan hal itu, seolah-olah aku hadir. **4** Dalam nama Tuhan Yesus, ketika kamu berkumpul, dan aku bersamamu dalam roh dengan kuasa Tuhan kita, Yesus, **5** aku telah memutuskan untuk menyerahkan orang ini kepada Iblis [3] untuk kebinasaan dagingnya [4] supaya rohnya boleh diselamatkan pada hari Tuhan.

**6** Kesombonganmu itu tidak baik. Tidak tahukah kamu bahwa sedikit ragi saja akan meragikan seluruh adonan? [5]**7** Bersihkanlah semua ragi yang lama [6] supaya kamu menjadi adonan baru, sebagaimana memang kamu tidak beragi. [7] Sebab, Kristus, Domba Paskah kita, sudah disembelih. **8** Karena itu, marilah kita merayakan pesta itu, [8] bukan dengan ragi yang lama, bukan dari ragi keburukan dan kejahatan, melainkan dengan roti tidak beragi dari kemurnian dan kebenaran.

**9** Aku menulis kepadamu dalam suratku: jangan bergaul dengan orang-orang cabul. **10** Maksudku, bukanlah dengan orang-orang cabul di dunia ini, orang-orang serakah, para penipu, atau dengan para penyembah berhala. [9] Berhala di Daftar Istilah. Jika demikian, kamu seharusnya keluar dari dunia ini. **11** Namun, sekarang aku menuliskan kepadamu, jangan bergaul dengan orang-orang yang disebut saudara jika ia adalah orang cabul, serakah, penyembah berhala, pemfitnah, pemabuk, atau penipu. Bahkan, jangan makan dengan orang seperti itu.

**12** Sebab, apakah urusanku menghakimi orang-orang luar? [10] Bukankah kamu menghakimi mereka yang ada di dalam jemaat? **13** Namun, Allah yang akan menghakimi mereka yang di luar jemaat. Karena itu, usirlah orang yang melakukan kejahatan dari antara kamu. [11]

---

**Footnotes**

5:1 [1]Bangsa-bangsa yang tidak mengenal Allah.

5:1 [2]Maksudnya adalah ibu tiri, yang bukan orang percaya. Perkawinan semacam itu dilarang oleh PL (bc. Im. 18:8) dan dilarang juga oleh hukum Romawi.

5:5 [3]Banyak penafsiran untuk ayat ini, bisa maksudnya dikucilkan dari jemaat, dikembalikan ke lingkungan orang kafir, dll. Hal ini mirip dengan I Tim 1:20. Ada banyak diskusi di antara para ahli.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Beberapa melihatnya sebagai mengakibatkan hukuman fisik terberat (yaitu, kematian), seperti dalam Kisah 5 dan I Kor 3:17; 11:30. Orang lain melihat sebagai pengucilan total, menempatkan seseorang di alam aktivitas Setan, yang adalah dunia ini (lih. Yoh 12:31; 16:11; I Kor 4:4; I Yoh 5:19), mungkin keterasingannya bisa membuatnya berpaling kembali kepada Allah dan mencegah penghakiman eskatologisnya.

5:5 [4]Orang yang berdosa mengalami proses penderitaan fisik seperti penyakit, penderitaan, kehilangan, dsb. sebagai akibat dosanya.

5:6 [5]Ragi yang dimaksud di sini adalah kejahatan di dalam gereja, khususnya orang tidak bermoral (bdk. 1 Kor. 5:1-5, 5:13). Sedikit saja kejahatan dalam gereja, dapat menyeret seluruh gereja ke dalam kejahatan. Mengkhamirkan: suatu pepatah, bdk. Gal. 5:9.

5:7 [6]Menjelang perayaan Paskah, orang Yahudi harus membuang segala ragi lama dari rumah mereka dan selama tujuh hari perayaan, mereka makan roti Paskah, yaitu roti tidak beragi. Roti beragi memang lebih enak, tetapi dianggap kurang murni.

5:7 [7]Ragi melambangkan dosa. Orang percaya hidup dalam kemurnian dan kebenaran, bebas dari dosa seperti roti Paskah yang bebas dari ragi.

5:8 [8]Suasana kegembiraan perayaan Paskah, dalam PL karena bebas dari perbudakan di Mesir, dalam PB karena bebas dari perbudakan dosa oleh Anak Domba Allah, Kristus.

5:10 [9]Lih.

5:12 [10]Orang-orang di luar jemaat.

5:13 [11]Bdk. Ul. 17:7

---

# 1 Korintus 5 Catatan Umum

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan memasukan kutipan-kutipan dari Perjanjian Lama. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan ini dengan mengutip materi di dalam 5:13

**Perumpamaan penting dalam pasal ini**

**Eufemisme**

Paulus menggunakan eufemisme untuk mendeskripsikan topik-topik yang sensitif. Pada pasal ini berhadapan dengan penyimpangan seksual dari salah satu anggota gereja. "Serahkan orang ini kepada setan untuk membinasakan tubuhnya," yang bermakna memperbolehkan iblis untuk menghancurkan tubuhnya. (Lihat: dan fornication)

**Metafora**

Dia menggunakan sebuah perbandingan tambahan menggunakan berbagai metafora. Ragi melambangkan iblis. Adonan melambangkan sebagai semua jemaat. Roti yang tidak beragi melambangkan sebuah kehidupan kudus. Paskah melambangkan kehidupan orang-orang Kristen. Jadi seluruh pasal bermakna: tidak tahukah kamu bahwa sebuah kejahatan akan mempengaruhi seluruh jemaat. Jadi kuduskan dirimu sendiri dari iblis sehingga kamu akan menjadi benar. kristus telah berkorban untuk kita; marilah kita menjadi sungguh-sungguh dan jujur dan tidak jahat dan melakukan tindakan jahat. (liat:, evil, unleavenedbread, purify dan passover)

**Tautan:**

**Catatan-catatan 1 Korintus 05**

**<< | >>**

---

**1 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus sekarang secara khusus mengatakan tentang dosa apa yang ada pada mereka yang telah ia dengar, dan sekarang bagaimana jemaat Korintus bangga dengan penerimaan orang itu dan dosanya.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**yang bahkan tidak ada di antara bangsa-bangsa lain,**
Ini bisa ungkapkan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain :" yang bahkan tidak diperbolehkan orang di luar orang Yahudi"
**ada orang mengambil istri ayahnya**
"Mengambil" disini adalah eufemisme untuk "perzinahan". Tidur Bersama :"Seseorang dari kamu melakukan perzinahan dengan."
**istri ayah**
istri ayahnya, tapi mungkin bukan ibunya sendiri
**Tidaklah seharusnya kamu justru berduka**
Pertanyaan retoris ini digunakan untuk menyinggung jemaat Korintus. Terjemahan Lain :" Kamu seharusnya berduka akan hal ini."
**orang yang melakukan perbuatan ini disingkirkan dari antara kamu?**
Ini bisa diartikan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain :"Kamu harus menyingkirkan orang yang melakukan itu di antara kalian."

**1 Corinthians 03**

**aku hadir dalam roh**
"aku bersama dengan kamu di dalam roh." Bersama-sama dengan mereka di dalam roh melambangkan peduli tentang mereka atau menginginkan bersama-sama dengan mereka. Terjemahan Lain :"Aku memperdulikan kamu" atau "Aku ingin bersama dengan kamu"
**aku telah menjatuhkan hukuman atas orang yang melakukan hal itu**
Makna yang memungkinkan adalah 1) "Aku telah memutuskan apa yang harusnya kamu lakukan dengan orang yang melakukan hal itu" atau 2) " Aku telah menemukan orang yang melakukan kesalahan ini."
**Ketika kamu berkumpul**
"Pada saat kamu bersama" atau "Saat kamu berkumpul bersama."
**Dalam nama Tuhan, Yesus**
Makna yang mungkin adalah 1) nama Tuhan Yesus adalah sebuah metonim yang melambangkan otoritasNya. Terjemahan Lain :"dengan kuasa dari Tuhan Yesus kita." atau 2) dipersatukan di dalam nama Tuhan mengimplikasikan bersama-sama untuk menyembah Dia. Terjemahan Lain :"untuk menyembah Tuhan Yesus kita."
**menyerahkan orang ini kepada iblis**
Menyerahkan orang ini kepada iblis melambangkan tidak memperbolehkan orang ini di dalam kelompok mereka sehingga iblis akan diperbolehkan untuk melukai dia. Terjemahan Lain :"Buatlah orang ini meninggalkan kelompokmu sehingga iblis dapat melukai dia."
**untuk kebinasaan dagingnya**
Makna yang mungkin adalah 1) "daging" yang mengacu pada tubuh jasmani. Terjemahan Lain :"'Sehingga iblis boleh melukai tubuhnya." atau 2) "daging" adalah sebuah perumpamaan untuk dosa alami. Terjemahan Lain: sehingga dosa alami ini akan dihancurkan" atau " ia tidak lagi melanjutkan hidup sesuai dengan dosa alaminya"
**supaya rohnya boleh diselamatkan pada hari Tuhan**
Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "sehingga Allah dapat menyelamatkan rohnya pada Hari Tuhan"

**1 Corinthians 06**

**Kesombonganmu itu tidak baik**
"kesombonganmu itu buruk"
**Tidak tahukah kamu bahwa sedikit ragi saja meragikan seluruh adonan?**
Seperti sedikit ragi yang menyebar melalui seluruh adonan roti, jadi dosa sekecil apapun mempengaruhi seluruh orang percaya dan persekutuan.
**Kristus, Domba paskah kita, sudah disembelih**
Sebagaimana Domba Paskah menggantikan dosa orang Israel dengan iman setiap tahun, sehingga

kematian Kristus menggantikan segala dosa orang yang percaya dalam Kristus oleh iman untuk selamanya. Ini bisa dikatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Tuhan telah mengorbankan Kristus, Domba Paskah kita"

**1 Corinthians 09**

**orang-orang cabul**

Ini menunjuk kepada orang-orang yang mengatakan percaya kepada Kristus tetapi bertindak perbuatan ini.

**orang-orang cabul di dunia ini**

orang-orang yang telah memilih untuk hidup melakukan kebiasaan asusila , yang bukan orang percaya.

**orang-orang serakah**

"mereka yang serakah" atau "mereka yang bersedia untuk tidak jujur untuk mendapatkan sesuatu yang orang lain miliki"

**para penipu**

Ini berarti orang-orang yang berbuat curang untuk mendapatkan barang milik orang lain.

**kamu seharusnya keluar dari dunia ini**

"kau seharusnya menghindari orang-orang ini"

**1 Corinthians 11**

**Terjemahan Terkait:**

Paulus memberitahu mereka bagaimana untuk memperlakukan orang-orang percaya di dalam gereja yang menolak untuk dikoreksi karena keterlibatan mereka dalam perzinahan dan dosa-dosa nyata sebelum yang lainnya.

**siapapun yang terpanggil**

"siapapun yang memanggil dirinya sendiri"

**saudara**

Disini berarti seorang Kristen yang setia, pria maupun wanita.

**apakah urusanku menghakimi orang-orang luar?**

Paulus sedang menekankan bahwa dia bukanlah orang yang menghakimi orang-orang di luar jemaat. Ini bisa diartikan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain :"Aku bukanlah orang yang seharusnya menghakimi orang-orang yang bukan milik gereja"

**bukankah kamu yang menghakimi mereka yang ada di dalam jemaat?**

Paulus sedang menyinggung jemaat Korintus. "kamu seharusnya tahu bahwa kamu adalah orang seharusnya menghakimi mereka yang ada di dalam jemaat"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Corinthians 5:1**

**Apakah laporan yang didengar Paulus tentang gereja di Korintus?**

Paulus mendengar bahwa disana ada percabulan. Ada seorang diantara mereka yang tidur dengan istri ayahnya.

**1 Corinthians 5:2**

**Apa yang dikatakan Paulus untuk dilakukan kepada orang yang berdosa dengan istri ayahnya itu?**

Orang yang berdosa dengan istri ayahnya itu harus dikeluarkan dari antara mereka.

**1 Corinthians 5:4**

**Mengapa dan bagaimana orang yang berdosa dengan istri ayahnya itu diserahkan?**

Ketika gereja di Korintus berkumpul bersama-sama di dalam nama Tuhan Yesus, mereka menyerahkan orang ini kepada Setan supaya binasa tubuhnya, dengan demikian rohnya dapat diselamatkan pada hari Tuhan.

**1 Corinthians 5:5**

**Mengapa dan bagaimana orang yang berdosa dengan istri ayahnya itu diserahkan?**

Ketika gereja di Korintus berkumpul bersama-sama di dalam nama Tuhan Yesus, mereka menyerahkan orang ini kepada Setan supaya binasa tubuhnya, dengan demikian rohnya dapat diselamatkan pada hari Tuhan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**1 Corinthians 5:8**

**Terhadap hal apa Paulus membandingkan tingkah laku yang buruk dan kejahatan?**

Paulus membandingkan mereka dengan ragi.

**Apa yang digunakan Paulus sebagai perumpamaan untuk kesungguhan hati dan kebenaran?**

Paulus menggunakan roti tak beragi sebagai perumpamaan untuk kesungguhan hati dan kebenaran.

**1 Corinthians 5:9**

**Paulus memberitahu orang-orang percaya di Korintus untuk tidak bergaul dengan siapa?**

Paulus menulis kepada mereka agar jangan bergaul dengan orang-orang cabul.

**1 Corinthians 5:10**

**Apakah maksud Paulus agar mereka tidak bergaul dengan orang-orang cabul?**

Paulus tidak berbicara tentang orang-orang cabul dari dunia ini. Kamu harus keluar dari dunia ini untuk menjauhi mereka.

**1 Corinthians 5:11**

**Dengan siapa Paulus maksudkan orang-orang percaya di Korintus untuk tidak bergaul?**

Dia maksudkan bagi mereka untuk jangan bergaul dengan seseorang yang menyebut diri saudara atau saudari di dalam Kristus yang hidup dalam percabulan, ketamakan, pencaci-maki, pemabuk, penipu atau penyembahan berhala.

**1 Corinthians 5:12**

**Siapa yang seharusnya dihakimi oleh orang-orang percaya?**

Orang percaya seharusnya menghakimi mereka yang berada di dalam jemaat.

**1 Corinthians 5:13**

**Siapakah yang menghakimi mereka yang di luar jemaat?**

Allah menghakimi mereka yang di luar.

---

## Chapter 6

**1** Ketika salah satu dari kamu memiliki perselisihan [1] dengan yang lain, apakah ia berani pergi untuk mencari keadilan di hadapan orang-orang yang tidak benar dan bukan di hadapan orang-orang kudus? **2** Apakah kamu tidak tahu bahwa orang-orang kudus akan menghakimi dunia? Jika dunia dihakimi olehmu, apakah kamu tidak layak untuk mengadili perkara-perkara yang sangat kecil? **3** Apakah kamu tidak tahu bahwa kita akan mengadili para malaikat? Apalagi hanya perkara-perkara biasa sehari-hari! **4** Jadi, jika kamu menghadapi perkara-perkara biasa seperti itu, mengapa kamu membawanya kepada mereka yang tidak diperhitungkan dalam jemaat? **5** Aku mengatakan ini supaya kamu malu. Apakah tidak ada seorang di antaramu yang bijaksana, yang sanggup mengurus perkara-perkara di antara saudara-saudaranya? **6** Malahan, antara saudara dengan saudara pergi mencari keadilan di hadapan orang-orang yang tidak percaya!

**7** Sebenarnya, sudah menjadi kegagalan bagimu karena kamu mempunyai perkara-perkara hukum di antara kamu. Mengapa kamu tidak lebih suka disalahkan? Mengapa kamu tidak lebih suka dirugikan? **8** Sebaliknya, kamu sendiri bersalah dan merugikan. Bahkan, kamu melakukannya terhadap saudara-saudaramu.

**9** Apakah kamu tidak tahu bahwa orang yang tidak benar tidak akan mewarisi Kerajaan Allah? Jangan sesat! Orang-orang cabul, para penyembah berhala,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

orang-orang yang berzina, banci, para homoseksual, **10** para pencuri, orang-orang yang serakah, para pemabuk, para pemfitnah, dan penipu-penipu, mereka semua tidak akan mewarisi Kerajaan Allah. **11** Beberapa dari kamu juga seperti itu. Namun, kamu sudah dibersihkan, sudah dikuduskan, dan sudah dibenarkan dalam nama Tuhan Yesus Kristus dan dalam Roh Allah kita.
**12** Semua hal diperbolehkan bagiku, tetapi tidak semuanya berguna. Memang semua hal diperbolehkan bagiku, tetapi aku tidak mau diperhamba oleh apa pun. **13** Makanan untuk perut, dan perut untuk makanan, tetapi Allah akan membinasakan kedua-duanya. Tubuh bukanlah untuk perzinaan, melainkan untuk Tuhan, [2] dan Tuhan untuk tubuh. **14** Allah membangkitkan Tuhan dan juga akan membangkitkan kita oleh kuasa-Nya. **15** Apakah kamu tidak tahu bahwa tubuhmu adalah anggota-anggota Kristus? Apakah aku akan mengambil anggota-anggota Kristus dan menjadikan mereka anggota-anggota pelacur? Sama sekali tidak! **16** Apakah kamu tidak tahu bahwa orang yang mengikatkan dirinya kepada pelacur menjadi satu tubuh dengannya? Sebab, Ia berkata, “Keduanya akan menjadi satu daging.” [3]**17** Akan tetapi, orang yang mengikatkan diri dengan Tuhan menjadi satu roh dengan-Nya.
**18** Hindarilah perzinaan! Setiap dosa lain yang seseorang lakukan adalah di luar tubuhnya, [4] tetapi orang yang berzina, berdosa terhadap tubuhnya sendiri. [5]**19** Apakah kamu tidak tahu bahwa tubuhmu adalah bait Roh Kudus, [6] Roh Kudus di Daftar Istilah. yang ada di dalam kamu, yang kamu terima dari Allah, dan bahwa dirimu bukanlah milikmu sendiri? **20** Sebab, kamu telah ditebus dengan harga lunas. Karena itu, muliakanlah Allah dengan tubuhmu!

---

**Footnotes**

6:1 [1]Sehubungan dengan perkara hukum.

6:13 [2]Bc. Kel. 28:36.

6:16 [3]Kut. Kej. 2:24.

6:18 [4]Ini mungkin mencerminkan: 1. budaya penyembahan berhala Korintus, 2. penekanan pengajaran dari guru-guru palsu, 3. penekanan pemberitaan Paulus (lih. ay 12, 13). cf. Bob Utley, Surat-surat Paulus kepada sebuah Gereja yang Bermasalah: I dan II Korintus.

6:18 [5]*sama dengan di atas*

6:19 [6]Lih.

---

# Catatan Umum
# 1 Korintus 6

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Perkara hukum

Orang Kristen seharusnya tidak membawa orang Kristen lainnya ke pengadilan di hadapan hakim yang bukan Kristen. Lebih baik tertipu. Sebab orang Kristen akan menghakimi malaikat-malaikat, mereka seharusnya dapat menyelesaikan masalah-masalah di antara mereka sendiri. Terutama adalah buruk untuk memakai pengadilan untuk menipu orang percaya lainnya. (Lihat: judge)

### Kiasan penting dalam pasal ini


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Metafora**
Bait Roh Kudus adalah sebuah metafora penting. Ini mengacu pada sebuah tempat di mana Roh Kudus tinggal dan disembah.

**Tautan:**

**1 Corinthians 06:01 Notes**

**<< | >>**

---

**1 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**
Paulus kemudian menjelaskan bagaimana orang percaya menyelesaikan pertentangan dengan orang percaya lainnya.

**perselisihan**
"pertentangan" atau "percekcokan"

**apakah ia berani pergi ... orang-orang kudus?**
Paulus menekankan bahwa orang-orang Kristen harus menyelesaikan perselisihan diantara mereka sendiri. Terjemahan Lain: "dia seharusnya tidak berani pergi ... orang-orang percaya!" atau "dia seharusnya takut akan Allah dan tidak pergi ... orang-orang percaya!"

**pengadilan umum**
tempat hakim pemerintah setempat mempertimbangkan perkara dan memutuskan siapa yang benar

**Apakah kamu tidak tahu bahwa orang-orang kudus akan menghakimi dunia?**
Paulus mempermalukan orang-orang Korintus karena berlaku seolah-olah mereka tidak tahu.

**Jika dunia dihakimi olehmu, apakah kamu tidak layak untuk mengadili perkara-perkara yang sangat kecil?**
Karena mereka akan diberi tanggungjawab yang lebih besar nantinya, mereka seharusnya bertanggungjawab untuk perkara yang lebih kecil sekarang. Terjemahan Lain: "kamu akan menghakimi dunia di masa yang akan datang, maka kamu haruslah mampu menyelesaikan perkara sekarang."

**mengadili perkara-peerkara yang sangat kecil?**
"Berhenti berdebat tentang hal-hal yang sudah dilakukan dalam hidup ini.

**Apakah kamu tidak tahu bahwa kita akan mengadili para malaikat?**
Paulus terkejut bahwa mereka terlihat seperti tidak tahu. Terjemahan Lain: "Kamu tahu bahwa kita akan menghakimi para malaikat."

**Kita**
merujuk kepada Paulus dan orang-orang Korintus.

**Apalagi hanya perkara-perkara biasa sehari-hari!**
Karena mereka akan diberikan tanggungjawab yang lebih besar nantinya, mereka harusnya bertanggungjawab untuk perkara yang lebih kecil sekarang. Terjemahan Lain: "Karena kita tahu kita kan menghakimi para malaikat , kita juga yakin bahwa Allah akan memampukan kita untuk menyelesaikan perkara sehari-hari."

**1 Corinthians 04**

**Jadi, jika kamu menghadapi perkara-perkara biasa seperti itu, mengapa kamu membawanya kepada mereka yang tidak diperhitungkan dalam jemaat?**
Kemungkinan arti 1) ini sebuah pertanyaan retorika atau 2) ini adalah sebuah pernyataan, "Saat yang lalu kamu menyelesaikan hal-hal penting dalam hidup, kamu harus tidak menyerahkan perkara diantara orang-orang Kristen kepada orang tidak percaya" atau 3) ini adalah sebuah perintah, "Saat kamu menyelesaikan perkara penting, orang yang bukan jemaat harus dijauhkan dalam menyelesaikan perkara ini!"

**jika kamu menghadapi perkara-perkara biasa seperti itu**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Jika kamu dipanggil untuk menyelesaikan perkara sehari-hari" atau "Jika kamu harus menyelesaikan perkara penting dalam hidup"

**mengapa kamu membawanya kepada mereka yang tidak diperhitungkan dalam jemaat?**

Paulus menegur orang Korintus untuk cara mereka menyelesaikan perselisihan. Kemungkinan arti 1) "kamu seharusnya berhenti memberikan perkara-perkara kepada orang yang bukan jemaat." atau 2) "kamu dapat memberikan perkara-perkara ini kepada seorang jemaat meskipun dia tidak begitu dihormati diantara orang-orang percaya lainnya."

**supaya kamu malu**

"untuk mempermalukan kamu" atau "untuk menunjukan bagaimana kamu telah gagal dalam hal ini"

**Apakah tidak ada seorang di antaramu yang bijaksana, yang sanggup mengurus perkara-perkara di antara saudara-saudaranya?**

Paulus sedang mempermalukan orang Korintus. Terjemahan Lain: "kamu seharusnya malu tidak dapat menemukan orang yang bijaksana diantara kamu untuk menyelesaikan perselisihan antara orang-orang percaya"

**saudara-saudara**

Di sini berarti kawan-kawan Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan.

**perselisihan**

"perdebatan" atau "pertentangan"

**Malahan**

"Tetapi sebagaimana sekarang" atau "Tetapi daripada"

**antara saudara dengan saudara pergi mencari keadilan di hadapan orang-orang yang tidak percaya!**

"orang-orang percaya yang mempunyai perkara satu sama lain meminta orang yang tidak percaya untuk membuat keputusan untuk perkara mereka"

**mencari keadilan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "seorang percaya menyerahkan/mengajukan perkara itu"

**1 Corinthians 07**

**sudah menjadi kegagalan**

"sudah menjadi sebuah kegagalan"

**Mengapa kamu tidak lebih suka disalahkan?**

**Mengapa kamu tidak lebih suka dirugikan?**

Paulus terus mempermalukan orang Korintus. Terjemahan Lain: "Akan lebih baik jika orang lain menyalahkanmu dan menipu kamu daripada membawa mereka ke pengadilan."

**saudara-saudaramu**

Semua orang percaya dalam Kristus adalah saudara satu sama lain. "teman sesama orang percaya"

**1 Corinthians 09**

**kamu tidak tahu**

Paulus menekankan bahwa mereka seharusnya sudah mengetahui kebenarannya. Terjemahan Lain: "Kamu sudah tahu itu"

**mewarisi**

Menerima apa yang Allah sudah janjikan kepada orang percaya terbilang seperti jika mewarisi harta atau kekayaan dari anggota keluarga.

**mewarisi kerajaan Allah**

Allah tidak akan mengadili mereka seperti orang benar, dan mereka tidak akan masuk ke kehidupan kekal.

**banci, para homoseksual**

kemungkinan arti 1)ini adalah sebuah penggambaran untuk semua kegiatan homoseksual atau 2) Paulus menamai dua aktivitas yang berbeda.

**banci**

Kemungkinan arti 1) laki-laki yang memperbolehkan laki-laki lain untuk tidur dengannya atau 2) laki-laki yang memperbolehkan laki-laki lain untuk membayar mereka untuk tidur dengan mereka atau 3) laki-laki yang memperbolehkan laki-laki lain untuk tidur dengannya sebagai bagian dari

kegiatan keagamaan.

**para homoseksual**

laki-laki yang tidur dengan laki-laki lain

**pencuri**

"orang yang mencuri dari orang lain"

**orang-orang yang serakah**

orang yang berniat memakai kejahatan untuk mendapatkan harta orang lain

**penipu-penipu**

"orang yang curang" atau "orang yang mencuri dari orang lain yang percaya padanya"

**kamu sudah dibersihkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lain: "Allah telah membersihkanmu"

**sudah dikuduskan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah memisahkan kamu untuk Dia"

**sudah dibenarkan dalam nama Tuhan Yesus Kristus dan dalam Roh Allah kita**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Allah telah membenarkanmu"

**dalam nama Tuhan Yesus Kristus**

"Nama" di sini adalah sebuah metonimia untuk kekuatan dan kuasa dari Yesus Kristus. Terjemahan Lain: "dengan kekuatan dan kuasa dari Tuhan kita Yesus Kristus"

## 1 Corinthians 12

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan jemaat Korintus bahwa Allah ingin mereka suci karena Kristus telah membayar mereka dengan kematianNya. Tubuh mereka adalah bait Allah sekarang. Dia melakukannya dengan mengatakan apa yang mungkin orang Korintus katakan dan kemudian mengoreksi mereka.

**Semua hal diperbolehkan bagiku**

Kemungkinan arti 1) Paulus sedang menjawab apa yang mungkin orang Korintus pikirkan, "Beberapa berkata, "Aku dapat melakukan apapun" atau 2) Paulus sebenarnya sedang mengatakan apa yang ia pikir benar, "Allah memperbolehkan aku untuk melakukan apapun."

**tetapi tidak semuanya berguna**

Paulus sedang menjawab kepada siapapun yang mengatakan, "Semuanya diperbolehkan bagiku." Terjemaha Lain: "tapi tidak semuanya baik bagiku"

**tetapi aku tidak mau diperhamba oleh apa pun**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Aku tidak akan membiarkan hal-hal ini menguasai aku seperti seorang tuan"

**"Makanan untuk perut, dan perut untuk makanan," tetapi Allah akan membinasakan kedua-duanya**

kemungkinan arti-arti : 1) Paulus sedang mengoreksi apa yang beberapa orang Korintus pikirkan, " makanan untuk perut dan perut untuk makanan," dengan menjawab bahwa Allah akan membinasakan keduanya, makanan dan perut itu. 2) Paulus memang setuju bahwa makanan untuk perut dan perut untuk makanan,' tetapi dia menambahkan bahwa Allah akan membinasa keduanya.

**makanan untuk perut, dan perut untuk makanan**

Satu kemungkinan arti adalah Paulus berbicara secara tidak langsung tentang tubuh dan seks, tetapi kamu haruslah menerjemahkan ini secara harafiah seperti "perut" dan "makanan."

**membinasakan**

"menghancurkan"

## 1 Corinthians 14

**membangkitkan Tuhan**

"karena Tuhan sudah bangkit"

**Apakah kamu tidak tahu bahwa tubuhmu adalah anggota-anggota Kristus?**

Kata yang diterjemahkan sebagai "anggota-anggota" merujuk pada bagian-bagian dari sebuah tubuh.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kepunyaan kita untuk Kristus diucapkan seperti jika kita adalah bagian dari tubuhNya. Kita adalah kepunyaanNya sehingga tubuh kitapun menjadi milikNya. Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk mengingatkan orang-orang tentang sesuatu yang seharusnya sudah mereka tahu. Terjemahan Lain: "Kamu seharusnya tahu bahwa tubuhmu adalah milik Kristus"

**Apakah aku akan mengambil anggota-anggota Kristus dan menjadikan mereka anggota-anggota pelacur? Sama sekali tidak!**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan betapa salahnya seseorang yang milik Kristus pergi kepada percabulan. Terjemahan Lain: "Aku adalah bagian dari Kristus. Aku tak akan mengambil tubuhku dan mengikuti percabulan!" atau "Kita adalah bagian-bagian dari tubuh Kristus. Kita haruslah tidak membawa tubuh kita kepada percabulan!"

**Sama sekali tidak!**

"Itu tidak akan terjadi!" atau "kita harus tidak pernah melakukan itu!"

**1 Corinthians 16**

**Apakah kamu tidak tahu bahwa... kepada pelacur?**

Paulus mulai mengajar orang Korintus dengan menekankan sebuah kebenaran yang sudah mereka tahu. "Aku ingin mengingatkan kamu bahwa ... dia."

**orang yang mengikatkan dirinya kepada pelacur menjadi satu tubuh dengannya**

Ini dapat juga dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "ketika seorang laki-laki mengikatkan tubuhnya ke tubuh seorang pelacur, maka mereka menjadi satu tubuh"

**orang yang mengikatkan diri dengan Tuhan menjadi satu roh dengan-Nya**

Ini dapat juga dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "ketika Tuhan mengikatkan rohNya dengan roh seseorang, maka roh mereka akan menjadi satu"

**1 Corinthians 18**

**Hindarilah**

Paulus mengatakan seseorang yang menolak dosa percabulan seperti orang itu sedang lari dari bahaya. Terjemahan Lain: "Kabur dari"

**perzinaan! Setiap dosa lain yang seseorang lakukan adalah di luar tubuhnya, tetapi**

Kemungkinan arti 1) Paulus menunjukan bahwa dosa percabulan adalah keburukan yang khusus karena tidak hanya berdosa pada orang lain tetapi juga terhadap tubuhnya sendiri atau 2) Paulus sedang mengutip apa yang beberapa orang Korintus pikirkan. Terjemahan Lain: "perzinaan! Beberapa darimu mengatakan, 'Setiap dosa yang orang lakukan adalah diluar tubuh,' tapi aku berkata demikian"

**dosa ... yang seseorang lakukan**

perbuatan jahat yang seseorang lakukan

**Kata-kata Terjemahan**

run fornication sin body

**1 Corinthians 19**

**Apakah kamu tidak tahu ...Allah, dan bahwa dirimu bukanlah milikmu sendiri?**

Paulus melanjutkan untuk mengajar orang Koritntus dengan menekankan apa yang sudah mereka tahu. Terjemahan Lain : "Aku ingin mengingatkanmu ... Allah dan dirimu bukanlah milikmu sendiri."

**tubuhmu**

tubuh setiap orang Kristen adalah bait Roh Kudus

**bait Roh Kudus**

Sebuah bait dipersembahankan kepada hal-hal Ilahi, dan juga tempat di mana mereka tinggal. Dengan cara yang sama, setiap tubuh orang percaya Korintus seperti sebuah bait karena Roh Kudus hadir bersama mereka.

**Sebab, kamu telah ditebus dengan harga lunas**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Allah membayar untuk kebebasan orang Korintus dari perhambaan dosa. ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Allah telah membayar untuk kebebasanmu"

**Sebab**

"Karena apa yang telah kukatakan ini benar adanya"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Corinthians 6:1**

**Apa yang dikatakan Paulus mampu dihakimi oleh orang-orang kudus di Korintus?**

Paulus berkata mereka harus dapat menghakimi perselisihan antara orang-orang kudus tentang hal-hal dari kehidupan ini.

**1 Corinthians 6:2**

**Siapa yang akan dihakimi oleh orang-orang kudus?**

Orang-orang kudus akan menghakimi dunia dan para malaikat.

**Apa yang dikatakan Paulus mampu dihakimi oleh orang-orang kudus di Korintus?**

Paulus berkata mereka harus dapat menghakimi perselisihan antara orang-orang kudus tentang hal-hal dari kehidupan ini.

**1 Corinthians 6:3**

**Siapa yang akan dihakimi oleh orang-orang kudus?**

Orang-orang kudus akan menghakimi dunia dan para malaikat.

**Apa yang dikatakan Paulus mampu dihakimi oleh orang-orang kudus di Korintus?**

Paulus berkata mereka harus dapat menghakimi perselisihan antara orang-orang kudus tentang hal-hal dari kehidupan ini.

**1 Corinthians 6:6**

**Bagaimana orang-orang Kristen di Korintus menangani perselisihan mereka dengan satu sama lain?**

Seorang percaya pergi ke pengadilan melawan orang percaya lainnya, dan perkara itu diserahkan kepada seorang hakim yang tidak percaya.

**1 Corinthians 6:7**

**Apakah yang ditunjukkan oleh fakta bahwa ada perselisihan di antara orang Kristen di Korintus?**

Itu menunjukkan bahwa ini adalah kehancuran bagi mereka.

**1 Corinthians 6:9**

**Siapa yang tidak akan mewarisi kerajaan Allah?**

Orang-orang jahat, orang-orang cabul, penyembah berhala, pezinah, laki-laki pelacur, yang melakukan homoseksual, pencuri, orang-orang rakus, pemabuk, pemfitnah, dan penipu tidak akan mewarisi kerajaan Allah.

**1 Corinthians 6:10**

**Siapa yang tidak akan mewarisi kerajaan Allah?**

Orang-orang jahat, orang-orang cabul, penyembah berhala, pezinah, laki-laki pelacur, yang melakukan homoseksual, pencuri, orang-orang rakus, pemabuk, pemfitnah, dan penipu tidak akan mewarisi kerajaan Allah.

**1 Corinthians 6:11**

**Apa yang terjadi dengan orang-orang percaya di Korintus yang sebelumnya melakukan kelaliman?**

Mereka dibersihkan dan dikuduskan; dibenarkan bersama Allah di dalam nama Tuhan Yesus Kristus dan oleh Roh dari Allah kita.

**1 Corinthians 6:12**

**Apakah kedua hal yang dikatakan Paulus tidak akan ia izinkan untuk menguasainya?**

Paulus berkata dia tidak akan diperhamba oleh makanan atau percabulan.

**1 Corinthians 6:13**

**Apakah kedua hal yang dikatakan Paulus tidak akan ia izinkan untuk menguasainya?**

Paulus berkata dia tidak akan diperhamba oleh makanan atau percabulan.

**1 Corinthians 6:15**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Tubuh dari orang-orang percaya adalah anggota dari apa**
Tubuh mereka adalah anggota tubuh Kristus.
**Haruskah orang-orang percaya menyerahkan diri mereka kepada pelacuran?**
Tidak. Sekali-kali tidak.
**1 Corinthians 6:16**
**Apa yang terjadi ketika seseorang menyerahkan dirinya kepada pelacur?**
Dia menjadi satu daging dengannya.
**1 Corinthians 6:17**
**Apa yang terjadi ketika seseorang menyerahkan dirinya kepada Tuhan?**
Dia menjadi satu roh dengan-Nya.
**1 Corinthians 6:18**
**Terhadap siapakah orang berdosa ketika mereka melakukan percabulan?**
Mereka berdosa terhadap tubuhnya sendiri ketika mereka melakukan percabulan.
**1 Corinthians 6:19**
**Mengapa orang-orang percaya harus memuliakan Allah dengan tubuh mereka?**
Mereka harus memuliakan Allah dengan tubuh mereka karena tubuh mereka adalah bait dari Roh Kudus dan karena mereka telah dibeli dengan pembayaran harga.
**1 Corinthians 6:20**
**Mengapa orang-orang percaya harus memuliakan Allah dengan tubuh mereka?**
Mereka harus memuliakan Allah dengan tubuh mereka karena tubuh mereka adalah bait dari Roh Kudus dan karena mereka telah dibeli dengan pembayaran harga.

---

**Chapter 7**
**1** Sekarang, mengenai hal-hal yang kamu tuliskan kepadaku: adalah baik bagi laki-laki untuk tidak menyentuh perempuan. [1]**2** Namun, karena adanya perzinaan, setiap laki-laki sebaiknya mempunyai istrinya sendiri dan setiap perempuan mempunyai suaminya sendiri. **3** Suami harus memenuhi kewajibannya terhadap istrinya, begitu pula istri terhadap suaminya. **4** Istri tidak berkuasa atas tubuhnya sendiri, melainkan suaminya. Begitu pula suami tidak berkuasa atas tubuhnya sendiri, melainkan istrinya. **5** Janganlah kamu saling menjauhi [2] , kecuali dengan persetujuan bersama untuk sementara waktu agar kamu leluasa memberikan waktumu untuk berdoa. Kemudian, hiduplah bersama-sama lagi supaya Iblis tidak mencobaimu karena ketidakmampuanmu dalam pengendalian diri. **6** Namun, aku mengatakan ini sebagai kelonggaran, bukan sebagai perintah. **7** Aku berharap semua orang seperti diriku. Akan tetapi, setiap orang memiliki karunianya sendiri dari Allah, yang seorang dalam hal ini, dan yang lain dalam hal itu.
**8** Kepada yang tidak menikah dan para janda, aku mengatakan bahwa lebih baik bagi mereka jika tetap dalam keadaan seperti aku. [3]**9** Akan tetapi, jika mereka tidak bisa mengendalikan diri, sebaiknya mereka menikah. Sebab, lebih baik menikah daripada terbakar oleh hawa nafsu.
**10** Kepada yang menikah, aku berikan perintah-perintah ini (bukan dari aku, melainkan dari Tuhan), yaitu istri tidak boleh meninggalkan suaminya, **11** (tetapi jika ia sudah terlanjur meninggalkan suaminya, ia harus tetap tidak kawin, atau kembali didamaikan dengan suaminya), dan suami tidak boleh menceraikan istrinya.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**12** Kepada yang selebihnya, aku mengatakan (aku, bukan Tuhan) bahwa kalau
ada saudara mempunyai istri yang tidak percaya, dan perempuan itu mau
hidup bersamanya, janganlah ia menceraikan istrinya itu. **13** Begitu pula jika
seorang perempuan mempunyai suami yang tidak percaya, dan laki-laki itu
mau hidup bersamanya, janganlah ia meninggalkan suaminya itu. **14** Karena
suami yang tidak percaya itu dikuduskan oleh istrinya, dan istri yang tidak
percaya dikuduskan oleh suaminya. Jika tidak demikian, anak-anakmu adalah
anak-anak najis, tetapi sekarang mereka kudus.
**15** Namun, jika yang tidak percaya itu ingin berpisah, biarkan ia berpisah.
Dalam hal seperti ini, saudara atau saudari tidak lagi terikat. Akan tetapi, Allah
sudah memanggil kita untuk hidup dalam damai sejahtera. **16** Karena hai istri,
bagaimana kamu tahu kalau-kalau kamu akan menyelamatkan suamimu? Atau,
bagaimanakah kamu tahu, hai suami, kalau-kalau kamu akan menyelamatkan
istrimu?
**17** Namun, seperti yang telah Tuhan tetapkan untuk setiap orang, sebagaimana
Allah telah memanggil mereka masing-masing, tetaplah hidup dalam keadaan
demikian. Demikian pula aku perintahkan kepada semua jemaat. **18** Apakah
ada orang yang dipanggil ketika ia sudah disunat? Janganlah ia menghilangkan
tanda-tanda sunatnya. Adakah orang yang ketika dipanggil ia belum bersunat?
Janganlah ia disunat. **19** Sebab, bersunat maupun tidak bersunat, tidaklah
penting. Namun, yang penting adalah ketaatan terhadap perintah-perintah
Allah. **20** Setiap orang harus tinggal dalam keadaan seperti ketika ia dipanggil.
**21** Apakah kamu seorang budak ketika dipanggil? Jangan kamu
mengkhawatirkan hal itu. Namun, jika kamu juga dapat menjadi orang yang
merdeka, lebih baik gunakanlah kesempatan itu. **22** Sebab, ia yang ketika
dipanggil dalam Tuhan adalah budak, ia adalah orang merdeka milik Tuhan.
Demikian juga, ketika orang yang merdeka dipanggil, ia adalah budak Kristus.
**23** Kamu telah ditebus dengan harga lunas, karena itu janganlah kamu menjadi
budak manusia. **24** Saudara-saudara, hendaklah setiap orang tetap tinggal
bersama Allah, dalam keadaan ketika ia dipanggil.
**25** Sekarang, tentang orang-orang yang belum pernah menikah, aku tidak
mempunyai perintah dari Tuhan. Akan tetapi, aku memberikan pendapatku
sebagai orang, yang oleh belas kasihan Tuhan, dapat dipercaya. **26** Aku
menganggap hal ini baik dalam keadaan sulit saat ini, yaitu lebih baik bagi
seseorang untuk tetap tinggal seperti apa adanya. **27** Apakah kamu terikat
dengan seorang istri? Janganlah mengusahakan perceraian. Apakah kamu
belum terikat dengan istri? Janganlah kamu mencari istri. **28** Namun, jika kamu
menikah, kamu tidak berdosa. Dan, jika seorang gadis menikah, ia tidak
berdosa. Akan tetapi, mereka yang menikah akan mengalami kesulitan-
kesulitan hidup duniawi, dan aku ingin kamu terhindar dari hal-hal itu.
**29** Saudara-saudara, maksudku adalah waktunya sudah singkat. Jadi mulai
sekarang, biarlah mereka yang mempunyai istri, hiduplah seolah-olah mereka


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tidak mempunyainya, **30** mereka yang menangis seolah-olah tidak menangis,
mereka yang bersukacita seolah-olah tidak bersukacita, mereka yang membeli
seolah-olah tidak memilikinya, **31** dan mereka yang menggunakan hal-hal dunia
ini, seolah-olah tidak menggunakannya. Sebab, keadaan dunia ini sedang
lenyap.
**32** Aku ingin kamu bebas dari kekhawatiran. Orang yang tidak menikah
memikirkan hal-hal mengenai Tuhan, bagaimana ia dapat menyenangkan
Tuhan. **33** Akan tetapi, orang yang menikah memikirkan hal-hal duniawi,
bagaimana ia dapat menyenangkan istrinya, **34** dan perhatiannya terbagi-bagi.
Perempuan yang tidak menikah dan para gadis mengkhawatirkan hal-hal
mengenai Tuhan supaya ia menjadi kudus, baik tubuh maupun rohnya. Namun,
perempuan yang menikah mengkhawatirkan hal-hal dunia ini, bagaimana ia
dapat menyenangkan suaminya. **35** Aku mengatakan hal ini untuk
keuntunganmu sendiri, bukan untuk menaruh jerat atasmu, melainkan untuk
hal yang baik supaya pelayananmu kepada Tuhan tidak terganggu.
**36** Jika ada orang yang menganggap bahwa ia sudah melakukan hal yang tidak
pantas terhadap gadisnya [4] karena gadisnya itu sudah lewat umur dan seperti
itulah seharusnya, biarlah ia melakukan apa yang diinginkannya, ia tidak
berdosa; biarlah mereka menikah. **37** Namun, ia yang sudah mantap dalam
hatinya, tidak sedang di bawah paksaan, memiliki kuasa atas keinginannya
sendiri, dan sudah memutuskan dalam hatinya untuk tidak menikahi gadisnya
itu, maka ia pun bertindak dengan baik. **38** Jadi, jika ia menikahi perempuan
itu ia berbuat benar, tetapi jika ia tidak menikahi perempuan itu, perbuatannya
itu pun baik.
**39** Istri terikat selama suaminya masih hidup. Namun, jika suaminya
meninggal, ia bebas untuk menikah dengan siapa saja yang diinginkannya,
asalkan orang itu di dalam Tuhan. **40** Akan tetapi, menurut pendapatku, ia
akan lebih bahagia jika ia tetap dalam keadaannya, dan menurutku, aku juga
mempunyai Roh Allah.

---

**Footnotes**

7:1 [1]Tidak menikah.

7:5 [2]Menolak untuk melakukan hubungan suami istri.

7:8 [3]Tidak menikah seperti keadaan Paulus saat itu.

7:36 [4]Tunangannya.

---

## Catatan Umum
## 1 Korintus 7

**Struktur dan Format**

Paulus mulai menjawab serangkaian pertanyaan yang telah diajukan
kepadanya. Yang pertama menyangkut pernikahan. Pertanyaan kedua
menyangkut pergantian status seseorang: budak yang ingin bebas, orang
bukan Yahudi menjadi Yahudi atau orang Yahudi menjadi orang bukan Yahudi.

**Konsep Khusus di Pasal ini**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Perceraian**

**Orang Kristen harus berupaya untuk tidak bercerai. Orang percaya yang menikah dengan orang yang tidak percaya tidak boleh meninggalkan suami atau istrinya. Kalau suami atau istri yang tidak percaya pergi, itu tidak dianggap sebagai dosa. Paulus menyarankan bahwa, karena zaman susah dan makin dekatnya kedatangan Yesus, tetap tidak menikah adalah pilihan yang bisa diterima. (Lihat: believe dan sin)**

**Gaya bahasa yang penting dalam pasal ini**

**Penghalusan ungkapan**

Ada banyak penghalusan ungkapan yang digunakan untuk menjelaskan hubungan seksual karena ini sering dianggap pembicaraan yang tabu dan banyak kebudayaan yang tidak ingin membicarakannya secara terang-terangan tentang hal itu.

## Tautan:

Catatan 1 Korintus 07:01****

**<< | >>**

---

**1 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memberi beberapa instruksi khusus kepada orang percaya tentang pernikahan.

**Sekarang**

Paulus memperkenalkan pokok bahasan baru dalam ajarannya.

**hal-hal yang kamu tuliskan**

Orang-orang Korintus telah menulis surat kepada Paulus untuk meminta jawaban atas beberapa pertanyaan.

**adalah baik bagi laki-laki untuk tidak menyentuh perempuan. Namun, karena**

Kemungkinan artinya adalah 1) Paulus mengutip apa yang ditulis oleh orang Korintus, "tentang: kamu menulis, 'Adalah baik bagi seorang laki-laki untuk tidak menyentuh perempuan.' Itu benar, tapi karena" atau 2) Paulus mengatakan apa yang sebenarnya ia pikirkan, "tentang: jawabanku adalah ya, baik bagi laki-laki untuk tidak menyentuh perempuan. Tetapi karena"

**sebaiknya**

"Sangat membantu"

**setiap laki-laki**

Kemungkinan artinya adalah: 1) "seorang laki-laki" merujuk pada seorang yang telah menikah, Terjemahan Lain: "seorang suami" atau 2) "seorang laki-laki merujuk pada pria mana saja.

**tidak menyentuh perempuan**

Kemungkinan artinya adalah 1) "menyentuh seorang perempuan" adalah ungkapan halus dari hubungan seksual. Terjemahan Lain: "tidak berhubungan seksual dengan istrinya untuk sementara waktu" atau 2) "menyentuh seorang perempuan" adalah ungkapan lain untuk untuk menikah. Terjemahan Lain: "tidak menikah"

**Namun, karena adanya perzinaan, setiap**

"Tapi karena Setan menggoda orang-orang untuk berbuat dosa seksual, setiap" atau "Tapi kita mempunyai hasrat untuk berbuat zina karena dosa asali, jadi setiap"

**1 Corinthians 03**

**harus memenuhi kewajibannya**

Suami-suami dan istri-istri wajib untuk secara teratur tidur dengan pasangan mereka.

**begitu pula istri terhadap suaminya**

Kata "harus memenuhi kewajibannya" dipahami dari frasa sebelumnya. Terjemahan Lain: "demikian pula istri seharusnya memberikan kepada suaminya hak-hak seksualnya"

**1 Corinthians 05**

**Janganlah kamu saling menjauhi**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kata "menjauhi" maksudnya mencegah seseorang dari sesuatu yang orang lain berhak mendapatkannya. "Jangan menolak hubungan perkawinan dengan pasanganmu"

**agar kamu leluasa memberikan waktumu untuk berdoa**

supaya bisa mempunyai waktu yang dikhususkan untuk berdoa sungguh-sungguh

**memberikan waktumu**

"lakukanlah dirimu"

**hiduplah bersama-sama lagi**

"tidur bersama lagi"

**karena ketidakmampuanmu dalam pengendalian diri**

"karena setelah beberapa hari, hasrat seksualmu akan lebih susah dikendalikan"

**aku mengatakan ini sebagai kelonggaran, bukan sebagai perintah**

Kemungkinan artinya adalah Paulus memberitahu orang-orang Korintus bahwa dia mempersilahkan mereka, tapi tidak memerintah mereka, 1) untuk menikah dan tidur bersama atau 2) untuk berhenti tidur bersama untuk beberapa saat.

**seperti diriku**

Apakah Paulus tidak pernah menikah ataupun istrinya telah meninggal. Dia jelas-jelas tidak pernah menghadapi perceraian.

**Akan tetapi, setiap orang memiliki karunianya sendiri dari Allah, yang seorang dalam hal ini, dan yang lain dalam hal itu.**

"Allah membuat manusia bisa melakukan hal yang berbeda -beda. Dia membuat seseorang bisa melakukan satu hal dan orang lain melakukan hal lain yang berbeda"

**1 Corinthians 08**

**yang tidak menikah**

"ini bagi mereka yang tidak menikah"

**dan para janda**

"kepada perempuan yang suaminya telah meninggal"

**lebih baik**

Lihat bagaimana Anda menerjemahkan dalam 1 Corinthians 7:1.

**terbakar oleh hawa nafsu**

"hidup dengan hasrat yang selalu ingin tidur dengan seseorang"

**1 Corinthians 10**

**tidak boleh meninggalkan**

Pembaca tulisan Paulus tahu bahwa tidak ada perbedaan antara berpisah dan bercerai. Tidak lagi hidup dengan seseorang berarti mengakhiri pernikahan. Terjemahan Lain: "tidak boleh bercerai"

**didamaikan dengan suaminya**

Kalimat ini bisa diubah dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Dia harus berdamai dengan suaminya dan kembali kepadanya"

**tidak boleh menceraikan**

Pembaca surat Paulus tahu bahwa tidak ada perbedaan antara bercerai dan hanya berpisah. Melakukan salah satunya sama saja mengakhiri pernikahan. Terjemahan Lain: "Tidak boleh berpisah dari"

**1 Corinthians 12**

**puas**

"berkemauan" atau "puas"

**Karena suami yang tidak percaya itu dikuduskan oleh istrinya**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Karena Allah telah memisahkan suami yang tidak percaya bagi dirinya karena istrinya yang percaya" atau 2) "Allah memperlakukan suami yang tidak beriman ini sebagaimana Ia memperlakukan anakNya demi istrinya yang percaya"

**suami ... istri**

Kata-kata ini sama seperti kata-kata dari bahasa Yunani yang artinya "laki-laki" dan "perempuan"

**istri yang tidak percaya dikuduskan oleh suaminya**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Allah telah memisahkan istri yang tidak

percaya bagi suaminya karena suaminya yang beriman" atau 2) "Allah memperlakukan istri yang tidak percaya sebagaimana Dia memperlakukan anak perempuannya demi suaminya yang percaya"

**suami**

orang laki-laki yang percaya atau suami

**mereka kudus**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Allah telah memisahkan mereka bagi suaminya" atau 2) "Allah memperlakukan mereka seperti Dia memperlakukan anak-anakNya sendiri"

**1 Corinthians 15**

**Dalam hal seperti ini, saudara atau saudari tidak lagi terikat**

Di sini "saudara laki-laki" dan "saudara perempuan" merujuk pada suami-istri Kristen. "tidak terikat oleh sumpah mereka" di sini adalah perumpamaan, yang berarti orang tersebut tidak wajib melakukan sumpahnya. Kalimat ini bisa diubah dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Dalam hal ini, Allah tidak mengharuskan pasangan yang percaya untuk tetap mematuhi sumpah pernikahan"

**hai, istri ... kamu akan menyelamatkan suamimu ... hai, suami ... kamu akan menyelamatkan istrimu**

Paulus berbicara kepada orang-orang Korintus seperti berbicara kepada satu orang saja, jadi semua panggilan "kamu" dan "milikmu" disini adalah tunggal.

**hai istri, bagaimana kamu tahu kalau-kalau kamu akan menyelamatkan suamimu?**

Paulus menggunakan pertanyaan yang membuat para istri sungguh-sungguh berpikir tentang apa yang dikatakan Paulus. Terjemahan LAI: "kamu tidak dapat tahu apakah kamu akan menyelamatkan suamimu yang tidak percaya."

**bagaimanakah kamu tahu, hai suami, kalau-kalau kamu akan menyelamatkan istrimu?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk membuat suami-suami sungguh-sungguh berpikir tentang apa yang dikatakan Paulus. Terjemahan Lain: "kamu tidak tahu apakah kamu akan menyelamatkan istrimu yang tidak pefcaya."

**1 Corinthians 17**

**setiap orang**

"setiap orang percaya"

**Tuhan tetapkan untuk setiap orang**

Paulus mengajar orang-orang percaya di semua jemaat untuk mematuhi ketetapan ini.

**Apakah ada orang yang dipanggil ketika ia sudah disunat?**

Paulus berbicara tentang orang yang sudah bersunat (orang Yahudi). Terjemahan Lain: "Kepada yang sudah bersunat, ketika Allah memanggilmu untuk percaya, kamu sudah disunat"

**Adakah orang yang ketika dipanggil ia belum bersunat?**

Paulus sekarang berbicara tentang orang yang tidak bersunat. Terjemahan Lain: "Untuk yang tidak bersunat, ketika Allah memanggilmu untuk percaya, kamu tidak bersunat"

**1 Corinthians 20**

**Informasi Umum:**

Di sini kata "kamu" dan "ia" merujuk pada semua orang Kristen dan para pendengar Paulus.

**harus tinggal dalam keadaan seperti ketika ia dipanggil**

Di sini kata "panggilan" mengacu pada pekerjaan atau status sosial tempat kamu berada. Terjemahan Lain: "hidup dan bekerja seperti biasanya"

**Apakah kamu ... dipanggil? Jangan kamu ... dapat menjadi**

Paulus berbicara kepada orang-orang Korintus seolah-olah mereka hanya satu orang saja, jadi semua kata "kamu" dan perintah "jadilah" di sini adalah kata tunggal.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Apakah kamu seorang budak ketika dipanggil? Jangan kamu mengkhawatirkan hal itu**

Ini bisa diubah menjadi pernyataan. Terjemahan Lain: "Kepada yang merasa menjadi budak ketika dipanggil Allah, kukatakan begini: janganlah khawatir"

**orang merdeka milikTuhan**

Orang merdeka ini diampuni Allah dan oleh karena itu terbebas dari Setan dan dosa.

**Kamu telah ditebus dengan harga lunas**

Kalimat ini bisa diubah dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Kristus telah membelimu dengan melalui kematian bagimu"

**Saudara-saudara**

Di sini maksudnya adalah sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan.

**dalam keadaan ketika ia dipanggil**

Kalimat ini bisa diubah dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "ketika Allah memanggil kita untuk percaya kepadaNya"

**1 Corinthians 25**

**Sekarang, tentang orang-orang yang belum pernah menikah, aku tidak mempunyai perintah dari Tuhan**

Paulus tidak tahu tentang ajaran Yesus mengenai situasi seperti ini. Terjemahan Lain: "Tuhan tidak memerintahku untuk berbicara kepada orang-orang yang belum pernah menikah"

**Aku memberikan pendapatku**

"Kuberitahu apa yang kupikirkan"

**sebagai orang, yang oleh belas kasihan Tuhan, dapat dipercaya**

"karena, oleh kasih karunia Allah, aku bisa dipercaya"

**1 Corinthians 27**

**Informasi Umum:**

Paulus berbicara kepada orang-orang Korintus seperti berbicara kepada setiap orang, jadi kata "kamu" dan perintah "jangan berusaha" adalah kata tunggal.

**Apakah kamu terikat dengan seorang istri? Janganlah ...**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk memberikan suatu kemungkinan kondisi. Pertanyaan ini dapat diterjemahkan menjadi frasa dengan kata "apabila". Terjemahan Lain: "Apabila kamu sudah menikah, janganlah"

**Janganlah mengusahakan perceraian**

"Jangan mencoba menceraikannya" atau "Jangan mencoba untuk berpisah dengannya"

**janganlah kamu mencari istri**

"Jangan mencoba untuk menikah"

**aku ingin kamu terhindar dari hal-hal itu**

Kata "itu" tertuju kepada masalah duniawi yang dialami pasangan yang sudah menikah. Terjemahan Lain: "Aku ingin menolongmu supaya kamu tidak menghadapi masalah duniawi"

**1 Corinthians 29**

**Waktunya sudah singkat**

"Waktunya tinggal sedikit" atau "Waktunya hampir habis"

**menangis**

"menangis" or "berduka dengan tangisan"

**mereka yang menggunakan hal-hal dunia ini**

"mereka yang sehari-hari bergaul dengan orang-orang yang tidak percaya"

**seolah-olah tidak menggunakannya**

"harus menunjukkan melalui tindakan mereka bahwa mereka mempunyai harapan kepada Allah"

**1 Corinthians 32**

**bebas dari kekhawatiran**

"Bebas" di sini berarti kemampuan untuk hidup tanpa harus memikirkannya terus-menerus. Terjemahan Lain: "tanpa harus khawatir"

**perhatiannya**

"memusatkan perhatian"

**terbagi-bagi**

"ia mencoba berkenan kepada Allah dan istrinya pada saat yang

bersamaan"

**1 Corinthians 35**

**jerat**

"hambatan"

**untuk hal yang baik supaya pelayananmu kepada**

"bisa dikhususkan pada"

**1 Corinthians 36**

**menganggap ... sudah melakukan hal yang tidak pantas**

"tidak berbuat baik kepada" atau "tidak menghormati"

**tunangannya**

Kemungkinan artinya adalah 1) "perempuan yang ia janjikan untuk dinikahi" atau 2) anaknya yang perawan.

**biarlah mereka menikah**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Dia harus menikahi tunangannya" atau 2) "Dia harus membiarkan anak perempuannya dinikahi."

**Namun, ia yang sudah mantap dalam hatinya**

"Mantap" di sini adalah kiasan untuk memutuskan sesuatu dengan pasti. Di sini "hati" merujuk pada pikiran seseorang. Terjemahan Lain: "Tapi jika dia telah memantapkan keputusan dalam pikirannya"

**1 Corinthians 39**

**Istri terikat ... suaminya**

"Terikat" di sini adalah kiasan bagi hubungan yang erat antara orang-orang yang saling mendukung secara emosional, spiritual, dan fisik. Di sini berarti kesatuan dalam pernikahan. Terjemahan Lain: "Seorang perempuan menikah dengan suaminya" atau "Seorang perempuan bersatu dengan suaminya"

**selama suaminya masih hidup**

"sampai ia mati"

**siapa saja yang diinginkannya**

"siapa saja yang dia inginkan"

**di dalam Tuhan**

"jika suami barunya adalah seorang beriman"

**pendapatku**

"pengertianku tentang firman Allah"

**lebih bahagia**

lebih senang, lebih ceria

**ia tetap dalam keadaannya**

"tetap tidak menikah"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Corinthians 7:2**

**Mengapa setiap pria harus memiliki istrinya sendiri dan setiap wanita memiliki suaminya sendiri?**

Karena godaan dari beberapa tindakan percabulan setiap pria harus memiliki istrinya sendiri dan setiap istri harus memiliki suaminya sendiri.

**1 Corinthians 7:4**

**Apakah seorang istri atau suami berkuasa atas tubuh mereka sendiri?**

Tidak. Seorang suami berkuasa atas tubuh istrinya dan demikian juga istri berkuasa atas tubuh suaminya.

**1 Corinthians 7:5**

**Kapankah saat yang tepat bagi seorang suami dan seorang istri menolak untuk tidur dengan pasangannya?**

Saat yang tepat jika baik suami dan istri dengan persetujuan bersama dan untuk jangka waktu tertentu, jadi dengan demikian mereka dapat mengabdikan diri mereka untuk berdoa.

**1 Corinthians 7:8**

**Apa yang dikatakan Paulus adalah baik untuk dilakukan bagi para janda dan orang-orang yang belum menikah?**

Paulus berkata lebih baik untuk tetap tidak menikah.

**1 Corinthians 7:9**

**Dalam situasi apa seharusnya orang yang belum menikah dan janda menikah?**

Mereka harus menikah jika mereka terbakar oleh nafsu dan tidak dapat menguasai diri.

**1 Corinthians 7:10**

**Apakah perintah yang diberikan Tuhan kepada**

**mereka yang sudah menikah?**

Istri tidak boleh berpisah dari suaminya. Namun jika dia telah berpisah dari suaminya, dia sebaiknya tetap tidak menikah atau berdamai dengan suaminya. Juga, suaminya sebaiknya tidak menceraikan istrinya.

**1 Corinthians 7:11**

**Apakah perintah yang diberikan Tuhan kepada mereka yang sudah menikah?**

Istri tidak boleh berpisah dari suaminya. Namun jika dia telah berpisah dari suaminya, dia sebaiknya tetap tidak menikah atau berdamai dengan suaminya. Juga, suaminya sebaiknya tidak menceraikan istrinya.

**1 Corinthians 7:12**

**Haruskah seorang suami atau istri yang percaya menceraikan pasangannya yang belum percaya?**

Jika seorang suami dan istri senang hidup dengan pasangan mereka, pasangan yang percaya jangan menceraikan pasangan mereka yang belum percaya.

**1 Corinthians 7:13**

**Haruskah seorang suami atau istri yang percaya menceraikan pasangannya yang belum percaya?**

Jika seorang suami dan istri senang hidup dengan pasangan mereka, pasangan yang percaya jangan menceraikan pasangan mereka yang belum percaya.

**1 Corinthians 7:15**

**Apakah yang harus dilakukan seorang percaya jika pasangan mereka yang tidak percaya bercerai?**

Orang percaya membiarkan pasangan yang belum percaya pergi.

**1 Corinthians 7:17**

**Apakah peraturan yang diatur Paulus kepada seluruh jemaat?**

Peraturan itu adalah: Hendaklah setiap orang hidup dalam kehidupan yang Tuhan telah tugaskan kepadanya, sebagaimana Allah telah memanggilnya.

**1 Corinthians 7:18**

**Apakah nasihat yang diberikan Paulus kepada yang bersunat dan yang tidak bersunat?**

Paulus berkata yang tidak bersunat janganlah disunat dan yang bersunat jangan berusaha untuk menghilangkan tanda-tanda dari sunat mereka.

**1 Corinthians 7:21**

**Apakah yang dikatakan Paulus tentang hamba?**

Jika mereka seorang hamba ketika Allah memanggil mereka, jangan merisaukan hal ini, namun jika mereka dibebaskan, mereka harus melakukannya. Meskipun mereka hamba, mereka adalah orang bebas milik Tuhan. Mereka janganlah menjadi hamba manusia.

**1 Corinthians 7:22**

**Apakah yang dikatakan Paulus tentang hamba?**

Jika mereka seorang hamba ketika Allah memanggil mereka, jangan merisaukan hal ini, namun jika mereka dibebaskan, mereka harus melakukannya. Meskipun mereka hamba, mereka adalah orang bebas milik Tuhan. Mereka janganlah menjadi hamba manusia.

**1 Corinthians 7:23**

**Apakah yang dikatakan Paulus tentang hamba?**

Jika mereka seorang hamba ketika Allah memanggil mereka, jangan merisaukan hal ini, namun jika mereka dibebaskan, mereka harus melakukannya. Meskipun mereka hamba, mereka adalah orang bebas milik Tuhan. Mereka janganlah menjadi hamba manusia.

**1 Corinthians 7:26**

**Mengapa Paulus berpikir adalah baik bagi seorang laki-laki yang belum pernah menikah untuk tetap tidak menikah seperti Paulus?**

Paulus berpikir bahwa karena masa-masa sukar yang akan datang, adalah lebih baik seorang laki-laki tetap tidak

menikah.

**1 Corinthians 7:27**

**Apa yang harus dilakukan orang-orang percaya jika mereka terikat kepada seorang wanita dengan janji pernikahan?**

Mereka jangan mencari kebebasan dari janji pernikahan kepada wanita itu.

**1 Corinthians 7:28**

**Mengapa Paulus berkata kepada orang-orang yang bebas dari seorang istri, dan mereka yang belum menikah, "Jangan mencari seorang istri."**

Dia berkata hal ini karena dia ingin untuk menghindarkan mereka dari berbagai macam persoalan hidup yang dialami oleh mereka yang menikah sewaktu mereka menjalani hidup.

**1 Corinthians 7:31**

**Mengapa seharusnya mereka yang berhubungan dengan dunia bertindak seolah-olah mereka tidak berhubungan dengan hal itu?**

Mereka harus bertindak dengan cara itu karena sistem dunia ini akan segera berakhir.

**1 Corinthians 7:33**

**Mengapa sulit bagi orang-orang Kristen yang sudah menikah untuk tidak terbagi dalam pengabdian mereka kepada Tuhan?**

Sulit karena seorang suami atau istri yang percaya memusatkan diri pada perkara-perkara duniawi, bagaimana menyenangkan istrinya atau suaminya.

**1 Corinthians 7:34**

**Mengapa sulit bagi orang-orang Kristen yang sudah menikah untuk tidak terbagi dalam pengabdian mereka kepada Tuhan?**

Sulit karena seorang suami atau istri yang percaya memusatkan diri pada perkara-perkara duniawi, bagaimana menyenangkan istrinya atau suaminya.

**1 Corinthians 7:38**

**Siapakah yang lebih baik daripada orang yang menikahi tunangannya?**

Orang yang memilih untuk tidak menikah melakukan hal yang jauh lebih baik.

**1 Corinthians 7:39**

**Untuk berapa lama seorang wanita terikat kepada suaminya?**

Seorang wanita masih terikat dengan suaminya sepanjang suaminya masih hidup.

**Jika suami seorang wanita yang percaya meninggal, siapakah yang mungkin dinikahinya?**

Dia bebas menikah dengan siapa saja yang diinginkannya, namun hanya orang yang di dalam Tuhan.

---

## Chapter 8

**1** Sekarang, mengenai daging-daging yang dipersembahkan kepada berhala-berhala. Kita tahu bahwa kita semua mempunyai pengetahuan. Pengetahuan membuat sombong, tetapi kasih membangun. **2** Jika ada orang yang mengira bahwa ia tahu sesuatu, ia belum mengetahui yang seharusnya ia tahu. **3** Namun, jika seseorang mengasihi Allah, ia dikenal oleh Allah.

**4** Karena itu, tentang makanan daging-daging yang dipersembahkan kepada berhala, kita tahu bahwa tidak ada berhala di dunia ini, dan tidak ada Allah kecuali Dia, satu-satunya. **5** Namun, kalaupun ada yang disebut allah-allah, baik di surga maupun di bumi, (sebagaimana ada banyak “allah” dan ada banyak “tuhan”), **6** tetapi bagi kita hanya ada satu Allah, yaitu Bapa. Dari Dialah segala sesuatu dan kita ada untuk Dia. Dan, hanya ada satu Tuhan, yaitu Kristus Yesus, yang oleh-Nya segala sesuatu ada, dan kita ada melalui Dia.

**7** Meskipun demikian, tidak semua manusia memiliki pengetahuan ini. Namun,

beberapa orang, yang sudah terbiasa dengan berhala sampai sekarang, memakan makanan itu sebagai makanan yang dipersembahkan kepada berhala. Karena itu, hati nurani mereka yang lemah menjadi tercemar. **8** Makanan tidak akan mendekatkan kita kepada Allah. Kita juga tidak akan lebih buruk jika tidak makan, atau tidak juga lebih baik jika kita makan.
**9** Namun, ingatlah bahwa kebebasanmu ini jangan malah menjadi batu sandungan bagi mereka yang lemah. [1]**10** Karena, jika ada orang yang melihat kamu, yang mempunyai pengetahuan, makan dalam kuil berhala, bukankah hati nuraninya, jika ia lemah, akan diteguhkan untuk makan daging-daging yang dipersembahkan pada berhala? **11** Jadi, melalui pengetahuanmu, orang yang lemah itu, yaitu saudaramu, yang untuknya Kristus telah mati, menjadi binasa. **12** Jadi, dengan berdosa terhadap saudara-saudara seimanmu dan melukai hati nuraninya yang lemah, maka kamu berdosa terhadap Kristus. **13** Karena itu, jika makanan menyebabkan saudara seimanku tersandung, aku tidak akan pernah makan daging sampai selama-lamanya supaya aku tidak membuat saudaraku tersandung.

---

**Footnotes**
8:9 [1]Lemah dalam hal iman.

---

## 1 Korintus 8 Catatan Umum

**Struktur dan format**
Pasal 8-10 membentuk satuan tunggal yang menjawab pertanyaan: "Apakah diijinkan untuk makan daging yang telah dipersembahkan untuk berhala?"
**Konsep-konsep khusus pada pasal ini**
"Daging yang dipersembahkan untuk berhala-berhala" Paulus menjawab pertanyaan mereka dengan berkata bahwa berhala adalah dewa yang tidak nyata, dan itu berarti tidak ada sesuatu yang keliru tentang daging. Bagaimanapun, seseorang yang tidak mengerti tentang kebebasan seorang Kristen untuk makan daging boleh diartikan sebagai seorang Kristen yang berani untuk makan daging sebagai bentuk tindakan penyembahan kepada berhala.
**Tautan:**
**1 Korintus 08:01 Catatan**
**<< | >>**

---

**1 Corinthians 01**
**Pernyataan terkait:**
Paulus mengingatkan orang-orang percaya bahwa mengandalkan berhala tidak ada kuasa, orang-orang percaya harus hati-hati untuk tidak terjebak terhadap orang-orang yang tidak percaya yang berpikir mereka peduli dengan berhala. Dia memberi tahu orang percaya untuk berhati-hati dengan kebebasan yang orang percaya miliki dalam Kristus.
**Informasi umum:**
"Kita" berarti Paulus dan jemaat Korintus, meskipun dengan khusus ditulis kepada orang Korintus yang percaya, termasuk juga semua orang percaya.
**Sekarang, mengenai**
Paulus memakai ungkapan ini untuk

mengarah pada pertanyaan selanjutnya yang orang Korintus tanyakan padanya.

**daging-daging yang dipersembahkan kepada berhala-berhala**

Penyembah-penyembah kafir akan memberikan persembahan gandum, ikan, unggas, atau daging kepada dewa-dewa mereka. Imam akan membakar bagian itu di altar. Paulus berbicara tentang bagian dari imam yang akan mengembalikan ke penyembah untuk memakan atau menjual di pasar.

**kita semua mempunyai pengetahuan**

"Pengetahuan mengembangkan orang-orang." Disini "berkembang" adalah sebuah gambaran untuk membuat seseorang sombong. Kata benda abstrak tentang "pengetahuan" dapat di ekspresikan dengan kata kerja "tahu." Terjemahan Lain: "Pengetahuan membuat manusia sombong" atau "Seseorang yang berfikir bahwa mereka tahu segala hal menjadikan mereka sombong"

**tetapi kasih membangun**

Kata benda abstrak "kasih" dapat di ekspresikan sebagai sebuah kata kerja. Terjemahan Lain: "tetapi saat kita mengasihi sesama manusia, kita membangun mereka"

**kasih membangun**

Membangun seseorang mencerminkan bentuk pertolongan kepada mereka untuk menjadi lebih dewasa dan tegar dalam iman mereka. Terjemahan Lain: "kasih menguatkan manusia" atau "ketika kita mengasihi sesama, kita menguatkan mereka"

**mengira bahwa dia tahu sesuatu**

"yakin bahwa dia tahu segala sesuatu"

**ia dikenal oleh Allah.**

Ini dapat dikatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Allah mengenal orang itu."

**1 Corinthians 04**

**Informasi umum:**

"Kita" disini mengarah kepada semua orang yang percaya dan termasuk pendengar Paulus.

**Kita tahu bahwa tidak ada berhala di dunia ini, dan tidak ada Allah kecuali Dia**

Paulus mengutip pernyataan yang orang Korintus sering gunakan. Menjadi "bukan apa-apa" mencerminkan tidak memiliki kuasa. Terjemahan Lain: "Kita semua tahu, seperti yang sering kalian katakan, bahwa sebuah berhala dalam dunia tidak memiliki kuasa dan tidak ada Allah lain selain Dia."

**kalaupun ada yang disebut allah-allah,**

"sesuatu yang manusia sebut berhala"

**sebagaimana ada banyak “allah” dan ada banyak “tuhan"**

Paulus tidak percaya bahwa banyak allah dan tuhan yang nyata, tapi dia menyadari bahwa orang kafir mempercayainya.

**tetapi bagi kita hanya ada satu Allah**

"Seperti kita tahu bahwa hanya ada satu Allah"

**1 Corinthians 07**

**Informasi umum:**

Paulus disini berbicara mengenai saudara-saudara yang "lemah", orang yang tidak dapat memisahkan persembahan makanan kepada berhala dari penyembahan terhadap berhala. Jika seorang Kristen memakan makanan yang dipersembahkan kepada berhala, saudara-saudara yang lemah mungkin berpikir bahwa Allah akan mengizinkan mereka untuk menyembah berhala dengan memakan persembahan. Bahkan bila pemakan tidak menyembah berhala dan dengan mudah memakan makanan, dia telah mencuri hati nurani saudara-saudara lemahnya.

**semua manusia ... beberapa**

"semua manusia … sebagian orang yang sekarang Kristen"

**tercemar**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"merusak" atau "merugikan"

**1 Corinthians 08**

**makanan tidak akan mendekatkan kita kepada Allah**

Paulus berkata perihal makanan sebagaimana adalah manusia yang dapat membuat Allah berkenan pada kita. Terjemahan Lain: "makanan tidak memberikan kita perkenanan Allah" atau "makanan yang kita makan tidak membuat Allah berkenan pada kita"

**Kita juga tidak akan lebih buruk jika tidak makan, atau tidak juga lebih baik jika kita makan**

Ini dapat manjadi pernyataan positif. Terjemahan Lain: "Sebagian orang mungkin berpikir bahwa bila kita tidak makan sesuatu, Allah sedikit mengasihi kita. Tapi mereka salah. Seseorang yang berpikir bahwa Allah akan mengasihi kita lebih bila kita makan sesuatu itu yang juga salah"

**jika ia lemah**

orang-orang percaya yang tidak kuat dalam iman mereka

**melihat kamu, yang mempunyai**

Paulus berkata kepada jemaat Korintus seperti mereka adalah satu kesatuan, jadi kata-kata ini adalah kata tunggal.

**hati nuraninya**

apa yang dia ketahui bisa jadi benar atau salah

**diteguhkan untuk makan**

"terdorong untuk makan"

**1 Corinthians 11**

**pengetahuanmu**

Paulus berkata kepada jemaat Korintus bila mereka adalah satu orang, jadi kata "mu" disini berarti kata tunggal.

**orang yang lemah ... menjadi binasa**

Saudara-saudara yang tidak kuat dalam iman akan berdosa atau kehilangan imannya.

**Karena itu**

"Karena apa yang saya katakan itu benar"

**jika makanan menyebabkan**

"Makanan" di sini adalah istilah yang menggambarkan orang yang memakan makanan. Terjemahan Lain: "bila penyebabnya adalah karena makan" atau "bila saya, bergantung pada apa yang saya makan"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Corinthians 8:1**

**Apakah subjek yang dimulai Paulus untuk disampaikan dalam pasal ini?**

Paulus menyampaikan subjek mengenai makanan yang dipersembahkan kepada berhala.

**Apakah hasil yang disebabkan oleh pengetahuan dan kasih?**

Pengetahuan membuat kebanggaan, tetapi kasih membangun.

**1 Corinthians 8:4**

**Apakah sebuah berhala setara dengan Allah?**

Tidak. berhala di dunia ini tidak berarti apa-apa, dan hanya ada satu Allah.

**1 Corinthians 8:6**

**Siapakah satu-satunya Allah itu?**

Hanyalah Allah Bapa saja. Dari padaNya segala sesuatu berasal, dan kita hidup untuk Dia.

**Siapakah satu-satunya Tuhan itu?**

Ialah satu Tuhan Yesus Kristus, melaluiNya segala sesuatu ada, dan melalui-Nya kita ada.

**1 Corinthians 8:7**

**Apa yang terjadi ketika beberapa orang yang mempraktekkan penyembahan berhala makan makanan seolaholah itu telah dikorbankan kepada berhala?**

Kata hati mereka telah rusak oleh karena mereka lemah.

**1 Corinthians 8:8**

**Apakah makanan yang kita makan membuat kita lebih baik atau lebih buruk kepada Allah?**

Makanan tidak membuat kita berkenan kepada Allah. Kita tidak


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

lebih buruk jika kita tidak makan, atau jadi lebih baik jika kita memakannya.

**1 Corinthians 8:9**

**Kita harus berhati-hati supaya kebebasan kita tidak menjadi apa?**

Kita harus berhati-hati dengan kebebasan kita supaya tidak menjadi alasan bagi yang lemah dalam iman untuk tersandung.

**1 Corinthians 8:11**

**Apa yang bisa terjadi pada seorang saudara atau saudari dengan hati nurani yang lemah jika mereka dengan pemahaman tentang sifat sebenarnya dari berhala tidak hati-hati dalam menggunakan kebebasan mereka?**

Seorang saudara atau saudari dengan hati nurani yang lemah akan binasa.

**Terhadap siapakah kita berdosa ketika kita dengan sadar menyebabkan seorang saudara atau saudari dalam Kristus tersandung karena hati nurani mereka yang lemah?**

Kita berdosa terhadap saudara atau saudari yang menyebabkan mereka tersandung dan kita berdosa terhadap Kristus.

**1 Corinthians 8:12**

**Terhadap siapakah kita berdosa ketika kita dengan sadar menyebabkan seorang saudara atau saudari dalam Kristus tersandung karena hati nurani mereka yang lemah?**

Kita berdosa terhadap saudara atau saudari yang menyebabkan tersandung dan kita berdosa terhadap Kristus.

**1 Corinthians 8:13**

**Apa yang dikatakan Paulus, dia akan lakukan, jika makanan membuat saudara atau saudarinya tersandung?**

Paulus berkata jika makanannya menyebabkan saudara atau saudarinya tersandung, dia tidak akan makan daging lagi.

---

**Chapter 9**

**1** Bukankah aku orang bebas? Bukankah aku adalah rasul? Bukankah aku
sudah melihat Yesus, Tuhan kita? Bukankah kamu adalah hasil pekerjaanku
dalam Tuhan? **2** Jika bagi orang lain aku bukan rasul, paling tidak aku adalah
rasul bagimu. Sebab, kamu adalah meterai [1] kerasulanku dalam Tuhan.
**3** Inilah pembelaanku terhadap mereka yang akan memeriksa aku. **4** Apakah
kami tidak punya hak untuk makan dan minum? **5** Apakah kami tidak punya
hak untuk membawa serta seorang istri yang seiman, sama seperti rasul-rasul
yang lain, saudara-saudara Tuhan, dan juga Kefas? **6** Atau, apakah hanya
Barnabas [2] dan aku yang tidak punya hak untuk tidak bekerja? **7** Siapakah
yang pernah mengabdi sebagai tentara dengan biayanya sendiri? Siapakah
yang menanami kebun anggur dan tidak memakan buahnya? Atau, siapakah
yang menggembalakan ternak dan tidak meminum susunya?
**8** Apakah aku mengatakan hal-hal ini menurut manusia? Bukankah Hukum
Taurat [3] Hukum Taurat di Daftar Istilah. juga mengatakan hal-hal yang sama?
**9** Sebab, ada tertulis dalam hukum Taurat Musa, “Janganlah kamu
memberangus [4] lembu yang sedang mengirik [5] gandum!” [6] Apakah lembu
yang sedang Allah perhatikan? **10** Atau, apakah Ia mengatakannya demi kita?
Ya, demi kitalah hal itu ditulis karena yang membajak harus membajak dalam
pengharapan dan yang mengirik harus mengirik dalam pengharapan untuk
mendapatkan bagiannya. **11** Jika kami menabur benih rohani di antara kamu,
apakah berlebihan kalau kami juga menuai hal-hal materi dari kamu? **12** Jika


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

orang lain mempunyai hak ini atas kamu, bukankah kami lebih berhak lagi?
Meskipun demikian, kami tidak menggunakan hak itu. Sebaliknya, kami
menanggung segala sesuatu supaya kami tidak memberikan suatu halangan
bagi Injil Kristus. **13** Apakah kamu tidak tahu bahwa mereka yang mengerjakan
hal-hal yang kudus itu, makan makanan dari Bait Allah juga? Dan, mereka yang
melayani di altar [7] Altar di Daftar Istilah. mendapat bagian dari kurban
persembahan itu? **14** Demikian juga, Tuhan memerintahkan mereka yang
memberitakan Injil untuk hidup dari Injil juga. [8]
**15** Namun, aku tidak pernah memakai satu pun dari hak-hak ini. Dan, aku tidak
menuliskan hal-hal ini supaya dilakukan seperti itu kepadaku. Sebab, lebih baik
aku mati daripada seseorang meniadakan kebanggaanku. **16** Karena, jika aku
memberitakan Injil, aku tidak memiliki alasan untuk bermegah karena
kewajiban itu ada atasku. Celakalah aku, jika aku tidak memberitakan Injil. **17**
Kalau aku memberitakan Injil karena kehendakku sendiri, aku mempunyai
upah. Namun, kalau ini bukan kehendakku, ini adalah tugas yang dipercayakan
kepadaku. **18** Kalau begitu, apakah upahku? Upahku adalah ketika aku
memberitakan Injil, aku boleh memberitakan Injil tanpa upah dan tidak
menyalahgunakan hakku dalam Injil.
**19** Namun, walaupun aku bebas atas semua orang, aku menjadikan diriku
sendiri hamba bagi semua orang supaya aku boleh memenangkan lebih banyak
lagi. **20** Bagi orang Yahudi, aku menjadi seperti orang Yahudi supaya aku dapat
memenangkan orang Yahudi. Bagi orang yang hidup di bawah Hukum Taurat,
aku menjadi seperti orang yang hidup di bawah Hukum Taurat (meskipun aku
sendiri tidak di bawah Hukum Taurat) supaya aku dapat memenangkan mereka
yang ada di bawah Hukum Taurat. **21** Bagi mereka yang tanpa Hukum Taurat,
aku menjadi seperti tanpa Hukum Taurat (bukannya tanpa hukum Allah, tetapi
di bawah hukum Kristus) supaya aku dapat memenangkan mereka yang tanpa
Hukum Taurat. **22** Bagi orang yang lemah, aku menjadi lemah supaya aku
dapat memenangkan mereka yang lemah. Aku sudah menjadi segala sesuatu
bagi semua orang supaya dengan segala cara aku dapat menyelamatkan
beberapa orang. **23** Aku melakukan semua ini demi Injil supaya aku boleh
mendapat bagian di dalamnya.
**24** Tidak tahukah kamu bahwa mereka yang berlari dalam suatu pertandingan
semuanya berlari, tetapi hanya satu yang menerima hadiah? Jadi, berlarilah
sedemikian supaya kamu mendapatkannya! **25** Setiap orang yang bertanding
berlatih menguasai diri dalam segala hal. Mereka melakukannya untuk
menerima mahkota yang fana, tetapi kita untuk mendapatkan yang abadi. **26**
Sebab itu, aku tidak berlari seperti itu tanpa tujuan. Aku tidak meninju seperti
orang yang meninju angin. **27** Namun, aku melatih tubuhku dengan keras dan
menguasainya supaya sesudah aku memberitakan Injil kepada orang lain, aku
sendiri tidak ditolak.

---

**Footnotes**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

9:2 [1]Tanda pengesahan Allah bahwa Paulus adalah rasul-Nya. Paulus bertugas “menanam” dan Allah “menumbuhsuburkan” pekerjaan itu. Hal ini membuktikan bahwa Paulus bekerja atas nama Allah dan pekerjaannya dibenarkan oleh Allah.

9:6 [2]Seorang pengajar yang diutus para rasul untuk melayani di Antiokhia (bc. Kis 11:22-29). Ketika Saulus yang telah bertobat datang di Yerusalem, Barnabaslah yang menerima dan memperkenalkan Saulus kepada para rasul dan meyakinkan mereka tentang pertobatan dan kesungguhan Paulus (bdk. Kis. 9:27; Gal. 1: 18).

9:8 [3]Lih.

9:9 [4]menutup mulut lembu dengan kulit atau rotan yang dianyam.

9:9 [5]Pada zaman itu, lembu dipakai untuk membantu menginjak-injak butir-butir gandum supaya kulit gandum mengelupas.

9:9 [6]Kut. Ul. 25:4.

9:13 [7]Lih.

9:14 [8]bdk. Mat. 10:10.

---

# 1 Korintus 9 Catatan Umum

**Struktur dan Format**

Pasal 8-10 adalah satu kesatuan, untuk menjawab pertanyaan: "apakah diperbolehkan memakan daging yang telah dipersembahan kepada berhala?" Pada pasal ini, Paulus mempertahankan dirinya dari tuntutan yang mencoba untuk mendapatkan keuntungan materi dari gereja.

**Konsep khusus dari pasal ini**

**Mendapatkan uang dari gereja**

Orang-orang menuduh Paulus hanya menginginkan uang dari gereja. Paulus menjawab bahwa dia memiliki hak untuk mendapatkan uang dari gereja karena Perjanjian Lama mengajarkan siapa yang bekerja harus mendapatkan penghasilan dari pekerjaannya. Dia dan Barnabas dengan sengaja tidak menggunakan haknya dan membiayai sendiri penghidupan mereka.

**Gaya bahasa yang penting dalam pasal ini**

**Metafora**

Ada banyak metafora dalam pasal ini. Metafora ini mengajarkan kebenaran yang rumit

**Beberapa kemungkinan kesulitan dalam penterjemahan pasal ini**

**Kontekstualisasi**

Bagian ini sangat penting karena Paulus "mengkontekstualisasikan" pelayanannya dalam pengabaran Injil kepada pendengar yang berbeda-beda. Ini berarti bahwa Paulus menjadikan dirinya dan pengajarannya mudah dimengerti dan Injil dapat diterima dengan baik. Jika memungkinkan, penerjemah berharap untuk dapat memberikan perhatian lebih di dalam mempertahankan aspek "kontekstualisasi". (Lihat: goodnews)

## Tautan:

**Catatan 1 Korintus 09:01 **

**<< | >>**

---

**1 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menjelaskan bagaimana dia menggunakan kemerdekaan yang ia miliki di dalam Kristus.

**Bukankah aku orang bebas?**

Paulus mengunakan pertanyaan retoris ini untuk mengingatkan orang-orang Korintus tentang kemerdekaan yang dia miliki. Terjemahan Lain: "Aku

adalah orang yang merdeka."

**Bukankah aku adalah rasul?**

Paulus menggunakan pertanyaan retoris ini untuk mengingatkan orang-orang Korintus tentang siapa dia dan kemerdekaan yang dia miliki. Terjemahan Lain: "Aku adalah seorang rasul"

**Bukankah aku sudah melihat Yesus, Tuhan kita?**

Paulus menggunakan pertanyaan retoris ini untuk mengingatkan orang-orang Korintus tentang siapa dia. Terjemahan Lain: "Aku telah berjumpa dengan Yesus Tuhan kita."

**Bukankah kamu adalah hasil pekerjaanku dalam Tuhan?**

Paulus menggunakan pertanyaan retoris ini untuk mengingatkan orang-orang Korintus tentang hubungan mereka dengannya. Terjemahan Lain: "Karena aku bekerja sesuai dengan kehendak Allah, kamu dapat percaya kepada Kristus."

**kamu adalah meterai kerasulanku dalam Tuhan.**

"Bukti" disini adalah metonimia untuk pendukung untuk membuktikan sesuatu. Terjemahan Lain: "Kamu adalah bukti bahwa Tuhan telah memilihku untuk menjadi rasul"

**1 Corinthians 03**

**Inilah pembelaanku ... apakah kami tidak punya hak**

Perkiraan arti 1) Kata-kata tersebut mengikuti pembelaan Paulus atau 2) Kata-kata itu di dalam 1 Korintus 9:1-2 adalah pembelaan Paulus, "Ini adalah pembelaanku ... apakah kami tidak punya hak"

**Apakah kami tidak punya hak untuk makan dan minum?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa dia tahu orang-orang di Korintus setuju dengan apa yang sedang Ia katakan. Terjemahan Lain: "Kami tentu memiliki hak untuk menerima makan dan minum dari jemaat."

**Kami**

Disini "Kami" tertuju kepada Paulus dan Barnabas.

**Apakah kami tidak punya hak untuk membawa serta seorang istri yang seiman, sama seperti rasul-rasul yang lain, saudara-saudara Tuhan, dan juga Kefas?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa orang-orang Korintus setuju dengan apa yang dia sedang katakan. Terjemahan Lain: "jika kami memiliki Isteri-isteri yang beriman, kami juga memiliki hak untuk membawanya bersama dengan kami, sama seperti rasul-rasul yang lain dan saudara-saudara Tuhan, dan juga Kefas.

**Atau, apakah hanya Barnabas dan aku yang tidak punya hak untuk tidak bekerja?**

Paulus mempermalukan orang-orang Korintus. Terjemahan Lain: "Kamu terlihat berpikir bahwa orang-orang yang kamu kira butuh bekerja dan membayar uang hanyalah Barnabas dan aku."

**1 Corinthians 07**

**Siapakah yang pernah mengabdi sebagai tentara dengan biayanya sendiri?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa dia tahu orang-orang Korintus setuju dengan apa yang sedang Ia katakan. Terjemahan Lain: "Kita semua tahu bahwa tidak ada prajurit yang membiayai penghidupannya sendiri" atau "Kita semua tahu bahwa semua tentara menerima penghidupan dari pemerintah."

**Siapakah yang menanami kebun anggur dan tidak memakan buahnya?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa dia tahu orang-orang di Korintus setuju dengan apa yang sedang Ia katakan. Terjemahan Lain: "Kita semua tahu bahwa seseorang yang menanam pohon anggur akan memakan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

buahnya" atau "Kita tahu bahwa tidak ada satupun yang berharap menanam pohon anggur namun tidak dapat memakan buah-buahnya."

**Atau, siapakah yang menggembalakan ternak dan tidak meminum susunya?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa dia tahu orang-orang Korintus setuju dengan apa yang sedang Ia katakan. Terjemahan Lain: "Kita semua tahu bahwa mereka yang beternak mendapatkan minum dari ternak mereka."

**Apakah aku mengatakan hal-hal ini menurut manusia?**

Paulus mempermalukan orang-orang Korintus. Terjemahan Lain: "Kamu terlihat berpikir bahwa aku sedang mengatakan hal-hal yang sekedar berdasarkan otoritas manusia."

**Bukankah Hukum Taurat juga mengatakan hal-hal yang sama?**

Paulus mempermalukan orang-orang Korintus. Terjemahan Lain: "Kamu berperilaku seperti kamu tidak tahu bahwa hal ini tertulis di dalam hukum Taurat."

**1 Corinthians 09**

**Jangan meletakkan**

Dahulu Musa berbicara kepada orang-orang Israel secara perorangan, jadi perintah ini khusus.

**Apakah lembu yang sedang Allah perhatikan?**

Paulus menanyakan sebuah pertanyaan agar jemaat Korintus berpikir tentang apa yang ia maksud tanpa harus ia katakan. Terjemahan Lain: "kamu harus tahu tanpa aku harus memberitahumu bahwa bukanlah lembu yang Allah perhatikan."

**Atau, apakah Ia mengatakannya demi kita?**

Paulus bertanya sebuah pertanyaan untuk menekankan pernyataan yang dia buat. Terjemahan Lain: "Sebaliknya, Allah memang berbicara tentang kita."

**demi kita**

Disini "kita" merujuk pada Paulus dan Barnabas.

**apakah berlebihan kalau kami juga menuai hal-hal materi dari kamu?**

Paulus menanyakan sebuah pertanyaan agar jemaat Korintus berpikir tentang apa yang ia maksud tanpa harus ia katakan. Terjemahan Lain: "Kamu harus tahu tanpa aku harus memberi tahumu bahwa dukunganmu ini tidak terlalu banyak untukku."

**1 Corinthians 12**

**Jika orang lain mempunyai hak ini atas kamu, bukankah kami lebih berhak lagi?**

Paulus mengajukan sebuah pertanyaan agar jemaat Korintus akan berpikir tentang apa yang Ia maksud tanpa harus dikatakan. Disini "kami" merujuk kepada Paulus dan Barnabas. Terjemahan Lain: "Orang lain berhak...kamu, lalu tanpa kami beritahu kamu haruslah tahu bahwa kami lebih berhak."

**Jika orang lain mempunyai hak**

Paulus dan jemaat Korintus tahu bahwa yang lain pun memiliki hak. "Karena yang lain berhak"

**Yang lainnya**

Para pemberita Injil lainnya

**Hak ini**

Hak tersebut dimiliki orang-orang percaya di Korintus menyediakan biaya kehidupan terhadap mereka yang memberitakan kabar baik.

**memberikan suatu halangan**

"menjadi beban" atau "menghentikan penyebaran"

**Apakah kamu tidak tahu bahwa mereka yang mengerjakan hal-hal yang kudus itu, makan makanan dari Bait Allah juga?**

Paulus mengingatkan jemat Korintus tentang apa yang telah mereka ketahui sehingga ia dapat menambahkan informasi baru. Terjemahan Lain: "Aku ingin mengingatkan kepadamu siapa saja


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang melayani di Bait Allah mendapat makan dari Bait Allah tersebut."

**Dan, mereka yang melayani di altarmendapat bagian dari kurban persembahan itu?**

Paulus mengingatkan jemaat Korintus tentang apa yang mereka tahu sehingga ia dapat menambahkan informasi baru. Terjemahan Lain: "Aku ingin mengingatkanmu bahwa mereka yang melayani di mezbah mendapat makanan dan daging dari yang orang persembahkan di mezbah."

**hidup dari Injil**

Disini kata "Injil" adalah sebuah metonimia untuk 1) Orang-orang yang diberitakan injil tersebut, "mendapat makanan dan hal-hal lain yang mereka butuhkan dari orang yang diajarkan tentang Injil," atau 2) buah dari pemberitaan Injil, "menerima makanan dan hal-hal lain yang mereka butuhkan karena pekerjaan mereka ialah mengabarkan Injil."

**1 Corinthians 15**

**Hak**

"Hal-hal yang layak aku terima"

**namun sesuatu dapat diselesaikan untukku**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "sehingga kamu akan melakukan sesuatu untukku"

**Meniadakan kebanggaanku**

"meniadakan kebanggan yang aku miliki ini"

**aku tidak memiliki alasan**

"Aku harus menyampaikan injil"

**Celakalah aku, jika**

"Biarlah aku menderita, jika"

**1 Corinthians 17**

**Kalau aku memberitakan Injil karena kehendakku**

"jika aku berkhotbah berdasarkan kehendakku" atau "jika aku berkhotbah hanya karena keinginanku"

**Namun, kalau ini bukan kehendakku**

Kata "aku melakukannya" dapat dipahami dari ungkapan sebelumnya. Terjemahan Lain: "Aku melakukannya bukan atas kehendakku" atau "Aku melakukannya meskipun aku tidak mau" atau "jika aku melakukannya karena aku didesak untuk melakukannya"

**Kehendakku**

"dengan senang hati" atau "karena aku menginginkannya"

**ini adalah tugas yang dipercayakan kepadaku**

Ini bisa dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Aku harus melakukan pekerjaan yang dipercayakan Allah kepadaku untuk diselesaikan"

**Kalau begitu, apakah upahku?**

Paulus mempersiapkan mereka untuk informasi baru yang akan diberikan kepada mereka. Terjemahan Lain: "Ini adalah upahku."

**ketika aku memberitakan Injil, aku boleh memberitakan Injil tanpa upah**

"Upahku untuk mengajar adalah aku dapat mengajar tanpa menerima pembayaran"

**memberitakan Injil**

"menyatakan penginjilan"

**tidak menyalahgunakan hakku dalam Injil**

"sehingga aku tidak minta orang-orang untuk menyokongku saat aku sedang dalam perjalanan dan mengajar"

**1 Corinthians 19**

**aku bebas atas semua orang**

"Bebas dari semua" disini adalah ungkapan yang berarti kemampuan untuk hidup tanpa berpikir tentang apa yang harus dilakukan untuk orang lain. Terjemahan Lain: "Aku mampu hidup tanpa melayani orang lain,"

**Memenangkan lebih banyak**

"mengajak orang lain untuk percaya" atau "menolong orang lain percaya di dalam Kristus"

**Aku menjadi seperti orang Yahudi**

"Aku berlaku seperti seorang Yahudi" atau "Aku bertindak seperti pengikut Yudaisme"

**aku menjadi seperti orang yang hidup di bawah Hukum Taurat**

"Aku menjadi seperti seseorang yang tunduk kepada ahli-ahli Taurat, hidup dalam pemahaman kitab-kitab hukum Taurat"

**1 Corinthians 21**

**tanpa hukum Taurat**

"Mereka yang tidak taat kepada hukum-hukum Musa"

**1 Corinthians 24**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menjelaskan bahwa dia menggunakan kebebasannya yang dia miliki di dalam Kristus untuk mendisiplinkan dirinya sendiri.

**Tidak tahukah kamu bahwa mereka yang berlari dalam suatu pertandingan semuanya berlari, tetapi hanya satu yang menerima hadiah?**

Paulus mengingatkan jemat Korintus tentang apa yang mereka ketahui sehingga mereka dapat menambahkan informasi baru. Terjemahan Lain: "Biarkan aku mengingatkan kamu semua bahwa meskipun semua peserta berlari di dalam suatu pertandingan, namun hanya satu yang menerima hadiah."

**berlari dalam suatu pertandingan**

Paulus membandingkan kehidupan orang-orang Kristen dan pekerjaan untuk Allah sebagai tempat pertandingan dan menjadi seorang atlet. Seperti pertandingan, kehidupan umat Kristen dan pekerjaan yang membutuhkan kedisiplinan sebagai pelari, dan, dalam pertandingan, umat Kristen memiliki tujuan tertentu.

**Berlari ... menerima hadiah**

Paulus sedang berbicara tentang upah yang akan Allah berikan untuk orang-orang beriman seumpama hadiah yang diberikan untuk atlit. Paulus berbicara mengenai upah hidup kekal yang akan diberikan oleh Allah, yaitu mahkota kekal.

**menerima mahkota yang fana, tetapi kita untuk mendapatkan yang abadi**

Sebuah mahkota adalah sebuah rangkaian daun yang dililitkan. Mahkota diberikan sebagai hadiah kepada atlet-atlet yang memenangkan lomba-lomba dan pertandingan-pertandingan. Paulus berbicara tentang kehidupan kekal seperti mahkota yang tidak pernah mengering.

**Sebab itu, aku tidak berlari seperti itu tanpa tujuan**

Disini "berlari" dan "memukul" keduanya adalah metafora untuk kehidupan umat Kristen dan melayani Allah. Ini dapat dinyatakan di dalam bentuk positif. Terjemahan Lain: "Aku sangat mengerti kenapa aku berlari, dan aku mengerti apa yang aku lakukan ketika aku memikul"

**aku sendiri tidak ditolak**

Kalimat pasif ini dapat disusun ulang menjadi bentuk aktif. Juri dari pertandingan atau perlombaan ini adalah metafora dari Allah. Terjemahan Lain: "juri tersebut tidak akan mengeluarkanku" atau "Allah tidak akan mengatakan aku telah gagal untuk menaati perintah-perintahNya"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Corinthians 9:1**

**Bukti apa yang diberikan Paulus bahwa ia adalah seorang rasul?**

Paulus berkata bahwa orang-orang percaya di Korintus adalah hasil kecakapan kerjanya di dalam Tuhan, mereka sendiri adalah bukti kerasulan Paulus di dalam Tuhan.

**1 Corinthians 9:2**

**Bukti apa yang diberikan Paulus bahwa ia adalah seorang rasul?**

Paulus berkata bahwa orang-orang percaya di Korintus adalah hasil kecakapan kerjanya di dalam Tuhan,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mereka sendiri adalah bukti kerasulan Paulus di dalam Tuhan.

**1 Corinthians 9:4**

**Apa yang didaftarkan Paulus sebagai beberapa hak-hak dari para rasul, saudara-saudara Tuhan, dan Kefas?**

Paulus berkata mereka memiliki hak untuk makan dan minum, dan memiliki hak membawa bersama dengan mereka seorang istri yang percaya.

**1 Corinthians 9:5**

**Apa yang didaftarkan Paulus sebagai beberapa hak-hak dari para rasul, saudara-saudara Tuhan, dan Kefas?**

Paulus berkata mereka memiliki hak untuk makan dan minum, dan memiliki hak membawa bersama dengan mereka seorang istri yang percaya.

**1 Corinthians 9:7**

**Apakah contoh yang diberikan Paulus kepada orang-orang yang menerima manfaat atau pembayaran dari pekerjaan mereka?**

Paulus menyebutkan prajurit, orang yang menanam kebun anggur, dan orang yang memelihara domba sebagai contoh dari mereka yang menerima manfaat atau pembayaran dari pekerjaan mereka.

**1 Corinthians 9:9**

**Apakah contoh dari hukum Musa yang diberikan Paulus untuk mendukung gagasan tentang menerima manfaat atau pembayaran dari pekerjaan seseorang?**

Paulus mengutip perintah, "Jangan memberangus lembu jantan ketika sedang mengirik bulir-bulir gandum." untuk mendukung argumennya.

**1 Corinthians 9:12**

**Mengapa Paulus dan rekan-rekannya tidak menuntut hak mereka atas keuntungan materi dari jemaat Korintus?**

Paulus dan rekan-rekannya tidak menuntut hak ini agar tidak menjadi rintangan-rintangan bagi injil Kristus.

**1 Corinthians 9:14**

**Apakah perintah Tuhan mengenai mereka yang memberitakan Injil?**

Tuhan memerintahkan bahwa mereka yang memberitakan Injil akan mendapatkan penghidupannya dari Injil itu.

**1 Corinthians 9:16**

**Apa yang dikatakan Paulus yang ia tidak bisa berbangga tentang, dan mengapa ia tidak bisa berbangga tentang hal itu?**

Paulus berkata dia tidak dapat berbangga tentang memberitakan Injil karena dia harus memberitakan Injil.

**1 Corinthians 9:19**

**Mengapa Paulus menjadi hamba bagi semua orang?**

Paulus menjadi hamba bagi semua orang supaya dia dapat memenangkan lebih banyak orang untuk Allah.

**1 Corinthians 9:20**

**Paulus menjadi seperti siapakah untuk memenangkan orang-orang Yahudi?**

Paulus menjadi seperti seorang Yahudi untuk memenangkan orang-orang Yahudi.

**1 Corinthians 9:21**

**Paulus menjadi seperti siapakah untuk memenangkan orang-orang di luar hukum Taurat?**

Paulus menjadi seperti mereka yang di luar hukum Taurat untuk memenangkan mereka yang di luar hukum Taurat.

**1 Corinthians 9:23**

**Mengapa Paulus melakukan semua hal ini demi kepentingan Injil?**

Dia melakukan hal ini sehingga dia dapat mengambil bagian dalam berkat dari Injil itu.

**1 Corinthians 9:24**

**Bagaimana cara berlari yang dikatakan Paulus?**

Paulus berkata berlarilah untuk memenangkan hadiah.

**1 Corinthians 9:25**

**Apakah jenis rangkaian bunga yang akan diterima oleh Paulus karena berlari?**

Paulus berlari sehingga dia dapat menerima rangkaian bunga yang

abadi.
**1 Corinthians 9:27**
**Mengapa Paulus mendisiplinkan tubuhnya dan membuatnya seperti seorang hamba?**

Paulus melakukan hal ini sehingga setelah dia memberitakan kepada orang lain, jangan sampai dia sendiri di tolak.

---

**Chapter 10**

**1** Sebab, aku tidak mau kamu tidak mengetahuinya, Saudara-saudara, bahwa
para nenek moyang kita, semuanya berada di bawah awan dan semuanya
melewati laut. [1]**2** Mereka semua dibaptis dalam Musa, di dalam awan dan di
dalam laut. **3** Mereka semua makan makanan rohani yang sama, **4** dan
semuanya minum minuman rohani yang sama. Sebab, mereka minum dari Batu
rohani yang ikut bersama mereka, dan Batu itu adalah Kristus. **5** Meskipun
demikian, Allah tidak berkenan dengan sebagian besar dari mereka. Karena
itu, mereka ditewaskan di padang belantara. [2]
**6** Sekarang, hal-hal ini dijadikan contoh bagi kita supaya kita tidak menjadi
orang yang berkeinginan jahat sebagaimana mereka menginginginya. **7** Jangan
menjadi penyembah berhala seperti beberapa dari mereka, seperti yang
tertulis, “Bangsa itu duduk untuk makan dan minum, lalu bangun untuk
bermain.” [3]**8** Jangan kita melakukan perzinaan seperti yang dilakukan
beberapa dari mereka sehingga 23 ribu orang mati dalam sehari. **9** Kita juga
tidak boleh mencobai Tuhan, sebagaimana beberapa dari mereka juga
mencobai dan dibinasakan oleh ular-ular. **10** Jangan juga kamu bersungut-
sungut sebagaimana mereka juga bersungut-sungut dan dibinasakan oleh
malaikat maut. [4]
**11** Hal-hal ini terjadi atas mereka sebagai contoh dan dituliskan sebagai
peringatan bagi kita, yang kepada siapa akhir zaman telah datang. **12** Karena
itu, biarlah orang yang menyangka kalau dirinya teguh berdiri waspada supaya
ia tidak jatuh! **13** Tidak ada pencobaan yang pernah menimpamu kecuali
pencobaan yang biasa bagi manusia. Dan, Allah adalah setia, Ia tidak akan
membiarkan kamu dicobai melebihi kemampuanmu. Akan tetapi, bersama
dengan pencobaan itu, Ia juga akan menyediakan jalan keluar supaya kamu
dapat menanggungnya.
**14** Karena itu, saudara-saudaraku yang terkasih, hindarkanlah dirimu dari
penyembahan berhala. **15** Aku berbicara seperti kepada orang-orang yang
bijaksana, pertimbangkanlah apa yang kukatakan. **16** Bukankah cawan berkat
[5] yang kita syukuri itu adalah persekutuan dalam darah Kristus? Dan,
bukankah roti yang kita pecahkan itu adalah persekutuan dalam tubuh Kristus?
**17** Karena ada satu roti, maka kita yang banyak ini adalah satu tubuh; karena
kita semua menjadi bagian dari satu roti itu.
**18** Perhatikanlah orang-orang Israel, bukankah mereka yang makan
persembahan mengambil bagian dalam altar? **19** Jadi, apakah maksudku?
Apakah makanan yang dipersembahkan kepada berhala adalah sesuatu? Atau,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

apakah berhala adalah sesuatu? **20** Tidak. Aku mengatakan kepadamu bahwa
hal-hal yang bangsa-bangsa lain kurbankan, mereka mengurbankannya untuk
roh-roh jahat, bukan untuk Allah. Dan, aku tidak mau kamu bersekutu dengan
roh-roh jahat. **21** Kamu tidak boleh minum cawan Tuhan dan juga cawan roh-
roh jahat. Kamu tidak bisa menjadi bagian dari jamuan Tuhan dan jamuan roh-
roh jahat. **22** Atau, apakah kita membangkitkan kecemburuan Tuhan? [6]
Apakah kita lebih kuat daripada Dia?
**23** “Segala sesuatu diperbolehkan,” tetapi tidak semuanya berguna. “Segala
sesuatu diperbolehkan,” tetapi tidak semuanya membangun. **24** Jangan ada
satu pun yang mencari kebaikan untuk diri sendiri, melainkan kebaikan orang
lain.
**25** Makanlah apa saja yang dijual di pasar daging tanpa memeriksanya, demi
hati nurani. **26** Karena, bumi dan semua isinya adalah milik Tuhan. [7]
**27** Jika seseorang yang belum percaya mengundangmu dan kamu bersedia
untuk pergi, makanlah apa saja yang dihidangkan di hadapanmu tanpa
memeriksanya, demi hati nurani. **28** Namun, jika ada orang berkata kepadamu,
“Makanan ini telah dipersembahkan kepada berhala,” jangan kamu makan,
demi orang yang memberitahumu itu dan demi hati nurani. **29** Maksudku,
bukan demi hati nuranimu sendiri, tetapi hati nurani orang lain. Mengapa
kebebasanku ditentukan oleh hati nurani orang lain? **30** Jika aku mengambil
bagianku dengan ucapan syukur, mengapa aku disalahkan karena makanan
yang atasnya aku mengucapkan syukur?
**31** Jadi, entah kamu makan atau minum, atau apa saja yang kamu lakukan,
lakukanlah semuanya itu untuk kemuliaan Allah. **32** Jangan membuat orang
tersandung, baik orang Yahudi, orang Yunani, maupun Jemaat Allah, **33** seperti
aku juga dalam segala hal menyenangkan semua orang, tanpa mencari
keuntunganku sendiri, tetapi keuntungan untuk orang banyak supaya mereka
dapat diselamatkan.

---

**Footnotes**

10:1 [1]Menunjukkan penyertaan dan pimpinan Allah atas bangsa Israel ketika keluar dari Mesir (bc. Kel 13:21; 14:16).

10:5 [2]Bdk. Bil. 14:29; Ibr. 3:17; Yud. 1:5.

10:7 [3]Dikutip dari Kel. 32:6.

10:10 [4]Bc. Kel. 15:24, 16:2, 16:7, 17:3.

10:16 [5]Anggur dalam Perjamuan Kudus.

10:22 [6]Baca Ul. 32:16, 17.

10:26 [7]Lih. Mzm. 24:1; 50:12; 89:11.

---

**Pendahuluan**

# 1 Korintus 10

## Catatan-catatan Umum

**Struktur dan Format**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Pasal 8-10 membentuk satu kesatuan, pasal-pasal ini menjawab pertanyaan: "Apakah diperbolehkan untuk memakan daging yang telah dipersembahkan kepada berhala?" Di dalam pasal ini, Paulus menggunakan Keluaran sebagai sebuah peringatan kepada orang-orang untuk tidak melakukan dosa. Setelah itu, ia kembali membahas daging yang dipersembahkan kepada berhala, menggunakan Perjamuan Tuhan sebagai sebuah contoh. (Lihat: sin)

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini.**

**Keluaran**

Paulus menggunakan pengalaman-pengalaman bangsa Israel meninggalkan Mesir dan mengitari padang gurun sebagai sebuah peringatan kepada orang-orang percaya. Meskipun mereka mengikuti Musa, mereka semua mati di perjalanan dan tidak ada satupun dari mereka yang sampai kepada Tanah Perjanjian. Beberapa menyembah berhala, beberapa mencobai Allah, dan beberapa bersungut-sungut. Ini adalah sebuah peringatan untuk orang-orang Kristen untuk tidak melakukan dosa karena pencobaan dapat dilawan sebab Allah menyediakan sebuah jalan keluar.(Lihat: promisedland)

**Memakan daging yang dikorbankan kepada berhala**

Paulus berdiskusi daging persembahan kepada berhala. Orang-orang Kristen diperbolehkan untuk makan, tapi itu mungkin menyakiti yang lain. Sehingga saat membeli daging atau makan bersama teman-teman, janganlah bertanya apakah itu sudah dipersembahkan kepada berhala, jangan makan itu untuk kepentingan orang tersebut. Janganlah menyinggung siapa pun tetapi berusahalah untuk menyelamatkan mereka. (Lihat: save)

**Tautan:**

Catatan-catatan 1 Korintus 10****

**<< | >>**

---

**1 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan mereka tentang contoh pengalaman nenek moyang Israel mereka dengan tindak asusila dan penyembahan berhala.

**nenek moyang kita**

Paulus sedang mengacu pada zaman Musa di Kitab Keluaran saat orang-orang Israel melarikan diri menyeberangi Laut Merah saat tentara Mesir mengejar mereka. Kata "kita" mengacu pada dirinya sendiri dan jemaat Korintus.

**melewati laut**

Laut ini dikenal dengan dua nama, Laut Merah dan Laut Teberau

**melewati**

"berjalan melalui" atau "bepergian melalui"

**mereka semua dibaptis dalam Musa**

"Semuanya mengikuti dan melakukan perintah Musa"

**di dalam awan**

oleh awan yang melambangkan kehadiran Allah dan memimpin orang-orang Israel pada siang hari

**minum minuman rohani yang sama ... batu rohani**

"minum air yang sama yang Allah bawa secara ajaib yang muncul dari batu ... batu ajaib"

**Batu itu adalah Kristus**

kata "batu" adalah harafiah, batu sungguhan, jadi itu akan menjadi paling baik untuk diterjemahkan seperti ini. Jika bahasa Anda tidak dapat mengatakan bahwa sebuah batu

"adalah" nama seseorang, gunakan "batu" untuk menggambarkan kekuatan Kristus yang bekerja melalui batu. Terjemahan Lain :"Itu adalah Kristus yang bekerja melalui batu"

**1 Corinthians 05**

**tidak berkenan**

"tidak diperkenan" atau "marah"

**sebagian besar dari mereka**

bapa leluhur orang Israel

**mereka ditewaskan**

"Allah menyerakkan mayat-mayat mereka" atau "Allah membunuh mereka dan menyerakkan tubuh mereka"

**di padang belantara**

padang gurun di antara Mesir dan Israel yang dilalui orang-orang Israel selama 40 tahun.

**1 Corinthians 07**

**menjadi penyembah berhala**

"orang-orang yang menyembah berhala"

**duduk untuk makan dan minum**

"duduk untuk memakan makanan"

**bermain**

Paulus sedang mengutip kitab-kitab orang Yahudi. Para pembacanya akan memiliki pemahaman dari satu kata ini bahwa orang-orang menyembah berhala dengan menyanyi dan menari dan terlibat dalam perilaku seksual, tidak sekedar menikmati kesenangan yang tidak bersalah.

**sehingga 23 ribu orang mati dalam sehari**

"Allah membunuh 23.000 orang dalam sehari"

**karena hal itu**

"karena mereka melakukan tindakan-tindakan seksual yang melanggar hukum tersebut.

**1 Corinthians 09**

**mereka juga mencobai dan dibinasakan oleh ular-ular**

Ini bisa diartikan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain :"sebagai hasilnya ular-ular menghancurkan mereka"

**bersungut-sungut**

protes

**mereka juga bersungut-sungut dan dibinasakan oleh malaikat maut**

Ini bisa diungkapkan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain : "sebagai hasilnya, malaikat maut membinasakan mereka"

**1 Corinthians 11**

**hal-hal ini terjadi atas mereka**

"Allah menghukum nenek moyang kita"

**sebagai contoh... bagi kita**

Di sini "kita" mengacu pada semua orang-orang percaya.

**dituliskan sebagai peringatan bagi kita**

Ini bisa diungkapkan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain : "Allah menyuruh Musa menuliskan itu sehingga kita akan belajar melakukan apa yang benar.

**akhir zaman telah datang**

"hari-hari terakhir"

**tidak jatuh!**

tidak berdosa atau menyangkali Allah

**Tidak ada pencobaan yang pernah menimpamu kecuali pencobaan yang biasa bagi manusia**

Ini dapat diungkapkan ke dalam bentuk positif. Terjemahan Lain : "Pencobaan-pencobaan yang menimpamu adalah pencobaan-pencobaan yang dialami semua orang"

**Ia tidak akan membiarkan kamu dicobai melebihi kemampuanmu**

"Dia hanya akan membiarkanmu untuk dicobai di jalan yang kamu cukup kuat untuk menghadapinya"

**tidak akan membiarkan kamu dicobai**

Ini bisa dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain : "tidak akan membiarkan siapa pun untuk mencobaimu"

**1 Corinthians 14**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan untuk mengingatkan mereka supaya menjadi

kudus dan tetap menjauhkan diri dari penyembahan berhala dan kejahatan seperti yang ia katakan tentang perjamuan, yang mana melambangkan darah dan tubuh Kristus.

**hindarkanlah dirimu dari penyembahan berhala**

Paulus sedang berbicara tentang praktek-praktek penyembahan berhala seakan-akan itu adalah hal jasmani seperti hewan berbahaya. Terjemahan Lain : "lakukan semua yang kamu bisa lakukan untuk menjauhkan diri dari penyembahan berhala"

**cawan berkat**

Paulus sedang berbicara tentang berkat-berkat Allah seakan-akan itu adalah anggur di dalam cawan yang digunakan di dalam upacara Perjamuan Tuhan.

**yang kita syukuri**

"kita mengucap syukur kepada Allah"

**adalah persekutuan dalam darah Kristus?**

Paulus sedang mengingatkan jemaat Korintus tentang apa yang mereka telah ketahui, bahwa secawan anggur yang kita bagikan melambangkan kita berbagi dalam darah Kristus. Terjemahan Lain : "kita berbagi di dalam darah Kristus"

**Roti yang kita pecah-pecahkan, bukankah itu berbagi dalam tubuh Kristus?**

Paulus sedang mengingatkan jemaat Korintus tentang apa yang mereka telah ketahui. AT :"Kita berbagi dalam tubuh Kristus saat kita membagikan roti."

**berbagi**

"mengambil bagian dalam" atau "sama-sama dengan yang lain untuk turut serta"

**sepotong roti**

sepotong roti panggang yang diiris atau dipecahkan menjadi potongan-potongan sebelum itu dimakan.

**1 Corinthians 18**

**Bukankah mereka yang makan persembahan mengambil bagian dalam mezbah?**

Paulus sedang mengingatkan jemaat korintus tentang apa yang mereka telah ketahui sehingga ia dapat memberi mereka informasi baru. AT: "mereka yang makan persembahan berbagi dalam kegiatan dan berkat dari mezbah"

**Jadi apakah maksudku?**

Paulus sedang mengingatkan jemaat Korintus tentang apa yang telah mereka ketahui sehingga dia dapat memberi mereka informasi baru. AT : "Biarkan aku mengulangi apa yang aku katakan." atau "Inilah maksudku

**Apakah berhala adalah sesuatu?**

Paulus ingin jemaat Korintus untuk menjawab pertanyaan di pikiran mereka sehingga ia tidak harus memberitahu mereka. AT : "Kau tahu bahwa aku tidak sedang berkata bahwa berhala adalah sesuatu yang nyata.

**Apakah makanan yang dipersembahkan kepada berhala adalah sesuatu?**

Paulus ingin jemaat Korintus menjawab pertanyaan di dalam pikiran mereka sehingga dia tidak harus memberitahukan kepada mereka. AT :"Kamu tahu bahwa aku tidak sedang berkata makanan yang dipersembahkan kepada berhala adalah tidak penting.

**1 Corinthians 20**

**Kamu tidak dapat meminum cawan Tuhan dan cawan roh-roh jahat**

Paulus berbicara seseorang yang minum dari cawan yang sama dengan iblis sebagai bukti bahwa orang tersebut adalah seorang teman iblis. AT : "tidak mungkin bagimu menjadi teman Tuhan dan roh-roh jahat.

**Kamu tidak bisa memiliki persekutuan dari jamuan Tuhan dan jamuan roh-roh jahat**

"Adalah mustahil bagimu untuk menjadi salah satu dari umat Tuhan dan juga dengan roh-roh jahat.

**Atau kita membangkitkan kecemburuan Tuhan?**

Paulus ingin jemaat Korintus untuk menjawab pertanyaan ini di dalam pikiran mereka. AT : "Kamu seharusnya tahu tanpa aku memberitahumu bahwa itu tidak benar untuk membuat Tuhan cemburu.

**membangkitkan**

membuat marah atau jengkel

**Apakah kita lebih kuat dariNya?**

Paulus ingin jemaat Korintus menjawab pertanyaan ini di dalam pikiran mereka. AT : "Kamu seharusnya tahu tanpa aku memberitahumu bahwa kita tidak lebih kuat dari Tuhan"

**1 Corinthians 23**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus kembali memperingatkan mereka tentang hukum kemerdekaan dan melakukan semuanya untuk keuntungan orang lain.

**Segala hal diperbolehkan**

Arti yang mungkin 1) Paulus sedang menjawab apa yang beberapa jemaat Korintus mungkin pikirkan, "Beberapa berkata, 'Aku bisa melakukan apa pun'" atau 2) Paulus sebenarnya sedang berkata apa yang dia pikirkan adalah benar, "Allah memperbolehkanku untuk melakukan apa pun." Ini seharusnya diterjemahkan sebagaimana di dalam Corinthians 6:12.

**tidak semua menguntungkan**

"Beberapa hal tidaklah menguntungkan"

**tidak semua membangun orang-orang**

Membangun orang-orang melambangkan menolong menjadikan mereka dewasa dan kuat di dalam iman mereka. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan "membangun" dalam [1 Korintus 8:1]

**1 Corinthians 25**

**kamu tanpa mempertanyakan hati nurani**

"kamu. Allah ingin kamu memakan makanan dengan hati nurani yang murni"

**1 Corinthians 28**

**Namun jika ada orang yang berkata kepadamu ... jangan makan ... yang memberitahukan kepadamu ... dan bukan milikmu**

Beberapa terjemahan meletakkan kata-kata ini di dalam tanda kurung karena 1) bentuk "kamu" "milikmu" dan "makan" di sini adalah tunggal, tapi Paulus menggunakan bentuk jamak langsung sebelum dan setelah, dan 2) kata "Mengapa kebebasanku dihakimi oleh hati nurani orang lain?" kelihatannya untuk membangun "makanlah apapun yang disiapkan di depanmu tanpa mempertanyakan hati nurani" daripada "hati nurani orang lain"

**berkata kepadamu ... jangan kamu makan ... memberitahumu ... dan bukan milikmu**

Paulus sedang berbicara kepada jemaat Korintus jika ada seseorang, jadi kata "kamu" dan "mu" dan perintah "jangan kamu makan" disini adalah tunggal.

**Karena mengapa ... hati nurani? jika aku mengambil bagian... mengucap syukur?**

Makna yang mungkin adalah 1) kata "karena" mengacu kembali pada 1 Korintus 10:27, "Aku tidak mempertanyakan hati nurani, jadi mengapa ... hati nurani? Jika aku mengambil bagian ... mengucap syukur?" 2) Paulus sedang mengutip apa yang sedang pikirkan jemaat Korintus , "sebagaimana beberapa di antara kamu mungkin berpikir, 'Karena mengapa ... hati nurani? Jika aku ... mengucap syukur?'"

**mengapa kebebasanku ditentukan oleh hati nurani orang lain?**

Pembicara ingin para pendengar menjawab pertanyaan dalam pikirannya. AT: "kamu seharusnya tahu tanpa aku memberitahukan kepadamu bahwa tidak ada seorang pun yang mampu untuk berkata aku melakukan kesalahan hanya karena

seseorang tersebut memiliki gagasan tentang benar dan salah yang berbeda dengan pemikiranku.

**Jika aku mengambil makanan dengan ucapan syukur, mengapa aku dihina karena makanan yang atasnya aku mengucap syukur?**

Penyampai ingin para pendengar menjawab pertanyaan di dalam pikirannya. AT: "Aku mengambil makanan dengan ucapan syukur, jadi tak seorang pun bisa menghinaku atas makanan yang kumakan dengan ucapan syukur.

**jika aku mengambil**

Jika Paulus tidak mengutip apa yang beberapa jemaat Korintus mungkin pikirkan, kata "aku" melambangkan mereka yang makan daging dengan ucapan syukur." Jika seseorang mengambil" atau "Saat orang memakan"

**dengan ucapan syukur**

"dan berterimakasih kepada Allah untuk itu" atau "dan berterimakasih kepada seseorang yang memberikan itu padaku"

**1 Corinthians 31**

**Jangan membuat tersinggung orang Yahudi maupun orang Yunani**

"Jangan bersikap tidak menyenangkan kepada orang Yahudi maupun Yunani" atau "Jangan membuat orang Yahudi maupun Yunani marah"

**Senangkanlah semua orang**

"buatlah semua orang senang"

**Aku tidak mencari keuntunganku**

"Aku tidak melakukan hal-hal yang aku inginkan umencari untuk keuntunganku sendiri"

**banyak**

sebanyak mungkin orang

---

## Translation Questions (tq)

**1 Corinthians 10:1**

**Apa pengalaman umum yang dimiliki nenek moyang pada zaman Musa?**

Semuanya berada di bawah awan dan melewati lautan. Semuanya dibaptiskan Musa di dalam awan dan laut, dan semuanya makan makanan rohani yang sama, semuanya minum minuman rohani yang sama.

**1 Corinthians 10:2**

**Apa pengalaman umum yang dimiliki nenek moyang pada zaman Musa?**

Semuanya berada di bawah awan dan melewati lautan. Semuanya dibaptiskan Musa di dalam awan dan laut, dan semuanya makan makanan rohani yang sama, semuanya minum minuman rohani yang sama.

**1 Corinthians 10:3**

**Apa pengalaman umum yang dimiliki nenek moyang pada zaman Musa?**

Semuanya berada di bawah awan dan melewati lautan. Semuanya dibaptiskan Musa di dalam awan dan laut, dan semuanya makan makanan rohani yang sama, semuanya minum minuman rohani yang sama.

**1 Corinthians 10:4**

**Apa pengalaman umum yang dimiliki nenek moyang pada zaman Musa?**

Semuanya berada di bawah awan dan melewati lautan. Semuanya dibaptiskan Musa di dalam awan dan laut, dan semuanya makan makanan rohani yang sama, semuanya minum minuman rohani yang sama.

**Siapakah batu rohani yang mengikuti nenek moyang mereka?**

Kristus adalah batu rohani yang mengikuti mereka.

**1 Corinthians 10:6**

**Mengapa Allah tidak berkenan dengan nenek moyang mereka pada zaman Musa?**

Dia tidak berkenan karena nenek moyang mereka menginginkan hal-hal yang jahat.

**1 Corinthians 10:9**

**Dengan cara apa Allah membinasakan orang-orang yang tidak taat?**

Allah membinasakan mereka oleh


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ular-ular, dan oleh malaikat maut.

**1 Corinthians 10:10**

**Dengan cara apa Allah membinasakan orang-orang yang tidak taat?**

Allah membinasakan mereka oleh ular-ular, dan oleh malaikat maut.

**1 Corinthians 10:11**

**Mengapa hal-hal itu terjadi dan mengapa mereka dituliskan?**

Mereka terjadi menjadi contoh bagi kita dan mereka dituliskan sebagai peringatan bagi kita.

**1 Corinthians 10:13**

**Apakah ada godaan yang unik terjadi pada kita?**

Tidak ada pencobaan yang mendekati kita yang tidak umum untuk semua umat manusia.

**Apa yang telah dilakukan Allah untuk memampukan kita untuk bertahan atas godaan?**

Dia akan menyediakan jalan keluar sehingga kita mampu bertahan atas godaan.

**1 Corinthians 10:14**

**Paulus memperingatkan jemaat Korintus untuk menjauhkan diri dari hal apa?**

Dia memperingatkan mereka untuk menjauhkan diri dari penyembahan berhala.

**1 Corinthians 10:16**

**Apakah cawan berkat yang olehnya orang-orang percaya diberkati dan apakah roti yang dipecah-pecahkan oleh mereka?**

Cawan berkat adalah berbagi di dalam darah Kristus. Roti adalah berbagi di dalam tubuh Kristus.

**1 Corinthians 10:20**

**Kepada siapakah para penyembah berhala kafir mempersembahkan korban mereka?**

Mereka mempersembahkan hal-hal ini kepada setan dan bukan kepada Allah.

**Karena Paulus tidak ingin orang-orang percaya di Korintus turut serta dengan setan-setan, apa yang dikatakannya yang tidak bisa dilakukan oleh mereka?**

Paulus berkata mereka tidak dapat meminum cawan Tuhan dan cawan setan dan mereka tidak dapat memiliki persekutuan di meja Tuhan dan meja setan-setan.

**1 Corinthians 10:21**

**Karena Paulus tidak ingin orang-orang percaya di Korintus turut serta dengan setan-setan, apa yang dikatakannya yang tidak bisa dilakukan oleh mereka?**

Paulus berkata mereka tidak dapat meminum cawan Tuhan dan cawan setan dan mereka tidak dapat memiliki persekutuan di meja Tuhan dan meja setan-setan.

**1 Corinthians 10:22**

**Apa yang kita pertaruhkan jika kita sebagai orang-orang percaya pada Tuhan juga turut serta dengan setan-setan?**

Kita menimbulkan kecemburuan Tuhan.

**1 Corinthians 10:24**

**Haruskah kita mencari kebaikan diri kita sendiri?**

Tidak. Sebaliknya, setiap orang harus saling mencari kebaikan terhadap saudaranya.

**1 Corinthians 10:27**

**Jika seorang yang tidak percaya mengundang kamu makan, dan kamu ingin pergi, apa yang harus kamu lakukan?**

Kamu harus makan apa yang telah disediakan bagi kamu tanpa mempersoalkan hati nurani.

**1 Corinthians 10:28**

**Jika tuan rumah yang tidak percaya berkata kepadamu bahwa makanan yang akan kamu makan berasal dari penyembahan berhala mengapa kamu tidak harus memakannya?**

Kamu seharusnya tidak memakannya demi kepentingan orang yang memberi tahu kamu dan demi kepentingan dari hati nurani orang lain.

**1 Corinthians 10:29**

**Jika tuan rumah yang tidak percaya berkata kepadamu bahwa makanan yang akan kamu makan berasal dari penyembahan berhala mengapa kamu tidak harus memakannya?**

Kamu seharusnya tidak memakannya


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

demi kepentingan orang yang memberi tahu kamu dan demi kepentingan dari hati nurani orang lain.

**1 Corinthians 10:31**

**Apa yang harus kita lakukan untuk kemuliaan Allah?**

Kita harus melakukan apapun, termasuk makan dan minum, untuk kemuliaan Allah.

**1 Corinthians 10:32**

**Mengapa kita jangan menyerang orang-orang Yahudi atau orang-orang Yunani, atau gereja Allah?**

Kita jangan menyerang mereka supaya mereka dapat diselamatkan.

**1 Corinthians 10:33**

**Mengapa kita jangan menyerang orang-orang Yahudi atau orang-orang Yunani, atau gereja Allah?**

Kita jangan menyerang mereka supaya mereka dapat diselamatkan.

---

**Chapter 11**

**1** Jadilah orang-orang yang menuruti teladanku, seperti aku juga terhadap Kristus.

**2** Sekarang, aku memujimu karena kamu mengingatku dalam segala hal dan berpegang tradisi-tradisi seperti yang kusampaikan kepadamu. **3** Namun, aku ingin kamu mengerti bahwa kepala setiap laki-laki adalah Kristus, kepala perempuan adalah laki-laki, dan Kepala Kristus adalah Allah.

**4** Setiap laki-laki yang berdoa dan bernubuat dengan kepala yang bertudung tidak menghormati kepalanya. **5** Namun, setiap perempuan yang berdoa atau bernubuat dengan kepala yang tidak bertudung, menghina kepalanya, hal itu sama seperti jika kepalanya dicukur. **6** Sebab, jika seorang perempuan tidak menudungi kepalanya, biarlah ia juga memotong semua rambutnya. Namun, jika memalukan bagi seorang perempuan memotong rambut atau mencukur kepalanya, biarlah ia menudungi kepalanya.

**7** Laki-laki tidak boleh menudungi kepalanya karena ia adalah gambaran dan kemuliaan Allah. Namun, perempuan adalah kemuliaan laki-laki. **8** Laki-laki tidak berasal dari perempuan, tetapi perempuan berasal dari laki-laki. **9** Dan, laki-laki tidak diciptakan untuk perempuan, tetapi perempuan untuk laki-laki.

**10** Itulah sebabnya, perempuan harus memiliki tanda kekuasaan di kepalanya [1] karena para malaikat. [2]

**11** Namun demikian, dalam Tuhan, tidak ada perempuan tanpa laki-laki, atau laki-laki tanpa perempuan. **12** Sebab, perempuan berasal dari laki-laki, begitu juga laki-laki lahir melalui perempuan. Dan, segala sesuatu berasal dari Allah.

**13** Pertimbangkanlah sendiri, apakah pantas bagi seorang wanita untuk berdoa kepada Allah dengan kepala yang tidak bertudung? **14** Bukankah alam sendiri mengajarkan kepadamu bahwa jika laki-laki memiliki rambut panjang, hal itu merupakan kehinaan baginya? **15** Namun, jika perempuan memiliki rambut panjang, hal itu adalah kemuliaan baginya: Sebab, rambutnya itu diberikan kepadanya sebagai penudung. **16** Jika ada orang yang masih ingin membantah, kami tidak memiliki kebiasaan itu, demikian juga jemaat Tuhan.

**17** Dalam memberikan perintah ini, aku tidak memujimu karena kamu

berkumpul bukan untuk hal yang lebih baik, tetapi untuk hal yang lebih buruk.
**18** Pertama, ketika kamu berkumpul sebagai jemaat, aku mendengar bahwa
ada perpecahan di antara kamu. Dan, aku memercayainya sebagian. **19** Sebab,
harus ada perpecahan [3] di antara kamu supaya mereka yang terbukti tahan
uji menjadi jelas di antara kamu. **20** Ketika kamu berkumpul di suatu tempat
yang sama, hal itu bukanlah untuk makan perjamuan Tuhan. [4]**21** Karena
ketika makan, setiap orang mengambil terlebih dahulu makanannya sendiri
sehingga ada yang lapar dan yang lainnya mabuk. **22** Apa kamu tidak punya
rumah untuk makan dan minum? Atau, apakah kamu menghina jemaat Allah
dan mempermalukan mereka yang tidak punya apa-apa? Apa yang harus
kukatakan padamu? Haruskah aku memujimu? Tentu saja tidak!
**23** Karena, aku menerima dari Tuhan apa yang juga aku serahkan kepadamu,
bahwa Tuhan Yesus, pada malam ketika Ia dikhianati, mengambil roti, **24** dan
setelah mengucap syukur, Ia memecah-mecahkannya dan berkata, “Inilah
tubuh-Ku, yang adalah untukmu; lakukanlah menjadi peringatan akan Aku.”
[5]**25** Demikian juga, Ia mengambil cawan sesudah makan lalu berkata, “Cawan
ini adalah perjanjian baru [6] yang dalam darah-Ku. Perbuatlah ini, setiap kali
kamu meminumnya, menjadi peringatan akan Aku.” [7]**26** Sebab, setiap kali
kamu makan roti ini dan minum cawan ini, kamu memberitakan kematian
Tuhan sampai Ia datang.
**27** Karena itu, siapa yang makan roti atau minum cawan Tuhan dengan cara
yang tidak layak, ia bersalah terhadap tubuh dan darah Tuhan. **28** Manusia
harus menguji dirinya sendiri, dengan demikian biarlah ia makan roti dan
minum dari cawan itu. **29** Sebab, orang yang makan dan minum tanpa
mengakui tubuh Tuhan, ia mendatangkan hukuman atas dirinya. **30** Itulah
sebabnya, mengapa banyak di antara kamu yang lemah dan sakit, bahkan
cukup banyak yang meninggal. **31** Namun, jika kita menilai diri kita sendiri
dengan benar, kita tidak akan dihukum. **32** Namun, ketika kita dihukum, kita
dididik oleh Tuhan supaya kita tidak dihukum bersama-sama dengan dunia.
**33** Jadi, Saudara-saudaraku, ketika kamu berkumpul untuk makan, saling
menunggulah. **34** Kalau ada orang yang lapar, baiklah ia makan dahulu di
rumahnya supaya jangan kamu berkumpul untuk penghakiman. Dan, hal-hal
lain akan aku atur ketika aku datang.

---

**Footnotes**

11:10 [1]Bisa berarti kiasan untuk penampilan yang tepat bagi para perempuan dalam ibadah (kepala tertutup) atau mengacu pada sikap batin wanita untuk menghormati kepemimpinan laki-laki dalam jemaat.

11:10 [2]Orang Yahudi percaya bahwa para malaikat hadir dalam ibadah (bdk. 1 Kor. 4:9; Luk. 15:7, 10; Ef. 3:10; 1 Tim. 5:21; Mzm. 138:1). Mereka sangat memperhatikan tata tertib yang rapi dan tidak mengenal ketidak-patuhan.

11:19 [3]Bahasa asli "hairesis" dari mana kita mendapatkan kata bidah. Konotasi tambahan menunjukkan kesukaan yang khusus, yaitu memilih salah satu dan menolak pilihan lainnya (lih. Kis


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

24:14; I Kor 11:19; Gal 5:20). Ini dapat digunakan untuk menjelaskan (1) seseorang yang percaya ajaran palsu (lih. Titus 3:10) atau (2) ajaran sesat itu sendiri (lih. II Pet 2:1). Juga bisa berarti mazhab, aliran agama, fraksi, perpecahan, skisma.

11:20 [4]Seharusnya mereka melakukan perjamuan kudus sebagai peringatan akan pengurbanan Tuhan, tetapi mereka melakukannya dengan ceroboh dan tidak menghormati perjamuan kudus itu (ay. 21-27).

11:24 [5]Kut. Luk. 22:19.

11:25 [6]Bukan Alkitab PB (Matius-Wahyu), tetapi perjanjian antara Allah dengan umat-Nya melalui kematian Kristus. Orang yang percaya kepada kematian Kristus untuk penebusan dosa, akan diselamatkan (bdk. Mat. 26:28).

11:25 [7]Bc. Luk. 22:14-23.

---

**Chapter 12**

**1** Sekarang, mengenai karunia-karunia rohani, Saudara-saudara, aku tidak
ingin kamu tidak mengetahuinya. **2** Kamu tahu bahwa ketika kamu masih
menjadi orang-orang yang belum mengenal Allah, kamu disesatkan kepada
berhala bisu, sebagaimana kamu dipimpin. **3** Karena itu, aku memberitahukan
kepadamu bahwa tidak satu pun, yang berbicara oleh Roh Allah, yang berkata,
“Yesus terkutuk,” dan tidak ada satu pun yang dapat berkata, “Yesus adalah
Tuhan,” selain oleh Roh Kudus.
**4** Ada berbagai karunia rohani, tetapi Rohnya sama. **5** Dan, ada berbagai
pelayanan, tetapi Tuhannya sama. **6** Ada berbagai pekerjaan, tetapi Allah yang
sama yang mengerjakan segala sesuatunya dalam semua orang.
**7** Kepada tiap-tiap orang dikaruniakan penyataan Roh untuk kebaikan
bersama. **8** Kepada yang satu diberikan kata-kata hikmat melalui Roh dan
kepada yang lain kata-kata pengetahuan oleh Roh yang sama. **9** Kepada yang
lain diberikan iman oleh Roh yang sama, kepada yang lain karunia-karunia
penyembuhan oleh Roh yang satu itu. **10** Kepada yang lain diberikan
pekerjaan-pekerjaan mukjizat, kepada yang lain nubuatan. Kepada yang lain
diberikan kemampuan untuk membedakan roh-roh, kepada yang lain berbagai
macam bahasa lidah, dan yang lain mengartikan bahasa-bahasa lidah itu. **11**
Semuanya ini dikerjakan oleh Roh yang satu dan yang sama, yang membagi
kepada masing-masing orang, seperti yang Ia kehendaki.
**12** Sama seperti tubuh adalah satu, tetapi mempunyai banyak anggota, dan
semua anggota tubuh, walaupun banyak, adalah satu tubuh, begitu pula
Kristus. **13** Sebab, oleh satu Roh, kita semua telah dibaptis ke dalam satu
tubuh, baik orang Yahudi maupun orang Yunani, baik budak maupun orang
merdeka, dan kita semua diberi minum dari satu Roh.
**14** Karena tubuh tidak terdiri dari satu anggota, tetapi banyak anggota. **15** Jika
kaki berkata, “Karena aku bukan tangan, jadi aku bukan bagian dari tubuh,”
tidak berarti ia bukan bagian tubuh. **16** Dan, jika telinga berkata, “Karena aku
bukan mata, aku bukan anggota tubuh,” tidak berarti ia bukan bagian tubuh.
**17** Jika seluruh tubuh adalah mata, di manakah pendengaran? Jika seluruhnya
adalah telinga, di manakah penciuman? **18** Namun, sekarang Allah telah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menempatkan anggota-anggota itu, setiap orang dari mereka, di dalam tubuh, sebagaimana yang Ia kehendaki. **19** Jika semuanya adalah satu anggota, di manakah tubuh? **20** Jadi, memang ada banyak anggota, tetapi hanya satu tubuh.
**21** Sebab itu, mata tidak bisa berkata kepada tangan, “Aku tidak membutuhkanmu!” Atau lagi, kepala kepada kaki, “Aku tidak membutuhkanmu!” **22** Sebaliknya, anggota-anggota tubuh yang tampaknya lebih lemah sebenarnya yang paling dibutuhkan. **23** Dan, anggota-anggota tubuh yang kita pikir kurang terhormat, justru berikanlah penghormatan lebih. Dan, anggota-anggota tubuh, yang kita anggap kurang layak tampil, harus dibuat untuk lebih layak tampil, **24** karena bagian-bagian yang sudah layak tampil tidak memerlukannya. Namun, Allah telah mengatur tubuh itu dengan memberikan penghormatan lebih besar kepada anggota-anggota yang kekurangan, **25** supaya tidak ada perpecahan dalam tubuh, melainkan supaya anggota-anggota itu dapat memperhatikan satu dengan yang lain. **26** Jika satu anggota menderita, semua anggota menderita bersamanya. Jika satu anggota dimuliakan, semua anggota bersukacita bersamanya.
**27** Sekarang kamu adalah tubuh Kristus dan kamu masing-masing adalah anggota-anggotanya. **28** Allah telah menetapkan dalam jemaat, pertama adalah para rasul, kedua adalah para nabi, ketiga adalah para guru, kemudian mukjizat-mukjizat, karunia-karunia penyembuhan, pertolongan, kepemimpinan, dan berbagai-bagai bahasa. **29** Apakah semuanya rasul? Apakah semuanya nabi? Apakah semuanya guru? Apakah semua adalah pembuat mukjizat? **30** Apakah semuanya memiliki karunia penyembuhan? Apakah semuanya berbicara dengan bahasa-bahasa? Apakah semuanya mengartikan? **31** Namun, inginkanlah dengan sungguh-sungguh karunia-karunia yang paling besar. Dan, aku akan menunjukkan kepadamu jalan yang jauh lebih baik.

---

**Chapter 13**
**1** Jika aku dapat berbicara dalam bahasa-bahasa manusia dan para malaikat, tetapi tidak mempunyai kasih, aku adalah gong yang berbunyi dan canang [1] yang gemerencing. **2** Jika aku mempunyai karunia bernubuat dan mengetahui semua rahasia dan semua pengetahuan, dan jika aku memiliki semua iman untuk memindahkan gunung-gunung, tetapi tidak mempunyai kasih, aku bukanlah apa-apa. **3** Jika aku memberikan semua hartaku untuk memberi makan kepada orang miskin, dan menyerahkan tubuhku untuk dibakar, tetapi tidak mempunyai kasih, sedikit pun tidak ada gunanya bagiku.
**4** Kasih itu bersabar dan bermurah hati, kasih itu tidak cemburu, tidak memegahkan diri, dan tidak sombong, **5** tidak melakukan yang tidak pantas, tidak mencari kepentingan diri sendiri, tidak mudah marah, tidak memperhitungkan kesalahan orang lain, **6** tidak bersukacita atas ketidakbenaran, melainkan bersukacita bersama kebenaran. **7** Kasih itu tahan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menanggung segala sesuatu, mempercayai segala sesuatu, mengharapkan segala sesuatu, dan sabar menanggung segala sesuatu.
**8** Kasih tidak pernah berakhir. Namun, jika ada nubuatan-nubuatan, akan ditiadakan; jika ada bahasa-bahasa, akan dihentikan; dan jika ada pengetahuan, akan dilenyapkan. **9** Sebab, kita mengetahui sebagian saja dan kita bernubuat sebagian saja. **10** Namun, ketika yang sempurna tiba, yang sebagian itu akan dilenyapkan.
**11** Ketika aku kanak-kanak, aku berbicara seperti kanak-kanak, aku berpikir seperti kanak-kanak, dan menghitung-hitung seperti kanak-kanak. Ketika aku menjadi dewasa, aku meninggalkan hal-hal yang kanak-kanak itu. **12** Karena sekarang kita melihat dalam cermin secara samar-samar, tetapi kemudian muka dengan muka. Sekarang, aku hanya mengenal sebagian, tetapi kemudian aku akan mengenal sepenuhnya, seperti aku juga telah dikenali sepenuhnya.
**13** Jadi, sekarang ketiga hal ini yang tetap tinggal, yaitu iman, pengharapan, dan kasih; tetapi yang terbesar dari ketiganya adalah kasih.

---

**Footnotes**
13:1 [1]Gong kecil.

---

**Chapter 14**
**1** Kejarlah kasih dan inginkanlah dengan sungguh-sungguh karunia-karunia rohani, terutama supaya kamu dapat bernubuat. **2** Sebab, siapa yang berbicara dalam bahasa lidah, [1] tidak berbicara kepada manusia, tetapi kepada Allah; karena tidak ada orang yang mengerti, tetapi ia mengatakan hal-hal yang rahasia dalam roh. **3** Namun, orang yang bernubuat berbicara kepada manusia untuk membangun, nasihat, dan penghiburan. **4** Orang-orang yang berbicara dalam bahasa lidah membangun dirinya sendiri, tetapi orang yang bernubuat membangun jemaat. **5** Aku berharap kamu semua berbicara dalam bahasa-bahasa lidah, tetapi terlebih lagi supaya kamu bernubuat. Orang yang bernubuat lebih besar daripada orang yang berbicara dalam bahasa lidah, kecuali jika ia juga mengartikannya sehingga jemaat dapat menerima peneguhan.
**6** Saudara-saudara, jika aku datang kepadamu dan berbicara dalam bahasa-bahasa roh, apa untungnya bagimu, kecuali jika aku berbicara kepadamu dengan penyataan, pengetahuan, nubuatan, atau pengajaran? **7** Bahkan, benda-benda yang tidak bernyawa, seperti suling atau kecapi yang mengeluarkan bunyi, jika tidak mengeluarkan perbedaan dalam bunyinya, bagaimana orang dapat mengetahui alat apa yang sedang dimainkan, suling atau kecapi? **8** Atau, jika trompet mengeluarkan suara yang tidak jelas, siapakah yang akan mempersiapkan diri untuk berperang? **9** Demikian juga kamu. Jika dengan lidahmu, kamu mengucapkan kata-kata yang tidak dapat dimengerti, bagaimana orang tahu apa dikatakan? Seolah-olah kamu berbicara kepada udara. **10** Mungkin, ada begitu banyak jenis bahasa di dunia dan tidak


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

satu pun dari padanya yang tidak bermakna. **11** Namun, jika aku tidak tahu arti
bahasa itu, aku akan menjadi orang asing bagi dia yang berbicara, dan orang
yang berbicara itu menjadi orang asing bagiku. **12** Demikian juga kamu, karena
kamu sungguh-sungguh berusaha untuk karunia-karunia rohani, berusahalah
supaya berkelimpahan untuk membangun jemaat.
**13** Karena itu, hendaklah orang yang berbicara dalam bahasa lidah berdoa
supaya ia dapat mengartikannya. **14** Sebab, jika aku berdoa dalam bahasa
lidah, rohku berdoa, tetapi pikiranku tidak berbuah. [2]**15** Jadi, apakah yang
harus aku lakukan? Aku akan berdoa dengan rohku dan aku juga akan berdoa
dengan pikiranku. Aku akan menyanyi dengan rohku dan aku juga akan
menyanyi dengan pikiranku. **16** Jika kamu hanya mengucap syukur dengan
rohmu, bagaimana dengan orang, yang ada dalam posisi tidak mempunyai
karunia itu, dapat berkata, “Amin,” atas ucapan syukurmu itu karena ia tidak
mengerti apa yang kamu katakan? **17** Sekalipun kamu mengucap syukur
dengan baik, tetapi orang lain tidak dibangun.
**18** Aku bersyukur kepada Allah bahwa aku berbicara dalam bahasa-bahasa
lidah lebih dari kamu semuanya. **19** Namun, dalam jemaat, aku lebih baik
berbicara lima kata dengan pikiranku supaya aku juga dapat mengajar orang
lain, daripada sepuluh ribu kata dalam bahasa lidah.
**20** Saudara-saudara, jangan menjadi anak-anak dalam pemikiranmu. Jadilah
bayi-bayi dalam kejahatan, tetapi dalam pemikiranmu jadilah dewasa!
**21** Seperti tertulis dalam Hukum Taurat,

“Oleh orang-orang yang mempunyai bahasa asing
dan oleh mulut orang-orang asing,
Aku akan berbicara kepada bangsa ini,
tetapi mereka tidak akan mendengarkan Aku, firman Tuhan.” Yesaya
28:11-12

**22** Jadi, bahasa-bahasa lidah adalah tanda, bukan untuk orang yang percaya,
tetapi untuk orang yang tidak percaya, sedangkan bernubuat adalah tanda,
bukan untuk orang yang tidak percaya, tetapi untuk orang yang percaya. **23**
Jika seluruh jemaat berkumpul bersama dalam suatu tempat, dan semuanya
berbicara dengan bahasa-bahasa lidah, lalu ada orang-orang yang tidak
mengerti atau orang-orang tidak percaya masuk, tidakkah mereka akan
mengatakan bahwa kamu sudah gila? **24** Namun, jika semuanya bernubuat,
kemudian ada orang yang tidak percaya atau orang yang tidak mengerti
masuk, ia akan disadarkan oleh semuanya dan dinilai oleh semuanya. **25**
Rahasia dalam hatinya akan nyata, ia akan tersungkur, dan menyembah Allah,
mengakui bahwa sesungguhnya Allah ada di antara kamu.
**26** Jadi, selanjutnya bagaimana, Saudara-saudara? Ketika kamu berkumpul,
masing-masing mempunyai mazmur, pengajaran, penyataan, bahasa lidah, atau
sebuah penafsiran. Biarlah semua ini dilakukan untuk membangun. **27** Jika ada

yang berbahasa lidah, biarlah hanya dua atau paling banyak tiga orang, dan masing-masing secara bergantian, dan harus ada orang lain yang mengartikannya. **28** Namun, jika tidak ada orang yang mengartikan, ia harus diam dalam jemaat dan biarlah ia berbicara kepada dirinya sendiri dan kepada Allah.
**29** Biarlah hanya dua atau tiga nabi yang berbicara dan yang lain mempertimbangkannya. **30** Namun, jika penyataan dibuat untuk orang lain yang duduk di situ, orang yang pertama harus diam. **31** Sebab, kamu semua dapat bernubuat satu demi satu, supaya semuanya dapat belajar dan semuanya dapat dikuatkan. **32** Roh-roh para nabi tunduk kepada para nabi. **33** Sebab, Allah bukanlah Allah dari kekacauan, melainkan damai sejahtera, sama seperti dalam semua jemaat orang-orang kudus.
**34** Perempuan harus tetap diam dalam jemaat karena mereka tidak diizinkan untuk berbicara, melainkan harus tunduk sebagaimana Hukum Taurat juga mengatakannya. **35** Jika ada sesuatu yang ingin mereka pelajari, biarlah mereka bertanya kepada suaminya di rumah karena adalah hal yang memalukan bagi perempuan untuk berbicara dalam jemaat. **36** Apakah firman Allah berasal dari kamu? Atau, apakah hanya kepadamu saja firman itu disampaikan?
**37** Jika ada yang berpikir bahwa ia adalah seorang nabi atau orang yang rohani, biarlah ia mengenali bahwa hal-hal yang aku tulis kepadamu adalah perintah Tuhan. **38** Jika ada orang yang tidak mengenali ini, ia tidak dikenal.
**39** Jadi, Saudara-saudaraku, usahakanlah dengan sungguh-sungguh untuk bernubuat, dan jangan melarang orang berbicara dalam bahasa-bahasa lidah.
**40** Namun, semuanya harus dilakukan dengan sopan dan teratur.

---

**Footnotes**

14:2 [1]Kata asli dalam bhs. Yunani bisa diartikan bahasa lidah atau bahasa roh, yaitu bahasa yang dikerjakan Roh (berbicara dengan bahasa yang tidak dikenal pembicara). Bc. Drewes, Haubeck, von Siebenthal, Kunci Bahasa Yunani Perjanjian Baru, PT BPK Gunung Mulia, 2006, h. 90.
14:14 [2]Tidak menghasilkan apa-apa dalam hal rohani.

---

## Chapter 15

**1** Sekarang, Saudara-saudara, aku memberitahukan kepadamu Injil, yang aku beritakan kepadamu, yang telah kamu terima, yang di dalamnya kamu berdiri teguh. **2** Oleh Injil itu juga kamu diselamatkan, asal kamu berpegang teguh pada firman yang telah kuberitakan kepadamu, kecuali kamu percaya dengan sia-sia.
**3** Aku sudah menyampaikan kepadamu, pertama-tama yang terpenting, yang juga aku terima bahwa Kristus mati untuk dosa-dosa kita sesuai dengan Kitab Suci, [1] Kitab Suci di Daftar Istilah. [2]**4** Ia sudah dikuburkan, Ia dibangkitkan pada hari ketiga sesuai Kitab Suci, **5** dan bahwa Ia telah menampakkan diri-Nya kepada Kefas, [3] kemudian kepada yang kedua belas itu. [4]**6** Sesudah itu,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ia menampakkan diri-Nya kepada lebih dari lima ratus saudara-saudara
sekaligus. Sebagian besar dari mereka masih hidup sampai sekarang, tetapi
beberapa sudah mati. **7** Lalu, Ia menampakkan diri-Nya kepada Yakobus, [5]
kemudian kepada semua rasul. **8** Terakhir, sama seperti kepada anak yang lahir
sebelum waktunya, Ia juga menampakkan diri kepadaku. [6]
**9** Sebab, akulah yang terkecil di antara rasul-rasul-Nya dan tidak layak disebut
sebagai rasul karena aku menganiaya jemaat Allah. **10** Namun, karena
anugerah Allah, aku adalah aku yang sekarang. Dan, anugerah-Nya kepadaku
tidaklah sia-sia. Aku bekerja lebih giat daripada mereka semua, tetapi
bukannya aku, melainkan anugerah Allah yang menyertaiku. **11** Oleh karena
itu, baik olehku ataupun mereka, demikianlah kami mengajar dan demikianlah
kamu telah percaya.
**12** Jika Kristus diberitakan bangkit dari kematian, mengapa beberapa di antara
kamu berkata bahwa tidak ada kebangkitan dari kematian? **13** Kalau tidak ada
kebangkitan dari kematian, Kristus juga tidak pernah dibangkitkan. **14** Dan,
jika Kristus tidak dibangkitkan, sia-sialah pemberitaan kami dan sia-sialah juga
imanmu. **15** Terlebih lagi, kami juga didapati sebagai saksi dusta Allah karena
kami memberi kesaksian bahwa Allah telah membangkitkan Kristus, yang tidak
akan dibangkitkan-Nya, jika memang benar orang mati tidak dibangkitkan. **16**
Sebab, jika orang mati tidak dibangkitkan, Kristus juga tidak dibangkitkan. **17**
Dan, jika Kristus tidak dibangkitkan, sia-sialah imanmu, dan kamu masih
berada dalam dosa-dosamu. **18** Demikian juga, mereka yang sudah mati dalam
Kristus juga telah binasa. **19** Jika pengharapan kita di dalam Kristus hanya
untuk hidup ini saja, kita adalah orang-orang yang paling malang dari semua
manusia.
**20** Namun sekarang, Kristus telah dibangkitkan dari antara orang mati,
sebagai yang buah sulung dari semua orang percaya yang telah mati. **21**
Sebab, sama seperti kematian terjadi melalui satu orang, maka melalui satu
orang jugalah kebangkitan dari antara orang mati terjadi. **22** Karena dalam
Adam semuanya mati, demikian juga dalam Kristus semuanya akan dihidupkan.
**23** Namun, tiap-tiap orang menurut urutannya: Kristus sebagai buah sulung,
setelah itu mereka yang adalah milik Kristus, pada kedatangan-Nya kembali,
**24** kemudian tiba kesudahannya, yaitu ketika Ia menyerahkan Kerajaan kepada
Allah Bapa, ketika Ia telah membinasakan semua pemerintahan, semua
kekuasaan, dan kekuatan.
**25** Sebab, Ia harus memerintah sampai Allah meletakkan semua musuh-Nya di
bawah kaki-Nya. **26** Musuh terakhir yang akan dibinasakan adalah kematian.
**27** Sebab, Allah telah meletakkan segala sesuatu di bawah kaki-Nya. Namun,
ketika dikatakan bahwa segala sesuatu telah diletakkan di bawah-Nya, jelaslah
bahwa ini tidak termasuk Allah sendiri, yang meletakkan segala sesuatu di
bawah Kristus. [7]**28** Ketika segala sesuatu diletakkan di bawah Kristus, setelah

itu Anak sendiri juga akan menaklukkan diri kepada Dia, yang menaklukkan
semuanya di bawah Kristus sehingga Allah akan menjadi segala-galanya di
dalam semuanya.
**29** Jika tidak demikian, apakah yang akan dilakukan oleh mereka yang dibaptis
untuk orang yang mati? [8] Jika orang mati tidak dibangkitkan sama sekali, lalu
mengapa orang-orang membaptis bagi mereka?
**30** Dan, mengapa kami berada dalam bahaya setiap waktu? **31** Saudara-
saudara, setiap hari aku menghadapi kematian, demi kebanggaanku dalam
kamu, yang aku miliki dalam Yesus Kristus, Tuhan kita. **32** Secara manusia,
apakah untungku bertarung dengan binatang-binatang buas di Efesus? [9] Jika
orang mati tidak dibangkitkan, “Marilah kita makan dan minum karena besok
kita mati.” [10]
**33** Janganlah tertipu: “Pergaulan yang buruk menghancurkan kebiasaan-
kebiasaan yang baik.” **34** Sadarlah kembali [11] dengan baik dan jangan
berbuat dosa. Sebab, beberapa orang tidak memiliki pengenalan akan Allah.
Aku mengatakan ini supaya kamu malu.
**35** Namun, seseorang akan bertanya, “Bagaimana orang mati dibangkitkan?
Dengan tubuh apakah mereka akan datang lagi?” **36** Hai orang bodoh! Apa
yang kamu tabur tidak akan tumbuh hidup, kecuali ia mati lebih dahulu. **37**
Dan, apa yang kamu tabur bukanlah tubuh tanaman yang akan tumbuh itu,
melainkan biji yang tidak berkulit seperti biji gandum atau biji-bijian lain. **38**
Namun, Allah memberinya tubuh sebagaimana Ia menghendaki-Nya dan
masing-masing biji diberikan tubuhnya sendiri-sendiri. **39** Bukan semua daging
adalah daging yang sama, tetapi hanya satu daging manusia, dan lainnya
daging binatang-binatang, dan lainnya daging burung-burung, dan lainnya
daging ikan. **40** Ada juga tubuh surgawi dan tubuh duniawi, tetapi kemuliaan
yang surgawi itu berbeda dan kemuliaan yang duniawi itu pun berbeda. **41**
Kemuliaan matahari berbeda, kemuliaan bulan berbeda, kemuliaan bintang-
bintang juga berbeda karena satu bintang berbeda dengan bintang yang lain
dalam kemuliaan.
**42** Begitu pula dengan kebangkitan orang mati. Ditaburkan dalam kebinasaan,
dibangkitkan dalam ketidakbinasaan. **43** Ditaburkan dalam kehinaan,
dibangkitkan dalam kemuliaan. Ditaburkan dalam kelemahan, dibangkitkan
dalam kekuatan. **44** Ditaburkan sebagai tubuh jasmani, dibangkitkan sebagai
tubuh rohani.
Jika ada tubuh jasmani, ada juga tubuh rohani. **45** Seperti yang tertulis,
“Manusia pertama, Adam, menjadi jiwa yang hidup.” Adam yang terakhir [12]
menjadi roh yang memberi hidup. [13]**46** Namun demikian, yang rohani
bukanlah yang pertama. Yang pertama adalah yang jasmani, setelah itu
barulah yang rohani. **47** Manusia pertama berasal dari bumi, yaitu dari debu
tanah. Manusia kedua berasal dari surga. **48** Sama seperti yang berasal debu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tanah, demikian pula mereka yang berasal dari debu tanah. Dan, sama seperti yang surgawi, demikian pula mereka yang surgawi. **49** Sebagaimana kita diciptakan dalam rupa manusia berasal dari debu tanah, kita juga akan memakai rupa manusia yang surgawi.
**50** Aku mengatakan ini kepadamu, Saudara-saudara, bahwa daging dan darah tidak dapat mewarisi Kerajaan Allah. Demikian juga yang dapat binasa, tidak dapat mewarisi yang tidak dapat binasa. **51** Dengarlah! Aku mengatakan kepadamu sebuah rahasia, kita tidak akan mati semuanya, tetapi kita semua akan diubah, **52** seketika itu, dalam sekejap mata saja, saat trompet terakhir: karena trompet akan berbunyi, dan orang mati akan dibangkitkan tanpa kebinasaan, dan kita akan diubahkan. **53** Sebab, yang dapat binasa ini harus mengenakan yang tidak dapat binasa. Dan, yang dapat mati ini, harus mengenakan yang tidak dapat mati. **54** Ketika yang dapat binasa ini mengenakan yang tidak dapat binasa, dan yang dapat mati ini mengenakan yang tidak dapat mati, maka genaplah firman yang telah tertulis:

> “Kematian sudah ditelan dalam kemenangan.” Yesaya 25:8
>
> **55** “Hai kematian, di manakah kemenanganmu?
> Hai maut, di manakah sengatmu?” Hosea 13:14

**56** Sengat maut adalah dosa, dan kuasa dosa adalah Hukum Taurat. **57** Namun, kita bersyukur kepada Allah yang memberikan kita kemenangan melalui Tuhan kita, Yesus Kristus.
**58** Jadi, Saudara-saudaraku seiman yang kekasih, berdirilah kuat, jangan goyah, melimpahlah selalu dalam pekerjaan Tuhan. Sebab, kamu tahu bahwa jerih lelahmu tidak sia-sia di dalam Tuhan.

---

**Footnotes**

15:3 [1]Lih.

15:3 [2]Bc. Yesaya 53.

15:5 [3]Bdk. Luk. 24:34.

15:5 [4]Bdk. Luk. 24:33, 36, 37; Kis. 1:3, 4.

15:7 [5]Tidak ada referensi dalam kitab lain mengenai penampakan Yesus kepada Yakobus. Mungkin yang dimaksud adalah Yakobus, saudara Yesus yang akhirnya bertobat (bdk. Kis. 1:14). ***perlu cek***

15:8 [6]Bc. Kis. 9:3-6, 17.

15:27 [7]

15:29 [8]Kata-kata ini (artinya, "dibaptis oleh karena orang mati") barangkali menunjuk kepada mereka yang telah menjadi orang Kristen dan dibaptis oleh karena mereka ingin dipersatukan kembali dalam hidup yang akan datang dengan sahabat Kristen atau anggota-anggota keluarganya yang sudah mati. Melakukan demikian akan percuma "jika orang mati tidak dibangkitkan."

15:32 [10]Kut. Yes. 22:13; 56:12.

15:32 [9]Di Roma, merupakan hal yang lazim bagi penjahat untuk bertarung dengan binatang-binatang buas. Mungkin ini suatu kiasan dari Paulus betapa hebatnya penganiayaan/serangan-serangan yang dia hadapi.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

15:34 [11]Ungkapan ini seperti menyadarkan orang yang sedang mabuk berat.
15:45 [12]Tidak akan mungkin ada manusia representatif ketiga, yaitu manusia yang tanpa dosa dan tanpa ayah manusiawi seperti Kristus dan Adam. Andaikata Adam yang akhir dari Allah ini gagal, maka tidak akan ada Adam yang lain.
15:45 [13]Kut. Kej. 2:7.

---

**Chapter 16**

**1** Sekarang tentang pengumpulan uang untuk orang-orang kudus, lakukanlah sesuai dengan petunjuk-petunjuk yang kuberikan kepada jemaat di Galatia. **2** Pada hari pertama setiap minggu, masing-masing kamu menyisihkan sesuatu dan menyimpannya sesuai dengan yang kamu peroleh supaya jangan ketika aku datang baru diadakan pengumpulan. **3** Ketika aku datang, aku akan mengutus mereka, siapa pun yang kamu setujui, disertai dengan surat-surat untuk membawa pemberianmu ke Yerusalem. **4** Dan, jika sepatutnya aku juga pergi, mereka akan pergi bersamaku.
**5** Namun, aku akan datang kepadamu setelah aku melewati Makedonia [1] karena aku bermaksud untuk melewati Makedonia. **6** Dan, mungkin aku akan tinggal bersamamu atau menghabiskan waktu selama musim dingin supaya kamu dapat membantuku dalam perjalananku, ke mana pun aku pergi. **7** Sebab, aku tidak mau melihatmu sekarang hanya sepintas lalu. Aku berharap tinggal beberapa saat denganmu, jika Tuhan mengizinkannya. **8** Namun, aku akan tinggal di Efesus sampai hari Pentakosta, [2]**9** karena pintu yang lebar untuk mengerjakan pekerjaan yang penting telah terbuka bagiku sekalipun ada banyak yang berlawanan.
**10** Sekarang, jika Timotius datang, perhatikanlah supaya ia tidak merasa takut ketika bersamamu karena ia melakukan pekerjaan Tuhan, sama seperti aku juga. **11** Jadi, jangan ada orang yang memandangnya rendah. Bantulah dia dalam perjalanannya dengan damai agar ia dapat kembali kepadaku. Aku menantikannya bersama dengan saudara-saudara di sini.
**12** Sekarang, tentang saudara kita Apolos, [3] aku sangat mendorongnya untuk mengunjungi kamu bersama saudara-saudara yang lain, tetapi ia sama sekali tidak mau datang sekarang. Ia akan datang kalau ada kesempatan.
**13** Berhati-hatilah, berdirilah teguh dalam iman. Bertindaklah seperti laki-laki dan jadilah kuat. **14** Biarlah semua yang kamu kerjakan, dilakukan dalam kasih.
**15** Aku mendesakmu, Saudara-saudara, (kamu tahu bahwa seluruh isi rumah Stefanus adalah buah-buah pertama di Akhaya, [4] dan mereka telah mengabdikan diri mereka untuk pelayanan orang-orang kudus), **16** supaya kamu juga tunduk terhadap orang-orang seperti ini dan terhadap setiap orang yang bekerja bersama dan berjerih lelah.
**17** Aku bersukacita atas kedatangan Stefanus, Fortunatus, dan Akhaikus karena mereka telah melengkapi apa yang kurang dari kamu. **18** Sebab, mereka menyegarkan rohku dan rohmu. Oleh karena itu, hargailah orang-

orang seperti itu.
**19** Jemaat-jemaat di Asia menyampaikan salam untuk kamu. Akwila dan Priskila [5] menyampaikan salam hangat dalam Tuhan kepadamu, bersama dengan jemaat di rumah mereka. **20** Semua saudara di sini mengirim salam untukmu. Ucapkan salam satu dengan yang lain dengan cium kudus.
**21** Aku, Paulus, menulis salam ini dengan tanganku sendiri.
**22** Jika ada orang yang tidak mengasihi Tuhan, terkutuklah dia.
Oh Tuhan, datanglah! [6]
**23** Anugerah Tuhan Yesus menyertai kamu.
**24** Kasihku menyertai kamu semua dalam Yesus Kristus. Amin.

---

**Footnotes**

16:5 [1]Sebuah provinsi yang didiami oleh suku-suku Yunani. Ibu kotanya adalah Tesalonika. Orang Kristen Makedonia sukarela memberikan sumbangan untuk orang Kristen di Yerusalem (bc. 2 Kor. 8:1-4).

16:8 [2]Hari raya Yahudi yang dirayakan pada hari kelima puluh setelah Paskah.

16:12 [3]Seorang dari Aleksandria yang sangat mahir dalam soal-soal Kitab Suci. Ia diajar oleh Akwila dan Priskila (bc. Kis. 18:24-28). Dia memiliki pengikut sendiri dalam Jemaat Korintus (bdk. 1 Kor. 1:12)

16:15 [4]Korintus merupakan ibu kota dari Akhaya dan mempunyai kedudukan yang lebih tinggi dibanding kota-kota lain di Akhaya. Itu sebabnya, PB kerap menggunakan nama Akhaya sehubungan dengan Korintus.

16:19 [5]Bc. Kis 18:2-5 dan Rom. 16:3-5.

16:22 [6]Maranatha.

---

## 2 Corinthians
### Chapter 1
**1** Paulus, seorang rasul [1] Rasul di Daftar Istilah. Kristus [2] Kristus di Daftar Istilah. Yesus oleh kehendak Allah dan Timotius, [3] saudara kita, kepada jemaat Allah yang ada di Korintus bersama semua orang kudus [4] Orang kudus di Daftar Istilah. yang ada di seluruh Akhaya.
**2** Anugerah untukmu dan damai sejahtera dari Allah Bapa kita dan Tuhan Yesus Kristus.
**3** Diberkatilah Allah dan Bapa Tuhan kita, Yesus Kristus, Bapa yang penuh belas kasihan dan Allah segala penghiburan, **4** yang menghibur kami dalam segala penderitaan kami sehingga kami juga bisa menghibur mereka yang berada dalam berbagai penderitaan dengan penghiburan, yang kami sendiri dihibur oleh Allah. **5** Sebab, sama seperti penderitaan-penderitaan Kristus melimpah dalam kami, demikian juga penghiburan kami melimpah melalui Kristus. **6** Jika kami menderita, hal itu demi penghiburan dan keselamatanmu. Atau, jika kami dihibur, hal itu adalah untuk penghiburanmu, yang bekerja dalam ketabahan atas penderitaan-penderitaan yang sama, yang juga kami

alami. **7** Pengharapan kami atas kamu itu teguh karena kami tahu bahwa sebagaimana kamu ambil bagian dalam penderitaan-penderitaan kami, demikian juga kami ambil bagian dalam penghiburan kami.
**8** Saudara-saudara, kami tidak ingin kamu tidak mengetahui tentang penderitaan yang kami alami di Asia. [5] Kami sangat dibebani melebihi kekuatan kami sehingga kami putus asa untuk tetap hidup. **9** Bahkan, kami mempunyai hukuman mati dalam diri kami sendiri supaya kami tidak yakin pada diri kami sendiri, melainkan pada Allah yang membangkitkan orang mati.
**10** Ia telah melepaskan kami dari kematian yang mengerikan itu dan akan melepaskan kami lagi. Kepada-Nya kami berharap bahwa Ia akan menyelamatkan kami lagi. **11** Kamu juga turut menolong kami melalui doa-doamu sehingga banyak yang akan bersyukur atas nama kami karena kasih karunia yang diberikan kepada kami melalui doa-doa banyak orang.
**12** Inilah kebanggaan kami, yaitu kesaksian hati nurani kami bahwa kami hidup di dunia ini, terutama terhadap kamu, dengan ketulusan dan kemurnian dari Allah, bukan dalam hikmat dunia, melainkan dalam anugerah Allah. **13** Sebab, kami tidak menuliskan hal-hal lain kepadamu selain yang dapat kamu baca dan mengerti. Aku berharap kamu akan mengerti sepenuhnya, **14** seperti juga kamu telah memahami sebagian tentang kami, yaitu bahwa kami adalah kebanggaanmu, sebagaimana kamu juga adalah kebanggaan kami, pada hari Tuhan Yesus. [6]
**15** Dalam keyakinan ini, aku bermaksud untuk terlebih dahulu datang ke tempatmu supaya kamu boleh mendapatkan anugerah untuk kedua kalinya. **16** Aku ingin mengunjungi kamu dalam perjalananku ke Makedonia, [7] lalu kembali lagi kepadamu setelah dari Makedonia supaya kamu bisa membantuku dalam perjalananku ke Yudea. [8]**17** Oleh karena itu, apakah dengan kebimbangan aku merencanakan hal ini? Atau, apakah yang aku rencanakan, aku merencanakannya secara duniawi sehingga bagiku secara bersamaan ada "ya, ya” dan “tidak, tidak”?
**18** Sama seperti Allah adalah setia, perkataan kami kepadamu bukanlah “ya” dan “tidak”. **19** Sebab, Anak Allah, Yesus Kristus, yang diberitakan di antara kamu oleh kami, yaitu oleh aku, Silas, [9] dan Timotius, bukanlah “ya” dan “tidak”, melainkan “ya” di dalam Dia. **20** Sebab, semua janji Allah adalah “ya” di dalam Kristus. Itulah sebabnya, melalui Dia, kami mengucapkan “Amin” kami untuk kemuliaan Allah. **21** Dan, Allah yang meneguhkan kami bersama-sama dengan kamu di dalam Kristus, dan yang telah mengurapi kita, **22** yang juga telah memeteraikan kita [10] dan memberikan Roh-Nya dalam hati kita sebagai jaminan.
**23** Namun, aku memanggil Allah sebagai saksi bagi jiwaku bahwa untuk menahan diri [11] atas kamu aku belum datang lagi ke Korintus. **24** Bukan

karena kami memerintah atas imanmu, tetapi kami adalah yang bekerja bersamamu untuk sukacitamu karena dalam imanmu, kamu berdiri teguh.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Lih.

1:1 [2]Lih.

1:1 [3]Berasal dari Listra dan mungkin ia diselamatkan dalam misi Paulus yang pertama (bc. Kis. 14:19-20; 16:1-2). Anak rohani Paulus dan membantu Paulus dalam banyak perjalanan misinya.

1:1 [4]Lih.

1:8 [5]Dalam PB, Asia selalu mengacu pada provinsi Romawi di Asia yang terletak di sebelah barat wilayah Frigia dan Galatia. Asia di sini tidak mengacu pada benua Asia saat ini.

1:14 [6]Kedatangan Kristus yang kedua kalinya (bdk. 1 Kor. 1:8; 3:13; 5:5, Flp. 1:6, 10; 1 Tes. 5:2; 2 Tes. 2:2).

1:16 [7]Sebuah provinsi yang didiami oleh suku-suku Yunani. Ibu kotanya adalah Tesalonika. Orang Kristen Makedonia sukarela memberikan sumbangan untuk orang Kristen di Yerusalem (bc. 2 Kor. 8:1-4).

1:16 [8]Sebutan orang Yunani dan orang Roma untuk tanah Yehuda, tanah yang didiami orang-orang Yahudi.

1:19 [9]Juga disebut Silwanus (bc. Kis 15:22-32).

1:22 [10]Tanda bahwa orang percaya menjadi milik Kristus, yaitu dengan Roh Kudus yang dikaruniakan kepada semua orang beriman (bdk. Efe. 1:13, 4:30; 1 Yo. 2:20, 2:27).

1:23 [11]Definisi bahasa aslinya adalah "menahan diri dari berbuat sesuatu". Beberapa terjemahan dalam bhs. Inggris menggunakan "spare" yang definisinya adalah "refrain from harming" atau menahan diri dari melukai.

---

## Catatan-catatan Umum 2 Korintus 01

### Struktur dan format

Paragraf pertama adalah gambaran dari cara umum dalam memulai menulis surat di Timur dekat kuno.

Pasal ini dimulai dengan cara yang lebih halus dari pasal lain dalam surat pertama Paulus kepada Korintus, yang dikenal dengan Korintus Pertama.

### Integritas Paulus

Orang-orang mengkritisi Paulus dan berkata bahwa dia tidak bersungguh-sungguh. Ia menyangkal mereka dengan menjelaskan motivasinya atas apa yang ia lakukan.

### Konsep Khusus

#### Nyaman

Ini adalah tema besar dalam pasal ini. Penghiburan Orang kristen adalah karya Roh Kudus. Ada kemungkinan bahwa ada beberapa kesengsaraan dan orang-orang Korintus ingin dihibur.

### Kiasan penting dalam pasal ini

#### Pertanyaan retorik

Paulus menggunakan dua pertanyaan retorik dengan maksud untuk membela dirinya dari tuduhan melakukan tindakan yang tidak sungguh-sungguh.

### Kemungkinan kesulitan lain dalam penerjemahan di pasal ini

#### Kita

Ini seperti Paulus menggunakan kata ganti "kita" yang menjelaskan Timotius dan dirinya sendiri. Ada kemungkinan bahwa ini juga menyangkut orang lain.

### Jaminan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Roh Kudus dikatakan menjadi jaminan, janji atau pengikat dalam kehidupan kekal umat Kristen. Saat mereka hidup, mereka tidak akan mengalami janji-janji yang diberikan kepada mereka sampai setelah kematian mereka. Hanya pada waktu itulah mereka akan menerima karunia kehidupan yang kekal. Roh Kudus muncul disini sebagai jaminan sampai apa yang dijanjikan akan terjadi. Konsep ini muncul dari sebuah istilah yang mana seseorang akan memberikan beberapa barang berharga sebagai "jaminan" bahwa mereka akan kembali dan menebus barang berharga nya. (Lihat: eternity dansave)

**Tautan:**

Catatan 2 Korintus 01**** Pendahuluan 2 Korintus****

**| >>**

---

**2 Corinthians 01**

**Informasi Umum:**

Setelah sambutan Paulus pada jemaat di Korintus, ia menulis tentang penderitaan dan penghiburan melalui Yesus Kristus. Timotius ada bersama dengannya.

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" di sepanjang surat ini ditujukan pada jemaat dan seluruh umat Kristen di Korintus . Kemungkinan Timotius menuliskannya di atas perkamen tentang apa yang Paulus katakan.

**Paulus ... menuju bait Allah di Korintus**

Bahasa anda mungkin memiliki beberapa cara dalam memperkenalkan penulis surat tersebut dan pembacanya. AT: "Aku, Paulus... menuliskan surat ini kepadamu, jemaat di Korintus"

**Timotius saudara kita**

Ini menunjukkan bahwa Paulus dan orang-orang Korintus mengenal Timotius dan menganggap dia sebagai saudara mereka.

**Akhaya**

Adalah nama sebuah provinsi di Roma Selatan yang merupakan daerah bagian modern di Yunani.

**Semoga rahmat dan damai sejahtera bagimu**

Ini adalah sapaan umum yang Paulus ucapkan dalam surat-suratnya.

**2 Corinthians 03**

**Diberkatilah Allah dan Bapa Tuhan kita, Yesus Kristus**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Semoga kita selalu memuliakan Allah dan Bapa Tuhan kita, Yesus Kristus"

**Allah dan Bapa**

"Allah, yang adalah Bapa"

**Bapa yang penuh belas kasihan dan Allah segala penghiburan**

Kedua frasa ini menunjukkan maksud yang sama dalam dua cara yang berbeda. Kedua frasa ini ditujukan pada Allah.

**Bapa yang penuh belas kasihan dan Allah segala penghiburan**

Kemungkinan artinya adalah 1) Kata "belas kasihan" dan "segala penghiburan" menggambarkan karakter "Bapa" atau "Allah" atau 2) Kata "Bapa" dan "Allah" mengacu pada seseorang yang merupakan sumber dari "belas kasihan" dan "segala penghiburan."

**yang menghibur kami dalam segala penderitaan kami**

Kata "kami" dan "kita" di sini termasuk orang-orang yang ada di Korintus.

**2 Corinthians 05**

**Sebab sama seperti penderitaan-penderitaan Kristus melimpah dalam kami**

Paulus berbicara tentang penderitaan Kristus seolah-olah penderitaan tersebut bisa bertambah jumlahnya. AT: "Sebab sama seperti Yesus sangat menderita demi kami"

**Penderitaan-penderitaan Kristus**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kemungkinan artinya adalah 1) bahwa ini ditujukan pada penderitaan yang Paulus dan Timotius alami karena mereka mengajarkan pesan Kristus atau 2) bahwa ini ditujukan pada penderitaan bahwa Yesus mengalaminya bagi mereka.

**pengiburan melimpah bagi kami**

Paulus membicarakan penghiburan seolah-olah penghiburan itu bisa bertambah porsinya.

**Tetapi jika kami menderita**

Kata "kami" disini ditujukan pada Paulus dan Timotius, tetapi bukan pada orang-orang Korintus. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Namun jika orang merundung kita"

**Jika kami dihibur**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "jika Allah menghibur kita"

**Penghiburanmu yang bekerja sangat tepat**

"Kamu mengalami penghiburan yang sangat tepat"

**2 Corinthians 08**

**Kami tidak ingin kau tidak mengetahui**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk positif. AT: "kami ingin kau tahu"

**Kami sangat dibebani melebihi kekuatan kami**

Paulus dan Timotius mengacu pada emosi mereka dalam keputusasaan seperti beban berat yang harus mereka pikul.

**Kami sangat dibebani**

Kata "dibebani" di sini ditujukan pada perasaan putus asa mereka. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Persoalan yang kami alami sangat membebani kami" atau "Kami sangat putus asa"

**Kami mempunyai hukuman mati dalam diri kami sendiri**

Paulus dan Timotius membandingkan perasaan putus asa mereka pada seseorang yang dihukum mati. AT: "kami berada dalam keputusasaan seperti seseorang yang dihukum mati"

**Namun sebaliknya di dalam Allah**

Kata "letakkan kepercayaan kita" ditinggalkan dalam frasa ini. AT: "Namun sebaliknya, untuk meletakkan kepercayaan kita dalam Allah."

**Yang membangkitkan orang mati**

"Membangkitkan" di sini merupakan ungkapan untuk "yang membuat hidup kembali" AT: "yang membuat orang mati hidup kembali"

**resiko yang mematikan**

Paulus membandingkan keputusasaannya sebagai akibat dari persoalan yang mereka alami menuju sebuah resiko bahaya yang mengerikan. AT: "putus asa"

**Ia akan selalu menyelamatkan kami**

Dia akan terus menolong menyelamatkan kita.

**menyelamatkan**

"menyelamatkan" disini adalah sebuah metafora untuk "membawa kami menuju tempat yang aman" AT: "Dia akan selalu membawa kami menuju tempat yang aman"

**2 Corinthians 11**

**Dia juga turut menolong kami**

"Allah akan menyelamatkan kami dari bahaya seperti kamu, para jemaat di Korintus, yang juga menolong kami"

**Kemurahan hati diberikan pada kami**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Kemurahan hati yang Allah berikan pada kami"

**2 Corinthians 12**

**Informasi Umum:**

Dalam ayat-ayat ini Paulus menggunakan kata "kita", "kami" dan "diri kami" dan "kita" untuk menunjuk dirinya sendiri dan Timotius dan mungkin orang lain yang ikut melayani bersama mereka. Kata-kata ini tidak termasuk untuk orang-orang yang ia tulis.

**Inilah kebanggaan kami... alasanmu untuk bermegah diri**

Kata "kebanggaan" dan "bermegah diri" di sini digunakan dalam pengertian positif dalam kepuasaan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang besar dan kegembiraan akan sesuatu.

**Kesaksian hati nurani kami**

Paulus berbicara dengan perasaan tidak bersalah seolah-olah hati nuraninya dapat berbicara. AT: "Kami mengetahuinya dari hati nurani kami"

**tidak mengandalkan kebijaksaan jasmani namun dalam rahmat Allah.**

"Jasmani" menggambarkan manusia. AT: "Kami tidak mengandalkan kebijaksanaan manusia namun dalam rahmat Allah"

**Kami tidak menuliskan hal-hal lain kepadamu, selain yang dapat kamu baca dan mengerti**

Ini dapat dinyatakan dalam istilah positif. AT"Kamu dapat membaca dan mengerti apapun yang kami tuliskan padamu"

**2 Corinthians 15**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menjelaskan harapan sesungguhnya dengan motivasi yang semata-mata untuk datang kepada orang-orang percaya di Korintus setelah menuliskan surat pertamanya.

**Informasi Umum:**

Paulus menuliskan 3 suratnya kepada jemaat di Korintus. Hanya 2 surat yang dicatat dalam Alkitab.

**Karena aku yakin akan hal ini**

Kata "ini" ditujukan pada tanggapan Paulus sebelumnya tentang jemaat di Korintus.

**Kamu akan boleh mendapatkan anugerah untuk kedua kalinya**

"kamu boleh mendapatkan anugerah dariku yang mengunjungimu untuk yang kedua kalinya"

**mengutusku menuju Yudea**

"membantuku dalam perjalanan menuju Yudea"

**2 Corinthians 17**

**Apakah aku bimbang?**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk menekankan bahwa ia yakin tentang keputusannya untuk berkunjung ke Korintus. Harapan atas jawaban dari pertanyaan ini adalah tidak. AT: "Aku tidak bimbang" atau "Aku yakin pada keputusanku."

**Apakah aku merencanakan ini secara duniawi... secara bersamaan?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa rencananya untuk berkunjung ke Korintus adalah sungguh-sungguh. AT: "aku tidak merencanakan ini secara duniawi...secara bersamaan."

**Apakah aku merencanakan ini... supaya aku berkata "Ya,ya" dan "Tidak,tidak" secara bersamaan?**

Ini berarti bahwa Paulus tidak mengatakan keduanya bahwa ia akan berkunjung dan bahwa ia tidak akan berkunjung secara bersamaan. Kata "Ya" dan "Tidak" diulang untuk memberikan penekanan. AT: "Aku tidak merencanakan sesuatu...supaya aku berkata 'Ya, aku akan mengunjunginya' dan 'Tidak, aku tidak akan berkunjung' secara bersamaan!"

**2 Corinthians 19**

**Sebab Anak Allah... bukanlah "Ya" dan "Tidak." Melainkan "Ya" dalam Dia**

Yesus berkata "Ya" mengenai janji Allah, yang berarti bahwa Ia menjamin bahwa Ia adalah benar. AT: "Sebab Anak Allah... tidak berkata 'Ya' dan 'Tidak' mengenai janji Tuhan. Namun, ia selalu berkata 'Ya'."

**Anak Allah**

Ini adalah judul yang penting untuk Yesus yang menjelaskan hubunganNya dengan Allah. (Lihat:

**Semua janji Allah adalah "Ya" di dalam Dia**

Ini berarti bahwa Yesus menjamin semua janji-janji Allah. AT: "Semua janji-janji Allah terjamin dalam Yesus Kristus"

**"Ya" di dalam Dia ... melalui Dia kami berkata**

Kata "Dia" ditujukan pada Yesus Kristus.

**2 Corinthians 21**

**Allah yang meneguhkan kita bersama-sama dengan kamu**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Allah yang meneguhkan hubungan kita satu sama lain karena kita ada dalam Kristus" atau 2) "Allah yang meneguhkan kita dan hubungan kita dengan Kristus."

**Ia menunjuk kita**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Ia mengutus kita untuk mengajarkan warta kebenaran" atau 2) "Ia memilih kita untuk menjadi orang-orangNya."

**Ia yang telah memeteraikan kita**

Pembicaraan Paulus tentang Allah menunjukkan bahwa kita ada dibagianNya seolah-olah Tuhan memberikan tandapada kita sebagai tanda bahwa kita menjadi milikNya." AT: "Ia telah meletakkan tanda kepemilikannya pada kita" atau "Ia telah menunjukkan bahwa kita menjadi milikNya"

**memberikan Roh-Nya dalam hati kita**

Kata "hati" disini ditujukan pada bagian yang paling dalam pada manusia. AT: "yang memberikan kita Roh untuk hidup didalam kita"

**Roh...sebagai jaminan**

Roh dikatakan seolah-olah Ia sebagai uang muka dalam kehidupan kekal.

**2 Corinthians 23**

**Aku memanggil Allah sebagai saksi bagiku**

Kalimat "sebagai saksi" ditujukan pada seseorang yang mengatakan apa yang mereka lihat atau dengar untuk menjawab argumennya. AT: "Aku meminta Tuhan untuk menunjukkan bahwa apa yang kukatakan itu benar"

**Supaya aku dapat menyelamatkanmu**

"Supaya aku tidak membuatmu semakin menderita"

**Kami bekerja denganmu untuk kebahagiaanmu**

"Kami bekerja denganmu supaya kamu mendapat kebahagiaan"

**berteguh dalam imanmu**

Kata "berteguh" dapat ditujukan pada sesuatu yang tidak akan berubah. AT: "tetap teguh dalam imanmu"

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 1:1**

**Siapa yang menulis surat ini?**

Paulus dan Timotius yang menulis surat ini.

**Kepada siapa surat ini ditulis?**

Ditulis kepada jemaat Allah di Korintus dengan semua orang kudus di seluruh Akhaya.

**2 Corinthians 1:3**

**Bagaimana Paulus menggambarkan Allah?**

Paulus menggambarkan Allah sebagai bapa dari Tuhan Yesus kita, bapa yang penuh belas kasihan, dan Allah sumber segala penghiburan.

**2 Corinthians 1:4**

**Bagaimana Allah menghibur kita dalam penderitaan kita?**

Ia menghibur kita agar kita sanggup menghibur mereka, yang berada dalam bermacam-macam penderitaan dengan penghiburan yang kita terima sendiri dari Allah.

**2 Corinthians 1:8**

**Masalah apa yang dihadapi Paulus dan pengikutnya di Asia?**

Mereka telah dihancurkan melebihi batas kemampuan mereka. Mereka telah dijatuhi hukuman mati.

**2 Corinthians 1:9**

**Masalah apa yang dihadapi Paulus dan pengikutnya di Asia?**

Mereka telah dihancurkan melebihi batas kemampuan mereka. Mereka telah dijatuhi hukuman mati.

**Karena alasan apa Paulus dan pengikutnya dijatuhi hukuman mati?**

Hukuman mati dijatuhi kepada mereka supaya mereka jangan menaruh kepercayaan pada diri mereka sendiri, tetapi hanya kepada Allah.

**2 Corinthians 1:11**

**Dengan cara apa Paulus mengatakan bahwa gereja Korintus dapat membantu mereka?**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Paulus berkata bahwa gereja Korintus dapat membantu mereka dengan doa mereka.

**2 Corinthians 1:12**

**Terhadap apa Paulus berkata bahwa ia dan pengikutnya bangga?**

Mereka bermegah akan kesaksian kepada kami, bahwa hidup mereka di dunia ini "khususnya dalam hubungan dengan gereja Korintus" dengan ketulusan dan kemurnian dari Allah, bukan oleh hikmat duniawi, tetapi oleh kekuatan kasih karunia Allah.

**2 Corinthians 1:14**

**Apa yang Paulus yakin akan terjadi pada hari Tuhan kita Yesus Kristus?**

Ia yakin bahwa pada hari itu Paulus dan pengikutnya menjadi alasan orang-orang kudus Korintus akan bermegah.

**2 Corinthians 1:15**

**Berapa kali Paulus berencana untuk mengunjungi orang-orang suci Korintus?**

Ia berencana untuk mengunjungi mereka dua kali.

**2 Corinthians 1:22**

**Satu alasan apa yang Kristus memberi Roh dalam hati kita?**

Ia memberikan Roh Kudus sebagai jaminan dari semua yang telah disediakan untuk kita.

**2 Corinthians 1:23**

**Mengapa Paulus tidak datang ke Korintus?**

Ia tidak datang ke Korintus untuk menyayangkan mereka.

**2 Corinthians 1:24**

**Apa yang dikatakan Paulus yang ia dan Timotius lakukan dan tidak lakukan dengan gereja Korintus?**

Paulus berkata bahwa bukan karena mereka mau memerintahkan apa yang harus mereka percayai, tapi mereka mau turut bekerja untuk sukacita mereka.

---

## Chapter 2

**1** Jadi, aku telah memutuskan bagi diriku sendiri bahwa aku tidak akan datang lagi kepadamu dalam kesedihan. **2** Kalau aku membuat kamu bersedih, siapakah yang akan membuatku bergembira, kecuali ia yang sudah kubuat bersedih itu? **3** Aku menulis, sebagaimana yang aku lakukan, supaya ketika aku datang, aku tidak akan mendapatkan kesedihan dari mereka yang seharusnya membuatku bergembira. Sebab, aku merasa yakin pada kamu semua bahwa sukacitaku akan menjadi sukacita kamu semua. **4** Dari banyaknya penderitaan dan kepedihan hati, aku menulis kepadamu dengan banyak linangan air mata, bukan untuk membuatmu bersedih, melainkan agar kamu dapat mengetahui kasih yang aku miliki, khususnya terhadap kamu.

**5** Namun, jika ada yang menyebabkan kesedihan, ia tidak menyebabkan kesedihan untukku, tetapi pada batas tertentu -- supaya aku tidak melebih-lebihkan -- untuk kamu semua. **6** Bagi orang seperti itu, teguran oleh sebagian besar dari kamu cukup baginya. **7** Karena itu, kamu sebaliknya, lebih baik mengampuni dan menghiburnya supaya orang yang seperti itu tidak tenggelam oleh kesedihan yang berlebihan. **8** Jadi, aku mendorong kamu untuk menegaskan kasihmu kepadanya. **9** Sebab, untuk ini pula aku menulis kepadamu, yaitu supaya aku dapat mengetahui buktinya, apakah kamu taat dalam segala sesuatu. **10** Seseorang yang kamu ampuni, aku mengampuninya juga. Sebab, apa yang sudah aku ampuni, jika ada yang harus aku ampuni, aku melakukannya demi kamu di hadapan Kristus. **11** Dengan demikian, Iblis tidak


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

akan diuntungkan dari kita karena kita mengetahui maksud-maksudnya.
**12** Ketika aku tiba di Troas [1] untuk memberitakan Injil [2] Injil di Daftar Istilah. Kristus dan ketika pintu terbuka untukku dalam Tuhan, **13** belum ada kelegaan bagi rohku karena tidak menjumpai Titus, [3] saudaraku. Jadi, aku berpamitan kepada mereka dan pergi ke Makedonia.
**14** Namun, syukur kepada Allah, yang selalu memimpin kami kepada kemenangan di dalam Kristus dan menyatakan keharuman pengetahuan akan Dia di setiap tempat, melalui kami. **15** Sebab, kami adalah bau harum Kristus bagi Allah di antara mereka yang diselamatkan dan di antara mereka yang sedang binasa. **16** Bagi yang satu, kami adalah bau kematian untuk kematian, dan bagi yang lain, bau kehidupan untuk kehidupan. Namun, siapakah yang sanggup untuk hal-hal ini? **17** Sebab, kami tidak seperti banyak orang lain, yang menjual firman Allah. Sebaliknya, dalam Kristus kami berbicara di hadapan Allah dengan ketulusan, sebagaimana utusan-utusan Allah.

---

**Footnotes**

2:12 [1]Pelabuhan utama dari Asia Kecil bagian barat laut, yang dimanfaatkan oleh para pelancong dari Asia ke Makedonia. Paulus mendapat penglihatan di Troas, yaitu seorang Makedonia mengundangnya untuk menyeberang ke Eropa (bc. Kis. 16:8-10).

2:12 [2]Lih.

2:13 [3]Teman sekerja Paulus, bukan orang Yahudi yang diutus untuk membawa surat Paulus yang pertama kepada jemaat di Korintus.

---

## 2 Korintus 2 Catatan Umum

**Konsep Khusus**

**Tulisan yang Keras**

Pasal ini adalah, dalam bagian besar, ditulis berhubungan dengan surat sebelumnya yang Paulus tulis untuk orang-orang Korintus. Surat ini memiliki nada keras dan korektif. Ini mungkin ditulis diantara surat yang dikenal sebagai Korintus pertama dan surat ini. Ini juga mengacu ke situasi khusus di dalam jemaat yang hanya bisa dimengerti secara implisit. Ini mungkin bahwa jemaat-jemaat dipaksa untuk menegur anggota yang berbuat salah dan sekarang Paulus sedang mengajak mereka untuk menunjukkan anugerah kepada orang ini.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Bau harum**

Suatu bau harum atau bau yang menyenangkan. Ini merupakan sebuah gambaran yang penting di Kitab Suci. Hal-hal yang menyenangkan untuk Allah biasanya digambarkan memiliki suatu bau yang menyenangkan.

**Tautan:**

Catatan 2 Corinthians 02:01 ****

**<< | >>**

---

**2 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Karena cinta kasihNya yang besar bagi mereka, Paulus menjelaskan bahwa tegurannya di surat pertamanya kepada mereka (Teguran



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dari pembiaran mereka atas dosa immoral) membuatnya sangat bersedih demikian juga kesedihan kepada jemaat di Korintus dan orang yang tidak bermoral.

**Aku telah memutuskan bagi diriku sendiri**

"Aku membuat keputusan itu"

**dalam keadaan yang menyakitkan**

"dalam keadaan yang menyebabkan kamu bersedih"

**Jika aku menyebabkan kamu bersedih, siapa yang akan menghibur aku kecuali ia yang sudah kubuat bersedih itu?**

Paulus mengunakan pertanyaan retorik ini untuk menekankan bahwa baik dia maupun mereka akan mendapat manfaat jika kedatangannya kepada mereka akan menyebabkan mereka bersedih. AT: "Jika aku menyebabkan kamu bersedih, satu-satunya yang bisa menghibur aku adalah ia yang sudah kubuat bersedih itu"

**ia yang sudah kubuat bersedih itu**

Ini dibisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: " ia yang sudah kubuat bersedih"

**2 Corinthians 03**

**Aku menulis, sebagaimana yang aku lakukan**

Ini menunjuk ke Surat lain yang sudah Paulus tulis untuk orang Kristen di Korintus yang tidak lagi ada. AT: "Aku menulis sebagaimana aku lakukan di suratku sebelumnya"

**Aku tidak akan mendapatkan kesedihan dari mereka yang seharusnya membuatku bersuka cita**

Paulus sedang berbicara tentang perilaku dari beberapa orang-orang percaya di Korintus yang menyebabkannya bersedih. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "mereka yang semestinya membuatku bersukacita tidak akan menyakiti aku"

**sukacitaku adasukacita kau semua**

"apa yang membuatku sukacita adalah apa yang membuat kamu sukacita, juga"

**Dari banyaknya penderitaan**

Disini kata "penderitaan" mengarah ke perasaan sedih.

**dengan kepedihan hati**

Disini kata "hati" mengacu kepada lokasi dari emosi. AT: "dengan kesedihan yang luar biasa"

**dengan banyak linangan air mata**

"dengan banyak menangis"

**2 Corinthians 05**

**dalam beberapa ukuran**

"pada taraf tertentu"

**jangan terlalu kasar**

Kemungkinan berarti 1) "Aku tidak ingin mengatakan itu terlalu parah" atau 2) "Aku tidak mau menjadi berlebihan."

**Teguran oleh sebagian besar dari kau cukup baginya**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Kata "teguran" bisa juga diterjemahkan mengunakan kata kerja. AT: "Cara sebagian besar orang menegur orang itu sudah cukup"

**cukup**

"ini cukup"

**orang yang seperti itu tidak tenggelam oleh kesedihan yang berlebihan**

Ini berarti memiliki perasaan yang kuat akan kesedihan yang berlebihan. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "kesedihan yang berlebihan tidak menenggelamkan dia"

**2 Corinthians 08**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mendorong jemaat di Korintus untuk menunjukan kasih dan mengampuni orang-orang yang telah mereka hukum. Dia menulis bahwa dia juga, telah memaafkannya.

**Secara terbuka menegaskan kasih mu kepadanya**

Ini berarti bahwa mereka harus mengkonfirmasi kasih mereka untuk orang ini dihadapan semua orang-orang percaya.

**kau taat dalam segala sesuatu**

Kemungkinan berarti 1) "Kamu taat kepada Allah dalam segala sesuatu" atau 2) "kamu taat dalam segala sesuatu yang telah Aku ajarkan kepadamu"

**2 Corinthians 10**

**itu diampuni demi kamu**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Aku telah mengampuni itu demi kamu"

**diampuni demi kamu**

Kemungkinan berarti 1) "diampuni karena kasihku kepadamu" atau 2) "diampuni untuk keuntunganmu."

**Karena kita bukan orang yang mengabaikan rencana-rencananya**

Paulus mengunakan sebuah ekspresi negatif untuk menekankan sebaliknya. AT: "karena kita mengetahui rencana-rencananya dengan baik"

**2 Corinthians 12**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mendorong orang-orang percaya di Korintus dengan memberitahukan mereka peluang-peluang yang dia miliki untuk memberitakan Injil di Troas dan Makedonia.

**pintu terbuka untukku oleh Tuhan... untuk memberitakan Injil**

Paulus berbicara tentang peluangnya untuk memberitakan Injil seakan itu adalah sebuah pintu dimana dia diperbolehkan untuk berjalan. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah membukakan sebuah pintu untuk ku ... untuk memberitakan Injil" atau "Allah memberikan aku kesempatan ... untuk memberitakan Injil"

**Aku tidak memiliki ketenangan dalam rohku**

"Pikiranku tidak tenang" atau "Aku cemas"

**saudaraku Titus**

Paulus berbicara tentang Titus sebagai saudara rohaninya.

**Sehingga aku meningalkan mereka**

"Sehingga aku meninggalkan orang-orang Troas"

**2 Corinthians 14**

**Allah, di dalam Kristus selalu menuntun kita di dalam kemenangan**

Paulus berbicara tentang Allah seakan Dia adalah seorang jenderal yang mengalami kemenangan memimpin suatu parade kemenangan dan bagi dirinya sendiri serta rekan kerjanya yang mengambil bagian dalam parade itu. arti yang mungkin 1) "Allah, di dalam Kristus selalu membuat kita untuk berbagi di dalam kemenanganNya" atau 2) "Allah, yang di dalam Kristus selalu menuntun kita di dalam kemenangan seperti mereka yang memperoleh kemenangan "

**Melalui kita Ia menyebarkan keharuman pengetahuan akan Dia di setiap tempat**

Paulus berbicara tentang pengetahuan tentang Yesus seakan itu adalah dupa yang memiliki aroma yang menyenangkan. AT: "Dia menyebabkan pengetahuan tentang Kristus menjadi tersebar kepada semua orang yang mendengarkan kita, sama seperti aroma manis dari dupa yang terbakar menyebar ke setiap orang yang dekat dengan itu"

**dia menyebar...ke setiap tempat**

"dia menyebar...ke setiap tempat kita pergi"

**bagi Allah kita adalah aroma yang manis dari Kristus**

Paulus berbicara tentang pelayanannya seakan itu adalah sebuah korban bakaran yang seseorang berikan kepada Allah.

**aroma manis dari Kristus**

Kemungkinan berarti 1) "aroma manis yang berarti pengetahuan dari Kristus" atau 2) "aroma manis yang ditawarkan Kristus."

**mereka yang diselamatkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "mereka yang telah diselamatkan Allah"

**2 Corinthians 16**

**itu adalah suatu aroma**
"Pengetahuan tentang Kristus adalah suatu aroma." Ini merujuk kembali pada [2 Korintus 2:14]
**suatu aroma dari kematian kepada kematian**
Kemungkinan berarti 1) bahwa kata "kematian" diulang untuk memberi penekanan dan frase itu berarti "suatu aroma yang menyebabkan kematian" atau 2) "suatu aroma kematian yang menyebabkan kematian orang"
**yang diselamatkan**
Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang yang Allah selamatkan"
**aroma kehidupan untuk kehidupan**
Kemungkinan berarti 1) bahwa kata "kehidupan" diulang untuk menekankan dan ungkapan itu berarti "suatu bau yang memberi kehidupan" atau 2) "suatu bau kehidupan yang memberikan kehidupan bagi orang-orang"
**siapakah yang layak untuk hal-hal ini?**
Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa tidak ada yang sanggup untuk melakukan pelayanan yang Allah telah panggil untuk mereka lakukan. AT: "Tidak ada yang sanggup untuk hal-hal ini"
**siapa yang menjual firman Allah**
"firman" di sini merupakan sebuah ungkapan dari "pesan"." AT: "siapa yang menjual pesan Allah"
**kemurnian motif**
"niat murni"
**kami berbicara dalam Kristus**
"kita berbicara seperti orang yang tergabung dalam Kristus" atau "kita berbicara dengan otoritas dari Kristus"
**sebagaimana kita diutus Allah**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "sebagai orang yang Allah utus"
**di hadapan Allah**
Paulus dan rekan kerjanya memberitakan Injil dengan kesadaran bahwa Allah sedang menyaksikan mereka. AT: "kita berbicara dalam kehadiran Allah"

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 2:1**

**Keadaan apa yang coba dihindari Paulus dengan tidak datang ke gereja Korintus?**
Paulus menghindari untuk pergi ke gereja Korintus dalam keadaan dukacita

**2 Corinthians 2:3**

**Mengapa Paulus menulis seperti yang dilakukannya pada surat sebelumnya kepada gereja Korintus?**
Ia menyurat demikian supaya jika ia datang ia tidak akan berdukacita oleh mereka yang seharusnya membuatnya gembira

**2 Corinthians 2:4**

**Ketika Paulus menyurat sebelumnya kepada orang-orang Korintus bagaimana sikap pandangnya?**
Ia sedang mengalami hati yang sangat cemas dan sesak

**Mengapa Paulus menulis surat ini kepada gereja Korintus?**
Ia menyurat kepada mereka supaya mereka tahu betapa besarnya kasihnya kepada mereka

**2 Corinthians 2:6**

**Apa yang Paulus katakan orang-orang kudus Korintus harus lakukan sekarang kepada yang mereka hukum?**
Paulus berkata bahwa mereka harus mengampuni dan menghibur orang itu

**2 Corinthians 2:7**

**Apa yang Paulus katakan orang-orang kudus Korintus harus lakukan sekarang kepada yang mereka hukum?**
Paulus berkata bahwa mereka harus mengampuni dan menghibur orang itu

**Mengapa Paulus katakan orang-orang kudus Korintus harus mengampuni dan menghibur yang mereka hukum?**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini supaya yang mereka hukum tidak akan mengalami kesedihan yang terlampau berat

**2 Corinthians 2:9**

**Alasan lain apa sehingga Paulus menyurat kepada gereja Korintus?**

Paulus menyurat kepada mereka untuk menguji apakah mereka taat dalam segala sesuatu

**2 Corinthians 2:11**

**Mengapa penting bagi gereja Korintus mengetahui bahwa siapa pun yang telah mereka ampuni juga telah diampuni Paulus dan di hadapan Kristus?**

Ini supaya Iblis jangan beroleh keuntungan atas mereka

**2 Corinthians 2:13**

**Mengapa Paulus tidak tenang ketika dia pergi ke kota Troas?**

Ia tidak merasa tenang, karena ia tidak menjumpai saudaranya Titus di Troas

**2 Corinthians 2:14**

**Apa yang Allah lakukan melalui Paulus dan pengikutnya?**

Dengan perantaraan Paulus dan pengikutnya Allah menyebarkan keharuman pengenalan akan Kristus di mana-mana

**2 Corinthians 2:15**

**Apa yang Allah lakukan melalui Paulus dan pengikutnya?**

Dengan perantaraan Paulus dan pengikutnya Allah menyebarkan keharuman pengenalan akan Kristus di mana-mana

**2 Corinthians 2:17**

**Bagaimana cara Paulus mengatakan bahwa ia dan pengikutnya adalah berbeda dari banyak orang yang menjual firman dari Allah demi keuntungan?**

Paulus dan pengikutnya tidak sama dengan banyak orang lain karena mereka berbicara dengan maksud-maksud yang murni, atas perintah Allah, di hadapan Kristus

---

**Chapter 3**

**1** Apakah kami mulai memuji diri kami sendiri lagi? Atau, seperti beberapa orang, apakah kami memerlukan surat pujian untukmu atau dari kamu? **2** Kamulah surat kami, yang tertulis dalam hati kami, yang diketahui, dan dibaca oleh semua orang. **3** Kamu menunjukkan bahwa kamu adalah surat Kristus yang dilayani oleh kami, yang ditulis bukan dengan tinta, melainkan dengan Roh Allah yang hidup, bukan di atas loh-loh batu [1] , melainkan di loh-loh hati manusia.

**4** Keyakinan seperti ini yang kami miliki terhadap Allah melalui Kristus. **5** Bukan berarti kami, dengan diri kami sendiri, mampu menganggap sesuatu berasal dari diri kami sendiri, tetapi kemampuan kami berasal dari Allah, **6** yang telah membuat kami mampu menjadi pelayan-pelayan perjanjian baru, [2] bukan menurut huruf [3] , tetapi dari Roh. Sebab, huruf itu mematikan, tetapi Roh menghidupkan.

**7** Namun, jika pelayanan yang membawa kepada kematian, yang dengan huruf-huruf ditulis pada loh batu itu datang dengan kemuliaan, sampai-sampai bangsa Israel tidak bisa menatap wajah Musa karena kemuliaan itu, padahal saat itu kemuliaannya sudah memudar, [4]**8** bukankah pelayanan Roh memiliki kemuliaan yang bahkan lebih besar lagi? **9** Sebab, jika pelayanan yang membawa hukuman memiliki kemuliaan, terlebih lagi pelayanan kebenaran itu melimpah dalam kemuliaan. **10** Sesungguhnya, apa yang dahulu dianggap

mulia, dalam hal ini tidak lagi dimuliakan karena kemuliaan yang melimpah itu.
**11** Sebab, jika yang memudar itu datang dengan kemuliaan, terlebih lagi yang kekal itu dalam kemuliaan.
**12** Karena memiliki pengharapan yang seperti ini, kami menggunakan keberanian besar, **13** dan tidak seperti Musa, yang menaruh selubung di wajahnya supaya anak-anak Israel tidak dapat melihat akhir dari apa yang memudar itu. [5]**14** Namun, pikiran mereka telah dikeraskan. Sampai hari ini, dalam pembacaan perjanjian yang lama, [6] selubung yang sama tetap tidak diangkat karena hanya di dalam Kristus selubung itu dapat diangkat. **15** Bahkan sampai hari ini, ketika kitab Musa dibaca, sebuah selubung menutupi hati mereka. **16** Namun, saat seseorang berbalik kepada Tuhan, selubung itu akan diangkat. **17** Tuhan adalah Roh dan di tempat Roh Tuhan hadir, di sana ada kemerdekaan. **18** Dan, kita semua, yang dengan wajah tidak terselubung mencerminkan kemuliaan Tuhan, sedang diubah kepada gambar yang sama dari kemuliaan kepada kemuliaan, sama seperti Tuhan, yang adalah Roh itu.

---

**Footnotes**

3:3 [1]Mengacu kepada dua loh batu yang di atasnya tertulis Sepuluh Hukum Allah yang diberikan di Gunung Sinai (bc. Kel. 24:12; 31:18; 32:15, 16).

3:6 [2]Bukan Alkitab PB (Matius-Wahyu), tetapi perjanjian antara Allah dengan umat-Nya melalui kematian Kristus. Orang yang percaya kepada kematian Kristus untuk penebusan dosa, akan diselamatkan (bdk. Mat. 26:28).

3:6 [3]Aturan-aturan yang tertulis dalam Hukum Taurat.

3:7 [4]Bc. Kel. 34:29-30.

3:13 [5]Bc. Kel. 34:33.

3:14 [6]Mengacu pada hukum Taurat Musa.

---

# Pendahuluan
# Catatan Umum 2 Korintus 3
### Struktur dan Format
Paulus melanjutkan pembelaannya. Paulus melihat orang Kristen Korintus sebagai bukti pekerjaannya.
### Konsep khusus dalam pasal ini
#### Hukum Musa
Banyak kiasan pada Allah diberikan hukum Musa. Pasal ini akan sulit untuk dipahami seutuhnya jika Perjanjian Lama belum diterjemahkan. Pasal ini membedakan perjanjian yang Allah buat dengan Musa dengan Perjanjian Baru. Meskipun perjanjiannya baik, karena diungkapkan oleh Allah, itu membawa hukuman pada Israel karena mereka tidak mampu menaati. (Lihat: lawofmoses, covenant, newcovenant dan reveal)
### Ungkapan penting dalam pasal ini
#### Metafora
Banyak metafora digunakan dalam pasal ini untuk menjelaskan kebenaran rohani yang kompleks. Ini tidak jelas apakah ini membuat pengajaran Paulus lebih mudah atau lebih susah untuk dipahami.

**Beberapa kemungkinan kesulitan dalam pasal ini**

**"Ini adalah perjanjian bukan surat tetapi Roh."**

Ini tidak pasti apakah ini berarti Perjanjian Baru bertentangan dengan hukum Musa. Perjanjian Baru tidak terdiri dari sistem peraturan. Ini mungkin bahwa istilah "roh" adalah Roh Kudus, tetapi itu mungkin bisa menjadi referensi untuk Perjanjian Baru menjadi "rohani" pada dasarnya (Lihat: spirit)

**Tautan:**

Catatan 2 Korintus 03:01****

**<< | >>**

---

**2 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan mereka bahwa dia tidak berbohong saat dia menceritakan mereka tentang apa yang dia telah alami bersama Yesus.

**Apakah kami mulai memuji diri kami sendiri?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa mereka tidak menyombongkan diri mereka sendiri. AT: "Kita tidak mulai untuk memuji diri kita lagi" (Lihat:

**kami tidak memerlukan surat pujian untukmu atau dari kamu seperti yang beberapa orang perbuat,kan?**

Paulus mengatakan ini untuk mengungkapkan bahwa jemaat di Korintus telah mengerti tentang reputasi baik Paulus dan Timotius. Pertanyaan yang mendorong jawaban negatif. AT: "Kita memang tidak memerlukan surat pujian untukmu atau darimu, seperti orang lain"

**surat pujian**

Ini adalah surat yang seseorang tulis untuk mengenalkan dan memberi persetujuan untuk orang lain.

**Dirimu sendiri adalah surat pujian kami**

Paulus mengatakan kepada jemaat di Korintus seperti mereka adalah surat pujian. Bahwa mereka telah menjadi orang beriman yang melayani untuk mengesahkan pelayanan Paulus pada yang lainnya. AT: "Dirimu sendiri seperti surat pujian kami"

**tertulis dalam hati kami**

Disini kata "hati" mengacu kepada pemikiran dan emosi mereka. Arti yang memungkinkan adalah 1) Paulus dan rekan kerjanya yakin tentang jemaat di Korintus menjadi surat pujian mereka atau 2) Paulus dan rekan kerjanya sangat peduli kepada jemaat di Korintus.

**tertulis dalam hati kami**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif dengan "Kristus" sebagai subjek yang disiratkan. AT: "yang mana Kristus telah menulis dalam hati kami"

**diketahui dan dibaca semua orang**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "bahwa semua orang dapat tahu dan membaca"

**kamu adalah surat Kristus**

Paulus menjelaskan bahwa Yesus adalah yang telah menulis surat tersebut. AT: "Kamu adalah surat yang ditulis Kristus"

**dikirimkan oleh kami**

"Dilayani" disini adalah metafora untuk "dibawa." Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "yang kami bawa"

**ditulis bukan dengan tinta ... di loh-loh hati manusia**

Paulus menjelaskan bahwa jemaat di Korintus seperti surat rohani, tidak seperti surat yang ditulis manusia dengan barang fisik.

**ditulis bukan dengan tinta tetapi dengan Roh Allah yang hidup**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "ini bukan surat yang ditulis manusia dengan tinta melainkan surat yang ditulis oleh Roh Allah yang



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

hidup"

**tidak ditulis pada loh-loh batu, tetapi pada loh-loh hati manusia**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Ini bukan surat yang diukir pada loh-loh batu tetapi surat yang ditulis oleh Roh Allah yang hidup pada loh-loh hati manusia"

**loh-loh hati manusia**

Paulus berbicara tentang hati mereka seperti hati mereka adalah sebuah bidang datar dari batu atau tanah liat yang mana orang mengukir tulisan.

**2 Corinthians 04**

**inilah keyakinan**

Ini merujuk kepada apa yang dikatakan Paulus. Dia yakin pengenalannya tentang jemaat di Korintus sah dihadapan Tuhan.

**mampu dengan diri kami sendiri**

"diri kami memenuhi syarat" atau "diri kami cukup"

**untuk menegaskan segala sesuatu yang berasal dari kami**

Di sini kata "sesuatu" mengacu kepada segala hal yang menyinggung kepada pelayanan kerasulan Paulus. AT: "menganggap segala yang telah kami lakukan dalam pelayanan kami berasal dari usaha kami sendiri"

**kemampuan kami dari Allah**

"Allah mencukupkan kita"

**sebuah perjanjian bukan surat**

Dalam konteks ini "surat" berarti huruf alfabet dan mengacu kepada kata-kata yang ditulis manusia. Ungkapan ini menyinggung kepada hukum Perjanjian Lama. AT: "Perjanjian tidak berdasar pada perintah yang ditulis manusia"

**tetapi Roh**

Roh Kudus yang menetapkan perjanjian Allah dengan manusia. AT: "tetapi perjanjian berdasarkan pada apa yang Roh lakukan"

**huruf itu mematikan**

Paulus berbicara tentang Perjanjian Lama seperti seseorang yang membunuh. Mengikuti hukum membawa kepada kematian rohani. AT: "hukum tertulis membawa kepada kematian"

**2 Corinthians 07**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus membandingkan kemuliaan yang memudar dari Perjanjian Lama dengan kelebihan dan kebebasan dari Perjanjian Baru. Dia membandingkan penutup wajah Musa dengan kemurnian dari pewahyuan sekarang. Saat zaman Musa kurang jelas dengan gambaran dari apa yang terungkap sekarang.

**Pelayanan yang membawa kematian ... datang dengan kemuliaan**

Paulus menekankan bahwa meskipun hukum tersebut membawa kepada kematian, itu masih tetap mulia.

**pelayanan yang menghasilkan**

"pelayanan kematian." Ini mengacu kepada hukum Perjanjian Lama yang Allah berikan melalui Musa. AT: "Pelayan yang menyebabkan kematian karena berdasarkan pada hukum"

**dengan huruf-huruf ditulis pada batu**

"huruf diukir pada batu." Ini dapat dijelaskan dalam bentuk aktif. AT: "bahwa Allah menulis huruf-huruf pada batu"

**dengan kemuliaan**

"dengan banyak kemuliaan"

**Ini karena**

"Mereka tidak dapat melihat karena"

**betapa besarnya kemuliaan yang diberikan oleh Roh?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa "pelayanan yang dilakukan Roh" pasti lebih mulia dari "pelayanan yang menghasilkan" karena membawa kepada kehidupan. AT: "Jadi pelayanan yang dilakukan Roh pasti lebih mulia"

**pelayanan yang dilakukan Roh**

"pelayanan Roh." Ini mengacu kepada perjanjian baru, yang mana Paulus lah pelayanan. AT: "pelayananan yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

memberikan hidup karena berdasarkan Roh."

**2 Corinthians 09**

**pelayanan yang membawa hukuman**

"pelayanan yang membawa hukuman." Ini mengacu kepada hukum Perjanjian Lama. AT: "Pelayanan yang menghukum orang karena berdasarkan hukum"

**betapa besarnya pelayanan kebenaran itu melimpah dalam kemuliaan!**

Disini kata "terlebih" menandakan ungkapan ini sebagai seruan, bukan sebagai pertanyaan. AT: "maka pelayanan kebenaran harus melimpah dalam kemuliaan!"

**pelayan kebenaran melimpah dalam kemuliaan**

Paulus berbicara tentang "pelayan kebenaran" seperti itu adalah benda yang dapat menghasilkan atau melipatkan gandakan benda lain. Disini dia bermaksud bahwa "pelayan kebenaran" lebih mulia daripada hukum, yang juga memliliki kemuliaan.

**pelayan kebenaran**

"pelayan kebenaran." Ini mengacu kepada perjanjian baru, yang mana Paulus adalah pelayan. AT: "pelayan yang membuat orang benar karena berdasarkan pada Roh"

**yang dulu dianggap mulia dalam hal ini tidak lagi dimuliakan ... karena kemuliaan yang melimpah itu**

Hukum Perjanjian Lama tidak lagi nampak mulia ketika dibandingkan dengan Perjanjian Baru, yang lebih mulia.

**yang dulu dibuat mulia**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "hukum yang dulu Allah muliakan"

**dengan kehormatan**

"dengan cara ini"

**kematian**

Ini mengacu kepada "pelayanan yang mendatangkan hukuman," yang mana Paulus mengatakan itu seperti itu adalah objek yang dapat menghilang. AT: "yang menjadi tidak berguna"

**2 Corinthians 12**

**sejak kami memiliki pengharapan yang seperti ini**

Ini mengacu kepada apa yang Paulus baru saja katakan. Pengharapannya berasal dari pengetahuan bahwa Perjanjian Baru memiliki kemuliaan yang abadi.

**pengharapan yang seperti ini**

"sangat percaya diri"

**akhir dari kemuliaan yang binasa**

Ini mengacu kepada kemuliaan yang bersinar pada wajah Musa. AT: "kemuliaan pada wajah Musa sepenuhnya memudar"

**2 Corinthians 14**

**Namun pikiran mereka ditutup**

"Namun pikiran mereka dikeraskan." Paulus berbicara tentang pikiran orang Israel seperti objek yang dapat ditutup atau dikeraskan. Ungkapan ini berarti bahwa mereka tidak dapat mengerti apa yang mereka lihat. AT: "Tetapi orang-orang Israel tidak dapat mengerti apa yang mereka lihat"

**Sampai hari ini ... Bahkan sampai hari ini**

Ungkapan ini mengacu kepada saat dimana Paulus menulis kepada jemaat di Korintus

**dalam pembacaan Perjanjian Lama, selubung yang sama tidak diangkat**

Seperti orang Israel tidak dapat melihat kemuliaan pada wajah Musa karena dia menutupi wajahnya dengan selubung, terdapat selubung rohani yang mencegah orang untuk memahami saat mereka membaca Perjanjian Lama.

**ketika mereka membaca Perjanjian Lama**

"Ketika mereka mendengar seseorang membaca perjanjian lama"

**selubung yang sama tidak diangkat, karena hanya dalam Kristus selubung itu dapat diangkat**

Dalam konsep ini dalam kejadian yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kedua kata "itu" mengacu pada "selubung yang sama." Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tak seorang pun mengangkat selubung, karena hanya dalam Kristus Allah mengangkatnya"

**ketika kitab Musa dibacakan**

Disini kata "Musa" mengacu kepada Perjanjian Lama. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Ketika seseorang membaca hukum Musa"

**selubung menutupi hati mereka**

Disini kata "hati" mengacu kepada pikiran. Sebuah tudung rohani menutupi hati mereka, mencegah mereka untuk dapat memahami Perjanjian Lama. AT: "sebuah tudung menyelemuti pikiran mereka"

**ketika seseorang berbalik pada Tuhan**

"berbalik" dalam konteks ini adalah ungkapan untuk "merubah arah pada." AT: "ketika seseorang mengubah arah pada Tuhan"

**selubung itu diangkat**

Ini berarti bahwa mereka sekarang diberikan kemampuan untuk mengerti. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tuhan mengangkat selubung itu"

**2 Corinthians 17**

**Kita Semua**

Disini kata "kita" mengacu kepada semua orang percaya, termasuk Paulus dan jemaat di korintus.

**dengan wajah yang tidak terselubung , mencerminkan kemuliaan Tuhan**

Tidak seperti orang Israel yang tidak dapat melihat kemuliaan Allah tercermin pada wajah Musa karena tertutup selubung, tidak ada yang menghalangi orang percaya untuk melihat dan memahami kemuliaan Allah.

**Kita diubah kepada gambaran yang sama pada kemuliaan serupa**

Roh merubah orang percaya agar mulia seperti Dia. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tuhan merubah kita menjadi sama mulia dan serupa dengan Dia"

**dari tingkat kemuliaan kepada yang lain**

"dari sejumlah kemuliaan menjadi sejumlah kemuliaan yang lain." Ini berarti bahwa Roh terus-menerus meningkatkan kemuliaan orang percaya

**seperti dari Tuhan**

"seperti berasal dari Tuhan"

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 3:2**

**Surat rekomendasi apa yang dimiliki Paulus dan pengikutnya?**

Orang-orang kudus di Korintus adalah surat pujian kami, dikenal dan yang dapat dibaca oleh semua orang.

**2 Corinthians 3:4**

**Keyakinan apa yang dimiliki Paulus dan pengikutnya pada Allah melalui Kristus?**

Keyakinan mereka bukan karena kemampuan mereka sendiri tapi karena Allah yang menyediakan bagi mereka.

**2 Corinthians 3:5**

**Keyakinan apa yang dimiliki Paulus dan pengikutnya pada Allah melalui Kristus?**

Keyakinan mereka bukan karena kemampuan mereka sendiri tapi karena Allah yang menyediakan bagi mereka.

**2 Corinthians 3:6**

**Apakah dasar dari perjanjian baru yang mana Allah telah memilih Paulus dan pengikutnya sebagai pelayan?**

Perjanjian baru didasarkan dari Roh yang menghidupkan, bukan dari hukum yang tertulis yang mematikan.

**2 Corinthians 3:7**

**Mengapa orang-orang Israel tidak dapat memandang langsung wajah Musa?**

Mereka tidak tahan menatapnya karena cahaya mukanya begitu cemerlang, sekalipun mulai pudar.

**2 Corinthians 3:9**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Mana yang lebih mulia, pelayanan penghukuman atau pelayanan kebenaran?**
Pelayanan yang memimpin kepada pembenaran lebih mulia.

**2 Corinthians 3:14**

**Bagaimana cara agar pikiran Israel dibukakan dan tabir dikeluarkan dari hati mereka?**
Hanya apabila Israel berbalik kepada Kristus Tuhan pikiran mereka terbuka dan selubung itu disingkapkan.

**2 Corinthians 3:15**

**Apa masalah yang masih ada sekarang bagi orang Israel ketika perjanjian lama Musa dibacakan?**
Masalah mereka adalah pikiran mereka tertutup dan selubung menutupi hati mereka.

**2 Corinthians 3:16**

**Bagaimana cara agar pikiran Israel dibukakan dan tabir dikeluarkan dari hati mereka?**
Hanya apabila Israel berbalik kepada Kristus Tuhan pikiran mereka terbuka dan selubung itu disingkapkan.

**2 Corinthians 3:17**

**Apa yang ada bersama dengan Roh Tuhan?**
Di mana ada Roh dari Tuhan, di situ ada kemerdekaan.

**2 Corinthians 3:18**

**Berubah menjadi apa bagi mereka semua yang memandang kemuliaan Tuhan?**
Mereka diubah menjadi serupa dengan gambarNya, dalam kemuliaan yang semakin besar.

---

**Chapter 4**

**1** Oleh karena itu, sejak kami memperoleh pelayanan ini, sebagaimana kami menerima belas kasihan Allah, kami tidak berkecil hati. **2** Namun, kami menolak hal-hal tersembunyi yang memalukan, tidak berjalan dalam kelicikan, atau memalsukan firman Allah, melainkan dengan penyataan kebenaran, kami menunjukkan diri kami sendiri kepada hati nurani setiap orang di hadapan Allah. **3** Bahkan, jika Injil kami masih tertutup juga, Injil itu tertutup untuk mereka, yang akan binasa, **4** yang di antaranya, ilah dunia ini telah membutakan pikiran mereka yang tidak percaya sehingga mereka tidak dapat melihat terang kemuliaan Injil Kristus, yang adalah gambaran Allah. **5** Sebab, kami tidak memberitakan tentang diri kami sendiri, melainkan Kristus Yesus sebagai Tuhan dan diri kami sendiri sebagai pelayan-pelayanmu karena Yesus.
**6** Karena Allah, yang berfirman, “Biarlah terang bercahaya dari kegelapan,” [1] telah bercahaya dalam hati kita untuk memberi terang pengetahuan tentang kemuliaan Allah yang ada pada wajah Kristus Yesus.
**7** Namun, harta ini kami miliki dalam bejana tanah liat [2] supaya kelimpahan kuasa itu berasal dari Allah dan bukan dari diri kami sendiri. **8** Kami ditindas dari segala sisi, tetapi tidak terjepit. Kami bingung, tetapi tidak putus asa. **9** Kami dianiaya, tetapi tidak ditinggalkan. Kami dicampakkan, tetapi tidak dibinasakan. **10** Kami selalu membawa kematian Yesus dalam tubuh kami supaya kehidupan Yesus juga dinyatakan dalam tubuh kami. **11** Karena kami, yang hidup ini, selalu diserahkan kepada kematian karena Yesus supaya kehidupan Yesus juga dinyatakan dalam tubuh kami yang fana ini. **12** Demikianlah kematian bekerja di dalam kami, tetapi kehidupan bekerja di dalammu.
**13** Akan tetapi, dengan memiliki roh iman yang sama, sesuai yang sudah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tertulis, “Aku percaya, karena itu aku berbicara,” [3] kami juga percaya dan karena itu, kami juga berbicara. **14** Sebab, kami tahu bahwa Ia, yang telah membangkitkan Tuhan Yesus, akan membangkitkan kami juga bersama-sama dengan Yesus dan akan membawa kami bersama kamu di hadapan-Nya. **15** Sebab, semua hal ini terjadi untuk kepentinganmu supaya anugerah, yang semakin menjangkau banyak orang, dapat melimpahkan ucapan syukur bagi kemuliaan Allah.
**16** Itulah sebabnya, kami tidak pernah berkecil hati. Walaupun tubuh lahiriah kami makin merosot keadaannya, tetapi manusia batiniah kami selalu diperbarui hari demi hari. **17** Sebab, penderitaan ringan yang sekarang ini, mengerjakan bagi kami sebuah kelimpahan kekal kemuliaan yang melebihi segala-galanya. **18** Kami tidak memperhatikan hal-hal yang kelihatan, melainkan hal-hal yang tidak kelihatan. Sebab, hal-hal yang kelihatan adalah sementara sedangkan hal-hal yang tidak kelihatan adalah kekal.

---

**Footnotes**

4:6 [1]Bc. Kej. 1:3.

4:7 [2]Harta yang dimaksud adalah Injil yang telah dipercayakan kepada Paulus. Bejana tanah liat merupakan gambaran kerapuhan dan kelemahan Paulus sebagai manusia.

4:13 [3]Kut. Mzm. 116:10.

---

## 2 Korintus 04 Catatan-catatan Umum

**Struktur dan format**

Di pasal ini diawali dengan kata "oleh karena itu," yang mana berhubungan untuk mengajar di dalam pasal sebelumnya. Penempatan bagian yang terlihat kaku di dalam pasal ini dapat menyebabkan kebingungan.

## Konsep khusus di dalam pasal ini

**Pelayanan**

Paulus memiliki pelayanan, atau pekerjaan, untuk memberitakan kepada orang-orang tentang Kristus. Dia tidak menggunakan tipu daya untuk membuat mereka percaya. Jika dia tidak mengerti, kerohanianlah yang menjadi permasalahan utama. (lihat: spirit)

### Kiasan penting yang ada di dalam pasal ini

**Terang dan kegelapan**

Adalah gambaran umum yang ada di Perjanjian Baru. Di sini terang digunakan untuk menjelaskan Wahyu Allah dan kebenaranNya. Kegelapan menggambarkan dosa dan dosa berada tersembunyi dari Allah. (Lihat: light, righteous, darkness dansin)

## Kehidupan dan kematian

Kehidupan dan kematian tidak digunakan dalam surat keterangan untuk kehidupan badan dan kematian. Kehidupan menggambarkan sebuah kehidupan baru orang Kristen yang memiliki Yesus di dalamnya, sementara kematian menggambarkan cara hidup lama sebelum mengenal dan percaya kepada Yesus. (Lihat: life, death dan faith)

## Kemungkinan yang sulit dalam penerjemahan di dalam pasal


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

## ini

**Harapan**

Paulus menggunakan sebuah pengulangan pola yang sama dalam sebuah tujuan yang jelas. Dia membuat sebuah pernyataan lalu menyangkal sebuah dugaan yang berlawanan atau yang tidak sesuai dengan gambaran atau memberikan sebuah pengecualian. Itu semua berfungsi untuk memberikan harapan di tengah-tengah keadaan yang sulit. (Lihat: hope)

**Tautan:**

Catatan 2 korintus 4:01 ****

**<< | >>**

---

**2 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menulis bahwa dia tulus dalam pelayanannya yang mengajarkan ajaran Kristus, tidak untuk memuji dirinya. Dia menunjukkan kematian dan kehidupan Yesus dan bagaimana kehidupannya jadi hidup itu dapat bekerja di dalam orang-orang Korintus yang percaya.

**Kami memiliki pelayanan ini**

Di sini kata "kami" menjelaskan Paulus dan teman-teman sekerjanya, tapi tidak untuk orang-orang Korintus.

**sejak kami memperoleh kemuliaan**

Ungkapan ini menjelaskan bagaimana Paulus dan teman-teman kerjanya "mempunyai pelayanan ini." Ini adalah sebuah karunia yang Allah berikan kepada mereka melalui rahmatNya. AT: "karena Allah telah menunjukan rahmatNya kepada kami"

**Kami menolak hal-hal tersembunyi yang memalukan**

Ini berarti Paulus dan teman-teman menolak untuk melakukan hal-hal yang "tersembunyi dan memalukan." Ini tidak berarti juga mereka telah menyelesaikan hal-hal seperti ini di masa lalu.

**Cara-cara yang tersembunyi dan memalukan**

Kata "tersembunyi" menggambarkan hal-hal yang orang-orang lakukan dengan cara sembunyi -sembunyi. Hal-hal yang memalukan yang menyebabkan orang-orang merasa dipermalukan karena hal itu. AT: "Hal-hal yang dilakuakan oleh orang-orang secara sembunyi-sembunyi"

**Hidup dalam kelicikan**

"hidup dalam kecurangan"

**Kami tidak memalsukan firman Allah**

"Firman Allah" di sini adalah sebuah metonim untuk pesan dari Allah. Ungkapan ini menggunakkan dua ungkapan negatif untuk menggambarkan sebuah uangkapan positif. AT: "kami tidak menyalahgunakan Firman Allah" atau "kami memakai Firman Allah dengan benar"

**kami menunjukan diri kami sendiri kepada hati nurani setiap orang**

Ini berarti jika mereka cukup menunjukkan fakta-fakta untuk setiap orang yang mendengar mereka untuk memutuskan mana yang menurut mereka benar atau salah.

**di hadapan Allah**

Ini mengacu pada kehadiran Allah. Pengertian Allah dan persetujuan Paulus dalam keadaan yang sebenarnya ini menunjukkan bahwa Allah dapat melihat mereka. AT: "sebelum Allah" atau "dengan Allah sebagai saksi"

**2 Corinthians 03**

**Bahkan jika Injil kami masih tertutup juga, Injil itu akan tertutup untuk mereka yang akan binasa**

Ini mengacu kembali pada ayat [2 Korintus 3:14-16]

**jika Injil kami masih tertutup juga, Injil itu akan tertutup**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini dapat dinyatakan dengan menggunakan kalimat aktif. AT: "jika selubung itu menutupi kami, selubung itu akan menutupinya"

**Injil kami**

"Injil yang kami beritakan"

**berhala dunia ini telah membutakan pikiran mereka yang tidak percaya**

Paulus membicarakan apa yang ada di dalam pikiran mereka sama seperti jika mereka mempunyai mata, dan ketidakmampuan mereka dalam memahami apa yang ada di dalam pikiran mereka menjadi dapat melihat. AT: "ilah dunia ini telah menghalangi orang-orang yang tidak percaya dari pemahaman"

**berhala dunia ini**

"ilah yang mengatur seluruh dunia ini." Ungkapan ini merujuk kepada Setan.

**mereka tidak dapat melihat terang kemuliaan Injil Kristus**

Sama seperti bangsa Israel yang tidak dapat melihat terang kemuliaan Injil Allah yang menerangi wajah Musa karena dia menutupinya dengan selebung.  (Lihat: 2 Korintus 3:13), orang-orang yang tidak percaya tidak dapat melihat kemuliaan Kristus yang menerangi Injil. Ini berarti bahwa mereka  tidak dapat memahami "Kemuliaan Kristus"

**terang Injil**

"terang yang datang dari Injil"

**Injil kemuliaan dari Kristus**

"Injil tentang kemuliaan Kristus"

**2 Corinthians 05**

**melainkan Yesus Kristus sebagai Tuhan, dan kami sendiri adalah pelayan-pelayanmu**

Kamu dapat menambahkan dalam farasa kata kerja ini. AT: "tetapi kami menyatakan Yesus Kristus sebagai Tuhan, dan kami menyatakan bahwa diri kami sendiri adalah pelayan-pelayanNya"

**Demi Yesus**

"karena Yesus"

**Terang akan menerangi kegelapan**

Dengan kalimat ini, Paulus ingin menjelaskan bahwa Allah yang menciptakan terang, seperti yang digambarkan dalam kitab Kejadian.

**Dia telah menerangi ... untuk memberimu terang tentang pengetahuan kemuliaan Allah**

Di sini kata "Terang" mengacu pada kemampuan untuk memahami. Sama seperti Allah yang telah menciptakkan terang, Dia juga menciptakan pemahaman bagi orang-orang percaya. AT: "Dia telah menerangi ... untuk memberimu terang tentang pengetahuan kemuliaan Allah"

**di dalam hati kita**

Di sini kata "hati" mengacu pada pemikiran dan perkataan. AT: "Di dalam pemikiran kita"

**terang tentang pengetahuan kemuliaan Allah**

"terang, yang mana terang itu adalah kemuliaan Allah"

**Kemuliaan Allah yang hadir di dalam Yesus Kristus**

"kemuliaan Allah yang ada pada wajah Yesus Kristus." Sama seperti kemuliaan Allah yang menerangi wajah Musa (Lihat: 2 Korintus 3:7), itu juga menerangi wajah Yesus. Ini berarti ketika Paulus memberitakan Injil, orang-orang dapat melihat dan memahami pesan-pesan tentang kemuliaan Allah.

**2 Corinthians 07**

**Namun kami memiliki**

Di sini kata "kami" menunjuk kepada Paulus dan para rekan kerjanya, Tetapi tidak untuk orang-orang Korintus.

**harta ini kami miliki dalam bejana tanah liat**

Paulus membicarakan Injil sama halnya jika kita adalah sebuah harta yang mahal dan tubuhnya sama seperti bejana tanah liat yang mudah hancur. Ini menekankan bahwa mereka adalah perumpamaan yang penting untuk Injil yang mereka ajarkan.

**jadi jelaslah ini**
"jadi ini jelas untuk orang-orang " atau "jadi orang-orang akan tahu lebih jelas"

**Kami ditindas dari segala sisi**
Ini dapat digambarkan dalam kalimat aktif. AT: "Orang-orang menindas kami dari segala sisi"

**Kami dianiaya tetapi kami tidak ditingggalkan**
Ini dapat digambarkan dengan kalimat aktif . AT: "Orang-orang menganiaya kami tetapi tidak akan membuat kami ditinggalkan"

**Kami diserang tetapi kami tidak akan hancur**
Ini dapat digambarkan dalam kalimat aktif. AT: "Orang-orang menyerang kami tetapi ini tidak akan menghancurkan kami"

**Kami diserang**
"Kami sangat terluka"

**Kami selalu membawa kematian Yesus dalam tubuh kami**
Paulus membicarakan penderitaanya sama seperti jika mereka mengalami kematian Yesus. AT: "Kami ada dalam bahaya kematian, sama seperti halnya Yesus wafat" atau "Kami selalu menderita sama halnya kami mengalami kematian Yesus."

**kehidupan Yesus juga dinyatakan dalam tubuh kami**
Kemungkinan artinya 1) "tubuh kita akan hidup kembali, karena Yesus hidup" atau 2) "kehidupan rohani yang Yesus berikan akan terlihat dalam kehidupan kami."

**Supaya kehidupan Yesus juga dinyatakan dalam kehidupan kami**
Ini bisa dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "orang lain bisa melihat kehudipan Yesus di dalam tubuh kami"

**2 Corinthians 11**

**Karena kami yang hidup ini selalu membawa kematian kematian Yesus dalam tubuh kami**
Membawa kematian Yesus. Menghadirkan kembali kehidupan dalam bahaya kematian karena setia kepada Yesus. AT: "Bagi siapapun yang hidup, Allah selalu membawa kita untuk menghadapi kematian karena kita mengikuti Yesus" atau "Orang-orang selalu menyebabkan kita yang hidup berada dalam bahaya kematian karena kita mengikuti Yesus"

**supaya kehidupan Yesus juga dinyatakan dalam tubuh kami yang fana ini**
Allah ingin kehidupan Yesus terpancar di dalam diri kita. Kemungkinan berarti 1) "tubuh kita akan hidup kembali, apabila Yesus hidup dalam kita" atau 2) "Kehidupan rohani yang Yesus berikan juga akan terpancar dalam tubuh kita". " Lihat bagaimana kamu menerjemahkannya dalam ayat 2 Korintus 4:10.

**supaya kehidupan Yesus juga dinyatakan dalam tubuh kami yang fana ini**
Ini dapat digambarkan dalam kalimat aktif. Lihat bagaimana kamu menerjemahkannya dalam ayat [2 Korintus 4:10]

**demikianlah kematian bekerja di dalam kami, tetapi kehidupan bekerja di dalam kamu**
Paulus membicarakan kematian dan kehidupan sama seperti mereka orang yang dapat bekerja. Ini berarti bahwa mereka akan selalu terancam dalam kematian tubuh sehingga orang-orang Korintus mendapatkan kehidupan rohani.

**2 Corinthians 13**

**Memiliki semangat yang sama dalam iman**
"Perbuatan yang sama dalam iman." di sini kata "semangat" merujuk pada perilaku dan emosi seseorang.

**sesuai yang sudah tertulis**
Ini dapat digambarkan dengan menggunakan kalimat aktif. AT: "seperti seseorang yang sudah menuliskan firman ini"

**Aku percaya, karena itu aku berbicara**
Ini adalah sebuah kutipan dari Mazmur.

**Sebab kau tahu bahwa Ia satu-satunya yang**

**telah membangkitkan Tuhan Yesus**
Di sini bangkit adalah sebuah ungkapan untuk menunjukkan alasan seseorang yang mati untuk dihidupkan kembali," AT: "satu-satunya yang membuat Tuhan Yesus hidup kembali" atau"Allah yang telah membangkitkan Tuhan Yesus, akan"
**Semua hal ini terjadi untuk kepentinganmu**
Kata "semua" di sini menunjuk semua penderitaan yang sudah dijelaskan oleh Paulus di ayat-ayat sebelumnya.
**supaya anugerah yang semakin menjangkau lebih banyak orang**
Ini dapat digambarkan dengan menggunakan kalimat aktif. AT: "sama seperti halnya Allah yang melimpahkan anugerah kepada banyak orang"
**Ucapan Syukur makin melimpah**
Paulus membicarakan ucapan syukur sama halnya jika kita adalah sebuah objek yang dapat terus berkembang dengan sendirinya. AT: "lebih dan lebih banyak lagi orang yang dapat mengucap syukur"
**2 Corinthians 16**
**Pernyataan Terkait:**
Paulus menuliskan bahwa orang-orang Korintus mengalami sedikit kesulitan namun kesulitan itu hanyalah sementara dan tidak dapat dibandingkan dengan hal-hal yang tidak kelihatan yang mana hal tersebut adalah hal-hal yang kekal.
**Itulah sebabnya kami tidak berkecil hati**
Ini dapat dinyatakan sebagai bentuk positif. AT: "Itulah sebabnya kami tetap percaya diri"
**walaupun tubuh batiniah kami semakin merosot keadaannya**
Ini menjelaskan tentang keadaan fisik tubuh yang melemah dan mati. AT: "Tubuh fisik kami semakin hari semakin lemah dan payah"
**Tetapi manusia batiniah kami selalu diperbaharui hari demi hari**
Ini menjelaskan batiniah mereka, kehidupan rohani yang semakin kuat. AT: "Kehidupan rohani kita menjadi kuat hari demi hari"
**Tetapi manusia batiniah kami selalu diperbaharui hari demi hari**
Ini dapat dinyatakan menggunakan kalimat aktif. AT: "Allah telah memperbaharui kehidupan batiniah kami hari demi hari"
**Penderitaan yang ringan sekarang ini, mengerjakan bagi kami kelimpahan kekal, kemuliaan yang melebihi segalanya**
Paulus membicarakan penderitaannya dan kemuliaan Allah telah berikan kepadanya sebagaimana mereka adalah sebuah objek yang dapat terus bertambah. Kemuliaan akan bertambah dalam penderitaan.
**yang melebihi semua pengukuran**
Kemuliaan yang Paulus akan alami sangat berat dan tak seorangpun dapat mengukurnya. Ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "tidak ada seorang pun yang dapat mengukurnya"
**hal-hal yang terlihat ... hal-hal yang tak terlihat**
Ini dapat digambarkan dalam kalimat aktif. AT: "hal-hal yang dapat kita lihat ... hal-hal yang tidak dapat kita lihat"
**melainkan hal-hal yang tidak terlihat**
Kamu dapat menambahkan kata kerja dalam ungkapan ini. AT "tetapi kami sedang melihat hal-hal yang tak terlihat"

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 4:1**
**Mengapa Paulus dan pengikutnya tidak menjadi tawar hati?**
Mereka tidak menjadi tawar hati karena pelayanan yang mereka terima dan karena mereka telah menerima kemurahan.
**2 Corinthians 4:2**

**Perbuatan-perbuatan apa yang Paulus dan pengikutnya tolak?**

Mereka telah menolak segala perbuatan tersembunyi yang memalukan. Mereka tidak berlaku licik dan tidak memalsukan firman Allah.

**Bagaimana Paulus dan mereka-mereka yang seperti dia menyerahkan diri untuk dipertimbangkan oleh semua orang di hadapan Allah?**

Mereka melakukan ini dengan menyatakan kebenaran.

**2 Corinthians 4:3**

**Kepada siapa Injil masih tertutup?**

Tertutup untuk mereka yang akan binasa.

**2 Corinthians 4:4**

**Mengapa Injil tertutup untuk mereka yang akan binasa?**

Tertutup karena ilah zaman ini telah membutakan pikiran orang-orang yang tidak percaya yaitu orang-orang yang tidak percaya sehingga mereka tidak melihat cahaya Injil.

**2 Corinthians 4:5**

**Mengapa Paulus dan pengikutnya memberitakan tentang Yesus dan tentang diri mereka?**

Mereka memberitakan Yesus Kristus sebagai Tuhan, dan diri mereka sebagai hamba gereja Korintus karena kehendak Yesus.

**2 Corinthians 4:7**

**Mengapa Paulus dan pengikutnya punya harta ini dalam bejana tanah liat?**

Mereka punya harta ini dalam bejana tanah liat, supaya nyata, bahwa kekuatan yang melimpah-limpah itu berasal dari Allah, bukan dari diri mereka.

**2 Corinthians 4:10**

**Mengapa Paulus dan pengikutnya membawa di dalam tubuh mereka kematian Yesus?**

Mereka membawa kematian Yesus di dalam tubuh mereka, supaya kehidupan Yesus juga menjadi nyata di dalam tubuh mereka.

**2 Corinthians 4:14**

**Siapa yang akan dibangkitkan dan dihadapkan kepada Ia yang telah membangkitkan Tuhan Yesus?**

Paulus dan pengikutnya juga orang-orang kudus Korintus akan dihadapkan kepada Ia, yang telah membangkitkan Tuhan Yesus.

**2 Corinthians 4:15**

**Apa yang akan terjadi sebagai hasil dari kasih karunia semakin besar berhubung dengan semakin banyak orang?**

Ketika kasih karunia berhubung dengan semakin banyaknya orang, semakin melimpah ucapan syukur bagi kemuliaan Allah.

**2 Corinthians 4:16**

**Mengapa Paulus dan pengikutnya memiliki alasan untuk menjadi tawar hati?**

Mereka memiliki alasan untuk tawar hati karena secara lahiriah mereka semakin merosot.

**Mengapa Paulus dan pengikutnya tidak menjadi tawar hati?**

Mereka tidak tawar hati karena manusia batiniah kami dibaharui dari sehari ke sehari. Juga, penderitaan ringan mereka yang sekarang ini, mengerjakan bagi kami kemuliaan kekal yang melebihi segala-galanya. Terakhir, mereka memperhatikan yang tak kelihatan yang kekal.

**2 Corinthians 4:17**

**Mengapa Paulus dan pengikutnya tidak menjadi tawar hati?**

Mereka tidak tawar hati karena manusia batiniah kami dibaharui dari sehari ke sehari. Juga, penderitaan ringan mereka yang sekarang ini, mengerjakan bagi kami kemuliaan kekal yang melebihi segala-galanya. Terakhir, mereka memperhatikan yang tak kelihatan yang kekal.

**2 Corinthians 4:18**

**Mengapa Paulus dan pengikutnya tidak menjadi tawar hati?**

Mereka tidak tawar hati karena manusia batiniah kami dibaharui dari

sehari ke sehari. Juga, penderitaan ringan mereka yang sekarang ini, mengerjakan bagi kami kemuliaan kekal yang melebihi segala-galanya. Terakhir, mereka memperhatikan yang tak kelihatan yang kekal.

---

**Chapter 5**

**1** Karena kami tahu bahwa jika kemah, tempat kediaman kita di bumi ini [1] dirobohkan, kita memiliki sebuah bangunan dari Allah, sebuah rumah yang tidak dibuat dengan tangan, yang kekal di surga. **2** Selama kita ada dalam kemah ini, kita mengeluh karena kita rindu untuk mengenakan tempat kediaman surgawi kita. **3** Sebab, ketika kita mengenakannya, kita tidak lagi didapati telanjang. **4** Selama kita berada dalam kemah ini, kita mengeluh dan terbebani karena kita tidak ingin telanjang melainkan berpakaian supaya yang fana itu ditelan oleh hidup. **5** Sekarang, Ia yang mempersiapkan kita untuk tujuan ini adalah Allah, yang memberikan Roh kepada kita sebagai jaminan.
**6** Karena itu, kami selalu tabah dan menyadari bahwa ketika kami ada di rumah dalam tubuh ini, kami berada di luar Tuhan. **7** Sebab, kami hidup oleh iman, bukan oleh penglihatan. **8** Akan tetapi, kami tabah dan lebih suka tinggal di luar tubuh ini lalu tinggal bersama Tuhan. **9** Oleh karena itu, kami berusaha supaya kami berkenan kepada-Nya, entah kami tinggal di rumah ini [2] atau berada di luar. **10** Sebab, kita semua harus dihadapkan di depan kursi pengadilan Kristus [3] supaya setiap orang dapat menerima kembali hal-hal yang dilakukan dalam tubuhnya, sesuai dengan apa yang sudah dilakukannya, entah itu baik ataupun jahat.
**11** Karena kami tahu artinya takut akan Tuhan, maka kami meyakinkan orang lain. Namun, kami sudah nyata bagi Allah dan aku berharap nyata pula bagi hati nuranimu. **12** Kami tidak berusaha lagi memuji-muji diri kami kepadamu, tetapi kami memberikanmu kesempatan untuk bangga terhadap kami. Dengan demikian, kamu akan mempunyai jawaban untuk mereka yang bangga atas hal-hal lahiriah dan bukan atas apa yang ada dalam hati. **13** Jika kami tidak menjadi diri kami [4] , hal itu adalah untuk Allah. Jika kami menjadi diri kami [5] , itu untuk kepentinganmu. **14** Karena kasih Kristus menguasai kami ketika kami menyimpulkan bahwa jika satu orang mati untuk semua, maka mereka semuanya mati. **15** Dan, Dia mati untuk semua supaya mereka yang hidup tidak lagi hidup untuk diri mereka sendiri, melainkan untuk Dia, yang telah mati dan dibangkitkan demi mereka.
**16** Karena itu, sejak sekarang kami tidak mengenali seorang pun menurut keadaan lahiriahnya. Meskipun kami pernah mengenal Kristus secara lahiriah, tetapi sekarang kami tidak lagi menilai-Nya seperti itu. **17** Jadi, siapa yang ada di dalam Kristus, ia adalah ciptaan baru. Hal-hal yang lama sudah berlalu, lihatlah, hal-hal yang baru sudah datang. **18** Semua hal ini adalah dari Allah, yang memperdamaikan kita dengan diri-Nya melalui Kristus dan memberi kita pelayanan pendamaian itu, **19** yaitu dalam Kristus Allah mendamaikan dunia


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dengan diri-Nya sendiri, dengan tidak memperhitungkan pelanggaran-pelanggaran mereka dan sudah mempercayakan berita pendamaian kepada kita. **20** Jadi, kami adalah duta-duta Kristus. Allah menunjukkan panggilan-Nya melalui kami. Kami berbicara kepadamu demi Kristus, berilah dirimu diperdamaikan dengan Allah. **21** Dia yang tidak mengenal dosa telah dibuat-Nya menjadi dosa [6] karena kita supaya kita dibenarkan Allah di dalam Dia.

---

**Footnotes**

5:1 [1]Menunjuk kepada tubuh orang percaya di bumi atau kepada kehidupan orang percaya di bumi.

5:9 [2]Kata asli yang digunakan "endemountes" berasal dari endemeo, yang artinya diam di rumah. Tidak dijelaskan apakah dimaksudkan "diam di dalam tubuh" atau "tinggal di dalam

5:10 [3]Kursi pengadilan adalah hal yang umum Yunani-Romawi yang letaknya di tempat-tempat umum. Penggunaan istilah kursi pengadilan Kristus yang mengacu pada penghakiman Kristus akan akrab bagi para pembaca surat Paulus zaman itu.

5:13 [4]Kata aslinya "ezistamai" lebih tepat diterjemahkan "bersifat tidak waras lagi" atau "tidak menguasai diri." (bdk. Drewes, Haubeck, von Siebenthal, h. 115) Dalam pelayanannya, Paulus kadang dianggap tidak waras ketika dikuasai Roh Kudus karena tidak sadar akan dirinya yang saat itu penuh dengan perkataan-perkataan yang memuliakan Allah.

5:13 [5]Menguasai diri dalam bertindak untuk meyakinkan orang akan Injil.

5:21 [6]Maksudnya adalah menanggung kutuk akibat dosa untuk menggantikan hukuman orang-orang percaya.

---

## Catatan Umum 2 Korintus 5

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Tubuh baru di surga

Paulus mengetahui, ketika dia mati, dia akan menerima tubuh yang jauh lebih baik. Karena itu, dia tidak takut mati oleh sebab memberitakan Kabar Baik. Jadi dia memberitahu orang lain bahwa mereka juga dapat didamaikan dengan Allah. Kristus akan mengambil seluruh dosa mereka dan memberikan mereka kebenaranNya. (Lihat: goodnews, reconcile, sin dan righteous)

#### Ciptaan baru

Ciptaan baru dan lama kemungkinan mengacu pada ilustrasi Paulus tentang hidup lama dan baru. Konsep ini juga setara dengan manusia lama dan baru. Istilah "lama" kemungkinan tidak mengacu pada sifat dasar manusia yang berdosa tapi mengacu pada cara hidup  lama orang-orang Kristen yang menjadi hamba dari dosa. "Ciptaan baru" adalah sifat alami yang baru atau kehidupan baru yang diberikan kepada seseorang sesaat setelah dia menaruh percaya pada Kristus. (Lihat: faith)

### Gaya bahasa penting dalam pasal ini

#### Tempat tinggal

Tempat tinggal bagi orang-orang Kristen tidak lama lagi berada di bumi. Tempat tinggal bagi orang-orang Kristen adalah surga.  Metafora ini biasanya digunakan dalam Injil. Penggunaan penggambaran pada pasal ini menekankan keadaan sementara orang-orang Kristen. Itu memberikan harapan kepada mereka yang menderita. (Lihat: heaven dan hope)

### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini

#### "Pesan perdamaian"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini mengacu pada injil. Ini merupakan panggilan untuk mereka yang berseteru dengan Allah, untuk bertobat dan berdamai dengan Dia. (Lihat: repent dan reconcile)

**Tautan:**

**Catatan 2 Korintus 5:1**

**<< | >>**

---

**2 Corinthians 01**

**Pernyataan terkait:**

Paulus melanjutkan dengan membedakan antara tubuh duniawi orag-orang percaya dengan tubuh surgawi yang akan Allah berikan.

**jika tempat tinggal kita di bumi ini dirobohkan, kita memiliki sebuah bangunan dari Allah**

Di sini "tempat tinggal di bumi" yang sementara adalah metafora dari tubuh jasmani seseorang. Di sini "bangunan dari Allah" yang kekal adalah metafora dari tubuh baru yang Allah berikan kepada orang percaya setelah mereka mati.

**jika tempat tinggal kita di bumi ini dirobohkan**

Kamu dapat menyatakan ini sebagai bentuk aktif. AT: "jika orang menghancurkan tempat tinggal kita di bumi ini" atau "jika manusia membunuh tubuh kita."

**sebuah rumah yang tidak dibuat dengan tangan manusia**

Di sini "rumah" memiliki arti yang sama dengan "bangunan dari Allah." Di sini "tangan" adalah ungkapan yang merupakan gambaran dari manusia secara utuh. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "ini adalah rumah yang tidak dibuat oleh manusia"

**dalam kemah ini kita mengerang**

Kata "kemah" mengacu pada "tempat tinggal kita di bumi ini." Kata "mengerang" adalah suara yang seseorang keluarkan ketika mereka sangat berhasrat sekali mendapatkan sesuatu yang bagus.

**rindu mengenakan tempat kediaman surgawi kita**

Kata "kediaman surgawi kita" mengacu pada "bangunan dari Allah." Paulus berbicara tentang tubuh baru yang didapatkan orang percaya setelah ia mati seperti bangunan dan sehelai pakaian yang dapat dikenakan oleh seseorang.

**mengenakannya**

"dengan mengenakan kediaman surgawi kita"

**kita tidak lagi didapati telanjang**

Ini dapat dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "kita tidak lagi telanjang" or "Allah tidak akan mendapati kita telanjang"

**2 Corinthians 04**

**Selama kita berada dalam kemah ini**

Paulus berbicara tentang tubuh jasmani seakan kita tinggal di "kemah."

**dalam kemah, kita mengerang**

Kata "kemah" mengacu pada "kediaman kita di bumi ini." Kata "mengerang" adalah suara yang dibuat seseorang ketika mereka ingin sekali mendapatkan sesuatu yang baik. Lihatlah bagaimana kamu menerjemahkan di dalam kitab 2 Korintus 5:2.

**dan terbeban**

Paulus mengacu pada kesulitan yang dialami tubuh jasmani digambarkan seperti obyek berat yang sulit untuk di bawa.

**Kita tidak ingin telanjang... kita ingin berpakaian**

Paulus berbicara tentang tubuh seperti itu adalah pakaian. Di sini "menjadi telanjang" mengacu pada kematian tubuh jasmani. "Berpakaian"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengacu pada ketika kita menerima tubuh kebangkitan yang akan Allah berikan.

**menjadi telanjang**

"tanpa pakaian" atau "telanjang"

**supaya apa yang fana itu dapat ditelan oleh hidup**

Paulus berbicara tentang hidup seperti binatang yang memakan "apa yang fana." Tubuh jasmani kita akan mati dan digantikan oleh tubuh kebangkitan yang akan hidup untuk selamanya.

**supaya apa yang fana itu dapat ditelan oleh hidup**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "supaya hidup dapat menelan apa yang fana"

**yang memberikan Roh kepada kita sebagai jaminan dari apa yang akan datang**

Roh disini dibicarakan seakan Ia adalah sebagian pembayaran untuk kehidupan yang kekal. Lihat bagaimana kamu menerjemahkan frasa ini di dalam kitab [2 Korintus 1:22]

**2 Corinthians 06**

**Pernyataan Terkait:**

Karena orang-orang percaya akan mendapatkan tubuh baru dan memiliki Roh Kudus sebagai janji, Paulus mengingatkan mereka untuk hidup oleh iman sehingga mereka bisa menyenangkan Allah. Dia melanjutkan dengan mengingatkan mereka untuk membujuk yang lain karena 1) orang-orang percaya akan berhadapan dengan kursi penghakiman dari Kristus dan 2) karena kasih Kristus yang mati untuk orang-orang percaya.

**ketika kami ada di rumah dalam tubuh ini**

Paulus berbicara tentang tubuh jasmani yang dimana itu merupakan tempat seseorang tinggal. AT: "ketika kita tinggal di dalam tubuh duniawi ini."

**kami berada di luar Tuhan**

"kami tidak berada di rumah bersama dengan Tuhan" atau "kami tidak berada di surga bersama dengan Tuhan"

**kami berjalan oleh iman, bukan oleh penglihatan**

Di sini "berjalan" adalah metafora dari "hidup" atau "perilaku." AT: "kami hidup berdasarkan iman, bukan berdasarkan apa yang kami lihat"

**Kami lebih suka tinggal di luar tubuh ini**

Kata "tubuh" disini mengacu pada tubuh jasmani.

**tinggal bersama Tuhan**

"tinggal bersama Tuhan di dalam surga"

**2 Corinthians 09**

**entah kami tinggal di rumah ini atau berada di luar**

Kata "Tuhan" mungkin dapat dilengkapi dari ayat sebelumnya. AT: "entah kami tinggal di rumah ini bersama Tuhan atau berada di luar Tuhan"

**untuk menyenangkanNya**

"untuk menyenangkan Tuhan"

**sebelum dihadapkan dengan kursi penghakiman Kristus**

"dihadapkan kepada Kristus untuk dihakimi"

**supaya setiap orang dapat menerima hal-hal yang dilakukan**

"setiap orang dapat menerima apa yang pantas untuk mereka"

**sesuai dengan apa yang sudah dilakukannya dalam tubuh**

Ini dapat dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "hal-hal yang dia sudah selesaikan dengan tubuh jasmani"

**entah itu baik ataupun buruk**

"entah hal-hal itu baik ataupun buruk"

**2 Corinthians 11**

**mengetahui artinya takut akan Tuhan**

"mengetahui apa artinya takut akan Tuhan"

**kami meyakinkan orang lain**

Beberapa arti yang memungkinkan adalah 1) "kami meyakinkan orang-orang dengan kebenaran Injil" atau 2)

"kami meyakinkan orang-orang bahwa kami adalah rasul yang sah."

**Namun kami sudah nyata bagi Allah**

Ini dapat dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Allah dapat melihat dengan jelas orang-orang seperti apa kita"

**dan aku juga berharap jelas pula bagi hati nuranimu**

"bahwa kamu juga yakin akan itu"

**jadi kamu mendapatkan jawaban**

"jadi kamu dapat mempunyai sesuatu untuk diucapkan"

**yang bangga dengan penampilan fisik tapi bukan atas apa yang ada dalam hati**

Kata "penampilan jasmani" mengacu kepada tampilan luar dari berbagai hal semacam kemampuan dan status. Kata "hati" mengacu kepada karakter batin seseorang. AT: "mereka akan memuji yang tindakan mereka sendiri, tetapi tidak peduli tentang apa yang sungguh-sungguh ada dalam batin mereka"

**2 Corinthians 13**

**Jika kami tidak menjadi diri kami, jika kami ada pada pikiran yang benar**

Paulus berkata tentang bagaimana orang lain berpikir tentang dirinya dan rekan pelayanannya. AT: "jika orang lain berpikir kami gila ... jika orang lain berpikir kami waras"

**kasih dari Kristus**

Beberapa arti yang memungkinkan untuk kata diatas 1) "kasih kita untuk Kristus" atau 2) "Kasih Kristus untuk kita."

**mati untuk semua**

"mati untuk semua orang"

**Dia yang demi mereka, telah mati dan dibangkitkan**

"Dia yang mati demi mereka dan yang karena Allah dapat hidup kembali" atau "Kristus, yang mati demi mereka dan yang Allah bangkitkan

**demi mereka**

Kemungkinan arti 1) kata ini menunjuk hanya kepada "mati" atau 2) kata ini menunjuk kepada "mati" dan "dibangkitkan"

**2 Corinthians 16**

**Pernyataan Terkait:**

Karena kasih Kristus dan kematianNya, kita tidak dihakimi oleh ukuran manusia. Kami ditunjuk untuk mengajar orang lain bagaimana cara untuk bersatu dan berdamai dengan Allah melalui kematian Kristus dan menerima kebenaran Allah melalui Kristus.

**Karena alasan itu**

Kata diatas mengacu kepada perkataan Paulus tentang hidup untuk Kristus daripada hidup untuk diri sendiri.

**ia adalah ciptaan baru**

Paulus berbicara kepada orang-orang yang percaya di dalam Kristus sama seperti Allah sudah menciptakan pribadi yang baru. AT: "ia adalah ciptaan baru"

**Hal-hal yang lama sudah berlalu**

"hal-hal yang lama" mengacu pada hal-hal yang mencirikan seseorang sebelum mereka percaya di dalam Kristus.

**Lihatlah**

Kata "Lihatlah" ini memperingatkan kita untuk memberi perhatian kepada informasi yang tiba-tiba muncul dan mengikutinya.

**2 Corinthians 18**

**Semua hal ini**

"Allah sudah menyelesaikan semua hal." Ini mengacu pada perkataan Paulus di ayat sebelumnya tentang menggantikan hal yang lama dengan hal yang baru.

**pelayanan pendamaian**

Ini dapat diterjemahkan dengan kalimat langsung. AT: "pelayanan yang mendamaikan orang-orang dengan Dia"

**yaitu**

"Ini mempunyai arti"

**dalam Kristus, Allah mendamaikan dunia dengan diriNya**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kata "dunia" mengacu pada semua orang di dunia. AT: "di dalam Kristus, Allah mendamaikan manusia dengan diriNya"

**Sudah mempercayakan berita pendamaian**

Allah sudah memberi Paulus tanggung jawab untuk menyebarkan ajaran Allah yang dapat mendamaikan manusia dengan diriNya.

**berita pendamaian**

"berita tentang pendamaian"

**2 Corinthians 20**

**Kami diangkat sebagai perwakilan dari Kristus**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Allah sudah menunjuk kami sebagai yang mewakili Kristus"

**perwakilan Kristus**

"mereka yang berbicara untuk Kristus"

**diperdamaikan dengan Allah**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "biarkanlah Allah mendamaikan kamu dengan Dia"

**Dia menjadikan Kristus sebagai pengorbanan atas dosa kita**

"Allah menjadikan Kristus sebagai korban atas dosa kita"

**dosa kita ... kita mungkin menjadi**

Kata-kata "kita" dan "kami" adalah umum dan mengacu kepada semua orang-orang percaya.

**Dia yang tidak pernah berdosa**

"Kristus adalah yang tidak pernah berdosa"

**Dia melakukan ini ... kebenaran Allah di dalam Dia**

"Allah melakukan ini ... kebenaran Allah di dalam Kristus"

**supaya kita dibenarkan oleh Allah di dalam Dia**

Frasa "dibenarkan Allah" mengacu pada kebenaran yang Allah kehendaki dan yang datang dari Allah sendiri. AT: "dengan begitu kita bisa mendapat pembenaran Allah dalam kita melalui Kristus"

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 5:1**

**Apa yang Paulus katakan kita punya jika bumi tempat kita tinggal lenyap?**

Paulus berkata bahwa kita mempunyai bangunan dari Allah. Sebuah rumah yang tidak dibuat oleh tangan manusia, tapi rumah yang kekal, di surga.

**2 Corinthians 5:4**

**Mengapa Paulus berkata bahwa kita mengeluh dalam tenda ini?**

Paulus berkata ini karena saat berada dalam kemah ini, kita mengeluh akan beratnya beban dan ingin melepaskannya, sehingga yang fana akan lenyap ditelan kehidupan

**2 Corinthians 5:5**

**Apa yang Allah berikan pada kita sebagai jaminan untuk yang akan datang?**

Allah memberikan Roh sebagai jaminan untuk yang akan datang.

**2 Corinthians 5:8**

**Apakah Paulus lebih baik berada dalam tubuh, atau tinggal diam bersama Tuhan?**

Paulus berkata, "kami lebih baik keluar dari tubuh ini dan tinggal diam bersama Tuhan.

**2 Corinthians 5:9**

**Apakah tujuan Paulus?**

Paulus membuat itu menjadi tujuannya untuk menyenangkan Tuhan.

**2 Corinthians 5:10**

**Mengapa Paulus membuat itu menjadi tujuannya untuk menyenangkan Tuhan?**

Paulus membuat itu menjadi tujuannya karena kita semua harus menghadap takhta penghakiman Kristus untuk menerima akibat dari semua yang telah dilakukan dalam tubuh, entah untuk kebaikan atau untuk kejahatan.

**2 Corinthians 5:11**

**Mengapa Paulus dan pengikutnya meyakinkan**

**orang?**
Mereka meyakinkan orang karena mereka tahu takut akan Tuhan itu.
**2 Corinthians 5:12**
**Paulus berkata mereka tidak meyakinkan mereka sendiri kepada orang-orang kudus Korintus. Apa yang mereka lakukan?**
Mereka memberi orang-orang kudus Korintus alasan untuk bangga terhadap mereka, sehingga orang-orang kudus Korintus dapat menjawab mereka yang sombong terhadap apa yang tampak tetapi bukan apa yang ada di dalam hati.
**2 Corinthians 5:15**
**Karena Kristus mati untuk semua orang, apa yang harus dilakukan orang yang hidup?**
Mereka harus hidup tidak lagi untuk dirinya sendiri, namun untuk Dia yang telah mati dan dibangkitkan.
**2 Corinthians 5:16**
**Dengan standar apa orang-orang kudus tidak lagi menghakimi siapapun?**
Orang-orang kudus tidak lagi menghakimi siapa pun dengan ukuran manusia.
**2 Corinthians 5:17**
**Apa yang terjadi pada siapa pun yang berada dalam Kristus?**
Ia adalah ciptaan baru. Yang lama telah berlalu; mereka telah menjadi baru.
**2 Corinthians 5:19**
**Ketika Allah melalui Kristus mendamaikan orang dengan diriNya apa yang dilakukan Allah pada mereka?**
Allah tidak memperhitungkan kesalahan mereka dan Dia mempercayakan mereka pesan pendamaian
**2 Corinthians 5:20**
**Sebagai yang dipilih untuk menjadi utusan Kristus, apa yang dimohonkan Paulus dan pengikutnya pada orang Korintus?**
Permohonan mereka kepada orang Korintus adalah diperdamaikan dengan Allah demi Kristus!
**2 Corinthians 5:21**
**Mengapa Allah menjadikan Kristus sebagai korban untuk dosa kita?**
Allah melakukan ini sehingga dalam Kristus kita dapat menjadi kebenaran Allah.

---

**Chapter 6**

**1** Dan, bekerja bersama dengan Dia, kami juga mendorong kamu agar tidak
menerima anugerah Allah dengan sia-sia. **2** Sebab, Dia berfirman:

> “Pada waktu Aku berkenan, Aku mendengarmu,
> dan pada hari keselamatan, Aku menolongmu.”

Perhatikanlah, sekarang adalah waktu yang berkenan itu. Perhatikanlah, sekarang adalah hari keselamatan itu. Yesaya 49:8

**3** Kami tidak memberikan sandungan kepada siapa pun supaya pelayanan kami
tidak dicela, **4** melainkan dalam segala cara kami menunjukkan diri kami
sebagai pelayan-pelayan Allah, dengan penuh ketabahan dalam semua
penderitaan, kesesakan, kesukaran, **5** pukulan, pemenjaraan, kerusuhan, jerih
payah, tidak tidur, kelaparan, **6** dengan penuh kemurnian, pengetahuan,
kesabaran, kemurahan, Roh Kudus, kasih yang tulus, **7** perkataan kebenaran,
kuasa Allah, senjata kebenaran di tangan kanan dan kiri, **8** kemuliaan dan
kehinaan, umpatan dan pujian, dianggap sebagai penipu-penipu padahal kami


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

benar. **9** Kami seperti tidak dikenal, tetapi terkenal; seperti yang nyaris mati,
tetapi lihatlah, kami hidup; seperti orang yang dihajar, tetapi tidak terbunuh;
**10** seperti yang berdukacita, tetapi selalu bersukacita, kami miskin, tetapi
membuat orang lain kaya, tidak punya apa-apa, tetapi memiliki segala sesuatu.
**11** Kami telah membuka mulut kami kepadamu, hai orang Korintus, hati kami
terbuka lebar. **12** Kamu tidak dibatasi oleh kami, tetapi kamu dibatasi oleh
hatimu sendiri. **13** Sekarang, untuk balasan yang sama -- aku berbicara seperti
kepada anak-anakku -- bukalah pula hatimu lebar-lebar.
**14** Jangan menjadi pasangan yang tidak seimbang dengan orang-orang yang
tidak percaya. Sebab, persamaan apakah yang ada antara kebenaran dan
kejahatan? Atau, persamaan apakah yang terdapat antara terang dengan
gelap? **15** Kesepakatan apakah yang dimiliki Kristus dengan Belial? [1] Atau,
bagian apakah yang ada antara orang percaya dengan orang yang tidak
percaya? **16** Dan, kesepakatan apakah yang ada antara Bait Allah dengan
berhala-berhala? Sebab, kita adalah Bait Allah [2] Bait Allah di Daftar Istilah.
yang hidup, seperti firman Allah,

“Aku akan tinggal di dalam mereka
dan berjalan di antara mereka,
dan Aku akan menjadi Allah mereka,
dan mereka akan menjadi umat-Ku.” Imamat 26:11-12

**17** “Karena itu, keluarlah kamu dari tengah-tengah mereka,
dan berpisahlah,” kata Tuhan.
“Dan, janganlah menjamah apa yang najis,
maka Aku akan menerima kamu.” Yesaya 52:11

**18** “Dan, Aku akan menjadi Bapa bagimu,
dan kamu akan menjadi anak-anak-Ku laki-laki dan anak-anak-Ku
perempuan,”
demikianlah firman Tuhan, Yang Mahakuasa. 2 Samuel 7:14; 7:8

---

**Footnotes**

6:15 [1]Salah satu nama Iblis yang artinya “tidak berarti, sia-sia” atau “tak ber-Tuhan”.
6:16 [2]Lih.

---

## Catatan Umum 2 Korintus 06

**Struktur dan Format**

Beberapa penerjemahan memasukkan setiap baris puisi untuk memudahkan untuk dibaca. BHC mengatur ini dengan bentuk puisi di 6:2 dan 6:16-18. Baris-baris puisi ini dikutip dari OT.

**Konsep Khusus dalam Pasal Ini**

**Pelayan**

Umat Kristen disebut sebagai pelayan Allah. Ini dikarenakan mereka dipanggil untuk melayani Allah dalam kondisi apapun. Ini tetap berlaku meskipun

seseorang memiliki kondisi yang menantang.

**Kiasan-kiasan Penting dalam Pasal Ini**

**Kontras**

Paulus menggunakan empat pasang kontras: kebajikan melawan pelanggaran hukum, terang melawan gelap, Kristus melawan Iblis, dan Bait Allah melawan berhala. Kontras-kontras tersebut dimaksudkan untuk membedakan antara umat Kristen dan umat non-Kristen. (Lihat: righteous, light dandarkness)

**Terang dan gelap**

Ini adalah gambaran umum di Perjanjian Baru. Terang digunakan untuk mengindikasikan pengungkapan tentang Allah dan kebajikanNya. Gelap menggambarkan dosa dan dosa menginginkan untuk tetap tersembunyi dari Allah. (Lihat: light, righteous, darkness dansin)

**Pertanyaan Retorika**

Paulus menggunakan rangkaian-rangkaian pertanyaan retorika untuk mengajar pembacanya. Semua pertanyaan ini membuat makna dasar yang sama: umat Kristen tidak diperbolehkan menjalin hubungan yang dekat dengan mereka yang hidup di dalam dosa. Pertanyaan-pertanyaan ini diulangi untuk memberikan penekanan. (Lihat: dansin)

**Beberapa Kemungkinan Kesulitan dalam Penerjemahan Pasal ini**

**Kami**

Paulus cenderung menggunakan sebutan "kami" yang mewakili Timotius dan dirinya sendiri. Ini memungkinkan untuk sebutan "kami" juga mengikutsertakan orang lain.

**Tautan:**

2 Korintus 6:1****

**<< | >>**

---

**2 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus meringkas tentang bagaimana menjadi kawan sekerja Allah (bekerja bersama) itu adalah hal yang seharusnya dilakukan.

**Informasi Umum:**

Di ayat 2, Paulus mengutip sebuah bagian dari tulisan Yesaya.

**Bekerja bersama**

Paulus mengimplikasikan bahwa ia dan Timotius bekerja dengan Allah. AT: "Bekerja bersama Allah"

**kami juga mendorong kamu untuk tidak menerima anugerah Allah dengan sia-sia**

Paulus memohon kepada mereka untuk membiarkan anugerah yang mereka terima dari Allah berguna secara efektif di dalam hidup mereka. Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk positif. AT: "kami memohon kepadamu untuk memanfaatkan anugerah yang telah kamu terima dari Allah"

**Sebab, Ia berfirman**

"Sebab, Allah berfirman." Ini memperkenalkan sebuah kutipan yang diambil dari nabi Yesaya. AT: "Sebab Allah mengatakan dalam firman"

**Perhatikanlah**

Kata "perhatikanlah" di sini memperingatkan kita untuk memperhatikan informasi mengejutkan yang akan datang.

**Kami tidak menghadirkan batu sandungan kepada siapapun**

Paulus membicarakan semua hal yang dapat mencegah seseorang untuk mempercayai Kristus seolah-olah ada sebuah objek fisik yang menyebabkan seseorang tersandung dan jatuh. AT: "Kami tidak ingin melakukan apapun yang mencegah orang untuk



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mempercayai pesan kami"

**supaya pelayanan kami tidak dicela**

Kata "dicela" menunjuk kepada orang-orang yang berbicara buruk tentang pelayanan Paulus, dan bekerja untuk melawan pesan-pesan yang Paulus sampaikan. Ini dapat dinyatakkan ke dalam bentuk akitf. AT: "kami tidak ingin seorang pun berbicara buruk tentang peayanan kami"

**2 Corinthians 04**

**Informasi Umum:**

Saat Paulus menggunakan kata "kami", ia menunjuk kepada dirinya sendiri dan Timotius.

**melainkan dalam segala cara kami menunjukkan diri kami sebagai pelayan-pelayan Allah**

"Kami membuktikan bahwa kami adalah pelayan-pelayan Allah dengan segala perbuatan kami"

**dengan penuh ketabahan ... tidak tidur, kelaparan**

Paulus membuktikan bermacam-macam kesulitan saat mereka membuktikan bahwa mereka adalah pelayan-pelayan Allah.

**dengan penuh kemurnian ... kasih yang tulus**

Paulus membuat beberapa daftat moral kebaikan yang mereka pertahankan di saat kesusahan saat mereka membuktikan bahwa mereka adalah pelayan-pelayan Allah.

**perkataan kebenaran, kuasa Allah**

Dedikasi mereka untuk mengajar Kitab Injil di dalam kuasa Allah membuktikan bahwa mereka adalah pelayan-pelayan Allah.

**dalam perkataan kebenaran**

"perkataan kebenaran" di sini merupakan untkapan untuk "pesan tentang kebenaran." AT: "di dalam pesan yang berisi tentang kebenaran"

**dalam kuasa Tuhan**

"dengan memperlihatkan kuasa Tuhan kepada orang"

**senjata kebenaran di tangan kanan dan kiri**

Paulus membicarakan tentang kebenaran mereka seolah-olah itu merupakan senjata yang mereka gunakan untuk berperang di pertempuran rohani.

**senjata kebenaran**

"kebenaran sebagai baju zirah kami" atau "kebenaran sebagai senjata kami"

**di tangan kanan dan kiri**

Kemungkinan artinya adalah 1) bahwa ada senjata disatu tangan dan perisai di tangan lainnya atau 2) bahwa mereka sudah diperlengkapi secara keseluruhan untuk pertempuran, dan dapat menangkal serangan dari segala macam arah.

**2 Corinthians 08**

**Informasi Umum:**

Paulus mendaftar beberapa hal yang ekstrim tentang bagaimana orang berpikir tentang dia dan pelayanannya.

**Kami dianggap sebagai penipu-penipu**

Ini dapat diubah ke dalam bentuk aktif. AT: "Orang-orang menuduh kami sebagai penipu"

**Kami tidak terkenal, tetapi dikenali**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "seolah orang-orang tidak mengenali kami, namun mereka tetap mengenali kami dengan baik"

**lihatlah!**

Kata "lihatlah" di sini memperingatkan kita untuk memperhatikan informasi mengejutkan yang akan datang.

**Kami hidup sebagai orang yang dihajar, tetapi tidak terbunuh**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Kami bekerja seolah orang-orang menghukum kami atas perbuatan kami, namun mereka tidak dapat menghukum kami dengan kematian"

**2 Corinthians 11**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mendorong orang-orang percaya untuk hidup terpisah dari berhala dan menjalankan hidup yang

bersih untuk Allah.

**telah membuka mulut kami kepadamu**

"berbicara jujur kepadamu"

**hati kami terbuka lebar**

Paulus berbicara tentang kasihnya kepada orang-orang Korintus seperti memiliki sebuah hati yang terbuka. AT: "kami sangat mengasihimu"

**Kamu tidak dibatasi oleh kami, tetapi kamu dibatasi oleh hatimu sendiri**

Paulus berbicara tentang orang-orang Korintus yang kurang mengasihinya seolah hati mereka ditekan ke dalam tempat yang sempit.

**Kamu tidak dibatasi oleh kami**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Kami tidak membatasimu" atau "Kami tidak memberimu alasan untuk berhenti mengasihi kami"

**kamu dibatasi oleh hatimu sendiri**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "hatimu sendiri lah yang membatasimu" atau "kamu telah berhenti mengasihi kami karena alasanmu sendiri"

**untuk balasan yang sama**

"sebagai tanggapan yang layak"

**Aku berbicara seperti kepada anak-anakku**

Paulus menganggap orang-orang Korintus sebagai anak-anak rohaninya. AT: "aku berbicara seperti aku ayahmu"

**bukalah hidupmu lebar-lebar**

Paulus mendesak orang-orang Korintus untuk mengasihinya sebagaimana ia mengasihi mereka. AT: "mengasihi kami lebih dari kami mengasihimu"

## 2 Corinthians 14

**Informasi Umum:**

Di ayat 16, Paulus menguraikan puisi dari beberapa nabi di Perjanjian Lama: Musa, Zakaria, Amos dan mungkin juga yang lainnya.

**Jangan menjadi pasangan yang tidak seimbang dengan orang orang yang tidak percaya**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Jadilah pasangan hanya dengan orang percaya"

**menjadi pasangan/rekan dengan**

Paulus berbicara tentang bekerja bersama terhadap sebuah tujuan umum seperti sepasang binatang yang terikat bersama untuk membajak tanah atau menarik kereta. AT: "bekerja sama dengan" atau "memiliki relasi yang dekat dengan"

**persamaan apakah ada diantara kebenaran dan kejahatan?**

Ini adalah pertanyaan retorik yang mengantisipasi jawaban negatif.AT: "Sebab kebenaran tidak memiliki persamaan dengan kejahatan"

**persamaan apakah yang terdapat antara terang dan gelap?**

Paulus menanyakan pertanyaan tersebut untuk menekankan bahwa terang dan gelap tidak bisa berdampingan, sebab terang menghilangkan gelap. Kata "terang" dan "gelap" menunjuk kepada moral dan kualitas rohani orang-orang percaya dan orang-orang yang tidak percaya. AT: "Terang tidak dapat memiliki hubungan dekat dengan gelap"

**Kesepakatan apakah yang dimiliki Kristus dan Belial?**

Ini merupakan pertanyaan retorik yang mengantisipasi sebuah jawaban yang negatif. AT: "Tidak ada kesepakatan di antara Kristus dan Belial"

**Belial**

Ini adalah nama lain dari Iblis.

**persamaan apakah yang ada antara orang percaya dan orang tidak percaya?**

Ini adalah pertanyaan retorik untuk mengantisipasi jawaban negatif. AT: orang percaya pada umumnya tidak berbagi apapun dengan orang tidak percaya"

**Kesepakatan apakah yang ada antara Bait Allah dan berhala-hala?**

Ini adalah pertanyaan retorik untuk

mengantisipasi jawaban negatif. AT: "Tidak ada kesepakatan antara Bait Allah dan berhala-hala"

**Kita adalah Bait Allah yang hidup**

Paulus menuju kepada seluruh umat Kristen seperti membangun sebuah bait di mana Allah tinggal. AT: "kita seperti sebuah bait dimana Allah yang hidup tinggal"

**Aku akan tinggal di tengah-tengah mereka dan berjalan di antara mereka**

Ini adalah kutipan Perjanjian Lama yang mengatakan dua hal yang sama dengan dua cara yang berbeda. "berjalan" adalah sebuah idiom untuk "hidup." AT: "Aku akan bersama dengan mereka, menjadi menguntungkan untuk mereka."

**2 Corinthians 17**

**Informasi Umum:**

Paulus mengutip puisi dari nabi-nabi Perjanjian Lama, Yesaya dan Yehezkiel.

**dipisahkan**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "pisahkanlah dirimu" atau "biarkan Aku mengeluarkanmu"

**janganlah menjamah apa yang najis**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk positif. AT: "Sentuhlah hanya apa yang bersih"

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 6:1**

**Apa yang dimohon Paulus dan pengikutnya untuk tidak dilakukan orang-orang Korintus?**

Mereka memohon orang-orang Korintus untuk tidak menerima anugerah Tuhan agar tidak menjadi sia-sia

**2 Corinthians 6:2**

**Kapan waktu perkenan? Kapan hari keselamatan?**

Sekarang adalah waktu perkenanan itu. Inilah hari keselamatan itu

**2 Corinthians 6:3**

**Mengapa Paulus dan pengikutnya tidak menaruh batu sandungan di hadapan semua orang?**

Mereka tidak menaruh batu sandungan di hadapan semua orang, agar pelayanan mereka menjadi tercela

**2 Corinthians 6:4**

**Apa yang dibuktikan melalui tindakan Paulus dan pengikutnya?**

Tindakan mereka membuktikan mereka sebagai pelayan Allah

**Apakah beberapa hal yang Paulus dan pengikutnya hadapi?**

Mereka menghadapi siksaan, tekanan, kesusahan, pukulan, dipenjara, kericuhan, dalam kerja keras, terjaga tiap malam, dalam kelaparan

**2 Corinthians 6:5**

**Apakah beberapa hal yang Paulus dan pengikutnya hadapi?**

Mereka menghadapi siksaan, tekanan, kesusahan, pukulan, dipenjara, kericuhan, dalam kerja keras, terjaga tiap malam, dalam kelaparan

**2 Corinthians 6:8**

**Meskipun Paulus dan pengikutnya jujur, mereka dituduh apa?**

Mereka dituduh menipu

**2 Corinthians 6:11**

**Perubahan apa yang ingin Paulus lakukan dengan orang-orang Korintus?**

Paulus berkata bahwa hati mereka terbuka bagi orang-orang Korintus dan dalam pertukaran yang adil Paulus ingin orang-orang Korintus membuka hati lebar-lebar bagi Paulus dan pengikutnya

**2 Corinthians 6:13**

**Perubahan apa yang ingin Paulus lakukan dengan orang-orang Korintus?**

Paulus berkata bahwa hati mereka terbuka bagi orang-orang Korintus dan dalam pertukaran yang adil Paulus ingin orang-orang Korintus membuka hati lebar-lebar bagi Paulus dan pengikutnya

**2 Corinthians 6:14**

**Alasan apa yang diberikan Paulus mengapa orang-orang kudus Korintus tidak terikat dengan mereka yang tidak percaya?**

Paulus memberikan alasan-alasan ini: Apakah hubungan antara kebenaran dengan kedurhakaan? Apakah terang berhubungan dengan gelap? Apakah Kristus bisa setuju dengan Belial? Apakah kesamaan antara orang percaya dengan orang tidak percaya? Apakah ada persetujuan antara rumah Tuhan dan mamon?

**2 Corinthians 6:15**

**Alasan apa yang diberikan Paulus mengapa orang-orang kudus Korintus tidak terikat dengan mereka yang tidak percaya?**

Paulus memberikan alasan-alasan ini: Apakah hubungan antara kebenaran dengan kedurhakaan? Apakah terang berhubungan dengan gelap? Apakah Kristus bisa setuju dengan Belial? Apakah kesamaan antara orang percaya dengan orang tidak percaya? Apakah ada persetujuan antara rumah Tuhan dan mamon?

**2 Corinthians 6:16**

**Alasan apa yang diberikan Paulus mengapa orang-orang kudus Korintus tidak terikat dengan mereka yang tidak percaya?**

Paulus memberikan alasan-alasan ini: Apakah hubungan antara kebenaran dengan kedurhakaan? Apakah terang berhubungan dengan gelap? Apakah Kristus bisa setuju dengan Belial? Apakah kesamaan antara orang percaya dengan orang tidak percaya? Apakah ada persetujuan antara rumah Tuhan dan mamon?

**2 Corinthians 6:17**

**Apa yang Tuhan katakan akan lakukan bagi mereka yang, Keluar dari mereka, memisahkan diri, dan tidak menyentuh yang najis..."?**

Tuhan berkata akan menerima mereka. Ia akan menjadi Bapa mereka dan mereka akan menjadi putra dan putriNya

**2 Corinthians 6:18**

**Apa yang Tuhan katakan akan lakukan bagi mereka yang, Keluar dari mereka, memisahkan diri, dan tidak menyentuh yang najis..."?**

Tuhan berkata akan menerima mereka. Ia akan menjadi Bapa mereka dan mereka akan menjadi putra dan putriNya

---

## Chapter 7

**1** Karena kita memiliki janji-janji ini, hai yang terkasih, marilah kita membersihkan diri kita dari semua kecemaran tubuh dan roh sambil menyempurnakan kekudusan dalam takut akan Allah.

**2** Berilah tempat bagi kami di hatimu. Kami tidak bersalah kepada siapa pun, tidak merusak siapa pun, dan tidak mengambil untung dari siapa pun. **3** Aku tidak mengatakan ini untuk menyalahkanmu, karena sebelumnya, aku telah mengatakan kepadamu bahwa kamu ada dalam hati kami, untuk mati bersama dan hidup bersama. **4** Keyakinanku besar atas kamu, kebanggaanku besar terhadap kamu, aku dipenuhi dengan penghiburan, aku melimpah dengan sukacita dalam semua kesusahan kami.

**5** Bahkan, ketika kami tiba di Makedonia, tubuh kami tidak mendapat ketenangan, melainkan teraniaya dari segala sisi, yaitu pertengkaran dari luar dan ketakutan dari dalam. **6** Akan tetapi, Allah, yang menghibur orang yang putus asa, menghibur kami dengan kedatangan Titus. [1]**7** Bukan dengan kedatangannya saja, tetapi juga karena penghiburan yang membuatnya

terhibur di dalam kamu, seperti yang ia ceritakan kepada kami tentang kerinduanmu, dukacitamu, semangatmu untuk aku sehingga aku makin bersukacita.
**8** Jadi, meskipun aku telah membuatmu sedih karena suratku itu, [2] aku tidak menyesalinya. Kalaupun aku pernah menyesalinya, itu karena aku melihat bahwa surat itu menyedihkan hatimu walaupun hanya sesaat. **9** Sekarang aku bersukacita, bukan karena kamu bersedih, tetapi karena kamu bersedih untuk pertobatan, karena kamu bersedih sesuai dengan kehendak Allah sehingga kamu tidak dirugikan dalam hal apa pun oleh kami. **10** Sebab, kesedihan yang sesuai dengan kehendak Allah menghasilkan pertobatan yang tidak disesali dan memimpin kepada keselamatan. Namun, kesedihan duniawi menghasilkan kematian. **11** Sebab, perhatikanlah betapa banyak kesedihan yang sesuai dengan kehendak Allah itu mengerjakan bagimu kesungguhan yang besar, pembuktian bahwa kamu tidak bersalah, kemarahan, ketakutan, kerinduan, semangat, dan pembalasan. Di dalam segala hal, kamu telah membuktikan bahwa kamu tidak bersalah dalam hal ini. **12** Jadi, walaupun aku menulis surat kepadamu, hal itu bukan untuk kepentingan orang yang berbuat salah dan bukan juga untuk kepentingan orang yang disalahkan, tetapi supaya kesungguhanmu terhadap kami dinyatakan kepadamu di hadapan Allah. **13** Itulah sebabnya, kami terhibur. Di samping penghiburan kami itu, kami lebih bersukacita lagi atas sukacita Titus karena rohnya telah disegarkan oleh kamu semua.
**14** Sebab, jika aku pernah membangga-banggakan kamu kepada Titus, aku tidak dipermalukan. Namun, sebagaimana kami mengatakan segala sesuatu kepadamu dalam kebenaran, begitu juga kebanggaan kami di hadapan Titus terbukti benar. **15** Dan, kasih sayangnya terhadap kamu bertambah besar, apabila ia mengingat ketaatanmu semuanya, bagaimana kamu menyambut kedatangannya dengan takut dan gentar. **16** Aku bersukacita karena dalam segala hal aku memiliki keyakinan di dalam kamu.

---

**Footnotes**

7:6 [1]Paulus mengutus Titus ke Korintus untuk membereskan kesulitan-kesulitan yang ada dalam jemaat itu. Titus berhasil dengan baik di Korintus dan membawa kabar tersebut kepada Paulus ketika mereka bertemu di Makedonia. Awalnya, Paulus bersedih karena tidak bertemu dengan Titus di Troas sehingga ia tidak dapat mendengar kabar tentang jemaat di Korintus. (Lih. 2 Kor. 2:13)
7:8 [2]teguran-teguran Paulus dalam suratnya yang pertama untuk jemaat di Korintus.

---

## Catatan Umum 2 Korintus 7

**Struktur dan format**

Pasal ini mengandung perubahan mendadak. Pada pasal 7:2-4, Paulus mengakhiri argumentasinya. Lalu ia membahas tentang kembalinya Titus dan penghiburan yang dibawanya.

**Konsep khusus pada pasal ini**

**Kudus dan cemar**

Orang-orang Kristen kudus dalam konteks bahwa mereka berada dalam


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

hubungan yang benar dengan Allah, dan mereka tidak harus dinyatakan kudus berdasarkan hukum Musa. Kehidupan yang sesat tetap dapat membuat seorang Kristen cemar. (Lihat: clean, lawofmoses, ungodly dan unclean)

**Kesedihan dan dukacita**

Perbedaan istilah untuk perasaan-perasaan dapat menimbulkan perbedaan makna yang mendalam. Istilah "Sedih" dan "Dukacita" pada pasal ini menunjukkan bahwa Orang-orang Korintus sangat menyesal sampai pada titik pertobatan. (Lihat: repent)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Kami**

Terlihat bahwa kata ganti "Kami" yang digunakan Paulus setidaknya merujuk pada Timotius dan dirinya sendiri.Ini mungkin juga termasuk orang-orang lainnya.

**Situasi asli**

Pasal ini membahas dengan rinci situasi sebelumnya. Meskipun beberapa aspek dalam situasi ini dapat diasumsikan diberikan sebagai informasi dalam pasal ini, paling baik untuk membiarkan tipe informasi implisit ini tidak diterjemahkan.

---

**2 Corinthians 01**

**Pernyataan terkait:**

Paulus selanjutnya mengingatkan mereka untuk menjauhi dosa dan benar-benar mencari kekudusan.

**Yang terkasih**

"Kamu yang aku kasihi" atau "saudara-saudara terkasih"

**marilah kita bersihkan diri kita**

Di sini Paulus sedang mengatakan untuk menjauh dari segala bentuk dosa yang akan memengaruhi hubungan seseorang dengan Allah.

**Marilah kita menyempurnakan kekudusan**

"Marilah kita berusaha untuk menjadi kudus"

**dalam takut akan Allah**

"Dalam hormat yang mendalam pada Allah"

**2 Corinthians 02**

**Pernyataan Terkait:**

Setelah memperingatkan orang-orang Korintus tentang pemimpin lain yang sedang berusaha untuk membujuk orang-orang percaya di Korintus untuk mengikuti mereka, Paulus mengingatkan orang-orang tersebut tentang apa yang dirasakannya terhadap mereka.

**Berilah tempat bagi kami**

Ini merujuk kembali pada apa yang Paulus katakan dalam [2 Korintus 6:11-13]

**Aku tidak mengatakan ini untuk menyalahkanmu**

"Aku tidak mengatakan ini untuk menuduhmu melakukan kesalahan." Kata "ini" merujuk pada apa yang baru saja Paulus katakan tentang tidak menyalahkan siapapun.

**kamu ada dalam hati kami**

Paulus membicarakan tentang kasihnya dan rekan-rekannya yang besar terhadap orang-orang Korintus sebagaimana jika mereka ada di dalam hati mereka. AT: "Kamu sangat baik pada kami"

**Bagi kami mati bersama dan hidup bersama.**

Ini berarti bahwa Paulus dan rekan-rekannya akan terus mengasihi orang-orang tidak peduli apapun yang terjadi. AT: "Kami hidup ataupun mati"

**bagi kami untuk mati**

"Kami" termasuk Orang-orang Korintus yang percaya.

**Aku dipenuhi dengan penghiburan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kalimat aktif. AT: "Kamu memenuhiku dengan penghiburan"

**aku melimpah dengan sukacita**

Paulus berbicara tentang sukacita seakan itu adalah cairan yang mengisi dirinya sampai meluap. AT: "Aku sangat bersukacita"

**meski dalam semua kesengsaraan kami**

"Meskipun dalam semua penderitaan kami"

**2 Corinthians 05**

**Ketika kami tiba di Makedonia**

Di sini kata "Kami" merujuk pada Paulus dan Timotius tapi bukan pada orang-orang Korintus atau Titus.

**tubuh kami tidak dapat istirahat**

Di sini "Tubuh" merujuk pada seseorang secara utuh. AT: "Kami tidak beristirahat" atau "Kami sangat lelah"

**kami mendapat masalah dari segala sisi**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Kami mengalami masalah dalam berbagai hal"

**yaitu pertentangan dari luar dan ketakutan dari dalam.**

Kemungkinan makna untuk "Luar: adalah 1) "Di luar dari tubuh kita" atau 2) "Di luar dari gereja." Kata "Dalam" merujuk pada emosi batin mereka. AT: "Pertentangan dengan orang-orang lain dan ketakutan dalam diri kami"

**dengan penghiburan Titus yang telah diterima dari kamu,**

Paulus menerima penghiburan dengan mengetahui bahwa Orang-orang Korintus telah menghibur Titus. AT: "Dengan memperlajari tentang penghiburan yang Titus telah terima dari kamu"

**2 Corinthians 08**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memuji mereka atas kesedihan ilahi, ketekunan mereka untuk melakukan kebenaran dan sukacita padanya dan Titus.

**Informasi Umum:**

Ini merujuk pada surat Paulus sebelumnya kepada orang-orang Korintus yang percaya di mana ia menegur mereka atas penerimaan mereka terhadap immoralitas seksual orang percaya dengan istri ayahnya.

**ketika aku melihat suratku**

"Ketika aku mahami bahwa suratku"

**bukan karena kau bersedih,**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Bukan karena apa yang aku tuliskan dalam surat membuatmu sedih"

**sehingga kamu tidak dirugikan dalam hal apa pun oleh kami**

"Kamu tidak menderita kerugian karena kami menegurmu" Ini berarti bahwa meskipun surat tersebut membuat mereka sedih, mereka sebenarnya diuntungkan lewat surat tersebut karena itu menuntun mereka pada pertobatan. AT: "Sehingga kami tidak melukaimu sama sekali"

**Sebab, kesedihan yang sesuai dengan kehendak Allah menghasilkan pertobatan yang tidak disesali dan memimpin kepada keselamatan**

Kata "Pertobatan" dapat diulangi untuk menjelaskan hubungannya dengan apa yang mendahuluinya dan mengikutinya. AT: "Karena kesedihan ilahi menghasilkan pertobatan, dan pertobatan memimpin kepada keselamatan"

**tidak disesali**

Kemungkinan makna adalah 1) Paulus tidak menyesal bahwa ia menyebabkan mereka bersedih karena kesedihan itu memimpin mereka pada pertobatan dan keselamatan atau 2) Orang-orang Korintus tidak akan menyesal mengalami kesedihan karena itu memimpin pada pertobatan dan keselamatan mereka.

**Namun, kesedihan duniawi menghasilkan kematian**

Kesedihan jenis ini memimpin pada kematian bukannya keselamatan,

karena ini tidak menghasilkan pertobatan. AT: "Kesedihan duniawi, memimpin pada kematian rohani"

**2 Corinthians 11**

**Perhatikanlah kesungguhan yang besar**

"Lihat dan perhatikan untuk dirimu sendiri kesungguhan yang besar"

**Betapa besar kesungguhan yang ada padamu untuk membuktikan bahwa kamu tidak bersalah.**

Di sini kata "Betapa" membuat pernyataan ini sebagai sebuah seruan. AT: "Penentuan dirimu, yang membuktikan kamu tidak bersalah, sangatlah luar biasa!"

**kemarahanmu**

"amarahmu"

**bahwa keadilan harus dinyatakan**

Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Bahwa seseorang harus membawa keadilan"

**pelaku kejahatan**

"orang yang melakukan kejahatan"

**kesungguhanmu terhadap kami dinyatakan kepadamu di hadapan Allah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Sehingga kamu akan mengetahui bahwa kesungguhanmu terhadap kami adalah tulus"

**di hadapan Allah**

Ini merujuk pada keberadaan Allah. Pengertian dan penerimaan Allah atas kebenaran Paulus mengarah pada pernyataan bahwa Tuhan mampu melihat mereka. Lihat bagaimana anda menerjemahkan ini dalam [2 Korintus 4:2]

**2 Corinthians 13**

**Itulah sebabnya, kami terhibur**

Di sini kata "Ini" mengarah pada cara Orang-orang Korintus merespon surat Paulus yang sebelumnya, seperti yang digambarkannya "

**rohnya telah disegarkan oleh kamu semua**

Kata "Roh" di sini merujuk pada watak dan emosi seseorang. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Kamu semua telah menyegarkan rohnya" atau "Kamu semua membuat dia berhenti khawatir"

**Sebab jika aku membangga-banggakannya tentangmu**

"Sebab meskipun aku membanggakan kepadanya tentangmu"

**aku tidak dipermalukan.**

"Kamu tidak mengecewakanku"

**kebanggaan kami di hadapan Titus terbukti benar.**

"Kamu membuktikan bahwa kebanggaan kami tentang kamu kepada Titus adalah benar"

**2 Corinthians 15**

**ketaatanmu semuanya**

Kata benda "Ketaatan" ini dapat dinyatakan dengan kata kerja "Taat," AT: "Betapa kamu semua taat"

**kamu menyambut kedatangannya dengan takut dan gentar.**

Di sini "Takut" dan "Gentar" mengandung makna serupa dan menekankan intensitas rasa takut. AT: "Kamu menyambut dia dengan penghormatan besar"

**dengan takut dan gentar**

Kemungkinan makna adalah 1) "Dengan penghormatan besar kepada Allah" atau 2) "Dengan penghormatan besar kepada Titus."

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 7:1**

**Menurut Paulus kita harus membersihkan diri dari apa?**

Kita harus membersihkan diri kita dari segala hal yang membuat tubuh dan roh kita tidak bersih.

**2 Corinthians 7:2**

**Apa yang Paulus ingin orang-orang kudus Korintus lakukan buat dirinya dan pengikutnya?**

Paulus ingin mereka, "Berilah tempat kepada kami!"

**2 Corinthians 7:3**

**Kata-kata dorongan apa yang Paulus berikan bagi orang-orang kudus Korintus?**

Paulus berkata kepada orang-orang kudus Korintus bahwa mereka ada di dalam hatinya dan pengikutnya, untuk hidup dan mati bersama. Paulus juga mengatakan bahwa ia mempunyai keyakinan besar atas diri mereka dan bangga dengan mereka.

**2 Corinthians 7:4**

**Kata-kata dorongan apa yang Paulus berikan bagi orang-orang kudus Korintus?**

Paulus berkata kepada orang-orang kudus Korintus bahwa mereka ada di dalam hatinya dan pengikutnya, untuk hidup dan mati bersama. Paulus juga mengatakan bahwa ia mempunyai keyakinan besar atas diri mereka dan bangga dengan mereka.

**2 Corinthians 7:6**

**Penghiburan apa yang Allah beri buat Paulus dan pengikutnya ketika mereka datang ke Makedonia dan putus asa dalam segala hal ”konflik di luar dan ketakutan di dalam"?**

Tuhan, menenangkan mereka dengan mendatangkan Titus, dengan laporan akan penghiburan yang Titus telah terima dari orang-orang kudus Korintus, dan kerinduan orang-orang Korintus yang besar, penderitaan dan perhatian mereka terhadap Paulus.

**2 Corinthians 7:7**

**Penghiburan apa yang Allah beri buat Paulus dan pengikutnya ketika mereka datang ke Makedonia dan putus asa dalam segala hal ”konflik di luar dan ketakutan di dalam"?**

Tuhan, menenangkan mereka dengan mendatangkan Titus, dengan laporan akan penghiburan yang Titus telah terima dari orang-orang kudus Korintus, dan kerinduan orang-orang Korintus yang besar, penderitaan dan perhatian mereka terhadap Paulus.

**2 Corinthians 7:8**

**Apa yang dihasilkan surat Paulus sebelumnya pada orang-orang kudus Korintus?**

Orang-orang kudus Korintus mengalami kesedihan, suatu kesusahan yang sesuai kehendak Tuhan dalam menanggapi surat Paulus sebelumnya.

**2 Corinthians 7:9**

**Apa yang dihasilkan surat Paulus sebelumnya pada orang-orang kudus Korintus?**

Orang-orang kudus Korintus mengalami kesedihan, suatu kesusahan yang sesuai kehendak Tuhan dalam menanggapi surat Paulus sebelumnya.

**Apa yang dihasilkan oleh kesusahan yang dari Tuhan pada orang-orang kudus Korintus?**

Kesedihan membawa pertobatan pada mereka.

**2 Corinthians 7:12**

**Mengapa Paulus mengatakan ia menulis surat kepada orang-orang kudus Korintus sebelumnya?**

Paulus berkata bahwa ia menyurat agar kesungguhan orang-orang kudus Korintus terhadap Paulus dan pengikutnya diketahui oleh orang-orang kudus Korintus dan dalam pandangan Allah.

**2 Corinthians 7:13**

**Mengapa Titus bersukacita?**

Ia bersukacita karena rohnya telah diperbaharui oleh semua orang-orang kudus Korintus.

**2 Corinthians 7:15**

**Mengapa kerinduan Titus akan orang-orang kudus Korintus semakin besar?**

Kerinduan Titus akan orang-orang kudus Korintus semakin besar ketika ia mengingat ketaatan orang-orang kudus Korintus sebagaimana mereka menerima dia dengan takut dan gentar.

---

## Chapter 8

**1** Sekarang, Saudara-saudara, kami ingin kamu mengetahui tentang anugerah Allah yang telah diberikan kepada jemaat-jemaat di Makedonia, **2** bahwa dalam

banyaknya ujian penderitaan, [1] kelimpahan sukacita dan besarnya
kemiskinan mereka telah berkelimpahan dalam kekayaan ketulusan hati
mereka. **3** Aku bersaksi bahwa mereka memberi sesuai dengan kemampuan
mereka, bahkan melebihi kemampuannya atas kerelaan mereka sendiri. **4**
Mereka memohon dengan sangat kepada kami akan anugerah untuk turut
ambil bagian dalam pelayanan orang-orang kudus. **5** Dan, inilah yang mereka
lakukan, bukan seperti yang kami harapkan, pertama-tama, mereka
memberikan diri mereka sendiri kepada Allah, kemudian kepada kami oleh
kehendak Allah.
**6** Jadi, kami mendesak Titus, sebagaimana ia telah memulainya, demikian pula
ia juga akan menyelesaikan pekerjaan anugerah ini di antara kamu. **7** Namun,
sama seperti kamu berkelimpahan dalam segala hal, dalam iman, perkataan,
pengetahuan, segala usaha, dan dalam kasihmu terhadap kami, hendaknya
kamu juga berkelimpahan dalam anugerah ini.
**8** Aku tidak mengatakan hal ini sebagai perintah, tetapi untuk menguji melalui
kesungguhan orang lain tentang keikhlasan kasihmu. **9** Sebab, kamu
mengetahui anugerah Tuhan kita Yesus Kristus, bahwa walaupun Ia kaya, Ia
rela menjadi miskin demi kamu supaya melalui kemiskinan-Nya, kamu menjadi
kaya.
**10** Dan, dalam hal ini aku memberikan pendapatku, hal ini adalah untuk
keuntunganmu, yang sejak tahun lalu, kamu bukan hanya melakukannya, tetapi
juga berkeinginan untuk melakukannya. **11** Jadi, sekarang, selesaikanlah juga
pekerjaan itu supaya sepadan dengan kerelaanmu untuk menyelesaikan apa
yang ada padamu. **12** Sebab, jika ada kesiapan memberi, pemberian itu akan
diterima, berdasarkan apa yang dimiliki seseorang, dan bukan berdasarkan
apa yang tidak dimilikinya. **13** Hal ini bukan untuk meringankan orang lain dan
membebani kamu, tetapi supaya ada keseimbangan. **14** Biarlah kelebihanmu
sekarang mencukupkan kekurangan mereka agar kelebihan mereka kemudian
mencukupkan kekurangan kamu. Dengan demikian ada keseimbangan. **15**
Seperti yang tertulis dalam Kitab Suci, [2] Kitab Suci di Daftar Istilah.

> “Orang yang mengumpulkan banyak, tidak kelebihan
> dan orang yang mengumpulkan sedikit, tidak kekurangan.” Keluaran 16:18

**16** Namun, syukur bagi Allah yang menaruh dalam hati Titus kesungguhan
yang sama dengan yang aku miliki untukmu. **17** Sebab, Ia tidak hanya
menerima anjuran kami, tetapi dengan kesungguhannya yang besar, ia datang
kepadamu atas kehendaknya sendiri. **18** Bersama Titus, kami mengutus
saudara yang dipuji-puji di antara semua jemaat dalam hal pemberitaan Injil.
**19** Bukan itu saja, dia juga ditunjuk oleh jemaat-jemaat untuk pergi bersama
kami dalam pelayanan anugerah ini, yang kami lakukan untuk membawa
kemuliaan bagi Tuhan dan untuk menunjukkan kerelaan kami.

**20** Kami sangat berhati-hati supaya tidak ada orang yang akan mencela kami dalam hal dalam pemberian besar yang diatur oleh kami ini. **21** Kami berusaha melakukan apa yang benar, tidak hanya dalam pandangan Tuhan, tetapi juga dalam pandangan manusia.
**22** Dan, bersama mereka, kami mengutus saudara kami yang telah sering kami uji dan terbukti rajin dalam banyak hal, terlebih lagi sekarang dia makin rajin karena ia memiliki keyakinan yang besar terhadapmu.
**23** Sekarang tentang Titus, dia adalah pasangan dan teman kerjaku yang akan bermanfaat untukmu. Sedangkan tentang saudara-saudara kita yang lain, mereka utusan jemaat-jemaat, suatu kemuliaan bagi Kristus. **24** Jadi, tunjukkanlah kepada mereka, di hadapan jemaat-jemaat, bukti kasihmu dan kebanggaan kami atas kamu.

---

**Footnotes**

8:2 [1]Jemaat di Makedonia itu telah dicobai dengan berat dalam berbagai penderitaan (bdk. Kis. 16:20, 17:5, 13; Flp. 1:28; 1 Tes. 1:6, 2:14, 3:3-9).
8:15 [2]Lih.

---

# Catatan Umum
# 2 Korintus 08

**Struktur dan format**

Pasal 8 dan 9 dimulai dengan sebuah bagian baru yang berhubungan dengan pemberian dari jemaat di Yunani kepada orang percaya yang miskin di Yerusalem
Beberapa terjemahan mengatur kutipan-kutipan dari Kitab Perjanjian Lama menjorok lebih ke kanan halaman dibanding dengan sisa tulisan lainnya. BHC (Bebas Hak Cipta) menerjemahkannya dengan mengutip bahan di pasal 8:15.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Pemberian kepada jemaat di Yerusalem**

Jemaat di Korintus mulai mempersiapkan pemberian uang untuk orang-orang percaya yang miskin di Yerusalem. Jemaat di Makedonia juga telah memberikan dengan murah hati. Sekarang, Paulus sedang mengutus Titus dan dua orang percaya lainnya ke Korintus untuk menghimbau jemaat Korintus untuk memberi dengan murah hati. Paulus dan yang lainnya akan membawa uang itu ke Yerusalem karena mereka ingin orang-orang mengetahui bahwa hal itu dilakukan dengan jujur.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Kami**

Sepertinya penggunaan kata ganti "kami" yang digunakan Paulus menunjuk setidaknya pada Timotius dan dirinya. Kemungkinan bahwa itu juga termasuk orang lain.

**Penggunaan Paradoks**

Sebuah paradoks sepertinya adalah sebuah pernyataan yang aneh yang terlihat saling bertentangan, tetapi itu tidak aneh. Kalimat di pasal 8:2 adalah sebuah paradoks: "sukacita mereka yang berlimpah dan kemiskinan mereka telah membuat mereka kaya akan kemurahan hati." Di pasal 8:3 Paulus menjelaskan

bagaimana kemiskinan mereka menghasilkan kekayaan. Paulus juga menggunakan kekayaan dan kemiskinan di dalam paradoks lain(2 Korintus 8:2)

**Tautan:**

Catatan 2 Korintus 8:1

**<< | >>**

---

**2 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Setelah menjelaskan perubahan rencananya dan arah pelayanannya. Paulus berbicara hal memberi.

**anugrah Allah yang telah diberikan kepada jemaat di Makedonia**

Ini bisa dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT :"anugrah yang Allah telah berikan kepada jemaat di Makedonia"

**sukacita melimpah dan sangat kekurangan mereka tetap kaya dalam menghasiklan kemurahan**

Paulus berbicara tentang "sukacita" dan "kemiskinan" seakan keduanya adalah sesuatu yang hidup yang bisa menghasilkan kemurahan hati. AT :"karena besarnya sukacita dan besarnya kemiskinan jemaat, mereka menjadi sangat murah hati"

**kelimpahan sukacita mereka**

Paulus berbicara tentang sukacita seakan itu adalah obyek jasmani yang bisa bertambah dalam ukuran atau jumlah.

**sangat besarnya kemiskinan mereka ... kekayaan ketulusan hati**

Meskipun jemaat-jemaat Makedonia telah menderita cobaan-cobaan dari kesusahan dan kemiskinan, oleh anugrah Allah, mereka telah mampu mengumpulkan uang untuk orang-orang percaya di Yerusalem.

**kekayaan besar dari ketulusan hati**

"sebuah kemurahan hati yang sangat besar." Kata berkelimpahan" menekankan besarnya kemurahan hati mereka.

**2 Corinthians 03**

**mereka memberi**

Ini mengacu pada jemaat di Makedonia

**dari kerelaan mereka sendiri**

"sukarela"

**pelayanan ini kepada orang-orang percaya**

Paulus sedang mengacu pada menyediakan uang kepada orang-orang percaya di Yerusalem. AT :"pelayanan ini memperlengkapi orang-orang percaya di Yerusalem"

**2 Corinthians 06**

**ia telah memulainya**

Paulus sedang mengacu pada pengumpulan uang dari orang-orang di Korintus untuk orang-orang percaya di Yerusalem. AT: "yang telah mendorongmu untuk memberi pada awalnya"

**akan menyelesaikan pekerjaan anugerah ini di antara kamu**

Titus membantu jemaat di Korintus untuk menyelesaikan pengumpulan uang. AT :"untuk mendorong kamu dalam menyelesaikan pengumpulan dan pemberianmu yang murah hati"

**tetapi kamu berkelimpahan dalam segala hal**

Paulus berbicara tentang orang-orang percaya di Korintus seakan mereka menghasilkan benda-benda jasmani. AT :"kamu melakukan dengan baik dalam banyak cara"

**hendaknya kamu juga berkelimpahan dalam anugrah ini**

Paulus berbicara tentang orang-orang percaya di Korintus seakan mereka harus menghasilkan hal-hal jasmani. AT :"hendaklah kamu melakukan dengan baik dalam memberi kepada orang-orang percaya di Yerusalem

**2 Corinthians 08**

**untuk menguji melalui kesungguhan orang lain**

Paulus sedang mendorong jemaat Korintus untuk memberikan dengan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

murah hati dengan cara membandingkan mereka dengan kemurahan hati jemaat di Makedonia.

**anugerah Tuhan kita**

Di dalam bahasan ini, kata "anugerah" menekankan kemurahan hati Yesus yang telah memberkati jemaat Korintus.

**Walaupun Ia kaya, Ia rela menjadi miskin demi kamu**

Paulus berbicara tentang Yesus yang kaya sebelum Ia menjadi manusia, dan saat Ia sebagai manusia menjadi orang miskin.(Lihat:

**melalui kemiskinanNya kamu menjadi kaya**

Paulus berbicara tentang jemaat Korintus menjadi kaya secara rohani sebagai akibat dari Yesus menjadi manusia.

**2 Corinthians 10**

**Dalam hal ini**

Ini mengacu pada pengumpulan uang yang mereka lakukan untuk diberikan kepada orang-orang percaya di Yerusalem. AT: "Sehubungan dengan pengumpulan"

**juga berkeinginan untuk melakukannya**

Ini bisa dinyatakan dengan kata kerja. AT :"kamu berkeinginan dan berhasrat untuk melakukannya"

**selesaikanlah juga pekerjaan itu**

"selesaikan pekerjaan itu" atau "tuntaskan pekerjaan itu"

**sepadan dengan kerelaan**

Kata "sepadan" dan "kerelaan" di sini berbagi makna yang sama dan menekankan kebaikan suatu hal. AT :"sebuah hal yang sangat baik"

**Harus berdasarkan apa yang dimiliki seseorang**

"Memberi harus berdasarkan apa yang seseorang miliki"

**2 Corinthians 13**

**Hal ini**

Hal ini mengacu pada pengumpulan uang untuk orang-orang percaya di Yerusalem. AT :"Untuk tugas pengumpulan uang"

**meringankan orang lain dan membebani kamu**

Ini bisa dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT :"bahwa kamu dapat meringankan orang lain dan membebani dirimu sendiri"

**supaya ada keseimbangan**

"supaya ada kesetaraan"

**Agar kelebihan mereka kemudian mencukupkan kekurangan kamu**

Karena jemaat Korintus sedang melakukannya di masa sekarang, tersirat bahwa orang-orang percaya di Yerusalem juga akan membantu mereka pada suatu waktu di masa mendatang. AT :"Ini juga agar di masa mendatang kelimpahan mereka boleh mencukupi kebutuhanmu"

**Seperti yang tertulis**

Disini Paulus mengutip dari kitab Keluaran. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT :"sebagaimana Musa telah menulisnya"

**tidak kekurangan**

Ini bisa dinyatakan secara positif. AT: "memiliki semua yang ia butuhkan"

**2 Corinthians 16**

**yang menaruh dalam hati Titus kesungguhan yang sama dengan yang aku miliki untukmu**

Disini kata "hati" mengacu pada perasaan. Ini berarti bahwa Allah menyebabkan Titus untuk mengasihi mereka. AT: "yang membuat Titus peduli kepadamu sebagaimana aku peduli"

**kesungguhan yang sama**

"kegairahan yang sama" atau "keprihatinan mendalam yang sama"

**Sebab, ia tidak hanya menerima anjuran kami**

Paulus sedang mengacu pada permintaannya pada Titus untuk kembali ke Korintus dan menyelesaikan pengumpulan uang. AT: "Sebab ia tidak hanya setuju kepada permintaan kami untuk membantu kamu dengan pengumpulan uang"

**2 Corinthians 18**

**bersama dia**

"bersama Titus"

**saudara yang dipuji-puji di antara semua jemaat**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "saudara:">yang dipuji oleh orang percaya di antara semua jemaat"

**Bukan itu saja**

"Tidak hanya orang-orang percaya di antara semua jemaat yang memuji dia"

**dia juga ditunjuk oleh jemaat-jemaat**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT :"para jemaat juga menunjuk dia"

**untuk pergi bersama kami dalam pelayanan anugerah ini**

"untuk melakukan pelayanan dengan kerelaan". Ini mengacu pada membawa pemberian ke Yerusalem.

**menunjukkan kerelaan kami untuk membantu**

"untuk menunjukan kerelaan kami untuk membantu"

**2 Corinthians 20**

**dalam hal pemberian besar yang diatur oleh kami**

Ini mengacu pada membawa pemberian ke Yerusalem. kata benda abstrak "kemurahan hati" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata sifat. AT :"sehubungan dengan cara kami mengatur pemberian yang besar ini"

**Kami berusaha melakukan apa yang benar**

"Kami berhati-hati untuk mengatur pemberian ini dengan cara yang benar"

**dalam pandangan Tuhan ... dalam pandangan manusia**

"Di dalam pendapat Tuhan ... di dalam pendapat orang"

**2 Corinthians 22**

**bersama mereka**

Kata "mereka" mengacu pada Titus dan saudara yang disebutkan sebelumnya.

**dia adalah pasangan dan teman kerjaku yang akan bermanfaat untuk mu**

"dia adalah pasanganku yang bekerja dengan aku untuk membantumu"

**Sedangkan tentang saudara-saudara kita yang lain**

Ini mengacu pada dua orang lelaki lainnya yang akan mengiringi Titus.

**mereka utusan jemaat-jemaat**

Ini bisa dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT :"jemaat-jemaat telah mengutus mereka"

**Suatu kemuliaan bagi Kristus**

Ini bisa dinyatakan dengan sebuah kalimat kata kerja. AT: "Mereka akan menyebabkan orang-orang untuk memuliakan Kristus.

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 8:1**

**Apa yang Paulus ingin saudara saudari orang Korintus ketahui?**

Paulus ingin mereka tahu perihal anugerah Allah yang telah diberikan kepada gereja-gereja di Makedonia

**2 Corinthians 8:2**

**Apa yang dilakukan gereja-gereja di Makedonia selama masa ujian penindasan, meskipun mereka berada dalam kemiskinan yang sangat?**

Mereka menghasilkan kelimpahan dalam kemurahan

**2 Corinthians 8:6**

**Apa yang didesak Paulus untuk dilakukan Titus?**

Paulus mendesak Titus untuk menyelesaikannya pelayanan kasihnya sebagai bagian dari orang-orang kudus Korintus

**2 Corinthians 8:7**

**Dalam hal lain apa orang percaya Korintus berkelimpahan?**

Mereka berkelimpahan dalam iman, dalam perkataan, dalam pengetahuan, dengan segala ketekunan, dan dalam kasih mereka terhadap Paulus

**2 Corinthians 8:12**

**Apa yang Paulus katakan baik dan sangat dapat diterima?**

Paulus berkata bahwa adalah baik dan sangat dapat diterima jika orang-orang kudus Korintus ingin melakukan pekerjaan itu.

**2 Corinthians 8:13**

**Apakah Paulus ingin tugas ini dilakukan agar yang lain berlega diri dan orang-orang kudus Korintus terbeban sendirian?**

Tidak. Paulus berkata bahwa kelimpahan orang Korintus pada saat itu dapat mencukupi kebutuhan mereka (orang kudus lainnya). Juga kelimpahan merekapun dapat mencukupi kebutuhan orang-orang kudus Korintus, maka ada keadilan di dalamnya

**2 Corinthians 8:14**

**Apakah Paulus ingin tugas ini dilakukan agar yang lain berlega diri dan orang-orang kudus Korintus terbeban sendirian?**

Tidak. Paulus berkata bahwa kelimpahan orang Korintus pada saat itu dapat mencukupi kebutuhan mereka (orang kudus lainnya). Juga kelimpahan merekapun dapat mencukupi kebutuhan orang-orang kudus Korintus, maka ada keadilan di dalamnya

**2 Corinthians 8:16**

**Apa yang dilakukan Titus setelah Allah menaruhkan dalam hatinya perhatian yang sama seperti Paulus terhadap orang-orang kudus Korintus?**

Titus menerima saran Paulus, tetapi ia juga menginginkannya, ia datang kepada orang-orang kudus Korintus atas kehendaknya sendiri

**2 Corinthians 8:17**

**Apa yang dilakukan Titus setelah Allah menaruhkan dalam hatinya perhatian yang sama seperti Paulus terhadap orang-orang kudus Korintus?**

Titus menerima saran Paulus, tetapi ia juga menginginkannya, ia datang kepada orang-orang kudus Korintus atas kehendaknya sendiri

**2 Corinthians 8:20**

**Apa yang Paulus hindari dalam tindakannya menyangkut pelayanan kasih ini?**

Paulus menghindari kemungkinan seseorang mengeluh tentang tindakannya

**2 Corinthians 8:24**

**Apa yang Paulus katakan kepada orang-orang kudus Korintus lakukan menyangkut saudara-saudara utusan jemaat lain?**

Paulus menyuruh gereja Korintus untuk memperlihatkan kasih mereka, dan menunjukkan mengapa Paulus bermegah atas gereja Korintus di antara gereja-gereja lainnya

---

## Chapter 9

**1** Bagiku, adalah berlebihan untuk menulis kepadamu tentang pelayanan
kepada orang-orang kudus ini. **2** Sebab, aku mengetahui kerelaanmu, yang aku
bangga-banggakan mengenai kamu kepada orang-orang Makedonia, yaitu
bahwa Akhaya telah siap sejak tahun lalu dan semangatmulah yang telah
menggerakkan sebagian besar dari mereka. **3** Akan tetapi, aku mengutus
saudara-saudara ini supaya kebanggaan kami tentang kamu tidak dijadikan sia-
sia dalam hal ini. Dengan demikian, kamu siap sedia seperti yang telah
kukatakan. **4** Sebab, jika beberapa orang Makedonia datang bersama-sama
denganku dan mereka mendapati kamu belum siap, kami (tidak perlu kami
mengatakan kamu) akan dipermalukan karena keyakinan ini. **5** Karena itu, aku
berpikir perlu untuk mendesak saudara-saudara ini pergi lebih dahulu
kepadamu dan mempersiapkan pemberian yang telah kamu janjikan
sebelumnya. Dengan demikian, pemberian itu siap untuk menjadi pemberian


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sukarela, dan bukan karena terpaksa.
**6** Aku mengatakan hal ini: siapa yang menabur sedikit akan menuai sedikit juga, dan orang yang menabur banyak akan menuai banyak juga. **7** Setiap orang harus memberi seperti yang telah ia putuskan dalam hatinya, bukan dengan dukacita atau di bawah paksaan karena Allah mengasihi orang yang memberi dengan sukacita. **8** Dan, Allah sanggup melimpahkan semua anugerah kepada kamu supaya kamu selalu memiliki semua kecukupan dalam segala hal dan berkelimpahan dalam setiap pekerjaan baik. **9** Seperti yang tertulis:

> “Ia telah membagi-bagikan, Ia telah memberi kepada orang miskin,
> kebenaran-Nya tetap untuk selamanya.” Mazmur 112:9

**10** Sekarang, Ia yang menyediakan benih bagi penabur dan roti sebagai makanan, akan menyediakan dan melipatgandakan benihmu untuk ditabur dan akan memperbanyak hasil-hasil kebenaranmu. **11** Kamu akan diperkaya dalam segala hal atas semua kemurahan hatimu, yang melalui kami membangkitkan ucapan syukur kepada Allah.
**12** Sebab, bantuan pelayanan ini bukan hanya mencukupkan keperluan-keperluan orang-orang kudus, tetapi juga melimpahkan ucapan syukur kepada Allah melalui banyak orang. **13** Melalui bukti pelayanan ini, mereka akan memuliakan Allah karena ketaatanmu kepada pengakuanmu akan Injil Kristus, dan untuk semua kemurahan hatimu dalam berbagi kepada mereka dan semua orang. **14** Dan, dalam doa-doa mereka untukmu, mereka merindukanmu karena kasih karunia Allah yang berlimpah atasmu. **15** Syukur kepada Allah atas pemberian-Nya yang tak terkatakan!

---

## Catatan Umum 2 Korintus 9

**Struktur dan Format**

Beberapa terjemahan menempatkan setiap baris agak jauh ke kanan dalam sajak untuk membuatnya lebih mudah untuk dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan ini untuk sajak yang dikutip dari Perjanjian Lama dalam 9:9.

**Kiasan-kiasan penting dalam pasal ini**

**Perumpamaan**

Paulus menggunakan tiga perumpamaan yang berkaitan dengan pertanian untuk memberikan instruksi perihal memberi kepada siapa yang membutuhkan. Tujuan keseluruhan mereka adalah untuk menjelaskan hal yang Allah akan hadiahkan kepada orang yang murah hati. Dia tidak memberikan informasi secara khusus mengenai bagaimana dan kapan Allah akan menghadiahkan kepada mereka. (Lihat: dan reward)

**Tautan:**

Catatan 2 Korintus 09:01****

**<< | >>**

---

**2 Corinthians 01**
**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan pada pokok pemberian.Dia ingin memastikan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bahwa pengumpulan dari pemberian untuk orang-orang percaya yang membutuhkan di Yerusalem, terjadi sebelum dia datang sehingga itu tidak terlihat seperti seolah-olah dia mendapat keuntungan dari mereka. Dia berbicara tentang bagaimana pemberian dapat memberkati orang yang memberi dan memuliakan Allah.

**Informasi Umum:**

Ketika Paulus menunjukkan kepada Akhaya, dia sedang berbicara tentang sebuah provinsi di Roma yang terletak di selatan Yunani dimana Korintus berada.

**pelayanan kepada orang-orang percaya**

Ini mengarah kepada pengumpulan uang untuk diberikan kepada orang-orang percaya di Yerusalem. Makna penuhnya dari kalimat ini dapat dibuat secara tersurat. AT: "pelayanan kepada orang-orang percaya di Yerusalem"

**Akhaya telah siap**

Di sini kata "Akhaya" mengarah kepada orang-orang yang tinggal di provinsi ini, dan terkhusus kepada jemaat-jemaat di Korintus. AT: "orang-orang Akhaya telah siap"

**2 Corinthians 03**

**saudara-saudara**

Ini menunjuk kepada Titus dan dua orang yang bergabung dengannya.

**kebanggan kami tentang dirimu biarlah tidak menjadi sia-sia**

Paulus tidak ingin orang lain berfikir bahwa hal-hal yang telah dia banggakan tentang Korintus adalah salah.

**mendapati engkau belum siap**

"mendapati kamu belum siap untuk memberi"

**Aku tidak mengatakan apa-apa tentang kamu**

Paulus menggunakan kalimat negatif ini untuk menekankan bahwa hal yang sama tentang Korintus adalah benar. AT: "dan kamu bahkan akan lebih merasa malu"

**saudara-saudara untuk datang kepada kamu**

Dari pandangan Paulus, saudara-saudara akan pergi. AT: "saudara-saudara ini pergi untukmu"

**bukan suatu paksaan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "bukan sesuatu hal yang kita paksakan kepadamu untuk memberi"

**2 Corinthians 06**

**siapa yang menabur ... menuai berkat**

Paulus menggunakan gambaran tentang seorang petani yang menabur benih untuk menggambarkan hasil dari pemberian. sebagai seorang petani yang menuai adalah berdasarkan seberapa banyak ia menabur, jadi berkat Allah itu sedikit atau banyak berdasarkan seberapa murah hati orang-orang Korintus memberi.

**memberi seperti apa yang telah dia rancangkan di hatinya**

Disini kata "hati" menunjuk kepada pikiran dan perasaan. AT: "memberi seperti yang telah dia tentukan"

**tanpa dukacita atau terpaksa**

Ini dapat diterjemahkan dengan perumpamaan. AT: "bukan karena dia merasa bersalah atau karena seseorang sedang memaksa dia"

**karena Allah mengasihi orang yang memberi dengan sukacita**

Allah menginginkan orang-orang untuk memberi dengan sukacita untuk menyediakan bantuan kepada sesama orang-orang percaya.

**2 Corinthians 08**

**Allah sanggup melimpahkan semua berkat kepada kamu**

Berkat dibicarakan seolah-olah ini adalah sebuah hal jasmani dimana seseorang dapat memperolehnya lebih dari yang bisa gunakan. Seperti seseorang memberikan sesuatu kepada orang-orang percaya lainnya secara finansial, Allah juga memberikan kepada pemberi segala

sesuatu yang ia butuhkan. AT: "Allah sanggup untuk memberikan kepadamu lebih daripada apa yang engkau butuhkan."

**Berkat**

ini merujuk kepada sesuatu yang jasmani yang orang-orang Kristen butuhkan, bukan hanya sekedar kebutuhan akan Allah untuk menyelamatkannya dari dosa - dosanya

**supaya kamu berkelimpahan dalam setiap perbuatan baik.**

"sehingga kamu dapat melakukan perbuatan yang lebih baik dan lebih lagi"

**seperti yang tertulis**

"sebagaimana hal itu telah tertulis." Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Ini adalah seperti yang penulis tuliskan"

**2 Corinthians 10**

**Ia yang menyediakan**

"Allah yang menyediakan"

**roti untuk dimakan**

Di sini kata "roti" menunjuk kepada makanan secara umum. AT: "makanan untuk dimakan"

**akan menyediakan dan melipatgandakan benihmu untuk ditabur**

Paulus berbicara tentang kepemilikan orang-orang Korintus seolah-olah mereka adalah benih dan pemberian kepada orang lain sebagaimana seperti saat mereka menabur benih. AT: "akan menyediakan dan melipatgandakan kepunyaan kamu sehingga kamu dapat menaburnya dengan cara memberikannya kepada orang lain"

**Dia akan memperbanyak panen kebenaranmu**

Paulus membandingkan keuntungan-keuntungan yang akan orang-orang Korintus terima dari kemurahan hati mereka melalui suatu hasil panen. AT: "Allah akan memberkati kamu lebih lagi oleh karena kebenaranmu"

**panen kebenaranmu**

"panen yang datang dari perbuatan-perbuatan benarmu." Di sini kata "kebenaran" mengarah kepada perbuatan-perbuatan benar dari orang-orang Korintus dalam hal memberikan miliknya kepada orang-orang percaya di Yerusalem.

**Kamu akan diperkaya**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan memperkaya kamu"

**Hal ini akan membawa ucapan syukur kepada Allah melalui kita**

Kata ini mengarah kepada kemurah hati orang-orang Korintus. AT: "Karena kemurahan hatimu, mereka yang menerima pemberian yang kita bawa, akan mengucap syukur kepada Allah" atau "dan ketika kita memberikan pemberianmu kepada orang-orang yang membutuhkannya, mereka akan mengucapkan syukur kepada Allah"

**2 Corinthians 12**

**menyerahkan pelayanan ini**

Di sini kata "pelayanan" menunjukkan kepada Paulus dan rekan-rekannya membawa persembahan kepada orang-orang percaya di Yerusalem. AT: "Sebab kita telah menyerahkan pelayanan ini untuk orang-orang percaya di Yerusalem"

**tetapi juga berkelimpahan dalam melakukan ucapan syukur kepada Allah**

Paulus berbicara tentang perbuatan pelayanan orang-orang percaya di Korintus seperti hal itu adalah cairan yang lebih banyak daripada wadah yang dapat dipegang. AT: "Itu juga menyebabkan banyak perbuataan-perbuatan yang mana orang-orang akan mengucap syukur kepada Allah"

**Karena engkau sedang diuji dan dibuktikan oleh pelayanan ini**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Karena pelayanan ini telah diuji dan dibuktikan kepada kamu"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**kamu akan memuliakan Allah dengan ketaatan ... dengan kemurahan hatimu dalam memberi kepada mereka dan semua orang**
Paulus berkata bahwa orang-orang Korintus akan memuliakan Allah baik dengan beriman kepada Yesus dan dengan bermurah hati memberi kepada orang-orang percaya lainnya yang sedang membutuhkan.
**pemberianNya yang tak terkatakan**
"atas pemberianNya, yang mana tidak dapat digambarkan dengan kata-kata." Kemungkinan arti lainnya adalah 1) bahwa pemberian ini menunjukkan kepada "anugerah yang sangat besar" yang telah Allah berikan kepada orang-orang Korintus, yang telah memimpin mereka untuk menjadi sangat murah hati atau 2) bahwa pemberian ini menunjuk kepada Yesus Kristus, yang Allah berikan kepada semua orang-orang percaya.

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 9:1**

**Tentang apakah yang dikatakan Paulus tidak perlu untuk menulis kepada orang-orang kudus Korintus?**
Paulus berkata bahwa tidak perlu menulis kepada mereka menyangkut pelayanan orang-orang kudus.

**2 Corinthians 9:3**

**Mengapa Paulus mengutus saudara-saudara ke Korintus?**
Ia mengutus saudara-saudara sehingga kebanggaannya akan orang-orang kudus Korintus tidak sia-sia, sehingga orang-orang kudus Korintus menjadi siap, seperti yang Paulus katakan.

**2 Corinthians 9:4**

**Mengapa Paulus berpikir bahwa perlu untuk mendesak saudara-saudara untuk pergi ke orang-orang kudus Korintus dan membuat perencanaan sebelumnya untuk hadiah yang sudah orang-orang Korintus janjikan?**
Paulus pikir perlu agar Paulus dan pengikutnya tidak malu bila orang Makedonia datang bersama Paulus dan mendapati orang-orang Korintus tidak siap. Paulus ingin orang-orang Korintus siap dengan pemberian yang diberikan secara sukarela dan bukan sebagai pemberian yang terpaksa.

**2 Corinthians 9:5**

**Mengapa Paulus berpikir bahwa perlu untuk mendesak saudara-saudara untuk pergi ke orang-orang kudus Korintus dan membuat perencanaan sebelumnya untuk hadiah yang sudah orang-orang Korintus janjikan?**
Paulus pikir perlu agar Paulus dan pengikutnya tidak malu bila orang Makedonia datang bersama Paulus dan mendapati orang-orang Korintus tidak siap. Paulus ingin orang-orang Korintus siap dengan pemberian yang diberikan secara sukarela dan bukan sebagai pemberian yang terpaksa.

**2 Corinthians 9:6**

**Apa yang dikatakan Paulus tentang poin pemberian mereka?**
Paulus berkata bahwa poinnya adalah: "Siapa yang menabur sedikit akan mendapat sedikit, siapa yang menabur untuk memberkati akan menuai berkat."

**2 Corinthians 9:7**

**Bagaimana setiap orang seharusnya memberi?**
Setiap orang memberikan sesuai dengan kerelaan hatinya ”jangan dengan sedih dan terpaksa.''

**2 Corinthians 9:10**

**Apa yang seseorang yang memberi benih kepada penabur dan roti untuk dimakan akan lakukan terhadap orangorang kudus Korintus?**
Yang menyediakan dan memperbanyak benih untuk ditabur dan melipatgandakan panen kebenaran mereka. Mereka akan berkelimpahan dalam segala hal sehingga mereka dapat bermurah hati.

**2 Corinthians 9:11**

**Apa yang seseorang yang memberi benih**

**kepada penabur dan roti untuk dimakan akan lakukan terhadap orangorang kudus Korintus?**
Yang menyediakan dan memperbanyak benih untuk ditabur dan melipatgandakan panen kebenaran mereka. Mereka akan berkelimpahan dalam segala hal sehingga mereka dapat bermurah hati.

**2 Corinthians 9:13**

**Bagaimana orang-orang kudus Korintus memuliakan Allah?**
Mereka memuliakan Allah melalui pengakuan mereka akan Injil Kristus, dan pemberian mereka.

**2 Corinthians 9:14**

**Mengapa orang-orang kudus merindukan orang-orang kudus Korintus sementara mereka berdoa untuk mereka?**
Mereka merindukan mereka karena anugerah Allah yang sangat besar ada pada orang-orang Korintus.

---

## Chapter 10

**1** Aku, Paulus, diriku sendiri memohon kepadamu dengan kelembutan dan kemurahan Kristus -- aku, yang tidak berani ketika berhadapan muka denganmu, tetapi berani ketika jauh darimu! [1]**2** Aku memohon kepadamu supaya ketika aku datang, aku tidak perlu menjadi berani dengan keyakinan yang dengannya aku memperhitungkan untuk berani melawan beberapa orang yang menganggap kami hidup secara daging. **3** Memang, kami masih hidup dalam kedagingan, tetapi kami tidak berjuang secara daging. **4** Sebab, senjata-senjata peperangan kami bukan dari daging, melainkan dari kekuatan ilahi untuk kehancuran benteng-benteng. **5** Kami meruntuhkan pemikiran-pemikiran dan setiap hal tinggi yang dibangun oleh keangkuhan manusia untuk menentang pengenalan akan Allah. Kami menawan segala pikiran dan menaklukkannya kepada Kristus, **6** dan kami siap menghukum semua ketidaktaatan ketika ketaatanmu disempurnakan.

**7** Lihatlah kepada apa yang ada di hadapanmu. Kalau ada orang yang meyakini dirinya adalah milik Kristus, biarlah ia memikirkan kembali hal ini, yaitu sebagaimana ia adalah milik Kristus, kami pun demikian. **8** Bahkan, kalaupun aku agak berlebihan membanggakan otoritas, yang Allah berikan kepada kami untuk membangun kamu dan bukan untuk menghancurkan kamu, aku tidak akan malu. **9** Aku tidak ingin tampak seolah-olah aku akan menakut-nakuti kamu dengan surat-suratku. **10** Sebab, mereka berkata, “Surat-suratnya memang tegas dan keras, tetapi secara kehadiran tubuh, ia lemah dan perkataannya tidak berarti.” **11** Biarlah orang yang seperti itu memikirkan hal ini, yaitu apa yang kami katakan dengan surat ketika kami tidak bersamamu, sama seperti perbuatan kami ketika bersamamu.

**12** Sebab, kami tidak berani untuk mengelompokkan atau membandingkan diri kami dengan beberapa orang yang memuji-muji dirinya sendiri. Namun, ketika mereka mengukur dirinya dengan diri mereka sendiri dan membandingkan dirinya dengan diri mereka sendiri, mereka itu tidak memahaminya.

**13** Akan tetapi, kami tidak akan berbangga atas hal-hal yang melampaui batasan kami, melainkan menurut batasan dari ketetapan yang Allah telah bagikan kepada kami, yaitu batasan untuk menjangkau sampai kepada kamu

juga. **14** Sebab, kami tidak melampaui batasan kami, seolah-olah kami tidak menjangkau sampai kepada kamu. Kamilah yang pertama kali sampai kepadamu dengan Injil Kristus. **15** Kami juga tidak berbangga melampaui batasan kami dengan berbangga atas jerih lelah orang lain, melainkan dengan pengharapan bahwa sebagaimana imanmu bertumbuh, wilayah pekerjaan kami di antara kamu akan semakin diperluas lagi, **16** supaya kami dapat memberitakan Injil ke wilayah-wilayah di luar kamu, dan tidak berbangga atas apa yang telah diselesaikan di wilayah pekerjaan orang lain. **17** “Siapa yang ingin berbangga, biarlah ia berbangga di dalam Tuhan.” [2]**18** Sebab, bukan orang yang memuji dirinya sendiri yang terbukti tahan uji, melainkan orang yang Tuhan puji.

---

**Footnotes**

10:1 [1]Ejekan para penentang Paulus di hadapan jemaat (bdk. 2 Kor. 10:10).

10:17 [2]Kut. Yer. 9:24.

---

## 2 Korintus 10 Catatan Umum

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan memasukkan kutipan-kutipan dari Perjanjian Lama. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukannya dengan mengutip materi di 10:17.

Dalam pasal ini, Paulus kembali ke topik mempertahankan otoritasnya. Dia juga menyebut perbedaan antara cara ia berbicara dan cara ia menulis.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Membanggakan**

Membanggakan adalah kata lain dari menyombongkan. Menyombongkan memiliki konotasi negatif sedangkan membanggakan tidak.

**Kiasan yang penting dalam pasal ini**

**Perumpamaan**

Dalam ayat 10:3-6, Paulus memakai banyak perumpamaan dari perang. Ini kemungkinan dipakai untuk bagian perumpamaan yang lebih besar tentang orang Kristen yang menghadapi peperangan rohani.

**Kemungkinan kesulitan lain dalam menerjemahkan pasal ini**

**Daging**

Ini adalah sebuah persoalan yang rumit dan kemungkinan kata "daging" adalah sebuah perumpamaan untuk sifat alami dosa seseorang. Ini bukanlah bagian fisik seseorang yang berdosa dan itu muncul ketika Paulus sedang mengajar bahwa orang masih hidup ("dalam daging"), dia tetap berdosa bagaimanapun juga dia berusaha. Sifat barunya akan melawan sifat lamanya. (LIhat: flesh)

**Tautan:**

Catatan 2 Corinthians 10:01 ****

**<< | >>**

---

**2 Corinthians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengganti subyek dari memberi untuk menegaskan otoritasnya kepada mengajar seperti yang dia lakukan.

**dengan keramahan dan kelemahlembutan Kristus**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kata "keramahan" dan "kelemahlembutan" adalah kata benda abstrak, dan dapat diungkapkan dengan cara lain. AT: "Aku yang rendah hati dan lemah lembut seperti yang ku lakukan, karena Kristus telah membuatku demikian"

**kamu yang menganggap bahwa**

"yang berpikiran bahwa"

**kami hidup menurut daging**

Kata "daging" adalah metonimia untuk sifat alami dosa manusia. "kami bertindak dengan dorongan duniawi"

**2 Corinthians 03**

**kami berjalan dalam kedagingan**

Di sini "berjalan" adalah sebuah kiasan untuk "hidup" dan "daging" adalah gambaran untuk kehidupan jasmani. AT: "kami hidup dalam tubuh jasmani kami"

**kami tidak berjuang ... kami berperang**

Paulus membicarakan untuk mencoba menyakinkan orang Korintus untuk mempercayainya dan tidak tertipu pada guru-guru palsu seperti ia berperang secara fisik. Kata-kata ini seharusnya diterjemahkan secara harafiah.

**berjuang secara kedagingan**

Kemungkinan berarti 1) kata "kedagingan" adalah sebuah gambaran untuk kehidupan jasmani. AT: "berperang melawan musuh kami menggunakan senjata-senjata duniawi" atau 2) kata "kedagingan" adalah sebuah gambaran untuk sifat dosa alami manusia. AT: "berjuang dengan cara yang berdosa"

**senjata-senjata kami dalam perjuangan ... tidak membawa apapun dalam perdebatan yang salah**

Paulus membicarakan hikmat Ilahi yang menunjukkan bahwa hikmat manusia menjadi salah jika itu sebuah senjata yang betul-betul menghancurkan musuh. AT: "senjata-senjata kami dalam berjuang ... menunjukkan pada orang-orang bahwa apa yang musuh kami katakan adalah salah"

**tidak secara kedagingan**

Kemungkinan berarti 1) kata "kedagingan" adalah sebuah gambaran untuk sesuatu yang hanya jasmani. AT: "tidak secara jasmani" atau 2) kata "kedagingan" adalah sebuah gambaran untuk sifat dosa alami manusia. AT: "tidak berdosa" atau "tidak membuat kita melakukan kesalahan"

**2 Corinthians 05**

**setiap hal tinggi yang dibangun**

Paulus masih sedang membicarakan dengan memakai perumpamaan tentang sebuah perang, seperti "pengetahuan tentang Allah" sebagai sebuah pasukan dan "setiap hal tinggi" sebagai tembok yang orang buat untuk menjaga pasukan. AT: "setiap perdebatan salah yang orang banggakan berpikir untuk melindungi diri mereka sendiri"

**setiap hal tinggi**

"semua hal yang orang sombongkan"

**dibangun melawan pengetahuan tentang Allah**

Paulus membicarakan perdebatan seperti sebuah dinding yang berdiri tinggi melawan pasukan. Kata "dibangun" berarti "berdiri tinggi", bukan "hal tinggi" sedang mengambang di udara. AT: "orang memakainya supaya mereka tidak mengenal siapa Allah"

**Kami menawan segala pikiran dan menaklukkannya kepada Kristus**

Paulus berbicara tentang pikiran orang yang seperti jika mereka sebagai pasukan yang tertangkap dalam perang. AT: "Kami menunjukan bagaimana semua pikiran palsu yang mereka miliki telah salah dan mengajari mereka untuk taat kepada Kristus"

**menghukum segala tindakan ketidaktaatan**

Kata "ketidaktaatan" adalah sebuah gambaran untuk orang yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

melakukan perbuatan-perbuatan itu. AT: "menghukum setiap kamu yang tidak taat kepada kami"

**2 Corinthians 07**

**Lihatlah apa yang ada di hadapanmu**

Kemungkinan artinya adalah 1) ini adalah sebuah perintah atau 2) ini adalah sebuah pernyataan, "Kamu hanya melihat apa yang dapat kelihatan oleh matamu." Beberapa berpikir sebagai pertanyaan retorika yang mana juga ditulis sebagai pernyataan. AT: "Apa kamu lihat dengan jelas di hadapanmu?" atau "Kamu seperti tidak dapat melihat apa yang ada di hadapanmu"

**biarlah ia berpikir kembali hal ini**

"ia perlu untuk berpikir/mengingat-ingat kembali"

**bahwa dia yakin dirinya milik Kristus, maka kami pun juga**

"bahwa kami milik Kristus seperti mereka juga"

**untuk membangun mu dan tidak menghancurkanmu**

Paulus mengatakan untuk membantu orang Korintus untuk mengenal Kristus lebih baik lagi seperti ia membangun sebuah bangunan. AT: "untuk menolongmu menjadi pengikut Kristus yang lebih baik dan tidak melemahkanmu sehingga kamu berhenti mengikut Dia"

**2 Corinthians 09**

**Aku menakut-nakuti kamu**

"Aku mencoba membuatmu takut"

**tegas dan keras**

"menuntut dan kuat"

**2 Corinthians 11**

**Biarlah orang yang seperti itu memikirkan hal ini**

"Aku ingin orang seperti itu memikirkan hal ini"

**apa yang kami katakan dengan surat ini ketika kami tidak berjumpa adalah sama dengan apa yang kami lakukan saat kami berjumpa**

"kami akan melakukan hal yang sama ketika kami bersama kamu dengan apa yang kami telah tuliskan dalam surat ketika kami tidak bersamamu"

**kami ... milik kami**

Semua contoh dari kata-kata ini merujuk pada jemaat Paulus tetapi bukan orang Korintus.

**menggolongkan diri atau membandingkan dengan orang-orang**

"untuk berkata kami sama bagusnya dengan"

**mereka saling mengukur dirinya sendiri dan membandingkan dirinya satu sama lain**

Paulus mengatakan hal yang hampir sama dua kali.

**mereka saling mengukur dirinya sendiri**

Paulus mengatakan bahwa mereka pikir seseorang dapat diukur dalam suatu ukuran. AT: "mereka melihat satu sama lain dan mencoba mencari siapa yang lebih baik"

**tidak memiliki pengetahuan**

"menunjukan pada setiap orang bahwa mereka tidak tahu apa pun"

**2 Corinthians 13**

**Informasi Umum:**

Paulus membicarakan tentang otoritasnya seperti tanah yang ia kuasai, tanah tersebut dikuasainya dengan "batasan-batasan" tertentu di dalamnya, dan di luar "batasan-batasan" itu tidak berada dalam kuasanya.

**tidak akan bermegah di luar batasan**

Ini adalah sebuah ungkapan. AT: "tidak akan bermegah tentang hal-hal yang mana kami tidak mempunyai otoritas" atau "tidak akan bermegah karena hal-hal itu di luar otoritas kami"

**dengan batasan yang ditentukan Allah**

"tentang hal-hal di bawah otoritas Allah"

**batasan yang menjangkau kamu**

Paulus membicarakan otoritas yang ia punyai seperti jangkauan tanah yang ia kuasai. AT: "dan kamu dalam batasan otoritas kami"

**tidak melewati batas**
"tidak pergi keluar batas"

**2 Corinthians 15**

**tidak bermegah pada hal di luar batas**
Ini adalah sebuah ungkapan. Lihat bagaimana kata yang mirip diterjemahkan dalam [2 Korintus 10:13]

**daerah lain**
"daerah yang Allah tugaskan kepada orang lain"

**2 Corinthians 17**

**Bermegah dalam Tuhan**
"bermegah tentang apa yang telah Tuhan lakukan"

**menyerahkan diri**
Ini berarti bahwa ia menyediakan bukti yang cukup untuk setiap orang yang mendengarnya untuk memutuskan salah atau benarnya dia. Lihat bagaimana "menyerahkan diri" diterjemahkan dalam 2 Korintus 4:2.

**yang diterima**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang yang Tuhan terima"

**orang yang dipuji Tuhan**
Kamu dapat membuat informasi yang bisa dimengerti dengan jelas. AT: "orang yang Tuhan puji adalah orang yang Tuhan terima"

---

## Translation Questions (tq)

**2 Corinthians 10:2**

**Apa yang dimohonkan Paulus dari orang-orang kudus Korintus?**
Paulus memohon kepada mereka ketika ia ada bersama mereka, ia tidak perlu menjadi berani dengan percaya diri.

**Dalam rangka apa Paulus pikir ia harus berani dengan percaya diri?**
Paulus pikir ia perlu berani dengan percaya diri saat ia menentang mereka yang berkata bahwa Paulus dan pengikutnya hidup dalam daging.

**2 Corinthians 10:4**

**Ketika Paulus dan pengikutnya berperang, senjata jenis apa yang tidak mereka gunakan?**
Paulus dan pengikutnya tidak menggunakan senjata kedagingan ketika berperang.

**Apa yang senjata yang digunakan Paulus mampu lakukan?**
Senjata yang Paulus gunakan memiliki kuasa Allah untuk menghancurkan benteng-benteng.

**2 Corinthians 10:8**

**Untuk alasan apa Tuhan memberikan Paulus dan pengikutnya kuasa?**
Tuhan berikan kepada Paulus dan pengikutnya kuasa untuk membangun orang-orang kudus Korintus dan tidak menghancurkan mereka.

**2 Corinthians 10:10**

**Apa yang sebagian orang katakan tentang Paulus dan surat-suratnya?**
Sebagian orang berkata bahwa surat Paulus serius dan berkuasa, namun secara fisik dia sangat lemah dan perkataannya juga tidak layak didengar.

**2 Corinthians 10:11**

**Apa yang Paulus katakan kepada mereka yang berpikir bahwa ia sangat berbeda secara langsung daripada yang ditunjukkan surat-suratnya?**
Paulus berkata bahwa apa yang tertulis saat ia pergi adalah sama saat ia ada bersama orang-orang kudus Korintus.

**2 Corinthians 10:12**

**Apa yang dilakukan mereka yang memuji diri sendiri yang menunjukkan bahwa mereka tidak memiliki wawasan?**
Mereka menunjukkan bahwa mereka tidak berwawasan karena mereka mengukur diri mereka sendiri dan membandingkan satu dengan lainnya.

**2 Corinthians 10:13**

**Apa batasan dari bermegah Paulus?**
Paulus berkata bahwa bermegah mereka akan tinggal di daerah yang Allah sudah tetapkan bagi mereka, bahkan mencapai sejauh orang-orang

Korintus. Paulus berkata mereka tidak bermegah mengenai pekerjaan orang lain, mengenai pekerjaan yang dilakukan di daerah lain.

**2 Corinthians 10:15**

**Apa batasan dari bermegah Paulus?**

Paulus berkata bahwa bermegah mereka akan tinggal di daerah yang Allah sudah tetapkan bagi mereka, bahkan mencapai sejauh orang-orang Korintus. Paulus berkata mereka tidak bermegah mengenai pekerjaan orang lain, mengenai pekerjaan yang dilakukan di daerah lain.

**2 Corinthians 10:16**

**Apa batasan dari bermegah Paulus?**

Paulus berkata bahwa bermegah mereka akan tinggal di daerah yang Allah sudah tetapkan bagi mereka, bahkan mencapai sejauh orang-orang Korintus. Paulus berkata mereka tidak bermegah mengenai pekerjaan orang lain, mengenai pekerjaan yang dilakukan di daerah lain.

**2 Corinthians 10:18**

**Siapa orang yang diijinkan?**

Orang yang diijinkan adalah orang yang diijinkan Tuhan.

---

**Chapter 11**

**1** Aku berharap, kamu sabar terhadapku dalam sedikit kebodohanku, dan kamu
memang sabar terhadap aku. **2** Sebab, aku merasa cemburu kepada kamu
dengan kecemburuan ilahi karena aku sudah menunangkan kamu dengan satu
suami, yaitu mempersembahkanmu sebagai perawan yang suci kepada Kristus.
**3** Namun, aku takut, jangan-jangan, sama seperti ular yang dengan
kelicikannya menipu Hawa, [1] begitu pula pikiranmu akan disesatkan dari
ketulusan dan kemurnian pengabdian dalam Kristus. **4** Sebab, kamu sabar saja
ketika seseorang datang dan memberitakan tentang Yesus yang lain, yang
berbeda dengan yang kami beritakan, atau ketika kamu menerima roh yang
berbeda, yang belum pernah kamu terima, atau injil lain yang belum pernah
kamu terima.
**5** Menurutku, aku tidaklah kurang dari para rasul luar biasa itu. **6** Walaupun
aku tidak pandai dalam hal perkataan, tetapi tidak demikian dalam hal
pengetahuan, karena dengan berbagai cara, kami telah menunjukkannya
kepadamu dalam segala hal.
**7** Atau, apakah aku melakukan dosa ketika merendahkan diriku sendiri supaya
kamu dapat ditinggikan karena aku memberitakan Injil Allah kepadamu
dengan cuma-cuma? **8** Aku merampok jemaat-jemaat lain dengan menerima
upah dari mereka untuk melayani kamu. **9** Dan, ketika aku bersamamu dan
melarat, aku tidak membebani seorang pun karena saudara-saudara yang
datang dari Makedonia memenuhi kebutuhanku. Dan, dalam segala hal, aku
menjaga diriku untuk tidak menjadi beban bagimu dan aku akan terus
melakukannya. **10** Sebagaimana kebenaran Kristus di dalamku, kebanggaanku
ini tidak akan dihalangi di wilayah-wilayah Akhaya. **11** Mengapa? Apakah
karena aku tidak mengasihimu? Allah yang mengetahuinya!
**12** Akan tetapi, aku akan terus melakukan apa yang kulakukan sehingga aku
dapat memotong kesempatan dari mereka yang menginginkan kesempatan
untuk didapati sama seperti kami dalam hal-hal yang mereka banggakan. **13**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Sebab, orang-orang seperti itu adalah rasul-rasul palsu, pekerja-pekerja yang curang, yang menyamar sebagai rasul-rasul Kristus. **14** Hal itu tidak mengejutkan karena Iblis pun menyamar menjadi seperti malaikat terang. **15** Karena itu, tidaklah mengejutkan jika para pelayannya juga menyamar seperti para pelayan kebenaran, yang kesudahan mereka itu akan setimpal dengan perbuatannya sendiri.
**16** Sekali lagi, aku mengatakan jangan ada satu pun yang menganggap aku ini bodoh. Kalaupun begitu, terimalah aku sebagai orang yang bodoh supaya aku juga dapat sedikit berbangga. **17** Apa yang aku katakan dalam hal keyakinan akan kebanggaan ini, aku tidak mengatakannya seperti kehendak Tuhan, melainkan seperti dalam kebodohan. **18** Banyak orang yang berbangga secara daging. Jadi, aku juga akan berbangga. **19** Sebab, kamu begitu bijaksana sehingga dengan senang hati kamu bersabar terhadap orang bodoh! **20** Kamu bersabar, jika ada orang yang memperhamba kamu, menelan kamu, mengambil keuntungan atas kamu, meninggikan dirinya, atau menampar wajahmu. **21** Dengan sangat malu aku harus mengatakan bahwa kami terlalu lemah untuk hal itu!
Namun, apa saja yang orang lain berani untuk berbangga,-- aku berbicara seperti orang bodoh -- aku juga berani. **22** Apakah mereka orang Ibrani? Aku juga. Apakah mereka orang Israel? Aku juga. Apakah mereka keturunan Abraham? Aku juga. **23** Apakah mereka melayani Kristus? Aku lebih-lebih lagi -- aku berkata-kata seperti orang gila. Jerih payahku lebih banyak, lebih sering dalam penjara, pukulan-pukulan yang tidak dapat dihitung, dan lebih sering berada dalam bahaya maut.
**24** Dari orang-orang Yahudi, sebanyak lima kali aku telah menerima empat puluh kurang satu cambukan. **25** Tiga kali aku dipukul dengan rotan, satu kali dilempari batu, tiga kali aku berada di kapal karam, satu malam dan satu hari aku diseret ombak di laut. **26** Banyak kali dalam perjalananku, aku terancam bahaya dari sungai, dari para perampok, pihak orang-orang Yahudi, dan orang-orang bukan Yahudi. Aku diancam bahaya di kota, di padang belantara, di laut, dan juga bahaya dari saudara-saudara palsu.
**27** Aku sudah berjerih payah dan bekerja berat, tetap terjaga, kelaparan dan kehausan, sering tidak punya makanan, dalam kedinginan, dan tanpa pakaian.
**28** Dan, selain hal-hal ini, ada juga masalah sehari-hari yang menjadi tanggung jawabku untuk pemeliharaan atas semua jemaat. **29** Siapa yang lemah, dan aku tidak lemah? Siapa yang terjatuh, dan aku tidak berdukacita?
**30** Jika aku harus berbangga, aku akan bangga atas hal-hal yang menunjukkan kelemahanku. **31** Allah dan Bapa Tuhan Yesus, yang harus dipuji selama-lamanya, mengetahui bahwa aku tidak berbohong. **32** Di Damaskus, [2] gubernur di bawah Raja Aretas mengawasi kota Damaskus untuk menangkap aku. **33** Namun, aku diturunkan dalam sebuah keranjang dari sebuah jendela di tembok, sehingga aku terlepas dari tangannya. [3]

**Footnotes**
11:3 [1]Bc. Kej. 3:1-6.
11:32 [2]Damsyik.
11:33 [3]Bc. Kis 9:23-25.

**Chapter 12**
**1** Aku harus berbangga walaupun itu tidak menguntungkan. Aku akan meneruskan penglihatan-penglihatan dan penyataan-penyataan dari Tuhan. **2** Aku mengetahui seseorang dalam Kristus, yang empat belas tahun lalu telah dibawa ke surga tingkat tiga [1] --entah di dalam tubuhnya, aku tidak tahu; atau di luar tubuh, aku juga tidak tahu, Allah yang tahu. **3** Dan, aku tahu bagaimana orang ini -- entah di dalam atau di luar tubuhnya, aku tidak tahu, Tuhanlah yang tahu -- **4** ia diangkat ke Firdaus dan mendengar kata-kata yang tak terucapkan, yang tidak boleh dikatakan oleh manusia. **5** Untuk orang ini aku akan berbangga, tetapi untuk diriku sendiri, aku tidak akan berbangga kecuali atas kelemahan-kelemahanku.
**6** Akan tetapi, jika aku ingin berbangga, aku tidak akan menjadi bodoh karena aku akan mengatakan kebenaran. Namun, aku menahannya supaya tidak ada orang yang memandangku lebih dari apa yang mereka lihat atau yang mereka dengar tentang aku.
**7** Untuk menjaga agar aku tidak terlalu berbangga atas penyataan-penyataan yang luar biasa itu, maka sebuah duri diberikan dalam dagingku, yaitu utusan Iblis untuk menyusahkan aku supaya aku tidak meninggikan diri. **8** Mengenai hal ini, aku memohon kepada Tuhan sebanyak tiga kali agar hal itu meninggalkan aku. **9** Namun, Ia berkata kepadaku, “Anugerah-Ku cukup bagimu karena kuasa-Ku disempurnakan dalam kelemahan.” Sebab itu, aku lebih senang berbangga atas kelemahanku supaya kuasa Kristus diam di dalamku. **10** Itulah sebabnya, aku merasa senang dalam kelemahan, dalam siksaan, dalam kesukaran, dalam penganiayaan, dan dalam kesulitan dengan Kristus. Karena ketika aku lemah, maka aku kuat.
**11** Aku telah menjadi bodoh karena kamu memaksaku untuk itu, padahal aku seharusnya dipuji olehmu. Sebab, aku tidak kurang apa-apa dibandingkan para rasul yang luar biasa [2] itu, meskipun aku tidak ada apa-apanya. **12** Tanda-tanda yang membuktikan seorang rasul telah diperlihatkan di antara kamu dalam segala ketabahan, dalam tanda-tanda, mukjizat-mukjizat, dan keajaiban-keajaiban. **13** Sebab, dalam hal apakah kamu direndahkan dari jemaat-jemaat lain, kecuali bahwa aku tidak menjadi beban bagimu? Maafkanlah ketidakadilanku ini!
**14** Sekarang, aku siap mengunjungi kamu untuk yang ketiga kalinya dan aku tidak akan menjadi beban bagimu karena aku tidak mencari apa yang kamu miliki, melainkan kamu. Sebab, anak-anak tidak wajib mengumpulkan harta untuk orang tuanya, tetapi orang tua untuk anak-anaknya. **15** Dan, aku akan dengan senang mengorbankan milikku dan diriku untuk kamu. Jika aku lebih


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengasihi kamu, apakah kamu akan kurang mengasihi aku?
**16** Namun, meskipun aku bukan beban bagimu, kamu mengatakan aku licik
dan menjerat kamu dengan tipu muslihat. **17** Apakah aku mengambil
keuntungan darimu melalui orang-orang yang kuutus kepadamu? **18** Aku
mendesak Titus untuk pergi dan mengutus saudara kami untuk pergi
bersamanya. Apakah Titus mengambil keuntungan darimu? Apakah kami tidak
berjalan dalam roh yang sama dan berjalan dalam tapak-tapak yang sama?
**19** Lalu, apakah kamu sudah lama memikirkan bahwa kami membela diri kami
terhadap kamu? Kami berbicara di hadapan Allah dalam Kristus, tetapi hal-hal
ini, hai yang terkasih, adalah untuk membangun kamu. **20** Sebab, aku takut,
kalau-kalau ketika aku datang, aku akan menjumpaimu tidak seperti yang aku
harapkan, dan kamu tidak akan menjumpaiku seperti yang kamu harapkan.
Jangan-jangan ada perselisihan, iri hati, amarah, kepentingan diri sendiri,
fitnah, desas-desus, kesombongan, dan kekacauan. **21** Aku khawatir ketika aku
datang lagi, Allahku akan merendahkan aku di depanmu dan aku akan berduka
atas banyak orang yang dahulu sudah berdosa sebelumnya dan tetap tidak
bertobat dari kenajisan, percabulan, dan hawa nafsu yang sudah mereka
lakukan.

---

**Footnotes**

12:2 [1]Orang Yahudi berpendapat ada tiga tingkatan langit, yang pertama “langit yang berawan”, kedua “ruang angkasa” dengan matahari, bulan dan bintang-bintang, dan tingkatan ketiga itulah Firdaus atau “tempat kediaman Allah”, yang diartikan surga.

12:11 [2]Para rasul palsu yang mengajarkan ajaran sesat.

---

**Chapter 13**

**1** Ini adalah ketiga kalinya aku mengunjungimu. Harus ada keterangan dari
dua atau tiga saksi, maka suatu perkara dikatakan sah. [1]**2** Sebelumnya, aku
sudah memperingatkan mereka yang berdosa dan semua yang lainnya.
Sekarang, walaupun aku tidak bersama kamu, aku memperingatkan mereka
seperti yang aku lakukan dalam kunjunganku yang kedua, yaitu jika aku datang
lagi, aku tidak akan menyayangkan mereka, **3** karena kamu menuntut bukti
tentang Kristus, yang berbicara di dalamku dan yang tidak lemah terhadap
kamu, melainkan berkuasa di dalammu. **4** Sesungguhnya, Kristus disalib dalam
kelemahan, tetapi Ia hidup oleh kuasa Allah. Sebab, kami juga lemah di dalam
Dia, tetapi kami akan hidup bersama-sama dengan Dia karena kuasa Allah
terhadap kamu.
**5** Ujilah dirimu sendiri untuk melihat, apakah kamu tetap di dalam imanmu.
Periksalah dirimu sendiri! Atau, apakah kamu tidak mengenali dirimu sendiri
bahwa Kristus Yesus ada di dalammu, kecuali kalau kamu gagal di dalam ujian.
**6** Aku berharap kamu akan mengetahui bahwa kami bukanlah orang yang tidak
tahan uji. **7** Namun, kami berdoa kepada Allah supaya kamu tidak melakukan
kesalahan, bukan supaya kami terlihat tahan uji, tetapi supaya kamu
melakukan apa yang benar, meskipun kelihatannya kami telah gagal ujian. **8**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kami tidak dapat melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kebenaran, melainkan hanya bagi kebenaran. **9** Kami senang ketika kami lemah dan kamu kuat. Doa kami adalah supaya kamu menjadi sempurna. **10** Itulah sebabnya, aku menulis hal-hal ini ketika aku jauh darimu supaya ketika aku datang, aku tidak perlu menggunakan dengan keras, kuasa yang Tuhan berikan padaku untuk membangunmu, dan bukan untuk meruntuhkanmu.
**11** Akhirnya, Saudara-saudara, bersukacitalah. Berusahalah menjadi sempurna, hiburlah satu dengan yang lain, sehati sepikirlah, dan hidup dalam damai. Dan, Allah sumber kasih dan damai sejahtera akan menyertai kamu.
**12** Berikanlah salam satu dengan yang lain dengan ciuman kudus.
**13** Semua orang-orang kudus mengirimkan salam untukmu. (13-14) Anugerah Tuhan Yesus Kristus, dan kasih Allah dan persekutuan [2] dari Roh Kudus menyertai kamu semua.

---

**Footnotes**
13:1 [1]Bdk. Ul. 19:15.
13:13 [2]Hubungan kasih dan persatuan di antara orang percaya yang diciptakan oleh Roh Kudus.

---

## Galatians
### Chapter 1
**1** Dari Paulus, yang menjadi rasul bukan karena manusia atau melalui manusia [1] , melainkan melalui Kristus Yesus dan Allah Bapa yang membangkitkan Dia dari antara orang mati. **2** Juga, dari semua saudara seiman yang bersama-sama dengan aku, untuk jemaat-jemaat di Galatia. [2]**3** Anugerah dan damai sejahtera bagi kamu dari Allah Bapa kita dan Tuhan Yesus Kristus, **4** yang telah memberikan diri-Nya bagi dosa-dosa kita untuk menyelamatkan kita dari zaman yang jahat sekarang ini sesuai dengan kehendak Allah dan Bapa kita. **5** Bagi Dialah kemuliaan untuk selama-lamanya. Amin.
**6** Aku heran, betapa cepatnya kamu meninggalkan Dia, yang memanggilmu melalui anugerah Kristus, dan berbalik kepada injil [3] yang lain. **7** Padahal, tidak ada injil yang lain. Namun, ada beberapa orang yang telah mengacaukan kamu dan ingin memutarbalikkan Injil Kristus. **8** Bahkan, kalau kami atau seorang malaikat dari surga memberitakan kepadamu injil yang bertentangan dengan apa yang telah kami beritakan kepadamu, terkutuklah dia! **9** Seperti yang telah kami katakan sebelumnya dan sekarang aku katakan lagi, jika ada orang yang memberitakan kepadamu injil yang bertentangan dengan apa yang sudah kamu terima, biarlah ia terkutuk.
**10** Apakah sekarang aku sedang mencari persetujuan manusia atau persetujuan Allah? Atau, apakah aku masih mencoba menyenangkan manusia? Sekiranya aku masih mencoba menyenangkan manusia, aku bukanlah hamba Kristus.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**11** Saudara-saudara, aku ingin kamu tahu bahwa Injil yang telah kuberitakan
bukanlah Injil buatan manusia. **12** Aku tidak menerimanya dari manusia, atau
aku mempelajarinya dari manusia, tetapi aku menerimanya melalui penyataan
dari Kristus Yesus.
**13** Sebab, kamu telah mendengar tentang cara hidupku yang lama [4] dari
agama Yahudi, aku menganiaya jemaat Allah dengan kejam dan berusaha
untuk menghancurkannya. **14** Aku sangat maju dalam hal agama Yahudi, jauh
lebih maju dibanding dengan orang-orang sebaya di antara bangsaku. Aku
sangat rajin dalam memelihara adat istiadat nenek moyangku.
**15** Namun, ketika Allah, yang telah memisahkan aku sejak dalam kandungan
ibuku dan telah memanggilku melalui anugerah-Nya, berkenan **16** menyatakan
Anak-Nya dalam aku supaya aku dapat memberitakan Dia di antara orang-
orang bukan Yahudi, aku tidak segera meminta nasihat kepada seorang pun. **17**
Aku juga tidak pergi ke kota Yerusalem untuk bertemu dengan mereka yang
sudah menjadi rasul sebelum aku [5] , melainkan aku segera pergi ke wilayah
Arab dan kembali lagi ke kota Damaskus.
**18** Tiga tahun kemudian, aku pergi ke kota Yerusalem untuk berkenalan
dengan Kefas [6] dan tinggal bersamanya selama lima belas hari. **19** Akan
tetapi, aku tidak melihat satu pun dari rasul-rasul lain, kecuali Yakobus,
saudara Tuhan. **20** Aku meyakinkan kamu di hadapan Allah bahwa apa yang
aku tulis kepadamu ini bukan dusta. **21** Sesudah itu, aku pergi ke wilayah Siria
dan Kilikia.
**22** Aku belum dikenal secara pribadi oleh jemaat-jemaat dalam Kristus yang
ada di wilayah Yudea. **23** Mereka hanya sering mendengar, “Dia, yang dahulu
menganiaya kita, sekarang memberitakan iman yang dahulu ia pernah coba
hancurkan.” **24** Mereka memuliakan Allah karena aku.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Paulus bukan salah satu dari 12 murid Yesus, tetapi Paulus menjadi rasul karena penunjukan Kristus sendiri setelah Ia naik ke surga (Gal. 1:11).

1:2 [2]Beberapa gereja di wilayah Galatia yang didirikan oleh Paulus pada perjalanan misinya yang pertama. Bc. Kis. 13 dan 14.

1:6 [3]Ditulis dengan huruf kecil karena bukan Injil yang sejati, tetapi injil palsu yang mengajarkan tentang keharusan memelihara tradisi sunat.

1:13 [4]Kehidupan Paulus sebelum bertobat dan menerima Kristus (Kis. 9).

1:17 [5]Yaitu kedua belas murid Tuhan Yesus.

1:18 [6]Sebutan lain untuk Simon Petrus, murid Tuhan Yesus.

---

## Catatan Umum Galatia 01

**Struktur dan format**

Pendahuluan pada surat ini sedikit berbeda dari surat Paulus lainnya. Itu dinyatakan "Aku bukan seorang rasul karena manusia, ataupun melalui manusia, tapi melalui Yesus Kristus dan Allah Bapa, yang menemui Dia dari kematian." Pernyataan ini kemungkinan diikutsertakan karena terdapat

pengajar-pengajar palsu yang menentang Paulus dan telah mencoba untuk merusaknya untuk bertindak.

**Konsep khusus dari pasal ini**

**Ajaran sesat**

Di sini hanya ada satu Injil yang mampu menyelamatkan seseorang selamanya. Ini adalah kebenaran, Injil Alkitab, versi lainnya dari Injil ini yang dibawah hukuman Allah. Mereka yang mengajarkan Injil yang salah dipertimbangkan untuk dikutuk dan itu memungkinkan mereka berada di luar keselamatan. Mereka harus diperlakukan sebagai umat non-Kristen. (Lihat: save, eternity, goodnews, condemn dancurse)

**Persyaratan Paulus**

Terdapat persoalan pada gereja mula-mula dimana orang-orang tertentu diajarkan bahwa orang-orang bukan Yahudi harus menaati hukum Musa. Di dalam pasal ini, Paulus memberikan kepercayannya dan persyaratannya sebagai "contoh" orang Yahudi karena menyangkal pengajaran ini (1:11-24) Sebagai seorang Yahudi, dan rasul umat bukan Yahudi, Paulus dengan uniknya memenuhi syarat untuk menyinggung persoalan ini. (Lihat: lawofmoses)

**Perkiraan terjemahan sulit lainnya dipasal ini**

**"Kamu begitu cepatnya berbalik kepada Injil yang berbeda"**

surat Galatia kemungkinan merupakan surat pertama yang Paulus tulis, membahas salah satu tulisan tentang gereja mula-mula.

**Tautan:**

**Catatan Galatia 01:01 ** Pendahuluan Galatia

**| >>**

---

**Galatians 01**

**Informasi Umum:**

Paulus, seorang rasul, menulis surat ini kepada gereja-gereja di wilayah Galatia.

**Informasi Umum:**

Kecuali catatan yang sebaliknya, semua contoh tentang "kamu" dan "kepunyaanmu" di dalam surat ini mengacu pada jemaat Galatia dan orang banyak

**Siapa yang membangkitkan Dia**

"siapa yang membuatNya hidup lagi "

**saudara-saudara**

Di sini artinya adalah pengikut Kristen, termasuk pria dan wanita, ketika semua orang percaya merupakan satu anggota dalam keluarga rohani, bersama Allah sebagai Bapa mereka yang ada di surga. AT: "saudara-saudara"

**Galatians 03**

**untuk dosa-dosa kita**

"Dosa-dosa" mewakili penghukuman untuk dosa. AT: "untuk mendapatkan penghukuman yang layak kita terima atas dosa-dosa kita"

**bahwa dia mengantarkan kami kepada zaman yang jahat**

Di sini "zaman...ini" mewakili kekuasaan yang bekerja di zaman ini. AT: "bahwa Dia dapat membawa kita ke tempat yang aman dari kekuasaan jahat yang bekerja pada hari ini di dunia"

**Allah dan Bapa kami**

Ini mengacu pada "Allah Bapa kami." Dia adalah Allah kami dan Bapa kami.

**Galatians 06**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memberikan alasannya untuk menulis surat ini: dia mengingatkan mereka untuk melanjutkan pemahaman tentang Injil.

**Aku heran**

"Aku terkejut" atau "Aku kaget."



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Paulus kecewa mereka melakukan ini.

**kamu berbalik dengan cepat dari padaNya**

"Berbalik menjauh" di sini ungkapan untuk mulai meragukan atau tidak lagi percaya kepada Allah. AT: "kamu begitu mudahnya mulai meragukan Dia"

**Dia yang  memanggil kamu**

"Allah yang memanggil kamu"

**memanggil**

Di sini berarti Allah telah mengangkat dan memilih orang-orang untuk menjadi anak-anakNya, untuk melayani Dia, dan untuk menyatakan pesan keselamatanNya melalui Yesus.

**oleh anugerah Kristus**

"karena anugerah Kristus" atau "karena anugerah yang keselamatan yang dahsyat"

**kamu berbalik kepada injil yang berbeda**

"Berbalik" di sini adalah yang mengandung arti mulai percaya sesuatu .AT: "Kamu sebaliknya mulai mempercayai injil yang berbeda"

**beberapa orang**

"beberapa orang"

**Galatians 08**

**Seharusnya dinyatakan**

Ini menggambarkan tentang sesuatu yang belum terjadi dan tidak seharusnya terjadi. AT: "akan menyatakan" atau "untuk dinyatakan"

**Lain dari pada yang lain**

"berbeda dari Injil" atau "berbeda dari pesan tersebut"

**biarlah dia terkutuk**

Allah seharusnya menghukum orang itu selamanya. Jika bahasamu memiliki bahasa yang lebih mudah dipahami untuk menyebut kutuk terhadap seseorang, kamu dapat menggunakan itu.

**Apakah sekarang aku sedang mencari persetujuan manusia atau persetujuan Allah?**

**Apakah aku sedang mencoba mencari kesenangan manusia?**

Pertanyaan retoris ini mengharap jawaban "tidak". AT: "aku tidak mencari persetujuan manusia, tapi sebaliknya aku mencari persetujuan Allah. Aku tidak mencari kesenangan manusia."

**Jika aku tetap mencari kesenangan manusia, aku bukan pelayan Kristus**

Frasa "jika" dan "kemudian" adalah fakta yang berlawanan. "Aku tidak sedang mencoba menyenangkan manusia; aku pelayan Kristus" atau "Jika aku tetap mencoba mencari kesenangan manusia, kemudian aku tidak akan menjadi pelayan Kristus"

**Galatians 11**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menjelaskan bahwa dia tidak mempelajari Injil dari orang lain; dia belajar Injil dari Yesus Kristus.

**Saudara-saudara**

Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini dalam Galatia 1:2.

**bukan Injil Manusia**

Dengan menggunakan ungkapan ini, Paulus tidak sedang mengatakan bahwa Yesus Kristus bukan manusia. Karena Kristus adalah keduanya manusia dan Allah, akan tetapi, Dia bukan manusia yang penuh dosa. Paulus sedang menulis tentang Injil yang telah ada; yang bahwa itu tidak datang dari manusia berdosa lainnya, tapi itu datang dari Yesus Kristus.

**Itu adalah pewahyuan dari Yesus Kristus kepadaku**

Perkiraan arti adalah 1) "Yesus Kristus sendiri mewahyukan Injil tersebut kepadaku" atau 2) "Tuhan membuat kita mengerti Injil ketika Ia menunjukan kepadaku siapa itu Yesus Kristus."

**Galatians 13**

**Kehidupan yang terdahulu**

"perilaku pada satu waktu" atau "kehidupan yang lebih dulu" atau "kehidupan yang lebih awal"

**Aku lebih maju**

Metafora ini menggambarkan Paulus sebagai pemimpin orang-orang Yahudi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pada masanya di dalam tujuannya menjadi orang Yahudi yang sempurna.

**Mereka yang berada pada zaman ku**

"orang-orang Yahudi yang berusia sama seperti saya "

**Bapa-bapa leluhur**

"nenek moyang"

**Galatians 15**

**yang telah memanggilku melalui anugerahNya**

Perkiraan arti adalah 1) "Allah telah memanggil aku untuk melayaniNya karena dia adalah keagungan" atau 2) "Dia telah memanggilku dengan maksud anugerahNya."

**untuk menyatakan AnakNya didalamku**

Perkiraan arti adalah 1) "untuk memperbolehkanku mengetahui AnakNya" atau 2) "untuk menunjukan kepada dunia bahwa Yesus adalah Anak Allah."

**Anak**

Ini adalah gelar yang penting untuk Yesus, Putra Allah.

**Menyatakan DiriNya**

"menyatakan bahwa Dia adalah Putra Allah" atau "menyatakan kabar baik tentang Putra Allah"

**memberi nasihat dalam daging dan darah**

Ini adalah ekspresi yang berarti berbicara dengan orang lain. AT: "Meminta orang-orang untuk menolongku memahami pesan tersebut"

**naik ke Yerusalem**

"naik ke Yerusalem." Yerusalem berlokasi di pegunungan tinggi, mengharuskan mendaki banyak bukit untuk mencapai tempat itu, dan sehingga itu adalah arti yang umum untuk berpergian ke Yerusalem seperti "naik ke Yerusalem."

**Galatians 18**

**Aku tidak melihat satupun rasul kecuali Yakobus**

Ini adalah penekanan negatif yang kedua bahwa Yakobus adalah satu-satunya rasul yang Paulus lihat. AT: "Satu-satunya rasul yang aku lihat adalah Yakobus"

**di hadapan Allah**

Paulus ingin jemaat Galatia mengerti bahwa Paulus benar-benar serius dan dia tahu bahwa Allah mendengar apa yang dia katakan dan akan mengadili dia jika ia tidak memberitakan kebenaran.

**Apa yang aku tulis kepadamu, aku yakinkan kamu di hadapan Allah, bahwa aku tidak berbohong**

Paulus menggunakan penggambaran untuk menekankan bahwa ia memberitahukan kebenaran. AT: "Aku tidak sedang berbohong kepadamu di dalam pesan-pesan yang aku tulis padamu" atau "di dalam hal-hal yang aku tulis kepadamu aku katakan dalam kebenaran"

**Galatians 21**

**wilayah dari**

"bagian dari daerah disebutkan "

**Mereka hanya mendengar yang telah dikatakan**

"tapi mereka hanya tau apa yang mereka dengar dari yang lainnya tentang aku"

**Aku masih belum dikenal secara pribadi kepada Jemaat Kristus di Yudea**

"Tidak ada jemaat Kristus di Yudea yang pernah bertemu denganku"

---

## Translation Questions (tq)

**Galatians 1:1**

**Bagaimana Paulus menjadi seorang Rasul?**

Paulus menjadi seorang Rasul melalui Yesus Kristus, dan dari Allah Bapa.

**Galatians 1:4**

**Dari apa orang percaya dalam Yesus Kristus telah dilepaskan?**

Orang percaya dalam Yesus Kristus telah dilepaskan dari masa sekarang yang jahat.

**Galatians 1:6**

**Terhadap apa Paulus merasa heran dengan**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**gereja di Galatia?**
Paulus heran bahwa mereka begitu cepat berbalik kepada suatu Injil yang lain.

**Galatians 1:7**

**Berapa banyak Injil sejati itu?**
Hanya ada satu injil yang sejati, yaitu Injil Kristus.

**Galatians 1:8**

**Apa yang dikatakan Paulus seharusnya terjadi pada siapa pun yang memberitakan suatu Injil yang lain daripada Injil Kristus?**
Paulus berkata siapa pun yang mengabarkan suatu Injil yang lain harus dikutuk.

**Galatians 1:9**

**Apa yang dikatakan Paulus seharusnya terjadi pada siapa pun yang memberitakan suatu Injil lain daripada Injil Kristus?**
Paulus berkata siapa pun yang mengabarkan suatu Injil  lain harus dikutuk.

**Galatians 1:10**

**Pelayan Kristus harus mencari kesahihan  dari siapa terlebih dahulu?**
Pelayan Kristus harus mencari kesahihan dari Allah terlebih dahulu.

**Galatians 1:12**

**Bagaimana Paulus menerima pengetahuan tentang Injil Kristus?**
Paulus menerima Injil Kristus melalui wahyu dari Yesus Kristus langsung kepada dirinya.

**Galatians 1:13**

**Apa yang dilakukan Paulus dalam hidupnya sebelum ia menerima wahyu Injil Kristus?**
Paulus sangat bersemangat menganut Yudaisme, menganiaya jemaat Allah.

**Galatians 1:14**

**Apa yang dilakukan Paulus dalam hidupnya sebelum ia menerima wahyu Injil Kristus?**
Paulus sangat bersemangat menganut Yudaisme, menganiaya jemaat Allah.

**Galatians 1:15**

**Kapan Allah memilih Paulus menjadi rasulNya?**
Allah telah berkenan untuk memilih Paulus sejak dalam kandungan ibunya.

**Galatians 1:16**

**Untuk apa Allah memilih Paulus sebagai rasulNya?**
Allah memilih Paulus sebagai rasulNya agar Paulus bisa memberitakan Kristus di antara bangsa bukan Yahudi.

**Galatians 1:19**

**Di mana akhirnya Paulus bertemu dengan beberapa rasul yang lain?**
Akhirnya, Paulus pergi ke Yerusalem dan bertemu dengan rasul Kefas dan Yakobus.

**Galatians 1:22**

**Apa yang didengar gereja-gereja di Yudea tentang Paulus?**
Gereja-gereja di Yudea mendengar bahwa Paulus, yang dulunya menganiaya gereja, sekarang memberitakan iman.

**Galatians 1:23**

**Apa yang didengar gereja-gereja di Yudea tentang Paulus?**
Gereja-gereja di Yudea mendengar bahwa Paulus, yang dulunya menganiaya gereja, sekarang memberitakan iman.

---

## Chapter 2

**1** Empat belas tahun kemudian, aku kembali lagi ke kota Yerusalem dengan
Barnabas dan membawa Titus bersamaku. **2** Aku pergi karena suatu penyataan
[1] dan untuk menjelaskan kepada mereka tentang Injil yang kuberitakan di
antara orang-orang bukan Yahudi. [2] Namun, aku melakukannya dalam
pertemuan pribadi, yaitu hanya dengan mereka yang berpengaruh [3] untuk
memastikan bahwa apa yang kukerjakan dan yang sudah kukerjakan tidak sia-
sia.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**3** Bahkan, Titus, yang bersamaku, tidak harus disunat walaupun ia adalah
orang Yunani. **4** Hal ini terjadi karena ada saudara-saudara palsu [4] yang diam-
diam masuk dan menyusup untuk memata-matai kebebasan yang kita miliki
dalam Yesus Kristus supaya kita dibawa kembali kepada perbudakan. **5** Akan
tetapi, kami tidak mau tunduk kepada mereka sesaat pun supaya kebenaran
Injil tetap tinggal dalam kamu.
**6** Namun, dari orang-orang yang berpengaruh itu, yang kedudukannya tidaklah
penting bagiku karena Allah tidak membeda-bedakan, mereka tidak
menambahkan apa-apa bagiku. **7** Sebaliknya, mereka melihat bahwa kepadaku
telah dipercayakan Injil untuk orang-orang yang tidak bersunat [5] , sama
seperti Petrus yang dipercayakan Injil untuk orang-orang yang bersunat. **8**
Sebab, Ia yang telah bekerja melalui Petrus untuk menjadi rasul bagi orang-
orang bersunat [6] , Ia juga yang bekerja melalui aku untuk menjadi rasul bagi
orang-orang bukan Yahudi. **9** Setelah Yakobus, Petrus, dan Yohanes, yang
dipandang sebagai saka guru [7] bagi jemaat menyadari anugerah yang
diberikan kepadaku, mereka memberikan tangan kanan persekutuan [8]
kepada Barnabas dan kepadaku supaya kami pergi kepada orang-orang bukan
Yahudi, sedangkan mereka pergi kepada orang-orang bersunat. **10** Mereka
hanya meminta kami untuk ingat kepada orang-orang miskin, satu hal yang aku
sendiri sangat bersemangat untuk melakukannya.
**11** Akan tetapi, ketika Kefas datang ke kota Antiokhia, aku terang-terangan
menentangnya karena jelas sekali ia bersalah. **12** Karena sebelum orang-orang
tertentu dari kalangan Yakobus [9] datang, Kefas sudah biasa makan bersama
orang-orang bukan Yahudi. Namun, ketika mereka datang, ia mulai undur dan
memisahkan diri karena takut kepada kelompok orang yang bersunat. **13**
Orang-orang Yahudi yang lain ikut-ikutan bertindak munafik bersamanya,
bahkan Barnabas pun terseret oleh kemunafikan mereka. **14** Ketika aku
melihat bahwa mereka bertindak tidak sejalan dengan kebenaran Injil, maka
aku berkata kepada Kefas di depan semua orang, “Kalau kamu orang Yahudi
hidup seperti orang bukan Yahudi, bagaimana mungkin kamu memaksa orang
bukan Yahudi untuk hidup seperti orang Yahudi?”
**15** Kita adalah orang-orang yang dilahirkan sebagai bangsa Yahudi dan bukan
orang-orang berdosa dari bangsa bukan Yahudi. **16** Namun, kita tahu bahwa
tidak seorang pun dibenarkan karena melakukan Hukum Taurat, melainkan
melalui iman dalam Yesus Kristus. Bahkan, kita juga telah percaya kepada
Yesus Kristus supaya kita dibenarkan oleh iman dalam Kristus, bukan karena
melakukan Hukum Taurat. Sebab, tidak seorang pun dibenarkan karena
melakukan Hukum Taurat!
**17** Akan tetapi, sementara kita berusaha untuk dibenarkan dalam Kristus, kita
mendapati diri kita juga pendosa, apakah berarti Kristus adalah pelayan dosa?
Tentu saja tidak! **18** Jika aku membangun kembali apa yang sudah aku
robohkan, aku membuktikan bahwa aku adalah seorang pelanggar hukum. **19**

Sebab, melalui Hukum Taurat, aku telah mati bagi Hukum Taurat supaya aku dapat hidup untuk Allah. **20** Aku sudah disalibkan dengan Kristus. Bukan lagi aku yang hidup, melainkan Kristus yang hidup dalam aku. Hidup yang sekarang ini kuhidupi dalam daging adalah hidup oleh iman dalam Anak Allah, yang mengasihi aku dan telah memberikan diri-Nya untuk aku. **21** Aku tidak membatalkan anugerah Allah karena jika kebenaran datang melalui Hukum Taurat, sia-sialah kematian Kristus!

---

**Footnotes**

2:2 [1]Ilham/wahyu dari Allah.

2:2 [2]Disebut juga 'bangsa kafir', yaitu bangsa-bangsa yang belum mengenal Allah bangsa Yahudi.

2:2 [3]Para pemimpin jemaat Tuhan di Yerusalem, yaitu Yakobus, Petrus (Kefas), dan Yohanes. bc. ay. 9.

2:4 [4]Orang-orang yang berpura-pura menjadi pengikut Kristus.

2:7 [5]Orang-orang bukan Yahudi.

2:8 [6]Orang-orang Yahudi.

2:9 [7]Pilar atau tiang penyangga sebagai metafora untuk para pemimpin.

2:9 [8]Mengulurkan tangan sebagai tanda persetujuan atau kerja sama.

2:12 [9]Pemimpin Kristen Yahudi dari jemaat yang dipimpin oleh Yakobus, saudara Yesus.

---

## Catatan Umum Galatia 2

**Struktur dan format**

Pasal ini melanjutkan diskusi tentang kualifikasi-kualifikasi Paulus yang dimulai di Galatia 1:11.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Kebebasan dan perbudakan**

Dua konsep ini digunakan untuk membandingkan antara satu dengan yang lainnya. Orang-orang Kristen memiliki kebebasan di dalam Kristus agar dapat melakukan banyak hal yang berbeda, tetapi orang Kristen yang mencoba mengikuti Hukum Taurat Musa, bahkan satu titik, berada di bawah kewajiban untuk mematuhi seluruh isi Hukum Taurat. Usaha untuk mematuhi Hukum Taurat ini memperbudak orang Kristen untuk harus mematuhi semuanya:lawofmoses)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"Aku tidak meniadakan anugerah Allah"**

Paulus mengajarkan bahwa, jika orang Kristen mencoba untuk mematuhi Hukum Taurat, mereka gagal untuk memahami anugerah yang telah ditunjukkan Allah kepada mereka". Ini merupakan kesalahan mendasar, namun Paulus menggunakan pernyataan ini sebagai jenis situasi yang diperkirakan. Tujuan dari pernyataan ini dapat dilihat sebagai, "jika kau dapat diselamatkan dengan mematuhi Hukum Taurat, maka itu akan meniadakan anugerah Allah"

**Tautan:**

Catatan Galatia 02:01 ****

**<< | >>**

---

**Galatians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus kemudian menyampaikan sejarah bagaimana ia mempelajari



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Injil dari Allah, bukan para rasul.

**pergi**

"menempuh perjalanan." Yerusalem terletak di tanah perbukitan. Orang-orang Yahudi juga memandang Yerusalem sebagai tempat di bumi yang paling dekat dengan surga, maka Paulus mungkin berbicara secara kiasan atau mungkin bisa jadi menggambarkan perjalanan yang sulit, mendaki untuk sampai ke Yerusalem

**orang-orang yang kelihatannya penting**

"pemimpin-pemimpin yang paling penting di antara orang-orang percaya"

**Aku tidak sedang berlari—atau tidak berlari—dengan sia-sia**

Paulus menggunakan berlari sebagai penggambaran yang artinya bekerja, dan ia menggunakan kata negatif ganda untuk menekankan bahwa pekerjaan yang telah dilakukannya itu menguntungkan. AT: "Aku melakukan, atau telah melakukan, pekerjaan yang menguntungkan"

**sia-sia**

"tanpa keuntungan" atau "tidak mendapatkan apa pun"

**Galatians 03**

**disunat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "seseorang yang menyunatnya"

**saudara-saudara palsu masuk diam-diam**

"orang-orang yang berpura-pura menjadi orang Kristen datang ke dalam gereja," atau "orang-orang yang berpura-pura menjadi orang Kristen datang di antara kita"

**memata-matai kemerdekaan**

secara diam-diam mengawasi orang-orang untuk melihat bagaimana mereka hidup dalam kemerdekaan

**kemerdekaan**

kebebasan

**Mereka menginginkan**

"Para mata-mata ini menginginkan" atau "saudara-saudara palsu ini menginginkan"

**untuk memperbudak kita**

"untuk menjadikan kita budak-budak bagi Hukum Taurat." Paulus sedang berbicara tentang pemaksaan untuk mengikuti ritual-ritual Yahudi yang diperintahkan oleh Hukum Taurat. Ia berbicara tentang ini seakan-akan ini adalah sebuah perbudakan. Ritual yang paling penting adalah sunat. AT: "memaksa kita untuk menaati Hukum Taurat"

**menyerah dalam ketundukan**

"tunduk" atau "mendengarkan"

**Galatians 06**

**tidak menambahkan apa-apa bagiku**

Kata "aku" di sini menggambarkan apa yang Paulus telah ajarkan. AT: "tidak menambahkan apa-apa pada apa yang kuajarkan" atau "tidak memberitahuku untuk menambahkan apa pun pada yang kuajarkan

**Kebalikannya**

"malah sebaliknya" atau "daripada"

**Aku telah dipercayakan**

ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah mempercayaiku"

**Galatians 09**

**membangun gereja**

Mereka adalah orang-orang yang mengajarkan tentang Yesus dan meyakinkan orang-orang untuk percaya kepada Yesus.

**memahami anugerah yang telah diberikan kepadaku**

Kata benda abstrak "anugerah" dapat diterjemahkan sebagai kata kerja "bermurah hati" AT: "memahami bahwa Allah telah bermurah hati kepadaku"

**anugerah yang telah diberikan kepadaku**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "anugerah yang telah Allah berikan kepadaku"

**memberikan ... tangan kanan persekutuan**

menggenggam dan menjabat dengan tangan kanan merupakan lambang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

persekutuan. AT: "menyambut ... sebagai kawan sekerja" atau "menyambut dengan hormat"

**tangan kanan**

"tangan kanan mereka"

**mengingat orang-orang miskin**

Anda perlu membuat tersurat mengenai orang-orang miskin yang harus diingatnya. AT: "mengingat untuk memperhatikan kebutuhan orang-orang miskin"

**Galatians 11**

**Aku menentang dia di mukanya**

Kata-kata "di mukanya" adalah penggambaran untuk "di mana ia dapat melihat dan mendengarku" AT: "aku melawannya secara langsung" atau "aku menantang tindakan-tindakannya secara langsung"

**Sebelum**

dalam hubungannya dengan waktu

**ia berhenti**

"Ia berhenti makan bersama mereka"

**Ia takut kepada orang-orang yang menuntut sunat**

Alasan Kefas menjadi takut dapat dinyatakan secara tersurat. AT: "Ia takut bahwa orang-orang yang meminta sunat ini akan menghakimi bahwa ia melakukan sesuatu yang salah" atau "Ia takut  bahwa orang-orang yang meminta sunat ini akan menyalahkannya karena melakukan sesuatu yang salah"

**orang-orang yang menuntut sunat**

Orang-orang Yahudi yang telah menjadi orang-orang Kristen, tetapi yang menuntut bahwa mereka yang percaya di dalam Kristus hidup seturut dengan adat istiadat Yahudi

**memisahkan diri dari**

"menjauh dari" atau "menghindari"

**Galatians 13**

**Bahkan Barnabas pun tersesat bersama mereka oleh kemunafikan mereka**

"Tersesat" di sini adalah penggambaran yang berarti dibujuk untuk melakukan sesuatu yang salah. Kata "tersesat" dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Bahkan Barnabas bertindak seperti mereka dan melakukan apa yang salah." (Lihat: rc://id/ta/man/translate/figs-metaphor]] dan [[rc://id/ta/man/translate/figs-activepassive)

**tidak mengikuti kebenaran Injil**

"mereka tidak hidup seperti orang-orang yang mempercayai Injil" atau "mereka hidup seolah-olah mereka tidak mempercayai Injil"

**Bagaimana kamu dapat memaksa orang-orang  bukan Yahudi untuk hidup seperti orang-orang Yahudi?**

Pertanyaan retoris ini adalah sebuah teguran dan dapat diterjemahkan sebagai sebuah pernyataan. Kata "kamu" adalah tunggal dan merujuk kepada Petrus. AT: "kamu salah memaksa orang-orang yang bukan Yahudi untuk hidup seperti orang-orang Yahudi."

**memaksa**

Kemungkinan artinya adalah 1) memaksa dengan menggunakan kata-kata atau 2) membujuk.

**Galatians 15**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memberitahu orang-orang percaya bahwa orang-orang Yahudi yang mengenal Hukum Taurat, juga orang-orang bukan Yahudi yang tidak mengenal Hukum Taurat, hanya diselamatkan oleh iman di dalam Kristus dan bukan dengan mematuhi Hukum Taurat.

**bukan orang-orang berdosa dari bangsa bukan Yahudi**

"bukan mereka yang disebut oleh orang-orang Yahudi sebagai para pendosa dari bangsa bukan Yahudi"

**Kami juga telah beriman di dalam Yesus Kristus**

"kami telah percaya kepada Yesus Kristus"

**kami**

Kemungkinan kata ini merujuk pada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Paulus dan orang-orang lainnya tetapi bukan orang-orang Galatia yang terutama adalah orang-orang dari bangsa-bangsa bukan Yahudi

**tidak ada daging**

Kata "daging" adalah penggambaran untuk orang secara keseluruhan. AT: "tidak ada orang"

**Galatians 17**

**sementara kami berusaha untuk dibenarkan dalam Kristus**

Frasa "dibenarkan dalam Kristus" berarti dibenarkan karena kita disatukan dengan Kristus dan dibenarkan melalui Kristus.

**kami juga, didapati sebagai para pendosa**

kata-kata "didapati sebagai" adalah ungkapan yang menegaskan bahwa "kami" sudah pasti adalah pendosa. AT: "kami tahu bahwa kami juga pasti adalah pendosa"

**Tentu saja tidak!**

"Tentu saja, itu tidak benar!" Ungkapan ini memberikan kemungkinan jawaban negatif yang paling kuat untuk pertanyaan retoris sebelumnya. "Apakah Kristus menjadi pelayan dosa?" Anda mungkin mempunyai ungkapan yang sama dalam bahasa Anda yang dapat Anda gunakan di sini.

**Galatians 20**

**Putra Allah**

Ini merupakan gelar yang penting bagi Yesus

**Aku tidak membatalkan**

Paul menyatakan secara negatif untuk menegaskan yang positif. AT: "Aku menegaskan nilai akan"

**jika kebenaran dapat diperoleh melalui Hukum Taurat, maka sia-sialah kematian Kristus**

Paulus sedang menggambarkan situasi yang tidak pernah ada.

**jika kebenaran dapat diperoleh melalui Hukum Taurat**

"jika orang-orang dapat menjadi benar dengan menaati Hukum Taurat"

**maka sia-sialah kematian Kristus**

"maka Kristus telah melakukan sesuatu yang sia-sia dengan kematianNya"

---

## Translation Questions (tq)

**Galatians 2:1**

**Apa yang dilakukan Paulus ketika ia pergi ke Yerusalem setelah empat belas tahun?**

Paulus berbicara secara pribadi kepada para pemimpin gereja, memaparkan kepada mereka tentang Injil yang ia beritakan di antara bangsa-bangsa yang bukan Yahudi.

**Galatians 2:3**

**Apakah Titus, seorang yang bukan Yahudi, tidak dipaksa untuk melakukannya?**

Titus tidak dipaksa untuk disunat.[

**Galatians 2:4**

**Apa yang saudara-saudara palsu ingin lakukan?**

Saudara-saudara yang palsu ingin membuat Paulus dan para pengikutnya sebagai hamba hukum Taurat.

**Galatians 2:6**

**Apakah pemimpin-pemimpin gereja Yerusalem mengubah pesan Paulus?**

Tidak, mereka tidak berkontribusi apapun pada pesan Paulus.

**Galatians 2:7**

**Kepada siapa Paulus utamanya diutus untuk memberitakan Injil?**

Paulus utamanya diutus untuk memberitakan Injil kepada mereka yang tidak bersunat.

**Kepada siapa Petrus utamanya diutus untuk memberitakan Injil?**

Petrus utamanya diutus untuk memberitakan Injil kepada mereka yang bersunat.

**Galatians 2:8**

**Kepada siapa Paulus utamanya diutus untuk memberitakan Injil?**

Paulus utamanya diutus untuk memberitakan Injil kepada mereka

yang tidak bersunat.

**Kepada siapa Petrus utamanya diutus untuk memberitakan Injil?**

Petrus utamanya diutus untuk memberitakan Injil kepada mereka yang bersunat.

**Galatians 2:9**

**Bagaimana para pemimpin di Yerusalem menunjukkan persetujuan mereka tentang pelayanan Paulus?**

Para pemimpin di Yerusalem memberikan salam persahabatan pada Barnabas dan Paulus untuk menunjukkan persetujuan mereka.

**Galatians 2:11**

**Kesalahan apa yang dilakukan Kefas ketika ia datang ke Antiokhia?**

Kefas berhenti dan menjauh dari bangsa-bangsa bukan Yahudi karena ia takut pada orang-orang yang bersunat.

**Galatians 2:12**

**Kesalahan apa yang dilakukan Kefas ketika ia datang ke Antiokhia?**

Kefas berhenti dan menjauh dari bangsa-bangsa bukan Yahudi karena ia takut pada orang-orang yang bersunat.

**Galatians 2:14**

**Apa yang Paulus tanyakan kepada Kefas di hadapan semua orang?**

Paulus bertanya pada Kefas bagaimana bisa ia memaksa bangsa-bangsa bukan Yahudi untuk hidup seperti orang Yahudi sementara Kefas sedang hidup dengan cara kebiasaan bangsa bukan Yahudi.

**Galatians 2:16**

**Paulus berkata dengan apakah seseorang dapat dibenarkan?**

Paulus berkata bahwa tidak ada seorangpun yang dibenarkan karena melakukan hukum Taurat.

**Bagaimana seseorang dibenarkan di hadapan Allah?**

Seseorang dibenarkan di hadapan Allah melalui iman dalam Yesus Kristus.

**Galatians 2:18**

**Jika seseorang mencoba kembali mengikuti hukum Taurat setelah memiliki iman dalam Kristus, Paulus mengatakan ia akan menjadi apa?**

Paulus berkata bahwa ia tunjukkan dirinya sendiri menjadi seorang pelanggar hukum Taurat.

**Galatians 2:20**

**Siapa yang Paulus katakan sekarang hidup di dalamnya?**

Paulus berkata bahwa Kristus hidup di dalamnya.

**Apa yang dikatakan Paulus telah dilakukan Anak Allah baginya?**

Paulus berkata bahwa Anak Allah sudah mengasihinya dan memberikan diriNya sendiri untuk Paulus.

---

**Chapter 3**

**1** Hai kamu, orang-orang Galatia yang bodoh [1] ! Siapa yang telah memesona kamu? Bukankah di depan matamu Yesus Kristus dilihat disalibkan di depan umum? **2** Satu hal yang ingin aku tanyakan kepadamu, apakah kamu menerima Roh [2] karena menuruti Hukum Taurat, ataukah karena mendengar dengan iman? **3** Begitu bodohnyakah kamu? Kamu telah memulai dengan Roh, apakah kamu sekarang ingin mengakhirinya dengan daging? [3]**4** Sia-siakah kamu menderita penderitan yang begitu banyak itu -- jika memang itu kesia-siaan? **5** Jadi, apakah Ia mengaruniakan Roh kepadamu dan mengerjakan mukjizat di antara kamu karena kamu menjalankan Hukum Taurat, atau karena kamu mendengar dengan iman?

**6** Sama seperti Abraham yang percaya kepada Allah sehingga hal itu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran. [4]**7** Karena itu, ketahuilah
bahwa orang-orang yang berimanlah yang disebut anak-anak Abraham. [5]**8**
Kitab Suci [6] , yang telah mengetahui sebelumnya bahwa Allah akan
membenarkan orang-orang bukan Yahudi karena iman, telah lebih dahulu
memberitakan Injil kepada Abraham dengan berkata, “Semua bangsa akan
diberkati melalui kamu.” **9** Jadi, mereka yang beriman akan diberkati bersama-
sama Abraham, orang yang percaya itu.
**10** Semua orang yang bergantung pada pekerjaan Hukum Taurat berada di
bawah kutuk, sebab ada tertulis: “Terkutuklah setiap orang yang tidak tunduk
pada segala sesuatu yang tertulis dalam kitab Hukum Taurat dan
melakukannya.” **11** Jadi, jelaslah sekarang bahwa tidak ada seorang pun yang
dibenarkan di hadapan Allah oleh Hukum Taurat, sebab “Orang benar akan
hidup oleh iman”.
**12** Akan tetapi, Hukum Taurat tidak didasarkan pada iman. Sebaliknya, “orang
yang melakukan Hukum Taurat akan hidup karenanya”. **13** Kristus menebus
kita dari kutuk Hukum Taurat dengan menjadi kutuk bagi kita, sebab ada
tertulis, “Terkutuklah orang yang digantung pada kayu salib!” **14** Dengan ada
dalam Yesus Kristus, berkat Abraham dapat sampai kepada orang-orang bukan
Yahudi sehingga dengan iman kita dapat menerima Roh yang telah dijanjikan
itu.
**15** Saudara-saudara, aku akan memberi contoh dari kehidupan sehari-hari:
Kalau perjanjian telah disahkan, walaupun hanya kontrak antarmanusia, tidak
ada orang yang dapat membatalkan atau menambahkan apa pun dalam
perjanjian itu. **16** Sekarang, tentang perjanjian yang disampaikan Allah kepada
Abraham dan kepada keturunannya. [7] Allah tidak berkata, “... kepada
keturunan-keturunannya,” yang menunjuk kepada banyak keturunan. “... dan
kepada keturunanmu,” berarti menunjuk kepada satu orang, yaitu Kristus. **17**
Maksudku, Hukum Taurat yang muncul 430 tahun sesudahnya tidak dapat
membatalkan perjanjian yang telah disahkan oleh Allah. Jadi, perjanjian itu
tidak bisa ditiadakan.
**18** Apabila warisan didasarkan pada Hukum Taurat, maka warisan itu tidak lagi
didasarkan pada perjanjian. Akan tetapi, Allah menganugerahkannya kepada
Abraham melalui sebuah perjanjian.
**19** Jadi, mengapa ada Hukum Taurat? Hukum Taurat diberikan karena
pelanggaran-pelanggaran, sampai keturunan itu datang sebagaimana maksud
perjanjian [8] itu dibuat. Hukum Taurat diberlakukan melalui para malaikat
dengan perantara. [9]**20** Namun, perantara tidak untuk mewakili satu orang,
padahal Allah adalah satu.
**21** Kalau demikian, apakah Hukum Taurat berlawanan dengan perjanjian
Allah? Tentu saja tidak! Sebab, jika Hukum Taurat diberikan untuk dapat
memberikan hidup, kebenaran pasti berasal dari Hukum Taurat. **22** Akan
tetapi, Kitab Suci telah memenjarakan segala sesuatu dan semua orang di

bawah dosa supaya perjanjian oleh iman dalam Kristus Yesus boleh diberikan kepada mereka yang percaya.
**23** Sebelum iman datang, kita ditawan di bawah Hukum Taurat, ditahan sebagai tawanan sampai iman yang akan datang dinyatakan. **24** Dengan demikian, Hukum Taurat adalah pengawas bagi kita sampai Kristus datang supaya kita dapat dibenarkan oleh iman. **25** Sekarang, iman itu sudah datang. Kita tidak lagi membutuhkan Hukum Taurat sebagai pengawas kita.
**26** Dalam Yesus Kristus, kamu semua adalah anak-anak Allah melalui iman. **27** Kamu semua yang telah dibaptis dalam Kristus telah mengenakan Kristus. **28** Tidak ada lagi orang Yahudi atau orang Yunani, budak atau orang merdeka, laki-laki atau perempuan karena kamu semua satu dalam Yesus Kristus. **29** Jika kamu adalah milik Kristus, kamu adalah keturunan-keturunan Abraham dan ahli-ahli waris sesuai dengan perjanjian.

---

**Footnotes**

3:1 [1]Sebutan untuk jemaat Galatia yang percaya kepada ajaran sunat.

3:2 [2]Roh Kudus.

3:3 [3]Usaha/kekuatan diri sendiri untuk menjalankan keselamatan dengan melakukan Hukum Taurat.

3:6 [4]Iman (Bc. Kej. 15:6).

3:7 [5]Bukan anak secara lahiriah, tetapi menjadi anak karena memiliki iman seperti Abraham, yaitu percaya kepada Allah.

3:8 [6]Kitab-kitab Perjanjian Lama.

3:16 [7]Sering disebut juga “benih”, dalam hal ini yang dimaksud adalah Kristus.

3:19 [8]Perjanjian antara Allah dan perempuan (Kej. 3), juga perjanjian antara Allah dan Abraham (Kej. 12).

3:19 [9]Yang dimaksud adalah Musa.

---

## Catatan Umum Galatia 3

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Kesetaraan dalam Kristus

Dalam gereja, ada kesetaraan di antara semua anggota. Ras, identitas etnis, jenis kelamin, dan kedudukan ekonomi tidak menjadi masalah. Semuanya mempunyai kedudukan yang sama satu sama lain di mata Allah.

### Penggambaran-penggambaran penting dalam pasal ini

#### Pertanyaan Retorik

Paulus menggunakan banyak pertanyaan retorik yang berbeda-beda untuk meyakinkan orang-orang Galatia atas dosanya. (Lihat:  dan sin)

### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini

#### "Orang-orang yang percaya adalah anak-anak Abraham"

Para ahli dibagi berdasarkan apa makna kalimat di atas. Beberapa ahli percaya bahwa orang-orang Kristen mewarisi janji-janji Abraham, yang menggantikan keturunan Israel secara jasmani. Para ahli yang lain percaya bahwa orang-orang Kristen adalah mereka yang mengikuti langkah rohani  Abraham, tetapi mereka tidak mewarisi janji-jani yang telah diberikan kepada Abraham. Dalam pandangan ajaran Paulus yang lain, dan konteks di sini, dimungkinkan bahwa

Paulus sedang berkata tentang orang-orang Kristen Yahudi yang hidup dalam kesetaraan dengan orang-orang Kafir

**Tautan:**

Catatan Galatia 03:01 ****

**<< | >>**

---

**Galatians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan orang-orang yang percaya di Galatia bahwa Allah memberikan kepada mereka Roh Allah ketika mereka percaya pada Injil oleh iman, bukan oleh hukum Allah yang telah mereka lakukan.

**Informasi Umum:**

Paulus sedang menegur jemaat Galatia dengan menanyakan pertanyaan-pertanyaan retorik.

**Siapa yang telah menenung kamu?**

Paulus sedang menggunakan sindiran halus dan pertanyaan retorik untuk mengatakan bahwa orang-orang Galatia sedang menenung mereka. Dia tidak begitu percaya bahwa seseorang telah menenung mereka. AT: "Kamu bertindak seakan-akan seseorang telah menenung kamu!"

**menenung kamu**

"mengirim tenung kepadamu" atau " menyihir kamu"

**Di depan matamu Yesus Kristus disalibkan di depan umum**

Paulus berbicara tentang ajarannya yang jelas tentang Yesus yang disalibkan seolah-olah dia telah memamerkan gambar Yesus yang sedang disalibkan di depan umum. Dan dia berbicara tentang orang-orang Galatia setelah mendengarkan ajarannya seolah-olah mereka telah melihat gambar itu. AT: "Kamu sendiri telah mendengar ajaran yang jelas tentang Yesus yang sedang disalibkan"

**Ini merupakan satu-satunya hal yang ingin Aku pelajari dari kamu**

Ini melanjutkan sindiran halus dari ayat 1. Paulus mengetahui jawaban dari pertanyaan retorikal yang akan dia tanyakan.

**Apakah kamu menerima Roh karena menuruti Hukum Taurat, atau karena mempercayai apa yang kamu dengar?**

Terjemahkan pertanyaan retorik ini sebagai pertanyaan kalau Anda bisa, karena pembaca akan mengharapkan sebuah pertanyaan di sini. Juga, pastikan bahwa pembaca tahu bahwa jawaban dari pertanyaan itu adalah "dengan mempercayai apa yang kamu dengar," bukan "dengan melakukan apa yang tertulis dalam Taurat." AT: "Kamu menerima Roh, bukan dengan melakukan apa yang tertulis dalam Taurat, tetapi dengan mempercayai apa yang kamu dengar."

**Begitu bodohkah kamu?**

Pertanyaan retorik ini menunjukkan bahwa Paulus sedang terkejut dan bahkan marah karena orang-orang Galatia yang bodoh. AT: "Kamu sangat bodoh!"

**dengan daging**

Kata "daging" adalah sebuah penggambaran untuk usaha. AT: "dengan usaha kamu sendiri" atau "dengan hasil pekerjaanmu sendiri"

**Galatians 04**

**Apakah kamu telah begitu banyak menderita secara sia-sia ... ?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk mengingatkan orang-orang Galatia bahwa ketika mereka sedang menderita, mereka percaya bahwa mereka akan mendapatkan beberapa keuntungan. AT: "Tentu saja kamu tidak berpikir bahwa kamu begitu banyak menderita secara sia-sia ...!" atau "Tentu saja kamu tahu bahwa ada beberapa tujuan baik atas penderitaan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang banyak itu .. !"

**Apakah kamu telah begitu banyak menderita secara sia-sia?**

Ini dapat dinyatakan secara jelas bahwa mereka telah menderita akan penderitaan ini oleh karena orang-orang yang menentang mereka atas iman mereka dalam Kristus. AT: "Sia-siakah kamu menderita penderitaan ini oleh karena mereka yang menentang kamu karena imanmu di dalam Kristus" atau "Kamu percaya dalam Kristus, dan kamu menderita penderitaan yang begitu banyak oleh karena mereka yang menentang Kristus. Sia-siakah kepercayaan dan penderitaanmu"

**"sia-sia"**

"dengan sia-sia" atau "tanpa harapan untuk menerima sesuatu yang baik"

**jika memang itu untuk kesia-siaan?**

Kemungkinan makna lainnya adalah 1) Paulus menggunakan pertanyaan retorik untuk mengingatkan mereka untuk tidak membiarkan pengalamannya menjadi sia-sia. AT: "Jangan biarkan itu menjadi sia-sia!" atau "Jangan pernah berhenti percaya dalam Yesus Kristus dan biarkan penderitaanmu menjadi sia-sia." atau 2) Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk meyakinkan mereka bahwa penderitaan mereka tidak sia-sia. AT: "Tentu saja itu tidak sia-sia!"

**Apakah dia ... bertindak  seperti itu karena Hukum Taurat, atau karena mendengarkan dengan iman?**

Paulus memberikan pertanyaan retorik lainnya untuk mengingatkan orang-orang Galatia bagaimana orang-orang dapat menerima Roh. AT: "Dia ... tidak melakukan itu karena menjalankan Hukum Taurat; dia melakukannya karena mendengarkan dengan iman."

**karena menjalankan Hukum Taurat**

Ini menggambarkan orang-orang yang menjalankan pekerjaan yang diharuskan oleh Hukum Taurat. AT: "karena kamu mengerjakan apa yang dikatakan Hukum Taurat untuk kita lakukan"

**karena kamu mendengar dengan iman**

Dalam bahasa Anda mungkin mensyaratkan bahwa apa yang orang-orang dengar dan siapa yang mereka percaya harus dinyatakan secara tersurat. AT: "karena kamu mendengar pesan dan memiliki iman di dalam Yesus" atau "karena kamu mendengarkan pesan itu dan percaya di dalam Yesus"

**Galatians 06**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan orang-orang percaya Galatia bahwa  Abraham pun menerima kebaikan oleh karena iman dan bukan karena Hukum Taurat.

**hal itu diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran**

Allah melihat iman Abraham dalam Allah, kemudian Allah menganggap Abraham benar.

**orang-orang yang beriman**

"mereka yang mempunyai iman." Arti dari kata "iman" dapat diungkapkan dengan kata kerja "percaya." AT: "mereka yang percaya"

**anak-anak Abraham**

Ini menggambarkan orang-orang yang dipandang Allah seperti ketika Allah memandang Abraham. AT: "benar dengan jalan yang sama seperti Abraham"

**menduga**

Karena Allah telah membuat janji kepada Abraham dan mereka menulisnya sebelum janji itu sampai melalui Kristus, Kitab Suci adalah seperti seseorang yang tahu tentang masa depan sebelum hal itu terjadi. AT: "memperkirakan" atau "melihat sebelum itu terjadi"

**di dalam kamu**

"Karena apa yang telah kamu kerjakan" atau "Karena Aku telah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

memberkati kamu." Kata "kamu" mengarah kepada Abraham dan merupakan bentuk tunggal.

**semua bangsa**

"semua kelompok orang-orang di dunia." Allah sedang menekankan bahwa dia tidak hanya bermurah hati kepada bangsa Yahudi, bangsa pilihanNya, rencanaNya akan keselamatan adalah untuk bangsa Yahudi dan bangsa bukan Yahudi.

**Galatians 10**

**Semua orang yang bergantung pada ... Hukum Taurat berada di bawah kutukan**

Berada di bawah kutukan di sini berarti sedang dikutuk. Di sini itu mengacu pada hukuman abadi. "Barang siapa yang bergantung pada ... Hukum Taurat dikutuk" atau "Allah akan menghukum selamanya orang-orang yang bergantung ... Hukum Taurat"

**Jelaslah sekarang**

Apa yang sudah jelas dinyatakan secara tersurat. AT "Alkitab itu jelas" atau "Alkitab mengajarkan secara jelas"

**tidak ada seorang pun dibenarkan di hadapan Allah oleh Hukum Taurat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah tidak membenarkan siapa pun melalui Hukum Taurat"

**tidak ada seorang pun dibenarkan di hadapan Allah oleh Hukum Taurat**

Paulus tidak sedang membenarkan keyakinan mereka bahwa jika mereka taat pada Hukum Taurat, Allah akan membenarkan mereka. AT: "tidak ada seorang pun dibenarkan di hadapan Allah karena menaati Hukum Taurat" atau "Allah tidak membenarkan siapa pun karena ketaatannya pada Hukum Taurat"

**Orang benar akan hidup dalam Iman**

Kata "benar" mengacu pada orang-orang benar. AT: "orang-orang benar akan hidup oleh iman"

**pekerjaan Hukum Taurat**

"apa yang dikatakan Hukum Taurat untuk kita lakukan"

**akan hidup karenanya**

Kemungkinan arti lainnya adalah 1) "harus mematuhi semuanya" atau 2) "akan dihakimi oleh kemampuannya untuk menjalankan apa yang diperintahkan oleh Hukum Taurat."

**Galatians 13**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan lagi orang-orang percaya bahwa mematuhi Hukum Taurat tidak dapat menyelamatkan seorang dan bahwa Hukum Taurat tidak memberikan kondisi yang baru terhadap janji iman yang diberikan kepada Abraham.

**dari kutukan Hukum Taurat**

Kata benda "kutukan" dapat diungkapkan dalam bentuk kata kerja "mengutuk." AT: "dikutuk karena Hukum Taurat" atau "dikutuk karena tidak mematuhi Hukum Taurat"

**dengan menjadi kutukan bagi kita**

Kata benda "kutukan" dapat diungkapkan dalam bentuk kata kerja "mengutuk." AT: "dikutuk bagi kita" atau "ketika Allah mengutuk Dia sebagai ganti kita"

**dari kutukan Hukum Taurat ... menjadi kutukan bagi kita ... Terkutuklah orang-orang**

Kata "kutukan" di sini merupakan penggambaran untuk Allah yang mengutuk orang yang dikutukNya. AT: "dari kutuk Hukum Taurat... dikutuk sebagai ganti kita ... Terkutuklah orang-orang"

**tergantung di pohon**

Paulus mengharapkan para pembaca untuk memahami bahwa dia sedang mengarahkan kepada Yesus yang tergantung pada kayu salib.

**sehingga berkat Abraham boleh datang**

"Kristus menjadi kutukan untuk kita, berkat Abraham akan datang"

**sehingga oleh iman kita boleh menerima**

"karena Kristus menjadi kutukan untuk kita, oleh iman kita akan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menerima"

**kita**

Kata "kita" mencakup orang-orang yang akan membaca surat itu dan dengan demikian dapat berlaku bagi siapapun.

**Galatians 15**

**Saudara-saudara**

Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini dalam Galatia 1:2.

**dalam istilah sehari-hari**

"sebagai seorang" atau "hal-hal yang paling banyak diketahui orang"

**Sekarang**

Kata ini menunjukkan bahwa Paulus telah menyatakan prinsip umum dan sekarang sedang mulai memperkenalkan kasus khusus.

**mengacu ke banyak**

"mengacu ke banyak keturunan"

**kepada keturunanmu**

Kata "mu" adalah tunggal dan mengarah kepada orang secara spesifik, yang merupakan keturunan khusus dari Abraham

**Galatians 17**

**430 tahun**

"empat ratus tiga puluh tahun"

**Karena apabila warisan itu didasarkan pada Hukum Taurat, maka warisan itu tidak lagi didasarkan pada janji**

Paulus sedang berbicara tentang sebuah situasi yang tidak ada untuk menekankan bahwa warisan datang hanya sebagai janji. AT: "warisan itu datang kepada kita sebagai janji, karena kita tidak dapat menjalankan perintah dari Hukum Allah"

**warisan**

Menerima apa yang telah Allah janjikan kepada orang yang percaya seperti sebuah warisan harta benda dan kekayaan dari satu anggota keluarga, dan berkat kekal dan penyelamatan.

**Galatians 19**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus bercerita kepada orang-orang yang percaya di Galatia mengapa Allah memberikan Hukum Taurat itu.

**Jadi, apa tujuan Hukum Taurat itu?**

Paulus menggunakan pertanyaan retorik untuk mengenalkan topik selanjutnya yang akan dibahas. Itu juga dapat diterjemahkan sebagai sebuah pernyataan. AT: "Aku akan memberi tahu kamu tujuan dari Hukum Taurat itu." atau "Biarkanlah aku memberi tahu kamu mengapa Allah memberikan Hukum Taurat."

**ditambahkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah menambahkannya" atau "Allah menambahkan Hukum Taurat"

**Hukum Taurat itu diberlakukan melalui para malaikat oleh seorang perantara**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Allah menerbitkan Hukum Taurat dengan bantuan para malaikat, dan seorang perantara memberlakukannya"

**perantara**

"perwakilan"

**Sekarang seorang perantara menyiratkan lebih dari satu orang, tetapi Allah adalah satu**

Allah berjanji kepada Abraham tanpa seorang perantara, tetapi Dia memberikan hukum kepada Musa dengan seorang perantara. Sebagai hasilnya, pembaca surat-surat Paulus mungkin berpikir bahwa Hukum Taurat bagaimanapun juga membuat janji itu tidak memiliki pengaruh. Paulus sedang menyatakan apa yang mungkin para pembacanya pikirkan di sini, dan dia akan menanggapi mereka dalam ayat yang mengikuti.

**Galatians 21**

**Informasi Umum:**

Kata "kita" di bagian ini mengacu kepada seluruh orang Kristiani.

**berlawanan**

"bertentangan dengan janji-janji" atau "berselisih dengan janji-janji"

**jika Hukum Taurat diberikan yang dapat**

**memberikan kehidupan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif, dan kata benda abstrak "kehidupan" dapat diterjemahkan dengan kata kerja "hidup." AT: "jika Allah telah memberikan Hukum Taurat yang memampukan siapa saja yang menjalankannya untuk hidup"

**kebenaran pasti akan datang dari Hukum Taurat.**

"kita dapat menjadi benar dengan mematuhi Hukum Taurat"

**Kitab Suci telah memenjarakan segala sesuatu yang ada di bawah dosa. Allah melakukan ini sehingga perjanjian untuk menyelamatkan kita oleh iman dalam Yesus Kristus boleh diberikan kepada mereka yang percaya.**

Kemungkinan arti lainnya adalah 1) "karena kita semua berdosa, Allah menaruh semuanya di bawah kuasa Hukum Taurat, seperti menaruh mereka dalam penjara, sehingga apa yang telah Dia janjikan kepada orang yang beriman di dalam Yesus Kristus Dia boleh memberikannya kepada orang-orang yang percaya" atau 2) "karena kita berdosa, Allah menaruh semuanya di bawah kuasa Hukum Taurat, seperti menaruh mereka dalam penjara. Dia melakukan ini karena apa yang telah Dia janjikan kepada mereka yang memiliki iman di dalam Yesus Kristus, Dia ingin berikan kepada orang-orang yang percaya"

**Kitab Suci**

Paulus sedang memperlakukan Kitab Suci seolah-olah itu adalah orang dan sedang berbicara atas nama Allah, yang menulis Kitab Suci. AT: "Allah"

**Galatians 23**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan mereka yang ada di Galatia bahwa orang-orang yang percaya adalah merdeka dalam keluarga Allah, bukan budak di bawah Hukum Taurat.

**kita ditawan di bawah Hukum Taurat, dihukum**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Hukum Taurat menawan kita dan kita dipenjara" atau "Hukum Taurat menawan kita di dalam penjara"

**kita ditawan di bawah Hukum Taurat, dihukum**

Cara Hukum Taurat mengendalikan kita dikatakan seolah-olah Hukum Taurat adalah pengawas penjara yang menawan kita sebagai tawanan. AT: "Hukum Taurat mengendalikan kita seperti seorang pengawas penjara"

**sampai iman sebaiknya dinyatakan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif, dan dalam diri siapa iman ini ada dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "sampai Allah akan menyatakan bahwa Dia membenarkan mereka yang mempunyai iman dalam Kristus" atau "sampai Allah akan menyatakan bahwa dia membenarkan mereka yang percaya dalam Kristus"

**pengawas**

Lebih dari sekedar "orang yang menjaga anak," ini biasanya seorang budak yang bertanggung jawab untuk menjalankan peraturan dan perilaku yang diberikan oleh orang tua dan yang akan melaporkan kepada orangtuanya atas perbuatan-perbuatan anaknya.

**sampai Kristus datang**

"sampai pada waktu ketika Kristus datang"

**sehingga kita boleh dibenarkan**

Sebelum Kristus datang, Allah telah merencanakan untuk membenarkan kita. Ketika Kristus datang, Dia melaksanakan rencananya untuk membenarkan kita. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "sehingga Allah akan menyatakan kita menjadi orang-orang benar"

**Galatians 27**

**Bagi banyak sekali dari kamu yang telah dibaptis dalam Kristus**

"Bagi kamu semua yang telah dibaptis


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dalam Kristus"

**telah mengenakan Kristus**

Kemungkinan maknanya adalah 1) ini adalah sebuah penggambaran yang berarti bahwa mereka telah disatukan dengan Kristus. AT: "telah menjadi satu dengan Kristus" atau AT: "milik Kristus" atau 2) ini adalah sebuah penggambaran yang berarti bahwa mereka telah menjadi seperti Kristus. AT: "telah menjadi seperti Kristus"

**Tidak ada orang Yahudi atau orang Yunani, budak atau orang merdeka, laki-laki atau perempuan**

"Allah tidak melihat perbedaan antara bangsa Yahudi dan Yunani, budak dan orang merdeka, laki-laki dan perempuan"

**keturunan**

Orang-orang yang telah dijanjikan oleh Allah dibicarakan seolah-olah mereka akan mewarisi harta benda dan kekayaan dari satu anggota keluarga.

---

## Translation Questions (tq)

**Galatians 3:6**

**Bagaimana Abraham dianggap benar di hadapan Allah?**

Abraham percaya Allah dan itu sudah diperhitungkan baginya sebagai kebenaran.

**Galatians 3:7**

**Siapa anak-anak Abraham?**

Mereka yang percaya Allah adalah anak-anak Abraham.

**Galatians 3:8**

**Kitab firman sudah tahu sebelumnya bahwa bangsa-bangsa bukan Yahudi akan dibenarkan dengan cara apa?**

Kitab firman sudah tahu sebelumnya bahwa bangsa-bangsa bukan Yahudi akan dibenarkan melalui iman.

**Galatians 3:10**

**Mereka yang bersandar pada perbuatan-perbuatan hukum adalah di bawah apa?**

Mereka yang bersandar pada perbuatan-perbuatan hukum adalah di bawah kutuk.

**Galatians 3:11**

**Sudah berapa banyak orang yang telah dibenarkan oleh Allah melalui pekerjaan hukum Taurat?**

Tidak seorang pun telah dibenarkan melalui hukum Taurat.

**Galatians 3:14**

**Mengapa Kristus menebus kita dengan menjadi kutuk bagi kita?**

Kristus menebus kita dengan menjadi kutuk bagi kita sehingga berkat yang berada pada Abraham dapat datang pada bangsa-bangsa bukan Yahudi.

**Galatians 3:16**

**Siapakah "keturunanmu" yang disebutkan dalam janji kepada Abraham?**

"Keturunanmu," yang disebutkan dalam janji kepada Abraham adalah Kristus.

**Galatians 3:17**

**Apakah datangnya Hukum Taurat 430 tahun kemudian, membatalkan perjanjian yang Allah diberikan kepada Abraham?**

Tidak, Hukum Taurat tidak membatalkan perjanjian yang diberikan kepada Abraham.

**Galatians 3:19**

**Kalau begitu mengapa ada hukum Taurat?**

Hukum itu diberikan sebab pelanggaran-pelanggaran, sampai keturunan Abraham tiba.

**Galatians 3:22**

**Di bawah apakah Hukum Taurat dalam Kitab Suci mengurung setiap orang?**

Hukum Taurat dalam Kitab Suci mengurung setiap orang di bawah dosa.

**Galatians 3:23**

**Bagaimana kita dilepaskan dari pemenjaraan dari hukum Taurat?**

Kita dilepaskan dari penjara hukum Taurat melalui iman dalam Kristus Yesus.

**Galatians 3:24**

**Bagaimana kita dilepaskan dari pemenjaraan**

**dari hukum Taurat?**
Kita dilepaskan dari penjara hukum Taurat melalui iman dalam Kristus Yesus.
**Galatians 3:25**
**Bagaimana kita dilepaskan dari pemenjaraan dari hukum Taurat?**
Kita dilepaskan dari penjara hukum Taurat melalui iman dalam Kristus Yesus.
**Galatians 3:26**
**Bagaimana kita dilepaskan dari pemenjaraan dari hukum Taurat?**
Kita dilepaskan dari penjara hukum Taurat melalui iman dalam Kristus Yesus.
**Galatians 3:27**
**Siapa yang sudah mengenakan Kristus ?**
Semua yang telah dibaptis di dalam Kristus telah mengenakan Kristus.
**Galatians 3:28**
**Apa perbedaan orang yang sudah disatukan dalam dalam Kristus Yesus.**
Orang Yahudi, maupun Yunani, budak maupun merdeka, laki-laki maupun perempuan semua adalah satu dalam Kristus Yesus.

---

**Chapter 4**

**1** Yang kumaksud, selama ahli waris itu masih anak-anak, ia tidak ada bedanya
dengan budak walaupun ia adalah pemilik segala sesuatu. **2** Ia berada di bawah
kuasa pengawas dan pengurus rumah tangga sampai waktu yang telah
ditetapkan oleh ayahnya. **3** Demikian juga kita, ketika masih anak-anak, kita
diperbudak oleh roh-roh dunia ini. **4** Akan tetapi, ketika hari penggenapan tiba,
Allah mengutus Anak-Nya, yang lahir dari seorang perempuan dan lahir di
bawah Hukum Taurat, **5** untuk menebus mereka yang ada di bawah Hukum
Taurat supaya kita dapat menerima pengangkatan sebagai anak-anak-Nya.
**6** Karena kamu adalah anak-anak-Nya, Allah telah mengutus Roh Anak-Nya ke
dalam hati kita, yang memanggil, “Abba, Bapa.” [1]**7** Jadi, kamu bukan lagi
budak, tetapi anak. Jika kamu adalah anak, Allah menjadikan kamu ahli waris
melalui Kristus.
**8** Dahulu, ketika kamu tidak mengenal Allah, kamu adalah budak dari hal-hal
yang pada dasarnya bukan Allah. **9** Namun, sekarang, setelah kamu mengenal
Allah atau lebih tepatnya dikenal oleh Allah, bagaimana mungkin kamu
berbalik lagi kepada roh-roh dunia yang lemah dan tidak berguna? Apakah
kamu ingin diperbudak lagi? **10** Kamu menjalankan perayaan atas hari-hari,
bulan-bulan, musim-musim, dan tahun-tahun! [2]**11** Aku takut jangan-jangan
jerih payahku yang sudah kulakukan untukmu menjadi sia-sia.
**12** Aku memohon kepadamu, Saudara-saudara, jadilah seperti aku karena aku
juga telah menjadi seperti kamu. Kamu tidak bersalah kepadaku. **13** Kamu
tahu, pada mulanya aku memberitakan Injil kepadamu karena sakit badan yang
kualami. **14** Walaupun kondisi badanku merupakan ujian bagimu, kamu tidak
menghina atau menolak aku. Sebaliknya, kamu menyambut aku seolah-olah
aku ini malaikat Allah, seperti seakan-akan aku ini Yesus Kristus itu sendiri! **15**
Bagaimana dengan berkat yang kamu rasakan itu sekarang? Sebab, aku bisa
bersaksi tentang kamu dahulu, kalau mungkin, mencungkil matamu dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

memberikannya kepadaku pun kamu rela. **16** Apakah sekarang aku menjadi
musuhmu karena menunjukkan kebenaran kepadamu?
**17** Orang-orang itu [3] berusaha mendapatkanmu, tetapi bukan dengan maksud
yang baik. Mereka ingin mengasingkan kamu dengan harapan kamu akan
mencari mereka. **18** Memang baik jika selalu bersemangat melakukan hal-hal
yang bertujuan baik, dan bukan hanya ketika aku bersamamu. **19** Anak-anakku,
demi kamu, aku rela sekali lagi menanggung sakit melahirkan sampai Kristus
dinyatakan dalam kamu. **20** Aku berharap, aku bisa bersamamu sekarang dan
mengubah nada suaraku karena aku habis akal menghadapi kamu.
**21** Katakan padaku, hai kamu yang ingin hidup di bawah Hukum Taurat,
apakah kamu tidak mendengarkan Hukum Taurat? **22** Karena ada tertulis,
Abraham mempunyai dua anak laki-laki; satu lahir dari seorang budak
perempuan [4] , dan yang satu lagi dari seorang perempuan merdeka [5] . **23**
Akan tetapi, anak dari budak perempuan itu dilahirkan menurut daging,
sedangkan anak yang dari perempuan merdeka dilahirkan melalui perjanjian.
**24** Lihatlah kisah ini sebagai lambang karena dua perempuan ini
melambangkan dua perjanjian. Satu adalah perjanjian dari Gunung Sinai dan
melahirkan anak-anak perbudakan. Dia adalah Hagar. **25** Sekarang, Hagar
melambangkan Gunung Sinai di tanah Arab, sama seperti Yerusalem saat ini
karena ia hidup dalam perbudakan bersama anak-anaknya. **26** Akan tetapi,
Yerusalem yang di atas [6] adalah perempuan yang merdeka, dan dia adalah
ibu kita. **27** Karena ada tertulis,

> “Bersukacitalah, hai perempuan yang mandul,
> yang tidak melahirkan.
> Berseru dan bersoraklah,
> hai kamu yang tidak merasakan sakit melahirkan.
> Sebab, lebih banyak anak dari perempuan yang sendiri [7]
> daripada perempuan yang mempunyai suami.” Yesaya 54:1

**28** Saudara-saudara, kamu adalah anak-anak perjanjian seperti Ishak. **29** Pada
saat itu, anak yang lahir menurut daging menganiaya anak yang lahir menurut
Roh, seperti yang terjadi sekarang ini. **30** Akan tetapi, apa yang Kitab Suci
katakan? “Usirlah budak perempuan itu beserta anaknya karena anak budak
perempuan itu tidak akan menjadi ahli waris bersama dengan anak perempuan
merdeka.” **31** Karena itu, Saudara-saudara, kita bukanlah anak-anak dari
budak perempuan, tetapi dari perempuan merdeka.

---

**Footnotes**

4:6 [1]Allah Bapa, Oknum Pertama dari Allah Tritunggal.

4:10 [2]Upacara-upacara perayaan menurut Hukum Taurat (lih. Gal. 3:3).

4:17 [3]Guru-guru palsu yang ingin mengacaukan orang-orang percaya di Galatia (bc. Gal. 1:7).

4:22 [4]Hagar, budak Sara.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

4:22 [5]Sara, istri Abraham.
4:26 [6]Yerusalem baru.
4:27 [7]Perempuan yang tidak bersuami.

---

# Galatia 4 Catatan Umum

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan dalam menuliskan setiap baris puisi lebih menjorok ke dalam (kanan) daripada teks lainnya supaya lebih mudah dibaca. BHC melakukan ini dengan puisi yang dikutip dari Perjanjian Lama di 4:27.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Hubungan anak dengan Bapa**

Ini adalah masalah rumit yang dibahas di pasal ini. Peneliti memiliki begitu banyak pandangan untuk permasalahan hubungan anak dan bapa dalam tradisi Israel. Tidak semua keturunan Abraham secara jasmaniah mewarisi janji-janji Abraham. Hanya anak-anak Abraham, melalui putranya Ishak dan Yakub, dapat mewarisi janji-janji itu dan hanya mereka yang mengikuti dia secara spiritual. Melalui iman merekalah bahwa mereka diangkat dalam keluarga itu sebagai anak-anak dengan sebuah warisan ("anak-anak yang dijanjikan"). (Lihat: inherit, promise, spirit, faith dan adoption)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Abba, Bapa**

Abba adalah kata dalam bahasa Aram. Itu adalah cara informal untuk menunjuk kepada ayah seseorang dalam tradisi Israel kuno. Paulus "mengalih bahasakan" bunyi-bunyi tersebut dengan menuliskannya dalam huruf Yunani.

## Tautan:

**Galatians 4:1**

**<< | >>**

---

**Galatians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus terus mengingatkan orang-orang yang percaya di Galatia bahwa Yesus datang untuk menebus orang-orang yang berada di bawah Hukum Taurat, dan Ia membuat mereka tidak lagi sebagai budak melainkan sebagai anak .

**tidak ada bedanya dari**

"sama dengan"

**penjaga**

orang dengan tanggung jawab yang sah atas anak-anak

**pengawas**

orang yang dipercaya orang lain untuk menjaga barang-barang berharga supaya aman

**Galatians 03**

**Informasi Umum:**

Kata "kita" di sini menunjuk kepada semua orang Kristen, termasuk pembaca surat-surat Paulus.

**ketika kita anak-anak**

Di sini kata "anak" merupakan penggambaran dari belum dewasa secara rohani.  AT: "ketika kita seperti anak-anak "

**kita diperbudak oleh prinsip-prinsip dasar dunia**

Di sini kata "diperbudak"  merupakan penggambaran dari tidak dapat menghentikan diri sendiri dari melakukan sesuatu. Ini  dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "prinsip-prinsip dasar dunia mengontrol kita" atau "kita harus taat pada prinsip -prinsip dasar dunia seolah-olah kita adalah budak".

**prinsip-prinsip dasar dunia**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kemungkinan arti yang lain 1) ini mengacu pada hukum-hukum atau prinsip-prinsip moral dunia, atau 2) ini mengacu pada kekuatan roh, yang beberapa orang pikir mengendalikan apa yang terjadi di atas bumi.

**menebus**

Paulus mengunakan perumpamaan dari seorang yang  membeli kembali barang miliknya yang hilang atau membeli kebebasan dari seorang budak sebagai sebuah gambaran dari Yesus yang menebus dosa-dosa pengikutnya dengan mati di kayu salib.

**Anak**

Ini adalah gelar yang penting untuk Yesus, Anak Allah.

**Galatians 06**

**kamu adalah anak-anak ... kamu bukan lagi budak, tetapi anak**

Paulus mengunakan kata anak laki-laki di sini karena subjeknya adalah warisan. Di dalam budayanya dan budaya pembacanya, warisan pada umumnya diturunkan, tetapi tidak selalu, kepada anak laki-laki. Dia tidak secara khusus, tidak memasukan anak perempuan di sini.

**Allah telah mengutus Roh AnakNya ke dalam hati kita, yang memanggil, “Abba, Bapa."**

Dengan memanggil "Abba, Bapa" Roh menjamin kita bahwa kita adalah anak-anak Allah dan Ia mengasihi kita.

**mengutus Roh AnakNya ke dalam hati kita**

Hati adalah sebuah penggambaran tentang bagian dari seseorang yang berpikir dan merasa. AT: "mengutus Roh AnakNya untuk menunjukkan kepada kita bagaimana cara berpikir dan bertindak"

**AnakNya**

Ini merupakan panggilan yang penting untuk Yesus, Anak Allah.

**yang memanggil**

Roh adalah yang memanggil.

**Abba, Bapa**

Ini adalah cara seorang anak kecil memanggil ayahnya dalam bahasa ibu Paulus, tetapi tidak dalam bahasa pembaca orang Galatia. Untuk menjaga rasa bahasa asing, terjemahkan kata ini sebagai sebuah kata yang kedengaran sama dengan "Abba" seperti yang diperbolehkan dalam bahasa Anda.

**kamu bukan lagi budak, ... kamu juga seorang ahli waris**

Paulus sedang menyapa para pembacanya seakan mereka satu orang, sehingga "kamu" di sini adalah bentuk tunggal.

**ahli waris**

Orang-orang yang telah dijanjikan Allah seolah-olah mereka akan mewarisi hak milik dan kekayaan dari sebuah anggota keluarga.

**Galatians 08**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan orang-orang Galatia yang percaya bahwa mereka sedang mencoba lagi untuk hidup di bawah Hukum Taurat Allah dibandingkan hidup dengan iman.

**Informasi Umum:**

Dia terus memarahi orang-orang Galatia dengan bertanya secara retorik.

**mereka yang**

"hal-hal apa saja yang" atau "roh-roh siapa saja yang"

**kamu dikenal oleh Allah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah mengenal kamu"

**bagaimana mungkin kamu berbalik lagi kepada ... prinsip-prinsip?**

"berbalik lagi" di sini adalah sebuah perumpamaan untuk "mulai memperhatikan sesuatu kembali." Ini adalah pertama dari dua pertanyaan retorik. AT: "kamu seharusnya tidak mulai memperhatikan ... prinsip-prinsip." atau "kamu seharusnya tidak merasa prihatin dengan  ... prinsip-prinsip ."


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**prinsip-prinsip dasar**
Lihat bagaimana kamu menerjemahkan frasa ini dalam Galatia 4:3.

**Apakah kamu ingin diperbudak lagi?**
Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menegur orang-orang karena bertindak seperti budak. AT: "Nampaknya kamu  ingin menjadi budak lagi!" atau "Kamu bertindak seakan-akan  ingin menjadi budak lagi."

**Apakah kamu ingin diperbudak lagi?**
Di sini "sedang diperbudak" adalah sebuah perumpamaan karena diharuskan untuk menaati adat-istiadat atau aturan. AT: "Apakah kamu mau untuk menaati aturan-aturan lagi seperti seorang budak yang harus menaati tuannya?" atau "Nampaknya kamu ingin dikendalikan terus-menerus lagi!"

**Galatians 10**

**Kamu mengamati hari-hari, bulan-bulan baru, musim-musim, dan tahun-tahun**
Paulus sedang berbicara tentang mereka menjadi berhati-hati untuk merayakan waktu tertentu, berpikir bahwa melakukan itu akan membuat mereka benar dimata Allah. AT: "Kamu dengan hati-hati merayakan hari-hari dan bulan-bulan baru dan musim-musim dan tahun-tahun"

**mungkin sia-sia**
"menjadi tidak berguna" atau "tidak memiliki efek apa pun"

**Galatians 12**

**Pernyataan Terkait:**
Paulus mengingatkan orang-orang percaya di Galatia bagaimana baiknya mereka memperlakukan dia ketika di bersama mereka, dan dia mendorong mereka untuk terus percaya dengannya saat dia tidak ada dengan mereka.

**meminta**
Di sini ini berarti meminta atau mendorong dengan kuat. Ini bukan kata yang digunakan untuk meminta uang atau makanan atau barang-barang fisi.

**saudara-saudara**
Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini di Galatia 1:2.

**Kamu tidak bersalah kepadaku**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk positif. AT: "Kamu memperlakukan Aku dengan baik" atau "Kamu memperlakukan Aku seperti yang seharusnya"

**Walaupun kondisi fisikku merupakan ujian bagimu**
"Melalui itu sulit bagimu untuk melihat aku sakit secara fisik"

**merendahkan**
"sangat membenci"

**Galatians 17**

**berusaha mendapatkanmu**
"meyakinkan kamu untuk bergabung dengan mereka"

**mengasingkan kamu**
"mengasingkan kamu dari kami" atau "membuat kamu untuk tidak setia kepada kami"

**tekun untuk mereka**
"tekun mengerjakan apa yang mereka katakan untuk kamu lakukan"

**Galatians 19**

**Pernyataan Terkait:**
Paulus memberitahukan orang-orang yang percaya bahwa anugerah dan hukum tidak dapat berkerja secara bersamaan.

**Anak-anak kecilKu**
Ini adalah sebuah penggambaran untuk murid-murid atau para pengikut. AT: "Kamu menjadi murid-murid oleh karena aku"

**Aku rela sekali lagi menanggung sakit melahirkan sampai Kristus dinyatakan dalam kamu**
Paulus mengunakan kelahiran anak sebagai sebuah penggambaran karena keprihatiannya terhadap orang-orang Galatia. AT: "Aku menderita seakan-akan aku adalah seorang wanita yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

akan melahirkan anak bagimu, dan aku akan terus menderita sampai Kristus betul-betul di dalam kamu"

**Galatians 21**

**Katakan padaku**

"Aku ingin bertanya" atau "Aku ingin kamu memberitahu  sesuatu"

**apakah kamu tidak mendengarkan Hukum Taurat**

Paulus sedang memperkenalkan apa yang akan dia katakan selanjutnya. AT: "kamu perlu belajar apa yang sebenarnya dikatakan hukum." atau "biarkan aku memberitahu kamu apa yang hukum katakan sebenarnya."

**Galatians 24**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memulai sebuah cerita untuk menggambarkan sebuah kebenaran—bahwa hukum Taurat dan anugerah tidak bisa ada secara bersamaan.

**Hal-hal ini boleh ditafsirkan sebagai sebuah kiasan**

"Cerita tentang dua putra seperti sebuah gambar yang aku akan ceritakan kepadamu sekarang"

**sebagai sebuah kiasan**

Sebuah "kiasan" adalah sebuah kisah di mana orang dan barang mewakili hal-hal lain. Dalam kiasan Paulus, dua wanita yang diacu dalam Galatia 4:22 mewakili dua perjanjian.

**wanita menggambarkan ...dia menggambarkan**

wanita adalah gambaran dari...dia adalah gambar dari

**Gunung Sinai**

"Gunung Sinai" di sini adalah sebuah pennggambaran dari Hukum Taurat yang Musa berikan kepada orang-orang Israel di sana. AT: "Gunung Sinai, di mana Musa memberikan Hukum Taurat kepada Israel"

**dia melahirkan anak-anak yang adalah budak-budak**

Paulus memperlakukan Hukum Taurat seakan itu adalah seseorang. AT: "Orang di bawah perjanjian ini seperti budak-budak yang harus patuh kepada hukum"

**ia hidup dalam perbudakan bersama anak-anaknya**

Hagar adalah seorang budak dan anak-anaknya juga budak sama dengannya. AT: "Yerusalem, seperti Hagar, adalah seorang budak, dan anak-anaknya adalah budak sama dengannya"

**Galatians 26**

**merdeka**

"tidak terikat" atau "bukan seorang budak"

**Bersukacita**

"berbahagia"

**kamu yang mandul ... kamu yang tidak menderita**

Di sini "kamu" mengacu pada perempuan yang mandul dan dalam bentuk tunggal. (Lihat: [[rc://id/ta/ma/translate/figs-you]])

**Galatians 28**

**saudara-saudara**

Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini di dalam Galatia 1:2.

**anak-anak perjanjian**

Kemungkinan artinya adalah bahwa orang-orang Galatia telah menjadi anak-anak Allah 1) dengan mempercayai janji Allah atau 2) karena Allah membuat mujizat untuk menggenapi janji-janjiNya kepada Abraham, pertama dengan memberi Abraham seorang anak dan kemudian dengan membuat anak-anak Galatia dari Abraham menjadi anak-anak Allah.

**menurut daging**

Ini mengarah kepada Abraham yang menjadi ayah Ismail dengan mengambil Hagar sebagai istri. AT: "melalui aksi manusia" atau "karena apa yang manusia lakukan"

**menurut Roh**

"karena sesuatu yang diperbuat oleh Roh"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Galatians 30**

**saudara-saudara**

Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini dalam Galatia 1:2.

**tetapi dari perempuan merdeka**

Kata-kata "kita anak-anak" dipahami dari ungkapan sebelumnya. Ini bisa diterjemahkan sebagai kalimat yang terpisah. AT: "Cukuplah, kita adalah anak-anak dari perempuan merdeka"

---

## Translation Questions (tq)

**Galatians 4:1**

**Bagaimana ahli waris hidup ketika masih seorang anak?**

Ahli waris ada di bawah pembimbing-pembimbing dan para pengasuh sampai pada penentuan waktu oleh bapanya.

**Galatians 4:2**

**Bagaimana ahli waris hidup ketika masih seorang anak?**

Ahli waris ada di bawah pembimbing-pembimbing dan para pengasuh sampai pada penentuan waktu oleh bapanya.

**Galatians 4:4**

**Apa yang dilakukan Allah pada saat yang tepat dalam sejarah?**

Allah, ketika waktu yang tepat tiba, mengutus anakNya untuk menebus mereka yang berada di bawah hukum Taurat.

**Galatians 4:5**

**Apa yang dilakukan Allah pada saat yang tepat dalam sejarah?**

Allah, ketika waktu yang tepat tiba, mengutus anakNya untuk menebus mereka yang berada di bawah hukum Taurat.

**Bagaimana Allah membawa anak-anak yang berada di bawah hukum Taurat ke dalam keluargaNya?**

Allah mengadopsi anak-anak yang berada di bawah hukum Taurat.

**Galatians 4:6**

**Apa yang Allah utus ke dalam hati anak-anakNya?**

Allah mengutus Roh AnakNya ke dalam hati anak-anakNya.

**Galatians 4:8**

**Ketika kita belum mengenal Allah, kita adalah budak siapa?**

Ketika kita belum mengenal Allah, kita adalah budak-budak kepada roh-roh yang menguasai dunia, yang sama sekali bukan allah.

**Galatians 4:9**

**Paulus bingung dengan jemaat Galatia yang mulai berbalik pada apa?**

Paulus bingung dengan jemaat Galatia yang mulai berbalik lagi pada roh-roh dunia yang berkuasa.

**Ketika ia melihat jemaat Galatia mulai berbalik lagi, apa yang ditakutkan Paulus terhadap mereka?**

Paulus takut bahwa jemaat Galatia akan menjadi budak-budak lagi, dan ia telah bekerja dengan sia-sia terhadap mereka.

**Galatians 4:13**

**Ketika Paulus pertama datang ke Galatia, apa masalah yang ia hadapi?**

Ketika Paulus pertama datang ke Galatia, ia menderita penyakit secara fisik.

**Galatians 4:14**

**Meskipun Paulus memiliki masalah, bagaimana jemaat Galatia menerimanya?**

Meskipun Paulus memiliki masalah, jemaat Galatia telah menerima Paulus seperti seorang malaikat Allah, sebagaimana Kristus Yesus.

**Galatians 4:17**

**Siapa yang dicoba untuk dipisahkan oleh guru-guru palsu di Galatia?**

Guru-guru palsu mencoba memisahkan jemaat Galatia dari Paulus.

**Galatians 4:21**

**Di bawah apakah guru-guru palsu berusaha menempatkan jemaat Galatia?**

Guru-guru palsu sedang berusaha untuk menempatkan jemaat Galatia



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kembali di bawah hukum Taurat.

**Galatians 4:22**

**Dari dua macam perempuan bagaimana Abraham memiliki dua anak laki-laki?**

Abraham mempunyai dua anak laki-laki, satu melalui budak perempuan dan yang satu melalui perempuan merdeka.

**Galatians 4:26**

**Siapa ibu simbolik dari Paulus dan jemaat Galatia yang percaya?**

Yerusalem yang ada di atas, perempuan yang merdeka, adalah ibu simbolik dari Paulus dan jemaat Galatia yang percaya.

**Galatians 4:28**

**Apakah orang percaya dalam Kristus adalah anak-anak daging atau anak-anak perjanjian?**

Orang percaya dalam Kristus adalah anak-anak perjanjian.

**Galatians 4:29**

**Siapa yang menganiaya anak-anak perjanjian?**

Anak-anak daging akan menganiaya anak-anak perjanjian

**Galatians 4:30**

**Apakah yang anak-anak dari perempuan budak warisi?**

Anak-anak dari budak perempuan itu tidak mendapat warisan bersama-sama dengan anak-anak dari perempuan merdeka.

**Galatians 4:31**

**Apakah orang percaya dalam Kristus adalah anak-anak dari budak perempuan atau anak-anak dari perempuan merdeka?**

Orang percaya dalam Kristus adalah anak-anak dari perempuan merdeka.

---

**Chapter 5**

**1** Demi kemerdekaan, Kristus telah membebaskan kita. Karena itu, berdirilah
teguh dan jangan lagi mau dibebani dengan kuk perbudakan [1] . **2**
Dengarkanlah! Aku, Paulus, mengatakan kepadamu bahwa jika kamu
menerima sunat, Kristus tidak ada gunanya bagimu. **3** Sekali lagi, aku
mengatakan kepada setiap orang yang menerima sunat bahwa ia wajib menaati
seluruh Hukum Taurat. **4** Jika kamu berusaha untuk dibenarkan dengan
menjalankan Hukum Taurat, hidupmu telah dipisahkan dari Kristus dan kamu
telah meninggalkan anugerah. **5** Melalui Roh, dengan iman, kita menanti-
nantikan pengharapan akan kebenaran. **6** Sebab, dalam Yesus Kristus,
bersunat atau tidak bersunat tidak ada artinya. Hanya iman yang bekerja
melalui kasih yang ada artinya.
**7** Kamu sudah berlari dengan baik [2] . Siapa yang menghalangi kamu dari
menaati kebenaran? **8** Ajakan itu bukan datang dari Dia yang telah memanggil
kamu. **9** “Sedikit ragi telah membuat seluruh adonan mengembang.” [3]**10** Aku
memiliki keyakinan terhadap kamu dalam Tuhan bahwa kamu tidak akan
menerima pemikiran yang lain. Akan tetapi, siapa pun yang mengacaukan
kamu akan menanggung hukumannya.
**11** Jadi Saudara-saudara, jika aku masih memberitakan sunat, mengapa aku
masih dianiaya? Jika demikian, batu sandungan terhadap salib telah
disingkirkan. **12** Aku berharap mereka yang menghasut kamu itu akan
mengebiri dirinya sendiri.
**13** Saudara-saudara, kamu telah dipanggil untuk menjadi merdeka. Akan
tetapi, jangan pergunakan kemerdekaanmu itu sebagai kesempatan untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

hidup dalam daging [4] , melainkan layanilah seorang terhadap yang lain dengan kasih. **14** Sebab, seluruh Hukum Taurat telah digenapi dalam satu firman ini, “Kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri.” **15** Jika kamu saling menggigit dan menelan, berhati-hatilah agar kamu jangan saling membinasakan.
**16** Jadi, aku mengatakan, hiduplah dalam Roh, maka kamu tidak akan melakukan hal-hal yang diinginkan oleh nafsu kedagingan. **17** Keinginan nafsu kedagingan berlawanan dengan keinginan Roh, dan keinginan Roh berlawanan dengan keinginan nafsu kedagingan, karena keduanya saling berlawanan, supaya kamu tidak melakukan hal-hal yang kamu inginkan. **18** Akan tetapi, jika kamu dipimpin oleh Roh, kamu tidak ada di bawah Hukum Taurat.
**19** Pekerjaan dari nafsu kedagingan sudah jelas, yaitu dosa seksual, kecemaran, hawa nafsu, **20** penyembahan berhala, kuasa gelap, kebencian, perbantahan, iri hati, kemarahan yang tak terkendali, kepentingan diri sendiri, perselisihan, perpecahan, **21** kecemburuan, mabuk-mabukan, pesta pora, dan sejenisnya. Aku peringatkan kamu sekarang, seperti yang sudah aku peringatkan sebelumnya, siapa yang melakukan hal-hal itu tidak akan mewarisi Kerajaan Allah. **22** Akan tetapi, buah Roh adalah kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, keramahan, kebaikan, kesetiaan, **23** kelemahlembutan, dan penguasaan diri. Tidak ada hukum [5] yang melawan hal-hal ini. **24** Mereka yang menjadi milik Yesus Kristus telah menyalibkan nafsu kedagingan serta segala nafsu dan keinginannya. **25** Jika kita hidup oleh Roh, baiklah kita berjalan sesuai dengan Roh. **26** Janganlah kita menjadi sombong, saling menghasut, atau saling iri hati.

---

**Footnotes**

5:1 [1]Berbagai macam peraturan Hukum Taurat yang menjadi beban.

5:7 [2]Jemaat Galatia memulai kehidupan dalam Roh dengan baik, tetapi karena penyesat mereka mulai menyimpang.

5:9 [3]Peribahasa yang artinya hal kecil (dalam hal ini, ajaran sesat) yang menimbulkan dampak luas dan merusak seluruh kelompok.

5:13 [4]Hidup dalam nafsu duniawi.

5:23 [5]Tidak ada buah Roh yang menentang ajaran agama atau ajaran kemanusiaan.

---

# Galatia 05
# Catatan-catatan Umum

**Struktur dan format**

Paulus melanjutkan pembicaraan tentang hukum Musa sebagai sesuatu yang menjebak atau memperbudak seseorang. (Lihat: lawofmoses)

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Buah Roh**

Banyak ahli yang meneliti ungkapan "buah Roh" adalah tunggal dan  tidak jamak, meskipun itu diawali dengan beberapa hal yang berurutan. Bentuk tunggal harus tetap pada terjemahan dalam bentuk tunggal jika itu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

memungkinkan. Jangan menerjemahkan "buah-buah roh adalah" dalam upaya untuk memaksakan persetujuan. (Lihat: fruit)

**Gaya bahasa dalam pasal ini**

**Gambaran**

Paulus menggunakan beberapa perumpamaan untuk menjelaskan pokok-pokok penting lainnya. Perlombaan dan ragi adalah dua perumpamaan yang ia gunakan dalam pasal ini untuk membantu menjelaskan persoalan yang rumit.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Daging**

Ini adalah persoalan yang rumit dan mungkin "daging" adalah perumpamaan untuk sifat alami manusia yang penuh dosa. Ini tidak merupakan bagian dari tubuh seseorang yang berdosa dan itu muncul saat Paulus sedang mengajar ketika seseorang masih hidup ("dalam daging"), dia akan tetap berdosa tanpa memperhatikan usahanya, tetapi sifat barunya akan berperang melawan sifat lamanya. Daging digunakan dalam pasal ini untuk membandingkan dengan kerohanian. (Lihat: flesh)

**"Kamu adalah bagian dari Kristus, kamu yang akan dibenarkan dalam hukum Taurat; kamu tidak lagi mengalami anugerah."**

Beberapa ahli percaya bahwa Paulus mengajarkan perihal bersunat untuk menggenapi hukum Taurat karena seseorang akan kehilangan keselamatannya. Ini lebih memungkinkan Paulus berkata bahwa orang ini meninggalkan kasih karunia sebagai sebuah peraturan, dan telah mengubahnya dalam hukum Taurat. (Lihat: grace)

## Tautan:

Catatan Galatia 05:01

**<< | >>**

---

**Galatians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menerapkan kiasan ini untuk mengingatkan orang-orang percaya untuk menggunakan kemerdekaan dalam Kristus karena semua hukum Taurat telah digenapi dengan mengasihi sesama manusia seperti mengasihi diri kita sendiri.

**Di dalam Kristus menjadikan kita merdeka**

Hal ini menyatakan bahwa kita dapat meraih kemerdekaan oleh karena Kristus telah memerdekakan. Hal ini menunjukkan bahwa Kristus menjadikan orang percaya terbebas dari belenggu hukum yang lama, yang tidak menjaminnya. AT: "Kristus telah membebaskan kita dari hukum yang lama sehingga kita menjadi terbebas" atau "Kristus telah merencanakan kita untuk bebas sehingga kita hidup sebagai orang-orang merdeka".

**Berdirilah teguh**

Berdiri teguh di sini menjelaskan mengenai bertekad untuk tidak berubah. Bagaimana bisa mereka tidak berubah bisa dinyatakan dengan jelas. AT: "Jangan memberikan pendapat kepada orang-orang yang mengajar sesuatu yang lainnya" atau "Bertekad untuk tetap bebas"

**jika kamu menerima sunat**

Paulus menggunakan sunat sebagai sebuah penggambaran untuk orang Yahudi.  AT: "jika kamu kembali ke agama Yahudi"

**jangan lagi berada di bawah kuasa perbudakan**

Di sini di bawah kuasa perbudakan hendak menyatakan kepatuhan kepada hukum. AT: "janganlah hidup seperti seseorang yang berada di


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bawah perbudakan".

**Galatians 03**

**bersaksi**

"menyatakan" atau "melayani menjadi saksi"

**kepada setiap orang yang menerima sunat**

Paulus menggunakan sunat sebagai penggambaran untuk menjadi orang Yahudi. AT: "kepada setiap orang yang menjadi seorang Yahudi"

**ia wajib untuk patuh**

"Ia harus patuh"

**Kamu telah dipisahkan dari Kristus**

Di sini, "pisah" adalah perumpamaan untuk pisah dari Kristus. AT: "Kamu harus mengakhiri hubunganmu dengan Kristus" atau "Kamu tidak lagi menyatu bersama Kristus".

**kamu yang akan dibenarkan oleh hukum Taurat**

Paulus di sini sedang berbicara dengan sindiran halus. Ia sebenarnya mengajar di mana tidak ada seseorang yang dibenarkan dengan mencoba untuk melakukan perbuatan yang dituntut dalam hukum Taurat.  AT: "untuk semua orang yang berpikir kamu bisa dibenarkan dengan melakukan perbuatan yang dituntut dalam hukum Taurat" atau "kamu yang ingin dibenarkan oleh hukum Taurat"

**kamu tidak lagi di dalam anugerah**

Anugerah yang datang dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "Allah tidak akan ramah kepadamu"

**Galatians 05**

**Informasi Umum:**

Di sini kata "kita" menunjuk pada Paulus dan mereka yang menentang sunat bagi orang-orang Kristen. Ia mungkin termasuk orang-orang Galatia.

**Untuk Roh Kudus**

"Hal ini oleh karena Roh Kudus"

**dengan iman, kita menanti-nantikan pengharapan akan kebenaran**

Makna yang memungkinkan adalah 1) "kita menunggu dengan iman untuk pengharapan akan kebenaran" atau 2) "kita menunggu pengharapan akan kebenaran yang datang oleh iman."

**kita menanti-nantikan pengharapan akan kebenaran**

"Kita menunggu dengan sabar dan dengan gembira karena Allah menempatkan kita dalam kebenaran bersama diriNya selamanya, dan kita berharap Dia untuk melakukannya".

**bersunat dan atau tidak bersunat**

Ini adalah penggambaran untuk menjadi orang Yahudi atau bukan orang Yahudi. AT: "antara menjadi orang Yahudi atau tidak menjadi orang Yahudi"

**tetapi hanya iman yang bekerja melalui kasih**

"Allah perduli dengan perjuangan kita di dalam Dia, yang bisa kita tunjukkan dengan mengasihi orang lain.

**berarti**

berguna

**Kamu sudah berlari**

"Kamu sedang melakukan apa yang Yesus ajarkan"

**Bujukan ini tidak datang dari Dia yang memanggil kamu**

"Orang yang membujuk kamu untuk melakukan sesuatu itu bukan Allah, yang memanggilmu "

**ia yang memanggilmu**

Apa yang dia sebut mereka juga dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "orang yang memanggilmu untuk menjadi orang-orangnya"

**bujukan**

Untuk membujuk seseorang agar menjadikan orang itu berubah sesuai dengan apa yang dia percaya dan jadi bertindak berbeda.

**Galatians 09**

**kamu tidak akan mendapat pandangan lainnya**

"kamu tidak akan percaya apapun yang berbeda dari apa yang sedang saya katakan"

**Siapapun yang mengacaukan kamu akan menanggung**

"Allah akan menghukum orang yang mengacaukanmu"

**mengacaukan kamu**

"Yang sedang menyebabkan kamu tidak yakin tentang apa itu kebenaran" atau "menimbulkan masalah di antara kamu"

**siapapun dia**

Maksud yang memungkinkan 1) Paulus tidak tahu nama-nama orang yang memberi tahu orang-orang Galatia bahwa mereka perlu untuk mematuhi hukum Taurat Musa atau 2) Paulus tidak ingin orang-orang Galatia peduli tentang dia yang "membingungkan" apakah mereka kaya atau miskin atau besar atau kecil atau beriman atau tidak beriman.

**Galatians 11**

**Saudara-saudara, jika aku masih memberitakan sunat, mengapa aku masih dianiaya?**

Paulus sedang menggambarkan sebuah situasi bahwa jika ia masih memberitakan sunat, mengapakah ia masih dianiaya juga. Ini bisa di nyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Saudara-saudara, kamu akan melihat bahwa aku tidak memberitakan sunat sebab orang-orang Yahudi akan menganiaya aku"

**Saudara-saudara**

Lihat bagaimana kamu menerjamahkan dalam Galatia 1:2.

**Jika demikian batu sandungan terhadap salib telah disingkirkan**

Paulus menggambarkan sebuah situasi yang tidak berimbang ketika orang-orang menganiaya dia sebab ia berbicara tentang Allah mengampuni oleh karena salib Kristus.

**Dalam hal ini**

"Jika aku masih tetap berkata bahwa orang-orang perlu menjadi orang-orang Yahudi"

**batu sandungan terhadap salib telah disingkirkan**

Hal ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Pengajaran tentang salib tidak menjadi batu sandungan" atau "di sana tidak ada alasan dalam pengajaran salib yang menyebabkan orang tersandung"

**batu sandungan terhadap salib telah disingkirkan**

Sandungan menjelaskan tentang perbuatan dosa, dan batu sandungan menjelaskan sesuatu yang menyebabkan orang menjadi dosa. Dalam hal ini dosa menolak kebenaran atas pengajaran yang bertujuan untuk membuat kebenaran Allah, orang-orang hanya perlu untuk percaya bahwa Yesus mati di kayu salib untuk kita. AT: "Pengajaran tentang salib karena orang-orang menolak kebenaran telah dihapuskan" atau "tidak ada apapun dalam pengajaran tentang Yesus yang mati di kayu salib akan memimpin orang-orang untuk menolak pengajaran"

**mengebiri diri mereka sendiri**

Makna yang memungkinkan 1) secara harafiah, memotong organ kepunyaan laki-laki sehingga menjadi orang yang dikebiri atau 2) secara penggambaran, benar-benar mundur dari komunitas orang Kristen.

**Galatians 13**

**Untuk**

Paulus memberikan alasan untuk ini dalam Galatia 5:12.

**kamu dipanggil untuk kemerdekaan**

Ini bisa dijelaskan dalam bentuk aktif. AT: "Allah memanggilmu untuk merdeka".

**kamu dipanggil untuk menjadi merdeka**

Hal ini mengindikasikan bahwa Kristus telah merancangkan pembebasan dari hukum masa lalu. Dalam hal ini kemerdekaan dari hukum masa lalu sebagai penggambaran bukan sebagai jaminan ketika patuh kepadanya. AT: "Kamu telah dipanggil untuk merdeka dari hukum masa lalu" atau "Kristus telah

memilih kamu bukan dalam rangka menjadi jaminan atas hukum masa lalu"

**saudara-saudara**

Lihat bagaimana kamu menerjemakan ini dalam Galatia 1:2.

**kesempatan untuk sifat berdosa**

Hubungan antara kesempatan dan sifat berdosa dapat dinyatakan dengan lebih jelas. AT: "Sebuah kesempatan untukmu untuk berperilaku berdasarkan sifat keberdosaanmu"

**seluruh Hukum Taurat telah digenapi di dalam satu perintah**

Maksud yang memungkinkan 1) "kamu bisa menyatakan dalam keseluruhan Hukum Taurat yang salah satu diperintahkan, yang seperti ini" atau 2) "dengan mematuhi salah satu perintah, kamu mematuhi semua perintah, dan salah satunya adalah ini."

**Kamu harus mengasihi sesamamu seperti dirimu sendiri**

Kata "kamu", "kepunyaanmu," dan "dirimu sendiri" semuanya adalah tunggal.

**Galatians 16**

**Pernyataan Terkait**

Paulus menjelaskan bagaimana Roh melakukan pengawasan atas dosa.

**berjalan dalam Roh**

Berjalan adalah penggambaran untuk hidup. AT: "Arahkan hidupmu di dalam kekuatan Roh Kudus" atau "Hidupilah hidupmu dalam bantuan Roh"

**kamu tidak akan melakukan hal-hal yang diinginkan oleh nafsu kedagingan**

Ungkapan "melakukan keinginan seseorang" adalah sebuah perumpamaan yang artinya "melakukan apa yang seseorang inginkan" AT: "Kamu tidak akan melakukan apa yang keinginan dagingmu inginkan"

**keinginan daging**

Keinginan daging disebutkan seolah-olah hal itu adalah seseorang yang ingin berbuat dosa. AT: "Apa yang ingin kamu lakukan oleh karena keinginan dagingmu" atau "Sesuatu yang kamu inginkan oleh karena kamu berdosa".

**tidak dibawah Hukum Taurat**

"tidak diwajibkan untuk mematuhi Hukum Taurat Musa"

**Galatians 19**

**pekerjaan dari nafsu kedagingan**

Kata benda abstrak "bekerja" dapat diterjemahkan dengan kata kerja "melakukan." AT: "apa yang nafsu daging kerjakan"

**pekerjaan dari nafsu kedagingan**

Nafsu kedagingan dikatakan seolah-olah itu sebagai seseorang yang melakukan hal tertentu. AT: "Apa yang orang-orang kerjakan oleh karena nafsu kedagingan" atau "sesuatu yang orang-orang kerjakan karena mereka bernafsu"

**mewarisi**

Menerima apa yang Allah janjikan kepada orang-orang percaya itu dinyatakan seolah-olah mewarisi tanah milik dan kekayaan dari anggota keluarga.

**Galatians 22**

**buah roh adalah Kasih ... penguasaan diri**

Paulus menggunakan buah sebagai penggambaran untuk apa yang orang bisa lihat dari orang lain. AT: "Orang yang dikendalikan oleh Roh akan memperlihatkan kasih ... penguasaan diri" atau Roh Kudus berkarya bagi orang-orang yang dikasihi....pengendalian diri"

**milikilah salib yang telah menghapus dosa dan segala nafsu dosa**

Paulus berbicara kepada para orang-orang Kristen yang menolak untuk hidup berdasarkan nafsu kedagingannya seolah-olah  itu adalah seseorang dan mereka bunuh di kayu salib.  AT: "menolak untuk hidup berdasarkan nafsu kedagingan dengan hasrat dan keinginannya, seperti

mereka membunuhnya di kayu salib"

**nafsu kedagingan dengan hasrat dan keinginan**

Nafsu daging dikatakan seolah-olah itu adalah seseorang yang memiliki hasrat dan keinginan. AT: "nafsu kedagingan mereka, dan sesuatu yang secara kuat mereka ingin lakukan oleh karena hal itu"

**Galatians 25**

**Jika kita hidup oleh Roh**

"Sejak Roh Allah menjadikan kita hidup"

**berjalan sesuai dengan Roh**

"Berjalan" di sini adalah sebuah penggambaran untuk hidup setiap hari. AT: "memperbolehkan Roh Kudus memimpin kita sehingga kita melakukan sesuatu yang menyenangkan dan menghormati Allah"

**Mari kita**

"Kita harus"

---

## Translation Questions (tq)

**Galatians 5:1**

**Untuk apakah Kristus telah membebaskan kita?**

Karena kemerdekaan itu Kristus telah membebaskan kita

**Galatians 5:2**

**Apa yang Paulus peringatkan jikalau orang Galatia disunat?**

Paulus berkata bahwa jikalau jemaat Galatia disunat, Kristus tidak akan berguna bagi mereka dalam cara apapun.

**Galatians 5:4**

**Apa yang Paulus peringatkan akan terjadi pada semua jemaat Galatia yang ingin dibenarkan oleh hukum Taurat?**

Paulus memperingatkan bahwa semua jemaat Galatia yang ingin dibenarkan oleh hukum Taurat akan dipisahkan dari Kristus dan dijauhkan dari anugerah

**Galatians 5:6**

**Bertentangan dengan yang bersunat maupun tak-bersunat, apakah satu-satunya hal yang berarti dalam Kristus Yesus?**

Dalam Kristus Yesus, hanya iman yang bekerja melalui kasih yang berarti

**Galatians 5:10**

**Terhadap apakah Paulus memiliki keyakinan bahwa orang yang membingungkan jemaat Galatia mengenai injil?**

Paulus memiliki keyakinan bahwa orang yang membingungkan jemaat Galatia mengenai injil akan menanggung penghukuman Allah.

**Galatians 5:11**

**Paulus berkata bahwa memproklamirkan sunat menghasilkan apa?**

Paulus berkata bahwa memproklamirkan sunat adalah batu sandungan terhadap salib akan dihancurkan

**Galatians 5:13**

**Bagaimana orang percaya untuk tidak menggunakan kemerdekaan mereka dalam Kristus?**

Orang percaya tidak boleh menggunakan kemerdekaan mereka dalam Kristus sebagai suatu kesempatan untuk memuaskan daging

Bagaimana orang percaya menggunakan kemerdekaan mereka dalam Kristus?

Orang percaya harus menggunakan kemerdekaan mereka dalam Kristus untuk melayani satu dan yang lainnya dalam kasih

**Galatians 5:14**

**Keseluruhan hukum Taurat digenapi dalam satu perintah apa?**

Keseluruhan hukum Taurat digenapi dalam suatu perintah, "Kamu harus mengasihi sesamamu manusia seperti dirimu sendiri"

**Galatians 5:16**

**Bagaimana orang percaya tidak memenuhi keinginan-keinginan daging?**

Orang percaya dapat hidup oleh Roh



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dan tidak memenuhi keinginan-keinginan daging

**Galatians 5:17**

**Dua hal apa yang saling berlawanan satu dengan yang lain di dalam diri orang percaya?**

Roh dan daging saling berlawanan satu dengan yang lain di dalam diri orang percaya.

**Galatians 5:20**

**Apa tiga contoh perbuatan daging?**

Tiga contoh dari perbuatan daging adalah tiga dari daftar berikut: percabulan seksual, kenajisan, hawa-nafsu, penyembahan berhala, kekerasan, keganasan, cemburu, amarah yang meluap-luap, permusuhan, perselisihan, pemisahan sektarian, permusuhan, kemabukan, kerusuhan mabuk

**Galatians 5:21**

**Apa tiga contoh perbuatan daging?**

Tiga contoh dari perbuatan daging adalah tiga dari daftar berikut: percabulan seksual, kenajisan, hawa-nafsu, penyembahan berhala, kekerasan, keganasan, cemburu, amarah yang meluap-luap, permusuhan, perselisihan, pemisahan sektarian, permusuhan, kemabukan, kerusuhan mabuk

**Apa yang tidak akan diterima mereka yang mempraktekkan pekerjaan-pekerjaan daging?**

Mereka yang mempraktekkan pekerjaan-pekerjaan daging tidak akan mewarisi kerajaan Allah

**Galatians 5:22**

**Apakah buah Roh?**

Buah Roh adalah kasih, sukacita, kedamaian, kesabaran, baik hati, kebaikan, iman, kelembutan, dan penguasaan diri.

**Galatians 5:23**

**Apakah buah Roh?**

Buah Roh adalah kasih, sukacita, kedamaian, kesabaran, baik hati, kebaikan, iman, kelembutan, dan penguasaan diri.

**Galatians 5:24**

**Mereka yang telah menjadi milik Kristus Yesus apa yang dilakukan dengan daging dan nafsunya?**

Mereka yang adalah milik Kristus Yesus sudah menyalibkan keinginan daging dan nafsunya

---

**Chapter 6**

**1** Hai Saudara-saudara, jika ada orang yang kedapatan melakukan suatu pelanggaran [1] , kamu yang rohani harus mengembalikan orang seperti itu dengan roh kelembutan. Berjaga-jagalah supaya kamu sendiri jangan ikut tergoda. **2** Saling menolonglah dalam menanggung beban supaya kamu menaati hukum Kristus. **3** Jika ada orang yang menganggap dirinya penting, padahal tidak demikian, ia menipu dirinya sendiri. **4** Marilah setiap orang menguji perbuatannya sendiri. Setelah itu, ia bisa bangga melihat keadaannya sendiri dan bukan karena membandingkannya dengan orang lain. **5** Sebab, setiap orang harus menanggung bebannya sendiri.

**6** Siapa yang mendapat pengajaran dari firman Allah haruslah ia membagikan semua hal yang baik itu dengan orang yang mengajarnya.

**7** Jangan tertipu. Allah tidak bisa dipermainkan karena orang akan menuai apa yang ia tabur. **8** Orang yang menabur dari nafsu kedagingan akan menuai kebusukan dari kedagingannya. Akan tetapi, orang yang menabur dari Roh akan menuai hidup yang kekal dari Roh. **9** Jangan kita menjadi lelah berbuat baik. Jika musimnya tiba, kita akan menuai asalkan kita tidak menyerah. **10**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Karena itu, jika kita mendapat kesempatan, marilah kita berbuat baik kepada semua orang, khususnya kepada keluarga dalam iman.
**11** Lihatlah betapa besarnya huruf-huruf [2] yang kutulis untukmu dengan tanganku sendiri. **12** Mereka yang ingin memamerkan kebaikan dari hal-hal yang lahiriah akan memaksamu untuk disunat. Mereka melakukan hal itu supaya tidak dianiaya demi salib Kristus. **13** Mereka yang disunat pun tidak menaati Hukum Taurat, tetapi mereka ingin kamu disunat supaya mereka dapat memegahkan diri atas sunatmu. **14** Semoga aku tidak pernah memegahkan diri kecuali dalam salib Tuhan kita, Yesus Kristus. Melalui salib-Nya, dunia sudah disalibkan untuk aku, dan aku untuk dunia. **15** Disunat atau tidak disunat apalah artinya. Yang penting adalah menjadi ciptaan baru. **16** Bagi semua orang yang menjalankan aturan ini, biarlah damai sejahtera dan rahmat turun atas mereka dan atas Israel milik Allah.
**17** Akhirnya, jangan ada orang yang mempersulit aku karena aku membawa tanda-tanda Yesus dalam tubuhku. [3]
**18** Saudara-saudara, kiranya anugerah Tuhan Yesus Kristus ada bersama dengan rohmu. Amin.

---

**Footnotes**

6:1 [1]Dosa.

6:11 [2]Kemungkinan besar Paulus menulis surat itu dengan tulisan tangannya sendiri.

6:17 [3]Bekas-bekas luka pada tubuh Paulus akibat penganiayaan demi memberitakan Injil Kristus.

---

# Galatia 06
# Catatan Umum
### Struktur dan Format
Secara keseluruhan, pasal ini disajikan sebagai sebuah kesimpulan atas surat Paulus. Ini mengandung beberapa kesimpulan, yang mungkin tidak berhubungan dengan bahan lanjutannya yang terkandung di dalam surat ini. Ada beberapa hal-hal lain yang Paulus harapkan untuk ditujukan di dalam jemaat Galatia.
### Saudara-saudara
Pasal ini di tujukan kepada orang-orang Kristen dan ini sebaiknya dilihat sebagai sebuah acuan kepada saudara-saudara Kristen Paulus dan bukan saudara-saudara Yahudinya
### Konsep khusus dalam pasal ini
#### Ciptaan Baru
Ini adalah sebuah konsep yang berhubungan dengan kelahiran kembali. Mereka yang terlahir kembali dikatakan menjadi ciptaan baru di dalam Kristus. Kepada Paulus, ini lebih signifikan dari pada asal mula seseorang. Ini juga berhubungan kepada gagasan bahwa orang-orang Kristen telah diberikan kehidupan baru di dalam Kristus, dan memiliki pembaharuan hidup di dalam mereka setelah mereka datang untuk beriman dalam Kristus.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

(Lihat: bornagain danfaith)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini.**

**Tubuh**

Ini adalah hal yang rumit dan memungkinkan bahwa "tubuh" tetap sebuah subjek yang digunakan dalam perbedaan yang jelas di dalam "roh". Seseorang di dalam tubuh yang dikendalikan oleh hasrat mereka dalam melakukan dosa sedangkan kerohanian dikendalikan oleh roh. Tubuh juga digunakan untuk melambangkan tubuh jasmani di dalam pasal ini. (Lihat:flesh, sin dan spirit)

**Tautan:**

Catatan Galatia 6

**<< |**

---

**Galatians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengajarkan orang-orang percaya bagaimana mereka seharusnya memperlakukan orang-orang percaya lain dan bagaimana Allah memberi imbalan.

**Saudara-saudara**

LIhat bagaimana anda menerjemahkan ini di dalam  Galatia 1:2.

**jika ada orang**

"jika ada orang di antara kalian"

**jika ada orang yang kedapatan melakukan pelanggaran**

Arti yang mungkin adalah 1) seseorang lain mendapati orang lain melakukan perbuatan itu. AT: "jika seseorang diketahui melakukan sebuah dosa" atau 2) seseorang itu melakukan dosa tanpa berniat melakukan yang jahat . AT: "jika seseorang memberi diri dan berdosa"

**kamu yang rohani**

"mereka yang dibimbing oleh roh" atau "kau yang sedang hidup dalam bimbingan roh"

**memulihkan dia**

"perbaikilah orang yang berdosa itu" atau "desak orang yang berdosa itu kembali kepada sebuah hubungan dengan Allah yang benar"

**dalam roh kelembutan**

Arti yang mungkin adalah 1) bahwa roh itu menunjuk kepada seseorang yang sedang memberikan perbaikan atau 2) "dengan sebuah tindakan kelembutan " atau "dalam sebuah cara yang baik."

**Berjaga-jagalah dengan dirimu**

Kata-kata ini memperlakukan jemaat Galatia sebagai satu pribadi untuk menekankan bahwa dia sedang berbicara kepada setiap mereka. AT: "Berjaga-jagalah dirimu sendiri" atau "Aku mengatakan kepada setiap kamu. 'Berjaga-jagalah kamu"

**agar kamu sendiri tidak tergoda**

Ini bisa dikatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "sehingga tidak ada yang akan menggoda dirimu untuk melakukan dosa"

**Galatians 03**

**Karena jika**

"Karena  jika." Ini mengindikasikan bahwa kata-kata yang mengikuti adalah mengapa jemaat Galatia seharusnya 1) membawa kesusahan-kesusahan orang lain"  (Galatia 6:2](./01.md)) atau 2) berhati-hatilah bahwa mereka tidak tergoda  (Galatia 6:1) atau 3) "tidak menjadi sombong" ([Galatia 5:26).

**dirinya penting**

"dia penting" atau "dia lebih baik dari yang lain"

**dia tidak ada apa-apanya**

"dia tidak penting" atau "dia tidak lebih baik dari yang lain"

**Setiap orang seharusnya**

"setiap orang harus"

**setiap orang akan melihat keadaannya sendiri**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"setiap orang akan dihakimi oleh pekerjaannya sendiri" atau "setiap orang akan bertanggung jawab atas pekerjaannya sendiri"

**setiap orang akan**

"setiap orang akan "

**Galatians 06**

**Siapa yang**

"Orang tersebut"

**firman**

"Kata" disini adalah sebuah penggambaran untuk "pesan." . Di sini berarti setiap yang Allah katakan atau perintahkan adalah "firman Allah" atau "firman kebenaran."

**siapapun yang menabur, dia yang akan juga menuai**

Menabur melambangkan melakukan hal-hal yang berakhir dalam beberapa jenis hasil dan menuai melambangkan merasakan hasil yang orang tadi telah lakukan. AT: "seperti seorang petani menuai jenis buah dari biji yang ia tabur, sehingga setiap orang mengalami pengalaman dari hasil yang ia lakukan

**apapun yang seseorang tabur**

Paulus tidak mengkhususkan laki-laki disini. AT: "siapapun yang menabur" atau "setiap orang yang menabur"

**menabur benih kepada dosa alaminya sendiri**

Menabur benih adalah sebuah perumpamaan karena melakukan perbuatan-perbuatan yang akan memiliki akibat di akhirnya. Di dalam kasus ini, seseorang yang yang sedang melakukan perbuatan dosa karena dosanya sendiri. AT : "tanamkan benih berdasarkan apa yang ia mau karena dosanya sendiri"

**akan menuai kebusukan**

Allah menghukum seseorang, yang dinyatakan bahwaorang itu sedang menuai hasil panen. AT :"akan menerima hukuman atas apa yang telah ia perbuat"

**menabur benih dari roh**

Menabur benih adalah sebuah perumpamaan tentang melakukan perbuatan yang akan memiliki akibat. Di dalam kasus ini, seseorang yang melakukan perbuatan-perbuatan baik karena dia mendengarkan Roh Allah. AT: "lakukan hal-hal yang disukai Roh Allah"

**akan menuai kehidupan yang kekal dari Allah**

"akan menerima kehidupan kekal sebagai imbalan dari Roh Allah"

**Galatians 09**

**Jangan kita menjadi lelah dalam berbuat baik**

"Kita seharusnya tetap melakukan perbuatan baik"

**melakukan perbuatan baik**

melakukan kebaikan kepada yang lain agar mereka tetap baik

**jika musimnya tiba**

"pada waktu yang tepat" atau "waktu yang Allah pilih"

**Karena itu**

"Sebagai sebuah hasil dari ini" atau "Karena hal ini"

**khususnya ... kepada mereka**

"bagi semua ... kepada mereka" atau "yang dikhususkan ... kepada mereka"

**kepada keluarga dalam iman**

"kepada mereka yang adalah anggota dari keluarga Allah melalui iman di dalam Yesus"

**Galatians 11**

**Pernyataan Terkait:**

Sebagaimana Paulus menutup suratnya, dia memberikan satu pengingat lagi bahwa hukum taurat tidak menyelamatkan dan bahwa mereka seharusnya ingat akan salib Kristus.

**betapa besarnya huruf-huruf**

Ini bisa bermaksud bahwa Paulus ingin menekankan 1) pernyataan-pernyataan sebelumnya atau 2) bahwa surat ini dari dia.

**dengan tanganku sendiri**

Makna yang mungkin adalah 1) Paulus mungkin memiliki seorang penolong yang menulis sebagian besar dari surat ini sebagaimana Paulus telah

berkata pada dia apa yang ia tulis, tetapi Paulus sendiri menulis bagian terakhir surat ini atau 2) Paulus menulis semua surat dari dirinya sendiri.

**membuat pengaruh yang besar**

"mengakibatkan yang lain berfikir dengan baik tentang mereka" atau "menyebabkan orang lain untuk berfikir bahwa mereka adalah orang-orang baik"

**yang lahiriah**

"dengan bukti yang tampak" atau "oleh usaha mereka sendiri"

**memaksa**

"menekan" atau "mendukung dengan kuat"

**supaya tidak dianiaya demi salib Kristus**

"Sehingga orang-orang Yahudi tidak akan menganiaya mereka karena mengatakan bahwa salib Kristus sendiri yang menyelamatkan orang-orang"

**Salib**

Salib di sini melambangkan apa yang Kristus lakukan untuk kita saat Dia mati di atas kayu salib. AT: "karya Yesus yang dilakukan di atas kayu salib" atau "kematian dan kebangkitan Yesus"

**mereka yang ingin**

"mereka yang mendorong kamu untuk bersunat"

**supaya mereka dapat memegahkan diri atas sunatmu**

"supaya mereka menjadi sombong bahwa mereka telah menambahkan dirimu kepada orang-orang yang mencoba untuk menaati hukum taurat"

**Galatians 14**

**Semoga aku tidak pernah memegahkan diri di dalam salib**

"Aku tidak ingin memegahkan diri pada apapun selain dari pada salib" atau "Biarkan aku memegahkan hanya di dalam salib"

**dunia sudah disalibkan untuk aku**

Ini bisa dikatakan ke dalam bentuk aktif. AT :"Aku berfikir tentang dunia yang sudah mati" atau "aku memperlakukan dunia seperti penjahat yang Allah telah bunuh di atas salib"

**Aku untuk dunia**

Pada kata-kata "telah disalibkan" dimengerti dari frasa sebelum ini. AT :"dan Aku disalibkan untuk dunia"

**Aku untuk dunia**

Makna yang mungkin adalah 1) "dunia berfikir tentang aku sebagaimana aku telah mati" atau 2) "dunia memperlakukan aku seperti seorang penjahat yang Allah telah bunuh di atas kayu salib"

**dunia**

Makna yang mungkin adalah 1) orang-orang dunia, mereka tidak peduli kepada Allah atau 2) hal-hal yang mereka tidak pedulikan yang Allah pikir itu penting"

**berarti untuk setiap hal**

"adalah penting kepada Allah"

**ciptaan baru**

Makna yang mungkin adalah 1) seorang percaya yang baru dalam Yesus Kristus atau 2) kehidupan baru seorang yang baru percaya.

**damai sejahtera dan rahmat turun atas mereka, dan atas Israel milik Allah**

Makna yang mungkin adalah 1) orang-orang yang percaya secara umum adalah orang-orang Israel milik Allah atau 2) "biarlah damai sejahtera turun atas mereka yang mengikuti peraturan, dan beroleh rahmat atas Israel milik Allah."

**Galatians 17**

**Akhirnya**

Ini bisa juga berarti "pada akhirnya" atau "pada akhir surat ini"

**jangan ada orang-orang mempersulit aku**

Makna yang mungkin adalah 1) Paulus sedang memerintahkan jemaat-jemaat Galatia untuk tidak mempersulit dia, "Aku sedang memerintahkan kamu ini:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

jangan mempersulit aku," atau 2) Paulus sedang memberitahu jemaat-jemaat Galatia bahwa dia sedang memerintahkan semua orang untuk tidak mempersulit dia, "Aku sedang memerintahkan setiap orang ini: jangan mempersulit aku," atau 3) Paulus sedang memperlihatkan sebuah hasrat: Aku tidak ingin siapapun untuk mempersulit aku.

**mempersulit aku**

Makna yang mungkin adalah 1) "Berbicara hal-hal ini kepadaku" atau 2) "menyebabkan aku kesulitan" atau "memberikan aku pekerjaan yang berat."

**karena aku membawa tanda-tanda Yesus dalam tubuhku**

Ucapan-ucapan ini adalah luka-luka dari orang-orang yang memukul dan mencambuk Paulus karena mereka tidak menyukai dia mengaja tentang Yesus. AT: "Oleh karena luka-luka di tubuhku menunjukkan bahwa Aku melayani Yesus"

**Kiranya anugrah Tuhan Yesus Kristus bersama dengan rohmu**

"Aku berdoa bahwa Tuhan Yesus akan bersama dengan rohmu"

**saudara-saudara**

Lihat bagaimana anda menerjemahkan ini dalam Galatia 1:2.

---

## Translation Questions (tq)

**Galatians 6:1**

**Apa yang harus dibuat oleh mereka yang rohani jika seorang yang kedapatan ada dalam beberapa pelanggaran?**

Mereka yang rohani harus memulihkan orang itu dalam satu roh yang lemah-lembut.

**Terhadap bahaya apa mereka yang rohani harus waspada?**

Mereka yang rohani harus waspada agar mereka tidak tergoda juga.

**Galatians 6:2**

**Bagaimana orang percaya memenuhi hukum Kristus?**

Orang-orang percaya memenuhi hukum Kristus dengan memikul beban satu sama lainnya.

**Galatians 6:4**

**Bagaimana cara seseorang dapat memiliki sesuatu dalam dirinya sendiri sehingga menjadi berbangga atas pekerjaannya?**

Seseorang dapat memiliki sesuatu dalam dirinya sendiri sehingga ia bangga akan pekerjaannya dengan cara menguji pekerjaannya sendiri, tanpa membandingkan dirinya dengan orang lain.

**Galatians 6:6**

**Apa yang harus dilakukan oleh seseorang yang telah diajar firman terhadap gurunya?**

Seseorang yang sudah diajarkan firman harus membagikan segala hal yang baik dengan gurunya.

**Galatians 6:7**

**Apa yang terjadi dengan apapun yang seorang tanam secara rohani?**

Apapun yang seorang tanam secara rohani, maka ia akan menuainya.

**Galatians 6:8**

**Apa yang dituai seorang yang menabur benih dari kedagingannya?**

Seseorang yang menabur benih pada kedagingannya akan menuai kehancuran dari kedagingannya.

**Apa yang dituai seseorang yang menanam dari Roh?**

Seseorang yang menabur benih dari Roh akan menuai kehidupan kekal dari Roh

**Galatians 6:9**

**Jika seorang percaya tidak lelah dan terus berbuat yang baik, apa yang akan ia terima?**

Seorang percaya yang terus berbuat yang baik akan menuai tuaian

**Galatians 6:10**

**Kepada siapa orang percaya seharusnya melakukan yang baik secara khusus?**

Orang percaya harus secara khusus melakukan yang baik pada mereka yang dari keluarga seiman.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Galatians 6:12**

**Apa motivasi mereka yang ingin membuat kesan yang baik dari orang percaya untuk disunat?**

Mereka yang ingin membuat kesan yang baik dari orang percaya untuk disunat adalah tidak ingin dianiaya kare salib Kristus.

**Galatians 6:14**

**Pada apakah Paulus berkata bahwa ia memegahkan diri?**

Paulus berkata bahwa ia memegahkan diri  pada salib Tuhan kita Yesus Kristus.

**Galatians 6:15**

**Apakah yang penting, bersunat atau tidak bersunat?**

Yang penting adalah ciptaan yang baru.

**Galatians 6:16**

**Kepada siapa Paulus mengharapkan damai sejahtera dan rahmat turun?**

Paulus mengharapkan kiranya damai sejahtera dan rahmat bagi mereka yang hidup menurut aturan sebagai ciptaan baru, dan atas Israel milik Allah.

**Galatians 6:17**

**Apa yang dibawa Paulus pada tubuhnya?**

Paulus membawa tanda Kristus pada tubuhnya.

---

## Ephesians

### Chapter 1

**1** Dari Paulus [1] , rasul Yesus Kristus oleh kehendak Allah.

Kepada orang-orang kudus di Efesus [2] , orang-orang beriman dalam Yesus Kristus.

**2** Anugerah dan damai sejahtera bagi kamu dari Allah, Bapa kita, dan Tuhan Yesus Kristus.

**3** Terpujilah Allah dan Bapa dari Tuhan kita Kristus Yesus, yang telah memberkati kita dalam Kristus dengan setiap berkat rohani di tempat surgawi.

**4** Sebab, Ia memilih kita dalam Kristus sebelum permulaan dunia supaya kita menjadi kudus [3] dan tidak bercela di hadapan-Nya. Dalam kasih, **5** Ia menetapkan kita dari semula untuk diangkat menjadi anak-anak-Nya melalui Kristus Yesus sesuai dengan kesukaan kehendak-Nya. **6** Ia melakukan itu bagi kepujian kemuliaan anugerah-Nya, yang telah dikaruniakan-Nya dengan cuma-cuma kepada kita dalam Anak-Nya yang terkasih. [4]

**7** Dalam Dia, kita mendapat penebusan melalui darah-Nya, yaitu pengampunan atas pelanggaran-pelanggaran kita sesuai dengan kekayaan anugerah-Nya, **8** yang Allah limpahkan kepada kita dalam segala hikmat dan pengertian. **9** Ia memberitahukan kepada kita rahasia kehendak-Nya sesuai dengan maksud baik yang Ia rencanakan dalam Kristus, **10** yang akan dijalankan ketika waktu kepenuhannya tiba untuk mempersatukan segala sesuatu dalam Kristus, yang ada di surga dan yang ada di bumi.

**11** Dalam Kristus, kita juga telah menjadi bagian dari warisan [5] yang telah ditetapkan-Nya dari semula sesuai dengan rencana-Nya, yang mengerjakan segala sesuatu dalam keputusan kehendak-Nya **12** supaya kita yang pertama-tama menaruh pengharapan pada Kristus akan menjadi puji-pujian bagi kemuliaan-Nya. **13** Dalam Dia, kamu juga, setelah mendengar firman


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kebenaran, yaitu Injil [6] keselamatanmu, dan percaya kepada-Nya,
dimeteraikan dengan Roh Kudus yang dijanjikan. **14** Roh Kudus adalah jaminan
[7] atas warisan kita, sampai penebusan terjadi atas mereka yang menjadi milik
kepunyaan Allah sendiri -- bagi pujian kemuliaan-Nya.
**15** Oleh sebab itu, sejak aku mendengar tentang imanmu dalam Tuhan Yesus
dan kasihmu kepada semua orang kudus, **16** aku tidak henti-hentinya
mengucap syukur untukmu saat aku mengingat kamu dalam doa-doaku. **17** Aku
berdoa agar Allah dari Tuhan kita, Kristus Yesus, Bapa dari kemuliaan,
memberimu roh hikmat dan penyataan [8] dalam pengetahuan akan Dia. **18**
Aku berdoa supaya mata hatimu diterangi sehingga kamu dapat mengerti
pengharapan yang terkandung dalam panggilan-Nya, kekayaan yang
terkandung dalam warisan-Nya yang mulia bagi orang-orang kudus, **19** dan
kekuatan besar yang tidak terukur bagi kita yang percaya, sebagaimana
ditunjukkan dalam kemahabesaran kekuatan-Nya. **20** Kemahabesaran
kekuatan-Nya ini Ia tunjukkan ketika Ia membangkitkan Kristus dari antara
orang mati dan mendudukkan Dia di sebelah kanan-Nya di tempat surgawi, **21**
yang jauh lebih tinggi dari semua aturan, kekuasaan, kekuatan, pemerintahan,
dan lebih tinggi dari semua nama yang pernah ada, bukan hanya pada masa
sekarang ini, tetapi juga pada masa yang akan datang. **22** Ia menaklukkan
segala sesuatu di bawah kaki-Nya dan memberikan diri-Nya menjadi Kepala
atas segala sesuatu bagi jemaat, **23** yang adalah tubuh-Nya [9] , di mana
kepenuhan-Nya memenuhi semuanya dan segalanya.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Paulus melayani, mengajar, dan menggembalakan jemaat di Efesus untuk kira-kira 16 bulan sehingga Paulus memiliki hubungan yang dekat dengan jemaat ini.

1:1 [2]Kota terkemuka dalam kekaisaran Romawi di Asia, yang sekarang disebut Turki Barat. Di wilayah ini terdapat barisan pilar-pilar dan sebuah kuil yang dipersembahkan untuk Dewi Artemis (Bc. Kis. 19:24).

1:4 [3]Dikhususkan untuk dipisahkan dari hal-hal yang duniawi.

1:6 [4]Yesus Kristus.

1:11 [5]Harta surgawi, yaitu anugerah keselamatan untuk menjadi warga Kerajaan Allah.

1:13 [6]Berita Kabar Baik.

1:14 [7]Roh Kudus dikirim terlebih dahulu sebelum janji keselamatan dipenuhi oleh Allah.

1:17 [8]Istilah lain dari wahyu.

1:23 [9]Jemaat Tuhan (gereja) digambarkan sebagai tubuh Kristus (Bc. 1 Kor. 12:12-31).

---

## Catatan Umum Efesus 01

### Struktur dan format

#### "Aku berdoa"

Pasal ini terstruktur dengan bebas sebagai sebuah doa, tetapi bukan doa khusus. Pasal ini merupakan tipe "doa" yang unik dimana Paulus tidak hanya berbicara kepada Tuhan. Dia juga memberikan intruksi-instruksi tertulis kepada jemaat di Efesus.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Predestinasi**

Banyak ahli percaya bahwa pasal ini mengajarkan sebuah pokok yang disebut sebagai "predestinasi." Hal ini berkaitan dengan konsep alkitabiah yaitu "takdir". Beberapa ahli membahas ini untuk menunjukkan bahwa Allah telah memilih beberapa orang untuk diselamatkan secara kekal sebelum dasar-dasar dunia dijadikan. Karena hal ini merupakan sumber perbedaan teologis, dibutuhkan perhatian yang lebih dalam penerjemahan, khususnya yang berhubungan dengan elemen-elemen penyebab dalam pasal ini (Lihat: predestine)

**Tautan-tautan:**

**Catatan Efesus 01:01 Pendahuluan Efesus**

**| >>**

---

**Ephesians 01**

**Informasi Umum:**

Paulus menyebut dirinya sendiri sebagai penulis surat ini kepada orang-orang percaya di gereja Efesus.

**Informasi Umum:**

Selain yang dicatatkan, setiap penggunaan kata "kamu" dan "mu" mengacu pada orang-orang percaya Efesus dan juga semua orang percaya dan dengan demikian adalah jamak.

**Paulus, seorang rasul ... kepada umat Allah yang kudus di Efesus**

Bahasa Anda mungkin memiliki cara khusus untuk memperkenalkan penulis dari sebuah surat dan pembaca yang ditujunya. AT: "Aku, Paulus, seorang rasul ... menulis surat ini kepadamu, umat Allah yang kudus di Efesus"

**yang setia di dalam Kristus Yesus**

"Di dalam Kristus Yesus" dan ungkapan-ungkapan serupa merupakan penggambaran yang sering muncul di dalam surat-surat Perjanjian Baru. Mereka mengungkapkan kemungkinan bentuk hubungan terkuat antara Kristus dan mereka yang percaya kepadanya.

**Anugerah dan damai sejahtera bagi kamu**

Ini merupakan salam dan berkat yang umum dan sering digunakan oleh Paulus dalam surat-suratnya.

**Ephesians 03**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus membuka suratnya dengan berbicara mengenai kedudukan orang-orang percaya dan keamanan mereka di hadapan Allah.

**Informasi Umum:**

Di dalam kitab ini, jika tidak ada lainnya yang dinyatakan, kata "kami

**Terpujilah kiranya Allah dan Bapa dari Tuhan kita Yesus Kristus**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Mari kita memuji Allah dan Bapa dari Tuhan kita Yesus Kristus"

**yang telah memberkati kita**

"karena Allah telah memberkati kita"

**setiap berkat rohani**

"setiap berkat yang datang dari Roh Allah"

**di tempat-tempat surgawi**

"di dunia supranatural." Kata "surgawi" mengacu pada tempat di mana Allah berada.

**dalam Kristus**

Kemungkinan artinya adalah 1) frasa "dalam Kristus" mengacu pada apa yang Kristus telah lakukan. AT: "melalui apa yang Kristus telah lakukan" atau 2) "dalam Kristus" adalah penggambaran yang mengacu pada hubungan dekat kita dengan Kristus. AT: "dengan mempersatukan kita dengan Kristus" atau "karena kita dipersatukan dengan Kristus"

**kudus dan tidak bercela**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Paulus menggunakan dua kata yang serupa untuk menekankan kebaikan moral.

**Ephesians 05**

**Informasi umum:**

Kata "Nya", "Ia", dan "Dia" mengacu kepada Allah.

**Allah telah memilih kita sebelumnya untuk diangkat**

Kata "kita" mengacu pada Paulus, jemaat di Efesus, dan semua orang yang percaya kepada Kristus. AT: "Allah merencanakan sejak dahulu untuk mengangkat kita sebagai anak-anakNya"

**Allah telah memilih kita sebelumnya**

"Allah telah memilih kita di waktu sebelumnya" atau "Allah telah memilih kita sejak dahulu"

**untuk diangkat sebagai anak-anakNya**

Di sini "diangkat sebagai anak-anakNya" berarti menjadi bagian dari keluarga Allah. Di sini kata "anak-anak" mengacu pada laki-laki dan perempuan. AT: "untuk diangkat sebagai anak-anakNya"

**melalui Yesus Kristus**

Allah membawa orang-orang percaya ke dalam keluargaNya melalui karya Yesus Kristus.

**Ia telah memberikan kepada kita Dia yang dikasihiNya secara cuma-cuma**

"Ia dengan murah hati memberikan kepada kita melalui Dia yang dikasihiNya"

**Ia yang dikasihiNya**

"Dia yang dikasihiNya, Yesus Kristus" atau "AnakNya, yang dikasihiNya"

**Ephesians 07**

**kekayaan anugerahNya**

Paulus berbicara tentang anugerah Allah seolah-olah itu adalah kekayaan materi. AT: "kebesaran anugerah Allah" atau "kelimpahan anugerah Allah

**Ia melimpahkan anugerahNya ke atas kita**

"Ia memberi kita anugerah yang sangat besar ini" atau "Dia sangat baik kepada kita"

**dengan segala hikmat dan pengertian**

Kemungkinan artinya adalah 1) "karena Ia mempunyai segala hikmat dan pengertian" 2) "supaya kita memiliki hikmat dan pengertian yang besar"

**Ephesians 09**

**sesuai dengan apa yang menyenangkanNya**

Kemungkinan artinya adalah 1) "karena Ia ingin membuat kita mengetahuinya" atau 2) "yang Ia inginkan."

**yang Ia nyatakan di dalam Kristus**

"Ia menyatakan tujuan ini di dalam Kristus"

**di dalam Kristus**

"melalui Kristus"

**dengan suatu tujuan perencanaan**

Sebuah kalimat baru dapat dimulai di sini. AT: "Ia melakukan hal ini dengan suatu tujuan perencanaan" atau "Ia melakukan hal ini, dengan memikirkan sebuah rencana"

**bagi kegenapan waktunya**

"karena ketika waktunya tepat" atau "untuk waktu yang telah Ia tetapkan"

**Ephesians 11**

**kita telah dipilih untuk menjadi pewarisNya**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah memilih kita untuk menjadi pewarisNya"

**Kita telah dipilih sebelumnya**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah memilih kita sebelum waktunya" atau "Allah memilih kita sejak dahulu"

**kita dipilih untuk menjadi pewarisNya...Kita telah dipilih sebelumnya**

Melalui penggunaan kata ganti "kami", Paulus sedang merujuk pada dirinya sendiri dan orang-orang Kristen Yahudi lainnya, mereka yang mempercayai Kristus sebelum orang-orang percaya di Efesus percaya kepada Kristus.

**agar kita menjadi yang pertama**

Lagi, kata "kami" mengacu kepada

orang-orang Yahudi yang percaya kepada Allah yang pertama kali mendengar kabar baik, bukan orang-orang percaya di Efesus.

**sehingga kita menjadi puji-pujian bagi kemuliaanNya**

"agar kita hidup untuk memuji Dia bagi kemuliaanNya"

**agar kita menjadi yang pertama... sehingga kita menjadi puji-pujian**

Sekali lagi, penggunaan kata ganti "kami" mengacu pada Paulus dan orang-orang percaya Yahudi lainnya, bukan orang-orang percaya di Efesus.

**Ephesians 13**

**Informasi Umum:**

Paulus berbicara di dua ayat sebelumnya tentang dirinya dan orang-orang percaya Yahudi lainnya, tetapi sekarang ia mulai berbicara mengenai orang-orang percaya di Efefus.

**firman kebenaran**

Kemungkinan artinya adalah 1) "berita tentang kebenaran" atau 2) "berita yang benar"

**dimeteraikan dengan Roh Kudus yang dijanjikan**

Lilin ditempatkan di atas surat dan dicap dengan simbol yang mewakili orang yang menulis surat itu. Paulus menggunakan kebiasaan ini untuk menggambarkan bagaimana Allah telah memakai Roh Kudus untuk meyakinkan kita bahwa kita adalah milikNya. AT: "Allah telah memeteraikanmu dengan Roh Kudus yang Ia janjikan"

**jaminan dari warisan kita**

Menerima apa yang Allah telah janjikan dibicarakan seperti seseorang yang mewarisi harta milik atau kekayaan dari seorang anggota keluarganya. AT: "jaminan bahwa kita akan menerima apa yang telah Allah janjikan"

**Ephesians 15**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berdoa untuk orang-orang percaya yang ada di Efesus dan bersyukur kepada Allah karena kuasa yang dimiliki oleh orang-orang percaya melalui Kristus.

**Aku tidak henti-hentinya mengucap syukur kepada Allah**

Paulus memakai kata "tak henti-hentinya" untuk menekankan bahwa ia terus menerus bersyukur kepada Allah. AT: "Aku terus menerus bersyukur kepada Allah"

**Ephesians 17**

**roh hikmat dan wahyu di dalam pengetahuan akan Dia**

"hikmat rohani untuk mengerti wahyuNya"

**agar mata hatimu diterangi**

Kata "hati" adalah penggambaran untuk pikiran seseorang. Frasa "mata hati" adalah penggambaran bagi kemampuan seseorang untuk memperoleh pengertian. AT: "agar kamu memperoleh pengertian dan diterangi"

**agar mata hatimu diterangi**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "agar Allah menerangi hatimu" atau "agar Allah menerangi pengertianmu"

**diterangi**

"dijadikan melihat"

**warisan**

Menerima apa yang Allah telah janjikan kepada orang-orang percaya, disebutkan seolah-olah seseorang mewarisi harta milik dan kekayaan dari seorang anggota keluarganya.

**semua orang kudus Allah**

"mereka semua yang Ia telah pisahkan bagi diriNya sendiri" atau "mereka semua yang sepenuhnya menjadi milikNya"

**Ephesians 19**

**kebesaran kuasaNya yang tidak ada bandingan**

Kuasa Allah yang jauh melampaui segala kuasa lainnya.

**kepada kita yang percaya**
"bagi kita yang percaya"
**pekerjaan dari kekuatanNya yang besar**
"kekuatanNya yang besar yang bekerja bagi kita"
**membangkitkan Dia**
"menghidupkan Dia kembali"
**dari kematian**
Dari antara mereka semua yang telah mati. Ungkapan ini menjelaskan semua yang sudah mati bersama-sama di dunia orang mati. Kembali dari antara mereka mempunyai arti menjadi hidup lagi.
**mendudukkan Dia di sebelah tangan kananNya**
Duduk di "sebelah tangan kanan Allah" merupakan tindakan yang melambangkan bahwa Ia menerima penghormatan dan kekuasaan yang besar dari Allah. AT: "mendudukkan Dia di tempat kehormatan dan kekuasaan di sebelahNya"
**di tempat-tempat surgawi**
"di tempat supranatural". Kata "surgawi" mengacu pada tempat di mana Allah berada. Perhatikan bagaimana Anda menerjemahkan ini di dalam Efesus 1:3
**di atas segala pemerintahan dan penguasa dan kekuasaan dan kerajaan**
Ini merupakan istilah-istilah yang berbeda untuk tingkatan makhluk-makhluk supranatural, baik itu kuasa kebenaran dan kuasa jahat. AT: "diatas segala kuasa-kuasa supranatural"
**setiap nama yang diberikan**
Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: Kemungkinan artinya adalah 1) "untuk setiap nama yang manusia berikan" atau 2) "setiap nama yang Allah berikan"
**nama**
Kemungkinan artinya 1) gelar atau 2) posisi kekuasaan.
**di zaman ini**
"pada masa ini"
**di masa yang akan datang**
"di masa depan"
**Ephesians 22**
**segala sesuatu di bawah kaki Kristus**
Di sini "kaki" mewakili Ketuhanan, wewenang dan kekuasaan Kristus. AT: "segala sesuatu berada di bawah kuasa Kristus"
**Kepala ... tubuhNya**
Sama seperti tubuh manusia, kepala memerintah segala sesuatu yang menyangkut tubuhnya, demikian pula Kristus adalah kepala dari tubuh gereja.
**kepala atas segala sesuatu**
Di sini "kepala" mengacu kepada pemimpin atau seseorang yang bertanggungjawab. AT: "memerintah atas segala sesuatu"
**kepenuhan akan Dia yang memenuhi semua di dalam segalanya**
"Kristus memenuhi gerejaNya dengan hidup dan kuasaNya sama seperti Ia memberi hidup kepada segala sesuatu"

---

## Translation Questions (tq)

**Ephesians 1:1**
**Bagaimana Paulus menggambarkan orang-orang yang ia surati dalam surat ini?**
Paulus menggambarkan yang ia surati sudah dikuduskan bagi Allah, dan tetap setia di dalam Yesus Kristus. [1:1]
**Ephesians 1:3**
**Dengan apakah Allah Bapa sudah memberkati orang percaya?**
Allah Bapa sudah memberkati orang percaya dengan segala berkat rohani dari sorga di dalam Kristus. [1:3]
**Ephesians 1:4**
**Kapan Allah Bapa memilih mereka yang percaya kepada Kristus?**
Allah Bapa sudah memilih mereka yang percaya kepada Kristus sebelum


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dunia ini diciptakan. [1:4]

**Ephesians 1:5**

**Mengapa Allah sudah memilih orang percaya dari semula untuk diadopsi?**

Allah sudah memilih orang percaya dari semula karena sudah berkenan dengan kehendakNya, sehingga Ia dipuji untuk kemuliaan anugerahNya. [1:5-6]

**Ephesians 1:6**

**Mengapa Allah sudah memilih orang percaya dari semula untuk diadopsi?**

Allah sudah memilih orang percaya dari semula karena sudah berkenan dengan kehendakNya, sehingga Ia dipuji untuk kemuliaan anugerahNya. [1:5-6]

**Ephesians 1:7**

**Apa yang orang percaya peroleh melalui darah Kristus, putra Allah yang dikasihiNya?**

Orang percaya memperoleh penebusan melalui darah Kristus, sebagai penghapus dosa-dosa. [1:7]

**Ephesians 1:10**

**Apa yang akan Allah lakukan jika waktunya sudah digenapi sebagai persiapan untuk penggenapan rencanaNya?**

Allah akan membawa bersama segala sesuatu yang ada di sorga dan di bumi di dalam Kristus. [1:10]

**Ephesians 1:13**

**Meterai apa yang diterima orang percaya ketika mereka telah mendengar firman kebenaran?**

Orang percaya telah dimeteraikan oleh perjanjian Roh kudus. [1:13]

**Ephesians 1:14**

**Roh Kudus merupakan jaminan terhadap apa?**

Roh Kudus adalah jaminan sebagai warisan orang percaya. [1:14]

**Ephesians 1:18**

**Paulus doakan sehingga jemaat Efesus akan diterangi supaya mengetahui apa?**

Paulus berdoa sehingga jemaat Efesus akan diterangi supaya mengetahui apa itu keyakinan dari panggilan mereka. [1:18]

**Ephesians 1:20**

**Apa yang dilakukan kuasa yang sama yang bekerja dalam orang percaya lakukan pada Kristus?**

Kuasa yang sama yang membangkitkan Kristus dari kematian dan mendudukkanNya di sisi kanan Allah di sorga. [1:20]

**Ephesians 1:22**

**Apa yang telah Allah letakkan di bawah kaki Kristus?**

Allah telah meletakkan segala sesuatu di bawah kaki Kristus. [1:22]

**Apa posisi Kristus dalam otoritas Gereja?**

Kristus sebagai kepala atas segala sesuatu dalam Gereja. [1:22]

**Ephesians 1:23**

**Apakah gereja itu?**

Gereja adalah tubuh Kristus. [1:23]

---

## Chapter 2

**1** Dahulu, kamu mati dalam pelanggaran-pelanggaran dan dosa-dosamu, **2** yang mana pada waktu itu kamu berjalan mengikuti jalan dunia, mengikuti penguasa kerajaan udara [1] , roh yang sekarang bekerja di antara anak-anak yang tidak taat. **3** Di antara mereka, kita semua dahulu juga hidup dalam nafsu kedagingan kita, memuaskan keinginan daging dan pikiran kita. Kita pada dasarnya adalah anak-anak durhaka, sama seperti manusia lainnya.
**4** Akan tetapi, Allah, yang kaya dengan belas kasih dan karena kasih-Nya yang besar itu Ia mengasihi kita, **5** bahkan ketika kita mati dalam pelanggaran-pelanggaran kita, Ia menghidupkan kita bersama dengan Kristus -- oleh anugerah kamu telah diselamatkan --, **6** dan Ia membangkitkan kita dengan Dia dan mendudukkan kita bersama dengan Dia di tempat surgawi dalam Yesus


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kristus, **7** supaya pada masa yang akan datang, Ia boleh menunjukkan
kekayaan anugerah-Nya yang tak terukur dalam kebaikan-Nya kepada kita
dalam Yesus Kristus.
**8** Sebab, oleh anugerah kamu diselamatkan melalui iman dan ini bukan dari
dirimu sendiri, tetapi karunia Allah, **9** bukan hasil usahamu, supaya tidak ada
seorang pun yang menyombongkan diri. **10** Kita ini buatan Allah, diciptakan
dalam Yesus Kristus untuk melakukan pekerjaan baik yang dipersiapkan Allah
sebelumnya supaya kita bisa hidup di dalamnya.
**11** Karena itu, ingatlah bahwa kamu dahulu lahir sebagai orang kafir [2] , yang
disebut “orang tidak bersunat”, oleh mereka yang menyebut diri sebagai
“orang bersunat”, yaitu sunat yang dilakukan pada tubuh oleh tangan manusia.
**12** Ingatlah saat itu kamu hidup tanpa Kristus, terpisah dari kewargaan Israel
[3] dan orang-orang asing bagi ikatan perjanjian [4] yang dijanjikan, tidak
memiliki pengharapan dan tanpa Allah dalam dunia ini. **13** Namun, sekarang,
dalam Yesus Kristus, kamu yang dahulu sangat jauh telah dibawa menjadi
dekat oleh darah Kristus.
**14** Sebab, Ia sendiri adalah damai sejahtera kita yang telah membuat kedua
belah pihak [5] menjadi satu dan yang telah menghancurkan tembok
permusuhan yang memisahkan, **15** dengan menghapus permusuhan dalam
daging-Nya [6] , yaitu Hukum Taurat yang berisi perintah-perintah dan
ketetapan-ketetapan sehingga di dalam diri-Nya Ia membuat keduanya menjadi
satu manusia baru, sehingga terjadi perdamaian, **16** dan mendamaikan
keduanya dengan Allah dalam satu tubuh melalui salib, sehingga mematikan
permusuhan. **17** Ia datang dan memberitakan damai sejahtera kepadamu yang
jauh dan damai sejahtera kepada mereka yang dekat. **18** Sebab, melalui Dia,
kita berdua memiliki jalan masuk kepada Bapa dalam satu Roh.
**19** Jadi, kamu bukan lagi orang-orang asing dan pendatang, tetapi sesama
warga dengan orang-orang kudus dan anggota-anggota keluarga Allah, **20** yang
dibangun di atas dasar para rasul [7] dan para nabi [8] , dengan Yesus Kristus
sendiri sebagai Batu Penjurunya [9] . **21** Dalam Kristus, seluruh bangunan
sedang dipersatukan bersama dan bertumbuh menjadi Bait Suci dalam Tuhan.
**22** Dalam Dia, kamu juga sedang dibangun bersama menjadi tempat tinggal
Allah dalam Roh.

---

**Footnotes**

2:2 [1]Iblis.

2:11 [2]Orang-orang bukan Yahudi yang tidak mengenal Allah dan tidak menjalankan tradisi "sunat" Yahudi.

2:12 [3]Umat pilihan Allah.

2:12 [4]Janji keselamatan yang diberikan Allah kepada orang-orang Israel di Perjanjian Lama.

2:14 [5]Orang Yahudi dan non-Yahudi.

2:15 [6]Kematian Kristus di atas kayu salib.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

2:20 [7]Utusan Allah, dalam hal ini mereka yang dipilih Allah untuk menuliskan Firman-Nya, yaitu kitab-kitab Perjanjian Baru.

2:20 [8]Penyambung lidah Allah, dalam hal ini mereka yang dipilih Allah untuk menuliskan Firman-Nya, yaitu kitab-kitab Perjanjian Lama.

2:20 [9]Yaitu Kristus yang menjadi dasar atau fondasi bangunan.

---

## Catatan-catatan Umum Efesus 2

**Struktur dan Format**

Pasal ini membicarakan mengenai kehidupan orang Kristen sebelum beriman kepada Yesus. Kemudian Paulus menggunakan informasi ini untuk menjelaskan bagaimana proses pembentukan kehidupan seseorang yang memiliki identitas baru yang disebut orang Kristen "dalam Kristus". (Lihat: faith)

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Satu tubuh**

Paulus mengajarkan tentang jemaat di dalam pasal ini. Jemaat dibangun dari dua kelompok orang yang berbeda (orang Yahudi dan orang yang bukan Yahudi) yang sekarang menjadi satu kelompok atau "tubuh." Hal ini juga diketahui sebagai tubuh Yesus karena Yesus menyatukan mereka.

**Kiasan penting dalam pasal ini**

**"Mati dalam kesalahan dan dosa-dosa"**

Paulus mengajarkan bahwa mereka yang bukan orang Kristen adalah "mati" dalam dosa mereka. Ini berarti bahwa mereka dalam perbudakan atau memperbudak diri kepada dosa mereka, yang memimpin mereka ke dalam kematian kalau mereka tidak datang untuk percaya dalam Yesus.

**Perumpamaan-perumpamaan**

**untuk kehidupan duniawi**

Paulus menggunakan banyak perumpamaan-perumpamaan yang berbeda untuk mendeskripsikan bagaimana tindakan dari orang-orang yang bukan Kristen di dunia. Mereka " berjalan mengikuti cara di dunia," "berjalan mengikuti pemimpin dari kekuasaan udara," "bertindak berdasarkan keinginan Setan dari daging kita," dan " melakukan keinginan dari pikiran dan daging kita".

**beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"itu adalah sebuah karunia dari Allah"**

Banyak ahli-ahli percaya "itu" mengarah pada keselamatan, sedangkan yang lainnya percaya bahwa itu adalah iman bahwa itu karunia dari Tuhan. Karena itu merupakan persetujuan dari kata Yunani, ini mungkin berbicara tentang keselamatan dimaksudkan oleh Paulus sebagai kasih karunia dari Allah di sini.

**Daging**

Ini adalah isu yang rumit. ini menjelaskan bahwa "daging" adalah sebuah perumpamaan pada sifat manusia yang berdosa. Frasa "orang bukan Yahudi secara daging" menjelaskan bahwa orang-orang Efesus hidup sekali tanpa memperhatikan kepada Allah. "Daging" juga digunakan dalam ayat ini yang merujuk pada bagian fisik dari laki-laki. (Lihat: flesh)

**Tautan:**

Catatan Efesus 02:01

**<< | >>**

---



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Ephesians 01**

**Pernyataan terkait:**

Paulus mengingatkan orang-orang percaya dari kehidupan masa lalu dan cara hidup mereka sekarang sebelum mengikuti Allah.

**kamu mati dalam kesalahan dan dan dosa-dosamu**

Ini menunjukkan bagaimana orang-orang berdosa tidak mampu untuk taat kepada Allah dalam jalan yang sama seseorang yang sudah mati tidak mampu untuk merespon secara fisik.

**kesalahan dan dosa-dosamu**

Kata-kata "kesalahan" dan "dosa-dosa" mempunyai arti yang sama. Paulus bersama-sama menggunakan kata-kata ini untuk menekankan kemegahan dari dosa-dosa manusia.

**menuruti jalan dunia**

Para rasul juga menggunakan kata "dunia" untuk merujuk pada sifat keegoisan dan nilai-nilai yang merusak dari orang-orang yang hidup di dunia. AT "mengikuti nilai-nilai orang yang hidup di dunia" atau "mengikuti prinsip-prinsip dunia sekarang ini"

**peraturan dari penguasa-penguasaan di udara**

ini maksudnya adalah si jahat atau Setan.

**roh yang sedang bekerja**

"roh Setan, yang sedang bekerja"

**keinginan dari tubuh dan pikiran**

Kata-kata "tubuh" dan "pikiran" menjelaskan kepada semua orang .

**anak-anak yang dimurkai**

orang-orang dengan siapa Allah marah

**Ephesians 04**

**Allah yang kaya dengan belas kasih**

"Allah penuh dengan belas kasih" atau "Allah sangat baik kepada kita"

**karena kasihNya yang besar yang telah mengasihi kita**

"karena kasihNya yang besar untuk kita" atau "karena Dia sangat mengasihi kita"

**ketika kita mati dalam pelanggaran, Dia telah membuat kita hidup  dalam Kristus**

Ini menunjukkan bagaimana seseorang yang berdosa tidak mampu untuk mematuhi Tuhan sampai ia diberikan kehidupan rohani yang baru seperti seseorang yang sudah mati sudah tidak mampu untuk menanggapi secara fisik kecuali kalau dibangkitkan dari kematian.

**Dia menjadikan kita hidup bersama dalam Kristus**

"Dalam Kristus" dan beberapa ungkapan perumpamaan yang seringkali muncul di surat-surat Perjanjian Baru. Mereka menjelaskan hubungan yang mungkin paling kuat di antara Kristus dan setiap orang yang percaya kepadaNya.

**Karena anugerah kamu diselamatkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: " Allah menyelamatkan kita karena kebaikanNya yang besar terhadap kita"

**Allah membangkitkan kita bersama dengan Kristus**

Di sini dibangkitkan adalah sebuah ungkapan untuk menyebabkan seseorang yang mati untuk menjadi hidup kembali. Mungkin artinya 1) karena Allah telah membangkitkan Kristus kembali, Allah juga telah memberikan kepada Paulus dan orang-orang percaya di Efesus kehidupan rohani baru.  AT: "Allah memberikan kita hidup baru karena kita menjadi milik Kristus" atau 2) karena Allah yang telah membangkitkan Kristus kembali, orang-orang percaya di Efesus dapat mengetahui bahwa setelah mereka mati mereka akan hidup dengan Kristus, dan Paulus dapat berbicara dari orang-orang percaya hidup kembali sebagaimana hal itu telah terjadi.

**tempat di Surga**

"di dunia yang tak terlihat." kata


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Surga" merujuk kepada tempat di mana Allah berada. Lihat bagaimana itu diterjemahkan dalam Efesus 1:3.

**dalam Yesus Kristus**

"dalam Yesus Kristus" dan beberapa ungkapan perumpamaan yang seringkali muncul di surat-surat Perjanjian Baru. Mereka mengungkapkan jenis hubungan  yang kuat diantara Kristus dan orang yang percaya kepadanNya.

**dimasa yang akan datang**

"di masa depan"

**Ephesians 08**

**Oleh kasih karunia kamu telah diselamatkan melalui iman**

Kebaikan Tuhan kepada kita adalah alasan Dia membuatnya kita dilayakkan untuk diselamatkan dari penghakiman jika kita percaya kepada Yesus. AT: " Tuhan menyelamatkanmu dengan kasih karunia karena imanmu kepadaNya"

**ini tidak**

Kata "ini " merujuk kembali pada "karena kasih karunia Allah kamu telah diselamatkan melalui iman."

**Allah, bukan dari hasil usahamu dan tidak ada seorangpun dapat memegahkan diri**

"Allah. Anugerah tidak berdasarkan apa yang seseorang lakukan, supaya tidak ada seorangpun yang menyombongkan diri dan mengatakan bahwa mereka menerimanya"

**dalam Yesus Kristus**

"Dalam Yesus Kristus " dan beberapa ugkapan perumpamaan-perumpamaan yang sering muncul dalam surat-surat Perjanjian Baru. Mereka mengungkapkan jenis hubungan yang sangat kuat diantara Kristus  dan orang lain yang percaya kepadaNya.

**kita akan berjalan di dalamnya**

berjalan di dalamNya" ini adalah sebuah ungkapan bagaimana seseorang memaknai kehidupannya. di sini kata "dalam mereka" merujuk kepada "perbuatan baik." AT: "kita akan selalu dan terus menerus melakukan perbuatan-perbuatan baik itu.

**Ephesians 11**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan kepada orang-orang percaya bahwa Tuhan sekarang telah membuat orang yang bukan Yahudi dan orang Yahudi ke dalam satu tubuh dalam Kristus dan salibNya.

**Orang-orang bukan Yahudi dalam kedagingan**

Ini mengarah kepada orang yang tidak dilahirkan sebagai orang Yahudi.

**tidak bersunat**

Orang bukan Yahudi yang tidak bersunat seperti bayi-bayi dan itulah orang Yahudi diketahui bahwa mereka adalah orang yang tidak mengikuti Taurat Allah. AT: "orang non Yahudi yang tidak bersunat"

**bersunat**

Ini adalah bagian yang lain untuk orang Yahudi karena semua bayi laki-laki akan disunat. AT: "orang-orang bersunat"

**dipisahkan dari Kristus**

"orang-orang yang tidak percaya"

**apa yang disebut "bersunat" yang dibuat dalam kedagingan oleh tangan manusia**

Arti yang mungkin adalah 1) "Orang Yahudi, yang disunat oleh manusia" atau 2) "Orang Yahudi, yang disunat secara fisik."

**dengan apa dipanggil**

ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "dengan apa  orang dipanggil" atau "bagi mereka yang lain yang dipanggil"

**Orang-orang asing masuk ke dalam perjanjian**

Paulus berbicara kepada orang orang percaya yang bukan Yahudi seolah mereka adalah orang-orang asing, keluar dari tanah perjanjian Tuhan dan janji.

**Ephesians 13**

**Tetapi sekarang dalam Yesus Kristus**

Paulus sedang menandai sebuah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perlawanan antara orang Efesus sebelum mereka percaya di dalam Kristus dan setelah mereka percaya di dalam kristus.

**bagi kamu yang jauh dari Tuhan telah dibawa dekat oleh darah Kristus**

Bukan milik Tuhan disebabkan oleh dosa yang membawamu jauh dari Tuhan. Kamu menjadi milik Tuhan karena darah Kristus yang membawamu untuk dekat kepada Tuhan. AT: "kamu dulu bukan milik Tuhan sekarang menjadi milik dari Tuhan karena darah Kristus"

**oleh darah Kristus**

Darah Kristus adalah penggambaran untuk kematianNya. AT: "oleh kematian Kristus" atau "ketika Kristus mati untuk kita"

**Dia adalah kedamaian kita**

"Yesus memberikan kita damaiNya"

**kedamaian kita**

kata "kita" merujuk pada Paulus dan pembacanya dan sifatnya khusus.

**Dia membuat yang kedua**

"Dia membuat orang Yahudi dan orang bukan Yahudi menjadi satu"

**dengan dagingNya**

Kata-kata "dagingNya","tubuh fisikNya," merupakan sebuah penggambaran untuk tubuhNya yang mati di kayu salib"

**dinding permusuhan**

"dinding kebencian" atau "dinding keburukan"

**yang memisahkan kita**

Kata "kita" merujuk kepada Paulus dan orang-orang Efesus. Orang- orang Efesus sebagai orang-orang bukan Yahudi di pisahkan dari Paulus dan orang Yahudi yang lain. AT: "ini memisahkan kita orang Yahudi dan orang bukan Yahudi dari satu dan yang lain"

**Dia menghapuskan hukum dari perintah-perintah dan aturan-aturan**

Darah Yesus yakin dengan hukum dari Musa supaya orang Yahudi dan orang bukan Yahudi dapat hidup damai dalam Tuhan.

**manusia baru**

Seorang manusia baru, orang yang ditebus dengan kerendahan hati

**di dalam diriNya**

Itu adalah kesatuan dengan Kristus yang membuat perdamaian antara orang Yahudi dan orang yang bukan Yahudi.

**Kristus mendamaikan kedua belah pihak**

"Kristus membawa orang Yahudi dan orang bukan Yahudi hidup bersama dalam kedamaian"

**melalui salib**

Salib di sini menjelaskan tentang kematian Kristus di kayu salib. AT: "dengan maksud kematian Kristus di kayu salib"

**Menempatkan kematian pada permusuhan**

Menghentikan permusuhan mereka bisa dikatakan, Dia membunuh permusuhan mereka. Dengan Yesus mati di atas kayu salib menghapuskan alasan bahwa orang Yahudi dan orang bukan Yahudi untuk bermusuhan satu sama lain. Sekarang tidaharus hidup berdasarkan hukum Musa. AT: "hentikan mereka dari membenci satu sama lain"

**Ephesians 17**

**Pernyataan terkait:**

Paulus memberitahukan kepada orang percaya di Efesus bahwa orang percaya yang bukan Yahudi sekarang dijadikan satu dengan rasul dan nabi orang Yahudi; mereka adalah bait Allah dalam Roh.

**menyatakan kedamaian**

"mengabarkan Injil yang mendamaikan" atau "menyatakan Injil yang mendamaikan"

**kamu yang jauh**

Ini merujuk kepada orang lain atau yang bukan orang Yahudi.

**bagi kamu yang dekat**

Ini merujuk kepada orang-orang Yahudi.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Melalui Yesus kita sama sama mempunyai jalan masuk.**

Di sini "kami berdua" merujuk kepada Paulus, orang-orang Yahudi yang percaya, dan  yang bukan yahudi,

**dalam satu Roh**

Semua orang percaya, baik orang-orang Yahudi dan orang-orang bukan Yahudi, diberikan hak untuk masuk ke dalam hadirat Allah Bapa oleh Roh Kudus yang sama.

**Ephesians 19**

**kamu orang yang bukan Yahudi... anggota keluarga Allah**

Paulus sedang berbicara kembali tentang kondisi rohani dari orang yang bukan Yahudi setelah mereka menjadi  orang percaya seperti dia akan berbicara tentang orang-orang asing menjadi sesama warga dari bangsa yang berbeda.

**kamu telah dibangun dari dasar**

Paulus berbicara tentang umat Allah seumpama sebuah bangunan. Kristus adalah batu penjuru, para rasul adalah pondasi, dan orang percaya adalah bangunannya.

**Kamu telah dibangun**

Ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Allah telah membangunmu"

**seluruh bangunan utuh bersama dan bertumbuh sebagai bait Allah**

Paulus melanjutkan berbicara kepada tentang keluarga Kristus sebagai sebuah bangunan. Dalam cara yang sama seorang tukang bangunan mengatur batu-batu bersama-sama ketika membangun, sehingga Kristus bersama-sama dengan kita.

**Dalam Dia ... di dalam Tuhan ... di dalamNya**

"Di dalam Kristus ... dalam Yesus Tuhan ... dalam Kristus" Ini adalah perumpamaan-perumpamaan mengungkapkan hubungan yang kuat antara Kristus dan orang-orang yang percaya kepadaNya.

**kamu juga sedang dibangun bersama sebagai tempat tinggal di tempat untuk Allah dalam Roh**

Ini menjelaskan bagaimana orang-orang percaya sedang ditempatkan bersama untuk menjadi satu tempat dimana Tuhan akan tinggal selamanya melalui kekuatan Roh Kudus.

**kamu juga sedang dibangun bersama**

Ini bisa dikatakan. AT: "Allah juga membangun kamu bersama-sama"

---

## Translation Questions (tq)

**Ephesians 2:1**

**Apa kondisi rohani semua orang tidak percaya?**

Semua orang tidak percaya telah mati dalam kesalahan-kesalahan dan dosa-dosa mereka. [2:1]

**Ephesians 2:2**

**Siapa yang sedang bekerja dalam diri anak-anak yang tidak taat?**

Roh penguasa-penguasa di udara sedang bekerja dalam diri anak-anak yang tidak taat. [2:2]

**Ephesians 2:3**

**Secara alamiah, apakah semua orang yang tidak percaya itu?**

Semua orang yang tidak percaya secara alamiah adalah anak-anak yang jahat. [2:3]

**Ephesians 2:4**

**Mengapa Allah membawa beberapa orang tidak percaya dalam hidup baru dalam Kristus?**

Allah membawa beberapa orang tidak percaya dalam hidup baru dalam Kristus karena kekayaan dengan belas kasihan oleh kasihNya yang besar. [2:4-5]

**Ephesians 2:5**

**Mengapa Allah membawa beberapa orang tidak percaya dalam hidup baru dalam Kristus?**

Allah membawa beberapa orang tidak percaya dalam hidup baru dalam Kristus karena kekayaan dengan belas

kasihan oleh kasihNya yang besar. [2:4-5]

**Oleh apakah orang percaya telah diselamatkan?**

Orang percaya telah diselamatkan oleh anugerah Allah. [2:5]

**Ephesians 2:6**

**Di mana orang percaya duduk?**

Orang percaya duduk dalam tempat sorgawi dengan Kristus Yesus. [2:6]

**Ephesians 2:7**

**Untuk tujuan apa Allah telah menyelamatkan dan membangkitkan orang percaya?**

Allah telah menyelamatkan dan membangkitkan orang percaya agar pada masa yang akan datang Dia menunjukkan kepada kita kekayaan yang besar dari kasihNya. [2:7]

**Ephesians 2:8**

**Dalam hal apa tidak seorang pun yang dapat menjadi sombong, dan kenapa?**

Tidak seorang pun yang dapat menjadi sombong dalam pekerjaan-pekerjaannya, karena ia diselamatkan oleh anugerah sebagai hadiah dari Allah. [2:8-9]

**Ephesians 2:9**

**Dalam hal apa tidak seorang pun yang dapat menjadi sombong, dan kenapa?**

Tidak seorang pun yang dapat menjadi sombong dalam pekerjaan-pekerjaannya, karena ia diselamatkan oleh anugerah sebagai hadiah dari Allah. [2:8-9]

**Ephesians 2:10**

**Untuk tujuan apa Allah menciptakan orang percaya dalam Kristus Yesus?**

Tujuan Allah adalah agar orang percaya di dalam Kristus Yesus berjalan dalam melakukan pekerjaan-pekerjaan baik. [2:10]

**Ephesians 2:12**

**Apa kondisi rohani Orang bukan Yahudi yang tidak percaya?**

Orang bukan Yahudi yang tidak percaya telah terpisah dari Kristus, orang-orang asing bagi Israel, dan orangorang asing bagi perjanjian-perjanjian yang dijanjikan, tidak memiliki kepastian masa depan dan tanpa Allah. [2:12]

**Ephesians 2:13**

**Apa yang telah membawa beberapa orang bukan Yahudi yang tidak percaya dekat kepada Allah?**

Beberapa orang bukan yahudi yang tidak percaya telah didekatkan kepada Allah oleh darah Kristus. [2:13]

**Ephesians 2:14**

**Bagaimana Kristus mengubah hubungan antara orang bukan Yahudi dan orang Yahudi?**

Oleh dagingNya, Kristus telah menjadikan orang bukan Yahudi dan orang Yahudi menjadi satu, menghancurkan dinding pemisah yang memisahkan mereka dari permusuhan. [2:14]

**Ephesians 2:15**

**Apa yang Kristus telah hapuskan agar menjadi damai antara orang Yahudi dan orang bukan Yahudi?**

Kristus telah menghapuskan hukum Taurat dan peraturan-peraturan agar menjadi damai antara orang Yahudi dan orang bukan Yahudi. [2:15-16]

**Ephesians 2:16**

**Apa yang Kristus telah hapuskan agar menjadi damai antara orang Yahudi dan orang bukan Yahudi?**

Kristus telah menghapuskan hukum Taurat dan peraturan-peraturan agar menjadi damai antara orang Yahudi dan orang bukan Yahudi. [2:15-16]

**Ephesians 2:18**

**Dengan cara apa semua orang percaya mempunyai jalan masuk kepada Bapa?**

Semua orang percaya mempunyai jalan masuk dalam satu Roh kepada Bapa. [2:18]

**Ephesians 2:20**

**Pada dasar apakah keluarga Allah telah dibangun?**

Keluarga Allah telah dibangun di atas dasar rasul-rasul dan nabi-nabi, dengan Kristus Yesus sendiri sebagai batu penjuru. [2:20]


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Ephesians 2:21**

**Apa yang dilakukan kuasa Yesus pada seluruh bangunan keluargaNya?**

Kuasa Yesus menyatukan dan menumbuhkan seluruh bangunan keluargaNya. [2:21]

**Bangunan macam apakah bangunan keluarga Allah itu?**

Bangunan keluarga Allah adalah Bait Allah yang dikuduskan bagi Tuhan. [2:21]

**Ephesians 2:22**

**Di mana Allah diam dalam Roh?**

Allah diam dalam Roh di dalam orang percaya. [2:22]

---

**Chapter 3**

**1** Untuk alasan inilah, aku, Paulus, dipenjara karena Yesus Kristus demi kamu, orang-orang kafir. **2** Kamu pasti telah mendengar tentang tugas penatalayanan anugerah Allah [1] yang diberikan kepadaku untuk kamu, **3** bahwa dengan penyataan, rahasia itu diberitahukan kepadaku seperti yang telah kutulis secara singkat sebelumnya. **4** Saat membaca ini, kamu dapat memahami pengertianku mengenai rahasia Kristus [2] , **5** yang tidak diberitahukan kepada orang-orang dari generasi lain, tetapi yang sekarang dinyatakan kepada para rasul dan para nabi-Nya yang kudus oleh Roh Kudus. **6** Rahasia itu adalah bahwa melalui Injil orang-orang kafir menjadi sesama ahli waris, sesama anggota dari satu tubuh, dan sama-sama mengambil bagian dari janji dalam Yesus Kristus.

**7** Aku menjadi pelayan Injil sesuai dengan karunia dari anugerah Allah, yang diberikan kepadaku menurut pekerjaan kuasa-Nya. **8** Kepadaku, yang paling hina di antara semua orang kudus, anugerah ini diberikan untuk memberitakan kepada orang-orang kafir kekayaan Kristus yang tidak terselami, **9** dan membawa terang kepada setiap orang tentang rahasia yang tersembunyi selama berabad-abad dalam Allah, yang menciptakan segala sesuatu. **10** Dengan demikian, melalui jemaat, berbagai hikmat Allah [3] sekarang diberitahukan kepada para pemerintah dan penguasa di tempat surgawi. **11** Ini sesuai dengan rencana kekal yang dinyatakan dalam Yesus Kristus, Tuhan kita, **12** yang dalam Dia, kita mendapat keberanian dan jalan masuk kepada Allah dengan yakin karena kesetiaan Kristus. **13** Karena itu, aku minta kepadamu agar jangan putus asa melihat penderitaan [4] yang aku alami demi kamu. Penderitaan itu adalah kemuliaanmu.

**14** Untuk alasan inilah, aku berlutut di hadapan Bapa. **15** Dari Dialah, setiap keluarga di surga dan di bumi menerima namanya. **16** Aku berdoa supaya sesuai dengan kekayaan kemuliaan-Nya, Ia berkenan mengaruniakan kepadamu kekuatan di dalam batinmu, dengan kuasa melalui Roh-Nya, **17** sehingga Kristus berkenan tinggal di dalam hatimu melalui iman sehingga kamu berakar dan berdasar dalam kasih, **18** dan agar kamu bersama semua orang kudus dapat memahami betapa lebar, dan panjang, dan tinggi, dan dalamnya kasih Kristus. **19** Dengan demikian, kamu dapat mengenal kasih

Kristus yang melampaui pengetahuan sehingga kamu dipenuhi dengan seluruh kepenuhan Allah [5] .
**20** Bagi Dia, yang sanggup melakukan jauh lebih melimpah daripada semua yang kita minta atau pikirkan, sesuai dengan kuasa yang bekerja di dalam kita.
**21** Bagi Dialah kemuliaan dalam jemaat dan dalam Yesus Kristus bagi seluruh generasi sampai selama-lamanya. Amin.

---

**Footnotes**

3:2 [1]Tugas Paulus untuk mendirikan dan memelihara jemaat Tuhan, yaitu Tubuh Kristus.

3:4 [2]Bahwa Kristus adalah satu-satunya Juru Selamat yang diutus Allah untuk menjadi pendamai antara manusia dan Allah, termasuk bangsa-bangsa lain yang dahulu disebut "kafir".

3:10 [3]Pengetahuan akan hal-hal rohani yang di luar jangkauan pikiran manusia.

3:13 [4]Penganiayaan jasmani yang dialami Paulus demi Injil.

3:19 [5]Berkat rohani untuk mengenal siapakah Allah.

---

# Catatan Umum Efesus 3

**Struktur dan Format**

**"aku berdoa"**

Pasal ini disusun secara bebas sebagai sebuah doa, tetapi bukan doa yang sifatnya khusus. Ini adalah jenis "doa" yang unik di mana Paulus tidak sekedar berkomunikasi dengan Allah secara langsung. Paulus juga memberikan perintah secara tertulis kepada jemaat di Efesus.

**Konsep Khusus dalam Pasal Ini**

**Rahasia**

Paulus menunjuk pada gereja sebagai "rahasia". Peranan gereja dalam rencana Allah tidak diketahui, namun sekarang diungkapkan oleh Allah. bagian dari rahasia ini termasuk keterlibatan orang kafir yang sama dengan orang Yahudi dalam arus rencana Allah..

**Tautan:**

Catatan Efesus 03:01

**<< | >>**

---

**Ephesians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Untuk menyatakan kejelasan tersembunyi mengenai gereja bagi orang-orang percaya, Paulus menunjukkan kembali kepada keutuhan orang-orang Yahudi dan orang-orang kafir dan Bait Allah di mana orang-orang percaya itu sekarang berjemaat.

**Karena inilah**

"Karena kasih karunia Allah bagimu"

**Penjara Yesus Kristus**

"Orang yang telah dipenjara karena Yesus Kristus"

**Penatalayanan anugerah Allah yang diberikan kepadaku untuk kamu**

"Tanggungjawab yang telah Allah berikan padaku untuk membawa anugerahNya bagimu"

**Ephesians 03**

**menurut wahyu membuat aku tahu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "menurut apa yang Allah wahyukan padaku"

**seperti yang telah kutulis dengan singkat kepadamu**

Paulus menunjuk pada surat lain yang telah ditulisnya untuk orang-orang ini.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Dalam generasi lainnya kebenaran ini tidak diketahui anak-anak manusia**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: " Allah tidak membuat hal-hal ini diketahui orang-orang jaman dulu"
**Tetapi sekarang itu telah diwahyukan oleh Roh Kudus.**
Ini dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "tetapi sekarang Roh Kudus telah mewahyukan hal itu" atau "Tetapi sekarang Roh Kudus telah membuatnya diketahui"
**Para rasulNya dan para nabiNya yang ditempatkan dalam bagian pekerjaan ini**
"Para rasul dan para nabi yang Tuhan pisahkan untuk pekerjaan ini"
**Ephesians 06**
**orang-orang kafir menjadi sesama ahli waris ... melalui Injil**
Ini adalah iman yang tersembunyi yang mulai dijelaskan Paulus dalam ayat sebelumnya. Orang-orang kafir yang menerima Kristus juga diterima sama seperti orang-orang Yahudi yang percaya.
**sesama anggota dari satu tubuh**
Gereja sering ditunjukkan sebagai tubuh Kristus.
**dalam Yesus Kristus**
"Dalam Yesus Kristus" dan ungkapan yang sama merupakan gambaran yang banyak digunakan dalam surat-surat Perjanjian Baru. Mereka menyatakan jenis hubungan terkuat yang mungkin antara Kristus dan orang-orang yang percaya padaNya.
**melalui Injil**
Mungkin artinya adalah 1) karena Injil orang-orang kafir merupakan sesama dalam perjanjian itu atau 2) karena Injil orang-orang bukan kafir merupakan sesama ahli waris dan anggota tubuh dan sesama dalam perjanjian
**Ephesians 08**
**orang-orang suci**
"Yang Allah tempatkan bagi diriNya" atau "orang kudus Allah"
**Tanpa dicari**
tidak dapat menjadi pengetahuan yang penuh.
**kekayaan Kristus**
Paulus mengatakan kebenaran tentang Kristus dan berkat-berkat yang dibawanya sebagai sesuatu yang sehat.
**Rencana membawa terang kepada setiap orang**
Membawa sesuatu untuk menerangi adalah perumpamaan yang menolong manusia melihat iman AT "Sinar terang dalam rencara Allah yang tersembunyi sehingga semua orang akan mengetahui apa artinya itu" atau "mengajar semua orang apa yang tersembunyi dalam rencara Allah"
**Rahasia tersembunyi pada masa Allah menciptakan segala sesuatu**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. "Allah yang menciptakan segala sesuatu, memegang perjanjianNya untuk waktu yang lama sebelumnya"
**Ephesians 10**
**Kuasa dan otoriotas di tempat surgawi akan datang untuk mengertikan banyak sisi alamiah dari hikmat Allah**
"Allah akan membuat hikmatNya dikenal oleh para pemerintah dan penguasa di tempat surgawi melalui gereja-gereja"
**para pemerintah dan penguasa**
Kata-kata ini memiliki makna yang sama. Paulus menggunakan kedua kata ini untuk menekankan bahwa setiap makhluk ciptaan akan mengenal hikmat Allah.
**Di tempat surgawi**
"dalam dunia adikodrati" kata "surgawi" mengacu pada tempat Allah berada. Lihat penerjemahannya dalam Efesus 1:3.
**Pelbagai ragam hikmat Allah**
berbagai macam hikmat Allah
**Menurut rencana kekal**
"menjaga rencana kekal" atau "sesuai

dengan rencana kekal"

**Ephesians 12**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memuji Allah dalam penderitaannya dan berdoa untuk orang-orang percaya di Efesus.

**kita mendapat keberanian**

"kita tanpa takut" atau "kita berani"

**masuk dengan keyakinan**

Mungkin akan membantu jika diartikan secara tersurat. AT: "masuk menuju hadirat Tuhan dengan yakin" atau "bebas untuk memasuki hadirat Tuhan dengan yakin"

**keyakinan**

"kepastian" atau "jaminan"

**Untukmu, untuk kemuliaanmu**

Kata "kemuliaanmu" di sini merupakan sebuah perumpamaan untuk perasaan bangga yang mereka rasakan atau akan rasakan di kerajaan kemudian. Orang Kristen di Efesus sudah seharusnya berbangga akan penderitaan Paulus dalam penjara. Hal ini dapat dinyatakan dalam kalimat baru. AT: "untuk kamu, demi keuntunganmu" atau "untuk kamu. Kamu seharusnya berbangga akan hal ini"

**Kata-kata Terjemahan**

inchrist faith suffer glory

**Ephesians 14**

**Untuk alasan ini**

Anda mungkin membutuhkan secara tersurat alasan tersebut. AT: "Karena Allah telah melakukan semua ini untukmu"

**aku berlutut di hadapan Bapa**

Berlutut melambangkan seseorang yang dengan seluruh kepribadiannya dalam sikap berdoa. AT: "Aku berlutut dan berdoa pada Bapa" atau "aku berdoa dengan sungguh-sungguh pada Bapa"

**Dari Dialah setiap keluarga di surga dan di bumi menerima namanya**

Penamaan di sini mungkin juga sebagai bentuk penciptaan. AT: "Yang menciptakan dan menamai setiap keluarga di surga dan bumi"

**Ia berkenan mengaruniakan kepadamu, menurut kekayaan kemuliaanNya,menjadi kekuatan dengan kuasa**

"Allah, karena Ia besar dan berkuasa, akan menguatkan engkau dengan kekuatan-Nya"

**mengaruniakan**

"akan memberikan"

**Ephesians 17**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan doa yang telah dimulainya dalam Efesus 3:14.

**bahwa Kristus berkenan tinggal di dalam hatimu melalui iman sehingga kamu berakar dan berdasar dalam kasih**

Ini adalah hal kedua yang didoakan Paulus bahwa Allah akan "mengaruniakan" orang-orang Efesus "menurut kekayaan kemuliaanNya." Yang pertama ialah bahwa mereka akan "dikuatkan" (Efesus 3:16).

**bahwa Kristus berkenan tinggal di dalam hatimu melalui iman**

Kata "hati" di sini melambangkan hidup batiniah manusia, dan "melalui" menggambarkan arti yang olehnya Kristus hidup dengan orang percaya.Kristus hidup di hati orang percaya karena Allah mengaruniakan kepadanya iman. AT: "bahwa Kristus hidup dalam kamu karena imanmu"

**iman, yang kamu akan berakar dan berdasar dalam kasihNya. Biarlah kamu kuat sehingga kamu dapat mengerti**

Mungkin artinya adalah 1) "iman. Aku berdoa supaya kamu akan berakar dan berdasar dalam kasihNya sehingga kamu dapat memahami" atau 2) "iman sehingga kamu akan berakar dan berdasar dalam kasihNya. Aku juga berdoa agar kamu dapat memahami"

**sehingga kamu akan berakar dan berdasar dalam kasih**

Ini hal yang kedua yang Paulus umpamakan sebagai tunduk dan berdoa: yang pertama adalah Allah

akan mengaruniakan bagi mereka kekuatan

**sehingga kamu dapat memahami**

Ini adalah hal kedua yang Paulus maksudkan yakni berlutut dan berdoa: yang pertama adalah Allah akan mengaruniakan kepadanya kekuatan (Efesus 3:16). Dan "mengerti' adalah sesuatu yang pertama yang Paulus doakan bahwa orang-orang Efesus sendiri akan melakukan.

**semua orang percaya**

"semua orang yang percaya pada Kristus" atau "orang-orang kudus"

**betapa lebar, panjang, tinggi dan dalamnya**

Artinya mungkin 1) kata ini mendiskripsikan betapa besarnya hikmat Allah. AT: "betapa berhikmatnya Allah" atau 2) kata ini menjelaskan mengenai kehebatan kasih Kristus bagi kita. AT: "Kristus sangat mengasihi kita"

**kamu dapat mengenal kasih Kristus**

Hal kedua yang didoakan Paulus adalah agar orang-orang Efesus dimampukan untuk berbuat; yang pertama adalah mereka "mengerti." AT: "Supaya kamu tahu betapa besarnya kasih Allah bagi kita"

**sehingga kamu dipenuhi dengan seluruh kepenuhan Allah.**

Ini adalah hal ketiga yang dengan berlutut diminta Paulus dalam doa (Efesus 3:14-16). Yang pertama bahwa mereka akan "dikuatkan" (Efesus 3:16), dan yang kedua bahwa mereka akan "memahami" (3:18)

**Ephesians 20**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menutup doanya dengan berkat.

**Informasi Umum:**

Kata "kita" dan "kami" dalam buku ini diteruskan termasuk Paulus dan semua orang percaya

**Sekarang Ia yang**

"sekarang bagi Allah, siapa yang"

**melakukan sejauh yang kita minta atau pikirkan**

"yang sanggup melakukan segala sesuatu yang kita minta dan pikirkan" atau "yang sanggup melakukan hal-hal yang jauh lebih besar dari yang kita pikirkan tentangNya"

---

## Translation Questions (tq)

**Ephesians 3:1**

**Untuk kepentingan siapa Allah memberikan karunia kepada Paulus?**

Allah memberikan karunia kepada Paulus untuk kepentingan orang bukan Yahudi. [3:1-2]

**Ephesians 3:2**

**Untuk kepentingan siapa Allah memberikan karunia kepada Paulus?**

Allah memberikan karunia kepada Paulus untuk kepentingan orang bukan Yahudi. [3:1-2]

**Ephesians 3:3**

**Apa yang tidak dikenal pada generasi-generasi umat manusia yang lalu?**

Kebenaran yang tersembunyi tentang Kristus tidak dikenal pada generasi-generasi umat manusia yang lalu. [3:3-5]

**Ephesians 3:4**

**Apa yang tidak dikenal pada generasi-generasi umat manusia yang lalu?**

Kebenaran yang tersembunyi tentang Kristus tidak dikenal pada generasi-generasi umat manusia yang lalu. [3:3-5]

**Ephesians 3:5**

**Apa yang tidak dikenal pada generasi-generasi umat manusia yang lalu?**

Kebenaran yang tersembunyi tentang Kristus tidak dikenal pada generasi-generasi umat manusia yang lalu. [3:3-5]

**Kepada siapa Allah telah menyatakan apa yang tidak diketahui pada generasi-generasi umat manusia yang lalu?**

Allah menyatakan kebenaran yang tersembunyi tentang Kristus kepada

para rasul dan para nabiNya. [3:5]

**Ephesians 3:6**

**Kebenaran yang tersembunyi apa yang telah dinyatakan?**

Kebenaran yang tersembunyi ini bahwa orang-orang bukan Yahudi adalah teman pewaris dan anggota dari tubuh dan mendapat bagian perjanjian dalam Kristus Yesus. [3:6]

**Ephesians 3:7**

**Anugerah apa yang diberikan pada Paulus?**

Pemberian anugerah Allah diberikan kepada Paulus. [3:7]

**Ephesians 3:9**

**Paulus diutus untuk membawa orang bukan Yahudi mengerti tentang apakah?**

Paulus diutus untuk membawa orang bukan Yahudi mengerti tentang rencana Allah. [3:9]

**Ephesians 3:10**

**Melalui apa hikmat Allah yang beragam akan diketahui?**

Melalui gereja hikmat Allah yang beragam akan diketahui. [3:10]

**Ephesians 3:12**

**Apa yang dikatakan Paulus yang dimiliki orang percaya karena iman di dalam Kristus?**

Paulus berkata bahwa orang percaya berani dan punya jalan dengan keyakinan penuh oleh iman kita di dalam Kristus. [3:12]

**Ephesians 3:14**

**Apa yang disebutkan dan diciptakan di hadapan Bapa?**

Setiap keturunan dalam surga dan di atas bumi disebutkan dan diciptakan di hadapan Bapa. [3:14-15]

**Ephesians 3:15**

**Apa yang disebutkan dan diciptakan di hadapan Bapa?**

Setiap keturunan dalam surga dan di atas bumi disebutkan dan diciptakan di hadapan Bapa. [3:14-15]

**Ephesians 3:16**

**Bagaimana Paulus mendoakan agar orang percaya dikuatkan?**

Paulus mendoakan agar orang percaya dikuatkan dengan kuasa melalui Roh Allah. [3:16]

**Ephesians 3:18**

**Apa yang didoakan Paulus agar orang percaya dapat pahami?**

Paulus berdoa agar orang percaya dapat memahami betapa luas dan panjang dan tinggi dan dalam kasih Kristus itu. [3:18]

**Ephesians 3:21**

**Apa yang didoakan Paulus akan diberikan kepada Bapa kepada segala generasi?**

Paulus berdoa agar kemuliaan dalam jemaat dan di dalam Kristus Yesus diberikan  Bapa kepada segala generasi. [3:21]

---

**Chapter 4**

**1** Oleh karena itu, aku, orang yang dipenjarakan karena Tuhan, mendorong kamu untuk hidup sepadan dengan panggilan [1] yang telah kamu terima. **2** Dengan segala kerendahan hati dan kelembutan, dengan kesabaran, saling menanggung beban dalam kasih, **3** berusahalah sekuat tenaga untuk memelihara kesatuan Roh dalam ikatan damai sejahtera. **4** Hanya ada satu tubuh dan satu Roh, sama halnya ketika kamu dipanggil kepada satu harapan dari panggilanmu, **5** satu Tuhan, satu iman, dan satu baptisan [2] , **6** satu Allah dan Bapa dari semua, yang di atas semuanya, melalui semuanya, dan dalam semuanya.

**7** Akan tetapi, kepada kita masing-masing diberikan anugerah sesuai dengan ukuran karunia Kristus. **8** Itulah sebabnya, dikatakan,



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

“Ketika Ia naik ke tempat tinggi,
Ia menangkap orang-orang yang ditawan,
dan memberikan karunia kepada manusia.” Mazmur 68:19

**9** Ketika dikatakan, “Ia naik,” bukankah itu berarti Ia juga telah turun ke
bagian bawah bumi? **10** Ia, yang turun, Dia jugalah yang naik lebih tinggi dari
semua langit supaya Ia memenuhi segala sesuatu. **11** Dialah yang memberikan,
baik rasul-rasul, nabi-nabi, pemberita-pemberita Injil, gembala-gembala [3] ,
maupun pengajar-pengajar, **12** untuk memperlengkapi orang-orang kudus
dalam pekerjaan pelayanan bagi pembangunan tubuh Kristus [4] , **13** sampai
kita semua mencapai kesatuan iman dan pengetahuan akan Anak Allah, yaitu
manusia dewasa [5] , menurut ukuran tingkat pertumbuhan yang sesuai
dengan kepenuhan Kristus. [6]
**14** Dengan demikian, kita bukan lagi anak-anak yang diombang-ambingkan
oleh ombak dan dibawa ke sana kemari oleh berbagai angin pengajaran, oleh
tipu daya manusia, oleh kecerdikan dari penipuan yang licik. **15** Sebaliknya,
mengatakan kebenaran dalam kasih, kita akan bertumbuh dalam segala hal
kepada Dia, yang adalah Kepala, yaitu Kristus. **16** Dari pada-Nya seluruh tubuh
tersusun dan diikat bersama-sama menjadi satu melalui topangan setiap sendi.
Jika masing-masing melakukan bagiannya, tubuh akan bertumbuh sehingga
membangun dirinya sendiri dalam kasih.
**17** Karena itu, aku katakan dan tegaskan dalam Tuhan, jangan lagi kamu hidup
seperti orang-orang yang tidak percaya [7] , yang hidup dengan pikiran yang
sia-sia. **18** Pengertian mereka menjadi gelap dan terpisah dari kehidupan Allah
karena kebodohan yang ada dalam diri mereka yang disebabkan oleh
kekerasan hati. **19** Perasaan mereka telah menjadi tumpul dan mereka
menyerahkan diri kepada hawa nafsu untuk melakukan segala macam
kecemaran dengan keserakahan. **20** Akan tetapi, bukan dengan cara itu kamu
belajar tentang Kritsus.
**21** Seumpama kamu memang telah mendengar tentang Dia dan diajar dalam
Dia, sebagaimana kebenaran yang ada dalam Yesus, **22** buanglah manusia
lamamu [8] yang kamu dapat dari cara hidupmu yang lama, yang sedang
dirusak oleh hawa nafsu yang menipu. **23** Perbaruilah roh pikiranmu. **24**
Kenakanlah manusia yang baru [9] , yang diciptakan dalam rupa Allah dalam
keadilan dan kekudusan yang sejati.
**25** Oleh karena itu, dengan membuang kepalsuan, marilah setiap kamu
berbicara tentang kebenaran kepada sesamamu karena kita sama-sama
anggota dari satu tubuh. **26** Marahlah dan jangan berbuat dosa. Jangan biarkan
matahari terbenam dalam kemarahanmu. **27** Jangan memberi kesempatan
kepada setan. **28** Orang yang telah mencuri, jangan mencuri lagi. Lebih baik
kalau ia bekerja keras dan melakukan pekerjaan yang baik dengan tangannya

sendiri sehingga ia memiliki sesuatu untuk dibagikan kepada orang yang membutuhkan.
**29** Jangan biarkan perkataan kotor keluar dari mulutmu, tetapi hanya perkataan baik yang membangun orang yang membutuhkan sehingga perkataanmu itu memberi berkat bagi mereka yang mendengarnya. **30** Jangan mendukakan Roh Kudus Allah [10] , sebab oleh karena Dia kamu dimeteraikan [11] untuk hari penebusan. **31** Buanglah segala macam kepahitan, kegeraman, kemarahan, pertikaian, dan perkataan fitnah, juga semua kejahatan, jauhkanlah itu dari padamu. **32** Bersikaplah ramah satu dengan yang lain, milikilah hati yang lembut, dan saling mengampuni, sebagaimana Allah dalam Kristus juga mengampuni kamu.

---

**Footnotes**

4:1 [1]Panggilan untuk menjadi pengikut Kristus yang sejati.
4:5 [2]Dalam nama Allah Bapa, Allah Putra, dan Allah Roh Kudus.
4:11 [3]Pemimpin jemaat atau gereja.
4:12 [4]Jemaat atau gereja.
4:13 [5]Bukan acuan kedewasaan jasmani, melainkan rohani.
4:13 [6]Kesempurnaan Kristus.
4:17 [7]Orang-orang yang tidak beriman dalam Yesus Kristus.
4:22 [8]Sebelum mengenal Kristus.
4:24 [9]Manusia ciptaan baru oleh Allah, manusia rohani.
4:30 [10]Menolak pekerjaan Roh Kudus yang melahirbarukan manusia.
4:30 [11]Diberi tanda sebagai milik kepunyaan Allah.

---

## Catatan Umum Efesus 04

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan menyisipkan puisi di tiap bait supaya lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan ini dengan puisi yang dikutip dari Perjanjian Lama di pasal 4 ayat 8.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Anugerah rohani**

Anugerah rohani adalah kemampuan supranatural khusus yang diberikan pada umat Kristen setelah masuk dalam iman percaya kepada Yesus. Ini bukan merupakan daftar lengkap dari karunia rohani. Beberapa ahli percaya bahwa ada beberapa anugerah yang hanya diberikan pada jemaat mula-mula karena mereka adalah dasar dalam pertumbuhan gereja. (Lihat: faith)

Persatuan

Paulus menempatkan betapa pentingnya persatuan di gereja. Ini merupakan tema besar dalam pasal ini.

**Kemungkinan kesulitan lain dalam penerjemahan di pasal ini**

**Manusia lama dan manusia baru**

Istilah "manusia lama" mungkin ditujukan pada sifat dosa yang mana manusia dilahirkan, sementara "manusia baru" adalah sifat yang baru atau hidup yang baru yang diberikan pada manusia setelah datang pada Kristus dengan iman. Paulus juga menggunakan istilah manusia lama/baru dan ciptaan lama/baru


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dengan cara yang sama.
**Tautan:**
Catatan Efesus 04:01
**<< | >>**

---

**Ephesians 01**
**Pernyataan Terkait:**
Karena apa yang sudah Paulus tulis pada jemaat di Efesus, ia bercerita bagaimana mereka harus hidup sebagai orang percaya dan sekali lagi menekankan bahwa mereka harus menerima satu sama lain.
**yang dipenjarakan karena Tuhan**
"sebagaimana seseorang yang dipenjara karena pilihannya untuk melayani Tuhan"
**berjalan sepadan dengan panggilan**
Berjalan adalah cara yang biasa untuk mengungkapkan pengertian tentang kehidupan seseorang.
**hidup dalam kerendahan hati, kelembutan hati dan kesabaran**
"untuk belajar menjadi rendah hati, lembut dan sabar"
**memelihara kesatuan Roh dalam ikatan damai sejahtera**
"Ikatan damai sejahtera" di sini adalah perumpamaan yang mana orang-orang percaya dipandang saling terikat satu dengan yang lain melalui pengaruh kuat dari perdamaian. AT: "dipandang saling terikat satu sama lain melalui pengaruh kuat dari perdamaian untuk menjaga persatuan Roh"
**Ephesians 04**
**satu tubuh**
Gereja sering disebut sebagai tubuh Kristus.
**satu Roh**
"Satu-satunya Roh Kudus"
**kamu dipanggil pada satu harapan dari panggilanmu**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah memanggil kamu untuk memiliki keyakinan harapan dalam panggilanmu" atau "Ada satu hal di mana Tuhan juga memilihmu untuk menjadi yakin dan berharap padaNya dalam berbuat"
**Bapa dari semua... atas semuanya...melalui semuanya...dan dalam semuanya**
Kata "semua" disini berarti "segalanya."
**Ephesians 07**
**Pernyataan Terkait:**
Paulus mengingatkan orang-orang percaya tentang anugerah yang Kristus berikan pada mereka untuk diterapkan di gereja, yang merupakan satu tubuh utuh para orang percaya.
**Informasi Umum:**
Kutipan ini berasal dari sebuah kidung yang ditulis oleh raja Daud.
**Tiap dari kita telah diberikan anugerah**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah memberikan anugerah untuk tiap diri kita" atau "Allah telah memberikan anugerah kepada setiap orang percaya"
**Ketika Ia naik ke tempat tinggi**
"Ketika Kristus naik ke surga"
**Ephesians 09**
**Ia naik**
"Kristus telah bangkit"
**Ia juga turun**
"Kristus juga telah turun"
**turun ke bagian bawah bumi**
Kemungkinan artinya adalah 1) daerah rendah merupakan bagian dari bumi atau 2) "daerah rendah" adalah cara lain untuk mengistilahkan bumi. AT: "menuju daerah yang lebih rendah, di bumi"
**Ia memenuhi segala sesuatu**
"sehingga dalam kuasaNya, Ia dapat berada di mana pun."
**memenuhi**
"melengkapi" atau "memuaskan"
**Ephesians 11**
**Ia yang telah memberikan pekerjaan**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Hal mengenai orang-orang yang diberikan pekerjaan oleh Yesus dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "Kristus telah memberikan pekerjaan kepada gereja" atau "Ia telah memberikan orang-orang dengan tanggungjawab-tanggungjawab  kepada gereja"

**untuk memperlengkapi orang-orang kudus**

"untuk mempersiapkan orang-orang yang telah ia siapkan" atau "untuk menyediakan apa yang diperlukan orang-orang percaya"

**dalam pekerjaan pelayanan**

"supaya mereka dapat melayani orang lain"

**bagi pembangunan tubuh Kristus**

Paulus membicarakan orang-orang yang tumbuh secara rohani seolah-olah mereka sedang melakukan latihan untuk meningkatkan kekuatan fisik mereka.

**pembangunan**

"kemajuan"

**tubuh Kristus**

"Tubuh Kristus" ditujukan pada semua gereja Kristus.

**mencapai kesatuan iman dan pengetahuan akan Anak Allah**

Orang-orang percaya perlu memahami Yesus sebagai Anak Allah jika mereka dipersatukan dalam iman dan dewasa sebagai orang percaya.

**mencapai kesatuan iman**

"menjadi sama-sama kuat dalam iman" atau "bersatu bersama dalam iman"

**Anak Allah**

Ini adalah gelar yang penting untuk Yesus.

**menjadi dewasa**

"menjadi orang-orang percaya yang dewasa"

**dewasa**

"berkembang seutuhnya" atau "bertumbuh" atau "sempurna"

**Ephesians 14**

**menjadi anak-anak**

Paulus menujukan ini untuk orang-orang percaya yang belum bertumbuh sempurna secara rohani seolah-olah mereka seperti anak-anak yang memiliki sedikit sekali pengalaman hidup. AT: "seperti anak-anak"

**diombang-ambingkan ... dibawa kesana kemari oleh berbagai angin pengajaran**

Ini membicarakan tentang orang-orang percaya yang tidak dewasa dan mengikuti ajaran yang salah seolah-olah mereka adalah perahu yang di arahkan oleh angin ke arah yang berbeda di atas air."

**oleh tipu daya manusia dalam rencana bohong mereka**

"oleh orang-orang licik yang mengelabui orang-orang percaya dengan kecerdikan berbohong mereka  "

**kepada Dia yang adalah kepala...yang membuat tubuh akan bertumbuh sehingga membangun dirinya sendiri dalam kasih**

Paulus menggunakan tubuh manusia untuk menggambarkan bagaimana Kristus membuat orang-orang percaya bekerjasama sebagai kepala dari tubuh, yang menyebabkan bagian-bagian tubuh lain bergerak bersama untuk tumbuh sehat.

**melalui topangan setiap sendi**

"Sendi" adalah pita kuat yang menghubungkan tulang dan organ-organ lain di dalam tubuh"

**dalam kasih**

"sebagai anggota yang mengasihi satu sama lain"

**Ephesians 17**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berkata kepada mereka apa yang seharusnya tidak lagi mereka lakukan sekarang karena mereka adalah orang percaya yang dimeteraikan oleh Roh Kudus Allah.

**Karena itu, aku katakan dan aku tegaskan dalam Tuhan**

"Karena apa yang telah aku katakan, aku akan mengatakannya lagi untuk mendorongmu semakin kuat karena kita semua adalah bagian dari Tuhan."

**jangan lagi kamu hidup seperti orang-orang yang tidak percaya, yang hidup dengan pikiran yang sia-sia**

"berhenti hidup seperti orang-orang yang tidak percaya dengan pemikiran yang sia-sia"

**Pengertian Mereka dibutakan**

Mereka tidak lagi berpikir atau beralasan secara jelas. AT: "mereka membutakan pemikiran mereka" atau "mereka tidak mampu memahami"

**terpisah dari kehidupan Allah karena kebodohan yang ada dalam diri mereka**

Ini dapat dinyatakan dlam bentuk aktif. AT: "Karena mereka tidak mengenal Allah, mereka tidak dapat hidup dengan jalan yang Allah inginkan untuk dihidupi oleh orang-orangNya" atau "Mereka telah memisahkan diri mereka sendiri dari kehidupan Allah oleh kebodohan mereka"

**terpisah**

"memotong" atau "terasingkan"

**kebodohan**

"kurang pengetahuan" or "kurang informasi"

**karena kekerasan hati mereka**

"Hati" di sini menggambarkan pikiran manusia. Perumpamaan "kekerasan hati mereka" adalah perumpamaan yang berarti "keras kepala." AT: "karena mereka menolak firman Allah."

**menyerahkan diri mereka kepada hawa nafsu**

Paulus berbicara tentang mereka seolah-olah mereka adalah sesuatu yang mereka sendiri berikan pada orang lain, dan ia berbicara tentang bagaimana mereka ingin memuaskan hasrat jasmani mereka seolah-olah mereka adalah orang yang menyerahkan diri mereka sendiri. AT: "hanya ingin memuaskan hasrat jasmani mereka."

**Ephesians 20**

**Tetapi, bukan dengan cara itu kamu belajar tentang Kristus**

Kata "itu" ditujukan pada cara orang-orang tidak percaya hidup, seperti yang telah dijelaskan di Efesus 4:17-19. Ini menekankan bahwa apa yang orang-orang percaya pelajari tentang Kristus adalah kebalikan dari itu. AT: "Akan tetapi apa yang telah kamu pelajari tentang Kristus tidak seperti itu."

**Seumpama kamu memang telah mendengar...dan diajarkan**

Paulus tahu bahwa jemaat Efesus telah mendengar dan diajarkan.

**kamu diajar dalam Dia**

Kemungkinan artinya adalah 1) "orang-orang milik Yesus telah mengajarmu" atau 2) "seseorang telah mengajarimu karena kamu adalah orang-orang milik Yesus."

**sebagaimana kebenaran yang ada dalam Yesus**

"sebagaimana segalanya tentang Yesus itu benar"

**buanglah cara hidupmu yang lama**

Paulus berbicara tentang kualitas moral sebagaimana mereka seperti sepotong pakaian. AT: "berhentilah hidup menurut perilaku lamamu."

**buanglah manusia lamamu**

Paulus berbicara tentang kualitas moral sebagaimana mereka seperti sepotong pakaian. AT: "berhentilah hidup sebagai jiwamu yang lama."

**manusia lama**

"Manusia lama" ditujukan pada "sifat lama" atau "jiwa lama."

**yang sedang dirusak oleh hawa nafsu yang menipu**

Paulus berbicara tentang dosa alami manusia seolah-olah hal itu adalah mayat yang jatuh ke dalam tanah kubur.

**Ephesians 23**

**Perbaharuilah roh pikiranmu**

Ini dapat diterjemahkan ke dalam bentuk aktif. AT: "perkenankanlah Allah mengubah perilaku dan pikiranmu" atau "perkenankanlah Allah memberimu perilaku dan pikiran

yang baru."

**kenakanlah manusia yang baru, yang diciptakan dalam rupa Allah**

Paulus berbicara tentang kualitas moral seolah-olah hal itu seperti sepotong pakaian. AT: "hiduplah dengan kehidupan barumu, yang diciptakan dalam rupa Allah" atau "mulailah hidup dengan cara yang baru karena kamu diciptakan serupa dengan Allah"

**dalam kebenaran dan kekudusan**

"kebenaran dan kekudusan yang sungguh-sungguh"

**Ephesians 25**

**membuang segala kebohongan**

"berhentilah menceritakan kebohongan"

**karena kita sama-sama satu anggota**

"karena kita merupakan anggota satu sama lain" atau "kita adalah anggota keluarga Allah"

**Marahlah dan jangan berbuat dosa**

"Kamu boleh marah, namun jangan berbuat dosa" atau "jika kamu sedang marah, jangan berbuat dosa"

**Jangan biarkan matahari terbenam dalam kemarahanmu**

Matahari terbenam menunjukkan bahwa suasana mulai petang, atau sebagai akhir dari hari itu. AT: "Kamu harus berhenti marah sebelum malam datang" atau "Lepaskan kemarahanmu sebelum hari ini berakhir"

**Jangan memberi kesempatan kepada iblis**

"Jangan biarkan iblis mengambil kesempatan untuk memimpinmu ke dalam dosa"

**Ephesians 28**

**perkataan kotor**

Ini mengacu pada cara berbicara yang jahat dan kasar.

**untuk membangun yang lain**

"untuk mendorong yang lain" atau "untuk menguatkan satu sama lain"

**mereka yang membutuhkan, sehingga perkataanmu itu memberi berkat bagi mereka yang mendengarnya**

"mereka yang membutuhkan, melalui cara ini kamu akan menolong mereka yang mendengarmu"

**jangan bersedih**

"jangan susah hati" atau "jangan kecewa"

**sebab oleh Dia kamu akan dimeteraikan saat hari penebusan**

Roh Kudus meyakinkan orang-orang percaya bahwa Allah akan menebus mereka. Paulus berbicara tentang Roh Kudus sebagai tanda bahwa Allah menaruhNya

**Ephesians 31**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengakhiri pengajarannya tentang apa yang tidak seharusnya tidak dilakukan orang-orang percaya dan menyelesaikan apa yang harus mereka lakukan.

**Buanglah segala macam kepahitan, kegeraman, kemarahan**

"Buanglah" disini adalah sebuah penggambaran untuk tidak terus-menerusan memiliki perilaku dan kebiasaan tersebut. AT: "Jangan kamu ikuti hal-hal ini untuk menjadi bagian dalam hidupmu: kepahitan, kegeraman, kemarahan"

**kegeraman**

Kemarahan berkepanjangan

**Bersikaplah ramah**

"Sebaliknya, bersikaplah ramah"

**hati yang lembut**

menjadi lembut dan mengasihi satu sama lain.

---

## Translation Questions (tq)

**Ephesians 4:1**

**Bagaimana Paulus mendorong orang percaya untuk hidup?**

Paulus mendorong orang percaya untuk hidup dengan segala kerendahan hati dan kelemahlembutan dan kesabaran, menerima satu dengan yang lain

dalam kasih. [4:1-2]

**Ephesians 4:2**

**Bagaimana Paulus mendorong orang percaya untuk hidup?**

Paulus mendorong orang percaya untuk hidup dengan segala kerendahan hati dan kelemahlembutan dan kesabaran, menerima satu dengan yang lain dalam kasih. [4:1-2]

**Ephesians 4:4**

**Apa yang disebut Paulus dalam daftarnya yang hanya ada satu?**

Paulus berkata ada satu tubuh, Roh, keyakinan pengharapan, Tuhan, iman, baptisan, dan Allah Bapa. [4:4-6]

**Ephesians 4:5**

**Apa yang disebut Paulus dalam daftarnya yang hanya ada satu?**

Paulus berkata ada satu tubuh, Roh, keyakinan pengharapan, Tuhan, iman, baptisan, dan Allah Bapa. [4:4-6]

**Ephesians 4:6**

**Apa yang disebut Paulus dalam daftarnya yang hanya ada satu?**

Paulus berkata ada satu tubuh, Roh, keyakinan pengharapan, Tuhan, iman, baptisan, dan Allah Bapa. [4:4-6]

**Ephesians 4:7**

**Apa yang diberikan Kristus kepada setiap orang percaya setelah kenaikanNya?**

Kristus memberi setiap orang percaya suatu karunia berdasarkan ukuran dari pemberian Kristus. [4:7-8]

**Ephesians 4:8**

**Apa yang diberikan Kristus kepada setiap orang percaya setelah kenaikanNya?**

Kristus memberi setiap orang percaya suatu karunia berdasarkan ukuran dari pemberian Kristus. [4:7-8]

**Ephesians 4:11**

**Apa lima pemberian Kristus kepada tubuh yang Paulus sebutkan?**

Kristus telah memberikan pemberian para Rasul, para Nabi, para Penginjil, para Gembala, dan para Pengajar. [4:11]

**Ephesians 4:12**

**Untuk tujuan apa lima pemberian kepada tubuh ini seharusnya berfungsi?**

Lima pemberian kepada tubuh ini seharusnya memperlengkapi orang-orang percaya untuk pekerjaan pelayanan, untuk membangun tubuh. [4:12]

**Ephesians 4:14**

**Bagaimana Paulus berkata bahwa orang percaya bisa seperti kanak-kanak?**

Orang percaya bisa seperti kanak-kanak yang terombang-ambing dan terbawa oleh kelicikan dan tipu muslihat orang-orang. [4:14]

**Ephesians 4:16**

**Bagaimana Paulus berkata bahwa tubuh orang percaya terkonstruksi?**

Tubuh orang-orang percaya menjadi utuh oleh setiap dukungan ikatan supaya seluruh tubuh bertumbuh dan saling membangun di dalam kasih. [4:16]

**Ephesians 4:17**

**Bagaimana Paulus berkata jalannya orang bukan Yahudi?**

Orang bukan Yahudi berjalan dalam kesia-siaan oleh pikiran, jauh dari hidup persekutuan dengan Allah, menyerahkan diri kepada tindakan kecemaran. [4:17-19]

**Ephesians 4:18**

**Bagaimana Paulus berkata jalannya orang bukan Yahudi?**

Orang bukan Yahudi berjalan dalam kesia-siaan oleh pikiran, jauh dari hidup persekutuan dengan Allah, menyerahkan diri kepada tindakan kecemaran. [4:17-19]

**Ephesians 4:19**

**Bagaimana Paulus berkata jalannya orang bukan Yahudi?**

Orang bukan Yahudi berjalan dalam kesia-siaan oleh pikiran, jauh dari hidup persekutuan dengan Allah, menyerahkan diri kepada tindakan kecemaran. [4:17-19]

**Ephesians 4:23**

**Apa yang Paulus katakan harus ditanggalkan**

**dan dikenakan orang percaya?**
Orang percaya harus menanggalkan manusia lama, menjadi manusia baru. [4:23-24]
**Ephesians 4:24**
**Apa yang Paulus katakan harus ditanggalkan dan dikenakan orang percaya?**
Orang percaya harus menanggalkan manusia lama, menjadi manusia baru. [4:23-24]
**Ephesians 4:26**
**Bagaimana seorang percaya bisa memberikan kesempatan kepada yang jahat?**
Seorang percaya dapat memberikan kesempatan kepada yang jahat dengan membiarkan matahari terbenam dan dia masih marah. [4:26-27]
**Ephesians 4:27**
**Bagaimana seorang percaya bisa memberikan kesempatan kepada yang jahat?**
Seorang percaya dapat memberikan kesempatan kepada yang jahat dengan membiarkan matahari terbenam dan dia masih marah. [4:26-27]
**Ephesians 4:28**
**Apa yang harus dilakukan orang percaya daripada mencuri?**
Seorang percaya harus bekerja supaya dia boleh berbagi dengan orang-orang yang membutuhkan. [4:28]
**Ephesians 4:29**
**Perkataan semacam apa yang Paulus katakan yang keluar dari mulut orang percaya?**
Tidak boleh ada perkataan yang merugikan yang keluar dari mulut orang percaya, tetapi perkataan yang berguna untuk saling membangun. [4:29]
**Ephesians 4:30**
**Siapa yang tidak boleh orang percaya buat berduka?**
Seorang percaya jangan membuat Roh Kudus berduka. [4:30]
**Ephesians 4:32**
**Apa yang seorang percaya harus lakukan karena Allah di dalam Kristus telah mengampuni dia?**
Seorang percaya harus mengampuni satu dengan yang lain karena Allah di dalam Kristus telah mengampuni dia. [4:32] Kembali

---

**Chapter 5**

**1** Sebab itu, jadilah peniru-peniru Allah sebagaimana anak-anak yang terkasih.
**2** Hiduplah dalam kasih, sama seperti Kristus mengasihi kita dan memberikan diri-Nya untuk kita sebagai persembahan dan kurban yang harum bagi Allah.
**3** Akan tetapi, jangan ada percabulan atau segala macam kecemaran atau keserakahan, bahkan disebut pun jangan karena hal itu tidak layak ada di antara orang-orang kudus. **4** Jangan ada perkataan kotor, perkataan bodoh, atau lelucon-lelucon kasar -- yang tidak pantas -- sebaliknya, ucapkanlah syukur. **5** Sebab, kamu tahu dengan pasti bahwa orang cabul, orang tidak suci, atau orang serakah yang menyembah berhala [1] tidak akan mendapat warisan dalam Kerajaan Kristus dan Allah [2] .
**6** Jangan ada orang yang menipu kamu dengan kata-kata kosong karena hal-hal itulah yang mendatangkan murka Allah atas anak-anak durhaka. **7** Jadi, jangan bergaul dengan mereka. **8** Dahulu kamu adalah kegelapan, tetapi sekarang kamu adalah terang dalam Tuhan. Hiduplah sebagai anak-anak terang **9** karena buah dari terang adalah semua kebaikan, keadilan, dan kebenaran, **10** dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mencoba mencari tahu apa yang menyenangkan Tuhan. **11** Jangan ikut ambil
bagian dalam perbuatan kegelapan yang tidak menghasilkan buah, sebaliknya
telanjangilah [3] perbuatan-perbuatan itu. **12** Sebab, menyebut hal-hal yang
mereka lakukan secara diam-diam pun sangat memalukan. **13** Akan tetapi,
semua yang ditelanjangi oleh terang menjadi kelihatan **14** karena semua yang
menjadi nyata adalah terang. Itu sebabnya, dikatakan,

> “Bangun, hai kamu si tukang tidur!
> Bangkitlah dari antara orang mati,
> dan Kristus akan bersinar atasmu.” Yesaya 60:1

**15** Jadi, perhatikan dengan saksama bagaimana kamu hidup, jangan seperti
orang bebal [4] , jadilah bijak. **16** Pergunakanlah waktu [5] yang ada dengan
sebaik-baiknya karena hari-hari ini adalah jahat. **17** Karena itu, janganlah
menjadi bodoh, tetapi mengertilah apa itu kehendak Tuhan. **18** Jangan mabuk
oleh anggur karena hal itu tidak pantas, sebaliknya penuhlah dengan Roh [6] .
**19** Berbicaralah satu sama lain dalam mazmur, kidung pujian, dan nyanyian
rohani, menyanyilah dan buatlah lagu pujian kepada Tuhan dengan segenap
hatimu. **20** Ucaplah syukur senantiasa atas segala sesuatu kepada Allah Bapa
dalam nama Tuhan kita, Kristus Yesus.
**21** Tunduklah seorang kepada yang lain dalam takut [7] akan Kristus.
**22** Istri-istri, tunduklah kepada suamimu, seperti kepada Tuhan. **23** Sebab,
suami adalah kepala dari istri, seperti Kristus adalah kepala dari jemaat, yaitu
tubuh-Nya [8] , dan Dia sendirilah Juru Selamatnya. **24** Akan tetapi,
sebagaimana jemaat tunduk kepada Kristus, demikian juga istri harus tunduk
kepada suami dalam segala hal.
**25** Suami-suami, kasihilah istrimu seperti Kristus mengasihi jemaat dan
memberikan diri-Nya bagi jemaat, **26** untuk menguduskan mereka dengan
membersihkannya lewat pembasuhan air dengan firman [9] . **27** Dengan
demikian, Kristus dapat mempersembahkan jemaat kepada diri-Nya dalam
kemuliaan, tanpa noda, atau tanpa kerut, atau semacamnya sehingga jemaat
menjadi kudus dan tidak bercela.
**28** Demikian juga, suami-suami harus mengasihi istrinya seperti tubuhnya
sendiri. Ia yang mengasihi istrinya, mengasihi dirinya sendiri. **29** Sebab, tidak
ada orang yang pernah membenci tubuhnya sendiri, tetapi ia memelihara dan
merawatnya. Begitu juga yang Kristus lakukan bagi jemaat **30** karena kita
adalah anggota-anggota tubuh-Nya. **31** Itulah sebabnya, seorang laki-laki akan
meninggalkan ayah dan ibunya dan bersatu dengan istrinya sehingga keduanya
menjadi satu tubuh [10] . **32** Rahasia ini besar, dan aku mengatakan ini dalam
hubungan antara Kristus dan jemaat. **33** Namun, biarlah masing-masing kamu

mengasihi istrimu seperti dirimu sendiri dan istri harus menghormati suaminya.

---

**Footnotes**

5:5 [1]Objek yang disembah.

5:5 [2]Wilayah di mana Allah memerintah dan bertakhta sebagai Raja.

5:11 [3]Dinilai dengan ukuran kekudusan Allah.

5:15 [4]Sama dengan orang bodoh, tetapi bukan secara intelektual, tetapi karena tidak mengenal Allah.

5:16 [5]Kesempatan Allah menyatakan kehendak-Nya.

5:18 [6]Hidup yang dikuasai oleh Roh Kudus.

5:21 [7]Perasaan hormat.

5:23 [8]Gereja sebagai tubuh Kristus, dan Kristus sebagai Kepala.

5:26 [9]Baptisan air yang diberikan dengan otoritas Firman.

5:31 [10]Diikat dalam kesatuan yang dikehendaki Allah.

---

# Catatan Umum Efesus 5

**Struktur dan Format**

Beberapa terjemahan memasukan sebaris puisi agar lebih mudah dibaca. BHC melakukan ini pada 5:14

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Warisan kerajaan Kristus**

Ini konsep yang sulit dipahami. Karena semua dosa dapat dimaafkan, seharusnya jelas warisan yang dibicarakan di sini bukanlah kehidupan kekal. Beberapa ahli berpendapat percaya bahwa mereka yang melakukan hal ini terus-menerus tidak akan mewarisi hidup kekal. Nampaknya akan lebih wajar bila melihat "warisan kerajaan" sebagai acuan kerajaan di masa mendatang (Lihat: forgive, eternity, life dan inherit)

**Beberapa kemungkinan kesulitan dalam pasal ini**

**Istri-istri, tunduklah pada suamimu**

Ahli-ahli membagi bagaimana memahami bagian ini dalam kurangnya konteks sejarah dan budaya. Beberapa ahli percaya pria dan wanita setara dalam segala hal (diketahui sebagai "egalitarianisme"). Ahli lain percaya pria dan wanita diciptakan untuk melayani dalam peran yang berbeda dalam pernikahan dan gereja (diketahui sebagai "complementarianisme"). Satu pemahaman tentang masalah ini akan mempengaruhi bagaimana bagian ini diterjemahkan

**Tautan:**

Catatan Efesus 05:01

**<< | >>**

---

**Ephesians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan menceritakan kepada orang-orang percaya bagaimana mereka harus dan tidak harus hidup sebagai anak-anak Allah.

**Sebab itu, jadilah peniru-peniru Allah**

"Sebab itu kamu harus melakukan apa yang Allah lakukan." Meskipun mengacu kembali pada Efesus 4:32 yang menceritakan mengapa orang percaya harus meniru Allah, karena



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kristus mengampuni orang percaya.

**anak-anak yang terkasih**

Allah menginginkan kita untuk meniru atau mengikut Dia karena kita adalah anak-anakNya. AT: "anak-anak yang terkasih tirulah Bapa" atau "karena kamu adalah anak-anakNya dan Dia mengasihimu)

**berjalanlah dalam kasih**

Berjalan adalah cara yang umum untuk mengungkapkan gagasan tentang hidup seseorang. AT: "hidupilah hidup dalam kasih"

**persembahan dan kurban yang harum bagi Allah**

"seperti persembahan dan kurban yang berbau manis untuk Allah"

**Ephesians 03**

**Tetapi jangan ada padamu percabulan atau segala macam kecemaran atau keserakahan**

"Jangan melakukan apapun yang akan membuat siapapun berfikir bahwa kamu bersalah dalam segala percabulan atau segala kecemaran atau keserakahan"

**segala macam kecemaran**

"segala kenajisan moral"

**sebaliknya ucapkanlah syukur**

"sebaliknya, kamu harus berterimakasih pada Allah"

**Ephesians 05**

**warisan**

Menerima apa yang telah Allah janjikan. Orang percaya mengatakan itu seperti itu adalah warisan tanah dan kekayaan dari keluarga.

**kata-kata kosong**

kata-kata yang tidak benar

**Ephesians 08**

**Dulu kamu adalah kegelapan**

Seperti orang yang tidak bisa melihat dalam gelap, orang yang suka berbuat dosa kurang akan pemahaman rohani

**tetapi sekarang kamu adalah terang dalam Tuhan**

Seperti orang yang dapat melihat saat terang, orang-orang yang telah Allah selamatkan mengerti bagaimana caranya menyenangkan Allah.

**Berjalan sebagai anak terang**

Berjalan dalam jalur adalah penggambaran untuk orang yang menghidupi hidupnya. AT: "Hidup seperti orang yang mengerti apa yang Tuhan ingin mereka lakukan"

**buah terang adalah semua kebaikan, keadilan, dan kebenaran**

"Buah" di sini adalah penggambaran untuk "hasil" atau "akibat." AT: "hasil dari hidup dalam terang adalah kebaikan, keadilan, dan kebenaran bertindak"

**Jangan ikut ambil bagian dalam perbuatan kegelapan yang tidak berbuah**

Paulus berbicara tentang ketidakbergunaan, hal-hal berdosa yang dilakukan oleh orang tidak percaya, seperti perbuatan jahat yang orang lakukan dalam kegelapan sehingga tak seorangpun akan melihat. AT: "Jangan melakukan hal yang tak berguna, hal-hal berdosa dengan orang yang tidak percaya"

**perkerjaan tidak berbuah**

Tindakan yang tidak baik, berguna, atau menguntungkan. Paulus membandingkan tindakan jahat dengan pohon yang tidak baik yang menghasilkan hal yang tidak baik.

**telanjangilah mereka**

Berbicara melawan pekerjaan kegelapan dibicarakan seolah-olah membawa mereka keluar pada terang sehingga orang-orang dapat melihat mereka. AT: "bawa mereka keluar kepada terang" atau "jangan tutupi mereka" atau "perlihatkan dan beritahukan orang-orang betapa salahnya perbuatan ini"

**Ephesians 13**

**Informasi Umum:**

Tidak diketahui apakah kutipan ini adalah gabungan dari kutipan dari nabi Yesaya atau kutipan dari lagu puji-pujian oleh para orang percaya.

**semua yang ditelanjangi oleh terang menjadi**

**kelihatan**

"seseorang dapat melihat dengan jelas segalanya yang berasal dari terang." Paulus membuat pernyataan umum ini dengan maksud untuk menekankan bahwa Firman Allah menunjukan tindakan orang-orang untuk menjadi baik atau buruk. Kitab Suci sering berkata bahwa kebenaran Allah seperti terang yang mengungkap sikap sesuatu.

**Bangun, hai kamu si tukang tidur, dan bangkitlah dari antara orang mati**

Kemungkinan artinya adalah 1) Paulus mengacu kepada orang tidak percaya yang harus bangun dari kematian rohani seperti seseorang yang telah mati harus hidup lagi dengan maksud untuk menanggapi, atau 2) Paulus mengacu kepada orang-orang percaya di Efesus dan menggunakan kematian sebagai penggambaran untuk kelemahan rohani mereka.

**dari antara orang mati**

Dari antara semua yang telah mati. Ini mengungkapkan penggambaran semua orang mati berkumpul di neraka. Untuk bangkit dari antara mereka berarti hidup lagi.

**kamu tukang tidur ... bersinar atasmu**

umpamanya "kamu" mengacu kepada "tukang tidur" dan tunggal.

**Kristus akan bersinar atasmu**

Kristus akan memungkinkan orang tidak percaya untuk mengerti betapa jahat perbuatannya dan bagaimana Kristus mengampuni dia dan memberinya hidup baru, seperti terang menunjukan apa yang sebenarnya kegelapan sembunyikan.

**Ephesians 15**

**Perhatikan dengan seksama bagaimana kamu hidup--jangan seperti orang bebal, jadilah bijak**

Orang bebal tidak menjaga dirinya dari dosa. Orang bijak, dapat mengenali dosa dan meninggalkan itu. AT: "Karena itu kamu harus berhati-hati untuk hidup sebagai orang bijak daripada orang bodoh"

**Pergunakan waktu**

Pergunakan waktu dengan bijak dibicarakan seperti menebus waktu. AT: "Lakukan hal terbaik yang kamu bisa dengan waktumu" atau "Pergunakan waktu dengan bijak" atau "Pakai waktu untuk penggunaan terbaiknya

**karena hari-hari ini adalah jahat**

Kata "hari-hari" adalah penggambaran untuk apa yang orang lakukan hari-hari tersebut. AT: "karena orang-orang sekelilingmu melakukan segala hal jahat"

**Ephesians 18**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengakhiri pengajarannya mengenai bagaimana orang percaya harus hidup.

**Jangan mabuk oleh anggur**

"Kamu tidak boleh mabuk karena minum anggur"

**Sebaliknya, penuhlah dengan Roh**

"Sebaliknya, hendaklah kamu dikendalikan oleh Roh Kudus"

**Mazmur dan kidung pujian dan nyanyian rohani**

Arti yang memungkinkan adalah 1) Paulus menggunakan kata-kata ini sebagai daftar dari "semua lagu untuk memuji Allah" atau 2) Paulus mendaftar lagu tertentu untuk musik

**Mazmur**

Ini mungkin lagu dari Mazmur dalam Perjanjian Lama yang orang-orang Kristen nyanyikan.

**kidung pujian**

Ini adalah lagu pujian dan penyembahan yang mungkin ditulis secara rinci untuk orang-orang Kristen nyanyikan.

**nyanyian rohani**

Kemungkinan artinya adalah 1) ini adalah lagu-lagu yang Roh Kudus ilhamkan kepada seseorang untuk dinyanyikan pada saat itu atau 2)

"nyanyian rohani" dan "kidung pujian" keduanya pada dasarnya adalah hal yang sama.

**dengan segenap hatimu,**

Ini adalah penggambaran untuk perasaan manusia yang kuat. AT: "dengan perasan yang kuat"

**dalam nama Tuhan kita Yesus Kristus**

"Nama" dalam konteks ini adalah penggambaran untuk pribadi Yesus Kristus. AT: "dengan nama Tuhan kita Yesus Kristus"

**Ephesians 22**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mulai menjelaskan bagaimana orang-orang Kristen melayani satu dengan yang lain (Efesus 5:21). Dia mulai memberikan pengajaran kepada istri-istri dan suami-suami pada cara mereka harus bertidak terhadap satu dengan yang lain.

**kepala istri ... kepala gereja**

Kata "kepala" mengacu kepada pemimpin.

**Ephesians 25**

**Informasi Umum:**

Disini kata "DiriNya" dan "Dia" mengacu kepada Kristus. Kata "dia (perempuan) mengacu kepada gereja.

**kasihilah istrimu**

Dalam konteks ini "kasih" mengacu kepada ketidak egoisan dalam melayani atau mengasihi istri

**memberikan diriNya**

"membiarkan orang membunuh Dia"

**membersihkannya lewat pembasuhan air dengan firman**

Arti yang memungkinkan adalah 1) Paulus mengacu kepada Allah yang menjadikan pengikut Kristus bersih dengan firman Allah dan melalui air baptisan dalam Kristus atau 2) Paulus berkata-kata tentang Allah membuat kita bersih secara rohani dari dosa kita dengan pesan seperti Allah membuat badan kita bersih dengan membasuhnya dengan air.

**dia ... membuat tubuhnya ... membersihkannya**

Paulus berbicara tentang perkumpulan orang percaya seperti itu adalah perempuan yang akan Yesus nikahi. AT: "jadi kita ... membuat diri kita suci ... membersihkan diri kita"

**tanpa noda atau kerut**

Paulus berbicara tentang gereja seolah-olah hal itu adalah kain yang bersih dan dalam kondisi baik. Dia menggunakan gagasan yang sama dalam dua cara untuk menekankan kemurnian gereja.

**kudus dan tidak bercela**

Ungkapan "tidak bercela" pada dasarnya berarti sama dengan "kudus." Paulus menggunakan keduanya bersamaan untuk menegaskan kemurnian gereja.

**Ephesians 28**

**seperti tubuhnya sendiri**

Orang-orang mengasihi tubuh mereka mungkin dapat dinyatakan secara jelas. AT: "seperti suami mengasihi tubuh mereka sendiri"

**tetapi memelihara**

"tetapi memberi makan"

**kita adalah anggota tubuhNya**

Dalam konteks ini Paulus membicarakan kedekatan persatuan orang percaya dalam Kristus seperti bagian dari tubuhNya, yang mana Dia rawat

**Ephesians 31**

**Informasi Umum**

Kutipan berasal dari tulisan Musa dalam Perjanjian Lama.

**Informasi Umum**

Kata "dia" dan "dirinya" mengacu kepada laki-laki percaya yang menikah.

---

**Ephesians 5:1**

**Siapa yang harus dituruti orang percaya?**

Orang-orang percaya harus menurut Allah sebagai anak-anakNya. [5:1]

**Ephesians 5:2**

**Apa yang Kristus lakukan yang harum bagi Allah?**

Kristus telah memberikan diriNya bagi orang percaya sebagai persembahan bagi Allah. [5:2]

**Ephesians 5:3**

**Apa yang tidak disarankan ada di antara orang percaya?**

Percabulan, rupa-rupa kecemaran, dan keserakahan tidak disarankan ada di antara orang percaya. [5:3]

**Ephesians 5:4**

**Sikap apa yang justru harus terlihat di antara orang percaya?**

Orang percaya justru harus memiliki sikap mengucap syukur. [5:4]

**Ephesians 5:5**

**Siapa yang tidak mendapat warisan di dalam Kerajaan Kristus dan Allah?**

Orang sundal, orang cemar atau orang serakah, tidak mendapat warisan di dalam Kerajaan Kristus dan Allah. [5:5]

**Ephesians 5:6**

**Apa yang akan datang ke atas anak-anak yang tidak taat?**

Kemarahan Tuhan akan datang ke atas anak-anak yang tidak taat. [5:6]

**Ephesians 5:9**

**Buah terang apa yang menyenangkan bagi Tuhan?**

Buah kebaikan, keadilan dan kebenaran menyenangkan bagi Tuhan. [5:9]

**Ephesians 5:11**

**Apa yang orang percaya harus lakukan dengan perbuatan-perbuatan kegelapan?**

Orang percaya tidak boleh berpartisipasi, tetapi sebaliknya menyingkapkan perbuatan-perbuatan kegelapan. [5:11]

**Ephesians 5:13**

**Apa yang disingkapkan oleh terang?**

Segala sesuatu sudah disingkapkan oleh terang. [5:13]

**Ephesians 5:16**

**Apa yang orang percaya harus lakukan karena hari-hari ini adalah jahat?**

Orang percaya harus pergunakan waktu yang ada karena hari-hari ini adalah jahat. [5:16]

**Ephesians 5:18**

**Apa yang menuju kehancuran?**

Menjadi mabuk oleh anggur menuju kehancuran. [5:18]

**Ephesians 5:19**

**Dengan apakah orang percaya harus berbicara satu dengan yang lain?**

Orang percaya harus berbicara satu dengan yang lain dengan mazmur, puji-pujian dan lagu-lagu rohani. [5:19]

**Ephesians 5:22**

**Dengan cara apa istri-istri harus tunduk kepada suami mereka?**

Istri-istri harus tunduk kepada suami mereka sebagaimana kepada Tuhan. [5:22]

**Ephesians 5:23**

**Terhadap apakah suami adalah kepala, dan terhadap apakah Kristus adalah kepala?**

Suami adalah kepala dari istri, seperti Kristus juga adalah kepala dari Gereja. [5:23]

**Ephesians 5:26**

**Bagaimana Kristus membuat Gereja kudus?**

Kristus menjadikan Gereja kudus dengan membersihkan air oleh firman. [5:26-27]

**Ephesians 5:27**

**Bagaimana Kristus membuat Gereja kudus?**

Kristus menjadikan Gereja kudus dengan membersihkan air oleh firman. [5:26-27]

**Ephesians 5:28**

**Bagaimana seharusnya suami mengasihi istri mereka?**

Suami seharusnya mengasihi istri seperti dirinya sendiri. [5:28]

**Ephesians 5:29**

**Bagaimana orang memperlakukan tubuhnya**

**sendiri?**
Orang merawat dan mengasihi tubuhnya sendiri. [5:29]

**Ephesians 5:31**

**Apa yang terjadi ketika pria bersatu kepada istrinya?**
Ketika seorang pria bersatu kepada istrinya mereka menjadi satu daging. [5:31]

**Ephesians 5:32**

**Kebenaran yang tersembunyi apa yang ditunjukkan dalam bersatunya pria kepada istrinya?**
Kebenaran yang tersembunyi tentang Kristus dan jemaatNya ditunjukkan dalam bersatunya pria kepada istrinya. [5:32]

---

**Chapter 6**

**1** Anak-anak, taatilah orangtuamu dalam Tuhan karena ini adalah hal yang benar. **2** “Hormatilah ayah dan ibumu,” ini adalah perintah pertama yang disertai dengan janji **3** “supaya hidupmu baik dan kamu akan berumur panjang di bumi”.

**4** Bapak-bapak, janganlah memicu anak-anakmu untuk menjadi marah, tetapi besarkanlah mereka dalam disiplin dan nasihat Tuhan.

**5** Budak-budak, taatilah tuanmu yang ada di dunia ini dengan hormat dan gentar, dan dengan ketulusan hati seperti untuk Kristus. **6** Jangan seperti orang-orang yang mengerjakan pekerjaan hanya untuk dilihat orang -- untuk menyenangkan manusia, tetapi sebagai hamba-hamba Kristus yang melakukan kehendak Allah dari hati. **7** Melayani dengan sepenuh hati seperti untuk Tuhan dan bukan untuk manusia. **8** Sebab, kamu tahu, entah ia budak ataupun orang merdeka, jika ia melakukan hal yang baik, Tuhan akan memberi upah kepadanya.

**9** Tuan-tuan, lakukanlah juga kepada hamba-hambamu. Berhentilah mengancam karena ketahuilah baik Tuanmu atau Tuan mereka sama-sama ada di surga, dan Ia tidak pilih kasih.

**10** Akhirnya, jadilah kuat dalam Tuhan dan dalam kuat kuasa-Nya. **11** Pakailah seluruh perlengkapan senjata Allah [1] supaya kamu dapat berdiri melawan tipu daya Iblis. **12** Sebab, perjuangan kita bukan melawan daging dan darah [2] , tetapi melawan pemerintah-pemerintah, penguasa-penguasa, kekuatan-kekuatan dunia kegelapan ini, dan melawan kekuatan roh dari si jahat yang ada di langit [3] . **13** Karena itu, pakailah seluruh perlengkapan senjata Allah supaya kamu dapat tetap bertahan saat hari yang jahat itu datang, dan setelah semuanya selesai kamu tetap berdiri.

**14** Jadi, berdirilah teguh, dengan mengencangkan ikat pinggang kebenaran di seputar pinggangmu dan pakailah baju zirah [4] keadilan, **15** dan pasanglah alas kakimu [5] dengan kesiapan Injil damai sejahtera. **16** Dalam segala hal, ambillah perisai [6] iman untuk kamu dapat memadamkan semua panah api dari si jahat [7] . **17** Ambillah ketopong keselamatan serta pedang Roh, yaitu firman Allah, **18** sambil berdoa setiap waktu dalam Roh dengan semua doa dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

permohonan. Dalam doamu itu, berjaga-jagalah dengan segala ketekunan sambil menaikkan semua permohonan bagi semua orang kudus.
**19** Berdoalah juga untuk aku supaya ketika aku membuka mulutku, perkataan dikaruniakan kepadaku sehingga aku dengan berani memberitakan rahasia Injil. **20** Karena Injil itulah, aku menjadi utusan yang terbelenggu [8] .
Doakanlah agar aku dapat memberitakannya dengan berani sebagaimana seharusnya aku berbicara.
**21** Tikhikus, saudara seimanku yang terkasih dan pelayan yang setia dalam Tuhan, akan memberitahukan segala sesuatu kepadamu supaya kamu juga tahu bagaimana keadaanku dan apa yang aku perbuat . **22** Aku memang mengutus dia kepadamu untuk tujuan ini, yaitu supaya kamu tahu kabar kami dan supaya ia dapat menghibur hatimu.
**23** Damai sejahtera bagi saudara-saudara seiman, dan kasih dengan iman dari Allah Bapa dan Tuhan Yesus Kristus. **24** Anugerah menyertai semua orang yang mengasihi Tuhan kita, Kristus Yesus, dengan kasih yang tidak akan binasa.

---

**Footnotes**

6:11 [1]Semua perlengkapan rohani yang disediakan Allah untuk melawan si Jahat.
6:12 [2]Bukan melawan manusia, tetapi kuasa Iblis.
6:12 [3]Dunia spiritual.
6:14 [4]Perlengkapan perang berupa tutup dada.
6:15 [5]Perlengkapan perang berupa sandal/sepatu.
6:16 [6]Perlengkapan perang berupa tameng yang terbuat dari besi.
6:16 [7]Iblis.
6:20 [8]Sedang ditawan di penjara.

---

## Catatan Umum Efesus 06

### Konsep Khusus dalam pasal ini

#### Perbudakan

Bagian ini tidak membenarkan perbudakan sebagai kebiasaan yang bisa diterima. Pengajaran Paulus tentang perbudakan akan sedikit radikal pada zamannya karena para tuan tidak diharapkan untuk memperlakukan budaknya dengan cara yang baik. Secara keseluruhan, tujuan utama Paulus adalah tentang hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan, terlepas dari keadaan hidup seseorang. Ingatlah, Paulus berada di penjara saat dia menuliskan surat ini.

### Penggambaran-penggambaran penting dalam pasal ini

#### Pakaian Perang Allah

Ini adalah penyampaian kiasan yang menggambarkan bagaimana orang-orang Kristen dapat melindungi diri mereka dari "serangan" rohani dalam kehidupan sehari-hari.

**Tautan:**

Catatan Efesus 06:01****

**<< |**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Ephesians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus kemudian menjelaskan bahwa orang Kristen itu harus saling menundukkan diri. Dia memberi perintah kepada anak-anak, para ayah, para pekerja, dan para tuan.

**Informasi Umum:**

Kata pertama "kamu"

**Anak-anak, taatilah orangtuamu dalam Tuhan**

Paulus mengingatkan anak-anak untuk menaati orangtua kandung mereka.

**Ephesians 04**

**janganlah memicu anak-anakmu untuk menjadi marah**

"janganlah membuat anak-anakmu marah" atau "janganlah menyebabkan anak-anakmu menjadi marah"

**besarkanlah mereka dalam disiplin dan perintah Tuhan.**

Kata benda abstrak "disiplin" dan "perintah" di sini dapat dinyatakan sebagai kata kerja. AT: "Ajarlah mereka untuk menjadi dewasa dengan memastikan bahwa mereka mengetahui dan melakukan apa yang Tuhan ingin mereka lakukan"

**Ephesians 05**

**taatilah**

"taat." Kata ini adalah sebuah perintah.

**dengan sangat hormat dan gentar**

Ungkapan "dengan sangat hormat dan gentar" menggunakan dua gagasan yang sama untuk menekankan pentingnya menghormati tuan-tuan mereka.

**dan gentar**

Kata "gentar" di sini adalah kata yang dilebih-lebihkan untuk menegaskan pentingnya para budak harus menaati tuan mereka. AT: "dan takut" atau "seolah kamu gemetar karena takut"

**dengan kejujuran hatimu**

Di sini "hati" berarti pikiran atau kehendak seseorang. AT: "dengan kejujuran" atau "dengan ketulusan"

**seperti hamba-hamba Kristus**

Layanilah tuanmu di dunia seolah tuanmu di dunia adalah Kristus sendiri.

**dari hatimu**

Kata "hati" berarti "pikiran" atau "kehendak." AT: "dengan ketulusan" atau "dengan sepenuh hati"

**Melayani dengan sepenuh hatimu**

Kata "hati" di sini berarti "pikiran" atau "nurani" AT: "Layanilah dengan segala keberadaanmu" atau "Abdikanlah dirimu sepenuhnya ketika kamu melayani"

**Ephesians 09**

**perlakukanlah  hamba-hambamu dengan cara yang sama**

"kamu juga harus memperlakukan hamba-hambamu dengan baik" atau "sebagaimana hamba harus melakukan hal yang baik kepada tuannya, maka kamu juga harus memperlakukan hamba-hambamu dengan baik" (Lihat: Efesus 6:5)

**Kamu tahu bahwa Dia yang adalah  Tuan mereka dan sekaligus Tuanmu ada di surga**

"Kamu tahu bahwa Kristus adalah Tuan dari  para hamba serta para tuan mereka,  dan bahwa Ia ada di surga"

**dan Ia tidak pilih kasih**

"Ia menghakimi setiap orang dengan cara yang sama"

**Ephesians 10**

**Pernyataan terkait:**

Paulus memberi perintah untuk membuat orang-orang percaya menjadi kuat dalam pergumulan hidup bagi Allah.

**kekuatan kuasaNya**

"kekuatanNya yang besar". Lihat bagaimana terjemahan "kekuatan kuasaNya" pada akhir Efesus 1:21.

**Pakailah seluruh pakaian perang Allah, supaya kamu dapat berdiri melawan tipu daya Iblis.**

Orang Kristen harus menggunakan semua sumber daya yang diberikan Tuhan untuk berdiri teguh melawan iblis sama seperti prajurit yang memakai baju perang untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

melindungi dirinya sendiri dari serangan musuh.

**tipu daya**

"tipu daya"

**Ephesians 12**

**daging dan darah**

Ungkapan ini merujuk pada orang-orang, bukan pada roh-roh yang tidak mempunyai tubuh.

**terhadap kuasa-kuasa kegelapan masa kini**

Tersirat bahwa "kuasa-kuasa" mengacu pada roh-roh yang berkuasa. Di sini, "kegelapan" adalah perumpamaan untuk hal-hal yang jahat. AT: "terhadap roh-roh yang menguasai manusia selama waktu ini yang jahat"  dan

**Karena itu pakailah seluruh pakaian perang Allah**

Orang-orang Kristen harus menggunakan peralatan pelindung yang sudah diberikan Allah untuk melawan iblis dengan cara yang sama seperti seorang prajurit yang menggunakan baju perang untuk melindungi dirinya dari musuhnya.

**sehingga kamu dapat berdiri teguh di waktu yang jahat ini**

Kata-kata "berdiri teguh" berarti berhasil menolak atau melawan sesuatu. AT: "sehingga kamu mampu melawan kejahatan"

**Ephesians 14**

**Karena itu, berdirilah teguh**

Kata-kata "berdiri teguh" menunjukkan arti berhasil menolak atau melawan sesuatu. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan "berdiri teguh" pada [Efesus 6:13]

**ikat pinggang kebenaran**

Kebenaran mengikat segalanya bersama-sama bagi setiap orang percaya sama seperti sabuk yang mengikat pakaian seorang prajurit.

**kebenaran ... keadilan,**

Kita harus tahu tentang kebenaran dan perbuatan yang menyukakan hati Allah.

**baju perang keadilan**

Kemungkinan artinya adalah 1) karunia keadilan melingkupi hati orang percaya seperti baju perang yang melindungi dada seorang prajurit atau 2) kehidupan kita yang dikehendaki oleh Allah, memberikan kita kesadaran yang jelas yang melindungi hati kita seperti layaknya baju perang melindungi dada prajurit

**Dan seperti alas kakimu, pakailah  kesiapan untuk memberitakan Injil damai sejahtera**

Seperti halnya seorang prajurit memakai sepatu untuk membuat kaki mereka kuat, setiap orang percaya harus mempunyai pengetahuan yang mendalam tentang njil damai sejahtera agar siap untuk memberitakannya.

**Dalam segala hal, pakailah perisai iman**

Orang percaya harus menggunakan iman yang diberikan Allah untuk perlindungan saat si jahat menyerang, seperti seorang prajurit yang menggunakan perisai untuk melindungi dirinya dari serangan musuh.

**panah api dari si jahat**

Serangan si jahat terhadap orang percaya adalah seperti panah yang menyala yang ditembakkan oleh musuh.

**Ephesians 17**

**ambillah helm keselamatan**

Keselamatan diberikan oleh Allah untuk melindungi pikiran orang-orang percaya seperti halnya helm keselamatan untuk melindungi kepala prajurit.

**pedang Roh, yaitu firman Allah**

Penulis berbicara tentang perintah Allah kepada umatNya seolah-olah perintah tersebut seperti sebuah pedang yang  digunakan untuk melawan musuh.

**Dengan setiap doa dan permohonan, berdoalah setiap waktu dalam Roh**

"Berdoalah setiap waktu dalam Roh


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ketika kamu berdoa dan menaikkan permohonan-permohonan khusus "

**Sampai di sini**

"Untuk alasan ini" atau "Ingatlah hal ini." Ini merujuk kepada sikap dalam memakai perlindungan Allah.

**berjaga-jagalah dengan segala ketekunan, ketika kamu menaikkan doa-doa bagi semua orang kudus.**

"bertekun dalam sikap waspada, dan berdoa bagi semua orang kudus Allah" atau "berdoalah dengan selalu waspada bagi semua orang percaya"

**Ephesians 19**

**Pernyataan Terkait:**

Pada kalimat penutupnya, Paulus meminta mereka untuk berdoa bagi keberaniannya dalam mengabarkan injil ketika ia berada di penjara dan berkata bahwa ia mengirim Tikhikus untuk menghibur mereka.

**agar pesan mungkin diberikan kepadaku**

Ini dapat dikatakan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "supaya Allah akan berfirman kepadaku" atau "Allah mungkin memberi pesan kepadaku"

**ketika aku membuka mulutku. Berdoalah supaya menyampaikannya dengan keberanian**

"ketika aku berkata. Berdoalah supaya aku menjelaskan dengan berani"

**membuka mulutku**

Anak kalimat ini artinya berbicara AT: "berbicara"

**Karena Injil itulah, aku menjadi utusan yang terbelenggu.**

Kata "terbelenggu" dalam konteks ini adalah sebuah penggambaran bagi Paulus yang berada di penjara. AT: "Aku sekarang berada di penjara karena aku mewakili Injil"

**agar aku dapat memberitakannya dengan berani sebagaimana seharusnya aku berbicara**

Kata "berdoalah" dapat dipahami dari ayat 19. AT: "berdoalah sehingga kapan pun aku mengajarkan Injil, aku akan mengatakannya dengan berani sebagaimana seharusnya aku lakukan"

**Ephesians 21**

**Tikhikus**

Tikhikus adalah salah satu dari beberapa orang yang melayani bersama dengan Paulus.

**supaya ia dapat menguatkan hatimu.**

Kata "hati" di sini merupakan sebuah penggambaran untuk hati nurani. AT: "supaya ia dapat menguatkanmu

**Ephesians 23**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menutup suratnya kepada orang-orang percaya Efesus dengan berkat damai dan anugerah kepada semua orang percaya yang mengasihi Kristus.

---

## Translation Questions (tq)

**Ephesians 6:1**

**Bagaimana anak-anak Kristen harus perlakukan orang tua mereka?**

Anak-anak Kristen harus menaati orang tua mereka. [6:1-2]

**Ephesians 6:2**

**Bagaimana anak-anak Kristen harus perlakukan orang tua mereka?**

Anak-anak Kristen harus menaati orang tua mereka. [6:1-2]

**Ephesians 6:4**

**Apa yang bapa-bapa Kristen harus lakukan pada anak-anak mereka?**

Bapa-bapa Kristen membesarkan anak-anak mereka dalam disiplin dan petunjuk-petunjuk dari Tuhan. [6:4]

**Ephesians 6:5**

**Dengan sikap apakah hamba Kristen seharusnya taat kepada tuan-tuan mereka?**

Para hamba Kristen harus taat kepada tuan-tuan mereka dalam kejujuran dari hati mereka, melayani dengan sepenuh hatimu sebagaimana melayani Tuhan. [6:5-7]

**Ephesians 6:6**

**Dengan sikap apakah hamba Kristen seharusnya taat kepada tuan-tuan mereka?**

Para hamba Kristen harus taat kepada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tuan-tuan mereka dalam kejujuran dari hati mereka, melayani dengan sepenuh hatimu sebagaimana melayani Tuhan. [6:5-7]

**Ephesians 6:7**

**Dengan sikap apakah hamba Kristen seharusnya taat kepada tuan-tuan mereka?**

Para hamba Kristen harus taat kepada tuan-tuan mereka dalam kejujuran dari hati mereka, melayani dengan sepenuh hatimu sebagaimana melayani Tuhan. [6:5-7]

**Ephesians 6:8**

**Apa yang seorang percaya harus ingat tentang apapun perbuatan baik yang dilakukannya?**

Seorang percaya harus ingat bahwa apapun perbuatan baik yang dilakukannya, ia akan menerima penghargaan dari Tuhan. [6:8]

**Ephesians 6:9**

**Apa yang seharusnya seorang tuan Kristen ingat tentang Tuannya?**

Seorang tuan Kristen harus ingat bahwa Tuannya dan Tuan mereka ada di dalam surga, Dia tidak memandang muka. [6:9]

**Ephesians 6:11**

**Mengapa seorang percaya harus mengenakan seluruh senjata Allah?**

Seorang percaya harus mengenakan seluruh senjata Allah supaya dapat bertahan melawan tipu muslihat Iblis. [6:11,13,14]

**Ephesians 6:12**

**Terhadap siapa seorang percaya berjuang?**

Seorang percaya berjuang melawan pemerintah-pemerintah dan penguasa-penguasa kegelapan, melawan penghulu-penghulu dunia yang jahat. [6:12]

**Ephesians 6:13**

**Mengapa seorang percaya harus mengenakan seluruh senjata Allah?**

Seorang percaya harus mengenakan seluruh senjata Allah supaya dapat bertahan melawan tipu muslihat Iblis. [6:11,13,14]

**Ephesians 6:14**

**Mengapa seorang percaya harus mengenakan seluruh senjata Allah?**

Seorang percaya harus mengenakan seluruh senjata Allah supaya dapat bertahan melawan tipu muslihat Iblis. [6:11,13,14]

**Ephesians 6:16**

**Senjata Allah yang mana yang menangkal panah dari si jahat?**

Perisai iman menangkal panah dari si jahat. [6:16]

**Ephesians 6:17**

**Apakah pedang Roh itu?**

Pedang Roh adalah firman Allah. [6:17]

**Ephesians 6:18**

**Sikap apa yang harus ada pada orang percaya dalam doa?**

Orang percaya harus berdoa setiap waktu, berjaga-jagalah di dalam doa menanti jawaban Allah. [6:18]

**Ephesians 6:19**

**Apa yang Paulus ingin miliki melalui doa-doa jemaat Efesus?**

Paulus ingin agar firman diberikan kepadanya dengan keberanian ketika ia memberitakan Injil. [6:19-20]

**Ephesians 6:20**

**Apa yang Paulus ingin miliki melalui doa-doa jemaat Efesus?**

Paulus ingin agar firman diberikan kepadanya dengan keberanian ketika ia memberitakan Injil. [6:19-20]

**Di manakah Paulus ketika ia menulis surat ini?**

Paulus sedang dipenjarakan ketika ia menulis surat ini. [6:20]

**Ephesians 6:23**

**Tiga hal apakah yang Paulus minta Allah Bapa dan Tuhan Yesus Kristus berikan kepada orang-orang percaya?**

Paulus minta agar Allah akan memberikan damai sejahtera, kasih dengan iman, dan anugerah kepada orangorang percaya. [6:23-24]

**Ephesians 6:24**

**Tiga hal apakah yang Paulus minta Allah Bapa dan Tuhan Yesus Kristus berikan kepada**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**orang-orang percaya?**
Paulus minta agar Allah akan memberikan damai sejahtera, kasih dengan iman, dan anugerah kepada orangorang percaya. [6:23-24]

---

## Philippians
### Chapter 1

**1** Dari Paulus dan Timotius, hamba Yesus Kristus, kepada semua orang kudus [1] dalam Kristus Yesus yang ada di Filipi dan kepada para penilik jemaat [2] serta majelis jemaat [3] :
**2** Anugerah dan damai sejahtera dari Allah, Bapa kita, dan Tuhan Yesus Kristus menyertai kamu!
**3** Aku bersyukur kepada Allahku setiap kali aku mengingat kamu. **4** Dalam doaku untuk kamu semua, aku selalu berdoa dengan sukacita **5** karena kerja sama yang kamu berikan dalam pemberitaan Injil sejak hari pertama sampai sekarang. **6** Aku sungguh yakin bahwa Ia yang telah memulai pekerjaan baik di antara kamu, Ia juga yang akan menyempurnakannya sampai hari Yesus Kristus [4] .
**7** Sudah sepantasnya aku merasa seperti ini terhadap kamu karena kamu semua ada di hatiku. Baik ketika aku dipenjara maupun ketika aku memberikan pembelaan dan peneguhan akan Injil, kamu telah menjadi mitra bersamaku dalam anugerah Allah. **8** Allah adalah saksiku, betapa aku merindukan kamu semua dalam kasih Yesus Kristus.
**9** Inilah doaku:

Kiranya kasihmu semakin bertambah-tambah,
dengan pengetahuan dan segala hikmat [5] ;
**10** sehingga kamu dapat memilih apa yang terbaik;
supaya dirimu tulus dan tak bercacat pada hari Kristus;
**11** dan dipenuhi dengan buah-buah kebenaran [6]
yang datang melalui Kristus Yesus
untuk kemuliaan dan pujian bagi Allah.

**12** Saudara-saudaraku, aku ingin kamu tahu bahwa apa yang telah terjadi padaku justru telah membawa kemajuan bagi Injil, **13** sehingga seluruh pengawal istana dan semua orang lain tahu bahwa aku dipenjara bagi Kristus.
**14** Sebagian besar saudara seiman yang semakin yakin pada Tuhan karena pemenjaraanku ini, menjadi lebih berani memberitakan firman Allah tanpa rasa takut.
**15** Memang, ada orang-orang yang memberitakan Kristus karena iri dan persaingan, tetapi ada juga yang karena maksud baik. **16** Mereka yang bermaksud baik melakukannya karena kasih sebab mereka tahu bahwa aku ditempatkan di sini bagi pembelaan [7] Injil. **17** Sedangkan yang bermaksud


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tidak baik, mereka melakukannya karena ambisi egois, tidak tulus dan berpikir mereka dapat menambah kesulitan untukku selama aku dipenjara.
**18** Lalu apa hasilnya? Yang penting adalah dengan cara apa pun, baik dengan maksud pura-pura maupun maksud benar, Kristus diberitakan, dan untuk itu aku bersukacita. Ya, dan aku akan terus bersukacita, **19** sebab aku tahu bahwa melalui doa-doamu dan pertolongan Roh Kristus Yesus, apa yang telah terjadi padaku justru akan menjadi pembebasanku. **20** Harapan yang kuyakini adalah aku sama sekali tidak mendapat malu. Sebaliknya, aku mendapat keberanian penuh agar Kristus, sebagaimana sekarang dan selalu, dimuliakan dalam tubuhku, baik dalam keadaan hidup atau mati. **21** Karena bagiku, hidup adalah Kristus dan mati adalah keuntungan. **22** Akan tetapi, jika aku harus hidup dalam tubuh ini, berarti aku akan bekerja menghasilkan buah. Lalu, mana yang harus aku pilih, aku tidak tahu. **23** Aku terjepit di antara dua pilihan itu. Keinginanku adalah meninggalkan hidup ini dan bersama Kristus, karena itu jauh lebih baik. **24** Akan tetapi, untuk kamu, akan lebih berguna jika aku tetap hidup dalam tubuh ini. **25** Dengan keyakinan ini, aku tahu aku akan tinggal bersama kamu semua demi kemajuan dan sukacitamu dalam iman. **26** Kalau aku kembali lagi kepadamu, maka kebanggaanmu akan bertambah dalam Yesus Kristus karena aku.
**27** Namun demikian, hiduplah dengan cara yang layak bagi Injil Kristus supaya kalau aku datang dan bertemu denganmu, atau kalau tidak datang, aku boleh mendengar bahwa kamu tetap berdiri teguh dalam satu roh, dengan satu pikiran, untuk berjuang bersama-sama bagi iman dari Injil. **28** Jangan biarkan kamu ditakut-takuti oleh lawan-lawanmu, karena itu adalah tanda jelas kehancuran bagi mereka, tetapi keselamatan bagi kamu, dan tanda itu pun dari Tuhan. **29** Sebab demi Kristus kamu telah dikaruniakan bukan hanya untuk percaya kepada-Nya, tetapi juga untuk menderita bagi Dia. **30** Itulah sebabnya kamu menghadapi pergumulan-pergumulan yang sama seperti yang kamu lihat aku hadapi, dan yang sekarang kamu dengar aku masih sedang mengalami.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Jemaat Tuhan yang telah dibenarkan oleh penebusan Kristus.

1:1 [2]Gembala jemaat lokal.

1:1 [3]Dalam bahasa Yunani, artinya “pelayan”, yang tugasnya melayani jemaat.

1:6 [4]Hari kedatangan Kristus yang kedua kali ke dunia.

1:9 [5]Kemampuan untuk membedakan apa yang benar dan apa yang salah.

1:11 [6]Hal-hal baik yang dapat menjadi kesaksian hidup orang percaya.

1:16 [7]Dalam bahasa Yunani berarti kesungguhan untuk membela atau memberi pertanggungjawaban.

---

## Catatan Umum Filipi 1

### Struktur dan Format

**Paulus memasukkan doa dalam permulaan surat ini. Pada masa itu para pemimpin agama terkadan mengawali surat-surat yang tidak resmi dengan doa.**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Konsep khusus dari pasal ini**

**Hari Kristus**

**Kemungkinan ini menunjuk pada hari di mana Kristus akan kembali sebuah acuan pada waktu kedatangan Kristus. Paulus sering menghubungkan kedatangan Kristus dengan motivasi hidup beriman. (Lihat: godly)**

**Kemungkinan terjemahan sulit lainnya dalam pasal ini**

**Paradoks**

**Paradoks adalah sebuah pernyataan yang benar untuk menggambarkan sesuatu yang tidak mungkin. Pernyataan dalam ayat 21 merupakan paradoks: "Mati adalah keuntungan." Paulus menjelaskan mengapa mati menjadi keuntungan (Flp. 1:21) dalam ayat 23.**

## Tautan:

*

**Pendahuluan Filipi**

**| >>**

---

**Philippians 01**

**Informasi Umum:**

Paulus dan Timotius menulis surat ini untuk jemaat di Filipi. Oleh karena Paulus menggunakan kata "aku" dalam suratnya, maka secara umum dianggap bahwa ia adalah penulisnya, sementara Timotius, yang bersama dengannya, menuliskan apa yang diucapkan oleh Paulus. Semua penggunaan kata "kamu" dan "-mu" di dalam surat ini menunjuk pada orang-orang percaya di kota Filipi dan berbentuk jamak. Kata "-kita" kemungkinan menunjuk pada semua orang percaya dalam Kristus, termasuk Paulus, Timotius, dan jemaat Filipi.

**Paulus dan Timotius... dan para diaken**

Jika dalam bahasa Anda memiliki cara khusus dalam memperkenalkan penullis surat, gunakanlah itu di sini.

**Paulus dan Timotius, hamba-hamba Yesus Kristus**

"Timotius, yang adalah pelayan Kristus Yesus"

**semua yang dikhususkan dalam Yesus Kristus**

Ini menunjuk kepada mereka yang telah Allah pilih dan disatukan dengan Kristus. AT: "Semua umat Allah di dalam Yesus Kristus" atau "Semua orang kepunyaan Allah karena mereka disatukan bersama Kristus"

**Para pengawas dan diaken**

"Pemimpin gereja"

**Philippians 03**

**Aku mengucap syukur setiap kali aku mengingat kamu**

Kata "mengingat kamu" di sini berarti, Paulus memikirkan jemaat di Filipi saat ia berdoa untuk mereka. AT: "Setiap kali aku memikirkanmu."

**atas persekutuanmu di dalam Injil**

Paulus mengungkapkan rasa syukurnya kepada Allah karena jemaat Filipi yang ikut bersamanya untuk mengajarkan Injil kepada banyak orang. Ia mungkin sedang menunjuk kepada mereka yang sedang mendoakannya dan mengirimkannya uang sehingga ia dapat mengadakan perjalanan misi dan memberitakan Injil kepada yang lain. AT: "Karena kamu telah menolongku untuk dapat memberitakan Injil."

**Aku percaya diri**

"Aku yakin"

**Dia yang telah mengawali**

"Allah yang telah mengawali"

**Philippians 07**

**Ini adalah pantas untukku**

"Ini adalah tepat untukku" atau "Ini adalah baik untukku"

**Aku memilikimu di dalam hatiku**

Kata "hati" di sini adalah istilah untuk emosi seseorang. Ungkapan ini



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menunjukkan kasih sayang yang kuat. AT: "Aku sangat mengasihimu"

**telah menjadi rekan di dalam anugerah**

"Telah menjadi bagian dalam anugerah bersamaku" atau "Telah berbagi anugerah bersamaku"

**Allah adalah saksiku**

"Allah mengetahui" atau "Allah mengerti"

**dengan perasaan belas kasihan Yesus Kristus**

Kata "belas kasihan" dapat diterjemahkan dengan kata kerja "mengasihi." AT: "dan aku mengasihimu seperti Yesus Kristus mengasihi kita semua"

**Philippians 09**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berdoa kepada orang-orang percaya di Filipi dan berbicara tentang sukacita saat menderita untuk Tuhan.

**Semakin bertambah-tambah**

Paulus berbicara tentang kasih seolah-olah itu adalah obyek yang dapat diperoleh secara lebih banyak. AT: "Kiranya dapat meningkat"

**Di dalam pengetahuan dan segala pengertian**

Kata "pengertian" di sini menunjuk pada pengertian tentang Tuhan. Ini bisa dinyatakan dengan jelas. AT: "Seperti yang kamu pelajari dan pahami tentang apa yang menyenangkan Allah"

**Menyetujui**

Ini mengacu pada tindakan menguji dan mengambil hal-hal yang baik saja. AT: "uji dan pilih"

**Apa itu yang terbaik**

"Apa yang paling menyenangkan Allah"

**Tulus dan tak bercacat**

Kata "tulus" dan "tanpa cacat" pada dasarnya memiliki arti yang sama. Paulus menggabungkan keduanya untuk menekankan kehidupan moral yang murni. AT: "Sungguh-sungguh tak bercacat"

**Kamu juga akan dipenuhi dengan buah kebenaran yang datang melalui Yesus Kristus**

Dipenuhi dengan sesuatu adalah sebuah gambaran yang berarti dicirikan oleh sesuatu atau terbiasa melakukan hal itu. Beberapa kemungkinan arti dari "buah kebenaran", adalah: 1) Sebuah gambaran yang mewakili kebiasaan yang benar. AT: "Kamu akan terbiasa melakukan apa yang benar karena Yesus Kristus memampukan kamu", atau 2) ini adalah sebuah gambaran yang mewakili perbuatan baik sebagai hasil dari melakukan kebaikan. AT: "Kamu juga akan terbiasa melakukan pekerjaan baik karena Yesus menjadikanmu benar"

**Untuk kemuliaan dan pujian bagi Allah**

Beberapa kemungkinan artinya adalah: 1) "Lalu orang lain akan melihat bagaimana kamu menghormati Allah", atau 2) "Lalu orang lain akan memuji dan memuliakan Allah karena mereka melihat hal-hal baik yang telah kamu lakukan." Terjemahan baru ini membutuhkan sebuah kalimat baru.

**Philippians 12**

**Informasi Umum:**

Paulus berkata bahwa dua hal yang telah terjadi karena "kemajuan injil": banyak orang di dalam dan di luar istana telah mengetahui penyebab mereka dipenjara, dan orang Kristen lainnya tidak lagi takut untuk memberitakan kabar baik.

**Sekarang aku mau**

Kata "Sekarang" digunakan untuk menandai bagian baru dari surat tersebut.

**Saudara-saudara**

Yang dimaksud di sini adalah orang Kristen, baik pria dan wanita, karena semua orang percaya di dalam Kristus merupakan satu anggota keluarga rohani, bersama Allah sebagai Bapa mereka yang ada di Surga.

**Bahwa apa yang telah terjadi padaku**

Paulus sedang berbicara tentang masa ketika ia di dalam penjara. AT: "Penderitaan-penderitaan yang kualami karena aku di penjara oleh pemberitaan tentang Yesus,

**Benar-benar telah melayani untuk perkembangan Injil**

"Telah menyebabkan banyak orang mendengar Injil"

**Ikatanku di dalam Kristus datang kepada terang**

Istilah "Ikatan di dalam Kristus" di sini adalah sebuah ungkapan untuk orang yang berada di penjara demi Kristus. Istilah "datang kepada terang" merupakan sebuah gambaran untuk "menjadi mengerti." AT: "Menjadi mengerti bahwa aku berada di penjara demi Kristus"

**Ikatanku di dalam Kristus telah datang pada terang... menjaga... setiap orang**

Ungkapan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "para penjaga istana dan banyak orang di Roma tahu aku dirantai demi Kristus."

**Ikatanku di dalam Kristus**

Pada bagian ini Paulus menggunakan kata depan "di dalam" untuk memberikan arti "demi" AT: "ikatanku demi Kristus" atau "ikatanku demi aku mengajar tentang Kristus"

**Ikatanku**

Kata "rantai" di sini merupakan sebuah ungkapan untuk orang di dalam hukuman penjara. AT: "Hukuman penjaraku"

**Penjaga istana**

Ini adalah kelompok tentara yang menjaga kaisar Roma.

**Dengan tanpa takut mengatakan tentang kata tersebut**

Istilah "kata" di sini merupakan sebuah ungkapan untuk "pesan." AT: "Tanpa takut mengatakan pesan Allah"

## Philippians 15

**Beberapa ada yang memberitakan Kristus**

"Beberapa orang memberitakan kabar baik tentang Kristus."

**Karena iri dan persaingan**

"Karena mereka tidak mau orang-orang mendengarkanku, dan mereka ingin membuat masalah"

**Dan juga yang lainnya melakukan dengan maksud baik**

"Tapi orang-orang lain melakukan itu karena mereka murah hati dan mereka mau menolong"

**Yang terakhir**

"Mereka yang memberitakan Kristus dengan maksud baik"

**Aku ditempatkan di sini untuk membela Injil**

Ungkapan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Kemungkinan artinya adalah: 1) "Tuhan memilih aku untuk membela Injil," atau 2) "Aku di dalam penjara karena membela Injil."

**Untuk membela Injil**

"Untuk mengajarkan kepada setiap orang bahwa pesan Yesus itu benar"

**Tapi yang terdahulu**

"Tapi yang lainnya" atau "Mereka yang memberitakan Kristus dengan iri hati dan persaingan"

**Sementara aku masih di dalam ikatan**

Kata "ikatan" di sini merupakan ungkapan untuk hukuman dalam penjara. AT: "Sementara aku dikurung" atau "Sementara aku di dalam penjara"

## Philippians 18

**Apa kemudian?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk menceritakan perasaannya tentang situasi yang dituliskan dalam Filipi 15-17. Kemungkinan artinya adalah: 1) Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "Ini tidak masalah," atau 2) kata "haruskah aku berpikir tentang ini" dimengerti sebagai bagian dari pertanyaan. AT: "Apakah selanjutnya aku harus memikirkan ini?" atau "Ini adalah tentang apa yang aku pikirkan"

**Dengan cara apapun—baik dengan motivasi yang salah maupun yang benar—Kristus**

**diberitakan**
"Selama orang-orang mengajarkan tentang Kristus, tidak peduli jika mereka melakukan itu untuk alasan yang baik ataupun untuk alasan yang tidak baik"
**Aku bersukacita**
"Aku bahagia karena orang-orang mengajar tentang Yesus"
**Aku akan bersukacita**
"Aku akan merayakan" atau "Aku akan menjadi bahagia"
**Ini akan mendatangkan kebebasan**
"Karena orang-orang memberitakan Kristus, Allah akan membebaskanku"
**Di dalam pembebasanku**
"Pembebasan" di sini merupakan kata benda yang mengacu pada seseorang yang membawa orang lain ke tempat yang aman. Anda dapat menyebut itu adalah adalah Allah yang Paulus harapkan akan membebaskan dia. AT: "Membawa diriku ke tempat yang aman" atau "Allah membawa ku ke tempat yang aman"
**Melalui doa-doamu dan pertolongan Roh Yesus Kristus**
"Karena kamu berdoa dan Roh Yesus Kristus menolongku"
**Roh Yesus Kristus**
"Roh Kudus"
**Philippians 20**
**Ini adalah keinginan terbesar dan harapan yang kuyakini**
Kata "keinginan" dan "harapan" pada dasarnya memiliki arti yang sama. Paulus menggunakannya bersamaan untuk menekankan seberapa besar harapannya. AT: "Aku sungguh sangat berharap dan dengan penuh percaya diri"
**Tapi aku akan memiliki keberanian yang lengkap**
Ini adalah bagian dari keinginan dan harapan Paulus.. AT: "Tapi aku akan sangat berani"
**Kristus akan dimuliakan di dalam tubuhku**
Kata "tubuhku" adalah gambaran dari apa yang Paulus lakukan dengan tubuhnya. Ungkapan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Kemungkinan artinya adalah: 1) "Aku akan menghormati Kristus dengan apa yang aku lakukan," atau 2) "Orang-orang akan memuji Kristus karena apa yang aku lakukan"
**Baik dengan kehidupan atau oleh kematian**
"Apakah aku hidup atau mati," atau"Jika aku hidup ataupun aku mati"
**Karena bagiku**
Ini adalah kata-kata yang tegas, yang menunjukkan pengalaman pribadi Paulus.
**Hidup adalah Kristus**
Sikap menyenangkan dan melayani Kristus diungkapkan di sini sebagai satu-satunya tujuan hidup Paulus. AT: "Jika aku harus hidup itu adalah kesempatan untuk menyenangkan Kristus"
**Mati adalah keuntungan**
Kematian pada bagian ini diungkapkan sebagai "keuntungan." Beberapa kemungkinan arti "keuntungan" adalah: 1) Kematian Paulus akan membantu penyebaran pesan Injil, atau 2) Paulus akan akan berada dalam situasi yang lebih baik.
**Philippians 22**
**Tapi jika aku harus hidup di dalam tubuh ini**
Kata "tubuh" di sini adalah ungkapan untuk tubuh, dan "Kehidupan di dalam daging" adalah sebuah gambaran untuk tetap hidup. AT: "Tapi jika aku tetap hidup dalam tubuh ini" atau "Tetapi jika aku melanjutkan untuk tetap hidup"
**Yang mana harus dipilih?**
"Tapi yang mana harus aku pilih?"
**berarti aku akan bekerja menghasilkan buah**
Kata "hasil" di sini mengacu pada hasil yang baik dari pekerjaan Paulus. AT: "itu berarti aku dapat bekerja dan pekerjaanku akan menghasilkan hasil yang baik."
**Aku terdesak di antara dua**

Paulus berbicara tentang betapa sulitnya ia memilih di antara hidup dan mati seolah-olah itu adalah dua obyek, seperti batu dan kayu, yang menekannya dari dua arah yang berbeda. Bahasamu mungkin lebih baik menggunakan istilah menarik dari pada menekan. AT: "Aku di bawah tekanan. Aku tidak tahu apakah aku harus memilih hidup atau mati"

**Keinginan ku untuk meninggalkan hidup ini dan bersama dengan Kristus**

Paulus menggunakan ungkapan yang lembut untuk menunjukan bahwa ia tidak takut untuk mati. AT: "Aku lebih suka mati karena aku akan pergi kepada Kristus"

**Philippians 25**

**Dengan keyakinan ini**

"Karena aku yakin bahwa lebih baik untukmu agar aku tetap hidup"

**Aku tahu bahwa aku akan tetap di sini**

"Aku tahu bahwa aku akan melanjutkan hidup" atau "Aku tahu bahwa aku akan tetap hidup"

**Maka di dalamku**

"Maka karena aku," atau "Maka oleh karena apa yang aku lakukan"

**Bahwa kamu berdiri teguh dalam satu roh, dengan satu pikiran berjuang bersama-sama bagi iman dan Injil**

Ungkapan "berdiri teguh dalam satu roh" dan "satu pikiran berjuang bersama" memberikan arti yang sama dan menekankan pentingnya persatuan.

**Dengan satu pikiran berjuang bersama**

"Berjuang bersama dalam satu pikiran." Menyepakati pembicaraan satu dan yang lain sebagai satu pikiran. AT: "Menyepakati pembicaraan sesama dan berjuang bersama"

**Berjuang bersama**

"Bekerja keras bersama"

**Bagi iman pada Injil**

Kemungkinan artinya adalah: 1) "Untuk menyebarkan iman berdasarkan Injil," atau 2) "Untuk percaya dan hidup seperti yang Injil ajarkan kepada kita"

**Philippians 28**

**Jangan biarkan kamu ditakut-takuti oleh lawan-lawanmu**

Ini adalah perintah kepada orang-orang percaya di Filipi. Jika dalam bahasa Anda memiliki ungkapan perintah dalam bentuk jamak, gunakanlah itu disini.

**Ini adalah tanda kehancuran mereka, tetapi bagimu tanda keselamatan—dan datangnya dari Allah**

"Keberanianmu akan diperlihatkan kepada mereka, bahwa Allah akan memusnahkan mereka. Juga akan diperlihatkan bahwa Allah akan menyelamatkanmu"

**dan ini datang dari Allah**

"Dan ini datang dari Allah."Kemungkinan arti kata "Ini" mengacu pada: 1) Keberanian yang ada pada orang-orang percaya, atau 2) Tanda itu, atau 3) Kehancuran dan keselamatan.

**menghadapi pergumulan-pergumulan yang sama seperti yang kamu lihat aku hadapi, dan yang sekarang kamu dengar aku masih sedang mengalami**

"Menderita hal yang sama seperti yang kamu lihat di dalamku, dan kamu dengar bahwa aku masih menderita."

---

## Translation Questions (tq)

**Philippians 1:1**

**Kepada siapakah Paulus menulis surat ini?**

Paulus mengalamatkan surat ini kepada semua orang percaya dalam Kristus Yesus yang berada di Filipi, termasuk kepada para penatua dan diaken.

**Philippians 1:5**

**Untuk apakah Paulus mengucap syukur kepada Allah oleh karena jemaat Filipi?**

Paulus mengucap syukur kepada Allah karena persekutuan jemaat Filipi dalam pemberitaan Injil mulai dari hari pertama sampai saat ini.

**Philippians 1:6**

**Terhadap apakah Paulus yakin tentang jemaat Filipi?**

Paulus yakin sepenuhnya bahwa Ia yang memulai pekerjaan baik di antara mereka akan menyelesaikannya.

**Philippians 1:7**

**Dalam hal apa jemaat Filipi sudah menjadi rekan-sekerjanya?**

Pada saat Paulus dipenjarakan, maupun pada saat ia membela dan memberitakan injil, jemaat Filipi sudah menjadi rekan-sekerjanya.

**Philippians 1:9**

**Apa yang Paulus doakan agar semakin berlimpah-limpah di antara jemaat Filipi?**

Paulus berdoa agar kasih itu semakin berlimpah-limpah di antara jemaat Filipi.

**Philippians 1:11**

**Paulus ingin agar jemaat Filipi penuh dengan apa?**

Paulus ingin agar jemaat Filipi penuh dengan buah kebenaran.

**Philippians 1:12**

**Bagaimana pemenjaraan Paulus memajukan pemberitaan Injil?**

Paulus dipenjarakan karena Kristus telah diketahui lebih banyak orang, dan banyak saudara memberitakan firman Tuhan dengan lebih berani.

**Philippians 1:13**

**Bagaimana pemenjaraan Paulus memajukan pemberitaan Injil?**

Paulus dipenjarakan karena Kristus telah diketahui lebih banyak orang, dan banyak saudara memberitakan firman Tuhan dengan lebih berani.

**Philippians 1:14**

**Bagaimana pemenjaraan Paulus memajukan pemberitaan Injil?**

Paulus dipenjarakan karena Kristus telah diketahui lebih banyak orang, dan banyak saudara memberitakan firman Tuhan dengan lebih berani.

**Philippians 1:17**

**Mengapa ada yang memberitakan Kristus untuk kepentingan dirinya sendiri dan dengan maksud yang tidak tulus?**

Ada yang memberitakan Kristus untuk kepentingan dirinya sendiri dan dengan maksud yang tidak tulus karena berpikir mereka menambah penderitaan Paulus di dalam penjara.

**Philippians 1:18**

**Bagaimana reaksi Paulus pada pemberitaan Kristus dengan maksud yang palsu ataupun maksud yang tulus?**

Paulus bersukacita bahwa, bagaimanapun, Kristus diberitakan.

**Philippians 1:20**

**Apa yang Paulus harapkan untuk dilakukan ketika mati ataupun hidup?**

Paulus berharap bahwa Kristus akan dimuliakan baik ketika mati ataupun hidup.

**Philippians 1:21**

**Paulus berkata bahwa apakah itu hidup, dan apakah itu mati?**

Paulus berkata bahwa hidup adalah Kristus, dan mati adalah keuntungan.

**Philippians 1:22**

**Pilihan apa yang menarik Paulus dalam arah yang berbeda?**

Paulus ditarik oleh dua pilihan: berada bersama dengan Kristus dalam kematian, atau tetap tinggal di dalam daging melanjutkan pekerjaannya.

**Philippians 1:23**

**Pilihan apa yang menarik Paulus dalam arah yang berbeda?**

Paulus ditarik oleh dua pilihan: berada bersama dengan Kristus dalam kematian, atau tetap tinggal di dalam daging melanjutkan pekerjaannya.

**Philippians 1:24**

**Pilihan apa yang menarik Paulus dalam arah yang berbeda?**

Paulus ditarik oleh dua pilihan: berada bersama dengan Kristus dalam kematian, atau tetap tinggal di dalam

daging melanjutkan pekerjaannya.

**Philippians 1:25**

**Paulus yakin bahwa ia akan tetap dan terus bersama-sama dengan jemaat Filipi untuk tujuan apa?**

Paulus yakin bahwa ia akan tetap dan terus bersama-sama dengan jemaat Filipi demi kemajuan dan sukacita mereka di dalam iman.

**Philippians 1:27**

**Entah mengunjungi jemaat Filipi atau tidak, apa yang ingin Paulus dengar tentang jemaat Filipi?**

Paulus ingin mendengar bahwa jemaat Filipi teguh berdiri dalam satu roh, sehati sepikiran berjuang bersamasama untuk iman dari Injil.

**Philippians 1:28**

**Ketika jemaat Filipi tidak gentar akan apapun yang dilakukan oleh lawan-lawan mereka, tanda akan apakah itu?**

Ketika jemaat Filipi tidak gentar, itu adalah tanda kehancuran lawan-lawan mereka, tapi juga tanda keselamatan mereka.

**Philippians 1:29**

**Dua hal apa yang telah dianugerahkan kepada jemaat Filipi oleh Allah?**

Telah dianugerahkan kepada jemaat Filipi untuk percaya kepada Kristus, tetapi juga untuk menderita bagi Dia.

---

**Chapter 2**

**1** Jadi, jika dalam Kristus ada dorongan semangat, penghiburan kasih, persekutuan Roh, kasih sayang, dan belas kasihan, **2** sempurnakanlah sukacitaku dengan sehati sepikir, memiliki kasih yang sama, dipersatukan dalam roh, dan memiliki satu tujuan. **3** Jangan melakukan apa pun dari ambisi yang egois atau kesombongan yang sia-sia; tetapi dengan kerendahan hati, anggaplah orang lain lebih penting daripada dirimu sendiri. **4** Janganlah masing-masing kamu hanya memandang kepada kepentinganmu sendiri, tetapi juga kepada kepentingan orang lain.

**5** Biarlah pikiran ini ada di antara kamu, sebagaimana juga dimiliki oleh Yesus Kristus, **6** yang walaupun memiliki rupa [1] Allah, Ia tidak menganggap kesetaraan-Nya [2] dengan Allah itu sebagai sesuatu yang harus dipertahankan. [3]

**7** Sebaliknya, Ia membuat diri-Nya tidak memiliki apa-apa dan menghambakan diri sebagai budak untuk menjadi sama dengan rupa manusia [4] . **8** Dalam keadaan-Nya sebagai manusia, Ia merendahkan diri-Nya dengan taat sampai mati, bahkan mati di atas kayu salib.

**9** Untuk alasan inilah, Allah sangat meninggikan Dia dan menganugerahkan kepada-Nya nama di atas segala nama **10** supaya dalam nama Yesus, setiap lutut bertelut -- baik yang ada di langit, yang ada di bumi, maupun yang ada di bawah bumi -- **11** dan setiap lidah mengaku bahwa Kristus Yesus adalah Tuhan, bagi kemuliaan Allah, Sang Bapa!

**12** Karena itu, Saudara-saudaraku yang terkasih, sebagaimana kamu selalu taat -- bukan hanya ketika aku ada bersamamu, lebih-lebih sekarang ketika aku tidak bersamamu -- kerjakan keselamatanmu dengan takut dan gentar. **13** Sebab, Allahlah yang bekerja di dalam kamu, baik untuk mengingini maupun untuk mengerjakan apa yang menyenangkan-Nya.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**14** Lakukanlah semuanya itu tanpa menggerutu atau berbantah **15** supaya
kamu tidak bercacat dan tidak bersalah, sebagai anak-anak Allah yang tidak
tercela di tengah-tengah generasi yang bengkok dan sesat ini, sehingga kamu
bersinar di antara mereka sebagai terang di dunia. **16** Berpeganglah erat pada
Firman kehidupan supaya pada hari Kristus, aku memiliki alasan untuk
bermegah bahwa aku tidak berlari dengan sia-sia dan bekerja keras dengan
sia-sia.
**17** Sekalipun aku harus dicurahkan [5] seperti cawan persembahan di atas
kurban dan pelayanan imanmu, aku bergembira dan bersukacita dengan kamu
semua. **18** Demikian juga kamu, dengan alasan yang sama, bergembira dan
bersukacitalah bersama-sama denganku.
**19** Dalam Tuhan Yesus, aku berharap dapat segera mengutus Timotius
kepadamu supaya aku dihiburkan ketika mendengar kabar tentang kamu. **20**
Sebab, aku tidak memiliki orang lain seperti dia, yang dengan tulus
memedulikan kesejahteraanmu. **21** Sebab, yang lain hanya sibuk memedulikan
kepentingannya sendiri, bukan kepentingan Kristus Yesus. **22** Seperti kamu
tahu, Timotius telah membuktikan dirinya berharga, ia melayani bersamaku
demi kemajuan pemberitaan Injil seperti seorang anak kepada ayahnya. **23**
Karena itu, aku berharap dapat mengutus dia segera setelah aku mengetahui
apa yang akan terjadi denganku, **24** dan aku percaya kepada Tuhan bahwa aku
sendiri juga akan segera datang kepadamu.
**25** Akan tetapi, aku berpikir perlu juga mengutus Epafroditus kepadamu. Ia
adalah saudaraku, teman sepelayananku, teman seperjuanganku, dan juga
orang yang membawa pesan kepadamu dan yang melayani kebutuhanku. **26**
Sebab, ia sangat merindukan kamu semua dan sangat susah hatinya karena
kamu mendengar bahwa ia sakit. **27** Memang, dulu ia begitu sakit sampai
hampir mati, tetapi Allah menunjukkan belas kasih kepadanya -- dan bukan
hanya kepada dia, melainkan juga kepada aku -- supaya dukacitaku tidak
bertumpuk-tumpuk. **28** Karena itu, aku jadi semakin ingin mengutusnya
kembali kepadamu supaya kamu dapat bersukacita ketika melihatnya lagi, dan
berkuranglah kekhawatiranku. **29** Sambutlah Epafroditus dalam Tuhan dengan
penuh sukacita dan hormatilah orang-orang seperti dia **30** karena ia hampir
mati demi pekerjaan Kristus; ia mempertaruhkan nyawanya untuk
menggantikan bantuan yang tidak dapat kamu berikan kepadaku.

---

**Footnotes**

2:6 [1]Memiliki sifat-sifat dan hakikat Allah.

2:6 [2]Kristus memiliki segala kemampuan ke-Allah-an karena Dia adalah Allah .

2:6 [3]Dimanfaatkan untuk kepentingan diri-Nya sendiri.

2:7 [4]Terjemahan lain: "mengosongkan diri-Nya", karena Kristus dengan sengaja tidak menggunakan kemampuan ke-Allah-annya.

2:17 [5]Paulus siap memberikan segalanya, termasuk darah dan nyawanya, untuk kemajuan pelayanan Injil.

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# Catatan umum Filipi 2

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan, seperti BHC (Bebas Hak Cipta), cenderung untuk memisahkan baris-baris di pasal 2:6-11.  ini adalah gambaran dari "pikiran Kristus." Ini adalah pengajaran penting mengenai pribadi Yesus.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**perintah sederhana**

**Pasal ini mengandung banyak perintah sederhana yang Paulus berikan kepada gereja di Filipi**

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"Jika ada"**

**Ini nampaknya seperti sebuah jenis pernyataan perkiraan sementara. Namun demikian, ini bukan perkiraan sementara, karena memang mengungkapkan tentang suatu kebenaran. Penerjemah juga dapat menerjemahkan sebagai "Karena."**

# Tautan:

*** ** Catatan Filipi 2:1 ****

**<< | >>**

---

**Philippians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menasehati orang-orang percaya untuk memiliki kesatuan dan kerendahan hati dan mengingatkan mereka akan teladan Kristus

**Jadi jika dalam Kristus ada dorongan semangat**

"Jika Kristus menguatkanmu "

**jika dalam Kristus ada penghiburan kasih**

"jika kasihNya telah memberimu penghiburan"

**jika dalam Kristus ada persekutuan Roh**

"jika kamu memiliki persekutuan dengan Roh Kudus"

**jika dalam Kristus ada kasih sayang, dan belas kasih**

"jika kamu telah mengalami banyak perbuatan kasih dan belas kasihan Tuhan"

**sempurnakanlah sukacitaku**

Di sini Paulus membicarakan sukacita sebagai sesuatu  yang dapat diisi penuh"

**Philippians 03**

**Jangan melakukan apa pun dari ambisi yang egois atau kesombongan yang sia-sia;**

"Jangan melayani dirimu sendiri atau berpikir bahwa dirimu lebih baik daripada orang lain"

**Janganlah masing-masing kamu hanya memandang kepada kepentinganmu sendiri, tetapi juga kepada kepentingan orang lain.**

"Jangan hanya peduli pada apa yang kamu butuhkan saja, tetapi juga apa yang dibutuhkan orang lain"

**Philippians 05**

**Biarlah pikiran ini ada di antara kamu, sebagaimana juga dimiliki oleh Yesus Kristus**

"Milikilah pikiran yang sama dengan yang Kristus Yesus pikirkan" atau "pikirkanlah satu sama lain, sebagaimana cara Yesus memikirkan tentang orang-orang"

**Ia ada dalam rupa Allah**

Kata yang diterjemahkan sebagai "rupa" mengarah pada hal alami sejati di dalam diri seseorang. AT: "Ia adalah Allah" atau "Ia Ilahi" atau "Ia benar-benar Allah"

**Ia tidak menganggap kesetaraanNya dengan Allah sebagai sesuatu yang harus dipertahankan**

Kata "kesetaraan" di sini mengarah pada "kesamaan status" atau "kesamaan kehormatan." Mempertahankan kesetaraan dengan Allah berarti bahwa Ia melanjutkan untuk dihormati sebagaimana Allah dihormati. Kristus tidak melakukan hal itu. Meskipun Ia tidak berhenti menjadi Allah, Ia berhenti untuk



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bertindak sebagai Allah. AT: "Ia tidak berpikir bahwa Ia memiliki kesamaan status dengan Allah"

**Ia mengosongkan diriNya**

Paulus membicarakan Kristus seakan Ia menyatakan bahwa Kristus menolak untuk bertindak dengan kuasa keilahianNya selama pelayananNya di bumi.

**Dalam keadaanNya sebagai manusia**

"Ia lahir sebagai manusia" atau "Ia menjadi manusia"

**taat sampai mati**

Paulus berbicara tentang kematian di sini dalam suatu penggambaran. Penerjemah dapat memahami "hingga titik kematian" sebagai penggambaran tempat (Kristus melalui semua proses pada kematian) atau sebagai penggambaran waktu (Kristus taat bahkan sampai waktunya Ia mati).

**bahkan mati di atas kayu salib**

"Bahkan menderita sampai mati pada kayu salib"

**Philippians 09**

**Nama di atas segala nama**

Di sini "nama" adalah sebuah penggambaran yang mengarah pada tingkatan atau kehormatan. AT: "tingkatan di ada di atas segala tingkatan" atau "kehormatan di atas segala kehormatan"

**di atas segala nama**

Nama tersebut lebih penting, lebih terpuji daripada nama-nama lainnya.

**dalam nama Yesus setiap lutut bertelut**

Di sini "lutut" merujuk pada seseorang secara keseluruhan, dan bertelut di atas tanah merupakan penggambaran penyembahan. AT: "Setiap orang akan menyembah Allah"

**yang ada di bawah bumi**

Kemungkinan maknanya adalah 1) tempat di mana orang akan pergi ketika mereka mati atau 2) tempat di mana Iblis tinggal.

**setiap lidah**

Di sini "lidah" merujuk pada seseorang secara utuh. AT: "setiap orang" atau "setiap makhluk"

**bagi kemuliaan Allah, Bapa**

Di sini kata "bagi" menyatakan hasil: "dengan hasil bahwa mereka akan memuji Allah Bapa"

**Philippians 12**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mendorong orang-orang percaya di Filipi dan menunjukkan kepada mereka bagaimana menghidupi kehidupan Kristen yang mendahulukan orang lain dan mengingatkan mereka tentang teladanNya.

**yang terkasih**

"Saudaraku, orang-orang yang terkasih"

**aku ada bersamamu**

"Ketika aku bersama denganmu"

**aku tidak bersamamu**

"ketika aku tidak bersama denganmu"

**kerjakan keselamatanmu dengan takut dan gentar**

Kata benda "keselamatan" dapat dinyatakan dengan ungkapan tentang Allah menyelamatkan manusia. AT: "dengan takut dan gentar, lanjutkanlah berkerja keras untuk melakukan apa yang seharusnya dilakukan oleh mereka yang telah Allah selamatkan" atau "dengan kekaguman dan penghormatan kepada Allah, bekerja keraslah untuk melakukan hal-hal baik yang menunjukkan bahwa Ia telah menyelamatakanmu"

**dengan takut dan gentar**

Paulus menggunakan kata "takut" dan "gentar" secara bersamaan untuk menunjukkan sikap hormat bagi Allah yang seharusnya dimiliki manusia. AT: "gentar dengan takut" atau "dengan penghormatan yang dalam"

**baik untuk mengingini maupun untuk mengerjakan apa yang menyenangkanNya**

"sehingga kamu ingin untuk melakukan apa yang

menyenangkanNya dan akan mampu untuk melakukan apa yang menyenangkanNya"

**Philippians 14**

**tidak bercacat dan jujur**

Kata "tidak bercacat" dan "jujur" memiliki arti yang sangat mirip dan digunakan bersamaan untuk memperkuat ide itu. AT: "benar-benar tidak bersalah"

**sehingga kamu bersinar di antara mereka sebagai terang di dunia**

Cahaya melambangkan kebaikan dan kebenaran. Bersinar seperti terang dunia melambangkan hidup dalam kebaikan dan kebenaran sehingga orang-orang di dunia dapat melihat bahwa Allah itu baik dan benar. AT: "sehingga kamu akan seperti terang di dunia"

**Di dunia ini, di tengah-tengah generasi yang bengkok dan sesat**

Di sini kata "dunia" merujuk pada manusia di dunia. Kata "bengkok" dan "sesat" digunakan bersaman untuk menekankan bahwa manusia benar-benar berdosa. AT: "Di dunia, di antara manusia berdosa"

**Berpeganglah erat pada Firman kehidupan**

"berpeganglah erat" melambangkan kepercayaan yang teguh. AT: "Lanjutkanlah untuk percaya firman kehidupan dengan teguh"

**Firman kehidupan**

"Pesan yang membawa kehidupan" atau pesan yang menunjukkan bagaimana cara hidup yang Allah inginkan untuk kamu lakukan"

**kemuliaan**

"bersukacita" atau "berbahagia"

**pada hari Kristus**

Ini mengarah pada saat Yesus kembali untuk mempersiapkan kerajaanNya dan memerintah bumi. AT: "ketika Kristus kembali"

**Aku tidak berlari dengan sia-sia dan bekerja keras dengan sia-sia**

Ungkapan "berlari dengan sia-sia" dan "bekerja keras dengan sia-sia" di sini memiliki arti yang sama. Paulus menggunakan kedua kata tersebut bersamaan untuk menekankan bagaimana gigihnya ia telah bekerja untuk menolong orang-orang percaya kepada Kristus"

**berlari**

Tulisan firman sering menggunakan kiasan berjalan untuk melambangkan kehidupan seseorang. Berlari berarti menjalani hidup secara intensif

**Philippians 17**

**Tetapi sekalipun aku harus dicurahkan seperti cawan persembahan di atas kurban dan pelayanan imanmu, aku bergembira dan bersukacita dengan kamu semua**

Paulus membicarakan  kematiannya seperti minuman persembahan yang dicurahkan di atas hewan kurban untuk menghormati Allah. AT: "Tapi, meskipun orang-orang Roma membunuhku dan darahku dicurahkan sebagai persembahan, aku akan berbahagia dan bersukacita bersama dengan kamu semua jika kematianku membuat iman dan ketaatanmu semakin menyenangkan Allah"

**Philippians 19**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memberitahu orang-orang percaya di Filipi tentang rencananya untuk segera mengirim Timotius dan mereka harus memperlakukan Efaproditus secara khusus.

**Dalam Tuhan Yesus, aku berharap**

"Tetapi aku sangat yakin berharap Tuhan Yesus mengijinkanku"

**Sebab aku tidak memiliki orang lain seperti dia,**

"Tidak memiliki orang lain seperti dia di sini berarti mengasihi kamu seperti yang ia lakukan"

**Untuk mereka semua**

Di sini kata "mereka" merujuk pada sekolompok orang yang menurut Paulus tidak dapat dipercaya untuk dikirim ke Filipi. Paulus juga

menyatakan ketidaksenangannya dengan kelompok tersebut, yang seharusnya pergi, tetapi Paulus tidak mempercayai mereka untuk mengerjakan misi mereka.

**Philippians 22**

**seperti seorang anak kepada ayahnya, ia melayani denganku**

Paulus membicarakan tentang Timotius, yang melayani Kristus bersama dengan Paulus, seakan ia adalah seorang anak yang melayani ayahnya. Paulus menekankan hubungan ayah-anak yang dekat, yang dimilikinya dengan Timotius dalam melayani Allah

**dalam pemberitaan injil**

Di sini "Injil" berarti aktivitas bemberitahukan kepada orang lain tentang Yesus. AT: "Dalam memberitahu orang-orang tentang Injil"

**Aku percaya dalam Tuhan bahwa aku sendiri juga akan segera datang kepadamu.**

"aku percaya, jika itu adalah kehendak Tuhan, aku juga akan datang segera"

**Philippians 25**

**Epafroditus**

Ini adalah nama seseorang yang dikirim oleh Gereja di Filipi untuk melayani Paulus di penjara.

**teman sekerjaku dan teman seperjuanganku,**

Di sini Paulus membahas tentang Epafroditus seakan dia adalah seorang tentara. Maksudnya bahwa Epafroditus dilatih dan dipersembahkan untuk melayani Tuhan, tidak peduli betapa besar kesusahan yang harus ditanggungnya. AT: "saudara seiman yang bekerja dan berjuang bersama kami"

**Pembawa pesan kepadamu dan yang melayani kebutuhanku**

"Yang membawa pesanmu kepadaku dan menolongku ketika aku membutuhkan"

**Ia sangat susah hati, dan merindukan untuk bersama kamu semua**

"Ia sangat khawatir dan ingin bersama dengan kamu semua"

**dukacitaku  yang bertumpuk-tumpuk.**

Penyebab dukacita dapat disampaikan secara tersurat. AT: "Dukacita atas kehilangannya menambahkan dukacita yang kurasakan karena aku di penjara"

**Philippians 28**

**dapat bebas dari kekhawatiranku**

"aku akan tidak terlalu khawatir" atau "Aku tidak akan sekhawatir dulu"

**Sambutlah Epafroditus**

"Terimalah Epafroditus dengan sukacita"

**dalam Tuhan dengan penuh sukacita**

"Sebagai saudara seiman di dalam Tuhan dengan penuh sukacita" atau "Dengan sukacita besar karena Kristus mengasihi kita"

**ia hampir mati**

Paulus di sini berbicara tentang kematian seakan itu adalah sebuah tempat yang dapat didatangi seseorang.

**memenuhi bantuan yang tidak dapat kamu berikan kepadaku.**

Paulus berbicara tentang kebutuhannya yang seakan seperti sebuah keperluan yang diisi dengan kebaikan-kebaikan Epafroditus kepada Paulus.

---

## Translation Questions (tq)

**Philippians 2:2**

**Apa yang Paulus katakan kepada jemaat Filipi agar sukacita mereka penuh?**

Jemaat Filipi harus sehati sepikir, memiliki kasih yang sama, bersatu dalam roh dan pikiran.

**Philippians 2:3**

**Bagaimana Paulus mengatakan bahwa jemaat Filipi harus memperlakukan orang lain?**

Jemaat Filipi harus memperlakukan orang lain lebih utama dari pada diri mereka sendiri.

**Philippians 2:5**

**Pikiran siapa yang harus kita miliki, kata Paulus?**

Paulus berkata bahwa kita harus memiliki pikiran Kristus Yesus.

**Philippians 2:6**

**Pikiran siapa yang harus kita miliki, kata Paulus?**

Paulus berkata bahwa kita harus memiliki pikiran Kristus Yesus.

**Dalam rupa apa Kristus Yesus ada?**

Kristus Yesus ada dalam rupa Allah.

**Philippians 2:7**

**Rupa apakah yang Kristus Yesus ambil?**

Kristus Yesus mengambil rupa seorang hamba, menjadi sama dengan manusia.

**Philippians 2:8**

**Bagaimana Yesus merendahkan diriNya?**

Yesus merendahkan diriNya dan taat sampai mati salib.

**Philippians 2:9**

**Apa yang kemudian Allah lakukan terhadap Yesus?**

Allah sangat meninggikan Yesus dan telah mengaruniakan kepadaNya nama melebihi segala nama.

**Philippians 2:11**

**Apa yang akan diakui oleh setiap lidah?**

Segala lidah akan mengaku bahwa Yesus Kristus adalah Tuhan.

**Philippians 2:12**

**Bagaimana jemaat Filipi mengisi keselamatan mereka?**

Jemaat Filipi harus menjalankan keselamatan mereka dengan takut dan hormat.

**Philippians 2:13**

**Apa yang Allah kerjakan di dalam orang percaya untuk dilakukan?**

Allah bekerja di dalam orang percaya baik untuk memberikan kemauan maupun kemampuan untuk perkenanannya.

**Philippians 2:14**

**Segala sesuatu harus dilakukan dengan tidak apa?**

Segala sesuatu harus dilakukan dengan tidak bersungut-sungut dan tidak berbantah-bantahan.

**Philippians 2:17**

**Untuk tujuan apa Paulus mencurahkan hidupnya?**

Paulus mencurahkan hidupnya pada korban persembahan dan ibadah iman jemaat Filipi.

**Sikap apa yang Paulus miliki, yang ia minta juga pada jemaat Filipi?**

Paulus bersukacita penuh.

**Philippians 2:18**

**Sikap apa yang Paulus miliki, yang ia minta juga pada jemaat Filipi?**

Paulus bersukacita penuh.

**Philippians 2:20**

**Mengapa Timotius seorang pembantu yang unik bagi Paulus?**

Timotius unik karena ia begitu sungguh-sungguh dan tulus memerhatikan jemaat Filipi dan bukan mencari kepentingannya sendiri saja.

**Philippians 2:21**

**Mengapa Timotius seorang pembantu yang unik bagi Paulus?**

Timotius unik karena ia begitu sungguh-sungguh dan tulus memerhatikan jemaat Filipi dan bukan mencari kepentingannya sendiri saja.

**Philippians 2:24**

**Apakah Paulus akan bertemu jemaat Filipi?**

Ya, Paulus yakin akan segera bertemu dengan jemaat Filipi.

**Philippians 2:30**

**Untuk apa Epafroditus nyaris mati?**

Epafroditus hampir mati saat ia sedang mengerjakan pekerjaan Kristus, membantu dan memenuhi kebutuhan Paulus.

---

## Chapter 3

**1** Akhirnya, saudara-saudaraku, bersukacitalah dalam Tuhan. Aku tidak keberatan menuliskan lagi hal-hal yang sama kepadamu karena hal ini akan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menjagamu.
**2** Waspadalah terhadap anjing-anjing [1] , waspadalah terhadap para pelaku kejahatan, dan waspadalah terhadap mereka yang menyunat tubuh [2] , **3** sebab kitalah orang-orang bersunat yang sejati, [3] yang menyembah dalam Roh Allah, memuliakan Yesus Kristus, dan yang tidak menaruh percaya pada hal-hal yang lahiriah **4** walaupun aku sebenarnya memiliki alasan untuk bermegah pada hal-hal yang lahiriah. Jika ada orang lain yang berpikir bahwa ia memiliki alasan untuk bermegah pada hal-hal yang lahiriah, terlebih lagi aku: **5** Aku disunat pada hari ke delapan, bangsa Israel tulen [4] , dari suku Benyamin, orang Ibrani yang berbahasa Ibrani. Menurut Hukum Taurat, aku adalah orang Farisi [5] . **6** Dalam hal semangat, aku adalah penganiaya jemaat [6] , dan dalam hal kebenaran di bawah Hukum Taurat, aku tidak bercacat.
**7** Akan tetapi, segala sesuatu yang dahulu menguntungkan aku, sekarang kuanggap rugi karena Kristus. **8** Sungguh, segala sesuatu kuanggap rugi dibandingkan dengan pengenalan akan Yesus Kristus, Tuhanku, yang jauh lebih berharga dari apa pun. Demi Kristus, aku telah kehilangan semuanya -- karena semua itu sekarang kuanggap sampah! -- supaya aku boleh mendapatkan Kristus. **9** Aku ditemukan dalam Kristus bukan dalam kebenaran yang berasal dari diriku sendiri yang kudapatkan dari Hukum Taurat, tetapi yang datang melalui iman dalam Kristus, yaitu kebenaran dari Allah yang berdasarkan pada iman. **10** Kiranya aku dapat mengenal Dia dan kuasa kebangkitan-Nya, serta bersatu dalam penderitaan-Nya untuk menjadi seperti Dia dalam kematian-Nya **11** sehingga pada akhirnya aku memperoleh kebangkitan dari antara orang mati.
**12** Namun, bukan berarti aku telah mendapatkannya atau telah sempurna, melainkan aku mengejarnya supaya aku menangkapnya sebagaimana Kristus Yesus telah menangkap aku. **13** Saudara-saudara, aku tidak menganggap bahwa aku telah menangkapnya. Akan tetapi, satu hal yang kulakukan: aku melupakan apa yang di belakangku dan mengarahkan diri kepada apa yang di hadapanku. **14** Aku terus maju kepada tujuan untuk mendapat hadiah, yaitu panggilan surgawi dari Allah dalam Yesus Kristus.
**15** Marilah kita yang sempurna berpikir seperti demikian. Jika kamu tidak berpikir demikian, Allah akan menunjukkannya dengan jelas kepadamu. **16** Namun demikian, marilah kita terus hidup sesuai dengan kebenaran yang sudah kita miliki.
**17** Saudara-saudara, ikutilah teladanku dan perhatikan dengan saksama orang-orang yang juga hidup sesuai dengan teladan yang kamu lihat dari kami. **18** Sebab, ada banyak orang yang hidup sebagai musuh-musuh salib Kristus [7] . Tentang hal ini, aku sudah sering menceritakannya kepadamu dan sekarang aku menceritakannya lagi dengan air mata. **19** Akhir hidup mereka adalah kebinasaan, karena allah mereka adalah perut mereka, dan pujian mereka adalah hal-hal yang memalukan. Pikiran mereka hanyalah pada hal-hal


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

duniawi. **20** Akan tetapi, kewarganegaraan kita adalah di surga [8] , di mana kita dengan penuh semangat menanti-nantikan Juru Selamat, yaitu Tuhan Yesus Kristus. **21** Ia akan mengubah tubuh kehinaan kita menjadi serupa dengan tubuh kemuliaan-Nya. Dengan kuasa-Nya itu, Kristus mampu membawa segala sesuatu tunduk kepada-Nya.

---

**Footnotes**

3:2 [1]Guru-guru palsu. Bc. Yes. 56:10.

3:2 [2]Penganut tradisi Yahudi yang percaya bahwa tanda sunat adalah perlu bagi keselamatan.

3:3 [3]Sunat sejati adalah sunat hati untuk pengertian rohani bukan jasmani (lahiriah).

3:5 [4]Keturunan asli bangsa Israel dan bukan hasil kawin campur dengan bangsa lain.

3:5 [5]Pengikut agama Yahudi yang terpelajar, ahli tentang pengetahuan Hukum Taurat.

3:6 [6]Pengikut Yesus oleh pengikut agama Yahudi dianggap sebagai pengikut ajaran sesat. Karena itu, perlu dibinasakan.

3:18 [7]Orang-orang Yahudi yang membenci ajaran bahwa Kristus mati untuk menebus dosa manusia.

3:20 [8]Pengikut Kristus adalah anggota Kerajaan Allah di surga.

---

# Catatan Umum Filipi 03

### Struktur dan Format

**Filipi 3: 4-8 berisi daftar-daftar dari Paulus mengenai "siapa yang bisa dianggap" menjadi Yahudi yang benar. Dalam setiap kemungkinan, Paulus adalah orang Yahudi yang patut dicontoh. Dia menggunakan itu untuk membandingkan dengan kehebatan pengetahuan tentang Yesus. (Lihat: righteous)**

### Konsep khusus di pasal ini

**Anjing-anjing**

**Di Timur Dekat kuno, anjing-anjing digunakan sebagai penggambaran negatif manusia. Tidak semua kebudayaan memakai istilah "anjing-anjing" secara demikian.**

**Tubuh yang dibangkitkan**

**Sangat sedikit yang tahu tentang seperti apakah yang orang-orang di surga. hal ini ditunjukkan dari pasal ini, orang-orang akan mempunyai tubuh dan mereka akan bebas dari dosa. . (Lihat: heaven dan sin)**

### Ungkapan-ungkapan penting dalam pasal ini

**Hadiah**

**Paulus menggunakan ilustrasi untuk menjelaskan kehidupan orang Kristen. Tujuan dari kehidupan Kristen terus berusaha tumbuh seperti Kristus sampai kematian. Inilah tujuan yang tidak pernah mencapai kesempurnaan namun harus terus diperjuangkan.**

## Tautan:

Catatan Filipi 3:1****

**<< | >>**

---

**Philippians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Untuk peringatan para pengikut orang percaya yang mengikut tentang orang orang Yahudi yang akan mencoba untuk mengikuti hukum-hukum Taurat, Paulus memberikan kesaksiannya tentang bagaimana ia menganiaya orang-orang percaya.

**Akhirnya, saudara-saudaraku**

"Selanjutnya, saudara-saudaraku" atau "Mengenai hal-hal yang lain,



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

saudara-saudaraku"

**saudara-saudara**

Lihat bagaimana terjemahannya dalam Filipi 1:12.

**bersuka cita di dalam Tuhan**

"berbahagialah karena semua yang telah dilakukan Tuhan"

**Bagiku untuk menuliskan hal ini terus kepadamu tidak masalah bagiku**

"Hal ini tidak masalah bagiku untuk menulis hal ini bagimu"

**dan hal itu menjagamu**

Di sini "hal-hal ini" menunjukkan pada ajaran-ajaran Paulus. Kamu bisa menambahkan terjemahan lain ini ke kalimat sebelumnya. AT: "karena ajaran-ajaran ini akan melindungimu dari ajaran yang tidak benar"

**Waspadalah terhadap**

"Hati-hati terhadap" atau "Waspadalah terhadap"

**anjing-anjing ... para pekerja-pekerja yang jahat ... orang-orang yang memotong kulit khatan**

Ini adalah 3 cara yang berbeda untuk menggambarkan sekelompok guru-guru palsu yang sama.  Paulus menggunakan ungkapan yang kuat untuk mengungkapkan perasaannya terhadap guru-guru Kristen Yahudi.

**anjing-anjing**

Kata "anjing-anjing" digunakan oleh orang Yahudi untuk menununjukkan pada orang-orang yang bukan Yahudi. Mereka dianggap tidak bersih. Paulus mengatakan bahwa  guru palsu ini seakan-akan mereka adalah anjing, untuk menghina mereka. Jika ada jenis binatang yang berbeda dalam kebudayaan Anda yang dapat menggambarkan kekotoran dan yang namanya digunakan sebagai penghinaan, Anda dapat menggunakannya di sini.

**memotong kulit khatan**

Paulus melebih-lebihkan tentang bersunat untuk menghina guru-guru palsu. Guru-guru palsu ini mengatakan kalau Allah hanya akan menyelamatkan orang-orang yang telah bersunat, yang memotong kulupnya. Bersunat diharuskan oleh hukum Musa untuk semua orang laki-laki Israel.

**Sebab kitalah orangnya**

Paulus menggunakan kata "kita" merujuk kepada dirinya sendiri dan semua orang yang benar-benar percaya dalam Kristus, termasuk orang-orang percaya di Filipi..

**bersunat**

Paulus menggunakan istilah ini untuk merujuk pada orang-orang yang percaya dalam Kristus yang tidak bersunat secara jasmani namun bersunat secara rohani yang berarti mereka telah menerima Roh Kudus melalui iman. AT: "orang-orang yang benar-benar disunat" atau "umat Allah yang sejati"

**tidak menaruh kepercayaan dalam hal-hal lahiriah**

"jangan percaya kalau hanya dengan memotong kulup kita menyenangkan Allah"

**Philippians 04**

**Walaupun sebenarnya**

"Meskipun aku menginginkan." Paulus memperkenalkan situasi perumpamaan yang tidak mungkin terjadi.

**Aku sendiri dapat saja percaya dengan hal-hal lahiriah. Apabila ada orang yang berpikir punya keyakinan dalam hal-hal lahiriah, apalagi aku**

Ini adalah situasi perkiraan di mana Paulus percaya bahwa itu tidak mungkin terjadi. Paulus mengatakan apabila Allah akan menyelamatkan orang berdasarkan perbuatan mereka, maka Allah pasti akan menyelamatkan mereka. AT: "Tak ada seorangpun dapat melakukan pekerjaan untuk menyenangkan hati Allah, tetapi apabila seseorang dapat melakukan hal baik untuk menyenangkan hati

Allah, akupun dapat melakukannya lebih banyak dan lebih menyenangkan hati Allah lebih dari siapapun."

**Aku sendiri**

Paulus menggunakan kata "aku sendiri" sebagai penekanan. AT: "pastinya aku"

**Aku telah bersunat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Imam yang telah menyunatku"

**hari kedelapan**

"7 hari setelah aku lahir"

**Orang Ibrani di antara orang-orang Ibrani**

Arti yang mungkin adalah 1) "Seorang anak Ibrani dengan orang tua-orang tua Ibrani 2) "Orang Ibrani asli"

**dengan mencurahkan perhatian pada Hukum Taurat, orang Farisi**

"sebagai orang Farisi, aku sepenuhnya mengabdi pada Hukum Taurat"

**Philippians 06**

**Sebagai tugas, aku menganiaya jemaat**

Di sini Paulus mengatakan bahwa ia sangat bersemangat untuk menghukum orang-orang yang mengikuti Kristus. "Aku sudah ditentukan untuk menyakiti orang-orang Kristen yang percaya"

**Sebagaimana bagi kebenaran di bawah Hukum Taurat, aku tak bercacat**

"Aku telah mematuhi hukum dengan sepenuhnya"

**segala sesuatu yang menguntungkan aku**

Paulus di sini merujuk kepada pujian yang diterima menjadi orang Farisi. Dia mengatakan bahwa pujian seakan akan dahulu itu hanyalah suatu kegiatan yang menguntungkan.. AT: "sesuatu yang membuat orang Yahudi memujiku"

**untung ... rugi**

Ini adalah kata umum dalam kegiatan jual-beli. Jika dalam budaya Anda orang-orang tidak memahami istilah tersebut, Anda dapat menerjemahkannya demikian: "sesuatu yang membuat hidupku lebih baik" dan "sesuatu yang membuat hidupku menjadi makin buruk."

**Aku telah menganggapnya sebagai kerugian**

Paulus mengatakan bahwa pujian sebagai dianggap kegiatan yang merugika dari pada keuntungan Dengan kata lain, Paulus berkata bahwa semua tindakan kebenaran keagamaan tidak ternilai di hadapan Kristus.

**Philippians 08**

**Faktanya**

"Sungguh-sungguh" atau "Benar-benar"

**sekarang aku memperhitungkannya**

Kata "sekarang" menekankan bagaimana Paulus telah berubah sejak dia berhenti menjadi orang Farisi dan menjadi orang yang percaya kepada Kristus. AT: "sekarang karena aku telah percaya kepada Kristus, aku anggap"

**Aku menganggap semuanya rugi**

Paulus melanjutkan perumpamaan kegiatan jual-beli dari Filipi 3:7, dia mengatakan kalau tidak berharga untuk mempercayai segala sesuatu kecuali Kristus. AT: "Aku menganggap semuanya tidak berharga"

**Karena melebihi nilai pengetahuan tentang Kristus Yesus Tuhanku**

"karena mengenal Kristus Yesus Tuhanku lebih berharga dari apapun"

**Aku telah menanggalkan semuanya**

Gunakan cara biasa untuk mengungkapkan untuk menanggalkan semuanya yang kau punya demi Kristus, jikalau itu dikehendaki Allah untukmu.

**Aku menganggap itu sampah**

Paulus berkata tentang sesuatu yang seseorang percaya seperti hanya sampah yang harus dibuang. Dia menekankan bagaimana tidak berharganya mereka. AT: "Aku beripikir bahwa mereka hanyalah sampah"

**supaya aku boleh mendapatkan Kristus**
"sehingga aku boleh mempunyai Kristus saja"
**ditemukan di dalamNya**
Istilah "ditemukan" di sini adalah sebuah hal yang khas yang menekankan ide kata "menjadi". AT: "menjadi benar-benar bersatu dengan Kristus"
**Aku tidak mendapatkan kebenaran dariku sendiri dari hukum Taurat**
"Aku tidak lagi menyenangkan Allah pada kepatuhanku atas hukum Taurat"
**Kuasa kebangkitanNya**
"KuasaNya memberi kita kehidupan"
**Keikutsertaan dalam penderitaan-Nya**
"bagaimana rasanya menderita sebagaimana Ia menderita" atau "Apakah hal ini seperti keikutsertaan dalam penderitaan denganNya".
**Aku akan diubah seperti dalam kematianNya**
kemungkinan artinya adalah 1) Paulus ingin Kristus mengubahnya sehingga ia dapat mati seperti Kristus atau 2) ia ingin dosanya menjadi kematian seperti Yesus sebelum kebangkitanNya
**Sehingga bagaimanapun juga aku boleh mengalami kebangkitan dari kematian**
Kata "bagaimanapun juga" memiliki arti bahwa Paulus tidak mengetahui apa yang akan terjadi dalam hidupnya, tetapi apapun yang terjadi akan menghasilkan kehidupan kekal. "Sehingga apapun yang terjadi padaku sekarang, aku akan kembali hidup sesudah aku mati."

**Philippians 12**

**Pernyataan Terkait:**
Paulus meminta orang-orang percaya di Filipi untuk mengikuti contoh nyatanya karena surga dan tubuh baru yang ditunggu para orang percaya. Dia mengatakan bagaiamana dia berkerja keras supaya dia bisa seperti Kristus, mengetahui bahwa Allah akan mengijinkan dia hidup selamanya di surga, seperti pelari yang berlari menuju garis akhir.
**mendapatkannya**
Ini termasuk mengenal Kristus, mengenal kuasa kebangkitan-Nya,membagikan kesengsaraanNya dan menjadi satu dengan Kristus dalam kematianNya dan kebangkitanNya. (Filipi 3: 8-11).
**atau aku telah menjadi sempurna**
"karena aku belum sempurna" atau "karena aku belum dewasa"
**Namun aku mengejarnya**
"Tapi aku tetap mencoba"
**aku boleh menangkapnya seperti Kristus Yesus telah menangkap aku**
Menerima suatu hal yang rohani dari Kristus telah dibicarakan oleh Paulus seakan Paulus bisa menangkapnya dengan tangannya. Dan Yesus memilih Paulus menjadi milikNya yang dikatakan bahwa Yesus menangkap Paulus dengan tanganNya. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Aku menerima semua ini karena itulah mengapa Yesus telah menyatakan bahwa aku sebagai milikNya"
**Saudara-saudara**
Lihat bagaimana terjemahannya dalam Filipi 1:12.
**Aku sendiri telah menangkapnya**
Menerima hal yang rohani dari Kristus yang dibicarakan oleh Paulus seakan-akan Paulus bisa menerima dengan tangannya. AT: "semua ini menjadi milikku"
**Aku melupakan apa yang ada dibelakang dan mengejar apa yang di depanku**
Seperti pelari di perlombaan yang tidak lagi memikirkan apa yang di depan. Paulus mengesampingkan pekerjaan pekerjaan rohaninya dan berpusat pada perlombaan kehidupan untuk menyelesaikan apa yang Kristus menyelesaikan apa yang di belakang".

**Aku terus berlari menuju tujuan untuk memenangkan hadiah panggilan surgawi**

**dalam Kristus Yesus**
Seperti pelari yang terus berlari untuk memenangkan perlombaan, Paulus terus maju dalam melayani dan hidup dalam kepatuhannya kepada Kristus. AT: "Aku melakukan semua yang bisa kulakukan supaya bisa seperti Kristus, seperti pelari berlari ke garis finsih, supaya bisa menjadi miliknya, dan Allah bisa memanggilku setelah aku mati"

**panggilan surgawi**
Mungkin artinya adalah yang telah dikatakan oleh Paulus tentang hidup kekal dengan Allah sebagaimana Allah memanggil Paulus  untuk dimuliakan 1) ke surga seperti Yesus atau 2) langkah ke tempat bagi pemenang perlombaan menerima hadiah, seperti perumpamaan untuk bertemu muka dengan Allah langsung dan menerima hidup yang kekal.

**Philippians 15**

**Semua dari kita yang dewasa, marilah berpikir demikian**
Paulus ingin para pengikutnya yang percaya punya kehendak yang sama seperti yang didaftarkan di Filipi 3: 8-11. AT: "Aku mendorong semua dari kita yang kuat imannya untuk berpikir demikian"

**Allah juga akan menunjukkan hal itu kepadamu**
"Allah juga akan menjelaskan kepadamu" atau "Allah akan memastikan kamu mengetahuinya"

**apapun yang telah kita capai, marilah kita pegang**
Paulus menggunakan "kita" termasuk orang-orang percaya di Filipi. AT: "mari kita semua melanjutkan kepatuhan iman sama seperti yang telah kita terima"

**Philippians 17**

**Ikutlah teladanku**
"Lakukan apa yang kulakukan" atau "Hiduplah sepertiku"

**saudara-saudara**
Lihat bagaimana terjemahannya dalam Filipi 1: 12.

**orang-orang yang berjalan oleh teladan kami**
"untuk orang-orang yang telah hidup sepertiku" atau "untuk orang-orang yang sudah melakukan apa yang kulakukan"

**Banyak yang berjalan ... seperti musuh salib Kristus**
Kata-kata ini adalah inti pikiran Paulus di ayat ini.

**Banyak yang berjalan**
Kebiasaan seseorang yang dibicarakan seolah orang itu berjalan sepanjang jalan.AT: "Banyak yang hidup" atau "Banyak yang menjalani kehidupannya"

**Yang olehnya Aku sering katakan kepadamu, dan sekarang aku katakan kepadamu dengan air mata**
Paulus menyela pemikiran utamanya dengan kata-kata ini yang menjelaskan "banyak". Kamu bisa memindahkan kata-kata ini pada awal atau akhir ayat jika perlu..

**Aku sering memberitahumu**
"Aku telah memberitahumu berkali-kali"

**aku mengatakan kepadamu dengan air mata**
"aku memberitahumu dengan sangat sedih"

**sebagai musuh salib Kristus**
di sini "salib Kristus" menunjukkan pada penderitaan Kristus dan kematianNya. Musuh-musuh itu adalah mereka yang percaya Yesus tapi tidak mau menderita atau mati seperti Yesus. AT: "dengan cara yang mereka tunjukan adalah yang mereka melawan Yesus sebenarnya, yang bersedia menderita dan mati di kayu salib"

**Akhirnya adalah kehancuran**
"Suatu saat Allah akan menghancurkan mereka." Hal terakhir yang akan terjadi kepada mereka adalah Allah akan hancurkan mereka.

**allah mereka adalah perut mereka sendiri**

Di sini kata "perut" merujuk ke hasrat seseorang terhadap kesenangan duniawi. Menyebut perut sebagai allah mereka berarti mereka menginginkan kesenangan duniawi dari pada mereka ingin mematuhi Allah. AT: "mereka lebih menginginkan makanan dan hasrat duniawi lainnya dari pada berkeinginan untuk mematuhi Allah"

**Kebanggaan mereka adalah perasaan malu mereka**

Di sini "malu"  menunjukkan perbuatan manusia yang orang-orang yang melakukan. AT: "mereka semua bangga terhadap hal-hal  yang harusnya membuat mereka malu"

**Mereka berpikir tentang hal-hal duniawi**

Di sini "duniawi" merujuk kepada semuanya yang memberikan kesenangan jasmani dan tidak menghormati Allah. AT: "Mereka semua  berpikir tentang apa yang sesuai dengan kehendaknya dari pada kehendak Allah"

**Philippians 20**

**Informasi Umum:**

Paulus menggunakan "kami" dan "kita", dia menunjuk dirinya sendiri dan para orang percaya di Filipi.

**kewarganegaraan kita di surga**

Kemungkinan artinya adalah 1) "kita adalah warga negara surga" atau 2) "tanah air kita adalah surga" atau 3) "rumah kita adalah surga"

**Dia akan mengubah tubuh kehinaan kita**

"Dia akan mengganti kelemahan kita, tubuh duniawi kita"

**ke dalam tubuh seperti tubuh kemuliaanNya**

"menjadi badan seperti badan kemuliaanNya"

**tubuh, yang dibentuk oleh kuasanNya bagi menunjuk segala sesuatu bagi diriNya sendiri**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "tubuh. Dia akan mengubah tubuh kita dengan kuasa yang ia pakai untuk mengendalikan segala sesuatu"

---

## Translation Questions (tq)

**Philippians 3:2**

**Dari siapakah Paulus ingin agar orang percaya waspadai?**

Paulus ingin agar orang percaya untuk waspada terhadap anjing-anjing, pekerja-pekerja yang jahat, dan penyunat-penyunat palsu.

**Philippians 3:3**

**Siapakah yang Paulus maksudkan dengan sunat sejati?**

Paulus berkata bahwa sunat sejati adalah mereka yang menyembah dalam Roh Allah, bermegah dalam Kristus Yesus, dan tidak memercayakan diri pada hal-hal jasmani.

**Philippians 3:6**

**Bagaimana Paulus menggambarkan tindakan-tindakannya yang berdasarkan kebenaran dengan hukum Taurat?**

Paulus menggambarkan tindakan sebelumnya sebagai sesuatu yang tidak bercacat berdasarkan kebenaran hukum Taurat.

**Philippians 3:7**

**Bagaimana Paulus sekarang memperhitungkan semua yang dahulu adalah keuntungan dalam daging?**

Paulus sekarang memperhitungkan semua yang dahulu adalah keuntungan dalam daging sebagai kesia-siaan karena Kristus

**Philippians 3:8**

**Untuk tujuan apa Paulus menganggap semua yang telah lalu itu sebagai sampah?**

Paulus menganggap semua yang telah lalu itu sebagai sampah supaya ia dapat memperoleh Kristus.

**Philippians 3:9**

**Kebenaran apa yang Paulus miliki sekarang?**

Paulus sekarang memperoleh kebenaran yang Allah anugerahkan karena iman dalam Kristus.

**Philippians 3:10**

**Dalam hal apa persekutuan Paulus dengan Kristus dilakukan?**
Paulus bersekutu dalam penderitaan Kristus.

**Philippians 3:12**

**Walaupun belum sempurna, apa yang Paulus terus lakukan?**
Paulus terus mengejarnya.

**Philippians 3:14**

**Untuk apa Paulus terus berlari pada tujuannya?**
Paulus terus berlari pada tujuan untuk memperoleh hadiah panggilan sorgawi dari Allah dalam Kristus Yesus.

**Philippians 3:17**

**Apa yang Paulus katakan kepada jemaat Filipi menyangkut jalannya?**
Paulus meminta jemaat Filipi untuk mengikuti dan memperhatikan jalannya.

**Philippians 3:19**

**Bagaimanakah akhir hidup mereka yang menjadikan perut mereka menjadi allah mereka dan berpikir tentang hal-hal duniawi?**
Mereka yang menjadikan perut mereka menjadi Allah mereka dan berpikir tentang hal-hal duniawi berakhir dengan kehancuran.

**Philippians 3:20**

**Menurut Paulus, di manakah kewarganegaraan orang percaya berada?**
Paulus berkata bahwa kewarganegaraan orang percaya adalah di dalam sorga.

**Philippians 3:21**

**Apa yang akan Kristus lakukan pada tubuh orang percaya ketika Ia datang dari sorga?**
Kristus akan mengubah tubuh orang percaya yang hina ini menjadi serupa dengan tubuhNya yang mulia.

---

**Chapter 4**

**1** Karena itu, Saudara-saudaraku yang kukasihi dan kurindukan, yang menjadi
sukacita dan kebanggaanku, berdirilah dengan teguh dalam Tuhan.
**2** Aku sangat memohon kepada Euodia dan juga kepada Sintikhe untuk hidup
rukun dalam Tuhan. **3** Ya, aku meminta kepadamu, Sahabat-sahabat sejatiku,
tolonglah perempuan-perempuan ini karena mereka telah bekerja keras
bersamaku demi pelayanan Injil, juga bersama Klemens dan rekan-rekan
sekerjaku yang lain, yang nama-namanya tertulis dalam buku kehidupan [1] .
**4** Bersukacitalah selalu dalam Tuhan. Sekali lagi kukatakan, bersukacitalah!
**5** Biarlah kelembutan hatimu diketahui semua orang. Tuhan sudah dekat. **6**
Janganlah khawatir tentang apa pun juga. Namun, dalam segala sesuatu
nyatakan keinginanmu kepada Allah dalam doa dan permohonan serta ucapan
syukur. **7** Damai sejahtera Allah yang melampaui segala pengertian akan
memelihara hati dan pikiranmu dalam Yesus Kristus.
**8** Akhirnya, Saudara-saudara, semua yang benar, semua yang mulia, semua
yang adil, semua yang suci, semua yang indah, semua yang terpuji, semua
yang sempurna, semua yang patut dipuji, pikirkanlah semuanya itu. **9** Apa yang
telah kamu pelajari, terima, dengar, dan lihat dari aku, lakukanlah semua itu,
maka Allah sumber damai sejahtera akan menyertai kamu.
**10** Aku sangat bersukacita dalam Tuhan karena sekarang, akhirnya kamu
memberikan kembali perhatianmu kepadaku. Memang, sebelumnya kamu
memberi perhatian kepadaku, tetapi kamu tidak memiliki kesempatan. **11** Aku
mengatakan hal ini bukan karena aku sedang kekurangan, sebab aku telah
belajar mencukupkan diri dalam keadaan apa pun. **12** Aku tahu apa artinya


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kekurangan, dan aku juga tahu apa artinya kelimpahan. Dalam segala dan setiap keadaan, aku telah belajar rahasia hidup berkecukupan, apakah dengan kenyang atau lapar, apakah hidup banyak uang atau tidak punya uang. **13** Aku dapat melakukan segala sesuatu melalui Dia yang memberi kekuatan kepadaku.
**14** Namun, kamu telah berbuat baik mau berbagi beban denganku. **15** Kamu sendiri tahu, jemaat Filipi, bahwa ketika awal pertama pelayanan Injil [2] , setelah aku meninggalkan wilayah Makedonia, tidak ada jemaat yang mau berbagi beban denganku dalam hal memberi dan menerima, kecuali kamu. **16** Bahkan, ketika di kota Tesalonika, kamu mengirim bantuan untuk kebutuhanku lebih dari sekali. **17** Namun, bukan bantuan itu yang aku cari, melainkan aku mencari buah [3] yang akan memperbesar keuntunganmu. **18** Aku telah menerima pembayaran penuh, bahkan lebih. Aku memiliki semua yang aku butuhkan karena pemberian yang kamu kirim kepadaku melalui Epafroditus. Pemberianmu itu menjadi persembahan yang harum, kurban [4] yang berkenan, dan menyenangkan Allah. **19** Allahku akan memenuhi segala keperluanmu menurut kekayaan-Nya yang mulia dalam Yesus Kristus. **20** Kemuliaan bagi Allah dan Bapa kita untuk selama-lamanya. Amin.
**21** Sampaikan salam kami kepada setiap orang kudus* dalam Yesus Kristus. Salam untukmu dari saudara-saudara seiman yang ada bersamaku di sini. **22** Semua orang kudus mengirim salam untukmu, khususnya mereka yang bekerja melayani di istana Kaisar [5] .
**23** Anugerah dari Tuhan Yesus Kristus menyertai rohmu. Amin.

---

**Footnotes**

4:3 [1]Buku Allah yang berisi semua nama orang yang telah dipilih Allah. Bc. Why. 3:5; 21:27.
4:15 [2]Menjadi pemberita Kabar Baik.
4:17 [3]Hasil rohani.
4:18 [4]Persembahan.
4:22 [5]Kemungkinan yang dimaksud adalah Kaisar Nero.

---

## Catatan Umum Filipi 4

### Konsep khusus pada pasal ini

#### "Sukacitaku dan mahkotaKu"

Paulus menganggap kedewasaan rohani bagi orang-orang Filipi adalah sebuah pencapaian penting. Dia bangga terhadap pemuridan umat Kristen lain dan mendorong pertumbuhan rohani sebagai bagian penting bagi kehidupan Kristen. (Lihat: spirit dandisciple)

### Kesulitan lain yang mungkin ditemukan dalam menerjemahkan pasal ini

#### Euodia dan Sintikhe

Ternyata, terdapat sebuah ketidaksepakatan antara kedua perempuan tersebut sehingga Paulus mendorong kesatuan dan keselarasan bagi keduanya. Detail

atas ketidaksepakatan antara keduanya masih belum jelas
**Tautan:**
**Catatan Filipi 04:01**
**<< |**

---

**Philippians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan dengan beberapa petunjuk khusus untuk para orang percaya di Filipi agar mereka menjunjung tinggi kesatuan dan kemudian memberikan petunjuk agar mereka hidup dalam Tuhan.

**Informasi Umum:**

Ketika Paulus mengatakan, "sahabat-sahabat sejatiku," kata "kamu" adalah bentuk tunggal. Di sini Paulus tidak menyebutkan nama seseorang. Dia menyebut seseorang itu untuk menunjukkan bahwa orang ini telah bekerja dengan Paulus untuk membagikan injil.

**Karena itu, Saudara-saudaraku yang kukasihi dan kurindukan**

"Sahabat-sahabatku dalam Kristus, aku mengasihimu dan aku benar-benar ingin melihatmu"

**saudara-saudaraku**

Lihat bagaimana anda menerjemahkan ini dalam Filipi 1:12.

**sukacitaku dan mahkota**

Paulus menggunakan kata "sukacita" untuk menunjukkan bahwa jemaat di Filipi adalah penyebab kebahagiannya. Sebuah "mahkota" yang terbuat dari daun, yang kemudian dikenakan oleh seorang pria di atas kepalanya sebagai simbol kebanggaan setelah memenangkan sebuah pertandingan. Kata "mahkota" di sini adalah jemaat-jemaat di Filipi sebagai simbol kebanggaan bagi Paulus di hadapan Allah. AT: "Kamu memberiku sukacita karena percaya kepada Yesus dan kamu lah kebanggaan atas kerja kerasku"

**berdirilah dengan teguh dalam Tuhan**

"jadi tetaplah hidup untuk Tuhan dengan cara yang telah aku ajarkan kepadamu, saudaraku"

**Aku sangat memohon kepada Euodia dan Sintikhe**

Kedua wanita ini adalah orang-orang percaya yang membantu Paulus di gereja di Filipi. AT: "Aku memohon kepadamu Euodia, dan aku juga memohon kepadamu, Sintikhe"

**hiduplah sehati dan sepikir dalam Tuhan**

Bagian kalimat "hduplah dengan rukun" berarti memiliki tingkah laku atau pun pendapat yang sama. AT: "setujulah satu sama lain karena kalian berdua percaya kepada Tuhan yang sama"

**Ya aku meminta kepadamu**

Kata "kamu" di sini mengacu pada "rekan sekerja sejati" dan sebuah bentuk tunggal.

**sahabat sejatiku**

Penggambaran ini berasal dari istilah pertanian, di mana dua binatang akan diikat bersama pada sebuah kayu yang sama, dan kemudian keduanya bekerja bersama. AT: "saudara sekerja"

**juga bersama Klemens**

Klemens adalah seorang beriman dan bekerja di jemaat Filipi.

**yang nama-namanya tertulis di dalam Buku Kehidupan**

"yang nama-namanya sudah dituliskan Allah dalam buku kehidupan"

**Philippians 04**

**Bersukacitalah selalu dalam Tuhan**

"Berbahagialah untuk apa yang Tuhan telah kerjakan dalam hidupmu." Lihat bagaimana anda menerjemahkan teks ini dalam Filipi 3:1.

**Tuhan sudah dekat**

Kemungkinan arti 1) Tuhan Yesus dekat dengan orang-orang percaya dalam Roh, atau 2) hari di mana


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Tuhan Yesus akan datang ke dunia sudah dekat

**Dalam segala sesuatu nyatakan keinginanmu kepada Allah dalam doa dan permohonan serta ucapan syukur,**

"apapun yang terjadi padamu, mintalah pada Allah untuk segala yang kamu butuhkan melalui doa dan ucapan syukur"

**Damai sejahtera Allah**

"Kedamaian yang Allah berikan"

**melampaui segala pengertian**

"yang melebihi apa yang dapat kita pahami"

**akan memelihara hati dan pikiranmu dalam Yesus Kristus**

Dalam kalimat ini dihadirkan damai sejahtera Allah yang dilukiskan seperti seorang tentara yang menjaga hati dan pikirannya dari kekhawatiran. Kata "hati" di sini adalah penggambaran dari perasaan seseorang. AT: "adalah seorang tentara yang menjaga perasaan dan pikiranmu dalam Kristus" atau "akan menjagamu dalam Kristus dan perasaan khawatir tentang persoalan hidup"

**Philippians 08**

**Akhirnya**

ketika Paulus mengakhiri ucapannya, dia menyampaikan intisari terkait bagaimana orang-orang percaya harus hidup dalam Allah agar bisa hidup damai sejahtera bersamaNya.

**Saudara-saudara**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Filipi 1:12.

**semua yang indah**

"apapun yang menyenangkan"

**semua yang terpuji**

"apapun yang orang-orang dambakan" atau "apapun yang orang-orang hormati"

**semua yang sempurna**

"Jika mereka baik secara moral"

**semua yang patut dipuji**

"jika terdapat banyak hal yang dipuja orang-orang"

**yang telah kamu pelajari, terima, dengar, dan lihat dari aku**

"aku telah mengajari dan menunjukkannya kepadamu"

**Philippians 10**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mulai berterimakasih kepada jemaat Filipi untuk berkat yang mereka berikan padanya. Dia mulai dari ayat 11 untuk menjelaskan bahwa ia berterimakasih kepada jemaat Filipi karena dia sangat bersyukur, bukan karena dia ingin mereka memberinya lebih banyak lagi.

**mencukupkan diri**

"merasa puas" atau "bergembira"

**dalam keadaan apa pun**

"bagaimanapun keadaanku saat ini"

**aku tahu apa artinya kekurangan ... apa artinya kelimpahan**

Paulus tahu kunci kebahagiaan dalam hidup dengan atau pun tanpa banyak harta.

**Kenyang atau lapar, apakah hidup banyak uang atau tidak punya uang**

Kedua bagian kalimat di atas secara umum memiliki makna yang sama. Paulus menggunakan keduanya untuk menekankan bahwa ia telah mengerti caranya mencukupkan diri dalam berbagai keadaan.

**aku dapat melakukan segala sesuatu melalui Dia yang memberi kekuatan kepadaku**

"aku bisa melakukan apapun karena Allah memberiku kekuatan"

**Philippians 14**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus kemudian menjelaskan bahwa ia berterimakasih kepada jemaat Filipi untuk berkat yang diberikan kepadanya. Ia berterimakasih bukan karena ia membutuhkan berkat itu, melainkan karena ia bersyukur. (lihat Filipi 3:1).

**dalam kesulitan-kesulitanku**

Paulus berbicara tentang kesulitannya seolah itu adalah tempat yang ia

masuki saat itu. AT: "ketika hidup menjadi sulit"

**Permulaan pelayanan Injil**

Paulus menyatakan Injil di sini dalam arti pengajarannya mengenai Injil

**tidak ada jemaat yang mau berbagi beban denganku dalam hal memberi dan menerima, kecuali kamu**

Pernyataan di atas dapat dinyatakan dalam bentuk positif. AT: "kaulah satu-satunya jemaat yang memberiku uang atau bantuan"

**aku mencari buah yang akan memperbesar keuntunganmu**

Pada pernyataan ini, Paulus berbicara tentang hadiah yang diberikan jemaat Filipi seolah itu adalah tabungan di bank yang terus membesar. Dalam hal ini, adalah Allah yang telah mengerti bahwa jemaat Filipi telah melakukan hal baik. Paulus ingin jemaat Filipi memberikan berkat sehingga mereka bisa menerima berkat rohani. AT: "Aku sungguh ingin melihat Allah memberimu lebih banyak berkat rohani"

**Philippians 18**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menyelesaikan ucapan terima kasihnya kepada jemaat Filipi untuk berkat yang mereka berikan (lihat Filipi 3:11) dan meyakinkan mereka bahwa Allah akan memelihara mereka.

**Aku telah menerima pembayaran penuh**

Kemungkinan artinya 1) Paulus telah menerima semua yang sudah dikirimkan jemaat Filipi atau 2) Paulus menggunakan candaan untuk melanjutkan perumpamaannya di Filipi 3:8 dan mengatakan bahwa bagian dari surat ini adalah tanda penerimaan barang-barang dagang yang dikirimkan Epafroditus.

**bahkan lebih**

Paulus bermaksud banyak hal yang dia butuhkan untuk dirinya sendiri..

**Menjadi persembahan harum, kurban yang berkenan dan menyenangkan Allah**

Paulus berbicara tentang berkat dari jemaat Filipi seolah itu adalah pengorbanan yang diberikan untuk altar Allah. Paulus mengungkapkan bahwa berkat para jemaat itu sangat berkenan bagi Allah, seperti pengorbanan-pengorbanan yang dibakar oleh para imam, yang baunya berkenan bagi Allah. AT: "Aku meyakinkanmu bahwa berkat ini sangat berkenan bagi Allah, sebuah pengorbanan yang dapat diterima"

**memenuhi segala keperluanmu**

kalimat di atas diterjemahkan seperti "keperluanmu dipenuhi dengan baik" pada ayat 18. Itu adalah ungkapan "akan menyediakan apapun yang kamu butuhkan"

**menurut kekayaanNya yang mulia dalam Kristus**

"dari kekayaan kemuliaanNya yang diberikan melalui Yesus Kristus"

**Sekarang kepada Allah kita**

Kata "sekarang" menandai penutupan doa dan akhir dari bagian pada surat ini..

**Philippians 21**

**saudara-saudara seiman**

Kata ini mengacu pada orang-orang yang melayani dengan atau kepada Paulus itu sendiri.

**saudara-saudara**

Lihat bagaimana kata ini diterjemahkan dalam Filipi 1:12.

**setiap orang kudus ... semua orang kudus**

Pada banyak bentuk terjemahan pernyataan di atas diterjemahkan menjadi "setiap orang kudus ... semua orang kudus."

**khususnya mereka yang bekerja melayani di istana Kaisar**

pernyataan di atas mengacu pada pelayan-pelayan yang bekerja di istana Kaisar. "khususnya bagi orang-orang percaya yang bekerja di istana Kaisar"

**menyertai rohmu**

Paulus mengacu pada orang-orang percaya dengan menggunakan kata

"roh," yang memampukan manusia berhubungan dengan Allah. AT: "denganmu"

---

## Translation Questions (tq)

**Philippians 4:1**

**Apa yang Paulus ingin saudara-saudara di Filipi lakukan?**

Paulus ingin jemaat Filipi berdiri teguh di dalam Tuhan

**Philippians 4:2**

**Apa yang Paulus ingin lihat terjadi dengan Euodia dan Sintikhe?**

Paulus ingin melihat Euodia dan Sintikhe supaya mereka sepikir di dalam Tuhan

**Philippians 4:4**

**Apa yang Paulus katakan agar jemaat Filipi selalu lakukan?**

Paulus menyuruh mereka bersukacita selalu di dalam Tuhan

**Philippians 4:6**

**Daripada takut, apa yang Paulus minta kita lakukan?**

Paulus minta agar daripada takut, katakan kepada Allah dalam doa apapun yang kita perlukan, dan mengucap syukur.

**Philippians 4:7**

**Jika kita lakukan ini, apa yang akan menjaga hati dan pikiran kita?**

Jika kita lakukan ini, damai sejahtera dari Allah akan menjaga hati dan pikiran kita

**Philippians 4:8**

**Hal macam apakah yang Paulus minta untuk dipikirkan?**

Paulus minta untuk memikirkan hal-hal yang mulia, adil, murni, manis, baik untuk didengar, keunggulan, dan yang patut diberi pujian

**Philippians 4:10**

**Apa yang telah jemaat Filipi perbaharui?**

Jemaat Filipi telah memperbaharui perhatian mereka kepada Paulus

**Philippians 4:11**

**Rahasia apa yang Paulus telah pelajari tentang hidup dalam segala keadaan?**

Paulus telah belajar rahasia untuk mencukupkan diri baik dalam kelimpahan ataupun kekurangan

**Philippians 4:12**

**Rahasia apa yang Paulus telah pelajari tentang hidup dalam segala keadaan?**

Paulus telah belajar rahasia untuk mencukupkan diri baik dalam kelimpahan ataupun kekurangan

**Philippians 4:13**

**Dengan kekuatan apa Paulus dapat hidup melakukan segala sesuatu?**

Paulus dapat hidup melakukan segala sesuatu melalui Kristus yang memberi kekuatan kepadanya

**Philippians 4:14**

**Apa yang dicari Paulus untuk jemaat Filipi dalam pemberian mereka untuk mencukupi kebutuhannya?**

Paulus mencari buah yang meningkatkan keuntungan jemaat Filipi

**Philippians 4:15**

**Apa yang dicari Paulus untuk jemaat Filipi dalam pemberian mereka untuk mencukupi kebutuhannya?**

Paulus mencari buah yang meningkatkan keuntungan jemaat Filipi

**Philippians 4:16**

**Apa yang dicari Paulus untuk jemaat Filipi dalam pemberian mereka untuk mencukupi kebutuhannya?**

Paulus mencari buah yang meningkatkan keuntungan jemaat Filipi

**Philippians 4:17**

**Apa yang dicari Paulus untuk jemaat Filipi dalam pemberian mereka untuk mencukupi kebutuhannya?**

Paulus mencari buah yang meningkatkan keuntungan jemaat Filipi



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Philippians 4:18**

**Bagaimana Allah memandang pemberian yang jemaat Filipi berikan kepada Paulus?**

Allah senang dengan korban yang jemaat Filipi telah berikan kepada Paulus

**Philippians 4:19**

**Apakah yang Paulus katakan apa yang Allah akan lakukan untuk jemaat Filipi?**

Paulus berkata bahwa Allah akan memenuhi segala kebutuhan jemaat Filipi sesuai dengan kekayaan kemuliaanNya dalam Kristus Yesus

**Philippians 4:22**

**Paulus berkata tentang mereka yang berada di istana manakah yang memberi salam kepada jemaat Filipi?**

Mereka yang berada di istana Kaisar memberi salam kepada jemaat Filipi

---

## Colossians

### Chapter 1

**1** Dari Paulus, yang menjadi rasul Yesus Kristus oleh kehendak Allah, dan dari Timotius [1] saudara seiman kita.

**2** Kepada orang-orang kudus dan saudara-saudara seiman yang setia dalam Kristus di Kolose [2] . Anugerah bagimu dan damai sejahtera dari Allah Bapa kita.

**3** Ketika berdoa untukmu, kami selalu mengucap syukur kepada Allah, Bapa dari Tuhan kita Kristus Yesus , **4** karena kami mendengar tentang imanmu dalam Yesus Kristus dan kasih yang kamu miliki untuk semua orang kudus. **5** Iman dan kasih itu muncul karena pengharapan yang disediakan bagimu di surga [3] , yang telah kamu dengar dalam firman kebenaran, yaitu Injil [4] . **6** Injil itu telah sampai kepadamu bahkan ke seluruh dunia dan Injil ini terus menghasilkan buah dan berkembang, sama seperti yang terjadi di antara kamu, sejak hari kamu mendengarnya dan memahami anugerah Allah dalam kebenaran. **7** Kamu telah belajar hal ini dari Epafras [5] , rekan sepelayanan kami yang terkasih,yang telah menjadi pelayan Kristus yang setia bagi kamu. **8** Dialah yang telah memberitahukan kepada kami tentang kasihmu dalam Roh.

**9** Karena itu, sejak hari kami mendengarnya, kami tidak pernah berhenti berdoa bagi kamu dan meminta supaya Tuhan memenuhi kamu dengan pengetahuan akan kehendak-Nya dalam segala hikmat dan pengertian rohani. **10** Dengan demikian, kamu dapat hidup dengan cara yang layak di hadapan Tuhan, menyenangkan-Nya dalam segala hal, menghasilkan buah dalam setiap pekerjaan baik, dan bertumbuh dalam pengetahuan akan Allah. **11** Semoga kamu dikuatkan dengan segala kekuatan sesuai dengan kemuliaan kuasa-Nya supaya kamu mendapat segala ketekunan dan kesabaran dengan sukacita. **12** Bersyukurlah kepada Bapa yang telah membuat kamu memenuhi syarat untuk menerima bagian dari warisan orang-orang kudus dalam terang. **13** Ia telah melepaskan kita dari kuasa kegelapan dan memindahkan kita kepada Kerajaan Anak-Nya yang terkasih. **14** Dalam Dia, kita memiliki penebusan, yaitu pengampunan atas dosa-dosa kita.

**15** Ia adalah gambaran dari Allah yang tidak kelihatan, yang sulung [6] atas



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

semua ciptaan. **16** Sebab, oleh Dia, segala sesuatu yang ada di surga dan di
bumi diciptakan, yang kelihatan dan yang tidak kelihatan, baik takhta,
kekuasaan, pemerintah, maupun penguasa. Segala sesuatu telah diciptakan
melalui Dia dan untuk Dia. **17** Ia sudah ada sebelum segala sesuatu, dan segala
sesuatu ditopang bersama-sama dalam Dia. **18** Ia adalah kepala dari tubuh,
yaitu jemaat. Ia juga adalah yang awal, yang sulung dari antara orang mati [7]
supaya Ia menjadi yang utama dari segala sesuatu. **19** Sebab, Allah berkenan
agar seluruh kepenuhan-Nya tinggal dalam Dia. **20** Melalui Dia, segala sesuatu
didamaikan dengan diri-Nya, baik yang ada di bumi maupun di surga, yaitu
perdamaian melalui darah-Nya yang tercurah di atas kayu salib.
**21** Kamu dahulu terasing, memusuhi Allah dalam pikiranmu, dan melakukan
tindakan-tindakan jahat, **22** sekarang kamu telah didamaikan dengan tubuh
jasmani Kristus melalui kematian-Nya untuk mempersembahkan kamu sebagai
persembahan yang kudus, tidak bercacat, dan tidak bercela di hadapan Allah.
**23** Jadi, tetaplah kamu tinggal dalam iman, kokoh, dan teguh, tidak digoyahkan
dari pengharapan Injil yang kamu dengar, yang telah diberitakan kepada
seluruh ciptaan di bawah langit, yang olehnya aku, Paulus, menjadi pelayan.
**24** Sekarang, aku bersukacita dalam penderitaanku demi kamu karena di
dalam dagingku aku melengkapi apa yang kurang dalam penderitaan Kristus,
demi tubuh-Nya, yaitu jemaat. **25** Aku menjadi pelayan jemaat sesuai dengan
tugas penatalayanan dari Allah yang diserahkan kepadaku bagi kamu supaya
aku dapat memberitakan firman Allah dengan sepenuhnya. **26** Inilah rahasia
yang tersembunyi dari zaman ke zaman dan generasi ke generasi, tetapi yang
sekarang telah dinyatakan kepada orang-orang kudus-Nya. **27** Allah ingin
menyatakan kepada mereka betapa kaya rahasia yang mulia ini di antara
bangsa-bangsa lain [8] , bahwa Kristus ada di dalam kamu, yaitu pengharapan
dari kemuliaan. **28** Kami memberitakan tentang Dia dengan menegur dan
mengajar setiap orang dengan segala hikmat sehingga kami dapat membawa
setiap orang menjadi dewasa dalam Kristus. **29** Untuk itulah, aku juga
bersusah payah, berjuang sesuai dengan kuasa-Nya yang bekerja dengan kuat
di dalam aku.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Anak rohani Paulus, yang melayani bersama-sama dengan Paulus saat Paulus menulis surat kepada jemaat di Kolose.

1:2 [2]Terletak di dekat Laodikia (Bc. Kol. 4:16) di bagian barat daya Asia Kecil, kira-kira 160 km tepat di sebelah timur kota Efesus. Kemungkinan jemaat Kolose didirikan hasil dari tiga tahun pelayanan Paulus di Efesus (Bc. Kis. 20:31).

1:5 [3]Pengharapan akan hidup kekal.

1:5 [4]Berita keselamatan dalam Yesus Kristus (Bdk. Mat. 24:14).

1:7 [5]Namanya berarti “indah atau menawan”. Ia adalah rekan pelayanan Rasul Paulus yang setia, yang juga dipenjara karena Kristus.

1:15 [6]Yang pertama dan utama.

1:18 [7]Yang pertama bangkit dari antara orang mati dan hidup untuk selama-lamanya.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

1:27 [8]Bangsa-bangsa yang bukan bangsa Israel.

---

# Catatan-catatan Umum Kolose 01

**Struktur dan format**

Seperti surat biasa, bab ini (1:1-3) dimulai dengan pengenalan formal kepada orang Kristen di Kolose.

Sebagian besar bab ini berkisar pada dua ide besar: siapa Kristus, dan apa yang telah dicapai oleh Kristus bagi orang Kristen.

**Konsep khusus di pasal ini**

**Misteri**

Paulus mengacu kepada gereja sebagai "misteri." Peran gereja pada rencana Allah dulu pernah tidak diketahui, tapi sekarang semua telah diungkapkan oleh Allah.  Bagian dari misteri ini melibatkan orang-orang bukan Yahudi berdiri setara dengan orang-orang Yahudi di dalam rencana Allah. (Lihat: reveal)

**Gambaran penting dalam pasal ini**

**Gambaran untuk kehidupan orang kristen**

Terdapat banyak gambaran yang berbeda yang digunakan untuk mendeskripsikan kehidupan orang kristen. Di dalam pasal ini, ada dua gambaran yang populer yang digunakan Paulus. Itu adalah "Berjalan" dan "Menghasilkan buah." (Lihat: fruit)

**Terjemahan lainnya yang sulit di dalam pasal ini**

**Penggunaan paradoks**

**Paradoks sepertinya terlihat seperti pernyataan yang mustahil, yang tampaknya bertentangan dengan dirinya sendiri, tapi ini tidak masul akal. Paradoks ada di 1:24 "Sekarang aku bersukacita di dalam penderitaanku untukmu." Banyak orang tidak berpikir bahwa mereka akan bersukacita di dalam pendderitaan. Tetapi di dalam 1:25-29 Paulus menjelaskan mengapa penderitaannya itu baik. (Kolose 1:24)**

## Tautan:

Catatan-catatan Umum Kolose 01:01**** Pengenalan Kolose ****

**| >>**

---

**Colossians 01**

**Informasi Umum:**

Lewat surat ini dari Paulus dan Timotius kepada orang-orag percaya Kolose, nanti akan telihat jelas bahwa Pauluslah yang menulis surat ini. Sepertinya Timotius menulis bersama dia dan apa yang diucapkan oleh Paulus.

**Informasi Umum:**

Lewat surat ini, kata-kata "Kita","Kami",dan "Milik kami" termasuk orang-orang Kolose kecuali ditulis dengan cara lain. Kata "Kamu,"Dirimu",dan "Milikmu" Mengacu pada orang-orang percaya Kolose kecuali ditulis dengan cara lain.

**Yang menjadi rasul Yesus Kristus oleh kehedak Allah**

"Yang Allah pilih untuk menjadi rasul Yesus Kristus"

**kita memberi ... kita selalu... Tuhan kita,**

Kata-kata ini tidak termasuk orang-orang Kolose.

**Colossians 04**

**Kami telah mendengar**

Paulus tidak melibatkan para pendengarnya.

**Kesetiaanmu di dalam Kristus Yesus**

"Kepercayaanmu dalam Kristus Yesus."

**Karena kepastian pengharapan disediakan bagimu di surga**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Disini "kepastian pengharapan" berarti kepada apa yang diyakini oleh orang percaya, yaitu, hal-hal yang Allah janjikan oleh semua orang yang percaya. Hal-hal ini dikatakan seolah-olah mereka adalah benda-benda fisik yang disimpan Allah di surga bagi orang percaya untuk mereka miliki kemudian. AT: "karena kamu yakin bahwa Allah yang berada di surga akan melakukan hal-hal baik yang Dia sudah janjikan kepadamu"

**Kata kebenaran, Injil**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Berita tentang kebenaran, Injil". 2)."Kabar kebenaran, injil."

**Injil ini menghasilkan buah dan bertumbuh**

"Buah" disini adalah gambaran untuk "Hasil" or Pendapatan". AT: "Injil ini memiliki hasil yang baik, lebih dan lebih" atau "injil ini memiliki hasil yang meningkat"

**Di dalam seluruh dunia**

Ini adalah generalisasi yang mengacu kepada bagian dunia yang sudah mereka ketahui. AT: "Seluruh isi dunia"

**Anugerah Allah di dalam kebenaran**

"Berkat sejati oleh Allah"

**Colossians 07**

**yang terkasih ... atas nama kami ... bagi kita**

Kata-kata "Kita" dan "Kami" tidak termasuk orang-orang Kolose.

**Injil yang kamu pelajari itu berasal dari Epafras, rekan sepelayanan kami yang terkasih, yang mana**

"Injil. Ini sudah pasti sesuatu yang kamu pelajari dari Epafras. , rekan sepelayanan kami yaitu Injil atau yang Epafras, rekan sepelayanan terkasih ajarkan kepadamu. Dia"

**Epafras, rekan sepelayanan kami yang terkasih, yang telah menjadi pelayan Kristus yang setia bagi kamu.**

Di sini "Dalam nama kami" berrarti bahwa Epafras sedang melakukan pekerjaan bagi Kristus, dan Paulus sendiri akan melakukannya jika dia tidak di penjara.

**Epafras**

Seorang pria yang menyebarkan injil kepada orang-orang di Kolose

**Kasihmu dalam Roh**

Paulus berbicara di dalam  Roh Kudus seakan-akan dia ditempatkan di antara orang-orang percaya berlokasi. AT: "Bagaimana Roh Kudus telah memampukanmu  untuk mencintai orang-orang percaya"

**Colossians 09**

**Pernyataan Terkait:**

Oleh karena Roh telah memampukan mereka untuk mengasihi yang lain, Paulus berdoa untuk mereka dan memberitahu mereka bagaimana dia berdoa bagi mereka.

**Karena kasih ini**

"Karena Roh Kudus telah memampukanmu untuk mengasihi orang-orang percaya lainnya"

**Kami mendengar... kami tidak berhenti..kami terus-menerus meminta ...kami terus berdoa**

Kata-kata ini tidak termasuk orang-orang Kolose.

**Sejak saat kami mendengar ini**

"Dari hari Epafras memberitahukan kami tentang hal-hal ini"

**Bahwa kamu akan dipenuhi dengan pengetahuan akan kehendakNya**

Paulus berbicara kepada orang-orang percaya di Kolose seakan-akan mereka menjadi sebuah wadah. AT: "Bahwa Tuhan akan memenuhi kamu dengan apa yang perlu kamu ketahui sehingga kamu dapat melakukan kehendakNya"

**Dalam segala hikmat dan pengertian rohani**

"Sehingga Roh Kudus akan membuatmu bijaksana dan mampu untuk mengerti apa yang Tuhan inginkan untuk kamu lakukan"

**Bahwa kamu akan berjalan dengan layak di hadapan Tuhan**

Berjalan di sini menunjukkan perilaku dalam kehidupan. AT: "Bahwa kamu akan hidup dalam cara  yang Tuhan harapkan untukmu"

**Dalam cara yang memuaskan**
"Dalam cara yang akan menyenangkan Tuhan"
**Akan menghasilkan buah**
Paulus sedang berbicara kepada orang-orang percaya di Kolose, seakan-akan mereka pepohonan atau tumbuh-tumbuhan. Sebagai tanaman yang tumbuh dan menghasilkan buah, Demikian juga orang percaya tetap mengenal Tuhan lebih baik dan melakukan perbuatan-perbuatan yang baik.

**Colossians 11**

**Kami berdoa**
Kata "Kami" menunjuk kepada Paulus dan Timotius namun bukan kepada orang-orang Kolose.
**Ke dalam segala ketekunan dan kesabaran**
Paulus berbicara kepada orang-orang percaya di Kolose seakan Tuhan akan menempatkan mereka ke dalam tempat yang penuh dengan ketekunan dan kesabaran.  Dalam kenyataanya, dia berdoa supaya mereka tidak pernah berhenti percaya kepada Tuhan dan mereka akan  sepenuhnya sabar sebagai sikap mereka menghormatiNya.
**Memampukanmu untuk dapat berbagi**
"Mengijinkanmu untuk berbagi"
**Memampukanmu**
Di sini Paulus memfokuskan diri kepada pendengarnya sebagai penerima berkat Tuhan. Namun tidak berarti dia tidak mendapat berkat-berkatnya sendiri.
**Warisan**
Menerima apa yang sudah Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya seperti mewarisi harta dan kekayaan dari setiap anggota keluarga.
**Dalam terang**
Gagasan ini berlawanan dengan gagasan dari kuasa kegelapan di dalam ayat selanjutnya. AT: "Dalam kemuliaan  kehadiratNya"

**Colossians 13**

**Pernyataan terkait:**
Paulus berbicara tentang jalan yang mana Kristus sebagai yang sempurna
**Dia telah menyelamatkan**
"Allah Bapa telah menyelamatkan"
**Kekuasaan kegelapan**
"Kegelapan" disini adalah gambaran untuk kejahatan. AT: "Kuasa kejahatan yang mengontrol kita"
**AnakNya yang dikasihi**
Yesus Kristus, AnakNya yang dikasihi, Yesus Kristus"
**Di dalam AnakNya kita memperoleh penebusan**
Paulus sering berbicara seakan-akan orang-orang percaya "Di  dalam" Yesus Kristus atau "Di dalam" Tuhan. AT: "Melalui AnakNya, kita memperoleh penebusan"
**Penebusan, pengampunan dari dosa-dosa**
"Penebusan; AnakNya mengampuni dosa-dosa kita" atau " Penebusan : Bapa mengampuni kita melalui AnakNya"

**Colossians 15**

**Anak adalah gambaran dari Allah yang tidak terlihat**
Di sini, "Gambaran" tidak berarti suatu gambaran yang mewakili sesuatu yang terlihat. Malah, "Gambaran" di sini berarti dengan mengenal anakNya, kita belajar seperti apa Allah Bapa itu.
**Anak**
Ini adalah panggilan penting untuk Yesus, Anak Allah.
**Dia adalah Anak sulung**
"Anak itu adalah Anak sulung." Ungkapan "Anak Sulung" tidak merujuk pada kelahiran Yesus di Bethlehem. Malah, hal ini merujuk pada kedudukan Anak sebagai Anak Allah Bapa yang kekal. Dalam pengertian ini, "Sulung" adalah arti ungkapan dari "Paling penting." Yesus adalah "Anak" dari Allah yang paling penting dan unik. Dialah Allah. Kata "Anak" menunjukkan hubungan yang

intim antara Yesus dengan Bapa. Hubungan ini tidak dapat dimengerti hingga dan kecuali kamu menggunakan kata "Anak" dan "Bapa" dalam bahasamu sendiri.

**Karena oleh Dia semuanya diciptakan**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: " Karena melalui Dia, Allah menciptakan semuanya" atau" Allah menyebabkan AnakNya menciptakan semuanya"

**Semuanya diciptakan melalui Dia dan untuk Dia**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Allah menyebabkan AnakNya menciptakan semuanya untuk kemuliaan AnakNya. AT: " Karena melalui Dia dan bagi Dia Allah menciptakan segala sesuatu"

**Dia sendiri sudah ada sebelum segala sesuatu**

"Dia adalah pribadi yang sudah ada sebelum segala sesuatu"

**Dalam Dia segala sesuatu ditopang bersama-sama**

Paulus berbicara di sini tentang AnakNya yang mengendalikan segala sesuatu seperti Dia secara fisik menopang mereka bersama-sama"

**Colossians 18**

**Dia adalah kepala**

"Yesus Kristus, Anak Allah, adalah kepala"

**Dia adalah kepala dari tubuh, yaitu gereja**

Paulus berbicara tentang posisi Yesus di atas gereja seakan-akan Dia menjadi kepala untuk tubuh manusia. Seperti kepala memerintah atas tubuh, demikian pula Yesus memerintah gereja.

**Permulaan**

"Permulaan otoritas." Dia adalah kepala atau pendiri pertama .

**Yang sulung dari antara orang mati**

Yesus adalah orang pertama yang mati dan bangkit kembali, dan tidak pernah mati kembali.

**Anak**

Ini adalah apnggilan penting untuk Yesus, yaitu Anak Allah.

**Melalui darahNya di kayu salib**

"Dengan cara darah Yesus yang dicurahkan di kayu salib"

**Darah di kayu salib"**

"Darah" berarti kematian Kristus di kayu salib.

**Colossians 21**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memperjelas bahwa Allah telah mengungkapkan bahwa Kristus telah mengganti dosa orang-orang bukan Yahudi dengan kekudusanNya.

**Pada suatu waktu , kamu juga**

"Ada saatnya  ketika kamu orang-orang Kolose yang percaya juga"

**Orang-orang asing bagi Allah**

"Orang-orang yang tidak dikenal Allah" atau "telah mengabaikan Allah"

**menempatkan kamu kudus, dan tidak bercela dan tidak bercacat  di hadapanNya**

Paulus menguraikan kepada jemaat Kolose  seperti Yesus telah secara fisik membersihkan mereka, memakaikan mereka baju-baju bersih, dan membawa mereka di hadapan Allah Bapa.

**tidak bercela dan tidak bercacat**

Paulus menggunakan dua kata yang hampir sama maknanya untuk menekankan ide yang sempurna. AT: "Sempurna"

**di hadapan Dia**

Ekspresi ini menandakan "Di dalam pandangan Allah" atau "Di dalam pikiran Allah"

**Telah dinyatakan**

Orang-orang percaya yang telah dinyatakan

**Untuk setiap orang di bawah surga**

"Untuk setiap orang di Dunia"

**Injil dimana aku, Paulus, menjadi seorang pelayan**

Paulus memanglah pelayan Allah. AT: "Injil dimana aku, Paulus melayani Allah dengan cara menyatakan"

**Colossians 24**

**aku menggenapkan dalam dagingku apa yang**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**kurang dalam penderitaan Kristus**
Paulus berbicara tentang penderitaan yang akan terus Dia alami. Dia mungkin mengetahui bahwa begitu banyak penderitaan yang Dia dan semua orang Kristen harus menanggung sebelum Kristus datang kembali dan di dalam itu Kristus secara rohani bergabung dengan mereka di dalam menanggung pada masa yang sulit. Paulus tidak bermaksut bahwa penderitaan Kristus sendiri tidak cukup untuk menyediakan keselamatan untuk orang-orang percaya.
**aku menggenapkan dalam dagingku**
Paulus mengungkap bahwa tubuhNya bagaikan wadah untuk menahan penderitaan.
**Demi tubuhNya, yaitu jemaat**
Paulus sering menyebut jemaat, kelompok orang Kristen di ibaratkan seperti tubuh Kristus.
**Untuk menggenapi Firman Allah**
Ini berarti untuk membawa tujuan pesan injil Allah, yang akan diberitakan dan dipercayai. "Kata dari Allah" di sini adalah istilah dari pesan Allah. AT: "Patuh kepada apa yang Allah perintahkan"
**Kebenaran yang tersembunyi**
Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Ini adalah rahasia kebenaran yang Allah sembunyikan"
**Dari zaman ke zaman dan dari generasi ke generasi**
Kata-kata "Zaman" dan "Generasi" mengacu pada masa periode sejak dunia diciptakan sampai Injil telah diberitakan.
**Sekarang sudah di diungkapkan**
Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Sekarang Allah telah mengukapkannya"
**betapa kaya dan mulianya rahasia kebenaran ini**
Paulus mengungkapkan makna dari rahasia kebenaran tentang Allah sama halnya seperti kekayaan materi. "Kekayaan"
**Kristus bersamamu**
Paulus berbicara tentang orang-orang percaya seolah-olah wadah nyata di mana Kristus hadir. Ini sebuah cara untuk memperlihatkan persatuan orang-orang percaya di dalam Kristus.
**Pengharapan akan kemuliaan**
"Jadi kamu dapat dengan yakin berharap untuk berbagi di dalam kemuliaan Allah"
**Colossians 28**
**Kami beritakan ... kami nasihati ... kami ajari ... kami menghadirkan**
Kata-kata ini tidak termasuk orang Kolose.
**Kita menasehati setiap orang**
"Kita memperingatkan setiap orang"
**Jadi kita bisa membawa setiap orang**
Kamu mungkin butuh memperjelas siapa yang membawa setiap orang. AT: "Jadi kita bisa membawa Allah ke setiap orang"
**lengkap**
Menjadi lengkap  adalah ungkapan menjadi dewasa dalam rohani. AT: "Dewasa  rohani"

---

## Translation Questions (tq)

**Colossians 1:1**
**Bagaimana Paulus menjadi seorang rasul Yesus Kristus?**
Paulus menjadi seorang rasul Yesus Kristus melalui kehendak Allah. [1:1]
**Colossians 1:2**
**Kepada siapa Paulus menulis surat ini?**
Paulus menulis kepada mereka yang dipisahkan bagi Allah dan saudara-saudara seiman di Kolose. [1:2]
**Colossians 1:5**
**Dari manakah jemaat Kolose mendengar tentang pengharapan teguh yang mereka miliki sekarang?**
Jemaat Kolose mendengar tentang pengharapan teguh mereka dalam


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

firman kebenaran, yaitu Injil. [1:5]

**Colossians 1:6**

**Apa yang Paulus katakan yang dilakukan Injil di seluruh dunia?**

Paulus berkata bahwa Injil ini berbuah dan bertumbuh di seluruh dunia. [1:6]

**Colossians 1:7**

**Siapakah yang menyampaikan Injil kepada jemaat Kolose?**

Epafras, yang adalah seorang hamba yang setia dari Kristus, menyampaikan Injil kepada jemaat Kolose. [1:7]

**Colossians 1:9**

**Paulus berdoa agar jemaat Kolose dipenuhi dengan apa?**

Paulus berdoa agar jemaat Kolose dipenuhi dengan pengetahuan akan kehendak Allah dalam segala hikmat dan pemahaman rohani. [1:9]

**Colossians 1:10**

**Bagaimana Paulus berdoa agar jemaat Kolose dapat berjalan dalam kehidupan mereka?**

Paulus berdoa agar jemaat Kolose dapat berjalan seturut kehendak Tuhan, berbuah dalam setiap perbuatan baik, tumbuh dalam pengenalan akan Allah. [1:10]

**Colossians 1:12**

**Mereka yang dipisahkan bagi Allah dibuat mampu untuk apa?**

Mereka yang telah dipisahkan bagi Allah telah dibuat mampu untuk ambil bagian sebagai ahli waris di dalam terang. [1:12]

**Colossians 1:13**

**Bapa menyelamatkan mereka yang dipisahkan bagiNya dari apa?**

Ia telah menyelamatkan mereka dari kuasa kegelapan dan memindahkan mereka ke dalam kerajaaan AnakNya. [1:13]

**Colossians 1:14**

**Dalam Kristus kita memperoleh kelepasan, apakah itu?**

Dalam Kristus kita memperoleh kelepasan, pengampunan dari dosa. [1:14]

**Colossians 1:15**

**Anak adalah gambaran dari siapa?**

Anak adalah gambaran dari Allah yang tak terlihat. [1:15]

**Colossians 1:16**

**Apa yang diciptakan oleh Yesus Kristus dan untukNya?**

Segala hal diciptakan oleh Yesus Kristus dan untukNya. [1:16]

**Colossians 1:20**

**Bagaimana Allah mendamaikan segala sesuatu dengan diriNya?**

Allah mendamaikan segala sesuatu dengan diriNya ketika Ia melakukan pendamaian melalui darah anakNya. [1:20]

**Colossians 1:21**

**Apa hubungan yang dimiliki jemaat Kolose dengan Allah sebelum mereka percaya Injil?**

Sebelum percaya pada Injil, jemaat Kolose adalah orang-orang asing dan musuh-musuh bagi Allah. [1:21]

**Colossians 1:23**

**Apa yang harus terus dilakukan jemaat Kolose?**

Jemaat Kolose harus terus berada dalam iman dan yakin dengan Injil. [1:23]

**Colossians 1:24**

**Demi siapakah Paulus menderita, dan bagaimana sikapnya?**

Paulus menderita demi gereja, dan ia bersukacita di dalamnya. [1:24] T? Apa

**Colossians 1:27**

**Apa rahasia yang tersembunyi selama berabad-abad tetapi sekarang telah disingkapkan?**

Rahasia yang tersembunyi selama berabad-abad tetapi sekarang telah disingkapkan adalah Kristus ada di dalam kamu, suatu keyakinan akan kemuliaan. [1:27]

**Colossians 1:28**

**Apakah tujuan Paulus memperingatkan dan mengajar?**

Tujuan Paulus adalah membawa setiap orang secara utuh di dalam Kristus. [1:28]

**Chapter 2**

**1** Sebab, aku ingin kamu tahu betapa beratnya perjuangan yang telah aku lakukan untuk kamu, dan untuk mereka yang ada di Laodikia [1] , dan untuk semua orang yang belum pernah bertemu muka denganku. **2** Tujuanku adalah supaya hati mereka terhibur dan dipersatukan dalam kasih sehingga mereka memiliki segala kekayaan yang berasal dari jaminan akan pengertian dan pengetahuan dari rahasia Allah, yaitu Kristus sendiri. **3** Dalam Dia, tersembunyi segala harta dari hikmat dan pengetahuan.

**4** Aku mengatakan hal ini supaya tidak ada orang yang akan menipumu dengan perdebatan yang kedengarannya masuk akal. **5** Sebab, meskipun tubuh jasmaniku tidak ada bersamamu, tetapi aku bersamamu dalam roh, dan aku bersukacita melihat kedisiplinanmu yang baik dan keteguhan imanmu dalam Kristus.

**6** Jadi, karena kamu telah menerima Yesus Kristus sebagai Tuhan, hiduplah terus dalam Dia, **7** berakar dan bangunlah dirimu dalam Dia, teguhkanlah imanmu sebagaimana telah diajarkan kepadamu, dan melimpahlah dengan ucapan syukur.

**8** Berhati-hatilah supaya jangan ada seorang pun yang menjerat kamu dengan filsafat yang kosong dan menyesatkan, yang berasal dari tradisi manusia dan asas-asas roh dunia [2] , dan bukan prinsip-prinsip Kristus. **9** Sebab, dalam Dia berdiam seluruh kepenuhan keilahian [3] yang hidup dalam bentuk jasmani. **10** Kamu telah menjadi penuh dalam Dia, yang adalah Kepala atas semua pemerintah dan penguasa.

**11** Dalam Dia, kamu juga disunat, bukan dengan sunat yang dilakukan oleh tangan manusia, tetapi dengan sunat yang dilakukan oleh Kristus [4] , yaitu dengan memotong tubuh kedagingan yang berdosa. **12** Dalam baptisan, kamu dikuburkan bersama dengan Kristus, dan juga dibangkitkan bersama-sama dengan Dia melalui imanmu dalam kuasa Allah yang membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**13** Walaupun dahulu kamu mati dalam pelanggaran-pelanggaranmu dan dalam kedaginganmu yang tidak bersunat, Allah membuatmu hidup bersama-sama dengan Dia sesudah Ia mengampuni semua pelanggaran kita. **14** Ia telah membatalkan surat utang dan aturan-aturan tuntutannya yang menghalangi hubungan antara Allah dan kita. Ia telah mengambilnya dengan memakukannya di atas kayu salib. **15** Ia melucuti para pemerintah dan penguasa, lalu menjadikan mereka tontonan yang memalukan oleh karena kemenangan-Nya di atas kayu salib.

**16** Karena itu, jangan biarkan seorang pun menghakimi kamu dengan masalah makanan dan minuman atau hari raya keagamaan, perayaan bulan baru atau hari Sabat [5] . **17** Semuanya itu hanyalah bayangan tentang hal-hal yang akan datang, tetapi wujud yang sesungguhnya adalah Kristus. **18** Jangan biarkan orang yang senang dengan kerendahan hati yang palsu dan penyembahan

kepada malaikat-malaikat [6] menghakimi kamu. Mereka adalah orang-orang yang suka dengan penglihatan hal-hal detail sehingga membuat pikiran mereka sombong karena gagasan-gagasan duniawi. **19** Orang yang demikian tidak berpegang teguh pada Kepala [7] . Kepala adalah yang menopang seluruh tubuh, dan seluruh tubuh dipersatukan oleh sendi-sendi dan otot-otot, semuanya bertumbuh dengan pertumbuhan yang berasal dari Allah.
**20** Jika bersama Kristus kamu telah mati terhadap asas-asas dunia, mengapa seolah-olah kamu masih menjadi milik dunia, tunduk pada aturan-aturan seperti: **21** "Jangan jamah, jangan cicipi, jangan sentuh"? **22** Aturan-aturan ini akan binasa setelah diikuti karena aturan-aturan itu dibuat berdasar pada perintah dan ajaran manusia. **23** Aturan-aturan seperti itu memang kelihatannya bijaksana dengan menonjolkan ibadah yang berpusatkan pada diri dan kerendahan hati yang palsu serta penyiksaan tubuh. Namun, semuanya itu tidak ada nilainya selain untuk memuaskan kedagingan [8] .

---

**Footnotes**

2:1 [1]Laodikia letaknya dekat dengan Kolose. jemaat Laodikia menghadapi masalah ajaran sesat dalam jemaat.

2:8 [2]Ajaran-ajaran dunia yang tidak sesuai dengan Firman Tuhan.

2:9 [3]Sifat-sifat ke-Allahan.

2:11 [4]Bukan sunat jasmani, tetapi pengertian rohani, yaitu penanggalan tubuh (hidup) yang lama, yang dilakukan oleh Kristus.

2:16 [5]Perayaan hari-hari suci dalam penanggalan agama Yahudi, yang wajib dilakukan. Bc. Im. 23:1-44.

2:18 [6]Beberapa tafsiran mengartikan bahwa mereka menyembah Allah dengan perantaraan malaikat.

2:19 [7]Yaitu Kristus.

2:23 [8]keinginan hawa nafsu duniawi.

---

# Kolose 2 Catatan Umum

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Keduniawian

**walaupun orang-orang percaya harus hidup di dalam dunia, Paulus mendorong orang-orang Kristen di Kolose untuk tidak hidup "keduniawian". Dengan ini dia bermaksud tidak hidup seperti orang yang bukan Kristen.**

### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini

#### Daging

Ini adalah sebuah masalah yang rumit dan ini memungkinkan "daging" sebagai sebuah perumpamaan untuk sifat manusia yang berdosa. Itu bukan bagian fisik dari seseorang yang penuh dosa. Paulus mengajarkan bahwa, selagi seseorang hidup ("dalam daging"), dia akan tetap penuh dosa tidak peduli bagaimanapun usahanya, tetapi sifat barunya akan bertempur melawan sifat lamanya. Daging juga digunakan di dalam pasal ini untuk mengacu kepada bagian materi dari seseorang secara keseluruhan.

#### Informasi Tersirat

Ada beberapa hal yang disebutkan di dalam pasal ini yang membagikan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

informasi tersirat tentang konteks dari jemaat di Kolose. Ini baik untuk memperbolehkan ketidakpastian untuk tetap di dalam teks daripada spesifik dari situasi-situas yang dirujuk.

**Tautan:**

**Colossians 02:01 Notes**

**<< | >>**

---

**Colossians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus meneruskan untuk mendorong orang-orang percaya di Kolose dan Laodikia untuk mengerti bahwa Kristus adalah Allah dan Dia hidup di dalam orang percaya, sehingga mereka harus hidup dengan cara yang sama mereka menerima Dia.

**betapa besar perjuangan yang telah aku lakukan untukmu**

Paulus telah mengunakan banyak usaha untuk membangun kemurnian mereka dan pengertian tentang Injil.

**Untuk mereka di Laodikia**

Ini adalah sebuah kota yang sangat dekat dengan Kolose dimana ada juga sebuah gereja dimana Paulus berdoa.

**untuk mereka yang belum pernah melihat wajahku secara langsung**

Disini "wajah secara daging" berdiri untuk seseorang. AT: "semua yang pernah melihat Aku secara pribadi" atau "semua orang yang belum pernah Aku temui secara bertatap muka"

**supaya hati mereka**

Paulus memasukan orang-orang Galatia walaupun dia menggunakan suatu kata ganti yang berbeda. AT: "supaya hati mereka dan kamu"

**membawa mereka bersama-sama**

Ini berarti dipersatukan bersama dalam sebuah hubungan dekat.

**semua kekayaan dan jaminan penuh oleh pengertian**

Paulus berbicara tentang seseorang yang secara keseluruhan yakin bahwa kabar baik adalah benar seakan-akan orang itu kaya dalam hal-hal fisik.

**tentang rahasia kebenaran Allah**

Ini adalah pengetahuan yang hanya bisa diungkap oleh Allah saja.

**yaitu, Kristus**

Yesus Kristus adalah rahasia kebenaran yang diungkapkan oleh Allah.

**Didalam Dialah tersembunyi semua harta dari hikmat dan pengetahuan**

Hanya Yesus yang bisa membuka hikmat kebenaran dan pengetahuan Allah. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah menyembunyikan segala harta dari hikmat dan pengetahuan dalam Kristus"

**tersembunyi segala harta dari hikmat dan pengetahuan**

Paulus berbicara tentang hikmat dan pengetahuan Allah seakan mereka adalah kekayaan materi. AT: "hikmat dan pengetahuan yang sangat berharga"

**hikmat dan pengetahuan**

Kata ini pada dasarnya memiliki arti yang sama disini. Paulus mengunakan mereka bersamaan untuk menekankan bahwa semua pemahaman secara spiritual berasal dari Kristus.

**Colossians 04**

**menipu**

Ini berarti membuat seseorang percaya pada sesuatu yang tidak benar, sehingga dia berbuat dalam keyakinan itu, dan menderita kerugian sebagai hasilnya.

**yang meyakinkan**

cara bicara yang bisa membuat seseorang berpikir secara berbeda

**tidak bersama-sama dengan kamu secara jasmani**

daging seseorang, atau fisik tubuh, adalah sebuah istilah untuk



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

seseorang. AT: "tidak secara fisik berada bersama denganmu"

**aku tetap bersama kamu di dalam roh**

Bersama dengan seseorang dalam roh adalah sebuah istilah untuk berpikir terus-menerus tentang orang itu. AT: "Aku terus-menerus berpikir tentang kamu"

**kebaikanmu**

melakukan sesuatu dengan pantas

**kuatnya imanmu**

"bagaimana tak sesuatu pun dan tak seorang pun dapat membuatmu berhenti percaya"

**Colossians 06**

**berjalan di dalam Dia**

Berjalan di jalan adalah sebuah istilah untuk bagaimana seseorang menghidupi hidupnya. Kata "di dalam Dia" mengarah untuk menjadi hubungan yang dekat dengan Kristus dan melakukan yang menyenangkan Dia. Terjemahan lain: "jalani hidupmu sebagaimana Ia ingin kamu lakukan" atau "hiduplah agar orang-orang bisa melihat bahwa kamu kepunyaanNya"

**Berakar ... dibangun ... dibentuk ... berlimpah**

Kata ini menjelaskan apa maksud dari "berjalan dalam dia."

**Berakar di dalam Dia**

Paulus berbicara tentang seseorang dengan iman sejati dalam Kristus seakan orang itu adalah sebuah pohon yang bertumbuh di atas tanah yang padat dengan akar yang dalam.

**di bangun di atas Dia**

Paulus berbicara tentang seseorang dengan iman sejati dalam Kristus seakan orang itu adalah sebuah bangunan yang memiliki pondasi yang kuat.

**diteguhkan di dalam iman**

"percaya dalam Yesus dalam semua hal"

**seperti yang telah diajarkan kepadamu**

Ini lebih baik dinyatakan tanpa menamai atau sebaliknya memanggil perhatian pada guru, yaitu Epafras (Kolose 1:7). Terjemahan lain: "sama seperti yang kamu pelajari" atau "sama seperti yang mereka ajarkan kepadamu" atau "sama seperti yang diajarkannya padamu"

**berlimpah-limpah dalam syukur**

Paulus berbicara tentang ucapan syukur seakan itu adalah sebuah objek yang dapat diperoleh lagi. Terjemahan lain: "sangat bersyukur kepada Allah"

**Colossians 08**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mendesak orang-orang percaya untuk berhati-hati untuk tidak kembali kepada filsafat dan aturan-aturan karena tidak ada yang bisa menambah kesempurnaan Allah yang orang-orang percaya miliki dalam Kristus.

**melihat**

"Memastikan itu"

**menjerat kamu**

Paulus berbicara tentang cara seseorang bisa percaya kepada pengajaran yang palsu

**filsafat**

doktrin agama dan kepercayaan yang bukan berasal dari Firman Allah tetapi berdasarkan pada pemikiran manusia tentang Allah dan kehidupan

**tipu dayanya yang kosong**

Paulus berbicara tentang upaya kepalsuan yang kosong dan juga yang tidak memiliki nilai seakan mereka adalah wadah-wadah yang kosong.

**adat istiadat manusia ... unsur-unsur yang berasal dari dunia**

Antara tradisi Yahudi dan penyembah berhala (kafir) percaya sistem itu tidak berharga. "unsur-unsur roh dunia" mungkin mengarah kepada roh jahat yang mengklaim menguasai dunia dan dipuja oleh orang-orang. Tetapi beberapa juru bahasa melihat "unsur-unsur roh dunia" sebagai pengajaran dasar manusia tentang dunia.

**karena dalam Dia berdiam seluruh kesempurnaan seluruh kejasmanian Allah**

"Sifat keseluruhan Allah hidup dalam wujud fisik di dalam Kristus"

**kata-kata terjemahan**

tradition sin

**Colossians 10**

**Kamu telah dipenuhi di dalam Dia**

Paulus berbicara tentang orang seakan-akan mereka adalah wadah yang telah Allah tempatkan di dalam Kristus. AT: "Kamu diciptakan dengan sempurna di dalam Kristus"

**Dia adalah kepala dari segala kuasa dan wewenang**

Kristus adalah penguasa di atas segala penguasa lainnya

**Dalam Dia, kamu telah disunat**

Paulus sedang berbicara kepada orang-orang kepunyaan Kristus seakan mereka berada di dalam tubuh Kristus. Ini bisa dibuat dalam bentuk aktif. AT: "Ketika kamu bergabung ke Gereja dalam baptisan, Allah menyunat kamu"

**sunat yang tidak dilakukan oleh manusia**

Dengan istilah ini, Paulus berbicara bahwa Allah membuat semua orang percaya bisa diterima oleh diriNya dengan cara yang mengingatkan dia dengan sunat, upacara dimana bayi laki-laki orang Yahudi ditambahkan kedalam komunitas Israel.

**kamu telah dikuburkan bersamanya di dalam baptisan**

Paulus berbicara tentang baptisan dan mengikuti pertemuan orang-orang percaya seakan-akan itu dikubur bersama Kristus. Ini bisa dibuat aktif. AT: "Allah mengubur kamu bersama Kristus ketika kamu bergabung dengan jemaat dalam baptisan"

**di dalam Dia kamu dibangkitan**

Dengan istilah ini, Paulus berbicara tentang kehidupan rohani yang baru dari orang-orang percaya bahwa Allah membuat semua mungkin dengan membuat Kristus datang kembali. Ini bisa dibuat aktif. AT: "karena kamu telah mengabungkan dirimu ke dalam Kristus, Allah membangkitkan kamu" atau "dalam Dia Allah membuat kamu hidup kembali"

**kamu dibangkitkan**

Di sini untuk dibangkitkan adalah sebuah ungkapan untuk membuat seseorang yang mati menjadi hidup kembali. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah membangkitkan kamu" atau "Allah membuat kamu hidup kembali"

**Colossians 13**

**dan ketika kamu mati**

Paulus berbicara tentang kepasipan kepada Allah seakan-akan itu mati. AT: "Ketika kamu orang percaya yang di Kolose tidak dapat menjawab Allah"

**ketika kamu mati ... Dia membuatmu hidup**

Dengan istilah ini Paulus berbicara tentang kedatangan kehidupan rohani baru seakan itu datang kembali untuk hidup secara fisik.

**mati dalam pelanggaran-pelanggaran dan tidak bersunat secara jasmani**

Kamu mati di atas dua alasan: 1) kamu mati secara rohani, hidup dalam keberdosaan yang melawan Kristus dan 2) kamu tidak disunat berdasarkan Hukum Taurat Musa.

**mengampuni semua pelanggaran kita**

"Ia mengampuni kita, meskipun kita orang Yahudi dan kamu bukan orang Yahudi, atas semua pelanggaran kita"

**Ia telah membatalkan surat utang dan aturan-aturan tuntutannya yang menghalangi hubungan antara Allah dan kita**

Paulus berbicara bagaimana Allah mengampuni dosa kita seakan itu adalah cara seseorang, kepada siapa orang berhutang banyak uang dan barang, menghancurkan catatan dari utang itu sehingga mereka tidak harus membayar Ia lagi.

**secara terbuka menunjukkan mereka**

Pada masa Roma, Itu sangat umum bagi tentara-tentara Roma untuk memiliki pawai kemenangan ketika mereka kembali kerumah,

mempertunjukan semua tahanan yang mereka tangkap dan barang-barang yang mereka telah peroleh. Allah menang di atas kekuatan dan kuasa iblis.

**melalui salibnya**

Disini "melalui salib" menjelaskan kematian Kristus di atas kayu salib.

**Colossians 16**

**dalam hal makanan atau minuman**

Hukum Taurat dari Musa memasukan apa yang boleh dimakan dan diminum. "sebab apa yang kamu makan atau apa yang kamu minum"

**tentang hari raya atau bulan baru atau tentang hari sabat**

Hukum Taurat Musa menetapkan hari untuk merayakan, untuk menyembah, dan untuk memberikan korban persembahan. "untuk cara kamu merayakan acara keagamaan atau perayaan bulan baru atau hari Sabat"

**adalah bayangan dari sesuatu yang akan datang**

Sebuah bayangan hanya memberi sebuah ide yang tidak pasti dari bentuk dan sifat dari sebuah benda. Dengan jalan yang sama, tradisi agama seperti Hukum Taurat dari Musa hanya bisa sebagian menunjukan kenyataan dari Yesus Kristus.

**hakekatnya**

Disini berarti "kenyataannya," sesuatu yang membentuk "bayangan."

**Colossians 18**

**Janganlah ada orang ... menghakimi kamu**

Disini Paulus mengarah kepada guru-guru palsu seakan-akan mereka juri-juri yang tidak adil dalam perlombaan atletik dimana ketidak adilan membatalkan orang-orang percaya untuk memenangkan hadiah yang mereka layak untuk terima, dan dia berbicara tentang Kristus menyelamatkan seseorang seakan Kristus sedang memberikan sebuah hadiah kepada pemenang dari sebuah perlombaan. AT: "Jangan biarkan seorangpun... membatalkan kamu untuk memenangkan sebuah hadiah" (Lihat:

**siapa yang ingin merendahkan diri**

Kata "merendahkan diri" adalah sebuah istilah dari perbuatan-perbuatan untuk membuat orang lain berpikir bahwa orang itu rendah hati. AT: "siapa yang ingin melakukan sesuatu untuk menunjukan bahwa kamu rendah hati"

**yang masuk ke dalam sesuatu yang telah dilihatnya**

Disini Paulus berbicara tentang seseorang yang menyatakan mempunyai mimpi dan pengelihatan dari Allah dan siapa yang dengan bangga berbicara tentang itu.

**membuat pikiran mereka sombong karena gagasan-gagasan duniawi**

Disini Paulus berbicara bahwa cara pendosa berpikir membuat seseorang sombong. AT: "menyombongkan dirinya sendiri dengan pemikiran-pemikiran duniawi"

**sombong**

Disini dikatakan seseorang yang memberbual sedang seakan-akan dia adalah sebuah benda yang telah memukul udara untuk membuat itu menjadi besar dari apa yang seharusnnya.

**pemikiran kedagingan**

Disini gagasan mengenai daging berdiri untuk sifat alami manusia. "pemikiran dosa yang dia biasa pikirkan"

**dia tidak berpegang pada Kepala**

Seseorang yang tidak pecaya dalam Kristus sedang dinyatakan seakan mereka tidak berpegang teguh kepada kepala. kristus dinyatakan seakan Dia adalah kepada dari sebuah tubuh AT: "Dia tidak sungguh-sungguh memegang Kristus, di mana seperti kepala dari sebuah tubuh" atau "Dia tidak berpegang teguh kepada

Kristus, dimana seperti kepala dari sebuah tubuh"

**dari kepalalah dimana seluruh tubuh serta setiap ruas-ruas dan sendi-sendi terhubung menjadi satu**

Paulus berbicara tentang jemaat, yang diatur dan dikuasai oleh Kristus, seakan itu adalah sebuah tubuh manusia. AT: "Ini berasal dari kepala yang Allah sediakan seluruh tubuh sepanjang itu sendi-sendi dan otot-otot dan itu berpegangan bersama"

**Colossians 20**

**Jikalau kamu telah mati bersama-sama Kristus dengan kepada prinsip-prinsip dunia**

Dengan istilah ini, Paulus berbicara tentang seseorang yang dipersatukan secara rohani dengan Kristus: saat Kristus mati, begitu juga dengan orang-orang percaya akan mati secara rohani; saat Kristus kembali hidup, begitu juga orang percaya kembali hidup secara rohani, itu adalah, untuk tanggapan kepada Allah.

**mengapa kamu hidup menurut kehendak dunia: "Jangan ... sentuh"?**

Paulus mengunakan pertanyaan ini untuk memarahi orang-orang Kolose karena mengikuti kepercayaan yang salah dari dunia. AT: "berhenti tunduk kepada kepercayaan dunia Berhenti percaya mereka ketika mereka berkata "jangan ... sentuh!"

**hidup menurut kehendak dunia**

"pikir kamu harus menaati keinginan dunia"

**dunia**

pemikiran, keinginan, dan asumsi dari mayoritas penduduk dunia yang penuh dosa

**Aturan-aturan ini memiliki kebijaksanaan sendiri dibuat agama dan kerendahan hati serta kesederhanaan yang dibuat-buat**

"Peraturan ini terlihat bijak untuk orang yang tidak percaya karena yang mengikuti merekakelihatan rendah rendah hati karena mereka menyakiti tubuh mereka sendiri"

**tidak memiliki nilainya melawan kesenangan diri sendiri**

"tidak akan membantu kamu untuk berhenti mengikuti keinginan manusiamu"

---

## Translation Questions (tq)

**Colossians 2:2**

**Apa rahasia kebenaran dari Allah?**

Rahasia kebenaran dari Allah adalah Kristus. [2:2]

**Colossians 2:3**

**Apa yang tersembunyi dalam Kristus?**

Semua harta tersembunyi yaitu hikmat dan pengetahuan ada di dalam Kristus. [2:3]

**Colossians 2:4**

**Apa yang dikhawatirkan Paulus dapat terjadi pada jemaat Kolose?**

Paulus khawatir bahwa jemaat Kolose dapat tertipu dengan kata-kata yang indah. [2:4]

**Colossians 2:6**

**Apa yang Paulus minta jemaat Kolose lakukan setelah mereka menerima Kristus Yesus?**

Paulus minta jemaat Kolose berjalan dalam Kristus Yesus seperti mereka telah menerimanya. [2:6]

**Colossians 2:8**

**Terhadap dasar apakah ajaran dan tipu daya kosong yang Paulus khawatirkan?**

Ajaran dan tipu daya yang kosong adalah didasarkan pada adat istiadat manusia dan unsur-unsur yang berasal dari dunia. [2:8]

**Colossians 2:9**

**Apa yang hidup di dalam Kristus?**

Semua kesempurnaan Allah sendiri hidup di dalam Kristus. [2:9]

**Colossians 2:10**

**Siapa yang adalah kepala dari segala kekuatan dan kekuasaan?**

Kristus adalah kepala dari segala kekuatan dan kekuasaan. [2:10]

**Colossians 2:11**

**Apa yang dikeluarkan melalui sunat oleh Kristus?**
Tubuh daging yang berdosa dikeluarkan melalui sunat oleh Kristus. [2:11]

**Colossians 2:12**

**Apa yang terjadi pada baptisan?**
Manusia dikubur bersama Kristus di dalam baptisan. [2:12]

**Colossians 2:13**

**Apa keadaan manusia sebelum Kristus membuatnya hidup?**
Manusia mati oleh karena pelanggaran-pelanggaran sebelum Kristus membuatnya hidup. [2:13]

**Colossians 2:14**

**Apa yang Kristus lakukan dengan dosa-dosa yang tertulis melawan kita?**
Kristus menghapuskan dosa-dosa yang tertulis dan memakunya pada salib. [2:14]

**Colossians 2:15**

**Apa yang dilakukan Kristus dengan segala kekuatan dan kekuasaan?**
Kristus menghapuskan segala kekuatan dan kekuasaan, secara terbuka menunjukkan mereka, dan membawa mereka dalam prosesi kemenangan. [2:15]

**Colossians 2:17**

**Apa yang Paulus katakan sebagai bayangan dari sesuatu yang akan datang?**
Paulus berkata bahwa makanan, minuman, hari raya, dan Sabat adalah bayangan dari sesuatu yang akan datang. [2:17]

**Pada hakekat apa yang ditunjuk oleh bayangan?**
Bayangan yang menunjuk pada hakekat Kristus. [2:17]

**Colossians 2:19**

**Bagaimana seluruh tubuh disediakan dan terhubung menjadi satu?**
Seluruh tubuh disediakan dan terhubung menjadi satu oleh kepala, Kristus. [2:19]

**Colossians 2:20**

**Perintah-perintah macam apa yang Paulus sebut bagian dari pengajaran-pengajaran dunia?**
Perintah untuk jangan jamah, jangan kecap, jangan sentuh adalah bagian dari pengajaran-pengajaran dunia. [2:20-22]

**Colossians 2:21**

**Perintah-perintah macam apa yang Paulus sebut bagian dari pengajaran-pengajaran dunia?**
Perintah untuk jangan jamah, jangan kecap, jangan sentuh adalah bagian dari pengajaran-pengajaran dunia. [2:20-22]

**Colossians 2:22**

**Perintah-perintah macam apa yang Paulus sebut bagian dari pengajaran-pengajaran dunia?**
Perintah untuk jangan jamah, jangan kecap, jangan sentuh adalah bagian dari pengajaran-pengajaran dunia. [2:20-22]

**Colossians 2:23**

**Terhadap apakah aturan-aturan dari agama yang dibuat manusia tidak memiliki nilai?**
Aturan-aturan dari agama yang dibuat manusia tidak memiliki nilai terhadap kesenangan dari kedagingan. [2:23]

---

## Chapter 3

**1** Jika kamu telah dibangkitkan bersama Kristus, carilah hal-hal yang di atas, tempat Kristus berada, duduk di sebelah kanan Allah [1] . **2** Pikirkanlah hal-hal yang di atas [2] , bukan hal-hal yang di bumi. **3** Sebab, kamu sudah mati dan hidupmu tersembunyi bersama Kristus dalam Allah. **4** Ketika Kristus, yang adalah hidupmu, menyatakan diri-Nya [3][4] , kamu juga akan dinyatakan dalam kemuliaan bersama-sama dengan Dia.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**5** Karena itu, matikan sifat apa pun yang berasal dari sifat duniawimu, yaitu
percabulan, kecemaran, hawa nafsu, keinginan yang jahat, dan keserakahan,
yang adalah penyembahan kepada berhala [5] Berhala di Daftar Istilah. . **6** Hal-
hal inilah yang menyebabkan murka Allah sedang datang [6] .
**7** Dahulu, kamu juga melakukannya ketika kamu masih hidup di dalamnya. **8**
Namun, sekarang, buanglah semua itu: kemarahan, kemurkaan, kebencian,
fitnah, dan perkataan kotor dari bibirmu. **9** Jangan saling membohongi karena
kamu telah menanggalkan manusia lamamu bersama dengan perbuatan-
perbuatannya. **10** Kenakanlah manusia baru [7] , yang terus-menerus
diperbarui dalam pengetahuan sesuai dengan gambar dari Penciptanya. **11**
Dalam hal ini, tidak ada lagi orang Yunani [8][9] atau orang Yahudi, orang yang
disunat atau orang yang tidak disunat, orang Barbar [10] atau orang Skit [11] ,
budak atau orang merdeka, tetapi Kristus adalah segalanya dan dalam
semuanya.
**12** Jadi, sebagai orang-orang pilihan Allah, yang kudus dan yang dikasihi,
kenakanlah padamu belas kasih, keramahan, kerendahan hati, kelembutan, dan
kesabaran. **13** Sabarlah seorang terhadap yang lain, dan saling mengampunilah
jika ternyata ada seorang yang bersalah terhadap yang lain. Sama seperti
Tuhan telah mengampunimu, maka kamu juga harus saling mengampuni. **14** Di
atas semua itu, kenakanlah kasih, yang menjadi pengikat yang sempurna. **15**
Biarlah damai sejahtera Kristus mengendalikan hatimu karena memang untuk
itulah kamu dipanggil menjadi satu tubuh [12] , dan bersyukurlah.
**16** Biarlah perkataan Kristus tinggal di dalam kamu dengan melimpah, dengan
segala hikmat kamu mengajar dan menasihati seorang terhadap yang lain,
menyanyikanlah mazmur [13] , lagu-lagu pujian, dan nyanyian-nyanyian rohani,
semuanya dengan penuh ucapan syukur di dalam hatimu kepada Allah. **17** Apa
pun yang kamu lakukan, dalam perkataan ataupun perbuatan, lakukan semua
itu dalam nama Tuhan Yesus, sambil mengucap syukur kepada Allah Bapa,
melalui Dia.
**18** Istri-istri, tunduklah kepada suamimu sebagaimana seharusnya dalam
Tuhan.
**19** Suami-suami, kasihilah istrimu dan jangan berlaku kasar terhadap mereka.
**20** Anak-anak, taatilah orangtuamu dalam segala hal karena hal ini
menyenangkan Tuhan.
**21** Bapak-bapak, jangan memicu kemarahan anak-anakmu supaya mereka tidak
menjadi patah semangat.
**22** Budak-budak, taatilah tuan-tuanmu yang ada di dunia ini dalam segala hal.
Lakukanlah itu bukan hanya saat mereka melihatmu dan untuk menyenangkan
mereka melainkan dengan tulus hati karena takut akan Tuhan. **23** Apa saja
yang kamu lakukan, lakukanlah dengan segenap hati seperti untuk Tuhan dan
bukan untuk manusia, **24** sebab kamu tahu bahwa dari Tuhan kamu akan

menerima warisan [14] sebagai upahmu. Kristus Tuhanlah yang sedang kamu
layani. **25** Sebab, orang yang berbuat salah akan menerima balasan atas
kesalahan yang dilakukannya dan tidak ada yang dikecualikan.

---

**Footnotes**

3:1 [1]Tempat utama untuk memerintah bersama Allah.
3:2 [2]Hal-hal rohani yang bersifat kekal (Bc. Kol. 3:1-4).
3:4 [3]
3:4 [4]Merujuk pada kedatangan Kristus yang kedua kalinya.
3:5 [5]Lih.
3:6 [6]Murka Allah akan datang pada hari penghakiman.
3:10 [7]Manusia yang sudah ditebus oleh Kristus dan hidup dalam anugerah keselamatan.
3:11 [10]Bangsa yang kurang beradab (kasar dan tidak berbudaya).
3:11 [11]Bangsa-bangsa kuno yang tidak beradab dan buas.
3:11 [8]Tidak ada lagi perbedaan kebangsaan.
3:11 [9]
3:15 [12]Tubuh Kristus, artinya kesatuan jemaat orang-orang percaya.
3:16 [13]Kumpulan nyanyian pujian dari kitab Zabur (kitab Mazmur yang ditulis oleh Daud).
3:24 [14]Anugerah keselamatan yang akan diterima oleh warga Kerajaan Allah.

---

**Pendahuluan**

## Catatan Umum Kolose 3

**Struktur dan Format**

**Bagian kedua dari pasal ini sejajar dengan Efesus 5 dan 6**

**Konsep Khusus dalam pasal ini**

**Diri yang lama dan yang baru Diri yang lama dan yang baru adalah konsep yang setara dengan manusia lama atau baru. Istilah "manusia lama" mungkin mengacu pada sifat alami manusia yang berdosa yang dibawa oleh seseorang dari lahir, sedangkan "manusia baru" adalah sifat atau hidup baru yang diberikan kepada seseorang setelah mereka menjadi beriman dalam Kristus. (Lihat:**
sin dan faith)KarakterBanyak kualitas yang Paulus anjurkan agar dapat diikuti
**#### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini"Yang di atas"Allah seringkali digambarkan berada di atas. Ketika Paulus berkata disini untuk mencari hal-hal yang di atas atau berpikir tentang apa yang di atas, dia sedang menyiratkan bahwa orang-orang Kristen harus mengupayakan untuk menyenangkan Allah dengan perbuatan mereka.**

**# Tautan:**

Catatan Kolose 03:01 << | >>\

---

**Colossians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengingatkan orang-orang percaya bahwa karena mereka adalah satu dalam Kristus, mereka tidak boleh melakukan hal-hal tertentu.

**Jika telah**

Ini merupakan ungkapan yang berarti "karena."

**Allah telah membangkitkan kamu bersama Kristus**

Disini membangkitkan merupakan suatu ungkapan untuk membuat seseorang yang telah mati untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

hidup kembali. Kemungkinan artinya 1) karena Allah telah membuat Kristus untuk hidup kembali, Allah telah memberikan orang-orang percaya di Kolose kehidupan rohani yang baru. Terjemahan lainnya: "Allah telah memberikan kamu hidup baru karena kamu adalah milik Kristus" atau 2) karena Allah telah membuat Kristus hidup kembali, orang-orang percaya di Kolose dapat mengetahui bahwa setelah mereka mati mereka akan hidup bersama Kristus, dan Paulus dapat berbicara tentang orang-orang percaya hidup kembali seakan sudah terjadi. Terjemahan lainnya : "kamu dapat yakin bahwa Allah akan memberi kamu hidup seperti Ia telah membuat Kristus hidup kembali"

**Allah telah membangkitkan kamu bersama Kristus**

Sebagaimana Allah telah membangkitkan Kristus ke sorga, sehingga Allah menghitung orang-orang di Kolose seperti Dia juga telah membangkitkan mereka ke sorga. "Membangkitkan" disini merupakan suatu idiom atas "membentuk." Terjamahan lainnya: "Allah telah membentuk kamu dengan Kristus"

**hal-hal yang di atas**

"hal-hal yang di surga"

**tempat Kristus berada, duduk di sebelah kanan Allah.**

Duduk di "sebelah kanan Allah" adalah sebuah tindakan simbolis dari menerima kehormatan dan kuasa yang besar dari Allah. Terjemahan lainnya : "dimana Kristus sedang duduk di tempat yang terhormat dan berkuasa di samping Allah"

**Sebab kamu sudah mati**

Sebab Kristus sesungguhnya telah mati, maka Allah memperhitungkan orang-orang percaya Kolose juga telah mati bersama Kristus.

**hidupmu tersembunyi bersama Kristus dalam Allah**

Paulus berbicara tentang kehidupan orang-orang yang seakan mereka adalah obyek yang dapat disembunyikan dalam wadah dan berbicara tentang Allah yang seakan adalah wadahnya. Terjemahan lainnya : Kemungkinan artinya adalah 1) "Seakan Allah telah mengambil hidupmu dan menyembunyikannya bersama Kristus dalam hadirat Allah" atau 2) "hanya Allah yang mengetahui bagaimana kehidupanmu yang sebenarnya, dan Dia akan menyatakannya pada saat Dia menyatakan Kristus"

**yang adalah hidupmu**

Kristuslah yang memberi kehidupan rohani untuk orang-orang percaya.

**Colossians 05**

**Matikan, kemudian, apapun yang berasal dari sifat duniawimu**

Paulus berbicara tentang keinginan-keinginan yang penuh dosa yang seakan merupakan bagian tubuh yang orang-orang gunakan untuk memuaskan mereka.

**kecemaran**

"kelakuan yang najis"

**hawa nafsu**

"nafsu yang kuat, penuh gairah"

**keserakahan, yang merupakan penyembahan kepada berhala**

"keserakahan, yang merupakan hal yang sama dengan penyembahan kepada berhala" atau "jangan serakah karena itu sama halnya dengan menyembah berhala-berhala"

**murka Allah**

Murka Allah kepada mereka yang melakukan kejahatan seperti yang ditunjukkan oleh apa yang Dia lakukan untuk menghukum mereka.

**anak-anak yang tidak taat**

Ini merupakan suatu ungkapan yang berarti bahwa mereka dicirikan oleh ketidaktaatannya. Kata benda abstrak dari "ketidaktaatan" dapat dinyatakan sebagai kata kerja. Terjemahaan

lainnya : "orang-orang yang tidak taat" atau orang-orang yang tidak mematuhi perintahNya"

**Dahulu, kamu juga melakukannya**

Paulus berbicara mengenai cara seseorang berperilaku seolah-olah itu merupakan sebuah jalan atau arah yang seseorang lalui. Terjemahan lainnya: "Hal-hal ini merupakan hal-hal yang biasanya kamu lakukan dulu"

**ketika kamu masih hidup di dalamnya**

Kemungkinan arti lainnya adalah 1) "ketika kala itu kamu melakukan hal-hal ini" atau 2) "ketika kamu hidup di antara orang-orang yang tidak mematuhi perintah Allah"

**tujuan-tujuan jahat**

"keinginan untuk melakukan perbuatan-perbuatan jahat"

**penghinaan**

perkataan yang digunakan untuk menyakiti orang lain

**perkataan kotor**

Perkataan yang tidak termasuk dalam percakapan yang sopan

**dari bibirmu**

Disini kata "bibir" merupakan suatu perumpamaan untuk ucapan. "Dalam ucapanmu"

**Colossians 09**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus meneruskan untuk menceritakan kepada orang-orang percaya bagaimana cara hidup dan mengingatkan mereka bahwa orang-orang Kristen harus memperlakukan setiap orang dengan tolok ukur yang sama.

**kamu telah menanggalkan manusia lamamu bersama dengan perbuatan-perbuatannya, dan kamu telah mengenakan manusia barumu**

Disini Paulus sedang berbicara tentang orang-orang Kristen yang menolak hidup lamanya yang penuh dosa seumpama pakaian lama yang dia tanggalkan supaya dapat mengenakan pakaian baru. Sangatlah biasa bagi orang-orang Israel seperti Paulus untuk berbicara tentang kualitas moral seperti halnya potongan pakaian.

**gambar**

Ini mengarah kepada Yesus Kristus.

**tidak ada lagi orang Yunani dan Yahudi, yang disunat dan yang tidak disunat, orang barbar, orang Skit, budak, orang merdeka**

Istilah-istilah ini merupakan contoh-contoh kelompok orang yang Paulus katakan tidak penting bagi Allah. Allah melihat setiap orang adalah sama, bukan dari ras, keyakinan, kebangsaan, atau status sosial. Terjemahan lainnya : "ras, keyakinan, budaya, dan status sosial tidaklah penting"

**orang barbar**

orang asing yang tidak tahu adat setempat

**orang Skit**

Ini adalah orang yang datang dari tanah Skithia, yang berada di luar Kekaisaran Romawi dan Yunani. Orang-orang Yunani dan Romawi menggunakan kata ini untuk seseorang yang dibesarkan di tempat dimana setiap orang melakukan perbuatan jahat setiap waktu.

**Kristus adalah segalanya, dan dalam semuanya**

Tidak ada hal yang dikecualikan atau ditinggalkan dari kekuasaan Kristus. Terjemahan lainnya : "Kristus adalah penting dalam segalanya, dan hidup di dalam semua umatNya"

**Colossians 12**

**sebagai orang-orang pilihan Allah, yang kudus dan dikasihi**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya : "sebagai orang-orang yang telah dipilih Allah untuk diriNya, yang Dia ingin saksikan untuk hidup hanya bagiNya, dan yang Dia kasihi"

**kenakanlah hati yang berbelas kasih, keramahan, kerendahan hati, kelembutan, dan**

**kesabaran**
Kata "hati" merupakan suatu perumpamaan untuk perasaan dan sikap. Disini dikatakan seperti perasaan dan sikap tertentu dan seperti pakaian yang dikenakan. Terjemahan lainnya: "memiliki hati yang penuh belas kasih, kebaikan, kerendahan hati, kelembutan, dan kesabaran" atau "menjadi berbelas kasih, baik, rendah hati, lembut, dan sabar"

**Sabarlah seorang terhadap yang lain**
"Sabarlah seorang terhadap yang lain" atau "Menerima satu sama lain meskipun di saat kamu mengecewakan satu sama lain"

**Saling mengampunilah terhadap yang lain**
"Saling memperlakukan orang lain lebih baik dari yang sepatutnya mereka terima"

**mempunyai keluhan terhadap**
Kata benda abstrak dari "keluhan" dapat dinyatakan sebagai "mengeluh." Terjemahan lainnya : "mempunyai alasan untuk mengeluh terhadap"

**kenakanlah kasih, yang menjadi pengikat yang sempurna**
Disini "pengikat yang sempurna" merupakan suatu perumpamaan untuk sesuatu yang mengakibatkan kesatuan yang sempurna di antara orang-orang. Terjemahan lainnya : "kasihilah satu sama lain karena itu akan mempersatukan kamu bersama-sama dengan sempurna.

**Colossians 18**

**Pernyataan Terkait:**
Paulus kemudian memberikan beberapa perintah-perintah khusus kepada para istri, suami, anak, ayah, budak, dan tuan.

**Istri-istri, tunduklah kepada**
"Istri-istri, patuhlah"

**sebagaimana seharusnya**
"sebagaimana pantas" atau "yang benar"

**jangan berlaku kasar terhadap**
"jangan bersikap kasar dengan" atau "jangan menjadi marah kepada"

**jangan memicu kemarahan anak-anakmu**
"jangan membuat anak-anakmu marah tanpa alasan"

**Colossians 22**

**taatilah tuan-tuanmu yang ada di dunia ini**
"patuhilah manusia yang tuan-tuanmu"

**hal-hal, bukan hanya saat mereka melihatmu untuk menyenangkan mereka**
"hal-hal. Jangan taat hanya pada saat tuanmu sedang melihat, seakan kamu hanya ingin menyenangkan orang"

**dengan segenap hati**
"Hati" disini adalah suatu perumpamaan untuk pikiran atau niat seseorang. Terjemahan lainnya : "dengan niat yang jujur" atau "dengan ketulusan"

**seperti untuk Tuhan**
"seperti kamu mengerjakannya untuk Tuhan"

**warisan sebagai upahmu**
"warisan sebagai upahmu"

**warisan**
Menerima apa yang Allah telah janjikan kepada orang-orang percaya dikatakan seakan sedang mewarisi harta benda dan kekayaan dari seorang anggota keluarga.

**sebab orang yang berbuat salah akan menerima balasan**
Kalimat "menerima balasan" berarti dihukum. Terjemahan lainnya: "setiap orang yang berbuat salah akan dihukum" atau "Allah akan menghukum siapa pun yang melakukan hal-hal yang salah"

**yang berbuat salah**
yang selalu melakukan segala sesuatu yang salah

**tidak ada yang dikecualikan**
Kata benda abstrak dari "dikecualikan" dapat diungkapkan dalam bentuk kata kerja "lebih menyukai." Untuk lebih menyukai seseorang berarti menilai mereka

dengan ukuran yang berbeda sehingga hasilnya lebih baik bagi orang tersebut dibandingkan yang lainnya yang melakukan perbuatan yang sama. Terjemahan lainnya : "Allah tidak mengecualikan siapa pun" atau "Allah menghakimi setiap orang dengan tolok ukur yang sama"

---

## Translation Questions (tq)

**Colossians 3:1**

**Ke manakah Kristus dibangkitkan?**

Kristus dibangkitkan untuk duduk di sebelah kanan Allah. [3:1]

**Apa yang harus dicari orang percaya dan apa yang tidak boleh dicari mereka?**

Orang percaya harus mencari hal-hal di atas, bukan hal-hal yang ada di bumi. [3:1-2]

**Colossians 3:2**

**Apa yang harus dicari orang percaya dan apa yang tidak boleh dicari mereka?**

Orang percaya harus mencari hal-hal di atas, bukan hal-hal yang ada di bumi. [3:1-2]

**Colossians 3:3**

**Di manakah Allah telah menaruh hidup orang percaya?**

Allah telah menyembunyikan hidup orang percaya di dalam Kristus. [3:3]

**Colossians 3:4**

**Apa yang akan terjadi pada orang percaya ketika Kristus dinyatakan?**

Ketika Kristus dinyatakan, orang percaya akan dinyatakan juga bersamaNya dalam kemuliaan. [3:4]

**Colossians 3:5**

**Apa yang harus dimatikan orang percaya?**

Orang percaya harus mematikan keinginan berdosa di dunia. [3:5]

**Colossians 3:6**

**Apa yang harus dimatikan orang percaya?**

Orang percaya harus mematikan keinginan berdosa di dunia. [3:5]

**Colossians 3:8**

**Apakah beberapa hal yang Paulus katakan harus dibersihkan dari orang percaya, yang merupakan bagian dari diri yang lama?**

Orang percaya harus dibersihkan dari murka, kemarahan, kejahatan, geram, fitnah, dan kata-kata kotor. [3:8]

**Colossians 3:10**

**Dalam gambar siapakah manusia baru dari orang percaya diciptakan?**

Manusia baru dari orang percaya diciptakan sesuai gambar Kristus. [3:10]

**Colossians 3:12**

**Apakah beberapa hal yang Paulus katakan harus dikenakan orang percaya, yang adalah bagian dari manusia baru?**

Orang percaya harus mengenakan hati dengan kemurahan, kebaikan, kerendahan hati, kelemahlembutan, dan kesabaran. [3:12]

**Colossians 3:13**

**Dengan cara bagaimana orang percaya harus mengampuni?**

Orang percaya harus mengampuni sebagaimana Tuhan telah mengampuni dia. [3:13]

**Colossians 3:14**

**Apakah pengikat dari kesempurnaan di antara orang percaya?**

Kasih adalah pengikat dari kesempurnaan. [3:14]

**Colossians 3:15**

**Apa yang harus memerintah dalam hati orang percaya?**

Damai dari Kristus memerintah dalam hati orang percaya. [3:15]

**Apa yang orang percaya harus berikan kepada Allah dalam sikap, nyanyian, perkataan, dan perbuatannya?**

Di dalam sikap, nyanyian, perkataan, dan perbuatan, orang percaya harus melakukannya dengan mengucap syukur kepada Allah. [3:15-17]

**Colossians 3:16**

**Apa yang harus tinggal dalam orang percaya dengan segala kekayaannya?**

Perkataan Kristus harus tinggal dalam orang percaya dengan segala kekayaannya. [3:16]


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Apa yang orang percaya harus berikan kepada Allah dalam sikap, nyanyian, perkataan, dan perbuatannya?**
Di dalam sikap, nyanyian, perkataan, dan perbuatan, orang percaya harus melakukannya dengan mengucap syukur kepada Allah. [3:15-17]

**Colossians 3:17**

**Apa yang orang percaya harus berikan kepada Allah dalam sikap, nyanyian, perkataan, dan perbuatannya?**
Di dalam sikap, nyanyian, perkataan, dan perbuatan, orang percaya harus melakukannya dengan mengucap syukur kepada Allah. [3:15-17]

**Colossians 3:18**

**Bagaimana seharusnya seorang istri berlaku kepada suaminya?**
Seorang istri harus tunduk kepada suaminya. [3:18]

**Colossians 3:19**

**Bagaimana seharusnya seorang suami berlaku kepada istrinya?**
Seorang suami harus mengasihi istrinya dan tidak melakukan kepahitan terhadapnya. [3:19]

**Colossians 3:20**

**Bagaimana seharusnya seorang anak berlaku kepada orangtuanya?**
Seorang anak harus menaati orangtuanya dalam segala hal. [3:20]

**Colossians 3:21**

**Apa yang seharusnya tidak dilakukan seorang ayah kepada anak-anaknya?**
Seorang bapa tidak boleh menimbulkan sakit hati kepada anak-anaknya. [3:21]

**Colossians 3:23**

**Kepada siapakah orang percaya bekerja pada apapun yang mereka lakukan?**
Orang percaya bekerja untuk Tuhan pada apapun yang mereka lakukan. [3:23-24]

**Colossians 3:24**

**Kepada siapakah orang percaya bekerja pada apapun yang mereka lakukan?**
Orang percaya bekerja untuk Tuhan pada apapun yang mereka lakukan. [3:23-24]

**Apa yang akan diterima mereka yang melayani Tuhan pada apapun yang mereka lakukan?**
Mereka yang melayani Tuhan pada apapun yang mereka lakukan menerima upah dari sebuah kepemilikan. [3:24]

**Colossians 3:25**

**Apa yang akan diterima mereka yang melakukan yang tidak benar?**
Mereka yang melakukan yang tidak benar akan menerima hukuman dari apa yang dilakukan mereka. [3:25]

---

## Chapter 4

**1** Tuan-tuan, perlakukanlah budak-budakmu dengan benar dan adil karena
kamu tahu bahwa kamu juga mempunyai Tuan di surga.
**2** Bertekunlah dalam doa, dengan berjaga-jaga dan mengucap syukur. **3**
Berdoalah juga untuk kami supaya Allah membukakan pintu [1] bagi firman
sehingga kami boleh memproklamasikan rahasia Kristus, yang karenanya aku
dipenjara. **4** Berdoalah agar aku dapat menyampaikan dengan jelas
sebagaimana seharusnya aku berkata-kata.
**5** Bersikaplah bijaksana terhadap orang-orang luar [2] dengan menggunakan
kesempatan sebaik-baiknya. **6** Biarlah perkataanmu selalu penuh kasih,
dibumbui dengan garam [3] , supaya kamu tahu bagaimana seharusnya
menjawab setiap orang.
**7** Tikhikus [4] akan menceritakan semua kabar tentang aku. Ia adalah saudara
seiman kita yang terkasih, pelayan yang setia, dan teman sekerja dalam Tuhan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**8** Aku mengutusnya kepadamu dengan tujuan supaya kamu tahu keadaan kami
dan supaya ia dapat menguatkan hatimu. **9** Ia akan datang dengan Onesimus
[5] , saudara seiman kita yang setia dan terkasih, seorang dari antara kamu.
Mereka akan memberitahukan kepadamu segala sesuatu yang terjadi di sini.
**10** Temanku sepenjara, Aristarkhus, mengirim salam untukmu, begitu juga
Markus [6] , keponakan Barnabas, yang tentang dia kamu telah menerima
petunjuk; sambutlah dia saat ia datang kepadamu. **11** Juga salam dari Yesus,
yang dipanggil Yustus. Di antara rekan sepelayananku untuk Kerajaan Allah,
hanya mereka inilah yang berasal dari kalangan orang bersunat [7] , dan
mereka telah menjadi penghiburan bagiku.
**12** Epafras, saudara seimanmu, hamba Kristus Yesus, juga mengirim salam
untukmu. Ia selalu bergumul dalam doa demi kamu supaya kamu dapat berdiri
teguh dan berkeyakinan penuh dalam segala kehendak Allah. **13** Aku dapat
memberikan kesaksian bagaimana ia telah banyak menderita bagi kamu dan
bagi mereka yang ada di Laodikia dan Hierapolis [8] . **14** Lukas, dokter yang
terkasih, dan Demas [9] mengirim salam untukmu.
**15** Sampaikan salamku kepada saudara-saudara seiman di Laodikia, dan
kepada Nimfa dan jemaat yang ada di rumahnya. **16** Setelah surat ini
dibacakan kepada kamu, bacakanlah juga kepada jemaat Laodikia. Sebaliknya,
bacalah juga surat untuk jemaat Laodikia. **17** Katakanlah kepada Arkhipus,
“Perhatikanlah supaya kamu menyelesaikan tugas pelayanan yang telah kamu
terima dari Tuhan.”
**18** Aku, Paulus, menulis salam ini dengan tanganku sendiri. Ingatlah
belengguku [10] . Anugerah Allah menyertai kamu.

---

**Footnotes**

4:3 [1]Membuka hati agar rahasia Kristus diterima dan dimengerti.

4:5 [2]Orang-orang yang tidak beriman.

4:6 [3]Perkataan yang tidak hambar, tetapi penuh cinta kasih dan hikmat.

4:7 [4]Rekan pelayanan Paulus yang membawa surat-surat Paulus untuk jemaat-jemaat di Kolose dan Efesus.

4:9 [5]Seorang budak yang dimenangkan Paulus, dan sekarang menjadi teman pelayanan.

4:10 [6]Penulis kitab Markus, yang pernah melayani bersama Paulus dan Barnabas. Bc. Kis. 15:1-41.

4:11 [7]Orang-orang keturunan Yahudi.

4:13 [8]Epafras melayani jemaat Hierapolis dan Kolose (jarak kedua kota tersebut 19 km), dan Laodikia (jauhnya 9,6 km).

4:14 [9]Rekan pelayanan Paulus, namun menurut 2 Tim. 4:10, Demas akhirnya meninggalkan pelayanan karena lebih mencintai dunia.

4:18 [10]Paulus sedang di penjara ketika menuliskan surat kepada jemaat Kolose ini.

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# Catatan-catatan Umum Kolose 4

**Struktur dan format**

Kolose 4:1 memiliki beberapa topik yang berkaitan dengan pasal 3 daripada yang ada di pasal 4.

**Konsep-konsep khusus di dalam pasal ini**

**"Di dalam tanganku sendiri"**

Sangat lazim untuk kaum Timur Dekat kuno untuk mempunyai seseorang yang menulis sembari ada yang berbicara kepada penulis tersebut. Hal ini merupakan praktek yang lazim dilakukan dalam penulisan surat-surat pada Perjanjian Baru. Paulus berpikir bahwa pasal ini sangat penting, sehingga ia menulisnya sendiri.

**Kemungkinan kesulitan terjemahan yang lain dalam pasal ini**

**Misteri**

Paulus mengacu pada gereja itu sebagai sebuah "misteri". Peran dari gereja dalam rencana-rencana Allah sebelumnya tidak diketahui, tetapi sekarang telah dibuka oleh Allah. Sebagian dari misteri ini melibatkan pendirian yang sama dari orang-orang bukan Yahudi. Bagian dari misteri ini melibatkan orang-orang bukan Yahudi yang berdiri sama dengan orang Yahudi dalam rencana-rencana Allah saat ini. (Lihat: reveal)

## Tautan-tautan:

### Kolose 04:01 Catatan-catatan

**<< |**

---

**Colossians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Setelah berbicara kepada tuan-tuan, Paulus mengakhiri perintah-perintah khususnya kepada orang percaya lainnya yang ada jemaat di Kolose.

**benar dan adil**

Kata-kata ini memiliki arti yang sama dan digunakan untuk menekankan hal-hal yang seharusnya benar secara moral.

**kamu juga mempunyai Tuan di sorga**

Allah menginginkan bahwa hubungan antara tuan duniawi dan budaknya penuh dengan belas kasih seperti cara Allah, Tuan sorgawi, mengasihi pelayan-pelayanNya, termasuk budak-budak dari tuan duniawi itu.

**Colossians 02**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus terus menerus memberikan arahan kepada orang-orang percaya mengenai cara untuk hidup dan berbicara..

**Informasi Umum:**

Di sini penggunaan kata "kami" mengacu kepada Paulus dan Timotius tetapi tidak untuk jemaat di Kolose.

**Bertekunlah dalam doa**

"Tetaplah setia berdoa" atau "Terus-meneruslah berdoa"

**Allah akan membukakan pintu**

Membuka pintu untuk seseorang adalah sebuah metafora untuk memberikan kesempatan kepada orang tersebut untuk melakukan sesuatu. Terjemahan Lainnya: "Allah akan menyediakan kesempatan"

**membuka pintu untuk firman**

"buatlah untuk kesempatan untuk memberitakan FirmanNya".

**rahasia kebenaran Kristus**

Hal ini mengacu kepada Injil Yesus Kristus, yang tidak dipahami sebelum Kristus datang pada saat itu.

**Karena hal ini, aku ditangkap**

Di sini kata "ditangkap" merupakan sebuah metonimia untuk istilah "dipenjarakan". Terjemahan lainnya: "Karena memberitakan Injil Yesus



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kristus sehingga sekarang aku dipenjara"

**Berdoalah agar aku dapat menyampaikannya dengan jelas**

"Berdoalah agar aku dapat menyampaikan pesan dari Kristus Yesus dengan jelas"

**Colossians 05**

**Bersikaplah bijaksana terhadap orang-orang luar**

Makna dari bersikap biasanya digunakan untuk mengarahkan kehidupan seseorang.. Terjemahan lainnya: "Hiduplah demikian agar mereka yang belum percaya dapat melihat bahwa kamu bijaksana"

**menggunakan kesempatan**

Kata "menggunakan" sesuatu memiliki arti mengembalikan sesuatu kepada pemiliknya. Di sini kesempatan digunakan untuk mendeskripsikan sesuatu yang harus dikembalikan dan dipakai untuk melayani Allah. Terjemahan lainnya: "Lakukanlah yang terbaik yang kau bisa perbuat dengan waktu yang kau punya" atau "Pakailah waktumu untuk hal-hal yang baik"

**Biarlah perkataanmu selalu penuh dengan anugerah. Biarlah perkataan-perkataan itu menjadi sedap didengar**

Makanan bergaram merupakan sebuah metafora untuk mengajar orang lain dan orang yang diajar merasa senang mendengarnya. Terjemahan lainnya: "Biarlah perkataanmu selalu penuh dengan kasih dan disenangi"

**supaya kamu tahu bagaimana seharusnya menjawab**

"Supaya kamu tahu bagaimana seharusnya menjawab setiap pertanyaan tentang Yesus Kristus dari setiap orang" atau "agar kamu dapat memperlakukan setiap orang dengan baik"

**Colossians 07**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menutup pesannya dengan arahan-arahan khusus tentang orang-orang tertentu dan sebagai salam untuk dan dari orang-orang percaya.

**Informasi Umum:**

Onesimus adalah budak dari Filemon di Kolose. Ia telah mencuri uang dari Filemon dan lari ke Roma di mana ia menjadi seorang Kristen melalui pelayanan yang dilakukan Paulus. Sekarang Tikhikus dan Onesimus merupakan pembawa surat-surat Paulus ke Kolose.

**hal-hal yang berkaitan dengan aku**

"Segala hal yang terjadi padaku".

**sesama budak**

"Sesama pelayan." Meskipun Paulus adalah orang merdeka, ia melihat dirinya sebagai pelayan Kristus dan melihat Tikhikus sebagai rekan sekerjanya.

**tentang kami**

Kata-kata ini tidak termasuk jemaat di Kolose.

**supaya menguatkan hatimu**

Hati dianggap sebagai pusat dari segala emosi. Terjemahan lainnya "Supaya menguatkan kamu"

**saudara seiman dan saudara yang kekasih**

Paulus menyebut Onesimus sebagai sesama Kristen dan pelayan Kristus.

**Mereka akan memberitakan**

"Tikhikus dan Onesimus akan memberitakan"

**segala sesuatu yang telah terjadi di sini**

Mereka akan memberitahukan orang-orang percaya di Kolose semua yang terjadi di tempat di mana Paulus tinggal. Tradisi mengatakan bahwa Paulus sedang berada di Roma dikurung di dalam rumah, atau sedang di penjara pada saat itu.

**Colossians 10**

**Aristarkus**

Ia dipenjara bersama dengan Paulus di Efesus ketika Paulus menulis surat ini kepada jemaat di Kolose.

**jika ia datang**

"jika Markus datang"

**Yesus yang dipanggil Yustus**

Orang ini juga bekerja bersama Paulus.

**hanya merekalah yang berasal dari kalangan orang bersunat diantara rekan sepelayananku untuk kerajaan Allah**

Paulus menggunakan istilah "sunat" untuk mengacu kepada orang-orang Yahudi karena di bawah hukum Perjanjian Lama, semua laki-laki Yahudi harus disunat. Terjemahan lainnya: "Ketiga orang ini adalah satu-satunya orang-orang percaya Yahudi yang bekerja denganku untuk menyatakan Allah sebagai raja melalui Kristus Yesus"

**Hanya mereka yang bersunat**

"Hanya mereka—Aristarkhus, Markus, dan Yustus—yang bersunat"

**Colossians 12**

**Informasi Umum:**

Laodikia dan Hierapolis merupakan kota-kota yang dekat dengan Kolose.

**Epafras**

Epafras adalah seseorang yang telah menyampaikan kabar baik kepada orang-orang di Kolose. (Lihat: Kolose 1:7)

**salah seorang dari kamu**

"dari kotamu" atau "sesamamu dari kota itu"

**seorang pelayan Kristus Yesus**

"murid Kristus Yesus yang setia"

**selalu bergumul dalam doa**

"tekun berdoa untukmu"

**supaya kamu berdiri teguh dan berkeyakinan penuh**

"agar kamu berdiri dengan kokoh dan percaya diri"

**aku dapat memberikan kesaksian bagaimana ia telah banyak menderita demi kamu**

"Aku telah mengamat bahwa ia telah bekerja keras untuk kamu"

**Demas**

Demas seorang rekan kerja Paulus yang lain.

**Colossians 15**

**saudara-saudara**

Di sini berarti sesama orang-orang Kristen, laki-laki maupun perempuan.

**di Laodikia**

Sebuah kota yang sangat dekat dengan Kolose di mana terdapat juga sebuah jemaat disitu.

**Nimfa, dan jemaat yang ada di rumahnya.**

Seorang perempuan bernama Nimfa yang memiliki jemaat di rumahnya. Terjemahan lainnya: "Nimfa dan sekelompok orang-orang percaya yang berkumpul di rumahnya"

**Berkata kepada Arkhipus, "Lihatlah pelayanan yang telah kau terima dari Tuhan, yang harus kau selesaikan"**

Paulus mengingatkan Arkhipus tentang tugas yang Allah telah berikan padanya dan ia, Arkhipus, sedang diajak untuk menyelesaikan kewajiban dari Tuhan. Kata "lihat", "yang telah kau terima", dan "kau harus selesaikan" semuanya mengacu kepada Arkhipus dan harus berbentuk tunggal.

**Colossians 18**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengakhiri suratnya dengan salam yang ia tulis dengan tulisan tangannya sendiri.

**Ingatlah belengguku**

Paulus berbicara mengenai belenggu, yang dimaksud adalah ketika ia di dalam penjara. Terjemahan lainnya: "Ingatlah aku dan berdoalah ketika aku dipenjarakan"

**Anugerah Allah besertamu**

Disini, kata "anugerah" mengacu untuk Allah, yang memperlihatkan anugerah dan berperilaku baik kepada orang-orang percaya. Terjemahan lainnya: "Aku berdoa agar Tuhan kita Yesus Kristus akan terus memberi anugerah yang besar kepada kamu semua".

---

**Translation Questions (tq)**

**Colossians 4:1**

**Apa yang diperingatkan Paulus pada tuan-tuan di dunia yang mereka juga miliki?**

Paulus mengingatkan tuan-tuan di dunia bahwa mereka juga memiliki tuan di sorga. [4:1]

**Colossians 4:2**

**Paulus ingin agar jemaat Kolose tetap bertekun pada apa?**

Paulus ingin agar jemaat Kolose tetap bertekun dalam doa. [4:2]

**Colossians 4:3**

**Untuk apakah Paulus ingin jemaat Kolose berdoa?**

Paulus ingin agar jemaat Kolose berdoa agar ia terbukakan pintu untuk memberitakan tentang rahasia kebenaran Kristus. [4:3]

**Colossians 4:5**

**Bagaimana Paulus memerintahkan jemaat Kolose memperlakukan orang-orang luar?**

Paulus memerintahkan mereka untuk berjalan di dalam hikmat, dan perkataanmu selalu dipenuhi dengan kasih karunia terhadap orang-orang luar. [4:5-6]

**Colossians 4:6**

**Bagaimana Paulus memerintahkan jemaat Kolose memperlakukan orang-orang luar?**

Paulus memerintahkan mereka untuk berjalan di dalam hikmat, dan perkataanmu selalu dipenuhi dengan kasih karunia terhadap orang-orang luar. [4:5-6]

**Colossians 4:7**

**Tugas apa yang Paulus berikan kepada Tikhikus dan Onesimus?**

Paulus memberi mereka tugas untuk membuat segalanya diketahui berkenaan dengannya kepada jemaat Kolose. [4:7-9]

**Colossians 4:8**

**Tugas apa yang Paulus berikan kepada Tikhikus dan Onesimus?**

Paulus memberi mereka tugas untuk membuat segalanya diketahui berkenaan dengannya kepada jemaat Kolose. [4:7-9]

**Colossians 4:9**

**Tugas apa yang Paulus berikan kepada Tikhikus dan Onesimus?**

Paulus memberi mereka tugas untuk membuat segalanya diketahui berkenaan dengannya kepada jemaat Kolose. [4:7-9]

**Colossians 4:10**

**Perintah apa yang diberikan Paulus menyangkut Markus, sepupu Barnabas?**

Paulus menyuruh jemaat Kolose untuk menerima Markus jika dia datang kepada mereka. [4:10]

**Colossians 4:12**

**Untuk apa Apafras berdoa untuk jemaat Kolose?**

Ia berdoa agar jemaat Kolose tetap teguh dan sepenuhnya diyakinkan di dalam semua kehendak Allah. [4:12]

**Colossians 4:14**

**Siapakah nama tabib yang bersama Paulus?**

Nama tabib itu adalah Lukas. [4:14]

**Colossians 4:15**

**Di tempat seperti apa gereja Laodokia berkumpul?**

Gereja di Laodikia berkumpul dalam sebuah rumah. [4:15]

**Colossians 4:16**

**Kepada gereja lain mana Paulus juga telah menulis surat?**

Paulus juga telah menulis surat kepada gereja di Laodikia. [4:16]

**Colossians 4:18**

**Bagaimana cara Paulus menunjukkan bahwa surat ini benar-benar dari dia?**

Paulus menulis namanya dengan tangannya sendiri di akhir suratnya. [4:18]

---

## 1 Thessalonians

### Chapter 1

**1** Dari Paulus, Silwanus [1] , dan Timotius kepada jemaat di Tesalonika, yang ada dalam Allah Bapa dan dalam Tuhan Yesus Kristus. Anugerah dan damai



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menyertai kamu.
**2** Kami selalu mengucap syukur kepada Allah untuk kamu semua, dan menyebut kamu dalam doa-doa kami, **3** selalu mengingat pekerjaan iman, usaha kasih, dan ketekunan pengharapanmu di dalam Tuhan kita, Yesus Kristus, di hadapan Allah dan Bapa kita.
**4** Saudara-saudara yang dikasihi Allah, ketahuilah bahwa Ia telah memilih kamu. **5** Sebab, Injil* kami tidak datang kepadamu dalam kata-kata saja, tetapi juga dalam kuasa, dalam Roh Kudus*, dan dengan keyakinan penuh; seperti yang kamu ketahui orang-orang seperti apakah kami ini di antara kamu, demi kepentinganmu. **6** Kamu telah menjadi orang-orang yang meneladani kami dan Tuhan karena kamu menerima firman dalam banyak penderitaan dengan sukacita dari Roh Kudus,
**7** supaya kamu menjadi teladan bagi semua orang percaya di Makedonia dan Akhaya. **8** Sebab, darimu firman Tuhan bergema bukan hanya di Makedonia dan Akhaya, melainkan juga di setiap tempat, imanmu kepada Allah telah tersebar sehingga kami tidak perlu mengatakan apa-apa lagi. **9** Sebab, mereka sendiri menceritakan tentang kami, bagaimana kamu menyambut kami, dan bagaimana kamu berbalik kepada Allah dari berhala-berhala* untuk melayani Allah yang hidup dan benar, **10** dan untuk menantikan kedatangan Anak-Nya dari surga, yang telah Ia bangkitkan dari antara orang mati, yaitu Yesus, yang menyelamatkan kita dari murka yang akan datang.

---

**Footnotes**
1:1 [1]Disebut juga Silas.

---

# 1 Tesalonika 1

**Struktur dan format**
1:1-3 membentuk pendahuluan formal dalam surat ini. Itu adalah bentuk pendahuluan umum untuk sebuah surat di jaman kuno di daerah Timur Dekat
**Konsep khusus dalam pasal ini**
**Kesengsaraan**
Umat-umat Kristen di Tesalonika mengalami penganiayaan hebat, tapi mereka dapat mengatasinya dengan baik.
**Tautan:**
Catatan 1 Tesalonika 01:01 **** Pendahuluan 1 Tesalonika****
**| >>**

---

**1 Thessalonians 01**
**Informasi Umum:**
Paulus mengidentifikasi dirinya sebagai penulis surat dan menyapa jemaat di Tesalonika
**Paulus, Silwanus, dan Timotius kepada jemaat**
BHC
**Anugerah dan damai menyertai kamu**
Istilah-istilah "anugerah" dan "damai" adalah ungkapan untuk seseorang yang bersikap baik dan penuh damai kepada orang lain. Terjemahan lainnya : "Semoga Allah menjadi baik kepadamu dan memberimu damai"
**damai menyertai kamu**
Kata "kamu" mengarah kepada orang-

orang percaya yang ada di Tesalonika.

**1 Thessalonians 02**

**Informasi Umum:**

Di dalam surat ini, kata "kami " dan " kepada kami" mengarah kepada Paulus, Silwanus, dan Timotius, kecuali ada yang lain yang tercatat. Juga kata "kamu" adalah jamak dan mengarah kepada orang percaya di jemaat Tesalonika.

**Kami selalu mengucap syukur kepada Allah**

disini kata "selalu" menyatakan bahwa ketika Paulus berdoa kepada Tuhan ,dia secara terus menerus mendoakan jemaat Tesalonika dalam doa-doanya kepada Tuhan

**kami menyebut kamu di dalam doa-doa kami**

"kami mendoakanmu"

**pekerjaan iman**

pekerjaan yang dilakukan karena kepercayaan di dalam Allah

**1 Thessalonians 04**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan untuk mengucapkan terimakasih kepada orang-orang percaya di Tesalonika dan memuji mereka untuk iman mereka dalam Allah.

**Saudara-saudara**

Di sini berarti orang-orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan.

**kami tahu**

Kata "kami" mengarah kepada Paulus, Silwanus dan Timotius, dan bukan orang-orang percaya Tesalonika.

**tidak dalam kata-kata saja**

"tidak hanya dalam perkataan kami saja"

**tetapi juga di dalam kuasa, dalam Roh Kudus**

Arti yang memungkinkan adalah 1) Roh Kudus memberi Paulus dan teman-temannya kemampuan untuk mengajar Kitab Injil dengan kuasa atau 2) Roh Kudus membuat pengajaran tersebut mempunyai efek yang kuat di tengah-tengah orang-orang percaya Tesalonika atau 3) Roh Kudus mendemonstrasikan kebenaran dari pengajaran Kitab Injil dengan cara mujiizat, tanda-tanda dan keajaiban .

**dengan keyakinan penuh**

Kata benda abstrak "keyakinan" dapat diubah menjadi sebuah kata kerja.. Terjemahan lainnya : "Allah meyakinkanmu bahwa itu adalah benar"

**orang seperti apakah**

"bagaimana kami memimpin diri kami ketika "

**1 Thessalonians 06**

**Kamu telah menjadi teladan-teladan**

kata "teladan " disini berarti bersikap seperti atau mencontoh perilaku orang lain

**menerima firman**

"menyambut pesan ini" atau "menerima apa yang harus kami katakan"

**dalam banyak penderitaan**

"di saat-saat penderitaan hebat" atau "dalam banyak penganiayaan"

**Akhaya**

Ini adalah distrik kuno yang sekarang adalah Yunani .

**1 Thessalonians 08**

**firman Tuhan**

"firman" di sini merupakan metonimia untuk "pesan." Terjemahan lainnya : "Ajaran Tuhan"

**bergema**

Di sini Paulus membicarakan tentang saksi-saksi Kristus yang dihasilkan dari orang-orang percaya di Tesalonika seolah itu bel yang bergema atau sebuah instrument musik yang sedang dimainkan.

**Akhaya**

Ini adalah sebuah wilayah kuno yang sekarang suatu kota bagia Yunani.

**Sebab mereka sendiri ... mereka memberitahukan .. mereka menceritakan**

Paulus mengarah kepada jemaat-jemaat yang sudah ada di area sekitar, yang sudah mendengar tentang orang-

orang percaya Tesalonika.

**mereka sendiri**

"mereka sendiri" di sini digunakan untuk menekankan orang-orang yang sudah mendengar tentang orang-orang percaya Tesalonika.

**bagaimana kami disambut diantara kamu**

Di sini "kedatangan" adalah penyambutan antusias yang dialami oleh Paulus dan teman-temannya. AT: "sungguh hangat saat kamu menyambut kami"

**mereka mengatakan bagaimana kamu berbalik kepada Allah dari berhala-hala untuk melayani Allah yang hidup dan benar**

disini "berbalik kepada .. dari" adalah metafora yang berarti mulai bersikap setia kepada seseorang dan berhenti bersikap setia kepada yang lainnya. AT: "Mereka memberitahumu bagaimana berhenti menyembah berhala dan mulai melayani Allah yang hidup dan benar"

**AnakNya**

Ini adalah sebutan yan penting untuk Yesus untuk menggambarkan relasinya dengan Allah.

**yang telah Ia bangkitkan**

"yang Ia hidupkan kembali"

**dari antara orang mati**

"sehingga Ia tidak lagi mati." Ungkapan ini mendeskripsikan semua orang mati di dunia orang mati . Untuk kembali di tengah-tengah mereka dan hidup lagi.

**yang menyelamatkan kita**

Di sini Paulus mengindikasi orang percaya Tesalonika.

---

## Translation Questions (tq)

**1 Thessalonians 1:3**

**Apa yang selalu Paulus ingat di hadapan Allah menyangkut jemaat Tesalonika?**

Paulus mengingat usaha iman mereka, pekerjaan kasih mereka, dan ketekunan kepercayaan mereka.

**1 Thessalonians 1:5**

**Dalam empat cara apa saja Injil diterima jemaat Tesalonika?**

Injil diterima jemaat Tesalonika dalam kata-kata, dalam kuasa, dalam Roh Kudus, dan dengan jaminan kepastian.

**1 Thessalonians 1:6**

**Apa yang sedang terjadi pada jemaat Tesalonika ketika mereka menerima firman Injil?**

Jemaat Tesalonika menerima firman di tengah-tengah penindasan.

**Apa sikap jemaat Tesalonika ketika mereka menerima firman Injil?**

Jemaat Tesalonika menerima firman dengan penuh sukacita oleh Roh Kudus

**1 Thessalonians 1:8**

**Apa yang terjadi dengan firman Tuhan setelah jemaat Tesalonika menerimanya?**

Firman Tuhan telah tersiar di setiap tempat tentang iman mereka.

**1 Thessalonians 1:9**

**Apa yang jemaat Tesalonika sembah sebelum mereka menjadi orang percaya pada Allah yang benar?**

Jemaat Tesalonika menyembah berhala-berhala sebelum mereka menjadi orang percaya pada Allah yang benar

**1 Thessalonians 1:10**

**Apa yang dinantikan Paulus dan jemaat Tesalonika?**

Paulus dan jemaat Tesalonika sedang menantikan kedatangan Yesus dari Sorga.

**Yesus melepaskan kita dari apa?**

Yesus melepaskan kita dari murka yang akan datang.

---

## Chapter 2

**1** Saudara-saudara, kamu sendiri tahu bahwa kunjungan kami kepadamu tidak sia-sia. **2** Walaupun kami menderita sebelumnya, seperti yang kamu ketahui,

dianiaya dan dihina di Filipi, kami memiliki keberanian di dalam Allah untuk memberitakan Injil* Allah kepadamu di tengah banyaknya perlawanan. **3** Sebab, nasihat kami tidak berasal dari kesesatan, ketidakmurnian, atau dari kepalsuan, **4** tetapi sebagaimana kami telah disetujui Allah untuk dipercayakan Injil, demikianlah kami berbicara, bukan untuk menyenangkan manusia, melainkan untuk menyenangkan Allah yang menguji hati kami.
**5** Kami tidak pernah datang dengan kata-kata yang merayu, seperti yang kamu ketahui, atau dengan dalih demi keserakahan -- Allah adalah saksi kami. **6** Kami juga tidak mencari pujian dari manusia, baik dari kamu ataupun dari orang lain, meskipun sebagai rasul-rasul Kristus, kami dapat menuntutnya [1] darimu.
**7** Sebaliknya, kami bersikap lemah lembut di antara kamu, seperti seorang ibu yang mengasuh dan merawat anak-anaknya sendiri. **8** Jadi, dalam kasih sayang yang besar kepadamu, kami ingin memberikan kepadamu bukan saja Injil* Allah, melainkan juga hidup kami sendiri karena kamu telah sangat kami kasihi. **9** Sebab, kamu ingat, Saudara-saudara, usaha dan kerja keras kami, bagaimana kami bekerja siang dan malam supaya kami tidak menjadi beban bagimu sementara kami memberitakan Injil* Allah kepadamu.
**10** Kamu adalah saksi-saksi, dan juga Allah, betapa suci, benar, dan tanpa celanya kami hidup di antara kamu yang percaya. **11** Seperti kamu ketahui, kami menasihati, menghibur, menyuruh kamu masing-masing, seperti seorang ayah kepada anak-anaknya sendiri, **12** supaya kamu hidup sesuai dengan kehendak Allah, yang memanggilmu ke dalam kerajaan dan kemuliaan-Nya sendiri.
**13** Kami juga selalu mengucap syukur kepada Allah untuk hal ini, bahwa ketika kamu menerima firman Allah, yang kamu dengar dari kami, kamu menerimanya bukan sebagai perkataan manusia, melainkan sebagaimana yang seharusnya, yaitu perkataan Allah, yang sedang bekerja di antara kamu, orang-orang percaya. **14** Saudara-saudara, kamu telah menjadi orang-orang yang meneladani jemaat-jemaat Allah dalam Yesus Kristus yang ada di Yudea [2] karena kamu juga telah mengalami penderitaan yang sama, yang berasal dari orang-orang sebangsamu sendiri, seperti yang mereka alami dari orang-orang Yahudi **15** yang telah membunuh Tuhan Yesus dan juga para nabi,* serta mengusir kami. Mereka tidak menyenangkan Allah dan memusuhi semua orang. **16** Mereka menghalangi kami untuk berbicara kepada orang-orang bukan Yahudi supaya mereka dapat diselamatkan. Begitulah mereka terus memenuhkan dosa mereka, tetapi murka telah turun atas mereka sepenuhnya.
**17** Saudara-saudara, setelah untuk sementara waktu kami dipisahkan dari kamu -- secara fisik, bukan secara roh -- kami semakin rindu dan ingin bertatap muka denganmu. **18** Sebab, kami ingin datang kepadamu, bahkan aku, Paulus, sudah beberapa kali, tetapi Iblis [3] Iblis di Daftar Istilah. menghalangi kami.
**19** Sebab, siapakah harapan, sukacita, atau mahkota kebanggaan kami di


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

hadapan Tuhan Yesus pada kedatangan-Nya? Bukankah kamu? **20** Kamulah kemuliaan dan sukacita kami.

---

**Footnotes**

2:6 [1]Atau membebankannya. Para Rasul memiliki hak untuk mendapatkan bantuan keuangan dan penghormatan dari jemaat.

2:14 [2]Tanah Yahudi tempat Yesus hidup dan mengajar, di sinilah gereja dimulai untuk pertama kalinya.

2:18 [3]Lih.

---

# Pendahuluan
# Catatan Umum 1 Tesalonika 2

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Saksi-saksi Kristen**

Paulus menilai "saksi-saksi Kristen"nya sebagai saksi atas kebenaran Injil. Kesalehan atau kesucian pada orang Kristen adalah untuk bersaksi kepada orang bukan Kristen. Paulus mempertahankan dirinya dari serangan-serangan terhadap karakternya, sehingga kesaksiannya tidak tercemar. (lihat: witness, godly dan holy)

**Kehidupan orang kristen**

Dibawah Hukum Taurat Musa, orang-orang diharuskan untuk mempersembahkan binatang atau gandum ke dalam Bait Allah. Sejak pengorbanan jasmani tidak diperbolehkan lagi, orang-orang Kristen diharuskan menjalani hidup mereka sebagai persembahan yang hidup untuk Allah. (lihat: lawofmoses)

**Tautan:**

**Catatan 1 Tesalonika 2:1**

**<< | >>**

---

**1 Thessalonians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menegaskan pelayanan dan pahala bagi orang-orang percaya.

**kamu sendiri**

kata "kamu" dan "dirimu" dalam teks ini mengacu pada orang-orang percaya di Tesalonika.

**saudara-saudara**

Kata "saudara" di sini mengacu pada saudara-saudari dalam Kristen.

**kunjungan kami**

Kata "kami" mengacu pada Paulus, Silwanus, dan Timotius tapi bukan untuk orang-orang percaya di Tesalonika.

**tidak sia-sia**

Ini dapat di ekspresikan sebagai sikap yang positif. Terjemahan lainnya: "sangat bermanfaat"

**walaupun kami sebelumnya, seperti yang kamu ketahui, dianiaya dan dihina**

"dianiaya dan dihina"

**di tengah banyaknya perlawanan**

"berjuang dibawah tekanan yang besar"

**1 Thessalonians 03**

**tidak berasal dari kesesatan, ketidakmurnian, atau dari kepalsuan**

"dapat dipercaya, suci, dan jujur"

**disetujui Allah untuk dipercayakan Injil**

Paulus menguji dan membuktikan bahwa dia dapat dipercaya oleh Allah.

**Kami berbicara**

Paulus mengacu kepada pengajaran pesan injil.

**yang menguji hati kami**

Kata "hati" adalah metonimia untuk



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

hasrat dan pikiran seseorang. Terjemahan lainnya: "yang mengetahui hasrat dan pikiran kami"

**1 Thessalonians 05**

**Informasi umum:**

Paulus berkata kepada orang-orang percaya Tesalonika bahwa ia tidak memimpin dengan kata-kata yang merayu, ketamakan atau kebanggaan diri sendiri.

**kami tidak pernah datang dengan kata-kata merayu**

"kami tidak pernah berbicara kepadamu dengan pujian yang salah"

**atau dengan dalih demi keserakahan**

Kata-kata "kami datang dengan kata-kata" adalah pengertian dari ayat sebelumnya. Kata "dengan dalih" adalah sebuah metafora untuk tetap menjaga manusia dari mengetahui sesuatu. Terjemahan lainnya: "kami juga tidak menggunakan kata-kata pujian untuk dalih demi keserakahan" atau "dan kami tidak menggunakan pujian untuk menyembunyikan keinginan jahat akan uang"

**dapat menuntutnya darimu**

"meminta dengan tegas kepadamu untuk memberi kami uang"

**1 Thessalonians 07**

**seperti seorang ibu yang mengasuh dan merawat anak-anaknya sendiri**

Seperti seorang Ibu dengan lemah lembut mengasuh dan merawat anak nya sendiri, jadi Paulus, Silwanus, dan Timotius berbicara dengan lemah lembut kepada orang-orang percaya di Tesalonika.

**Dengan cara ini kami melakukan kasih sayang yang besar kepadamu**

"Inilah cara kami mendemontrasikan kasih sayang kami kepadamu"

**kami telah melakukan kasih sayang yang besar kepadamu**

"kami mengasihimu"

**Kami dengan sukacita ingin memberikan kepadamu bukan saja Injil Allah melainkan juga hidup kami sendiri**

Paulus berbicara tentang pesan-pesan injil dan hidupnya dan kehidupan yang bersama dia sebagai objek duniawi yang dapat dibagi dengan yang lain. Terjemahan lainnya: "Kami tidak puas hanya memberikan kepadamu injil-injil Allah saja tetapi juga ingin menghabiskan waktu bersamamu dan membantumu"

**kamu telah sangat kami kasihi**

"kami sangat peduli denganmu"

**saudara-saudara**

Kata diatas berarti saudara-saudari Kristen

**usaha dan kerja keras kami**

Kata-kata "usaha" dan "kerja keras" pada dasarnya berarti sama. Paulus menggunakan kata-kata itu untuk menekankan betapa keras mereka bekerja. Terjemahan lainnya: "betapa keras kami bekerja"

**kami bekerja siang dan malam supaya kami tidak menjadi beban bagimu**

"Kami bekerja keras untuk menghidupi kami sendiri supaya kamu tidak perlu lagi membantu kami"

**1 Thessalonians 10**

**suci, benar, dan tanpa cela**

Paulus menggunakan ketiga kata diatas untuk menggambarkan tingkah laku baik mereka di hadapan orang-orang percaya di Tesalonika.

**seperti seorang ayah kepada anak-anaknya sendiri**

Paulus membandingkan bagaimana dia mendorong orang-orang percaya di Tesalonika seperti seorang ayah dengan lembut mengajar anaknya sendiri bagaimana berperilaku.

**Kami menasehati, mendorong, dan menyuruh kamu**

Kata-kata "menasihati," "mendorong" dan "menyuruh" digunakan bersama untuk mengekspresikan bagaimana penuh semangatnya Paulus mendorong kelompok orang-orang percaya di Tesalonika. Terjemahan lainnya: "Kami dengan kuat

mendorong kamu"

**kedalam kerajaan dan kemuliaanNya**

Kata "kemuliaan" menjelaskan kata "kerajaan" Terjemahan lainnya: "masuk kedalam kerajaanNya yang mulia"

**supaya kamu hidup sesuai dengan kehendak Allah**

"Jalan" disini adalah metafora untuk "hidup." Terjemahan lainnya: "hiduplah supaya orang-orang akan berfikir baik tentang Allah"

**1 Thessalonians 13**

**Informasi Umum:**

Paulus melanjutkan menggunakan kata "kami" untuk mengacu kepada dirinya dan teman-teman seperjalanannya dan "kamu" untuk orang-orang percaya di Tesalonika.

**kami juga selalu mengucap syukur kepada Allah**

Paulus selalu mengucap syukur kepada Allah karena penerimaannya pesan Injil yang dia bagikan kepada mereka.

**bukan sebagai perkataan manusia**

"Perkataan manusia" adalah synedoke untuk pesan yang datang dari manusia." Terjemahan lainnya: "

**kamu menerimanya sebagai yang seharusnya yaitu, perkataan Allah**

"Kata" disini adalah metonimia untuk "pesan." Terjemahan lainnya: "kamu menerima itu dengan benar, pesan yang datang dari Allah"

**Firman ini yang sedang bekerja diantara kamu, orang-orang percaya**

Paulus berbicara tentang pesan injil Allah sebagai manusia yang telah bekerja . "Kata" adalah metonimia untuk "pesan" Terjemahan lainnya: "Ini adalah intruksi dari Allah yang memungkinkan mereka yang percaya untuk bekerja sama dengan baik"

**1 Thessalonians 14**

**saudara-saudara**

berarti saudara-saudari Kristen.

**menjadi orang-orang yang meneladani jemaat-jemaat Allah**

Orang-orang percaya di Tesalonika bertahan dari penyiksaan yang sama dengan orang-orang yang percaya di Yudea. "menjadi seperti jemaat-jemaaat Allah"

**yang berasal dari orang-orang sebangsamu sendiri**

"dari orang-orang percaya di Tesalonika yang berasal dari tempat lain"

**Mereka menghalangi kami untuk berbicara**

"Mereka berusaha untuk membuat kita berhenti berbicara"

**mereka terus penuh dosa mereka sendiri**

Paulus berbicara seolah-olah pikiran seseorang  bisa memenuhi tempat penyimpanan mereka dengan dosa-dosa mereka sendiri seperti cairan.

**Murka telah turun atas mereka sepenuhnya**

Kata diatas mengacu pada penghakiman dan penghukuman terakhir dari Allah untuk mereka yang berdosa.

**1 Thessalonians 17**

**saudara-saudara**

Saudara-saudari Kristen

**secara fisik, bukan secara roh**

Disini "hati" merepresentasikan pikiran dan perasaan. Meskipun Paulus dan teman seperjalanannya dengan dia tidak ada secara fisik di Tesalonika, mereka tetap melanjutkan untuk mengurus dan memikirkan tentang orang-orang percaya disana. Terjemahan lainnya: "secara pribadi, kami tetap melanjutkan untuk berfikir tentangmu"

**bertatap muka denganmu**

Disini "wajahmu" berarti keseluruhan orang tersebut. Terjemahan lainnya: "untuk melihatmu" atau "untuk bersama dengamu"

**Aku, Paulus, berharap untuk datang kepadamu sekali dan lagi.**

"Aku, Paulus, berusaha untuk datang kepadamu lebih dari satu kali"

**Sebab, apakah harapan, sukacita, atau**

**mahkota kebanggaan di hadapan Tuhan kami Yesus pada kedatanganNya? Bukankah kamu sama seperti yang lainnya?**

Paulus menggunakan pertanyaan untuk menekanan alasan kenapa dia ingin datang dan melihat orang-orang percaya di Tesalonika. Terjemahan lainnya: "Untukmu, semua banyak dengan orang-orang percaya lainnya, kami yakin dengan masa depan, dan sukacitta, dan mahkota kebanggan di hadapan Tuhan Yesus saat kedatanganNya."

**harapan kami ... Itu bukan kamu**

Dengan "harapan" Paulus menjamin bahwa Allah akan memberikan penghargaan atas kerjanya. Orang-orang Kristen di Tesalonika adalah alasan untuk harapannya.

**atau sukacita**

Orang-orang Kristen di Tesalonik adalah alasan untuk sukacitanya. (lihat:

**mahkota kebanggan**

Di sini "mahkota" mengacu pada karangan bunga yang dihadiahkan untuk kemenangan para atlit. Lambang "mahkota kebanggan" berarti penghargaan untuk kemenangan atau sudah menyelesaikan dengan baik.

---

## Translation Questions (tq)

**1 Thessalonians 2:2**

**Bagaimana Paulus dan pengikutnya diperlakukan sebelum datang ke Tesalonika?**

Paulus dan pengikutnya telah dianiaya dan diperlakukan secara memalukan.

**1 Thessalonians 2:4**

**Siapa yang Paulus ingin senangkan dengan pemberitaan Injil?**

Paulus ingin menyenangkan Allah dengan memberitakan Injil.

**1 Thessalonians 2:5**

**Apa yang Paulus tidak lakukan ketika memberitakan Injil?**

Paulus tidak menggunakan rayuan manis, ataupun mengejar pujian manusia.

**1 Thessalonians 2:6**

**Apa yang Paulus tidak lakukan ketika memberitakan Injil?**

Paulus tidak menggunakan rayuan manis, ataupun mengejar pujian manusia.

**1 Thessalonians 2:7**

**Bagaimana Paulus memperlakukan jemaat Tesalonika ketika ia berada bersama mereka?**

Paulus bersikap lemah lembut kepada jemaat Tesalonika seperti seorang ibu atau ayah kepada anak-anaknya sendiri.

**1 Thessalonians 2:8**

**Bagaimana Paulus memperlakukan jemaat Tesalonika ketika ia berada bersama mereka?**

Paulus bersikap lemah lembut kepada jemaat Tesalonika seperti seorang ibu atau ayah kepada anak-anaknya sendiri.

**1 Thessalonians 2:9**

**Apa yang Paulus dan pengikutnya lakukan agar mereka tak menjadi beban untuk jemaat Tesalonika?**

Paulus dan pengikutnya bekerja siang malam agar mereka tak menjadi beban kepada jemaat Tesalonika.

**1 Thessalonians 2:11**

**Bagaimana Paulus memperlakukan jemaat Tesalonika ketika ia berada bersama mereka?**

Paulus bersikap lemah lembut kepada jemaat Tesalonika seperti seorang ibu atau ayah kepada anak-anaknya sendiri.

**1 Thessalonians 2:12**

**Paulus meminta agar jemaat Tesalonika hidup bagaimana?**

Paulus meminta agar jemaat Tesalonika hidup sesuai dengan keinginan Allah yang telah memanggil mereka ke dalam kerajaan dan kemuliaanNya

**1 Thessalonians 2:13**

**Perkataan jenis apa yang diterima jemaat**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Tesalonika sebagai pesan yang Paulus beritakan kepada mereka ?**
Jemaat Tesalonika menerima pesan sebagai firman Allah, bukan sebagai perkataan manusia.
**1 Thessalonians 2:14**
**Apa yang telah dilakukan orang Yahudi yang tidak percaya yang tidak menyenangkan Allah?**
Orang Yahudi yang tidak percaya menganiaya gereja-gereja di Yudea, membunuh Yesus dan para nabi, mengusir Paulus, dan melarang Paulus memberitakan firman kepada bangsa-bangsa yang bukan Yahudi.
**1 Thessalonians 2:15**
**Apa yang telah dilakukan orang Yahudi yang tidak percaya yang tidak menyenangkan Allah?**
Orang Yahudi yang tidak percaya menganiaya gereja-gereja di Yudea, membunuh Yesus dan para nabi, mengusir Paulus, dan melarang Paulus memberitakan firman kepada bangsa-bangsa yang bukan Yahudi.
**1 Thessalonians 2:16**
**Apa yang telah dilakukan orang Yahudi yang tidak percaya yang tidak menyenangkan Allah?**
Orang Yahudi yang tidak percaya menganiaya gereja-gereja di Yudea, membunuh Yesus dan para nabi, mengusir Paulus, dan melarang Paulus memberitakan firman kepada bangsa-bangsa yang bukan Yahudi.
**1 Thessalonians 2:17**
**Mengapa Paulus tidak bisa datang ke jemaat Tesalonika walaupun itu adalah keinginannya?**
Paulus tidak bisa datang karena Setan menghalanginya.
**1 Thessalonians 2:18**
**Mengapa Paulus tidak bisa datang ke jemaat Tesalonika walaupun itu adalah keinginannya?**
Paulus tidak bisa datang karena Setan menghalanginya.
**1 Thessalonians 2:19**
**Menjadi apakah jemaat Tesalonika bagi Paulus pada saat kedatangan Tuhan?**
Jemaat Tesalonika akan menjadi harapan, sukacita, serta mahkota kemuliaan Paulus pada waktu kedatangan Tuhan.
**1 Thessalonians 2:20**
**Menjadi apakah jemaat Tesalonika bagi Paulus nanti pada saat kedatangan Tuhan?**
Jemaat Tesalonika akan menjadi harapan, sukacita, serta mahkota kemuliaan Paulus pada waktu kedatangan Tuhan.

---

## Chapter 3

**1** Karena itu, ketika kami sudah tidak tahan lagi, kami [1] memutuskan untuk
tinggal seorang diri di Atena, **2** dan mengirim Timotius, saudara kami dan
pelayan Allah, dan rekan sekerja kami dalam Injil Kristus, kepadamu untuk
menguatkan dan menasihatimu berkaitan dengan imanmu, **3** supaya tidak ada
seorang pun yang digoyahkan oleh penderitaan-penderitaan ini. Sebab, kamu
sendiri tahu bahwa kita memang ditentukan untuk itu. **4** Bahkan, ketika kami
bersamamu, kami terus-menerus memberitahumu bahwa kita akan mengalami
penderitaan, dan itu telah terjadi seperti yang kamu ketahui. **5** Oleh karena itu,
ketika aku tidak tahan lagi, aku mengutus untuk mengetahui imanmu. Aku
takut, kalau-kalau si penggoda [2] Iblis di Daftar Istilah. telah menggodamu
dan jerih lelah kami menjadi sia-sia.
**6** Namun, sekarang, Timotius telah kembali kepada kami dari tempatmu, dan
telah membawa kabar baik tentang iman dan kasihmu untuk kami, bahwa
kamu selalu menyimpan kenangan yang baik akan kami dan rindu untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bertemu kami, seperti kami juga rindu bertemu denganmu. **7** Karena itu, Saudara-saudara, dalam semua kesusahan dan penderitaan ini, kami terhibur olehmu melalui imanmu. **8** Sekarang, kami hidup jika kamu berdiri teguh dalam Tuhan. **9** Sebab, ucapan syukur apakah yang dapat kami persembahkan kepada Allah karena kamu, sebagai ganti semua sukacita yang kami rasakan di hadapan Allah karena kamu? **10** Siang malam kami berdoa dengan sungguh-sungguh untuk kami dapat bertemu lagi denganmu, dan dapat melengkapi apa yang masih kurang pada imanmu.
**11** Sekarang, biarlah Allah dan Bapa sendiri, dan Yesus, Tuhan kita, yang menuntun jalan kami kepadamu. **12** Kiranya Tuhan membuat kamu bertumbuh dan berlimpah dalam kasih akan seorang kepada yang lain, dan akan semua orang, seperti yang kami lakukan kepadamu. **13** Kiranya Ia meneguhkan hatimu tak bercacat dalam kesucian di hadapan Allah dan Bapa kita pada kedatangan Tuhan kita, Yesus, bersama orang-orang kudus-Nya.

---

**Footnotes**

3:1 [1]Paulus dan Silas (Bc. Kis. 17).
3:5 [2]Yaitu Iblis. Lih.

---

## Catatan Umum 1 Tesalonika 3

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

### Berdiri

Di dalam pasal ini, kata berdiri di gunakan untuk mengilustrasikan ketabahan. Hal Ini adalah cara yang biasa untuk mendeskripsikan ketabahan atau kesetiaan. Lawan kata dari kesetiaan dalam pasal ini dideskripsikan menjadi "goyah". (Lihat: faithful)

**Tautan:**

**Catatan 1 Tesalonika 3:01 **

**<< | >>**

---

**1 Thessalonians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berkata kepada orang-orang percaya bahwa ia telah mengirim Timotius untuk menguatkan iman mereka.

**kami sudah tidak tahan lagi**

"karena kerinduan kami sudah tidak tertahankan lagi "

**baik untuk ditinggalkan seorang diri di Atena**

"baik bagi Silwanus dan aku untuk tinggal di Atena"

**itu baik**

"itu pantas" atau "itu masuk akal"

**Atena**

Sebuah kota yang terletak di provinsi Akhaya, sekarang disebut dengan Yunani modern.

**saudara kami dan rekan pelayan Allah**

Kedua ungkapan ini digunakan untuk mendeskripsikan Timotius.

**tidak ada seorang pun yang digoyahkan**

"digoyahkan" adalah sebuah ungkapan untuk menjelaskan perasaan takut. Terjemahan lainnya: "tidak ada seorang pun yang ketakutan karena mempercayai Kristus"

**Kami memang ditentukan untuk itu**

Paulus menganggap semua orang mengetahui bahwa Allah lah yang menentukan mereka. Ini dapat diubah menjadi eksplisit. Terjemahan lainnya:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Tuhan telah menentukan"

**1 Thessalonians 04**

**Sesungguhnya**

Kata ini menandakan bahwa ini bukanlah perkataan biasa, namun benar adanya.Terjemahan lainnya: "bahkan"

**akan mengalami penderitaan**

"diperlakukan secara tidak adil oleh orang lain"

**aku tidak tahan lagi**

Paulus menggambarkan perasaannya menggunakan sebuah ungkapan "aku tidak sabar lagi untuk menunggu"

**aku mengutus**

Ini dinyatakan secara tidak langsung bahwa Paulus mengutus Timotius. Ini dapat diubah menjadi jelas. Terjemahan lainnya: "Aku mengutus Timotius"

**jerih lelah kami**

"kerja keras kami di antara kamu" atau "pengajaran kami di antara kamu"

**sia-sia**

"tidak berguna"

**1 Thessalonians 06**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berkata kepada pembacanya mengenai laporan Timotius setelah ia kembali dari mengunjungi mereka.

**kembali kepada kami**

Kata "kami" mengacu kepada Paulus dan Silwanus.

**kabar baik tentang imanmu**

Dipahami bahwa ini mengacu kepada iman kepada Kristus. Ini dapat dibuat menjadi eksplisit. Terjemahan lainnya: "sebuah laporan yang baik tentang imanmu"

**kamu selalu memiliki kenangan yang baik**

Ketika mereka memikirkan Paulus, mereka selalu memiliki kenangan yang baik tentang dia.

**kamu rindu untuk bertemu kami**

"kamu ingin bertemu dengan kami"

**saudara-saudara**

"saudara-saudara" di sini mengarah kepada sesama orang Kristen. .

**karena imanmu**

Mengacu kepada iman di dalam Kristus. Ini dapat diubah menjadi eksplisit.Terjemahan lainnya: "karena imanmu di dalam Kristus"

**dalam semua kesusahan dan penderitaan ini**

Kata "kesusahan" menjeleskan mengapa mereka sedang dalam "penderitaan." Terjemahan lainnya: "dalam semua penderitaan kami yang disebabkan oleh kesusahan kami"

**1 Thessalonians 08**

**kami hidup**

Adalah ungkapan yang menggambarkan kehidupan yang memuaskan. Terjemahan lainnya: "kami sangat diteguhkan/dikuatkan"

**jika kamu berdiri teguh dalam Tuhan**

"Berdiri teguh" adalah sebuah ungkapan yang artinya untuk terus beriman. Terjemahan lainnya: "jika kamu terus percaya kepada Tuhan"

**Sebab, ucapan syukur apakah yang dapat kami persembahkan kepada Allah karena kamu, sebagai ganti semua sukacita yang kami rasakan di hadapan Allah karena kamu?**

Pertanyaan yang tidak perlu dijawab ini

**di hadapan Allah kami**

Paulus berbicara seolah-olah ia dan dan para kawannya secara jasmani sedang berada di hadapanTuhan. Ia mungkin mengacu kepada kegiatan

**dengan sungguh-sungguh**

"dengan sangat"

**melihat wajahmu**

Kata "wajah" mengacu kepada orang tersebut. Terjemahan lainnya: "mengunjungimu"

**1 Thessalonians 11**

**Informasi Umum:**

Dalam ayat-ayat ini, kata "kami" tidak selalu mengacu kepada kelompok orang yang sama. Silahkan lihat catatan penerjemahan untuk lebih rinci.

**Kiranya Allah... Yesus, Tuhan kita**

Paulus mengikutsertakan orang-orang percaya di Tesalonika dalam kelompok pelayanannya.

**Kiranya Allah kita**

"kami berdoa bahwa Allah kita"

**menuntun jalan kami kepadamu**

Paulus berbicara seolah-olah ia ingin Allah untuk menunjukkannya dan rekan-rekannya jalan yang mereka tempuh agar mereka mengunjungi orang-orang percaya di Tesalonika. Ia mengartikan bahwa ia ingin Allah membuatnya mungkin bagi mereka untuk melakukannya.

**menuntun jalan kami kepadamu**

Kata "kami" mengacu kepada Paulus, Silwanus, dan Timotius tetapi bukan orang-orang percaya di Tesalonika.

**Bapa sendiri**

"Sendiri" disini mengacu kembali untuk menekankan kepada sang "Bapa".

**bertumbuh dan berlimpah dalam kasih**

Paulus berbicara tentang kasih sebagai obyek yang seseorang bisa dapatkan lebih.

**meneguhkan hatimu, bahwa mereka akan menjadi**

"Hati" di sini adalah sebuah is a metonimia terhadap kepercayaan dan keyakinan seseorang. Terjemahan lainnya: "menguatkanmu, sehingga kamu akan menjadi"

**pada hari kedatangan Tuhan kita Yesus**

"ketika Yesus datang kembali ke bumi"

**bersama orang-orang kudusNya**

"bersama dengan orang-orang kepunyaanNya"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Thessalonians 3:1**

**Apa yang Paulus lakukan, walaupun ia akan meninggalkan Athena**

Paulus mengirim Timotius untuk menguatkan dan menentramkan orang-orang percaya di Tesalonika

**1 Thessalonians 3:2**

**Apa yang Paulus lakukan, walaupun ia akan meninggalkan Athena**

Paulus mengirim Timotius untuk menguatkan dan menentramkan orang-orang percaya di Tesalonika

**1 Thessalonians 3:3**

**Untuk apakah Paulus  katakan bahwa ia telah ditentukan?**

Paulus berkata bahwa ia telah ditentukan untuk menderita

**1 Thessalonians 3:5**

**Apa yang Paulus takutkan untuk jemaat Tesalonika?**

Paulus mengkhawatirkan bahwa penggoda telah menggoda mereka dan jerih payah mereka menjadi sia-sia

**1 Thessalonians 3:6**

**Apa yang menenteramkan Paulus saat Timotius kembali dari Tesalonika?**

Paulus merasa tenang ketika mendengar kabar baik tentang iman dan kasih dari jemaat Tesalonika, dan mereka rindu untuk berjumpa dengannya.

**1 Thessalonians 3:7**

**Apa yang menenteramkan Paulus saat Timotius kembali dari Tesalonika?**

Paulus merasa tenang ketika mendengar kabar baik tentang iman dan kasih dari jemaat Tesalonika, dan mereka rindu untuk berjumpa dengannya.

**1 Thessalonians 3:8**

**Paulus mengatakan bahwa ia akan tinggal jika jemaat Tesalonika melakukan apa?**

Paulus mengatakan bahwa ia akan tinggal bila jemaat Tesalonika berdiri teguh di dalam Tuhan

**1 Thessalonians 3:10**

**Untuk apakah Paulus berdoa siang dan malam?**

Paulus berdoa siang dan malam untuk melihat jemaat Tesalonika dan menyediakan apa yang kurang dalam iman percaya mereka

**1 Thessalonians 3:12**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Dalam hal apakah Paulus berharap jemaat Tesalonika mengalami pertumbuhan dan berlimpah?**
Paulus berharap jemaat Tesalonika mengalami pertumbuhan dan berkelimpahan dalam kasih satu terhadap yang lainnya
**1 Thessalonians 3:13**

**Untuk peristiwa apakah Paulus menginginkan jemaat Tesalonika menyiapkan hatinya tanpa cela dalam kekudusan?**
Paulus menginginkan jemaat Tesalonika menyiapkan kedatangan Tuhan Yesus dalam segala kekudusanNya

---

**Chapter 4**

**1** Akhirnya, Saudara-saudara, kami meminta dan menasihatimu dalam Tuhan Yesus supaya seperti yang sudah kamu terima dari kami tentang bagaimana kamu harus hidup dan menyenangkan Allah, lakukanlah itu lebih lagi. **2** Sebab, kamu tahu perintah-perintah apa yang kami sampaikan kepadamu melalui kuasa Tuhan Yesus. **3** Sebab, inilah kehendak Allah: pengudusanmu*, bahwa kamu harus menjauhkan diri dari percabulan; **4** bahwa kamu masing-masing tahu bagaimana menguasai tubuhmu sendiri dalam kekudusan dan kehormatan, **5** bukan dalam gairah yang penuh nafsu seperti orang-orang yang tidak mengenal Allah, **6** supaya jangan ada seorang pun yang melanggar dan menipu saudaranya dalam hal ini. Sebab, Tuhan adalah Pembalas dari semua ini, seperti yang kami beritahukan sebelumnya dan kami peringatkan dengan sungguh-sungguh kepadamu. **7** Allah memanggil kita bukan untuk ketidakkudusan, melainkan untuk kekudusan. **8** Oleh sebab itu, siapa pun yang menolak ajaran ini, bukan menolak manusia, melainkan menolak Allah, yang memberikan Roh Kudus-Nya* kepadamu.
**9** Namun, tentang kasih persaudaraan [1] philadelphia ”, yaitu kasih akan saudara-saudara, misalnya kasih seorang Kristen kepada orang Kristen yang lain. , kamu tidak membutuhkan seseorang untuk menuliskan kepadamu [2] karena kamu sendiri telah diajar Allah untuk saling mengasihi. **10** Bahkan, kamu telah melakukannya kepada semua saudara yang ada di Makedonia. Akan tetapi, Saudara-saudara, kami memintamu dengan sangat supaya kamu melakukannya lebih lagi,
**11** dan berusahalah untuk hidup dengan tenang, uruslah urusan-urusanmu sendiri, dan bekerjalah dengan tanganmu sendiri, seperti yang telah kami perintahkan kepadamu, **12** supaya kamu dapat menjalani hidup dengan pantas di hadapan orang-orang luar [3] dan tidak kekurangan apa-apa.
**13** Saudara-saudara, kami tidak mau kamu tidak mengetahui tentang orang-orang yang sudah mati [4] supaya kamu tidak berdukacita seperti orang-orang yang tidak memiliki pengharapan [5] . **14** Sebab, jika kita percaya bahwa Yesus telah mati dan bangkit kembali, kita juga percaya bahwa Allah akan mengumpulkan mereka yang mati di dalam Yesus bersama-sama dengan Dia.
**15** Kami mengatakan hal ini kepadamu dengan firman Tuhan, bahwa kita yang masih hidup, yang masih ada hingga kedatangan Tuhan, tidak akan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mendahului mereka yang sudah meninggal. **16** Tuhan sendiri akan turun dari surga dengan seruan, suara dari penghulu malaikat [6] , dan dengan suara trompet Allah, dan orang-orang yang mati dalam Kristus akan bangkit lebih dahulu. **17** Kemudian, kita yang masih hidup, yang masih tinggal, akan diangkat bersama-sama dalam awan-awan dengan mereka untuk bertemu dengan Tuhan di udara, dan demikianlah kita akan selalu bersama Tuhan. **18** Karena itu, hiburlah satu dengan yang lain dengan perkataan-perkataan ini.

---

**Footnotes**

4:9 [1]Bahasa aslinya “

4:9 [2]Maksudnya adalah tidak perlu lagi dinasihati karena sudah tahu. Waktu itu, nasihat para rasul disampaikan secara lisan atau melalui tulisan atau surat.

4:12 [3]Orang-orang yang berada di luar lingkaran keselamatan atau orang yang tidak percaya.

4:13 [4]Dalam bahasa aslinya disebutkan “tidur”.

4:13 [5]Orang yang tidak mengenal Tuhan tidak memiliki pengharapan untuk hidup kekal karena mereka akan mati kekal.

4:16 [6]Pemimpin para malaikat Allah.

---

# 1 Tesalonika 4

## Catatan Umum

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Penyimpangan seksual**

Perbedaan budaya-budaya memiliki standar moralitas seksual. Standar-standar perbedaan budaya ini mungkin memberikan kesulitan-kesulitan dalam terjemahan. Para penerjemah juga harus berhati-hati tentang budaya tabu. Hal-hal yang dianggap tidak tepat untuk dibicarakan.

**Mati sebelum kedatangan Kristus**

Di gereja mula-mula, orang-orang bertanya-tanya apa yang hendak terjadi jika seseorang mati sebelum kedatangan Kristus yang kedua. Mereka mungkin memiliki kekhawatiran terhadap mereka yang mati sebelum kedatangan Yesus akan mendapat bagian dalam Kerajaan Allah.

**"Diangkat naik ke awan-awan untuk bertemu dengan Tuhan di udara"**

Banyak sarjana percaya ayat ini mengacu pada sebuah peristiwa yang dikenal sebagai "pengangkatan". Ini adalah waktu saat Yesus memanggil diriNya sendiri kepada mereka yang percaya dalamNya. Bagi mereka yang berpegang pada sudut pandang pemikiran ini, waktu terjadinya peristiwa ini sangat banyak sekali dugaan. (lihat:believe)

**Tautan:**

1 Tesalonika 4:1****

**<< | >>**

---

**1 Thessalonians 01**

**saudara-saudara**

Disini "saudara-saudara" artinya sesama orang-orang Kristen.

**kami mendorong dan menasehatimu**

Paulus menggunakan kata "mendorong" dan "menasehati" untuk menekankan bagaimana mereka sangat membesarkan hati orang-orang percaya. Terjemahan lainnya :"Kami sangat mendorongmu"

**kamu menerima perintah-perintah dari kami**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya :"kami mengajarkan kamu"

**kamu harus berjalan**

Disini "berjalan" adalah sebuah ungkapan untuk satu cara seseorang untuk hidup.Terjemahan lainnya : "kamu harus hidup"

**melalui Tuhan Yesus**

Paulus memberitakan perintah-perintahnya seakan-akan jika mereka menerimanya dari Yesus sendiri.

**1 Thessalonians 03**

**jauhkanlah dirimu dari percabulan**

"kamu tetaplah menjauh dari perbuatan-perbuatan cabul"

**tahu bagaimana menguasai tubuhnya sendiri**

Makna-makna yang mungkin adalah 1) tahu bagaimana hidup dengan istrinya sendiri" atau 2) tahu bagaimana mengendalikan tubuhnya sendiri"

**dalam gairah nafsu**

"dengan hasrat seksual yang salah"

**tidak seorangpun**

Disini "orang" mengacu pada seorang laki-laki atau seorang perempuan. "tak satupun" atau "tak seorangpun"

**melanggar dan salah**

Ini adalah pernyataan ganda dalam satu gagasan dalam dua cara untuk menguatkan konsep tersebut. Terjemahan lainnya:"melakukan hal yang salah"

**Tuhan adalah pembalas**

Ini bisa dibuat jelas. Terjemahan lainnya :"Tuhan akan menghukum seorang yang melampaui batas dan akan membela seseorang yang dipersalahkan"

**memperingatkanmu lebih dahulu dan bersaksi**

"berkata kepadamu sebelumnya dan memperingatkan dengan sungguh-sungguh"

**1 Thessalonians 07**

**Allah tidak memanggil kita untuk kenajisan, melainkan untuk kekudusan**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk positif. Terjemahan lainnya: "Allah memanggil kita untuk kesucian dan kekudusan"

**Allah tidak memanggil kita**

Kata "kita" disini merujuk kepada semua orang-orang percaya.

**siapa pun yang menolak ini**

"barang siapa yang menolak pengajaran ini" atau "siapapun yang menghiraukan ajaran ini"

**bukan menolak manusia, melainkan Allah**

Paulus menegaskan bahwa ajaran ini bukanlah dari manusia, melainkan dari Allah.

**1 Thessalonians 09**

**kasih persaudaraan**

"kasih kepada sesama orang-orang percaya"

**kamu telah melakukan ini kepada semua saudara-saudara yang ada di Makedonia**

"kamu menunjukkan kasih kepada orang-orang percaya di seluruh Makedonia

**saudara-saudara**

Disini, "saudara-saudara" berarti sesama orang-orang Kristen.

**untuk berangan-angan**

"untuk mencoba"

**hidup dengan tenang**

Paulus menggunakan kata "dengan tenang" sebagai sebuah metafora untuk menjelaskan hidup dalam damai sejahtera di dalam sebuah komunitas dan tidak menyebabkan perselisihan.Terjemahan lainnya : "hidup dalam ketenangan dan cara yang teratur"

**uruslah tanggungjawabmu sendiri**

"lakukan pekerjaanmu" atau 'Uruslah hal-hal yang kamu bertanggungjawab lakukan." Ini mungkin juga berarti bahwa kita seharusnya tidak memfitnah dan mencampuri urusan-urusan orang lain.

**bekerjalah dengan tanganmu sendiri**

Ini adalah sebuah metafora untuk hidup dalam sebuah kehidupan yang produktif. Terjemahan lainnya : "bekerjalah sesuai dengan

pekerjaanmu sendiri untuk mendapatkan apa yang kamu butuhkan untuk hidup"

**Berjalanlah sepantasnya**

Di sini "Berjalan" adalah sebuah metafora untuk "hidup" atau "berperilaku." Terjemahan lainnya: "berbuatlah dengan sepantasnya" (Lihat:

**sepantasnya**

Dalam sebuah cara yang menunjukkan penghargaan kepada orang lain dan mendapatkan penghargaan mereka.

**di hadapan orang-orang luar**

Paulus berbicara kepada mereka yang bukan orang-orang percaya di dalam Kristus sebagaimana jika mereka diluar tempat dari orang-orang percaya. Terjemahan lainnya: "Di dalam penglihatan tentang mereka yang tidak percaya kepada Kristus.

**1 Thessalonians 13**

**Informasi Umum:**

Paulus berbicara tentang orang-orang percaya yang telah mati, yang masih hidup, dan mereka yang akan bangkit saat Yesus datang kembali.

**Kami tidak mau kamu tidak mengetahui**

Ini bisa dikatakan ke dalam bentuk positif. Terjemahan lainnya: "Kami ingin kamu untuk diberitahu" atau "kami ingin kamu untuk mengetahui"

**saudara-saudara**

Disini, "saudara-saudara" berarti sesama orang-orang Kristen

**mereka yang tidur**

Disini, "tidur" adalah sebuah eufemisme untuk menjadi mati. Terjemahan lainnya : "mereka yang sudah mati"

**sehingga kamu tidak berdukacita seperti yang lainnya**

"karena kami tidak ingin kamu berdukacita seperti yang lain"

**berdukacita**

meratap, sedih tentang sesuatu

**seperti yang lain yang tidak memiliki pengharapan**

"seperti orang-orang yang tidak percaya pada janji masa depan." Ini bisa dikatakan dengan jelas apa yang orang-orang itu tidak percayau. Terjemahan lainnya: "seperti orang-orang yang tidak yakin bahwa mereka akan bangkit dari kematian"

**jika kita percaya**

Di sini, "kita" mengacu pada Paulus dan para pendengarnya.

**bangkit kembali**

"bangkit untuk hidup kembali"

**mereka yang telah meninggal dunia di dalam Dia**

Disini, "beristirahat" adalah sebuah cara yang sopan untuk menunjukan kematian.

**dengan Firman Tuhan**

"Firman" disini adalah sebuah metonim untuk "pesan". Terjemahan lainnya: "dengan maksud memahami pengajaran-pengajaran Allah"

**saat kedatangan Tuhan**

"ketika Tuhan datang"

**1 Thessalonians 16**

**Tuhan sendiri akan turun**

"Tuhan sendiri akan turun"

**penghulu malaikat**

"pemimpin malaikat"

**yang mati dalam Kristus akan bangkit terlebih dahulu**

"Mati dalam Kristus" adalah orang-orang percaya yang telah meninggal. Terjemahan lainnya : "mereka yang percaya dalam Yesus Kristus, namun yang telah mati, akan pertama kali bangkit"

**kita yang masih hidup**

Disini, "kita" mengacu pada semua orang-orang percaya yang belum mati.

**bersama mereka**

Kata "mereka" mengacu kepada orang-orang percaya yang mati yang akan dihidupkan kembali.

**diangkat ke awan-awan untuk bertemu dengan Tuhan di udara**

"bertemu dengan Tuhan Yesus di langit"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Thessalonians 4:1**

**Apa yang Paulus minta kepada jemaat di Tesalonika untuk mereka lakukan sesuai petunjuk yang telah ia berikan kepada mereka bagaimana seharusnya mereka menjalani hidup yang berkenan kepada Allah?**

Paulus minta jemaat Tesalonika untuk menjalani hidup yang berkenan kepada Allah, dan lebih bersungguhsungguh.

**1 Thessalonians 4:2**

**Apa yang Paulus minta kepada jemaat di Tesalonika untuk mereka lakukan sesuai petunjuk yang telah ia berikan kepada mereka bagaimana seharusnya mereka menjalani hidup yang berkenan kepada Allah?**

Paulus minta jemaat Tesalonika untuk menjalani hidup yang berkenan kepada Allah, dan lebih bersungguh-sungguh..

**1 Thessalonians 4:3**

**Apa yang dikatakan Paulus merupakan kehendak Allah bagi jemaat Tesalonika?**

Paulus berkata bahwa kehendak Allah bagi jemaat Tesalonika adalah kekudusan mereka.

**1 Thessalonians 4:4**

**Bagaimana suami-suami harus memperlakukan istri mereka?**

Suami-suami harus memperlakukan istri-istri mereka di dalam kekudusan dan kehormatan.

**1 Thessalonians 4:6**

**Apa yang terjadi pada saudara yang berdosa dalam pelanggaran seksual?**

Tuhan adalah pembalas dari saudara yang melakukan pelanggaran seksual.

**1 Thessalonians 4:8**

**Siapa yang menolak ia yang menolak panggilan untuk hidup kudus?**

Seseorang yang menolak panggilan pada kekudusan menolak Allah.

**1 Thessalonians 4:9**

**Apa yang jemaat Tesalonika harus lakukan seperti yang diinginkan Paulus untuk mereka lakukan lebih  sungguh-sungguh ?**

Paulus ingin jemaat Tesalonika mengasihi sesama lebih bersungguh-sungguh lagi.

**1 Thessalonians 4:10**

**Apa yang jemaat Tesalonika harus lakukan seperti yang diinginkan Paulus untuk mereka lakukan lebih  sungguh-sungguh ?**

Paulus ingin jemaat Tesalonika mengasihi sesama lebih bersungguh-sungguh lagi.

**1 Thessalonians 4:11**

**Apa yang jemaat Tesalonika harus lakukan agar mereka dapat hidup sebagai orang-orang yang tertib di mata orang tidak percaya sehingga itu tidak ada yang kurang?**

Jemaat Tesalonika harus hidup tenang, mengurusi urusan-urusan mereka sendiri, dan bekerja dengan tangan sendiri.

**1 Thessalonians 4:12**

**Apa yang jemaat Tesalonika harus lakukan agar mereka dapat hidup sebagai orang-orang yang tertib di mata orang tidak percaya sehingga itu tidak ada yang kurang?**

Jemaat Tesalonika harus hidup tenang, mengurusi urusan-urusan mereka sendiri, dan bekerja dengan tangan sendiri

**1 Thessalonians 4:13**

**Terhadap bahasan apa jemaat Tesalonika kemungkinan salah paham?**

Jemaat Tesalonika kemungkinan salah paham tentang mereka yang telah meninggal.

**1 Thessalonians 4:14**

**Apa yang akan Allah lakukan bagi mereka yang telah mati di dalam Yesus?**

Allah akan membawa bersama Yesus mereka yang telah mati di dalam Kristus.

**1 Thessalonians 4:16**

**Bagaimana Tuhan akan turun dari surga?**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Tuhan akan turun dari surga dengan seruan dan sangkakala Allah.

**Siapa yang akan lebih dahulu bangkit, dan siapa yang akan diangkat bersama-sama dengan mereka?**

Mereka yang telah mati di dalam Kristus akan lebih dahulu bangkit, lalu mereka yang masih hidup akan diangkat bersama-sama dengan mereka.

**1 Thessalonians 4:17**

**Siapa yang akan lebih dahulu bangkit, dan siapa yang akan diangkat bersama-sama dengan mereka?**

Mereka yang telah mati di dalam Kristus akan lebih dahulu bangkit, lalu mereka yang masih hidup akan diangkat bersama-sama dengan mereka.

**Siapa yang akan disongsong yang bangkit, dan untuk berapa lama?**

Yang bangkit akan menyongsong Tuhan di angkasa, dan akan selama-lamanya bersama dengan Tuhan.

**1 Thessalonians 4:18**

**Apa yang Paulus katakan kepada jemaat Tesalonika untuk dilakukan dengan ajaran mengenai mereka yang telah meninggal?**

Paulus minta jemaat Tesalonika menghibur seorang akan yang lain dengan perkataan-perkataannya.

---

**Chapter 5**

**1** Sekarang, Saudara-saudara, mengenai waktu dan zamannya, tidak perlu dituliskan kepadamu. **2** Sebab, kamu sendiri benar-benar tahu bahwa hari Tuhan akan datang seperti pencuri pada malam hari. **3** Ketika orang-orang berkata, “Damai dan aman,” kebinasaan akan datang atas mereka secara tiba-tiba, seperti rasa sakit perempuan yang akan melahirkan, dan mereka tidak akan dapat meloloskan diri.

**4** Namun, Saudara-saudara, kamu tidak hidup dalam kegelapan sehingga hari itu akan mendatangi kamu seperti seorang pencuri. **5** Kamu semua adalah anak-anak terang dan anak-anak siang. Kita tidak berasal dari malam atau kegelapan. **6** Sebab itu, janganlah kita tidur seperti orang-orang lain, tetapi marilah kita tetap terjaga dan waspada. **7** Orang yang tidur, tidur pada malam hari dan orang yang mabuk, juga mabuk pada malam hari. **8** Namun, karena kita adalah anak-anak siang, marilah kita sadar, mengenakan baju zirah [1] iman dan kasih, dan memakai ketopong [2] pengharapan akan keselamatan.

**9** Allah tidak menetapkan kita untuk mengalami murka, tetapi untuk mendapatkan keselamatan melalui Tuhan kita, Yesus Kristus, **10** yang telah mati bagi kita supaya kita, entah terjaga ataupun tertidur, dapat tinggal bersama-Nya. **11** Karena itu, kuatkanlah satu dengan yang lainnya dan saling membangunlah, seperti yang sedang kamu lakukan sekarang.

**12** Saudara-saudara, kami memintamu untuk menghormati mereka yang bekerja keras di antaramu, dan yang memimpinmu dalam Tuhan, dan yang menegurmu. **13** Hargailah mereka sungguh-sungguh dalam kasih karena pekerjaan mereka.

Hiduplah dalam damai seorang dengan yang lain.

**14** Kami mendorongmu, Saudara-saudara, tegurlah mereka yang hidup

bermalas-malasan, kuatkanlah mereka yang berkecil hati, tolonglah mereka yang lemah, dan bersabarlah dengan semua orang. **15** Perhatikanlah supaya jangan ada orang yang membalas kejahatan dengan kejahatan, melainkan selalu berusahalah melakukan yang baik di antaramu dan untuk semua orang.
**16** Bersukacitalah selalu! **17** Teruslah berdoa! **18** Mengucap syukurlah dalam segala hal. Sebab, itulah kehendak Allah bagimu di dalam Kristus Yesus.
**19** Jangan memadamkan Roh!* **20** Jangan memandang rendah nubuat-nubuat!*
**21** Namun, ujilah segala sesuatu! Peganglah apa yang baik! **22** Menjauhlah dari semua bentuk kejahatan!
**23** Semoga, Allah damai sejahtera sendiri menguduskan kamu seluruhnya. Kiranya roh, jiwa, dan tubuhmu terpelihara seluruhnya, tanpa cacat pada kedatangan Tuhan kita, Kristus Yesus. **24** Ia yang memanggil kamu adalah setia, Ia pasti akan melakukannya.
**25** Saudara-saudara, berdoalah juga untuk kami! **26** Berilah salam kepada semua saudara dengan cium kudus [3] . **27** Aku memintamu dengan sangat demi nama Tuhan, untuk membacakan surat ini kepada semua saudara di sana.
**28** Anugerah Tuhan kita, Kristus Yesus, menyertaimu.

---

**Footnotes**

5:8 [1]Baju besi yang dipakai sebagai pelindung tubuh dalam peperangan pada zaman dahulu.

5:8 [2]Topi yang terbuat dari baja, yang biasa dipakai pada waktu perang untuk melindungi kepala.

5:26 [3]Cara atau kebiasaan orang-orang percaya pada masa itu ketika memberikan salam.

---

# 1 Tesalonika 5

## Catatan Umum

**Struktur dan format**

Di akhir pasal ini membentuk sebuah kesimpulan, ini bentuk khas di budaya kuno Timur Dekat.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Hari Tuhan**

Waktu tepat saat hari kedatangan Tuhan yang akan mengejutkan dunia. Ini seperti maksud dari kiasan "seperti pencuri pada malam hari". Oleh sebab itu, orang-orang Kristen dipersiapkan untuk kedatangan Tuhan.

**Padamkan Roh**

Ini maksudnya mengabaikan pimpinan Roh Kudus dan mengabaikan pekerjaan yang sedang dia kerjakan melalui seseorang.

**Tautan:**

1 Tesalonika 05:01 Catatan****

**<< |**

---

**1 Thessalonians 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan untuk berbicara mengenai hari dimana Yesus akan datang kembali.

**Informasi Umum:**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Di dalam pasal ini kata "kita" dan "kami" merujuk pada Paulus, Silwanus dan Timotius, kecuali jika tidak dicatat.Juga, kata "kamu" adalah tunggal dan merujuk kepada orang-orang percaya dalam jemaat Tesalonika.

**waktu dan zaman**

Ini merujuk kepada kejadian kedatangan Yesus yang terdahulu.

**saudara-saudara**

Disini "saudara-saudara" maksudnya sesama orang Kristen.

**benar-benar**

"sangat benar" atau "tepat"

**seperti pencuri pada malam hari**

Seperti saat seorang tidak tahu malam yang mana seorang pencuri mungkin datang, kita juga tidak tahu kapan hari Tuhan akan datang. Terjemahan lainnya: "tidak diduga-duga"

**Ketika mereka berkata**

"Ketika orang-orang berkata"

**kebinasaan tiba-tiba**

"kebinasaan yang tidak diduga-duga"

**seperti rasa sakit perempuan yang akan melahirkan**

Sama seperti rasa sakit perempuan yang akan melahirkan datang secara tiba-tiba dan tidak berhenti sampai kelahiran selesai, kebinasaan akan datang, dan orang-orang tidak dapat meloloskan diri.

**1 Thessalonians 04**

**kamu, saudara-saudara**

Disini "saudara-saudara" maksudnya sesama orang-orang Kristen.

**tidak dalam kegelapan**

Paulus berbicara tentang kejahatan dan ketidakpedulian mengenai Allah seperti mereka dalam kegelapan. Terjemahan lainnya: "kamu tidak sadar, seperti orang-orang yang hidup pada waktu malam"

**hari itu akan mendatangi kamu seperti seorang pencuri**

Hari ketika Tuhan datang tidak akan menjadi kejutan untuk orang-orang percaya.

**Untukmu anak-anak terang dan anak-anak siang**

Paulus berbicara tentang kebenaran seolah-olah dalam terang dan siang. AT: "Untukmu yang tahu akan kebenaran, seperti orang-orang yang hidup dalam terang, seperti orang-orang pada waktu siang"

**Kita bukan anak-anak malam atau kegelapan**

Paulus berbicara tentang kejahatan dan ketidakpedulian mengenai Allah bagaikan mereka dalam kegelapan. Terjemahan lainnya: Kita tidak sadar, seperti orang-orang yang hidup dalam kegelapan, seperti orang-orang pada waktu malam.

**marilah kita tidak tidur seperti orang-orang lain**

Paulus berbicara mengenai ketidaksadaran rohani bagaikan saat tidur. Terjemahan lainnya: "janganlah kita seperti orang-orang lain yang tidak sadar bahwa Yesus akan datang kembali"

**marilah kita**

Kata "kita" mengarah kepada semua orang-orang percaya

**tetap terjaga dan waspada**

Paulus menjelaskan kesadaran rohani seperti lawan dari tidur dan kemabukan.

**Mereka yang tidur pada malam hari**

Sama seperti saat orang-orang tidur dan tidak tahu apa yang sedang terjadi, sehingga orang-orang di dunia tidak tahu bahwa Yesus akan kembali.

**mereka yang mabuk pada malam hari**

Paulus menyatakan bahwa ini adalah malam disaat orang-orang menjadi mabuk, sehingga orang-orang tidak sadar akan kedatangan Yesus mereka tidak hidup dalam kehidupan pengendalian diri.

**1 Thessalonians 08**

**Informasi Umum:**

Dalam ayat 8-10 kata "kita" mengarah kepada semua orang-orang percaya.

**kita milik siang**

Paulus berbicara mengenai ketahuan akan kebenaran mengenai Allah seperti milik siang. Terjemahan lainnya: "kita tahu akan kebenaran" atau " "kita telah menerima terang akan kebenaran"

**kita harus tetap terjaga**

Paulus membandingkan ,menjadi terjaga dengan berlatih mengendalikan diri. Terjemahan lainnya: "marilah kita berlatih mengendalikan diri"

**kenakan iman dan kasih sebagai baju zirah**

Sama seperti prajurit yang mengenakan baju zirah untuk melindungi tubuhnya, orang percaya yang hidup dalam iman dan kasih akan menemukan perlindungan. Terjemahan lainnya: "melindungi diri kita sendiri dengan iman dan kasih" atau "melindungi diri kita dengan percaya kepada Kristus dan mengasihi dia"

**pengharapan akan keselamatan sebagai helm kita**

sama seperti sebuah helm yang melindungi kepala seorang prajurit, jaminan akan keselamatan akan melindungi orang-orang percaya. Terjemahan lainnya: "melindungi diri kita sendiri dengan yakin bahwa Kristus akan menyelamatkan kita"

**entah terjaga ataupun tertidur**

Ini adalah cara yang sopan untuk mengatakan hidup atau mati. Terjemahan lainnya: "entah hidup atau mati"

**saling membangun**

Di sini "membangun" adalah kiasan yang maksudnya mendorong. Terjemahan lainnya: "mendorong satu dengan yang lainnnya"

**1 Thessalonians 12**

**Informasi Umum:**

Paulus mulai untuk memberikan petunjuk akhir pada jemaat di Tesalonika.

**saudara-saudara**

Disini "saudara-saudara" maksudnya sesama orang-orang percaya.

**untuk menghormati mereka yang bekerja keras**

"untuk penghargaan dan menghargai mereka yang membimbing"

**yang melebihimu dalam Tuhan**

Ini mengarah pada orang-orang Allah yang diangkat untuk melayani sebagai pemimpin dalam kelompok lokal orang-orang percaya.

**hargailah mereka sungguh-sungguh dalam kasih karena pekerjaan mereka**

Paulus mendesak orang-orang percaya untuk mengasihi dan menghargai pemimpin jemaat mereka.

**1 Thessalonians 15**

**Bersukacitalah selalu. Terus berdoa. Mengucap syukurlah dalam segala hal**

Paulus menasehati orang-orang percaya untuk mempertahankan sikap spiritual dalam bersukacita dalam segala hal, waspada di dalam doa, dan menunjukkan rasa syukur dalam segala hal.

**Dalam segala hal**

Di dalam segala keadaan

**Karena ini adalah kehendak Allah**

Paulus menunjuk kepada tingkah laku yang telah dia sebutkan seperti kehendak Tuhan bagi orang-orang percaya.

**1 Thessalonians 19**

**Jangan memadamkan Roh**

"Jangan menghentikan Roh Kudus yang sedang bekerja diantaramu"

**Jangan memandang rendah nubuat-nubuat**

"Jangan menghina nubuat-nubuat" atau "Jangan membenci apapun Roh Kudus memberitahu seseorang"

**Ujilah segala sesuatu**

"Memastikan bahwa semua pesan yang datang dari Allah benar-benar datang dari Dia"

**Peganglah apa yang baik**

Paulus berbicara mengenai pesan dari Roh Kudus layaknya mereka adalah

benda yang salah satunya digenggam di tangannya"

**1 Thessalonians 23**

**menguduskan kamu seluruhnya**

Ini merujuk kepada Allah yang membuat orang yang berdosa dan sempurna di matanya.

**Kiranya roh, jiwa dan tubuhmu terpelihara tanpa cacat**

Disini "roh, jiwa dan tubuh" menggambarkan orang secara keseluruhan. Jika bahasamu tidak memliki 3 kata dari bagian ini kamu bisa menyatakannya sebagai "kehidupanmu seluruhnya" atau "kamu". Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Kiranya Allah membuat kehidupamu seluruhnya tanpa dosa" atau "Kiranya Allah menjagaimu sepenuhnya tanpa bersalah"

**Setia Dia yang memanggilmu**

"dengan setia Dia memanggilmu"

**seseorang yang akan melakukannya juga**

"dia kan membantumu"

**1 Thessalonians 25**

**Informasi Umum:**

Paulus memberikan pernyataan penutupnya.

**saudara-saudara**

Disini "saudara-saudara" maksudnya sesama orang-orang Kristen.

**Aku memintamu dengan sangat demi nama Tuhan untuk membacakan surat ini**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "aku memintamu, layaknya Tuhan sedang berbicara kepadamu, untuk membacakan surat ini" atau "dengan kuasa Allah aku mengarahkanmu untuk membaca surat ini"

---

**Translation Questions (tq)**

**1 Thessalonians 5:2**

**Bagaimana Paulus katakan tentang hari Tuhan akan datang?**

Paulus berkata bahwa hari Tuhan itu akan datang seperti pencuri pada malam hari.

**1 Thessalonians 5:3**

**Apa yang beberapa orang akan katakan ketika tiba-tiba kebinasaan menimpa mereka?**

Beberapa orang mengatakan, "Segala sesuatunya damai dan aman".

**1 Thessalonians 5:4**

**Mengapa Paulus katakan hari Tuhan tidak akan datang kepada orang percaya seperti pencuri?**

Karena orang percaya tidak hidup dalam kegelapan, tapi adalah anak-anak terang, hari Tuhan tidak akan datang kepada mereka seperti pencuri.

**1 Thessalonians 5:5**

**Mengapa Paulus katakan hari Tuhan tidak akan datang kepada orang percaya seperti pencuri?**

Karena orang percaya tidak hidup dalam kegelapan, tapi adalah anak-anak terang, hari Tuhan tidak akan datang kepada mereka seperti pencuri.

**1 Thessalonians 5:6**

**Apa yang Paulus minta orang percaya lakukan menyangkut hari Tuhan yang akan datang?**

Paulus meminta agar orang percaya berjaga-jaga dan sadar.

**1 Thessalonians 5:9**

**Untuk apa orang percaya ditetapkan oleh Allah?**

Orang percaya ditetapkan Allah untuk beroleh keselamatan melalui Yesus Kristus Tuhan.

**1 Thessalonians 5:12**

**Sikap apa yang Paulus katakan harus dimiliki orang percaya terhadap orang yang memimpin mereka di dalam Tuhan?**

Paulus meminta agar mereka menghargai dengan penuh kasih.

**1 Thessalonians 5:13**

**Sikap apa yang Paulus katakan harus dimiliki orang percaya terhadap orang yang memimpin mereka di dalam Tuhan?**

Paulus meminta agar mereka menghargai dengan penuh kasih.

**1 Thessalonians 5:15**

**Apa yang Paulus katakan untuk tidak dilakukan orang ketika mereka dijahati?**

Paulus berkata bahwa tidak ada orang yang boleh membalas kejahatan ketika mereka dijahati.

**1 Thessalonians 5:18**

**Apa yang Paulus katakan untuk dilakukan orang percaya dalam segala hal, dan mengapa?**

Paulus berkata bahwa orang percaya harus mengucap syukur dalam segala hal, karena inilah kehendak Allah bagi mereka.

**1 Thessalonians 5:20**

**Perintah apa yang Paulus berikan kepada orang percaya tentang nubuat-nubuat?**

Paulus memerintah orang percaya untuk tidak menganggap rendah nubuat-nubuat, menguji segala sesuatu, dan berpegang pada yang baik.

**1 Thessalonians 5:21**

**Perintah apa yang Paulus berikan kepada orang percaya tentang nubuat-nubuat?**

Paulus memerintah orang percaya untuk tidak menganggap rendah nubuat-nubuat, menguji segala sesuatu, dan berpegang pada yang baik.

**1 Thessalonians 5:23**

**Apa yang Paulus doakan agar Allah lakukan bagi orang percaya?**

Paulus mendoakan bahwa Allah akan menguduskan orang percaya secara utuh dalam roh, jiwa dan tubuh.

**1 Thessalonians 5:28**

**Apa yang Paulus doakan agar terjadi pada orang percaya?**

Paulus mendoakan agar anugerah Yesus Kristus Tuhan menyertai orang percaya.

---

## 2 Thessalonians

### Chapter 1

**1** Salam dari Paulus, Silwanus [1] , dan Timotius, kepada jemaat di Tesalonika dalam Allah, Bapa kita, dan Tuhan Yesus Kristus.

**2** Anugerah dan damai sejahtera bagimu dari Allah, Bapa kita, dan Tuhan Yesus Kristus.

**3** Kami harus selalu bersyukur kepada Allah untuk kamu, Saudara-saudara, dan memang sepatutnyalah demikian. Sebab, imanmu bertumbuh dengan melimpah dan kasih yang kamu miliki masing-masing terhadap sesamamu semakin besar. **4** Oleh sebab itu, kami sendiri berbicara dengan bangga mengenai kamu di hadapan jemaat-jemaat Allah karena kesabaran dan imanmu di tengah semua penganiayaan dan penderitaan yang kamu alami.

**5** Ini adalah bukti penghakiman yang adil dari Allah, bahwa kamu dianggap layak bagi Kerajaan Allah karena kamu juga telah menderita. **6** Lagi pula, adil bagi Allah untuk membalas dengan penindasan kepada mereka yang membuatmu menderita, **7** tetapi memberi kelegaan kepada kamu yang ditindas, dan juga kepada kami, saat Tuhan Yesus dinyatakan dari surga bersama para malaikat-Nya yang dahsyat, **8** dalam api yang menyala, untuk melakukan pembalasan kepada mereka yang tidak mengenal Allah dan tidak taat kepada Injil* Yesus, Tuhan kita. **9** Mereka akan mengalami hukuman kebinasaan yang kekal, jauh dari hadirat Tuhan dan dari kemuliaan kekuasaan-Nya **10** ketika Ia datang untuk dimuliakan di antara orang-orang kudus-Nya

dan untuk dikagumi di antara semua orang yang telah percaya -- sebab kesaksian kami kepadamu dipercaya.
**11** Karena itu, kami selalu berdoa untukmu, kiranya Allah kita menganggap kamu layak akan panggilanmu dan memenuhi setiap keinginan untuk berbuat baik dan pekerjaan iman dengan kuasa-Nya, **12** supaya nama Tuhan Yesus kita dimuliakan di dalam kamu, dan kamu di dalam Dia, sesuai dengan anugerah Allah kita dan Tuhan Yesus Kristus.

---

**Footnotes**
1:1 [1]Disebut juga Silas.

---

## Catatan Umum 2 Tesalonika 01

**Struktur dan format**
Pasal 1:1-2 membentuk pendahuluan yang resmi pada surat ini. Ini adalah cara yang umum dalam memperkenalkan sebuah surat di Timur Dekat kuno.
**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**
**Penggunaan paradoks**
Paradoks adalah sebuah pernyataan yang sepertinya tidak masuk akal, yang kelihatannya bertentangan, tetapi itu bukannya tidak masuk akal. Sebuah paradoks terdapat di pasal 1:4-5 "Kami berbicara tentang kesabaran dan imanmu dalam segala penganiayaan. Kami berbicara tentang penderitaan yang kamu tanggung. Ini adalah tanda akan penghakiman Allah yang adil". Orang-orang biasanya tidak akan berpikir bahwa mempunyai iman kepada Allah ketika dianiaya adalah sebuah tanda penghakiman Allah yang adil. Tetapi di pasal 1:5-10, Paulus menjelaskan bagaimana Allah akan memberikan upah bagi mereka yang beriman di dalam Dia dan bagaimana Ia akan menghakimi orang-orang yang membuat mereka menderita. (2 Tesalonika 1:4-5)
**Tautan:**
Catatan 2 Tesalonika 01:01**** Pendahuluan 2 Tesalonika](../front/intro.md) | **[>>**

---

**2 Thessalonians 01**
**Informasi Umum:**
Paulus adalah penulis surat ini, tetapi ia memasukkan nama Silwanus dan Timotius sebagai pengirim surat. Dia memulainya dengan menyapa jemaat di Tesalonika.
**Informasi Umum:**
Kata "kami
**Silwanus**
Silwanus adalah bentuk bahasa Latin dari "Silas". Dia adalah orang yang sama yang terdaftar dalam kitab Kisah Para Rasul sebagai kawan seperjalanan Paulus.
**Kiranya anugerah besertamu**
Paulus biasanya menggunakan salam ini dalam surat-suratnya
**2 Thessalonians 03**
**Informasi Umum:**
Paulus mengucap syukur bagi orang-orang percaya di Tesalonika.
**Kami harus selalu mengucap syukur kepada Allah**
Paulus menggunakan kata "selalu" sebagai arti umum dari kata "sering" atau "secara teratur". Kalimat ini menekankan kebesaran Allah atas karyaNya dalam kehidupan orang-orang percaya di Tesalonika. Terjemahan lainnya : "Kita harus selalu mengucap syukur kepada Allah"


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**saudara-saudara**
"saudara-saudara" di sini berarti sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan. Terjemahan lainnya : "saudara-saudara laki-laki dan saudara-saudara perempuan"
**Memang sepatutnyalah demikian**
"Memang itu adalah hal yang benar untuk dilakukan" atau "Memang itu baik adanya"
**kasih yang masing-masing-masing kamu miliki terhadap satu sama lain meningkat**
"kamu mengasihi satu sama lain dengan tulus"
**satu sama lain**
Kata "satu sama lain" di sini berarti sesama orang Kristen.
**kami sendiri**
"kami sendiri" di sini digunakan untuk menekankan Paulus bermegah.
**bahwa kamu akan dianggap layak bagi Kerajaan Allah**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. Terjemahan lainnya : "bahwa Allah akan menganggap kamu layak untuk menjadi bagian dari KerajaanNya"

**2 Thessalonians 06**

**Pernyataan Terkait:**
Paulus melanjutkannya dengan berbicara tentang keadilan Allah.
**adil bagi Allah**
"Allah itu benar" atau "Allah itu adil"
**bagi Allah untuk mengembalikan penderitaan kepada mereka yang membuatmu menderita, tetapi memberi kelegaan kepada kamu**
Kata "mengembalikan" di sini merupakan kiasan yang berarti menyebabkan seseorang mengalami hal yang sama dengan yang telah mereka lakukan kepada orang lain. Terjemahan lainnya : "bagi Allah untuk membuat menderita mereka yang membuatmu menderita, dan memberi kelegaan kepada kamu"
**kelegaan kepada kamu**
Anda dapat membuatnya jelas bahwa Allah adalah satu-satunya yang menyediakan kelegaan. Terjemahan lainnya : "bagi Allah untuk menyediakan kelegaan bagimu"
**para malaikat kekuasaanNya**
"para malaikatNya yang sangat kuat"
**Dalam api yang menyala-nyala, Ia akan melakukan pembalasan kepada mereka yang tidak mengenal Allah dan mereka yang**
"Ia akan menghukum dengan api yang menyala-nyala mereka yang tidak mengenal Allah dan mereka yang" atau "Kemudian dengan api yang menyala-nyala, Ia akan menghukum mereka yang tidak mengenal Allah dan mereka yang"

**2 Thessalonians 09**

**Mereka akan dihukum**
"mereka" di sini merujuk pada orang-orang yang tidak taat kepada Injil. Ini dapat dalam bentuk kalimat aktif. Terjemahan lainnya : "Tuhan akan menghukum mereka"
**ketika Ia datang pada hari itu**
"hari itu" adalah hari ketika Yesus akan datang kembali ke dunia.
**untuk dimuliakan oleh umatNya dan untuk dikagumi oleh semua orang yang percaya**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya : "ketika umatNya akan memuliakanNya dan semua orang yang percaya akan mengagumiNya"

**2 Thessalonians 11**

**kami juga terus menerus berdoa untukmu**
Paulus menekankan pada betapa seringnya ia berdoa untuk mereka. Terjemahan lainnya: "kami juga berdoa secara teratur bagi kamu" atau "kami melanjutkan berdoa untuk kamu"
**panggilan**
"panggilan" di sini merujuk kepada Allah yang menunjuk atau memilih orang-orang untuk menjadi anak-anakNya dan pelayan-pelayanNya, dan untuk menyatakan berita keselamatanNya melalui Yesus.

**memenuhi setiap keinginan untuk berbuat baik**

"menjadikanmu mampu berbuat baik di segala cara yang kamu inginkan"

**supaya nama Tuhan Yesus dimuliakan oleh kamu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "supaya kamu memuliakan nama Tuhan Yesus "

**kamu akan dimuliakan oleh Dia**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Yesus akan memuliakanmu"

**karena anugerah Allah kita**

"karena anugerah Allah"

---

## Translation Questions (tq)

**2 Thessalonians 1:3**

**Paulus bersyukur kepada Allah untuk dua hal apa dalam gereja di Tesalonika?**

Paulus bersyukur kepada Allah karena iman mereka yang semakin bertumbuh serta kasih mereka satu kepada yang lain.

**2 Thessalonians 1:4**

**Keadaan apa yang orang-orang percaya hadapi di Tesalonika?**

Orang-orang percaya menghadapi penganiayaan dan kesusahan

**2 Thessalonians 1:5**

**Apakah hasil positif dari keadaan yang dihadapi orang percaya?**

Orang percaya akan layak menjadi warga kerajaan Allah.

**2 Thessalonians 1:6**

**Apa yang akan Allah lakukan bagi mereka yang menyusahkan orang percaya?**

Allah akan menyusahkan mereka yang menyusahkan orang percaya, menghukum mereka dengan api yang bernyala-nyala.

**2 Thessalonians 1:7**

**Kapan orang percaya akan dilegakan dari kesusahan mereka?**

Orang percaya akan dilegakan pada waktu kedatangan Yesus Kristus dari surga.

**2 Thessalonians 1:8**

**Berapa lama hukuman bagi mereka yang tidak mengenal Allah?**

Hukuman bagi mereka yang tidak mengenal Allah adalah untuk selama-lamanya.

**2 Thessalonians 1:9**

**Mereka yang tidak mengenal Allah dijauhkan dari apa sebagai bagian dari hukuman mereka?**

Mereka yang tidak mengenal Allah dijauhkan dari hadirat Tuhan sebagai bagian dari hukuman mereka.

**2 Thessalonians 1:10**

**Apa yang orang-orang percaya akan lakukan ketika melihat Kristus pada hari kedatanganNya.**

rang-orang percaya akan kagum pada Kristus pada hari kedatanganNya.

**2 Thessalonians 1:11**

**Apakah hasil dari usaha kebaikan dari iman yang orang percaya lakukan dengan kekuatan Allah?**

Hasil dari usaha kebaikan mereka adalah nama Tuhan Yesus Kristus dimuliakan.

**2 Thessalonians 1:12**

**Apakah hasil dari usaha kebaikan dari iman yang orang percaya lakukan dengan kekuatan Allah?**

Hasil dari usaha kebaikan mereka adalah nama Tuhan Yesus Kristus dimuliakan.

---

## Chapter 2

**1** Sekarang, mengenai kedatangan Tuhan kita, Yesus Kristus, dan saat disatukannya kita bersama dengan Dia, kami memintamu, Saudara-saudara, **2** supaya kamu jangan cepat bingung dalam pikiranmu atau gelisah saat

mendengar bahwa hari Tuhan sudah datang [1] , baik dari roh [2] Roh Kudus di Daftar Istilah. * atau pesan atau surat yang seolah-olah dari kami. **3** Jangan biarkan seorang pun menyesatkanmu dengan cara apa pun. Sebab, hari itu [3] tidak akan datang sebelum kemurtadan datang dan si manusia jahat dinyatakan, yaitu si anak kebinasaan [4] , **4** yang melawan dan meninggikan dirinya terhadap semua yang disebut allah atau yang disembah orang [5] ; dan ia akan mengambil tempat duduk di Bait Allah dan menyatakan dirinya sebagai Allah.
**5** Tidak ingatkah kamu bahwa ketika aku masih bersamamu, aku memberitahukan hal ini kepadamu? **6** Sekarang, kamu tahu apa yang menahan dia sehingga baru pada saatnya nanti, ia akan dinyatakan. **7** Sebab, misteri kedurhakaan sudah sedang bekerja, hanya dia yang sekarang menahannya akan tetap menahannya sampai ia disingkirkan. **8** Kemudian, manusia jahat itu akan dinyatakan. Namun, Tuhan akan membunuhnya dengan napas mulut-Nya dan melenyapkannya dengan kedatangan-Nya.
**9** Kedatangan si manusia jahat itu akan selaras dengan pekerjaan Iblis*, disertai dengan segala macam kuasa, tanda-tanda ajaib, dan mukjizat-mukjizat palsu; **10** dan dengan semua muslihat jahat bagi mereka yang akan binasa karena mereka menolak untuk mengasihi kebenaran sehingga diselamatkan.
**11** Oleh karena itu, Allah mengirim kesesatan yang hebat atas mereka supaya mereka percaya pada kebohongan, **12** sehingga mereka semua dapat dihakimi, yaitu mereka yang tidak percaya pada kebenaran dan senang dengan kejahatan.
**13** Saudara-saudara yang dikasihi Tuhan, kami harus selalu bersyukur kepada Allah untuk kamu. Sebab, Allah telah memilih kamu sejak semula untuk diselamatkan melalui pengudusan oleh Roh dan iman dalam kebenaran. **14** Untuk itulah Allah memanggil kamu melalui Injil* yang kami beritakan supaya kamu mendapatkan kemuliaan Tuhan kita, Yesus Kristus. **15** Jadi, Saudara-saudara, berdirilah teguh dan peganglah ajaran-ajaran [6] yang telah diajarkan kepadamu, baik melalui kata-kata maupun melalui surat kami.
**16** Sekarang, kiranya Tuhan kita, Yesus Kristus, sendiri dan Allah Bapa kita, yang telah mengasihi kita dan memberi kita penghiburan kekal dan pengharapan yang indah melalui anugerah, **17** menghibur dan menguatkan hatimu dalam setiap pekerjaan dan perkataan yang baik.

---

**Footnotes**

2:2 [1]Dalam suratnya yang pertama kepada jemaat Tesalonika, Paulus memberi tahu bahwa Yesus akan kembali pada “hari Tuhan” (Bc. 1 Tes. 4:13-5:11).

2:2 [2]Lih.

2:3 [3]Maksudnya adalah hari kedatangan Tuhan.

2:3 [4]Atau, anak kebinasaan, yaitu orang yang menjadi milik neraka atau bernasib masuk kebinasaan (Bc. Dan. 7:24-26).


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

2:4 [5]Berarti semua pribadi yang disembah, termasuk semua allah palsu dan Allah sendiri. Allah palsu yang disembah manusia antara lain: patung, malaikat, bahkan manusia. Saat surat ini ditulis, Kaisar Roma juga disembah sebagai salah satu allah.
2:15 [6]Dalam bahasa aslinya “tradisi-tradisi atau ajaran turun-temurun”.

---

# 2 Tesalonika 2
# Catatan Umum
**Konsep khusus di pasal ini**
**"Berkumpul bersama Dia"**
Banyak teolog meyakini bagian ini mengacu pada kejadian yang dikenal sebagai "pengangkatan." Ini adalah suatu masa dimana Yesus memanggil semua orang yang percaya kepadaNya untuk bersama dengan Dia. (Lihat: believe)
**Antikristus**
Nama lain untuk antikristus dalam pasal ini adalah "pelanggar hukum," "tak berhukum," dan "anak penghancuran." Saat masa nubuatan dalam pasal ini, Setan akan bekerja giat dalam dunia. (Lihat: antichrist)
**Beberapa kemungkinan kesulitan penterjemahan dalam pasal ini**
**Duduk di dalam Bait Allah**
Semenjak Bait Allah tidak ada lagi, ada kemungkinan ini petunjuk untuk gambaran bahwa suatu hari Bait Allah akan dibangun kembali.
## Tautan:
### 2 Thessalonians 2:01 Notes
**<< | >>**

---

**2 Thessalonians 01**
**Informasi Umum:**
Paulus menasehati orang-orang percaya untuk tidak tertipu perihal akan hari kedatangan Yesus kembali.
**Sekarang**
Kata "Sekarang" menandai sebuah perubahan topik dalam pengajaran Paulus.
**saudara-saudara**
Di sini "saudara-saudara" berarti sesama orang Kristen, termasuk keduanya baik laki-laki dan perempuan. Terjemahan lainnya: "saudara laki-laki dan saudara perempuan"
**supaya kamu tidak mudah bingung atau gelisah**
"bahwa kamu jangan mudah membiarkan dirimu terganggu"
**oleh pesan, atau surat yang seolah-olah dari kami**
"oleh perkataan atau surat tertulis yang seolah-olah datang dari kami"
**yang karena itu**
" perkataan itu"
**hari Tuhan**
Ini mengacu pada waktu ketika Yesus datang akan kembali ke bumi untuk semua orang percaya.
**2 Thessalonians 03**
**Informasi Umum:**
Paulus mengajar tentang seorang pelanggar hukum.
**tidak akan datang**
"hari Tuhan tidak akan datang"
**kejatuhan**
Ini mengacu pada saat yang akan datang ketika banyak orang akan menjauh dari Allah.
**pelanggar hukum diungkapkan**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Allah menyatakan orang pelanggar hukum"
**anak kehancuran**
Paulus membicarakan kehancuran


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

seperti seorang yang melahirkan seorang anak yang bertujuan untuk menghancurkan semuanya. Terjemahan lainnya: "orang yang menghancurkan segala sesuatu yang ia bisa hancurkan" (Lihat:

**semua yang disebut Allah atau yang disembah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "segala sesuatu yang dianggap orang-orang sebagai Allah atau segala sesuatu supaya orang menyembah"

**menyatakan dirinya sebagai Allah**

"mempertunjukkan dirinya sebagai Allah"

**2 Thessalonians 05**

**Tidak ingatkah kamu ... hal-hal ini?**

Paulus memakai sebuah pertanyaan retoris untuk mengingatkan mereka tentang yang diajarkannya sebelumnya saat bersama mereka. Ini dapat menyatakan sebagai sebuah pernyataan. Terjemahan lainnya: "Aku yakin kamu ingat ... hal-hal ini."

**hal-hal ini**

Ini mengacu pada kedatangan Yesus, hari Tuhan, dan orang pelanggar hukum.

**Dia akan menyatakan hanya di saat yang tepat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Allah akan menyatakan orang pelanggar hukum pada waktu yang tepat"

**rahasia pelanggar hukum**

Ini mengacu kepada rahasia Ilahi yang hanya Allah yang tahu.

**yang menahannya**

Untuk menahan seseorang adalah dengan memegang mereka atau menjaga mereka dari melakukan apa yang mereka ingin lakukan.

**2 Thessalonians 08**

**Maka orang tak berhukum akan dinyatakan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Maka Allah akan membiarkan orang itu untuk memperlihatkan dirinya sendiri"

**dengan nafas mulutNya**

Di sini "nafas" menggambarkan kuasa Allah. Terjemahan lainnya: "dengan kuasa firmanNya"

**akan melenyapkannya dengan kedatanganNya**

Ketika Yesus kembali ke bumi dan menampakkan diriNya, Ia akan mengalahkan pelanggar hukum.

**kuasa, tanda-tanda, dan mujizat-mujizat palsu**

"dengan segala macam kuasa, tanda-tanda, dan mujizat-mujizat palsu"

**dengan semua muslihat jahat**

Orang ini akan memakai berbagai jenis kejahatan untuk menipu orang-orang untuk percaya kepadanya daripada Allah.

**Hal-hal ini akan ada bagi mereka yang binasa**

Orang ini yang diberi kuasa oleh Setan akan menipu semua orang yang tidak percaya kepada Yesus.

**mereka yang binasa**

Di sini "binasa" memiliki konsep kekal atau kehancuran yang kekal.

**2 Thessalonians 11**

**Oleh karena itu**

"Karena orang-orang tidak menyukai kebenaran"

**Allah mengirim kesesatan atas mereka supaya mereka percaya pada kebohongan**

Paulus membicarakan Allah mengijinkan sesuatu terjadi kepada orang-orang seperti Ia mengirim sesuatu. Terjemahan lainnya: "Allah menginjinkan orang pelanggar hukum untuk menipu mereka"

**mereka semua akan dihakimi**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Allah akan menghakimi mereka semua"

**mereka yang tidak percaya pada kebenaran dan malahan menyukai kejahatan**

"mereka yang menyukai kejahatan karena mereka tidak percaya kebenaran"

**2 Thessalonians 13**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus sekarang mengubah pembicaraan.

**Informasi Umum:**

Paulus bersyukur kepada Allah atas orang-orang percaya dan mendorong mereka.

**Sebab**

Paulus memakai kata ini di sini untuk menandai perubahan pembicaraan.

**kami harus selalu mengucap syukur**

Kata "selalu" adalah sebuah penyamarataan. Terjemahan lainnya: "kami haruslah terus menerus mengucap syukur"

**kami harus**

Di sini "kami" mengacu pada Paulus, Silwanus, dan Timotius.

**saudara-saudara yang dikasihi Tuhan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "karena Tuhan mengasihimu, saudara-saudara"

**saudara-saudara**

Di sini "saudara-saudara" berarti sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan. Terjemahan lainnya: "saudara-saudara"

**sebagai buah sulung untuk diselamatkan melalui pengudusan oleh Roh dan iman dalam kebenaran**

Berada di antara orang-orang sejak semula untuk diselamatkan berbicara tentang orang-orang Tesalonika yang percaya sebagai "buah sulung." ini juga dapat dinyatakan untuk menghapus kata benda abstrak "keselamatan," "pengudusan," "iman," dan "kebenaran." Terjemahan lainnya: "berada di antara orang yang sejak mula percaya apa yang benar, dan yang Allah selamatkan dan memisahkan untuk diriNya melalui rohNya"

**Jadi, saudara-saudara, berdirilah teguh**

Paulus mendesak orang-orang percaya untuk berpegang teguh pada iman mereka kepada Yesus.

**peganglah pada ajaran-ajaran yang telah diajarkan**

Di sini "tradisi" merujuk pada kebenaran Kristus yang Paulus dan rasul-rasul lainnya ajarkan. Paulus berbicara tentang mereka seolah-olah para pembacanya dapat memegangnya dengan tangan mereka. Terjemahan lainnya: "ingatlah tradisi itu" atau " percaya kebenaran"

**telah diajarkan kepadamu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "kami telah mengajari kamu"

**baik melalui perkataan maupun melalui surat kami**

"Melalui perkataan" di sini adalah sebuah lambang untuk "dengan perintah" atau "dengan mengajar." Kamu dapat membuat informasi tersirat yang jelas. Terjemahan lainnya: "baik yang kami ajarkan kepadamu secara langsung atau apa yang kami tuliskan kepadamu dalam surat"

**2 Thessalonians 16**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengakhiri dengan berkat dari Allah.

**Sekarang**

Paulus memakai kata ini di sini untuk menandai perubahan dalam pembicaraan.

**kiranya Tuhan kita ... yang telah mengasihi kita dan memberi kita**

Kata "kita" dan "kami" merujuk pada semua orang percaya.

**Tuhan Yesus Kristus sendiri**

Di sini "sendiri" memberikan penekanan tambahan pada frasa "Tuhan Yesus Kristus."

**menghibur dan menguatkan hatimu**

Di sini "hati" mewakili pusat perasaan. Terjemahan lainnya: "menghiburmu dan memperkuatmu untuk"

**setiap pekerjaan dan perkataan yang baik**

"setiap hal baik yang kamu lakukan dan katakan"

---

**2 Thessalonians 2:1**

**Paulus berkata bahwa ia akan menulis tentang peristiwa apa?**

Paulus berkata bahwa ia sekarang akan menulis tentang kedatangan Tuhan Yesus Kristus.

**2 Thessalonians 2:2**

**Apa yang Paulus katakan kepada mereka untuk tidak dipercayai?**

Paulus mengatakan kepada mereka untuk tidak percaya bahwa hari Tuhan telah tiba.

**2 Thessalonians 2:3**

**Apa yang Paulus katakan harus terjadi dahulu sebelum hari Tuhan?**

Manusia durhaka anak kebinasaan harus dinyatakan dahulu sebelum hari Tuhan.

**2 Thessalonians 2:4**

**Apa yang manusia durhaka lakukan?**

Manusia durhaka melawan dan meninggikan dirinya terhadap Allah, duduk di Bait Allah dan menyatakan dirinya sebagai Allah.

**2 Thessalonians 2:6**

**Kapan manusia durhaka akan dinyatakan?**

Manusia durhaka akan menyatakan dirinya pada waktunya, ketika yang menahannya itu telah disingkirkan.

**2 Thessalonians 2:7**

**Kapan manusia durhaka akan dinyatakan?**

Manusia durhaka akan menyatakan dirinya pada waktunya, ketika yang menahannya itu telah disingkirkan.

**2 Thessalonians 2:8**

**Apa yang akan Yesus lakukan kepada manusia durhaka itu ketika Yesus dinyatakan?**

Ketika Yesus dinyatakan, Ia akan membinasakan manusia durhaka itu.

**2 Thessalonians 2:9**

**Siapa yang bekerja dengan manusia durhaka dengan memberinya berbagai perbuatan, tanda-tanda ajaib, dan mujizat-mujizat palsu?**

Setan bekerja dengan manusia durhaka dengan memberinya berbagai perbuatan, tanda-tanda ajaib, dan mujizatmujizat palsu.

**2 Thessalonians 2:10**

**Mengapa beberapa ditipu oleh manusia durhaka dan menuju kebinasaan?**

Beberapa ditipu karena mereka menolak kebenaran yang dapat menyelamatkan mereka.

**2 Thessalonians 2:12**

**Mereka yang ditipu dan menuju kebinasaan suka pada apa?**

Mereka yang ditipu dan menuju kebinasaan suka pada ketidakbenaran.

**2 Thessalonians 2:13**

**Apa yang Allah pilih bagi jemaat Tesalonika untuk diperoleh melalui Injil?**

Allah telah memilih jemaat Tesalonika beroleh kemuliaan dari Yesus Kristus Tuhan melalui Injil.

**2 Thessalonians 2:14**

**Apa yang Allah pilih bagi jemaat Tesalonika untuk diperoleh melalui Injil?**

Allah telah memilih jemaat Tesalonika beroleh kemuliaan dari Yesus Kristus Tuhan melalui Injil.

**2 Thessalonians 2:15**

**Apa yang Paulus minta jemaat Tesalonika lakukan setelah mereka menerima Injil?**

Paulus mengajak jemaat Tesalonika untuk berdiri teguh dan memegang ajaran-ajaran yang telah mereka terima.

**2 Thessalonians 2:17**

**Dalam hal apa Paulus ingin jemaat Tesalonika teguh dalam hati mereka?**

Paulus ingin agar jemaat Tesalonika akan teguh dalam setiap pekerjaan dan perkataan yang baik.

---

## Chapter 3

**1** Akhirnya, Saudara-saudara, berdoalah untuk kami, supaya firman Tuhan dapat tersebar dengan cepat dan dimuliakan, seperti yang terjadi di antara kamu, **2** dan supaya kami dilepaskan dari orang-orang yang kejam dan jahat karena tidak semua orang memiliki iman.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**3** Namun, Tuhan itu setia. Ia akan menguatkan dan melindungi kamu dari yang
jahat. **4** Kami memiliki keyakinan dalam Tuhan mengenai kamu bahwa kamu
sedang melakukan dan akan terus melakukan apa yang kami perintahkan. **5**
Kiranya Tuhan mengarahkan hatimu kepada kasih Allah dan kepada ketabahan
Kristus.
**6** Saudara-saudara, sekarang kami perintahkan kepadamu, dalam nama Tuhan
kita, Yesus Kristus, supaya kamu menjauhkan diri dari saudara-saudara yang
hidup bermalas-malasan dan tidak sesuai dengan ajaran yang kamu terima dari
kami. **7** Kamu sendiri tahu bagaimana kamu harus meneladani kami karena
kami tidak bermalas-malasan ketika kami bersamamu. **8** Kami juga tidak
makan makanan orang lain tanpa membayarnya. Sebaliknya, kami berusaha
dan bekerja keras siang dan malam supaya kami tidak menjadi beban bagi
siapa pun di antaramu. **9** Bukan karena kami tidak memiliki hak untuk itu,
melainkan untuk memberikan diri kami sendiri sebagai contoh bagimu untuk
kamu ikuti. **10** Ketika kami masih bersamamu pun, kami memberimu perintah
ini: “Jika orang tidak mau bekerja, janganlah ia makan.”
**11** Sebab, kami mendengar ada beberapa di antaramu yang hidup bermalas-
malasan, tidak mau bekerja, tetapi sibuk dengan hal-hal yang tak berguna [1] .
**12** Orang seperti itu kami perintahkan dan kami nasihati dalam nama Tuhan
Yesus Kristus untuk bekerja dengan tenang dan makan rotinya sendiri [2] . **13**
Sedangkan kamu, Saudara-saudaraku, janganlah lelah berbuat baik.
**14** Jika ada orang yang tidak menaati apa yang kami katakan dalam surat ini,
tandailah [3] orang itu dan jangan bergaul dengannya supaya ia menjadi malu.
**15** Namun, jangan perlakukan dia sebagai musuh, tetapi tegurlah sebagai
seorang saudara.
**16** Tuhan damai sejahtera kiranya memberimu kedamaian setiap waktu dan
dalam segala keadaan. Tuhan menyertai kamu semua.
**17** Aku, Paulus, menulis salam ini dengan tanganku sendiri sebagai tanda
keaslian suratku. Begitulah aku menulisnya.
**18** Anugerah dari Tuhan kita, Yesus Kristus, menyertai kamu semua.

---

**Footnotes**

3:11 [1]Mengerjakan yang sia-sia; kata yang dipakai dalam bahasa asli bisa juga berarti suka mencampuri urusan orang lain.

3:12 [2]Maksudnya adalah menikmati hasil kerja atau usahanya sendiri.

3:14 [3]Mengingat/memberikan perhatian khusus kepada orang yang tidak taat, untuk diwaspadai agar kelakuannya tidak ditiru.

---

# 2 Tesalonika 3

## Catatan Umum

### Konsep pokok dalam pasal ini



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Keengganan dan kemalasan**

Di Tesalonika, ada kecenderungan masalah dengan orang - orang dalam gereja di mana mereka mampu bekerja namun tidak mau melakukannya.

**Apa yang harusnya kamu perbuat bila "saudara-saudara mu berdosa"?**

Dalam pasal ini, Paulus mengajarkan bahwa penting untuk umat Kristen untuk hidup dalam cara yang memuliakan Allah. Umat Kristen harus memberanikan diri satu dengan yang lain dan memegang erat satu yang lain dengan tanggung jawab pada tindakan mereka. Gereja juga bertanggung jawab untuk menguatkan jemaatnya untuk bertobat ketika mereka bersalah. (Lihat: repent dan sin)

**Kaitan:**

**2 Tesalonika 3:01 Catatan**

**<< |**

---

**2 Thessalonians 01**

**Informasi Umum:**

Paulus meminta kepada orang percaya untuk mendoakannya dan sesamanya.

**Sekarang**

Paulus menggunakan kata "sekarang" untuk menandai perubahan topik.

**saudara-saudara**

Di sini "saudara-saudara" berarti sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan. Terjemahan lainnya: "saudara laki-laki dan perempuan"

**bahwa perkataan Tuhan beroleh kemajuan dan dimuliakan, sama seperti yang telah terjadi pada mu**

Paulus berbicara bahwa perkataan Allah disebarkan sebagaimana itu berpindah dari tempat ke tempat. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif.Terjemahan lainnya: "saudara laki-laki dan perempuan"

**bahwa kami dilepaskan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "saudara laki-laki dan perempuan"

**tidak semua memiliki iman**

"banyak orang tidak percaya pada Yesus"

**yang akan membangunmu**

"yang akan menguatkanmu"

**orang jahat**

"orang yang jahat"

**2 Thessalonians 04**

**Kita memiliki keyakinan**

"Kita memiliki iman" atau "Kita percaya"

**arahkan hatimu**

Di sini "hati" adalah gambaran untuk pemikiran seseorang. Terjemahan lainnya: "saudara laki-laki dan perempuan"

**kepada kasih Allah dan ketabahan Kristus**

Paulus berkata tentang kasih Allah dan ketahanan Kristus seperti mereka diarahkan menuju ke jalan yang benar.Terjemahan lainnya: "saudara laki-laki dan perempuan"

**2 Thessalonians 06**

**Informasi Umum:**

Paulus memberikan beberapa perintah penting untuk bekerja dan tidak menjadi malas.

**Sekarang**

Paulus menggunakan kata ini untuk mengubah topik pembahasan.

**saudara-saudara**

Di sini "saudara" berarti saudara dalam iman Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan. Terjemahan lainnya: "saudara laki-laki dan perempuan"

**dalam nama Tuhan Yesus Kristus**

"Nama" di sini merupakan sebuah istilah untuk pribadi Yesus Kristus. Terjemahan lainnya: "seolah-olah Tuhan kita Yesus Kristus sendiri yang berkata"

**Tuhan kita**

Di sini "kita" merujuk kepada semua orang percaya.

**mencontoh kita**

"untuk menunjukkan jalan yang dilakukan sesama dan saya"

**Kita tidak hidup di antara kalian seperti orang yang tidak memiliki kedisiplinan**

Paulus menggunakan pola negatif ganda untuk menekankan sikap positif. Ini dapat dinyatakan menjadi positif. Terjemahan lainnya: "Kita tinggal di antara kalian seperti mereka yang sangat disiplin"

**kita bekerja siang dan malam**

"kami bekerja selama malam dan siang hari." Di sini "malam" dan "siang" adalah sebuah ungkapan yang mereka memaksudkan "setiap waktu." Terjemahan lainnya: "Kita bekerja sepanjang waktu"

**dalam kerja keras dan kesukaran**

Paulus menekankan bagaimana susahnya keadaannya. Kesukaran dalam bekerja yang membutuhkan perjuangan lebih. Kerja keras mengandung arti mereka tabah menanggung kesulitan dan kesakitan. Terjemahan lainnya: "dalam keadaan yang sulit"

**Kami melakukan ini bukan karena kami tidak memiliki hak. Malahan kami punya.**

Paulus menggunakan pola negatif ganda untuk menekankan yang positif. Ini dapat dinyatakan menjadi sebuah sikap positif. Terjemahan lainnya: "Kami sesungguhnya berhak menerima makanan darimu, tapi malahan kami bekerja untuk makanan kita"

## 2 Thessalonians 10

**Seseorang yang tidak mau bekerja jangan makan**

Ini dapat di artikan dalam bentuk positif. Terjemahan lainnya: "Bila seseorang ingin makan, dia harus bekerja"

**beberapa hidup tidak tertib**

Di sini "berjalan" mengarah pada perilaku dalam hidup. Terjemahan lainnya: "beberapa hidup tidak tertib" atau "beberapa malas"

**namun orang usil malah**

Orang usil adalah seseorang yang mengganggu orang lain sekalipun tidak dimintai tolong.

**dengan ketenangan**

"dalam tenang, kedamaian, dan sikap yang lembut." Paulus mendesak pemalas untuk berhenti ikut campur dalam urusan orang lain.

## 2 Thessalonians 13

**tapi**

Paulus menggunakan kata ini untuk membedakan orang percaya yang malas dengan orang percaya yang rajin.

**kalian, saudara-saudara**

Kata "kalian" mengacu pada semua orang percaya Tesalonika.

**saudara-saudara**

Di sini saudara-saudara berarti saudara seiman Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan. Terjemahan lainnya: "saudara laki-laki dan perempuan"

**bila orang tidak menaati perkataan kami**

"bila orang tidak menaati perintah kami"

**catatan darinya**

Camkan siapa dia. Terjemahan lainnya: "penjelasan orang itu secara umum"

**maka dia menjadi malu**

Paulus menyuruh orang percaya untuk menghindari orang malas sebagai tindakan disipliner.

## 2 Thessalonians 16

**Informasi Umum:**

Paulus membuat tanda kepada jemaat Tesalonika.

**Allah memberikan kedamaian dalammu**

Kalian dapat memperjelas bahwa ini adalah doa Paulus untuk jemaat Tesalonika. Terjemahan lainnya: "Aku berdoa bahwa Tuhan sumber damai sendiri yang memberikan padamu"

**Tuhan sumber kedamaian**
Di sini "diriNya" menekankan bahwa Tuhan secara pribadi akan memberikan kedamaian kepada orang percaya.

**Ini salamku, Paulus, ditulis dengan tanganku sendiri, yang mana tandanya ada dalam setiap surat**
"Aku, Paulus, menulis surat ini dengan tanganku sendiri, yang mana saya tuliskan dalam setiap surat, sebagai tanda bahwa surat ini sungguh-sungguh dari aku"

**Beginilah aku menulis**
Paulus menjelaskan bahwa surat ini darinya dan bukan pemalsuan.

---

## Translation Questions (tq)

**2 Thessalonians 3:1**

**Untuk apa Paulus ingin jemaat Tesalonika mendoakan menyangkut firman Tuhan?**
Paulus ingin jemaat Tesalonika mendoakan agar firman Tuhan dapat tersiar dengan cepat dan dimuliakan

**2 Thessalonians 3:2**

**Dari siapakah Paulus ingin diluputkan?**
Paulus ingin diluputkan dari kejahatan dan para pengacau yang tidak memiliki iman

**2 Thessalonians 3:4**

**Apa yang Paulus suruh kepada jemaat Tesalonika untuk terus dilakukan?**
Paulus menyuruh jemaat Tesalonika terus melakukan apa yang ia pesankan kepada mereka

**2 Thessalonians 3:6**

**Apa yang harus orang percaya lakukan dengan setiap saudara yang malas bekerja?**
Orang percaya harus menjauhkan diri dari setiap saudara yang malas bekerja

**2 Thessalonians 3:7**

**Contoh apa yang Paulus berikan bagi jemaat Tesalonika menyangkut pekerjaan dan dukungannya?**
Paulus bekerja siang dan malam, membayar makanannya sendiri, dan tidak menjadi beban bagi siapapun

**2 Thessalonians 3:8**

**Contoh apa yang Paulus berikan bagi jemaat Tesalonika menyangkut pekerjaan dan dukungannya?**
Paulus bekerja siang dan malam, membayar makanannya sendiri, dan tidak menjadi beban bagi siapapun

**2 Thessalonians 3:9**

**Contoh apa yang Paulus berikan bagi jemaat Tesalonika menyangkut pekerjaan dan dukungannya?**
Paulus bekerja siang dan malam, membayar makanannya sendiri, dan tidak menjadi beban bagi siapapun

**2 Thessalonians 3:10**

**Apa yang diperintahkan Paulus menyangkut siapa pun yang tidak mau bekerja?**
Paulus memerintahkan bahwa siapa pun yang tidak mau bekerja tidak boleh makan

**2 Thessalonians 3:12**

**Daripada menjadi malas, apa yang Paulus perintahkan orang-orang seperti ini lakukan?**
Paulus memerintahkan yang malas supaya mereka bekerja dengan tenang dan makan makanannya sendiri

**2 Thessalonians 3:14**

**Apa yang saudara-saudara harus lakukan dengan siapa pun yang tak mengindahkan apa yang Paulus katakan dalam surat ini?**
Saudara-saudara tidak boleh bergaul dengan siapa pun yang tak mengindahkan apa yang Paulus katakan dalam surat ini.

**2 Thessalonians 3:16**

**Apa yang Paulus inginkan Tuhan berikan kepada jemaat Tesalonika?**
Paulus ingin agar Tuhan memberikan jemaat Tesalonika damai sejahtera terus menerus dalam segala hal

**2 Thessalonians 3:17**

**Bagaimana Paulus menunjukkan bahwa ia adalah penulis surat ini?**
Paulus menulis salam dengan tangannya sendiri sebagai tanda bahwa ialah yang menulisnya

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# 1 Timothy
## Chapter 1
**1** Dari Paulus, [1] yang menjadi rasul Yesus Kristus karena perintah Allah, Juru Selamat kita, dan Yesus Kristus, pengharapan kita.
**2** Untuk Timotius [2] , anak yang sah dalam iman. Anugerah, belas kasih, dan damai sejahtera dari Allah Bapa kita dan Yesus Kristus, Tuhan kita.
**3** Sebagaimana aku memohon kepadamu ketika aku berangkat ke Makedonia [3] , tetaplah tinggal di Efesus supaya kamu dapat menasihati beberapa orang agar mereka tidak mengajarkan ajaran-ajaran lain [4] , **4** atau memusatkan perhatian mereka pada dongeng-dongeng dan silsilah-silsilah [5] yang tidak ada akhirnya. Itu justru mendatangkan perdebatan, bukannya menjalankan tugas pelayanan Allah yang dikerjakan oleh iman [6] . **5** Namun, tujuan dari perintah itu adalah kasih yang berasal dari hati yang murni, nurani yang baik, serta iman yang tulus.
**6** Beberapa orang telah menyimpang dari tujuan ini dan tersesat dalam pembicaraan yang sia-sia. **7** Mereka ingin menjadi ahli Hukum Taurat [7] Hukum Taurat di Daftar Istilah. , tetapi tidak memahami apa yang mereka katakan atau hal-hal yang mereka yakini.
**8** Akan tetapi, kita tahu Hukum Taurat itu baik jika orang menggunakannya sebagaimana mestinya [8] , **9** dengan kesadaran bahwa Hukum Taurat tidak dibuat untuk orang benar, melainkan untuk pelanggar hukum dan pemberontak, orang fasik [9] Fasik di Daftar Istilah. dan orang berdosa, orang yang tidak kudus dan duniawi, mereka yang membunuh ayah dan ibunya sendiri, pembunuh, **10** orang asusila yang melakukan dosa seksual, homoseksual, penculik, pembohong, saksi dusta, dan siapa pun yang melawan ajaran yang sehat, **11** yaitu ajaran Injil [10] Injil di Daftar Istilah. yang mulia dari Allah Sumber Berkat, yang telah dipercayakan kepadaku.
**12** Aku bersyukur kepada Dia yang telah menguatkanku, yaitu Yesus Kristus, Tuhan kita, karena Ia menganggap aku setia dengan menempatkan aku dalam pelayanan ini. **13** Walaupun dahulu aku seorang penghujat, penganiaya, dan orang yang kejam, tetapi aku menerima belas kasih karena dahulu aku melakukannya tanpa pengertian dan dalam ketidakpercayaan. **14** Tuhan memberikan kepadaku anugerah yang melimpah, bersama-sama dengan iman dan kasih dalam Yesus Kristus.
**15** Perkataan ini dapat dipercaya dan layak diterima sepenuhnya bahwa Yesus Kristus datang ke dunia untuk menyelamatkan orang-orang berdosa; di antara mereka, akulah yang paling berdosa. **16** Untuk alasan inilah, aku mendapatkan belas kasih, yaitu supaya di dalam aku, orang yang paling berdosa ini, Yesus Kristus menunjukkan kesabaran-Nya yang sempurna sebagai contoh bagi mereka yang akan percaya kepada-Nya untuk memperoleh hidup yang kekal.
**17** Bagi Raja atas segala zaman, yang kekal, dan yang tidak kelihatan, satu-satunya Allah, hormat dan kemuliaan sampai selama-lamanya. Amin. [11] Amin


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

di Daftar Istilah. .
**18** Perintah ini kuberikan kepadamu, Timotius, anakku, sesuai dengan nubuatan [12] Nubuat di Daftar Istilah. yang pernah diberikan tentang kamu, dan dengan nubuatan itu berjuanglah dalam perjuangan yang baik, **19** sambil berpegang pada iman dan hati nurani yang baik. Beberapa orang telah menolak melakukannya sehingga kandaslah iman mereka [13] . **20** Di antaranya adalah Himeneus dan Aleksander [14] , yang telah kuserahkan kepada Setan [15] supaya mereka belajar untuk tidak menghujat [16] .

---

**Footnotes**

1:1 [1]Paulus menulis surat ini untuk menjadi bimbingan bagi Timotius yang ditunjuk Paulus untuk memimpin jemaat di Efesus.

1:2 [2]Orang Listra, anak rohani Paulus yang sangat dikasihi. Ayahnya seorang Yunani (penyembah berhala), tetapi ibunya Eunike dan neneknya Lois, adalah seorang Yahudi yang saleh. Dari ibu dan neneknya, Timotius mengenal Kristus dan belajar Kitab Suci.

1:3 [3]Berarti “tanah perluasan”, sebuah provinsi di Yunani utara yang mencakup 10 koloni Romawi. Jemaat Makedonia adalah jemaat Tuhan yang setia, tidak kaya tetapi mereka kaya dalam hal memberi. (Bc. Kis. 19:29; 20:4).

1:3 [4]Ajaran-ajaran palsu yang salah dan menyesatkan. Di Efesus, tempat Timotius melayani, ada guru-guru palsu yang memutarbalikkan ajaran sejati Yesus Kristus.

1:4 [5]Daftar nama-nama asal usul/nenek moyang yang sangat panjang.

1:4 [6]Memberitakan keselamatan dalam Yesus Kristus.

1:7 [7]Penafsir hukum/aturan/prinsip yang Allah berikan melalui perantara Musa untuk umat-Nya. Lih.

1:8 [8]Sesuai dengan maksud Allah.

1:9 [9]Orang yang tidak menghormati Allah. Lih.

1:11 [10]Berita keselamatan dalam Yesus Kristus. Lih.

1:17 [11]Kata Ibrani, berarti "pasti", "benar", "sungguh". Lihat

1:18 [12]Pesan Allah yang disampaikan tentang Timotius. Lih.

1:19 [13]Murtad.

1:20 [14]Guru-guru palsu yang menentang Paulus karena menyangkal doktrin kebangkitan orang mati.

1:20 [15]Beelzebul, raja dari segala roh jahat.

1:20 [16]Menyangkal nama Tuhan.

---

# Catatan umum
# 1 Timotius 1
### Konsep khusus dalam pasal ni
### Anak-anak rohani
Paulus memanggil Timotius "anak". Paulus sangat terlibat dalam mendisiplinkan Timotius dalam imannya. Maka dari itu, ia memanggil Timotius anak "rohani" nya.
### Silsilah-silsilah
Silsilah-silsilah adalah daftar dari rekaman leluhur seseorang atau keturunan. Yahudi menggunakan silsilah untuk memilih orang yang tepat untuk dijadikan raja. Mereka melakukannya karena hanya anak raja yang akan menjadi raja.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Orang-orang yang paling penting memiliki rekaman silsilah mereka.

**Gaya Bahasa Penting dalam Pasal ini**

**Bermain kata-kata**

Frasa "hukum taurat itu baik jika seseorang dapat menggunakannya dengan benar" adalah sebuah permainan kata. Kata "taurat" dan "dengan benar" terdengar sama dalam bahasa aslinya.

**Tautan:**

Catatan 1 Timotius 01:01**** Pendahuluan 1 Timotius****

**| >>**

---

**1 Timothy 01**

**Informasi Umum:**

Di dalam kitab ini, kata "milik kita" mengarah kepada Paulus dan Timotius, dan juga kepada semua orang percaya, kecuali terdapat catatan khusus.

**Paulus, yang menjadi rasul**

"Aku, Paulus, yang menulis surat ini. Aku adalah seorang rasul". Bahasa anda mungkin memiliki cara khusus untuk memperkenalkan sang penulis, anda mungkin ingin mengindikasi kepada siapa surat tersebut ditujukan, seperti di dalam BHC (Badan Hak Cipta).

**karena perintah**

"oleh perintah" atau "oleh otoritas"

**Juru Selamat kita**

"Allah yang menyelamatkan kita"

**Yesus Kristus, pengharapan kita**

"kepercayaan kami" di sini mengarah kepada seseorang yang kita percayai. Terjemahan Lain: "Kristus Yesus, yang adalah seseorang yang kami percaya" atau "Kristus Yesus, yang kita percayai"

**anak yang sah dalam iman**

Paulus bicara tentang hubungan dekatnya dengan Timotius seolah-olah mereka adalah bapak dan anak. Ini menunjukkan kasih tulus Paulus dan restu untuk Timotius. Ini juga menunjukkan kemungkinan bahwa Pauluslah yang mengajak Timotius ke dalam Kristus, dan maka dari itu Paulus menganggap Timotius sebagain anaknya. Terjemahan Lain: "yang sungguh seperti anak untukku"

**Anugerah, belas kasih, dan damai sejahtera**

"Semoga anugerah, belas kasih dan damai sejahtera ada padamu," atau "Semoga kamu mengalami anugerah, dan damai"

**Allah Bapa kita**

"Allah, yang adalah Bapa kita." Kata "Bapa" di sini adalah sebutan penting untuk Allah.

**Yesus Kristus, Tuhan kita**

"Yesus Kristus, yang adalah Tuhan kita"

**1 Timothy 03**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mendorong Timotius untuk menolak penyalahgunaan Taurat dan menggunakan ajaran baik dari Allah.

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" di dalam surat ini adalah kata tunggal dan menuju kepada Timotius.

**Sebagaimana aku memohon kepadamu**

"Sebagaimana aku meminta kepadamu" atau "Sebagaimana aku meminta kepadamu dengan sungguh-sungguh"

**Tetaplah tinggal di Efesus**

"tunggulah aku di kota Efesus"

**ajaran-ajaran (doktrin) lain**

Infromasi yang diterapkan dan dapat dinyatakan secara terbuka. Terjemahan Lain: "ajaran yang berbeda dari apa yang kita ajarkan"

**atau memusatkan perhatian mereka**

Informasi yang dimengerti tersebut dapat dinyatakan secara jelas. Terjemahan Lain: "Dan aku juga



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menginginkan kamu untuk mengutus mereka untuk tidak memperhatikan"

**dongeng-dongeng**

Kemungkinan terdapat dongeng-dongeng tentang leluhur mereka.

**silsilah-silsilah yang tidak ada akhirnya**

Dengan kata "tanpa akhir" Paulus menggunakan pernyataan yang dilebih-lebihkan untuk menekankan bahwa silsilah-silsilah tersebut sangat panjang.

**silsilah-silsilah**

cerita turun temurun atau catatan tertulis dari orang tua dan leluhur seseorang.

**mendatangkan perdebatan**

"Ini menyebabkan orang-orang marah karena tidak setuju." Orang-orang berdebat tentang dongeng dan silsilah yang tak seorang pun mengetahui kebenaran yang pasti..

**bukannya menjalankan tugas pelayanan Allah yang dikerjakan oleh iman**

Arti yang memungkinkan 1) "daripada membantu kita untuk memahami rencana Allah untuk menyelamatkan kita, yang dapat dipelajari dalam iman" atau 2) "daripada membantu kita menjalankan pekerjaan Allah, yang kita lakukan dalam iman."

**1 Timothy 05**

**Namun**

Kata ini digunakan untuk menandai "jeda" di dalam ajaran utama. Di sini Paulus menjelaskan tujuan dari apa yang dia perintahkan kepada Timotius.

**perintah**

Ini bukan arti dari Perjanjian Lama atau pun Sepuluh Perintah Allah, namun ini adalah instruksi yang Paulus berikan di 1 Timotius 1:3-4.

**adalah kasih**

Arti yang memungkinkan adalah 1) "adalah untuk mengasihi Allah" atau 2) "adalah untuk mengasihi sesama"

**hati yang murni, nurani yang baik**

"murni" berarti orang tersebut tidak memiliki motif tersembunyi untuk melakukan kesalahan. "hati" mengacu pada pikiran dan pemikiran seseorang. Terjemahan Lain: "dari pikiran yang jujur"

**hati... nurani yang baik**

"sebuah hati nurani yang memilih benar daripada salah"

**iman yang tulus**

"iman sejati" atau "sebuah iman tanpa kemunafikan"

**Beberapa orang telah menyimpang dari tujuan ini**

Paulus membicarakan iman dalam Kristus seolah ada sebuah target untuk dibidik. Paulus bermaksud bahwa beberapa orang tidak memenuhi tujuan dari iman mereka, yaitu kasih yang ia jelaskan di 1:5.

**telah menyimpang dari tujuan ini**

Kata "menyimpang" atau "berpaling" merupakan sebuah ungkapan yang berarti mereka sudah berhenti melakukan apa yang Allah perintahkan.

**ahli Hukum Taurat**

"taurat" mengacu pada taurat Musa..

**tetapi tidak memahami**

"meskipun mereka tidak memahami" atau "meskipun begitu mereka tidak mengerti"

**hal-hal yang mereka yakini**

"apa yang mereka katakan dengan yakin adalah benar"

**kita tahu Hukum Taurat itu baik**

"kita mengerti bahwa Hukum Taurat itu berguna" atau "kita mengerti bahwa Hukum Taurat itu bermanfaat"

**jika orang menggunakannya sebagaimana mestinya**

"jika orang menggunakannya dengan benar" atau "jika orang menggunakannya seperti yang diingini Allah"

**1 Timothy 09**

**dengan kesadaran**

"Karena kita menyadari ini" atau "kami juga mengetahui ini"

**Hukum Taurat tidak dibuat untuk orang benar**
Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "bahwa Allah tidak menciptakan Hukum Taurat untuk orang benar"
**orang benar**
"orang" dapat mengarah kepada laki-laki maupun perempuan.. Terjemahan Lain: "orang benar" atau "orang baik"
**dibuat**
Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Allah membuat Hukum Taurat"
**orang asusila yang melakukan dosa seksual**
Ini diarahkan kepada siapapun yang berhubungan intim dengan siapapun yang tidak menikah dengan mereka.
**homoseksual**
laki-laki yang berhubungan intim dengan laki-laki lain
**penculik (mereka yang menculik orang untuk budak)**
"mereka yang menculik orang untuk dijual sebagai budak" atau "mereka yang mengambil orang-orang untuk dijual sebagai budak"
**siapa pun yang melawan ajaran yang sehat,**
"untuk mereka yang melakukan hal lain yang melawan ajaran Kristen"
**ajaran injil yang mulia dari Allah Sumber Berkat**
"Injil tentang kemuliaan yang dimiliki oleh Allah yang diberkati" atau "Injil tentang Allah yang mulai dan diberkati"
**yang telah dipercayakan kepadaku**
Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "yang Allah telah berikan kepadaku dan membuatku bertanggungjawab atas itu"

## 1 Timothy 12

**Pernyataan Terkait:**
Paulus memberitahukan tentang bagaimana ia bersikap di masa lalu dan mendorong Timotius untuk percaya kepada Allah.
**Ia menganggap aku setia**
"Ia menganggapku terpercaya" atau "Ia memandang aku sebagai orang yang dapat dipercaya"
**menempatkan aku dalam pelayanan ini**
Paulus berbicara tentang tugas pelayanan Allah seolah tugas tersebut adalah suatu tempat di mana seseorang dapat ditempatkan di dalamnya. Terjemahan Lain: "Ia menempatkan aku menjadi pelayanNya" atau "Ia menunjukku menjadi pelayanNya"
**dahulu aku seorang penghujat**
"dahulu aku seseorang yang berbicara buruk tentang Kristus." Paulus mengarah pada kepribadiannya.
**penganiaya**
"seseorang yang menganiaya orang-orang yang percaya kepada Kristus"
**orang yang kejam**
"seseorang yang kejam terhadap orang lain." Ini adalah orang yang percaya bahwa ia mempunyai hak untuk menyakiti orang lain.
**tetapi aku menerima belas kasih karena dahulu aku melakukannya tanpa pengertian dan dalam ketidakpercayaan**
"Tapi karena aku tidak percaya dalam Yesus, dan aku tidak tahu apa yang sedang kulakukan, aku menerima pengampunan dari Yesus"
**aku menerima belas kasih**
"Yesus menunjukkan belas kasih" atau "Yesus mengasihani aku"
**anugerah**
"dan anugerah"
**Tuhan memberikan kepadaku anugerah yang melimpah**
Paulus berbicara tentang anugerah Allah seolah itu adalah cairan yang bisa mengisi sebuah wadah dan tumpah saat wadah tersebut diisi penuh. Terjemahan Lain: "Allah menunjukkan banyak anugerah"
**bersama-sama dengan iman dan kasih dalam Yesus Kristus**
Ini adalah hasil dari Allah yang menunjukkan banyak anugerah

kepada Paulus. Terjemahan Lain: "yang dapat membuatku percaya di dalam Yesus dan mengasihiNya"

**dalam Yesus Kristus**

Ini berbicara tentang Yesus seolah Ia adalah sebuah wadah yang berisi cairan. Di sini "dalam Yesus Kristus" mengarah kepada memiliki relasi dengan Yesus.  Terjemahan Lain: "sebab Yesus Kristus dapat menyerahkanku kepada Allah, karena aku bersatu denganNya"

**1 Timothy 15**

**Perkataan ini dapat dipercaya**

"Pernyataan ini benar"

**layak diterima sepenuhnya**

"kita harus menerimanya tanpa keraguan" atau "layak untuk kita terima"

**aku mendapatkan belas kasih**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Allah menunjukkanku belas kasih" atau "Aku mendapatkan belas kasih dari Allah"

**supaya di dalam aku, orang yang paling berdosa**

"supaya melalui aku, pendosa yang paling buruk"

**Sekarang ... Amin**

Kata "now" digunakan sebagai tanda untuk jeda di dalam ajaran utama.

**Raja atas segala zaman**

"raja yang abadi" atau "kepala dari pemimpin untuk selamanya"

**Bagi Raja atas segala zaman, yang kekal, dan yang tidak kelihatan, satu-satunya Allah, hormat dan kemuliaan sampai selama-lamanya. Amin**

Kata benda abstrak "hormat" dan "kemuliaan" dapat dinyatakan ke dalam kata kerja. Terjemahan Lain: "Sekarang orang-orang menghormati dan memuliakan raja segala masa, yang hidup kekal, tidak kelihatan dan satu-satunya Allah, untuk selama-lamanya"

**1 Timothy 18**

**Perintah ini kuberikan kepadamu**

Paulus membicarakan instruksinya seolah ia bisa memberikannya di depan Timotius secara fisik. Terjemahan Lain: "Aku mempercayakan kepadamu perintah ini" atau "Inilah apa yang kuperintahkan kepadamu"

**anakku**

Paulus berbicara tentang relasinya yang dekat dengan Timotius seolah Paulus adalah ayah dan Timotius adalah anak. Ada kemungkinan bahwa Pauluslah yang menarik Timotius masuk ke Kristus, dan maka dari itu Paulus menganggap Timotius sebagai anaknya sendiri. Terjemahan Lain: "yang sungguh seperti anakku"

**sesuai dengan nubuatan yang pernah diberikan tentang kamu**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "dalam persetujuan yang sudah dinubuatkan oleh orang percaya yang lain"

**berjuanglah dalam perjuangan yang baik**

Paulus berbicara tentang Timotius bekerja untuk Allah seolah ia adalah tentara yang berperang di medan tempur. Terjemahan Lain: "tetaplah terus bekerja untuk Allah"

**hati nurani yang baik**

"hati nurani yang 'memilih yang benar' daripada yang salah." Lihat bagaimana ini diterjemahkan di 1 Timotius 1:5.

**Beberapa orang telah menolak melakukannya sehingga kandaslah iman mereka**

Paulus berbicara tentang iman orang-orang ini seolah itu adalah kapal yang dapat kandas di lautan. Ia bermaksud bahwa mereka mengacaukan iman mereka dan tidak lagi percaya kepada Yesus. Anda dapat menggunakan gambaran ini atau gambaran yang lain yang sesuai dengan bahasa anda.

**Himeneus ... Aleksander**

Ini adalah nama-nama laki-laki.

**yang telah aku serahkan kepada Setan**

Paulus berbicara seolah ia memberikan perintah tersebut kepada mereka secara fisik. Ini mungkin berarti bahwa Paulus menolak mereka dari komunitas orang percaya. Karena mereka sudah bukan lagi bagian dari komunitas, Setan dapat mempunyai kuasa atas mereka dan membahayakan mereka.

**mereka mungkin akan diajarkan**

Ini dapat diubah ke dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "sebab Allah dapat mengajar setiap dari mereka"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Timothy 1:1**

**Bagaimana Paulus dijadikan seorang rasul Yesus Kristus?**

Paulus dijadikan seorang rasul berdasarkan perintah dari Allah.

**1 Timothy 1:2**

**Ada hubungan apa antara Paulus dan Timotius?**

Timotius adalah anak Paulus yang sejati dalam iman.

**1 Timothy 1:3**

**Dimanakah Timotius harus tetap berada?**

Timotius harus tetap berada di Efesus.

**Apakah yang Timotius nasihatkan kepada mereka untuk tidak dilakukan orang?**

Ia harus menasihatkan mereka untuk tidak mengajarkan ajaran lain.

**1 Timothy 1:5**

**Apa yang dikatakan Paulus merupakan tujuan dari perintah dan ajarannya?**

Tujuannya adalah kasih dari hati yang murni, dari hati nurani yang benar, dan dari iman yang tulus.

**1 Timothy 1:9**

**Bagi siapa hukum Taurat dibuat?**

Hukum Taurat dibuat bagi orang yang tanpa hukum, pemberontak, orang yang tidak mengenal Tuhan, dan orang berdosa.

**Apa empat contoh dosa yang dilakukan orang-orang ini?**

Mereka membunuh, percabulan, menculik, dan pembohong.

**1 Timothy 1:10**

**Apa empat contoh dosa yang dilakukan orang-orang ini?**

Mereka membunuh, percabulan, menculik, dan pembohong.

**1 Timothy 1:13**

**Dosa-dosa apa yang Paulus dahulu lakukan?**

Paulus dahulu adalah seorang penghujat, penganiaya, dan seorang ganas.

**1 Timothy 1:14**

**Apa yang berlimpah pada Paulus, yang menjadikan Paulus menjadi rasul Yesus Kristus?**

Anugerah Tuhan kita berlimpah pada Paulus.

**1 Timothy 1:15**

**Untuk menyelamatkan siapa Kristus Yesus datang ke dalam dunia ini?**

Kristus Yesus datang ke dalam dunia ini untuk menyelamatkan orang berdosa.

**Mengapa Paulus berkata bahwa ia adalah contoh kemurahan Allah?**

Paulus berkata bahwa dia adalah contoh orang yang paling berdosa, tetapi ia telah mendapat kemurahan Allah terlebih dahulu.

**1 Timothy 1:16**

**Mengapa Paulus berkata bahwa ia adalah contoh kemurahan Allah?**

Paulus berkata bahwa dia adalah contoh orang yang paling berdosa, tetapi ia telah mendapat kemurahan Allah terlebih dahulu.

**1 Timothy 1:18**

**Hal apa yang dikatakan tentang Timotius yang disetujui Paulus?**

Paulus setuju dengan nubuat yang telah dinyatakan tentang Timotius, menyangkut perjuangan yang baik yang dilakukan dengan iman dan hati nurani yang baik.

**1 Timothy 1:19**

**Hal apa yang dikatakan tentang Timotius yang**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**disetujui Paulus?**
Paulus setuju dengan nubuat yang telah dinyatakan tentang Timotius, menyangkut perjuangan yang baik yang dilakukan dengan iman dan hati nurani yang baik.
**1 Timothy 1:20**

**Apa yang Paulus lakukan bagi mereka yang telah menyangkal iman dan dengan hati nurani yang baik dan telah menjadi kandas imannya?**
Paulus menyerahkan mereka kepada Setan agar mereka diajar untuk tidak memfitnah.

---

## Chapter 2

**1** Pertama-tama, aku menasihatkan kamu untuk menaikkan permohonan, doa, doa syafaat [1] , dan ucapan syukur bagi semua orang, **2** bagi raja-raja, dan semua orang yang duduk di pemerintahan supaya kita dapat menjalani hidup yang tenang dan damai dalam segala kesalehan dan kehormatan. **3** Hal ini baik dan berkenan di hadapan Allah, Juru Selamat kita, **4** yang menghendaki semua orang diselamatkan dan sampai kepada pengetahuan akan kebenaran. **5** Sebab, hanya ada satu Allah dan satu perantara antara Allah dan manusia, yaitu manusia Yesus Kristus, **6** yang telah memberikan diri-Nya sendiri sebagai tebusan bagi semua orang. Kesaksian ini dinyatakan pada waktu yang ditetapkan-Nya. **7** Untuk itulah, aku ditetapkan sebagai pengkhotbah [2] dan rasul -- aku berkata benar, aku tidak bohong -- dan sebagai guru dalam iman dan kebenaran bagi bangsa-bangsa lain [3] .
**8** Karena itu, aku ingin laki-laki di segala tempat berdoa sambil mengangkat tangannya [4] yang kudus tanpa kemarahan dan pertengkaran.
**9** Demikian juga, aku ingin perempuan berpakaian pantas, penuh kesopanan dan pengendalian diri. Perhiasannya bukanlah rambut yang dikepang-kepang, emas, mutiara, atau pakaian mahal, **10** melainkan perbuatan-perbuatan baik sebagaimana pantasnya perempuan yang memiliki kesalehan.
**11** Seorang perempuan [5] haruslah belajar dalam ketenangan dan dalam segala ketaatan. **12** Akan tetapi, aku tidak mengizinkan perempuan mengajar atau memerintah laki-laki. [6] Namun, perempuan harus tetap tenang **13** karena Adam diciptakan pertama, baru kemudian Hawa, **14** dan bukan Adam yang ditipu, melainkan perempuan yang ditipu [7] dan jatuh dalam pelanggaran. **15** Namun, perempuan akan diselamatkan melalui kelahiran anak [8] jika mereka terus hidup dalam iman, kasih, dan kekudusan dengan pengendalian diri.

---

**Footnotes**

2:1 [1]Berdoa bagi orang lain.
2:7 [2]Pemberita Injil (Bdk. Kis. 9:15).
2:7 [3]Orang-orang bukan Yahudi.
2:8 [4]Baik secara lahiriah maupun kiasan, menandakan permohonan yang sungguh-sungguh.
2:11 [5]Konteks yang dibicarakan adalah sebagai istri.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

2:12 [6]Konteks yang dibicarakan adalah sebagai suami.
2:14 [7]Hawa ditipu oleh Iblis dan jatuh dalam dosa. (Bc. Kej. 3:1-13).
2:15 [8]Merujuk pada kelahiran Yesus melalui Maria.

---

# Catatan Umum
# 1 Timotius 2

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Damai**

Paulus mendorong orang Kristen untuk hidup damai dengan melatih kedisiplinan dan penguasaan diri. (Lihat: discipline)

**Wanita-wanita di gereja**

**Paulus mungkin memerintahkan para wanita untuk menggunakan kebebasan mereka di dalam Kristus yang tidak melanggar adat bagi wanita secara umum. Karena ada potensi untuk menimbulkan perbedaan pendapat, perhatian yang lebih harus dilakukan dalam menerjemahkan ayat-ayat ini.**

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"Pendoa, perantaraan, rasa syukur"**

Ada makna ganda di dalam istilah-istilah ini. Ini tidak penting untuk melihatnya sebagai kategori yang berbeda.

**Tautan:**

Catatan 1 Timotius 02:01****

**<< | >>**

---

**1 Timothy 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mendorong Timotius untuk berdoa bagi banyak orang.

**Pertama-tama**

"yang paling penting" atau "sebelum yang lainnya"

**aku menasihatkan kamu untuk menaikkan permohonan, doa, doa syafaat, dan ucapan syukur**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "aku mendorong semua orang percaya untuk membuat permohonan, doa, doa syafaat, dan ucapan syukur kepada Allah"

**Aku menasihatkan**

"Aku memohon" atau "aku meminta"

**hidup yang tenang dan damai**

Disini "tenang" dan "damai" memiliki arti yang sama. Paulus mau semua orang percaya dapat hidup tenang tanpa masalah dari penguasa.

**dalam segala kesalehan dan kehormatan**

"yang menghormati Allah dan yang membuat orang lain menghargai"

**yang menghendaki semua orang diselamatkan dan sampai kepada pengetahuan akan kebenaran**

Ini dapat dinyatakan dengan bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Allah hendak menyelamatkan semua orang agar mereka diselamatkan sampai kepada pengetahuan akan kebenaran"

**sampai kepada pengetahuan akan kebenaran**

Paulus berbicara untuk belajar tentang kebenaran Allah seakan-akan itu adalah tempat dimana orang dapat dibawa. Terjemahan Lain: "untuk mengetahui dan menerima apa yang benar"

**1 Timothy 05**

**satu perantara antara Allah dan manusia**

Perantara adalah orang yang membantu berunding untuk mencapai perdamaian antara dua pihak yang saling berselisih satu dengan yang lain. Di sini Yesus menolong orang-orang berdosa untuk masuk ke dalam hubungan yang damai dengan Allah.

**memberikan diri-Nya**
"rela mati"
**sebagai tebusan**
"sebagai harga dari sebuah kebebasan" atau "sebagai bayaran untuk memperoleh kebebasan"
**Kesaksian ini dinyatakan pada waktu yang ditetapkan-Nya**
Ini dapat dijelaskan bahwa kesaksian ini adalah apa yang Allah mau untuk menyelamatkan semua orang. Terjemahan Lain: "sebagai bukti di waktu yang tepat bahwa Allah mau menyelamatkan semua orang"
**pada waktu yang ditetapkan-Nya**
ini berarti waktu yang sudah Allah pilih.
**Untuk itulah**
"Untuk ini" atau "Untuk alasan ini"
**aku ditetapkan sebagai pengkhotbah dan rasul**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Kristus yang membuatku, Paulus, menjadi pengajar, dan rasul"
**aku ... sebagai guru dalam iman dan kebenaran bagi bangsa-bangsa lain**
"ak mengajar orang bukan Yahudi tentang iman dan kebenaran" disini, Paulus mungkin menggunakan "iman" dan kebenaran" untuk menjelaskan suatu gagasan. Terjemahan Lain: "saya mengajar orang non Yahudi tentang iman sejati
**1 Timothy 08**
**Pernyataan Terkait:**
Paulus menyelesaikan perintahnya dengan doa kemudian memberikan beberapa perintah khusus untuk para wanita.
**aku ingin laki-laki di segala tempat berdoa sambil mengangkat tangannya yang kudus**
Disini "tangannya yang kudus" berarti keseluruhan dirinya adalah kudus. Terjemahan Lain: "Aku ingin laki-laki di segala tempat yang kudus untuk mengangkat tangannya dan berdoa"
**laki-laki di segala tempat**
"pria di semua tempat" atau "pria dimanapun." Disini kata "laki-laki" secara spesifik mengacu pada pria.
**mengangkat tangannya yang kudus**
Ini adalah posisi tubuh normal untuk orang mengangkat tangan ketika mereka berdoa.
**penuh kesopanan dan pengendalian diri**
Kedua kata ini memiliki arti yang pada dasarnya sama. Paulus menekankan bahwa wanita harus menggunakan pakaian yang sopan dan tidak mengundang perhatian yang tidak seharusnya dari laki-laki.
**bukanlah rambut yang dikepang-kepang**
Pada masa Paulus, banyak wanita Romawi yang mengepang rambut mereka untuk membuat dirinya menarik. Mengepang adalah satu-satunya cara bagi wanita untuk memberikan perhatian yang tidak pantas pada rambutnya. Jika dengan rambut yang dikepang juga tidak diketahui, dapat dinyatakan dengan cara yang lebih umum. Terjemahan Lain: "Mereka tidak seharusnya memiliki gaya rambut yang mewah" atau "Mereka seharusnya tidak membuat gaya rambut yang dapat menarik perhatian"
**mutiara**
Ini adalah sejenis batu bola kecil, putih, cantik dan berharga yang orang gunakan sebagai perhiasan. Mereka terbentuk di dalam cangkang sejenis binatang kecil yang hidup di dalam air.

**melainkan perbuatan-perbuatan baik sebagaimana pantasnya perempuan yang memiliki kesalehan**
"yang ingin menyenangkan Allah dengan hal baik yang mereka lakukan"
**1 Timothy 11**
**dalam ketenangan**
"dalam diam"
**dan dalam segala ketaatan**
"menyerahkan diri seperti apa yang sudah diajarkan"

**aku tidak mengizinkan perempuan**
"aku tidak memperbolehkan perempuan"
**1 Timothy 13**
**Adam diciptakan pertama**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Adam adalah orang pertama yang Allah ciptakan" atau "Allah menciptakan Adam pertama"
**kemudian Hawa**
Informasi yang dimengerti dapat dinyatakan secara jelas. Terjemahan Lain: "dan kemudian Allah menciptakan Hawa" atau "kemudian Allah menciptakan Hawa"
**bukan Adam yang ditipu**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Dan Adam bukan orang yang ditipu"
**melainkan perempuan yang ditipu dan jatuh dalam pelanggaran**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "tetapi adalah wanita yang tidak menaati Allah ketika ular menipunya"
**perempuan akan diselamatkan melalui kelahiran anak**
Disini "perempuan" mengacu pada wanita pada umumnya. Kemungkinan artinya adalah 1) Allah akan menyelamatkan wanita secara fisik sebagaimana mereka melahirkan anak, atau 2) Allah akan menyelamatkan wanita dari dosa mereka melalui tugas mereka dalam melahirkan anak.
**perempuan akan diselamatkan**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan Lain: "Allah akan menyelamatkannya" atau "Allah akan menyelamatkan wanita"
**jika mereka terus**
"jika mereka tinggal" atau "jika mereka terus hidup." Disini "mereka" mengacu pada perempuan.
**iman, kasih, dan kekudusan**
Kata benda abstrak disini dapat diterjemahkan dengan frasa lisan. Terjemahan Lain: "percaya pada Yesus, dan mengasihi orang lain, dan hidup di dalam kesucian"
**dengan pengendalian diri**
Kemungkinan arti dari idiom ini adalah 1) "dengan pertimbangan yang baik" 2) "dengan kerendahan hati," atau 3) "dengan pengendalian diri."
**pengendalian diri**
Jika ungkapan kata "pengendalian" yang berbentuk kata benda ini akan dipertahankan dalam terjemahkan dapat diubah dengan kata sifat. Terjemahan Lain: "kekuatan pikiran"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Timothy 2:1**
**Paulus minta agar doa-doa dilakukan untuk siapa?**
Paulus mendorong agar doa-doa dilakukan untuk semua orang, untuk para raja dan semua penguasa.
**1 Timothy 2:2**
**Paulus minta agar doa-doa dilakukan untuk siapa?**
Paulus mendorong agar doa-doa dilakukan untuk semua orang, untuk para raja dan semua penguasa.
**Paulus ingin agar orang Kristen hidup seperti apa?**
Paulus ingin agar orang Kristen hidup dengan damai dan tenang dalam segala kesalehan dan kehormatan.
**1 Timothy 2:4**
**Apa yang Allah inginkan bagi semua manusia?**
Allah ingin semua manusia untuk diselamatkan dan memahami pengetahuan akan kebenaran.
**1 Timothy 2:5**
**Apakah posisi Kristus Yesus antara Allah dan manusia?**
Kristus Yesus adalah perantara antara Allah dan manusia.
**1 Timothy 2:6**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Apa yang Kristus Yesus lakukan bagi semuanya?**
Kristus Yesus memberikan diriNya sebagai tebusan untuk semuanya.
**1 Timothy 2:7**
**Siapa yang diajar rasul Paulus?**
Paulus adalah seorang pengajar bagi bangsa-bangsa bukan Yahudi.
**1 Timothy 2:8**
**Apa yang Paulus ingin kaum pria lakukan?**
Paulus ingin kaum pria berdoa dan menadahkan tangannya yang kudus.
**1 Timothy 2:9**
**Apa yang Paulus ingin kaum wanita lakukan?**
Paulus ingin kaum wanita berpakaian yang pantas dengan pengendalian diri.
**1 Timothy 2:12**
**Apa yang Paulus tidak izinkan seorang wanita lakukan?**
Paulus tidak mengizinkan seorang wanita untuk mengajar atau menerapkan kekuasaan atas laki-laki.
**1 Timothy 2:13**
**Apa alasan Paulus memberikan ini?**
Paulus berkata bahwa alasannya adalah karena Adam adalah yang pertama diciptakan, dan bukan Adam yang ditipu.
**1 Timothy 2:14**
**Apa alasan Paulus memberikan ini?**
Paulus berkata bahwa alasannya adalah karena Adam adalah yang pertama diciptakan, dan bukan Adam yang ditipu.
**1 Timothy 2:15**
**Dalam hal apa Paulus ingin para wanita terus lakukan?**
Paulus ingin kaum wanita untuk bertekun dalam iman dan kasih dan pengudusan dengan pengendalian diri.

---

**Chapter 3**

**1** Perkataan ini benar, “Jika seseorang menghendaki jabatan penilik jemaat [1] episkopos ”, seorang pemilik rumah tempat jemaat melakukan ibadah/ kebaktian. , ia menginginkan pekerjaan yang baik.” **2** Karena itu, penilik jemaat haruslah seorang yang tidak bercela, suami dari satu istri, bijaksana, menguasai diri, dihormati, suka memberi tumpangan, dan terampil mengajar, **3** bukan peminum [2] , bukan orang yang kasar melainkan lemah lembut, tidak suka bertengkar, dan bukan orang yang cinta uang. **4** Ia harus dapat mengurus rumah tangganya sendiri dengan baik dan menjaga anak-anaknya untuk taat dengan rasa hormat. **5** Sebab, jika ia tidak tahu bagaimana mengurus rumah tangganya sendiri, bagaimana ia akan mengurus jemaat Allah?
**6** Janganlah ia seorang petobat baru supaya ia jangan menjadi sombong dan jatuh ke dalam hukuman iblis. [3]**7** Ditambah lagi, ia haruslah seorang yang memiliki reputasi yang baik di antara orang-orang luar [4] sehingga ia tidak jatuh dalam kehinaan dan jebakan iblis.
**8** Demikian juga diaken [5] , ia haruslah seorang yang dihormati, tidak bercabang lidah [6] , tidak kecanduan minuman anggur, dan tidak mencari keuntungan yang tidak jujur. **9** Mereka harus bisa memegang rahasia kebenaran iman [7] dengan hati nurani yang bersih. **10** Mereka juga harus diuji terlebih dahulu dan jika terbukti tidak bercela, mereka dapat melayani sebagai diaken.
**11** Demikian juga istri-istri diaken, mereka haruslah orang yang dihormati,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bukan pemfitnah, tetapi dapat menguasai diri dan dapat dipercaya dalam segala hal.
**12** Diaken harus suami dari satu istri, dapat mengatur anak-anaknya dan rumah tangganya dengan baik. **13** Sebab, mereka yang telah melayani sebagai diaken dengan baik akan mendapatkan kehormatan bagi diri mereka sendiri dan keyakinan yang besar akan imannya dalam Yesus Kristus.
**14** Aku berharap aku bisa segera datang kepadamu, tetapi aku menuliskan hal-hal ini kepadamu supaya **15** seandainya aku terlambat, kamu sudah tahu bagaimana mereka harus hidup dalam rumah Allah [8] , yaitu gereja dari Allah yang hidup, tiang penyokong, dan dasar dari kebenaran. **16** Kita mengakui betapa besarnya rahasia kesalehan [9] itu:

> “Ia, dinyatakan dalam daging [10] ,
> dibenarkan oleh Roh [11] Roh Kudus di Daftar Istilah. ,
> dilihat oleh malaikat-malaikat,
> diberitakan di antara bangsa-bangsa,
> dipercaya dalam dunia,
> diangkat kepada kemuliaan.”

---

**Footnotes**

3:1 [1]Bahasa aslinya “

3:3 [2]Artinya, orang yang suka minum hingga mabuk.

3:6 [3]Roh yang melawan Allah.

3:7 [4]Orang-orang di luar jemaat (orang-orang yang belum percaya).

3:8 [5]Dalam bahasa Yunani artinya pelayan, pada masa sekarang adalah majelis jemaat. Mereka dipilih untuk melayani hal-hal jasmani jemaat (Bc. Kis. 6:1-6).

3:8 [6]Perkataannya dapat dipercaya.

3:9 [7]Harta rohani yang dipercayakan Allah bagi orang percaya.

3:15 [8]Dalam jemaat Allah.

3:16 [10]Merujuk pada inkarnasi Yesus Kristus.

3:16 [11]Roh Kudus. Lih.

3:16 [9]Rahasia ibadah kita sebagai jemaat Allah.

---

# 1 Timotius 3

## Pendahuluan

## Catatan Umum

### Struktur dan format

1 Timotius 3:16 mungkin merupakan sebuah lagu, puisi atau pernyataan iman yang dipakai gereja mula-mula untuk mendaftarkan doktrin-doktrin penting yang dibicarakan orang-orang percaya.

### Konsep-konsep khusus pada pasal ini

### Penilik dan Diaken

Ada beberapa ketidaksepahaman terhadap perbedaan gelar yang digunakan untuk pemimpin-pemimpin gereja. Beberapa gelar tersebut adalah: penilik,

penatua, gembala, dan uskup.

**Kemungkinan kesulitan terjemahan lainnya dalam pasal ini**

**Kualitas karakter**

Pasal ini mengatur beberapa karakter yang harus dimiliki seseorang jika ia ingin menjadi penilik di dalam sebuah gereja.

## Tautan-tautan:

### 1 Timothy 3:1 Notes

**<< | >>**

---

**1 Timothy 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memberikan arahan-arahan khusus mengenai bagaimana seorang penilik gereja yang harus bersikap dan berperilaku baik.

**sebuah pekerjaan yang baik**

"sebuah pekerjaan yang mulia"

**suami dari satu istri**

Seorang penilik harus hanya memiliki satu istri. Tidak dijelaskan bahwa apakah hal ini tidak berlaku pada laki-laki yang sudah pernah menikah dan menjadi duda atau sudah bercerai, atau yang belum pernah menikah.

**Dia harus bijaksana, menguasai diri, dihormati, suka memberi tumpangan**

"Ia tidak boleh melakukan hal-hal untuk pamer, harus masuk akal dan berperilaku baik, harus ramah kepada orang-orang asing"

**Ia tidak boleh kecanduan terhadap anggur, bukan orang yang kasar melainkan lemah lembut dan penuh kasih**

"Ia tidak boleh minum terlalu banyak alkohol maupun berkelahi atau bertengkar, melainkan ia harus lemah lembut dan cinta damai"

**orang yang cinta uang**

"serakah akan uang"

**1 Timothy 04**

**Ia harus mengatur**

"Ia harus memimpin" atau "Ia harus menjaga"

**dengan rasa hormat**

Kemungkinan memiliki arti 1) anak-anak dari seorang penilik harus taat dan memberi rasa hormat kepada ayah mereka atau 2) anak-anak seorang penilik harus menunjukkan rasa hormat kepada setiap orang atau 3) seorang penilik harus menunjukkan rasa hormat kepada isi rumahnya sembari ia memimpin mereka.

**segala hormat**

"benar-benar hormat" atau "rasa hormat di setiap waktu"

**Jika ia tidak tahu bagaimana mengurus**

"Ketika ia tidak tau cara mengurus"

**bagaimana ia bisa mengurus jemaat Allah?**

Paulus menggunakan pertanyaan ini untuk mengajar Timotius.  Terjemahan lainnya: "ia tidak dapat mengurus jemaat Allah" atau "ia tidak akan mampu untuk memimpin jemaat Allah"

**jemaat Allah**

Disini "jemaat" mengacu kepada sekelompok orang-orang yang percaya kepada Allah. Terjemahan lainnya: "Sekelompok orang-orang sebagai jemaat Allah" atau "Orang percaya yang bertanggung jawab"

**1 Timothy 06**

**Janganlah ia seorang yang baru bertobat**

"Ia bukan merupakan orang yang baru percaya" atau "Ia harus menjadi seorang yang percaya secara dewasa.

**jatuh ke dalam hukuman iblis**

Paulus berbicara mengenai pengalaman dihukum karena telah melakukan kesalahan bagaikan sebuah lubang dimana seseorang dapat jatuh kedalamnya. Terjemahan lainnya: "Allah menghukumnya sebagaimana Ia menghukum iblis itu"

**diluar jemaat**

"Orang-orang diluar jemaat." Paulus



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berkata kepada jemaat  sebuah tempat, dan orang-orang luar yang belum percaya. Terjemahan lainnya: "Mereka yang bukan orang-orang Kristen"

**tidak jatuh kedalam kehinaan dan jeratan iblis**

Paulus berbicara mengenai kehinaan dan bagaimana iblis mengakibatkan seseorang untuk berbuat dosa bagaikan sebuah lubang dimana orang itu bisa terjatuh kedalamnya. Disini "terjatuh" memiliki arti mengalami. Terjemahan lainnya: "tidak ada yang dapat mempermalukan dia sehingga si iblis tidak akan membuat ia jatuh ke dalam dosa"

**1 Timothy 08**

**Pernyataan terkait:**

Paulus memberikan arahan-arahan khusus mengenai bagaimana para diaken dan istrinya harus berperilaku dan bertindak.

**Begitu juga, diaken**

"Diaken, seperti para penilik"

**tidak boleh kecanduan minuman anggur, dan jangan bercabang lidah**

Paulus berbicara mengenai orang-orang ini bagaikan mereka adalah "pengambil keuntungan" atau mengucapkan sesuatu dua kali sekaligus. Maksudnya bahwa seseorang dapat mengungkapkan sesuatu tapi makna yang dimaksud berbeda dengan apa yang dikatakan. Terjemahan lainnya: "bertindak sesuai dan sungguh-sungguh dalam perkataan"

**Mereka harus tetap memelihara rahasia  iman**

"Mereka harus terus percaya kebenaran pesan Allah yang diberikan kepada kita dan yang kita percayai". Hal ini mengacu pada kebenaran yang ada di beberapa waktu tetapi Allah memperlihatkan kepada mereka pada saat itu. Paulus berbicara mengenai pengajaran yang benar tentang Allah bagaikan sebuah barang yang mana seseorang dapat memeliharanya sendiri.

**dalam hati nurani yang suci**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif.. Terjemahan lainnya: "kebenaran yang Allah nyatakan"

**iman dengan kesadaran penuh**

Paulus berbicara mengenai pengetahuan seseorang dimana ia tidak melakukan kesalahan apapun dan sadar bahwa ia bersih. Terjemahan lainnya: "Iman, tahu bahwa mereka telah melakukan yang terbaik untuk melakukan yang benar"

**Mereka juga harus diijinkan terlebih dahulu**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "orang-orang percaya lainnya harus mengevaluasi mereka juga terlebih dahulu" atau "Mereka harus membuktikan diri mereka terlebih dahulu"

**terbukti**

Ini artinya orang percaya lainnya harus mengevaluasi mereka yang ingin menjadi diaken dan menentukan apakah mereka cocok untuk melayani di gereja.

**1 Timothy 11**

**Begitu juga istri-istri diaken**

Kemungkinan memiliki arti 1) "perempuan-perempuan" yang mengacu kepada istri-istri para diaken, 2) "perempuan-perempuan yang mengacu kepada diaken perempuan.

**orang yang dihormati**

"bertindak sesuai" atau "memiliki rasa hormat"

**mereka bukan pemfitnah**

"Mereka tidak boleh berbicara mengenai hal jahat tentang orang lain"

**menguasai diri dan**

"tidak melakukan hal-hal untuk pamer." Lihat bagaimana ini diterjemahkan di dalam 1 Timotius

3:2.

**suami dari satu istri**

Seorang laki-laki hanya boleh memiliki satu istri. Tidak jelas dinyatakan apakah ini tidak termasuk untuk laki-laki yang baru saja menduda atau bercerai, atau belum pernah menikah. Lihat bagaimana ini diterjemahkan di dalam 1 Timotius 3:2.

**mengatur anak-anaknya dan seisi rumahnya**

"menjaga dan memimpin anak-anaknya dan yang lain yang tinggal di dalam rumah mereka"

**kepada mereka**

"kepada para diaken" atau "kepada pemimpin-pemimpin gereja ini"

**dapatkan untuk diri mereka**

"terima untuk diri mereka" atau "dapatkan untuk orang lain"

**pendirian yang baik**

Memiliki arti yang disampaikan secara jelas. Terjemahan lainnya: "memiliki reputasi yang baik dari semua orang-orang percaya"

**keyakinan yang besar akan imannya kepada Yesus Kristus**

Kemungkinan memiliki arti 1) mereka akan percaya kepada Yesus dengan penuh keyakinan atau 2) mereka akan berbicara dengan yakin tentang imannya kepada Yesus kepada orang-orang lain.

**1 Timothy 14**

**Pernyataan terkait:**

Paulus memberitahu Timotius alasan ia menulis kepadanya dan menjelaskan kekudusan Kristus.

**jika aku terlambat**

"Tapi jika aku tidak bisa ke sana segera" atau "Tapi jika ada sesuatu yang mencegah aku untuk segera kesana"

**sudahkah kamu tahu bagaimana orang harus hidup sebagai rumah Allah**

Paulus berbicara kepada sekelompok orang percaya bagaikan mereka adalah keluarga. Kemungkinan memiliki arti 1) Paulus mengacu kepada perilaku Timotius di dalam gereja, 2) Paulus mengacu kepada semua orang percaya secara umum. Terjemahan lainnya: "supaya kamu semua tahu bagaimana cara menempatkan dirimu sebagai bagian dari keluarga Allah"

**Jemaat dari Allah yang hidup**

Frasa ini memberikan informasi mengenai "Jemaat Allah" daripada membuat perbedaan dari Allah yang merupakan gereja itu, dan yang lain bukan. hal ini dapat dinyatakan ke dalam kalimat yang baru. Terjemahan lainnya: "penghuni rumah Allah. Mereka yang menjadi bagian dari keluarga Allah adalah komunitas dari orang-orang percaya akan Allah yang hidup"

**yang merupakan gereja dari Allah yang hidup, pilar dan pendukung dari kebenaran**

Paulus berbicara kepada orang-orang percaya yang menyaksikan kebenaran tentang Kristus bagaikan pilar dan dasar yang mendukung berdirinya sebuah bangunan. Ini dapat dinyatakan ke dalam kalimat yang baru. Terjemahan lainnya: "yang merupakan gereja dari Allah yang hidup. Dan, dengan tetap mengajarkan kebenaran Allah, anggota-anggota gereja ini mendukung kebenaran bagaikan pilar dan dasar yang mendukung berdirinya sebuah bangunan"

**Allah yang hidup**

Disini pernyataan inin berbicara mengenai Allah sebagai pemberi hidup bagi setiap orang, sebagaimana yang tertera di BHC (Bebas Hak Cipta)

**1 Timothy 16**

**tak dapat dipungkiri**

"Tidak ada seorangpun yang memungkiri"

**betapa besarnya rahasia kesalehan itu**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "kebenaran

yang Allah nyatakan sangat besar"

**Ia dinyatakan ... diatas kemuliaan**

Ini merupakan sebuah lagu atau puisi yang Paulus kutip. Jika bahasa anda memiliki cara untuk menunjukan bahwa apa yang dinyatakan ini adalah puisi, anda dapat menggunakannya pada terjemahan tersebut. Jika tidak, anda dapat menerjemahkannya ke dalam prosa biasa daripada puisi.

**Ia dinyatakan**

Disini kata "Dia" merupakan kata yang mempunyai arti lebih banyak. Dapat mengacu kepada "Allah", atau kepada "Kristus". Mungkin akan sangat baik untuk menerjemahkannya sebagai "Dia". Jika harus lebih spesifik, anda dapat menerjemahkannya sebagai "Kristus yang adalah Tuhan" atau "Kristus".

**dalam daging**

Paulus menggunakan "daging" untuk mengacu kepada umat manusia. Terjemahan lainnya: "sebagai umat manusia yang benar"

**dibenarkan oleh Roh**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Roh kudus membenarkan ia adalah ia yang ia nyatakan"

**dilihat para malaikat**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "malaikat-malaikat melihat dia"

**dinyatakan kepada bangsa-bangsa**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "orang-orang di segala bangsa memberitahukan yang lain tentangnya"

**dipercaya dalam dunia**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "orang-orang diseluruh dunia percaya padany"

**diangkat kepada kemuliaan**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Allah Bapa membawa dia naik ke atas kemuliaan"

**kepada kemuliaan**

Ini berarti dia menerima kuasa dari Allah Bapa dan ia layak atas segala hormat.

---

## Translation Questions (tq)

**1 Timothy 3:1**

**Pekerjaan macam apakah jabatan seorang penilik itu?**

Pekerjaan seorang penilik adalah pekerjaan yang baik.

**1 Timothy 3:2**

**Kemampuan apakah yang harus dimiliki seorang penilik?**

Seorang penilik harus memiliki kemampuan untuk mengajar.

**1 Timothy 3:3**

**Bagaimana seorang penilik harus bersikap terhadap alkohol dan uang?**

Seorang penilik tidak boleh kecanduan alkohol, dan tidak boleh menjadi pencinta uang

**1 Timothy 3:4**

**Bagaimana seharusnya anak-anak seorang penilik memperlakukan dia?**

Anak-anak seorang penilik harus menaati dan menghormati dia.

**1 Timothy 3:5**

**Mengapa penting bahwa seorang penilik mengatur rumah tangganya dengan baik?**

Adalah penting karena apabila ia tidak mampu mengatur rumah tangganya sendiri, ia kemungkinan tidak akan dapat mengurus gereja dengan baik

**1 Timothy 3:6**

**Apa bahayanya jika penilik adalah seorang petobat baru?**

Bahayanya ialah bahwa ia akan menjadi sombong dan dapat jatuh ke dalam penghakuman.

**1 Timothy 3:7**

**Bagaimana seharusnya nama baik seorang penilik di luar jemaat?**

Seorang penilik harus memiliki nama

baik di luar jemaat.

**1 Timothy 3:10**

**Apa yang harus dilakukan kapada para diakon sebelum mereka melayani?**

Sebelum melayani, para diakon seharusnya diuji.

**1 Timothy 3:11**

**Apakah ciri-ciri kaum wanita yang takut akan Tuhan?**

Kaum wanita yang takut akan Tuhan haruslah penuh hormat, bukan pemfitnah, dan setia dalam segala hal.

**1 Timothy 3:15**

**Apakah rumah Allah itu?**

Rumah Allah adalah gereja.

**1 Timothy 3:16**

**Setelah Yesus menyatakan diri dalam daging, dibenarkan dalam Roh, dan disaksikan oleh para malaikat, apa yang Ia lakukan?**

Yesus diberitakan di antara bangsa-bangsa, dipercayai di seluruh dunia, dan ditinggikan dalam kemuliaan.

---

**Chapter 4**

**1** Roh mengatakan dengan jelas bahwa pada waktu-waktu terakhir, sebagian
orang akan meninggalkan imannya dengan menyerahkan diri kepada roh-roh
penyesat dan ajaran setan-setan. **2** Mereka dipengaruhi melalui kemunafikan
para pembohong yang hati nuraninya sudah dicap dengan besi panas [1] . **3**
Mereka melarang orang menikah dan melarang orang makan makanan yang
diciptakan Allah, yang seharusnya diterima dengan ucapan syukur oleh mereka
yang percaya dan mengenal kebenaran. **4** Sebab, segala sesuatu yang
diciptakan oleh Allah itu baik dan tidak ada yang haram [2] kalau diterima
dengan ucapan syukur, **5** karena semua itu dikuduskan oleh firman Allah dan
doa.
**6** Dengan mengajarkan hal-hal ini kepada saudara-saudara seiman, kamu akan
menjadi pelayan Yesus Kristus yang baik, sebagaimana kamu telah dididik
dalam perkataan-perkataan iman dan ajaran sehat yang telah kamu ikuti. **7**
Jauhilah cerita-cerita takhayul dan dongeng-dongeng nenek tua, tetapi latihlah
dirimu untuk hidup dalam kesalehan. **8** Latihan jasmani terbatas gunanya [3] ,
tetapi kesalehan berguna dalam segala hal karena mengandung janji untuk
kehidupan sekarang dan juga kehidupan yang akan datang. **9** Perkataan ini
dapat dipercaya dan layak diterima sepenuhnya. **10** Untuk itulah, kita bekerja
keras dan berjuang. Sebab, kita menaruh pengharapan kita kepada Allah yang
hidup, yang adalah Juru Selamat semua manusia, teristimewa mereka yang
percaya.
**11** Perintahkan dan ajarkanlah hal-hal ini. **12** Jangan ada orang yang
merendahkan kamu karena kamu muda, tetapi jadilah teladan bagi orang-
orang percaya dalam perkataan, tingkah laku, kasih, iman, dan kesucian. **13**
Sampai aku datang, bertekunlah dalam pembacaan bersama Kitab Suci [4]
Kitab Suci di Daftar Istilah. , dalam memberi nasihat, dan dalam mengajar. **14**
Jangan menyia-siakan karunia rohani yang ada padamu, yang diberikan
kepadamu melalui nubuatan ketika dewan penatua [5] menumpangkan tangan
[6] atasmu. **15** Lakukanlah hal-hal ini dengan rajin, berikanlah dirimu
seutuhnya untuk melakukan hal-hal ini supaya semua orang dapat melihat


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kemajuanmu. **16** Perhatikan dengan sungguh-sungguh bagaimana kamu hidup dan apa yang kamu ajarkan. Bertekunlah di dalamnya karena dengan berbuat demikian kamu akan menyelamatkan, baik dirimu sendiri maupun mereka yang mendengar ajaranmu.

---

**Footnotes**

4:2 [1]Artinya, sudah menjadi kerusakan yang permanen, sehingga kulit menjadi mati rasa. Paulus menggunakan kiasan ini kepada para penyesat karena ia menganggap hati mereka sudah mati rasa terhadap ajaran yang benar.

4:4 [2]Yang dilarang untuk dimakan.

4:8 [3]Hanya berguna untuk kehidupan saat ini.

4:13 [4]Yang dimaksud adalah kitab-kitab Perjanjian Lama. Lih.

4:14 [5]Para pelayan jemaat yang menggembalakan kawanan domba Allah (Bdk. 1 Pet. 5:1-4).

4:14 [6]Tanda untuk memberikan wewenang atau kuasa kepada orang lain.

---

# 1 Timotius 4
# Pendahuluan
# Catatan Umum
**Struktur dan format**

1 Timotius 4:1-3 adalah sebuah nubuatan. (lihat: prophet)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Kemudian waktu**

Ini adalah penjelasan lain dari sebuah hari terakhir. (lihat: lastday)

**Tautan:**

Catatan 1 Timotius 4:1****

**<< | >>**

---

**1 Timothy 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berkata pada Timotius soal apa yang Roh katakan akan terjadi dan mendorong dia pada apa yang harus ia ajarkan.

**Saat ini**

Kata ini digunakan untuk menandakan sebuah jeda dalam ajaran utamanya. Paulus memulai menceritakan bagian baru dari ajarannya.

**di waktu-waktu terakhir**

Kemungkinan artinya adalah 1) Ini ditujukan pada waktu setelah Paulus mati atau 2) Ini adalah waktu-waktu terakhir dalam kehidupan Paulus sendiri.

**meninggalkan iman**

Paulus bercerita tentang orang-orang yang berhenti percaya pada Kristus sebagaimana mereka secara jasmani meninggalkan tempat atau sesuatu. Terjemahan lainnya: "berhenti percaya pada Yesus"

**dengan menyerahkan diri**

"dan berikan perhatian" atau "karena mereka memperhatikan"

**roh-roh penyesat dan ajaran-ajaran setan**

"roh-roh yang menipu orang-orang dan segala sesuatu yang setan-setan ajarkan"

**dipengaruhi melalui kemunafikan para pembohong**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat baru. Terjemahan lainnya: "Iblis. Orang-orang ini akan menjadi munafik dan berbicara kebohongan."

**Hati nurani mereka sudah dicap**

Kemungkinan artinya adalah 1) Paulus berbicara tentang orang-orang yang

tidak lagi mengatakan bahwa mereka melakukan kesalahan sebagaimana akal pikiran mereka telah rusak seperti kulit yang dibakar dengan besi panas atau 2) Paulus berbicara tentang orang-orang tersebut sebagaimana setan telah memberikan tanda pada orang-orang itu dengan besi panas untuk menyimpulkan bahwa mereka adalah mliknya.

**1 Timothy 03**

**Mereka ingin**

"Orang-orang tersebut ingin"

**melarang untuk menikah**

Ini menyiratkan bahwa mereka melarang orang-orang percaya untuk menikah. Terjemahan lainnya: "melarang orang-orang percaya untuk menikah"

**untuk melarang orang makan  makanan**

Ini menyimpulkan bahwa mereka akan melarang makan makanan tertentu. Terjemahan lainnya: "mereka akan menyuruh orang-orang percaya untuk menjauhkan diri dari makanan tertentu" atau mereka akan melarang orang-orang untuk makan makanan tertentu"

**segala sesuatu yang diciptakan Allah itu baik**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahaan lainnya: "segala sesuatu yang Allah ciptakan adalah baik."

**tidak ada yang haram kalau diterima  dengan ucapan syukur**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Kita tidak seharusnya menolak apapun sebab kita mengucap syukur kepada Allah" atau "Segalanya yang kita makan dengan ucapan syukur pasti diterima"

**ini dikuduskan oleh Firman Allah dan doa**

Di sini "Firman Allah" dan "doa" digunakan secara bersamaan untuk mengungkapkan satu makna. Doa dalam satu kesepakatan dengan keyakinan bahwa Allah telah menyatakan semuanya. Terjemahan lainnya: "yang dipersembahkan untuk Allah melalui doa yang juga disepakati dalam FirmanNya"

**dikuduskan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "kami menguduskannya" atau "kami telah membuatnya terpisah"

**Firman Allah**

Di sini "Firman"ditujukan untuk pesan Allah atau apa yang telah Ia nyatakan.

**1 Timothy 06**

**jika kamu mengajarkan hal-hal ini di kepada saudara-saudara**

Paulus berbicara tentang pengajarannya, sebagaimana mereka seperti benda yang dapat secara jasmani dipersembahkan kepada orang-orang percaya. Disini, menempatkan kepada artinya untuk mengarahkan atau memperingatkan. Terjemahan lainnya: "jika kamu menolong orang-orang percaya mengingat hal-hal ini"

**hal-hal ini**

Ini mengacu pada pengajaran yang telah dimulai dalam 1 Timotius 3:16.

**saudara-saudara**

Ini ditujukan pada orang-orang percaya baik itu pria atau wanita.

**kamu telah dididik dalam perkataan-perkataan iman dan ajaran sehat yang telah kamu ikuti**

Paulus berbicara tentang firman Allah dan ajaranNya sebagaimana itu dapat diterima secara jasmani oleh Timotius dan membuatnya kuat. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "perkataan-perkataan dalam iman dan ajaran yang sehat yang kamu ikuti yang akan membawamu untuk terus percaya semakin kuat dalam Kristus"

**perkataan-perkataan iman**

"perkataan-perkataan yang membuat orang percaya"

**dongeng-dongeng oleh nenek-nenek tua**

"cerita-cerita takhayul dan dongeng-dongeng nenek -nenek tua." Kata "cerita-cerita" memiliki makna yang sama dengan "dongeng-dongeng" dalam 1 Timotius 1:4, sehingga anda dapat menerjemahkannya dalam istilah yang sama di sini.

**dicintai oleh nenek-nenek tua**

Ini mungkin adalah sebuah ekspresi yang berarti "bodoh" atau "tidak masuk akal." Paulus tidak bermaksud menghina nenek-nenek tua dalam keterangannya "nenek-nenek tua." Sebaliknya, dia dan pendengarnya tahu bahwa para pria mati terlebih dahulu daripada para wanita, sehingga lebih banyak wanita daripada pria yang akalnya lemah karena usia tua.

**latihlah dirimu untuk hidup dalam kesalehan**

"latihlah dirimu untuk memuliakan Allah" atau "latihlah dirimu untuk berbuat sesuatu yang menyenangkan Allah."

**latihan jasmani**

"latihan jasmani"

**mengandung janji untuk kehidupan sekarang**

"bermanfaat untuk kehidupan sekarang."

**1 Timothy 09**

**layak untuk diterima sepenuhnya**

"layak kamu yakini sepenuhnya" atau "layak kamu percayai sepenuhnya"

**Untuk inilah**

"inilah alasannya"

**bekerja keras dan berjuang**

Kata "berjuang" dan "bekerja keras" pada dasarnya memiliki makna yang sama. Paulus menggunakannya secara bersamaan untuk memberikan penekanan tentang bagaimana mereka melayani Allah.

**kita menaruh pengharapan kepada Allah yang hidup**

"Allah yang hidup" kemungkinan berarti "Allah, yang membuat segala sesuatu hidup"

**teristimewa mereka orang- orang percaya**

Pemahaman informasi ini dapat dinyatakan secara jelas. Terjemahan lainnya: "tetapi Ia adalah Juruselamat yang teristimewa bagi orang-orang yang percaya"

**1 Timothy 11**

**Perintahkan dan ajarkanlah hal-hal ini**

"Perintahkan dan ajarkanlah hal-hal ini" atau "Perintahkan dan ajarkanlah hal-hal ini yang telah kusebutkan"

**Jangan ada orang yang merendahkan kamu karena kamu muda**

"Jangan biarkan seseorang menganggapmu kamu tidak penting karena kamu muda"

**bertekunlah dalam pembacaan kitab suci, dalam memberi nasihat dan dalam mengajar**

Kata "pembacaan", "nasihat" dan "mengajar" dapat diterjemahkan dengan frasa verbal. Informasi yang tersirat juga dapat diberikan dalam penerjemahan ini. Terjemahan lainnya: "terus membacakan firman kepada orang-orang, menasihati orang-orang dan mengajarkan orang-orang."

**1 Timothy 14**

**Jangan menyia-siakan karunia rohani yang ada padamu**

Paulus berbicara tentang Timotius sebagaimana dia adalah sebuah wadah yang dapat menampung anugerah Allah. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk positif. Terjemahan lainnya: "Jangan menyia-nyiakan karunia rohanimu"

**Jangan menyia-nyiakan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk positif. Terjemahan lainnya: "Pergunakanlah"

**yang diberikan kepadamu melalui nubuatan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "kamu menerimanya ketika para pemimpin jemaat menyatakan firman Allah"

**dewan penatua menumpangkan tangan atasmu**

Ini adalah sebuah pentahbisan yang

mana para pemimpin jemaat menaruh kedua tangan mereka diatas Timotius dan berdoa Allah akan memampukan dia untuk melakukan pekerjaan yang telah Ia perintahkan."

**Perhatikan hal-hal ini. Bertekunlah di dalamnya**

Paulus berbicara tentang karunia Allah untuk Timotius sebagaimana ia dapat bertekun di dalamnya. Terjemahan lainnya: "Lakukan semua hal-hal ini dan hiduplah di dalamnya"

**supaya semua orang dapat melihat kemajuanmu**

Paulus berbicara tentang peningkatan kemampuan melayani Timotius sebagaimana itu adalah benda jasmani yang dapat orang-orang lihat. Terjemahan lainnya: "supaya semua orang akan tahu bahwa kamu melayani Allah lebih baik dan lebih baik lagi"

**Perhatikan dengan sungguh-sungguh bagaimana kamu hidup dan apa yang kamu ajarkan**

"Pimpinlah dirimu dengan hati-hati dan perhatikan apa yang kamu ajarkan" atau "Awasi perilakumu sendiri dan perhatikan apa yang kamu ajarkan"

**Teruskanlah hal-hal ini**

"Teruskanlah melakukan hal-hal ini"

**Kamu akan menyelamatkan dirimu sendiri maupun mereka yang mendengar ajaranmu**

Kemungkinan artinya adalah 1) Timotius akan menyelamatkan dirinya sendiri dan siapapun yang mendengarkannya dari penghakiman Allah atau 2) Timotius akan menyelamatkan dirinya sendiri dan siapapun yang mendengarnya dari pengaruh guru-guru palsu.

---

## Translation Questions (tq)

**1 Timothy 4:1**

**Menurut Roh, apa yang akan beberapa orang lakukan di kemudian hari?**

Beberapa orang akan meninggalkan imannya dan mengalihkan perhatiannya kepada roh-roh pendusta.

**1 Timothy 4:4**

**Dusta apa yang akan diajarkan orang-orang ini?**

Mereka akan melarang untuk menikah dan menerima makanan tertentu.

**1 Timothy 4:5**

**Bagaimana segala yang kita makan dikuduskan dan dapat diterima untuk digunakan?**

Apapun yang kita makan dikuduskan dan dapat diterima melalui firman Allah dan doa.

**1 Timothy 4:7**

**Dalam apa Paulus menyuruh Timotius melatih dirinya?**

Paulus menyuruh Timotius untuk melatih dirinya sendiri dalam kesalehan.

**1 Timothy 4:8**

**Mengapa melatih dalam kesalehan lebih berguna daripada melatih jasmani?**

Melatih dalam kesalehan lebih berguna karena terdapat janji untuk hidup sekarang dan yang akan datang.

**1 Timothy 4:11**

**Apa yang didesak Paulus untuk dilakukan Timotius dengan semua hal baik yang telah ia terima dalam ajaran Paulus kepadanya?**

Paulus mendesak Timotius untuk memberitakan dan mengajarkan semua ini kepada orang lain.

**1 Timothy 4:12**

**Dalam hal apakah Timotius harus menjadi contoh bagi yang lain?**

Timotius harus menjadi contoh dalam perkataan, kelakuan, kasih, kesetiaan, dan kemurnian.

**1 Timothy 4:14**

**Bagaimana Timotius menerima karunia rohani yang ada padanya?**

Karunia telah diberikan kepada Timotius melalui nubuat dengan tumpangan tangan dari para penatua.

**1 Timothy 4:16**
**Jika Timotius melanjutkan dengan setia dalam hidup dan ajarannya, siapa yang akan diselamatkan?**

Timotius akan menyelamatkan dirinya sendiri dan mereka yang mendengarkannya.

---

## Chapter 5

**1** Jangan menegur laki-laki yang lebih tua dengan keras, tetapi perlakukan dia sebagai bapa, dan perlakukan laki-laki yang lebih muda sebagai saudara. **2** Perlakukan perempuan yang lebih tua sebagai ibu, dan perempuan yang lebih muda sebagai saudara perempuan dengan penuh kesucian.
**3** Hormatilah janda-janda yang betul-betul janda [1] . **4** Namun, jika janda memiliki anak atau cucu, merekalah yang pertama-tama harus belajar menunjukkan bakti kepada seisi rumahnya sendiri. Dengan begitu, mereka telah membalas budi kepada orang tua mereka, sebab hal inilah yang menyenangkan Allah. **5** Sedangkan janda yang betul-betul janda dan hidup seorang diri, ia harus menaruh harapannya kepada Allah serta terus menaikkan permohonan dan doa siang dan malam. **6** Namun, janda yang hidup hanya berfoya-foya, ia sudah mati walaupun ia masih hidup. **7** Perintahkanlah juga hal-hal ini kepada jemaat supaya mereka tidak bercela. **8** Akan tetapi, jika seseorang tidak memelihara sanak keluarganya sendiri, khususnya keluarga dekatnya, berarti ia telah menyangkali imannya dan ia lebih buruk daripada orang yang tidak percaya.
**9** Janda yang dimasukkan dalam daftar hanyalah perempuan yang berumur paling sedikit enam puluh tahun, menjadi istri dari satu suami, **10** dan dikenal karena perbuatan-perbuatan baiknya, yaitu membesarkan anak-anak, memberi tumpangan, membasuh kaki [2] orang-orang kudus, menolong orang yang dalam kesulitan, dan bertekun dalam setiap pekerjaan yang baik.
**11** Namun, janda-janda yang lebih muda [3] jangan dimasukkan ke dalam daftar, sebab jika hasrat seksualnya membuat mereka jauh dari Kristus, mereka akan ingin menikah lagi. **12** Hal ini mendatangkan hukuman karena mereka telah mengingkari janji pertama yang mereka buat sebelumnya. **13** Di samping itu, mereka mulai terbiasa bermalas-malasan, berkeliling dari satu rumah ke rumah yang lain. Bukan itu saja, mereka juga bergosip dan mencampuri urusan orang lain, mengatakan hal-hal yang seharusnya tidak mereka katakan. **14** Jadi, aku ingin agar janda-janda muda menikah lagi, melahirkan anak, dan mengurus rumah tangganya supaya tidak ada kesempatan bagi lawan [4] untuk mencela mereka. **15** Sebab, beberapa orang sudah berbalik mengikut Setan.
**16** Jika ada seorang wanita percaya [5] yang mempunyai sanak keluarga yang janda, biarlah mereka memelihara janda-janda itu sehingga gereja [6] tidak harus dibebani, dan gereja dapat menolong janda-janda lain yang betul-betul perlu ditolong.
**17** Penatua-penatua yang mengurus jemaat dengan baik layak menerima


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

penghormatan dua kali lipat, terutama mereka yang bekerja keras dalam berkhotbah dan mengajar. **18** Sebab, Kitab Suci berkata, “Jangan memberangus mulut lembu yang sedang menggiling gandum,” [7] dan “Seorang pekerja berhak mendapat upahnya.” [8]
**19** Jangan menerima tuduhan yang dijatuhkan kepada penatua kecuali didasarkan pada bukti dari dua atau tiga orang saksi. **20** Mereka yang berbuat dosa harus ditegur [9] di hadapan semua orang supaya yang lain menjadi takut berbuat dosa.
**21** Di hadapan Allah, Yesus Kristus, dan para malaikat yang terpilih, aku memperingatkan kamu dengan sungguh-sungguh supaya menuruti petunjuk-petunjuk ini tanpa berprasangka atau pilih kasih.
**22** Jangan terlalu cepat menumpangkan tangan atas siapa pun atau jangan ikut ambil bagian dalam dosa orang lain. Jagalah agar dirimu tetap suci.
**23** Jangan hanya minum air putih, tetapi gunakan sedikit anggur demi perutmu dan tubuhmu yang sering sakit [10] .
**24** Dosa dari sebagian orang sangat jelas terlihat sehingga menuntun mereka kepada pengadilan. Namun, dosa dari sebagian orang lain baru akan terlihat kemudian. **25** Demikian juga ada perbuatan baik yang jelas terlihat. Tetapi perbuatan baik yang tidak terlihat pun, tidak akan terus tersembunyi.

---

**Footnotes**

5:3 [1]Janda yang tidak lagi memiliki sanak keluarga yang dapat membantu mereka dibandingkan dengan janda-janda yang masih memiliki sanak keluarga untuk merawat mereka.

5:10 [2]Kebiasaan sosial pada abad pertama untuk membersihkan kaki yang berdebu karena jalanan yang kotor.

5:11 [3]Pada umur yang masih produktif.

5:14 [4]Mengacu pada Iblis.

5:16 [5]Orang Kristen.

5:16 [6]Jemaat.

5:18 [7]Menutup moncong hewan supaya tidak makan/menggigit. (Bc. Ul. 25:4).

5:18 [8]Lih. Luk. 10:7.

5:20 [9]Diinsyafkan, disadarkan dari perbuatan dosa.

5:23 [10]Nasihat praktis kepada Timotius karena Paulus tahu keadaan Timotius yang memiliki sakit pencernaan.

---

# 1 Timotius 5
# Pendahuluan
# Catatan Umum
### Konsep khusus dalam pasal ini
### Kehormatan dan penghormatan
**Paulus mendorong orang-orang muda Kristen untuk menunjukkan kehormatan dan penghormatan kepada orang-orang Kristen yang lebih tua. Perbedaan budaya menunjukkan penghormatan untuk orang tua dengan cara yang berbeda.**
### Para Janda


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Dalam kebudayaan Timur Dekat kuno, hal itu sangat penting untuk merawat para janda karena mereka tidak dapat memenuhi kehidupan mereka sendiri.**

## Tautan:

*** Catatan-catatan 1Timothy 5:1**

**<< | >>**

---

**1 Timothy 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan untuk berkata kepada Timotius bagaimana cara memperlakukan laki-laki, perempuan, para janda, dan perempuan yang lebih muda dalam gereja.

**Informasi Umum:**

Paulus telah memberikan perintah-perintah ini kepada seseorang yaitu, Timotius. Beberapa bahasa yang mempunyai bentuk-bentuk yang berbeda dari "kamu" atau bentuk-bentuk yang c berbeda untuk perintah-perintah yang bisa memakai bentuk tunggal di sini. (Lihat:

**Jangan menegur  laki-laki yang lebih tua dengan keras**

"Jangan berbicara dengan kasar kepada seorang laki-laki yang lebih tua"

**Sebagai pengganti, memintanya**

"Sebagai pengganti, dengan memintanya"

**perlakukan mereka sebagai bapa ... dan laki-laki lebih muda sebagai saudara laki-laki  ... sebagai ibu ... sebagai saudara perempuan**

Paulus menggunakan kiasan-kiasan ini untuk memberitahu Timotius bahwa ia harus memperlakukan sesama orang percaya dengan kasih dan penghormatan.

**Perempuan muda**

Anda dapat menyatakan dengan lebih jelas pengertian informasi ini.. AT: "mendesak perempuan muda" atau "mendorong perempuan muda"

**dengan segala kesucian**

"dengan perkataan-perkataan dan perbuatan yang suci" atau "dengan cara yang suci"

**1 Timothy 03**

**Hormatilah janda**

"hormatilah dan sediakanlah segala kebutuhan untuk janda"

**Yang betul-betul janda**

"janda yang sama sekali tidak mempunyai seseorang untuk memenuhi kebutuhan mereka"

**Biarlah mereka pertama-tama harus belajar**

"pertama dari  mereka harus belajar" atau "biarlah mereka menjadikan belajar sebagai prioritas"

**Di dalam rumahnya sendiri**

"untuk mereka keluarganya sendiri" atau "untuk siapa saja yang tinggal dalam rumah mereka"

**Biarlah mereka membalas budi kepada orang tua mereka**

"Biarkan mereka melakukan kebaikan untuk membalas tentang hal-hal yang baik kepada orang tua-orang tua mereka yang telah diberikan kepada mereka"

**1 Timothy 05**

**Tetapi yang betul-betul janda yang hidup seorang diri**

"Tetapi seorang yang betul-betul janda dan tidak mempunyai keluarga"

**Ia selalu tetap menaikkan permohona dan berdoa**

"Ia terus untuk memohon dan berdoa"

**Memohon dan berdoa**

Di sini dua kata ini berarti suatu dasar yang sama. Paulus menggunakan keduanya bersama untuk menekankan bagaimana para janda ini berdoa.

**baik malam dan siang**

Kata-kata "malam" dan "siang" digunakan secara bersamaan untuk mengartikan "di sepanjang waktu" Terjemahan lainnya: "semua waktu"

**sudah mati**

Paulus mengatakan tentang orang-



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

orang yang tidak memibutuhkan perkenan Allah apabila mereka mati. Terjemahan lainnya: "ini seperti orang yang telah mati, dia tidak bisa menjawab Allah"

**ia masih hidup**

Ini merujuk pada hidup jasmani

**1 Timothy 07**

**berilah perintah-perintah ini**

"Perintahkanlah hal-hal ini"

**supaya mereka tidak bercela**

"supaya tak seorangpun dapat menyalahkan mereka." Mungkin arti "mereka" adalah 1) "Para janda ini dan keluarganya" atau 2) "orang-orang percaya." Ini mungkin akan lebih baik untuk memberikan peranan sebagai "mereka."

**tidak memelihara sanak keluarganya sendiri, khususnya keluarga dekatnya**

"tidak mau membantu kebutuhan keluarganya, Khusunya anggota keluarga yang tinggal di dalam rumahnya"

**ia telah menyangkali imannya**

"dia telah bertindak bertentangan dengan apa yang kita percayai"

**adalah lebih buruk dari orang yang tak percaya**

"ia lebih buruk dari orang-orang yang tidak percaya dalam Yesus."Paulus maksudkan bahwa orang ini lebih buruk dari pada orang-orang yang tak percaya karena walaupun orang-orang yang tidak percaya tetap merawat keluarganya. Walaupun orang percaya sebetulnya merawat keluarganya"

**1 Timothy 09**

**didaftar sebagai janda**

Di sana dimasukkan ke dalam daftar, tertulis atau tidak, para janda. Anggota gereja bertemu perempuan-perempuan janda ini yang membutuhkan tempat tinggal, pakaian, dan makanan, dan wanita ini berharap untuk memberikan hidupnya untuk melayani komunitas Kristen.

**orang yang berumur paling sedikit enam puluh tahun**

Sebagaimana Paulus contohkankan di 5:11-16, para janda yang berumur paling sedikit 60 tahun diperbolehan menikah lagi. Maka dari itu komunitas Kristen hanya boleh merawat para janda yang telah berusia lebih dari 60 tahun.

**istri dari satu suami**

Mungkin artinya adalah 1) dia selalu setia kepada suaminya atau 2) dia tidak seharusya menceraikan dan suaminya kemudian menikah dengan laki-laki lain.

**Ia dikenal karena perbuatan-perbuatan baiknya**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Orang-orang harus mampu memperlihatkan perbuatan-perbuatan baiknya"

**memberi tumpangan kepada orang-orang asing**

"Menerima orang-orang asing di rumahnya"

**telah membasuh kaki orang-orang kudus**

Membasuh kaki yang kotor orang-orang yang telah berjalan di tempat kotor dan berlumpur adalah salah satu cara bertemu orang lain yang sedang membutuhkan dan membuat hidup yang lebih menyenangkan bagi mereka. Barangkali ini berarti ia bekerja dengan rendah hati pada umumnya. Terjemahan lainnya: "telah bekerjaa secara umum untuk membantu orang-orang yang beriman"

**orang-orang kudus**

Beberapa versi terjemahan kata ini sebagai "orang-orang beriman" atau "Orang-orang kudus umat Allah."Ide asli menunujuk pada  orang-orang Kristen yang percaya.

**menolong orang yang dalam kesulitan**

Di sini "penderitaan" adalah kata benda sifat yang dapat digambarkan sebagai sebuah kata sifat. Terjemahan lainnya: "telah menolong orang-orang

yang sedang menderita"

**telah bertekun dalam setiap perbuatan baik**

"telah memberi diri untuk melakukan semua jenis perbuatan baik"

**1 Timothy 11**

**Namun janda-janda muda, jangan dimasukkan dalam daftar**

"Namun jangan memasukan janda-janda muda ke dalam daftar." Daftar untuk janda-janda yang berusia 60 tahun atau lebih tua yang dalam persekutuan Kristen bisa bantu.

**Sebab ketika mereka menyerahkan hasrat seksualnya membuat mereka jauh dari Kristus, mereka ingin menikah**

"Sebab ketika mereka lebih memilih untuk memenuhi hasrat hawa nafsunya dan menikah, mereka akan menentang janjinya untuk melayani Kristus sebagai para janda"

**mengingkari  janji awal mereka**

"tidak memegang janji mereka" atau "tidak melakukan apa yang mereka janjikan sebeumnya"

**janji**

Janji dari para janda yang telah disepakati untuk melayani persekutuan Kristen selama sisa hidup mereka jika persekutuan bersedia memenuhi kebutuhan para janda.

**terbiasa bermalas-malasan**

"menjadi terbiasa untuk tidak melakukan apa-apa"

**mereka juga bergosip dan mencampuri urusan orang lain, mengatakan hal-hal yang tak seharusnya mereka katakan**

ketiga ungkapan ini ada tiga kemungkinan untuk membicarakan aktifitas yang sama. Orang-orang ini tidak seharusnya mencampuri urusan hidup pribadi orang lain dan mengatakan tentang mereka kepada orang lain yang tidak lebih baik setelah  mereka dengar.

**omong kosong**

kata-kata yang tidak membantu orang yang mendengarnya

**Orang-orang yang usil**

orang-orang yang mencari tahu urusan pribadi orang lain untuk kebaikan mereka dan tidak untuk kebaikan orang lain.

**1 Timothy 14**

**untuk mengurus rumah tangga**

"untuk mengurus setiap orang di rumahnya"

**lawan**

Mungkin artinya adalah 1) Ini merujuk kepada setan atau 2) ini merujuk pada orang-orang yang tidak percaya dan yang memusuhi orang-orang Kristen

**mencela kami**

Di sini "kami" merujuk kepada seluruh komunitas Kristen, termasuk Timotius.

**berbalik mengikut Setan**

Paulus membicarakan hidup dalam iman kepada Kristus sebagaimana jika ini adalah sebuah jalan yang harus diikuti. Ini berarti seorang wanita yang berhenti mentaati Yesus dan mulai taat pada Setan. mereka juga bergosip dan mencampuri urusan orang lain: "Meninggalkan jalan Kristus untuk mengikuti Setan" atau "memutuskan untuk mengikuti Setan sebagai gantinya Kristus"

**ada seorang wanita yang percaya**

"ada seorang  wanita Kristen" atau "ada seorang wanita yang percaya Kristus"

**memelihara janda**

"ada seorang janda dalam keluarga mereka"

**Sehingga gereja tidak harus dibebani**

Paulus membicarakan persekutuan menolong lebih banyak orang lalu mereka membawa orang-orang memikul berat mereka di punggungnya. Ini dapat diuangkapan dalam aktif. mereka juga bergosip dan mencampuri urusan orang lain "Sehingga gereja tidak perlu bekerja lebih dari apa yang mereka bisa" atau "sehingga persekutuan Kristen tidak perlu membantu para janda karena

keluarganya bisa mencukupi kebutuhan mereka"

**benar-benar para janda yang perlu ditolong**

"perempuan yang tidak mempunyai seorangpun yang dapat memenuhi kebutuhan mereka"

**1 Timothy 17**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus membicarakan lagi bagaimana para penatua (pengawas) harus memperlakukan dan memberi Timotius beberapa instruksi pribadi.

**Biarlah para Penatua yang mengurus jemaat dengan baik**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. mereka juga bergosip dan mencampuri urusan orang lain: "Semua orang percaya harus memikirkan para penatua yang adalah para pemimpin yang baik dan layak"

**penghormatan berlipat ganda**

Mungkin artinya adalah 1) "penghormatan dan upah" atau 2) "lebih menghormati daripada menerima"

**Mereka yang bekerja keras dalam berkhotbah dan mengajar**

Paulus mengatakan tentang Firman sebagai sasaran yang seseorang dapat bekerja dengan hal itu.  mereka juga bergosip dan mencampuri urusan orang lain: "Orang-orang yang berkhotbah dan mengajarkan Firman Allah"

**Karena Kitab Suci berkata**

Ini adalah perumpamaan yang berarti bahwa ini adalah apa yang seseorang tuliskan dalam Alkitab.  AT: "Karena apa yang kita baca di dalam lkitab itu"

**Kamu jangan memberangus mulut lembu yang sedang menggiling gandum**

Paulus menggunakan kutipan ini sebagai sebuah metafor yang berarti bahwa para pemimpin gereja berhak menerima upah dari persekutuan Kristen untuk pekerjaannya.

**Memberangus**

sebuah lengan baju yang ada di atas moncong atau mulut hewan untuk mencegahnya makan saat hewan itu sedang bekerja

**menggiling gandum**

Dan lembu "menggiling gandum" ketika lembu sedang berjalan atau menarik beban berat selama memotong gandum untuk memisahkan biji gandum dari tangkainya. Lembu diperbolehkan untuk memakan beberapa gandum ketika mereka bekerja.

**Ini layak**

"pantas menerima"

**1 Timothy 19**

**Jangan menerima suatu tuduhan**

Paulus mengatakan tuduhan seperti benda yang dapat diterima secara jasmani oleh orang. sungguh-sungguh supaya menuruti petunjuk-petunjuk ini tanpa berprasangka atau pilih kasih: "Jangan menerima tuduhan yang orang lain katakan"

**dua atau tiga**

"kurang lebih dua" atau "dua atau lebih"

**yang berbuat dosa/ Pendosa**

ini merujuk pada orang yang melakukan semua yang tidak mentaati atau tidak menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang orang lain tidak tahu tentang hal itu.

**sebelum semua**

"Di mana setiap orang bisa melihat"

**supaya yang lain menjadi takut**

"supaya yang lain menjadi takut berbuat dosa"

**1 Timothy 21**

**Para malaikat yang terpilih**

Ini berarti para malaikat yang Allah dan Yesus pilih untuk melayani mereka dengan cara yang khusus.

**sungguh-sungguh supaya menuruti petunjuk-petunjuk ini tanpa berprasangka atau pilih kasih**

Kata-kata "pilih kasih" dan "memilih milih" pada dasarnya berarti sama.

Paulus menekankan bahwa Timotius harus menghakimi dengan jujur dan bertindak terbuka kepada setiap orang. sungguh-sungguh supaya menuruti petunjuk-petunjuk ini tanpa berprasangka atau pilih kasih: "Untuk tetap berpegang pada peraturan-peraturan tanpa memihak atau memperlihatkan sikap pilih kasih kepada setiap orang"

**Perintah-perintah ini**

Mungkin artinya adalah 1) Ini merujuk pada aturan-aturan yang sudah Paulus tentukan kepada Timotius atau 2) Ini merujuk kepada beberapa aturan Paulus yang dikatakan kepada Timotius.

**Menumpangkan tangan**

Menumpangkan tangan adalah upacara yang mana seseorang atau lebih para pemimpin gereja bersedia menumpangkan tangan mereka di iatas orang dan berdoa bahwa Allah berkenan bagi orang-orang yang melayani gereja yang diperkenan Allah .Timotius telah menunggu sampai seseorang menunjukan yang bersifat baik untuk waktu yang lama sebelum membuat orang tersbut resmi menjadi bagian dalam pelayanan persekutuan Kristen.

**Jangan ikut ambil bagian dosa orang lain**

Paulus mengatakan dosa seseorang sebagai sasaran yang dapat dibagikan dengan orang lain.  sungguh-sungguh supaya menuruti petunjuk-petunjuk ini tanpa berprasangka atau pilih kasih: "Jangan bekerja sama dalam dosa orang lain" atau "jangan ambil bagian ketika seseorang berdosa"

**Jangan berbagi dalam dosa orang lain**

Mungkin artinya adlah 1) Jika Timotius memilih seseorang yang bersalah karena dosa menjadi pekerja gereja, Allah akan memegang Timotius untuk mempertanggungjawabkan dosa orang tersebut. atau 2) Timotius tidak seharusnya melakukan dosa dia melihat perlakuan orang lain.

**1 Timothy 23**

**Jangan hanya minum air putih**

Ini menyatakan bahwa Paulus artikan Timotius tidak akan minum air. Ia mengatakan kepada Timotius untu menggunakan anggur sebagai obat. Air di tempat lain menyebabkan sakit

**Dosa-dosa dari sebagian orang terlihat sangat jelas**

Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Dosa -dosa dari sebagian orang sangat jelas"

**menuntun mereka kepada pengadilan**

"dosa mereka menuntunnya ke dalam pengadilan." Paulus mengatakan dosa sebagaimana ketika mereka lakukan. Mungkin artinya adalah 1) Dosa-dosa mereka sangat jelas yang setiap orang akan mengetahui bahwa mereka bersalah bahkan sebelum seseorang bersaksi terhadap mereka atau 2) Dosa-dosa mereka jelas, dan Allah mengadili mereka sekarang.

**dosa dari sebagian orang lain baru akan terlihat kemudian**

"namun suatu dosa mengikuti orang kemudian." Paulus mengatakan dosa sama seperti ketika mereka berubah. Mungkin artinya adalah 1) Timotius dan persekutuan Kristen tidak akan mengetahui tentang dosa - dosa tertentu sampai kemudian atau 2) Allah tidak akan mengadili beberapa dosa sampai pada hari penghakiman terakhir.

**beberapa perbuatan baik jelas terlihat**

"beberapa perbuatan baik terlihat jelas"

**perbuatan-perbuatan baik**

para pekerja mempertimbangkan "baik" karena mereka menyesuaikannya dengan sifat Allah: tujuan, dan kehendak.

**tidak akan terus tersembunyi.**

Paulus mengatakan dosa sebagaimana apabila mereka adalah sasaran yang

seseorang dapat tersembunyi. Ini dapat diungkapkan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "tetapi orang-orang kemudian kedapatan keluar dari perbuatan baik itulah yang tidak jelas"

---

**Translation Questions (tq)**

**1 Timothy 5:1**

**Bagaimana Paulus meminta Timotius memperlakukan pria lanjut usia dalam gereja?**

Paulus meminta Timotius untuk memperlakukan mereka seperti seorang bapa.

**1 Timothy 5:4**

**Apa yang seharusnya dilakukan anak-anak dan cucu-cucu dari seorang janda ?**

Anak-anak dan cucu-cucu harus berbakti kepada orang tua mereka dan merawatnya.

**1 Timothy 5:8**

**Apa yang terjadi jika seseorang tidak menyediakan kebutuhan rumah tangganya sendiri?**

Dia telah menyangkal iman dan lebih buruk dari pada orang yang tidak percaya.

**1 Timothy 5:10**

**Seorang janda harus dikenal karena apa?**

Seorang janda harus dikenal perbuatan baiknya.

**1 Timothy 5:11**

**Ada bahaya apa jika seorang janda muda berketetapan untuk menjanda sepanjang sisa hidupnya?**

Ada bahaya yang mana dia ingin menikah lagi, menarik kembali komitmennya yang semula.

**1 Timothy 5:12**

**Ada bahaya apa jika seorang janda muda berketetapan untuk menjanda sepanjang sisa hidupnya?**

Ada bahaya yang mana dia ingin menikah lagi, menarik kembali komitmennya yang semula.

**1 Timothy 5:14**

**Apa yang Paulus inginkan untuk wanita muda lakukan?**

Paulus ingin para wanita muda untuk menikah, melahirkan anak, mengatur rumah.

**1 Timothy 5:17**

**Apa yang harus dilakukan bagi para penatua yang memimpin dengan baik?**

Para penatua yang memimpin dengan baik dianggap layak untuk menerima kehormatan dua kali lipat.

**1 Timothy 5:19**

**Harus ada apa sebelum menerima tuduhan menentang seorang penatua?**

Harus ada dua atau tiga saksi sebelum menerima tuduhan yang menentang seorang penatua.

**1 Timothy 5:21**

**Paulus memerintahkan Timotius agar menjaga petunjuk-petunjuk ini dengan cara apa?**

Paulus memerintah Timotius agar menjaga petunjuk-petunjuk ini tanpa pilih kasih.

**1 Timothy 5:24**

**Bagi beberapa orang, dosa-dosa mereka tidak diketahui hingga kapan?**

Bagi beberapa orang, dosa-dosa mereka tidak diketahui hingga penghakiman.

---

**Chapter 6**

**1** Semua orang yang menanggung beban sebagai budak [1] haruslah menganggap tuannya sebagai orang yang pantas mendapat segala hormat supaya nama Allah dan pengajaran [2] kita tidak dicela. **2** Sedangkan para budak yang tuannya adalah orang percaya, [3] janganlah mengurangi rasa hormat kepada mereka karena mereka adalah saudara-saudara seiman. Sebaliknya, para budak harus melayani tuannya dengan lebih baik lagi karena


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang menerima berkat pelayanan adalah orang-orang percaya dan yang
mereka kasihi. Ajarkan dan nasihatkan hal-hal ini kepada mereka.
**3** Jika ada orang yang mengajarkan ajaran lain yang tidak sesuai dengan
perkataan yang benar dari Tuhan kita Kristus Yesus dan tidak sesuai dengan
ajaran kesalehan, **4** ia adalah pembual dan tidak mengerti apa-apa. Ia hanya
tertarik dengan perbantahan yang tidak sehat, yang hanya memperdebatkan
kata-kata yang justru menimbulkan iri hati, perpecahan, fitnah, dan kecurigaan
yang jahat, **5** serta terus-menerus membuat perselisihan di antara orang-orang
yang pikirannya telah rusak dan menolak kebenaran, yang mengira bahwa
kesalehan adalah cara untuk mendapatkan keuntungan.
**6** Akan tetapi, kesalehan yang disertai rasa cukup akan memberikan manfaat
yang besar. **7** Sebab, kita tidak membawa apa-apa ketika masuk ke dunia dan
kita juga tidak bisa membawa apa-apa ketika keluar dari dunia ini. **8** Jika sudah
ada makanan dan pakaian [4] , kita akan merasa cukup. **9** Orang yang ingin
menjadi kaya jatuh ke dalam pencobaan dan jebakan, serta berbagai nafsu
yang bodoh dan membahayakan yang akan menenggelamkan orang-orang ke
dalam kehancuran dan kebinasaan. **10** Sebab, cinta akan uang adalah akar dari
segala macam kejahatan. Orang-orang yang memburu uang telah menyimpang
dari iman dan menyiksa diri sendiri dengan berbagai dukacita.
**11** Akan tetapi, kamu sebagai manusia dari Allah, [5] jauhkanlah dirimu dari
semuanya itu. Kejarlah kebenaran, kesalehan, iman, kasih, ketabahan, dan
kelembutan. **12** Berjuanglah dalam perjuangan iman yang baik dan
berpeganglah pada hidup kekal yang untuknya kamu dipanggil ketika kamu
memberikan pengakuan yang baik di hadapan banyak saksi. **13** Di hadapan
Allah yang memberikan hidup atas segala sesuatu dan di hadapan Yesus
Kristus yang memberikan pengakuan yang baik ketika berhadapan dengan
Pontius Pilatus [6] Pilatus di Daftar Istilah. , aku memerintahkan kamu, **14**
kiranya kamu menjalankan perintah ini dengan tidak bercacat dan tidak
bercela hingga kedatangan Tuhan kita Kristus Yesus. **15** Pada saat yang
ditentukan-Nya, Ia akan memperlihatkan diri-Nya sebagai satu-satunya
Penguasa, Raja atas segala raja, dan Tuan atas segala tuan. **16** Dialah satu-
satunya yang kekal, yang tinggal dalam terang yang tak terhampiri, yang tak
seorang pun pernah melihat atau dapat melihat-Nya. Bagi Dia, segala hormat
dan kuasa yang kekal! Amin.
**17** Sementara itu, perintahkan orang-orang kaya di zaman ini agar tidak
sombong atau menaruh harapan pada kekayaan yang tidak pasti, tetapi
taruhlah harapan kepada Allah, yang dengan melimpah menyediakan segala
sesuatu bagi kita untuk dinikmati. **18** Perintahkan mereka untuk berbuat baik,
menjadi kaya dalam perbuatan-perbuatan baik, menjadi orang yang murah
hati, dan siap berbagi. **19** Dengan demikian, mereka akan mengumpulkan harta
bagi diri mereka sendiri sebagai dasar yang baik untuk masa yang akan datang
sehingga mereka dapat berpegang pada hidup yang sesungguhnya.
**20** Timotius, jagalah apa yang telah dipercayakan kepadamu. Hindarilah

percakapan yang duniawi dan omong kosong serta pertentangan yang secara salah disebut “pengetahuan”, **21** yang dengan mengakuinya, iman beberapa orang menjadi menyimpang.
Anugerah menyertai kamu. [[ayt.co/1Ti]]

---

**Footnotes**

6:1 [1]Beban atau “Kuk” menggambarkan keterikatan secara paksa. (Bc. Tit. 2:10).
6:1 [2]Ajaran Paulus dan para rasul tentang Yesus Kristus.
6:2 [3]Orang Kristen.
6:8 [4]Kebutuhan pokok.
6:11 [5]Orang yang percaya kepada Allah.
6:13 [6]Lih.

---

# 1 Timotius 6
# Pendahuluan
# Catatan Umum
## Konsep khusus dalam pasal ini
### Perbudakan
**Bacaan ini tidak mentolerir perbudakan sebagai tindakan yang dapat diterima. Ajaran Paulus pada perbudakan yang kali ini lebih radikal karena para tuan tidak menyangka akan memperlakukan budak-budaknya dengan menyenangkan. Secara keseluruhan, fokus Paulus adalah hidup dalam jalan yang menyenangkan Allah meskipun dalam berbagai keadaan dalam hidup seseorang.**
**Tautan:**
Catatan 1 Timotius 6:1****
<< |

---

**1 Timothy 01**
**Pernyataan Terkait:**
Paulus memberikan nasihat-nasihat khusus untuk para budak dan tuannya dan lalu meneruskannya dengan nasihat-nasihat untuk hidup seturut dengan jalan Allah.
**semua orang yang menanggung beban sebagai budak**
Paulus berbicara tentang orang-orang yang bekerja sebagai budak-budak layaknya mereka adalah lembu jantan yang sedang membajak". Terjemahan lainnya: "Biarlah semua orang bekerja sebagai budak-budak"
**Biarlahsemua orang**
Tersirat bahwa Paulus  sedang berbicara tentang orang-orang percaya. Terjemahan lainnya: "Biarlah orang-orang percaya.
**nama Allah dan ajaranNya yang tidak boleh dihujat**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif dan positif. Terjemahan lainnya: "orang-orang yang tidak percaya akan selalu berbicara dengan tidak hormat tentang Allah dan ajaranNya"
**nama Allah**
Disini "nama" merujuk pada sifat Allah atau watak. Terjemahan lainnya: "watak Allah" atau "Allah"
**ajaran**
"keyakinan" atau "Injil"
**mereka adalah saudara-saudara**
Disini "saudara-saudara" berarti "sesama orang percaya."
**Para tuan yang dilayani oleh pekerjaan mereka**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "Bagi para

tuan yang budak-budaknya membantu dengan pekerjaan mereka"

**dan dikasihi**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Beberapa kemungkinan artinya adalah 1) "dan budak-budaknya harus mengasihi mereka" atau 2) "yang Allah cintai"

**1 Timothy 03**

**ia bangga ... Ia memiliki minat yang tidak sehat**

Disini "ia" merujuk kepada siapapun secara umum yang mengajarkan apa yang tidak benar. Lebih jelasnya, anda dapat menerjemahkan "ia" sebagai "mereka" seperti yang ada di BHC

**tidak mengerti apa-apa**

"tidak mengerti apa-apa tentang kebenaran  Allah"

**Ia memiliki minat yang tidak sehat dalam kontroversi dan perdebatan**

Paulus berbicara kepada orang-orang yang suka terlibat dalam perdebatan tidak berguna seakan mereka sedang sakit. seperti orang-orang yang suka berdebat, dan tidak sungguh-sungguh menemukan cara untuk setuju. Terjemahan lainnya "semua yang ia inginkan adalah berdebat" atau "ia sangat membutuhkan perdebatan"

**memperdebatkan kata-kata yang justru menimbulkan iri hati**

"kontroversi dan perdebatan kata-kata, dan perdebatan ini menimbulkan iri hati"

**mengenai kata-kata**

"mengenai arti kata-kata"

**perpecahan**

perbedaan pendapat, perkelahian

**penghinaan**

orang-orang dengan salah mengatakan hal-hal bodoh tentang satu sama lain

**kecurigaan yang jahat**

"orang-orang merasa orang lain ingin berbuat jahat kepada mereka"

**pikirannya telah rusak**

"pikirannya jahat"

**Mereka telah kehilangan kebenaran**

Disini kata "mereka" merujuk kepada siapa pun yang mengajarkan apapun yang tidak sejalan dengan ajaran Kristus. Frasa "kehilangan kebenaran" menunjukkan, mengabaikannya atau melupakannya. Terjemahan lainnya :"mereka telah mengabaikan kebenaran" atau"mereka telah melupakan kebenaran "

**1 Timothy 06**

**Sekarang**

Ini menandai sebuah jeda di dalam ajarannya. Disini Paulus mulai membandingkan kekayaan orang-orang jahat melalui kesalehan (1 Timotius 6:5) dan kebaikan orang-orang  yang memberikan manfaat besar melalui kesalehan. Terjemahan lainnya: "Tentu saja"

**kesalehan yang disertai rasa cukup akan memberikan manfaat yang besar**

Kata "kesalehan" dan "rasa cukup" adalah kata benda abstrak AT : "manfaat yang besar bagi seseorang yang melakukan hal saleh dan merasa cukup dengan apa yang mereka punya"

**manfaat yang besar**

"memberikan manfaat besar" atau "melakukan hal-hal yang baik bagi kita"

**tidak membawa apa-apa ketika masuk ke dunia**

"tidak membawa apa-apa ketika masuk ke dunia saat kita lahir"

**kita juga tidak bisa membawa apa-apa ketika keluar**

"dan kita tidak bisa membawa apa-apa keluar dari dunia ketika kita mati"

**biarlah kita**

"kita harus"

**1 Timothy 09**

**Sekarang**

Kata-kata ini menandai sebuah jeda dalam ajarannya. Disini Paulus kembali ke topik tentang siapapun

yang menjadi saleh akan membuat mereka kaya (lihat: 1 Timotius 6:5).

**menjadi kaya jatuh ke dalam pencobaan, ke dalam jebakan**

Paulus berbicara tentang orang-orang yang membiarkan godaan uang membawa mereka berdosa seakan mereka adalah hewan-hewan yang jatuh ke dalam lubang yang pemburu gunakan sebagai jebakan. A: "untuk menjadi kaya akan menemui banyak godaan dari apa yang mereka bisa lawan, dan mereka akan menjadi seekor hewan dalam sebuah jebakan

**Mereka jatuh ke dalam pencobaan dan nafsu yang bodoh**

Ini meneruskan ke metafora jebakan. Hal ini berarti bahwa pencobaan dan nafsu yang bodoh akan menguasai mereka. Terjemahan lainnya: "dan sebagai seekor hewan yang jatuh kedalam jebakan pemburu, mereka akan jatuh ke dalam pencobaan dan nafsu yang bodoh"

**menenggelamkan orang-orang ke dalam kehancuran dan kebinasaan**

Paulus berbicara tentang mereka yang membiarkan dosa membinasakan mereka seakan mereka adalah kapal yang tenggelam di dalam air. Terjemahan lainnya: "ke jenis lain yang setan telah rusak dan hancurkan orang-orang seakan-akan jikalau mereka sebuah perahu yang tenggelam di dalam air

**Karena cinta uang adalah akar dari segala macam kejahatan**

Paulus mengatakan penyebab kejahatan seakan-akan itu adalah akar tanaman. Terjemahan lainnya: "sebab mencintai uang adalah alasan dari segala kejahatan"

**yang menginginkannya**

"yang berhasrat akan uang"

**telah menyimpang dari iman**

Paulus berkata nafsu yang bodoh seakan mereka adalah sesuatu yang jahat yang menuntun dengan maksud mengarahkan orang ke jalan yang salah. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "membiarkan nafsu bodoh mereka menjauhkan dari yang benar" atau "menghentikan mereka dari kebenaran"

**menyiksa diri sendiri dengan berbagai dukacita**

Paulus berkata tentang dukacita seakan mereka adalah pedang yang orang gunakan untuk mennusuk mereka sendiri. AT : "membuat mereka menjadi sangat menyedihkan"

**1 Timothy 11**

**Akan tetapi kamu**

Di sini "kamu" adalah benda tunggal dan merujuk ke Timotius

**hamba Allah**

"pelayan Allah" atau "orang yang mengikut Allah"

**jauhkan diri dari semuanya itu**

Paulus berkata tentang godaan-godaan  dan dosa-dosa seakan mereka adalah sesuatu yang dapat membuat orang menjauhkan diri secara jasmani. Terjemahan lainnya: "sepenuhnya jauihilah hal-hal ini"

**semuanya itu**

Kemungkinan arti dari "semuanya itu" adalah 1) "cinta dari uang" atau 2) ajaran-ajaran yang berbeda, kegagahan, perdebatan, dan cinta uang.

**Kejarlah kebenaran**

"mengejar" atau "kejar". Paulus berkata akan kebenaran dan hal-hal baik seakan mereka adalah sesuatu yang dapat dikejar. Metafora ini adalah lawan dari "menjauhkan diri". Yang berarti untuk mencoba sebisa mungkin untuk mendapatkan sesuatu. Terjemahan lainnya: "mencari untuk mendapatkan" or "lakukanlah yang terbaik untuk meraihnya"

**Berjuanglah dalam perjuangan iman**

Di sini Paulus berbicara tentang seseorang yang meneruskan untuk

yakin seakan mereka adalah olahragawan yang berjuang untuk memenangkan sebuah perlombaan atau pejuang yang mengambil hadiahnya. Terjemahan lainnya: "jadikanlah kehidupan kekal sebagai hadiahmu seperti seorang olahragawan yang menang dan mendapat hadiahnya"

**Berpeganglah pada hidup kekal**

Ini meneruskan metaforanya. Paulus berbicara tentang seseorang yang meneruskan untuk yakin seakan mereka adalah olahragawan yang berjuang untuk memenangkan sebuah perlombaan atau pejuang yang mengambil hadiahnya.Terjemahan lainnya: "Jadikanlah kehidupan kekal sebagai hadiahmu seperti seorang olahragawan yang menang dan mendapat hadiahnya"

**yang untuknya kamu dipanggil**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya: "yang mana Allah telah memanggilmu"

**kamu memberikan pengakuan yang baik**

"kamu mengakui apa yang baik" atau "kamu mengakui kebenaran"

**di hadapan banyak saksi**

Paulus mengungkapkan gagasan dari pembagian agar dapat memberikan tanda bagi orang-orang yang berbicara dengan
Timotius Terjemahan lainnya: "kepada banyak saksi"

**1 Timothy 13**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berbicara tentang kedatangan Kristus, memberikan ajaran khusus kepada orang kaya, dan pada akhirnya menutup dengan pesan khusus kepada Timotius.

**Aku memberimu perintah ini**

"Ini apa yang kuperintahkan kepadamu"

**di hadapan Allah yang memberikan hidup atas segala sesuatu**

"di hadapan Allah, yang memberikan segala sesuatunya untuk hidup." Ini tersirat bahwa Paulus seperti meminta Allah untuk menjadi
saksinya. Terjemahan lainnya: "dengan Allah, yang membuat segala sesuatunya hidup, seperti kesaksianku"

**sebelum Yesus Kristus memberikan pengakuan ... Pontius Pilatus**

"di hadapan Yesus Kristus, yang mengaku ... Pontius Pilatus. Tersirat bahwa Paulus seperti meminta Yesus untuk menjadi saksinya.Terjemahan lainnya: "dengan Yesus Kristus, yang mengaku ... Pontius Pilatus, sebagai saksiku"

**tanpa cacat atau cela**

Kata "cacat" adalah sebuah metafora untuk kesalahan moral. Kemungkinan artinya adalah 1) Yesus tidak akan mencari kesalahan dengan Timotius atau menyalahkan dia karena berbuat salah atau 2) orang lain tidak akan mencari kesalahan dengan timotius atau menyalahkan dia karena berbuat salah."

**hingga kedatangan Tuhan kita Yesus Kristus**

"hingga Tuhan kita Yesus Kristus datang kembali"

**1 Timothy 15**

**Allah akan memperlihatkan kehadiran Kristus**

Ini tersirat bahwa Allah akan memperlihatkan Yesus. Terjemahan lainnya :"Allah akan memperlihatkan Yesus"

**pada saatnya**

"pada saat yang tepat"

**yang diberkati dan berdaulat**

"yang satu-satunya layak dipuji yang menguasai seluruh bumi"

**Hanya Ia yang mempunyai kuasa yang kekal**

"Hanya Ia yang mempunyai kuasa untuk hidup selamanya"

**tinggal di dalam cahaya yang tidak dapat dijangkau**

"tinggal di dalam sebuah cahaya yang sangat terang sehingga tiada orang yang dapat menjangkauNya"

**1 Timothy 17**

**Perintahkan orang-orang kaya**

Di sini "orang kaya" adalah kata sifat nomina. dapat dinyatakan sebagai sebuah kata sifat. Terjemahan lainnya: "perintahkan mereka yang kaya"

**pada kekayaan, yang tidak pasti**

"dalam banyak hal yang mereka miliki mungkin juga dapat hilang" Referensi ini ditujukan untuk objek fisik.

**semua kekayaan yang benar**

"semua hal yang akan membuat kita bahagia" Referensi ini mungkin memasukkan objek fisik, tetapi lebih memungkinkan untuk merujuk sebuah pernyataan seperti kasih, sukacita, dan kedamaian yang dicari orang-orang dengan arti fisik.

**menjadi kaya dalam perbuatan baik**

Paulus berbicara tentang berkat rohani seakan mereka menjadi kaya secara duniawi. Terjemahan lainnya: "layani dan bantu sesama dalam segala hal"

**mereka akan mengumpulkan harta bagi diri mereka sendiri**

Di sini Paulus berbicara tentang berkat Allah yang Ia berikan di surga seakan mereka adalah orang kaya yang mengumpulkan untuk kebutuhan nanti. dan, kebenaran dari berkat-berkat orang yang tidak akan hilang dikatakan seperti mereka adalah pondasi dari sebuah bangunan. Terjemahan lainnya: "akan menjadi seperti saat mereka mengumpulkan banyak hal yang akan datang dari Allah" lihat :

**berpegang pada hidup yang sesungguhnya**

Ini mengingatkan kembali tentang metafora olahraga dari 1 Timotius 6:12 yang mana hadiah adalah sesuatu yang pemenang pegang ditangannya. disini "hadiah" adalah kehidupan "nyata"

**1 Timothy 20**

**jagalah apa yang telah dipercayakan kepadamu**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif.Terjemahan lainnya: "lakukanlah dengan yakin pesan kebenaran yang telah diberikan Yesus kepadamu

**Hindarilah percakapan yang duniawi**

"Jangan perhatikan percakapan duniawi"

**yang secara salah disebut pengetahuan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Terjemahan lainnya "dari apa yang orang-orang sebut pengetahuan dengan salah"

**iman beberapa orang menjadi menyimpang**

Paulus berbicara tentang iman dalam Kristus seperti sebuah target yang akan dituju Terjemahan lainnya: "mereka tidak paham atau percaya kebenaran iman"

**Anugerah menyertai kamu.**

"Kiranya Allah memberi berkat kepada kamu semua". "kamu" adalah jamak dan merujuk kepada seluruh kumpulan orang-orang Kristen

---

## Translation Questions (tq)

**1 Timothy 6:1**

**Bagaimana Paulus mengatakan bahwa para budak harus menghargai tuan mereka?**

Paulus berkata bahwa para budak harus menghargai tuan mereka yang pantas menerima penghormatan

**1 Timothy 6:3**

**Orang macam apakah yang menolak ajaran yang sehat dan ajaran kesalehan?**

Seseorang yang menolak ajaran yang setia dan ajaran kesalehan adalah sombong dan tidak mengetahui apapun juga.

**1 Timothy 6:4**

**Orang macam apakah yang menolak ajaran yang sehat dan ajaran kesalehan?**

Seseorang yang menolak ajaran yang setia dan ajaran kesalehan adalah sombong dan tidak mengetahui apapun juga.

**1 Timothy 6:6**

**Apa yang Paulus katakan merupakan keuntungan besar?**

Paulus berkata bahwa kesalehan dengan kepuasan merupakan keuntungan yang besar

**1 Timothy 6:7**

**Mengapa kita seharusnya merasa puas dengan makanan dan pakaian?**

Kita seharusnya merasa puas karena kita tidak membawa apapun juga ke dunia, dan tidak bisa membawa apapun juga keluar

**1 Timothy 6:8**

**Mengapa kita seharusnya merasa puas dengan makanan dan pakaian?**

Kita seharusnya merasa puas karena kita tidak membawa apapun juga ke dunia, dan tidak bisa membawa apapun juga keluar

**1 Timothy 6:9**

**Mereka yang ingin menjadi kaya jatuh ke dalam apa?**

Mereka yang ingin menjadi kaya jatuh dalam pencobaan dan perangkap

**1 Timothy 6:10**

**Apakah akar dari segala macam kejahatan?**

Cinta akan uang adalah akar dari segala macam kejahatan

**Apa yang terjadi dengan beberapa orang yang cinta uang?**

Beberapa orang yang cinta uang telah disesatkan dari iman

**1 Timothy 6:12**

**Pertarungan apakah yang Paulus katakan bahwa Timotius harus bertarung?**

Paulus berkata bahwa Timotius harus bertarung dengan baik pada pertarungan iman

**1 Timothy 6:16**

**Dimanakah Yang Diberkati dan satu-satunya kekuasaan tinggal?**

Yang diberkati tinggal di dalam terang yang tidak dapat dihampiri di mana tidak ada seorangpun yang dapat melihatNya

**1 Timothy 6:17**

**Mengapa orang-orang kaya seharusnya berharap kepada Allah dan tidak berharap kepada kekayaan?**

Orang-orang kaya harus berharap di dalam Allah karena Dia menawarkan kekayaan sejati

**1 Timothy 6:19**

**Mereka yang kaya dalam pekerjaan yang baik melakukan apa untuk diri mereka sendiri?**

Mereka yang kaya dalam pekerjaan yang baik mengumpulkan untuk diri mereka sendiri sebuah landasan yang kokoh, dan memiliki kehidupan yang sesungguhnya

**1 Timothy 6:20**

**Akhirnya, apa yang dikatakan Paulus untuk dilakukan Timotius dengan apa yang telah diberikan kepadanya?**

Paulus berkata kepada Timotius untuk melindungi apa yang telah diberikan kepadanya

---

## 2 Timothy

### Chapter 1

**1** Dari Paulus, rasul Yesus Kristus yang dipilih oleh kehendak Allah [1] sesuai dengan janji kehidupan yang ada dalam Yesus Kristus.

**2** Untuk Timotius, anak yang terkasih. Anugerah, belas kasih, dan damai sejahtera dari Allah, Bapa, dan Yesus Kristus, Tuhan kita.

**3** Aku senantiasa bersyukur kepada Allah, yang kulayani dengan hati nurani yang bersih seperti yang dilakukan oleh nenek moyangku, saat aku mengingatmu dalam doa-doaku siang dan malam. **4** Ketika aku mengingat air matamu, aku ingin melihatmu supaya penuh sukacitaku. **5** Aku diingatkan dengan imanmu yang tulus, yang pertama-tama hidup dalam nenekmu Lois,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dan ibumu Eunike, dan aku yakin sekarang hidup dalam kamu juga. **6** Untuk alasan inilah, aku mengingatkanmu agar terus mengobarkan karunia Allah yang ada pada dirimu melalui penumpangan tanganku. **7** Sebab, Allah tidak memberikan kepada kita roh ketakutan, melainkan roh kekuatan, kasih, dan penguasaan diri.
**8** Jadi, jangan malu bersaksi tentang Tuhan kita atau tentang aku, tahanan-Nya. [2] Akan tetapi, oleh kuasa Allah ikutlah menderita demi Injil [3] . **9** Dialah yang telah menyelamatkan kita dan memanggil kita dengan panggilan kudus [4] Kudus di Daftar Istilah. , bukan karena perbuatan kita, melainkan karena tujuan dan anugerah-Nya sendiri yang telah Ia berikan kepada kita dalam Yesus Kristus sebelum dunia ada. **10** Sekarang, hal ini telah menjadi nyata melalui kedatangan Juru Selamat kita Yesus Kristus yang telah menghapus kematian dan membawa kehidupan dan kekekalan melalui Injil.
**11** Oleh Injil inilah, aku ditunjuk menjadi pengkhotbah, rasul, dan guru. **12** Itulah sebabnya, aku menderita seperti sekarang ini. Namun, aku tidak malu karena aku tahu kepada siapa aku percaya dan aku yakin bahwa Ia sanggup menjaga apa yang telah Ia percayakan kepadaku sampai Hari itu [5] tiba.
**13** Peganglah pokok-pokok ajaran sehat yang telah kamu dengar dariku dalam iman dan kasih yang ada dalam Yesus Kristus. **14** Dengan Roh Kudus [6] Roh Kudus di Daftar Istilah. yang tinggal di dalam kita, jagalah dengan baik harta berharga [7] yang telah dipercayakan kepadamu.
**15** Kamu tahu dari fakta bahwa semua yang ada di Asia [8] telah berpaling dariku, di antara mereka adalah Figelus dan Hermogenes. [9]**16** Kiranya Tuhan mengaruniakan belas kasih kepada seisi rumah Onesiforus [10] karena ia sering menyegarkanku dan tidak malu karena pemenjaraanku. **17** Sebaliknya, ketika sampai di Roma, ia dengan semangat mencariku dan menjumpaiku. **18** Kiranya Tuhan menuntun agar ia menemukan belas kasih dari Tuhan pada hari itu, sebagaimana kamu sendiri tahu berapa banyak pelayanan yang telah ia berikan kepadaku di Efesus.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Jabatan kerasulan Paulus didasarkan pada kehendak Allah, Bapa, dan keilahian Kristus (Bdk. 1 Tim. 1:1 dan Gal. 1:1).

1:8 [2]Karena Paulus ditangkap oleh Yesus Kristus untuk menjadi pelayan-Nya.

1:8 [3]Berita keselamatan tentang Yesus Kristus yang telah datang ke dunia dan menyelamatkan manusia.

1:9 [4]Dikhususkan atau dipisahkan dari hal-hal duniawi. Lih.

1:12 [5]Hari kedatangan Kristus yang kedua kali untuk menghakimi semua orang dan membawa semua orang percaya hidup bersama Dia.

1:14 [6]Berarti juga Roh Allah, Roh Yesus, Roh Penghibur yang menjadi Pelaksana kehendak Allah di bumi. Lih.

1:14 [7]Kebenaran Injil yang telah diterima oleh Timotius (Bc. ay. 13).

1:15 [8]Bukan benua Asia, tetapi wilayah kekuasaan Romawi yang beribukota di Efesus.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

1:15 [9]Dua orang Asia yang menolak pengajaran Paulus.

1:16 [10]Rekan sepelayanan Paulus yang banyak melayani di Efesus dan sering membawa bantuan kepada Paulus saat keadaan sulit.

---

# 2 Timotius 1 Catatan Umum

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Anak-anak Rohani**

Paulus memanggil Timotius dengan sebutan "putranya". Paulus sangat berperan dalam mendisiplinkan Timotius. Karena hubungan ini, dia memanggil Timotius dengan sebutan anak "rohani". (Lihat: disciple and spirit)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Penganiayaan**

Paulus dan Timotius mengalami penderitaan saat surat ini ditulis. Paulus menyediakan waktunya untuk membantu Timotius dalam kesulitan yang dialaminya. Both

## Tautan:

Catatan 2 Timotius 1:1 Pendahuluan 2 Timotius

**| >>**

---

**2 Timothy 01**

**Informasi Umum:**

Dalam kitab ini, kecuali dinyatakan sebaliknya, kata "kami"

**Paulus ... untuk Timotius**

Dalam bahasamu sebaiknya memperkenalkan penulis dari surat ini. Juga, setelah memperkenalkan penulisnya, Anda butuh menjelaskan kepada siapa surat ini ditulis, seperti di BHC Dinamis (Bebas Hak Cipta - Dinamis)

**Oleh kehendak Allah**

"karena kehendak Allah" atau "karena Allah menginginkannya" Paulus menjadi seorang rasul karena Allah menginginkannya untuk menjadi rasul, bukan karena manusia yang memilihnya.

**Sesuai dengan**

Arti lainnya adalah 1) "sesuai dengan tujuan dari". Ini artinya bahwa Allah mengutus Paulus untuk memberitahu orang lain tentang janji Tuhan melalui Yesus atau 2) "sesuai dengan". Ini berarti bahwa Allah berjanji bahwa Yesus memberi hidup, Ia menjadikan Paulus sebagai rasul.

**Sesuai dengan janji kehidupan yang ada dalam Yesus Kristus**

Paulus berbicara bahwa "kehidupan" seolah-olah itu adalah objek dalam Yesus. Itu merujuk kepada kehidupan manusia yang menerima hasil dari kehidupan ketaatan dalam Yesus Kristus.  AT: "menerima hasil dari kehidupan ketaatan dalam Yesus Kristus."

**Anak yang terkasih**

"anak tersayang" atau "anak yang Kukasihi". "Anak" adalah sebuah bentuk kasih dan kesediaan. Itu seperti Timotius yang diubahkan seturut dengan Yesus melalui Paulus, dan ini sebabnya mengapa Paulus menganggap dia seperti anaknya sendiri. AT: "siapa anak yang Kukasihi"

**Anugerah, belas kasih, dan damai sejahtera dari**

"Semoga anugerah, belas kasih, dan damai sejahtera menyertaimu" atau "Semoga kebaikan, belas kasih dan damai ada dalam kamu"

**Allah sang Bapa dan**

"Allah adalah Bapa kita, dan." Ini adalah sebutan penting untuk Allah.

**Yesus Kristus, Tuhan kita**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Yesus Kristus adalah Tuhan kita"

**2 Timothy 03**

**Yang kulayani ... seperti yang dilakukan oleh nenek moyangku**

"melayani seperti para pendahuluku"

**Dengan hati nurani yang bersih**

Paulus mengatakan dari hati nuraninya bisa jadi fisik yang bersih juga. Ini berarti orang itu tidak perlu merasa bersalah karena dia selalu mencoba untuk melakukan hal yang baik. AT: "ketahuilah bahwa aku telah mencoba melakukan hal yang baik dengan susah payah"

**Ketika aku mengingat air matamu**

"ketika aku mengingatmu setiap saat" atau "saat aku mengingatmu di setiap waktuku"

**siang dan malam**

"siang dan malam" digunakan untuk arti yang sama "selalu." AT: "Selalu" atau "secara terus menerus"

**Aku ingin melihatmu.....**

"Aku sangat ingin melihatmu"

**Penuh dengan sukacita**

Paulus membicarakan dirinya sendiri yang seolah-olah dirinya sebagai wadah yang bisa diisi dengan siapa saja. Ini bisa dituliskan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Aku penuh dengan sukacita" atau "Aku memiliki sukacita yang penuh"

**Aku mengingat air matamu**

Kata "air mata" diartikan sebagai sebuah tangisan. AT: "Aku mengingat bagaimana kamu menangisiku"

**Aku telah mengingat kamu**

Ini dapat disebutkan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Aku juga mengingat kamu" atau "Aku juga mengingat kamu"

**Imanmu yang tulus**

"imanmu adalah nyata"  "imanmu itu tulus"

**yang pertama-tama hidup dalam nenekmu Lois, dan ibumu Eunike, dan aku yakin sekarang hidup dalam kamu juga**

Paulus membicarakan iman mereka seolah-olah itu adalah sesuatu yang hidup dan tinggal di dalam mereka. Paulus mengartikan bahwa mereka mempunyai iman yang sama. Kalimat ini dapat disebutkan menjadi bentuk kalimat baru. AT: "iman. Lois, nenekmu, dan eunike, ibumu, yang pertama memiliki iman teguh, dan aku yakin sekarang hidup dalam imanmu juga"

**Lois ... Eunike**

Mereka adalah nama seorang perempuan

**2 Timothy 06**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mendorong Timotius untuk hidup dalam kekuatan, kasih, dan disiplin, juga tidak merasa bersalah karena penderitaan Paulus di penjara karena Dia, iman di dalam Kristus

**Untuk alasan inilah**

"Dengan alasan inilah" atau "Karena imanmu teguh di dalam Yesus"

**Agar terus mengobarkan karunia Allah**

Paulus membicarakan tentang Timotius untu memulai menggunakan karunia seperti dia mengobarkan api. AT: "untuk memulai menggunakan lagi karunia"

**karunia Allah yang ada pada dirimu melalui penumpangan tanganku**

"karunia dari Allah yang diterima ketika kamu berada dalam tanganku" ini merujuk pada saat Paulus menaruh tangannya kepada Timotius dan berdoa kepada Allah agar Timotius bisa melakukan apa yang telah diperintahkan kepadanya"

**Allah tidak memberikan kepada kita roh ketakutan, melainkan kekuatan dan kasih, dan penguasaan diri**

Arti lainnya adalah 1) "roh" merujuk kepada "Roh Kudus" AT: "Roh Kudus tidak akan menyebabkan ketakutan. Dia memberikan kita kekuatan, kasih dan kedisiplinan" atau 2) "roh" merujuk kepada sebuah karakteristik. AT: "Allah tidak akan memberikan kita

rasa takut tetapi Dia memberikan kekuatan dan kasih dan disiplin"

**Penguasaan diri**

Arti lain adalah 1) kekuatan untuk menguasai diri kita atau 2) kekuatan untuk membenarkan orang-orang yang berbuat tidak baik.

**2 Timothy 08**

**Bersaksi**

"memberikan kesaksian" atau "memberitakannya kepada orang lain"

**TahananNya**

"seorang tahanan demi Dia" atau "seorang tahanan yang dikarenakan aku memberikan kesaksian tentang Tuhan"

**Ikutlah menderita demi Injil**

Paulus berbicara tentang penderitaan seolah-olah itu adalah objek yang dapat dibagi atau disalurkan diantara orang-orang. AT: "menderitalah denganku bagi InjilNya"

**Kekekalan melalui Injil**

"Injil, membiarkan Allah membuatmu kuat"

**Dengan panggilan kudus**

"dengan sebuah panggilan, membuat kita berbeda sebagai orang-orangNya" atau "untuk menjadi orang-orang kudusNya"

**Dia melakukan ini**

"Dia yang menyelamatkan dan memanggil kita"

**Bukan karena perbuatan kita**

"bukan karena kita melakukan apa pun untuk mendapatkan sesuatu itu"

**Melainkan karena rencanaNya dan anugerah**

"tetapi karena rencanaNya untuk menunjukkan kebaikanNya kepada kita"

**Dalam Yesus Kristus**

"melalui hubungan kita kepada Yesus Kristus"

**Sebelum dunia ada.**

"sebelum dunia dimulai" atau "sebelum waktu dimulai"

**Hal ini telah menjadi nyata melalui kedatangan Juru Selamat kita Yesus Kristus**

Paulus berbicara tentang Juru Selamat seolah-olah dialah objek yang tidak kelihatan oleh orang-orang. Kalimat ini dapat diubah menjadi bentuk aktif. AT: "Allah telah menunjukkan bagaimana Dia menyelamatkan kita melalui Yesus Kristus"

**Yang telah menghapus kematian**

Paulus berbicara tentang kematian seolah-olah itu adalah proses, bukan peristiwa yang sekarat. AT: yang menghancurkan kematian" atau "yang memungkinkan orang-orang untuk tidak mati selamanya"

**Membawa kehidupan yang tidak pernah berakhir melalui Injil**

Paulus berbicara tentang pengajaran tentang hidup yang kekal seolah-olah dia adalah objek yang bisa dibawa dalam kekekalan supaya orang-orang dapat melihatnya. AT: "mengajarkan bahawa pengajaran injil tidak akan pernah berakhir"

**Aku ditunjuk sebagai pengkhotbah**

Kalimat ini bisa diubah menjadi bentuk kalimat aktif. AT: "Allah memilih aku untuk menjadi pengkhotbah"

**2 Timothy 12**

**Itulah sebabnya**

"Karena aku adalah seorang rasul"

**Aku menderita seperti sekarang ini**

Paulus mengacu tentang seorang tahanan

**Aku yakin**

"Aku percaya"

**Menjaga apa yang telah Ia percayakan kepadaku**

Paulus menggunakan metafora dari seseorang yang meninggalkan sesuatu dengan orang lain yang seharusnya itu dijaga sampai dia mengembalikannya lagi kepada orang pertama. Arti lain 1) Paulus percaya bahwa Yesus membantu dia menetapkan iman 2) Paulus percaya bahwa Yesus akan memastikan bahwa orang-orang akan menyebarkan Firman.

**Hari itu**
Ini merujuk kepada hari ketika Tuhan menghakimi semua orang.
**Peganglah pokok-pokok ajaran sehat yang telah kamu dengar dariku**
"Tetaplah mengajar ajaran benar yang pernah aku ajarkan" atau "Gunakanlah bagaimana caraku mengajar apa dan bagaimana seharusnya"
**Dalam iman dan kasih yang ada di dalam Yesus Kristus**
"seperti kamu percaya kepada Yesus Kristus dan mengasihi Dia"
**Sesuatu yang baik**
Ini mengacu pada pekerjaan memberitakan Injil dengan benar
**Jagalah**
Timotius perlu waspada karena orang akan menentang pekerjaannya, mencoba membuatnya berhenti dan memutarbalikkan apa yang dia katakan.
**Dengan Roh Kudus**
"Dengan kekuatan Roh Kudus"
**2 Timothy 15**
**Berpaling dariku**
Ini adalah sebuah metafora yang berarti mereka berhenti membantu Paulus. Mereka meninggalkan Paulus karena otoritas telah membuangnya ke dalam penjara. AT: "sudah berhenti membantuku"
**Figelus dan Hermogenes ... Onesiforus**
Mereka adalah nama laki-laki
**Seisi rumah**
"kepada keluarga"
**Tidak malu karena pemenjaraanku**
Di sini kata "pemenjaraanku" merupakan penggambaran masuk penjara. Onesiforus tidak malu karena Paulus masuk penjara, tetapi dia sering datang mengunjungi Paulus. AT: "tidak merasa malu karena aku masuk penjara"
**Kiranya Tuhan menuntun agar ia menemukan belas kasih dari Tuhan**
"Semoga Onesiforus menemukan pengampunan dari Tuhan" atau "Kiranya Tuhan mengampuni kami"
**Menemukan belas kasih dari Tuhan**
Paulus berbicara tentang belas kasih seolah-olah dia adalah objek yang bisa ditemukan.
**Pada hari itu**
Ini merujuk pada hari ketika Tuhan datang untuk menghakimi semua orang.

---

## Translation Questions (tq)

**2 Timothy 1:1**
**Bagaimana Paulus menjadi seorang rasul Kristus?**
Paulus menjadi seorang rasul Kristus oleh kehendak Allah.
**2 Timothy 1:2**
**Apa hubungan antara Paulus dan Timotius?**
Timotius adalah anak rohani dari Paulus.
**2 Timothy 1:4**
**Ketika Paulus mengingat Timotius dalam doanya, apa yang ingin dilakukan Paulus?**
Paulus menantikan untuk bertemu Timotius.
**2 Timothy 1:5**
**Siapa lagi yang mempunyai iman sejati dalam keluarga Timotius sebelum Timotius?**
Nenek dan ibu dari Timotius keduanya mempunyai iman sejati.
**2 Timothy 1:7**
**Roh macam apa yang diberikan Allah kepada Timotius?**
Allah memberikan Timotius Roh yang berkuasa, kasih dan ketertiban.
**2 Timothy 1:8**
**Apa yang dikatakan Paulus untuk tidak dilakukan oleh Timotius?**
Paulus mengatakan Timotius jangan malu untuk bersaksi tentang Tuhan.
**Apa yang dikatakan Paulus untuk dilakukan oleh Timotius?**
Paulus mengatakan kepada Timotius untuk berbagi dalam penderitaan bagi Injil.

**2 Timothy 1:9**

**Kapankah rancangan dan anugerah Allah diberikan kepada kita?**

Rancangan dan anugerah Allah diberikan kepada kita sebelum segala sesuatu dimulai.

**2 Timothy 1:10**

**Bagaimana Allah menyatakan rencana keselamatanNya?**

Rencana keselamatan Allah dinyatakan melalui kemunculan Kristus Yesus juruselamat kita.

Ketika Yesus muncul, apa yang dilakukanNya berkenaan dengan kematian dan kehidupan?

Yesus menghancurkan kematian dan membawa kehidupan yang tidak pernah berakhir melalui Injil.

**2 Timothy 1:12**

**Paulus tidak malu terhadap Injil, karena dia yakin bahwa Allah mampu melakukan apa baginya?**

Paulus yakin bahwa Allah sanggup memelihara apa yang Paulus percayakan kepada Allah sampai pada hari itu.

**2 Timothy 1:14**

**Hal baik apa yang harus dilakukan Timotius terhadap apa yang telah dipercayakan Allah kepadanya?**

Timotius harus menjaga melalui kuasa Roh Kudus hal baik yang telah dipercayakan Allah kepadanya.

**2 Timothy 1:15**

**Apa yang dilakukan semua rekan Paulus dari Asia kepadanya?**

Semua yang tinggal di Asia meninggalkan Paulus.

**2 Timothy 1:16**

**Mengapa Paulus meminta Tuhan untuk memberikan kemurahan bagi keluarga Onesiforus?**

Paulus meminta Tuhan untuk memberikan kemurahan bagi keluarga Onesiforus karena Onesiforus menolong Paulus dalam banyak cara.

**2 Timothy 1:17**

**Mengapa Paulus meminta Tuhan untuk memberikan kemurahan bagi keluarga Onesiforus?**

Paulus meminta Tuhan untuk memberikan kemurahan bagi keluarga Onesiforus karena Onesiforus menolong Paulus dalam banyak cara.

**2 Timothy 1:18**

**Mengapa Paulus meminta Tuhan untuk memberikan kemurahan bagi keluarga Onesiforus?**

Paulus meminta Tuhan untuk memberikan kemurahan bagi keluarga Onesiforus karena Onesiforus menolong Paulus dalam banyak cara.

---

## Chapter 2

**1** Karena itu, anakku, jadilah kuat dalam anugerah yang ada dalam Yesus Kristus. **2** Apa pun yang telah kamu dengar dari aku di depan banyak saksi, percayakan itu kepada orang-orang yang setia, yang juga mampu mengajar orang lain. **3** Ikutlah menderita sebagai prajurit Yesus Kristus yang baik. **4** Tidak ada prajurit yang menyibukkan dirinya dengan urusan hidup sehari-hari supaya ia dapat menyenangkan komandannya. **5** Demikian juga seorang olahragawan yang bertanding, ia tidak akan memperoleh mahkota kemenangan kecuali ia bertanding menurut peraturan yang berlaku. **6** Seorang petani yang bekerja keras sudah selayaknya menjadi orang pertama yang menerima hasil panennya. **7** Pikirkanlah apa yang aku katakan karena Tuhan akan memberimu pengertian dalam segala hal.

**8** Ingatlah Kristus Yesus, yang telah bangkit dari antara orang mati, keturunan Daud, seperti yang aku beritakan dalam Injilku, **9** yang olehnya aku sekarang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menderita sampai dipenjara sebagai seorang kriminal, tetapi firman Allah tidak terpenjara! **10** Karena itu, aku bertahan dalam segala sesuatu demi orang-orang pilihan Allah supaya mereka juga mendapat keselamatan yang ada dalam Yesus Kristus dan dengan kemuliaannya yang kekal.
**11** Perkataan ini benar:

"Jika kita mati bersama Dia, kita juga akan hidup bersama Dia.
**12** Jika kita bertekun, kita juga akan memerintah bersama Dia.
Jika kita menyangkal Dia, Ia juga akan menyangkali kita.
**13** Jika kita tidak setia, Ia tetap setia,
karena Ia tidak dapat menyangkal diri-Nya sendiri."

**14** Ingatkan mereka akan hal-hal ini. Nasihatilah mereka di hadapan Tuhan agar jangan berdebat soal kata-kata, sebab tidak ada gunanya dan hanya akan menghancurkan orang-orang yang mendengarnya. **15** Lakukan yang terbaik untuk mempersembahkan dirimu dengan layak di hadapan Allah sebagai pekerja yang tidak perlu malu, dan yang telah mengajarkan perkataan kebenaran dengan tepat.
**16** Akan tetapi, hindarilah omong kosong yang sia-sia karena hal itu akan menuntun kepada ketidaksalehan yang lebih parah. **17** Perkataan mereka akan menyebar seperti penyakit gangren [1] . Di antara mereka adalah Himeneus dan Filetus, **18** yang telah menyimpang dari kebenaran, dengan mengatakan bahwa kebangkitan sudah terjadi. Mereka merusak iman sebagian orang.
**19** Namun, dasar Allah yang kuat tetap berdiri dengan meterai ini: "Tuhan mengenal siapa yang menjadi milik-Nya," [2] dan "Setiap orang yang mengakui nama Tuhan harus meninggalkan kejahatan."
**20** Di dalam rumah yang megah, bukan saja terdapat perabot dari emas dan perak, melainkan juga dari kayu dan tanah liat. Sebagian digunakan untuk tujuan yang terhormat, tetapi sebagian untuk tujuan yang hina. **21** Karena itu, jika seorang menyucikan diri dari hal-hal yang hina, ia akan menjadi perabot untuk tujuan yang terhormat, dikhususkan, berguna bagi tuannya [3] , dan dipersiapkan untuk setiap pekerjaan yang baik.
**22** Jauhilah hawa nafsu orang muda [4] dan kejarlah kebenaran, iman, kasih, dan damai sejahtera bersama-sama dengan mereka yang memanggil Tuhan dengan hati yang murni. **23** Hindarilah perdebatan yang bodoh dan tidak berpengetahuan karena kamu tahu bahwa hal itu akan mendatangkan pertengkaran. **24** Pelayan Tuhan haruslah tidak bertengkar, tetapi ramah dengan semua orang, terampil mengajar, dan sabar, **25** dengan lembut mengoreksi lawannya. Semoga Allah menganugerahi mereka pertobatan yang menuntunnya kepada pengetahuan akan kebenaran **26** supaya mereka menjadi sadar dan melepaskan diri dari jebakan Iblis yang telah menawan mereka untuk menjalankan keinginannya.

**Footnotes**

2:17 [1]Gangren (English: "gangrene") adalah kondisi luka, infeksi, atau masalah kronis yang memengaruhi sirkulasi darah.

2:19 [2]Bc. Bil. 16:5.

2:21 [3]Yang dimaksud adalah Tuhan.

2:22 [4]Bukan sekadar keinginan-keinginan daging, tetapi juga termasuk kecenderungan kesalahan dan dosa yang sering dilakukan oleh orang-orang muda.

---

# 2 Timotius 2 Catatan Umum

### Struktur dan Format

**Beberapa terjemahan menuliskan kutipan-kutipan masuk/menjorok ke dalam untuk menunjukkan bahwa penulis mengutipnya. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan hal ini dengan kutipan yang dikutip Paulus dalam pasal 2:11-13**

### Konsep khusus dalam pasal ini

**Kami akan memerintah denganNya**

**Orang-orang Kristen yang beriman dinyatakan akan memerintah dengan Kristus di masa mendatang. (Lihat: faithful)**

### Majas-majas penting dalam pasal ini

**Analogi**

**Paulus menggambarkan beberapa analogi pada pasal ini untuk memberikan ajarannya tentang kehidupan sebagai orang Kristen. Pertama, ia menggunakan analogi dari seorang tentara, lalu seorang olahragawan, dan kemudian seorang petani. Sedikit lebih jauh pada pasal ini, ia juga menggunakan analogi dari berbagai macam wadah yang ada di dalam sebuah rumah, beberapa wadah biasa yang digunakan sehari-hari, dan wadah-wadah cadangan lainnya yang digunakan pada peristiwa-peristiwa khusus.**

## Tautan:

Catatan 2 Timotius 2:1

**<< | >>**

---

**2 Timothy 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menggambarkan kehidupan kekristenan Timotius seperti kehidupan prajurit, petani, dan atlit.

**anakku**

Di sini "anak" adalah istilah dari cinta yang besar dan penerimaan. Ini mungkin juga mengapa Timotius diubahkan dalam Kristus oleh Paulus, dan ini mengapa Paulus menganggap dia sebagai anaknya sendiri. AT: "yang seperti anakku"

**jadilah kuat oleh kasih karunia dalam Kristus Yesus**

Paulus berbicara tentang motivasi dan kesungguhan bahwa anugerah Tuhan memampukan orang-orang percaya untuk kuat. AT: "biarlah Allah menggunakan anugerah yang Ia berikan padamu melalui hubunganmu dengan Yesus Kristus untuk membuatmu kuat"

**di antara banyak saksi**

"dengan banyak saksi di sana yang bersepakat bahwa yang aku katakan itu benar"

**percayakanlah itu pada orang-orang yang setia**

Paulus berbicara untuk memberi petunjuk kepada Timotius seakan-akan petunjuk-petunjuk itu dapat mengarahkan orang lain dan mempercayakan mereka untuk menggunakan itu dengan benar. AT: "lakukan pada mereka" atau "ajar mereka"

**2 Timothy 03**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Ikutlah menderita**
Arti yang mungkin adalah 1) "Menderita sengsara seperti aku" atau 2) "berbagi dalam penderitaanku"
**sebagai seorang prajurit yang baik dari Kristus Yesus**
Paulus membandingkan penderitaan untuk Yesus Kristus dengan penderitaan yang ditanggung seorang prajurit yang baik
**Tidak ada prajurit yang menyibukkan dirinya**
"Tidak ada prajurit bertugas ketika dia terlibat dalam urusannya sehari-hari" atau "ketika prajurit bertugas, mereka tidak beralih dengan hal-hal yang biasanya dilakukan orang." Pelayan Kristus sebaiknya tidak boleh membiarkan kehidupan sehari-hari menghalangi mereka berkerja untuk Kristus.
**sementara menyibukan dirinya**
Paulus berbicara tentang gangguan ini seolah-olah itu jerat yang menjebak orang saat mereka sedang berjalan.
**komandan/atasannya**
"pemimpinnya" atau "orang yang memerintah dia"
**sebagai seorang olahragawan, dia tidak dapat dinobatkan sebagai juara, apabila dia tidak bertanding menurut peraturan yang berlaku**
Paulus secara tersirat berbicara tentang pelayan Kristus seakan-akan mereka adalah olahragawan.
**ia tidak akan dinobatkan sebagi juara, kalau dia tidak bertanding menurut peraturan yang berlaku**
Ini dapat dikatakan dalam bentuk aktif. AT: "mereka akan menobatkan dia sebagai juara, hanya jika dia bertanding menurut peraturan"
**dia tidak dinobatkan sebagai juara**
"Dia tidak memenangkan hadiah." Olahragawan pada zaman Paulus diberi mahkota dengan rangkaian yang terbuat dari daun saat mereka memenangkan kompetisi.
**bertanding menurut peraturan yang berlaku**
"bertanding menurut peraturan" atau "menaati peraturan secara ketat"

**2 Timothy 06**

**Seorang petani yang bekerja keras sudah selayaknya menjadi orang pertama yang menikmati hasil usahanya**
Ini adalah metafora ketiga yang Paulus berikan kepada Timotius tentang pekerjaan. Pembaca seharusnya memahami bahwa hamba Kristus perlu bekerja keras.
**Perhatikanlah apa yang akan aku katakan**
Paulus memberikan suatu gambaran kepada Timotius, tetapi dia tidak sepenuhnya menjelaskan maknanya. Dia berharap Timotius mencari tahu apa yang dia katakan tentang menjadi hamba Kristus.
**dalam segala hal**
"tentang semuanya"

**2 Timothy 08**

**Pernyataan Terkait:**
Paulus memberi Timotius instruksi bagaimana hidup bagi Kristus, bagaimana menderita bagi Kristus, dan bagaimana mengajar orang lain untuk hidup bagi Kristus
**dari keturunan Daud**
Ini adalah metafora yang berarti bahwa Yesus keturunan Daud. AT: "yang adalah keturunan Daud"
**yang telah bangkit dari antara orang mati**
Dalam konteks ini bangkit adalah ungkapan yang menyebabkan seseorang yang telah mati untuk hidup lagi. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "yang karena Allah hidup lagi" atau "yang Allah bangkitkan dari antara orang mati"
**menurut pesan injilku**
Paulus berbicara tentang pesan injil seakan-akan itu khusus miliknya. Dia bermaksud bahwa ini adalah pesan injil yang ia nyatakan. AT: "menurut pesan injil yang aku ajarkan"
**pada titik aku dibelenggu sebagai seorang penjahat**
Dalam konsep ini "dibelenggu" menggambarkan seorang tahanan. Ini


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "saat dibelenggu sebagai penjahat di penjara"

**firman Allah tidak terpenjara**

Di sini "terpenjara" berbicara tentang apa yang dialami seorang tahanan, dan ungkapan ini adalah metafora yang berarti tidak seorangpun dapat menghentikan firman Allah. Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "tidak seorangpun dapat memenjarakan firman Allah" atau "tidak seorangpun dapat menghentikan firman Allah"

**bagi mereka yang terpilih**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "demi orang-orang yang telah dipilih Allah"

**dapat memperoleh keselamatan yang ada dalam Yesus Kristus**

Paulus berbicara tentang keselamatan seakan-akan itu adalah barang yang dapat diraih secara fisik. AT: "akan menerima keselamatan dari Yesus Kristus"

**dengan kemuliaan yang kekal**

"dan bahwa mereka akan selamanya dengan Dia di tempat yang mulia di mana Dia berada"

**2 Timothy 11**

**Ini adalah perkataan yang benar**

"Kata-kata ini dapat kamu percayai"

**Jika kita mati bersama Dia ... Ia tidak dapat menyangkal diriNya sendiri**

Ini seperti lagu atau puisi yang Paulus kutip. Jika bahasamu dapat menunjukan bahwa ini adalah puisi, kamu dapat menggunakannya. Jika tidak, kamu dapat menerjemahkan ini sebagai prosa biasa daripada puisi.

**mati bersama Dia**

Paulus menggunakan ungkapan ini yang bermakna bahwa orang-orang yang mati dalam Kristus karena percaya pada mereka, menyangkal keinginan mereka sendiri, dan taat padanya.

**jika kita tidak setia**

"bahkan jika kita mengecewakan Allah" atau "bahkan jika kita tidak percaya pada apa yang Allah ingin kita lakukan"

**Ia tidak dapat menyangkal dirinya**

"Dia harus selalu bertindak sesuai dengan sifatNya" atau "Dia tidak dapat bertindak berlawanan dari sifatNya yang sebenarnya"

**2 Timothy 14**

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" mungkin mengacu kepada "guru-guru" atau "anggota Jemaat"

**di hadapan Allah**

Paulus berbicara tentang kesadaran Allah terhadap Paulus seakan--akan Allah hadir secara fisik. Ini menyiratkan bahwa Allah akan menjadi saksi bagi Timotius. AT: "dalam kehadiran Allah" atau "dengan Allah sebagai saksimu"

**berdebat soal kata-kata**

Arti yang memungkinkan adalah 1) "jangan berdebat tentang hal-hal bodoh yang orang katakan" atau 2) "jangan berdebat tentang apa arti kata-kata"

**tidak ada gunanya**

"tidak bermanfaat bagi siapa pun"

**mempersembahkan dirimu dengan layak di hadapan Allah, seorang pekerja yang tidak perlu malu**

"untuk mempersembahkan dirimu kepada Allah sebagai orang yang telah terbukti layak dan tidak memalukan"

**pekerja**

Paulus membawa gagasan tentang Timotius dengan benar yang menjelaskan firman Allah seolah-olah dia adalah pekerja handal. AT: "seperti seorang pekerja laki-laki" atau "seperti seorang pekerja"

**dengan benar mengajarkan kebenaran**

Arti yang memungkinkan 1) "menjelaskan pesan tentang kebenaran secara benar" atau 2) "menjelaskan kebenaran pesan secara

benar."

**2 Timothy 16**

**yang mengarah ke kefasikan yang bertambah-tambah**

Paulus berbicara tentang pembicaraan semacam ini seakan-akan itu merupakan sesuatu yang secara jasmani dapat bergerak dari satu tempat ke tempat, dan dia berbicara tentang kefasikan. AT: "yang menyebabkan orang untuk menjadi lebih tidak beriman"

**Perkataan mereka akan menyebar seperti penyakit kanker**

Kanker cepat menyebar pada tubuh seseorang dan merusaknya. Ini adalah metafora yang berarti apa yang orang-orang tersebut katakan akan menyebar dari orang ke orang lain dan akan merusak iman mereka yang mendengarnya. AT: "Apa yang mereka katakan akan menyebar seperti penyakit menular" atau "Perkataan mereka akan menyebar dengan cepat dan menyebabkan kerusakan seperti kanker"

**Himeneus dan Filetus**

Ini adalah nama-nama lelaki.

**yang telah menyimpang dari kebenaran**

Dalam konteks ini "telah menyimpang dari kebenaran" adalah metafora dari tidak lagi percaya atau mengajarkan apa yang benar. AT: "yang telah mulai berkata hal yang tidak benar"

**kebangkitan sudah terjadi**

"Allah telah membangkitkan orang percaya yang mati pada kehidupan kekal"

**mereka merusak iman sebagian orang**

"mereka menyebabkan beberapa orang berhenti percaya"

**2 Timothy 19**

**Informasi Umum:**

Seperti tempat penyimpanan yang berharga pada umumnya yang biasa digunakan untuk sesuatu yang mulia pada rumah orang kaya, siapapun orang yang berpaling pada Allah dapat digunakan pada Allah dengan cara yang mulia dalam melakukan pekerjaan baik.

**dasar Allah yang teguh tetap berdiri**

Kemungkinan maknanya adalah 1) "Kebenaran Allah adalah seperti dasar yang kuat" atau 2) "Allah telah membentuk umatnya seperti sebuah bangunan pada dasar yang kokoh" atau 3) Kesetiaan Allah adalah seperti dasar yang kuat." Dalam beberapa kasus, Paulus berbicara tentang gagasan ini seakan-akan hal ini adalah sebuah dasar bangunan yang diletakkan di dalam tanah.

**yang mengakui nama Tuhan**

"yang memanggil nama Tuhan." Kata "nama Tuhan" merujuk pada Tuhan sendiri. AT: "yang memanggil Tuhan" atau "yang berkata dia adalah orang percaya dalam Kristus."

**meninggalkan kejahatan**

Paulus berbicara mengenai kejahatan layaknya sebuah tempat yang bisa ditinggalkan seseorang. AT: "berhenti menjadi jahat" atau "berhenti melakukan hal-hal yang salah".

**perabot dari emas dan perak ... juga dari kayu dan tanah liat.**

Kata "perabot" adalah kata umum untuk mangkuk, piring, dan panci tempat orang meletakkan makanan atau minuman di dalam atau di atasnya. Jika bahasamu tidak mempunyai kata umum, gunakan kata "mangkuk" atau "panci." Paulus menggunakan kata ini sebagai metafora untuk menggambarkan tipe-tipe orang yang berbeda.

**digunakan untuk tujuan yang terhormat ... tujuan yang hina**

Kemungkinan maknanya adalah 1) "peristiwa khusus ... waktu biasa" atau 2) "jenis-jenis aktivitas yang orang lakukan di tempat umum ... jenis-jenis aktivitas yang orang lakukan di tempat pribadi."

**menyucikan diri dari hal-hal yang hina**

Arti memungkinkan adalah 1) "memisahkan diri dari orang-orang yang hina" atau 3) "membuat diri suci." Dalam beberapa kasus, Paulus berbicara mengenai proses ini bagaikan seseorang yang membasuh dirinya

**ia akan menjadi perabot untuk tujuan yang mulia**

Paulus berbicara tentang orang ini seakan-akan dia adalah perabot untuk tujuan yang terhormat. AT: "dia seperti perabot yang berguna untuk peristiwa khusus" atau "dia seperti perabot yang berguna (untuk aktivitas yang orang baik lakukan di tempat umum)."

**dikhususkan, berguna bagi tuannya, dan dipersiapkan untuk setiap pekerjaan yang mulia**

Frasa ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tuan mengkhususkannya, dan dia siap digunakan Tuannya untuk setiap pekerjaan baik."

**dikuduskan**

Dia tidak dikhususkan secara jasmani atau dalam makna tempatnya, melainkan untuk memenuhi tujuan. Beberapa versi menerjemahkannya menjadi "disucikan", namun teks ini memberi isyarat tentang gagasan penting dari dikhususkan.

**2 Timothy 22**

**Jauhilah hawa nafsu orang muda**

Paulus berbicara tentang hawa nafsu orang muda layaknya seorang atau seekor binatang berbahaya yang karenanya Timotius harus melarikan diri. AT: "Sepenuhnya menghindari hawa nafsu orang muda" atau "Menolak seutuhnya untuk melakukan hal-hal salah yang sangat ingin dilakukan orang-orang muda

**Kejarlah kebenaran**

Kata "Kejarlah" berarti kebalikan dari "Jauhilah." Paulus berbicara mengenai kebenaran layaknya sebuah tujuan yang seharusnya dikejar oleh Timotius karena hal ini akan membuat kebaikan untuknya. AT: "Berusahalah sebaik mungkin untuk memperoleh kebenaran" atau "Carilah dahulu kebenaran"

**bersama-sama dengan mereka**

Kemungkinan maknanya adalah 1) Paulus menghendaki Timotius untuk ikut bersama dengan orang-orang percaya lainnya dalam mengejar kebenaran, iman, kasih, dan damai sejahtera, atau 2) Paulus menghendaki Timotius untuk damai dan tidak berdebat dengan orang-orang percaya lainnya.

**mereka yang berseru kepada Tuhan**

"berseru kepada Tuhan" adalah sebuah ungkapan yang berarti percaya dan menyembah Tuhan. AT: "mereka yang menyembah Tuhan"

**dengan hati yang murni**

Kata "murni" adalah metafora untuk sesuatu yang murni atau tulus. Kata "hati" adalah metonimia untuk "pikiran" atau "perasaan". AT: "dengan pikiran yang tulus" atau "dengan ketulusan hati"

**hindarilah soal yang dicari-cari yang bodoh dan tidak berpengetahuan**

"hindarilah untuk menjawab soal yang dicaricari yang bodoh dan tidak berpengetahuan." AT: "hindarilah untuk menjawab soal yang dicari-cari yang orang bodoh tidak ingin mengetahui kebenaran"

**hal itu akan mendatangkan pertengkaran**

Paulus berbicara perdebatan yang tidak berpengetahuan seakan hal itu adalah wanita yang melahirkan anak. AT: mereka menyebabkan pertengkaran"

**2 Timothy 24**

**dalam kelembutan**

"dengan "lembut" atau "dengan hati-hati" menuntun mereka "memberi tuntunan mereka" atau "menuntun mereka"

**Semoga Allah memberi kesempatan mereka untuk bertobat**

Paulus berbicara pertobatan seperti itu adalah sesuatu yang Allah dapat berikan pada orang-orang. AT: "Allah mungkin memberikan mereka kesempatan untuk bertobat"

**kepada pengetahuan akan kebenaran**

"jadi mereka akan tahu kebenaran"

**Mereka menjadi sadar lagi**

Paulus berbicara tentang pendosa-pendosa belajar untuk berpikir secara benar tentang Allah seperti mereka adalah orang-orang mabuk yang menjadi sadar kembali. AT: "mereka mungkin akan berpikir benar kembali"

**melepaskan diri dari jeratan iblis**

Paulus berbicara tentang kemampuan iblis untuk meyakinkan orang-orang Kristen untuk melakukan dosa seperti hal tersebut adalah jebakan. AT: "berhenti melakukan apa yang iblis inginkan"

**seperti iblis telah menjerat mereka pada kehendaknya**

Meyakinkan orang Kristen untuk melakukan dosa dibicarakan seperti iblis dapat menawan secara fisik dan membuat mereka menjadi budaknya. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "seletah dia telah menipu mereka untuk mematuhi kehendaknya"

lord

---

## Translation Questions (tq)

**2 Timothy 2:1**

**Apa hubungan antara Paulus dan Timotius?**

Timotius adalah anak rohani dari Paulus.

**2 Timothy 2:2**

**Kepada siapakah Timotius mempercayakan berita yang telah diajarkan Paulus kepadanya?**

Timotius mempercayakan berita itu kepada orang-orang setia yang dapat mengajar orang lain juga.

**2 Timothy 2:4**

**Sebagai ilustrasi untuk Timotius, Paulus mengatakan seorang prajurit yang baik tidak menyibukkan dirinya dalam hal apa?**

Seorang prajurit yang baik tidak menyibukkan dirinya dengan urusan kehidupannya.

**2 Timothy 2:9**

**Saat ia menulis kepada Timotius, dalam kondisi apa Paulus menderita bagi pemberitaan firman Allah?**

Paulus menderita terbelenggu seperti seorang penjahat.

**Apa yang dikatakan Paulus yang tidak terbelenggu?**

Firman Allah tidak terbelenggu.

**2 Timothy 2:10**

**Mengapa Paulus bertahan dalam segala hal ini?**

Paulus bertahan dalam segala hal bagi mereka yang dipilih oleh Allah, supaya mereka memperoleh keselamatan di dalam Kristus Yesus.

**2 Timothy 2:12**

**Apakah janji Kristus kepada mereka yang bertahan?**

Mereka yang bertahan akan memerintah bersama dengan Kristus.

**Apakah peringatan Kristus kepada mereka yang menyangkalNya?**

Mereka yang menyangkal Kristus, Kristus akan menyangkalnya.

**2 Timothy 2:14**

**Mengenai apakah Timotius harus memperingatkan orang-orang untuk tidak berselisih?**

Timotius harus memperingatkan orang-orang untuk tidak berselisih mengenai kata-kata, yang tidak menghasilkan apa-apa.

**2 Timothy 2:18**

**Dua orang telah menyimpang dari kebenaran, apa doktrin palsu yang diajarkan mereka?**

Mereka mengajarkan bahwa kebangkitan telah terjadi.

**2 Timothy 2:21**

**Bagaimana orang-orang percaya mempersiapkan diri mereka untuk segala perbuatan yang baik?**
Orang-orang percaya membersihkan diri mereka dari yang tidak terhormat, menyucikan diri mereka untuk segala perbuatan yang baik.
**2 Timothy 2:22**
**Timotius harus menjauh dari hal apa?**
Timotius harus menjauh dari segala nafsu orang muda.
**2 Timothy 2:24**
**Karakter apa yang harus dimiliki seorang hamba Tuhan?**
Seorang hamba Tuhan harus lembut, mampu mengajar, sabar, mendidik dengan kelemahlembutan kepada mereka yang menentang dia.
**2 Timothy 2:25**
**Karakter apa yang harus dimiliki seorang hamba Tuhan?**
Seorang hamba Tuhan harus lembut, mampu mengajar, sabar, mendidik dengan kelemahlembutan kepada mereka yang menentang dia.
**2 Timothy 2:26**
**Apa yang dilakukan iblis dengan orang-orang yang tidak percaya?**
Iblis menangkap dan menawan orang-orang yang tidak percaya untuk kehendaknya.

---

## Chapter 3

**1** Perhatikanlah bahwa pada hari-hari terakhir, masa-masa kesukaran akan datang. **2** Sebab, orang akan menjadi pencinta diri sendiri, pencinta uang, pembual, sombong, penghujat, tidak taat kepada orang tua, tidak tahu berterima kasih, tidak suci, **3** tidak tahu mengasihi, tidak suka berdamai, suka memfitnah, tidak bisa mengendalikan diri, kejam, tidak menyukai apa yang baik, **4** pengkhianat, ceroboh, angkuh, lebih mencintai hawa nafsu daripada mencintai Allah, **5** kelihatan saleh tetapi menyangkali kuasanya. Jauhilah orang-orang seperti ini.
**6** Sebab, di antara mereka ada orang-orang yang menyusup ke dalam jemaat dan menawan perempuan-perempuan lemah yang dibebani dengan banyak dosa dan menyeret mereka dengan berbagai hawa nafsu. **7** Perempuan-perempuan seperti itu selalu belajar, tetapi tidak pernah bisa sampai kepada pengenalan akan kebenaran. **8** Sama seperti Yanes dan Yambres [1] yang melawan Musa, demikian juga orang-orang ini yang melawan kebenaran. Pikiran mereka telah rusak dan iman mereka tidak tahan uji. **9** Akan tetapi, mereka tidak bisa lebih jauh lagi karena kebodohan mereka akan nyata bagi setiap orang, sama seperti kedua orang itu.
**10** Namun, kamu telah mengikuti ajaranku, cara hidupku, tujuan hidupku, imanku, kesabaranku, kasihku, dan ketekunanku, **11** seperti penganiayaan dan penderitaan yang kualami di Antiokhia, Ikonium, dan Listra [2] . Aku bertahan dalam penganiayaan, dan Tuhan menyelamatkanku dari semua itu. **12** Sesungguhnya, semua orang yang ingin hidup saleh dalam Yesus Kristus akan dianiaya, **13** sedangkan orang-orang jahat dan para penipu akan menjadi lebih buruk lagi, mereka menyesatkan dan disesatkan.
**14** Sedangkan untuk kamu, lanjutkanlah dengan apa yang telah kamu pelajari


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dan telah kamu yakini karena kamu tahu dari siapa kamu mempelajarinya, **15** sebagaimana sejak kecil kamu sudah mengenal Kitab Suci yang sanggup memberimu hikmat kepada keselamatan melalui iman dalam Yesus Kristus. **16** Semua Kitab Suci dinapasi [3] oleh Allah dan bermanfaat untuk mengajar, untuk menyatakan kesalahan, untuk memperbaiki kelakuan, dan untuk mendidik dalam kebenaran. **17** Dengan demikian, manusia milik Allah [4] akan cakap dan diperlengkapi untuk setiap perbuatan baik.

---

**Footnotes**

3:8 [1]Nama tradisional untuk para ahli sihir yang berhadapan dengan Musa dan Harun saat peristiwa tulah-tulah di Mesir. Bc. Kel. 7:12; 8:18; 9:11

3:11 [2]Selama pelayanannya, Paulus hampir selalu menerima penganiayaan dari berbagai pihak yang menentang Injil, seperti di Antiokhia (Bc. Kis. 13:14, 50), Ikonium (Bc. Kis 13:15), dan Listra (Bc. Kis. 14:6).

3:16 [3]Diinspirasikan oleh Allah karena Kitab Suci adalah perkataan Allah oleh Roh.

3:17 [4]Orang-orang yang mengabdikan hidupnya kepada Allah.

---

## Catatan Umum 2 Timotius

**Struktur dan format**

**Bagian di 2 Timotius 3:1-9 menggambarkan suatu nubuat mengenai hari-hari terakhir. Ayat di dalam 2 Timotius 3:13 juga harus diikutsertakan dalam nubuat ini. (Lihat:prophet dan lastday)**

## Tautan:

Catatan 2 Timotius 03:01

**<< | >>**

---

**2 Timothy 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus membiarkan Timotius mengetahui bahwa di masa depan, orang-orang akan berhenti mempercayai kebenaran, tetapi dia harus terus mempercayai perkataan Allah meskipun pada saat dia dianiaya.

**Pada hari-hari terakhir**

Kemungkinan artinya adalah 1) ini merupakan masa setelah masa Paulus. AT: "di masa depan yaitu sebelum Yesus kembali" atau 2) ini mengarah kepada masa orang-orang Kristiani, termasuk pada masa Paulus. AT: "selama masa waktu ini sebelum hari berakhir"

**masa kesukaran**

Ini berupa hari-hari, bulan-bulan, atau bahkan tahun-tahun ketika orang-orang Kristen akan menahan penderitaan dan bahaya.

**cinta diri sendiri**

Di sini "pecinta" mengarah kepada cinta kepada sesama atau cinta untuk seorang teman atau anggota keluarga, cinta/kasih yang natural antara teman-teman dan saudara. Ini bukanlah cinta/kasih yang datang dari Allah. AT: "menonjolkan diri sendiri"

**tanpa rasa kasih**

"tidak mencintai keluarga mereka sendiri"

**tidak dapat berdamai**

"tidak setuju dengan siapapun" atau "tidak hidup dalam kedamaian dengan setiap orang"

**tidak menyukai hal yang baik**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "pembenci kebaikan"

**ceroboh**

melakukan hal-hal baik tanpa berpikir tentang hal-hal buruk yang mungkin



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dapat terjadi atau bahkan mengetahui hal-hal buruk yang mungkin dapat terjadi

**angkuh**

berpikir bahwa mereka lebih baik dari orang-orang lainnya

**2 Timothy 05**

**Kelihatan saleh, tetapi menyangkali kuasanya**

Paulus berbicara tentang kesalehan, kebiasaan dalam menghormati Allah, sebagaimana itu adalah sebuah objek jasmani yang memiliki suatu bentuk dan mempunyai kuasa jasmani. AT: "Mereka akan muncul untuk menghormati Allah, tetapi cara mereka berbuat akan menunjukkan bahwa mereka tidak terlalu percaya dalam kuasa Allah"

**memiliki kesalehan**

"nampak/terlihat untuk memiliki kesalehan" atau "nampak/terlihat untuk menghormati Allah"

**Jauhilah orang-orang ini**

"Jauhilah" adalah suatu metafora untuk menghindari/menjauhi seseorang. AT: "Hindari/Jauhi orang-orang ini"

**masuk/menyusup kedalam rumahtangga dan menawan**

"masuk kedalam rumah-rumah dan berdampak besar"

**perempuan-perempuan bodoh/lemah**

"perempuan adalah seseorang yag lemah secara rohani." Perempuan-perempuan ini mungkin secara roh adalah lemah karena mereka gagal untuk berbuat/melakukan perbuatan yang saleh atau karena mereka bermalas-malas dan mempunyai banyak dosa.

**yang dibebani dengan banyak dosa**

Paulus berbicara tentang daya tarik dari dosa yang seolah-olah dosa membebani punggung perempuan-perempuan ini. Kemungkinan arti-arti lainnya 1) "yang seringkali berdosa" atau 2) "yang merasa sangat bersalah sekali karena mereka terus melakukan dosa." Gagasan dari ini adalah bahwa laki-laki ini dapat memberikan pengaruh dengan mudahnya kepada perempuan-perempuan ini karena perempuan-perempuan ini tidak dapat berhenti berbuat dosa.

**menyeret mereka dengan berbagai hawa nafsu**

Paulus berbicara tentang berbagai hawa nafsu seolah-olah mereka dapat mengantarkan/memimpin orang-orang lainnya pergi. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT:  "mereka berkeinginan/memiliki hawa nafsu untuk berdosa dengan berbagai cara daripada mematuhi/taat kepada Kristus"

**2 Timothy 08**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus memberikan sebuah contoh dari dua orang guru palsu dari masa Musa dan menerapkannya kedalam cara yang akan orang-orang jalani. Paulus menguatkan Timotius untuk mengikuti contohnya dan tinggal dalam perkataan Allah.

**Yanes dan Yambres**

Ini merupakan nama-nama pria.

**melawan**

Paulus berbicara tentang mereka yang berdebat melawan seseorang yang seolah-olah mereka berdiri melawan mereka. AT: "melawan/menentang"

**melawan/menentang kebenaran**

"menentang Injil/Kitab Suci/Sabda dari Yesus"

**Pikiran mereka telah rusak**

"Pikiran mereka rusak" atau "Mereka tidak dapat berpikir dengan benar"

**dan berkenaan dengan iman, mereka tidak tahan uji/mereka terbukti palsu**

Mereka telah diuji dalam seberapa baik mereka percaya dalam Kristus dan mentaatiNya, dan mereka tidak tahan uji. AT: "dan tanpa iman yang tulus" atau "dan mereka telah menunjukkan bahwa iman mereka tidak sungguh-sungguh/sejati"

**mereka tidak bisa lebih jauh lagi**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Paulus menggunakan suatu ungkapan tentang pergerakan fisik untuk mengartikan bahwa guru-guru palsu tidak akan mendapatkan banyak kesuksesan di antara orang-orang percaya. AT: "mereka tidak akan mendapati banyak kesuksesan"

**nyata**

sesuatu yang orang-orang dapat lihat dengan mudah

**kedua orang itu**

"dari Yanes dan Yambres"

**2 Timothy 10**

**kamu telah mengikuti ajaranku**

Paulus berbicara tentang memberi perhatian penuh kepada hal-hal ini yang seolah-olah seorang sedang mengikuti mereka secara jasmani pada saat mereka berpindah. AT: "kamu telah mengamati pengajaranku" atau "kamu telah memberikan perhatian penuh kepada pengajaranku"

**ajaranku**

"apa yang aku ajarkan kepadamu untuk dilakukan"

**cara hidup/tingkah laku**

bagaimana seseorang menghidupi kehidupannya

**penderitaan**

satu orang bersabar dengan orang-orang yang melakukan hal-hal yang tidak dia perbolehkan

**Dari semua itu, Tuhan menyelamatkanku**

Paulus berbicara tentang Allah yang menghentikannya dari derita kesusahan dan bahaya ini  yang seolah-olah Allah membawanya keluar dari lokasi secara  fisik.

**hidup saleh dalam Yesus Kristus**

"untuk hidup saleh hidup seturut/ seperti pengikut-pengikut Yesus"

**akan dianiaya**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "pasti akan menahan penganiayaan"

**para penipu**

Seorang penipu adalah seorang yang menginginkan orang-orang lainnya untuk berpikir bahwa dia adalah orang yang lain, biasanya lebih penting, dari dia yang sebenarnya.

**akan menjadi lebih buruk lagi**

"bahkan akan menjadi lebih buruk lagi"

**menyesatkan orang-orang dan diri sendiri**

Di sini, menyesatkan orang adalah suatu metafora untuk mengajak seseorang untuk percaya kepada sesuatu yang tidak benar. AT: "menipu diri sendiri dan orang lain" atau "mempercayai kebohongan dan mengajarkan kebohongan"

**2 Timothy 14**

**lanjutkanlah hal-hal yang telah kamu pelajari**

Paulus berbicara tentang perintah alkitabiah yang seolah-olah itu merupakan sebuah tempat yang dapat di tinggali oleh Timotius. AT: "jangan melupakan apa yang telah kamu pelajari" atau "melakukan lagi apa yang telah kamu pelajari"

**Tulisan-tulisan suci. Hal-hal ini sanggup memberimu hikmat keselamatan melalui iman dalam Kristus**

Paulus berbicara tentang kitab suci yang seolah-olah berperan sebagai orang yang dapat membuat seorang yang lain menjadi bijaksana/penuh hikmat. AT: "bahwa ketika kamu membaca firman Allah, kamu dapat menjadi bijak sehingga kamu dapat menerima keselamatan melalui iman dalam Yesus Kristus"

**2 Timothy 16**

**Semua Kitab Suci diinspirasikan oleh Allah**

Beberapa kitab menerjemahkan ini sebagai "Semua Kitab Suci adalah napas Allah." Ini berarti Allah mencipta/membuat Kitab Suci melalui RohNya dengan cara menceritakan kepada orang-orang apa yang harus ditulis. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Allah telah menyatakan semua kitab Suci melalui RohNya"

**Itu menguntungkan**
"Itu berguna" atau "Itu bermanfaat"
**pendirian**
"untuk menyatakan kesalahan"
**untuk memperbaiki**
"untuk memperbaiki kesalahan"
**untuk mendidik dalam kebenaran**
"untuk mendidik orang-orang menjadi benar"
**abdi Allah**
Ini berarti bahwa setiap orang percaya dalam Allah baik itu laki-laki maupun perempuan. AT: "semua orang percaya"
**akan cakap, diperlengkapi**
"akan dipersiapkan sepenuhnya"

---

## Translation Questions (tq)

**2 Timothy 3:1**

**Apakah yang Paulus katakan tentang hal yang akan datang dalam hari-hari terakhir**

Paulus berkata dalam hari-hari terakhir akan datang waktu-waktu yang sukar

**2 Timothy 3:2**

**Dalam hari-hari terakhir, apa tiga hal yang akan orang cintai daripada mencintai Allah?**

Dalam hari-hari terakhir, orang akan mencintai dirinya sendiri, pencinta uang, dan pencinta kesenangan daripada mencintai Allah.

**2 Timothy 3:3**

**Dalam hari-hari terakhir, apa tiga hal yang akan orang cintai daripada mencintai Allah?**

Dalam hari-hari terakhir, orang akan mencintai dirinya sendiri, pencinta uang, dan pencinta kesenangan daripada mencintai Allah.

**2 Timothy 3:4**

**Dalam hari-hari terakhir, apa tiga hal yang akan orang cintai daripada mencintai Allah?**

Dalam hari-hari terakhir, orang akan mencintai dirinya sendiri, pencinta uang, dan pencinta kesenangan daripada mencintai Allah.

**2 Timothy 3:5**

**Apa yang Paulus katakan supaya Timotius lakukan terhadap mereka yang hanya terlihat saleh?**

Paulus berkata kepada Timotius untuk menjauh dari mereka yang hanya terlihat saleh

**2 Timothy 3:6**

**Apa yang dilakukan oleh beberapa orang yang tidak takut akan Tuhan?**

Beberapa orang yang tidak takut akan Tuhan menyusup ke dalam kehidupan rumah tangga  jemaat dan menawan hati perempuan-perempuan yang dikuasai oleh berbagai nafsu.

**2 Timothy 3:8**

**Bagaimanakah orang-orang yang tidak takut akan Tuhan seperti Yanes dan Yambres di dalam Perjanjian Lama?**

Orang-orang yang tidak takut akan Tuhan adalah guru-guru palsu yang bangkit menentang kebenaran sama seperti Yanes dan Yambres.

**2 Timothy 3:10**

**Alih-alih mengikuti guru-guru palsu, siapakah yang Timotius ikuti?**

Timotius mengikuti Paulus.

**2 Timothy 3:11**

**Alih-alih mengikuti guru-guru palsu, siapakah yang Timotius ikuti?**

Timotius mengikuti Paulus.

**Tuhan menyelamatkan Paulus dari hal apa?**

Tuhan menyelamatkan Paulus dari semua penganiayaannya

**2 Timothy 3:12**

**Apa yang dikatakan Paulus yang akan terjadi pada semua orang yang hendak hidup dengan cara yang saleh?**

Paulus berkata bahwa semua orang yang ingin hidup secara saleh akan dianiaya.

**2 Timothy 3:13**

**Apa yang akan menjadi lebih buruk di hari-hari terakhir?**

Orang-orang jahat dan penipu akan menjadi lebih buruk di hari-hari terakhir

**2 Timothy 3:15**

**Sejak kapan Timotius telah mengenal tulisan-**

**tulisan dalam Kitab Suci?**
Timotius mengenal tulisan-tulisan Kitab Suci sejak kecil.
**2 Timothy 3:16**
**Bagaimana semua Kitab Suci diberikan kepada manusia?**
Semua Firman Tuhan telah diilhamkan oleh Allah
**Semua Kitab Suci bermanfaat untuk apa?**
Semua Kitab Suci bermanfaat untuk pengajaran, menunjukkan kesalahan, memperbaiki kesalahan, dan untuk mendidik dalam kebenaran
**2 Timothy 3:17**
**Apakah tujuan mendidik seseorang sesuai Kitab Suci?**
Seseorang dididik sesuai Kitab Suci Allah supaya dia benar-benar dimampukan, diperlengkapi untuk setiap pekerjaan baik.

---

**Chapter 4**

**1** Demi kedatangan-Nya dan demi kerajaan-Nya, dengan sungguh-sungguh,
aku berpesan kepadamu di hadapan Allah dan Yesus Kristus yang akan
menghakimi orang yang hidup dan yang mati: **2** Beritakanlah firman, siap
sedialah baik atau tidak baik waktunya; tegurlah, nasihatilah, dan doronglah
mereka dengan penuh kesabaran dan pengajaran.
**3** Sebab, akan tiba saatnya ketika orang-orang tidak mau lagi menerima ajaran
sehat. Sebaliknya, untuk memuaskan telinga, mereka akan mengumpulkan
guru-guru bagi diri mereka sendiri yang sesuai dengan keinginan mereka. **4**
Mereka akan memalingkan pendengaran mereka dari kebenaran dan berbalik
kepada dongeng-dongeng [1] . **5** Sedangkan kamu, waspadalah dalam segala
hal, bertahanlah dalam kesukaran, kerjakanlah tugas pemberita Injil, dan
selesaikanlah pelayananmu.
**6** Sebab, aku telah dicurahkan bagai cawan persembahan [2] , dan saat
kepergianku sudah tiba [3] . **7** Aku telah bertarung dalam pertarungan yang
baik; aku telah mengakhiri pertandingan [4] ; aku telah memelihara iman. **8**
Sekarang, mahkota kebenaran telah disediakan bagiku. Pada hari itu, Tuhan,
Hakim yang adil, akan menghadiahkannya kepadaku, dan bukan hanya
kepadaku, melainkan juga kepada semua orang yang merindukan kedatangan-
Nya [5] .
**9** Berusahalah untuk segera datang kepadaku **10** karena Demas [6]
meninggalkan aku, sebab ia mencintai dunia ini dan pergi ke Tesalonika.
Kreskes [7] telah pergi ke Galatia dan Titus ke Dalmatia. **11** Hanya Lukas yang
bersamaku. Jemputlah Markus dan bawalah dia bersamamu karena ia sangat
berguna bagiku untuk pelayanan [8] . **12** Aku telah mengutus Tikhikus [9] ke
Efesus.
**13** Jika kamu datang, bawalah jubah yang kutinggalkan kepada Karpus di Troas
dan juga buku-bukuku, terutama semua perkamen itu [10] .
**14** Aleksander, si tukang besi itu, telah sangat merugikan aku. Tuhan akan
membalas sesuai dengan perbuatannya. **15** Kamu berhati-hatilah juga terhadap
dia karena ia sangat menentang ajaran kita.
**16** Pada pembelaanku yang pertama [11] , tidak ada seorang pun yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mendukung aku karena semua telah meninggalkan aku. Semoga hal ini tidak dibalaskan atas mereka. **17** Namun, Tuhan berdiri di sampingku dan menguatkanku sehingga kabar [12] Injil di Daftar Istilah. itu dapat diberitakan sepenuhnya melalui aku, dan semua orang bukan Yahudi dapat mendengarnya. Dengan demikian, aku dilepaskan dari mulut singa [13] . **18** Tuhan akan menyelamatkan aku dari setiap perbuatan jahat dan akan membawaku ke kerajaan surgawi-Nya dengan selamat. Bagi Dialah kemuliaan sampai selama-lamanya. Amin.
**19** Sampaikan salamku kepada Priskila dan Akwila [14] , dan kepada seisi rumah Onesiforus. **20** Erastus [15] tetap tinggal di Korintus, dan Trofimus [16] aku tinggalkan dalam keadaan sakit di Miletus. **21** Berusahalah datang ke sini sebelum musim dingin. Ebulus, Pudes, Linus, Klaudia, dan semua saudara seiman [17] mengirim salam untukmu.
**22** Tuhan menyertai rohmu. Anugerah menyertai kamu.

---

**Footnotes**

4:4 [1]Cerita-cerita yang diajarkan oleh guru-guru palsu yang ada di Efesus dan Kreta pada waktu itu (Bc. 1 Tim. 1:4; 4:7; Tit. 1:14).

4:6 [2]Dalam tradisi agama Yahudi, biasanya berisi darah binatang yang dipersembahkan sebagai kurban.

4:6 [3]Kematian Paulus.

4:7 [4]Paulus mengibaratkan pergumulannya selama menjadi pengikut Kristus seperti sebuah pertandingan yang membutuhkan segenap kekuatan dan pengabdiannya (Bc. Kis. 20:24).

4:8 [5]Menanti-nantikan dan merindukan kedatangan-Nya yang kedua kali.

4:10 [6]Salah seorang kawan Paulus di penjara. Ia bersama dengan Paulus saat mengirim salam kepada jemaat Kolose (Bc. Kol. 4:14), tetapi akhirnya meninggalkan Paulus dan pergi ke Tesalonika.

4:10 [7]Melayani di Galatia, kemungkinan salah satu dari tujuh puluh murid (Bc. Luk. 10:1-12).

4:11 [8]Markus kembali bergabung dalam pelayanan Paulus (terutama untuk melayani kebutuhan Paulus selama dipenjara) setelah perselisihan Paulus dengan Barnabas karena Markus meninggalkan mereka di tengah pelayanan mereka di Pamfilia sekitar dua puluh tahun sebelumnya (Bc. Kis. 15:37-39).

4:12 [9]Di ay. 1, Paulus meminta Timotius agar segera mengunjunginya di Roma. Tikhikus diutus untuk menggantikan Timotius supaya Timotius dapat menemani Paulus di Roma. Ini juga berarti Tikhikus yang mengantarkan surat ini.

4:13 [10]Media dari kulit yang digunakan untuk menulis pada zaman itu. Perkamen yang ditinggalkan oleh Paulus kemungkinan berisi tulisan-tulisan, catatan, jurnal, surat-surat yang sedang dia tulis, ataupun surat-surat balasan dari gereja-gereja, tetapi tidak dapat dipastikan apa isi perkamen tersebut.

4:16 [11]Pada waktu menulis surat ini, Paulus sedang ada di penjara dan dalam proses menunggu keputusan pengadilan.

4:17 [12]Kabar Baik atau berita Injil bahwa Yesus Kristus adalah Tuhan dan Juru Selamat manusia. Lih.

4:17 [13]Kemungkinan Paulus memakai bahasa figuratif “singa” untuk menyebutkan pemerintah Romawi. “Terlepas dari mulut singa” adalah suatu frasa yang dikenal baik oleh masyarakat Yahudi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

karena mereka sangat familier dengan kisah Daniel yang juga terlepas dari mulut singa (Bc. Dan. 6).

4:19 [14]Sepasang suami istri yang berasal dari Pontus. Mengungsi dari Roma ke Korintus pada waktu pengejaran orang-orang Yahudi oleh Kaisar Romawi saat itu, Claudius. Paulus tinggal di rumah mereka pada perjalanan misinya yang kedua (Bc. Kis. 18:2-3) yang menjadi tempat berkumpul para jemaat. Mereka juga yang mengajarkan Injil kepada Apolos sehingga ia bertobat. Dan, kemudian mereka kembali ke Roma (Bc. Rom. 16:3-5).

4:20 [15]Pembantu Paulus dalam pelayanannya (bersama dengan Timotius) pada perjalanan misi Paulus yang ketiga. Ia adalah jemaat di Korintus, dan menjabat sebagai bendahara negeri di Korintus (Bc. Kis. 19:22).

4:20 [16]Seorang Kristen non-Yahudi. Orang Yahudi dari Asia mencurigai Paulus membawanya masuk ke Bait Allah sehingga menyebabkan huru-hara di Efesus (Bc. Kis. 21:27-32).

4:21 [17]Mereka adalah saudara-saudara seiman yang ada di Roma.

---

**2 Timotius 4**

# Pendahuluan

# Catatan Umum

### Struktur dan Format

**"Dengan sungguh-sungguh aku memerintahkan kamu"**

Paulus mulai memberikan perintah umum kepada Timotius.

### Konsep khsusus dalam pasal ini

**Mahkota**

**Di dalam Kitab Injil, ada beberapa tipe mahkota yang digunakan untuk menggambarkan beberapa hal berbeda. Mahkota yang mucul dalam pasal ini adalah pencapaian atau penghargaan pada akhir hidup seseorang.**

# Tautan:

Catatan 2 Timotus 04:01

**<< |**

---

**2 Timothy 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus terus mengingatkan Timotius untuk setia dan karena dia, Paulus, sudah siap untuk mati.

**sungguh-sungguh aku berpesan kepadamu di hadapan Allah dan Yesus Kristus**

"perintah sungguh-sungguh di hadapan Allah dan Yesus Kristus. "Ini menyiratkan bahwa Allah dan Yesus akan menjadi saksi Paulus. AT: "perintah sungguh-sungguh ini menjadi saksi Allah dan Yesus Kristus"

**perintah sungguh-sungguh**

"perintah serius"

**yang hidup dan yang mati**

Di sini "yang hidup" dan "yang mati" digunakan bersama yang bermaksud semua orang AT: "semua orang yang pernah hidup"

**yang mati, dan karena keberadaannya dan kerajaan-Nya**

Di sini "kerajaan" berdiri untuk aturan Kristus sebagai raja. AT: "kematian ketika Dia kembali mengatur sebagai raja"

**firman**

Di sini "firman" adalah metonimia untuk "pesan." AT: "pesan tentang Kristus"

**padahal tidak**

Di sini kata "baik" dimengerti. AT: "ketika tidak baik"

**Memarahi**

memberi tahu seseorang bahwa dia merasa bersalah melakukan hal salah

**nasihatilah, dan doronglah mereka dengan penuh kesabaran dan pengajaran**

"menasehati, dan mengajarkan orang,



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dan selalu sabar menghadapi mereka"

**2 Timothy 03**

**Sebab, akan tiba saatnya**

"Sebab pada beberapa waktu yang akan datang"

**orang-orang**

Konteksnya mengindikasikan bahwa orang-orang ini akan menjadi bagian dari komunitas orang percaya

**tidak mau lagi menerima ajaran sehat**

"tidak akan lagi mau mendengar ajaran sehat"

**ajaran sehat**

Ini berarti ajarannya benar dan tepat, sesuai dengan firman Allah.

**mereka akan mengumpulkan guru-guru bagi diri mereka sendiri yang sesuai dengan keinginan mereka**

Paulus berbicara tentang orang yang memperoleh banyak guru seakan-akan menaruh mereka pada sebuah tumpukan atau gundukan. AT: "mereka akan mendengarkan banyak guru yang meyakinkan mereka bahwa tidak ada yang salah dengan hasrat dosa mereka"

**yang berkata apa yang telinga gatal mereka mau dengar**

Paulus berbicara tentang orang yang betul-betul ingin mendengar sesuatu seakan-akan telinga mereka gatal dan akan puas jika guru-guru mengajarkan mereka tentang apa yang mau mereka dengat. AT: "yang berkata tentang apa yang hanya sangat mau mereka dengar"

**Mereka akan memalingkan pendengaran mereka dari kebenaran**

Paulus berbicara tentang orang yang tidak menaruh perhatian seakan-akan fisik mereka berbalik sehingga mereka tidak dapat mendengar. AT: "Mereka tidak lagi menaruh perhatian pada kebenaran"

**mereka akan berbalik kepada dongeng-dongeng**

Paulus berbicara tentang orang yang mulai menaruh perhatian pada dongeng-dongeng seakan-akan mereka berbalik menuju mereka untuk mendengarkan. AT: "mereka akan menaruh perhatian pada pengajaran yang tidak benar"

**berpikiran sehat**

Paulus ingin para pembacanya untuk berpikir benar tentang segala sesuatu, dan dia berbicara tentang mereka seakan-akan dia ingin mereka untuk berpikiran sehat, untuk tidak mabuk karena anggur. AT: "berpikirlah secara benar"

**pekerjaan pengabar Injil**

Artinya adalah untuk memberitahu orang tentang siapa Yesus, apa yang Dia lakukan untuk mereka, dan bagaimana mereka hidup untuk-Nya.

**2 Timothy 06**

**Aku telah dicurahkan**

Paulus berbicara tentang kesiapannya untuk mati seakan-akan dia adalah segelas anggur yang siap untuk dicurahkan sebagai pengorbanan untuk Allah.

**Hari keberangkatanku sudah tiba**

Di sini "keberangkatan" adalah cara yang sopan untuk mengacu pada kematian. AT: "Secepatnya aku akan mati dan meninggalkan dunia ini"

**Aku telah bertarung dalam pertarungan yang baik**

Paulus berbicara tentang kerja kerasnya seakan-akan dia adalah atlet yang berlomba untuk sebuah hadiah. AT: "Aku telah melakukan yang terbaik"

**Aku telah mengakhiri pertandingan**

Paulus berbicata tentang hidupnya yang melayani Allah seakan-akan dia berlari di arena. AT: "Aku sudah menyelesaikan apa yang seharusnya aku lakukan"

**Aku telah memelihara iman**

Paulus berbicara tentang kepercayaannya terhadap Kristus dan ketaatannya terhadap Allah seakan-akan dia adalah barang berharga yang

menjaga barang miliknya. Kemungkinan artinya adalah 1) "Aku sudah setia dalam melakukan pelayananku" atau 2) "Aku sudah mengajar tentang apa yang kita percaya dari kesalahan"

**Mahkota kebenaran telah disediakan bagiku**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah menyediakan mahkota kebenaran bagiku"

**mahkota kebenaran**

Kemungkinan artinya adalah 1) mahkota adalah hadiah yang Allah berikan untuk orang yang sudah hidup di jalan yang benar atau 2) mahkota adalah metafora untuk kebenaran. Seperti halnya pertandingan memberikan mahkota bagi pemenang, ketika Paulus menyelesaikan hidupnya, Allah akan menyatakan bahwa Paulus itu benar.

**mahkota**

Rangkaian bunga berbentuk lingkaran terbuat dari tumbuhan yang diberikan kepada pemenang dalam perlombaan atletik.

**pada hari itu**

"pada hari itu ketika Tuhan datang lagi" atau "pada hati dimana Allah menghakimi manusia"

**melainkan juga kepada semua orang yang merindukan kedatangan-Nya**

Paulus berbicara tentang peristiwa ini seakan-akan ini sudah terjadi. Ini dapat dinyatakan sebagai peristiwa yang akan datang. AT: "tetapi juga dia akan memberikan itu untuk mereka yang bersungguh-sungguh menunggunya kembali"

**2 Timothy 09**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus berbicara tentang orang tententu dan bagaimana mereka bersikap tentang pekerjaan Allah terhadap mereka, kemudian menutupnya dengan salam untuk dan dari orang tertentu.

**datanglah ... cepat**

"datang ... secepat mungkin"

**Demas ... Kreskes ... Titus**

Ini semua adalah nama orang.

**dunia sekarang**

Di sini "dunia" mengacu pada hal duniawi yang bertolak belakang dengan hal yang berhubungan dengan Allah. Kemungkinan artinya adalah 1) dia mencintai kenyamanan sementara akan dunia ini atau 2) dia takut dia akan mati jika dia tetap bersama Paulus.

**Kreskes pergi ... dan Titus pergi**

Kedua laki-laki ini meninggalkan Paulus, tetapi Paulus tidak mengatakan bahwa mereka juga "mencintai dunia yang sekarang" seperti Demas.

**DalmatiaIni adalah nama daerah.**

**2 Timothy 11**

**ia sangat berguna bagiku untuk pelayanan**

Arti yang memungkinkan adalah 1) "dia dapat membantuku dalam pelayanan" atau 2) "dia dapat membantu melayaniku."

**jubah**

jas berat yang digunakan diatas pakaian

**Karpus**

Ini adalah nama seorang laki-laki

**buku-buku**

Ini mengacu pada gulungan. Gulungan adalah tipe buku yang dibuat dari satu lembar panjang papirus atau kulit. Setelah menulis di atas sebuah gulungan atau membacanya, orang menggulungnya dengan batang di ujungnya.

**terutama semua perkamen itu**

Ini mengacu pada tipe gulungan tertentu. AT: "khususnya gulungan yang dibuat dari kulit hewan"

**2 Timothy 14**

**Aleksander, si tukang besi itu menunjukkan**

Menunjuk pada "Aleksander, yang mengerjakan barang-barang logam, "

**Aleksander**

Ini adalah nama seorang laki-laki.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**melakukan perbuatan buruk terhadapku**
Paulus berbicara tentang perbuatan-perbuatan jahat yang dilakukan oleh Aleksander terhadap dia.
**Tuhan akan membalasnya sesuai dengan perbuatannya**
Paulus berbicara tentang hukuman yang akan diterima oleh Aleksander sebagai balasan atas perbuatan jahatnya terhadap dia. AT: "Tuhan akan menghukum dia untuk apa yang telah dia perbuat"
**dia ... dia ... dia ... ia**
Ini semua merujuk pada Aleksander.
**menentang ajaran kita**
Di sini "ajaran" mengacu pada pesan atau pengajaran. AT: "menentang pesan yang kita ajarkan"
**Pada pembelaanku yang pertama**
"Ketika aku pertama kali muncul dihadapan orang banyak dan menjelaskan apa yang telah aku perbuat"
**tidak ada seorangpun yang mendukung aku**
"tidak ada yang tinggal denganku dan menolongku"
**Semoga hal ini tidak dibalaskan atas mereka**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Semoga Allah tidak membalas mereka" atau "Aku berdoa agar Allah tidak meninggalkan orang percaya yang meninggalkan aku"
**2 Timothy 17**
**Tuhan berdiri disampingku**
Paulus berbicara seakan-akan Tuhan secara fisik berdiri dengannya.
**dengan begitu, melalui aku, pesan-Nya mungkin dapat dinyatakan sepenuhnya**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "maka aku dapat berbicara tentang semua firman Allah"
**Aku diselamatkan dari mulut singa**
Paulus berbicara tentang bahaya seakan-akan dia sedang terancam oleh singa. Bahaya ini dapat berupa fisik, roh, atau keduanya. AT: "Aku diselamatkan dari bahaya besar"
**2 Timothy 19**
**rumah Onesiforus**
Kata "rumah" merujuk kepada orang-orang yang hidup di dalamnya. AT: "keluarga Onesiforus"
**Onesiforus**
Ini adalah nama seorang laki-laki. Lihat 2 Timotius 1:16.
**Erastus ... Trofimus ... Ebulus ... Pudes, Linus**
Ini semua adalah nama laki-laki.
**Miletus**
Ini adalah nama kota di bagian selatan Efesus.
**Berusahalah datang kesini**
"Carilah cara untuk datang"
**sebelum musim dingin**
"sebelum musim salju"
**Pudes, Linus, Klaudia, dan semua saudara seiman mengirim salam untukmu**
AT: "menyapa kamu. Pudes, Linus, Claudia, dan semua saudara seiman juga mengirim salam untukmu"
**Klaudia**
Ini adalah nama perempuan.
**semua saudara**
Di sini "saudara" berarti semua orang percaya baik pria maupun wanita. AT: "semua orang percaya di sini"
**Tuhan menyertai rohmu**
"Aku berdoa agar Tuhan membuat rohmu kuat." Di sini "kamu" adalah bentuk tunggal dan mengacu pada Timotius.
**Anugerah menyertai kamu**
"Aku berdoa supaya Tuhan menunjukkan rahmatnya menyertai kalian semua." Di sini kata "kamu" adalah bentuk jamak yang mengacu pada semua orang percaya yang ada bersama Timotius.

---

## Translation Questions (tq)

**2 Timothy 4:1**
**Bagi siapakah Yesus Kristus menjadi hakim?**
Yesus Kristus adalah hakim dari yang hidup dan yang mati.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**2 Timothy 4:2**

**Apa yang diperintahkan Paulus untuk dilakukan dengan sungguh-sungguh oleh Timotius?**

Paulus dengan sungguh-sungguh memerintahkan Timotius untuk memberitakan Firman.

**2 Timothy 4:3**

**Paulus memperingatkan bahwa waktunya akan datang ketika orang akan melakukan apa?**

Orang-orang tidak akan bertahan menerima pengajaran yang benar, tetapi akan mendengar kepada pengajaran yang sesuai keinginan-keinginan mereka.

**2 Timothy 4:5**

**Pekerjaan dan pelayanan apa yang telah diberikan untuk  Timotius lakukan?**

Timotius telah diberikan pekerjaan dan pelayanan sebagai seorang pengabar Injil.

**2 Timothy 4:6**

**Waktu apakah dalam hidupnya yang dikatakan Paulus sudah tiba?**

Paulus berkata bahwa waktu kepergiannya sudah tiba.

**2 Timothy 4:8**

**Apakah hadiah yang dikatakan Paulus yang akan diterima oleh semua orang yang merindukan?**

Paulus berkata bahwa semua orang yang merindukan penyataan Kristus akan menerima mahkota kebenaran.

**2 Timothy 4:10**

**Mengapa Demas pendamping Paulus itu meninggalkan dia?**

Demas meninggalkan Paulus karena dia mengasihi dunia ini.

**2 Timothy 4:11**

**Siapakah yang merupakan satu-satunya kawan sekerja Paulus yang tetap bersamanya?**

Hanya Lukas yang bersama Paulus.

**2 Timothy 4:14**

**Paulus mengatakan bahwa orang yang menentang dirinya akan dibalas sesuai dengan apa?**

Paulus mengatakan bahwa orang yang menentang dia akan dibalas sesuai dengan perbuatannya.

**2 Timothy 4:16**

**Orang manakah yang membela Paulus saat persidangannya yang pertama?**

Pada persidangan Paulus yang pertama, tidak ada seorangpun yang membela Paulus.

---

## Titus

### Chapter 1

**1** Dari Paulus [1] , hamba Allah dan rasul [2] Rasul di Daftar Istilah. Kristus Yesus, yang diutus demi iman orang-orang pilihan Allah dan pengetahuan akan kebenaran yang memimpin kepada kesalehan **2** supaya mereka mendapatkan pengharapan hidup kekal, yang dijanjikan sejak sebelum permulaan zaman oleh Allah yang tidak pernah berdusta. **3** Pada waktu-Nya, Ia telah menyatakan firman-Nya melalui pemberitaan yang telah dipercayakan kepadaku sesuai dengan perintah Allah, Juru Selamat kita.

**4** Kepada Titus, anak yang sah dalam iman kita bersama.
Anugerah dan damai sejahtera dari Allah, Bapa, dan Yesus Kristus, Juru Selamat kita.

**5** Karena alasan inilah aku meninggalkanmu di Kreta [3] , yaitu supaya kamu dapat menyelesaikan apa yang masih perlu diatur dan mengangkat penatua-penatua di setiap kota, seperti yang aku pesankan kepadamu. **6** Dia haruslah orang yang tidak bercela, suami dari satu istri, mempunyai anak-anak yang percaya [4] , dan tidak dituduh karena hidup yang tidak bermoral atau


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

memberontak. **7** Sebab, seorang penilik jemaat [5] episkopos ”. Dahulu, ia adalah tuan rumah dari tempat jemaat beribadah sehingga ia bertugas menjadi pengawas/penilik pertemuan jemaat di situ. Pada masa kini, jabatan ini berkembang menjadi penatua yang melaksanakan tugas penggembalaan jemaat. haruslah seorang yang tidak bercela sebagai penatalayan Allah [6] , tidak sombong, tidak cepat marah, bukan pemabuk, tidak suka berkelahi, dan tidak serakah dalam mencari keuntungan. **8** Sebaliknya, suka memberi tumpangan, mencintai apa yang baik, bijaksana, adil, saleh, dan dapat menguasai diri. **9** Ia berpegang teguh pada perkataan yang dapat dipercaya, sesuai dengan yang sudah diajarkan, sehingga ia dapat memberi nasihat menurut pengajaran yang sehat [7] dan menegur mereka yang membantahnya. **10** Sebab, ada banyak orang yang memberontak, suka omong kosong [8] , dan menipu, khususnya mereka yang berasal dari kelompok orang bersunat [9] Sunat di Daftar Istilah. . **11** Mereka pantas ditutup mulutnya karena mereka menyusahkan seluruh keluarga dengan mengajarkan hal-hal yang seharusnya tidak mereka ajarkan, yang justru mendatangkan hal yang memalukan. **12** Salah satu dari mereka, yaitu nabi mereka sendiri, berkata, “Dasar orang-orang Kreta pembohong [10] , seperti binatang buas yang jahat, dan pelahap yang malas.” **13** Kesaksian ini benar. Karena itu, tegurlah mereka dengan keras supaya mereka menjadi sehat dalam iman. **14** Jangan perhatikan dongeng-dongeng orang Yahudi dan perintah orang-orang yang menolak kebenaran. **15** Bagi yang murni, semua adalah murni. Namun, bagi mereka yang najis dan tidak percaya, tidak ada satu pun yang murni karena baik pikiran maupun hati nurani mereka adalah najis. **16** Mereka mengaku mengenal Allah, tetapi dengan perbuatannya mereka menyangkal Allah. Mereka itu menjijikkan, tidak taat, dan tidak sanggup melakukan apa pun yang baik.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Sebelumnya bernama Saulus. Penginjil terbesar dan penulis 13 dari 27 kitab dalam Perjanjian Baru. Rasul yang dipilih oleh Yesus Kristus untuk memberitakan Injil setelah pertobatannya dalam perjalanan ke Damsyik (Bc. Kis. 9:19).

1:1 [2]Utusan Allah untuk mewartakan Injil dan melakukan pekerjaan-pekerjaan-Nya. Lih.

1:5 [3]Sebuah pulau di Laut Tengah (100 km sebelah selatan Yunani). Dalam PB, orang-orang Kreta (Kretes) pernah disebut di antara mereka yang hadir pada hari Pentakosta.

1:6 [4]Percaya kepada Yesus Kristus.

1:7 [5]Bahasa aslinya adalah “

1:7 [6]Seorang yang dipercaya Allah dengan talenta dan karunia rohani untuk melakukan tugas pelayanan bagi Tuhan.

1:9 [7]Nasihat dan pengajaran yang didasarkan pada kesaksian para rasul yang mula-mula mengenai karya keselamatan Yesus Kristus yang memimpin seseorang pada cara hidup yang membawa hormat dan kemuliaan bagi Kristus, dan menjadi berkat-berkat rohani bagi yang menerimanya. Lihat juga Tit. 1:13 dan 2:1.

1:10 [8]Orang yang mengucapkan kata-kata yang sia-sia untuk menyombongkan diri.

1:10 [9]Yang dimaksud adalah orang-orang Yahudi. Lih.

1:12 [10]Berdasarkan cerita dongeng yang mengatakan bahwa Allah adalah orang Kreta.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# Titus 01 Catatan Umum

**Struktur dan format**

**Titus Titus 1:1-5 menyusun sebuah pendahuluan yang resmi pada surat ini. Ini adalah tipe pendahuluan yang umum untuk surat  di daerah Timur Dekat kuno.**

**##### Titus Titus 1:6-9 memberikan kualifikasi untuk para petugas  penatua. 1 Timotius 3 juga memberikan kualifikasi-kualifikasi ini.**

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Penilik dan Diaken**

**Ada beberapa ketidaksepahaman akan jabatan-jabatan yang digunakan oleh pemimpin-pemimpin gereja. Beberapa jabatan termasuk penilik, penatua, pendeta, dan uskup.**

**Beberapa kemungkinan kesulitan penterjemahan dalam pasal ini.**

**Sebagaimana hal-hal seharusnya terjadi**

**Ada beberapa kata-kata dalam pasal ini(seharusnya, mungkin, harus) yang menjelaskan bahwa ada beberapa jenis persyaratan dan kewajiban. Kata-kata kerja mempunyai gaya level yang berbeda yang terikat pada mereka. Perbedaan yang halus mungkin sulit untuk terjemahkan. BHC (Bebas Hak Cipta) Dinamis telah memilih untuk menerjemahkan kata-kata kerja secara umum**

## Tautan:

Titus 01:01 catatan**** pendahuluan Titus****

**| >>**

**Titus 01**

**demi iman**

untuk menguatkan Iman dari

**yang memimpin kepada kesalehan**

"ini cocok untuk memuliakan Tuhan"

**sebelum permulaan zaman**

"sebelum dunia ada"

**pada waktu-Nya**

"pada waktu yang sesuai"

**menyatakan firman-Nya**

Paulus berbicara tentang pesan Allah seolah itu merupakan seseatu yang bisa ditunjukkan kepada orang-orang . AT: " Dia membuat saya mengerti pesanNya"

**pemberitaan yang telah dipercayakan kepadaku**

" dia percaya kepadaku untuk membawa" atau " dia memberi saya tanggungjawab untuk memberitakan"

**Allah, Juru elamat kita**

"Tuhan, yang menyelamatkan kita"

**Titus 04**

**anak yang sah**

Meskipun Titus bukanlah anak kandung dari Paulus, mereka mebagikan iman bersama di dalam Kristus. Paulus menganggap Titus sebagai anaknya sendiri. AT: "kamu sudah seperti anakku sendiri"

**iman kita bersama**

Paulus menyatakan iman yang sama dalam Kristus yang mereka berdua beritakan. AT: "ajaran-ajaran yang kita berdua percaya"

**Anugerah dan damai sejahtera**

Ini adalah salam yang umum yang digunakan Paulus. kamu dapat terjemahkan informasi yang kamu pahami dengan  jelas. AT: " kiranya kamu dipenuhi dengan kebaikan dan kedamaian dalam hidupmu"

**Yesus Kristus Juru Selamat kita**

"Yesus Kristus adalah penyelamat kita"

**karena inilah**

"Inilah alasannya"

**aku meninggalkanmu di Kreta**

"aku mengatakan kepadamu untuk tinggal di Kreta"

**menyelesaikan apa yang masih perlu diatur**

"Supaya kamu menyelesaikan segala



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sesuatu yang harus diselesaikan"

**mengangkat Penatua-penatua**

"Penatua-penatua yang ditunjuk" atau "penatua-penatua yang diangkat"

**Penatua-penatua**

Pada masa jemaat Kristen mula-mula, para penatua Kristen memberikan kepemimpinan rohani pada sidang jemaat.

**Titus 06**

**Pernyataan terkait:**

Titus telah disuruh untuk mentahbiskan para penatua di setiap kota di pulau Kreta, Paulus memberikan syarat-syarat kepada para penatua.

**seorang Penatua haruslah seorang yang tidak bercela**

untuk menjadi "tidak bercacat" dikenal sebagai orang yang tidak melakukan hal-hal yang buruk. AT: " seorang penatua harus tidak mempunyai reputasi yang buruk dan harus menjadi seorang suami"

**suami dari satu istri**

Ini berarti bahwa dia hanya mempunyai satu istri, dan tidak mempunyai istri yang lain atau selir. itu juga termasuk bahwa dia tidak melakukan perzinahan dan dia belum bercerai dengan istrinya yang sebelumnnya. AT: "seorang laki-laki yang hanya mempunyai satu istri" atau " seorang laki-laki yang setia kepada istrinya"

**anak-anak yang percaya**

Kemungkinan artinya adalah  1) anak-anak yang percaya kepada Yesus atau 2) anak-anak yang dapat dipercaya

**hidup yang tidak bermoral atau memberontak**

tidak bisa mengendalikan diri, tidak mampu untuk menguasai diri mereka

**penilik**

Ini adalah nama yang sama di posisi yang sama dari kepemimpinan rohani yang Paulus maksudkan sebagai "penatua"  di 1:6.

**Penatalayanan Allah**

Paulus berbicara tentang gereja seolah itu adalah rumah Allah dan penilik seolah merupakan pelayan yang mengatur rumah.

**bukan pemabuk**

"bukan peminum" atau "tidak meminum banyak minuman keras"

**tidak suka berkelahi**

" tidak melakukan kejahatan" atau "bukan seorang yang suka berkelahi"

**Titus 08**

**Sebaliknya**

Paulus mengubah pendapatnya dari apa yang para penatua tidak boleh dilakukan dan yang harus dilakukan

**mencintai apa yang baik**

"seseorang yang menyukai apa yang baik"

**berpegang teguh pada**

Paulus mengatakan renungan tentang iman orang Kristen seolah bisa menggenggam iman dengan satu tangan. AT: "untuk setia" atau "tahu dengan baik"

**pengajaran yang seh**

dia harus mengajar tentang apa yang benar tentang Allah dan  dan hal kerohanian lainnya.

**Titus 10**

**Pernyataan terkait:**

Karena bagi mereka yang menentang Firman Tuhan, , Paulus memberi Titus alasan untuk mengabarkan Firman Tuhan dan memeperingatkannya tentang para pengajar palsu.

**orang yang memberontak**

orang yang memberontak yang menantang pengabaran Injil dari Paulus

**omong kosong dan penipu**

Bagian ini menjelaskan tentang orang-orang yang memberontak yang disebutkan di beberapa bagian sebelumnya. Di sini " kosong" adalah perumpamaan untuk tidak berguna, dan "kosong" adalah perumpamaan dari " omong kosong" orang yang berbicara yang tidak berguna atau

hal-hal yang bodoh. AT: "orang yang berbicara hal-hal yang tidak bermanfaat dan menipu orang lain"

**kelompok orang bersunat**

Ini mengarah kepada orang Kristen Yahudi yang mengajar bahwa laki-laki harus disunat untuk bisa mengikuti Kristus.

**pantas ditutup mulutnya**

"mereka harus dicegah untuk menyebarluaskan ajaran-ajaran mereka " atau "mereka harus dihentikan dari pengaruh kata-kata orang lain"

**seharusnya tidak mengajarkan**

Ini adalah hal-hal yang tidak pantas diajarkan tentang Kristus dan hukum Taurat karena itu tidak benar.

**mendatangkan hal yang memalukan**

ini mengarah pada orang yang melakukan hal-hal yang tidak mulia

**menyusahkan seluruh keluarga**

"yang merusak semua keluarga." isunya adalah bahwa mereka membuat keluarga mereka kecewa dengan menggoyahkan iman mereka. Ini menyebabkan anggota keluarga bermasalah satu sama yang lain.

**Titus 12**

**salah satu nabi mereka**

"Seorang nabi dari Kreta" atau "orang Kreta yang menganggap dirinya adalah seorang nabi"

**orang-orang Kreta pembohong**

orang Kreta selalu berbohong." Ini adalah sebuah pernyataan bahwa banyak orang Kreta yang terlalu banyak berbohong.

**binatang buas yang jahat**

perumpamaan menjelaskan tentang orang Kreta yang berbahaya seperti binatang liar.

**tegurlah mereka dengan keras**

"Kamu harus menggunakan bahasa yang tepat agar orang Kreta tersebut mengerti ketika kamu menasihati mereka"

**supaya mereka menjadi sehat dalam iman**

"supaya mereka mempunyai iman yang baik" atau "supaya iman mereka benar "

**dongeng-dongeng orang Yahudi**

Mengarah kepada ajaran palsu orang Yahudi

**menolak kebenaran**

Paulus berbicara tentang kebenaran seolah paulus tentang sesuatu yang tidak sesuai atau dihindari. AT: "menolak kebenaran"

**Titus 15**

**bagi yang murni, semua adalah murni**

"Jika orang murni didalamnya , segala sesuatu yang mereka lakukan akan murniI"

**bagi yang murni**

"Kepada mereka yang diterima oleh Tuhan"

**bagi mereka yang najis dan tidak percaya, tidak ada satu pun yang murni**

Paulus berbicara kepada orang-orang yang berdosa seolah tubuh mereka kotor. AT: " jika orang cemar secara moral dan tidak percaya, mereka tidak dapat melakukan apapun dengan murni"

**mereka menyangkal Allah**

"Bagaimana mereka hidup membuktikan ketidaktahuan mereka "

**mereka itu menjijikkan**

"mereka menjijikkan"

---

## Translation Questions (tq)

**Titus 1:1**

**Apakah tujuan Paulus dalam pelayanannya pada Allah?**

Tujuannya adalah untuk memapankan iman orang pilihan Allah dan memapankan pengetahuan akan kebenaran

**Titus 1:2**

**Kapan Allah menjanjikan hidup kekal pada orang pilihanNya?**

Ia menjanjikannya sebelum segala zaman



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Dapatkah Allah berbohong?**
Tidak.
**Titus 1:3**
**Siapa yang Allah pakai untuk menyatakan firmanNya pada saat yang tepat?**
Allah menggunakan rasul Paulus
**Titus 1:4**
**Apakah hubungan antara Titus dan Paulus?**
Titus adalah anak Paulus yang sejati di dalam iman mereka bersama
**Titus 1:6**
**Apakah hubungan antara Titus dan Paulus?**
Titus adalah anak Paulus yang sejati di dalam iman mereka bersama
**Titus 1:7**
**Apakah beberapa hal yang menjadi ciri penatua yang harus dihindari agar tidak bercacat cela**
Ia tidak boleh liar, kecanduan anggur, pembuat onar, dan tamak
**Dalam rumah tangga Allah, posisi dan tanggung jawab apa yang harus dimilik penilik?**
Ia sebagai pengelola dari rumah tangga
**Titus 1:8**
**Kualitas baik apa yang harus dimiliki seorang penatua?**
Seorang penatua harus bermurah hati, seorang teman dari semua yang baik, bijaksana, benar, saleh, dan dapat mengendalikan diri
**Titus 1:9**
**Apa sikap penatua terhadap doktrin (ajaran) iman?**
Dia harus memegangnya dengan erat, dan dapat menggunakannya untuk mendukung dan mengoreksi orang lain.
**Titus 1:10**
**Apa yang dilakukan guru-guru palsu dengan perkataan mereka?**
Mereka menipu orang dan memecah-belah seluruh keluarga
**Titus 1:11**
**Apa yang dilakukan guru-guru palsu dengan perkataan mereka?**
Mereka menipu orang dan memecah-belah seluruh keluarga
**Apa yang memotivasi guru-guru palsu?**
Mereka dimotivasi oleh keuntungan yang memalukan
**Titus 1:13**
**Bagaimana seharusnya seorang penatua memperlakukan orang yang tidak disiplin yang merusak gereja?**
Ia harus mengoreksi mereka agar mereka sehat di dalam iman
**Titus 1:14**
**Terhadap apakah Paulus mengatakan bahwa mereka tidak menghabiskan waktu?**
Mereka tidak menghabiskan waktu kepada mitos-mitos Yahudi atau perintah-perintah orang
**Titus 1:15**
**Pada seorang yang tidak percaya, apanya yang cemar?**
Pikiran dan hati nurani adalah cemar
**Titus 1:16**
**Meski orang yang cemar mengaku mengenal Allah, bagaimana ia menyangkalNya?**
Ia menyangkal Allah dengan perbuatannya

---

## Chapter 2

**1** Akan tetapi, kamu, ajarkanlah hal-hal yang sesuai dengan pengajaran yang sehat. **2** Laki-laki yang lebih tua harus dapat menahan diri [1] , terhormat, menguasai diri [2] , serta sehat dalam iman, dalam kasih, dan dalam ketekunan [3] .

**3** Juga, perempuan-perempuan yang lebih tua harus menunjukkan tingkah laku yang saleh, bukan pemfitnah atau hamba anggur, tetapi harus mengajarkan apa yang baik. **4** Dengan demikian, mereka dapat menasihati perempuan-


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perempuan muda untuk mencintai suaminya, mengasihi anak-anaknya, **5** menguasai diri, saleh, mengurus urusan rumah tangganya, ramah, dan tunduk pada suaminya, supaya firman Allah tidak dilecehkan.
**6** Begitu juga, nasihatilah orang-orang muda agar dapat menguasai diri. **7** Dalam segala hal, jadikan dirimu teladan dalam perbuatan-perbuatan baik. Dalam pengajaran, tunjukkanlah integritas, kehormatan, **8** perkataan benar yang tidak tercela sehingga para lawan akan menjadi malu karena tidak dapat mengatakan hal yang buruk tentang kita.
**9** Hamba-hamba harus tunduk kepada tuan-tuan mereka dalam segala hal, usahakanlah untuk menyenangkan mereka, dan tidak membantah. **10** Jangan mencuri, tetapi tunjukkanlah bahwa kamu dapat dipercaya supaya dalam segala hal mereka memuliakan ajaran Allah, Juru Selamat kita.
**11** Sebab, anugerah Allah yang membawa keselamatan sudah nyata bagi semua orang, **12** untuk memampukan kita menolak hal-hal yang tidak saleh [4] Fasik di Daftar Istilah. ataupun hawa nafsu duniawi sehingga kita dapat hidup menguasai diri, adil, dan saleh di zaman sekarang ini, **13** sementara kita menantikan pengharapan yang penuh berkat, yaitu kedatangan yang penuh kemuliaan dari Allah Yang Mahabesar, dan Juru Selamat kita, Kristus Yesus [5] .
**14** Ia telah memberikan diri-Nya bagi kita untuk menebus kita dari semua perbuatan jahat dan untuk menyucikan bagi diri-Nya, suatu umat pilihan-Nya yang giat melakukan perbuatan baik.
**15** Ajarkanlah semuanya ini. Nasihati dan tegurlah dengan segala kewibawaan. Jangan ada orang yang merendahkan kamu.

---

**Footnotes**

2:2 [1]Menahan diri dari minum anggur yang menyebabkan mabuk.

2:2 [2]Berpikir dengan akal sehat, bijaksana.

2:2 [3]Sikap hati yang menunjukkan kesabaran dan kemampuan untuk bertahan dalam menghadapi masalah.

2:12 [4]Ketidakhormatan kepada Allah. Lih.

2:13 [5]Kedatangan Kristus yang kedua kali yang penuh dengan kemuliaan Allah.

---

## Titus 2 Pendahuluan Catatan Umum

### Konsep Khusus dalam Pasal Ini

#### Peranan Jenis Kelamin

Para cendekiawan terbagi menurut cara mereka memahami bagian ini dalam hal konteks sejarah dan budayanya. Beberapa cendekiawani percaya bahwa laki-laki dan perempuan setara dengan sempurna dalam segala hal (kepercayaan ini dikenal dengan paham kesederajatan). Beberapa cendekiawan lainnya percaya bahwa laki-laki dan perempuan diciptakan secara berbeda dan untuk melayani dalam peran yang berbeda di dalam pernikahan dan gereja (kepercayaan ini dikenal sebagai aliran pelengkap). Bagaimana cara seseorang memahami persoalan ini bisa mempengaruhi bagaimana bagian ini diterjemahkan.

#### Perbudakan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Bagian ini tidak memaafkan perbudakan sebagai suatu praktik yang dapat diterima. Pengajaran Paulus mengenai perbudakan bersifat agak radikal pada masanya karena tuan-tuan tidak diharapkan memperlakukan para budaknya dengan cara yang baik. Secara keseluruhan, fokus Paulus adalah pada kehidupan yang berkenan kepada Allah tanpa memandang keadaan-keadaan hidup seseorang. Penerjemah perlu mengingat bahwa Paulus berada di dalam penjara ketika ia menuliskan perkataan-perkataan ini.

**Tautan:**

**Catatan Titus 02:01**

**<< | >>**

---

**Titus 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan dengan memberikan Titus alasan-alasan untuk memberitakan firman Allah, dan menjelaskan bagaimana laki-laki yang lebih tua, perempuan yang lebih tua, orang-orang muda dan budak-budak atau pelayan-pelayan harus hidup sebagai orang percaya.

**Akan tetapi kamu, katakanlah apa yang sesuai**

Paulus menyatakan apa yang berbeda. AT: "tetapi kamu, Titus, berbeda dengan guru-guru palsu, yakinlah untuk mengatakan apa yang sesuai"

**dengan pengajaran yang setia**

"dengan doktrin yang sehat" atau "dengan pengajaran yang benar"

**berkepala dingin**

"berpikiran waras" atau "menguasai diri"

**menjadi ... bijaksana**

"untuk ... mengendalikan hasrat mereka"

**sehat dalam iman, dalam kasih dan dalam ketekunan**

Kata "sehat" di sini bermakna teguh dan tidak terombang-ambingkan. Kata "iman," "kasih," dan "ketekunan" dapat dinyatakan sebagai kata kerja. AT: "dan mereka harus dengan teguh percaya pada pengajaran yang benar tentang Allah, mengasihi orang lain dengan sunguh-sunguh, dan terus menerus melayani Allah bahkan ketika dalam kesusahan"

**Titus 03**

**Ajarlah perempuan-perempuan yang lebih tua juga**

"dengan cara yang sama, ajarlah perempuan-perempuan yang lebih tua" atau "Juga ajarlah perempuan-perempuan yang lebih tua"

**pemfitnah**

Kata ini mengacu pada orang yang mengatakan hal-hal yang buruk tentang orang lain apakah itu benar atau tidak.

**menjadi hamba anggur**

Seseorang yang tidak dapat menguasai diri mereka dan minum terlalu banyak minuman anggur dikatakan seolah-olah orang itu adalah hamba anggur. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "dan tidak minum terlalu banyak anggur" atau "dan tidak kecanduan anggur"

**supaya firman Allah tidak dihina**

Kata "Firman" di sini adalah sebuah metonimia untuk "pesan," yang merupakan metonimia bagi Allah sendiri. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "supaya tidak ada seorang pun yang menghina firman Allah" atau "supaya tidak seorang pun menghina Allah dengan mengatakan hal-hal buruk mengenai pesan ini"

**Titus 06**

**Dengan cara yang sama**

Titus harus melatih orang-orang yang lebih muda sebagaimana ia harus melatih orang-orang yang lebih tua.

**perkenalkan dirimu sebagai**

"perlihatkan dirimu sebagai"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**teladan dalam pekerjaan-pekerjaan yang baik**
"teladan seseorang yang melakukan hal-hal yang benar dan patut"
**sehingga siapa pun yang melawanmu akan menjadi malu**
Hal ini menggambarkan situasi di mana seseorang melawan Titus dan orang itu menjadi malu akan hal itu. AT: "Jika seseorang melawanmu, kiranya ia menjadi malu" atau "supaya jika orang-orang melawan kamu, mereka kiranya menjadi malu"
**Titus 09**
**tuan-tuan mereka**
"tuan-tuan mereka sendiri"
**dalam segala sesuatu**
"dalam setiap keadaan" atau "selalu"
**menyenangkan mereka**
"menyenangkan tuan-tuan mereka" atau "memuaskan hati tuan-tuan mereka"
**tunjukkanlah semua iman yang baik**
"tunjukkan bahwa mereka layak mendapatkan kepercayaan tuan-tuannya"
**dalam segala hal**
"dalam segala sesuatu yang mereka lakukan"
**mereka membawa pujian pada pengajaran tentang Allah Juruselamat kita**
"mereka membuat pengajaran tentang Allah Juruselamat kita menarik" atau "mereka membuat orang-orang mengerti betapa baiknya pengajaran mengenai Allah Juruselamat kita"
**Allah Juruselamat kita**
"Allah yang menyelamatkan kita"
**Titus 11**
**Pernyataan Terkait:**
Paulus mendorong Titus untuk menantikan kedatangan Yesus dan mengingat wewenangnya melalui Yesus.
**Anugerah Allah sudah nyata ... melatih kita**
Paulus berbicara tentang anugerah Allah seperti seseorang yang mendatangi orang lain dan melatih mereka untuk hidup dalam kekudusan.
**melatih kita untuk menolak kefasikan**
"mengajar kita untuk tidak mencemarkan Allah"
**hawa nafsu duniawi**
"keinginan yang kuat akan hal-hal dari dunia ini" atau "hasrat yang kuat untuk kesenangan-kesenangan yang berdosa"
**di zaman sekarang ini**
"selama kita hidup di dunia ini" atau "selama masa ini"
**kita menantikan untuk menerima**
"kita menunggu untuk menyambut"
**pengharapan kita yang penuh berkat, yaitu kedatangan kemuliaan Allah Yang Agung, dan Juruselamat kita, Kristus Yesus**
Di sini "kemuliaan" melambangkan Yesus sendiri yang akan datang dalam kemulian. AT: "Hal baik yang kita harapkan, yaitu kehadiran yang mulia Allah yang Agung dan Juruselamat kita, Yesus Kristus"
**Titus 14**
**memberikan diri-Nya bagi kita**
Hal ini mengacu pada Yesus yang dengan rela mengorbankan diri-Nya. AT: "Dia memberikan diri-Nya mati untuk kita"
**untuk menebus kita dari semua pelanggaran hukum**
Paulus berbicara tentang Yesus seakan-akan ia sedang membebaskan budak-budak dari tuan mereka yang jahat.
**umat yang istimewa**
Sekelompok orang yang berharga bagi-Nya.
**berhasrat**
"berkeinginan kuat"
**Titus 15**
**nasihatilah dengan segala kewibawaan**
Pernyataan ini dapat diperjelas. AT: "Nasihatiah dengan segala kewibawaan mereka yang tidak melakukan hal-hal ini"
**Jangan ada orang**
"Jangan biarkan siapa pun"

**merendahkan kamu**

Pernyataan ini dapat diperjelas AT: "menolak untuk mendengarkan perkataanmu" atau "menolak untuk menghargai kamu"

---

## Translation Questions (tq)

**Titus 2:2**

**Apakah beberapa karakteristik yang kaum pria yang lanjut usia dalam gereja harus tampilkan?**

Mereka harus tampil berkepala dingin, sopan, teguh di dalam iman, di dalam kasih, dan dalam daya tahan.

**Titus 2:3**

**Apakah beberapa karakteristik yang kaum wanita yang lanjut usia dalam gereja harus tampilkan?**

Mereka harus menampilkan dirinya sebagai yang dihormati, tanpa gosip-gosip; mereka harus tidak diperbudak oleh anggur dan mengajarkan apa yang baik.

**Titus 2:4**

**Apa yang harus diajarkan wanita lanjut usia kepada wanita muda?**

Mereka harus melatih mereka mengasihi dan taat pada suami mereka, mengasihi anaknya, bijaksana, murni, mengurus rumah tangga dengan baik.

**Titus 2:5**

**Apa yang harus diajarkan wanita lanjut usia kepada wanita muda?**

Mereka harus melatih mereka mengasihi dan taat pada suami mereka, mengasihi anaknya, bijaksana, murni, mengurus rumah tangga dengan baik.

**Titus 2:7**

**Apa yang harus Titus lakukan sebagai teladan bagi orang percaya?**

Ia harus mengajar, menunjukkan integritas dan harga diri, dan menggunakan perkataan yang benar dan tidak tercela.

**Titus 2:8**

**Apa yang harus Titus lakukan sebagai teladan bagi orang percaya?**

Ia harus mengajar, menunjukkan integritas dan harga diri, dan menggunakan perkataan yang benar dan tidak tercela.

**Titus 2:9**

**Bagaimana budak-budak yang merupakan orang percaya harus bersikap?**

Mereka harus taat kepada tuan-tuannya, tidak mencuri dari mereka, dan tunjukkan iman yang baik.

**Titus 2:10**

**Bagaimana budak-budak yang merupakan orang percaya harus bersikap?**

Mereka harus taat kepada tuan-tuannya, tidak mencuri dari mereka, dan tunjukkan iman yang baik.

**Ketika para budak bersikap sebagaimana yang diperintahkan Paulus, efek apa yang akan jadi bagi orang lain?**

Membuat ajaran tentang Allah Juruselamat kita menarik bagi orang lain.

**Titus 2:11**

**Siapa yang dapat anugerah Allah selamatkan?**

Anugerah Allah dapat menyelamatkan semua orang.

**Titus 2:12**

**Anugerah Allah melatih kita untuk menyangkal apa?**

Anugerah Allah melatih kita untuk menyangkal kefasikan dan nafsu duniawi.

**Titus 2:13**

**Peristiwa masa depan apa yang diantisipasi orang percaya untuk diterima?**

Orang percaya mengantisipasi penyataan kemuliaan Allah yang besar dan Juruselamat kita Yesus Kristus.

**Titus 2:14**

**Mengapa Yesus memberikan diriNya bagi kita?**

Ia telah memberikan diriNya untuk membebaskan kita dari segala pelanggaran, dan menyucikan umat



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang berhasrat untuk melakukan
pekerjaan yang baik.

---

**Chapter 3**

**1** Ingatkan mereka agar tunduk kepada pemerintah dan penguasa, taat dan siap melakukan setiap perbuatan baik, **2** tidak memfitnah siapa pun, tidak bertengkar, ramah, serta benar-benar bersikap lemah lembut terhadap semua orang.
**3** Sebab, kita dahulu juga bodoh, tidak taat, tersesat, diperbudak oleh berbagai nafsu dan kesenangan, hidup dalam kejahatan dan iri hati, dibenci dan saling membenci. **4** Akan tetapi, ketika kemurahan dan kasih Allah, Juru Selamat kita, dinyatakan, **5** Ia menyelamatkan kita, bukan karena perbuatan benar yang kita lakukan, melainkan karena belas kasih-Nya melalui pembasuhan kelahiran kembali dan pembaruan Roh Kudus [1] Roh Kudus di Daftar Istilah. , **6** yang Ia curahkan atas kita dengan melimpah melalui Kristus Yesus [2] , Juru Selamat kita. **7** Jadi, setelah dibenarkan oleh anugerah-Nya, kita menjadi ahli waris sesuai dengan pengharapan akan hidup yang kekal. **8** Perkataan ini sungguh benar. Tentang hal ini aku ingin kamu benar-benar yakin supaya mereka yang sudah percaya kepada Allah dapat tekun melakukan perbuatan baik. Hal-hal ini baik dan bermanfaat bagi semua orang.
**9** Akan tetapi, hindarilah perdebatan-perdebatan, silsilah-silsilah, perselisihan, dan pertengkaran yang bodoh tentang Hukum Taurat [3] Hukum Taurat di Daftar Istilah. karena hal itu tidak ada gunanya dan sia-sia. **10** Untuk orang yang menyebabkan perpecahan, peringatkan dia satu atau dua kali, setelah itu jauhilah dia. **11** Sebab kamu tahu orang seperti itu sudah disesatkan dan penuh dosa, ia mendatangkan hukuman atas dirinya sendiri.
**12** Setelah aku mengutus Artemas [4] atau Tikhikus [5] kepadamu, berusahalah untuk datang kepadaku di Nikopolis [6] karena aku sudah memutuskan untuk tinggal di sana selama musim dingin nanti. **13** Dengan sekuat tenagamu, bantulah Zenas [7] , si ahli hukum itu, dan Apolos [8] yang ada dalam perjalanan supaya mereka tidak kekurangan suatu apa pun. **14** Haruslah orang-orang kita [9] belajar bertekun dalam melakukan pekerjaan yang baik supaya mereka dapat memenuhi kebutuhan hidup sehari-hari dan tidak hidup dengan tidak berbuah.
**15** Semua orang yang ada bersamaku menyampaikan salam untukmu.
Sampaikan salamku kepada mereka yang mengasihi kami dalam iman.
Anugerah menyertai kamu semua [10] .

---

**Footnotes**

3:5 [1]Berarti juga Roh Allah, Roh Yesus, Roh Penghibur. Pelaksana kehendak Allah di bumi. Lih.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

3:6 [2]Anak Manusia (Bc. Yes. 40:11; Yeh. 34:23; 37:24) yang menjadi Juru Selamat dunia.

3:9 [3]Hukum Musa. Lih.

3:12 [4]Teman sekerja rasul Paulus. Namanya termasuk dalam daftar “tujuh puluh murid” Yesus Kristus. Disebutkan hanya sekali di Alkitab.

3:12 [5]Salah satu rekan Paulus pada perjalanan misinya yang terakhir ke Yerusalem (Bc. Kis. 20:4-5). Disebutkan pula bahwa Tikhikus yang membawa surat-surat Paulus untuk jemaat-jemaat di Kolose dan Efesus.

3:12 [6]Letak geografis kota ini cocok menjadi tempat bagi Paulus untuk tinggal selama musim dingin, dan menjadi tempat pertemuan Paulus dengan Titus.

3:13 [7]Ia adalah seorang ahli hukum (nomikos). Nomikos di sini tidak berarti “ahli dalam Taurat”. Zenas mungkin ahli hukum Romawi karena nomikos dipakai untuk ahli-ahli hukum atau notaris. Ia dan Apolos dalam perjalanan dan Paulus meminta Titus membantu menyiapkan perjalanan mereka.

3:13 [8]Rekan pelayanan Paulus. Ia adalah penduduk Aleksandria. Mungkin perjalanan yang dimaksud adalah perjalanan ke Aleksandria melalui Kreta.

3:14 [9]Orang-orang percaya yang ada di Kreta.

3:15 [10]Menunjukkan bahwa Paulus tahu bahwa surat ini bukan hanya akan dibaca oleh Titus.

---

# Titus 03

## Catatan-catatan Umum

### Struktur dan format

**Pasal ini muncul untuk mengalihkan fokus surat dan memberikan Titus instruksi-instruksi pribadi.**

**Titus 3:12-15 membentuk sebuah kesimpulan resmi pada surat ini. Ini adalah sebuah jenis kesimpulan yang umum untuk sebuah surat di Timur Dekat kuno.**

### Konsep-konsep khusus di dalam pasal ini

**Silsilah**

**Ini mungkin adalah sebuah acuan untuk spekulasi beberapa kelompok atas identifikasi tentang Mesias. (See:christ)**

## Tautan:

Catatan Titus 3:1****

**<< |**

---

**Titus 01**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus melanjutkan memberikan Titus instruksi-instruksi tentang bagaimana cara mengajar orang-orang yang lebih tua dan orang-orang yang di bawah pemeliharaannya di Kreta.

**Ingatkan mereka agar tunduk**

"Beritahukanlah kepada orang-orang kita lagi tentang apa yang telah mereka ketahui, untuk "tunduk" atau "tetaplah ingatkan mereka untuk tunduk"

**tunduk kepada para pemerintah dan penguasa, taat dan siap**

"lakukan apa yang dikatakan oleh para pemerintah dan penguasa dengan menaati mereka"

**pemerintah dan penguasa**

Kata-kata ini memiliki makna yang sama dan digunakan bersama untuk menyertakan setiap orang yang memegang kekuasaan dalam pemerintahan.

**siap melakukan setiap perbuatan baik**

"siap untuk melakukan perbuatan baik kapan pun ada kesempatan"

**memfitnah**

"untuk mengatakan kejahatan "

**Titus 03**

**Sebab, kita dahulu juga**

"Ini karena kita sendiri dahulu



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pernah"

**dahulu juga**

"dulunya" atau "pada suatu waktu" atau "sebelumnya"

**kita**

"bahkan kita" atau "kita juga"

**bodoh**

"tidak bijaksana"

**tersesat, diperbudak oleh berbagai nafsu dan kesenangan**

Paulus berkata tentang "hawa nafsu dan "kesenangan" seakan-akan mereka adalah orang-orang yang dapat menyesatkan orang lain dan memperbudak mereka. Di sini, "menyesatkan" adalah sebuah kiasan yang berarti mengakibatkan seseorang untuk mempercayai apa yang tidak benar. Di sini, "diperbudak oleh berbagai hawa nafsu dan kesenangan" adalah sebuah kiasan bagi ketidakmampuan untuk mengendalikan dirinya sendiri. Ini bisa dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT :"Kita menipu diri kita sendiri dan hanya melakukan apa yang menyenangkan bagi kita"

**nafsu**

"hawa nafsu" atau "hasrat"

**hidup dalam kejahatan dan iri hati**

Di sini, "kejahatan" dan "iri hati" adalah kata yang sama untuk dosa. AT :"Kita selalu melakukan hal-hal jahat dan menginginkan apa yang orang lain miliki"

**saling membenci**

"Kita menyebabkan orang-orang lain membenci kita"

**Titus 04**

**ketika kemurahan dan kasih Allah, Juruselamat kita, dinyatakan**

Paulus berbicara tentang kemurahan dan kasih Allah seakan-akan mereka adalah orang-orang yang datang ke dalam penglihatan kita.

**karena belas kasih-Nya**

"karena Ia berbelas kasihan kepada kita"

**pembasuhan kelahiran kembali**

Paulus mungkin sedang berbicara tentang pengampunan Allah bagi para pendosa seakan-akan Ia secara jasmani membasuh mereka. Paulus juga sedang berbicara tentang para pendosa yang mau menanggapi Allah seakan-akan mereka telah lahir kembali.

**Titus 06**

**Ia curahkan atas kita dengan melimpah**

Hal yang umum bagi para penulis Perjanjian Baru untuk berkata tentang Roh Kudus sebagai cairan yang dapat Allah curahkan di dalam jumlah yang sangat besar. AT :"memberikan Roh Kudus kepada kita dengan murah hati"

**melalui Kristus Yesus, Juru Selamat kita**

"ketika Yesus menyelamatkan kita"

**setelah dibenarkan**

Ini bisa dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT :"karena Allah telah menyatakan kita menjadi tanpa dosa"

**kita menjadi ahli waris sesuai dengan pengharapan akan hidup kekal**

Orang-orang yang kepadanya Allah telah berjanji dikatakan seakan-akan mereka mewarisi harta milik dan kekayaan dari seorang anggota keluarga.

**Titus 08**

**Berita ini**

Ini mengacu kepada Allah memberikan Roh Kudus kepada orang-orang percaya melalui Yesus dalam Titus 3:7.

**tekun melakukan perbuatan baik**

"berusaha untuk melakukan kebaikan"

**Titus 09**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menjelaskan apa yang seharusnya dihindari oleh Titus dan bagaimana cara memperlakukan mereka yang menyebabkan pertikaian dantara orang-orang percaya.

**Akan tetapi, hindarilah**

"Jadi hindarilah" atau "Maka dari itu,

hindarilah"

**perdebatan-perdebatan**

"perdebatan mengenai kepentingan-kepentingan yang tidak penting"

**silsilah-silsilah**

Ini mempelajari hubungan di kekeluargaan.

**perselisihan**

perdebatan atau perlawanan

**Hukum Taurat**

"Hukum Taurat Musa"

**menyebabkan perpecahan**

"Menjauhkan diri dari siapa pun"

**peringatkan dia satu atau dua kali**

"setelah kamu memperingatkan seseorang tersebut sekali atau dua kali"

**orang seperti itu**

"seseorang seperti itu"

**sudah disesatkan**

Paulus berbicara tentang seseorang yang berbuat kesalahan seakan ia sedang meninggalkan jalan yang sebelumnya ia jalani.

**mendatangkan hukuman atas dirinya sendiri**

"membawa penghakiman atas dirinya sendiri"

**Titus 12**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menutup suratnya dengan memberitahu Titus apa yang dilakukan setelah ia mengangkat para penatua di Kreta dan memberikan salam dari mereka yang bersama-sama dengannya.

**Setelah aku mengutus**

"Setelah aku mengirim"

**Artemas ... Tikhikus ... Zenas**

Ini adalah nama-nama orang laki-laki.

**berusahalah untuk datang kepadaku**

"datanglah dengan cepat"

**tinggal di sana selama musim dingin**

"tetap tinggal sampai musim dingin"

**Dengan sekuat tenagamu, bantulah**

"Jangan menunda dalam mengirimkan"

**dan Apolos**

"dan juga mengirim Apolos

**Titus 14**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menjelaskan mengapa itu penting untuk menyediakan kebutuhan Zenas dan Apolos

**Orang-orang kita**

Paulus sedang menyebutkan tentang orang-orang percaya di Kreta.

**dalam melakukan pekerjaan yang baik**

"yang memampukan mereka untuk membantu orang-orang yang membutuhkan hal-hal penting dengan segera"

**kebutuhan hidup sehari-hari dan tidak hidup dengan tidak berbuah**

Paulus berbicara tentang orang-orang yang melakukan perkerjaan baik seakan-akan mereka adalah pohon-pohon yang berbuah baik. Bentuk negatif ganda ini berarti mereka seharusnya menjadi berbuah dan produktif. AT :"kebutuhan-kebutuhan; dalam cara ini mereka akan berbuah" atau "kebutuhan-kebutuhan, dan sehingga mereka akan melakukan pekerjaan-pekerjaan baik"

**Titus 15**

**Informasi Umum:**

Paulus mengakhiri suratnya kepada Titus.

**semua orang**

"Semua orang"

**yang mengasihi kami dalam iman**

Kemungkinan artinya adalah 1) "orang-orang percaya yang mengasihi kami" atau 2) orang-orang percaya yang mengasihi kami karena kami berbagi keyakinan yang sama"

**Anugerah menyertai kamu semua**

Ini adalah salam yang biasa digunakan oleh orang-orang Kristen. AT :"Kiranya anugerah Allah menyertai kamu sekalian" atau "Aku meminta supaya Allah menganugrahi kamun semua"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

### Translation Questions (tq)

**Titus 3:1**

**Apa seharusnya sikap orang percaya terhadap penguasa dan pemerintah?**

Orang percaya harus tunduk dan taat, bersiap-sedia untuk melakukan setiap pekerjaan baik

**Titus 3:3**

**Apa yang membawa orang percaya tersesat dan diperbudak?**

Keinginan dan kesenangan mereka membawa mereka tersesat.

**Titus 3:5**

**Melalui cara apakah Allah menyelamatkan kita?**

Ia menyelamatkan kita melalui permandian dari kelahiran baru dan pembaharuan oleh Roh Kudus.

**Apakah kita diselamatkan karena pekerjaan kebaikan yang kita lakukan, atau karena belas kasihan Allah?**

Kita diselamatkan hanya oleh belas kasihan Allah.

**Titus 3:7**

**Setelah Ia membenarkan kita, Allah membuat kita menjadi apa?**

Allah membuat kita menjadi ahli warisNya.

**Titus 3:8**

**Apa yang harus orang percaya pikirkan?**

Orang percaya seharusnya memikirkan pekerjaan baik yang telah diberikan Allah kepada mereka untuk dilakukan.

**Titus 3:9**

**Apakah yang harus dihindari orang percaya?**

Orang percaya seharusnya menghindari perdebatan yang bodoh.

**Titus 3:10**

**Siapa yang harus ditolak setelah satu atau dua kali diperingatkan?**

Setiap orang yang menyebabkan perpecahan di antara orang percaya harus ditolak setelah satu atau dua kali diperingatkan.

**Titus 3:14**

**Apa yang harus orang percaya melibatkan diri supaya mereka akan menghasilkan buah?**

Orang percaya harus belajar untuk ikut serta dalam pekerjaan baik untuk memenuhi kebutuhannya sendiri.

---

## Philemon

### Chapter 1

**1** Salam dari Paulus, seorang yang dipenjara [1] karena Yesus Kristus, dan dari Timotius, saudara seiman kita,
kepada Filemon [2] , sahabat dan rekan pelayan yang kami kasihi, **2** dan kepada Apfia [3] , saudari kita, serta kepada Arkhipus, teman seperjuangan kita, dan kepada jemaat yang bersekutu di rumahmu.
**3** Anugerah dan damai sejahtera bagimu dari Allah, Bapa kita, dan dari Tuhan Yesus Kristus.
**4** Aku selalu bersyukur kepada Allahku ketika mengingat kamu dalam doa-doaku, **5** sebab aku mendengar tentang iman dan kasih yang kamu miliki dalam Tuhan Yesus dan kepada semua orang kudus [4] . **6** Aku berdoa supaya persekutuan imanmu [5] menjadi efektif untuk pengetahuan yang penuh akan setiap hal baik yang ada pada kita demi Kristus. **7** Aku sangat bersukacita dan terhibur oleh kasihmu karena melalui kamu, Saudara, hati orang-orang kudus disegarkan kembali.
**8** Karena itu, meskipun aku memiliki keyakinan besar dalam Kristus dan dapat memerintahkan kamu melakukan apa yang menjadi kewajibanmu, **9** tetapi

karena kasih, lebih baik kalau aku memintanya kepadamu. Aku, Paulus -- yang sudah tua, dan sekarang menjadi orang yang dipenjara karena Kristus Yesus --
**10** memohon kepadamu untuk anakku [6] , Onesimus [7] , yang aku dapatkan selama aku ada di penjara, **11** yang dahulu tidak berguna bagimu, tetapi sekarang sangat berguna [8] , baik bagimu maupun bagiku.
**12** Aku mengutus dia, buah hatiku, kembali kepadamu, **13** yang sebenarnya ingin aku tahan untuk tinggal bersamaku supaya ia bisa menggantikanmu melayaniku selama aku dipenjarakan karena Injil.* **14** Namun, tanpa persetujuanmu, aku tidak mau melakukan apa pun supaya kebaikan itu kamu lakukan bukan karena keharusan, melainkan karena kesukaan.
**15** Mungkin alasan Onesimus dipisahkan darimu untuk sementara waktu adalah supaya kamu bisa menerimanya kembali untuk selamanya, **16** tetapi bukan lagi sebagai budak, melainkan lebih dari itu, yaitu sebagai saudara yang terkasih, bukan hanya khusus untukku, terlebih lagi untukmu, baik dalam daging [9] maupun dalam Tuhan.
**17** Jadi, jika kamu menganggap aku sebagai rekan kerjamu [10] , terimalah Onesimus sebagaimana kamu menerima aku. **18** Jika ia telah bersalah kepadamu atau berutang apa pun kepadamu, tanggungkanlah itu kepadaku. **19** Aku, Paulus, menulis ini dengan tanganku sendiri: Aku akan melunasinya -- tanpa menyebut apa pun tentang utangmu kepadaku, yaitu hidupmu sendiri [11] . **20** Ya, Saudaraku, biarlah di dalam Tuhan aku mendapatkan kebaikan darimu. Segarkanlah hatiku di dalam Kristus. **21** Karena keyakinanku akan ketaatanmu, aku menulis surat ini kepadamu, sebab aku tahu kamu akan melakukan lebih dari yang aku minta.
**22** Sementara itu, tolong siapkan kamar untukku karena aku berharap melalui doa-doamu, aku akan diperkenankan kembali kepadamu.
**23** Epafras, temanku sepenjara dalam Yesus Kristus, mengirim salam untukmu,
**24** demikian juga Markus, Aristarkhus, Demas, dan Lukas, rekan-rekan sepelayananku.
**25** Anugerah dari Tuhan kita, Yesus Kristus, kiranya menyertai rohmu.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Paulus menulis surat ini ketika sedang dipenjara, kemungkinan penjara di kota Roma.

1:1 [2]Adalah teman pelayanan Paulus yang tinggal di Kolose dan menjadi anggota jemaat Kolose.

1:2 [3]Anggota keluarga Filemon.

1:5 [4]Orang yang telah disucikan dalam darah Kristus.

1:6 [5]Persekutuan orang-orang percaya dalam Kristus.

1:10 [6]Maksudnya adalah anak rohani.

1:10 [7]Salah seorang budak Filemon yang melarikan diri, dan akhirnya bertobat karena Paulus.

1:11 [8]Di sini, Paulus menggunakan permainan kata karena kata “onesimus” memiliki arti “sangat berguna”.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

1:16 [9]Maksudnya sebagai sesama manusia atau saudara.
1:17 [10]Sama-sama bekerja melayani Tuhan.
1:19 [11]Kemungkinan besar Filemon bertobat karena Paulus.

---

**Philemon 01**

**Informasi Umum:**

3 kali Paulus menyebutkan dirinya sendiri sebagai penulis dari surat ini. Ternyata Timotius bersamanya dan mungkin menulis kata-kata itu seperti Paulus yang mengatakannya. Paulus menyambut orang lainnya yang bertemu jemaat di rumah Filemon.

**Informasi Umum:**

Semua contoh dari "Aku," "saya," dan "saya" merujuk pada Paulus. Filemon adalah orang utama kepada siapa surat ini ditulis. Semua contoh dari "kamu" dan "

**Paulus, seorang yang dipenjara karena Yesus Kristus, dan saudara Timotius kepada Filemon**

Bahasamu mungkin mempunyai cara khusus untuk mengenalkan seorang penulis surat. AT: "Aku, Paulus, seorang yang dipenjara karena Yesus Kristus, dan Timotius, saudara kita, menulis surat ini kepada Filemon.

**Seorang yang dipenjara karena Yesus Kristus**

"Seorang yang dipenjara demi Yesus Kristus."  Orang yang menerima pengajaran Paulus akan dihukum dengan membawanya ke dalam penjara.

**saudara-saudara**

Disini dimaksudkan sebagai sesama orang Kristen.

**Filemon, yang kekasih  ... Apfia saudara perempuan kita ... Arkhipus teman seperjuangan kita**

Kata "kita" disini merujuk pada Paulus dan mereka yang bersamanya tetapi tidak sebagai pembaca.

**dan teman sekerja kita**

"Dia, seperti kita, bekerja untuk menyebarkan injil"

**Apfia saudara perempuan kita**

Disini "saudara perempuan" maksudnya dia seorang saudara perempuan yang kita percaya, AT: "Apfia seorang perempuan sesama orang percaya " atau "Apfia saudara perempuan rohani kita"

**Arkhipus**

Ini adalah nama dari seorang jemaat, yang bersama Filemon

**Teman seperjuangan kita**

Paulus disini berbicara tentang Arkhipus seakan-akan mereka berdua adalah prajurit. Arkhipus bekerja dengan  keras, seperti Paulus yang dirinya juga bekerja keras, untuk menyebarkan injil.  AT: "Sesama pejuang dalam peperangan rohani" atau "yang juga bertarung dengan peperangan rohani dengan kita"

**Kasih karunia dan damai sejahtera dari Allah Bapa kita dan Tuhan Yesus Kristus**

"Kiranya Allah Bapa kita dan Yesus Kristus memberimu anugerah dan damai sejahtera". Ini adalah berkat.

**Allah Bapa kita**

Kata "kita" disini merujuk pada "Paulus", mereka yang bersamanya dan para pembaca.

**Bapa kita**

Ini adalah gelar penting untuk Allah.

**Philemon 04**

**Informasi Umum:**

Kata "kita" adalah jamak dan merujuk pada Paulus, mereka yang bersamanya dan semua orang-orang Kristen, termasuk para pembaca. (Lihat:Persekutuanmu didalam iman

**itu adalah persekutuan imanmu**

"kamu bekerja bersama dengan kita"

**menjadi efektif untuk  pengetahuan akan semua yang baik**

"hasilnya berpengetahuan apa yang baik"

**demi Kristus**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Oleh karena Kristus"

**hati orang-orang kudus telah kau segarkan kembali olehmu**

Disini "hati" adalah metonim untuk perasaan orang atau batin. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Kamu telah menguatkan orang-orang beriman" atau "kamu telah dibantu orang-orang beriman"

**kamu, saudaraku**

"Kamu, saudara terkasih" atau "kamu, sahabat terkasih". Paulus memanggil Filemon "saudara" karena mereka berdua orang-orang percaya dan dia menekankan pertemanan mereka.

**Philemon 08**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus mengawali permohonannya dan alasan untuk suratnya.

**Keberanian dalam Kristus**

Arti yang memungkinkan 1) "kuasa dalam Kristus" atau 2) "semangat dalam Kristus" AT: "semangat karena Kristus telah memberiku kuasa"

**tetapi karena kasih**

Arti yang memungkinkan: 1) "karena aku tahu bahwa kamu mengasihi jemaat Allah" 2) "karena kamu mengasihi aku" atau 3) "karena aku mengasihi kamu"

**Philemon 10**

**Informasi Umum:**

Onesimus adalah nama dari seorang laki-laki. Dia rupanya adalah hamba Filemon dan telah mencuri sesuatu dan melarikan diri.

**anakku Onesimus**

"Anakku Onesimus." Paulus berbicara seperti dia bersahabat dengan Onesimus seolah-olah seperti seorang ayah dengan anaknya yang mengasihi satu sama lain. Onesimus sebenarnya bukanlah anak Paulus, tetapi dia telah menerima kehidupan rohani ketika Paulus yang mengajar tentang Yesus, dan Paulus mengasihi dia. AT: "Buah hatiku onesimus"

**Onesimus**

Nama "Onesimus" artinya "menguntungkan" atau "berguna."

**yang aku jadikan ayah selama aku di dalam penjara**

Disini "menjadi ayah" adalah sebuah mefatora yang berarti Paulus mengubah Onesimus untuk Kristus. AT: "Yang menjadi Anak rohaniku ketika aku mengajari dia mengenai Kristus dan dia menerima kehidupan baru saat aku di penjara" atau "yang menjadi seperti seorang anak untukku saat aku di penjara"

**di dalam penjara ... saat aku ada dipenjara**

Tawanan disini yang terikat di dalam penjara. Paulus di dalam penjara saat dia mengajar Onesimus dan masih di dalam penjara saat dia menulis surat ini. AT: "saat aku di dalam penjara ... saat aku di penjara"

**Aku telah mengembalikan dia padamu**

Paulus mungkin mengirim Onesimus bersama orang-orang beriman yang membawa surat ini.

**yang sangat aku kasihi**

Disini "hati" adalah sebuah metonim untuk emosi seseorang. Ungkapan "dia buah hatiku" adalah sebuah metafora untuk mengasihi seseorang. Paulus mengatakan ini untuk Onesimus. AT: "dia yang aku sangat kasihi"

**jadi dia bisa melayani aku selama aku dipenjara**

"Jadi, sejak kamu tidak bisa disini, dia bisa membantuku" atau "Jadi, dia bisa membantuku di tempatku atau dipenjara"

**demi injil**

Paulus dipenjara karena dia mengajarkan injil di tempat umum. Ini bisa dinyatakan secara explisit. AT: "karena aku mengajarkan injil"

**Philemon 14**

**Tetapi tanpa persetujuanmu aku tidak mau berbuat sesuatu**

Paulus menyatakan negatif secara ganda untuk mengartikan

kebalikannya. AT: "Tetapi aku ingin menjaganya bersama ku jika kamu menyetujuinya"

**Aku tidak ingin perbuatan baikmu dilakukan karena keuntungan pribadi tetapi dari keinginan yang baik**

"Aku tidak ingin kamu untuk melakukan kebaikan karena perintahku tetapi karena engkau mau melakukannya.

**melainkan dari keinginan yang baik**

"Tetapi karena kamu bebas memilih untuk melakukan hal-hal yang baik"

**Mungkin karena itulah dia dipisahkan sejenak dari padamu, maka dari itu**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif.  AT: "Mungkin alasan Tuhan mengambil Onesimus pergi darimu untuk beberapa waktu adalah untuk itu"

**untuk beberapa waktu**

"Selama waktu ini"

**lebih baik dari hamba**

"lebih berharga dari budak"

**saudara terkasih**

"Saudara yang terkasih" atau "saudara yang berharga di dalam Kristus"

**terlebih lagi untukmu**

"dia lebih berarti bagimu"

**di kedua daging**

"keduanya sebagai manusia." Paulus sedang merujuk pada Onesimus yang menjadi hamba yang dapat dipercaya".

**di dalam Tuhan**

"seperti seorang saudara di dalam Tuhan" atau "karena dia kepunyaan Tuhan"

**Philemon 17**

**jika kamu menganggap aku rekan sekerja**

"Jika kamu berpikir aku seperti sesama orang pekerja dalam Kristus"

**aku akan membayarnya**

"Katakan bahwa aku adalah seseorang yang berhutang kepadamu"

**Saya, Paulus, menulis ini dengan tangan ku sendiri**

"Saya, Paulus, menulis ini sendiri." Paulus menulis bahwa tulisan ini sebagai tulisan tangannya sendiri sehingga Filemon bisa mengetahui kata-kata yang benar-benar dari Paulus. Paulus benar-benar ingin membayarnya

**tidak disebutkan**

"Aku tidak perlu untuk mengingatkanmu" atau "Kamu sudah tahu". Paulus berkata dia tidak perlu untuk mengatakan kepada Filemon tentang ini, tetapi kemudian ia mengatakannya. Ini menekankan atas kebenaran tentang apa yang Paulus sedang katakan kepada dia.

**kamu berhutang padaku dirimu sendiri**

"Kamu berhutang padaku yaitu hidupmu sendiri". Paulus menyiratkan bahwa Filemon  tidak harus berkata bahwa Onesimus atau Paulus berhutang apapun karena Filemon berhutang pada Paulus bahkan lebih. Alasan Filemon berhutang hidupnya kepada Paulus bisa dinyatakan secara explisit. AT: "Kamu berhutang sangat banyak karena aku menyelamatkan hidupmu" atau "kamu berhutang kepadaku hidupmu karena apa yang saya sampaikan menyelamatkan hidupmu"

**segarkan hatiku di dalam Kristus**

Disini "segarkan" adalah sebuah metafora untuk kenyamanan atau mendorong. Disini "hati" adalah sebuah metafora untuk perasaan seseorang, pikiran, atau kata hati. Bagaimana Paulus ingin Filemon untuk menghibur hatinya. Bisa dinyatakan secara explisit AT: "Dorong aku dalam Kristus" atau "Hiburlah aku dalam Kristus" atau "segarkan hatiku di dalam Kristus dengan menerima Onesimus dengan baik"

**Philemon 21**

**Pernyataan Terkait:**

Paulus menutup suratnya dan memberikan sebuah berkat kepada Filemon dan orang-orang beriman

yang bertemu dengan jemaat di rumah Filemon.

**Informasi Umum:**

Disini kata "kamu" dan "kamu" adalah bentuk jamak dan merujuk pada Filemon dan orang-orang beriman yang bertemu di rumahnya.

**Percaya diri tentang ketaatanmu**

"Karena aku yakin bahwa kamu akan melakukan apa yang aku minta"

**pada saat yang sama**

"Juga"

**persiapkan sebuah penginapan untukku**

"Membuat sebuah kamar di rumahmu untukku." Paulus meminta Filemon untuk melakukannya untuk dia.

**Aku akan mengembalikan kepadamu**

"Mereka yang membuatku di penjara akan membebaskanku sehingga aku bisa pergi kepadamu.

**Philemon 23**

**Epafras**

Ini adalah sesama orang-orang beriman dan tawanan bersama Paulus.

**temanku sepenjara dalam Yesus Kristus**

"dia yang di penjara bersamaku karena dia melayani Yesus Kristus"

**Demikian juga Markus, Aristarkhus, Demas, and Lukas, rekan-rekan sepelayananku**

"Markus, Aristarkhus, Demas, dan Lukas, rekan-rekan sepelayananku, juga menyambut kamu"

**Markus ... Aristarkhus ... Demas ... Lukas**

Ini adalah nama-nama orang laki-laki.

**teman sekerjaku**

"seorang yang bekerja bersamaku" atau "dia yang sepenuhnya bekerja bersamaku"

**Kiranya kasih karunia dari Tuhan Yesus Kristus menyertai rohmu**

Kata "kamu" disini merujuk kepada Filemon dan semua yang bertemu di rumahnya. Kata "rohmu" adalah sebuah sinekdoke dan menggambarkan diri mereka sendiri. AT: "Kiranya Tuhan Yesus Kristus kita menyertai kamu"

---

## Translation Questions (tq)

**Philemon 1:1**

**Di manakah Paulus ketika ia menulis surat ini?**

Paulus sedang dipenjarakan ketika ia menulis surat ini.

**Kepada siapa surat ini ditulis?**

Surat ini ditulis kepada Filemon, saudara kekasih dan rekan sekerja Paulus.

**Philemon 1:2**

**Di tempat apakah pertemuan jemaat?**

Jemaat bertemu dalam sebuah rumah.

**Philemon 1:5**

**Sifat baik apa yang Paulus telah dengar tentang Filemon?**

Paulus telah mendengar tentang kasih dan iman yang Filemon miliki di dalam Tuhan, dan kesetiaan kepada semua orang-orang yang percaya.

**Philemon 1:7**

**Menurut Paulus, apa yang telah Filemon lakukan kepada orang-orang kudus?**

Filemon telah menyegarkan hati orang-orang kudus.

**Philemon 1:9**

**Di manakah Paulus ketika ia menulis surat ini?**

Paulus sedang dipenjarakan ketika ia menulis surat ini.

**Mengapa Paulus memohon kepada Filemon untuk melakukan sesuatu daripada memerintahnya?**

Paulus memohon kepada Filemon karena kasih.

**Philemon 1:10**

**Kapan Paulus menjadi bapa dari Onesimus?**

Paulus telah menjadi bapa Onesimus ketika Paulus dalam penjara.

**Philemon 1:12**

**Apa yang telah Paulus lakukan dengan Onesimus?**

Paulus telah mengutus Onesimus kembali kepada Filemon.

**Philemon 1:13**

**Di manakah Paulus ketika ia menulis surat ini?**
Paulus sedang dipenjarakan ketika ia menulis surat ini.
**Apa yang Paulus ingin Onesimus lakukan?**
Paulus ingin Onesimus dapat membantunya.
**Philemon 1:14**
**Apa yang Paulus ingin Filemon lakukan dengan Onesimus?**
Paulus ingin Filemon supaya melepaskan Onesimus dari keberadaan sebagai hamba, dan setuju agar Onesimus kembali pada Paulus.
**Philemon 1:15**
**Apa yang Paulus ingin Filemon lakukan dengan Onesimus?**
Paulus ingin Filemon supaya melepaskan Onesimus dari keberadaan sebagai hamba, dan setuju agar Onesimus kembali pada Paulus.
**Philemon 1:16**
**Apa yang Paulus ingin Filemon lakukan dengan Onesimus?**
Paulus ingin Filemon supaya melepaskan Onesimus dari keberadaan sebagai hamba, dan setuju agar Onesimus kembali pada Paulus.
**Paulus ingin Filemon sekarang menganggap Onesimus sebagai apa?**
Paulus ingin Filemon menganggap Onesimus sebagai saudara terkasih.
**Philemon 1:18**
**Apa yang Paulus ingin Filemon lakukan tentang apapun yang Onesimus hutangkan kepada Filemon?**
Paulus ingin Filemon membebankan apapun hutang Onesimus kepada Paulus.
**Philemon 1:19**
**Berhutang apakah Filemon kepada Paulus?**
Filemon berhutang hidupnya kepada Paulus.
**Philemon 1:21**
**Apakah Paulus berharap bahwa Filemon akan mengirim Onesimus kembali kepadanya?**
Ya, Paulus yakin bahwa Filemon akan mengirim Onesimus kembali.
**Philemon 1:22**
**Ke mana Paulus akan pergi jika ia dilepaskan dari penjara?**
Paulus akan datang dan berkunjung pada Filemon jika ia dilepaskan dari penjara.

---

## Hebrews
### Chapter 1
**1** Setelah di masa yang lampau, Allah berulang kali berbicara kepada nenek moyang kita melalui para nabi [1] Nabi di Daftar Istilah. , **2** pada hari-hari terakhir ini, Allah berbicara kepada kita melalui Anak-Nya yang telah dipilih-Nya untuk menjadi Pewaris atas segala sesuatu, yang melalui-Nya juga Allah menciptakan alam semesta. **3** Ia adalah cahaya kemuliaan Allah dan gambaran yang sempurna dari sifat-Nya, Ia pula yang menopang segala sesuatu dengan firman kuasa-Nya. Sesudah melakukan penyucian dosa-dosa [2] , Ia duduk di sebelah kanan [3] Yang Mahabesar di tempat tinggi, [4]**4** sehingga Ia menjadi jauh lebih tinggi daripada para malaikat sebab Ia mewarisi nama yang lebih tinggi daripada nama mereka.
**5** Sebab, pernahkah Allah berkata kepada malaikat,

> “Engkau adalah Anak-Ku.
> Pada hari ini, Aku telah menjadi Bapa-Mu”? Mazmur 2:7


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Atau, pernahkah Ia berkata tentang mereka,

“Aku akan menjadi Bapa bagi-Nya,
dan Ia akan menjadi Anak-Ku.”? 2 Samuel 7:14

**6** Akan tetapi, ketika Allah memperkenalkan Anak sulung-Nya kepada dunia, Ia berkata,

“Biarlah seluruh malaikat Allah menyembah Dia.” Ulangan 32:43

**7** Tentang para malaikat, Allah berkata,

“Ia membuat malaikat-malaikat-Nya menjadi angin,
pelayan-pelayan-Nya menjadi nyala api.” Mazmur 104:4

**8** Sedangkan tentang Anak-Nya, Ia berkata,

“Takhta-Mu, ya Allah, akan ada selama-lamanya.
Tongkat kebenaran adalah tongkat Kerajaan-Mu.
**9** Engkau mencintai kebenaran dan membenci kejahatan.
Karena itu, Allah, yaitu Allah-Mu, telah mengurapi [5] Engkau dengan
minyak sukacita melebihi sahabat-sahabat-Mu.” Mazmur 45:6-7

**10** Dan lagi,

“Engkau, Tuhan, pada mulanya Engkau telah meletakkan dasar bumi,
dan langit adalah buatan tangan-Mu.
**11** Bumi dan langit akan lenyap, tetapi Engkau akan tetap ada.
Bumi dan langit akan usang seperti pakaian.
**12** Seperti jubah Engkau akan melipatnya,
dan seperti pakaian, mereka akan diganti.
Akan tetapi, Engkau tidak akan berubah,
dan tahun-tahun-Mu tidak akan pernah berakhir.” Mazmur 102:25-27

**13** Dan, kepada malaikat yang mana, Allah pernah berkata seperti ini,

“Duduklah di sebelah kanan-Ku
sampai Aku meletakkan musuh-musuh-Mu di bawah kuasa-Mu”? Mazmur 110:1

**14** Bukankah malaikat adalah roh-roh yang melayani, yang diutus untuk menolong orang-orang yang akan menerima keselamatan?

---

**Footnotes**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

1:1 [1]Lih.

1:3 [2]Merujuk pada kematian-Nya di kayu salib.

1:3 [3]Tempat kehormatan dan otoritas (kekuasaan).

1:3 [4]Di tempat Allah bertakhta, yaitu di surga.

1:9 [5]Menuangkan minyak ke atas kepala orang yang dipilih Allah sebagai tanda bahwa Ia berkenan kepada orang tersebut.

---

# Pendahuluan

## Catatan Umum Ibrani 1

**Struktur dan format**

Pasal ini tentang bagaimana Yesus lebih mulia dari malaikat.
Beberapa terjemahan menyelipkan sebaris puisi agak ke kanan dari tulisan yang lain supaya lebih mudah dibaca. BHC membuat puisinya di 1:5, 7-13 yang berasal dari Perjanjian Lama.

**"Nenek moyang kita"**

Surat ini dimulai dengan perandaian oleh pendengar Yahudi. Maka dari itu kitab ini dinamakan "Ibrani."

**Majas yang penting di pasal ini**

**Pertanyaan retorik**

**Penulis menggunakan pertanyaan retorik sebagai cara untuk membuktikan bahwa Yesus lebih mulia dari pada malaikat-malaikat.**

**Puisi**

Penulis menggunakan banyak unsur puitis di suratnya. Surat ini bukanlah surat-surat seperti biasanya dan menyebabkan  ajarannya tentang Kristus menjadi menonjol.

**kemungkinan kesulitan penerjamahan lain pasal ini**

**Nubuatan**

Yesus dengan jelas menggenapi nubuatan tentang Mesiyas meskipun nubuat tersebut sering berisi hal-hal puitis dan bahasa metafora.

**Tautan:**

Catatan Ibrani 1:1**** Pendahuluan Kitab Ibrani****

**| >>**

---

**Hebrews 01**

**Informasi Umum:**

Meskipun surat ini tidak menyebutkan siapa penerimanya, mengirimkan terutama kepada kepada orang Ibrani (Yahudi), yang mengerti banyak referensi dari Perjanjian Lama.

**Informasi Umum:**

Bagian pendahuluan memberi latar belakang untuk kitab ini: kehebatan seorang Anak yang tak tertandingi --- sang Anak lebih hebat dari siapa pun. Kitab ini dimulai dengan menekankan bahwa sang Anak lebih baik daripada nabi dan malaikat.

**di hari-hari terakhir**

"di hari-hari terakhir ini." Istilah ini tertuju kepada waktu dimana Yesus memulai pelayananNya, berlanjut sampai Allah menyempurnakan semua aturan dalam ciptaanNya.

**dengan perantaraan Anak-Nya**

"Anak" di sini adalah gelar penting untuk Yesus, Anak Allah.

**menjadi pewaris segalanya**

Penulis membicarakan sang Anak adalah pewaris kekayaan dari Ayah-Nya. AT: "Untuk menguasai segalanya"

**oleh Dia, Allah telah menjadikan alam semesta**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Melalui sang Anaklah Allah menciptakan segalanya"

**cahaya kemuliaan Allah**

"sinar kemuliaan Allah." Kemuliaan Allah dihubungkan dengan cahaya yang sangat terang. Penulis mengatakan bahwa sang Anak itulah terang dan mewakili kemuliaan Allah sepenuhnya.

**mulia, gambaran yang tepat mengenai diri-Nya ada**

"mulia, gambar citra Allah." Kalimat "gambarannya yang tepat (the exact representation of His being)" sama artinya seperti "terangnya cahaya Allah." Sang Anak mewakili sifat dan unsur-unsur Allah dan mewakili sepenuhnya siapa Allah itu. AT: "mulia dan seperti Allah" atau "mulia, dan apa yang benar tentang Allah sama benarnya tentang sang Anak"

**kuasa Firman-Nya**

"kata-katanya yang berkuasa." Disini kata "kata-kata" merujuk ke pesan atau perintah. AT: "perintahNya yang berkuasa"

**Setelah dia melakukan penyucian atas dosa-dosa**

Kata benda abstrak "penyucian" bisa diekspresikan menjadi kata kerja: "mensucikan." AT: "Setelah dia selesai mensucikan kita dari dosa-dosa"

**Dia telah melakukan penyucian terhadap dosa-dosa**

Penulis membicarakan pengampunan dosa seperti pensucian seseorang. AT: "Dia membuatnya untuk Allah mengampuni kita"

**Ia duduk di sebelah kanan Allah Bapa yang maha besar di tempat tinggi**

Untuk duduk "disebelah kanan Allah" adalah tindakan nyata atas menerimanya kehormatan yang besar dan otoritas dari Allah. AT: "Dia duduk di tempat yang terhormat dan berkuasa disebelah Bapa yang maha tinggi"

**Bapa yang maha tinggi**

Disini kata "Bapa" merujuk kepada Allah. AT: "Allah yang maha tinggi"

**Hebrews 04**

**Informasi Umum:**

Kutipan nubuat yang pertama (Kau adalah Anak-Ku) datang dari Mazmur. Nabi Samuel menulis nubuat yang kedua (Aku akan menjadi Ayah untuk-Nya). Semua kata "Engkau" yang muncul tertuju ke pada Yesus, sang Anak. Kata "Aku" dan "Diriku" tertuju ke Allah Bapa.

**Dia telah menjadi**

"Sang Anak telah menjadi"

**nama yang diwarisi-Nya itu jauh lebih tinggi daripada nama mereka**

Disini kata "nama" tertuju ke kehormatan dan kekuasaan. AT: "karena kehormatan dan kekuasaan-Nya lebih besar dari pada kehormatan dan kekuatan mereka"

**Dia telah mewarisi**

Penulis berbicara tentang menerima kehormatan dan kekuasaan, bahwa Dia menerima kekayaan dan kepemilikan-Nya

**Karena kepada siapakah diantara malaikat itu pernah Ia katakan, "Engkaulah anak-Ku ... yang telah Kuperanakkan"?**

Pertanyaan ini menekankan bahwa Allah tidak memanggil para malaikat sebagai anak-Nya. AT: "Sebab Allah tidak pernah memanggil para malaikat "Engkau adalah anak-Ku ... seorang anak pada-Ku."

**Kau adalah Anak-Ku ... Aku telah menjadi Bapa-Mu**

Dua  istilah ini artinya sama.

**Hebrews 06**

**Informasi Umum:**

Kutipan pertama dari bagian ini, "Semua malaikat Allah ... Dia" berasal dari salah satu kitab yang Musa tulis. Kutipan kedua, "Dia yang menciptakan ... api," berasal dari Mazmur.

**Anak sulung**

Kata-kata ini maksudnya adalah Yesus. Penulis merujuk Dia sebagai "anak


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sulung" untuk menekankan pentingnya sang Anak dan kekuasaan atas segalanya. Pernyataan tadi tidak bermaksud untuk mengatakan bahwa ada waktu sebelum Yesus ada atau Allah mempunyai anak lain selain Yesus. AT: "anak-Nya yang terhormat, anak satu-satu-Nya"

**Dia mengatakan**

"Allah mengatakan"

**Ia membuat malaikat-malaikat-Nya menjadi badai, pelayan-pelayan-Nya menjadi nyala api**

Arti yang mendekati adalah 1) "Allah membuat malaikat-malaikat-Nya menjadi badai untuk melayani Dia dengan kekuatan seperti nyala api" atau 2) Allah membuat utusan-utusan-Nya menjadi nyala api. Di bahasa asli, kata "malaikat" sama dengan "utusan", dan kata "roh" sama dengan "badai". Dengan semua arti yang mendekati itu, intinya adalah para malaikat melayani Anak-Nya karena Dia istimewa.

**Hebrews 08**

**Informasi Umum:**

Kutipan injil yang berasal dari Mazmur.

**Tetapi tentang Anak Dia berkata**

"Tapi Allah berkata kepada Anak-Nya"

**Anak**

Ini adalah gelar yang penting untuk Yesus, sang Anak Allah.

**Tahta-Mu, ya Allah, akan ada seterusnya dan selama-lamanya**

Tahta sang Anak mewakili kekuasan-Nya. AT: "Engkau adalah Allah, dan kekuasaan-Mu akan berlangsung selama-lamanya"

**Tongkat kerajaan-Mu adalah tongkat kebenaran**

Disini kata "tongkat" ditujukan kepada kekuasan sang Anak. AT: "Kau akan memerintah atas umat kerajaan-Mu dengan kebenaran"

**telah mengurapi Engkau dengan minyak sebagai tanda sukacita melebihi sekutu-sekutu-Mu**

Disini kata "minyak sukacita" merujuk ke sukacita yang sang Anak rasakan ketika Allah menghormati Dia. AT: "telah menghormati Kamu dan membuat-Mu lebih bersukacita daripada yang lain".

**Hebrews 10**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis lanjut menjelaskan bahwa Yesus lebih istimewa daripada malaikat-malaikat.

**Informasi Umum:**

Kutipan-kutipan ini berasal dari Mazmur.

**Pada mulanya**

"Sebelum semuanya ada"

**Engkau telah meletakkan dasar bumi**

Penulis membicarakan Allah yang menciptakan bumi seperti Dia membangun bangunan diatas pondasi. AT: "Kau menciptakan bumi"

**Langit adalah buatan tangan-Mu**

Disini kata "tangan" merujuk ke kekuatan dan perbuatan-Nya. AT: "Kau membuat surga/langit"

**Mereka akan lenyap**

"langit dan bumi akan menghilang" atau "langit dan bumi tidak akan ada lagi"

**usang seperti pakaian**

Penulis membicarakan tentang langit dan bumi seakan mereka adalah pakaian yang akan usang dan menjadi tidak berguna.

**seperti jubah Engkau akan melipatnya**

Penulis berbicara tentang langit dan bumi seolah-olah mereka adalah jubah atau baju-baju lainnya

**semuanya itu akan menjadi usang seperti pakaian,**

Penulis membicarakan tentang langit dan bumi seolah-olah mereka bisa ditukar dengan pakaian lain.

**mereka akan diganti**

Kalimat ini bisa diubah ke bentuk aktif. AT: "Kau akan menggantinya"

**tahun-tahun-Mu tidak akan pernah berkesudahan**

Jangka waktu yang digunakan untuk mewakili keberadaan Allah yang kekal. AT: "Hidup-Mu tidak akan pernah berkesudahan"

**Hebrews 13**

**Informasi Umum:**

Kutipan ini berasal dari Mazmur.

**Dan kepada siapakah diantara malaikat itu Allah pernah berkata ... "tumpuan kakimu"?**

Penulis menggunakan pertanyaan untuk menekankan bahwa Allah tidak pernah mengatakan hal ini ke para malaikat. AT: "Tapi Allah tidak pernah berkata seperti ini ... bawah/kaki.""

**Duduklah di sebelah kanan-Ku**

Untuk duduk "di sebelah kanan Allah" adalah tindakan nyata untuk menerima kehormatan besar dan kekuasaan dari Allah. AT: "Duduk di tempat terhormat disebelah-Ku"

**sampai Aku meletakkan musuh-musuh-Mu di bawah kuasa-Mu**

Musuh-musuh Kristus telah disebutkan seolah-olah mereka akan menjadi barang dimana raja mengistirahatkan kakinya. Gambaran ini menggambarkan kekalahan dan ketidakhormatan untuk musuh-musuh-Nya.

**Bukankah malaikat adalah roh-roh ... menerima keselamatan?**

Penulis menggunakan pertanyaan ini untuk mengingatkan pembaca kalau malaikat tidaklah sehebat Kristus, namun mereka mempunyai peran lain. AT: "Semua malaikat adalah roh yang ... menerima keselamatan."

**orang-orang yang akan menerima keselamatan**

Menerima apa yang Allah telah janjikan kepada orang-orang percaya disampaikan seolah-olah mereka menerima barang harta dan kekayaan dari anggota keluarga. AT: "untuk yang Allah selamatkan"

---

## Translation Questions (tq)

**Hebrews 1:1**

**Bagaimana Allah berbicara pada masa lalu?**

Allah sering berbicara melalui para nabi pada masa lalu dan dengan banyak cara.

**Hebrews 1:2**

**Bagaimana Allah berbicara pada masa sekarang?**

Allah berbicara melalui seorang Anak pada masa sekarang.

**Melalui siapa alam semesta dijadikan?**

Alam semesta dijadikan melalui Anak Allah

**Hebrews 1:3**

**Bagaimana segala sesuatu itu berkesinambungan?**

Segala sesuatu itu berkesinambungan oleh karena kuasa perkataan dari Anak Allah.

**Bagaimana sang Anak menunjukkan kemuliaan dan karakter dari Allah?**

Sang Anak adalah cahaya dari kemuliaan Allah, dan gambaran dari karakter Allah.

**Hebrews 1:4**

**Bagaimana Anak Allah dibandingkan dengan para malaikat?**

Anak Allah adalah lebih tinggi dari para malaikat.

**Hebrews 1:5**

**Bagaimana segala sesuatu itu berkesinambungan?**

Segala sesuatu itu berkesinambungan oleh karena kuasa perkataan dari Anak Allah.

**Bagaimana sang Anak menunjukkan kemuliaan dan karakter dari Allah?**

Sang Anak adalah cahaya dari kemuliaan Allah, dan gambaran dari karakter Allah.

**Hebrews 1:6**

**Apa yang diperintahkan Allah kepada para malaikat ketika sang Anak dibawa ke dalam dunia?**

Allah memerintahkan para malaikat untuk menyembah sang Anak ketika


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sang Anak dibawa ke dalam dunia.

**Hebrews 1:7**

**Bagaimana Anak Allah dibandingkan dengan para malaikat?**

Anak Allah adalah lebih tinggi dari para malaikat.

**Hebrews 1:8**

**Berapa lama sang Anak akan memerintah sebagai seorang raja?**

Sang Anak akan memerintah sebagai seorang raja untuk selama-lamanya.

**Hebrews 1:9**

**Apa yang diperintahkan Allah kepada para malaikat ketika sang Anak dibawa ke dalam dunia?**

Allah memerintahkan para malaikat untuk menyembah sang Anak ketika sang Anak dibawa ke dalam dunia.

**Hebrews 1:10**

**Berapa lama sang Anak akan memerintah sebagai seorang raja?**

Sang Anak akan memerintah sebagai seorang raja untuk selama-lamanya.

**Hebrews 1:11**

**Apa yang akan terjadi pada bumi dan surga dari waktu ke waktu?**

Bumi dan surga akan menjadi usang seperti pakaian dan binasa.

**Hebrews 1:12**

**Apa yang dicintai dan yang dibenci oleh sang Anak?**

Sang Anak mencintai kebenaran dan membenci pelanggaran.

**Hebrews 1:13**

**Apa yang akan terjadi pada bumi dan surga dari waktu ke waktu?**

Bumi dan surga akan menjadi usang seperti pakaian dan binasa.

**Hebrews 1:14**

**Apa yang akan terjadi pada bumi dan surga dari waktu ke waktu?**

Bumi dan surga akan menjadi usang seperti pakaian dan binasa.

**Hebrews 1:15**

**Di mana Allah menyuruh sang Anak untuk duduk, dan sampai terjadi apa?**

Allah menyuruh sang Anak untuk duduk di sebelah kananNya sampai Allah membuat musuh-musuh dari sang Anak bertekuk lutut di kaki sang Anak.

**Hebrews 1:16**

**Siapakan yang dipelihara oleh para malaikat?**

Para malaikat memelihara mereka yang akan mewarisi keselamatan.

---

**Chapter 2**

**1** Karena itu, kita harus lebih teliti memperhatikan apa yang sudah kita dengar supaya kita tidak terseret arus. **2** Sebab, bila ajaran yang disampaikan oleh para malaikat terbukti tidak dapat diubah, dan setiap pelanggaran atau ketidaktaatan akan menerima hukuman yang adil, **3** bagaimana mungkin kita dapat lolos jika kita mengabaikan keselamatan yang besar itu? Yaitu, keselamatan yang pertama-tama diberitakan oleh Tuhan, dan dibuktikan kebenarannya kepada kita oleh orang-orang yang mendengar-Nya **4** Selain itu, Allah juga memberi kesaksian melalui tanda-tanda dan hal-hal ajaib, berbagai mukjizat [1] Mukjizat di Daftar Istilah. serta karunia-karunia Roh Kudus [2] yang dibagikan menurut kehendak-Nya.

**5** Allah tidak menaklukkan dunia yang akan datang, yaitu dunia yang sedang kita bicarakan, kepada para malaikat **6** Namun, ada satu orang yang telah memberi kesaksian dalam sebuah nas:

> “Siapakah manusia sehingga Engkau memikirkannya?
> Siapakah anak manusia [3] Anak Manusia di Daftar Istilah. sehingga


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Engkau memedulikannya?
**7** Untuk sesaat, Engkau membuatnya lebih rendah daripada malaikat;
Engkau memahkotainya dengan kemuliaan dan hormat.
**8** Engkau menaklukkan segala sesuatu di bawah kakinya.” Mazmur 8:5-7

Sebab, dengan menaklukkan segala sesuatu di bawah kaki-Nya, maka Allah tidak membiarkan sesuatu pun yang tidak takluk kepada-Nya. Akan tetapi, sekarang kita belum melihat segala sesuatu takluk kepada-Nya. **9** Namun, kita telah melihat Yesus yang untuk sementara dibuat lebih rendah daripada para malaikat, yaitu Yesus yang dimahkotai dengan kemuliaan dan hormat karena telah menderita kematian supaya oleh anugerah Allah, Ia dapat merasakan kematian bagi semua orang.
**10** Sudah selayaknya Ia -- yang bagi Dia dan melalui Dia segala sesuatu ada -- menyempurnakan Perintis Keselamatan [4] anak-anak-Nya melalui penderitaan, untuk membawa mereka kepada kemuliaan.
**11** Sebab, baik Ia yang menyucikan maupun mereka yang disucikan, semuanya berasal dari satu Bapa; itulah sebabnya Yesus tidak malu menyebut mereka sebagai saudara-saudara-Nya **12** dengan berkata:

“Aku akan menyatakan nama-Mu kepada saudara-saudara-Ku.
Di tengah-tengah seluruh umat-Mu,
Aku akan menyanyikan pujian bagi-Mu.” Mazmur 22:23

**13** Dan lagi:

“Aku akan menaruh keyakinan-Ku kepada Allah.” Yesaya 8:17

Dan lagi,

“Inilah Aku, beserta anak-anak yang telah diberikan Allah kepada-Ku.” Yesaya 8:18

**14** Karena anak-anak itu adalah manusia yang memiliki darah dan daging, maka Yesus juga mengambil bagian dalam keadaan mereka supaya melalui kematian-Nya, Ia dapat membinasakan dia yang memiliki kuasa atas kematian, yaitu Iblis. **15** Dan, membebaskan mereka yang seumur hidupnya diperbudak oleh ketakutan akan kematian. **16** Jadi, jelaslah bahwa Ia tidak memberi pertolongan kepada para malaikat, tetapi kepada keturunan Abraham [5] Abraham di Daftar Istilah. . **17** Karena itu, dalam segala hal Yesus harus menjadi seperti saudara-saudara-Nya, supaya Ia dapat menjadi Imam Besar* yang penuh belas kasihan dan setia dalam pelayanan kepada Allah. Dengan demikian, Ia dapat membawa penebusan atas dosa-dosa umat. **18** Sebab, Yesus sendiri menderita ketika dicobai, maka Ia dapat menolong mereka yang sedang dicobai.

**Footnotes**
2:4 [1]Lih.
2:4 [2]**glossary*
2:6 [3]Lih.
2:10 [4]Yesus Kristus
2:16 [5]Lih.

# Ibrani 02
## Catatan Umum
**Struktur dan Format**
Pasal ini bercerita tentang bagaimana Yesus lebih baik daripada Musa, orang besar bagi Yahudi.
Beberapa terjemahan menyelipkan beberapa puisi yang diatur kearah kanan dari tulisan lainnya supaya lebih mudah dibaca. BHC melakukan ini dengan puisi didalam 2:6-8, 12-13, yang mana kata-kata ini dari PL.
**Konsep khusus dari pasal ini**
**Saudara-saudara**
Penulis dapat menggunakan kata "saudara-saudara" untuk mengacu pada umat Israel dan orang-orang Kristen. Harus lebih dipastikan untuk memastikan referensinya jelas dan jika dibutuhkan dapat meninggalkan acuan yang tidak pasti.
**Kemungkinan  terjemahan sulit lainnya**
**Nubuat**
Yesus secara harafiah memenuhi nubuat-nubuatan tentang Mesias tetapi nubuat-nubuatnya sering mengandung puitis atau dengan bahasa metafora.
## Tautan:
**Catatan Ibrani 02:01 **
**<< | >>**

**Hebrews 01**
**Pernyataan Terkait:**
Ini adalah lima peringatan pertama yang penulis berikan.
**Kita harus**
Disini "kita" mengacu pada penulis termasuk pendengarnya.
**Supaya kita tidak terseret arus**
Kemungkinan arti untuk metafor ini adalah 1) Orang-orang yang berhenti mempercayai kata-kata Allah yang diucapkan seperti mereka terseret arus, seperti sebuah kapal yang terseret dari posisinya kedalam air. AT: "supaya mereka tidak berhenti memercayai ini" atau 2) orang-orang yang berhenti menaati kata-kata Allah yang diucapkan seperti mereka terseret arus, seperti sebuah kapal yang terseret dari posisinya kedalam air. AT: "supaya mereka tidak berhenti menaati itu"
**Hebrews 02**
**Supaya bila ajaran yang disampaikan melalui malaikat-malaikat**
Orang-orang Yahudi percaya bahwa Allah mengajarkan hukum-Nya kepada Musa melalui malaikat. Ini bisa ditulis dalam bentuk aktif. AT: "supaya bila ajaran yang Allah katakan melalui malaikat-malaikat"
**Supaya bila ajaran tersebut**
Penulis menunjukan bahwa hal-hal ini benar. AT: "Karena pesan-pesan itu"
**Setiap pelanggaran dan ketidaktaatan menerima hukuman**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Disini "pelanggaran " dan "ketidaktaatan" ditujukan kepada orang-orang yang bersalah karena dosa-dosa. AT: "Setiap orang yang berdosa dan tidak taat akan menerima hukuman."

**pelanggaran dan ketidaktaatan**

Dua kata ini pada dasarnya memiliki arti yang sama.

**Bagaimana bisa kami lolos jika kita menolak keselamatan yang besar?**

Penulis menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa orang-orang akan dengan pasti menerima hukuman jika mereka menolak keselamatan Allah melalui Kristus. AT: "lalu Allah pasti akan menghukum kita jika kita tidak memperhatikan pesan-Nya tentang bagaimana Allah akan menyelamatkan kita!"

**Mengabaikan**

"tidak memperhatikan" atau "menganggap tidak penting"

**Ini adalah keselamatan yang pertama kali disampaikan oleh Tuhan dan ditetapkan kepada siapapun yang mendengarnya**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Kata benda abstrak "keselamatan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata kerja. AT: "Tuhan sendiri yang pertama kali menyampaikan pesan tersebut tentang bagaimana Allah akan menyelamatkan kita dan kepada mereka yang telah mendengar berita itu menetapkan hal itu kepada kita"

**Berdasarkan kehendak-Nya**

"dengan cara yang Dia ingin lakukan"

**Hebrews 05**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis mengingatkan kita kepada orang-orang Ibrani bahwa bumi ini suatu saat nanti akan berada dibawah hukum Tuhan Yesus.

**Informasi Umum:**

Kutipan ini dari kitab Mazmur didalam Perjanjian Lama. Itu melanjutkan pada bagian selanjutnya.

**Bukan kepada malaikat-malaikat yang Allah tunjukkan**

"kepada Allah tidak menjadikan kekuasaan malaikat keseluruhan"

**Dunia yang akan datang**

Disini "dunia" mengacu pada orang-orang yang tinggal disini. Dan "akan datang" berarti ini adalah dunia yang dizaman selanjutnya setelah kedatangan Kristus. AT: "Orang-orang itu yang akan hidup didunia baru"

**Siapakah manusia sehingga Engkau memikirkannya?**

Pertanyaan retoris ini menekankan pada kelemahan manusia dan menyatakan bahwa Allah akan memperhatikan mereka. AT: "Manusia itu lemah, dan Kamu masih memikirkan mereka!"

**siapa seorang anak dari manusia, sehingga Kamu peduli terhadap dia?**

Ungkapan "anak manusia" mengacu pada sifat-sifat manusia. Pertanyaan retoris ini pada dasarnya berarti hal yang sama sebagai pertanyaan pertama. Ini menunjukan keheranan bahwa Allah akan memperhatikan manusia, dimana mereka yang lemah. AT: "manusia hanya sebagian kecil kepentingan dan Kamu masih memerdulikan mereka!"

**Atau seorang anak manusia**

Kata benda yang datang dari pertanyaan sebelumnya.AT: "atau apa itu anak manusia"

**Hebrews 07**

**sedikit lebih rendah dari malaikat-malaikat**

Penulis berbicara tentang manusia menjadi kurang penting daripada malaikat jika mereka berdiri diposisi yang lebih rendah dari posisi malaikat-malaikat. AT: "less important than the angels"

**Menjadikan manusia... memahkotai dia... kakinya... kepadanya**

Disini, ungkapan-ungkapan ini mengacu pada manusia secara umum, termasuk pria dan wanita. AT:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"menjadikan manusia... memahkotai mereka... kaki mereka... kepada mereka"

**Kamu memahkotai Dia dengan kemuliaan dan hormat**

Pemberian kemuliaan dan hormat dikatakan seperti kepada mereka sebuah rangkaian daun-daun yang letakkan di kepala seorang atlet yang menang. AT: "Kamu telah memberi mereka kemuliaan yang dahsyat dan kehormatan"

**Kamu meletakkan segalanya dibawah kakimu**

Penulis berbicara tentang manusia mendapatkan kuasa lebih dari segalanya jika mereka melangkah dengan kaki mereka. AT: "Kamu telah diberi kuasa diatas segalanya"

**Dia tidak akan meninggalkan segala yang tidak ditaklukan pada-Nya**

Ini adalah kata negatif yang ganda yang berarti bahwa segala hal akan ditaklukan Kristus. AT: "Tuhan telah membuat segalanya takluk kepada-Nya"

**Kami belum pernah melihat segala sesuatu takluk kepada-Nya**

"Kita tahu bahwa manusia tidak dapat mengendalikan segalanya"

**Hebrews 09**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis mengingatkan orang-orang percaya Ibrani ini bahwa Kristus datang lebih rendah dari para malaikat ketika Dia datang kedunia untuk menderita kematian untuk menghapus dosa-dosa, dan Dia menjadi imam maha tinggi untuk orang-orang percaya.

**Kami melihat dia**

"kami tahu disini ada"

**Yang telah dijadikan**

Ini bisa dinyatakan kedalam bentuk aktif. AT: "yang telah Allah jadikan"

**Lebih rendah dari malaikat-malaikat... dimahkotai dengan kemuliaan dan hormat**

Lihat bagaimana kamu dapat menerjemahkan kata-kata ini didalam Ibrani 2:7.

**Ia dapat merasakan kematian**

Pengalaman kematian yang dibicarakan seperti itu adalah makanan yang orang dapat rasakan. AT: "Ia dapat mengalami kematian" atau "Ia dapat mati"

**Membawa banyak anak-anak kepada kemuliaan**

Pemberian kemuliaan yang dibicarakan disini seperti sebuah tempat dimana semua orang bisa dibawa. AT: "menyelamatkan banyak anak-anak"

**Banyak anak-anak**

Disini mengacu apa orang-orang percaya didalam Kristus, termasuk pria dan wanita. AT: "banyak orang-orang percaya"

**Perintis keselamatan mereka**

Kemungkinan arti 1) Ini adalah metafora dimana penulis berbicara tentang keselamatan seperti ini adalah sebuah tujuan dan Yesus adalah seseorang yang memimpin orang-orang yang pergi sebelum umatnya tiba dijalan dan memimpin mereka kepada keselamatan. AT: "seseorang yang memimpin orang-orang kepada keselamatan" atau 2) Kata tersebut dapat diterjemahkan sebagai "Pemimpin" dapat berarti "pemilik" dan penulis berbicara tentang Yesus seperti seseorang yang mendirikan keselamatan, atau menjadikan mungkin untuk Allah menyelamatkan manusia. AT: "seseorang yang menjadikan keselamatannya terjadi"

**Lengkap**

menjadi dewasa dan seutuhnya terlatih disebutkan seperti jika seseorang telah utuh, kemungkinan utuh secara seluruh bagian tubuh.

**Hebrews 11**

**Catatan Umum:**

Ini adalah kutipan kenabian yang berasal dari Mazmur Raja Daud.

**Seseorang yang menyucikan**

"seseorang yang membuat orang lain suci" atau "seseorang yang membuat orang lain bersih dari dosa"

**Mereka yang disucikan**

Ini dapat dinyatakan kedalam bentuk aktif. AT: "kepada mereka yang dijadikan suci" atau "kepada mereka yang dijadikan bersih dari dosa"

**Memiliki satu sumber**

Siapa sumber itu dapat dituliskan secara jelas. AT: "memiliki satu sumber, Allah sendiri" atau "memiliki Bapa yang sama"

**Dia tidak malu**

"Yesus tidak malu"

**Tidak malu memanggil saudara-saudara-Nya**

Bentuk negatif ganda yang berarti Dia akan menyatakan mereka sebagai saudara-saudara-Nya. AT: "sangat menyenangkan memanggil mereka saudara"

**Saudara-saudara**

Disini mengacu kepada semua yang telah percaya kepada Yesus, termasuk pria dan wanita.

**Aku akan menyatakan namamu sebagai saudara-saudara**

Disini "nama" mengacu pada reputasi seseorang dan apa yang telah mereka lakukan. AT: "Aku akan menyatakan kepada saudara-saudara-Ku hal-hal hebat yang telah kamu lakukan"

**Dari dalam kumpulan**

"ketika orang-orang percaya datang bersama untuk menyembah Allah"

**Hebrews 13**

**Informasi Umum:**

Nabi Yesaya menulis kutipan ini.

**Dan lagi,**

"dan seorang nabi menulis firman yang lain tentang apa yang Kristus bicarakan tentang Allah:"

**Anak-anak... Anak-anak Allah**

Pembicaraan ini berkata tentang mereka yang percaya kepada Kristus sebagai anak-anak. AT: "mereka seperti anak-anak-Ku... kepada mereka seperti anak-anak Allah"

**Berbagi tubuh dan darah**

Ungkapan "tubuh dan darah" mengacu pada sifat manusia. AT: "merupakan keseluruhan manusia"

**Yesus juga membagikan hal yang sama kepada mereka**

"Yesus menjadi manusia seperti mereka"

**Melalui kematian**

Disini "kematian" dapat dikatakan sebagai kata benda. AT: "oleh kematian"

**Memiliki kuasa kematian**

Disini "kematian" dapat dikatakan sebagai kata benda. AT: "memiliki kuasa yang menyebabkan orang-orang mati" (Lihat:

**Inilah sebabnya Dia akan membebaskan siapa saja yang ketakutan dari kematian seumur hidupnya dalam perbudakan**

Ketakutan pada kematian yang saat ini dibicarakan sebagai perbudakan. Membebaskan ketakutan orang lain yang dibicarakan ini seperti membebaskan seseorang dari perbudakan. AT: "Ini dapat terjadi Dia membebaskan semua orang. Kepada kita hidup seperti budak karena kita takut pada kematian"

**Hebrews 16**

**Keturunan Abraham**

Keturunan Abraham disebutkan disini sebagai keturunannya. AT: "Keturunan-keturunan Abraham"

**Ini kepentingan bagi-Nya**

"Ini adalah kepentingan bagi Yesus "

**Seperti saudara-saudara-Nya**

Disini "saudara-saudara" mengacu pada setiap orang secara umum. AT: "seperti manusia"

**Dia akan membawa pengampunan atas dosa-dosa manusia**

Kematian Kristus dikayu salib memiliki arti bahwa Allah dapat mengampuni dosa-dosa. AT: "Dia akan menjadikan itu mungkin untuk Allah mengampuni dosa-dosa manusia"

**Telah dicobai**

Ini dapat disusun dalam bentuk aktif. AT: "Setan mencobai Dia"

**Yang dicobai**

Ini bisa ditulis dalam bentuk aktif. AT: "yang mana setan sedang mencobai"

## Translation Questions (tq)

**Hebrews 2:1**

**Mengapa orang-orang percaya harus memperhatikan pada apa yang telah mereka dengar?**

Orang-orang percaya harus memperhatikan pada apa yang telah mereka dengar supaya mereka tidak menyimpang dari hal itu.

**Hebrews 2:2**

**Apa yang diterima oleh setiap pelanggaran dan ketidaktaatan?**

Setiap pelanggaran dan ketidaktaatan menerima hukuman yang setimpal.

**Hebrews 2:4**

**Bagaimana Allah membuktikan pesan keselamatan yang diberitahukan oleh Tuhan?**

Allah membuktikannya dengan tanda-tanda, mujizat-mujizat, dan perbuatan-perbuatan besar, dan oleh karuniakarunia Roh Kudus.

**Hebrews 2:5**

**Siapa yang tidak akan berkuasa di dunia yang akan datang?**

Para malaikat tidak akan berkuasa di dunia yang akan datang.

**Hebrews 2:7**

**Siapa yang akan berkuasa di dunia yang akan datang?**

Manusia akan berkuasa di dunia yang akan datang.

**Hebrews 2:8**

**Siapa yang akan berkuasa di dunia yang akan datang?**

Manusia akan berkuasa di dunia yang akan datang.

**Hebrews 2:9**

**Mengapa Yesus dimahkotai dengan kehormatan dan kemuliaan?**

Yesus dimahkotai dengan kehormatan dan kemuliaan oleh karena penderitaan dan kematianNya.

**Untuk siapa Yesus mengalami kematian?**

Yesus mengalami kematian untuk semua orang.

**Hebrews 2:10**

**Siapa yang Allah rencanakan akan dibawa kepada kemuliaan?**

Allah berencana untuk membawa banyak anak-anak kepada kemuliaan.

**Hebrews 2:11**

**Siapakah kedua yang datang dari sumber yang sama, yaitu Allah?**

Baik yang menguduskan maupun mereka yang dikuduskan keduanya datang dari sumber yang sama, yaitu Allah.

**Hebrews 2:14**

**Siapa yang dibuat tidak berkuasa lagi melalui kematian Yesus?**

Iblis dibuat tidak berkuasa lagi melalui kematian Yesus.

**Hebrews 2:15**

**Dari perbudakan apakah orang-orang dibebaskan melalui kematian Yesus?**

Melalui kematian Yesus, orang-orang dibebaskan dari ketakutan akan kematian.

**Hebrews 2:17**

**Mengapa penting bagi Yesus untuk menjadi seperti saudara-saudara dalam segala hal?**

Hal itu penting supaya Dia dapat menjadi imam besar yang murah hati dan setia atas perkara-perkara Allah, dan supaya Dia dapat mewujudkan pengampunan atas dosa-dosa manusia.

**Hebrews 2:18**

**Mengapa Yesus mampu menolong mereka yang dicobai?**

Yesus mampu menolong mereka yang dicobai karena Dia juga pernah dicobai.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Chapter 3**

**1** Karena itu, saudara-saudara yang kudus, kamu yang memiliki bagian dalam panggilan surgawi, pandanglah Yesus, Sang Rasul [1] Rasul di Daftar Istilah. dan Imam Besar [2] Imam Besar di Daftar Istilah. pengakuan kita, **2** yang setia kepada Dia yang telah menetapkan-Nya, sama seperti Musa [3] Musa di Daftar Istilah. yang setia dalam seluruh rumah-Nya [4] . **3** Sebab, Yesus dianggap layak untuk mendapat kemuliaan yang lebih besar daripada Musa, seperti halnya seorang pembangun rumah yang mendapat kehormatan lebih besar daripada rumah itu sendiri. **4** (Sebab, setiap rumah dibangun oleh seseorang, tetapi Pembangun dari segala sesuatu adalah Allah). **5** Musa setia dalam seluruh rumah Allah sebagai seorang pelayan, untuk memberi kesaksian kepada hal-hal yang akan dikatakan di kemudian hari. **6** Namun, Kristus setia sebagai Anak dalam rumah Allah, yaitu kita, jika kita tetap berpegang teguh pada keyakinan dan pengharapan yang kita banggakan sampai akhir.
**7** Karena itu, seperti yang Roh Kudus katakan,

"Pada hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
**8** janganlah keraskan hatimu seperti dalam pemberontakan
yang kamu lakukan pada hari pencobaan di padang gurun,
**9** yaitu ketika nenek moyangmu mencobai Aku dan
melihat perbuatan-perbuatan-Ku selama empat puluh tahun.
**10** Sebab itulah Aku marah kepada generasi itu dan berkata,
'Hati mereka selalu sesat dan mereka tidak mengerti jalan-jalan-Ku.'
**11** Jadi, Aku bersumpah dalam amarah-Ku:
'Mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Ku.'" Mazmur 95:7-11

**12** Berhati-hatilah Saudara-saudara, janganlah ada di antara kamu yang memiliki hati yang jahat dan yang tidak percaya, yang membuatmu berpaling dari Allah yang hidup. [5]**13** Sebaliknya, nasihatilah satu dengan yang lain setiap hari, selama masih ada yang disebut "hari ini" [6] supaya tidak ada di antaramu yang dikeraskan oleh tipu daya dosa. **14** Kita telah mengambil bagian di dalam Kristus, jika kita berpegang teguh pada keyakinan kita yang semula sampai pada akhirnya. **15** Seperti tertulis,

"Pada hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
janganlah keraskan hatimu seperti dalam pemberontakan." Mazmur 95:7b-9

**16** Siapakah orang-orang yang telah mendengar suara Allah, tetapi memberontak? Bukankah mereka semua yang keluar dari Mesir di bawah kepemimpinan Musa [7] Musa di Daftar Istilah. ? **17** Dan, kepada siapakah Allah marah selama empat puluh tahun? Bukankah kepada mereka yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berbuat dosa sehingga mayat mereka bergelimpangan di padang gurun? [8]**18** Dan, kepada siapakah Allah bersumpah bahwa mereka tidak akan pernah masuk ke tempat perhentian-Nya, kalau bukan kepada mereka yang tidak taat? **19** Jadi, kita melihat bahwa mereka tidak dapat masuk karena ketidakpercayaan mereka.

---

**Footnotes**

3:1 [1]Lih.

3:1 [2]Lih.

3:2 [3]Lih.

3:2 [4]Yang dimaksudkan adalah umat Allah.

3:12 [5]Murtad, undur dari kepercayaan kepada Allah.

3:13 [6]Kata-kata yang diambil dari ay. 7, yang berarti penting untuk melakukannya sekarang, selama masih ada kesempatan.

3:16 [7]Lih.

3:17 [8]**perlu referensi silang**

---

## Catatan Umum Ibrani 03

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan menyelipkan beberapa kalimat ke kanan dari tulisan lainnya untuk memudahkan membaca. BHC Ini melakukannya dalam kalimat di 3:7-11,15, yang berasal dari kata-kata-kata dari Perjanjian Lama.

**Konsep khusus dari pasal ini**

**Saudara-saudara**

Penulis memakai istilah "saudara-saudara" untuk merujuk pada sesama orang Israel dan orang Kristen. Perhatian khusus harus dilakukan untuk menyakinkan bahwa acuan ini jelas. Mungkin dibutuhkan untuk sesekali membiarkan acuan yang samar.

**Majas penting yang dikatakan dalam pasal ini**

**Keraskan hatimu**

Inilah perumpamaan yang dipakai dalam Alkitab ini. Ini menunjukkan bahwa seseorang yang menolak Yesus akan semakin kurang ketajaman rohaninya untuk percaya kepadaNya. (Lihat: spirit dan believe)

**Pertanyaan retorika**

Penulis memakai pertanyaan retorika sebagai cara untuk meyakinkan para pembacanya.

**Kemungkinan kesulitan lain dalam menerjemahkan pasal ini**

**Nubuatan**

Yesus secara harafiah menggenapi nubuatan tentang Mesias tetapi nubuatan tersebut sering mengandung bahasa kiasan dan perumpaan.

**Tautan:**

**Ibrani 03:01 catatan-catatan**

**<< | >>**

---

**Hebrews 01**

**Pernyataan Terkait:**

Peringatan kedua ini lebih panjang dan lebih rinci dan memasukan pasal 3 dan 4. Penulis memulai dengan menunjukan bahwa Kristus lebih baik



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

daripada hamba-Nya yakni Musa.

**saudara-saudara yang kudus**

Di sini "saudara-saudara" merujuk pada orang-orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan. AT: "saudaraku laki-laki dan perempuan-perempuan yang kudus" atau "orang sesama yang percaya yang kudus"

**kamu memiliki bagian panggilan sorgawi**

Di sini "sorgawi" mewakili Allah. AT: "Allah telah memanggil kita bersama"

**Rasul dan Imam Besar**

Di sini kata "rasul" berarti seseorang yang telah diutus. Dalam bagian ini, tidak merujuk pada salah satu dari kedua belas rasul. AT: "seorang yang diutus Allah dan adalah Imam Besar"

**pengakuan kami**

Ini dapat dirumuskan ulang sehingga kata benda abstrak "pengakuan" dapat diungkapkan menjadi kata kerja "akui." AT: "Yang kita akui" atau "yang di dalamnya kita percaya"

**di Rumah Allah**

Orang Ibrani yang diungkapkan oleh Allah sendiri yang padanya dianggap seolah-olah sebuah rumah secara harafiah. AT: "untuk semua umat Allah"

**Yesus telah dianggap**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah memandang layak Yesus"

**orang yang membangun segalanya**

Perbuatan Allah yang menciptakan dunia dikatakan seolah-olah Dia membangun sebuah rumah.

**setiap rumah dibangun oleh seseorang**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "setiap rumah yang ada, orang yang membangunnya"

**Hebrews 05**

**dalam seluruh rumah Allah**

Orang Ibrani yang Allah nyatakan pada dirinya dianggap seolah-olah mereka adalah rumah secara harafiah. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini dalam [Ibrani 3:2]

**memberi kesaksian tentang sesuatu**

Frasa ini kemungkinan merujuk pada semua karya Musa. AT: "Kehidupan dan pekerjaan Musa menujuk pada sesuatu"

**akan dikatakan di kemudian hari**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yesus akan mengatakannya di masa depan"

**Anak**

Ini adalah sebutan penting Yesus, Anak Allah. (Lihat:

**Dalam tanggungjawab rumah Allah**

Ini berkata tentang umat Allah yang seolah-olah mereka adalah rumah secara harafiah. AT: "yang mengatur umat Allah"

**Kita adalah rumah-Nya**

Ini mengatakan umat Allah yang seolah-olah rumah secara harafiah. AT: "Kita adalah umat Allah"

**Jika kita berpegang teguh pada keyakinan dan harapan yang kita banggakan**

Di sini "keyakinan" dan "pengharapan" adalah abstrak dan dapat dinyatakan sebagai kata kerja. AT: "jika kita terus menerus yakin dan senantiasa menantikan Allah dengan sukacita untuk melakukan apa yang dijanjikanNya"

**Hebrews 07**

**Pernyataan Terkait:**

Peringatan di sini mengingatkan bahwa ketidakpercayaan orang Israel menghalangi mereka untuk masuk ke tanah yang telah dijanjikan oleh Allah kepada mereka. Ketidakpercayaan mereka digambarkan dengan baik di Keluaran 17:1-7, ketika mereka mengeluh kepada Musa dan meragukan bahwa Allah bersama mereka.

**Informasi Umum:**

Kutipan ini berasal dari Perjanjian Lama di kitab Mazmur.

**jika kamu mendengar suara-Nya**

"suara Allah" mewakili Dia dalam Dia berbicara. AT: "ketika kamu

mendengar Allah berbicara"

**jangan keraskan hatimu**

Di sini "hati" adalah sebuah perumpamaan tentang yang menggambarkan pikiran seseorang. Frasa "keraskan hatimu" adalah perumpamaan dari orang yang keras kepala. AT: "jangan keras kepala" atau "jangan menolak untuk mendengar"

**seperti pemberontakan, pada waktu pencobaan di padang gurun**

Di sini "pemberontakan" dan "pencobaan" dapat dinyatakan sebagai kata kerja. AT: "seperti ketika nenek moyangmu memberontak pada Allah dan mencobai-Nya di padang gurun"

**Hebrews 09**

**Informasi Umum:**

Kutipan ini berasal dari Mazmur.

**nenek moyangmu**

Di sini "mu" adalah jamak dan mengacu pada orang Israel.

**dengan mencobai Aku**

Di sini "Aku" mengacu pada Allah.

**empat puluh tahun**

"40 tahun"

**Aku tidak senang**

"Aku marah" atau "Aku sangat sedih"

**Mereka selalu sesat di hati mereka**

Di sini "sesat di hati mereka" adalah perumpamaan untuk tidak setia kepada Allah. Di sini "hati" diumpamakan dari pikiran atau keinginan. AT: "Mereka selalu menolak Aku" atau "Mereka selalu tidak mau menaati Aku"

**Mereka tidak tahu jalan-jalan-Ku**

Ini membicarakan tentang cara mengatur hidup seseorang seolah-olah sebagai jalan atau jalur. AT: "Mereka tidak tahu bagaimana Aku menginginkan mengatur hidup mereka"

**Mereka tidak akan pernah masuk ke tempat perhentian-Ku**

Damai dan keamanan yang disediakan Allah dikatakan bahwa itu adalah tempat perhentian yang diberikan-Nya, dan tempat di mana orang-orang bisa pergi. AT: "Mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian" atau "Aku tidak akan mengijinkan mereka mengalami berkat perhentianKu"

**Hebrews 12**

**saudara-saudara**

Di sini merujuk pada sesama Kristen termasuk laki-laki dan perempuan. AT: "saudara-saudara" atau "sesama orang percaya"

**janganlah ada di antara kamu yang memiliki hati jahat dan tidak percaya, hati yang berpaling dari Allah yang hidup**

Di sini "hati" adalah perumpamaan yang mewakili pikiran atau kehendak seseorang. Menolak untuk percaya dan taat pada Allah dikatakan hati yang tidak percaya dan secara jasmani berpaling dari Allah. AT: "tidak akan ada di antara kamu yang menolak untuk percaya pada kebenaran dan berhenti menaati Allah yang hidup"

**Allah yang hidup**

"Allah yang sejati yang hidup"

**selama masih dapat dikatakan "hari ini,"**

"selama masih ada kesempatan,"

**tak seorangpun di antara kamu yang tegar oleh tipu daya dosa**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "tipu daya dosa tidak akan membuatmu tegar hati"

**tak seorangpun di antara kamu yang tegar oleh tipu daya dosa**

Menjadi keras kepala dikatakan menjadi keras atau mempunyai hati yang keras. Kekerasan adalah hasil dari tipu daya dosa. Ini dapat dirumuskan ulang sehingga kata benda abstrak "tipu daya" dapat diungkapkan sebagai kata kerja "menipu." AT: "tidak ada di antara kamu ditipu oleh dosa, menipu dirimu sendiri yang membuat dirimu keras kepala"

**Hebrews 14**

**Informasi Umum:**

Ini lanjutan kutipan dari Mazmur yang

sama yang juga dikutip dalam Ibrani 3:7.

**Karena kita telah menjadi bagian**

Di sini "kita" merujuk baik kepada penulis maupun pembaca.

**jika kita berpegang teguh pada keyakinan kita di dalam Dia**

"jika kita terus yakin percaya pada-Nya"

**dari permulaan**

"sejak dari permulaan kita percaya pada-Nya"

**sampai akhir**

Ini adalah cara yang sopan untuk merujuk pada orang yang telah meninggal. AT: "sampai kita mati"

**pernah dikatakan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "sang penulis telah menulis"

**jika kamu mendengar suara-Nya**

"Suara" Allah mewakili-Nya dalam berbicara. Lihat bagaimana Anda menerjemahkannya pada [Ibrani 3:7]

**seperti pemberontakan**

Di sini "pemberontakan" dapat dinyatakan sebagai kata kerja. Lihat bagaiamana kamu menerjemahkan ini di [Ibrani 3:8]

**Hebrews 16**

**Informasi Umum:**

Kata "mereka" merujuk pada orang Israel yang tidak taat, dan "kita" merujuk pada penulis dan pembaca.

**Siapa yang telah mendengar Allah dan memberontak? Bukankah mereka semua yang keluar dari Mesir di bawah pimpinan Musa?**

Penulis menggunakan pertanyaan untuk mengajar pembacanya. Dua pertanyaan ini dapat disatukan menjadi satu pernyataan, jika dibutuhkan. AT: "Semua yang keluar dari Mesir dengan Musa mendengar Allah, tetapi mereka tetap memberontak."

**Dengan siapa Ia marah selama empat puluh tahun? Bukankah mereka yang berdosa dan mayatnya bergelimpangan di padang gurun?**

Penulis menggunakan pertanyaan untuk mengajar para pembacanya. Dua pertanyaan ini dapat disatukan mejadi satu pernyataan, jika dibutuhkan. AT: "Selama empat puluh tahun, Allah marah pada siapa yang berdosa, dan membiarkannya mati di padang gurun."

**empat puluh tahun**

"40 tahun"

**kepadanya siapa Allah telah menyumpahi bahwa mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Nya, jika bukan mereka yang tidak taat kepada-Nya?**

Penulis menggunakan pertanyaan untuk mengajar pembacanya. AT: "Dan kepada merekalah yang tidak taat disumpahi-Nya tidak akan masuk ke tempat perhentian-Nya"

**mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Nya**

Damai dan keamanan yang disediakan Allah dikatakan perhentian yang ia sediakan, dan sebuah tempat di mana orang-orang dapat pergi. AT: "mereka tidak akan memasuki tempat perhentian" atau "mereka tidak akan mengalami berkat perhentian"

**karena tidak percaya**

kata benda abstrak "tidak percaya" dapat diterjemahkan dengan ungkapan langsung. AT: "karena mereka tidak percaya kepada-Nya"

---

## Translation Questions (tq)

**Hebrews 3:1**

**Apa kedua gelar yang diberikan oleh penulis kitab Ibrani kepada Yesus?**

Penulis kitab ini memberi Yesus gelar Rasul dan Imam Besar.

**Hebrews 3:2**

**Mengapa Yesus lebih dikatakan layak menerima kemuliaan besar daripada Musa?**

Yesus dikatakan layak menerima kemuliaan besar karena meski Musa setia di semua rumah Allah, Yesuslah yang membangun rumah itu.

**Hebrews 3:3**

**Mengapa Yesus lebih dikatakan layak menerima kemuliaan besar daripada Musa?**

Yesus dikatakan layak menerima kemuliaan besar karena meski Musa setia di semua rumah Allah, Yesuslah yang membangun rumah itu.

**Hebrews 3:5**

**Apa peran Musa pada rumah Allah?**

Musa adalah hamba di dalam rumah Allah.

**Apa yang disaksikan oleh Musa?**

Musa memberi kesaksian tentang hal-hal yang akan diceritakan di masa depan.

**Hebrews 3:6**

**Apa peran Yesus di dalam rumah Allah?**

Yesus adalah sang Anak yang berkuasa atas rumah Allah.

**Siapakah rumah Allah itu?**

Orang-orang percaya adalah rumah Allah jika mereka tetap teguh berpegang pada keyakinan mereka.

**Hebrews 3:7**

**Apa yang dilakukan oleh bangsa Israel di padang gurun, ketika mereka mendengar suara Allah?**

Bangsa Israel mengeraskan hati mereka.

**Hebrews 3:8**

**Apa yang dilakukan oleh bangsa Israel di padang gurun, ketika mereka mendengar suara Allah?**

Bangsa Israel mengeraskan hati mereka.

**Hebrews 3:10**

**Apa yang dijanjikan Allah mengenai orang-orang Israel yang yang hatinya tersesat?**

Allah berjanji bahwa mereka tidak akan masuk dalam perhentianNya.

**Hebrews 3:11**

**Apa yang dijanjikan Allah mengenai orang-orang Israel yang yang hatinya tersesat?**

Allah berjanji bahwa mereka tidak akan masuk dalam perhentianNya.

**Hebrews 3:12**

**Para saudara-saudara diperingatkan untuk berhati-hati dalam hal apa saja?**

Para saudara-saudara diperingatkan untuk berhati-hati agar tidak berbalik dari Allah yang hidup karena ketidakpercayaan.

**Hebrews 3:13**

**Apa yang dilakukan oleh saudara-saudara untuk tidak menjadi keras hati oleh karena tipu daya dosa?**

Saudara-saudara harus menguatkan satu dengan yang lain setiap hari.

**Hebrews 3:14**

**Sebagai sahabat-sahabat Kristus, apa yang harus dilakukan oleh orang-orang percaya?**

Sebagai sahabat-sahabat Kristus, orang-orang percaya harus memegang teguh keyakinan mereka dari awal sampai akhir.

**Hebrews 3:17**

**Kepada siapakah Allah marah selama empat puluh tahun?**

Allah marah kepada mereka yang berdosa di padang gurun.

**Apa yang terjadi kepada mereka yang dimurkai Allah?**

Mayat mereka bergelimpangan di padang gurun.

**Hebrews 3:19**

**Mengapa orang-orang Israel yang tidak taat tidak dapat masuk ke dalam tempat perhentian Allah?**

Mereka tidak dapat masuk ke dalam tempat perhentian Allah karena ketidakpercayaan.

---

## Chapter 4

**1** Oleh karena itu, selama janji untuk masuk ke tempat perhentian-Nya masih berlaku, biarlah kita merasa takut, kalau-kalau ada di antara kita yang gagal mendapatkan janji itu. **2** Memang betul, kabar baik telah diberitakan kepada kita, seperti juga telah diberitakan kepada mereka, tetapi berita yang mereka dengar itu tidak menguntungkan mereka karena tidak disatukan dengan iman

orang-orang yang mendengarkannya. **3** Karena kita yang percaya, akan masuk
ke tempat perhentian itu, seperti yang dikatakan-Nya,

"Aku bersumpah dalam amarah-Ku:
'Mereka tidak akan pernah masuk ke tempat perhentian-Ku,'" Mazmur
95:11

meskipun pekerjaan Allah sudah selesai sejak penciptaan dasar dunia ini. **4**
Sebab, dalam sebuah nas [1] , Allah berbicara demikian tentang hari ketujuh,
"Pada hari ketujuh, Allah berhenti dari semua pekerjaan-Nya." **5** Akan tetapi,
seperti yang telah dikatakan Allah, "Mereka tidak akan masuk ke tempat
perhentian-Ku." [2]
**6** Jadi, masih ada kemungkinan untuk sebagian orang masuk ke tempat
perhentian, dan ada sebagian orang yang sebelumnya telah mendengar kabar
baik, tetapi gagal masuk karena ketidaktaatan mereka. **7** Jadi, sekali lagi Allah
menetapkan satu hari tertentu, yang disebut "hari ini", yang telah dikatakan
melalui Daud [3] Daud di Daftar Istilah. jauh hari sebelumnya,

"Pada hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
janganlah keraskan hatimu seperti dalam pemberontakan." Mazmur
95:7-8

**8** Sebab, jika Yosua [4] sudah memberi mereka tempat perhentian, maka Allah
tidak akan lagi berbicara tentang suatu hari lain di kemudian hari. **9** Jika
demikian, maka masih ada perhentian pada hari Sabat untuk umat Allah. **10**
Untuk mereka yang telah masuk ke tempat perhentian Allah, mereka juga telah
beristirahat dari pekerjaannya, seperti yang Allah lakukan dari pekerjaan-Nya.
**11** Karena itu, marilah kita berjuang untuk masuk ke tempat perhentian itu,
sehingga tak seorang pun jatuh karena mengikuti contoh ketidaktaatan yang
sama.
**12** Sebab, firman Allah itu hidup dan berkuasa, dan lebih tajam daripada
pedang bermata dua mana pun. Firman itu menusuk jauh sampai memisahkan
jiwa dan roh, antara sendi dan tulang sumsum, serta sanggup menilai pikiran
dan kehendak hati kita. **13** Tidak ada suatu makhluk pun yang tersembunyi
dari pandangan-Nya. Sebaliknya, segala sesuatu telanjang dan tak tersembunyi
dari mata-Nya. Kepada-Nyalah kita harus memberi pertanggungjawaban atas
semua yang kita lakukan.
**14** Karena kita mempunyai Imam Besar Agung yang sudah naik ke surga, yaitu
Yesus, Anak Allah, marilah kita terus berpegang teguh pada pengakuan [5] kita.
**15** Sebab, kita tidak memiliki Imam Besar yang tidak dapat memahami
kelemahan-kelemahan kita, tetapi kita memiliki Imam Besar yang telah dicobai
dalam segala hal, sama seperti kita, tetapi Ia tidak berdosa. **16** Karena itu,
dengan keyakinan, marilah kita datang menghampiri takhta anugerah supaya

kita menerima belas kasihan dan menemukan anugerah untuk menolong kita, ketika kita membutuhkannya.

---

**Footnotes**

4:4 [1]Dapat diartikan sebagai bagian dalam Kitab Suci. Bc. Kej. 2:2.

4:5 [2]Bc. Mzm. 95:11.

4:7 [3]Lih.

4:8 [4]Anak laki-laki Nun, pengganti Musa yang memimpin bangsa Israel dalam merebut tanah Kanaan (bc. Kel. 17:9-10; 33:11).

4:14 [5]Pengakuan iman.

---

# Catatan Umum Ibrani 4

**Struktur dan format**

Pasal ini membahas tentang bagaimana Yesus adalah imam besar tertinggi. Beberapa terjemahan mengatur setiap bait puisi lebih jauh ke sebelah kanan dibandingkan dengan sisa dari teksnya, tentu saja ini membuatnya lebih mudah dibaca. BHC (bebas hak cipta) memunculkan puisi dalam pasal 4:3-4:7, yang mana setiap katanya berasal dari perjanjian lama.

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Perhentian Allah**

Hal ini mungkin merupakan sebuah petunjuk pada masa nubuatan ketika Israel akan mendapatkan ketentraman. Ini bisa saja kedamaian jasmani atau kedamaian rohani. (Lihat: prophet danspirit)

## Tautan:

Catatan Ibrani 04:01****

**<< | >>**

---

**Hebrews 01**

**Pernyataan Terkait:**

Pasal 4 berlanjut pada peringatan untuk orang-orang percaya di mulai dalam Ibrani 3:7. Allah, melalui penulis, memberikan orang-orang percaya perhentian yang mana merupakan tempat perhentian Allah dalam menciptakan dunia dalam sebuah gambaran.

**Oleh karena itu**

"Karena apa yang telah Aku katakan benar adanya" atau "Allah pastinya akan menghukum mereka yang tidak taat" (Ibrani 3:19)

**kalau-kalau ada di antara kamu yang gagal mendapatkan janji itu untuk memasuki tempat perhentian Allah**

Janji Allah diberitakan sebagaimana itu merupakan sebuah hadiah yang ditinggalkan Allah ketika Ia menjumpai manusia. AT: "Tidak ada satupun dari antara engkau yang gagal untuk memasuki tempat perhentian Allah, sebagaimana yang telah Ia janjikan kepada kita"

**masuk ke tempat perhentian Allah**

Kedamaian dan ketentraman disediakan oleh Allah seumpama mereka mendapatkan peristirahat yang bisa Ia berikan, dan seumpama mereka merupakan tempat bagi orang-orang yang akan berpergian.

**Kabar baik telah diberitakan pada kita, seperti juga telah diberitakan kepada mereka**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Kabar baik telah kita dengar, seperti juga telah didengar mereka"

**seperti juga mereka**

Di sini "mereka" mengacu kepada nenek moyang Ibrani yang hidup di



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

zaman Musa.

**Tetapi berita yang mereka dengar itu tidak menguntungkan mereka karena tidak disatukan dengan iman orang-orang yang mematuhi-Nya**

"Tetapi berita itu tidak menguntungkan mereka yang tidak disatukan dengan orang-orang yang percaya dan patuh." Penulis berbicara mengenai 2 kelompok, mereka yang menerima perjanjian Allah dengan percaya dan mereka yang mendengar-Nya tapi tidak percaya. Ini bisa ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Tetapi berita ini menguntungkan mereka yang percaya dan taat"

**Hebrews 03**

**Informasi umum:**

Inilah kutipan pertama, "Aku bersumpah ... perhentian," berasal dari Mazmur. Kutipan kedua, "Allah berhenti ... semua pekerjaan-Nya," berasal dari tulisan Musa. Kutipan ketiga, "Mereka tidak akan masuk ... perhentian-Ku," sekali lagi berasal dari Mazmur.

**kita yang telah percaya**

"Kita yang percaya"

**kita yang telah percaya masuk ke tempat perhentian itu**

Kedamaian dan perlindungan disediakan Allah diucapkan seolah-olah mereka diistirahatkan sehingga Ia bisa memberikan dan seolah-olah mereka adalah tempat di mana orang-orang akan berdatangan. AT: "Kita yang telah percaya akan masuk ke tempat perhentian itu" atau "kita yang telah percaya akan merasakan berkat Allah"

**seperti yang dikatakan-Nya**

"seperti yang telah Allah katakan "

**Aku bersumpah dalam amarah-Ku**

"Aku bersumpah ketika Aku benar-benar emosi"

**Mereka tidak akan pernah masuk ke tempat perhentian-Ku**

Kedamaian dan keamanan diberikan oleh Allah yang diberitakan seolah-olah mereka merupakan perhentian yang bisa Ia berikan dan seolah-olah mereka merupakan tempat yang bisa dikunjungi orang-orang. AT: "Mereka tidak akan pernah masuk tempat perhentian" atau "Mereka tidak akan pernah merasakan berkat Tuhan"

**pekerjaan-Nya sudah selesai**

Ini bisa ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Dia selesai bekerja" atau "Dia selesai dengan penciptaan-Nya"

**sejak penciptaan dunia**

Penulis berbicara mengenai awal mula diciptakannya dunia. AT: "Pada awal penciptaan dunia"

**pada hari ketujuh**

Ini merupakan peringkat untuk "tujuh."

**Hebrews 06**

**Informasi Umum:**

Di sini kita menemukan bahwa kutipan ini berasal dari Mazmur yang ditulis oleh Daud. (Lihat: Ibrani 3:7-8)

**masih ada kemungkinan untuk sebagian orang masuk ke tempat perhentian-Nya**

Kedamaian dan perlindungan disediakan Allah diucapkan seolah-olah mereka diistirahatkan sehingga Ia bisa memberikan, dan seolah-olah mereka adalah tempat di mana orang-orang akan berdatangan. Ini bisa ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Allah tetap mengizinkan beberapa orang untuk menghampiri tempat peristirahatan-Nya" atau "Allah tetap mengizinkan beberapa orang untuk merasakan berkat-Nya"

**jika kamu mendengar suara-Nya.**

Perintah Allah bagi Israel diberitakan seolah-olah Ia telah menyampaikannya dalam suara yang bisa didengar. Lihat bagaimana kamu menerjemahkannya dalam Ibrani 3:7-8. AT: "Jika kamu mendengar Allah berbicara"

**jangan mengeraskan hatimu**

"Hati" merupakan sebuah metonimia untuk pikiran seseorang. Frasa

"mengeraskan hatimu" merupakan sebuah metafora karena menjadi keras kepala. Lihat bagaimana kamu menerjemahkannya dalam Ibrani 3:7-8. AT: "Jangan menjadi keras kepala" atau "Jangan menolak untuk mendengarkan"

**Hebrews 08**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis memperingatkan orang-orang percaya bukan untuk tidak mematuhi akan tetapi masuk kedalam perhentian yang disediakan Allah. Dia mengingatkan mereka bahwa sabda Allah akan meyakinkan mereka dan mereka bisa datang beribadah dengan penuh rasa percaya diri bahwa Allah akan menolong mereka.

**jika Yosua sudah memberi mereka tempat perhentian**

Kedamaian dan perlindungan yang disediakan oleh Allah diberitakan bahwa seolah-olah mereka beristirahat sebagaimana Yosua berikan. AT: "Jika Yosua sudah membawa kaum Israel pada tempat yang telah Allah sediakan" atau "Jika kaum Israel selama masa Yosua sudah mengalami berkat-berkat Allah"

**masih ada perhentian pada hari Sabat untuk umat Allah**

Ini bisa ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Masih ada perhentian pada hari Sabat yang Allah sediakan bagi umat-Nya"

**perhentian Sabat**

Kedamaian dan perlindungan kekal diberitakan sebagaimana pada mereka merupakan hari Sabat, hari penyembahan dan peristirahatan orang Yahudi. AT: "Peristirahatan abadi"

**dia yang masuk ke dalam perhentian Allah**

Kedamaian dan perlindungan abadi disediakan Allah diberitakan sebagai tempat untuk dimasuki. AT: "Orang yang masuk kedalam tempat perhentian Allah" atau "Orang yang merasakan berkat-berkat Allah dalam peristirahatan"

**marilah kita berjuang untuk masuk ke tempat perhentian itu**

Kedamaian dan perlindungan disediakan Allah diberitakan bahwa mereka adalah tempat untuk dimasuki. AT: "Kita juga harus melakukan segala yang bisa kita lakukan untuk beristirahat bersama Allah di mana Ia berada"

**Sehingga tak seorangpun jatuh pada ketidaktaatan yang sama**

Ketidaktaatan diberitakan sebagai suatu lubang yang membuat seseorang secara fisik bisa jatuh kedalamnya tanpa sengaja. Bagian ini bisa ditulis ulang sehingga kata benda yang abstrak "ketidaktaatan" diungkapkan sebagai kata kerja "tidak taat." AT: "akan tidak taat dalam cara yang sama seperti yang mereka lakukan"

**yang mereka lakukan**

"mereka" mengacu pada nenek moyang Ibrani pada zaman Musa.

**Hebrews 12**

**Firman Allah itu hidup**

"Firman Allah" mengacu pada segala sesuatu yang telah Allah sampaikan kepada manusia entah itu melalui amanat atau melalui apa yang tertulis. "firman Allah itu hidup"

**Hidup dan aktif**

Ini berbicara mengenai firman Allah yang seolah-olah hidup. Ini berarti ketika Allah berbicara, ini penuh dengan kekuatan dan efektif.

**lebih tajam daripada pedang bermata dua mana pun**

pedang bermata dua bisa dengan mudah menyabit daging seseorang. Firman Allah sangat efektif dalam menunjukkan apa yang ada dalam hati dan pikiran seseorang.

**Pedang bermata dua**

Sebuah pedang dengan bilah yang tajam dari dua sisi.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Firman itu menusuk jauh sampai memisahkan jiwa dan roh, antara sendi dan tulang sumsum**

Ini melanjutkan apa yang dikatakan mengenai Firman Allah jika itu dilihat sebagai sebuah pedang. Di sini pedang sangat tajam sehingga bisa menyabit panjang dan membagi beberapa bagian tubuh manusia yang bahkan sangat susah dan tidak mungkin untuk dibagi. Ini berarti kita tidak bisa menyembunyikan apapun di hadapan Allah.

**jiwa dari roh**

Keduanya merupakan dua hal yang berbeda tapi sangat dekat kaitannya dengan apa yang bukan merupakan bagian fisik dari manusia. "Jiwa" merupakan sesuatu yang membuat manusia itu hidup. "roh" adalah bagian dari seseorang untuk menjadi tahu dan percaya dalam Allah.

**Sendi dari sumsum**

"Sendi" merupakan bagian yang menahan dua tulang bersama. "sumsum" adalah pusat dari tulang.

**bisa tahu**

Ini berbicara mengenai Firman Allah sebagaimana seorang manusia yang bisa mengetahui sesuatu. AT: "Firman Allah nampak"

**pikiran dan kehendak hati**

"Hati" disini adalah metonimia untuk "batin." AT: "Apa yang dipikirkan dan dikehendaki seseorang untuk dilakukan"

**Tidak ciptaan yang tersembunyi dari pandangan-Nya**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tidak ada suatu pun ciptaan-Nya yang bisa bersembunyi dari pandangan-Nya"

**Segala sesuatu telanjang dan tak tersembunyi**

Ini berbicara mengenai semua hal jika diumpamakan sebagai seorang yang sedang berdiri telanjang, atau sebuah kotak yang terbuka. AT: "Segala sesuatu sangat jelas terlihat"

**Telanjang dan terbuka**

Dua kata ini secara mendasar memiliki arti yang sama dan menekankan bahwa tak ada yang tersembunyi di hadapan Allah.

**dari mata-Nya, kepada-Nyalah kita harus memberi pertanggungjawaban**

Allah berbicara jika seumpama Ia memiliki mata. AT: "bagi Allah, siapa yang dapat menilai bagaimana kami hidup"

**Hebrews 14**

**Siapa yang sudah naik ke surga**

"Siapa yang telah masuk menuju tempat di mana Allah berada"

**Putera Allah**

Ini adalah sebuah gelar untuk Yesus.

**marilah kita terus berpegang teguh pada pengakuan kita**

Pengakuan dan percaya diberitakan seumpama mereka adalah objek yang mana seseorang bisa berpegang teguh. AT: "Marilah kita melanjutkan untuk secara yakin percaya dalam Dia"

**kita tidak memiliki Imam besar yang dapat memahami kelemahan kita .... sebaliknya, kita memiliki**

Ini mengandung dua makna negatif yang berarti bahwa, pada faktanya, Yesus merasa kasihan dengan umat. AT: "kita memiliki Imam besar yang bisa merasa kasihan ... tetapi; kita memiliki imam besar

**yang telah dicobai dalam segala hal, sama seperti kita**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Yang telah dicobai dalam segala hal sama seperti kita" atau "Yang telah dicobai iblis dalam berbagai cara sama seperti kita dicobai"

**tetapi Ia tanpa berdosa**

"Dia tidak berdosa"

**takhta anugerah**

"Dalam takhta Allah, dimana terdapat anugerah." "takhta" mengacu pada kuasa Allah sebagai raja. AT: "Menghampiri takhta kemuliaan Allah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

yang sedang duduk"

**kita menerima belas kasihan dan menemukan anugerah untuk menolong ketika kita butuh**

Di sini "belas kasihan" dan "anugerah" diberitakan seumpama jika mereka adalah objek-objek yang bisa disepakati atau bisa ditemui: AT: "Semoga belas kasihan dan anugerah Allah menolong kita saat kita membutuhkan"

---

## Translation Questions (tq)

**Hebrews 4:2**

**Apa kabar baik yang telah didengar oleh orang-orang percaya dan orang-orang Israel?**

Orang-orang percaya dan orang-orang Israel keduanya telah mendengar kabar baik tentang perhentian Allah

**Mengapa kabar baik itu tidak bermanfaat bagi orang-orang Israel?**

Kabar baik itu tidak bermanfaat bagi orang-orang Israel karena mereka tidak mengimaninya

**Hebrews 4:3**

**Siapa saja yang masuk dalam tempat perhentian Allah?**

Mereka yang percaya masuk dalam tempat perhentian Allah

**Kapan Allah menyelesaikan karya-karya penciptaanNya kemudian beristirahat?**

Allah menyelesaikan karya-karya penciptaanNya pada permulaan dunia dan beristirahat pada hari ketujuh

**Hebrews 4:4**

**Kapan Allah menyelesaikan karya-karya penciptaanNya kemudian beristirahat?**

Allah menyelesaikan karya-karya penciptaanNya pada permulaan dunia dan beristirahat pada hari ketujuh

**Hebrews 4:5**

**Apa yang dikatakan Allah tentang orang-orang Israel dan tempat perhentianNya?**

Allah berkata bahwa orang-orang Israel tidak akan masuk ke dalam tempat perhentianNya

**Hebrews 4:7**

**Hari apa yang telah Allah tetapkan bagi orang-orang untuk masuk dalam tempat perhentianNya?**

Allah telah menetapkan "Hari ini" sebagai hari bagi orang-orang untuk masuk dalam tempat perhentianNya

**Apa yang harus dilakukan seseorang untuk masuk ke dalam tempat perhentian Allah?**

Seseorang harus mendengarkan suara Allah dan tidak mengeraskan hatinya

**Hebrews 4:9**

**Apa yang masih tersedia bagi umat Allah?**

Hari perhentian Sabat masih tersedia bagi umat Allah

**Hebrews 4:10**

**Seseorang yang masuk ke dalam tempat perhentian Allah juga berhenti dari apa?**

Seseorang yang masuk ke dalam tempat perhentian Allah juga berhenti dari segala pekerjaannya

**Hebrews 4:11**

**Mengapa orang-orang percaya harus berusaha untuk masuk dalam tempat perhentian Allah?**

Orang-orang percaya harus berusaha untuk masuk dalam tempat perhentian Allah supaya mereka tidak jatuh sama seperti yang dilakukan oleh orang-orang Israel

**Hebrews 4:12**

**Firman Allah adalah lebih tajam dari apa?**

Firman Allah adalah lebih tajam dari pedang bermata dua

**Apa yang mampu dipisahkan oleh Firman Allah?**

Firman Allah mampu membedakan jiwa dari roh, dan sendi dari sum-sum

**Apa yang mampu dibedakan oleh Firman Allah?**

Firman Allah mampu membedakan pikiran dan maksud hati

**Hebrews 4:13**

**Siapa yang tersembunyi dari pandangan Allah?**

Tidak ada sesuatu yang diciptakan yang tersembunyi dari pandangan Allah

**Hebrews 4:14**

**Siapa yang melayani sebagai Imam Besar**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Agung bagi orang-orang percaya?**
Yesus Anak Allah melayani sebagai Imam Besar Agung bagi orang-orang percaya
**Hebrews 4:15**
**Mengapa Yesus bersimpati atas kelemahan orang-orang percaya**
Yesus bersimpati atas kelemahan orang-orang percaya karena Dia juga pernah dicobai dalam segala hal
**Berapa banyak kali Yesus berdosa?**
Yesus itu adalah tanpa dosa
**Hebrews 4:16**
**Saat dibutuhkan, apa yang dilakukan oleh orang-orang percaya untuk menerima belas kasihan dan mendapatkan kasih karunia?**
Saat dibutuhkan, orang-orang percaya harus datang dengan penuh keberanian untuk menghampiri tahta kasih karunia.

---

**Chapter 5**

**1** Sebab, setiap imam besar [1] Imam Besar di Daftar Istilah. yang dipilih dari antara manusia ditunjuk untuk menjadi wakil manusia dalam hal-hal yang berkenaan dengan Allah, supaya ia dapat mempersembahkan persembahan-persembahan dan kurban-kurban atas dosa-dosa. **2** Karena imam besar juga penuh dengan kelemahan, maka ia juga dapat bersikap lembut terhadap orang-orang yang tidak memiliki pengetahuan [2] dan mudah tersesat. **3** Itu sebabnya, ia wajib mempersembahkan kurban penghapusan dosa, bukan hanya untuk umat, tetapi juga untuk dirinya sendiri.
**4** Tidak ada imam besar yang dapat mengambil kehormatan ini untuk dirinya sendiri, ia hanya menerimanya ketika ia dipanggil oleh Allah, seperti halnya Harun. **5** Demikian juga Kristus tidak memuliakan diri-Nya sendiri untuk menjadi seorang Imam Besar, tetapi oleh Dia yang berkata kepada-Nya,

> “Engkau adalah Anak-Ku.
> Pada hari ini Aku telah menjadi Bapa-Mu.” Mazmur 2:7

**6** Di bagian lain [3] Ia juga berkata,

> “Engkau adalah Imam untuk selama-lamanya, menurut peraturan Melkisedek [4] Melkisedek di Daftar Istilah. .” Mazmur 110:4

**7** Dalam hidupnya sebagai manusia, Yesus mempersembahkan doa maupun permohonan dengan ratapan dan air mata, kepada Dia yang dapat menyelamatkan-Nya dari kematian. Dan, Ia didengar karena kesalehan-Nya. **8** Walaupun Yesus adalah Anak, tetapi Ia belajar untuk taat melalui penderitaan yang dialami-Nya. **9** Dengan setelah disempurnakan, Ia menjadi sumber keselamatan kekal bagi semua orang yang taat kepada-Nya, **10** dan Ia telah dipanggil oleh Allah sebagai Imam Besar sesuai peraturan Melkisedek.
**11** Ada banyak yang dapat dikatakan tentang hal ini [5] . Akan tetapi, sulit untuk menjelaskannya karena kamu sudah menjadi lamban untuk mendengar. [6]**12** Sebab, sekalipun saat ini kamu seharusnya sudah menjadi pengajar, tetapi ternyata kamu masih membutuhkan seseorang untuk mengajarimu lagi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tentang prinsip-prinsip dasar mengenai firman Allah. Kamu masih membutuhkan susu [7] , bukan makanan yang padat [8] . **13** Sebab, orang yang hidup dari susu adalah orang yang belum berpengalaman dalam memahami ajaran tentang kebenaran, ia masih bayi. **14** Akan tetapi, makanan padat adalah untuk orang-orang yang sudah dewasa, yaitu mereka yang sudah melatih indera mereka untuk membedakan apa yang baik dan yang jahat.

---

**Footnotes**

5:1 [1]Lih.

5:2 [2]Orang-orang yang tidak sadar telah melakukan dosa karena tidak mengetahui hukum Allah.

5:6 [3]Dapat diartikan sebagai bagian lain dalam Kitab Suci.

5:6 [4]Lih.

5:11 [5]Hal tentang kedudukan Yesus sebagai imam besar.

5:11 [6]Sulit mengerti.

5:12 [7]Ajaran Firman yang sederhana.

5:12 [8]Pengajaran Firman yang lebih dalam.

---

## Catatan Umum Ibrani 5

**Struktur dan format**

Pasal ini merupakan kelanjutan dari pengajaran di pasal-pasal sebelumnya. Beberapa terjemahan menyelipkan sejumlah baris puisi dan diposisikan masuk ke kanan teks dibandingkan bagian teks lainnya untuk memudahkan pembaca memahami. BHC melakukan hal yang serupa dengan bagian ini di pasal 5:5-6.

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Imam Besar**

Yesus harus menjadi seorang Imam Besar agar dapat mempersembahkan hidup-Nya untuk dikorbankan demi menebus dosa. Imam Besar biasanya berasal dari suku Lewi, tetapi Yesus berasal dari suku yang memimpin Israel, yakni Yehuda. Hak-Nya untuk menjadi seorang imam berasal dari tradisi Melkizedek, yang merupakan seorang imam sebelum kaum Lewi ada.

**Majas penting dalam pasal ini**

**Susu dan makanan keras**

Ini merupakan gambaran untuk mendeskripsikan kedewasaan dalam Kristus. Hal ini membandingkan Kristen yang tidak dewasa bagaikan bayi yang hanya mampu untuk meminum susu. Mereka tidak cukup dewasa untuk memakan makanan yang keras, yang diungkapkan sebagai ajaran-ajaran yang lebih rumit mengenai Yesus. Bahkan mereka memilih untuk tidak bertumbuh dan tetap meminum susu layaknya para bayi, mempelajari hal-hal sederhana dan mendasar tentang Yesus.

## Tautan:

**Hebrews 05:01 Notes**

**<< | >>**

---

**Hebrews 01**

**Pernyataan terkait:**

Penulis mendeskripsikan perbuatan-perbuatan dosa dari imam-imam di Perjanjian Lama, dan menunjukkan bahwa Kristus adalah contoh imam yang baik, bukan berdasarkan keimaman Harun tetapi pada



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

keimaman Melkizedek.

**dipilih dari antara manusia**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "yang Allah pilih dari antara manusia"

**yang ditunjuk**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah menunjuk"

**untuk bertindak atas nama umat**

"untuk mewakili umat"

**mereka ... yang telah tersesat**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "mereka... yang telah tersesat karena yang lain " atau "mereka... yang percaya apa yang palsu"

**yang telah tersesat**

"yang percaya terhadap hal-hal yang palsu dan telah berperilaku buruk

**tunduk pada kelemahan**

Kelemahan imam besar sendiri dikatakan seolah-seolah terdapat orang lain yang mengaturnya. AT: "lemah secara rohani" atau "lemah melawan dosa"

**kelemahan**

keinginan untuk berbuat dosa

**ia juga diwajibkan**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah juga mewajibkannya"

**Hebrews 04**

**Informasi umum:**

Kutipan ini diambil dari Mazmur-mazmur yang terdapat di Perjanjian Lama.

**mengambil kehormatan ini**

Kehormatan dianggap bagaikan objek dimana seseorang dapat memegang itu di tangannya.

**mengambil kehormatan ini**

"Kehormatan" atau pujian dan hormat yang orang-orang berikan kepada Imam Besar atas apa yang menjadi tugasnya.

**ia dipanggil oleh Allah, sama seperti Harun**

Ini dapat dinyatakan ke dalam kalimat aktif. AT: "Allah memanggilnya, sama seperti Ia memanggil Harun"

**orang yang berbicara dengannya berkata**

"Allah berkata kepadanya"

**Kau adalah Anak-Ku; hari ini Aku telah menjadi Bapa-Mu**

Kedua frasa ini pada dasarnya memiliki arti yang sama. Lihat bagaimana ini diterjemahkan di dalam [Hebrews 1:5]

**Anak ... Bapa**

Ini merupakan gelar yang penting yang dapat mendeskripsikan hubungan antara Yesus dan Allah Bapa.

**Hebrews 06**

**Informasi umum:**

Nubuatan ini berasal dari Mazmur Daud.

**ia juga berkata**

Kepada siapa Allah berbicara dapat dinyatakan secara jelas AT: "Ia juga berkata kepada Kristus"

**di tempat lain**

"di tempat lain dalam Kitab Suci"

**menurut peraturan Melkizedek**

Ini berarti bahwa Kristus sebagai seorang Imam memiliki beberapa kesamaan dengan Melkizedek ketika menjadi seorang imam. AT: "di saat yang sama ketika Melkizedek menjadi seorang imam

**Hebrews 07**

**Dalam hidupnya sebagai manusia**

Di sini "hari-hari" mengacu waktu. Dan, "daging" memiliki arti masa hidup Yesus selama di bumi. AT: "Ketika Ia hidup di dunia"

**doa-doa dan permohonan-permohonan**

Kedua kata-kata ini pada dasarnya memiliki arti yang sama.

**yang dapat menyelamatkan-Nya dari kematian**

Kemungkinan memiliki arti: 1) Allah mampu menyelamatkan Kristus supaya Ia tidak mati. AT: "menyelamatkan-Nya dari penderitaan" atau 2) Allah mampu menyelamatkan Kristus setelah Kristus mati dengan membuat-Nya hidup kembali. Jika mungkin,

terjemahkanlah bagian ini agar dapat sesuai dengan kedua interpretasi yang ada.

**Ia didengar**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah mendengarkan-Nya"

**seorang Anak**

Ini merupakan gelar penting untuk Yesus, Anak Allah.

**Hebrews 09**

**Pernyataan Terkait:**

Dalam ayat 11 penulis memulai peringatanya yang ketiga. Ia memperingatkan orang-orang percaya bahwa mereka belum dewasa dan menguatkan mereka untuk belajar akan firman Allah agar mereka dapat mengerti yang baik dan yang jahat.

**Ia disempurnakan**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah membuat-Nya sempurna"

**membuat sempurna**

Memiliki arti bahwa Ia dijadikan dewasa, mampu menghormati Allah dalam segala aspek kehidupan.

**menjadi, untuk setiap orang yang menaati-Nya, sumber keselamatan**

Kata benda abstrak "keselamatan" dapat dinyatakan ke dalam bentuk kata kerja. AT: "sekarang Ia menyelamatkan semua yang menaati-Nya dan membuat mereka hidup selamanya"

**Ia ditugaskan oleh Allah**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah menugaskan Dia" atau "Allah menunjuk Dia"

**menurut peraturan Melkizedek**

Ini berarti bahwa Kristus sebagai Imam memiliki beberapa kesamaan dengan Mekizedek ketika menjadi seorang imam. AT: "menjadi seorang Imam yang sama seperti ketika Melkizedek menjadi imam"

**Banyak yang dapat kami katakan**

Meskipun penulis menggunakan kata ganti jamak "kami", ia hanya merujuk kepada dirinya sendiri. AT: "Banyak yang dapat kukatakan"

**kamu telah menjadi tumpul dalam mendengar**

Kemampuan untuk memahami dan menaati diungkapkan sebagai kemampuan untuk mendengar. Dan kemampuan untuk mendengar diumpamakan sebagai bahan metal yang telah menjadi tumpul karena penggunaannya. AT: "kamu memiliki kesulitan memahaminya"

**Hebrews 12**

**prinsip-prinsip dasar**

Disini "prinsip-prinsip" memiliki arti sebagai panduan atau patokan untuk membuat suatu keputusan. AT: "kebenaran-kebenaran mendasar"

**Kau membutuhkan susu**

Pengajaran tentang Allah yang mudah untuk dimengerti diumpamakan sebagai susu, makanan yang dimakan oleh bayi. AT: "Kamu telah menjadi seperti bayi dan hanya bisa minum susu saja"

**susu, bukan makanan keras**

Pengajaran tentang Allah yang sulit untuk dimengerti diumpamakan sebagai makanan keras, yang cocok untuk dimakan oleh orang dewasa. AT: "makanan keraslah yang orang dewasa dapat makan

**meminum susu**

Disini kata "mengambil" "memiliki arti "meminum" AT: "meminum susu"

**karena ia masih saja anak kecil**

Kedewasaan rohani dibandingkan dengan jenis makanan yang dimakan oleh anak kecil yang sedang bertumbuh. Makanan keras bukanlah untuk bayi yang masih kecil, dan itulah figur yang mendeskripsikan orang Kristen baru yang hanya mempelajari kebenaran-kebenaran yang sederhana; tapi kemudian, makin banyak makanan keras diberikan kepada anak kecil itu, sama seperti ketika seseorang menjadi dewasa dapat belajar tentang hal-hal yang

lebih sulit.

**yang karena kedewasaannya mempunyai pengertian yang sudah terlatih untuk membedakan yang baik dari yang jahat**

Orang-orang terlatih untuk memahami sesuatu disebut seolah-olah kemampuan mereka untuk memahami telah terlatih. AT: " yang dewasa dan mampu untuk membedakan yang baik dan jahat"

---

## Translation Questions (tq)

**Hebrews 5:1**

**Apa yang dilakukan oleh setiap imam besar mewakili orang-orang?**

Untuk orang-orang, setiap imam besar menawarkan pemberian-pemberian dan korban persembahan bagi dosadosa.

**Hebrews 5:3**

**Sebagai tambahan bagi orang-orang, untuk siapa lagi imam besar memberikan korban persembahan?**

Imam besar juga memberikan korban persembahan bagi dosa-dosanya.

**Hebrews 5:4**

**Bagaimana seseorang menerima kehormatan dengan menjadi seorang imam besar Allah?**

Seseorang harus dipanggil oleh Allah untuk menjadi seorang imam besar Allah.

**Hebrews 5:5**

**Siapa yang menyatakan Kristus untuk menjadi Imam Besar?**

Allah menyatakan Kristus untuk menjadi Imam Besar.

**Hebrews 5:6**

**Untuk berapa lama Kristus menjadi Imam Besar Allah?**

Kristus menjadi Imam besar Allah untuk selamanya

**Menurut peraturan siapakah Kristus menjadi Imam Besar?**

Kristus adalah Imam Besar menurut peraturan Melkisedek

**Hebrews 5:7**

**Mengapa Kristus didengar oleh Allah ketika Dia berdoa?**

Kristus didengar oleh Allah karena Dia menghormati Allah.

**Hebrews 5:8**

**Bagaimana Kristus belajar tentang ketaatan?**

Kristus belajar tentang ketaatan dari hal-hal yang dideritaNya.

**Hebrews 5:9**

**Untuk siapakah Kristus menjadi alasan atas keselamatan kekal?**

Untuk siapa saja yang menaatiNya, Kristus menjadi alasan atas keselamatan kekal mereka.

**Hebrews 5:11**

**Bagaimana keadaan rohani dari para pembaca surat ini?**

Pendengaran para pembaca telah menjadi tumpul.

**Hebrews 5:14**

**Bagaimana penulis surat ini berkata bahwa orang-orang percaya bertumbuh dari kerohanian yang masih anak kecil menjadi orang yang sepenuhnya dewasa?**

Orang-orang percaya bertumbuh secara rohani dengan berlatih membedakan yang benar dan salah, memahami yang baik dan yang jahat.

---

## Chapter 6

**1** Karena itu, mari kita tinggalkan pengajaran dasar tentang Kristus dan melangkah kepada kedewasaan, tidak lagi mengulang-ulang ajaran dasar tentang pertobatan dari perbuatan yang mati [1] dan iman kepada Allah; **2** ajaran tentang pembasuhan [2] dan penumpangan tangan [3] ; ajaran tentang kebangkitan orang mati dan hukuman kekal. **3** Dan, itulah yang akan kita lakukan, jika Allah mengizinkannya [4] .



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**4** Sebab, tidak mungkin mempertobatkan kembali orang-orang yang
sebelumnya telah mendapatkan pencerahan [5] , telah merasakan karunia
surgawi, telah mengambil bagian bersama Roh Kudus, **5** mencicipi kebaikan
firman Allah, dan merasakan kuasa dari dunia yang akan datang. **6** Jika mereka
meninggalkan jalan Kristus [6] , maka mustahil untuk memperbarui kembali
pertobatan mereka karena mereka sedang menyalibkan Anak Allah untuk yang
kedua kalinya dan mempermalukan-Nya secara terbuka.
**7** Sebab, tanah yang menyerap banyak air hujan yang jatuh di atasnya, serta
menghasilkan panenan yang bermanfaat bagi mereka yang menggarapnya,
akan menerima berkat dari Allah. **8** Namun, jika tanah itu hanya
menumbuhkan duri dan semak-semak, maka tanah itu tidak berguna dan dekat
dengan kutuk, dan pada akhirnya dibakar.
**9** Akan tetapi, saudara-saudaraku yang kukasihi, sekalipun kami berkata-kata
demikian, kami meyakini hal-hal yang lebih baik tentang kamu, yaitu hal-hal
yang berhubungan dengan keselamatan. **10** Sebab, Allah bukan tidak adil. Ia
tidak melupakan semua pekerjaan dan kasihmu yang kamu tunjukkan demi
nama-Nya dengan melayani orang-orang kudus [7] Orang Kudus di Daftar
Istilah. seperti yang masih kamu lakukan. **11** Kami rindu masing-masing kamu
menunjukkan ketekunan yang sama untuk memiliki jaminan pengharapan yang
sempurna sampai akhir, **12** supaya kamu jangan menjadi malas, tetapi
mengikuti teladan orang-orang yang telah mewarisi janji-janji Allah melalui
iman dan ketekunan.
**13** Ketika Allah berjanji kepada Abraham, Ia berjanji atas diri-Nya sendiri
karena tidak ada yang lebih besar daripada diri-Nya. **14** Allah berkata, “Aku
pasti akan memberkatimu,” dan “Aku pasti akan melipatgandakan
keturunanmu.” [8]**15** Dan, setelah menantikan dengan sabar, Abraham
menerima janji itu.
**16** Manusia bersumpah demi seseorang yang lebih besar daripada dirinya
sendiri, dan sumpah diberikan sebagai penegasan untuk mengakhiri semua
perbantahan. **17** Jadi, ketika Allah ingin menunjukkan dengan lebih
meyakinkan kepada ahli waris janji-Nya bahwa tujuan-Nya tidak akan berubah,
Ia menjamin dengan membuat sumpah **18** sehingga dengan dua hal yang tak
dapat berubah itu [9] , yang mengenainya Allah mustahil berbohong, kita yang
datang mencari perlindungan akan mendapatkan dorongan yang besar untuk
berpegang teguh pada pengharapan yang diberikan kepada kita.
**19** Pengharapan yang kita miliki ini adalah jangkar bagi jiwa kita, kuat dan
pasti, yang menembus masuk sampai ke balik tirai [10] , **20** ke tempat yang
telah dimasuki Yesus sebagai pembuka jalan bagi kita untuk menjadi Imam
Besar untuk selama-lamanya, sesuai dengan peraturan Melkisedek. [11]

---

**Footnotes**

6:1 [1]Beberapa terjemahan mengartikannya sebagai perbuatan yang sia-sia.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

6:2 [2]Tradisi Yahudi membasuh kaki, tangan, dll.
6:2 [3]Suatu tanda untuk mendoakan, memberikan wewenang, atau kuasa kepada orang lain.
6:3 [4]Maksudnya adalah untuk beranjak kepada pengajaran Firman yang lebih dalam.
6:4 [5]Telah memahami berita Injil Kristus.
6:6 [6]Murtad.
6:10 [7]Lih.
6:14 [8]Bc. Kej. 22:17.
6:18 [9]Yaitu, janji dan sumpah Allah.
6:19 [10]Tirai Bait Allah yang memisahkan antara Ruang Kudus dan Ruang Mahakudus.
6:20 [11]Mazmur 110:4.

---

# Ibrani 6 Catatan Umum

**Struktur dan format**

Para pendengar dalam pasal ini adalah orang Kristen. Ini mungkin akan mempengaruhi bagaimana salah satu terjemahan dari beberapa ayat yang sulit.

**Konsep spesial dalam pasal ini**

**Perjanjian Abraham**

Allah membuat perjanjian dengan Abraham. Di dalamnya, Allah berjanji untuk membuat keturunan Abraham menjadi bangsa yang besar. Ia juga berjanji untuk menjaga keturunan Abraham dan memberikan mereka tanah milik mereka sendiri. Janji ini dijanjikan berdasarkan pada karakter Allah. (See: covenant)

## Tautan:

### Hebrews 06:01 Notes

**<< | >>**

---

**Hebrews 01**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis melanjutkan dengan yang orang-orang Yahudi belum dewasa yang perlu di lakukan untuk menjadi orang Kristen yang dewasa. Ia mengingatkan mereka pada pengajaran-pengajaran dasar.

**mari kita tinggalkan pengajaran dasar tentang Kristus dan melangkah kepada kedewasaan**

Ini berbicara tentang ajaran dasar seakan mereka adalah awal dari suatu perjalanan dan pengajaran yang matang seakan mereka adalah akhir dari suatu perjalanan. AT: "mari kita berhenti mendiskusikan apa yang pertama kali kita pelajari dan mulai memahami ajaran yang lebih dewasa juga"

**Marilah kita tidak mengulang ajaran-ajaran dasar ... iman dalam Allah**

ajaran dasar dinyatakan seakan mereka adalah sebuah bangunan dimana bangunannya dimulai dengan meletakkan dasar. AT: "marilah kita tidak mengulang ajaran-ajaran dasar ... iman dalam Allah"

**perbuatan yang mati**

Perbuatan dosa dinyatakan sebagaimana mereka adalah milik dunia orang mati.

**maupun pondasi dari ajaran ... penghakiman yang kekal**

Ajaran dasar dinyatakan seakan ajaran- ajaran itu adalah suatu bangunan yang konstruksinya mulai dengan meletakkan pondasi. AT: "maupun ajaran-ajaran dasar ... penghakiman kekal"

**meletakkan tangan**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Praktek ini sudah dilakukan untuk memisahkan seseorang dari tugas khusus atau posisi.

**Hebrews 04**

**mereka yang dulu pernah tercerahkan**

Pemahaman dinyatakan seakan itu adalah penerangan. AT: "mereka yang dulu mengerti firman tentang Yesus"

**telah merasakan karunia surgawi**

mengalami keselamatan dinyatakan seakan itu sedang menikmati makanan. AT: "yang mengalami kuasa keselamatan Allah"

**telah mengambil bagian bersama Roh Kudus**

Roh kudus, yang datang ke orang-orang percaya, dinyatakan seakan dia adalah suatu obyek yang orang-orang bisa bagikan. AT: "yang menerima Roh Kudus"

**merasakan kebaikan firman Allah**

Mempelajari firman Allah dinyatakan seakan sedang menikmati makanan. AT: "siapa yang mempelajari kabar baik Allah"

**merasakan kuasa dari dunia yang akan datang**

Ini berarti kuasa Allah ketika kerajaan-Nya hadir sepenuhnya di seluruh dunia. Dalam hal ini "kuasa-kuasa" mengacu kepada  Allah sendiri, yang memegang semua kuasa. AT: "pelajari bagaimana Allah akan berkerja secara luar biasa di masa depan"

**mereka meninggalkan**

Kehilangan semua kepercayaan kepada Allah dinyatakan seakan itu adalah suatu kegagalan fisik (jasmani). AT: "lalu siapa yang berhenti mempercayai Allah"

**maka mustahil untuk memperbarui kembali pertobatan mereka**

"itu mustahil untuk membawa mereka kembali untuk bertobat lagi"

**mereka sedang menyalibkan Anak Allah untuk yang kedua kalinya bagi diri mereka sendiri**

Ketika seseorang berbalik dari Allah, itu seakan mereka menyalibkan Yesus kedua kalinya. AT: "itu seperti mereka menyalibkan Anak Allah kedua kalinya untuk diri mereka sendiri"

**Anak Allah**

Ini adalah jabatan yang penting bagi Yesus yang menggambarkan hubungan-Nya dengan Allah.

**Hebrews 07**

**tanah yang menyerap banyak air hujan**

Tanah pertanian yang sangat memanfaatkan air dinyatakan seakan itu adalah seseorang yang minum dari air hujan. AT: "tanah yang menyerap air hujan"

**menghasilkan tanaman**

Tanah pertanian yang menghasilkan hasil panen dinyatakan seakan itu memberikan kelahiran bagi mereka. AT: "yang menghasilkan tanaman"

**bagi mereka yang menggarapnya**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "kepada siapa saja yang menyiapkan lahan"

**tanah yang menerima berkat dari Allah**

Hujan dan panenan dilihat sebagai bukti bahwa Allah membantu tanah pertanian. Tanah pertanian dinyatakan seakan itu adalah seseorang yang dapat menerima berkat Allah.

**berkat dari Allah**

Disini "berkat" berarti bantuan dari Allah, kata-kata yang terucap.

**dekat dengan kutuk**

Ini berbicara tentang "kutuk" seakan itu adalah sebuah tempat yang bisa menarik orang untuk mendekat. AT: "dalam bahaya Allah mengutuk itu"

**pada akhirnya dibakar**

Para petani akan membakar semua yang ada di ladang.

**Hebrews 09**

**kami meyakini**

Walaupun penulis menggunakan kata ganti jamak "kami," dia lebih mengacu ke dirinya sediri. AT: "Aku yakin" atau "Saya yakin"

**meyakini hal-hal yang lebih baik tentang kamu**

Ini berarti mereka melakukan lebih


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

baik daripada yang telah menolak Allah, menentang Dia, dan sekarang tidak lagi bertobat sehingga Allah akan mengampuni mereka (Lihat: Ibrani 6:4-6). AT: "bahwa kamu melakukan hal yang lebih baik dari apa yang telah Aku sebutkan"

**hal-hal tentang keselamatan**

Kata benda abstrak"keselamatan" bisa dinyatakan sebagai sebuah kata kerja. AT: "hal-hal tentang Allah menyelamatkan mu"

**Sebab Allah bukan tidak adil sehingga Ia melupakan**

dua bentuk negatif ini bisa berarti bahwa Allah didalam keadilan-Nya akan mengingat hal-hal baik apa yang umat-umat-Nya telah lakukan. AT: "Karena Allah itu adalah adil dan oleh karena itu akan pasti ingat"

**untuk nama-Nya**

"nama" Allah adalah suatu metonimia yang berdiri untuk Allah itu sendiri. AT: "bagi Dia"

**Hebrews 11**

**Kami sangat rindu**

Walaupun penulis mengunakan kata ganti jamak "kami,"dia kemungkinan besar menunjuk kepada dirinya sendiri. AT: "Aku sangat rindu"

**ketekunan**

dengan hati-hati, kerja keras

**sampai akhir**

Arti yang tersirat dapat dinyatakan secara tidak tersirat. AT: "untuk akhir hidupmu"

**untuk membuat harapan mu menjadi pasti**

"untuk memiliki kepastian yang lengkap yang akan kamu terima dari apa yang Allah sudah janjikan kepadamu"

**peniru**

seorang "peniru" adalah seseorang yang meniru tingkah laku orang lain.

**Mewarisi janji-janji**

Menerima apa yang Allah janjikan kepada orang-orang percaya dinyatakan seakan itu adalah tanah milik warisan dan kekayaan dari seorang anggota keluarga. AT: "menerima apa yang sudah Allah janjikan kepada mereka"

**Hebrews 13**

**Ia berkata**

Allah berkata

**Aku pasti akan melipatgandakan kamu**

Disini "melipatgandakan" berdiri untuk memberi keturunan. AT: "Aku akan memberikan banyak keturunan"

**apa yang telah dijanjikan**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "apa yang Allah janjikan padanya"

**Hebrews 16**

**kepada ahli waris janji-Nya**

Orang-orang kepada siapa Allah membuat janji dinyatakan seakan mereka akan mewarisi tanah milik dan kekayaan dari seorang anggota keluarga. AT: "kepada mereka yang akan menerima apa yang dijanjikan"

**bahwa tujuan-Nya tidak akan berubah**

"bahwa tujuan-Nya tidak akan pernah berubah" atau "bahwa Dia akan selalu melakukan apa yang Dia katakan"

**dua hal yang tak dapat berubah itu**

Ini berarti janji Allah dan gandum Allah. Tak satu pun dari hal ini dapat dirubah.

**yang mengenainya Allah mustahil berbohong**

Negatif ganda ini dapat berarti bahwa Allah akan mengatakan kebenaran tentang situasi ini. AT: "tentang apa Allah selalu mengatakan kebenaran"

**kita, yang datang mencari perlindungan**

Orang-orang percaya, siapa yang percaya di dalam Allah bagi Dia akan melindungi mereka, dinyatakan seakan mereka sedang berlari ke sebuah tempat yang aman. AT: "kita, yang telah mempercayai Dia"

**akan mendapatkan dorongan yang besar untuk berpegang teguh pada pengharapan yang diberikan kepada kita**

Percaya kepada Allah dinyatakan seakan dorongan adalah sebuah benda

yang bisa ditampilkan kepada seseorang dan orang itu bisa berpegang pada hal itu. AT: "akan berlanjut untuk percaya kepada Allah seperti Dia mendorong kita untuk melakukan"

**ditempatkan dihadapan kita**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "bahwa Allah telah ditempatkan dihadapan kita"

**Hebrews 19**

**Pernyataan Terkait:**

Setelah menyelesaikan peringatan ketiganya dan dorongan kepada orang-orang percaya, penulis Ibrani melanjutkan perbandingan antara Yesus sebagai Imam dan Melkisedek sebagai imam.

**sebagai sebuah jangkar yang aman dan andal bagi jiwa**

Sama seperti sebuah jangkar yang menjaga sebuah kapal agar tidak hanyut, Yesus menjaga kita untuk tetap aman di dalam hadirat Allah. AT: "itu menyebabkan kita untuk hidup dengan aman di dalam hadirat Allah"

**sebagai sebuah jangkar yang aman dan dapat diandalkan**

Disini kata "aman" dan "dapat diandalkan" memiliki arti yang sama dan menekankan kelengkapan hal tahan uji dari sebuah jangkar. AT: "sebuah jangkar yang sangat dapat diandalkan"

**harapan yang masuk ke dalam ruang dalam dibalik tirai**

kepercayaan dinyatakan seakan itu adalah seseorang yang bisa pergi ke dalam tempat yang paling suci di dalam Bait Allah.

**tempat dalam**

Ini adalah tempat paling suci di dalam Bait Allah. Itu dianggap sebagai tempat di mana Allah paling sering datang di antara orang-orang-Nya. Di bagian ini, tempat ini berarti surga dan ruang tahta Allah.

**sesuai dengan peraturan Melkisedek**

Ini berarti Kristus sebagai seorang Imam memiliki hal-hal yang sama dengan Melkisedek sebagai seorang imam. AT: "dalam cara yang sama dimana Melkisedek adalah seorang imam"

---

## Translation Questions (tq)

**Hebrews 6:1**

**Pada hal apa pengarang kitab Ibrani ingin untuk diperhatikan oleh orang-orang percaya?**

Pengarang kitab Ibrani ingin orang-orang percaya untuk memperhatikan kedewasaan.

**Pengajaran-pengajaran apa yang dibuat oleh pengarang sebagai dasar dari pesan Kristus?**

Pengajaran-pengajaran mendasar adalah bertobat dari perbuatan-perbuatan yang mati, tentang iman kepada Allah, baptisan-baptisan, penumpangan tangan, kebangkitan orang mati, dan hukuman kekal.

**Hebrews 6:2**

**Pengajaran-pengajaran apa yang dibuat oleh pengarang sebagai dasar dari pesan Kristus?**

Pengajaran-pengajaran mendasar adalah bertobat dari perbuatan-perbuatan yang mati, tentang iman kepada Allah, baptisan-baptisan, penumpangan tangan, kebangkitan orang mati, dan hukuman kekal.

**Hebrews 6:4**

**Apa yang tidak mungkin dilakukan bagi mereka yang mengambil bagian di dalam Roh Kudus, tetapi kemudian jatuh kembali?**

Tidak mungkin dilakukan bagi mereka yang mengambil bagian di dalam Roh Kudus, tetapi kemudian jatuh kembali untuk dipulihkan lagi kepada pertobatan.

**Apa yang telah dirasakan oleh orang-orang yang telah diterangi ini?**

Orang-orang yang telah diterangi ini telah merasakan karunia sorgawi, Firman Allah, dan kuasa-kuasa dari zaman yang akan datang.

**Hebrews 6:5**

**Apa yang tidak mungkin dilakukan bagi mereka yang mengambil bagian di dalam Roh Kudus, tetapi kemudian jatuh kembali?**

Tidak mungkin dilakukan bagi mereka yang mengambil bagian di dalam Roh Kudus, tetapi kemudian jatuh kembali untuk dipulihkan lagi kepada pertobatan.

**Apa yang telah dirasakan oleh orang-orang yang telah diterangi ini?**

Orang-orang yang telah diterangi ini telah merasakan karunia sorgawi, Firman Allah, dan kuasa-kuasa dari zaman yang akan datang.

**Hebrews 6:6**

**Apa yang tidak mungkin dilakukan bagi mereka yang mengambil bagian di dalam Roh Kudus, tetapi kemudian jatuh kembali?**

Tidak mungkin dilakukan bagi mereka yang mengambil bagian di dalam Roh Kudus, tetapi kemudian jatuh kembali untuk dipulihkan lagi kepada pertobatan.

**Mengapa orang-orang ini tidak dapat dipulihkan kepada pertobatan?**

Mereka tidak dapat dipulihkan karena mereka telah menyalibkan lagi Allah bagi diri mereka sendiri.

**Hebrews 6:7**

**Dalam analogi pengarang, apa yang terjadi pada tanah yang mendapat hujan tetapi menghasilkan semak dan duri?**

Tanah yang mendapat hujan tetapi menghasilkan semak dan duri akan berakhir dengan dibakar.

**Hebrews 6:8**

**Dalam analogi pengarang, apa yang terjadi pada tanah yang mendapat hujan tetapi menghasilkan semak dan duri?**

Tanah yang mendapat hujan tetapi menghasilkan semak dan duri akan berakhir dengan dibakar.

**Hebrews 6:9**

**Apa yang diharapkan oleh pengarang kepada orang-orang percaya yang dia tujukan lewat tulisannya?**

Pengarang mengharapkan hal-hal baik mengenai orang-orang percaya ini, hal-hal tentang keselamatan.

**Hebrews 6:10**

**Apa yang tidak akan pernah dilupakan Allah tentang orang-orang percaya ini?**

Allah tidak akan pernah melupakan pekerjaan, kasih, dan pelayanan mereka terhadap orang-orang kudus.

**Hebrews 6:12**

**Apa yang harus ditiru oleh orang-orang percaya tentang mereka yang mewarisi janji-janji dari Allah?**

Orang-orang percaya harus meniru iman dan kesabaran dari mereka yang mewarisi janji-janji dari Allah.

**Hebrews 6:13**

**Apa yang harus dilakukan Abraham untuk memperoleh apa yang dijanjikan Allah padanya?**

Abraham harus menunggu dengan sabar untuk memperoleh apa yang dijanjikan Allah padanya.

**Hebrews 6:14**

**Apa yang harus dilakukan Abraham untuk memperoleh apa yang dijanjikan Allah padanya?**

Abraham harus menunggu dengan sabar untuk memperoleh apa yang dijanjikan Allah padanya.

**Hebrews 6:15**

**Apa yang harus dilakukan Abraham untuk memperoleh apa yang dijanjikan Allah padanya?**

Abraham harus menunggu dengan sabar untuk memperoleh apa yang dijanjikan Allah padanya.

**Hebrews 6:17**

**Mengapa Allah menjamin janjiNya dengan sebuah sumpah?**

Allah menjamin janjiNya dengan sebuah sumpah untuk dengan jelas menunjukkan kualitas tujuanNya yang tidak dapat diubah.

**Hebrews 6:18**

**Apa yang tidak mungkin dilakukan oleh Allah?**

Tidak mungkin bagi Allah untuk berdusta.

**Hebrews 6:19**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Apa yang dilakukan oleh pengharapan orang-orang percaya dalam Allah atas jiwanya?**
Pengharapan orang-orang percaya diri dalam Allah adalah sauh yang teguh dan aman bagi jiwanya.
**Hebrews 6:20**

**Di mana Yesus masuk sebagai perintis bagi orang-orang percaya?**
Yesus masuk ke dalam ruang di balik tabir sebagai perintis bagi orang-orang percaya.

---

**Chapter 7**

**1** Sebab, Melkisedek, Raja Salem dan imam Allah Yang Mahatinggi, menemui Abraham setelah Abraham kembali dari membantai raja-raja [1] , dan memberkatinya. **2** Kepada Melkisedek, Abraham juga memberikan sepersepuluh dari semua harta rampasan yang diperolehnya. Pertama-tama, nama Melkisedek berarti “Raja Kebenaran [2] ”, selanjutnya, “Raja Salem” yang berarti “raja damai”. **3** Ia tidak berayah atau beribu, tidak bersilsilah, dan hidupnya tidak berawal atau berakhir [3] . Akan tetapi, seperti Anak Allah, ia akan menjadi imam untuk selama-lamanya.
**4** Perhatikanlah, betapa agungnya orang ini, bahkan Abraham leluhur kita pun menyerahkan kepadanya sepersepuluh dari segala hasil rampasan perangnya. **5** Menurut Hukum Taurat, anak-anak Lewi [4] yang menerima jabatan imam berhak mengumpulkan persepuluhan dari umat yang adalah saudara-saudara mereka, walaupun mereka sama-sama keturunan Abraham. **6** Namun, Melkisedek yang tidak dari keturunan Lewi, menerima persepuluhan dari Abraham dan memberkati dia yang memegang janji-janji Allah. **7** Dan, tidak dapat disangkal, yang lebih rendah diberkati oleh yang lebih tinggi.
**8** Dalam satu hal, persepuluhan diterima oleh manusia fana yang bisa mati [5] . Namun, dalam hal ini, diterima oleh dia [6] , yang dipastikan hidup. **9** Karena itu, dapat dikatakan bahwa bahkan kaum Lewi yang berhak menerima persepuluhan pun juga membayar persepuluhan mereka melalui Abraham, **10** sebab saat Melkisedek menemuinya, Lewi masih ada dalam tubuh [7] nenek moyangnya.
**11** Sekarang, seandainya kesempurnaan bisa dicapai melalui keimaman Lewi (yang karenanya, umat Israel memperoleh Hukum Taurat), untuk apa ada imam lain yang harus dibangkitkan menurut aturan Melkisedek, dan bukan imam dari garis keturunan Harun? [8] Harun dan Orang Lewi di Daftar Istilah.
**12** Sebab, jika aturan keimaman berubah, maka Hukum Taurat pun harus diubah. **13** Orang [9] yang sedang kita bicarakan ini berasal dari suku yang lain, dan tak ada seorang pun dari suku-Nya yang pernah bertugas sebagai pelayan altar [10] . **14** Sebab, sudah jelas bahwa Tuhan kita berasal dari suku Yehuda, suku yang tentangnya Musa tidak pernah mengatakan hal apa pun yang berkaitan dengan para imam.
**15** Semua hal ini menjadi semakin jelas ketika kita melihat munculnya seorang Imam lain, yang serupa dengan Melkisedek, **16** yang menjadi imam bukan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berdasarkan persyaratan keturunan jasmani, tetapi berdasarkan kuasa
kehidupan yang tidak dapat binasa. **17** Sebab, Kitab Suci bersaksi tentang Dia:
“Engkau adalah Imam untuk selama-lamanya, menurut peraturan
Melkisedek.”
**18** Di satu sisi, peraturan yang lama sudah berakhir karena memiliki
kelemahan dan tidak berguna, **19** dan karena hukum itu tidak
menyempurnakan apa pun. Namun, di sisi yang lain, ada pengharapan yang
lebih baik yang diperkenalkan kepada kita, dan pengharapan itu menarik kita
untuk mendekat kepada Allah.
**20** Dan karena pengharapan itu dibawa kepada kita dengan sebuah sumpah --
imam yang lain menjadi imam tanpa disertai sumpah. **21** Namun, Ia menjadi
Imam dengan sumpah yang dibuat oleh Dia [11] yang berkata kepada-Nya,

> “Tuhan telah bersumpah dan Ia tidak akan berubah pikiran:
> ‘Engkau adalah Imam untuk selama-lamanya.’” Mazmur 110:4

**22** Karena sumpah ini, Yesus telah menjadi jaminan dari perjanjian yang lebih
baik.
**23** Sebelumnya, ada banyak imam sehingga ketika ada imam yang mati, ada
yang dapat menggantikannya. **24** Namun, Yesus memegang keimaman secara
tetap selamanya karena Ia akan terus hidup selamanya. **25** Dengan demikian,
Yesus dapat menyelamatkan dengan sempurna mereka yang datang kepada
Allah melalui-Nya, karena Ia selalu hidup untuk berdoa [12] bagi mereka.
**26** Imam Besar seperti itulah yang kita butuhkan, yaitu Imam Besar yang
kudus, tidak bercela, murni, dipisahkan dari orang-orang berdosa, dan
ditinggikan melebihi tingkat-tingkat surgawi. **27** Yesus tidak seperti para imam
besar yang lain. Mereka harus mempersembahkan kurban setiap hari, pertama
bagi dosa mereka sendiri, kemudian bagi dosa-dosa umat. Namun, Yesus tidak
perlu melakukannya. Ia hanya mempersembahkan kurban sekali untuk
selamanya, yaitu diri-Nya sendiri. **28** Hukum Musa menetapkan manusia yang
penuh kelemahan untuk menjadi imam-imam besar. Akan tetapi, sumpah yang
berasal dari Allah, yang datang setelah Hukum Musa, menetapkan Anak-Nya,
yang telah dijadikan sempurna sampai selama-lamanya.

---

**Footnotes**

7:1 [1]Bc. Kej. 14-17-20.

7:2 [2]Secara luas, kata ini dapat berarti “berkenan kepada Allah, adil, berintegritas, serta benar dalam perbuatan, pikiran dan perasaan.”

7:3 [3]Tidak seorang pun yang mengetahui siapa orang tua Melkisedek, dan tidak diketahui dari siapakah nenek moyangnya. Tidak ada yang tahu pula kapan ia lahir atau meninggal.

7:5 [4]Keturunan suku Lewi yang telah ditunjuk Tuhan untuk menduduki jabatan Imam dalam bangsa Israel.

7:8 [5]Yang dimaksud adalah para imam dari golongan Lewi.

7:8 [6]Yang dimaksud adalah Melkisedek.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

7:10 [7]Harfiahnya, “masih dalam pinggang nenek moyangnya.” Artinya, Lewi belum dilahirkan. Orang Yahudi pada zaman dahulu percaya bahwa kuasa prokreasi manusia tersimpan pada pinggang laki-laki.

7:11 [8]Harun merupakan keturunan Lewi. Lih.

7:13 [10]Maksudnya adalah menjadi salah satu dari golongan imam.

7:13 [9]Yang dimaksud adalah Yesus Kristus, yang secara manusia terlahir dari suku Yehuda.

7:21 [11]Allah.

7:25 [12]Menjadi perantara.

---

# Pendahuluan
# Catatan-catatan Umum Ibrani 7

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan mengatur baris puisinya lebih jauh ke kanan dari pada teks lainnya untuk membuatnya lebih mudah dibaca. Pengaturan baris puisi tersebut dilakukan oleh BHC (Bebas Hak Cipta) pada sajak-sajak di dalam 7:17, 21, yang kata-katanya berasal dari PL (Perjanjian Lama).

**Konsep-konsep khusus pada pasal ini**

**Imam Besar**

Peran Yesus sebagai Imam Besar pada pasal ini dijelaskan lebih terperinci. (Lihat: sin)

**Melkisedek**

Imam Besar biasanya berasal dari suku Lewi, tapi Yesus berasal dari suku pemimpin, yakni Yehuda. Kelayakan-Nya untuk menjadi seorang Imam berasal dari tradisi Melkisedek, yang juga seorang imam sebelum suku Lewi datang. Bagian ini akan sulit dimengerti jika kitab Kejadian belum diterjemahkan lebih dulu.

**Perjanjian Baru**

Penulis menyebut Perjanjian Baru dan mendeskripsikan hubungan Yesus di dalamnya. (Lihat: newcovenant)

## Tautan:

**catatan Ibrani 07:01**

**<< | >>**

---

**Hebrews 01**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis kitab Ibrani melanjutkan perbandingannya tentang Yesus sebagai Imam dengan Melkisedek sebagai imam.

**Salem**

Ini adalah nama dari sebuah kota.

**Abraham kembali dari pembantaian terhadap raja-raja**

Teks di atas mengacu kepada saat Abraham dan orang-orangnya

**Kepada dia**

"Kepada Melkisedek"

**Raja kebenaran ... Raja damai**

"raja kebenaran ... raja perdamaian"

**Ia tak berayah, tak beribu, tanpa leluhur, dan hidupnya tidak berawal atau berakhir**

Melalui teks di atas dapat diperkirakan jika Melkisedek tidaklah lahir atau pun mati. Bagaimanapun, para penulis memperkirakan bahwa tulisan Kitab Suci tidak menyediakan informasi seputar kelahiran, kematian, dan silsilah keluarga Melkisedek.

**Hebrews 04**

**Pernyataan Terkait:**

Pada pasal ini, penulis menyatakan bahwa keimaman Melkisedek lebih baik daripada keimaman Harun. Ia


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pun juga mengingatkan bahwa keimaman Harun tidak membuat segalanya menjadi sempurna.

**orang ini**

"Melkisedek"

**Anak-anak Lewi yang menerima jabatan imam**

Penulis mengatakan demikian karena tidak semua anak-anak Lewi menjadi imam. AT: "Keturunan Lewi yang menjadi imam"

**dari umat**

"dari umat Israel"

**dari saudara-saudara mereka**

Kata "saudara-saudara" di sini mengacu pada mereka semua yang terhubung melalui Abraham. AT: "dari sanak saudara mereka"

**mereka, juga, sama-sama keturunan Abraham**

Ini adalah cara mengatakan jika mereka adalah keturunan Abraham. AT: "Mereka juga, sama-sama keturunan Abraham"

**yang bukan dari keturunan dari mereka**

"Melkisedek bukanlah keturunan Lewi"

**orang yang memiliki janji-janji Allah**

Hal-hal yang telah Allah janjikan untuk Abraham diutarakan seolah itu adalah obyek yang bisa ia miliki. AT: orang yang kepadanya Allah menyampaikan janji"

**Hebrews 07**

**orang yang lebih rendah diberkati oleh orang yang lebih besar**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang yang lebih penting memberkati orang yang tidak lebih penting"

**Dalam peristiwa ini... dalam peristiwa tersebut.**

Kedua frasa di atas digunakan untuk membandingkan imam kaum Lewi dengan Melkisedek. Dalam bahasa anda mungkin terdapat cara untuk menekankan bahwa penulis membuat perbandingan antara keduanya.

**bersaksi tentang hidupnya**

Dalam kitab suci tidak pernah tertulis secara eksplisit bahwa Melkisedek telah meninggal. Penulis kitab Ibrani berbicara tentang ketiadaan informasi terkait kematian Melkisedek dalam Kitab Suci seolah hal itu adalah pernyataan positif bahwa ia masih hidup. Kalimat itu pun dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "Kitab Suci menunjukkan bahwa ia masih hidup"

**Lewi ... masih ada dalam tubuh nenek moyangnya**

Sebelum suku Lewi terlahir, penulis berbicara tentang kaum itu seolah masih ada di dalam tubuh Abraham. Melalui cara ini, penulis berargumen jika suku Lewi membayar sepersepuluh kepada Melkisedek melalui Abraham.

**Hebrews 11**

**Sekarang**

Kata ini tidak berarti "pada saat ini," tapi digunakan untuk menggambarkan perhatian kepada pokok penting yang ada.

**apakah selanjutnya dibutuhkan imam lain yang muncul menurut aturan (tata cara) Melkisedek, dan dianggap tidak menuruti tata cara dari Harun**

Pertanyaan ini menekankan bahwa saat itu para imam tidak diharapkan untuk mengikuti aturan Melkisedek. AT: "tak seorang pun membutuhkan imam yang lainnya, yang seperti Melkisedek dan bukannya Harun untuk diangkat."

**muncul**

"hadir" atau "muncul"

**menurut aturan Melkisedek**

Teks di atas menunjukkan bahwa sebagai imam, Kristus  memiliki berbagai kesamaan dengan Melkisedek. AT: "dengan cara yang sama Melkisedek menjadi seorang imam"

**dan dianggap tidak mengikuti tata cara Harun**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "tidak seperti tata


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

cara Harun" atau "bukan juga seorang imam yang seperti Harun"

**Sebab jika keimamatan berubah, Hukum Taurat pun harus berubah**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Ketika Allah mengubah keimamatan, Ia juga mengubah Hukum Taurat "

**Hebrews 13**

**kepada seorang**

Kata ini mengacu kepada Yesus.

**tentang siapa berbagai hal ini aku katakan**

Kalimat ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "tentang siapa ku berbicara"

**Sekarang**

Kata ini tidak berarti "keadaan saat ini," tapi digunakan untuk menggambarkan perhatian kepada poin-poin penting yang ada.

**dari Yehuda Tuhan kita berasal**

Kata "Tuhan" di sini mengacu pada Yesus.

**Dari Yehuda**

"berasal dari suku Yehuda"

**Hebrews 15**

**Informasi Umum:**

Kutipan ini berasal dari mazmur Raja Daud.

**Apa yang kami katakan menjadi lebih jelas**

"Kita bisa mengerti dengan lebih jelas."Di sini kata "kita" mengacu pada penulis dan pendengar.

**Jika Imam lain muncul**

"jika imam lain datang"

**Yang serupa dengan Melkisedek**

Ini berarti Kristus sebagai Imam memiliki kesamaan dengan Melkisedek sebagai seorang imam. AT: "dengan cara yang sama Melkisedek menjadi imam"

**bukan berdasarkan taurat**

"Dia menjadi seorang Imam bukan karena taurat yang ada"

**aturan (taurat) tentang keturunan**

Gagasan tentang keturunan manusia dibicarakan seolah itu hanyalah berasal dari satu tubuh. AT: "aturan tentang keturunan manusia" atau "aturan terkait keturunan imam menjadikannya seorang imam"

**Sebab, kitab suci bersaksi tentang Dia**

Hal ini berbicara tentang Kitab suci yang seolah-olah adalah manusia yang bisa bersaksi tentang sesuatu. AT: "Karena Allah bersaksi tentang-Nya melalui kitab suci" atau "karena ini adalah apa yang tertulis tentang-Nya di dalam kitab suci"

**menurut aturan Melkisedek**

Hal ini berarti jika Kristus memiliki kesamaan dengan Melkisedek sebagai seorang imam. AT: "dengan cara yang sama Melkisedek menjadi seorang imam"

**Hebrews 18**

**Peraturan yang lama telah disisihkan**

Kata "disisihkan" dalam kalimat ini adalah sebuah metafora untuk membuat sesuatu menjadi tidak sah. Kalimat ini juga dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT "Allah membuat perintah-Nya menjadi tidak sah"

**Taurat tidak menjadikan sempurna**

Hukum tersebut diucapkan seolah itu adalah pribadi yang bisa bertindak. AT: "tak seorang pun akan menjadi sempurna hanya dengan mematuhi hukum itu"

**sebuah pengharapan  lebih baik yang diperkenalkan**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah memperkenalkan harapan yang lebih baik" atau "Allah pasti memberikan kita alasan untuk sebuah harapan yang lebih percaya

**menarik kita untuk mendekat pada Allah**

Memuliakan Allah dan mendengarkan Firman Allah dapat dikatakan mendekatkan diri kepada-Nya. AT: "dan karena pengharapan ini kita mendekati Allah" atau "dan karena harapan ini kami memuliakan Allah"

**Hebrews 20**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Informasi Umum:**
Kutipan ini berasal dari mazmur Daud pada ayat 17. (Lihat: Ibrani 7:17)

**dan itu dengan sebuah sumpah**
Kata "itu" mengacu pada Yesus menjadi Imam abadi. Dapat dinyatakan dengan jelas siapa yang membuat sumpah itu. AT: "Dan Allah tidak memilih imam ini tanpa mengucapkan sumpah!" atau "Dan itu karena Allah bersumpah bahwa Tuhan akan menjadi Imam baru!"

**Hebrews 22**

**Pernyataan Terkait:**
Penulis kitab ini kemudian meyakinkan umat Yahudi bahwa keimamatan Kristus lebih baik karena Dia hidup selamanya dan para imam dari keturunan Harun telah meninggal.

**menjadi jaminan dan perjanjian yang lebih baik**
"telah mengatakan kepada kita semua bahwa kita harus percaya akan adanya perjanjian yang lebih baik"

**Yesus memegang keimamatan secara tetap**
Pekerjaan seorang imam diutarakan seakan itu adalah obyek yang Yesus miliki. Ini dapat dituliskan untuk menghindari bentuk abstrak. AT: "Dia adalah Imam secara tetap"

**Hebrews 25**

**Dengan demikian**
"Dengan demikian" dapat disiratkan secara eksplisit. AT: "Karena Kristus adalah Imam Besar kami yang hidup selamanya"

**Mereka yang datang kepada Allah melalui-Nya**
"mereka yang datang kepada Allah melalui apa yang Yesus telah kerjakan"

**ditinggikan melebihi tingkat-tingkat surgawi**
"Allah mengangkat-Nya melebihi tingkat-tingkat surgawi." Penulis berbicara tentang kepemilikan yang lebih terhormat dan kuat seakan itu berada di posisi yang sangat tinggi, melebihi apa pun yang ada. AT: "Allah memberikannya kehormatan dan kekuatan yang lebih dibandingkan yang lainnya"

**Hebrews 27**

**Informasi Umum:**
Di sini kata "Dia," "diri-Nya," dan "diri-Nya sendiri" mengacu pada Kristus.

**Hukum Taurat menetapkan manusia yang penuh kelemahan menjadi imam-imam besar**
Kata "taurat" di sini adalah metonimia untuk manusia yang menunjuk Imam Besar menurut Hukum Taurat Musa. Fokus pada bagian ini bukanlah kepada orang-orang yang melakukan hal ini, melainkan pada tindakan mereka yang mengacu pada Hukum tersebut. AT: "menurut Hukum itu, manusia yang penuh kelemahan ditetapkan sebagai imam" atau "karena Hukum itu, manusia yang memiliki kelemahan ditetapkan untuk menjadi seorang imam besar"

**manusia yang penuh kelemahan**
"manusia yang secara spiritual lemah" atau "manusia yang lemah terhadap dosa"

**sumpah, yang datang setelah taurat, menetapkan Anak**
Kata "sumpah" mewakilkan Allah yang telah membuat sumpah. AT: "Allah menetapkan anak-Nya melalui sumpah-Nya yang Ia buat setelah Dia memberikan Hukum itu" atau "setelah Dia memberikan Hukum itu, Allah menetapkan anak-Nya"

**Anak**
Sebutan penting untuk Yesus, Anak Allah.

**yang telah dijadikan sempurna**
Dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "yang secara sempurna telah menjadi dewasa dan mematuhi perintah Allah"

---

**Translation Questions (tq)**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Hebrews 7:1**

**Apa dua gelar yang dimiliki oleh Melkisedek?**

Melkisedek adalah raja Salem dan imam Allah yang Mahatinggi.

**Hebrews 7:2**

**Apa yang Abraham berikan bagi Melkisedek?**

Abraham memberikan Melkisedek sepersepuluh dari segala yang dia miliki.

**Apa arti dari nama Melkisedek?**

Nama Melkisedek berarti "raja kebenaran" dan "raja damai".

**Hebrews 7:3**

**Siapakah leluhur dari Melkisedek, dan kapan dia mati?**

Melkisedek tidak memiliki leluhur dan dia tidak punya akhir kehidupan.

**Hebrews 7:5**

**Dari keturunan siapakah para imam berasal, siapakah para imam ini menurut hukum taurat, dan siapakah yang mengumpulkan sepersepuluh dari orang-orang?**

Para imam Hukum Taurat adalah keturunan dari Lewi dan Abraham.

**Hebrews 7:7**

**Siapakah yang lebih besar, Abraham atau Melkisedek?**

Melkisedek adalah lebih besar karena dia memberkati Abraham.

**Hebrews 7:9**

**AYat: 9-10**

**Dalam hal apa Lewi sendiri membayar persepuluhan kepada Melkisedek?**

Lewi juga membayar persepuluhan kepada Melkisedek karena Lewi adalah keturunan Abraham ketika Abraham membayar perpuluhan kepada Melkisedek.

**Hebrews 7:10**

**Dalam hal apa Lewi sendiri membayar persepuluhan kepada Melkisedek?**

Lewi juga membayar persepuluhan kepada Melkisedek karena Lewi adalah keturunan Abraham ketika Abraham membayar perpuluhan kepada Melkisedek

**Hebrews 7:11**

**Mengapa perlu adanya imam yang lain muncul setelah peraturan Melkisedek?**

Perlu adanya imam lain yang muncul setelah peraturan Melkisedek karena kesempurnaan tidaklah mungkin melalui keimaman orang-orang Lewi.

**Hebrews 7:12**

**Apa yang juga harus diubah ketika keimaman berubah?**

Hukum Taurat harus diubah ketika keimaman berubah.

**Hebrews 7:14**

**Dari keturunan suku manakah Yesus, dan apakah suku ini melayani di mezbah sebagai imam-imam?**

Yesus adalah keturunan suku Yehuda, yang tidak pernah melayani di mezbah sebagai imam-imam.

**Hebrews 7:16**

**Berdasarkan apa Yesus menjadi seorang imam menurut peraturan Melkisedek?**

Yesus menjadi seorang imam menurut peraturan Melkisedek berdasarkan pada kehidupan yang tidak dapat binasa.

**Hebrews 7:18**

**Apa yang telah disisihkan karena hal itu lemah dan tidak berguna?**

Perintah yang pertama, Hukum Taurat, telah disisihkan karena itu lemah dan tidak berguna.

**Hebrews 7:19**

**Apa yang telah disisihkan karena hal itu lemah dan tidak berguna?**

Perintah yang pertama, Hukum Taurat, telah disisihkan karena itu lemah dan tidak berguna.

**Hebrews 7:21**

**Sumpah apakah yang Allah janjikan mengenai Yesus?**

Allah bersumpah bahwa Yesus akan menjadi Imam selamanya.

**Hebrews 7:22**

**Atas apakah Yesus sebagai penjamin?**

Yesus adalah sebagai penjamin atas perjanjian yang lebih baik?

**Hebrews 7:25**

**Mengapa Yesus mampu untuk sepenuhnya menyelamatkan mereka yang mendekat**

**kepada Allah melalui Dia?**
Yesus mampu untuk sepenuhnya menyelamatkan mereka yang mendekat kepada Allah melalui Dia karena Dia hidup senantiasa untuk menjadi perantara bagi mereka.
**Hebrews 7:26**
**Apa keempat hal yang Yesus miliki yang membuat Dia menjadi Imam yang benar bagi orang-orang percaya?**
Yesus adalah tanpa dosa, tak bercacat, dan terpisah dari orang-orang berdosa.
**Hebrews 7:27**
**Apa persembahan yang Yesus lakukan untuk dosa dari orang-orang?**
Yesus menyerahkan diriNya sekali saja untuk dosa dari orang-orang.
**Hebrews 7:28**
**Apa persembahan yang perlu Yesus lakukan untuk dosa-dosaNya sendiri?**
Yesus tidak perlu membuat persembahan apapun untuk dosa-dosaNya sendiri karena Dia adalah tanpa dosa.

---

**Chapter 8**

**1** Inilah pokok utama pembicaraan kita: kita mempunyai Imam Besar yang
duduk di sebelah kanan [1] takhta Yang Mahatinggi di surga. **2** Ia melayani di
Ruang Mahakudus [2] dan di Kemah Suci [3] Kemah Suci di Daftar Istilah. sejati
yang didirikan oleh Allah sendiri, bukan oleh manusia.
**3** Karena setiap imam besar ditunjuk untuk mempersembahkan pemberian dan
kurban, maka Imam Besar ini juga harus membawa sesuatu untuk
dipersembahkan. **4** Jika Imam Besar ini hidup di bumi, Ia tidak akan menjadi
imam sama sekali sebab di bumi sudah ada imam-imam yang
mempersembahkan pemberian sesuai Hukum Taurat, **5** yaitu mereka yang
beribadah menurut tiruan dan bayang-bayang dari hal-hal surgawi seperti
ketika Allah memperingatkan Musa saat ia hendak mendirikan Kemah Suci:
“Pastikanlah engkau membuat segala sesuatunya sesuai dengan rancangan
yang telah Kutunjukkan kepadamu di atas gunung.” [4]**6** Namun, sekarang,
Yesus menerima tugas pelayanan yang jauh lebih mulia karena perjanjian baru
yang diperantarai oleh-Nya itu juga jauh lebih tinggi dan ditetapkan
berdasarkan pada janji-janji yang lebih baik.
**7** Sebab, jika perjanjian yang pertama tidak mengandung kesalahan, tidak akan
ada yang membutuhkan perjanjian yang kedua. **8** Karena Allah mendapati
kesalahan manusia, Ia berkata,

“‘Lihatlah, saatnya akan tiba,’ kata Tuhan,
‘ketika Aku akan mengadakan sebuah perjanjian baru dengan kaum
Israel dan kaum Yehuda.
**9** Tidak seperti perjanjian yang telah Kuadakan dengan nenek moyang
mereka,
yaitu ketika aku menuntun mereka dengan tangan-Ku
untuk memimpin mereka keluar dari tanah Mesir.
Karena mereka tidak setia pada perjanjian yang Kuberikan,
maka Aku tidak memedulikan mereka,’ kata Tuhan.
**10** ‘Inilah perjanjian yang akan Kuadakan dengan kaum Israel setelah masa


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

itu,’ kata Tuhan:
‘Aku akan menaruh hukum-hukum-Ku dalam pikiran mereka,
dan Aku akan menuliskannya pada hati mereka.
Aku akan menjadi Allah mereka,
dan mereka akan menjadi umat-Ku.
**11** Mereka juga tidak akan lagi mengajar sesama bangsanya atau saudaranya dengan berkata, ‘Kenallah Tuhan’
karena semua orang akan mengenal Aku, dari yang kecil sampai yang paling besar.
**12** Sebab, Aku akan berbelas kasihan atas pelanggaran dan dosa-dosa mereka.
Dan, Aku pun tidak akan lagi mengingat kesalahan-kesalahan mereka.’”
Yeremia 31:31-34

**13** Ketika Allah mengucapkan perjanjian baru, Ia membuat perjanjian yang lama tidak berlaku lagi. Dan, apa yang sudah tidak berlaku lagi dan usang akan segera lenyap.

---

**Footnotes**

8:1 [1]Tempat kehormatan dan otoritas (kekuasaan).

8:2 [2]Harfiahnya: ruang paling kudus. Sebuah tempat suci di mana Allah tinggal dan disembah. Tempat ini disimbolkan dengan ruangan di dalam Kemah Suci di Perjanjian Lama.

8:2 [3]Lih.

8:5 [4]Bc. Kel. 25:40.

---

# Ibrani 8

## Catatan-catatan Umum

**Struktur dan Format**

Penulis masih membicarakan tentang peran Yesus sebagai Imam Besar tertinggi. Penulis mulai membicarakan tentang perjajian yang baru yang lebih tinggi daripada perjanjian yang dibuat Allah dengan Musa. (Lihat: newcovenant dancovenant)

Beberapa terjemahan menyusun teks dalam bentuk sajak agar lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) sebagaimana dalam ayat 8:8-12, yang merupakan kutipan dari Perjanjian Lama.

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Perjanjian Baru**

Penulis menyebutkan perjanjian dan perbincangan tentang hubungan Yesus dalam perjanjian itu.Hubungan Israel terhadap Perjanjian Baru tidak nampak jelas dan banyak mengalami perdebatan.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Kami**

Penulis memulai perbincangan dengan kata ganti "kami". Hal itu tidak pasti, siapa saja yang termasuk di dalamnya.

**Tautan:**

Catatan-catatan Ibrani 8:1****

**<< | >>**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Hebrews 01**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis telah menunjukkan bahwa imamat Kristus lebih baik daripada keimaman duniawi, yang menunjukkan keimaman duniawi adalah salah satu bagian dari hal sorgawi. Kristus memiliki takhta pelayanan tinggi, perjanjian tertinggi.

**Sekarang**

Ini bukan berarti "saat ini", tetapi digunakan untuk menggambarkan perhatian dalam poin penting yang mengikutinya.

**pembicaraan kita**

Meskipun penulis menggunakan kata ganti jamak "kami", dia biasanya merujuk kepada dirinya sendiri. AT: "Aku berkata" atau "Aku tuliskan"

**duduk di sebelah kanan takhta Yang Mahatinggi**

Untuk duduk "di sebelah kanan Allah" adalah tindakan simbolis dari menerima hormat dan otoritas tertinggi dari Allah. Lihat penerjemahan yang hampir sama dalam [Ibrani 1:3]

**ruang Mahakudus sejati yang didirikan oleh Allah sendiri, bukan oleh manusia.**

Orang-orang membangun Ruang Mahakudus duniawi dari kulit hewan menjadi kerangka yang terbuat dari kayu, dan mereka mendirikannya di kemah. Pada konteks ini, arti "Ruang Mahakudus sejati" adalah Ruang Mahakudus surgawi yang sudah diciptakan Allah.

**Hebrews 03**

**Karena setiap imam besar ditunjuk**

Kalimat ini dapat dituliskan dalam bentuk kalimat aktif AT: "Karena Allah yang menunjuk setiap imam".

**Sekarang**

Pada konteks kata ini artinya bukan "saat ini", tetapi itu digunakan untuk menggambarkan sebuah poin penting yang mengikutinya.

**sesuai Hukum Taurat**

"Seperti Allah menghendaki pada Hukum Taurat""

**gambaran dan bayangan**

Pada konteks ini, kata-kata tersebut memiliki arti yang sama untuk menegaskan bahwa Ruang Mahakudus hanya gambar belaka dari Ruang Mahakudus yang nyata di Surga. AT: "Gambaran yang ambigu".

**bayangan dari apa yang ada di Surga**

Penulis membicarakan tentang bait Allah duniawi, yang menjadi gambaran dari Bait Allah surgawi.

**Seperti Musa yang diperingatkan oleh Allah ketika ia**

Ini bisa diubah ke dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Ini hanya peringatan Allah kepada Musa di zamannya".

**saat mendirikan Kemah Suci**

Musa tidak mendirikan Kemah Suci sendiri. Dia memperkerjakan orang lain untuk membangunnya. AT: "Musa memerintah orang untuk membangun Kemah Suci"

**Pastikanlah**

"Memastikannya"

**membuat segala sesuatunya**

"Untuk sebuah rancangan"

**yang telah Kutunjukkan kepadamu**

Kalimat ini dapat diubah menjadi bentuk kalimat aktif. AT: "Yang telah Kutunjukkan kepadamu".

**di atas gunung**

Anda dapat membuat kata-kata ini secara eksplisit, "gunung" merujuk kepada Gunung Sinai. AT: "Di atas Gunung Sinai".

**Hebrews 06**

**Pernyataan Terkait:**

Bagian ini menunjukkan bahwa perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama dengan Israel dan Yehuda.

**Kristus telah menerima**

"Allah telah memberikan Kristus"

**perantara dari perjanjian yang lebih baik**

Ini berarti bahwa Kristus menjadikan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

perjanjian yang lebih baik antara Allah dan manusia.

**perjanjian, berdasarkan pada janji-janji yang lebih baik.**

Kalimat ini dapat diubah menjadi bentuk kalimat positif. AT: "Perjanjian. Itu adalah perjanjian yang Allah buat sesuai dengan janji yang lebih baik" atau "Perjanjian. Allah menjanjikan hal-hal yang lebih baik ketika Dia membuat perjanjian ini".

**perjanjian pertama ... perjanjian kedua**

Kata "pertama" dan "kedua" adalah nomor urut. AT: "Perjanjian Lama ... Perjanjian Baru".

**tidak bercacat**

"Sudah sempurna".

**Hebrews 08**

**Informasi Umum:**

Dalam kutipan ini, nabi Yeremia menubuatkan perjanjian baru yang akan dibuat Allah.

**dengan manusia**

"Dengan orang-orang Israel".

**Lihatlah**

"Lihatlah" atau "Dengarlah" atau "Perhatikanlah apa yang Aku katakan kepadamu".

**hari-harinya akan tiba**

Masa depan dibicarakan seolah-olah bergerak menuju si pembicara. AT: "Akan ada saatnya".

**rumah kaum Israel dengan rumah kaum Yehuda**

Kaum Israel dan Yehuda dibicarakan seolah-olah mereka adalah rumah. AT: "Kaum Israel bersama kaum Yehuda".

**Aku menuntun mereka dengan tanganKu untuk memimpin mereka keluar dari tanah Mesir**

Perumpamaan ini menyatakan besarnya kasih dan perhatian Allah kepada mereka. AT: "Aku memimpin mereka keluar dari tanah Mesir seperti seorang bapak membimbing anaknya yang kecil"

**Hebrews 10**

**Informasi Umum:**

Ini adalah kutipan dari nabi Yeremia.

**rumah Israel**

Orang-orang Israel berbicara seolah-olah mereka adalah rumah. AT: "Orang-orang Israel"

**setelah hari-hari itu**

"setelah waktu itu"

**Aku akan menaruh hukum-hukumKu dalam pikiran mereka**

Persyaratan Allah dikatakan seolah-olah mereka adalah objek yang bisa ditempatkan di mana saja. Kebiasaan orang-orang untuk berpikir dikatakan seolah-olah adalah sebuah tempat. AT: "Aku akan menjadikan mereka mengerti akan hukum-hukumKu".

**Aku akan menuliskannya dalam hati mereka**

Di sini, kata "hati" adalah metonimia untuk hati nurani seseorang. Pada frasa "menuliskan dalam hati mereka" adalah sebuah metafora agar orang-orang taat pada hukum-hukumNya. AT: "Aku akan selalu menaruh hukumKu di dalam hati mereka" atau "Aku akan membiarkan mereka menaati hukumKu".

**Aku akan menjadi Allah mereka**

"Aku akan menjadi Allah yang mereka sembah"

**mereka akan menjadi umatKu**

"Mereka akan menjadi umatKu yang Aku kasihi"

**Hebrews 11**

**Informasi Umum:**

Selanjutnya merupakan kutipan dari nabi Yeremia.

**Mereka juga tidak akan mengajar sesama bangsanya atau saudaranya dengan berkata, ‘Kenallah Tuhan’**

Kutipan langsung ini dapat diubah ke dalam kutipan tidak langsung. AT: "Mereka tidak perlu mengajar sesama untuk mengenal Aku"

**sesama bangsanya ... saudaranya**

Kedua frasa tersebut merujuk kepada kaum Israel.

**Kenallah Tuhan ... semua akan mengenal Aku**

"Kenal" di sini merujuk kepada


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengetahui dengan baik.

**terhadap kesalahan mereka**

Ini menunjuk kepada orang-orang yang berbuat kejahatan. AT: "Untuk orang yang melakukan perbuatan jahat".

**Aku tidak lagi mengingat dosa-dosa mereka**

Di sini, kata "mengingat" menyatakan "berpikir tentang"

**Hebrews 13**

---

## Translation Questions (tq)

**Hebrews 8:1**

**Di mana imam besar dari orang-orang percaya duduk?**

Imam besar dari orang-orang percaya duduk di sebelah kanan dari tahta Yang Mulia di surga.

**Hebrews 8:2**

**Di manakah kemah suci yang benar berada?**

Kemah suci yang benar ada di surga.

**Hebrews 8:3**

**Apa yang perlu dimiliki oleh setiap imam?**

Setiap imam harus memiliki sesuatu untuk dipersembahkan.

**Hebrews 8:4**

**Ada di manakah para imam yang mempersembahkan permberian-pemberian menurut Hukum Taurat?**

Para imam yang mempersembahkan persembahan menurut Hukum Taurat berada di bumi.

**Hebrews 8:5**

**Apa yang dipersembahkan oleh para imam?**

Para imam di bumi mempersembahkan suatu gambaran dan bayangan dari hal-hal surgawi.

**Berdasarkan pada pola apa kemah suci yang ada di bumi didirikan?**

Kemah suci yang ada di bumi didirikan berdasarkan pola yang Allah tunjukkan pada Musa di atas gunung.

**Hebrews 8:6**

**Mengapa Kristus memiliki suatu pelayanan imamat yang mulia?**

Kristus memiliki suatu pelayanan imamat yang mulia karena Dia adalah pengantara dari suatu perjanjian yang lebih baik, ditetapkan pada janji-janji yang lebih baik.

**Hebrews 8:8**

**Apa yang Allah janjikan ketika dia mendapati kesalahan pada orang-orang di bawah perjanjian pertama?**

Allah menjanjikan untuk membuat suatu perjanjian baru dengan umat Israel dan dengan umat Yehuda.

**Hebrews 8:10**

**Apa yang dikatakan Allah akan Dia lakukan pada perjanjian yang baru?**

Allah berkata Dia akan menaruh hukumnya di dalam pikiran orang-orang, dan menulisnya di dalam hati mereka.

**Hebrews 8:11**

**Dalam perjanjian baru, siapakah yang akan mengenal Tuhan?**

Dalam perjanjian baru, semua akan mengenal Tuhan, mulai dari yang terkecil sampai yang terbesar.

**Hebrews 8:12**

**Apa yang dikatakan Allah akan Dia lakukan dengan dosa-dosa manusia pada perjanjian baru?**

Allah berkata bahwa Dia tidak akan mengingat lagi dosa-dosa manusia.

**Hebrews 8:13**

**Dengan mengatakan suatu perjanjian baru, apa yang Allah lakukan pada perjanjian pertama?**

Dengan mengatakan suatu perjanjian baru, Allah membuat perjanjian pertama menjadi usang dan akan lenyap.

---

## Chapter 9

**1** Bahkan, perjanjian yang lama [1] pun berisi tentang peraturan ibadah dan tempat kudus yang ada di bumi. **2** Karena demikianlah Kemah Allah dipersiapkan: bagian luar, yang padanya terdapat pelita, meja, dan roti sajian

[2] , disebut Tempat Kudus [3] . **3** Di belakang tirai kedua adalah bagian kemah yang disebut Ruang Mahakudus, [4]**4** di tempat itu terdapat altar pedupaan yang terbuat dari emas dan Tabut Perjanjian [5] yang seluruh sisinya dilapisi emas. Di dalam tabut itu, terdapat sebuah kendi emas yang berisi manna [6] , tongkat Harun yang pernah bertunas, [7] serta dua lempeng batu perjanjian. [8]**5** Di atasnya, ada dua kerub [9] kemuliaan yang menaungi Tutup Pendamaian [10] , tetapi saat ini bukanlah waktu tepat untuk membicarakannya secara terperinci.

**6** Setelah semuanya itu dipersiapkan sedemikian rupa, para imam masuk ke bagian pertama [11] dari kemah itu secara rutin, untuk melakukan pelayanan ibadah kepada Allah. **7** Akan tetapi, hanya imam besar [12] Imam Besar di Daftar Istilah. saja yang diperbolehkan masuk ke bagian kedua dari kemah itu, itu pun hanya setahun sekali, dan membawa darah untuk dipersembahkan kepada Allah demi dirinya sendiri dan demi dosa-dosa umat yang dilakukan tanpa sengaja.

**8** Roh Kudus menyatakan kepada kita bahwa jalan menuju Ruang Mahakudus belum terbuka selama Ruang Kudus masih ada, **9** hal itu adalah kiasan mengenai zaman ini. Demikian juga berbagai pemberian dan kurban-kurban yang dipersembahkan tidak dapat menyempurnakan [13] nurani orang-orang yang beribadah, **10** sebab hanya berkaitan dengan makanan, minuman, dan ritual pembasuhan untuk tubuh jasmani yang berlaku hingga tibanya waktu pembaharuan [14] .

**11** Namun, ketika Kristus datang sebagai Imam Besar atas hal-hal baik yang akan datang, Ia masuk melalui Tempat Kudus [15] Kemah Suci di Daftar Istilah. yang lebih besar dan lebih sempurna; yang tidak dibuat oleh tangan manusia dan bukanlah suatu ciptaan. **12** Ia masuk ke Ruang Mahakudus satu kali untuk selamanya, bukan dengan membawa darah kambing jantan dan darah anak sapi, tetapi dengan membawa darah-Nya sendiri sehingga mendapatkan penebusan yang kekal.

**13** Sebab, jika pemercikan darah kambing jantan dan sapi jantan, dan juga abu anak sapi betina [16] kepada orang yang najis dapat menyucikan tubuh jasmani mereka, **14** lebih-lebih lagi darah Kristus, yaitu Ia yang melalui Roh yang kekal mempersembahkan diri-Nya sebagai kurban yang tidak bercacat kepada Allah untuk menyucikan hati nuranimu dari perbuatan sia-sia supaya kamu dapat melayani Allah yang hidup.

**15** Untuk alasan inilah Kristus menjadi Perantara [17] dari perjanjian yang baru [18] Perjanjian Baru di Daftar Istilah. supaya mereka yang telah dipanggil Allah boleh menerima warisan kekal yang telah dijanjikan-Nya; sebab sebuah kematian telah terjadi untuk menebus mereka dari pelanggaran-pelanggaran yang mereka lakukan di bawah perjanjian yang pertama.

**16** Jika ada surat wasiat, maka harus ada kematian dari orang yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

membuatnya. **17** Sebab, surat wasiat hanya berlaku jika orang yang
membuatnya sudah mati; surat itu tidak memiliki kuasa selama orang yang
membuatnya masih hidup. **18** Itulah sebabnya, mengapa perjanjian pertama
pun tidak berlaku tanpa kurban darah. **19** Sebab, setelah Musa [19] Musa di
Daftar Istilah. memberitahukan setiap perintah dalam Hukum Taurat kepada
umat Israel, ia mengambil darah anak sapi dan kambing lalu mencampurnya
dengan air. Dan, menggunakan kain wol merah serta sebatang hisop [20] , ia
memercikkannya pada Kitab Taurat dan pada semua umat **20** sambil berkata,
“Inilah darah dari perjanjian yang telah Allah perintahkan untuk kamu taati.”
[21]**21** Dengan cara yang sama, Musa juga memerciki Kemah Suci dan semua
perlengkapan yang digunakan dalam ibadah dengan darah. **22** Menurut Hukum
Taurat, hampir segala sesuatu harus disucikan dengan darah, dan tanpa
adanya penumpahan darah, tidak akan ada pengampunan.
**23** Karena itu, segala sesuatu yang melambangkan hal-hal surgawi sangat
perlu disucikan dengan hal ini, tetapi segala sesuatu yang di surga disucikan
dengan kurban yang lebih baik. **24** Sebab, Kristus tidak masuk ke dalam Ruang
Mahakudus yang dibuat oleh tangan manusia, yang hanyalah tiruan dari yang
sesungguhnya, tetapi Ia masuk ke dalam surga itu sendiri dan sekarang berada
di hadapan Allah demi kita.
**25** Kristus juga tidak mempersembahkan diri-Nya berkali-kali, seperti imam
besar yang harus masuk ke Ruang Mahakudus dari tahun ke tahun dengan
membawa darah yang bukan darahnya sendiri. **26** Jika demikian, Kristus harus
menderita berulang kali sejak dunia diciptakan. Akan tetapi, Kristus hanya
menyatakan diri-Nya satu kali saja untuk selama-lamanya pada zaman akhir ini
demi menghapus dosa, dengan cara mempersembahkan diri-Nya sendiri.
**27** Seperti manusia, yang ditentukan untuk mati satu kali saja dan sesudah itu
menghadap penghakiman, **28** demikian juga Kristus; Ia dipersembahkan hanya
satu kali saja untuk menanggung dosa banyak orang, dan akan datang untuk
kedua kalinya, bukan untuk menanggung dosa, melainkan untuk membawa
keselamatan bagi mereka yang menantikan Dia.

---

**Footnotes**

9:1 [1]Perjanjian pertama yang Allah buat dengan manusia (Abraham). Bc. Kej. 12.

9:2 [2]Roti khusus disajikan kepada Allah di Tempat Kudus dalam Kemah Allah (dan nantinya Bait Allah).

9:2 [3]***

9:3 [4]Ruangan paling kudus dalam Kemah Allah (dan nantinya dalam Bait Allah) tempat Allah tinggal dan disembah. Tempat ini disimbolkan dengan ruangan di dalam Kemah Suci di Perjanjian Lama.

9:4 [5]Tabut berbentuk peti agak persegi panjang dibuat dari kayu. Seluruh tabut ditutupi dengan emas. Melambangkan kehadiran Allah di tengah-tengah umat-Nya, khususnya di dalam perang (bc. 1 Sam. 4:1-22). Peti itu juga berisikan kedua loh batu yang ditulisi kesepuluh hukum.

9:4 [6]Makanan pokok yang diberikan oleh Allah kepada orang Israel ketika mereka mengembara di padang gurun selama 40 tahun (bc. Kel. 16:4-36).

9:4 [7]Bc. Bil. 17:8-10


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

9:4 [8]Dua buah lempeng batu yang padanya terukir Sepuluh Hukum Allah. Disebut juga ‘dua loh batu’ (bc. Kel. 24:12).
9:5 [10]Tutup Tabut Perjanjian yang telah diperciki darah hewan kurban. Hal ini dilakukan untuk melindungi umat Israel dari murka Allah atas pelanggaran hukum Allah.
9:5 [9]Makhluk surgawi yang bersayap. Di atas Tabut Perjanjian ada dua patung kerub, terbuat dari emas, yang sayapnya menutupi tutup pendamaian (bc. Kel. 25:18-20).
9:6 [11]Ruang Kudus di Kemah Allah.
9:7 [12]Lih.
9:9 [13]Membersihkan atau menyucikan.
9:10 [14]Waktu pemberlakuan perjanjian yang baru melalui Yesus Kristus.
9:11 [15]Atau “tabernakel”. Lih.
9:13 [16]Sapi betina yang belum pernah beranak.
9:15 [17]**footnote**
9:15 [18]Lih.
9:19 [19]Lih.
9:19 [20]Sejenis tumbuhan perdu yang batang dan daunnya dapat dipakai untuk memercikkan darah pada upacara-upacara ibadah Yahudi (bc. Kel. 12:22).
9:20 [21]Kut. Kel. 24:8.

---

# Ibrani 09
# Catatan-catatan Umum
**Struktur dan Format**
Pasal ini memperbincangkan bagaimana Yesus yang utama dalam bangunan Bait Allah dan hal itu merupakan pembaharuan sistem keagamaan. Pasal ini akan sulit dipahami jika lima Kitab pertama dalam Perjanjian Lama belum diterjemahkan.
**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**
**Surat Wasiat**
Sebuah surat wasiat adalah dokumen resmi yang menyatakan apa yang akan terjadi terhadap harta benda seseorang setelah mereka mati.
**Darah**
Darah memiliki peran yang penting dalam susunan Perjanjian Baru. Dalam Lima Kitab Musa darah dari korban persembahan dianggap penting. Dalam Perjanjian Baru, adalah darah Yesus yang jauh lebih penting sebagai perbandingan. (Lihat: newcovenant dan covenant)
**Kembalinya Kristus/Kedatangan kembali Yesus**
Tujuan dari kembalinya Kristus adalah untuk menyelamatkan dunia pada akhirnya. (Lihat:redeem)
**Beberapa kemungkinan kesulitan penerjemahan dalam pasal ini**
**Perjanjian Pertama**
Ini adalah suatu referensi terhadap perjanjian yang dibuat dengan Musa. Meskipun ini bukan perjanjian pertama yang tercatat di dalam Alkitab, itu merupakan perjanjian pertama yang Allah buat dengan orang-orang Israel, jadi itu lebih awal dari perjanjian baru yang dibuat melalui Yesus Kristus. Penerjemah mungkin akan menerjemahkan "perjanjian pertama" sebagai "perjanjian yang paling awal."
## Tautan-tautan:

Ibrani 9:1****
**<< | >>**

**Hebrews 01**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis membuatnya secara jelas kepada orang-orang percaya Yahudi bahwa hukum Taurat dan kemah suci dari Perjanjian Lama hanyalah suatu gambaran dari yang lebih baik, Perjanjian Baru.

**Sekarang**

Kata ini menandai bagian baru dalam suatu pengajaran.

**perjanjian pertama**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Ibrani 8:7.

**mempunyai peraturan**

"Memiliki perintah-perintah yang mendalam" atau "mempunyai peraturan-peraturan".

**Karena**

Penulis sedang melanjutkan diskusi dari Ibrani 8:7.

**kemah suci dipersiapkan**

Sebuah kemah suci dibangun dan siap untuk digunakan. Gagasan ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Orang-orang Israel menyiapkan sebuah kemah suci".

**pelita, meja, dan roti sajian**

Semua obyek ini diikuti dengan petunjuk definitif "sesuatu," karena penulis berasumsi bahwa para pembacanya telah mengetahui tentang benda-benda ini.

**roti sajian**

Ini dapat dirumuskan sehingga kata benda abstrak "sajian" dinyatakan sebagai bentuk kata kerja "mempertunjukkan" atau "menghadirkan." AT: "Roti yang ditunjukkan di hadapan Allah" atau "roti yang dipersembahkan oleh para imam kepada Allah".

**Hebrews 03**

**Di belakang tirai kedua**

Tirai pertama merupakan dinding terluar dari kemah suci, sehingga "tirai kedua" adalah tirai di antara "Ruang Kudus" dan "Ruang Mahakudus."

**kedua**

Ini merupakan kata bilangan untuk nomor dua.

**Di dalamnya**

"Di dalam tabut perjanjian"

**tongkat Harun yang bertunas**

Ini merupakan tongkat Harun ketika Allah memberikan bukti kepada orang-orang Israel bahwa Ia telah memilih Harun sebagai Imamnya dengan membuat tongkat Harun bertunas.

**bertunas**

"Dari dedaunan dan bunga-bunga yang telah tumbuh".

**lempengan-lempengan perjanjian**

Di sini "lembaran-lembaran" adalah kepingan-kepingan datar dari batu yang terdapat tulisan di dalamnya. Ini mengarah kepada lembaran batu di mana ke sepuluh firman Allah dituliskan.

**kerub kemuliaan yang membelakangi tutup penebusan dosa**

Ketika orang-orang Israel sedang membuat tabut perjanjian, Allah memerintahkan mereka untuk memahat dua kerub menghadap satu sama lain, dengan kedua sayapnya saling bersentuhan, di atas tutup penebusan dosa dari tabut perjanjian. Di sini mereka dikatakan sebagai menyediakan naungan untuk tabut perjanjian. AT: "Kerub kemuliaan menutupi tutup penebusan dosa dengan sayap-sayap mereka".

**kerub**

Di sini "kerub" berarti figur dari dua kerub.

**yang kita tidak dapat**

Meskipun penulis menggunakan kata


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

ganti sifat bentuk jamak "kita," dia seringkali mengarahkannya hanya kepada dirinya sendiri. AT: "Yang aku tidak bisa"

**Hebrews 06**

**Setelah semuanya itu dipersiapkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Setelah para imam mempersiapkan semua ini".

**tidak tanpa darah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Dia selalu membawa darah"

**darah**

Ini merupakan darah dari lembu dan domba yang harus dikorbankan oleh Imam Besar pada hari penebusan dosa.

**Hebrews 08**

**Ruang Mahakudus**

Kemungkinan arti lainnya adalah 1) ruang dalam dari kemah suci di bumi atau 2) hadirat Allah di surga.

**kemah suci yang pertama masih berdiri**

Kemungkinan arti lainnya adalah 1) ruang luar dari kemah suci yang masih berdiri" atau 2) "tabernakel dunia dan tata acara upacara korban masih ada."

**Ini merupakan sebuah kiasan**

"Ini merupakan sebuah gambaran" atau "Ini merupakan suatu simbol"

**mengenai zaman ini**

"untuk sekarang"

**yang sekarang dipersembahkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Bahwa para Imam sekarang mempersembahkan"

**tidak dapat menyempurnakan hati nurani orang-orang yang beribadah**

Penulis berbicara tentang hati nurani seolah-olah itu adalah obyek yang dapat dibuat lebih dan lebih baik lagi hingga tanpa kesalahan. Hati nurani seseorang adalah pengetahuannya tentang yang benar dan yang salah. Itu juga merupakan kesadarannya apakah dia telah melakukan kesalahan atau tidak. Jika dia mengetahui bahwa ia telah berbuat salah, kita berkata bahwa ia merasa bersalah. AT: "Tidak dapat membuat orang-orang yang beribadah bebas dari rasa bersalah"

**kesadaran orang-orang yang beribadah**

Penulis muncul untuk mengarahkan hanya kepada satu orang yang beribadah, tetapi dia mengartikan kepada semua orang yang datang menyembah Allah di kemah suci.

**hingga tiba waktu pembaharuan**

"Hingga Allah menciptakan masa yang baru"

**waktu pembaharuan**

"perjanjian baru"

**Hebrews 11**

**Pernyataan Terkait:**

Telah diuraikan pelayanan dari Tempat Kudus di bawah hukum Taurat, penulis membuatnya dengan jelas bahwa pelayanan Kristus di bawah Perjanjian Baru adalah lebih baik karena itu ditutup oleh darahNya. Itu juga lebih baik karena Kristus telah memasuki "Tempat Kudus," yang sesungguhnya. Yaitu, hadirat Allah itu sendiri di surga, sebagai ganti dari memasuki, sebagaimana para Imam besar lainnya, ke dalam kemah suci dunia, yang hanyalah sebuah turunan yang tidak sempurna.

**hal-hal baik**

Ini tidak mengarah kepada benda-benda materi. Ini berarti hal-hal baik yang Tuhan janjikan dalam perjanjianNya yang baru.

**kemah suci yang lebih besar dan sempurna**

Ini mengarah kepada kemah surgawi, yang lebih penting dan lebih sempurna daripada kemah suci di dunia.

**yang tidak dibuat oleh tangan manusia**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Bahwa tidak dibuat oleh tangan manusia"

**tangan manusia**

Di sini "tangan" mengarah kepada

semua orang. AT: "manusia"

**ruang Mahakudus**

Hadirat Allah di surga dikatakan seolah-olah itu adalah tempat yang paling kudus, ruang yang paling dalam dari kemah suci.

**Hebrews 13**

**pemercikan abu lembu kepada orang yang najis**

Imam itu akan menjatuhkan sejumlah kecil abu pada orang-orang yang najis.

**untuk menyucikan tubuh jasmani mereka**

Di sini "tubuh" mengarah kepada seluruh tubuh. AT: "Untuk menyucikan tubuh mereka".

**Berapa banyak lagi darah Kristus, yaitu Ia melalui Roh yang kekal mempersembahkan diriNya sebagai kurban yang tidak bercacat kepada Allah, untuk menyucikan hati nurani kita dari perbuatan sia-sia supaya kita dapat melayani Allah yang hidup?**

Penulis menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa pengorbanan Kristus adalah hal yang paling berkuasa. AT: "Kemudian dengan pasti darah Kristus akan menyucikan hati nurani kita bahkan lebih dari perbuatan sia-sia untuk melayani Allah yang hidup! Karena, melalui Roh yang kekal, Dia mempersembahkan diriNya yang tidak bercacat kepada Allah."

**darah Kristus**

"Darah" Kristus menjadi landasan dari kematianNya

**cacat cela**

Ini merupakan dosa yang kecil atau kesalahan moral yang dikatakan di sini seolah-olah adalah noda yang kecil dan tidak biasa atau merusak tubuh Kristus.

**menyucikan hati nurani kita**

Di sini "hati nurani" mengarah kepada perasaan bersalah seseorang. Orang-orang percaya tidak lagi merasa bersalah atas dosa-dosa yang telah mereka perbuat karena Yesus telah mengorbankan diriNya sendiri dan telah mengampuni mereka.

**menyucikan**

Di sini "menyucikan" mewakili perbuatan pembebasan hati nurani kita dari rasa bersalah akan dosa-dosa yang telah kita perbuat.

**perbuatan sia-sia/kematian**

Perbuatan-perbuatan dosa dikatakan seolah-olah mereka miliki dari dunia kematian.

**Untuk alasan ini**

"Sebagai hasilnya" atau "Oleh sebab inilah"

**Dia adalah perantara dari perjanjian yang baru**

Ini berarti Kristus membuat perjanjian baru antara Allah dan manusia menjadi ada.

**perjanjian pertama**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Ibrani 8:7.

**untuk membebaskan mereka dari pelanggaran-pelanggaran yang mereka lakukan di bawah perjanjian yang pertama**

"Untuk menebus dosa-dosa mereka yang dilakukan di bawah perjanjian yang pertama." Kemungkinan arti lainnya adalah 1) disini "dosa-dosa mereka" adalah sebuah metonimia untuk rasa bersalah dari dosa-dosa mereka. AT: "Untuk membebaskan rasa bersalah mereka yang berada di bawah perjanjian pertama." atau 2) di sini "dosa mereka" adalah suatu metonimia untuk hukuman atas dosa-dosa mereka. Untuk melepaskan hukuman dari dosa-dosa mereka yang berada dibawah perjanjian yang pertama"

**mereka yang dipanggil**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Mereka yang Allah telah pilih untuk menjadi anak-anakNya".

**warisan**

Menerima apa yang Allah telah janjikan kepada orang-orang percaya dikatakan seolah-olah itu mewarisi

harta benda dan kekayaan dari suatu anggota keluarga.

**Hebrews 16**

**surat wasiat**

Dokumen yang sah di mana seseorang mengatakan siapa yang harus menerima barang miliknya ketika dia sendiri meninggal.

**maka kematian dari orang yang membuatnya harus dibuktikan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Seseorang harus membuktikan bahwa orang yang membuat surat wasiat itu sudah mati".

**Hebrews 18**

**Sehingga perjanjian pertama itu tidak lagi berlaku tanpa darah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Sehingga Allah meneguhkan perjanjian pertama dengan darah"

**perjanjian pertama**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Ibrani 8:7

**darah**

Kematian hewan-hewan korban kepada Allah tidak berbicara apapun kecuali tentang darah. AT: "Kematian hewan-hewan korban kepada Allah". Lihat:

**ambillah darah... dengan air... dan taburkan... gulungan... dan semua umat**

Imam mencelupkan hisop ke dalam darah dan air kemudian mengangkat hisop sehingga turunlah darah dan air ke atas gulungan dan umat. Percikan itu sebagai lambang bahwa imam yang olehnya menerapkan keuntungan atas umat dan benda-benda di bawahnya. Di sini gulungan dan umat menerima pembaharuan Allah. Lihat:

**hisop**

Batang kayu dengan bunga di ujungnya, digunakan dalam upacara pemercikan.

**darah perjanjian**

Di sini "darah" menunjuk kepada kematian hewan-hewan korban yang membawa kepada pembaharuan perjanjian. AT: "Darah itu membawa dampak kepada perjanjian". Lihat:

**Hebrews 21**

**Dia memerciki**

"Musa memerciki"

**memerciki**

Memerciki merupakan perbuatan simbolik yang dilakukan oleh para imam yang mereka terapkan dari perjanjian kepada orang-orang dan kepada obyek-obyek. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [Ibrani 9:19]

**semua perlengkapan yang digunakan dalam ibadah itu**

Sebuah tempat yang mewadahi barang-barang. Di sini dapat diarahkan kepada segala macam perkakas atau peralatan. AT: "Segala macam peralatan yang digunakan dalam ibadah".

**digunakan dalam ibadah itu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Para imam menggunakannya dalam pekerjaan mereka"

**hampir segala sesuatu disucikan dengan darah**

Membuat sesuatu mudah diterima oleh Allah dikatakan seolah-olah itu menyucikan hal itu. Pemikiran ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Para imam menggunakan darah untuk menyucikan hampir segala sesuatu"

**darah**

Di sini "darah" binatang sedang berbicara tentang kematian binatang.

**Tanpa penumpahan darah tidak ada pengampunan**

Di sini "penumpahan darah" mengarah kepada sesuatu yang mati sebagai pengorbanan kepada Allah. Kalimat negatif ini dapat berarti bahwa semua pengampunan datang melalui penumpahan darah. AT: "Pengampunan hanya datang ketika sesuatu mati sebagai pengorbanan".

**pengampunan**

Kamu dapat menyatakannya secara tersurat atas arti yang tersirat ini. AT: "Pengampunan atas dosa-dosa orang-orang".

**Hebrews 23**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis menekankan bahwa Kristus (sekarang di surga menjadi Perantara untuk kita) harus mati hanya sekali karena dosa-dosa dan bahwa Dia akan kembali ke dunia untuk yang kedua kalinya.

**gambaran yang melambangkan hal-hal surgawi itu harus disucikan dengan binatang kurban ini**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Para imam harus menggunakan binatang-binatang korban ini untuk menyucikan gambaran-gambaran dari hal-hal yang di surga".

**benda-benda yang melambangkan benda surgawi itu dibersihkan dengan kurban yang lebih baik**

Yaitu, lebih baik dari korban yang digunakan untuk menyucikan gambaran-gambaran di dunia. Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Sebagaimana hal-hal yang di surga itu sendiri, Allah harus menyucikan mereka dengan korban-korban yang lebih baik"

**ruang Mahakudus yang dibuat oleh tangan manusia, yang mana**

Di sini "tangan" berarti "oleh manusia." Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Ruang Mahakudus, yang dibuat oleh manusia, yang mana".

**dari yang sesungguhnya**

"Dari tempat Kudus yang sesungguhnya"

**Hebrews 25**

**Dia tidak pergi ke sana**

"Dia tidak masuk surga"

**tahun ke tahun**

"setiap tahun" atau "setiap tahunnya"

**dengan darah yang lain**

Ini berarti dengan darah dari korban binatang, bukan dengan darahnya sendiri.

**Jika itu yang telah menjadi permasalahannya**

"Jika Dia yang seringkali telah mempersembahkan dirinya sendiri".

**untuk menghapus dosa dengan mempersembahkan diriNya sendiri**

Menghapus dosa di sini berarti bahwa Allah telah mengampuni hal itu. AT: "Untuk membuat Allah mengampuni dosa-dosa dengan cara mengorbankan diriNya sendiri" atau "mengorbankan diriNya sendiri sehingga Allah dapat mengampuni dosa"

**Hebrews 27**

**Kristus mempersembahkan satu kali**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Kristus mempersembahkan diriNya sendiri satu kali"

**untuk menghapus dosa-dosa**

Perbuatan yang membuat kita tidak bersalah daripada memiliki rasa bersalah atas dosa-dosa kita ini dikatakan seolah-olah dosa kita adalah obyek-obyek jasmani yang Kristus lepaskan dari kita. AT: "Sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosa kita".

**dosa-dosa**

Di sini "dosa-dosa" berarti rasa bersalah yang orang-orang miliki di hadapan Allah karena dosa-dosa yang mereka perbuat.

---

## Translation Questions (tq)

**Hebrews 9:1**

**Di mana tempat menyembah pada perjanjian yang pertama?**

Tempat menyembah pada perjanjian yang pertama adalah kemah suci yang ada di bumi.

**Hebrews 9:2**

**Di mana tempat menyembah pada perjanjian**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**yang pertama?**

Tempat menyembah pada perjanjian yang pertama adalah kemah suci yang ada di bumi.

**Apa yang terletak dalam tempat kudus dari kemah suci yang ada di bumi?**

Di dalam tempat kudus dari kemah suci yang ada di bumi terdapat kaki dian, meja, dan roti sajian.

**Hebrews 9:4**

**Apa yang terletak di dalam tempat maha kudus dari kemah suci yang ada di bumi?**

Di dalam tempat maha kudus dari kemah suci yang ada di bumi terdapat mezbah untuk ukupan dan tabut perjanjian.

**Hebrews 9:7**

**Seberapa sering imam besar masuk ke dalam tempat maha kudus, dan apa yang dia lakukan sebelum masuk?**

Imam besar masuk ke dalam tempat maha kudus sekali dalam setahun, setelah mempersembahkan korban darah baginya dan bagi orang-orang.

**Hebrews 9:9**

**Apa yang menjadi ilustrasi pada masa sekarang bagi para pembaca surat ini?**

Kemah suci yang ada di bumi dan pemberian serta korban persembahan yang dipersembahkan di sana adalah ilustrasi bagi masa sekarang.

**Apa yang tidak dapat dilakukan oleh persembahan-persembahan dari kemah suci yang ada di bumi?**

Persembahan-persembahan dari kemah suci yang ada di bumi tidak mampu membuat hati nurani seorang penyembah menjadi sempurna.

**Hebrews 9:10**

**Sampai kapan peraturan-peraturan dari kemah suci yang ada di bumi tersedia?**

Peraturan-peraturan dari kemah suci yang ada di bumi ini tersedia sampai adanya suatu peraturan yang baru.

**Hebrews 9:11**

**Apakah perbedaan tentang kemah suci di mana Kristus melayani?**

Kemah suci di mana Kristus melayani adalah lebih sempurna, tidak dibuat oleh tangan manusia, dan tidak termasuk bagian dari dunia yang diciptakan ini.

**Hebrews 9:12**

**Persembahan apa yang dibuat Kristus, yang oleh karenanya Dia masuk ke dalam tempat maha kudus?**

Kristus mempersembahkan darahNya sendiri yang oleh karenanya Dia masuk ke dalam tempat maha kudus

**Apa yang dicapai oleh persembahan Kristus?**

Persembahan Kristus menjamin penebusan kekal bagi setiap orang.

**Hebrews 9:14**

**Apa yang dilakukan oleh darah Kristus bagi orang-orang percaya?**

Darah Kristus membersihkan hati nurani dari perbuatan-perbuatan mati untuk melayani Allah yang hidup.

**Hebrews 9:15**

**Pada apakah Kristus sebagai perantara?**

Kristus adalah perantara atas perjanjian baru.

**Hebrews 9:17**

**Apa yang dibutuhkan untuk membuktikan sebuah wasiat?**

Kematian dibutuhkan untuk membuktikan sebuah wasiat.

**Hebrews 9:18**

**Kematian apa yang dibutuhkan untuk perjanjian yang pertama?**

Kematian dari anak lembu dan kambing jantan dibutuhkan untuk perjanjian yang pertama.

**Hebrews 9:19**

**Kematian apa yang dibutuhkan untuk perjanjian yang pertama?**

Kematian dari anak lembu dan kambing jantan dibutuhkan untuk perjanjian yang pertama.

**Hebrews 9:22**

**Apa yang tidak bisa terjadi jika belum memercikkan darah?**

Tanpa memercikkan darah tidak ada pengampunan atas dosa-dosa.

**Hebrews 9:24**

**Di manakah Kristus sekarang berada demi**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**kepentingan kita?**
Kristus sekarang ada di surga, di hadapan Allah, demi kepentingan kita.
**Hebrews 9:26**
**Berapa banyak kali Kristus harus menyerahkan diriNya untuk menjadi korban demi penebusan dosa?**
Kristus mengorbankan diriNya satu kali pada akhir zaman untuk menyingkirkan dosa melalui pengorbanan diriNya.
**Hebrews 9:27**
**Bagi setiap orang, apa yang terjadi setelah kematian mereka?**
Setelah setiap orang mati, mereka akan menghadapi penghakiman.
**Hebrews 9:28**
**Untuk tujuan apa Kristus menampakkan diri untuk kedua kalinya?**
Kristus akan menampakkan diri kedua kalinya untuk keselamatan mereka yang menungguNya dengan sabar.

---

**Chapter 10**

**1** Karena Hukum Taurat hanya memiliki bayangan tentang hal-hal baik yang
akan datang dan bukan gambaran sesungguhnya dari hal-hal itu, maka dengan
kurban-kurban yang sama, yang mereka persembahkan terus-menerus setiap
tahun, hukum itu tidak akan pernah dapat menyempurnakan mereka yang
datang mendekat [1] . **2** Jika sebaliknya, bukankah pemberian persembahan
seharusnya sudah tidak lagi dilakukan karena sekali disucikan, orang-orang
yang beribadah itu tidak lagi merasakan adanya kesadaran akan dosa? **3** Akan
tetapi, dalam persembahan kurban itu, mereka justru diingatkan akan dosa-
dosa mereka dari tahun ke tahun. **4** Sebab, darah lembu jantan dan kambing
jantan tidak mungkin dapat menghapus dosa.
**5** Karena itu, ketika Kristus datang ke dalam dunia, Ia berkata,

“Kurban dan persembahan tidak Kau inginkan,
tetapi sebuah tubuh telah Kau siapkan bagi-Ku;
**6** Engkau tidak berkenan kepada kurban bakaran
dan kurban penghapus dosa.
**7** Lalu Aku berkata, ‘Inilah Aku:
Ada tertulis tentang Aku dalam gulungan kitab [2] ,
Aku datang untuk melakukan kehendak-Mu, ya Allah.’” Mazmur 40:7-9

**8** Setelah Kristus mengatakan, “Kurban dan persembahan, serta kurban
bakaran dan kurban penghapus dosa tidak Engkau inginkan, dan tidak
berkenan kepada-Mu,” (yang dipersembahkan sesuai dengan Hukum Taurat) **9**
Ia menambahkan, “Inilah Aku. Aku datang untuk melakukan kehendak-Mu.”
Jadi, Yesus menghapuskan yang pertama [3] untuk menetapkan yang kedua [4] .
**10** Oleh kehendak-Nya, kita dikuduskan melalui pengurbanan tubuh Yesus
Kristus, sekali untuk selama-lamanya. **11** Setiap imam melakukan pelayanan
hariannya dari waktu ke waktu untuk mempersembahkan kurban yang sama,
yang tidak pernah dapat menghapuskan dosa; **12** tetapi Kristus, setelah
mempersembahkan kurban karena dosa, satu kali saja untuk selama-lamanya,
Ia duduk di sebelah kanan Allah **13** dan menantikan saat musuh-musuh-Nya


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dijadikan tumpuan kaki-Nya [5] . **14** Dengan satu kurban, Kristus
menyempurnakan mereka yang telah disucikan-Nya untuk selama-lamanya.
**15** Roh Kudus juga menjadi saksi untuk kita tentang hal ini sebab setelah
berkata,

**16** “Inilah perjanjian yang akan Kuadakan dengan umat-Ku setelah masa itu,
kata Tuhan:
‘Aku akan menaruh hukum-hukum-Ku dalam hati mereka, dan
Aku akan menuliskannya dalam pikiran mereka.’” Yeremia 31:33

**17** Kemudian, Ia melanjutkan,

“Aku akan melupakan dosa-dosa mereka
dan tidak akan lagi mengingat kejahatan [6] anomia mereka.” Yeremia
31:34

**18** Sekarang, ketika pengampunan bagi semuanya itu telah tersedia, maka
tidak diperlukan lagi kurban untuk menebus dosa.
**19** Sebab itu, saudara-saudaraku, karena sekarang kita memiliki keberanian
untuk masuk ke dalam Ruang Mahakudus [7] oleh pengurbanan darah Yesus,
**20** dengan jalan yang baru dan hidup, yang telah dibukakan oleh Yesus bagi
kita melalui tirai, yaitu tubuh-Nya, **21** dan karena kita telah mempunyai
seorang Imam Besar yang mengepalai rumah Allah, **22** maka marilah kita
mendekat kepada Allah dengan hati yang tulus dalam keyakinan iman yang
penuh, dengan hati kita yang telah dibersihkan [8] dari nurani yang jahat, dan
tubuh yang telah dicuci dengan air murni.
**23** Mari kita berpegang teguh pada pengakuan pengharapan kita karena Allah
yang menjanjikannya adalah setia, **24** mari kita mencari cara untuk dapat
saling mendorong dalam mengasihi dan mengerjakan perbuatan-perbuatan
baik, **25** dan janganlah menjauhkan diri dari pertemuan ibadah kita bersama,
seperti yang dibiasakan oleh beberapa orang. Akan tetapi, marilah kita saling
menguatkan, terlebih lagi karena kamu tahu bahwa Hari Tuhan [9] sudah
semakin dekat.
**26** Sebab, jika dengan sengaja kita tetap berbuat dosa sesudah mendapatkan
pengetahuan tentang kebenaran, maka tidak ada lagi kurban untuk menghapus
dosa-dosa itu. **27** Yang ada hanyalah penantian yang menakutkan akan
penghakiman dan kobaran api yang akan membinasakan musuh-musuh Allah.
[10]**28** Berdasarkan kesaksian dari dua atau tiga orang saksi, siapa pun yang
tidak menaati Hukum Musa akan dihukum mati tanpa mendapat belas kasihan.
**29** Jika demikian, betapa lebih beratnya penghukuman yang layak diterima
oleh orang yang menginjak-injak [11] Anak Allah, dan yang menganggap najis
[12] darah perjanjian yang telah menguduskannya, dan yang menghina Roh*

anugerah Allah? **30** Sebab, kita mengenal Dia yang berkata, “Pembalasan
adalah hak-Ku; Aku akan menuntut pembalasan.” [13] Ia juga berkata, “Tuhan
akan menghakimi umat-Nya.” [14]**31** Alangkah mengerikannya jika kita jatuh ke
dalam tangan Allah yang hidup.
**32** Akan tetapi, ingatlah hari-hari yang telah lalu, setelah kamu mendapat
pencerahan, kamu bertahan dalam perjuanganmu menanggung penderitaan
yang berat. **33** Kadang-kadang, kamu dihina dan dianiaya secara terbuka di
depan banyak orang, dan kadang-kadang kamu juga turut di dalam
penderitaan orang-orang yang diperlakukan seperti itu. **34** Kamu juga
berbelaskasihan kepada mereka yang dipenjara, bahkan menerima dengan
sukacita ketika harta milikmu dijarah karena kamu tahu bahwa kamu
mempunyai harta yang lebih baik dan kekal.
**35** Karena itu, janganlah kamu membuang keyakinanmu karena keyakinanmu
itu mendatangkan pahala yang besar. **36** Sebab kamu membutuhkan ketekunan
untuk melakukan kehendak Allah sehingga kamu mendapatkan apa yang
dijanjikan-Nya. **37** Sebab, “Tidak lama lagi,

Ia yang sedang datang, akan tiba, dan tidak akan menunda.
**38** Namun, orang-Ku yang benar akan hidup oleh iman.
Dan, jika ia mundur ketakutan,
maka jiwa-Ku tidak akan berkenan kepadanya.” Habakuk 2:3-4

**39** Kita bukanlah orang-orang yang undur kepada kebinasaan, melainkan
orang-orang yang beriman kepada pemeliharaan jiwa.

---

**Footnotes**

10:1 [1]Orang-orang yang datang untuk beribadah kepada Allah di Bait-Nya, sesuai dengan peraturan Hukum Taurat.

10:7 [2]Yang dimaksud adalah kitab pada nabi.

10:9 [3]pengurbanan berdasar perintah Hukum Taurat.

10:9 [4]pengurbanan Kristus.

10:13 [5]Ditaklukkan di bawah kuasa-Nya. Kut. Mazmur 110:1

10:17 [6]Yun.: , dapat diartikan sebagai kejahatan, dosa, perbuatan yang melanggar hukum.

10:19 [7]Harfiahnya: ruang paling kudus. Sebuah tempat suci di mana Allah tinggal dan disembah. Tempat ini disimbolkan dengan ruangan di dalam Kemah Suci di Perjanjian Lama.

10:22 [8]Yun. “rhantizo”, kata yang juga dipakai di 9:13. Artinya, diperciki, mengambil konsep penyucian oleh darah kurban.

10:25 [9]Maksudnya adalah hari kedatangan Kristus kembali.

10:27 [10]Orang-orang yang menentang Allah.

10:29 [11]Menghina.

10:29 [12]Tidak menghargai.

10:30 [13]Bc. Ul. 32:35.

10:30 [14]Bc. Ul. 32:36 atau Mzm. 135:14.

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

# Catatan Umum Ibrani 10

**Struktur dan Format**

Pasal ini mendiskusikan bagaimana hidup sebagai orang Kristen adalah hidup yang lebih tinggi dari orang Yahudi di bawah hukum Taurat Musa dan bagaimana pengorbanan Yesus lebih tinggi daripada berkorban di Bait Allah. (Lihat: lawofmoses)

Beberapa terjemahan mengatur setiap baris sajaknya lebih menjorok ke kanan daripada teks lainnya untuk membuatnya lebih mudah dibaca. Pengaturan sajak-sajak tersebut dilakukan BHC (Bebas Hak Cipta) di dalam 10:5-7, 15-17, 37-38, yang beberapa kata-katanya berasal dari PL

**Konsep khusus pada pasal ini**

**Penghakiman dan penghargaan Tuhan**

Hidup kudus sangat penting bagi orang-orang Kristen. Allah akan memegang orang-orang bertanggung jawab dengan kehidupan mereka sebagai orang Kristen. Meskipun tidak akan ada penghukuman abadi untuk orang-orang Kristen, tindakan-tindakan yang tidak sesuai dengan Allah pasti ada konsekuensinya. Sebagai tambahan orang yang setia hidupnya akan diberi penghargaan. (Lihat: holy, ungodly, faithful dan reward)

**Kesulitan lain yang mungkin ditemukan saat menterjemahkan pasal ini.**

**"Karena korban darah dari lembu jantan dan kambing tidak mungkin untuk menebus dosa"**

Pengorbanan itu sendiri tidak mempunyai kekuatan penebusan. Mereka efektif karena mereka adalah tampilah dari Iman, yang diperhitungkan kepada orang yang memberikan korban. Yang mutlak adalah pengorbanan Yesus yang membuat korban ini dapat "menghapus "dosa. Pada bagiannya, Allah tidak menghendaki persembahan yang diberikan bukan muncul dari iman. (Lihat: redeem dan faith)

**"Perjanjian yang akan Aku buat"**

Ini tidak jelas apakah nubuatanNya sudah dipenuhi seakan-akan penulis sedang menulis atau apakah itu akan terjadi nanti. Penerjemah harus mencoba untuk menghindari membuat tuntutan tentang kapan perjanjian itu dimulai. (Lihat: prophet dancovenant)

## Tautan:

### Catatan Ibrani 10:01

**<< | >>**

---

**Hebrews 01**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis menunjukkan kelemahan dari Hukum Taurat dan pengorbanan itu sendiri, kenapa Allah memberikan Hukum Taurat dan kesempurnaan dari keimaman yang baru dan pengorbanan Kristus.

**Hukum Taurat hanya bayangan tentang hal-hal baik yang akan datang**

Ini menyatakan tentang Hukum Taurat jika itu sebagai bayangan. Penulis mempunyai maksud bahwa Hukum Taurat bukanlah hal yang baik yang dijanjikan oleh Allah. Itu hanyalah petunjuk pada hal-hal baik yang Allah akan lakukan.

**bukan bentuk sesungguhnya dari hal-hal itu**

"bukan hal sebenarnya"

**terus menerus setiap tahun**

"setiap tahun"

**orang-orang yang beribadah itu tidak sadar lagi akan dosa mereka?**

Penulis menggunakan pertanyaan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

untuk menunjukkan bahwa korban itu terbatas dalam kekuatan mereka.Ini dapat diterjemahkan sebagai bentuk aktif. AT: "mereka tidak mungkin dapat memberikan persembahan itu."

**tidak mungkin dapat**

"berhenti menjadi"

**Para penyembah akan dibersihkan**

Dibersihkan di sini merepresentasikan tidak lagi bersalah dalam dosa. Anda dapat menunjukkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "pengorbanan bisa menghapus dosa mereka atau "Allah bisa membuat mereka tidak lagi bersalah dalam dosa"

**tidak lagi merasakan adanya kesadaran akan dosa**

"tidak lagi berpikir bahwa mereka bersalah akan dosa" atau "mereka tahu bahwa mereka tidak lagi bersalah akan dosa"

**Karena kurban darah lembu jantan dan kambing jantan tidak mungkin menghapus dosa**

Dosa-dosa berbicara seolah-olah mereka adalah objek dari darah binatang yang dapat menyapu saat mengalir. AT: "Karena kurban darah lembu jantan dan kambing jantan tidak mungkin menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa"

**darah lembu jantan dan kambing jantan**

Kata "darah" disini mengacu pada kematian binatang-binatang sebagai pengorbanan untuk Allah.

**Hebrews 05**

**Informasi Umum:**

Firman Kristus ketika Dia berada di dunia sudah diramalkan di dalam kutipan dari Mazmur Daud.

**engkau tidak berkenan**

Kata "kamu" di sini adalah bentuk tunggal dan mengacu pada Allah.

**sebuah tubuh telah Kau siapkan**

"kamu harus menyiapkan tubuh"

**lalu aku berkata**

Kata "Aku" di sini mengacu pada Kristus.

**Ada tertulis tentang Aku dalam gulungan kitab.**

Hal ini dapat dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "seperti para nabi menuliskan tentangKu di dalam gulungan"

**gulungan**

Ini berarti gulungan tulisan firman atau tulisan yang kudus.

**Hebrews 08**

**Informasi Umum:**

Meskipun sedikit merubah kata-katanya, pengarang mengulangi kutipan ini dari Mazmur Daud untuk menekankan.

**Kurban ... persembahan ... kurban bakaran ... kurban penghapus dosa**

Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam kitab Ibrani 10:5-6.

**yang dipersembahkan**

Ini dapat ditunjukkan sebagai bentuk aktif. AT: "persembahan imam-imam"

**lihat**

"Lihat" atau "dengar" atau "beri perhatian pada apa yang akan Aku beritahu kepada kamu"

**Yesus menghapuskan praktek yang pertama untuk menetapkan praktek yang kedua**

Kata "praktek" di sini mengacu pada cara menebus dosa. Berhenti melakukan yang dikatakan sebagai objek yang mungkin akan ditebus. Memulai cara penebusan dosa yang kedua yang ditetapkan saat pelaksanaan. AT: "Dia memberhentikan orang-orang menghapuskan dosa dengan cara pertama untuk menghapuskan dosa dengan cara yang kedua"

**yang pertama ... yang kedua**

Kata-kata "pertama" dan "kedua" adalah nomer yang berurutan. AT: "pelaksanaan yang pertama ... pelaksanaan yang baru"

**kita telah dikuduskan**

Ini dapat ditunjukan sebagai bentuk aktif. AT: "Allah sudah menguduskan kami atau "Allah sudah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mendedikasikan kita bagi dirinya"

**melalui pengurbanan tubuh Yesus Kristus**

Kata benda abstrak dari "pengurbanan" dapat diekspresikan dengan kata kerja "kurban" atau "berkorban." AT: "karena Yesus Kristus mempersembahkan dirinya sebagai kurban." atau karena Yesus mengubankan diriNya"

**Hebrews 11**

**Hari berganti hari**

"hari demi hari" atau "setiap hari"

**tidak pernah dapat menghapuskan dosa**

Kata ini berbicara "dosa" seolah-olah mereka adalah objek yang mana orang dapat hapuskan. AT: "tidak pernah bisa membuat Allah menghapuskan dosa"

**Ia duduk di sebelah kanan Allah**

Untuk duduk di sebelah "kanan Allah" adalah tindakan simbolik dari penerimaan kehormatan dan otoritas dari Allah. Lihat bagaimana ini dapat diterjemahkan dengan frasa yang mirip dalam kitab Ibrani 1:3. AT: "Dia duduk di tempat kehormatan dan otoritas di sebelah Allah"

**sampai saat musuh-musuhNya dijadikan tumpuan kakiNya**

Penghinaan musuh-musuh Kristus dibicarakan seolah-olah mereka menantikan musuh-musuhNya dijadikan tumpuan kakiNya. Anda dapat menunjukan ini sebagai bentuk aktif. AT: "sampai Allah melakukan penghinaan terhadap musuh-musuh Kristus dan mereka menjadi tumpuan untuk kakiNya"

**mereka yang dikuduskan**

Kamu dapat menyatakan ini sebagai bentuk aktif. AT: "mereka yang Allah sudah kuduskan" atau "mereka yang Allah persembahkan untuk diriNya sendiri"

**Hebrews 15**

**Informasi Umum:**

Ini adalah kutipan dari nabi Yeremia dalam Perjanjian Lama.

**dengan mereka**

"dengan umatKu"

**setelah masa itu**

"setelah masa perjanjian pertamaKu dengan orang-orangKu sudah selesai"

**Aku akan menaruh hukum-hukumKu dalam hati mereka**

Kata "hati" adalah sebuah istilah untuk dalam hati seseorang. Frasa "menaruh hukum-hukumKu dalam hati mereka" adalah sebuah metafora untuk memampukan seseorang mematuhi hukumNya AT: "Aku akan memampukan mereka untuk mematuhi hukumKu"

**Aku akan menuliskanNya dalam pikiran mereka**

Ini adalah sebuah metafora yang menyebabkan seseorang dapat memahami hukumNya. AT: "Aku akan memampukan mereka untuk mengerti hukumKu"

**Hebrews 17**

**Informasi Umum:**

Kelanjutan kutipan dari Nabi Yeremia dalam perjanjian lama.

**Aku akan melupakan dosa-dosa mereka dan tidak akan lagi mengingat kejahatan mereka. Sekarang juga**

"Aku tidak akan lagi mengingat dosa-dosa dan kejahatan mereka.' Sekarang" atau "Aku tidak akan lagi memikirkan tentang dosa-dosa dan kejahatan mereka.' Sekarang" Ini adalah bagian kedua dari kesaksian Roh Kudus

**Dosa-dosa dan kejahatan mereka**

Kata "dosa-dosa" dan "perbuatan melanggar hukum" pada dasarnya berarti sama. Bersama mereka menekankan betapa buruk dosa itu. AT: "Hal-hal yang sudah mereka lakukan adalah terlarang dan bagaimana cara mereka melanggar hukumNya"

**Sekarang**

Ini bukan berarti "pada saat ini" tapi untuk menarik perhatian pada hal

berikutnya. Ketika pengampunan bagi semuanya itu telah tersedia.

**where there is forgiveness for these**

Ini dapat ditulis ulang menjadi kata benda yang abstrak "pengampunan" mengekspresikan sebagai kata kerja "mengampuni." AT: "Ketika Allah sudah mengampuni semua manusia"

**maka tidak diperlukan lagi kurban untuk menebus dosa**

Ini dapat ditulis ulang sebagai kata benda yang abstrak "pengorbanan" diekspresikan menjadi kata kerja "membuat penawaran." AT: "orang-orang tidak perlu lagi membuat penawaran untuk dosa"

**Hebrews 19**

**Pernyataan Terkait:**

Membuat semuanya jelas bahwa hanya ada satu pengorbanan untuk dosa, penulis melanjutkan dengan gambar Ruang Mahakudus di dalam bait Allah, yang hanya Imam besar dapat memasukinya setiap tahun untuk mempersembahkan darah untuk dosa. Dia mengingatkan orang-orang percaya bahwa mereka sekarang menyembah Allah di dalam kehadirannya seolah-olah mereka berdiri di Ruang Mahakudus

**Saudara-saudara**

Orang-orang percaya dalam Kristus baik pria maupun wanita. AT: "saudara dan saudari" atau "sesama orang-orang percaya"

**Ruang Mahakudus**

Ini berarti kehadiran Allah, bukan Ruang Mahakudus di dalam kemah suci.

**pengurbanan darah Yesus**

Di sini "pengurbanan darah Yesus" mengacu pada kematian Yesus.

**jalan yang baru**

Beberapa arti yang mungkin 1) Jalan baru kepada Allah menyediakan hasil bagi orang-orang percaya tinggal selamanya atau 2) Yesus hidup, dan Dialah jalan kebenaran menuju kehadiran Allah..

**melalui tirai**

Tirai di dalam bait Allah merepresentasikan pemisah antara orang-orang dan kehadiran nyata Allah.

**dengan sarana tubuhNya**

Kata "tubuhNya" mengacu pada tubuh dari Yesus dan tubuhNya mengacu pada pengorbanan kematianNya. AT: "dengan sarana kematianNya"

**kita telah mempunyai seorang Imam Besar**

Ini harus diterjemahkan supaya membuat jelas bahwa Yesus adalah "Imam Besar" itu sendiri.

**yang mengepalai**

"yang bertanggung jawab atas rumah"

**rumah Allah**

Ini berbicara tentang orang-orang Allah seolah-olah mereka sebuah rumah sesungguhnya. AT: "seluruh umat Allah"

**marilah kita mendekat**

Kata "mendekat" berarti untuk menyembah Allah, sebagai imam yang akan pergi ke altar Allah untuk mengurbankan binatang kepadaNya.

**dengan hati yang tulus**

"dengan hati yang tulus" atau "dengan hati yang jujur." Kata "hati" berdiri untuk kemauan asli dan motivasi orang-orang percaya. AT: "dengan tulus" atau "ketulusan"

**dalam keyakinan iman yang penuh**

"dengan iman percaya" atau "percaya sepenuhnya di dalam Yesus"

**dengan hati kita yang sudah dibersihkan**

Ini dapat ditunjukkan sebagai bentuk aktif. AT: "karena Dia sudah membuat hati kita bersih dengan darahNya"

**hati yang telah dibersihkan**

Kata "hati" di sini adalah metonim untuk hati nurani, kesadaran akan benar dan salah. Dibersihkan adalah metafora untuk diampuni dan mendapatkan status kebenaran.

**dibersihkan**

Dibersihkan adalah sebuah tindakan

simbolik yang dilakukan oleh imam-imam yang mereka terapkan keuntungan dari penjanjian kepada sesama dan kepada objek. Lihat bagaimana ini dapat diterjemahkan dalam kitab Ibrani 9:19.

**tubuh yang telah dicuci dengan air murni**

Kamu dapat menunjukkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "Dia sudah mencuci tubuh kita dengan air murni"

**tubuh kita dicuci dengan air murni**

Jika penerjemah mengerti frase ini mengacu pada Baptisan Kristen, lalu "air" adalah harfiah, bukan figuratif. Tapi jika air diartikan secara harfiah, lalu "suci" adalah figuratif, berdiri untuk baptisan kesucian rohani disini untuk di selesaikan. Kata "dicuci" berdiri untuk orang-orang percaya yang diterima oleh Allah.

**Hebrews 23**

**Mari kita berpegang teguh pada pengakuan pengharapan kita**

Kata "berpegang teguh" adalah metafora yang mengacu kepada orang-orang untuk menentukan sesuatu dan menolak untuk berhenti. Kata benda abstrak "pengakuan" dan "harapan" dapat ditejemahkan sebagai kata kerja. AT: "Marilah kita menentukan untuk melanjutkan pengakuan yang kita harapkan dengan yakin dari Allah "

**tanpa keraguan**

Menjadi tidak pasti akan sesuatu sudah dibicarakan seperti kita ragu dan belajar dari sisi ke sisi. AT: "tanpa keyakinan" atau "tanpa keraguan"

**janganlah menjauhkan diri dari pertemuan ibadah kita bersama**

Kamu bisa menjelaskan bahwa orang-orang bertemu untuk menyembah. AT: "Janganlah kita menjauhkan diri dari pertemuan ibadah bersama"

**kamu tahu bahwa Hari Tuhan semakin dekat**

Waktu masa depan dikatakan seolah-olah mereka adalah objek yang mendekat kepada pembicara. Kata "Hari Tuhan" mengacu pada ketika Yesus akan kembali. AT: "seperti yang kamu tahu bahwa Kristus akan segera kembali"

**Hebrews 26**

**Pernyataan Terkait:**

Penulis memberikan peringatan yang keempat kalinya.

**jika dengan sengaja kita tetap berbuat dosa**

"kita tahu kita berdosa tapi kita melakukannya lagi dan lagi"

**sesudah mendapatkan pengetahuan tentang kebenaran**

Pengetahuan tentang kebenaran sudah dikatakan seolah olah itu adalah objek yang bisa diberikan kepada satu orang dengan yang lain. AT: "sesudah kita belajar tentang kebenaran"

**kebenaran**

Kebenaran tentang Allah.

**tidak ada lagi kurban untuk menghapus dosa-dosa itu**

Tidak ada seorangpun yang dapat memberikan kurban baru karena pengurbanan Kristus adalah satu-satunya yang bekerja. AT: "tidak ada seorang pun yang dapat menawarkan pengurbanan untuk Allah supaya menghapus dosa kita"

**kurban untuk menghapus dosa-dosa**

Kata "menghapus dosa-dosa" berarti "jalan yang efektif untuk mengurbankan binatang agar bisa menghapus dosa"

**penghakiman**

Pada penghakiman Allah adalah, bahwa Allah akan menghakimi.

**kobaran api yang akan membinasakan musuh-musuh Allah**

Kobaran api Kristus sudah dikatakan seolah-olah adalah api yang akan membinasakan musuh-musuhNya.

**Hebrews 28**

**dua atau tiga orang saksi**

Ini tersirat bahwa artinya "setidaknya ada dua atau tiga orang saksi."

**Betapa lebih beratnya penghukuman yang**

**layak diterima oleh seseorang ... anugerah?**
Penulis menekankan betapa hebatNya hukuman untuk mereka yang menolak Kristus. AT: "Ini adalah hukuman yang parah. Tapi hukumanNya akan lebih dahsyat dari siapapun ... anugerah!"
**yang menginjak-injak Anak Allah**
Mengabaikan dan menghina Kristus dikatakan seolah-olah seseorang berjalan ke arahNya. AT: "sudah menolak kehadiran Anak Allah"
**Anak Allah**
Ini adalah sebutan yang penting untuk Yesus.
**yang menginjak-injak darah perjanjian dengan tidak kudus**
Ini menunjukkan bagaimana orang-orang menginjak-injak Anak Allah. AT: "dengan memperlakukan darah perjanjian secara tidak kudus"
**darah perjanjian**
Kata "darah" berarti untuk kematian Kristus, Allah sudah menyatakan perjanjian baru.
**darah perjanjian yang telah dikuduskan**
Kamu dapat menunjukkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "darah perjanjian yang telah dikuduskanNya"
**Roh anugerah**
"Roh Allah yang menyediakan anugerah"
**Hebrews 30**
**Informasi Umum:**
Kata "kami" di sini mengacu kepada penulis dan semua orang-orang percaya. Dua kutipan ini datang dari Hukum Taurat yang Musa berikan di Perjanjian Lama.
**Pembalasan adalah hakKu**
Pembalasan diartikan seolah-olah itu adalah objek milik Allah, yang mempunyai kuasa untuk melakukan apa yang Ia mau dengan keinginanNya. Allah mempunyai kuasa untuk pembalasan atas musuh-musuhNya.
**Aku akan menuntut pembalasan**
Allah akan menuntut pembalasan dikatakan seolah-olah Dia akan membuat orang-orang membayar kembali atas perbuatan bahaya yang mereka lakukan kepada orang lain.
**jatuh kedalam tangan Allah yang hidup**
Menerima hukuman penuh Allah dimaksudkan seolah-olah seseorang jatuh ke dalam tangan Allah yang hidup. Kata "tangan" mengacu pada kekuatan Kristus untuk menghakimi.. AT: "untuk menerima penghakiman penuh dari Allah"
**Hebrews 32**
**hari-hari yang telah lalu**
"waktu di masa lau"
**setelah kamu mendapat pencerahan**
Belajar kebenaran sudah diartikan seolah-olah Tuhan memancarkan sinarNya kepada orang-orang percaya. Anda dapat menunjukkan ini sebagai bentuk aktif. AT: "setelah kamu belajar kebenaran tentang Kristus"
**kamu bertahan dalam perjuanganmu menanggung penderitaan yang berat**
"berapa banyak penderitaan yang harus kamu pikul"
**kadang-kadang kamu dihina dan dianiaya secara terbuka di depan banyak orang**
Ini dapat ditunjukkan sebagai bentuk aktif. AT: "Orang-orang menertawakan kamu dengan menghina dan menganiaya kamu di depan banyak orang"
**kamu juga turut dalam penderitaan orang-orang**
"kamu juga turut dalam penderitaan orang-orang"
**lebih baik dan kekal**
Berkat Allah turun selamanya sudah dibicarakan sebagai "harta benda."
**Hebrews 35**
**Informasi Umum:**
Dalam Ibrani 10:37 adalah kutipan dari Nabi Yesaya di Perjanjian Lama.
**Karena itu janganlah kamu membuang keyakinanmu karena keyakinanmu itu mendatangkan pahala yang besar**

Seseorang tidak lagi mempunyai keyakinan itu dikatakan seolah-olah orang akan membuang keyakinan mereka, seperti orang akan menolak sesuatu yang tidak bernilai. Kata benda abstrak "keyakinan" dapat diterjemahkan dengan kata sifat "yakin" atau kata keterangan "dengan percaya diri" AT: "jangan berhenti merasa yakin, karena kamu akan menerima penghargaan yang besar karena merasa yakin" atau "jangan berhenti merasa yakin percaya kepada Allah, yang akan memberi penghargaan secara luar biasa"

**Tidak lama lagi, Ia yang sedang datang, akan tiba dan tidak akan menunda**

Ini dapat membuat dengan jelas. AT: "Seperti yang Allah katakan di dalam tulisan firman, ''Tidak lama lagi"

**Tidak lama lagi**

"dengan segera"

**Hebrews 38**

**Informasi Umum:**

Dalam kitab Ibrani 10:38 penulis mengutip dari Nabi Habakuk, yang mengikuti kutipan dari Nabi Yesaya di Ibrani 10:37.

**Namun, orangKu yang benar ... jika ia mundur ketakutan ... kepadaNya**

Kata di atas mengacu kepada orang-orangNya Allah secara umum. AT: "Orang-orangKu yang setia ... Jika ada satu orang dari mereka yang mundur ... dengan orang itu" atau "Orang-orangKu yang setia ... Jika mereka mundur ... dengan mereka".

**OrangKu yang benar ... akan**

Kata "Orang" dan "Ku" mengacu pada Allah.

**mundur ketakutan**

Berhenti melakukan hal baik yang sedang ia lakukan.

**undur kepada kebinasaan**

Seseorang yang kehilangan keberanian dan keyakinan sudah dibicarakan seolah-olah mereka mundur dari ketakutan sesuatu.

**who turn back to destruction**

Dan "kehancuran" sudah dibicarakan seolah-olah itu adalah sebuah tujuan. AT: "berhenti percaya kepada Allah, akan menyebabkan mereka menuju kehancuran"

**pemeliharaan jiwa**

Hidup abadi dengan Allah sudah dibicarakan seolah-olah memelihara satu jiwa saja. Kata "jiwa" mengacu pada semua orang. AT: ",yang akan berbuah hidup dengan Allah selamanya"

---

## Translation Questions (tq)

**Hebrews 10:1**

**Apakah hukum taurat itu dibandingkan dengan wujud-wujud nyata di dalam Kristus?**

Hukum taurat hanyalah bayangan dari wujud-wujud nyata di dalam Kristus

**Hebrews 10:3**

**Hal apa yang diingatkan oleh korban-korban persembahan yang terus-menerus dibuat melalui hukum taurat bagi para penyembah?**

Korban-korban persembahan yang terus-menerus dibuat melalui hukum taurat mengingatkan para penyembah dosa yang dilakukan dari tahun ke tahun

**Hebrews 10:4**

**Apa yang tidak mungkin dilakukan oleh darah lembu dan kambing jantan?**

Tidak mungkin bagi darah lembu dan kambing jantan untuk menghapuskan dosa-dosa

**Hebrews 10:5**

**Apa yang dipersiapkan Allah bagi Kristus ketika Kristus datang ke dalam dunia?**

Allah mempersiapkan suatu tubuh Kristus

**Hebrews 10:8**

**Aturan apa yang Allah khususkan ketika Kristus datang ke dalam dunia?**

Allah mengkhususkan aturan pertama dari korban-korban persembahan yang

dipersembahkan sesuai dengan hukum Taurat

**Hebrews 10:10**

**Aturan apa yang Allah tetapkan ketika Kristus datang ke dalam dunia?**

Allah menetapkan aturan kedua tentang mempersembahkan tubuh Yesus Kristus sekali untuk selamanya

**Hebrews 10:12**

**Untuk apa Kristus menunggu sambil duduk di sebelah kanan Allah?**

Kristus menunggu sampai musuh-musuhNya tunduk dan menjadi tumpuan kakiNya

**Hebrews 10:13**

**Untuk apa Kristus menunggu sambil duduk di sebelah kanan Allah?**

Kristus menunggu sampai musuh-musuhNya tunduk dan menjadi tumpuan kakiNya

**Hebrews 10:14**

**Apa yang telah diperbuat Kristus pada mereka yang dikuduskan oleh satu persembahan dariNya?**

Kristus telah menyempurnakan mereka semua yang telah dikuduskan oleh satu persembahan dariNya

**Hebrews 10:18**

**Apa yang tidak lagi diperlukan ketika sudah ada pengampunan atas dosa-dosa?**

Korban persembahan tambahan tidak lagi diperlukan ketika sudah ada pengampunan atas dosa-dosa

**Hebrews 10:19**

**Ke dalam tempat apa orang-orang percaya sekarang dapat masuk oleh karena darah Yesus?**

Orang-orang percaya dapat masuk ke dalam tempat maha kudus oleh karena darah Yesus

**Hebrews 10:22**

**Apa yang telah disucikan dan apa yang telah dibasuh pada orang percaya?**

Hati orang-orang percaya telah disucikan dari hati nurani yang jahat, dan tubuhnya telah dibasuh dengan air yang murni

**Hebrews 10:23**

**Pada apa orang-orang percaya harus berpegang teguh?**

Orang-orang percaya harus berpegang teguh pada pengakuan dari keyakinan harapan mereka.

**Hebrews 10:25**

**Apa yang harus dilakukan oleh orang-orang percaya ketika mereka melihat bahwa hari kedatanganNya sudah dekat?**

Orang-orang percaya harus saling menguatkan satu sama lain dengan semakin giat karena mengetahui hari kedatanganNya sudah dekat

**Hebrews 10:26**

**Apa yang oleh mereka yang dengan sengaja berbuat dosa setelah menerima pengetahuan tentang kebenaran?**

Pengharapan oleh mereka yang dengan sengaja berbuat dosa setelah menerima pengetahuan tentang kebenaran adalah penghakiman dan api yang akan melahap musuh-musuh Allah

**Hebrews 10:27**

**Apa yang oleh mereka yang dengan sengaja berbuat dosa setelah menerima pengetahuan tentang kebenaran?**

Pengharapan oleh mereka yang dengan sengaja berbuat dosa setelah menerima pengetahuan tentang kebenaran adalah penghakiman dan api yang akan melahap musuh-musuh Allah

**Hebrews 10:28**

**Apa yang layak diterima oleh orang yang memperlakukan darah Kristus yang telah menyucikannya sebagai sesuatu yang najis?**

Orang yang memperlakukan darah Kristus yang telah menyucikannya sebagai sesuatu yang najis layak menerima hukuman tanpa belas kasihan lebih dari hukuman yang diberikan di bawah Hukum Musa

**Hebrews 10:29**

**Apa yang layak diterima oleh orang yang memperlakukan darah Kristus yang telah menyucikannya sebagai sesuatu yang najis?**

Orang yang memperlakukan darah

Kristus yang telah menyucikannya sebagai sesuatu yang najis layak menerima hukuman tanpa belas kasihan lebih dari hukuman yang diberikan di bawah Hukum Musa

**Hebrews 10:30**

**Milik siapakah pembalasan itu?**

Pembalasan adalah milik Tuhan

**Hebrews 10:34**

**Bagaimana tanggapan orang-orang percaya yang menerima surat ini pada perampasan atas harta benda mereka?**

Orang-orang percaya telah menerima perampasan atas harta benda mereka dengan sukacita, karena mengetahui mereka memiliki harta benda yang jauh lebih baik dan kekal

**Hebrews 10:35**

**Apa yang dibutuhkan oleh orang-orang percaya agar dia bisa menerima apa yang telah dijanjikan Allah?**

Orang-orang percaya perlu keyakinan dan kesabaran agar dia bisa menerima apa yang telah dijanjikan Allah

**Hebrews 10:36**

**Apa yang dibutuhkan oleh orang-orang percaya agar dia bisa menerima apa yang telah dijanjikan Allah?**

Orang-orang percaya perlu keyakinan dan kesabaran agar dia bisa menerima apa yang telah dijanjikan Allah

**Hebrews 10:38**

**Bagaimana orang benar akan hidup?**

Orang benar akan hidup oleh iman

**Apa pendapat Allah tentang mereka yang berbalik?**

Allah tidak berkenan pada mereka yang berbalik

**Hebrews 10:39**

**Apa yang diharapkan oleh pengarang bagi mereka yang menerima surat ini?**

Pengarang mengharapkan supaya mereka yang menerima surat ini akan memiliki iman yang memelihara jiwa mereka.

---

**Chapter 11**

**1** Iman adalah jaminan atas segala sesuatu yang kita harapkan, dan bukti dari
segala sesuatu yang tidak kelihatan. **2** Sebab, oleh iman merekalah orang-
orang pada zaman dulu memperoleh pujian [1] .
**3** Oleh iman, kita mengerti bahwa alam semesta diciptakan dengan firman
Allah. Jadi, apa yang kelihatan tidak terbuat oleh apa yang kelihatan pula.
**4** Oleh iman, Habel [2] Habel di Daftar Istilah. mempersembahkan kepada Allah
kurban [3] Kurban di Daftar Istilah. yang lebih baik daripada yang
dipersembahkan Kain [4] Kain di Daftar Istilah. . Melalui persembahannya itu,
Habel memperoleh kesaksian yang baik dari Allah sebagai orang benar; Allah
memberikan kesaksian itu dengan menerima kurban persembahannya. Dan,
oleh imannya, meskipun ia mati, Habel masih dapat berbicara [5] .
**5** Oleh iman, Henokh diangkat supaya ia tidak harus mengalami [6] kematian
dan ia tidak ditemukan karena Tuhan telah mengangkatnya; karena sebelum
diangkat, ia mendapat kesaksian sebagai orang yang menyenangkan Allah [7] .
**6** Tidak mungkin menyenangkan Allah tanpa iman, sebab siapa pun yang
mendekat kepada Allah harus percaya bahwa Allah ada, dan bahwa Allah
memberi pahala kepada mereka yang mencari Dia.
**7** Oleh iman, setelah diperingatkan oleh Allah tentang peristiwa yang belum ia
lihat, Nuh dengan gentar dan taat membangun sebuah bahtera [8] untuk


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menyelamatkan keluarganya. Dengan ini, Nuh menghukum dunia dan menjadi pewaris kebenaran yang sesuai dengan imannya [9] .
**8** Oleh iman, Abraham ketika dipanggil Tuhan, taat untuk pergi ke suatu tempat yang akan diberikan sebagai milik pusakanya. Dan, ia berangkat, walaupun tidak tahu ke mana ia akan pergi [10] . **9** Oleh iman, ia pergi dan tinggal di tanah yang dijanjikan seperti tinggal di tanah asing, yaitu di dalam kemah bersama Ishak dan Yakub; para pewaris dari janji yang sama, **10** sebab Abraham sedang menantikan sebuah kota yang mempunyai fondasi, yang perancang dan pembangunnya adalah Allah.
**11** Oleh iman, Sara menerima kemampuan untuk mengandung dan melahirkan anak, meskipun ia mandul dan sudah terlalu tua untuk melahirkan, sebab Sara menganggap Ia yang telah berjanji kepadanya adalah setia [11] . **12** Karena itulah, dari satu orang yang sudah sangat tua dan hampir mati, lahirlah keturunan yang banyaknya seperti bintang di langit dan yang jumlahnya tak terhitung seperti butiran pasir di pantai.
**13** Mereka semua ini telah mati dalam iman dengan tidak mendapat apa yang dijanjikan, tetapi mereka memandang dan menyambut janji-janji itu dari jauh, dengan mengetahui bahwa mereka adalah para pendatang dan orang asing di bumi. **14** Perkataan mereka yang demikian itu menunjukkan dengan jelas bahwa mereka sedang mencari sebuah tanah air bagi mereka. **15** Karena, jika yang mereka pikirkan adalah negeri yang mereka tinggalkan sebelumnya, maka mereka bisa saja kembali lagi ke sana. **16** Namun, mereka merindukan suatu negeri yang lebih baik, yaitu negeri surgawi. Oleh karena itulah, Allah tidak malu disebut sebagai Allah mereka sebab Ia sudah menyediakan sebuah kota bagi mereka.
**17** Oleh iman, ketika Tuhan mengujinya, Abraham menyerahkan Ishak sebagai kurban; ia yang sudah menerima janji-janji itu rela mempersembahkan anak tunggalnya [12] . **18** Tentang anak itu, Allah pernah berkata, “Dengan nama Ishaklah keturunanmu akan disebut [13] .” **19** Abraham menaruh percayanya kepada Allah, bahkan ia percaya bahwa Allah sanggup membangkitkan orang mati. Ibaratnya, Abraham telah mendapatkan Ishak kembali dari kematian.
**20** Oleh iman, Ishak memberkati masa depan Yakub dan Esau [14] . **21** Oleh iman, Yakub, menjelang kematiannya, memberkati anak-anak Yusuf. Ia menyembah kepada Allah dengan bersandar pada kepala tongkatnya.
**22** Oleh iman, Yusuf, pada akhir hidupnya, berbicara tentang keluarnya bangsa Israel dari Mesir dan memberi perintah sehubungan dengan tulang-tulangnya [15] .
**23** Oleh iman, Musa [16] Musa di Daftar Istilah. , ketika ia lahir, disembunyikan selama tiga bulan oleh orang tuanya. Mereka melihat bahwa Musa adalah bayi yang sangat manis, dan mereka tidak takut terhadap perintah raja [17] .
**24** Oleh iman, Musa, setelah tumbuh ia dewasa, menolak disebut anak dari putri Firaun. **25** Ia lebih memilih menderita bersama umat Allah daripada

menikmati kesenangan dosa yang hanya sementara, **26** Ia menganggap bahwa
kehinaan Kristus lebih berharga daripada seluruh kekayaan Mesir sebab Musa
memandang kepada pahala yang akan datang.
**27** Oleh iman, Musa meninggalkan Mesir tanpa rasa takut terhadap murka
Raja Firaun seolah-olah ia dapat melihat Dia yang tidak kelihatan itu. **28** Oleh
iman, Musa melaksanakan Paskah [18] Paskah di Daftar Istilah. dan pemercikan
darah sehingga malaikat kematian [19] jangan menyentuh bangsa Israel.
**29** Oleh iman, bangsa Israel berjalan menyeberangi Laut Merah, seakan-akan
berjalan di tanah kering. Namun, ketika orang-orang Mesir mencoba
melakukan hal yang sama, mereka ditenggelamkan [20] .
**30** Oleh iman, tembok Yerikho runtuh setelah dikelilingi selama tujuh hari
[21] .
**31** Oleh iman, Rahab, pelacur itu, tidak dibunuh bersama dengan orang-orang
yang tidak taat karena ia menerima mata-mata Israel dengan damai [22] .
**32** Dan, apa lagi yang harus kukatakan? Aku tidak punya cukup waktu untuk
menceritakan kepadamu tentang Gideon, Barak, Simson, Yefta, Daud, Samuel,
dan para nabi, **33** yang oleh iman telah menaklukkan kerajaan-kerajaan,
melakukan kebenaran, mendapatkan janji-janji, dan mengatupkan mulut singa-
singa, **34** memadamkan kobaran api, terlepas dari mata pedang, dikuatkan dari
kelemahan mereka, gagah perkasa dalam pertempuran, dan menghalau bala
tentara asing. **35** Para perempuan menerima kembali orang-orang mati mereka
melalui kebangkitan [23] , tetapi ada pula yang dianiaya dan menolak untuk
menerima pembebasan supaya mereka mendapatkan kebangkitan dalam
kehidupan yang lebih baik. **36** Sementara itu, ada pula yang dihina dan
dicambuk, bahkan dibelenggu dan dipenjarakan. **37** Mereka dirajam, digergaji
menjadi dua, dan dibunuh dengan pedang. Ada pula yang mengembara dengan
mengenakan pakaian dari kulit domba atau kulit kambing; mereka sangat
miskin, ditindas, dan diperlakukan semena-mena. **38** Dunia ini tidak pantas
bagi mereka [24] , mereka mengembara di padang gurun dan gunung-gunung,
tinggal di celah-celah gunung, dan gua-gua di bawah tanah.
**39** Walaupun mendapat kesaksian yang baik karena iman yang mereka miliki,
mereka tidak menerima apa yang dijanjikan. **40** Sebab, Allah menyediakan
sesuatu yang lebih baik untuk kita, sehingga tanpa kita, mereka tidak akan
menjadi sempurna.

---

**Footnotes**

11:2 [1]Kesaksian yang baik atau dari Allah karena menyenangkan Allah.
11:4 [2]Lih.
11:4 [3]Lih.
11:4 [4]Lih.
11:4 [5]Bc. Kej. 4:1-10.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

11:5 [6]Harfiahnya: melihat.
11:5 [7]Bc. Kej. 5:24.
11:7 [8]Kapal yang sangat besar.
11:7 [9]Bc. Kej. 6:9-8:22
11:8 [10]Bc. Kej. 12:1-4
11:11 [11]Bc. Kej. 21:1-3.
11:17 [12]Bc. Kej. 22:1-19.
11:18 [13]Bc. Kej. 21:12.
11:20 [14]Bc. Kej. 27:1-40.
11:22 [15]Bc. Kej. 50:25; Kel. 13:19; Yos. 24:32.
11:23 [16]Lih.
11:23 [17]Bc. Kel. 2:1-2
11:28 [18]Lih.
11:28 [19]Allah mengutus malaikat kematian-Nya untuk membunuh anak-anak sulung dari setiap keluarga orang-orang Mesir. Bc. Kel. 12:29-32.
11:29 [20]Bc. Kel. 14:21-30
11:30 [21]Bc. Yos. 6:1-15, 20.
11:31 [22]Bc. Yos. 2; 6:17, 22-23.
11:35 [23]Paulus mengingatkan tentang peristiwa seperti yang dialami janda di Sarfat (1 Raj. 17:23), janda di Sunem (2 Raj. 4:36), maupun janda di Nain (Luk. 7:12) untuk menyatakan bahwa kebangkitan orang mati adalah sesuatu yang nyata.
11:38 [24]Maksudnya adalah orang-orang ini terlalu berharga untuk tinggal di dunia.

---

**Chapter 12**

**1** Karena kita mempunyai banyak saksi yang mengelilingi kita seperti awan,
marilah kita meninggalkan semua beban dan dosa yang menjerat kita dan
berlari dengan tekun pada perlombaan yang disediakan di hadapan kita. **2**
Biarlah mata kita tertuju pada Yesus, Sang Pencipta dan Penyempurna iman
kita, yang demi sukacita yang telah ditetapkan bagi-Nya, rela menanggung
salib dan mengabaikan kehinaan salib itu. Dan, sekarang, Ia duduk di sebelah
kanan takhta Allah. **3** Ingatlah akan Yesus, yang tabah menghadapi
permusuhan dari orang-orang berdosa sehingga jiwamu tidak menjadi letih dan
putus asa.
**4** Dalam perjuanganmu melawan dosa, kamu belum sampai menumpahkan
darahmu. **5** Dan, apakah kamu telah melupakan nasihat yang diberikan
kepadamu sebagai anak-anak?

> “Hai anakku, jangan anggap enteng didikan Tuhan,
> dan jangan merasa kecil hati ketika kamu ditegur-Nya.
> **6** Sebab, Tuhan menghajar [1] orang yang dikasihi-Nya,
> dan mencambuk [2] orang yang diterima-Nya sebagai anak.” Amsal
> 3:11-12

**7** Kamu harus bertahan demi didikan itu karena itu berarti Allah sedang
memperlakukanmu sebagai seorang anak; lagipula, anak macam apakah yang

tidak pernah dididik oleh ayahnya? **8** Jika kamu tidak pernah menerima didikan
yang seharusnya diterima oleh semua anak, kamu adalah anak haram, bukan
anak yang sah. **9** Selain itu, kita memiliki ayah-ayah di dunia ini yang mendidik
kita, dan yang kita hormati; jika demikian, bukankah kita harus lebih lagi
menundukkan diri kepada Bapa atas segala roh dan atas hidup? **10** Sebab, jika
ayah kita yang ada di dunia ini menghajar kita untuk waktu yang singkat
berdasarkan cara yang mereka anggap paling baik, Bapa yang ada di surga
menghajar kita demi kebaikan kita sendiri sehingga kita memperoleh bagian
dalam kekudusan-Nya. **11** Semua didikan, pada saat diberikan, memang tidak
menyenangkan dan menyakitkan. Akan tetapi, sesudah itu akan menghasilkan
buah kebenaran yang memberi damai sejahtera kepada mereka yang telah
dilatih oleh didikan itu.
**12** Sebab itu, kuatkanlah tanganmu yang lemah dan lututmu yang goyah, **13**
buatlah jalan yang lurus bagi kakimu [3] sehingga tungkai kaki yang lemah
tidak menjadi lumpuh, [4] tetapi disembuhkan. [5]
**14** Kejarlah perdamaian dengan semua orang, dan kejarlah kekudusan sebab
tanpa kekudusan, tidak seorang pun dapat melihat Tuhan. **15** Pastikan supaya
jangan ada seorang pun yang kehilangan anugerah Allah; pastikan juga supaya
jangan ada akar pahit yang tumbuh dan menimbulkan masalah sehingga
mencemari banyak orang [6] . **16** Dan, pastikanlah supaya jangan ada orang
yang berbuat cabul atau tidak suci seperti Esau yang menjual hak
kesulungannya [7] demi semangkuk makanan. **17** Sebab kamu tahu bahwa di
kemudian hari, ketika Esau menginginkan warisan berkat itu, ia ditolak dan
tidak ada lagi kesempatan untuk bertobat sekalipun ia mencarinya dengan
mencucurkan air mata.
**18** Sebab kamu tidak datang kepada gunung yang bisa disentuh, kepada api
yang menyala-nyala, atau kepada kegelapan, kekelaman, dan badai. **19** Kamu
pun tidak datang kepada suara trompet, dan kepada suara yang perkataannya
membuat para pendengarnya memohon dengan sangat supaya perkataan itu
tidak diperkatakan lagi kepada mereka. **20** sebab mereka tidak dapat tahan
mendengar perintah yang diberikan, “Bahkan jika seekor binatang sekalipun
yang menyentuh gunung itu, maka binatang itu harus dilempari batu sampai
mati [8] .” **21** Dan, sedemikian mengerikannya pemandangan itu sampai-sampai
Musa pun berkata, “Aku gemetar ketakutan [9] .”
**22** Namun, kamu telah datang ke Gunung Sion, dan ke kota Allah yang hidup,
Yerusalem surgawi, dan kepada malaikat yang tidak terhitung jumlahnya, **23**
Kamu telah datang kepada perkumpulan besar jemaat yang terdiri dari anak-
anak sulung Allah yang telah terdaftar di surga, kepada Allah, Hakim atas
semua orang, dan kepada roh orang-orang benar yang sudah disempurnakan.
**24** Kamu telah datang kepada Yesus, Perantara Perjanjian [10] yang baru, dan
kepada darah yang dipercikkan, [11] yang berbicara lebih baik daripada darah
Habel.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**25** Pastikanlah supaya jangan kamu menolak Dia yang berbicara. Karena jika
mereka yang menolak Dia yang memberi peringatan dari bumi saja tidak dapat
melepaskan diri, maka kita pun tidak akan dapat melepaskan diri dari Dia yang
memberi peringatan dari surga. **26** Dulu, suara-Nya mengguncang bumi, tetapi
sekarang Ia berjanji, “Namun, sekali lagi Aku tidak hanya akan
mengguncangkan bumi, tetapi juga surga.” [12]**27** Ungkapan “sekali lagi”
menunjukkan tentang pemusnahan hal-hal yang dapat digoyahkan, yaitu semua
yang sudah diciptakan, supaya hal-hal yang tidak digoyahkan dapat tinggal
tetap.
**28** Karena itu, setelah kita menerima kerajaan yang tidak tergoyahkan, marilah
kita menunjukkan rasa syukur dengan mempersembahkan ibadah yang layak
kepada Allah, yang disertai rasa hormat dan penuh kekaguman, **29** sebab Allah
kita adalah api yang menghanguskan.

---

**Footnotes**

12:6 [1]Harfiahnya, “menuntun” atau “mendidik”.

12:6 [2]Harfiahnya, “menghukum”.

12:13 [3]Hidup benar.

12:13 [4]Harfiahnya, “terlepas dari sendinya”; tersesat atau terhilang.

12:13 [5]Dikuatkan

12:15 [6]Ajaran sesat, yang awalnya tidak kelihatan atau dianggap tidak berbahaya, tetapi yang di kemudian hari dapat merusak jemaat dari dalam.

12:16 [7]Hak waris.

12:20 [8]Kut. Kel. 19:12-13.

12:21 [9]Kut. Ul. 9:19.

12:24 [10]Allah memberikan suatu perjanjian kepada umat-Nya. Bagi orang Yahudi, perjanjian itu adalah Hukum Taurat Musa. Sekarang Allah telah memberikan perjanjian yang lebih baik kepada umat-Nya melalui Kristus.

12:24 [11]Darah (kematian) Yesus.

12:26 [12]Kut. Hag. 2:6.

---

## Chapter 13

**1** Teruslah memelihara kasih persaudaraan! **2** Ingatlah selalu untuk memberi
tumpangan [1] kepada orang-orang asing karena dengan melakukan hal itu,
beberapa orang telah menjamu malaikat-malaikat tanpa mereka sadari. **3**
Ingatlah orang-orang yang dipenjarakan seolah-olah kamu dipenjarakan
bersama mereka, ingatlah juga orang-orang yang dianiaya sebab kamu pun
berada di dalam tubuh [2] .
**4** Perkawinan harus dijunjung dengan penuh hormat oleh semua orang, dan
jagalah ranjang perkawinan supaya tetap murni [3] , sebab Allah akan
menghukum orang-orang yang cabul dan para pezina. **5** Jauhkanlah hidupmu
dari cinta uang, dan cukupkanlah dirimu dengan apa yang kamu miliki sebab Ia
sendiri berkata:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

“Aku tidak akan meninggalkanmu,
dan tidak akan pernah mengabaikanmu.” Ulangan 31:6

**6** Jadi, kita dapat berkata dengan penuh keyakinan:

“Tuhan adalah Penolongku, dan aku tidak akan takut.
Apa yang dapat dilakukan orang terhadapku?” Mazmur 118:7

**7** Ingatlah para pemimpinmu, mereka yang telah mengajarkan firman Tuhan kepadamu. Perhatikanlah hasil dari cara hidup mereka, dan contohlah iman mereka. **8** Yesus Kristus tetap sama, kemarin, hari ini, dan sampai selama-lamanya.
**9** Janganlah kamu disesatkan oleh pengajaran yang bermacam-macam dan yang tidak kamu kenal; karena adalah hal yang baik bahwa hati dikuatkan oleh anugerah, bukan oleh aturan tentang makanan yang tidak memberi manfaat bagi mereka yang menjalaninya.
**10** Kita mempunyai altar [4] Altar di Daftar Istilah. yang darinya orang-orang yang melayani di Kemah Suci [5] Kemah Suci di Daftar Istilah. tidak berhak untuk makan. **11** Dan, karena tubuh dari hewan-hewan yang darahnya dibawa oleh imam besar [6] Imam Besar di Daftar Istilah. ke Ruang Mahakudus [7] sebagai persembahan penebusan dosa dibakar di luar perkemahan, **12** maka Yesus juga menderita di luar gerbang kota [8] demi menguduskan umat-Nya dengan darah-Nya sendiri. **13** Karena itu, marilah kita menemui Yesus di luar perkemahan, dan memikul kehinaan yang sama dengan kehinaan yang telah dipikul-Nya. **14** Sebab, di bumi ini kita tidak mempunyai kota yang akan ada untuk selama-lamanya, tetapi kita sedang menantikan kota yang akan datang.
**15** Karena itu, melalui Kristus marilah kita terus-menerus mempersembahkan kurban pujian kepada Allah, yaitu ucapan bibir yang memuliakan nama-Nya. **16** Janganlah kamu lupa berbuat baik dan membagikan apa yang kamu miliki karena kurban seperti itulah yang menyenangkan Allah.
**17** Taatlah kepada para pemimpinmu dan tunduklah kepada mereka karena merekalah yang menjaga jiwamu dan yang harus memberi pertanggungjawaban atasnya. Dengan demikian, mereka akan melakukannya dengan sukacita, bukan dengan berkeluh kesah karena hal itu tidak akan memberi keuntungan kepadamu.
**18** Berdoalah untuk kami karena kami yakin bahwa kami memiliki hati nurani yang baik, yang selalu berusaha melakukan segala hal dengan cara yang terhormat. **19** Aku mendesakmu untuk berdoa dengan lebih bersungguh-sungguh lagi supaya aku segera dikembalikan kepadamu. **20** Sekarang, Allah sumber damai sejahtera, yang telah membangkitkan kembali Yesus, Tuhan kita, Sang Gembala Agung atas domba-domba-Nya, dengan darah perjanjian yang kekal **21** kiranya memperlengkapimu dalam setiap hal yang baik untuk

melakukan kehendak-Nya. Dan, biarlah Ia bekerja di dalam kita untuk menyenangkan hati-Nya melalui Kristus Yesus, yang kepada-Nyalah kemuliaan sampai selama-lamanya. Amin.
**22** Saudara-saudaraku, aku mendorong kamu untuk mendengarkan kata-kata nasihatku dengan sabar sebab kata-kata nasihatku ini telah kutuliskan kepadamu dengan singkat. **23** Aku ingin memberitahumu bahwa saudara kita, Timotius, sudah dibebaskan dari penjara. Dan, jika ia segera datang kepadaku, maka aku akan datang bersama dia saat menemui kamu.
**24** Sampaikan salam kami kepada para pemimpinmu dan kepada semua orang-orang kudus. Saudara-saudara kita dari Italia menyampaikan salam kepadamu.

**25** Anugerah Allah menyertai kamu semua.

---

**Footnotes**

13:2 [1]Menerima orang asing di rumah dan melayani mereka dengan ramah.

13:3 [2]Bukan hanya berempati kepada saudara-saudara seiman yang mengalami penganiayaan, tetapi juga menyadari bahwa orang percaya adalah anggota dari satu tubuh Ilahi, yaitu tubuh Kristus.

13:4 [3]Tidak dicemari oleh dosa seksual.

13:10 [4]Lihat

13:10 [5]Lih.

13:11 [6]Lih.

13:11 [7]Harfiahnya: ruang paling kudus. Sebuah tempat suci di mana Allah tinggal dan disembah. Tempat ini disimbolkan dengan ruangan di dalam Kemah Suci di Perjanjian Lama.

13:12 [8]Menurut hukum Yahudi, orang-orang yang dihukum mati harus dibunuh di luar gerbang kota.

---

## James
### Chapter 1
**1** Salam dari Yakobus, pelayan Allah dan Tuhan Yesus Kristus, kepada kedua belas suku yang tersebar di seluruh dunia [1] .
**2** Saudara-saudaraku, anggaplah sebagai suatu sukacita jika kamu jatuh ke dalam berbagai pencobaan [2] *. **3** Sebab, kamu tahu bahwa ujian terhadap imanmu menghasilkan ketabahan. **4** Biarlah ketabahan memberikan hasil yang penuh supaya kamu menjadi sempurna [3] dan utuh, tidak kekurangan apa-apa.

**5** Akan tetapi, jika di antara kamu ada yang kekurangan hikmat, hendaklah ia memintanya kepada Allah, yang dengan murah hati memberi kepada semua orang tanpa mencela, dan itu akan diberikan kepadanya. **6** Namun, ia harus memintanya dengan iman dan tidak bimbang karena orang yang bimbang adalah seperti gelombang laut, ditiup angin ke sana kemari. **7** Orang seperti itu janganlah mengira akan menerima sesuatu dari Tuhan. **8** Orang yang mendua


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

hati [4] tidak akan tenang dalam semua jalan hidupnya.
**9** Biarlah saudara yang hidup sederhana bangga saat ia ditinggikan, **10** dan orang kaya saat ia ditempatkan pada keadaan yang rendah karena seperti bunga rumput, ia akan lenyap. **11** Sebab, matahari terbit dengan panasnya yang semakin terik, dan melayukan rumput, bunganya gugur, dan keindahannya pun lenyap. Demikian juga, orang kaya akan lenyap di tengah-tengah usahanya.
**12** Diberkatilah orang yang tabah dalam pencobaan [5] karena setelah ia terbukti tahan uji, ia akan menerima mahkota kehidupan yang dijanjikan kepada yang mengasihi Dia. **13** Jika seseorang dicobai, janganlah ia berkata, “Aku sedang dicobai Allah.” Sebab, Allah tidak dapat dicobai oleh si Jahat dan Ia sendiri tidak mencobai siapa pun. **14** Namun, setiap orang dicobai ketika ia diseret dan dipikat oleh keinginannya sendiri. **15** Ketika keinginan dibuahi, ia akan melahirkan dosa dan ketika dosa menjadi matang, ia akan melahirkan maut.
**16** Saudara-saudara yang kukasihi, jangan sesat. **17** Setiap pemberian yang baik dan setiap pemberian yang sempurna datang dari atas, diturunkan dari Bapa segala terang [6] , pada-Nya tidak ada perubahan atau pertukaran bayangan. **18** Atas kehendak-Nya sendiri, Ia menjadikan kita dengan firman* kebenaran supaya kita menjadi buah sulung [7] dari semua ciptaan-Nya.
**19** Saudara-saudara yang kukasihi, perhatikanlah ini: hendaklah tiap-tiap orang cepat untuk mendengar, tetapi lambat untuk berbicara, dan lambat untuk marah. **20** Sebab, amarah manusia tidak mengerjakan kebenaran Allah.
**21** Karena itu, buanglah segala ketidaksucian dan banyaknya kejahatan, dan terimalah dengan kelemahlembutan firman Allah yang telah tertanam di dalammu, yang sanggup menyelamatkan jiwamu.
**22** Jadilah pelaku firman dan bukan hanya pendengar saja; jika tidak, kamu menipu diri sendiri. **23** Sebab, jika orang mendengar firman, tetapi tidak melakukannya, ia seperti orang yang sedang mengamati wajahnya di cermin.
**24** Setelah mengamati dirinya dan pergi, ia segera lupa seperti apa wajahnya tadi. **25** Namun, orang yang meneliti hukum yang sempurna, yaitu hukum yang memerdekakan, dan bertekun di dalamnya, ia tidak menjadi pendengar yang lupa, tetapi menjadi pelaku firman. Ia akan diberkati atas apa yang dilakukannya.
**26** Jika seseorang mengira bahwa ia adalah orang yang taat beribadah [8] , tetapi ia tidak dapat mengendalikan lidahnya, ia menipu hatinya sendiri. Ketaatannya itu sia-sia. **27** Ibadah yang murni dan tidak tercela di hadapan Allah dan Bapa kita adalah mengunjungi anak-anak yatim piatu dan janda-janda dalam penderitaan mereka, dan menjaga dirinya sendiri supaya tidak dicemari oleh dunia.

---

**Footnotes**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

1:1 [1]Para pengikut Yesus adalah sama seperti kedua belas suku Israel yang tersebar di mana-mana akibat penganiayaan. Surat ini pada mulanya ditulis kepada orang Kristen Yahudi yang tinggal di luar Palestina. Mungkin para penerima surat ini termasuk orang-orang pertama yang bertobat di Yerusalem dan, setelah Stefanus mati syahid, menjadi terserak oleh penganiayaan (Kis 8:1) sejauh Fenisia, Siprus, Antiokhia dan lebih jauh lagi.

1:2 [2]Mengacu pada penganiayaan dan kesulitan yang datang dari dunia atau Iblis.

1:4 [3]Dewasa secara iman.

1:8 [4]Ragu-ragu.

1:12 [5]Berdasarkan ay. 12-14, pencobaan artinya dorongan hati untuk melakukan sesuatu yang jahat.

1:17 [6]Benda-benda penerang di langit seperti: matahari, bulan, dan bintang.

1:18 [7]Paling utama, paling penting.

1:26 [8]Gambaran tentang orang yang religius.

---

# Yakobus 1 Catatan Umum

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Pencobaan dan ujian

Kedua kata ini memiliki banyak makna tumpang tindih. Penerjemah harus hati-hati terhadap beberapa perbedaan penting antara arti "pencobaan" di sini (Yakobus 1:13) dan Allah "menguji" manusia.

#### Mahkota

Mahkota adalah gambaran penting yang digunakan di dalam tulisan-tulisan Firman. Ada beberapa kata Yunani yang diterjemahkan sebagai "crowns" dalam bahasa Inggris. Mahkota yang diacu di sini adalah satu jenis upah (Lihat: reward)

#### Terang

Terang adalah sebuah gambaran penting yang digunakan di dalam tulisan-tulisan Firman. Itu selalu digunakan secara positif.

### Majas yang penting dalam pasal ini

#### Perumpamaan-perumpamaan

Yakobus menggunakan banyak perumpamaan dalam pasal ini. Mereka menolong untuk memberi arahan secara lembut, cara penggembalaan.

### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini

#### "Allah tidak dicobai"

Frasa ini dapat menjadi sulit dimengerti dengan menerangkan fakta bahwa Yesus, manusia sejati dan Allah sejati, dicobai di padang gurun. Saat setan mencoba untuk menggoda Yesus, dia tidak berhasil membujuk Yesus untuk berdosa.

#### "Kepada kedua belas suku dalam penyebaran"

Nampaknya penulis menulis surat ini kepada orang-orang Kristen, tetapi ia juga menggunakan frasa ini, yang mana banyak dimengerti mengacu kepada orang-orang Yahudi. Ada ketidakjelasan sebagaimana pada maknanya. Karena penulis memberikan banyak instruksi praktis untuk hidup kudus, itu seperti bahwa ia merujuk kepada orang-orang Yahudi yang juga orang-orang Kristen. Ketika surat ini ditulis, jemaat, secara khusus, terdiri dari orang-orang Yahudi.

**Tautan:**

**Catatan Yakobus 1:1**

**Pendahuluan Yakobus](../front/intro.md) | [>>**

---



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

## James 01

### Informasi Umum:

Rasul Yakobus menulis surat ini untuk semua orang-orang Kristen. Banyak di antara mereka adalah orang Yahudi, dan mereka tinggal di banyak tempat berbeda..

### Yakobus, seorang hamba Allah dan Tuhan Yesus Kristus

Frasa "surat ini dari" menyiratkan. AT: Surat ini dari Yakobus, seorang hamba Allah dan Tuhan Yesus Kristus"

### kepada kedua belas suku

Kemungkinan maknanya adalah 1) ini adalah lambang untuk orang Kristen Yahudi, atau 2) ini adalah perumpamaan untuk semua orang Kristen. AT: "kepada orang-orang setia Tuhan "

### yang tersebar

Istilah "tersebar" biasanya diarahkan kepada orang-orang Yahudi yang terpencar di negara-negara lain, jauh dari tanah kelahiran mereka Israel. Kata benda abstrak ini dapat dinyatakan dengan sebuah frasa dengan kata kerja "tercecer" AT: "yang tercecer di seluruh dunia" atau "yang tinggal di negara-negara lain"

### Salam

salam dasar, seperti "Halo!" atau "Selamat siang!"

### Anggaplah itu sebagai suatu sukacita, saudara-saudaraku, jika kamu jatuh ke dalam berbagai pencobaan

"Saudara-saudaraku seiman, pikirkanlah segala jenis permasalahan sebagai sesuatu untuk dirayakan"

### ujian terhadap imanmu menghasilkan ketabahan

Penyataan "ujian," "imanmu," dan "ketabahan" adalah kata-kata benda yang merujuk pada tindakan. Allah melakukan pengujian, yaitu, Ia menemukan di luar banyak orang-orang percaya yang percaya dan menaatiNya. Orang-orang percaya ("kamu") percaya kepadaNya dan tabah dalam penderitaan. AT: "ketika kamu menderita kesusahan, Allah sedang melihat seberapa banyak kamu mempercayaiNya.  Hasilnya, kamu akan menjadi mampu untuk menanggung kesusahan-kesusahan yang lebih banyak"

## James 04

### Biarlah ketabahan memberikan hasil yang penuh

Di sini ketabahan dibicarakan seakan seorang dalam pekerjaan. AT: "Belajar untuk tabah dalam berbagai kesusahan"

### menjadi sempurna dan utuh

mampu untuk mempercayai Kristus dan menaatiNya dalam segala keadaan.

### tidak kekurangan apa-apa

Ini dapat dinyatakan dalam kalimat positif. AT: "memiliki semua yang kamu butuhkan" atau" menjadi semua yang kamu perlukan"

### memintanya kepada Allah, yang dengan murah hati memberi

"minta Allah untuk itu. Ia yang memberikan"

### dengan murah hati memberi kepada semua orang tanpa mencela

"berikan dengan murah hati dan tidak menggerutu apapun"

### itu akan diberikan

"Allah akan melakukan itu" atau "Allah akan menajawab doamu"

## James 06

### dengan iman dan tidak bimbang

Ini dapat dinyatakan dalam kalimat positif. AT: " dengan keyakinan yang sungguh bahwa Allah akan menjawab"

### karena orang yang bimbang adalah seperti gelombang laut, ditiup angin ke sana kemari

Siapapun yang ragu-ragu bahwa Allah akan menolongnya dikatakan seperti air di lautan atau di danau besar, yang tetap bergerak dalam arah yang berbeda .

### mendua hati

Kata "mendua hati" merujuk pada pikiran seseorang ketika ia tidak dapat membuat sebuah keputusan. AT: "tidak dapat memutuskan apakah ia akan mengikut Yesus atau tidak"

**tidak akan tenang dalam semua jalan hidupnya**

Di sini orang ini dikatakan seakan ia tidak dapat tinggal dalam satu jalur melainkan pergi dari satu jalur ke yang lainnya..

**James 09**

**saudara yang hidup sederhana**

"orang percaya yang tidak mempunyai cukup uang"

**bangga saat ia ditinggikan**

Seseorang yang Allah muliakan dikatakan seakan ia berdiri di tempat tinggi.

**dan orang kaya saat ia ditempatkan pada keadaan yang rendah**

Kata "bangga" dipahami dari frasa sebelumnya.. AT: "tetapi biarkan orang kaya bangga atas posisinya yang rendah"

**dan orang kaya**

"tetapi orang yang memilik banyak uang." Kemungkinan maknanya adalah 1) orang kaya itu adalah orang percaya atau 2) orang kaya itu bukan orang percaya.

**keadaan yang rendah**

Orang percaya yang kaya harus berbahagia jika Allah membuatnya menderita. AT: "seharusnya berbahagia karena Allah telah memberikannya kesukaran"

**karena seperti bunga rumput, ia akan lenyap**

Orang kaya yang dibicarakan diumpamakan serupa bunga rumput yang hidup hanya sementara waktu.

**ia akan lenyap**

Sekuntum bunga yang tidak indah lagi dikatakan seakan keindahannya mati. AT: "dan itu tidak indah lagi"

**orang kaya akan lenyap di tengah-tengah usahanya**

Di sini simile bunga mungkin dilanjutkan. Karena bunga tidak mati tiba-tiba melainkan layu dalam waktu singkat, demikian juga orang kaya mungkin tidak akan tiba-tiba mati melainkan menghilang perlahan-lahan.

**di tengah-tengah usahanya**

Aktivitas orang kaya dalam kehidupan sehari-hari digambarkan sebagai sebuah perjalanan yang dia lakukan. Perumpamaan ini menyiratkan bahwa ia tidak memikirkan kematiannya yang akan datang, dan itu akan datang secara mengagetkan.

**James 12**

**Pernyataan Terkait:**

Yakobus mengingatkan orang-orang percaya yang mengungsi bahwa bukan Allah yang menyebabkan pencobaan; Ia memberitahu mereka bagaimana cara menghindari pencobaan

**Diberkatilah orang yang tabah dalam pencobaan**

"Orang yang bertahan dalam pencobaan adalah beruntung" atau "Orang yang bertahan dalam pencobaan adalah mujur"

**tabah dalam pencobaan**

tetap setia kepada Allah selama masa kesusahan

**terbukti tahan uji**

ia telah diakui oleh Allah

**menerima mahkota kehidupan**

Kehidupan kekal dibicarakan seakan itu adalah rangkaian dedaunan yang ditempatkan di kepala olahragawan yang menang. AT: "menerima kehidupan kekal sebagai  hadiahnya"

**yang dijanjikan kepada yang mengasihi Dia**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah berjanji kepada mereka yang mengasihiNya"

**jika seseorang dicobai**

"ketika ia sangat ingin melakukan sesuatu yang jahat"

**Aku sedang dicobai Allah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: " Allah sedang berusaha

untuk membuatku melakukan sesuatu yang jahat"

**Allah tidak dapat dicobai oleh si jahat**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tidak ada yang dapat membuat Allah ingin untuk melakukan kejahatan

**Ia sendiri tidak mencobai siapa pun**

"dan Allah sendiri tidak mencoba untuk membujuk siapapun melakukan kejahatan"

**James 14**

**setiap orang dicobai ketika ia diseret dan dipikat oleh keinginannya sendiri.**

Keinginan orang dibicarakan seakan ada orang lain yang sedang mencobai dia untuk melakukan dosa.

**diseret dan dipikat oleh keinginannya sendiri**

Keinginan jahat terus berlanjut dibicarakan seakan itu adalah orang yang dapat menjauhkan orang lain.

**dipikat**

menarik perhatian, membujuk seseorang untuk melakukan kejahatan

**Ketika keinginan dibuahi, ia akan melahirkan dosa dan ketika dosa menjadi matang, ia akan melahirkan maut.**

Keinginan berlanjut dibicarakan seakan seseorang, kali ini lebih jelasnya seperti seorang wanita yang mengandung seorang anak. Anak itu diidentifikasikan sebagai dosa. Dosa adalah bayi wanita yang lain yang bertumbuh, mengandung, dan melahirkan hingga kematian. Rantai perumpamaan ini adalah sebuah gambaran seseorang yang berakhir pada kematian rohani dan jasmani karena oleh keinginan jahatnya dan dosanya

**Jangan sesat**

"Jangan biarkan siapa pun memperdayamu" atau "Berhentilah memperdayakan dirimu sendiri"

**James 17**

**Setiap pemberian yang baik dan setiap pemberian yang sempurna**

Kedua frasa ini pada dasarnya bermakna sama. Yakobus menggunakan keduanya untuk menekankan bahwa apa pun yang baik yang dimiliki oleh seseorang berasal dari Allah.

**Bapa segala terang**

Allah, pencipta semua terang di langit

**padaNya tidak ada perubahan atau pertukaran bayangan**

Pernyataan ini menggambarkan Allah adalah terang yang tidak berubah, seperti matahari, bulan, planet-planet, dan bintang-bintang di langit. Ini berlawanan dengan bayangan bumi di sini yang seringkali berubah. AT: Allah tidak berubah. Ia tetap seperti matahari, bulan, dan bintang-bintang di langit, daripada seperti bayangan yang muncul dan menghilang di atas bumi"

**Ia menjadikan kita**

Kata "kita" merujuk kepada Yakobus dan pendengarnya.

**kita menjadi**

Allah, yang membawa kita hidup kekal, dikatakan seakan ia  telah melahirkan kita.

**firman kebenaran**

Mungkin artinya adalah 1) "pesan tentang kebenaran" atau 2) "pesan yang benar."

**supaya kita menjadi buah sulung**

Yakobus menggunakan gagasan tradisi Ibrani tentang buah sulung sebagai cara untuk menggambarkan nilai Kekristenan orang-orang percaya kepada Allah. Ia menyiratkan bahwa akan lebih banyak lagi orang percaya di masa depan. AT: "sehingga kita akan menjadi seperti persembahan dari buah pertama"

**James 19**

**Perhatikanlah ini**

Kemungkinan maknanya adalah 1) "Perhatikanlah ini" sebagai sebuah perintah, untuk menarik perhatian pada apa yang akan aku tuliskan atau 2) "Perhatikanlah ini" sebagai sebuah

pernyataan, bahwa aku akan mengingatkan kamu tentang sesuatu yang kamu sudah tahu.

**Hendaklah tiap-tiap orang cepat untuk mendengar, tetapi lambat untuk berbicara**

Perkataan-perkataan ini adalah ungkapan yang berarti orang-orang seharusnya lebih dahulu mendengarkan dengan penuh perhatian, dan kemudian mempertimbangkan dengan hati-hati apa yang mereka katakan. Di sini "lambat untuk berbicara" tidak berarti berbicara lambat. (Lihat:

**lambat untuk marah**

"tidak cepat marah"

**Sebab, amarah manusia tidak mengerjakan kebenaran Allah**

Ketika seseorang selalu marah, ia tidak dapat melakukan pekerjaan Allah, yang adalah kebenaran

**buanglah segala ketidaksucian dan banyaknya kejahatan**

Dosa dan kejahatan yang dikatakan di sini seperti pakaian yang bisa dilepaskan. AT: "berhentilah melakukan semua dosa yang menjijikkan dan berhentilah melakukan kejahatan yang banyak sekali"

**buanglah segala ketidaksucian dan banyaknya kejahatan**

Di sini pernyataan "ketidaksucian" dan "kejahatan" memiliki arti yang mirip. Yakobus menggunakan keduanya untuk menekankan betapa buruknya dosa itu. AT: "berhentilah melakukan segala jenis perbuatan dosa"

**ketidaksucian**

Di sini "kecemaran," itu adalah kotoran, berarti dosa dan kejahatan.

**dalam kerendahan hati**

"Tanpa kebanggaan" atau "tanpa kesombongan"

**terimalah dengan kelemahlembutan firman Allah yang telah tertanam**

Pernyataan "tertanam" berarti menempatkan satu benda ke dalam yang lain. Di sini firman Allah yang dibicarakan itu adalah seperti sebuah tanaman yang tumbuh di dalam orang-orang percaya. AT: "taati pesan yang telah Allah sampaikan kepadamu"

**menyelamatkan jiwamu**

Apa yang seseorang selamatkan dapat diperjelas. AT: "menyelamatkanmu dari penghakiman Allah"

**jiwamu**

Di sini kata "jiwa" merujuk pada orang. AT: "dirimu"

**James 22**

**Jadilah pelaku firman**

"Menjadi orang-orang yang melakukan perintah Allah"

**menipu diri sendiri.**

"membodohi dirimu sendiri"

**Sebab, jika orang mendengar firman**

"Sebab jika orang mendengarkan pesan Allah di dalam tulisan-tulisan firman"

**tetapi tidak melakukannya**

Kata "adalah" dan "firman" dipahami dari frasa sebelumnya. Kata benda "pelaku" dapat juga dinyatakan dengan kata kerja "melakukan" atau "menaati." AT: "tetapi bukan pelaku firman" atau "tetapi tidak menaati firman"

**ia seperti orang yang sedang mengamati wajahnya di cermin**

Seorang yang mendengar firman Allah adalah seperti seseorang yang bercermin.

**wajahnya**

Kata "alami" menegaskan bahwa Yakobus menggunakan makna umum dari kata "wajah" AT: "wajahnya""

**Setelah mengamati dirinya dan pergi, ia segera lupa seperti apa wajahnya tadi**

Di sini tersirat bahwa meskipun ia mungkin tahu bahwa ia perlu melakukan sesuatu, seperti membasuh wajahnya atau merapikan rambutnya, ia berjalan pergi dan lupa untuk melakukannya. Seperti inilah orang yang tidak menaati firman Allah. AT:

"lalu pergi dan segera lupa melakukan apa yang dia lihat perlu untuk dikerjakan"

**orang yang meneliti hukum yang sempurna**

Ungkapan ini melanjutkan gambaran hukum sebagai sebuah cermin.

**yaitu hukum yang memerdekakan**

Hubungan antara hukum dan kemerdekaan dapat dinyatakan dengan jelas. Di sini "kemerdekaan" mungkin merujuk pada kemerdekaan dari dosa. AT: "hukum sempurna yang memberikan kemerdekaan" atau "hukum yang sempurna  yang membuat siapa yang menaatinya menjadi bebas"

**Ia akan diberkati atas apa yang dilakukannya**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: " Allah akan memberkati orang ini karena ia taat pada hukum"

**James 26**

**mengira bahwa ia adalah orang yang taat beribadah**

"berpikir bahwa ia menyembah Allah dengan benar"

**lidahnya**

Mengendalikan lidah artinya mengendalikan ucapan. AT: " apa yang ia ucapkan"

**menipu**

membuat seseorang memercayai sesuatu yang tidak benar

**hatinya**

Di sini "hati" merujuk pada kepercayaan/keyakinan atau pikirannya. AT: " diri sendiri"

**ketaatannya itu sia-sia**

"ia menyembah Allah dengan sia-sia"

**murni dan tidak tercela**

Yakobus membicarakan agama, cara seseorang menyembah Allah, seakan itu dapat menjadi murni dan tidak bercela secara jasmani. Ini adalah cara-cara tradisional orang Yahudi untuk mengatakan bahwa sesuatu layak bagi Allah. AT: "Benar-benar layak"

**di hadapan Allah dan Bapa kita**

ditujukan kepada Allah

**anak-anak yatim piatu**

"anak yatim-piatu"

**dalam penderitaan mereka**

Anak-anak yatim dan para janda menderita karena ayah atau suaminya telah meninggal.

**menjaga dirinya sendiri supaya tidak dicemari oleh dunia**

Dosa di dunia dibicarakan sebagai sesuatu yang kotor yang dapat menodai seseorang. AT: "tidak membiarkan kejahatan di dunia membuat seseorang berdosa"

---

## Translation Questions (tq)

**James 1:1**

**Kepada siapa Yakobus menulis surat ini?**

Yakobus menulis surat ini kepada kedua belas suku yang tersebar.

**James 1:2**

**Ketika menghadapi pencobaan, Yakobus minta agar pembacanya bersikap bagaimana?**

Yakobus minta kepada pembacanya untuk menganggapnya sebagai sukacita penuh ketika mengalami pencobaan.

**James 1:3**

**Apa yang ujian hasilkan terhadap iman kita?**

Ujian terhadap iman kita menghasilkan ketekunan.

**James 1:5**

**Hal apa yang kita minta kepada Allah jika kita membutuhkannya?**

Kita harus meminta hikmat dari Allah jika kita membutuhkannya.

**James 1:6**

**Apa yang akan diterima orang yang meminta dengan ragu-ragu?**

Orang yang meminta dengan ragu-ragu tidak dapat berharap untuk menerima apapun dari Allah.

**James 1:7**

**Apa yang akan diterima orang yang meminta dengan ragu-ragu?**

Orang yang meminta dengan ragu-

ragu tidak dapat berharap untuk menerima apapun dari Allah.

**James 1:8**

**Apa yang akan diterima orang yang meminta dengan ragu-ragu?**

Orang yang meminta dengan ragu-ragu tidak dapat berharap untuk menerima apapun dari Allah.

**James 1:10**

**Mengapa seorang saudara yang kaya harus merendah?**

Seorang saudara yang kaya harus merendah karena ia akan layu seperti bunga.

**James 1:11**

**Mengapa seorang saudara yang kaya harus merendah?**

Seorang saudara yang kaya harus merendah karena ia akan layu seperti bunga.

**James 1:12**

**Mereka yang telah teruji dalam ujian iman akan menerima apa?**

Mereka yang telah teruji dalam ujian iman akan menerima mahkota kehidupan.

**James 1:14**

**Apa yang menyebabkan seseorang tergoda oleh kejahatan?**

Keinginan jahat oranglah yang menyebabkan dia digoda oleh kejahatan.

**James 1:15**

**Apa hasil dari dosa yang sudah matang?**

Hasil dari dosa yang sudah matang adalah kematian.

**James 1:17**

**Apa yang diturunkan dari Bapa segala terang?**

Setiap pemberian yang baik dan setiap pemberian yang sempurna diturunkan dari Bapa segala terang.

**James 1:18**

**Dengan cara apa Allah menghendaki untuk memberi kita kehidupan?**

Allah atas kehendakNya sendiri memberikan kehidupan kepada kita dengan firman yang benar.

**James 1:19**

**Apa yang Yakobus suruh kita lakukan mengenai mendengar, berbicara, dan emosi kita?**

Yakobus menyuruh kita untuk cepat mendengar, lambat berbicara, dan lambat untuk marah.

**James 1:22**

**Bagaimana yang dikatakan Yakobus, mengenai kita dapat menipu diri kita sendiri?**

Yakobus berkata bahwa kita dapat menipu diri kita sendiri dengan mendengarkan firman tanpa melakukannya.

**James 1:26**

**Apa yang harus dijaga agar kita bisa benar-benar beribadah?**

Lidah harus dijaga agar kita benar-benar beribadah.

**James 1:27**

**Apakah ibadah yang murni dan tidak tercela di hadapan Allah?**

Ibadah yang murni dan tidak tercela di hadapan Allah adalah dengan membantu anak-anak yatim dan janda, dan menjaga diri kita dari kecemaran dunia.

---

## Chapter 2

**1** Saudara-saudaraku, jangan menunjukkan imanmu dalam Tuhan kita yang mulia, Yesus Kristus, dengan membeda-bedakan orang. **2** Jika ada orang yang datang ke sinagogemu [1] Sinagoge di Daftar Istilah. dengan memakai cincin emas dan pakaian yang mahal, pada saat yang sama, datang juga orang miskin yang berpakaian kotor, **3** dan kamu memberikan perhatian khusus kepada orang yang berpakaian mahal itu dan berkata kepadanya, “Silakan duduk di tempat yang baik ini,” tetapi kepada orang miskin itu kamu berkata, “Berdirilah di sana!” atau “Duduklah di dekat kakiku!” **4** Bukankah kamu sudah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

membeda-bedakan di antara kamu dan menjadi hakim dengan pikiran-pikiran yang jahat?
**5** Saudara-saudara yang kukasihi, dengarkanlah! Bukankah Allah telah memilih orang yang miskin di mata dunia untuk menjadi kaya dalam iman dan mewarisi Kerajaan Allah yang telah Ia janjikan kepada mereka yang mengasihi Dia? **6** Akan tetapi, kamu telah menghina orang miskin. Bukankah orang kaya yang menindas dan menyeretmu ke pengadilan? **7** Bukankah merekalah yang menghujat Nama baik, yang olehnya kamu dipanggil? [2]
**8** Jika kamu menjalankan hukum utama [3] sesuai dengan Kitab Suci*, yaitu "Kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri [4] ," kamu telah melakukan yang benar. **9** Namun, jika kamu membeda-bedakan orang, kamu melakukan dosa dan dinyatakan sebagai pelanggar hukum oleh hukum.
**10** Siapa pun yang menaati semua hukum, tetapi gagal menaati satu bagiannya saja, ia bersalah terhadap seluruh hukum itu. **11** Sebab, Dia yang berkata, "Jangan berzina [5] *," juga berkata, "Jangan membunuh [6] ." Jadi, jika kamu tidak melakukan perzinaan, tetapi kamu membunuh, kamu telah menjadi pelanggar hukum itu.
**12** Berbicara dan bertindaklah sebagai orang-orang yang akan dihakimi dengan hukum yang membebaskan. **13** Sebab, penghakiman tidak akan berbelaskasihan kepada orang yang tidak menunjukkan belas kasihan; belas kasihan akan menang atas penghakiman.
**14** Saudara-saudaraku, apa gunanya seseorang mengatakan bahwa ia memiliki iman, tetapi ia tidak memiliki perbuatan? Dapatkah iman itu menyelamatkannya? **15** Jika seorang saudara atau saudari tidak memiliki pakaian dan membutuhkan makanan sehari-hari, **16** dan seorang di antaramu berkata kepadanya, "Pergilah dalam damai, semoga tubuhmu dihangatkan dan dikenyangkan," tetapi kamu tidak memberikan kepadanya apa yang diperlukan tubuhnya, apa gunanya itu? **17** Demikian juga iman, jika iman tidak disertai perbuatan-perbuatan, pada dasarnya iman itu mati.
**18** Namun, mungkin ada orang yang berkata, "Kamu punya iman, dan aku punya perbuatan." Aku akan menjawab, "Tunjukkan imanmu tanpa perbuatan, dan aku akan menunjukkan imanku dengan perbuatan." **19** Kamu percaya bahwa Allah itu satu. Itu benar. Roh-roh jahat pun percaya dan mereka gemetar.
**20** Hai orang bodoh! Maukah kamu menyadari bahwa iman tanpa perbuatan adalah sia-sia? **21** Bukankah Abraham*, bapa kita, dibenarkan oleh perbuatan-perbuatan ketika ia mengurbankan Ishak*, anaknya, di atas altar [7] Altar di Daftar Istilah. *? **22** Lihatlah bahwa iman bekerja sama dengan perbuatan-perbuatannya, dan oleh perbuatan-perbuatan, iman disempurnakan. **23** Digenapilah apa yang dikatakan Kitab Suci*, "Abraham percaya kepada Allah, dan itu diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran [8] ," dan ia disebut

“Sahabat Allah [9] ”. **24** Jadi, kamu lihat bahwa dari perbuatanlah orang dibenarkan, bukan dari iman saja.
**25** Demikian juga, bukankah Rahab [10] , si pelacur itu, dibenarkan karena perbuatan ketika ia menerima mata-mata Israel dan membantu mereka melarikan diri melalui jalan yang lain?
**26** Jadi, sama seperti tubuh tanpa roh adalah mati, demikian juga iman tanpa perbuatan adalah mati.

---

**Footnotes**
2:2 [1]Lih.
2:7 [2]Yang dimaksud di sini adalah Nama Yesus.
2:8 [3]Hukum Kerajaan Allah, yaitu Hukum Kasih.
2:8 [4]Kut. Im. 19:18.
2:11 [5]Kut. Kel. 20:14; Ul. 5:18.
2:11 [6]Kut. Kel. 20:13; Ul. 5:17.
2:21 [7]Lih.
2:23 [8]Kut. Kej. 15:6.
2:23 [9]Kut. 2 Taw. 20:7; Yes. 41:8.
2:25 [10]Bc. Yos. 2:1-21; 6:17-25

---

# Yakobus 02
## Catatan-catatan Umum
### Konsep-konsep khusus dalam pasal ini
#### Pilih Kasih
**Menunjukkan pilih kasih adalah hal yang salah di dalam gereja. Ada beberapa orang yang melakukan pilih kasih terhadap orang kaya dan orang yang berkuasa. (Lihat: favor)**
#### Pembenaran
Pembenaran adalah "proses menyatakan bahwa seseorang adalah benar." Ada dua jenis pembenaran. Yang pertama adalah menyatakan kebenaran di dalam pendapat Allah dan yang kedua adalah menyatakan kebenarann di dalam pendapat orang lain. Seseorang tidak dibenarkan oleh Allah berdasarkan perbuatannya. Abraham dinyatakan benar oleh Allah karena imannya. Ia dinyatakan benar menurut orang lain saat perbuatannya menunjukkan imannya, dengan bersedia untuk menawarkan anaknya sebagai persembahan untuk Allah. (Lihat: justify, righteous dan faith)
### Beberapa kemungkinan kesulitan penerjemahan di dalam pasal ini
#### Tanda kutip
Ada beberapa pertentangan sehubungan dengan letak tanda kutip dalam Yakobus 2:18. BHC
## Tautan:
Catatan-catatan Yakobus 2:01****
**<< | >>**

---

**James 01**
**Pernyataan Terkait:**
Yakobus terus memberitahu orang percaya Yahudi yang tersebar di mana-mana, mengajarkan mereka bagaimana hidup dengan mengasihi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sesama, dan mengingatkan mereka untuk tidak pilih kasih terhadap orang kaya dan saudara-saudara yang miskin.

**Saudara-saudaraku**

Yakobus menganggap pembacanya adalah orang percaya Yahudi. AT: "Saudara-saudaraku seiman" atau "Saudara-saudariku di dalam Kristus".

**jagalah iman dalam Tuhan kita Yesus Kristus**

Percaya di dalam Yesus Kristus dibicarakan seolah-olah itu adalah sebuah objek yang dapat dijaga oleh seseorang.

**Tuhan kita Yesus Kristus**

Kata "kita" termasuk Yakobus dan saudara-saudaranya seiman.

**membeda-bedakan orang**

Keinginan untuk menolong beberapa orang lebih dari orang lainnya.

**Jika ada seseorang**

Yakobus mulai menguraikan sebuah situasi di mana orang percaya mungkin akan lebih memiliki rasa hormat kepada orang kaya daripada orang miskin.

**memakai cincin emas dan pakaian mahal**

"Berpakaian seperti orang kaya".

**duduk di tempat yang baik**

Duduk di tempat kehormatan.

**berdirilah di sana**

Pindahlah ke tempat yang kurang terhormat.

**Duduklah di dekat kakiku**

Pindahlah ke tempat yang lebih rendah.

**Bukankah kamu sudah membeda-bedakan di antara kamu dan menjadi hakim-hakim dengan pikiran jahat?**

Yakobus menggunakan pertanyaan retoris untuk mengajar dan kemungkinan menghardik pembacanya. AT: "Kamu membuat penilaian berdasarkan kehendakmu sendiri dan menjadi hakim-hakim dengan pikiran jahat."

**James 05**

**Dengarkanlah, saudara-saudaraku yang terkasih**

Yakobus menganggap pembacanya sebagai keluarga. "Perhatikanlah, saudara-saudaraku satu iman"

**bukankah Allah telah memilih ... mengasihi dia?**

Di sini Yakobus menggunakan pertanyaan retoris untuk mengajarkan pembacanya untuk tidak menunjukkan sikap pilih kasih. Ini dapat diubah menjadi sebuah pernyataan. AT: "Allah sudah memilih ... mengasihi dia."

**orang miskin**

Ini mengarah kepada orang miskin pada umumnya. AT: "Orang-orang miskin".

**jadilah kaya dalam iman**

Memiliki iman yang kuat disebut sebagai kemakmuran atau kekayaan. Objek dari iman tersebut mungkin lebih khusus. AT: "Milikilah iman yang kuat dalam Kristus".

**mewarisi**

Orang-orang yang telah membuat janji dengan Allah dikatakan seolah mereka mewarisi barang dan kekayaan dari seorang anggota keluarga.

**Akan tetapi, kamu telah**

Yakobus berbicara kepada seluruh pendengarnya.

**tidak menghormati orang miskin**

"Kamu telah mempermalukan orang miskin".

**Bukankah orang kaya yang menindasmu?**

Di sini Yakobus menggunakan pertanyaan retoris untuk membenarkan para pembacanya. AT: "Ini adalah orang kaya yang menindas kamu".

**si kaya**

Ini mengarah kepada orang kaya secara umum. AT: "Orang kaya".

**yang menindasmu**

"Yang memperlakukanmu dengan tidak baik".

**Apakah mereka bukan.... ke pengadilan?**

Di sini Yakobus menggunakan pertanyaan retoris di sini untuk

membenarkan para pembacanya. Ini dapat dibuat menjadi sebuah pernyataan. AT: "Orang kaya yang ... ke pengadilan"

**menyeretmu ke pengadilan**

"Membawamu dengan paksa ke pengadilan di depan para hakim".

**Bukankah mereka yang menghujat ... telah dipanggil?**

Di sini Yakobus menggunakan pertanyaan retoris untuk membenarkan dan mengajar pembaca-pembacanya. Ini dapat dibuat menjadi sebuah pernyataan. AT: "Orang kaya yang menghujat ... telah dipanggil."

**nama baik yang mana kamu telah dipanggil**

Ini mengarah kepada nama Kristus. AT: "Nama Kristus yang memanggilmu"

**James 08**

**kamu memenuhi**

Kata "kamu" menunjuk kepada orang-orang Yahudi yang percaya.

**memenuhi hukum yang terutama**

"Taatilah hukum Allah." Allah telah memberikan Hukum Taurat kepada Musa, sebagaimana tercatat di dalam Perjanjian Lama.

**Kamu harus mengasihi sesamamu manusia seperti dirimu sendiri**

Yakobus mengutip dari kitab Imamat.

**sesamamu**

"Semua orang" atau "setiap orang".

**kamu melakukan dengan baik**

"Kamu melakukannya dengan baik" atau "kamu melakukan apa yang benar".

**jika kamu mendukung**

"Memberi perlakuan khusus kepada" atau "memberi hormat kepada".

**kamu melakukan dosa**

"Mendosa." Itu adalah, melanggar hukum.

**dinyatakan sebagai pelanggar hukum oleh hukum**

Di sini hukum disebut seolah hukum adalah seorang hakim. AT: "Bersalah atas pelanggaran Hukum Taurat"

**James 10**

**Siapapun yang menaati**

"Untuk siapapun yang taat"

**kecuali ia tersandung... seluruh hukum itu**

Sandungan adalah saat seseorang terjatuh dan kemudian dia berusaha untuk berjalan. Ketidakpatuhan merupakan salah satu hal dari pembicaraan hukum sebagai sandungan saat berjalan.

**satu cara saja**

sebab karena ketidaktaatan atas perintah dari hukum

**Sebab, Dia yang berkata**

Ini menunjuk kepada Allah, yang telah memberikan Hukum Taurat.

**Jangan melakukan**

"Sepakat" adalah melakukan dalam tindakan.

**Jika kami ... tetapi kamu .. kamu telah**

Di sini "kamu" berarti "setiap kamu." Meskipun Yakobus telah menulis untuk banyak orang Yahudi, di dalam kasus ini, ia menggunakan bentuk tunggal seolah ia sedang menulis kepada setiap orang secara pribadi.

**James 12**

**Berbicaralah dan bertindaklah**

"Jadi kamu harus berbicara dan taat." Yakobus meminta banyak orang untuk melakukan ini.

**sebagai orang-orang yang akan dihakimi dengan hukum yang membebaskan**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Yang tahu bahwa Allah akan menghakimi mereka dengan hukum yang membebaskan"

**penghakiman**

Bagian ini menyiratkan bahwa Allah yang akan menghakimi menurut hukumNya.

**hukum yang membebaskan**

"Hukum yang memberikan kemerdekaan sejati".

**belas kasihan mengatasi**

"Belas kasihan lebih baik daripada" atau "Belas kasihan mengalahkan." Di

sini belas kasihan dan keadilan dikatakan seolah mereka adalah orang.

**James 14**

**Pernyataan Terkait:**

Yakobus mendorong orang percaya yang tersebar untuk menunjukkan iman mereka kepada yang lain, sama seperti Abraham menunjukkan kepada orang lain imannya dengan perbuatan-perbuatannya.

**Saudara-saudaraku, apa gunanya seseorang mengatakan bahwa ia memiliki iman, tetapi ia tidak memiliki perbuatan?**

Yakobus menggunakan pertanyaan retoris untuk mengajar pendengarnya. AT: "Itu benar-benar tidak baik, saudara-saudara seiman, jika seseorang berkata bahwa ia memiliki iman tetapi ia tidak memiliki perbuatan-perbuatan."

**jika seseorang berkata bahwa ia memiliki iman, tetapi ia tidak memiliki perbuatan**

Kalimat ini dapat dinyatakan ulang untuk menghilangkan kata benda abstrak "iman" dan "perbuatan-perbuatan." AT: "Jika seseorang berkata ia percaya kepada Allah tetapi ia tidak melakukan perintah Allah".

**Dapatkah iman itu menyelamatkannya?**

Yakobus menggunakan pertanyaan retoris untuk mengajar pendengarnya. Kalimat ini dapat ditata ulang untuk menghilangkan kata benda abstrak "iman." AT: "imannya itu tidak dapat menyelamatkannya." atau "Jika seseorang tidak melakukan perintah Allah tetapi mengatakan bahwa ia percaya kepada Allah, ia tidak akan diselamatkan."

**menyelamatkannya**

"menyelamatkannya dari penghakiman Allah"

**dihangatkan**

Ini dapat diartikan sebagai "memiliki baju yang cukup untuk dipakai" atau "memiliki tempat untuk tidur."

**dikenyangkan**

Mereka dikenyangkan dengan makanan. Ini dapat dinyatakan ke kalimat yang lebih eksplisit. AT: "Diisi makanan" atau "memiliki makanan yang cukup untuk dimakan".

**untuk tubuhnya**

untuk makan, berpakaian dan hidup dengan nyaman.

**apakah yang baik itu?**

Yakobus menggunakan pertanyaan retoris untuk mengajar pendengarnya. AT: "Itu tidak baik."

**saudara atau saudari**

Saudara-saudara seiman dalam Kristus, baik laki-laki maupun perempuan.

**iman dalam dirinya, jika tidak disertai dengan perbuatan, adalah mati**

Yakobus berbicara tentang iman seolah iman itu hidup jika seseorang melakukan perbuatan baik, dan tentang iman seolah iman itu mati jika seseorang tidak melakukan perbuatan baik. Kalimat ini dapat ditata kembali untuk menghilangkan kata benda abstrak "iman" dan "perbuatan-perbuatan." AT: "Seseorang yang berkata ia percaya kepada Allah, namun tidak melakukan apa yang Allah perintahkan, ia tidak benar-benar percaya Allah."

**James 18**

**Namun mungkin ada orang yang berkata**

Yakobus menguraikan sebuah situasi hipotesis di mana seseorang menolak ajarannya. Yakobus ingin membenarkan pengertian pendengar tentang iman dan perbuatan.

**"Kamu punya iman, dan aku punya perbuatan." Tunjukkan imanmu tanpa perbuatan, dan aku akan menunjukkan imanku dengan perbuatanku**

Yakobus menguraikan bagaimana seseorang mungkin berdebat tentang ajarannya dan bagaimana ia akan menanggapinya. Kalimat ini dapat ditata ulang untuk menghilangkan kata benda abstrak "iman" dan

"perbuatan-perbuatan." AT: "'Ini dapat diterima jika kamu percaya dalam Allah dan aku melakukan apa yang Allah perintahkan.' Buktikan kepadaku kalau kamu bisa percaya kepada Allah dan tidak melakukan perintahNya, dan aku akan membuktikan kepadamu bahwa aku percaya Allah dengan melakukan apa yang Ia perintahkan"

**roh-roh jahat pun percaya hal itu, dan mereka gemetar**

"Roh-roh jahat juga percaya, tetapi mereka digetarkan oleh ketakutan." Yakobus membedakan antara Roh-roh jahat dan mereka yang mengaku percaya dan tidak melakukan perbuatan-perbuatan baik. Yakobus menyatakan bahwa Roh-roh jahat lebih bijaksana karena mereka takut akan Allah, sedangkan yang lain tidak.

**Apakah kamu ingin mengetahui, hai orang bodoh, bahwa iman tanpa perbuatan adalah sia-sia?**

Yakobus menggunakan pertanyaan ini untuk memberikan pendahuluan ke bagian selanjutnya yang ia ajarkan. AT: "Dengarkan aku, orang bodoh, dan aku akan menunjukkan iman tanpa perbuatan itu sia-sia."

**iman tanpa perbuatan adalah sia-sia**

Kalimat ini dapat ditata kembali untuk menghilangkan kata benda abstrak "iman" dan "perbuatan-perbuatan." AT: "Sebab jika kamu tidak melakukan apa yang Allah perintahkan, maka itu akan menjadi sia-sia bagimu untuk berkata kamu percaya dalam Allah".

## James 21

**Informasi Umum:**

Karena ini adalah tentang orang percaya Yahudi, mereka tahu cerita Abraham, yang Allah sudah memberitahukan kepada mereka dalam firmanNya pada jaman dahulu.

**Bukankah Abraham, bapa kita dibenarkan ... di atas altar?**

Pertanyaan retoris ini digunakan untuk membantah argumen tentang orang bodoh dari Yakobus 2:18, yang menolak untuk percaya bahwa iman dan perbuatan bersandingan. AT: "Abraham bapa kita sudah pasti dibenarkan ... di atas altar."

**dibenarkan oleh perbuatan-perbuatan**

Yakobus berbicara tentang perbuatan-perbuatan seolah-olah mereka merupakan objek yang dapat dimiliki oleh seseorang. AT: "Dibenarkan dengan melakukan perbuatan-perbuatan baik"

**bapa**

Di sini 'bapa' digunakan dalam pengertian sebagai "leluhur".

**kamu lihat**

Kata "kamu" adalah tunggal, merujuk pada hipotesis tentang manusia. Yakobus menyampaikan kepada seluruh pendengarnya seolah-olah mereka satu orang.

**kamu lihat**

Kata "lihat" adalah sebuah metonim. AT: "Kamu mengerti.

**iman bekerja dengan perbuatan-perbuatannya, dan oleh perbuatan-perbuatan iman disempurnakan**

Yakobus berbicara seolah-olah "iman" dan "perbuatan" adalah hal yang dapat bekerja bersama dan membantu satu dengan yang lain. AT: "Karena Abraham percaya kepada Allah, ia melakukan perintah Allah. Dan karena Abraham melakukan apa yang Allah perintahkan, ia percaya sepenuhnya dengan Allah".

**Kitab Suci telah digenapi**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. "Ini menggenapi Kitab Suci".

**itu diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran**

"Allah menganggap imannya sebagai kebenaran." Iman Abraham dan kebenaran diperlakukan seolah-olah diperhitungkan sebagai yang memiliki nilai.

**kamu lihat**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Yakobus lagi-lagi menyampaikan kepada pendengarnya secara langsung dengan menggunakan bentuk jamak dari "kamu".

**dari perbuatanlah orang dibenarkan, bukan dari iman saja**

"Tindakan-tindakan dan iman adalah apa yang membenarkan seseorang, dan bukan hanya iman." Yakobus berbicara tentang pekerjaan-pekerjaan seolah-olah mereka adalah objek untuk memperolehnya.

**James 25**

**Demikian juga ... dibenarkan karena perbuatan-perbuatan**

Yakobus berkata bahwa apa yang benar tentang Abraham adalah benar juga tentang Rahab. Keduanya dibenarkan oleh perbuatan-perbuatan.

**bukankah Rahab si pelacur itu dibenarkan karena perbuatan ... jalan lain?**

Yakobus menggunakan pertanyaan retoris ini untuk memerintah pendengarnya.. AT: "Apakah yang dilakukan Rahab si pelacurlah yang membenarkan ... jalan lain."

**Rahab si pelacur**

Yakobus berharap pendengarnya tahu tentang cerita Perjanjian Lama tentang seorang wanita bernama Rahab.

**dibenarkan karena perbuatan**

Yakobus mengatakan bahwa perbuatan itu adalah sesuatu yang dapat dimiliki.

**mata-mata**

Orang yang membawa berita dari tempat lain.

**membantu mereka melarikan diri melalui jalan yang lain**

"Lalu menolong mereka melarikan diri dan meninggalkan kota itu".

**Jadi seperti tubuh tanpa roh, tubuh adalah mati, demikian juga iman tanpa perbuatan adalah mati**

Yakobus berbicara tentang iman tanpa perbatan seolah itu adalah sebuah tubuh tanpa jiwanya.

---

## Translation Questions (tq)

**James 2:1**

**Apa yang Yakobus katakan saudara-saudara untuk tidak dilakukan ketika seseorang masuk dalam pertemuan?**

Yakobus menyuruh mereka untuk tidak pilih kasih pada orang tertentu karena penampilan mereka.

**James 2:2**

**Apa yang Yakobus katakan saudara-saudara untuk tidak dilakukan ketika seseorang masuk dalam pertemuan?**

Yakobus menyuruh mereka untuk tidak pilih kasih pada orang tertentu karena penampilan mereka.

**James 2:3**

**Apa yang Yakobus katakan saudara-saudara untuk tidak dilakukan ketika seseorang masuk dalam pertemuan?**

Yakobus menyuruh mereka untuk tidak pilih kasih pada orang tertentu karena penampilan mereka

**James 2:4**

**Apa yang Yakobus katakan saudara-saudara untuk tidak dilakukan ketika seseorang masuk dalam pertemuan?**

Yakobus menyuruh mereka untuk tidak pilih kasih pada orang tertentu karena penampilan mereka.

**James 2:5**

**Apa yang Yakobus katakan saudara-saudara untuk tidak dilakukan ketika seseorang masuk dalam pertemuan?**

Yakobus menyuruh mereka untuk tidak pilih kasih pada orang tertentu karena penampilan mereka.

**James 2:6**

**Apa yang Yakobus katakan dilakukan orang kaya?**

Yakobus berkata bahwa orang kaya menyusahkan saudara-saudara dan menghina nama Allah.

**James 2:7**

**Apa yang Yakobus katakan dilakukan orang kaya?**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Yakobus berkata bahwa orang kaya menyusahkan saudara-saudara dan menghina nama Allah.

**James 2:8**

**Apakah hukum utama dari kitab suci?**

Siapa saja yang melanggar satu perintah hukum Allah bersalah akan apa? J. Siapa saja yang tersandung satu perintah hukum Allah berarti ia sudah melanggar seluruh hukum. [2:10]

**James 2:10**

**Siapa saja yang melanggar satu perintah hukum Allah bersalah akan apa?**

Siapa saja yang tersandung satu perintah hukum Allah berarti ia sudah melanggar seluruh hukum.

**James 2:13**

**Apa yang datang pada mereka yang tidak menunjukkan belas kasihan?**

Penghakiman datang tanpa belas kasihan bagi mereka yang tidak menunjukkan belas kasihan.

**James 2:14**

**Apa yang Yakobus katakan tentang mereka yang mengaku memiliki iman, tetapi tidak membantu mereka yang membutuhkan?**

Yakobus berkata bahwa mereka yang mengaku memiliki iman, tetapi tidak membantu mereka yang membutuhkan memiliki iman yang tidak dapat menyelamatkan mereka.

**James 2:15**

**Apa yang Yakobus katakan tentang mereka yang mengaku memiliki iman, tetapi tidak membantu mereka yang membutuhkan?**

Yakobus berkata bahwa mereka yang mengaku memiliki iman, tetapi tidak membantu mereka yang membutuhkan memiliki iman yang tidak dapat menyelamatkan mereka.

**James 2:16**

**Apa yang Yakobus katakan tentang mereka yang mengaku memiliki iman, tetapi tidak membantu mereka yang membutuhkan?**

Yakobus berkata bahwa mereka yang mengaku memiliki iman, tetapi tidak membantu mereka yang membutuhkan memiliki iman yang tidak dapat menyelamatkan mereka.

**James 2:17**

**Apakah iman, jika tidak mempunyai perbuatan?**

Iman itu sendiri, jika tidak mempunyai perbuatan, adalah mati.

**James 2:18**

**Bagaimana Yakobus mengatakan bahwa kita harus menunjukkan iman kita?**

akobus berkata bahwa kita harus menunjukkan iman kita melalui perbuatan kita.

**James 2:19**

**Apa yang dipercaya baik oleh mereka yang mengaku beriman maupun setan-setan?**

Mereka yang mengaku beriman maupun setan-setan sama-sama percaya ada satu Allah

**James 2:21**

**Bagaimana Abraham menunjukkan imannya dengan perbuatannya?**

Abraham menunjukkan imannya dengan perbuatannya ketika ia mempersembahkan anaknya Ishak di atas altar.

**James 2:22**

**Bagaimana Abraham menunjukkan imannya dengan perbuatannya?**

Abraham menunjukkan imannya dengan perbuatannya ketika ia mempersembahkan anaknya Ishak di atas altar.

**James 2:23**

**Firman apa yang digenapi dengan iman dan perbuatan Abraham?**

Firman yang digenapi yang mengatakan, "Abraham percaya Allah, dan diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran"

**James 2:25**

**Bagaimana Rahab menunjukkan imannya melalui perbuatannya?**

Rahab menunjukkan imannya melalui perbuatannya ketika ia menerima para pembawa pesan dan melepaskan mereka lewat jalan yang lain.

**James 2:26**

**Apakah tubuh tanpa roh?**
Tubuh tanpa roh adalah mati.

---

## Chapter 3

**1** Saudara-saudaraku, jangan ada banyak di antaramu menjadi guru karena kamu tahu bahwa kita yang mengajar akan dihakimi dengan ukuran yang lebih berat.
**2** Kita semua bersalah dalam banyak hal. Jika ada orang yang tidak pernah bersalah dalam perkataannya, ia adalah orang yang sempurna, yang juga mampu mengendalikan seluruh tubuh. **3** Kita memasang kekang [1] pada mulut kuda agar mereka menaati kita, dan kita juga mengendalikan seluruh tubuh kuda.
**4** Lihat juga kapal-kapal, meskipun mereka sangat besar dan digerakkan oleh angin yang kuat, kapal itu dikendalikan oleh kemudi yang sangat kecil, dan akan pergi ke mana pun juru mudi menghendakinya. **5** Demikian juga, lidah adalah bagian yang kecil dari tubuh, tetapi lidah dapat menyombongkan hal-hal besar. Lihatlah betapa luasnya hutan yang terbakar oleh api yang begitu kecil.
**6** Lidah itu seperti api, sebuah dunia kejahatan, yang ditempatkan di antara bagian-bagian tubuh dan yang dapat menajiskan seluruh tubuh. Ia membakar seluruh arah hidup kita sementara ia sendiri dibakar oleh api neraka.
**7** Sebab, semua jenis binatang liar dan burung, reptil dan binatang yang hidup di laut itu jinak dan telah dijinakkan oleh manusia, **8** tetapi tidak seorang pun dapat menjinakkan lidah. Lidah adalah yang jahat yang tidak dapat tenang, penuh dengan racun yang mematikan. **9** Dengan lidah kita memberkati Tuhan dan Bapa kita, tetapi dengan itu juga kita mengutuk orang, yang diciptakan serupa dengan Allah. **10** Dari mulut yang sama keluar pujian dan kutukan. Saudara-saudaraku, seharusnya tidaklah seperti itu. **11** Apakah satu mata air dapat mengeluarkan air manis dan air pahit pada saat yang bersamaan? **12** Saudara-saudaraku, dapatkah pohon ara menghasilkan buah zaitun; atau pohon anggur menghasilkan buah ara? Demikian juga, mata air asin tidak dapat menghasilkan air yang segar.
**13** Siapakah di antara kamu yang berhikmat dan berpengertian? Biarlah dengan sikapnya yang baik, ia menunjukkan perbuatan-perbuatannya dalam kelembutan dan hikmat. **14** Namun, jika kamu memiliki iri hati yang penuh kepahitan dan ambisi yang egois di dalam hatimu, janganlah bangga dan jangan berdusta melawan kebenaran. **15** Hikmat seperti itu tidak turun dari atas [2] , tetapi dari dunia, tidak rohani, dan jahat. **16** Jika ada iri hati dan ambisi yang egois, di situ ada kekacauan dan segala macam perbuatan jahat.
**17** Hikmat yang datang dari atas, pertama-tama adalah murni, kemudian suka damai, lemah lembut, terbuka, penuh belas kasihan dan buah-buah yang baik, tidak membeda-bedakan, dan tidak munafik. **18** Buah kebenaran ditaburkan dalam damai oleh para pendamai.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Footnotes**

3:3 [1]Tali untuk mengendalikan kuda.

3:15 [2]Berasal dari Allah.

# Yakobus 3

## Catatan-catatan Umum

**Majas penting dalam pasal ini**

**Metafora-metafora**

Penulis menggunakan banyak metafora-metafora yang berbeda untuk meyakinkan pembacanya dan untuk menguatkan mereka menunjukkan kesalehan melalui cara mereka berbicara. (Lihat: dan godly)

**Kemungkinan kesulitan terjemahan lainnya pada pasal ini**

**Informasi implisit**

Apa yang seseorang katakan dapat memperlihatkan kematangan rohaninya. Ini karena apa yang dikatakannya dapat didengarkan orang lain. Jika seseorang tidak mampu mengontrol tindakannya yang dilihat orang lain, dia juga tidak akan mampu untuk mengontrol tindakannya ketika tidak ada orang yang melihat.

**Tautan-tautan:**

### Yakobus 03:01 Catatan-catatan

**<< | >>**

**James 01**

**Tidak banyak dari kamu**

Yakobus membuat pernyataan umum.

**saudara-saudaraku**

"Saudara-saudaraku satu iman"

**kita yang mengajar akan dihakimi lebih berat**

Bagian ini berbicara mengenai penghakiman lebih berat yang akan datang dari Tuhan kepada mereka yang mengajarkan orang lain tentang Allah. AT: "Allah akan menghakimi kita yang memberi pengajaran kepada orang lain karena kita lebih mengetahui firmanNya daripada orang-orang yang kita ajar".

**kita yang mengajar**

Yakobus mengacu pada dirinya sendiri dan guru-guru yang lain, tetapi bukan kepada pembaca, jadi penggunaan kata "kita" memiliki makna yang eksklusif.

**kita semua bersalah**

Yakobus mengacu kepada dirinya sendiri, dan guru-guru lain, dan kepada para pembaca, sehingga kata "kita" memiliki makna yang inklusif.

**terantuk**

Berbuat dosa dianggap seumpama seseorang yang terantuk ketika berjalan. AT: "gagal" atau "berdosa"

**tidak terantuk di dalam firman**

"tidak berbuat dosa dengan mengatakan hal-hal yang salah"

**ia adalah orang yang sempurna**

"ia dewasa secara rohani"

**mengontrol bahkan seluruh tubuhnya**

Yakobus mengacu kepada hati seseorang, emosi dan tindakannya. AT: "mengontrol tingkah lakunya" atau "mengontrol tindakannya"

**James 03**

**Informasi umum:**

Yakobus mengembangkan argumentasinya bahwa hal-hal kecil dapat mengontrol hal-hal besar.

**Sekarang jika kita memasang kekang pada mulut kuda**

Yakobus berbicara tentang kekang kuda. Sebuah kekang merupakan potongan logam yang diletakkan pada



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mulut kuda untuk mengontrol ke mana arah kuda itu.

**Sekarang jika**

"Jika" atau "Ketika"

**kuda-kuda**

Seekor kuda merupakan binatang yang besar yang biasanya dipakai untuk membawa barang-barang atau orang.

**Lihatlah juga kapal-kapal ... dikendalikan oleh kemudi yang sangat kecil**

Sebuah kapal dapat diumpamakan sebagai sebuah truk yang mengapung di atas air. Kemudi merupakan potongan kecil dari kayu atau logam yang tertelak di belakang kapal tersebut, digunakan untuk mengarahkan ke mana kapal itu harus pergi. Kata "kemudi" dapat diterjemahkan menjadi "alat."

**dikendalikan oleh angin yang kuat,**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif.. AT: "Angin kencang yang mendorong mereka, mereka"

**dikendalikan oleh kemudi yang sangat kecil ke manapun pengemudinya inginkan**

"mempunyai alat yang kecil yang dapat dikontrol oleh seseorang untuk mengarahkan ke mana kapal itu pergi"

**James 05**

**Demikian juga**

Kata ini memberi sinyal bagi analogi dari kata lidah dengan kekang kuda dan kemudi-kemudi kapal yang disebutkan di ayat-ayat sebelumnya. AT: "Di saat yang sama"

**menyombongkan hal-hal besar**

Di sini "hal-hal" merupakan kata yang umum untuk setiap hal yang dibanggakan oleh orang ini.

**Perhatikan juga**

"Pikirkan tentang"

**betapa api yang kecil dapat membakar hutan yang luas**

Agar dapat membantu orang-orang mengerti bahaya yang dapat disebabkan oleh lidah, Yakobus berbicara mengenai bahaya yang dapat disebabkan oleh api yang kecil. AT: "bagaimana sebuah api kecil dapat menjadi awal dari terbakarnya banyak pohon"

**Lidah itu seperti api**

Lidah merupakan sebuah metonimia terhadap apa yang orang-orang katakan. Yakobus menyebutnya sebagai api dikarenakan besarnya bahaya yang dapat disebabkan olehnya. AT: "Lidah itu seperti api"

**dunia yang penuh kenajisan memisahkan seluruh bagian tubuh**

Efek-efek terbesar atas dosa diumpamakan seperti dunia itu sendiri

**Menajiskan seluruh tubuh**

Kata-kata dosa diumpamakan sebagai metafora untuk mendeskripsikan tubuh yang sudah ternoda. Dan menjadi tidak layak di hadapan Allah diumpamakan seperti kotoran pada tubuh.

**membakar seluruh arah hidup kita**

Frasa "arah hidup" mengacu pada keseluruhan hidup seseorang. AT: "Hal itu merusak keseluruhan hidup seseorang"

**hidup. Sementara ia membakar dirinya sendiri dalam neraka**

Kata "dirinya sendiri" mengacu kepada lidah. Juga, di sini "neraka" mengacu kepada kuasa si jahat atau iblis. Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Hidup karena Iblis menggunakannya untuk perbuatan jahat"

**James 07**

**Untuk segala jenis... umat manusia**

Frasa "segala jenis" merupakan pernyataan umum yang mengacu kepada semua jenis makhluk dan binatang-binatang liar. Ini dapat dinyatakan ke dalam kalimat aktif. AT: "Orang-orang sudah mulai mengontrol berbagai jenis binatang liar, burung-burung, reptil dan makhluk air".

**reptil**

Ini merupakan jenis binatang yang merangkak di tanah.

**makhluk air**

Segala jenis binatang yang hidup di air/laut.

**Tetapi tidak ada manusia yang dapat menjinakkan lidah**

Yakobus berbicara seolah-olah lidah adalah binatang liar. Di sini "lidah" mengungkapkan keinginan seseorang untuk membicarakan pikiran-pikiran yang jahat.

**tidak dapat tenang, penuh dengan racun yang mematikan**

Yakobus berbicara mengenai bahaya yang disebabkan oleh apa yang mereka katakan seperti si Iblis yang penuh dengan racun mematikan yang dapat membunuh orang-orang. AT: "Dia bagaikan makhluk yang tidak tenang, penuh dengan racun yang mematikan" atau "Dia bagaikan Iblis yang tidak tenang dan makhluk jahat yang dapat membunuh orang-orang dengan racunnya".

**James 09**

**Dengan itu kita**

"Kita memakai lidah kita untuk mengatakan bahwa"

**kita mengutuk orang lain**

"Kita meminta Tuhan untuk mencelakakan orang lain"

**yang sudah dibuat serupa dengan Allah**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Yang Allah telah buat seturut dengan rupaNya".

**Dengan mulut yang sama kita mengucapkan berkat dan kutukan**

Kata benda "berkat" dan "kutukan" dapat diterjemahkan dalam frasa verbal. AT: "Dengan mulut yang sama, seseorang memberkati dan mengutuk orang lain".

**saudara-saudaraku**

"Sesama orang-orang Kristen"

**hal ini tidak seharusnya terjadi**

"hal-hal ini adalah salah"

**James 11**

**Pernyataan terkait:**

Setelah Yakobus menekankan bahwa perkataan orang percaya tidak boleh terdapat berkat dan kutuk, ia memberikan contoh dari alam untuk menceritakan kepada pembacanya bahwa orang-orang yang menghormati Allah dengan memujiNya harus hidup di jalan yang benar.

**Apakah mata air mengeluarkan air yang manis dan pahit pada saat yang bersamaan?**

Yakobus menggunakan sebuah pertanyaan retoris untuk mengingatkan orang-orang percaya mengenai apa yang terjadi pada alam. Ini dapat dinyatakan ke dalam sebuah kalimat. AT: "Kamu tahu bahwa semua mata air tidak mengeluarkan air yang manis dan pahit pada saat yang bersamaan".

**Saudara-saudaraku dapatkah pohon ara menghasilkan buah zaitun?**

Yakobus menggunakan pertanyaan retoris untuk mengingatkan orang-orang percaya mengenai apa yang terjadi pada alam. AT: "Saudara-saudaraku, kamu tahu bahwa pohon ara tidak menghasilkan buah zaitun."

**saudara-saudaraku**

"Saudara-saudaraku seiman"

**atau pohon anggur menghasilkan buah ara?**

Kata "menghasilkan" dipahami dari frasa sebelumnya. Yakobus menggunakan sebuah pertanyaan retorik untuk mengingatkan orang-orang percaya tentang apa yang terjadi pada alam. AT: "Atau pohon anggur menghasilkan buah ara?" atau "Dan sebuah pohon anggur tidak dapat menghasilkan buah ara"

**James 13**

**Siapakah di antara kamu yang berhikmat dan berpengertian?**

Yakobus menggunakan pertanyaan ini untuk mengajarkan kepada para pendengarnya tentang perilaku yang sesuai. Kata "hikmat" dan "pengertian" memiliki makna yang

sama. AT: "Aku akan memberitahukanmu bagaimana seorang yang berhikmat dan berpengertian harus bertindak"

**Biarlah dengan sikapnya yang baik, ia menunjukkan perbuatannya dalam kelembutan dan hikmat**

Ini dapat dinyatakan kembali untuk menghilangkan kata kerja abstrak seperti "kelembutan" dan "hikmat". AT: "Orang itu harus hidup sesuai dengan perilaku yang baik dengan melakukan perbuatan yang baik dan menjadi rendah hati dan bijak"

**jika kamu memiliki kepahitan hati dan ambisi yang egois di dalam hatimu**

Di sini "hati" merupakan sebuah metonimia untuk menguraikan emosi dan pemikiran seseorang. Ini dapat dinyatakan kembali untuk menghilangkan kata benda yang abstrak seperti "kecemburuan" dan "ambisi". AT: "Jika kamu cemburu dan egois" atau "Jika kamu menginginkan apa yang orang lain punya untuk berhasil meskipun harus mengorbankan orang lain".

**janganlah bangga dan berdusta melawan kebenaran**

Kata kerja abstrak "kebenaran" dapat dinyatakan sebagai "benar". AT: "Jangan bangga jika kamu berhikmat, karena itu tidak benar".

**James 15**

**Hikmat seperti itu tidak turun dari atas**

Di sini "ini" mengacu kepada "kepahitan hati dan keserakahan" yang diuraikan di ayat sebelumnya. Frasa "dari atas" merupakan suatu metonimia yang merepresentasikan "surga" yang menggambarkan Allah itu sendiri. AT: "Ini bukan merupakan hikmat yang diajarkan Allah di surga".

**Hikmat seperti ini tidak datang dari atas. Melainkan, dari dunia, tidak rohani dan jahat.**

Kata benda "hikmat" dapat dinyatakan sebagai "bijaksana". AT: "Siapapun yang berlaku seperti ini tidak bijaksana menurut Allah di surga yang telah diajarkan kepada kita. Melainkan orang ini adalah manusia duniawi, tidak rohani dan jahat"

**duniawi**

Kata "duniawi" mengacu pada nilai-nilai dan perilaku-perilaku dari orang-orang yang tidak menghormati Allah. AT: "Tidak menghormati Allah"

**tidak rohani**

"Tidak berasal dari Roh Kudus" atau "tidak rohani"

**jahat**

"Berasal dari iblis"

**Jika ada cemburu dan ambisi, di situ ada kekacauan dan segala perbuatan jahat**

Ini dapat dinyatakan kembali untuk menghilangkan kata benda abstrak seperti "kecemburuan", "ambisi" dan "kekacauan". AT: "Karena jika manusia cemburu dan egois, ini akan mengakibatkan mereka untuk bertindak tidak wajar dan berbuat jahat".

**ada kekacauan**

"Ketidakwajaran" atau "adanya kekacauan".

**segala perbuatan jahat**

"Setiap perilaku dosa" atau "segala macam perbuatan licik".

**Tapi hikmat yang dari atas pertama-tama adalah murni**

Di sini "yang dari atas" adalah metonimia yang menyatakan "Surga" yang menggambarkan Allah itu sendiri. Kata benda abstrak "hikmat" dapat dinyatakan sebagai "bijaksana" AT: "Tetapi jika seseorang berhikmat sesuai dengan apa yang Allah di surga ajarkan, ia bertindak sesuai kemurnian".

**menjadi murni dahulu**

"Yang pertama adalah suci".

**penuh belas kasih dan buah-buah yang baik**

Di sini "buah baik" mengacu pada macam-macam hal yang manusia lakukan kepada orang lain sebagai

hasil dari hikmat yang berasal dari Allah. AT: "Penuh belas kasih dan perbuatan baik".

**dan tulus**

"Dan jujur" atau "dan benar"

**Buah dari kebenaran yang dituai dalam damai bersama dengan mereka yang menciptakan damai**

Orang-orang berbuat damai diumpamakan sebagai menuai tuaian dari buah yang tumbuh dari hasil perdamaian tersebut. AT: "Hasil dari menciptakan damai adalah kebenaran" atau "Mereka yang bekerja dengan damai membantu orang lain untuk hidup dalam damai dan menyebar kebenaran".

**menciptakan damai**

Kata benda abstrak "damai" dapat dinyatakan sebagai "dengan damai". AT: "Membuat orang-orang hidup damai" atau "membantu orang-orang tidak marah di antara satu dengan yang lain".

---

## Translation Questions (tq)

**James 3:1**

**Mengapa Yakobus berkata bahwa jangan banyak yang menjadi pengajar?**

Jangan banyak yang menjadi pengajar karena mereka akan mendapat penghakiman yang lebih besar.

**James 3:2**

**Siapa yang bersalah, dan dalam berapa macam cara?**

Kita semua bersalah dalam banyak hal.

**Orang macam apa yang mampu menguasai seluruh tubuhnya?**

Orang yang tidak bersalah dalam perkataannya juga akan mampu menguasai seluruh tubuhnya.

**James 3:3**

**Dua hal apa yang Yakobus pakai untuk menggambarkan bagaimana benda yang kecil dapat mengendalikan sesuatu yang besar?**

Yakobus menggunakan contoh kekang di mulut kuda dan kemudi sebuah kapal.

**James 3:4**

**Dua hal apa yang Yakobus pakai untuk menggambarkan bagaimana benda yang kecil dapat mengendalikan sesuatu yang besar?**

Yakobus menggunakan contoh kekang di mulut kuda dan kemudi sebuah kapal.

**James 3:6**

**Apa yang dapat dilakukan lidah yang berdosa pada seluruh tubuh?**

Lidah yang berdosa dapat mencemarkan seluruh tubuh.

**James 3:8**

**Apa yang belum pernah bisa dijinakkan oleh manusia?**

Tidak seorang pun di antara manusia pernah mampu menjinakkan lidah.

**James 3:9**

**Dua hal apa yang keluar dari mulut yang sama?**

Baik pujian maupun kutukan keluar dari mulut yang sama.

**James 3:10**

**Dua hal apa yang keluar dari mulut yang sama?**

Baik pujian maupun kutukan keluar dari mulut yang sama.

**James 3:13**

**Bagaimana seorang menunjukkan kebijaksanaan dan pengetahuan?**

Seseorang menunjukkan kebijaksanaan dan pengetahuan melalui perbuatannya dalam kerendahan hati.

**James 3:15**

**Sikap apa yang menunjukkan suatu hikmat yang dari dunia, tidak rohani, dan dari setan?**

Seorang dengan iri hati dan ambisi memiliki hikmat yang dari dunia, tidak rohani, dan dari setan.

**James 3:16**

**Sikap apa yang menunjukkan suatu hikmat yang dari dunia, tidak rohani, dan dari setan?**

Seorang dengan iri hati dan ambisi memiliki hikmat yang dari dunia, tidak

rohani, dan dari setan.
**James 3:17**
**Sikap apa yang menunjukkan suatu hikmat yang dari surga?**
Seseorang yang menyukai perdamaian, lemah-lembut, penuh belas kasihan dan buah yang baik, tanpa pilih kasih, dan tulus memiliki hikmat yang dari surga.

---

**Chapter 4**

**1** Dari manakah datangnya perkelahian dan pertengkaran yang terjadi di antara kamu? Bukankah itu berasal dari hawa nafsumu yang berperang di dalam anggota-anggota tubuhmu? **2** Kamu menginginkan sesuatu, tetapi tidak mendapatkannya, maka kamu membunuh. Kamu iri hati dan tidak dapat mendapatkannya, maka kamu berkelahi dan bertengkar. Kamu tidak mendapat karena kamu tidak meminta [1] . **3** Atau, kamu meminta, tetapi tidak mendapat karena kamu meminta dengan alasan yang salah, yaitu untuk memuaskan hawa nafsumu.

**4** Hai, kamu para pezina [2] , tidak tahukah kamu bahwa persahabatan dengan dunia berarti permusuhan dengan Allah? Karena itu, siapa pun yang ingin bersahabat dengan dunia, ia menjadikan dirinya musuh Allah. **5** Apakah kamu pikir Kitab Suci* tanpa alasan berkata, “Roh* yang ditempatkan Allah di dalam diri kita diingini-Nya dengan cemburu [3] .”? **6** Namun, Allah memberi anugerah yang lebih lagi. Karena itu, Kitab Suci berkata, “Allah menentang orang yang sombong, tetapi memberikan anugerah kepada orang yang rendah hati [4] .”

**7** Karena itu, serahkanlah dirimu kepada Allah. Lawanlah setan, maka ia akan lari darimu. **8** Mendekatlah kepada Allah, dan Ia akan mendekat kepadamu. Bersihkanlah tanganmu [5] , hai orang-orang berdosa, dan murnikanlah hatimu, hai orang-orang yang mendua hati. **9** Prihatin, berduka, dan merataplah; biarlah tawamu berubah menjadi ratapan dan sukacitamu menjadi dukacita. **10** Rendahkanlah hatimu di hadapan Tuhan, maka Ia akan meninggikanmu.

**11** Saudara-saudara, jangan saling mengatakan hal yang jahat di antaramu. Orang yang mengatakan yang jahat tentang saudaranya, atau menghakimi saudaranya, berkata melawan hukum dan menghakimi hukum. Jika kamu menghakimi hukum, kamu bukanlah pelaku hukum, melainkan hakimnya. **12** Hanya ada satu Pemberi Hukum dan Hakim [6] , yaitu Dia yang dapat menyelamatkan dan membinasakan; tetapi siapakah kamu sehingga kamu menghakimi sesamamu?

**13** Sekarang, dengarkanlah hai kamu yang berkata, “Hari ini atau besok kami akan pergi ke kota ini dan itu, tinggal di sana selama setahun, berdagang, dan mendapat keuntungan,” **14** padahal kamu tidak tahu apa yang akan terjadi besok. Apakah arti hidupmu? Hidupmu itu seperti uap yang muncul sebentar, dan kemudian lenyap. **15** Jadi, kamu seharusnya berkata, “Jika Tuhan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menghendaki, kami akan hidup dan melakukan ini atau itu.” **16** Tetapi sekarang, kamu bangga dalam kesombonganmu; kebanggaan seperti itu adalah jahat. **17** Jadi, jika seseorang tahu bagaimana berbuat baik, tetapi tidak melakukannya, ia berdosa.

---

**Footnotes**

4:2 [1]Meminta kepada Tuhan atau berdoa.

4:4 [2]Dalam hal ini, maksudnya adalah “tidak setia” kepada Allah.

4:5 [3]Bdk. Kel. 20:5; Ul 32:16.

4:6 [4]Kut. Ams. 3:34.

4:8 [5]Maksudnya, membersihkan hidup dari dosa.

4:12 [6]Yang dimaksud adalah Allah.

---

## Catatan Umum Yakobus 04

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Zinah**

Zinah adalah metafora biasa di dalam Kitab suci. Ini selalu digunakan secara negatif dan yang mengindikasikan seorang anak Allah berbuat hal keterlaluan. (Lihat: danungodly)

### Hukum Taurat

Ini tidak jelas apakah ini adalah acuan untuk hukum Musa. Ini mungkin mengacu untuk "hukum" Allah secara umum. Ini adalah ukuran umum untuk kebenaran berdasarkan watak Allah. (Lihat: lawofmoses dan righteous)

**Majas yang penting dalam pasal ini**

**Pertanyaan Retorikal**

Yakobus menggunakan banyak pertanyaan retorikal untuk mengajar pembacanya.

**Kemungkinan kesulitan terjemahan lainnya dalam pasal ini**

"rendah hati"

Ini mungkin bukanlah acuan untuk mereka yang bersikap rendah hati, tetapi acuan untuk mereka yang merendahkan diri mereka dan percaya Yesus untuk keselamatan mereka. (Lihat:salvation)

**Tautan:**

Catatan Yakobus 04:01****

**<< | >>**

---

**James 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yakobus memarahi orang-orang percaya ini atas sikap keduniawian dan kurang rendah hatinya mereka. Dia lagi-lagi ingin mereka untuk melihat bagaimana mereka berbicara satu sama lain dan tentang satu sama lain.

**Informasi Umum:**

Di dalam bagian ini, kata "dirimu, "milikmu. "dan "kamu" adalah bentuk jamak dan mengacu pada orang percaya yang ditulis Yakobus.

**Dari manakah datangnya perkelahian dan pertengkaran yang terjadi di antara kamu?**

Kata benda abstrak "perkelahian" dan "pertengkaran" pada dasarnya berarti sama dan dapat diterjemahkan dengan kata sifat. AT: "Mengapa kalian berkelahi dan bertengkar diantara dirimu sendiri?" atau "Mengapa kamu



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bertengkar diantara dirimu sendiri?"

**Bukankah itu berasal dari hawa nafsumu yang berperang di dalam anggota-anggota tubuhmu?**

Yakobus menggunakan pertanyaan untuk memarahi pendengarnya. Ini dapat diterjemahkan menjadi sebuah pernyataan. AT: "Mereka datang dari keinginan si jahat, keinginan yang berperang di dalam anggota tubuhmu." atau "Mereka datang dari keinginan semua hal yang jahat, keinginan yang berperang di dalam anggota-anggota tubuhnya."

**Bukankah itu berasal dari hawa nafsumu yang berperang di dalam anggota-anggotamu?**

Yakobus berbicara tentang hasrat seakan-akan mereka adalah musuh yang berperang melawan orang percaya. Realitanya, tentu saja, orang yang memiliki hasrat yang bertengkar satu sama lain. AT: "Mereka datang dari keinginan jahat, dengan begitu kalian merugikan satu sama lain"

**di dalam anggota-anggota?**

Kemungkinan artinya adalah 1) ada pertengkaran di antara orang percaya setempat, atau 2) pertengkaran, yang adalah, konflik, ada di dalam orang-orang percaya

**Kamu membunuh dan iri hati, dan kamu tidak mendapatkannya**

Frasa "kamu membunuh" menunjukkan betapa buruknya sikap orang yang menginginkan sesuatu. Ini dapat diterjemahkan menjadi "Kamu melakukan segala hal buruk untuk mendapatkan apa yang tidak bisa kamu dapatkan"

**Kamu berkelahi dan bertengkar**

Kata "berkelahi" dan "bertengkar" secara dasar artinya sama. Yakobus menggunakan keduanya untuk menekankan betapa hebat perdebatan terjadi diantara mereka. AT: "Kamu secara tiba-tiba bertengkar"

**kamu meminta dengan buruk**

Kemungkinan artinya adalah 1) "kamu meminta dengan motif yang salah" atau "kamu meminta dengan sikap yang buruk" atau 2) "kamu meminta untuk hal yang salah" atau "kamu meminta tentang hal yang buruk"

**James 04**

**Kamu para pezinah!**

Yakobus berbicara tentang orang-orang percaya seperti istri yang tidur dengan laki-laki lain selain suaminya. AT: "Kamu tidak setia kepada Allah!

**Tidak tahukah kamu ... Allah?**

Yakobus menggunakan pertanyaan ini untuk mengajar pendengarnya. Ini dapat diterjemahkan menjadi sebuah pernyataan. AT: "Kamu tahu ... Allah!"

**persahabatan dengan dunia**

Frasa ini mengacu pada keberpihakan atau partisipasi di dalam sistem penilaian dunia dan tingkah laku.

**persahabatan dengan dunia**

Disini sistem penilaian dunia dikatakan seakan-akan itu adalah orang yang dapat dijadikan teman.

**persahabatan dengan dunia adalah tindakan melawan Allah**

Satu-satunya yang berteman dengan dunia adalah musuh Allah. Disini "persahabatan dengan dunia" berdiri untuk menjadi teman dengan dunia, dan "permusuhan dengan Allah" berdiri untuk menjadi musuh melawan Allah. AT: "teman dunia adalah musuh Allah"

**Atau apakah kamu berpikir perkataan firmanNya sia-sia**

Ini adalah pertanyaan retorikal yang digunakan Yakobus untuk mendesak pendengarnya. Berkata sia-sia sama saja tidak berguna. AT: "ada alasan yang dikatakan firman"

**Roh yang Dia inginkan hidup di dalam kita**

Beberapa versi, termasuk BHC (Bebas Hak Cipta) dan BHC Dinamis, memahami ini sebagai acuan pada Roh Kudus. Beberapa versi menerjemahkan ini sebagai "roh" dan mengartikannya sebagai roh manusia

yang diciptakan untuk semua orang. Kami menyarankan untuk menggunakan arti yang mewakili terjemahan lainnya yang digunakan oleh pembacamu.

**James 06**

**Namun, Allah memberi anugerah melimpah**

Bagaimana frasa ini berhubungan dengan ayat sebelumnya dapat dibuat menjadi jelas. "Tetapi, meskipun roh kita menginginkan apa yang tidak bisa kita dapatkan, Allah memberi anugerah yang lebih lagi, apabila kita mau merendahkan diri kita sendiri"

**Karena itu, Kitab Suci berkata ... Karena itu, serahkanlah**

"Karena Allah memberi anugerah yang besar, Kitab Suci ... Karena Allah memberikan anugerah kepada orang yang rendah hati, serahkanlah"

**kebanggaan**

Ini mengacu pada orang bangga secara umum. AT: "orang bangga"

**rendah hati**

Ini mengacu pada orang rendah hati secara umum. AT: "orang rendah hati"

**menyerahkan kepada Allah**

"menaati Allah"

**Lawanlah setan**

"Menentang setan" atau "Jangan melakukan apa yang diinginkan setan"

**dia akan lari**

"dia akan lari"

**kamu**

Kata ganti ini adalah bentuk jamak dan mengacu pada pendengar Yakobus.

**James 08**

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" di sini adalah jamak dan mengacu pada orang percaya kepada siapa Yakobus menulis.

**Mendekatlah kepada Allah**

Di sini ide mendekatlah berarti menjadi jujur dan terbuka kepada Allah.

**Bersihkanlah tanganmu, hai orang-orang berdosa, dan murnikanlah hatimu, hai orang-orang yang mendua hati**

Ini adalah dua frasa yang sama satu dengan yang lainnya.

**Bersihkan tanganmu**

Ungkapan ini memerintahkan orang untuk bersikap benar daripada bersikap tidak benar. Terjemahan lain: "Bersikapdengan cara yang menghormati Allah"

**murnikanlah hatimu**

Di sini "hati" mengacu pada pikiran dan emosi orang. Terjemahan lain: "membuat pikiran dan tujuanmu benar"

**mendua hati**

Kata "mendua hati" mengacu pada orang yang membuat keputusan tetap tentang sesuatu. Terjemahan lain: "orang yang mendua hati" atau "orang yang tidak bisa memilih apakah akan menaati Allah atau tidak"

**Prihatin, berduka, dan merataplah**

Tiga kata ini memiliki beberapa arti. Yakobus menggunakan ketiganya untuk menekankan bahwa orang harus benar-benar meminta maaf karena tidak menaati Allah.

**Biarlah tawamu berubah menjadi ratapan dan sukacitamu menjadi dukacita**

Ini mengatakan hal yang sama dalam cara penekanan yang berbeda. Kata benda abstrak "tawa," "ratapan," "sukacita," dan "dukacita" dapat diterjemahkan sebagai kata kata kerja atau kata sifat. Terjemahan lain: "Berhenti tertawa dan bersedih. Berhenti berduka dan jadilah bersuka"

**Rendahkan dirimu di hadapan Tuhan**

"Rendah hatilah kepada Allah." tindakan dengan Allah di dalam pikiran, selaras dengan perkataan seperti dilakukan dalam kehadiran fisik.

**Ia akan meninggikanmu**

Yakobus menunjukkan bahwa Allah akan meninggikan orang rendah hati

dengan mengatakan Allah akan mengangkat orang secara fisik dimana orang itu merendahkan dirinya dalam kerendahan hati. Terjemahan lain: "dia akan meninggikan kamu"

**James 11**

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" dan "milikmu" dalam bagian ini mengacu pada orang percaya yang ditulis oleh Yakobus.

**berbicara melawan**

"berbicara buruk tentang" atau "menentang"

**saudara-saudara**

Yakobus berbicara tentang orang percaya seakan mereka adalah saudara kandung. Istilah disini mencakup wanita juga pria. AT: "saudara-saudara seiman"

**tetapi menghakimi**

"tetapi kamu bersikap seperti orang yang memberikan hukum"

**Hanya ada satu pemberi hukum dan Hakim**

Ini mengacu pada Allah. "Allah adalah satu-satunya yang memberi hukum dan menghakimi orang"

**Siapakah kamu, kamu yang menghakimi tetanggamu**

Ini adalah pertanyaan retorikal yang digunakan Yakobus untuk menegur pendengarnya. AT: "Kamu hanyalah manusia dan tidak bisa menghakimi manusia lain."

**James 13**

**menghabiskan setahun di sana**

Yakobus berbicara tentang menghabiskan waktu seakan-akan itu adalah uang. "tetaplah di sana untuk setahun"

**Siapa yang tahu apa yang akan terjadi esok, dan apa arti hidupmu**

Yakobus menggunakan pertanyaan ini untuk membenarkan pendengarnya dan untuk mengajar orang bahwa kehidupan fisik tidaklah penting. AT: "Tidak ada yang tahu apa yang akan terjadi esok, dan hidupmu tidak akan bertahan lama!"

**Hidupmu itu seperti uap yang muncul sebentar, dan kemudian lenyap**

Yakobus berbicara tentang orang seakan-akan mereka adalah uap yang muncul dan hilang dengan cepat. AT: "Hidupmu hanya untuk sementara waktu, dan kamu mati"

**James 15**

**Jadi, kamu seharusnya berkata**

"Sebagai gantinya, sikapmu seharusnya"

**Kami akan hidup dan melakukan ini atau itu**

"kami akan hidup cukup lama untuk melakukan apa yang sudah kami rencanakan." Kata "kami" tidak secara langsung mengacu pada Yakobus atau para pendengarnya tetapi adalah bagian dari contoh tentang bagaimana pendengar Yakobus harus mempertimbangkan masa depan.

**jadi, jika seseorang tahu bagaimana berbuat baik, tetapi tidak melakukannya, ia berdosa**

Siapapun yang gagal melakukan hal yang baik padahal dia tahu dia harus melakukan yang bersalah akan dosa.

---

## Translation Questions (tq)

**James 4:1**

**Apa yang Yakobus katakan sebagai sumber dari perselisihan dan perseteruan di antara orang percaya?**

Sumbernya berasal dari keinginan-keinginan yang jahat yang berkecamuk di antara mereka.

**James 4:3**

**Mengapa orang percaya tidak menerima permintaan mereka pada Allah?**

Mereka tidak menerima karena mereka meminta hal-hal yang jahat untuk dipakai pada keinginan-keinginan jahat mereka.

**James 4:4**

**Jika seseorang memutuskan menjadi sahabat dengan dunia, apakah hubungan orang itu dengan Allah?**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Seseorang yang ingin memutuskan untuk bersahabat dengan dunia menjadikan dirinya musuh Allah.

**James 4:6**

**Siapa yang Allah tolak, dan kepada siapa Ia memberikan kasih karunia?**

Allah menolak orang sombong, tetapi memberikan kasih karunia kepada yang rendah hati.

**James 4:7**

**Apa yang akan dilakukan Iblis ketika seorang percaya tunduk kepada Allah dan melawan Iblis?**

Iblis akan lari.

**James 4:8**

**Apa yang akan Allah lakukan bagi mereka yang mendekat padaNya?**

Allah akan mendekat kepada mereka yang mendekat padaNya.

**James 4:11**

**Apa yang Yakobus suruh kepada orang percaya tidak lakukan?**

Yakobus menyuruh agar orang percaya tidak berkata-kata mencela satu sama lain.

**James 4:15**

**Apa yang Yakobus katakan kepada orang percaya untuk dikatakan tentang apa yang akan terjadi di masa depan?**

Yakobus menyuruh orang percaya untuk mengatakan bahwa jika Tuhan berkehendak, kita akan hidup dan akan melakukan ini dan itu.

**James 4:16**

**Apa yang Yakobus katakan tentang mereka yang menyombongkan diri dengan rencana-rencana mereka?**

Yakobus mengatakan bahwa mereka yang menyombongkan diri tentang rencana-rencana mereka adalah berbuat jahat.

**James 4:17**

**Bagaimana jika seseorang yang tahu untuk berbuat baik, tetapi tidak melakukannya?**

Berdosalah seseorang yang tahu untuk berbuat baik, tetapi tidak melakukannya.

---

**Chapter 5**

**1** Hai orang-orang kaya, dengarkanlah! Menangis dan merataplah untuk
penderitaan yang akan menimpamu. **2** Kekayaanmu telah membusuk dan
pakaianmu dimakan ngengat. **3** Emas dan perakmu telah berkarat, dan karat
itu akan menjadi bukti yang memberatkanmu serta akan memakan dagingmu
seperti api. Kamu telah menimbun harta pada hari-hari terakhir. **4** Dengarlah,
upah para pekerja yang mengolah ladangmu, yang kamu tahan dengan
kecurangan, berteriak melawanmu. Dan, teriakan para pemanennya telah
sampai ke telinga Tuhan semesta alam.
**5** Kamu telah hidup di bumi dalam kemewahan dan kesenangan diri sendiri,
kamu telah menggemukkan hatimu pada hari penyembelihan. **6** Kamu sudah
menghukum dan membunuh orang benar, dan ia tidak melawanmu.
**7** Oleh karena itu, Saudara-saudaraku, bersabarlah sampai pada Hari
Kedatangan Tuhan [1] . Lihatlah bagaimana petani menantikan buah terbaik
yang dihasilkan tanah, menantikannya dengan sabar hingga datangnya hujan
awal dan hujan akhir [2] . **8** Kamu juga harus bersabar, kuatkan hatimu karena
kedatangan Tuhan sudah dekat. **9** Saudara-saudaraku, janganlah kamu
bersungut-sungut satu dengan yang lain supaya kamu tidak dihukum. Lihatlah,
Sang Hakim [3] telah berdiri di depan pintu.
**10** Saudara-saudaraku, sebagai teladan penderitaan dan kesabaran, lihatlah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

para nabi yang berbicara dalam nama Tuhan. **11** Kami menganggap berbahagia
mereka yang tabah. Kamu telah mendengar ketabahan Ayub [4] dan melihat
maksud Tuhan pada akhirnya, bahwa Tuhan itu penuh belas kasih dan murah
hati.
**12** Akan tetapi, Saudara-saudaraku, di atas semuanya itu, janganlah kamu
bersumpah, baik demi langit, bumi, atau demi apa pun. Katakan “Ya” jika ya
dan “Tidak” jika tidak [5] supaya kamu tidak dijatuhi hukuman.
**13** Apakah di antara kamu ada yang sedang menderita? Biarlah ia berdoa.
Apakah ada yang sedang bersukacita? Biarlah ia menyanyikan mazmur. **14**
Apakah di antara kamu ada yang sedang sakit? Biarlah ia memanggil tua-tua
[6] Tua-tua di Daftar Istilah. * jemaat dan mereka harus mendoakannya,
mengurapinya dengan minyak dalam nama Tuhan. **15** Doa yang dinaikkan
dalam iman akan menyelamatkan orang yang sakit itu dan Tuhan akan
membangunkannya. Dan, jika ia telah melakukan dosa-dosa, ia akan diampuni.
**16** Karena itu, hendaklah kamu saling mengaku dosamu dan saling mendoakan
supaya kamu sembuh. Doa orang benar yang dinaikkan dengan sungguh-
sungguh, sangat besar kuasanya. **17** Elia* adalah manusia biasa seperti kita. Ia
berdoa dengan sungguh-sungguh supaya tidak turun hujan, dan hujan tidak
turun di negeri itu selama tiga tahun enam bulan. **18** Kemudian, ia berdoa lagi,
maka langit mencurahkan hujan dan bumi menumbuhkan buahnya.
**19** Saudara-saudaraku, seandainya ada di antara kamu yang menyimpang dari
kebenaran, lalu ada orang yang menolongnya berbalik, **20** ketahuilah bahwa
orang yang membawa orang berdosa kembali ke jalan yang benar akan
menyelamatkan jiwa orang itu dari kematian dan menutupi banyak dosa.

---

**Footnotes**

5:7 [1]Hari Kedatangan Tuhan Yesus yang kedua kali.

5:7 [2]Di Palestina, hujan awal atau hujan musim gugur (Oktober-November) turun setelah bibit di tanam. Hujan akhir atau hujan musim semi (April-Mei) turun ketika bibit sudah mulai matang dan siap dipanen.

5:9 [3]Allah Yang Mahabesar.

5:11 [4]Bc. kitab Ayub di PL.

5:12 [5]Bdk. Mat. 5:37.

5:14 [6]Lih.

---

## Yakobus 05 Catatan Umum

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Kekekalan

Pasal ini bertolak belakang dengan hal-hal mengenai kehidupan di dunia ini, yang mana tidak kekal, dengan kehidupan untuk hal-hal yang kekal. Ini juga sangat penting untuk hidup dalam pengharapan bahwa Yesus akan segera kembali. (Lihat: eternity)


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Sumpah-sumpah**

Para pakar memisahkan apakah pasal ini mengajarkan apakah semua sumpah itu salah. Hampir semua para pakar percaya beberapa sumpah diperbolehkan menurut hukum tertentu dan Yakobus mengajar Umat Kristen untuk mempunyai integritas.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Elia**

Kisah ini akan menjadi sulit dipahami jika dalam Kitab 1 dan 2 Raja-raja dan 1 dan 2 Tawarikh belum diterjemahkan sama sekali.

**"Menyelamatkan jiwanya dari kematian"**

Barangkali ini mengajarkan bahwa seseorang yang berhenti dari gaya hidupnya yang penuh dengan dosa tidak akan dihukum dengan kematian jasmani sebagai sebuah konsekuensi dari dosa mereka. Disisi lain, beberapa sarjana percaya bahwa kitab ini mengajarkan tentang keselamatan kekal. (Lihat: sin, death dansave)

**Tautan:**

## James 05:01 Notes

**<< |**

---

**James 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yakobus memperingatkan orang-orang kaya tentang tujuan mereka dalam hal mencari kenikmatan dan kekayaan.

**Hai orang-orang kaya**

Arti yang memungkinkan adalah 1) Yakobus memberikan sebuah peringatan kuat kepada orang-orang kaya yang percaya atau 2) Yakobus membicarakan tentang orang-orang kaya yang tidak percaya. Terjemahan lain: "Hai kamu orang-orang kaya dan dan mengatakan kamu memuliakan Allah"

**Penderitaan yang akan menimpamu**

Yakobus menyatakan bahwa orang-orang ini akan sangat menderita di masa yang akan datang dan menulis seolah penderitaan seperti objek-objek yang datang kepada mereka. Gambaran kata benda "sengsara" dapat diterjemahkan sebagai kata kerja. Terjemahan lain: "Karena kamu akan sangat menderita di masa yang akan datang"

**Kekayaanmu akan membusuk, dan pakaianmu dimakan ngengat. Emas dan perakmu akan berkarat**

Kekayaan duniawi tidak akan bertahan selamanya juga sama sekali tidak mempunyai makna yang kekal. Yakobus membicarakannya seperti kejadian ini sudah mereka alami. Terjemahan lain: "kekayaanmu akan membusuk, dan pakaianmu akan dimakan ngengat. Emas dan perakmu telah berkarat"

**Kekayaan ... pakaian ... emas ... perak**

hal-hal ini dijelaskan sebagai contoh barang-barang yang berharga bagi orang-orang kaya.

**menjadi pudar... dan berkarat**

Ungkapan ini digunakan disini untuk menggambarkan bagaimana emas dan perak akan hancur. Terjemahan lain: "akan hancur ... mengalami kerusakan kondisi" atau "berkarat ... mengalami pengaratan"

**Karat itu akan menjadi bukti yang memberatkanmu. Serta**

Yakobus menuliskan beberapa hal penting yang sedang hancur seolah-olah mereka seperti seseorang yang sedang berada di ruang pengadilan sedang menuduh orang yang jahat atas kejahatan mereka. Terjemahan lain: "dan ketika Allah menghakimi


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kamu, kamu menghancurkan harta-hartamu seperti seseorang yang menuduhmu di ruang pengadilan. Mereka mengalami pengaratan." (Lihat: dan )

**Akan memakan ... seperti api**

Karat disini dinyatakan sama seperti api yang akan membakar habis pemiliknya.

**dagingmu**

Disini "daging" untuk menggambarkan tubuh jasmani.

**api**

Gambaran api disini berarti sarana untuk memimpin orang untuk mengingat bahwa api digunaan sebagai tanda penghukuman Allah yang akan datang bagi orang jahat.

**pada hari-hari terakhir**

Ini merujuk pada waktu yang tepat sebelum Allah datang untuk mengadili seluruh umat manusia. Pelaku kejahatan berfiikir bahwa mereka menimbun harta untuk masa depan, akan tetapi apa yang mereka lakukan adalah sedang menimbun penghakiman. Terjemahan lain: "Ketika Allah akan menghakimi mu"

**James 04**

**Pernyataan Terkait:**

Yakobus tetap memperingatkan orang-orang kaya mengenai perhatian mereka pada kenikmatan dan kekayaan.

**Para pekerja upahan yang mengolah ladangmu berteriak melawanmu—Upah yang kamu tahan dengan kecurangan dari para pemanen ladangmu**

Uang yang seharusnya dibayarkan dikatakan bagai seseorang yang berteriak teriak karena ketidakadilan yang dilakukan kepadanya. AT: "Kenyataannya bahwa jika kamu tidak membayar upah mereka yang bekerja di ladangmu, itu menunjukkan jika kamu sudah melakukan hal yang salah"

**Teriakan-teriakan para pekerja telah sampai ke telinga Tuhan semesta alam**

Teriakan-teriakan para pekerja dinyatakan seolah-olah teriakan itu dapat terdengar di sorga. AT: "Tuhan semesta alam telah mendengar teriakan-teriakan para pemanen."

**Sampai ke telinga Tuhan semesta alam**

Tuhan disini dinyatakan seolah-olah Dia memiliki telinga sama seperti manusia.

**Kamu telah menggemukkan hatimu pada hari penyembelihan**

Di sini orang-orang digambarkan seolah-olah mereka adalah binatang ternak, diberi makan gandum dengan kemewahan sehingga mereka menjadi gemuk pada saat hari penyembelihan untuk sebuah pesta. Bagaimanapun juga, takkan ada seorangpun yang berpesta pada saat hari penghakiman. AT: "Keserakahanmu hanya mempersiapkanmu untuk penghakiman kekal yang kejam"

**Hatimu**

"hati" telah dianggap menjadi pusat keinginan manusia, dan ini berlaku untuk semua orang.

**Kamu sudah menghukum ... orang benar**

Ini kemungkinan tidak "menghukum" dalam arti hukum dari hakim melalui hukuman mati pada penjahat. Sebaliknya, ini mungkin merujuk kepada para penjahat dan orang-orang yang berkuasa yang memutuskan untuk menganiaya orang -orang miskin, hingga mereka mati.

**Orang benar. Bukan dia**

"Orang yang melakukan hal yang benar." Mereka tidak." Di sini "Orang-orang benar" merujuk pada orang benar pada umumnya tidak untuk seseorang tertentu. AT: "Orang benar. Mereka bukan"

**Menahanmu**

"melawan kamu"

**James 07**

**Pernyataan Terkait:**

Yakobus merubah topik-topik dari

sebuah teguran orang-orang kaya menjadi sebuah dorongan bagi orang-orang percaya.

**Informasi Umum:**

Dalam penutup, Yakobus mengingatkan orang-orang percaya tentang kedatangan Tuhan dan memberikan beberapa pelajaran singkat bagaimana hidup untuk Tuhan.

**Bersabarlah**

"Oleh karena itu, tunggulah dan tetap tenang"

**sampai pada hari kedatangan Tuhan**

Ungkapan ini merujuk pada kembalinya Yesus, ketika Dia akan memulai kerajaan Nya di bumi dan menghakimi seluruh umat manusia. AT: "sampai kedatangan Kristus"

**Petani**

Yakobus membuat sebuah analogi menggunakan para petani dan orang-orang percaya untuk mengajarkan apa yang dimaksudkan untuk tetap bersabar.

**Kuatkanlah hatimu**

Yakobus sedang menyamakan hati para orang-orang percaya untuk tetap pada jajnji Nya. AT: "Tetap pada janji Nya" atau "Tetap kuatkanlah imanmu"

**kedatangan Tuhan sudah dekat**

"Tuhan segera datang"

**James 09**

**Saudara-saudaraku**

Yakobus sedang menulis kepada semua orang-orang percaya Yahudi yang tersebar.

**satu dengan yang lain**

"satu sama lain"

**kamu tidak akan dihukum**

Ini dapat digambarkan menggunakan kalimat aktif. Terjemahan lain: "Kristus tidak akan menghukummu"

**Lihatlah, Sang Hakim**

"Perhatian, karena apa yang aku katakan keduanya adalah benar dan penting: sang hakim"

**Sang Hakim telah berdiri di depan pintu**

Yakobus membandingkan Yesus, sang hakim, seolah seperti orang yang berjalan menuju ke pintu untuk menekankan bagaimana Yesus akan segera kembali untuk mengadili dunia. Terjemahan lain: "Sang Hakim akan datang"

**Sebagai teladan penderitaan dan kesabaran para nabi, yang berbicara dalam nama Tuhan**

"Bagaimana para nabi berbicara dalam nama Tuhan melewati penderitaan dalam perlakuan kejam yang mengatasnamakan agama dengan penuh kesabaran"

**Berbicara dalam nama Tuhan**

"Nama" disini sebagai sebuah kata ganti orang untuk Tuhan. Terjemahan lain: "oleh otoritas dari Tuhan" atau "berbicara untuk Tuhan kepada semua orang"

**Lihatlah, kami memperhatikan**

"Perhatian, karena apa yang aku katakan keduanya benar dan penting: kami memperhatikan"

**mereka yang bertahan**

"mereka yang tetap bertahan untuk mentaati Allah walaupun dalam kesulitan"

**James 12**

**Yang terutama, saudara-saudaraku,**

"Ini penting, mungkin saudara:" atau "Khususnya, saudara-saudaraku,"

**saudara-saudaraku**

Ini merujuk pada semua orang yang percaya termasuk perempuan. AT: "sesama orang-orang percaya"

**janganlah kamu bersumpah**

"bersumpah" untuk mengatakan bahwa kamu akan melakukan sesuatu, atau sesuatu yang benar, yang dapat dipegang, yang dapat diperhitungkan oleh otoritas yang lebih tinggi. AT: "jangan membuat sebuah sumpah" atau "jangan membuat sebuah janji"

**baik demi langit maupun bumi**

Kata "langit" dan "bumi" merujuk kepada kerohanian atau wewenang

manusia yang ada di langit dan bumi.

**Katakan "Ya" jika "Ya" dan katakan "Tidak" jika "Tidak,"**

"katakan apa yang akan kamu katakan, atau katakan sesuatu yang benar, tanpa membuat sebuah sumpah"

**supaya kamu tidak dijatuhi hukuman**

Dihukum dinyatakan sama seperti sesuatu yang jatuh, hancur oleh sesuatu yang berat. AT: "Maka Allah tidak akan menghukummu"

**James 13**

**Apakah ada diantara kamu yang sedang menderita? Biarkanlah dia berdoa**

Yakobus menggunakan pertanyaan ini karena pembaca menggambarkan kebutuhan mereka. Ini dapat diterjemahkan sebagai sebuah gambaran. Terjemahan lain: "Jika ada orang yang sedang mengalami masalah, dia harus berdoa"

**Apakah ada yang bersukacita? Biarlah dia menaikkan puji-pujian**

Yakobus menggunakan kalimat pertanyaan ini untuk menyebabkan pembaca merefleksikan berkat-berkat mereka. Ini dapat diterjemahkan sebagai sebuah gambaran. Terjemahan lain: "Jika ada orang yang sedang bersuka cita, dia harus menaikkan puji-pujian"

**Apakah diantara kamu ada yang sedang sakit? Biarlah ia memanggil**

Yakobus menggunakan pertanyaan ini agar pembaca merefleksikan kebutuhan mereka. ini dapat diterjemahkan sebagai sebuah gambaran. Terjemahan lain: "Jika ada yang sakit, dia harus memanggil"

**dalam nama Tuhan**

"Nama" adalah sebuah istilah untuk Yesus Kristus. Terjemahan lain: "dengan wewenang Tuhan" atau "dengan wewenang yang telah Tuhan berikan kepada mereka"

**Doa yang dinaikkan dalam iman akan menyembuhkan orang yang sakit itu**

Penulis membicarakan bahwa Allah mendengar orang-orang percaya berdoa untuk siapapun yang sakit dan menyembuhkan mereka sama seperti doa-doa mereka yang menyembuhkan orang. Terjemahan lain: "Tuhan akan mendengar doa yang sungguh-sungguh dan akan menyembuhkan orang sakit"

**Doa orang-orang percaya**

"Doa yang dilakukan oleh orang-orang percaya" atau "Doa yang dinaikkan oleh orang yang beriman, maka Allah akan mengabulkan apa yang mereka minta"

**Tuhan akan membangunkannya**

"Tuhan akan membuatnya menjadi lebih baik" atau "Tuhan akan memungkinkan dia untuk melanjutkan hidupnya"

**James 16**

**Informasi Umum:**

Sama seperti mereka orang-orang Yahudi yang percaya, Yakobus mengingatkan mereka untuk berdoa dengan cara memanggil salah satu nabi yang paling tua dan mempraktekan doa-doa nabi tersebut.

**Karena itu, hendaklah kamu mengaku dosamu**

Memperingatkan kepada orang-orang percaya bahwa hal-hal yang tidak benar yang telah dilakukan akan bisa diampuni

**Dan saling mendoakan**

"satu sama lain"

**supaya kamu disembuhkan**

Ini dapat diungkapkan dengan kalimat aktif. AT: "Sehingga Allah dapat menyembuhkanmu"

**Doa orang-orang benar yang dinaikkan secara sungguh-sungguh sangat besar kuasanya**

Pendoa disini digambarkan seolah-olah sebuah benda yang sangat kuat atau berkuasa. AT: "Ketika seseorang taat berdoa kepada Allah, maka Allah akan melakukan hal yang besar"

**berdoa dengan sungguh-sungguh**

"berdoa dengan antusias" atau

"berdoa dengan sungguh-sungguh"

**tiga ... enam**

"3 ... 6"

**Maka langit akan mencurahkan hujan**

"Sorga" kemungkinan besar merujuk kepada langit, yang mana ini menggambarkan darimana datangnya hujan.  AT: "Hujan turun dari langit"

**Bumi menghasilkan buah**

Disni bumi digambarkan sebagai sumber hasil pertanian

**Buah**

Disini "buah" berarti semua hasil panen dari para petani.

**James 19**

**Saudara-saudaraku**

Disini kata ini kemungkinan besar merujuk pada laki-laki dan perempuan. AT: "semua orang yang percaya"

**Seandainya ada seorang diantara kamu yang menyimpang dari kebenaran, lalu ada orang yang menolongnya berbalik**

Orang percaya yang berhenti mempercayai Allah dan mentaati Nya seolah olah digambarkan seperti seekor domba yang hilang dari kawanannya. Orang yang membujuknya untuk percaya kepada Allah diumpamakan sebagai gembala yang pergi mencari domba yang hilang. AT: "Dimana ada seorang yang berhenti mentaati Allah, dan orang lain akan membantunya untuk mulai mentaati lagi"

**Bahwa orang yang membawa orang berdosa kembali ke jalan yang benar ... Menutupi banyak dosa**

Yakobus bermaksud bahwa Allah akan menggunakan tindakan-tindakan orang ini untuk membujuk para pendosa untuk menyesali dan akan diselamatkan.Tetapi Yakobus berbicara seperti sudah ada seseorang yang benar-benar akan menyelamatkan jiwa-jiwa pendosa dari kematian.

**akan menyelamatkan jiwa orang itu dari kematian, dan akan menutupi banyak dosa**

Disini "kematian" merujuk pada kematian jiwa, perpisahan yang kekal dari Allah. AT: "Akan menyelamatkannya dari kematian jiwa, dan Allah akan mengampuni pendosa dari semua dosa-dosanya."

**akan menutupi banyak dosa**

Arti-arti yang memungkinkan adalah 1) Seseorang yang membawa kembali saudara yang tidak taat dosanya akan diampuni. atau 2) saudara yang tidak taat, ketika ia kembali kepada Tuhan, dosa-dosanya akan diampuni. Dosa dinyatakan seolah-olah mereka adalah benda-benda yang dapat Allah tutupi sehingga ia tidak dapat melihatnya, dan dia akan mengampuni mereka.

---

## Translation Questions (tq)

**James 5:3**

**Apa yang orang kaya, kepada siapa Yakobus sedang berkata-kata, lakukan pada saat-saat terakhir yang akan menjadi kesaksian melawan mereka?**

Orang kaya telah mengumpulkan harta mereka.

**James 5:4**

**Bagaimana orang-orang kaya ini perlakukan pekerja-pekerja mereka?**

Orang-orang kaya ini belum membayar pekerja-pekerjanya.

**James 5:6**

**Bagaimana orang-orang kaya ini memperlakukan orang benar?**

Orang-orang kaya ini telah mencela dan membunuh orang benar.

**James 5:7**

**Apa yang Yakobus katakan bagaimana seharusnya sikap orang percaya terhadap kedatangan Tuhan?**

Orang percaya harus sabar menanti kedatangan Tuhan.

**James 5:8**

**Apa yang Yakobus katakan bagaimana seharusnya sikap orang percaya terhadap**

**kedatangan Tuhan?**
Orang percaya harus sabar menanti kedatangan Tuhan.
**James 5:10**
**Apakah ciri-ciri karakter yang Yakobus katakan ditunjukkan oleh nabi-nabi Perjanjian Lama?**
Nabi-nabi Perjanjian Lama menunjukkan ketabahan dan kesabaran dalam penderitaan.
**James 5:11**
**Apakah ciri-ciri karakter yang Yakobus katakan ditunjukkan oleh nabi-nabi Perjanjian Lama?**
Nabi-nabi Perjanjian Lama menunjukkan ketabahan dan kesabaran dalam penderitaan.
**James 5:12**
**Apa yang Yakobus katakan tentang hal yang dapat dipercaya akan "ya" dan "tidak" dari seorang percaya?**
Perkataan orang percaya "ya" harus berarti "ya" dan "tidak" harus berarti "tidak".
**James 5:14**
**Apa yang harus dilakukan orang sakit?**
Yang sakit harus memanggil penatua sehingga mereka dapat mendoakannya dan meminyakinya.
**James 5:16**
**Dua hal apa yang Yakobus katakan kepada orang percaya harus lakukan terhadap sesama agar disembuhkan?**
Orang percaya harus saling mengaku dosa dan saling mendoakan.
**Apa yang Yakobus katakan tentang contoh dari Elia tentang doa?**
Contoh dari Elia menunjukkan bahwa doa seorang benar menghasilkan pengaruh yang besar.
**James 5:17**
**Apa yang Yakobus katakan tentang contoh dari Elia tentang doa?**
Contoh dari Elia menunjukkan bahwa doa seorang benar menghasilkan pengaruh yang besar.
**James 5:18**
**Apa yang Yakobus katakan tentang contoh dari Elia tentang doa?**
Contoh dari Elia menunjukkan bahwa doa seorang benar menghasilkan pengaruh yang besar.
**James 5:20**
**Apa yang dicapai seorang yang membawa orang berdosa keluar dari jalannya yang sesat?**
Seorang yang membawa orang berdosa keluar dari jalannya yang sesat akan menyelamatkan jiwanya dari maut dan akan menutupi banyak sekali dosa.

---

## 1 Peter
### Chapter 1
**1** Dari Petrus, seorang rasul [1] Rasul di Daftar Istilah. Yesus Kristus, kepada orang-orang yang tinggal sebagai orang asing, yang tersebar di seluruh wilayah Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia, dan Bitinia; yang dipilih **2** sejak semula oleh [2] Allah Bapa melalui pengudusan oleh Roh [3] Roh Kudus di Daftar Istilah. untuk dapat hidup dalam ketaatan kepada Kristus Yesus dan memperoleh percikan darah-Nya [4] : Kiranya anugerah dan damai sejahtera melimpah atasmu!
**3** Terpujilah Allah dan Bapa dari Tuhan kita Yesus Kristus, yang sesuai dengan anugerah-Nya yang sangat besar, telah melahirkan kita kembali [5] ke dalam pengharapan yang hidup melalui kebangkitan Kristus Yesus dari antara orang mati, **4** dan untuk mewarisi harta pusaka yang tidak dapat binasa, tidak dapat rusak, dan tidak dapat layu; yang tersimpan di surga untuk kamu, **5** yaitu kamu

yang dilindungi oleh kuasa Allah melalui iman keselamatan yang siap
dinyatakan pada akhir zaman. **6** Dalam inilah kamu sangat bersukacita,
sekalipun untuk sementara waktu, jika diperlukan, kamu harus menderita
berbagai macam pencobaan **7** sehingga imanmu yang lebih berharga daripada
emas yang fana, sekalipun telah teruji oleh api, terbukti murni dan
menghasilkan pujian, kemuliaan, dan kehormatan pada saat penyataan Yesus
Kristus.
**8** Kamu belum pernah melihat Dia, tetapi kamu mengasihi-Nya, dan meskipun
sekarang kamu tidak melihat-Nya, tetapi kamu percaya kepada-Nya. Kamu
bergembira dengan sukacita yang tak terkatakan dan yang dipenuhi
kemuliaan, **9** karena akhir dari tujuan imanmu sedang tercapai, yaitu
keselamatan jiwamu.
**10** Tentang keselamatan ini, para nabi [6] Nabi di Daftar Istilah. yang
menubuatkan anugerah yang akan menjadi milikmu itu telah menyelidiki dan
mempelajarinya dengan sangat teliti. **11** Mereka mencari tahu tentang siapa
dan kapankah waktu yang dimaksud oleh Roh Kristus yang ada dalam diri
mereka ketika Ia menubuatkan penderitaan Kristus dan kemuliaan yang akan
datang sesudahnya.
**12** Kepada para nabi itu dinyatakan bahwa mereka bukan melayani diri mereka
sendiri, tetapi melayani kamu dalam hal-hal yang kini telah disampaikan
kepadamu melalui orang-orang yang mengabarkan Injil kepadamu dengan Roh
Kudus yang diutus dari surga; hal-hal itulah yang sangat ingin disaksikan oleh
para malaikat.
**13** Karena itu, siapkanlah akal budimu dan waspadalah, letakkanlah
pengharapanmu sepenuhnya pada anugerah yang akan diberikan kepadamu
saat Kristus Yesus dinyatakan. **14** Sebagai anak-anak yang taat, janganlah
tunduk kepada nafsu jahatmu seperti ketika kamu masih hidup dalam
kebodohanmu, **15** tetapi kuduslah dalam segala tingkah lakumu, seperti Allah
yang memanggilmu adalah kudus. **16** Sebab ada tertulis, “Kuduslah kamu
karena Aku kudus.” [7]
**17** Dan, jika kamu memanggil-Nya sebagai Bapa, yaitu Dia yang menghakimi
setiap orang sesuai perbuatan mereka tanpa membeda-bedakan, hiduplah
dalam rasa takut selama kamu masih tinggal sebagai orang asing; [8]**18** dengan
mengetahui bahwa kamu sudah ditebus dari cara hidup yang sia-sia, yang
kamu warisi dari nenek moyangmu, bukan dengan barang yang fana seperti
emas atau perak, **19** melainkan dengan darah Kristus yang mulia, darah Anak
Domba [9] Anak Domba di Daftar Istilah. yang tak bercacat dan yang
sempurna. **20** Sebab, Kristus sudah dipilih sebelum dunia diciptakan, tetapi Ia
baru dinyatakan pada zaman akhir ini demi kamu. **21** Melalui Dia, kamu
menjadi percaya kepada Allah; yaitu Allah yang membangkitkan-Nya dari
antara orang mati dan Allah yang memberikan kemuliaan kepada-Nya, supaya
iman dan pengharapanmu adalah di dalam Allah.

**22** Karena kamu sudah memurnikan jiwamu dalam ketaatan kepada kebenaran
sehingga memiliki kasih persaudaraan yang tulus, maka marilah saling
mengasihi dengan sungguh-sungguh dari hati yang murni, **23** sebab kamu telah
dilahirkan kembali, bukan dari benih yang dapat mati, melainkan dari benih
yang tidak dapat mati, yaitu melalui firman Allah yang hidup dan tinggal tetap.
**24** Kitab Suci [10] Kitab Suci di Daftar Istilah. berkata,

"Segala yang hidup adalah seperti rumput,
dan segala kemuliaannya seperti bunga rumput;
Rumput layu dan bunganya gugur,
**25** tetapi, firman Tuhan tetap selama-lamanya." Yesaya 40:6-8

Dan, Firman itu adalah Injil yang diberitakan kepadamu.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Lih.

1:2 [2]Kata yang digunakan di sini adalah "prognosis" yang dapat diterjemahkan menjadi foreknowledge dalam bahasa Inggris. Di sini digunakan "prapengetahuan" yang maksudnya: rencana Allah sejak semula.

1:2 [3]Lih.

1:2 [4]Melalui darah Kristus kita dibersihkan/dikuduskan. Dalam Perjanjian Lama, percikan darah binatang sering digunakan untuk ritual pembersihan (bc. Im. 14:6-7; 16:14-16).

1:3 [5]artinya lahir baru, yaitu perubahan dari hidup yang berdosa kepada hidup baru dalam Kristus. Ini berarti mati dari dosa dan dilahirkan kembali dalam kebenaran. Setelah pertobatan, perubahan dan pembenaran, kelahiran baru atau kelahiran kembali menjadikan sebuah perubahan hati yang seutuhnya (bc. 2 Korintus 5:17; Kol. 3:9; Ef. 4:22-24).

1:10 [6]Lih.

1:16 [7]Kut. Im. 11:44-45; 19:2; 20:7.

1:17 [8]Yang dimaksud adalah selama hidup di dunia ini.

1:19 [9]Lih.

1:24 [10]Lih.

---

# Catatan Umum
# 1 Petrus 01

**Struktur dan Format**

Dalam beberapa terjemahan mengatur baris sajaknya lebih jauh ke kanan daripada teks lainnya untuk membuatnya lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan ini dengan sajak yang dikutip dari kitab Perjanjian Lama pada 1:24-25

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Karya keselamatan Allah**

Pada pasal ini menekankan tentang Karya keselamatan Allah. Itu mengingatkan orang-orang Kristen kepada hal yang besar yang hanya bisa dilakukan oleh Allah untuk membawa mereka dalam hubungan yang baik dengan Dia. (Lihat: works dansalvation)

**kekekalan**

Pasal ini bertentangan tentang kehidupan nyata di dunia yang tidak akan

berlangsung lama dengan kehidupan untuk hal-hal yang penting dan kekal. Itu juga penting untuk hidup dengan harapan bahwa Yesus akan segera datang ke dunia. (Lihat: eternity)

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Penggunaan paradoks**

Paradoks adalah pernyataan yang tampak tidak masuk akal dan bertentangan dengan dirinya sendiri, tetapi bukan tidak masuk akal. kalimat di dalam 1:6 "Bergembiralah dalam hal iti, sekalipun untuk sementara, jika memang perlu kamu harus berdukacita oleh berbagai-bagai pencobaan", tetapi pada pasal 1:7 Petrus menjelaskan mengapa orang-orang tetap bergembira meskipun mereka sedang dalam masalah" (1 Petrus 1:6)

**"Kamu sekarang"**

Meskipun pernyataan "kamu sekarang menerima dirimu sendiri sebagai hasil dari imanmu, keselamatan untuk jiwamu" ini adalah bentuk masa sekarang_,_ yang mengacu pada perbuatan yang telah terjadi. Oleh sebab itu, ini bisa diterjemahkan sebagai tindakan yang sempurna. Beberapa terjemahan Bahasa Inggris melakukan ini dan menggunakan susunan yang sedikit berbeda.

---

**1 Peter 01**

**Informasi Umum:**

Petrus menyebutkan dirinya sebagai penulis dan menyapa orang-orang percaya yang kepadanya surat ini ditujukan.

**orang asing yang tersebar**

Petrus berkata tentang pembacanya adalah orang-orang yang tinggal jauh dari rumah di banyak negara berbeda.

**Kapadokia ... Bitinia**

Dari tempat-tempat berbeda yang Petrus sebutkan, Kapadokia dan Bitinia adalah daerah wewenangan Romawi yang sekarang ini adalah negara Turki.

**yang dipilih ... sesuai dengan rencana Allah, sang Bapa**

"orang-orang yang sudah dipilih oleh Allah Bapa kita... sesuai dengan rencanaNya." Allah telah memilih mereka sesuai dengan rencanaNya.

**rencana Allah, Bapa kita**

Kata benda abstrak "rencana" dapat diterjemahkan dengan frasa kata kerja. Arti lain 1) Allah telah menetapkan dari apa yang akan terjadi atau 2) Allah sudah mengetahui apa yang akan terjadi. AT: "bahwa Allah Bapa kita telah mengetahui sebelumnya"

**menerima percikan darah Yesus Kristus**

Pada konteks ini "darah" merujuk pada wafatnya Yesus. Seperti Musa menyirami darah kepada orang-orang Israel untuk menyimbolkan perjanjian dengan Allah, orang-orang percaya adalah yang mengadakan perjanjian dengan Allah karena kematian Yesus.

**Kiranya kasih karunia ada bersamamu, dan biar damai sejahtera makin melimpah**

Pada bagian ini berbicara tentang kasih karunia seolah-olah bahwa itu adalah objek yang orang-orang percaya dapat miliki, dan damai sejahtera seolah-olah sebagai sesuatu yang bisa bertambah jumlahnya. Tentunya, kasih karunia dalam kenyataan adalah cara Allah bertindak terhadap orang percaya, dan damai sejahtera adalah bagaimana orang percaya tinggal dalam kenyamanan dan sukacita dengan Allah.

**1 Peter 03**

**Informasi Umum:**

Petrus mulai membicarakan tentang keselamatan dan iman orang. Dia menguraikan dalam bentuk metafora pada apa yang Allah janjikan untuk

lakukan untuk semua orang percaya dengan di misalkan seolah-olah seperti harta pusaka yang diteruskan kepada mereka.

**Tuhan kita Yesus Kristus, telah melahirkan kita kembali**

Kata "kami"

**Dia telah melahirkan kita kembali**

"Ia membuat kita terlahir kembali"

**untuk mewarisi harta pusaka**

Anda dapat menerjemahkan itu menggunakan kata kerja. AT: "Kami mengharapkan untuk mewarisi harta pusaka dengan percaya diri"

**harta pusaka**

Mewarisi apa yang Allah telah janjikan kepada semua orang percaya dikatakan seolah-olah itu adalah pewarisan sebuah harta dan kekayaan dari anggota keluarga.

**tidak dapat binasa, tidak dapat rusak, dan tidak dapat layu**

Petrus menggunakan tiga persamaan kata-kata untuk menjelaskan sebuah harta pusaka yang terlihat seperti sesuatu yang utuh dan kekal.

**yang tersimpan di surga untuk kamu**

Frasa ini dapat dituliskan dalam bentuk kalimat aktif. At: "Allah mewarisi itu untukmu di surga"

**kamu dilindungi oleh kuasa Allah**

Frasa ini dapat dituliskan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah melindungi kamu"

**oleh kuasa Allah**

Pada konteks ini, kata "kuasa" adalah cara Allah menjelaskan tentang kekuatan dan kemampuan Dia untuk melindungi orang-orang percaya..

**melalui iman**

Pada konteks ini, kata "iman" merujuk kepada sebuah fakta bahwa semua orang percaya kepada Kristus. AT: "karena iman"

**yang siap dinyatakan**

Frasa ini dapat dituliskan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "yang disiapkan Allah pada akhir zaman"

**1 Peter 06**

**Karena inilah kamu sangat bersukacita**

Pada konteks ini, kata "ini" merujuk kepada berkat yang Petrus sebutkan dalam ayat-ayat sebelumnya.

**Maksud semuanya itu ialah untuk membuktikan kemurnian imanmu**

Dengan cara yang sama api memurnikan emas, kesulitan menguji seberapa baik iman orang-orang percaya dalam Kristus.

**membuktikan imanmu**

Allah berkeinginan untuk menguji seberapa baik iman orang-orang percaya dalam Kristus.

**iman, yang jauh lebih tinggi nilainya dari pada emas yang fana, meskipun diuji kemurniannya dengan api**

Iman lebih berharga daripada emas, karena emas tidak akan kekal, meskipun itu dimurnikan di api.

**imanmu akan ditemukan, sehingga kamu memperoleh puji-pujian dan kemuliaan dan kehormatan**

Arti lainnya adalah 1) sehingga "Allah akan memuliakanmu sangat tinggi" karena imanmu atau 2) supaya "Imanmu akan memberikan puji-pujian, kemuliaan dan kehormatan" kepada Allah.

**pada saat penyataan Yesus Kristus.**

"ketika Yesus menyatakan dirinya" Ini merujuk kepada kedatangan kembali Kristus ke dunia. Ini dapat diungkapkan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Ketika Yesus Kristus hadir di hadapan semua orang"

**1 Peter 08**

**sukacita yang tak terkatakan dan penuh dengan kemuliaan**

"sukacita yang besar tidak dapat dijelaskan"

**keselamatan jiwamu**

Pada konteks ini, kata "jiwa-jiwa" merujuk kepada semua orang. Kata benda abstrak "keselamatan" dapat diterjemahkan dengan kata kerja. AT: "keselamatanmu" atau "Allah

menyelamatkanmu"

**keselamatan ... kasih karunia**

Kata-kata tersebut mewakilkan dua ide yang seolah-olah seperti sesuatu atau objek. Faktanya, "keselamatan" merujuk kepada perbuatan Allah dalam menyelamatkan kita, atau apa yang terjadi sebagai hasil akhir. serupa dengan itu, "kasih karunia" mengacu kepada cara Allah berurusan dengan para orang percaya

**menyelidiki dan mempelajarinya dengan teliti.**

Pada konteks ini, kata "mempelajari dengan teliti" berarti secara umum sama halnya sebagai "menyelidiki". Kata-kata tersebut menekankan seberapa keras nabi belajar mengerti keselamatan ini. AT: "memeriksa dengan sangat hati-hati"

**1 Peter 11**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan membicarakan tentang pencarian nabi akan keselamatan.

**Mereka menyelidiki untuk memahami**

"Mereka mencoba untuk memastikan"

**Roh Kristus**

Ini mengarah kepada Roh Kudus.

**ini telah dinyatakan kepada mereka**

Frasa ini dapat diubah dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah menyatakan kepada nabi-nabi"

**Kepada sesuatu yang malaikat sangat ingin lihat**

"malaikat-malaikatNya ingin mengetahuinya"

**1 Peter 13**

**bersiap-siaplah**

"Karena ini, bersiaplah " Petrus menggunakan kata "jadi" untuk merujuk kembali kepada semua yang dia katakan tentang keselamatan, iman mereka dan Roh Kristus yang memberi pewahyuan kepada nabi-nabi.

**berspikiranmu**

kencangkan pinggang merujuk kepada persiapan untuk kerja keras. Itu datang dari kebiasaan orang-orang yang mengatur ikat pinggang ke bagian dalam agar bisa bergerak dengan mudah.

**waspadalah**

Pada konteks ini, kata "waspada" merujuk kepada kejernihan mental dan kewaspadaan. AT: "kendalikan pikiranmu" atau "Berhati-hatilah dengan apa yang kamu pikirkan"

**anugerah yang akan diberikan kepadamu**

Frasa ini dapat diubah dalam bentuk kalimat aktif. At: anugerah yang Tuhan berikan kepadamu"

**anugerah yang akan diberikan kepadamu**

Pada konteks ini, cara Allah dalam menghadapi semua orang percaya dibicarakan seolah-olah mereka adalah objek yang Dia bawakan untuk mereka.

**saat Kristus Yesus dinyatakan.**

Ini mengacu pada kedatangan Kristus. Ini dapat diungkapkan dalam bentuk kalimat aktif. Lihat bagaimanaa nda menterjemahkan ini pada 1 Petrus 1:7. AT: "Ketika Yesus Kristus datang dihadapan semua orang"

**janganlah tundukan dirimu kepada nafsu**

"janganlah bernafsu dengan hal yang sama" AT: "janganlah hidup memuaskan nafsu"

**1 Peter 15**

**Sebab ada tertulis**

Ini merujuk kepada pesan Allah di dalam kitab suci. Ini dapat diubah dalam bentuk kalimat aktif. AT: "seperti yang Allah katakan"

**Kuduslah kamu karena Aku kudus**

Pada kalimat ini, kata "aku" merujuk kepada Allah.

**melewati sang waktu dari perjalananmu**

Petrus mengatakan tentang pembacanya seolah-olah mereka adalah orang-orang yang hidup di tempat asing yang jauh dari rumah mereka. AT: "gunakan waktu Anda tinggal jauh dari rumah Anda yang sebenarnya"

**1 Peter 18**

**kamu sudah ditebus**

Kalimat ini dapat diubah dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah telah menebus kamu"

**darah Kristus yang berharga**

Pada konteks ini, kata "darah" mengacu kepada kematian Kristus di kayu salib.

**seperti Domba yang tanpa cacat dan noda.**

Yesus mati sebagai korban maka Allah akan mengampuni dosa-dosa manusia. AT: "seperti domba yang tak bercacat dan tak bernoda, yang Imam Yahudi korbankan"

**tak bercacat dan tak bernoda**

Petrus mengungkapkan ide yang sama dalam dua cara yang berbeda untuk menegaskan kesucian Kristus. AT: "tanpa ketidaksempurnaan"

**1 Peter 20**

**Kristus telah dipilih**

Ini dapat diubah ke dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah memilih Kristus"

**sebelum dunia diciptakan**

Anda dapat menerjamahan ini dengan frasa kata kerja. AT: "sebelum Allah menciptakan dunia"

**Ia telah dinyatakan padamu**

Ini dapat dituliskan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Allah telah menyatakan Dia untuk kamu"

**Ia telah dinyatakan padamu**

Petrus tidak bermaksud bahwa pembacanya benar-benar melihat Kristus tetapi mereka belajar kebenaran tentang Dia.

**yang membangkitkanNya dari antara orang mati**

Pada konteks ini, kata membangkitkan merupakan ungkapan untuk seseorang yang sudah mati dan menjadi hidup kembali. AT: "karena Dia sudah hidup kembali maka Dia tidak lagi di antara orang-orang yang mati"

**dan memberi Dia kemuliaan**

"dan memuliakan Dia" atau "dan menunjukkan kemuliaanNya"

**1 Peter 22**

**Karena kamu sudah memurnikan jiwamu**

Pada konteks ini, kata "jiwa" merujuk kepada keseluruhan manusia. AT: "Kamu memurnikan jiwamu"

**murni**

Pada konteks ini, ini adalah sebuah ide tentang penyucian yang merujuk pada menerima Allah di hidupnya.

**dengan ketaatan kepada kebenaran**

Anda dapat menerjemahkan dengan menggunakan frasa kata kerja. AT: "dengan mematuhi kebenaran"

**persaudaraan yang tulus**

Ini merujuk pada kasih antara sesama orang percaya.

**saling mengasihi dengan sungguh-sungguh dari hati**

Dalam konteks ini, kata "hati" merupakan metonim dari pemikiran dan perasaan seseorang. Untuk mengasihi sesorang "dari hati" berarti untuk mencintai seseorang secara penuh dan berkomitmen. AT: "saling mengasihi sungguh-sungguh dan seutuhnya.

**dilahirkan kembali, bukan dari benih yang dapat mati melainkan dari benih yang tidak dapat mati**

Kemungkinan makna lainnya adalah Petrus mengatakan tentang perkataan Allah 1) seperti benih yang menumbuhkan kehidupan baru dalam orang-orang percaya atau 2) seperti benih yang kecil dalam laki-laki dan perempuan yang dapat membentuk pertumbuhan bayi pada wanita

**benih yang tidak dapat mati**

benih yang tidak dapat membusuk, kering atau mati

**melalui firman Allah yang hidup dan tinggal tetap.**

Petrus mengatakan tentang perkataan Allah seolah-olah sebagai sesuatu yang hidup selamanya. Allah yang hidup selamanya, dan janjinya kekal.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**1 Peter 24**

**Informasi Umum:**

Pada ayat-ayat ini, Petrus mengutip sebuah bagian dari nabi Yesaya yang menyangkut tentang apa yang dia katakan tentang mereka yang lahir dan benih yang tidak mati.

**Segala daging adalah seperti rumput, dan semuanya itu**

Arti kata "daging" merujuk kepada kemanusiaan. Nabi Yesaya membandingkan kemanusiaan seperti rumput yang hidup dan mati dengan cepat. Terjemahan lain: "Manusia akan mati seperti rumput yang mati"

**kemuliaannya seperti bunga rumput liar**

Dalam konteks ini, kata "kemuliaan" merujuk pada keindahan atau kebaikan. Yesaya membandingkan yang manusia kejar untuk menjadi baik atau indah dengan bunga yang cepat mati. Terjemahan lain: "kebaikan akan segera berhenti seperti bunga yang cepat mati"

**firman Tuhan**

"firman yang datang dari Tuhan"

**inilah kabar baik**

Pada konteks ini, kata "ini" merujuk pada "perkataan Tuhan"

**inilah kabar baik yang telah disampaikan**

Kalimat ini dapat dituliskan dalam bentuk kalimat aktif. Terjemahan lain: "kabar baik yang telah kami sampaikan"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Peter 1:1**

**Petrus adalah rasul dari siapa?**

Petrus adalah rasul dari Yesus Kristus

**Petrus menulis kepada siapa?**

Petrus menulis kepada orang-orang asing yang tersebar, kaum terpilih, di seluruh Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia, dan Bitinia

**Bagaimana orang-orang asing menjadi kaum terpilih?**

Orang-orang asing menjadi kaum terpilih sesuai dengan rencana Allah Bapa, oleh pengudusan dari Roh Kudus

**1 Peter 1:2**

**Bagaimana orang-orang asing menjadi kaum terpilih?**

Orang-orang asing menjadi kaum terpilih sesuai dengan rencana Allah Bapa, oleh pengudusan dari Roh Kudus

**1 Peter 1:3**

**Petrus ingin orang percaya memiliki apa?**

Petrus ingin mereka memiliki anugerah dan damai sejahtera yang bertambah-tambah

**Petrus ingin siapa yang diberkati?**

Petrus ingin Allah dan Bapa dari Tuhan kita Yesus Kristus mereka terberkati

**Bagaimana Allah memberi mereka kelahiran baru?**

Allah memberi mereka kelahiran baru dalam kemurahanNya

**1 Peter 1:4**

**Mengapa warisan itu tidak akan lenyap, tidak akan ternoda, dan tidak akan pudar?**

Karena warisan itu telah disimpan di sorga bagi mereka

**1 Peter 1:5**

**Dengan cara apa mereka dilindungi oleh kuasa Allah?**

Mereka dilindungi melalui iman bagi keselamatan yang siap dinyatakan pada hari-hari akhir

**1 Peter 1:7**

**Mengapa perlu bagi mereka untuk merasakan penderitaan dalam berbagai macam pencobaan?**

Perlu agar iman mereka diuji, dan supaya iman mereka menghasilkan pujian, kemuliaan, dan hormat ketika Yesus Kristus dinyatakan

**Apa yang lebih berharga daripada emas yang dapat lenyap?**

Iman lebih berharga daripada emas

**1 Peter 1:8**

**Meskipun orang percaya belum pernah**

**melihat Dia, apa yang mereka lakukan?**
Mereka mengasihi Dia dan percaya pada Dia, dan sangat bersukacita dengan sukacita yang tak terkatakan yang penuh kemuliaan
**1 Peter 1:9**
**Apa yang diterima mereka yang percaya padaNya sebagai hasil dari iman mereka?**
Mereka menerima keselamatan jiwa mereka
**1 Peter 1:10**
**Apa yang para nabi cari dan tanya dengan seksama?**
Para nabi mencari mengenai keselamatan yang sedang diterima orang percaya, mengenai anugerah yang akan menjadi milik mereka
**1 Peter 1:11**
**Tentang apakah Roh dari Kristus nyatakan sebelumnya kepada para nabi?**
Ia sedang memberitahu mereka tentang penderitaan Kristus dan kemuliaan yang akan mengikutiNya
**1 Peter 1:12**
**Siapa yang sedang dilayani para nabi melalui pencarian dan pertanyaan mereka?**
Mereka sedang melayani orang percaya
**Siapa yang ingin hasil dari pencarian dan pertanyaan para nabi dinyatakan?**
Bahkan para malaikat ingin hasilnya dinyatakan
**1 Peter 1:13**
**Apa yang Petrus perintahkan kepada orang percaya untuk dilakukan sebagai anak-anak taat?**
Ia memerintahkan mereka untuk mempersiapkan pikiran mereka untuk taat kepada Allah, jernih dalam pikiran, yakin sepenuhnya akan anugerah yang akan diberikan kepada mereka, tidak menyerah untuk mengikuti dorongan mereka terdahulu
**1 Peter 1:14**
**Apa yang Petrus perintahkan kepada orang percaya untuk dilakukan sebagai anak-anak taat?**
Ia memerintahkan mereka untuk mempersiapkan pikiran mereka untuk taat kepada Allah, jernih dalam pikiran, yakin sepenuhnya akan anugerah yang akan diberikan kepada mereka, tidak menyerah untuk mengikuti dorongan mereka terdahulu
**1 Peter 1:15**
**Mengapa Petrus berkata bahwa orang percaya harus kudus?**
Karena yang memanggil mereka adalah kudus
**1 Peter 1:16**
**Mengapa Petrus berkata bahwa orang percaya harus kudus?**
Karena yang memanggil mereka adalah kudus
**1 Peter 1:17**
**Mengapa orang percaya harus menggunakan waktu dalam perjalanan hidupnya dalam hormat kepadaNya?**
Karena mereka memanggil "Bapa" kepada Dia yang menghakimi secara adil setiap orang menurut perbuatannya
**1 Peter 1:18**
**Dengan apakah orang percaya ditebus?**
Mereka telah ditebus bukan dengan perak atau emas, tetapi oleh darah Kristus yang mulia, sebagaimana domba yang tak bercacat atau bernoda
**1 Peter 1:19**
**Dengan apakah orang percaya ditebus?**
Mereka telah ditebus bukan dengan perak atau emas, tetapi oleh darah Kristus yang mulia, sebagaimana domba yang tak bercacat atau bernoda
**Dari manakah orang-orang asing, yang terpilih, pelajari perbuatan bodoh?**
Mereka telah pelajari dari perbuatan bodoh nenek moyang mereka
**1 Peter 1:20**
**Kapan Kristus dipilih, dan kapan Ia dinyatakan?**
Ia telah tentukan sebelum dunia dijadikan, Ia telah dinyatakan kepada orang-orang asing, yang terpilih, pada

waktu itu adalah hari-hari akhir

**Bagaimana orang percaya mempercayai Allah, dan memiliki iman dan kepercayaan dalam Allah?**

Melalui Kristus, yang Allah telah bangkitkan dari antara orang mati dan yang telah Allah berikan kemuliaan

**1 Peter 1:21**

**Bagaimana orang percaya mempercayai Allah, dan memiliki iman dan kepercayaan dalam Allah?**

Melalui Kristus, yang Allah telah bangkitkan dari antara orang mati dan yang telah Allah berikan kemuliaan

**1 Peter 1:22**

**Bagaimana orang percaya membuat jiwa mereka kudus?**

Mereka membuat jiwa mereka kudus dengan ketaatan kepada kebenaran bagi kasih persaudaraan

**1 Peter 1:23**

**Bagaimana orang percaya lahir baru?**

Mereka lahir baru dari benih yang tidak dapat hancur, melalui Firman Tuhan yang hidup dan kekal, bukan dari benih yang dapat hancur

**1 Peter 1:24**

**Seperti apakah semua tubuh itu, dan seperti apakah kemuliaannya?**

Tubuh adalah seperti rumput; kemuliaannya seperti bunga rumput

**1 Peter 1:25**

**Apa yang terjadi dengan firman dari Tuhan?**

Firman dari Tuhan kekal selamanya

---

**Chapter 2**

**1** Karena itu, buanglah semua kebencian, semua tipu daya, semua kemunafikan, semua iri hati, dan segala macam fitnah. **2** Seperti bayi yang baru lahir, hendaklah kamu menginginkan susu rohani yang murni [1] supaya kamu bertumbuh dalam keselamatanmu, **3** jika kamu sudah sungguh-sungguh merasakan bahwa Tuhan itu baik.

**4** Saat kamu datang kepada Kristus, Batu Hidup [2] yang ditolak oleh manusia, tetapi yang dipilih oleh Allah dan dianggap sangat berharga bagi-Nya, **5** kamu juga seperti batu-batu hidup, yang dibangun menjadi suatu rumah rohani [3] , imamat [4] Imamat di Daftar Istilah. yang kudus untuk mempersembahkan kurban-kurban rohani yang berkenan kepada Allah melalui Yesus Kristus. **6** Karena Kitab Suci berkata,

> “Lihatlah, Aku meletakkan sebuah batu di Sion,
> sebuah batu penjuru yang terpilih dan yang mulia,
> dan siapa pun yang percaya kepada-Nya tidak akan dipermalukan.” Yesaya 28:16

**7** Jadi, batu itu mulia bagi kamu yang percaya, tetapi bagi yang tidak percaya,

> “Batu yang ditolak oleh tukang-tukang bangunan,
> telah menjadi batu penjuru,” Mazmur 118:22

**8** dan menjadi,

> “Sebuah batu sandungan,
> dan karang yang membuat orang jatuh.” Yesaya 8:14

Mereka tersandung karena tidak taat pada Firman. Itulah jalan yang telah
ditentukan bagi mereka.
**9** Namun, kamu adalah bangsa yang terpilih, imamat yang rajani [5] Imamat di
Daftar Istilah , bangsa yang kudus, umat kepunyaan Allah sendiri supaya kamu
dapat memberitakan kebaikan-kebaikan-Nya, yang telah memanggil kamu
keluar dari kegelapan menuju kepada terang-Nya yang ajaib.

**10** “Dahulu, kamu bukanlah umat Allah,
tetapi sekarang kamu adalah umat Allah.
Dahulu, kamu tidak menerima belas kasihan,
tetapi sekarang kamu telah menerima belas kasihan Allah.” Hosea 2:23

**11** Saudara-saudara yang kukasihi, aku ingin menasihati kamu sebagai
pendatang dan orang asing di dunia ini untuk menjauhkan dirimu dari
keinginan hawa nafsu duniawi yang berperang melawan jiwamu. **12** Jagalah
tingkah lakumu yang baik di antara orang-orang yang belum percaya supaya
apabila mereka memfitnahmu sebagai pelaku kejahatan, mereka dapat melihat
perbuatanmu yang baik, dan akan memuliakan Allah pada hari pelawatan [6] .
**13** Demi nama Tuhan, tunduklah kepada setiap lembaga pemerintahan yang
ditetapkan oleh manusia, baik kepada raja sebagai penguasa tertinggi, **14** atau
kepada para gubernur yang diutus oleh raja untuk menghukum para pelaku
kejahatan dan memberi pujian kepada orang-orang yang berbuat baik. **15**
Sebab, begitulah kehendak Allah: dengan berbuat baik, kamu membungkam
ketidaktahuan orang-orang bodoh. **16** Hiduplah sebagai orang-orang yang
merdeka, tetapi jangan pergunakan kemerdekaanmu itu sebagai kedok bagi
kejahatan. Sebaliknya, hiduplah sebagai hamba-hamba [7] Hamba di Daftar
Istilah. Allah. **17** Hormatilah semua orang. Kasihilah saudara-saudara seiman,
takutlah akan Allah, dan hormatilah raja.
**18** Hamba-hamba, tunduklah kepada tuanmu dengan segala hormat. Bukan
hanya kepada mereka yang baik dan lemah lembut, tetapi juga kepada mereka
yang tidak adil. **19** Sebab merupakan suatu kasih karunia, jika demi
kesadarannya akan Allah, seseorang mau bertahan dalam penderitaan karena
ketidakadilan. **20** Sebab, apakah upahmu jika dengan tabah kamu menerima
pukulan karena perbuatanmu yang berdosa? Akan tetapi, jika kamu menderita
karena berbuat baik dan kamu menerimanya dengan tabah [8] , tindakanmu itu
berkenan di hadapan Allah. **21** Sebab, untuk itulah kamu dipanggil, karena
Kristus juga telah menderita bagi kamu dan meninggalkan teladan bagimu
supaya kamu mengikuti jejak-Nya.

**22** Ia tidak berbuat dosa,
dan tipu daya tidak ada di mulut-Nya. Yesaya 53:9

**23** Ketika Ia diejek, Ia tidak membalas dengan ejekan; ketika Ia menderita, Ia
tidak mengancam, tetapi menyerahkan diri-Nya kepada Allah yang akan

menghakimi dengan adil. **24** Ia sendiri telah menanggung dosa kita pada tubuh-Nya di kayu salib supaya kita mati terhadap dosa, dan hidup untuk kebenaran. Oleh bilur-bilur-Nya [9] , kamu disembuhkan. **25** Dahulu, kamu seperti domba-domba yang terus-menerus tersesat, tetapi sekarang kamu telah kembali kepada Sang Gembala dan Pelindung jiwamu.

---

**Footnotes**

2:2 [1]Ajaran yang murni atau firman Tuhan.

2:4 [2]Batu yang paling penting dalam bait rohani Allah, yaitu Kristus.

2:5 [3]Rumah rohani merupakan Bait Allah tempat Allah tinggal di dalamnya. Dalam ayat ini maksudnya umat Tuhan adalah seperti batu-batu yang bersatu menjadi suatu rumah rohani.

2:5 [4]Lih.

2:9 [5]Orang yang memiliki jabatan keimaman (Imamat) dan juga merupakan bagian dari keluarga raja. Lih.

2:12 [6]Ada beberapa tafsiran mengenai frasa ini: 1. Hari lawatan/kedatangan Kristus Yesus yang kedua kalinya (penghakiman); 2. Lawatan pejabat setempat yang hendak memeriksa cara hidup orang-orang asing yang tinggal di wilayahnya; 3. Lawatan Allah ke dalam hati orang yang belum percaya untuk memberi mereka anugerah keselamatan.

2:16 [7]Lih.

2:20 [8]sabar dan tekun.

2:24 [9]Luka-luka.

---

## Catatan umum 1 Petrus 2

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan menyelipkan baris puisi dan diletakkan agak menjorok ke kanan dari teks untuk membuatnya lebih mudah dibaca. Bebas Hak Cipta melakukakan ini dengan kutipan puisi dari perjanjian lama dalam 2:6, 7, 8, dan 22.

Beberapa terjemahan menyelipkan baris puisi dan diletakkan agak menjorok ke kanan dari teks untuk membuatnya lebih mudah dibaca. Bebas Hak Cipta melakukan ini dengan puisi di 2:10.

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Batu**

Batu digunakan didalam Firman Tuhan untuk mendeskripsikan gereja. Yesus adalah fondasinya. rasul dan nabi adalah dasarnya. Dalam pasal ini, orang Kristen adalah batu-batu yang digunakan untuk membangun gereja.

**Majas yang penting dalam pasal ini**

**susu dan makanan padat**

Ini adalah sebuah gambaran yang digunakan untuk mendeskripsikan kedewasaan dalam Kristus. Bisa dibandingkan untuk orang Kristen yang tidak dewasa pada seorang bayi yang hanya mampu untuk meminum susu. Orang-orang Kristen yang cukup tidak dewasa, mereka tidak mampu untuk menangani makanan padat, dan itu lebih susah untuk mengajar tentang Yesus. Sebaliknya,mereka telah memilih untuk tidak bertumbuh dan mereka seperti bayi-bayi yang hanya meminum susu, yang lebih sederhana dan dasar pengajaran tentang Yesus.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"kamu sekarang adalah umat Tuhan"**

Beberapa ahli percaya bahwa ini menjelaskan bahwa gereja telah menggantikan Israel dalam rencana-rencana Tuhan. Beberapa ahli percaya bahwa terdapat lebih dari satu yang disebut "umat dari Tuhan." (Lihat: peopleofgod)

**Tautan:**

1 Petrus 02:01 catatan****

**<< | >>**

---

**1 Peter 01**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan pengajarannya kepada pembacanya tentang kekudusan dan kepatuhan.

**oleh karena itu buanglah semua kebencian, semua tipu daya, semua kemunafikan, semua iri hati, dan segala macam fitnah.**

Tindakan-tindakan dosa ini disebutkan agar orang-orang bisa meninggalkan itu semua. kata "oleh karena itu" mengarah kepada segala sesuatu yang Petrus telah katakan tentang bagaimana menjadi kudus dan patuh. AT: "jadi buanglah semua kebencian, semua tipu daya, semua kemunafikan, semua iri hati, dan segala macam fitnah"

**Seperti bayi yang baru lahir, hendaklah kamu menginginkan susu rohani yang murni**

Petrus berbicara kepada pembacanya seolah-olah mereka adalah bayi-bayi. Bayi diberikan makanan yang murni, yang dapat dikunyah dengan mudah. Dalam waktu yang sama, orang-orang percaya membutuhkan ajaran murni dari Firman Tuhan. AT: "sama seperti bayi merindukan air susu ibunya, demikian kamu merindukan susu rohani yang murni"

**merindukan**

"sangat menginginkan" atau "merindukan"

**susu rohani yang murni**

Petrus berbicara tentang Firman Tuhan seolah-olah itu merupakan susu rohani yang murni supaya menjadi anak-anak yang bergizi.

**kiranya kamu bertumbuh dalam keselamatan**

Kata "keselamatan" mengarah ketika Tuhan membawa keselamatan untuk umatNya dan untuk menyempurnakannya ketika Yesus kembali

**bertumbuh**

Petrus berbicara kepada orang-orang percaya dalam pengetahuan akan Tuhan dan keimanan kepadaNya seolah-olah mereka adalah anak-anak yang sedang bertumbuh.

**jika kamu sudah mengalami bahwa Tuhan itu baik**

kata mengalami merujuk pada pengalaman yang dialami secara pribadi. AT: " jika kamu sudah mengalami kebaikan Tuhan dalam hidup kamu"

**1 Peter 04**

**Informasi Umum:**

Petrus mulai berbicara tentang sebuah metafora tentang Yesus dan orang-orang percaya menjadi batu hidup.

**Datanglah kepadaNya sebagai batu yang hidup**

Petrus berbicara tentang Yesus seolah-olah Dia adalah sebuah batu di sebuah bangunan. AT: "Datanglah kepadaNya yang seperti sebuah batu di sebuah bangunan tetapi hidup, bukan batu yag mati"

**Siapakah batu yang hidup itu**

Arti yang memungkinkan adalah 1) "siapa yang menjadi batu yang hidup" atau 2) "siapa batu yang akan meberikan kehidupan."

**yang telah ditolak oleh orang-orang**

Kamu dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang yang menolak"

**tetapi yang telah dipilih oleh Tuhan**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "tetapi Tuhan telah memilih"

**Kamu juga adalah ... dibangun untuk menjadi rumah rohani**
Sama seperti orang-orang menggunakan batu-batu untuk membangun bait Allah di Perjanjian Lama, orang-orang percaya adalah bahan yang Tuhan gunakan untuk membangun sebuah rumah yang akan ditinggaliNya.
**Kamu juga seperti batu-batu yang hidup**
Petrus membandingkan pembacanya sebagai batu yang hidup.
**yang dibangun untuk menjadi sebuah rumah rohani**
dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: " bahwa Tuhan sedang membangun sebuah rumah rohani"
**seorang imam kudus yang mempersembahkan korban rohani**
Di sini, posisi imamat adalah imam yang memenuhi tugasnya
**1 Peter 06**
**Kitab suci mengandung ini**
Kita suci berbicara seolah-olah mereka seperti sebuah bejana. Bagian ini mengacu pada kata-kata yang dibaca oleh seorang pembaca kitab suci. AT: "ini apa yang ditulis oleh nabi dalam kita suci sejak dahulu kala" (lihat:
**Melihat**
Kata "melihat" di sini memperingatkan kita untuk mengejutkan yang mengikutinya
**sebuah batu penjuru, terpilih dan bernilai**
Tuhan yang memilih batunya. AT: "batu penjuru yang paling penting, yang telah saya pilih"
**sebuah batu penjuru**
Nabi berbicara tentang Mesias yang merupakan batu yang paling penting untuk sebuah bangunan.
**1 Peter 07**
**Pernyataan terkait:**
Petrus melanjutkan kutipan dari kitab suci
**Batu yang ditolak...telah menjadi batu penjuru**
Ini adalah perumpamaan yang merujuk pada orang-orang, seperti tukang-tukang bangunan, menolak Yesus, tetapi Tuhan telah membuatnya batu yang paling penting di sebuah bangunan.
**Batu yang telah ditolak oleh tukang bangunan**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "batu yang telah ditolak oleh tukang-tukang bangunan"
**batu penjuru**
Ini mengarah pada batu yang paling penting dalam sebuah bangunan dan artinya sama dengan "batu penjuru" dalam 1 Peter 2:6.
**Sebuah batu sandungan, dan karang yang membuat mereka tersandung**
Kedua bagian ini membicarakan dua arti yang hampir sama. Sama-sama membicarakan tentang orang yang akan mengambil "batu" in yang mana adalah Yesus. AT: "sebuah batu atau batu karang yang akan dijadikan batu sandungan orang-orang"
**tersandung karna mereka tidak mematuhi Firman Tuhan**
Di sini "kata" merujuk kepada berita injil. Tidak patuh berarti mereka tidak percaya. "tersandung karena mereka tidak percaya berita tentang Yesus"
**yang ditunjuk untuk mereka lakukan**
Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "dimana Tuhan menunjuk mereka"
**1 Peter 09**
**Infomasi Umum:**
Dalam ayat 10 Petrus mengutip catatan nabi Hosea. Beberapa versi modern tidak mengikuti format ini kendati demikian tetap dapat diterima.
**Orang-orang terpilih**
Kamu dapat memastikan bahwa Tuhan satu-satunya yang telah memilih mereka. AT: "Orang-orang yang telah dipilih Tuhan"
**Imamat yang rajani**
Arti yang memungkinkan adalah 1)

"sebuah kelompok dari raja-raja dan sebuah kelompok imam-imam atau 2) "sekelompo imam yang bertugas melayani raja"

**Orang yang menjadi milik Tuhan**

"orang yang menjadi milik Tuhan"

**yang memanggilmu keluar**

"yang memanggil kamu keluar"

**dari kegelapan ke dalam cahayaNya yang luar biasa**

Di sini" kegelapan" merujuk pada kondisi orang-orang yang berdosa yang tidak tahu Tuhan, dan "cahaya" mengarah kepada orang-orang yang mengenal Tuhan dan mempraktekkan kebenarannya. AT: "Dari kehidupan dosa dan mengabaikan Tuhan kepada hidup dalam Tuhan dan memuliakanNya"

**1 Peter 11**

**Informasi Umum:**

Petrus berbicara tentang cara hidup orang Kristen.

**orang asing dan orang buangan**

Dua kata ini mempunyai arti yang sama. Petrus berbicara kepada pembacanya sebagai orang yang hidup di tempat asing yang jauh dari rumah mereka. Lihat bagaimana "orang asing" diterjemahkan dalam [1 Petrus 1:1]

**untuk menjauhkan diri dari keinginan daging**

Ide dari daging mengarah kepada dosa-dosa dari manusia. AT: "untuk tidak menyerah kepada keinginan-keinginan dosa"

**berperang melawan jiwamu**

kata "jiwa" mengarah kepada kehidupan rohani sesorang. Petrus mengatakan bahwa prajurit-prajurit yang penuh dengan dosa mencoba untuk menghancurkan kehidupan rohani orang-orang percaya. AT: "mencari untuk merusak kehidupan rohani kamu"

**Kamu harus mempunyai tingkah laku yang baik**

kata benda abstrak "perilaku" dapat diterjemahkan menjadi kata kerja. AT: "kamu harus berperilaku dengan baik" atau " kamu harus berperilaku dalam jalan yang benar"

**Jika mereka berbicara tentang kamu seperti**

"jika mereka menuduh kamu"

**Mereka akan melihat perbuatan-perbuatan baikmu**

kata benda abstrak "perbuatan" dapat diterjemahkan ke dalam kata kerja. AT: "Mereka akan melihat hal-hal yang baik yang kamu lakukan"

**pada hari kedatanganNya**

"pada hari Ia datang." Ini mengarah pada hari saat Tuhan akan menghakimi semua orang. AT: "ketika Ia datang untuk menghakimi semua orang"

**1 Peter 13**

**Demi nama Tuhan**

Arti yang memungkinkan adalah 1) dengan tunduk kepada kekuasaan dari manusia, mereka sedang tunduk kepada Tuhan yang memberikan kekuasaaan itu atau 2) dengan tunduk kepada kekuasaan manusia, mereka akan memuliakan Yesus yang juga tunduk kepada kekuasaan manusia.

**Raja sebagai penguasa tertinggi**

"Raja sebagai pemilik otoritas tertinggi"

**yang dikirim untuk dihukum**

ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "orang-orang yang raja putuskan untuk dihukum"

**dengan berbuat baik, kamu membungkam ketidaktahuan orang-orang bodoh.**

"dengan melakukan yang baik, kamu akan menghentikan orang-orang bodoh untuk berbicara tentang hal-hal yang mereka tidak ketahui"

**sebagai menutup kejahatan**

Petrus berbicara tentang situasi mereka sebagai orang bebas yang tidak lagi menyembunyikan perbuatan jahat mereka. AT: "sebagai alasan untuk melakukan hal-hal yang jahat"

**persaudaraan**

ini merujuk kepada semua orang Kristen yang percaya.

**1 Peter 18**

**Informasi Umum:**

Petrus berbicara tentang orang yang menjadi hamba di rumah orang-orang.

**tuan yang baik dan  lembut**

Kata "baik" dan "lembut" adalah kata yang hampir sama dan menjelaskan tentang perilaku yang sangat baik tuan kepada hambanya. AT: "Tuan yang sangat baik" (Lihat:

**yang jahat**

"yang kejam" atau "yang buruk"

**itu memuji**

"itu memuji Tuhan" atau "memuliakan Tuhan"

**menanggung penderitaannya... karena kesadarannya kepada Tuhan**

arti yang mungkin ada di bagian ini adalah 1) orang ini menerima penderitaan karena dia thu bahwa dia harus mematuhi Tuhan 2) orang ini mampu menanggung hukuman yang tidak adil karena dia mengerti bahwa Tuhan tahu bahwa  dia menderita.

**Untuk berapa banyak upahmu di sana... sementara dihukum?**

Petrus menanyakan pertanyaan ini untuk menjelaskan bahwa tidak ada yang dimuliakan kalau menderita karena melakukan hal yang salah. AT: "karena tidak ada upah ... sementara kamu dihukum."

**sementara kamu dihukum**

Ini dapat diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "ketika seseorang menghukum kamu"

**kamu menderita dalam penghukuman**

Kamu bisa mengatakan ini dalam bentuk yang aktif. AT: "kamu menderita ketika seseorang menghukum kamu"

**1 Peter 21**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus berbicara kepada hamba yang bekerja di rumah orang-orang

**untuk itulah kamu dipanggil**

Kata "di sini" mengarah orang-orang percaya yang menderita karena melakukan hal baik, seperti yang Petrus jelaskan. Ini dapat dijelaskan dalam bentuk aktif. AT: "Tuhan memanggil kamu untuk ini"

**demi kamu mengikuti jejakNya**

"jadi kamu akan mengikuti  jejak kakiNya". Petrus berbicara tentang mengikuti teladan Yesus dalam jalan penderitaan mereka sebagai salah satu bagian yang harus dijalani sebagaimana Yesus lakukan. AT: "supaya kamu meneladani perilakuNya"

**tidak ada tipu daya di mulutNya**

Ini dijelaskan dalam bentuk aktif. AT: "tidak ada seorang pun menemukan tipu daya di mulutNya"

**tidak ada tipu daya di mulutNya**

"tipu daya" mengarah kepada kata-kata yang dikatakan oleh seseorang di maksudkan untuk menipu orang lain. AT: "dan dia tidak mengatakan kebohongan"

**Ketika dia diejek, dia tidak mengejek kembali**

Untuk "mengejek" seseorang berarti bicara kasar terhadap orang lain. Ini dapat dijelaskan dalam bentuk aktif. AT: "Ketika orang menghinanya, dia tidak menghina mereka kembali"

**menyerahkan dirinya kepada Allah yang menghakimi dengan adil**

"dia percayakan dirinya kepada Allah yang menghakimi dengan adil." Ini berarti bahwa dia percaya Tuhan telah mengambil rasa malunya, yang sudah diberikan kepadanya oleh mereka memperlakukan dia dengan kasar.

**1 Peter 24**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan untuk berbicara tentang Yesus Kristus. Dia masih berbicara tentang orang yang menjadi hamba

**Dia diriNya sendiri**

Ini merujuk kepada Yesus. Dengan penekanan

**menanggung dosa kita pada tubuhNya di kayu salib**

"menanggung dosa-dosa kita" berarti bahwa dia menderita dari hukuman karena dosa-dosa kita. AT: "menderita dari hukuman karena dosa-dosa kita di kayu salib"

**kayu salib**

Ini mengarah kepada kayu salib di mana Yesus mati yang dibuat dari kayu.

**Oleh bilur-bilurNya kamu telah disembuhkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Tuhan telah menyembuhkan kamu karena orang menyakitiNya"

**kamu seperti domba-domba yang terus tersesat**

Petrus berbicara tentang pembaca sebelum mereka percaya kepada Kristus, seperti ketika mereka menjadi domba-domba yang tersesat tanpa tujuan.

**Sang Gembala dan pelindung jiwamu**

Petrus mengatakan bahwa Yesus seperti sang Gembala. seperti seorang Gembala melindungi domba-dombaNya, Yesus melindungi bagi mereka yang percaya kepadaNya.

---

## Translation Questions (tq)

**1 Peter 2:1**

**Orang percaya disuruh untuk menyingkirkan apa?**

Mereka disuruh untuk menyingkirkan semua kejahatan, kemunafikan, iri hati, dan fitnah.

**1 Peter 2:2**

**Mengapa orang percaya harus menantikan susu rohani yang murni?**

Mereka harus menantikan susu rohani yang murni sehingga mereka dapat bertumbuh dalam keselamatan.

**1 Peter 2:4**

**Siapa batu yang hidup yang telah ditolak oleh manusia dan dipilih oleh Allah?**

Yesus Kristus adalah batu yang hidup.

**1 Peter 2:5**

**Siapa batu yang hidup yang telah ditolak oleh manusia dan dipilih oleh Allah?**

Yesus Kristus adalah batu yang hidup.

**Mengapa orang percaya juga adalah seperti batu yang hidup?**

Mereka seperti batu yang hidup karena mereka sedang dibangun untuk menjadi rumah rohani.

**1 Peter 2:7**

**Mengapa pembangun tersandung, tidak menaati Firman?**

Para pembangun tersandung karena mereka telah ditentukan untuk melakukan itu.

**1 Peter 2:8**

**Mengapa pembangun tersandung, tidak menaati Firman?**

Para pembangun tersandung karena mereka telah ditentukan untuk melakukan itu.

**1 Peter 2:9**

**Mengapa orang percaya sebagai bangsa yang terpilih, imamat rajani, bangsa kudus, dan umat kepunyaan Allah?**

Mereka terpilih agar mereka bisa memberitakan perbuatan indah dari Allah.

**1 Peter 2:10**

**Mengapa orang percaya sebagai bangsa yang terpilih, imamat rajani, bangsa kudus, dan umat kepunyaan Allah?**

Mereka terpilih agar mereka bisa memberitakan perbuatan indah dari Allah.

**1 Peter 2:11**

**Mengapa Petrus menyuruh yang terkasih berpantang dari dorongan dosa?**

Ia memanggil mereka untuk berpantang supaya mereka yang menuduhkan telah melakukan kejahatan dapat melihat perbuatan baik mereka dan memuji Allah.

**1 Peter 2:12**

**Mengapa Petrus menyuruh yang terkasih berpantang dari dorongan dosa?**

Ia memanggil mereka untuk berpantang supaya mereka yang

menuduhkan telah melakukan kejahatan dapat melihat perbuatan baik mereka dan memuji Allah.

**1 Peter 2:13**

**Mengapa orang percaya harus menaati setiap kuasa duniawi?**

Mereka harus taat pada setiap kuasa manusiawi karena Allah ingin menggunakan ketaatan mereka untuk membungkam pembicaraan kosong dari orang-orang bodoh.

**1 Peter 2:14**

**Mengapa orang percaya harus menaati setiap kuasa duniawi?**

Mereka harus taat pada setiap kuasa manusiawi karena Allah ingin menggunakan ketaatan mereka untuk membungkam pembicaraan kosong dari orang-orang bodoh.

**1 Peter 2:15**

**Mengapa orang percaya harus menaati setiap kuasa duniawi?**

Mereka harus taat pada setiap kuasa manusiawi karena Allah ingin menggunakan ketaatan mereka untuk membungkam pembicaraan kosong dari orang-orang bodoh.

**1 Peter 2:16**

**Daripada menggunakan kebebasan mereka sebagai penutup kejahatan, apa yang orang-orang asing, yang terpilih lakukan?**

Mereka harus menggunakan kebebasan mereka sebagai hamba Allah.

**1 Peter 2:18**

**Mengapa hamba-hamba harus taat kepada tuan mereka, bahkan kepada yang garang?**

Hamba-hamba harus taat bahkan kepada tuan yang garang karena berbuat baik dan kemudian harus menderita, dihukum karenanya adalah terpuji oleh Allah.

**1 Peter 2:19**

**Mengapa hamba-hamba harus taat kepada tuan mereka, bahkan kepada yang garang?**

Hamba-hamba harus taat bahkan kepada tuan yang garang karena berbuat baik dan kemudian harus menderita, dihukum karenanya adalah terpuji oleh Allah.

**1 Peter 2:20**

**Mengapa hamba-hamba harus taat kepada tuan mereka, bahkan kepada yang garang?**

Hamba-hamba harus taat bahkan kepada tuan yang garang karena berbuat baik dan kemudian harus menderita, dihukum karenanya adalah terpuji oleh Allah.

**1 Peter 2:21**

**Mengapa para hamba dipanggil untuk menderita karena berbuat baik?**

Karena Kristus menderita untuk mereka, memberikan teladan bagi mereka, dan memberikan diriNya kepada yang menghakimi dengan adil.

**1 Peter 2:22**

**Mengapa para hamba dipanggil untuk menderita karena berbuat baik?**

Karena Kristus menderita untuk mereka, memberikan teladan bagi mereka, dan memberikan diriNya kepada yang menghakimi dengan adil.

**1 Peter 2:23**

**Mengapa para hamba dipanggil untuk menderita karena berbuat baik?**

Karena Kristus menderita untuk mereka, memberikan teladan bagi mereka, dan memberikan diriNya kepada yang menghakimi dengan adil.

**1 Peter 2:24**

**Mengapa Kristus memikul dosa-dosa Petrus, orang percaya, dan hamba-hamba di dalam tubuhNya pada kayu salib?**

Dia memikul dosa mereka sehingga mereka tidak perlu berhubungan lagi dengan dosa dan hidup bagi kebenaran, dan karena mereka disembuhkan karena luka-lukaNya.

**1 Peter 2:25**

**Setelah mereka semua mengembara seperti domba yang tersesat, kepada siapa mereka kembali?**

Mereka semua telah kembali kepada gembala dan penjaga jiwa mereka.

**Chapter 3**

**1** Demikian juga kamu, hai istri-istri, tunduklah kepada suamimu. Sebab, apabila di antara mereka ada yang tidak taat kepada Firman [1] Firman di Daftar Istilah. , mereka dapat dimenangkan oleh tingkah laku istrinya tanpa kata-kata, **2** sebab mereka melihat betapa murni dan terhormatnya tingkah lakumu. **3** Janganlah kecantikanmu berasal dari hiasan luar, misalnya dari mengepang rambut, memakai perhiasan emas, atau memakai pakaian yang mahal-mahal. **4** Sebaliknya, hendaklah kecantikanmu berasal dari dalam batinmu, yaitu kecantikan yang tidak dapat layu, yang berasal dari roh yang lemah lembut dan tenang. Itulah yang berharga di mata Allah.
**5** Sebab, demikianlah perempuan-perempuan kudus pada zaman dahulu, yang menaruh pengharapan mereka kepada Allah, mempercantik diri mereka; yaitu dengan tunduk kepada suami mereka. **6** Demikianlah Sara taat kepada suaminya, Abraham [2] Abraham di Daftar Istilah. , dan memanggilnya ‘tuan’. Kamu adalah anak-anak Sara jika kamu berbuat baik dengan tidak dikuasai oleh rasa takut ketika melakukannya.
**7** Demikian juga kamu, hai suami-suami, hiduplah bersama istrimu dengan penuh pengertian karena mereka kaum yang lebih lemah. Hormatilah mereka sebagai sesama ahli waris dalam menerima anugerah hidup supaya doa-doamu tidak terhalang.
**8** Akhirnya, hendaklah kamu semua memiliki kesatuan pikiran, belas kasih, kasih persaudaraan, hati yang lemah lembut, dan kerendahan hati. **9** Janganlah membalas kejahatan dengan kejahatan, atau makian dengan makian. Sebaliknya, hendaklah kamu memberkati sebab untuk itulah kamu dipanggil, yaitu supaya kamu mewarisi berkat. **10** Sebab Kitab Suci berkata,

“Barangsiapa mencintai hidup,
dan ingin melihat hari-hari yang baik,
ia harus menjaga lidahnya dari kejahatan, dan bibirnya dari mengucapkan tipu muslihat.
**11** Ia juga harus menjauhkan diri dari yang jahat
dan melakukan yang baik.
Hendaklah ia mencari perdamaian,
dan berusaha mengejarnya.
**12** Sebab, mata Tuhan memperhatikan orang-orang benar,
dan telinga-Nya mendengarkan doa-doa mereka.
Namun, wajah-Nya menentang orang-orang yang melakukan kejahatan.”
Mazmur 34:13-17

**13** Siapakah yang akan mencelakaimu jika kamu rajin melakukan hal yang baik? **14** Namun, seandainya kamu harus menderita demi kebenaran, maka kamu akan diberkati. “Jangan takut dan jangan gentar terhadap mereka yang membuatmu menderita.” [3]**15** Akan tetapi, kuduskanlah Kristus sebagai Tuhan

di dalam hatimu! Siap sedialah untuk memberi jawaban [4] kepada siapa pun
yang menuntutmu mengenai pengharapan yang kamu miliki, **16** tetapi
lakukanlah itu dengan lemah lembut dan hormat, serta milikilah hati nurani
yang jernih supaya ketika kamu difitnah, orang yang mencaci cara hidupmu
yang baik di dalam Kristus akan menjadi malu.
**17** Sebab, lebih baik menderita karena berbuat baik, jika itu memang kehendak
Allah, daripada menderita karena berbuat jahat. **18** Karena Kristus juga telah
menderita karena dosa-dosa, sekali untuk semua orang, yang benar mati untuk
yang tidak benar, sehingga Ia dapat membawa kita kepada Allah. Dibunuh
secara jasmani, tetapi dihidupkan di dalam Roh. **19** Dalam Roh, Ia juga pergi
dan melakukan pemberitaan kepada roh-roh di penjara, **20** yaitu mereka yang
dulu tidak taat ketika Allah dengan sabar menanti mereka pada zaman Nuh,
sementara Nuh membangun bahteranya. Melalui bahtera itu, hanya sedikit,
yaitu delapan orang saja, yang diselamatkan oleh air bah [5] . **21** Air bah itu
melambangkan baptisan [6] yang sekarang menyelamatkanmu. Baptisan bukan
untuk membersihkan kotoran dari tubuh, tetapi merupakan permohonan
kepada Allah untuk sebuah hati nurani yang murni melalui kebangkitan Yesus
Kristus, **22** yaitu Dia yang sekarang telah naik ke surga dan berada di sebelah
kanan Allah; setelah semua malaikat, para pemerintah, dan para penguasa
ditundukkan kepada-Nya.

---

**Footnotes**

3:1 [1]Lih.

3:6 [2]Lih.

3:14 [3]Kut. Yes. 8:12.

3:15 [4]Dalam bahasa Yunani berarti “memberi pembelaan dengan pernyataan yang masuk akal”.

3:20 [5]Nuh dan keluarganya diselamatkan dari generasi jahat saat itu melalui peristiwa air bah.

3:21 [6]Bahasa Yunaninya berarti “dimasukkan” atau “dikubur” ke dalam air. Melambangkan mati dan bangkit bersama Kristus.

---

# 1 Petrus 03

## Catatan Umum

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan mengatur setiap baris puisi lebih jauh ke kanan dari sisa teks untuk membuatnya lebih mudah untuk dibaca. BHC melakukan nya dengan puisi yang dikutip dari Perjanjian Lama dalam 3:10-12.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**"hiasan luar"**

Ini adalah tanda untuk seorang perempuan cantik di Israel kuno. Mereka dibandingkan dengan kecantikan "dari dalam" atau sifat saleh. Banyak budaya yang mempunyai standar dari kecantikan luar seorang perempuan. (Lihat: godly)

**Kesatuan**

Para rasul menempatkan nilai besar pada kesatuan dalam jemaat lokal. Pasal ini mendorong kesatuan dan perdamaian dalam jemaat.

**Majas yang penting dalam pasal ini**

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Sinekdoke**

Dalam ayat-ayat acuan, mazmur menggunakan beberapa sinekdoke untuk mendeskripsikan Allah. Ini karena Allah tidak dapat dijelaskan dan sering membutuhkan gambaran dan majas lainnya bagi kita untuk memahami dia. Ini juga hal umum dalam puisi untuk menggunakan majas yang berbeda.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Para istri, tunduklah kepada suamimu**

Peneliti dibagi atas bagaimana memahami bagian ini dalam konteks sejarah dan budaya. Beberapa peneliti mempunyai kepercayaan bahwa laki-laki dan perempuan adalah sederajat dalam segala hal (dikenal sebagi egalitarianisme). Peneliti lainnya mempunyai kepercayaan bahwa laki-laki dan perempuan diciptakan untuk melayani dalam peranan di pernikahan dan jemaat (dikenal sebagai saling melengkapi). Bagaimana seseorang memahami persoalan ini akan mempengaruhi bagaimana bagian ini diterjemahkan.

**Tautan:**

1 Petrus 03:01 Catatan****

**<< | >>**

---

**1 Peter 01**

**Informasi Umum:**

Petrus mengawali untuk berbicara secara terperinci kepada perempuan yang adalah seorang istri.

**Demikian juga, kamu yang adalah istri harus tunduk kepada suamimu sendiri**

Sama seperti orang-orang beriman yang "Tunduk kepada setiap otoritas manusia" (1 Petrus 2:13) dan pelayan yang "tunduk" kepada tuannya" (1 Petrus 2:18), para istri yang harus tunduk kepada suami mereka sendiri. Kata "ikut," "tunduk," dan "tunduk" menerjemahkan kata yang sama.

**beberapa laki-laki yang tidak taat pada Firman**

Disini "firman" merujuk kepada pesan Injil. Untuk tidak taat berarti mereka tidak percaya. Lihat bagaimana kamu menerjemahkan sebuah ungkapan yang sama dalam [1 Petrus 2:8]

**mereka dapat dimenangkan**

"mereka dapat dibujuk untuk percaya di dalam Kristus". Ini berarti para laki-laki yang tidak percaya akan menjadi orang-orang percaya. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "mereka mungkin menjadi orang-orang percaya"

**tanpa firman**

"tanpa istri mengucapkan sepatah firman pun." Disini "firman" merujuk pada apapun yang istri mungkin bicarakan tentang Yesus.

**mereka akan melihat tingkah lakumu yang murni dengan hormat**

Kata benda abstrak "tingkah laku" bisa diterjemahkan dengan sebuah kata kerja. AT: "mereka akan melihat bahwa kamu berperilaku dengan tulus dan penuh hormat"

**tingkah lakumu yang murni dengan hormat**

Arti yang memungkinkan 1) "tingkah lakumu yang tulus terhadap mereka dan cara kamu menghormati mereka" atau 2) "tingkah lakumu yang murni terhadap mereka dan caramu bahwa kamu menghormati Allah."

**1 Peter 03**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan untuk berbicara kepada perempuan yang adalah para istri.

**Biarkan itu dilakukan**

Kata "itu" merujuk kepada ketaatan para istri dan bertingkah laku



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

terhadap suami mereka.

**hati manusia batiniah**

Disini kata "manusia batin" dan "hati" merujuk kepada sifat batin dan kepribadian dari seseorang. AT: "apa yang sebenarnya ada di dalam dirimu"

**lemah lembut dan roh yang tenang**

"lemah lembut dan perilaku damai." Disini kata "tenang" berarti "damai" atau "kalem". Kata "roh" merujuk pada sikap dan temperamen.

**yang berharga dihadapan Allah**

Petrus berbicara tentang pendapat Allah untuk orang-orang seolah-olah orang itu berdiri tepat di depannya. AT: "yang dianggap Allah berharga"

**1 Peter 05**

**panggil dia tuannya**

mengatakan bahwa dia adalah tuannya, yaitu, tuannya.

**Kamu sekarang adalah anak-anaknya**

Petrus mengatakan bahwa perempuan beriman yang berbuat seperti yang Sarah perbuat dapat dianggap seolah-olah dia adalah anak-anak Sarah yang sebenarnya.

**1 Peter 07**

**Informasi Umum:**

Petrus mengawali untuk berbicara secara terperinci para laki-laki yang adalah para suami.

**Dengan cara yang sama**

Ini merujuk kembali kepada bagaimana Sarah dan perempuan saleh lainnya tunduk kepada suaminya dalam 1 Petrus 3:5-6.

**istri-istri yang penuh pengertian, seperti kaum lemah, seorang perempuan**

Petrus berbicara mengenai perempuan seolah-olah mereka adalah kaum, seperti yang dinyatakan oleh laki-laki. Kata benda abstrak "memahami" bisa juga diterjemahkan sebagai sebuah kata kerja. AT: "istri-istri, memahami bahwa perempuan adalah pasangan yang lemah"

**berikan mereka hormat sebagai sesama ahli waris dalam anugerah hidup**

Kamu bisa menerjemahkan ini dengan menggunakan ungkapan secara lisan. AT: "hormati mereka karena mereka juga akan menerima anugerah kekal yang Allah berikan"

**ahli waris sebagai anugerah hidup**

Kehidupan kekal sering dikatakan seolah-olah itu adalah sesuatu yang diwarisi oleh seseorang.

**Lakukan ini**

Disini "ini" merujuk kepada cara para suami harus memperlakukan istri mereka. AT: "Hidup dengan istrimu dengan cara ini"

**supaya doa-doamu tidak akan dihalangi**

"menghalangi" adalah mencegah sesuatu untuk terjadi. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "supaya tidak ada yang akan menghalangi doa-doamu" atau "supaya tidak ada yang menghalangi kamu untuk berdoa sebagaimana seharusnya"

**1 Peter 08**

**Informasi Umum:**

Petrus mengawali untuk berbicara lagi kepada semua orang beriman.

**menjadi serupa**

"mempunyai pendapat yang sama dan menjadi serupa" atau "memiliki perilaku yang sama dan menjadi serupa"

**mesra**

menjadi lemah lembut dan penuh kasih sayang terhadap yang lainnya

**Jangan membalas kejahatan dengan kejahatan atau makian dengan makian**

Petrus berbicara untuk menanggapi tindakan orang lain sebagai mengirimkan tindakan untuk tindakan tersebut. AT: "jangan melakukan kejahatan kepada orang lain yang melakukan kejahatan terhadap kamu atau memaki seseorang yang memakimu"

**terus memberkati**

Kamu bisa menjelaskan obyek dari


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berkat. AT: "terus memberkati mereka yang melakukan kejahatan terhadapmu atau memakimu"

**untuk ini kamu dipanggil**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah memanggil kamu untuk ini"

**bahwa kamu akan mewarisi berkat**

Petrus berbicara mengenai menerima berkat dari Allah seperti menerima sebuah warisan. AT: "bahwa kamu mungkin menerima bekat dari Allah seperti milik tetapmu"

**1 Peter 10**

**Informasi Umum:**

Dalam ayat ini Petrus mengutip dari Kitab Mazmur.

**mencintai hidup dan melihat hari-hari baik**

Dua ayat ini pada dasarnya sesuatu yang sama dan menekankan keinginan untuk memiliki kehidupan yang baik.

**lihat hari-hari baik**

Disini mengalami sesuatu yang besar dikatakan seperti melihat sesuatu yang baik. Kata "hari-hari" merujuk kepada waktu kehidupan seseorang. AT: "mengalami sesuatu yang baik selama hidup"

**menjaga lidahnya dari kejahatan dan bibirnya dari mengucapkan tipu muslihat**

Kata "lidah" dan "bibir" merujuk pada seseorang yang sedang berbicara. Dua ungkapan ini pada dasarnya artinya sama dan menekankan perintah untuk tidak berbohong. AT: "berhenti berkata jahat dan tipu muslihat"

**Biarkan dia berpaling dari apa yang buruk**

Disini "berpaling" adalah sebuah metafora yang berarti berhenti melakukan sesuatu. AT: "Biarkan dia berhenti melakukan apa yang buruk"

**Mata Tuhan memperhatikan orang-orang benar**

Kata "mata" merujuk pada kemampuan Tuhan untuk mengetahui sesuatu. Persetujuan Tuhan mengenai orang-orang benar dikatakan seperti dia melihat mereka. AT: "Tuhan melihat orang-orang benar" atau "Tuhan menyetujui orang-orang benar"

**telingaNya mendengar permohonan mereka**

Kata "telinga" merujuk pada kesadaran Tuhan mengenai apa yang orang-orang katakan. Bahwa Tuhan mendengar permintaan mereka menyiratkan bahwa Dia juga menanggapi mereka. AT: "Dia mendengar permintaan mereka" atau "Dia mengabulkan permintaan mereka"

**wajah Tuhan menentang**

Kata "wajah" merujuk kepada kebaikan Tuhan untuk menentang musuh-musuhnya. Menentang seseorang dikatakan seperti mengatur wajah seseorang untuk menentang orang itu". AT: "Tuhan menentang"

**1 Peter 13**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan mengajar orang-orang percaya bagaimana cara hidup orang Kristen.

**Siapakah yang akan mencelakaimu jika kamu rajin untuk melakukan hal baik?**

Petrus bertanya pertanyaan ini untuk menekankan bahwa seseorang tidak akan mencelakai mereka jika mereka rajin melakukan hal-hal yang baik. AT: "Tidak ada yang akan mencelakai kamu jika kamu melakukan hal-hal yang baik."

**menderita karena kebenaran**

Kamu bisa menerjemahkan ini dengan ungkapan verbal. AT: "menderita karena kamu melakukan apa yang benar.

**kamu diberkati**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan memberkati kamu"

**Jangan takut apa yang mereka takutkan. Jangan menderita**

Dua ungkapan ini membagikan arti yang sama dan menekankan bahwa orang-orang percaya harus untuk

tidak takut kepada mereka yang menganiaya mereka. AT: "Jangan takut kepada apa yang orang-orang mungkin lakukan terhadapmu"

**apa yang mereka takutkan**

Disini kata "mereka" merujuk kepada seseorang yang mungkin mencoba untuk mencelakai mereka kepada siapa Petrus sedang menulis.

**1 Peter 15**

**Sebagai gantinya, pisahkan**

"daripada menjadi masalah, pisahkan"

**pisahkan Kristus Tuhan di dalam hatimu supaya kudus**

Ungkapan "pisahkan Kristus Tuhan ... supaya kudus" adalah sebuah metafora untuk mengakui kekudusan Kristus. Disini "hati" adalah sebuah metonim untuk "batin orang". AT: "mengakui dalam diri sendiri bahwa Kristus Tuhan adalah kudus" atau "hormati Kristus Tuhan supaya kudus didalam hatimu"

**1 Peter 18**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus menjelaskan bagaimana Kristus menderita dan apa yang Kristus selesaikan dengan menderita.

**menderita bagi kita**

Kata "kita" termasuk orang-orang yang kepada siapa Petrus menulis.

**sehingga Ia membawa kita kepada Allah**

Yang dimaksud Petrus disini bahwa Kristus mati dengan tujuan untuk menciptakan sebuah hubungan dekat antara kita dengan Allah.

**Dia mati dalam daging**

Disini "daging" merujuk kepada tubuh Kristus; Kristus mati secara jasmani. Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Orang-orang membunuh Yesus secara jasmani"

**Dia di hidupkan di dalam Roh**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "roh membuat Dia hidup"

**dalam Roh**

Arti yang memungkinkan 1) dalam kekuatan Roh Kudus atau 2) dalam eksistensi rohani.

**Dalam Roh, Ia pergi**

Arti yang memungkinkan 1) "Dalam kekuatan Roh Kudus, dia pergi" atau 2) "Dalam keadaan rohani, dia pergi"

**roh-roh yang sekarang dipenjara**

Arti yang memungkinkan dari kata "roh-roh" 1) "roh-roh jahat" atau 2) "roh-roh orang mati."

**ketika Allah dengan sabar menanti**

Kata "sabar" adalah sebuah metonim untuk Allah sendiri. Petrus menulis kesabaran Allah seolah-olah itu adalah orang. AT: "ketika Allah menanti dengan sabar"

**pada zaman Nuh, pada zaman membangun sebuah bahtera**

Ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "pada zaman Nuh, ketika dia sedang membangun sebuah bahtera"

**delapan jiwa**

Disini kata "jiwa" merujuk kepada orang. AT: "delapan orang"

**1 Peter 21**

**Ini adalah sebuah lambang baptisan yang sekarang menyelamatkanmu**

Petrus mengatakan bahwa baptisan dapat disamakan sebagai cara Allah menyelamatkan Nuh dan keluarganya dalam bahtera saat air bah.

**baptisan yang sekarang menyelamatkanmu**

Baptisan artinya Allah menyelamatkan orang-orang. AT: "baptisan yang sekarang menyelamatkanmu"

**permohonan kepada Allah sebuah hati nurani yang murni**

Arti yang memungkinkan 1) "permohonan seseorang kepada Allah untuk memberinya sebuah hati nurani yang murni atau 2) "janji seseorang kepada Allah yang dibuat dengan hati nurani yang murni, yaitu, dengan tulus."

**melalui kebangkitan Yesus Kristus**

"karena kebangkitan Yesus Kristus". Ungkapan ini melengkapi pemikiran "Ini adalah sebuah lambang baptisan yang sekarang menyelamatkanmu."

**Kristus berada disebelah kanan**
Berada di "sebelah kanan Allah" adalah sebuah lambang bahwa Allah telah memberikan hormat yang besar pada Yesus dan kekuasaan atas yang lainnya. AT: "Kristus berada disebelah Allah di tempat yang penuh hormat dan kekuasaan"
**tunduk kepada Dia**
"tunduk kepada Yesus Kristus"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Peter 3:1**
**Mengapa para istri harus tunduk kepada suami mereka?**
Istri-istri harus tunduk sehingga suami-suami itu yang tidak taat dapat dimenangkan tanpa perkataan.
**1 Peter 3:3**
**Bagaimana para istri memenangkan suami mereka?**
Para istri harus memenangkan mereka dengan diri yang berasal dari hati, bukan perhiasan dari luar.
**1 Peter 3:4**
**Bagaimana para istri memenangkan suami mereka?**
Para istri harus memenangkan mereka dengan diri yang berasal dari hati, bukan perhiasan dari luar.
**1 Peter 3:5**
**Wanita kudus mana yang Petrus sebutkan sebagai contoh seorang istri yang memiliki keyakinan pada Allah dan menundukkan diri kepada suaminya?**
Petrus menyebut Sara sebagai contoh.
**1 Peter 3:6**
**Wanita kudus mana yang Petrus sebutkan sebagai contoh seorang istri yang memiliki keyakinan pada Allah dan menundukkan diri kepada suaminya?**
Petrus menyebut Sara sebagai contoh.
**1 Peter 3:7**
**Mengapa para suami harus hidup bersama istri mereka dengan pengertian?**
Para suami harus hidup bersama istri mereka dengan pengertian supaya doa-doa mereka tidak terhalangi.
**1 Peter 3:8**
**Mengapa Petrus memerintahkan semua orang-orang asing, yang terpilih, agar memiliki pikiran yang sama, dan terus memberkati?**
Karena mereka semua dipanggil untuk melakukannya, mereka dapat mewarisi sebuah berkat.
**1 Peter 3:9**
**Mengapa Petrus memerintahkan semua orang-orang asing, yang terpilih, agar memiliki pikiran yang sama, dan terus memberkati?**
Karena mereka semua dipanggil untuk melakukannya, mereka dapat mewarisi sebuah berkat.
**1 Peter 3:10**
**Mengapa yang ingin mengasihi hidup menahan lidahnya dari kejahatan, dan berpaling dari apa yang jahat dan melakukan apa yang baik?**
Karena mata Tuhan melihat orang-orang benar.
**1 Peter 3:11**
**Mengapa yang ingin mengasihi hidup menahan lidahnya dari kejahatan, dan berpaling dari apa yang jahat dan melakukan apa yang baik?**
Karena mata Tuhan melihat orang-orang benar.
**1 Peter 3:12**
**Mengapa yang ingin mengasihi hidup menahan lidahnya dari kejahatan, dan berpaling dari apa yang jahat dan melakukan apa yang baik?**
Karena mata Tuhan melihat orang-orang benar.
**1 Peter 3:14**
**Siapa yang diberkati?**
Mereka yang menderita karena kebenaran diberkati.
**1 Peter 3:15**
**Apa yang disuruh kepada orang percaya untuk dilakukan untuk menjaga keyakinan di dalam Allah?**
Mereka disuruh untuk menaruh


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kristus Tuhan di dalam hatimu sebagai kudus.

**Bagaimana orang percaya harus selalu menjawab semua orang yang bertanya mengenai keyakinan mereka di dalam Allah?**

Mereka harus selalu menjawab dengan lemMereka harus selalu menjawab dengan lemah lembut dan hormat.

**1 Peter 3:16**

**Bagaimana orang percaya harus selalu menjawab semua orang yang bertanya mengenai keyakinan mereka di dalam Allah?**

Mereka harus selalu menjawab dengan lemah lembut dan hormat.

**1 Peter 3:18**

**Mengapa Kristus sekali menderita bagi dosa?**

Kristus sekali menderita supaya Dia dapat membawa Petrus dan orang percaya kepada Allah.

**1 Peter 3:19**

**Mengapa roh-roh yang Kristus pergi berkhotbah dalam roh sekarang berada di dalam penjara?**

Roh-roh yang sekarang berada di dalam penjara tidak taat ketika kesabaran Allah sedang menunggu pada harihari Nuh.

**1 Peter 3:20**

**Mengapa roh-roh yang Kristus pergi berkhotbah dalam roh sekarang berada di dalam penjara?**

Roh-roh yang sekarang berada di dalam penjara tidak taat ketika kesabaran Allah sedang menunggu pada harihari Nuh.

**1 Peter 3:21**

**Allah menyelamatkan beberapa orang melalui air melambangkan apa?**

Ini melambangkan baptisan yang sekarang menyelamatkan orang percaya.

**1 Peter 3:22**

**Saat Yesus ada pada tangan kanan Allah di surga, apa yang malaikat-malaikat, kuasa-kuasa, dan kekuatankekuatan lakukan?**

Mereka semua harus tunduk kepadaNya.

---

## Chapter 4

**1** Jadi, karena Kristus telah menderita secara jasmani, hendaklah kamu mempersenjatai dirimu dengan pikiran yang sama, sebab orang yang telah mengalami penderitaan jasmani, telah berhenti berbuat dosa **2** sehingga dalam menjalani sisa hidup di dunia ini, ia tidak lagi mengikuti keinginan manusia, melainkan kehendak Allah. **3** Sebab cukuplah waktu pada masa lalumu untuk melakukan kebiasaan orang-orang yang tidak mengenal Allah; hidup dalam hawa nafsu, kemabukan, pesta pora, minum-minum, dan penyembahan berhala [1] yang penuh kekejian [2] .

**4** Sekarang, mereka sangat heran ketika mendapati bahwa kamu tidak lagi ikut dalam kebejatan liar yang mereka lakukan. Oleh karena itu, mereka memfitnah kamu. **5** Akan tetapi, mereka akan memberi pertanggungjawaban kepada Dia yang akan menghakimi orang yang hidup dan yang mati. **6** Untuk alasan inilah, Injil [3] Injil di Daftar Istilah. diberitakan kepada orang-orang yang sekarang sudah mati [4] sehingga meskipun mereka sudah dihakimi di dunia ini sesuai dengan standar manusia, tetapi mereka hidup secara roh menurut ukuran Allah.

**7** Akhir dari segala sesuatu sudah dekat. Karena itu, waspadalah dan berjaga-jagalah supaya dapat berdoa. **8** Di atas semuanya itu, teruslah saling mengasihi dengan sungguh-sungguh sebab kasih menutupi banyak sekali dosa. **9**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Tunjukkanlah keramahan satu dengan lainnya tanpa mengeluh. **10** Karena
setiap orang telah menerima karunia, pergunakanlah itu untuk melayani satu
dengan lainnya sebagai pelayan [5] yang baik atas berbagai karunia dari Allah:
**11** siapa yang berbicara, baiklah ia berbicara sebagai orang yang
menyampaikan firman Allah; dan siapa yang melayani, baiklah ia melayani
dengan kekuatan yang Allah berikan sehingga dalam segala hal, Allah
dimuliakan melalui Yesus Kristus. Bagi Dialah kemuliaan dan kuasa sampai
selama-lamanya. Amin.
**12** Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah terkejut dengan api pencobaan
yang datang untuk menguji kamu, seolah-olah sesuatu yang aneh terjadi atas
kamu. **13** Namun, bersukacitalah karena kamu ikut ambil bagian dalam
penderitaan Kristus sehingga kamu juga dapat bersukacita dan bergembira
pada saat kemuliaan-Nya dinyatakan. **14** Berbahagialah jika kamu dihina
karena nama Kristus, sebab Roh [6] Roh di Daftar Istilah. kemuliaan dan Roh
Allah diam di dalam kamu. **15** Akan tetapi, jangan ada di antara kamu yang
menderita sebagai pembunuh, pencuri, pelaku kejahatan, atau sebagai orang
yang suka mencampuri urusan orang lain. **16** Akan tetapi, siapa pun yang
menderita sebagai orang Kristen [7] , janganlah ia malu, sebaliknya hendaklah
ia memuji Allah karena menanggung sebutan itu. **17** Sudah saatnya
penghakiman dimulai dari keluarga Allah. Dan, jika penghakiman Allah dimulai
dari kita, bagaimanakah nasib orang-orang yang tidak taat kepada Injil Allah?

> **18** Jika orang saleh saja sulit untuk diselamatkan,
> bagaimana dengan orang jahat dan orang berdosa? Amsal 11:31

**19** Karena itu, biarlah mereka yang menderita karena kehendak Allah,
mempercayakan jiwanya kepada Sang Pencipta yang setia, sambil terus
melakukan apa yang baik.

---

**Footnotes**

4:3 [1]patung, gambar, atau apa pun yang disembah sebagai ilah.

4:3 [2]Pada beberapa versi, “terlarang”.

4:6 [3]Lih.

4:6 [4]Maksudnya adalah ketika itu Tuhan Yesus memberitakan Injil kepada orang-orang yang waktu itu masih hidup. Saat surat ini ditulis, orang-orang itu sudah mati.

4:10 [5]Dalam bahasa Yunani berarti seorang kepala pelayan yang juga bertugas untuk mengurus segala harta tuannya dan menggunakannya sesuai dengan kehendak tuannya itu.

4:14 [6]Lih.

4:16 [7]Artinya, “Pengikut Kristus”. Pada zaman itu, sebutan ini digunakan untuk menghina atau mengejek orang percaya. Bc. Kis. 11:26.

---

**1 Petrus 04**

## Catatan Umum

**Struktur dan Format**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Beberapa terjemahan meletakkan tiap baris puisi agak ke kanan agar lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan hal ini pada kutipan puisi Perjanjian Lama dalam 1 Petrus 4:18.

**Konsep Khusus dalam Pasal Ini**

**Orang-orang bukan Yahudi yang tidak mengenal Allah**

Bagian ini menggunakan istilah "Orang-orang bukan Yahudi" untuk menunjuk kepada semua orang-orang bukan Yahudi yang tidak mengenal Allah. Ini tidak termasuk orang-orang bukan Yahudi yang sudah menjadi Kristen. "Hawa nafsu, hasrat, pesta minuman keras, kemabukan, pesta bebas, dan penyembahan berhala" adalah tindakan yang termasuk dalam tindakan orang-orang bukan Yahudi yang tidak mengenal Allah. (Lihat:ungodly)

**Martir**

Jelas sekali bahwa Petrus sedang berbicara ke banyak orang Kristen yang sedang mengalami penganiayaan besar dan menghadapi kematian oleh karena iman mereka.

**Beberapa Kemungkinan Kesulitan Terjemahan dalam Pasal Ini**

**"telah berhenti dari dosa"**

Hal ini tidak berarti bahwa setiap orang telah berhenti berbuat dosa. Hal ini akan bertentangan dengan bagian lain dari kitab suci. BHC Dinamis (Bebas Hak Cipta - Dinamis) telah memperjelas makna dari kalimat ini. (Lihat: sin)

**Tautan:**

Catatan 1 Petrus 04:0****

**<< | >>**

---

**1 Peter 01**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus melanjutkan pengajarannya kepada orang-orang percaya mengenai kehidupan Kristen. Dia memulai dengan memberikan sebuah kesimpulan dari pemaparannya pada pasal sebelumnya tentang penderitaan Kristus.

**secara jasmani**

"di dalam tubuh"

**persenjatailah dirimu dengan tujuan yang sama**

Kalimat "persenjatailah dirimu" memberikan gambaran kepada pembacanya tentang para tentara yang menyiapkan senjatanya untuk berperang. Kalimat ini juga melukiskan istilah "tujuan yang sama" sebagai sebuah senjata atau mungkin sebuah baju untuk berperang. Gaya bahasa kiasan ini memberikan arti bahwa orang-orang percaya seharusnya memiliki pemikiran bahwa mereka akan menderita sama seperti Yesus yang menderita. AT: "Persiapkan dirimu dengan pikiran yang sama seperti yang ada pada Kristus."

**di dalam tubuh jasmani**

Kata "jasmani" di sini berarti "tubuh." AT: "Dalam tubuhnya" atau "selama masih berada di bumi."

**telah berhenti berbuat dosa**

"telah berhenti melakukan dosa"

**karena keinginan manusia**

Segala hal yang yang biasanya diinginkan oleh orang berdosa.

**1 Peter 03**

**kemabukan, pesta pora**

Istilah-istilah ini menunjuk kepada kegiatan di mana orang-orang berkumpul untuk meminum minuman beralkohol serta melakukan hal-hal yang memalukan.

**meningkatnya perilaku tidak senonoh**

Contoh-contoh dosa yang liar dan tidak ada batasnya ini diumpamakan seperti banjir besar yang menyapu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bersih manusia.

**hal yang tidak senonoh**

melakukan segala sesuatu hal yang dapat memuaskan hawa nafsu tubuh mereka.

**Dia yang siap menghakimi**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Allah, yang siap menghakimi" atau 2) "Kristus, yang siap menghakimi"

**orang yang hidup dan yang mati**

Hal ini berarti semua orang, baik mereka yang masih hidup ataupun yang sudah mati. AT: "Semua orang"

**Injil diberitakan juga kepada orang-orang mati**

Kemungkinan artinya adalah 1) "Injil juga diberitakan kepada orang-orang mati" atau 2) "Injil juga diberitakan bagi mereka yang dulunya hidup tapi yang sekarang telah mati"

**Injil diberitakan**

Ungkapan ini dapat dinyatakan secara aktif. Kemungkinan artinya adalah 1) Kristus memberitakan. AT: "Kristus memberitakan kabar baik" atau 2) Orang-orang memberitakan. AT: " Orang-orang memberitakan kabar baik "

**mereka dihakimi dalam tubuh jasmani sebagai manusia**

Ungkapan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. Kemungkinan artinya adalah 1) Allah menghakimi mereka dalam hidup ini di dunia. AT: "Allah menghakimi mereka dalam tubuh jasamani mereka sebagai manusia" atau 2) Orang-orang menghakimi mereka sesuai dengan ukuran manusia. AT: "Orang-orang menghakimi mereka dalam tubuh jasmaninya sebagai manusia"

**dihakimi dalam tubuh jasmani sebagai manusia**

Ini adalah sebuah pernyataan tentang kematian sebagai puncak penghakiman.

**hidup dalam pimpinan roh Allah**

Kemungkinan artinya adalah 1) "hidup secara rohani sesuai kehendak Allah karena Roh Kudus memberikan kemampuan kepada mereka" atau 2) "Hidup menurut ukuran Allah oleh kuasa Roh Kudus"

**1 Peter 07**

**Akhir dari segala sesuatu**

Hal ini mengacu pada akhir kehidupan dunia pada saat kedatangan Kristus yang kedua kalinya.

**sudah dekat**

Akhir dunia yang akan segera terjadi diungkapkan seperti sebuah benda yang datang semakin mendekat. AT: "Akan segera terjadi"

**kuasailah dirimu, dan berpikir tenang**

Kedua ungkapan ini pada dasarnya memiliki arti yang sama. Petrus menggunakan kedua kata ini untuk memberikan penekanan perlunya berpikir secara jernih tentang kehidupan karena akhir dunia sudah dekat.

**berpikir tenang**

Kata "tenang" di sini menunjuk kepada kejernihan mental dan kewaspadaan. Lihat bagaimana Anda menggunakannya dalam [1 Petrus 1:13]

**Di atas segalanya**

"Yang paling penting dari semuanya."

**sebab kasih menutupi banyak sekali dosa**

Petrus menggambarkan "kasih" seperti seorang yang meletakkan penutup atas dosa-dosanya terhadap orang lain. Kemungkinan artinya adalah 1) "orang yang mengasihi tidak akan mencari-cari kesalahan orang lain" atau 2) "orang yang mengasihi akan mengampuni dosa orang-orang lain, sekalipun dosanya banyak"

**Menunjukkan keramahan**

Menunjukkan kebaikan dan menyambut semua orang yang datang berkunjung.

**1 Peter 10**

**Karena setiap orang telah menerima karunia**

Hal ini menunjuk pada kemampuan

rohani yang Allah berikan kepada orang-orang percaya. AT: "Karena setiap kamu telah menerima kemampuan rohani yang khusus sebagai sebuah karunia dari Allah"

**sehingga dalam segala hal, Allah dimuliakan**

Hal ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Kamu akan memuliakan Allah dalam segala hal"

**dimuliakan**

dipuji, dihormati

**1 Peter 12**

**api pencobaan yang datang untuk menguji kamu**

Seperti api yang memurnikan emas, pencobaan akan menguji dan memurnikan iman seseorang.

**bersukacita dan bergembira**

Kedua kata ini pada dasarnya bermakna sama, keduanya memperjelas tingkat kegembiraan. AT: "bergembiralah senantiasa" atau "berbahagialah"

**pada saat kemuliaan-Nya dinyatakan**

"Ketika Allah menyatakan kemuliaan Kristus"

**Jika kamu dihina karena nama Kristus**

Kata "nama" di sini menunjuk kepada Kristus sendiri. Ini dapat dinyatakan dalam kalimat aktif. AT: "Jika orang meenghinamu karena imanmu dalam Kristus"

**Roh kemuliaan dan Roh Allah**

Kedua kata ini menunjuk kepada Roh Kudus. AT: "Roh kemuliaan, yang merupakan Roh Allah" atau "Roh kemuliian Allah"

**diam di dalam kamu**

tinggal bersama kamu

**1 Peter 15**

**orang yang suka mencampuri urusan orang lain**

Ini menunjuk kepada seseorang yang suka ikut campur dalam urusan orang meskipun mereka tidak berhak.

**dengan sebutan itu**

"menderita sebagai orang Kristen" atau "karena orang mengenalinya sebagai seorang Kristen." Kata "sebutan itu" menunjuk kepada pada kata "Kristen."

**1 Peter 17**

**keluarga Allah**

Kata ini menunjuk kepada orang-orang percaya yang Petrus sebut sebagai keluarga Allah.

**Jika penghakiman Allah dimulai dari kita, bagaimanakah nasib orang-orang yang tidak taat kepada Injil Allah?**

Petrus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa penghakiman Allah jauh lebih hebat kepada mereka yang menolak Injil daripada kepada mereka yang percaya. AT: "Jika dimulai dari kita, orang-orang yang tidak mematuhi Allah akan dihukum lebih lagi."

**bagaimanakah nasib orang-orang**

"apa yang akan terjadi pada mereka"

**yang tidak taat kepada Injil Allah?**

"mereka yang tidak percaya akan Injil Allah." Kata "taat" disini bermakna mempercayai.

**orang benar ... bagaimana dengan orang yang tidak mengenal Tuhan dan orang berdosa?**

Petrus menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan bahwa orang-orang yang berdosa akan lebih menderita daripada orang yang percaya. AT: "orang benar ... orang yang tidak mengenal Tuhan dan orang berdosa akan mengalami hukuman yang jauh lebih berat."

**bagaimana dengan orang tidak mengenal Tuhan dan orang berdosa?**

"Apa yang akan terjadi pada orang yang tidak mengenal Tuhan dan orang berdosa?"

**Jika orang saleh saja sulit untuk diselamatkan**

Kata "diselamatkan" di sini mengacu pada penyelamatan terakhir ketika Kristus datang kembali. Dapat dituliskan dalam bentuk aktif. AT: "Orang saleh akan menderita sebelum Allah menyelamatkan mereka"

**orang tidak mengenal Tuhan dan orang**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**berdosa**
Kata "tidak beriman" dan "pendosa" pada dasarnya bermakna sama dan menekankan kejahatan dari orang-orang ini. AT: "pendosa yang tak mengenal Allah"
**mempercayakan jiwa mereka**
Kata "jiwa-jiwa" di sini menunjuk kepada keseluruhan hidup. AT: "memercayakan diri mereka" atau "memercayakan hidup mereka"
**melakukan apa yang baik**
Kata benda abstrak "melakukan yang baik" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata keterangan. AT: "mereka berbuat baik" atau "mereka hidup dengan secara benar"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Peter 4:1**
**Petrus memerintahkan orang percaya untuk memperlengkapi diri mereka sendiri dengan apa?**
Petrus memerintahkan mereka untuk memperlengkapi diri dengan tujuan yang sama dengan Kristus ketika Dia harus menderita dalam daging.
**1 Peter 4:3**
**Mengapa orang-orang yang tidak mengenal Allah mengatakan hal-hal jahat tentang orang percaya?**
Mereka bicara hal-hal jahat tentang orang-orang asing, yang terpilih, karena mereka tidak melakukan hawa nafsu, keinginan, kemabukan, perjamuan minum, pesta pora, dan penyembahan berhala yang terlarang seperti orang-orang yang tidak mengenal Allah.
**1 Peter 4:4**
**Mengapa orang-orang yang tidak mengenal Allah mengatakan hal-hal jahat tentang orang percaya?**
Mereka bicara hal-hal jahat tentang orang-orang asing, yang terpilih, karena mereka tidak melakukan hawa nafsu, keinginan, kemabukan, perjamuan minum, pesta pora, dan penyembahan berhala yang terlarang seperti orang-orang yang tidak mengenal Allah.
**1 Peter 4:5**
**Allah siap untuk menghakimi siapa?**
Allah siap untuk menghakimi baik yang hidup maupun yang sudah mati.
**1 Peter 4:7**
**Mengapa orang percaya harus berpikiran jernih dan bersih serta memiliki kasih yang sungguh-sungguh di antara sesama?**
Mereka harus melakukan hal itu karena akhir segalanya akan datang, demi kebaikan doa-doamu.
**1 Peter 4:10**
**Mengapa masing-masing orang percaya harus menggunakan karunia yang mereka terima untuk melayani satu dengan yang lainnya?**
Mereka harus menggunakan karunia mereka sehingga Allah dapat ditinggikan melalui Yesus Kristus.
**1 Peter 4:11**
**Mengapa masing-masing orang percaya harus menggunakan karunia yang mereka terima untuk melayani satu dengan yang lainnya?**
Mereka harus menggunakan karunia mereka sehingga Allah dapat ditinggikan melalui Yesus Kristus.
**1 Peter 4:12**
**Mengapa orang-orang percaya disuruh untuk bersukacita jika mengalami penderitaan seperti Kristus atau diejek karena nama Kristus?**
Karena mereka diberkati jika mereka diejek.
**1 Peter 4:13**
**Mengapa orang-orang percaya disuruh untuk bersukacita jika mengalami penderitaan seperti Kristus atau diejek karena nama Kristus?**
Karena mereka diberkati jika mereka diejek.
**1 Peter 4:14**
**Mengapa orang-orang percaya disuruh untuk bersukacita jika mengalami penderitaan**

**seperti Kristus atau diejek karena nama Kristus?**
Karena mereka diberkati jika mereka diejek.
**1 Peter 4:15**
**Orang Kristen tidak boleh ditemukan bersalah dan menderita untuk tindakan apa saja?**
Orang Kristen tidak boleh menderita sebagai pembunuh, pencuri, pelaku kejahatan, atau seorang pengacau.
**1 Peter 4:17**
**Mengapa orang fasik dan orang berdosa harus menaati Injil Allah?**
Karena bahkan orang benar akan diselamatkan dari kesusahan.
**1 Peter 4:18**
**Mengapa orang fasik dan orang berdosa harus menaati Injil Allah?**
Karena bahkan orang benar akan diselamatkan dari kesusahan.
**1 Peter 4:19**
**Bagaimana seharusnya sikap dari mereka yang menderita oleh karena kehendak Allah?**
Mereka harus memercayakan jiwanya kepada Pencipta yang setia sembari mereka tetap berbuat baik.

---

## Chapter 5

**1** Karena itu, sebagai sesama penatua dan saksi mata penderitaan Kristus, dan
juga sebagai orang yang akan ikut ambil bagian dalam kemuliaan yang akan
dinyatakan, aku mendorong para penatua [1] yang ada di antara kamu: **2**
Gembalakanlah domba-domba Allah [2] yang ada padamu! Jangan karena
paksaan, tetapi dengan rela, seperti yang Allah kehendaki; jangan
melakukannya untuk mendapatkan keuntungan yang hina, tetapi karena
kesediaanmu. **3** Jangan pula bertindak sebagai penguasa terhadap mereka
yang dipercayakan ke dalam tanggung jawabmu, tetapi jadilah teladan bagi
kawanan itu. **4** Dengan demikian, ketika nanti Sang Gembala Agung [3] datang,
kamu akan menerima mahkota kemuliaan yang tidak akan layu.
**5** Demikian juga kamu, yang lebih muda, tunduklah kepada tua-tuamu; dan
hendaklah kamu semua memiliki kerendahan hati, yang seorang kepada yang
lain karena:

> Allah menentang orang yang sombong,
> tetapi Ia memberi anugerah kepada orang yang rendah hati. Amsal 3:34

**6** Sebab itu, rendahkanlah dirimu di bawah tangan Allah yang penuh kuasa.
Maka, Ia akan meninggikan kamu pada waktunya. **7** Serahkanlah semua
kekhawatiranmu kepada Allah karena Ia yang memelihara kamu.
**8** Waspadalah dan berjaga-jagalah! Musuhmu, si Iblis, berjalan mondar-mandir
seperti singa yang mengaum, mencari mangsa untuk ditelannya. **9** Lawanlah
Iblis! Berdirilah teguh dalam imanmu karena kamu tahu bahwa di seluruh
dunia, saudara-saudara seimanmu juga menanggung penderitaan yang kamu
alami.
**10** Dan, setelah kamu menderita untuk sementara waktu, Allah sumber segala
anugerah yang telah memanggilmu untuk ikut ambil bagian dalam kemuliaan-
Nya yang kekal di dalam Kristus akan memulihkan, meneguhkan, menguatkan,
dan membangun kamu. **11** Bagi Dialah, kuasa untuk selama-lamanya. Amin!

**12** Aku menulis surat singkat ini kepadamu melalui Silwanus, yang kukenal sebagai saudara seiman yang setia. Aku ingin memberi semangat dan kesaksian kepadamu, bahwa ini adalah anugerah yang sejati dari Allah. Berdirilah teguh di dalam anugerah itu.
**13** Jemaat yang ada di Babilonia [4] , yang juga umat pilihan Allah, menyampaikan salam kepadamu. Markus, anakku dalam Kristus, juga menyampaikan salam untukmu. **14** Berilah salam satu sama lain dengan ciuman kasih [5] .
Damai sejahtera bagi semua yang ada dalam Kristus. Amin.

---

**Footnotes**

5:1 [1]Kelompok dari orang-orang yang dipilih untuk memimpin jemaat. Juga disebut “pengawas” dan “gembala”.

5:2 [2]Umat Allah.

5:4 [3]Tuhan Yesus Kristus

5:13 [4]Menurut banyak pakar, yang dimaksud adalah kota Roma.

5:14 [5]atau juga dikenal dengan “cium kudus”, suatu kebiasaan jemaat mula-mula untuk menunjukkan kasih kepada sesama saudara seiman.

---

## Catatan Umum 1 Petrus 5

**Struktur dan Format**

Ayat-ayat 1 Petrus 12-14 merupakan salam penutup dari surat ini. Ini adalah hal biasa untuk surat yang dibuat di Timur jaman dulu.

**Konsep Spesial di Pasal Ini**

**Penatua**

Ada perdebatan tentang panggilan yang digunakan untuk pemimpin jemaat. Beberapa panggilan itu adalah pengawas, penatua, pendeta, diaken dan uskup.

**Mahkota**

Mahkota adalah gambaran penting yang digunakan di Injil/Firman. Ada beberapa kata-kata Yunani yang diterjemahkan menjadi "Mahkota" didalam bahasa Inggris. Mahkota disini adalah sebagai hadiah. (Lihat: reward)

**Majas-Majas Penting di Pasal Ini**

**Singa**

Allah digambarkan sebagai singa di Injil ini. Yesus adalah singa dari suku Yehuda. Di pasal ini, Setan dideskripsikan sebagai "singa yang mengaum". Maksudnya adalah Setan ingin menghancurkan kesaksian Kristen, namun mungkin istilah ini digunakan karena dia adalah peniru Allah.

**Beberapa penerjemahan yang sulit di pasal**

**Babilonia**

Babilonia adalah epitomia dari kejahatan. Babilonia sering sekali menjadi metafora dari tempat yang jahat atau orang-orang jahat. Di pasal ini, kemungkinan ditujukan kepada Roma

**Tautan**

Catatan 1 Petrus 5:1****

**<< |**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

## 1 Peter 01

**Informasi Umum:**

Petrus secara khusus berbicara kepada penatua.

**kemuliaan yang akan dinyatakan**

Ini adalah referensi dari kedatangan Kristus yang kedua. Kalimat ini bisa diubah ke bentuk aktif. AT: "kemuliaan Allah yang akan dinyatakan oleh-Nya."

**Gembalakanlah domba-domba Allah**

Petrus berbicara tentang orang-orang percaya sebagai domba-domba dan para penatua sebagai gembala yang peduli kepadanya.

**melayani sebagai pengawas**

Kemungkinan maknanya adalah 1) seorang "pengawas" adalah seorang pelayan resmi yang menjaga orang-orang Tuhan, atau 2) penulis menjelaskan apa yang gembala-gembala lakukan ("Gembalakanlah domba-domba Allah"), "memperhatikan mereka."

**Jangan pula bertindak sebagai penguasa terhadap mereka ... Tetapi jadilah teladan**

Penatua harus memimpin dengan menjadi teladan dan bukan bertindak seperti seorang tuan yang kejam pada hamba-hambanya.

**tanggung jawabmu kepada siapa**

Kamu dapat menerjemahkan ini menggunakan frasa yang diungkapkan secara lisan. AT: "yang Allah percayakan ke dalam tanggung jawabmu"

**Dengan demikian, ketika nanti Sang Gembala Agung datang**

Petrus berbicara tentang Yesus seolah-olah Dia adalah seorang gembala yang berkuasa atas segala gembala. Kalimat ini bisa diubah ke bentuk aktif. AT: "Ketika Yesus, Sang Gembala Agung, datang" atau "Ketika Allah menyatakan Yesus, Sang Gembala Agung"

**Mahkota kemuliaan yang tidak akan layu**

Kata "mahkota" di sini mewakili upah yang diterima oleh seseorang sebagai lambang kemenangan. Kata "tidak akan layu" berarti mahkota itu abadi. AT: "upah mulia yang abadi"

**kemuliaan**

mulia

## 1 Peter 05

**Informasi Umum:**

Petrus memberikan sebuah instruksi kepada para orang muda dan melanjutkan untuk menginstruksi semua orang percaya.

**Dengan cara yang sama**

Kalimat ini merujuk kepada para penatua yang dulunya menyerah kepada Kepala Gembala 1 Petrus 5: 1-4.

**Kamu semua**

Kalimat ini merujuk kepada semua orang percaya, tidak hanya orang-orang yang lebih muda.

**pakailah kerendahan hati**

Petrus membicarakan tentang mempunyai kualitas kerendahan hati seperti pakaian . AT: "rendah hatilah terhadap sesama" atau "bersikap rendah hati"

**di bawah tangan Allah yang penuh kuasa maka**

Disini kata "tangan" merujuk kepada kuasa Allah untuk menyelamatkan yang rendah hati dan menghakimi yang berbangga diri atau sombong. AT: "dibawah kuasa Allah, maka" atau "dibawah Allah, menyaradari bahwa Ia berkuasa, maka"

**Serahkanlah semua kekhawatiranmu padaNya**

Petrus berbicara tentang kekhawatiran seolah-olah itu adalah beban yang berat yang orang-orang serahkan kepada Allah, daripada mereka bawa sendiri. AT: "Percayalah kepada-Nya terhadap semua yang engkau khawatirkan" atau "Biarkan Dia membereskan semua masalah-masalahmu"

## 1 Peter 08

**Waspadalah**

Disini kata "waspada" merujuk ke


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kejernihan mental dan kewaspadaan. Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini di 1 Perus 1:13. AT: "Kendalikanlah pikiranmu" atau "Hati-hati terhadap apa yang kau pikirkan" (Lihat:

**Iblis sedang mengikuti seperti singa yang mengaum ... mencari seseorang untuk ditelannya**

Petrus membandingkan iblis dengan singa yang mengaum. Seperti singa yang lapar menelan mangsanya, iblis mencari dan menghancurkan iman-iman orang percaya.

**mengikuti keliling**

"berjalan ke" or "berjalan-jalan dan berburu"

**Lawanlah dia**

Berdiri adalah metonimia dari bertarung. AT: "Lawanlah dia"

**komunitasmu**

Petrus membicarakan sesama orang percaya sebagai anggota perkumpulan orang percaya . AT: "sesama orang percaya"

**di dunia**

"di beberapa tempat di seluruh dunia"

**1 Peter 10**

**Informasi Umum:**

Ini adalah akhir dari surat Petrus. Disini dia memberikan penjelasan terakhir mengenai suratnya dan salam penutupnya.

**untuk sementara**

"dalam waktu yang singkat "

**Allah sumber segala anugerah**

Disini kata "anugerah" bisa merujuk ke sesuatu yang Allah beri atau sifat Allah. Arti yang mendekati adalah 1) "Allah yang selalu memberikan apa yang kita butuhkan" atau 2) "Allah yang penuh anugerah."

**yang telah memanggilmu dalam kemuliaanNya yang kekal di dalam Kristus**

"yang memilihmu untuk membagi kemuliaan-Nya yang kekal di surga karena engkau telah mengikut Kristus"

**menyempurnakanmu**

"membuatmu sempurna" atau "memulihkanmu" atau "membuatmu baikan"

**menetapkanmu, dan menguatkanmu.**

Dua ekspresi ini mempunyai arti yang sama, yaitu, Allah akan membuat orang-orang percaya untuk mengikutnya dan mematuhinya meskipun akan ada penderitaan-penderitaan yang akan mereka alami

**1 Peter 12**

**Aku menulis surat singkat ini kepadamu melalui dia**

Silwanus menulis kata-kata yang Petrus suruh dia untuk ditulis di suratnya. Wrote the words that Peter told him to write in the letter.

**apa yang ku tuliskan Ini adalah anugerah yang sejati dari Allah**

"Yang aku tulis adalah anugerah sejati dari Allah". Disini kata "anugerah" merujuk ke pesan dari injil ini, yang memberi tahu apa saja kebaikan yang Allah lakukan kepada orang-orang percaya.

**Berdirilah teguh di dalam**

Kata "di dalam " merujuk kepada anugerah dari Allah. "Berkomitmen kuat kepada anugerahnya yang dibicarakannya dan berdiri teguh di satu tempat, tidak akan goyah. AT: "Tetap berkomitmen terhadapnya"

**Para wanita yang ada di Babilonia**

Disini kata "Para wanita" kemungkinan merujuk kepada orang-orang percaya yang tinggal di "Babilonia." Arti yang mendekati untuk "Babilonia" adalah 1) Symbol dari kota Roma, 2) Simbol dari disemua tempat dimana orang Kristen menderita, atau 3) merujuk secara harafiah ke kota Babilonia. Tapi ini lebih merujuk ke kota Roma.

**yang telah dipilih bersamamu**

Kalimat ini bisa diubah ke bentuk aktif. AT: "yang Allah pilih seperti dia telah memilihmu"

**anakku**
Petrus mengatakan Markus seolah-olah dia adalah anak rohaninya. AT: "anak spiritualku" atau "yang seperti anak bagiku"

**ciuman kudus**
"ciuman yang mengasihi" atau "ciuman yang menunjukkan kasihmu kepada sesama"

---

## Translation Questions (tq)

**1 Peter 5:1**

**Siapakah Petrus?**
Petrus adalah sesama penatua, saksi dari penganiayaan Kristus, dan peserta dalam kemuliaan yang akan dinyatakan.

**Nasihat apa yang diberikan Petrus kepada penatua untuk dilakukan?**
Ia menasihati mereka untuk menggembalakan kawanan domba Allah dan memerhatikan mereka.

**1 Peter 5:2**

**Nasihat apa yang diberikan Petrus kepada penatua untuk dilakukan?**
Ia menasihati mereka untuk menggembalakan kawanan domba Allah dan memerhatikan mereka.

**1 Peter 5:5**

**Kepada siapa orang muda harus tunduk ?**
Mereka harus tunduk kepada yang tua.

**Mengapa mereka semua perlu mengenakan kerendahan hati dan melayani satu dengan yang lain?**
Karena Allah memberikan kasih karunia kepada yang rendah hati, supaya Allah dapat meninggikan mereka dalam waktu yang tepat.

**1 Peter 5:6**

**Mengapa mereka semua perlu mengenakan kerendahan hati dan melayani satu dengan yang lain?**
Karena Allah memberikan kasih karunia kepada yang rendah hati, supaya Allah dapat meninggikan mereka dalam waktu yang tepat.

**1 Peter 5:7**

**Mengapa mereka semua perlu mengenakan kerendahan hati dan melayani satu dengan yang lain?**
Karena Allah memberikan kasih karunia kepada yang rendah hati, supaya Allah dapat meninggikan mereka dalam waktu yang tepat.

**1 Peter 5:8**

**Apa yang harus orang-orang lakukan?**
Mereka disuruh untuk sadar, berjaga-jaga, berdiri melawan iblis, dan kuat di dalam iman.

**Seperti apa iblis itu ?**
Ia seperti singa yang mengaum-ngaum yang sedang berjalan berkeliling, mencari seseorang yang dapat diterkam.

**1 Peter 5:9**

**Apa yang harus orang-orang lakukan?**
Mereka disuruh untuk sadar, berjaga-jaga, berdiri melawan iblis, dan kuat di dalam iman.

**1 Peter 5:10**

**Apa yang akan terjadi pada orang-orang setelah mereka menderita sesaat?**
Allah akan menyempurnakan, meneguhkan, dan menguatkan mereka.

**1 Peter 5:12**

**Apa yang Petrus katakan tentang apa yang telah ia tulis?**
Ia berkata bahwa apa yang telah ia tuliskan adalah anugerah Allah yang benar.

**Sebagai apa Petrus meganggap Silwanus ?**
Petrus menganggap Silwanus sebagai saudara yang setia

**1 Peter 5:13**

**Siapa yang memberikan salam kepada orang percaya dan bagaimana mereka memberi salam kepada sesama?**
Dia yang berada di Babilon, dan Markus, anak Petrus, memberikan salam; mereka memberi salam dengan ciuman kasih kudus.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

| | |
|---|---|
| **1 Peter 5:14**<br>**Siapa yang memberikan salam kepada orang percaya dan bagaimana mereka memberi salam kepada sesama?** | Dia yang berada di Babilon, dan Markus, anak Petrus, memberikan salam; mereka memberi salam dengan ciuman kasih kudus. |

## 2 Peter

### Chapter 1

**1** Dari Simon Petrus, hamba [1] Hamba di Daftar Istilah. dan rasul [2] Rasul di Daftar Istilah. Yesus Kristus, kepada mereka yang telah menerima iman yang sama dengan yang kami miliki melalui kebenaran Allah dan Juru Selamat kita, Yesus Kristus.

**2** Kiranya anugerah dan damai sejahtera melimpah bagimu di dalam pengenalan akan Allah dan Yesus, Tuhan kita.

**3** Kuasa-Nya yang ilahi telah menganugerahkan kepada kita segala sesuatu yang berkenaan dengan hidup dan kesalehan, melalui pengetahuan akan Dia yang telah memanggil kita menuju kepada kemuliaan dan kebaikan-Nya. **4** Melaluinya, Ia telah menganugerahkan kepada kita janji-janji-Nya yang amat besar dan berharga supaya dengan janji-janji tersebut kamu dapat ikut ambil bagian dalam keilahian-Nya, dan terhindar dari kerusakan yang terjadi di dunia, yang disebabkan oleh berbagai hawa nafsu.

**5** Untuk tujuan itu, berusahalah dengan sungguh-sungguh untuk menambahkan imanmu dengan kebajikan, kebajikan dengan pengetahuan, **6** dan pengetahuan dengan penguasaan diri, dan penguasaan diri dengan ketabahan, ketabahan dengan kesalehan, **7** kesalehan dengan kasih persaudaraan, kasih persaudaraan dengan kasih yang tidak mementingkan diri sendiri. **8** Sebab, jika semuanya ini ada dalam dirimu dan terus bertambah-tambah, maka kamu tidak mungkin menjadi sia-sia atau tidak berbuah dalam pengetahuan akan Tuhan kita, Yesus Kristus. **9** Akan tetapi, orang yang tidak memiliki semuanya itu adalah orang yang tidak dapat melihat dengan jelas [3] dan buta karena ia lupa bahwa ia telah dibersihkan dari dosa-dosanya yang lalu.

**10** Oleh karena itu, saudara-saudaraku, berusahalah lebih giat lagi untuk memastikan bahwa kamu benar-benar dipanggil dan dipilih; sebab jika kamu melakukannya, kamu tidak akan jatuh. **11** Dengan demikian, pintu ke dalam kerajaan kekal Tuhan dan Juru Selamat kita, Yesus Kristus, akan terbuka lebar bagimu. [4]

**12** Itulah sebabnya, aku bermaksud untuk selalu mengingatkanmu akan semua hal itu, sekalipun kamu telah mengetahuinya dan telah dibangun dengan kokoh dalam kebenaran yang sekarang kamu miliki. **13** Selama aku masih hidup dalam kemah duniawi ini [5] , aku menganggap perlu untuk mendorong kamu dengan cara mengingatkanmu, **14** sebab aku tahu bahwa aku akan segera meninggalkan kemah ini seperti yang telah ditunjukkan kepadaku dengan jelas oleh Tuhan kita, Kristus Yesus. **15** Dan, aku akan berusaha dengan segenap


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

upayaku untuk membuatmu tetap mengingat semuanya ini setelah kepergianku.
**16** Sebab kami tidak mengikuti mitos-mitos yang dikarang dengan cerdik ketika memperkenalkan kepadamu kuasa dan kedatangan Tuhan kita, Yesus Kristus, tetapi karena kami adalah saksi-saksi mata akan kemuliaan-Nya. **17** Sebab ketika Yesus menerima hormat dan kemuliaan dari Allah Bapa, seperti saat dikatakan kepada-Nya oleh Yang Mahamulia, “Inilah Anak-Ku yang Kukasihi, kepada-Nyalah Aku berkenan,” **18** kami pun mendengar suara itu datang dari surga ketika kami bersama-sama dengan-Nya di atas gunung suci [6] .
**19** Kami juga semakin diyakinkan oleh perkataan nubuat, yang sebaiknya juga kamu perhatikan dengan cermat, seperti memperhatikan pelita yang bercahaya di tempat yang gelap, sampai pagi datang dan bintang fajar [7] terbit dalam hatimu. **20** Akan tetapi, hal terutama yang harus kamu pahami adalah bahwa tidak ada nubuat [8] Nubuat di Daftar Istilah. dalam Kitab Suci yang berasal dari penafsiran seorang manusia, **21** sebab tidak ada satu pun nubuat yang muncul dari keinginan manusia; sebaliknya, orang-orang berbicara atas nama Allah berdasarkan pimpinan Roh Kudus [9] Roh Kudus di Daftar Istilah. .

---

**Footnotes**
1:1 [1]Lih.
1:1 [2]Lih.
1:9 [3]Tidak dapat melihat jauh ke depan dan hanya melihat apa yang ada saat ini saja.
1:11 [4]Yang dimaksud di sini adalah pintu masuk kerajaan Sorga akan terbuka lebar.
1:13 [5]Kiasan terhadap tubuh jasmani.
1:18 [6]Peristiwa ini diceritakan dalam kitab-kitab Injil, yaitu ketika Yesus dimuliakan di atas gunung (Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-8; Luk. 9:28-36).
1:19 [7]Planet Venus, bintang yang penampakannya mendahului datangnya pagi.
1:20 [8]Lih.
1:21 [9]Lih.

---

## Catatan Umum 2 Petrus 1

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Mengenal Allah

Pertumbuhan rohani orang Kristen sering digambarkan dengan tindakan mengenal Allah secara lebih dalam atau mengenal Allah lebih baik. Hal ini dikarenakan orang-orang Kristen akan mengenal Allah dengan lebih baik ketika mereka bertumbuh. (lihat: spirit)

#### Melupakan apa yang telah Allah perbuat

Petrus percaya orang Kristen yang tidak saleh telah melupakan betapa berharganya keselamatannya. Dia memiliki alasan: jika mereka mengingat kehidupan lamanya dan juga mengingat apa yang telah Yesus perbuat, maka mereka akan cukup terdorong untuk hidup dengan saleh. (lihat: godly dan save)


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Penyataan Ilahi**

Petrus menggambarkan kekristenan sebagai keyakinan yang telah dinyatakan dan diberikan oleh Allah, dan secara tidak langsung keyakinan ini bukanlah buatan manusia, seperti halnya agama-agama yang lain

## Tautan:

Catatan 2 Petrus 1:1**** Pendahuluan 2 Petrus****

**| >>**

---

**2 Peter 01**

**Informasi Umum:**

Petrus memperkenalkan dirinya sebagai penulis dan mengenalkan dan menyambut orang-orang percaya yang tulisannya dia tujukan.

**seorang hamba dan rasul dari Yesus Kristus**

Petrus berbicara tentang menjadi pelayan Yesus Kristus. ia juga diberikan kedudukan dan otoritas untuk menjadi rasul Kristus

**kepada mereka yang telah menerima iman yang sama dengan yang kami**

sebab orang-orang yang telah menerima iman mengungkapkan bahwa Allah telah memberikan kepercayaan kepada mereka. AT: "kepada mereka yang telah Allah berikan kepercayaan yang sama berharganya".

**kepada mereka yang telah menerima**

"kepada kalian yang telah menerima." Petrus menujukan ini kepada semua orang-orang percaya yang membaca pesan ini.

**kami terima**

Kata "kami' menunjuk kepada Petrus dan para rasul yang lain, tetapi tidak ditujukan kepada orang-orang yang menerima tulisannya. AT: "kami para rasul telah menerima"

**Kiranya anugerah dan damai sejahtera melimpah bagimu**

Allahlah yang akan memberikan anugerah dan damai sejahtera bagi orang-orang percaya. AT: Biarlah Allah melimpahkan anugerah dan damai sejahtera bagimu

**anugerah dan damai sejahtera melimpah**

Petrus berbicara tentang damai sejahtera seperti layaknya sebuah obyek yang dapat bertambah dalam ukuran atau jumlah.

**di dalam pengenalan akan Allah dan Yesus Tuhan kita**

Anda dapat menerjemahkan "pengenalan" menggunakan kalimat yang menggunakan kata kerja. AT: "dalam pengenalan akan Allah dan Yesus Tuhan kita"

**2 Peter 03**

**Informasi Umum :**

Petrus mulai mengajarkan orang-orang percaya tentang hidup dalam kesalehan.

**dengan hidup dan kesalehan**

Kata "kesalehan" memberikan gambaran kata "hidup" AT: "dengan hidup yang saleh""

**Dia yang telah memanggil kita**

Kata "kita" menununjuk kepada Petrus dan pembaca suratnya.

**Melaluinya**

Akhiran kata "nya" menunjuk kepada "kemuliaannya dan kebaikannya"

**kamu dapat ikut ambil bagian**

"kamu dapat berbagi"

**keilahianNya**

seperti adanya Allah

**terhindar dari kerusakan yang terjadi di dunia, yang disebabkan oleh berbagai hawa nafsu**

Petrus berbicara tentang orang-orang yang tidak menderita oleh kerusakan yang disebabkan hawa nafsu yang jahat. Kata "rusak" adalah kata benda abstrak yang dapat diterjemahkan dengan frasa verbal. AT: "dengan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

begitu hawa nafsu yang jahat tidak akan merusakkanmu" Liihat: dan

**2 Peter 05**

**Untuk tujuan itu**

kata "itu" menunjuk pada apa yang Petrus katakan di ayat sebelumnya. AT: "Sebab apa yang telah Allah perbuat"

**kasih persaudaraan**

Frasa ini menunjuk pada kasih yang dinyatakan terhadap teman atau keluarga, atau mungkin juga berarti kasih bagi seluruh keluarga rohani.

**2 Peter 08**

**semuanya ini**

Kata ini menunjuk pada kepercayaan, kebaikan, pengetahuan, pengendalian diri, kesabaran, kesalehan, kasih persaudaraan, dan kasih, yang Petrus sebutkan dalam ayat-ayat sebelumnya.

**kamu tidak mungkin menjadi sia-sia atau tidak berbuah**

Petrus berbicara tentang seseorang yang tidak memiliki kualitas yang digambarkan seperti sebuah ladang yang tidak memberlkan hasil panen. Kalimat ini dapat dinyatakan menjadi sebuah bentuk aktif. AT: "Kamu akan menghasilkan dan berbuah" atau "kamu akan berhasil"

**menjadi kering dan tidak berbuah**

Kedua ungkapan ini pada dasarnya memiliki arti yang sama dan memberikan penegasan bahwa orang tersebut tidak akan menjadi produktif atau mengalami keuntungan apapun dari pengetahuan akan Yesus

**dalam pengetahuan kita akan Yesus Kristus**

Anda dapat menerjemahkan kata "pengetahuan" dengan menggunakan kata kerja. AT: "melalui Allahmu yang maha tahu dan Yesus Tuhan kita"

**orang yang tidak memiliki semuanya itu**

siapa pun yang tidak memiliki semuanya itu

**tidak dapat melihat dengan jelas dan buta**

Petrus berbicara tentang seseorang yang tidak memiliki standar tertentu seolah-olah ia tidak dapat melihat dengan jelas atau buta, sebab ia tidak memahami betapa bernilainya mereka. AT: "seperti seseorang yang tidak dapat melihat dengan jelas betapa berharganya mereka"

**ia telah dibersihkan dari dosa-dosa yang lalu**

Anda dapat menggunakan kata kerja untuk menerjemahkan ini. AT: "sebab Allah membersihkannya dari dosa-dosa yang lalu"

**2 Peter 10**

**memastikan bahwa kamu benar-benar dipanggil dan dipilih**

Kata-kata "panggil" dan "pilih" memiliki arti yang sama dan mengacu pada pilihan Allah yang memilih mereka untuk menjadi milikNya. AT: "pastikan Allah telah benar memilihmu untuk menjadi milikNya"

**kamu tidak akan tersandung**

Kata "tersandung" menunjuk baik untuk 1) jatuh ke dalam dosa. AT: "kamu tidak akan melakukan perbuatan dosa" atau 2) menjadi tidak setia kepada Kristus.

**Dengan demikian, pintu ke dalam kerajaan kekal Tuhan dan Juru Selamat kita, Yesus Kristus, akan terbuka lebar bagimu**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan membuka lebar pintu ke dalam kerajaan kekal"

**jalan masuk**

kesempatan untuk masuk

**2 Peter 12**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus menceritakan kepada orang-orang percaya tentang kewajibannya untuk terus mengingatkan mereka dan mengajar mereka.

**aku akan senantiasa siap untuk mengingat kamu akan semuanya ini**

kata "semuanya ini" merujuk kepada semua hal yang Petrus katakan pada ayat-ayat sebelumnya.

**kamu kuat di dalam kebenaran**

"kamu kuat di dalam hal-hal kebenaran ini"

**untuk membangun kamu dan mengingatkan kamu**

Kata "membangun" berarti untuk membangunkan seseorang dari tidurnya. Petrus berkata yang membuat pendengarnya berpikir tentang hal-hal ini seakan-akan dia membangunkan mereka dari tidurnya. AT: "untuk mengingatkanmu hal-hal ini supaya kamu akan berpikir tentang mereka"

**selama aku masih tinggal di kemah tubuhku .... aku akan meninggalkan kemah tubuhku**

Petrus berkata tentang tubuhnya seperti jika itu adalah sebuah kemah yang ia pakai dan tanggalkan. Berada di dalam tubuhnya menunjukkan kehidupan dan menanggalkannya menunjukkan kematian. AT: "selama aku berada di tubuh ini ... Aku akan segera menanggalkan badan ini" atau "selama aku hidup ... aku akan mati segera"

**setelah kepergianku**

Petrus berbicara mengenai kematiannya yang meninggalkan satu tempat untuk pergi ke tempat lain. AT. "setelah kematianku" atau "setelah aku mati"

**2 Peter 16**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus lalu menjelaskan ajarannya kepada orang-orang percaya dan mengapa ia dapat dipercaya.

**Sebab kami tidak mengikuti mitos-mitos yang dikarang dengan cerdik**

Kata "kami" menunjuk pada Petrus dan para rasul yang lain, tetapi bukan kepada pembaca surat Petrus. AT: "sebab kami para rasul tidak mengikuti cerita yang dibuat-buat"

**kuasa dan kedatangan**

Dua istilah ini dapat menunjuk ke hal yang sama dan diterjemahkan menjadi satu-kesatuan. AT: "kuasa kedatangan"

**kedatangan Tuhan kita Yesus Kristus**

beberapa kemungkinan artinya adalah: 1) kedatangan kedua dari Tuhan Yesus atau 2) kedatangan pertama dari Tuhan Yesus Kristus

**Tuhan kita Yesus Kristus**

Kata "kita" menunjuk kepada semua orang percaya.

**ketika suatu suara datang kepadanya dalam kemuliaannya**

dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "ketika ia mendengar suara datang dari Yang Mahamulia" atau "ketika ia mendengar suara dari Yang Mahamulia berbicara kepadanya" atau "ketika Yang Mahamulia berbicara kepadanya"

**seperti saat dikatakan kepada-Nya oleh Yang Mahamulia**

Petrus menunjuk kepada Allah dalam kaitannya dengan kemuliaanNya. Ini adalah ungkapan yang menghindari penggunaan nama Allah, di luar penghormatan yang seharusnya ditujukan kepadaNya

**kami pun mendengar suara itu datang dari surga**

Dengan kata "kami" Petrus menuunjuk pada dirinya sendiri dan kepada murid Yakobus dan Yohanes, yang mendengar suara dari Allah. AT: "Kita sendiri mendengar suara itu yang datang dari surga"

**suara itu datang dari surga**

"mendengar suara orang yang berbicara dari surga"

**kami bersama-sama denganNya**

"Kami bersama dengan Yesus"

**2 Peter 19**

**Informasi Umum:**

Petrus mulai mengingatkan orang-orang percaya tentang munculnyaguru palsu.

**Kami juga semakin diyakinkan oleh perkataan nubuat**

Ini adalah hal-hal yang Petrus dan para rasul lainnya lihat, yang digambarkan pada ayat-ayat sebelumnya, untuk memberikan pembenaran pada apa yang para rasul

katakan. kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Hal yang kita lihat membuat perkataan nubuat ini lebih meyakinkan" dan

**Kami juga semakin diyakinkan**

Kata "kami" menunjuk pada semua orang percaya, termasuk Petrus dan para pembaca suratnya.

**perkataan nubuat**

Ungkapan ini menunjuk kepada Perjanjian Lama. AT: "kitab-kitab, yang rasul-rasul bicarakan yang dibuat"

**yamu perhatikan dengan cermat**

Petrus mengajarkan orang-orang percaya untuk memerhatikan lebih baik pesan nubuat. .

**seperti memperhatikan pelita yang bercahaya di tempat yang gelap, sampai pagi datang**

Petrus membandingkan perkataan nubuat yang memberikan cahaya dalam gelap sampai cahaya datang. Datangnya pagi adalah sumber dari kedatangan Kristus.

**dan bintang fajar terbit dalam hatimu**

Istilah "bintang fajar" menunjuk pada planet Venus, yang kadang terbit sebelum matahari dan menunjukkan dini hari sudah dekat

**bintang fajar**

Istilah "bintang fajar" menunjuk pada planet Venus, yang terkadang terbit sebelum matahari dan menunjukkan dinihari sudah dekat.

**hal terutama yang harus kamu pahami**

"yang terpenting, yang kamu harus pahami"

**tidak ada satu pun nubuat yang muncul dari keinginan manusia**

Beberapa kemungkinan artinya adalah: 1) rasul-rasul tidak membuat pesan-pesan nubuatnya sendiri atau 2) orang-orang harus mengandalkan Roh Kudus untuk memahami pesan-pesan nubuat dengan bantuan seluruh kumpulan orang Kristen yang percaya.

**sebaliknya, orang-orang berbicara atas nama Allah berdasarkan pimpinan Roh Kudus.**

Petrus berkata tentang Roh Kudus yang membantu rasul-rasul untuk menulis apa yang Tuhan mau untuk mereka tulis seolah-olah Roh Kudus yang membawa mereka dari satu tempat ke tempat lain. AT: "orang-orang yang berbicara dari Allah seperti Roh Kudus yang mengarahkan mereka

---

## Translation Questions (tq)

**2 Peter 1:1**

**Siapa yang menulis surat Dua Petrus?**

Simon Petrus, seorang hamba dan rasul dari Yesus Kristus.

**Petrus menulis kepada siapa?**

Petrus menulis kepada mereka yang telah menerima iman yang sama.

**2 Peter 1:3**

**Melalui apa segala kuasa Ilahi bagi kehidupan dan kesalehan telah diberikan Kepada Petrus dan penerima iman?**

Kepada mereka telah diberikan melalui pengetahuan akan Allah.

**Mengapa Allah memberi Petrus dan penerima iman segala kuasa Ilahi bagi kehidupan dan kesalehan, bersama janji-janji yang berharga dan besar?**

Allah melakukan itu supaya mereka memperoleh bagian dari sifat Ilahi.

**2 Peter 1:4**

**Mengapa Allah memberi Petrus dan penerima iman segala kuasa Ilahi bagi kehidupan dan kesalehan, bersama janji-janji yang berharga dan besar?**

Allah melakukan itu supaya mereka memperoleh bagian dari sifat ilahi.

**2 Peter 1:5**

**Apa yang seharusnya penerima iman tambahkan melalui iman mereka?**

Mereka harus menambahkan kasih melalui iman mereka.

**2 Peter 1:6**

**Apa yang seharusnya penerima iman tambahkan melalui iman mereka?**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Mereka harus menambahkan kasih melalui iman mereka.

**2 Peter 1:7**

**Apa yang seharusnya penerima iman tambahkan melalui iman mereka?**

Mereka harus menambahkan kasih melalui iman mereka.

**2 Peter 1:9**

**Apa yang telah dilupakan orang yang buta secara rohani?**

Ia telah melupakan pengampunan dosa-dosanya yang lampau.

**2 Peter 1:10**

**Jika saudara-saudara berusaha dengan tekun untuk membuat teguh panggilan dan pilihan mereka, apa yang akan terjadi?**

Mereka tidak akan tersandung, dan mereka beroleh hak penuh masuk ke dalam kerajaan kekal dari Tuhan dan Juruselamat mereka Yesus Kristus.

**2 Peter 1:11**

**Jika saudara-saudara berusaha dengan tekun untuk membuat teguh panggilan dan pilihan mereka, apa yang akan terjadi?**

Mereka tidak akan tersandung, dan mereka beroleh hak penuh masuk ke dalam kerajaan kekal dari Tuhan dan Juruselamat mereka Yesus Kristus.

**2 Peter 1:12**

**Mengapa Petrus berpikir adalah benar bagi dia untuk mengingatkan saudara-saudara tentang hal-hal ini?**

Karena Tuhan Yesus Kristus telah menunjukkan kepada mereka bahwa sebentar lagi Ia akan meninggalkan kemah tubuhnya.

**2 Peter 1:13**

**Mengapa Petrus berpikir adalah benar bagi dia untuk mengingatkan saudara-saudara tentang hal-hal ini?**

Karena Tuhan Yesus Kristus telah menunjukkan kepada mereka bahwa sebentar lagi Ia akan meninggalkan kemah tubuhnya.

**2 Peter 1:14**

**Mengapa Petrus berpikir adalah benar bagi dia untuk mengingatkan saudara-saudara tentang hal-hal ini?**

Karena Tuhan Yesus Kristus telah menunjukkan kepada mereka bahwa sebentar lagi Ia akan meninggalkan kemah tubuhnya.

**2 Peter 1:16**

**Apa yang dilihat mereka sebagai saksi mata dari kemuliaan Yesus?**

Mereka melihat bahwa Dia menerima dari Allah Bapa hormat dan kemuliaan.

**2 Peter 1:17**

**Apa yang dilihat mereka sebagai saksi mata dari kemuliaan Yesus?**

Mereka melihat bahwa Dia menerima dari Allah Bapa hormat dan kemuliaan.

**2 Peter 1:19**

**Bagaimana kita bisa yakin bahwa perkataan nubuatan adalah benar?**

Karena nubuatan tertulis tidak pernah datang dari penafsiran nabi, maupun dari kehendak manusia, tetapi oleh manusia yang dibimbing Roh Kudus yang berbicara dari Allah.

**2 Peter 1:20**

**Bagaimana kita bisa yakin bahwa perkataan nubuatan adalah benar?**

Karena nubuatan tertulis tidak pernah datang dari penafsiran nabi, maupun dari kehendak manusia, tetapi oleh manusia yang dibimbing Roh Kudus yang berbicara dari Allah.

**2 Peter 1:21**

**Bagaimana kita bisa yakin bahwa perkataan nubuatan adalah benar?**

Karena nubuatan tertulis tidak pernah datang dari penafsiran nabi, maupun dari kehendak manusia, tetapi oleh manusia yang dibimbing Roh Kudus yang berbicara dari Allah.

---

## Chapter 2

**1** Pada zaman dahulu, ada nabi-nabi palsu [1] Nabi Palsu di Daftar Istilah. di antara umat Allah, seperti sekarang juga ada guru-guru palsu [2] di antara



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kamu yang dengan sembunyi-sembunyi mengajarkan ajaran-ajaran yang
merusak, bahkan menyangkal Tuhan yang telah menebus mereka sehingga
mendatangkan kehancuran yang cepat atas diri mereka sendiri. **2** Dan, akan
ada banyak orang yang akan mengikuti cara hidup mereka yang tidak
bermoral, dan karena merekalah, jalan kebenaran akan dihujat. **3** Dengan
serakah mereka akan mengambil untung darimu dengan kata-kata yang penuh
tipuan; hukuman bagi mereka yang sudah disiapkan sejak dahulu kala tidak
akan ditunda-tunda, dan kehancuran mereka tidak akan terlelap.
**4** Sebab, jika Allah saja tidak menahan diri ketika para malaikat berdosa,
melainkan melempar mereka ke dalam neraka dan menyerahkan mereka ke
dalam rantai kegelapan untuk ditahan sampai penghakiman,
**5** dan jika Allah juga tidak menyayangkan dunia purba kecuali Nuh, seorang
pemberita kebenaran bersama tujuh orang lainnya, tetapi mendatangkan air
bah ke atas dunia yang tidak mengenal Allah;
**6** dan jika Allah menghukum kota Sodom dan Gomora [3] dengan cara
menghancurkan kedua kota itu hingga menjadi abu, dan menjadikan mereka
sebagai contoh tentang apa yang akan terjadi pada orang-orang jahat yang
hidup pada masa berikutnya; **7** dan jika Allah menyelamatkan Lot, orang benar
itu, yang menderita karena cara hidup yang najis dari orang-orang yang tidak
mengenal hukum, **8** (untuk sementara waktu, Lot hidup di tengah-tengah
mereka setiap hari, dan jiwanya yang benar menderita karena melihat dan
mendengar perbuatan-perbuatan jahat yang ia lihat dan dengar;) **9** maka Allah
pasti tahu bagaimana melepaskan orang-orang benar dari pencobaan dan
menahan orang-orang jahat untuk dihukum pada hari penghakiman, **10**
khususnya mereka yang memuaskan tubuhnya dalam keinginan cemarnya, dan
yang meremehkan pemerintah.
Dengan sangat lancang dan sombong, guru-guru palsu itu tidak takut
menghina makhluk-makhluk yang mulia [4] , **11** padahal para malaikat, yang
meskipun jauh lebih kuat dan lebih berkuasa daripada mereka, tidak
mengucapkan tuduhan yang mengandung hujatan terhadap mereka di hadapan
Tuhan.
**12** Guru-guru palsu ini seperti binatang yang tidak berakal, yang dilahirkan
untuk ditangkap dan dibunuh; mereka menghujat apa yang tidak mereka
mengerti, akan dibinasakan dalam kehancuran mereka sendiri; **13** mereka akan
ditimpa kejahatan sebagai upah atas perbuatan mereka yang jahat.
Mereka menganggap bermabuk-mabukan pada siang hari sebagai kesenangan.
Mereka adalah noda dan cela, bersukaria dalam muslihat mereka ketika makan
bersama-sama denganmu. **14** Mereka memiliki mata yang penuh nafsu
perzinaan dan yang tidak berhenti berbuat dosa, mereka menggoda orang-
orang yang lemah jiwanya, dan hati mereka telah terlatih dalam keserakahan.
Mereka adalah anak-anak yang terkutuk!
**15** Mereka meninggalkan jalan yang lurus dan mengikuti jalan yang sesat,
yaitu jalan Bileam bin Beor [5] , yang suka menerima upah untuk perbuatannya

yang jahat. **16** Namun, ia mendapat teguran yang keras atas pelanggarannya
dari seekor keledai yang bisu, tetapi yang berbicara dengan suara manusia
sehingga menghentikan perbuatan gila nabi itu.
**17** Orang-orang ini seperti mata air yang kering dan seperti kabut yang disapu
oleh badai. Kegelapan yang paling pekat telah disediakan untuk mereka. **18**
Dengan perkataan yang sombong, tetapi kosong, mereka menjerat orang-orang
yang telah terlepas dari mereka yang hidup dalam kesesatan dengan
keinginan-keinginan daging dan dengan percabulan. **19** Guru-guru palsu itu
menjanjikan kebebasan, padahal mereka sendiri adalah budak dari kebinasaan.
Sebab, apa pun yang telah menaklukkan seseorang, kepadanyalah orang itu
diperbudak.
**20** Sebab, jika mereka telah dilepaskan dari pencemaran dunia yang jahat
melalui pengenalan akan Tuhan dan Juru Selamat kita, Yesus Kristus, tetapi
kemudian kembali lagi kepada dunia yang jahat itu dan dikuasai olehnya, maka
mereka akan menjadi lebih buruk daripada sebelumnya [6] . **21** Akan lebih baik
jika mereka tidak pernah mengenal jalan kebenaran itu, daripada setelah
mengenalnya mereka berbalik dari hukum suci yang sudah diberikan kepada
mereka. **22** Mereka adalah gambaran dari peribahasa yang benar ini: “Anjing
kembali kepada muntahannya sendiri” dan “Babi yang telah dibersihkan,
kembali lagi berkubang di lumpur” [7] .

---

**Footnotes**

2:1 [1]Lih.

2:1 [2]Orang-orang yang mengaku sebagai guru Injil tetapi mengajarkan pengajaran yang sesat tentang Kristus.

2:6 [3]Dua kota yang dihancurkan oleh Tuhan Allah dengan hujan api dan belerang karena kejahatan penduduknya (lih. Kej. 19).

2:10 [4]Secara harfiah: “kemuliaan”. Dalam ayat ini kemungkinan merujuk kepada makhluk-makhluk surgawi.

2:15 [5]Seorang nabi yang dibayar oleh Raja Moab bernama Balak bin Zipor untuk mengutuk bangsa Israel (bc. Bil. 22:4-35).

2:20 [6]Bc. Luk. 11:26 dan Mat. 12:45

2:22 [7]Kut. Ams. 26:11.

---

## Catatan umum 2 Petrus 02

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini.**

**"Kini telah tiba bagi mereka, yang terburuk dibandingkan dengan yang pertama."**

Dari isinya, "mereka" mungkin mengacu pada guru-guru palsu. Mereka bukanlah orang-orang Kristen, namun mereka datang untuk mendengarkan dan memahami berita injil untuk menanggalkan keegoisan mereka. Bukan berarti bagian ini mengajarkan orang-orang Kristen yang mulai hidup dalam dosa akan kehilangan keselamatan yang mereka miliki, dikarenakan perbuatan mereka. Ini dikarenakan semua orang Kristen tetaplah berdosa bahkan setelah mereka diselamatkan. isi dari bagian ini sebagai referensi guru-guru palsu yang belum diselamatkan. (Lihat: save) dan save)

**Beberapa kemungkinan sulitnya penerjemahan dalam pasal ini**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Daging**

Ini merupakan sebuah isu kompleks dan memungkinkan bahwa "Daging" adalah sebuah metafora untuk natur dosa seseorang. Ini bukan dilihat pada bagian fisik manusia yang berdosa dan kemudian tampak bahwa manusia itu sementara hidup ("Dalam kedagingan"), dia akan terus berbuat dosa tanpa mempedulikan usahanya, namun sifat barunya akan kembali berjuang melawan sifat lamanya. (Lihat: flesh)

**Informasi tersirat**

Ada beberapa analogi yang sulit untuk dimengerti jika Perjanjian Lama belum selesai diterjemahkan. Penjelasan selanjutnya mungkin sangat membantu

**Tautan:**

**Catatan 2 Petrus 02:01**

**<< | >>**

---

**2 Peter 01**

**Informasi umum:**

Petrus mulai memperingatkan orang-orang percaya mengenai guru-guru palsu.

**Ada nabi-nabi palsu datang kepada orang-orang, dan guru-guru palsu juga akan datang kepada kamu**

Sama halnya dengan para nabi palsu yang datang mengecoh Israel dengan perkataan mereka, begitu juga para guru palsu yang datang mengajarkan kebohongan mengenai Kristus

**Ajaran-ajaran yang merusak**

Kata "Ajaran" mengacu pada pendapat-pendapat yang berbeda dalam pengajaran mengenai Kristus dan para rasul. Ajaran-ajaran ini merusak kepercayaan orang-orang yang percaya pada mereka.

**tuan yang menebus**

Kata "Tuan" disini mengacu pada seseorang yang memiliki budak. Petrus bersabda tentang Yesus sang pemilik yang telah menebus, dan membayar harga yang mahal dengan mati di kayu salib.

**hawa nafsu**

Perilaku asusila

**jalan kebenaran akan dihujat**

Frasa "jalan kebenaran" mengacu pada kepercayaan orang Kristen sebagai jalan sejati kepada Tuhan. Ini bisa ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Orang-orang yang tidak percaya akan menghujat jalan kebenaran"

**Mengambil untung darimu dengan kata-kata yang penuh tipuan**

"meyakinkan kamu untuk memberi mereka uang dengan memberitakan kebohongan"

**Penghukuman bagi mereka tidak ditunda, dan kehancuran mereka tidak akan terlelap**

Petrus bersabda tentang "Penghukuman" dan "Penghancuran" seumpama mereka adalah orang yang bertindak. Pada dasarnya, dua frasa ini mengandung makna yang sama dan menekankan bagaimana kedepannya para nabi palsu akan di hukum.

**Penghukuman bagi mereka tidak ditunda, dan kehancuran tidak akan terlelap**

Kamu bisa menerjemahkan frasa-frasa ini dengan kata-kata kerja dalam bentuk positif. AT: "Allah akan datang menghakimi mereka, Ia siap untuk menghancurkan mereka"

**2 Peter 04**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus memberi contoh tentang mereka yang menentang Allah dan mereka yang dihukum Allah atas apa yang mereka lakukan.

**Tidak menahan**

"tidak menahan diri dari hukuman" atau "dihukum"

**Ia melempar mereka ke dalam Neraka.**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kata "Neraka" adalah suatu istilah dari kepercayaan Yunani yang mengacu pada tempat dimana kekuatan-kekuatan jahat dan orang berdosa yang telah mati di hukum disana. AT: "Ia mengirim mereka kedalam neraka"

**untuk ditahan dalam rantai kegelapan**

Ini bisa diterjemahkan dalam bentuk aktif. AT: "Dimana Ia akan mengirim mereka ke dalam rantai kegelapan"

**Dalam rantai kegelapan**

kemungkinan pengertiannya adalah 1) "Di rantai dalam suatu tempat yang sangat gelap" atau 2) "Dalam kegelapan mereka dikurung bagaikan rantai."

**sampai penghakiman**

Ini mengacu pada hari penghakiman ketika Allah akan menghukum setiap orang.

**Dia tidak menyayangkan dunia purba**

Disini kata "dunia" mengacu pada orang-orang yang ada dalamnya. AT: "Ia tidak menahan diri dari orang-orang yang hidup dalam dunia purba"

**Dia melindungi Nuh ... bersama dengan tujuh orang lainnya**

Allah tidak menghancurkan Nuh dan tujuh orang lainnya namun Ia menghancurkan sisa dari penduduk yang hidup dalam dunia purba.

**Menghancurkan kota Sodom dan Gomora hingga menjadi abu**

"menghancurkan kota-kota dalam Sodom dan Gomora hingga menjadi abu"

**menghukum mereka dengan penghancuran**

Disini kata "mereka" mengacu pada Sodom dan Gomora dan mereka yang hidup di dalamnya

**sebagai contoh tentang apa yang terjadi pada orang-orang jahat**

Sodom dan Gomora menjadi sebuah contoh dan sebuah peringatan tentang apa yang akan terjadi kepada siapapun yang tidak menaati Allah.

**2 Peter 07**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus memberikan sebuah contoh tentang Lot, yang diselamatkan Allah keluar dari kumpulan manusia yang pantas dihukum.

**cara hidup yang najis dari orang-orang yang tidak mengenal hukum**

"Perilaku tak bermoral dari orang-orang yang tidak menaati taurat Allah"

**Orang benar itu**

mengacu pada sosok Lot..

**disiksa dalam jiwanya yang benar**

Disini kata "jiwa" mengacu pada pikiran dan emosi Lot. Perilaku tak bermoral dari penduduk Sodom dan Gomora menghancurkannya secara emosional AT: mengalami kehancuran parah

**2 Peter 10**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus mulai menggambarkan karakteristik dari manusia-manusia yang tidak benar.

**Khususnya mereka yang**

Kata "yang" mengacu kepada ketetapan Allah atas orang-orang tidak benar dalam kurungan sampai hari penghakiman dalam 2 Petrus 2:09.

**Mereka yang memuaskan tubuhnya dalam keinginan cemar**

Disini frasa "Keinginan daging" mengacu pada keinginan akan sifat alami dosa . AT: "mereka yang terus memanjakan diri mereka dengan keinginan cemar"

**meremehkan otoritas**

"menolak untuk menerima otoritas Allah." Disini kata "otoritas" mungkin mengacu pada kedaulatan Allah.

**otoritas**

Disini "otoritas" berarti Allah, yang memiliki hak untuk memberi perintah dan hukuman atas ketidaktaatan

**Keinginan-diri**

"melakukan apapun yang mereka ingin lakukan"

**makhluk-makhluk mulia**

Frasa ini mengacu pada makhluk-makhluk rohani, seperti misalnya para malaikat atau iblis.

**kekuatan dan kuasa yang lebih besar**

"lebih kuat dan berkuasa daripada guru-guru palsu"

**mereka tidak mengucapkan tuduhan yang mengandung hujatan terhadap mereka**

kata "mereka" mengacu kepada para malaikat. Makna yang mungkin untuk kata "mereka" adalah 1) makhluk-makhluk mulia atau 2)guru-guru palsu

**mengandung tuduhan hujatan terhadap mereka**

Gagasan bahwa para malaikat bisa menuduh mereka seumpama mereka bisa menyerang, mereka akan menggunakan tuduhan-tuduhan sebagai senjata.

**2 Peter 12**

**Para binatang yang tidak berakal dilahirkan untuk ditangkap dan dibunuh**

Sama seperti binatang yang tidak bisa menggunakan akal, begitupun orang-orang ini. AT: "Guru-guru palsu sama seperti binatang yang tidak berakal yang dilahirkan untuk ditangkap dan dibunuh"

**Mereka menghujat apa yang mereka tidak mengerti**

Mereka berbicara jahat tentang apa yang tidak mereka ketahui atau mengerti.

**Mereka akan dihancurkan**

Ini bisa ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menghancurkan mereka"

**Mereka akan menerima upah atas perbuatan jahat mereka**

Petrus bersabda mengenai penghukuman yang akan diterima guru-guru palsu sebagai upah mereka. AT: "Mereka akan menerima upah atas perbuatan jahat mereka"

**Kesenangan pada siang hari**

Disini kata "kesenangan" mengacu pada aktivitas menyimpang diantaranya kerakusan, kemabukan dan tindakan asusila. Melakukan hal-hal tersebut pada siang hari mengindikasikan bahwa orang-orang ini tidak merasa malu atas kelakuan seperti ini.

**Mereka adalah noda dan cela**

Kata-kata "noda" dan "cela" memiliki makna yang sama. Petrus bersabda tentang guru-guru palsu seumpama noda pada sebuah pakaian yang membuat malu orang yang mengenakannya. AT: "Mereka adalah noda dan cela pada pakaian, yang menimbulkan malu"

**Mereka memiliki mata yang penuh perzinahan**

Di sini "mata" merepresentasikan keinginan mereka dan "mata yang penuh" berarti mereka terus-menerus menginginkan sesuatu. AT: "Mereka secara terus menerus ingin berhubungan dengan perzinahan"

**Mereka tidak berhenti berbuat dosa**

Meskipun mereka berbuat dosa untuk memuaskan keinginan jasmani mereka, namun dosa tersebut tidak pernah memuaskan bagi mereka.

**Mereka menggoda orang-orang yang lemah jiwanya**

Disini kata "jiwa" mengacu pada orang. AT: "Mereka menggoda orang-orang yang lemah"

**Hati mereka terlatih dalam keserakahan**

Disini kata "Hati" mengacu pada pemikiran dan emosi seseorang. Karena kebiasaan mereka, mereka telah melatih diri mereka sendiri untuk berpikir dan bertindak diluar keserakahan.

**2 Peter 15**

**Mereka telah meninggalkan jalan yang lurus dan mengikuti jalan yang sesat.**

"Guru-guru palsu telah meninggalkan jalan yang lurus dan mengikuti jalan yang sesat." Guru-guru palsu telah menolak untuk taat pada Allah karena mereka telah menolak apa yang benar."

**jalan yang lurus**

Perilaku benar yang menyembah Allah diberitakan seumpama jalan untuk diikuti

**Ia mendapat teguran yang keras**

Kamu bisa menetapkan bahwa Allah yang menegur Bileam. AT: "Allah menegur dia"

**Seekor keledai yang bisu berbicara dalam bahasa manusia**

Seekor keledai, yang tentunya tidak bisa bicara, berbicara dengan suara layaknya manusia.

**menghentikan perbuatan gila nabi itu.**

Allah menggunakan seekor keledai untuk menghentikan aksi kebohongan para nabi.

**2 Peter 17**

**Orang-orang ini seperti mata air yang kering**

Mata air mengalir dengan janji penyegaran bagi orang-orang yang kehausan, tapi "Mata air tanpa air" akan meninggalkan haus kecewa. Dalam cara yang sama, guru-guru palsu, meskipun mereka menjanjikan banyak hal, namun masih banyak hal yang dijanjikan tidak bisa dikerjakan.

**kabut yang disapu oleh badai**

Ketika orang melihat awan badai, mereka mengharapkan untuk hujan turun. Ketika angin yang berasal dari badai menghembuskan jauh-jauh awan sebelum turun hujan, saat itulah orang-orang merasa dikecewakan. Pada saat yang sama, guru-guru palsu, meskipun mereka menjanjikan banyak hal, ada hal-hal yang dijanjikan tidak bisa untuk dilakukan.

**Kegelapan yang paling pekat telah disediakan untuk mereka.**

Kata "mereka" mengacu pada guru-guru palsu. Ini bisa ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah mengirim kegelapan yang paling pekat untuk mereka"

**Mereka berbicara dengan kosong, sombong**

Mereka mengesankan namun kata-katanya sia-sia

**Mereka menjerat orang-orang dalam keinginan-keinginan daging**

Mereka menarik dosa asali untuk menyatukan orang-orang dalam kejahatan dan tindakan-tindakan dosa.

**Orang-orang yang mencoba untuk lepas ... menjanjikan kebebasan ... budak dari kebinasaan**

Petrus berbic tentang orang-orang yang hidup secara berdosa, seumpama mereka adalah budak dosa yang butuh untuk dilepaskan dari kurungan mereka.

**Orang-orang yang mencoba untuk lepas dari mereka yang hidup dalam kesesatan**

Frasa ini mengacu pada orang-orang yang baru saja mengaku untuk menjadi percaya. Frasa "Mereka yang hidup dalam kesesatan" mengacu pada orang-orang tidak percaya yang tetap hidup dalam dosa. AT: "orang-orang yang mencoba hidup dengan benar, dibandingkan dulunya hidup dengan penuh dosa dan sama seperti yang dilakukan oleh orang lain"

**Mereka menjanjikan kebebasan bagi mereka, tapi mereka sendiri adalah budak dari kebinasaan**

"Kebebasan" disini merupakan sebuah ungkapan kemampuan untuk hidup secara tepat seperti yang diinginkan. AT: "Mereka berjanji untuk memberikan kemampuan bagi mereka untuk hidup sesuai dengan apa yang mereka inginkan, namun mereka sendiri tidak mampu terlepas dari keinginan dosa mereka"

**Apapun yang telah menaklukan seseorang, kepadanyalah orang itu diperbudak**

Petrus bersabda mengenai seorang budak, ketika segalanya menguasai orang tersebut, dan menjadi tuan atasnya. AT: "Apa yang telah menaklukan seseorang, menjadikan orang tersebut budak atas hal itu"

**2 Peter 20**

**Dunia yang cemar**

Kata "pencemaran" mengacu pada sifat penuh dosa yang membuat seseorang kotor secara moral. "Dunia" mengacu pada lingkungan masyarakat. AT: "Praktik- praktik dalam lingkungan masyarakat mengenai dosa"

**Melalui pengenalan akan Tuhan dan Juru Selamat, Yesus Kristus**

Kamu bisa menerjemahkan "Pengenalan" menggunakan istilah lisan. Lihat bagaimana kamu menerjemahkannya dalam frasa yang sama [2 Petrus 1:2]

**Maka mereka akan menjadi lebih buruk daripada sebelumnya**

"Kondisi mereka memburuk dari yang sebelumnya"

**Jalan kebenaran**

Petrus bersabda mengenai kehidupan sebagai "cara" atau jalan. Frasa ini mengacu pada kehidupan berdasarkan kehendak Allah.

**Berbalik dari hukum suci**

Disini "berbalik dari" adalah metafora yang berarti berhenti melakukan sesuatu. AT: "Berhenti menaati hukum suci"

**Hukum suci diberikan kepada mereka**

Ini bisa ditegaskan dalam bentuk aktif. AT: "Hukum suci yang Allah berikan bagi mereka" atau "Hukum suci yang Allah yakinkan bahwa mereka menerimanya"

**Peribahasa ini yang benar**

"Peribahasa ini diterapkan kepada mereka" atau "Peribahasa ini menggambarkan mereka"

**Anjing kembali kepada muntahannya sendiri, dan babi yang telah dibersihkan, kembali lagi berkubang di lumpur.**

Petrus menggunakan dua peribahasa untuk menggambarkan bagaimana guru-guru palsu, meskipun mereka telah mengetahui tentang "jalan kebenaran," telah membuat mereka tidak murni secara moral dan rohani.

---

## Translation Questions (tq)

**2 Peter 2:1**

**Apa yang akan dibawa guru-guru palsu dengan diam-diam kepada orang percaya?**

Guru-guru palsu akan membawa pengajaran-pengajaran sesat yang menghancurkan dan menyangkal tuan yang telah membawa mereka

**Apa yang akan terjadi dengan guru-guru palsu?**

Tidak lama kehancuran dan hujatan akan datang kepada guru-guru palsu

**Apa yang guru-guru palsu lakukan dengan kata-kata yang memperdaya?**

Guru-guru palsu dengan serakah akan mencari keuntungan dari saudara-saudara

**2 Peter 2:2**

**Apa yang guru-guru palsu lakukan dengan kata-kata yang memperdaya?**

Guru-guru palsu dengan serakah akan mencari keuntungan dari saudara-saudara

**2 Peter 2:3**

**Apa yang guru-guru palsu lakukan dengan kata-kata yang memperdaya?**

Guru-guru palsu dengan serakah akan mencari keuntungan dari saudara-saudara

**2 Peter 2:4**

**Allah tidak menyayangkan siapa?**

Allah tidak menyayangkan malaikat-malaikat yang berdosa, kehidupan di masa lampau, dan kota Sodom dan Gomora.

**2 Peter 2:5**

**Allah tidak menyayangkan siapa?**

Allah tidak menyayangkan malaikat-malaikat yang berdosa, kehidupan di masa lampau, dan kota Sodom dan Gomora.

**Siapa yang Allah sayangkan saat Air Bah?**

Allah menyayangkan Nuh bersama tujuh orang lain

**2 Peter 2:6**

**Allah tidak menyayangkan siapa?**
Allah tidak menyayangkan malaikat-malaikat yang berdosa, kehidupan di masa lampau, dan kota Sodom dan Gomora
**2 Peter 2:9**
**Apa yang Allah tunjukkan dengan tidak menyelamatkan beberapa orang dan mempertahankan yang lain?**
Tindakan Allah menunjukkan bahwa Tuhan tahu bagaimana menyelamatkan orang yang takut akan Tuhan dan bagaimana mempertahankan orang benar
**2 Peter 2:10**
**Siapakah yang mulia yang orang fasik tidak takut untuk menghujat?**
Yang mulia adalah para malaikat, yang tidak membawa tuduhan yang dituduhkan terhadap manusia kepada Tuhan
**2 Peter 2:11**
**Siapakah yang mulia yang orang fasik tidak takut untuk menghujat?**
Yang mulia adalah para malaikat, yang tidak membawa tuduhan yang dituduhkan terhadap manusia kepada Tuhan
**2 Peter 2:14**
**Siapa yang dibujuk guru-guru palsu?**
Guru-guru palsu membujuk jiwa-jiwa yang lemah
**2 Peter 2:15**
**Siapa yang menghentikan kegilaan nabi Bileam?**
Seekor keledai bisu berbicara dengan suara manusia menghentikan Bileam
**2 Peter 2:16**
**Siapa yang menghentikan kegilaan nabi Bileam?**
Seekor keledai bisu berbicara dengan suara manusia menghentikan Bileam
**2 Peter 2:19**
**Manusia adalah budak apa?**
Manusia adalah budak dari apapun yang mengalahkan dia
**2 Peter 2:20**
**Apa yang lebih baik bagi mereka yang lari dari kecemaran-kecemaran dunia melalui pengetahuan akan Yesus Kristus dan kemudian kembali lagi kepada hal itu?**
Lebih baik bagi mereka tidak pernah mengenal kebenaran itu sebelumnya
**2 Peter 2:21**
**Apa yang lebih baik bagi mereka yang lari dari kecemaran-kecemaran dunia melalui pengetahuan akan Yesus Kristus dan kemudian kembali lagi kepada hal itu?**
Lebih baik bagi mereka tidak pernah mengenal kebenaran itu sebelumnya

---

## Chapter 3

**1** Saudara-saudara yang kukasihi, ini adalah surat kedua yang aku tulis
kepadamu. Dalam kedua surat itu, aku berusaha membangkitkan pikiranmu
yang murni dengan cara mengingatkanmu, **2** supaya kamu mengingat
perkataan-perkataan yang dahulu telah diucapkan oleh nabi-nabi kudus [1] dan
perintah-perintah Tuhan dan Juru Selamat melalui para rasul [2] .
**3** Pertama-tama, ketahuilah bahwa pada hari-hari terakhir nanti, para pengejek
akan datang untuk mengikuti hawa nafsu mereka yang berdosa. **4** Mereka akan
berkata, “Mana janji tentang kedatangan-Nya? Karena sejak nenek moyang
kita mati, semuanya masih tetap berjalan seperti pada permulaan penciptaan.”
**5** Sebab mereka sengaja melupakan kenyataan bahwa oleh firman-Nya, langit
sudah ada sejak dahulu kala, dan bumi dijadikan dari air dan melalui air. **6**
Dengan air itu juga, dunia yang ada saat itu dihancurkan dengan air bah. **7**
Namun, oleh firman yang sama, langit dan bumi yang ada sekarang ini


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

disimpan untuk dibakar dengan api pada hari penghakiman dan kehancuran orang-orang jahat.
**8** Saudara-saudara yang kukasihi, jangan lupakan kenyataan yang satu ini: Bagi Tuhan, satu hari seperti seribu tahun dan seribu tahun seperti satu hari. **9** Tuhan tidak pernah berlambat-lambat memenuhi janji-Nya seperti yang dianggap beberapa orang sebagai keterlambatan. Sebaliknya, Ia sabar terhadapmu karena Ia tidak ingin seorang pun binasa, tetapi supaya semua orang dapat datang kepada pertobatan.
**10** Hari kedatangan Tuhan akan tiba seperti seorang pencuri, dan langit akan lenyap dengan suara yang dahsyat. Benda-benda langit akan terbakar habis dan meleleh oleh api yang sangat panas, dan dunia beserta segala isinya juga akan terbakar habis [3] . **11** Jika segala sesuatu akan dihancurkan, dengan cara ini, bagaimanakah seharusnya kamu hidup? Bukankah kamu harus hidup suci dan mengabdi kepada Allah, **12** sambil menanti-nantikan dan mempercepat hari kedatangan Allah? Pada hari Tuhan, langit akan hancur oleh api, dan semua benda-benda langit meleleh karena panasnya. **13** Namun, sesuai dengan janji Allah, kita menanti-nantikan langit dan bumi yang baru, tempat orang-orang benar akan tinggal.
**14** Saudara-saudara yang kukasihi, karena kita menantikan hal ini, maka berusahalah dengan giat supaya Allah mendapati kamu tidak berdosa, tidak bernoda, dan berdamai dengan Allah. **15** Anggaplah kesabaran Tuhan sebagai kesempatan untuk kita menerima keselamatan. Sama seperti yang Paulus, saudara terkasih kita, tuliskan kepadamu dengan hikmat yang diberikan oleh Allah kepadanya. **16** Ia juga membicarakan hal-hal ini dalam semua suratnya yang lain. Memang ada hal-hal yang sulit dimengerti sehingga diputarbalikkan oleh orang-orang yang bodoh dan yang lemah imannya. Mereka juga melakukannya pada bagian-bagian lain dari Kitab Suci, yang mengakibatkan kebinasaan atas diri mereka sendiri.
**17** Saudara-saudara yang kukasihi, karena kamu sudah mengetahui tentang hal ini, berhati-hatilah supaya kamu jangan dibawa tersesat oleh kesalahan dari orang-orang yang tak mengenal hukum. Janganlah kamu jatuh dari imanmu yang kokoh. **18** Namun, bertumbuhlah dalam anugerah dan pengenalan akan Tuhan dan Juru Selamat kita, Yesus Kristus. Bagi Dialah kemuliaan, sekarang dan sampai selama-lamanya! Amin.

---

**Footnotes**

3:2 [1]Firman dalam PL.

3:2 [2]Firman dalam PB.

3:10 [3]Di antara bacaan lain dari teks ini dalam salinan awal Bahasa Yunani, banyak yang mencantumkan ditemukan, dan yang lain menuliskan akan lenyap.

---

## Catatan Umum 2 Petrus 3

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Api**

Api berhubungan dengan kehancuran dan, oleh sebab itu, ini berkaitan dengan penghukuman.

**Hari Tuhan**

Kepastian waktu untuk hari Tuhan di dunia akan datang sebagai kejutan. Inilah maksud dari ungkapan "seperti pencuri dimalam hari" . Oleh karena itu, orang-orang Kristen harus bersiap untuk kedatangan Tuhan.

**Tautan:**

Catatan 2 Petrus 03:01****

**<< |**

---

**2 Peter 01**

**Informasi Umum:**

Petrus mulai berbicara tentang hari-hari terakhir.

**membangkitkan pikiranmu yang murni**

Petrus mengungkapkan penyebab para pembacanya berpikir tentang hal-hal ini seolah-olah ia sedang membangunkan mereka dari tidur. AT: "Membuatmu berpikir dengan pikiran yang murni"

**perkataan yang dahulu telah diucapkan oleh nabi-nabi kudus**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Kata-kata yang para nabi kudus pernah ucapkan dahulu."

**perintah-perintah Tuhan dan Juruselamat melalui para rasul**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Perintah Tuhan dan Juruselamat kita, yang rasul-rasulmu berikan kepadamu".

**2 Peter 03**

**Pertama-tama ketahuilah**

"Ketahuilah ini sebagai hal yang paling penting." Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini di 2 Petrus 1:20.

**mengikuti hawa nafsu mereka**

Kata "hawa nafsu" di sini mengacu pada keinginan yang penuh dosa yang berlawanan dengan Allah. AT: "hidup sesuai dengan keinginan mereka yang penuh dosa"

**hasil**

Perbuatan, Sikap

**Mana janji tentang kedatangan-Nya?**

Para pengejek menanyakan pertanyaan retorik ini untuk mempertegas bahwa mereka tidak percaya Yesus akan kembali". Kata "janji" menunjuk pada penggenapan dari janji bahwa Yesus akan kembali. AT: Janji bahwa Yesus akan kembali adalah tidak benar! Ia tidak akan kembali!"

**nenek moyang kita mati**

Kata nenek moyang di sini menunjuk pada para leluhur yang pernah hidup di masa yang lalu. Umumnya kata mati diungkapkan dengan istilah tertidur. AT: "Leluhur kita telah tertidur"

**semuanya masih tetap berjalan seperti pada permulaan penciptaan**

Para pengejek melebih-melebihkan kata "semua", dan mereka memperdebatkan bahwa dari sejak permulaan dunia tidak pernah berubah, dan tidak benar bahwa Yesus akan kembali.

**seperti pada permulaan penciptaan**

Ungkapan ini dapat diterjemahkan secara lisan. AT: "Sejak Allah menciptakan dunia ini"

**2 Peter 05**

**oleh firman-Nya, langit sudah ada sejak dahulu kala**

Ungkapan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah menetapkan langit dan bumi ...dahulu kala oleh firmanNya"

**dijadikan dari air dan melalui air**

Ini berarti bahwa Allah menyebabkan

daratan keluar dari perairan, membuat dasar air untuk menjadikan munculnya daratan.

**melalui hal-hal ini**

Istilah "hal-hal ini" mengacu pada ucapan Allah dan air.

**dunia yang ada saat itu dihancurkan dengan air bah**

Ungkapan ini dapat dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Allah membanjiri dunia kala itu dengan air bah dan menghancurkannya"

**langit dan bumi yang ada sekarang ini disimpan untuk dibakar oleh firman yang sama**

Ungkapan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah, dengan kata yang sama, telah menyimpan langit dan bumi untuk di bakar"

**firman yang sama**

Kata "firman" disini ditujukan kepada Allah, yang akan memberi perintah. AT: "Allah, yang akan memberikan perintah yang sama"

**disimpan untuk dibakar dengan api pada hari penghakiman**

Ungkapan ini dapat dinyatakan sebagai bentuk aktif dan dimulai sebuah kalimat baru. AT: "Ia menyimpan mereka untuk hari penghakiman!"

**hari penghakiman dan kehancuran untuk orang-orang jahat**

kalimat ini dapat diungkapkan secara lisan. AT: "Untuk hari ketika Ia menghakimi dan menghancurkan orang-orang jahat"

**2 Peter 08**

**Seharusnya tidak luput dari perhatianmu**

"Kamu seharusnya tidak akan gagal untuk memahami ini" atau "Jangan mengabaikan hal ini"

**Bagi Tuhan, satu hari seperti seribu tahun**

"Ini merupakan pandangan Tuhan, satu hari seperti seribu tahun"

**Tuhan tidak berlambat-lambat mengenai janji-janjiNya**

"Tuhan tidak berlambat-lambat untuk menggenapi janji-janjiNya"

**yang dianggap beberapa orang sebagai keterlambatan**

Beberapa orang berpikir bahwa Tuhan terlambat dalam memenuhi janji-janjiNya karena cara pandang mereka tentang waktu yang berbeda dengan Allah.

**2 Peter 10**

**Bagaimanapun**

Meskipun Tuhan sedang bersabar dan menginginkan orang-orang untuk bertobat, Ia akan benar-benar kembali dan menghakimi.

**Hari Tuhan akan datang seperti seorang pencuri**

Petrus berbicara tentang hari ketika Allah akan datang untuk menghakimi semua orang seperti pencuri yang kedatangannya tidak disangka-sangka dan mengejutkan orang-orang.

**Langit akan hilang**

"Langit akan lenyap"

**Benda-benda langit akan terbakar oleh api**

Ungkapan Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan membakar benda-benda langit dengan api"

**Benda-benda langit**

Kemungkinan artinya adalah 1) benda-benda langit, seperti matahari, bulan dan bintang-bintang, atau 2) benda-benda yang membentuk langit dan bumi, seperti tanah, udara, api dan air

**dunia beserta segala isinya juga akan terbakar habis**

Allah akan melihat seluruh bumi dan perbuatan orang-orang, lalu kemudian Ia akan menghakimi setiap hal. Ungkapan ini dapat dinyatakan sebagai sebuah istilah aktif. AT: "Allah akan mencampakkan bumi dan setiap hal yang dilakukan di dalamnya"

**2 Peter 11**

**Pernyataan terkait:**

Petrus mulai memberitahu orang-orang percaya bagaimana mereka seharusnya hidup dalam menantikan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kedatangan Tuhan.

**Pada hari Tuhan, langit akan hancur oleh api**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Setelah itu Allah akan menghancurkan semua hal dengan cara ini".

**seperti apakah kamu seharusnya?**

Petrus menggunakan pertanyaan retorik ini untuk memberikan penekanan terhadap apa yang akan ia katakan selanjutnya, bahwa mereka "seharusnya hidup suci dan saleh." AT: "kamu mengetahui bahwa seharusnya kamu menjadi seperti apa?

**langit akan dihancurkan dengan api, dan benda-benda langit akan meleleh dengan kobaran api yang panas.**

kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menghancurkan langit dengan api, dan Ia akan melelehkan dengan kobaran api yang panas"

**unsur-unsur**

Kemungkinan artinya adalah 1) Benda-benda langit, seperti matahari, bulan dan bintang-bintang, atau 2) Benda-benda yang membentuk langit dan bumi, seperti tanah, udara, api, dan air. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini dalam 2 Petrus 3:10.

**di mana kebenaran akan tinggal**

Petrus mengibaratkan "kebenaran" seperti seseorang. Ini merupakan penggambaran untuk orang-orang yang benar. AT: "Di mana orang benar akan tinggal" atau "di mana orang akan hidup dalam kebenaran"

**2 Peter 14**

**lakukanlah yang terbaik agar didapati kamu tidak berdosa, tidak bernoda, dan berdamai dengan Allah.**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "berusahalah dengan giat supaya Allah mendapati kamu tidak bernoda dan tidak bercacat, berdamai dalam Allah dan sesama."

**tidak bernoda dan tidak bercacat**

Kata-kata "tidak bernoda" dan "tidak bercacat" pada dasarnya bermakna sama dan menekankan kemurnian moral. AT: "Benar-benar murni"

**tidak bernoda**

Artinya adalah "Tidak bersalah."

**menganggap kesabaran Tuhan kita sebagai keselamatan**

Karena Tuhan adalah penyabar, hari penghakiman belum juga terjadi. Ini memberi kesempatan orang-orang untuk bertobat dan diselamatkan, seperti yang Ia jelaskan di [2 Petrus 3:9]

**menurut pada hikmat yang telah diberikan untuk dia**

Ungkapan ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "menurut pada hikmat yang Allah beri untuk dia"

**paulus mengungkapkan hal-hal ini di dalam surat-suratnya**

"di seluruh surat-surat Paulus mengatakan bahwa kesabaran Allah membawa keselamatan"

**mana dari hal-hal tersebut yang sulit untuk dimengerti**

Ada banyak hal dalam surat Paulus yang sulit untuk dimengerti.

**diputarbalikkan oleh orang-orang bodoh dan lemah lainnya**

Orang-orang bodoh dan lemah salah menafsirkan hal yang sulit dimengerti pada surat-surat Paulus.

**Bodoh dan lemah**

"Tidak terpelajar dan tidak kokoh." Orang-orang ini tidak pernah diajarkan bagaimana menafsirkan kitab suci dengan tepat dan tidak menetapkan kebenaran dalam injil.

**Kebinasaan atas mereka sendiri**

"menghasilkan kebinasaan bagi mereka sendiri"

**2 Peter 17**

**Pernyataan Terkait:**

Petrus selesai mengarahkan orang-orang percaya dan menyelesaikan suratnya.

**sejak kamu mengetahui hal-hal ini**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kata "hal-hal ini" menunjuk pada kebenaran-kebenaran tentang kesabaran Allah dan pengajaran guru-guru palsu.

**lindungi dirimu sendiri**

"Jagai dirimu sendiri"

**supaya kamu jangan disesatkan oleh kesalahan orang-orang yang tak mengenal hukum**

Kata "disesatkan" di sini merupakan gaya bahasa untuk menggambarkan pengaruh untuk melakukan hal yang salah. Ungkapan ini bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Supaya orang-orang yang tak mengenal hukum tidak menipumu menyebabkanmu melakukan suatu hal yang salah"

**kamu kehilangan keimananmu**

Keimanan diibaratkan seperti sebuah barang yang bisa hilang. AT: "Kamu berhenti untuk setia"

**bertumbuh dalam anugerah dan pengenalan akan Tuhan dan Juruselamat kita**

Bertumbuh dalam anugerah dan pengenalan akan Tuhan menunjukkan sebuah pengalaman tentang anugerah dan pengenalan akan Dia secarah lebih lagi. Kata "anugerah" dapat ditunjukkan dengan frasa "bersikap baik". AT: "Lebih menerima anugerahNya dan lebih mengenal Yesus Kristus sang Juruselamat" atau "Lebih menyadari bagaimana Tuhan Yesus Kristus, sang Juru selamat bersikap baik denganmu dan kenalilah Ia lebih lagi."

---

## Translation Questions (tq)

**2 Peter 3:1**

**Mengapa Petrus menulis surat kedua ini?**

Ia menulis agar saudara-saudaranya terkasih mengingat kembali kata-kata yang dikatakan sebelumnya oleh para nabi kudus dan tentang perintah dari Tuhan dan Juruselamat mereka.

**2 Peter 3:2**

**Mengapa Petrus menulis surat kedua ini?**

Ia menulis agar saudara-saudaranya terkasih mengingat kembali kata-kata yang dikatakan sebelumnya oleh para nabi kudus dan tentang perintah dari Tuhan dan Juruselamat mereka.

**2 Peter 3:3**

**Apa yang akan dikatakan para pencemooh pada hari-hari terakhir?**

Para pencemooh akan mempertanyakan janji kedatangan Yesus kembali dan berkata bahwa semua tetap sama sejak awal penciptaan.

**2 Peter 3:4**

**Apa yang akan dikatakan para pencemooh pada hari-hari terakhir?**

Para pencemooh akan mempertanyakan janji kedatangan Yesus kembali dan berkata bahwa semua tetap sama sejak awal penciptaan.

**2 Peter 3:5**

**Bagaimana sorga dan bumi dijadikan, disimpan untuk api dan untuk hari penghakiman dan kebinasaan orang-orang fasik?**

Mereka dijadikan dan disimpan oleh firman dari Allah.

**2 Peter 3:6**

**Bagaimana sorga dan bumi dijadikan, disimpan untuk api dan untuk hari penghakiman dan kebinasaan orang-orang fasik?**

Mereka dijadikan dan disimpan oleh firman dari Allah.

**2 Peter 3:7**

**Bagaimana sorga dan bumi dijadikan, disimpan untuk api dan untuk hari penghakiman dan kebinasaan orang-orang fasik?**

Mereka dijadikan dan disimpan oleh firman dari Allah.

**2 Peter 3:9**

**Mengapa Tuhan sabar terhadap yang terkasih?**

Karena Dia tidak ingin ada di antara



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mereka yang binasa, tetapi memberikan kesempatan bagi semua untuk bertobat.

**2 Peter 3:10**

**Bagaimana hari Tuhan akan datang?**

Hari Tuhan akan datang seperti pencuri.

**2 Peter 3:11**

**Mengapa Petrus bertanya kepada saudara-saudaranya terkasih, orang seperti apa mereka seharusnya dalam hal hidup kudus dan saleh?**

Karena langit dan bumi akan hancur, dan karena mereka mengharapkan kebenaran akan hidup di langit baru dan bumi baru.

**2 Peter 3:12**

**Mengapa Petrus bertanya kepada saudara-saudaranya terkasih, orang seperti apa mereka seharusnya dalam hal hidup kudus dan saleh?**

Karena langit dan bumi akan hancur, dan karena mereka mengharapkan kebenaran akan hidup di langit baru dan bumi baru.

**2 Peter 3:13**

**Mengapa Petrus bertanya kepada saudara-saudaranya terkasih, orang seperti apa mereka seharusnya dalam hal hidup kudus dan saleh?**

Karena langit dan bumi akan hancur, dan karena mereka mengharapkan kebenaran akan hidup di langit baru dan bumi baru.

**2 Peter 3:15**

**Apa yang akan terjadi pada orang-orang tidak teguh yang memutarbalikkan hikmat yang diberikan kepada Paulus dan memutarbalikkan Firman yang lain?**

Tindakan mereka akan mengakibatkan kehancuran mereka sendiri.

**2 Peter 3:16**

**Apa yang akan terjadi pada orang-orang tidak teguh yang memutarbalikkan hikmat yang diberikan kepada Paulus dan memutarbalikkan Firman yang lain?**

Tindakan mereka akan mengakibatkan kehancuran mereka sendiri.

**2 Peter 3:17**

**Daripada disesatkan oleh tipuan dan kehilangan kesetiaan mereka sendiri, apa yang Petrus perintahkan kepada saudara-saudaranya terkasih untuk dilakukan?**

Ia memerintahkan mereka untuk bertumbuh dalam anugerah dan pengetahuan akan Tuhan dan Juruselamat Yesus Kristus.

**2 Peter 3:18**

**Daripada disesatkan oleh tipuan dan kehilangan kesetiaan mereka sendiri, apa yang Petrus perintahkan kepada saudara-saudaranya terkasih untuk dilakukan?**

Ia memerintahkan mereka untuk bertumbuh dalam anugerah dan pengetahuan akan Tuhan dan Juruselamat Yesus Kristus.

---

## 1 John

### Chapter 1

**1** Sesuatu yang sudah ada sejak semula, yang sudah kami dengar, yang sudah kami lihat dengan mata kami, yang sudah kami perhatikan dan sentuh dengan tangan kami, yaitu Firman kehidupan [1] Logos atau “perkataan”, seperti yang tertulis dalam Yoh. 1:1. Dalam teks ini maksudnya adalah “Kristus” . , **2** kehidupan itu telah dinyatakan dan kami telah melihat-Nya. Kami bersaksi dan memberitakan kepadamu tentang kehidupan kekal itu, yang sudah ada bersama-sama Bapa [2] dan telah dinyatakan kepada kami. **3** Hal yang sudah kami lihat dan dengar itu, kami beritakan juga kepadamu supaya kamu juga mempunyai persekutuan [3] koinonia , artinya “memiliki bersama”. Ini mencakup saling berbagi dan berpartisipasi. Orang-orang percaya berbagi kasih, sukacita, dukacita, iman, dan semuanya dengan sesama di dalam Kristus

(Bc. ay. 7). bersama kami. Sesungguhnya, persekutuan kami itu adalah bersama Allah Bapa dan anak-Nya, Kristus Yesus. **4** Semua hal ini kami tuliskan kepadamu supaya sukacitamu menjadi penuh.
**5** Inilah berita yang sudah kami dengar tentang Dia dan kami sampaikan kepadamu, yaitu Allah adalah terang dan di dalam Dia sama sekali tidak ada kegelapan. **6** Jika kita mengatakan bahwa kita mempunyai persekutuan dengan Dia, tetapi kita hidup dalam kegelapan, kita berdusta dan tidak melakukan kebenaran. **7** Namun, jika kita berjalan dalam terang, sama seperti Ia di dalam terang, kita mempunyai persekutuan satu dengan yang lain, dan darah Yesus [4] , Anak-Nya, membersihkan kita dari semua dosa.
**8** Jika kita mengatakan bahwa kita tidak berdosa, kita menipu diri kita sendiri dan kebenaran tidak ada di dalam kita. **9** Jika kita mengakui dosa-dosa kita, Ia adalah setia dan adil untuk mengampuni dosa-dosa kita dan untuk membersihkan kita dari semua kejahatan. **10** Jika kita mengatakan bahwa kita belum pernah berbuat dosa, kita membuat Dia menjadi penipu dan firman-Nya tidak ada di dalam kita.

---

**Footnotes**
1:1 [1]Yun.:
1:2 [2]Allah Bapa, Pribadi pertama dari Allah Tritunggal.
1:3 [3]Yun.:
1:7 [4]Menunjuk pada kematian Yesus di kayu salib.

---

## Catatan Umum 1 Yohanes 01

**Struktur dan Format**
Surat ini tidak dimulai secara tradisional seperti dalam surat-surat di wilayah Timur Dekat kuno . Sebagai gantinya, surat itu dimulai seperti dalam Injil Yohanes. Keduanya tidak terlalu memiliki pengenalan atas apapun. Yohanes nampaknya hampir memulainya dari pertengahan sebuah gagasan.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Orang-orang Kristiani dan dosa**
Pasal ini mengajarkan bahwa semua orang Kristiani tetap berdosa setelah mereka datang untuk beriman di dalam Yesus. Walaupun begitu, Allah tetap mengampuni dosa-dosa orang Kristen. (Lihat: sin, faith dan forgive)

**Majas penting dalam pasal ini**

**Metafora**
Ada banyak metafora dalam pasal ini, yang mana semuanya itu biasa/umum digunakan dalam Kitab Suci. Terang selalu digunakan dalam hal yang positif untuk menggambarkan kebenaran. Kegelapan seringkali digunakan dalam hal yang negatif untuk menggambarkan ketidakbenaran. Kehidupan orang-orang Kristen juga digambarkan sebagai sebuah jalan untuk dilalui. (Lihat:, righteous dan unrighteous)

**Tautan:**
Catatan 1 Yohanes 01:01**** Pendahuluan 1 Yohanes****
**| >>**

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

## 1 John 01

**Informasi Umum:**

Rasul Yohanes menulis surat ini kepada orang-orang percaya. Semua hal tentang "kamu", "milikmu" dan "kepunyaanmu" adalah termasuk semua orang percaya dan merupakan bentuk jamak. Di sini kata "kita"

**Informasi Umum:**

Dalam ayat 1-2, banyak kata ganti yang digunakan seperti "bahwa", "yang" dan "itu". Mereka mengarah kepada "Firman kehidupan" dan "kehidupan kekal". Tetapi, karena ini adalah nama-nama untuk Yesus, kita dapat menggunakan kata ganti yang mengarah kepada seseorang seperti "yang", "yang mana" atau "Dia".

**Yang sudah ada sejak semula**

Frasa "yang sudah ada sejak semula" mengarah kepada Yesus, yang telah ada sebelum segala sesuatu dibuat. AT: "Kami menulis ini untuk kamu tentang Dia yang ada sebelum segala hal-hal penciptaan".

**Pada mulanya**

"permulaan dari segala sesuatu" atau "penciptaan dunia".

**yang sudah kami dengar**

"yang mana kita sudah mendengar Dia mengajar".

**yang sudah kami lihat ... yang sudah kami perhatikan**

Ini diulang sebagai penekanan. AT: "yang mana kita sendiri telah melihatnya"

**Firman kehidupan**

"Yesus, Dialah yang membuat orang-orang untuk hidup selamanya".

**kehidupan**

Kata "kehidupan" di sepanjang surat ini mengarah kepada lebih dari kehidupan jasmani. Ini diartikan untuk Yesus, kehidupan yang kekal.

**kehidupan itu telah dinyatakan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk yang aktif. AT: "Allah telah membuat kehidupan kekal itu dinyatakan kepada kita" atau "Allah membuat kita mengerti Dia, yang adalah kehidupan kekal itu"

**kami telah melihatNya**

"kami telah melihat Dia".

**kami bersaksi**

"dengan penuh hikmat, kita menceritakan kepada orang-orang lainnya tentang Dia".

**kehidupan kekal**

Di sini, "kehidupan kekal" mengarah kepada Dia yang memberikan kehidupan itu, yaitu Yesus. AT: "Dia yang membuat kita dapat hidup selamanya"

**yang sudah ada bersama-sama Bapa**

"yang dulu bersama dengan Allah Bapa".

**dan yang telah dinyatakan kepada kita**

Ini adalah ketika Dia hidup di bumi. AT: "dan Dia datang untuk hidup di antara kita"

## 1 John 03

**Informasi Umum:**

Di sini kata "kami"

**Yang sudah kami lihat dan dengar itu, kami beritakan juga kepadamu**

"Kami mengatakan kepadamu juga apa yang telah kami lihat dan yang telah kita dengar".

**mempunyai persekutuan bersama kami.**

**Persekutuan kami adalah bersama dengan Bapa**

"menjadi teman-teman dekat kami. Kami adalah sahabat Allah Bapa".

**Persekutuan kita**

Ini tidak jelas jika Yohanes mengikutsertakan para pembacanya atau tidak. Kamu dapat menerjemahkan salah satu dari ini.

**Bapa ... anak**

Penyebutan-penyebutan ini adalah penyebutan yang penting yang menggambarkan hubungan antara Allah dan Yesus.

**supaya sukacita kita menjadi penuh**

"untuk membuat sukacita kita penuh" atau "untuk membuat diri kita sendiri

bahagia sepenuhnya".

**1 John 05**

**Pernyataan terkait:**

Dari sini sampai kepada pasal yang selanjutnya, Yohanes menulis tentang persekutuan-persekutuan yang intim dengan Allah dan orang-orang percaya lainnya.

**Informasi Umum:**

Di sini kata "kami"

**Allah adalah terang**

Ini merupakan sebuah metafora yang berarti bahwa Allah adalah murni/ sejati dan kudus sepenuhnya. Budaya yang menghubungkan kebaikan dengan terang mungkin dapat menjaga gagasan dari terang ini tanpa menjelaskan metaforanya. AT: "Allah adalah kebenaran yang murni/sejati seperti terang yang sejati/murni"

**di dalam Dia sama sekali tidak ada kegelapan**

Ini merupakan sebuah metafora yang berarti bahwa Allah tidak pernah berdosa dan bukanlah kejahatan dalam apapun. Budaya yang menghubungkan antara kejahatan dengan kegelapan mungkin dapat menjaga gagasan dari kegelapan tanpa menjelaskan metaforanya. AT: "di dalamNya tidak ada kejahatan"

**berjalan dalam kegelapan**

Di sini "berjalan" adalah suatu metafora untuk bagaimana seseorang hidup atau berperilaku. Di sini "kegelapan" adalah suatu metafora untuk "kejahatan". AT: "melakukan apa yang jahat"

**berjalan dalam terang sama seperti Ia di dalam terang**

Di sini "berjalan" adalah suatu metafora untuk bagaimana seseorang hidup atau berperilaku. Di sini "terang" adalah suatu metafora untuk "kebaikan" atau "kebenaran". AT: "melakukan apa yang baik seperti Allah yang adalah sepenuhnya baik" atau "melakukan apa yang benar seperti Allah yang adalah sepenuhnya benar"

**darah Yesus**

Ini mengarah kepada kematian Yesus.

**Anak**

Ini merupakan penyebutan penting untuk Yesus, Anak Allah.

**1 John 08**

**Informasi Umum:**

Di sini kata "Dia" (sebagai subyek), "Dia" (sebagai obyek), dan "miik Dia " mengarah kepada Allah. (Lihat: 1 Yohanes 1:5)

**tidak berdosa**

"tidak pernah berdosa".

**menipu**

"sedang membodohi" atau "berbohong kepada".

**kebenaran tidak ada di dalam kita**

Kebenaran ini dikatakan seolah-olah itu adalah sebuah obyek yang dapat berada di dalam orang-orang percaya. AT: "kita tidak percaya akan apa yang Allah katakan benar"

**untuk mengampuni dosa-dosa kita dan membersihkan kita dari semua kejahatan**

Kedua frasa ini pada dasarnya memiliki arti yang sama. Yohanes menggunakan frasa-frasa itu untuk menekankan bahwa Allah akan mengampuni dosa-dosa kita dengan pasti. AT: "dan akan sepenuhnya mengampuni kita atas kesalahan yang telah kita lakukan"

**kita membuat Dia menjadi penipu**

Ini tersirat bahwa seseorang yang menyatakan tanpa dosa akan memanggil Allah sebagai penipu karena Dia telah mengatakan bahwa setiap orang adalah orang yang berdosa. AT: "itu sama juga dengan memanggil Dia sebagai seorang penipu, karena Dia berkata bahwa kita semua telah berdosa"

**firmanNya tidak ada di dalam kita**

"Firman" di sini adalah suatu metonimia untuk "berita/pesan". Mentaati dan menghormati perkataan Allah dikatakan seolah-olah

perkataanNya berada di dalam orang-orang percaya. AT: "kita tidak memahami perkataan Allah dan tidak mematuhi apa yang Dia katakan"

---

**Translation Questions (tq)**

**1 John 1:1**

**Perintah apa yang Yohanes katakan telah mereka terima dari semula?**

Yohanes mengatakan bahwa Firman yang hidup telah ada sejak semula.

**Melalui cara apa Yohanes tahu tentang Firman yang hidup?**

Yohanes telah dengar, lihat, renungkan, dan pegang tentang Firman yang hidup.

**1 John 1:2**

**Di mana Firman yang hidup sebelum nyata pada Yohanes?**

Firman yang hidup telah bersama-sama dengan Bapa sebelum menjadi nyata bagi Yohanes.

**1 John 1:3**

**Mengapa Yohanes memberitahukan tentang apa yang telah ia lihat dan dengar?**

Yohanes memberitahukan tentang apa yang telah ia lihat dan dengar agar orang lain bisa bersekutu dengannya.

**Dengan siapa Yohanes telah bersekutu?**

Yohanes telah memiliki persekutuan dengan Bapa dan dengan PutraNya, Yesus Kristus.

**1 John 1:5**

**Apa pesan dari Allah yang Yohanes beritakan kepada para pembacanya?**

Yohanes memberitakan berita bahwa Allah adalah terang, dan di dalam Dia sama sekali tidak ada kegelapan.

**1 John 1:6**

**Apa yang Yohanes katakan tentang seseorang yang berkata bahwa ia memiliki persekutuan dengan Allah, tetapi berjalan dalam kegelapan?**

Yohanes berkata bahwa orang demikian adalah pendusta dan tidak melakukan apa yang benar.

**1 John 1:7**

**Bagi yang hidup di dalam terang, apa yang membasuh mereka dari setiap dosa?**

Darah Yesus membasuh setiap dosa mereka.

**1 John 1:8**

**Apa yang Yohanes katakan tentang seseorang yang berkata bahwa mereka tidak ada dosa?**

Yohanes berkata bahwa orang yang demikian menipu dirinya sendiri dan kebenaran tidak ada di dalam dia.

**1 John 1:9**

**Apa yang akan Allah lakukan pada mereka yang mengaku dosanya?**

Bagi mereka yang mengaku dosanya, Allah akan mengampuni dosa mereka dan membasuhnya dari segala ketidakbenaran.

---

**Chapter 2**

**1** Anak-anakku, aku menuliskan hal-hal ini kepadamu supaya kamu jangan berbuat dosa. Namun, jika ada yang berbuat dosa, kita mempunyai Pembela di hadapan Bapa, yaitu Kristus Yesus, Yang Benar itu. **2** Dialah kurban pendamaian [1] bagi dosa-dosa kita. Dan, bukan untuk dosa-dosa kita saja, melainkan juga untuk dosa-dosa seluruh dunia.

**3** Demikianlah kita tahu bahwa kita mengenal Allah, yaitu jika kita menaati perintah-perintah-Nya. **4** Orang yang berkata, “Aku mengenal Allah,” tetapi tidak menaati perintah-perintah-Nya, ia adalah seorang penipu dan kebenaran tidak ada di dalam dia. **5** Akan tetapi, siapa yang menaati firman-Nya, kasih Allah telah benar-benar sempurna di dalam dirinya. Demikianlah kita tahu bahwa kita di dalam Dia. **6** Orang yang mengatakan bahwa ia tinggal di dalam

Allah, ia harus hidup sama seperti Yesus hidup.
**7** Saudara-saudara yang kukasihi, aku tidak menuliskan perintah baru
kepadamu, melainkan perintah lama yang sudah kamu miliki sejak semula.
Perintah lama itu adalah Firman yang sudah kamu dengar sejak semula. **8**
Namun, aku juga sedang menuliskan perintah baru bagimu, yang adalah benar
di dalam Dia dan di dalam kamu karena kegelapan sedang berlalu dan terang
yang benar sekarang bersinar.
**9** Orang yang berkata bahwa ia ada di dalam terang, tetapi membenci
saudaranya [2] , maka ia masih ada di dalam kegelapan sampai sekarang. **10**
Orang yang mengasihi saudaranya tinggal di dalam terang dan tidak ada
satupun yang membuatnya menjadi tersandung. **11** Akan tetapi, ia yang
membenci saudaranya berada dalam kegelapan dan berjalan dalam kegelapan.
Ia tidak tahu ke mana ia pergi karena kegelapan sudah membutakan matanya.

**12** Aku menulis kepadamu, hai anak-anak,
sebab dosa-dosamu sudah diampuni demi nama-Nya.
**13** Aku menulis kepadamu, hai bapa-bapa,
karena kamu telah mengenal Dia sejak dari semula.
Aku menulis kepadamu, hai orang-orang muda,
karena kamu sudah mengalahkan si Jahat.
Aku menulis kepadamu, hai anak-anak,
karena kamu telah mengenal Bapa.
**14** Aku menulis kepadamu, hai bapa-bapa,
karena kamu telah mengenal Dia sejak dari semula.
Aku menulis kepadamu, hai orang-orang muda,
karena kamu kuat,
dan firman Allah tinggal di dalam kamu,
dan kamu sudah mengalahkan si jahat.

**15** Janganlah mencintai dunia ini atau hal-hal yang ada di dalam dunia. Jika
seseorang mencintai dunia, kasih Bapa tidak ada di dalam dia. **16** Sebab,
semua yang ada di dalam dunia, yaitu keinginan daging [3] , keinginan mata
[4] , dan kesombongan hidup tidak berasal dari Bapa, melainkan dari dunia. **17**
Dunia ini sedang lenyap bersama dengan keinginannya, tetapi orang yang
melakukan kehendak Allah akan hidup selama-lamanya.
**18** Anak-anakku, sekarang ini adalah zaman akhir; dan seperti yang sudah
kamu dengar bahwa anti-Kristus [5] anti-Kristus di Daftar Istilah. akan datang,
bahkan sekarang banyak anti-Kristus telah datang. Demikianlah kita tahu
bahwa sekarang adalah zaman akhir. **19** Mereka datang dari antara kita, tetapi
mereka bukan bagian dari kita. Sebab, jika mereka bagian dari kita, mereka
akan tetap bersama kita. Namun, mereka meninggalkan kita sehingga nyata
bahwa mereka bukan bagian dari kita.
**20** Akan tetapi, kamu telah memiliki pengurapan dari Yang Kudus [6] , dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kamu mengetahui semuanya. **21** Aku menulis kepadamu bukan karena kamu belum mengetahui kebenaran, melainkan karena kamu mengetahuinya dan karena tidak ada kebohongan yang berasal dari kebenaran.
**22** Siapakah pembohong itu kalau bukan dia yang menyangkal bahwa Yesuslah Sang Kristus? Itulah anti-Kristus, orang yang menyangkal Bapa maupun Anak.
**23** Siapa pun yang menyangkal Anak tidak memiliki Bapa. Akan tetapi, setiap orang yang mengakui Anak, ia juga memiliki Bapa.
**24** Biarlah apa yang sudah kamu dengar sejak semula tetap tinggal di dalammu. Jika apa yang sudah kamu dengar dari semula tetap tinggal di dalammu, kamu juga akan tetap tinggal di dalam Anak dan Bapa. **25** Dan, inilah janji yang Dia berikan kepada kita, yaitu hidup kekal.
**26** Semua hal yang telah kutuliskan kepadamu ini, berkaitan dengan mereka yang berusaha menyesatkanmu. **27** Namun, urapan yang sudah kamu terima dari Dia tetap tinggal di dalammu, dan kamu tidak memerlukan orang lain untuk mengajarmu. Akan tetapi, karena pengurapan-Nya itu mengajari kamu tentang segala sesuatu -- dan hal itu adalah benar, bukan dusta -- sebagaimana Ia telah mengajari kamu, tetaplah tinggal di dalam Dia.
**28** Sekarang, anak-anakku, tinggallah di dalam Dia supaya ketika Ia menyatakan diri, kita memiliki keyakinan diri dan tidak malu di hadapan Dia pada saat kedatangan-Nya. **29** Jika kamu tahu bahwa Ia adalah benar, kamu juga tahu bahwa setiap orang yang melakukan kebenaran, lahir dari Dia.

---

**Footnotes**

2:2 [1]Kurban yang dipersembahkan kepada Allah (dalam PL berupa binatang) untuk pengampunan dosa supaya manusia bisa berdamai dengan Allah.
2:9 [2]Dalam arti luas, tidak hanya terbatas pada saudara kandung.
2:16 [3]Keinginan atau nafsu duniawi, seperti nafsu seksual dan kerakusan.
2:16 [4]Keinginan yang muncul dari apa yang dilihat, seperti kecantikan dan kekayaan.
2:18 [5]Orang yang ingin mengambil alih peranan Kristus -- Lih.
2:20 [6]Yaitu Allah atau Kristus.

---

## Catatan umum 1 Yohanes 2

### Konsep-konsep khusus pada pasal ini

#### Perintah yang lama dan baru

Perintah yang lama merupakan hukum-hukum Musa. Sedangkan perintah yang baru diberikan kepada gereja setelah kematian dan kebangkitan Kristus. (Lihat: lawofmoses dan resurrection)

#### Anti Kristus

Pasal ini mengacu pada dua spesifik Anti Kristus dan banyak anti Kristus yang berbeda di luar sana. Kata "anti Kristus" memiliki arti "melawan Kristus". Para anti Kristus adalah orang orang yang akan bermunculan di hari-hari terakhir dan meniru pelayanan Kristus untuk berbuat jahat. Sebelum mereka datang, akan ada banyak orang yang akan melawan pekerjaan Kristus dan akan disebut sebagai "anti Kristus" karena mereka melawan pekerjaan-pekerjaan Kristus. (Lihat: antichrist dan lastday dan evil)

**Majas penting dalam pasal ini**

**Metonimia**

Ada banyak rujukan yang berbeda digunakan dalam pasal ini. Mereka digunakan untuk mengajar dan memberi arahan yang mendasar dan dapat dipakai ke dalam situasi-situasi yang berbeda.

**Kemungkinan kesulitan terjemahan lain dalam pasal ini**

**"Dengan ini kita tahu bahwa kita mengetahuinya: jika kita menaati perintahNya."**

Nampaknya hal ini bertolak belakang dengan pernyataan Yohanes diawal mengenai orang-orang Kristen tidak harus selalu menaati perintah Allah. Yohanes menyatakan bahwa semua orang Kristen berdosa. Yohanes menjelaskan bahwa keinginan untuk melayani Tuhan berasal dari Roh Kudus dan hidup baru yang diberikan kepada umat Kristiani. Kata "tahu" dapat dipahami ke dalam berbagai cara dan skala pengertian ini dapat menimbulkan kebingungan.

## Tautan-tautan:

### 1 John 02:01 Notes

**<< | >>**

---

**1 John 01**

**Pernyataan terkait:**

Yohanes melanjutkan tulisan tentang persekutuan dan menunjukkan bahwa hal itu mungkin dilakukan karena Yesus menjadi perantara antara umat percaya dan Bapa.

**Informasi umum:**

Di sini kata "kami" dan "kita" mengacu kepada Yohanes dan semua umat percaya. Kata "Dia" dan "Nya" dapat mengacu kepada Allah Bapa atau kepada Yesus.

**Anak-anak**

Yohanes merupakan yang tertua dan pemimpin mereka. Ia menggunakan pernyataan ini untuk menunjukkan kasih kepada mereka. AT: "Anak-anakku yang kukasihi di dalam Kristus" atau "Kau yang kukasihi seperti anakku sendiri"

**Aku menuliskan hal-hal ini**

"Aku menulis surat ini".

**Tapi jika siapapun melakukan dosa**

"Tapi ketika siapapun berbuat dosa" Ini merupakan sesuatu yang kemungkinan terjadi.

**kita mempunyai Pembela dihadapan Bapa, Yesus Kristus, yang benar itu**

Kata "Pembela" di sini mengacu kepada Yesus. AT: "kita punya Yesus Kristus, yang benar itu, yang berbicara kepada Bapa dan memintanya untuk mengampuni kita"

**Dia adalah kurban perdamaian bagi dosa-dosa kita**

"Allah tidak lagi murka atas kita, karena Yesus mengorbankan hidupnya untuk dosa-dosa kita" atau "Yesuslah yang mengorbankan diriNya untuk dosa-dosa kita, supaya Allah tidak lagi murka kepada kita atas dosa-dosa kita".

**Kita tahu bahwa kita mengenal Allah**

"Kita tahu bahwa kita mengenal Allah" atau "Kita tahu bahwa kita memiliki hubungan yang baik dengan Allah".

**jika kita menaati perintah-Nya**

"jika kita menaati apa yang diperintahkanNya".

**1 John 04**

**Orang yang berkata**

"Siapapun yang berkata" atau "Orang yang berkata".

**Aku mengenal Allah**

"aku memiliki hubungan yang baik dengan Allah".

**tetapi tidak menyimpan**

"tidak menaati" atau "tidak taat".

**pada perintahNya**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Apa yang Allah perintahkan untuk mereka lakukan".

**kebenaran tidak ada di dalam dia**

Kebenaran diumpamakan sebagai suatu barang yang ada di dalam umat percaya itu. Terjemahan Lain: "ia tidak percaya apa yang dikatakan Allah itu benar"

**menyimpan perkataanNya**

untuk menyimpan perkataan seseorang di sini merupakan sebuah peribahasa untuk kata menaati. Terjemahan Lain: "melakukan apa yang Allah katakan untuk mereka lakukan"

**kasih Allah benar-benar telah sempurna di dalamnya**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. Kemungkinan meiliki arti 1) "kasih Allah" mengacu kepada seseorang yang mengasihi Allah, dan "disempurnakan" merepresentasikan bahwa ia telah sempurna atau penuh atau 2) "kasih Allah" yang mengacu kepada Allah mengasihi manusia, dan "disempurnakan" berarti mencapai tujuanNya. Terjemahan Lain: "Kasih Allah telah meraih tujuanNya dalam kehidupan orang tersebut"

**Dengan ini kita tahu bahwa kita ada di dalamNya**

Frasa "kita ada di dalamNya" memiliki arti bahwa umat percaya memiliki persekutuan dengan Allah. Terjemahan Lain: "Ketika kita mematuhi apa yang Allah katakan, kita pasti berada dalam persekutuan dengan Dia" atau "Dengan ini kita tahu bahwa kita bersama-sama dengan Allah.

**tinggal dalam Allah**

Tinggal dalam Allah berarti terus bersekutu bersama Allah. Terjemahan Lain: "terus bersekutu dengan Allah" atau "tinggal bersama dengan Allah"

**ia harus berjalan kemana Ia berjalan**

Mengikuti kehidupan seseorang memiliki arti  umpamanya berjalan mengikuti sebuah jejak. Terjemahan Lain: "harus hidup sebagaimana Ia hidup" atau "harus juga menaati Allah sebagaimana Yesus telah melakukan itu terlebih dahulu"

**1 John 07**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes memberi umat percaya prinsip-prinsip dasar dari sebuah persekutuan---ketaatan dan kasih.

**Yang aku kasihi**

"Kalian yang aku kasihi" atau "yang terkasihi", "temanku".

**Aku tidak menuliskan perintah baru kepadamu, melainkan perintah lama**

"Aku menulis agar kamu mengasihi satu sama lain, yang bukan merupakan hal baru untuk dilakukan melainkan perintah lama yang sudah pernah kamu dengar". Yohanes mengacu kepada perintah Yesus untuk mengasihi satu dengan yang lain.

**sejak permulaan**

Di sini, "permulaan" mengacu kepada waktu ketika mereka memutuskan untuk mengikut Kristus. AT: "dari sejak kamu percaya kepada Kristus"

**Perintah lama adalah perkataan yang pernah kamu dengar.**

"Perintah lama adalah pesan yang pernah kamu dengar".

**Tapi aku menuliskan perintah baru kepadamu**

"Tapi dalam satu waktu perintah yang aku tuliskan kepada kamu adalah perintah baru".

**yang benar dalam Kristus dan kamu**

"yang benar, sebagaimana terlihat dalam perbuatan Kristus dan perbuatanmu".

**kegelapan telah pergi, dan cahaya kebenaran telah bersinar**

Di sini "kegelapan" adalah ungkapan untuk kata "jahat" dan "cahaya" adalah ungkapan untuk kata "baik". AT: "karena kamu tidak ingin berbuat jahat lagi melainkan melakukan banyak perbuatan-perbuatan baik"

**1 John 09**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Informasi umum:**
Di sini kata "saudara" mengacu pada sesama orang Kristen.
**Mereka yang berkata**
"Siapapun yang berkata" atau "Seseorang yang mengaku". Kalimat ini tidak mengacu kepada seorang yang spesifik.
**ia berada dalam terang**
Di sini, menjadi "di dalam terang" adalah ungkapan untuk melakukan apa yang benar". AT: "dia melakukan apa yang benar"
**masih ada dalam kegelapan**
Di sini menjadi "di dalam kegelapan" merupakan sebuah pengandaian atas perbuatan jahat. AT: "melakukan apa yang jahat"
**tidak ada alasan untuk membuatnya tersandung**
"tidak ada yang akan mengakibatkan dia tersandung." Kata "tersandung" adalah sebuah gambaran yang memiliki arti gagal secara rohani atau moral. AT: "tidak ada yang akan membuat dia berbuat dosa" atau "dia tidak akan gagal untuk melakukan hal-hal yang menyenangkan Allah"
**masih berada dalam kegelapan dan berjalan di dalam kegelapan**
Di sini "berjalan" merupakan suatu ungkapan tentang bagaimana seseorang hidup atau berperilaku. Di sini berada "di dalam kegelapan" dan "berjalan di dalam kegelapan" memiliki arti yang sama. Ini menunjukkan bagaimana iblis tidak menyukai orang-orang percaya. AT: "melakukan hal-hal yang jahat
**ia tidak tahu ke mana ia pergi**
Ini merupakan pengandaian bagi orang-orang percaya  yang hidupnya tidak sesuai dengan bagaimana seharusnya orang-orang Kristen hidup. AT: "ia tidak tahu apa yang harus ia perbuat"
**kegelapan telah membutakan matanya**
"kegelapan telah membuat ia tidak dapat melihat." Kegelapan merupakan sebuah gambaran untuk dosa dan iblis. AT: "dosa telah memungkinkan dia untuk memahami yang benar"

**1 John 12**

**Informasi umum:**
Yohanes menjelaskan mengapa ia menulis suratnya baik itu kepada kelompok orang yang berbeda usia ataupun kepada umat percaya yang tingkat kedewasaannya berbeda. Coba gunakan pengkalimatan yang mirip untuk kalimat-kalimat ini karena mereka ditulis bagaikan puisi.
**kau, anak-anak yang terkasih**
Yohanes adalah yang tertua dan ia adalah pemimpin mereka. Ia menggunakan pernyataan ini untuk menunjukkan kasihnya kepada mereka. Lihat bagaimana ini diterjemahkan di dalam [1 Yohanes 2:1]
**dosa-dosamu telah diampuni**
Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah mengampuni dosa-dosamu"
**karena namaNya**
"namaNya" mengacu kepada Kristus dan siapa dia. AT: "karena apa yang Kristus telah lakukan padamu"
**aku menulis kepadamu, hai bapa-bapa**
Kata "bapa-bapa" di sini kemungkinan merupakan suatu metafora untuk orang-orang percaya yang sudah dewasa secara iman. AT: "Aku menulis kepadamu, orang-orang percaya yang sudah dewasa"
**kau tahu**
"kau memiliki hubungan dengan".
**Dia yang ada sejak permulaannya**
"Dia yang selalu hidup" atau "Dia yang selalu ada." Ini mengacu kepada "Yesus" atau "Allah Bapa"
**orang-orang muda**
Kemungkinan ini mengacu kepada mereka yang bukan lagi orang percaya baru tetapi sudah tumbuh secara dewasa dalam kerohaniannya.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

AT: "orang-orang muda yang percaya"

**kau kuat**

Di sini "kuat" tidak mengacu kepada kekuatan jasmani orang-orang percaya, melainkan imannya kepada Kristus.

**firman Allah tinggal dalammu**

"Firman Allah" di sini adalah sebuat pernyataan untuk pesan dari Allah. Penulis mengacu pada kesetiaan yang terus bertumbuh dari umat percaya kepada Kristus dan pengetahuan akan Dia bagaikan ia sedang berbicara bahwa firman Allah ada di dalam mereka. AT: "pesan Allah terus mengajar kamu" atau "kau tahu firman Allah

**mengalahkan**

Penulis berbicara mengenai penolakan umat percaya untuk mengikut setan dan mereka merusak rencananya bagaikan mereka mampu menaklukkan dia.

**1 John 15**

**Janganlah mencintai dunia ini atau**

Dalam Pasal 2:15-17 kata "dunia" mengacu kepada semua hal yang orang-orang ingin lakukan yang tidak menghormati Allah. AT: "Jangan berperilaku seperi orang-orang yang ada dunia ini, mereka yang tidak menghormati Allah, dan tidak mengasihi"

**hal-hal yang ada di dalam dunia**

"hal-hal yang tidak menghormati apa yang Allah mau".

**Jika siapapun mencintai dunia, kasih Allah tidak ada di dalam dia**

Seseorang tidak dapat mencintai dunia dan segala yang tidak menghormati Allah sambil mengasihi Bapa di saat yang sama.

**kasih Bapa tidak ada di dalamnya**

"ia tidak mengasihi Allah".

**keinginan daging, keinginan mata, dan kesombongan diri**

Ini merupakan daftar dari beberapa hal yang ada di dunia. Ini menjelaskan apa arti dari "segala sesuatu yang ada di dunia"

**keinginan daging**

"keinginan yang kuat untuk melakukan dosa jasmani".

**keinginan mata**

"keinginan yang kuat untuk memiliki setiap hal yang dilihat".

**kesombongan diri**

"bangga akan hidupnya". Ini dapat mengacu kepada apapun yang dimiliki dan kemampuan yang dimiliki. AT: "kesombongan yang ditunjukkan seseorang dari apa yang mereka miliki dan lakukan" atau "orang-orang yang merasa bangga akan hal-hal yang mereka miliki dan apa yang mereka lakukan".

**tidak berasal dari Bapa**

"tidak berasal dari Bapa" atau "tidak sesuai dengan apa yang Allah ajarkan kepada kita untuk hidup". or "pergi" atau "akan" tidak ada lagi suatu hari nanti.

**yang berlalu**

""meninggal dunia" atau "akan tidak di sini lagi".

**1 John 18**

**Pernyataan terkait:**

Yohanes memperingatkan mereka yang melawan Kristus.

**Anak-anakku**

"Orang kristen yang belum dewasa." Lihat bagaimana ini diterjemahkan di dalam 1 Yohanes 2:1.

**sekarang adalah zaman akhir**

Frasa "zaman akhir" mengacu kepada waktu sebelum Yesus kembali. AT: "Yesus akan segera kembali"

**banyak anti Kristus bermunculan**

"banyak orang yang melawan Kristus".

**telah datang. Dengan ini kita tahu**

"telah datang, dan karena ini kita telah tahu" atau "telah datang, dan karena banyak antikris bermunculah, kita tahu".

**Mereka pergi dari kita**

"Mereka meninggalkan kita".

**tapi mereka tidak berasal dari kita**
"tapi mereka tidak berasal dari kita" atau "tapi mereka bukan bagian dari kelompok kita sejak awal". Alasan mengapa mereka bukan bagian dari kelompok adalah karena mereka bukan orang yang percaya kepada Yesus.

**Karena jika mereka berasal dari kita, mereka akan tetap tinggal bersama dengan kita**
"Kita tahu ini karena mereka tidak akan meninggalkan jika mereka benar-benar orang percaya".

**1 John 20**

**Informasi umum:**
Dalam Perjanjian Lama, kata "pengurapan" mengacu kepada penuangan minyak kepada seseorang untuk melayani Allah.

**Tetapi kamu telah diurapi oleh Roh Kudus**
Yohanes berbicara tentang Roh Kudus sebagai "pengurapan" yang orang-orang terima dari Yesus. Kata kerja abstrak "pengurapan" dapat diterjemahkan ke dalam kata kerja. AT: "Tetapi Roh Kudus telah mengurapi kamu" atau "Tapi Yesus Kristus, Roh yang Kudus itu telah memberikan padamu RohNya"

**Sang Tunggal yang Kudus**
Ini mengacu kepada Yesus. AT: "Yesus, Sang Tunggal yang Kudus"

**kebenarannya ... tidak ada kebohongan yang berasal dari kebenaran**
Kata benda abstrak "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai kata sifat. AT: "apa yang benar... tidak ada kebohongan berasal dari apa yang benar"

**1 John 22**

**Siapakah pembohong itu kalau bukan dia yang menyangkal Yesuslah sang Kristus?**
"Siapakah pembohong itu? Siapapun yang menyangkal Yesus sang Kristus" Yohanes menggunakan pertanyaan ini untuk menekankan siapa pembohong itu.

**menyangkal bahwa Yesuslah sang Kristus**
"menolak berkata bahwa Yesus adalah Kristus" atau "berkata bahwa Yesus bukanlah Mesias"

**menyangkal Bapa dan Anak**
"rmenolak untuk mengatakan kebenaran tentang Bapa dan Anak" atau "menolak Bapa dan Anak"

**Bapa ... Anak**
Hal-hal ini merupakan gelar penting untuk menggambarkan hubungan antara Allah dan Yesus.

**memiliki sang Bapa**
"miliknya Allah".

**mengakui sang Anak**
"berkata kebenaran tentang Anak".

**memiliki sang Bapa**
"miliknya Bapa".

**1 John 24**

**Pernyataan Terkait:**
Yohanes mengingatkan para umat percaya untuk melanjutkan apa yang telah mereka dengar.

**Informasi umum:**
Di sini kata yang dipakai adalah "kamu" yang merupakan jamak dan mengacu kepada orang-orang yang dituliskan surat oleh Yohanes begitu juga mereka yang percaya. Kata "ia" di sini mengacu kepada Kristus.

**Begitu juga kamu**
Ini menandakan Yohanes memberitahu mereka bagaimana mereka harus hidup sebagai pengikut Yesus dan daripada mereka yang hidup bertolak belakang dengan cara Kristus hidup.

**biarlah semua yang telah kamu dengar tinggal di dalammu**
"ingatlah dan percaya apa yang telah kamu dengar sejak semula". Bagaimana mereka mendengarnya, apa yang mereka dengar, dan "sejak semula" dapat diartikan secara jelas. AT: "terus percaya apa yang telah diajarkaan kepadamu tentang Yesus seperti kau telah percaya padaNya di waktu pertama engkau menjadi orang percaya"

**apa yang telah kamu dengar sejak awal**

"apa yang kami ajarkan tentang Yesus dan waktu awalmu menjadi orang-orang percaya"

**Jika apa yang kamu dengar sejak awal tetap tinggal dalammu**

Kata "tetap tinggal" berbicara mengenai hubungan, bukan keselamatan. AT: "jika kamu terus percaya apa yang diajarkan kepadamu sejak semula"

**juga akan tinggal bersama dengan Anak**

"juga memiliki hubungan dengan Anak dan dengan Bapa" Lihat bagaimana ini diterjemahkan di dalam 1 Yohanes 2:5-6.

**Ini adalah janji yang Ia berikan kepada kita - hidup kekal.**

"Ini adalah apa yang Ia janjikan untuk berikan kepada kita - hidup yang kekal" atau "Ia telah menjanjikan kita hidup kekal selamanya"

**hidup**

Kata "hidup" di dalam surat ini mengacu kepada lebih dari sekadar hidup jasmani. Hal ini menjadikan Yesus, sumber dari hidup yang kekal. Lihat bagaimana ini diterjemahkan di [1 Yohanes 1:1-2]

**mereka yang akan menyesatkanmu**

Di sini "menyesatkanmu" adalah sebuah gambaran untuk membujuk seseorang untuk percaya bahwa hal itu tidak benar. AT: "mereka yang ingin menipumu" atau "mereka yang ingin kau percaya kebohongan tentang Yesus Kristus"

**1 John 27**

**Pernyataan Terkait:**

Dimulai dari ayat 29, Yohanes memperkenalkan topik mengenai lahir dalam keluarga Allah. Ayat-ayat sebelumnya menunjukkan bahwa orang-orang percaya terus melakukan dosa: bagian ini juga menunjukkan bagaimana umat percaya memiliki kebiasaan yang baru, yaitu tidak dapat melakukan dosa. Hal ini terus menunjukkan bagaimana umat percaya dapat mengenal satu dengan yang lain.

**Sebagaimana kamu**

Ini menandakan pemberitahuan Yohanes kepada mereka mengenai hal lain tentang bagaimana mereka seharusnya hidup sebagai pengikut Yesus daripada mengikuti mereka yang melawan Kristus.

**pengurapan**

Ini mengacu kepada "Roh Allah". Lihat catatan mengenai "pengurapan" di 1 Yohanes 2:20.

**sebagaimana pengurapanNya mengajarkanmu segala hal**

Di sini kata "segalanya" dapat dinyatakan secara umum. AT: "karena urapanNya mengajarkan kita segalal hal yang kau ingin ketahui"

**tetap tinggal dalam Dia**

Tetap tinggal dalam diri seseorang berarti terus memiliki persekutuan denganNya. Lihat bagaimana ini diterjemahkan "tetap tinggal dalam Allah: di [1 Yohanes 2:5-6]

**Sekarang**

Kata ini menandakan bagian baru dari surat ini.

**anak-anak yang terkasih**

Yohanes merupakan orang tertua dan pemimpin mereka. Ia menggunakan pernyataan ini untuk menunjukkan kasihnya kepada mereka. Lihat bagaimana ini diterjemahkan ke dalam [1 Yohanes 2:1]

**ia datang**

"kita melihat Dia".

**keberanian**

tidak memiliki ketakutan.

**tidak dipermalukan di hadapanNya**

"tidak dipermalukan dihadapan hadiratNya".

**pada hari kedatanganNya**

"ketika Ia datang kembali".

**telah dilahirkan baru melalui Dia**

"telah lahir kembali dari Allah" atau "adalah anak Allah".


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

## Translation Questions (tq)

**1 John 2:2**

**Yesus Kristus adalah korban bagi dosa siapa?**

Yesus Kristus adalah korban bagi dosa seluruh dunia.

**1 John 2:3**

**Bagaimana kita bisa tahu bahwa kita mengenal Yesus Kristus?**

Kita bisa tahu bahwa kita mengenal Yesus Kristus jika kita menyimpan perintah-perintahNya.

**1 John 2:4**

**Orang macam apa yang berkata mereka mengenal Allah, tetapi tidak taat kepada perintah Allah?**

Seseorang yang berkata mereka mengenal Allah, tetapi tidak taat kepada perintah Allah, adalah seorang pendusta.

**1 John 2:6**

**Bagaimana seharusnya orang percaya hidup?**

Seorang percaya harus menjalankan hidup seperti Yesus Kristus hidup.

**1 John 2:9**

**Apa keadaan rohani seseorang yang mengatakan dia hidup di dalam terang, tetapi membenci saudaranya?**

Seseorang yang mengatakan bahwa dia hidup di dalam terang, tetapi membenci saudaranya, hidup di dalam kegelapan.

**1 John 2:11**

**Apa keadaan rohani seseorang yang mengatakan dia hidup di dalam terang, tetapi membenci saudaranya?**

Seseorang yang mengatakan bahwa dia hidup di dalam terang, tetapi membenci saudaranya, hidup di dalam kegelapan.

**1 John 2:12**

**Mengapa Allah mengampuni dosa orang percaya?**

Allah mengampuni dosa orang percaya demi nama Kristus.

**1 John 2:15**

**Bagaimana seharusnya sikap orang percaya terhadap hal-hal dunia yang dikatakan Yohanes?**

Ia berkata bahwa orang percaya tidak boleh mengasihi dunia dengan segala hal yang ada di dalamnya.

**1 John 2:16**

**Tiga hal apa yang ada di dunia yang disebutkan Yohanes berasal dari Bapa?**

Ia menyebutkan keinginan daging, hawa nafsu bagi penglihatan mata, dan kesombongan hidup sebagai berasal dari dunia dan bukan dari Bapa.

**1 John 2:18**

**Bagaimana Yohanes mengatakan ia tahu bahwa inilah waktu terakhir?**

Ia berkata inilah waktu terakhir karena banyak antikristus telah datang.

**Siapa yang Yohanes katakan akan datang?**

Ia berkata bahwa antikristus akan datang.

**1 John 2:22**

**Apa yang akan antikristus lakukan yang akan membuat kita mengenal dia?**

Antikristus menyangkal Bapa dan Putra.

**1 John 2:23**

**Dapatkah seseorang yang menyangkal Putra memiliki Bapa?**

Tidak, seseorang yang menyangkal Putra tidak dapat memiliki Bapa.

**1 John 2:24**

**Apa yang Yohanes katakan kepada orang percaya untuk dilakukan agar tetap dalam Putra dan di dalam Bapa?**

Yohanes minta orang percaya untuk tetap pada yang mereka dengar dari semula.

**1 John 2:25**

**Janji apa yang telah diberikan kepada orang percaya oleh Allah?**

Allah telah menjanjikan orang percaya hidup yang kekal.

**1 John 2:28**

**Mereka yang tetap di dalam Putra akan memiliki sikap apa ketika Kristus datang?**

Mereka yang tetap di dalam Putra akan memiliki keberanian dan tidak

akan malu pada waktu
kedatanganNya.

---

**Chapter 3**

**1** Perhatikanlah betapa besarnya kasih yang Bapa karuniakan kepada kita
sehingga kita disebut anak-anak Allah, dan memang kita adalah anak-anak
Allah. Karena itu, dunia tidak mengenal kita sebab dunia tidak mengenal Dia. **2**
Saudara-saudara yang kukasihi, sekarang kita adalah anak-anak Allah, tetapi
seperti apa keadaan kita nanti belumlah tampak. Namun, kita tahu bahwa
ketika Ia datang, kita akan menjadi seperti Dia karena kita akan melihat Dia
dalam keadaan-Nya yang sebenarnya. **3** Setiap orang yang memiliki
pengharapan ini di dalam Kristus, ia menyucikan dirinya, sama seperti Kristus
adalah suci.
**4** Setiap orang yang melakukan dosa juga melanggar hukum karena dosa
adalah pelanggaran terhadap hukum. **5** Kamu tahu bahwa Kristus dinyatakan
untuk menghapus dosa, dan di dalam Dia tidak ada dosa. **6** Setiap orang yang
tinggal di dalam Dia tidak berbuat dosa; tak seorang pun yang berdosa telah
melihat atau mengenal Dia.
**7** Anak-anakku, janganlah biarkan seorang pun menyesatkanmu. Orang yang
melakukan kebenaran adalah orang benar, sama seperti Kristus adalah benar. **8**
Orang yang berbuat dosa berasal dari setan karena setan telah berdosa sejak
semula. Anak Allah datang untuk tujuan ini: menghancurkan perbuatan-
perbuatan setan.
**9** Tidak seorang pun yang lahir dari Allah berbuat dosa karena benih Allah
tinggal di dalam dirinya; dan ia tidak dapat berbuat dosa karena ia telah
dilahirkan dari Allah. **10** Dengan demikian, siapakah anak-anak Allah dan
siapakah anak-anak Iblis menjadi jelas. Orang yang tidak melakukan kebenaran
tidak berasal dari Allah, demikian juga orang yang tidak mengasihi saudara-
saudaranya.
**11** Sebab, inilah berita yang sudah kamu dengar sejak semula, yaitu kita harus
saling mengasihi. **12** Jangan menjadi seperti Kain, yang berasal dari yang jahat
dan yang membunuh adiknya. Dan, mengapa Kain membunuh adiknya? Sebab,
perbuatan Kain jahat dan perbuatan adiknya benar.
**13** Saudara-saudaraku, jangan terkejut kalau dunia ini membencimu. **14** Kita
tahu bahwa kita sudah keluar dari kematian menuju kehidupan karena kita
mengasihi saudara-saudara. Orang yang tidak mengasihi saudaranya tinggal di
dalam kematian. **15** Setiap orang yang membenci saudaranya adalah seorang
pembunuh [1] , dan kamu tahu bahwa tidak ada pembunuh yang mempunyai
hidup kekal di dalam dirinya.
**16** Beginilah kita mengenal kasih: Yesus Kristus telah menyerahkan hidup-Nya
untuk kita. Jadi, kita juga harus menyerahkan hidup kita untuk saudara-
saudara kita. **17** Namun, apabila orang memiliki harta duniawi, dan melihat
saudaranya sedang membutuhkan, tetapi menutup hatinya terhadap


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

saudaranya itu, bagaimana mungkin kasih Allah ada di dalam hatinya? **18** Anak-anakku, marilah kita mengasihi bukan dengan kata-kata atau lidah, melainkan dengan perbuatan dan kebenaran.
**19** Dengan ini, kita akan tahu bahwa kita berasal dari kebenaran dan kita akan meneguhkan hati kita di hadapan Allah. **20** Sebab, apabila hati kita menyalahkan kita, Allah lebih besar daripada hati kita, dan Ia mengetahui segala sesuatu.
**21** Saudara-saudaraku yang kukasihi, jika hati kita tidak menyalahkan kita, kita memiliki keyakinan diri di hadapan Allah. **22** Apa pun yang kita minta [2] , kita menerimanya dari Allah karena kita menuruti perintah-perintah-Nya dan melakukan apa yang berkenan kepada-Nya. **23** Dan, inilah perintah Allah, yaitu supaya kita percaya dalam nama Anak-Nya, Yesus Kristus, dan kita saling mengasihi seperti yang telah Ia perintahkan kepada kita. **24** Orang yang menaati perintah-perintah Allah tinggal di dalam Dia, dan Allah tinggal di dalam dia. Dengan ini kita tahu bahwa Allah tinggal di dalam diri kita, oleh Roh yang Allah karuniakan kepada kita.

---

**Footnotes**

3:15 [1]Jika seseorang membenci saudaranya di dalam Kristus, ia telah membunuh saudaranya itu di dalam hatinya. Yesus telah mengajar para pengikut-Nya tentang dosa ini (Bc. Mat. 5:21-26)
3:22 [2]Meminta kepada Tuhan dengan berdoa.

---

## Catatan Umum 1 Yohanes 3

### Konsep khusus pada pasal ini

#### Anak Allah

Penulis ayat ini, Yohanes, adalah seorang Yahudi, tapi dia tidaklah menjadi anak Allah sebelum ia mempercayai Yesus. (Lihat: faith)

#### Kain

Kain, anak laki-laki pertama, Adam dan Hawa perempuan pertama. Dia membunuh saudara kandungnya karena kecemburuan yang ada di hatinya. Referensi ini sulit dimengerti andai saja kitab Kejadian belum diterjemahkan, sehingga penjelasan tambahan mungkin akan sangat dibutuhkan.

### Kesulitan lain yang mungkin ditemukan saat menerjemahkan pasal ini

#### "mengenal"

Kata kerja "mengenal" digunakan untuk maksud "mengerti." Itu adalah sebuah pengetahuan yang berdasarkan pada pengalaman pribadi seseorang. Anda harus berhati-hati saat menerjemahkan kata ini karena dua kata di atas bukan lah definisi utama dari kata tersebut.

#### Tetap berbuat dosa dan berbuat kebenaran

Terdapat banyak perintah pada pasal ini yang akan berubah maknanya jika diterjemahkan secara langsung atau pun dengan cara yang berbeda. Bagian ini khususnya sulit, sejalan dengan fakta yang diajarkan pada pasal pertama di mana manusia dituliskan tidak terlepas dari dosa. (Lihat: sin)

#### "Dia yang berpegang teguh pada firman Allah, sehingga Allah berada di dalamnya"

Banyak ahli percaya bahwa kalimat ini berarti tetap berada di jalan Allah, dan bukanlah sebuah referensi terkait keselamatan abadi seseorang. (Lihat:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

eternity dan save)
**Tautan:**
**1 Yohanes 3:1 Notes**
**<< | >>**

---

**1 John 01**

**Pernyataan Terkait:**

Pada bagian ini Yohanes mengatakan kepada orang-orang percaya tentang sifat baru yang tidak bisa berdosa.

**Perhatikanlah betapa besarnya kasih yang Bapa karuniakan kepada kita**

"Lihatlah betapa Bapa kita mencintai kita".

**kita bisa dipanggil anak-anak Allah**

"Bapa menyebut kita anak-anakNya".

**anak-anak Allah**

Kalimat di atas berarti orang-orang yang dimiliki Allah melalui kepercayaan mereka pada Yesus.

**karena itu, dunia tidak mengenal kita sebab dunia tidak mengenal Dia**

Kalimat di atas memiliki dua makna 1) "Karena kita anak-anak Allah dan karena dunia tidak mengenal Allah, dunia tidak mengenal kita" atau 2) "Karena dunia tidak mengenal Allah, dunia tidak mengenal kita."

**dunia tidak mengenal kita sebab dunia tidak mengenal Dia**

Kata "dunia" di sini mengacu pada orang-orang yang tidak menghormati Allah. Kata 'yang tidak dikenal dunia' bisa dituliskan secara jelas. Terjemahan Lain: "Mereka yang tidak menghormati Allah tidak tahu kalau kita milik Allah, karena mereka tidak mengenal Allah"

**Yang kukasihi, sekarang kita adalah**

"Kalian, orang-orang yang aku kasihi, sekarang kita adalah" atau "Teman-teman yang kukasihi, sekarang kita adalah." Lihat bagaimana teks ini diterjemahkan dalam 1 Yohanes 2:7.

**belumlah tampak**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif: Terjemahan Lain: "Allah belumlah tampak"

**tampak**

kata ini dapat diartikan dengan "mengatakan," "diperlihatkan," atau "terlihat."

**Setiap orang yang memiliki pengharapan ini di dalam Kristus, ia menyucikan dirinya, sama seperti Kristus adalah suci**

"Setiap orang yang percaya dalam dirinya berharap untuk bisa melihat Kristus pasti akan menjaga agar dirinya tetap suci karena Kristus adalah suci"

**1 John 04**

**Kristus dinyatakan**

Teks di atas dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Kristus hadir" atau "Bapa menyatakan Kristus"

**tinggal di dalam Dia**

Berarti "Memiliki sebuah hubungan dengan Allah." Lihat bagaimana teks di atas diterjemahkan dalam 1 Yohanes 2:5-6.

**tak seorang pun ... telah melihat atau mengenal Dia**

Yohanes menggunakan kata "melihat" dan "mengenal" untuk mengatakan bahwa orang yang berbuat dosa tidak pernah bertemu Kristus secara spiritual. Seseorang yang bertingkah laku sejalan dengan dosa asalnya tidak akan bisa mengenal Kristus. AT: "Tak seorang pun ... yang benar-benar mempercayaiNya"

**1 John 07**

**Anak-anakku**

Yohanes adalah penatua dan pemimpin mereka. Dia menggunakan ekspresi ini untuk menunjukkan kasihnya yang dipersembahkan untuk mereka. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [1 Yohanes 2:1]

**janganlah membiarkan seorang pun menyesatkanmu**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Menyesatkanmu" di sini adalah sebuah kiasan untuk mengajak seseorang percaya pada sesuatu yang tidak benar. AT: "Jangan biarkan siapa pun membodohimu" atau "Jangan biarkan siapa pun menipumu"

**Orang yang melakukan kebenaran adalah orang benar, sama seperti Kristus adalah benar**

"Dia yang berbuat benar sangat lah berkenan bagi Allah, seperti Kristus yang juga berkenan bagi Allah."

**berasal dari setan**

"milik setan" atau "seperti setan", berhubungan dengan setan.

**sejak semula**

Ini merujuk pada saat di mana manusia belum berbuat dosa di jaman penciptaan. AT: "Sejak semula pada zaman penciptaan"

**Anak Allah datang**

Teks di atas dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah menyatakan AnakNya"

**Anak Allah**

Sebutan untuk Yesus yang menggambarkan relasiNya dengan Allah dalam konsep Tritunggal

**1 John 09**

**Pernyataan Terkait:**

Pada bagian ini Yohanes mengakhiri bagian ini pada kelahiran baru dan sifat baru yang tidak bisa berdosa.

**Setiap orang yang lahir dari Allah**

Teks ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Barang siapa yang telah dijadikan anak oleh Allah"

**Benih Allah**

Hal ini berbicara tentang Roh Kudus, yang oleh Allah telah diberikan kepada orang-orang percaya dan yang membuat mereka mampu untuk menentang dosa dan melakukan apa yang berkenan bagi Allah layaknya dia adalah sebuah benih yang ditanamkan ke dalam tanah dan tumbuh. Hal ini terkadang mengacu pada sifat baru. AT: "Roh Kudus"

**telah dilahirkan dari Allah**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah memberinya kehidupan rohani yang baru" atau "dia adalah anak Allah"

**Siapakah anak-anak Allah dan siapakah anak-anak iblis menjadi jelas**

Kalimat ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Ini adalah jalan bagi kita untuk mengetahui siapakah yang anak Allah dan siapakah yang anak iblis"

**Setiap orang yang tidak melakukan kebenaran tidak berasal dari Allah, demikian juga barang siapa yang tidak mengasihi saudara-saudaranya.**

Kata "dari Allah" di sini dapat dimengerti pada bagian kedua dalam kalimat di atas. Ini juga dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Orang yang tidak melakukan kebenaran tidak lah berasal dari Allah; mereka yang tidak mengasihi saudara-saudaranya tidak lah berasal dari Allah" atau "orang yang melakukan kebenaran berasal dari Allah, dan mereka yang mengasihi saudara-saudaranya berasal dari Allah"

**Saudara-saudaranya**

Kata "saudara" di sini merujuk pada saudara-saudari orang yang menerima injil keselamatan.

**1 John 11**

**Pernyataan Terkait:**

Pada bagian ini Yohanes mengajarkan orang-orang percaya bagaimana mereka bisa saling mengenali dengan melihat cara mereka hidup; dia mengajari pembacanya untuk mengasihi orang lain.

**Informasi Umum:**

Kain dan Habel, anak laki-laki dari Adam dan Hawa laki-laki dan perempuan pertama di dunia, .

**Jangan menjadi seperti Kain**

"Kita tak seharusnya melakukan apa yang Kain lakukan".

**saudara**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kata ini mengacu pada Habel saudara muda Kain.

**Mengapa Kain membunuh adiknya? Sebab**

Di sini Yohanes menggunakan sebuah pertanyaan untuk mengajari pembacanya. Ini dapat diterjemahkan dalam sebuah pernyataan. AT: "Kain membunuh saudaranya sebab"

**Perbuatannya jahat dan perbuatan adiknya benar**

Kata "perbuatan" dalam kalimat di atas juga bisa dimengerti pada frasa kedua. AT: "Perbuatan Kain buruk dan perbuatan adiknya baik" atau "Kain melakukan hal buruk dan adiknya melakukan hal baik"

**1 John 13**

**Saudara-saudaraku**

"Saudara-saudaraku dalam Kristus." menunjuk kepada orang percaya kaum laki-laki dan wanita.

**kalau dunia ini membencimu**

Kata "dunia" di sini mengacu pada orang-orang yang tidak menghormati Allah. AT: "Mereka yang tidak menghormati Allah membenci yang menghormatiNya"

**Kita sudah keluar dari kematian menuju kehidupan**

Keadaan hidup dan mati disampaikan layaknya kedua kata ini adalah sebuah tempat di mana seseorang bisa datang dan pergi. Kedua kata benda abstrak ini, "hidup" dan "mati", dapat diterjemahkan dengan frasa lisan. AT: "Kita takkan mati secara rohani lagi, karena roh kita telah hidup"

**Hidup**

Kata "hidup" mengacu pada sesuatu yang melebihi makna hidup secara jasmani. Kata "hidup" bermakna kehidupan abadi. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam 1 Yohanes 1:1-2.

**tinggal di dalam kematian**

"hingga mati secara rohanil".

**Setiap orang yang membenci saudaranya adalah seorang pembunuh**

Yohanes berbicara tentang seseorang yang membenci orang percaya lainnya layaknya dia adalah seorang pembunuh. Jika seseorang membunuh maka hal itu dilandasi rasa kebencian. Allah menyatakan bahwa mereka yang membenci seburuk mereka yang membunuh . AT: "Siapa pun yang membenci orang percaya lainnya seburuk mereka yang membunuh"

**tak ada pembunuh yang memiliki hidup kekal dalam dirinya**

"Hidup kekal" adalah sesuatu yang diberikan Allah kepada orang percaya setelah mereka meninggal, tapi itu juga kekuatan yang diberikan Allah untuk menghentikan orang percaya dari tindakan berdosa dan melakukan apa yang berkenan bagi Allah . Kehidupan kekal di sini diutarakan layaknya seorang yang dapat hidup di dalam orang lain. AT: "Seorang pembunuh tidak memiliki kehidupan rohani"

**1 John 16**

**Yesus Kristus telah menyerahkan hidupNya untuk kita**

Ekspresi ini berarti "Kristus ingin memberikan hidupNya untuk kita" atau "Kristus ingin mati untuk kita"

**harta duniawi**

harta duniawi seperti uang, makanan, atau pun pakaian

**melihat saudaranya sedang membutuhkan**

"menyadari bahwa saudara dalam Kristen lainnya sedang membutuhkan bantuan"

**tetapi menutup hatinya terhadap saudaranya itu**

"Hati" di sini adalah sebuah ungkapan untuk "pikiran" atau "emosi." "menutup hatinya terhadap saudaranya itu" adalah sebuah kiasan dimana seseorang tak lagi merasa iba terhadap sesamanya. AT: "Tidak menunjukkan belas kasih" atau "Dengan sengaja tidak membantunya"

**bagaiman mungkin kasih Allah ada di dalam hatinya?**

Yohanes menggunakan pertanyaan untuk mengajari pembacanya. AT: "Kasih Allah tidaklah ada di dalam hatinya"

**anak-anakKu**

Yohanes adalah seorang penatua dan pemimpin mereka. Dia menggunakan ekspresi ini untuk menunjukkan cintanya bagi mereka. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [1 Yohanes 2:1]

**marilah kita mengasihi bukan dengan kata-kata atau lidah, melainkan dengan perbuatan dan kebenaran**

Kalimat "dengan kata-kata" dan "dengan lidah" mengacu pada apa yang seseorang ucapkan. Kata "mengasihi" di sini dapat dimengerti pada bagian kedua kalimat tersebut. AT: "Jangan hanya berkata anda mengasihi orang lain, tetapi tunjukan lah kasih itu dengan membantu orang lain"

**1 John 19**

**Pernyataan Terkait:**

Pada bagian ini, Yohanes mungkin memaksudkan bahwa kemampuan orang-orang percaya untuk mengasihi Allah dan sesamanya dengan tulus (Lihat: 1 Yohanes 3:18) sebagai sebuah pertanda bahwa kehidupan baru mereka benar-benar berasal dari kebenaran akan Kristus.

**kita berasal dari kebenaran**

"kita milik kebenaran" atau AT: "Kita hidup menurut jalan yang telah Yesus ajarkan".

**meneguhkan hati kita**

Kata "hati" di sini mengacu pada perasaan. AT: "Kami tidak merasa bersalah"

**jika hati menuduh kita**

Kata "hati" di sini adalah sebuah ungkapan untuk pikiran dan hati nurani orang-orang. "Hati menuduh kita" di sini adalah sebuah kiasan untuk perasaan bersalah. AT: "bahwa kita telah menyadari bahwa kita berdosa dan merasa bersalah"

**Allah lebih besar daripada hati kita**

Kata "hati" di sini adalah sebuah ungkapan untuk pikiran dan hati nurani orang-orang. Karena Allah "lebih besar daripada hati kita" berarti bahwa Allah mengetahui lebih dari yang manusia ketahui. Karena itu Dia bisa menilai sesuatu dengan lebih baik dari yang manusia bisa lakukan. Dan dampak dari kebenaran ini adalah bahwa mungkin Allah lebih maha pengasih dibandingkan hati nurani kita. AT: "Allah mengetahui lebih dari yang kita ketahui"

**kukasihi, jika**

"Kalian yang aku kasihi, jika" atau "teman-teman yang kukasihi, jika." Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam 1 Yohanes 2:7.

**melakukan apa yang berkenan kepadaNya**

Pendapat Allah disampaikan layaknya itu bergantung pada apa yang terjadi dan disaksikan di hadapanNya. AT: "Kita melakukan apa yang berkenan bagiNya"

**1 John 23**

**Inilah perintah Allah, yaitu supaya kita percaya . . . . seperti yang telah Ia perintahkan kepada kita.**

Kata benda abstrak "perintah" dapat dinyatakan sebagai "perintah." AT: "Inilah yang Allah perintahkan: Kita harus percaya ... seperti yang telah Ia perintahkan"

**AnakNya**

Ini adalah sebutan penting bagi Yesus, Anak Allah.

**tinggal di dalam Dia, dan Allah tinggal di dalam dia**

Penyatuan para orang percaya di sini diwujudkan dengan istilah "tinggal di dalam Dia"."Lihat bagaimana "tinggal di dalam Dia" diterjemahkan dalam [1 Yohanes 2:5-6]

## Translation Questions (tq)

**1 John 3:1**

**Apa yang Bapa berikan kepada orang percaya karena kasihNya?**

Bapa telah berikan kepada mereka sebutan Anak Allah.

**1 John 3:2**

**Apa yang Bapa berikan kepada orang percaya karena kasihNya?**

Bapa telah berikan kepada mereka sebutan Anak Allah.

**Apa yang akan terjadi pada orang percaya ketika Kristus muncul?**

Ketika Kristus muncul, orang percaya akan menjadi serupa seperti Kristus, dan akan melihat Dia seperti sebagaimana Dia ada.

**1 John 3:3**

**Apa yang tiap orang percaya yang berharap dalam Kristus lakukan menyangkut dirinya?**

Setiap orang yang berharap dalam Kristus menguduskan dirinya.

**1 John 3:5**

**Apa yang tidak ada dalam diri Kristus?**

Kristus tidak ada dosa dalam diriNya.

**1 John 3:6**

**Apa hubungan dengan Allah yang seorang miliki yang terus menerus melakukan dosa?**

Siapapun yang terus menerus melakukan dosa tidak melihat Dia, atau mengenal Dia.

**1 John 3:8**

**Untuk apa Anak Allah dinyatakan?**

Anak Allah dinyatakan untuk memusnahkan pekerjaan Iblis

**1 John 3:9**

**Bagaimana anak-anak Allah dan anak-anak iblis masing-masing dinyatakan?**

Anak-anak Allah dinyatakan ketika mereka berbuat kebenaran, dan anak-anak Iblis dinyatakan ketika mereka berdosa.

**1 John 3:10**

**Bagaimana anak-anak Allah dan anak-anak iblis masing-masing dinyatakan?**

Anak-anak Allah dinyatakan ketika mereka berbuat kebenaran, dan anak-anak Iblis dinyatakan ketika mereka berdosa.

**Sikap terhadap orang percaya apa yang menunjukkan bahwa seseorang adalah anak Allah?**

Sikap mengasihi terhadap orang percaya menunjukkan bahwa seseorang adalah anak Allah.

**1 John 3:11**

**Sikap terhadap orang percaya apa yang menunjukkan bahwa seseorang adalah anak Allah?**

Sikap mengasihi terhadap orang percaya menunjukkan bahwa seseorang adalah anak Allah.

**1 John 3:12**

**Bagaimana Kain menunjukkan bahwa ia adalah anak si jahat?**

Kain menunjukkan bahwa ia adalah anak si jahat ketika ia membunuh saudaranya.

**1 John 3:13**

**Yohanes berkata bahwa orang percaya tidak boleh heran terhadap hal apa?**

Yohanes berkata bahwa orang percaya tidak boleh heran apabila dunia membenci mereka.

**1 John 3:14**

**Sikap terhadap orang percaya apa yang menunjukkan bahwa seseorang adalah anak Allah?**

Sikap mengasihi terhadap orang percaya menunjukkan bahwa seseorang adalah anak Allah.

**1 John 3:16**

**Bagaimana kita tahu apa itu kasih?**

Kita tahu apa itu kasih karena Kristus telah menyerahkan nyawaNya untuk kita.

**1 John 3:17**

**Jika ada saudara yang membutuhkan, bagaimana seorang percaya menunjukkan kasih Allah?**

Jika ada saudara yang membutuhkan, seorang percaya menunjukkan kasih Allah dengan membantu dia dengan harta duniawi.

**1 John 3:18**

**Jika ada saudara yang membutuhkan, bagaimana seorang percaya menunjukkan kasih Allah?**
Jika ada saudara yang membutuhkan, seorang percaya menunjukkan kasih Allah dengan membantu dia dengan harta duniawi.
**1 John 3:19**
**Ketika seorang percaya menunjukkan kasih Allah dalam perbuatan dan kebenaran, apa yang ia peroleh untuk dirinya?**
Ketika seorang percaya menunjukkan kasih Allah dalam perbuatan dan kebenaran, ia peroleh keyakinan dan keberanian terhadap Allah.
**1 John 3:21**
**Ketika seorang percaya menunjukkan kasih Allah dalam perbuatan dan kebenaran, apa yang ia peroleh untuk dirinya?**
Ketika seorang percaya menunjukkan kasih Allah dalam perbuatan dan kebenaran, ia peroleh keyakinan dan keberanian terhadap Allah.
**1 John 3:23**
**Terhadap perintah dari Allah apa yang Yohanes peringatkan kepada orang percaya?**
Yohanes mengingatkan orang percaya akan perintah Allah untuk percaya akan Nama PutraNya Yesus Kristus dan mengasihi satu sama lain.
**1 John 3:24**
**Apa yang Allah telah berikan kepada orang percaya sehingga mereka tahu bahwa Allah tetap tinggal di dalam mereka?**
Allah telah berikan kepada orang percaya Roh sehingga mereka tahu bahwa Allah tetap tinggal di dalam mereka.

---

## Chapter 4

**1** Saudara-saudaraku yang kukasihi, jangan memercayai setiap roh, melainkan
ujilah roh-roh itu untuk mengetahui apakah mereka berasal dari Allah karena
banyak nabi palsu telah datang ke dunia. **2** Beginilah kamu mengenali Roh
Allah: setiap roh yang mengaku bahwa Yesus Kristus telah datang dalam wujud
manusia berasal dari Allah. **3** Setiap roh yang tidak mengakui Yesus, tidak
berasal dari Allah. Itu adalah roh anti-Kristus, yang kamu dengar akan datang
dan sekarang sudah ada di dunia ini.
**4** Anak-anakku, kamu berasal dari Allah dan sudah mengalahkan nabi-nabi
palsu itu karena Ia yang ada di dalam dirimu lebih besar daripada ia yang ada
di dunia. **5** Nabi-nabi palsu itu berasal dari dunia. Karena itu, mereka berbicara
dari dunia dan dunia mendengarkan mereka. **6** Kita berasal dari Allah. Orang
yang mengenal Allah mendengarkan kita, tetapi orang yang tidak berasal dari
Allah tidak mendengarkan kita. Dengan ini, kita mengetahui Roh kebenaran
dan roh penyesat.
**7** Saudara-saudaraku yang kukasihi, marilah kita saling mengasihi karena
kasih berasal dari Allah, dan setiap orang yang mengasihi lahir dari Allah dan
mengenal Allah. **8** Orang yang tidak mengasihi tidak mengenal Allah karena
Allah adalah kasih. **9** Beginilah kasih Allah dinyatakan di antara kita: Allah
mengutus Anak-Nya Yang Tunggal ke dalam dunia supaya kita dapat hidup
melalui Dia. **10** Di dalam inilah kasih itu: bukan kita yang telah mengasihi
Allah, tetapi Allahlah yang mengasihi kita dan mengirimkan Anak-Nya sebagai
kurban pendamaian [1] bagi dosa-dosa kita.
**11** Saudara-saudara yang kukasihi, jika Allah begitu mengasihi kita, kita juga


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

harus saling mengasihi. **12** Belum ada orang yang pernah melihat Allah. Jika kita saling mengasihi, Allah tinggal di dalam kita dan kasih-Nya itu disempurnakan di dalam kita.
**13** Dengan hal ini kita tahu bahwa kita tinggal di dalam Allah dan Allah di dalam kita karena Allah sudah memberikan kepada kita dari Roh-Nya. **14** Dan, kami sudah melihat dan bersaksi bahwa Bapa telah mengutus Anak-Nya menjadi Juru Selamat dunia. **15** Setiap orang yang mengaku bahwa Yesus adalah Anak Allah, Allah tinggal di dalam dia dan dia di dalam Allah. **16** Jadi, kita telah mengetahui dan telah memercayai kasih yang Allah miliki bagi kita. Allah adalah kasih, dan orang yang tinggal di dalam kasih, tinggal di dalam Allah dan Allah di dalam dia. **17** Dengan ini, kasih disempurnakan dengan kita supaya kita dapat memiliki keyakinan diri pada Hari Penghakiman [2] Harmagedon di Daftar Istilah) ketika Allah akan menghakimi semua manusia sesuai dengan perbuatannya di dunia. karena sama seperti Dia, begitu juga kita di dunia ini. **18** Tidak ada ketakutan di dalam kasih, tetapi kasih yang sempurna mengusir ketakutan karena ketakutan berhubungan dengan hukuman. Orang yang takut, belum disempurnakan dalam kasih.
**19** Kita mengasihi karena Dia lebih dahulu mengasihi kita. **20** Jika ada orang yang berkata, “Aku mengasihi Allah”, tetapi membenci saudaranya, orang itu adalah penipu. Sebab, orang yang tidak dapat mengasihi saudaranya yang kelihatan, tidak dapat mengasihi Allah yang tidak kelihatan. **21** Dan, perintah ini kita terima dari Allah: Setiap orang yang mengasihi Allah, harus mengasihi saudaranya juga.

---

**Footnotes**

4:10 [1]Bc. 1 Yoh. 2:2 dan catatannya.

4:17 [2]Hari pada akhir zaman, setelah peristiwa Harmagedon dalam Wahyu 16:16-21 (Lih.

---

## Catatan Umum 1 Yohanes 4

### Konsep khusus dari pasal ini

#### Roh

Kata tunggal ini digunakan dalam cara yang berbeda di pasal ini. hal itu digunakan untuk merujuk pada sesuatu yang non fisik, secara khusus "roh-roh" merujuk pada kesaksian mengenai hal keagamaan yang harus diselesaikan. "Roh Allah" adalah Allah. "roh" dari anti-Kristus adalah jenis dari antikris. Cara yang sama yang dapat digunakan untuk mengungkapkan "roh kebenaran" dan "roh yang menyesatkan." (Lihat: antichrist)

### Kemungkinan arti sulit lainnya dalam pasal ini

#### Mengasihi Allah

Jika orang-orang mengasihi Allah, kasih mereka harus dinyatakan dengan cara hidup mereka dan bagaimana cara mereka memperlakukan orang lain. Ini bukanlah suatu hal yang diharuskan untuk menyimpulkan penyelamat umat Kristen yang bergantung pada perilaku-perilaku. (Lihat: save)

### Tautan:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Catatan 1 Yohanes 04:01 **

**<< | >>**

**1 John 01**

**Informasi Umum:**

Yohanes memberikan peringatan untuk melawan guru-guru palsu yang mengajarkan untuk menentang Kristus yang memiliki tubuh manusia dan guru-guru yang suka berbicara seperti yang dunia suka katakan.

**Yang dikasihi, jangan percaya**

"saudara-saudara yang Aku kasihi" atau "Sobatku yang terkasih, jangan percaya." Lihat bagaimana kamu menerjemahkan ini dalam 1 Yohanes 2:7.

**jangan percaya setiap roh**

Kata "roh" mengacu pada kekuatan rohani atau yang memampukan seseorang menyampaikan pesan atau nubuatan. AT: "jangan percaya setiap nabi yang mengaku memilliki pesan dari roh"

**ujilah roh-roh itu**

Kata "roh-roh" mengacu pada kemampuan rohani atau sesuatu yang membuat seseorang dapat menyampaikan pesan atau nubuatan. AT: "pikirkanlah dengan hati-hati tentang apa yang nabi katakan"

**telah datang di dalam daging**

Di sini "daging" mewakili tubuh manusia. AT: "telah datang seperti bentuk manusia" atau "telah datang secara tubuh fisik"

**Ini adalah roh antikris, yang telah kamu dengar akan datang, dan sekarang sudah ada di dunia**

"Nubuat ini untuk menentang Kristus, kepada kamu yang telah mendengar akan tiba, dan sekarang telah ada di dunia"

**1 John 04**

**anak terkasih**

Yohanes telah menjadi tua dan pemimpin. Dia menggunakan ungkapan ini untuk menunjukan kasihnya kepada mereka. Lihat bagaimana kita dapat menerjemahkan ini dalam 1 Yohanes 2:1. AT: "anak-anakku yang terkasih di dalam Kristus" atau "kamu adalah seseorang yang aku sayangi seperti anakku sendiri"

**telah menguasai mereka**

"tidak mempercayai guru-guru palsu".

**satu-satunya yang ada di dalam kamu**

"Allah, yang ada di dalammu" .

**orang yang ada di dalam dunia**

Dua kemungkinan arti adalah 1) Ini mengacu pada setan. AT: "Setan yang ada dalam dunia" atau "setan, yang bekerja melalui orang-orang yang tidak taat kepada Allah" atau 2) Ini mengacu pada pengajar-pengajar duniawi. AT: "pengajar duniawi"

**Mereka berasal dari dunia**

Kata-kata "berasal dari" adalah sebuah metafora untuk "menerima sebuah kekuasaan dan otoritas dunia." "Dunia" adalah sebuah ungkapan terbaik untuk "dia yang ada di dalam dunia". Setan, meskipun itu juga adalah sebuah ungkapan untuk orang-orang berdosa, dengan senang hati mendengar mereka dan juga memberikan otoritas mereka.

**oleh karena itu apa yang mereka katakan adalah dari dunia**

"Dunia" adalah sebuah ungkapan yang terakhir untuk "seseorang yang ada di dalam dunia," Setan, meskipun itu juga adalah sebuah ungkapan untuk orang-orang berdosa yang dengan senang hati mendengarkan mereka dan memberikan mereka otoritas. AT: "untuk itu mereka telah mengajar pada orang-orang berdosa"

**dan dunia mendengarkan mereka**

Kata "dunia" adalah sebuah ungkapan untuk orang-orang yang tidak menaati Allah. AT: "dengan demikian orang-



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

orang yang tidak taat kepada Allah mendengarkan mereka"

**1 John 07**

**Informasi Umum:**

Yohanes melanjutkan pengajaran tentang sifat baru. Dia mengajar pembacanya tentang kasih Allah dan mengasih sesama.

**Yang terkasih, mari saling mengasihi**

"Kamu yang aku kasihi, marilah kita saling mengasihi" atau "Sobat-sobatku yang terkasih, marilah kita saling mengasihi." Lihat bagaimana kita bisa menerjemahkan "yang terkasih" dalam 1 Yohanes 2:7.

**marilah kita saling mengasihi satu sama lain**

"orang-orang percaya adalah untuk saling mengasihi orang-orang percaya lainnya".

**dan setiap orang yang mengasihi adalah datang dari Allah dan mengenal Allah**

"dan karena mereka yang mengasihi orang-orang percaya merupakan anak-anak Allah dan mengenal Mereka"

**karena kasih adalah dari Allah**

"Karena Allah memampukan kita untuk mengasihi satu sama lain".

**lahir dari Allah**

Ini adalah gambaran yang berarti seseorang memiliki sebuah hubungan dengan Allah seperti anak dengan ayahnya.

**Seseorang yang tidak mengasihi tidak mengenal Allah, karena Allah adalah Kasih**

Ungkapan "Allah adalah Kasih" adalah gambaran yang berarti "Karakter Allah adalah kasih" AT: "kepada mereka yang tidak mengasihi orang-orang percaya tidak mengenal Allah karena sifat Allah adalah mengasihi orang-orang"

**1 John 09**

**Karena ini... di antara kita, bahwa Allah telah mengirim AnakNya yang tunggal.**

"Karena ini... di antara kita: Allah telah mengirimkan AnakNya yang tunggal." Ungkapan "karena ini" mengacu pada ungkapan "bahwa Allah telah mengirim AnakNya yang tunggal."

**kasih Allah telah dinyatakan di antara kita**

Kata benda "kasih" dapat diterjemahkan sebagai kata kerja. Ungkapan ini dapat dijadikan dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah menunjukan bahwa Dia mengasihi kita"

**sehingga kita dapat hidup karena Dia**

"untuk memampukan kita hidup selamanya karena apa yang telah Yesus lakukan".

**di dalam kasih ini**

"Allah telah menunjukan kepada kita apa kasih sejati itu".

**Dia mengirimkan AnakNya untuk memperdamaikan dosa kita**

Kata "memperdamaikan" mengacu pada kematian Yesus di kayu salib dalam memenangkan murkaNya melawan dosa. Kata tersebut dapat diterjemahkan ke dalam kalimat langsung. AT: "Dia mengirimkan AnakNya berkorban untuk memenangkan kemurkaanNya melawan dosa-dosa kita"

**1 John 11**

**Yang terkasih, jika**

"Kamu orang-orang yang aku kasihi, jika" atau "Sobat-sobat yang kukasihi, jika." Lihat bagaimana kita dapat menerjemahkan ini di dalam 1 Yohanes 2:7.

**jika Allah mengasihi kita**

"sejak Allah mengasihi kita dengan cara ini".

**kita juga akan mengasihi satu sama lain**

"Orang-orang percaya hidup untuk mengasihi orang-orang percaya lainnya".

**Allah tinggal di dalam kita... Kita tinggal di dalam Dia dan Dia tinggal di dalam kita**

untuk tinggal di dalam seseorang berarti melanjutkan persekutuan bersamanya. Lihat bagaimana kita menerjemahkan "tinggal di dalam Tuhan" pada 1 Yohanes 2:5-6. AT:

"Allah melanjutkan persekutuan bersama kita... kita melanjutkan persekutuaan bersama Dia dan Dia melanjutkan persekutuan bersama kita" atau "Allah tetap berada bersama kita dan Dia tetap bersama kita"

**dan Dia di dalam Kita**

Kata "tinggal" dipahami dari kalimat sebelumnya. AT: "dan Dia tinggal di dalam kita"

**kasihNya sempurna di dalam kita**

"Kasih Allah sempurna di dalam kita".

**Melalui ini kita mengerti... kita, karena Dia telah memberikan**

Terjemahan ini dapat berarti jelas jika kita menyebutkan di antara "oleh karena ini" atau "karena". AT: "Kita mengerti... Kita telah Ia beri" atau "Oleh karena ini kita mengerti... kita: Dia telah berikan".

**karena Dia telah memberikan kita beberapa dari RohNya**

"karena Dia memberikan kita RohNya" atau "karena Dia meletakan RohNya di dalam kita." Kalimat ini, bagaimanapun juga, tidak menyatakan bahwa Allah kekurangan RohNya setelah Dia telah memberikan beberapa kepada kita.

**Juga, kita telah melihat dan menjadi saksi bahwa Bapa telah mengirimkan AnakNya menjadi Juruselamat dunia**

"dan kami rasul-rasul telah melihat Anak Allah dan memberitakan kepada setiap orang bahwa Allah Bapa telah mengrim AnakNya untuk menyelamatkan umatNya di bumi ini"

**Bapa...Anak**

Ini adalah gelar penting yang menggambarkan hubungan antara Allah dan Yesus.

**1 John 15**

**Siapapun mengakui bahwa Yesus adalah Anak Allah**

"Setiap orang yang berkata kebenaran tentang Yesus, yang adalah Anak Allah".

**Anak Allah**

Ini adalah gelar penting untuk Yesus yang menjelaskan hubunganNya dengan Allah.

**Allah tinggal di dalam Dia dan Dia di dalam Allah**

Tinggal di dalam seseorang, juga berarti untuk melanjutkan persekutuan bersamaNya. Lihat bagaimana kita menerjemahkan "tinggal di dalam Allah" pada 1 Yohanes 2:5-6. AT: " Allah melanjutkan untuk memiliki persekutuan bersamaNya dan dia melanjutkan untuk memiliki persekutuan bersama Allah" atau "Allah tetap berada bersamaNya dan dia tetap bersama Allah"

**dan Dia di dalam Allah**

Kata "tinggal" dipahami dari kalimat selanjutnya. AT: "dan dia tinggal di dalam Allah" (Lihat: Ellipsis)

**Allah adalah Kasih**

Ini adalah gambaran yang berarti "sifat Allah adalah Kasih." Lihat bagaimana kita menerjemahkan ini di dalam 1 Yohanes 4:8.

**seseorang yang tinggal didalam kasih ini**

"mereka yang terus mengasihi sesama".

**Tinggal di dalam Allah, dan Allah tinggal di dalam dia**

Untuk tinggal di dalam seseorang yang berarti untuk melanjutkan persekutuan bersamaNya. Lihat bagaimana kita menerjemahkan "tinggal di dalam Allah" pada 1 Yohanes 2:5-6. AT: "melanjutkan persekutuan bersama Allah dan Allah melanjutkan untuk memiliki persekutuan bersamanya" atau " tetap berada bersama Allah dan Allah tetap bersamanya"

**1 John 17**

**Karena inilah, kasih ini telah dijadikan sempurna di antara kita, sehingga kita akan mendapatkan keyakinan diri**

Ini dapat dinyatakan kedalam bentuk aktif. Kemungkinan arti adalah 1)

"Karena ini" mengacu pada 1 Yohanes 4:16. AT: "Karena siapapun yang tinggal di dalam kasih Allah dan Allah di dalam dia, Allah akan menjadikan kasihNya utuh, dan dia dapat meyakinkan diri" atau 2) "karena ini" mengacu pada "kita dapat meyakinkan diri." AT: "Kita meyakinkan diri bahwa Allah akan menerima kita pada hari penghakiman pada semua orang, sehingga dia telah menjadikan kasih kita sempurna"

**kasih ini telah dijadikan sempurna di antara kita**

Ini bisa disusun dalam bentuk aktif. AT: "Allah telah menjadikan kasihNya utuh kepada kita"

**karena seperti Dia, yang ada di dalam dunia ini**

"karena hubungan ini bahwa Yesus telah bersama dengan Allah memiliki hubungan yang sama kita miliki di dalam Allah pada dunia ini"

**Sebaliknya, kasih yang sempurna melepaskan ketakutan**

Di sini "kasih" digambarkan sebagai seseorang dengan kekuatan yang dapat menghapus ketakutan. Kasih Allah sempurna. AT: "tetapi ketika kasih kita sempurna, kita tidak akan berlama-lama ketakutan"

**karena ketakutan berhubungan dengan hukuman**

"karena kita akan menjadi takut hanya dengan berpikir bahwa Dia akan menghukum kita".

**Tetapi seorang yang takut tidak akan membuatnya sempurna di dalam kasih**

Ini bisa disusun kedalam bentuk aktif. AT: "tetapi ketika seseorang takut bahwa Allah akan menghukum dia, kasihnya menjadi tidak sempurna"

**1 John 19**

**membenci saudaranya**

"membenci orang percaya".

**seseorang yang tidak mengasihi saudaranya, yang dilihatnya, tidak dapat mengasihi Allah, yang tidak dilihatnya**

Jika dua kalimat negatif di dalam satu baris membingungkan, ini bisa diterjemahkan berbeda. AT: "seseorang yang membenci saudaranya, yang dapat dilihat, tidak dapat mengasihi Allah, yang tidak terlihat"

---

## Translation Questions (tq)

**1 John 4:1**

**Mengapa Yohanes mengingatkan orang percaya untuk tidak percaya pada setiap roh?**

Yohanes mengingatkan orang percaya karena ada banyak nabi palsu telah muncul di dunia

**1 John 4:2**

**Bagaimana kamu tahu jika Roh Allah yang sedang bicara?**

Setiap roh yang mengaku bahwa Yesus Kristus ketika datang dalam wujud manusia ia berasal dari Allah

**1 John 4:3**

**Roh mana yang tidak mengakui Yesus Kristus ketika datang dalam wujud manusia?**

Roh antikristus yang tidak mengakui Yesus Kristus ketika datang dalam wujud manusia

**1 John 4:4**

**Siapa yang Yohanes katakan adalah roh lebih besar?**

Roh lebih besar adalah yang ada di dalam orang percaya, lebih besar dari pada roh yang ada di dalam dunia ini

**1 John 4:5**

**Siapa yang Yohanes katakan adalah roh lebih besar?**

Roh lebih besar adalah yang ada di dalam orang percaya, lebih besar dari pada roh yang ada di dalam dunia ini.

**1 John 4:7**

**Apa yang dilakukan orang percaya, yang menunjukkan bahwa mereka mengenal Allah, dan menjadi seperti Dia?**

Orang percaya saling mengasihi, yang menunjukkan bahwa mereka


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mengenal Allah, karena Allah adalah kasih

**1 John 4:8**

**Apa yang dilakukan orang percaya, yang menunjukkan bahwa mereka mengenal Allah, dan menjadi seperti Dia?**

Orang percaya saling mengasihi, yang menunjukkan bahwa mereka mengenal Allah, karena Allah adalah kasih

**1 John 4:9**

**Bagaimana Allah menyatakan kasihNya bagi kita?**

Allah menyatakan kasihNya bagi kita dengan mengutus PutraNya yang tunggal ke dunia

**Bapa telah mengutus PutraNya supaya apa?**

Bapa telah mengutus PutraNya supaya kita bisa hidup melalui Dia

**1 John 4:15**

**Apa yang orang percaya sejati akui tentang Yesus?**

Orang percaya sejati mengaku bahwa Yesus adalah Putra Allah

**1 John 4:17**

**Mereka yang tetap dalam kasih dan dalam Allah akan mendapatkan sikap apa untuk menghadapi hari penghakiman?**

Mereka yang tetap dalam kasih dan dalam Allah akan mendapatkan keberanian untuk menghadapi hari penghakiman

**1 John 4:19**

**Bagaimana kita bisa mengasihi?**

Kita mengasihi karena Allah lebih dahulu mengasihi kita

**1 John 4:20**

**Apakah hubungan dengan Allah yang dimiliki seseorang yang membenci saudaranya?**

Seseorang yang membenci saudaranya tidak mungkin untuk mangasihi Allah

**1 John 4:21**

**Mereka yang mengasihi Allah juga harus mengasihi siapa?**

Mereka yang mengasihi Allah juga harus mengasihi saudara mereka

---

**Chapter 5**

**1** Setiap orang yang percaya bahwa Yesus adalah Kristus [1] Kristus di Daftar Istilah. lahir dari Allah; dan setiap orang yang mengasihi Bapa, juga mengasihi anak yang lahir dari Bapa. **2** Dengan ini, kita tahu bahwa kita mengasihi anak-anak Allah, yaitu ketika kita mengasihi Allah dan menaati perintah-perintah-Nya. **3** Karena inilah kasih Allah, bahwa kita menaati perintah-perintah-Nya; dan perintah-perintah-Nya tidaklah berat. **4** Sebab, apa pun yang lahir dari Allah mengalahkan dunia; dan inilah kemenangan yang telah mengalahkan dunia: iman kita. **5** Siapakah yang mengalahkan dunia kalau bukan dia yang percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah?

**6** Dia inilah yang datang dengan air dan darah [2] : Yesus Kristus; bukan hanya dengan air, melainkan dengan air dan darah. Rohlah yang bersaksi karena Roh itulah kebenaran. **7** Sebab, ada tiga yang bersaksi [3] di surga: **8** Roh, air, dan darah; dan ketiganya itu adalah satu.

**9** Jika kita menerima kesaksian manusia, kesaksian Allah lebih kuat. Sebab, kesaksian yang Allah berikan adalah kesaksian tentang Anak-Nya. **10** Orang yang percaya kepada Anak Allah memiliki kesaksian itu di dalam dirinya. Orang yang tidak percaya kepada Allah telah membuat-Nya menjadi seorang penipu karena orang itu tidak percaya pada kesaksian yang Allah berikan tentang Anak-Nya. **11** Dan, inilah kesaksian itu: Allah telah memberikan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kepada kita hidup kekal, dan hidup itu ada dalam Anak-Nya. **12** Setiap orang yang memiliki Sang Anak memiliki hidup; setiap orang yang tidak memiliki Anak Allah tidak memiliki hidup.
**13** Aku telah menuliskan hal-hal ini kepada kamu yang percaya dalam nama Anak Allah supaya kamu tahu bahwa kamu mempunyai hidup yang kekal. **14** Dan, inilah keyakinan yang kita miliki di hadapan Dia, yaitu jika kita meminta apa pun yang sesuai dengan kehendak-Nya, Ia mendengar kita. **15** Dan, jika kita tahu Ia mendengar kita, apa pun yang kita minta, kita tahu bahwa kita sudah memiliki permohonan yang telah kita minta dari-Nya.
**16** Jika ada orang yang melihat saudaranya berbuat dosa yang tidak mengarahkan ke kematian, baiklah orang itu meminta, dan Allah akan memberikan hidup kepada orang yang berbuat dosa yang tidak mengarahkan ke kematian itu. Namun, ada satu dosa yang mengarahkan ke kematian; aku tidak mengatakan bahwa ia harus bertanya untuk dosa itu. **17** Semua ketidakbenaran adalah dosa, tetapi ada dosa yang tidak mengarahkan ke kematian.
**18** Kita tahu bahwa setiap orang yang lahir dari Allah tidak berbuat dosa, tetapi dia yang lahir dari Allah melindunginya [4] dan si jahat [5] Setan di Daftar Istilah. tidak menyentuhnya. **19** Kita tahu bahwa kita berasal dari Allah, dan seluruh dunia berada dalam kuasa si Jahat. **20** Dan, kita tahu bahwa Anak Allah telah datang dan telah memberikan pengertian kepada kita supaya kita dapat mengenal Dia yang benar; dan kita ada di dalam Dia yang benar, dalam Anak-Nya, Yesus Kristus. Dialah Allah yang benar dan hidup yang kekal. **21** Anak-anakku, jauhkanlah dirimu dari berhala-berhala.

---

**Footnotes**

5:1 [1]Lih.

5:6 [2]Kemungkinan, maksudnya adalah air pembaptisan Yesus dan darah yang dicurahkan pada kematian-Nya di kayu salib.

5:7 [3]Bapa, Firman, dan Roh Kudus; dan ketiganya adalah satu.

5:18 [4]Menggunakan kala sekarang, yang menunjukkan tidak memiliki kebiasaan berbuat dosa. (Perlu footnote tapi belum tahu apa).

5:18 [5]Lih.

---

## Catatan Umum 1 Yohanes 05

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Kehidupan orang Kristen

Di dalam pasal ini terdapat hubungan yang dekat antara pengakuan iman orang-orang Kristen kepada Yesus dan cara mereka menjalani hidup mereka. Beriman kepada Yesus mengharuskan orang tersebut untuk hidup saleh. (Lihat: faith, believe and godly)

### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini

#### Kematian


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

penggunaan kata kematian pada Kitab Yohanes selalu mengacu kepada kematian jasmani. (Lihat: death)

**"kami tahu bahwa kami ini berasal dari Allah, dan kami tahu bahwa seluruh dunia berasal dari si jahat."**

Setan, yaitu si jahat, adalah penguasa dunia ini, namun Allah yang pada akhirnya akan memiliki kekuasaan penuh dalam segala hal. Tulisan firman menjelaskan setan sebagai "pangeran" dunia ini dan Allah adalah "Raja" atas segala hal. (Lihat: satan)

**Tautan:**

Catatan 1 Yohanes 05:01** **

**<< |**

---

**1 John 01**

**Informasi Umum:**

Yohanes melanjutkan pengajarannya kepada para pembaca tentang kasih Allah serta orang-orang percaya yang juga memiliki kasih ini karena mereka mendapatkan sifat baru ini dari Allah .

**lahir dari Bapa**

"adalah anak Allah".

**Dengan ini, kita tahu bahwa kita mengasihi anak-anak Allah, yaitu ketika kita mengasihi Allah dan melakukan perintah-perintahNya**

"Ketika kita mengasihi Allah dan melakukan perintah-perintahNya, maka kita tahu bahwa kita mengasihi anak-anakNya".

**inilah mengasihi Allah, bahwa kita menaati perintah-perintahNya**

"Karena ketika kita menaati perintah-perintahNya, itulah cinta sejati kita kepada Allah".

**perintah-perintahNya tidaklah berat**

"perintahNya tidak susah".

**berat**

"memberatkan" atau "menghancurkan" atau "sulit".

**1 John 04**

**apa pun yang lahir dari Allah mengalahkan**

"semua anak Allah mengalahkan".

**mengalahkan dunia**

"Telah menang atas dunia," "Berhasil melawan dunia," atau "Menolak melakukan hal-hal jahat yang dilakukan oleh orang-orang yang tidak percaya".

**dunia**

Ayat ini menggunakan kata "dunia" untuk mengacu kepada semua orang berdosa dan hal-hal jahat yang ada di dunia. AT: "Semua hal di dunia ini yang melawan Allah"

**dan inilah kemenangan yang telah mengalahkan dunia: iman kita.**

"Dan inilah yang memberikan kekuatan untuk melawan hal apapun yang mempengaruhi kita untuk berbuat dosa melawan Allah: iman kita" atau "dan inilah iman kita yang memberikan kekuatan bagi kita untuk melawan apapun yang dapat mempengaruhi kita untuk berbuat dosa melawan Allah".

**Siapakah yang mengalahkan dunia ?**

Yohanes menggunakan pertanyaan ini untuk memperkenalkan hal yang ia ingin ajarkan. AT: "Aku akan mengatakan kepadamu siapa yang mengalahkan dunia:"

**Dia yang percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah**

Hal ini tidak mengacu kepada orang tertentu, namun kepada siapa saja yang mempercayai hal ini. AT: "Siapapun yang percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah".

**Anak Allah**

Adalah panggilan penting kepada Yesus yang menjelaskan hubunganNya dengan Allah.

**1 John 06**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes mengajar mengenai Yesus



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kristus dan apa yang Allah katakan mengenai diriNya.

**Dia inilah yang datang dengan air dan darah: Yesus Kristus**

"Yesus Kristus yang datang dengan air dan darah." "Air" di sini mungkin adalah sebuah gambaran mengenai baptisan Yesus, dan "darah" menunjukkan tentang kematian Yesus di atas kayu salib. AT: "Allah menunjukkan bahwa Yesus Kristus adalah AnakNya pada saat Ia di baptis dan saat Ia mati di atas kayu salib."

**Ia datang bukan hanya dengan air, melainkan dengan air dan darah**

"Air" di sini mungkin adalah sebuah gambaran mengenai baptisan Yesus, dan "darah" menunjukkan tentang kematian Yesus di atas kayu salib. AT: "Allah tidak menunjukkan kepada kita bahwa Yesus adalah AnakNya hanya melalui baptisanNya saja, namun melalui baptisan dan kematianNya di atas kayu salib"

**1 John 09**

**Jika kita menerima kesaksian manusia, kesaksian Allah lebih kuat**

Penerjemah dapat menyatakan lebih jelas alasan mengapa kita harus mempercayai perkataan Allah: AT: "Jika kita mempercayai perkataan orang, kita harus lebih mempercayai perkataan Allah karena Ia selalu mengatakan tentang kebenaran"

**menerima kesaksian manusia**

Ungkapan "menerima kesaksian manusia" dapat diartikan sebagai mempercayai kesaksian orang lain tentang sesuatu yang telah ia llihat. kata benda abstrak dari "kesaksian" dapat diterjemahkan ke dalam kata kerja. AT: "Mempercayai apa yang disaksikan oleh manusia" atau "mempercayai apa yang manusia perkatakan mengenai apa yang telah mereka lihat"

**kesaksian Allah lebih kuat**

kesaksian Allah lebih penting dan lebih dapat dipercaya.

**Anak**

Adalah sebutan penting untuk Yesus, Anak Allah.

**Orang yang percaya kepada Anak Allah telah memiliki kesaksian itu di dalam dirinya**

"Siapapun yang percaya dalam Yesus pasti mengetahui dengan yakin bahwa Yesus adalah Anak Allah".

**membuatNya menjadi seorang penipu**

"telah menyebut Allah sebagai seorang penipu".

**karena orang itu tidak percaya pada kesaksian yang Allah berikan tentang AnakNya**

"karena ia tidak mempercayai bahwa Allah telah mengatakan yang sebenarnya mengenai AnakNya".

**1 John 11**

**Dan, inilah kesaksian itu**

"Ini adalah perkataan Allah".

**hidup**

"Hidup" di sini mengacu kepada hak untuk hidup selamanya oleh karena anugerah dan kasih Allah. Ditunjukkan dengan bagaimana Anda menerjemahkan [1 Yohanes1:1-2]

**hidup ini ada dalam AnakNya**

"hidup yang melalui AnakNya" atau "kita akan dapat hidup selamanya jika kita bekerjasama dengan AnakNya" atau "kita akan dapat hidup selamanya jika kita bersatu dengan AnakNya".

**Anak**

Adalah sebutan penting untuk Yesus, Anak Allah.

**Setiap orang yang memiliki Sang Anak memiliki hidup; setiap orang yang tidak memiliki Anak Allah tidak memiliki hidup**

Memiliki hubungan yang dekat dengan Sang Anak disebutkan seperti memiliki Sang Anak. AT: "Ia yang percaya kepada Anak Allah memiliki hidup kekal. Ia yang tidak percaya kepada Anak Allah tidak memiliki hidup kekal"

**1 John 13**

**Informasi Umum:**

Bagian ini mengawali akhir dari surat

Yohanes. Ia mengatakan kepada para pembaca tujuan akhir dari suratnya dan memberikan mereka beberapa pengajaran terakhir.

**hal-hal ini**

"Surat ini".

**kepada kamu yang percaya dalam nama Anak Allah**

"Nama" di sini adalah suatu gambaran mengenai Anak Allah. AT: "Kepada kamu yang percaya dalam nama Anak Allah"

**Anak Allah**

Adalah sebutan penting untuk Yesus yang menjelaskan hubunganNya dengan Allah.

**hidup**

"Hidup" di sini mengacu kepada hak untuk hidup selamanya oleh karena anugerah dan kasih Allah. Ditunjukkan dengan bagaimana Anda menerjemahkan [1 Yohanes1:1-2]

**inilah keyakinan yang kita miliki di hadapan Dia, bahwa**

Kata benda abstrak dari "keyakinan" dapat disebutkan sebagai "yakin." AT: "Kami yakin di hadapan Allah karena kami tahu bahwa"

**jika kita meminta apa pun yang sesuai dengan kehendakNya**

"Jika kita meminta hal-hal yang sesuai dengan yang di inginkan Allah".

**kita tahu bahwa kita sudah memiliki permohonan yang telah kita minta dariNya**

"kita tahu bahwa kita akan menerima apa yang kita minta dari Allah".

**1 John 16**

**saudaranya**

"sesama orang percaya".

**hidup**

"Hidup" di sini mengacu kepada hak untuk hidup kekal oleh karena anugerah dan kasih Allah. Ditunjukkan dengan bagaimana anda menerjemahkan [1 Yohanes 1:1-2]

**Kematian**

Mengacu kepada kematian abadi, yaitu keabadian yang jauh dari hadapan Allah.

**1 John 18**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes mengakhiri suratnya, meninjau ulang hal-hal yang telah ia sebutkan mengenai sifat baru orang percaya, yaitu tidak berbuat dosa, dan ia mengingatkan mereka untuk waspada terhadap berhala.

**Si jahat tidak menyentuhnya**

Kalimat "si jahat" mengacu kepada setan, si iblis.

**seluruh dunia berada dalam kuasa si Jahat**

Mengacu kepada kekuatan seseorang yang diatur atau dikuasai olehnya. AT: "seluruh dunia diatur oleh si jahat"

**seluruh dunia**

Kata "Dunia" di sini adalah cara beberapa penulis Kitab Injil mengacu kepada orang-orang yang di dunia yang berontak melawan Allah dan susunan dunia yang dipengaruhi oleh kuasa dosa yang merusak.

**1 John 20**

**Anak Allah**

Sebutan penting untuk Yesus yang menjelaskan hubunganNya dengan Allah.

**telah memberikan pengertian kepada kita**

"telah memberikan pengertian yang sebenarnya kepada kita".

**kita ada di dalam Dia yang benar, dalam AnakNya, Yesus Kristus**

Pada kata "dalam" seseorang mengacu kepada memiliki hubungan yang dekat denganNya, yaitu menjadi satu denganNya atau menjadi milikNya. Kalimat "Ia yang benar" mengacu kepada Allah yang benar, dan kalimat "dalam anakNya, Yesus Kristus" menjelaskan bagaimana kita yang ada di dalam Dia yang benar. AT: "Kita disatukan oleh Ia yang benar dengan menjadi satu dengan Yesus Kristus anakNya"

**Dia yang benar**

"Ia yang sejati" atau "Allah yang benar"

**Dialah Allah yang benar**
Beberapa arti yang mungkin 1) "Dialah" mengacu kepada Yesus Kristus 2) "Dialah" mengacu kepada Allah yang benar.
**dan hidup yang kekal**
Ia disebut dengan "hidup yang kekal" karena Ia memberikan kita hidup yang kekal. AT: "Dan Ialah yang memberikan hidup yang kekal"
**Anak-anak**
Yohanes adalah penatua dan pemimpin mereka. Ia dulunya menggunakan ungkapan ini untuk menunjukkan kasihnya kepada mereka. sesuai dengan terjemahan anda pada [1 Yohanes 2:1]
**jauhkanlah dirimu dari berhala-berhala**
"menjauhlah dari berhala-berhala" atau "jangan menyembah berhala".

---

## Translation Questions (tq)

**1 John 5:3**

**Bagaimana cara kita menunjukkan bahwa kita mengasihi Allah?**
Kita menunjukkan bahwa kita mengasihi Allah ketika kita memelihara perintah-perintahNya.

**1 John 5:4**

**Apa kemenangan yang telah melepaskan kita dari dunia?**
Kemenangan yang telah melepaskan kita dari dunia adalah iman kita.

**1 John 5:6**

**Dengan dua hal apa Yesus Kristus telah datang?**
Yesus Kristus telah datang dengan air dan darah.

**1 John 5:7**

**Tiga hal apa yang memberi kesaksian kepada Yesus Kristus?**
Roh, air, dan darah, semuanya memberi kesaksian kepada Yesus Kristus.

**1 John 5:8**

**Tiga hal apa yang memberi kesaksian kepada Yesus Kristus?**
Roh, air, dan darah, semuanya memberi kesaksian kepada Yesus Kristus.

**1 John 5:9**

**Siapapun yang tidak percaya pada kesaksian Allah menyangkut PutraNya, membuat Allah sebagai apa?**
Siapapun yang tidak percaya pada kesaksian Allah menyangkut PutraNya membuat Allah sebagai pendusta.

**1 John 5:10**

**Siapapun yang tidak percaya pada kesaksian Allah menyangkut PutraNya, membuat Allah sebagai apa?**
Siapapun yang tidak percaya pada kesaksian Allah menyangkut PutraNya membuat Allah sebagai pendusta.

**1 John 5:11**

**Apa yang telah Allah berikan dalam PutraNya?**
Allah telah memberikan kehidupan yang kekal kepada kita dalam PutraNya.

**1 John 5:14**

**Keyakinan apa yang orang percaya memiliki terhadap Allah?**
Orang percaya memiliki keyakinan jika mereka minta apapun sesuai kehendakNya, Dia mendengarkan mereka.

**1 John 5:16**

**Seorang percaya yang melihat saudaranya melakukan dosa yang tidak menghasilkan kematian harus lakukan apa?**
Seorang percaya yang melihat saudaranya melakukan dosa yang tidak menghasilkan kematian harus berdoa agar Allah akan mengaruniakan saudaranya hidup.

**1 John 5:17**

**Segala ketidakbenaran adalah apa?**
Segala ketidakbenaran adalah dosa.

**1 John 5:19**

**Seluruh dunia berada di mana?**
Seluruh dunia berada di bawah kuasa roh jahat.

**1 John 5:20**

**Siapa Allah yang benar?**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Allah yang benar adalah Bapa dari Yesus Kristus.
**1 John 5:21**

**Dari hal apa orang percaya harus menjaga diri mereka sendiri?**
Orang percaya harus menjaga diri mereka sendiri dari berhala-berhala.

---

## 2 John
### Chapter 1

**1** Dari penatua [1] Penatua di Daftar Istilah). , kepada Ibu yang dipilih dan kepada anak-anaknya [2] , yang kukasihi dalam kebenaran [3] , dan bukan aku saja, tetapi juga semua orang yang mengenal kebenaran, **2** karena kebenaran yang tinggal dalam kita dan yang akan bersama kita selamanya.
**3** Anugerah, belas kasih, serta damai sejahtera dari Allah Bapa dan dari Tuhan Yesus Kristus, Sang Anak, menyertai kita dalam kebenaran dan kasih.
**4** Aku sangat bersukacita karena mengetahui bahwa beberapa anakmu hidup dalam kebenaran, sebagaimana perintah yang telah kita terima dari Bapa. **5** Sekarang, aku minta kepadamu, Ibu, bukan seolah-olah aku menuliskan sebuah perintah baru, melainkan perintah yang sudah kita miliki sejak semula, supaya kita saling mengasihi. **6** Dan, inilah kasih, bahwa kita hidup menurut perintah-perintah-Nya. Inilah perintah itu, seperti yang sudah kamu dengar sejak semula supaya kamu hidup di dalamnya.
**7** Sebab, banyak penyesat telah muncul ke dunia, mereka tidak mengakui Yesus sebagai Kristus yang datang dalam wujud manusia. Mereka adalah penyesat dan anti-Kristus. **8** Berhati-hatilah agar kamu tidak kehilangan apa yang sudah kita [4] usahakan, melainkan menerima upah seutuhnya.
**9** Setiap orang yang berjalan keluar dan tidak tinggal dalam ajaran Kristus, ia tidak memiliki Allah. Akan tetapi, siapa pun yang tinggal dalam ajaran itu memiliki baik Bapa maupun Anak. **10** Jika ada orang yang datang kepadamu dan tidak membawa ajaran ini, jangan menerima dia ke dalam rumahmu atau memberi salam apa pun. **11** Sebab, siapa pun yang menyambut dia mengambil bagian dalam pekerjaan jahat orang itu.
**12** Banyak hal yang ingin kutuliskan kepadamu, tetapi aku tidak mau melakukannya dengan kertas dan tinta. Namun, aku berharap dapat datang kepadamu dan berbicara secara tatap muka supaya sukacita kita dipenuhkan.
**13** Anak-anak dari saudarimu [5] yang terpilih menyampaikan salam kepadamu.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Kelompok orang yang dipilih untuk memimpin jemaat. Juga disebut pengawas dan gembala (Lih.

1:1 [2]Frasa ini kemungkinan besar merupakan kiasan untuk gereja dan jemaatnya, yang berada di wilayah kepemimpinan Rasul Yohanes.

1:1 [3]Yaitu Kabar Baik tentang Yesus Kristus, yang mempersatukan semua orang percaya.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

1:8 [4]Beberapa salinan bahasa Yunani menuliskan “kamu”.

1:13 [5]Saudari dari Ibu yang disebutkan dalam ayat 1. Mungkin yang dimaksud adalah gereja atau jemaat lain.

---

**2 John 01**

**Informasi Umum:**

Tradisi menyatakan bahwa rasul Yohanes adalah penulis dari surat ini. Meskipun demikian ada kemungkinan ditujukan untuk seorang perempuan, karena dia menulis bahwa mereka haruslah "mengasihi satu sama lain," ini kemungkinan adalah untuk sebuah jemaat.

**Informasi Umum:**

Semua hal tentang "kamu" dan "milikmu" dalam surat ini adalah jamak kecuali jika ada catatannya.

**Informasi Umum:**

Dalam surat ini, Yohanes memasukkan dirinya dan pembaca dengan menggunakan kata "kita" dan "milik kita".

**Dari tua-tua kepada seorang perempuan dan anak-anaknya yang terpilih**

Ini tentang bagaimana surat ini dimulai. Nama penulis dapat dibuat tersurat. AT: "Aku, Yohanes tua-tua, menulis kepada seorang perempuan dan anak-anaknya yang terpilih"

**tua-tua**

Ini menunjuk kepada Yohanes, rasul dan murid Yesus. Dia menyebut dirinya sebagai "tua-tua" salah satunya karena umur tuanya atau karena dia adalah seorang pemimpin jemaat.

**ibu dan anak-anaknya yang terpilih**

Kemungkinan menunjuk kepada jemaat dan orang-orang percaya kepunyaannya.

**yang aku kasihi dalam kebenaran**

"Kamu yang sangat aku kasihi".

**yang telah mengetahui tentang kebenaran**

Yang telah tahu kebenaran tentang Allah dan Yesus.

**Bapa ... Anak**

Hal ini adalah menjadi sebutan penting yang menjelaskan hubungan antara Allah dan Yesus.

**dalam kebenaran dan kasih**

Kata "kebenaran" menjelaskan "kasih." Kemungkinan arti "dalam kasih sejati."

**2 John 04**

**anak-anakmu ... kamu, perempuan... menulis kepadamu**

Ini hal tentang dari "milikmu" dan "kamu" yang tunggal.

**sebagai perintah yang sudah kita terima dari Bapa**

"Sebagaimana Allah Bapa memerintahkan kepada kita".

**bukan seolah-olah aku menuliskan perintah baru kepadamu**

"Bukan seolah-olah aku memerintah kamu melakukan hal baru".

**tetapi yang sudah ada pada kita dari mulanya**

Di sini, "dari mulanya" menunjuk pada "saat pertama kali kita percaya." AT: "Tetapi aku menuliskan kepadamu apa yang Kristus perintahkan pada kita saat pertama kali kita percaya."

**dari mulanya—supaya kita saling mengasihi satu dengan yang lain**

Ini dapat diterjemahkan dalam kalimat baru. AT: "Dari mulanya. Dia memerintahkan kita untuk saling mengasihi di antara satu dengan yang lain".

**Inilah perintah itu, sebagaimana telah kamu dengar dari semula, yaitu bahwa kamu harus berjalan di dalamnya**

Menjalani hidup menurut perintah Tuhan seperti kita berjalan di dalamnya. Kata "-nya" merujuk pada kasih. "Dan Ia telah memerintahmu, sejak pertama kali kamu percaya, untuk mengasihi satu sama lain".

**2 John 07**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes memperingatkan mereka



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

para penyesat, mengingatkan mereka untuk tetap tinggal dalam pengajaran Kristus, dan memperingatkan mereka untuk menjauhi orang-orang yang tidak tetap tinggal dalam pengajaran Kristus.

**Sebab banyak penyesat yang pergi dan menyebar ke seluruh dunia**

"Sebab banyak guru-guru palsu telah meninggalkan jemaat" atau "Sebab banyak penyesat ada di dunia".

**banyak penyesat**

"Banyak guru-guru palsu" atau "banyak penyamar".

**Yesus Kristus telah datang sebagai manusia**

Datang sebagai manusia adalah sebuah gambaran dari benar-benar menjadi manusia. AT: "Yesus Kristus telah datang benar-benar sebagai manusia".

**Penyesat ini dan anti Kristus**

"Mereka adalah yang menyesatkan orang lain dan melawan Kristus sendiri".

**Berhati-hatilah**

"Awas" atau "Perhatikanlah".

**kehilangan**

"Kehilangan upah di surga".

**upah sepenuhnya**

"Upah lengkap di surga".

**2 John 09**

**Setiap orang yang pergi keluar**

Ini merujuk pada orang yang mengatakan dirinya lebih tahu tentang Allah dan kebenaran dari pada orang lain. AT: "Siapa pun yang mengatakan lebih tahu tetang Allah" atau "Siapa pun yang tidak menaati kebenaran".

**tidak memiliki Allah**

"Bukan milik Allah".

**Barangsiapa tinggal di dalam ajaran itu, ia memiliki Bapa dan Anak**

"Seseorang yang mengikuti ajaran Kristus adalah milik Bapa maupun Anak".

**Bapa dan Anak**

Ini adalah sebutan penting yang menjelaskan hubungan antara Allah dan Yesus.

**menerima dia dalam rumahmu**

Di sini berarti menyambut dia dan menjamunya dengan hormat untuk membangun hubungan kebersamaan.

**mengambil bagian dalam perbuatan jahatnya**

"Berbagi dengannya dalam perbuatan jahat" atau "menolongnya dalam perbuatan jahat".

**2 John 12**

**Pernyataan Terkait:**

Surat Yohanes ditutup dengan keinginannya untuk mengunjungi mereka dan memberikan salam dari jemaat lain.

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" di ayat 12 bersifat tunggal. Kata "milik kamu" dalam ayat 13 bersifat jamak.

**Aku tidak mau menulisnya dengan kertas dan tinta**

Yohanes tidak ingin menulis hal lainnya tetapi ia ingin untuk datang dan berbicara kepada mereka. Dia tidak mengatakan dia akan menulis suatu hal lain dari kertas dan tinta.

**berbicara berhadapan muka**

"Berhadapan muka" di sini adalah gaya bahasa yang berarti berbicara dengan kehadirannya. AT: "Berbicara dalam kehadiranmu" atau "berbicara denganmu secara langsung".

**Anak-anak dari saudarimu yang terpilih**

Di sini Yohanes berbicara tentang jemaat seolah-olah sebagai saudari dari gereja pembaca dan orang percaya yang mana bagian dari jemaat seperti anak-anak jemaat. Ini menekankan bahwa semua orang percaya adalah keluarga rohaniah.

---

**2 John 1:1**

**Dengan gelar apa penulis surat ini yaitu Yohanes memperkenalkan dirinya?**

Yohanes memperkenalkan dirinya sebagai penatua. [1:1]

**Surat ini ditulis kepada siapa?**

Surat ini ditulis kepada ibu yang terpilih serta anak-anaknya. [1:1]

**2 John 1:3**

**Yohanes berkata bahwa anugerah, rahmat, dan damai sejahtera berasal dari siapa?**

Yohanes berkata bahwa anugerah, rahmat, dan damai sejahtera datang dari Allah Bapa dan dari PutraNya Yesus Kristus. [1:3]

**2 John 1:4**

**Mengapa Yohanes bersukacita?**

Yohanes bersukacita karena ia telah dengar bahwa sebagian dari anak-anak ibu itu sedang hidup dalam kebenaran. [1:4]

**2 John 1:5**

**Perintah apa yang Yohanes katakan telah mereka terima dari semula?**

Yohanes berkata bahwa mereka telah menerima perintah untuk mengasihi satu sama lain dari semula. [1:5]

**2 John 1:6**

**Apa yang Yohanes katakan tentang kasih itu?**

Yohanes berkata bahwa kasih itu adalah berjalan sesuai dengan perintah Allah. [1:6]

**2 John 1:7**

**Yohanes menyebut sebagai apa, orang-orang yang tidak mengakui bahwa Yesus Kristus telah datang sebagai manusia?**

Yohanes menyebut mereka yang tidak mengakui bahwa Yesus Kristus telah datang sebagai manusia sebagai penyesat dan antikristus. [1:7]

**2 John 1:8**

**Yohanes menyuruh orang percaya untuk berhati-hati tidak melakukan apa?**

Yohanes menyuruh orang percaya untuk berhati-hati tidak kehilangan apa yang telah mereka kerjakan. [1:8]

**2 John 1:10**

**Apa yang Yohanes suruh orang percaya lakukan dengan siapa pun yang tidak membawa ajaran tentang Kristus?**

Yohanes suruh orang percaya untuk tidak menerima siapa pun yang tidak membawa ajaran tentang Kristus. [1:10]

**2 John 1:11**

**Orang percaya bersalah terhadap apa jika ia menerima seseorang yang tidak membawa ajaran sejati tentang Kristus?**

Orang percaya itu bersalah dengan ikut serta dalam perbuatan yang jahat dari siapa yang tidak membawa ajaran sejati tentang Kristus. [1:11]

**2 John 1:12**

**Apa yang Yohanes harap bisa dilakukan di masa depan?**

Yohanes berharap untuk datang dan berbicara secara langsung dengan ibu yang terpilih. [1:12]

---

## 3 John

### Chapter 1

**1** Dari penatua [1] Penatua di Daftar Istilah). kepada Gayus terkasih, yang kukasihi dalam kebenaran.

**2** Saudaraku yang kukasihi, aku berdoa semoga kamu baik-baik saja dalam segala hal, semoga tubuhmu sehat, sama seperti jiwamu juga sehat. **3** Sebab, aku sangat bersukacita ketika saudara-saudara [2] datang dan bersaksi tentang kebenaranmu, bagaimana saat ini kamu hidup dalam kebenaran. **4** Aku tidak memiliki sukacita yang lebih besar daripada mendengar bahwa anak-anakku [3] berjalan dalam kebenaran.

**5** Saudaraku yang kekasih, kamu bertindak dengan setia dalam semua



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

usahamu bagi saudara-saudara, meskipun mereka orang asing. **6** Mereka telah bersaksi tentang kasihmu di hadapan jemaat. Kamu akan melakukan yang baik apabila menolong mereka melanjutkan perjalanan dengan cara yang berkenan kepada Allah. **7** Sebab, mereka telah pergi demi Nama itu, tanpa menerima apa pun dari orang-orang yang tidak percaya. **8** Karena itu, kita harus membantu orang-orang seperti mereka sehingga kita menjadi rekan pelayanan bagi kebenaran [4] .
**9** Aku telah menulis surat kepada jemaat, tetapi Diotrefes, yang suka menonjolkan diri di antara mereka, tidak mau menerima kami. **10** Karena itu, kalau aku datang, aku akan mengingatkan dia atas tindakannya, yang memfitnah kami dengan kata-kata yang jahat! Tidak hanya itu saja, ia juga tidak mau menerima saudara-saudara yang datang dan melarang mereka yang mau menerima saudara-saudara itu serta mengucilkan mereka dari jemaat.
**11** Saudaraku yang kukasihi, janganlah meniru yang jahat, melainkan yang baik. Orang yang berbuat baik berasal dari Allah, tetapi orang yang berbuat jahat, belum melihat Allah.
**12** Semua orang telah bersaksi yang baik tentang Demetrius, bahkan kebenaran bersaksi demikian. Kami juga bersaksi, dan kamu tahu bahwa kesaksian kami benar.
**13** Ada banyak hal yang ingin kutuliskan kepadamu, tetapi aku tidak mau menuliskannya kepadamu dengan pena dan tinta. **14** Aku berharap untuk menemuimu segera dan kita akan berbicara secara tatap muka. **15** Damai sejahtera bagimu. Kawan-kawan di sini mengirimkan salam untukmu. Sampaikan juga salam kami kepada setiap saudara di sana.

---

**Footnotes**

1:1 [1]Kelompok orang yang dipilih untuk memimpin jemaat. Juga disebut pengawas dan gembala (Lih.

1:3 [2]Dalam arti luas, tidak hanya terbatas pada saudara kandung, tetapi lebih mengarah kepada saudara seiman.

1:4 [3]Orang-orang yang mendapat bimbingan rohani dari Rasul Yohanes (anak-anak rohani).

1:8 [4]Kabar Baik tentang Yesus Kristus, yang mempersatukan semua orang percaya.

---

**3 John 01**

**Informasi Umum:**
Ini adalah surat pribadi Yohanes kepada Gayus. Semua penggunaan "kamu" dan "milikmu" menunjuk kepada Gayus dan berbentuk tunggal.

**Penatua**
Ini menunjuk kepada Yohanes, seorang rasul dan murid Yesus. Dia menunjukkan dirinya sendiri sebagai "penatua" entah karena umurnya yang tua atau karena dia adalah seorang pemimpin di gereja. Nama penulis dapat dibuat secara jelas: "Aku, Yohanes yang adalah penatua, sedang menuliskan surat."

**Gayus**
Ia adalah rekan yang kepadanya


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Yohanes menuliskan surat ini.

**yang kukasihi dalam kebenaran**

"yang benar-benar aku kasihi".

**semoga kamu baik-baik saja dan semoga kamu sehat**

"semoga kamu dapat melakukan segala hal dengan baik dan menjadi sehat".

**sama seperti jiwamu juga baik-baik saja**

"Sama seperti kamu melakukannya sesuatu dengan baik secara rohani".

**saudara-saudara datang**

"rekan-rekan orang percaya datang." Orang-orang ini mungkin semuanya laki-laki.

**kamu berjalan dalam kebenaran**

Berjalan di atas sebuah jalan merupakan gaya bahasa kiasan untuk menjelaskan bagaimana seseorang menjalani kehidupannya. AT: "kamu hidup menurut kebenaran Allah"

**anak-anakku**

Yohanes menganggap orang-orang yang diajarnya adalah anak-anaknya. Hal ini menekankan kasih dan perhatiannya kepada mereka. Bisa juga berarti bahwa dia sendirilah yang membawa mereka kepada Tuhan. AT: "anak-anak rohaniku"

**3 John 05**

**Pernyataan Terkait:**

Tujuan Yohanes menulis surat ini adalah untuk memberikan pujian kepada Gayus karena kepeduliannya terhadap para pengajar kitab suci yang melakukan perjalanan; kemudian dia berbicara tentang dua orang, yang satu adalah jahat dan yang satunya baik.

**Informasi Umum:**

Kata "kita" di sini menunjuk kepada Yohanes dan orang-orang yang bersama dengan dia, dan kemungkinan termasuk semua orang-orang percaya.

**yang terkasih**

Ini digunakan sebagai sebuah istilah untuk mengungkapkan kasih terhadap semua orang percaya.

**kamu bertindak dengan kesetiaan**

"kamu melakukan apa yang penuh iman kepada Allah" atau "kamu setia kepada Allah".

**bekerjalah untuk saudara-saudaramu dan untuk orang-orang asing**

"membantu sesama orang percaya dan mereka yang tidak kamu kenal".

**orang-orang asing yang telah bersaksi tentang kasihmu di hadapan jemaat**

"orang-orang asing yang telah mengatakan kepada orang-orang percaya di gereja tentang bagaimana kamu telah mengsihi mereka".

**Kamu melakukan hal baik untuk mengirim mereka**

Yohanes sedang berterima kasih kepada Gayus atas tindakannya yang biasa dilakukannya untuk membantu orang-orang percaya ini.

**sebab mereka telah pergi demi Nama itu**

Kata "nama" di sini menunjuk kepada Yesus. AT: "karena mereka telah pergi keluar untuk menceritakan Yesus kepada orang-orang "

**tanpa menerima apapun**

tidak menerima imbalan atau bantuan apapun.

**0rang-orang yang bukan Yahudi**

Istilah ini tidak hanya menunjuk kepada orang-orang yang bukan Yahudi saja, namun juga bisa berarti orang yang tidak percaya Yesus.

**sehingga kita akan menjadi rekan pelayanan bagi kebenaran**

"sehingga kita akan bekerjasama dengan mereka dalam memberitakan kebenaran Allah kepada orang-orang".

**3 John 09**

**Informasi Umum:**

Kata "kita" menunjuk kepada Yohanes dan semua orang yang bersama dengan dia kecuali Gayus.

**jemaat**

Yang dimaksud adalah Gayus dan sekelompok orang percaya yang bertemu bersama untuk beribadah

kepada Allah.

**Diotrefes**

Dia adalah salah seorang anggota jemaat.

**yang suka menonjolkan diri di antara mereka**

"yang suka menjadi orang yang paling penting di antara mereka" atau "yang suka bertindak seolah-olah dia adalah pemimpin mereka"

**melontarkan kata-kata yang kasar kepada kami**

"dan bagaimana dia berkata hal-hal yang jahat tentang kita padahal itu tidak benar".

**menolak untuk menyambut saudara-saudara**

"tidak menerima sesama orang-orang percaya".

**melarang mereka yang mau menerima saudara-saudara sesama orang percaya**

"menghalangi mereka yang ingin menerima orang-orang percaya"

**mengeluarkan mereka dari jemaat**

"dia memaksa mereka untuk meninggalkan jemaat itu".

**3 John 11**

**Informasi Umum:**

Kata "kami" di sini menunjuk pada kepada Yohanes dan mereka yang bersama dengan dia kecuali Gayus.

**yang terkasih**

Ungkapan ini digunakan sebagai istilah untuk menyatakan tindakan kasih terhadap sesama orang-orang percaya. Lihat bagaimana kamu menggunakannya dalam 3 Yohanes 1:5.

**jangan meniru apa yang jahat**

"jangan melakukan hal-hal jahat yang orang-orang lakukan".

**melainkan apa yang baik**

Kata-kata yang diucapkan dan dapat dimengerti. AT: "tetapi meniru hal-hal baik yang orang-orang lakukan"

**dari Allah**

"kepunyaan Allah".

**belum melihat Allah**

"bukan kepunyaan Allah" atau "tidak percaya Allah".

**Demetrius dijadikan bahan kesaksian oleh semua orang**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Semua yang mengenal Demetrius, bersaksi tentang dia" atau "Setiap orang percaya yang mengenal Demetrius berbicara yang baik tentang dia"

**Demetrius**

Kemungkinan ini adalah seseorang yang Yohanes ingin agar Gayus dan jemaat menerimanya ketika dia datang berkunjung.

**oleh karena kebenaran itu sendiri**

"Kebenaran itu sendiri berbicara yang baik tentang dia." Kata "kebenaran" di sini digambarkan seperti seseorang yang sedang berbicara. AT: "setiap orang yang mengetahui kebenaran tahu bahwa dia adalah seseorang yang baik"

**Kami juga bersaksi**

Yohanes sedang memastikan sesuatu yang tersirat dan dapat dibuat secara khusus di sini. AT: "Kami juga berbicara yang baik tentang Demetrius"

**3 John 13**

**Informasi Umum:**

Ini adalah bagian akhir dari Surat Yohanes untuk Gayus. Dia memberikan beberapa kata-kata terakhir dan menutupnya dengan sebuah salam.

**Aku tidak mau menuliskannya kepadamu dengan pena dan tinta**

Yohanes sama sekali tidak mau menulis hal-hal yang lain. Dia tidak bermaksud menulis dengan sesuatu yang bukan pena dan tinta.

**bertatap muka**

"bertatap muka" di sini adalah sebuah ungkapan, yang berarti "secara pribadi." AT: "secara pribadi"

**Damai sejahtera menyertai engkau**

"Semoga Allah memberimu kedamaian".

**Salam dari kawan-kawanmu**

"Kawan-kawan disini memberikan salam kepada kamu".

**Mengirimkan salam kepada teman-teman kita di sana**

"Memberikan salam dari aku kepada setiap orang percaya di sana".

---

## Translation Questions (tq)

**3 John 1:1**

**Pengarang surat ini yaitu Yohanes memperkenalkan dirinya dengan gelar apa?**

Yohanes memperkenalkan dirinya sebagai penatua. [1:1]

**Apa hubungan antara Yohanes dan Gayus, yang menerima surat ini?**

Yohanes mengasihi Gayus dalam kebenaran. [1:1]

**3 John 1:2**

**Untuk apa Yohanes berdoa menyangkut Gayus?**

Yohanes berdoa supaya Gayus menjadi makmur dalam segala hal dan sehat, sebagaimana jiwanya dalam keadaan baik. [1:2]

**3 John 1:3**

**Untuk apa Yohanes berdoa menyangkut Gayus?**

Yohanes berdoa supaya Gayus menjadi makmur dalam segala hal dan sehat, sebagaimana jiwanya dalam keadaan baik. [1:2]

**3 John 1:4**

**Apakah sukacita terbesar Yohanes?**

Sukacita terbesar Yohanes yaitu ketika mendengar bahwa anak-anaknya berjalan dalam kebenaran. [1:4]

**3 John 1:5**

**Apa yang Gayus terima dan utus dalam perjalanan mereka?**

Gayus menerima dan mengutus dalam perjalanan beberapa yang berangkat demi namaNya. [1:6-8]

**3 John 1:6**

**Apa yang Gayus terima dan utus dalam perjalanan mereka?**

Gayus menerima dan mengutus dalam perjalanan beberapa yang berangkat demi namaNya. [1:6-8]

**3 John 1:7**

**Apa yang Gayus terima dan utus dalam perjalanan mereka?**

Gayus menerima dan mengutus dalam perjalanan beberapa yang berangkat demi namaNya. [1:6-8]

**Mengapa Yohanes berkata bahwa orang percaya harus menerima saudara-saudara seperti ini?**

Yohanes berkata bahwa orang percaya harus menerima saudara-saudara seperti ini sehingga kita mereka menjadi rekan sekerja dalam kebenaran. [1:8]

**3 John 1:8**

**Apa yang disenangi Diotrefes?**

Diotrefes senang menjadi yang paling terkemuka di antara jemaat. [1:9]

**Apa sikap Diotrefes terhadap Yohanes?**

Diotrefes tidak menerima Yohanes. [1:9]

**3 John 1:9**

**Apa yang disenangi Diotrefes?**

Diotrefes senang menjadi yang paling terkemuka di antara jemaat. [1:9]

**Apa sikap Diotrefes terhadap Yohanes?**

Diotrefes tidak menerima Yohanes. [1:9]

**3 John 1:10**

**Apa yang akan Yohanes lakukan jika ia datang pada Gayus dan jemaat?**

Jika Yohanes datang ia akan mengingat perbuatan-perbuatan Diotrefes yang jahat. [1:10]

**Apa yang Diotrefes lakukan dengan saudara-saudara yang maju demi namaNya?**

Diotrefes tidak menerima saudara-saudara. [1:10]

**Apa yang Diotrefes lakukan dengan mereka yang menerima saudara-saudara yang maju demi NamaNya?**

Diorefes melarang mereka menerima saudara-saudara, dan mengucilkan mereka dari jemaat. [1:10]

**3 John 1:11**

**Apa yang Yohanes minta Gayus untuk ditiru?**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Yohanes minta Gayus untuk meniru perbuatan baik. [1:11]

**3 John 1:12**

**Apa yang Yohanes harap lakukan di masa depan?**

Yohanes harap untuk bertemu dengan Gayus secara langsung. [1:14]

**3 John 1:14**

**Apa yang Yohanes harap lakukan di masa depan?**

Yohanes harap untuk bertemu dengan Gayus secara langsung. [1:14]

---

## Jude

### Chapter 1

**1** Dari Yudas, pelayan Yesus Kristus* dan saudara Yakobus,
kepada mereka yang dipilih dan dikasihi Allah Bapa, serta yang dipelihara bagi Yesus Kristus.

**2** Kiranya belas kasih, damai sejahtera, dan kasih melimpah atasmu.

**3** Saudara-saudara terkasih, sementara aku berusaha keras menulis kepadamu tentang keselamatan kita bersama, aku merasa perlu menulis kepadamu dan memintamu supaya kamu berjuang sungguh-sungguh untuk iman yang disampaikan sekali untuk selamanya kepada orang-orang kudus*. **4** Sebab, orang-orang tertentu telah menyusup tanpa disadari, yaitu mereka yang sejak dahulu telah ditentukan untuk dihukum, orang-orang tak beriman yang menyalahgunakan anugerah Allah kita untuk memuaskan nafsu dan menolak satu-satunya Penguasa dan Tuhan kita, Yesus Kristus.

**5** Aku ingin mengingatkanmu meskipun kamu telah mengetahuinya sepenuhnya, bahwa Tuhan telah menyelamatkan umat-Nya dengan mengeluarkan mereka dari tanah Mesir [1] , tetapi kemudian Ia membinasakan mereka yang tidak percaya. **6** Dan, malaikat-malaikat yang tidak taat pada batas-batas kekuasaan mereka, melainkan meninggalkan tempat kediaman mereka, telah Ia ikat dengan rantai abadi dalam kegelapan yang paling gelap untuk penghakiman [2] Hari Penghakiman di Daftar Istilah. pada hari besar nanti. **7** Demikian juga Sodom* dan Gomora [3] Sodom dan Gomora di Daftar Istilah. * serta kota-kota di sekitarnya, yang memuaskan diri dalam dosa seksual dan mengejar nafsu yang tidak wajar, telah menanggung hukuman api kekal sebagai contoh.

**8** Seperti itu jugalah orang-orang ini, mengandalkan mimpi-mimpi mereka, mencemarkan tubuh, menolak kekuasaan, dan menghina semua yang mulia [4] .
**9** Mikhael saja, sang penghulu malaikat, ketika bertengkar dengan Setan* tentang mayat Musa*, tidak berani mengucapkan kata-kata hujatan kepadanya, melainkan hanya berkata, “Kiranya Tuhan memarahi kamu!”
**10** Akan tetapi, para penyesat ini menghujat hal-hal yang tidak mereka ketahui, yang hanya mereka ketahui berdasarkan naluri, seperti binatang yang tidak memiliki akal. Oleh hal-hal inilah mereka akan dihancurkan. **11** Celakalah mereka! Mereka telah mengikuti jalan yang ditempuh Kain [5] , dan mengejar dengan serakah kesalahan yang dilakukan Bileam [6] , dan binasa karena pemberontakan seperti Korah [7] .


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**12** Mereka ini seperti noda dalam perjamuan kasihmu, yang melahap makanan
bersamamu tanpa rasa takut, peduli hanya pada diri sendiri. Mereka seperti
awan yang tidak membawa hujan, yang ditiup angin ke sana kemari. Mereka
seperti pohon-pohon yang tidak berbuah pada musimnya, mati dua kali, dan
dicabut seakar-akarnya. **13** Mereka seperti gelombang laut yang ganas, yang
membuihkan kehinaan mereka sendiri. Mereka seperti bintang-bintang yang
mengembara, yang baginya kegelapan yang pekat yang telah disediakan untuk
selamanya.
**14** Juga tentang orang-orang inilah Henokh, keturunan ketujuh dari Adam,
bernubuat, “Lihatlah, Tuhan datang bersama beribu-ribu orang kudus-Nya, **15**
untuk menjalankan penghakiman atas semua orang; menghukum semua orang
fasik atas semua perbuatan fasik yang mereka lakukan dengan cara yang fasik,
dan atas semua perkataan kasar yang telah ucapkan oleh orang-orang berdosa
yang fasik terhadap Allah.” [8]
**16** Mereka adalah orang-orang yang suka mengeluh, mencari-cari kesalahan,
dan menuruti hawa nafsu mereka sendiri; mereka bermulut besar dan menjilat
orang lain demi mendapatkan keuntungan.
**17** Saudara-saudara yang kukasihi, kamu harus mengingat apa yang telah
dikatakan rasul-rasul* Tuhan kita, Yesus Kristus. **18** Mereka telah berkata
kepadamu, “Pada zaman akhir, akan ada para pencemooh yang hanya
mengikuti nafsu mereka yang fasik.” **19** Mereka adalah orang-orang yang
menyebabkan perpecahan, mengikuti nafsu duniawi, dan tidak memiliki Roh*.
**20** Akan tetapi, kamu, Saudara-saudara yang kukasihi, bangunlah dirimu
sendiri di atas imanmu yang paling suci dan berdoalah dalam Roh Kudus*. **21**
Peliharalah dirimu dalam kasih Allah sambil menantikan rahmat Tuhan kita,
Yesus Kristus, yang menuntun kepada hidup kekal.
**22** Milikilah kemurahan hati bagi mereka yang ragu-ragu, **23** selamatkanlah
orang lain dengan merebut mereka dari api [9] . Kepada yang lain,
perlihatkanlah belas kasihan yang disertai rasa takut, dengan membenci
pakaian mereka yang dicemari hawa nafsu duniawi [10] .
**24** Bagi Dia, yang berkuasa menjagamu tidak jatuh dan menghadirkanmu
tanpa cacat di hadapan takhta kemuliaan-Nya dengan sukacita besar. **25** Bagi
satu-satunya Allah, Juru Selamat kita, melalui Kristus Yesus, Tuhan kita,
kemuliaan, keagungan, kekuatan, dan kuasa sepanjang masa: dahulu,
sekarang, sampai selama-lamanya. Amin*.

---

**Footnotes**

1:5 [1]Bc. Kel. 12:51.
1:6 [2]Lih.
1:7 [3]Lih.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

1:8 [4]Maksud ungkapan ini kurang jelas. Ada yang menafsirkan para pemimpin orang percaya, para malaikat, atau makhluk-makhluk surgawi.

1:11 [5]Anak pertama Adam yang membunuh Habel, adiknya, karena iri hati (Bc. Kej. 4).

1:11 [6]Orang yang diperintahkan Balak untuk mengutuk bangsa Israel (Bc. 22-23).

1:11 [7]Orang yang memimpin pemberontakan melawan Musa dan Harun (Bc. Bil. 16:1-40).

1:15 [8]Diduga kutipan ini berasal dari Kitab 1 Henokh (pseudoepigrapha). Meski demikian, kutipan asli nubuatan Henokh yang digunakan penulis surat ini mungkin berasal dari tradisi lisan.

1:23 [10]Maksudnya, orang percaya harus bertindak dengan penuh belas kasihan kepada pelaku dosa, tetapi membenci dosa yang dilakukannya.

1:23 [9]Yaitu neraka atau api neraka.

---

**Jude 01**

**Informasi Umum:**

Yudas menjelaskan dirinya sebagai penulis dari surat ini dan menyambut pembacanya. Dia mungkin saudara tiri Yesus. Ada dua Yudas lain yang disebutkan dalam Perjanjian Baru.

**Informasi Umum:**

Kata "kamu" di dalam surat ini mengacu kepada orang-orang Kristen yang kepada siapa Yudas menulis dan itu selalu bentuk jamak.

**Yudas, seorang hamba dari**

Yudas adalah saudara dari Yakobus. AT: "Aku adalah Yudas, seorang pelayan dari"

**saudara Yakobus**

Yakobus dan Yudas adalah saudara tiri dari Yesus.

**Kiranya belas kasih, damai sejahtera, dan kasih melimpah atasmu**

" Kiranya belas kasih, damai sejahtera, dan kasih melimpah atasmu". Ide ini dinyatakan seakan mereka adalah sebuah benda yang bisa bertambah dalam ukuran dan jumlah. Ini bisa dinyatakan ulang untuk menghapus kata benda abstrak "belas kasih," "damai sejahtera," dan "kasih." AT: "kiranya Allah berlanjutkan untuk berbelas kasih kepada mu sehingga kamu dapat hidup dengan damai dan mengasihi satu sama lain lebih dan lebih lagi

**Jude 03**

**Pernyataan Terkait:**

Yudas memberitahu orang-orang percaya alasannya menulis surat ini.

**Informasi Umum:**

Kata "kita" di dalam surat ini termasuk Yudas dan orang-orang percaya.

**keselamatan kita bersama**

"keselamatan yang kita bagikan".

**aku merasa perlu menulis**

"Aku merasa perlu untuk menulis" atau "Aku merasakan sebuah desakan untuk menulis".

**memintamu supaya kamu berjuang sungguh-sungguh untuk iman**

"untuk mendorong kamu membela pengajaran yang benar".

**sekali untuk selamanya**

"akhirnya dan sepenuhnya".

**Orang-orang tertentu telah menyusup tanpa disadari di antara kamu**

"Untuk orang-orang yang sudah datang di antara orang-orang percaya tanpa menarik perhatian dari diri mereka sendiri"

**mereka yang sejak dahulu telah ditentukan untuk dihukum**

Ini bisa juga dimasukan kedalam suara aktif. AT: "orang yang dipih Allah untuk dihukum"

**yang menyalahgunakan anugerah Allah kita untuk memuaskan nafsu**

Anugerah Allah dinyatakan seakan hal itu membuka peluang untuk memuaskan nafsu yang mengerikan. AT: "yang mengajar bahwa anugerah Allah mengizinkan seseorang untuk hidup dalam dosa seksual"

**menolak satu-satunya Penguasa dan Tuhan**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**kita, Yesus Kristus**
Makna yang mungkin adalah 1) mereka mengajar bahwa Dia bukan Allah atau 2) Orang itu tidak mematuhi Yesus Kristus.

**Jude 05**

**Pernyataan Terkait:**
Yudas memberikan contoh dari masa lalu tentang orang-orang yang tidak mengikuti Tuhan.

**Aku ingin mengingatkanmu**
"Aku ingin kamu untuk mengingat".

**meskipun kamu telah mengetahui dengan sepenuhnya**
"meskipun suatu saat kamu telah mengetahui ini".

**Tuhan telah menyelamatkan umatNya dengan mengeluarkan mereka dari tanah Mesir**
"Tuhan menyelamatkan orang-orang Israel dahulu kala dari Mesir".

**Tuhan**
Beberapa teks dibaca "Yesus".

**pada batas-batas kekuasaan mereka**
"tanggung jawab Allah dipercayakan kepada mereka".

**meninggalkan tempat kediaman mereka**
"meninggalkan tempat mereka sendiri".

**Allah telah mengikat mereka dengan rantai abadi, dalam kegelapan yang paling gelap**
"Allah telah memasukkan malaikat-malaikat ini ke dalam sebuah penjara yang gelap di mana mereka tidak akan pernah melarikan diri".

**dalam kegelapan yang paling gelap**
Di sini "kegelapan" adalah sebuah ungkapan yang mewakili tempat kematian atau neraka. AT: "di dalam kegelapan yang paling gelap dalam neraka"

**pada hari besar**
Hari terakhir saat Allah menghakimi semua orang

**Jude 07**

**kota-kota di sekitarnya**
Di sini "kota-kota" berdiri untuk orang-orang yang tinggal di dalamnya.

**juga memanjakan diri**
Dosa seksual dari Sodom dan Gomora adalah hasil dari bentuk pemberontakan para malaikat dengan cara yang jahat.

**sebagai contoh atas mereka yang menanggung hukuman**
Penghancuran orang-orang Sodom dan Gomora menjadi suatu contoh nasib bagi orang-orang yang menolak Allah.

**para pemimpin ini**
orang-orang yang tidak mematuhi Allah, mungkin karena mereka mengaku melihat pengelihatan yang memberikan mereka kuasa untuk melakukan itu.

**mencemarkan tubuh**
Ungkapan "mencemarkan tubuh" adalah perbuatan-perbuatan dosa yang tidak dapat diterima, sebagaimana sampah di sebuah sungai yang membuat airnya tidak bisa diminum.

**mengatakan hal-hal memfitnah**
"berbicara penghinaan".

**yang mulia**
Ini mengarah ke makhluk spiritual, seperti malaikat-malaikat.

**Jude 09**

**Informasi Umum:**
Bileam adalah seorang nabi yang menolak untuk mengutuk Israel atas seorang musuh lalu mengajar musuh itu untuk membuat orang-orang untuk menikahi orang-orang yang tidak percaya dan menjadi penyembah berhala.

**Informasi Umum:**
Korah adalah seorang israel yang memberontak melawan kepemimpinan Musa dan keimaman Harun.

**tidak berani membawa**
"mengendalikan dirinya. Dia tidak berani membawa" atau "tidak bersedia membawa".

**sebuah hujatan penghukuman**
"penghakiman yang jahat" atau


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"sebuah penilaian yang jahat".

**orang-orang ini**

orang-orang yang tidak beriman.

**membawa hujatan penghukuman terhadap**

"perkataan jahat, tentang hal-hal yang tidak benar".

**apa pun yang mereka tidak mengerti**

"apa pun yang mereka tidak mengerti artinya". Kemungkinan berarti 1) "semua hal baik yang mereka tidak mengerti" atau 2) "yang mulia, di mana mereka tidak mengerti" (Yudas 1:8).

**berjalan di jalan Kain**

"Berjalan di jalan Kain" di sini adalah sebuah ungkapan untuk "hidup dengan cara yang sama dengan Kain". AT: "hidup dengan cara yang sama dengan cara Kain hidupi"

**Jude 12**

**Pernyataan terkait:**

Yudas mengunakan sebuah rangkaian dari gambaran untuk menjelaskan seseorang yang tidak beriman. Dia mengatakan kepada orang-orang percaya bagaimana cara untuk mengenal orang ini ketika ada di antara mereka.

**Inilah satu-satunya**

Kata "ini" mengacu kepada "orang tidak beriman" dari Yudas 1:4.

**karang tersembunyi**

Karang adalah batu besar yang sangat dekat dengan permukaan air di laut. Karena seorang pelaut tidak bisa melihat mereka, karang ini sangatlah berbahaya. Kapal-kapal bisa dengan mudah dihancurkan jika mereka menabrak batu karang ini.

**pohon-pohon yang tidak berbuah pada musimnya**

Kemungkinan berarti bahwa orang ini seperti 1) pohon-pohon di mana orang-orang berharap untuk memanen buah, tetapi mereka tidak memilikinya, atau 2) pohon-pohon yang tidak akan pernah menghasilkan buah.

**buah**

Ini adalah sebuah ungkapan tentang sebuah kehidupan yang menyenangkan Allah dan membantu orang lain.

**mati dua kali, dan dicabut seakar-akarnya.**

Sebuah pohon yang sudah tercabut akarnya adalah sebuah gambaran kematian.

**dan dicabut sampai ke akar-akarnya**

Seperti pohon-pohon yang sudah sepenuhnya ditarik dari tanah dengan akar-akarnya, orang yang tidak beriman sudah dipisahkan dari Allah, yang merupakan sumber kehidupan.

**gelombang laut yang ganas**

Seperti gelombang laut yang dihantam oleh sebuah angin yang keras, begitulah orang yang tidak beriman dengan sangat mudah berpindah ke banyak arah.

**membuihkan kehinaan mereka sendiri**

Seperti angin yang menyebabkan gelombang liar untuk mengaduk busa kotor sehingga orang ini, melalui pengajaran dan perbuatannya yang salah, mempermalukan diri mereka sendiri. AT: "dan hanya sebagai gelombang membawa naik busa dan kotoran, seseorang ini mengotori orang lain dengan rasa malu mereka"

**Mereka seperti bintang-bintang yang mengembara**

Mereka yang mempelajari tentang bintang di zaman kuno memperhatikan bahwa apa yang mereka sebut planet tidak bergerak seperti yang dilakukan bintang-bintang. AT: "Mereka seperti bintang-bintang yang bergerak"

**baginya kegelapan yang pekat yang telah disediakan selamanya**

Di sini "kegelapan" adalah sebuah gambaran yang menampilkan tempat kematian atau neraka. Di sini "kegelapan yang pekat" adalah sebuah ungkapan yang berarti "sangat gelap." Kalimat ini "sudah dipesan" bisa dinyatakan dalam bentuk aktif. AT:

"dan Allah akan meletakkan mereka ke dalam kesuraman dan kegelapan dari neraka selama-lamanya"

**Jude 14**

**keturunan ketujuh dari Adam**

Jika Adam dihitung sebagai generasi pertama dari umat manusia, Henokh adalah yang ketujuh. Jika anak Adam dihitung sebagai yang pertama, Henokh adalah keenam.

**Lihatlah**

"dengar" atau "Perhatikan hal penting ini yang akan akan aku katakan".

**menjalankan penghakiman**

"untuk membuat penghakiman atas" atau "untuk menghakimi".

**penggerutu, pengeluh**

Orang-orang yang tidak ingin patuh dan berbicara menentang kuasa yang saleh. "penggerutu" cenderung untuk berbicara dengan diam-diam, saat "pengeluh" berbicara secara terbuka.

**mereka bermulut besar**

Orang-orang yang memuji dirinya sendiri sehingga orang lain dapat mendengar.

**menyanjung orang lain**

"memberi pujian yang salah kepada orang lain".

**Jude 17**

**hanya mengikuti nafsu mereka yang fasik**

Orang ini dinyatakan seakan nafsu mereka adalah raja-raja yang mengatur mereka. AT: "tidak akan pernah bisa berhenti tidak menghormati Allah dengan melakukan hal-hal jahat yang mereka ingin lakukan"

**hanya mengikuti nafsu mereka yang fasik**

nafsu tidak baik dinyatakan seakan hal itu adalah sebuah jalan diikuti seseorang.

**Itu adalah**

"Ini adalah para pengejek" atau "pengejek ini adalah orang itu".

**duniawi**

berpikir seperti orang yang tidak beriman pikirkan, mereka menghargai hal-hal yang orang-orang tidak percaya hargai

**mereka tidak memiliki Roh**

Roh Kudus dinyatakan seakan dia adalah sesuatu yang orang-orang bisa miliki. AT: "Roh tidak ada di dalam mereka"

**Jude 20**

**Pernyataan Terkait:**

Yudas memberitahu orang-orang percaya bagaimana mereka seharusnya hidup dan bagaimana seharusnya mereka memperlakukan orang lain.

**tetapi kamu,kekasih**

"Jangan menjadi seperti mereka, kekasih. tetapi".

**bangunlah dirimu sendiri**

Menjadi semakin bisa mempercayai Allah dan mematuhinya dinyatakan seakan itu adalah proses membangun sebuah gedung.

**Peliharalah dirimu dalam kasih Allah**

Tetap bisa menerima kasih Allah dinyatakan seakan yang satu menjaga diri di sebuah tempat tertentu.

**sambil menantikan**

"menantikan dengan penuh semangat".

**belas kasihan dari Tuhan kita, Yesus Kristus, yang menuntun kepada hidup kekal**

Di sini "belas kasihan" berdiri untuk Yesus Kristus itu sendiri, yang akan menunjukan belas kasihan kepada orang-orang percaya dengan membuat mereka hidup selamanya bersama dengan Dia.

**Jude 22**

**bagi mereka yang ragu-ragu**

"mereka yang masih belum percaya bahwa Yesus adalah Allah".

**merebut mereka dari api**

Gambarannya adalah menarik seseorang dari api sebelum mereka mulai terbakar. AT: "melakukan bagi mereka apa pun yang harus diselesaikan untuk menjaga mereka dari sekarat tanpa Kristus. Ini seperti

menarik mereka dari api"

**Bagi yang lain berbelas kasihanlah dengan rasa takut**

"Bersikap baik kepada orang lain, tetapi menjadi takut berbuat dosa seperti yang mereka lakukan".

**Bencilah bahkan pakaian yang ternoda oleh kedagingan**

Yudas melebih-lebihkan untuk menghangatkan pembacanya bahwa mereka akan menjadi seperti orang pendosa itu. AT: "Perlakukan mereka seperti kamu bisa menjadi bersalah atas dosa dengan menyentuh pakaian mereka"

**Jude 24**

**Pernyataan Terkait:**

Yudas menutup dengan sebuah berkat.

**untuk membuat kamu berdiri di hadapan kehadiranNya yang mulia**

KemulianNya adalah cahaya yang cemerlang yang mengambarkan kebesaranNya. AT: "dan untuk memperbolehkan kamu untuk menikmati dan menyembah kemuliaanNya"

**di hadapan kehadiranNya yang mulia tanpa cela dan dengan**

Di sini dosa dinyatakan seakan itu adalah kotoran di atas tubuh seseorang atau sebuah cacat pada tubuh seseorang. AT: "kehadiran yang mulia, dimana kamu akan berada tanpa dosa dan punya"

**Bagi satu-satunya Allah, Juru Selamat kita, melalui Kristus Yesus, Tuhan kita,**

"hanya kepada Allah, yang menyelamatkan kita karena apa yang Yesus Kristus lakukan." Ini menekankan bahwa Allah Bapa dan juga Anak adalah juru selamat.

**kemuliaan, keagungan, kekuatan, dan kuasa sepanjang masa: dahulu, sekarang, sampai selama-lamanya. Amin**

Allah selalu memiliki, sekarang memiliki, dan selalu akan memiliki kemuliaan, kepemimpinan yang mutlak, dan kontrol penuh atas semua hal.

---

## Translation Questions (tq)

**Jude 1:1**

**Yudas adalah hamba siapa?**

Yudas adalah hamba Yesus Kristus.

**Siapakah saudara dari Yudas?**

Yudas adalah saudara Yakobus.

**Kepada siapa Yudas menyurati?**

Ia menyurati mereka yang terpanggil, yang dikasihi dalam Allah Bapa, yang sudah dipelihara untuk Yesus Kristus.

**Jude 1:2**

**Apa yang Yudas ingin dilimpahkan kepada mereka yang ia surati?**

Yudas menginginkan agar rahmat, damai sejahtera, dan kasih melimpah

**Jude 1:3**

**Apa yang Yudas ingin dilimpahkan kepada mereka yang ia surati?**

Yudas menginginkan agar rahmat, damai sejahtera, dan kasih melimpah

**Jude 1:4**

**Yudas pertama ingin menulis tentang apa?**

Yudas pertamanya ingin menulis tentang kesamaan keselamatan mereka

**Apa yang sebenarnya ditulis Yudas?**

Yudas sebenarnya menuliskan tentang perlunya berjuang untuk iman orang-orang kudus

**Jude 1:5**

**Bagaimana beberapa orang yang telah ditentukan untuk dihukum dan orang fasik masuk?**

Beberapa orang telah ditentukan untuk dihukum dan orang fasik masuk secara diam-diam

**Apa yang beberapa orang yang telah ditentukan untuk dihukum dan orang fasik lakukan?**

Mereka menyalahgunakan anugerah Allah dalam percabulan dan menyangkal Yesus Kristus

**Jude 1:6**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Dari mana Tuhan pernah menyelamatkan umatNya?**

Tuhan telah menyelamatkan mereka dari tanah Mesir.

**Apa yang Tuhan lakukan pada mereka yang tidak percaya?**

Tuhan telah menghancurkan mereka yang tidak percaya

**Jude 1:7**

**Apa yang Tuhan lakukan pada malaikat-malaikat yang meninggalkan tempat kediaman mereka?**

Allah telah menahan mereka dengan belenggu dalam kegelapan untuk penghakiman

**Jude 1:8**

**Apa yang Sodom, Gomora, dan kota-kota di sekitar mereka lakukan?**

Mereka melakukan percabulan dan mengejar nafsu yang tidak wajar

**Jude 1:9**

**Apa yang Mikhael sang penghulu malaikat katakan kepada Iblis?**

Mikhael sang penghulu malaikat berkata, "kiranya Tuhan menghardik engkau"

**Jude 1:10**

**Seperti Sodom, Gomora, dan kota-kota di sekitar mereka, apa yang dilakukan orang telah ditentukan untuk dihukum dan fasik?**

Mereka mencemari tubuh mereka, menyangkal otoritas, dan menghujat

**Jude 1:11**

**Apa yang Mikhael sang penghulu malaikat katakan kepada Iblis?**

Mikhael sang penghulu malaikat berkata, "kiranya Tuhan menghardik engkau"

**Jude 1:12**

**Kepada siapa orang yang telah ditentukan untuk dihukum dan orang fasik peduli tanpa rasa malu?**

Mereka tanpa rasa malu peduli pada diri mereka sendiri

**Jude 1:14**

**Henokh adalah keturunan keberapakah dari Adam?**

Henokh adalah keturunan ketujuh dari Adam

**Jude 1:15**

**Pada siapa Tuhan akan melakukan penghakiman?**

Tuhan akan melakukan penghakiman atas setiap orang

**Jude 1:16**

**Siapakah orang fasik yang akan dihukum?**

Para penggerutu, para pengeluh, mereka yang mengikuti hawa nafsu yang jahat, membual bagi keuntungan mereka sendiri dengan menjilat orang lain adalah orang fasik yang akan dihukum

**Jude 1:17**

**Siapa yang menyampaikan pada masa lampau tentang pencemooh?**

Para rasul Tuhan kita Yesus Kristus telah menyampaikan pada masa lampau tentang pencemooh

**Jude 1:19**

**Apakah kenyataan tentang pencemooh yang mencari keinginan fasiknya sendiri, yang menyebabkan perpecahan dan mengikuti hawa nafsu?**

Mereka tidak memiliki Roh Kudus

**Jude 1:20**

**Bagaimana yang terkasih membangun diri mereka dan berdoa?**

Yang terkasih telah membangun diri mereka di atas iman mereka yang paling suci, dan berdoa di dalam Roh Kudus.

**Jude 1:21**

**Yang terkasih harus selalu berada dalam dan mencari apa?**

Yang terkasih harus selalu berada di dalam kasih Allah, dan rahmat Tuhan kita Yesus Kristus

**Jude 1:22**

**Kepada siapakah yang terkasih seharusnya menunjukkan belas kasihan dan menyelamatkan?**

Yang terkasih seharusnya menunjukkan belas kasihan dan menyelamatkan mereka yang ragu-ragu atau dengan pakaian yang kotor oleh kedagingan, dan mereka yang di

dalam api
**Jude 1:23**
**Kepada siapakah yang terkasih seharusnya menunjukkan belas kasihan dan menyelamatkan?**
Yang terkasih seharusnya menunjukkan belas kasihan dan menyelamatkan mereka yang ragu-ragu atau dengan pakaian yang kotor oleh kedagingan, dan mereka yang di dalam api
**Jude 1:24**
**Apa yang Allah Juruselamat mereka, melalui Yesus Kristus Tuhan mereka, mampu lakukan?**
Allah dapat menjaga mereka supaya tidak tersandung dan menyebabkan mereka berdiri di hadapan kemuliaan hadiratNya dengan tidak bernoda
**Jude 1:25**
**Apa yang Allah Juruselamat mereka, melalui Yesus Kristus Tuhan mereka, mampu lakukan?**
Allah dapat menjaga mereka supaya tidak tersandung dan menyebabkan mereka berdiri di hadapan kemuliaan hadiratNya dengan tidak bernoda
**Kapan Allah memiliki kemuliaan?**
Allah memiliki kemuliaan sebelum, sekarang dan sampai selama-lamanya.

---

## Revelation
### Chapter 1

**1** Penyataan [1] dari Yesus Kristus, yang diberikan Allah kepada-Nya untuk
ditunjukkan kepada hamba-hamba-Nya tentang hal-hal yang segera harus
terjadi. Yesus Kristus memberikan penyataan ini melalui malaikat-Nya untuk
disampaikan kepada Yohanes, hamba-Nya. **2** Yohanes telah menjadi saksi
firman Allah dan juga Yesus Kristus, atas segala sesuatu yang telah dilihatnya.
**3** Diberkatilah orang yang membaca dengan suara keras firman nubuatan ini
dan diberkatilah juga mereka yang mendengarkannya dan melakukan apa yang
tertulis di dalamnya, karena waktunya sudah dekat.

**4** Dari Yohanes, kepada ketujuh jemaat yang ada di Asia.
Anugerah dan damai sejahtera untukmu dari Dia Yang Ada, Yang sudah Ada,
dan Yang akan Datang; serta dari ketujuh roh yang ada di hadapan takhta-Nya,
**5** dan dari Kristus Yesus, Saksi yang setia, yang pertama kali bangkit dari
antara orang mati dan Penguasa atas raja-raja di bumi. Bagi Dia, yang
mengasihi kita dan melepaskan kita dari dosa-dosa kita dengan darah-Nya, **6**
dan telah menjadikan kita menjadi satu kerajaan, imam-imam bagi Allah dan
Bapa-Nya, bagi Dialah kemuliaan dan kekuasaan sampai selama-lamanya!
Amin.*
**7** Lihatlah, Yesus datang dengan awan-awan, dan setiap mata akan melihat Dia,
bahkan mereka yang sudah menusuk-Nya [2] ; dan semua bangsa di bumi akan
meratap karena Dia. Ya, ini akan terjadi! Amin.
**8** “Aku adalah Alfa dan Omega [3] , firman Tuhan Allah, Yang Ada, Yang sudah
Ada, dan Yang akan Datang, Yang Mahakuasa.”
**9** Aku, Yohanes, saudara dan sesamamu yang ambil bagian dalam kesusahan,
dalam Kerajaan, dan dalam ketekunan di dalam Yesus, berada di pulau yang
disebut Patmos [4] karena firman Allah dan kesaksian Yesus. **10** Aku dikuasai
Roh* pada Hari Tuhan, dan aku mendengar suara nyaring dari belakangku
seperti bunyi trompet, **11** yang berkata, “Tuliskanlah semua yang kamu lihat ke
dalam sebuah buku dan kirimkan itu kepada tujuh jemaat: Efesus, Smirna,

Pergamus, Tiatira, Sardis, Filadelfia, dan Laodikia.”
**12** Lalu, aku menoleh untuk melihat suara yang berbicara kepadaku. Ketika
aku menoleh, aku melihat tujuh kaki dian emas, **13** dan di tengah-tengah kaki
dian itu, aku melihat seseorang seperti Anak Manusia,* memakai jubah sampai
ke kaki dan sebuah selempang emas di dada-Nya. **14** Kepala dan rambut-Nya
putih seperti bulu domba, seputih salju; dan mata-Nya seperti nyala api. **15**
Kaki-Nya mengilap seperti tembaga yang membara dalam perapian dan suara-
Nya seperti gemuruh air bah. **16** Di tangan kanan-Nya, Ia memegang tujuh
bintang dan dari mulut-Nya keluar sebuah pedang tajam bermata dua, dan
wajah-Nya bercahaya seperti matahari yang terik.
**17** Ketika aku melihat Dia, aku jatuh di kaki-Nya seperti orang mati. Namun, Ia
meletakkan tangan kanan-Nya ke atasku dan berkata, “Jangan takut; Akulah
Yang Awal dan Yang Akhir, **18** dan Yang Hidup. Aku telah mati, tetapi lihatlah
Aku hidup sampai selama-lamanya, dan Aku memegang kunci maut dan kunci
Hades [5] Hades di Daftar Istilah). . **19** Karena itu, tuliskanlah hal-hal yang
telah kamu lihat, dan hal-hal yang terjadi sekarang dan hal-hal yang akan
terjadi sesudahnya. **20** Inilah rahasia tentang tujuh bintang yang kamu lihat di
tangan kanan-Ku dan tujuh kaki dian emas itu. Tujuh bintang itu adalah para
malaikat dari tujuh jemaat; dan tujuh kaki dian itu adalah tujuh jemaat.”

---

**Footnotes**

1:1 [1]Wahyu, kebenaran yang dulunya tersembunyi tetapi sekarang dinyatakan.

1:7 [2]Ketika Yesus disalibkan, lambung-Nya ditusuk dengan sebuah tombak (Bc. Yoh. 19:34).

1:8 [3]Huruf pertama dan terakhir dalam abjad Yunani. Dalam konteks ini, maksudnya Allah adalah Yang Pertama dan Yang Terakhir.

1:9 [4]Sebuah pulau kecil bercadas dan tandus di laut Aegea, sekarang lepas pantai barat daya Turki. Di sinilah Rasul Yohanes, penulis kitab Wahyu, diasingkan dan menerima wahyu.

1:18 [5]Dunia orang mati atau kerajaan maut (Lih.

---

# Wahyu 01
# Catatan-catatan Umum

**Struktur dan format**

Pasal ini menjelaskan bagaimana kitab ini menjadi catatan penglihatan yang diterima Yohanes di Pulau Patmos.
Beberapa terjemahan menempatkan kutipan-kutipan dari Kitab Perjanjian Lama agak jauh ke kanan di halaman teks daripada bagian sisa dari teks tersebut. 1:7.

**Konsep-konsep Khusus dalam pasal ini**

**Ketujuh jemaat**

Surat ini ditujukan khususnya kepada tujuh jemaat yang benar-benar ada yang terletak di negara modern Turki.

**Putih**

Warna putih sering dipakai sebagai simbol kesucian atau kebenaran dalam firman. (Lihat: holy dan righteous)

**Perumpamaan yang penting dalam pasal ini**

**"Dia yang ada, dan Dia yang sudah ada, dan Dia yang akan datang"**

Frasa itu menjelaskan bahwa Allah selalu ada, ada sekarang dan akan selalu ada. Tidak semua bahasa memiliki cara untuk dengan mudah menerjemahkan aspek masa lalu, masa sekarang, dan masa depan dalam kata kerja. Itu mungkin adalah sebuah permainan dalam menggunakan nama Allah, Yahweh, yang berarti "Aku"

**DarahNya**

Ini adalah acuan untuk kematian Yesus.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**"Dia datang dengan awan-awan"**

Beberapa cendekiawan percaya Yesus akan datang kembali dalam dua tahap. Kedatangan Yesus yang pertama akan sulit diketahui, seperti "pencuri di malam hari." Lalu, Yesus akan kembali dengan cara yang tidak bisa disangkal di mana setiap orang akan melihat Dia. KedatanganNya di masa yang akan datanglah yang dijelaskan di kitab Wahyu.

**Yesus**

Gambaran seorang manusia di surga itu mungkin Yesus. Secara keseluruhan, gambaran itu adalah sebuah penjelasan tentang Yesus dalam semua kemuliaanNya.

**"Malaikat-malaikat dari tujuh jemaat"**

Kata Yunani yang diterjemahkan sebagai "malaikat-malaikat" dapat juga diterjemahkan sebagai "para utusan" Kemungkinan ini mengacu pada utusan-utusan atau pemimpin-pemimpin dari ketujuh jemaat.

**Tautan:**

Catatan Wahyu 01:01**** Pendahuluan Wahyu****

**| >>**

---

**Revelation 01**

**Informasi Umum:**

Ini adalah sebuah pendahuluan Kitab Wahyu, yang menjelaskan sebuah wahyu dari Yesus Kristus dan yang memberi berkat kepada mereka yang membacanya.

**hamba-hambaNya**

Ini mengacu kepada orang-orang yang percaya pada Kristus

**apa yang segera harus terjadi**

"peristiwa yang harus segera terjadi"

**ditunjukkan**

"diberitahukan"

**untuk hambaNya Yohanes**

Yohanes menulis buku ini dan di sini ia mengacu kepada dirinya sendiri TL "kepadaku, Yohanes, hambaNya"

**firman Allah**

"pesan yang katakan oleh Allah"

**kesaksian Yesus Kristus**

Kemungkinan maknanya adalah 1) ini mengacu kepada kesaksian yang diberikan oleh Yohanes tentang Yesus Kristus. TL : "dia juga memberikan kesaksian tentang Yesus Kristus" atau 2) "kesaksian yang telah diberikan oleh Yesus Kristus tentang diriNya"

**orang yang membaca dengan suara keras**

Ini tidak mengacu pada seseorang tertentu. Ini mengacu kepada setiap orang yang membacanya dengan keras. TL: "siapapun yang membaca dengan suara keras"

**taati apa yang tertulis di dalamnya**

Ini bisa dikatakan ke dalam bentuk aktif. TL: "taatilah apa yang Yohanes telah tuliskan" atau " taatilah apa yang mereka baca dalam kitab ini"

**waktunya sudah dekat**

"hal-hal yang harus terjadi akan terjadi dengan segera"

**Revelation 04**

**Informasi Umum:**

Ini adalah permulaan dari surat Yohanes. Di sini ia menyebut dirinya sebagai penulis dan memberi salam kepada orang-orang yang ia surati.

**Anugrah bagimu dan sejahtera dari Dia yang ... serta dari ketujuh roh ... dan dari Yesus Kristus**

Ini adalah sebuah harapan atau berkat. Yohanes berbicara seolah-olah ini adalah hal-hal yang dapat diberikan oleh Allah, meskipun semua itu adalah cara-cara yang dia harapkan Allah akan melakukannyan bagi umatNya. TL: "Kiranya Dia yang ... dan ketujuh roh .. dan Yesus Kristus memperlakukanmu dengan kasih dan memampukanmu untuk hidup dengan damai dan aman.

**dari Dia yang**

"dari Allah, yang"

**yang akan datang**

berada di waktu yang akan datang dikatakan sebagai kedatangan..

**tujuh roh**

Angka tujuh adalah sebuah simbol dari kegenapan dan kesempurnaan. "Tujuh roh" mengacu pada Roh Allah atau pada tujuh roh yang melayani Allah.

**yang pertama bangkit dari antara orang mati**

"orang pertama yang dibangkitkan dari kematian"

**dari kematian**

Dari semua mereka yang telah mati. Pernyataan ini menggambarkan semua orang yang telah mati di dunia orang mati. Datang kembali dari antara mereka berarti menjadi hidup kembali.

**telah melepaskan kita**

"telah membebaskan kita"

**telah menjadikan kita kerajaan, imam-imam**

"telah memisahkan kita dan mulai memerintah kita dan Dia telah membuat kita menjadi imam-imam"

**AllahNya dan BapaNya**

Ini adalah satu pribadi. TL: "Allah, BapaNya"

**Bapa**

Ini adalah sebutan penting bagi Allah yang menggambarkan hubungan antara Allah dan Yesus..

**bagi Dialah kemuliaan dan kuasa**

Ini adalah harapan atau doa. Kemungkinan artinya adalah 1) "Kiranya orang-orang menghormati kemualiaan dan kuasaNya". Yohanes berdoa agar Yesus Kristus akan dimuliakan dan akan dapat memerintah semua orang dan segalanya.

**kuasa**

Ini mungkin mengacu pada otoritasNya sebagai raja.

**Revelation 07**

**Informasi Umum:**

Di ayat 7, Yohanes mengutip dari kitab Daniel dan Zakaria.

**setiap mata**

Karena orang melihat dengan matanya, kata "mata" digunakan untuk mengacu pada orang-orang. TL: "setiap orang" atau "setiap pribadi"

**termasuk mereka yang menusukNya**

"bahkan orang-orang yang menusukNya akan melihat Dia"

**menusuk dia**

Tangan dan kaki Yesus ditusuk pada waktu Dia terpaku di kayu salib. Ini menunjukkan orang-orang yang membunuh dia.

**ditusuk**

membuat lubang di

**alfa dan omega**

Ini adalah huruf pertama dan akhir dari huruf bahasa Yunani. Kemungkinan maknanya adalah 1) "seseorang yang memulai segalanya dan yang mengakhiri segalanya" atau 2) "seseorang yang selalu hidup dan selalu akan hidup."Jika tidak jelas untuk para pembaca, anda mungkin mempertimbangkan menggunakan huruf pertama dan yang terakhir

dalam alfabet. TL : "huruf A dan huruf Z" atau "yang pertama dan yang akhir".

**yang akan datang**

Ada di masa depan dikatakan sebagai kedatangan.

**firman Allah, Tuhan**

Beberapa bahasa akan menaruh "Tuhan Allah berfirman" di awal atau di akhir dari seluruh kalimat.

**Revelation 09**

**Informasi Umum:**

Yohanes menjelaskan bagaimana penglihatannya dimulai dan perintah-perintah yang diberikan oleh Roh kepadanya.

**-mu... kamu**

Ini mengacu pada orang-orang percaya dari tujuh jemaat..

**Aku, Yohanes, saudaramu dan yang berbagi denganmu dalam kesusahan dan kerajaan dan ketekunanmu dalam Yesus, adalah**

Ini bisa dinyatakan sebagai kalimat yang terpisah. TL: "Aku, Yohanes, saudaramu yang ikut ambil bagian bersamamu dalam kerajaan Allah dan yang juga menderita dan dengan sabar bertekun dalam pencobaan bersamamu karena kita milik Yesus. Aku "

**karena firman Allah**

"karena aku mengatakan kepada yang lain tentang firman Allah"

**firman Allah**

"pesan yang Allah sampaikan." Terjemahkan seperti di dalam Wahyu 1:2.

**kesaksian tentang Yesus**

"kesaksian yang telah disampaikan Allah tentang Yesus." Terjemahkan seperti di dalam Wahyu 1:2.

**Aku dikuasai Roh**

Yohanes berbicara tentang dikuasai oleh Roh Allah seolah-olah dia ada di dalam Roh. TL: "Aku dirasuki oleh Roh" atau "Roh yang menguasai aku"

**hari Tuhan**

hari peribadahan orang-orang percaya dalam Kristus

**suara yang nyaring seperti sebuah sangkakala**

Suaranya sangat nyaring seperti suara sebuah sangkakala.

**sangkakala**

Ini mengacu pada sebuah alat untuk menghasilkan musik atau memanggil orang-orang berkumpul bersama untuk sebuah pengumuman atau pertemuan.

**Smirna ... Pergamus ... Tiatira ... Sardis ... Filadelfia ... Laodikea**

Ini adalah nama-nama kota di kawasan Asia Barat yang sekarang adalah wilayah Turki moderen.

**Revelation 12**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes mulai menjelaskan apa yang ia lihat di dalam penglihatannya

**yang suaranya**

Ini mengacu pada seseorang yang sedang berbicara. TL: "siapa"

**Anak Manusia**

Kata-kata ini menggambarkan seorang manusia, seorang yang terlihat seperti manusia.

**selempang berwarna emas**

sepotong kain yang dililitkan di dada. Kain itu mungkin memiliki benang berwarna emas.

**Revelation 14**

**Kepala dan rambutNya putih seputih bulu domba - seputih salju**

Bulu domba dan salju adalah contoh benda-benda yang sangat putih. Pengulangan "seputih" menekankan bahwa hal-hal itu sangat putih.

**bulu domba**

Ini adalah bulu seekor domba atau kambing. Itu dikenal sangat putih.

**mataNya seperti nyala api**

MataNya digambarkan seperti penuh dengan cahaya layaknya nyala api. TL: "mataNya bersinar seperti api yang membara"

**KakiNya mengkilap seperti tembaga**

Tembaga digosok untuk membuatnya mengkilat dan memantulkan sinar. TL:

"KakiNya sangat bersinar seperti tembaga yang mengkilap"

**seperti tembaga yang mengkilap, yang dibakar di tungku perapian**

Tembaga akan dibakar dahulu sebelum di digosok. TL: "seperti tembaga yang telah dibakar di tungku perapian"

**perapian**

sebuah tempat yang mampu menahan api yang sangat panas. Orang-orang akan menaruh besi ke dalam itu dan api yang panas akan membakar benda-benda yang menempel di dalam besi tersebut.

**suara gemuruh air bah**

Ini sangat keras, seperti suara yang besar dan mengalir kencang dari sungai, atau air terjun, atau ombak laut yang keras

**sebuah pedang ... keluar dari mulutNya**

Bilah pedang keluar dari mulutNya. Pedang itu sendiri tidak bergerak.

**sebuah pedang yang bermata dua**

Ini mengacu kepada sebuah pedang bermata dua, yang di asah di kedua sisinya untuk memotong dua arah.

**Revelation 17**

**jatuh di kakiNya seperti orang mati**

Yohanes tersungkur mukanya ke tanah. Dia mungkin sangat takut dan menunjukkan penghormatan yang besar kepada Yesus.

**Ia meletakkan tangan kananNya ke atasku**

"Dia menyentuhku dengan tangan kananNya"

**Akulah Yang Awal dan Yang Akhir**

Ini mengacu pada keabadian Yesus..

**Aku memegang kunci alam maut dan kunci Hades**

Memiliki kuasa atas segala sesuatu dikatakan sebagai memiliki kunci dari itu. Informasi yang tersirat adalah bahwa Dia bisa memberikan kehidupan kepada mereka yang telah mati dan mengeluarkannya dari Hades. TL: "Aku memiliki kuasa atas kematian dan atas Hades" atau "Aku memiliki kuasa untuk memberikan kehidupan kepada orang-orang yang telah mati dan untuk mengeluarkan mereka dari Hades"

**Revelation 19**

**Pernyataan Terkait:**

Anak Manusia melanjutkan berbicara.

**bintang-bintang**

Bintang-bintang ini melambangkan tujuh malaikat dari tujuh jemaat.

**kaki dian**

Kaki dian melambangkan ketujuh jemaat. Lihat bagaimana Anda menerjemahkannya di Wahyu1:12.

**malaikat-malaikat dari ketujuh jemaat**

Kemungkinan maknanya adalah 1) malaikat-malaikat surgawi yang melindungi tujuh jemaat atau 2) manusia pembawa pesan kepada tujuh jemaat.

**tujuh jemaat**

Ini mengacu pada tujuh jemaat yang benar-benar berada di Asia Kecil pada waktu itu. Lihat bagaimana Anda menerjemahkan ini di Wahyu1:11.

---

## Translation Questions (tq)

**Revelation 1:1**

**Dari siapa wahyu ini pertama kali dikaruniakan, dan kepada siapa wahyu ini diperlihatkan?**

Wahyu Yesus Kristus dikaruniakan Allah, diperlihatkan kepada hamba-hambaNya.

**Kapan peristiwa-peristiwa dalam wahyu terjadi?**

Peristiwa-peristiwa dalam wahyu akan segera terjadi

**Revelation 1:3**

**Siapa yang akan diberkati oleh buku ini?**

Mereka yang membacakan, mendengarkan, dan menuruti buku ini akan diberkati

**Revelation 1:4**

**Siapa yang menulis buku ini, dan kepada siapa**

**ia menulisnya?**
Yohanes yang menulis buku ini, dan dia menulisnya kepada ketujuh jemaat di Asia
**Revelation 1:5**
**Tiga gelar apa yang Yohanes berikan kepada Yesus Kristus?**
Yohanes memberi Yesus Kristus gelar-gelar saksi yang setia, yang pertama bangkit dari antara orang mati, dan yang menjadi Penguasa atas raja-raja di bumi
**Revelation 1:6**
**Yesus telah membuat orang percaya sebagai apa?**
Yesus telah menjadikan orang percaya suatu kerajaan dan imam-imam kepada Allah Bapa
**Revelation 1:7**
**Siapa yang akan melihat Yesus ketika Dia datang?**
Setiap mata akan melihat Yesus ketika Dia datang, termasuk mereka yang telah menikam Dia
**Revelation 1:8**
**Bagaimana Tuhan Allah menggambarkan diriNya?**
Tuhan Allah menggambarkan diriNya sebagai Alfa dan Omega, yang sekarang ada, dan yang sudah ada, dan yang akan datang, Yang Mahakuasa
**Revelation 1:9**
**Mengapa Yohanes berada di pulau Patmos?**
Yohanes berada di pulau Patmos karena firman Allah dan kesaksian tentang Yesus
**Revelation 1:10**
**Mengapa Yohanes berada di pulau Patmos?**
Yohanes berada di pulau Patmos karena firman Allah dan kesaksian tentang Yesus
**Revelation 1:11**
**Suara nyaring dari belakang Yohanes memintanya melakukan apa?**
Suara yang nyaring mengatakan kepada Yohanes untuk menuliskan ke dalam sebuah kitab apa yang ia lihat dan mengirimkannya kepada ketujuh jemaat
**Revelation 1:12**
**Rambut dan mata macam apa yang dimiliki orang yang Yohanes lihat?**
Orang yang dilihat Yohanes memiliki rambut putih seperti bulu domba, dan mata bagaikan nyala api
**Revelation 1:14**
**Rambut dan mata macam apa yang dimiliki orang yang Yohanes lihat?**
Orang yang dilihat Yohanes memiliki rambut putih seperti bulu domba, dan mata bagaikan nyala api
**Revelation 1:16**
**Apa yang ada di tangan kanan orang itu, dan apa yang keluar dari mulutnya?**
Orang itu memegang tujuh bintang pada tangan kanannya, dan sebilah pedang tajam bermata dua keluar dari mulutnya.
**Revelation 1:17**
**Apa yang Yohanes lakukan ketika ia melihat orang itu?**
Yohanes tersungkur di kaki orang itu bagaikan orang yang telah mati
**Revelation 1:18**
**Kunci-kunci apa yang dimiliki orang itu?**
Orang itu berkata bahwa ia memegang kunci Maut dan Hades
**Revelation 1:20**
**Apa arti ketujuh bintang dan ketujuh kaki dian emas?**
Ketujuh bintang itu adalah malaikat-malaikat dari ketujuh jemaat, dan ketujuh kaki dian itu adalah ketujuh jemaat

---

## Chapter 2

**1** “Kepada malaikat jemaat di Efesus tuliskanlah: Inilah perkataan Dia yang memegang tujuh bintang di tangan kanan-Nya dan yang berjalan di antara tujuh kaki dian emas itu:


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**2** Aku tahu semua pekerjaanmu dan jerih payahmu dan ketekunanmu,
bagaimana kamu tidak tahan terhadap yang jahat, dan kamu menguji orang-
orang yang menyebut dirinya rasul,* tetapi sebenarnya mereka bukanlah rasul,
dan mendapati mereka palsu. **3** Kamu memiliki ketekunan dan bertahan demi
nama-Ku dan tidak mengenal lelah.
**4** Akan tetapi, Aku menegurmu karena kamu telah meninggalkan kasihmu yang
semula. **5** Karena itu, ingatlah dari mana kamu jatuh dan bertobat serta
lakukan apa yang sudah kamu kerjakan semula. Jika tidak, Aku akan datang
kepadamu dan mengambil kaki dianmu dari tempatnya, kecuali kamu bertobat.
**6** Akan tetapi, ini yang kamu miliki: kamu membenci perbuatan-perbuatan para
pengikut Nikolaus [1] , yang juga Kubenci.
**7** Ia yang memiliki telinga biarlah mendengar apa yang dikatakan Roh* kepada
jemaat-jemaat. Kepada dia yang menang, Aku akan memberikan makan dari
Pohon Kehidupan [2] yang ada di Taman Allah [3] .”
**8** “Dan, kepada malaikat jemaat di Smirna tuliskanlah:
Inilah perkataan dari Yang Awal dan Yang Akhir, yang telah mati dan hidup
kembali:
**9** Aku tahu kesusahan dan kemiskinanmu, tetapi sesungguhnya kamu kaya!
Aku tahu fitnah yang ditujukan kepadamu oleh mereka yang menyebut diri
orang Yahudi, tetapi sebenarnya bukan, melainkan sinagoge [4] Sinagoge di
Daftar Istilah). Iblis. **10** Jangan takut terhadap apa yang akan kamu derita.
Lihatlah, setan akan melemparkan beberapa dari kamu ke penjara supaya
kamu diuji, dan kamu akan mengalami penganiayaan selama 10 hari. Setialah
sampai mati, dan Aku akan memberikan kepadamu mahkota [5] kehidupan.
**11** Ia yang memiliki telinga biarlah mendengar apa yang dikatakan Roh kepada
jemaat-jemaat. Orang yang menang tidak akan menderita oleh kematian yang
kedua.”
**12** “Dan, kepada malaikat jemaat di Pergamus tuliskanlah: Inilah perkataan Dia
yang mempunyai pedang tajam bermata dua:
**13** Aku tahu di mana kamu tinggal, di tempat takhta Iblis berada; tetapi kamu
berpegang pada nama-Ku dan tidak menyangkal iman-Ku bahkan pada zaman
Antipas, saksi-Ku yang setia [6] yang dibunuh di antaramu, tempat Iblis tinggal.

**14** Namun, Aku menegurmu karena ada beberapa di antaramu yang mengikuti
ajaran Bileam, yang mengajar Balak untuk menaruh sandungan [7] di depan
anak-anak Israel*, untuk makan makanan yang dipersembahkan kepada
berhala* dan melakukan dosa-dosa seksual. **15** Demikian juga, ada beberapa di
antaramu yang berpegang pada ajaran Nikolaus. **16** Karena itu, bertobatlah!
Jika tidak, Aku akan segera datang kepadamu dan memerangi mereka dengan
pedang dari mulut-Ku.
**17** Ia yang memiliki telinga biarlah mendengar apa yang dikatakan Roh kepada
jemaat-jemaat.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kepada dia yang menang, Aku akan memberikan manna* yang tersembunyi;
dan Aku akan memberikan kepadanya sebuah batu putih, dan sebuah nama
baru tertulis pada batu itu, yang tidak seorang pun mengetahuinya kecuali
orang yang menerimanya.”
**18** “Dan, kepada malaikat jemaat di Tiatira tuliskanlah:
Inilah perkataan Anak Allah, yang mata-Nya seperti nyala api dan yang kaki-
Nya menyala seperti tembaga dalam perapian:
**19** Aku tahu perbuatan-perbuatanmu, kasih dan imanmu, pelayananmu dan
kesabaranmu, dan bahwa pekerjaan-pekerjaanmu yang terakhir melampaui
yang pertama. **20** Namun, Aku menegurmu karena kamu membiarkan
perempuan Izebel itu, yang mengaku sebagai seorang nabiah [8] , mengajar
dan menyesatkan pelayan-pelayan-Ku supaya berzina dan makan makanan
yang telah dipersembahkan kepada berhala. **21** Aku telah memberinya waktu
untuk bertobat, tetapi ia tidak mau bertobat dari zinanya.
**22** Lihatlah, Aku akan melemparkan dia ke atas tempat tidur penderitaan dan
mereka yang berzina* dengannya akan Kulemparkan ke dalam kesusahan
besar, kecuali mereka bertobat dari perbuatan-perbuatan perempuan itu. **23**
Dan, Aku akan membunuh anak-anaknya dengan kematian; dan semua jemaat
akan mengetahui bahwa Akulah yang menguji pikiran dan hati orang, dan Aku
akan memberikan kepadamu masing-masing menurut perbuatanmu.
**24** Namun, kepada kamu yang lain di Tiatira, yang tidak mengikuti ajaran ini,
yang belum mengetahui rahasia-rahasia Iblis, Aku mengatakan: Aku tidak akan
meletakkan beban lain ke atasmu. **25** Akan tetapi, berpeganglah terus pada
apa yang telah kamu miliki sampai Aku datang.
**26** Dan, kepada orang yang menang dan melakukan pekerjaan-pekerjaan-Ku
sampai akhir, Aku akan memberikan kuasa atas bangsa-bangsa, **27** dan mereka
akan memerintah bangsa-bangsa itu dengan tongkat besi, dihancurkan
berkeping-keping seperti tembikar tukang periuk [9] , karena Aku juga telah
menerima kuasa dari Bapa-Ku. **28** Dan, Aku akan memberikan kepadanya
bintang timur. **29** Ia yang memiliki telinga biarlah mendengar apa yang
dikatakan Roh kepada jemaat-jemaat.”

---

**Footnotes**

2:6 [1]Ada yang menduga bahwa ini adalah orang yang sama yang termasuk satu dari tujuh orang yang terkenal baik dan ditunjuk untuk mengawasi pelayanan kasih (Kis. 6:5). Yang jelas, ajarannya (Nicolaism) dipandang menyesatkan karena memperbolehkan orang Kristen berbuat semau-maunya karena sudah diselamatkan.

2:7 [2]Pohon yang buahnya memberikan kekuatan kepada manusia untuk hidup selamanya (Bc. Kej. 2:9; 3:22; Why. 22:2).

2:7 [3]Inilah yang disebut “Firdaus atau Surga”.

2:9 [4]Tempat ibadah orang Yahudi (Lih.

2:10 [5]Simbol kemenangan dan hadiah. Pada waktu itu, mahkota yang terbuat dari daun dan ranting diberikan kepada pemenang perlombaan atletik sebagai bentuk penghormatan.

2:13 [6]Orang yang dengan tulus menyampaikan pesan Allah, bahkan pada waktu-waktu bahaya.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

2:14 [7]Sesuatu yang membuat seseorang jatuh, atau membelokkan seseorang dari jalan yang benar.
2:20 [8]Izebel adalah nabi palsu. Ia menyatakan diri sebagai orang yang berbicara untuk Allah, tetapi tidak pernah mengatakan kebenaran.
2:27 [9]Bdk. Mzm. 2:9

---

# Pendahuluan
# Catatan Umum Wahyu 02

### Struktur dan format

Pasal 2 dan 3 keduanya adalah kesatuan yang tunggal. Bagian ini biasanya mengacu pada "tujuh surat pada tujuh gereja." Penerjemah hendak membagi surat-surat ini menjadi beberapa bagian yang terlihat membedakan dengan jelas dari yang lain.
Beberapa terjemahan menaruh kutipan-kutipan dari Perjanjian Lama yang terletak agak jauh ke arah kanan teks tersebut. BHC melakukan hal tersebut dengan kutipan dari bahan di dalam 2:27.

### Konsep khusus di dalam pasal ini

#### Kemiskinan dan kekayaan

Pasal ini memerankan dua kemungkinan arti tentang menjadi miskin dan kaya. Jemaat di Efesus miskin secara finansial karena mereka tidak memiliki banyak uang. Mereka tidak miskin kerohanian karena "kekayaan" yang luar biasa yang mereka miliki di dalam Kristus. (Lihat: spirit)

#### "Kedatangan Iblis"

Kitab Wahyu adalah tentang hal-hal yang akan dilakukan Setan di bumi. Meskipun ini dengan jelas berbicara tentang apa yang akan Allah lakukan pada akhirnya adalah untuk mengalahkan Setan.

#### Bileam, Balak dan Izebel

Pengajaran-pengajaran dari Bileam sangat sulit untuk dimengerti jika kitab Raja-raja belum selesai diterjemahkan. Ini merupakan sebuah acuan untuk mengarahkan umat Israel untuk melakukan perbuatan yang jahat dan menyembah allah yang salah. (Lihat: falsegod)

### Majas yang penting dari pasal ini

#### Metafora

Beberapa ahli mengambil pasal 2 dan 3 sebagai metafora. Mereka memahami gereja-gereja yang mengacu pada jenis-jenis gereja atau perjalanan waktu sejarah gereja. Ini dapat diterjemahkan sebagai arahan gereja kuno diberbagai kota.

#### "Jika kamu memiliki telinga, dengarkan apa yang Roh katakan kepada gereja-gereja."

Ini adalah kalimat yang berperan sebagai panggilan untuk penyesalan kepada mereka yang ada di gereja. (Lihat: repent)

### Perkiraan terjemahan sulit lainnya dalam pasal ini

#### "Malaikat-malaikat dari tujuh gereja"

Terjemahan Yunani seperti "malaikat-malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "pengirim pesan." Ini merupakan acuan kepada pengirim pesan atau pemimpin ketujuh gereja-gereja.

#### "Ini adalah kesatuan kata-kata"

Kalimat ini, digunakan untuk mengenalkan surat-surat ini yang merupakan sebuah acuan kepada Yesus. Setiap surat kemudian dideskripsikan dengan

aspek Yesus yang berarti kepada keseluruhan surat.
**Tautan:**
**Catatan Wahyu 02:01 **
**<< | >>**

---

**Revelation 01**

**Informasi Umum:**

Ini adalah awal dari pesan Anak Manusia kepada malaikat gereja di Efesus.

**Malaikat**

Kemungkinan arti 1) Malaikat surgawi yang melindungi gereja atau 2) Pengirim pesan kepada gereja-gereja. Lihat bagaimana ini diterjemahkan "malaikat" pada Wahyu 1:20

**bintang-bintang**

Bintang-bintang ini adalah lambang. Mereka mewakili tujuh malaikat-malaikat dari tujuh gereja-gereja. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 1:16.

**kaki dian kaki dian**

Kaki dian kaki dian adalah lambang yang mewakili tujuh gereja. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 1:12.

**Aku mengerti... kerja keras mu dan kesabaranmu**

"Kerja keras" dan "kesabaran" adalah kata kerja yang abstak dan dapat diterjemahkan dengan kata benda "kerja" dan "memikul." AT: "Aku mengerti... bahwa kamu bekerja sangat keras dan bahwa kamu tahan uji"

**Tetapi bukan**

"tetapi bukan rasul-rasul"

**Kamu telah mendapati mereka palsu**

"kamu telah mengenali bahwa mereka rasul-rasul yang palsu"

**Revelation 03**

**oleh karena namaKu**

"Nama" di sini adalah sebuah metonimia untuk pribadi Yesus Kristus. AT: "oleh karena Aku" atau "oleh karena kamu percaya di dalam namaKu" atau "oleh karena kamu percaya di dalamKu"

**kamu tidak menjadi lelah**

Berkecil hati diucapan sebagai menjadi lelah. AT: "kamu tidak menjadi takut" atau "kamu tidak meninggalkan"

**Aku telah menegur kamu bahwa fakta itu**

"Aku tidak menyetujui kamu karena" atau "Aku marah kepadamu karena"

**kamu telah meninggalkan kasih mula-mulamu**

Untuk berhenti melakukan sesuatu dikatakan sebagai meninggalkan. Kasih yang dibicarakan sebagai sebuah objek yang dapat ditinggalkan. AT: "Kamu telah berhenti mengasihi aku seperti yang telah kamu lakukan dari awal"

**dari mana kamu telah jatuh**

Tidak lagi mengasihi seperti dahulu dikatakan sebagai telah terjatuh. AT: "seberapa banyak kamu telah berubah" atau "seberapa banyak dahulu kamu mengasihiku"

**Kecuali kamu menyesali**

"Jika kamu tidak menyesali"

**singkirkan kaki dianmu**

Kaki dian adalah lambang ketujuh gereja-gereja. Lihat bagaimana ini diterjemahkan "kaki dian" pada Wahyu [1:12]

**Revelation 06**

**Para Pengikut Nikolaus**

Orang-orang yang mengikuti ajaran seorang manusia bernama Nikolaus

**Biarlah seseorang yang memiliki telinga mendengar**

Bersedia untuk mendengar dikatakan sebagai memiliki telinga. AT: "Biarlah seseorang yang bersedia untuk mendengar, mendengar" atau "jika kamu bersedia, dengarlah"

**kepada dia yang menang**

Ini mengacu pada setiap orang yang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menang. AT: "Setiap orang yang menentang kejahatan" atau "kepada mereka yang tidak setuju kepada kejahatan"

**Firdaus**

"taman Allah." Ini adalah lambang untuk surga.

**Revelation 08**

**Informasi Umum:**

Ini adalah permulaan perintah Anak Manusia kepada gereja di Smirna

**Smirna**

Ini adalah nama dari sebuah kota di bagian barat Asia yang hari ini menjadi Turki modern. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 1:11.

**yang awal dan yang Akhir**

Ini mengacu pada kehidupan kekal Yesus. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu [1:17]

**Aku mengerti penderitaanmu dan kemiskinanmu**

"Menderita" dan "Miskin" dapat dijadikan sebagai kata kerja. AT: "Aku mengerti bagaimana kamu telah menderita dan seberapa miskinnya kamu"

**Aku tahu siapa yang menunjukan fitnah kepadamu yang menyebut diri mereka orang Yahudi**

"Fitnah" dapat diterjemahkan sebagai kata kerja. AT: "Aku tahu bagaimana orang-orang telah memfitnah kamu—mereka yang mengatakan diri mereka Yahudi" atau "Aku tahu bagaimana mereka telah mengatakan hal-hal yang buruk tentang kamu—mereka yang mengatakan diri mereka orang Yahudi"

**namun mereka bukan**

"namun mereka bukan orang Yahudi asli"

**Sinagoge Setan**

Mereka yang berkumpul untuk menaati atau menghormati Setan dikatakan sebagai sinagoge, sebuah tempat untuk menyembah dan mengajar untuk orang Yahudi.

**Revelation 10**

**Iblis akan melemparkan kamu ke dalam penjara**

"Iblis akan segera menjadikan orang lain untuk menaruh kamu kedalam penjara"

**Tetap setia sampai mati**

"Tetap setia kepadaku meskipun mereka membunuhmu." Penggunaan kata "sampai" bukan berarti kamu harus berhenti setia ketika mati.

**mahkota**

"Mahkota pemenang." ini adalah rangkaian ranting zaitun asli atau daun pohon salam, itu diletakan diatas kepala atas kemenangan seorang atlet.

**Mahkota Kehidupan**

Kemungkinan arti adalah 1) "Sebuah mahkota yang ditujukan bahwa Aku telah memberi kehidupan abadi mu" atau 2) "Kehidupan yang sejati sebagai sebuah hadiah seperti sebuah mahkota pemenang"

**Biarlah mereka yang memiliki telinga**

Bersedia mendengar dikatakan sebagai memiliki telinga. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 2:7. AT: "Biarlah setiap orang yang bersedia mendengar, dengarlah" atau "Jika kamu bersedia, dengarlah"

**Kepada Pemenang**

Ini mengacu pada setiap orang yang menang. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu [2:7]

**tidak akan merasa sakit oleh kematian yang kedua**

"tidak akan mengalami kematian kedua" atau "tidak akan mati kedua kali"

**Revelation 12**

**Informasi Umum:**

Ini adalah permulaan perintah Anak Manusia kepada malaikat pada jemaat di Pergamus.

**Pergamus**

Ini adalah nama sebuah kota di bagian

barat Asia yang pada saat ini disebut Turki modern. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu [1:11]

**pedang tajam bermata dua**

Ini mengacu pada pedang tajam bermata dua, yang ditajamkan di kedua sisinya untuk memotong pada kedua arah. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 1:16

**Tempat tinggal Setan**

Kemungkinan arti 1) Kekuasaan Setan dan pengaruh kejahatan pada orang-orang, atau 2) Sebuah tempat di mana Setan berkuasa.

**Berpegang pada namaKu**

"Nama" adalah sebuah metonimia untuk seseorang. Sungguh-sungguh percaya dikatakan sebagai berpegang erat. AT: "Kamu sungguh-sungguh di dalamKu"

**kamu tidak menyangkal imanmu di dalamKu**

"Iman" dapat diterjemahkan menjadi kata kerja "percaya". AT "Kamu melanjutkan berbicara kepada orang-orang bahwa kamu percaya kepadaKu"

**Antipas**

Ini adalah nama dari seorang manusia.

## Revelation 14

**Tapi aku memiliki beberapa hal yang menentang kamu**

"Aku tidak menyetujui kamu karena beberapa hal yang telah kamu lakukan" atau "Aku marah kepadamu karena beberapa hal yang sudah kamu lakukan." Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam kalimat yang sama pada Wahyu 2:4.

**Kepada kalian yang berpegang teguh pada ajaran Bileam, siapa**

Kemungkinan arti adalah 1) "yang mengajar apa yang Bileam telah ajarkan; ia" atau 2) "kepada mereka yang melakukan apa yang Bileam ajarkan; ia ."

**Balak**

Ini adalah nama seorang raja.

**yang mengajarkan Balak untuk menaruh batu sandungan dihadapan anak-anak Israel**

Sesuatu yang memimpin orang-orang kepada dosa dikatakan sebagai dosa yang ada di jalan yang akan menjadi sandungan orang. AT: "yang menunjukan Balak bagaimana menyebabkan orang Israel kepada dosa"

**penyimpangan seksual**

"dosa seksual" atau "melakukan dosa zinah"

**Para Pengikut Nikolaus**

Ini adalah nama dari sekelompok orang-orang yang mengikuti pengajaran yang bernama Nikolaus. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 2:6

## Revelation 16

**Menyesali, jika tidak**

"sehingga menyesali"

**Jika kamu tidak melakukan, Aku**

Kata-kata kerja dapat disertakan dari kalimat selanjutnya. AT: "Jika kamu tidak menyesal, aku"

**memerangi mereka**

"berperang melawan mereka"

**dengan pedang di dalam mulutku**

Ini mengacu pada pedang pada Wahyu 1:16. Walaupun lambang pada bahasa akhir zaman secara tidak normal digantikan dengan hal yang mewakili, penerjemah dapat memilih bisa atau tidak untuk menunjukan ini sebagai lambang yang mewakili Firman Allah, seperti yang dilakukan BHC. Ini adalah lambang yang menggambarkan bahwa Kristus akan mengalahkan musuhNya dengan memerintahkan perintah sederhana. AT: "dengan pedang di dalam mulutku, yang mana adalah kata-kata Allah"

**Biarlah yang memiliki telinga mendengar**

Bersedia untuk mendengar dikatakan sebagai memiliki telinga. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu [2:7]

**Kepada mereka yang menang**

Ini mengacu pada seseorang yang menang. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu [2:7]

**Revelation 18**

**Informasi Umum:**

Ini adalah permulaan perintah Anak Manusia kepada malaikat di jemaat Tiatira.

**Tiatira**

Ini adalah nama sebuah kota di bagian asia Barat yang pada saat ini adalah Turki modern. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu [1:11]

**Anak Allah**

Ini adalah gelar yang penting untuk Yesus.

**kepada mereka yang memiliki mata seperti nyala api**

Matanya digambarkan seperti penuh dengan cahaya seperti nyala api. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu [1:14]

**kaki seperti tembaga di perapian**

Tembaga di perapian menjadikan itu bercahaya dan memancarkan sinar. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu [1:15]

**kasihmu dan imanmu dan pelayanan dan kesabaranmu**

Kata benda abstrak "kasih," "iman," "pelayanan," dan "kesabaran" dapat diterjemahkan dengan kata-kata kerja. AT: "Bagaimana kamu telah kasihi, dipercayai, dilayani, dan dengan tahan uji"

**kasihmu dan imanmu dan pelayanan dan kesabaranmu**

Menyiratkan objek dari kata-kata kerja dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "Bagaimana kamu telah dikasihi olehku dan yang lainnya, kepercayaan padaku, dan pelayanan padaku, dan ketahan uji"

**Revelation 20**

**Tetapi aku memiliki ini melawan kamu**

"Tapi aku tidak menyetujui beberapa yang telah kamu lakukan" atau "Tapi aku marah kepada mu karena sesuatu yang kamu lakukan." Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam kalimat yang sama pada Wahyu 2:4.

**wanita Isebel, siapa**

Yesus berkata kepada beberapa wanita di gereja mereka sebagai seorang Ratu Isebel, karena dia telah melakukan hal-hal berdosa yang sama dimana Ratu Isebel telah lakukan jauh sebelum waktu itu. AT: "wanita yang seperti Isebel dan"

**Aku memberi waktu kepadanya untuk bertobat**

"Aku memberinya kesempatan bertobat" atau "Aku menunggu pertobatannya"

**Kata-kata Terjemahan**

jezebel prophet servant fornication sacrifice falsegod repent

**Revelation 22**

**Aku akan melemparkan dia keatas tempat tidur penderitaan ... kedalam kesusahan besar**

Dia berbaring di tempat tidur dapat menjadi hasil karena Yesus membuatnya sangat sakit. AT: "Aku akan membuatnya berbaring sakit di atas kasur... Aku akan membuatnya ke dalam kesusahan besar" atau "Aku akan membuatnya sakit... Aku akan membuatnya kedalam kesusahan besar "

**mereka yang melakukan perzinaah bersama dia masuk kedalam kesusahan besar**

Yesus berbicara tentang penyebab orang-orang menderita seperti dilemparkan kedalam kesusahan. AT: "Aku akan membuat mereka melakukan perzinahan bersama dia masuk kedalam kesusahan besar"

**melakukan perzinahan**

"Praktek perzinahan"

**kecuali mereka menyesali perlakuan mereka**

Ini dinyatakan bahwa mereka telah berpartisipasi dengannya dalam perbuatan jahatnya. Dengan menyesali perbuatan-perbuatannya, mereka juga mengakui keterlibatan dalam perlakuannya. AT: "jika mereka

tidak menyesali perbuatan jahat apa yang dia lakukan" atau "jika mereka tidak menyesali keterlibatan dalam perbuatannya"

**Aku akan membuat anak-anaknya mati**

"Aku akan membunuh anak-anaknya"

**anak-anaknya**

Yesus berbicara kepada pengikut wanita itu seperti mereka adalah anak-anak dari perempuan itu. AT: 'Pengikut-pengikutnya" atau "Orang-orang yang melakukan apa yang perempuan itu ajarkan"

**Pikiran dan hati**

Kata "hati" adalah metonimia yang mewakili perasaan dan keinginan. AT: "apa yang orang-orang pikirkan dan inginkan"

**Aku akan memberikan kepada setiap kamu**

Ini adalah ungkapan tentang hukuman dan ganjaran. AT: "Aku akan menghukum dan atau mengganjar setiap dari kalian"

**Revelation 24**

**Setiap orang yang tidak memegang ajaran ini**

Memercayai sebuah pengajaran dikatakan sebagai mengikuti ajaran tersebut. AT: "Setiap orang yang percaya pengajaran ini"

**Tidak memegang ajaran ini**

Kata benda "ajaran" dapat diterjemahkan sebagai sebuah kata kerja. AT: "Tidak mengikuti apa yang dia ajarkan" atau "tidak percaya apa yang dia ajarkan"

**Beberapa yang disebut rahasia-rahasia setan**

Kemungkinan arti 1) Mereka yang disebut rahasia-rahasia mengerti bahwa mereka datangnya dari setan atau 2) Mereka yang disebut rahasia-rahasia, tetapi Yesus katakan mereka itu datangnya dari setan. AT: "Hal-hal dari setan, beberapa yang disebut rahasia-rahasia"

**rahasia-rahasia terdalam dari Setan**

"Rahasia-rahasia terdalam yang setan ajarkan"

**rahasia-rahasia terdalam**

Hal yang tersembunyi dikatakan seperti mereka yang terdalam. AT: "Hal-hal tersembunyi"

**Revelation 26**

**Mereka yang menang**

Ini mengacu pada setiap orang yang menang. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu [2:7]

**Dia akan berkuasa... menghacurkan mereka berkeping-keping**

Ini adalah nubuatan dari Terjemahan Lama tentang raja Israel, tapi Yesus menunjukan itu disini kepada mereka yang diberikan otoritas lebih kepada bangsa-bangsa.

**Dia akan memerintah mereka dengan tongkat besi**

Memerintah dengan kasar dikatakan sebagai sebuat tongkat besi. AT: "Dia akan memerintah mereka dengan kasar seperti menusuk mereka dengan tongkat besi"

**Seperti periuk tanah liat dia akan memecahkan mereka berkeping-keping**

Memecahkan mereka berkeping-keping adalah sebuah gambaran antara 1) Membinasakan penjahat atau 2) melawan musuh-musuh. AT: "Dia akan melawan musuhnya seperti memecahkan periuk tanah liat menjadi berkeping-keping"

**Seperti aku telah menerima dari Bapaku**

Beberapa bahasa butuh diberitahukan apa yang telah diterima. Kemungkinan arti 1) "Seperti aku telah menerima otoritas dari Bapaku" atau 2) "Seperti aku telah menerima bintang timur dari Bapaku."

**BapaKu**

Ini adalah gelar penting untuk Allah yang menggambarkan tentang hubungan antara Allah dan Yesus.

**Aku juga akan memberikan dia**

Di sini "dia" mengacu pada seseorang yang menang.

**Bintang timur**

Ini adalah sebuah cahaya bintang yang sesekali terlihat di pagi hari

sebelum pagi. Ini adalah lambang kemenangan.

**Biarlah setiap orang yang memiliki telinga mendengar**

Bersedia mendengar dikatakan sebagai memiliki telinga. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 2:7. AT: "Biarlah setiap orang yang bersedia mendengar, mendengar" atau "Jika kamu bersedia, dengarlah"

---

## Translation Questions (tq)

**Revelation 2:1**

**Kepada malaikat mana bagian berikutnya dari buku ini ditulis?**

Bagian berikutnya dari buku ini ditulis kepada malaikat jemaat di Efesus.

**Revelation 2:2**

**Apa yang gereja di Efesus lakukan menyangkut mereka yang berbuat jahat dan menyangkut nabi-nabi palsu?**

Gereja di Efesus tak bisa sabar dengan mereka yang berbuat jahat dan telah menguji nabi-nabi palsu.

**Revelation 2:4**

**Apa yang Kristus tuduhkan kepada gereja di Efesus?**

Kristus menuduh gereja di Efesus bahwa mereka telah meninggalkan kasih mereka yang pertama.

**Revelation 2:5**

**Apa yang Kristus katakan Ia akan lakukan jika mereka tidak bertobat?**

Kristus berkata bahwa Ia akan datang memindahkan kaki dian mereka dari tempatnya jika mereka tidak bertobat.

**Revelation 2:7**

**Apa yang Kristus janjikan bagi mereka yang menang?**

Kristus menjanjikan siapa yang menang akan makan dari pohon kehidupan yang ada di Taman Firdaus Allah.

**Revelation 2:8**

**Kepada malaikat mana bagian berikutnya dari buku ini ditulis?**

Bagian berikutnya dari buku ini ditulis kepada malaikat jemaat di Smirna.

**Revelation 2:9**

**Apa yang dialami gereja di Smirna?**

Gereja di Smirna telah mengalami penderitaan, kemiskinan, dan fitnah.

**Revelation 2:10**

**Apa yang Kristus janjikan kepada mereka yang setia sampai mati dan yang menang?**

Kristus berjanji bahwa mereka yang setia sampai mati dan menang akan menerima mahkota kehidupan dan tidak akan menderita oleh kematian yang kedua.

**Revelation 2:11**

**Apa yang Kristus janjikan kepada mereka yang setia sampai mati dan yang menang?**

Kristus berjanji bahwa mereka yang setia sampai mati dan menang akan menerima mahkota kehidupan dan tidak akan menderita oleh kematian yang kedua.

**Revelation 2:12**

**Kepada malaikat mana bagian berikutnya dari buku ini ditulis?**

Bagian berikutnya dari buku ini ditulis kepada malaikat jemaat di Pergamus.

**Revelation 2:13**

**Di manakah gereja Pergamus tinggal?**

Gereja Pergamus tinggal di tempat Iblis bertakhta.

**Apa yang gereja Pergamus lakukan pada masa Antipas dibunuh?**

Gereja Pergamus tetap berpegang kepada nama Kristus dan tidak menyangkal iman pada masa Antipas dibunuh.

**Revelation 2:14**

**Terhadap dua ajaran apa beberapa di gereja Pergamus berpegang kuat?**

Ada beberapa di gereja Pergamus yang memegang kuat ajaran Bileam ajaran pengikut-pengikut Nikolaus.

**Revelation 2:15**

**Terhadap dua ajaran apa beberapa di gereja Pergamus berpegang kuat?**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ada beberapa di gereja Pergamus yang memegang kuat ajaran Bileam ajaran pengikut-pengikut Nikolaus.

**Revelation 2:16**

**Apa yang Kristus peringatkan akan Ia lakukan jika mereka yang berpegang pada ajaran-ajaran palsu ini tidak bertobat?**

Kristus memperingatkan bahwa Ia akan segera datang dan memerangi mereka yang berpegang pada ajaranajaran palsu ini.

**Revelation 2:17**

**Apa yang Kristus janjikan bagi mereka yang menang?**

Kristus berjanji pada siapa yang menang akan makan manna yang tersembunyi dan akan menerima sebuah batu putih dengan nama baru.

**Revelation 2:18**

**Kepada malaikat mana bagian berikutnya dari buku ini ditulis?**

Bagian berikutnya dari buku ini ditulis kepada malaikat jemaat di Tiatira.

**Revelation 2:19**

**Hal-hal baik apa yang Kristus tahu telah dilakukan oleh gereja Tiatira?**

Kristus tahu gereja Tiatira telah menunjukkan kasih, iman, pelayanan, dan ketekunan yang sabar.

**Revelation 2:20**

**Apa yang Kristus tuduhkan kepada gereja di Tiatira?**

Kristus menuduh gereja Tiatira bahwa mereka bersepakat dengan nabiah palsu yang tidak bermoral bernama Izebel.

**Revelation 2:22**

**Apa yang Kristus peringatkan akan Ia lakukan jika Izebel tidak bertobat?**

Kristus memperingatkan bahwa Ia akan melemparkan Izebel ke ranjang orang sakit dan anak-anaknya akan dibunuh jika ia tidak bertobat.

**Revelation 2:23**

**Apa yang Kristus peringatkan akan Ia lakukan jika Izebel tidak bertobat?**

Kristus memperingatkan bahwa Ia akan melemparkan Izebel ke ranjang orang sakit dan anak-anaknya akan dibunuh jika ia tidak bertobat.

**Revelation 2:25**

**Apa yang Kristus minta pada mereka yang tidak mengikuti ajaran Izebel untuk lakukan?**

Kristus meminta mereka untuk berpegang erat-erat sampai Ia datang.

**Revelation 2:26**

**Apa yang Kristus janjikan bagi mereka yang menang?**

Kristus menjanjikan bagi siapa yang menang kekuasaan atas bangsa-bangsa dan bintang timur.

**Revelation 2:28**

**Apa yang Kristus janjikan bagi mereka yang menang?**

Kristus menjanjikan bagi siapa yang menang kekuasaan atas bangsa-bangsa dan bintang timur.

**Revelation 2:29**

**Kristus berkata kepada para pembaca buku ini untuk harus mendengarkan pada apa/siapa?**

Kristus berkata bahwa pembaca harus mendengar apa yang dikatakan Roh kepada jemaat-jemaat.

---

## Chapter 3

**1** “Dan, kepada malaikat jemaat di Sardis tuliskanlah:
Inilah perkataan Dia yang memiliki tujuh Roh* Allah dan tujuh bintang itu:
Aku tahu perbuatan-perbuatanmu. Orang mengatakan bahwa kamu hidup,
tetapi sesungguhnya kamu mati. **2** Waspadalah, dan perkuatlah hal-hal yang
masih ada, yang hampir mati, karena Aku belum mendapati pekerjaanmu
sempurna dalam pandangan Allah. **3** Karena itu, ingatlah apa yang telah kamu
terima dan dengar, taatilah itu dan bertobatlah! Jika kamu tidak waspada, Aku
akan datang seperti seorang pencuri dan kamu tidak akan tahu jam berapa Aku


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

akan datang kepadamu.
**4** Akan tetapi, kamu memiliki beberapa orang di Sardis yang belum
mencemarkan pakaian mereka; dan mereka akan berjalan bersama-Ku dengan
memakai pakaian putih karena mereka layak. **5** Orang yang menang akan
dipakaikan pakaian putih dan Aku tidak akan menghapus namanya dari Kitab
Kehidupan. Aku akan mengakui namanya di hadapan Bapa-Ku dan di hadapan
malaikat-malaikat-Nya. **6** Ia yang memiliki telinga biarlah mendengar apa yang
dikatakan Roh kepada jemaat-jemaat."
**7** "Dan, kepada malaikat jemaat di Filadelfia tuliskanlah:
Inilah perkataan dari Yang Kudus dan Yang Benar, yang memegang kunci
Daud,* yang membuka dan tidak seorang pun dapat menutupnya; yang
menutup dan tidak seorang pun dapat membukanya:
**8** Aku tahu perbuatan-perbuatanmu. Lihatlah, Aku telah membukakan pintu
bagimu, yang tidak seorang pun dapat menutupnya karena kekuatanmu kecil,
tetapi kamu telah menaati firman-Ku dan tidak menyangkal nama-Ku. **9**
Lihatlah, Aku akan membuat para sinagoge Iblis itu, yang mengaku sebagai
orang Yahudi, tetapi sebenarnya bukan, melainkan berbohong, Aku akan
membuat mereka datang dan sujud di kakimu, dan membuat mereka tahu
bahwa Aku mengasihimu. **10** Karena kamu telah memelihara firman ketekunan-
Ku, Aku akan memeliharamu dari masa kesusahan yang akan datang ke
seluruh dunia, untuk menguji mereka yang tinggal di bumi.
**11** Aku segera datang. Peganglah apa yang kamu miliki supaya tidak seorang
pun akan mengambil mahkotamu. **12** Ia yang menang, Aku akan
menjadikannya tiang penyangga Bait Suci Allah-Ku, dan ia tidak akan pergi lagi
dari situ; dan Aku akan menuliskan padanya nama Allah-Ku dan nama kota
Allah-Ku, yaitu Yerusalem baru [1] , yang itu turun dari surga, dari Allah-Ku,
dan nama-Ku yang baru. **13** Ia yang memiliki telinga biarlah mendengar apa
yang dikatakan Roh kepada jemaat-jemaat."
**14** "Dan, kepada malaikat jemaat di Laodikia tuliskanlah:
Inilah perkataan Sang Amin [2] , saksi yang setia dan benar, awal dari segala
ciptaan Allah: [3]**15** Aku tahu perbuatan-perbuatanmu, bahwa kamu tidak
dingin ataupun panas. Alangkah baiknya jika kamu dingin atau panas. **16** Jadi,
karena kamu hangat, tidak panas ataupun dingin, Aku akan memuntahkanmu
dari mulut-Ku. **17** Karena kamu berkata, 'Aku kaya, berkelimpahan, dan tidak
kekurangan apa-apa,' dan tidak tahu bahwa sesungguhnya kamu sengsara,
malang, miskin, buta, dan telanjang. **18** Aku menasihatimu untuk membeli dari-
Ku emas, yang dimurnikan dengan api supaya kamu menjadi kaya, dan
pakaian-pakaian putih supaya kamu dapat memakainya sehingga rasa malu
karena ketelanjanganmu tidak akan terlihat, dan mengoles salep pada matamu
supaya kamu dapat melihat.
**19** Mereka yang Kukasihi, Kutegur dan Kuhajar; karena itu, relakanlah hatimu
dan bertobatlah! **20** Lihatlah! Aku berdiri di depan pintu dan mengetuk. Jika

ada orang mendengar suara-Ku dan membukakan pintu, Aku akan masuk kepadanya dan makan bersamanya, dan dia bersama-Ku.
**21** Ia yang menang, Aku akan mengizinkannya duduk bersama-Ku di takhta-Ku, sama seperti Aku telah menang dan duduk bersama Bapa-Ku di takhta-Nya. **22** Ia yang memiliki telinga biarlah mendengar apa yang dikatakan Roh kepada jemaat-jemaat.”

---

**Footnotes**

3:12 [1]Kota rohani yang dibangun Allah bagi umat-Nya.

3:14 [2]Di sini, digunakan sebagai nama Yesus, artinya menyetujui sesuatu yang benar.

3:14 [3]Kata "arche" di sini bisa ditafsirkan menjadi: asal, sumber, pemula (yang memulai), pemerintah, atau penyebab. Teks bhs Inggris juga menggunakan istilah yang beragam, ada yang menggunakan "beginning", "ruler" atau "originator". Satu hal yang jelas, jika digunakan kata "awal", ayat ini bukan menunjukkan bahwa Yesus adalah termasuk dalam ciptaan yang lebih rendah daripada Allah.

---

## Catatan Umum Wahyu 3

### Struktur dan Format

Pasal 2 dan 3 membentuk satu kesatuan. Bagian ini biasanya mengacu pada "tujuh surat untuk tujuh jemaat." Penerjemah mungkin ngin mengatur surat-surat ini menjadi terpisah untuk membedakannya dengan jelas satu sama lain. Beberapa terjemahan mengatur setiap baris sajaknya lebih jauh ke kanan dari teks lainnya untuk membuatnya lebih mudah dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan ini dengan sajak pada 3:7.

### Konsep khusus dalam pasal ini

#### Tujuh Roh Allah

Arti sebenarnya dari frasa ini tidak jelas. Ini kemungkinan mengacu kepada Roh Kudus dengan angka tujuh simbol "kesempurnaan". Itu juga bisa disesuaikan dengan tujuh roh yang mengelilingi takhta Allah. Itu seharusnya tidak perlu untuk dikhususkan dalam penerjemahan.

#### Tujuh bintang

Tujuh bintang itu adalah para malaikat dari tujuh jemaat. (Lihat: Wahyu 1:20)

### Majas penting dalam pasal ini

#### Metafora

Beberapa ahli menyebutkan pasal 2 dan 3 sebagai perumpamaan. Mereka mengerti tentang jemaat itu untuk mengacu pada tipe jemaat atau sejarah dari gereja. Terjemahan terbaik ini adalah sebagai perintah terhadap gereja-gereja kuno setiap kota.
Ungkapan "Lihat, AKu berdiri di muka pintu dan mengetok" adalah metafora yang diperluas lain yang menjelaskan kesiapan dan kesediaan Yesus untuk menerima siapa pun yang percaya kepadaNya. (Lihat: repent danbelieve)
"Siapa bertelinga, hendaklah ia mendengarkan apa yang dikatakan Roh kepada jemaat-jemaat"
Ini adalah frase yang bertindak sebagai panggilan pertobatan untuk jemaat.

### Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini

"Malaikat tujuh jemaat"
Terjemahan bahasa Yunani "malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "pengabar". Ini adalah referensi untuk pengabar atau pemimpin dari tujuh

jemaat ini.

**Tautan:**

Catatan Wahyu 3:1****

**<< | >>**

---

**Revelation 01**

**Informasi Umum:**

Ini adalah permulaan pesan Anak Manusia kepada malaikat jemaat di Sardis.

**Sardis**

Ini adalah nama kota di bagian timur Asia yang pada zaman ini menjadi Turki. Lihat terjemahan ini pada [Wahyu 1:11]

**tujuh Roh**

Angka tujuh melambangkan kelengkapan dan kesempurnaan. "tujuh Roh" merujuk kepada Roh Allah atau tujuh Roh yang melayani Allah. Lihat penerjemahan ini pada [Wahyu 1:4]

**tujuh bintang**

Bintang ini adalah simbol yang mewakilkan tujuh malaikat dari tujuh jemaat. Lihat penerjemahaan ini pada [Wahyu 1:16]

**hidup ... mati**

Menaati dan menghormati Allah dikatakan sebagai menjadi hidup; tidak taat dan tidak hormat kepadaNya dikatakan sebagai menjadi mati.

**Bangunlah, dan kuatkanlah apa yang masih tinggal yang sudah hampir mati**

Perbuatan baik yang dilakukan orang percaya di Sardis dikatakan seolah-olah mereka hidup tetapi dalam bahaya kematian. AT: "Bangunlah dan lengkapi pekerjaanmu yang tersisa, atau apa yang telah kamu perbuat menjadi tidak berharga" atau "Bangunlah''. Bila kamu tidak melakukan apa yang kamu mulai, pekerjaanmu sebelumnya akan sia-sia"

**Bangunlah**

Waspadalah terhadap bahaya dikatakan sebagai berjaga-jaga. AT: "Waspadalah" atau "Berjaga-jagalah"

**Revelation 03**

**apa yang telah kamu terima dan dengar**

Ini merujuk kepada firman Allah bagi orang yang percaya. AT: "Firman Allah yang telah kamu dengar dan kebenaran yang kamu percaya"

**jika kamu tidak waspada**

Waspadalah dikatakan sebagai berjaga-jaga. Lihat terjemahan "berjaga-jagalah" pada [Wahyu 3:2]

**Aku akan datang seperti seorang pencuri**

Yesus akan datang pada waktu yang tidak disangka, seperti pencuri yang datang tanpa disangka-sangka.

**beberapa orang**

Dalam konteks ini, kata "nama" adalah metonim untuk orang-orang itu sendiri. AT: "beberapa orang"

**yang belum mencemarkan pakaian mereka**

Yesus mengatakan tentang dosa manusia seolah-olah seperti baju yang kotor. AT: "hidup mereka tidak diciptakan penuh dosa seperti baju kotor"

**mereka akan berjalan bersamaKu**

Orang-orang biasanya menyebutkan hidup sebagai "berjalan". AT: "akan hidup bersamaKu"

**memakai pakaian putih**

Pakaian putih mewakili kehidupan murni tanpa dosa. AT: "dan mereka akan memakai pakaian putih yang menunjukkan bahwa mereka murni"

**Revelation 05**

**Orang yang menang**

Ini merujuk pada orang yang menang. Lihat terjemahan ini pada [Wahyu 2:7]

**dipakaikan pakaian putih**

Kalimat ini dapat diterjemahkan ke dalam bentuk kata kerja aktif. AT: "akan dipakaikan pakaian putih" atau

"Aku akan memberikan pakaian putih"

**Aku akan menyebut namanya**
Ia tidak akan dengan mudah memanggil nama manusia, tetapi memberitahukan bahwa manusia adalah milikNya. AT: "Aku akan memberitahukan bahwa dia milikKu"

**di hadapan BapaKu**
"di hadirat BapaKu"

**BapaKu**
Ini adalah sebutan penting dari Allah yang menjelaskan tentang hubungan antara Allah dan Yesus.

**Ia yang memiliki telinga biarlah mendengar**
Kesedian untuk mendengar dikatakan sebagai mempunyai telinga. Lihatlah terjemahan ini pada [Wahyu 2:7]

**Revelation 07**

**Informasi Umum:**
Ini adalah permulaan dari Firman Anak Manusia untuk malaikat jemaat di Filadelfia.

**Filadelfia**
Ini adalah nama dari kota yang terletak di bagian Asia barat yang saat ini menjadi negara Turki. Lihat terjemahan ini di [Wahyu 1:11]

**kunci Daud**
Yesus berkata tentang kekuasaanNya untuk memilih siapa yang akan datang ke kerajaanNya seperti kunci Raja Daud.

**membuka dan tidak seorang pun dapat menutupnya**
"Ia membuka pintu kerajaanNya dan tidak ada yang dapat menutupnya"

**menutup dan tidak seorang pun dapat membukanya**
"Ia menutup pintunya dan tidak ada yang dapat membuka"

**Aku telah membukakan pintu bagimu**
"Aku telah membukakan pintu bagimu"

**kamu telah menaati firmanKu**
Kemungkinan makna lainnya adalah 1) "kamu telah mengikuti ajaranKu" atau 2) "kamu telah menaati perintahKu"

**namaKu**
Dalam konteks ini, kata "nama" merupakan metonim untuk orang yang mengenali nama itu. AT: "Aku"

**Revelation 09**

**para sinagoge Iblis**
Manusia yang berkumpul untuk menaati dan menyembah Iblis dikatakan sebagai sinagoge, sebuah tempat untuk menyembah dan mengajarkan orang-orang Yahudi. Lihat terjemahan ini di [Wahyu 2:9]

**tersungkur**
Ini adalah tanda dari kepatuhan, bukan penyembahan. AT: "tersungkur pada kepatuhan"

**depan kakimu**
Pada konteks ini, kata "kaki" mewakili seseorang yang di depannya orang-orang tersebut tersungkur. AT: "di depanNya" atau "padamu"

**membuat mereka tahu**
"mereka belajar" atau "mereka mengakui"

**akan melindungi engkau dari hari pencobaan yang akan datang**
"akan menghindari dari pencobaan yang terjadi padamu" atau "akan melindungi kamu sehingga kamu tidak akan masuk dalam hari pencobaan"

**pencobaan**
"hari pencobaan" Ini dapat diartikan sebagai "waktu ketika manusia mencoba untuk tidak menaati Aku"

**datang**
yang akan ada di masa mendatang dibicarakan sebagai kedatangan.

**Aku datang segera**
Ini dipahami bahwa Dia datang untuk menghakimi. AT: "Aku akan datang untuk menghakimi segera"

**Peganglah apa yang kamu miliki**
Terus dengan yakin percaya kepada Kristus seakan sedang memegang sesuatu dengan erat. AT: "terus percaya dengan teguh"

**mahkota**
Mahkota adalah rangkaian bunga,

berasal dari ranting buah zaitun atau daun pohon salam, yang diletakkan di atas kepala olahragawan yang menang. Kata "mahkota" merujuk pada sebuah penghargaan. Bagaimana ini diterjemahkan "mahkota'' dalam Wahyu 2:10.

**Revelation 12**

**Ia yang menang, Aku akan menjadikannya tiang penyangga Bait Suci Allah-Ku**

Pada konteks ini "Ia yang menang" merujuk kepada siapa pun yang menang. Lihat terjemahan pada [Wahyu 2:7]

**Ia yang memiliki telinga**

Bersedia untuk mendengarkan dikatakan sebagai mempunyai telinga. Lihat terjemahan pada [Wahyu 2:7]

**Revelation 14**

**Informasi Umum:**

Ini adalah menjadi permulaan dari Firman Anak Manusia kepada malaikat jemaat di Laodikia

**Laodikia**

Ini adalah nama dari sebuah kota di bagian barat Asia yang saat ini adalah negara Turki. Lihat terjemahan ini di [Wahyu 1:11]

**Inilah Firman Sang Amin**

Pada konteks ini, kata "Sang Amin" adalah nama dari Yesus Kristus. Ia menjamin janji Allah dengan menyebutkan kata Amin kepada mereka.

**permulaan dari ciptaan Allah**

Kemungkinan makna lainnya adalah 1) "orang yang memerintah atas semua yang diciptakan Allah" atau 2) "yang melalui siapa Allah menciptakan segalanya".

**bahwa kamu tidak dingin ataupun panas.**

Penulis mengatakan tentang Laodikia sebagai air. Kemungkinan makna lainnya adalah 1) "dingin" dan "panas" mewakilkan dua perbedaan besar dari ketertarikan rohani atau kasih untuk Allah, yang di mana "dingin" adalah untuk sepenuhnya melawan Tuhan, dan menjadi "panas" adalah menjadi semangat untuk melayani Dia, atau 2) "dingin" dan "panas" keduanya merujuk kepada air yang sangat berguna untuk minum dan memasak atau penyembuhan. AT: "Kamu seperti air yang bukan dingin atau panas"

**kamu hangat**

"Kamu agak hangat" Penulis mengatakan tentang Laodikia sebagai air yang tidak begitu dingin untuk menyegarkan orang yang meminumnya, tetapi tidak cukup hangat untuk memasak atau untuk menyembuhkan orang yang dibasuh dengan itu. Kemungkinan makna lainnya adalah 1) Ini menjelaskan orang-orang yang hanya memiliki sejumlah ketertarikan rohani atau keyakinan 2) ini menggambarkan orang-orang yang tidak berguna bagi Allah.

**Aku akan memuntahkanmu dari mulutKu**

Menolak mereka dikatakan sebagai memuntahkan mereka dari mulut. AT: "Aku akan menolak kamu seperti Aku memuntahkan air hangat"

**Revelation 17**

**bahwa sesungguhnya kamu sengsara, malang, miskin, buta, dan telanjang.**

Yesus mengatakan tentang kondisi rohani seperti Dia membicarakan tentang keadaan fisik mereka. AT: "Kamu seperti orang-orang yang sengsara, malang, miskin, buta dan telanjang"

**Membeli dariKu emas, yang dimurnikan dengan api supaya kamu menjadi kaya, dan pakaian-pakaian putih supaya kamu dapat memakainya sehingga rasa malu karena ketelanjanganmu tidak akan terlihat, dan mengoles salep pada matamu supaya kamu dapat melihat.**

Dalam konteks ini, kata "membeli" mewakili pewarisan hal-hal dari Yesus yang dimiliki nilai rohani yang sejati. "emas dimurnikan oleh api" yang mewakili kekayaan rohani. "pakaian-

pakaian putih" mewakili kebenaran. Dan "mengoles salep pada matamu" mewakili kemampuan untuk mengerti hal-hal rohani. AT: "Datang kepadaKu dan terimalah kekayaan rohani, yang lebih sejati daripada emas yang dimurnikan oleh api. Terimalah kebenaran dariKu yang seperti pakaian-pakaian putih, sehingga kamu tidak akan malu. Dan terimalah kebijaksanaan dari Aku seperti mengoleskan salep untuk mata, sehingga kamu dapat mengerti apa itu hal-hal rohani itu" (Lihat: rc://id/ta/man/translate/figs-metaphor)

**Revelation 19**

**relakanlah dan bertobatlah**

"bersungguh-sunglah dan bertobat!"

**Aku berdiri di depan pintu dan mengetuk**

Yesus berkata tentang keinginan manusia untuk berhubungan dengan Dia seperti Dia menginginkan mereka mengundang Dia ke rumah mereka. AT: "Aku berdiri di depan pintu dan mengetuknya"

**mengetuk**

Saat orang-orang ingin seseorang untuk menyambut mereka di rumahnya, mereka mengetuk pintunya. AT: "Aku mau kamu untuk membiarkan aku masuk ke dalam"

**mendengar suaraKu**

Frasa "suaraKu" mengarah kepada perkataan Kristus. AT: "dengarkanlah perkataanKu" atau "dengarkanlah panggilanKu"

**Aku akan masuk kerumahnya**

Dalam beberapa bahasa mungkin akan memilih kata kerja "pergi" pada konteks ini. AT: "Aku akan pergi ke dalam rumahnya"

**makan bersamanya**

Ini mewakilkan kebersamaan sebagai teman

**Revelation 21**

**Pernyataan Terkait:**

Ini adalah akhir dari Firman Anak Allah untuk para malaikat dari tujuh jemaat

**Ia yang menang**

Ini merujuk kepada orang yang menang. Lihatlah terjemahan ini pada [Wahyu 2:7]

**duduk bersamaKu di takhtaKu**

Untuk duduk di takhta berarti memerintah. AT: "memerintah bersamaKu" atau "duduk di takhtaKu dan memerintah bersamaKu

**BapaKu**

Ini adalah sebutan penting untuk Allah yang menggambarkan hubungan antara Allah dan Yesus

**Ia yang memiliki telinga biarlah mendengar**

Kesediaan untuk mendengar dikatakan sebagai yang mempunyai telinga. Lihat terjemahan ini pada [Wahyu 2:7]

---

## Translation Questions (tq)

**Revelation 3:1**

**Kepada malaikat mana bagian berikutnya dari buku ini ditulis?**

Bagian berikutnya dari buku ini ditulis kepada malaikat jemaat di Sardis.

**Apa reputasi gereja di Sardis, tapi apa kenyataannya tentang mereka?**

Reputasi dari gereja di Sardis adalah bahwa mereka dikatakan hidup, tapi kenyataannya mereka mati.

**Revelation 3:2**

**Apa reputasi gereja di Sardis, tapi apa kenyataannya tentang mereka?**

Reputasi dari gereja di Sardis adalah bahwa mereka dikatakan hidup, tapi kenyataannya mereka mati.

**Revelation 3:5**

**Apa yang Kristus janjikan bagi mereka yang menang?**

Mereka yang menang akan dikenakan pakaian putih, dan tak akan dihapus dari kitab kehidupan, dan akan disebut namanya di hadapan Allah Bapa.

**Revelation 3:7**

**Kepada malaikat mana bagian berikutnya dari buku ini ditulis?**

Bagian berikutnya dari buku ini ditulis kepada malaikat jemaat di Filadelfia.

**Revelation 3:8**

**Kepada malaikat mana bagian berikutnya dari buku ini ditulis?**

Bagian berikutnya dari buku ini ditulis kepada malaikat jemaat di Filadelfia.

**Revelation 3:9**

**Apa yang Kristus buat pada mereka dari jemaah Iblis?**

Kristus akan membuat mereka dari jemaah Iblis bersujud di depan kaki orang-orang kudus.

**Revelation 3:11**

**Apa yang Kristus minta gereja Filadelfia lakukan karena Ia akan segera datang?**

Kristus minta mereka untuk berpegang terus pada apa yang ada pada mereka agar tak seorangpun yang merebut mahkota dari mereka.

**Revelation 3:12**

**Apa yang Kristus janjikan bagi mereka yang menang?**

Mereka yang menang akan menjadi tiang di dalam Bait Kudus Allah, akan dituliskan nama Allah, nama dari kota Allah, dan nama baru Kristus.

**Revelation 3:14**

**Kepada malaikat mana bagian berikutnya dari buku ini ditulis?**

Bagian berikutnya dari buku ini ditulis kepada malaikat jemaat di Laodekia.

**Revelation 3:15**

**Apa yang Kristus harapkan dari gereja di Laodikia?**

Kristus mengharapkan gereja Laodikia tidak dingin dan tidak panas.

**Revelation 3:16**

**Apa yang Kristus harapkan dari gereja di Laodikia?**

Kristus mengharapkan gereja Laodikia tidak dingin dan tidak panas.

**Revelation 3:17**

**Apa yang gereja Laodikia katakan tentang dirinya?**

Gereja Laodikia berkata bahwa mereka kaya dan tidak kekurangan apa-apa

**Apa yang Kristus katakan tentang gereja di Laodikia?**

Kristus berkata bahwa gereja di Laodikia sangat malang, patut dikasihani, miskin, buta dan telanjang.

**Revelation 3:19**

**Apa yang Kristus lakukan pada setiap orang yang Ia kasihi?**

Kristus melatih dan mengajari setiap orang yang Ia kasihi.

**Revelation 3:21**

**Apa yang Kristus janjikan bagi mereka yang menang?**

Mereka yang menang akan duduk bersama dengan Kristus di atas takhtaNya.

**Revelation 3:22**

**Kristus berkata pembaca buku ini harus dengarkan pada siapa?**

Kristus berkata bahwa pembaca harus mendengar apa yang dikatakan Roh kepada jemaat-jemaat.

---

## Chapter 4

**1** Setelah itu, aku melihat sebuah pintu terbuka di surga, dan suara tadi, yang
aku mendengar seperti suara trompet berbicara denganku, berkata, “Naiklah
ke sini dan Aku akan memperlihatkan kepadamu apa yang harus terjadi
sesudah ini.” **2** Saat itu juga, aku dikuasai Roh* dan lihatlah, sebuah takhta ada
di surga dan Seseorang duduk di atas takhta itu. **3** Dan, Ia yang duduk di atas
takhta itu, tampak seperti batu permata yaspis dan sardis; dan ada sebuah
pelangi di sekeliling takhta itu, yang terlihat seperti zamrud.
**4** Di sekeliling takhta itu ada dua puluh empat takhta dan di atas takhta-takhta


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

itu aku melihat dua puluh empat tua-tua* duduk, memakai jubah putih dan
mahkota-mahkota emas ada di kepala mereka. **5** Dan, dari takhta itu keluar
kilatan petir dan gemuruh suara guntur. Dan, ada tujuh dian yang menyala di
depan takhta itu, yang adalah tujuh Roh Allah. **6** Dan, di depan takhta itu juga
terdapat sesuatu seperti lautan kaca, seperti kristal.
Di tengah dan di sekeliling takhta itu ada empat makhluk yang penuh dengan
mata di bagian depan dan belakangnya. **7** Makhluk yang pertama seperti
seekor singa, dan makhluk yang kedua seperti seekor lembu jantan, dan
makhluk yang ketiga berwajah seperti wajah manusia, dan makhluk yang
keempat seperti seekor burung elang yang sedang terbang. **8** Keempat
makhluk itu masing-masing mempunyai enam sayap yang penuh dengan mata,
baik sisi luar maupun dalamnya; siang dan malam, keempat makhluk itu tidak
pernah berhenti berkata,

> “Kudus, kudus, kuduslah Tuhan, Allah Yang Mahakuasa,
> yang sudah ada, yang ada, dan yang akan datang.”

**9** Dan, setiap kali makhluk-makhluk itu memberikan kemuliaan, hormat, dan
ucapan syukur kepada Ia yang duduk di atas takhta, yang hidup selama-
lamanya, **10** kedua puluh empat tua-tua itu sujud di hadapan Ia yang duduk di
atas takhta itu, dan menyembah Dia yang hidup sampai selama-lamanya itu,
dan melemparkan mahkota mereka di depan takhta itu sambil berkata,

> **11** “Ya Tuhan dan Allah kami,
> Engkau layak menerima kemuliaan, hormat, dan kuasa
> karena Engkau telah menciptakan segala sesuatu
> dan karena kehendak-Mu semua itu ada dan diciptakan.”

---

# Pendahaluan
# Catatan umum Wahyu 4
### Struktur dan Format
Beberapa terjemahan membagi tiap baris dari puisi lebih menjorok kebagian kanan daripada beberapa teks lainnya, untuk memudahkan pembaca dalam memahami isi teks tersebut. BHC juga melakukan hal yang sama pada pasal 4:8, 11.
Pasal ini dimulai untuk mengingatkan isi kitab Wahyu dan isinya berbeda dari tiga pasal sebelumnya. Ini menggambarkan sesuatu yang belum tersingkap, yang terungkap dalam penglihatan Yohanes.
### Konsep-konsep khusus dalam pasal ini
### Kemuliaan
Seluruh isi pasal ini memberikan gambaran yang mendeskripsikan kejadian-kejadian yang terjadi di Surga di mana setiap hal yang terjadi adalah untuk kemuliaan Tuhan. (Lihat: heaven dan glory)
### Majas penting dalam pasal ini
### Simile
Deskripsi dari seseorang yang sedang duduk di atas takhta memiliki banyak

simile. Banyak budaya tidak memiliki batu alam yang spesifik dan ini sangat mungkin memiliki makna simbolik yang signifikan.

**Kemungkinan kesulitan terjemahan lain yang terdapat pada pasal ini**

**Gambaran-gambaran yang sulit**

Ada banyak gambaran yang akan terlihat sulit atau terlihat tidak mungkin. Contohnya, petir yang menyambar dari takhta itu, pelita-pelita yang merupakan tujuh roh Allah, atau sebuah lautan yang ada di hadapan takhta itu. Akan sangat baik jika setiap kalimat-kalimat sulit ini tetap diterjemahan sesuai sumbernya.

**Tautan-tautan:**

**Revelation 04:01 Notes**

**<< | >>**

---

**Revelation 01**

**Informasi umum:**

Yohanes mulai mendeskripsikan penglihatannya tentang tahta Allah.

**Setelah semua itu**

"Setelah aku melihat semua hal itu" (Wahyu 2:1-3:22)

**sebuah pintu terbuka di surga**

Pernyataan ini ungkapan dari kemampuan yang telah Allah berikan kepada Yohanes untuk melihat isi Surga, setidaknya lewat penglihatannya.

**berbicara kepadaku bagaikan sebuah sangkakala**

Suara itu seperti sangkakala dan dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "berbicara kepadaku dengan kencang bagaikan suara sangkakala"

**sangkakala**

Ini mengacu kepada sebuah instrumen yang memproduksi musik atau memanggil orang-orang untuk berkumpul untuk mendengarkan pengumuman, atau pengumuman untuk berkumpul. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 1:10.

**aku dikuasai oleh Roh**

Yohanes berbicara bagaimana ia dipengaruh oleh Roh Allah yang diumpamakan bahwa ia sedang dikuasai oleh Roh. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [Wahyu 1:10]

**yaspis dan sardis**

batu-batu berharga. Yaspis mungkin terlihat bersih seperti kaca atau kristal, dan sardis warnanya merah.

**zamrud**

berwarna hijau, batu berharga

**Revelation 04**

**dua puluh empat tua-tua**

"24 tua-tua"

**mahkota-mahkota emas**

Barang-barang ini memiliki kesamaan pada rangkaian bunga berbentuk lingkaran yang dibuat dari tangkai pohon zaitun atau daun salam, yang dipahat dari emas. Mahkota seperti ini, dibuat dari daun-daun untuk diberikan kepada atlet-atlet yang menang untuk dikenakan pada kepala mereka.

**kilatan guntur**

Gunakan bahasa anda untuk mendeskripsikan bagaimana penampakan dari kilat ketika muncul di langit.

**gemuruh, kilatan petir**

Ini merupakan suara-suara keras yang disebabkan oleh petir. Pakai bahasa anda untuk mendeskripsikan suara petir.

**tujuh Roh Allah**

Nomor tujuh merupakan sebuah simbol dari kepenuhan atau kesempurnaan. "Tujuh roh" mengacu pada Roh Allah atau tujuh roh yang menyembah Allah. Lihat bagaimana ini diterjemahkan di dalam [Revelation 1:4]

**Revelation 06**

**lautan kaca**

Seperti kaca atau sebuah lautan dapat dinyatakan dengan jelas. Kemungkinan artinya adalah 1) sebuah lautan diandaikan sebagai kaca. AT: "sebuah lautan yang bersih bagaikan kaca" atau 2) kaca diandaikan sebagai sebuah lautan. AT: "kaca yang terbentang luas bagaikan sebuah lautan"

**seperti kristal**

Bagaikan kristal dapat dideskripsikan dengan jelas. AT: "sebening kristal"

**ditengah-tengah takhta dan disekitar takhta**

"tiba tiba berada disekitar takhta itu" atau "dekat dengan takhta itu dan berada disekitarnya"

**empat makhluk hidup**

"empat makhluk hidup" atau "empat benda hidup"

**Revelation 07**

**Makhluk yang pertama seperti seekor singa, yang kedua seperti lembu, makhluk yang ketiga berwajah seperti manusia, dan mahkhluk yang keempat seperti burung elang yang terbang.**

Kepala dari makhluk-makhluk yang muncul dideskripsikan Yohanes sebagai suatu hal yang mudah dikenali.

**makhluk hidup**

"makhluk hidup" atau "benda hidup." Lihat bagaimana ini diterjemahkan di dalam Wahyu 4:6

**dipenuhi mata di bagian atas dan di bawah sayap**

Bagian atas dan bawah dari masing-masing sayapnya dipenuhi mata.

**yang akan datang**

Yang akan ada di masa yang akan datang diumpamakan sebagai hal yang akan datang.

**Revelation 09**

**seseorang yang duduk diatas takhta, seseorang yang hidup kekal selama-lamanya**

Ini adalah satu orang. Seseorang yang duduk di atas takhta hidup kekal selama-lamanya.

**selama-lamanya**

Kedua kata ini memiliki makna yang sama dan diulangi agar dapat memberi tekanan. AT: "dalam segala kekekalan"

**dua puluh empat tua-tua**

"24 tua-tua." Lihat bagaimana ini diterjemahkan di dalam Wahyu[ 4:4]

**sujud**

Mereka sengaja bersujud dengan muka menyentuh tanah untuk menunjukkan bentuk penyembahan mereka.

**Mereka melemparkan mahkota mereka di hadapan takhta**

Mahkota-mahkota ini nampak seperti rangkaian bunga yang berbentuk lingkaran yang terbuat dari ranting ranting pohon zaitun atau daun salam, dan dipahat dari emas. Tua-tua itu melemparkan mahkota-mahkotanya ke tanah, menunjukkan bahwa mereka tunduk atas otoritas Allah yang memerintah. AT: "mereka melemparkan mahkota mereka dihadapan takhta untuk menunjukkan bahwa mereka tunduk kepadaNya"

**melemparkan**

Kemungkinan memiliki arti 1) menempatkan atau 2) melemparkan dengan paksaan, seakan-akan mahkota itu adalah sesuatu yang tidak berguna. ("membuang," Wahyu 2:22). Pembaca harus mengerti bahwa tua-tua itu bertindak secara hormat.

**Tuhan kita dan Allah kita**

"Tuhan dan Allah kita." Ini adalah satu orang, yang duduk di atas takhta.

**untuk menerima kemuliaan, kehormatan dan kuasa**

Hal-hal ini merupakan hal-hal yang Allah selalu miliki. Dipuji karena memiliki hal-hal itu diandaikan bahwa Ia menerimanya. AT: "dipuji untuk kemuliaan, hormat dan kuasaMu" atau "bahwa setiap orang memujiMu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

karena Kau mulia, terhormat dan
penuh kuasa:"

---

**Translation Questions (tq)**

**Revelation 4:1**

**Apa yang dilihat Yohanes?**

Yohanes melihat sebuah pintu yang terbuka di surga.

Apa yang suara itu katakan akan ditunjukkan kepada Yohanes?

Suara itu berkata Ia akan menunjukkan kepada Yohanes apa yang harus terjadi sesudah hal-hal ini.

**Revelation 4:2**

**Apa yang diduduki seorang di sorga?**

Ada seorang yang duduk di takhta.

**Revelation 4:4**

**Apa yang berada di sekeliling takhta di sorga?**

Di sekeliling takhta itu ada dua puluh empat takhta yang diduduki dua puluh empat tua-tua.

**Revelation 4:5**

**Apakah tujuh pelita yang menyala di depan takhta itu?**

Tujuh pelita adalah ketujuh Roh Allah.

**Revelation 4:6**

**Apakah empat hal di sekeliling takhta itu?**

Empat makhluk hidup di sekeliling takhta itu.

**Revelation 4:8**

**Tiga kata apa yang diulangi empat makhluk hidup itu siang dan malam?**

Siang dan malam tak henti-hentinya empat makhluk hidup itu berseru, "Kudus, kudus, kudus".

**Revelation 4:10**

**Apa yang dilakukan kedua puluh empat tua-tua ketika makhluk-makhluk hidup itu mempersembahkan pujian?**

Kedua puluh empat tua-tua itu sujud di hadapan takhta sujud menyembah, melemparkan mahkota-mahkotanya di depan.

**Revelation 4:11**

**Apa yang dikatakan tua-tua tentang peran Allah dalam penciptaan?**

Tua-tua mengatakan bahwa Allah menciptakan segala sesuatu dan karena kehendakNya semuanya itu ada dan diciptakan.

---

**Chapter 5**

**1** Kemudian, aku melihat di tangan kanan Dia yang duduk di atas takhta itu sebuah gulungan* kitab, yang mempunyai tulisan di sisi dalam dan luarnya, yang disegel dengan tujuh segel. **2** Dan, aku melihat satu malaikat yang gagah berseru dengan suara keras, “Siapakah yang layak membuka gulungan kitab itu dan membuka segel-segelnya?” **3** Akan tetapi, tidak ada seorang pun, baik yang di surga, di bumi, maupun yang di bawah bumi yang dapat membuka atau melihat bagian dalam gulungan itu. **4** Maka, aku mulai menangis tersedu-sedu karena tidak ada seorang pun didapati layak untuk membuka gulungan kitab itu atau melihat bagian dalamnya. **5** Akan tetapi, satu dari tua-tua* itu berkata kepadaku, “Berhentilah menangis! Lihat, Singa dari suku Yehuda [1] , keturunan Daud*, telah menang sehingga Ia dapat membuka gulungan kitab itu dan tujuh segelnya.”

**6** Dan, aku melihat di tengah-tengah takhta dan 4 makhluk tadi, dan di tengah-tengah para tua-tua itu seekor Anak Domba berdiri, seperti telah disembelih, yang memiliki tujuh tanduk dan tujuh mata, yaitu tujuh Roh Allah yang diutus ke seluruh bumi. **7** Anak Domba itu datang dan mengambil gulungan kitab itu dari tangan kanan Dia yang duduk di atas takhta. **8** Dan, ketika Anak Domba


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

telah mengambil gulungan kitab itu, keempat makhluk dan kedua puluh empat
tua-tua sujud di hadapan Anak Domba itu, masing-masing memegang sebuah
kecapi [2] dan sebuah cawan emas yang penuh dengan kemenyan, yang adalah
doa orang-orang kudus. **9** Lalu, mereka menyanyikan suatu nyanyian baru,
katanya:

"Engkau layak mengambil gulungan kitab itu
dan membuka segel-segelnya karena Engkau telah disembelih,
dan dengan darah-Mu, Engkau telah menebus orang-orang
dari setiap suku, bahasa, kaum, dan bangsa bagi Allah.
**10** dan Engkau telah menjadikan mereka menjadi suatu kerajaan
dan imam-imam bagi Allah kita,
dan mereka akan memerintah atas bumi."

**11** Kemudian, aku melihat, dan aku mendengar suara dari banyak malaikat
yang mengelilingi takhta, 4 makhluk, dan para tua-tua itu. Dan jumlah mereka
beribu-ribu, bahkan puluhan ribu, **12** berseru dengan suara yang keras,

"Layaklah Anak Domba, yang telah disembelih itu,
menerima kuasa, dan kekayaan, dan hikmat, dan kekuatan, dan hormat,
dan kemuliaan, dan pujian."

**13** Kemudian, aku mendengar setiap makhluk yang ada di surga, dan di bumi,
dan di bawah bumi, dan di laut, dan semua yang ada di dalam, semua itu
berkata,

"Bagi Dia, yang duduk di atas takhta, dan bagi Anak Domba,
semua pujian, hormat, kemuliaan, dan kuasa sampai selama-lamanya!"

**14** Dan, 4 makhluk itu berkata, "Amin!"* dan para tua-tua sujud dan
menyembah.

---

**Footnotes**

5:5 [1]Merujuk pada Yesus.

5:8 [2]Alat musik petik yang berdawai (senar).

---

## Catatan Umum Wahyu 5

**Struktur dan format**

Beberapa terjemahan mengatur setiap baris sajak lebih menjorok ke kanan daripada sisa teks lainnya untuk membuatnya lebih mudah untuk dibaca. BHC (Bebas Hak Cipta) melakukan ini dengan sajak yang terdapat dalam 4:8, 11.

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Meterai kitab gulungan**

Sebuah meterai kitab gulungan berisi sebuah pesan tertulis yang tersembunyi dan menunggu untuk dibaca. Kitab gulungan itu hanya dapat dibaca oleh orang yang memiliki kuasa untuk membukanya.

**Dua puluh empat tua-tua**

Ini kemungkinan mengacu pada tua-tua gereja, tetapi identitas dari dua puluh empat tua-tua ini masih diragukan.

**Doa-doa orang Kristen**

Doa-doa orang-orang Kristen dihubungkan dengan kemenyan. Doa-doa orang Kristen berbau harum bagi Allah. Allah berkenan ketika orang-orang Kristen berdoa.

**Tujuh Roh Allah**

Arti yang sesungguhnya dari frasa ini tidak jelas. Barangkali itu adalah sesuatu yang simbolik yang menunjuk pada Roh Kudus, dengan jumlah tujuh menyimbolkan "kesempurnaan." Ini mungkin juga bukanlah hal yang simbolik, dan menujuk pada tujuh roh yang mengelilingi takhta Allah.

**Majas khusus dalam pasal ini**

**Metafora**

"Singa dari suku Yehuda" dan "keturunan Daud" menunjuk pada Yesus. Kata-kata itu adalah metafora dan berfungsi sebagai penyebutan untuk Yesus.

## Tautan:

Catatan Wahyu 05:01****

**<< | >>**

---

**Revelation 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes melanjutkan untuk menggambarkan apa yang dia lihat dalam penglihatannya dari takhta Allah.

**Kemudian aku melihat**

"Setelah aku melihat hal-hal itu, Aku melihat"

**Dia yang duduk di atas takhta**

"Dia" di sini sama dengan yang terdapat dalam Wahyu 4:2-3.

**gulungan yang tertulis di depan dan di belakang**

"sebuah gulungan yang tertulis di depan dan di belakang"

**disegel dengan tujuh segel**

"dan hal itu memiliki tujuh segel yang terkunci"

**Siapakah yang layak membuka gulungan dan merusak segel-segel itu?**

Seseorang ingin merusak segel-segel itu agar dapat membuka kitab gulungan itu. AT: "Siapakah yang layak untuk merusak segel-segel itu dan membuka gulungan itu?

**Siapakah yang layak membuka gulungan kitab itu dan membuka segel-segelnya itu?**

Ini dapat diterjemahkan sebagai suatu perintah: "Dia yang layak untuk melakukan ini harus datang untuk merusak segel-segel itu dan membuka kitab gulungan itu!"

**Revelation 03**

**di surga atau di atas bumi, atau di bawah bumi**

Ini berarti dimanapun: tempat di mana Allah dan para malaikat tinggal, tempat di mana orang-orang dan binatang-binatang tinggal, dan tempat di mana orang-orang yang telah mati.. AT: "di manapun di surga, di atas bumi, atau di bawah bumi"

**Lihat**

"Dengar" atau "Perhatikan apa yang akan aku katakan kepada kamu"

**Singa dari suku Yehuda**

Ini adalah gelar bagi orang dari suku Yehuda yang Allah telah janjikan akan menjadi raja yang besar. AT: "Dia yang disebut Singa dari suku Yehuda" atau "Raja yang disebut Singa dari suku Yehuda"

**Singa**

Raja itu dikatakan seolah-olah dia adalah singa karena singa sangatlah



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kuat.

**keturunan Daud**

Ini adalah gelar untuk keturunan Daud yang Allah telah janjikan akan menjadi raja yang besar. AT: "Dia yang disebut keturunan Daud"

**keturunan Daud**

Keturunan disebut dari keluarga Daud adalah sebuah pohon dan akar dari pohon itu. AT: "Keturunan Daud"

**Revelation 06**

**Informasi Umum:**

Anak Domba muncul dalam takhta.

**seekor Anak Domba**

Seekor "Anak Domba" adalah seekor domba yang muda. Di sini itu digunakan secara simbolik untuk menunjuk pada Kristus.

**tujuh Roh Allah**

Angka tujuh adalah sebuah simbol dari kelengkapan dan kesempurnaan. "tujuh Roh" menunjuk baik kepada Roh Allah atau tujuh roh yang melayani Allah. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [Wahyu 1:4]

**diutus keseluruh bumi**

Ini dapat diterjemahkan dengan sebuah kata kerja aktif. AT: "yang Allah utus ke seluruh bumi"

**Dia pergi**

Dia mendekati takhta. Beberapa bahasa akan menggunakan kata kerja "datang." AT: "Dia datang"

**Revelation 08**

**Anak Domba**

Ini adalah domba jantan yang muda. Di sini digunakan secara simbolik untuk menunjuk pada Kristus. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [Wahyu 5:6]

**dua puluh empat tua-tua**

"24 tua-tua." Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [Wahyu 4:4]

**sujud**

"sujud di atas tanah." Wajah mereka menghadap ke tanah untuk menunjukkan bahwa mereka sedang beribadah pada Anak Domba. Mereka melakukan ini dalam tujuan; mereka tidak jatuh secara tidak sengaja

**Masing-masing di antara mereka**

Kemungkinan artinya adalah 1) "setiap tua-tua dan makhluk hidup" atau 2) "tiap tua-tua."

**sebuah cawan emas yang penuh dengan kemenyan, yang adalah doa-doa orang kudus**

kemenyan di sini adalah simbol untuk doa-doa orang-orang percaya kepada Allah.

**Revelation 09**

**Karena Engkau telah disembelih**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "Karena mereka menyembelihMu" atau "Karena orang-orang telah membunuhMu"

**disembelih**

Jika bahasamu memiliki sebuah kata untuk membunuh seekor binatang sebagai korban, pertimbangkan untuk menggunakan itu di sini.

**dengan darahMu**

Karena darah menggambarkan kehidupan seseorang, kehilangan darah menggambarkan kematian. Ini kemungkinan berarti "oleh karena kematianMu" atau "dengan mati."

**Engkau menebus umat Allah**

"Tuhan Yesus membayar orang-orang sehingga mereka dapat menjadi milik Allah" atau "Tuhan Yesus membayar harga sehingga orang-orang dapat menjadi milik Allah"

**dari setiap suku, bahasa, orang-orang, dan bangsa**

Ini berarti bahwa orang-orang dari setiap kelompok etnis diikutsertakan.

**Revelation 11**

**beribu-ribu dari puluhan ribu dan ribuan dari ribuan**

Gunakan sebuah ungkapan dalam bahasamu yang mengungkapkan bahwa itu adalah angka yang sangat besar. AT: "jutaan" atau "juga banyak ribuan untuk dihitung"

**Layaklah Anak Domba, yang telah disembelih**

"Anak Domba yang telah disembelih

adalah layak"

**untuk menerima kuasa, kekayaan, hikmat, kekuatan, dan hormat, kemuliaan, dan pujian**

Ini adalah hal-hal yang Anak Domba punyai. Dipuji karena memiliki mereka dikatakan sebagai menerima mereka. Ini dapat dinyatakan kembali untuk menghilangkan kata benda-kata benda abstrak. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam kalimat yang serupa di [Wahyu 4:11]

**Revelation 13**

**di Surga, dan di bumi, dan di bawah bumi**

Ini berarti di manapun: tempat di mana Allah dan para malaikat tinggal, tempat di mana orang-orang dan binatang-binatang tinggal, dan tempat di mana orang-orang yang telah mati. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [Wahyu 5:3]

**Bagi Dia, yang duduk di atas takhta, dan bagi Anak Domba**

"Biarlah Dia yang duduk di atas takhta dan yang Anak Domba punya"

---

## Translation Questions (tq)

**Revelation 5:1**

**Apa yang Yohanes lihat di tangan kanan Dia yang duduk di atas takhta?**

Yohanes melihat sebuah gulungan kitab yang dimeteraikan oleh tujuh meterai.

**Revelation 5:3**

**Siapa di bumi yang layak membuka gulungan kitab itu atau membacanya?**

Tak seorangpun yang layak membuka gulungan kitab itu atau membacanya.

**Revelation 5:4**

**Siapa di bumi yang layak membuka gulungan kitab itu atau membacanya?**

Tak seorangpun yang layak membuka gulungan kitab itu atau membacanya

**Revelation 5:5**

**Siapa yang mampu membuka gulungan kitab itu dan ketujuh meterainya?**

Singa dari suku Yehuda, Tunas Daud, yang mampu membuka gulungan kitab itu.

**Revelation 5:6**

**Siapa yang berdiri di tengah-tengah para tua-tua di hadapan takhta?**

Seekor Anak Domba yang kelihatannya seolah-olah ia telah mati sedang berdiri di tengah-tengah para tua-tua itu di depan takhta.

**Apakah tujuh tanduk dan tujuh mata pada Anak Domba?**

Tujuh tanduk dan tujuh mata adalah ketujuh Roh Allah yang diutus ke seluruh bumi.

**Revelation 5:8**

**Apakah cawan emas yang berisi penuh dupa yang dipegang kedua puluh empat tua-tua itu?**

Cawan emas berisi penuh dupa adalah doa-doa dari orang-orang kudus.

**Revelation 5:9**

**Mengapa Anak Domba itu layak untuk membuka gulungan kitab itu?**

Anak Domba itu layak karena Ia telah membeli bagi Allah orang-orang dari tiap-tiap suku, bahasa, umat dan bangsa dengan darahNya.

**Revelation 5:10**

**Di mana imam-imam Allah akan memerintah?**

Imam-imam Allah akan memerintah di atas bumi.

**Revelation 5:12**

**Apa yang malaikat-malaikat katakan layak diterima Anak Domba?**

Malaikat-malaikat berkata bahwa Anak Domba layak untuk menerima kuasa, kekayaan, hikmat, kekuatan, hormat, kemuliaan dan pujian. [

**Revelation 5:13**

**Siapa yang berkata bahwa Dia yang duduk di atas takhta dan Anak Domba harus dipuji sampai selama-lamanya?**

Semua makhluk ciptaan berkata bahwa Dia yang duduk di atas takhta dan Anak Domba harus dipuji sampai selama-lamanya.

**Revelation 5:14**

**Apa yang dilakukan tua-tua ketika mereka mendengar keempat makhluk hidup itu**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**berkata, "Amin!"?**
Para tua-tua itu pun sujud dan
menyembah.

---

**Chapter 6**

**1** Kemudian, aku memperhatikan ketika Anak Domba membuka satu dari tujuh segel itu, dan aku mendengar satu dari empat makhluk itu berkata dengan suara yang seperti guntur, “Mari!” **2** Maka, aku melihat seekor kuda putih dan ia yang duduk di atasnya memegang sebuah panah; dan sebuah mahkota diberikan kepadanya, dan ia maju untuk mengalahkan dan memenangkan.
**3** Dan, ketika Anak Domba itu membuka segel yang kedua, aku mendengar makhluk yang kedua berkata, “Mari!” **4** Maka, majulah seekor kuda lain berwarna merah seperti nyala api, dan ia yang duduk di atasnya diberi kuasa untuk mengambil kedamaian dari bumi sehingga manusia akan saling membunuh, dan sebuah pedang yang besar diberikan kepadanya.
**5** Dan, ketika Anak Domba itu membuka segel yang ketiga, aku mendengar makhluk yang ketiga berkata, “Mari!” Maka, aku melihat seekor kuda hitam dan ia yang duduk di atasnya memegang sebuah timbangan di tangannya. **6** Lalu, aku mendengar seperti ada suara dari tengah-tengah keempat makhluk itu berkata, “Satu cupak [1] gandum untuk 1 dinar [2] Dinar di Daftar Istilah. , dan 3 cupak jelai [3] untuk 1 dinar, tetapi jangan merusakkan minyak dan anggurnya!”
**7** Dan, ketika Anak Domba itu membuka segel yang keempat, aku mendengar suara makhluk yang keempat berkata, “Mari!” **8** Maka, aku melihat seekor kuda berwarna hijau pucat dan ia yang duduk di atasnya bernama Maut dan Hades mengikutinya. Dan, kuasa diberikan kepada mereka atas 1/4 bumi, untuk membunuh dengan pedang, kelaparan, penyakit, dan binatang-binatang buas di bumi.
**9** Ketika Anak Domba membuka segel yang kelima, aku melihat di bawah altar* jiwa-jiwa mereka yang telah dibunuh karena firman Allah dan karena kesaksian yang telah mereka pertahankan. **10** Mereka berseru dengan suara keras, “Berapa lama lagi ya, Tuhan yang kudus dan benar, Engkau akan menahan diri dari menghakimi dan membalaskan darah kami kepada mereka yang diam di bumi?” **11** Dan, kepada masing-masing jiwa itu diberikan sebuah jubah putih dan mereka diberitahukan bahwa mereka harus beristirahat sebentar lagi, hingga jumlah kawan-kawan pelayan dan saudara-saudara mereka yang akan dibunuh seperti mereka menjadi genap.
**12** Dan, aku melihat ketika Anak Domba itu membuka segel yang keenam, terjadilah gempa bumi yang dahsyat; matahari menjadi hitam seperti kain karung [4] yang terbuat dari rambut dan seluruh bulan menjadi seperti darah.
**13** Dan, bintang-bintang di langit berjatuhan ke bumi seperti pohon ara menggugurkan buah-buahnya yang mentah saat diguncangkan oleh angin yang sangat kencang. **14** Dan, terbelahlah* langit bagaikan kitab yang digulung, dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

setiap gunung dan pulau dipindahkan dari tempatnya.
**15** Maka, raja-raja di bumi, dan para pembesar, dan perwira-perwira,* dan orang-orang kaya dan berkuasa, dan semua budak, dan orang bebas bersembunyi di gua-gua dan di antara batu-batu di pegunungan. **16** Mereka berkata kepada gunung-gunung dan batu-batu karang itu, “Runtuhlah menimpa kami dan sembunyikan kami dari hadapan Dia yang duduk di atas takhta, dan dari murka Anak Domba! **17** Sebab, hari besar bagi murka mereka telah tiba dan siapakah yang dapat bertahan?”

---

**Footnotes**

6:6 [1]Jumlah ransum harian tentara yang berupa biji-bijian, kurang lebih 0,78 kg.

6:6 [2]Lih.

6:6 [3]Tanaman padi-padian pengganti gandum dengan kualitas yang lebih rendah. Karena keras, kadang-kadang dibuat menjadi tasbih.

6:12 [4]Kain kasar yang terbuat dari bulu hewan, yang terkadang dikenakan orang untuk menunjukkan kesedihan.

---

## Catatan Umum Wahyu 06

**Struktur dan format**

Gambaran murka Allah dalam pasal ini bermaksud untuk menakuti mereka yang mendengar kata-kata ini. (Lihat: fear)

**Konsep-konsep khusus dalam pasal ini**

**Tujuh Meterai**

Ada pertentangan tentang bagaimana meterai-meterai ini dilampirkan pada gulungan surat. Ini akan menjadi masuk akal jika mereka bersebelahan tetapi gulungan kitab hanya telah terungkap isinya setelah meterai terakhir telah dibuka. Ini bukan bagaimana pasal ini menjelaskan gulungan kitab tersebut karena setiap meterai mengungkapkan sebuah penghakiman. Ini juga biasa dipercayai bahwa ketiadaan meterai ketujuh membuka tujuh sangkakala penghakiman.

**Harga Naik**

Harga beberapa barang akan meningkat dengan tiba-tiba. Orang-orang tidak akan mampu memenuhi kebutuhan untuk hidup. Ini biasa disebut "inflasi."

**Majas-majas penting dalam pasal ini**

**Anak Domba**

Ini mengacu pada Yesus. Pada pasal ini, juga berfungsi sebagai gelar untuk Yesus.

**Simile**

Penulis menggunakan banyak simile yang berbeda. Ini karena ia mencoba untuk menjelaskan gambaran yang ia lihat dalam penglihatannya. Maka, ia membandingkan gambaran dalam penglihatan ini dengan hal-hal sehari-hari.

**Tautan:**

**Revelation 06:01 Notes**

**<< | >>**

---

**Revelation 01**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes melanjutkan untuk menjelaskan peristiwa-peristiwa yang



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

terjadi sebelum tahta Allah. Anak Domba mulai membuka meterai pada gulungan surat.

**Mari!**

Ini perintah untuk satu orang, tampaknya penunggang kuda putih yang dikatakan dalam ayat 2.

**ia telah diberikan sebuah mahkota**

Jenis mahkota ini mirip rangkaian ranting zaitun atau daun salam, mungkin ditempa dengan emas. Contoh yang sebenarnya terbuat dari daun diberikan kepada olahragawan yang menang untuk dipakai di kepalanya. Ini dapat diterjemahkan menggunakan kata kerja aktif. AT: "ia menerima sebuah mahkota" atau "Allah memberinya sebuah mahkota".

**sebuah mahkota**

Ini adalah sebuah rangkaian ranting zaitun atau daun salam seperti rangkaian yang seorang olahragawan terima dalam pertandingan di masa Yohanes.

**Revelation 03**

**meterai kedua**

"meterai selanjutnya" atau "meterai nomor dua"

**makhluk yang kedua**

"makhluk selanjutnya" atau "makhluk nomor dua"

**keluarlah merah menyala**

Ini dapat dinyatakan sebagai kalimat kedua. AT: "keluar. Itu merah seperti api" atau "keluar". Itu merah terang".

**Kepada penunggangnya diberi kuasa**

Ini dapat dinyatakan dengan kata kerja aktif. AT: "Allah memberikan kuasa padanya" atau "Penunggangnya menerima manusia"

**Penunggang ini diberikan pedang besar**

Ini dapat dinyatakan dengan kata kerja aktif. AT: "Penunggang ini menerima pedang besar" atau "Allah memberi penunggang ini sebuah pedang besar"

**sebuah pedang besar**

"sebuah pedang yang sangat besar" atau "sebuah pedang yang besar".

**Revelation 05**

**meterai ketiga**

"meterai selanjutnya" atau "meterai nomor tiga"

**makhluk ketiga**

"makhluk selanjutnya" atau "makhluk nomor tiga"

**sepasang neraca**

alat yang digunakan untuk menimbang sesuatu.

**Satu takaran gandum untuk satu dinar**

Beberapa bahasa mungkin perlu kata kerja seperti "berharga" atau "membeli" dalam kalimat. Hanya ada sedikit gandum untuk semua orang, sehingga harganya sangat mahal. AT: "Satu takaran gandum sekarang berharga satu dinar" atau "Membeli satu takaran gandum dengan satu dinar".

**Satu takaran gandum ... tiga takaran jelai**

sebuah "takaran" adalah ukuran rinci yang kira-kira satu liter. Bentuk jamak "takaran" adalah "takaran-takaran." AT: "satu liter gandum ... tiga liter jelai" atau "satu mangkuk gandum ... tiga mangkuk jelai".

**satu dinar**

Koin ini senilai dengan upah sehari. AT: "satu koin perak" atau "gaji untuk satu hari kerja".

**Namun jangan rusakkan minyak dan anggurnya**

Jika minyak dan anggur telah rusak, maka akan semakin sedikit yang dapat dibeli orang, dan harganya akan menjadi mahal.

**minyak dan anggur**

Ungkapan ini kemungkinan mengacu pada hasil panen minyak zaitun dan hasil panen anggur.

**Revelation 07**

**meterai keempat**

"meterai selanjutnya" atau "meterai nomor empat"

**makhluk keempat**

"makhluk selanjutnya" atau "makhluk

nomor empat"

**kuda pucat**

"kuda abu-abu. "ini adalah warna dari mayat, jadi warna ini menyimbolkan kematian.

**seperempat bumi**

Di sini "bumi" mewakili orang-orang di bumi. AT: "seperempat orang-orang di bumi"

**pedang**

Pedang adalah senjata, dan di sini mewakili perang.

**dengan binatang-binatang buas di bumi**

Ini berarti Maut dan Neraka akan menyebabkan binatang-binatang buas menyerang dan membunuh orang-orang.

**Revelation 09**

**meterai kelima**

"meterai selanjutnya" atau " meterai nomor lima"

**di bawah mezbah**

Ini mungkin berada "di dasar mezbah."

**mereka yang terbunuh**

Ini dapat diterjemahkan dengan kata kerja aktif. AT "mereka yang telah orang-orang lain bunuh".

**karena firman Allah dan kesaksian yang mereka pegang**

Di sini "Firman Allah" adalah sebuah metonimia untuk pesan dari Allah dan "pegang" adalah metafora. Kemungkinan arti 1) memegang kesaksian mengacu pada percaya firman Allah dan kesaksian. AT: "karena pengajaran dari kitab suci dan apa yang mereka ajarkan tentang Yesus Kristus" atau "karena mereka percaya akan firman Allah, yang adalah kesaksianNya" atau 2) memegang kesaksian merujuk pada bersaksi tentang firman Allah. AT: "karena mereka bersaksi tentang firman Allah".

**membalaskan darah kami**

Kata darah di sini mewakili kematian mereka. AT: "menghukum mereka yang membunuh kami"

**sampai genap ... yang telah dibunuh**

Ini menyatakan bahwa Allah telah memutuskan jumlah tertentu dari orang yang seharusnya dibunuh oleh musuhnya.

**sesama pelayan dan saudara-saudara mereka**

Ini adalah kelompok orang yang dijelaskan dalam dua cara: sebagai pelayan-pelayan dan sebagai saudara-saudara. AT: "saudara-saudara mereka yang melayani Allah bersama mereka" atau "sesama orang percaya yang melayani Allah bersama mereka"

**saudara-saudara**

Orang-orang Kristen sering dikatakan menjadi saudara satu sama lain. AT: "sesama orang Kristen" atau "sesama orang percaya"

**Revelation 12**

**meterai keenam**

"meterai selanjutnya" atau "meterai nomor enam"

**sehitam kain karung**

Terkadang kain karung terbuat dari rambut hitam. Orang-orang akan memakai kain karung ketika mereka berduka. Gambaran kain dari karung bermaksud menuntun orang berpikir tentang kematian dan duka. AT: "sehitam baju berduka"

**seperti darah**

Gambaran darah bermaksud menuntun orang untuk berpikir tentang kematian. Sebagaimana darah dapat dinyatakan dengan jelas. AT: "merah seperti darah"

**seperti pohon ara menggugurkan buahnya yang mentah ketika diguncangkan oleh angin badai**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk aktif. AT: "seperti angin badai mengguncangkan pohon ara dan menyebabkan jatuhnya buah yang mentah"

**Menyusutlah langit seperti gulungan kitab yang digulung**

Langit dibayangkan kuat seperti

selembar logam, tetapi sekarang lemah seperti selembar kertas dan mudah terkoyak dan tergulung.

**Revelation 15**

**perwira-perwira**

Kata ini merujuk pada prajurit yang memimpin dalam perang.

**gua-gua**

lubang besar di sisi bukit

**hadapan Dia**

Di sini "hadapan" mewalkili "hadirat." AT: "hadirat Dia" atau "Dia"

**hari besar murka mereka telah tiba**

Hari murka mereka mengacu pada waktu di mana mereka akan menghukum orang-orang jahat. AT: "ini adalah waktu yang buruk ketika mereka akan menghukum orang-orang"

**telah tiba**

Ada sekarang dikatakan seakan telah datang.

**murka mereka**

"Mereka" mengacu pada Dia yang ada di tahta dan Anak Domba.

**Siapa yang dapat berdiri?**

Bertahan hidup, atau tetap hidup, dikatakan seperti berdiri. Pertanyaan ini dipakai untuk mengungkapkan kesedihan yang amat sangat dan ketakutan yang tidak satu orang pun akan dapat bertahan ketika Allah menghukum mereka. AT: "Tidak ada satupun yang dapat bertahan"

---

## Translation Questions (tq)

**Revelation 6:1**

**Apa yang dilakukan Anak Domba dengan gulungan kitab itu?**

Anak Domba membuka satu dari ketujuh meterai di gulungan kitab itu.

**Revelation 6:2**

**Apa yang dilihat Yohanes setelah meterai pertama dibuka?**

Yohanes melihat seekor kuda putih, dengan penunggangnya maju untuk merebut kemenangan.

**Revelation 6:4**

**Apa yang dilihat Yohanes setelah meterai kedua dibuka?**

Yohanes melihat seekor kuda merah, yang penunggangnya mengambil damai sejahtera dari bumi.

**Revelation 6:5**

**Apa yang dilihat Yohanes setelah meterai ketiga dibuka?**

Yohanes melihat seekor kuda hitam, yang penunggangnya memegang sebuah timbangan.

**Revelation 6:8**

**Apa yang dilihat Yohanes setelah meterai keempat dibuka?**

Yohanes melihat seekor kuda hijau kuning, yang penunggangnya bernama Maut.

**Revelation 6:9**

**Apa yang dilihat Yohanes setelah meterai kelima dibuka?**

J. Yohanes melihat jiwa-jiwa mereka yang telah dibunuh karena firman Allah.

**Revelation 6:10**

**Apa yang jiwa-jiwa di bawah mezbah ingin ketahui dari Allah?**

Jiwa-jiwa itu ingin mengetahui berapa lama lagi hingga Allah akan membalaskan darah mereka

**Revelation 6:11**

**Berapa lama jiwa-jiwa diberitahukan mereka harus menunggu?**

Jiwa-jiwa diberitahukan mereka harus menunggu sampai genap jumlah sesama pelayan terbunuh.

**Revelation 6:12**

**Apa yang dilihat Yohanes setelah meterai keenam dibuka?**

Yohanes melihat suatu gempa, matahari menjadi hitam, bulan menjadi merah seperti darah, bintang-bintang berguguran ke bumi.

**Revelation 6:13**

**Apa yang dilihat Yohanes setelah meterai keenam dibuka?**

Yohanes melihat suatu gempa,


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

matahari menjadi hitam, bulan menjadi merah seperti darah, bintang-bintang berguguran ke bumi.

**Revelation 6:15**

**Apa yang Yohanes lihat para raja, panglima, orang kaya, penguasa, dan orang-orang lain lakukan?**

Yohanes melihat mereka bersembunyi di dalam gua-gua dan memintanya untuk menimpa mereka dan menyembunyikan mereka.

**Revelation 6:16**

**Apa yang Yohanes lihat para raja, panglima, orang kaya, penguasa, dan orang-orang lain lakukan?**

Yohanes melihat mereka bersembunyi di dalam gua-gua dan memintanya untuk menimpa mereka dan menyembunyikan mereka.

**Dari hal apa para raja, panglima, orang kaya, penguasa, dan orang-orang lain ingin disembunyikan?**

Mereka ingin disembunyikan dari wajah Dia yang duduk di atas takhta dan dari murka Anak Domba.

**Revelation 6:17**

**Hari apa yang telah tiba?**

Hari besar murka Dia yang di takhta dan Anak Domba telah tiba.

---

**Chapter 7**

**1** Setelah itu, aku melihat empat malaikat berdiri di empat penjuru bumi,
sedang menahan keempat angin bumi supaya tidak ada yang bertiup di darat,
di laut, ataupun di pohon-pohon. **2** Kemudian, aku melihat malaikat lain muncul
dari tempat terbitnya matahari, dengan membawa segel dari Allah yang hidup.
Ia berseru dengan suara keras kepada keempat malaikat yang telah diberi
kuasa untuk merusak bumi dan laut tadi, **3** “Janganlah merusak bumi, laut,
atau pohon-pohon sebelum kami selesai memberi tanda segel pada dahi
hamba-hamba Allah kita.”
**4** Aku mendengar jumlah mereka yang disegel sebanyak 144.000 orang.
Mereka semua berasal dari setiap suku anak-anak Israel:*

**5** dari suku Yehuda 12.000 dari suku Ruben 12.000 dari suku Gad 12.000 **6** dari
suku Asyer 12.000 dari suku Naftali 12.000 dari suku Manasye 12.000 **7** dari
suku Simeon 12.000 dari suku Lewi 12.000 dari suku Isakhar 12.000 **8** dari
suku Zebulon 12.000 dari suku Yusuf 12.000 dari suku Benyamin 12.000
yang sudah dimeteraikan. **9** Setelah itu aku melihat, sesungguhnya sejumlah
besar manusia yang tidak dapat dihitung jumlahnya, dari semua negara dan
suku dan bangsa dan bahasa, berdiri di depan takhta dan di hadapan Anak
Domba, memakai jubah putih dan dahan-dahan palem di tangan mereka; **10**
dan mereka berseru dengan suara keras, “Keselamatan bagi Allah kami yang
duduk di atas takhta, dan bagi Anak Domba.”
**11** Dan, semua malaikat yang sedang berdiri di sekeliling takhta itu dan di
sekeliling tua-tua,* dan keempat makhluk itu, mereka sujud di hadapan takhta
itu dan menyembah Allah, **12** dengan berkata, “Amin!* Pujian dan kemuliaan
dan hikmat dan ucapan syukur dan kehormatan dan kekuasaan, dan
keperkasaan bagi Allah kita sampai selama-lamanya. Amin!”
**13** Kemudian, 1 dari tua-tua itu berbicara dan bertanya kepadaku, “Siapakah
mereka yang memakai jubah putih ini dan dari mana mereka datang?”

**14** Maka, aku berkata kepadanya, “Tuanku, engkau mengetahuinya.” Lalu, ia
berkata kepadaku, “Mereka adalah orang-orang yang telah keluar dari
penganiayaan besar dan telah mencuci jubah [1] mereka dan memutihkannya
di dalam darah Anak Domba. **15** Oleh karena itu, mereka berdiri di hadapan
takhta Allah dan melayani Dia siang dan malam di bait-Nya; dan Dia yang
duduk di atas takhta itu akan tinggal di antara mereka. **16** Mereka tidak akan
lapar atau haus lagi; ataupun matahari tidak akan menyakiti mereka ataupun
panas terik yang lainnya. **17** Sebab, Anak Domba yang di tengah-tengah takhta
itu akan menjadi Gembala mereka dan akan menuntun mereka ke mata air
kehidupan; dan Allah akan menghapus segala air mata dari mata mereka.”

---

**Footnotes**

7:14 [1]Maksudnya, telah percaya kepada Yesus dan telah dibersihkan dari dosa oleh darah pengurbanan-Nya (Bc. Why. 5:9; Ibr. 9:14; 10:14-22; Kis. 22:16; 1 Yoh. 1:7).

---

## Wahyu 07 Catatan Umum

**Struktur dan Format**

Beberapa ahli percaya bahwa setengah bagian pertama dari pasal ini adalah tentang sebuah kebangkitan besar di antara bangsa Isarel, yang mana di dalamnya ada 144.000 orang yang akan menjadi percaya kepada Yesus. Setengah bagian yang kedua dari pasal ini berbicara tentang kebangkitan besar di antara bangsa-bangsa bukan Yahudi, yang mana di dalamnya tak terhitung banyaknya bangsa-bangsa bukan Yahudi yang akan percaya kepada Yesus.

Beberapa terjemahan mengatur setiap baris menjorok ke kanan dari sisa tulisan lainnya untuk mempermudah dibaca. BHC melakukannya dengan ayat yang ada dalam pasal 7:5-8, 15-17.

**Konsep Khusus dalam pasal ini**

**Menyembah**

Orang-orang yang ada di pasal ini menanggapi kejadian ini dengan menyesali dosa dan menyembah. Ini adalah tanggapan yang tepat yang sudah termasuk informasi yang ada di pasal ini. (Lihat: reveal, repent dan worship)

**Kesengsaraan yang besar**

Ini adalah sebuah masa dimana ketika orang-orang di bumi akan menerima hukuman besar dari Allah. Ada beberapa pertentangan tentang masa ini namun banyak ahli percaya ini adalah acuan untuk setengah bagian terakhir dari tujuh setengah tahun kesengsaraan yang dinubuatkan dalam Wahyu 4-19 dan dalam sisa Kitab Injil.

**Majas yang penting dalam pasal ini**

**Domba**

Ini adalah sebuah ungkapan untuk Yesus, juga berfungsi sebagai gelar untuk Yesus.

**Tautan:**

**Wahyu 07:01 **

**<< | >>**

---



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

## Revelation 01

**Informasi Umum:**

Yohanes mulai menggambarkan sebuah penglihatan dari 144,000 pelayan Allah yang sudah ditandai dengan meterai. Pemeteraian berlangsung setelah Anak Domba membuka meterai ke enam dan sebelum Ia membuka meterai yang ke tujuh.

**empat penjuru bumi**

Bumi dinyatakan seolah-olah datar dan persegi sama seperti selembar kertas. Ungkapan "empat penjuru" merujuk pada utara, selatan, timur, dan barat.

**meterai dari Allah yang hidup**

Kata "meterai" di sini merujuk pada sebuah alat yang digunakan untuk membubuhkan tanda pada meterai lilin. Dalam hal ini alat itu bisa digunakan untuk membubuhkan sebuah tanda pada umat Allah. AT: "penanda" atau "meterai"

**memberi tanda meterai pada dahi**

Kata "meterai" di sini merujuk kepada sebuah tanda. Tanda ini menunjukkan bahwa orang-orang itu adalah milik Allah dan Dia akan melindungi mereka. AT: "berilah sebuah tanda di dahi"

**dahi**

Dahi adalah bagian teratas pada wajah, di atas mata.

## Revelation 04

**Mereka yang dimeterai**

Ini dapat dinyatakan dengan kalimat aktif. AT: "mereka yang telah diberi tanda oleh malaikat Allah"

**144,000**

"seratus empat puluh empat ribu orang"

**dua belas ribu dari suku**

"12,000 orang dari suku"

## Revelation 07

**Pernyataan Terkait:**

Hal ini berlanjut dengan daftar bangsa Israel yang dimeteraikan.

## Revelation 09

**Informasi Umum:**

Yohanes mulai menjelaskan penglihatan kedua tentang puji-pujian orang banyak kepada Allah. Ini adalah sebuah kelompok orang yang berbeda dari 144,000 orang yang sudah ditandai dengan meterai. Penglihatan ini juga terjadi setelah Anak Domba membuka meterai ke enam dan sebelum Dia membuka meterai ke tujuh.

**sejumlah besar manusia**

"satu kerumunan yang banyak" atau "orang-orang dalam jumlah yang besar"

**jubah putih**

Di sini warna "putih" menggambarkan kesucian.

**Keselamatan bagi**

"Keselamatan datang dari"

**Keselamatan bagi ... bagi Anak Domba**

Mereka memuji Allah dan Anak Domba. Kata benda "keselamatan" dapat digambarkan dengan kata kerja "menyelamatkan." AT "Allah kami, yang duduk di atas tahta, dan Anak Domba telah menyelamatkan kami!"

## Revelation 11

**keempat makhluk itu**

Yang dimaksud adalah empat makhluk yang disebutkan dalam Wahyu 4:6-8.

**mereka sujud di hadapan tahta itu**

Di sini "sujud di hadapan tahta itu" adalah sebuah ungkapan yang berarti mereka menelungkup ke tanah. Lihat bagaimana terjemahannya "bersujud" dalam [Wahyu 4:10]

**Pujian, kemuliaan ... bagi Allah kita**

"Allah kita layak menerima semua pujian, kemuliaan, kebijaksanaan, ucapan syukur, kehormatan, kekuasaaan dan kekuatan"

**Pujian, kemuliaan ... ucapan syukur, kehormatan ... bagi Allah kita**

Kata kerja "memberi" dapat digunakan untuk menunjukkan bagaimana pujian, kemuliaan, dan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kehormatan, adalah bagi "untuk" Allah. AT: "Kita harus memberikan pujian, kemuliaan, ucapan syukur, dan kehormatan bagi Allah kita"

**selama-lamanya**

Kata-kata ini pada dasarnya berarti hal yang sama dan menekankan bahwa pujian tidak akan pernah berakhir.

**Revelation 13**

**memakai jubah putih**

Jubah putih ini menunjukan bahwa mereka adalah orang-orang benar.

**Telah keluar dari penganiayaan besar**

"telah melewati penganiayaan yang besar" atau "telah hidup dengan melewati penganiayaan besar"

**penganiayaan yang besar**

"pada masa penderitaan yang mengerikan" atau "masa dimana orang-orang akan sangat menderita"

**Dan telah mencuci jubah dan memutihkannya di dalam darah Anak Domba**

Telah dibenarkan oleh darah Anak Domba di sini dinyatakan seolah-olah mencuci jubah mereka dalam darahNya. AT: "Mereka telah dibenarkan dengan memutihkan jubah mereka mereka dalam darahNya"

**Darah Anak Domba**

Kata "darah" digunakan untuk mengacu pada kematian Anak Domba.

**Revelation 15**

**Pernyataan Terkait:**

Lalu penatua-penatua melanjutkan berbicara kepada Yohanes.

**mereka ... mereka ... milik mereka**

Semuanya ini merujuk kepada orang-rang yang telah melewati Penganiayaan Besar.

**siang dan malam**

Dua bagian waktu ini digunakan bersama untuk menjelaskan "sepanjang waktu" atau "tanpa henti"

**akan tinggal di antara mereka**

"akan mendirikan tendaNya di atas mereka." Melindungi mereka dinyatakan seumpama Ia memberikan mereka tempat untuk tinggal. AT: "akan menaungi mereka" atau "akan melindungi mereka"

**Matahari tidak akan menyakiti mereka**

Teriknya matahari dibandingkan dengan hukuman yang menyebabkan orang-orang menderita. AT: "Matahari tidak akan membakar mereka" atau "Matahari tidak akan membuat mereka lemah"

**Anak Domba yang ada di tengah-tengah tahta**

"Anak Domba, yang berdiri di tengah-tengah area di sekitar tahta"

**Bagi Anak Domba ... yang akan menjadi gembalanya**

Para penatua membicarakan tentang pemeliharaan Anak Domba terhadap umatNya seperti halnya seorang gembala yang merawat dombanya. AT: "Bagi Anak Domba ... akan seperti seorang gembala untuk mereka" atau "Bagi Anak Domba ... yang akan merawat mereka seperti seorang gembala yang merawat dombanya"

**Dia akan menuntun mereka ke mata air kehidupan**

Para penatua berbicara tentang apa yang memberi hidup seumpama mata air yang segar. AT: "Dia akan menuntun mereka seperti seorang gembala yang menuntun dombanya ke air yang segar" atau "Dia akan menuntun mereka kepada hidup seperti seorang gembala yang menuntun dombaNya ke mata air kehidupan"

**Allah akan menghapus setiap air mata dari mata mereka**

Air mata di sini menggambarkan kesedihan. AT: "Allah akan menghapus kesedihannya, sama seperti menghapus air mata" atau "Allah akan membuat mereka tidak bersedih lagi"

---

**Translation Questions (tq)**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Revelation 7:1**

**Apa yang empat malaikat berdiri pada keempat penjuru bumi lakukan ketika Yohanes melihat mereka?**

Keempat malaikat menahan keempat angin di bumi.

**Revelation 7:2**

**Apa yang malaikat dari timur katakan harus dilakukan sebelum bumi dirusak?**

Malaikat itu berkata bahwa suatu meterai harus diberikan pada dahi hamba-hamba Allah sebelum bumi dirusak.

**Revelation 7:3**

**Apa yang malaikat dari timur katakan harus dilakukan sebelum bumi dirusak?**

Malaikat itu berkata bahwa suatu meterai harus diberikan pada dahi hamba-hamba Allah sebelum bumi dirusak.

**Revelation 7:4**

**Berapa orang dari suku apa yang dimeteraikan?**

Jumlah orang yang dimeteraikan adalah 144.000 dari setiap suku umat Israel.

**Revelation 7:9**

**Apa yang kemudian dilihat Yohanes di depan takhta Allah di hadapan Anak Domba?**

Yohanes melihat suatu kumpulan orang banyak dari setiap bangsa, suku, umat dan bahasa di depan takhta.

**Revelation 7:10**

**Menurut mereka yang berada di depan takhta, milik siapa keselamatan itu?**

Mereka di depan takhta berseru bahwa keselamatan ada pada Allah dan Anak Domba.

**Revelation 7:11**

**Dalam posisi badan apa malaikat, tua-tua, dan makhluk hidup menyembah Allah?**

Mereka sujud ke lantai dan menaruh wajah mereka di lantai sementara mereka menyembah Allah.

**Revelation 7:14**

**Siapakah mereka menurut tua-tua yang telah berjubah putih di depan takhta?**

Tua-tua berkata bahwa mereka ini adalah orang-orang yang keluar dari Kesusahan Besar.

**Bagaimana mereka yang di depan takhta membuat jubah mereka menjadi putih?**

Mereka telah membuat jubah mereka putih dengan membasuhnya di dalam darah Anak Domba.

**Revelation 7:15**

**Apa yang tua-tua katakan Allah akan lakukan bagi mereka yang mengenakan jubah putih?**

Allah akan membentangkan kemahNya di atas mereka sehingga mereka tidak akan menderita lagi.

**Revelation 7:16**

**Apa yang tua-tua katakan Allah akan lakukan bagi mereka yang mengenakan jubah putih?**

Allah akan membentangkan kemahNya di atas mereka sehingga mereka tidak akan menderita lagi.

**Revelation 7:17**

**Apa yang tua-tua katakan Anak Domba akan lakukan bagi mereka yang mengenakan jubah putih?**

Anak Domba akan menjadi gembala mereka dan menuntun mereka ke mata air kehidupan.

---

## Chapter 8

**1** Dan, ketika Anak Domba membuka segel yang ketujuh, ada kesunyian di surga kira-kira setengah jam lamanya. **2** Dan, aku melihat ketujuh malaikat yang berdiri di hadapan Allah, dan tujuh trompet diberikan kepada mereka. **3** Lalu, malaikat lain datang dan berdiri di altar*, memegang sebuah pedupaan emas; dan kepadanya diberikan banyak dupa untuk dipersembahkan bersama doa-doa orang-orang kudus di atas altar emas yang di depan takhta itu. **4** Dan, asap dupa itu, bersama dengan doa-doa orang-orang kudus, naik ke hadapan

Allah dari tangan malaikat itu. **5** Lalu, malaikat itu mengambil pedupaan dan
mengisinya dengan api yang diambil dari altar dan melemparkannya ke bumi;
maka terdengarlah bunyi guntur yang disertai kilat dan gempa bumi.
**6** Setelah itu, tujuh malaikat yang memegang tujuh trompet itu bersiap-siap
untuk meniup trompet mereka.
**7** Malaikat pertama meniup trompetnya, maka terjadilah hujan es dan api
bercampur darah; dan ditumpahkan ke atas bumi, maka terbakarlah sepertiga
bumi dan sepertiga pepohonan dan terbakarlah semua rumput hijau.
**8** Malaikat kedua meniup trompetnya, maka sesuatu seperti gunung yang
terbakar api dilemparkan ke dalam laut; dan sepertiga dari laut menjadi darah,
**9** maka sepertiga dari makhluk yang berada di laut dan memiliki hidup menjadi
mati, dan sepertiga dari kapal dihancurkan.
**10** Malaikat ketiga meniup trompetnya, maka jatuhlah dari langit sebuah
bintang besar, menyala seperti obor, dan bintang itu menimpa sepertiga dari
sungai dan mata air. **11** Nama bintang itu adalah Apsintus [1] . Maka, sepertiga
dari semua air menjadi apsintus dan banyak orang mati karena air itu karena
air itu sudah dijadikan pahit.
**12** Malaikat keempat meniup trompetnya, maka terpukullah sepertiga
matahari, sepertiga bulan, dan sepertiga bintang sehingga sepertiga dari
mereka menjadi gelap, dan sepertiga siang hari menjadi gelap dan demikian
juga pada malam hari.
**13** Lalu, aku melihat dan mendengar seekor burung rajawali terbang di tengah-
tengah langit, berkata dengan suara nyaring, “Celaka, celaka, celakalah
mereka yang diam di bumi karena bunyi trompet ketiga malaikat lain yang
masih akan ditiup.”

---

**Footnotes**

8:11 [1]Nama jenis tanaman yang sangat pahit. Di sini, digunakan untuk menggambarkan dukacita yang sangat parah.

---

## Catatan Umum Wahyu 08

**Konsep khusus pada pasal ini**

**Ketujuh materai**

Ada ketidaksetujuan atas cara materai-materai ini terlampir pada gulungan kitab. Hal ini masuk akal jika mereka semua berjejeran, tetapi gulungan kitab hanya akan mengungkapkan semua isinya setelah materai terakhir dibuka. Ini bukan tentang cara pasal ini meggambarkan gulungan kitab karena setiap materai mengungkap penghakiman. Hal ini juga diyakini secara umum bahwa ketidakhadiran materai ketujuh mengungkapkan penghakiman sangkakala ketujuh

**Majas yang penting pada pasal ini**

**Suara pasif**

Suara pasif sering digunakan dalam pasal ini untuk menyembunyikan identitas subjek ketika melakukan aksinya. Ini akan menjadi sulit disampaikan ketika para penerjemah bahasa tidak mengenal adanya suara pasif.

**Simile**
Penulis menggunakan beberapa simile yang berbeda. Itu karena dia mencoba untuk mendeskripsikan gambaran yang dia lihat di dalam penglihatan. Karena itu dia membandingkan gambar di dalam penglihatan menggunakan hal sehari-hari.

**Tautan:**
**Catatan Wahyu 08:01**
**<< | >>**

---

**Revelation 01**
**Pernyataan Terkait:**
Anak Domba membuka materai ketujuh.
**materai yang ketujuh**
Ini adalah yang terakhir dari ketujuh materai yang ada di gulungan kitab. AT: "materai selanjutnya" atau "materai terakhir" atau "materai ketujuh"
**tujuh sangkakala diberikan kepada mereka**
Mereka masing-masing diberikan sangkakala. Anda dapat menunjukan sebagai bentuk aktif. Kemungkinan maknanya adalah 1) "Allah memberi mereka tujuh sangkakala" atau 2) "Anak Domba memberi mereka tujuh sangkakala"
**Revelation 03**
**dia yang mempersembahkan**
"dia yang mempersembahkan dupa harum kepada Allah dengan membakarnya"
**tangan malaikat**
Mengacu pada cawan di tangan malaikat. AT: "cawan di tangan malaikat"
**diisi dengan api**
Kata "api" mungkin mengacu kepada bara api. AT: "mengisinya dengan bara api" atau "mengisinya dengan api"
**Revelation 06**
**Informasi Umum:**
Ketujuh malaikat meniup ketujuh sangkakala secara bersamaan.
**Ditumpahkan di atas bumi**
Ini dapat dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Para malaikat menumpahkan hujan es dan api bercampur dengan darah ke atas bumi"
**maka terbakarlah sepertiga bumi dan sepertiga pepohonan dan terbakarlah semua rumput hijau**
Ini dapat ditunjukan sebagai bentuk aktif. AT: "itu membakar sepertiga bumi, sepertiga pepohonan, dan semua rumput hijau"
**Revelation 08**
**Malaikat kedua**
"Malaikat berikutnya" atau "Malaikat nomor dua"
**maka sesuatu terjadi seperti gunung yang terbakar api dilemparkan kedalam laut**
Ini dapat dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Para malaikat melemparkan maka sesuatu terjadi seperti gunung yang terbakar"
**sepertiga dari laut menjadi darah**
Fraksi ini "sepertiga" dapat dijelaskan dalam terjemahan fraction. AT: "Itu terlihat seperti laut terbelah menjadi tiga bagian dan salah satu dari bagian itu menjadi darah"
**menjadi darah**
Kemungkinan artinya adalah 1) "menjadi merah seperti darah" atau 2) "benar-benar menjadi darah"
**makhluk hidup yang tinggal di laut**
"makhluk yang tinggal di laut" atau "ikan-ikan dan binatang lainnya yang tinggal di laut"
**Revelation 10**
**sebuah bintang besar jatuh dari langit, menyala seperti obor**
"sebuah bintang besar jatu dari langit menyala seperti obor." Api dari bintang besar itu terlihat seperti api


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

obor.

**obor**

tongkat dengan satu ujung menyala untuk memberikan cahaya

**Nama bintang itu adalah Apsintus**

Apsintus adalah sebuah semak-semak yang rasanya pahit. Orang-orang membuat obat-obatan dari itu, tapi mereka juga percaya kalau itu beracun. AT: "Nama dari bintang itu adalah kepahitan" atau "Nama bintang itu adalah obat-obatan pahit"

**menjadi Apsintus**

Rasa pahit dari air itu dibicarakan seolah-olah seperti Apsintus. AT: "menjadi pahit seperti Apsintus" atau "menjadi pahit"

**mati karena air itu sudah menjadi pahit**

"mati ketika mereka meminum air yang pahit"

**Revelation 12**

**terpukullah sepertiga matahari**

Menyebabkan sesuatu yang buruk menimpa matahari seperti serangan atau tabrakan. Ini dapat ditunjukan sebagai kata kerja aktif. AT: "sepertiga matahari berubah" atau "Allah merubah sepertiga matahari"

**sepertiga dari mereka menjadi gelap**

Kemungkinan artinya adalah 1) "sepertiga dari waktu mereka menjadi gelap" atau 2) "sepertiga matahari, sepertiga bulan, dan sepertiga bintang menjadi gelap"

**sepertiga siang hari menjadi gelap dan demikian juga pada malam hari.**

"tidak ada cahaya selama sepertiga siang dan sepertiga malam" atau "mereka tidak akan bersinar selama sepertiga siang hari dan sepertiga malam hari".

**Revelation 13**

**karena terompet yang tersisa ... malaikat**

Ini dapat ditunjukan sebagai bentuk aktif. AT: "karena ketiga malaikat yang belum meniup sangkakalanya akan memperdengarkannya"

---

## Translation Questions (tq)

**Revelation 8:1**

**Apa yang menyebabkan keheningan di surga?**

Ketika Anak Domba membuka meterai yang ketujuh, maka keheningan terjadi di surga

**Revelation 8:2**

**Apa yang diberikan kepada ketujuh malaikat yang berdiri di hadapan Allah?**

Tujuh sangkakala diberikan ketujuh malaikat yang berdiri di hadapan Allah

**Revelation 8:4**

**Apa yang naik kepada Allah?**

Asap dupa bersama dengan doa orang-orang kudus naik kepada Allah

**Revelation 8:5**

**Apa yang terjadi ketika malaikat melemparkan ke bumi api dari mezbah?**

Ketika malaikat melemparkan api, terjadilah ledakan, guruh, halilintar, dan gempa bumi

**Revelation 8:7**

**Apa yang terjadi ketika sangkakala pertama dibunyikan?**

Ketika sangkakala pertama dibunyikan, sepertiga dari bumi terbakar, sepertiga dari pohon-pohon, dan semua rumput

**Revelation 8:8**

**Apa yang terjadi ketika sangkakala kedua dibunyikan?**

Ketika sangkakala kedua dibunyikan, sepertiga dari laut menjadi darah, sepertiga dari segala makhluk hidup yang ada di dalam laut mati, dan sepertiga dari semua kapal hancur

**Revelation 8:9**

**Apa yang terjadi ketika sangkakala kedua dibunyikan?**

Ketika sangkakala kedua dibunyikan, sepertiga dari laut menjadi darah, sepertiga dari segala makhluk hidup yang ada di dalam laut mati, dan sepertiga dari semua kapal hancur

**Revelation 8:10**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Apa yang terjadi ketika sangkakala ketiga dibunyikan?**
Ketika sangkakala ketiga dibunyikan, sepertiga dari semua air menjadi pahit, dan banyak orang mati
**Revelation 8:11**
**Apa yang terjadi ketika sangkakala ketiga dibunyikan?**
Ketika sangkakala ketiga dibunyikan, sepertiga dari semua air menjadi pahit, dan banyak orang mati
**Revelation 8:12**
**Apa yang terjadi ketika sangkakala keempat dibunyikan?**
Ketika sangkakala keempat dibunyikan, sepertiga dari siang dan sepertiga dari malam tak lagi ada terang
**Revelation 8:13**
**Mengapa burung rajawali berkata "Celaka, celaka, celaka" kepada mereka yang diam di bumi?**
Burung rajawali berseru, "Celaka, celaka, celaka" kepada mereka yang diam di bumi oleh karena bunyi ketiga sangkakala yang tersisa

---

## Chapter 9

**1** Lalu, malaikat kelima meniup trompetnya, dan aku melihat sebuah bintang jatuh dari langit ke atas bumi, dan kepadanya diberikan kunci lubang jurang maut. **2** Ia membuka lubang jurang maut, maka naiklah asap dari lubang itu, seperti asap dari tungku yang besar, dan matahari dan angkasa menjadi gelap karena asap lubang itu.
**3** Kemudian, dari dalam asap itu keluarlah belalang-belalang ke atas bumi, dan mereka diberi kuasa seperti kuasa kalajengking di bumi. **4** Dan, kepada mereka dipesankan agar tidak merusak rumput-rumput bumi, tumbuh-tumbuhan, ataupun pohon-pohon, melainkan hanya mereka yang tidak memiliki segel Allah pada dahi mereka. **5** Mereka tidak diizinkan untuk membunuh mereka, tetapi supaya menyiksa mereka selama 5 bulan; dan siksaan itu sama seperti siksaan kalajengking saat ia menyengat manusia. **6** Pada masa itu, manusia akan mencari kematian, tetapi mereka tidak menemukannya. Mereka ingin mati, tetapi kematian menghindari mereka.
**7** Wujud belalang-belalang itu seperti kuda-kuda yang disiapkan untuk perang; dan di atas kepala mereka ada sesuatu seperti mahkota emas, wajah mereka seperti wajah manusia. **8** Rambut mereka seperti rambut perempuan dan gigi mereka seperti gigi singa, **9** dan dada mereka seperti baju besi, dan bunyi sayap mereka seperti bunyi kereta-kereta dengan banyak kuda yang berpacu ke medan perang. **10** Dan, ekor mereka seperti kalajengking dan ada sengatnya, dan di dalam ekor merekalah ada kuasa untuk menyakiti manusia selama 5 bulan. **11** Raja yang memerintah mereka adalah malaikat jurang maut, yang dalam bahasa Ibrani namanya adalah “Abadon [1] Hades di Daftar Kata. ”, sedangkan dalam bahasa Yunani namanya adalah “Apolion [2] ”.
**12** Bencana yang pertama sudah lewat, tetapi masih ada 2 penderitaan lain yang akan datang.
**13** Lalu, malaikat yang keenam meniup trompetnya, dan aku mendengar suara dari keempat tanduk altar* emas yang ada di hadapan Allah, **14** berkata


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kepada malaikat keenam yang memegang trompet itu, “Lepaskanlah keempat malaikat yang diikat di sungai Efrat yang besar itu.” **15** Maka, keempat malaikat itu, yang telah dipersiapkan untuk jam dan hari, bulan dan tahun itu, dilepaskan agar membunuh 1/3 umat manusia. **16** Jumlah tentara berkuda mereka adalah 200 juta banyaknya; aku mendengar jumlah mereka.
**17** Dan, begitulah aku melihat dalam penglihatan* kuda-kuda itu dan mereka yang duduk di atasnya; para penunggangnya memakai baju besi berwarna merah menyala, biru gelap, dan kuning seperti belerang; dan kepala kuda-kuda itu seperti kepala singa dan dari mulut mereka keluar api, asap, dan belerang.
**18** Dengan ketiganyalah 1/3 manusia dibunuh; dengan api, asap, dan belerang yang keluar dari mulut mereka. **19** Sebab, kekuatan kuda-kuda itu terdapat pada mulut dan ekor mereka. Sebab, ekor mereka seperti ular dan memiliki kepala, dan dengan itulah mereka menyiksa.
**20** Namun, manusia yang selamat, yang tidak terbunuh oleh bencana itu, tetap tidak bertobat dari perbuatan-perbuatan tangan mereka, bahwa mereka tidak boleh menyembah roh-roh jahat dan berhala-berhala* dari emas, perak, tembaga, batu, atau kayu; yang tidak dapat melihat, mendengar, atau pun berjalan, **21** dan mereka tidak bertobat dari pembunuhan, sihir,* percabulan, dan pencurian.

---

**Footnotes**

9:11 [1]Nama tempat untuk orang-orang mati dalam PL, dalam PB disebut Hades atau Syeol (Bc. Ayb. 26:6 dan Mzm. 88:12). Lih.

9:11 [2]Berarti “penghancur”.

---

## Wahyu 9 Catatan-catatan Umum

**Struktur dan format**

Pasal ini melanjutkan tentang penghakiman tujuh sangkakala. Pasal ini merupakan satu kesatuan dengan pasal sebelumnya.

**Kesengsaraan**

Ada beberapa kesengsaraan spesifik disebutkan dalam Kitab Wahyu. Pasal ini berisi tentang kesengsaraan yang pertama. Mungkin kesengsaraan tersebut memiliki beberapa struktur yang penting atau kepentingan pada urutan peristiwa dari Kitab Wahyu.

**Konsep-konsep khusus pada pasal ini**

**Simbol binatang**

Simbol binatang sangat umum dalam kitab ini, demikian juga dalam pasal ini. Orang-orang dari Timur Dekat Kuno mungkin memandang binatang-binatang ini seakan memiliki "ciri-ciri" khusus yang menandakan binatang tersebut. Seperti contoh, seekor singa sering dipandang berkuasa. Penerjemah seharusnya tidak mencoba menentukan makna dari setiap gambaran.

**Jurang tanpa dasar**

Ini adalah gambaran umum dalam Kitab Wahyu yang melambangkan neraka. Ditekankan bahwa neraka tidak dapat dihindari. Neraka digambarkan sebagai sesuatu yang terletak di bawah, yang bertolak belakang dengan surga yang dianggap ada di atas. Ini menekankan bahwa keduanya tidak berada di bumi.

(Lihat: hell)

**Abadon dan Apolion**

"Abadon" di sini adalah kata Ibrani, dan "Apolion" adalah kata Yunani. Keduanya berarti "Penghancur." Yohanes menyalin bunyi kata Ibrani dengan menuliskannya dalam tulisan Yunani. Penerjemah BHC (Bebas Hak Cipta) dan BHC (Bebas Hak Cipta) Dinamis menyalin bunyi kedua kata tersebut dengan menuliskannya dalam tulisan bahasa Inggris. Penerjemah disarankan untuk menyalin kata-kata ini menggunakan tulisan bahasa target. Karena pembaca Yunani asli akan memahami arti "Apolion," penerjemah dapat juga menyediakan arti dalam teks pada catatan kaki.

**Pertobatan**

Pasal ini menyebutkan pokok pertobatan. Meskipun keajaiban besar ini, orang-orang dikatakan menghindari pertobatan dan tetap pada dosa mereka. Seseorang seharusnya tidak kehilangan pemahaman yang benar dari tema pertobatan ketika membaca Kitab Wahyu. (Lihat: repent dan sin)

**Gaya bahasa yang penting pada pasal ini**

**Simbol**

Setan sering dijabarkan sebagai malaikat yang jatuh. Karena bintang adalah simbol malaikat-malaikat dalam Kitab Wahyu, frasa "sebuah bintang dari surga telah jatuh" dapat menyimbolkan Setan.

**Simile**

Ada banyak simile pada pasal ini. Tujuannya adalah untuk mendeskripsikan gambaran rumit tentang Wahyu yang didapat Yohanes. Sehingga, mereka menuliskan fungsi yang lebih praktis dari pada fungsi puitis.

**Beberapa kemungkinan kesulitan dalam penerjemahan pasal ini**

**"Orang-orang yang tidak memiliki segel Allah"**

Adalah paling baik untuk membiarkan makna frasa ini tetap tidak jelas dalam terjemahan jika memungkinkan. Banyak ahli percaya bahwa segel tersebut menjadi tanda untuk memisahkan orang-orang percaya dengan orang-orang tidak percaya pada masa sengsara.

## Tautan:

**Catatan-catatan Wahyu 9:1 **

**<< | >>**

---

**Revelation 01**

**Pernyataan Terkait:**

Malaikat kelima dari tujuh malaikat mulai membunyikan sangkakalanya.

**aku melihat sebuah bintang jatuh dari langit**

Yohanes melihat sebuah bintang setelah bintang itu jatuh. Ia tidak melihat proses jatuhnya.

**kunci lubang jurang maut**

"Kunci yang membuka lubang jurang maut".

**lubang jurang maut**

Kemungkinan maknanya adalah 1) "lubang" adalah jalan lainnya menuju jurang dan digambarkan seakan itu panjang dan sempit, atau 2) "lubang" menunjuk pada pembukaan jurang.

**jurang maut**

Ini benar-benar lubang sempit yang dalam. Kemungkinan maknanya adalah 1) jurang tersebut tidak memiliki dasar; terus ke bawah selamanya atau 2) jurang tersebut sangat dalam seakan tidak memiliki dasar.

**seperti asap dari tungku yang besar**

Sebuah tungku pembakaran besar menghasilkan asap gelap yang sangat



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tebal dan banyak. AT: " Seperti asap tebal yang keluar dari tungku pembakaran besar".

**menjadi gelap**

"berubah gelap"

**Revelation 03**

**belalang-belalang**

Serangga yang terbang bersamaan dalam kelompok besar. Orang-orang takut terhadap mereka karena mereka dapat memakan habis semua dedaunan di taman dan pohon-pohon.

**kuasa seperti kalajengking**

Kalajengking memiliki kemampuan untuk menyengat dan meracuni hewan-hewan lain dan manusia. AT: "Kemampuan untuk menyengat manusia seperti kalajengking".

**kalajengking**

Serangga kecil dengan sengatan beracun pada ekornya. Sengatannya luar biasa menyakitkan dan bertahan lama.

**Mereka dipesankan agar tidak merusak rumput-rumput di bumi, tumbuh-tumbuhan hijau ataupun pohon-pohon**

Pada umumnya belalang-belalang biasa adalah ancaman buruk bagi manusia ketika mereka bergerombol, mereka dapat memakan semua rumput, daun-daun pada tumbuhan dan pepohonan. Belalang-belalang ini diperintahkan untuk tidak melakukannya.

**melainkan hanya mereka**

Frasa "merusak" atau "membahayakan" dipahami. AT: "Tetapi hanya menghancurkan manusia".

**segel Allah**

Kata segel di sini menunjuk pada alat yang digunakan untuk mencetak sebuah tanda pada segel lilin. Pada kasus ini, alat itu akan digunakan untuk membuat tanda pada orang-orang milik Allah. Lihat bagaimana ini diterjemahkan "segel" pada Wahyu 7:3. AT: "tanda Allah" atau "cap Allah".

**dahi**

Dahi berada pada bagian atas wajah, terletak di atas mata.

**Revelation 05**

**Mereka tidak diizinkan**

"Mereka" menunjuk pada belalang-belalang (Wahyu 9:3)

**orang-orang itu**

Orang-orang yang disengat belalang-belalang.

**tetapi hanya supaya menyiksa mereka**

Di sini kata "mengizinkan" dapat dipahami. AT: "Tetapi hanya diizinkan untuk menyiksa mereka".

**menyiksa mereka selama 5 bulan**

Belalang-belalang tersebut akan diizinkan untuk melakukan hal tersebut selama 5 bulan.

**menyiksa mereka**

"Untuk membuat mereka menderita kesakitan yang sangat parah".

**sengatan kalajengking**

Kalajengking adalah serangga kecil dengan sengat beracun pada ujung ekornya. Sengatannya dapat menyebabkan kesakitan hebat atau bahkan kematian.

**manusia akan mencari kematian, tetapi tidak akan menemukannya**

Ini dapat dinyatakan kembali untuk menghapus kata benda abstrak "kematian." AT: "Orang-orang akan mencoba untuk menemukan cara untuk mati, tetapi tidak akan menemukannya" atau "orang-orang akan mencoba untuk membunuh diri mereka sendiri, tetapi tidak akan menemukan cara untuk mati".

**akan merasa sangat ingin mati**

"Akan sangat ingin mati" atau "akan berharap mereka dapat mati".

**kematian akan menghindari mereka**

Yohanes berbicara tentang kematian seperti itu adalah seolah seseorang atau binatang yang dapat melarikan diri. AT: "Mereka tidak akan dapat mati" atau "mereka tidak akan mati".

**Revelation 07**

**Informasi Umum:**

Belalang-belalang ini tidak terlihat seperti belalang-belalang biasa. Yohanes menggambarkan belalang-belalang itu dengan menyampaikan bagaimana bagian-bagian tubuh mereka terlihat aneh.

**mahkota emas**

Ini seperti rangkaian ranting-ranting zaitun atau daun-daun salam, yang ditempelkan pada emas. Contoh sebenarnya terbuat dari dedaunan yang diberikan pada olahragawan yang dikenakan pada kepala mereka.

**Revelation 10**

**Mereka memiliki ekor**

Kata "mereka" menunjuk pada belalang-belalang.

**dengan penyengat-penyengat seperti kalajengking**

Seekor kalajengking adalah serangga kecil dengan sengat beracun pada ekor panjangnya. Sengatnya dapat menyebabkan nyeri hebat bahkan kematian. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam frasa serupa di [Wahyu 9:6]

**dalam ekor merekalah ada kuasa untuk menyakiti manusia selama 5 bulan**

Kemungkinan maknanya adalah 1) mereka memiliki kuasa selama lima bulan untuk membahayakan manusia atau 2) mereka dapat menyengat manusia dan manusia akan kesakitan selama lima bulan.

**jurang maut**

Ini adalah sebuah lubang yang sangat dalam dan sempit. Kemungkinan maknanya adalah 1) jurang tersebut tidak berujung; itu berlanjut terus ke bawah sampai selama-lamanya atau 2) jurang tersebut sangat dalam seakan itu tidak memiliki dasar. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 9:1.

**Abadon ... Apolion**

Kedua nama ini berarti "Penghancur."

**masih ada 2 bencana lain yang akan datang**

Penderitaan masa depan dikatakan sedang datang.

**Revelation 13**

**Pernyataan Terkait:**

Malaikat keenam dari tujuh malaikat mulai membunyikan sangkakalanya.

**aku mendengar suara mendekat**

Suara tersebut mengacu pada orang yang sedang berbicara. Yohanes tidak menyebutkan siapa orang tersebut, tetapi itu dapat berarti Allah. AT: "Aku mendengar seseorang berbicara".

**tanduk pada altar emas**

Ini adalah suatu tambahan yang berbentuk tanduk pada keempat sudut altar.

**suara yang berkata**

Suara tersebut merujuk pada pembicara. AT: "Pembicara berkata".

**keempat malaikat yang telah dipersiapkan untuk ... tahun itu, dilepaskan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Malaikat itu melepaskan keempat malaikat yang telah dipersiapkan untuk ... tahun itu".

**keempat malaikat yang telah dipersiapkan**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. AT: " Keempat malaikat yang telah Allah persiapkan".

**untuk jam, hari, bulan dan tahun**

Kata-kata ini digunakan untuk menunjukkan bahwa ada waktu khusus yang yang ditentukan dan bukan setiap saat. AT: "Untuk waktu yang tepat"

**Revelation 16**

**Informasi Umum:**

Tiba-tiba, 200.000.000 tentara berkuda muncul dalam penglihatan Yohanes. Yohanes tidak lagi berbicara tentang keempat malaikat yang disebutkan dalam ayat sebelumnya.

**200.000.000**

Beberapa cara untuk menyatakan ini adalah: "dua ratus juta" atau dua ratus ribu ribu" atau "duapuluh ribu kali

sepuluh ribu". Jika bahasa anda tidak memiliki angka spesifik, anda juga dapat melihat bagaimana ini diterjemahkan angka bernilai serupa dalam [Wahyu 5:11.]

**merah menyala**

"Merah seperti api" atau "merah terang." Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 6:3.

**kuning belerang**

"Kuning belerang" atau "kuning terang seperti belerang".

**dari mulut mereka keluar api, asap, dan belerang**

"Api, asap, dan belerang keluar dari mulut mereka".

**Revelation 18**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes lanjut menggambarkan kuda-kuda dan malapetaka yang didatangkan kepada manusia.

**1/3 manusia**

"Sepertiga manusia." Lihat bagaimana ini diterjemahkan "Sepertiga" ini dalam [Wahyu 8:7]

**Sebab kekuatan kuda-kuda itu terdapat pada mulut dan ekor mereka**

Kata benda abstrak "kekuatan" dapat diterjemahkan dengan kata sifat. AT: "Sebab mulut dan ekor kuda-kuda tersebut sangat kuat" atau " karena mulut dan ekor kuda-kuda tersebut mampu melukai manusia".

**Revelation 20**

**mereka yang tidak terbunuh oleh bencana itu**

Ini dapat dinyatakan dalam bentuk kalimat aktif. AT: "Mereka yang tidak terbunuh oleh malapetaka".

**sesuatu yang tidak dapat melihat, mendengar, atau pun berjalan**

Frasa ini mengingatkan kita bahwa berhala tidak hidup dan tidak pantas untuk disembah. Tetapi manusia tidak berhenti menyembah mereka. AT: "Meskipun berhala tidak dapat melihat, mendengar, ataupun berjalan".

---

## Translation Questions (tq)

**Revelation 9:1**

**Bintang macam apa yang Yohanes lihat ketika sangkakala kelima dibunyikan?**

Ketika sangkakala kelima dibunyikan, Yohanes melihat sebuah bintang dari langit jatuh ke bumi.

**Revelation 9:2**

**Apa yang dilakukan bintang itu?**

Bintang itu membuka lorong yang menuju ke jurang yang dalamnya tak terduga.

**Revelation 9:3**

**Apa yang diperintahkan kepada belalang-belalang dari dalam jurang itu untuk dilakukan?**

Belalang-belalang itu diperintahkan untuk tidak merusak bumi, melainkan hanya manusia yang tidak memakai meterai Allah.

**Revelation 9:4**

**Apa yang diperintahkan kepada belalang-belalang dari dalam jurang itu untuk dilakukan?**

Belalang-belalang itu diperintahkan untuk tidak merusak bumi, melainkan hanya manusia yang tidak memakai meterai Allah.

**Revelation 9:6**

**Apa yang orang-orang yang disiksa oleh belalang-belalang cari tetapi tidak ditemukan?**

Orang-orang yang disiksa oleh belalang-belalang akan mencari maut, tetapi mereka tidak akan menemukannya.

**Revelation 9:9**

**Bunyi apa yang dibuat sayap belalang-belalang itu?**

Bunyi sayap belalang-belalang adalah seperti bunyi banyak kereta dan kuda yang sedang berlari untuk berperang.

**Revelation 9:11**

**Siapakah raja yang memerintah belalang-belalang?**

Raja yang memerintah belalang-

belalang adalah Abadon, atau dalam bahasa Yunani, Apolion, malaikat dari dalam jurang.

**Revelation 9:12**

**Apa yang lewat setelah sangkakala kelima dibunyikan?**

Celaka yang pertama sudah lewat setelah sangkakala kelima dibunyikan.

**Revelation 9:13**

**Suara apa yang Yohanes dengar ketika sangkakala keenam dibunyikan?**

Ketika sangkakala keenam dibunyikan, Yohanes mendengar ada suara yang keluar dari mezbah emas di hadapan Allah.

**Revelation 9:15**

**Apa yang keempat malaikat lakukan ketika mereka mendengar suara itu?**

Ketika mereka mendengar suara, keempat malaikat dilepaskan untuk membunuh sepertiga dari manusia.

**Revelation 9:16**

**Berapa banyak tentara berkuda yang Yohanes lihat?**

Yohanes melihat 200.000.000 tentara berkuda.

**Revelation 9:18**

**Malapetaka apa yang membunuh sepertiga dari umat manusia?**

Malapetaka api, asap dan belerang yang keluar dari mulut kuda membunuh sepertiga dari umat manusia.

**Revelation 9:20**

**Bagaimana tanggapan umat manusia yang tidak mati oleh malapetaka?**

Manusia yang tidak mati oleh malapetaka ini tidak bertobat dari perbuatan-perbuatan mereka, dan juga mereka tidak berhenti menyembah roh-roh jahat.

---

**Chapter 10**

**1** Lalu, aku melihat satu malaikat kuat lainnya turun dari surga, berpakaian awan dan pelangi ada di atas kepalanya, dan wajahnya seperti matahari, dan kakinya bagaikan tiang api. **2** Malaikat itu memegang sebuah kitab kecil yang terbuka. Dan, Ia menginjakkan kaki kanannya di laut dan kaki kirinya di darat, **3** lalu berteriak dengan suara keras, seperti singa yang mengaum; dan setelah ia berteriak, tujuh gemuruh guntur memperdengarkan suara mereka.

**4** Ketika ketujuh guntur itu telah bersuara, aku hendak menuliskannya, tetapi aku mendengar suara dari surga berkata, “Segellah apa yang telah dikatakan oleh ketujuh guntur itu! Jangan menuliskannya!”

**5** Kemudian, malaikat yang kulihat berdiri di laut dan di darat itu mengangkat tangan kanannya ke langit, **6** dan bersumpah demi Dia yang hidup selama-lamanya, yang menciptakan langit dan segala isinya, dan bumi dan segala isinya, dan laut dan segala isinya, bahwa tidak akan ada penundaan lagi, **7** tetapi pada masa bunyi malaikat ketujuh, ketika ia hendak meniup trompetnya, maka tergenapilah rahasia Allah, seperti yang Ia sampaikan kepada para hamba-Nya: para nabi*.”

**8** Kemudian, suara yang tadi aku dengar dari surga berkata lagi kepadaku, katanya, “Pergi dan ambillah gulungan kitab terbuka dari tangan malaikat yang berdiri di atas laut dan darat itu.”

**9** Maka, aku pergi kepada malaikat itu dan memintanya memberikan gulungan kitab kecil itu kepadaku. Dan, malaikat itu berkata kepadaku, “Ambillah kitab ini dan makanlah, itu akan membuat perutmu pahit, tetapi di mulutmu, itu

akan terasa manis seperti madu.” **10** Lalu, aku mengambil kitab kecil di tangan malaikat itu dan memakannya, dan di mulutku itu terasa manis seperti madu; dan ketika aku telah memakannya, perutku menjadi pahit. **11** Lalu, ia berkata kepadaku, “Kamu harus bernubuat* lagi di hadapan banyak bangsa dan kaum dan bahasa dan raja-raja.”

---

## Catatan Umum Wahyu 10

**Konsep khusus dalam pasal ini**

**Tujuh guntur**

Tidak jelas apa yang dimaksud dengan tujuh guntur. Ini sangat bisa diterima bagi penerjemah untuk tidak mengerti apa yang dimaksud dengan tujuh guntur, dan menerjemahkannya sebagai "tujuh gunt"

**"Misteri Allah"**

Maksud dari referensi ini kurang pasti. Ini bukanlah "misteri" yang dideskripsikan oleh Paulus, yaitu para jemaat. Mungkin, mempunyai arti yang sama yaitu sesuatu yang disembunyikan atau tidak diketahui, yang akan diperlihatkan pada waktu ini. (Lihat: reveal)

**Majas yang penting di pasal ini**

**"Turun dari surga"**

Surga biasanya disebut "di atas." Alasan untuk ini adalah untuk menekankan bahwa surga tidak berada di atas bumi.

**Simile**

Ada banyak macam simile yang digunakan untuk mendeskripsikan malaikat yang perkasa. Simile-simile itu mencoba untuk mendeskripsikan apa yang Yohanes lihat dalam hal sehari-hari. Pelangi dan awan, meskipun begitu, ini harus dimengerti secara harfiah, karena mereka bukan bagian dari simile.

**Beberapa kemungkinan kesulitan terjemahan dalam pasal ini**

**Gulungan-gulungan**

Gulungan yang disebutkan di pasal ini berbeda dengan gulungan-gulungan yang menjadi subyek dari Kitab Wahyu dalam poin ini. Ini disebut dengan "gulungan kecil." Penerjemah harus memastikan pembaca bahwa ada lebih dari satu gulungan.

**Tautan:**

Catatan Wahyu 10:01****

**<< | >>**

---

**Revelation 01**

**Informasi Umum:**

Yohanes mulai mendeskripsikan sebuah penglihatan tentang seorang malaikat perkasa yang membawa sebuah gulungan. Dalam penglihatan Yohanes, ia melihat apa yang terjadi di bumi. Ini terjadi saat peniupan sangkalala yang keenam dan ketujuh.

**berpakaian awan**

Yohanes membicarakan tentang malaikat itu seolah dia menggunakan awan sebagai pakaiannya. Ungkapan ini dimengerti sebagai perumpamaan. Meskipun begitu, karena banyak hal tak lazim yang sering terlihat di dalam penglihatan-penglihatan itu, itu mungkin dimengerti sebagai pernyataan yang benar secara harfiah di dalam konteksnya.

**wajahnya seperti matahari**

Yohanes membandingkan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kecermerlangan wajah malaikat itu dengan kecemerlangan matahari. AT: "wajahnya cemerlang seperti matahari"

**kakinya bagaikan tiang api**

Kata "kaki" mengarah pada bagian kaki. AT: "kakinya seperti tiang api"

**ia menginjakkan kaki kanannya di laut dan kaki kirinya di bumi**

"ia berdiri dengan kaki kanannya di lautan dan kaki kirinya di bumi"

**Revelation 03**

**lalu berteriak**

"lalu malaikat itu berteriak"

**tujuh gemuruh guntur memperdengarkan suaranya**

Guntur digambarkan seolah itu adalah seseorang yang bisa berbicara. AT: "tujuh gemuruh guntur membuat suara yang keras" atau "gemuruh guntur terdengar sangat keras tujuh kali"

**tujuh gemuruh guntur**

Guntur yang terjadi tujuh kali dikatakan seolah itu adalah tujuh "guntur" yang berbeda.

**tetapi aku mendengar suara dari surga**

Kata "suara" dikatakan oleh seseorang yang bukan malaikat. AT: "tapi aku mendengar seseorang berbicara dari surga"

**Revelation 05**

**mengangkat tangan kanannya ke langit**

Ia melakukan ini untuk menunjukkan bahwa ia bersumpah oleh karena Allah.

**bersumpah demi Dia yang hidup selama-lamanya**

"Ia bertanya apakah apa yang akan dia katakan akan disetujui oleh yang hidup selamanya"

**yang hidup selama-lamanya**

Kata "yang" di sini mengarah pada Allah.

**tidak akan ada penundaan lagi**

"Tidak akan ada penantian lagi" atau "Allah tidak akan menunda"

**Misteri Allah akan tercapai**

Ini dapat dinyatakan ke dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan menuntaskan misterinya" atau "Allah akan menyelesaikan rencana rahasiaNya."

**Revelation 08**

**Pernyataan Terkait:**

Yohanes mendengar lagi apa yang ia dengar di Wahyu 10:3-4, berbicara kepadanya lagi.

**suara yang tadi aku dengar dari surga**

Kata "suara" mengarah kepada sang pembicara. AT: "Dia yang aku dengar berbicara dari surga" atau "Ia yang berbicara kepadaku"

**aku dengar**

Yohanes mendengar

**berkata lagi kepadaku**

"malaikat itu berkata kepadaku"

**membuat ... pahit**

"membuat ... kecut" atau "membuat ... asam." Ini mengarah kepada rasa yang buruk dari perut setelah memakan sesuatu yang tidak enak.

**Revelation 10**

**bahasa**

Ini mengarah kepada seseorang yang berbicara bahasa-bahasa. AT: "banyak komunitas bahasa" atau "banyak kelompok dimana mereka berbicara dengan bahasa mereka sendiri"

---

## Translation Questions (tq)

**Revelation 10:1**

**Bagaimana tampak wajah dan kaki malaikat perkasa yang Yohanes lihat?**

Malaikat itu memiliki wajah menyerupai matahari dan kakinya menyerupai tiang api.

**Revelation 10:2**

**Di mana malaikat itu berdiri?**

Malaikat itu berdiri dengan kaki kanannya menginjak laut dan kaki kirinya menginjak daratan.

**Revelation 10:4**

**Yohanes disuruh untuk tidak menulis apa?**

Yohanes disuruh untuk tidak

menuliskan apa yang ketujuh guruh itu katakan.

**Revelation 10:6**

**Demi siapa malaikat perkasa itu bersumpah?**

Malaikat perkasa bersumpah demi Dia yang hidup selama-lamanya, yang menciptakan langit, bumi, serta laut.

**Revelation 10:7**

**Apa yang dikatakan malaikat perkasa tidak akan ditunda lagi?**

Malaikat itu berkata bahwa ketika sangkakala ketujuh dibunyikan, tidak ada penundaan lagi, tapi rahasia Allah akan terlaksana.

**Revelation 10:8**

**Yohanes disuruh untuk mengambil apa dari malaikat perkasa?**

Yohanes disuruh untuk mengambil gulungan kitab yang terbuka dari malaikat.

**Revelation 10:9**

**Apa yang dikatakan malaikat akan terjadi ketika Yohanes memakan gulungan kitab itu?**

Malaikat itu berkata bahwa gulungan kitab itu akan terasa manis di mulut Yohanes, tapi pahit di perutnya.

**Revelation 10:11**

**Setelah ia memakan gulungan kitab itu, Yohanes disuruh untuk bernubuat tentang apa?**

Yohanes harus bernubuat tentang banyak umat, bangsa, bahasa dan raja.

---

## Chapter 11

**1** Lalu, diberikan kepadaku sebuah buluh, wujudnya seperti tongkat pengukur, dengan kata-kata, “Pergi dan ukurlah Bait Allah [1] Bait Allah di Daftar Kata. dan altarnya serta mereka yang beribadah di dalamnya. **2** Akan tetapi, biarkanlah pelataran Bait Allah yang di sebelah luar, jangan mengukurnya karena itu sudah diberikan kepada bangsa-bangsa; dan mereka akan menginjak-injak Kota Suci itu selama 42 bulan. **3** Dan, Aku akan memberi kuasa kepada dua saksiku dan mereka akan bernubuat* selama 1260 hari dengan menggunakan kain kabung.”

**4** Mereka ini adalah 2 pohon zaitun dan 2 kaki dian yang berdiri di hadapan Tuhan yang memiliki bumi. **5** Dan, jika ada orang yang ingin menyakiti mereka, api keluar dari mulut mereka dan menghanguskan musuh-musuh mereka. Jika siapa saja hendak menyakiti mereka, ia akan dibunuh dengan cara seperti itu.

**6** Keduanya ini memiliki kuasa untuk menutup langit supaya hujan tidak turun pada hari-hari nubuat mereka; dan memiliki kuasa atas air untuk mengubahnya menjadi darah dan untuk memukul bumi dengan setiap malapetaka, sesering mereka inginkan.

**7** Dan, ketika mereka telah menyelesaikan kesaksian mereka, binatang yang muncul dari dalam jurang maut akan berperang melawan mereka dan mengalahkan mereka, serta membunuh mereka. **8** Dan, mayat keduanya akan tergeletak di jalan kota besar, yang secara simbolis disebut Sodom* dan Mesir, tempat Tuhan kita juga disalibkan. **9** Dan, dari seluruh bangsa dan suku dan bahasa dan kaum akan melihat mayat keduanya selama 3,5 hari dan tidak akan mengizinkan mayat keduanya dibaringkan di kuburan. **10** Dan, yang tinggal di bumi akan bersukacita atas mereka dan bergembira; dan mereka saling mengirimkan hadiah satu sama lain karena kedua nabi ini menyiksa mereka yang tinggal di bumi.

**11** Akan tetapi, setelah 3,5 hari, roh kehidupan dari Allah masuk ke dalam
kedua mayat itu, dan mereka berdiri di atas kaki mereka sehingga yang
memperhatikan mereka menjadi ketakutan. **12** Lalu, mereka mendengar suara
yang keras dari surga berkata kepada mereka, “Naiklah kemari!” Dan, mereka
pun naik ke surga dalam awan, disaksikan oleh musuh-musuh mereka.
**13** Dan, pada saat itu, terjadilah gempa bumi yang dahsyat sehingga
sepersepuluh kota itu runtuh; dan tujuh ribu orang mati karena gempa bumi
itu, dan yang tidak mati menjadi sangat takut, lalu memuliakan Allah yang di
surga.
**14** Bencana yang kedua sudah lewat; lihatlah bencana yang ketiga akan segera
datang.
**15** Lalu, malaikat yang ketujuh meniup trompetnya, dan terdengarlah suara
keras di surga yang berkata,

“Pemerintahan dunia
telah menjadi pemerintahan Tuhan kita dan Dia Yang Diurapi-Nya*,
dan Dia akan memerintah sampai selama-lamanya.”

**16** Kemudian, dua puluh empat tua-tua* yang duduk di takhta mereka, di
hadapan Allah, bersujud dan menyembah Allah,
**17** dengan berkata,

“Kami bersyukur kepada-Mu,
ya Tuhan, Allah Yang Mahakuasa,
Yang Ada dan Yang Sudah Ada,
karena Engkau telah mengambil kuasa-Mu yang besar dan mulai
memerintah.
**18** Dan, bangsa-bangsa telah marah,
tetapi murka-Mu telah datang,
dan waktunya telah tiba bagi orang-orang mati untuk dihakimi
dan memberi upah hamba-hamba-Mu,
nabi-nabi* dan orang-orang kudus
dan yang takut akan nama-Mu, yang kecil dan yang besar,
dan untuk menghancurkan para penghancur bumi!”

**19** Kemudian, terbukalah Bait Allah di surga dan terlihatlah Tabut Perjanjian [2]
Tabut Perjanjian di Daftar Kata. Allah dalam Bait-Nya, dan muncullah kilat dan
suara guntur dan gempa bumi dan hujan es yang lebat.

---

**Footnotes**

11:1 [1]Lih.
11:19 [2]Lih.

---

**Chapter 12**

**1** Kemudian, tampaklah sebuah tanda yang besar di langit: seorang perempuan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berpakaian matahari dan bulan di bawah kakinya dan mahkota dari dua belas
bintang di kepalanya. **2** Perempuan itu sedang hamil dan dalam
penderitaannya hendak melahirkan, ia berteriak kesakitan.
**3** Kemudian, tampaklah sebuah tanda lain di langit: seekor naga besar
berwarna merah yang memiliki tujuh kepala dan sepuluh tanduk serta tujuh
mahkota pada kepalanya. **4** Ekor naga itu menarik sepertiga bintang di langit
dan melemparkannya ke bumi. Naga itu berdiri di depan perempuan yang
hendak melahirkan itu supaya ketika perempuan itu telah melahirkan, ia bisa
menelan Anaknya.
**5** Perempuan itu melahirkan seorang Anak laki-laki, yang akan memerintah
bangsa-bangsa dengan tongkat besi; tetapi Anak itu direbut dan dibawa
kepada Allah dan ke hadapan takhta-Nya. **6** Perempuan itu berlari menuju
padang belantara, ke tempat yang disediakan Allah baginya supaya di sana, ia
dipelihara selama seribu dua ratus enam puluh hari.
**7** Dan, terjadilah peperangan di surga, Mikhael [1] dan para malaikatnya
berperang melawan naga itu. Naga itu berperang bersama para malaikatnya, **8**
tetapi mereka tidak cukup kuat sehingga tidak ada lagi tempat bagi mereka di
surga. **9** Naga besar itu dilemparkan ke bawah, si ular tua yang disebut Iblis
atau Setan, yang menyesatkan seluruh dunia, ia dilemparkan ke bumi, dan
para malaikatnya dilemparkan ke bawah bersamanya.
**10** Dan, aku mendengar suara yang keras di surga berkata,

“Sekarang, telah datang keselamatan,
kuasa, dan kerajaan Allah kita, serta kekuasaan Kristus*-Nya karena si
penuduh saudara-saudara kita,
yang menuduh mereka di hadapan Allah siang dan malam,
sudah dilemparkan ke bawah.
**11** Mereka mengalahkannya dengan darah Anak Domba,
dan dengan perkataan kesaksian mereka;
karena mereka tidak menyayangkan nyawa mereka,
bahkan saat menghadapi kematian.
**12** Karena itu, bersukacitalah, hai surga dan semua yang tinggal di
dalamnya!
Namun, celakalah bumi dan laut karena
Iblis telah turun kepadamu dalam amarahnya yang besar karena ia tahu
bahwa waktu yang dimilikinya singkat.”

**13** Ketika naga itu melihat bahwa ia telah dilemparkan ke bumi, ia menganiaya
perempuan yang telah melahirkan Anak laki-laki tadi. **14** Akan tetapi,
perempuan itu diberi dua sayap burung rajawali yang besar supaya ia dapat
terbang ke padang belantara, ke tempatnya, di mana ia dipelihara selama satu
masa, dua masa, dan setengah masa jauh dari hadapan si ular. **15** Ular itu
menyemburkan air yang bagaikan sungai ke arah perempuan itu, untuk
menghanyutkan si perempuan di dalamnya. **16** Namun, bumi menolong

perempuan itu; bumi membuka mulutnya dan menelan air yang disemburkan naga itu. **17** Maka, naga menjadi sangat marah kepada perempuan itu dan pergi untuk memerangi anak-anak yang lain dari perempuan itu, yaitu orang-orang yang memelihara perintah-perintah Allah dan berpegang pada kesaksian Yesus. **18** Naga itu berdiri di tepi laut.

---

**Footnotes**

12:7 [1]Pemimpin malaikat (Bdk. Yud. 9).

---

**Chapter 13**

**1** Kemudian, aku melihat seekor binatang buas keluar dari dalam laut, memiliki sepuluh tanduk dan tujuh kepala. Pada setiap tanduknya terdapat sebuah mahkota dan pada setiap kepalanya tertulis nama-nama hinaan. **2** Binatang buas yang aku lihat itu mirip dengan macan tutul, kakinya seperti kaki beruang, dan mulutnya seperti mulut singa. Naga itu memberi binatang buas itu kekuatan, takhta, dan kuasa yang besar.
**3** Aku melihat satu dari kepala-kepalanya seperti terkena luka yang dapat mengakibatkan kematian, tetapi luka itu menjadi sembuh. Seluruh dunia kagum dan mengikuti binatang buas itu. **4** Dan, mereka menyembah naga itu karena sudah memberikan kekuatannya kepada binatang buas itu; dan mereka menyembah binatang buas itu dengan berkata, “Siapakah yang seperti binatang buas ini dan siapakah yang dapat berperang melawan dia?”
**5** Dan, kepadanya diberikan sebuah mulut yang berkata-kata sombong dan menghujat, dan kuasa untuk melakukannya selama 42 bulan. **6** Dia membuka mulutnya dalam hujatan melawan Allah, untuk menghujat nama-Nya, dan kemah-Nya, dan mereka yang tinggal di surga. **7** Dia juga diperbolehkan untuk memerangi orang-orang kudus dan mengalahkan mereka; dan kepadanya diberikan kuasa atas semua suku, kaum, bahasa, dan bangsa. **8** Semua yang tinggal di bumi akan menyembahnya, yaitu setiap orang yang namanya tidak tertulis sejak dunia dijadikan dalam kitab kehidupan milik Anak Domba, yang telah disembelih.
**9** Setiap orang yang bertelinga hendaklah ia mendengarkan ini:

**10** “Apabila seseorang ditentukan sebagai tawanan,
ia akan menjadi tawanan;
apabila seseorang membunuh dengan pedang,
dengan pedang ia harus dibunuh.”

Itulah ketekunan dan iman orang-orang kudus.
**11** Lalu, aku melihat seekor binatang buas lain keluar dari dalam bumi; dan binatang itu memiliki dua tanduk seperti anak domba, tetapi ia berbicara seperti seekor naga. **12** Dia menjalankan semua kuasa binatang buas yang pertama itu di hadapannya, dan membuat bumi dan mereka yang tinggal di dalamnya menyembah binatang buas pertama, yang luka parahnya telah

disembuhkan. **13** Ia melakukan tanda-tanda ajaib [1] yang besar, bahkan menurunkan api dari langit ke bumi, di hadapan orang-orang.
**14** Dan, ia menyesatkan orang-orang yang tinggal di bumi dengan tanda-tanda ajaib yang diizinkan baginya untuk dilakukan di hadapan binatang buas yang pertama. Ia mengatakan kepada mereka yang tinggal di bumi untuk membuat patung binatang buas yang pertama, yang terluka oleh pedang , tetapi tetap hidup itu. **15** Ia diizinkan untuk memberikan napas kepada patung binatang buas itu sehingga patung binatang buas itu bisa berbicara dan menyebabkan orang-orang yang tidak menyembah patung itu dibunuh. **16** Dan, ia menyebabkan semua orang, kecil atau besar, kaya atau miskin, budak atau orang merdeka, diberi satu tanda pada tangan kanan atau dahinya, **17** supaya tidak ada seorang pun dapat membeli atau menjual kecuali ia memiliki tanda itu, yaitu nama binatang buas itu atau bilangan namanya.
**18** Hal ini membutuhkan hikmat. Biarlah orang yang bijaksana menghitung angka binatang buas itu karena angka itu adalah angka seorang manusia; dan angkanya enam ratus enam puluh enam.

---

**Footnotes**

13:13 [1]Mukjizat palsu, yaitu perbuatan ajaib yang dilakukan dengan menggunakan kuasa Iblis.

---

**Chapter 14**

**1** Kemudian, aku melihat Anak Domba berdiri di Bukit Sion [1] , dan bersama-Nya ada 144 ribu orang, yang memiliki nama Bapa-Nya pada dahi mereka.
**2** Aku mendengar suara dari surga seperti gemuruh air yang banyak dan seperti bunyi guntur yang keras, tetapi suara yang kudengar itu seperti bunyi para pemain kecapi yang memainkan kecapi mereka. **3** Mereka menyanyikan suatu nyanyian baru di hadapan takhta dan di depan keempat makhluk, serta di depan tua-tua*. Tak seorang pun dapat mempelajari nyanyian itu selain keseratus empat puluh empat ribu orang yang telah ditebus dari bumi.
**4** Mereka adalah orang-orang yang tidak menajiskan diri dengan perempuan-perempuan karena mereka perjaka. [2] Mereka adalah orang-orang yang mengikuti Anak Domba ke mana pun Ia pergi. Mereka telah ditebus dari antara manusia sebagai buah-buah pertama bagi Allah dan Anak Domba. **5** Tidak ada dusta dalam mulut mereka; mereka tidak bersalah.
**6** Aku melihat malaikat lain terbang di tengah-tengah langit, membawa Injil* kekal untuk diberitakan kepada mereka yang tinggal di bumi dan kepada semua bangsa, suku, bahasa, dan kaum **7** dan ia berkata dengan suara keras, “Takutlah akan Allah dan berikanlah kemuliaan kepada-Nya karena waktu penghakiman-Nya telah tiba; sembahlah Dia yang menciptakan langit, bumi, laut, dan semua mata air.”
**8** Lalu, malaikat yang lain, yang kedua, menyusul dan berkata, “Runtuh, telah runtuh Babel yang besar itu karena ia telah membuat semua bangsa meminum anggur nafsu seksualnya yang bejat.”


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**9** Kemudian, malaikat yang lain, yang ketiga, menyusul kedua malaikat
sebelumnya, dan berkata dengan suara keras, “Jika siapa saja menyembah
binatang itu dan patungnya, dan menerima satu tanda pada dahi atau
tangannya, **10** orang itu akan minum anggur murka Allah, yang dituangkan
dengan kekuatan penuh ke dalam cawan murka-Nya, dan ia akan disiksa
dengan api dan belerang di hadapan malaikat-malaikat kudus dan di hadapan
Anak Domba. **11** Dan, asap siksaan mereka naik selama-lamanya. Mereka tidak
punya waktu untuk istirahat, baik siang atau malam, yaitu mereka yang
menyembah binatang itu dan patungnya, atau siapa pun yang menerima tanda
namanya.” **12** Inilah ketekunan orang-orang kudus yang memelihara perintah
Allah dan iman mereka di dalam Yesus.
**13** Lalu, aku mendengar suara dari surga berkata, “Tuliskanlah ini: Mulai
sekarang, diberkatilah orang mati, yang mati di dalam Tuhan.” Roh* berkata,
“Benar, supaya mereka dapat beristirahat dari jerih lelah mereka karena
perbuatan-perbuatan mereka mengikuti mereka.”
**14** Lalu, Aku melihat suatu awan putih dan duduk di atas awan itu seorang
seperti Anak Manusia*, mengenakan mahkota emas di kepala-Nya dan sabit*
yang tajam di tangan-Nya. **15** Lalu, malaikat lain keluar dari Bait Allah, dan
berseru dengan suara keras kepada Dia yang duduk di atas awan, “Ayunkan
sabit-Mu dan panenlah karena waktu untuk memanen sudah tiba dan panenan
di bumi sudah matang.” **16** Maka, Dia yang duduk di atas awan mengayunkan
sabit-Nya ke atas bumi, dan bumi pun dipanen.
**17** Kemudian, malaikat lain keluar dari Bait Allah yang di surga, dan ia juga
memiliki sabit yang tajam. **18** Dan, malaikat lain lagi, yang berkuasa atas api,
keluar dari altar*. Ia berseru dengan suara keras kepada malaikat yang
memegang sabit tajam itu, “Ayunkan sabitmu yang tajam itu dan kumpulkanlah
gugusan buah anggur dari pohon anggur di bumi.” **19** Maka, malaikat itu
mengayunkan sabitnya ke bumi dan mengumpulkan gugusan buah anggur dari
pohon anggur di bumi dan melemparkannya ke dalam batu kilangan [3] Batu
Kilangan di Daftar Kata. besar murka Allah. **20** Pemerasan buah anggur itu
dilakukan di luar kota, dan darah mengalir dari alat pemeras anggur itu kira-
kira setinggi kekang kuda [4] dan sepanjang seribu enam ratus stadia [5] .

---

**Footnotes**

14:1 [1]Nama lain untuk Yerusalem, di sini artinya kota rohani tempat Allah dan umat-Nya tinggal.
14:4 [2]Bisa juga berarti perawan. Kata aslinya "parthenos" = virgin.
14:19 [3]Lih.
14:20 [4]kira-kira 2 m.
14:20 [5]Ukuran panjang sejauh 185 m.

---

**Chapter 15**

**1** Aku melihat tanda lain di langit, yang besar dan ajaib, tujuh malaikat yang
membawa tujuh bencana, yaitu bencana yang terakhir, karena dalam ketujuh


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

bencana itulah murka Allah diakhiri.
**2** Lalu, aku melihat sesuatu seperti lautan kaca bercampur api dan mereka
yang telah mengalahkan binatang itu, patungnya, dan angka namanya, berdiri
di tepi lautan kaca itu dengan memegang kecapi Allah. **3** Mereka menyanyikan
nyanyian Musa,* hamba Allah, dan nyanyian Anak Domba:

"Besar dan ajaib semua pekerjaan-Mu,
ya Tuhan, Allah Yang Mahakuasa.
Adil dan benar semua jalan-Mu, ya Raja segala bangsa.
**4** Siapakah yang tidak takut kepada-Mu, ya Tuhan
dan tidak memuliakan nama-Mu?
Sebab, hanya Engkaulah yang kudus.
Semua bangsa akan datang dan menyembah di hadapan-Mu
karena keadilan-Mu telah dinyatakan."

**5** Setelah semua hal ini, aku melihat Bait Allah, kemah kesaksian Allah [1]
Kemah Suci di Daftar Kata. di surga, terbuka. **6** Tujuh malaikat yang membawa
tujuh bencana itu keluar dari Bait Allah, berpakaian linen yang putih dan
berkilau, dan memakai selempang emas di dada mereka. **7** Satu dari keempat
makhluk memberikan kepada ketujuh malaikat itu tujuh cawan emas, penuh
murka Allah, yang hidup sampai selama-lamanya. **8** Bait Allah dipenuhi dengan
asap dari kemuliaan Allah dan dari kuasa-Nya; dan tak seorang pun dapat
memasuki Bait Allah sebelum tujuh bencana dari ketujuh malaikat itu berakhir.

---

**Footnotes**
15:5 [1]Bait Allah di surga seperti Kemah Suci pada masa PL (Bc. Kel. 25:8-22). Lih.

---

**Chapter 16**
**1** Lalu, aku mendengar sebuah suara yang keras dari dalam Bait Allah yang
berkata kepada ketujuh malaikat, "Pergilah dan tumpahkanlah ketujuh cawan
murka Allah itu ke bumi."
**2** Malaikat pertama pergi dan menumpahkan cawannya ke bumi, maka
muncullah bisul yang menjijikkan dan menyakitkan pada orang-orang yang
memakai tanda binatang itu dan yang menyembah patungnya.
**3** Malaikat kedua menumpahkan cawannya ke laut, maka laut berubah menjadi
darah, seperti darah orang mati; dan semua yang hidup di dalamnya pun mati.
**4** Malaikat ketiga menumpahkan cawannya ke sungai-sungai dan mata-mata
air, dan semuanya menjadi darah. **5** Lalu, aku mendengar malaikat yang
berkuasa atas air berkata,

"Engkau adil, ya Yang Suci, yang ada dan sudah ada
karena Engkau menghakimi semua ini.
**6** Sebab, mereka telah menumpahkan darah umat-Mu yang kudus dan darah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

nabi-nabi-Mu*,
tetapi Engkau memberi mereka darah untuk diminum.
Mereka pantas menerimanya.”

**7** Dan, aku mendengar altar* berkata,

“Ya Tuhan, Allah Yang Mahakuasa,
benar dan adillah penghakiman-Mu.”

**8** Malaikat keempat menumpahkan cawannya ke atas matahari, maka matahari diberi kuasa untuk menghanguskan manusia dengan api. **9** Manusia dihanguskan oleh panas yang luar biasa, tetapi mereka menghujat nama Allah yang memiliki kuasa atas semua bencana ini. Mereka tidak mau bertobat dan memuliakan Allah.
**10** Malaikat kelima menumpahkan cawannya ke atas takhta binatang itu, maka kerajaannya menjadi gelap; dan mereka menggigit lidah mereka karena kesakitan, **11** dan menghujat Allah yang di surga karena rasa sakit dan bisul-bisul mereka; tetapi mereka tidak bertobat dari perbuatan-perbuatan mereka.
**12** Malaikat keenam menumpahkan cawannya ke sungai besar, yaitu Efrat, maka airnya menjadi kering untuk mempersiapkan jalan bagi raja-raja dari Timur [1] . **13** Lalu, aku melihat dari mulut naga, dari mulut binatang itu, dan dari mulut nabi palsu keluar tiga roh najis yang tampak seperti katak, **14** karena mereka adalah roh-roh jahat, yang mengadakan tanda-tanda ajaib, yang pergi kepada raja-raja di bumi untuk mengumpulkan mereka untuk menghadapi peperangan pada hari besar, yaitu hari Allah, Yang Mahakuasa.
**15** (“Lihatlah! Aku datang seperti pencuri. Diberkatilah orang yang tetap terjaga dan memelihara pakaiannya sehingga ia tidak akan berjalan dengan telanjang dan orang-orang tidak melihat kemaluannya.”)
**16** Kemudian, roh-roh jahat itu mengumpulkan mereka di tempat, yang dalam bahasa Ibrani disebut Harmagedon [2] .
**17** Malaikat ketujuh menumpahkan cawannya ke udara, maka terdengarlah suara yang keras dari dalam Bait Allah, dari takhta itu, berkata, “Sudah selesai.” **18** Dan, tampaklah kilat yang menyambar-nyambar, suara dan gemuruh guntur, dan gempa bumi yang hebat, seperti yang belum pernah terjadi sejak manusia ada di atas bumi, sangat dahsyat gempa itu. **19** Kota besar itu terbelah menjadi tiga bagian, dan kota-kota bangsa-bangsa runtuh; dan Babel yang besar itu tidak dilupakan Allah untuk diberikan kepadanya cawan anggur murka-Nya yang meluap-luap. **20** Setiap pulau lenyap dan gunung-gunung tidak ditemukan. **21** Hujan es yang besar, kira-kira seberat 1 talenta [3] Talenta di Daftar Kata. , jatuh dari langit menimpa manusia; tetapi manusia menghujat Allah karena bencana hujan es itu. Sebab, bencana itu begitu mengerikan.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Footnotes**

16:12 [1]Bahasa aslinya “dari tempat matahari terbit”.

16:16 [2]Harmagedon berarti “Bukit Megiddo”, merupakan lokasi dari banyak pertempuran yang menentukan pada masa lampau. Seperti peristiwa yang dicatat dalam 2 Raj. dan 2 Taw. 20-25.

16:21 [3]Sekitar 34 kg. Lih.

---

**Chapter 17**

**1** Kemudian, satu dari tujuh malaikat yang memegang tujuh cawan itu mendekat dan berbicara kepadaku, katanya, “Kemarilah, aku akan menunjukkan kepadamu hukuman untuk pelacur besar [1] Babel di Daftar Kata). itu, yang duduk di atas banyak air, **2** yang dengannya raja-raja di bumi berzina dan mereka yang tinggal di bumi telah mabuk oleh anggur perzinaannya.”

**3** Malaikat itu membawaku dalam Roh ke padang belantara, dan aku melihat seorang perempuan duduk di atas seekor binatang berwarna merah yang penuh dengan nama-nama hujat, yang memiliki tujuh kepala dan sepuluh tanduk. **4** Perempuan itu memakai pakaian berwarna ungu dan merah yang berhiaskan emas, batu-batu permata, dan mutiara. Ia memegang sebuah cawan emas yang penuh dengan kekejian dan kenajisan perzinaannya. **5** Pada dahinya, tertulis suatu nama, suatu rahasia:

“BABEL YANG BESAR, IBU PARA PELACUR DAN SEGALA KEKEJIAN DI BUMI.”

**6** Aku melihat wanita itu mabuk oleh darah orang-orang kudus dan oleh darah saksi-saksi Yesus.

Saat aku melihatnya, aku merasa sangat heran. **7** Lalu, malaikat berkata kepadaku, “Mengapa kamu heran? Aku akan mengatakan kepadamu rahasia perempuan itu dan rahasia binatang yang dinaikinya, yang berkepala tujuh dan bertanduk sepuluh itu. **8** Binatang yang kamu lihat itu pernah ada, tetapi sekarang sudah tidak ada, dan akan segera keluar dari jurang maut menuju kebinasaan. Dan, mereka yang tinggal di bumi, yang namanya tidak tercatat dalam kitab kehidupan sejak dunia diciptakan, akan heran ketika melihat binatang itu, yang pernah ada, tetapi sekarang sudah tidak ada, dan akan muncul lagi.

**9** Hal ini membutuhkan akal dan hikmat. Tujuh kepala itu adalah tujuh gunung yang di atasnya perempuan itu duduk. **10** Tujuh kepala itu juga adalah tujuh raja, lima di antaranya sudah jatuh, satu raja masih ada, dan satu raja lagi belum datang, tetapi ketika ia datang, ia harus tinggal sebentar saja. **11** Binatang yang dulu pernah ada, tetapi sekarang tidak ada lagi itu, adalah raja kedelapan tetapi ia termasuk dalam tujuh raja tadi, dan ia menuju kebinasaan.

**12** Kesepuluh tanduk yang kamu lihat adalah sepuluh raja yang belum menerima pemerintahan, tetapi mereka menerima kuasa sebagai raja selama satu jam bersama binatang itu. **13** Mereka mempunyai tujuan yang sama, dan mereka memberikan kuasa dan wewenang mereka kepada binatang itu. **14**

Mereka akan berperang melawan Anak Domba, tetapi Anak Domba akan
mengalahkan mereka karena Ia adalah Tuhan atas segala tuhan dan Raja atas
segala raja dan mereka yang bersama-Nya adalah yang dipanggil, dipilih, dan
yang setia.”
**15** Kemudian, malaikat itu berkata kepadaku, “Air yang kamu lihat, yang di
atasnya pelacur itu duduk, adalah masyarakat, orang banyak, bangsa, dan
bahasa. **16** Kesepuluh tanduk yang kamu lihat dan binatang itu akan membenci
si pelacur. Mereka akan membuatnya terlantar dan telanjang, serta melahap
dagingnya dan membakar dia dengan api. **17** Sebab, Allah telah menaruh hal
itu di dalam hati mereka untuk mencapai tujuan-Nya dengan setuju untuk
memberikan kekuasaan mereka kepada binatang itu hingga firman Allah
digenapi. **18** Perempuan yang kamu lihat itu adalah kota besar yang
memerintah atas raja-raja di bumi.”

---

**Footnotes**

17:1 [1]Sebutan untuk kota Babel (Lih.

---

**Chapter 18**

**1** Setelah semua ini, aku melihat malaikat lain turun dari surga, yang memiliki
kuasa yang besar, dan bumi diterangi oleh kemuliaannya.
**2** Ia berseru dengan suara yang keras, katanya,

“Runtuh!
sudah runtuh Babel yang besar itu!
Ia telah menjadi tempat tinggal setan-setan
dan penjara bagi setiap roh najis,
sarang bagi setiap jenis burung yang najis dan yang dibenci.
**3** Sebab, semua bangsa telah mabuk anggur nafsu zinanya,
raja-raja di bumi telah berzina dengan dia,
dan pedagang-pedagang di bumi menjadi kaya oleh hawa nafsunya yang
besar.”

**4** Lalu, aku mendengar suara lain dari surga berkata,

“Hai umat-Ku, keluarlah darinya
supaya kamu tidak terlibat dalam dosanya
dan tidak menerima
bencana yang akan menimpanya.
**5** Sebab, dosa-dosanya telah bertumpuk sampai ke langit
dan Allah telah mengingat pelanggaran-pelanggarannya.
**6** Perlakukan kota itu sama seperti ia telah memperlakukan,
balaskan kepadanya dua kali lipat atas perbuatan-perbuatannya,
dan dalam cawan yang ia gunakan untuk mencampur, campurkanlah dua
kali lipat.
**7** Sebanyak ia telah memuliakan dan memberikan kemewahan pada dirinya

sendiri,
berikanlah siksaan dan perkabungan kepadanya sebanyak itu.
Sebab, ia berkata dalam hatinya, ‘Aku duduk seperti seorang ratu,
aku bukanlah janda dan tidak akan pernah melihat perkabungan.’
**8** Oleh karena itu, dalam satu hari saja bencana-bencananya akan datang kepadanya, yaitu kematian, perkabungan, dan kelaparan.
Ia akan dibakarkan dengan api karena Tuhan Allah yang menghakimi dia itu berkuasa.”

**9** Raja-raja di bumi, yang telah berzina dan hidup dalam kemewahan bersamanya, akan menangis dan meratapinya saat mereka melihat asap api pembakarannya, **10** berdiri jauh-jauh karena takut terhadap siksaannya, dan menangis,

“Celaka! Celakalah, kota yang besar,
Babel, kota yang kuat itu!
Sebab, dalam satu jam saja penghakimanmu sudah datang!”

**11** Pedagang-pedagang di bumi akan menangis dan berkabung untuk kota itu karena tidak seorang pun akan membeli dagangan mereka lagi, **12** yaitu emas, perak, permata, mutiara, kain linen halus, kain ungu, kain sutra, kain kirmizi [1] , berbagai jenis barang dari kayu yang harum baunya, barang-barang yang terbuat dari gading, dari kayu yang mahal, dari tembaga, besi, marmer, **13** kayu manis, rempah-rempah, wewangian, mur, kemenyan, anggur, minyak, tepung halus, gandum, lembu sapi, domba, kuda, kereta, budak, bahkan nyawa manusia.
**14** Mereka akan berkata,
“Buah yang diingini jiwamu sudah hilang darimu,
semua yang mewah dan indah telah lenyap darimu,
dan tidak akan ditemukan lagi.”

**15** Para pedagang barang-barang ini, yang menjadi kaya karena kota itu, akan berdiri jauh-jauh karena takut terhadap siksaan yang dialami kota itu, sambil menangis dan berkabung. **16** Mereka berkata,

“Celaka! Celakalah kota besar itu,
yang berpakaian linen halus;
yang memakai kain ungu dan kain kirmizi,
dan berhiaskan emas, batu-batu permata, dan mutiara!
**17** Sebab, dalam satu jam saja, semua kekayaan itu telah dimusnahkan!”

Semua nakhoda, penumpang, awak kapal, dan semua orang yang mencari nafkah dari laut akan berdiri jauh-jauh, **18** dan berseru ketika mereka melihat asap pembakaran kota itu, “Kota manakah seperti kota besar ini?” **19** Mereka

menaburkan debu ke kepala [2] mereka dan berseru sambil menangis dan berkabung, katanya,

“Celaka! Celakalah kota besar itu,
yang darinya semua pemilik kapal di laut telah menjadi kaya oleh kelimpahannya!
Sebab, dalam satu jam saja, kota itu telah dibuat menjadi sunyi!”
**20** Bersukacitalah atas dia, hai surga, hai orang-orang kudus, rasul-rasul,*
dan nabi-nabi!*
karena Allah telah menjatuhkan hukuman atas kota itu bagimu.

**21** Lalu, satu malaikat yang kuat mengangkat sebuah batu yang besarnya seperti batu kilangan dan melemparkannya ke laut serta berkata,

“Seperti itulah Babel, kota besar itu, akan dijatuhkan
dan tidak akan pernah ditemukan lagi.
**22** Suara para pemain kecapi, peniup seruling, peniup trompet, dan alat musik lainnya tidak akan terdengar lagi di dalammu.
Tidak ada pengrajin, yang dapat membuat semua kerajinan [3] , yang akan ditemukan di dalammu.
Suara penggilingan tidak akan terdengar lagi di dalammu.
**23** Cahaya lampu tidak akan bersinar lagi di dalammu.
Suara pengantin laki-laki dan pengantin perempuan tidak akan terdengar lagi di dalammu,
karena pedagang-pedagangmu adalah pembesar-pembesar di bumi.
Sebab, semua bangsa telah disesatkan oleh sihirmu.*
**24** Dan, di dalam kota itu ditemukan darah nabi-nabi, orang-orang kudus,
dan darah semua orang yang telah dibunuh di bumi.”

---

**Footnotes**

18:12 [1]Merupakan salah satu warna kain, berwarna merah tua, yang sangat mahal pada zaman kuno, yang berasal dari Negeri Sur (Bdk. Kel. 25:4; Ams. 31:21).

18:19 [2]Kebiasaan orang Yahudi untuk menunjukkan kesedihan yang sangat dalam.

18:22 [3]Mengacu pada seorang ahli.

---

**Chapter 19**

**1** Setelah itu, aku mendengar suara yang nyaring seperti sekumpulan besar orang di surga berkata,

“Haleluya [1] !
Keselamatan, kemuliaan, dan kekuasaan adalah milik Allah kita
**2** karena penghakiman-Nya benar dan adil;
karena Ia telah mengadili pelacur besar itu, yang merusak bumi dengan kebejatannya,
dan telah membalaskan darah hamba-hamba-Nya kepada pelacur itu.”


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**3** Untuk kedua kalinya, mereka berkata,
“Haleluya!
Asap pelacur itu telah naik sampai selama-lamanya.”

**4** Lalu, kedua puluh empat tua-tua* dan keempat makhluk itu sujud dan menyembah Allah, yang duduk di atas takhta, dengan berkata,
“Amin!* Haleluya!”

**5** Kemudian, terdengarlah suara dari takhta,
“Pujilah Allah kita, hai kamu semua yang melayani Dia,
baik yang kecil maupun yang besar, yang menghormati Dia!”

**6** Lalu, aku mendengar suara seperti sekumpulan orang banyak, seperti bunyi air bah, dan seperti bunyi guntur yang hebat, berkata,
“Haleluya!
Sebab, Tuhan Allah kita Yang Mahakuasa memerintah.
**7** Mari kita bersukacita dan bersorak-sorai,
dan memberikan kemuliaan kepada-Nya karena hari perkawinan Anak Domba sudah tiba,
dan pengantin perempuan-Nya [2] sudah siap.
**8** Kepadanya telah diberikan kain linen halus yang bersih dan cemerlang, untuk dipakai karena kain linen itu adalah perbuatan benar yang dilakukan orang-orang kudus."
**9** Kemudian, malaikat itu berkata kepadaku, “Tuliskanlah ini: ‘Diberkatilah orang yang diundang ke jamuan perkawinan Anak Domba!’” Dan, ia berkata lagi kepadaku, “Ini adalah kata-kata yang benar dari Allah.”
**10** Lalu, aku sujud di kaki malaikat itu untuk menyembah dia. Namun, ia berkata kepadaku, “Jangan lakukan itu karena aku juga hamba sepertimu dan saudara-saudaramu yang berpegang pada kesaksian Yesus. Sembahlah Allah karena kesaksian Yesus adalah roh nubuat.*”
**11** Kemudian, aku melihat surga terbuka, dan muncullah seekor kuda putih; Dia yang duduk di atasnya bernama Setia dan Benar, dan dalam kebenaran Ia menghakimi dan berperang. **12** Mata-Nya seperti nyala api, di kepala-Nya ada banyak mahkota, dan Ia memiliki nama yang tertulis, yang tidak diketahui seorang pun, kecuali diri-Nya sendiri. **13** Ia memakai jubah yang telah dicelupkan [3] rhantizo yang juga berarti “memercikkan”. Ini merupakan gambaran penyucian atau pengudusan. ke dalam darah, dan nama-Nya adalah Firman Allah. **14** Seluruh pasukan yang ada di surga mengikuti Dia dengan menunggang kuda putih dan berpakaian kain linen halus yang putih dan bersih. **15** Dari mulut-Nya, keluar sebuah pedang tajam yang digunakan untuk memukul bangsa-bangsa. Ia akan memerintah atas mereka dengan tongkat besi. Ia akan memeras anggur dalam batu kilangan, yang adalah murka Allah Yang Mahakuasa. **16** Pada jubah dan paha-Nya tertulis nama ini: RAJA ATAS


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

SEGALA RAJA DAN TUAN ATAS SEGALA TUAN.
**17** Kemudian, aku melihat seorang malaikat berdiri di dalam matahari. Ia
berseru dengan suara keras kepada semua burung yang terbang di langit,
“Mari, berkumpullah untuk ikut dalam jamuan makan besar Allah, **18** supaya
kamu dapat makan daging para raja, daging para panglima, daging orang-
orang kuat, daging kuda-kuda dan mereka yang duduk di atasnya, dan daging
semua orang, baik itu orang bebas maupun orang merdeka, orang kecil
maupun orang besar.”
**19** Lalu, aku melihat binatang itu dan para raja di bumi serta pasukan mereka
berkumpul untuk berperang melawan Dia yang duduk di atas kuda putih itu
dan melawan pasukan-Nya. **20** Maka, binatang itu ditangkap, bersama nabi
palsunya yang telah mengadakan tanda-tanda ajaib di hadapan binatang itu,
yang dengannya ia menyesatkan mereka yang menerima tanda binatang itu
dan mereka yang menyembah patungnya. Mereka semua dilemparkan hidup-
hidup ke dalam lautan api yang menyala-nyala oleh belerang. **21** Dan, sisanya
dibunuh dengan pedang yang keluar dari mulut Dia yang duduk di atas kuda
putih itu dan semua burung dikenyangkan dengan daging mereka.

---

**Footnotes**

19:1 [1]Berarti “Pujilah Tuhan!” Lihat juga di ay. 3, 4, dan 6.

19:7 [2]Maksudnya adalah jemaat Allah.

19:13 [3]Yun.:

---

**Chapter 20**

**1** Kemudian, aku melihat malaikat turun dari surga, membawa kunci jurang
maut dan sebuah rantai besar di tangannya. **2** Ia menangkap naga itu, si Ular
Tua, yang adalah Setan dan Iblis, dan mengikatnya selama seribu tahun, **3**
melemparkannya ke dalam jurang maut, menutupnya, dan menyegelnya supaya
ia tidak akan menyesatkan bangsa-bangsa lagi, sampai seribu tahun itu
berakhir. Setelah itu, ia akan dilepaskan untuk sementara.
**4** Lalu, aku melihat takhta-takhta dan di atasnya duduk orang-orang yang
diberi kuasa untuk menghakimi. Aku melihat jiwa orang-orang yang dipenggal
kepalanya karena kesaksian Yesus dan karena firman Allah, dan mereka yang
tidak menyembah binatang itu atau patungnya dan tidak menerima tanda
binatang itu pada dahi atau tangan mereka. Mereka hidup kembali dan
memerintah bersama Kristus selama seribu tahun. **5** Akan tetapi, orang-orang
mati yang lainnya tidak hidup lagi sebelum masa seribu tahun itu berakhir.
Inilah kebangkitan yang pertama. **6** Diberkati dan kuduslah orang-orang yang
memperoleh bagian dalam kebangkitan* pertama itu. Terhadap orang-orang
ini, kematian kedua tidak berkuasa, tetapi mereka akan menjadi imam-imam
Allah dan Kristus, dan akan memerintah bersama Dia selama seribu tahun.
**7** Setelah masa seribu tahun berakhir, Iblis akan dilepaskan dari penjaranya. **8**
Ia akan pergi untuk menyesatkan bangsa-bangsa pada keempat penjuru bumi,
Gog [1] dan Magog, dan mengumpulkan mereka untuk berperang. Jumlah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mereka seperti pasir di laut. **9** Mereka naik ke dataran bumi dan mengepung perkemahan orang-orang kudus dan kota yang terkasih. Namun, api turun dari langit dan menghanguskan mereka. **10** Lalu, Setan yang telah menyesatkan mereka dilemparkan ke dalam lautan api dan belerang, di sanalah binatang dan nabi palsu itu juga dilemparkan. Mereka akan disiksa siang dan malam selama-lamanya.
**11** Setelah itu, aku melihat takhta putih yang besar dan Dia yang duduk di atasnya, yang dari hadapan-Nya bumi dan langit lenyap dan tidak ditemukan lagi tempat bagi mereka. **12** Dan, aku melihat orang-orang mati, besar dan kecil, berdiri di hadapan takhta itu. Lalu, dibukalah kitab-kitab dan sebuah kitab yang lain, yaitu Kitab Kehidupan, dan orang-orang mati itu dihakimi berdasarkan apa yang tertulis dalam kitab-kitab itu, sesuai perbuatan mereka.
**13** Laut menyerahkan orang-orang mati yang ada di dalamnya, maut dan Hades juga menyerahkan orang-orang mati yang ada di dalamnya dan mereka dihakimi, masing-masing menurut perbuatannya. **14** Lalu, maut dan Hades dilemparkan ke dalam lautan api. Inilah kematian yang kedua -- lautan api. **15** Apabila seseorang namanya tidak tertulis dalam Kitab Kehidupan, ia akan dilemparkan ke dalam lautan api itu.

---

**Footnotes**

20:8 [1]Adalah raja negeri Magog yang akan muncul dari utara dan menyerang Israel. Juga merupakan simbol dari anti-Kristus di masa depan.

---

## Catatan-catatan Umum Wahyu 20

**Struktur and format**

Pasal ini adalah tentang sebuah periode waktu yang biasa dirujuk sebagai "Kerajaan milenium" karena ini adalah kerajaan seribu tahun. Pasal ini sangat berarti untuk memahami peristiwa-peristiwa di hari-hari terakhir dan Kitab Wahyu. (Lihat: lastday)

**Konsep khusus di dalam pasal ini**

**Seribu tahun pemerintahan Kristus**

Yesus telah berkata untuk memerintah seribu tahun dan semua ramalan-ramalan di Kitab Injil tentang seluruh damai di bumi yang akan terpenuhi. Para ahli terbagi atas apakah ini benar-benar sebuah periode waktu atau sebuah kiasan untuk Kristus memulai pemerintahan di hati orang-orang. Ini sangat baik untuk menerjemahkan bahwa Kristus secara jasmani memerintah di bumi untuk seribu tahun dan tidak mencoba untuk mengambil simbolis yang berpotensi ke dalam teks. (Lihat: prophet)

**Pemberontakan terakhir**

Pasal ini menjelaskan periode waktu setelah pemerintahan Yesus diketahui sebagai pemberontakan terakhir. Selama waktu ini, Setan dan banyak orang akan memberontak melawan Yesus. Ini akan menghasilkan keputusan Allah dan kemenangan terakhir di atas dosa dan kejahatan sebelumnya. (Lihat: sin, evil dan eternity)

**Tahta putih yang besar**

Ini adalah sebuah penghakiman penting di Surga setelah pemberontakan

terakhir. Selama penghakiman ini, orang-orang yang beriman dalam Allah akan dipisahkan dari mereka yang menolakNya. (Lihat: judge, heaven dan faith)

**Majas yang penting dalam pasal ini**

**Buku kehidupan**

Ini adalah metafora bagi kehidupan kekal. Bagi mereka yang memiliki kehidupan kekal namanya sudah disebutkan dalam buku kehidupan.

**Kemungkinan lain kesulitan penerjemahan di pasal ini**

**Hades dan danau api**

Ini tampaknya keluar di dua tempat yang berbeda. Penerjemah mungkin berharap melakukan penelitian terbatas untuk membedakan dua tempat ini, tetapi kedua tempat itu seharusnya tidak disamakan satu sama lain dalam penerjemahan. (Lihat: hell)

## Tautan:

Catatan-catatan Wahyu 20:01****

**<< | >>**

---

**Revelation 01**

**Informasi Umum:**

Yohanes memulai menjelaskan penglihatan dari malaikat yang melempar iblis ke lubang tanpa dasar.

**Lalu aku melihat**

Di sini "aku" adalah Yohanes.

**Lubang tanpa dasar**

Ini adalah lubang yang benar-benar dalam. Mungkin artinya adalah 1) lubang tanpa dasar; ini akan terus turun hingga selamanya atau 2) lubangnya sangat dalam hingga tidak memiliki dasar. Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 9:1.

**Naga**

Ini sangat besar, reptil yang ganas, seperti kadal. Buat orang Yahudi, ini adalah simbol kejahatan dan kekacauan.

**Disegel di dalamNya**

Malaikat menyegel lubangnya untuk menjaga orang-orang untuk membukannya. AT: "menyegel untuk mencegah siapapun untuk membukannya"

**Menipu bangsa-bangsa**

Di sini "bangsa-bangsa" adalah sebuah perumpamaan untuk orang di bumi. AT: "Menipu kelompok orang"

**Ribuan tahun**

"1,000 tahun"

**Dia harus dibebaskan**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Allah akan memerintah malaikat untuk membebaskan dia"

**Revelation 04**

**Informasi Umum:**

Ini adalah bagian selanjutnya dari pengelihatan Yohanes. Dia menuliskan dengan tiba-tiba melihat tahta dan jiwa para orang percaya.

**Yang telah diberi kuasa untuk menghakimi**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "yang diberi kuasa oleh Allah untuk menghakimi"

**Yang telah dipenggal kepalanya**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Kepala orang lain telah dipenggal"

**Karena kesaksian tentang Yesus dan karena fiman Allah**

"Karena mereka telah berkata tentang kebenaran Yesus dan firman Allah"

**Karena firman Allah**

Kata-kata ini adalah sebuah perumpamaan bagi berita dari Allah. AT: "Untuk apa mereka harus mengetahui Injil"

**Mereka kembali untuk hidup**

"Mereka kembali untuk hidup" atau "Mereka menjadi hidup kembali"

**Revelation 05**

**Perhentian orang mati**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"Semua orang mati"

**Seribu tahun berakhir**

"Berakhirnya 1000 tahun"

**Lebih dari ini kematian kedua tidak berkuasa**

Di sini Yohanes mencatat "kematian" sebagai seseorang dengan kuasa. AT: "Orang-orang ini tidak akan mengalami kematian kedua".

**Kematian kedua**

"Kematian kedua." Ini diartikan sebagai hukuman kekal di dalam lautan api di [Wahyu 20:14]

**Revelation 07**

**Setan akan dilepaskan dari penjaranya**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk aktif. AT: "Allah akan melepaskan Setan dari penjaranNya"

**Di empat penjuru bumi**

Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "seluruh bumi." Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam [Wahyu 7:1]

**Gog and Magog**

Ini adalah nama-nama, yang nabi Yehezkiel gunakan untuk menunjukkan bangsa-bangsa yang jauh.

**Mereka akan menjadi banyak seperti pasir di laut**

Ini penekanan yang menyatakan tentang banyaknya jumlah tentara setan.

**Revelation 09**

**Mereka telah pergi**

"Tentara setan telah pergi"

**Kota terkasih**

Ini mengacu pada Yerusalem.

**Api turun dari langit dan menghanguskan mereka**

Di sini Yohanes mengatakan tentang api yang seolah-olah benar hidup. AT: "Allah mengirim api dari langit untuk membakar mereka"

**Setan, telah menyesatkan mereka, telah dilempar ke dalam**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Allah melempar si jahat, yang akan menyesatkan mereka ke dalam" atau "malaikat Allah melempar si jahat, yang akan menyesatkan mereka"

**Lautan nyala belerang**

"laut api yang menyala dengan belerang" atau "tempat penuh api yang menyala dengan belerang" Lihat bagaimana ini diterjemahkan dalam Wahyu 19:20.

**Di sanalah binatang dan nabi palsu itu telah dilempar**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "di mana dia juga akan melempar binatang dan nabi palsu"

**Mereka akan disiksa**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Allah akan menyiksa mereka"

**Revelation 11**

**Informasi Umum:**

Ini adalah penglihatan Yohanes yang selanjutnya. Dia mencatat dengan tiba-tiba melihat takhta putih yang besar secara tiba-tiba dan orang-orang yang mati di hakimi..

**Bumi dan langit lenyap dari hadapanNya, tetapi bukanlah tempat bagi mereka**

Yohanes mencatat langit dan bumi seolah-olah mereka orang-orang yang berusaha melarikan diri dari pengadilan Allah. Ini artinya bahwa Allah benar-benar meremukan langit dan bumi yang lama.

**Yang besar dan yang tidak penting**

Yohanes mencampurkan makna yang bertolak belakang untuk makna semua orang mati.

**Kitab-kitab yang dibuka**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk aktif. AT: "seseorang membuka kitab-kitab itu"

**Orang-orang mati itu dihakimi**

Ini bisa dinyatakan didalam bentuk aktif. AT: "Allah menghakimi orang-orang yang mati dan yang hidup sekarang"

**Apa yang tertulis**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk

aktif. AT: "oleh apa yang sudah dia tulis"

**Revelation 13**

**Laut memberi orang mati, kematian dan Hades memberi kematian**

Di sini Yohanes berbicara tentang laut, kematian dan Hades sebagaimana mereka hidup.

**Kematian adalah hukuman**

Ini bisa dinyatakan di dalam bentuk aktif. AT: "Allah menghukum orang-orang yang mati"

**Maut dan Hades dilemparkan**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Allah melempar Maut dan Hades" atau "Malaikat Allah melempar Kematian dan Hades"

**Hades**

Di sini "Hades" ada perumpamaan yang menunjukan tempat di mana orang-orang yang tidak percaya pergi ketika mereka mati, untuk menunggu penghakiman Allah.

**Kematian kedua**

"Kematian kedua." Ini di artikan sebagai hukuman kekal di dalam lautan api di [Wahyu 20:14]

**Apabila seseorang namanya tidak tertulis**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Jika malaikat Allah tidak menemukan nama seseorang"

**Ia dilemparkan ke dalam lautan api itu**

Ini bisa dinyatakan sebagai bentuk aktif. AT: "Para malaikat melemparnya ke dalam lautan api" atau "Para malaikat melempar dia ke dalam tempat di mana api berkobar selamanya"

---

## Translation Questions (tq)

**Revelation 20:1**

**Malaikat yang turun dari surga memegang apa?**

Malaikat itu memegang kunci jurang yang dalamnya tak terduga dan rantai yang besar pada tangannya

**Revelation 20:2**

**Apa yang dilakukan malaikat kepada Setan?**

Malaikat melemparkan Setan ke dalam jurang yang dalamnya tak terduga

**Revelation 20:3**

**Apa yang dilakukan malaikat kepada Setan?**

Malaikat melemparkan Setan ke dalam jurang yang dalamnya tak terduga.

**Berapa lama Setan akan tetap dirantai?**

Setan akan tetap dirantai selama seribu tahun

**Apa yang tidak bisa Setan lakukan selama ia dirantai?**

Setan tidak bisa menyesatkan bangsa-bangsa selama ia dirantai

**Revelation 20:4**

**Apa yang terjadi pada mereka yang menolak untuk menerima tanda binatang?**

Mereka yang telah menolak untuk menerima tanda binatang hidup kembali dan memerintah bersama Kristus selama seribu tahun

**Revelation 20:5**

**Kapan orang-orang mati yang lain akan hidup kembali?**

Orang-orang mati yang lain akan hidup kembali setelah seribu tahun itu berakhir

**Revelation 20:6**

**Mereka yang mengambil bagian dalam kebangkitan pertama akan melakukan apa?**

Mereka yang mengambil bagian dalam kebangkitan pertama akan menjadi imam-imam Allah dan Kristus dan akan memerintah dengan Dia selama seribu tahun.

**Revelation 20:8**

**Apa yang akan dilakukan Setan pada akhir seribu tahun?**

Pada akhir seribu tahun, Setan akan dilepaskan untuk pergi menyesatkan bangsa-bangsa

**Revelation 20:9**

**Apa yang terjadi ketika perkemahan orang-orang kudus dikepung?**

Ketika perkemahan orang-orang



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

kudus dikepung, api turun dari langit dan menghanguskan Gog dan Magog

**Revelation 20:10**

**Apa yang terjadi dengan Iblis pada waktu ini?**

Iblis dilemparkan ke dalam lautan api untuk disiksa selama-lamanya

**Revelation 20:12**

**Berdasarkan apa orang-orang mati dihakimi di hadapan takhta putih yang besar?**

Orang-orang mati dihakimi berdasarkan apa yang tertulis di dalam kitab-kitab itu, menurut perbuatan mereka

**Revelation 20:14**

**Apakah lautan api itu?**

Kematian kedua adalah lautan api

**Revelation 20:15**

**Apa yang terjadi pada setiap orang yang tidak tertulis di dalam Kitab Kehidupan?**

Setiap orang yang namanya tidak tertulis di dalam Kitab Kehidupan dilemparkan ke dalam lautan api itu

---

**Chapter 21**

**1** Kemudian, aku melihat langit yang baru dan bumi yang baru. Sebab, langit
yang pertama dan bumi yang pertama sudah lenyap; dan laut pun sudah tidak
ada lagi. **2** Lalu, aku melihat kota yang kudus, Yerusalem Baru, turun dari
langit, dari Allah, dan telah disiapkan bagaikan pengantin perempuan
berdandan untuk suaminya.
**3** Aku mendengar suara yang keras dari takhta berkata, “Lihatlah, kemah Allah
ada di tengah-tengah manusia. Ia akan tinggal di antara mereka dan mereka
akan menjadi umat-Nya. Allah sendiri akan ada di antara mereka dan menjadi
Allah mereka. **4** Ia akan menghapus setiap air mata dari mata mereka dan
maut tidak akan ada lagi, tidak akan ada lagi perkabungan, tangisan, atau rasa
sakit karena yang lama sudah berlalu.”
**5** Ia yang duduk di takhta itu berkata, “Lihatlah, Aku menjadikan semuanya
baru!” Kata-Nya lagi, “Tulislah ini karena perkataan-perkataan ini dapat
dipercaya dan benar.”
**6** Kemudian, Ia berkata kepadaku, “Sudah selesai! Aku adalah Alfa dan Omega,
Yang Awal dan Yang Akhir. Aku akan memberikan minum kepada setiap orang
yang haus dari mata air kehidupan secara cuma-cuma. **7** Ia yang menang akan
mewarisi semuanya ini; Aku akan menjadi Allahnya dan ia akan menjadi anak-
Ku. **8** Akan tetapi, mereka yang takut, tidak percaya, dan keji; pembunuh,
orang-orang sundal, tukang sihir,* para penyembah berhala,* dan semua
pendusta, akan mendapat bagian mereka dalam lautan yang menyala-nyala
oleh api dan belerang. Inilah kematian kedua.”
**9** Kemudian, satu dari tujuh malaikat yang memegang tujuh cawan yang penuh
dengan tujuh bencana terakhir itu datang dan berkata kepadaku, “Marilah, aku
akan menunjukkan kepadamu pengantin perempuan, istri Anak Domba itu.” **10**
Lalu, ia membawaku dalam Roh menuju ke sebuah gunung yang sangat besar
dan tinggi, serta menunjukkan kepadaku kota suci itu, Yerusalem, yang turun
dari langit, dari Allah, **11** penuh dengan kemuliaan Allah dan cahayanya seperti
permata yang sangat mahal, seperti permata yaspis, jernih seperti kristal. **12**
Kota itu mempunyai tembok yang besar dan tinggi dengan dua belas pintu
gerbang. Pada pintu-pintu gerbang itu ada dua belas malaikat dan nama-nama


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tertulis di atasnya, yaitu nama kedua belas suku Israel.* **13** Ada tiga pintu
gerbang di sebelah timur, tiga pintu gerbang di sebelah utara, tiga pintu
gerbang di sebelah selatan, dan tiga pintu gerbang di sebelah barat. **14**
Tembok kota itu memiliki dua belas batu fondasi dan di atas batu-batu fondasi
itu tertulis nama kedua belas rasul* Anak Domba.
**15** Malaikat yang berbicara kepadaku itu memegang sebuah tongkat pengukur
yang terbuat dari emas untuk mengukur kota itu, pintu-pintu gerbangnya, dan
temboknya. **16** Kota itu berbentuk segi empat, panjangnya sama dengan
lebarnya. Ia mengukur kota itu dengan tongkatnya, dua belas ribu stadia;
panjang, lebar, dan tingginya sama. **17** Lalu, ia mengukur tembok kota itu,
seratus empat puluh empat hasta [1] , menurut ukuran manusia, yang juga
merupakan ukuran malaikat. **18** Tembok kota itu terbuat dari permata yaspis
dan kota itu terbuat dari emas murni, sebening kaca.
**19** Fondasi tembok kota itu terdiri atas semua jenis permata yang mahal. Batu
fondasi yang pertama adalah batu yaspis [2] , yang kedua batu safir [3] , yang
ketiga batu mirah [4] , yang keempat adalah batu zamrud [5] , **20** yang kelima
batu unam [6] , yang keenam batu sardis [7] , yang ketujuh batu ratna cempaka
[8] , yang kedelapan batu beril [9] , yang kesembilan batu krisolit [10] , yang
kesepuluh batu krisopras [11] , yang kesebelas batu lazuardi [12] , dan yang
kedua belas adalah batu kecubung [13] . **21** Kedua belas pintu gerbangnya
adalah dua belas mutiara, masing-masing pintu gerbang terbuat dari satu
mutiara. Jalan kota itu terbuat dari emas murni, sebening kaca.
**22** Aku tidak melihat Bait Allah* di dalam kota itu karena Tuhan, Allah Yang
Mahakuasa, dan Anak Domba sendirilah Bait Allah kota itu. **23** Kota itu tidak
memerlukan matahari atau bulan untuk meneranginya karena kemuliaan Allah
menerangi kota itu dan Anak Domba adalah lampunya. **24** Bangsa-bangsa akan
berjalan dalam cahaya kota itu dan raja-raja di bumi akan membawa kemuliaan
mereka ke dalamnya. **25** Pintu-pintu gerbangnya tidak akan pernah ditutup
pada siang hari, dan tidak akan ada malam hari di sana. **26** Mereka akan
membawa kemuliaan dan hormat bangsa-bangsa ke dalam kota itu. **27** Namun,
tak sesuatu pun yang najis akan masuk ke dalam kota itu, juga orang yang
melakukan hal-hal keji atau melakukan kebohongan, melainkan hanya yang
namanya tertulis dalam Kitab Kehidupan Anak Domba.

---

**Footnotes**

21:17 [1]Satuan ukuran panjang, kira-kira 0,5 m.

21:19 [2]Jenis batu permata yang terdiri atas bermacam-macam warna (ungu, biru, hijau, atau warna tembaga).

21:19 [3]Batu permata berwarna biru.

21:19 [4]Disebut juga batu yakut, berwarna abu-abu, kebiruan, kekuning-kuningan, atau keungu-unguan.

21:19 [5]Batu permata yang dikenal dengan warna hijau terang.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

21:20 [10]Disebut juga batu topaz, yaitu batu permata berwarna hijau kekuningan.
21:20 [11]Sejenis batu akik dengan dua atau lebih warna dalam garis-garis atau lapisan-lapisan sejajar.
21:20 [12]Sejenis batu permata yang berwarna biru muda (seperti warna langit).
21:20 [13]Batu permata berwarna keunguan.
21:20 [6]Sejenis batu akik, permata yang terdiri atas dua warna, merah dan putih.
21:20 [7]Batu permata berwarna merah.
21:20 [8]Batu permata yang berwarna keemasan.
21:20 [9]Batu permata yang berwarna hijau pucat.

---

**Chapter 22**

**1** Kemudian, malaikat itu menunjukkan kepadaku sungai air kehidupan, yang bening seperti kristal, mengalir dari takhta Allah dan Anak Domba **2** di tengah-tengah jalan kota itu. Di kedua sisi sungai, tumbuh pohon kehidupan [1] yang menghasilkan dua belas jenis buah dan menghasilkan buahnya setiap bulan. Daun-daun pohon itu digunakan untuk menyembuhkan bangsa-bangsa.
**3** Tidak akan ada lagi kutuk, tetapi takhta Allah dan Anak Domba akan ada di dalam kota itu. Hamba-hamba-Nya akan menyembah Dia. **4** Mereka akan melihat wajah-Nya dan nama-Nya akan tertulis pada dahi mereka. **5** Malam tidak akan ada lagi sehingga mereka tidak memerlukan cahaya lampu atau matahari karena Tuhan Allah akan menerangi mereka, dan mereka akan memerintah selama-lamanya.
**6** Malaikat itu berkata kepadaku, “Semua perkataan ini dapat dipercaya dan benar. Tuhan, Allah dari roh para nabi,* menyuruh malaikat-Nya untuk menunjukkan kepada hamba-hamba-Nya apa yang harus segera terjadi.
**7** Dengarlah, Aku segera datang! Diberkatilah orang yang menaati perkataan-perkataan nubuat* kitab ini.”
**8** Aku, Yohanes, yang telah mendengar dan melihat semuanya itu. Ketika aku mendengar dan melihat semuanya, aku bersujud untuk menyembah di kaki malaikat yang telah menunjukkan semua itu kepadaku. **9** Namun, ia berkata kepadaku, “Jangan lakukan itu! Aku adalah hamba sama seperti kamu dan saudara-saudaramu, para nabi, serta seperti mereka yang menaati perkataan-perkataan dalam kitab ini. Sembahlah Allah!”
**10** Kemudian, malaikat itu berkata kepadaku, “Jangan menyegel perkataan-perkataan nubuat dalam kitab ini karena waktunya sudah dekat.” **11** Biarkan orang yang berbuat jahat tetap berbuat jahat, orang yang tidak suci tetap tidak suci, orang yang berbuat benar tetap melakukan kebenaran, dan orang yang kudus tetap menguduskan dirinya.”
**12** “Dengarlah, Aku segera datang! Dan, Aku membawa upah-Ku, untuk membalas setiap orang menurut perbuatannya. **13** Aku adalah Alfa dan Omega [2] , Yang Pertama dan Yang Terakhir, Yang Awal dan Yang Akhir.
**14** Diberkatilah mereka yang mencuci jubah mereka [3] sehingga mereka mempunyai pohon kehidupan itu dan masuk ke kota itu melalui pintu-pintu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

gerbangnya. **15** Yang di luar kota itu adalah anjing-anjing, orang yang
melakukan sihir, orang-orang cabul, para pembunuh, para penyembah berhala,
dan orang-orang yang menyukai kebohongan.
**16** Aku, Yesus, telah menyuruh malaikat-Ku untuk bersaksi kepadamu tentang
semuanya ini bagi jemaat-jemaat. Akulah tunas dan keturunan Daud*, Sang
Bintang Timur yang benderang."
**17** Roh* dan pengantin perempuan itu berkata, "Marilah!" Biarlah orang yang
mendengar ini berkata, "Marilah!" Biarlah orang yang haus datang; biarlah
orang yang bersedia mengambil air kehidupan secara cuma-cuma."
**18** Aku bersaksi kepada semua orang yang mendengar perkataan nubuat kitab
ini: "Jika ada yang menambahkan sesuatu pada perkataan-perkataan ini, Allah
akan menambahkan kepadanya semua bencana yang tertulis dalam kitab ini.
**19** Dan, jika ada yang mengurangi sesuatu dari perkataan-perkataan dalam
kitab nubuat ini, Allah akan mengambil bagiannya dari pohon kehidupan, dari
kota kudus, dan dari hal-hal yang tertulis dalam kitab ini."
**20** Ia yang bersaksi mengenai hal-hal ini berkata, "Ya, Aku segera datang."
Amin*! Datanglah, Tuhan Yesus!
**21** Anugerah Tuhan Yesus menyertai kamu semua. Amin.

---

**Footnotes**

22:2 [1]Lihat catatan dalam Why. 2:7.

22:13 [2]Lihat catatan dalam Why. 1:8.

22:14 [3]Lihat catatan dalam Why. 7:14; Why. 5:9, 7:14; Ibr. 9:14, 10:14-22; Kis. 22:16; 1 Yoh. 1:7.

---

**Abia**

**Fakta-fakta:**

Abia adalah nama seorang raja Yehuda yang memerintah dari 915-913 SM. Dia adalah anak dari Raja Rehabeam. Ada juga beberapa laki-laki lain bernama Abia di dalam Perjanjian Lama.

Abia dan Yoel, anak-anak Samuel adalah pemimpin atas orang-orang Israel di Bersyeba. Karena Abia dan saudaranya yang tidak jujur dan serakah, orang-orang meminta Samuel menunjuk seorang raja untuk memerintah mereka sebagai gantinya. Abia lainnya adalah salah satu imam bait suci pada masa pemerintahan Raja Daud. Abia adalah nama salah satu anak lelaki dari Raja Yerobeam. Abia juga nama seorang imam besar yang kembali bersama Zerubabel ke Yerusalem dari pembuangan di Babel.

**Referensi Alkitab:**

1 Raja-Raja 15:1-3 1 Samuel 8:1-3 2 Tawarikh 13:1-3 2 Tawarikh 13:19-22 Lukas 1:5-7

**Data Kata:**

Strong's: H29, G7

**Abia**

**Fakta-fakta:**

Abia adalah nama seorang raja Yehuda yang memerintah dari 915-913 SM. Dia adalah anak dari Raja Rehabeam. Ada juga beberapa laki-laki lain bernama Abia di dalam Perjanjian Lama.

Abia dan Yoel, anak-anak Samuel adalah pemimpin atas orang-orang Israel di Bersyeba. Karena Abia dan saudaranya yang tidak jujur dan serakah, orang-orang meminta Samuel menunjuk seorang raja untuk memerintah mereka sebagai gantinya. Abia lainnya adalah salah satu imam bait suci pada masa pemerintahan Raja Daud. Abia adalah nama salah satu anak lelaki dari Raja Yerobeam. Abia juga nama seorang imam besar yang kembali bersama Zerubabel ke Yerusalem dari pembuangan di Babel.

**Referensi Alkitab:**

1 Raja-Raja 15:1-3 1 Samuel 8:1-3 2 Tawarikh 13:1-3 2 Tawarikh 13:19-22 Lukas 1:5-7

**Data Kata:**

Strong's: H29, G7

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi

bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa

engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui

dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi

anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abraham, Abram**

**Fakta-fakta:**

Abram adalah orang Kasdim dari kota Ur yang dipilih oleh Allah untuk menjadi bapa leluhur dari orang-orang Israel. Allah mengubah namanya menjadi "Abraham."

Nama "Abram" berarti "bapa yang ditinggikan" "Abraham" berarti, "bapa bagi banyak orang." Allah berjanji kepada Abraham bahwa ia akan memiliki banyak keturunan, yang akan menjadi bangsa yang besar. Abraham percaya kepada Allah dan menaati-Nya. Allah menuntu Abraham untuk pindah dari Kasdim ke tanah Kanaan. Sementara tinggal di tanah Kanaan, ketika mereka yang sangat tua, Abraham dan istrinya Sara memiliki seorang anak, Ishak.
(Lihat juga: Kanaan, Kasdim, Sara, Ishak)

**Referensi Alkitab:**

Galatia 3:6-9 Kejadian 11:29-30 Kejadian 21:1-4 Kejadian 22:1-3 Yakobus 2:21-24 Matius1:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Waktu Abram sampai di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah sekelilingmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." **05:04**Kemudian Allah mengubah nama Abram menjadi Abraham, yang berarti "bapa bagi banyak orang." **05:05**Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. **05:06**Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji iman Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." **06:01**Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham mengirim salah seorang hambanya kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, Ishak. **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia semua orang di dunia akan diberkati.

**Data Kata :**

Strong's: H87, H85, G11

**Abyatar**

**Definisi:**

Abyatar adalah imam besar bagi bangsa Israel pada masa pemerintahan Raja Daud.

Ketika Raja Saul membunuh para imam, Abyatar melarikan diri dan pergi kepada Daud di padang belantara. Abyatar dan imam besar lainnya yang bernama Zadok melayani Daud dengan setia sepanjang pemerintahannya. Setelah kematian Daud, Abyatar membantu Adonia untuk menjadi raja daripada Salomo. Karena hal ini, Raja Salomo mencopot Abyatar dari

keimaman.
(Lihat juga: Zadok, Saul (PL), Daud, Salomo, Adonia)
**Referensi Alkitab:**
1 Tawarikh 27:32-34 1 Raja-Raja 1:7-8 1 Raja-Raja 2:22-23 2 Samuel 17:15-16 Markus 2:25-26
**Data Kata:**
Strong's: H54, G8
**Adam**
**Fakta-fakta:**
Adam adalah manusia pertama yang diciptakan Allah. Dia dan istrinya Hawa diciptakan menurut gambar Allah.

Allah membentuk Adam dari tanah dan meniupkan kehidupan ke dalam dirinya. Nama Adam terdengar mirip dengan kata Ibrani untuk "tanah merah" atau "permukaan bumi." Nama "Adam" adalah sama dengan kata dalam Perjanjian Lama untuk "umat manusia" atau "manusia." Semua orang adalah keturunan Adam dan Hawa. Adam dan Hawa tidak menaati Allah. Ini memisahkan mereka dari Allah dan menyebabkan dosa dan kematian muncul ke dalam dunia.
(Lihat juga : mati, keturunan, Hawa, gambar Allah, kehidupan)
**Referensi Alkitab:**
1 Timotius 2:13-15 Kejadian 3:17-19 Kejadian 5:1-2 Kejadian 11:5-7 Lukas 3:36-38 Roma 5:14-15
**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**
**01:09**Kemudian Allah berfirman, "Baiklah kita membuat manusia menurut gambar Kita agar menjadi seperti Kita. **01:10**Nama orang ini adalah Adam. Allah menanam sebuah taman di mana Adam dapat hidup, dan menempatkan dia di sana untuk merawatnya. **01:12**Kemudian Allah berfirman: "Tidak baik, jika manusia seorang diri saja." Tapi tak satu pun dari binatang-binatang yang bisa menjadi penolong Adam. **02:11**Dan Allah mengenakan pakaian dari kulit binatang kepada Adam dan Hawa. **02:12**Maka Allah mengusir Adam dan Hawa keluar dari taman yang indah itu. **49:08**Waktu Adam dan Hawa berbuat dosa, hal itu mempengaruhi semua keturunannya. **50:16**Karena Adam dan Hawa tidak menaati Allah dan membawa dosa ke dalam dunia, Allah mengutuk dunia ini dan memutuskan akan menghancurkannya.
**Data Kata :**
Strong's: H120, G76
**Adam**
**Fakta-fakta:**
Adam adalah manusia pertama yang diciptakan Allah. Dia dan istrinya Hawa diciptakan menurut gambar Allah.

Allah membentuk Adam dari tanah dan meniupkan kehidupan ke dalam dirinya. Nama Adam terdengar mirip dengan kata Ibrani untuk "tanah merah" atau "permukaan bumi." Nama "Adam" adalah sama dengan kata dalam Perjanjian Lama untuk "umat manusia" atau "manusia." Semua orang adalah keturunan Adam dan Hawa. Adam dan Hawa tidak menaati Allah. Ini memisahkan mereka dari Allah dan menyebabkan dosa dan kematian muncul ke dalam dunia.
(Lihat juga : mati, keturunan, Hawa, gambar Allah, kehidupan)

**Referensi Alkitab:**

1 Timotius 2:13-15 Kejadian 3:17-19 Kejadian 5:1-2 Kejadian 11:5-7 Lukas 3:36-38 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:09**Kemudian Allah berfirman, "Baiklah kita membuat manusia menurut gambar Kita agar menjadi seperti Kita. **01:10**Nama orang ini adalah Adam. Allah menanam sebuah taman di mana Adam dapat hidup, dan menempatkan dia di sana untuk merawatnya. **01:12**Kemudian Allah berfirman: "Tidak baik, jika manusia seorang diri saja." Tapi tak satu pun dari binatang-binatang yang bisa menjadi penolong Adam. **02:11**Dan Allah mengenakan pakaian dari kulit binatang kepada Adam dan Hawa. **02:12**Maka Allah mengusir Adam dan Hawa keluar dari taman yang indah itu. **49:08**Waktu Adam dan Hawa berbuat dosa, hal itu mempengaruhi semua keturunannya. **50:16**Karena Adam dan Hawa tidak menaati Allah dan membawa dosa ke dalam dunia, Allah mengutuk dunia ini dan memutuskan akan menghancurkannya.

**Data Kata :**

Strong's: H120, G76

**Adam**

**Fakta-fakta:**

Adam adalah manusia pertama yang diciptakan Allah. Dia dan istrinya Hawa diciptakan menurut gambar Allah.

Allah membentuk Adam dari tanah dan meniupkan kehidupan ke dalam dirinya. Nama Adam terdengar mirip dengan kata Ibrani untuk "tanah merah" atau "permukaan bumi." Nama "Adam" adalah sama dengan kata dalam Perjanjian Lama untuk "umat manusia" atau "manusia." Semua orang adalah keturunan Adam dan Hawa. Adam dan Hawa tidak menaati Allah. Ini memisahkan mereka dari Allah dan menyebabkan dosa dan kematian muncul ke dalam dunia.

(Lihat juga : mati, keturunan, Hawa, gambar Allah, kehidupan)

**Referensi Alkitab:**

1 Timotius 2:13-15 Kejadian 3:17-19 Kejadian 5:1-2 Kejadian 11:5-7 Lukas 3:36-38 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:09**Kemudian Allah berfirman, "Baiklah kita membuat manusia menurut gambar Kita agar menjadi seperti Kita. **01:10**Nama orang ini adalah Adam. Allah menanam sebuah taman di mana Adam dapat hidup, dan menempatkan dia di sana untuk merawatnya. **01:12**Kemudian Allah berfirman: "Tidak baik, jika manusia seorang diri saja." Tapi tak satu pun dari binatang-binatang yang bisa menjadi penolong Adam. **02:11**Dan Allah mengenakan pakaian dari kulit binatang kepada Adam dan Hawa. **02:12**Maka Allah mengusir Adam dan Hawa keluar dari taman yang indah itu. **49:08**Waktu Adam dan Hawa berbuat dosa, hal itu mempengaruhi semua keturunannya. **50:16**Karena Adam dan Hawa tidak menaati Allah dan membawa dosa ke dalam dunia, Allah mengutuk dunia ini dan memutuskan akan menghancurkannya.

**Data Kata :**

Strong's: H120, G76

**Adam**

**Fakta-fakta:**

Adam adalah manusia pertama yang diciptakan Allah. Dia dan istrinya Hawa diciptakan menurut gambar Allah.

Allah membentuk Adam dari tanah dan meniupkan kehidupan ke dalam dirinya. Nama Adam terdengar mirip dengan kata Ibrani untuk "tanah merah" atau "permukaan bumi." Nama "Adam" adalah sama dengan kata dalam Perjanjian Lama untuk "umat manusia" atau "manusia." Semua orang adalah keturunan Adam dan Hawa. Adam dan Hawa tidak menaati Allah. Ini memisahkan mereka dari Allah dan menyebabkan dosa dan kematian muncul ke dalam dunia.

(Lihat juga : mati, keturunan, Hawa, gambar Allah, kehidupan)

**Referensi Alkitab:**

1 Timotius 2:13-15 Kejadian 3:17-19 Kejadian 5:1-2 Kejadian 11:5-7 Lukas 3:36-38 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:09**Kemudian Allah berfirman, "Baiklah kita membuat manusia menurut gambar Kita agar menjadi seperti Kita. **01:10**Nama orang ini adalah Adam. Allah menanam sebuah taman di mana Adam dapat hidup, dan menempatkan dia di sana untuk merawatnya. **01:12**Kemudian Allah berfirman: "Tidak baik, jika manusia seorang diri saja." Tapi tak satu pun dari binatang-binatang yang bisa menjadi penolong Adam. **02:11**Dan Allah mengenakan pakaian dari kulit binatang kepada Adam dan Hawa. **02:12**Maka Allah mengusir Adam dan Hawa keluar dari taman yang indah itu. **49:08**Waktu Adam dan Hawa berbuat dosa, hal itu mempengaruhi semua keturunannya. **50:16**Karena Adam dan Hawa tidak menaati Allah dan membawa dosa ke dalam dunia, Allah mengutuk dunia ini dan memutuskan akan menghancurkannya.

**Data Kata :**

Strong's: H120, G76

**Adam**

**Fakta-fakta:**

Adam adalah manusia pertama yang diciptakan Allah. Dia dan istrinya Hawa diciptakan menurut gambar Allah.

Allah membentuk Adam dari tanah dan meniupkan kehidupan ke dalam dirinya. Nama Adam terdengar mirip dengan kata Ibrani untuk "tanah merah" atau "permukaan bumi." Nama "Adam" adalah sama dengan kata dalam Perjanjian Lama untuk "umat manusia" atau "manusia." Semua orang adalah keturunan Adam dan Hawa. Adam dan Hawa tidak menaati Allah. Ini memisahkan mereka dari Allah dan menyebabkan dosa dan kematian muncul ke dalam dunia.

(Lihat juga : mati, keturunan, Hawa, gambar Allah, kehidupan)

**Referensi Alkitab:**

1 Timotius 2:13-15 Kejadian 3:17-19 Kejadian 5:1-2 Kejadian 11:5-7 Lukas 3:36-38 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:09**Kemudian Allah berfirman, "Baiklah kita membuat manusia menurut gambar Kita agar menjadi seperti Kita. **01:10**Nama orang ini adalah Adam. Allah menanam sebuah taman di mana Adam dapat hidup, dan menempatkan dia di sana untuk merawatnya. **01:12**Kemudian Allah berfirman: "Tidak baik, jika manusia seorang diri saja." Tapi tak satu pun dari binatang-binatang yang

bisa menjadi penolong Adam. **02:11**Dan Allah mengenakan pakaian dari kulit binatang kepada Adam dan Hawa. **02:12**Maka Allah mengusir Adam dan Hawa keluar dari taman yang indah itu. **49:08**Waktu Adam dan Hawa berbuat dosa, hal itu mempengaruhi semua keturunannya. **50:16**Karena Adam dan Hawa tidak menaati Allah dan membawa dosa ke dalam dunia, Allah mengutuk dunia ini dan memutuskan akan menghancurkannya.

**Data Kata :**

Strong's: H120, G76

**Ahas**

**Definisi:**

Ahas adalah raja keji yang memerintah atas kerajaan Yehuda dari 732 SM sampai 716 SM. Itu sekitar 140 tahun sebelum masa ketika banyak orang di Israel dan Yehuda dibawa sebagai tawanan ke Babel.

Sementara ia memerintah Yehuda, Ahas memiliki sebuah mezbah yang dibangun untuk menyembah allah-allah palsu orang Asyur, yang menyebabkan orang-orang untuk berpaling dari satu-satunya Allah yang benar, TUHAN. Raja Ahas berumur 20 tahun ketika ia mulai memerintah atas Yehuda, dan ia memerintah selama 16 tahun.

Saran-saran terjemahan: Bagaimana nama-nama diterjemahkan)

Lihat juga: Babel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 8:35-37 2 Tawarikh 28:1-2 2 Raja-raja 16:19-20 Hosea 01:1-2 Yesaya 1:1 Yesaya 7:3-4 Matius 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H271

**Ai**

**Fakta-fakta:**

Dalam Perjanjian Lama, Ai adalah nama sebuah kota di Kanaan terletak sebelah selatan dari Betel dan sekitar 8 km sebelah barat laut dari Yerikho.

Setelah mengalahkan Yerikho, Yosua memimpin bangsa Israel menyerang Ai. Tetapi mereka dengan mudah dikalahkan karena Allah tidak senang dengan mereka. Seorang Israel bernama Akhan telah mencuri jarahan dari Yerikho dan Allah memerintahkan ia dan keluarganya harus dibunuh. Kemudian Allah membantu bangsa Israel mengalahkan orang-orang Ai.

(Lihat juga: Betel, Yerikho)

**Referensi Alkitab:**

Ezra 2:27-30 Kejadian 12:8-9 Kejadian 13:3-4 Yosua 7:2-3 Yosua 8:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H5857

**Ai**

**Fakta-fakta:**

Dalam Perjanjian Lama, Ai adalah nama sebuah kota di Kanaan terletak sebelah selatan dari Betel dan sekitar 8 km sebelah barat laut dari Yerikho.

Setelah mengalahkan Yerikho, Yosua memimpin bangsa Israel menyerang Ai. Tetapi mereka dengan mudah dikalahkan karena Allah tidak senang dengan mereka. Seorang Israel bernama Akhan telah mencuri jarahan dari Yerikho dan Allah memerintahkan ia dan keluarganya harus dibunuh. Kemudian Allah membantu bangsa Israel mengalahkan orang-orang Ai.

(Lihat juga: Betel, Yerikho)

**Referensi Alkitab:**

Ezra 2:27-30 Kejadian 12:8-9 Kejadian 13:3-4 Yosua 7:2-3 Yosua 8:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H5857

**Ai**

**Fakta-fakta:**

Dalam Perjanjian Lama, Ai adalah nama sebuah kota di Kanaan terletak sebelah selatan dari Betel dan sekitar 8 km sebelah barat laut dari Yerikho.

Setelah mengalahkan Yerikho, Yosua memimpin bangsa Israel menyerang Ai. Tetapi mereka dengan mudah dikalahkan karena Allah tidak senang dengan mereka. Seorang Israel bernama Akhan telah mencuri jarahan dari Yerikho dan Allah memerintahkan ia dan keluarganya harus dibunuh. Kemudian Allah membantu bangsa Israel mengalahkan orang-orang Ai.

(Lihat juga: Betel, Yerikho)

**Referensi Alkitab:**

Ezra 2:27-30 Kejadian 12:8-9 Kejadian 13:3-4 Yosua 7:2-3 Yosua 8:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H5857

**Akwila**

**Fakta-fakta:**

Akwila adalah seorang Kristen Yahudi dari provinsi Pontus, wilayah sepanjang pesisir pantai bagian selatan dari Laut Hitam.

Akwila dan Priskila tinggal di Roma, Italia untuk sementara waktu, tapi kemudian kaisar Romawi, Claudius memaksa semua orang Yahudi meninggalkan Roma. Setelah itu Akwila dan Priskila pergi ke Korintus, di mana mereka bertemu rasul Paulus. Mereka bekerja sebagai pembuat tenda dengan Paulus, serta membantunya dengan pekerjaan misionarisnya. Baik Akwila dan Priskila mengajarkan orang-orang percaya kebenaran tentang Yesus; salah satu dari orang-orang percaya itu adalah seorang pengajar yang berbakat bernama Apolos.

(Lihat juga : Apollos, Korintus , Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus16:19-20 2 Timotius 4:19-22 Kisah Para Rasul 18:1-3 Kisah Para Rasul 18:24-26

**Data Kata :**

Strong's: G207

**Akwila**

**Fakta-fakta:**

Akwila adalah seorang Kristen Yahudi dari provinsi Pontus, wilayah sepanjang pesisir pantai bagian selatan dari Laut Hitam.

Akwila dan Priskila tinggal di Roma, Italia untuk sementara waktu, tapi kemudian kaisar Romawi, Claudius memaksa semua orang Yahudi meninggalkan Roma. Setelah itu Akwila dan Priskila pergi ke Korintus, di mana mereka bertemu rasul Paulus. Mereka bekerja sebagai pembuat tenda dengan Paulus, serta membantunya dengan pekerjaan misionarisnya. Baik Akwila dan Priskila mengajarkan orang-orang percaya kebenaran tentang Yesus; salah satu dari orang-orang percaya itu adalah seorang pengajar yang berbakat bernama

Apolos.
(Lihat juga : Apollos, Korintus , Roma)
**Rujukan Alkitab:**
1 Korintus16:19-20 2 Timotius 4:19-22 Kisah Para Rasul 18:1-3 Kisah Para Rasul 18:24-26
**Data Kata :**
Strong's: G207
**Akwila**
**Fakta-fakta:**
Akwila adalah seorang Kristen Yahudi dari provinsi Pontus, wilayah sepanjang pesisir pantai bagian selatan dari Laut Hitam.

Akwila dan Priskila tinggal di Roma, Italia untuk sementara waktu, tapi kemudian kaisar Romawi, Claudius memaksa semua orang Yahudi meninggalkan Roma. Setelah itu Akwila dan Priskila pergi ke Korintus, di mana mereka bertemu rasul Paulus. Mereka bekerja sebagai pembuat tenda dengan Paulus, serta membantunya dengan pekerjaan misionarisnya. Baik Akwila dan Priskila mengajarkan orang-orang percaya kebenaran tentang Yesus; salah satu dari orang-orang percaya itu adalah seorang pengajar yang berbakat bernama Apolos.
(Lihat juga : Apollos, Korintus , Roma)
**Rujukan Alkitab:**
1 Korintus16:19-20 2 Timotius 4:19-22 Kisah Para Rasul 18:1-3 Kisah Para Rasul 18:24-26
**Data Kata :**
Strong's: G207
**Akwila**
**Fakta-fakta:**
Akwila adalah seorang Kristen Yahudi dari provinsi Pontus, wilayah sepanjang pesisir pantai bagian selatan dari Laut Hitam.

Akwila dan Priskila tinggal di Roma, Italia untuk sementara waktu, tapi kemudian kaisar Romawi, Claudius memaksa semua orang Yahudi meninggalkan Roma. Setelah itu Akwila dan Priskila pergi ke Korintus, di mana mereka bertemu rasul Paulus. Mereka bekerja sebagai pembuat tenda dengan Paulus, serta membantunya dengan pekerjaan misionarisnya. Baik Akwila dan Priskila mengajarkan orang-orang percaya kebenaran tentang Yesus; salah satu dari orang-orang percaya itu adalah seorang pengajar yang berbakat bernama Apolos.
(Lihat juga : Apollos, Korintus , Roma)
**Rujukan Alkitab:**
1 Korintus16:19-20 2 Timotius 4:19-22 Kisah Para Rasul 18:1-3 Kisah Para Rasul 18:24-26
**Data Kata :**
Strong's: G207
**Allah**
**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah

**Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam

bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."
(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah

**Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam

bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."
(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah

**Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam

bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."
(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah

**Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam

bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."
(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah

**Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam

bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."
(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah

**Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam

bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."
(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah

**Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam

bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."
(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah

**Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam

bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."
(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah

**Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."

(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

**Allah**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "Allah" merujuk pada wujud yang kekal yang menciptakan alam semesta dari ketiadaan. Allah ada sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus. Nama pribadi Allah adalah "TUHAN."

Allah selalu ada; Dia ada sebelum hal lain ada, dan Dia akan terus ada selamanya. Dia adalah satu-satunya Allah yang benar dan memiliki otoritas atas segala sesuatu di alam semesta. Allah adalah benar-benar sempurna, maha bijak, suci, tanpa dosa, adil, penyayang, dan penuh kasih. Dia adalah Allah yang menggenapi perjanjian, yang selalu memenuhi janji-Nya. Orang diciptakan untuk menyembah Allah dan Dia adalah satu-satunya yang harus mereka sembah. Allah mengungkapkan namanya sebagai "TUHAN" yang berarti, "Dialah" atau "Akulah" atau "Yang Esa yang (selalu) ada." Alkitab juga mengajarkan tentang "dewa-dewa" palsu yang merupakan berhala mati yang secara salah disembah oleh orang-orang.

**Saran Penerjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "Allah" dapat mencakup, "Ilahi" atau "Pencipta" atau "Pribadi yang Agung." Cara lain untuk menerjemahkan "Allah" bisa menjadi, "Maha Pencipta" atau "Kedaulatan Tuhan yang Tak Terbatas" atau "Pribadi Agung yang Kekal." Perhatikan bagaimana Allah disebutkan dalam bahasa lokal atau nasional. Mungkin juga sudah ada kata untuk "Allah" dalam

bahasa yang akan diterjemahkan. Jika demikian, penting untuk memastikan bahwa kata ini sesuai dengan karakteristik dari satu Allah yang benar seperti yangÂ dijelaskan di atas. Banyak bahasa menulis dengan huruf besar dari kata pertama untuk satu Allah yang benar, untuk membedakannya dari kata untuk dewa palsu. Cara lain untuk membedakan ini adalah dengan menggunakan dua istilah yang berbeda untuk "Allah" dan "allah." Ungkapan, "Aku akan menjadi Allah mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Aku, Allah, akan memerintah orang-orang ini dan mereka akan menyembah Aku."
(Lihat juga: menciptakan, illah, Allah Bapa, Roh Kudus, illah, Anak Allah, Yahweh)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 01:5-7 1 Samuel 10:7-8 1 Timotius 04:9-10 Kolose 01:15-17 Ulangan 29:14-16 Ezra 03:1-2 Kejadian 01:1-2 Hosea 04:11-12 Yesaya 36:6-7 Yakobus 02:18-20 Yeremia 05:4-6 Yohanes 01:1-3 Yosua 03:9-11 Ratapan 03:40-43 Mikha 04:4-5 Filipi 02:5-8 Amsal 24:11-12 Mazmur 47:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01 Allah** menciptakan alam semesta dan segala isinya dalam enam hari. **01:15 Allah** membuat laki-laki dan perempuan menurut gambarnya. **05:03** "Akulah **Allah** yang Mahakuasa. Aku akan membuat perjanjian dengan engkau." **09:14 Allah** berkata, "AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, 'AKU telah mengutus Aku kepadamu.' Katakan juga kepada mereka, 'AKU TUHAN, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Ini adalah nama-Ku selamanya."' **10:02** Melalui tulah-tulah ini, **Allah** menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satu-satunya **Allah** yang benar. **22:07** Engkau, anak-Ku, akan disebut nabi **Allah** Yang Mahatinggi yang akan mempersiapkan orang-orang untuk menerima Mesias! " **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah** Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:07** "Sembahlah hanya pada Tuhan, **Allahmu**, dan layanilah Dia." **28:01** "Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah **Allah**." **49:09** Tetapi **Allah** begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satusatunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama **Allah** selamanya. **50:16** Tetapi suatu hari nanti **Allah** akan menciptakan Langit dan Bumi Baru yang sempurna.

**Data Kata:**

Strong's: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

## Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.

(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

## Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang

sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.
(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

**Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa**

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.
(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

## Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.

(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan

membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

**Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa**

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.

(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

**Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa**

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.

(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

**Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa**

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri

lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.
(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

## Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.
(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

## Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.

(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan

berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

**Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa**

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.

(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

**Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa**

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.

(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

**Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa**

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa

mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.

(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

## Allah Bapa, Bapa surgawi, Bapa

**Definisi:**

Istilah, "Allah Bapa" dan "Bapa surgawi" merujuk pada TUHAN, satu Allah yang benar. Istilah ini juga muncul sebagai "Bapa," terutama ketika Yesus menyebut diriNya.

Allah hadir sebagai Allah Bapa, Allah Anak, dan Allah Roh Kudus. Masing-masing adalah Allah seutuhnya, dan mereka adalah Satu Allah yang Esa. Ini adalah misteri yang manusia tidak dapat sepenuhnya memahami. Allah Bapa mengutus Allah Anak (Yesus) ke dunia dan dia mengirimkan Roh Kudus kepada umatNya. Siapa saja yang percaya pada Allah Anak menjadi anak Allah Bapa, dan Allah Roh Kudus datang untuk tinggal dalam orang itu. Ini adalah misteri lain yang manusia tidak dapat dipahami sepenuhnya oleh manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam frase "Allah Bapa," sebaiknya menerjemahkan "Bapa" dengan kata yang sama yang digunakan oleh bahasa alami untuk merujuk pada seorang ayah manusia. Istilah "Bapa surgawi" dapat diterjemahkan dengan "Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah Bapa yang tinggal di surga" atau "Allah, Bapa kita

dari surga." Biasanya "Bapa" ditulis dengan huruf besar, untuk menunjukkan bahwa ini merujuk pada Allah.
(Lihat juga: leluhur, Allah, surga, Roh Kudus, Yesus, Anak Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Korintus 08:4-6 1 Yohanes 02:1-3 1 Yohanes 02:22-23 1 Yohanes 03:1-3 Kolose 01:1-3 Efesus 05:18-21 Lukas 10:22 Matius 05:15-16 Matius 23:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar **Allah Bapa** berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **29:09** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan **Bapa-Ku** yang di surga kepada setiap orang dari antara kalian kalau kalian tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu. **37:09** Lalu Yesus memandang ke surga dan berkata, "**Bapa**, terima kasih sudah mendengarkan Aku. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! **Bapa**, Aku menyerahkan nyawa-Ku ke dalam tangan-Mu." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama **Bapa**, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:08** "Yesus sekarang dimuliakan di sebelah kanan **Allah Bapa**." **50:10** Kemudian orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah, **Bapa** mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, G3962

## Amon, orang Amon, perempuan Amon

**Fakta-fakta:**

"Orang Amon" atau "Orang-orang Amon" adalah kelompok orang di Kanaan. Mereka merupakan keturunan dari Ben-Ami, yang merupakan anak dari Lot dengan putrinya yang lebih muda.

Istilah "perempuan Amon" merujuk secara khusus kepada wanita Amon. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "wanita Amon." Orang Amon hidup di sebelah timur dari Sungai Yordan dan merupakan musuh orang Israel. Pada satu saat, orang Amon menyewa seorang nabi bernama Bileam untuk mengutuk Israel, tetapi Allah tidak mengizinkannya.
(Lihat juga: kutukan, Sungai Yordan, Lot)

**Referensi Alkitab:**

1 Tawarikh 19:1-3 Yehezkiel 25:1-2 Kejadian 19:36-38 Yosua 12:1-2 Hakim-Hakim 11:26-28 Zefanya 2:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H5983, H5984, H5985

## Amos

**Fakta-fakta:**

Amos adalah seorang nabi Israel yang hidup pada masa Uzia, Raja Yehuda.

Sebelum dipanggil sebagai nabi, Amos awalnya adalah seorang gembala dan petani ara yang tinggal di kerajaan Yehuda. Amos bernubuat terhadap kerajaan utara Israel yang makmur berkaitan dengan perlakuan mereka yang tidak adil kepada orang-orang.
(Lihat juga: buah ara, Yehuda, kerajaan Israel, gembala, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

Amos 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H5986

**Amos**

**Fakta-fakta:**

Amos adalah seorang nabi Israel yang hidup pada masa Uzia, Raja Yehuda.

Sebelum dipanggil sebagai nabi, Amos awalnya adalah seorang gembala dan petani ara yang tinggal di kerajaan Yehuda. Amos bernubuat terhadap kerajaan utara Israel yang makmur berkaitan dengan perlakuan mereka yang tidak adil kepada orang-orang.

(Lihat juga: buah ara, Yehuda, kerajaan Israel, gembala, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

Amos 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H5986

**Amos**

**Fakta-fakta:**

Amos adalah seorang nabi Israel yang hidup pada masa Uzia, Raja Yehuda.

Sebelum dipanggil sebagai nabi, Amos awalnya adalah seorang gembala dan petani ara yang tinggal di kerajaan Yehuda. Amos bernubuat terhadap kerajaan utara Israel yang makmur berkaitan dengan perlakuan mereka yang tidak adil kepada orang-orang.

(Lihat juga: buah ara, Yehuda, kerajaan Israel, gembala, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

Amos 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H5986

**Anak Allah, sang Anak, Anak**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.

(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

## Anak Allah, sang Anak, Anak

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan

kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

## Anak Allah, sang Anak, Anak

### Fakta-fakta:

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

### Saran-saran Terjemahan:

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

### Rujukan Alkitab:

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah,

jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

**Anak Allah, sang Anak, Anak**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya,

supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

**Anak Allah, sang Anak, Anak**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

**Anak Allah, sang Anak, Anak**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

## Anak Allah, sang Anak, Anak

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

## Anak Allah, sang Anak, Anak

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang

digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

## Anak Allah, sang Anak, Anak

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

## Anak Allah, sang Anak, Anak

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan

kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

## Anak Allah, sang Anak, Anak

### Fakta-fakta:

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

### Saran-saran Terjemahan:

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

### Rujukan Alkitab:

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

### Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah,

jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

**Anak Allah, sang Anak, Anak**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Anak Allah" menunjuk pada Yesus, Firman Allah yang datang ke dunia sebagai seorang manusia. Ia juga sering disebut sebagai "sang Anak."

Anak Allah memiliki sifat yang sama dengan Allah Bapa, dan adalah benar-benar Allah. Allah Bapa, Allah Anak, Allah Roh Kudus adalah kesemuanya dari satu esensi. Tidak seperti anak-anak manusia, Anak Allah selalu ada. Pada awalnya, Anak Allah aktif dalam menciptakan dunia, bersama dengan Bapa dan Roh Kudus. Karena Yesus adalah Anak Allah, Dia mengasihi dan mematuhi Bapa-Nya, dan Bapa-Nya mengasihi-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk istilah, "Anak Allah," yang terbaik untuk menerjemahkan "Anak" dengan kata yang sama yang mana bahasa itu akan gunakan secara alami untuk menunjukkan kepada seorang anak manusia. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "anak" cocok dengan kata yang digunakan untuk menerjemahkan "ayah" dan bahwa kata-kata ini adalah yang paling alami yang digunakan untuk mengekspresikan suatu hubungan ayah-anak yang benar di dalam bahasa proyek. Menggunakan huruf-huruf kapital pada awal kata "Anak" akan membantu menunjukkan bahwa ini berbicara tentang Allah.
(Lihat juga: Kristus, leluhur, Allah, Allah Bapa, Roh Kudus, Yesus, anak laki-laki, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 04:9-10 Kisah Para Rasul 09:20-22 Kolose 01:15-17 Galatia 02:20-21 Ibrani 04:14-16 Yohanes 03:16-18 Lukas 10:22 Matius 11:25-27 Wahyu 02:18-19 Roma 08:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[22-05] Jawab malaikat itu kepadanya: "Roh Kudus akan turun atasmu dan kuasa Allah Yang Mahatinggi akan menaungi engkau; sebab itu anak yang akan kaulahirkan itu akan disebut kudus, Anak Allah." [24-09] Allah telah mengatakan kepada Yohanes, "Roh Kudus turun ke atas seseorang dan tinggal di atas seseorang yang engkau akan membaptiskan. Ia inilah Anak Allah." [31-08] Para murid sangat takjub. Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "Sungguh, Engkau Anak Allah." [37-05] Marta menjawab, "Ya, Guru! Aku percaya Engkau adalah Mesias, Anak Allah." [42-10]"Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." [46-06] Segera, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!” [49-09] Tetapi Allah begitu mengasihi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anak-Nya satu-satunya,

supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya.

**Anak Manusia, anak manusia**

**Definisi:**

Sebutan, "Anak Manusia" paling dikenal sebagai sebutan yang digunakan Yesus untuk menyebut diri-Nya. Di dalam Perjanjian Lama, istilah "anak manusia" juga merupakan cara untuk menyebut seorang manusia.

Di dalam Perjanjian Lama, frase, "anak manusia" sering digunakan untuk mengartikan "orang" atau "manusia." Di sepanjang kitab oleh nabi Yehezkiel, Allah menyebutnya sebagai "anak manusia." Misalnya Ia mengatakan, "Kamu, anak manusia, harus bernubuat." Yesus sering menggunakan istilah ini untuk menyebut kepada diri-Nya daripada mengatakan "Aku" atau "saya." Nabi Daniel melihat suatu penglihatan tentang "anak manusia" datang dengan awan-awan, yang mana merupakan referensi untuk Mesias yang akan datang. Yesus berkata dalam referensi untuk diri-Nya sendiri bahwa "Anak Manusia" akan datang kembali suatu hari nanti di atas awan. Referensi-referensi ini terhadap Anak Manusia datang di atas awan mengungkapkan bahwa Yesus adalah Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika Yesus menggunakan istilah "Anak Manusia," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Yang menjadi manusia" atau "Manusia dari surga." Beberapa penerjemah kadang-kadang menyertakan kata "Aku" atau "saya" dengan sebutan ini (seperti dalam, "Aku, Anak Manusia") untuk membuat hal itu jelas bahwa Yesus berbicara tentang diri-Nya sendiri. Periksa untuk memastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak memberikan arti yang salah (seperti menunjukkan kepada seorang anak haram atau memberikan kesan yang salah bahwa Yesus hanya seorang manusia). Ketika digunakan untuk merujuk kepada seseorang, "anak manusia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "kamu, seorang manusia" atau "kamu, manusia" atau "manusia" atau "orang."

(Lihat: surga, anak laki-laki, Anak Allah, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 07:54-56 Daniel 07:13-14 Yehezkiel 43:6-8 Yohanes 03:12-13 Lukas 06:3-5 Markus 02:10-12 Matius 13:36-39 Mazmur 080:17-18 Wahyu 14:14-16

**Anak Manusia, anak manusia**

**Definisi:**

Sebutan, "Anak Manusia" paling dikenal sebagai sebutan yang digunakan Yesus untuk menyebut diri-Nya. Di dalam Perjanjian Lama, istilah "anak manusia" juga merupakan cara untuk menyebut seorang manusia.

Di dalam Perjanjian Lama, frase, "anak manusia" sering digunakan untuk mengartikan "orang" atau "manusia." Di sepanjang kitab oleh nabi Yehezkiel, Allah menyebutnya sebagai "anak manusia." Misalnya Ia mengatakan, "Kamu, anak manusia, harus bernubuat." Yesus sering menggunakan istilah ini untuk menyebut kepada diri-Nya daripada mengatakan "Aku" atau "saya." Nabi Daniel melihat suatu penglihatan tentang "anak manusia" datang dengan awan-awan, yang mana merupakan referensi untuk Mesias yang akan datang. Yesus berkata dalam referensi untuk diri-Nya sendiri bahwa "Anak Manusia" akan datang kembali suatu hari nanti di atas awan. Referensi-referensi ini

terhadap Anak Manusia datang di atas awan mengungkapkan bahwa Yesus adalah Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika Yesus menggunakan istilah "Anak Manusia," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Yang menjadi manusia" atau "Manusia dari surga." Beberapa penerjemah kadang-kadang menyertakan kata "Aku" atau "saya" dengan sebutan ini (seperti dalam, "Aku, Anak Manusia") untuk membuat hal itu jelas bahwa Yesus berbicara tentang diri-Nya sendiri. Periksa untuk memastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak memberikan arti yang salah (seperti menunjukkan kepada seorang anak haram atau memberikan kesan yang salah bahwa Yesus hanya seorang manusia). Ketika digunakan untuk merujuk kepada seseorang, "anak manusia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "kamu, seorang manusia" atau "kamu, manusia" atau "manusia" atau "orang."
(Lihat: surga, anak laki-laki, Anak Allah, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 07:54-56 Daniel 07:13-14 Yehezkiel 43:6-8 Yohanes 03:12-13 Lukas 06:3-5 Markus 02:10-12 Matius 13:36-39 Mazmur 080:17-18 Wahyu 14:14-16

## Anak Manusia, anak manusia

**Definisi:**

Sebutan, "Anak Manusia" paling dikenal sebagai sebutan yang digunakan Yesus untuk menyebut diri-Nya. Di dalam Perjanjian Lama, istilah "anak manusia" juga merupakan cara untuk menyebut seorang manusia.

Di dalam Perjanjian Lama, frase, "anak manusia" sering digunakan untuk mengartikan "orang" atau "manusia." Di sepanjang kitab oleh nabi Yehezkiel, Allah menyebutnya sebagai "anak manusia." Misalnya Ia mengatakan, "Kamu, anak manusia, harus bernubuat." Yesus sering menggunakan istilah ini untuk menyebut kepada diri-Nya daripada mengatakan "Aku" atau "saya." Nabi Daniel melihat suatu penglihatan tentang "anak manusia" datang dengan awan-awan, yang mana merupakan referensi untuk Mesias yang akan datang. Yesus berkata dalam referensi untuk diri-Nya sendiri bahwa "Anak Manusia" akan datang kembali suatu hari nanti di atas awan. Referensi-referensi ini terhadap Anak Manusia datang di atas awan mengungkapkan bahwa Yesus adalah Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika Yesus menggunakan istilah "Anak Manusia," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Yang menjadi manusia" atau "Manusia dari surga." Beberapa penerjemah kadang-kadang menyertakan kata "Aku" atau "saya" dengan sebutan ini (seperti dalam, "Aku, Anak Manusia") untuk membuat hal itu jelas bahwa Yesus berbicara tentang diri-Nya sendiri. Periksa untuk memastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak memberikan arti yang salah (seperti menunjukkan kepada seorang anak haram atau memberikan kesan yang salah bahwa Yesus hanya seorang manusia). Ketika digunakan untuk merujuk kepada seseorang, "anak manusia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "kamu, seorang manusia" atau "kamu, manusia" atau "manusia" atau "orang."
(Lihat: surga, anak laki-laki, Anak Allah, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 07:54-56 Daniel 07:13-14 Yehezkiel 43:6-8 Yohanes 03:12-13

Lukas 06:3-5 Markus 02:10-12 Matius 13:36-39 Mazmur 080:17-18 Wahyu 14:14-16

**Anak Manusia, anak manusia**

**Definisi:**

Sebutan, "Anak Manusia" paling dikenal sebagai sebutan yang digunakan Yesus untuk menyebut diri-Nya. Di dalam Perjanjian Lama, istilah "anak manusia" juga merupakan cara untuk menyebut seorang manusia.

Di dalam Perjanjian Lama, frase, "anak manusia" sering digunakan untuk mengartikan "orang" atau "manusia." Di sepanjang kitab oleh nabi Yehezkiel, Allah menyebutnya sebagai "anak manusia." Misalnya Ia mengatakan, "Kamu, anak manusia, harus bernubuat." Yesus sering menggunakan istilah ini untuk menyebut kepada diri-Nya daripada mengatakan "Aku" atau "saya." Nabi Daniel melihat suatu penglihatan tentang "anak manusia" datang dengan awan-awan, yang mana merupakan referensi untuk Mesias yang akan datang. Yesus berkata dalam referensi untuk diri-Nya sendiri bahwa "Anak Manusia" akan datang kembali suatu hari nanti di atas awan. Referensi-referensi ini terhadap Anak Manusia datang di atas awan mengungkapkan bahwa Yesus adalah Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika Yesus menggunakan istilah "Anak Manusia," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Yang menjadi manusia" atau "Manusia dari surga." Beberapa penerjemah kadang-kadang menyertakan kata "Aku" atau "saya" dengan sebutan ini (seperti dalam, "Aku, Anak Manusia") untuk membuat hal itu jelas bahwa Yesus berbicara tentang diri-Nya sendiri. Periksa untuk memastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak memberikan arti yang salah (seperti menunjukkan kepada seorang anak haram atau memberikan kesan yang salah bahwa Yesus hanya seorang manusia). Ketika digunakan untuk merujuk kepada seseorang, "anak manusia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "kamu, seorang manusia" atau "kamu, manusia" atau "manusia" atau "orang."
(Lihat: surga, anak laki-laki, Anak Allah, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 07:54-56 Daniel 07:13-14 Yehezkiel 43:6-8 Yohanes 03:12-13 Lukas 06:3-5 Markus 02:10-12 Matius 13:36-39 Mazmur 080:17-18 Wahyu 14:14-16

**Anak Manusia, anak manusia**

**Definisi:**

Sebutan, "Anak Manusia" paling dikenal sebagai sebutan yang digunakan Yesus untuk menyebut diri-Nya. Di dalam Perjanjian Lama, istilah "anak manusia" juga merupakan cara untuk menyebut seorang manusia.

Di dalam Perjanjian Lama, frase, "anak manusia" sering digunakan untuk mengartikan "orang" atau "manusia." Di sepanjang kitab oleh nabi Yehezkiel, Allah menyebutnya sebagai "anak manusia." Misalnya Ia mengatakan, "Kamu, anak manusia, harus bernubuat." Yesus sering menggunakan istilah ini untuk menyebut kepada diri-Nya daripada mengatakan "Aku" atau "saya." Nabi Daniel melihat suatu penglihatan tentang "anak manusia" datang dengan awan-awan, yang mana merupakan referensi untuk Mesias yang akan datang. Yesus berkata dalam referensi untuk diri-Nya sendiri bahwa "Anak Manusia" akan datang kembali suatu hari nanti di atas awan. Referensi-referensi ini

terhadap Anak Manusia datang di atas awan mengungkapkan bahwa Yesus adalah Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika Yesus menggunakan istilah "Anak Manusia," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Yang menjadi manusia" atau "Manusia dari surga." Beberapa penerjemah kadang-kadang menyertakan kata "Aku" atau "saya" dengan sebutan ini (seperti dalam, "Aku, Anak Manusia") untuk membuat hal itu jelas bahwa Yesus berbicara tentang diri-Nya sendiri. Periksa untuk memastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak memberikan arti yang salah (seperti menunjukkan kepada seorang anak haram atau memberikan kesan yang salah bahwa Yesus hanya seorang manusia). Ketika digunakan untuk merujuk kepada seseorang, "anak manusia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "kamu, seorang manusia" atau "kamu, manusia" atau "manusia" atau "orang."
(Lihat: surga, anak laki-laki, Anak Allah, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 07:54-56 Daniel 07:13-14 Yehezkiel 43:6-8 Yohanes 03:12-13 Lukas 06:3-5 Markus 02:10-12 Matius 13:36-39 Mazmur 080:17-18 Wahyu 14:14-16

## Anak Manusia, anak manusia

**Definisi:**

Sebutan, "Anak Manusia" paling dikenal sebagai sebutan yang digunakan Yesus untuk menyebut diri-Nya. Di dalam Perjanjian Lama, istilah "anak manusia" juga merupakan cara untuk menyebut seorang manusia.

Di dalam Perjanjian Lama, frase, "anak manusia" sering digunakan untuk mengartikan "orang" atau "manusia." Di sepanjang kitab oleh nabi Yehezkiel, Allah menyebutnya sebagai "anak manusia." Misalnya Ia mengatakan, "Kamu, anak manusia, harus bernubuat." Yesus sering menggunakan istilah ini untuk menyebut kepada diri-Nya daripada mengatakan "Aku" atau "saya." Nabi Daniel melihat suatu penglihatan tentang "anak manusia" datang dengan awan-awan, yang mana merupakan referensi untuk Mesias yang akan datang. Yesus berkata dalam referensi untuk diri-Nya sendiri bahwa "Anak Manusia" akan datang kembali suatu hari nanti di atas awan. Referensi-referensi ini terhadap Anak Manusia datang di atas awan mengungkapkan bahwa Yesus adalah Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika Yesus menggunakan istilah "Anak Manusia," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Yang menjadi manusia" atau "Manusia dari surga." Beberapa penerjemah kadang-kadang menyertakan kata "Aku" atau "saya" dengan sebutan ini (seperti dalam, "Aku, Anak Manusia") untuk membuat hal itu jelas bahwa Yesus berbicara tentang diri-Nya sendiri. Periksa untuk memastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak memberikan arti yang salah (seperti menunjukkan kepada seorang anak haram atau memberikan kesan yang salah bahwa Yesus hanya seorang manusia). Ketika digunakan untuk merujuk kepada seseorang, "anak manusia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "kamu, seorang manusia" atau "kamu, manusia" atau "manusia" atau "orang."
(Lihat: surga, anak laki-laki, Anak Allah, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 07:54-56 Daniel 07:13-14 Yehezkiel 43:6-8 Yohanes 03:12-13

Lukas 06:3-5 Markus 02:10-12 Matius 13:36-39 Mazmur 080:17-18 Wahyu 14:14-16

**Anak Manusia, anak manusia**

**Definisi:**

Sebutan, "Anak Manusia" paling dikenal sebagai sebutan yang digunakan Yesus untuk menyebut diri-Nya. Di dalam Perjanjian Lama, istilah "anak manusia" juga merupakan cara untuk menyebut seorang manusia.

Di dalam Perjanjian Lama, frase, "anak manusia" sering digunakan untuk mengartikan "orang" atau "manusia." Di sepanjang kitab oleh nabi Yehezkiel, Allah menyebutnya sebagai "anak manusia." Misalnya Ia mengatakan, "Kamu, anak manusia, harus bernubuat." Yesus sering menggunakan istilah ini untuk menyebut kepada diri-Nya daripada mengatakan "Aku" atau "saya." Nabi Daniel melihat suatu penglihatan tentang "anak manusia" datang dengan awan-awan, yang mana merupakan referensi untuk Mesias yang akan datang. Yesus berkata dalam referensi untuk diri-Nya sendiri bahwa "Anak Manusia" akan datang kembali suatu hari nanti di atas awan. Referensi-referensi ini terhadap Anak Manusia datang di atas awan mengungkapkan bahwa Yesus adalah Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika Yesus menggunakan istilah "Anak Manusia," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Yang menjadi manusia" atau "Manusia dari surga." Beberapa penerjemah kadang-kadang menyertakan kata "Aku" atau "saya" dengan sebutan ini (seperti dalam, "Aku, Anak Manusia") untuk membuat hal itu jelas bahwa Yesus berbicara tentang diri-Nya sendiri. Periksa untuk memastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak memberikan arti yang salah (seperti menunjukkan kepada seorang anak haram atau memberikan kesan yang salah bahwa Yesus hanya seorang manusia). Ketika digunakan untuk merujuk kepada seseorang, "anak manusia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "kamu, seorang manusia" atau "kamu, manusia" atau "manusia" atau "orang."
(Lihat: surga, anak laki-laki, Anak Allah, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 07:54-56 Daniel 07:13-14 Yehezkiel 43:6-8 Yohanes 03:12-13 Lukas 06:3-5 Markus 02:10-12 Matius 13:36-39 Mazmur 080:17-18 Wahyu 14:14-16

**Anak Manusia, anak manusia**

**Definisi:**

Sebutan, "Anak Manusia" paling dikenal sebagai sebutan yang digunakan Yesus untuk menyebut diri-Nya. Di dalam Perjanjian Lama, istilah "anak manusia" juga merupakan cara untuk menyebut seorang manusia.

Di dalam Perjanjian Lama, frase, "anak manusia" sering digunakan untuk mengartikan "orang" atau "manusia." Di sepanjang kitab oleh nabi Yehezkiel, Allah menyebutnya sebagai "anak manusia." Misalnya Ia mengatakan, "Kamu, anak manusia, harus bernubuat." Yesus sering menggunakan istilah ini untuk menyebut kepada diri-Nya daripada mengatakan "Aku" atau "saya." Nabi Daniel melihat suatu penglihatan tentang "anak manusia" datang dengan awan-awan, yang mana merupakan referensi untuk Mesias yang akan datang. Yesus berkata dalam referensi untuk diri-Nya sendiri bahwa "Anak Manusia" akan datang kembali suatu hari nanti di atas awan. Referensi-referensi ini

terhadap Anak Manusia datang di atas awan mengungkapkan bahwa Yesus adalah Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika Yesus menggunakan istilah "Anak Manusia," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Yang menjadi manusia" atau "Manusia dari surga." Beberapa penerjemah kadang-kadang menyertakan kata "Aku" atau "saya" dengan sebutan ini (seperti dalam, "Aku, Anak Manusia") untuk membuat hal itu jelas bahwa Yesus berbicara tentang diri-Nya sendiri. Periksa untuk memastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak memberikan arti yang salah (seperti menunjukkan kepada seorang anak haram atau memberikan kesan yang salah bahwa Yesus hanya seorang manusia). Ketika digunakan untuk merujuk kepada seseorang, "anak manusia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "kamu, seorang manusia" atau "kamu, manusia" atau "manusia" atau "orang."
(Lihat: surga, anak laki-laki, Anak Allah, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 07:54-56 Daniel 07:13-14 Yehezkiel 43:6-8 Yohanes 03:12-13 Lukas 06:3-5 Markus 02:10-12 Matius 13:36-39 Mazmur 080:17-18 Wahyu 14:14-16

## Andreas

**Fakta-fakta:**

Andreas adalah salah satu dari dua belas orang yang dipilih Yesus untuk menjadi murid terdekatNya (kemudian disebut para rasul).

Saudara Andreas adalah Simon Petrus. Mereka bedua adalah nelayan. Petrus dan Andreas sedang memancing di Laut Galilea ketika Yesus memanggil mereka untuk menjadi muridNya. Sebelum Petrus dan Andreas bertemu Yesus, mereka telah menjadi murid dari Yohanes Pembaptis.
(Lihat juga: rasul, murid, kedua belas

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:40-42 Markus 1:16-18 Markus 1:29-31 Markus 3:17-19 Matius 4:18-20 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G406

## Andreas

**Fakta-fakta:**

Andreas adalah salah satu dari dua belas orang yang dipilih Yesus untuk menjadi murid terdekatNya (kemudian disebut para rasul).

Saudara Andreas adalah Simon Petrus. Mereka bedua adalah nelayan. Petrus dan Andreas sedang memancing di Laut Galilea ketika Yesus memanggil mereka untuk menjadi muridNya. Sebelum Petrus dan Andreas bertemu Yesus, mereka telah menjadi murid dari Yohanes Pembaptis.
(Lihat juga: rasul, murid, kedua belas

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:40-42 Markus 1:16-18 Markus 1:29-31 Markus 3:17-19 Matius 4:18-20 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G406

## Andreas

**Fakta-fakta:**

Andreas adalah salah satu dari dua belas orang yang dipilih Yesus untuk menjadi murid terdekatNya (kemudian disebut para rasul).

Saudara Andreas adalah Simon Petrus. Mereka bedua adalah nelayan. Petrus dan Andreas sedang memancing di Laut Galilea ketika Yesus memanggil mereka untuk menjadi muridNya. Sebelum Petrus dan Andreas bertemu Yesus, mereka telah menjadi murid dari Yohanes Pembaptis.

(Lihat juga: rasul, murid, kedua belas

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:40-42 Markus 1:16-18 Markus 1:29-31 Markus 3:17-19 Matius 4:18-20 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G406

**Andreas**

**Fakta-fakta:**

Andreas adalah salah satu dari dua belas orang yang dipilih Yesus untuk menjadi murid terdekatNya (kemudian disebut para rasul).

Saudara Andreas adalah Simon Petrus. Mereka bedua adalah nelayan. Petrus dan Andreas sedang memancing di Laut Galilea ketika Yesus memanggil mereka untuk menjadi muridNya. Sebelum Petrus dan Andreas bertemu Yesus, mereka telah menjadi murid dari Yohanes Pembaptis.

(Lihat juga: rasul, murid, kedua belas

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:40-42 Markus 1:16-18 Markus 1:29-31 Markus 3:17-19 Matius 4:18-20 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G406

**Andreas**

**Fakta-fakta:**

Andreas adalah salah satu dari dua belas orang yang dipilih Yesus untuk menjadi murid terdekatNya (kemudian disebut para rasul).

Saudara Andreas adalah Simon Petrus. Mereka bedua adalah nelayan. Petrus dan Andreas sedang memancing di Laut Galilea ketika Yesus memanggil mereka untuk menjadi muridNya. Sebelum Petrus dan Andreas bertemu Yesus, mereka telah menjadi murid dari Yohanes Pembaptis.

(Lihat juga: rasul, murid, kedua belas

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:40-42 Markus 1:16-18 Markus 1:29-31 Markus 3:17-19 Matius 4:18-20 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G406

**Aram, orang Aram, bahasa Aramik**

**Fakta-fakta:**

**Definisi:**

"Aram" adalah nama dari dua orang di dalam Perjanjian Lama. Itu juga nama dari wilayah timur laut dari Kanaan, dimana Siria masa modern ini berada.

Orang-orang yang tinggal di Aram dikenal sebagai "orang Aram" dan berbicara "bahasa Aramik." Yesus dan orang-orang Yahudi lainnya pada zaman-Nya juga berbicara bahasa Aramik. Salah satu putra Sem bernama Aram. Seorang

lainnya bernama Adam adalah sepupu dari Ribka. Ada kemungkinan bahwa daerah Aram dinamai menurut salah satu dari kedua orang ini. Aram kemudian dikenal dengan nama Yunani, "Siria." Istilah "Padan-Aram" berarti "dataran Aram" dan terletak di bagian utara dari Aram. Beberapa kerabat Abraham tinggal di kota Haran, yang terletak di "Padan Aram." Di dalam Perjanjian Lama, kadang-kadang istilah "Aram" dan "Padan-Aram" digunakan lebih umum untuk merujuk pada wilayah yang sama. Istilah "Aram-Mesopotamia" bisa berarti "Aram Dua Sungai." Wilayah ini terletak di bagian utara dari Mesopotamia dan di sebelah timur dari "Padan Aram."
(Lihat juga : Mesopotamia, Padan Aram, Ribka, Sem, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:17-19 2 Samuel 8:5-6 Amos 1:5 Yehezkiel 27:16-18 Kejadian 31:19-21 Hosea 12:11-12 Mazmur 60:1

**Data Kata :**

Strong's: H758, H763, G689

**Aram, orang Aram, bahasa Aramik**

**Fakta-fakta:**

**Definisi:**

"Aram" adalah nama dari dua orang di dalam Perjanjian Lama. Itu juga nama dari wilayah timur laut dari Kanaan, dimana Siria masa modern ini berada.

Orang-orang yang tinggal di Aram dikenal sebagai "orang Aram" dan berbicara "bahasa Aramik." Yesus dan orang-orang Yahudi lainnya pada zaman-Nya juga berbicara bahasa Aramik. Salah satu putra Sem bernama Aram. Seorang lainnya bernama Adam adalah sepupu dari Ribka. Ada kemungkinan bahwa daerah Aram dinamai menurut salah satu dari kedua orang ini. Aram kemudian dikenal dengan nama Yunani, "Siria." Istilah "Padan-Aram" berarti "dataran Aram" dan terletak di bagian utara dari Aram. Beberapa kerabat Abraham tinggal di kota Haran, yang terletak di "Padan Aram." Di dalam Perjanjian Lama, kadang-kadang istilah "Aram" dan "Padan-Aram" digunakan lebih umum untuk merujuk pada wilayah yang sama. Istilah "Aram-Mesopotamia" bisa berarti "Aram Dua Sungai." Wilayah ini terletak di bagian utara dari Mesopotamia dan di sebelah timur dari "Padan Aram."
(Lihat juga : Mesopotamia, Padan Aram, Ribka, Sem, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:17-19 2 Samuel 8:5-6 Amos 1:5 Yehezkiel 27:16-18 Kejadian 31:19-21 Hosea 12:11-12 Mazmur 60:1

**Data Kata :**

Strong's: H758, H763, G689

**Aram, orang Aram, bahasa Aramik**

**Fakta-fakta:**

**Definisi:**

"Aram" adalah nama dari dua orang di dalam Perjanjian Lama. Itu juga nama dari wilayah timur laut dari Kanaan, dimana Siria masa modern ini berada.

Orang-orang yang tinggal di Aram dikenal sebagai "orang Aram" dan berbicara

"bahasa Aramik." Yesus dan orang-orang Yahudi lainnya pada zaman-Nya juga berbicara bahasa Aramik. Salah satu putra Sem bernama Aram. Seorang lainnya bernama Adam adalah sepupu dari Ribka. Ada kemungkinan bahwa daerah Aram dinamai menurut salah satu dari kedua orang ini. Aram kemudian dikenal dengan nama Yunani, "Siria." Istilah "Padan-Aram" berarti "dataran Aram" dan terletak di bagian utara dari Aram. Beberapa kerabat Abraham tinggal di kota Haran, yang terletak di "Padan Aram." Di dalam Perjanjian Lama, kadang-kadang istilah "Aram" dan "Padan-Aram" digunakan lebih umum untuk merujuk pada wilayah yang sama. Istilah "Aram-Mesopotamia" bisa berarti "Aram Dua Sungai." Wilayah ini terletak di bagian utara dari Mesopotamia dan di sebelah timur dari "Padan Aram."
(Lihat juga : Mesopotamia, Padan Aram, Ribka, Sem, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:17-19 2 Samuel 8:5-6 Amos 1:5 Yehezkiel 27:16-18 Kejadian 31:19-21 Hosea 12:11-12 Mazmur 60:1

**Data Kata :**

Strong's: H758, H763, G689

**Aram, orang Aram, bahasa Aramik**

**Fakta-fakta:**

**Definisi:**

"Aram" adalah nama dari dua orang di dalam Perjanjian Lama. Itu juga nama dari wilayah timur laut dari Kanaan, dimana Siria masa modern ini berada.

Orang-orang yang tinggal di Aram dikenal sebagai "orang Aram" dan berbicara "bahasa Aramik." Yesus dan orang-orang Yahudi lainnya pada zaman-Nya juga berbicara bahasa Aramik. Salah satu putra Sem bernama Aram. Seorang lainnya bernama Adam adalah sepupu dari Ribka. Ada kemungkinan bahwa daerah Aram dinamai menurut salah satu dari kedua orang ini. Aram kemudian dikenal dengan nama Yunani, "Siria." Istilah "Padan-Aram" berarti "dataran Aram" dan terletak di bagian utara dari Aram. Beberapa kerabat Abraham tinggal di kota Haran, yang terletak di "Padan Aram." Di dalam Perjanjian Lama, kadang-kadang istilah "Aram" dan "Padan-Aram" digunakan lebih umum untuk merujuk pada wilayah yang sama. Istilah "Aram-Mesopotamia" bisa berarti "Aram Dua Sungai." Wilayah ini terletak di bagian utara dari Mesopotamia dan di sebelah timur dari "Padan Aram."
(Lihat juga : Mesopotamia, Padan Aram, Ribka, Sem, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:17-19 2 Samuel 8:5-6 Amos 1:5 Yehezkiel 27:16-18 Kejadian 31:19-21 Hosea 12:11-12 Mazmur 60:1

**Data Kata :**

Strong's: H758, H763, G689

**Asa**

**Fakta-fakta:**

Asa adalah seorang raja yang memerintah atas kerajaan Yehuda selama empat puluh tahun, dari 913-873 SM.

Raja Asa adalah raja yang baik yang menyingkirkan banyak berhala dari dewa-dewa palsu dan menyebabkan orang-orang Israel untuk mulai menyembah TUHAN lagi. TUHAN memberi kesuksesan kepada Raja Asa dalam peperangannya melawan bangsa-bangsa lain. Kelak pada masa pemerintahannya, Raja Asa berhenti mempercayai TUHAN dan menjadi sakit dengan suatu penyakit yang akhirnya membunuhnya. (Saran-saran Terjemahan: Menerjemahkan Nama)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:14-16 1 Raja-raja 15:7-8 2 Tawarikh 14:1-4 Yeremia 41:8-9 Matius 1:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H609

**Asa**

**Fakta-fakta:**

Asa adalah seorang raja yang memerintah atas kerajaan Yehuda selama empat puluh tahun, dari 913-873 SM.

Raja Asa adalah raja yang baik yang menyingkirkan banyak berhala dari dewa-dewa palsu dan menyebabkan orang-orang Israel untuk mulai menyembah TUHAN lagi. TUHAN memberi kesuksesan kepada Raja Asa dalam peperangannya melawan bangsa-bangsa lain. Kelak pada masa pemerintahannya, Raja Asa berhenti mempercayai TUHAN dan menjadi sakit dengan suatu penyakit yang akhirnya membunuhnya. (Saran-saran Terjemahan: Menerjemahkan Nama)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:14-16 1 Raja-raja 15:7-8 2 Tawarikh 14:1-4 Yeremia 41:8-9 Matius 1:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H609

**Asdod, Azotus**

**Fakta-fakta:**

Asdod adalah salah satu dari lima kota yang paling penting dari orang Filistin. Itu terletak di barat daya Kanaan dekat Laut Mediterania, setengah perjalanan antara kota Gaza dan Yope.

Kuil Dagon, dewa palsu orang Filistin terletak di Asdod. Allah menghukum dengan berat kepada penduduk Asdod ketika orang-orang Filistin mencuri tabut perjanjian dan memasukkannya ke dalam kuil penyembah berhala di Asdod. Nama Yunani untuk kota ini adalah Azotus. Itu adalah salah satu kota di mana penginjil, Filipus memberitakan Injil.

(Lihat juga: Ekron, Gat, Gaza, Yope, Filipus, Orang Filistin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 05:1-3 Kisah Para Rasul 8:39-40 Amos 1:8 Yosua 15:45-47 Zakharia 9:5-7

**Data Kata:**

Strong's: H795, G108

**Asia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Alkitab, "Asia" adalah nama sebuah provinsi Kekaisaran Romawi. Itu terletak di bagian barat dari apa yang sekarang negara Turki.

Paulus melakukan perjalanan ke Asia dan berbagi Injil di beberapa kota di sana. Di antaranya adalah kota Efesus dan Kolose. Untuk menghindari kebingungan dengan Asia pada masa modern ini, mungkin perlu untuk menerjemahkan ini sebagai, "provinsi Romawi kuno yang disebut Asia" atau "Provinsi Asia." Semua gereja yang dirujuk dalam Wahyu berada di Asia, provinsi Romawi.
(Lihat juga: Roma, Paulus, Efesus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:19-20 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 27:1-2 Wahyu 1:4-6 Roma 16:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G773

**Asia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Alkitab, "Asia" adalah nama sebuah provinsi Kekaisaran Romawi. Itu terletak di bagian barat dari apa yang sekarang negara Turki.

Paulus melakukan perjalanan ke Asia dan berbagi Injil di beberapa kota di sana. Di antaranya adalah kota Efesus dan Kolose. Untuk menghindari kebingungan dengan Asia pada masa modern ini, mungkin perlu untuk menerjemahkan ini sebagai, "provinsi Romawi kuno yang disebut Asia" atau "Provinsi Asia." Semua gereja yang dirujuk dalam Wahyu berada di Asia, provinsi Romawi.
(Lihat juga: Roma, Paulus, Efesus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:19-20 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 27:1-2 Wahyu 1:4-6 Roma 16:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G773

**Asia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Alkitab, "Asia" adalah nama sebuah provinsi Kekaisaran Romawi. Itu terletak di bagian barat dari apa yang sekarang negara Turki.

Paulus melakukan perjalanan ke Asia dan berbagi Injil di beberapa kota di sana. Di antaranya adalah kota Efesus dan Kolose. Untuk menghindari kebingungan dengan Asia pada masa modern ini, mungkin perlu untuk menerjemahkan ini sebagai, "provinsi Romawi kuno yang disebut Asia" atau "Provinsi Asia." Semua gereja yang dirujuk dalam Wahyu berada di Asia, provinsi Romawi.
(Lihat juga: Roma, Paulus, Efesus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:19-20 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 27:1-2 Wahyu 1:4-6 Roma 16:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G773

**Asia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Alkitab, "Asia" adalah nama sebuah provinsi Kekaisaran Romawi. Itu terletak di bagian barat dari apa yang sekarang negara Turki.

Paulus melakukan perjalanan ke Asia dan berbagi Injil di beberapa kota di sana. Di antaranya adalah kota Efesus dan Kolose. Untuk menghindari kebingungan dengan Asia pada masa modern ini, mungkin perlu untuk menerjemahkan ini sebagai, "provinsi Romawi kuno yang disebut Asia" atau "Provinsi Asia." Semua gereja yang dirujuk dalam Wahyu berada di Asia, provinsi Romawi.
(Lihat juga: Roma, Paulus, Efesus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:19-20 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 27:1-2 Wahyu 1:4-6 Roma 16:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G773

**Asia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Alkitab, "Asia" adalah nama sebuah provinsi Kekaisaran Romawi. Itu terletak di bagian barat dari apa yang sekarang negara Turki.

Paulus melakukan perjalanan ke Asia dan berbagi Injil di beberapa kota di sana. Di antaranya adalah kota Efesus dan Kolose. Untuk menghindari kebingungan dengan Asia pada masa modern ini, mungkin perlu untuk menerjemahkan ini sebagai, "provinsi Romawi kuno yang disebut Asia" atau "Provinsi Asia." Semua gereja yang dirujuk dalam Wahyu berada di Asia, provinsi Romawi.
(Lihat juga: Roma, Paulus, Efesus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:19-20 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 27:1-2 Wahyu 1:4-6 Roma 16:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G773

**Asia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Alkitab, "Asia" adalah nama sebuah provinsi Kekaisaran Romawi. Itu terletak di bagian barat dari apa yang sekarang negara Turki.

Paulus melakukan perjalanan ke Asia dan berbagi Injil di beberapa kota di sana. Di antaranya adalah kota Efesus dan Kolose. Untuk menghindari kebingungan dengan Asia pada masa modern ini, mungkin perlu untuk menerjemahkan ini sebagai, "provinsi Romawi kuno yang disebut Asia" atau "Provinsi Asia." Semua gereja yang dirujuk dalam Wahyu berada di Asia, provinsi Romawi.
(Lihat juga: Roma, Paulus, Efesus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:19-20 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 27:1-2 Wahyu 1:4-6 Roma 16:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G773

**Asia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Alkitab, "Asia" adalah nama sebuah provinsi Kekaisaran Romawi. Itu terletak di bagian barat dari apa yang sekarang negara Turki.

Paulus melakukan perjalanan ke Asia dan berbagi Injil di beberapa kota di sana. Di antaranya adalah kota Efesus dan Kolose. Untuk menghindari kebingungan dengan Asia pada masa modern ini, mungkin perlu untuk menerjemahkan ini sebagai, "provinsi Romawi kuno yang disebut Asia" atau "Provinsi Asia." Semua gereja yang dirujuk dalam Wahyu berada di Asia, provinsi Romawi.
(Lihat juga: Roma, Paulus, Efesus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:19-20 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 27:1-2 Wahyu 1:4-6 Roma 16:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G773

**Asia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Alkitab, "Asia" adalah nama sebuah provinsi Kekaisaran Romawi. Itu terletak di bagian barat dari apa yang sekarang negara Turki.

Paulus melakukan perjalanan ke Asia dan berbagi Injil di beberapa kota di sana. Di antaranya adalah kota Efesus dan Kolose. Untuk menghindari kebingungan dengan Asia pada masa modern ini, mungkin perlu untuk menerjemahkan ini sebagai, "provinsi Romawi kuno yang disebut Asia" atau "Provinsi Asia." Semua gereja yang dirujuk dalam Wahyu berada di Asia, provinsi Romawi.
(Lihat juga: Roma, Paulus, Efesus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:19-20 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 27:1-2 Wahyu 1:4-6 Roma 16:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G773

**Asia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Alkitab, "Asia" adalah nama sebuah provinsi Kekaisaran Romawi. Itu terletak di bagian barat dari apa yang sekarang negara Turki.

Paulus melakukan perjalanan ke Asia dan berbagi Injil di beberapa kota di sana. Di antaranya adalah kota Efesus dan Kolose. Untuk menghindari kebingungan dengan Asia pada masa modern ini, mungkin perlu untuk menerjemahkan ini sebagai, "provinsi Romawi kuno yang disebut Asia" atau "Provinsi Asia." Semua gereja yang dirujuk dalam Wahyu berada di Asia, provinsi Romawi.
(Lihat juga: Roma, Paulus, Efesus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:19-20 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 27:1-2 Wahyu 1:4-6 Roma 16:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G773

**Asyer**

**Fakta-fakta:**

Asyer adalah anak kedelapan dari Yakub. Keturunannya membentuk salah satu dari dua belas suku Israel yang juga disebut "Asyer."

Ibu Asyer adalah Zilpa, hamba Lea. Namanya berarti "bahagia" atau, "diberkati." Asyer juga merupakan nama wilayah yang diberikan kepada suku Asyer ketika orang-orang Israel memasuki tanah yang dijanjikan.
(Lihat juga: Israel, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 4:15-17 Yehezkiel 48:1-3 Kejadian 30:12-13 Lukas 2:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H836

**Asyer**

**Fakta-fakta:**

Asyer adalah anak kedelapan dari Yakub. Keturunannya membentuk salah satu dari dua belas suku Israel yang juga disebut "Asyer."

Ibu Asyer adalah Zilpa, hamba Lea. Namanya berarti "bahagia" atau, "diberkati." Asyer juga merupakan nama wilayah yang diberikan kepada suku Asyer ketika orang-orang Israel memasuki tanah yang dijanjikan.
(Lihat juga: Israel, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 4:15-17 Yehezkiel 48:1-3 Kejadian 30:12-13 Lukas 2:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H836

**Ayub**

**Fakta-fakta:**

Ayub adalah seorang yang Alkitab gambarkan sebagai tak bercacat dan benar di hadapan Allah. Dia terkenal karena tekun dalam imannya kepada Allah melalui masa-masa penderitaan yang dahsyat.

Ayub tinggal ditanah Us, yang terletak disuatu tempat di sebelah timur dari tanah Kanaan, kemungkinan dekat dengan wilayah Edom Diperkirakan bahwa dia hidup dalam masa Esau dan Yakub karena salah satu teman Ayub adalah "orang Teman", yang adalah kelompok orang yang disebut sebagai cucu dari Esau Kitab Ayub dalam Perjanjian Lama menceritakan bagaimana Ayub dan tanggapan dari orang-orang lain terhadap penderitaannya. Kitab Ini juga memberikan sudut pandang Allah sebagai pencipta yang berdaulat dan pengatur dari alam semesta Sesudah semua penderitaannya, Allah memulihkan Ayub dan memberikan dia anak-anak dan kekayaan Kitab Ayub menceritakan bahwa Ayub mati pada usia yang lanjut
(Lihat juga: Abraham, Esau, air bah, Israel,IsraelNuh, suku bangsa)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 14:12-14 Yakobus 05:9-11 Ayub 01:1-3 Ayub 03:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H347, H3102, G2492

**Ayub**

**Fakta-fakta:**

Ayub adalah seorang yang Alkitab gambarkan sebagai tak bercacat dan benar di hadapan Allah. Dia terkenal karena tekun dalam imannya kepada Allah melalui masa-masa penderitaan yang dahsyat.

Ayub tinggal ditanah Us, yang terletak disuatu tempat di sebelah timur dari

tanah Kanaan, kemungkinan dekat dengan wilayah Edom Diperkirakan bahwa dia hidup dalam masa Esau dan Yakub karena salah satu teman Ayub adalah "orang Teman", yang adalah kelompok orang yang disebut sebagai cucu dari Esau Kitab Ayub dalam Perjanjian Lama menceritakan bagaimana Ayub dan tanggapan dari orang-orang lain terhadap penderitaannya. Kitab Ini juga memberikan sudut pandang Allah sebagai pencipta yang berdaulat dan pengatur dari alam semesta Sesudah semua penderitaannya, Allah memulihkan Ayub dan memberikan dia anak-anak dan kekayaan Kitab Ayub menceritakan bahwa Ayub mati pada usia yang lanjut
(Lihat juga: Abraham, Esau, air bah, Israel,IsraelNuh, suku bangsa)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 14:12-14 Yakobus 05:9-11 Ayub 01:1-3 Ayub 03:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H347, H3102, G2492

**Ayub**

**Fakta-fakta:**

Ayub adalah seorang yang Alkitab gambarkan sebagai tak bercacat dan benar di hadapan Allah. Dia terkenal karena tekun dalam imannya kepada Allah melalui masa-masa penderitaan yang dahsyat.

Ayub tinggal ditanah Us, yang terletak disuatu tempat di sebelah timur dari tanah Kanaan, kemungkinan dekat dengan wilayah Edom Diperkirakan bahwa dia hidup dalam masa Esau dan Yakub karena salah satu teman Ayub adalah "orang Teman", yang adalah kelompok orang yang disebut sebagai cucu dari Esau Kitab Ayub dalam Perjanjian Lama menceritakan bagaimana Ayub dan tanggapan dari orang-orang lain terhadap penderitaannya. Kitab Ini juga memberikan sudut pandang Allah sebagai pencipta yang berdaulat dan pengatur dari alam semesta Sesudah semua penderitaannya, Allah memulihkan Ayub dan memberikan dia anak-anak dan kekayaan Kitab Ayub menceritakan bahwa Ayub mati pada usia yang lanjut
(Lihat juga: Abraham, Esau, air bah, Israel,IsraelNuh, suku bangsa)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 14:12-14 Yakobus 05:9-11 Ayub 01:1-3 Ayub 03:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H347, H3102, G2492

**Baal**

**Fakta-fakta:**

"Baal" berarti "tuhan" atau "tuan" dan merupakan nama dari dewa palsu utama yang dipuja oleh orang Kanaan.

Terdapat juga dewa-dewa palsu lokal yang menggunakan "Baal" sebagai bagian dari nama mereka, seperti "Baal Peor." Kadang-kadang semua dewa ini bersama-sama disebut sebagai "para Baal." Beberapa orang memiliki nama yang menyertakan kata "Baal" di dalamnya. Penyembahan Baal termasuk praktek-praktek jahat seperti mengorbankan anak-anak dan menggunakan pelacur. Pada periode waktu yang berbeda sepanjang sejarah mereka, bangsa Israel juga menjadi sangat terlibat dalam penyembahan Baal, mengikuti contoh dari bangsa-bangsa kafir di sekitar mereka. Selama pemerintahan Raja Ahab, Elia, nabi Allah mengadakan suatu ujian untuk membuktikan kepada orang-orang bahwa Baal tidak ada dan bahwa TUHAN adalah satu-satunya Allah yang

benar. Sebagai hasilnya, para nabi Baal hancur dan orang-orang mulai menyembah TUHAN lagi.
(Lihat juga: Ahab, Asyera, Elia, illah, perempuan sundal, Yahweh )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 16:31-33 1 Samuel 7:3-4 Yeremia 2:7-8 Hakim-hakim 2:11-13 Bilangan 22:41

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:02** Ahab adalah seorang jahat yang mendorong orang untuk menyembah dewa palsu bernama **Baal**. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 nabi **Baal**, datang ke Gunung Karmel. Elia berkata kepada orang-orang, "Berapa lama kamu akan terus berubah pikiran? Jika TUHAN adalah Allah, sembahlah Dia! Jika Baal adalah Allah, sembahlah Dia!" **19:07** Lalu Elia berkata kepada nabi-nabi **Baal**, "Sembelihlah seekor lembu dan persiapkanlah kurban, tetapi jangan menyalakan api. **19:08** Kemudian para nabi **Baal** berdoa kepada **Baal**, "Dengarlah kami, ya Baal!" **19:12** Jadi orang-orang menangkap nabi-nabi **Baal**. Elia membawa mereka dari sana dan membunuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1120, G896

## Babel, orang Babel

**Fakta-fakta:**

Kota Babel adalah ibukota dari wilayah kuno Babel, yang juga bagian dari Kekaisaran Babel.

Babel terletak di sepanjang Sungai Efrat, di daerah yang sama di mana Menara Babel pernah dibangun ratusan tahun sebelumnya. Kadang-kadang kata "Babel" mengacu pada keseluruhan Kekaisaran Babel. Misalnya, "raja Babel" memerintah seluruh kerajaan, bukan hanya kota itu. Orang Babel adalah sekelompok orang yang kuat yang menyerang kerajaan Yehuda dan menahan umatNya di pembuangan di Babel selama 70 tahun. Bagian dari wilayah ini disebut "Kasdim" dan orang-orang yang tinggal di sana adalah "orang Kasdim." Akibatnya, istilah "Kasdim" sering digunakan untuk merujuk kepada Babel. Dalam Perjanjian Baru, istilah "Babel" kadang-kadang digunakan sebagai suatu penggambaran yang merujuk kepada tempat-tempat, orang-orang, dan pola berpikir yang berkaitan dengan penyembahan berhala dan perilaku-perilaku berdosa lainnya. Ungkapan "Babel yang Hebat" atau "Babel, kota yang hebat" mengacu secara kiasan kepada sebuah kota atau bangsa yang besar, kaya, dan berdosa, seperti kota kuno Babel.
(Lihat juga: Babel, Kasdim, Yehuda, Nebukadnezar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:1-3 2 Raja-raja 17:24-26 Ksah Para Rasul 7:43 Daniel 1:1-2 Yehezkiel 12:11-13 Matius 1:9-11 Matius1:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**20:6**Kira-kira 100 tahun sesudah orang-orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja Babel, untuk menyerang kerajaan Yehuda. Babel adalah sebuah kekaisaran yang kuat. **20:7**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda memberontak terhadap Babel. Jadi, orang-orang Babel datang kembali dan menyerang kerajaan Yehuda. Mereka merebut kota Yerusalem, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga

dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:9**Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari kerajaan Yehuda ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang. **20:11**Kira-kira tujuh puluh tahun kemudian, Koresh, raja Persia, mengalahkan Babel.

**Data Kata:**

Strong's: H3778, H3779, H8152, H894, H895, H896, G897

**Babel, orang Babel**

**Fakta-fakta:**

Kota Babel adalah ibukota dari wilayah kuno Babel, yang juga bagian dari Kekaisaran Babel.

Babel terletak di sepanjang Sungai Efrat, di daerah yang sama di mana Menara Babel pernah dibangun ratusan tahun sebelumnya. Kadang-kadang kata "Babel" mengacu pada keseluruhan Kekaisaran Babel. Misalnya, "raja Babel" memerintah seluruh kerajaan, bukan hanya kota itu. Orang Babel adalah sekelompok orang yang kuat yang menyerang kerajaan Yehuda dan menahan umatNya di pembuangan di Babel selama 70 tahun. Bagian dari wilayah ini disebut "Kasdim" dan orang-orang yang tinggal di sana adalah "orang Kasdim." Akibatnya, istilah "Kasdim" sering digunakan untuk merujuk kepada Babel. Dalam Perjanjian Baru, istilah "Babel" kadang-kadang digunakan sebagai suatu penggambaran yang merujuk kepada tempat-tempat, orang-orang, dan pola berpikir yang berkaitan dengan penyembahan berhala dan perilaku-perilaku berdosa lainnya. Ungkapan "Babel yang Hebat" atau "Babel, kota yang hebat" mengacu secara kiasan kepada sebuah kota atau bangsa yang besar, kaya, dan berdosa, seperti kota kuno Babel.

(Lihat juga: Babel, Kasdim, Yehuda, Nebukadnezar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:1-3 2 Raja-raja 17:24-26 Ksah Para Rasul 7:43 Daniel 1:1-2 Yehezkiel 12:11-13 Matius 1:9-11 Matius1:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**20:6**Kira-kira 100 tahun sesudah orang-orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja Babel, untuk menyerang kerajaan Yehuda. Babel adalah sebuah kekaisaran yang kuat. **20:7**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda memberontak terhadap Babel. Jadi, orang-orang Babel datang kembali dan menyerang kerajaan Yehuda. Mereka merebut kota Yerusalem, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:9**Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari kerajaan Yehuda ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang. **20:11**Kira-kira tujuh puluh tahun kemudian, Koresh, raja Persia, mengalahkan Babel.

**Data Kata:**

Strong's: H3778, H3779, H8152, H894, H895, H896, G897

**Babel, orang Babel**

**Fakta-fakta:**

Kota Babel adalah ibukota dari wilayah kuno Babel, yang juga bagian dari Kekaisaran Babel.

Babel terletak di sepanjang Sungai Efrat, di daerah yang sama di mana Menara

Babel pernah dibangun ratusan tahun sebelumnya. Kadang-kadang kata "Babel" mengacu pada keseluruhan Kekaisaran Babel. Misalnya, "raja Babel" memerintah seluruh kerajaan, bukan hanya kota itu. Orang Babel adalah sekelompok orang yang kuat yang menyerang kerajaan Yehuda dan menahan umatNya di pembuangan di Babel selama 70 tahun. Bagian dari wilayah ini disebut "Kasdim" dan orang-orang yang tinggal di sana adalah "orang Kasdim." Akibatnya, istilah "Kasdim" sering digunakan untuk merujuk kepada Babel. Dalam Perjanjian Baru, istilah "Babel" kadang-kadang digunakan sebagai suatu penggambaran yang merujuk kepada tempat-tempat, orang-orang, dan pola berpikir yang berkaitan dengan penyembahan berhala dan perilaku-perilaku berdosa lainnya. Ungkapan "Babel yang Hebat" atau "Babel, kota yang hebat" mengacu secara kiasan kepada sebuah kota atau bangsa yang besar, kaya, dan berdosa, seperti kota kuno Babel.
(Lihat juga: Babel, Kasdim, Yehuda, Nebukadnezar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:1-3 2 Raja-raja 17:24-26 Ksah Para Rasul 7:43 Daniel 1:1-2 Yehezkiel 12:11-13 Matius 1:9-11 Matius1:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**20:6**Kira-kira 100 tahun sesudah orang-orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja Babel, untuk menyerang kerajaan Yehuda. Babel adalah sebuah kekaisaran yang kuat. **20:7**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda memberontak terhadap Babel. Jadi, orang-orang Babel datang kembali dan menyerang kerajaan Yehuda. Mereka merebut kota Yerusalem, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:9**Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari kerajaan Yehuda ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang. **20:11**Kira-kira tujuh puluh tahun kemudian, Koresh, raja Persia, mengalahkan Babel.

**Data Kata:**

Strong's: H3778, H3779, H8152, H894, H895, H896, G897

## Babel, orang Babel Babel

**Fakta-fakta:**

Babel adalah kota utama di wilayah yang disebut Sinear di bagian selatan Mesopotamia. Sinear kemudian disebut Babel.

Kota Babel didirikan oleh Nimrod, cicit Ham, yang memerintah wilayah Sinear. Orang-orang Sinear menjadi congkak dan memutuskan untuk membangun sebuah menara yang cukup tinggi untuk mencapai surga. Ini kemudian dikenal sebagai "Menara Babel." Karena orang-orang membangun menara menolak untuk menyebar sebagaimana yang telah diperintahkan Allah, Ia mengacaukan bahasa mereka sehingga mereka tidak bisa memahami satu sama lain. Hal ini memaksa mereka untuk pindah dan hidup di berbagai tempat di seluruh bumi. Arti dari asal kata "Babel" adalah "kebingungan," dinamai demikianketika Allah mengacaukan bahasa orang-orang.
(Lihat juga: Babel, Ham, Mesopotamia)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 10:8-10 Kejadian 11:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H894

**Babel, orang Babel Babel**

**Fakta-fakta:**

Babel adalah kota utama di wilayah yang disebut Sinear di bagian selatan Mesopotamia. Sinear kemudian disebut Babel.

Kota Babel didirikan oleh Nimrod, cicit Ham, yang memerintah wilayah Sinear. Orang-orang Sinear menjadi congkak dan memutuskan untuk membangun sebuah menara yang cukup tinggi untuk mencapai surga. Ini kemudian dikenal sebagai "Menara Babel." Karena orang-orang membangun menara menolak untuk menyebar sebagaimana yang telah diperintahkan Allah, Ia mengacaukan bahasa mereka sehingga mereka tidak bisa memahami satu sama lain. Hal ini memaksa mereka untuk pindah dan hidup di berbagai tempat di seluruh bumi. Arti dari asal kata "Babel" adalah "kebingungan," dinamai demikianketika Allah mengacaukan bahasa orang-orang.

(Lihat juga: Babel, Ham, Mesopotamia)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 10:8-10 Kejadian 11:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H894

**Babel, orang Babel Babel**

**Fakta-fakta:**

Babel adalah kota utama di wilayah yang disebut Sinear di bagian selatan Mesopotamia. Sinear kemudian disebut Babel.

Kota Babel didirikan oleh Nimrod, cicit Ham, yang memerintah wilayah Sinear. Orang-orang Sinear menjadi congkak dan memutuskan untuk membangun sebuah menara yang cukup tinggi untuk mencapai surga. Ini kemudian dikenal sebagai "Menara Babel." Karena orang-orang membangun menara menolak untuk menyebar sebagaimana yang telah diperintahkan Allah, Ia mengacaukan bahasa mereka sehingga mereka tidak bisa memahami satu sama lain. Hal ini memaksa mereka untuk pindah dan hidup di berbagai tempat di seluruh bumi. Arti dari asal kata "Babel" adalah "kebingungan," dinamai demikianketika Allah mengacaukan bahasa orang-orang.

(Lihat juga: Babel, Ham, Mesopotamia)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 10:8-10 Kejadian 11:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H894

**Barabas**

**Fakta-fakta:**

Barabas adalah seorang tahanan di Yerusalem pada saat Yesus ditangkap.

Barabas adalah seorang penjahat yang telah melakukan kejahatan pembunuhan dan pemberontakan terhadap pemerintah Romawi. Ketika Pontius Pilatus menawarkan pilihan untuk melepaskan Barabas atau Yesus, orang-orang memilih Barabas. Jadi Pilatus mengizinkan Barabas untuk pergi, tetapi menghukum Yesus untuk dibunuh.

(Lihat juga: Pilatus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Yihanes18:38-40 Lukas 23:18-19 Markus 15:6-8 Matius 27:15-16

**Data Kata:**

Strong's: G912

**Barabas**

**Fakta-fakta:**

Barabas adalah seorang tahanan di Yerusalem pada saat Yesus ditangkap.

Barabas adalah seorang penjahat yang telah melakukan kejahatan pembunuhan dan pemberontakan terhadap pemerintah Romawi. Ketika Pontius Pilatus menawarkan pilihan untuk melepaskan Barabas atau Yesus, orang-orang memilih Barabas. Jadi Pilatus mengizinkan Barabas untuk pergi, tetapi menghukum Yesus untuk dibunuh.

(Lihat juga: Pilatus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Yihanes18:38-40 Lukas 23:18-19 Markus 15:6-8 Matius 27:15-16

**Data Kata:**

Strong's: G912

**Barabas**

**Fakta-fakta:**

Barabas adalah seorang tahanan di Yerusalem pada saat Yesus ditangkap.

Barabas adalah seorang penjahat yang telah melakukan kejahatan pembunuhan dan pemberontakan terhadap pemerintah Romawi. Ketika Pontius Pilatus menawarkan pilihan untuk melepaskan Barabas atau Yesus, orang-orang memilih Barabas. Jadi Pilatus mengizinkan Barabas untuk pergi, tetapi menghukum Yesus untuk dibunuh.

(Lihat juga: Pilatus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Yihanes18:38-40 Lukas 23:18-19 Markus 15:6-8 Matius 27:15-16

**Data Kata:**

Strong's: G912

**Barabas**

**Fakta-fakta:**

Barabas adalah seorang tahanan di Yerusalem pada saat Yesus ditangkap.

Barabas adalah seorang penjahat yang telah melakukan kejahatan pembunuhan dan pemberontakan terhadap pemerintah Romawi. Ketika Pontius Pilatus menawarkan pilihan untuk melepaskan Barabas atau Yesus, orang-orang memilih Barabas. Jadi Pilatus mengizinkan Barabas untuk pergi, tetapi menghukum Yesus untuk dibunuh.

(Lihat juga: Pilatus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Yihanes18:38-40 Lukas 23:18-19 Markus 15:6-8 Matius 27:15-16

**Data Kata:**

Strong's: G912

**Barabas**

**Fakta-fakta:**

Barabas adalah seorang tahanan di Yerusalem pada saat Yesus ditangkap.

Barabas adalah seorang penjahat yang telah melakukan kejahatan pembunuhan dan pemberontakan terhadap pemerintah Romawi. Ketika Pontius Pilatus menawarkan pilihan untuk melepaskan Barabas atau Yesus, orang-orang memilih Barabas. Jadi Pilatus mengizinkan Barabas untuk pergi, tetapi



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

menghukum Yesus untuk dibunuh.
(Lihat juga: Pilatus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Yihanes18:38-40 Lukas 23:18-19 Markus 15:6-8 Matius 27:15-16

**Data Kata:**

Strong's: G912

## Barnabas

**Fakta-fakta:**

Barnabas adalah salah satu dari orang-orang Kristen mula-mula yang hidup pada zaman para rasul.

Barnabas berasal dari suku Lewi dan dari pulau Siprus. Ketika Saulus (Paulus) menjadi seorang Kristen, Barnabas mendesak orang-orang percaya lainnya untuk menerima dia sebagai sesama orang percaya. Barnabas dan Paulus melakukan perjalanan bersama-sama untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di berbagai kota. Namanya Yusuf, tapi ia dipanggil "Barnabas," yang berarti "anak penghiburan."
(Lihat juga: Orang kristen, Siprus, kabar baik, Lewi, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:36-37 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 13:1-3 Kisah Para Rasul 15:33-35 Kolosi 4:10-11 Galatia 2:9-10 Galatia 2:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**46:8**Lalu seorang yang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah memberitakan dengan berani di Damsyik. **46:9**Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10**Suatu hari, sementara orang-orang Kristen di Antiokhia sedang berpuasa dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagiKu untuk tugas yang telah Kutentukan bagi mereka." Maka gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka.

**Data Kata:**

Strong's: G921

## Barnabas

**Fakta-fakta:**

Barnabas adalah salah satu dari orang-orang Kristen mula-mula yang hidup pada zaman para rasul.

Barnabas berasal dari suku Lewi dan dari pulau Siprus. Ketika Saulus (Paulus) menjadi seorang Kristen, Barnabas mendesak orang-orang percaya lainnya untuk menerima dia sebagai sesama orang percaya. Barnabas dan Paulus melakukan perjalanan bersama-sama untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di berbagai kota. Namanya Yusuf, tapi ia dipanggil "Barnabas," yang berarti "anak penghiburan."
(Lihat juga: Orang kristen, Siprus, kabar baik, Lewi, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:36-37 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 13:1-3 Kisah Para Rasul 15:33-35 Kolosi 4:10-11 Galatia 2:9-10 Galatia 2:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**46:8**Lalu seorang yang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada

para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah memberitakan dengan berani di Damsyik. **46:9**Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10**Suatu hari, sementara orang-orang Kristen di Antiokhia sedang berpuasa dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagiKu untuk tugas yang telah Kutentukan bagi mereka." Maka gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka.

**Data Kata:**

Strong's: G921

## Barnabas

**Fakta-fakta:**

Barnabas adalah salah satu dari orang-orang Kristen mula-mula yang hidup pada zaman para rasul.

Barnabas berasal dari suku Lewi dan dari pulau Siprus. Ketika Saulus (Paulus) menjadi seorang Kristen, Barnabas mendesak orang-orang percaya lainnya untuk menerima dia sebagai sesama orang percaya. Barnabas dan Paulus melakukan perjalanan bersama-sama untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di berbagai kota. Namanya Yusuf, tapi ia dipanggil "Barnabas," yang berarti "anak penghiburan."

(Lihat juga: Orang kristen, Siprus, kabar baik, Lewi, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:36-37 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 13:1-3 Kisah Para Rasul 15:33-35 Kolosi 4:10-11 Galatia 2:9-10 Galatia 2:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**46:8**Lalu seorang yang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah memberitakan dengan berani di Damsyik. **46:9**Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10**Suatu hari, sementara orang-orang Kristen di Antiokhia sedang berpuasa dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagiKu untuk tugas yang telah Kutentukan bagi mereka." Maka gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka.

**Data Kata:**

Strong's: G921

## Barnabas

**Fakta-fakta:**

Barnabas adalah salah satu dari orang-orang Kristen mula-mula yang hidup pada zaman para rasul.

Barnabas berasal dari suku Lewi dan dari pulau Siprus. Ketika Saulus (Paulus) menjadi seorang Kristen, Barnabas mendesak orang-orang percaya lainnya untuk menerima dia sebagai sesama orang percaya. Barnabas dan Paulus melakukan perjalanan bersama-sama untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di berbagai kota. Namanya Yusuf, tapi ia dipanggil "Barnabas," yang berarti "anak penghiburan."

(Lihat juga: Orang kristen, Siprus, kabar baik, Lewi, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:36-37 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 13:1-3 Kisah Para Rasul 15:33-35 Kolosi 4:10-11 Galatia 2:9-10 Galatia 2:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**46:8**Lalu seorang yang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah memberitakan dengan berani di Damsyik. **46:9**Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10**Suatu hari, sementara orang-orang Kristen di Antiokhia sedang berpuasa dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagiKu untuk tugas yang telah Kutentukan bagi mereka." Maka gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka.

**Data Kata:**

Strong's: G921

## Barnabas

**Fakta-fakta:**

Barnabas adalah salah satu dari orang-orang Kristen mula-mula yang hidup pada zaman para rasul.

Barnabas berasal dari suku Lewi dan dari pulau Siprus. Ketika Saulus (Paulus) menjadi seorang Kristen, Barnabas mendesak orang-orang percaya lainnya untuk menerima dia sebagai sesama orang percaya. Barnabas dan Paulus melakukan perjalanan bersama-sama untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di berbagai kota. Namanya Yusuf, tapi ia dipanggil "Barnabas," yang berarti "anak penghiburan."

(Lihat juga: Orang kristen, Siprus, kabar baik, Lewi, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:36-37 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 13:1-3 Kisah Para Rasul 15:33-35 Kolosi 4:10-11 Galatia 2:9-10 Galatia 2:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**46:8**Lalu seorang yang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah memberitakan dengan berani di Damsyik. **46:9**Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10**Suatu hari, sementara orang-orang Kristen di Antiokhia sedang berpuasa dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagiKu untuk tugas yang telah Kutentukan bagi mereka." Maka gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka.

**Data Kata:**

Strong's: G921

## Bartolomeus

**Fakta-fakta:**

Bartolomeus adalah seorang dari kedua belas rasul Yesus.

Bersama dengan rasul lainnya, Bartolomeus diutus memberitakan Injil dan melakukan mujizat dalam nama Yesus. Dia juga salah seorang dari mereka yang melihat Yesus kembali ke surga. Beberapa minggu setelah itu, dia bersama para rasul lainnya berada di Yerusalem pada hari Pentakosta ketika Roh Kudus turun atas mereka.

(Lihat juga: rasul, kabar baik, Roh Kudus, mujizat, Pentakosta,  kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: G918

## Bartolomeus

**Fakta-fakta:**

Bartolomeus adalah seorang dari kedua belas rasul Yesus.

Bersama dengan rasul lainnya, Bartolomeus diutus memberitakan Injil dan melakukan mujizat dalam nama Yesus. Dia juga salah seorang dari mereka yang melihat Yesus kembali ke surga. Beberapa minggu setelah itu, dia bersama para rasul lainnya berada di Yerusalem pada hari Pentakosta ketika Roh Kudus turun atas mereka.

(Lihat juga: rasul, kabar baik, Roh Kudus, mujizat, Pentakosta,  kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: G918

## Bartolomeus

**Fakta-fakta:**

Bartolomeus adalah seorang dari kedua belas rasul Yesus.

Bersama dengan rasul lainnya, Bartolomeus diutus memberitakan Injil dan melakukan mujizat dalam nama Yesus. Dia juga salah seorang dari mereka yang melihat Yesus kembali ke surga. Beberapa minggu setelah itu, dia bersama para rasul lainnya berada di Yerusalem pada hari Pentakosta ketika Roh Kudus turun atas mereka.

(Lihat juga: rasul, kabar baik, Roh Kudus, mujizat, Pentakosta,  kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: G918

## Bartolomeus

**Fakta-fakta:**

Bartolomeus adalah seorang dari kedua belas rasul Yesus.

Bersama dengan rasul lainnya, Bartolomeus diutus memberitakan Injil dan melakukan mujizat dalam nama Yesus. Dia juga salah seorang dari mereka yang melihat Yesus kembali ke surga. Beberapa minggu setelah itu, dia bersama para rasul lainnya berada di Yerusalem pada hari Pentakosta ketika Roh Kudus turun atas mereka.

(Lihat juga: rasul, kabar baik, Roh Kudus, mujizat, Pentakosta,  kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: G918

## Batsyeba

**Fakta-fakta:**

Batsyeba adalah istri Uria, seorang prajurit dalam tentara Raja Daud. Setelah kematian Uria, dia menjadi istri dari Daud, dan ibu dari Salomo.

David berzinah dengan Batsyeba selagi dia telah menikah dengan Uria. Ketika Batsyeba mengandung anaknya Daud, Daud menyebabkan Uria terbunuh dalam pertempuran. Daud kemudian menikahi Batsyeba dan dia melahirkan anak mereka. Allah menghukum Daud karena dosanya dengan menyebabkan anak itu meninggal beberapa hari setelah bayi itu lahir. Kemudian, Batsyeba melahirkan seorang anak laki-laki lain, Salomo, yang dibesarkan untuk menjadi raja setelah Daud.
(Lihat juga: Daud, Salomo.  Uria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 3:4-5 1 Raja-raja 1:11-12 2 Samuel 11:2-3 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:10** Suatu hari, ketika semua prajuritnya pergi bertempur, Daud bangun dari tidur siang dan melihat seorang perempuan cantik sedang mandi. Namanya **Batsyeba**.
**17:11** Beberapa waktu kemudian **Batsyeba** mengirim pesan kepada Daud mengatakan bahwa dia hamil.
**17:12** Suami **Batsyeba**, Uria, adalah salah satu prajurit terbaik Daud.
**17:13** Setelah Uria terbunuh, Daud menikahi **Batsyeba**.
**17:14** Kemudian, Daud dan **Batsyeba** memiliki anak laki-laki lain, dan mereka menamainya Salomo.

**Data Kata:**

Strong's: H1339

## Beban, beban-beban, terbebani, membebani

**Definisi:**

Sebuah beban adalah suatu muatan berat. Itu secara harfiah mengacu pada muatan fisik seperti seekor binatang kerja akan membawa. Istilah "beban" juga memiliki beberapa arti figuratif:

Sebuah beban dapat merujuk kepada suatu tugas yang sulit atau tanggung jawab yang penting yang seseorang harus lakukan. Dia dikatakan "memikul" atau "membawa" suatu "beban berat." Seorang pemimpin yang kejam dapat menaruh beban-beban yang sulit pada orang-orang yang sedang diperintahnya, misalnya dengan memaksa mereka untuk membayar pajak dalam jumlah besar. Seorang yang tidak ingin menjadi beban bagi seseorang tidak ingin menyebabkan masalah bagi orang lain. Rasa bersalah dari dosa seseorang adalah beban baginya. "Beban Tuhan" adalah cara figuratif untuk mengacu pada "pesan dari Allah" yang seorang nabi harus sampaikan kepada umat Allah. Istilah "beban" dapat diterjemahkan dengan "tanggung jawab" atau "tugas" atau "muatan berat" atau "pesan," tergantung pada konteksnya.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 03:6-9 Galatia 06:1-2 Galatia 06:3-5 Kejadian 49:14-15 Matius 11:28-30 Matius 23:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H92, H3053, H4614, H4853, H4858, H4864, H4942, H5445, H5447, H5448, H5449, H5450, H6006, G4, G916, G922, G1117, G2347, G2599, G2655, G5413

## Beelzebul

**Fakta-fakta:**

Beelzebul adalah nama lain untuk Setan, atau iblis. Hal ini juga kadang-kadang

dieja, "Beelzebub."

Nama ini secara harfiah berarti "penguasa lalat" yang berarti, "penguasa atas setan." Tapi yang terbaik adalah untuk menerjemahkan istilah ini mendekati dengan ejaan aslinya daripada menerjemahkan maknanya. Itu bisa juga diterjemahkan sebagai "setan Beelzebul" untuk membuat hal itu jelas siapa yang dimaksud. Nama ini terkait dengan nama dewa palsu "Baal-zebub" dari Ekron.

(Lihat juga: setan, Ekron, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 11:14-15 Markus 3:20-22 Matius 10:24-25 Matius 12:24-25

**Data Kata:**

Strong's: G954

## Beelzebul

**Fakta-fakta:**

Beelzebul adalah nama lain untuk Setan, atau iblis. Hal ini juga kadang-kadang dieja, "Beelzebub."

Nama ini secara harfiah berarti "penguasa lalat" yang berarti, "penguasa atas setan." Tapi yang terbaik adalah untuk menerjemahkan istilah ini mendekati dengan ejaan aslinya daripada menerjemahkan maknanya. Itu bisa juga diterjemahkan sebagai "setan Beelzebul" untuk membuat hal itu jelas siapa yang dimaksud. Nama ini terkait dengan nama dewa palsu "Baal-zebub" dari Ekron.

(Lihat juga: setan, Ekron, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 11:14-15 Markus 3:20-22 Matius 10:24-25 Matius 12:24-25

**Data Kata:**

Strong's: G954

## Beelzebul

**Fakta-fakta:**

Beelzebul adalah nama lain untuk Setan, atau iblis. Hal ini juga kadang-kadang dieja, "Beelzebub."

Nama ini secara harfiah berarti "penguasa lalat" yang berarti, "penguasa atas setan." Tapi yang terbaik adalah untuk menerjemahkan istilah ini mendekati dengan ejaan aslinya daripada menerjemahkan maknanya. Itu bisa juga diterjemahkan sebagai "setan Beelzebul" untuk membuat hal itu jelas siapa yang dimaksud. Nama ini terkait dengan nama dewa palsu "Baal-zebub" dari Ekron.

(Lihat juga: setan, Ekron, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 11:14-15 Markus 3:20-22 Matius 10:24-25 Matius 12:24-25

**Data Kata:**

Strong's: G954

## Beelzebul

**Fakta-fakta:**

Beelzebul adalah nama lain untuk Setan, atau iblis. Hal ini juga kadang-kadang dieja, "Beelzebub."

Nama ini secara harfiah berarti "penguasa lalat" yang berarti, "penguasa atas setan." Tapi yang terbaik adalah untuk menerjemahkan istilah ini mendekati

dengan ejaan aslinya daripada menerjemahkan maknanya. Itu bisa juga diterjemahkan sebagai "setan Beelzebul" untuk membuat hal itu jelas siapa yang dimaksud. Nama ini terkait dengan nama dewa palsu "Baal-zebub" dari Ekron.
(Lihat juga: setan, Ekron, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 11:14-15 Markus 3:20-22 Matius 10:24-25 Matius 12:24-25

**Data Kata:**

Strong's: G954

## Beelzebul

**Fakta-fakta:**

Beelzebul adalah nama lain untuk Setan, atau iblis. Hal ini juga kadang-kadang dieja, "Beelzebub."

Nama ini secara harfiah berarti "penguasa lalat" yang berarti, "penguasa atas setan." Tapi yang terbaik adalah untuk menerjemahkan istilah ini mendekati dengan ejaan aslinya daripada menerjemahkan maknanya. Itu bisa juga diterjemahkan sebagai "setan Beelzebul" untuk membuat hal itu jelas siapa yang dimaksud. Nama ini terkait dengan nama dewa palsu "Baal-zebub" dari Ekron.
(Lihat juga: setan, Ekron, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 11:14-15 Markus 3:20-22 Matius 10:24-25 Matius 12:24-25

**Data Kata:**

Strong's: G954

## Benyamin

**Fakta-fakta:**

Benyamin adalah anak bungsu yang lahir untuk Yakub dan Rahel, istrinya. Namanya berarti, "anak laki-laki terpercaya."

Dia dan kakaknya Yusuf adalah satu-satunya anak dari Rahel, yang meninggal setelah Benyamin lahir. Keturunan Benyamin menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Raja Saul berasal dari suku Benyamin. Rasul Paulus juga berasal dari suku Benyamin.
(Lihat juga: Israel Israel, Yusuf (PL), Paulus, Rahel, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 2:8-9 Kisah Para Rasul 13:21-22 Kejadian 35:16-20 Kejadian 42:1-4 Kejadian 42:35-36 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1144, G958

## Benyamin

**Fakta-fakta:**

Benyamin adalah anak bungsu yang lahir untuk Yakub dan Rahel, istrinya. Namanya berarti, "anak laki-laki terpercaya."

Dia dan kakaknya Yusuf adalah satu-satunya anak dari Rahel, yang meninggal setelah Benyamin lahir. Keturunan Benyamin menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Raja Saul berasal dari suku Benyamin. Rasul Paulus juga berasal dari suku Benyamin.
(Lihat juga: Israel Israel, Yusuf (PL), Paulus, Rahel, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 2:8-9 Kisah Para Rasul 13:21-22 Kejadian 35:16-20 Kejadian 42:1-4 Kejadian 42:35-36 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1144, G958

**Benyamin**

**Fakta-fakta:**

Benyamin adalah anak bungsu yang lahir untuk Yakub dan Rahel, istrinya. Namanya berarti, "anak laki-laki terpercaya."

Dia dan kakaknya Yusuf adalah satu-satunya anak dari Rahel, yang meninggal setelah Benyamin lahir. Keturunan Benyamin menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Raja Saul berasal dari suku Benyamin. Rasul Paulus juga berasal dari suku Benyamin.

(Lihat juga: Israel Israel, Yusuf (PL), Paulus, Rahel, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 2:8-9 Kisah Para Rasul 13:21-22 Kejadian 35:16-20 Kejadian 42:1-4 Kejadian 42:35-36 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1144, G958

**Benyamin**

**Fakta-fakta:**

Benyamin adalah anak bungsu yang lahir untuk Yakub dan Rahel, istrinya. Namanya berarti, "anak laki-laki terpercaya."

Dia dan kakaknya Yusuf adalah satu-satunya anak dari Rahel, yang meninggal setelah Benyamin lahir. Keturunan Benyamin menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Raja Saul berasal dari suku Benyamin. Rasul Paulus juga berasal dari suku Benyamin.

(Lihat juga: Israel Israel, Yusuf (PL), Paulus, Rahel, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 2:8-9 Kisah Para Rasul 13:21-22 Kejadian 35:16-20 Kejadian 42:1-4 Kejadian 42:35-36 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1144, G958

**Benyamin**

**Fakta-fakta:**

Benyamin adalah anak bungsu yang lahir untuk Yakub dan Rahel, istrinya. Namanya berarti, "anak laki-laki terpercaya."

Dia dan kakaknya Yusuf adalah satu-satunya anak dari Rahel, yang meninggal setelah Benyamin lahir. Keturunan Benyamin menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Raja Saul berasal dari suku Benyamin. Rasul Paulus juga berasal dari suku Benyamin.

(Lihat juga: Israel Israel, Yusuf (PL), Paulus, Rahel, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 2:8-9 Kisah Para Rasul 13:21-22 Kejadian 35:16-20 Kejadian 42:1-4 Kejadian 42:35-36 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1144, G958

**Berea**

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, Berea (atau Beroea) sebuah kota Yunani yang makmur di sebelah tenggara Makedonia, sekitar 80 kilometer sebelah selatan dari Tesalonika.

Paulus dan Silas melarikan diri ke kota Berea setelah rekan orang Kristen mereka membantu mereka meloloskan diri dari orang-orang Yahudi tertentu yang telah menyebabkan masalah bagi mereka di Tesalonika. Ketika orang-orang yang tinggal di Berea mendengar Paulus berkhotbah, mereka menyelidiki Kitab Suci untuk mengkonfirmasi apa yang ia beritahu kepada mereka adalah benar.

(Lihat juga: Makedonia, Paulus, Silas, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 17:10-12 Kisah Para Rasul 17:13-15 Kisah Para Rasul 20:4-6

**Data Kata:**

Strong's: G960

**Betania**

**Fakta-fakta:**

Kota Betania terletak di dasar dari lereng bagian timur dari Bukit Zaitun, sekitar 2 mil sebelah timur dari Yerusalem.

Betania dekat jalan yang melintasi antara Yerusalem dan Yerikho. Yesus sering mengunjungi Betania dimana Lazarus, Marta, dan Maria, para teman dekatNya tinggal. Betania secara khusus dikenal sebagai tempat di mana Yesus membangkitkan Lazarus dari kematian.

(Lihat juga: Yerikho, Yerusalem, Lazarus, Marta, Maria (saudara perempuan Marta, ibu Yesus), Bukit Zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 1:26-28 Lukas 24:50-51 Markus 11:1-3 Matius 21:15-17

**Data Kata:**

Strong's: G963

**Betania**

**Fakta-fakta:**

Kota Betania terletak di dasar dari lereng bagian timur dari Bukit Zaitun, sekitar 2 mil sebelah timur dari Yerusalem.

Betania dekat jalan yang melintasi antara Yerusalem dan Yerikho. Yesus sering mengunjungi Betania dimana Lazarus, Marta, dan Maria, para teman dekatNya tinggal. Betania secara khusus dikenal sebagai tempat di mana Yesus membangkitkan Lazarus dari kematian.

(Lihat juga: Yerikho, Yerusalem, Lazarus, Marta, Maria (saudara perempuan Marta, ibu Yesus), Bukit Zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 1:26-28 Lukas 24:50-51 Markus 11:1-3 Matius 21:15-17

**Data Kata:**

Strong's: G963

**Betania**

**Fakta-fakta:**

Kota Betania terletak di dasar dari lereng bagian timur dari Bukit Zaitun, sekitar 2 mil sebelah timur dari Yerusalem.

Betania dekat jalan yang melintasi antara Yerusalem dan Yerikho. Yesus sering mengunjungi Betania dimana Lazarus, Marta, dan Maria, para teman dekatNya

tinggal. Betania secara khusus dikenal sebagai tempat di mana Yesus membangkitkan Lazarus dari kematian.
(Lihat juga: Yerikho, Yerusalem, Lazarus, Marta, Maria (saudara perempuan Marta, ibu Yesus), Bukit Zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 1:26-28 Lukas 24:50-51 Markus 11:1-3 Matius 21:15-17

**Data Kata:**

Strong's: G963

**Betania**

**Fakta-fakta:**

Kota Betania terletak di dasar dari lereng bagian timur dari Bukit Zaitun, sekitar 2 mil sebelah timur dari Yerusalem.

Betania dekat jalan yang melintasi antara Yerusalem dan Yerikho. Yesus sering mengunjungi Betania dimana Lazarus, Marta, dan Maria, para teman dekatNya tinggal. Betania secara khusus dikenal sebagai tempat di mana Yesus membangkitkan Lazarus dari kematian.
(Lihat juga: Yerikho, Yerusalem, Lazarus, Marta, Maria (saudara perempuan Marta, ibu Yesus), Bukit Zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 1:26-28 Lukas 24:50-51 Markus 11:1-3 Matius 21:15-17

**Data Kata:**

Strong's: G963

**Betlehem, Efrata**

**Fakta-fakta:**

Betlehem adalah sebuah kota kecil di tanah Israel, dekat kota Yerusalem. Itu juga dikenal sebagai "Efrata," yang kemungkinan nama aslinya.

Betlehem disebut "kota Daud," karena Raja Daud lahir di sana. Nabi Mikha mengatakan bahwa Mesias akan berasal dari "Betlehem Efrata." Menggenapi nubuatan itu, Yesus dilahirkan di Betlehem, bertahun-tahun kemudian. Nama "Betlehem" berarti "rumah roti" atau "rumah makanan."
(Lihat juga: Kaleb, Daud, Mikha)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:16-20 Yohanes 7:40-42 Matius 2:4-6 Matius 2:16 Rut 1:1-2 Rut 1:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota **Betlehem**. **21:09** Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. Nabi Mikha mengatakan bahwa Ia akan lahir di kota **Betlehem. 23:04** Yusuf dan Maria harus melakukan perjalanan jauh dari tempat tinggal mereka di Nazaret ke **Betlehem** karena mereka keturunan Daud yang berasal dari **Betlehem**. **23:06** "Sang Mesias, Tuhan, telah lahir di **Betlehem**!"

**Data Kata:**

Strong's: H376, H672, H1035, G965

**Betlehem, Efrata**

**Fakta-fakta:**

Betlehem adalah sebuah kota kecil di tanah Israel, dekat kota Yerusalem. Itu juga dikenal sebagai "Efrata," yang kemungkinan nama aslinya.

Betlehem disebut "kota Daud," karena Raja Daud lahir di sana. Nabi Mikha

mengatakan bahwa Mesias akan berasal dari "Betlehem Efrata." Menggenapi nubuatan itu, Yesus dilahirkan di Betlehem, bertahun-tahun kemudian. Nama "Betlehem" berarti "rumah roti" atau "rumah makanan."
(Lihat juga: Kaleb, Daud, Mikha)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:16-20 Yohanes 7:40-42 Matius 2:4-6 Matius 2:16 Rut 1:1-2 Rut 1:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota **Betlehem**. **21:09** Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. Nabi Mikha mengatakan bahwa Ia akan lahir di kota **Betlehem. 23:04** Yusuf dan Maria harus melakukan perjalanan jauh dari tempat tinggal mereka di Nazaret ke **Betlehem** karena mereka keturunan Daud yang berasal dari **Betlehem**. **23:06** "Sang Mesias, Tuhan, telah lahir di **Betlehem**!"

**Data Kata:**

Strong's: H376, H672, H1035, G965

**Betlehem, Efrata**

**Fakta-fakta:**

Betlehem adalah sebuah kota kecil di tanah Israel, dekat kota Yerusalem. Itu juga dikenal sebagai "Efrata," yang kemungkinan nama aslinya.

Betlehem disebut "kota Daud," karena Raja Daud lahir di sana. Nabi Mikha mengatakan bahwa Mesias akan berasal dari "Betlehem Efrata." Menggenapi nubuatan itu, Yesus dilahirkan di Betlehem, bertahun-tahun kemudian. Nama "Betlehem" berarti "rumah roti" atau "rumah makanan."
(Lihat juga: Kaleb, Daud, Mikha)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:16-20 Yohanes 7:40-42 Matius 2:4-6 Matius 2:16 Rut 1:1-2 Rut 1:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota **Betlehem**. **21:09** Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. Nabi Mikha mengatakan bahwa Ia akan lahir di kota **Betlehem. 23:04** Yusuf dan Maria harus melakukan perjalanan jauh dari tempat tinggal mereka di Nazaret ke **Betlehem** karena mereka keturunan Daud yang berasal dari **Betlehem**. **23:06** "Sang Mesias, Tuhan, telah lahir di **Betlehem**!"

**Data Kata:**

Strong's: H376, H672, H1035, G965

**Bileam**

**Fakta-fakta:**

Bileam adalah seorang nabi penyembah berhala yang disewa Raja Balak untuk mengutuk Israel ketika mereka berkemah di sungai Yordan di bagian utara Moab, mempersiapkan untuk memasuki tanah Kanaan.

Bileam berasal dari kota Petor, yang terletak di wilayah di sekitar Sungai Efrat, sekitar 400 mil dari tanah Moab. Balak, raja Midian, takut akan kekuatan dan banyaknya orang Israel, sehingga ia menyewa Bileam untuk mengutuk mereka. Ketika Bileam bepergian menuju Israel, seorang malaikat Allah berdiri di jalannya sehingga keledai milik Bileam berhenti. Allah juga memberi keledai itu kemampuan untuk berbicara dengan Bileam. Allah tidak mengizinkan

Bileam untuk mengutuk Israel dan sebaliknya memerintahkan dia untuk memberkati mereka. Namun kemudian, Bileam tetap membawa kejahatan pada bangsa Israel ketika dia mempengaruhi mereka untuk menyembah dewa palsu Baal-peor.
(Lihat juga: memberkati, Kanaan, kutukan, keledai, Sungai Efrat, Sungai Yordan, Midian, Moab, Peor)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:15-16 Ulangan 23:3-4 Yosua 13:22-23 Bilangan 22:5-6 Wahyu 02:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1109, G903

**Bileam**

**Fakta-fakta:**

Bileam adalah seorang nabi penyembah berhala yang disewa Raja Balak untuk mengutuk Israel ketika mereka berkemah di sungai Yordan di bagian utara Moab, mempersiapkan untuk memasuki tanah Kanaan.

Bileam berasal dari kota Petor, yang terletak di wilayah di sekitar Sungai Efrat, sekitar 400 mil dari tanah Moab. Balak, raja Midian, takut akan kekuatan dan banyaknya orang Israel, sehingga ia menyewa Bileam untuk mengutuk mereka. Ketika Bileam bepergian menuju Israel, seorang malaikat Allah berdiri di jalannya sehingga keledai milik Bileam berhenti. Allah juga memberi keledai itu kemampuan untuk berbicara dengan Bileam. Allah tidak mengizinkan Bileam untuk mengutuk Israel dan sebaliknya memerintahkan dia untuk memberkati mereka. Namun kemudian, Bileam tetap membawa kejahatan pada bangsa Israel ketika dia mempengaruhi mereka untuk menyembah dewa palsu Baal-peor.

(Lihat juga: memberkati, Kanaan, kutukan, keledai, Sungai Efrat, Sungai Yordan, Midian, Moab, Peor)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:15-16 Ulangan 23:3-4 Yosua 13:22-23 Bilangan 22:5-6 Wahyu 02:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1109, G903

**Bileam**

**Fakta-fakta:**

Bileam adalah seorang nabi penyembah berhala yang disewa Raja Balak untuk mengutuk Israel ketika mereka berkemah di sungai Yordan di bagian utara Moab, mempersiapkan untuk memasuki tanah Kanaan.

Bileam berasal dari kota Petor, yang terletak di wilayah di sekitar Sungai Efrat, sekitar 400 mil dari tanah Moab. Balak, raja Midian, takut akan kekuatan dan banyaknya orang Israel, sehingga ia menyewa Bileam untuk mengutuk mereka. Ketika Bileam bepergian menuju Israel, seorang malaikat Allah berdiri di jalannya sehingga keledai milik Bileam berhenti. Allah juga memberi keledai itu kemampuan untuk berbicara dengan Bileam. Allah tidak mengizinkan Bileam untuk mengutuk Israel dan sebaliknya memerintahkan dia untuk memberkati mereka. Namun kemudian, Bileam tetap membawa kejahatan pada bangsa Israel ketika dia mempengaruhi mereka untuk menyembah dewa palsu Baal-peor.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

(Lihat juga: memberkati, Kanaan, kutukan, keledai, Sungai Efrat, Sungai Yordan, Midian, Moab, Peor)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:15-16 Ulangan 23:3-4 Yosua 13:22-23 Bilangan 22:5-6 Wahyu 02:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1109, G903

## Boas

**Fakta-fakta:**

Boas adalah seorang Isreal yang merupakan suami Rut, kakek buyut dari Raja Daud, dan leluhur Yesus Kristus.

Boas hidup semasa ketika terdapat hakim-hakim di Israel.
Dia adalah kerabat dari seorang perempuan Israel bernama Naomi yang telah kembali ke Israel setelah suaminya dan anak-anak meninggal di Moab.

Boas "menebus" Rut, menantu Naomi yang telah menjanda, dengan menikahinya dan memberikannya masa depan bersama dengan suami dan anak-anak. Dia terlihat sebagai gambaran tentang bagaimana Yesus menyelamatkan dan menebus kita dari dosa.
(Lihat juga: Moab, menebus, Rut)

**R Alkitab:**

1 Tawarikh 2:9-12 2 Tawarikh 3:15-17 Lukas 3:30-32 Matius 1:4-6 Rut 2:3-4

**Word Data:**

Strong's: H1162

## Boas

**Fakta-fakta:**

Boas adalah seorang Isreal yang merupakan suami Rut, kakek buyut dari Raja Daud, dan leluhur Yesus Kristus.

Boas hidup semasa ketika terdapat hakim-hakim di Israel.
Dia adalah kerabat dari seorang perempuan Israel bernama Naomi yang telah kembali ke Israel setelah suaminya dan anak-anak meninggal di Moab.

Boas "menebus" Rut, menantu Naomi yang telah menjanda, dengan menikahinya dan memberikannya masa depan bersama dengan suami dan anak-anak. Dia terlihat sebagai gambaran tentang bagaimana Yesus menyelamatkan dan menebus kita dari dosa.
(Lihat juga: Moab, menebus, Rut)

**R Alkitab:**

1 Tawarikh 2:9-12 2 Tawarikh 3:15-17 Lukas 3:30-32 Matius 1:4-6 Rut 2:3-4

**Word Data:**

Strong's: H1162

## Bukit Zaitun

**Definisi:**

Bukit Zaitun adalah sebuah gunung atau bukit besar yang terletak dekat sisi timur dari kota Yerusalem. Tingginya sekitar 787 meter.

Di Perjanjian Lama, bukit ini kadang disebut sebagai "bukit yang ada di timur Yerusalem". Perjanjian Baru mencatat beberapa kejadian ketika Yesus dan murid-muridNya pergi ke Bukit Zaitun untuk berdoa dan beristirahat. Yesus ditangkap di Taman Getsemani, yang terletak di Bukit Zaitun. Hal ini dapat juga diterjemahkan sebagai "Bukit Zaitun" atau "Gunung Pohon Zaitun."

(Lihat juga: Getsemani, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 19:29-31 Lukas 19:37-38 Markus 13:3-4 Matius 21:1-3 Matius 24:3-5 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H2022, H2132, G3735, G1636

**Bukit Zaitun**

**Definisi:**

Bukit Zaitun adalah sebuah gunung atau bukit besar yang terletak dekat sisi timur dari kota Yerusalem. Tingginya sekitar 787 meter.

Di Perjanjian Lama, bukit ini kadang disebut sebagai "bukit yang ada di timur Yerusalem". Perjanjian Baru mencatat beberapa kejadian ketika Yesus dan murid-muridNya pergi ke Bukit Zaitun untuk berdoa dan beristirahat. Yesus ditangkap di Taman Getsemani, yang terletak di Bukit Zaitun. Hal ini dapat juga diterjemahkan sebagai "Bukit Zaitun" atau "Gunung Pohon Zaitun." (Lihat juga: Getsemani, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 19:29-31 Lukas 19:37-38 Markus 13:3-4 Matius 21:1-3 Matius 24:3-5 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H2022, H2132, G3735, G1636

**Bukit Zaitun**

**Definisi:**

Bukit Zaitun adalah sebuah gunung atau bukit besar yang terletak dekat sisi timur dari kota Yerusalem. Tingginya sekitar 787 meter.

Di Perjanjian Lama, bukit ini kadang disebut sebagai "bukit yang ada di timur Yerusalem". Perjanjian Baru mencatat beberapa kejadian ketika Yesus dan murid-muridNya pergi ke Bukit Zaitun untuk berdoa dan beristirahat. Yesus ditangkap di Taman Getsemani, yang terletak di Bukit Zaitun. Hal ini dapat juga diterjemahkan sebagai "Bukit Zaitun" atau "Gunung Pohon Zaitun." (Lihat juga: Getsemani, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 19:29-31 Lukas 19:37-38 Markus 13:3-4 Matius 21:1-3 Matius 24:3-5 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H2022, H2132, G3735, G1636

**Damsyik, Damaskus**

**Fakta-fakta:**

Damsyik adalah ibu kota negara Suria. Itu tetap di tempat yang sama seperti di zaman Alkitab.

Damsyik adalah salah satu kota tertua di dunia, yang tetap dihuni. Selama masa Abraham, Damsyik adalah ibukota kerajaan Aram (terletak di tempat yang sekarang Suria). Sepanjang Perjanjian Lama, ada banyak acuan untuk interaksi antara penduduk Damsyik dan orang-orang Israel. Beberapa nubuat Alkitab memperkirakan kehancuran Damsyik. Nubuatan ini mungkin telah digenapi ketika Asyur menghancurkan kota itu pada masa Perjanjian Lama, atau mungkin ada juga pada masa depan. kehancuran yang lebih lengkap dari kota ini. Di Perjanjian Baru, Saulus orang Farisi (kemudian dikenal sebagai

Paulus) sedang dalam perjalanan menangkap orang-orang Kristen di kota Damsyik ketika Yesus bertemu dengannya dan menyebabkan dia menjadi seorang percaya.
(Lihat juga:  Aram, Asyur, percaya Siria)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 24:23-24 Kisah Para Rasul 9:1-2 Kisah Para Rasul 9:3-4 KIsah Para Rasul 26:12-14 Galatia 1:15-17 Kejadian 14:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H1833, H1834, G1154

## Damsyik, Damaskus

**Fakta-fakta:**

Damsyik adalah ibu kota negara Suria. Itu tetap di tempat yang sama seperti di zaman Alkitab.

Damsyik adalah salah satu kota tertua di dunia, yang tetap dihuni. Selama masa Abraham, Damsyik adalah ibukota kerajaan Aram (terletak di tempat yang sekarang Suria). Sepanjang Perjanjian Lama, ada banyak acuan untuk interaksi antara penduduk Damsyik dan orang-orang Israel. Beberapa nubuat Alkitab memperkirakan kehancuran Damsyik. Nubuatan ini mungkin telah digenapi ketika Asyur menghancurkan kota itu pada masa Perjanjian Lama, atau mungkin ada juga pada masa depan. kehancuran yang lebih lengkap dari kota ini. Di Perjanjian Baru, Saulus orang Farisi (kemudian dikenal sebagai Paulus) sedang dalam perjalanan menangkap orang-orang Kristen di kota Damsyik ketika Yesus bertemu dengannya dan menyebabkan dia menjadi seorang percaya.
(Lihat juga:  Aram, Asyur, percaya Siria)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 24:23-24 Kisah Para Rasul 9:1-2 Kisah Para Rasul 9:3-4 KIsah Para Rasul 26:12-14 Galatia 1:15-17 Kejadian 14:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H1833, H1834, G1154

## Damsyik, Damaskus

**Fakta-fakta:**

Damsyik adalah ibu kota negara Suria. Itu tetap di tempat yang sama seperti di zaman Alkitab.

Damsyik adalah salah satu kota tertua di dunia, yang tetap dihuni. Selama masa Abraham, Damsyik adalah ibukota kerajaan Aram (terletak di tempat yang sekarang Suria). Sepanjang Perjanjian Lama, ada banyak acuan untuk interaksi antara penduduk Damsyik dan orang-orang Israel. Beberapa nubuat Alkitab memperkirakan kehancuran Damsyik. Nubuatan ini mungkin telah digenapi ketika Asyur menghancurkan kota itu pada masa Perjanjian Lama, atau mungkin ada juga pada masa depan. kehancuran yang lebih lengkap dari kota ini. Di Perjanjian Baru, Saulus orang Farisi (kemudian dikenal sebagai Paulus) sedang dalam perjalanan menangkap orang-orang Kristen di kota Damsyik ketika Yesus bertemu dengannya dan menyebabkan dia menjadi seorang percaya.
(Lihat juga:  Aram, Asyur, percaya Siria)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 24:23-24 Kisah Para Rasul 9:1-2 Kisah Para Rasul 9:3-4 KIsah Para

Rasul 26:12-14 Galatia 1:15-17 Kejadian 14:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H1833, H1834, G1154

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah

yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

**Dan**

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki

tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.
(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

## Dan

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.
(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

## Dan

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.
(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

## Dan

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

## Dan

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

## Dan

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14 Kejadian 30:5-6

**Word Data:**

Strong's: H1835, H1839, H2051

## Dan

**Fakta-fakta:**

Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.

(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14

Kejadian 30:5-6
**Word Data:**
Strong's: H1835, H1839, H2051
**Dan**
**Fakta-fakta:**
Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.
(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)
**Rujukan Alkitab:**
1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14
Kejadian 30:5-6
**Word Data:**
Strong's: H1835, H1839, H2051
**Dan**
**Fakta-fakta:**
Dan adalah anak kelima Yakub dan satu dari dua belas suku Israel. Daerah yang dihuni suku Dan di sebelah utara Kanaan juga diberikan nama ini.

Selama masa Abram, ada sebuah kota yang bernama Dan terletak di sebelah barat Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, pada saat bangsa Israel memasuki tanah perjanjian, kota lain yang bernama Dan terletak sekitar 60 mil sebelah utara Yerusalem. Istilah, "bani Dan" mengacu pada keturunan Dan, yang adalah juga anggota kaumnya.
(Lihat juga: Kanaan, Yerusalem, dua belas suku Israel)
**Rujukan Alkitab:**
1 Tawarikh 12:34-35 1 Raja-raja 4:24-25 Keluaran 1:1-5 Kejadian 14:13-14
Kejadian 30:5-6
**Word Data:**
Strong's: H1835, H1839, H2051
**Daniel**
**Fakta-fakta:**
Daniel adalah seorang nabi Israel selaku seorang pemuda yang dijadikan tawanan oleh raja Babel Nebukadnezar sekitar 600 SM.

Ini adalah masa waktu di mana banyak orang Israel lainnya dari Yehuda dijadikan tawanan di Babel selama 70 tahun. Daniel diberikan nama Babel Beltsazar. Daniel adalah seorang pemuda tulus ikhlas dan benar yang menaati Allah. Allah memampukan Daniel menafsirkan sejumlah mimpi atau penglihatan bagi raja Babel. Karena kemampuan dan sifat tulus ikhlas ini, Daniel diberikan posisi kepemimpinan yang tinggi di kerajaan Babel. Bertahun-tahun kemudian, musuh Daniel membujuk raja Babel Darius untuk membuat undang-undang yang melarang penyembahan kepada siapa pun kecuali raja. Daniel tiada henti berdoa kepada Allah, sehingga dia ditahan dan dijebloskan ke gua singa. Tetapi Allah menyelamatkannya dan dia sama sekali tidak dilukai.

(Lihat juga: Babel, Nebukadnezar)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:6-7 Daniel 5:29-31 Daniel 7:27-28 Yehezkiel 14:12-14 Matius 24:15-18

**Data Kata:**

Strong's: H1840, H1841, G1158

**Daniel**

**Fakta-fakta:**

Daniel adalah seorang nabi Israel selaku seorang pemuda yang dijadikan tawanan oleh raja Babel Nebukadnezar sekitar 600 SM.

Ini adalah masa waktu di mana banyak orang Israel lainnya dari Yehuda dijadikan tawanan di Babel selama 70 tahun. Daniel diberikan nama Babel Beltsazar. Daniel adalah seorang pemuda tulus ikhlas dan benar yang menaati Allah. Allah memampukan Daniel menafsirkan sejumlah mimpi atau penglihatan bagi raja Babel. Karena kemampuan dan sifat tulus ikhlas ini, Daniel diberikan posisi kepemimpinan yang tinggi di kerajaan Babel. Bertahun-tahun kemudian, musuh Daniel membujuk raja Babel Darius untuk membuat undang-undang yang melarang penyembahan kepada siapa pun kecuali raja. Daniel tiada henti berdoa kepada Allah, sehingga dia ditahan dan dijebloskan ke gua singa. Tetapi Allah menyelamatkannya dan dia sama sekali tidak dilukai.

(Lihat juga: Babel, Nebukadnezar)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:6-7 Daniel 5:29-31 Daniel 7:27-28 Yehezkiel 14:12-14 Matius 24:15-18

**Data Kata:**

Strong's: H1840, H1841, G1158

**Daniel**

**Fakta-fakta:**

Daniel adalah seorang nabi Israel selaku seorang pemuda yang dijadikan tawanan oleh raja Babel Nebukadnezar sekitar 600 SM.

Ini adalah masa waktu di mana banyak orang Israel lainnya dari Yehuda dijadikan tawanan di Babel selama 70 tahun. Daniel diberikan nama Babel Beltsazar. Daniel adalah seorang pemuda tulus ikhlas dan benar yang menaati Allah. Allah memampukan Daniel menafsirkan sejumlah mimpi atau penglihatan bagi raja Babel. Karena kemampuan dan sifat tulus ikhlas ini, Daniel diberikan posisi kepemimpinan yang tinggi di kerajaan Babel. Bertahun-tahun kemudian, musuh Daniel membujuk raja Babel Darius untuk membuat undang-undang yang melarang penyembahan kepada siapa pun kecuali raja. Daniel tiada henti berdoa kepada Allah, sehingga dia ditahan dan dijebloskan ke gua singa. Tetapi Allah menyelamatkannya dan dia sama sekali tidak dilukai.

(Lihat juga: Babel, Nebukadnezar)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:6-7 Daniel 5:29-31 Daniel 7:27-28 Yehezkiel 14:12-14 Matius 24:15-18

**Data Kata:**

Strong's: H1840, H1841, G1158

**Daniel**

**Fakta-fakta:**

Daniel adalah seorang nabi Israel selaku seorang pemuda yang dijadikan



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tawanan oleh raja Babel Nebukadnezar sekitar 600 SM.

Ini adalah masa waktu di mana banyak orang Israel lainnya dari Yehuda dijadikan tawanan di Babel selama 70 tahun. Daniel diberikan nama Babel Beltsazar. Daniel adalah seorang pemuda tulus ikhlas dan benar yang menaati Allah. Allah memampukan Daniel menafsirkan sejumlah mimpi atau penglihatan bagi raja Babel. Karena kemampuan dan sifat tulus ikhlas ini, Daniel diberikan posisi kepemimpinan yang tinggi di kerajaan Babel. Bertahun-tahun kemudian, musuh Daniel membujuk raja Babel Darius untuk membuat undang-undang yang melarang penyembahan kepada siapa pun kecuali raja. Daniel tiada henti berdoa kepada Allah, sehingga dia ditahan dan dijebloskan ke gua singa. Tetapi Allah menyelamatkannya dan dia sama sekali tidak dilukai.

(Lihat juga: Babel, Nebukadnezar)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:6-7 Daniel 5:29-31 Daniel 7:27-28 Yehezkiel 14:12-14 Matius 24:15-18

**Data Kata:**

Strong's: H1840, H1841, G1158

## Daniel

**Fakta-fakta:**

Daniel adalah seorang nabi Israel selaku seorang pemuda yang dijadikan tawanan oleh raja Babel Nebukadnezar sekitar 600 SM.

Ini adalah masa waktu di mana banyak orang Israel lainnya dari Yehuda dijadikan tawanan di Babel selama 70 tahun. Daniel diberikan nama Babel Beltsazar. Daniel adalah seorang pemuda tulus ikhlas dan benar yang menaati Allah. Allah memampukan Daniel menafsirkan sejumlah mimpi atau penglihatan bagi raja Babel. Karena kemampuan dan sifat tulus ikhlas ini, Daniel diberikan posisi kepemimpinan yang tinggi di kerajaan Babel. Bertahun-tahun kemudian, musuh Daniel membujuk raja Babel Darius untuk membuat undang-undang yang melarang penyembahan kepada siapa pun kecuali raja. Daniel tiada henti berdoa kepada Allah, sehingga dia ditahan dan dijebloskan ke gua singa. Tetapi Allah menyelamatkannya dan dia sama sekali tidak dilukai.

(Lihat juga: Babel, Nebukadnezar)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:6-7 Daniel 5:29-31 Daniel 7:27-28 Yehezkiel 14:12-14 Matius 24:15-18

**Data Kata:**

Strong's: H1840, H1841, G1158

## Daud

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena

Ia adalah keturunan Raja Daud.
Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)
(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. ... **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

**Daud**

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.
Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)
(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. ... **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan

taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

**Daud**

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.

Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)
(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. … **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia

berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

**Daud**

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.

Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)

(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. … **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

**Daud**

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia

adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.

Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)

(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. … **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

**Daud**

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.

Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)

(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. … **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

**Daud**

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.

Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)

(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. … **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama

Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

**Daud**

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.

Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)
(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. … **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud**

dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

**Daud**

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.

Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)

(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. … **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

**Daud**

**Fakta-fakta:**

Daud adalah raja Israel kedua dan dia mengasihi dan melayani Tuhan. Ia adalah penulis utama kitab Mazmur.

Ketika Daud masih seorang anak laki yang menggembalakan domba-domba

keluarganya, Tuhan telah memilihnya menjadi raja Israel. Daud menjadi seorang petarung yang hebat dan memimpin tentara Israel berperang melawan musuh-musuhnya. Ia terkenal setelah mengalahkan Goliat orang Filistin. Raja Saul mencoba membunuh Daud, namun Tuhan menjaganya dan menjadikan ia raja setelah kematian Saul. Daud telah jatuh dalam dosa, namun ia bertobat dan Tuhan mengampuninya. Yesus, Sang Mesias, disebut "Anak Daud" karena Ia adalah keturunan Raja Daud.
Saran-saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama-nama)
(Lihat juga: Goliat, Orang Filistin, Saul (TA))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 17:12-13 1 Samuel 20:32-34 2 Samuel 5:1-2 2 Timotius 2:8-10 Kisah Rasul 2:25-26 Kisah Rasul 13:21-22 Lukas 1:30-33 Markus 2:25-26

**Contoh-contoh cerita Alkitab:**

**17:2** Tuhan memilih anak muda Israel bernama **Daud**untuk menjadi raja menggantikan Saul. **Daud**adalah gembala domba dari kota Betlehem. … **Daud**adalah seorang yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan taat kepada Tuhan. **17:3** **Daud**juga seorang prajurit dan pemimpin yang besar. Ketika **Daud**masih sangat muda, ia bertarung melawan raksasa bernama Goliat. **17:4** Saul menjadi iri dengan rakyatnya yang mengasihi **Daud.** Saul mencoba untuk membunuhnya beberapa kali, sehingga **Daud** bersembunyi dari hadapan Saul. **17:5** Tuhan memberkati **Daud**dan membuatnya berhasil. **Daud**seringkali berperang dan Tuhan menolongnya mengalahkan musuh-musuh Israel. **17:06** **Daud**bermaksud untuk membangun bait suci dimana bangsa Israel dapat menyembah Tuhan dan mempersembahkan korban. **17:9** **Daud**memerintah dengan kebenaran dan kesetiaan bertahun-tahun lamanya, dan Tuhan memberkatinya. Namun pada akhir hidupnya ia berdosa melawan Tuhan. **17:13** Tuhan murka dengan apa yang sudah dilakukan **Daud**, maka Dia mengutus nabiNya Natan untuk menemui **Daud** dan menceritakan betapa jahat apa yang sudah diperbuatnya. **Daud**bertobat dari dosanya dan Tuhan mengampuninya. Untuk sisa hidupnya, **Daud** mengikuti dan taat kepada Tuhan, bahkan dimasa-masa yang sukar.

**Data Kata:**

Strong's: H1732, G1138

## Edom, orang Edom, Edomea

**Fakta-fakta:**

Edom adalah nama lain dari Esau. Daerah di mana dia tinggal juga dikenal dengan sebutan "Edom" dan kemudian, "Edomea." Bangsa "Edom" adalah keturunannya.

Wilayah Edom berubah lokasi beberapa kali. Seringnya berlokasi di bagian selatan Israel dan bahkan perluasan dari bagian selatan Yudea. Dalam masa Perjanjian Baru, Edom meliputi sebagian selatan propinsi Yudea. Orang Yunani menyebutnya "Edomia." Nama "Edom" berarti "merah," yang merujuk pada fakta bahwa Esau dipenuhi bulu rambut merah saat ia lahir. Atau bisa juga merujuk pada sop kacang merah yang ditukarkan dengan hak kesulungannya. Dalam Perjanjian Lama, negara Edom sering disebut sebagai musuh Israel. Seluruh kitab Obaja adalah tentang penghancuran Edom. Nabi-nabi lainnya dalam Perjanjian Lama juga mengatakan hal yang negatif tentang Edom.
Lihat juga: penentang, hak kesulungan, Esau, Obaja, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 25:29-30 Kejadian 32:3-5 Kejadian 36:1-3 Yesaya 11:14-15 Yosua 11:16-17 Obaja 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H123, H130, H8165, G2401

## Efesus

**Fakta-fakta:**

Efesus adalah sebuah kota Yunani kuno di pesisir barat daerah yang sekarang adalah negara Turki.

Pada zaman orang-orang Kristen mula-mula, Efesus adalah ibukota Asia, yang merupakan sebuah propinsi kecil di masa itu. Karena lokasinya, kota ini merupakan pusat perdagangan dan perjalanan yang penting. Sebuah kuil penyembah berhala terkenal untuk pemujaan dewi Artemis (atau Diana) terletak di Efesus. Paulus tinggal dan bekerja di Efesus selama lebih dari dua tahun dan kemudian menunjuk Timotius untuk memimpin orang-orang percaya baru di sana. Kitab Efesus di Perjanjian Baru adalah sebuah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Efesus.

(Lihat juga: Asia, Paulus, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus15:31-32 1 Timotius 1:3-4 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 19:1-2 Efesus 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2179, G2180, G2181

## Efesus

**Fakta-fakta:**

Efesus adalah sebuah kota Yunani kuno di pesisir barat daerah yang sekarang adalah negara Turki.

Pada zaman orang-orang Kristen mula-mula, Efesus adalah ibukota Asia, yang merupakan sebuah propinsi kecil di masa itu. Karena lokasinya, kota ini merupakan pusat perdagangan dan perjalanan yang penting. Sebuah kuil penyembah berhala terkenal untuk pemujaan dewi Artemis (atau Diana) terletak di Efesus. Paulus tinggal dan bekerja di Efesus selama lebih dari dua tahun dan kemudian menunjuk Timotius untuk memimpin orang-orang percaya baru di sana. Kitab Efesus di Perjanjian Baru adalah sebuah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Efesus.

(Lihat juga: Asia, Paulus, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus15:31-32 1 Timotius 1:3-4 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 19:1-2 Efesus 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2179, G2180, G2181

## Efesus

**Fakta-fakta:**

Efesus adalah sebuah kota Yunani kuno di pesisir barat daerah yang sekarang adalah negara Turki.

Pada zaman orang-orang Kristen mula-mula, Efesus adalah ibukota Asia, yang merupakan sebuah propinsi kecil di masa itu. Karena lokasinya, kota ini merupakan pusat perdagangan dan perjalanan yang penting. Sebuah kuil

penyembah berhala terkenal untuk pemujaan dewi Artemis (atau Diana) terletak di Efesus. Paulus tinggal dan bekerja di Efesus selama lebih dari dua tahun dan kemudian menunjuk Timotius untuk memimpin orang-orang percaya baru di sana. Kitab Efesus di Perjanjian Baru adalah sebuah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Efesus.
(Lihat juga: Asia, Paulus, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus15:31-32 1 Timotius 1:3-4 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 19:1-2 Efesus 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2179, G2180, G2181

**Efesus**

**Fakta-fakta:**

Efesus adalah sebuah kota Yunani kuno di pesisir barat daerah yang sekarang adalah negara Turki.

Pada zaman orang-orang Kristen mula-mula, Efesus adalah ibukota Asia, yang merupakan sebuah propinsi kecil di masa itu. Karena lokasinya, kota ini merupakan pusat perdagangan dan perjalanan yang penting. Sebuah kuil penyembah berhala terkenal untuk pemujaan dewi Artemis (atau Diana) terletak di Efesus. Paulus tinggal dan bekerja di Efesus selama lebih dari dua tahun dan kemudian menunjuk Timotius untuk memimpin orang-orang percaya baru di sana. Kitab Efesus di Perjanjian Baru adalah sebuah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Efesus.
(Lihat juga: Asia, Paulus, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus15:31-32 1 Timotius 1:3-4 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 19:1-2 Efesus 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2179, G2180, G2181

**Efesus**

**Fakta-fakta:**

Efesus adalah sebuah kota Yunani kuno di pesisir barat daerah yang sekarang adalah negara Turki.

Pada zaman orang-orang Kristen mula-mula, Efesus adalah ibukota Asia, yang merupakan sebuah propinsi kecil di masa itu. Karena lokasinya, kota ini merupakan pusat perdagangan dan perjalanan yang penting. Sebuah kuil penyembah berhala terkenal untuk pemujaan dewi Artemis (atau Diana) terletak di Efesus. Paulus tinggal dan bekerja di Efesus selama lebih dari dua tahun dan kemudian menunjuk Timotius untuk memimpin orang-orang percaya baru di sana. Kitab Efesus di Perjanjian Baru adalah sebuah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Efesus.
(Lihat juga: Asia, Paulus, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus15:31-32 1 Timotius 1:3-4 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 19:1-2 Efesus 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2179, G2180, G2181

**Efesus**

**Fakta-fakta:**
Efesus adalah sebuah kota Yunani kuno di pesisir barat daerah yang sekarang adalah negara Turki.

Pada zaman orang-orang Kristen mula-mula, Efesus adalah ibukota Asia, yang merupakan sebuah propinsi kecil di masa itu. Karena lokasinya, kota ini merupakan pusat perdagangan dan perjalanan yang penting. Sebuah kuil penyembah berhala terkenal untuk pemujaan dewi Artemis (atau Diana) terletak di Efesus. Paulus tinggal dan bekerja di Efesus selama lebih dari dua tahun dan kemudian menunjuk Timotius untuk memimpin orang-orang percaya baru di sana. Kitab Efesus di Perjanjian Baru adalah sebuah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Efesus.
(Lihat juga: Asia, Paulus, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus15:31-32 1 Timotius 1:3-4 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 19:1-2 Efesus 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2179, G2180, G2181

**Efesus**

**Fakta-fakta:**
Efesus adalah sebuah kota Yunani kuno di pesisir barat daerah yang sekarang adalah negara Turki.

Pada zaman orang-orang Kristen mula-mula, Efesus adalah ibukota Asia, yang merupakan sebuah propinsi kecil di masa itu. Karena lokasinya, kota ini merupakan pusat perdagangan dan perjalanan yang penting. Sebuah kuil penyembah berhala terkenal untuk pemujaan dewi Artemis (atau Diana) terletak di Efesus. Paulus tinggal dan bekerja di Efesus selama lebih dari dua tahun dan kemudian menunjuk Timotius untuk memimpin orang-orang percaya baru di sana. Kitab Efesus di Perjanjian Baru adalah sebuah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Efesus.
(Lihat juga: Asia, Paulus, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus15:31-32 1 Timotius 1:3-4 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 19:1-2 Efesus 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2179, G2180, G2181

**Efesus**

**Fakta-fakta:**
Efesus adalah sebuah kota Yunani kuno di pesisir barat daerah yang sekarang adalah negara Turki.

Pada zaman orang-orang Kristen mula-mula, Efesus adalah ibukota Asia, yang merupakan sebuah propinsi kecil di masa itu. Karena lokasinya, kota ini merupakan pusat perdagangan dan perjalanan yang penting. Sebuah kuil penyembah berhala terkenal untuk pemujaan dewi Artemis (atau Diana) terletak di Efesus. Paulus tinggal dan bekerja di Efesus selama lebih dari dua tahun dan kemudian menunjuk Timotius untuk memimpin orang-orang percaya baru di sana. Kitab Efesus di Perjanjian Baru adalah sebuah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Efesus.
(Lihat juga: Asia, Paulus, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus15:31-32 1 Timotius 1:3-4 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 19:1-2 Efesus 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2179, G2180, G2181

## Efraim, orang Efraim, orang-orang Efraim

**Fakta-fakta:**

Efraim adalah anak kedua Yusuf. Keturunannya, orang Efraim, membentuk satu dari dua belas suku Israel.

Suku Efraim adalah satu dari sepuluh suku yang berada di Israel bagian utara. Kadang-kadang nama Efraim digunakan di dalam Alkitab mengacu pada keseluruhan kerajaan Israel utara. Efraim rupanya sebuah daerah sangat bergunung-gunung atau berbukit-bukit, berdasarkan pada acuan "daerah perbukitan Efraim" atau "pegunungan Efraim."

(Lihat juga: kerajaan Israel, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:66-69 2 Tawarikh 13:4-5 Yehezkiel 37:15-17 Kejadian 41:50-52 Kejadian 48:1-2 Yohanes 11:54-55

**Data Kata:**

Strong's: H669, H673, G2187

## Elam, orang-orang Elam

**Fakta-fakta:**

Elam adalah anak laki-laki Sem dan cucu Nuh.

Keturunan Elam disebut "Orang Elam" dan tinggal di sebuah wilayah yang juga disebut "Elam". Wilayah Elam terletak di sebelah tenggara Sungai Tigris, di tempat yang sekarang adalah Iran barat.

(Lihat juga: Nuh, Sem)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:17-19 Kisah Para Rasul 2:8-11 Ezra 8:4-7 Yesaya 22:5-7

**Data Kata:**

Strong's: H5867, H5962, G1639

## Eleazar

**Fakta-fakta:**

Eleazar adalah nama dari beberapa orang di Alkitab.

Eleazar adalah anak ketiga Harun, saudara Musa. Setelah Harun mati, Eleazar menjadi imam besar di Israel. Eleazar juga nama salah satu dari "laki-laki perkasa" Daud. Eleazar lainnya adalah salah seorang leluhur Yesus.

(Lihat juga: Harun, imam besar, Daud, besar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 24:1-3 Hakim-hakim 20:27-28 Bilangan 26:1-2 Bilangan 34:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H499, G1648

## Elia

**Fakta-fakta:**

Elia adalah seorang nabi TUHAN yang sangat penting. Elia bernubuat pada masa pemerintahan beberapa raja Israel atau Yehuda, termasuk Raja Ahab.

Allah melakukan banyak mujizat melalui Elia, termasuk menghidupkan kembali anak laki-laki yang telah mati. Elia menegur Raja Ahab karena menyembah ilah

palsu Baal. Dia menantang para nabi Baal untuk ujian yang membuktikan bahwa TUHAN adalah satu-satunya Allah yang benar. Di penghujung hidup Elia, Allah secara ajaib membawanya ke surga ketika dia masih hidup. Ratusan tahun kemudian, Elia, bersama Musa, menampakkan diri bersama Yesus di sebuah gunung dan mereka berbicara tentang penderitaan dan kematian yang akan menimpa Yesus di Yerusalem.
(Lihat juga: mujizat, nabi, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 17:1 2 Raja-raja 1:3-4 Yakobus 5:16-18 Yohanes 1:19-21 Yohanes 1:24-25 Markus 9:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:02 Elia** adalah seorang nabi ketika Ahab menjadi raja atas kerajaan Israel.
**19:02 Elia** berkata kepada Ahab, "Tidak akan ada hujan atau embun di kerajaan Israel sampai aku mengatakannya demikian."
**19:03** Allah menyuruh **Elia** pergi ke sebuah sungai di padang gurun untuk bersembunyi dari Ahab yang ingin membunuhnya. Setiap pagi dan petang, burung-burung membawa roti dan daging kepadanya.
**19:04** Tetapi mereka memelihara **Elia**, dan Allah menyediakan bagi mereka sehingga tempayan untuk tepung dan buli-buli minyak mereka tidak pernah kosong.
**19:05** Sesudah tiga setengah tahun, Allah menyuruh **Elia** kembali ke kerajaan Israel dan berbicara dengan Ahab karena Dia akan mengirimkan hujan lagi.
**19:07** Kemudian **Elia** berkata kepada nabi-nabi Baal itu, "Sembelihlah seekor lembu dan persiapkanlah kurban, tetapi jangan menyalakan api.
**19:12** Kemudian **Elia** berkata, "Jangan biarkan seorangpun dari nabi-nabi Baal itu melarikan diri!"
**36:03** Kemudian Musa dan nabi **Elia** menampakkan diri. Orang-orang ini hidup ratusan tahun sebelum kejadian ini. Mereka berbicara dengan Yesus tentang kematianNya, yang akan segera terjadi di Yerusalem.

**Data Kata:**

Strong's: H452, G2243

**Elia**

**Fakta-fakta:**

Elia adalah seorang nabi TUHAN yang sangat penting. Elia bernubuat pada masa pemerintahan beberapa raja Israel atau Yehuda, termasuk Raja Ahab.

Allah melakukan banyak mujizat melalui Elia, termasuk menghidupkan kembali anak laki-laki yang telah mati. Elia menegur Raja Ahab karena menyembah ilah palsu Baal. Dia menantang para nabi Baal untuk ujian yang membuktikan bahwa TUHAN adalah satu-satunya Allah yang benar. Di penghujung hidup Elia, Allah secara ajaib membawanya ke surga ketika dia masih hidup. Ratusan tahun kemudian, Elia, bersama Musa, menampakkan diri bersama Yesus di sebuah gunung dan mereka berbicara tentang penderitaan dan kematian yang akan menimpa Yesus di Yerusalem.
(Lihat juga: mujizat, nabi, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 17:1 2 Raja-raja 1:3-4 Yakobus 5:16-18 Yohanes 1:19-21 Yohanes 1:24-25 Markus 9:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:02 Elia** adalah seorang nabi ketika Ahab menjadi raja atas kerajaan Israel.
**19:02 Elia** berkata kepada Ahab, "Tidak akan ada hujan atau embun di kerajaan Israel sampai aku mengatakannya demikian."
**19:03** Allah menyuruh **Elia** pergi ke sebuah sungai di padang gurun untuk bersembunyi dari Ahab yang ingin membunuhnya. Setiap pagi dan petang, burung-burung membawa roti dan daging kepadanya.
**19:04** Tetapi mereka memelihara **Elia**, dan Allah menyediakan bagi mereka sehingga tempayan untuk tepung dan buli-buli minyak mereka tidak pernah kosong.
**19:05** Sesudah tiga setengah tahun, Allah menyuruh **Elia** kembali ke kerajaan Israel dan berbicara dengan Ahab karena Dia akan mengirimkan hujan lagi.
**19:07** Kemudian **Elia** berkata kepada nabi-nabi Baal itu, "Sembelihlah seekor lembu dan persiapkanlah kurban, tetapi jangan menyalakan api.
**19:12** Kemudian **Elia** berkata, "Jangan biarkan seorangpun dari nabi-nabi Baal itu melarikan diri!"
**36:03** Kemudian Musa dan nabi **Elia** menampakkan diri. Orang-orang ini hidup ratusan tahun sebelum kejadian ini. Mereka berbicara dengan Yesus tentang kematianNya, yang akan segera terjadi di Yerusalem.

**Data Kata:**

Strong's: H452, G2243

**Elia**

**Fakta-fakta:**

Elia adalah seorang nabi TUHAN yang sangat penting. Elia bernubuat pada masa pemerintahan beberapa raja Israel atau Yehuda, termasuk Raja Ahab.

Allah melakukan banyak mujizat melalui Elia, termasuk menghidupkan kembali anak laki-laki yang telah mati. Elia menegur Raja Ahab karena menyembah ilah palsu Baal. Dia menantang para nabi Baal untuk ujian yang membuktikan bahwa TUHAN adalah satu-satunya Allah yang benar. Di penghujung hidup Elia, Allah secara ajaib membawanya ke surga ketika dia masih hidup. Ratusan tahun kemudian, Elia, bersama Musa, menampakkan diri bersama Yesus di sebuah gunung dan mereka berbicara tentang penderitaan dan kematian yang akan menimpa Yesus di Yerusalem.
(Lihat juga: mujizat, nabi, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 17:1 2 Raja-raja 1:3-4 Yakobus 5:16-18 Yohanes 1:19-21 Yohanes 1:24-25 Markus 9:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:02 Elia** adalah seorang nabi ketika Ahab menjadi raja atas kerajaan Israel.
**19:02 Elia** berkata kepada Ahab, "Tidak akan ada hujan atau embun di kerajaan Israel sampai aku mengatakannya demikian."
**19:03** Allah menyuruh **Elia** pergi ke sebuah sungai di padang gurun untuk bersembunyi dari Ahab yang ingin membunuhnya. Setiap pagi dan petang, burung-burung membawa roti dan daging kepadanya.
**19:04** Tetapi mereka memelihara **Elia**, dan Allah menyediakan bagi mereka sehingga tempayan untuk tepung dan buli-buli minyak mereka tidak pernah kosong.
**19:05** Sesudah tiga setengah tahun, Allah menyuruh **Elia** kembali ke kerajaan Israel dan berbicara dengan Ahab karena Dia akan mengirimkan hujan lagi.

**19:07** Kemudian **Elia** berkata kepada nabi-nabi Baal itu, "Sembelihlah seekor lembu dan persiapkanlah kurban, tetapi jangan menyalakan api.
**19:12** Kemudian **Elia** berkata, "Jangan biarkan seorangpun dari nabi-nabi Baal itu melarikan diri!"
**36:03** Kemudian Musa dan nabi **Elia** menampakkan diri. Orang-orang ini hidup ratusan tahun sebelum kejadian ini. Mereka berbicara dengan Yesus tentang kematianNya, yang akan segera terjadi di Yerusalem.

**Data Kata:**

Strong's: H452, G2243

**Elia**

**Fakta-fakta:**

Elia adalah seorang nabi TUHAN yang sangat penting. Elia bernubuat pada masa pemerintahan beberapa raja Israel atau Yehuda, termasuk Raja Ahab.

Allah melakukan banyak mujizat melalui Elia, termasuk menghidupkan kembali anak laki-laki yang telah mati. Elia menegur Raja Ahab karena menyembah ilah palsu Baal. Dia menantang para nabi Baal untuk ujian yang membuktikan bahwa TUHAN adalah satu-satunya Allah yang benar. Di penghujung hidup Elia, Allah secara ajaib membawanya ke surga ketika dia masih hidup. Ratusan tahun kemudian, Elia, bersama Musa, menampakkan diri bersama Yesus di sebuah gunung dan mereka berbicara tentang penderitaan dan kematian yang akan menimpa Yesus di Yerusalem.
(Lihat juga: mujizat, nabi, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 17:1 2 Raja-raja 1:3-4 Yakobus 5:16-18 Yohanes 1:19-21 Yohanes 1:24-25 Markus 9:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:02 Elia** adalah seorang nabi ketika Ahab menjadi raja atas kerajaan Israel.
**19:02 Elia** berkata kepada Ahab, "Tidak akan ada hujan atau embun di kerajaan Israel sampai aku mengatakannya demikian."
**19:03** Allah menyuruh **Elia** pergi ke sebuah sungai di padang gurun untuk bersembunyi dari Ahab yang ingin membunuhnya. Setiap pagi dan petang, burung-burung membawa roti dan daging kepadanya.
**19:04** Tetapi mereka memelihara **Elia**, dan Allah menyediakan bagi mereka sehingga tempayan untuk tepung dan buli-buli minyak mereka tidak pernah kosong.
**19:05** Sesudah tiga setengah tahun, Allah menyuruh **Elia** kembali ke kerajaan Israel dan berbicara dengan Ahab karena Dia akan mengirimkan hujan lagi.
**19:07** Kemudian **Elia** berkata kepada nabi-nabi Baal itu, "Sembelihlah seekor lembu dan persiapkanlah kurban, tetapi jangan menyalakan api.
**19:12** Kemudian **Elia** berkata, "Jangan biarkan seorangpun dari nabi-nabi Baal itu melarikan diri!"
**36:03** Kemudian Musa dan nabi **Elia** menampakkan diri. Orang-orang ini hidup ratusan tahun sebelum kejadian ini. Mereka berbicara dengan Yesus tentang kematianNya, yang akan segera terjadi di Yerusalem.

**Data Kata:**

Strong's: H452, G2243

**Elia**

**Fakta-fakta:**

Elia adalah seorang nabi TUHAN yang sangat penting. Elia bernubuat pada masa pemerintahan beberapa raja Israel atau Yehuda, termasuk Raja Ahab.

Allah melakukan banyak mujizat melalui Elia, termasuk menghidupkan kembali anak laki-laki yang telah mati. Elia menegur Raja Ahab karena menyembah ilah palsu Baal. Dia menantang para nabi Baal untuk ujian yang membuktikan bahwa TUHAN adalah satu-satunya Allah yang benar. Di penghujung hidup Elia, Allah secara ajaib membawanya ke surga ketika dia masih hidup. Ratusan tahun kemudian, Elia, bersama Musa, menampakkan diri bersama Yesus di sebuah gunung dan mereka berbicara tentang penderitaan dan kematian yang akan menimpa Yesus di Yerusalem.
(Lihat juga: mujizat, nabi, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 17:1 2 Raja-raja 1:3-4 Yakobus 5:16-18 Yohanes 1:19-21 Yohanes 1:24-25 Markus 9:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:02 Elia** adalah seorang nabi ketika Ahab menjadi raja atas kerajaan Israel.
**19:02 Elia** berkata kepada Ahab, "Tidak akan ada hujan atau embun di kerajaan Israel sampai aku mengatakannya demikian."
**19:03** Allah menyuruh **Elia** pergi ke sebuah sungai di padang gurun untuk bersembunyi dari Ahab yang ingin membunuhnya. Setiap pagi dan petang, burung-burung membawa roti dan daging kepadanya.
**19:04** Tetapi mereka memelihara **Elia**, dan Allah menyediakan bagi mereka sehingga tempayan untuk tepung dan buli-buli minyak mereka tidak pernah kosong.
**19:05** Sesudah tiga setengah tahun, Allah menyuruh **Elia** kembali ke kerajaan Israel dan berbicara dengan Ahab karena Dia akan mengirimkan hujan lagi.
**19:07** Kemudian **Elia** berkata kepada nabi-nabi Baal itu, "Sembelihlah seekor lembu dan persiapkanlah kurban, tetapi jangan menyalakan api.
**19:12** Kemudian **Elia** berkata, "Jangan biarkan seorangpun dari nabi-nabi Baal itu melarikan diri!"
**36:03** Kemudian Musa dan nabi **Elia** menampakkan diri. Orang-orang ini hidup ratusan tahun sebelum kejadian ini. Mereka berbicara dengan Yesus tentang kematianNya, yang akan segera terjadi di Yerusalem.

**Data Kata:**

Strong's: H452, G2243

**Elia**

**Fakta-fakta:**

Elia adalah seorang nabi TUHAN yang sangat penting. Elia bernubuat pada masa pemerintahan beberapa raja Israel atau Yehuda, termasuk Raja Ahab.

Allah melakukan banyak mujizat melalui Elia, termasuk menghidupkan kembali anak laki-laki yang telah mati. Elia menegur Raja Ahab karena menyembah ilah palsu Baal. Dia menantang para nabi Baal untuk ujian yang membuktikan bahwa TUHAN adalah satu-satunya Allah yang benar. Di penghujung hidup Elia, Allah secara ajaib membawanya ke surga ketika dia masih hidup. Ratusan tahun kemudian, Elia, bersama Musa, menampakkan diri bersama Yesus di sebuah gunung dan mereka berbicara tentang penderitaan dan kematian yang akan menimpa Yesus di Yerusalem.
(Lihat juga: mujizat, nabi, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 17:1 2 Raja-raja 1:3-4 Yakobus 5:16-18 Yohanes 1:19-21 Yohanes 1:24-25 Markus 9:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:02 Elia** adalah seorang nabi ketika Ahab menjadi raja atas kerajaan Israel.
**19:02 Elia** berkata kepada Ahab, "Tidak akan ada hujan atau embun di kerajaan Israel sampai aku mengatakannya demikian."
**19:03** Allah menyuruh **Elia** pergi ke sebuah sungai di padang gurun untuk bersembunyi dari Ahab yang ingin membunuhnya. Setiap pagi dan petang, burung-burung membawa roti dan daging kepadanya.
**19:04** Tetapi mereka memelihara **Elia**, dan Allah menyediakan bagi mereka sehingga tempayan untuk tepung dan buli-buli minyak mereka tidak pernah kosong.
**19:05** Sesudah tiga setengah tahun, Allah menyuruh **Elia** kembali ke kerajaan Israel dan berbicara dengan Ahab karena Dia akan mengirimkan hujan lagi.
**19:07** Kemudian **Elia** berkata kepada nabi-nabi Baal itu, "Sembelihlah seekor lembu dan persiapkanlah kurban, tetapi jangan menyalakan api.
**19:12** Kemudian **Elia** berkata, "Jangan biarkan seorangpun dari nabi-nabi Baal itu melarikan diri!"
**36:03** Kemudian Musa dan nabi **Elia** menampakkan diri. Orang-orang ini hidup ratusan tahun sebelum kejadian ini. Mereka berbicara dengan Yesus tentang kematianNya, yang akan segera terjadi di Yerusalem.

**Data Kata:**

Strong's: H452, G2243

## Elisa

**Fakta-fakta:**

Elisa adalah seorang nabi di Israel pada masa pemerintahan beberapa raja Israel: Ahab, Ahazia, Yoram, Yehu, Yoahas, dan Yoas.

Allah berfirman kepada Nabi Elia untuk mengurapi Elisa sebagai nabi. Ketika Elia terangkat ke surga dengan kereta berapi, Elisa menjadi nabi Allah bagi raja-raja Israel. Elisa melakukan banyak mujizat, termasuk menyembuhkan seorang laki-laki dari Suria yang sakit kusta dan membangkitkan anak seorang perempuan Sunem dari kematian.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama
(Lihat juga: Elia, Naaman, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 19:15-16 2 Raja-raja 3:15-17 2 Raja-raja 5:8-10 Lukas 4:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H477

## Elisa

**Fakta-fakta:**

Elisa adalah seorang nabi di Israel pada masa pemerintahan beberapa raja Israel: Ahab, Ahazia, Yoram, Yehu, Yoahas, dan Yoas.

Allah berfirman kepada Nabi Elia untuk mengurapi Elisa sebagai nabi. Ketika Elia terangkat ke surga dengan kereta berapi, Elisa menjadi nabi Allah bagi raja-raja Israel. Elisa melakukan banyak mujizat, termasuk menyembuhkan seorang laki-laki dari Suria yang sakit kusta dan membangkitkan anak seorang perempuan Sunem dari kematian.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama
(Lihat juga: Elia, Naaman, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 19:15-16 2 Raja-raja 3:15-17 2 Raja-raja 5:8-10 Lukas 4:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H477

**Elisabet**

**Fakta-fakta:**

Elisabet adalah ibu Yohanes Pembaptis. Nama suaminya adalah Zakharia.

Zakharia dan Elisabet tidak pernah dapat memiliki anak-anak, tetapi di usia tuanya, Allah berjanji kepada Zakharia bahwa Elisabet akan melahirkan baginya seorang anak laki-laki. Allah menepati janjiNya, dan segera Zakharia dan Elisabet dapat mengandung, dan dia melahirkan seorang anak laki-laki. Mereka menamai anak itu Yohanes. Elisabet adalah juga seorang kerabat Maria, ibu Yesus.
(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), Zakharia (PB)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Lukas 1:24-25 Lukas 1:39-41

**Data Kata:**

Strong's: G1665

**Elisabet**

**Fakta-fakta:**

Elisabet adalah ibu Yohanes Pembaptis. Nama suaminya adalah Zakharia.

Zakharia dan Elisabet tidak pernah dapat memiliki anak-anak, tetapi di usia tuanya, Allah berjanji kepada Zakharia bahwa Elisabet akan melahirkan baginya seorang anak laki-laki. Allah menepati janjiNya, dan segera Zakharia dan Elisabet dapat mengandung, dan dia melahirkan seorang anak laki-laki. Mereka menamai anak itu Yohanes. Elisabet adalah juga seorang kerabat Maria, ibu Yesus.
(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), Zakharia (PB)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Lukas 1:24-25 Lukas 1:39-41

**Data Kata:**

Strong's: G1665

**Elyakim**

**Fakta-fakta:**

Elyakim adalah nama dari dua orang di Perjanjian Lama.

Seorang yang bernama Elyakim adalah kepala istana pada masa Raja Hizkia. Seorang lain yang bernama Elyakim adalah anak laki-laki Raja Yosia. Dia dijadikan raja Yehuda oleh Nekho, firaun Mesir. Nekho mengubah nama Elyakim menjadi Yoyakim.
(Lihat juga: Hizkia, Yoyakim, Yosia, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:16-18 2 Raja-raja 18:26-27 2 Raja-raja 18:36-37 2 Raja-raja 23:34-35

**Data Kata:**

Strong's: H471, G1662

**Elyakim**

**Fakta-fakta:**
Elyakim adalah nama dari dua orang di Perjanjian Lama.

Seorang yang bernama Elyakim adalah kepala istana pada masa Raja Hizkia. Seorang lain yang bernama Elyakim adalah anak laki-laki Raja Yosia. Dia dijadikan raja Yehuda oleh Nekho, firaun Mesir. Nekho mengubah nama Elyakim menjadi Yoyakim.
(Lihat juga: Hizkia, Yoyakim, Yosia, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:16-18 2 Raja-raja 18:26-27 2 Raja-raja 18:36-37 2 Raja-raja 23:34-35

**Data Kata:**

Strong's: H471, G1662

## Esau

**Fakta-fakta:**
Esau adalah salah seorang anak kembar Ishak dan Ribka. Dia adalah anak pertama yang dilahirkan. Saudara kembarnya adalah Yakub.

Esau menjual hak kesulungannya kepada saudaranya Yakub dengan imbalan demi semangkuk makanan. Karena Esau adalah anak sulung, ayahnya Ishak seharusnya memberikannya berkat khusus. Tetapi Yakub menipu Ishak untuk memberinya berkat itu sebagai gantinya. Awalnya Esau sangat marah sehingga dia ingin membunuh Yakub, tetapi kemudian dia mengampuninya. Esau memiliki banyak anak dan cucu, dan keturunan ini membentuk sebuah suku bangsa besar yang tinggal di tanah Kanaan.
(Lihat juga: Edom, Ishak, Israel, Ribka)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 25:24-26 Kejadian 25:29-30 Kejadian 26:34-35 Kejadian 27:11-12 Kejadian 32:3-5 Ibrani 12:14-17 Roma 9:10-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:07** Ketika Ribka melahirkan, anak sulungnya berwarna kemerahan dan berbulu, dan mereka menamainya **Esau. 07:02** Jadi **Esau** memberikan hak-haknya sebagai anak sulung kepada Yakub. **07:04** Waktu Ishak meraba bulu kambing dan mencium bau pakaiannya, dia berpikir bahwa itu **Esau** dan memberkatinya. **07:05 Esau** membenci Yakub karena Yakub telah mencuri haknya sebagai anak sulung dan juga berkatnya. **07:10** Tetapi **Esau** sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain.

**Data Kata:**

Strong's: H6215, G2269

## Esau

**Fakta-fakta:**
Esau adalah salah seorang anak kembar Ishak dan Ribka. Dia adalah anak pertama yang dilahirkan. Saudara kembarnya adalah Yakub.

Esau menjual hak kesulungannya kepada saudaranya Yakub dengan imbalan demi semangkuk makanan. Karena Esau adalah anak sulung, ayahnya Ishak seharusnya memberikannya berkat khusus. Tetapi Yakub menipu Ishak untuk memberinya berkat itu sebagai gantinya. Awalnya Esau sangat marah sehingga dia ingin membunuh Yakub, tetapi kemudian dia mengampuninya. Esau memiliki banyak anak dan cucu, dan keturunan ini membentuk sebuah suku

bangsa besar yang tinggal di tanah Kanaan.
(Lihat juga: Edom, Ishak, Israel, Ribka)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 25:24-26 Kejadian 25:29-30 Kejadian 26:34-35 Kejadian 27:11-12 Kejadian 32:3-5 Ibrani 12:14-17 Roma 9:10-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:07** Ketika Ribka melahirkan, anak sulungnya berwarna kemerahan dan berbulu, dan mereka menamainya **Esau. 07:02** Jadi **Esau** memberikan hak-haknya sebagai anak sulung kepada Yakub. **07:04** Waktu Ishak meraba bulu kambing dan mencium bau pakaiannya, dia berpikir bahwa itu **Esau** dan memberkatinya. **07:05 Esau** membenci Yakub karena Yakub telah mencuri haknya sebagai anak sulung dan juga berkatnya. **07:10** Tetapi **Esau** sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain.

**Data Kata:**

Strong's: H6215, G2269

## Etiopia, orang Etiopia

**Fakta-fakta:**

Etiopia adalah sebuah negara di Afrika yang terletak di sebelah selatan Mesir, berbatasan dengan Sungai Nil di barat dan Laut Merah di timur. Seseorang yang berasal dari Etiopia disebut "orang Etiopia."

Etiopia kuno terletak di sebelah selatan Mesir dan termasuk tanah yang sekarang merupakan bagian dari beberapa negara Afrika modern, seperti Sudan, Ethiopia modern, Somalia, Kenya, Uganda, Republik Afrika Tengah, dan Chad. Di Alkitab, Etiopia kadang-kadang disebut "Kush" atau "Nubia." Negara-negara Etiopia ('Kush') dan Mesir sering disebutkan bersamaan di Alkitab, mungkin karena terletak berdampingan satu sama lain dan orang-orangnya mungkin memiliki keturunan yang sama. Allah mengutus Filipus sang penginjil ke gurun di mana dia membagikan kabar baik tentang Yesus pada seorang sida-sida Etiopia
(Lihat juga: Kush, Mesir, orang kasim, Filipus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:26-28 Kisah Para Rasul 8:29-31 Kisah Para Rasul 8:32-33 Kisah Para Rasul 8:36-38 Yesaya 18:1-2 Nahum 3:8-9 Zefanya 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H3568, H3569, H3571, G128

## Farisi, Orang-orang Farisi

**Fakta-fakta:**

Orang-orang Farisi memiliki peran yang penting, sekelompok pemimpin agama Yahudi yang berkuasa pada jaman Yesus.

Banyak dari mereka adalah pengusaha kelas menengah dan sebagian dari mereka juga para imam. Dari antara semua pemimpin Yahudi, orang-orang Farisi adalah yang paling ketat mamatuhi hukum Musa serta hukum dan tradisi Yahudi lainnya. Mereka sangat peduli untuk menjaga orang-orang Yahudi tetap terpisah dari pengaruh orang-orang bukan Yahudi di sekitar mereka. Nama "Farisi" berasal dari kata "memisahkan." Orang-orang Farisi percaya pada kehidupan setelah kematian; mereka juga percaya pada keberadaan malaikat dan roh-roh lainnya. Orang-orang Farisi dan Saduki aktif menentang Yesus dan

jemaat mula-mula.
(Lihat juga: majelis, Pemimpin Yahudi, hukum, Saduki)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:4-5 Yohanes 3:1-2 Lukas 11:43-44 Matius 3:7-9 Matius 5:19-20 Matius 9:10-11 Matius 12:1-2 Matius 12:38-40 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5330

**Farisi, Orang-orang Farisi**

**Fakta-fakta:**

Orang-orang Farisi memiliki peran yang penting, sekelompok pemimpin agama Yahudi yang berkuasa pada jaman Yesus.

Banyak dari mereka adalah pengusaha kelas menengah dan sebagian dari mereka juga para imam. Dari antara semua pemimpin Yahudi, orang-orang Farisi adalah yang paling ketat mamatuhi hukum Musa serta hukum dan tradisi Yahudi lainnya. Mereka sangat peduli untuk menjaga orang-orang Yahudi tetap terpisah dari pengaruh orang-orang bukan Yahudi di sekitar mereka. Nama "Farisi" berasal dari kata "memisahkan." Orang-orang Farisi percaya pada kehidupan setelah kematian; mereka juga percaya pada keberadaan malaikat dan roh-roh lainnya. Orang-orang Farisi dan Saduki aktif menentang Yesus dan jemaat mula-mula.
(Lihat juga: majelis, Pemimpin Yahudi, hukum, Saduki)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:4-5 Yohanes 3:1-2 Lukas 11:43-44 Matius 3:7-9 Matius 5:19-20 Matius 9:10-11 Matius 12:1-2 Matius 12:38-40 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5330

**Farisi, Orang-orang Farisi**

**Fakta-fakta:**

Orang-orang Farisi memiliki peran yang penting, sekelompok pemimpin agama Yahudi yang berkuasa pada jaman Yesus.

Banyak dari mereka adalah pengusaha kelas menengah dan sebagian dari mereka juga para imam. Dari antara semua pemimpin Yahudi, orang-orang Farisi adalah yang paling ketat mamatuhi hukum Musa serta hukum dan tradisi Yahudi lainnya. Mereka sangat peduli untuk menjaga orang-orang Yahudi tetap terpisah dari pengaruh orang-orang bukan Yahudi di sekitar mereka. Nama "Farisi" berasal dari kata "memisahkan." Orang-orang Farisi percaya pada kehidupan setelah kematian; mereka juga percaya pada keberadaan malaikat dan roh-roh lainnya. Orang-orang Farisi dan Saduki aktif menentang Yesus dan jemaat mula-mula.
(Lihat juga: majelis, Pemimpin Yahudi, hukum, Saduki)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:4-5 Yohanes 3:1-2 Lukas 11:43-44 Matius 3:7-9 Matius 5:19-20 Matius 9:10-11 Matius 12:1-2 Matius 12:38-40 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5330

**Farisi, Orang-orang Farisi**

**Fakta-fakta:**

Orang-orang Farisi memiliki peran yang penting, sekelompok pemimpin agama

Yahudi yang berkuasa pada jaman Yesus.

Banyak dari mereka adalah pengusaha kelas menengah dan sebagian dari mereka juga para imam. Dari antara semua pemimpin Yahudi, orang-orang Farisi adalah yang paling ketat mamatuhi hukum Musa serta hukum dan tradisi Yahudi lainnya. Mereka sangat peduli untuk menjaga orang-orang Yahudi tetap terpisah dari pengaruh orang-orang bukan Yahudi di sekitar mereka. Nama "Farisi" berasal dari kata "memisahkan." Orang-orang Farisi percaya pada kehidupan setelah kematian; mereka juga percaya pada keberadaan malaikat dan roh-roh lainnya. Orang-orang Farisi dan Saduki aktif menentang Yesus dan jemaat mula-mula.

(Lihat juga: majelis, Pemimpin Yahudi, hukum, Saduki)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:4-5 Yohanes 3:1-2 Lukas 11:43-44 Matius 3:7-9 Matius 5:19-20 Matius 9:10-11 Matius 12:1-2 Matius 12:38-40 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5330

**Farisi, Orang-orang Farisi**

**Fakta-fakta:**

Orang-orang Farisi memiliki peran yang penting, sekelompok pemimpin agama Yahudi yang berkuasa pada jaman Yesus.

Banyak dari mereka adalah pengusaha kelas menengah dan sebagian dari mereka juga para imam. Dari antara semua pemimpin Yahudi, orang-orang Farisi adalah yang paling ketat mamatuhi hukum Musa serta hukum dan tradisi Yahudi lainnya. Mereka sangat peduli untuk menjaga orang-orang Yahudi tetap terpisah dari pengaruh orang-orang bukan Yahudi di sekitar mereka. Nama "Farisi" berasal dari kata "memisahkan." Orang-orang Farisi percaya pada kehidupan setelah kematian; mereka juga percaya pada keberadaan malaikat dan roh-roh lainnya. Orang-orang Farisi dan Saduki aktif menentang Yesus dan jemaat mula-mula.

(Lihat juga: majelis, Pemimpin Yahudi, hukum, Saduki)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:4-5 Yohanes 3:1-2 Lukas 11:43-44 Matius 3:7-9 Matius 5:19-20 Matius 9:10-11 Matius 12:1-2 Matius 12:38-40 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5330

**Farisi, Orang-orang Farisi**

**Fakta-fakta:**

Orang-orang Farisi memiliki peran yang penting, sekelompok pemimpin agama Yahudi yang berkuasa pada jaman Yesus.

Banyak dari mereka adalah pengusaha kelas menengah dan sebagian dari mereka juga para imam. Dari antara semua pemimpin Yahudi, orang-orang Farisi adalah yang paling ketat mamatuhi hukum Musa serta hukum dan tradisi Yahudi lainnya. Mereka sangat peduli untuk menjaga orang-orang Yahudi tetap terpisah dari pengaruh orang-orang bukan Yahudi di sekitar mereka. Nama "Farisi" berasal dari kata "memisahkan." Orang-orang Farisi percaya pada kehidupan setelah kematian; mereka juga percaya pada keberadaan malaikat dan roh-roh lainnya. Orang-orang Farisi dan Saduki aktif menentang Yesus dan jemaat mula-mula.



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

(Lihat juga: majelis, Pemimpin Yahudi, hukum, Saduki)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:4-5 Yohanes 3:1-2 Lukas 11:43-44 Matius 3:7-9 Matius 5:19-20 Matius 9:10-11 Matius 12:1-2 Matius 12:38-40 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5330

## Fenisia

**Fakta-Fakta:**

Pada zaman kuno, Fenisia adalah negara kaya yang terletak di Kanaan di Laut Mediterania, di sebelah utara Israel.

Fenesia dari suatu wilayah tanah yang berada di wilayah barat dari apa yang sekarang merupakan negara Libanon. Pada zaman Perjanjian Baru, ibu kota Fenesia adalah Tirus. Kota Fenisia yang penting adalah Sidon. Orang-orang Fenisia terkenal dengan keterampilan kayu mereka menggunakan pohon-pohon cedar yang lebih kaya di negara mereka, untuk membuat pewarna ungu yang mahal, dan kemampuan mereka untuk bepergian dan berdagang di laut. Mereka juga pembangun kapal yang sangat menarik. Salah satu huruf paling awal dibuat oleh orang-orang Fenisia. Alfabet mereka banyak digunakan karena kontak mereka dengan banyak kelompok orang melalui perdagangan. (Lihat juga:  Aras, ungu, Sidon,Tirus )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 11: 19-21 Kisah Para Rasul 15: 3-4 Kisah Para Rasul 21: 1-2 Yesaya 23: 10-12

**Kata data:**

Strong's: H3667, G4949, G5403

## Fenisia

**Fakta-Fakta:**

Pada zaman kuno, Fenisia adalah negara kaya yang terletak di Kanaan di Laut Mediterania, di sebelah utara Israel.

Fenesia dari suatu wilayah tanah yang berada di wilayah barat dari apa yang sekarang merupakan negara Libanon. Pada zaman Perjanjian Baru, ibu kota Fenesia adalah Tirus. Kota Fenisia yang penting adalah Sidon. Orang-orang Fenisia terkenal dengan keterampilan kayu mereka menggunakan pohon-pohon cedar yang lebih kaya di negara mereka, untuk membuat pewarna ungu yang mahal, dan kemampuan mereka untuk bepergian dan berdagang di laut. Mereka juga pembangun kapal yang sangat menarik. Salah satu huruf paling awal dibuat oleh orang-orang Fenisia. Alfabet mereka banyak digunakan karena kontak mereka dengan banyak kelompok orang melalui perdagangan. (Lihat juga:  Aras, ungu, Sidon,Tirus )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 11: 19-21 Kisah Para Rasul 15: 3-4 Kisah Para Rasul 21: 1-2 Yesaya 23: 10-12

**Kata data:**

Strong's: H3667, G4949, G5403

## Fenisia

**Fakta-Fakta:**

Pada zaman kuno, Fenisia adalah negara kaya yang terletak di Kanaan di Laut Mediterania, di sebelah utara Israel.

Fenesia dari suatu wilayah tanah yang berada di wilayah barat dari apa yang sekarang merupakan negara Libanon. Pada zaman Perjanjian Baru, ibu kota Fenesia adalah Tirus. Kota Fenisia yang penting adalah Sidon. Orang-orang Fenisia terkenal dengan keterampilan kayu mereka menggunakan pohon-pohon cedar yang lebih kaya di negara mereka, untuk membuat pewarna ungu yang mahal, dan kemampuan mereka untuk bepergian dan berdagang di laut. Mereka juga pembangun kapal yang sangat menarik. Salah satu huruf paling awal dibuat oleh orang-orang Fenisia. Alfabet mereka banyak digunakan karena kontak mereka dengan banyak kelompok orang melalui perdagangan. (Lihat juga:  Aras, ungu, Sidon,Tirus )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 11: 19-21 Kisah Para Rasul 15: 3-4 Kisah Para Rasul 21: 1-2 Yesaya 23: 10-12

**Kata data:**

Strong's: H3667, G4949, G5403

**Filipi, orang Filipi**

**Fakta-fakta:**

Filipi adalah sebuah kota besar dan koloni Romawi yang terletak di Makedonia di bagian utara Yunani kuno.

Paulus dan Silas pergi ke Filipi untuk berkhotbah tentang Yesus kepada orang-orang di sana. Sementara di Filipi, Paulus dan Silas ditangkap, tetapi Tuhan secara ajaib membebaskan mereka. Buku Perjanjian Baru tentang Filipi adalah surat yang ditulis rasul Paulus kepada orang-orang Kristen di gereja di Filipi. Perhatikan bahwa ini adalah kota yang berbeda dari Kaisarea Filipi yang terletak di timur laut Israel dekat Gunung Hermon.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:1-2 Kisah Para Rasul 16:11-13 Matius 16:13-16 Filipi 1:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota **Filipi** untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus.

**47:13**Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan Silas dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan **Filipi**.

**Data Kata:**

Strong's: G5374, G5375

**Filipi, orang Filipi**

**Fakta-fakta:**

Filipi adalah sebuah kota besar dan koloni Romawi yang terletak di Makedonia di bagian utara Yunani kuno.

Paulus dan Silas pergi ke Filipi untuk berkhotbah tentang Yesus kepada orang-orang di sana. Sementara di Filipi, Paulus dan Silas ditangkap, tetapi Tuhan secara ajaib membebaskan mereka. Buku Perjanjian Baru tentang Filipi adalah surat yang ditulis rasul Paulus kepada orang-orang Kristen di gereja di Filipi. Perhatikan bahwa ini adalah kota yang berbeda dari Kaisarea Filipi yang terletak di timur laut Israel dekat Gunung Hermon.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:1-2 Kisah Para Rasul 16:11-13 Matius 16:13-16 Filipi 1:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota **Filipi** untuk

memberitakan Kabar Baik tentang Yesus.
**47:13**Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan Silas dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan **Filipi**.
**Data Kata:**
Strong's: G5374, G5375
**Filipi, orang Filipi**
**Fakta-fakta:**
Filipi adalah sebuah kota besar dan koloni Romawi yang terletak di Makedonia di bagian utara Yunani kuno.

Paulus dan Silas pergi ke Filipi untuk berkhotbah tentang Yesus kepada orang-orang di sana. Sementara di Filipi, Paulus dan Silas ditangkap, tetapi Tuhan secara ajaib membebaskan mereka. Buku Perjanjian Baru tentang Filipi adalah surat yang ditulis rasul Paulus kepada orang-orang Kristen di gereja di Filipi. Perhatikan bahwa ini adalah kota yang berbeda dari Kaisarea Filipi yang terletak di timur laut Israel dekat Gunung Hermon.
**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:1-2 Kisah Para Rasul 16:11-13 Matius 16:13-16 Filipi 1:1-2
**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**
**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota **Filipi** untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus.
**47:13**Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan Silas dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan **Filipi**.
**Data Kata:**
Strong's: G5374, G5375
**Filipi, orang Filipi**
**Fakta-fakta:**
Filipi adalah sebuah kota besar dan koloni Romawi yang terletak di Makedonia di bagian utara Yunani kuno.

Paulus dan Silas pergi ke Filipi untuk berkhotbah tentang Yesus kepada orang-orang di sana. Sementara di Filipi, Paulus dan Silas ditangkap, tetapi Tuhan secara ajaib membebaskan mereka. Buku Perjanjian Baru tentang Filipi adalah surat yang ditulis rasul Paulus kepada orang-orang Kristen di gereja di Filipi. Perhatikan bahwa ini adalah kota yang berbeda dari Kaisarea Filipi yang terletak di timur laut Israel dekat Gunung Hermon.
**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:1-2 Kisah Para Rasul 16:11-13 Matius 16:13-16 Filipi 1:1-2
**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**
**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota **Filipi** untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus.
**47:13**Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan Silas dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan **Filipi**.
**Data Kata:**
Strong's: G5374, G5375
**Filipi, orang Filipi**
**Fakta-fakta:**
Filipi adalah sebuah kota besar dan koloni Romawi yang terletak di Makedonia di bagian utara Yunani kuno.

Paulus dan Silas pergi ke Filipi untuk berkhotbah tentang Yesus kepada orang-

orang di sana. Sementara di Filipi, Paulus dan Silas ditangkap, tetapi Tuhan secara ajaib membebaskan mereka. Buku Perjanjian Baru tentang Filipi adalah surat yang ditulis rasul Paulus kepada orang-orang Kristen di gereja di Filipi. Perhatikan bahwa ini adalah kota yang berbeda dari Kaisarea Filipi yang terletak di timur laut Israel dekat Gunung Hermon.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:1-2 Kisah Para Rasul 16:11-13 Matius 16:13-16 Filipi 1:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota **Filipi** untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus.

**47:13**Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan Silas dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan **Filipi**.

**Data Kata:**

Strong's: G5374, G5375

**Filipus, sang penginjil**

**Fakta-fakta:**

Di gereja Kristen mula-mula di Yerusalem, Filipus adalah salah satu dari tujuh pemimpin yang dipilih untuk merawat orang-orang Kristen yang miskin dan membutuhkan, terutama para janda.

Allah menggunakan Filipus untuk membagikan Injil kepada orang-orang di banyak kota berbeda di provinsi Yudea dan Galilea, termasuk seorang pria Ethiopia yang ia temui di jalan padang pasir ke Gaza dari Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian Filipus tinggal di Kaisarea ketika Paulus dan rekan-rekannya tinggal di rumahnya dalam perjalanan kembali ke Yerusalem. Kebanyakan ahli Alkitab berpikir bahwa Filipus si penginjil tidak sama dengan rasul Yesus dengan nama itu. Beberapa bahasa mungkin lebih suka menggunakan ejaan yang sedikit berbeda untuk nama kedua pria ini untuk memperjelas bahwa mereka adalah pria yang berbeda.

Lihat juga:  Filipus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 8:12-13 Kisah Para Rasul 8:29-31 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 8:39-40

**Data Kata:**

Strong's: G5376

**Filipus, sang penginjil**

**Fakta-fakta:**

Di gereja Kristen mula-mula di Yerusalem, Filipus adalah salah satu dari tujuh pemimpin yang dipilih untuk merawat orang-orang Kristen yang miskin dan membutuhkan, terutama para janda.

Allah menggunakan Filipus untuk membagikan Injil kepada orang-orang di banyak kota berbeda di provinsi Yudea dan Galilea, termasuk seorang pria Ethiopia yang ia temui di jalan padang pasir ke Gaza dari Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian Filipus tinggal di Kaisarea ketika Paulus dan rekan-rekannya tinggal di rumahnya dalam perjalanan kembali ke Yerusalem. Kebanyakan ahli Alkitab berpikir bahwa Filipus si penginjil tidak sama dengan rasul Yesus dengan nama itu. Beberapa bahasa mungkin lebih suka menggunakan ejaan yang sedikit berbeda untuk nama kedua pria ini untuk memperjelas bahwa mereka adalah pria yang berbeda.

Lihat juga:  Filipus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 8:12-13 Kisah Para Rasul 8:29-31 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 8:39-40

**Data Kata:**

Strong's: G5376

**Filipus, sang penginjil**

**Fakta-fakta:**

Di gereja Kristen mula-mula di Yerusalem, Filipus adalah salah satu dari tujuh pemimpin yang dipilih untuk merawat orang-orang Kristen yang miskin dan membutuhkan, terutama para janda.

Allah menggunakan Filipus untuk membagikan Injil kepada orang-orang di banyak kota berbeda di provinsi Yudea dan Galilea, termasuk seorang pria Ethiopia yang ia temui di jalan padang pasir ke Gaza dari Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian Filipus tinggal di Kaisarea ketika Paulus dan rekan-rekannya tinggal di rumahnya dalam perjalanan kembali ke Yerusalem. Kebanyakan ahli Alkitab berpikir bahwa Filipus si penginjil tidak sama dengan rasul Yesus dengan nama itu. Beberapa bahasa mungkin lebih suka menggunakan ejaan yang sedikit berbeda untuk nama kedua pria ini untuk memperjelas bahwa mereka adalah pria yang berbeda.

Lihat juga:  Filipus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 8:12-13 Kisah Para Rasul 8:29-31 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 8:39-40

**Data Kata:**

Strong's: G5376

**Filipus, sang penginjil**

**Fakta-fakta:**

Di gereja Kristen mula-mula di Yerusalem, Filipus adalah salah satu dari tujuh pemimpin yang dipilih untuk merawat orang-orang Kristen yang miskin dan membutuhkan, terutama para janda.

Allah menggunakan Filipus untuk membagikan Injil kepada orang-orang di banyak kota berbeda di provinsi Yudea dan Galilea, termasuk seorang pria Ethiopia yang ia temui di jalan padang pasir ke Gaza dari Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian Filipus tinggal di Kaisarea ketika Paulus dan rekan-rekannya tinggal di rumahnya dalam perjalanan kembali ke Yerusalem. Kebanyakan ahli Alkitab berpikir bahwa Filipus si penginjil tidak sama dengan rasul Yesus dengan nama itu. Beberapa bahasa mungkin lebih suka menggunakan ejaan yang sedikit berbeda untuk nama kedua pria ini untuk memperjelas bahwa mereka adalah pria yang berbeda.

Lihat juga:  Filipus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 8:12-13 Kisah Para Rasul 8:29-31 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 8:39-40

**Data Kata:**

Strong's: G5376

**Filipus, sang penginjil**

**Fakta-fakta:**

Di gereja Kristen mula-mula di Yerusalem, Filipus adalah salah satu dari tujuh pemimpin yang dipilih untuk merawat orang-orang Kristen yang miskin dan membutuhkan, terutama para janda.

Allah menggunakan Filipus untuk membagikan Injil kepada orang-orang di banyak kota berbeda di provinsi Yudea dan Galilea, termasuk seorang pria Ethiopia yang ia temui di jalan padang pasir ke Gaza dari Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian Filipus tinggal di Kaisarea ketika Paulus dan rekan-rekannya tinggal di rumahnya dalam perjalanan kembali ke Yerusalem. Kebanyakan ahli Alkitab berpikir bahwa Filipus si penginjil tidak sama dengan rasul Yesus dengan nama itu. Beberapa bahasa mungkin lebih suka menggunakan ejaan yang sedikit berbeda untuk nama kedua pria ini untuk memperjelas bahwa mereka adalah pria yang berbeda.
Lihat juga:  Filipus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 8:12-13 Kisah Para Rasul 8:29-31 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 8:39-40

**Data Kata:**

Strong's: G5376

## Filipus, sang rasul

**Fakta-fakta:**

Rasul Filipus adalah salah satu dari dua belas murid Yesus. Dia berasal dari kota Betsaida.

Filipus membawa Natanael untuk menemui Yesus. Yesus menanyai Filipus tentang bagaimana menyediakan makanan untuk lebih dari 5.000 orang. Pada perjamuan Paskah terakhir yang Yesus makan dengan murid-muridNya, Ia berbicara kepada mereka tentang Allah, Bapaknya. Filipus meminta Yesus untuk menunjukkan kepada mereka Bapa. Beberapa bahasa mungkin lebih suka mengeja nama Filipus ini dengan cara yang berbeda dari Filipus lainnya (penginjil) untuk menghindari kebingungan.
(Lihat juga: Filipus )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:43-45 Yohanes 06:4-6 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: Philip

## Filipus, sang rasul

**Fakta-fakta:**

Rasul Filipus adalah salah satu dari dua belas murid Yesus. Dia berasal dari kota Betsaida.

Filipus membawa Natanael untuk menemui Yesus. Yesus menanyai Filipus tentang bagaimana menyediakan makanan untuk lebih dari 5.000 orang. Pada perjamuan Paskah terakhir yang Yesus makan dengan murid-muridNya, Ia berbicara kepada mereka tentang Allah, Bapaknya. Filipus meminta Yesus untuk menunjukkan kepada mereka Bapa. Beberapa bahasa mungkin lebih suka mengeja nama Filipus ini dengan cara yang berbeda dari Filipus lainnya (penginjil) untuk menghindari kebingungan.
(Lihat juga: Filipus )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:43-45 Yohanes 06:4-6 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: Philip

**Filipus, sang rasul**

**Fakta-fakta:**

Rasul Filipus adalah salah satu dari dua belas murid Yesus. Dia berasal dari kota Betsaida.

Filipus membawa Natanael untuk menemui Yesus. Yesus menanyai Filipus tentang bagaimana menyediakan makanan untuk lebih dari 5.000 orang. Pada perjamuan Paskah terakhir yang Yesus makan dengan murid-muridNya, Ia berbicara kepada mereka tentang Allah, Bapaknya. Filipus meminta Yesus untuk menunjukkan kepada mereka Bapa. Beberapa bahasa mungkin lebih suka mengeja nama Filipus ini dengan cara yang berbeda dari Filipus lainnya (penginjil) untuk menghindari kebingungan.
(Lihat juga: Filipus )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:43-45 Yohanes 06:4-6 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: Philip

**Filipus, sang rasul**

**Fakta-fakta:**

Rasul Filipus adalah salah satu dari dua belas murid Yesus. Dia berasal dari kota Betsaida.

Filipus membawa Natanael untuk menemui Yesus. Yesus menanyai Filipus tentang bagaimana menyediakan makanan untuk lebih dari 5.000 orang. Pada perjamuan Paskah terakhir yang Yesus makan dengan murid-muridNya, Ia berbicara kepada mereka tentang Allah, Bapaknya. Filipus meminta Yesus untuk menunjukkan kepada mereka Bapa. Beberapa bahasa mungkin lebih suka mengeja nama Filipus ini dengan cara yang berbeda dari Filipus lainnya (penginjil) untuk menghindari kebingungan.
(Lihat juga: Filipus )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:43-45 Yohanes 06:4-6 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: Philip

**Filipus, sang rasul**

**Fakta-fakta:**

Rasul Filipus adalah salah satu dari dua belas murid Yesus. Dia berasal dari kota Betsaida.

Filipus membawa Natanael untuk menemui Yesus. Yesus menanyai Filipus tentang bagaimana menyediakan makanan untuk lebih dari 5.000 orang. Pada perjamuan Paskah terakhir yang Yesus makan dengan murid-muridNya, Ia berbicara kepada mereka tentang Allah, Bapaknya. Filipus meminta Yesus untuk menunjukkan kepada mereka Bapa. Beberapa bahasa mungkin lebih suka mengeja nama Filipus ini dengan cara yang berbeda

dari Filipus lainnya (penginjil) untuk menghindari kebingungan.
(Lihat juga: Filipus )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 1:43-45 Yohanes 06:4-6 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: Philip

## Firaun, raja Mesir

**Fakta-fakta:**

Pada zaman kuno, raja-raja yang memerintah atas negara Mesir disebut Firaun.

Secara keseluruhan, lebih dari 300 Firaun memerintah Mesir selama lebih dari 2000 tahun. Raja-raja Mesir ini sangat kuat dan kaya. Beberapa Firaun ini disebutkan dalam Alkitab. Seringkali gelar ini digunakan sebagai nama daripada sebagai gelar. Dalam kasus-kasus ini, dipergunakan huruf besar menjadi "Firaun."
(Lihat juga: Mesir, raja)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:20-21 Kejadian 12:14-16 Kejadian 40:6-8 Kejadian 41:25-26

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, **Firaun**, yang disebut orang-orang Mesir sebagai raja mereka, mengalami dua mimpi yang sangat mengganggunya.
**08:08 Firaun** sangat terkesan dengan Yusuf sehingga dia membuatnya menjadi orang paling berkuasa kedua di seluruh Mesir!
**09:02** Jadi **Firaun** yang waktu itu berkuasa di Mesir menjadikan orang Israel sebagai budak orang Mesir.
**09:13**"Aku akan mengutus engkau kepada **Firaun** sehingga engkau dapat membawa orang Israel keluar dari perbudakan mereka di Mesir.
**10:02** Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada **Firaun** bahwa Dia lebih berkuasa dari pada **Firaun** dan semua dewa-dewa Mesir.

**Data Kata:**

Strong's: H4428, H4714, H6547, G5328

## Firaun, raja Mesir

**Fakta-fakta:**

Pada zaman kuno, raja-raja yang memerintah atas negara Mesir disebut Firaun.

Secara keseluruhan, lebih dari 300 Firaun memerintah Mesir selama lebih dari 2000 tahun. Raja-raja Mesir ini sangat kuat dan kaya. Beberapa Firaun ini disebutkan dalam Alkitab. Seringkali gelar ini digunakan sebagai nama daripada sebagai gelar. Dalam kasus-kasus ini, dipergunakan huruf besar menjadi "Firaun."
(Lihat juga: Mesir, raja)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:20-21 Kejadian 12:14-16 Kejadian 40:6-8 Kejadian 41:25-26

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, **Firaun**, yang disebut orang-orang Mesir sebagai raja

mereka, mengalami dua mimpi yang sangat mengganggunya.
**08:08 Firaun** sangat terkesan dengan Yusuf sehingga dia membuatnya menjadi orang paling berkuasa kedua di seluruh Mesir!
**09:02** Jadi **Firaun** yang waktu itu berkuasa di Mesir menjadikan orang Israel sebagai budak orang Mesir.
**09:13**"Aku akan mengutus engkau kepada **Firaun** sehingga engkau dapat membawa orang Israel keluar dari perbudakan mereka di Mesir.
**10:02** Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada **Firaun** bahwa Dia lebih berkuasa dari pada **Firaun** dan semua dewa-dewa Mesir.

**Data Kata:**

Strong's: H4428, H4714, H6547, G5328

**Firaun, raja Mesir**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman kuno, raja-raja yang memerintah atas negara Mesir disebut Firaun.

Secara keseluruhan, lebih dari 300 Firaun memerintah Mesir selama lebih dari 2000 tahun. Raja-raja Mesir ini sangat kuat dan kaya. Beberapa Firaun ini disebutkan dalam Alkitab. Seringkali gelar ini digunakan sebagai nama daripada sebagai gelar. Dalam kasus-kasus ini, dipergunakan huruf besar menjadi "Firaun."
(Lihat juga: Mesir, raja)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:20-21 Kejadian 12:14-16 Kejadian 40:6-8 Kejadian 41:25-26

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, **Firaun**, yang disebut orang-orang Mesir sebagai raja mereka, mengalami dua mimpi yang sangat mengganggunya.
**08:08 Firaun** sangat terkesan dengan Yusuf sehingga dia membuatnya menjadi orang paling berkuasa kedua di seluruh Mesir!
**09:02** Jadi **Firaun** yang waktu itu berkuasa di Mesir menjadikan orang Israel sebagai budak orang Mesir.
**09:13**"Aku akan mengutus engkau kepada **Firaun** sehingga engkau dapat membawa orang Israel keluar dari perbudakan mereka di Mesir.
**10:02** Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada **Firaun** bahwa Dia lebih berkuasa dari pada **Firaun** dan semua dewa-dewa Mesir.

**Data Kata:**

Strong's: H4428, H4714, H6547, G5328

**Gabriel**

**Fakta-fakta:**

Gabriel adalah nama salah satu malaikat Allah. Dia disebutkan namanya beberapa kali, baik di Perjanjian Lama dan PerjanBaru.

Allah mengutus Gabriel untuk memberitahukan nabi Daniel arti penglihatan yang telah dilihatnya. Di waktu yang lain, ketika Daniel sedang berdoa, malaikat Gabriel menghampirinya dan bernubuat tentang apa yang akan terjadi di masa depan. Daniel menggambarkannya sebagai seorang "manusia." Di Perjanjian Baru dicatat bahwa Gabriel datang kepada Zakharia bernubuat bahwa istrinya Elisabet yang telah tua akan mendapatkan seorang anak laki-laki, Yohanes. Bulan keenam setelah itu, Gabriel diutus kepada Maria untuk

memberitahukan bahwa Allah secara ajaib akan memungkinkan dia mengandung seorang anak yang akan menjadi "Anak Allah." Gabriel memberitahukan Maria untuk memberikan nama anaknya, "Yesus."
(Lihat juga: malaikat, Daniel, Elisabet, Yohanes (Pembaptis), Maria, nabi, Anak Allah, Zakharia (PB))

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:15-17 Daniel 9:20-21 Lukas 1:18-20 Lukas 1:26-29

**Data Kata:**

Strong's: H1403, G1043

**Gad**

**Fakta-fakta:**

Gad adalah salah satu putra Yakub. Yakub juga bernama Isreal.

Keluarga Gad menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Seorang pria lain dalam Alkitab bernama Gad adalah seorang nabi yang berhadapan dengan Raja Daud karena dosanya melakukan sensus terhadap orang Israel. Nama-nama kota Baalgad dan Migdalgad masing-masing dua kata dalam teks asli dan kadang-kadang ditulis "Baal Gad" dan "Migdal Gad."
(Lihat juga: dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:18-19 Keluaran 1:1-5 Kejadian 30:9-11 Yosua 1:12-13 Yosua 21:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H1410, H1425, G1045

**Gad**

**Fakta-fakta:**

Gad adalah salah satu putra Yakub. Yakub juga bernama Isreal.

Keluarga Gad menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Seorang pria lain dalam Alkitab bernama Gad adalah seorang nabi yang berhadapan dengan Raja Daud karena dosanya melakukan sensus terhadap orang Israel. Nama-nama kota Baalgad dan Migdalgad masing-masing dua kata dalam teks asli dan kadang-kadang ditulis "Baal Gad" dan "Migdal Gad."
(Lihat juga: dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:18-19 Keluaran 1:1-5 Kejadian 30:9-11 Yosua 1:12-13 Yosua 21:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H1410, H1425, G1045

**Gad**

**Fakta-fakta:**

Gad adalah salah satu putra Yakub. Yakub juga bernama Isreal.

Keluarga Gad menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Seorang pria lain dalam Alkitab bernama Gad adalah seorang nabi yang berhadapan dengan Raja Daud karena dosanya melakukan sensus terhadap orang Israel. Nama-nama kota Baalgad dan Migdalgad masing-masing dua kata dalam teks asli dan kadang-kadang ditulis "Baal Gad" dan "Migdal Gad."
(Lihat juga: dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:18-19 Keluaran 1:1-5 Kejadian 30:9-11 Yosua 1:12-13 Yosua

21:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H1410, H1425, G1045

**Galatia, Galatia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Galatia adalah provinsi Romawi besar yang terletak di bagian tengah dari apa yang sekarang menjadi negara Turki.

Bagian dari Galatia berbatasan dengan Laut Hitam, yang berada di utara. Itu juga berbatasan dengan provinsi Asia, Bitinia, Kapadokia, Celicia, dan Pamfilia. Rasul Paulus menulis surat kepada orang-orang Kristen yang tinggal di provinsi Galatia. Surat ini adalah buku Perjanjian Baru yang disebut "Galatia." Salah satu alasan mengapa Paulus menulis suratnya kepada orang-orang Galatia adalah untuk menekankan kembali Injil keselamatan dengan anugerah, bukan dengan perbuatan. Orang-orang Kristen Yahudi di sana salah mengajar orang-orang Kristen non-Yahudi di sana bahwa perlu bagi orang percaya untuk mematuhi hukum-hukum Yahudi tertentu.

(Lihat juga: Asia, percaya, Kilikia, kabar baik, Paulus, karya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:1-2 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 16:6-8 Galatia 1:1-2

**Data kata:**

Strong's: G1053, G1054

**Galatia, Galatia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Galatia adalah provinsi Romawi besar yang terletak di bagian tengah dari apa yang sekarang menjadi negara Turki.

Bagian dari Galatia berbatasan dengan Laut Hitam, yang berada di utara. Itu juga berbatasan dengan provinsi Asia, Bitinia, Kapadokia, Celicia, dan Pamfilia. Rasul Paulus menulis surat kepada orang-orang Kristen yang tinggal di provinsi Galatia. Surat ini adalah buku Perjanjian Baru yang disebut "Galatia." Salah satu alasan mengapa Paulus menulis suratnya kepada orang-orang Galatia adalah untuk menekankan kembali Injil keselamatan dengan anugerah, bukan dengan perbuatan. Orang-orang Kristen Yahudi di sana salah mengajar orang-orang Kristen non-Yahudi di sana bahwa perlu bagi orang percaya untuk mematuhi hukum-hukum Yahudi tertentu.

(Lihat juga: Asia, percaya, Kilikia, kabar baik, Paulus, karya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:1-2 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 16:6-8 Galatia 1:1-2

**Data kata:**

Strong's: G1053, G1054

**Galatia, Galatia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Galatia adalah provinsi Romawi besar yang terletak di bagian tengah dari apa yang sekarang menjadi negara Turki.

Bagian dari Galatia berbatasan dengan Laut Hitam, yang berada di utara. Itu juga berbatasan dengan provinsi Asia, Bitinia, Kapadokia, Celicia, dan Pamfilia. Rasul Paulus menulis surat kepada orang-orang Kristen yang tinggal di

provinsi Galatia. Surat ini adalah buku Perjanjian Baru yang disebut "Galatia." Salah satu alasan mengapa Paulus menulis suratnya kepada orang-orang Galatia adalah untuk menekankan kembali Injil keselamatan dengan anugerah, bukan dengan perbuatan. Orang-orang Kristen Yahudi di sana salah mengajar orang-orang Kristen non-Yahudi di sana bahwa perlu bagi orang percaya untuk mematuhi hukum-hukum Yahudi tertentu.
(Lihat juga: Asia, percaya, Kilikia, kabar baik, Paulus, karya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:1-2 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 16:6-8 Galatia 1:1-2

**Data kata:**

Strong's: G1053, G1054

## Galatia, Galatia

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Galatia adalah provinsi Romawi besar yang terletak di bagian tengah dari apa yang sekarang menjadi negara Turki.

Bagian dari Galatia berbatasan dengan Laut Hitam, yang berada di utara. Itu juga berbatasan dengan provinsi Asia, Bitinia, Kapadokia, Celicia, dan Pamfilia. Rasul Paulus menulis surat kepada orang-orang Kristen yang tinggal di provinsi Galatia. Surat ini adalah buku Perjanjian Baru yang disebut "Galatia." Salah satu alasan mengapa Paulus menulis suratnya kepada orang-orang Galatia adalah untuk menekankan kembali Injil keselamatan dengan anugerah, bukan dengan perbuatan. Orang-orang Kristen Yahudi di sana salah mengajar orang-orang Kristen non-Yahudi di sana bahwa perlu bagi orang percaya untuk mematuhi hukum-hukum Yahudi tertentu.
(Lihat juga: Asia, percaya, Kilikia, kabar baik, Paulus, karya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:1-2 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 16:6-8 Galatia 1:1-2

**Data kata:**

Strong's: G1053, G1054

## Galatia, Galatia

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Galatia adalah provinsi Romawi besar yang terletak di bagian tengah dari apa yang sekarang menjadi negara Turki.

Bagian dari Galatia berbatasan dengan Laut Hitam, yang berada di utara. Itu juga berbatasan dengan provinsi Asia, Bitinia, Kapadokia, Celicia, dan Pamfilia. Rasul Paulus menulis surat kepada orang-orang Kristen yang tinggal di provinsi Galatia. Surat ini adalah buku Perjanjian Baru yang disebut "Galatia." Salah satu alasan mengapa Paulus menulis suratnya kepada orang-orang Galatia adalah untuk menekankan kembali Injil keselamatan dengan anugerah, bukan dengan perbuatan. Orang-orang Kristen Yahudi di sana salah mengajar orang-orang Kristen non-Yahudi di sana bahwa perlu bagi orang percaya untuk mematuhi hukum-hukum Yahudi tertentu.
(Lihat juga: Asia, percaya, Kilikia, kabar baik, Paulus, karya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:1-2 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 16:6-8 Galatia 1:1-2

**Data kata:**

Strong's: G1053, G1054

**Galatia, Galatia**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Galatia adalah provinsi Romawi besar yang terletak di bagian tengah dari apa yang sekarang menjadi negara Turki.

Bagian dari Galatia berbatasan dengan Laut Hitam, yang berada di utara. Itu juga berbatasan dengan provinsi Asia, Bitinia, Kapadokia, Celicia, dan Pamfilia. Rasul Paulus menulis surat kepada orang-orang Kristen yang tinggal di provinsi Galatia. Surat ini adalah buku Perjanjian Baru yang disebut "Galatia." Salah satu alasan mengapa Paulus menulis suratnya kepada orang-orang Galatia adalah untuk menekankan kembali Injil keselamatan dengan anugerah, bukan dengan perbuatan. Orang-orang Kristen Yahudi di sana salah mengajar orang-orang Kristen non-Yahudi di sana bahwa perlu bagi orang percaya untuk mematuhi hukum-hukum Yahudi tertentu.

(Lihat juga: Asia, percaya, Kilikia, kabar baik, Paulus, karya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 16:1-2 1 Petrus 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 16:6-8 Galatia 1:1-2

**Data kata:**

Strong's: G1053, G1054

**Galilea, Orang Galilea, orang-orang Galilea**

**Fakta-fakta :**

Galilea adalah wilayah paling utara di Israel, tepat di utara Samaria. "Galilea" adalah orang yang tinggal di Galilea atau yang tinggal di Galilea.

Galilea, Samaria, dan Yudea adalah tiga provinsi utama Israel selama masa Perjanjian Baru. Galilea berbatasan di timur dengan danau besar yang disebut "Danau Galilea." Yesus tumbuh dan tinggal di kota Nazareth di Galilea. Sebagian besar mukjizat dan ajaran Yesus terjadi di wilayah Galilea.

(Lihat juga: Nazareth, Samaria, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 13:30-31 Yohanes 2:1-2 Yohanes 4:1-3 Lukas 13:1-3 Markus 3:7-8 Matius 2:22-23 Matius 3:13-15

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

21:10 Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan tinggal di **Galilea**, menghibur orang-orang yang patah hati, dan menyatakan kebebasan untuk menangkap dan membebaskan para tahanan.

26:1 Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dengan kuasa Roh Kudus ke wilayah **Galilea** tempat ia tinggal.

39:6 Akhirnya, orang-orang berkata, "Kami tahu bahwa Anda bersama Yesus karena Anda berdua dari Galilea."

41:6 Lalu malaikat itu memberi tahu para perempuan itu, "Pergi dan beri tahu para murid, 'Yesus telah bangkit dari kematian dan dia akan pergi ke **Galilea** di depanmu.'"

**Data kata:**

Strong's: H1551, G1056, G1057

**Galilea, Orang Galilea, orang-orang Galilea**

**Fakta-fakta :**

Galilea adalah wilayah paling utara di Israel, tepat di utara Samaria. "Galilea" adalah orang yang tinggal di Galilea atau yang tinggal di Galilea.

Galilea, Samaria, dan Yudea adalah tiga provinsi utama Israel selama masa Perjanjian Baru. Galilea berbatasan di timur dengan danau besar yang disebut "Danau Galilea." Yesus tumbuh dan tinggal di kota Nazareth di Galilea. Sebagian besar mukjizat dan ajaran Yesus terjadi di wilayah Galilea.
(Lihat juga: Nazareth, Samaria, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 13:30-31 Yohanes 2:1-2 Yohanes 4:1-3 Lukas 13:1-3 Markus 3:7-8 Matius 2:22-23 Matius 3:13-15

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

21:10 Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan tinggal di **Galilea**, menghibur orang-orang yang patah hati, dan menyatakan kebebasan untuk menangkap dan membebaskan para tahanan.
26:1 Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dengan kuasa Roh Kudus ke wilayah **Galilea** tempat ia tinggal.
39:6 Akhirnya, orang-orang berkata, "Kami tahu bahwa Anda bersama Yesus karena Anda berdua dari Galilea."
41:6 Lalu malaikat itu memberi tahu para perempuan itu, "Pergi dan beri tahu para murid, 'Yesus telah bangkit dari kematian dan dia akan pergi ke **Galilea** di depanmu.'"

**Data kata:**

Strong's: H1551, G1056, G1057

**Galilea, Orang Galilea, orang-orang Galilea**

**Fakta-fakta :**

Galilea adalah wilayah paling utara di Israel, tepat di utara Samaria. "Galilea" adalah orang yang tinggal di Galilea atau yang tinggal di Galilea.

Galilea, Samaria, dan Yudea adalah tiga provinsi utama Israel selama masa Perjanjian Baru. Galilea berbatasan di timur dengan danau besar yang disebut "Danau Galilea." Yesus tumbuh dan tinggal di kota Nazareth di Galilea. Sebagian besar mukjizat dan ajaran Yesus terjadi di wilayah Galilea.
(Lihat juga: Nazareth, Samaria, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 13:30-31 Yohanes 2:1-2 Yohanes 4:1-3 Lukas 13:1-3 Markus 3:7-8 Matius 2:22-23 Matius 3:13-15

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

21:10 Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan tinggal di **Galilea**, menghibur orang-orang yang patah hati, dan menyatakan kebebasan untuk menangkap dan membebaskan para tahanan.
26:1 Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dengan kuasa Roh Kudus ke wilayah **Galilea** tempat ia tinggal.
39:6 Akhirnya, orang-orang berkata, "Kami tahu bahwa Anda bersama Yesus karena Anda berdua dari Galilea."
41:6 Lalu malaikat itu memberi tahu para perempuan itu, "Pergi dan beri tahu para murid, 'Yesus telah bangkit dari kematian dan dia akan pergi ke **Galilea** di depanmu.'"

**Data kata:**

Strong's: H1551, G1056, G1057

## Galilea, Orang Galilea, orang-orang Galilea

**Fakta-fakta :**

Galilea adalah wilayah paling utara di Israel, tepat di utara Samaria. "Galilea" adalah orang yang tinggal di Galilea atau yang tinggal di Galilea.

Galilea, Samaria, dan Yudea adalah tiga provinsi utama Israel selama masa Perjanjian Baru. Galilea berbatasan di timur dengan danau besar yang disebut "Danau Galilea." Yesus tumbuh dan tinggal di kota Nazareth di Galilea. Sebagian besar mukjizat dan ajaran Yesus terjadi di wilayah Galilea.
(Lihat juga: Nazareth, Samaria, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 13:30-31 Yohanes 2:1-2 Yohanes 4:1-3 Lukas 13:1-3 Markus 3:7-8 Matius 2:22-23 Matius 3:13-15

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

21:10 Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan tinggal di **Galilea**, menghibur orang-orang yang patah hati, dan menyatakan kebebasan untuk menangkap dan membebaskan para tahanan.
26:1 Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dengan kuasa Roh Kudus ke wilayah **Galilea** tempat ia tinggal.
39:6 Akhirnya, orang-orang berkata, "Kami tahu bahwa Anda bersama Yesus karena Anda berdua dari Galilea."
41:6 Lalu malaikat itu memberi tahu para perempuan itu, "Pergi dan beri tahu para murid, 'Yesus telah bangkit dari kematian dan dia akan pergi ke **Galilea** di depanmu.'"

**Data kata:**

Strong's: H1551, G1056, G1057

## Galilea, Orang Galilea, orang-orang Galilea

**Fakta-fakta :**

Galilea adalah wilayah paling utara di Israel, tepat di utara Samaria. "Galilea" adalah orang yang tinggal di Galilea atau yang tinggal di Galilea.

Galilea, Samaria, dan Yudea adalah tiga provinsi utama Israel selama masa Perjanjian Baru. Galilea berbatasan di timur dengan danau besar yang disebut "Danau Galilea." Yesus tumbuh dan tinggal di kota Nazareth di Galilea. Sebagian besar mukjizat dan ajaran Yesus terjadi di wilayah Galilea.
(Lihat juga: Nazareth, Samaria, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 13:30-31 Yohanes 2:1-2 Yohanes 4:1-3 Lukas 13:1-3 Markus 3:7-8 Matius 2:22-23 Matius 3:13-15

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

21:10 Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan tinggal di **Galilea**, menghibur orang-orang yang patah hati, dan menyatakan kebebasan untuk menangkap dan membebaskan para tahanan.
26:1 Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dengan kuasa Roh Kudus ke wilayah **Galilea** tempat ia tinggal.
39:6 Akhirnya, orang-orang berkata, "Kami tahu bahwa Anda bersama Yesus karena Anda berdua dari Galilea."
41:6 Lalu malaikat itu memberi tahu para perempuan itu, "Pergi dan beri tahu para murid, 'Yesus telah bangkit dari kematian dan dia akan pergi ke **Galilea** di depanmu.'"

**Data kata:**

Strong's: H1551, G1056, G1057

## Gaza

**Fakta-fakta:**

Selama masa Alkitab, Gaza adalah kota Filistin yang makmur yang terletak di pantai Laut Mediterania, sekitar 38 kilometer selatan Ashdod. Itu adalah salah satu dari lima kota besar orang Filistin.

Karena lokasinya, Gaza adalah pelabuhan utama di mana kegiatan komersial terjadi antara banyak kelompok masyarakat dan negara. Saat ini, kota Gaza masih merupakan pelabuhan penting di Jalur Gaza, yang merupakan wilayah daratan yang terletak di sepanjang pantai Laut Mediterania yang berbatasan dengan Israel di utara dan timur, dan oleh Mesir di selatan. Gaza adalah kota tempat orang Filistin membawa Simson setelah mereka menangkapnya. Filipus sang penginjil sedang berjalan di sepanjang jalan gurun menuju Gaza ketika dia bertemu dengan seorang kasim Etiopia.

(Lihat juga: Asdod, Filipus, Orang Filistin, Etiopia, Gat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 4:24-25 Kisah Para Rasul 8:26-28 Kejadian 10:19-20 Yosua 10:40-41 Hakim-hakim 6:3-4

**Data kata:**

Strong's: H5804, H5841, G1048

## Getsemani

**Fakta-fakta:**

Getsemani adalah taman pohon zaitun di sebelah timur Yerusalem di luar lembah Kidron dan dekat Bukit Zaitun.

Taman Getsemani adalah tempat di mana Yesus dan para pengikutnya akan pergi sendirian dan beristirahat, jauh dari keramaian. Di Getsemani, Yesus berdoa dengan sedih, sebelum ditangkap di sana oleh para pemimpin Yahudi.

**Rujuk Alkitab:**

Markus 14:32-34 Matius 26:36-38

**Data kata:**

Strong's: G1068

## Getsemani

**Fakta-fakta:**

Getsemani adalah taman pohon zaitun di sebelah timur Yerusalem di luar lembah Kidron dan dekat Bukit Zaitun.

Taman Getsemani adalah tempat di mana Yesus dan para pengikutnya akan pergi sendirian dan beristirahat, jauh dari keramaian. Di Getsemani, Yesus berdoa dengan sedih, sebelum ditangkap di sana oleh para pemimpin Yahudi.

**Rujuk Alkitab:**

Markus 14:32-34 Matius 26:36-38

**Data kata:**

Strong's: G1068

## Gideon

**Fakta-fakta:**

Gideon adalah seorang Israel yang diangkat Allah untuk membebaskan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

Selama masa Gideon hidup, sekelompok orang yang disebut orang Midian

terus menyerang orang Israel dan menghancurkan hasil tanaman mereka. Meskipun Gideon takut, Allah tetap menggunakan dia untuk memimpin orang Israel berperang melawan orang Midian dan mengalahkan mereka. Gideon juga menaati Allah dengan menghancurkan mezbah dewa-dewa Baal dan berhala. Dia tidak hanya memimpin orang-orang dalam mengalahkan musuh-musuh mereka tetapi juga mendorong mereka untuk menaati dan menyembah TUHAN, satu-satunya Allah yang benar.
(Lihat juga: Baal, Asyera, menolong, Midian, Yahweh)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ibrani 11:32-34 Hakim-Hakim 6:11-12 Hakim-Hakim 6:22-24 Hakim-Hakim 8:15-17

**Contoh dari Kisah-kisah Alkitab:**

16:05 Malaikat TUHAN datang kepada Gideon dan berkata, "Allah beserta denganmu, prajurit yang perkasa. Pergi dan selamatkan Israel dari orang Midian." 16:06 Ayah Gideon memiliki mezbah persembahan bagi berhala. Allah menyuruh Gideon untuk merobohkan mezbah tersebut. 16:08 Ada begitu banyak jumlah mereka (orang Midian) sehingga tidak dapat dihitung. Gideon memanggil orang Israel untuk bersama-sama melawan mereka. 16:08 Gideon memanggil orang Israel untuk melawan mereka. Gideon meminta dua tanda dari Allah untuk meyakinkannya bahwa Allah mau memakainya untuk menyelamatkan Israel. 16:10 32.000 tentara Israel datang kepada Gideon, tetapi Allah mengatakan bahwa itu jumlah yang terlalu banyak. 16:12 Lalu Gideon kembali kepada tentaranya dan memberikan masing-masing kepada mereka tanduk, periuk tanah liat, dan obor. 16:15 Orang Israel ingin menjadikan Gideon sebagai raja mereka. 16:16 Kemudian Gideon menggunakan emas itu untuk membuat pakaian khusus seperti yang biasa dikenakan imam besar. Tetapi orang-orang malah menyembahnya seperti berhala.

**Data Kata:**

Strong's: H1439, H1441

## Golgota

**Fakta-fakta:**

"Golgota" adalah nama tempat Yesus disalibkan. Namanya berasal dari kata bahasa Aram yang berarti "Tengkorak" atau "Tempat Tengkorak."

Golgota terletak di luar tembok kota Yerusalem, di suatu tempat di dekat daerah itu. Mungkin terletak di lereng Bukit Zaitun. Dalam beberapa versi Alkitab bahasa Inggris yang lebih lama, Golgota diterjemahkan sebagai "Kalvari," yang berasal dari kata Latin untuk "tengkorak." Banyak versi Alkitab menggunakan kata yang mirip atau mirip dengan "Golgota," karena artinya sudah dijelaskan dalam teks Alkitab.
(Lihat juga: Aram, Bukit Zaitun)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Yohanes 19:17-18 Markus 15:22-24 Matius 27:32-34

**Data Kata:**

Strong's: G1115

## Golgota

**Fakta-fakta:**

"Golgota" adalah nama tempat Yesus disalibkan. Namanya berasal dari kata

bahasa Aram yang berarti "Tengkorak" atau "Tempat Tengkorak."

Golgota terletak di luar tembok kota Yerusalem, di suatu tempat di dekat daerah itu. Mungkin terletak di lereng Bukit Zaitun. Dalam beberapa versi Alkitab bahasa Inggris yang lebih lama, Golgota diterjemahkan sebagai "Kalvari," yang berasal dari kata Latin untuk "tengkorak." Banyak versi Alkitab menggunakan kata yang mirip atau mirip dengan "Golgota," karena artinya sudah dijelaskan dalam teks Alkitab.
(Lihat juga: Aram, Bukit Zaitun)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Yohanes 19:17-18 Markus 15:22-24 Matius 27:32-34

**Data Kata:**

Strong's: G1115

## Golgota

**Fakta-fakta:**

"Golgota" adalah nama tempat Yesus disalibkan. Namanya berasal dari kata bahasa Aram yang berarti "Tengkorak" atau "Tempat Tengkorak."

Golgota terletak di luar tembok kota Yerusalem, di suatu tempat di dekat daerah itu. Mungkin terletak di lereng Bukit Zaitun. Dalam beberapa versi Alkitab bahasa Inggris yang lebih lama, Golgota diterjemahkan sebagai "Kalvari," yang berasal dari kata Latin untuk "tengkorak." Banyak versi Alkitab menggunakan kata yang mirip atau mirip dengan "Golgota," karena artinya sudah dijelaskan dalam teks Alkitab.
(Lihat juga: Aram, Bukit Zaitun)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Yohanes 19:17-18 Markus 15:22-24 Matius 27:32-34

**Data Kata:**

Strong's: G1115

## Gomora

**Fakta-fakta:**

Gomora adalah sebuah kota yang terletak di lembah yang subur, dekat Sodom di mana Lot keponakan Abraham memilih untuk tinggal.

Lokasi yang tepat dari Gomora dan Sodom tidaklah diketahui, tetapi ada indikasi bahwa mereka mungkin terletak persis di selatan Laut Asin, dekat Lembah Sidim. Ada banyak raja-raja berperang di wilayah di mana Sodom dan Gomora berada. Ketika keluarga Lot ditangkap dalam suatu konflik antara Sodom dan kota-kota lainnya, Abraham dan orang-orangnya menyelamatkan mereka. Tidak lama setelah itu, Sodom dan Gomora dihancurkan Allah karena kefasikan orang-orang yang tinggal di sana.
(Lihat juga: Abraham , Babel, Lot, Laut Asin, Sodom)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:4-6 Kejadian 10:19-20 Kejadian 14:1-2 Kejadian 18:20-21 Yesaya 1:9 Matius 10:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H6017

## Gomora

**Fakta-fakta:**

Gomora adalah sebuah kota yang terletak di lembah yang subur, dekat Sodom di mana Lot keponakan Abraham memilih untuk tinggal.

Lokasi yang tepat dari Gomora dan Sodom tidaklah diketahui, tetapi ada indikasi bahwa mereka mungkin terletak persis di selatan Laut Asin, dekat Lembah Sidim. Ada banyak raja-raja berperang di wilayah di mana Sodom dan Gomora berada. Ketika keluarga Lot ditangkap dalam suatu konflik antara Sodom dan kota-kota lainnya, Abraham dan orang-orangnya menyelamatkan mereka. Tidak lama setelah itu, Sodom dan Gomora dihancurkan Allah karena kefasikan orang-orang yang tinggal di sana.
(Lihat juga: Abraham , Babel, Lot, Laut Asin, Sodom)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:4-6 Kejadian 10:19-20 Kejadian 14:1-2 Kejadian 18:20-21 Yesaya 1:9 Matius 10:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H6017

**Gomora**

**Fakta-fakta:**

Gomora adalah sebuah kota yang terletak di lembah yang subur, dekat Sodom di mana Lot keponakan Abraham memilih untuk tinggal.

Lokasi yang tepat dari Gomora dan Sodom tidaklah diketahui, tetapi ada indikasi bahwa mereka mungkin terletak persis di selatan Laut Asin, dekat Lembah Sidim. Ada banyak raja-raja berperang di wilayah di mana Sodom dan Gomora berada. Ketika keluarga Lot ditangkap dalam suatu konflik antara Sodom dan kota-kota lainnya, Abraham dan orang-orangnya menyelamatkan mereka. Tidak lama setelah itu, Sodom dan Gomora dihancurkan Allah karena kefasikan orang-orang yang tinggal di sana.
(Lihat juga: Abraham , Babel, Lot, Laut Asin, Sodom)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:4-6 Kejadian 10:19-20 Kejadian 14:1-2 Kejadian 18:20-21 Yesaya 1:9 Matius 10:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H6017

**Gomora**

**Fakta-fakta:**

Gomora adalah sebuah kota yang terletak di lembah yang subur, dekat Sodom di mana Lot keponakan Abraham memilih untuk tinggal.

Lokasi yang tepat dari Gomora dan Sodom tidaklah diketahui, tetapi ada indikasi bahwa mereka mungkin terletak persis di selatan Laut Asin, dekat Lembah Sidim. Ada banyak raja-raja berperang di wilayah di mana Sodom dan Gomora berada. Ketika keluarga Lot ditangkap dalam suatu konflik antara Sodom dan kota-kota lainnya, Abraham dan orang-orangnya menyelamatkan mereka. Tidak lama setelah itu, Sodom dan Gomora dihancurkan Allah karena kefasikan orang-orang yang tinggal di sana.
(Lihat juga: Abraham , Babel, Lot, Laut Asin, Sodom)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:4-6 Kejadian 10:19-20 Kejadian 14:1-2 Kejadian 18:20-21 Yesaya 1:9 Matius 10:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H6017

**Habakuk**

**Fakta-fakta:**
Habakuk adalah nabi Perjanjian Lama yang hidup pada waktu raja Yoyakim menjadi raja di Yehuda. Nabi Yeremia juga hidup selama beberapa waktu ini.

Nabi ini menulis kitab Habakuk sekitar 600 SM ketika orang Babel menaklukkan Yerusalem dan membawa banyak orang-orang Yehuda ke pembuangan. TUHAN memberikan nubuat kepada Habakuk tentang bagaimana "orang Kasdim" (orang Babel) akan datang dan menaklukkan orang Yehuda. Salah satu pernyataan Habakuk yang sangat terkenal adalah: "orang benar akan hidup oleh iman."
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama
(Lihat juga: Babel, Yoyakim, Yeremia)

**Rujukan Alkitab:**

Habakuk 01:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H2265

## Habakuk

**Fakta-fakta:**
Habakuk adalah nabi Perjanjian Lama yang hidup pada waktu raja Yoyakim menjadi raja di Yehuda. Nabi Yeremia juga hidup selama beberapa waktu ini.

Nabi ini menulis kitab Habakuk sekitar 600 SM ketika orang Babel menaklukkan Yerusalem dan membawa banyak orang-orang Yehuda ke pembuangan. TUHAN memberikan nubuat kepada Habakuk tentang bagaimana "orang Kasdim" (orang Babel) akan datang dan menaklukkan orang Yehuda. Salah satu pernyataan Habakuk yang sangat terkenal adalah: "orang benar akan hidup oleh iman."
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama
(Lihat juga: Babel, Yoyakim, Yeremia)

**Rujukan Alkitab:**

Habakuk 01:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H2265

## Habel

**Fakta-Fakta:**
Habel adalah putra kedua dari Adam dan Hawa. Ia adalah adik Kain.

Habel adalah seorang gembala. Habel mengorbankan beberapa hewan sebagai korban persembahan kepada Allah. Allah sangat senang dengan Habel dan persembahannya. Anak pertama dari Adam dan Hawa membunuh Habel.
(Lihat juga: Kain, korban, gembala)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Ibrani 12:22-24 Lukas 11:49-51 Matius 23:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H01893, G6

## Habel

**Fakta-Fakta:**
Habel adalah putra kedua dari Adam dan Hawa. Ia adalah adik Kain.

Habel adalah seorang gembala. Habel mengorbankan beberapa hewan sebagai korban persembahan kepada Allah. Allah sangat senang dengan Habel dan persembahannya. Anak pertama dari Adam dan Hawa membunuh Habel.

(Lihat juga: Kain, korban, gembala)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Ibrani 12:22-24 Lukas 11:49-51 Matius 23:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H01893, G6

## Habel

**Fakta-Fakta:**

Habel adalah putra kedua dari Adam dan Hawa. Ia adalah adik Kain.

Habel adalah seorang gembala. Habel mengorbankan beberapa hewan sebagai korban persembahan kepada Allah. Allah sangat senang dengan Habel dan persembahannya. Anak pertama dari Adam dan Hawa membunuh Habel.
(Lihat juga: Kain, korban, gembala)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Ibrani 12:22-24 Lukas 11:49-51 Matius 23:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H01893, G6

## Habel

**Fakta-Fakta:**

Habel adalah putra kedua dari Adam dan Hawa. Ia adalah adik Kain.

Habel adalah seorang gembala. Habel mengorbankan beberapa hewan sebagai korban persembahan kepada Allah. Allah sangat senang dengan Habel dan persembahannya. Anak pertama dari Adam dan Hawa membunuh Habel.
(Lihat juga: Kain, korban, gembala)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Ibrani 12:22-24 Lukas 11:49-51 Matius 23:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H01893, G6

## Hades, Dunia orang mati

**Pengertian:**

Istilah "Hades" dan "sheol" digunakan dalam Alkitab untuk menyebut kematian dan tempat di mana jiwa orang-orang pergi ketika mereka mati. Maknanya sama.

Istilah Ibrani "sheol" sering digunakan dalam Perjanjian Lama secara umum merujuk pada tempat kematian. Di Perjanjian Baru, istilah Yunani "hades" merujuk pada tempat bagi jiwa orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Jiwa ini disebut sebagai akan "turun" ke hades. Ini terkadang dibedakan dengan pergi "naik" ke surga, ke mana jiwa orang-orang yang percaya kepada Yesus hidup. Istilah "hades" dihubungkan dengan istilah "kematian" dalam kitab Wahyu. Di akhir zaman, baik kematian dan Hades akan dilemparkan ke dalam Lautan Api, yaitu neraka.

**Saran Terjemahan**

Istilah Perjanjian Lama "sheol" dapat diterjemahkan sebagai "tempat orang mati" atau "tempat untuk jiwa orang mati." Beberapa terjemahan menerjemahkan ini sebagai "jurang" atau "kematian," tergantung pada konteksnya. Istilah Perjanjian Baru "hades" dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat untuk jiwa orang tidak percaya yang mati" atau "tempat penderitaan bagi orang mati" atau "tempat bagi jiwa orang mati yang tidak percaya." Beberapa terjemahan mempertahankan kata "sheol" atau "hades," ejaannya

agar sesuai dengan pola bunyi bahasa terjemahan. (Lihat: Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui). Sebuah frase juga dapat ditambahkan ke istilah untuk menjelaskan hal itu, misalnya, "sheol, tempat di mana orang mati yang" atau "hades, tempat kematian."
(Saran terjemahan: Menerjemahkan Nama, Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui)
(Lihat juga: kematian, surga, langit, semesta langit, surgawi, neraka, lautan api, kubur)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul02:29-31 Kejadian 44:27-29 Yunus 02:1-2 Lukas 10:13-15 Lukas 16:22-23 Matius 11:23-24 Matius 16:17-18 Wahyu 01:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H7585, G86

**Hades, Dunia orang mati**

**Pengertian:**

Istilah "Hades" dan "sheol" digunakan dalam Alkitab untuk menyebut kematian dan tempat di mana jiwa orang-orang pergi ketika mereka mati. Maknanya sama.

Istilah Ibrani "sheol" sering digunakan dalam Perjanjian Lama secara umum merujuk pada tempat kematian. Di Perjanjian Baru, istilah Yunani "hades" merujuk pada tempat bagi jiwa orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Jiwa ini disebut sebagai akan "turun" ke hades. Ini terkadang dibedakan dengan pergi "naik" ke surga, ke mana jiwa orang-orang yang percaya kepada Yesus hidup. Istilah "hades" dihubungkan dengan istilah "kematian" dalam kitab Wahyu. Di akhir zaman, baik kematian dan Hades akan dilemparkan ke dalam Lautan Api, yaitu neraka.

**Saran Terjemahan**

Istilah Perjanjian Lama "sheol" dapat diterjemahkan sebagai "tempat orang mati" atau "tempat untuk jiwa orang mati." Beberapa terjemahan menerjemahkan ini sebagai "jurang" atau "kematian," tergantung pada konteksnya. Istilah Perjanjian Baru "hades" dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat untuk jiwa orang tidak percaya yang mati" atau "tempat penderitaan bagi orang mati" atau "tempat bagi jiwa orang mati yang tidak percaya." Beberapa terjemahan mempertahankan kata "sheol" atau "hades," ejaannya agar sesuai dengan pola bunyi bahasa terjemahan. (Lihat: Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui). Sebuah frase juga dapat ditambahkan ke istilah untuk menjelaskan hal itu, misalnya, "sheol, tempat di mana orang mati yang" atau "hades, tempat kematian."
(Saran terjemahan: Menerjemahkan Nama, Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui)
(Lihat juga: kematian, surga, langit, semesta langit, surgawi, neraka, lautan api, kubur)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul02:29-31 Kejadian 44:27-29 Yunus 02:1-2 Lukas 10:13-15 Lukas 16:22-23 Matius 11:23-24 Matius 16:17-18 Wahyu 01:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H7585, G86

**Hades, Dunia orang mati**

**Pengertian:**
Istilah "Hades" dan "sheol" digunakan dalam Alkitab untuk menyebut kematian dan tempat di mana jiwa orang-orang pergi ketika mereka mati. Maknanya sama.

Istilah Ibrani "sheol" sering digunakan dalam Perjanjian Lama secara umum merujuk pada tempat kematian. Di Perjanjian Baru, istilah Yunani "hades" merujuk pada tempat bagi jiwa orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Jiwa ini disebut sebagai akan "turun" ke hades. Ini terkadang dibedakan dengan pergi "naik" ke surga, ke mana jiwa orang-orang yang percaya kepada Yesus hidup. Istilah "hades" dihubungkan dengan istilah "kematian" dalam kitab Wahyu. Di akhir zaman, baik kematian dan Hades akan dilemparkan ke dalam Lautan Api, yaitu neraka.

**Saran Terjemahan**

Istilah Perjanjian Lama "sheol" dapat diterjemahkan sebagai "tempat orang mati" atau "tempat untuk jiwa orang mati." Beberapa terjemahan menerjemahkan ini sebagai "jurang" atau "kematian," tergantung pada konteksnya. Istilah Perjanjian Baru "hades" dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat untuk jiwa orang tidak percaya yang mati" atau "tempat penderitaan bagi orang mati" atau "tempat bagi jiwa orang mati yang tidak percaya." Beberapa terjemahan mempertahankan kata "sheol" atau "hades," ejaannya agar sesuai dengan pola bunyi bahasa terjemahan. (Lihat: Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui). Sebuah frase juga dapat ditambahkan ke istilah untuk menjelaskan hal itu, misalnya, "sheol, tempat di mana orang mati yang" atau "hades, tempat kematian."
(Saran terjemahan: Menerjemahkan Nama, Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui)
(Lihat juga: kematian, surga, langit, semesta langit, surgawi, neraka, lautan api, kubur)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul02:29-31 Kejadian 44:27-29 Yunus 02:1-2 Lukas 10:13-15 Lukas 16:22-23 Matius 11:23-24 Matius 16:17-18 Wahyu 01:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H7585, G86

## Hades, Dunia orang mati

**Pengertian:**
Istilah "Hades" dan "sheol" digunakan dalam Alkitab untuk menyebut kematian dan tempat di mana jiwa orang-orang pergi ketika mereka mati. Maknanya sama.

Istilah Ibrani "sheol" sering digunakan dalam Perjanjian Lama secara umum merujuk pada tempat kematian. Di Perjanjian Baru, istilah Yunani "hades" merujuk pada tempat bagi jiwa orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Jiwa ini disebut sebagai akan "turun" ke hades. Ini terkadang dibedakan dengan pergi "naik" ke surga, ke mana jiwa orang-orang yang percaya kepada Yesus hidup. Istilah "hades" dihubungkan dengan istilah "kematian" dalam kitab Wahyu. Di akhir zaman, baik kematian dan Hades akan dilemparkan ke dalam Lautan Api, yaitu neraka.

**Saran Terjemahan**

Istilah Perjanjian Lama "sheol" dapat diterjemahkan sebagai "tempat orang

mati" atau "tempat untuk jiwa orang mati." Beberapa terjemahan menerjemahkan ini sebagai "jurang" atau "kematian," tergantung pada konteksnya. Istilah Perjanjian Baru "hades" dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat untuk jiwa orang tidak percaya yang mati" atau "tempat penderitaan bagi orang mati" atau "tempat bagi jiwa orang mati yang tidak percaya." Beberapa terjemahan mempertahankan kata "sheol" atau "hades," ejaannya agar sesuai dengan pola bunyi bahasa terjemahan. (Lihat: Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui). Sebuah frase juga dapat ditambahkan ke istilah untuk menjelaskan hal itu, misalnya, "sheol, tempat di mana orang mati yang" atau "hades, tempat kematian."
(Saran terjemahan: Menerjemahkan Nama, Bagaimana Menerjemahkan yang Tidak Diketahui)
(Lihat juga: kematian, surga, langit, semesta langit, surgawi, neraka, lautan api, kubur)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul02:29-31 Kejadian 44:27-29 Yunus 02:1-2 Lukas 10:13-15 Lukas 16:22-23 Matius 11:23-24 Matius 16:17-18 Wahyu 01:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H7585, G86

## Hagar

**Fakta-fakta:**

Hagar adalah seorang perempuan Mesir yang menjadi budak pribadi Sarai.

Ketika Sarai tidak dapat melahirkan anak, dia memberikan Hagar pada suaminya Abram untuk mendapatkan anak bagi dia. Hagar mengandung dan memberikan anak laki-laki bagi Abram, Ismail. Allah menjaga Hagar ketika dia kesulitan di padang gurun dan berjanji untuk memberkati keturunannya.
(Lihat juga: Abraham, keturunan, Ismael, Sara,  memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:24-25 Kejadian 16:1-4 Kejadian 21:8-9 Kejadian 25:12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:01** Jadi, Sarai, istri Abram, berkata kepadanya, "Karena Allah belum memperbolehkan aku mengandung dan sekarang aku sudah terlalu tua untuk mengandung, ambillah hambaku **Hagar**. Hampirilah dia juga agar dia dapat memberikan anak bagiku."
**05:02 Hagar** melahirkan seorang anak laki-laki, dan Abram menamainya Ismail.

**Data Kata:**

Strong's: H1904

## Ham

**Fakta-fakta:**

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka. Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.
(Lihat juga: bahtera, Kanaan, menghina, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H2526

**Ham**

**Fakta-fakta:**

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka. Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.

(Lihat juga: bahtera, Kanaan, menghina, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H2526

**Ham**

**Fakta-fakta:**

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka. Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.

(Lihat juga: bahtera, Kanaan, menghina, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H2526

**Ham**

**Fakta-fakta:**

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka. Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.

(Lihat juga: bahtera, Kanaan, menghina, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H2526

**Ham**

**Fakta-fakta:**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka. Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.

(Lihat juga: bahtera, Kanaan, menghina, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H2526

**Ham**

**Fakta-fakta:**

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka. Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.

(Lihat juga: bahtera, Kanaan, menghina, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H2526

**Ham**

**Fakta-fakta:**

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka. Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.

(Lihat juga: bahtera, Kanaan, menghina, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H2526

**Ham**

**Fakta-fakta:**

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka. Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.

(Lihat juga: bahtera, Kanaan, menghina, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H2526

**Ham**

**Fakta-fakta:**

Ham adalah anak kedua dari tiga anak laki-laki Nuh.

Selama air bah menutupi seluruh bumi, Ham dan saudara-saudaranya bersama Nuh di dalam bahtera, bersama dengan istri-istri mereka. Setelah air bah, ada satu peristiwa di mana Ham bersikap sangat tidak hormat kepada ayahnya, Nuh. Akibatnya, Nuh mengutuk Kanaan, anak Ham, serta semua keturunannya, yang akhirnya dikenal sebagai orang Kanaan.

(Lihat juga: bahtera, Kanaan, menghina, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H2526

**Hana**

**Fakta-fakta:**

Hana adalah ibu dari nabi Samuel. Dia adalah salah satu dari dua istri Elkana.

Hana tidak bisa mengandung anak, yang merupakan suatu kesedihan yang besar baginya. Di bait suci, Hana dengan sungguh-sungguh berdoa kepada Allah untuk memberikannya seorang anak laki-laki, ia menjanjikan untuk mendedikasikan anaknya untuk melayani Allah. Allah mengabulkan permohonannya dan ketika Samuel sudah cukup dewasa, dia membawanya untuk melayani di bait suci. Allah juga memberi Hana anak-anak lain setelah itu.

(Lihat juga: hamil, Samuel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 1:1-2 1 Samuel 2:1

**Data Kata:**

Strong's: H2584

**Hana**

**Fakta-fakta:**

Hana adalah ibu dari nabi Samuel. Dia adalah salah satu dari dua istri Elkana.

Hana tidak bisa mengandung anak, yang merupakan suatu kesedihan yang besar baginya. Di bait suci, Hana dengan sungguh-sungguh berdoa kepada Allah untuk memberikannya seorang anak laki-laki, ia menjanjikan untuk mendedikasikan anaknya untuk melayani Allah. Allah mengabulkan permohonannya dan ketika Samuel sudah cukup dewasa, dia membawanya untuk melayani di bait suci. Allah juga memberi Hana anak-anak lain setelah itu.

(Lihat juga: hamil, Samuel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 1:1-2 1 Samuel 2:1

**Data Kata:**

Strong's: H2584

## Hana

**Fakta-fakta:**

Hana adalah ibu dari nabi Samuel. Dia adalah salah satu dari dua istri Elkana.

Hana tidak bisa mengandung anak, yang merupakan suatu kesedihan yang besar baginya. Di bait suci, Hana dengan sungguh-sungguh berdoa kepada Allah untuk memberikannya seorang anak laki-laki, ia menjanjikan untuk mendedikasikan anaknya untuk melayani Allah. Allah mengabulkan permohonannya dan ketika Samuel sudah cukup dewasa, dia membawanya untuk melayani di bait suci. Allah juga memberi Hana anak-anak lain setelah itu.

(Lihat juga: hamil, Samuel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 1:1-2 1 Samuel 2:1

**Data Kata:**

Strong's: H2584

## Hanas

**Fakta-fakta:**

Hanas adalah imam besar Yahudi di Yerusalem selama 10 tahun, dari sekitar tahun 6 M sampai 15 M. Lalu ia dicopot dari jabatan imam besar oleh pemerintah Romawi, meskipun ia terus menjadi pemimpin yang berpengaruh di antara orang-orang Yahudi.

Hanas adalah ayah mertua dari Kayafas, imam besar yang resmi selama pelayanan Yesus. Setelah imam besar pensiun, mereka masih terus memegang gelar tersebut, bersama dengan beberapa tanggung jawab jabatan, jadi Hanas masih disebut sebagai imam besar selama masa jabatan imam Kayafas dan yang lainnya. Selama persidanganNya di hadapan pemimpin Yahudi, Yesus pertama kali dibawa ke Hanas untuk ditanyai.

(Lihat juga: rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Yohanes 18:22-24 Lukas 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G452

## Hanas

**Fakta-fakta:**

Hanas adalah imam besar Yahudi di Yerusalem selama 10 tahun, dari sekitar tahun 6 M sampai 15 M. Lalu ia dicopot dari jabatan imam besar oleh pemerintah Romawi, meskipun ia terus menjadi pemimpin yang berpengaruh di antara orang-orang Yahudi.

Hanas adalah ayah mertua dari Kayafas, imam besar yang resmi selama pelayanan Yesus. Setelah imam besar pensiun, mereka masih terus memegang gelar tersebut, bersama dengan beberapa tanggung jawab jabatan, jadi Hanas masih disebut sebagai imam besar selama masa jabatan imam Kayafas dan yang lainnya. Selama persidanganNya di hadapan pemimpin Yahudi, Yesus pertama kali dibawa ke Hanas untuk ditanyai.

(Lihat juga: rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Yohanes 18:22-24 Lukas 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G452

## Hanas

**Fakta-fakta:**

Hanas adalah imam besar Yahudi di Yerusalem selama 10 tahun, dari sekitar tahun 6 M sampai 15 M. Lalu ia dicopot dari jabatan imam besar oleh pemerintah Romawi, meskipun ia terus menjadi pemimpin yang berpengaruh di antara orang-orang Yahudi.

Hanas adalah ayah mertua dari Kayafas, imam besar yang resmi selama pelayanan Yesus. Setelah imam besar pensiun, mereka masih terus memegang gelar tersebut, bersama dengan beberapa tanggung jawab jabatan, jadi Hanas masih disebut sebagai imam besar selama masa jabatan imam Kayafas dan yang lainnya. Selama persidanganNya di hadapan pemimpin Yahudi, Yesus pertama kali dibawa ke Hanas untuk ditanyai.

(Lihat juga: rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Yohanes 18:22-24 Lukas 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G452

## Haran

**Fakta-fakta:**

Haran adalah adik Abraham dan ayah dari Lot.

Haran juga merupakan nama kota di mana Abram dan keluarganya menetap untuk sementara waktu dalam perjalanan mereka dari kota Ur ke tanah Kanaan. Seorang yang lain bernama Haran adalah seorang anak laki-laki dari Kaleb. Orang ketiga di Alkitab yang bernama Haran adalah seorang keturunan Lewi.

(Lihat juga: Abraham, Kaleb, Kanaan, Lewi, Lot, Terah, Ur)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 19:12-13 Kisah Para Rasul 7:1-3 Kejadian 11:31-32 Kejadian 27:43-45 Kejadian 28:10-11 Kejadian 29:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H2039

## Hari Tuhan, hari TUHAN

**Istilah**

Perjanjian Lama "hari TUHAN" digunakan untuk merujuk kepada waktu tertentu (s) ketika Allah akan menghukum orang karena dosa mereka.

Istilah Perjanjian Baru "hari Tuhan" biasanya merujuk pada hari atau waktu ketika Tuhan Yesus akan datang kembali untuk menghakimi orang pada akhir waktu. Masa mendatang, di akhir penghakiman dan kebangkitan ini, juga kadangkala disebut sebagai "hari terakhir." Waktu ini akan dimulai ketika Tuhan Yesus datang kembali untuk menghakimi orang-orang berdosa dan selamanya akan menetapkan pemerintahanNya. Kata "hari" dalam frase-frase ini kadang-kadang bisa merujuk pada hari secara langsung atau mungkin merujuk pada "waktu" atau "kejadian" yang lebih panjang dari satu hari. Kadangkala hukuman merujuk sebagai "pencurahan murka Allah" kepada mereka yang tidak percaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "hari TUHAN" dapat mencakup, "waktu TUHAN" atau "masa ketika TUHAN akan menghukum musuh-musuhnya" atau "waktu murka TUHAN." Cara lain untuk menerjemahkan "hari Tuhan" bisa mencakup "saat penghakiman Tuhan" atau "masa ketika Tuhan Yesus akan kembali untuk menghakimi orang."
(Lihat juga: hari, hari penghakiman, Tuhan, kebangkitan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5: 3-5 1 1 Tesalonika 5: 1-3 2 Petrus 3:10 2 Tesalonika 2:1-2 Kisah Para Rasul 2:20-21 Filipi 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H3117, G2250, G2962

## Hari Tuhan, hari TUHAN

**Istilah**

Perjanjian Lama "hari TUHAN" digunakan untuk merujuk kepada waktu tertentu (s) ketika Allah akan menghukum orang karena dosa mereka.

Istilah Perjanjian Baru "hari Tuhan" biasanya merujuk pada hari atau waktu ketika Tuhan Yesus akan datang kembali untuk menghakimi orang pada akhir waktu. Masa mendatang, di akhir penghakiman dan kebangkitan ini, juga kadangkala disebut sebagai "hari terakhir." Waktu ini akan dimulai ketika Tuhan Yesus datang kembali untuk menghakimi orang-orang berdosa dan selamanya akan menetapkan pemerintahanNya. Kata "hari" dalam frase-frase ini kadang-kadang bisa merujuk pada hari secara langsung atau mungkin merujuk pada "waktu" atau "kejadian" yang lebih panjang dari satu hari. Kadangkala hukuman merujuk sebagai "pencurahan murka Allah" kepada mereka yang tidak percaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "hari TUHAN" dapat mencakup, "waktu TUHAN" atau "masa ketika TUHAN akan menghukum musuh-musuhnya" atau "waktu murka TUHAN." Cara lain untuk menerjemahkan "hari Tuhan" bisa mencakup "saat penghakiman Tuhan" atau "masa ketika Tuhan Yesus akan kembali untuk menghakimi orang."
(Lihat juga: hari, hari penghakiman, Tuhan, kebangkitan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5: 3-5 1 1 Tesalonika 5: 1-3 2 Petrus 3:10 2 Tesalonika 2:1-2 Kisah Para Rasul 2:20-21 Filipi 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H3117, G2250, G2962

## Hari Tuhan, hari TUHAN

**Istilah**

Perjanjian Lama "hari TUHAN" digunakan untuk merujuk kepada waktu tertentu (s) ketika Allah akan menghukum orang karena dosa mereka.

Istilah Perjanjian Baru "hari Tuhan" biasanya merujuk pada hari atau waktu ketika Tuhan Yesus akan datang kembali untuk menghakimi orang pada akhir waktu. Masa mendatang, di akhir penghakiman dan kebangkitan ini, juga kadangkala disebut sebagai "hari terakhir." Waktu ini akan dimulai ketika Tuhan Yesus datang kembali untuk menghakimi orang-orang berdosa dan selamanya akan menetapkan pemerintahanNya. Kata "hari" dalam frase-frase

ini kadang-kadang bisa merujuk pada hari secara langsung atau mungkin merujuk pada "waktu" atau "kejadian" yang lebih panjang dari satu hari. Kadangkala hukuman merujuk sebagai "pencurahan murka Allah" kepada mereka yang tidak percaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "hari TUHAN" dapat mencakup, "waktu TUHAN" atau "masa ketika TUHAN akan menghukum musuh-musuhnya" atau "waktu murka TUHAN." Cara lain untuk menerjemahkan "hari Tuhan" bisa mencakup "saat penghakiman Tuhan" atau "masa ketika Tuhan Yesus akan kembali untuk menghakimi orang."
(Lihat juga: hari, hari penghakiman, Tuhan, kebangkitan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5: 3-5 1 1 Tesalonika 5: 1-3 2 Petrus 3:10 2 Tesalonika 2:1-2 Kisah Para Rasul 2:20-21 Filipi 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H3117, G2250, G2962

## Hari Tuhan, hari TUHAN

**Istilah**

Perjanjian Lama "hari TUHAN" digunakan untuk merujuk kepada waktu tertentu (s) ketika Allah akan menghukum orang karena dosa mereka.

Istilah Perjanjian Baru "hari Tuhan" biasanya merujuk pada hari atau waktu ketika Tuhan Yesus akan datang kembali untuk menghakimi orang pada akhir waktu. Masa mendatang, di akhir penghakiman dan kebangkitan ini, juga kadangkala disebut sebagai "hari terakhir." Waktu ini akan dimulai ketika Tuhan Yesus datang kembali untuk menghakimi orang-orang berdosa dan selamanya akan menetapkan pemerintahanNya. Kata "hari" dalam frase-frase ini kadang-kadang bisa merujuk pada hari secara langsung atau mungkin merujuk pada "waktu" atau "kejadian" yang lebih panjang dari satu hari. Kadangkala hukuman merujuk sebagai "pencurahan murka Allah" kepada mereka yang tidak percaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "hari TUHAN" dapat mencakup, "waktu TUHAN" atau "masa ketika TUHAN akan menghukum musuh-musuhnya" atau "waktu murka TUHAN." Cara lain untuk menerjemahkan "hari Tuhan" bisa mencakup "saat penghakiman Tuhan" atau "masa ketika Tuhan Yesus akan kembali untuk menghakimi orang."
(Lihat juga: hari, hari penghakiman, Tuhan, kebangkitan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5: 3-5 1 1 Tesalonika 5: 1-3 2 Petrus 3:10 2 Tesalonika 2:1-2 Kisah Para Rasul 2:20-21 Filipi 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H3117, G2250, G2962

## Harun

**Fakta-Fakta:**

Harun adalah kakak Musa. Allah memilih Harun untuk menjadi imam besar yang pertama bagi orang-orang Israel.

Harun membantu Musa berbicara kepada Firaun tentang membiarkan bangsa Israel bebas. Sementara bangsa Israel melakukan perjalanan melalui padang

pasir, Harun berdosa dengan membuat sebuah berhala bagi orang-orang untuk menyembahnya. Allah juga menunjuk Harun dan keturunannya menjadi imam , keimaman bagi orang-orang Israel.
(Lihat juga: imam, Musa, Israel)

**Referensi Alkitab:**

1 Tawarikh 23:12-14 Kisah Para Rasul 7:38-40 Keluaran 28:1-3 Lukas 1:5-7 Bilangan 16:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:15** Allah mengingatkan Musa dan **Harun** bahwa Firaun akan mengeraskan hati. **10:05** Firaun memanggil Musa dan **Harun** serta mengatakan kepada mereka bahwa jika mereka menghentikan tulah, orang-orang Israel boleh meninggalkan Mesir. **13:09** Allah memilih saudara Musa, **Harun** dan keturunan Harun menjadi imam-imam-Nya. **13:09** Sehingga mereka (orang-orang Israel) membawa emas kepada **Harun** dan memintanya membuat berhala bagi mereka! **14:07** Mereka (orang-orang Israel) menjadi marah pada Musa dan **Harun** dan berkata, "Mengapa kamu membawa kami ke tempat mengerikan ini?

**Data Kata:**

Strong's: H175, G2

**Harun**

**Fakta-Fakta:**

Harun adalah kakak Musa. Allah memilih Harun untuk menjadi imam besar yang pertama bagi orang-orang Israel.

Harun membantu Musa berbicara kepada Firaun tentang membiarkan bangsa Israel bebas. Sementara bangsa Israel melakukan perjalanan melalui padang

pasir, Harun berdosa dengan membuat sebuah berhala bagi orang-orang untuk menyembahnya. Allah juga menunjuk Harun dan keturunannya menjadi imam , keimaman bagi orang-orang Israel.
(Lihat juga: imam, Musa, Israel)

**Referensi Alkitab:**

1 Tawarikh 23:12-14 Kisah Para Rasul 7:38-40 Keluaran 28:1-3 Lukas 1:5-7 Bilangan 16:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:15** Allah mengingatkan Musa dan **Harun** bahwa Firaun akan mengeraskan hati. **10:05** Firaun memanggil Musa dan **Harun** serta mengatakan kepada mereka bahwa jika mereka menghentikan tulah, orang-orang Israel boleh meninggalkan Mesir. **13:09** Allah memilih saudara Musa, **Harun** dan keturunan Harun menjadi imam-imam-Nya. **13:09** Sehingga mereka (orang-orang Israel) membawa emas kepada **Harun** dan memintanya membuat berhala bagi mereka! **14:07** Mereka (orang-orang Israel) menjadi marah pada Musa dan **Harun** dan berkata, "Mengapa kamu membawa kami ke tempat mengerikan ini?

**Data Kata:**

Strong's: H175, G2

**Harun**

**Fakta-Fakta:**

Harun adalah kakak Musa. Allah memilih Harun untuk menjadi imam besar yang pertama bagi orang-orang Israel.

Harun membantu Musa berbicara kepada Firaun tentang membiarkan bangsa Israel bebas. Sementara bangsa Israel melakukan perjalanan melalui padang pasir, Harun berdosa dengan membuat sebuah berhala bagi orang-orang untuk menyembahnya. Allah juga menunjuk Harun dan keturunannya menjadi imam , keimaman bagi orang-orang Israel.
(Lihat juga: imam, Musa, Israel)

**Referensi Alkitab:**

1 Tawarikh 23:12-14 Kisah Para Rasul 7:38-40 Keluaran 28:1-3 Lukas 1:5-7 Bilangan 16:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:15** Allah mengingatkan Musa dan **Harun** bahwa Firaun akan mengeraskan hati. **10:05** Firaun memanggil Musa dan **Harun** serta mengatakan kepada mereka bahwa jika mereka menghentikan tulah, orang-orang Israel boleh meninggalkan Mesir. **13:09** Allah memilih saudara Musa, **Harun** dan keturunan Harun menjadi imam-imam-Nya. **13:09** Sehingga mereka (orang-orang Israel) membawa emas kepada **Harun** dan memintanya membuat berhala bagi mereka! **14:07** Mereka (orang-orang Israel) menjadi marah pada Musa dan **Harun** dan berkata, "Mengapa kamu membawa kami ke tempat mengerikan ini?

**Data Kata:**

Strong's: H175, G2

**Harun**

**Fakta-Fakta:**

Harun adalah kakak Musa. Allah memilih Harun untuk menjadi imam besar yang pertama bagi orang-orang Israel.

Harun membantu Musa berbicara kepada Firaun tentang membiarkan bangsa Israel bebas. Sementara bangsa Israel melakukan perjalanan melalui padang pasir, Harun berdosa dengan membuat sebuah berhala bagi orang-orang untuk menyembahnya. Allah juga menunjuk Harun dan keturunannya menjadi imam , keimaman bagi orang-orang Israel.
(Lihat juga: imam, Musa, Israel)

**Referensi Alkitab:**

1 Tawarikh 23:12-14 Kisah Para Rasul 7:38-40 Keluaran 28:1-3 Lukas 1:5-7 Bilangan 16:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:15** Allah mengingatkan Musa dan **Harun** bahwa Firaun akan mengeraskan hati. **10:05** Firaun memanggil Musa dan **Harun** serta mengatakan kepada mereka bahwa jika mereka menghentikan tulah, orang-orang Israel boleh meninggalkan Mesir. **13:09** Allah memilih saudara Musa, **Harun** dan keturunan Harun menjadi imam-imam-Nya. **13:09** Sehingga mereka (orang-orang Israel) membawa emas kepada **Harun** dan memintanya membuat berhala bagi mereka! **14:07** Mereka (orang-orang Israel) menjadi marah pada Musa dan **Harun** dan berkata, "Mengapa kamu membawa kami ke tempat mengerikan ini?

**Data Kata:**

Strong's: H175, G2

**Harun**

**Fakta-Fakta:**

Harun adalah kakak Musa. Allah memilih Harun untuk menjadi imam besar yang pertama bagi orang-orang Israel.

Harun membantu Musa berbicara kepada Firaun tentang membiarkan bangsa Israel bebas. Sementara bangsa Israel melakukan perjalanan melalui padang pasir, Harun berdosa dengan membuat sebuah berhala bagi orang-orang untuk menyembahnya. Allah juga menunjuk Harun dan keturunannya menjadi imam , keimaman bagi orang-orang Israel.
(Lihat juga: imam, Musa, Israel)

**Referensi Alkitab:**

1 Tawarikh 23:12-14 Kisah Para Rasul 7:38-40 Keluaran 28:1-3 Lukas 1:5-7 Bilangan 16:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:15** Allah mengingatkan Musa dan **Harun** bahwa Firaun akan mengeraskan hati. **10:05** Firaun memanggil Musa dan **Harun** serta mengatakan kepada mereka bahwa jika mereka menghentikan tulah, orang-orang Israel boleh meninggalkan Mesir. **13:09** Allah memilih saudara Musa, **Harun** dan keturunan Harun menjadi imam-imam-Nya. **13:09** Sehingga mereka (orang-orang Israel) membawa emas kepada **Harun** dan memintanya membuat berhala bagi mereka! **14:07** Mereka (orang-orang Israel) menjadi marah pada Musa dan **Harun** dan berkata, "Mengapa kamu membawa kami ke tempat mengerikan ini?

**Data Kata:**

Strong's: H175, G2

**Harun**

**Fakta-Fakta:**

Harun adalah kakak Musa. Allah memilih Harun untuk menjadi imam besar yang pertama bagi orang-orang Israel.

Harun membantu Musa berbicara kepada Firaun tentang membiarkan bangsa Israel bebas. Sementara bangsa Israel melakukan perjalanan melalui padang pasir, Harun berdosa dengan membuat sebuah berhala bagi orang-orang untuk menyembahnya. Allah juga menunjuk Harun dan keturunannya menjadi imam , keimaman bagi orang-orang Israel.
(Lihat juga: imam, Musa, Israel)

**Referensi Alkitab:**

1 Tawarikh 23:12-14 Kisah Para Rasul 7:38-40 Keluaran 28:1-3 Lukas 1:5-7 Bilangan 16:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:15** Allah mengingatkan Musa dan **Harun** bahwa Firaun akan mengeraskan hati. **10:05** Firaun memanggil Musa dan **Harun** serta mengatakan kepada mereka bahwa jika mereka menghentikan tulah, orang-orang Israel boleh meninggalkan Mesir. **13:09** Allah memilih saudara Musa, **Harun** dan keturunan Harun menjadi imam-imam-Nya. **13:09** Sehingga mereka (orang-orang Israel) membawa emas kepada **Harun** dan memintanya membuat berhala bagi mereka! **14:07** Mereka (orang-orang Israel) menjadi marah pada Musa dan **Harun** dan berkata, "Mengapa kamu membawa kami ke tempat mengerikan ini?

**Data Kata:**

Strong's: H175, G2

## Hawa

**Fakta-fakta:**

Ini adalah nama perempuan pertama. Namanya berarti "kehidupan" atau "hidup."

Allah membentuk Hawa dari tulang rusuk yang diambil-Nya dari Adam. Hawa diciptakan untuk menjadi "penolong" Adam. Dia mendampingi Adam untuk membantunya dalam pekerjaan yang diberikan Allah kepada mereka. Hawa digoda oleh Setan (dalam bentuk seekor ular) dan merupakan yang pertama berbuat dosa dengan memakan buah yang dikatakan Allah jangan dimakan. (Lihat juga: Adam, kehidupan, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:13-15 2 Korintus 11:3-4 Kejadian 3:20-21 Kejadian 4:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:13** Kemudian Allah mengambil salah satu rusuk Adam dan membentuknya menjadi seorang perempuan dan membawa dia kepadanya. **02:02** Tetapi ada ular yang cerdik di taman itu. Dia bertanya kepada perempuan itu, "Apakah Allah sungguh memberitahukan kepadamu untuk tidak makan buah dari semua pohon di taman? " **02:11** Adam memberi nama istrinya **Hawa**, yang berarti "pemberi kehidupan," karena dia akan menjadi ibu atas semua orang. **21:01** Allah berjanji bahwa akan lahir keturunan **Hawa** yang akan menghancurkan kepala ular itu. **48:02** Setan berbicara melalui ular di Taman itu untuk menipu **Hawa**. **49:08** Ketika Adam dan **Hawa** berbuat dosa, itu memengaruhi semua keturunannya. **50:16** Karena Adam dan **Hawa** tidak menaati Allah dan membawa dosa masuk ke dalam dunia ini, Allah mengutuknya dan memutuskan untuk menghancurkannya.

**Data Kata:**

Strong's: H2332, G2096

## Hawa

**Fakta-fakta:**

Ini adalah nama perempuan pertama. Namanya berarti "kehidupan" atau "hidup."

Allah membentuk Hawa dari tulang rusuk yang diambil-Nya dari Adam. Hawa diciptakan untuk menjadi "penolong" Adam. Dia mendampingi Adam untuk membantunya dalam pekerjaan yang diberikan Allah kepada mereka. Hawa digoda oleh Setan (dalam bentuk seekor ular) dan merupakan yang pertama berbuat dosa dengan memakan buah yang dikatakan Allah jangan dimakan. (Lihat juga: Adam, kehidupan, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:13-15 2 Korintus 11:3-4 Kejadian 3:20-21 Kejadian 4:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:13** Kemudian Allah mengambil salah satu rusuk Adam dan membentuknya menjadi seorang perempuan dan membawa dia kepadanya. **02:02** Tetapi ada ular yang cerdik di taman itu. Dia bertanya kepada perempuan itu, "Apakah Allah sungguh memberitahukan kepadamu untuk tidak makan buah dari semua pohon di taman? " **02:11** Adam memberi nama istrinya **Hawa**, yang berarti "pemberi kehidupan," karena dia akan menjadi ibu atas semua orang. **21:01** Allah berjanji bahwa akan lahir keturunan **Hawa** yang akan menghancurkan kepala ular itu. **48:02** Setan berbicara melalui ular di Taman

itu untuk menipu **Hawa**. **49:08** Ketika Adam dan **Hawa** berbuat dosa, itu memengaruhi semua keturunannya. **50:16** Karena Adam dan **Hawa** tidak menaati Allah dan membawa dosa masuk ke dalam dunia ini, Allah mengutuknya dan memutuskan untuk menghancurkannya.

**Data Kata:**

Strong's: H2332, G2096

**Hawa**

**Fakta-fakta:**

Ini adalah nama perempuan pertama. Namanya berarti "kehidupan" atau "hidup."

Allah membentuk Hawa dari tulang rusuk yang diambil-Nya dari Adam. Hawa diciptakan untuk menjadi "penolong" Adam. Dia mendampingi Adam untuk membantunya dalam pekerjaan yang diberikan Allah kepada mereka. Hawa digoda oleh Setan (dalam bentuk seekor ular) dan merupakan yang pertama berbuat dosa dengan memakan buah yang dikatakan Allah jangan dimakan.
(Lihat juga: Adam, kehidupan, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:13-15 2 Korintus 11:3-4 Kejadian 3:20-21 Kejadian 4:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:13** Kemudian Allah mengambil salah satu rusuk Adam dan membentuknya menjadi seorang perempuan dan membawa dia kepadanya. **02:02** Tetapi ada ular yang cerdik di taman itu. Dia bertanya kepada perempuan itu, "Apakah Allah sungguh memberitahukan kepadamu untuk tidak makan buah dari semua pohon di taman? " **02:11** Adam memberi nama istrinya **Hawa**, yang berarti "pemberi kehidupan," karena dia akan menjadi ibu atas semua orang. **21:01** Allah berjanji bahwa akan lahir keturunan **Hawa** yang akan menghancurkan kepala ular itu. **48:02** Setan berbicara melalui ular di Taman itu untuk menipu **Hawa**. **49:08** Ketika Adam dan **Hawa** berbuat dosa, itu memengaruhi semua keturunannya. **50:16** Karena Adam dan **Hawa** tidak menaati Allah dan membawa dosa masuk ke dalam dunia ini, Allah mengutuknya dan memutuskan untuk menghancurkannya.

**Data Kata:**

Strong's: H2332, G2096

**Hemor**

**Fakta-fakta:**

Hemor adalah seorang laki-laki Kanaan yang tinggal di kota Sikhem ketika Yakub dan keluarganya tinggal di dekat Sukot.

Yakub membeli tanah pekuburan keluarga dari anak-anak Hemor. Ketika mereka ada di sana, Hemor anak Sikhem memperkosa Dina anak perempuan Yakub. Saudara Dina membalas dendam pada keluarga Hemor dan membunuh semua laki-laki di kota Sikhem.
(Lihat juga: Kanaan, Orang Hewi, Israel, Sikhem, Sukot)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:14-16 Kejadian 34:1-3 Kejadian 34:20-21 Yosua 24:32-33 Hakim-hakim 9:28-29

**Data Kata:**

Strong's: H2544

**Henokh**

**Fakta-fakta:**

Henokh adalah nama dari dua orang di Perjanjian Lama.

Seorang yang bernama Henokh adalah keturunan dari Set. Dia adalah nenek moyang Nuh. Henokh yang ini bergaul karib dengan Allah dan ketika dia berumur 365 tahun, Allah membawanya ke surga tanpa mengalami kematian.
Seorang laki-laki lainnya bernama Henokh adalah anak Kain.
(Lihat juga: Kain,  Set)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Kejadian 5:18-20 Kejadian 5:21-24 Yudas 1:14-16 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H2585, G1802

## Henokh

**Fakta-fakta:**

Henokh adalah nama dari dua orang di Perjanjian Lama.

Seorang yang bernama Henokh adalah keturunan dari Set. Dia adalah nenek moyang Nuh. Henokh yang ini bergaul karib dengan Allah dan ketika dia berumur 365 tahun, Allah membawanya ke surga tanpa mengalami kematian.
Seorang laki-laki lainnya bernama Henokh adalah anak Kain.
(Lihat juga: Kain,  Set)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Kejadian 5:18-20 Kejadian 5:21-24 Yudas 1:14-16 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H2585, G1802

## Henokh

**Fakta-fakta:**

Henokh adalah nama dari dua orang di Perjanjian Lama.

Seorang yang bernama Henokh adalah keturunan dari Set. Dia adalah nenek moyang Nuh. Henokh yang ini bergaul karib dengan Allah dan ketika dia berumur 365 tahun, Allah membawanya ke surga tanpa mengalami kematian.
Seorang laki-laki lainnya bernama Henokh adalah anak Kain.
(Lihat juga: Kain,  Set)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Kejadian 5:18-20 Kejadian 5:21-24 Yudas 1:14-16 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H2585, G1802

## Herodes Agung

**Fakta-fakta:**

Fakta-fakta:
Herodes Agung memerintah atas Yudea pada masa Yesus lahir. Ia adalah yang pertama dari beberapa penguasa Edom, bernama Herodes, yang memerintah bagian dari kekaisaran Romawi.

Nenek moyangnya beralih ke Yudaisme dan dia dibesarkan sebagai seorang Yahudi. Kaisar Agustus telah menamainya Raja Herodes dan dia memerintah atas orang-orang Yahudi di Yudea selama 33 tahun. Herodes Agung dikenal karena gedung-gedung indah yang dia perintahkan untuk dibangun, termasuk

pembangunan kembali bait suci Yahudi di Yerusalem. Herodes ini sangat kejam dan telah banyak membunuh orang. Ketika dia mendengar bahwa "raja Yahudi" telah dilahirkan di Betlehem, dia membunuh semua bayi laki-laki di sana. Anak-anaknya, Herodes Antipas dan Herodes Filipus, dan cucunya Herodes Agripa kemudian menjadi penguasa-penguasa di Yudea. Cicit laki-lakinya Herodes Agripa II (disebut "Raja Agripa") juga memerintah atas seluruh daerah Yudea.
(Lihat juga: Herodes Antipas, Yudea, raja, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Matius 2:1-3 Matius 2:11-12 Matius 2:16 Matius 2:19-21 Matius 2:22-23

**Data Kata:**

Strong's: G2264

## Herodes Agung

**Fakta-fakta:**

Fakta-fakta:
Herodes Agung memerintah atas Yudea pada masa Yesus lahir. Ia adalah yang pertama dari beberapa penguasa Edom, bernama Herodes, yang memerintah bagian dari kekaisaran Romawi.

Nenek moyangnya beralih ke Yudaisme dan dia dibesarkan sebagai seorang Yahudi. Kaisar Agustus telah menamainya Raja Herodes dan dia memerintah atas orang-orang Yahudi di Yudea selama 33 tahun. Herodes Agung dikenal karena gedung-gedung indah yang dia perintahkan untuk dibangun, termasuk pembangunan kembali bait suci Yahudi di Yerusalem. Herodes ini sangat kejam dan telah banyak membunuh orang. Ketika dia mendengar bahwa "raja Yahudi" telah dilahirkan di Betlehem, dia membunuh semua bayi laki-laki di sana. Anak-anaknya, Herodes Antipas dan Herodes Filipus, dan cucunya Herodes Agripa kemudian menjadi penguasa-penguasa di Yudea. Cicit laki-lakinya Herodes Agripa II (disebut "Raja Agripa") juga memerintah atas seluruh daerah Yudea.
(Lihat juga: Herodes Antipas, Yudea, raja, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Matius 2:1-3 Matius 2:11-12 Matius 2:16 Matius 2:19-21 Matius 2:22-23

**Data Kata:**

Strong's: G2264

## Herodes Antipas

**Fakta-fakta:**

Herodes Antipas adalah penguasa Romawi di Yudea selama sebagian besar dari kehidupan Yesus.

Dia kadang-kadang disebut sebagai "Raja Herodes" meskipun dia bukanlah seorang raja sesungguhnya. Herodes Antipas memerintah seperempat wilayah ayahnya, dan dia juga disebut "Herodes raja wilayah" karena "raja wilayah" berarti "satu-perempat." Antipas adalah Herodes yang memberi perintah untuk membunuh Yohanes Pembaptis dengan cara dipenggal. Dia juga Herodes yang bertanya-tanya tentang Yesus sebelum penyalibanNya. Herodes lain dalam Alkitab adalah "Herodes Agripa" (anak Antipas) dan "Herodes Agripa 2" (cucu Antipas) yang memerintah pada masa rasul-rasul.
(Lihat juga: menyalibkan, Herodes Agung, Yohanes (Pembaptis), raja, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 3:1-2 Lukas 3:18-20 Lukas 9:7-9 Lukas 13:31-33 Lukas 23:8-10 Markus 6:18-20 Mattius 14:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2264, G2265, G2267

## Herodes Antipas

**Fakta-fakta:**

Herodes Antipas adalah penguasa Romawi di Yudea selama sebagian besar dari kehidupan Yesus.

Dia kadang-kadang disebut sebagai "Raja Herodes" meskipun dia bukanlah seorang raja sesungguhnya. Herodes Antipas memerintah seperempat wilayah ayahnya, dan dia juga disebut "Herodes raja wilayah" karena "raja wilayah" berarti "satu-perempat." Antipas adalah Herodes yang memberi perintah untuk membunuh Yohanes Pembaptis dengan cara dipenggal. Dia juga Herodes yang bertanya-tanya tentang Yesus sebelum penyalibanNya. Herodes lain dalam Alkitab adalah "Herodes Agripa" (anak Antipas) dan "Herodes Agripa 2" (cucu Antipas) yang memerintah pada masa rasul-rasul.

(Lihat juga: menyalibkan, Herodes Agung, Yohanes (Pembaptis), raja, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 3:1-2 Lukas 3:18-20 Lukas 9:7-9 Lukas 13:31-33 Lukas 23:8-10 Markus 6:18-20 Mattius 14:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2264, G2265, G2267

## Herodes Antipas

**Fakta-fakta:**

Herodes Antipas adalah penguasa Romawi di Yudea selama sebagian besar dari kehidupan Yesus.

Dia kadang-kadang disebut sebagai "Raja Herodes" meskipun dia bukanlah seorang raja sesungguhnya. Herodes Antipas memerintah seperempat wilayah ayahnya, dan dia juga disebut "Herodes raja wilayah" karena "raja wilayah" berarti "satu-perempat." Antipas adalah Herodes yang memberi perintah untuk membunuh Yohanes Pembaptis dengan cara dipenggal. Dia juga Herodes yang bertanya-tanya tentang Yesus sebelum penyalibanNya. Herodes lain dalam Alkitab adalah "Herodes Agripa" (anak Antipas) dan "Herodes Agripa 2" (cucu Antipas) yang memerintah pada masa rasul-rasul.

(Lihat juga: menyalibkan, Herodes Agung, Yohanes (Pembaptis), raja, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 3:1-2 Lukas 3:18-20 Lukas 9:7-9 Lukas 13:31-33 Lukas 23:8-10 Markus 6:18-20 Mattius 14:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2264, G2265, G2267

## Herodes Antipas

**Fakta-fakta:**

Herodes Antipas adalah penguasa Romawi di Yudea selama sebagian besar dari kehidupan Yesus.

Dia kadang-kadang disebut sebagai "Raja Herodes" meskipun dia bukanlah seorang raja sesungguhnya. Herodes Antipas memerintah seperempat wilayah ayahnya, dan dia juga disebut "Herodes raja wilayah" karena "raja wilayah" berarti "satu-perempat." Antipas adalah Herodes yang memberi perintah untuk membunuh Yohanes Pembaptis dengan cara dipenggal. Dia juga Herodes yang bertanya-tanya tentang Yesus sebelum penyalibanNya. Herodes lain dalam



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Alkitab adalah "Herodes Agripa" (anak Antipas) dan "Herodes Agripa 2" (cucu Antipas) yang memerintah pada masa rasul-rasul.
(Lihat juga: menyalibkan, Herodes Agung, Yohanes (Pembaptis), raja, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 3:1-2 Lukas 3:18-20 Lukas 9:7-9 Lukas 13:31-33 Lukas 23:8-10 Markus 6:18-20 Mattius 14:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G2264, G2265, G2267

**Herodias**

**Fakta-fakta:**

Herodias adalah istri dari Raja Herodes (Antipas) di Yudea pada masa Yohanes Pembaptis.

Herodias awalnya istri dari Filipus, saudara Herodes, tetapi malahan menikah secara tidak sah dengan Herodes. Yohanes Pembaptis menegur Herodes dan Herodias karena pernikahan mereka yang tidak sah. Karena itu, Herodes memasukkan Yohanes ke penjara dan akhirnya memenggalnya.
(Lihat juga: Herodes Antipas, Yohanes (Pembaptis))

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 3:18-20 Markus 6:16-17 Markus 6:21-22 Matius 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G2266

**Herodias**

**Fakta-fakta:**

Herodias adalah istri dari Raja Herodes (Antipas) di Yudea pada masa Yohanes Pembaptis.

Herodias awalnya istri dari Filipus, saudara Herodes, tetapi malahan menikah secara tidak sah dengan Herodes. Yohanes Pembaptis menegur Herodes dan Herodias karena pernikahan mereka yang tidak sah. Karena itu, Herodes memasukkan Yohanes ke penjara dan akhirnya memenggalnya.
(Lihat juga: Herodes Antipas, Yohanes (Pembaptis))

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 3:18-20 Markus 6:16-17 Markus 6:21-22 Matius 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G2266

**Herodias**

**Fakta-fakta:**

Herodias adalah istri dari Raja Herodes (Antipas) di Yudea pada masa Yohanes Pembaptis.

Herodias awalnya istri dari Filipus, saudara Herodes, tetapi malahan menikah secara tidak sah dengan Herodes. Yohanes Pembaptis menegur Herodes dan Herodias karena pernikahan mereka yang tidak sah. Karena itu, Herodes memasukkan Yohanes ke penjara dan akhirnya memenggalnya.
(Lihat juga: Herodes Antipas, Yohanes (Pembaptis))

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 3:18-20 Markus 6:16-17 Markus 6:21-22 Matius 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: G2266

**Hizkia**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Definisi:**
Hizkia adalah raja ke-13 atas kerajaan Yehuda. Dia adalah seorang raja yang percaya dan menaati Allah.

Tidak seperti ayahnya Ahas yang pernah menjadi seorang raja yang jahat, Raja Hizkia adalah raja baik yang memusnahkan semua tempat penyembahan berhala di Yehuda. Suatu kali ketika Hizkia mengalami sakit berat dan hampir mati, dia sungguh-sungguh berdoa agar Allah akan mengasihani hidupnya. Allah menyembuhkan dia dan membiarkan dia hidup selama 15 tahun lagi. Sebagai tanda kepada Hizkia bahwa ini akan terjadi, Allah melakukan mujizat dan menyebabkan waktu untuk bergerak mundur. Allah juga menjawab doa Hizkia untuk menyelamatkan rakyatnya dari Sanherib dari Asyur, yang menyerang mereka.
(Lihat juga: Ahas, Asyur, illah, Yehuda, Sanherib)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 3:13-14 2 Raja-raja 16:19-20 Hosea 1:1-2 Matius 1:9-11 Amsal 25:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H2396, H3169, G1478

**Hormat, Menghormati**

**Definisi:**
Istilah "hormat" dan "menghormati" merujuk pada pemberian hormat, penghargaan, atau penghormatan pada seseorang.

Kehormatan biasanya diberikan kepada seseorang yang statusnya lebih tinggi dan penting, seperti seorang raja atau Allah. Allah memerintahkan orang Kristen untuk menghormati sesama, tetapi bukan mencari kehormatan bagi diri mereka sendiri. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati orangtua mereka, yang meliputi penghormatan dan ketaatan. Istilah "kehormatan" dan "kemuliaan" sering digunakan bersama, terutama ketika merujuk pada Yesus. Ini mungkin dua cara berbeda dalam menyebut sesuatu hal yang sama. Kehormatan bagi Allah mencakup bersyukur dan memuji Dia, dan menaati Dia serta hidup dengan cara yang menunjukkan betapa hebatnya Dia.

**Saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "kehormatan" dapat mencakup, "menghormati" atau "menghargai" atau "menjunjung tinggi." Istilah "menghormati" dapat diterjemahkan sebagai "menunjukkan rasa hormat yang khusus terhadap" atau "menyebabkan dipuji" atau "menunjukkan penghargaan yang tinggi bagi" atau "sangat bernilai."
(Lihat juga: menghina, Mulia, Mulia, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 02:8 Kisah Para Rasul 19:15-17 Yohanes 04:43-45 Yohanes 12:25-26 Markus 06:4-6 Matius 15:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

**Hormat, Menghormati**

**Definisi:**
Istilah "hormat" dan "menghormati" merujuk pada pemberian hormat, penghargaan, atau penghormatan pada seseorang.

Kehormatan biasanya diberikan kepada seseorang yang statusnya lebih tinggi dan penting, seperti seorang raja atau Allah. Allah memerintahkan orang Kristen untuk menghormati sesama, tetapi bukan mencari kehormatan bagi diri mereka sendiri. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati orangtua mereka, yang meliputi penghormatan dan ketaatan. Istilah "kehormatan" dan "kemuliaan" sering digunakan bersama, terutama ketika merujuk pada Yesus. Ini mungkin dua cara berbeda dalam menyebut sesuatu hal yang sama. Kehormatan bagi Allah mencakup bersyukur dan memuji Dia, dan menaati Dia serta hidup dengan cara yang menunjukkan betapa hebatnya Dia.

**Saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "kehormatan" dapat mencakup, "menghormati" atau "menghargai" atau "menjunjung tinggi." Istilah "menghormati" dapat diterjemahkan sebagai "menunjukkan rasa hormat yang khusus terhadap" atau "menyebabkan dipuji" atau "menunjukkan penghargaan yang tinggi bagi" atau "sangat bernilai."
(Lihat juga: menghina, Mulia, Mulia, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 02:8 Kisah Para Rasul 19:15-17 Yohanes 04:43-45 Yohanes 12:25-26 Markus 06:4-6 Matius 15:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

**Hormat, Menghormati**

**Definisi:**
Istilah "hormat" dan "menghormati" merujuk pada pemberian hormat, penghargaan, atau penghormatan pada seseorang.

Kehormatan biasanya diberikan kepada seseorang yang statusnya lebih tinggi dan penting, seperti seorang raja atau Allah. Allah memerintahkan orang Kristen untuk menghormati sesama, tetapi bukan mencari kehormatan bagi diri mereka sendiri. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati orangtua mereka, yang meliputi penghormatan dan ketaatan. Istilah "kehormatan" dan "kemuliaan" sering digunakan bersama, terutama ketika merujuk pada Yesus. Ini mungkin dua cara berbeda dalam menyebut sesuatu hal yang sama. Kehormatan bagi Allah mencakup bersyukur dan memuji Dia, dan menaati Dia serta hidup dengan cara yang menunjukkan betapa hebatnya Dia.

**Saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "kehormatan" dapat mencakup, "menghormati" atau "menghargai" atau "menjunjung tinggi." Istilah "menghormati" dapat diterjemahkan sebagai "menunjukkan rasa hormat yang khusus terhadap" atau "menyebabkan dipuji" atau "menunjukkan penghargaan yang tinggi bagi" atau "sangat bernilai."
(Lihat juga: menghina, Mulia, Mulia, memuji)


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 02:8 Kisah Para Rasul 19:15-17 Yohanes 04:43-45 Yohanes 12:25-26 Markus 06:4-6 Matius 15:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

## Hormat, Menghormati

**Definisi:**

Istilah "hormat" dan "menghormati" merujuk pada pemberian hormat, penghargaan, atau penghormatan pada seseorang.

Kehormatan biasanya diberikan kepada seseorang yang statusnya lebih tinggi dan penting, seperti seorang raja atau Allah. Allah memerintahkan orang Kristen untuk menghormati sesama, tetapi bukan mencari kehormatan bagi diri mereka sendiri. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati orangtua mereka, yang meliputi penghormatan dan ketaatan. Istilah "kehormatan" dan "kemuliaan" sering digunakan bersama, terutama ketika merujuk pada Yesus. Ini mungkin dua cara berbeda dalam menyebut sesuatu hal yang sama. Kehormatan bagi Allah mencakup bersyukur dan memuji Dia, dan menaati Dia serta hidup dengan cara yang menunjukkan betapa hebatnya Dia.

**Saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "kehormatan" dapat mencakup, "menghormati" atau "menghargai" atau "menjunjung tinggi." Istilah "menghormati" dapat diterjemahkan sebagai "menunjukkan rasa hormat yang khusus terhadap" atau "menyebabkan dipuji" atau "menunjukkan penghargaan yang tinggi bagi" atau "sangat bernilai."

(Lihat juga: menghina, Mulia, Mulia, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 02:8 Kisah Para Rasul 19:15-17 Yohanes 04:43-45 Yohanes 12:25-26 Markus 06:4-6 Matius 15:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

## Hormat, Menghormati

**Definisi:**

Istilah "hormat" dan "menghormati" merujuk pada pemberian hormat, penghargaan, atau penghormatan pada seseorang.

Kehormatan biasanya diberikan kepada seseorang yang statusnya lebih tinggi dan penting, seperti seorang raja atau Allah. Allah memerintahkan orang Kristen untuk menghormati sesama, tetapi bukan mencari kehormatan bagi diri mereka sendiri. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati orangtua mereka, yang meliputi penghormatan dan ketaatan. Istilah "kehormatan" dan "kemuliaan" sering digunakan bersama, terutama ketika merujuk pada Yesus.

Ini mungkin dua cara berbeda dalam menyebut sesuatu hal yang sama. Kehormatan bagi Allah mencakup bersyukur dan memuji Dia, dan menaati Dia serta hidup dengan cara yang menunjukkan betapa hebatnya Dia.

**Saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "kehormatan" dapat mencakup, "menghormati" atau "menghargai" atau "menjunjung tinggi." Istilah "menghormati" dapat diterjemahkan sebagai "menunjukkan rasa hormat yang khusus terhadap" atau "menyebabkan dipuji" atau "menunjukkan penghargaan yang tinggi bagi" atau "sangat bernilai."

(Lihat juga: menghina, Mulia, Mulia, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 02:8 Kisah Para Rasul 19:15-17 Yohanes 04:43-45 Yohanes 12:25-26 Markus 06:4-6 Matius 15:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

## Hosea

**Fakta-fakta:**

Hosea adalah nabi Israel yang hidup sekitar 750 tahun sebelum zaman Kristus.

Pelayanannya berlangsung selama bertahun-tahun melalui pemerintahan beberapa raja Israel dan Yehuda seperti Yerobeam, Zakharia, Uzia, Yotam dan Hizkia. Hosea disuruh Allah untuk menikahi seorang pelacur bernama Gomer dan terus mencintainya, meskipun dia tidak setia kepadanya. Ini adalah gambaran kasih Allah bagi umat-Nya yang tidak setia, Israel. Hosea bernubuat terhadap orang Israel karena dosa mereka, memperingatkan mereka untuk berpaling dari penyembahan berhala.

(Lihat juga: Ahas, Hizkia, Hosea, Yerobeam, Yotam, Uzia, Zakharia (PL))

**Rujukan Alkitab:**

Hosea 1:1-2 Hosea 1:3-5 Hosea 1:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H1954, G5617

## Hosea

**Fakta-fakta:**

Hosea adalah nabi Israel yang hidup sekitar 750 tahun sebelum zaman Kristus.

Pelayanannya berlangsung selama bertahun-tahun melalui pemerintahan beberapa raja Israel dan Yehuda seperti Yerobeam, Zakharia, Uzia, Yotam dan Hizkia. Hosea disuruh Allah untuk menikahi seorang pelacur bernama Gomer dan terus mencintainya, meskipun dia tidak setia kepadanya. Ini adalah gambaran kasih Allah bagi umat-Nya yang tidak setia, Israel. Hosea bernubuat terhadap orang Israel karena dosa mereka, memperingatkan mereka untuk berpaling dari penyembahan berhala.

(Lihat juga: Ahas, Hizkia, Hosea, Yerobeam, Yotam, Uzia, Zakharia (PL))

**Rujukan Alkitab:**

Hosea 1:1-2 Hosea 1:3-5 Hosea 1:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H1954, G5617

**Hosea**

**Fakta-fakta:**

Hosea adalah nabi Israel yang hidup sekitar 750 tahun sebelum zaman Kristus.

Pelayanannya berlangsung selama bertahun-tahun melalui pemerintahan beberapa raja Israel dan Yehuda seperti Yerobeam, Zakharia, Uzia, Yotam dan Hizkia. Hosea disuruh Allah untuk menikahi seorang pelacur bernama Gomer dan terus mencintainya, meskipun dia tidak setia kepadanya. Ini adalah gambaran kasih Allah bagi umat-Nya yang tidak setia, Israel. Hosea bernubuat terhadap orang Israel karena dosa mereka, memperingatkan mereka untuk berpaling dari penyembahan berhala.

(Lihat juga: Ahas, Hizkia, Hosea, Yerobeam, Yotam, Uzia, Zakharia (PL))

**Rujukan Alkitab:**

Hosea 1:1-2 Hosea 1:3-5 Hosea 1:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H1954, G5617

**Hosea**

**Fakta-fakta:**

Hosea adalah nabi Israel yang hidup sekitar 750 tahun sebelum zaman Kristus.

Pelayanannya berlangsung selama bertahun-tahun melalui pemerintahan beberapa raja Israel dan Yehuda seperti Yerobeam, Zakharia, Uzia, Yotam dan Hizkia. Hosea disuruh Allah untuk menikahi seorang pelacur bernama Gomer dan terus mencintainya, meskipun dia tidak setia kepadanya. Ini adalah gambaran kasih Allah bagi umat-Nya yang tidak setia, Israel. Hosea bernubuat terhadap orang Israel karena dosa mereka, memperingatkan mereka untuk berpaling dari penyembahan berhala.

(Lihat juga: Ahas, Hizkia, Hosea, Yerobeam, Yotam, Uzia, Zakharia (PL))

**Rujukan Alkitab:**

Hosea 1:1-2 Hosea 1:3-5 Hosea 1:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H1954, G5617

**Hosea**

**Fakta-fakta:**

Hosea adalah nama seorang raja Israel dan beberapa orang lainnya dalam Perjanjian Lama.

Hosea bin Elah adalah raja Israel selama sembilan tahun selama bagian dari pemerintahan Ahas dan Hizkia, raja Yehuda. Yosua bin Nun sebelumnya bernama Hosea. Musa merubah nama Hosea menjadi Yosua sebelum mengirim dia dan sebelas orang lainnya untuk mengintai tanah Kanaan. Setelah Musa meninggal, Yosua memimpin bangsa Israel untuk menguasai tanah Kanaan. Seorang yang lain bernama Hosea adalah anak laki-laki Azazya dan merupakan salah seorang pemimpin Efraim.

(Lihat juga: Ahas, Kanaan, Efraim, Hizkia, Yosua, Musa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:19-22 2 Raja-raja 15:29-31 2 Raja-raja 17:1-3 2 Raja-raja 18:1-3 2 Raja-raja 18:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H1954

**Hosea**

**Fakta-fakta:**

Hosea adalah nama seorang raja Israel dan beberapa orang lainnya dalam Perjanjian Lama.

Hosea bin Elah adalah raja Israel selama sembilan tahun selama bagian dari pemerintahan Ahas dan Hizkia, raja Yehuda. Yosua bin Nun sebelumnya bernama Hosea. Musa merubah nama Hosea menjadi Yosua sebelum mengirim dia dan sebelas orang lainnya untuk mengintai tanah Kanaan. Setelah Musa meninggal, Yosua memimpin bangsa Israel untuk menguasai tanah Kanaan. Seorang yang lain bernama Hosea adalah anak laki-laki Azazya dan merupakan salah seorang pemimpin Efraim.

(Lihat juga: Ahas, Kanaan, Efraim, Hizkia, Yosua, Musa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:19-22 2 Raja-raja 15:29-31 2 Raja-raja 17:1-3 2 Raja-raja 18:1-3 2 Raja-raja 18:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H1954

**Hosea**

**Fakta-fakta:**

Hosea adalah nama seorang raja Israel dan beberapa orang lainnya dalam Perjanjian Lama.

Hosea bin Elah adalah raja Israel selama sembilan tahun selama bagian dari pemerintahan Ahas dan Hizkia, raja Yehuda. Yosua bin Nun sebelumnya bernama Hosea. Musa merubah nama Hosea menjadi Yosua sebelum mengirim dia dan sebelas orang lainnya untuk mengintai tanah Kanaan. Setelah Musa meninggal, Yosua memimpin bangsa Israel untuk menguasai tanah Kanaan. Seorang yang lain bernama Hosea adalah anak laki-laki Azazya dan merupakan salah seorang pemimpin Efraim.

(Lihat juga: Ahas, Kanaan, Efraim, Hizkia, Yosua, Musa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:19-22 2 Raja-raja 15:29-31 2 Raja-raja 17:1-3 2 Raja-raja 18:1-3 2 Raja-raja 18:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H1954

**Hosea**

**Fakta-fakta:**

Hosea adalah nama seorang raja Israel dan beberapa orang lainnya dalam Perjanjian Lama.

Hosea bin Elah adalah raja Israel selama sembilan tahun selama bagian dari pemerintahan Ahas dan Hizkia, raja Yehuda. Yosua bin Nun sebelumnya bernama Hosea. Musa merubah nama Hosea menjadi Yosua sebelum mengirim dia dan sebelas orang lainnya untuk mengintai tanah Kanaan. Setelah Musa meninggal, Yosua memimpin bangsa Israel untuk menguasai tanah Kanaan. Seorang yang lain bernama Hosea adalah anak laki-laki Azazya dan merupakan salah seorang pemimpin Efraim.

(Lihat juga: Ahas, Kanaan, Efraim, Hizkia, Yosua, Musa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:19-22 2 Raja-raja 15:29-31 2 Raja-raja 17:1-3 2 Raja-raja 18:1-3

2 Raja-raja 18:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H1954

**Ibrani**

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.
(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian 41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

**Ibrani**

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.
(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian 41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

**Ibrani**

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.
(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian

41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

## Ibrani

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.

(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian 41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

## Ibrani

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.

(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian 41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

## Ibrani

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.

(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian 41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

## Ibrani

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.

(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian

41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

## Ibrani

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.

(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian 41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

## Ibrani

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.

(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian 41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

## Ibrani

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.

(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian

41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

## Ibrani

**Fakta-fakta:**

"Ibrani" ialah orang yang merupakan keturunan Abraham dari garis keturunan Isak dan Yakub. Abraham adalah orang pertama dalam Alkitab yang dipanggil "Ibrani".

Istilah "Ibrani" juga merujuk kepada bahasa yang orang Ibrani pakai. Kebanyakan dalam Perjanjian Lama ditulis dalam bahasa Ibrani. Di tempat yang berbeda di Alkitab, orang Ibrani juga disebut "orang Yahudi" atau "orang Israel". Lebih baik mempertahankan ketiga istilah tersebut dalam teks, selama ungkapan tersebut merujuk kepada kelompok yang sama.

(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Pemimpin Yahudi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:12-14 Kejadian 39:13-15 Kejadian 40:14-15 Kejadian 41:12-13 Yohanes 5:1-4 Yohanes 19:12-13 Yunus 1:8-10 Filipi 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

## Ikonium

**Fakta-fakta:**

Ikonium adalah sebuah kota di bagian selatan dari pusat negara Turki sekarang.

Pada perjalanan misi Paulus yang pertama, dia dan Barnabas pergi ke Ikonium setelah orang-orang Yahudi memaksa mereka meninggalkan kota Antiokhia. Kemudian orang-orang Yahudi dan bukan Yahudi yang tidak percaya di Ikonium merencanakan untuk melempari Paulus dan rekan-rekan kerjanya dengan batu, tetapi mereka melarikan diri ke kota terdekat, Listra. Setelah itu orang-orang baik dari Ikonium dan Antiokhia datang ke Listra dan menghasut orang-orang di sana untuk melempari Paulus dengan batu.

(Lihat juga: Barnabas, Listra, batu)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 3:10-13 Kisah Para Rasul 14:1-2 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kisah Para Rasul 16:1-3

**Data Kata :**

Strong's: G2430

## Ikonium

**Fakta-fakta:**

Ikonium adalah sebuah kota di bagian selatan dari pusat negara Turki sekarang.

Pada perjalanan misi Paulus yang pertama, dia dan Barnabas pergi ke Ikonium setelah orang-orang Yahudi memaksa mereka meninggalkan kota Antiokhia. Kemudian orang-orang Yahudi dan bukan Yahudi yang tidak percaya di Ikonium merencanakan untuk melempari Paulus dan rekan-rekan kerjanya dengan batu, tetapi mereka melarikan diri ke kota terdekat, Listra. Setelah itu orang-orang baik dari Ikonium dan Antiokhia datang ke Listra dan menghasut orang-orang di sana untuk melempari Paulus dengan batu.

(Lihat juga: Barnabas, Listra, batu)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 3:10-13 Kisah Para Rasul 14:1-2 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kisah Para Rasul 16:1-3

**Data Kata :**

Strong's: G2430

**Isai**

**Fakta-fakta:**

Isai adalah cucu dari Rut dan Boas dan ayah dari Raja Daud.

Isai berasal dari suku Yehuda. Dia adalah "orang Efrata", yang berarti dia berasal dari kota Efrata (Betlehem) Nabi Yesaya menubuatkan tentang "tunas" atau "cabang" yang akan datang dari "keturunan Isai" dan membawa hasil. Ini merujuk kepada Yesus, yang adalah keturunan dari Isai.

(Lihat juga : Betlehem, Boas, keturunan, buah, Yesus,
raja, nabi, Rut, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 02:9-12 1 Raja-raja 12:16-17 1 Samuel 16:1 Lukas 03:30-32 Matius 01:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3448, G2421

**Isai**

**Fakta-fakta:**

Isai adalah cucu dari Rut dan Boas dan ayah dari Raja Daud.

Isai berasal dari suku Yehuda. Dia adalah "orang Efrata", yang berarti dia berasal dari kota Efrata (Betlehem) Nabi Yesaya menubuatkan tentang "tunas" atau "cabang" yang akan datang dari "keturunan Isai" dan membawa hasil. Ini merujuk kepada Yesus, yang adalah keturunan dari Isai.

(Lihat juga : Betlehem, Boas, keturunan, buah, Yesus,
raja, nabi, Rut, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 02:9-12 1 Raja-raja 12:16-17 1 Samuel 16:1 Lukas 03:30-32 Matius 01:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3448, G2421

**Isai**

**Fakta-fakta:**

Isai adalah cucu dari Rut dan Boas dan ayah dari Raja Daud.

Isai berasal dari suku Yehuda. Dia adalah "orang Efrata", yang berarti dia berasal dari kota Efrata (Betlehem) Nabi Yesaya menubuatkan tentang "tunas" atau "cabang" yang akan datang dari "keturunan Isai" dan membawa hasil. Ini merujuk kepada Yesus, yang adalah keturunan dari Isai.

(Lihat juga : Betlehem, Boas, keturunan, buah, Yesus,
raja, nabi, Rut, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 02:9-12 1 Raja-raja 12:16-17 1 Samuel 16:1 Lukas 03:30-32 Matius 01:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3448, G2421

**Isai**

**Fakta-fakta:**

Isai adalah cucu dari Rut dan Boas dan ayah dari Raja Daud.

Isai berasal dari suku Yehuda. Dia adalah "orang Efrata", yang berarti dia berasal dari kota Efrata (Betlehem) Nabi Yesaya menubuatkan tentang "tunas" atau "cabang" yang akan datang dari "keturunan Isai" dan membawa hasil. Ini merujuk kepada Yesus, yang adalah keturunan dari Isai.

(Lihat juga : Betlehem, Boas, keturunan, buah, Yesus, raja, nabi, Rut, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 02:9-12 1 Raja-raja 12:16-17 1 Samuel 16:1 Lukas 03:30-32 Matius 01:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3448, G2421

**Isakhar**

**Fakta-fakta :**

Isakhar adalah putra kelima Yakub. Ibunya adalah Lea.

Suku Isakhar adalah salah satu dari dua belas suku Israel. Tanah Isakhar dibatasi oleh tanah Naftali, Zebulon, Manasye, dan Gad. Itu terletak tepat di selatan Laut Galilea.

(Saran terjemahan: Bagaimana menerjemahkan nama )

(Lihat juga: Gad, Manasye, Naftali, dua belas suku Israel, Zebulon)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 1:1-5 Yehezkiel 48:23-26 Kejadian 30:16-18 Yosua 17:9-10

**Data kata:**

Strong's: H3485, G2466

**Ishak**

**Fakta-fakta:**

Ishak adalah satu-satunya anak Abraham dan Sara. Allah telah berjanji memberikan mereka seorang anak laki-laki sekalipun mereka telah sangat tua.

Nama “Ishak” berarti "dia tertawa." Ketika Allah berkata kepada Abraham bahwa Sara akan melahirkan seorang anak laki-laki, Abraham tertawa karena mereka berdua telah sangat tua. Beberapa waktu kemudian, Sara juga tertawa ketika dia mendengar kabar ini. Tetapi Allah menggenapi janjiNya dan Ishak lahir bagi Abraham dan Sara di usia tua mereka. Allah berkata kepada Abraham bahwa perjanjian yang telah dibuatNya dengan Abraham juga akan terjadi bagi Ishak dan keturunannya selama-lamanya. Ketika Ishak seorang muda, Allah menguji iman Abraham dengan memerintahkan dia untuk mengorbankan Ishak. Yakub anak Ishak mempunyai dua belas anak laki-laki yang keturunannya kemudian menjadi dua belas suku-suku dari bangsa Israel.

(Lihat juga: Abraham, keturunan, abadi , menggenapi, Israel, Sara, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:28-29 Kejadian 25:9-11 Kejadian 25:19-20 Kejadian 26:1 Kejadian 26:6-8 Kejadian 28:1-2 Kejadian 31:17-18 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**5:4** ”Istrimu, Sarai, akan memiliki seorang anak laki-laki—dia akan menjadi anak perjanjian. Namakan dia **Ishak**.” **5:6** Ketika **Ishak** masih muda, Allah menguji iman Abraham dengan mengatakan,"Ambillah **Ishak**, anakmu satu-

satunya, dan persembahkanlah dia sebagai persembahan bagiKu." **5:9** Allah telah menyediakan domba jantan untuk menjadi korban sebagai ganti **Ishak**. **6:1** Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, **Ishak**, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham menyuruh seorang hambanya kembali ke daerah di mana kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, **Ishak**. **6:5 Ishak** berdoa untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar. **7:10** Kemudian matilah **Ishak**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. Perjanjian yang dijanjikan Allah kepada Abraham dan kemudian kepada **Ishak** sekarang diteruskan kepada Yakub.

**Data Kata:**

Strong's: H3327, H3446, G2464

**Ishak**

**Fakta-fakta:**

Ishak adalah satu-satunya anak Abraham dan Sara. Allah telah berjanji memberikan mereka seorang anak laki-laki sekalipun mereka telah sangat tua.

Nama “Ishak” berarti "dia tertawa." Ketika Allah berkata kepada Abraham bahwa Sara akan melahirkan seorang anak laki-laki, Abraham tertawa karena mereka berdua telah sangat tua. Beberapa waktu kemudian, Sara juga tertawa ketika dia mendengar kabar ini. Tetapi Allah menggenapi janjiNya dan Ishak lahir bagi Abraham dan Sara di usia tua mereka. Allah berkata kepada Abraham bahwa perjanjian yang telah dibuatNya dengan Abraham juga akan terjadi bagi Ishak dan keturunannya selama-lamanya. Ketika Ishak seorang muda, Allah menguji iman Abraham dengan memerintahkan dia untuk mengorbankan Ishak. Yakub anak Ishak mempunyai dua belas anak laki-laki yang keturunannya kemudian menjadi dua belas suku-suku dari bangsa Israel. (Lihat juga: Abraham, keturunan, abadi , menggenapi, Israel, Sara, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:28-29 Kejadian 25:9-11 Kejadian 25:19-20 Kejadian 26:1 Kejadian 26:6-8 Kejadian 28:1-2 Kejadian 31:17-18 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**5:4** ”Istrimu, Sarai, akan memiliki seorang anak laki-laki—dia akan menjadi anak perjanjian. Namakan dia **Ishak**.” **5:6** Ketika **Ishak** masih muda, Allah menguji iman Abraham dengan mengatakan,"Ambillah **Ishak**, anakmu satu-satunya, dan persembahkanlah dia sebagai persembahan bagiKu." **5:9** Allah telah menyediakan domba jantan untuk menjadi korban sebagai ganti **Ishak**. **6:1** Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, **Ishak**, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham menyuruh seorang hambanya kembali ke daerah di mana kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, **Ishak**. **6:5 Ishak** berdoa untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar. **7:10** Kemudian matilah **Ishak**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. Perjanjian yang dijanjikan Allah kepada Abraham dan kemudian kepada **Ishak** sekarang diteruskan kepada Yakub.

**Data Kata:**

Strong's: H3327, H3446, G2464

**Ishak**

**Fakta-fakta:**

Ishak adalah satu-satunya anak Abraham dan Sara. Allah telah berjanji

memberikan mereka seorang anak laki-laki sekalipun mereka telah sangat tua.

Nama “Ishak” berarti "dia tertawa." Ketika Allah berkata kepada Abraham bahwa Sara akan melahirkan seorang anak laki-laki, Abraham tertawa karena mereka berdua telah sangat tua. Beberapa waktu kemudian, Sara juga tertawa ketika dia mendengar kabar ini. Tetapi Allah menggenapi janjiNya dan Ishak lahir bagi Abraham dan Sara di usia tua mereka. Allah berkata kepada Abraham bahwa perjanjian yang telah dibuatNya dengan Abraham juga akan terjadi bagi Ishak dan keturunannya selama-lamanya. Ketika Ishak seorang muda, Allah menguji iman Abraham dengan memerintahkan dia untuk mengorbankan Ishak. Yakub anak Ishak mempunyai dua belas anak laki-laki yang keturunannya kemudian menjadi dua belas suku-suku dari bangsa Israel. (Lihat juga: Abraham, keturunan, abadi , menggenapi, Israel, Sara, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:28-29 Kejadian 25:9-11 Kejadian 25:19-20 Kejadian 26:1 Kejadian 26:6-8 Kejadian 28:1-2 Kejadian 31:17-18 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**5:4** ”Istrimu, Sarai, akan memiliki seorang anak laki-laki—dia akan menjadi anak perjanjian. Namakan dia **Ishak**.” **5:6** Ketika **Ishak** masih muda, Allah menguji iman Abraham dengan mengatakan,"Ambillah **Ishak**, anakmu satu-satunya, dan persembahkanlah dia sebagai persembahan bagiKu." **5:9** Allah telah menyediakan domba jantan untuk menjadi korban sebagai ganti **Ishak**. **6:1** Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, **Ishak**, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham menyuruh seorang hambanya kembali ke daerah di mana kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, **Ishak**. **6:5 Ishak** berdoa untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar. **7:10** Kemudian matilah **Ishak**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. Perjanjian yang dijanjikan Allah kepada Abraham dan kemudian kepada **Ishak** sekarang diteruskan kepada Yakub.

**Data Kata:**

Strong's: H3327, H3446, G2464

**Ishak**

**Fakta-fakta:**

Ishak adalah satu-satunya anak Abraham dan Sara. Allah telah berjanji memberikan mereka seorang anak laki-laki sekalipun mereka telah sangat tua.

Nama “Ishak” berarti "dia tertawa." Ketika Allah berkata kepada Abraham bahwa Sara akan melahirkan seorang anak laki-laki, Abraham tertawa karena mereka berdua telah sangat tua. Beberapa waktu kemudian, Sara juga tertawa ketika dia mendengar kabar ini. Tetapi Allah menggenapi janjiNya dan Ishak lahir bagi Abraham dan Sara di usia tua mereka. Allah berkata kepada Abraham bahwa perjanjian yang telah dibuatNya dengan Abraham juga akan terjadi bagi Ishak dan keturunannya selama-lamanya. Ketika Ishak seorang muda, Allah menguji iman Abraham dengan memerintahkan dia untuk mengorbankan Ishak. Yakub anak Ishak mempunyai dua belas anak laki-laki yang keturunannya kemudian menjadi dua belas suku-suku dari bangsa Israel. (Lihat juga: Abraham, keturunan, abadi , menggenapi, Israel, Sara, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:28-29 Kejadian 25:9-11 Kejadian 25:19-20 Kejadian 26:1 Kejadian 26:6-8 Kejadian 28:1-2 Kejadian 31:17-18 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**5:4** ”Istrimu, Sarai, akan memiliki seorang anak laki-laki—dia akan menjadi anak perjanjian. Namakan dia **Ishak**.” **5:6** Ketika **Ishak** masih muda, Allah menguji iman Abraham dengan mengatakan,"Ambillah **Ishak**, anakmu satu-satunya, dan persembahkanlah dia sebagai persembahan bagiKu." **5:9** Allah telah menyediakan domba jantan untuk menjadi korban sebagai ganti **Ishak**. **6:1** Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, **Ishak**, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham menyuruh seorang hambanya kembali ke daerah di mana kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, **Ishak**. **6:5 Ishak** berdoa untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar. **7:10** Kemudian matilah **Ishak**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. Perjanjian yang dijanjikan Allah kepada Abraham dan kemudian kepada **Ishak** sekarang diteruskan kepada Yakub.

**Data Kata:**

Strong's: H3327, H3446, G2464

## Ishak

**Fakta-fakta:**

Ishak adalah satu-satunya anak Abraham dan Sara. Allah telah berjanji memberikan mereka seorang anak laki-laki sekalipun mereka telah sangat tua.

Nama “Ishak” berarti "dia tertawa." Ketika Allah berkata kepada Abraham bahwa Sara akan melahirkan seorang anak laki-laki, Abraham tertawa karena mereka berdua telah sangat tua. Beberapa waktu kemudian, Sara juga tertawa ketika dia mendengar kabar ini. Tetapi Allah menggenapi janjiNya dan Ishak lahir bagi Abraham dan Sara di usia tua mereka. Allah berkata kepada Abraham bahwa perjanjian yang telah dibuatNya dengan Abraham juga akan terjadi bagi Ishak dan keturunannya selama-lamanya. Ketika Ishak seorang muda, Allah menguji iman Abraham dengan memerintahkan dia untuk mengorbankan Ishak. Yakub anak Ishak mempunyai dua belas anak laki-laki yang keturunannya kemudian menjadi dua belas suku-suku dari bangsa Israel. (Lihat juga: Abraham, keturunan, abadi , menggenapi, Israel, Sara, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:28-29 Kejadian 25:9-11 Kejadian 25:19-20 Kejadian 26:1 Kejadian 26:6-8 Kejadian 28:1-2 Kejadian 31:17-18 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**5:4** ”Istrimu, Sarai, akan memiliki seorang anak laki-laki—dia akan menjadi anak perjanjian. Namakan dia **Ishak**.” **5:6** Ketika **Ishak** masih muda, Allah menguji iman Abraham dengan mengatakan,"Ambillah **Ishak**, anakmu satu-satunya, dan persembahkanlah dia sebagai persembahan bagiKu." **5:9** Allah telah menyediakan domba jantan untuk menjadi korban sebagai ganti **Ishak**. **6:1** Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, **Ishak**, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham menyuruh seorang hambanya kembali ke daerah di mana kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, **Ishak**. **6:5 Ishak** berdoa untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar. **7:10** Kemudian matilah **Ishak**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. Perjanjian yang dijanjikan Allah kepada Abraham

dan kemudian kepada **Ishak** sekarang diteruskan kepada Yakub.

**Data Kata:**

Strong's: H3327, H3446, G2464

**Ishak**

**Fakta-fakta:**

Ishak adalah satu-satunya anak Abraham dan Sara. Allah telah berjanji memberikan mereka seorang anak laki-laki sekalipun mereka telah sangat tua.

Nama “Ishak” berarti "dia tertawa." Ketika Allah berkata kepada Abraham bahwa Sara akan melahirkan seorang anak laki-laki, Abraham tertawa karena mereka berdua telah sangat tua. Beberapa waktu kemudian, Sara juga tertawa ketika dia mendengar kabar ini. Tetapi Allah menggenapi janjiNya dan Ishak lahir bagi Abraham dan Sara di usia tua mereka. Allah berkata kepada Abraham bahwa perjanjian yang telah dibuatNya dengan Abraham juga akan terjadi bagi Ishak dan keturunannya selama-lamanya. Ketika Ishak seorang muda, Allah menguji iman Abraham dengan memerintahkan dia untuk mengorbankan Ishak. Yakub anak Ishak mempunyai dua belas anak laki-laki yang keturunannya kemudian menjadi dua belas suku-suku dari bangsa Israel. (Lihat juga: Abraham, keturunan, abadi , menggenapi, Israel, Sara, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:28-29 Kejadian 25:9-11 Kejadian 25:19-20 Kejadian 26:1 Kejadian 26:6-8 Kejadian 28:1-2 Kejadian 31:17-18 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**5:4** ”Istrimu, Sarai, akan memiliki seorang anak laki-laki—dia akan menjadi anak perjanjian. Namakan dia **Ishak**.” **5:6** Ketika **Ishak** masih muda, Allah menguji iman Abraham dengan mengatakan,"Ambillah **Ishak**, anakmu satu-satunya, dan persembahkanlah dia sebagai persembahan bagiKu." **5:9** Allah telah menyediakan domba jantan untuk menjadi korban sebagai ganti **Ishak**. **6:1** Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, **Ishak**, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham menyuruh seorang hambanya kembali ke daerah di mana kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, **Ishak**. **6:5 Ishak** berdoa untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar. **7:10** Kemudian matilah **Ishak**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. Perjanjian yang dijanjikan Allah kepada Abraham dan kemudian kepada **Ishak** sekarang diteruskan kepada Yakub.

**Data Kata:**

Strong's: H3327, H3446, G2464

**Ishak**

**Fakta-fakta:**

Ishak adalah satu-satunya anak Abraham dan Sara. Allah telah berjanji memberikan mereka seorang anak laki-laki sekalipun mereka telah sangat tua.

Nama “Ishak” berarti "dia tertawa." Ketika Allah berkata kepada Abraham bahwa Sara akan melahirkan seorang anak laki-laki, Abraham tertawa karena mereka berdua telah sangat tua. Beberapa waktu kemudian, Sara juga tertawa ketika dia mendengar kabar ini. Tetapi Allah menggenapi janjiNya dan Ishak lahir bagi Abraham dan Sara di usia tua mereka. Allah berkata kepada Abraham bahwa perjanjian yang telah dibuatNya dengan Abraham juga akan terjadi bagi Ishak dan keturunannya selama-lamanya. Ketika Ishak seorang

muda, Allah menguji iman Abraham dengan memerintahkan dia untuk mengorbankan Ishak. Yakub anak Ishak mempunyai dua belas anak laki-laki yang keturunannya kemudian menjadi dua belas suku-suku dari bangsa Israel. (Lihat juga: Abraham, keturunan, abadi , menggenapi, Israel, Sara, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:28-29 Kejadian 25:9-11 Kejadian 25:19-20 Kejadian 26:1 Kejadian 26:6-8 Kejadian 28:1-2 Kejadian 31:17-18 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**5:4** ”Istrimu, Sarai, akan memiliki seorang anak laki-laki—dia akan menjadi anak perjanjian. Namakan dia **Ishak**.” **5:6** Ketika **Ishak** masih muda, Allah menguji iman Abraham dengan mengatakan,"Ambillah **Ishak**, anakmu satu-satunya, dan persembahkanlah dia sebagai persembahan bagiKu." **5:9** Allah telah menyediakan domba jantan untuk menjadi korban sebagai ganti **Ishak**. **6:1** Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, **Ishak**, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham menyuruh seorang hambanya kembali ke daerah di mana kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, **Ishak**. **6:5 Ishak** berdoa untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar. **7:10** Kemudian matilah **Ishak**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. Perjanjian yang dijanjikan Allah kepada Abraham dan kemudian kepada **Ishak** sekarang diteruskan kepada Yakub.

**Data Kata:**

Strong's: H3327, H3446, G2464

## Ishak

**Fakta-fakta:**

Ishak adalah satu-satunya anak Abraham dan Sara. Allah telah berjanji memberikan mereka seorang anak laki-laki sekalipun mereka telah sangat tua.

Nama “Ishak” berarti "dia tertawa." Ketika Allah berkata kepada Abraham bahwa Sara akan melahirkan seorang anak laki-laki, Abraham tertawa karena mereka berdua telah sangat tua. Beberapa waktu kemudian, Sara juga tertawa ketika dia mendengar kabar ini. Tetapi Allah menggenapi janjiNya dan Ishak lahir bagi Abraham dan Sara di usia tua mereka. Allah berkata kepada Abraham bahwa perjanjian yang telah dibuatNya dengan Abraham juga akan terjadi bagi Ishak dan keturunannya selama-lamanya. Ketika Ishak seorang muda, Allah menguji iman Abraham dengan memerintahkan dia untuk mengorbankan Ishak. Yakub anak Ishak mempunyai dua belas anak laki-laki yang keturunannya kemudian menjadi dua belas suku-suku dari bangsa Israel. (Lihat juga: Abraham, keturunan, abadi , menggenapi, Israel, Sara, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:28-29 Kejadian 25:9-11 Kejadian 25:19-20 Kejadian 26:1 Kejadian 26:6-8 Kejadian 28:1-2 Kejadian 31:17-18 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**5:4** ”Istrimu, Sarai, akan memiliki seorang anak laki-laki—dia akan menjadi anak perjanjian. Namakan dia **Ishak**.” **5:6** Ketika **Ishak** masih muda, Allah menguji iman Abraham dengan mengatakan,"Ambillah **Ishak**, anakmu satu-satunya, dan persembahkanlah dia sebagai persembahan bagiKu." **5:9** Allah telah menyediakan domba jantan untuk menjadi korban sebagai ganti **Ishak**.

**6:1** Ketika Abraham sudah sangat tua dan anaknya, **Ishak**, telah tumbuh menjadi seorang laki-laki dewasa, Abraham menyuruh seorang hambanya kembali ke daerah di mana kerabatnya tinggal untuk mencarikan istri bagi anaknya, **Ishak**. **6:5 Ishak** berdoa untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar. **7:10** Kemudian matilah **Ishak**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. Perjanjian yang dijanjikan Allah kepada Abraham dan kemudian kepada **Ishak** sekarang diteruskan kepada Yakub.

**Data Kata:**

Strong's: H3327, H3446, G2464

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel"  diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09**  Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06**  "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau

"orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun

sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

## Israel, Orang Israel, bangsa Israel

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

## Israel, Orang Israel, bangsa Israel

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari

Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku.

Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel"  diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09**  Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06**  "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

## Israel, Orang Israel, bangsa Israel

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku.
Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel"  diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata,

"Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**
Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

## Israel, Orang Israel, bangsa Israel

**Fakta-fakta:**
Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21

Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

## Israel, Orang Israel, bangsa Israel

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena

menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel." Seringkali istilah "israel" diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, bangsa Israel**

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel."

Seringkali istilah "israel"  diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah dan terhadap Musa. **15:09**  Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06**  "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

## Israel, Orang Israel, bangsa Israel

**Fakta-fakta:**

Israel adalah nama yang Allah berikan kepada Yakub. Artinya, "dia bergumul dengan Allah."

Keturunan Yakub kemudian dikenal sebagai "umat Israel", "bangsa Israel," atau "orang-orang Israel." Allah membentuk perjanjian-Nya dengan umat Israel. Mereka adalah umat pilihanNya. Bangsa Israel terdiri dari dua belas suku. Segera setelah Raja Salomo mati, Israel terpecah menjadi dua kerajaan: Kerajaan Selatan, disebut "Yehuda" dan Kerajaan Utara disebut "Israel."
Seringkali istilah "israel"  diterjemahkan sebagai,"umat Israel" atau "bangsa Israel" tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: Israel, kerajaan Israel, Yehuda, bangsa, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:1-3 1 Raja-raja 08:1-2 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 07:22-25 Kisah Para Rasul 13:23-25 Yohanes 01:49-51 Lukas 24:21 Markus 12:28-31 Matius 02:4-6 Matius 27:9-10 Filipi 03:4-5

**Contoh-contoh dari Cerita Alkitab:**

**08:15**Keturunan dari dua belas anak laki-laki itu menjadi dua belas suku Israel. **09:03** Orang-orang Mesir memaksa Orang-orang Israel membangun sejumlah gedung dan bahkan seluruh kota. **09:05** Seorang perempuan Israel tertentu telah melahirkan seorang bayi laki-laki **10:01** Mereka berkata, "Beginilah firman Allah Israel, 'Biarkanlah umatKu pergi!'" **14:12** Tetapi, meskipun demikian, orang Israel mengeluh dan menggerutu terhadap Allah

dan terhadap Musa. **15:09** Allah berperang bagi Israel pada hari itu. Dia menyebabkan orang Amori menjadi bingung dan Dia mengirimkan batu-batu besar yang menewaskan banyak orang Amori. **15:12** Setelah pertempuran ini, Allah memberikan masing-masing suku Israel bagian mereka sendiri dari Tanah Perjanjian. Kemudian Allah memberikan Israel perdamaian di sepanjang perbatasannya. **16:16** Jadi Allah kembali menghukum Israel karena menyembah berhala-berhala. **43:06** "Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan ketahui"

**Data Kata :**

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.

(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti

"dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.

(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.

**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.

**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.

**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**

**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.

(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33
Contoh dari kisah-kisah Alkitab:
**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

## Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33
Contoh dari kisah-kisah Alkitab:
**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang

merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.

(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.

**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.

**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.

**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**

**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan

keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33
Contoh dari kisah-kisah Alkitab:
**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

## Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33
Contoh dari kisah-kisah Alkitab:
**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.

**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33
Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau.

Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

## Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau.
Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:
**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:
**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.

(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.

**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.

**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.

**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**

**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria

yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33
Contoh dari kisah-kisah Alkitab:
**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

## Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33
Contoh dari kisah-kisah Alkitab:
**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.

**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.
(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33
Contoh dari kisah-kisah Alkitab:
**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

**Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub**

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan

cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.

(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.

**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.

**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.

**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**

**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

## Israel, Orang Israel, Orang-orang Israel, Yakub

**Fakta-fakta:**

Yakub adalah putra kembar bungsu dari Ishak dan Ribka. Nama Yakub berarti "dia meraih tumit" yang merupakan ungkapan yang berarti "dia menipu." Ketika Yakub dilahirkan, dia memegangi tumit saudara kembarnya Esau. Bertahun-tahun kemudian, Allah mengubah nama Yakub menjadi "Israel," yang berarti "ia bergumul dengan Allah." Yakub pintar dan menipu. Dia menemukan cara untuk mengambil berkah sulung dan hak waris dari kakak laki-lakinya, Esau. Esau marah dan berencana membunuhnya sehingga Yakub meninggalkan tanah airnya. Tetapi bertahun-tahun kemudian Yakub kembali dengan istri dan anak-anaknya ke tanah Kanaan tempat Esau tinggal, dan keluarga mereka hidup damai di dekat satu sama lain. Yakub memiliki dua belas putra. Keturunan mereka menjadi dua belas suku Israel. Seorang pria yang berbeda bernama Yakub terdaftar sebagai ayah Yusuf dalam silsilah Matius.

(Lihat juga: Kanaan, menipu, Esau, Ishak, Israel, Ribka, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:11-13 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kejadian 25:24-26 Kejadian 29:1-3 Kejadian 32:1-2 Yohanes 4:4-5 Matius 8:11-13 Matius 22:31-33

Contoh dari kisah-kisah Alkitab:

**7:1** Ketika anak-anak tumbuh besar, Ribka mencintai **Yakub**, tetapi Ishak

mencintai Esau. **Yakub** senang tinggal di rumah, tetapi Esau senang berburu.
**7:7 Yakub** tinggal di sana selama bertahun-tahun, dan selama waktu itu dia menikah dan memiliki dua belas putra dan seorang putri. Tuhan membuatnya sangat kaya.
**7:8** Setelah dua puluh tahun jauh dari rumahnya di Kanaan, **Yakub** kembali ke sana bersama keluarganya, para pelayannya, dan semua ternaknya.
**7:10** Perjanjian berjanji bahwa Allah telah berjanji kepada Abraham dan kemudian kepada Ishak sekarang diteruskan kepada **Yakub.**
**8:1**Bertahun-tahun kemudian, ketika **Yakub** adalah seorang tua, dia mengirim putra kesayangannya, Yusuf, untuk memeriksa saudara-saudaranya yang merawat ternak.

**Data kata:**

Strong's: H3290, G2384

## Izebel

**Fakta-fakta:**

Izebel adalah istri yang jahat dari Ahab, Raja Israel.

Izebel mempengaruhi Ahab dan seluruh Israel untuk menyembah berhala. Dia juga membunuh banyak nabi Allah. Izebel menyebabkan orang yang tidak bersalah bernama Nabot dibunuh sehingga Ahab dapat mencuri kebun anggur Nabot. Akhirnya Izebel dibunuh karena segala kejahatan yang telah dilakukannya. Elia bernubuat tentang bagaimana dia akan mati dan hal itu terjadi tepat seperti yang telah diperkirakannya.
(Lihat juga:  Ahab, Elia, illah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 16:31-33 1 Raja-raja 19:1-3 2 Raja-raja 09:7-8 2 Raja-raja 09:30-32 Wahyu 02:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H348, G2403

## Juruselamat

**Fakta-fakta:**

Istilah "Juruselamat" mengacu pada seseorang yang menyelamatkan atau melepaskan orang-orang lain dari bahaya. Hal ini juga dapat mengacu kepada seseorang yang memberi kekuatan kepada orang lain atau menyediakan untuk mereka.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai Juruselamat bangsa Israel karena Ia sering menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka, memberi mereka kekuatan, dan menyediakan mereka dengan apa yang mereka butuhkan untuk hidup. Di dalam Perjanjian Baru, "Juruselamat" digunakan sebagai gambaran atau gelar bagi Yesus Kristus karena Ia menyelamatkan orang-orang dari dihukum secara kekal karena dosa mereka. Ia juga menyelamatkan mereka dari dikendalikan oleh dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, "Juruselamat" harus diterjemahkan dengan sebuah kata yang berhubungan dengan kata-kata "menyelamatkan" dan "keselamatan." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "Dia yang menyelamatkan" atau "Allah, yang menyelamatkan" atau "yang melepaskan dari bahaya" atau "yang membebaskan dari musuh" atau "Yesus, yang menyelamatkan (orang) dari dosa."

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 4:9-10 2 Petrus 2:20-22 Kisah Para Rasul 5:29-32 Yesaya 60:15-16 Lukas 1:46-47 Mazmur 106:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H3467, G4990

## Kain

**Fakta-fakta:**

Kain dan Habel adiknya adalah anak-anak pertama Adam dan Hawa yang disebutkan di dalam Alkitab.

Kain adalah seorang petani yang menghasilkan tanaman pangan sementara Habel adalah seorang gembala domba. Kain membunuh saudaranya Habel akibat rasa cemburu, karena Allah menerima pengorbanan Habel, tetapi tidak menerima pengorbanan Kain. Sebagai hukuman, Allah menyuruhnya pergi dari taman Eden dan mengatakan kepadanya bahwa tanah itu tidak lagi menghasilkan tanaman untuknya. Allah memberi tanda pada dahi Kain sebagai tanda bahwa Allah akan melindunginya dari pembunuhan oleh orang lain saat dia mengembara.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama)
(Lihat juga: Habel, Adam, korban)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:11-12 Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Kejadian 4:13-15 Ibrani 11:4 Yudas 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H7014, G2535

## Kain

**Fakta-fakta:**

Kain dan Habel adiknya adalah anak-anak pertama Adam dan Hawa yang disebutkan di dalam Alkitab.

Kain adalah seorang petani yang menghasilkan tanaman pangan sementara Habel adalah seorang gembala domba. Kain membunuh saudaranya Habel akibat rasa cemburu, karena Allah menerima pengorbanan Habel, tetapi tidak menerima pengorbanan Kain. Sebagai hukuman, Allah menyuruhnya pergi dari taman Eden dan mengatakan kepadanya bahwa tanah itu tidak lagi menghasilkan tanaman untuknya. Allah memberi tanda pada dahi Kain sebagai tanda bahwa Allah akan melindunginya dari pembunuhan oleh orang lain saat dia mengembara.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama)
(Lihat juga: Habel, Adam, korban)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:11-12 Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Kejadian 4:13-15 Ibrani 11:4 Yudas 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H7014, G2535

## Kain

**Fakta-fakta:**

Kain dan Habel adiknya adalah anak-anak pertama Adam dan Hawa yang disebutkan di dalam Alkitab.

Kain adalah seorang petani yang menghasilkan tanaman pangan sementara

Habel adalah seorang gembala domba. Kain membunuh saudaranya Habel akibat rasa cemburu, karena Allah menerima pengorbanan Habel, tetapi tidak menerima pengorbanan Kain. Sebagai hukuman, Allah menyuruhnya pergi dari taman Eden dan mengatakan kepadanya bahwa tanah itu tidak lagi menghasilkan tanaman untuknya. Allah memberi tanda pada dahi Kain sebagai tanda bahwa Allah akan melindunginya dari pembunuhan oleh orang lain saat dia mengembara.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama)
(Lihat juga: Habel, Adam, korban)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:11-12 Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Kejadian 4:13-15 Ibrani 11:4 Yudas 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H7014, G2535

## Kain

**Fakta-fakta:**

Kain dan Habel adiknya adalah anak-anak pertama Adam dan Hawa yang disebutkan di dalam Alkitab.

Kain adalah seorang petani yang menghasilkan tanaman pangan sementara Habel adalah seorang gembala domba. Kain membunuh saudaranya Habel akibat rasa cemburu, karena Allah menerima pengorbanan Habel, tetapi tidak menerima pengorbanan Kain. Sebagai hukuman, Allah menyuruhnya pergi dari taman Eden dan mengatakan kepadanya bahwa tanah itu tidak lagi menghasilkan tanaman untuknya. Allah memberi tanda pada dahi Kain sebagai tanda bahwa Allah akan melindunginya dari pembunuhan oleh orang lain saat dia mengembara.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama)
(Lihat juga: Habel, Adam, korban)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:11-12 Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Kejadian 4:13-15 Ibrani 11:4 Yudas 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H7014, G2535

## Kain

**Fakta-fakta:**

Kain dan Habel adiknya adalah anak-anak pertama Adam dan Hawa yang disebutkan di dalam Alkitab.

Kain adalah seorang petani yang menghasilkan tanaman pangan sementara Habel adalah seorang gembala domba. Kain membunuh saudaranya Habel akibat rasa cemburu, karena Allah menerima pengorbanan Habel, tetapi tidak menerima pengorbanan Kain. Sebagai hukuman, Allah menyuruhnya pergi dari taman Eden dan mengatakan kepadanya bahwa tanah itu tidak lagi menghasilkan tanaman untuknya. Allah memberi tanda pada dahi Kain sebagai tanda bahwa Allah akan melindunginya dari pembunuhan oleh orang lain saat dia mengembara.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama)
(Lihat juga: Habel, Adam, korban)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:11-12 Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Kejadian 4:13-15 Ibrani 11:4 Yudas 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H7014, G2535

**Kain**

**Fakta-fakta:**

Kain dan Habel adiknya adalah anak-anak pertama Adam dan Hawa yang disebutkan di dalam Alkitab.

Kain adalah seorang petani yang menghasilkan tanaman pangan sementara Habel adalah seorang gembala domba. Kain membunuh saudaranya Habel akibat rasa cemburu, karena Allah menerima pengorbanan Habel, tetapi tidak menerima pengorbanan Kain. Sebagai hukuman, Allah menyuruhnya pergi dari taman Eden dan mengatakan kepadanya bahwa tanah itu tidak lagi menghasilkan tanaman untuknya. Allah memberi tanda pada dahi Kain sebagai tanda bahwa Allah akan melindunginya dari pembunuhan oleh orang lain saat dia mengembara.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama)
(Lihat juga: Habel, Adam, korban)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:11-12 Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Kejadian 4:13-15 Ibrani 11:4 Yudas 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H7014, G2535

**Kain**

**Fakta-fakta:**

Kain dan Habel adiknya adalah anak-anak pertama Adam dan Hawa yang disebutkan di dalam Alkitab.

Kain adalah seorang petani yang menghasilkan tanaman pangan sementara Habel adalah seorang gembala domba. Kain membunuh saudaranya Habel akibat rasa cemburu, karena Allah menerima pengorbanan Habel, tetapi tidak menerima pengorbanan Kain. Sebagai hukuman, Allah menyuruhnya pergi dari taman Eden dan mengatakan kepadanya bahwa tanah itu tidak lagi menghasilkan tanaman untuknya. Allah memberi tanda pada dahi Kain sebagai tanda bahwa Allah akan melindunginya dari pembunuhan oleh orang lain saat dia mengembara.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama)
(Lihat juga: Habel, Adam, korban)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:11-12 Kejadian 4:1-2 Kejadian 4:8-9 Kejadian 4:13-15 Ibrani 11:4 Yudas 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H7014, G2535

**Kaisar**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Kaisar" adalah nama atau gelar yang digunakan oleh banyak penguasa Kekaisaran Romawi. Di dalam Alkitab, nama ini mengacu pada tiga penguasa Romawi yang berbeda.

Penguasa Romawi yang pertama bernama Kaisar adalah "Kaisar Agustus,"

yang berkuasa semasa waktu Yesus dilahirkan. Sekitar tiga puluh tahun kemudian, pada saat Yohanes Pembaptis berkhotbah, Kaisar Tiberius adalah penguasa Kekaisaran Romawi. Kaisar Tiberius masih berkuasa di Roma ketika Yesus mengatakan kepada orang-orang untuk berikanlah kepada Kaisar apa yang wajib kamu berikan kepada Kaisar dan kepada Allah apa yang wajib kamu berikan kepada Allah. Ketika Paulus mengajukan banding kepada Kaisar, ini menunjukkan kepada kaisar Romawi, Nero, yang juga memiliki gelar "Kaisar." Ketika "Kaisar" digunakan dengan sendirinya sebagai gelar, itu dapat juga diterjemahkan sebagai: "Kaisar" atau "Penguasa Romawi." Dalam nama-nama seperti Kaisar Agustus atau Kaisar Tiberius, "Kaisar" bisa dieja mendekati dengan cara bahasa nasional mengeja kata itu.
(Lihat juga: raja, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:6-8 Lukas 2:1-3 Lukas 20:23-24 Lukas 23:1-2 Markus 12:13-15 Matius 22:15-17 Filipi 4:21-23

**Data Kata:**

Strong's: G2541

## Kaisar

**Fakta-fakta:**

Istilah "Kaisar" adalah nama atau gelar yang digunakan oleh banyak penguasa Kekaisaran Romawi. Di dalam Alkitab, nama ini mengacu pada tiga penguasa Romawi yang berbeda.

Penguasa Romawi yang pertama bernama Kaisar adalah "Kaisar Agustus," yang berkuasa semasa waktu Yesus dilahirkan. Sekitar tiga puluh tahun kemudian, pada saat Yohanes Pembaptis berkhotbah, Kaisar Tiberius adalah penguasa Kekaisaran Romawi. Kaisar Tiberius masih berkuasa di Roma ketika Yesus mengatakan kepada orang-orang untuk berikanlah kepada Kaisar apa yang wajib kamu berikan kepada Kaisar dan kepada Allah apa yang wajib kamu berikan kepada Allah. Ketika Paulus mengajukan banding kepada Kaisar, ini menunjukkan kepada kaisar Romawi, Nero, yang juga memiliki gelar "Kaisar." Ketika "Kaisar" digunakan dengan sendirinya sebagai gelar, itu dapat juga diterjemahkan sebagai: "Kaisar" atau "Penguasa Romawi." Dalam nama-nama seperti Kaisar Agustus atau Kaisar Tiberius, "Kaisar" bisa dieja mendekati dengan cara bahasa nasional mengeja kata itu.
(Lihat juga: raja, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:6-8 Lukas 2:1-3 Lukas 20:23-24 Lukas 23:1-2 Markus 12:13-15 Matius 22:15-17 Filipi 4:21-23

**Data Kata:**

Strong's: G2541

## Kaisar

**Fakta-fakta:**

Istilah "Kaisar" adalah nama atau gelar yang digunakan oleh banyak penguasa Kekaisaran Romawi. Di dalam Alkitab, nama ini mengacu pada tiga penguasa Romawi yang berbeda.

Penguasa Romawi yang pertama bernama Kaisar adalah "Kaisar Agustus," yang berkuasa semasa waktu Yesus dilahirkan. Sekitar tiga puluh tahun kemudian, pada saat Yohanes Pembaptis berkhotbah, Kaisar Tiberius adalah

penguasa Kekaisaran Romawi. Kaisar Tiberius masih berkuasa di Roma ketika Yesus mengatakan kepada orang-orang untuk berikanlah kepada Kaisar apa yang wajib kamu berikan kepada Kaisar dan kepada Allah apa yang wajib kamu berikan kepada Allah. Ketika Paulus mengajukan banding kepada Kaisar, ini menunjukkan kepada kaisar Romawi, Nero, yang juga memiliki gelar "Kaisar." Ketika "Kaisar" digunakan dengan sendirinya sebagai gelar, itu dapat juga diterjemahkan sebagai: "Kaisar" atau "Penguasa Romawi." Dalam nama-nama seperti Kaisar Agustus atau Kaisar Tiberius, "Kaisar" bisa dieja mendekati dengan cara bahasa nasional mengeja kata itu.
(Lihat juga: raja, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:6-8 Lukas 2:1-3 Lukas 20:23-24 Lukas 23:1-2 Markus 12:13-15 Matius 22:15-17 Filipi 4:21-23

**Data Kata:**

Strong's: G2541

## Kaisar

**Fakta-fakta:**

Istilah "Kaisar" adalah nama atau gelar yang digunakan oleh banyak penguasa Kekaisaran Romawi. Di dalam Alkitab, nama ini mengacu pada tiga penguasa Romawi yang berbeda.

Penguasa Romawi yang pertama bernama Kaisar adalah "Kaisar Agustus," yang berkuasa semasa waktu Yesus dilahirkan. Sekitar tiga puluh tahun kemudian, pada saat Yohanes Pembaptis berkhotbah, Kaisar Tiberius adalah penguasa Kekaisaran Romawi. Kaisar Tiberius masih berkuasa di Roma ketika Yesus mengatakan kepada orang-orang untuk berikanlah kepada Kaisar apa yang wajib kamu berikan kepada Kaisar dan kepada Allah apa yang wajib kamu berikan kepada Allah. Ketika Paulus mengajukan banding kepada Kaisar, ini menunjukkan kepada kaisar Romawi, Nero, yang juga memiliki gelar "Kaisar." Ketika "Kaisar" digunakan dengan sendirinya sebagai gelar, itu dapat juga diterjemahkan sebagai: "Kaisar" atau "Penguasa Romawi." Dalam nama-nama seperti Kaisar Agustus atau Kaisar Tiberius, "Kaisar" bisa dieja mendekati dengan cara bahasa nasional mengeja kata itu.
(Lihat juga: raja, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:6-8 Lukas 2:1-3 Lukas 20:23-24 Lukas 23:1-2 Markus 12:13-15 Matius 22:15-17 Filipi 4:21-23

**Data Kata:**

Strong's: G2541

## Kaisar

**Fakta-fakta:**

Istilah "Kaisar" adalah nama atau gelar yang digunakan oleh banyak penguasa Kekaisaran Romawi. Di dalam Alkitab, nama ini mengacu pada tiga penguasa Romawi yang berbeda.

Penguasa Romawi yang pertama bernama Kaisar adalah "Kaisar Agustus," yang berkuasa semasa waktu Yesus dilahirkan. Sekitar tiga puluh tahun kemudian, pada saat Yohanes Pembaptis berkhotbah, Kaisar Tiberius adalah penguasa Kekaisaran Romawi. Kaisar Tiberius masih berkuasa di Roma ketika Yesus mengatakan kepada orang-orang untuk berikanlah kepada Kaisar apa

yang wajib kamu berikan kepada Kaisar dan kepada Allah apa yang wajib kamu berikan kepada Allah. Ketika Paulus mengajukan banding kepada Kaisar, ini menunjukkan kepada kaisar Romawi, Nero, yang juga memiliki gelar "Kaisar." Ketika "Kaisar" digunakan dengan sendirinya sebagai gelar, itu dapat juga diterjemahkan sebagai: "Kaisar" atau "Penguasa Romawi." Dalam nama-nama seperti Kaisar Agustus atau Kaisar Tiberius, "Kaisar" bisa dieja mendekati dengan cara bahasa nasional mengeja kata itu.
(Lihat juga: raja, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:6-8 Lukas 2:1-3 Lukas 20:23-24 Lukas 23:1-2 Markus 12:13-15 Matius 22:15-17 Filipi 4:21-23

**Data Kata:**

Strong's: G2541

**Kaisar**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Kaisar" adalah nama atau gelar yang digunakan oleh banyak penguasa Kekaisaran Romawi. Di dalam Alkitab, nama ini mengacu pada tiga penguasa Romawi yang berbeda.

Penguasa Romawi yang pertama bernama Kaisar adalah "Kaisar Agustus," yang berkuasa semasa waktu Yesus dilahirkan. Sekitar tiga puluh tahun kemudian, pada saat Yohanes Pembaptis berkhotbah, Kaisar Tiberius adalah penguasa Kekaisaran Romawi. Kaisar Tiberius masih berkuasa di Roma ketika Yesus mengatakan kepada orang-orang untuk berikanlah kepada Kaisar apa yang wajib kamu berikan kepada Kaisar dan kepada Allah apa yang wajib kamu berikan kepada Allah. Ketika Paulus mengajukan banding kepada Kaisar, ini menunjukkan kepada kaisar Romawi, Nero, yang juga memiliki gelar "Kaisar." Ketika "Kaisar" digunakan dengan sendirinya sebagai gelar, itu dapat juga diterjemahkan sebagai: "Kaisar" atau "Penguasa Romawi." Dalam nama-nama seperti Kaisar Agustus atau Kaisar Tiberius, "Kaisar" bisa dieja mendekati dengan cara bahasa nasional mengeja kata itu.
(Lihat juga: raja, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:6-8 Lukas 2:1-3 Lukas 20:23-24 Lukas 23:1-2 Markus 12:13-15 Matius 22:15-17 Filipi 4:21-23

**Data Kata:**

Strong's: G2541

**Kaisar**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Kaisar" adalah nama atau gelar yang digunakan oleh banyak penguasa Kekaisaran Romawi. Di dalam Alkitab, nama ini mengacu pada tiga penguasa Romawi yang berbeda.

Penguasa Romawi yang pertama bernama Kaisar adalah "Kaisar Agustus," yang berkuasa semasa waktu Yesus dilahirkan. Sekitar tiga puluh tahun kemudian, pada saat Yohanes Pembaptis berkhotbah, Kaisar Tiberius adalah penguasa Kekaisaran Romawi. Kaisar Tiberius masih berkuasa di Roma ketika Yesus mengatakan kepada orang-orang untuk berikanlah kepada Kaisar apa yang wajib kamu berikan kepada Kaisar dan kepada Allah apa yang wajib kamu berikan kepada Allah. Ketika Paulus mengajukan banding kepada Kaisar, ini

menunjukkan kepada kaisar Romawi, Nero, yang juga memiliki gelar "Kaisar." Ketika "Kaisar" digunakan dengan sendirinya sebagai gelar, itu dapat juga diterjemahkan sebagai: "Kaisar" atau "Penguasa Romawi." Dalam nama-nama seperti Kaisar Agustus atau Kaisar Tiberius, "Kaisar" bisa dieja mendekati dengan cara bahasa nasional mengeja kata itu.
(Lihat juga: raja, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:6-8 Lukas 2:1-3 Lukas 20:23-24 Lukas 23:1-2 Markus 12:13-15 Matius 22:15-17 Filipi 4:21-23

**Data Kata:**

Strong's: G2541

## Kaisar

**Fakta-fakta:**

Istilah "Kaisar" adalah nama atau gelar yang digunakan oleh banyak penguasa Kekaisaran Romawi. Di dalam Alkitab, nama ini mengacu pada tiga penguasa Romawi yang berbeda.

Penguasa Romawi yang pertama bernama Kaisar adalah "Kaisar Agustus," yang berkuasa semasa waktu Yesus dilahirkan. Sekitar tiga puluh tahun kemudian, pada saat Yohanes Pembaptis berkhotbah, Kaisar Tiberius adalah penguasa Kekaisaran Romawi. Kaisar Tiberius masih berkuasa di Roma ketika Yesus mengatakan kepada orang-orang untuk berikanlah kepada Kaisar apa yang wajib kamu berikan kepada Kaisar dan kepada Allah apa yang wajib kamu berikan kepada Allah. Ketika Paulus mengajukan banding kepada Kaisar, ini menunjukkan kepada kaisar Romawi, Nero, yang juga memiliki gelar "Kaisar." Ketika "Kaisar" digunakan dengan sendirinya sebagai gelar, itu dapat juga diterjemahkan sebagai: "Kaisar" atau "Penguasa Romawi." Dalam nama-nama seperti Kaisar Agustus atau Kaisar Tiberius, "Kaisar" bisa dieja mendekati dengan cara bahasa nasional mengeja kata itu.
(Lihat juga: raja, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:6-8 Lukas 2:1-3 Lukas 20:23-24 Lukas 23:1-2 Markus 12:13-15 Matius 22:15-17 Filipi 4:21-23

**Data Kata:**

Strong's: G2541

## Kaisarea, Kaisarea Filipi

**Fakta-fakta:**

Kaisarea adalah sebuah kota penting di pesisir pantai Laut Mediterania, sekitar 39 km sebelah selatan dari Gunung Karmel. Kaisarea Filipi adalah sebuah kota yang terletak di bagian timur laut dari Israel, dekat Gunung Hermon.

Kota ini diberi nama Kaisar yang memerintah kekaisaran Romawi. Kaisarea yang di pesisir pantai menjadi ibu kota provinsi Romawi di Yudea sekitar waktu kelahiran Yesus. Rasul Petrus pertama kali memberitakan kepada orang-orang-orang bukan Yahudi di Kaisarea. Paulus berlayar dari Kaisarea ke Tarsus dan juga melewati kota ini pada dua dari perjalanan misinya. Yesus dan para murid-Nya melakukan perjalanan di wilayah sekitar Kaisarea Filipi. Kedua kota itu dinamai Herodes Filipus.
(Lihat juga: Kaisar, Kafir, Laut, Karmel, Gunung Hermon, Roma, Tarsus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:28-30 Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 25:1-3 Kisah Para Rasul 25:13-16 Markus 8:27-28 Matius 16:13-16

**Data Kata:**

Strong's: G2542, G5376

**Kaisarea, Kaisarea Filipi**

**Fakta-fakta:**

Kaisarea adalah sebuah kota penting di pesisir pantai Laut Mediterania, sekitar 39 km sebelah selatan dari Gunung Karmel. Kaisarea Filipi adalah sebuah kota yang terletak di bagian timur laut dari Israel, dekat Gunung Hermon.

Kota ini diberi nama Kaisar yang memerintah kekaisaran Romawi. Kaisarea yang di pesisir pantai menjadi ibu kota provinsi Romawi di Yudea sekitar waktu kelahiran Yesus. Rasul Petrus pertama kali memberitakan kepada orang-orang-orang bukan Yahudi di Kaisarea. Paulus berlayar dari Kaisarea ke Tarsus dan juga melewati kota ini pada dua dari perjalanan misinya. Yesus dan para murid-Nya melakukan perjalanan di wilayah sekitar Kaisarea Filipi. Kedua kota itu dinamai Herodes Filipus.

(Lihat juga: Kaisar, Kafir, Laut, Karmel, Gunung Hermon, Roma, Tarsus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:28-30 Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 25:1-3 Kisah Para Rasul 25:13-16 Markus 8:27-28 Matius 16:13-16

**Data Kata:**

Strong's: G2542, G5376

**Kaisarea, Kaisarea Filipi**

**Fakta-fakta:**

Kaisarea adalah sebuah kota penting di pesisir pantai Laut Mediterania, sekitar 39 km sebelah selatan dari Gunung Karmel. Kaisarea Filipi adalah sebuah kota yang terletak di bagian timur laut dari Israel, dekat Gunung Hermon.

Kota ini diberi nama Kaisar yang memerintah kekaisaran Romawi. Kaisarea yang di pesisir pantai menjadi ibu kota provinsi Romawi di Yudea sekitar waktu kelahiran Yesus. Rasul Petrus pertama kali memberitakan kepada orang-orang-orang bukan Yahudi di Kaisarea. Paulus berlayar dari Kaisarea ke Tarsus dan juga melewati kota ini pada dua dari perjalanan misinya. Yesus dan para murid-Nya melakukan perjalanan di wilayah sekitar Kaisarea Filipi. Kedua kota itu dinamai Herodes Filipus.

(Lihat juga: Kaisar, Kafir, Laut, Karmel, Gunung Hermon, Roma, Tarsus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:28-30 Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 25:1-3 Kisah Para Rasul 25:13-16 Markus 8:27-28 Matius 16:13-16

**Data Kata:**

Strong's: G2542, G5376

**Kana**

**Definisi:**

Kana adalah sebuah desa atau kota di propinsi Galilea, terletak sekitar sembilan mil sebelah utara dari Nazaret.

Kana adalah kota kelahiran dari Natanael, salah satu dari Dua Belas Murid. Yesus menghadiri pesta pernikahan di Kana dan melakukan mujizat pertama-Nya di sana ketika Ia mengubah air menjadi Anggur. Beberapa waktu setelah itu, Yesus datang kembali ke Kana dan bertemu seorang pejabat di sana dari

Kapernaum yang meminta kesembuhan bagi anaknya.
(Lihat juga: Kapernaum, Galilea, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:1-2 Yohanes 4:46-47

**Data Kata :**

Strong's: G2580

**Kana**

**Definisi:**

Kana adalah sebuah desa atau kota di propinsi Galilea, terletak sekitar sembilan mil sebelah utara dari Nazaret.

Kana adalah kota kelahiran dari Natanael, salah satu dari Dua Belas Murid. Yesus menghadiri pesta pernikahan di Kana dan melakukan mujizat pertama-Nya di sana ketika Ia mengubah air menjadi Anggur. Beberapa waktu setelah itu, Yesus datang kembali ke Kana dan bertemu seorang pejabat di sana dari Kapernaum yang meminta kesembuhan bagi anaknya.
(Lihat juga: Kapernaum, Galilea, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:1-2 Yohanes 4:46-47

**Data Kata :**

Strong's: G2580

**Kana**

**Definisi:**

Kana adalah sebuah desa atau kota di propinsi Galilea, terletak sekitar sembilan mil sebelah utara dari Nazaret.

Kana adalah kota kelahiran dari Natanael, salah satu dari Dua Belas Murid. Yesus menghadiri pesta pernikahan di Kana dan melakukan mujizat pertama-Nya di sana ketika Ia mengubah air menjadi Anggur. Beberapa waktu setelah itu, Yesus datang kembali ke Kana dan bertemu seorang pejabat di sana dari Kapernaum yang meminta kesembuhan bagi anaknya.
(Lihat juga: Kapernaum, Galilea, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:1-2 Yohanes 4:46-47

**Data Kata :**

Strong's: G2580

**Kana**

**Definisi:**

Kana adalah sebuah desa atau kota di propinsi Galilea, terletak sekitar sembilan mil sebelah utara dari Nazaret.

Kana adalah kota kelahiran dari Natanael, salah satu dari Dua Belas Murid. Yesus menghadiri pesta pernikahan di Kana dan melakukan mujizat pertama-Nya di sana ketika Ia mengubah air menjadi Anggur. Beberapa waktu setelah itu, Yesus datang kembali ke Kana dan bertemu seorang pejabat di sana dari Kapernaum yang meminta kesembuhan bagi anaknya.
(Lihat juga: Kapernaum, Galilea, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:1-2 Yohanes 4:46-47

**Data Kata :**

Strong's: G2580

## Kanaan, Orang Kanaan

**Fakta-fakta:**

Kanaan adalah anak dari Ham, yang merupakan salah satu anak Nuh. Orang-orang Kanaan adalah keturunan dari Kanaan.

Istilah "Kanaan" atau "tanah Kanaan" juga mengacu pada daerah daratan antara Sungai Yordan dan Laut Mediterania. Itu meluas ke selatan sampai perbatasan Mesir dan ke utara sampai perbatasan Siria. Tanah ini dihuni oleh orang-orang Kanaan, serta beberapa kelompok orang lainnya. Allah berjanji akan memberikan tanah Kanaan kepada Abraham dan keturunannya, orang-orang Israel.

(Lihat juga : Ham, Tanah Perjanjian)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:19-20 Keluaran 3:7-8 Kejadian 9:18-19 Kejadian 10:19-20 Kejadian 13:5-7 Kejadian 47:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

4:5****Dia (Abram) membawa istrinya, Sarai, bersama semua pembantunya dan semua yang dia miliki dan pergi ke tempat yang ditunjukkan Allah kepadanya, yaitu tanah Kanaan.. **4:6**Ketika Abrah tiba di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." 4:9**** "Aku memberikan tanah Kanaan kepada keturunanmu". 5:3****"Aku akan memberimu dan keturunanmu tanah Kanaan sebagai milikmu dan Aku akan menjadi Allah mereka selamanya." 7:8****Setelah dua puluh tahun hidup jauh dari tanah Kanaan, Yakub kembali kesana bersama semua keluarga, hamba-hamba, dan ternak-ternaknya.

**Data Kata :**

Strong's: H3667, H3669, G2581, G5478

## Kanaan, Orang Kanaan

**Fakta-fakta:**

Kanaan adalah anak dari Ham, yang merupakan salah satu anak Nuh. Orang-orang Kanaan adalah keturunan dari Kanaan.

Istilah "Kanaan" atau "tanah Kanaan" juga mengacu pada daerah daratan antara Sungai Yordan dan Laut Mediterania. Itu meluas ke selatan sampai perbatasan Mesir dan ke utara sampai perbatasan Siria. Tanah ini dihuni oleh orang-orang Kanaan, serta beberapa kelompok orang lainnya. Allah berjanji akan memberikan tanah Kanaan kepada Abraham dan keturunannya, orang-orang Israel.

(Lihat juga : Ham, Tanah Perjanjian)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:19-20 Keluaran 3:7-8 Kejadian 9:18-19 Kejadian 10:19-20 Kejadian 13:5-7 Kejadian 47:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

4:5****Dia (Abram) membawa istrinya, Sarai, bersama semua pembantunya dan semua yang dia miliki dan pergi ke tempat yang ditunjukkan Allah kepadanya, yaitu tanah Kanaan.. **4:6**Ketika Abrah tiba di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." 4:9**** "Aku memberikan tanah Kanaan kepada keturunanmu". 5:3****"Aku akan

memberimu dan keturunanmu tanah Kanaan sebagai milikmu dan Aku akan menjadi Allah mereka selamanya." 7:8****Setelah dua puluh tahun hidup jauh dari tanah Kanaan, Yakub kembali kesana bersama semua keluarga, hamba-hamba, dan ternak-ternaknya.

**Data Kata :**

Strong's: H3667, H3669, G2581, G5478

## Kanaan, Orang Kanaan

**Fakta-fakta:**

Kanaan adalah anak dari Ham, yang merupakan salah satu anak Nuh. Orang-orang Kanaan adalah keturunan dari Kanaan.

Istilah "Kanaan" atau "tanah Kanaan" juga mengacu pada daerah daratan antara Sungai Yordan dan Laut Mediterania. Itu meluas ke selatan sampai perbatasan Mesir dan ke utara sampai perbatasan Siria. Tanah ini dihuni oleh orang-orang Kanaan, serta beberapa kelompok orang lainnya. Allah berjanji akan memberikan tanah Kanaan kepada Abraham dan keturunannya, orang-orang Israel.

(Lihat juga : Ham, Tanah Perjanjian)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:19-20 Keluaran 3:7-8 Kejadian 9:18-19 Kejadian 10:19-20 Kejadian 13:5-7 Kejadian 47:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

4:5****Dia (Abram) membawa istrinya, Sarai, bersama semua pembantunya dan semua yang dia miliki dan pergi ke tempat yang ditunjukkan Allah kepadanya, yaitu tanah Kanaan.. **4:6**Ketika Abrah tiba di Kanaan, Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua daratan yang bisa engkau lihat sebagai warisan." 4:9**** "Aku memberikan tanah Kanaan kepada keturunanmu". 5:3****"Aku akan memberimu dan keturunanmu tanah Kanaan sebagai milikmu dan Aku akan menjadi Allah mereka selamanya." 7:8****Setelah dua puluh tahun hidup jauh dari tanah Kanaan, Yakub kembali kesana bersama semua keluarga, hamba-hamba, dan ternak-ternaknya.

**Data Kata :**

Strong's: H3667, H3669, G2581, G5478

## Kapernaum

**Fakta-fakta:**

Kapernaum adalah sebuah desa nelayan di pantai barat laut dari Danau Galilea.

Kapernaum adalah tempat di mana Yesus tinggal ketika Ia sedang mengajar di Galilea. Beberapa muridNya berasal dari Kapernaum. Yesus juga melakukan banyak mujizat di kota ini, termasuk membangkitkan seorang anak perempuan yang mati untuk hidup kembali. Kapernaum adalah salah satu dari tiga kota yang Yesus menegur di depan umum karena orang-orang di tempat itu menolakNya dan tidak percaya pesanNya. Ia memperingatkan mereka bahwa Allah akan menghukum mereka karena ketidakpercayaan mereka.

(Lihat Juga : Galilea, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:12 Lukas 4:31-32 Lukas 7:1 Markus 1:21-22 Markus 2:1-2 Matius 4:12-13 Matius 17:24-25

**Data Kata :**

Strong's: G2584

**Kapernaum**

**Fakta-fakta:**

Kapernaum adalah sebuah desa nelayan di pantai barat laut dari Danau Galilea.

Kapernaum adalah tempat di mana Yesus tinggal ketika Ia sedang mengajar di Galilea. Beberapa muridNya berasal dari Kapernaum. Yesus juga melakukan banyak mujizat di kota ini, termasuk membangkitkan seorang anak perempuan yang mati untuk hidup kembali. Kapernaum adalah salah satu dari tiga kota yang Yesus menegur di depan umum karena orang-orang di tempat itu menolakNya dan tidak percaya pesanNya. Ia memperingatkan mereka bahwa Allah akan menghukum mereka karena ketidakpercayaan mereka.
(Lihat Juga : Galilea, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:12 Lukas 4:31-32 Lukas 7:1 Markus 1:21-22 Markus 2:1-2 Matius 4:12-13 Matius 17:24-25

**Data Kata :**

Strong's: G2584

**Kapernaum**

**Fakta-fakta:**

Kapernaum adalah sebuah desa nelayan di pantai barat laut dari Danau Galilea.

Kapernaum adalah tempat di mana Yesus tinggal ketika Ia sedang mengajar di Galilea. Beberapa muridNya berasal dari Kapernaum. Yesus juga melakukan banyak mujizat di kota ini, termasuk membangkitkan seorang anak perempuan yang mati untuk hidup kembali. Kapernaum adalah salah satu dari tiga kota yang Yesus menegur di depan umum karena orang-orang di tempat itu menolakNya dan tidak percaya pesanNya. Ia memperingatkan mereka bahwa Allah akan menghukum mereka karena ketidakpercayaan mereka.
(Lihat Juga : Galilea, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:12 Lukas 4:31-32 Lukas 7:1 Markus 1:21-22 Markus 2:1-2 Matius 4:12-13 Matius 17:24-25

**Data Kata :**

Strong's: G2584

**Kapernaum**

**Fakta-fakta:**

Kapernaum adalah sebuah desa nelayan di pantai barat laut dari Danau Galilea.

Kapernaum adalah tempat di mana Yesus tinggal ketika Ia sedang mengajar di Galilea. Beberapa muridNya berasal dari Kapernaum. Yesus juga melakukan banyak mujizat di kota ini, termasuk membangkitkan seorang anak perempuan yang mati untuk hidup kembali. Kapernaum adalah salah satu dari tiga kota yang Yesus menegur di depan umum karena orang-orang di tempat itu menolakNya dan tidak percaya pesanNya. Ia memperingatkan mereka bahwa Allah akan menghukum mereka karena ketidakpercayaan mereka.
(Lihat Juga : Galilea, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:12 Lukas 4:31-32 Lukas 7:1 Markus 1:21-22 Markus 2:1-2 Matius 4:12-13 Matius 17:24-25

**Data Kata :**

Strong's: G2584

## Karmel, Gunung Karmel

**Fakta-fakta:**

"Gunung Karmel" mengacu pada barisan pegunungan yang terletak di sepanjang pesisir pantai Laut Mediterania persis di utara Dataran Saron. Puncak tertingginya adalah 546 meter.

Ada juga sebuah kota bernama "Karmel" yang terletak di Yehuda, sebelah selatan dari Laut Asin. Nabal, pemilik tanah yang kaya dan istrinya Abigail tinggal dekat kota Karmel dimana Daud dan anak buahnya membantu menjaga para pencukur domba milik Nabal. Di Gunung Karmel, Elia menantang nabi-nabi Baal untuk suatu peraduan dalam rangka membuktikan bahwa Tuhan adalah satu-satunya Allah yang benar. Untuk membuat hal itu jelas bahwa ini bukan hanya sebuah satu gunung, "Gunung Karmel" bisa diterjemahkan sebagai, "gunung di barisan pegunungan Karmel" atau "barisan pegunungan Karmel."

(Lihat Juga: Baal, Elia, Yehuda, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 1 Samuel 15:12-13 Yeremia 46:18-19 Mikha 7:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3760, H3761, H3762

## Kasdim, Orang Kasdim

**Fakta-fakta:**

Kasdim adalah sebuah daerah di bagian selatan Mesopotamia atau Babel. Orang-orang yang tinggal di daerah ini disebut orang-orang Kasdim.

Kota Ur, di mana Abraham berasal, terletak di Kasdim. Hal itu sering disebut sebagai "Ur-Kasdim." Raja Nebukadnezar adalah salah satu dari beberapa orang Kasdim yang menjadi raja atas Babel. Setelah bertahun-tahun, sekitar 600 SM, istilah "Kasdim" berarti "Babel." Di dalam kitab Daniel, istilah "Kasdim" juga mengacu pada golongan orang-orang khusus yang berpendidikan tinggi dan mempelajari bintang.

(Lihat juga: Abraham, Babel, Sinear, Ur)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:4-5 Yehezkiel 1:1-3 Kejadian 11:27-28 Kejadian 11:31-32 Kejadian 15:6-8 Yesaya 13:19-20

**Data Kata :**

Strong's: H3679, H3778, H3779, G5466

## Kayafas

**Fakta-fakta:**

Kayafas adalah Imam Besar Israel pada masa Yohanes Pembaptis dan Yesus.

Kayafas memainkan suatu peran utama di dalam pengadilan dan penghukuman Yesus. Imam besar Hanas dan Kayafas berada pada pengadilan Petrus dan Yohanes ketika mereka ditangkap setelah menyembuhkan orang lumpuh. Kayafas adalah orang yang mengatakan bahwa lebih baik bagi satu orang mati untuk seluruh bangsa dari pada seluruh bangsa akan binasa. Allah

menyebabkan dia mengatakan ini sebagai suatu nubuat tentang bagaimana Yesus akan mati untuk menyelamatkan umat-Nya.
(Lihat juga: Hanas, imam besar)

**RUjukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Yohanes 18:12-14 Lukas 3:1-2 Matius 26:3-5 Matius 26:57-58

**Data Kata:**

Strong's: G2533

**Kayafas**

**Fakta-fakta:**

Kayafas adalah Imam Besar Israel pada masa Yohanes Pembaptis dan Yesus.

Kayafas memainkan suatu peran utama di dalam pengadilan dan penghukuman Yesus. Imam besar Hanas dan Kayafas berada pada pengadilan Petrus dan Yohanes ketika mereka ditangkap setelah menyembuhkan orang lumpuh.
Kayafas adalah orang yang mengatakan bahwa lebih baik bagi satu orang mati untuk seluruh bangsa dari pada seluruh bangsa akan binasa. Allah menyebabkan dia mengatakan ini sebagai suatu nubuat tentang bagaimana Yesus akan mati untuk menyelamatkan umat-Nya.
(Lihat juga: Hanas, imam besar)

**RUjukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Yohanes 18:12-14 Lukas 3:1-2 Matius 26:3-5 Matius 26:57-58

**Data Kata:**

Strong's: G2533

**Kayafas**

**Fakta-fakta:**

Kayafas adalah Imam Besar Israel pada masa Yohanes Pembaptis dan Yesus.

Kayafas memainkan suatu peran utama di dalam pengadilan dan penghukuman Yesus. Imam besar Hanas dan Kayafas berada pada pengadilan Petrus dan Yohanes ketika mereka ditangkap setelah menyembuhkan orang lumpuh.
Kayafas adalah orang yang mengatakan bahwa lebih baik bagi satu orang mati untuk seluruh bangsa dari pada seluruh bangsa akan binasa. Allah menyebabkan dia mengatakan ini sebagai suatu nubuat tentang bagaimana Yesus akan mati untuk menyelamatkan umat-Nya.
(Lihat juga: Hanas, imam besar)

**RUjukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Yohanes 18:12-14 Lukas 3:1-2 Matius 26:3-5 Matius 26:57-58

**Data Kata:**

Strong's: G2533

**Kayafas**

**Fakta-fakta:**

Kayafas adalah Imam Besar Israel pada masa Yohanes Pembaptis dan Yesus.

Kayafas memainkan suatu peran utama di dalam pengadilan dan penghukuman Yesus. Imam besar Hanas dan Kayafas berada pada pengadilan Petrus dan Yohanes ketika mereka ditangkap setelah menyembuhkan orang lumpuh.
Kayafas adalah orang yang mengatakan bahwa lebih baik bagi satu orang mati untuk seluruh bangsa dari pada seluruh bangsa akan binasa. Allah menyebabkan dia mengatakan ini sebagai suatu nubuat tentang bagaimana Yesus akan mati untuk menyelamatkan umat-Nya.
(Lihat juga: Hanas, imam besar)

**RUjukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Yohanes 18:12-14 Lukas 3:1-2 Matius 26:3-5 Matius 26:57-58

**Data Kata:**

Strong's: G2533

**Kayafas**

**Fakta-fakta:**

Kayafas adalah Imam Besar Israel pada masa Yohanes Pembaptis dan Yesus.

Kayafas memainkan suatu peran utama di dalam pengadilan dan penghukuman Yesus. Imam besar Hanas dan Kayafas berada pada pengadilan Petrus dan Yohanes ketika mereka ditangkap setelah menyembuhkan orang lumpuh.
Kayafas adalah orang yang mengatakan bahwa lebih baik bagi satu orang mati untuk seluruh bangsa dari pada seluruh bangsa akan binasa. Allah

menyebabkan dia mengatakan ini sebagai suatu nubuat tentang bagaimana Yesus akan mati untuk menyelamatkan umat-Nya.
(Lihat juga: Hanas, imam besar)

**RUjukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Yohanes 18:12-14 Lukas 3:1-2 Matius 26:3-5 Matius 26:57-58

**Data Kata:**

Strong's: G2533

## Kilikia

**Fakta-fakta:**

Kilikia adalah suatu provinsi Romawi yang kecil terletak di bagian tenggara dari apa yang pada masa modern adalah negara Turki. Itu berbatasan dengan Laut Aegea.

Rasul Paulus adalah penduduk dari kota Tarsus terletak di Kilikia. Paulus menghabiskan beberapa tahun di Kilikia setelah perjumpaannya dengan Yesus di jalan ke Damsyik. Beberapa orang Yahudi dari Kilikia berada di antara orang-orang yang menentang Stefanus dan mempengaruhi orang-orang untuk melemparinya sampai mati.
(Lihat juga: Paulus, Stefanus, Tarsus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kisah Para Rasul 27:3-6 Galatia 1:21-24

**Data Kata:**

Strong's: G2791

## Kilikia

**Fakta-fakta:**

Kilikia adalah suatu provinsi Romawi yang kecil terletak di bagian tenggara dari apa yang pada masa modern adalah negara Turki. Itu berbatasan dengan Laut Aegea.

Rasul Paulus adalah penduduk dari kota Tarsus terletak di Kilikia. Paulus menghabiskan beberapa tahun di Kilikia setelah perjumpaannya dengan Yesus di jalan ke Damsyik. Beberapa orang Yahudi dari Kilikia berada di antara orang-orang yang menentang Stefanus dan mempengaruhi orang-orang untuk melemparinya sampai mati.
(Lihat juga: Paulus, Stefanus, Tarsus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kisah Para Rasul 27:3-6 Galatia 1:21-24

**Data Kata:**

Strong's: G2791

## Kirene

**Fakta-fakta:**

Kirene adalah sebuah kota Yunani di pesisir utara dari Afrika di Laut Mediterania, tepat sebelah selatan dari pulau Kreta.

Pada zaman Perjanjian Baru, baik orang-orang Yahudi dan orang-orang Kristen tinggal di Kirene. Kirene mungkin paling terkenal di dalam Alkitab sebagai kota asal dari seorang yang bernama Simon yang membawa salib Yesus.
(Lihat juga: Kreta)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 11:19-21 Matius 27:32-34

**Data Kata:**

Strong's: G2956, G2957

**Kirene**

**Fakta-fakta:**

Kirene adalah sebuah kota Yunani di pesisir utara dari Afrika di Laut Mediterania, tepat sebelah selatan dari pulau Kreta.

Pada zaman Perjanjian Baru, baik orang-orang Yahudi dan orang-orang Kristen tinggal di Kirene. Kirene mungkin paling terkenal di dalam Alkitab sebagai kota asal dari seorang yang bernama Simon yang membawa salib Yesus. (Lihat juga: Kreta)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 11:19-21 Matius 27:32-34

**Data Kata:**

Strong's: G2956, G2957

**Kirene**

**Fakta-fakta:**

Kirene adalah sebuah kota Yunani di pesisir utara dari Afrika di Laut Mediterania, tepat sebelah selatan dari pulau Kreta.

Pada zaman Perjanjian Baru, baik orang-orang Yahudi dan orang-orang Kristen tinggal di Kirene. Kirene mungkin paling terkenal di dalam Alkitab sebagai kota asal dari seorang yang bernama Simon yang membawa salib Yesus. (Lihat juga: Kreta)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 11:19-21 Matius 27:32-34

**Data Kata:**

Strong's: G2956, G2957

**Kirene**

**Fakta-fakta:**

Kirene adalah sebuah kota Yunani di pesisir utara dari Afrika di Laut Mediterania, tepat sebelah selatan dari pulau Kreta.

Pada zaman Perjanjian Baru, baik orang-orang Yahudi dan orang-orang Kristen tinggal di Kirene. Kirene mungkin paling terkenal di dalam Alkitab sebagai kota asal dari seorang yang bernama Simon yang membawa salib Yesus. (Lihat juga: Kreta)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 11:19-21 Matius 27:32-34

**Data Kata:**

Strong's: G2956, G2957

**Kitab Kehidupan**

**Definisi:**

Istilah "kitab kehidupan" digunakan untuk merujuk pada dimana Allah telah menulis nama-nama semua orang yang Ia telah tebus dan memberikan hidup yang kekal.

Wahyu mengacu pada kitab ini sebagai "buku kehidupan Anak Domba." Ini bisa diterjemahkan sebagai "kitab kehidupan milik Yesus, Anak Domba Allah." Pengorbanan Yesus di kayu salib untuk membayar hukuman atas dosa-dosa

orang-orang sehingga mereka dapat memiliki hidup yang kekal melalui iman dalam diri-Nya. Kata untuk "kitab" bisa juga berarti, "gulungan" atau "surat" atau "tulisan" atau "dokumen legal." Hal itu boleh jadi harfiah atau figuratif.
(Lihat juga: abadi, domba, kehidupan, korban, gulungan)

**Referensi Alkitab:**

Filipi 4:1-3 Mazmur 69:28-29 Wahyu 3:5-6 Wahyu 20:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H2416, H5612, G976, G2222

## Kolose, orang Kolose

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Kolose adalah sebuah kota yang terletak di provinsi Romawi Frigia, suatu wilayah daratan yang pada sekarang ini adalah bagian barat daya Turki. Orang-orang Kolose adalah orang-orang yang tinggal di Kolose.

Terletak sekitar 100 mil ke pedalaman dari Laut Mediterania, Kolose berada pada rute perdagangan yang penting antara kota Efesus dan Sungai Efrat. Sementara dalam penjara di Roma, Paulus menulis surat kepada "orang-orang Kolose" untuk memperbaiki ajaran palsu di antara orang-orang percaya di Kolose. Ketika ia menulis surat ini, Paulus tidak pernah mengunjungi gereja di Kolose, tetapi telah mendengar tentang orang-orang percaya di sana dari rekan kerjanya, Epafras. Kemungkinan Epafras merupakan pekerja Kristen yang memulai gereja di Kolose. Kitab Filemon adalah surat Paulus yang ditujukan kepada pemilik budak di Kolose.
(Lihat juga: Efesus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G2857, G2858

## Kolose, orang Kolose

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Kolose adalah sebuah kota yang terletak di provinsi Romawi Frigia, suatu wilayah daratan yang pada sekarang ini adalah bagian barat daya Turki. Orang-orang Kolose adalah orang-orang yang tinggal di Kolose.

Terletak sekitar 100 mil ke pedalaman dari Laut Mediterania, Kolose berada pada rute perdagangan yang penting antara kota Efesus dan Sungai Efrat. Sementara dalam penjara di Roma, Paulus menulis surat kepada "orang-orang Kolose" untuk memperbaiki ajaran palsu di antara orang-orang percaya di Kolose. Ketika ia menulis surat ini, Paulus tidak pernah mengunjungi gereja di Kolose, tetapi telah mendengar tentang orang-orang percaya di sana dari rekan kerjanya, Epafras. Kemungkinan Epafras merupakan pekerja Kristen yang memulai gereja di Kolose. Kitab Filemon adalah surat Paulus yang ditujukan kepada pemilik budak di Kolose.
(Lihat juga: Efesus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G2857, G2858

## Kolose, orang Kolose

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Kolose adalah sebuah kota yang terletak di provinsi Romawi Frigia, suatu wilayah daratan yang pada sekarang ini adalah bagian barat daya Turki. Orang-orang Kolose adalah orang-orang yang tinggal di Kolose.

Terletak sekitar 100 mil ke pedalaman dari Laut Mediterania, Kolose berada pada rute perdagangan yang penting antara kota Efesus dan Sungai Efrat. Sementara dalam penjara di Roma, Paulus menulis surat kepada "orang-orang Kolose" untuk memperbaiki ajaran palsu di antara orang-orang percaya di Kolose. Ketika ia menulis surat ini, Paulus tidak pernah mengunjungi gereja di Kolose, tetapi telah mendengar tentang orang-orang percaya di sana dari rekan kerjanya, Epafras. Kemungkinan Epafras merupakan pekerja Kristen yang memulai gereja di Kolose. Kitab Filemon adalah surat Paulus yang ditujukan kepada pemilik budak di Kolose.

(Lihat juga: Efesus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G2857, G2858

## Kolose, orang Kolose

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Kolose adalah sebuah kota yang terletak di provinsi Romawi Frigia, suatu wilayah daratan yang pada sekarang ini adalah bagian barat daya Turki. Orang-orang Kolose adalah orang-orang yang tinggal di Kolose.

Terletak sekitar 100 mil ke pedalaman dari Laut Mediterania, Kolose berada pada rute perdagangan yang penting antara kota Efesus dan Sungai Efrat. Sementara dalam penjara di Roma, Paulus menulis surat kepada "orang-orang Kolose" untuk memperbaiki ajaran palsu di antara orang-orang percaya di Kolose. Ketika ia menulis surat ini, Paulus tidak pernah mengunjungi gereja di Kolose, tetapi telah mendengar tentang orang-orang percaya di sana dari rekan kerjanya, Epafras. Kemungkinan Epafras merupakan pekerja Kristen yang memulai gereja di Kolose. Kitab Filemon adalah surat Paulus yang ditujukan kepada pemilik budak di Kolose.

(Lihat juga: Efesus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G2857, G2858

## Korah, bani Korah

**Definisi:**

Korah adalah nama dari setidaknya tiga orang di Perjanjian Lama.

Salah seorang anak Esau bernama Korah. Dia menjadi seorang pemimpin di komunitasnya. Korah juga merupakan keturunan Lewi dan bertugas di kemah suci sebagai seorang imam. Dia menjadi iri terhadap Musa dan Harun dan memimpin sekelompok orang untuk melawan mereka. Orang ketiga yang bernama Korah tercatat sebagai keturunan Yehuda

(Lihat juga: Harun, kekuasaan, Kaleb, keturunan, Esau, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:34-37 Bilangan 16:1-3 Bilangan 16:25-27 Mazmur 42:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H7141

## Korintus, orang-orang Korintus

**Fakta-fakta:**

Korintus adalah sebuah kota di negara Yunani, sekitar 50 mil sebelah barat dari Atena. Orang-orang Korintus adalah orang-orang yang tinggal di Korintus.

Korintus adalah lokasi dari salah satu gereja Kristen mula-mula. Kitab-kitab Perjanjian Baru, 1 Korintus dan 2 Korintus adalah surat-surat yang ditulis oleh Paulus kepada orang-orang Kristen yang tinggal di Korintus. Pada perjalanan misinya yang pertama, Paulus tinggal di Korintus selama kurang lebih 18 bulan. Paulus bertemu orang-orang percaya, Akwila dan Priskila selagi di Korintus. Para pemimpin gereja mula-mula lainnya yang terkait dengan Korintus termasuk Timotius, Titus, Apolos, dan Silas.

(Lihat juga: Apollos, Timotius, Titus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 2 Korintus 1:23-24 2 Timotius 4:19-22 Kisah Para Rasul 18:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G2881, G2882

## Korintus, orang-orang Korintus

**Fakta-fakta:**

Korintus adalah sebuah kota di negara Yunani, sekitar 50 mil sebelah barat dari Atena. Orang-orang Korintus adalah orang-orang yang tinggal di Korintus.

Korintus adalah lokasi dari salah satu gereja Kristen mula-mula. Kitab-kitab Perjanjian Baru, 1 Korintus dan 2 Korintus adalah surat-surat yang ditulis oleh Paulus kepada orang-orang Kristen yang tinggal di Korintus. Pada perjalanan misinya yang pertama, Paulus tinggal di Korintus selama kurang lebih 18 bulan. Paulus bertemu orang-orang percaya, Akwila dan Priskila selagi di Korintus. Para pemimpin gereja mula-mula lainnya yang terkait dengan Korintus termasuk Timotius, Titus, Apolos, dan Silas.

(Lihat juga: Apollos, Timotius, Titus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 2 Korintus 1:23-24 2 Timotius 4:19-22 Kisah Para Rasul 18:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G2881, G2882

## Korintus, orang-orang Korintus

**Fakta-fakta:**

Korintus adalah sebuah kota di negara Yunani, sekitar 50 mil sebelah barat dari Atena. Orang-orang Korintus adalah orang-orang yang tinggal di Korintus.

Korintus adalah lokasi dari salah satu gereja Kristen mula-mula. Kitab-kitab Perjanjian Baru, 1 Korintus dan 2 Korintus adalah surat-surat yang ditulis oleh Paulus kepada orang-orang Kristen yang tinggal di Korintus. Pada perjalanan misinya yang pertama, Paulus tinggal di Korintus selama kurang lebih 18 bulan. Paulus bertemu orang-orang percaya, Akwila dan Priskila selagi di Korintus. Para pemimpin gereja mula-mula lainnya yang terkait dengan Korintus termasuk Timotius, Titus, Apolos, dan Silas.

(Lihat juga: Apollos, Timotius, Titus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 2 Korintus 1:23-24 2 Timotius 4:19-22 Kisah Para Rasul 18:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G2881, G2882

**Korintus, orang-orang Korintus**

**Fakta-fakta:**

Korintus adalah sebuah kota di negara Yunani, sekitar 50 mil sebelah barat dari Atena. Orang-orang Korintus adalah orang-orang yang tinggal di Korintus.

Korintus adalah lokasi dari salah satu gereja Kristen mula-mula. Kitab-kitab Perjanjian Baru, 1 Korintus dan 2 Korintus adalah surat-surat yang ditulis oleh Paulus kepada orang-orang Kristen yang tinggal di Korintus. Pada perjalanan misinya yang pertama, Paulus tinggal di Korintus selama kurang lebih 18 bulan. Paulus bertemu orang-orang percaya, Akwila dan Priskila selagi di Korintus. Para pemimpin gereja mula-mula lainnya yang terkait dengan Korintus termasuk Timotius, Titus, Apolos, dan Silas.

(Lihat juga: Apollos, Timotius, Titus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 2 Korintus 1:23-24 2 Timotius 4:19-22 Kisah Para Rasul 18:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G2881, G2882

**Korintus, orang-orang Korintus**

**Fakta-fakta:**

Korintus adalah sebuah kota di negara Yunani, sekitar 50 mil sebelah barat dari Atena. Orang-orang Korintus adalah orang-orang yang tinggal di Korintus.

Korintus adalah lokasi dari salah satu gereja Kristen mula-mula. Kitab-kitab Perjanjian Baru, 1 Korintus dan 2 Korintus adalah surat-surat yang ditulis oleh Paulus kepada orang-orang Kristen yang tinggal di Korintus. Pada perjalanan misinya yang pertama, Paulus tinggal di Korintus selama kurang lebih 18 bulan. Paulus bertemu orang-orang percaya, Akwila dan Priskila selagi di Korintus. Para pemimpin gereja mula-mula lainnya yang terkait dengan Korintus termasuk Timotius, Titus, Apolos, dan Silas.

(Lihat juga: Apollos, Timotius, Titus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 2 Korintus 1:23-24 2 Timotius 4:19-22 Kisah Para Rasul 18:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G2881, G2882

**Kornelius**

**Fakta-fakta:**

Kornelius adalah seorang bukan Yahudi, atau orang nonYahudi, yang merupakan seorang perwira militer di tentara Romawi.

Dia berdoa secara teratur kepada Allah dan sangat murah hati dalam memberikan kepada orang miskin. Ketika Kornelius dan keluarganya mendengar Rasul Petrus menjelaskan Injil, mereka menjadi orang-orang percaya kepada Yesus. Orang-orang dari rumah tangga Kornelius adalah orang-orang nonYahudi pertama yang menjadi orang-orang percaya. Ini menunjukkan para pengikut Yesus bahwa Ia telah datang untuk menyelamatkan semua orang, termasuk orang-orang bukan Yahudi.

(Lihat juga: rasul, percaya, Kafir, kabar baik, Yunani, perwira)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 10:7-8 Kisah Para Rasul 10:17-18 Kisah Para Rasul 10:22-23 Kisah Para Rasul 10:24 Kisah Para Rasul 30-33

**Data Kata:**

Strong's: G2883

**Kreta, orang Kreta, orang-orang Kreta**

**Fakta-fakta:**

Kreta adalah sebuah pulau yang terletak di pesisir pantai selatan Yunani. Seorang Kreta adalah seseorang yang tinggal di pulau ini.

Rasul Paulus melakukan perjalanan ke pulau Kreta pada saat perjalanan misinya. Paulus meninggalkan Titus, rekan kerjanya di Kreta untuk mengajar orang-orang Kristen dan untuk menolong menunjuk para pemimpin bagi gereja di sana.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 27:7-8 Amos 9:7-8 Titus 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: G2912, G2914

**Kreta, orang Kreta, orang-orang Kreta**

**Fakta-fakta:**

Kreta adalah sebuah pulau yang terletak di pesisir pantai selatan Yunani. Seorang Kreta adalah seseorang yang tinggal di pulau ini.

Rasul Paulus melakukan perjalanan ke pulau Kreta pada saat perjalanan misinya. Paulus meninggalkan Titus, rekan kerjanya di Kreta untuk mengajar orang-orang Kristen dan untuk menolong menunjuk para pemimpin bagi gereja di sana.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 27:7-8 Amos 9:7-8 Titus 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: G2912, G2914

**Kreta, orang Kreta, orang-orang Kreta**

**Fakta-fakta:**

Kreta adalah sebuah pulau yang terletak di pesisir pantai selatan Yunani. Seorang Kreta adalah seseorang yang tinggal di pulau ini.

Rasul Paulus melakukan perjalanan ke pulau Kreta pada saat perjalanan misinya. Paulus meninggalkan Titus, rekan kerjanya di Kreta untuk mengajar orang-orang Kristen dan untuk menolong menunjuk para pemimpin bagi gereja di sana.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 27:7-8 Amos 9:7-8 Titus 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: G2912, G2914

**Kristus, Mesias**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Kristus, Mesias

**Fakta-fakta:**

Istilah "Mesias" dan "Kristus" berarti "Yang Diurapi" dan merujuk kepada Yesus, Anak Allah.

Baik "Mesias" dan "Kristus" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada Anak Allah, yang ditunjuk Allah Bapa untuk memerintah sebagai raja atas

umat-Nya, dan untuk menyelamatkan mereka dari dosa dan kematian. Dalam Perjanjian Lama, para nabi menulis nubuat tentang Mesias ratusan tahun sebelum Dia datang ke bumi. Seringkali kata yang berarti "yang diurapi (satu)" digunakan dalam Perjanjian Lama untuk merujuk pada Mesias yang akan datang. Yesus memenuhi banyak dari nubuat-nubuat ini dan melakukan banyak karya ajaib yang membuktikan bahwa dia adalah Mesias; sisa dari nubuat ini akan digenapi ketika Dia kembali. Kata "Kristus" sering digunakan sebagai gelar, seperti dalam "Kristus" dan "Kristus Yesus." "Kristus" juga digunakan sebagai bagian dari namanya, seperti dalam "Yesus Kristus."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan artinya yaitu, "Yang Diurapi" atau "Juruselamat yang Diurapi Allah." Banyak bahasa menggunakan kata transliterasi yang terlihat atau terdengar seperti "Kristus" atau "Mesias." Kata transliterasi dapat diikuti oleh definisi dari istilah seperti dalam, "Kristus, Yang Diurapi." Jadilah konsisten dalam cara bagaimana ini diterjemahkan di keseluruhan Alkitab sehingga jelas bahwa istilah yang sama adalah yang dimaksud. Pastikan terjemahan dari "Mesias" dan "Kristus" bekerja dengan baik dalam konteks di mana kedua istilah terdapat dalam ayat yang sama (seperti dalam Yohanes 1: 41).

(Lihat juga: Anak Allah, Daud, Yesus, mengurapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 05:1-3 Kisah Para Rasul 02:34-36 Kisah Para Rasul 05:40-42 Yohanes 01:40-42 Yohanes 03:27-28 Yohanes 04:25-26 Lukas 02:10-12 Matius 01:15-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:0** Mesias adalah Pilihan Allah yang akan menyelamatkan orang-orang di dunia dari dosa mereka. **17:08**Kenyataannya, bangsa Israel harus menunggu lama sebelum Mesias datang, hampir 1,000 tahun. **21:01**Dari awal, Allah merencanakan untuk mengutus Mesias. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Mesias akan menjadi salah seorang keturunan Daud sendiri.
**21:05** Mesias akan memulai Perjanjian Baru. **21:06** Para nabi Allah juga berkata bahwa Mesias adalah seorang nabi, imam, dan raja. **21:09** Nabi Yesaya menubuatkan bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.
**43:07** "Tetapi Allah membangkitkan dia untuk hidup lagi untuk memenuhi nubuat yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Dia Yang Mahakudus membusuk di dalam kubur.'" **43:09**"Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**43:11** Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu.” **46:06** Saulus berdebat dengan orang-orang Yahudi, membuktikan bahwa Yesus adalah Mesias.

**Word Data:**

Strong's: H4899, G3323, G5547

## Lamekh

**Fakta-fakta:**

Lamekh adalah nama dua orang yang disebutkan di dalam kitab Kejadian.

Lamekh yang pertama disebutkan adalah keturunan Kain. Dia membanggakan diri kepada kedua istrinya bahwa dia telah membunuh seorang laki-laki.
Lamekh yang kedua adalah keturunan Set. Dia juga adalah ayah Nuh.

(Lihat juga: Kain, Nuh, Set)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 4:18-19 Kejadian 4:23-24 Kejadian 5:25-27 Kejadian 5:28-29 Kejadian 5:30-31 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H3929, G2984

**Laut, Laut Besar, Laut Bagian Barat, Laut Mediterania**

**Fakta-Fakta:**

Di dalam Alkitab, "Laut Besar" atau "Laut Bagian Barat" merujuk kepada yang sekarang dinamakan "Laut Mediterania", yang merupakan bagian perairan terbesar yang dikenal orang-orang di masa Alkitab.

Laut Mediterania dibatasi oleh Israel (timur), Eropa (utara dan barat) dan Afrika (selatan). Laut ini sangat penting di masa kuno sebagai tempat perdagangan dan perjalanan karena berbatasan dengan banyak negara. Kota-kota dan kelompok orang yang berlokasi di tepi laut ini sangat makmur dikarenakan sangat mudah untuk mengakses barang-barang dari negara lain melalui kapal. Karena Laut Besar berlokasi di barat Israel, terkadang dinamakan sebagai "Laut Barat".

(Lihat juga: Israel, suku bangsa, sejahtera)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 47:15-17 Yehezkiel 47:18-20 Yosua 15:3-4 Bilangan 13:27-29

**Data Kata:**

Strong's: H314, H1419, H3220

**Laut, Laut Besar, Laut Bagian Barat, Laut Mediterania**

**Fakta-Fakta:**

Di dalam Alkitab, "Laut Besar" atau "Laut Bagian Barat" merujuk kepada yang sekarang dinamakan "Laut Mediterania", yang merupakan bagian perairan terbesar yang dikenal orang-orang di masa Alkitab.

Laut Mediterania dibatasi oleh Israel (timur), Eropa (utara dan barat) dan Afrika (selatan). Laut ini sangat penting di masa kuno sebagai tempat perdagangan dan perjalanan karena berbatasan dengan banyak negara. Kota-kota dan kelompok orang yang berlokasi di tepi laut ini sangat makmur dikarenakan sangat mudah untuk mengakses barang-barang dari negara lain melalui kapal. Karena Laut Besar berlokasi di barat Israel, terkadang dinamakan sebagai "Laut Barat".

(Lihat juga: Israel, suku bangsa, sejahtera)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 47:15-17 Yehezkiel 47:18-20 Yosua 15:3-4 Bilangan 13:27-29

**Data Kata:**

Strong's: H314, H1419, H3220

**Laut, Laut Besar, Laut Bagian Barat, Laut Mediterania**

**Fakta-Fakta:**

Di dalam Alkitab, "Laut Besar" atau "Laut Bagian Barat" merujuk kepada yang sekarang dinamakan "Laut Mediterania", yang merupakan bagian perairan terbesar yang dikenal orang-orang di masa Alkitab.

Laut Mediterania dibatasi oleh Israel (timur), Eropa (utara dan barat) dan Afrika (selatan). Laut ini sangat penting di masa kuno sebagai tempat perdagangan dan perjalanan karena berbatasan dengan banyak negara. Kota-

kota dan kelompok orang yang berlokasi di tepi laut ini sangat makmur dikarenakan sangat mudah untuk mengakses barang-barang dari negara lain melalui kapal. Karena Laut Besar berlokasi di barat Israel, terkadang dinamakan sebagai "Laut Barat".
(Lihat juga: Israel, suku bangsa, sejahtera)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 47:15-17 Yehezkiel 47:18-20 Yosua 15:3-4 Bilangan 13:27-29

**Data Kata:**

Strong's: H314, H1419, H3220

**Laut, Laut Besar, Laut Bagian Barat, Laut Mediterania**

**Fakta-Fakta:**

Di dalam Alkitab, "Laut Besar" atau "Laut Bagian Barat" merujuk kepada yang sekarang dinamakan "Laut Mediterania", yang merupakan bagian perairan terbesar yang dikenal orang-orang di masa Alkitab.

Laut Mediterania dibatasi oleh Israel (timur), Eropa (utara dan barat) dan Afrika (selatan). Laut ini sangat penting di masa kuno sebagai tempat perdagangan dan perjalanan karena berbatasan dengan banyak negara. Kota-kota dan kelompok orang yang berlokasi di tepi laut ini sangat makmur dikarenakan sangat mudah untuk mengakses barang-barang dari negara lain melalui kapal. Karena Laut Besar berlokasi di barat Israel, terkadang dinamakan sebagai "Laut Barat".
(Lihat juga: Israel, suku bangsa, sejahtera)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 47:15-17 Yehezkiel 47:18-20 Yosua 15:3-4 Bilangan 13:27-29

**Data Kata:**

Strong's: H314, H1419, H3220

**Laut, Laut Besar, Laut Bagian Barat, Laut Mediterania**

**Fakta-Fakta:**

Di dalam Alkitab, "Laut Besar" atau "Laut Bagian Barat" merujuk kepada yang sekarang dinamakan "Laut Mediterania", yang merupakan bagian perairan terbesar yang dikenal orang-orang di masa Alkitab.

Laut Mediterania dibatasi oleh Israel (timur), Eropa (utara dan barat) dan Afrika (selatan). Laut ini sangat penting di masa kuno sebagai tempat perdagangan dan perjalanan karena berbatasan dengan banyak negara. Kota-kota dan kelompok orang yang berlokasi di tepi laut ini sangat makmur dikarenakan sangat mudah untuk mengakses barang-barang dari negara lain melalui kapal. Karena Laut Besar berlokasi di barat Israel, terkadang dinamakan sebagai "Laut Barat".
(Lihat juga: Israel, suku bangsa, sejahtera)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 47:15-17 Yehezkiel 47:18-20 Yosua 15:3-4 Bilangan 13:27-29

**Data Kata:**

Strong's: H314, H1419, H3220

**Laut, Laut Besar, Laut Bagian Barat, Laut Mediterania**

**Fakta-Fakta:**

Di dalam Alkitab, "Laut Besar" atau "Laut Bagian Barat" merujuk kepada yang sekarang dinamakan "Laut Mediterania", yang merupakan bagian perairan terbesar yang dikenal orang-orang di masa Alkitab.

Laut Mediterania dibatasi oleh Israel (timur), Eropa (utara dan barat) dan Afrika (selatan). Laut ini sangat penting di masa kuno sebagai tempat perdagangan dan perjalanan karena berbatasan dengan banyak negara. Kota-kota dan kelompok orang yang berlokasi di tepi laut ini sangat makmur dikarenakan sangat mudah untuk mengakses barang-barang dari negara lain melalui kapal. Karena Laut Besar berlokasi di barat Israel, terkadang dinamakan sebagai "Laut Barat".
(Lihat juga: Israel, suku bangsa, sejahtera)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 47:15-17 Yehezkiel 47:18-20 Yosua 15:3-4 Bilangan 13:27-29

**Data Kata:**

Strong's: H314, H1419, H3220

## Laut Galilea, Laut Kineret, Danau Genesaret, Laut Tiberias

**Fakta-fakta:**

Laut Galilea adalah danau di Israel bagian timur. Dalam Perjanjian Lama itu disebut "Laut Kineret."

Air dari danau ini mengalir ke selatan melalui sungai Yordan sampai ke Laut Asin. Kapernaum, Betsaida, Genesaret, dan Tiberias adalah kota-kota yang terletak di sebelah Laut Galilea selamamasa Perjanjian Baru. Banyak peristiwa dalam hidup Yesus bertempat di sekitar Laut Galilea Laut Galilea juga merujuk kepada "Laut Tiberias" dan "Danau Genesaret." Istilah ini juga dapat diterjemahkan "danau di wilayah Galilea" atau "Danau Galilea" atau "danau dekat Tiberias (Genesaret)"
(Lihat juga: Kapernaum, Galilea, Sungai Yordan, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 6:1-3 Lukas 5:1-3 Markus 1:16-18 Matius 4:12-13 Matius 4:18-20 Matius 8:18-20 Matius 13:1-2 Matius 15:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H3220, H3672, G1056, G1082, G2281, G3041, G5085

## Lazarus

**Fakta-fakta:**

Lazarus dan saudara-saudara perempuannya, Maria dan Marta, adalah teman istimewa Yesus. Yesus sering tinggal bersama mereka di rumah mereka di Betani.

Lazarus terkenal karena fakta bahwa Yesus membangkitkannya dari kematian setelah ia dimakamkan di makam selama beberapa hari. Para pemimpin Yahudi marah kepada Yesus dan cemburu bahwa ia telah melakukan mukjizat ini, dan mereka berusaha menemukan cara untuk membunuh Yesus dan Lazarus. Yesus juga memberi tahu perumpamaan tentang seorang pengemis yang miskin dan seorang yang kaya di mana pengemis itu bernama "Lazarus."
(Lihat juga: mengemis, Pemimpin Yahudi, Marta, Maria, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 11:10-11 Yohanes 12:1-3 Lukas 16:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**37:01** Suatu hari, Yesus menerima kabar bahwa **Lazarus** sakit parah. **Lazarus** dan dua saudara perempuannya, Maria dan Marta, adalah sahabat karib Yesus.
**37:02** Yesus berkata, "**Lazarus**, saudara kita, telah tertidur, dan Aku harus membangunkan dia."

**37:03** Kata murid-murid Yesus: "Tuhan, jikalau **Lazarus** tertidur, ia akan sembuh." Karena itu Yesus berkata dengan terus terang: "**Lazarus** sudah mati."
**37:04** Ketika Yesus tiba di Kota **Lazarus**, **Lazarus** telah mati empat hari.
**37:06** Yesus bertanya kepada mereka, "Di manakah kamu telah membaringkan **Lazarus**?"
**37:09** Maka berserulah Yesus, "**Lazarus,** keluarlah!"
**37:10** Kemudian **Lazarus** keluarlah! Dia masih terbungkus dengan kain kafan.
**37:11** Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan **Lazarus**.

**Data Kata:**

Strong's: G2976

**Lazarus**

**Fakta-fakta:**

Lazarus dan saudara-saudara perempuannya, Maria dan Marta, adalah teman istimewa Yesus. Yesus sering tinggal bersama mereka di rumah mereka di Betani.

Lazarus terkenal karena fakta bahwa Yesus membangkitkannya dari kematian setelah ia dimakamkan di makam selama beberapa hari. Para pemimpin Yahudi marah kepada Yesus dan cemburu bahwa ia telah melakukan mukjizat ini, dan mereka berusaha menemukan cara untuk membunuh Yesus dan Lazarus. Yesus juga memberi tahu perumpamaan tentang seorang pengemis yang miskin dan seorang yang kaya di mana pengemis itu bernama "Lazarus."
(Lihat juga: mengemis, Pemimpin Yahudi, Marta, Maria, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 11:10-11 Yohanes 12:1-3 Lukas 16:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**37:01** Suatu hari, Yesus menerima kabar bahwa **Lazarus** sakit parah. **Lazarus** dan dua saudara perempuannya, Maria dan Marta, adalah sahabat karib Yesus.
**37:02** Yesus berkata, "**Lazarus**, saudara kita, telah tertidur, dan Aku harus membangunkan dia."
**37:03** Kata murid-murid Yesus: "Tuhan, jikalau **Lazarus** tertidur, ia akan sembuh." Karena itu Yesus berkata dengan terus terang: "**Lazarus** sudah mati."
**37:04** Ketika Yesus tiba di Kota **Lazarus**, **Lazarus** telah mati empat hari.
**37:06** Yesus bertanya kepada mereka, "Di manakah kamu telah membaringkan **Lazarus**?"
**37:09** Maka berserulah Yesus, "**Lazarus,** keluarlah!"
**37:10** Kemudian **Lazarus** keluarlah! Dia masih terbungkus dengan kain kafan.
**37:11** Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan **Lazarus**.

**Data Kata:**

Strong's: G2976

**Lewi, orang Lewi, orang-orang Lewi**

**Definisi:**

Lewi adalah salah satu dari dua belas putra Yakub, atau Israel. Istilah "orang

Lewi" merujuk pada seseorang yang merupakan anggota suku Israel yang leluhurnya adalah Lewi.

Orang-orang Lewi bertanggung jawab atas bait suci dan upacara keagamaan, termasuk mempersembahkan kurban dan doa. Semua imam Yahudi adalah orang Lewi, keturunan dari Lewi dan bagian dari suku Lewi. (Namun, tidak semua orang Lewi adalah imam.) Para imam orang Lewi ditetapkan dan didedikasikan untuk pekerjaan khusus melayani Allah di bait suci. Dua pria lain bernama "Lewi" adalah leluhur Yesus, dan nama mereka ada dalam silsilah dalam Injil Lukas. Matius murid Yesus juga disebut Lewi.
(Lihat juga: Matius, imam, korban, bait suci, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 8:3-5 Kisah Para Rasul 4:36-37 Kejadian 29:33-34 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32

**Data Kata:**

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

**Lewi, orang Lewi, orang-orang Lewi**

**Definisi:**

Lewi adalah salah satu dari dua belas putra Yakub, atau Israel. Istilah "orang Lewi" merujuk pada seseorang yang merupakan anggota suku Israel yang leluhurnya adalah Lewi.

Orang-orang Lewi bertanggung jawab atas bait suci dan upacara keagamaan, termasuk mempersembahkan kurban dan doa. Semua imam Yahudi adalah orang Lewi, keturunan dari Lewi dan bagian dari suku Lewi. (Namun, tidak semua orang Lewi adalah imam.) Para imam orang Lewi ditetapkan dan didedikasikan untuk pekerjaan khusus melayani Allah di bait suci. Dua pria lain bernama "Lewi" adalah leluhur Yesus, dan nama mereka ada dalam silsilah dalam Injil Lukas. Matius murid Yesus juga disebut Lewi.
(Lihat juga: Matius, imam, korban, bait suci, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 8:3-5 Kisah Para Rasul 4:36-37 Kejadian 29:33-34 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32

**Data Kata:**

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

**Lewi, orang Lewi, orang-orang Lewi**

**Definisi:**

Lewi adalah salah satu dari dua belas putra Yakub, atau Israel. Istilah "orang Lewi" merujuk pada seseorang yang merupakan anggota suku Israel yang leluhurnya adalah Lewi.

Orang-orang Lewi bertanggung jawab atas bait suci dan upacara keagamaan, termasuk mempersembahkan kurban dan doa. Semua imam Yahudi adalah orang Lewi, keturunan dari Lewi dan bagian dari suku Lewi. (Namun, tidak semua orang Lewi adalah imam.) Para imam orang Lewi ditetapkan dan didedikasikan untuk pekerjaan khusus melayani Allah di bait suci. Dua pria lain bernama "Lewi" adalah leluhur Yesus, dan nama mereka ada dalam silsilah dalam Injil Lukas. Matius murid Yesus juga disebut Lewi.
(Lihat juga: Matius, imam, korban, bait suci, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 8:3-5 Kisah Para Rasul 4:36-37 Kejadian 29:33-34

Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32

**Data Kata:**

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

**Lewi, orang Lewi, orang-orang Lewi**

**Definisi:**

Lewi adalah salah satu dari dua belas putra Yakub, atau Israel. Istilah "orang Lewi" merujuk pada seseorang yang merupakan anggota suku Israel yang leluhurnya adalah Lewi.

Orang-orang Lewi bertanggung jawab atas bait suci dan upacara keagamaan, termasuk mempersembahkan kurban dan doa. Semua imam Yahudi adalah orang Lewi, keturunan dari Lewi dan bagian dari suku Lewi. (Namun, tidak semua orang Lewi adalah imam.) Para imam orang Lewi ditetapkan dan didedikasikan untuk pekerjaan khusus melayani Allah di bait suci. Dua pria lain bernama "Lewi" adalah leluhur Yesus, dan nama mereka ada dalam silsilah dalam Injil Lukas. Matius murid Yesus juga disebut Lewi.

(Lihat juga: Matius, imam, korban, bait suci, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 8:3-5 Kisah Para Rasul 4:36-37 Kejadian 29:33-34 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32

**Data Kata:**

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

**Lewi, orang Lewi, orang-orang Lewi**

**Definisi:**

Lewi adalah salah satu dari dua belas putra Yakub, atau Israel. Istilah "orang Lewi" merujuk pada seseorang yang merupakan anggota suku Israel yang leluhurnya adalah Lewi.

Orang-orang Lewi bertanggung jawab atas bait suci dan upacara keagamaan, termasuk mempersembahkan kurban dan doa. Semua imam Yahudi adalah orang Lewi, keturunan dari Lewi dan bagian dari suku Lewi. (Namun, tidak semua orang Lewi adalah imam.) Para imam orang Lewi ditetapkan dan didedikasikan untuk pekerjaan khusus melayani Allah di bait suci. Dua pria lain bernama "Lewi" adalah leluhur Yesus, dan nama mereka ada dalam silsilah dalam Injil Lukas. Matius murid Yesus juga disebut Lewi.

(Lihat juga: Matius, imam, korban, bait suci, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 8:3-5 Kisah Para Rasul 4:36-37 Kejadian 29:33-34 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32

**Data Kata:**

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

**Lewi, orang Lewi, orang-orang Lewi**

**Definisi:**

Lewi adalah salah satu dari dua belas putra Yakub, atau Israel. Istilah "orang Lewi" merujuk pada seseorang yang merupakan anggota suku Israel yang leluhurnya adalah Lewi.

Orang-orang Lewi bertanggung jawab atas bait suci dan upacara keagamaan, termasuk mempersembahkan kurban dan doa. Semua imam Yahudi adalah orang Lewi, keturunan dari Lewi dan bagian dari suku Lewi. (Namun, tidak semua orang Lewi adalah imam.) Para imam orang Lewi ditetapkan dan

didedikasikan untuk pekerjaan khusus melayani Allah di bait suci. Dua pria lain bernama "Lewi" adalah leluhur Yesus, dan nama mereka ada dalam silsilah dalam Injil Lukas. Matius murid Yesus juga disebut Lewi.
(Lihat juga: Matius, imam, korban, bait suci, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 8:3-5 Kisah Para Rasul 4:36-37 Kejadian 29:33-34 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32

**Data Kata:**

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

**Listra**

**Fakta-fakta:**

Listra adalah nama sebuah kota di Asia Kecil kuno yang dikunjungi Paulus pada salah satu perjalanan misinya. Terletak di wilayah Likaonia yang sekarang di negara Turki modern.

Paulus dan teman-temannya melarikan diri ke Derbe dan Listra ketika mereka diancam oleh orang-orang Yahudi di Ikonium. Di Listra, Paulus bertemu Timotius, yang menjadi sesama penginjil dan pendiri gereja. Setelah Paulus menyembuhkan seorang  lumpuh di Listra, orang-orang di sana berusaha menyembah Paulus dan Barnabas sebagai dewa, tetapi para rasul menegur mereka dan menghentikan mereka dari melakukan hal itu.
(Lihat juga: penginjil, Ikonium, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 3:10-13 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kisah Para Rasul 14:8-10 Kisah Para Rasul 14:21-22

**Data Kata:**

Strong's: G3082

**Listra**

**Fakta-fakta:**

Listra adalah nama sebuah kota di Asia Kecil kuno yang dikunjungi Paulus pada salah satu perjalanan misinya. Terletak di wilayah Likaonia yang sekarang di negara Turki modern.

Paulus dan teman-temannya melarikan diri ke Derbe dan Listra ketika mereka diancam oleh orang-orang Yahudi di Ikonium. Di Listra, Paulus bertemu Timotius, yang menjadi sesama penginjil dan pendiri gereja. Setelah Paulus menyembuhkan seorang  lumpuh di Listra, orang-orang di sana berusaha menyembah Paulus dan Barnabas sebagai dewa, tetapi para rasul menegur mereka dan menghentikan mereka dari melakukan hal itu.
(Lihat juga: penginjil, Ikonium, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 3:10-13 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kisah Para Rasul 14:8-10 Kisah Para Rasul 14:21-22

**Data Kata:**

Strong's: G3082

**Listra**

**Fakta-fakta:**

Listra adalah nama sebuah kota di Asia Kecil kuno yang dikunjungi Paulus pada salah satu perjalanan misinya. Terletak di wilayah Likaonia yang sekarang di negara Turki modern.

Paulus dan teman-temannya melarikan diri ke Derbe dan Listra ketika mereka diancam oleh orang-orang Yahudi di Ikonium. Di Listra, Paulus bertemu Timotius, yang menjadi sesama penginjil dan pendiri gereja. Setelah Paulus menyembuhkan seorang lumpuh di Listra, orang-orang di sana berusaha menyembah Paulus dan Barnabas sebagai dewa, tetapi para rasul menegur mereka dan menghentikan mereka dari melakukan hal itu.
(Lihat juga: penginjil, Ikonium, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 3:10-13 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kisah Para Rasul 14:8-10 Kisah Para Rasul 14:21-22

**Data Kata:**

Strong's: G3082

**Listra**

**Fakta-fakta:**

Listra adalah nama sebuah kota di Asia Kecil kuno yang dikunjungi Paulus pada salah satu perjalanan misinya. Terletak di wilayah Likaonia yang sekarang di negara Turki modern.

Paulus dan teman-temannya melarikan diri ke Derbe dan Listra ketika mereka diancam oleh orang-orang Yahudi di Ikonium. Di Listra, Paulus bertemu Timotius, yang menjadi sesama penginjil dan pendiri gereja. Setelah Paulus menyembuhkan seorang lumpuh di Listra, orang-orang di sana berusaha menyembah Paulus dan Barnabas sebagai dewa, tetapi para rasul menegur mereka dan menghentikan mereka dari melakukan hal itu.
(Lihat juga: penginjil, Ikonium, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 3:10-13 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kisah Para Rasul 14:8-10 Kisah Para Rasul 14:21-22

**Data Kata:**

Strong's: G3082

**Listra**

**Fakta-fakta:**

Listra adalah nama sebuah kota di Asia Kecil kuno yang dikunjungi Paulus pada salah satu perjalanan misinya. Terletak di wilayah Likaonia yang sekarang di negara Turki modern.

Paulus dan teman-temannya melarikan diri ke Derbe dan Listra ketika mereka diancam oleh orang-orang Yahudi di Ikonium. Di Listra, Paulus bertemu Timotius, yang menjadi sesama penginjil dan pendiri gereja. Setelah Paulus menyembuhkan seorang lumpuh di Listra, orang-orang di sana berusaha menyembah Paulus dan Barnabas sebagai dewa, tetapi para rasul menegur mereka dan menghentikan mereka dari melakukan hal itu.
(Lihat juga: penginjil, Ikonium, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 3:10-13 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kisah Para Rasul 14:8-10 Kisah Para Rasul 14:21-22

**Data Kata:**

Strong's: G3082

**Lot**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, Lot adalah keponakan Abraham.

Dia adalah putra saudara laki-laki Abraham, Haran. Lot melakukan perjalanan bersama Abraham ke tanah Kanaan dan menetap di kota Sodom. Lot adalah leluhur orang Moab dan Amon. Ketika raja-raja musuh menyerang Sodom dan menangkap Lot, Abraham datang bersama beberapa ratus orang untuk menyelamatkan Lot dan memulihkan barang-barangnya. Orang-orang yang tinggal di kota Sodom sangat jahat, maka Allah menghancurkan kota itu. Tetapi dia pertama-tama mengatakan kepada Lot dan keluarganya untuk meninggalkan kota agar mereka dapat melarikan diri.
(Lihat juga: Abraham, Amon, Haran, Moab, Sodom)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:7-9 Kejadian 11:27-28 Kejadian 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H3876, G3091

**Lot**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, Lot adalah keponakan Abraham.

Dia adalah putra saudara laki-laki Abraham, Haran. Lot melakukan perjalanan bersama Abraham ke tanah Kanaan dan menetap di kota Sodom. Lot adalah leluhur orang Moab dan Amon. Ketika raja-raja musuh menyerang Sodom dan menangkap Lot, Abraham datang bersama beberapa ratus orang untuk menyelamatkan Lot dan memulihkan barang-barangnya. Orang-orang yang tinggal di kota Sodom sangat jahat, maka Allah menghancurkan kota itu. Tetapi dia pertama-tama mengatakan kepada Lot dan keluarganya untuk meninggalkan kota agar mereka dapat melarikan diri.
(Lihat juga: Abraham, Amon, Haran, Moab, Sodom)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:7-9 Kejadian 11:27-28 Kejadian 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H3876, G3091

**Lukas**

**Fakta-fakta:**

Lukas adalah penulis dua kitab Perjanjian Baru: Injil Lukas dan kitab Kisah Para Rasul.

Dalam suratnya kepada jemaat di Kolose, Paulus merujuk pada Lukas sebagai dokter. Paulus juga menyebutkan Lukas dalam dua surat yang lain. Diperkirakan bahwa Lukas adalah seorang Yunani dan seorang bukan Yahudi yang datang untuk mengenal Kristus. Dalam Injilnya, Lukas memuat beberapa kisah yang menyoroti kasih Yesus bagi semua orang, baik orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi. Lukas menemani Paulus dalam dua perjalanan misinya dan membantunya dalam pekerjaannya. Dalam beberapa tulisan gereja mula-mula, dikatakan bahwa Lukas dilahirkan di kota Antiokhia di Suriah.
(Lihat juga:  Antiokhia, Paulus, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:12-14 Filemon 1:23-25

**Data Kata:**

Strong's: Luke

**Lukas**

**Fakta-fakta:**
Lukas adalah penulis dua kitab Perjanjian Baru: Injil Lukas dan kitab Kisah Para Rasul.

Dalam suratnya kepada jemaat di Kolose, Paulus merujuk pada Lukas sebagai dokter. Paulus juga menyebutkan Lukas dalam dua surat yang lain. Diperkirakan bahwa Lukas adalah seorang Yunani dan seorang bukan Yahudi yang datang untuk mengenal Kristus. Dalam Injilnya, Lukas memuat beberapa kisah yang menyoroti kasih Yesus bagi semua orang, baik orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi. Lukas menemani Paulus dalam dua perjalanan misinya dan membantunya dalam pekerjaannya. Dalam beberapa tulisan gereja mula-mula, dikatakan bahwa Lukas dilahirkan di kota Antiokhia di Suriah. (Lihat juga: Antiokhia, Paulus, Siria)

**Rujukan Alkitab:**
2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:12-14 Filemon 1:23-25

**Data Kata:**
Strong's: Luke

## Lukas

**Fakta-fakta:**
Lukas adalah penulis dua kitab Perjanjian Baru: Injil Lukas dan kitab Kisah Para Rasul.

Dalam suratnya kepada jemaat di Kolose, Paulus merujuk pada Lukas sebagai dokter. Paulus juga menyebutkan Lukas dalam dua surat yang lain. Diperkirakan bahwa Lukas adalah seorang Yunani dan seorang bukan Yahudi yang datang untuk mengenal Kristus. Dalam Injilnya, Lukas memuat beberapa kisah yang menyoroti kasih Yesus bagi semua orang, baik orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi. Lukas menemani Paulus dalam dua perjalanan misinya dan membantunya dalam pekerjaannya. Dalam beberapa tulisan gereja mula-mula, dikatakan bahwa Lukas dilahirkan di kota Antiokhia di Suriah. (Lihat juga: Antiokhia, Paulus, Siria)

**Rujukan Alkitab:**
2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:12-14 Filemon 1:23-25

**Data Kata:**
Strong's: Luke

## Lukas

**Fakta-fakta:**
Lukas adalah penulis dua kitab Perjanjian Baru: Injil Lukas dan kitab Kisah Para Rasul.

Dalam suratnya kepada jemaat di Kolose, Paulus merujuk pada Lukas sebagai dokter. Paulus juga menyebutkan Lukas dalam dua surat yang lain. Diperkirakan bahwa Lukas adalah seorang Yunani dan seorang bukan Yahudi yang datang untuk mengenal Kristus. Dalam Injilnya, Lukas memuat beberapa kisah yang menyoroti kasih Yesus bagi semua orang, baik orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi. Lukas menemani Paulus dalam dua perjalanan misinya dan membantunya dalam pekerjaannya. Dalam beberapa tulisan gereja mula-mula, dikatakan bahwa Lukas dilahirkan di kota Antiokhia di Suriah. (Lihat juga: Antiokhia, Paulus, Siria)

**Rujukan Alkitab:**
2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:12-14 Filemon 1:23-25

**Data Kata:**

Strong's: Luke

## Lukas

**Fakta-fakta:**

Lukas adalah penulis dua kitab Perjanjian Baru: Injil Lukas dan kitab Kisah Para Rasul.

Dalam suratnya kepada jemaat di Kolose, Paulus merujuk pada Lukas sebagai dokter. Paulus juga menyebutkan Lukas dalam dua surat yang lain. Diperkirakan bahwa Lukas adalah seorang Yunani dan seorang bukan Yahudi yang datang untuk mengenal Kristus. Dalam Injilnya, Lukas memuat beberapa kisah yang menyoroti kasih Yesus bagi semua orang, baik orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi. Lukas menemani Paulus dalam dua perjalanan misinya dan membantunya dalam pekerjaannya. Dalam beberapa tulisan gereja mula-mula, dikatakan bahwa Lukas dilahirkan di kota Antiokhia di Suriah. (Lihat juga: Antiokhia, Paulus, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:12-14 Filemon 1:23-25

**Data Kata:**

Strong's: Luke

## Mahatinggi

**Fakta-fakta:**

Istilah, "Mahatinggi" adalah gelar bagi Allah. Hal ini mengacu pada kebesaran atau kekuasaan-Nya.

Arti dari istilah ini mirip dengan "Berdaulat" atau "Agung." Kata "tinggi" dalam gelar ini tidak mengacu pada ketinggian secara fisik atau mengenai jarak. Hal ini menunjuk pada kebesaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "Allah Yang Mahatinggi" atau "Mahkluk Paling Agung" atau "Allah Mahatinggi" atau "Yang Terbesar" atau "Yang Tertinggi" atau "Allah, yang Terbesar dari semua." Jika kata seperti "tinggi" yang digunakan, pastikan tidak mengacu pada tinggi secara fisik atau bertubuh tinggi. (Lihat juga: )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:47-50 Kisah Para Rasul 16:16-18 Daniel 4:17-18 Ulangan 32:7-8 Kejadian 14:17-18 Ibrani 7:1-3 Hosea 7:16 Ratapan 3:34-36 Lukas 1:30-33

**Data Kata:**

Strong's: H5945, G5310

## Mahatinggi

**Fakta-fakta:**

Istilah, "Mahatinggi" adalah gelar bagi Allah. Hal ini mengacu pada kebesaran atau kekuasaan-Nya.

Arti dari istilah ini mirip dengan "Berdaulat" atau "Agung." Kata "tinggi" dalam gelar ini tidak mengacu pada ketinggian secara fisik atau mengenai jarak. Hal ini menunjuk pada kebesaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "Allah Yang Mahatinggi" atau "Mahkluk Paling Agung" atau "Allah Mahatinggi" atau "Yang Terbesar" atau

"Yang Tertinggi" atau "Allah, yang Terbesar dari semua." Jika kata seperti "tinggi" yang digunakan, pastikan tidak mengacu pada tinggi secara fisik atau bertubuh tinggi. (Lihat juga: )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:47-50 Kisah Para Rasul 16:16-18 Daniel 4:17-18 Ulangan 32:7-8 Kejadian 14:17-18 Ibrani 7:1-3 Hosea 7:16 Ratapan 3:34-36 Lukas 1:30-33

**Data Kata:**

Strong's: H5945, G5310

## Mahatinggi

**Fakta-fakta:**

Istilah, "Mahatinggi" adalah gelar bagi Allah. Hal ini mengacu pada kebesaran atau kekuasaan-Nya.

Arti dari istilah ini mirip dengan "Berdaulat" atau "Agung." Kata "tinggi" dalam gelar ini tidak mengacu pada ketinggian secara fisik atau mengenai jarak. Hal ini menunjuk pada kebesaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "Allah Yang Mahatinggi" atau "Mahkluk Paling Agung" atau "Allah Mahatinggi" atau "Yang Terbesar" atau "Yang Tertinggi" atau "Allah, yang Terbesar dari semua." Jika kata seperti "tinggi" yang digunakan, pastikan tidak mengacu pada tinggi secara fisik atau bertubuh tinggi. (Lihat juga: )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:47-50 Kisah Para Rasul 16:16-18 Daniel 4:17-18 Ulangan 32:7-8 Kejadian 14:17-18 Ibrani 7:1-3 Hosea 7:16 Ratapan 3:34-36 Lukas 1:30-33

**Data Kata:**

Strong's: H5945, G5310

## Mahatinggi

**Fakta-fakta:**

Istilah, "Mahatinggi" adalah gelar bagi Allah. Hal ini mengacu pada kebesaran atau kekuasaan-Nya.

Arti dari istilah ini mirip dengan "Berdaulat" atau "Agung." Kata "tinggi" dalam gelar ini tidak mengacu pada ketinggian secara fisik atau mengenai jarak. Hal ini menunjuk pada kebesaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "Allah Yang Mahatinggi" atau "Mahkluk Paling Agung" atau "Allah Mahatinggi" atau "Yang Terbesar" atau "Yang Tertinggi" atau "Allah, yang Terbesar dari semua." Jika kata seperti "tinggi" yang digunakan, pastikan tidak mengacu pada tinggi secara fisik atau bertubuh tinggi. (Lihat juga: )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:47-50 Kisah Para Rasul 16:16-18 Daniel 4:17-18 Ulangan 32:7-8 Kejadian 14:17-18 Ibrani 7:1-3 Hosea 7:16 Ratapan 3:34-36 Lukas 1:30-33

**Data Kata:**

Strong's: H5945, G5310

## Makedonia

**Fakta-fakta:**
Di zaman Perjanjian Baru, Makedonia adalah sebuah provinsi Romawi yang terletak di utara Yunani kuno.

Beberapa kota penting Makedonia yang disebutkan di Alkitab adalah Berea, Filipi dan Tesalonika. Melalui sebuah penglihatan, Tuhan memerintahkan Paulus untuk memberitakan Injil ke orang-orang di Makedonia. Paulus dan teman-temannya pergi ke Makedonia untuk mengajar orang-orang disana dan menolong orang-orang percaya baru untuk bertumbuh dalam iman mereka. Di Alkitab ada surat-surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Filipi dan Tesalonika.
(Lihat juga: percaya, Berea, iman, kabar baik, Yunani, Filipi, Tesalonika)
**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:6-7 1 Tesalonika 04:9-12 1 Timotius01:3-4 Kisah Para Rasul 16:9-10 Kisah Para Rasul 20:1-3 Filipi 04:14-17

## Makedonia

**Fakta-fakta:**
Di zaman Perjanjian Baru, Makedonia adalah sebuah provinsi Romawi yang terletak di utara Yunani kuno.

Beberapa kota penting Makedonia yang disebutkan di Alkitab adalah Berea, Filipi dan Tesalonika. Melalui sebuah penglihatan, Tuhan memerintahkan Paulus untuk memberitakan Injil ke orang-orang di Makedonia. Paulus dan teman-temannya pergi ke Makedonia untuk mengajar orang-orang disana dan menolong orang-orang percaya baru untuk bertumbuh dalam iman mereka. Di Alkitab ada surat-surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Filipi dan Tesalonika.
(Lihat juga: percaya, Berea, iman, kabar baik, Yunani, Filipi, Tesalonika)
**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:6-7 1 Tesalonika 04:9-12 1 Timotius01:3-4 Kisah Para Rasul 16:9-10 Kisah Para Rasul 20:1-3 Filipi 04:14-17

## Makedonia

**Fakta-fakta:**
Di zaman Perjanjian Baru, Makedonia adalah sebuah provinsi Romawi yang terletak di utara Yunani kuno.

Beberapa kota penting Makedonia yang disebutkan di Alkitab adalah Berea, Filipi dan Tesalonika. Melalui sebuah penglihatan, Tuhan memerintahkan Paulus untuk memberitakan Injil ke orang-orang di Makedonia. Paulus dan teman-temannya pergi ke Makedonia untuk mengajar orang-orang disana dan menolong orang-orang percaya baru untuk bertumbuh dalam iman mereka. Di Alkitab ada surat-surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Filipi dan Tesalonika.
(Lihat juga: percaya, Berea, iman, kabar baik, Yunani, Filipi, Tesalonika)
**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:6-7 1 Tesalonika 04:9-12 1 Timotius01:3-4 Kisah Para Rasul 16:9-10 Kisah Para Rasul 20:1-3 Filipi 04:14-17

## Makedonia

**Fakta-fakta:**
Di zaman Perjanjian Baru, Makedonia adalah sebuah provinsi Romawi yang terletak di utara Yunani kuno.

Beberapa kota penting Makedonia yang disebutkan di Alkitab adalah Berea, Filipi dan Tesalonika. Melalui sebuah penglihatan, Tuhan memerintahkan Paulus untuk memberitakan Injil ke orang-orang di Makedonia. Paulus dan teman-temannya pergi ke Makedonia untuk mengajar orang-orang disana dan menolong orang-orang percaya baru untuk bertumbuh dalam iman mereka. Di Alkitab ada surat-surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Filipi dan Tesalonika.
(Lihat juga: percaya, Berea, iman, kabar baik, Yunani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:6-7 1 Tesalonika 04:9-12 1 Timotius01:3-4 Kisah Para Rasul 16:9-10 Kisah Para Rasul 20:1-3 Filipi 04:14-17

## Makedonia

**Fakta-fakta:**

Di zaman Perjanjian Baru, Makedonia adalah sebuah provinsi Romawi yang terletak di utara Yunani kuno.

Beberapa kota penting Makedonia yang disebutkan di Alkitab adalah Berea, Filipi dan Tesalonika. Melalui sebuah penglihatan, Tuhan memerintahkan Paulus untuk memberitakan Injil ke orang-orang di Makedonia. Paulus dan teman-temannya pergi ke Makedonia untuk mengajar orang-orang disana dan menolong orang-orang percaya baru untuk bertumbuh dalam iman mereka. Di Alkitab ada surat-surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Filipi dan Tesalonika.
(Lihat juga: percaya, Berea, iman, kabar baik, Yunani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:6-7 1 Tesalonika 04:9-12 1 Timotius01:3-4 Kisah Para Rasul 16:9-10 Kisah Para Rasul 20:1-3 Filipi 04:14-17

## Makedonia

**Fakta-fakta:**

Di zaman Perjanjian Baru, Makedonia adalah sebuah provinsi Romawi yang terletak di utara Yunani kuno.

Beberapa kota penting Makedonia yang disebutkan di Alkitab adalah Berea, Filipi dan Tesalonika. Melalui sebuah penglihatan, Tuhan memerintahkan Paulus untuk memberitakan Injil ke orang-orang di Makedonia. Paulus dan teman-temannya pergi ke Makedonia untuk mengajar orang-orang disana dan menolong orang-orang percaya baru untuk bertumbuh dalam iman mereka. Di Alkitab ada surat-surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Filipi dan Tesalonika.
(Lihat juga: percaya, Berea, iman, kabar baik, Yunani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:6-7 1 Tesalonika 04:9-12 1 Timotius01:3-4 Kisah Para Rasul 16:9-10 Kisah Para Rasul 20:1-3 Filipi 04:14-17

## Makedonia

**Fakta-fakta:**

Di zaman Perjanjian Baru, Makedonia adalah sebuah provinsi Romawi yang terletak di utara Yunani kuno.

Beberapa kota penting Makedonia yang disebutkan di Alkitab adalah Berea, Filipi dan Tesalonika. Melalui sebuah penglihatan, Tuhan memerintahkan Paulus untuk memberitakan Injil ke orang-orang di Makedonia. Paulus dan

teman-temannya pergi ke Makedonia untuk mengajar orang-orang disana dan menolong orang-orang percaya baru untuk bertumbuh dalam iman mereka. Di Alkitab ada surat-surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang percaya di Filipi dan Tesalonika.
(Lihat juga: percaya, Berea, iman, kabar baik, Yunani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:6-7 1 Tesalonika 04:9-12 1 Timotius01:3-4 Kisah Para Rasul 16:9-10 Kisah Para Rasul 20:1-3 Filipi 04:14-17

## Maleakhi

**Fakta-fakta:**

Maleakhi adalah seorang nabi Allah bagi bangsa Israel.

Maleakhi bernubuat selama masa bait suci Israel sedang dibangun kembali setelah kembali dari pembuangan Babel. Maleakhi mungkin hidup pada zaman Nehemia dan Ezra hidup. Kitab Maleakhi adalah kitab terakhir Perjanjian Lama dan secara tradisional dikatakan bagian dari "nabi-nabi kecil."
(Lihat juga: Babel, Tawanan, Ezra, Yehuda, Nehemia, nabi, bertobat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Maleakhi 01:1-3

## Maleakhi

**Fakta-fakta:**

Maleakhi adalah seorang nabi Allah bagi bangsa Israel.

Maleakhi bernubuat selama masa bait suci Israel sedang dibangun kembali setelah kembali dari pembuangan Babel. Maleakhi mungkin hidup pada zaman Nehemia dan Ezra hidup. Kitab Maleakhi adalah kitab terakhir Perjanjian Lama dan secara tradisional dikatakan bagian dari "nabi-nabi kecil."
(Lihat juga: Babel, Tawanan, Ezra, Yehuda, Nehemia, nabi, bertobat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Maleakhi 01:1-3

## Maleakhi

**Fakta-fakta:**

Maleakhi adalah seorang nabi Allah bagi bangsa Israel.

Maleakhi bernubuat selama masa bait suci Israel sedang dibangun kembali setelah kembali dari pembuangan Babel. Maleakhi mungkin hidup pada zaman Nehemia dan Ezra hidup. Kitab Maleakhi adalah kitab terakhir Perjanjian Lama dan secara tradisional dikatakan bagian dari "nabi-nabi kecil."
(Lihat juga: Babel, Tawanan, Ezra, Yehuda, Nehemia, nabi, bertobat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Maleakhi 01:1-3

## Manasye

**Fakta-fakta:**

Ada lima orang dengan nama Manasye di dalam Perjanjian Lama:

Manasye adalah nama anak sulung Yusuf. Baik Manasye dan adiknya Efraim diadopsi oleh Yakub, ayah Yusuf, Yakub memberi keturunan mereka hak istimewa untuk berada di antara kedua belas suku Israel. Keturunan Manasye membentuk salah satu suku Israel. Suku Manasye sering disebut "setengah dari suku Manasye" karena hanya sebagian dari suku menetap di tanah Kanaan, di sisi barat dari Sungai Yordan. Bagian lain dari suku itu menetap di sisi timur dari sungai Yordan. Salah seorang raja Yehuda juga bernama

Manasye. Raja Manasye itu seorang raja yang jahat yang mengorbankan anaknya sendiri sebagai korban bakaran kepada dewa-dewa palsu. Allah menghukum Raja Manasye dengan mengizinkannya untuk ditangkap oleh tentara musuh. Manasye berbalik kepada Allah dan menghancurkan mezbah-mezbah di mana berhala-berhala disembah. Dua orang bernama Manasye hidup pada zaman Ezra yang masing-masing menikah dengan seorang perempuan asing. Orang-orang ini diminta untuk menceraikan istri mereka karena pengaruh jahat dari dewa-dewa asing mereka. Manasye lainnya adalah kakek dari beberapa orang Dan yang merupakan imam untuk berhala palsu. (Lihat juga: mezbah, Dan, Efraim, Ezra, illah, Israel, Yehuda, penyembah berhala, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 15:8-9 Ulangan 03:12-13 Kejadian 41:50-52 Kejadian 48:1-2 Hakim-Hakims 01:27-28

**Manasye**

**Fakta-fakta:**

Ada lima orang dengan nama Manasye di dalam Perjanjian Lama:

Manasye adalah nama anak sulung Yusuf. Baik Manasye dan adiknya Efraim diadopsi oleh Yakub, ayah Yusuf, Yakub memberi keturunan mereka hak istimewa untuk berada di antara kedua belas suku Israel. Keturunan Manasye membentuk salah satu suku Israel. Suku Manasye sering disebut "setengah dari suku Manasye" karena hanya sebagian dari suku menetap di tanah Kanaan, di sisi barat dari Sungai Yordan. Bagian lain dari suku itu menetap di sisi timur dari sungai Yordan. Salah seorang raja Yehuda juga bernama Manasye. Raja Manasye itu seorang raja yang jahat yang mengorbankan anaknya sendiri sebagai korban bakaran kepada dewa-dewa palsu. Allah menghukum Raja Manasye dengan mengizinkannya untuk ditangkap oleh tentara musuh. Manasye berbalik kepada Allah dan menghancurkan mezbah-mezbah di mana berhala-berhala disembah. Dua orang bernama Manasye hidup pada zaman Ezra yang masing-masing menikah dengan seorang perempuan asing. Orang-orang ini diminta untuk menceraikan istri mereka karena pengaruh jahat dari dewa-dewa asing mereka. Manasye lainnya adalah kakek dari beberapa orang Dan yang merupakan imam untuk berhala palsu. (Lihat juga: mezbah, Dan, Efraim, Ezra, illah, Israel, Yehuda, penyembah berhala, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 15:8-9 Ulangan 03:12-13 Kejadian 41:50-52 Kejadian 48:1-2 Hakim-Hakims 01:27-28

**Maria, ibu Yesus**

**Fakta-fakta:**

Maria adalah seorang wanita muda yang tinggal di Nasaret yang telah dilamar untuk menikah dengan seorang pria bernama Yusuf. Tuhan telah memilih Maria menjadi ibu Yesus Juru Selamat, Anak Allah.

Roh Kudus secara ajaib telah menjadikan Maria mengandung saat ia masih perawan. Seorang malaikat berkata kepada Maria bahwa bayi yang akan dilahirkannya adalah Anak Allah dan ia harus memberi nama Yesus. Maria mengasihi Tuhan dan memuliakan namaNya karena Tuhan telah memberikan anugerahNya. Yusuf menikahi Maria, namun ia tetap seorang perawan hingga

bayi itu lahir. Maria merenungkan dalam hatinya tentang hal-hal ajaib yang dikatakan para gembala dan orang bijak tentang bayi Yesus. Maria dan Yusuf membawa bayi Yesus untuk dipersembahkan di bait suci. Kemudian mereka membawaNya ke Mesir untuk menghindari Raja Herodes yang membunuh semua bayi. Bahkan mereka kembali ke Nasaret. Ketika Yesus menjadi dewasa, Maria masih bersamaNya ketika Ia mengubah air menjadi anggur pada pesta pernikahan di Kana. Injil juga menceritakan bahwa Maria berada dekat kayu salib saat Yesus sedang menderita. Yesus berpesan kepada muridNya Yohanes agar merawat ibuNya seperti ibunya sendiri.
(Lihat juga: Kana, Mesir, Herodes Agung, Yesus, Yusuf (PB), Anak Allah, perawan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:12 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Markus 6:1-3 Matius 1:15-17 Matius 1:18-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:4** Ketika usia kandungan Elisabeth berusia 6 bulan, malaikat yang sama menemui saudaranya Elisabeth, yang bernama **Maria.** Ia seorang perawan dan telah bertunangan dan akan menikah dengan seorang bernama Yusuf. Malaikat berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan seorang bayi lelaki. Engkau harus menamaiNya Yesus dan Ia akan menjadi Mesias." **22:5** Malaikat itu menerangkan, "Roh Kudus akan datang kepadamu, dan kuasa Tuhan menaungimu. Sehingga bayi itu Anak Allah akan menjadi kudus." **Maria** percaya dan menerima apa yang dikatakan malaikat itu. **22:6** Segera setelah malaikat itu berbicara dengan **Maria**, ia pergi untuk mengunjungi Elisabeth. Segera setelah Elisabeth mendengar sapaan **Maria**, bayi yang ada di dalam kandungan Elisabeth melonjak di dalamnya. **23:2** Malaikat itu berkata, "Yusuf, tidak usah takut untuk mengambil **Maria**menjadi istrimu. Bayi yang ada di kandungannya itu berasal dari Roh Kudus." **23:4** Yusuf dan **Maria**harus menempuh perjalanan jauh dari asal mereka tinggal di Nasaret menuju Betlehem karena nenek moyangnya adalah Daud yang berasal dari Betlehem. **49:1** Seorang malaikat menyebut seorang perawan bernama **Maria** bahwa ia akan melahirkan Anak Allah. Maka ketika ia masih seorang perawan, ia melahirkan seorang bayi dan menamakan Ia Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: G3137

## Maria, ibu Yesus

**Fakta-fakta:**

Maria adalah seorang wanita muda yang tinggal di Nasaret yang telah dilamar untuk menikah dengan seorang pria bernama Yusuf. Tuhan telah memilih Maria menjadi ibu Yesus Juru Selamat, Anak Allah.

Roh Kudus secara ajaib telah menjadikan Maria mengandung saat ia masih perawan. Seorang malaikat berkata kepada Maria bahwa bayi yang akan dilahirkannya adalah Anak Allah dan ia harus memberi nama Yesus. Maria mengasihi Tuhan dan memuliakan namaNya karena Tuhan telah memberikan anugerahNya. Yusuf menikahi Maria, namun ia tetap seorang perawan hingga bayi itu lahir. Maria merenungkan dalam hatinya tentang hal-hal ajaib yang dikatakan para gembala dan orang bijak tentang bayi Yesus. Maria dan Yusuf membawa bayi Yesus untuk dipersembahkan di bait suci. Kemudian mereka

membawaNya ke Mesir untuk menghindari Raja Herodes yang membunuh semua bayi. Bahkan mereka kembali ke Nasaret. Ketika Yesus menjadi dewasa, Maria masih bersamaNya ketika Ia mengubah air menjadi anggur pada pesta pernikahan di Kana. Injil juga menceritakan bahwa Maria berada dekat kayu salib saat Yesus sedang menderita. Yesus berpesan kepada muridNya Yohanes agar merawat ibuNya seperti ibunya sendiri.
(Lihat juga: Kana, Mesir, Herodes Agung, Yesus, Yusuf (PB), Anak Allah, perawan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:12 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Markus 6:1-3 Matius 1:15-17 Matius 1:18-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:4** Ketika usia kandungan Elisabeth berusia 6 bulan, malaikat yang sama menemui saudaranya Elisabeth, yang bernama **Maria.** Ia seorang perawan dan telah bertunangan dan akan menikah dengan seorang bernama Yusuf. Malaikat berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan seorang bayi lelaki. Engkau harus menamaiNya Yesus dan Ia akan menjadi Mesias." **22:5** Malaikat itu menerangkan, "Roh Kudus akan datang kepadamu, dan kuasa Tuhan menaungimu. Sehingga bayi itu Anak Allah akan menjadi kudus." **Maria** percaya dan menerima apa yang dikatakan malaikat itu. **22:6** Segera setelah malaikat itu berbicara dengan **Maria**, ia pergi untuk mengunjungi Elisabeth. Segera setelah Elisabeth mendengar sapaan **Maria**, bayi yang ada di dalam kandungan Elisabeth melonjak di dalamnya. **23:2** Malaikat itu berkata, "Yusuf, tidak usah takut untuk mengambil **Maria**menjadi istrimu. Bayi yang ada di kandungannya itu berasal dari Roh Kudus." **23:4** Yusuf dan **Maria**harus menempuh perjalanan jauh dari asal mereka tinggal di Nasaret menuju Betlehem karena nenek moyangnya adalah Daud yang berasal dari Betlehem. **49:1** Seorang malaikat menyebut seorang perawan bernama **Maria** bahwa ia akan melahirkan Anak Allah. Maka ketika ia masih seorang perawan, ia melahirkan seorang bayi dan menamakan Ia Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: G3137

## Maria, ibu Yesus

**Fakta-fakta:**

Maria adalah seorang wanita muda yang tinggal di Nasaret yang telah dilamar untuk menikah dengan seorang pria bernama Yusuf. Tuhan telah memilih Maria menjadi ibu Yesus Juru Selamat, Anak Allah.

Roh Kudus secara ajaib telah menjadikan Maria mengandung saat ia masih perawan. Seorang malaikat berkata kepada Maria bahwa bayi yang akan dilahirkannya adalah Anak Allah dan ia harus memberi nama Yesus. Maria mengasihi Tuhan dan memuliakan namaNya karena Tuhan telah memberikan anugerahNya. Yusuf menikahi Maria, namun ia tetap seorang perawan hingga bayi itu lahir. Maria merenungkan dalam hatinya tentang hal-hal ajaib yang dikatakan para gembala dan orang bijak tentang bayi Yesus. Maria dan Yusuf membawa bayi Yesus untuk dipersembahkan di bait suci. Kemudian mereka membawaNya ke Mesir untuk menghindari Raja Herodes yang membunuh semua bayi. Bahkan mereka kembali ke Nasaret. Ketika Yesus menjadi dewasa, Maria masih bersamaNya ketika Ia mengubah air menjadi anggur pada pesta

pernikahan di Kana. Injil juga menceritakan bahwa Maria berada dekat kayu salib saat Yesus sedang menderita. Yesus berpesan kepada muridNya Yohanes agar merawat ibuNya seperti ibunya sendiri.
(Lihat juga: Kana, Mesir, Herodes Agung, Yesus, Yusuf (PB), Anak Allah, perawan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:12 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Markus 6:1-3 Matius 1:15-17 Matius 1:18-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:4** Ketika usia kandungan Elisabeth berusia 6 bulan, malaikat yang sama menemui saudaranya Elisabeth, yang bernama **Maria.** Ia seorang perawan dan telah bertunangan dan akan menikah dengan seorang bernama Yusuf. Malaikat berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan seorang bayi lelaki. Engkau harus menamaiNya Yesus dan Ia akan menjadi Mesias." **22:5** Malaikat itu menerangkan, "Roh Kudus akan datang kepadamu, dan kuasa Tuhan menaungimu. Sehingga bayi itu Anak Allah akan menjadi kudus." **Maria** percaya dan menerima apa yang dikatakan malaikat itu. **22:6** Segera setelah malaikat itu berbicara dengan **Maria**, ia pergi untuk mengunjungi Elisabeth. Segera setelah Elisabeth mendengar sapaan **Maria**, bayi yang ada di dalam kandungan Elisabeth melonjak di dalamnya. **23:2** Malaikat itu berkata, "Yusuf, tidak usah takut untuk mengambil **Maria**menjadi istrimu. Bayi yang ada di kandungannya itu berasal dari Roh Kudus." **23:4** Yusuf dan **Maria**harus menempuh perjalanan jauh dari asal mereka tinggal di Nasaret menuju Betlehem karena nenek moyangnya adalah Daud yang berasal dari Betlehem. **49:1** Seorang malaikat menyebut seorang perawan bernama **Maria** bahwa ia akan melahirkan Anak Allah. Maka ketika ia masih seorang perawan, ia melahirkan seorang bayi dan menamakan Ia Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: G3137

## Maria, ibu Yesus

**Fakta-fakta:**

Maria adalah seorang wanita muda yang tinggal di Nasaret yang telah dilamar untuk menikah dengan seorang pria bernama Yusuf. Tuhan telah memilih Maria menjadi ibu Yesus Juru Selamat, Anak Allah.

Roh Kudus secara ajaib telah menjadikan Maria mengandung saat ia masih perawan. Seorang malaikat berkata kepada Maria bahwa bayi yang akan dilahirkannya adalah Anak Allah dan ia harus memberi nama Yesus. Maria mengasihi Tuhan dan memuliakan namaNya karena Tuhan telah memberikan anugerahNya. Yusuf menikahi Maria, namun ia tetap seorang perawan hingga bayi itu lahir. Maria merenungkan dalam hatinya tentang hal-hal ajaib yang dikatakan para gembala dan orang bijak tentang bayi Yesus. Maria dan Yusuf membawa bayi Yesus untuk dipersembahkan di bait suci. Kemudian mereka membawaNya ke Mesir untuk menghindari Raja Herodes yang membunuh semua bayi. Bahkan mereka kembali ke Nasaret. Ketika Yesus menjadi dewasa, Maria masih bersamaNya ketika Ia mengubah air menjadi anggur pada pesta pernikahan di Kana. Injil juga menceritakan bahwa Maria berada dekat kayu salib saat Yesus sedang menderita. Yesus berpesan kepada muridNya Yohanes agar merawat ibuNya seperti ibunya sendiri.

(Lihat juga: Kana, Mesir, Herodes Agung, Yesus, Yusuf (PB), Anak Allah, perawan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:12 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Markus 6:1-3 Matius 1:15-17 Matius 1:18-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:4** Ketika usia kandungan Elisabeth berusia 6 bulan, malaikat yang sama menemui saudaranya Elisabeth, yang bernama **Maria.** Ia seorang perawan dan telah bertunangan dan akan menikah dengan seorang bernama Yusuf. Malaikat berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan seorang bayi lelaki. Engkau harus menamaiNya Yesus dan Ia akan menjadi Mesias." **22:5** Malaikat itu menerangkan, "Roh Kudus akan datang kepadamu, dan kuasa Tuhan menaungimu. Sehingga bayi itu Anak Allah akan menjadi kudus." **Maria** percaya dan menerima apa yang dikatakan malaikat itu. **22:6** Segera setelah malaikat itu berbicara dengan **Maria**, ia pergi untuk mengunjungi Elisabeth. Segera setelah Elisabeth mendengar sapaan **Maria**, bayi yang ada di dalam kandungan Elisabeth melonjak di dalamnya. **23:2** Malaikat itu berkata, "Yusuf, tidak usah takut untuk mengambil **Maria**menjadi istrimu. Bayi yang ada di kandungannya itu berasal dari Roh Kudus." **23:4** Yusuf dan **Maria**harus menempuh perjalanan jauh dari asal mereka tinggal di Nasaret menuju Betlehem karena nenek moyangnya adalah Daud yang berasal dari Betlehem. **49:1** Seorang malaikat menyebut seorang perawan bernama **Maria** bahwa ia akan melahirkan Anak Allah. Maka ketika ia masih seorang perawan, ia melahirkan seorang bayi dan menamakan Ia Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: G3137

## Maria, ibu Yesus

**Fakta-fakta:**

Maria adalah seorang wanita muda yang tinggal di Nasaret yang telah dilamar untuk menikah dengan seorang pria bernama Yusuf. Tuhan telah memilih Maria menjadi ibu Yesus Juru Selamat, Anak Allah.

Roh Kudus secara ajaib telah menjadikan Maria mengandung saat ia masih perawan. Seorang malaikat berkata kepada Maria bahwa bayi yang akan dilahirkannya adalah Anak Allah dan ia harus memberi nama Yesus. Maria mengasihi Tuhan dan memuliakan namaNya karena Tuhan telah memberikan anugerahNya. Yusuf menikahi Maria, namun ia tetap seorang perawan hingga bayi itu lahir. Maria merenungkan dalam hatinya tentang hal-hal ajaib yang dikatakan para gembala dan orang bijak tentang bayi Yesus. Maria dan Yusuf membawa bayi Yesus untuk dipersembahkan di bait suci. Kemudian mereka membawaNya ke Mesir untuk menghindari Raja Herodes yang membunuh semua bayi. Bahkan mereka kembali ke Nasaret. Ketika Yesus menjadi dewasa, Maria masih bersamaNya ketika Ia mengubah air menjadi anggur pada pesta pernikahan di Kana. Injil juga menceritakan bahwa Maria berada dekat kayu salib saat Yesus sedang menderita. Yesus berpesan kepada muridNya Yohanes agar merawat ibuNya seperti ibunya sendiri.

(Lihat juga: Kana, Mesir, Herodes Agung, Yesus, Yusuf (PB), Anak Allah, perawan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:12 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Markus 6:1-3 Matius 1:15-17 Matius 1:18-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:4** Ketika usia kandungan Elisabeth berusia 6 bulan, malaikat yang sama menemui saudaranya Elisabeth, yang bernama **Maria.** Ia seorang perawan dan telah bertunangan dan akan menikah dengan seorang bernama Yusuf. Malaikat berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan seorang bayi lelaki. Engkau harus menamaiNya Yesus dan Ia akan menjadi Mesias." **22:5** Malaikat itu menerangkan, "Roh Kudus akan datang kepadamu, dan kuasa Tuhan menaungimu. Sehingga bayi itu Anak Allah akan menjadi kudus." **Maria** percaya dan menerima apa yang dikatakan malaikat itu. **22:6** Segera setelah malaikat itu berbicara dengan **Maria**, ia pergi untuk mengunjungi Elisabeth. Segera setelah Elisabeth mendengar sapaan **Maria**, bayi yang ada di dalam kandungan Elisabeth melonjak di dalamnya. **23:2** Malaikat itu berkata, "Yusuf, tidak usah takut untuk mengambil **Maria**menjadi istrimu. Bayi yang ada di kandungannya itu berasal dari Roh Kudus." **23:4** Yusuf dan **Maria**harus menempuh perjalanan jauh dari asal mereka tinggal di Nasaret menuju Betlehem karena nenek moyangnya adalah Daud yang berasal dari Betlehem. **49:1** Seorang malaikat menyebut seorang perawan bernama **Maria** bahwa ia akan melahirkan Anak Allah. Maka ketika ia masih seorang perawan, ia melahirkan seorang bayi dan menamakan Ia Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: G3137

## Maria, ibu Yesus

**Fakta-fakta:**

Maria adalah seorang wanita muda yang tinggal di Nasaret yang telah dilamar untuk menikah dengan seorang pria bernama Yusuf. Tuhan telah memilih Maria menjadi ibu Yesus Juru Selamat, Anak Allah.

Roh Kudus secara ajaib telah menjadikan Maria mengandung saat ia masih perawan. Seorang malaikat berkata kepada Maria bahwa bayi yang akan dilahirkannya adalah Anak Allah dan ia harus memberi nama Yesus. Maria mengasihi Tuhan dan memuliakan namaNya karena Tuhan telah memberikan anugerahNya. Yusuf menikahi Maria, namun ia tetap seorang perawan hingga bayi itu lahir. Maria merenungkan dalam hatinya tentang hal-hal ajaib yang dikatakan para gembala dan orang bijak tentang bayi Yesus. Maria dan Yusuf membawa bayi Yesus untuk dipersembahkan di bait suci. Kemudian mereka membawaNya ke Mesir untuk menghindari Raja Herodes yang membunuh semua bayi. Bahkan mereka kembali ke Nasaret. Ketika Yesus menjadi dewasa, Maria masih bersamaNya ketika Ia mengubah air menjadi anggur pada pesta pernikahan di Kana. Injil juga menceritakan bahwa Maria berada dekat kayu salib saat Yesus sedang menderita. Yesus berpesan kepada muridNya Yohanes agar merawat ibuNya seperti ibunya sendiri.

(Lihat juga: Kana, Mesir, Herodes Agung, Yesus, Yusuf (PB), Anak Allah, perawan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:12 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Markus 6:1-3 Matius 1:15-17 Matius 1:18-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:4** Ketika usia kandungan Elisabeth berusia 6 bulan, malaikat yang sama menemui saudaranya Elisabeth, yang bernama **Maria.** Ia seorang perawan dan telah bertunangan dan akan menikah dengan seorang bernama Yusuf. Malaikat berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan seorang bayi lelaki. Engkau harus menamaiNya Yesus dan Ia akan menjadi Mesias." **22:5** Malaikat itu menerangkan, "Roh Kudus akan datang kepadamu, dan kuasa Tuhan menaungimu. Sehingga bayi itu Anak Allah akan menjadi kudus." **Maria** percaya dan menerima apa yang dikatakan malaikat itu. **22:6** Segera setelah malaikat itu berbicara dengan **Maria**, ia pergi untuk mengunjungi Elisabeth. Segera setelah Elisabeth mendengar sapaan **Maria**, bayi yang ada di dalam kandungan Elisabeth melonjak di dalamnya. **23:2** Malaikat itu berkata, "Yusuf, tidak usah takut untuk mengambil **Maria**menjadi istrimu. Bayi yang ada di kandungannya itu berasal dari Roh Kudus." **23:4** Yusuf dan **Maria**harus menempuh perjalanan jauh dari asal mereka tinggal di Nasaret menuju Betlehem karena nenek moyangnya adalah Daud yang berasal dari Betlehem. **49:1** Seorang malaikat menyebut seorang perawan bernama **Maria** bahwa ia akan melahirkan Anak Allah. Maka ketika ia masih seorang perawan, ia melahirkan seorang bayi dan menamakan Ia Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: G3137

## Maria, ibu Yesus

**Fakta-fakta:**

Maria adalah seorang wanita muda yang tinggal di Nasaret yang telah dilamar untuk menikah dengan seorang pria bernama Yusuf. Tuhan telah memilih Maria menjadi ibu Yesus Juru Selamat, Anak Allah.

Roh Kudus secara ajaib telah menjadikan Maria mengandung saat ia masih perawan. Seorang malaikat berkata kepada Maria bahwa bayi yang akan dilahirkannya adalah Anak Allah dan ia harus memberi nama Yesus. Maria mengasihi Tuhan dan memuliakan namaNya karena Tuhan telah memberikan anugerahNya. Yusuf menikahi Maria, namun ia tetap seorang perawan hingga bayi itu lahir. Maria merenungkan dalam hatinya tentang hal-hal ajaib yang dikatakan para gembala dan orang bijak tentang bayi Yesus. Maria dan Yusuf membawa bayi Yesus untuk dipersembahkan di bait suci. Kemudian mereka membawaNya ke Mesir untuk menghindari Raja Herodes yang membunuh semua bayi. Bahkan mereka kembali ke Nasaret. Ketika Yesus menjadi dewasa, Maria masih bersamaNya ketika Ia mengubah air menjadi anggur pada pesta pernikahan di Kana. Injil juga menceritakan bahwa Maria berada dekat kayu salib saat Yesus sedang menderita. Yesus berpesan kepada muridNya Yohanes agar merawat ibuNya seperti ibunya sendiri.

(Lihat juga: Kana, Mesir, Herodes Agung, Yesus, Yusuf (PB), Anak Allah, perawan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:12 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Markus 6:1-3 Matius 1:15-17 Matius 1:18-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:4** Ketika usia kandungan Elisabeth berusia 6 bulan, malaikat yang sama menemui saudaranya Elisabeth, yang bernama **Maria.** Ia seorang perawan dan telah bertunangan dan akan menikah dengan seorang bernama Yusuf. Malaikat

berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan seorang bayi lelaki. Engkau harus menamaiNya Yesus dan Ia akan menjadi Mesias." **22:5** Malaikat itu menerangkan, "Roh Kudus akan datang kepadamu, dan kuasa Tuhan menaungimu. Sehingga bayi itu Anak Allah akan menjadi kudus." **Maria** percaya dan menerima apa yang dikatakan malaikat itu. **22:6** Segera setelah malaikat itu berbicara dengan **Maria**, ia pergi untuk mengunjungi Elisabeth. Segera setelah Elisabeth mendengar sapaan **Maria**, bayi yang ada di dalam kandungan Elisabeth melonjak di dalamnya. **23:2** Malaikat itu berkata, "Yusuf, tidak usah takut untuk mengambil **Maria**menjadi istrimu. Bayi yang ada di kandungannya itu berasal dari Roh Kudus." **23:4** Yusuf dan **Maria**harus menempuh perjalanan jauh dari asal mereka tinggal di Nasaret menuju Betlehem karena nenek moyangnya adalah Daud yang berasal dari Betlehem. **49:1** Seorang malaikat menyebut seorang perawan bernama **Maria** bahwa ia akan melahirkan Anak Allah. Maka ketika ia masih seorang perawan, ia melahirkan seorang bayi dan menamakan Ia Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: G3137

**Maria Magdalena**

**Fakta-fakta:**

Maria Magdalena satu dari beberapa wanita yang percaya Yesus dan mengikutiNya dalam pelayananNya. Ia dikenal sebagai salah satu orang yang disembuhkan Yesus dari tujuh setan yang menguasainya.

Maria Magdalena dan beberapa wanita lainnya memberikan bantuan kepada Yesus dan rasul-rasulNya dengan cara memberi. ia juga disebut sebagai salah satu wanita yang melihat Yesus pertama kalinya setelah Dia bangkit dari kematianNya. Saat Maria Magdalena berdiri di luar dari kubur yang kosong, ia melihat Yesus berdiri di situ dan berkata kepadanya untuk pergi dan menceritakan kepada murid-muridNya bahwa Ia telah hidup kembali.
(Lihat juga: setan, kerasukan-setan)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 8:1-3 Lukas 24:8-10 Markus 15:39-41 Matius 27:54-56

**Data Kata:**

Strong's: G3094, G3137

**Maria Magdalena**

**Fakta-fakta:**

Maria Magdalena satu dari beberapa wanita yang percaya Yesus dan mengikutiNya dalam pelayananNya. Ia dikenal sebagai salah satu orang yang disembuhkan Yesus dari tujuh setan yang menguasainya.

Maria Magdalena dan beberapa wanita lainnya memberikan bantuan kepada Yesus dan rasul-rasulNya dengan cara memberi. ia juga disebut sebagai salah satu wanita yang melihat Yesus pertama kalinya setelah Dia bangkit dari kematianNya. Saat Maria Magdalena berdiri di luar dari kubur yang kosong, ia melihat Yesus berdiri di situ dan berkata kepadanya untuk pergi dan menceritakan kepada murid-muridNya bahwa Ia telah hidup kembali.
(Lihat juga: setan, kerasukan-setan)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 8:1-3 Lukas 24:8-10 Markus 15:39-41 Matius 27:54-56

**Data Kata:**

Strong's: G3094, G3137

**Maria Magdalena**

**Fakta-fakta:**

Maria Magdalena satu dari beberapa wanita yang percaya Yesus dan mengikutiNya dalam pelayananNya. Ia dikenal sebagai salah satu orang yang disembuhkan Yesus dari tujuh setan yang menguasainya.

Maria Magdalena dan beberapa wanita lainnya memberikan bantuan kepada Yesus dan rasul-rasulNya dengan cara memberi. ia juga disebut sebagai salah satu wanita yang melihat Yesus pertama kalinya setelah Dia bangkit dari kematianNya. Saat Maria Magdalena berdiri di luar dari kubur yang kosong, ia melihat Yesus berdiri di situ dan berkata kepadanya untuk pergi dan menceritakan kepada murid-muridNya bahwa Ia telah hidup kembali.
(Lihat juga: setan, kerasukan-setan)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 8:1-3 Lukas 24:8-10 Markus 15:39-41 Matius 27:54-56

**Data Kata:**

Strong's: G3094, G3137

**Maria Magdalena**

**Fakta-fakta:**

Maria Magdalena satu dari beberapa wanita yang percaya Yesus dan mengikutiNya dalam pelayananNya. Ia dikenal sebagai salah satu orang yang disembuhkan Yesus dari tujuh setan yang menguasainya.

Maria Magdalena dan beberapa wanita lainnya memberikan bantuan kepada Yesus dan rasul-rasulNya dengan cara memberi. ia juga disebut sebagai salah satu wanita yang melihat Yesus pertama kalinya setelah Dia bangkit dari kematianNya. Saat Maria Magdalena berdiri di luar dari kubur yang kosong, ia melihat Yesus berdiri di situ dan berkata kepadanya untuk pergi dan menceritakan kepada murid-muridNya bahwa Ia telah hidup kembali.
(Lihat juga: setan, kerasukan-setan)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 8:1-3 Lukas 24:8-10 Markus 15:39-41 Matius 27:54-56

**Data Kata:**

Strong's: G3094, G3137

**Marta**

**Fakta-fakta:**

Marta adalah seorang wanita dari Betania yang mengikuti Yesus.

Marta mempunyai saudara perempuan bernama Maria dan saudara lelaki bernama Lasarus, yang mengikuti Yesus. Suatu ketika saat Yesus sedang mengunjungi mereka di rumahnya, Marta sibuk menyiapkan makanan, namun Maria duduk dan mendengarkan Yesus mengajar. Ketika Lasarus meninggal, Marta memberitahu Yesus bahwa ia percaya Yesus adalah Kristus, Anak Allah.
(Lihat juga: Lazarus, Maria (saudara perempuan Marta))

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 11:1-2 Yohanes 12:1-3 Lukas 10:38-39

**Data Kata:**

Strong's: G3136

**Marta**

**Fakta-fakta:**

Marta adalah seorang wanita dari Betania yang mengikuti Yesus.

Marta mempunyai saudara perempuan bernama Maria dan saudara lelaki bernama Lasarus, yang mengikuti Yesus. Suatu ketika saat Yesus sedang mengunjungi mereka di rumahnya, Marta sibuk menyiapkan makanan, namun Maria duduk dan mendengarkan Yesus mengajar. Ketika Lasarus meninggal, Marta memberitahu Yesus bahwa ia percaya Yesus adalah Kristus, Anak Allah.
(Lihat juga: Lazarus, Maria (saudara perempuan Marta))

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 11:1-2 Yohanes 12:1-3 Lukas 10:38-39

**Data Kata:**

Strong's: G3136

**Matius, Lewi**

**Fakta-fakta:**

Matius adalah seorang dari dua belas orang yang dipilih Yesus menjadi seorang rasul. Matius juga dikenal sebagai Lewi, anak Alfeus.

Lewi (Matius) adalah seorang pemungut cukai dari Kapernaum sebelum ia bertemu Yesus. Matius menulis injil yang memakai namanya. Ada beberapa orang lain bernama Lewi di Alkitab.
(Lihat juga: rasul, Lewi, cukai)

**Referensi Alkitab:**

Lukas 5:27-28 Lukas 6:14-16 Markus 2:13-14 Markus 3:17-19 Matius 9:7-9 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G3017, G3156

**Matius, Lewi**

**Fakta-fakta:**

Matius adalah seorang dari dua belas orang yang dipilih Yesus menjadi seorang rasul. Matius juga dikenal sebagai Lewi, anak Alfeus.

Lewi (Matius) adalah seorang pemungut cukai dari Kapernaum sebelum ia bertemu Yesus. Matius menulis injil yang memakai namanya. Ada beberapa orang lain bernama Lewi di Alkitab.
(Lihat juga: rasul, Lewi, cukai)

**Referensi Alkitab:**

Lukas 5:27-28 Lukas 6:14-16 Markus 2:13-14 Markus 3:17-19 Matius 9:7-9 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G3017, G3156

**Matius, Lewi**

**Fakta-fakta:**

Matius adalah seorang dari dua belas orang yang dipilih Yesus menjadi seorang rasul. Matius juga dikenal sebagai Lewi, anak Alfeus.

Lewi (Matius) adalah seorang pemungut cukai dari Kapernaum sebelum ia bertemu Yesus. Matius menulis injil yang memakai namanya. Ada beberapa orang lain bernama Lewi di Alkitab.
(Lihat juga: rasul, Lewi, cukai)

**Referensi Alkitab:**

Lukas 5:27-28 Lukas 6:14-16 Markus 2:13-14 Markus 3:17-19 Matius 9:7-9 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G3017, G3156

**Matius, Lewi**

**Fakta-fakta:**

Matius adalah seorang dari dua belas orang yang dipilih Yesus menjadi seorang rasul. Matius juga dikenal sebagai Lewi, anak Alfeus.

Lewi (Matius) adalah seorang pemungut cukai dari Kapernaum sebelum ia bertemu Yesus. Matius menulis injil yang memakai namanya. Ada beberapa orang lain bernama Lewi di Alkitab.

(Lihat juga: rasul, Lewi, cukai)

**Referensi Alkitab:**

Lukas 5:27-28 Lukas 6:14-16 Markus 2:13-14 Markus 3:17-19 Matius 9:7-9 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G3017, G3156

**Matius, Lewi**

**Fakta-fakta:**

Matius adalah seorang dari dua belas orang yang dipilih Yesus menjadi seorang rasul. Matius juga dikenal sebagai Lewi, anak Alfeus.

Lewi (Matius) adalah seorang pemungut cukai dari Kapernaum sebelum ia bertemu Yesus. Matius menulis injil yang memakai namanya. Ada beberapa orang lain bernama Lewi di Alkitab.

(Lihat juga: rasul, Lewi, cukai)

**Referensi Alkitab:**

Lukas 5:27-28 Lukas 6:14-16 Markus 2:13-14 Markus 3:17-19 Matius 9:7-9 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G3017, G3156

**Matius, Lewi**

**Fakta-fakta:**

Matius adalah seorang dari dua belas orang yang dipilih Yesus menjadi seorang rasul. Matius juga dikenal sebagai Lewi, anak Alfeus.

Lewi (Matius) adalah seorang pemungut cukai dari Kapernaum sebelum ia bertemu Yesus. Matius menulis injil yang memakai namanya. Ada beberapa orang lain bernama Lewi di Alkitab.

(Lihat juga: rasul, Lewi, cukai)

**Referensi Alkitab:**

Lukas 5:27-28 Lukas 6:14-16 Markus 2:13-14 Markus 3:17-19 Matius 9:7-9 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G3017, G3156

**Matius, Lewi**

**Fakta-fakta:**

Matius adalah seorang dari dua belas orang yang dipilih Yesus menjadi seorang rasul. Matius juga dikenal sebagai Lewi, anak Alfeus.

Lewi (Matius) adalah seorang pemungut cukai dari Kapernaum sebelum ia bertemu Yesus. Matius menulis injil yang memakai namanya. Ada beberapa orang lain bernama Lewi di Alkitab.

(Lihat juga: rasul, Lewi, cukai)

**Referensi Alkitab:**

Lukas 5:27-28 Lukas 6:14-16 Markus 2:13-14 Markus 3:17-19 Matius 9:7-9 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G3017, G3156

**Matius, Lewi**

**Fakta-fakta:**

Matius adalah seorang dari dua belas orang yang dipilih Yesus menjadi seorang rasul. Matius juga dikenal sebagai Lewi, anak Alfeus.

Lewi (Matius) adalah seorang pemungut cukai dari Kapernaum sebelum ia bertemu Yesus. Matius menulis injil yang memakai namanya. Ada beberapa orang lain bernama Lewi di Alkitab.

(Lihat juga: rasul, Lewi, cukai)

**Referensi Alkitab:**

Lukas 5:27-28 Lukas 6:14-16 Markus 2:13-14 Markus 3:17-19 Matius 9:7-9 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G3017, G3156

## Melkisedek

**Fakta-fakta:**

Selama masa Abraham hidup, Melkisedek adalah raja kota Salem yang kemudian disebut "Yerusalem."

Nama Melkisedek berarti, "raja kebenaran" dan gelarnya "raja Salem" berarti "raja damai." Dia juga disebut "Imam Allah Yang Mahatinggi". Melkisedek disebutkan pertama kali di Alkitab ketika ia menghidangkan Abram roti dan anggur setelah Abram menyelamatkan keponakannya Lot dari raja-raja yang berkuasa. Abram memberikan kepada Melkisedek sepersepuluh dari jarahan karena kemenangannya. Di Perjanjian Baru, Melkisedek digambarkan sebagai seseorang yang tidak memiliki ayah ataupun ibu. Dia disebut seorang imam dan raja yang akan memerintah selamanya. Perjanjian Baru juga mengatakan bahwa Yesus adalah seorang imam menurut imamat "peraturan Melkisedek." Yesus bukan berasal dari kaum Lewi seperti semua imam Israel. KeimamanNya berasal dari Allah, seperti Melkisedek. Berdasarkan gambarannya di Alkitab, Melkisedek adalah seorang imam manusia yang juga dipilih Allah untuk mewakili atau menantikan Yesus, Raja Damai dan Kebenaran dan Imam Besar kita yang kekal.

(Lihat juga: Abraham, abadi, imam besar, Yerusalem, Lewi, imam, benar)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 14:17-18 Ibrani 6:19-20 Ibrani 7:15-17 Mazmur 110:4

**Data Kata:**

Strong's: H4442, G3198

## Mesir, orang Mesir, bangsa Mesir

**Fakta-fakta:**

Mesir adalah sebuah negara di bagian Utara Afrika, hingga bagian Selatan Barat dari tanah Kanaan. Seorang Mesir merupakan orang yang berasal dari negara Mesir.

Dahulu kala, Mesir merupakan negara yang berkuasa dan kaya. Mesir kuno dibagi menjadi dua bagian. Dataran rendah Mesir (bagian Utara di mana sungai Nil mengalir hingga ke laut) dan dataran tinggi Mesir (bagian Selaran). Dalam Perjanjian Lama, bagian-bagian ini merujuk sebagai "Mesir" dan "Patmos" dalam teks bahasa aslinya. Beberapa kali ketika hanya ada sedikit makanan di Kanaan, kepala keluarga bangsa Israel berkelana hingga Mesir untuk membeli makanan bagi keluarganya. Untuk beberapa ratus tahun lamanya, bangsa Israel menjadi budak di Mesir. Yusuf dan Maria datang ke Mesir dengan membawa bayi Yesus, untuk melarikan diri dari Herodes agung.

(Lihat juga: Herodes Agung, Yusuf (versi baru), Sungai Nil, bapa leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 4:7-9 Kisah Rasul 7:9-10 Keluaran 3:7-8 Kejadian 41:27-29 Kejadian 41:55-57 Matius 2:13-15

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**8:4** Penjual budak membawa Yusuf ke **Mesir**. **Mesir** merupakan negara yang luas, berkuasa terletak sepanjang sungai Nil. **8:8** Firaun begitu terkesan dengan Yusuf dan menunjuknya menjadi penguasa kedua **Mesir** ! **8:11** Yakub mengirim putra sulungnya ke **Mesir** untuk membeli makanan. **8:14** Walaupun Yakub telah menjadi tua, ia pindah ke **Mesir** dengan seluruh keluarganya, dan mereka semua tinggal di sana. **9:1** Setelah Yusuf meninggal, seluruh keluarganya menetap di **Mesir** .

**Data Kata:**

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

**Mesir, orang Mesir, bangsa Mesir**

**Fakta-fakta:**

Mesir adalah sebuah negara di bagian Utara Afrika, hingga bagian Selatan Barat dari tanah Kanaan. Seorang Mesir merupakan orang yang berasal dari negara Mesir.

Dahulu kala, Mesir merupakan negara yang berkuasa dan kaya. Mesir kuno dibagi menjadi dua bagian. Dataran rendah Mesir (bagian Utara di mana sungai Nil mengalir hingga ke laut) dan dataran tinggi Mesir (bagian Selaran). Dalam Perjanjian Lama, bagian-bagian ini merujuk sebagai "Mesir" dan "Patmos" dalam teks bahasa aslinya. Beberapa kali ketika hanya ada sedikit makanan di Kanaan, kepala keluarga bangsa Israel berkelana hingga Mesir untuk membeli makanan bagi keluarganya. Untuk beberapa ratus tahun lamanya, bangsa Israel menjadi budak di Mesir. Yusuf dan Maria datang ke Mesir dengan membawa bayi Yesus, untuk melarikan diri dari Herodes agung. (Lihat juga: Herodes Agung, Yusuf (versi baru), Sungai Nil, bapa leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 4:7-9 Kisah Rasul 7:9-10 Keluaran 3:7-8 Kejadian 41:27-29 Kejadian 41:55-57 Matius 2:13-15

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**8:4** Penjual budak membawa Yusuf ke **Mesir**. **Mesir** merupakan negara yang luas, berkuasa terletak sepanjang sungai Nil. **8:8** Firaun begitu terkesan dengan Yusuf dan menunjuknya menjadi penguasa kedua **Mesir** ! **8:11** Yakub mengirim putra sulungnya ke **Mesir** untuk membeli makanan. **8:14** Walaupun Yakub telah menjadi tua, ia pindah ke **Mesir** dengan seluruh keluarganya, dan mereka semua tinggal di sana. **9:1** Setelah Yusuf meninggal, seluruh keluarganya menetap di **Mesir** .

**Data Kata:**

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

**Mesir, orang Mesir, bangsa Mesir**

**Fakta-fakta:**

Mesir adalah sebuah negara di bagian Utara Afrika, hingga bagian Selatan Barat dari tanah Kanaan. Seorang Mesir merupakan orang yang berasal dari negara Mesir.

Dahulu kala, Mesir merupakan negara yang berkuasa dan kaya. Mesir kuno dibagi menjadi dua bagian. Dataran rendah Mesir (bagian Utara di mana sungai Nil mengalir hingga ke laut) dan dataran tinggi Mesir (bagian Selaran). Dalam Perjanjian Lama, bagian-bagian ini merujuk sebagai "Mesir" dan "Patmos" dalam teks bahasa aslinya. Beberapa kali ketika hanya ada sedikit makanan di Kanaan, kepala keluarga bangsa Israel berkelana hingga Mesir

untuk membeli makanan bagi keluarganya. Untuk beberapa ratus tahun lamanya, bangsa Israel menjadi budak di Mesir. Yusuf dan Maria datang ke Mesir dengan membawa bayi Yesus, untuk melarikan diri dari Herodes agung. (Lihat juga: Herodes Agung, Yusuf (versi baru), Sungai Nil, bapa leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 4:7-9 Kisah Rasul 7:9-10 Keluaran 3:7-8 Kejadian 41:27-29 Kejadian 41:55-57 Matius 2:13-15

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**8:4** Penjual budak membawa Yusuf ke **Mesir**. **Mesir** merupakan negara yang luas, berkuasa terletak sepanjang sungai Nil. **8:8** Firaun begitu terkesan dengan Yusuf dan menunjuknya menjadi penguasa kedua **Mesir** ! **8:11** Yakub mengirim putra sulungnya ke **Mesir** untuk membeli makanan. **8:14** Walaupun Yakub telah menjadi tua, ia pindah ke **Mesir** dengan seluruh keluarganya, dan mereka semua tinggal di sana. **9:1** Setelah Yusuf meninggal, seluruh keluarganya menetap di **Mesir** .

**Data Kata:**

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

## Mesir, orang Mesir, bangsa Mesir

**Fakta-fakta:**

Mesir adalah sebuah negara di bagian Utara Afrika, hingga bagian Selatan Barat dari tanah Kanaan. Seorang Mesir merupakan orang yang berasal dari negara Mesir.

Dahulu kala, Mesir merupakan negara yang berkuasa dan kaya. Mesir kuno dibagi menjadi dua bagian. Dataran rendah Mesir (bagian Utara di mana sungai Nil mengalir hingga ke laut) dan dataran tinggi Mesir (bagian Selaran). Dalam Perjanjian Lama, bagian-bagian ini merujuk sebagai "Mesir" dan "Patmos" dalam teks bahasa aslinya. Beberapa kali ketika hanya ada sedikit makanan di Kanaan, kepala keluarga bangsa Israel berkelana hingga Mesir untuk membeli makanan bagi keluarganya. Untuk beberapa ratus tahun lamanya, bangsa Israel menjadi budak di Mesir. Yusuf dan Maria datang ke Mesir dengan membawa bayi Yesus, untuk melarikan diri dari Herodes agung. (Lihat juga: Herodes Agung, Yusuf (versi baru), Sungai Nil, bapa leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 4:7-9 Kisah Rasul 7:9-10 Keluaran 3:7-8 Kejadian 41:27-29 Kejadian 41:55-57 Matius 2:13-15

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**8:4** Penjual budak membawa Yusuf ke **Mesir**. **Mesir** merupakan negara yang luas, berkuasa terletak sepanjang sungai Nil. **8:8** Firaun begitu terkesan dengan Yusuf dan menunjuknya menjadi penguasa kedua **Mesir** ! **8:11** Yakub mengirim putra sulungnya ke **Mesir** untuk membeli makanan. **8:14** Walaupun Yakub telah menjadi tua, ia pindah ke **Mesir** dengan seluruh keluarganya, dan mereka semua tinggal di sana. **9:1** Setelah Yusuf meninggal, seluruh keluarganya menetap di **Mesir** .

**Data Kata:**

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

## Mesir, orang Mesir, bangsa Mesir

**Fakta-fakta:**

Mesir adalah sebuah negara di bagian Utara Afrika, hingga bagian Selatan

Barat dari tanah Kanaan. Seorang Mesir merupakan orang yang berasal dari negara Mesir.

Dahulu kala, Mesir merupakan negara yang berkuasa dan kaya. Mesir kuno dibagi menjadi dua bagian. Dataran rendah Mesir (bagian Utara di mana sungai Nil mengalir hingga ke laut) dan dataran tinggi Mesir (bagian Selaran). Dalam Perjanjian Lama, bagian-bagian ini merujuk sebagai "Mesir" dan "Patmos" dalam teks bahasa aslinya. Beberapa kali ketika hanya ada sedikit makanan di Kanaan, kepala keluarga bangsa Israel berkelana hingga Mesir untuk membeli makanan bagi keluarganya. Untuk beberapa ratus tahun lamanya, bangsa Israel menjadi budak di Mesir. Yusuf dan Maria datang ke Mesir dengan membawa bayi Yesus, untuk melarikan diri dari Herodes agung. (Lihat juga: Herodes Agung, Yusuf (versi baru), Sungai Nil, bapa leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 4:7-9 Kisah Rasul 7:9-10 Keluaran 3:7-8 Kejadian 41:27-29 Kejadian 41:55-57 Matius 2:13-15

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**8:4** Penjual budak membawa Yusuf ke **Mesir**. **Mesir** merupakan negara yang luas, berkuasa terletak sepanjang sungai Nil. **8:8** Firaun begitu terkesan dengan Yusuf dan menunjuknya menjadi penguasa kedua **Mesir** ! **8:11** Yakub mengirim putra sulungnya ke **Mesir** untuk membeli makanan. **8:14** Walaupun Yakub telah menjadi tua, ia pindah ke **Mesir** dengan seluruh keluarganya, dan mereka semua tinggal di sana. **9:1** Setelah Yusuf meninggal, seluruh keluarganya menetap di **Mesir** .

**Data Kata:**

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

**Mesir, orang Mesir, bangsa Mesir**

**Fakta-fakta:**

Mesir adalah sebuah negara di bagian Utara Afrika, hingga bagian Selatan Barat dari tanah Kanaan. Seorang Mesir merupakan orang yang berasal dari negara Mesir.

Dahulu kala, Mesir merupakan negara yang berkuasa dan kaya. Mesir kuno dibagi menjadi dua bagian. Dataran rendah Mesir (bagian Utara di mana sungai Nil mengalir hingga ke laut) dan dataran tinggi Mesir (bagian Selaran). Dalam Perjanjian Lama, bagian-bagian ini merujuk sebagai "Mesir" dan "Patmos" dalam teks bahasa aslinya. Beberapa kali ketika hanya ada sedikit makanan di Kanaan, kepala keluarga bangsa Israel berkelana hingga Mesir untuk membeli makanan bagi keluarganya. Untuk beberapa ratus tahun lamanya, bangsa Israel menjadi budak di Mesir. Yusuf dan Maria datang ke Mesir dengan membawa bayi Yesus, untuk melarikan diri dari Herodes agung. (Lihat juga: Herodes Agung, Yusuf (versi baru), Sungai Nil, bapa leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 4:7-9 Kisah Rasul 7:9-10 Keluaran 3:7-8 Kejadian 41:27-29 Kejadian 41:55-57 Matius 2:13-15

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**8:4** Penjual budak membawa Yusuf ke **Mesir**. **Mesir** merupakan negara yang luas, berkuasa terletak sepanjang sungai Nil. **8:8** Firaun begitu terkesan dengan Yusuf dan menunjuknya menjadi penguasa kedua **Mesir** ! **8:11** Yakub mengirim putra sulungnya ke **Mesir** untuk membeli makanan. **8:14** Walaupun

Yakub telah menjadi tua, ia pindah ke **Mesir** dengan seluruh keluarganya, dan mereka semua tinggal di sana. **9:1** Setelah Yusuf meninggal, seluruh keluarganya menetap di **Mesir** .

**Data Kata:**

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

**Mesir, orang Mesir, bangsa Mesir**

**Fakta-fakta:**

Mesir adalah sebuah negara di bagian Utara Afrika, hingga bagian Selatan Barat dari tanah Kanaan. Seorang Mesir merupakan orang yang berasal dari negara Mesir.

Dahulu kala, Mesir merupakan negara yang berkuasa dan kaya. Mesir kuno dibagi menjadi dua bagian. Dataran rendah Mesir (bagian Utara di mana sungai Nil mengalir hingga ke laut) dan dataran tinggi Mesir (bagian Selaran). Dalam Perjanjian Lama, bagian-bagian ini merujuk sebagai "Mesir" dan "Patmos" dalam teks bahasa aslinya. Beberapa kali ketika hanya ada sedikit makanan di Kanaan, kepala keluarga bangsa Israel berkelana hingga Mesir untuk membeli makanan bagi keluarganya. Untuk beberapa ratus tahun lamanya, bangsa Israel menjadi budak di Mesir. Yusuf dan Maria datang ke Mesir dengan membawa bayi Yesus, untuk melarikan diri dari Herodes agung. (Lihat juga: Herodes Agung, Yusuf (versi baru), Sungai Nil, bapa leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 4:7-9 Kisah Rasul 7:9-10 Keluaran 3:7-8 Kejadian 41:27-29 Kejadian 41:55-57 Matius 2:13-15

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**8:4** Penjual budak membawa Yusuf ke **Mesir**. **Mesir** merupakan negara yang luas, berkuasa terletak sepanjang sungai Nil. **8:8** Firaun begitu terkesan dengan Yusuf dan menunjuknya menjadi penguasa kedua **Mesir** ! **8:11** Yakub mengirim putra sulungnya ke **Mesir** untuk membeli makanan. **8:14** Walaupun Yakub telah menjadi tua, ia pindah ke **Mesir** dengan seluruh keluarganya, dan mereka semua tinggal di sana. **9:1** Setelah Yusuf meninggal, seluruh keluarganya menetap di **Mesir** .

**Data Kata:**

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

**Mesir, orang Mesir, bangsa Mesir**

**Fakta-fakta:**

Mesir adalah sebuah negara di bagian Utara Afrika, hingga bagian Selatan Barat dari tanah Kanaan. Seorang Mesir merupakan orang yang berasal dari negara Mesir.

Dahulu kala, Mesir merupakan negara yang berkuasa dan kaya. Mesir kuno dibagi menjadi dua bagian. Dataran rendah Mesir (bagian Utara di mana sungai Nil mengalir hingga ke laut) dan dataran tinggi Mesir (bagian Selaran). Dalam Perjanjian Lama, bagian-bagian ini merujuk sebagai "Mesir" dan "Patmos" dalam teks bahasa aslinya. Beberapa kali ketika hanya ada sedikit makanan di Kanaan, kepala keluarga bangsa Israel berkelana hingga Mesir untuk membeli makanan bagi keluarganya. Untuk beberapa ratus tahun lamanya, bangsa Israel menjadi budak di Mesir. Yusuf dan Maria datang ke Mesir dengan membawa bayi Yesus, untuk melarikan diri dari Herodes agung. (Lihat juga: Herodes Agung, Yusuf (versi baru), Sungai Nil, bapa leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 4:7-9 Kisah Rasul 7:9-10 Keluaran 3:7-8 Kejadian 41:27-29 Kejadian 41:55-57 Matius 2:13-15

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**8:4** Penjual budak membawa Yusuf ke **Mesir**. **Mesir** merupakan negara yang luas, berkuasa terletak sepanjang sungai Nil. **8:8** Firaun begitu terkesan dengan Yusuf dan menunjuknya menjadi penguasa kedua **Mesir** ! **8:11** Yakub mengirim putra sulungnya ke **Mesir** untuk membeli makanan. **8:14** Walaupun Yakub telah menjadi tua, ia pindah ke **Mesir** dengan seluruh keluarganya, dan mereka semua tinggal di sana. **9:1** Setelah Yusuf meninggal, seluruh keluarganya menetap di **Mesir** .

**Data Kata:**

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

## Mesopotamia, Aram Naharaim

**Fakta-fakta:**

Mesopotamia adalah sebuah wilayah yang terletak di antara sungai Tigris dan sungai Efrat. Letaknya berada di wilayah negara yangpada masa ini bernama Irak.

Dalam Perjanjian Lama, wilayah ini disebut "Aram Naharaim." Kata "Mesopotamia" berarti "diantara sungai." Ungkapan "Aram Naharaim" berarti "dari dua sungai." Abraham tinggal di kota-kota Mesopotamia dari Ur dan Haran sebelum pindah ke tanah Kanaan. Babel adalah kota penting lainnya di Mesopotamia. Wilayah yang disebut "Kasdim" juga bagian dari Mesopotamia.
(Lihat juga: Aram, Babel Kasdim, Sungai Efrat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 7:1-3 Kejadian 24:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H763, G3318

## Midian, Orang Midian

**Fakta-fakta:**

Midian adalah anak laki-laki Abraham dari istrinya Ketura. Ini juga nama sekelompok orang dan suatu wilayah yang terletak di Gurun Arab Utara sampai ke Selatan dari tanah Kanaan. Orang-orang dari kelompok itu disebut "Orang Midian."

Ketika Musa pertama kali meninggalkan Mesir, ia pergi ke wilayah Midian di mana ia bertemu dengan anak-anak perempuan Yitro dan menolong mereka memberi minum kawanan ternak mereka. Selanjutnya, Musa menikahi salah satu dari anak perempuan Yitro. Yusuf dibawa ke Mesir oleh selompok orang Midian pedagang budak. Bertahun-tahun kemudian orang Midian menyerang dan menyerbu orang Israel di tanah Kanaan. Gideon memimpin bangsa Israel dalam mengalahkan mereka. Banyak dari suku Arab masa kini adalah keturunan-keturunan dari kelompok ini.
(Lihat juga: Arabia, Mesir, kawanan, Gideon, Yitro, Musa)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:29-30 Keluaran 2:15-17 Kejadian 25:1-4 Kejadian 36:34-36 Kejadian 37:27-28 Hakim-hakim 7:1

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03**Tetapi kemudian orang-orang lupa kepada Allah dan mulai menyembah

berhala lagi. Jadi Allah mengizinkan orang-orang **Midian**, kelompok musuh terdekat, untuk mengalahkan mereka. **16:4**Bangsa Israel sangat takut, mereka bersembunyi di gua-gua supaya orang **Midian** tidak menemukan mereka. **16:11**Teman orang itu berkata, "Mimpi ini berarti bahwa tentara Gideon akan mengalahkan tentara **Midian**!" **16:14**Allah membuat bingung orang **Midian**, sehingga mereka mulai saling menyerang dan membunuh satu sama lain.

**Data Kata:**

Strong's: H4080, H4084, H4092

**Mikha**

**Fakta-fakta:**

Mikha adalah nabi dari Yehuda sekitar 700 tahun sebelum Masehi, pada masa nabi Yesaya juga melayani di Yehuda. Seseorang lain yang juga bernama Mikha, hidup pada jaman hakim-hakim.

Kitab Mikha dekat akhir dari Perjanjian Lama. Mikha menubuatkan tentang kehancuran Samaria oleh Orang Asyur. Mikha menegur orang-orang Yehuda karena tidak menaati Allah dan memperingatkan mereka bahwa musuh-musuh akan menyerang. Nubuatannya berakhir dengan pesan harapan pada Tuhan, yang setia dan menyelamatkan umatNya. Dalam kitab Hakim-hakim, sebuah kisah menceritakan tentang seseorang bernama Mikha yang tinggal di Efraim, yang membuat berhala dari perak. Seorang imam Lewi muda yang datang dan tinggal bersama dia, mencuri berhala itu dan barang-barang lainnya, dan pergi bersama sekelompok suku Dan. Pada akhirnya suku Dan dan imam itu tinggal di kota Lais dan mereka meletakkan berhala perak tersebut untuk disembah. (Lihat
juga: Asyur, Dan, Efraim, illah, Yesaya, Yehuda, hakim, Lewi, imam, nabi, Samaria, perak)

**Rujukan Alkitab:**

Yeremiah 26:18-19 Mikha 1:1 Mikha 6:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H4316, H4318

**Mikha**

**Fakta-fakta:**

Mikha adalah nabi dari Yehuda sekitar 700 tahun sebelum Masehi, pada masa nabi Yesaya juga melayani di Yehuda. Seseorang lain yang juga bernama Mikha, hidup pada jaman hakim-hakim.

Kitab Mikha dekat akhir dari Perjanjian Lama. Mikha menubuatkan tentang kehancuran Samaria oleh Orang Asyur. Mikha menegur orang-orang Yehuda karena tidak menaati Allah dan memperingatkan mereka bahwa musuh-musuh akan menyerang. Nubuatannya berakhir dengan pesan harapan pada Tuhan, yang setia dan menyelamatkan umatNya. Dalam kitab Hakim-hakim, sebuah kisah menceritakan tentang seseorang bernama Mikha yang tinggal di Efraim, yang membuat berhala dari perak. Seorang imam Lewi muda yang datang dan tinggal bersama dia, mencuri berhala itu dan barang-barang lainnya, dan pergi bersama sekelompok suku Dan. Pada akhirnya suku Dan dan imam itu tinggal di kota Lais dan mereka meletakkan berhala perak tersebut untuk disembah. (Lihat
juga: Asyur, Dan, Efraim, illah, Yesaya, Yehuda, hakim, Lewi, imam, nabi, Samaria, perak)

**Rujukan Alkitab:**

Yeremiah 26:18-19 Mikha 1:1 Mikha 6:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H4316, H4318

**Mikha**

**Fakta-fakta:**

Mikha adalah nabi dari Yehuda sekitar 700 tahun sebelum Masehi, pada masa nabi Yesaya juga melayani di Yehuda. Seseorang lain yang juga bernama Mikha, hidup pada jaman hakim-hakim.

Kitab Mikha dekat akhir dari Perjanjian Lama. Mikha menubuatkan tentang kehancuran Samaria oleh Orang Asyur. Mikha menegur orang-orang Yehuda karena tidak menaati Allah dan memperingatkan mereka bahwa musuh-musuh akan menyerang. Nubuatannya berakhir dengan pesan harapan pada Tuhan, yang setia dan menyelamatkan umatNya. Dalam kitab Hakim-hakim, sebuah kisah menceritakan tentang seseorang bernama Mikha yang tinggal di Efraim, yang membuat berhala dari perak. Seorang imam Lewi muda yang datang dan tinggal bersama dia, mencuri berhala itu dan barang-barang lainnya, dan pergi bersama sekelompok suku Dan. Pada akhirnya suku Dan dan imam itu tinggal di kota Lais dan mereka meletakkan berhala perak tersebut untuk disembah. (Lihat
juga: Asyur, Dan, Efraim, illah, Yesaya, Yehuda, hakim, Lewi, imam, nabi, Samaria, perak)

**Rujukan Alkitab:**

Yeremiah 26:18-19 Mikha 1:1 Mikha 6:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H4316, H4318

**Mikhael**

**Fakta-fakta:**

Mikhael adalah pimpinan dari seluruh malaikat-malaikat suci Allah, yang taat. Dia adalah satu-satunya malaikat yang secara khusus disebut sebagai "penghulu malaikat" Allah.

Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "pimpinan malaikat" atau "malaikat yang berkuasa." Mikhael adalah seorang ksatria yang bertempur melawan musuh-musuh Allah dan melindungi umat Allah Ia memimpin bangsa Israel melawan tentara Persia. Pada akhir masa ia akan memimpin tentara Israel dalam pertempuran terakhir melawan kekuatan jahat, sebagaimana dinubuatkan dalam kitab Daniel. Ada juga beberapa orang di dalam Alkitab dengan nama Mikhael. Beberapa orang dikenali sebagai "anak laki-laki Michael."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 10:12-13 Daniel 10:20-21 Ezra 08:8-11 Wahyu 12:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H4317, G3413

**Mikhael**

**Fakta-fakta:**

Mikhael adalah pimpinan dari seluruh malaikat-malaikat suci Allah, yang taat. Dia adalah satu-satunya malaikat yang secara khusus disebut sebagai "penghulu malaikat" Allah.

Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "pimpinan malaikat" atau "malaikat yang berkuasa." Mikhael adalah seorang ksatria yang bertempur melawan musuh-musuh Allah dan melindungi umat Allah Ia memimpin bangsa Israel melawan tentara Persia. Pada akhir masa ia akan memimpin tentara Israel dalam pertempuran terakhir melawan kekuatan jahat, sebagaimana dinubuatkan dalam kitab Daniel. Ada juga beberapa orang di dalam Alkitab dengan nama Mikhael. Beberapa orang dikenali sebagai "anak laki-laki Michael."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 10:12-13 Daniel 10:20-21 Ezra 08:8-11 Wahyu 12:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H4317, G3413

**Moab, orang Moab, perempuan Moab**

**Fakta-fakta:**

Moab adalah anak laki-laki dari putri tertua Lot. Ini juga menjadi nama daerah dimana ia dan keluarganya tinggal. Istilah "orang Moab" merujuk kepada seorang yang merupakan keturunan Moab atau yang tinggal di dalam negeri Moab.

Negara Moab terletak sebelah timur dari Laut Asin. Moab ada di bagian tenggara dari kota Betlehem dimana keluarga Naomi tinggal. Orang-orang di Betlehem memanggil Rut seorang "orang Moab" karena ia adalah seorang perempuan dari negeri Moab. Istilah ini juga bisa diterjemahkan sebagai "perempuan Moab"  atau "wanita dari Moab."

(Lihat juga: Betlehem, Yudea, Lot, Rut, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 19:36-38 Kejadian 36:34-36 Rut 1:1-2 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H4124, H4125

**Moab, orang Moab, perempuan Moab**

**Fakta-fakta:**

Moab adalah anak laki-laki dari putri tertua Lot. Ini juga menjadi nama daerah dimana ia dan keluarganya tinggal. Istilah "orang Moab" merujuk kepada seorang yang merupakan keturunan Moab atau yang tinggal di dalam negeri Moab.

Negara Moab terletak sebelah timur dari Laut Asin. Moab ada di bagian tenggara dari kota Betlehem dimana keluarga Naomi tinggal. Orang-orang di Betlehem memanggil Rut seorang "orang Moab" karena ia adalah seorang perempuan dari negeri Moab. Istilah ini juga bisa diterjemahkan sebagai "perempuan Moab"  atau "wanita dari Moab."

(Lihat juga: Betlehem, Yudea, Lot, Rut, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 19:36-38 Kejadian 36:34-36 Rut 1:1-2 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H4124, H4125

**Mulia, Kemuliaan, Memuliakan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "kemuliaan" berarti kehormatan, kemegahan, dan kebesaran yang hebat sekali. Apa pun yang memiliki kemuliaan dikatakan

"mulia."

Kadangkala "kemuliaan" merujuk pada sesuatu yang bernilai besar dan penting. Dalam konteks lain itu menyatakan kemegahan, kecerahan, atau pertimbangan. Misalnya, frase "kejayaan para gembala" mengacu pada padang rumput yang subur di mana domba mereka memiliki banyak rumput untuk dimakan. Kemuliaan terutama digunakan untuk menggambarkan Allah, yang lebih mulia dari siapa pun atau apa pun di alam semesta. Segala sesuatu dalam karakternya mengungkapkan kemuliaan dan keagungan-Nya. Frase "untuk kemuliaan pada" berarti untuk membual tentang atau bangga dengan sesuatu. Istilah "memuliakan" berarti untuk menunjukkan atau mengatakan betapa besar dan penting sesuatu atau seseorang itu. Secara harfiah berarti "mempermuliakan."

Orang-orang dapat memuliakan Allah dengan menceritakan tentang hal-hal indah telah dilakukan-Nya. Mereka juga dapat memuliakan Allah dengan hidup dengan cara yang menghormati Dia dan menunjukkan betapa besar dan megahnya Dia. Ketika Alkitab berkata bahwa Allah memuliakan dirinya, itu berarti bahwa Dia menyatakan kepada orang-orang kebesaranNya yang menakjubkan, seringkali melalui mukjizat. Allah Bapa akan memuliakan Allah Anak dengan mengungkapkan kepada orang-orang kesempurnaan, kemegahan, dan kebesaran Sang Anak. Setiap orang yang percaya di dalam Kristus akan dimuliakan dengan dia. Ketika mereka dibangkitkan untuk hidup, mereka akan diubah untuk mencerminkan kemuliaanNya dan untuk menampilkan rahmat-Nya kepada semua ciptaan.

**Saran terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, cara yang berbeda untuk menerjemahkan "kemuliaan" dapat mencakup, "kemegahan" atau "kecerahan" atau "keagungan" atau "kehebatan mengagumkan" atau "sangat bernilai." Istilah "kemuliaan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kemuliaan" atau "sangat berharga" atau "terang bersinar" atau "megah luar biasa." Ungkapan, "memuliakan Allah" bisa diterjemahkan sebagai "kehormatan kebesaran Allah" atau "memuji Allah karena keagunganNya" atau "memberitahu orang lain betapa agungnya Allah. Ungkapan "kemuliaan di" juga bisa diterjemahkan sebagai, "pujian" atau "bangga dengan" atau "membual tentang" atau "mengambil kesenangan dalam." Istilah ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memuliakan" atau "membawa kemuliaan" atau "menampakkan kebesaran." Frase "memuliakan Allah" juga bisa diterjemahkan sebagai "memuji Allah" atau "berbicara tentang kebesaran Allah" atau "menunjukkan betapa agungnya Allah" atau "menghormati Allah (dengan menaatinya)." Istilah "dimuliakan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "terbukti sangat besar" atau "dipuji" atau "ditinggikan."

(Lihat juga: mengagungkan, taat, memuji)

**Referensi Alkitab:**

Keluaran 24:16-18 Bilangan 14:9-10 Yesaya 35:1-2 Lukas 18:42-43 Lukas 02:8-9 Yohanes 12:27-29 Kisah Para Rasul 03:13-14 Kisah Para Rasul 07:1-3 Roma 08:16-17 1 Korintus 06:19-20 Filipi 02:14-16 Filipi 04:18-20 Kolose 03:1-4 1 Tesalonika 02:5-6 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 04:15-16 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:07** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji

Allah, katanya, "**Kemuliaan** bagi Allah di surga dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukai-Nya!" **25:06** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala **kemuliaannya** dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah Aku." **37:01** Waktu Yesus mendengar berita ini, Dia berkata, "Penyakit ini tidak akan berakhir dengan kematian, tetapi akan membawa **kemuliaan** bagi Allah. **37:08** Yesus menjawab, "Bukankah sudah Kukatakan kepadamu bahwa kamu akan melihat **kemuliaan** Allah kalau kamu percaya?

**Data Kata:**

Strong's: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

## Mulia, Kemuliaan, Memuliakan

**Definisi:**

Secara umum, istilah "kemuliaan" berarti kehormatan, kemegahan, dan kebesaran yang hebat sekali. Apa pun yang memiliki kemuliaan dikatakan "mulia."

Kadangkala "kemuliaan" merujuk pada sesuatu yang bernilai besar dan penting. Dalam konteks lain itu menyatakan kemegahan, kecerahan, atau pertimbangan. Misalnya, frase "kejayaan para gembala" mengacu pada padang rumput yang subur di mana domba mereka memiliki banyak rumput untuk dimakan. Kemuliaan terutama digunakan untuk menggambarkan Allah, yang lebih mulia dari siapa pun atau apa pun di alam semesta. Segala sesuatu dalam karakternya mengungkapkan kemuliaan dan keagungan-Nya. Frase "untuk kemuliaan pada" berarti untuk membual tentang atau bangga dengan sesuatu. Istilah "memuliakan" berarti untuk menunjukkan atau mengatakan betapa besar dan penting sesuatu atau seseorang itu. Secara harfiah berarti "mempermuliakan."

Orang-orang dapat memuliakan Allah dengan menceritakan tentang hal-hal indah telah dilakukan-Nya. Mereka juga dapat memuliakan Allah dengan hidup dengan cara yang menghormati Dia dan menunjukkan betapa besar dan megahnya Dia. Ketika Alkitab berkata bahwa Allah memuliakan dirinya, itu berarti bahwa Dia menyatakan kepada orang-orang kebesaranNya yang menakjubkan, seringkali melalui mukjizat. Allah Bapa akan memuliakan Allah Anak dengan mengungkapkan kepada orang-orang kesempurnaan, kemegahan, dan kebesaran Sang Anak. Setiap orang yang percaya di dalam Kristus akan dimuliakan dengan dia. Ketika mereka dibangkitkan untuk hidup, mereka akan diubah untuk mencerminkan kemuliaanNya dan untuk menampilkan rahmat-Nya kepada semua ciptaan.

**Saran terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, cara yang berbeda untuk menerjemahkan "kemuliaan" dapat mencakup, "kemegahan" atau "kecerahan" atau "keagungan" atau "kehebatan mengagumkan" atau "sangat bernilai." Istilah "kemuliaan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kemuliaan" atau "sangat berharga" atau "terang bersinar" atau "megah luar biasa." Ungkapan, "memuliakan Allah" bisa diterjemahkan sebagai "kehormatan kebesaran Allah" atau "memuji Allah karena keagunganNya" atau "memberitahu orang lain

betapa agungnya Allah. Ungkapan "kemuliaan di" juga bisa diterjemahkan sebagai, "pujian" atau "bangga dengan" atau "membual tentang" atau "mengambil kesenangan dalam." Istilah ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memuliakan" atau "membawa kemuliaan" atau "menampakkan kebesaran." Frase "memuliakan Allah" juga bisa diterjemahkan sebagai "memuji Allah" atau "berbicara tentang kebesaran Allah" atau "menunjukkan betapa agungnya Allah" atau "menghormati Allah (dengan menaatinya)." Istilah "dimuliakan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "terbukti sangat besar" atau "dipuji" atau "ditinggikan."
(Lihat juga: mengagungkan, taat, memuji)

**Referensi Alkitab:**

Keluaran 24:16-18 Bilangan 14:9-10 Yesaya 35:1-2 Lukas 18:42-43 Lukas 02:8-9 Yohanes 12:27-29 Kisah Para Rasul 03:13-14 Kisah Para Rasul 07:1-3 Roma 08:16-17 1 Korintus 06:19-20 Filipi 02:14-16 Filipi 04:18-20 Kolose 03:1-4 1 Tesalonika 02:5-6 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 04:15-16 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:07** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "**Kemuliaan** bagi Allah di surga dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukai-Nya!" **25:06** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala **kemuliaannya** dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah Aku." **37:01** Waktu Yesus mendengar berita ini, Dia berkata, "Penyakit ini tidak akan berakhir dengan kematian, tetapi akan membawa **kemuliaan** bagi Allah. **37:08** Yesus menjawab, "Bukankah sudah Kukatakan kepadamu bahwa kamu akan melihat **kemuliaan** Allah kalau kamu percaya?

**Data Kata:**

Strong's: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

## Mur

**Definisi:**

Mur adalah minyak atau rempah-rempah yang dibuat dari damar pohon mur yang tumbuh di Afrika dan Asia. Mur berkaitan dengan kemenyan.

Mur juga digunakan untuk membuat dupa, parfum, dan obat-obatan, serta untuk mempersiapkan mayat sebelum dimakamkan. Mur adalah salah satu hadiah yang diberikan orang-orang terpelajar kepada Yesus ketika ia dilahirkan. Yesus ditawari anggur yang dicampur dengan mur untuk meringankan rasa sakit ketika ia disalibkan.
(Lihat juga: kemenyan, orang majus)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 30:22-25 Kejadian 37:25-26 Yohanes 11:1-2 Markus 15:22-24 Matius 2:11-12

**Data :**

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

## Mur

**Definisi:**

Mur adalah minyak atau rempah-rempah yang dibuat dari damar pohon mur

yang tumbuh di Afrika dan Asia. Mur berkaitan dengan kemenyan.

Mur juga digunakan untuk membuat dupa, parfum, dan obat-obatan, serta untuk mempersiapkan mayat sebelum dimakamkan. Mur adalah salah satu hadiah yang diberikan orang-orang terpelajar kepada Yesus ketika ia dilahirkan. Yesus ditawari anggur yang dicampur dengan mur untuk meringankan rasa sakit ketika ia disalibkan.

(Lihat juga: kemenyan, orang majus)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 30:22-25 Kejadian 37:25-26 Yohanes 11:1-2 Markus 15:22-24 Matius 2:11-12

**Data :**

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

**Mur**

**Definisi:**

Mur adalah minyak atau rempah-rempah yang dibuat dari damar pohon mur yang tumbuh di Afrika dan Asia. Mur berkaitan dengan kemenyan.

Mur juga digunakan untuk membuat dupa, parfum, dan obat-obatan, serta untuk mempersiapkan mayat sebelum dimakamkan. Mur adalah salah satu hadiah yang diberikan orang-orang terpelajar kepada Yesus ketika ia dilahirkan. Yesus ditawari anggur yang dicampur dengan mur untuk meringankan rasa sakit ketika ia disalibkan.

(Lihat juga: kemenyan, orang majus)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 30:22-25 Kejadian 37:25-26 Yohanes 11:1-2 Markus 15:22-24 Matius 2:11-12

**Data :**

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

**Mur**

**Definisi:**

Mur adalah minyak atau rempah-rempah yang dibuat dari damar pohon mur yang tumbuh di Afrika dan Asia. Mur berkaitan dengan kemenyan.

Mur juga digunakan untuk membuat dupa, parfum, dan obat-obatan, serta untuk mempersiapkan mayat sebelum dimakamkan. Mur adalah salah satu hadiah yang diberikan orang-orang terpelajar kepada Yesus ketika ia dilahirkan. Yesus ditawari anggur yang dicampur dengan mur untuk meringankan rasa sakit ketika ia disalibkan.

(Lihat juga: kemenyan, orang majus)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 30:22-25 Kejadian 37:25-26 Yohanes 11:1-2 Markus 15:22-24 Matius 2:11-12

**Data :**

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

**Mur**

**Definisi:**

Mur adalah minyak atau rempah-rempah yang dibuat dari damar pohon mur yang tumbuh di Afrika dan Asia. Mur berkaitan dengan kemenyan.

Mur juga digunakan untuk membuat dupa, parfum, dan obat-obatan, serta untuk mempersiapkan mayat sebelum dimakamkan. Mur adalah salah satu

hadiah yang diberikan orang-orang terpelajar kepada Yesus ketika ia dilahirkan. Yesus ditawari anggur yang dicampur dengan mur untuk meringankan rasa sakit ketika ia disalibkan.
(Lihat juga: kemenyan, orang majus)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 30:22-25 Kejadian 37:25-26 Yohanes 11:1-2 Markus 15:22-24 Matius 2:11-12

**Data :**

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

**Mur**

**Definisi:**

Mur adalah minyak atau rempah-rempah yang dibuat dari damar pohon mur yang tumbuh di Afrika dan Asia. Mur berkaitan dengan kemenyan.

Mur juga digunakan untuk membuat dupa, parfum, dan obat-obatan, serta untuk mempersiapkan mayat sebelum dimakamkan. Mur adalah salah satu hadiah yang diberikan orang-orang terpelajar kepada Yesus ketika ia dilahirkan. Yesus ditawari anggur yang dicampur dengan mur untuk meringankan rasa sakit ketika ia disalibkan.
(Lihat juga: kemenyan, orang majus)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 30:22-25 Kejadian 37:25-26 Yohanes 11:1-2 Markus 15:22-24 Matius 2:11-12

**Data :**

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

**Mur**

**Definisi:**

Mur adalah minyak atau rempah-rempah yang dibuat dari damar pohon mur yang tumbuh di Afrika dan Asia. Mur berkaitan dengan kemenyan.

Mur juga digunakan untuk membuat dupa, parfum, dan obat-obatan, serta untuk mempersiapkan mayat sebelum dimakamkan. Mur adalah salah satu hadiah yang diberikan orang-orang terpelajar kepada Yesus ketika ia dilahirkan. Yesus ditawari anggur yang dicampur dengan mur untuk meringankan rasa sakit ketika ia disalibkan.
(Lihat juga: kemenyan, orang majus)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 30:22-25 Kejadian 37:25-26 Yohanes 11:1-2 Markus 15:22-24 Matius 2:11-12

**Data :**

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

**Mur**

**Definisi:**

Mur adalah minyak atau rempah-rempah yang dibuat dari damar pohon mur yang tumbuh di Afrika dan Asia. Mur berkaitan dengan kemenyan.

Mur juga digunakan untuk membuat dupa, parfum, dan obat-obatan, serta untuk mempersiapkan mayat sebelum dimakamkan. Mur adalah salah satu hadiah yang diberikan orang-orang terpelajar kepada Yesus ketika ia dilahirkan. Yesus ditawari anggur yang dicampur dengan mur untuk meringankan rasa sakit ketika ia disalibkan.

(Lihat juga: kemenyan, orang majus)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 30:22-25 Kejadian 37:25-26 Yohanes 11:1-2 Markus 15:22-24 Matius 2:11-12

**Data :**

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.

(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah. **13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka

mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.
(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.
(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu

dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.

(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati

Allah.
(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.
(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

## Musa

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.

(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

## Musa

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.

(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.
(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari

40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.

(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah. **13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.

(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.
(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara

Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.
(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah. **13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.
(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu

sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Musa**

**Fakta-fakta:**

Musa adalah seorang nabi dan pemimpin orang-orang Israel selama lebih dari 40 tahun.

Ketika Musa masih bayi, orangtua Musa menaruhnya di keranjang di antara ilalang di Sungai Nil untuk menyembunyikannya dari Firaun Mesir. Saudara Musa, Miriam mengamatinya dari sana. Hidup Musa diselamatkan ketika anak perempuan Firaun menemukannya dan membawanya ke istana untuk membesarkannya sebagai anaknya. Allah memilih Musa untuk membebaskan bangsa Israel dari perbudakan di Mesir dan membawa mereka ke Tanah Perjanjian. Setelah bangsa Israel melarikan diri dari Mesir dan ketika mereka mengembara di padang gurun, Tuhan memberi Musa dua loh batu dengan Kesepuluh Perintah Allah tertulis di atasnya. Menjelang akhir hidupnya, Musa melihat Tanah Perjanjian, tetapi ia tidak dapat masuk karena ia tidak menaati Allah.
(Lihat juga: Miriam, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:20-21 Kisah Para Rasu 7:29-30 Kejadian 2:9-10 Kejadian 9:1-4 Matius 17:3-4 Roma 5:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:12** Suatu hari ketika **Musa** sedang menggembalakan domba-dombanya, dia melihat semak yang menyala-nyala. **12:05** **Musa** mengatakan kepada orang-orang israel itu, "Jangan takut! Allah akan berperang bagi kamu sekarang dan menyelamatkan kamu. **12:07** Allah berkata kepada **Musa** untuk mengangkat tangannya ke atas laut itu dan memisahkan air laut itu. **12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa **Musa** adalah seorang nabi Allah.
**13:07** Kemudian Allah menulis Kesepuluh Perintah Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada **Musa**.

**Data Kata:**

Strong's: H4872, H4873, G3475

**Naaman**

**Fakta-fakta:**

Di Perjanjian Lama, Naaman adalah komandan tentara dari raja Aram.

Naaman memiliki penyakit kulit mengerikan yang disebut penyakit kusta yang tak dapat disembuhkan. Seorang budak Yahudi di rumah Naaman berkata kepadanya untuk meminta nabi Elisa menyembuhkannya. Elisa berkata kepada Naaman untuk membasuh sebanyak tujuh kali di sungai Yordan. Ketika Naaman taat, Tuhan menyembuhkan dia dari penyakitnya. Sebagai hasilnya, Naaman menjadi percaya kepada Allah yang benar, TUHAN. Dua laki-laki

lainnya bernama Naaman adalah keturunan dari anak laki-laki Yakub, Benyamin.
(Lihat juga: Aram, Sungai Yordan, kusta, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 8:6-7 2 Raja-Raja 5:1-2 Lukas 4:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:14** Salah satu keajaiban terjadi pada **Naaman**, seorang komandan musuh, yang memiliki penyakit kulit yang mengerikan. **19:15** Pada awalnya **Naaman** marah dan tidak mau melakukannya karena perintah itu terlihat bodoh. Tetapi kemudian ia merubah pikirannya dan mencelupkan dirinya tujuh kali di Sungai Yordan. **26:06** "Dia (Elisa) hanya menyembuhkan penyakit kulit **Naaman**, seorang komandan dari musuh Israel."

**Data Kata:**

Strong's: H5283, G3497

## Naftali

**Fakta-fakta:**

Naftali adalah putra keenam Yakub. Keturunannya membentuk suku Naftali, yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel.

Kadang-kadang nama Naftali digunakan untuk merujuk ke tanah tempat suku itu tinggal. Tanah Naftali terletak di bagian utara Israel, di sebelah suku Dan dan Asher. perbatasan timurnya berada di garis pantai barat Laut Kineret. Suku ini disebutkan dalam Perjanjian Lama dan Baru dalam Alkitab.
(Lihat juga: Asyer, Dan, Israel, Laut Galilea, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 4:15-17 Ulangan 27:13-14 Yehezkiel 48:1-3 Kejadian 30:7-8 Hakim-hakim 1:33 Matius 4:12-13

**Data kata:**

Strong's: H5321, G3508

## Naftali

**Fakta-fakta:**

Naftali adalah putra keenam Yakub. Keturunannya membentuk suku Naftali, yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel.

Kadang-kadang nama Naftali digunakan untuk merujuk ke tanah tempat suku itu tinggal. Tanah Naftali terletak di bagian utara Israel, di sebelah suku Dan dan Asher. perbatasan timurnya berada di garis pantai barat Laut Kineret. Suku ini disebutkan dalam Perjanjian Lama dan Baru dalam Alkitab.
(Lihat juga: Asyer, Dan, Israel, Laut Galilea, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 4:15-17 Ulangan 27:13-14 Yehezkiel 48:1-3 Kejadian 30:7-8 Hakim-hakim 1:33 Matius 4:12-13

**Data kata:**

Strong's: H5321, G3508

## Nahor

**Fakta-fakta:**

Nahor adalah nama dua kerabat Abraham, kakeknya dan saudaranya.

Saudara laki-laki Abraham, Nahor, adalah kakek istri Ribka, Ishak. Ungkapan "kota Nahor" dapat berarti "kota yang bernama Nahor" atau "kota tempat tinggal Nahor" atau "kota Nahor."

(Lihat juga: Abraham, Ribka)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:24-27 Kejadian 31:51-53 Yosua 24:1-2 Lukas 3:33-35

**Data kata:**

Strong's: H5152, G3493

## Nahum

**Fakta-fakta:**

Nahum adalah seorang nabi yang berkhotbah pada masa ketika Raja Manasye yang jahat memerintah atas Yehuda.

Nahum berasal dari kota Elkosh, yang berjarak sekitar 20 mil dari Yerusalem. Buku Perjanjian Lama Nahum mencatat nubuatnya tentang kehancuran kota Niniwe di Asyur.

(Lihat juga: Asyur, Manasye, nabi, Ninewe)

**Rujukan Alkitab:**

Nahum 1:1

**Data kata:**

Strong's: H5151, G3486

## Nebukadnezar

**Fakta-fakta:**

Nebukadnezar adalah raja Kekaisaran Babilonia yang pasukannya yang kuat menaklukkan banyak kelompok dan bangsa.

Di bawah kepemimpinan Nebukadnezar, pasukan Babel menyerang dan menaklukkan kerajaan Yehuda, dan membawa sebagian besar orang Yehuda ke Babel sebagai tawanan. Para tawanan dipaksa untuk tinggal di sana selama 70 tahun yang dikenal sebagai "Pembuangan Babel". Salah satu orang buangan, Daniel, menafsirkan beberapa mimpi Raja Nebukadnezar. Tiga orang Israel lainnya yang ditangkap, Hananya, Misael, dan Azaria, dilemparkan ke dalam perapian yang menyala-nyala ketika mereka menolak untuk tunduk pada patung emas raksasa yang dibuat Nebukadnezar. Raja Nebukadnezar sangat arogan dan menyembah dewa-dewa palsu. Ketika dia menaklukkan Yehuda, dia mencuri banyak benda emas dan perak dari kuil di Yerusalem. Karena Nebukadnezar bangga dan menolak berpaling dari menyembah dewa-dewa palsu, TUHAN membuatnya miskin selama tujuh tahun, hidup seperti binatang.Setelah tujuh tahun, Allah memulihkan Nebukadnezar ketika ia merendahkan diri dan memuji satu-satunya Allah yang benar, TUHAN.

(Lihat juga: sombong, Azarya, Babel, Hananya, Misael)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:13-15 2 Raja-raja 25:1-3 Daniel 01:1-2 Daniel 04:4-6 Yehezkiel 26:7-8

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**20:6** Kira-kira 100 tahun setelah bangsa Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirim **Nebukadnezar**, raja Babel, untuk menyerang kerajaan Yehuda. **20:7** Raja Yehuda setuju untuk menjadi pelayan **Nebukadnezar** dan membayarnya banyak uang setiap tahun. **20:8** Untuk menghukum raja Yehuda karena memberontak, tentara **Nebukadnezar** membunuh anak-anak raja di depannya dan kemudian membuatnya buta. **20:9 Nebukadnezar** dan pasukannya membawa hampir semua orang dari kerajaan Yehuda ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin di belakang untuk menanam ladang.

**Data kata:**

Strong's: H5019, H5020

**Nuh**

**Fakta-fakta:**

Nuh adalah seorang yang hidup lebih dari 4000 tahun yang lalu, pada saat Allah mengirim banjir di seluruh dunia untuk menghancurkan semua orang jahat di dunia. Allah memerintahkan Nuh untuk membangun sebuah kapal raksasa di mana ia dan keluarganya bisa hidup sementara air banjir menutupi bumi.

Nuh adalah orang yang benar yang mentaati Allah dalam segala hal. Ketika Allah memerintahkan Nuh bagaimana membangun kapal raksasa, Nuh membangunnya persis seperti apa yang Allah katakan padanya. Di dalam bahtera, Nuh dan keluarganya tetap aman dan kemudian anak-anak dan cucu-cucu mereka mengisi bumi dengan orang-orang lagi. Setiap orang yang lahir sejak banjir adalah keturunan dari keluarga Nuh.
(See also: keturunan, bahtera)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:30-31 Kejadian 5:32 Kejadian 6:7-8 Kejadian 8:1-3 Ibrani 11:7 Matius 24:37-39

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:02** Tetapi **Nuh** mendapatkan kasih karunia Allah. **03:04 Nuh** mentaati Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **03:13** Dua bulan kemudian Allah berkata kepada **Nuh**, "Engkau dan keluargamu dan semua binatang itu bisa meninggalkan kapal sekarang. Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." Jadi **Nuh** dan keluarganya keluar dari kapal itu.

**Data Kata:**

Strong's: H5146, G3575

**Nuh**

**Fakta-fakta:**

Nuh adalah seorang yang hidup lebih dari 4000 tahun yang lalu, pada saat Allah mengirim banjir di seluruh dunia untuk menghancurkan semua orang jahat di dunia. Allah memerintahkan Nuh untuk membangun sebuah kapal raksasa di mana ia dan keluarganya bisa hidup sementara air banjir menutupi bumi.

Nuh adalah orang yang benar yang mentaati Allah dalam segala hal. Ketika Allah memerintahkan Nuh bagaimana membangun kapal raksasa, Nuh membangunnya persis seperti apa yang Allah katakan padanya. Di dalam bahtera, Nuh dan keluarganya tetap aman dan kemudian anak-anak dan cucu-cucu mereka mengisi bumi dengan orang-orang lagi. Setiap orang yang lahir sejak banjir adalah keturunan dari keluarga Nuh.
(See also: keturunan, bahtera)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:30-31 Kejadian 5:32 Kejadian 6:7-8 Kejadian 8:1-3 Ibrani 11:7 Matius 24:37-39

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:02** Tetapi **Nuh** mendapatkan kasih karunia Allah. **03:04 Nuh** mentaati Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang

diperintahkan Allah kepada mereka. **03:13** Dua bulan kemudian Allah berkata kepada **Nuh**, "Engkau dan keluargamu dan semua binatang itu bisa meninggalkan kapal sekarang. Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." Jadi **Nuh** dan keluarganya keluar dari kapal itu.

**Data Kata:**

Strong's: H5146, G3575

**Nuh**

**Fakta-fakta:**

Nuh adalah seorang yang hidup lebih dari 4000 tahun yang lalu, pada saat Allah mengirim banjir di seluruh dunia untuk menghancurkan semua orang jahat di dunia. Allah memerintahkan Nuh untuk membangun sebuah kapal raksasa di mana ia dan keluarganya bisa hidup sementara air banjir menutupi bumi.

Nuh adalah orang yang benar yang mentaati Allah dalam segala hal. Ketika Allah memerintahkan Nuh bagaimana membangun kapal raksasa, Nuh membangunnya persis seperti apa yang Allah katakan padanya. Di dalam bahtera, Nuh dan keluarganya tetap aman dan kemudian anak-anak dan cucu-cucu mereka mengisi bumi dengan orang-orang lagi. Setiap orang yang lahir sejak banjir adalah keturunan dari keluarga Nuh.

(See also: keturunan, bahtera)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:30-31 Kejadian 5:32 Kejadian 6:7-8 Kejadian 8:1-3 Ibrani 11:7 Matius 24:37-39

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:02** Tetapi **Nuh** mendapatkan kasih karunia Allah. **03:04 Nuh** mentaati Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **03:13** Dua bulan kemudian Allah berkata kepada **Nuh**, "Engkau dan keluargamu dan semua binatang itu bisa meninggalkan kapal sekarang. Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." Jadi **Nuh** dan keluarganya keluar dari kapal itu.

**Data Kata:**

Strong's: H5146, G3575

**Nuh**

**Fakta-fakta:**

Nuh adalah seorang yang hidup lebih dari 4000 tahun yang lalu, pada saat Allah mengirim banjir di seluruh dunia untuk menghancurkan semua orang jahat di dunia. Allah memerintahkan Nuh untuk membangun sebuah kapal raksasa di mana ia dan keluarganya bisa hidup sementara air banjir menutupi bumi.

Nuh adalah orang yang benar yang mentaati Allah dalam segala hal. Ketika Allah memerintahkan Nuh bagaimana membangun kapal raksasa, Nuh membangunnya persis seperti apa yang Allah katakan padanya. Di dalam bahtera, Nuh dan keluarganya tetap aman dan kemudian anak-anak dan cucu-cucu mereka mengisi bumi dengan orang-orang lagi. Setiap orang yang lahir sejak banjir adalah keturunan dari keluarga Nuh.

(See also: keturunan, bahtera)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:30-31 Kejadian 5:32 Kejadian 6:7-8 Kejadian 8:1-3 Ibrani 11:7

Matius 24:37-39

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:02** Tetapi **Nuh** mendapatkan kasih karunia Allah. **03:04 Nuh** mentaati Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **03:13** Dua bulan kemudian Allah berkata kepada **Nuh**, "Engkau dan keluargamu dan semua binatang itu bisa meninggalkan kapal sekarang. Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." Jadi **Nuh** dan keluarganya keluar dari kapal itu.

**Data Kata:**

Strong's: H5146, G3575

**Nuh**

**Fakta-fakta:**

Nuh adalah seorang yang hidup lebih dari 4000 tahun yang lalu, pada saat Allah mengirim banjir di seluruh dunia untuk menghancurkan semua orang jahat di dunia. Allah memerintahkan Nuh untuk membangun sebuah kapal raksasa di mana ia dan keluarganya bisa hidup sementara air banjir menutupi bumi.

Nuh adalah orang yang benar yang mentaati Allah dalam segala hal. Ketika Allah memerintahkan Nuh bagaimana membangun kapal raksasa, Nuh membangunnya persis seperti apa yang Allah katakan padanya. Di dalam bahtera, Nuh dan keluarganya tetap aman dan kemudian anak-anak dan cucu-cucu mereka mengisi bumi dengan orang-orang lagi. Setiap orang yang lahir sejak banjir adalah keturunan dari keluarga Nuh.

(See also: keturunan, bahtera)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:30-31 Kejadian 5:32 Kejadian 6:7-8 Kejadian 8:1-3 Ibrani 11:7 Matius 24:37-39

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:02** Tetapi **Nuh** mendapatkan kasih karunia Allah. **03:04 Nuh** mentaati Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **03:13** Dua bulan kemudian Allah berkata kepada **Nuh**, "Engkau dan keluargamu dan semua binatang itu bisa meninggalkan kapal sekarang. Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." Jadi **Nuh** dan keluarganya keluar dari kapal itu.

**Data Kata:**

Strong's: H5146, G3575

**Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi**

**Fakta-fakta:**

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel. Yesus Sang Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh. Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.

(Lihat juga: Abraham, Israel, Israel, Babel, Pemimpin Yahudi))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:5-7 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kolose 03:9-11 Yohanes 02:13-14 Matius 28:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda. **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus. **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus. **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

**Data Kata:**

Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

## Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi

**Fakta-fakta:**

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel. Yesus Sang Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh. Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.
(Lihat juga: Abraham, Israel, Israel, Babel, Pemimpin Yahudi))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:5-7 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kolose 03:9-11 Yohanes 02:13-14 Matius 28:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda. **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus. **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus. **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

**Data Kata:**

Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

## Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi

**Fakta-fakta:**

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel. Yesus Sang Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh. Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.
(Lihat juga: Abraham, Israel, Israel, Babel, Pemimpin Yahudi))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:5-7 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kolose 03:9-11 Yohanes 02:13-14 Matius 28:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda. **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus. **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus. **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

**Data Kata:**

Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

## Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi

**Fakta-fakta:**

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel. Yesus Sang Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh. Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.
(Lihat juga: Abraham, Israel, Israel, Babel, Pemimpin Yahudi))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:5-7 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kolose 03:9-11 Yohanes 02:13-14 Matius 28:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka. **20:12**Jadi



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda. **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus. **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus. **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

**Data Kata:**

Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

**Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi**

**Fakta-fakta:**

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel. Yesus Sang Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh. Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.
(Lihat juga: Abraham, Israel, Israel, Babel, Pemimpin Yahudi))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:5-7 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kolose 03:9-11 Yohanes 02:13-14 Matius 28:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda. **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus. **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus. **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

**Data Kata:**

Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

**Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi**

**Fakta-fakta:**

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel. Yesus Sang

Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh. Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.
(Lihat juga: Abraham, Israel, Israel, Babel, Pemimpin Yahudi))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:5-7 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kolose 03:9-11 Yohanes 02:13-14 Matius 28:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda. **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus. **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus. **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

**Data Kata:**

Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

## Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi

**Fakta-fakta:**

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel. Yesus Sang Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh. Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.
(Lihat juga: Abraham, Israel, Israel, Babel, Pemimpin Yahudi))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:5-7 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kolose 03:9-11 Yohanes 02:13-14 Matius 28:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda. **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus. **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan

pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus. **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

**Data Kata:**

Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

**Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi**

**Fakta-fakta:**

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel. Yesus Sang Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh. Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.
(Lihat juga: Abraham, Israel, Israel, Babel, Pemimpin Yahudi))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:5-7 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kolose 03:9-11 Yohanes 02:13-14 Matius 28:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda. **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus. **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus. **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

**Data Kata:**

Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

**Orang Yahudi, Yahudi, Orang-orang Yahudi**

**Fakta-fakta:**

Orang Yahudi adalah orang-orang keturunan dari cucu Abraham yaitu Yakub. Kata "Yahudi" berasal dari kata "Yehuda"

Orang-orang mulai menyebut orang-orang Israel "orang Yahudi" setelah mereka kembali ke Yehuda dari pembuangan mereka di Babel. Yesus Sang Mesias adalah orang Yahudi. Namun, pemimpin-pemimpin agama Yahudi menolak Yesus dan meminta Dia dibunuh. Seringkali frasa "Orang-orang Yahudi" menunjuk kepada pemimpin-pemimpin Yahudi, dan bukan kepada semua orang Yahudi. Dalam konteks tersebut, beberapa penterjemahan menambahkan kata "pemimpin dari" untuk lebih memperjelas.
(Lihat juga: Abraham, Israel, Israel, Babel, Pemimpin Yahudi))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:5-7 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 14:5-7 Kolose 03:9-11 Yohanes 02:13-14 Matius 28:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**20:11**Orang-orang Israel sekarang disebut orang-orang Yahudi dan sebagian besar dari mereka sudah tinggal di Babel seumur hidup mereka. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota Yerusalem di Yehuda. **37:10**Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. **37:11**Tetapi pemimpin-pemimpin agama Yahudi iri hati, sehingga mereka berkumpul untuk merencanakan bagaimana mereka dapat membunuh Yesus dan Lazarus. **40:02**Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "Raja orang Yahudi" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus. **46:06** Saat itu juga, Saulus mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damsyik, katanya, "Yesus adalah Anak Allah"

**Data Kata:**

Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

## Paskah

**Fakta:**

"Perayaan Paskah" adalah nama dari sebuah perayaan keagamaan yang dirayakan orang-orang Yahudi setiap tahun, untuk mengingat bagaimana Allah menyelamatkan nenek moyang mereka, orang Israel, dari perbudakan di Mesir.

Nama perayaan ini berasal dari fakta bahwa Allah "melewati" rumah-rumah orang Israel dan tidak membunuh anak-anak mereka ketika Ia membunuh anak-anak sulung orang Mesir. Perayaan Paskah termasuk jamuan khusus dari domba yang sempurna yang telah mereka bunuh dan dipanggang, serta roti yang tidak beragi. Makanan ini mengingatkan mereka tentang makanan yang dimakan orang Israel pada malam sebelum mereka melarikan diri dari Mesir. Allah mengatakan kepada orang Israel untuk makan makanan ini setiap tahun dalam rangka untuk mengingat dan merayakan bagaimana Allah "melewati" rumah-rumah mereka dan bagaimana Ia membebaskan mereka dari perbudakan di Mesir.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Paskah" dapat diterjemahkan dengan menggabungkan kata-kata "lewat" dan "diatas" atau kombinasi lain dari kata-kata yang memiliki makna ini. Hal ini membantu jika nama perayaan ini memiliki hubungan yang jelas dengan kata-kata yang digunakan untuk menjelaskan apa yang malaikat Tuhan lakukan sewaktu melewati rumah-rumah orang Israel dan menyelamatkan anak-anak mereka.

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 2 Tawarikh 30:13-15 2 Raja-Raja 23:21-23 Ulangan 16:1-2 Keluaran 12:26-28 Ezra 6:21-22 Yohanes 13:1-2 Yosua 5:10-11 Imamat 23:4-6 Bilangan 9:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:14** Allah memerintahkan orang Israel untuk mengingat kemenangannya atas orang Mesir dan pembebasan mereka dari perbudakan dengan merayakan **Paskah** setiap tahun. **38:01** Setiap tahun, orang Yahudi merayakan **Paskah**.

Ini adalah perayaan bagaimana Allah meyelamatkan leluhur mereka dari perbudakan di mesir berabad-abad yang lalu. **38:04** Yesus merayakan **Paskah** dengan murid-murid-Nya. **48:09**Ketika Allah melihat darah, Dia melewati rumah-rumah mereka dan tidak membunuh anak-anak sulung mereka. Peristiwa ini disebut **Paskah**. **48:10** Yesus adalah Anak Domba **Paskah** kita. Dia sempurna dan tanpa dosa dan terbunuh pada saat perayaan Paskah.

**Data Kata:**

Strong's: H6453, G3957

**Paskah**

**Fakta:**

"Perayaan Paskah" adalah nama dari sebuah perayaan keagamaan yang dirayakan orang-orang Yahudi setiap tahun, untuk mengingat bagaimana Allah menyelamatkan nenek moyang mereka, orang Israel, dari perbudakan di Mesir.

Nama perayaan ini berasal dari fakta bahwa Allah "melewati" rumah-rumah orang Israel dan tidak membunuh anak-anak mereka ketika Ia membunuh anak-anak sulung orang Mesir. Perayaan Paskah termasuk jamuan khusus dari domba yang sempurna yang telah mereka bunuh dan dipanggang, serta roti yang tidak beragi. Makanan ini mengingatkan mereka tentang makanan yang dimakan orang Israel pada malam sebelum mereka melarikan diri dari Mesir. Allah mengatakan kepada orang Israel untuk makan makanan ini setiap tahun dalam rangka untuk mengingat dan merayakan bagaimana Allah "melewati" rumah-rumah mereka dan bagaimana Ia membebaskan mereka dari perbudakan di Mesir.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Paskah" dapat diterjemahkan dengan menggabungkan kata-kata "lewat" dan "diatas" atau kombinasi lain dari kata-kata yang memiliki makna ini. Hal ini membantu jika nama perayaan ini memiliki hubungan yang jelas dengan kata-kata yang digunakan untuk menjelaskan apa yang malaikat Tuhan lakukan sewaktu melewati rumah-rumah orang Israel dan menyelamatkan anak-anak mereka.

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 2 Tawarikh 30:13-15 2 Raja-Raja 23:21-23 Ulangan 16:1-2 Keluaran 12:26-28 Ezra 6:21-22 Yohanes 13:1-2 Yosua 5:10-11 Imamat 23:4-6 Bilangan 9:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:14** Allah memerintahkan orang Israel untuk mengingat kemenangannya atas orang Mesir dan pembebasan mereka dari perbudakan dengan merayakan **Paskah** setiap tahun. **38:01** Setiap tahun, orang Yahudi merayakan **Paskah**. Ini adalah perayaan bagaimana Allah meyelamatkan leluhur mereka dari perbudakan di mesir berabad-abad yang lalu. **38:04** Yesus merayakan **Paskah** dengan murid-murid-Nya. **48:09**Ketika Allah melihat darah, Dia melewati rumah-rumah mereka dan tidak membunuh anak-anak sulung mereka. Peristiwa ini disebut **Paskah**. **48:10** Yesus adalah Anak Domba **Paskah** kita. Dia sempurna dan tanpa dosa dan terbunuh pada saat perayaan Paskah.

**Data Kata:**

Strong's: H6453, G3957

**Paskah**

**Fakta:**

"Perayaan Paskah" adalah nama dari sebuah perayaan keagamaan yang dirayakan orang-orang Yahudi setiap tahun, untuk mengingat bagaimana Allah menyelamatkan nenek moyang mereka, orang Israel, dari perbudakan di Mesir.

Nama perayaan ini berasal dari fakta bahwa Allah "melewati" rumah-rumah orang Israel dan tidak membunuh anak-anak mereka ketika Ia membunuh anak-anak sulung orang Mesir. Perayaan Paskah termasuk jamuan khusus dari domba yang sempurna yang telah mereka bunuh dan dipanggang, serta roti yang tidak beragi. Makanan ini mengingatkan mereka tentang makanan yang dimakan orang Israel pada malam sebelum mereka melarikan diri dari Mesir. Allah mengatakan kepada orang Israel untuk makan makanan ini setiap tahun dalam rangka untuk mengingat dan merayakan bagaimana Allah "melewati" rumah-rumah mereka dan bagaimana Ia membebaskan mereka dari perbudakan di Mesir.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Paskah" dapat diterjemahkan dengan menggabungkan kata-kata "lewat" dan "diatas" atau kombinasi lain dari kata-kata yang memiliki makna ini. Hal ini membantu jika nama perayaan ini memiliki hubungan yang jelas dengan kata-kata yang digunakan untuk menjelaskan apa yang malaikat Tuhan lakukan sewaktu melewati rumah-rumah orang Israel dan menyelamatkan anak-anak mereka.

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 2 Tawarikh 30:13-15 2 Raja-Raja 23:21-23 Ulangan 16:1-2 Keluaran 12:26-28 Ezra 6:21-22 Yohanes 13:1-2 Yosua 5:10-11 Imamat 23:4-6 Bilangan 9:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:14** Allah memerintahkan orang Israel untuk mengingat kemenangannya atas orang Mesir dan pembebasan mereka dari perbudakan dengan merayakan **Paskah** setiap tahun. **38:01** Setiap tahun, orang Yahudi merayakan **Paskah**. Ini adalah perayaan bagaimana Allah meyelamatkan leluhur mereka dari perbudakan di mesir berabad-abad yang lalu. **38:04** Yesus merayakan **Paskah** dengan murid-murid-Nya. **48:09**Ketika Allah melihat darah, Dia melewati rumah-rumah mereka dan tidak membunuh anak-anak sulung mereka. Peristiwa ini disebut **Paskah**. **48:10** Yesus adalah Anak Domba **Paskah** kita. Dia sempurna dan tanpa dosa dan terbunuh pada saat perayaan Paskah.

**Data Kata:**

Strong's: H6453, G3957

## Paskah

**Fakta:**

"Perayaan Paskah" adalah nama dari sebuah perayaan keagamaan yang dirayakan orang-orang Yahudi setiap tahun, untuk mengingat bagaimana Allah menyelamatkan nenek moyang mereka, orang Israel, dari perbudakan di Mesir.

Nama perayaan ini berasal dari fakta bahwa Allah "melewati" rumah-rumah orang Israel dan tidak membunuh anak-anak mereka ketika Ia membunuh anak-anak sulung orang Mesir. Perayaan Paskah termasuk jamuan khusus dari domba yang sempurna yang telah mereka bunuh dan dipanggang, serta roti yang tidak beragi. Makanan ini mengingatkan mereka tentang makanan yang dimakan orang Israel pada malam sebelum mereka melarikan diri dari Mesir. Allah mengatakan kepada orang Israel untuk makan makanan ini setiap tahun

dalam rangka untuk mengingat dan merayakan bagaimana Allah "melewati" rumah-rumah mereka dan bagaimana Ia membebaskan mereka dari perbudakan di Mesir.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Paskah" dapat diterjemahkan dengan menggabungkan kata-kata "lewat" dan "diatas" atau kombinasi lain dari kata-kata yang memiliki makna ini. Hal ini membantu jika nama perayaan ini memiliki hubungan yang jelas dengan kata-kata yang digunakan untuk menjelaskan apa yang malaikat Tuhan lakukan sewaktu melewati rumah-rumah orang Israel dan menyelamatkan anak-anak mereka.

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 2 Tawarikh 30:13-15 2 Raja-Raja 23:21-23 Ulangan 16:1-2 Keluaran 12:26-28 Ezra 6:21-22 Yohanes 13:1-2 Yosua 5:10-11 Imamat 23:4-6 Bilangan 9:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:14** Allah memerintahkan orang Israel untuk mengingat kemenangannya atas orang Mesir dan pembebasan mereka dari perbudakan dengan merayakan **Paskah** setiap tahun. **38:01** Setiap tahun, orang Yahudi merayakan **Paskah**. Ini adalah perayaan bagaimana Allah meyelamatkan leluhur mereka dari perbudakan di mesir berabad-abad yang lalu. **38:04** Yesus merayakan **Paskah** dengan murid-murid-Nya. **48:09**Ketika Allah melihat darah, Dia melewati rumah-rumah mereka dan tidak membunuh anak-anak sulung mereka. Peristiwa ini disebut **Paskah**. **48:10** Yesus adalah Anak Domba **Paskah** kita. Dia sempurna dan tanpa dosa dan terbunuh pada saat perayaan Paskah.

**Data Kata:**

Strong's: H6453, G3957

## Paskah

**Fakta:**

"Perayaan Paskah" adalah nama dari sebuah perayaan keagamaan yang dirayakan orang-orang Yahudi setiap tahun, untuk mengingat bagaimana Allah menyelamatkan nenek moyang mereka, orang Israel, dari perbudakan di Mesir.

Nama perayaan ini berasal dari fakta bahwa Allah "melewati" rumah-rumah orang Israel dan tidak membunuh anak-anak mereka ketika Ia membunuh anak-anak sulung orang Mesir. Perayaan Paskah termasuk jamuan khusus dari domba yang sempurna yang telah mereka bunuh dan dipanggang, serta roti yang tidak beragi. Makanan ini mengingatkan mereka tentang makanan yang dimakan orang Israel pada malam sebelum mereka melarikan diri dari Mesir. Allah mengatakan kepada orang Israel untuk makan makanan ini setiap tahun dalam rangka untuk mengingat dan merayakan bagaimana Allah "melewati" rumah-rumah mereka dan bagaimana Ia membebaskan mereka dari perbudakan di Mesir.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Paskah" dapat diterjemahkan dengan menggabungkan kata-kata "lewat" dan "diatas" atau kombinasi lain dari kata-kata yang memiliki makna ini. Hal ini membantu jika nama perayaan ini memiliki hubungan yang jelas dengan kata-kata yang digunakan untuk menjelaskan apa yang malaikat Tuhan lakukan sewaktu melewati rumah-rumah orang Israel dan menyelamatkan anak-anak mereka.

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 2 Tawarikh 30:13-15 2 Raja-Raja 23:21-23 Ulangan 16:1-2 Keluaran 12:26-28 Ezra 6:21-22 Yohanes 13:1-2 Yosua 5:10-11 Imamat 23:4-6 Bilangan 9:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:14** Allah memerintahkan orang Israel untuk mengingat kemenangannya atas orang Mesir dan pembebasan mereka dari perbudakan dengan merayakan **Paskah** setiap tahun. **38:01** Setiap tahun, orang Yahudi merayakan **Paskah**. Ini adalah perayaan bagaimana Allah meyelamatkan leluhur mereka dari perbudakan di mesir berabad-abad yang lalu. **38:04** Yesus merayakan **Paskah** dengan murid-murid-Nya. **48:09**Ketika Allah melihat darah, Dia melewati rumah-rumah mereka dan tidak membunuh anak-anak sulung mereka. Peristiwa ini disebut **Paskah**. **48:10** Yesus adalah Anak Domba **Paskah** kita. Dia sempurna dan tanpa dosa dan terbunuh pada saat perayaan Paskah.

**Data Kata:**

Strong's: H6453, G3957

## Paskah

**Fakta:**

"Perayaan Paskah" adalah nama dari sebuah perayaan keagamaan yang dirayakan orang-orang Yahudi setiap tahun, untuk mengingat bagaimana Allah menyelamatkan nenek moyang mereka, orang Israel, dari perbudakan di Mesir.

Nama perayaan ini berasal dari fakta bahwa Allah "melewati" rumah-rumah orang Israel dan tidak membunuh anak-anak mereka ketika Ia membunuh anak-anak sulung orang Mesir. Perayaan Paskah termasuk jamuan khusus dari domba yang sempurna yang telah mereka bunuh dan dipanggang, serta roti yang tidak beragi. Makanan ini mengingatkan mereka tentang makanan yang dimakan orang Israel pada malam sebelum mereka melarikan diri dari Mesir. Allah mengatakan kepada orang Israel untuk makan makanan ini setiap tahun dalam rangka untuk mengingat dan merayakan bagaimana Allah "melewati" rumah-rumah mereka dan bagaimana Ia membebaskan mereka dari perbudakan di Mesir.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Paskah" dapat diterjemahkan dengan menggabungkan kata-kata "lewat" dan "diatas" atau kombinasi lain dari kata-kata yang memiliki makna ini. Hal ini membantu jika nama perayaan ini memiliki hubungan yang jelas dengan kata-kata yang digunakan untuk menjelaskan apa yang malaikat Tuhan lakukan sewaktu melewati rumah-rumah orang Israel dan menyelamatkan anak-anak mereka.

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 2 Tawarikh 30:13-15 2 Raja-Raja 23:21-23 Ulangan 16:1-2 Keluaran 12:26-28 Ezra 6:21-22 Yohanes 13:1-2 Yosua 5:10-11 Imamat 23:4-6 Bilangan 9:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:14** Allah memerintahkan orang Israel untuk mengingat kemenangannya atas orang Mesir dan pembebasan mereka dari perbudakan dengan merayakan **Paskah** setiap tahun. **38:01** Setiap tahun, orang Yahudi merayakan **Paskah**. Ini adalah perayaan bagaimana Allah meyelamatkan leluhur mereka dari perbudakan di mesir berabad-abad yang lalu. **38:04** Yesus merayakan **Paskah**

dengan murid-murid-Nya. **48:09**Ketika Allah melihat darah, Dia melewati rumah-rumah mereka dan tidak membunuh anak-anak sulung mereka. Peristiwa ini disebut **Paskah**. **48:10** Yesus adalah Anak Domba **Paskah** kita. Dia sempurna dan tanpa dosa dan terbunuh pada saat perayaan Paskah.

**Data Kata:**

Strong's: H6453, G3957

## Paskah

**Fakta:**

"Perayaan Paskah" adalah nama dari sebuah perayaan keagamaan yang dirayakan orang-orang Yahudi setiap tahun, untuk mengingat bagaimana Allah menyelamatkan nenek moyang mereka, orang Israel, dari perbudakan di Mesir.

Nama perayaan ini berasal dari fakta bahwa Allah "melewati" rumah-rumah orang Israel dan tidak membunuh anak-anak mereka ketika Ia membunuh anak-anak sulung orang Mesir. Perayaan Paskah termasuk jamuan khusus dari domba yang sempurna yang telah mereka bunuh dan dipanggang, serta roti yang tidak beragi. Makanan ini mengingatkan mereka tentang makanan yang dimakan orang Israel pada malam sebelum mereka melarikan diri dari Mesir. Allah mengatakan kepada orang Israel untuk makan makanan ini setiap tahun dalam rangka untuk mengingat dan merayakan bagaimana Allah "melewati" rumah-rumah mereka dan bagaimana Ia membebaskan mereka dari perbudakan di Mesir.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Paskah" dapat diterjemahkan dengan menggabungkan kata-kata "lewat" dan "diatas" atau kombinasi lain dari kata-kata yang memiliki makna ini. Hal ini membantu jika nama perayaan ini memiliki hubungan yang jelas dengan kata-kata yang digunakan untuk menjelaskan apa yang malaikat Tuhan lakukan sewaktu melewati rumah-rumah orang Israel dan menyelamatkan anak-anak mereka.

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 2 Tawarikh 30:13-15 2 Raja-Raja 23:21-23 Ulangan 16:1-2 Keluaran 12:26-28 Ezra 6:21-22 Yohanes 13:1-2 Yosua 5:10-11 Imamat 23:4-6 Bilangan 9:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:14** Allah memerintahkan orang Israel untuk mengingat kemenangannya atas orang Mesir dan pembebasan mereka dari perbudakan dengan merayakan **Paskah** setiap tahun. **38:01** Setiap tahun, orang Yahudi merayakan **Paskah**. Ini adalah perayaan bagaimana Allah meyelamatkan leluhur mereka dari perbudakan di mesir berabad-abad yang lalu. **38:04** Yesus merayakan **Paskah** dengan murid-murid-Nya. **48:09**Ketika Allah melihat darah, Dia melewati rumah-rumah mereka dan tidak membunuh anak-anak sulung mereka. Peristiwa ini disebut **Paskah**. **48:10** Yesus adalah Anak Domba **Paskah** kita. Dia sempurna dan tanpa dosa dan terbunuh pada saat perayaan Paskah.

**Data Kata:**

Strong's: H6453, G3957

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.
**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.
**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

**Paulus, Saulus**

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh

Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.
**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.
**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

**Paulus, Saulus**

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.
**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.
**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

**Paulus, Saulus**

**Fakta-fakta:**
Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.
**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.
**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.

**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.

**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "

**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.

**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.

**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"

**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

**Paulus, Saulus**

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.

**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.

**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "

**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.

**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.

**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"

**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.

**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.

**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "

**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.

**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.

**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"

**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada

orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.

**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.

**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "

**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.

**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.

**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"

**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke

banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.

**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.

**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "

**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.

**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.

**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"

**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.

**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.

**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "

**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.

**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.

**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia

mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

**Paulus, Saulus**

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.
**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.

**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

**Paulus, Saulus**

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.
**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di

situ.
**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.
**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-

orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.
**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.
**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.
**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.
**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di

Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.
**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Paulus, Saulus

**Fakta-fakta:**

Paulus adalah seorang pemimpin dari gereja mula-mula yang dikirim oleh Yesus untuk membawa kabar baik untuk banyak suku bangsa lainnya.

Paulus adalah seorang Yahudi yang lahir di kota Romawi, Tarsus, dan karena itu juga adalah warga negara Romawi. Paulus pada awalnya dipanggil dengan nama Yahudinya, Saulus. Saulus menjadi seorang pemimpin agama Yahudi dan menangkap orang-orang Yahudi yang menjadi Kristen karena dia tidak percaya pada Yesus. Yesus menyatakan diri kepada Saulus dalam cahaya yang menyilaukan dan menyuruhnya untuk berhenti menyakiti orang-orang Kristen. Saulus percaya pada Yesus dan mulai mengajar sesama orang Yahudi tentang Dia. Setelah itu, Allah mengirim Saulus untuk mengajar orang-orang nonYahudi tentang Yesus dan memulai gereja di berbagai kota dan provinsi di kekaisaran Romawi. Pada saat ini ia mulai dipanggil dengan nama Romawi "Paulus." Paulus juga menulis surat untuk mendorong dan mengajar orang Kristen di gereja-gereja di kota-kota ini. Beberapa dari surat-surat ini ada dalam Perjanjian Baru.
(Lihat juga: Orang kristen, Pemimpin Yahudi, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 1:1-3 Kisah Para Rasul 8:1-3 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 13:9-10 Galatia 1:1-2 Filemon 1:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**45:06** Seorang pemuda bernama **Saulus** setuju dengan orang-orang yang membunuh Stefanus dan menjaga jubah-jubah mereka sementara mereka melemparkan batu ke arahnya.
**46:01 Saulus** adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya pada Yesus, sehingga ia menganiaya orang-orang percaya.
**46:02** Sementara **Saulus** sedang dalam perjalanan ke Damaskus, cahaya terang dari surga bersinar di sekelilingnya, dan ia jatuh ke tanah. Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau menganiaya Aku? "
**46:05** Jadi Ananias pergi kepada **Saulus**, menumpangkan tangannya keatasnya, dan berkata, "Yesus yang menampakkan diri kepadamu pada perjalananmu kesini mengutus aku kepadamu supaya engkau dapat melihat kembali dan dipenuhi oleh Roh Kudus." Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias membaptis dia.

**46:06** Segera, **Saulus** mulai memberitakan Injil kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, katanya, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:09** Barnabas dan **Saulus** pergi ke sana (Antiokhia) untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ.
**47:01** Waktu **Saulus** melakukan perjalanan ke seluruh Kekaisaran Romawi, dia mulai memakai nama Romawinya, "**Paulus.**"
**47:14 Paulus** dan para pemimpin Kristen yang lain melakukan perjalanan ke banyak kota, berkhotbah dan mengajarkan kabar baik tentang Yesus kepada orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: G3972, G4569

## Pemberian

**Definisi:**

Istilah "Pemberian" merujuk pada apapun yang diberikan atau ditawarkan kepada seseorang. Pemberian diberikan tanpa harapan mendapatkan imbalan apa pun.

Uang, makanan, pakaian, atau hal-hal lain yang diberikan kepada orang-orang miskin disebut "pemberian." Dalam Alkitab, persembahan atau pengorbanan yang diberikan kepada Allah juga disebut hadiah Karunia keselamatan adalah sesuatu yang Allah berikan pada kita melalui iman di dalam Yesus. Dalam Perjanjian Baru, istilah "karunia" juga digunakan untuk merujuk kepada kemampuan spiritual khusus yang Allah berikan kepada semua orang Kristen untuk melayani orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "hadiah" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "sesuatu yang diberikan." Dalam konteks seseorang memiliki hadiah atau kemampuan khusus yang berasal dari Allah, "karunia dari Roh" istilah dapat diterjemahkan sebagai, "kemampuan spiritual" atau "kemampuan khusus dari Roh Kudus" atau "keterampilan spiritual khusus yang Allah berikan." (Lihat juga: roh, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:1-3 2 Samuel 11:6-8 Kisah Para Rasul 08:20-23 Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 11:17-18 Kisah Para Rasul 24:17-19 Yakobus 01:17-18 Yohanes 04:9-10 Matius 05:23-24 Matius 08:4

**Data Kata:**

Strong's: H814, H4503, H4864, H4976, H4978, H4979, H4991, H5078, H5083, H5379, H7810, H8641, G334, G1390, G1394, G1431, G1434, G1435, G3311, G5486

## Pentakosta, Hari Raya Tujuh Minggu

**Fakta-fakta:**

Hari raya Tujuh Minggu adalah perayaan Yahudi yang berlangsung limapuluh hari sesudah Paskah. Belakangan istilah ini merujuk pada "Pentakosta."

Hari raya Tujuh Minggu berjumlah tujuh minggu (lima puluh hari) setelah hari raya Buah Sulung. Pada masa Perjanjian Baru, perayaan ini disebut dengan "Pentakosta" yang memiliki "lima puluh" sebagai bagian dari artinya. Hari raya Tujuh Minggu diselenggarakan untuk merayakan awal dari masa panen. Ini juga merupakan waktu untuk mengingat ketika Allah pertama kali memberikan

Hukum Taurat bagi bangsa Israel di atas loh-loh batu yang diberikan kepada Musa. Dalam Perjanjian Baru, hari raya Pentakosta memiliki arti yang penting, karena ini adalah saat para pengikut Yesus menerima Roh Kudus dalam cara yang baru.
(Lihat juga: hari raya, buah sulung, panen, Roh Kudus, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 8:12-13 Kisah Para Rasul 2:1-4 Kisah Para Rasul 20:15-16 Ulangan 16:16-17 Bilangan 28:26-28

**Data Kata:**

Strong's: H2282, H7620, G4005

**Pentakosta, Hari Raya Tujuh Minggu**

**Fakta-fakta:**

Hari raya Tujuh Minggu adalah perayaan Yahudi yang berlangsung limapuluh hari sesudah Paskah. Belakangan istilah ini merujuk pada "Pentakosta."

Hari raya Tujuh Minggu berjumlah tujuh minggu (lima puluh hari) setelah hari raya Buah Sulung. Pada masa Perjanjian Baru, perayaan ini disebut dengan "Pentakosta" yang memiliki "lima puluh" sebagai bagian dari artinya. Hari raya Tujuh Minggu diselenggarakan untuk merayakan awal dari masa panen. Ini juga merupakan waktu untuk mengingat ketika Allah pertama kali memberikan Hukum Taurat bagi bangsa Israel di atas loh-loh batu yang diberikan kepada Musa. Dalam Perjanjian Baru, hari raya Pentakosta memiliki arti yang penting, karena ini adalah saat para pengikut Yesus menerima Roh Kudus dalam cara yang baru.
(Lihat juga: hari raya, buah sulung, panen, Roh Kudus, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 8:12-13 Kisah Para Rasul 2:1-4 Kisah Para Rasul 20:15-16 Ulangan 16:16-17 Bilangan 28:26-28

**Data Kata:**

Strong's: H2282, H7620, G4005

**Pentakosta, Hari Raya Tujuh Minggu**

**Fakta-fakta:**

Hari raya Tujuh Minggu adalah perayaan Yahudi yang berlangsung limapuluh hari sesudah Paskah. Belakangan istilah ini merujuk pada "Pentakosta."

Hari raya Tujuh Minggu berjumlah tujuh minggu (lima puluh hari) setelah hari raya Buah Sulung. Pada masa Perjanjian Baru, perayaan ini disebut dengan "Pentakosta" yang memiliki "lima puluh" sebagai bagian dari artinya. Hari raya Tujuh Minggu diselenggarakan untuk merayakan awal dari masa panen. Ini juga merupakan waktu untuk mengingat ketika Allah pertama kali memberikan Hukum Taurat bagi bangsa Israel di atas loh-loh batu yang diberikan kepada Musa. Dalam Perjanjian Baru, hari raya Pentakosta memiliki arti yang penting, karena ini adalah saat para pengikut Yesus menerima Roh Kudus dalam cara yang baru.
(Lihat juga: hari raya, buah sulung, panen, Roh Kudus, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 8:12-13 Kisah Para Rasul 2:1-4 Kisah Para Rasul 20:15-16 Ulangan 16:16-17 Bilangan 28:26-28

**Data Kata:**

Strong's: H2282, H7620, G4005

**Persia, orang Persia**

**Definisi:**

Persia adalah negeri yang juga menjadi kekaisaran yang kuat yang didirikan oleh Cyrus Agung pada tahun 550 SM. Negara Persia terletak di tenggara Babylonia dan Assyria di wilayah yang sekarang menjadi negara modern Iran.

Orang-orang dari Persia disebut "orang Persia." Di bawah titah Raja Koresh, orang-orang Yahudi dibebaskan dari penawanan mereka di Babel dan diizinkan pulang, dan kuil di Yerusalem dibangun kembali, dengan dana yang disediakan oleh Kekaisaran Persia. Raja Artahsasta adalah penguasa Kekaisaran Persia ketika Ezra dan Nehemia kembali ke Yerusalem untuk membangun kembali tembok-tembok Yerusalem. Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros.

(Lihat juga: Ahasyweros, ArtahastaAsyur, Babel, Koresh, Ester, Ezra, Nehemia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 36:20-21 Daniel 10:12-13 Ester 1:3-4 Yehezkiel 27:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H6539, H6540, H6542, H6543

**Persia, orang Persia**

**Definisi:**

Persia adalah negeri yang juga menjadi kekaisaran yang kuat yang didirikan oleh Cyrus Agung pada tahun 550 SM. Negara Persia terletak di tenggara Babylonia dan Assyria di wilayah yang sekarang menjadi negara modern Iran.

Orang-orang dari Persia disebut "orang Persia." Di bawah titah Raja Koresh, orang-orang Yahudi dibebaskan dari penawanan mereka di Babel dan diizinkan pulang, dan kuil di Yerusalem dibangun kembali, dengan dana yang disediakan oleh Kekaisaran Persia. Raja Artahsasta adalah penguasa Kekaisaran Persia ketika Ezra dan Nehemia kembali ke Yerusalem untuk membangun kembali tembok-tembok Yerusalem. Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros.

(Lihat juga: Ahasyweros, ArtahastaAsyur, Babel, Koresh, Ester, Ezra, Nehemia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 36:20-21 Daniel 10:12-13 Ester 1:3-4 Yehezkiel 27:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H6539, H6540, H6542, H6543

**Persia, orang Persia**

**Definisi:**

Persia adalah negeri yang juga menjadi kekaisaran yang kuat yang didirikan oleh Cyrus Agung pada tahun 550 SM. Negara Persia terletak di tenggara Babylonia dan Assyria di wilayah yang sekarang menjadi negara modern Iran.

Orang-orang dari Persia disebut "orang Persia." Di bawah titah Raja Koresh, orang-orang Yahudi dibebaskan dari penawanan mereka di Babel dan diizinkan pulang, dan kuil di Yerusalem dibangun kembali, dengan dana yang disediakan oleh Kekaisaran Persia. Raja Artahsasta adalah penguasa Kekaisaran Persia ketika Ezra dan Nehemia kembali ke Yerusalem untuk membangun kembali tembok-tembok Yerusalem. Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros.

(Lihat juga: Ahasyweros, ArtahastaAsyur, Babel, Koresh, Ester, Ezra, Nehemia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 36:20-21 Daniel 10:12-13 Ester 1:3-4 Yehezkiel 27:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H6539, H6540, H6542, H6543

**Persia, orang Persia**

**Definisi:**

Persia adalah negeri yang juga menjadi kekaisaran yang kuat yang didirikan oleh Cyrus Agung pada tahun 550 SM. Negara Persia terletak di tenggara Babylonia dan Assyria di wilayah yang sekarang menjadi negara modern Iran.

Orang-orang dari Persia disebut "orang Persia." Di bawah titah Raja Koresh, orang-orang Yahudi dibebaskan dari penawanan mereka di Babel dan diizinkan pulang, dan kuil di Yerusalem dibangun kembali, dengan dana yang disediakan oleh Kekaisaran Persia. Raja Artahsasta adalah penguasa Kekaisaran Persia ketika Ezra dan Nehemia kembali ke Yerusalem untuk membangun kembali tembok-tembok Yerusalem. Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros.

(Lihat juga: Ahasyweros, ArtahastaAsyur, Babel, Koresh, Ester, Ezra, Nehemia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 36:20-21 Daniel 10:12-13 Ester 1:3-4 Yehezkiel 27:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H6539, H6540, H6542, H6543

**Petrus, Simon Petrus, Kefas**

**Fakta-fakta:**

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon. Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Yunani. Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus. Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.

(Lihat juga: murid, rasul)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:25 Galatia 2:6-8 Galatia 2:11-12 Lukas 22:56-58 Markus 3:13-16 Matius 4:18-20 Matius 8:14-15 Matius 14:28-30 Matius 26:33-35

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**28:09 Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "

**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"

**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"

**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan Yohanes bersama Dia.

**38:09 Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian

semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."
**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.
**43:11 Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."
**44:08 Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: G2786, G4074, G4613

**Petrus, Simon Petrus, Kefas**

**Fakta-fakta:**

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon. Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Yunani. Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus. Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.
(Lihat juga: murid, rasul)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:25 Galatia 2:6-8 Galatia 2:11-12 Lukas 22:56-58 Markus 3:13-16 Matius 4:18-20 Matius 8:14-15 Matius 14:28-30 Matius 26:33-35

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**28:09 Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "
**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"
**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"
**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan Yohanes bersama Dia.
**38:09 Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."
**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.
**43:11 Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."
**44:08 Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: G2786, G4074, G4613

**Petrus, Simon Petrus, Kefas**

**Fakta-fakta:**

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon. Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Yunani. Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus. Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.

(Lihat juga: murid, rasul)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:25 Galatia 2:6-8 Galatia 2:11-12 Lukas 22:56-58 Markus 3:13-16 Matius 4:18-20 Matius 8:14-15 Matius 14:28-30 Matius 26:33-35

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**28:09 Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "

**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"

**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"

**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan Yohanes bersama Dia.

**38:09 Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."

**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.

**43:11 Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."

**44:08 Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: G2786, G4074, G4613

**Petrus, Simon Petrus, Kefas**

**Fakta-fakta:**

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon. Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam

bahasa Yunani. Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus. Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.
(Lihat juga: murid, rasul)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:25 Galatia 2:6-8 Galatia 2:11-12 Lukas 22:56-58 Markus 3:13-16 Matius 4:18-20 Matius 8:14-15 Matius 14:28-30 Matius 26:33-35

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**28:09 Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "
**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"
**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"
**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan Yohanes bersama Dia.
**38:09 Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."
**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.
**43:11 Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."
**44:08 Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: G2786, G4074, G4613

## Petrus, Simon Petrus, Kefas

**Fakta-fakta:**

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon. Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Yunani. Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus. Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.
(Lihat juga: murid, rasul)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:25 Galatia 2:6-8 Galatia 2:11-12 Lukas 22:56-58 Markus 3:13-16 Matius 4:18-20 Matius 8:14-15 Matius 14:28-30 Matius 26:33-35

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**28:09 Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "
**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"
**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"
**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan Yohanes bersama Dia.
**38:09 Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."
**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.
**43:11 Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."
**44:08 Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: G2786, G4074, G4613

**Petrus, Simon Petrus, Kefas**

**Fakta-fakta:**

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon. Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Yunani. Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus. Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.
(Lihat juga: murid, rasul)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:25 Galatia 2:6-8 Galatia 2:11-12 Lukas 22:56-58 Markus 3:13-16 Matius 4:18-20 Matius 8:14-15 Matius 14:28-30 Matius 26:33-35

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**28:09 Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "
**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"
**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"
**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan

Yohanes bersama Dia.
**38:09 Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."
**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.
**43:11 Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."
**44:08 Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: G2786, G4074, G4613

**Petrus, Simon Petrus, Kefas**

**Fakta-fakta:**

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon. Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Yunani. Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus. Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.
(Lihat juga: murid, rasul)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:25 Galatia 2:6-8 Galatia 2:11-12 Lukas 22:56-58 Markus 3:13-16 Matius 4:18-20 Matius 8:14-15 Matius 14:28-30 Matius 26:33-35

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**28:09 Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "
**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"
**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"
**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan Yohanes bersama Dia.
**38:09 Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."
**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.
**43:11 Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis

didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."
**44:08 Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: G2786, G4074, G4613

**Petrus, Simon Petrus, Kefas**

**Fakta-fakta:**

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon. Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Yunani. Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus. Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.
(Lihat juga: murid, rasul)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:25 Galatia 2:6-8 Galatia 2:11-12 Lukas 22:56-58 Markus 3:13-16 Matius 4:18-20 Matius 8:14-15 Matius 14:28-30 Matius 26:33-35

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**28:09 Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "
**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"
**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"
**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan Yohanes bersama Dia.
**38:09 Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."
**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.
**43:11 Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."
**44:08 Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: G2786, G4074, G4613

**Petrus, Simon Petrus, Kefas**

**Fakta-fakta:**

Petrus adalah salah satu dari dua belas rasul Yesus. Dia adalah pemimpin penting Gereja mula-mula.

Sebelum Yesus memanggilnya untuk menjadi muridnya, nama Petrus adalah Simon. Kemudian, Yesus juga menamainya "Kefas," yang berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Aram. Nama Petrus juga berarti "batu" atau "batu" dalam bahasa Yunani. Allah bekerja melalui Petrus untuk menyembuhkan orang dan memberitakan kabar baik tentang Yesus. Dua buku dalam Perjanjian Baru adalah surat-surat yang ditulis Petrus untuk mendorong dan mengajar sesama orang percaya.
(Lihat juga: murid, rasul)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:25 Galatia 2:6-8 Galatia 2:11-12 Lukas 22:56-58 Markus 3:13-16 Matius 4:18-20 Matius 8:14-15 Matius 14:28-30 Matius 26:33-35

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**28:09 Petrus** berkata kepada Yesus, "Kami ini sudah meninggalkan segala sesuatu dan mengikuti Engkau. Apa yang akan menjadi upah kami? "
**29:01** Suatu hari **Petrus** bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? Sebanyak tujuh kali?"
**31:05** Lalu **Petrus** berkata kepada Yesus, "Guru, kalau itu Engkau, suruhlah aku datang kepadaMu berjalan di atas air!" Yesus berkata kepada Petrus, "Marilah"
**36:01** Suatu hari, Yesus membawa tiga orang muridNya, **Petrus,** Yakobus, dan Yohanes bersama Dia.
**38:09 Petrus** menjawab, "Bahkan kalau yang lain meninggalkan Engkau, aku tidak akan!" Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Iblis ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah. Begitupun, malam ini, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal bahwa engkau mengenal Aku sebanyak tiga kali."
**38:15** Waktu para prajurit menangkap Yesus, **Petrus** mengeluarkan pedangnya dan memotong telinga hamba dari imam besar.
**43:11 Petrus** menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobatlah dan dibaptis didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu."
**44:08 Petrus** menjawab, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: G2786, G4074, G4613

## Pilatus

**Fakta-Fakta:**

Pilatus adalah gubernur provinsi Romawi di Yudea yang menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus.

Karena Pilatus adalah gubernur, ia memiliki wewenang untuk menghukum mati para penjahat. Para pemimpin agama Yahudi ingin Pilatus menyalibkan Yesus, sehingga mereka meminta dan mengatakan bahwa Yesus adalah penjahat. Pilatus menyadari bahwa Yesus tidak bersalah, tetapi ia takut kepada orang banyak dan ingin menyenangkan hati mereka, maka ia memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus.
(Lihat juga: menyalibkan , memerintah , rasa bersalah , Yudea , Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4: 27-28 Kisah Para Rasul 13: 28-29 Lukas 23: 1-2 Markus 15:

1-3 Matius 27: 11-14 Matius 27: 57-58

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**39: 9** Keesokan paginya, para pemimpin Yahudi membawa Yesus ke **Pilatus**, gubernur Romawi. Mereka berharap **Pilatus** akan mengutuk Yesus sebagai orang yang bersalah dan menghukumnya untuk dibunuh. **Pilatus** bertanya kepada Yesus, "Apakah kamu Raja orang Yahudi?" **39:10** Kata **Pilatus**, "Apakah kebenaran itu?" **39:11** Setelah berbicara dengan Yesus, **Pilatus** pergi ke kerumunan dan berkata, "Aku tidak menemukan kesalahan dalam diri orang ini." Tapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan dia!" **Pilatus** menjawab, "Ia tidak menjawab." Tapi mereka berteriak lebih keras. Lalu **Pilatus** berkata untuk ketiga kalinya, "Ia tidak menang!" **39:12 Pilatus** menjadi takut, maka orang banyak akan mulai melakukan kerusuhan, lalu ia berjuang tentaranya untuk menyalibkan Yesus. **40: 2 Pilatus** menyetujui penempatan di atas kepala Yesus yang berbunyi, "Raja orang Yahudi." **41: 2 Pilatus** berkata, "Bawalah beberapa prajurit dan buatlah makam itu mungkin pelaut."

**Kata data:**

Strong's: G4091, G4194

**Pilatus**

**Fakta-Fakta:**

Pilatus adalah gubernur provinsi Romawi di Yudea yang menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus.

Karena Pilatus adalah gubernur, ia memiliki wewenang untuk menghukum mati para penjahat. Para pemimpin agama Yahudi ingin Pilatus menyalibkan Yesus, sehingga mereka meminta dan mengatakan bahwa Yesus adalah penjahat. Pilatus menyadari bahwa Yesus tidak bersalah, tetapi ia takut kepada orang banyak dan ingin menyenangkan hati mereka, maka ia memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus.

(Lihat juga: menyalibkan , memerintah , rasa bersalah , Yudea , Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4: 27-28 Kisah Para Rasul 13: 28-29 Lukas 23: 1-2 Markus 15: 1-3 Matius 27: 11-14 Matius 27: 57-58

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**39: 9** Keesokan paginya, para pemimpin Yahudi membawa Yesus ke **Pilatus**, gubernur Romawi. Mereka berharap **Pilatus** akan mengutuk Yesus sebagai orang yang bersalah dan menghukumnya untuk dibunuh. **Pilatus** bertanya kepada Yesus, "Apakah kamu Raja orang Yahudi?" **39:10** Kata **Pilatus**, "Apakah kebenaran itu?" **39:11** Setelah berbicara dengan Yesus, **Pilatus** pergi ke kerumunan dan berkata, "Aku tidak menemukan kesalahan dalam diri orang ini." Tapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan dia!" **Pilatus** menjawab, "Ia tidak menjawab." Tapi mereka berteriak lebih keras. Lalu **Pilatus** berkata untuk ketiga kalinya, "Ia tidak menang!" **39:12 Pilatus** menjadi takut, maka orang banyak akan mulai melakukan kerusuhan, lalu ia berjuang tentaranya untuk menyalibkan Yesus. **40: 2 Pilatus** menyetujui penempatan di atas kepala Yesus yang berbunyi, "Raja orang Yahudi." **41: 2 Pilatus** berkata, "Bawalah beberapa prajurit dan buatlah makam itu mungkin pelaut."

**Kata data:**

Strong's: G4091, G4194

**Pilatus**

**Fakta-Fakta:**

Pilatus adalah gubernur provinsi Romawi di Yudea yang menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus.

Karena Pilatus adalah gubernur, ia memiliki wewenang untuk menghukum mati para penjahat. Para pemimpin agama Yahudi ingin Pilatus menyalibkan Yesus, sehingga mereka meminta dan mengatakan bahwa Yesus adalah penjahat. Pilatus menyadari bahwa Yesus tidak bersalah, tetapi ia takut kepada orang banyak dan ingin menyenangkan hati mereka, maka ia memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus.

(Lihat juga: menyalibkan , memerintah , rasa bersalah , Yudea , Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4: 27-28 Kisah Para Rasul 13: 28-29 Lukas 23: 1-2 Markus 15: 1-3 Matius 27: 11-14 Matius 27: 57-58

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**39: 9** Keesokan paginya, para pemimpin Yahudi membawa Yesus ke **Pilatus**, gubernur Romawi. Mereka berharap **Pilatus** akan mengutuk Yesus sebagai orang yang bersalah dan menghukumnya untuk dibunuh. **Pilatus** bertanya kepada Yesus, "Apakah kamu Raja orang Yahudi?" **39:10** Kata **Pilatus**, "Apakah kebenaran itu?" **39:11** Setelah berbicara dengan Yesus, **Pilatus** pergi ke kerumunan dan berkata, "Aku tidak menemukan kesalahan dalam diri orang ini." Tapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan dia!" **Pilatus** menjawab, "Ia tidak menjawab." Tapi mereka berteriak lebih keras. Lalu **Pilatus** berkata untuk ketiga kalinya, "Ia tidak menang!" **39:12 Pilatus** menjadi takut, maka orang banyak akan mulai melakukan kerusuhan, lalu ia berjuang tentaranya untuk menyalibkan Yesus. **40: 2 Pilatus** menyetujui penempatan di atas kepala Yesus yang berbunyi, "Raja orang Yahudi." **41: 2 Pilatus** berkata, "Bawalah beberapa prajurit dan buatlah makam itu mungkin pelaut."

**Kata data:**

Strong's: G4091, G4194

**Pilatus**

**Fakta-Fakta:**

Pilatus adalah gubernur provinsi Romawi di Yudea yang menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus.

Karena Pilatus adalah gubernur, ia memiliki wewenang untuk menghukum mati para penjahat. Para pemimpin agama Yahudi ingin Pilatus menyalibkan Yesus, sehingga mereka meminta dan mengatakan bahwa Yesus adalah penjahat. Pilatus menyadari bahwa Yesus tidak bersalah, tetapi ia takut kepada orang banyak dan ingin menyenangkan hati mereka, maka ia memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus.

(Lihat juga: menyalibkan , memerintah , rasa bersalah , Yudea , Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4: 27-28 Kisah Para Rasul 13: 28-29 Lukas 23: 1-2 Markus 15: 1-3 Matius 27: 11-14 Matius 27: 57-58

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**39: 9** Keesokan paginya, para pemimpin Yahudi membawa Yesus ke **Pilatus**,

gubernur Romawi. Mereka berharap **Pilatus** akan mengutuk Yesus sebagai orang yang bersalah dan menghukumnya untuk dibunuh. **Pilatus** bertanya kepada Yesus, "Apakah kamu Raja orang Yahudi?" **39:10** Kata **Pilatus**, "Apakah kebenaran itu?" **39:11** Setelah berbicara dengan Yesus, **Pilatus** pergi ke kerumunan dan berkata, "Aku tidak menemukan kesalahan dalam diri orang ini." Tapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan dia!" **Pilatus** menjawab, "Ia tidak menjawab." Tapi mereka berteriak lebih keras. Lalu **Pilatus** berkata untuk ketiga kalinya, "Ia tidak menang!" **39:12 Pilatus** menjadi takut, maka orang banyak akan mulai melakukan kerusuhan, lalu ia berjuang tentaranya untuk menyalibkan Yesus. **40: 2 Pilatus** menyetujui penempatan di atas kepala Yesus yang berbunyi, "Raja orang Yahudi." **41: 2 Pilatus** berkata, "Bawalah beberapa prajurit dan buatlah makam itu mungkin pelaut."

**Kata data:**

Strong's: G4091, G4194

**Pilatus**

**Fakta-Fakta:**

Pilatus adalah gubernur provinsi Romawi di Yudea yang menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus.

Karena Pilatus adalah gubernur, ia memiliki wewenang untuk menghukum mati para penjahat. Para pemimpin agama Yahudi ingin Pilatus menyalibkan Yesus, sehingga mereka meminta dan mengatakan bahwa Yesus adalah penjahat. Pilatus menyadari bahwa Yesus tidak bersalah, tetapi ia takut kepada orang banyak dan ingin menyenangkan hati mereka, maka ia memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus.

(Lihat juga: menyalibkan , memerintah , rasa bersalah , Yudea , Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4: 27-28 Kisah Para Rasul 13: 28-29 Lukas 23: 1-2 Markus 15: 1-3 Matius 27: 11-14 Matius 27: 57-58

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**39: 9** Keesokan paginya, para pemimpin Yahudi membawa Yesus ke **Pilatus**, gubernur Romawi. Mereka berharap **Pilatus** akan mengutuk Yesus sebagai orang yang bersalah dan menghukumnya untuk dibunuh. **Pilatus** bertanya kepada Yesus, "Apakah kamu Raja orang Yahudi?" **39:10** Kata **Pilatus**, "Apakah kebenaran itu?" **39:11** Setelah berbicara dengan Yesus, **Pilatus** pergi ke kerumunan dan berkata, "Aku tidak menemukan kesalahan dalam diri orang ini." Tapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan dia!" **Pilatus** menjawab, "Ia tidak menjawab." Tapi mereka berteriak lebih keras. Lalu **Pilatus** berkata untuk ketiga kalinya, "Ia tidak menang!" **39:12 Pilatus** menjadi takut, maka orang banyak akan mulai melakukan kerusuhan, lalu ia berjuang tentaranya untuk menyalibkan Yesus. **40: 2 Pilatus** menyetujui penempatan di atas kepala Yesus yang berbunyi, "Raja orang Yahudi." **41: 2 Pilatus** berkata, "Bawalah beberapa prajurit dan buatlah makam itu mungkin pelaut."

**Kata data:**

Strong's: G4091, G4194

**Pilatus**

**Fakta-Fakta:**

Pilatus adalah gubernur provinsi Romawi di Yudea yang menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus.

Karena Pilatus adalah gubernur, ia memiliki wewenang untuk menghukum mati para penjahat. Para pemimpin agama Yahudi ingin Pilatus menyalibkan Yesus, sehingga mereka meminta dan mengatakan bahwa Yesus adalah penjahat. Pilatus menyadari bahwa Yesus tidak bersalah, tetapi ia takut kepada orang banyak dan ingin menyenangkan hati mereka, maka ia memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus.
(Lihat juga: menyalibkan , memerintah , rasa bersalah , Yudea , Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4: 27-28 Kisah Para Rasul 13: 28-29 Lukas 23: 1-2 Markus 15: 1-3 Matius 27: 11-14 Matius 27: 57-58

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**39: 9** Keesokan paginya, para pemimpin Yahudi membawa Yesus ke **Pilatus**, gubernur Romawi. Mereka berharap **Pilatus** akan mengutuk Yesus sebagai orang yang bersalah dan menghukumnya untuk dibunuh. **Pilatus** bertanya kepada Yesus, "Apakah kamu Raja orang Yahudi?" **39:10** Kata **Pilatus**, "Apakah kebenaran itu?" **39:11** Setelah berbicara dengan Yesus, **Pilatus** pergi ke kerumunan dan berkata, "Aku tidak menemukan kesalahan dalam diri orang ini." Tapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan dia!" **Pilatus** menjawab, "Ia tidak menjawab." Tapi mereka berteriak lebih keras. Lalu **Pilatus** berkata untuk ketiga kalinya, "Ia tidak menang!" **39:12 Pilatus** menjadi takut, maka orang banyak akan mulai melakukan kerusuhan, lalu ia berjuang tentaranya untuk menyalibkan Yesus. **40: 2 Pilatus** menyetujui penempatan di atas kepala Yesus yang berbunyi, "Raja orang Yahudi." **41: 2 Pilatus** berkata, "Bawalah beberapa prajurit dan buatlah makam itu mungkin pelaut."

**Kata data:**

Strong's: G4091, G4194

## Pontus

**Fakta-fakta:**

Pontus adalah provinsi Romawi pada masa Kekaisaran Romawi dan Gereja awal. Itu terletak di sepanjang pantai selatan Laut Hitam, di bagian utara dari apa yang sekarang menjadi negara Turki.

Sebagaimana dicatat dalam kitab Kisah Para Rasul, orang-orang dari provinsi Pontus berada di Yerusalem ketika Roh Kudus pertama kali datang kepada para rasul pada Hari Pentakosta. Seorang percaya bernama Aquila berasal dari Pontus. Ketika Petrus menulis kepada orang-orang Kristen yang tersebar ke berbagai daerah, Pontus adalah salah satu daerah yang disebutkannya.
(Lihat juga: Akwila, Pentakosta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 2:8-11

**Data kata:**

Strong's: G4193, G4195

## Pontus

**Fakta-fakta:**

Pontus adalah provinsi Romawi pada masa Kekaisaran Romawi dan Gereja awal. Itu terletak di sepanjang pantai selatan Laut Hitam, di bagian utara dari

apa yang sekarang menjadi negara Turki.

Sebagaimana dicatat dalam kitab Kisah Para Rasul, orang-orang dari provinsi Pontus berada di Yerusalem ketika Roh Kudus pertama kali datang kepada para rasul pada Hari Pentakosta. Seorang percaya bernama Aquila berasal dari Pontus. Ketika Petrus menulis kepada orang-orang Kristen yang tersebar ke berbagai daerah, Pontus adalah salah satu daerah yang disebutkannya.
(Lihat juga: Akwila, Pentakosta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 2:8-11

**Data kata:**

Strong's: G4193, G4195

**Pontus**

**Fakta-fakta:**

Pontus adalah provinsi Romawi pada masa Kekaisaran Romawi dan Gereja awal. Itu terletak di sepanjang pantai selatan Laut Hitam, di bagian utara dari apa yang sekarang menjadi negara Turki.

Sebagaimana dicatat dalam kitab Kisah Para Rasul, orang-orang dari provinsi Pontus berada di Yerusalem ketika Roh Kudus pertama kali datang kepada para rasul pada Hari Pentakosta. Seorang percaya bernama Aquila berasal dari Pontus. Ketika Petrus menulis kepada orang-orang Kristen yang tersebar ke berbagai daerah, Pontus adalah salah satu daerah yang disebutkannya.
(Lihat juga: Akwila, Pentakosta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 2:8-11

**Data kata:**

Strong's: G4193, G4195

**Priskila**

**Fakta-Fakta:**

Priskila dan Pembicaraan Akwila adalah orang Kristen Yahudi yang bekerja dengan rasul Paulus dalam pekerjaan misionarisnya.

Priskila dan Akwila telah meninggalkan Roma karena kaisar telah melepaskan orang-orang Kristen untuk pergi dari sana. Paulus bertemu dengan Akwila dan Priskila di Korintus. Mereka pembuat tenda dan Paul bergabung dengan mereka dalam pekerjaan ini. Ketika Paulus meninggalkan Korintus untuk pergi ke Suriah, Priskila dan Akwila pergi bersamanya. Dari Suriah, mereka bertiga pergi ke Efesus. Ketika Paulus meninggalkan Efesus, Priskila dan Akwila tetap tinggal dan melanjutkan pekerjaan pemberitaan Injil di sana. Mereka yang khusus mengajar seorang pria bernama Apolos di Efesus yang mempercayai Yesus dan seorang pembicara dan guru yang berbakat.
(Lihat juga:  percaya ,  Orang kristen ,  Korintus ,  Efesus ,  Paulus  Roma ,  Siria )

**RujukanAlkitab:**

1 Korintus 16: 19-20 2 Timotius 4: 19-22 Kisah Para Rasul 18: 1-3 Kisah Para Rasul18: 24-26

**Kata data:**

Strong's: Priskila

**Priskila**

**Fakta-Fakta:**

Priskila dan Pembicaraan Akwila adalah orang Kristen Yahudi yang bekerja dengan rasul Paulus dalam pekerjaan misionarisnya.

Priskila dan Akwila telah meninggalkan Roma karena kaisar telah melepaskan orang-orang Kristen untuk pergi dari sana. Paulus bertemu dengan Akwila dan Priskila di Korintus. Mereka pembuat tenda dan Paul bergabung dengan mereka dalam pekerjaan ini. Ketika Paulus meninggalkan Korintus untuk pergi ke Suriah, Priskila dan Akwila pergi bersamanya. Dari Suriah, mereka bertiga pergi ke Efesus. Ketika Paulus meninggalkan Efesus, Priskila dan Akwila tetap tinggal dan melanjutkan pekerjaan pemberitaan Injil di sana. Mereka yang khusus mengajar seorang pria bernama Apolos di Efesus yang mempercayai Yesus dan seorang pembicara dan guru yang berbakat.
(Lihat juga: percaya , Orang kristen , Korintus , Efesus , Paulus Roma , Siria )

**RujukanAlkitab:**

1 Korintus 16: 19-20 2 Timotius 4: 19-22 Kisah Para Rasul 18: 1-3 Kisah Para Rasul18: 24-26

**Kata data:**

Strong's: Priskila

**Priskila**

**Fakta-Fakta:**

Priskila dan Pembicaraan Akwila adalah orang Kristen Yahudi yang bekerja dengan rasul Paulus dalam pekerjaan misionarisnya.

Priskila dan Akwila telah meninggalkan Roma karena kaisar telah melepaskan orang-orang Kristen untuk pergi dari sana. Paulus bertemu dengan Akwila dan Priskila di Korintus. Mereka pembuat tenda dan Paul bergabung dengan mereka dalam pekerjaan ini. Ketika Paulus meninggalkan Korintus untuk pergi ke Suriah, Priskila dan Akwila pergi bersamanya. Dari Suriah, mereka bertiga pergi ke Efesus. Ketika Paulus meninggalkan Efesus, Priskila dan Akwila tetap tinggal dan melanjutkan pekerjaan pemberitaan Injil di sana. Mereka yang khusus mengajar seorang pria bernama Apolos di Efesus yang mempercayai Yesus dan seorang pembicara dan guru yang berbakat.
(Lihat juga: percaya , Orang kristen , Korintus , Efesus , Paulus Roma , Siria )

**RujukanAlkitab:**

1 Korintus 16: 19-20 2 Timotius 4: 19-22 Kisah Para Rasul 18: 1-3 Kisah Para Rasul18: 24-26

**Kata data:**

Strong's: Priskila

**Priskila**

**Fakta-Fakta:**

Priskila dan Pembicaraan Akwila adalah orang Kristen Yahudi yang bekerja dengan rasul Paulus dalam pekerjaan misionarisnya.

Priskila dan Akwila telah meninggalkan Roma karena kaisar telah melepaskan orang-orang Kristen untuk pergi dari sana. Paulus bertemu dengan Akwila dan Priskila di Korintus. Mereka pembuat tenda dan Paul bergabung dengan mereka dalam pekerjaan ini. Ketika Paulus meninggalkan Korintus untuk pergi ke Suriah, Priskila dan Akwila pergi bersamanya. Dari Suriah, mereka bertiga pergi ke Efesus. Ketika Paulus meninggalkan Efesus, Priskila dan Akwila tetap

tinggal dan melanjutkan pekerjaan pemberitaan Injil di sana. Mereka yang khusus mengajar seorang pria bernama Apolos di Efesus yang mempercayai Yesus dan seorang pembicara dan guru yang berbakat.
(Lihat juga:  percaya ,  Orang kristen ,  Korintus ,  Efesus ,  Paulus  Roma ,  Siria )

**RujukanAlkitab:**

1 Korintus 16: 19-20 2 Timotius 4: 19-22 Kisah Para Rasul 18: 1-3 Kisah Para Rasul18: 24-26

**Kata data:**

Strong's: Priskila

**Rabi**

**Definisi:**

Istilah "Rabi" secara harfiah berarti, "tuanku" atau "guruku."

Itu merupakan suatu gelar penghormatan yang digunakan untuk menyebut seorang yang merupakan seorang guru agama Yahudi, terutama seorang guru tentang hukum-hukum Allah. Baik Yohanes Pembaptis dan Yesus kadang-kadang disebut "Rabi" oleh murid-murid mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "Tuanku" atau "Guruku" atau "Guru yang Terhormat" atau "Guru Agama." Beberapa bahasa mungkin menulis dengan huruf besar sapaan seperti ini, sementara bahasa yang lain mungkin tidak. Bahasa proyek mungkin juga memiliki sebuah cara khusus yang biasanya untuk menyebut guru-guru. Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti Yesus adalah seorang guru sekolah. Juga mempertimbangkan bagaimana "Rabi" diterjemahkan dalam sebuah terjemahan Alkitab dalam bahasa terkait atau sebuah bahasa nasional.
(Lihat: guru)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 1:49-51 Yohanes 6:24-25 Markus 14:43-46 Matius 23:8-10

**Data Kata:**

Strong's: G4461

**Rabi**

**Definisi:**

Istilah "Rabi" secara harfiah berarti, "tuanku" atau "guruku."

Itu merupakan suatu gelar penghormatan yang digunakan untuk menyebut seorang yang merupakan seorang guru agama Yahudi, terutama seorang guru tentang hukum-hukum Allah. Baik Yohanes Pembaptis dan Yesus kadang-kadang disebut "Rabi" oleh murid-murid mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "Tuanku" atau "Guruku" atau "Guru yang Terhormat" atau "Guru Agama." Beberapa bahasa mungkin menulis dengan huruf besar sapaan seperti ini, sementara bahasa yang lain mungkin tidak. Bahasa proyek mungkin juga memiliki sebuah cara khusus yang biasanya untuk menyebut guru-guru. Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti Yesus adalah seorang guru sekolah. Juga mempertimbangkan bagaimana "Rabi" diterjemahkan dalam sebuah terjemahan Alkitab dalam bahasa terkait atau sebuah bahasa nasional.
(Lihat: guru)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 1:49-51 Yohanes 6:24-25 Markus 14:43-46 Matius 23:8-10

**Data Kata:**

Strong's: G4461

**Rabi**

**Definisi:**

Istilah "Rabi" secara harfiah berarti, "tuanku" atau "guruku."

Itu merupakan suatu gelar penghormatan yang digunakan untuk menyebut seorang yang merupakan seorang guru agama Yahudi, terutama seorang guru tentang hukum-hukum Allah. Baik Yohanes Pembaptis dan Yesus kadang-kadang disebut "Rabi" oleh murid-murid mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "Tuanku" atau "Guruku" atau "Guru yang Terhormat" atau "Guru Agama." Beberapa bahasa mungkin menulis dengan huruf besar sapaan seperti ini, sementara bahasa yang lain mungkin tidak. Bahasa proyek mungkin juga memiliki sebuah cara khusus yang biasanya untuk menyebut guru-guru. Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti Yesus adalah seorang guru sekolah. Juga mempertimbangkan bagaimana "Rabi" diterjemahkan dalam sebuah terjemahan Alkitab dalam bahasa terkait atau sebuah bahasa nasional.
(Lihat: guru)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 1:49-51 Yohanes 6:24-25 Markus 14:43-46 Matius 23:8-10

**Data Kata:**

Strong's: G4461

**Rahab**

**Fakta-Fakta:**

Rahab adalah seorang wanita yang tinggal di Yerikho ketika Israel menyerang kota itu. Dia adalah seorang pelacur.

Memanggil dua orang Israel yang datang untuk memata-matai Yerikho sebelum Israel menyerang itu. Kembali ke kemah Israel. Rahab menjadi orang yang beriman kepada TUHAN. Dia dan keluarganya selamat ketika, Yerikho dihancurkan dan mereka semua datang untuk tinggal bersama orang Israel.
(LIHAT juga: Israel , Yerikho , perempuan sundal )

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 11: 29-31 Yakobus 2: 25-26 Yosua 2: 20-21 Yosua 6: 17-19 Matius 1: 4-6

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**15: 1** Di kota itu hiduplah seorang pelacur bernama **Rahab** yang memberikan mata-mata dan kemudian membantu mereka melepaskan diri. Dia melakukan ini karena dia percaya pada Tuhan. Mereka berjanji untuk menyelamatkan **Rahab** dan menyelamatkan orang Israel akan menghancurkan Yerikho.
**15: 5** Orang Israel memindahkan segala sesuatu di kota itu seperti yang diperintahkan Allah. **Rahab** dan hasilkan adalah satu-satunya orang di kota yang tidak bisa mereka bawa. Mereka menjadi bagian dari orang Israel.

**Kata data:**

Strong's: H7343, G4460

**Rahab**

**Fakta-Fakta:**

Rahab adalah seorang wanita yang tinggal di Yerikho ketika Israel menyerang kota itu. Dia adalah seorang pelacur.

Memanggil dua orang Israel yang datang untuk memata-matai Yerikho sebelum Israel menyerang itu. Kembali ke kemah Israel. Rahab menjadi orang yang beriman kepada TUHAN. Dia dan keluarganya selamat ketika, Yerikho dihancurkan dan mereka semua datang untuk tinggal bersama orang Israel. (LIHAT juga: Israel , Yerikho , perempuan sundal )

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 11: 29-31 Yakobus 2: 25-26 Yosua 2: 20-21 Yosua 6: 17-19 Matius 1: 4-6

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**15: 1** Di kota itu hiduplah seorang pelacur bernama **Rahab** yang memberikan mata-mata dan kemudian membantu mereka melepaskan diri. Dia melakukan ini karena dia percaya pada Tuhan. Mereka berjanji untuk menyelamatkan **Rahab** dan menyelamatkan orang Israel akan menghancurkan Yerikho.

**15: 5** Orang Israel memindahkan segala sesuatu di kota itu seperti yang diperintahkan Allah. **Rahab** dan hasilkan adalah satu-satunya orang di kota yang tidak bisa mereka bawa. Mereka menjadi bagian dari orang Israel.

**Kata data:**

Strong's: H7343, G4460

**Rahab**

**Fakta-Fakta:**

Rahab adalah seorang wanita yang tinggal di Yerikho ketika Israel menyerang kota itu. Dia adalah seorang pelacur.

Memanggil dua orang Israel yang datang untuk memata-matai Yerikho sebelum Israel menyerang itu. Kembali ke kemah Israel. Rahab menjadi orang yang beriman kepada TUHAN. Dia dan keluarganya selamat ketika, Yerikho dihancurkan dan mereka semua datang untuk tinggal bersama orang Israel. (LIHAT juga: Israel , Yerikho , perempuan sundal )

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 11: 29-31 Yakobus 2: 25-26 Yosua 2: 20-21 Yosua 6: 17-19 Matius 1: 4-6

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**15: 1** Di kota itu hiduplah seorang pelacur bernama **Rahab** yang memberikan mata-mata dan kemudian membantu mereka melepaskan diri. Dia melakukan ini karena dia percaya pada Tuhan. Mereka berjanji untuk menyelamatkan **Rahab** dan menyelamatkan orang Israel akan menghancurkan Yerikho.

**15: 5** Orang Israel memindahkan segala sesuatu di kota itu seperti yang diperintahkan Allah. **Rahab** dan hasilkan adalah satu-satunya orang di kota yang tidak bisa mereka bawa. Mereka menjadi bagian dari orang Israel.

**Kata data:**

Strong's: H7343, G4460

**Rahel**

**Fakta-Fakta:**

Rahel adalah salah satu istri Yakub. Dia dan saudara perempuannya Lea adalah anak perempuan Laban, paman Yakub.

Rahel adalah ibu dari Yusuf dan Benyamin, yang keturunannya menjadi dua dari suku Israel. Selama berlebihan-tahun, Rachel tidak dapat memiliki anak. Kemudian Tuhan memampukannya untuk melahirkan Yusuf. Bertahun-tahun kemudian, kompilasi dia memulai Benyamin, Rahel mati, dan Yakub

menguburkannya di dekat Betlehem.
(Lihat juga: Betlehem , Israel , Laban , Lea , Yusuf (Perjanjian Lama , dua belas suku Israel )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 29: 4-6 Kejadian 29: 19-20 Kejadian 29: 28-30 Kejadian 31: 4-6 Kejadian 33: 1-3 Matius 2: 17-18

**Kata data:**

Strong's: H7354, G4478

**Raja orang Yahudi**

**Definisi:**

Istilah, "Raja orang Yahudi" adalah judul yang mengacu pada Yesus, Mesias.

Pertama kali Alkitab mencatat gelar ini adalah ketika ini digunakan oleh orang-orang bijak (majus) yang melakukan perjalanan ke Betlehem mencari Bayi yang merupakan "Raja orang Yahudi." Malaikat itu mengungkapkan kepada Maria bahwa anaknya, keturunan Raja Daud, akan menjadi raja yang memerintah selama-lamanya. Sebelum Yesus disalibkan, tentara Romawi mengolok-olok dengan memanggil Yesus "Raja orang Yahudi." Gelar ini juga ditulis pada sepotong kayu dan dipakukan ke atas salib Yesus. Yesus benar-benar adalah Raja orang Yahudi dan Raja atas seluruh ciptaan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Raja orang Yahudi" juga bisa diterjemahkan sebagai "raja atas orang-orang Yahudi" atau "raja yang memerintah atas orang-orang Yahudi" atau "penguasa tertinggi atas orang Yahudi." Periksalah untuk melihat bagaimana ungkapan "raja dari" yang diterjemahkan di tempat-tempat lain dalam terjemahan.
(Lihat juga: keturunan, Orang Yahudi, orang Yahudi, Yesus, Yesus Kristus, Kristus Yesus, raja, kerajaan, kerajaan Allah, Kerajaan Surga, orang bijak)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 23:3-5 Lukas 23:36-38 Matius 02:1-3 Matius 27:11-14 Matius 27:35-37

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:09** Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. Mereka menyadari bahwa seorang **Raja orang Yahudi** yang baru telah lahir. **39:09** Pilatus bertanya kepada Yesus, "Apakah Engkau **Raja orang Yahudi**?” **39:12** Para tentara Romawi mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diriNya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, **Raja orang Yahudi**!" **40:02** Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "**Raja orang Yahudi**" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus.

**Data Kata:**

Strong: G935, G2453

**Raja orang Yahudi**

**Definisi:**

Istilah, "Raja orang Yahudi" adalah judul yang mengacu pada Yesus, Mesias.

Pertama kali Alkitab mencatat gelar ini adalah ketika ini digunakan oleh orang-orang bijak (majus) yang melakukan perjalanan ke Betlehem mencari Bayi yang merupakan "Raja orang Yahudi." Malaikat itu mengungkapkan kepada Maria bahwa anaknya, keturunan Raja Daud, akan menjadi raja yang

memerintah selama-lamanya. Sebelum Yesus disalibkan, tentara Romawi mengolok-olok dengan memanggil Yesus "Raja orang Yahudi." Gelar ini juga ditulis pada sepotong kayu dan dipakukan ke atas salib Yesus. Yesus benar-benar adalah Raja orang Yahudi dan Raja atas seluruh ciptaan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Raja orang Yahudi" juga bisa diterjemahkan sebagai "raja atas orang-orang Yahudi" atau "raja yang memerintah atas orang-orang Yahudi" atau "penguasa tertinggi atas orang Yahudi." Periksalah untuk melihat bagaimana ungkapan "raja dari" yang diterjemahkan di tempat-tempat lain dalam terjemahan.

(Lihat juga: keturunan, Orang Yahudi, orang Yahudi, Yesus, Yesus Kristus, Kristus Yesus, raja, kerajaan, kerajaan Allah, Kerajaan Surga, orang bijak)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 23:3-5 Lukas 23:36-38 Matius 02:1-3 Matius 27:11-14 Matius 27:35-37

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:09** Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. Mereka menyadari bahwa seorang **Raja orang Yahudi** yang baru telah lahir. **39:09** Pilatus bertanya kepada Yesus, "Apakah Engkau **Raja orang Yahudi**?” **39:12** Para tentara Romawi mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diriNya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, **Raja orang Yahudi**!" **40:02** Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "**Raja orang Yahudi**" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus.

**Data Kata:**

Strong: G935, G2453

## Raja orang Yahudi

**Definisi:**

Istilah, "Raja orang Yahudi" adalah judul yang mengacu pada Yesus, Mesias.

Pertama kali Alkitab mencatat gelar ini adalah ketika ini digunakan oleh orang-orang bijak (majus) yang melakukan perjalanan ke Betlehem mencari Bayi yang merupakan "Raja orang Yahudi." Malaikat itu mengungkapkan kepada Maria bahwa anaknya, keturunan Raja Daud, akan menjadi raja yang memerintah selama-lamanya. Sebelum Yesus disalibkan, tentara Romawi mengolok-olok dengan memanggil Yesus "Raja orang Yahudi." Gelar ini juga ditulis pada sepotong kayu dan dipakukan ke atas salib Yesus. Yesus benar-benar adalah Raja orang Yahudi dan Raja atas seluruh ciptaan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Raja orang Yahudi" juga bisa diterjemahkan sebagai "raja atas orang-orang Yahudi" atau "raja yang memerintah atas orang-orang Yahudi" atau "penguasa tertinggi atas orang Yahudi." Periksalah untuk melihat bagaimana ungkapan "raja dari" yang diterjemahkan di tempat-tempat lain dalam terjemahan.

(Lihat juga: keturunan, Orang Yahudi, orang Yahudi, Yesus, Yesus Kristus, Kristus Yesus, raja, kerajaan, kerajaan Allah, Kerajaan Surga, orang bijak)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 23:3-5 Lukas 23:36-38 Matius 02:1-3 Matius 27:11-14 Matius 27:35-37

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:09** Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. Mereka menyadari bahwa seorang **Raja orang Yahudi** yang baru telah lahir. **39:09** Pilatus bertanya kepada Yesus, "Apakah Engkau **Raja orang Yahudi**?” **39:12** Para tentara Romawi mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diriNya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, **Raja orang Yahudi**!" **40:02** Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "**Raja orang Yahudi**" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus.

**Data Kata:**

Strong: G935, G2453

**Raja orang Yahudi**

**Definisi:**

Istilah, "Raja orang Yahudi" adalah judul yang mengacu pada Yesus, Mesias.

Pertama kali Alkitab mencatat gelar ini adalah ketika ini digunakan oleh orang-orang bijak (majus) yang melakukan perjalanan ke Betlehem mencari Bayi yang merupakan "Raja orang Yahudi." Malaikat itu mengungkapkan kepada Maria bahwa anaknya, keturunan Raja Daud, akan menjadi raja yang memerintah selama-lamanya. Sebelum Yesus disalibkan, tentara Romawi mengolok-olok dengan memanggil Yesus "Raja orang Yahudi." Gelar ini juga ditulis pada sepotong kayu dan dipakukan ke atas salib Yesus. Yesus benar-benar adalah Raja orang Yahudi dan Raja atas seluruh ciptaan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "Raja orang Yahudi" juga bisa diterjemahkan sebagai "raja atas orang-orang Yahudi" atau "raja yang memerintah atas orang-orang Yahudi" atau "penguasa tertinggi atas orang Yahudi." Periksalah untuk melihat bagaimana ungkapan "raja dari" yang diterjemahkan di tempat-tempat lain dalam terjemahan.

(Lihat juga: keturunan, Orang Yahudi, orang Yahudi, Yesus, Yesus Kristus, Kristus Yesus, raja, kerajaan, kerajaan Allah, Kerajaan Surga, orang bijak)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 23:3-5 Lukas 23:36-38 Matius 02:1-3 Matius 27:11-14 Matius 27:35-37

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:09** Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. Mereka menyadari bahwa seorang **Raja orang Yahudi** yang baru telah lahir. **39:09** Pilatus bertanya kepada Yesus, "Apakah Engkau **Raja orang Yahudi**?” **39:12** Para tentara Romawi mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diriNya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, **Raja orang Yahudi**!" **40:02** Pilatus memerintahkan agar mereka menuliskan "**Raja orang Yahudi**" di papan pengumuman dan menaruhnya di kayu salib di atas kepala Yesus.

**Data Kata:**

Strong: G935, G2453

**Rama**

**Fakta-fakta:**

Rama adalah sebuah kota Israel kuno yang terletak sekitar 8 km sebelah utara dari Yerusalem. Terletak di daerah di mana suku Benyamin tinggal..

Rama adalah tempat Rahel meninggal setelah melahirkan Benyamin. Ketika orang-orang Israel ditawan di Babel, mereka pertama kali dibawa ke Rama sebelum pindah ke Babel. Rama adalah asal dari ibu dan ayah Samuel.
(Lihat juga: Benyamin, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:25-27 1 Samuel 2:11 2 Tawarikh 16:1 Yeremia 31:15 Yosua 18:25-28 Matius 2:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H7414, G4471

**Rehabeam**

**Fakta-fakta:**

Rehabeam adalah salah satu dari anak laki-laki Raja Salomo, dan menjadi raja bangsa Israel setelah Salomo meninggal.

Pada awal masa pemerintahannya, Rehoboam bersikap keras terhadap bangsanya, sehingga sepuluh suku Israel memberontak melawannya dan membentuk "kerajaan Israel" di utara. Rehabeam terus menjadi raja dari kerajaan selatan Yehuda, yang terdiri dari dua suku yang tetap setia kepadanya. Rehabeam adalah raja jahat yang tidak taat pada TUHAN, tetapi melayani dewa-dewa palsu.
(Lihat juga: kerajaan Israel, Yehuda, Salomo)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 3:10-12 1 Raja-Raja 11:41-43 1 Raja-Raja 14:21-22 Matius 1:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**18:05** Sesudah Salomo meninggal, anaknya, **Rehabeam** menjadi raja. **Rehabeam** adalah orang bodoh. **18:06** **Rehabeam** menjawab dengan bodoh dan mengatakan kepada mereka, "Kamu pikir ayahku Salomo memaksa kamu bekerja keras, tetapi aku akan membuat kamu bekerja lebih keras daripada yang dilakukannya, dan aku akan menghukum kamu lebih kejam daripada yang dilakukannya." **18:07** Sepuluh dari suku-suku Israel memberontak terhadap **Rehabeam**. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya.

**Data Kata:**

Strong's: H7346, G4497

**Ribka**

**Fakta-fakta:**

Ribka adalah seorang putri dari salah satu keponakan Abraham. Kakeknya adalah saudara laki-lakinya Abraham.

Allah memilih Ribka menjadi istri dari anak Abraham yaitu Ishak. Ribka meninggalkan negaranya dan pergi dengan hamba Abraham menuju negara Ishak, menikah Isaac, dan tinggal di sana bersama keluarganya. Untuk waktu yang lama Ribka tidak memiliki anak, tetapi akhirnya Allah memberkati dia dengan anak laki-laki kembar, Esau dan Yakub.
(Lihat juga: Abraham, Aram, Esau, Ishak, Israel, Nahor, Negeb)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:15-16 Kejadian 24:45-46 Kejadian 24:56-58 Kejadian 24:63-65 Kejadian 25:27-28 Kejadian 26:6-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:02** Sesudah melakukan perjalanan yang sangat panjang menuju tempat sanak saudara Abraham tinggal, Allah menuntun pembantu itu kepada **Ribka**.

Dia adalah cucu dari saudara laki-laki Abraham. **06:06** Allah berkata kepada **Ribka**, "Dua bangsa ada dalam dirimu." **07:01** Ketika anak-anak tumbuh, **Ribka** mengasihi Yakub, tetapi Ishak mengasihi Esau. **07:03** Ishak hendak memberkati Esau. Tetapi sebelum dia melakukannya, **Ribka** dan Yakub menipunya dengan cara Yakub berpura-pura menjadi Esau. **07:06** Tapi **Ribka** mendengar tentang rencana Esau itu. Jadi dia menyuruh Yakub pergi jauh untuk tinggal bersama sanak keluarganya.

**Data Kata:**

Strong's: H7259

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap

dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan

penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-

satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh

Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam

menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

## Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan

kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

## Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."
(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah

yang adalah Roh."
(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."
(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

## Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati

turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya

dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan

membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka

mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap

dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan

penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roh Kudus, Roh Allah, Roh Tuhan, roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semua merujuk pada Roh Kudus, yang adalah Allah. Satu-satunya Allah yang benar yang berwujud kekal sebagai Bapa, Anak, dan Roh Kudus.

Roh Kudus juga disebut sebagai, "Roh" dan "Roh TUHAN" dan "Roh Kebenaran." Karena Roh Kudus adalah Allah, dia benar-benar suci, sangat murni, dan sempurna secara moral dalam segala sifat-Nya dan dalam segala yang dilakukan-Nya. Bersama dengan Bapa dan Anak, Roh Kudus aktif dalam menciptakan dunia. Ketika Anak Allah, Yesus, kembali ke surga, Allah mengutus Roh Kudus kepada umat-Nya untuk memimpin mereka, mengajar mereka, menghibur mereka, dan memungkinkan mereka untuk melakukan kehendak Allah. Roh Kudus menuntun Yesus dan dia membimbing orang-orang yang percaya kepada Yesus.

**Saran Terjemahan:**

Istilah bisa diterjemahkan dengan kata-kata yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus" dan "roh." Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini juga akan mencakup, "Roh yang Murni" atau "Roh yang Kudus" atau "Allah yang adalah Roh."

(Lihat Juga: kudus, roh, Allah, Tuhan, Allah Bapa, Anak Allah, Pemberian)

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 10:9-10 1 Tesalonika 04:7-8 Kisah Para Rasul 08:14-17 Galatia 05:25-26 Kejadian 01:1-2 Yesaya 63:10 Ayub 33:4-5 Matius 12:31-32 Matius 28:18-19 Mazmur 051:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:01** Namun **Roh Allah** ada di sana di atas air. **24:08** Ketika Yesus keluar dari air setelah dibaptis, **Roh Allah** muncul dalam bentuk burung merpati turun dan hinggap pada dirinya. **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa **Roh Kudus** ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **26:03** Yesus membaca, "Allah telah memberi saya **Roh-Nya** sehingga saya dapat memberitakan kabar baik kepada orang miskin, kebebasan untuk tawanan, penglihatan bagi orang buta, dan melepaskan yang tertindas." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan **Roh Kudus** dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:03** Mereka semua dipenuhi dengan **Roh Kudus** dan mereka mulai berbicara dalam bahasa lain. **43:08** "Dan Yesus telah mengutus **Roh Kudus** sama seperti yang Dia janjikan. **Roh Kuduslah** penyebab hal-hal yang Anda lihat dan dengar sekarang. " **43:11** Petrus menjawab mereka, "Setiap dari kamu harus bertobat dan dibaptis dalam nama Yesus Kristus sehingga Allah akan mengampuni dosa-dosamu. Kemudian Dia juga akan memberikan karunia **Roh Kudus**." **45:01** Ia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan **Roh Kudus** dan hikmat.

**Data Kata:**

Strong's: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

**Roma, Romawi**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi.

Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

**Roma, Romawi**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para

tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

**Roma, Romawi**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

**Roma, Romawi**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

## Roma, Romawi

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

## Roma, Romawi

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga

negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.
(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

## Roma, Romawi

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.
(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

**Roma, Romawi**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

**Roma, Romawi**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

## Roma, Romawi

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

## Roma, Romawi

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

## Roma, Romawi

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

## Roma, Romawi

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi.

Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

**Roma, Romawi**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para

tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

## Roma, Romawi

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, kota Roma adalah pusat dari Kekaisaran Romawi. Sekarang menjadi ibu kota negara modern Italia.

Kekaisaran Romawi menguasai semua daerah di sekitar Laut Mediterania, termasuk Israel. Istilah "Romawi" mengacu pada apa pun yang berkaitan dengan daerah-daerah yang dikuasai pemerintah di Roma, termasuk warga negara Romawi dan pejabat Romawi. Rasul Paulus dibawa ke kota Roma sebagai tahanan karena dia memberitakan kabar baik tentang Yesus. Kitab Perjanjian Baru "Roma" adalah surat yang ditulis Paulus kepada orang-orang Kristen di Roma.

(Lihat juga: kabar baik, Laut, Pilatus, Paulus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 1:15-18 Kisah Para Rasul 22:25-26 Kisah Para Rasul 28:13-15 Yohanes 11:47-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**23:04** Waktu Maria sudah hampir melahirkan, pemerintah **Roma** menyuruh semua orang untuk pergi ke kota nenek moyang mereka masing-masing untuk pendaftaran penduduk. **32:06** Lalu Yesus bertanya kepada setan, "Siapa namamu?” Dia menjawab, "Namaku Legiun, karena kami banyak." (Suatu "legiun" adalah sekelompok tentara yang beribu-ribu di tentara **Roma**.) **39:09** Keesokan harinya pagi-pagi sekali, para pemimpin Yahudi membawa Yesus kepada gubernur **Roma**, Pilatus, berharap agar Dia dibunuh. **39:12** Para tentara **Roma** mecambuk Yesus dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota yang terbuat dari duri pada diri-Nya. Kemudian mereka mengolok-olok dia dengan mengatakan, "Lihatlah, Raja orang Yahudi!"

**Word Data:**

Strong's: G4514, G4516

## Roti

**Definisi:**

Roti adalah makanan yang terbuat dari tepung yang dicampur dengan air dan minyak untuk membentuk adonan. Adonan ini kemudian dibentuk menjadi bongkahan dan dipanggang.

Ketika kata "seketul" muncul sendiri, itu berarti "seketul roti." Adonan roti biasanya dibuat dengan sesuatu yang membuatnya mengembang, seperti ragi. Roti bisa juga dibuat tanpa ragi sehingga tidak mengembang. Di dalam Alkitab ini disebut "roti tidak beragi" dan digunakan untuk makanan Paskah orang-orang Yahudi. Karena roti adalah makanan utama bagi banyak orang pada zaman Alkitab, istilah ini juga digunakan dalam Alkitab untuk menyebut makanan secara umum. Istilah "roti sajian" mengacu pada dua belas roti yang ditempatkan di atas meja emas di dalam kemah pertemuan atau bangunan bait suci sebagai korban bagi Allah. Roti ini mewakili dua belas suku Israel dan hanya bagi para imam dapat memakannya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "roti

menunjukkan bahwa Allah hidup di antara mereka." Istilah figuratif, "roti dari surga" mengacu pada makanan khusus berwarna putih yang disebut "manna" yang disediakan Allah bagi orang-orang Israel ketika mereka mengembara melalui padang gurun. Yesus juga menyebut diri-Nya sendiri "roti yang turun dari surga" dan "roti kehidupan." Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang makan makanan Paskah bersama-sama sebelum kematian-Nya, Ia membandingkan roti Paskah yang tidak beragi dengan tubuh-Nya yang akan terluka dan mati di kayu salib. Seringkali kata "roti" bisa diterjemahkan dengan lebih umum sebagai "makanan"
(Lihat Juga: Paskah, kemah suci(Tabernakel), bait suci, roti yang tidak khamir, ragi)\

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:46-47 Kisah Para Rasul 27:33-35 Keluaran 16:13-15 Lukas 09:12-14 Markus 06:37-38 Matius 04:1-4 Matius 11:18-19

**Data Kata**

Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G106, G740, G4286

**Roti**

**Definisi:**

Roti adalah makanan yang terbuat dari tepung yang dicampur dengan air dan minyak untuk membentuk adonan. Adonan ini kemudian dibentuk menjadi bongkahan dan dipanggang.

Ketika kata "seketul" muncul sendiri, itu berarti "seketul roti." Adonan roti biasanya dibuat dengan sesuatu yang membuatnya mengembang, seperti ragi. Roti bisa juga dibuat tanpa ragi sehingga tidak mengembang. Di dalam Alkitab ini disebut "roti tidak beragi" dan digunakan untuk makanan Paskah orang-orang Yahudi. Karena roti adalah makanan utama bagi banyak orang pada zaman Alkitab, istilah ini juga digunakan dalam Alkitab untuk menyebut makanan secara umum. Istilah "roti sajian" mengacu pada dua belas roti yang ditempatkan di atas meja emas di dalam kemah pertemuan atau bangunan bait suci sebagai korban bagi Allah. Roti ini mewakili dua belas suku Israel dan hanya bagi para imam dapat memakannya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "roti

menunjukkan bahwa Allah hidup di antara mereka." Istilah figuratif, "roti dari surga" mengacu pada makanan khusus berwarna putih yang disebut "manna" yang disediakan Allah bagi orang-orang Israel ketika mereka mengembara melalui padang gurun. Yesus juga menyebut diri-Nya sendiri "roti yang turun dari surga" dan "roti kehidupan." Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang makan makanan Paskah bersama-sama sebelum kematian-Nya, Ia membandingkan roti Paskah yang tidak beragi dengan tubuh-Nya yang akan terluka dan mati di kayu salib. Seringkali kata "roti" bisa diterjemahkan dengan lebih umum sebagai "makanan"
(Lihat Juga: Paskah, kemah suci(Tabernakel), bait suci, roti yang tidak khamir, ragi)\

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:46-47 Kisah Para Rasul 27:33-35 Keluaran 16:13-15 Lukas 09:12-14 Markus 06:37-38 Matius 04:1-4 Matius 11:18-19

**Data Kata**

Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G106, G740, G4286

**Roti**

**Definisi:**
Roti adalah makanan yang terbuat dari tepung yang dicampur dengan air dan minyak untuk membentuk adonan. Adonan ini kemudian dibentuk menjadi bongkahan dan dipanggang.

Ketika kata "seketul" muncul sendiri, itu berarti "seketul roti." Adonan roti biasanya dibuat dengan sesuatu yang membuatnya mengembang, seperti ragi. Roti bisa juga dibuat tanpa ragi sehingga tidak mengembang. Di dalam Alkitab ini disebut "roti tidak beragi" dan digunakan untuk makanan Paskah orang-orang Yahudi. Karena roti adalah makanan utama bagi banyak orang pada zaman Alkitab, istilah ini juga digunakan dalam Alkitab untuk menyebut makanan secara umum. Istilah "roti sajian" mengacu pada dua belas roti yang ditempatkan di atas meja emas di dalam kemah pertemuan atau bangunan bait suci sebagai korban bagi Allah. Roti ini mewakili dua belas suku Israel dan hanya bagi para imam dapat memakannya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "roti menunjukkan bahwa Allah hidup di antara mereka." Istilah figuratif, "roti dari surga" mengacu pada makanan khusus berwarna putih yang disebut "manna" yang disediakan Allah bagi orang-orang Israel ketika mereka mengembara melalui padang gurun. Yesus juga menyebut diri-Nya sendiri "roti yang turun dari surga" dan "roti kehidupan." Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang makan makanan Paskah bersama-sama sebelum kematian-Nya, Ia membandingkan roti Paskah yang tidak beragi dengan tubuh-Nya yang akan terluka dan mati di kayu salib. Seringkali kata "roti" bisa diterjemahkan dengan lebih umum sebagai "makanan"
(Lihat Juga: Paskah, kemah suci(Tabernakel), bait suci, roti yang tidak khamir, ragi)\

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:46-47 Kisah Para Rasul 27:33-35 Keluaran 16:13-15 Lukas 09:12-14 Markus 06:37-38 Matius 04:1-4 Matius 11:18-19

**Data Kata**

Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G106, G740, G4286

**Roti**

**Definisi:**
Roti adalah makanan yang terbuat dari tepung yang dicampur dengan air dan minyak untuk membentuk adonan. Adonan ini kemudian dibentuk menjadi bongkahan dan dipanggang.

Ketika kata "seketul" muncul sendiri, itu berarti "seketul roti." Adonan roti biasanya dibuat dengan sesuatu yang membuatnya mengembang, seperti ragi. Roti bisa juga dibuat tanpa ragi sehingga tidak mengembang. Di dalam Alkitab ini disebut "roti tidak beragi" dan digunakan untuk makanan Paskah orang-orang Yahudi. Karena roti adalah makanan utama bagi banyak orang pada zaman Alkitab, istilah ini juga digunakan dalam Alkitab untuk menyebut makanan secara umum. Istilah "roti sajian" mengacu pada dua belas roti yang ditempatkan di atas meja emas di dalam kemah pertemuan atau bangunan bait suci sebagai korban bagi Allah. Roti ini mewakili dua belas suku Israel dan hanya bagi para imam dapat memakannya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "roti menunjukkan bahwa Allah hidup di antara mereka." Istilah figuratif, "roti dari surga" mengacu pada makanan khusus berwarna putih yang disebut "manna" yang disediakan Allah bagi orang-orang Israel ketika mereka mengembara

melalui padang gurun. Yesus juga menyebut diri-Nya sendiri "roti yang turun dari surga" dan "roti kehidupan." Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang makan makanan Paskah bersama-sama sebelum kematian-Nya, Ia membandingkan roti Paskah yang tidak beragi dengan tubuh-Nya yang akan terluka dan mati di kayu salib. Seringkali kata "roti" bisa diterjemahkan dengan lebih umum sebagai "makanan"
(Lihat Juga: Paskah, kemah suci(Tabernakel), bait suci, roti yang tidak khamir, ragi)\

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:46-47 Kisah Para Rasul 27:33-35 Keluaran 16:13-15 Lukas 09:12-14 Markus 06:37-38 Matius 04:1-4 Matius 11:18-19

**Data Kata**

Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G106, G740, G4286

**Roti**

**Definisi:**

Roti adalah makanan yang terbuat dari tepung yang dicampur dengan air dan minyak untuk membentuk adonan. Adonan ini kemudian dibentuk menjadi bongkahan dan dipanggang.

Ketika kata "seketul" muncul sendiri, itu berarti "seketul roti." Adonan roti biasanya dibuat dengan sesuatu yang membuatnya mengembang, seperti ragi. Roti bisa juga dibuat tanpa ragi sehingga tidak mengembang. Di dalam Alkitab ini disebut "roti tidak beragi" dan digunakan untuk makanan Paskah orang-orang Yahudi. Karena roti adalah makanan utama bagi banyak orang pada zaman Alkitab, istilah ini juga digunakan dalam Alkitab untuk menyebut makanan secara umum. Istilah "roti sajian" mengacu pada dua belas roti yang ditempatkan di atas meja emas di dalam kemah pertemuan atau bangunan bait suci sebagai korban bagi Allah. Roti ini mewakili dua belas suku Israel dan hanya bagi para imam dapat memakannya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "roti menunjukkan bahwa Allah hidup di antara mereka." Istilah figuratif, "roti dari surga" mengacu pada makanan khusus berwarna putih yang disebut "manna" yang disediakan Allah bagi orang-orang Israel ketika mereka mengembara melalui padang gurun. Yesus juga menyebut diri-Nya sendiri "roti yang turun dari surga" dan "roti kehidupan." Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang makan makanan Paskah bersama-sama sebelum kematian-Nya, Ia membandingkan roti Paskah yang tidak beragi dengan tubuh-Nya yang akan terluka dan mati di kayu salib. Seringkali kata "roti" bisa diterjemahkan dengan lebih umum sebagai "makanan"
(Lihat Juga: Paskah, kemah suci(Tabernakel), bait suci, roti yang tidak khamir, ragi)\

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:46-47 Kisah Para Rasul 27:33-35 Keluaran 16:13-15 Lukas 09:12-14 Markus 06:37-38 Matius 04:1-4 Matius 11:18-19

**Data Kata**

Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G106, G740, G4286

**Roti**

**Definisi:**

Roti adalah makanan yang terbuat dari tepung yang dicampur dengan air dan minyak untuk membentuk adonan. Adonan ini kemudian dibentuk menjadi

bongkahan dan dipanggang.

Ketika kata "seketul" muncul sendiri, itu berarti "seketul roti." Adonan roti biasanya dibuat dengan sesuatu yang membuatnya mengembang, seperti ragi. Roti bisa juga dibuat tanpa ragi sehingga tidak mengembang. Di dalam Alkitab ini disebut "roti tidak beragi" dan digunakan untuk makanan Paskah orang-orang Yahudi. Karena roti adalah makanan utama bagi banyak orang pada zaman Alkitab, istilah ini juga digunakan dalam Alkitab untuk menyebut makanan secara umum. Istilah "roti sajian" mengacu pada dua belas roti yang ditempatkan di atas meja emas di dalam kemah pertemuan atau bangunan bait suci sebagai korban bagi Allah. Roti ini mewakili dua belas suku Israel dan hanya bagi para imam dapat memakannya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "roti menunjukkan bahwa Allah hidup di antara mereka." Istilah figuratif, "roti dari surga" mengacu pada makanan khusus berwarna putih yang disebut "manna" yang disediakan Allah bagi orang-orang Israel ketika mereka mengembara melalui padang gurun. Yesus juga menyebut diri-Nya sendiri "roti yang turun dari surga" dan "roti kehidupan." Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang makan makanan Paskah bersama-sama sebelum kematian-Nya, Ia membandingkan roti Paskah yang tidak beragi dengan tubuh-Nya yang akan terluka dan mati di kayu salib. Seringkali kata "roti" bisa diterjemahkan dengan lebih umum sebagai "makanan"
(Lihat Juga: Paskah, kemah suci(Tabernakel), bait suci, roti yang tidak khamir, ragi)\

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:46-47 Kisah Para Rasul 27:33-35 Keluaran 16:13-15 Lukas 09:12-14 Markus 06:37-38 Matius 04:1-4 Matius 11:18-19

**Data Kata**

Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G106, G740, G4286

**Roti**

**Definisi:**

Roti adalah makanan yang terbuat dari tepung yang dicampur dengan air dan minyak untuk membentuk adonan. Adonan ini kemudian dibentuk menjadi bongkahan dan dipanggang.

Ketika kata "seketul" muncul sendiri, itu berarti "seketul roti." Adonan roti biasanya dibuat dengan sesuatu yang membuatnya mengembang, seperti ragi. Roti bisa juga dibuat tanpa ragi sehingga tidak mengembang. Di dalam Alkitab ini disebut "roti tidak beragi" dan digunakan untuk makanan Paskah orang-orang Yahudi. Karena roti adalah makanan utama bagi banyak orang pada zaman Alkitab, istilah ini juga digunakan dalam Alkitab untuk menyebut makanan secara umum. Istilah "roti sajian" mengacu pada dua belas roti yang ditempatkan di atas meja emas di dalam kemah pertemuan atau bangunan bait suci sebagai korban bagi Allah. Roti ini mewakili dua belas suku Israel dan hanya bagi para imam dapat memakannya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "roti menunjukkan bahwa Allah hidup di antara mereka." Istilah figuratif, "roti dari surga" mengacu pada makanan khusus berwarna putih yang disebut "manna" yang disediakan Allah bagi orang-orang Israel ketika mereka mengembara melalui padang gurun. Yesus juga menyebut diri-Nya sendiri "roti yang turun dari surga" dan "roti kehidupan." Ketika Yesus dan murid-murid-Nya sedang makan makanan Paskah bersama-sama sebelum kematian-Nya, Ia

membandingkan roti Paskah yang tidak beragi dengan tubuh-Nya yang akan terluka dan mati di kayu salib. Seringkali kata "roti" bisa diterjemahkan dengan lebih umum sebagai "makanan"
(Lihat Juga: Paskah, kemah suci(Tabernakel), bait suci, roti yang tidak khamir, ragi)\

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:46-47 Kisah Para Rasul 27:33-35 Keluaran 16:13-15 Lukas 09:12-14 Markus 06:37-38 Matius 04:1-4 Matius 11:18-19

**Data Kata**

Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G106, G740, G4286

**Ruben**

**Fakta-fakta:**

Ruben adalah anak sulung Yakub. Ibunya adalah Lea.

Ketika saudara-saudaranya berencana untuk membunuh saudara mereka yang lebih muda yaitu Yusuf, Ruben mengasihani kehidupan Yusuf dengan mengatakan kepada mereka untuk menempatkan dia ke dalam lubang sebagai gantinya. Ruben datang kembali nanti untuk menyelamatkan Yusuf, tapi saudara-saudaranya lain telah menjual dirinya sebagai budak kepada pada pedagang yang lewat. Keturunan Ruben menjadi salah satu dari dua belas suku Israel.
(Lihat juga: Israel, Yusuf (PL), Lea, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 29:31-32 Kejadian 35:21-22 Kejadian 42:21-22 Kejadian 42:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H7205, H7206, G4502

**Rut**

**Fakta-fakta:**

Rut adalah seorang wanita Moab yang hidup pada masa ketika para hakim memimpin Israel. Dia menikah dengan seorang pria Israel di Moab setelah dia pindah ke sana bersama keluarganya karena kelaparan pada saat hakim memimpin Israel.

Suami Ruth meninggal, dan beberapa saat setelah itu dia meninggalkan Moab untuk bepergian dengan ibu mertuanya Naomi, yang kembali ke kampung halamannya, Betlehem di Israel. Ruth setia kepada Naomi dan bekerja keras untuk menyediakan makanan untuknya. Dia juga berkomitmen untuk melayani Allah yang benar dari Israel. Rut menikah dengan seorang pria Israel bernama Boas dan melahirkan seorang anak yang menjadi kakek dari Raja Daud. Karena Daud adalah leluhur Yesus Kristus, maka demikian pula Rut.
(Lihat juga:  Betlehem, Boas, Daud, hakim)

**Rujukan Alkitab:**

Matius 1:4-6 Rut 1:3-5 Rut 3:8-9 Rut 4:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H7327, G4503

**Sabat**

**Definisi:**

Istilah "Sabat" mengacu pada hari ketujuh dalam minggu itu yang Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk ditetapkan sebagai hari istirahat dan tidak melakukan pekerjaan.

Setelah Allah selesai menciptakan dunia dalam enam hari, Ia berhenti pada hari ketujuh. Dengan cara yang sama, Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk menyisihkan hari ketujuh sebagai hari khusus untuk beristirahat dan menyembah Dia. Perintah untuk "Ingatlah dan kuduskanlah hari Sabat" adalah salah satu dari sepuluh perintah yang ditulis Allah pada loh batu yang Ia berikan kepada Musa untuk orang-orang Israel. Mengikuti sistem penghitungan hari dari orang Yahudi, hari Sabat dimulai pada hari Jumat saat matahari terbenam dan berlangsung sampai hari Sabtu saat matahari terbenam. Kadang-kadang dalam Alkitab Sabat disebut "hari Sabat" daripada hanya Sabat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "hari istirahat" atau "hari untuk beristirahat" atau "hari tidak bekerja" atau "hari Allah untuk beristirahat." Beberapa terjemahan menulis dengan huruf besar istilah ini untuk menunjukkan bahwa hal itu adalah hari istimewa, seperti dalam, "Hari Sabat" atau "Hari Istirahat." Pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam sebuah bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: istirahat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:2-3 Kisah Para Rasul 13:26-27 Keluaran 31:12-15 Yesaya 56:6-7 Ratapan 2:5-6 Imamat 19:1-4 Lukas 13:12-14 Markus 2:27-28 Matius12:1-2 Nehemia 10:32-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:05**"Selalu pastikan untuk menjaga kekudusan hari Sabat. Yaitu, lakukanlah semua pekerjaanmu dalam enam hari, karena hari yang ketujuh adalah hari untuk kamu beristirahat dan untuk memuliakan Aku." **26:02**Yesus pergi ke kota Nazaret tempat dimana Dia tinggal selama masa kecil-Nya. Pada Hari Sabat, Dia pergi ke tempat ibadah. **41:03**Sehari sesudah Yesus dikuburkan adalah hari Sabat, dan orang Yahudi tidak diijinkan untuk pergi ke kuburan pada hari itu.

**Data Kata:**

Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

## Sabat

**Definisi:**

Istilah "Sabat" mengacu pada hari ketujuh dalam minggu itu yang Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk ditetapkan sebagai hari istirahat dan tidak melakukan pekerjaan.

Setelah Allah selesai menciptakan dunia dalam enam hari, Ia berhenti pada hari ketujuh. Dengan cara yang sama, Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk menyisihkan hari ketujuh sebagai hari khusus untuk beristirahat dan menyembah Dia. Perintah untuk "Ingatlah dan kuduskanlah hari Sabat" adalah salah satu dari sepuluh perintah yang ditulis Allah pada loh batu yang Ia berikan kepada Musa untuk orang-orang Israel. Mengikuti sistem penghitungan hari dari orang Yahudi, hari Sabat dimulai pada hari Jumat saat matahari terbenam dan berlangsung sampai hari Sabtu saat matahari terbenam. Kadang-kadang dalam Alkitab Sabat disebut "hari Sabat" daripada hanya Sabat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "hari istirahat" atau "hari untuk beristirahat" atau "hari tidak bekerja" atau "hari Allah untuk beristirahat." Beberapa terjemahan menulis dengan huruf besar istilah ini untuk menunjukkan bahwa hal itu adalah hari istimewa, seperti dalam, "Hari Sabat" atau "Hari Istirahat." Pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam sebuah bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: istirahat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:2-3 Kisah Para Rasul 13:26-27 Keluaran 31:12-15 Yesaya 56:6-7 Ratapan 2:5-6 Imamat 19:1-4 Lukas 13:12-14 Markus 2:27-28 Matius12:1-2 Nehemia 10:32-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:05**"Selalu pastikan untuk menjaga kekudusan hari Sabat. Yaitu, lakukanlah semua pekerjaanmu dalam enam hari, karena hari yang ketujuh adalah hari untuk kamu beristirahat dan untuk memuliakan Aku." **26:02**Yesus pergi ke kota Nazaret tempat dimana Dia tinggal selama masa kecil-Nya. Pada Hari Sabat, Dia pergi ke tempat ibadah. **41:03**Sehari sesudah Yesus dikuburkan adalah hari Sabat, dan orang Yahudi tidak diijinkan untuk pergi ke kuburan pada hari itu.

**Data Kata:**

Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

## Sabat

**Definisi:**

Istilah "Sabat" mengacu pada hari ketujuh dalam minggu itu yang Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk ditetapkan sebagai hari istirahat dan tidak melakukan pekerjaan.

Setelah Allah selesai menciptakan dunia dalam enam hari, Ia berhenti pada hari ketujuh. Dengan cara yang sama, Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk menyisihkan hari ketujuh sebagai hari khusus untuk beristirahat dan menyembah Dia. Perintah untuk "Ingatlah dan kuduskanlah hari Sabat" adalah salah satu dari sepuluh perintah yang ditulis Allah pada loh batu yang Ia berikan kepada Musa untuk orang-orang Israel. Mengikuti sistem penghitungan hari dari orang Yahudi, hari Sabat dimulai pada hari Jumat saat matahari terbenam dan berlangsung sampai hari Sabtu saat matahari terbenam. Kadang-kadang dalam Alkitab Sabat disebut "hari Sabat" daripada hanya Sabat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "hari istirahat" atau "hari untuk beristirahat" atau "hari tidak bekerja" atau "hari Allah untuk beristirahat." Beberapa terjemahan menulis dengan huruf besar istilah ini untuk menunjukkan bahwa hal itu adalah hari istimewa, seperti dalam, "Hari Sabat" atau "Hari Istirahat." Pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam sebuah bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: istirahat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:2-3 Kisah Para Rasul 13:26-27 Keluaran 31:12-15 Yesaya 56:6-7 Ratapan 2:5-6 Imamat 19:1-4 Lukas 13:12-14 Markus 2:27-28 Matius12:1-2 Nehemia 10:32-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:05**"Selalu pastikan untuk menjaga kekudusan hari Sabat. Yaitu, lakukanlah semua pekerjaanmu dalam enam hari, karena hari yang ketujuh adalah hari untuk kamu beristirahat dan untuk memuliakan Aku." **26:02**Yesus pergi ke kota Nazaret tempat dimana Dia tinggal selama masa kecil-Nya. Pada Hari Sabat, Dia pergi ke tempat ibadah. **41:03**Sehari sesudah Yesus dikuburkan adalah hari Sabat, dan orang Yahudi tidak diijinkan untuk pergi ke kuburan pada hari itu.

**Data Kata:**

Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

## Sabat

**Definisi:**

Istilah "Sabat" mengacu pada hari ketujuh dalam minggu itu yang Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk ditetapkan sebagai hari istirahat dan tidak melakukan pekerjaan.

Setelah Allah selesai menciptakan dunia dalam enam hari, Ia berhenti pada hari ketujuh. Dengan cara yang sama, Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk menyisihkan hari ketujuh sebagai hari khusus untuk beristirahat dan menyembah Dia. Perintah untuk "Ingatlah dan kuduskanlah hari Sabat" adalah salah satu dari sepuluh perintah yang ditulis Allah pada loh batu yang Ia berikan kepada Musa untuk orang-orang Israel. Mengikuti sistem penghitungan hari dari orang Yahudi, hari Sabat dimulai pada hari Jumat saat matahari terbenam dan berlangsung sampai hari Sabtu saat matahari terbenam. Kadang-kadang dalam Alkitab Sabat disebut "hari Sabat" daripada hanya Sabat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "hari istirahat" atau "hari untuk beristirahat" atau "hari tidak bekerja" atau "hari Allah untuk beristirahat." Beberapa terjemahan menulis dengan huruf besar istilah ini untuk menunjukkan bahwa hal itu adalah hari istimewa, seperti dalam, "Hari Sabat" atau "Hari Istirahat." Pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam sebuah bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: istirahat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:2-3 Kisah Para Rasul 13:26-27 Keluaran 31:12-15 Yesaya 56:6-7 Ratapan 2:5-6 Imamat 19:1-4 Lukas 13:12-14 Markus 2:27-28 Matius12:1-2 Nehemia 10:32-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:05**"Selalu pastikan untuk menjaga kekudusan hari Sabat. Yaitu, lakukanlah semua pekerjaanmu dalam enam hari, karena hari yang ketujuh adalah hari untuk kamu beristirahat dan untuk memuliakan Aku." **26:02**Yesus pergi ke kota Nazaret tempat dimana Dia tinggal selama masa kecil-Nya. Pada Hari Sabat, Dia pergi ke tempat ibadah. **41:03**Sehari sesudah Yesus dikuburkan adalah hari Sabat, dan orang Yahudi tidak diijinkan untuk pergi ke kuburan pada hari itu.

**Data Kata:**

Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

**Sabat**

**Definisi:**
Istilah "Sabat" mengacu pada hari ketujuh dalam minggu itu yang Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk ditetapkan sebagai hari istirahat dan tidak melakukan pekerjaan.

Setelah Allah selesai menciptakan dunia dalam enam hari, Ia berhenti pada hari ketujuh. Dengan cara yang sama, Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk menyisihkan hari ketujuh sebagai hari khusus untuk beristirahat dan menyembah Dia. Perintah untuk "Ingatlah dan kuduskanlah hari Sabat" adalah salah satu dari sepuluh perintah yang ditulis Allah pada loh batu yang Ia berikan kepada Musa untuk orang-orang Israel. Mengikuti sistem penghitungan hari dari orang Yahudi, hari Sabat dimulai pada hari Jumat saat matahari terbenam dan berlangsung sampai hari Sabtu saat matahari terbenam. Kadang-kadang dalam Alkitab Sabat disebut "hari Sabat" daripada hanya Sabat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "hari istirahat" atau "hari untuk beristirahat" atau "hari tidak bekerja" atau "hari Allah untuk beristirahat." Beberapa terjemahan menulis dengan huruf besar istilah ini untuk menunjukkan bahwa hal itu adalah hari istimewa, seperti dalam, "Hari Sabat" atau "Hari Istirahat." Pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam sebuah bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: istirahat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:2-3 Kisah Para Rasul 13:26-27 Keluaran 31:12-15 Yesaya 56:6-7 Ratapan 2:5-6 Imamat 19:1-4 Lukas 13:12-14 Markus 2:27-28 Matius12:1-2 Nehemia 10:32-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:05**"Selalu pastikan untuk menjaga kekudusan hari Sabat. Yaitu, lakukanlah semua pekerjaanmu dalam enam hari, karena hari yang ketujuh adalah hari untuk kamu beristirahat dan untuk memuliakan Aku." **26:02**Yesus pergi ke kota Nazaret tempat dimana Dia tinggal selama masa kecil-Nya. Pada Hari Sabat, Dia pergi ke tempat ibadah. **41:03**Sehari sesudah Yesus dikuburkan adalah hari Sabat, dan orang Yahudi tidak diijinkan untuk pergi ke kuburan pada hari itu.

**Data Kata:**

Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

## Sabat

**Definisi:**
Istilah "Sabat" mengacu pada hari ketujuh dalam minggu itu yang Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk ditetapkan sebagai hari istirahat dan tidak melakukan pekerjaan.

Setelah Allah selesai menciptakan dunia dalam enam hari, Ia berhenti pada hari ketujuh. Dengan cara yang sama, Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk menyisihkan hari ketujuh sebagai hari khusus untuk beristirahat dan menyembah Dia. Perintah untuk "Ingatlah dan kuduskanlah hari Sabat" adalah salah satu dari sepuluh perintah yang ditulis Allah pada loh batu yang Ia berikan kepada Musa untuk orang-orang Israel. Mengikuti sistem penghitungan hari dari orang Yahudi, hari Sabat dimulai pada hari Jumat saat

matahari terbenam dan berlangsung sampai hari Sabtu saat matahari terbenam. Kadang-kadang dalam Alkitab Sabat disebut "hari Sabat" daripada hanya Sabat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "hari istirahat" atau "hari untuk beristirahat" atau "hari tidak bekerja" atau "hari Allah untuk beristirahat." Beberapa terjemahan menulis dengan huruf besar istilah ini untuk menunjukkan bahwa hal itu adalah hari istimewa, seperti dalam, "Hari Sabat" atau "Hari Istirahat." Pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam sebuah bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: istirahat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:2-3 Kisah Para Rasul 13:26-27 Keluaran 31:12-15 Yesaya 56:6-7 Ratapan 2:5-6 Imamat 19:1-4 Lukas 13:12-14 Markus 2:27-28 Matius12:1-2 Nehemia 10:32-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:05**"Selalu pastikan untuk menjaga kekudusan hari Sabat. Yaitu, lakukanlah semua pekerjaanmu dalam enam hari, karena hari yang ketujuh adalah hari untuk kamu beristirahat dan untuk memuliakan Aku." **26:02**Yesus pergi ke kota Nazaret tempat dimana Dia tinggal selama masa kecil-Nya. Pada Hari Sabat, Dia pergi ke tempat ibadah. **41:03**Sehari sesudah Yesus dikuburkan adalah hari Sabat, dan orang Yahudi tidak diijinkan untuk pergi ke kuburan pada hari itu.

**Data Kata:**

Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

## Sabat

**Definisi:**

Istilah "Sabat" mengacu pada hari ketujuh dalam minggu itu yang Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk ditetapkan sebagai hari istirahat dan tidak melakukan pekerjaan.

Setelah Allah selesai menciptakan dunia dalam enam hari, Ia berhenti pada hari ketujuh. Dengan cara yang sama, Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk menyisihkan hari ketujuh sebagai hari khusus untuk beristirahat dan menyembah Dia. Perintah untuk "Ingatlah dan kuduskanlah hari Sabat" adalah salah satu dari sepuluh perintah yang ditulis Allah pada loh batu yang Ia berikan kepada Musa untuk orang-orang Israel. Mengikuti sistem penghitungan hari dari orang Yahudi, hari Sabat dimulai pada hari Jumat saat matahari terbenam dan berlangsung sampai hari Sabtu saat matahari terbenam. Kadang-kadang dalam Alkitab Sabat disebut "hari Sabat" daripada hanya Sabat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "hari istirahat" atau "hari untuk beristirahat" atau "hari tidak bekerja" atau "hari Allah untuk beristirahat." Beberapa terjemahan menulis dengan huruf besar istilah ini untuk menunjukkan bahwa hal itu adalah hari istimewa, seperti dalam, "Hari Sabat" atau "Hari Istirahat." Pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam sebuah bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: istirahat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:2-3 Kisah Para Rasul 13:26-27 Keluaran 31:12-15 Yesaya 56:6-7 Ratapan 2:5-6 Imamat 19:1-4 Lukas 13:12-14 Markus 2:27-28 Matius12:1-2 Nehemia 10:32-33

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:05**"Selalu pastikan untuk menjaga kekudusan hari Sabat. Yaitu, lakukanlah semua pekerjaanmu dalam enam hari, karena hari yang ketujuh adalah hari untuk kamu beristirahat dan untuk memuliakan Aku." **26:02**Yesus pergi ke kota Nazaret tempat dimana Dia tinggal selama masa kecil-Nya. Pada Hari Sabat, Dia pergi ke tempat ibadah. **41:03**Sehari sesudah Yesus dikuburkan adalah hari Sabat, dan orang Yahudi tidak diijinkan untuk pergi ke kuburan pada hari itu.

**Data Kata:**

Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

## Sabat

**Definisi:**

Istilah "sabat" biasanya merujuk kepada waktu setelah tujuh hari.

Dalam sistem perhitungan Yahudi, sabat dimulai ketika matahari terbenam pada hari Sabtu dan matahari terbenam pada hari Sabtu selanjutnya. Dalam Alkitab, istilah "sabat" terkadang digunakan sebagai penggambaran yang merujuk kepada tujuh waktu, juga tujuh tahun. "Perayaan hari Sabat" adalah sebuah pesta panen yang dilaksanakan setelah Paskah. Juga disebut hari Pentakosta.

(Lihat juga: Pentakosta)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:7-8 Ulangan 16:9-10 Imamat 23:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H7620, G4521

## Sabat

**Definisi:**

Istilah "sabat" biasanya merujuk kepada waktu setelah tujuh hari.

Dalam sistem perhitungan Yahudi, sabat dimulai ketika matahari terbenam pada hari Sabtu dan matahari terbenam pada hari Sabtu selanjutnya. Dalam Alkitab, istilah "sabat" terkadang digunakan sebagai penggambaran yang merujuk kepada tujuh waktu, juga tujuh tahun. "Perayaan hari Sabat" adalah sebuah pesta panen yang dilaksanakan setelah Paskah. Juga disebut hari Pentakosta.

(Lihat juga: Pentakosta)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:7-8 Ulangan 16:9-10 Imamat 23:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H7620, G4521

## Sabat

**Definisi:**

Istilah "sabat" biasanya merujuk kepada waktu setelah tujuh hari.

Dalam sistem perhitungan Yahudi, sabat dimulai ketika matahari terbenam pada hari Sabtu dan matahari terbenam pada hari Sabtu selanjutnya. Dalam Alkitab, istilah "sabat" terkadang digunakan sebagai penggambaran yang

merujuk kepada tujuh waktu, juga tujuh tahun. "Perayaan hari Sabat" adalah sebuah pesta panen yang dilaksanakan setelah Paskah. Juga disebut hari Pentakosta.
(Lihat juga: Pentakosta)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:7-8 Ulangan 16:9-10 Imamat 23:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H7620, G4521

**Sabat**

**Definisi:**

Istilah "sabat" biasanya merujuk kepada waktu setelah tujuh hari.

Dalam sistem perhitungan Yahudi, sabat dimulai ketika matahari terbenam pada hari Sabtu dan matahari terbenam pada hari Sabtu selanjutnya. Dalam Alkitab, istilah "sabat" terkadang digunakan sebagai penggambaran yang merujuk kepada tujuh waktu, juga tujuh tahun. "Perayaan hari Sabat" adalah sebuah pesta panen yang dilaksanakan setelah Paskah. Juga disebut hari Pentakosta.
(Lihat juga: Pentakosta)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:7-8 Ulangan 16:9-10 Imamat 23:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H7620, G4521

**Sabat**

**Definisi:**

Istilah "sabat" biasanya merujuk kepada waktu setelah tujuh hari.

Dalam sistem perhitungan Yahudi, sabat dimulai ketika matahari terbenam pada hari Sabtu dan matahari terbenam pada hari Sabtu selanjutnya. Dalam Alkitab, istilah "sabat" terkadang digunakan sebagai penggambaran yang merujuk kepada tujuh waktu, juga tujuh tahun. "Perayaan hari Sabat" adalah sebuah pesta panen yang dilaksanakan setelah Paskah. Juga disebut hari Pentakosta.
(Lihat juga: Pentakosta)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:7-8 Ulangan 16:9-10 Imamat 23:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H7620, G4521

**Sabat**

**Definisi:**

Istilah "sabat" biasanya merujuk kepada waktu setelah tujuh hari.

Dalam sistem perhitungan Yahudi, sabat dimulai ketika matahari terbenam pada hari Sabtu dan matahari terbenam pada hari Sabtu selanjutnya. Dalam Alkitab, istilah "sabat" terkadang digunakan sebagai penggambaran yang merujuk kepada tujuh waktu, juga tujuh tahun. "Perayaan hari Sabat" adalah sebuah pesta panen yang dilaksanakan setelah Paskah. Juga disebut hari Pentakosta.
(Lihat juga: Pentakosta)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:7-8 Ulangan 16:9-10 Imamat 23:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H7620, G4521

**Sabat**

**Definisi:**

Istilah "sabat" biasanya merujuk kepada waktu setelah tujuh hari.

Dalam sistem perhitungan Yahudi, sabat dimulai ketika matahari terbenam pada hari Sabtu dan matahari terbenam pada hari Sabtu selanjutnya. Dalam Alkitab, istilah "sabat" terkadang digunakan sebagai penggambaran yang merujuk kepada tujuh waktu, juga tujuh tahun. "Perayaan hari Sabat" adalah sebuah pesta panen yang dilaksanakan setelah Paskah. Juga disebut hari Pentakosta.

(Lihat juga: Pentakosta)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:7-8 Ulangan 16:9-10 Imamat 23:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H7620, G4521

**Saduki**

**Definisi:**

Orang Saduki adalah kelompok politik para imam Yahudi pada masa Yesus Kristus. Mereka mendukung pemerintahan Romawi dan tidak percaya pada kebangkitan.

Banyak orang Saduki kaya raya, Yahudi kelas atas yang memegang posisi kepemimpinan yang kuat seperti imam besar dan imam besar. Tugas orang Saduki termasuk mengurus kompleks kuil dan tugas-tugas keimaman seperti mempersembahkan kurban. Orang Saduki dan orang Farisi sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menyalibkan Yesus. Yesus berbicara menentang kedua kelompok agama ini karena keegoisan dan kemunafikan mereka.

(Lihat juga : imam-imam kepala, majelis, imam besar, munafik, Pemimpin Yahudi, Farisi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:1-4 Kisah Para Rasul 5:17-18 Lukas 20:27-28 Matius 03:7-9 Matius 16:1-2

**Data Kata :**

Strong's: G4523

**Saduki**

**Definisi:**

Orang Saduki adalah kelompok politik para imam Yahudi pada masa Yesus Kristus. Mereka mendukung pemerintahan Romawi dan tidak percaya pada kebangkitan.

Banyak orang Saduki kaya raya, Yahudi kelas atas yang memegang posisi kepemimpinan yang kuat seperti imam besar dan imam besar. Tugas orang Saduki termasuk mengurus kompleks kuil dan tugas-tugas keimaman seperti mempersembahkan kurban. Orang Saduki dan orang Farisi sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menyalibkan Yesus. Yesus berbicara menentang kedua kelompok agama ini karena keegoisan dan kemunafikan mereka.

(Lihat juga : imam-imam kepala, majelis, imam besar, munafik, Pemimpin

Yahudi, Farisi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:1-4 Kisah Para Rasul 5:17-18 Lukas 20:27-28 Matius 03:7-9 Matius 16:1-2

**Data Kata :**

Strong's: G4523

**Saduki**

**Definisi:**

Orang Saduki adalah kelompok politik para imam Yahudi pada masa Yesus Kristus. Mereka mendukung pemerintahan Romawi dan tidak percaya pada kebangkitan.

Banyak orang Saduki kaya raya, Yahudi kelas atas yang memegang posisi kepemimpinan yang kuat seperti imam besar dan imam besar. Tugas orang Saduki termasuk mengurus kompleks kuil dan tugas-tugas keimaman seperti mempersembahkan kurban. Orang Saduki dan orang Farisi sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menyalibkan Yesus. Yesus berbicara menentang kedua kelompok agama ini karena keegoisan dan kemunafikan mereka.

(Lihat juga : imam-imam kepala, majelis, imam besar, munafik, Pemimpin Yahudi, Farisi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:1-4 Kisah Para Rasul 5:17-18 Lukas 20:27-28 Matius 03:7-9 Matius 16:1-2

**Data Kata :**

Strong's: G4523

**Saduki**

**Definisi:**

Orang Saduki adalah kelompok politik para imam Yahudi pada masa Yesus Kristus. Mereka mendukung pemerintahan Romawi dan tidak percaya pada kebangkitan.

Banyak orang Saduki kaya raya, Yahudi kelas atas yang memegang posisi kepemimpinan yang kuat seperti imam besar dan imam besar. Tugas orang Saduki termasuk mengurus kompleks kuil dan tugas-tugas keimaman seperti mempersembahkan kurban. Orang Saduki dan orang Farisi sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menyalibkan Yesus. Yesus berbicara menentang kedua kelompok agama ini karena keegoisan dan kemunafikan mereka.

(Lihat juga : imam-imam kepala, majelis, imam besar, munafik, Pemimpin Yahudi, Farisi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:1-4 Kisah Para Rasul 5:17-18 Lukas 20:27-28 Matius 03:7-9 Matius 16:1-2

**Data Kata :**

Strong's: G4523

**Salomo**

**Fakta-fakta:**

Salomo adalah salah satu putra dari Raja Daud. Ibunya adalah Batsyeba.

Ketika Salomo menjadi raja, Allah menyuruhnya untuk meminta apa saja yang

dia inginkan. Jadi Salomo meminta kebijaksanaan untuk memerintah rakyat dengan adil dan baik. Allah senang dengan permintaan Salomo dan memberinya kebijaksanaan dan banyak kekayaan. Salomo membangun Bait Allah di Yerusalem yang ayahnya, Daud, telah rencanakan untuk dibangun. Meskipun Salomo memerintah dengan bijak di tahun-tahun awal pemerintahannya, dia kemudian dengan bodoh menikahi banyak perempuan asing dan mulai menyembah dewa-dewa mereka. Karena ketidaksetiaan Salomo, setelah kematiannya Allah membagi Israel menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan-kerajaan ini sering berperang melawan satu sama lain.
(Lihat juga: Batsyeba, Daud, Israel, Yehuda, kerajaan Israel, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:47-50 Lukas 12:27-28 Matius 1:7-8 Matius 6:27-29 Matius 12:42

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:14**Kemudian, Daud dan Batsyeba melahirkan anak laki-laki lain, dan mereka menamainya **Salomo**. **18:01**Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, **Salomo** mulai memerintah. Allah berbicara kepada **Salomo** dan bertanya apa yang paling diinginkannya. Ketika **Salomo** meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di dunia. **Salomo** belajar banyak hal dan menjadi hakim yang sangat bijaksana. Allah juga membuatnya sangat kaya. **18:02**Di Yerusalem, **Salomo** membangun Bait Allah yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **18:03**Tapi **Salomo** mencintai wanita dari negara lain.... Ketika Salomo sudah tua, dia menyembah dewa-dewa mereka. **18:04**Allah marah kepada **Salomo** dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan **Salomo**, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian **Salomo**.

**Data Kata:**

Strong's: H8010, G4672

## Salomo

**Fakta-fakta:**

Salomo adalah salah satu putra dari Raja Daud. Ibunya adalah Batsyeba.

Ketika Salomo menjadi raja, Allah menyuruhnya untuk meminta apa saja yang dia inginkan. Jadi Salomo meminta kebijaksanaan untuk memerintah rakyat dengan adil dan baik. Allah senang dengan permintaan Salomo dan memberinya kebijaksanaan dan banyak kekayaan. Salomo membangun Bait Allah di Yerusalem yang ayahnya, Daud, telah rencanakan untuk dibangun. Meskipun Salomo memerintah dengan bijak di tahun-tahun awal pemerintahannya, dia kemudian dengan bodoh menikahi banyak perempuan asing dan mulai menyembah dewa-dewa mereka. Karena ketidaksetiaan Salomo, setelah kematiannya Allah membagi Israel menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan-kerajaan ini sering berperang melawan satu sama lain.
(Lihat juga: Batsyeba, Daud, Israel, Yehuda, kerajaan Israel, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:47-50 Lukas 12:27-28 Matius 1:7-8 Matius 6:27-29 Matius 12:42

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:14**Kemudian, Daud dan Batsyeba melahirkan anak laki-laki lain, dan mereka menamainya **Salomo**. **18:01**Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, **Salomo** mulai memerintah. Allah berbicara kepada **Salomo** dan bertanya apa yang paling diinginkannya. Ketika **Salomo** meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di dunia. **Salomo** belajar banyak hal dan menjadi hakim yang sangat bijaksana. Allah juga membuatnya sangat kaya. **18:02**Di Yerusalem, **Salomo** membangun Bait Allah yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **18:03**Tapi **Salomo** mencintai wanita dari negara lain.... Ketika Salomo sudah tua, dia menyembah dewa-dewa mereka. **18:04**Allah marah kepada **Salomo** dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan **Salomo**, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian **Salomo**.

**Data Kata:**

Strong's: H8010, G4672

## Salomo

**Fakta-fakta:**

Salomo adalah salah satu putra dari Raja Daud. Ibunya adalah Batsyeba.

Ketika Salomo menjadi raja, Allah menyuruhnya untuk meminta apa saja yang dia inginkan. Jadi Salomo meminta kebijaksanaan untuk memerintah rakyat dengan adil dan baik. Allah senang dengan permintaan Salomo dan memberinya kebijaksanaan dan banyak kekayaan. Salomo membangun Bait Allah di Yerusalem yang ayahnya, Daud, telah rencanakan untuk dibangun. Meskipun Salomo memerintah dengan bijak di tahun-tahun awal pemerintahannya, dia kemudian dengan bodoh menikahi banyak perempuan asing dan mulai menyembah dewa-dewa mereka. Karena ketidaksetiaan Salomo, setelah kematiannya Allah membagi Israel menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan-kerajaan ini sering berperang melawan satu sama lain.

(Lihat juga: Batsyeba, Daud, Israel, Yehuda, kerajaan Israel, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:47-50 Lukas 12:27-28 Matius 1:7-8 Matius 6:27-29 Matius 12:42

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:14**Kemudian, Daud dan Batsyeba melahirkan anak laki-laki lain, dan mereka menamainya **Salomo**. **18:01**Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, **Salomo** mulai memerintah. Allah berbicara kepada **Salomo** dan bertanya apa yang paling diinginkannya. Ketika **Salomo** meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di dunia. **Salomo** belajar banyak hal dan menjadi hakim yang sangat bijaksana. Allah juga membuatnya sangat kaya. **18:02**Di Yerusalem, **Salomo** membangun Bait Allah yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **18:03**Tapi **Salomo** mencintai wanita dari negara lain.... Ketika Salomo sudah tua, dia menyembah dewa-dewa mereka. **18:04**Allah marah kepada **Salomo** dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan **Salomo**, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian **Salomo**.

**Data Kata:**

Strong's: H8010, G4672

**Salomo**

**Fakta-fakta:**

Salomo adalah salah satu putra dari Raja Daud. Ibunya adalah Batsyeba.

Ketika Salomo menjadi raja, Allah menyuruhnya untuk meminta apa saja yang dia inginkan. Jadi Salomo meminta kebijaksanaan untuk memerintah rakyat dengan adil dan baik. Allah senang dengan permintaan Salomo dan memberinya kebijaksanaan dan banyak kekayaan. Salomo membangun Bait Allah di Yerusalem yang ayahnya, Daud, telah rencanakan untuk dibangun. Meskipun Salomo memerintah dengan bijak di tahun-tahun awal pemerintahannya, dia kemudian dengan bodoh menikahi banyak perempuan asing dan mulai menyembah dewa-dewa mereka. Karena ketidaksetiaan Salomo, setelah kematiannya Allah membagi Israel menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan-kerajaan ini sering berperang melawan satu sama lain.

(Lihat juga: Batsyeba, Daud, Israel, Yehuda, kerajaan Israel, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:47-50 Lukas 12:27-28 Matius 1:7-8 Matius 6:27-29 Matius 12:42

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:14**Kemudian, Daud dan Batsyeba melahirkan anak laki-laki lain, dan mereka menamainya **Salomo**. **18:01**Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, **Salomo** mulai memerintah. Allah berbicara kepada **Salomo** dan bertanya apa yang paling diinginkannya. Ketika **Salomo** meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di dunia. **Salomo** belajar banyak hal dan menjadi hakim yang sangat bijaksana. Allah juga membuatnya sangat kaya. **18:02**Di Yerusalem, **Salomo** membangun Bait Allah yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **18:03**Tapi **Salomo** mencintai wanita dari negara lain.... Ketika Salomo sudah tua, dia menyembah dewa-dewa mereka. **18:04**Allah marah kepada **Salomo** dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan **Salomo**, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian **Salomo**.

**Data Kata:**

Strong's: H8010, G4672

**Samaria, orang Samaria**

**Fakta-fakta:**

Samaria adalah nama sebuah kota dan daerah sekelilingnya berada di bagian Utara Israel. Daerah itu terletak antara daratan Saron di sebelah Barat dan sungai Yordan di sebelah Timurnya.

Dalam Perjanjian Lama, Samaria merupakan ibukota kerajaan Utara Israel. Kemudian daerah ini mengelilingi area yang disebut Samaria. Ketika orang Asyur menaklukkan bagian Utara kerajaan Israel, mereka menguasai kota Samaria dan memaksa hampir seluruh bangsa Israel Utara meninggalkan daerah itu dan pindah ke tempat yang jauh di kota yang berbeda di Asyur. Orang Asyur juga membawa banyak orang asing masuk ke daerah Samaria untuk menggantikan bangsa Israel yang telah berpindah. Sebagian bangsa

Israel yang tetap tinggal di daerah itu menikah dengan orang asing yang telah pindah ke situ, dan keturunannya disebut orang Samaria. Orang Yahudi memandang rendah orang Samaria karena mereka hanya mewarisi sebagian darah Yahudi dan karena nenek moyangnya telah menyembah berhala. Pada masa Perjanjian Baru, daerah Samaria dibatasi oleh daerah Galilea di bagian Utaranya dan daerah Yudea di bagian Selatannya.
(Lihat juga: Asyur, Galilea, Yudea, Saron, kerajaan Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 8:1-3 Kisah Rasul 8:4-5 Yohanes 4:4-5 Lukas 9:51-53 Lukas 10:33-35

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**20:4** Kemudian bangsa Asyur membawa orang asing tinggal di tanah di mana dulu adalah kerajaan Israel. Orang-orang asing membangun kembali kota yang telah hancur dan menikah dengan sisa bangsa Israel yang masih tinggal di situ. Keturunan bangsa Israel yang menikah dengan orang asing disebut orang **Samaria**. **27:8** "Orang berikutnya yang melewati jalan itu adalah seorang **Samaria**. (Orang **Samaria**adalah keturunan orang Yahudi yang menikah dengan bangsa lain. Orang **Samaria**dan orang Yahudi saling membenci.)" **27:9** "Orang **Samaria** itu kemudian mengangkat orang tersebut ke atas keledainya dan membawanya ke sebuah penginapan yang dilaluinya di mana ia dapat merawatnya." **45:7** Ia (Filipus) pergi ke **Samaria** di mana ia memberitakan tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.

**Data Kata:**

Strong's: H8111, H8115, H8118, G4540, G4541, G4542

**Samaria, orang Samaria**

**Fakta-fakta:**

Samaria adalah nama sebuah kota dan daerah sekelilingnya berada di bagian Utara Israel. Daerah itu terletak antara daratan Saron di sebelah Barat dan sungai Yordan di sebelah Timurnya.

Dalam Perjanjian Lama, Samaria merupakan ibukota kerajaan Utara Israel. Kemudian daerah ini mengelilingi area yang disebut Samaria. Ketika orang Asyur menaklukkan bagian Utara kerajaan Israel, mereka menguasai kota Samaria dan memaksa hampir seluruh bangsa Israel Utara meninggalkan daerah itu dan pindah ke tempat yang jauh di kota yang berbeda di Asyur. Orang Asyur juga membawa banyak orang asing masuk ke daerah Samaria untuk menggantikan bangsa Israel yang telah berpindah. Sebagian bangsa Israel yang tetap tinggal di daerah itu menikah dengan orang asing yang telah pindah ke situ, dan keturunannya disebut orang Samaria. Orang Yahudi memandang rendah orang Samaria karena mereka hanya mewarisi sebagian darah Yahudi dan karena nenek moyangnya telah menyembah berhala. Pada masa Perjanjian Baru, daerah Samaria dibatasi oleh daerah Galilea di bagian Utaranya dan daerah Yudea di bagian Selatannya.
(Lihat juga: Asyur, Galilea, Yudea, Saron, kerajaan Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 8:1-3 Kisah Rasul 8:4-5 Yohanes 4:4-5 Lukas 9:51-53 Lukas 10:33-35

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**20:4** Kemudian bangsa Asyur membawa orang asing tinggal di tanah di mana

dulu adalah kerajaan Israel. Orang-orang asing membangun kembali kota yang telah hancur dan menikah dengan sisa bangsa Israel yang masih tinggal di situ. Keturunan bangsa Israel yang menikah dengan orang asing disebut orang **Samaria**. **27:8** "Orang berikutnya yang melewati jalan itu adalah seorang **Samaria**. (Orang **Samaria**adalah keturunan orang Yahudi yang menikah dengan bangsa lain. Orang **Samaria**dan orang Yahudi saling membenci.)" **27:9** "Orang **Samaria** itu kemudian mengangkat orang tersebut ke atas keledainya dan membawanya ke sebuah penginapan yang dilaluinya di mana ia dapat merawatnya." **45:7** Ia (Filipus) pergi ke **Samaria** di mana ia memberitakan tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.

**Data Kata:**

Strong's: H8111, H8115, H8118, G4540, G4541, G4542

**Samaria, orang Samaria**

**Fakta-fakta:**

Samaria adalah nama sebuah kota dan daerah sekelilingnya berada di bagian Utara Israel. Daerah itu terletak antara daratan Saron di sebelah Barat dan sungai Yordan di sebelah Timurnya.

Dalam Perjanjian Lama, Samaria merupakan ibukota kerajaan Utara Israel. Kemudian daerah ini mengelilingi area yang disebut Samaria. Ketika orang Asyur menaklukkan bagian Utara kerajaan Israel, mereka menguasai kota Samaria dan memaksa hampir seluruh bangsa Israel Utara meninggalkan daerah itu dan pindah ke tempat yang jauh di kota yang berbeda di Asyur. Orang Asyur juga membawa banyak orang asing masuk ke daerah Samaria untuk menggantikan bangsa Israel yang telah berpindah. Sebagian bangsa Israel yang tetap tinggal di daerah itu menikah dengan orang asing yang telah pindah ke situ, dan keturunannya disebut orang Samaria. Orang Yahudi memandang rendah orang Samaria karena mereka hanya mewarisi sebagian darah Yahudi dan karena nenek moyangnya telah menyembah berhala. Pada masa Perjanjian Baru, daerah Samaria dibatasi oleh daerah Galilea di bagian Utaranya dan daerah Yudea di bagian Selatannya.

(Lihat juga: Asyur, Galilea, Yudea, Saron, kerajaan Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 8:1-3 Kisah Rasul 8:4-5 Yohanes 4:4-5 Lukas 9:51-53 Lukas 10:33-35

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**20:4** Kemudian bangsa Asyur membawa orang asing tinggal di tanah di mana dulu adalah kerajaan Israel. Orang-orang asing membangun kembali kota yang telah hancur dan menikah dengan sisa bangsa Israel yang masih tinggal di situ. Keturunan bangsa Israel yang menikah dengan orang asing disebut orang **Samaria**. **27:8** "Orang berikutnya yang melewati jalan itu adalah seorang **Samaria**. (Orang **Samaria**adalah keturunan orang Yahudi yang menikah dengan bangsa lain. Orang **Samaria**dan orang Yahudi saling membenci.)" **27:9** "Orang **Samaria** itu kemudian mengangkat orang tersebut ke atas keledainya dan membawanya ke sebuah penginapan yang dilaluinya di mana ia dapat merawatnya." **45:7** Ia (Filipus) pergi ke **Samaria** di mana ia memberitakan tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.

**Data Kata:**

Strong's: H8111, H8115, H8118, G4540, G4541, G4542

## Samaria, orang Samaria

**Fakta-fakta:**

Samaria adalah nama sebuah kota dan daerah sekelilingnya berada di bagian Utara Israel. Daerah itu terletak antara daratan Saron di sebelah Barat dan sungai Yordan di sebelah Timurnya.

Dalam Perjanjian Lama, Samaria merupakan ibukota kerajaan Utara Israel. Kemudian daerah ini mengelilingi area yang disebut Samaria. Ketika orang Asyur menaklukkan bagian Utara kerajaan Israel, mereka menguasai kota Samaria dan memaksa hampir seluruh bangsa Israel Utara meninggalkan daerah itu dan pindah ke tempat yang jauh di kota yang berbeda di Asyur. Orang Asyur juga membawa banyak orang asing masuk ke daerah Samaria untuk menggantikan bangsa Israel yang telah berpindah. Sebagian bangsa Israel yang tetap tinggal di daerah itu menikah dengan orang asing yang telah pindah ke situ, dan keturunannya disebut orang Samaria. Orang Yahudi memandang rendah orang Samaria karena mereka hanya mewarisi sebagian darah Yahudi dan karena nenek moyangnya telah menyembah berhala. Pada masa Perjanjian Baru, daerah Samaria dibatasi oleh daerah Galilea di bagian Utaranya dan daerah Yudea di bagian Selatannya.

(Lihat juga: Asyur, Galilea, Yudea, Saron, kerajaan Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 8:1-3 Kisah Rasul 8:4-5 Yohanes 4:4-5 Lukas 9:51-53 Lukas 10:33-35

**Contoh-contoh cerita dari Alkitab:**

**20:4** Kemudian bangsa Asyur membawa orang asing tinggal di tanah di mana dulu adalah kerajaan Israel. Orang-orang asing membangun kembali kota yang telah hancur dan menikah dengan sisa bangsa Israel yang masih tinggal di situ. Keturunan bangsa Israel yang menikah dengan orang asing disebut orang **Samaria**. **27:8** "Orang berikutnya yang melewati jalan itu adalah seorang **Samaria**. (Orang **Samaria**adalah keturunan orang Yahudi yang menikah dengan bangsa lain. Orang **Samaria**dan orang Yahudi saling membenci.)" **27:9** "Orang **Samaria** itu kemudian mengangkat orang tersebut ke atas keledainya dan membawanya ke sebuah penginapan yang dilaluinya di mana ia dapat merawatnya." **45:7** Ia (Filipus) pergi ke **Samaria** di mana ia memberitakan tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.

**Data Kata:**

Strong's: H8111, H8115, H8118, G4540, G4541, G4542

## Samuel

**Fakta-fakta:**

Samuel adalah seorang nabi dan hakim bangsa Israel yang terakhir. Ia mengurapi Saul dan Daud sebagai raja atas bangsa Israel.

Samuel dilahirkan dari pasangan Elkana dan Hana di kota Rama. Hana mandul, maka ia berdoa dengan sungguh kepada Tuhan untuk memberinya seorang anak lelaki. Samuel adalah jawaban doanya. Hana berjanji jika, doanya yang penuh keputus-asaan dijawab oleh Tuhan yang memberikannya seorang anak lelaki, dan permintaannya dikabulkan, ia akan memberikan anak lelakinya untuk TUHAN. Untuk memenuhi janjinya kepada Tuhan, ketika Samuel masih seorang anak kecil, Hana mengirimnya untuk hidup dan tinggal membantu imam Eli di bait suci. Tuhan mengangkat Samuel menjadi nabi besar.

(Lihat juga: Hana, Menghakimi, nabi, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 1:19-20 1 Samuel 9:23-24 1 Samuel 12:16-18 Kisah Rasul 3:24-26 Kisah Rasul 13:19-20 Ibrani11:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H8050, G4545

**Samuel**

**Fakta-fakta:**

Samuel adalah seorang nabi dan hakim bangsa Israel yang terakhir. Ia mengurapi Saul dan Daud sebagai raja atas bangsa Israel.

Samuel dilahirkan dari pasangan Elkana dan Hana di kota Rama. Hana mandul, maka ia berdoa dengan sungguh kepada Tuhan untuk memberinya seorang anak lelaki. Samuel adalah jawaban doanya. Hana berjanji jika, doanya yang penuh keputus-asaan dijawab oleh Tuhan yang memberikannya seorang anak lelaki, dan permintaannya dikabulkan, ia akan memberikan anak lelakinya untuk TUHAN. Untuk memenuhi janjinya kepada Tuhan, ketika Samuel masih seorang anak kecil, Hana mengirimnya untuk hidup dan tinggal membantu imam Eli di bait suci. Tuhan mengangkat Samuel menjadi nabi besar.

(Lihat juga: Hana, Menghakimi, nabi, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 1:19-20 1 Samuel 9:23-24 1 Samuel 12:16-18 Kisah Rasul 3:24-26 Kisah Rasul 13:19-20 Ibrani11:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H8050, G4545

**Samuel**

**Fakta-fakta:**

Samuel adalah seorang nabi dan hakim bangsa Israel yang terakhir. Ia mengurapi Saul dan Daud sebagai raja atas bangsa Israel.

Samuel dilahirkan dari pasangan Elkana dan Hana di kota Rama. Hana mandul, maka ia berdoa dengan sungguh kepada Tuhan untuk memberinya seorang anak lelaki. Samuel adalah jawaban doanya. Hana berjanji jika, doanya yang penuh keputus-asaan dijawab oleh Tuhan yang memberikannya seorang anak lelaki, dan permintaannya dikabulkan, ia akan memberikan anak lelakinya untuk TUHAN. Untuk memenuhi janjinya kepada Tuhan, ketika Samuel masih seorang anak kecil, Hana mengirimnya untuk hidup dan tinggal membantu imam Eli di bait suci. Tuhan mengangkat Samuel menjadi nabi besar.

(Lihat juga: Hana, Menghakimi, nabi, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 1:19-20 1 Samuel 9:23-24 1 Samuel 12:16-18 Kisah Rasul 3:24-26 Kisah Rasul 13:19-20 Ibrani11:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H8050, G4545

**Sara**

**Fakta-fakta:**

Sara adalah istri Abraham. Nama aslinya adalah "Sarai" namum Tuhan mengubahnya menjadi "Sara" Sara melahirkan Ishak, anak lelaki yang Tuhan janjikan untuk diberikan kepada ia dan Abraham.

(Lihat juga: Abraham, Ishak)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 11:29-30 Kejadian 11:31-32 Kejadian 17:15-16 Kejadian 25:9-11

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**05:1** "Maka istri Abram, **Sarah**, berkata kepadanya, "Karena Tuhan tidak mengijinkan aku untuk mempunyai anak dan sekarang aku sudah terlalu tua untuk mempunyai anak, ini budakku, Hagar. Kawinilah dia sehingga ia dapat melahirkan seorang anak bagiku." **05:4** "'Istrimu, **Sarah**, akan melahirkan seorang anak laki--ia adalah anak perjanjian itu.'" **05:4** "Tuhan juga mengubah nama **Sarah**menjadi **Sara**, yang berarti "putri." **05:5** "Setahun kemudian, ketika Abraham telah berumur 100 tahun dan **Sara** 90 tahun, **Sara** melahirkan seorang anak laki untuk Abraham. Mereka memberinya nama Ishak seperti yang Tuhan perintahkan kepada mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H8283, H8297, G4564

**Sara**

**Fakta-fakta:**

Sara adalah istri Abraham. Nama aslinya adalah "Sarai" namum Tuhan mengubahnya menjadi "Sara" Sara melahirkan Ishak, anak lelaki yang Tuhan janjikan untuk diberikan kepada ia dan Abraham.
(Lihat juga: Abraham, Ishak)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 11:29-30 Kejadian 11:31-32 Kejadian 17:15-16 Kejadian 25:9-11

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**05:1** "Maka istri Abram, **Sarah**, berkata kepadanya, "Karena Tuhan tidak mengijinkan aku untuk mempunyai anak dan sekarang aku sudah terlalu tua untuk mempunyai anak, ini budakku, Hagar. Kawinilah dia sehingga ia dapat melahirkan seorang anak bagiku." **05:4** "'Istrimu, **Sarah**, akan melahirkan seorang anak laki--ia adalah anak perjanjian itu.'" **05:4** "Tuhan juga mengubah nama **Sarah**menjadi **Sara**, yang berarti "putri." **05:5** "Setahun kemudian, ketika Abraham telah berumur 100 tahun dan **Sara** 90 tahun, **Sara** melahirkan seorang anak laki untuk Abraham. Mereka memberinya nama Ishak seperti yang Tuhan perintahkan kepada mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H8283, H8297, G4564

**Sara**

**Fakta-fakta:**

Sara adalah istri Abraham. Nama aslinya adalah "Sarai" namum Tuhan mengubahnya menjadi "Sara" Sara melahirkan Ishak, anak lelaki yang Tuhan janjikan untuk diberikan kepada ia dan Abraham.
(Lihat juga: Abraham, Ishak)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 11:29-30 Kejadian 11:31-32 Kejadian 17:15-16 Kejadian 25:9-11

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**05:1** "Maka istri Abram, **Sarah**, berkata kepadanya, "Karena Tuhan tidak mengijinkan aku untuk mempunyai anak dan sekarang aku sudah terlalu tua untuk mempunyai anak, ini budakku, Hagar. Kawinilah dia sehingga ia dapat melahirkan seorang anak bagiku." **05:4** "'Istrimu, **Sarah**, akan melahirkan seorang anak laki--ia adalah anak perjanjian itu.'" **05:4** "Tuhan juga mengubah

nama **Sarah**menjadi **Sara**, yang berarti "putri." **05:5** "Setahun kemudian, ketika Abraham telah berumur 100 tahun dan **Sara** 90 tahun, **Sara** melahirkan seorang anak laki untuk Abraham. Mereka memberinya nama Ishak seperti yang Tuhan perintahkan kepada mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H8283, H8297, G4564

**Sara**

**Fakta-fakta:**

Sara adalah istri Abraham. Nama aslinya adalah "Sarai" namum Tuhan mengubahnya menjadi "Sara" Sara melahirkan Ishak, anak lelaki yang Tuhan janjikan untuk diberikan kepada ia dan Abraham.
(Lihat juga: Abraham, Ishak)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 11:29-30 Kejadian 11:31-32 Kejadian 17:15-16 Kejadian 25:9-11

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**05:1** "Maka istri Abram, **Sarah**, berkata kepadanya, "Karena Tuhan tidak mengijinkan aku untuk mempunyai anak dan sekarang aku sudah terlalu tua untuk mempunyai anak, ini budakku, Hagar. Kawinilah dia sehingga ia dapat melahirkan seorang anak bagiku." **05:4** "'Istrimu, **Sarah**, akan melahirkan seorang anak laki--ia adalah anak perjanjian itu.'" **05:4** "Tuhan juga mengubah nama **Sarah**menjadi **Sara**, yang berarti "putri." **05:5** "Setahun kemudian, ketika Abraham telah berumur 100 tahun dan **Sara** 90 tahun, **Sara** melahirkan seorang anak laki untuk Abraham. Mereka memberinya nama Ishak seperti yang Tuhan perintahkan kepada mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H8283, H8297, G4564

**Saron, Dataran Saron**

**Fakta-fakta:**

Saron adalah nama dari suatu tanah yang datar, subur, di sepanjang pantai Laut Mediterania, di selatan dari Gunung Karmel. Itu juga dikenal sebagai "Dataran Saron."

Beberapa kota yang disebutkan dalam Alkitab terletak di Dataran Saron, meliputi Yope, Lida, dan Kaisarea. Ini dapat diterjemahkan sebagai "dataran yang disebut Saron" atau "Dataran Saron." Orang-orang yang tinggal di wilayah Saron disebut "orang-orang Saron."
(Lihat juga: Kaisarea, Karmel, Yope, Laut)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:16-17 Kisah Para Rasul 9:33-35 Yesaya 33:9

**Data Kata:**

Strong's: H8289, H8290

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.
(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.
(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.
(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.
(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.
(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut

"Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.
(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.
(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.
(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.
(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sem**

**Fakta-fakta:**

Sem adalah salah satu dari tiga anak Nuh yang pergi bersamanya ke dalam bahtera selama air bah di seluruh dunia yang dijelaskan dalam kitab Kejadian.

Sem adalah leluhur Abraham dan keturunannya. Keturunan Sem disebut "Semit"; mereka berbahasa "Semit" seperti Ibrani dan Arab. Alkitab mencatat usia Sem sampai hampir 600 tahun.

(Lihat juga: Abraham, Arabia, bahtera, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 5:32 Kejadian 6:9-10 Kejadian 7:13-14 Kejadian 10:1 Kejadian 10:30-31 Kejadian 11:10-11 Lukas 3:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H8035, G4590

**Sepuluh Hukum, Dasa Titah**

**Fakta-fakta:**

"Sepuluh Perintah" adalah perintah yang diberikan Tuhan kepada Musa di Gunung Sinai sementara orang Israel hidup di padang pasir dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Tuhan menulis perintah ini di atas dua lempengan batu besar.

Tuhan memberi bangsa Israel banyak perintah untuk ditaati, tetapi Sepuluh Perintah adalah perintah khusus untuk membantu orang Israel mencintai dan menyembah Tuhan dan mengasihi orang lain. Perintah-perintah ini juga merupakan bagian dari perjanjian Allah dengan umat-Nya. Dengan mematuhi apa yang diperintahkan Allah kepada mereka untuk dilakukan, orang Israel akan memperlihatkan bahwa mereka mengasihi Allah dan menjadi miliknya. Lempengan batu dengan perintah yang tertulis di atasnya disimpan di dalam Tabut Perjanjian, yang terletak di tempat paling suci dari Kemah Suci dan kemudian, bait suci.

(Lihat juga: Tabut
perjanjian, perintah, perjanjian, gurun, hukum, taat, Sinai, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 4:13-14 Ulangan 10:3-4 Keluaran 34:27-28 Lukas 18:18-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Kemudian Allah menulis **Sepuluh Perintah** Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada Musa. **13:13** Ketika Musa turun dari gunung dan melihat berhala itu, dia sangat marah sehingga dia memecahkan loh batu di

mana Allah telah menuliskan **Sepuluh Perintah** itu. **13:15** Musa membuat loh batu yang baru untuk **Sepuluh Perintah** Allah untuk menggantikan yang telah dihancurkannya.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H6235

**Sepuluh Hukum, Dasa Titah**

**Fakta-fakta:**

"Sepuluh Perintah" adalah perintah yang diberikan Tuhan kepada Musa di Gunung Sinai sementara orang Israel hidup di padang pasir dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Tuhan menulis perintah ini di atas dua lempengan batu besar.

Tuhan memberi bangsa Israel banyak perintah untuk ditaati, tetapi Sepuluh Perintah adalah perintah khusus untuk membantu orang Israel mencintai dan menyembah Tuhan dan mengasihi orang lain. Perintah-perintah ini juga merupakan bagian dari perjanjian Allah dengan umat-Nya. Dengan mematuhi apa yang diperintahkan Allah kepada mereka untuk dilakukan, orang Israel akan memperlihatkan bahwa mereka mengasihi Allah dan menjadi miliknya. Lempengan batu dengan perintah yang tertulis di atasnya disimpan di dalam Tabut Perjanjian, yang terletak di tempat paling suci dari Kemah Suci dan kemudian, bait suci.

(Lihat juga: Tabut
perjanjian, perintah, perjanjian, gurun, hukum, taat, Sinai, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 4:13-14 Ulangan 10:3-4 Keluaran 34:27-28 Lukas 18:18-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Kemudian Allah menulis **Sepuluh Perintah** Allah ini pada dua loh batu dan memberikannya kepada Musa. **13:13** Ketika Musa turun dari gunung dan melihat berhala itu, dia sangat marah sehingga dia memecahkan loh batu di mana Allah telah menuliskan **Sepuluh Perintah** itu. **13:15** Musa membuat loh batu yang baru untuk **Sepuluh Perintah** Allah untuk menggantikan yang telah dihancurkannya.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H6235

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama

Tuhan."
(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)
**Rujukan Alkitab:**
1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17
**Data Kata:**
Strong's: H8352, G4589
**Set**
**Fakta-fakta:**
Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.
Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."
(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)
**Rujukan Alkitab:**
1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17
**Data Kata:**
Strong's: H8352, G4589
**Set**
**Fakta-fakta:**
Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.
Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."
(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)
**Rujukan Alkitab:**
1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17
**Data Kata:**
Strong's: H8352, G4589
**Set**
**Fakta-fakta:**
Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.
Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."
(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)
**Rujukan Alkitab:**
1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17
**Data Kata:**
Strong's: H8352, G4589
**Set**
**Fakta-fakta:**
Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."
(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.
Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."
(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.
Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."
(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.
Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."
(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Set**

**Fakta-fakta:**

Dalam kitab Kejadian, Set adalah anak ketiga dari Adam dan Hawa.

Hawa mengatakan bahwa Set diberikan padanya menggantikan Habel, yang dibunuh oleh saudaranya Kain. Nuh adalah satu dari keturunan Set, jadi setiap orang yang hidup setelah peristiwa air bah adalah juga keturunan Set. Set dan keluarganya adalah orang-orang yang pertama disebut "memanggil nama Tuhan."

(Lihat juga: Habel, Kain, panggilan, keturunan, leluhur, air bah, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:1-4 Lukas 3:36-38 Bilangan 24:17

**Data Kata:**

Strong's: H8352, G4589

**Setan, iblis, yang jahat**

**Fakta-fakta:**

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah. Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah. Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan. Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh." Kata "iblis" berarti "penuduh."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat." "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat. Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: setan, jahat, kerajaan Allah, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 1 Tesalonika 2:17-20 1 Timotius 5:14-16 Kisah Para Rasul13:9-10 Ayub 1:6-8 Markus 8:33-34 Zakharia 3:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
**25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku." **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya." **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
**48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah. **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis." **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan." **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar

selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

**Setan, iblis, yang jahat**

**Fakta-fakta:**

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah. Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah. Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan. Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh." Kata "iblis" berarti "penuduh."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat." "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat. Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: setan, jahat, kerajaan Allah, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 1 Tesalonika 2:17-20 1 Timotius 5:14-16 Kisah Para Rasul13:9-10 Ayub 1:6-8 Markus 8:33-34 Zakharia 3:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
**25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku." **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya." **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
**48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah. **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis." **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan." **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar

selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

**Setan, iblis, yang jahat**

**Fakta-fakta:**

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah. Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah. Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan. Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh." Kata "iblis" berarti "penuduh."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat." "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat. Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: setan, jahat, kerajaan Allah, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 1 Tesalonika 2:17-20 1 Timotius 5:14-16 Kisah Para Rasul13:9-10 Ayub 1:6-8 Markus 8:33-34 Zakharia 3:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
**25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku." **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya." **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
**48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah. **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis." **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan." **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar

selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

**Setan, iblis, yang jahat**

**Fakta-fakta:**

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah. Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah. Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan. Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh." Kata "iblis" berarti "penuduh."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat." "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat. Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: setan, jahat, kerajaan Allah, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 1 Tesalonika 2:17-20 1 Timotius 5:14-16 Kisah Para Rasul13:9-10 Ayub 1:6-8 Markus 8:33-34 Zakharia 3:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
**25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku." **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya." **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
**48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah. **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis." **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan." **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar

selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

**Setan, iblis, yang jahat**

**Fakta-fakta:**

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah. Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah. Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan. Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh." Kata "iblis" berarti "penuduh."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat." "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat. Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: setan, jahat, kerajaan Allah, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 1 Tesalonika 2:17-20 1 Timotius 5:14-16 Kisah Para Rasul13:9-10 Ayub 1:6-8 Markus 8:33-34 Zakharia 3:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
**25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku." **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya." **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
**48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah. **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis." **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan." **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar

selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

**Setan, iblis, yang jahat**

**Fakta-fakta:**

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah. Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah. Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan. Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh." Kata "iblis" berarti "penuduh."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat." "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat. Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: setan, jahat, kerajaan Allah, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 1 Tesalonika 2:17-20 1 Timotius 5:14-16 Kisah Para Rasul13:9-10 Ayub 1:6-8 Markus 8:33-34 Zakharia 3:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
**25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku." **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya." **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
**48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah. **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis." **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan." **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar

selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

**Setan, iblis, yang jahat**

**Fakta-fakta:**

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah. Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah. Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan. Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh." Kata "iblis" berarti "penuduh."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat." "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat. Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: setan, jahat, kerajaan Allah, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 1 Tesalonika 2:17-20 1 Timotius 5:14-16 Kisah Para Rasul13:9-10 Ayub 1:6-8 Markus 8:33-34 Zakharia 3:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
**25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku." **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya." **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
**48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah. **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis." **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan." **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar

selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

**Setan, iblis, yang jahat**

**Fakta-fakta:**

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah. Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah. Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan. Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh." Kata "iblis" berarti "penuduh."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat." "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat. Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: setan, jahat, kerajaan Allah, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 1 Tesalonika 2:17-20 1 Timotius 5:14-16 Kisah Para Rasul13:9-10 Ayub 1:6-8 Markus 8:33-34 Zakharia 3:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
**25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku." **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya." **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
**48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah. **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis." **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan." **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar

selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

**Setan, iblis, yang jahat**

**Fakta-fakta:**

Iblis adalah makhluk roh yang diciptakan Allah, tapi ia memberontak melawan Allah dan menjadi musuh Allah. Iblis juga disebut "Setan" dan "si jahat."

Iblis membenci Allah dan semua yang diciptakan Allah, karena dia ingin mengambil posisi Allah dan disembah sebagai Allah. Setan menggoda orang-orang untuk memberontak melawan Allah. Allah mengutus AnakNya, Yesus untuk membebaskan orang-orang dari pengendalian Setan. Nama "Setan" berarti "penentang" atau "musuh." Kata "iblis" berarti "penuduh."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "iblis" bisa juga diterjemahkan sebagai "penuduh" dari "si jahat" atau "raja dari roh-roh jahat" atau "kepala roh jahat." "Setan" dapat diterjemahkan sebagai "Lawan" atau "Penentang" atau beberapa nama lain yang menunjukkan bahwa ia adalah iblis. Istilah-istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari setan dan roh jahat. Pertimbangkan bagaimana istilah-istilah ini diterjemahkan dalam bahasa daerah atau nasional.

(Lihat juga: setan, jahat, kerajaan Allah, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 1 Tesalonika 2:17-20 1 Timotius 5:14-16 Kisah Para Rasul13:9-10 Ayub 1:6-8 Markus 8:33-34 Zakharia 3:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:1** Ular yang menipu Hawa adalah Setan. Janji itu berarti bahwa sang Mesias yang akan datang akan mengalahkan Setan sepenuhnya.
**25:6** Kemudian Setan menunjukkan kepada Yesus semua kerajaan dunia dan segala kemuliaannya dan berkata, "Aku akan memberikan semua ini kalau Engkau sujud dan menyembah aku." **25:8** Yesus tidak takluk kepada godaan Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **33:6** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan Firman Allah. Jalan itu bagaikan seorang yang mendengar Firman Allah, tapi tidak memahaminya, sehigga iblis mengambil firman itu dari padanya." **38:7** Sesudah Yudas menerima roti itu, Iblis merasuki dirinya.
**48:4** Allah berjanji bahwa salah satu keturunan Hawa akan meremukkan kepala Iblis, dan Iblis akan melukai tumitnya. Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh sang Mesias, tetapi Allah akan membangkitkanNya untuk hidup kembali, dan kemudian sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:15** Allah telah membawa kamu keluar dari kegelapan kerajaan Iblis dan menempatkan kamu ke dalam terang kerajaan Allah. **50:9** "Lalang melambangkan orang-orang yang berasal dari si jahat. Musuh yang menanam lalang itu melambangkan Iblis." **50:10**"Ketika dunia berakhir, malaikat-malaikat akan mengumpulkan semua orang yang menjadi milik iblis bersama-sama dan melemparkannya ke dalam tungku api, di mana mereka menangis dan mengertakkan gigi dalam penderitaan yang mengerikan." **50:15** Waktu Yesus kembali, Ia akan menghancurkan Iblis dan kerajaannya sepenuhnya. Ia akan melemparkan Iblis ke dalam neraka di mana dia akan terbakar

selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H7700, H7854, H8163, G1139, G1140, G1141, G1142, G1228, G4190, G4566, G4567

**Sidon, orang Sidon**

**Fakta-fakta:**

Sidon adalah anak tertua Kanaan. Ada juga sebuah kota Kanaan bernama Sidon,mungkin dinamai menurut anak Kanaan

Kota Sidon terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang merupakan bagian dari negara masa kini yaitu Lebanon. "Orang-orang Sidon" adalah kelompok orang-orang Fenisia yang tinggal di Sidon kuno dan wilayah-wilayah di sekitarnya. Dalam Alkitab, Sidon sangat erat kaitannya dengan kota Tirus, dan kedua kota ini dikenal karena kekayaan mereka dan perilaku tidak bermoral dari orang-orang mereka.

(Lihat juga: Kanaan, Nuh, Fenisia, Laut, Tirus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:20-21 Kisah Para Rasul 27:3-6 Kejadian 10:15-18 Kejadian 10:19-20 Markus 3:7-8 Matius 11:20-22 Matius 15:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H6721, H6722, G4605, G4606

**Sidon, orang Sidon**

**Fakta-fakta:**

Sidon adalah anak tertua Kanaan. Ada juga sebuah kota Kanaan bernama Sidon,mungkin dinamai menurut anak Kanaan

Kota Sidon terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang merupakan bagian dari negara masa kini yaitu Lebanon. "Orang-orang Sidon" adalah kelompok orang-orang Fenisia yang tinggal di Sidon kuno dan wilayah-wilayah di sekitarnya. Dalam Alkitab, Sidon sangat erat kaitannya dengan kota Tirus, dan kedua kota ini dikenal karena kekayaan mereka dan perilaku tidak bermoral dari orang-orang mereka.

(Lihat juga: Kanaan, Nuh, Fenisia, Laut, Tirus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:20-21 Kisah Para Rasul 27:3-6 Kejadian 10:15-18 Kejadian 10:19-20 Markus 3:7-8 Matius 11:20-22 Matius 15:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H6721, H6722, G4605, G4606

**Sidon, orang Sidon**

**Fakta-fakta:**

Sidon adalah anak tertua Kanaan. Ada juga sebuah kota Kanaan bernama Sidon,mungkin dinamai menurut anak Kanaan

Kota Sidon terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang merupakan bagian dari negara masa kini yaitu Lebanon. "Orang-orang Sidon" adalah kelompok orang-orang Fenisia yang tinggal di Sidon kuno dan wilayah-wilayah di sekitarnya. Dalam Alkitab, Sidon sangat erat kaitannya dengan kota Tirus, dan kedua kota ini dikenal karena kekayaan mereka dan perilaku tidak bermoral dari orang-orang mereka.

(Lihat juga: Kanaan, Nuh, Fenisia, Laut, Tirus)



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:20-21 Kisah Para Rasul 27:3-6 Kejadian 10:15-18 Kejadian 10:19-20 Markus 3:7-8 Matius 11:20-22 Matius 15:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H6721, H6722, G4605, G4606

## Sidon, orang Sidon

**Fakta-fakta:**

Sidon adalah anak tertua Kanaan. Ada juga sebuah kota Kanaan bernama Sidon,mungkin dinamai menurut anak Kanaan

Kota Sidon terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang merupakan bagian dari negara masa kini yaitu Lebanon. "Orang-orang Sidon" adalah kelompok orang-orang Fenisia yang tinggal di Sidon kuno dan wilayah-wilayah di sekitarnya. Dalam Alkitab, Sidon sangat erat kaitannya dengan kota Tirus, dan kedua kota ini dikenal karena kekayaan mereka dan perilaku tidak bermoral dari orang-orang mereka.

(Lihat juga: Kanaan, Nuh, Fenisia, Laut, Tirus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:20-21 Kisah Para Rasul 27:3-6 Kejadian 10:15-18 Kejadian 10:19-20 Markus 3:7-8 Matius 11:20-22 Matius 15:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H6721, H6722, G4605, G4606

## Sikhem

**Fakta-fakta:**

Sikhem adalah sebuah kota di Kanaan yang terletak sekitar 40 mil dari utara Yerusalem. Sikhem juga merupakan nama dari seorang laki-laki dalam Perjanjian Lama.

Sikhem adalah tempat Yakub menetap setelah berdamai dengan saudaranya Esau. Yakub membeli tanah dari anak-anak Hemor di Sikhem, yang kemudian menjadi tanah pemakaman keluarga dan di mana anak-anak Yakub menguburkan dia. Putra Hamor, Sikhem, memperkosa putri Yakub, Dinah, yang mengakibatkan putra-putra Yakub membunuh semua orang di kota Sikhem.

(Lihat juga: Kanaan, Esau, Hemor, Orang Hewi, Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:14-16 Kejadian 12:6-7 Kejadian 33:18-20 Kejadian 37:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H7928, H7930

## Silas, Silwanus

**Fakta-fakta:**

Silas adalah seorang pemimpin di antara orang-orang percaya di Yerusalem.

Penatua gereja di Yerusalem menunjuk Silas untuk pergi dengan Paulus dan Barnabas membawa surat ke kota Antiokhia. Silas kemudian menemani Paulus dalam perjalanan ke kota-kota lain untuk mengajarkan orang tentang Yesus. Paulus dan Silas dimasukkan ke dalam penjara di kota Filipi. Mereka menyanyikan puji-pujian pada Allah saat mereka ada di sana, dan Allah membebaskan mereka dari penjara. Kepala penjara menjadi seorang Kristen karena kesaksian mereka.

(Lihat juga: Antiokhia, Barnabas, Yerusalem, Paulus, Filipi, penjara, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 5:12-14 1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 Kisah Para Rasul 15:22-23

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya **Silas** pergi ke kota Filipi untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus. **47:02** Dia (Lidia) mengundang Paulus dan **Silas** tinggal di rumahnya, maka tinggallah mereka bersama Lidia dan keluarganya. **47:03** Paulus dan **Silas** sering bertemu dengan orang-orang di tempat doa itu. **47:07** Jadi pemilik budak perempuan itu membawa Paulus dan **Silas** kepada pejabat Romawi, yang memukuli mereka, dan memasukan mereka ke dalam penjara. **47:08** Mereka memasukkan Paulus dan **Silas** di bagian paling aman dari penjara dan bahkan menggembok kaki mereka. **47:11**] Kepala penjara gemetar waktu dia datang kepada Paulus dan **Silas** dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan? **47:13** Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan **Silas** dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan Filipi. Paulus dan Silas mengunjungi Lidia dan beberapa teman lain dan kemudian meninggalkan kota itu.

**Data Kata:**

Strong's: G4609, G4610

**Silas, Silwanus**

**Fakta-fakta:**

Silas adalah seorang pemimpin di antara orang-orang percaya di Yerusalem.

Penatua gereja di Yerusalem menunjuk Silas untuk pergi dengan Paulus dan Barnabas membawa surat ke kota Antiokhia. Silas kemudian menemani Paulus dalam perjalanan ke kota-kota lain untuk mengajarkan orang tentang Yesus. Paulus dan Silas dimasukkan ke dalam penjara di kota Filipi. Mereka menyanyikan puji-pujian pada Allah saat mereka ada di sana, dan Allah membebaskan mereka dari penjara. Kepala penjara menjadi seorang Kristen karena kesaksian mereka.

(Lihat juga: Antiokhia, Barnabas, Yerusalem, Paulus, Filipi, penjara, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 5:12-14 1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 Kisah Para Rasul 15:22-23

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya **Silas** pergi ke kota Filipi untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus. **47:02** Dia (Lidia) mengundang Paulus dan **Silas** tinggal di rumahnya, maka tinggallah mereka bersama Lidia dan keluarganya. **47:03** Paulus dan **Silas** sering bertemu dengan orang-orang di tempat doa itu. **47:07** Jadi pemilik budak perempuan itu membawa Paulus dan **Silas** kepada pejabat Romawi, yang memukuli mereka, dan memasukan mereka ke dalam penjara. **47:08** Mereka memasukkan Paulus dan **Silas** di bagian paling aman dari penjara dan bahkan menggembok kaki mereka. **47:11**] Kepala penjara gemetar waktu dia datang kepada Paulus dan **Silas** dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan? **47:13** Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan **Silas** dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan Filipi. Paulus dan Silas mengunjungi Lidia dan beberapa teman lain dan kemudian meninggalkan kota itu.

**Data Kata:**

Strong's: G4609, G4610

**Silas, Silwanus**

**Fakta-fakta:**

Silas adalah seorang pemimpin di antara orang-orang percaya di Yerusalem.

Penatua gereja di Yerusalem menunjuk Silas untuk pergi dengan Paulus dan Barnabas membawa surat ke kota Antiokhia. Silas kemudian menemani Paulus dalam perjalanan ke kota-kota lain untuk mengajarkan orang tentang Yesus. Paulus dan Silas dimasukkan ke dalam penjara di kota Filipi. Mereka menyanyikan puji-pujian pada Allah saat mereka ada di sana, dan Allah membebaskan mereka dari penjara. Kepala penjara menjadi seorang Kristen karena kesaksian mereka.

(Lihat juga: Antiokhia, Barnabas, Yerusalem, Paulus, Filipi, penjara, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 5:12-14 1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 Kisah Para Rasul 15:22-23

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya **Silas** pergi ke kota Filipi untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus. **47:02** Dia (Lidia) mengundang Paulus dan **Silas** tinggal di rumahnya, maka tinggallah mereka bersama Lidia dan keluarganya. **47:03** Paulus dan **Silas** sering bertemu dengan orang-orang di tempat doa itu. **47:07** Jadi pemilik budak perempuan itu membawa Paulus dan **Silas** kepada pejabat Romawi, yang memukuli mereka, dan memasukan mereka ke dalam penjara. **47:08** Mereka memasukkan Paulus dan **Silas** di bagian paling aman dari penjara dan bahkan menggembok kaki mereka. **47:11**] Kepala penjara gemetar waktu dia datang kepada Paulus dan **Silas** dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan? **47:13** Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan **Silas** dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan Filipi. Paulus dan Silas mengunjungi Lidia dan beberapa teman lain dan kemudian meninggalkan kota itu.

**Data Kata:**

Strong's: G4609, G4610

## Silas, Silwanus

**Fakta-fakta:**

Silas adalah seorang pemimpin di antara orang-orang percaya di Yerusalem.

Penatua gereja di Yerusalem menunjuk Silas untuk pergi dengan Paulus dan Barnabas membawa surat ke kota Antiokhia. Silas kemudian menemani Paulus dalam perjalanan ke kota-kota lain untuk mengajarkan orang tentang Yesus. Paulus dan Silas dimasukkan ke dalam penjara di kota Filipi. Mereka menyanyikan puji-pujian pada Allah saat mereka ada di sana, dan Allah membebaskan mereka dari penjara. Kepala penjara menjadi seorang Kristen karena kesaksian mereka.

(Lihat juga: Antiokhia, Barnabas, Yerusalem, Paulus, Filipi, penjara, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 5:12-14 1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 Kisah Para Rasul 15:22-23

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**47:01** Suatu hari, Paulus dan temannya **Silas** pergi ke kota Filipi untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus. **47:02** Dia (Lidia) mengundang Paulus dan **Silas** tinggal di rumahnya, maka tinggallah mereka bersama Lidia dan keluarganya. **47:03** Paulus dan **Silas** sering bertemu dengan orang-orang di tempat doa itu. **47:07** Jadi pemilik budak perempuan itu membawa Paulus dan **Silas** kepada pejabat Romawi, yang memukuli mereka, dan memasukan mereka ke dalam penjara. **47:08** Mereka memasukkan Paulus dan **Silas** di

bagian paling aman dari penjara dan bahkan menggembok kaki mereka. **47:11**] Kepala penjara gemetar waktu dia datang kepada Paulus dan **Silas** dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan? **47:13** Hari berikutnya para pemimpin kota membebaskan Paulus dan **Silas** dari penjara dan meminta mereka untuk meninggalkan Filipi. Paulus dan Silas mengunjungi Lidia dan beberapa teman lain dan kemudian meninggalkan kota itu.

**Data Kata:**

Strong's: G4609, G4610

**Silo**

**Fakta-fakta:**

Silo adalah sebuah kota Kanaan bertembok yang ditaklukkan oleh bangsa Israel di bawah kepemimpinan Yosua.

Kota Silo terletak di sebelah barat sungai Yordan dan sebelah timur laut dari kota Betel. Selama Yosua memimpin Israel, kota Silo adalah tempat pertemuan bagi orang-orang Israel. Dua belas suku Israel berkumpul di Silo untuk mendengar Yosua memberitahu mereka bagian dari tanah Kanaan yang mana yang telah ditugaskan untuk tiap-tiap dari mereka. Sebelum bait suci dibangun di Yerusalem, Silo adalah tempat di mana orang Israel datang untuk mempersembahkan kurban kepada Allah. Ketika Samuel masih kecil, ibunya Hana membawanya tinggal di Silo untuk dilatih melayani TUHAN oleh imam Eli.

(Lihat juga: Betel, mendedikasikan, Hana, Yerusalem, Sungai Yordan, imam, korban, Samuel, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 2:26-27 1 Samuel 1:9-10 Yosua 18:1-2 Hakim-hakim 18:30-31

**Data Kata:**

Strong's: H7886, H7887

**Silo**

**Fakta-fakta:**

Silo adalah sebuah kota Kanaan bertembok yang ditaklukkan oleh bangsa Israel di bawah kepemimpinan Yosua.

Kota Silo terletak di sebelah barat sungai Yordan dan sebelah timur laut dari kota Betel. Selama Yosua memimpin Israel, kota Silo adalah tempat pertemuan bagi orang-orang Israel. Dua belas suku Israel berkumpul di Silo untuk mendengar Yosua memberitahu mereka bagian dari tanah Kanaan yang mana yang telah ditugaskan untuk tiap-tiap dari mereka. Sebelum bait suci dibangun di Yerusalem, Silo adalah tempat di mana orang Israel datang untuk mempersembahkan kurban kepada Allah. Ketika Samuel masih kecil, ibunya Hana membawanya tinggal di Silo untuk dilatih melayani TUHAN oleh imam Eli.

(Lihat juga: Betel, mendedikasikan, Hana, Yerusalem, Sungai Yordan, imam, korban, Samuel, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 2:26-27 1 Samuel 1:9-10 Yosua 18:1-2 Hakim-hakim 18:30-31

**Data Kata:**

Strong's: H7886, H7887

**Simei**

**Fakta-fakta:**

Simei adalah nama beberapa orang dalam Perjanjian Lama.

Simei anak Gera, adalah orang Benyamin yang mengutuk Raja Daud dan melemparkan batu kepadanya ketika Daud melarikan diri dari Yerusalem, untuk menghindar dari Absalom anaknya yang hendak membunuhnya. Ada beberapa imam Lewi dalam Perjanjian Lama yang bernama Simei.
(Lihat juga: Absalom, Benyamin, Lewi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:16-18 1 Raja-raja 1:7-8 2 Samuel 16:13-14 Zakharia 12:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H8096, H8097

## Simeon

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, ada beberapa pria bernama Simeon.

Dalam Perjanjian Lama, putra kedua dari Yakub (Israel) bernama Simeon. Ibunya adalah Lea. Keturunannya menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Suku Simeon menempati wilayah selatan di tanah perjanjian Kanaan. Wilayah Simeon seluruhnya dikelilingi oleh wilayah yang merupakan milik Yehuda. Ketika Yusuf dan Maria membawa bayi Yesus ke bait suci di Yerusalem untuk mempersembahkanNya kepada Allah, seorang tua bernama Simeon memuji Allah karena ia diizinkan melihat Mesias.
(Lihat juga: Kanaan, Kristus, mendedikasikan, Israel, Yehuda, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 29:33-34 Kejadian 34:24-26 Kejadian 42:35-36 Kejadian 43:21-23 Lukas 2:25-26

**Data Kata:**

Strong's: H8095, H8099, G4826

## Simeon

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, ada beberapa pria bernama Simeon.

Dalam Perjanjian Lama, putra kedua dari Yakub (Israel) bernama Simeon. Ibunya adalah Lea. Keturunannya menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Suku Simeon menempati wilayah selatan di tanah perjanjian Kanaan. Wilayah Simeon seluruhnya dikelilingi oleh wilayah yang merupakan milik Yehuda. Ketika Yusuf dan Maria membawa bayi Yesus ke bait suci di Yerusalem untuk mempersembahkanNya kepada Allah, seorang tua bernama Simeon memuji Allah karena ia diizinkan melihat Mesias.
(Lihat juga: Kanaan, Kristus, mendedikasikan, Israel, Yehuda, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 29:33-34 Kejadian 34:24-26 Kejadian 42:35-36 Kejadian 43:21-23 Lukas 2:25-26

**Data Kata:**

Strong's: H8095, H8099, G4826

## Simeon

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, ada beberapa pria bernama Simeon.

Dalam Perjanjian Lama, putra kedua dari Yakub (Israel) bernama Simeon. Ibunya adalah Lea. Keturunannya menjadi salah satu dari dua belas suku Israel. Suku Simeon menempati wilayah selatan di tanah perjanjian Kanaan.

Wilayah Simeon seluruhnya dikelilingi oleh wilayah yang merupakan milik Yehuda. Ketika Yusuf dan Maria membawa bayi Yesus ke bait suci di Yerusalem untuk mempersembahkanNya kepada Allah, seorang tua bernama Simeon memuji Allah karena ia diizinkan melihat Mesias.
(Lihat juga: Kanaan, Kristus, mendedikasikan, Israel, Yehuda, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 29:33-34 Kejadian 34:24-26 Kejadian 42:35-36 Kejadian 43:21-23 Lukas 2:25-26

**Data Kata:**

Strong's: H8095, H8099, G4826

## Simon orang Zelot

**Fakta-fakta:**

Simon orang Zelot adalah salah satu dari kedua belas murid Yesus.

Simon orang Zelot disebutkan tiga kali dalam daftar murid Yesus, tetapi sedikit yang dapat diketahui tentang dia.. Simon adalah salah satu dari kesebelas murid yang berdoa bersama setelah Yesus kembali ke surga. Istilah "Zelot" mungkin berarti bahwa Simon adalah anggota dari "kaum Zelot", partai agama Yahudi yang sangat fanatik dalam mendukung penegakan hukum Musa sementara sangat menentang pemerintah Romawi. Atau, "zelot" mungkin berarti "orang yang gigih", merujuk kegigihan Simon dalam beragama.
(Lihat juga: rasul, murid, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: G2208, G2581, G4613

## Simon orang Zelot

**Fakta-fakta:**

Simon orang Zelot adalah salah satu dari kedua belas murid Yesus.

Simon orang Zelot disebutkan tiga kali dalam daftar murid Yesus, tetapi sedikit yang dapat diketahui tentang dia.. Simon adalah salah satu dari kesebelas murid yang berdoa bersama setelah Yesus kembali ke surga. Istilah "Zelot" mungkin berarti bahwa Simon adalah anggota dari "kaum Zelot", partai agama Yahudi yang sangat fanatik dalam mendukung penegakan hukum Musa sementara sangat menentang pemerintah Romawi. Atau, "zelot" mungkin berarti "orang yang gigih", merujuk kegigihan Simon dalam beragama.
(Lihat juga: rasul, murid, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: G2208, G2581, G4613

## Simon orang Zelot

**Fakta-fakta:**

Simon orang Zelot adalah salah satu dari kedua belas murid Yesus.

Simon orang Zelot disebutkan tiga kali dalam daftar murid Yesus, tetapi sedikit yang dapat diketahui tentang dia.. Simon adalah salah satu dari kesebelas murid yang berdoa bersama setelah Yesus kembali ke surga. Istilah "Zelot" mungkin berarti bahwa Simon adalah anggota dari "kaum Zelot", partai agama Yahudi yang sangat fanatik dalam mendukung penegakan hukum Musa

sementara sangat menentang pemerintah Romawi. Atau, "zelot" mungkin berarti "orang yang gigih", merujuk kegigihan Simon dalam beragama. (Lihat juga: rasul, murid, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19

**Data Kata:**

Strong's: G2208, G2581, G4613

**Sinai, Gunung Sinai**

**Fakta-fakta:**

Gunung Sinai adalah pegunungan yang mungkin terletak di bagian selatan dari daerah yang sekarang disebut Semenanjung Sinai. Tempat ini juga disebut "Gunung Horeb." Gunung Sinai merupakan bagian dari gurun besar, berbatu. Orang Israel datang ke Gunung Sinai pada saat perjalanan mereka dari Mesir ke Tanah Perjanjian. Allah memberi Musa Sepuluh Perintah di Gunung Sinai. (Lihat juga: gurun, Mesir, Horeb, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:29-30 Keluaran 16:1-3 Galatia 4:24-25 Imamat 27:34 Bilangan 1:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:01** Sesudah Allah memimpin bangsa Israel melintasi Laut Merah, Dia memimpin mereka melalui padang gurun ke gunung yang disebut **Gunung Sinai**. **13:03** Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka secara rohani, Allah turun dari atas **Gunung Sinai** dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **13:11** Selama berhari-hari, Musa berada di puncak **Gunung Sinai** berbicara dengan Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di **Sinai**.

**Data Kata:**

Strong's: H2022, H5514, G3735, G4614

**Sinai, Gunung Sinai**

**Fakta-fakta:**

Gunung Sinai adalah pegunungan yang mungkin terletak di bagian selatan dari daerah yang sekarang disebut Semenanjung Sinai. Tempat ini juga disebut "Gunung Horeb." Gunung Sinai merupakan bagian dari gurun besar, berbatu. Orang Israel datang ke Gunung Sinai pada saat perjalanan mereka dari Mesir ke Tanah Perjanjian. Allah memberi Musa Sepuluh Perintah di Gunung Sinai. (Lihat juga: gurun, Mesir, Horeb, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:29-30 Keluaran 16:1-3 Galatia 4:24-25 Imamat 27:34 Bilangan 1:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:01** Sesudah Allah memimpin bangsa Israel melintasi Laut Merah, Dia memimpin mereka melalui padang gurun ke gunung yang disebut **Gunung Sinai**. **13:03** Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka secara rohani, Allah turun dari atas **Gunung Sinai** dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **13:11** Selama berhari-hari, Musa berada di puncak **Gunung Sinai** berbicara

dengan Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di **Sinai**.

**Data Kata:**

Strong's: H2022, H5514, G3735, G4614

**Sinai, Gunung Sinai**

**Fakta-fakta:**

Gunung Sinai adalah pegunungan yang mungkin terletak di bagian selatan dari daerah yang sekarang disebut Semenanjung Sinai. Tempat ini juga disebut "Gunung Horeb." Gunung Sinai merupakan bagian dari gurun besar, berbatu. Orang Israel datang ke Gunung Sinai pada saat perjalanan mereka dari Mesir ke Tanah Perjanjian. Allah memberi Musa Sepuluh Perintah di Gunung Sinai. (Lihat juga: gurun, Mesir, Horeb, Tanah Perjanjian, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:29-30 Keluaran 16:1-3 Galatia 4:24-25 Imamat 27:34 Bilangan 1:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:01** Sesudah Allah memimpin bangsa Israel melintasi Laut Merah, Dia memimpin mereka melalui padang gurun ke gunung yang disebut **Gunung Sinai**. **13:03** Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka secara rohani, Allah turun dari atas **Gunung Sinai** dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **13:11** Selama berhari-hari, Musa berada di puncak **Gunung Sinai** berbicara dengan Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di **Sinai**.

**Data Kata:**

Strong's: H2022, H5514, G3735, G4614

**Sion, Gunung Sion**

**Definisi:**

Aslinya, istilah "Sion" or "Gunung Sion" merujuk pada kubu atau benteng yang dirampas Raja Daud dari orang-orang Yebus. Kedua istilah ini menjadi cara lain untuk menyatakan Yerusalem.

Gunung Sion dan Gunung Moria adalah dua buah bukit di mana kota Yerusalem terletak. Selanjutnya, "Sion" dan "Gunung Sion" menjadi digunakan sebagai istilah umum untuk merujuk pada kedua gunung tersebut dan pada kota Yerusalem. Daud menamai Sion, atau Yerusalem, "Kota Daud." Ini berbeda dengan kota asal Daud, Betlehem, yang juga disebut Kota Daud. Istilah "Sion" digunakan dalam kiasan lain, untuk merujuk kepada bangsa Israel atau Kerajaan Rohani Allah atau Yerusalem baru nan surgawi yang Allah ciptakan. (Lihat juga: Abraham, Daud, Yerusalem, Betlehem, Yebus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:4-6 Amos 01:1-2 Yeremia 51:34-35 Mazmur 76:1-3 Roma 11:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H6726

**Sion, Gunung Sion**

**Definisi:**

Aslinya, istilah "Sion" or "Gunung Sion" merujuk pada
kubu atau benteng yang dirampas Raja Daud dari orang-orang Yebus. Kedua istilah ini menjadi cara lain untuk menyatakan Yerusalem.

Gunung Sion dan Gunung Moria adalah dua buah bukit di mana kota Yerusalem terletak. Selanjutnya, "Sion" dan "Gunung Sion" menjadi digunakan sebagai istilah umum untuk merujuk pada kedua gunung tersebut dan pada kota Yerusalem. Daud menamai Sion, atau Yerusalem, "Kota Daud." Ini berbeda dengan kota asal Daud, Betlehem, yang juga disebut Kota Daud. Istilah "Sion" digunakan dalam kiasan lain, untuk merujuk kepada bangsa Israel atau Kerajaan Rohani Allah atau Yerusalem baru nan surgawi yang Allah ciptakan. (Lihat juga: Abraham, Daud, Yerusalem, Betlehem, Yebus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:4-6 Amos 01:1-2 Yeremia 51:34-35 Mazmur 76:1-3 Roma 11:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H6726

**Sion, Gunung Sion**

**Definisi:**

Aslinya, istilah "Sion" or "Gunung Sion" merujuk pada
kubu atau benteng yang dirampas Raja Daud dari orang-orang Yebus. Kedua istilah ini menjadi cara lain untuk menyatakan Yerusalem.

Gunung Sion dan Gunung Moria adalah dua buah bukit di mana kota Yerusalem terletak. Selanjutnya, "Sion" dan "Gunung Sion" menjadi digunakan sebagai istilah umum untuk merujuk pada kedua gunung tersebut dan pada kota Yerusalem. Daud menamai Sion, atau Yerusalem, "Kota Daud." Ini berbeda dengan kota asal Daud, Betlehem, yang juga disebut Kota Daud. Istilah "Sion" digunakan dalam kiasan lain, untuk merujuk kepada bangsa Israel atau Kerajaan Rohani Allah atau Yerusalem baru nan surgawi yang Allah ciptakan. (Lihat juga: Abraham, Daud, Yerusalem, Betlehem, Yebus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:4-6 Amos 01:1-2 Yeremia 51:34-35 Mazmur 76:1-3 Roma 11:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H6726

**Sion, Gunung Sion**

**Definisi:**

Aslinya, istilah "Sion" or "Gunung Sion" merujuk pada
kubu atau benteng yang dirampas Raja Daud dari orang-orang Yebus. Kedua istilah ini menjadi cara lain untuk menyatakan Yerusalem.

Gunung Sion dan Gunung Moria adalah dua buah bukit di mana kota Yerusalem terletak. Selanjutnya, "Sion" dan "Gunung Sion" menjadi digunakan sebagai istilah umum untuk merujuk pada kedua gunung tersebut dan pada kota Yerusalem. Daud menamai Sion, atau Yerusalem, "Kota Daud." Ini berbeda dengan kota asal Daud, Betlehem, yang juga disebut Kota Daud. Istilah "Sion" digunakan dalam kiasan lain, untuk merujuk kepada bangsa Israel atau Kerajaan Rohani Allah atau Yerusalem baru nan surgawi yang Allah ciptakan. (Lihat juga: Abraham, Daud, Yerusalem, Betlehem, Yebus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:4-6 Amos 01:1-2 Yeremia 51:34-35 Mazmur 76:1-3 Roma 11:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H6726

**Sion, Gunung Sion**

**Definisi:**

Aslinya, istilah "Sion" or "Gunung Sion" merujuk pada
kubu atau benteng yang dirampas Raja Daud dari orang-orang Yebus. Kedua istilah ini menjadi cara lain untuk menyatakan Yerusalem.

Gunung Sion dan Gunung Moria adalah dua buah bukit di mana kota Yerusalem terletak. Selanjutnya, "Sion" dan "Gunung Sion" menjadi digunakan sebagai istilah umum untuk merujuk pada kedua gunung tersebut dan pada kota Yerusalem. Daud menamai Sion, atau Yerusalem, "Kota Daud." Ini berbeda dengan kota asal Daud, Betlehem, yang juga disebut Kota Daud. Istilah "Sion" digunakan dalam kiasan lain, untuk merujuk kepada bangsa Israel atau Kerajaan Rohani Allah atau Yerusalem baru nan surgawi yang Allah ciptakan. (Lihat juga: Abraham, Daud, Yerusalem, Betlehem, Yebus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:4-6 Amos 01:1-2 Yeremia 51:34-35 Mazmur 76:1-3 Roma 11:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H6726

**Sion, Gunung Sion**

**Definisi:**

Aslinya, istilah "Sion" or "Gunung Sion" merujuk pada
kubu atau benteng yang dirampas Raja Daud dari orang-orang Yebus. Kedua istilah ini menjadi cara lain untuk menyatakan Yerusalem.

Gunung Sion dan Gunung Moria adalah dua buah bukit di mana kota Yerusalem terletak. Selanjutnya, "Sion" dan "Gunung Sion" menjadi digunakan sebagai istilah umum untuk merujuk pada kedua gunung tersebut dan pada kota Yerusalem. Daud menamai Sion, atau Yerusalem, "Kota Daud." Ini berbeda dengan kota asal Daud, Betlehem, yang juga disebut Kota Daud. Istilah "Sion" digunakan dalam kiasan lain, untuk merujuk kepada bangsa Israel atau Kerajaan Rohani Allah atau Yerusalem baru nan surgawi yang Allah ciptakan. (Lihat juga: Abraham, Daud, Yerusalem, Betlehem, Yebus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:4-6 Amos 01:1-2 Yeremia 51:34-35 Mazmur 76:1-3 Roma 11:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H6726

**Siprus**

**Fakta-fakta:**

Siprus adalah sebuah pulau di Laut Mediterania, sekitar 64 kilometer selatan dari negara zaman modern Turki.

Barnabas berasal dari Siprus sehingga kemungkinan sepupunya Yohanes Markus juga berasal dari sana. Paulus dan Barnabas memberitakan bersama-sama di pulau Siprus pada awal perjalanan misi pertama mereka. Yohanes Markus datang untuk membantu mereka pada perjalanan itu. Kemudian,

Barnabas dan Markus mengunjungi Siprus lagi. Di dalam Perjanjian Lama, Siprus disebutkan sebagai sumber pohon sanobar yang kaya.
(Lihat juga: Barnabas, Yohanes Markus, Laut)

**Rujukan Alkitab:**

KIsah Para Rasul 4:36-37 KIsah Para Rasu 13:4-5 KIsah Para Rasu 15:39-41 KIsah Para Rasul 27:3-6 Yehezkiel 27:6-7 Yesaya 23:10-12

**Data Kata:**

Strong's: G2953, G2954

## Siprus

**Fakta-fakta:**

Siprus adalah sebuah pulau di Laut Mediterania, sekitar 64 kilometer selatan dari negara zaman modern Turki.

Barnabas berasal dari Siprus sehingga kemungkinan sepupunya Yohanes Markus juga berasal dari sana. Paulus dan Barnabas memberitakan bersama-sama di pulau Siprus pada awal perjalanan misi pertama mereka. Yohanes Markus datang untuk membantu mereka pada perjalanan itu. Kemudian, Barnabas dan Markus mengunjungi Siprus lagi. Di dalam Perjanjian Lama, Siprus disebutkan sebagai sumber pohon sanobar yang kaya.
(Lihat juga: Barnabas, Yohanes Markus, Laut)

**Rujukan Alkitab:**

KIsah Para Rasul 4:36-37 KIsah Para Rasu 13:4-5 KIsah Para Rasu 15:39-41 KIsah Para Rasul 27:3-6 Yehezkiel 27:6-7 Yesaya 23:10-12

**Data Kata:**

Strong's: G2953, G2954

## Siria

**Fakta-fakta:**

Suriah adalah negara yang terletak timur laut dari Israel. Selama masa Perjanjian Baru, itu adalah provinsi di bawah kekuasaan Kekaisaran Romawi.

Dalam periode waktu Perjanjian Lama, Suriah adalah musuh militer yang kuat dari orang-orang Israel. Naaman adalah seorang komandan tentara Suriah yang disembuhkan dari penyakit kusta oleh nabi Elisa. Banyak dari penduduk Suriah adalah keturunan Aram, yang adalah keturunan dari anak Nuh, yaitu Sem. Damaskus, ibu kota Suriah, disebutkan berkali-kali dalam Alkitab. Saulus pergi ke kota Damaskus dengan rencana untuk menganiaya orang-orang Kristen di sana, tapi Yesus menghentikannya.
(Lihat juga: Aram, panglima, Damsyik, keturunan, Elisa, kusta, Naaman, dianiaya, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:22-23 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kisah Para Rasul 20:1-3 Galatia 1:21-24 Matius 4:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

## Siria

**Fakta-fakta:**

Suriah adalah negara yang terletak timur laut dari Israel. Selama masa Perjanjian Baru, itu adalah provinsi di bawah kekuasaan Kekaisaran Romawi.

Dalam periode waktu Perjanjian Lama, Suriah adalah musuh militer yang kuat

dari orang-orang Israel. Naaman adalah seorang komandan tentara Suriah yang disembuhkan dari penyakit kusta oleh nabi Elisa. Banyak dari penduduk Suriah adalah keturunan Aram, yang adalah keturunan dari anak Nuh, yaitu Sem. Damaskus, ibu kota Suriah, disebutkan berkali-kali dalam Alkitab. Saulus pergi ke kota Damaskus dengan rencana untuk menganiaya orang-orang Kristen di sana, tapi Yesus menghentikannya.
(Lihat juga: Aram, panglima, Damsyik, keturunan, Elisa, kusta, Naaman, dianiaya, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:22-23 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kisah Para Rasul 20:1-3 Galatia 1:21-24 Matius 4:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

**Siria**

**Fakta-fakta:**

Suriah adalah negara yang terletak timur laut dari Israel. Selama masa Perjanjian Baru, itu adalah provinsi di bawah kekuasaan Kekaisaran Romawi.

Dalam periode waktu Perjanjian Lama, Suriah adalah musuh militer yang kuat dari orang-orang Israel. Naaman adalah seorang komandan tentara Suriah yang disembuhkan dari penyakit kusta oleh nabi Elisa. Banyak dari penduduk Suriah adalah keturunan Aram, yang adalah keturunan dari anak Nuh, yaitu Sem. Damaskus, ibu kota Suriah, disebutkan berkali-kali dalam Alkitab. Saulus pergi ke kota Damaskus dengan rencana untuk menganiaya orang-orang Kristen di sana, tapi Yesus menghentikannya.
(Lihat juga: Aram, panglima, Damsyik, keturunan, Elisa, kusta, Naaman, dianiaya, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:22-23 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kisah Para Rasul 20:1-3 Galatia 1:21-24 Matius 4:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

**Siria**

**Fakta-fakta:**

Suriah adalah negara yang terletak timur laut dari Israel. Selama masa Perjanjian Baru, itu adalah provinsi di bawah kekuasaan Kekaisaran Romawi.

Dalam periode waktu Perjanjian Lama, Suriah adalah musuh militer yang kuat dari orang-orang Israel. Naaman adalah seorang komandan tentara Suriah yang disembuhkan dari penyakit kusta oleh nabi Elisa. Banyak dari penduduk Suriah adalah keturunan Aram, yang adalah keturunan dari anak Nuh, yaitu Sem. Damaskus, ibu kota Suriah, disebutkan berkali-kali dalam Alkitab. Saulus pergi ke kota Damaskus dengan rencana untuk menganiaya orang-orang Kristen di sana, tapi Yesus menghentikannya.
(Lihat juga: Aram, panglima, Damsyik, keturunan, Elisa, kusta, Naaman, dianiaya, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:22-23 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kisah Para Rasul 20:1-3

Galatia 1:21-24 Matius 4:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

**Sodom**

**Definisi:**

Sodom adalah sebuah kota di bagian selatan Kanaan dimana keponakan Abraham, Lot, tinggal bersama istri dan anak-anaknya.

Tanah daerah sekitar Sodom sangat subur, sehingga disanalah Lot memilih untuk tinggal ketika dia pertama kali menetap di Kanaan. Lokasi yang tepat dari kota ini tidak diketahui karena Sodom dan kota tetangganya Gomora benar-benar dihancurka oleh Allah sebagai hukuman untuk hal-hal jahat dilakukan orang-orang disana. Dosa yang paling signifikan yang dilakukan oleh orang-orang Sodom dan Gomora adalah homoseksualitas.
(Lihat juga : Kanaan, Gomora)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 10:19-20 Kejadian 13:12-13 Matius 10:14-15 Matius 11:23-24

**Data Kata :**

Strong's: H5467, G4670

**Sodom**

**Definisi:**

Sodom adalah sebuah kota di bagian selatan Kanaan dimana keponakan Abraham, Lot, tinggal bersama istri dan anak-anaknya.

Tanah daerah sekitar Sodom sangat subur, sehingga disanalah Lot memilih untuk tinggal ketika dia pertama kali menetap di Kanaan. Lokasi yang tepat dari kota ini tidak diketahui karena Sodom dan kota tetangganya Gomora benar-benar dihancurka oleh Allah sebagai hukuman untuk hal-hal jahat dilakukan orang-orang disana. Dosa yang paling signifikan yang dilakukan oleh orang-orang Sodom dan Gomora adalah homoseksualitas.
(Lihat juga : Kanaan, Gomora)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 10:19-20 Kejadian 13:12-13 Matius 10:14-15 Matius 11:23-24

**Data Kata :**

Strong's: H5467, G4670

**Sodom**

**Definisi:**

Sodom adalah sebuah kota di bagian selatan Kanaan dimana keponakan Abraham, Lot, tinggal bersama istri dan anak-anaknya.

Tanah daerah sekitar Sodom sangat subur, sehingga disanalah Lot memilih untuk tinggal ketika dia pertama kali menetap di Kanaan. Lokasi yang tepat dari kota ini tidak diketahui karena Sodom dan kota tetangganya Gomora benar-benar dihancurka oleh Allah sebagai hukuman untuk hal-hal jahat dilakukan orang-orang disana. Dosa yang paling signifikan yang dilakukan oleh orang-orang Sodom dan Gomora adalah homoseksualitas.
(Lihat juga : Kanaan, Gomora)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 10:19-20 Kejadian 13:12-13 Matius 10:14-15 Matius 11:23-24

**Data Kata :**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Strong's: H5467, G4670

**Sodom**

**Definisi:**

Sodom adalah sebuah kota di bagian selatan Kanaan dimana keponakan Abraham, Lot, tinggal bersama istri dan anak-anaknya.

Tanah daerah sekitar Sodom sangat subur, sehingga disanalah Lot memilih untuk tinggal ketika dia pertama kali menetap di Kanaan. Lokasi yang tepat dari kota ini tidak diketahui karena Sodom dan kota tetangganya Gomora benar-benar dihancurka oleh Allah sebagai hukuman untuk hal-hal jahat dilakukan orang-orang disana. Dosa yang paling signifikan yang dilakukan oleh orang-orang Sodom dan Gomora adalah homoseksualitas.
(Lihat juga : Kanaan, Gomora)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 10:19-20 Kejadian 13:12-13 Matius 10:14-15 Matius 11:23-24

**Data Kata :**

Strong's: H5467, G4670

**Sodom**

**Definisi:**

Sodom adalah sebuah kota di bagian selatan Kanaan dimana keponakan Abraham, Lot, tinggal bersama istri dan anak-anaknya.

Tanah daerah sekitar Sodom sangat subur, sehingga disanalah Lot memilih untuk tinggal ketika dia pertama kali menetap di Kanaan. Lokasi yang tepat dari kota ini tidak diketahui karena Sodom dan kota tetangganya Gomora benar-benar dihancurka oleh Allah sebagai hukuman untuk hal-hal jahat dilakukan orang-orang disana. Dosa yang paling signifikan yang dilakukan oleh orang-orang Sodom dan Gomora adalah homoseksualitas.
(Lihat juga : Kanaan, Gomora)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 10:19-20 Kejadian 13:12-13 Matius 10:14-15 Matius 11:23-24

**Data Kata :**

Strong's: H5467, G4670

**Sodom**

**Definisi:**

Sodom adalah sebuah kota di bagian selatan Kanaan dimana keponakan Abraham, Lot, tinggal bersama istri dan anak-anaknya.

Tanah daerah sekitar Sodom sangat subur, sehingga disanalah Lot memilih untuk tinggal ketika dia pertama kali menetap di Kanaan. Lokasi yang tepat dari kota ini tidak diketahui karena Sodom dan kota tetangganya Gomora benar-benar dihancurka oleh Allah sebagai hukuman untuk hal-hal jahat dilakukan orang-orang disana. Dosa yang paling signifikan yang dilakukan oleh orang-orang Sodom dan Gomora adalah homoseksualitas.
(Lihat juga : Kanaan, Gomora)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 10:19-20 Kejadian 13:12-13 Matius 10:14-15 Matius 11:23-24

**Data Kata :**

Strong's: H5467, G4670

**Stefanus**

**Fakta-fakta tentang:**

Stefanus sangat diingat sebagai seorang martir Kristen pertama, yang adalah, orang pertama yang dibunuh karena imannya kepada Yesus. Fakta-fakta tentang hidup dan matinya tercatat dalam kitab Kisah Para Rasul.

Stefanus dipilih oleh gereja mula-mula di Yerusalem untuk melayani para orang Kristen sebagai seorang diaken untuk menyediakan makanan bagi para janda-janda dan orang Kristen lainnya yang membutuhkan. Beberapa orang Yahudi secara sengaja menuduh Stefanus berbicara melawan Allah dan melawan hukum Musa. Stefanus dengan berani berbicara tentang kebenaran Yesus sang Mesias, dimulai dengan sejarah bagaimana Allah berhadapan dengan Israel. Para Pemimpin Yahudi menjadi sangat marah dan menghukum mati Stefanus dengan melemparinya dengan batu sampai dia mati di luar kota. Hukuman matinya disaksikan oleh Saulus dari Tarsus, yang kemudian menjadi rasul Paulus. Stefanus juga dikenal baik karena perkataannya sebelum dia mati, "Tuhan, janganlah tanggungkan dosa ini kepada mereka," yang menunjukkan kasih yang dia miliki untuk orang-orang lain.
(Lihat juga: menunjuk, diaken, Yerusalem, Paulus, batu, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 6:10-11 Kisah Para Rasul 6:12-15 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kisah Para Rasul 22:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G4736

**Stefanus**

**Fakta-fakta tentang:**

Stefanus sangat diingat sebagai seorang martir Kristen pertama, yang adalah, orang pertama yang dibunuh karena imannya kepada Yesus. Fakta-fakta tentang hidup dan matinya tercatat dalam kitab Kisah Para Rasul.

Stefanus dipilih oleh gereja mula-mula di Yerusalem untuk melayani para orang Kristen sebagai seorang diaken untuk menyediakan makanan bagi para janda-janda dan orang Kristen lainnya yang membutuhkan. Beberapa orang Yahudi secara sengaja menuduh Stefanus berbicara melawan Allah dan melawan hukum Musa. Stefanus dengan berani berbicara tentang kebenaran Yesus sang Mesias, dimulai dengan sejarah bagaimana Allah berhadapan dengan Israel. Para Pemimpin Yahudi menjadi sangat marah dan menghukum mati Stefanus dengan melemparinya dengan batu sampai dia mati di luar kota. Hukuman matinya disaksikan oleh Saulus dari Tarsus, yang kemudian menjadi rasul Paulus. Stefanus juga dikenal baik karena perkataannya sebelum dia mati, "Tuhan, janganlah tanggungkan dosa ini kepada mereka," yang menunjukkan kasih yang dia miliki untuk orang-orang lain.
(Lihat juga: menunjuk, diaken, Yerusalem, Paulus, batu, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 6:10-11 Kisah Para Rasul 6:12-15 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kisah Para Rasul 22:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G4736

**Stefanus**

**Fakta-fakta tentang:**

Stefanus sangat diingat sebagai seorang martir Kristen pertama, yang adalah, orang pertama yang dibunuh karena imannya kepada Yesus. Fakta-fakta tentang hidup dan matinya tercatat dalam kitab Kisah Para Rasul.

Stefanus dipilih oleh gereja mula-mula di Yerusalem untuk melayani para orang Kristen sebagai seorang diaken untuk menyediakan makanan bagi para janda-janda dan orang Kristen lainnya yang membutuhkan. Beberapa orang Yahudi secara sengaja menuduh Stefanus berbicara melawan Allah dan melawan hukum Musa. Stefanus dengan berani berbicara tentang kebenaran Yesus sang Mesias, dimulai dengan sejarah bagaimana Allah berhadapan dengan Israel. Para Pemimpin Yahudi menjadi sangat marah dan menghukum mati Stefanus dengan melemparinya dengan batu sampai dia mati di luar kota. Hukuman matinya disaksikan oleh Saulus dari Tarsus, yang kemudian menjadi rasul Paulus. Stefanus juga dikenal baik karena perkataannya sebelum dia mati, "Tuhan, janganlah tanggungkan dosa ini kepada mereka," yang menunjukkan kasih yang dia miliki untuk orang-orang lain.
(Lihat juga: menunjuk, diaken, Yerusalem, Paulus, batu, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 6:8-9 Kisah Para Rasul 6:10-11 Kisah Para Rasul 6:12-15 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kisah Para Rasul 22:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G4736

**Sungai Yordan**

**Fakta-fakta:**

Sungai Yordan adalah sungai yang mengalir dari utara ke selatan, dan membentuk batas timur daerah yang disebut Kanaan.

Saat ini, Sungai Yordan memisahkan Israel di sebelah barat dari Yordania di sebelah timur. Sungai Yordan mengalir melewati Laut Galilea kemudian bermuara di Laut Mati. Ketika Yosua memimpin orang Israel memasuki Kanaan, mereka harus menyeberangi sungai Yordan ketika sungai itu banjir dan sangat dalam. Karena sungai itu terlalu dalam untuk diseberangi, Allah menghentikan aliran sungai itu secara ajaib agar mereka dapat menyeberang. Seringkali dalam Alkitab, Sungai Yordan disebut sebagai "**Sungai Yordan**."
(LIhat juga : Kanaan, Laut Asin, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 32:9-10 Yohanes 1:26-28 Yohanes 3:25-26 Lukas 3:3 Matius 3:4-6 Matius 3:13-15 Matius 4:14-16 Matius 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:02**Orang-orang Israel harus menyeberangi **Sungai Yordan** untuk masuk ke Tanah Perjanjian. **15:03**Sesudah orang-orang menyeberangi **sungai Yordan**, Allah memberitahu Yosua bagaimana caranya untuk menyerang kota Yerikho yang kuat. **19:14**Elisa berkata kepadanya (Naaman) untuk mencelupkan dirinya tujuh kali di **sungai Yordan.**

**Data Kata:**

Strong's: H3383, G2446

**Sungai Yordan**

**Fakta-fakta:**

Sungai Yordan adalah sungai yang mengalir dari utara ke selatan, dan

membentuk batas timur daerah yang disebut Kanaan.

Saat ini, Sungai Yordan memisahkan Israel di sebelah barat dari Yordania di sebelah timur. Sungai Yordan mengalir melewati Laut Galilea kemudian bermuara di Laut Mati. Ketika Yosua memimpin orang Israel memasuki Kanaan, mereka harus menyeberangi sungai Yordan ketika sungai itu banjir dan sangat dalam. Karena sungai itu terlalu dalam untuk diseberangi, Allah menghentikan aliran sungai itu secara ajaib agar mereka dapat menyeberang. Seringkali dalam Alkitab, Sungai Yordan disebut sebagai "**Sungai Yordan**." (LIhat juga : Kanaan, Laut Asin, Laut Galilea)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 32:9-10 Yohanes 1:26-28 Yohanes 3:25-26 Lukas 3:3 Matius 3:4-6 Matius 3:13-15 Matius 4:14-16 Matius 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:02**Orang-orang Israel harus menyeberangi **Sungai Yordan** untuk masuk ke Tanah Perjanjian. **15:03**Sesudah orang-orang menyeberangi **sungai Yordan**, Allah memberitahu Yosua bagaimana caranya untuk menyerang kota Yerikho yang kuat. **19:14**Elisa berkata kepadanya (Naaman) untuk mencelupkan dirinya tujuh kali di **sungai Yordan.**

**Data Kata:**

Strong's: H3383, G2446

## Syeba

**Fakta-fakta:**

Pada zaman kuno, Syeba adalah sebuah peradaban atau wilayah yang terletak di suatu tempat di Arab selatan.

Wilayah atau negeri Syeba mungkin terletak dekat negara-negara yang sekarang disebut Yaman dan Etiopia. Penduduknya mungkin adalah keturunan Ham. Ratu Syeba datang untuk mengunjungi Raja Salomo ketika dia mendengar ketenaran dari kekayaan dan kebijaksanaannya. Ada juga beberapa pria bernama "Syeba" tercatat dalam silisilah di Perjanjian Lama.
(Lihat juga: Arabia, Bersyeba, Etiopia, Salomo)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:8-10 1 Raja-raja 10:1-2 Yesaya 60:6-7 Mazmur 72:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H5434, H7614

## Syeba

**Fakta-fakta:**

Pada zaman kuno, Syeba adalah sebuah peradaban atau wilayah yang terletak di suatu tempat di Arab selatan.

Wilayah atau negeri Syeba mungkin terletak dekat negara-negara yang sekarang disebut Yaman dan Etiopia. Penduduknya mungkin adalah keturunan Ham. Ratu Syeba datang untuk mengunjungi Raja Salomo ketika dia mendengar ketenaran dari kekayaan dan kebijaksanaannya. Ada juga beberapa pria bernama "Syeba" tercatat dalam silisilah di Perjanjian Lama.
(Lihat juga: Arabia, Bersyeba, Etiopia, Salomo)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:8-10 1 Raja-raja 10:1-2 Yesaya 60:6-7 Mazmur 72:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H5434, H7614

## Tamar

**Fakta-fakta:**

Tamar adalah nama dari beberapa wanita dalam Perjanjian Lama. Itu juga merupakan nama tempat yang disebutkan dalam kitab Yehezkiel.

Tamar adalah menantu perempuan dari Yehuda. Dia melahirkan Perez yang merupakan nenek moyang dari Yesus Kristus. Salah satu dari anak perempuan Raja Daud juga bernama Tamar; saudara tirinya Amnon memperkosanya dan menelantarkannya. Absalom juga memiliki seorang putri bernama Tamar. Sebuah kota bernama "Hazezon Tamar" sama dengan kota Engedi di pantai barat Laut Asin. Ada juga "Baal Tamar," dan referensi umum ke tempat yang disebut "Tamar" yang mungkin berbeda dari kota-kota.

(Lihat juga: Absalom, leluhur, Amnon, Daud, leluhur, Yehuda, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:3-4 2 Samuel 13:1-2 2 Samuel 14:25-27 Kejadian 38:6-7 Kejadian 38:24-26 Matius 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H1193, H2688, H8412, H8559

## Tarsus

**Fakta-fakta:**

Tarsus adalah sebuah kota kuno dan makmur yang terletak di provinsi Romawi Kilikia, di tempat yang sekarang adalah pusat Turki selatan.

Lokasinya berada di sepanjang sungai utama dan dekat pantai Laut Mediterania dan menjadikannya bagian dari rute perdagangan penting. Pada satu titik dalam sejarah itu dikenal sebagai ibukota dari Kilikia. Dalam Perjanjian Baru, Tarsus paling dikenal sebagai kota kelahiran rasul Paulus

(Lihat juga: Kilikia, Paulus, provinsi, Laut)

*

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:10-12 Kisah Para Rasul 9:28-30 Kisah Para Rasul 11:25-26

**Data Kata:**

Strong's: G5018, G5019

## Terah

**Fakta-fakta:**

Terah adalah keturunan Sem, anak Nuh. Dia adalah ayah dari Abram, Nahor dan Haran.

Terah meninggalkan rumahnya di Ur untuk pergi ke tanah Kanaan dengan anaknya Abram, Lot keponakannya, dan Sarai istri Abraham. Dalam perjalanan ke Kanaan, mereka tinggal untuk sementara di kota Haran di Mesopotamia, Terah meninggal di Haran pada usia 205.

(Lihat juga: Abraham, Kanaan, Haran, Lot, Mesopotamia, Nahor, Sara, Sem, Ur)

**Rujukan Alkitab:**

Genesis 11:31-32 1 Tawarikh 1:24-27 Lukas 3:33-35

**Data Kata:**

Strong's: H8646, G2291

## Tesalonika, orang Tesalonika, Orang-orang Tesalonika

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Tesalonika adalah ibu kota dari Makedonia pada

kekaisaran Romawi kuno. Orang-orang yang tinggal di kota itu disebut "Orang Tesalonika."

Kota Tesalonika adalah pelabuhan penting dan juga terletak di jalan raya utama yang menghubungkan Roma ke seluruh kekaisaran Romawi bagian timur. Paulus, bersama dengan Silas dan Timotius, mengunjungi Tesalonika pada perjalanan misinya yang kedua dan sebagai hasilnya, sebuah gereja yang berkembang didirikan di sana. Kemudian, Paulus juga mengunjungi kota tersebut pada perjalanan misinya yang ketiga. Paulus menulis dua surat kepada orang-orang Kristen di Tesalonika. Surat-surat ini(1Tesalonika dan 2Tesalonika), termasuk dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Makedonia, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 17:1-2 Filipi 4:14-17

**Data Kata:**

Strong's: G2331, G2332

## Tesalonika, orang Tesalonika, Orang-orang Tesalonika

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Tesalonika adalah ibu kota dari Makedonia pada kekaisaran Romawi kuno. Orang-orang yang tinggal di kota itu disebut "Orang Tesalonika."

Kota Tesalonika adalah pelabuhan penting dan juga terletak di jalan raya utama yang menghubungkan Roma ke seluruh kekaisaran Romawi bagian timur. Paulus, bersama dengan Silas dan Timotius, mengunjungi Tesalonika pada perjalanan misinya yang kedua dan sebagai hasilnya, sebuah gereja yang berkembang didirikan di sana. Kemudian, Paulus juga mengunjungi kota tersebut pada perjalanan misinya yang ketiga. Paulus menulis dua surat kepada orang-orang Kristen di Tesalonika. Surat-surat ini(1Tesalonika dan 2Tesalonika), termasuk dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Makedonia, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 17:1-2 Filipi 4:14-17

**Data Kata:**

Strong's: G2331, G2332

## Tesalonika, orang Tesalonika, Orang-orang Tesalonika

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Tesalonika adalah ibu kota dari Makedonia pada kekaisaran Romawi kuno. Orang-orang yang tinggal di kota itu disebut "Orang Tesalonika."

Kota Tesalonika adalah pelabuhan penting dan juga terletak di jalan raya utama yang menghubungkan Roma ke seluruh kekaisaran Romawi bagian timur. Paulus, bersama dengan Silas dan Timotius, mengunjungi Tesalonika pada perjalanan misinya yang kedua dan sebagai hasilnya, sebuah gereja yang berkembang didirikan di sana. Kemudian, Paulus juga mengunjungi kota tersebut pada perjalanan misinya yang ketiga. Paulus menulis dua surat kepada orang-orang Kristen di Tesalonika. Surat-surat ini(1Tesalonika dan 2Tesalonika), termasuk dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Makedonia, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 17:1-2 Filipi 4:14-17

**Data Kata:**

Strong's: G2331, G2332

**Tesalonika, orang Tesalonika, Orang-orang Tesalonika**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Tesalonika adalah ibu kota dari Makedonia pada kekaisaran Romawi kuno. Orang-orang yang tinggal di kota itu disebut "Orang Tesalonika."

Kota Tesalonika adalah pelabuhan penting dan juga terletak di jalan raya utama yang menghubungkan Roma ke seluruh kekaisaran Romawi bagian timur. Paulus, bersama dengan Silas dan Timotius, mengunjungi Tesalonika pada perjalanan misinya yang kedua dan sebagai hasilnya, sebuah gereja yang berkembang didirikan di sana. Kemudian, Paulus juga mengunjungi kota tersebut pada perjalanan misinya yang ketiga. Paulus menulis dua surat kepada orang-orang Kristen di Tesalonika. Surat-surat ini(1Tesalonika dan 2Tesalonika), termasuk dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Makedonia, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 17:1-2 Filipi 4:14-17

**Data Kata:**

Strong's: G2331, G2332

**Tesalonika, orang Tesalonika, Orang-orang Tesalonika**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Tesalonika adalah ibu kota dari Makedonia pada kekaisaran Romawi kuno. Orang-orang yang tinggal di kota itu disebut "Orang Tesalonika."

Kota Tesalonika adalah pelabuhan penting dan juga terletak di jalan raya utama yang menghubungkan Roma ke seluruh kekaisaran Romawi bagian timur. Paulus, bersama dengan Silas dan Timotius, mengunjungi Tesalonika pada perjalanan misinya yang kedua dan sebagai hasilnya, sebuah gereja yang berkembang didirikan di sana. Kemudian, Paulus juga mengunjungi kota tersebut pada perjalanan misinya yang ketiga. Paulus menulis dua surat kepada orang-orang Kristen di Tesalonika. Surat-surat ini(1Tesalonika dan 2Tesalonika), termasuk dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Makedonia, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 17:1-2 Filipi 4:14-17

**Data Kata:**

Strong's: G2331, G2332

**Tesalonika, orang Tesalonika, Orang-orang Tesalonika**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Tesalonika adalah ibu kota dari Makedonia pada kekaisaran Romawi kuno. Orang-orang yang tinggal di kota itu disebut "Orang Tesalonika."

Kota Tesalonika adalah pelabuhan penting dan juga terletak di jalan raya utama yang menghubungkan Roma ke seluruh kekaisaran Romawi bagian timur. Paulus, bersama dengan Silas dan Timotius, mengunjungi Tesalonika pada perjalanan misinya yang kedua dan sebagai hasilnya, sebuah gereja yang berkembang didirikan di sana. Kemudian, Paulus juga mengunjungi kota tersebut pada perjalanan misinya yang ketiga. Paulus menulis dua surat kepada orang-orang Kristen di Tesalonika. Surat-surat ini(1Tesalonika dan 2Tesalonika), termasuk dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Makedonia, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 17:1-2 Filipi 4:14-17

**Data Kata:**

Strong's: G2331, G2332

**Tesalonika, orang Tesalonika, Orang-orang Tesalonika**

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Tesalonika adalah ibu kota dari Makedonia pada kekaisaran Romawi kuno. Orang-orang yang tinggal di kota itu disebut "Orang

Tesalonika."

Kota Tesalonika adalah pelabuhan penting dan juga terletak di jalan raya utama yang menghubungkan Roma ke seluruh kekaisaran Romawi bagian timur. Paulus, bersama dengan Silas dan Timotius, mengunjungi Tesalonika pada perjalanan misinya yang kedua dan sebagai hasilnya, sebuah gereja yang berkembang didirikan di sana. Kemudian, Paulus juga mengunjungi kota tersebut pada perjalanan misinya yang ketiga. Paulus menulis dua surat kepada orang-orang Kristen di Tesalonika. Surat-surat ini(1Tesalonika dan 2Tesalonika), termasuk dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Makedonia, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 17:1-2 Filipi 4:14-17

**Data Kata:**

Strong's: G2331, G2332

## Tesalonika, orang Tesalonika, Orang-orang Tesalonika

**Fakta-fakta:**

Pada zaman Perjanjian Baru, Tesalonika adalah ibu kota dari Makedonia pada kekaisaran Romawi kuno. Orang-orang yang tinggal di kota itu disebut "Orang Tesalonika."

Kota Tesalonika adalah pelabuhan penting dan juga terletak di jalan raya utama yang menghubungkan Roma ke seluruh kekaisaran Romawi bagian timur. Paulus, bersama dengan Silas dan Timotius, mengunjungi Tesalonika pada perjalanan misinya yang kedua dan sebagai hasilnya, sebuah gereja yang berkembang didirikan di sana. Kemudian, Paulus juga mengunjungi kota tersebut pada perjalanan misinya yang ketiga. Paulus menulis dua surat kepada orang-orang Kristen di Tesalonika. Surat-surat ini(1Tesalonika dan 2Tesalonika), termasuk dalam Perjanjian Baru.

(Lihat juga: Makedonia, Paulus, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:1 2 Tesalonika 1:1-2 2 Timotius 4:9-10 Kisah Para Rasul 17:1-2 Filipi 4:14-17

**Data Kata:**

Strong's: G2331, G2332

## Tikhikus

**Fakta-fakta:**

Tikhikus adalah salah satu rekan Paulus dalam pelayanan pemberitaan Injil.

Tikhikus menemani Paulus dalam setidaknya satu perjalanan misinya ke Asia. Paulus menggambarkannya sebagai "kekasih" dan "setia." Tikhikus membawa surat-surat Paulus ke Efesus dan Kolose.

(Lihat juga: Asia, terkasih, Kolose, Efesus, setia, kabar baik, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:7-9 Titus 3:12-13

**Data Kata:**

Strong's: G5190

## Tikhikus

**Fakta-fakta:**

Tikhikus adalah salah satu rekan Paulus dalam pelayanan pemberitaan Injil.

Tikhikus menemani Paulus dalam setidaknya satu perjalanan misinya ke Asia. Paulus menggambarkannya sebagai "kekasih" dan "setia." Tikhikus membawa surat-surat Paulus ke Efesus dan Kolose.
(Lihat juga: Asia, terkasih, Kolose, Efesus, setia, kabar baik, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:7-9 Titus 3:12-13

**Data Kata:**

Strong's: G5190

**Tikhikus**

**Fakta-fakta:**

Tikhikus adalah salah satu rekan Paulus dalam pelayanan pemberitaan Injil.

Tikhikus menemani Paulus dalam setidaknya satu perjalanan misinya ke Asia. Paulus menggambarkannya sebagai "kekasih" dan "setia." Tikhikus membawa surat-surat Paulus ke Efesus dan Kolose.
(Lihat juga: Asia, terkasih, Kolose, Efesus, setia, kabar baik, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:7-9 Titus 3:12-13

**Data Kata:**

Strong's: G5190

**Tikhikus**

**Fakta-fakta:**

Tikhikus adalah salah satu rekan Paulus dalam pelayanan pemberitaan Injil.

Tikhikus menemani Paulus dalam setidaknya satu perjalanan misinya ke Asia. Paulus menggambarkannya sebagai "kekasih" dan "setia." Tikhikus membawa surat-surat Paulus ke Efesus dan Kolose.
(Lihat juga: Asia, terkasih, Kolose, Efesus, setia, kabar baik, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:7-9 Titus 3:12-13

**Data Kata:**

Strong's: G5190

**Tikhikus**

**Fakta-fakta:**

Tikhikus adalah salah satu rekan Paulus dalam pelayanan pemberitaan Injil.

Tikhikus menemani Paulus dalam setidaknya satu perjalanan misinya ke Asia. Paulus menggambarkannya sebagai "kekasih" dan "setia." Tikhikus membawa surat-surat Paulus ke Efesus dan Kolose.
(Lihat juga: Asia, terkasih, Kolose, Efesus, setia, kabar baik, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:11-13 Kolose 4:7-9 Titus 3:12-13

**Data Kata:**

Strong's: G5190

**Timotius**

**Fakta-fakta:**

Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan

Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

**Timotius**

**Fakta-fakta:**

Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

**Timotius**

**Fakta-fakta:**

Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

**Timotius**

**Fakta-fakta:**
Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

## Timotius

**Fakta-fakta:**
Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

## Timotius

**Fakta-fakta:**
Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

**Timotius**

**Fakta-fakta:**

Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.

(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

**Timotius**

**Fakta-fakta:**

Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.

(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

**Timotius**

**Fakta-fakta:**

Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan

Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

**Timotius**

**Fakta-fakta:**

Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

**Timotius**

**Fakta-fakta:**

Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

**Timotius**

**Fakta-fakta:**
Timotius adalah seorang pemuda dari Listra. Dia kemudian bergabung dengan Paulus pada beberapa perjalanan misi dan membantu menggembalakan komunitas dari orang-orang percaya baru.

Ayah Timotius adalah orang Yunani, tetapi neneknya Lois dan ibunya Eunice adalah orang Yahudi dan orang yang percaya kepada Kristus Para tua-tua dan Paulus secara resmi menunjuk Timotius untuk pelayanan dengan menumpangkan tangan mereka pada dirinya dan berdoa untuknya. Dua kitab dalam Perjanjian Baru (1Timotius dan 2 Timotius) ditulis oleh Paul, memberikan bimbingan kepada Timotius sebagai pemimpin muda dari gereja-gereja lokal.
(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, Yunani, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:1-3 1 Timotius 1:1-2 Kisah Para Rasul 16:1-3 Kolose 1:1-3 Filemon 1:1-3 Filemon 1:1-2 Filipi 2:19-21

**Data Kata:**

Strong's: G5095

## Tirus

**Fakta-fakta:**
Tirus adalah kota Kanaan kuno yang terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang menjadi bagian dari negara Lebanon modern. Orang-orangnya disebut "orang Tirus."

Sebagian kota itu terletak di sebuah pulau di laut, sekitar satu kilometer dari daratan. Karena lokasinya dan sumber daya alamnya yang berharga, seperti pohon aras, Tirus memiliki industri perdagangan yang makmur dan sangat kaya. Raja Hiram dari Tirus mengirim kayu dari pohon aras dan pekerja terampil untuk membantu membangun istana bagi Raja Daud. Bertahun-tahun kemudian, Hiram juga mengirim Raja Salomo kayu dan pekerja terampil untuk membantu membangun bait suci. Salomo membayarnya dengan gandum dan minyak zaitun dalam jumlah besar. Tirus sering dikaitkan dengan kota kuno Sidon di dekatnya. Ini adalah kota-kota terpenting di wilayah Kanaan yang disebut Fenisia.
(Lihat juga: Kanaan, Aras, Israel, Laut, Fenisia, Sidon)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:20-21 Markus 3:7-8 Matius 11:20-22 Matius 15:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

## Tirus

**Fakta-fakta:**
Tirus adalah kota Kanaan kuno yang terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang menjadi bagian dari negara Lebanon modern. Orang-orangnya disebut "orang Tirus."

Sebagian kota itu terletak di sebuah pulau di laut, sekitar satu kilometer dari daratan. Karena lokasinya dan sumber daya alamnya yang berharga, seperti pohon aras, Tirus memiliki industri perdagangan yang makmur dan sangat kaya. Raja Hiram dari Tirus mengirim kayu dari pohon aras dan pekerja terampil untuk membantu membangun istana bagi Raja Daud. Bertahun-tahun kemudian, Hiram juga mengirim Raja Salomo kayu dan pekerja terampil untuk

membantu membangun bait suci. Salomo membayarnya dengan gandum dan minyak zaitun dalam jumlah besar. Tirus sering dikaitkan dengan kota kuno Sidon di dekatnya. Ini adalah kota-kota terpenting di wilayah Kanaan yang disebut Fenisia.
(Lihat juga: Kanaan, Aras, Israel, Laut, Fenisia, Sidon)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:20-21 Markus 3:7-8 Matius 11:20-22 Matius 15:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

## Tirus

**Fakta-fakta:**

Tirus adalah kota Kanaan kuno yang terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang menjadi bagian dari negara Lebanon modern. Orang-orangnya disebut "orang Tirus."

Sebagian kota itu terletak di sebuah pulau di laut, sekitar satu kilometer dari daratan. Karena lokasinya dan sumber daya alamnya yang berharga, seperti pohon aras, Tirus memiliki industri perdagangan yang makmur dan sangat kaya. Raja Hiram dari Tirus mengirim kayu dari pohon aras dan pekerja terampil untuk membantu membangun istana bagi Raja Daud. Bertahun-tahun kemudian, Hiram juga mengirim Raja Salomo kayu dan pekerja terampil untuk membantu membangun bait suci. Salomo membayarnya dengan gandum dan minyak zaitun dalam jumlah besar. Tirus sering dikaitkan dengan kota kuno Sidon di dekatnya. Ini adalah kota-kota terpenting di wilayah Kanaan yang disebut Fenisia.
(Lihat juga: Kanaan, Aras, Israel, Laut, Fenisia, Sidon)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:20-21 Markus 3:7-8 Matius 11:20-22 Matius 15:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

## Tirus

**Fakta-fakta:**

Tirus adalah kota Kanaan kuno yang terletak di pantai Laut Mediterania di wilayah yang sekarang menjadi bagian dari negara Lebanon modern. Orang-orangnya disebut "orang Tirus."

Sebagian kota itu terletak di sebuah pulau di laut, sekitar satu kilometer dari daratan. Karena lokasinya dan sumber daya alamnya yang berharga, seperti pohon aras, Tirus memiliki industri perdagangan yang makmur dan sangat kaya. Raja Hiram dari Tirus mengirim kayu dari pohon aras dan pekerja terampil untuk membantu membangun istana bagi Raja Daud. Bertahun-tahun kemudian, Hiram juga mengirim Raja Salomo kayu dan pekerja terampil untuk membantu membangun bait suci. Salomo membayarnya dengan gandum dan minyak zaitun dalam jumlah besar. Tirus sering dikaitkan dengan kota kuno Sidon di dekatnya. Ini adalah kota-kota terpenting di wilayah Kanaan yang disebut Fenisia.
(Lihat juga: Kanaan, Aras, Israel, Laut, Fenisia, Sidon)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:20-21 Markus 3:7-8 Matius 11:20-22 Matius 15:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

**Titus**

**Fakta-fakta:**

Titus adalah seorang bukan Yahudi. Dia dilatih oleh Paulus untuk menjadi pemimpin digereja mula-mula .

Sebuah surat yang ditulis kepada Titus oleh Paul adalah salah satu kitab Perjanjian Baru. Dalam surat ini Paulus memerintahkan Titus untuk menunjuk para penatua bagi gereja-gereja di Pulau Kreta. Dalam beberapa suratnya yang lain kepada orang-orang Kristen, Paulus menyebutkan Titus sebagai seseorang yang mendorongnya dan memberinya sukacita.

(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, menyunat, Kreta, penatua, keberanian, memberi petunjuk, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:9-10 Galatia 2:1-2 Galatia 2:3-5 Titus 1:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5103

**Titus**

**Fakta-fakta:**

Titus adalah seorang bukan Yahudi. Dia dilatih oleh Paulus untuk menjadi pemimpin digereja mula-mula .

Sebuah surat yang ditulis kepada Titus oleh Paul adalah salah satu kitab Perjanjian Baru. Dalam surat ini Paulus memerintahkan Titus untuk menunjuk para penatua bagi gereja-gereja di Pulau Kreta. Dalam beberapa suratnya yang lain kepada orang-orang Kristen, Paulus menyebutkan Titus sebagai seseorang yang mendorongnya dan memberinya sukacita.

(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, menyunat, Kreta, penatua, keberanian, memberi petunjuk, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:9-10 Galatia 2:1-2 Galatia 2:3-5 Titus 1:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5103

**Titus**

**Fakta-fakta:**

Titus adalah seorang bukan Yahudi. Dia dilatih oleh Paulus untuk menjadi pemimpin digereja mula-mula .

Sebuah surat yang ditulis kepada Titus oleh Paul adalah salah satu kitab Perjanjian Baru. Dalam surat ini Paulus memerintahkan Titus untuk menunjuk para penatua bagi gereja-gereja di Pulau Kreta. Dalam beberapa suratnya yang lain kepada orang-orang Kristen, Paulus menyebutkan Titus sebagai seseorang yang mendorongnya dan memberinya sukacita.

(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, menyunat, Kreta, penatua, keberanian, memberi petunjuk, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:9-10 Galatia 2:1-2 Galatia 2:3-5 Titus 1:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5103

**Titus**

**Fakta-fakta:**

Titus adalah seorang bukan Yahudi. Dia dilatih oleh Paulus untuk menjadi pemimpin digereja mula-mula .

Sebuah surat yang ditulis kepada Titus oleh Paul adalah salah satu kitab Perjanjian Baru. Dalam surat ini Paulus memerintahkan Titus untuk menunjuk para penatua bagi gereja-gereja di Pulau Kreta. Dalam beberapa suratnya yang lain kepada orang-orang Kristen, Paulus menyebutkan Titus sebagai seseorang yang mendorongnya dan memberinya sukacita.

(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, menyunat, Kreta, penatua, keberanian, memberi petunjuk, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:9-10 Galatia 2:1-2 Galatia 2:3-5 Titus 1:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5103

**Titus**

**Fakta-fakta:**

Titus adalah seorang bukan Yahudi. Dia dilatih oleh Paulus untuk menjadi pemimpin digereja mula-mula .

Sebuah surat yang ditulis kepada Titus oleh Paul adalah salah satu kitab Perjanjian Baru. Dalam surat ini Paulus memerintahkan Titus untuk menunjuk para penatua bagi gereja-gereja di Pulau Kreta. Dalam beberapa suratnya yang lain kepada orang-orang Kristen, Paulus menyebutkan Titus sebagai seseorang yang mendorongnya dan memberinya sukacita.

(Lihat juga: menunjuk, percaya, jemaat, menyunat, Kreta, penatua, keberanian, memberi petunjuk, melayani)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:9-10 Galatia 2:1-2 Galatia 2:3-5 Titus 1:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G5103

**Tomas**

**Fakta-fakta:**

Tomas adalah satu dari dua belas pria yang Yesus pilih untuk menjadi murid-Nya dan kemudian, para rasul. Dia juga dikenal sebagai "Didymus," yang berarti "kembar."

Menjelang akhir hidup Yesus, ia memberi tahu para muridnya bahwa ia akan pergi untuk bersama Bapa dan akan menyiapkan tempat bagi mereka untuk bersama-sama dengan dia. Thomas bertanya kepada Yesus bagaimana mereka bisa tahu cara menuju ke sana ketika mereka bahkan tidak tahu ke mana dia pergi. Setelah Yesus mati dan hidup kembali, Thomas berkata bahwa ia tidak akan percaya bahwa Yesus benar-benar hidup lagi kecuali jika ia dapat melihat dan merasakan bekas luka di tempat Yesus terluka.

(Lihat juga :rasul, murid, Allah Bapa, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 11:15-16 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G2381

**Tomas**

**Fakta-fakta:**

Tomas adalah satu dari dua belas pria yang Yesus pilih untuk menjadi murid-Nya dan kemudian, para rasul. Dia juga dikenal sebagai "Didymus," yang berarti "kembar."

Menjelang akhir hidup Yesus, ia memberi tahu para muridnya bahwa ia akan pergi untuk bersama Bapa dan akan menyiapkan tempat bagi mereka untuk bersama-sama dengan dia. Thomas bertanya kepada Yesus bagaimana mereka bisa tahu cara menuju ke sana ketika mereka bahkan tidak tahu ke mana dia pergi. Setelah Yesus mati dan hidup kembali, Thomas berkata bahwa ia tidak akan percaya bahwa Yesus benar-benar hidup lagi kecuali jika ia dapat melihat dan merasakan bekas luka di tempat Yesus terluka.

(Lihat juga :rasul, murid, Allah Bapa, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 11:15-16 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G2381

**Tomas**

**Fakta-fakta:**

Tomas adalah satu dari dua belas pria yang Yesus pilih untuk menjadi murid-Nya dan kemudian, para rasul. Dia juga dikenal sebagai "Didymus," yang berarti "kembar."

Menjelang akhir hidup Yesus, ia memberi tahu para muridnya bahwa ia akan pergi untuk bersama Bapa dan akan menyiapkan tempat bagi mereka untuk bersama-sama dengan dia. Thomas bertanya kepada Yesus bagaimana mereka bisa tahu cara menuju ke sana ketika mereka bahkan tidak tahu ke mana dia pergi. Setelah Yesus mati dan hidup kembali, Thomas berkata bahwa ia tidak akan percaya bahwa Yesus benar-benar hidup lagi kecuali jika ia dapat melihat dan merasakan bekas luka di tempat Yesus terluka.

(Lihat juga :rasul, murid, Allah Bapa, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 11:15-16 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G2381

**Tomas**

**Fakta-fakta:**

Tomas adalah satu dari dua belas pria yang Yesus pilih untuk menjadi murid-Nya dan kemudian, para rasul. Dia juga dikenal sebagai "Didymus," yang berarti "kembar."

Menjelang akhir hidup Yesus, ia memberi tahu para muridnya bahwa ia akan pergi untuk bersama Bapa dan akan menyiapkan tempat bagi mereka untuk bersama-sama dengan dia. Thomas bertanya kepada Yesus bagaimana mereka bisa tahu cara menuju ke sana ketika mereka bahkan tidak tahu ke mana dia pergi. Setelah Yesus mati dan hidup kembali, Thomas berkata bahwa ia tidak akan percaya bahwa Yesus benar-benar hidup lagi kecuali jika ia dapat melihat dan merasakan bekas luka di tempat Yesus terluka.

(Lihat juga :rasul, murid, Allah Bapa, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 11:15-16 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G2381

**Tomas**

**Fakta-fakta:**

Tomas adalah satu dari dua belas pria yang Yesus pilih untuk menjadi murid-Nya dan kemudian, para rasul. Dia juga dikenal sebagai "Didymus," yang berarti "kembar."

Menjelang akhir hidup Yesus, ia memberi tahu para muridnya bahwa ia akan pergi untuk bersama Bapa dan akan menyiapkan tempat bagi mereka untuk bersama-sama dengan dia. Thomas bertanya kepada Yesus bagaimana mereka bisa tahu cara menuju ke sana ketika mereka bahkan tidak tahu ke mana dia pergi. Setelah Yesus mati dan hidup kembali, Thomas berkata bahwa ia tidak akan percaya bahwa Yesus benar-benar hidup lagi kecuali jika ia dapat melihat dan merasakan bekas luka di tempat Yesus terluka.

(Lihat juga :rasul, murid, Allah Bapa, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Yohanes 11:15-16 Lukas 6:14-16 Markus 3:17-19 Matius 10:2-4

**Data Kata:**

Strong's: G2381

**Troas**

**Fakta-fakta:**

Kota Troas adalah pelabuhan yang terletak di pantai barat laut dari provinsi Romawi kuno dari Asia.

Paulus mengunjungi Troas setidaknya tiga kali dalam tujuan dari perjalanan misinya.. Pada suatu kesempatan disana, Paulus berkhotbah sepanjang malam dan seorang pemuda bernama Eutikhus tertidur. Karena dia telah duduk di jendela yang terbuka, Eutikhus jatuh kebawah dan meninggal. Melalui kuasa Allah, Paulus membangkitkan pemuda ini kembali hidup. Ketika Paulus berada di Roma ia meminta Timotius untuk membawa gulungan dan jubah yang ia tinggalkan di Troas.

(Lihat Juga: Asia, berkhotbah, provinsi, mengangkat, Roma, gulungan, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 2:12-13 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 20:4-6

**Data Kata:**

Strong's: G5174

**Troas**

**Fakta-fakta:**

Kota Troas adalah pelabuhan yang terletak di pantai barat laut dari provinsi Romawi kuno dari Asia.

Paulus mengunjungi Troas setidaknya tiga kali dalam tujuan dari perjalanan misinya.. Pada suatu kesempatan disana, Paulus berkhotbah sepanjang malam dan seorang pemuda bernama Eutikhus tertidur. Karena dia telah duduk di jendela yang terbuka, Eutikhus jatuh kebawah dan meninggal. Melalui kuasa

Allah, Paulus membangkitkan pemuda ini kembali hidup. Ketika Paulus berada di Roma ia meminta Timotius untuk membawa gulungan dan jubah yang ia tinggalkan di Troas.
(Lihat Juga: Asia, berkhotbah, provinsi, mengangkat, Roma, gulungan, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 2:12-13 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 20:4-6

**Data Kata:**

Strong's: G5174

**Troas**

**Fakta-fakta:**

Kota Troas adalah pelabuhan yang terletak di pantai barat laut dari provinsi Romawi kuno dari Asia.

Paulus mengunjungi Troas setidaknya tiga kali dalam tujuan dari perjalanan misinya.. Pada suatu kesempatan disana, Paulus berkhotbah sepanjang malam dan seorang pemuda bernama Eutikhus tertidur. Karena dia telah duduk di jendela yang terbuka, Eutikhus jatuh kebawah dan meninggal. Melalui kuasa
Allah, Paulus membangkitkan pemuda ini kembali hidup. Ketika Paulus berada di Roma ia meminta Timotius untuk membawa gulungan dan jubah yang ia tinggalkan di Troas.
(Lihat Juga: Asia, berkhotbah, provinsi, mengangkat, Roma, gulungan, Timotius)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 2:12-13 2 Timotius 4:11-13 Kisah Para Rasul 16:6-8 Kisah Para Rasul 20:4-6

**Data Kata:**

Strong's: G5174

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian

Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**
Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari

Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

## Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan

memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti

bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika

merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC

dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas

bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"

**47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan"

(menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-

kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas

atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia

mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti

"Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia

menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

## Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah

digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan

mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita."

Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang

peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

## Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan

dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau

ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan!

Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang

yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-

ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu

dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

## Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.

Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai "Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).

(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!" **47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

**Tuhan, majikkan, tuan, penguasa, tuan-tuan**

**Definisi:**

Istilah "tuan" merujuk pada seseorang yang memiliki kepemilikan atau otoritas atas orang lain.

Kata ini kadangkala diterjemahkan sebagai "tuan" ketika menyebut Yesus atau ketika merujuk pada seseorang yang memiliki budak. Beberapa versi bahasa Inggris menerjemahkan ini sebagai "Tuan" dalam konteks dimana seseorang dengan sopan menyapa seseorang dari status yang lebih tinggi.
Ketika "Tuhan" ditulis dengan huruf besar, itu adalah gelar yang merujuk pada Tuhan. (Namun, perhatikan bahwa ketika digunakan sebagai bentuk menyapa seseorang atau itu terjadi pada awal kalimat itu dapat dikapitalisasi dan memiliki arti "sir" atau "master.")

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini juga digunakan dalam ungkapan seperti "Tuhan Allah Yang Mahakuasa" atau "Tuhan ALLAH" atau "Tuhan Allah kita." Dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah ini dalam ungkapan-ungkapan seperti "Tuhan Yesus" dan "Tuhan Yesus Kristus," yang menyatakan bahwa Yesus adalah Allah. Istilah "Tuhan" dalam Perjanjian Baru juga digunakan sendiri sebagai referensi langsung kepada Allah, terutama dalam kutipan dari Perjanjian Lama. Sebagai contoh, teks Perjanjian Lama memiliki "Berbahagialah orang yang datang dalam nama TUHAN" dan teks Perjanjian Baru telah "Berbahagialah orang yang datang dalam nama Tuhan." Dalam BHC dan BHC Dinamis, gelar "Tuhan" hanya digunakan untuk menerjemahkan kata-kata Ibrani dan Yunani yang sebenarnya yang berarti "Tuhan." Itu tidak pernah digunakan sebagai terjemahan nama Tuhan (TUHAN), seperti yang dilakukan dalam banyak terjemahan. Beberapa bahasa menerjemahkan "Tuhan" sebagai

"Tuan besar" atau "Penguasa" atau istilah lain yang mengomunikasikan kepemilikan atau kekuasaan tertinggi. Dalam konteks yang sesuai, banyak terjemahan menggunakan huruf kapital huruf pertama dari istilah ini untuk menjelaskan kepada pembaca bahwa ini adalah judul yang merujuk pada Tuhan. Dalam tempat-tempat dalam Perjanjian Baru di mana ada kutipan dari Perjanjian Lama, istilah "Tuhan Allah" dapat digunakan untuk memperjelas bahwa ini adalah referensi kepada Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan sebagai "majikkan" ketika merujuk pada orang yang memiliki budak. Ini juga dapat digunakan oleh seorang hamba untuk menyebut orang di tempat dimana dia bekerja. Ketika merujuk pada Yesus, itu akan diterjemahkan sebagai "guru" jika konteksnya menunjukkan arti "guru agama." Jika orang yang menyebut Yesus tidak mengenal-Nya, "tuhan" bisa diterjemahkan sebagai "Tuan." Terjemahan ini juga akan digunakan untuk konteks lain di mana bentuk sopan untuk memanggil seorang pria. Ketika merujuk pada Allah Bapa atau Yesus, istilah ini ditulis sebagai "Tuhan" (menggunakan huruf besar).
(Lihat juga: Allah, Yesus, aturan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 39:1-2 Yosua 03:9-11 Mazmur 086:15-17 Yeremia 27:1-4 Ratapan 02:1-2 Yehezkiel 18:29-30 Daniel 09:9-11 Daniel 09:17-19 Maleakhi 03:1-3 Matius 07:21-23 Lukas 01:30-33 Lukas 16:13 Roma 06:22-23 Efesus 06:9 Filipi 02:9-11 Kolose 03:22-25 Ibrani 12:14-17 Yakobus 02:1-4 1 Petrus 01:3-5 Hakim-hakim 01:5-6 Wahyu 15:3-4

**Rujukan Alkitab**

**25:05** Tetapi Yesus menjawab Setan dengan mengutip dari Kitab Suci. Ia mengatakan, "Dalam firman Allah, Dia memerintahkan umat-Nya, 'Jangan mencobai Tuhan Allahmu.'" **25:07** Yesus menjawab, "Pergilah dari sini, Setan! Dalam firman Allah Dia memerintahkan umat-Nya, 'Sembahlah hanya Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia.' " **25:07** Ini adalah tahun rahmat Tuhan. **27:02**Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." **31:05** Lalu Petrus berkata kepada Yesus, "Guru, jika itu adalah Engkau, perintahkan aku untuk datang kepada-Mu di atas air" **43:09** "Tapi ketahuilah dengan pasti bahwa Allah sudah menjadikan Yesus sebagai Tuhan dan Mesias!"
**47:03** Dengan kekuatan setan itu dia meramalkan masa depan orang, dan dia menghasilkan banyak uang untuk majikan-majikannya sebagai seorang peramal. **47:11** Paulus menjawab, "Percaya pada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan."

**Data Kata :**

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

## Ur

**Fakta-fakta:**

Ur adalah kota penting di sepanjang Sungai Efrat di wilayah kuno Kasdim, yang merupakan bagian dari Mesopotamia. Wilayah ini terletak di tempat yang sekarang menjadi negara Irak.

Abraham berasal dari kota Ur dan dari sanalah Allah memanggilnya untuk

keluar dan menuju ke tanah Kanaan. Haran, saudara Abraham dan ayah dari Lot, meninggal di Ur. Ini mungkin faktor yang memengaruhi Lot untuk meninggalkan Ur bersama Abraham.
(Lihat juga: Abraham, Kanaan, Kasdim, Sungai
Efrat, Haran, Lot, Mesopotamia)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 11:27-28 Kejadian 11:31-32

**Data Kata:**

Strong's: H218

**Ur**

**Fakta-fakta:**

Ur adalah kota penting di sepanjang Sungai Efrat di wilayah kuno Kasdim, yang merupakan bagian dari Mesopotamia. Wilayah ini terletak di tempat yang sekarang menjadi negara Irak.

Abraham berasal dari kota Ur dan dari sanalah Allah memanggilnya untuk keluar dan menuju ke tanah Kanaan. Haran, saudara Abraham dan ayah dari Lot, meninggal di Ur. Ini mungkin faktor yang memengaruhi Lot untuk meninggalkan Ur bersama Abraham.
(Lihat juga: Abraham, Kanaan, Kasdim, Sungai
Efrat, Haran, Lot, Mesopotamia)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 11:27-28 Kejadian 11:31-32

**Data Kata:**

Strong's: H218

**Uria**

**Fakta-fakta:**

Uria adalah orang yang benar dan salah satu prajurit terbaik Raja Daud. Dia sering disebut sebagai "Uria orang Het."

Uria memiliki istri yang sangat cantik bernama Batsyeba. Daud melakukan perzinahan dengan istri Uria, dan dia mengandung anak Daud. Untuk menutupi dosa ini, Daud menyebabkan Uria terbunuh dalam pertempuran. Lalu Daud menikahi Batsyeba. Pria lain bernama Uria adalah seorang imam pada masa Raja Ahas.
(Lihat juga: Ahas, Batsyeba, Daud, Orang Het)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 15:4-6 2 Samuel 11:2-3 2 Samuel 11:26-27 Nehemia 3:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:12** Suami Batsyeba, **Uria**, adalah salah satu prajurit terbaik Daud. Daud memanggil **Uria** kembali dari pertempuran dan menyuruhnya pergi kepada istrinya. Tetapi **Uria** menolak untuk pulang sementara tentara yang lain sedang bertempur. Lalu Daud mengirim **Uria** kembali ke pertempuran dan menyuruh jendral untuk menempatkan dia di mana musuh paling kuat berada sehingga dia terbunuh.
**17:13** Setelah **Uria** terbunuh, Daud menikahi Batsyeba.

**Data Kata:**

Strong's: H223, G3774

**Uzia, Azarya**

**Fakta-fakta:**

Sekitar tahun 800 SM, Uzia menjadi raja Yehuda pada usia ke 16, dan memerintah selama 52 tahun di Yerusalem, yang merupakan pemerintahan yang sangat panjang. Uzia juga dikenal sebagai "Azarya."

Raja Uzia terkenal karena militernya yang terorganisir dan terampil. Dia memiliki menara yang dibangun untuk melindungi kota dan memiliki senjata perang yang dirancang khusus dipasang pada mereka untuk melemparkan panah dan batu-batu besar. Selama Uzia melayani Tuhan, ia makmur. Namun, menjelang akhir masa pemerintahannya, dia menjadi sombong dan dia tidak menaati Tuhan dengan membakar dupa di bait suci, yang mana hanya imam saja yang diijinkan melakukannya. Karena dosa ini, Uzia sakit kusta dan harus hidup terpisah dari orang lain sampai akhir masa pemerintahannya.
(Lihat juga: Yehuda, raja, kusta, bertahta menara pengawas)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 14:20-22 Amos 1:1-2 Hosea 1:1-2 Yesaya 6:1-2 Matius 1:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H5814, H5818, H5838, H5839

## Yahweh

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yahweh" adalah nama pribadi Allah yang Ia ungkapkan kepada Musa pada semak yang terbakar.

Nama "Yahweh" berasal dari kata yang berarti, "menjadi" atau "ada." Kemungkinan arti dari "Yahweh" mencakup, "Dia adalah" atau "Aku adalah" atau "Yang menyebabkan menjadi." Nama ini mengungkapkan bahwa Allah selalu hidup dan akan terus hidup selamanya. Itu juga berarti bahwa Ia selalu hadir. Menurut tradisi, banyak versi Alkitab menggunakan istilah "TUHAN" untuk menunjukkan "Yahweh." Tradisi ini merupakan hasil dari fakta bahwa menurut sejarahnya, orang-orang Yahudi takut salah dalam mengucapkan nama Yahweh dan mulai menyebutnya sebagai "Tuhan" setiap kali istilah "Yahweh" muncul dalam tulisan. Alkitab modern menuliskan "TUHAN" dengan huruf-huruf kapital untuk menunjukkan rasa hormat bagi nama pribadi Allah dan untuk membedakannya dari kata "Tuhan" yang merupakan sebuah kata yang maknanya berbeda dalam bahasa Ibrani. Tulisan BHC dan BHC Dinamis selalu menerjemahkan istilah ini sebagai "Yahweh," seperti hal itu muncul secara harfiah di dalam teks Ibrani Perjanjian Lama. Istilah "Yahweh" tidak pernah muncul di dalam teks asli Perjanjian Baru; hanya istilah Yunani untuk "Tuhan" yang digunakan, bahkan dalam kutipan-kutipan dari Perjanjian Lama. Dalam Perjanjian Lama, ketika Allah berfirman tentang diriNya sendiri, Ia sering menggunakan namaNya daripada kata ganti. Dengan menambahkan kata ganti "Aku" atau "diriKu," BHC menunjukkan kepada pembaca bahwa Allahlah yang berfirman.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Yahweh" dapat diterjemahkan oleh kata atau ungkapan yang berarti "Aku adalah" atau "Yang hidup" atau "Dia yang adalah" atau "Dia yang hidup." Istilah ini bisa juga ditulis dengan cara yang serupa dengan bagaimana mengeja kata "Yahweh." Beberapa denominasi Gereja lebih memilih untuk tidak menggunakan "Yahweh" dan sebagai gantinya menggunakan terjemahan tradisional, "TUHAN." Satu pertimbangan penting adalah bahwa hal ini mungkin akan membingungkan ketika dibacakan secara lantang karena ini

akan terdengar sama dengan kata "Tuhan" sebagai gelar. Yang terbaik jika memungkinkan, untuk mempertahakan nama Yahweh dimana secara harfiah muncul dalam teks, namun beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk hanya menggunakan kata ganti di beberapa tempat, untuk membuat teks lebih alami dan jelas.
(Lihat juga: Allah, Tuhan, Tuhan, Musa, mengungkapkan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 21:19-20 1 Samuel 16:6-7 Daniel 9:3-4 Yehezekiel 17:24 Kejadian 2:4-6 Kejadian 4:3-5 Kejadian 28:12-13 Hosea 11:12 Yesaya 10:3-4 Yesaya 38:7-8 Ayub 12:9-10 Yosua 1:8-9 Ratapan 1:4-5 Imamat 25:35-38 Maleakhi 3:4-5 Mikha 2:3-5 Mikha 6:3-5 Bilangan 8:9-11 Mazmur 124:1-3 Rut 1:19-21 Zakharia 14:5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:14**Allah berfirman, “AKU ADALAH AKU. Katakanlah kepada mereka, ‘AKU telah mengutus aku kepadamu.’ Katakan juga kepada mereka, 'AKU **Yahweh**, Allah nenek moyangmu Abraham, Ishak, dan Yakub.' Inilah namaKu selamanya.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKUlah **Yahweh**, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **13:05**“Jangan membuat patung dan jangan beribadah kepada mereka, karena Aku, **Yahweh**, adalah Allah yang cemburu. **16:01**Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah **Yahweh**, Allah yang benar. **19:10**Kemudian Elia berdoa, "Ya **Yahweh**, Allah Abraham, Ishak, dan Yakub, tunjukkanlah kepada kami hari ini bahwa Engkaulah Allah Israel dan bahwa aku ini hambaMu.

**Data Kata:**

Strong's: H3050, H3068, H3069

## Yang Kudus

**Definisi:**

Istilah "Yang Kudus" adalah gelar dalam Alkitab yang hampir selalu merujuk pada Allah.

Dalam Perjanjian Lama, gelar ini sering muncul pada ungkapan "Yang Kudus dari Israel" Dalam Perjanjian Baru, Yesus juga disebut sebagai "Yang Kudus." Istilah "yang kudus" ini kadangkala digunakan dalam Alkitab untuk menyebut seorang malaikat.

**Saran Terjemahan:**

Istilah harfiah adalah, "yang Suci" (dengan "Pribadi" yang tersirat.) Banyak bahasa (seperti bahasa Inggris) akan menerjemahkan ini dengan kata benda tersirat termasuk (seperti "Pribadi" atau "Allah"). Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai, "Allah, yang kudus" atau "Yang Dikuduskan." Ungkapan, "Yang Kudus dari Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah yang Kudus yang disembah Israel" atau "Yang Kudus yang memerintah Israel." Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata atau frase yang sama yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus." (Lihat juga: suci, kesucian, Allah)
(Lihat juga: kudus, Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 02:20-21 2 Raja-raja 19:20-22 Kisah Para Rasul 02:27-28 Kisah Para Rasul 03:13-14 Yesaya 05:15-17 Yesaya 41:14-15 Lukas 04:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H376, H6918, G40, G3741

## Yang Kudus

**Definisi:**

Istilah "Yang Kudus" adalah gelar dalam Alkitab yang hampir selalu merujuk pada Allah.

Dalam Perjanjian Lama, gelar ini sering muncul pada ungkapan "Yang Kudus dari Israel" Dalam Perjanjian Baru, Yesus juga disebut sebagai "Yang Kudus." Istilah "yang kudus" ini kadangkala digunakan dalam Alkitab untuk menyebut seorang malaikat.

**Saran Terjemahan:**

Istilah harfiah adalah, "yang Suci" (dengan "Pribadi" yang tersirat.) Banyak bahasa (seperti bahasa Inggris) akan menerjemahkan ini dengan kata benda tersirat termasuk (seperti "Pribadi" atau "Allah"). Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai, "Allah, yang kudus" atau "Yang Dikuduskan." Ungkapan, "Yang Kudus dari Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah yang Kudus yang disembah Israel" atau "Yang Kudus yang memerintah Israel." Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata atau frase yang sama yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus." (Lihat juga: suci, kesucian, Allah)

(Lihat juga: kudus, Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 02:20-21 2 Raja-raja 19:20-22 Kisah Para Rasul 02:27-28 Kisah Para Rasul 03:13-14 Yesaya 05:15-17 Yesaya 41:14-15 Lukas 04:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H376, H6918, G40, G3741

## Yang Kudus

**Definisi:**

Istilah "Yang Kudus" adalah gelar dalam Alkitab yang hampir selalu merujuk pada Allah.

Dalam Perjanjian Lama, gelar ini sering muncul pada ungkapan "Yang Kudus dari Israel" Dalam Perjanjian Baru, Yesus juga disebut sebagai "Yang Kudus." Istilah "yang kudus" ini kadangkala digunakan dalam Alkitab untuk menyebut seorang malaikat.

**Saran Terjemahan:**

Istilah harfiah adalah, "yang Suci" (dengan "Pribadi" yang tersirat.) Banyak bahasa (seperti bahasa Inggris) akan menerjemahkan ini dengan kata benda tersirat termasuk (seperti "Pribadi" atau "Allah"). Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai, "Allah, yang kudus" atau "Yang Dikuduskan." Ungkapan, "Yang Kudus dari Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah yang Kudus yang disembah Israel" atau "Yang Kudus yang memerintah Israel." Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata atau frase yang sama yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus." (Lihat juga: suci, kesucian, Allah)

(Lihat juga: kudus, Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 02:20-21 2 Raja-raja 19:20-22 Kisah Para Rasul 02:27-28 Kisah Para Rasul 03:13-14 Yesaya 05:15-17 Yesaya 41:14-15 Lukas 04:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H376, H6918, G40, G3741

## Yang Kudus

**Definisi:**

Istilah "Yang Kudus" adalah gelar dalam Alkitab yang hampir selalu merujuk pada Allah.

Dalam Perjanjian Lama, gelar ini sering muncul pada ungkapan "Yang Kudus dari Israel" Dalam Perjanjian Baru, Yesus juga disebut sebagai "Yang Kudus." Istilah "yang kudus" ini kadangkala digunakan dalam Alkitab untuk menyebut seorang malaikat.

**Saran Terjemahan:**

Istilah harfiah adalah, "yang Suci" (dengan "Pribadi" yang tersirat.) Banyak bahasa (seperti bahasa Inggris) akan menerjemahkan ini dengan kata benda tersirat termasuk (seperti "Pribadi" atau "Allah"). Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai, "Allah, yang kudus" atau "Yang Dikuduskan." Ungkapan, "Yang Kudus dari Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah yang Kudus yang disembah Israel" atau "Yang Kudus yang memerintah Israel." Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata atau frase yang sama yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus." (Lihat juga: suci, kesucian, Allah)

(Lihat juga: kudus, Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 02:20-21 2 Raja-raja 19:20-22 Kisah Para Rasul 02:27-28 Kisah Para Rasul 03:13-14 Yesaya 05:15-17 Yesaya 41:14-15 Lukas 04:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H376, H6918, G40, G3741

## Yang Kudus

**Definisi:**

Istilah "Yang Kudus" adalah gelar dalam Alkitab yang hampir selalu merujuk pada Allah.

Dalam Perjanjian Lama, gelar ini sering muncul pada ungkapan "Yang Kudus dari Israel" Dalam Perjanjian Baru, Yesus juga disebut sebagai "Yang Kudus." Istilah "yang kudus" ini kadangkala digunakan dalam Alkitab untuk menyebut seorang malaikat.

**Saran Terjemahan:**

Istilah harfiah adalah, "yang Suci" (dengan "Pribadi" yang tersirat.) Banyak bahasa (seperti bahasa Inggris) akan menerjemahkan ini dengan kata benda tersirat termasuk (seperti "Pribadi" atau "Allah"). Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai, "Allah, yang kudus" atau "Yang Dikuduskan." Ungkapan, "Yang Kudus dari Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah yang Kudus yang disembah Israel" atau "Yang Kudus yang memerintah Israel." Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata atau frase yang sama yang digunakan untuk menerjemahkan "kudus." (Lihat juga: suci, kesucian, Allah)

(Lihat juga: kudus, Allah)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 02:20-21 2 Raja-raja 19:20-22 Kisah Para Rasul 02:27-28 Kisah Para Rasul 03:13-14 Yesaya 05:15-17 Yesaya 41:14-15 Lukas 04:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H376, H6918, G40, G3741

## Yefta

**Fakta-fakta:**

Yefta adalah seorang pejuang dari Gilead yang menjabat sebagai seorang hakim, atau penguasa, atas Israel.

Dalam Ibrani 11:32 Yefta disanjung sebagai seorang pemimpin penting dalam membebaskan kaumnya dari musuh-musuh mereka. Dia membebaskan orang Israel dari orang Amon dan memimpin rakyatnya untuk mengalahkan orang Efraim. Namun, Yefta membuat suatu sumpah yang bodoh, terburu-buru kepada Allah yang mengakibatkan dia mengorbankan putrinya.

(Lihat juga: Amon, menolong, Efraim, hakim, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 11:32-34 Hakim-hakim 11:1-3 Hakim-hakim 11:34-35 Hakim-hakim 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3316

## Yehu

**Fakta-fakta:**

Yehu adalah nama dari dua orang dalam Perjanjian Lama.

Yehu putra Hanani adalah seorang nabi pada masa pemerintahan Raja Ahab dari Israel dan Raja Yosafat dari Yehuda. Yehu putra (atau keturunan) dari Yosafat adalah seorang jenderal di pasukan Israel yang diurapi oleh raja atas perintah nabi Elisa. Raja Yehu membunuh dua raja yang jahat, Raja Yoram dari Israel dan Raja Ahazia dari Yehuda. Raja Yehu juga membunuh semua kerabat mantan Raja Ahab dan membunuh ratu jahat Izebel. Raja Yehu menghancurkan semua tempat pemujaan Baal di Samaria dan membunuh semua nabi Baal. Raja Yehu melayani satu-satunya Allah yang benar, TUHAN, dan menjadi raja atas Israel selama dua puluh delapan tahun.

(Lihat juga: Ahab, Ahazia, Baal, Elisa, Yosafat, Yehu, Izebel, Yoram, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 4:34-38 1 Raja-raja 16:1-2 2 Tawarikh 19:1-3 2 Raja-raja 10:8-9 Hosea 1:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H3058

## Yehu

**Fakta-fakta:**

Yehu adalah nama dari dua orang dalam Perjanjian Lama.

Yehu putra Hanani adalah seorang nabi pada masa pemerintahan Raja Ahab dari Israel dan Raja Yosafat dari Yehuda. Yehu putra (atau keturunan) dari Yosafat adalah seorang jenderal di pasukan Israel yang diurapi oleh raja atas perintah nabi Elisa. Raja Yehu membunuh dua raja yang jahat, Raja Yoram dari Israel dan Raja Ahazia dari Yehuda. Raja Yehu juga membunuh semua kerabat mantan Raja Ahab dan membunuh ratu jahat Izebel. Raja Yehu menghancurkan semua tempat pemujaan Baal di Samaria dan membunuh semua nabi Baal. Raja Yehu melayani satu-satunya Allah yang benar, TUHAN, dan menjadi raja atas Israel selama dua puluh delapan tahun.

(Lihat
juga: Ahab, Ahazia, Baal, Elisa, Yosafat, Yehu, Izebel, Yoram, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 4:34-38 1 Raja-raja 16:1-2 2 Tawarikh 19:1-3 2 Raja-raja 10:8-9 Hosea 1:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H3058

**Yehu**

**Fakta-fakta:**

Yehu adalah nama dari dua orang dalam Perjanjian Lama.

Yehu putra Hanani adalah seorang nabi pada masa pemerintahan Raja Ahab dari Israel dan Raja Yosafat dari Yehuda. Yehu putra (atau keturunan) dari Yosafat adalah seorang jenderal di pasukan Israel yang diurapi oleh raja atas perintah nabi Elisa. Raja Yehu membunuh dua raja yang jahat, Raja Yoram dari Israel dan Raja Ahazia dari Yehuda. Raja Yehu juga membunuh semua kerabat mantan Raja Ahab dan membunuh ratu jahat Izebel. Raja Yehu menghancurkan semua tempat pemujaan Baal di Samaria dan membunuh semua nabi Baal. Raja Yehu melayani satu-satunya Allah yang benar, TUHAN, dan menjadi raja atas Israel selama dua puluh delapan tahun.

(Lihat
juga: Ahab, Ahazia, Baal, Elisa, Yosafat, Yehu, Izebel, Yoram, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 4:34-38 1 Raja-raja 16:1-2 2 Tawarikh 19:1-3 2 Raja-raja 10:8-9 Hosea 1:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H3058

**Yehu**

**Fakta-fakta:**

Yehu adalah nama dari dua orang dalam Perjanjian Lama.

Yehu putra Hanani adalah seorang nabi pada masa pemerintahan Raja Ahab dari Israel dan Raja Yosafat dari Yehuda. Yehu putra (atau keturunan) dari Yosafat adalah seorang jenderal di pasukan Israel yang diurapi oleh raja atas perintah nabi Elisa. Raja Yehu membunuh dua raja yang jahat, Raja Yoram dari Israel dan Raja Ahazia dari Yehuda. Raja Yehu juga membunuh semua kerabat mantan Raja Ahab dan membunuh ratu jahat Izebel. Raja Yehu menghancurkan semua tempat pemujaan Baal di Samaria dan membunuh semua nabi Baal. Raja Yehu melayani satu-satunya Allah yang benar, TUHAN, dan menjadi raja atas Israel selama dua puluh delapan tahun.

(Lihat
juga: Ahab, Ahazia, Baal, Elisa, Yosafat, Yehu, Izebel, Yoram, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 4:34-38 1 Raja-raja 16:1-2 2 Tawarikh 19:1-3 2 Raja-raja 10:8-9 Hosea 1:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H3058

**Yehu**

**Fakta-fakta:**

Yehu adalah nama dari dua orang dalam Perjanjian Lama.

Yehu putra Hanani adalah seorang nabi pada masa pemerintahan Raja Ahab dari Israel dan Raja Yosafat dari Yehuda. Yehu putra (atau keturunan) dari Yosafat adalah seorang jenderal di pasukan Israel yang diurapi oleh raja atas perintah nabi Elisa. Raja Yehu membunuh dua raja yang jahat, Raja Yoram dari Israel dan Raja Ahazia dari Yehuda. Raja Yehu juga membunuh semua kerabat mantan Raja Ahab dan membunuh ratu jahat Izebel. Raja Yehu menghancurkan semua tempat pemujaan Baal di Samaria dan membunuh semua nabi Baal. Raja Yehu melayani satu-satunya Allah yang benar, TUHAN, dan menjadi raja atas Israel selama dua puluh delapan tahun.
(Lihat juga: Ahab, Ahazia, Baal, Elisa, Yosafat, Yehu, Izebel, Yoram, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 4:34-38 1 Raja-raja 16:1-2 2 Tawarikh 19:1-3 2 Raja-raja 10:8-9 Hosea 1:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H3058

**Yehuda**

**Fakta-fakta:**

Yehuda adalah anak laki-laki keempat dari kedua belas anak Yakub. Ibunya adalah Lea. Keturunannya disebut "suku Yehuda".

Yehudalah yang memberi tahu saudara-saudaranya untuk menjual adik lelaki mereka, Joseph, sebagai budak, bukannya membiarkannya mati di lubang yang dalam. Raja Daud dan semua raja di belakangnya adalah keturunan Yehuda. Yesus juga adalah keturunan Yehuda. Ketika bangsa Israel terbagi setelah pemerintahan Salomo berakhir, kerajaan Yehuda berada di bagian selatan. Di dalam kitab Perjanjian Baru yaitu Kitab Wahyu, Yesus menyebutnya "Singa Yehuda." Kata "Yahudi" dan "Yudea" berasal dari nama "Yehuda."
(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Yehuda, Yudea, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 1:9-10 Kejadian 29:35 Kejadian 38:1-2 Lukas 3:33-35 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3063

**Yehuda**

**Fakta-fakta:**

Yehuda adalah anak laki-laki keempat dari kedua belas anak Yakub. Ibunya adalah Lea. Keturunannya disebut "suku Yehuda".

Yehudalah yang memberi tahu saudara-saudaranya untuk menjual adik lelaki mereka, Joseph, sebagai budak, bukannya membiarkannya mati di lubang yang dalam. Raja Daud dan semua raja di belakangnya adalah keturunan Yehuda. Yesus juga adalah keturunan Yehuda. Ketika bangsa Israel terbagi setelah pemerintahan Salomo berakhir, kerajaan Yehuda berada di bagian selatan. Di dalam kitab Perjanjian Baru yaitu Kitab Wahyu, Yesus menyebutnya "Singa Yehuda." Kata "Yahudi" dan "Yudea" berasal dari nama "Yehuda."
(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Yehuda, Yudea, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 1:9-10 Kejadian 29:35 Kejadian 38:1-2 Lukas 3:33-35 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3063

**Yehuda**

**Fakta-fakta:**

Yehuda adalah anak laki-laki keempat dari kedua belas anak Yakub. Ibunya adalah Lea. Keturunannya disebut "suku Yehuda".

Yehudalah yang memberi tahu saudara-saudaranya untuk menjual adik lelaki mereka, Joseph, sebagai budak, bukannya membiarkannya mati di lubang yang dalam. Raja Daud dan semua raja di belakangnya adalah keturunan Yehuda. Yesus juga adalah keturunan Yehuda. Ketika bangsa Israel terbagi setelah pemerintahan Salomo berakhir, kerajaan Yehuda berada di bagian selatan. Di dalam kitab Perjanjian Baru yaitu Kitab Wahyu, Yesus menyebutnya "Singa Yehuda." Kata "Yahudi" dan "Yudea" berasal dari nama "Yehuda."
(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Yehuda, Yudea, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 1:9-10 Kejadian 29:35 Kejadian 38:1-2 Lukas 3:33-35 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3063

**Yehuda**

**Fakta-fakta:**

Yehuda adalah anak laki-laki keempat dari kedua belas anak Yakub. Ibunya adalah Lea. Keturunannya disebut "suku Yehuda".

Yehudalah yang memberi tahu saudara-saudaranya untuk menjual adik lelaki mereka, Joseph, sebagai budak, bukannya membiarkannya mati di lubang yang dalam. Raja Daud dan semua raja di belakangnya adalah keturunan Yehuda. Yesus juga adalah keturunan Yehuda. Ketika bangsa Israel terbagi setelah pemerintahan Salomo berakhir, kerajaan Yehuda berada di bagian selatan. Di dalam kitab Perjanjian Baru yaitu Kitab Wahyu, Yesus menyebutnya "Singa Yehuda." Kata "Yahudi" dan "Yudea" berasal dari nama "Yehuda."
(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Yehuda, Yudea, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 1:9-10 Kejadian 29:35 Kejadian 38:1-2 Lukas 3:33-35 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3063

**Yehuda**

**Fakta-fakta:**

Yehuda adalah anak laki-laki keempat dari kedua belas anak Yakub. Ibunya adalah Lea. Keturunannya disebut "suku Yehuda".

Yehudalah yang memberi tahu saudara-saudaranya untuk menjual adik lelaki mereka, Joseph, sebagai budak, bukannya membiarkannya mati di lubang yang dalam. Raja Daud dan semua raja di belakangnya adalah keturunan Yehuda. Yesus juga adalah keturunan Yehuda. Ketika bangsa Israel terbagi setelah pemerintahan Salomo berakhir, kerajaan Yehuda berada di bagian selatan. Di dalam kitab Perjanjian Baru yaitu Kitab Wahyu, Yesus menyebutnya "Singa Yehuda." Kata "Yahudi" dan "Yudea" berasal dari nama "Yehuda."
(Lihat juga: Israel, Orang Yahudi, Yehuda, Yudea, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 2:1-2 1 Raja-raja 1:9-10 Kejadian 29:35 Kejadian 38:1-2 Lukas 3:33-35 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3063

**Yehuda, Kerajaan Yehuda**

**Fakta-fakta:**

Suku Yehuda adalah yang terbesar dari kedua belas suku Israel. Kerajaan Yehuda dibangun dari dua suku, Yehuda dan Benyamin.

Setelah Raja Salomo mati, Israel dibagi menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan Yehuda adalah kerajaan selatan,terletak di barat Laut Mati Ibukota Kerajaan Yehuda adalah Yerusalem. Delapan raja dari kerajaan Yehuda mematuhi Allah dan memimpin orang-orang untuk menyembah Dia. Tetapi raja-raja Yehuda yang lainnya jahat. Lebih dari 120 tahun setelah Asyur mengalahkan Israel (kerajaan utara), Yehuda ditaklukkan oleh bangsa Babel. Orang Babel menghancurkan kota dan bait suci, dan membawa sebagian besar orang dari kerajaan Yehuda ke Babel sebagai tawanan.
(Lihat juga: Yehuda, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 30:26-28 2 Samuel 12:7-8 Hosea 5:14-15 Yeremia 7:33-34 Hakim-hakim 1:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**18:07** Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya (Rehabeam). Kedua suku ini menjadi **kerajaan Yehuda**. **18:10 Kerajaan Yehuda** dan Israel menjadi musuh dan sering berperang melawan satu sama lain. **18:13 Raja-raja Yehuda** adalah keturunan Daud. Beberapa orang dari raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. Tetapi kebanyakan raja Yehuda itu jahat, korup, dan penyembah berhala.
**20:01** Kerajaan Israel dan **kerajaan Yehuda** keduanya berdosa terhadap Allah. **20:05**Orang-orang di **kerajaan Yehuda** melihat bagaimana Allah telah menghukum orang-orang dari kerajaan Israel karena tidak percaya dan mematuhi dia. Tapi mereka tetap menyembah berhala, termasuk dewa-dewa orang Kanaan. **20:06** Sekitar 100 tahun setelah orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja orang Babel, untuk menyerang **kerajaan Yehuda**. **20:09** Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari **kerajaan Yehuda** ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang.

**Data Kata:**

Strong's: H4438, H3063

**Yehuda, Kerajaan Yehuda**

**Fakta-fakta:**

Suku Yehuda adalah yang terbesar dari kedua belas suku Israel. Kerajaan Yehuda dibangun dari dua suku, Yehuda dan Benyamin.

Setelah Raja Salomo mati, Israel dibagi menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan Yehuda adalah kerajaan selatan,terletak di barat Laut Mati Ibukota Kerajaan Yehuda adalah Yerusalem. Delapan raja dari kerajaan Yehuda mematuhi Allah dan memimpin orang-orang untuk menyembah Dia. Tetapi

raja-raja Yehuda yang lainnya jahat. Lebih dari 120 tahun setelah Asyur mengalahkan Israel (kerajaan utara), Yehuda ditaklukkan oleh bangsa Babel. Orang Babel menghancurkan kota dan bait suci, dan membawa sebagian besar orang dari kerajaan Yehuda ke Babel sebagai tawanan.
(Lihat juga: Yehuda, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 30:26-28 2 Samuel 12:7-8 Hosea 5:14-15 Yeremia 7:33-34 Hakim-hakim 1:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**18:07** Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya (Rehabeam). Kedua suku ini menjadi **kerajaan Yehuda**. **18:10 Kerajaan Yehuda** dan Israel menjadi musuh dan sering berperang melawan satu sama lain. **18:13 Raja-raja Yehuda** adalah keturunan Daud. Beberapa orang dari raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. Tetapi kebanyakan raja Yehuda itu jahat, korup, dan penyembah berhala.
**20:01** Kerajaan Israel dan **kerajaan Yehuda** keduanya berdosa terhadap Allah. **20:05**Orang-orang di **kerajaan Yehuda** melihat bagaimana Allah telah menghukum orang-orang dari kerajaan Israel karena tidak percaya dan mematuhi dia. Tapi mereka tetap menyembah berhala, termasuk dewa-dewa orang Kanaan. **20:06** Sekitar 100 tahun setelah orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja orang Babel, untuk menyerang **kerajaan Yehuda**. **20:09** Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari **kerajaan Yehuda** ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang.

**Data Kata:**

Strong's: H4438, H3063

## Yehuda, Kerajaan Yehuda

**Fakta-fakta:**

Suku Yehuda adalah yang terbesar dari kedua belas suku Israel. Kerajaan Yehuda dibangun dari dua suku, Yehuda dan Benyamin.

Setelah Raja Salomo mati, Israel dibagi menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan Yehuda adalah kerajaan selatan,terletak di barat Laut Mati Ibukota Kerajaan Yehuda adalah Yerusalem. Delapan raja dari kerajaan Yehuda mematuhi Allah dan memimpin orang-orang untuk menyembah Dia. Tetapi raja-raja Yehuda yang lainnya jahat. Lebih dari 120 tahun setelah Asyur mengalahkan Israel (kerajaan utara), Yehuda ditaklukkan oleh bangsa Babel. Orang Babel menghancurkan kota dan bait suci, dan membawa sebagian besar orang dari kerajaan Yehuda ke Babel sebagai tawanan.
(Lihat juga: Yehuda, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 30:26-28 2 Samuel 12:7-8 Hosea 5:14-15 Yeremia 7:33-34 Hakim-hakim 1:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**18:07** Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya (Rehabeam). Kedua suku ini menjadi **kerajaan Yehuda**. **18:10 Kerajaan Yehuda** dan Israel menjadi musuh dan sering berperang melawan satu sama lain. **18:13 Raja-raja Yehuda** adalah keturunan Daud. Beberapa orang dari raja-raja ini adalah

orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. Tetapi kebanyakan raja Yehuda itu jahat, korup, dan penyembah berhala.
**20:01** Kerajaan Israel dan **kerajaan Yehuda** keduanya berdosa terhadap Allah. **20:05**Orang-orang di **kerajaan Yehuda** melihat bagaimana Allah telah menghukum orang-orang dari kerajaan Israel karena tidak percaya dan mematuhi dia. Tapi mereka tetap menyembah berhala, termasuk dewa-dewa orang Kanaan. **20:06** Sekitar 100 tahun setelah orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja orang Babel, untuk menyerang **kerajaan Yehuda**. **20:09** Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari **kerajaan Yehuda** ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang.

**Data Kata:**

Strong's: H4438, H3063

**Yehuda, Kerajaan Yehuda**

**Fakta-fakta:**

Suku Yehuda adalah yang terbesar dari kedua belas suku Israel. Kerajaan Yehuda dibangun dari dua suku, Yehuda dan Benyamin.

Setelah Raja Salomo mati, Israel dibagi menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan Yehuda adalah kerajaan selatan,terletak di barat Laut Mati Ibukota Kerajaan Yehuda adalah Yerusalem. Delapan raja dari kerajaan Yehuda mematuhi Allah dan memimpin orang-orang untuk menyembah Dia. Tetapi raja-raja Yehuda yang lainnya jahat. Lebih dari 120 tahun setelah Asyur mengalahkan Israel (kerajaan utara), Yehuda ditaklukkan oleh bangsa Babel. Orang Babel menghancurkan kota dan bait suci, dan membawa sebagian besar orang dari kerajaan Yehuda ke Babel sebagai tawanan.
(Lihat juga: Yehuda, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 30:26-28 2 Samuel 12:7-8 Hosea 5:14-15 Yeremia 7:33-34 Hakim-hakim 1:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**18:07** Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya (Rehabeam). Kedua suku ini menjadi **kerajaan Yehuda**. **18:10 Kerajaan Yehuda** dan Israel menjadi musuh dan sering berperang melawan satu sama lain. **18:13 Raja-raja Yehuda** adalah keturunan Daud. Beberapa orang dari raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. Tetapi kebanyakan raja Yehuda itu jahat, korup, dan penyembah berhala.
**20:01** Kerajaan Israel dan **kerajaan Yehuda** keduanya berdosa terhadap Allah. **20:05**Orang-orang di **kerajaan Yehuda** melihat bagaimana Allah telah menghukum orang-orang dari kerajaan Israel karena tidak percaya dan mematuhi dia. Tapi mereka tetap menyembah berhala, termasuk dewa-dewa orang Kanaan. **20:06** Sekitar 100 tahun setelah orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja orang Babel, untuk menyerang **kerajaan Yehuda**. **20:09** Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari **kerajaan Yehuda** ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang.

**Data Kata:**

Strong's: H4438, H3063

**Yehuda, Kerajaan Yehuda**

**Fakta-fakta:**

Suku Yehuda adalah yang terbesar dari kedua belas suku Israel. Kerajaan Yehuda dibangun dari dua suku, Yehuda dan Benyamin.

Setelah Raja Salomo mati, Israel dibagi menjadi dua kerajaan: Israel dan Yehuda. Kerajaan Yehuda adalah kerajaan selatan,terletak di barat Laut Mati Ibukota Kerajaan Yehuda adalah Yerusalem. Delapan raja dari kerajaan Yehuda mematuhi Allah dan memimpin orang-orang untuk menyembah Dia. Tetapi raja-raja Yehuda yang lainnya jahat. Lebih dari 120 tahun setelah Asyur mengalahkan Israel (kerajaan utara), Yehuda ditaklukkan oleh bangsa Babel. Orang Babel menghancurkan kota dan bait suci, dan membawa sebagian besar orang dari kerajaan Yehuda ke Babel sebagai tawanan.

(Lihat juga: Yehuda, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 30:26-28 2 Samuel 12:7-8 Hosea 5:14-15 Yeremia 7:33-34 Hakim-hakim 1:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**18:07** Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya (Rehabeam). Kedua suku ini menjadi **kerajaan Yehuda**. **18:10 Kerajaan Yehuda** dan Israel menjadi musuh dan sering berperang melawan satu sama lain. **18:13 Raja-raja Yehuda** adalah keturunan Daud. Beberapa orang dari raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. Tetapi kebanyakan raja Yehuda itu jahat, korup, dan penyembah berhala.
**20:01** Kerajaan Israel dan **kerajaan Yehuda** keduanya berdosa terhadap Allah. **20:05**Orang-orang di **kerajaan Yehuda** melihat bagaimana Allah telah menghukum orang-orang dari kerajaan Israel karena tidak percaya dan mematuhi dia. Tapi mereka tetap menyembah berhala, termasuk dewa-dewa orang Kanaan. **20:06** Sekitar 100 tahun setelah orang Asyur menghancurkan kerajaan Israel, Allah mengirimkan Nebukadnezar, raja orang Babel, untuk menyerang **kerajaan Yehuda**. **20:09** Nebukadnezar dan pasukannya membawa hampir semua orang dari **kerajaan Yehuda** ke Babel, hanya menyisakan orang-orang termiskin saja yang tinggal di Yehuda untuk menanami ladang.

**Data Kata:**

Strong's: H4438, H3063

**Yeremia**

**Fakta-fakta:**

Yeremia adalah seorang nabi Allah yang melayani di kerajaan Yehuda. Kitab Yeremia dalam Perjanjian Lama berisikan nubuatan-nubuatan yang ia sampaikan.

Seperti kebanyakan nabi, Yeremia sering kali harus memperingatkan umat Israel bahwa Allah akan menghukum mereka karena dosa-dosa mereka. Yeremia bernubuat bahwa Babel akan menundukkan Yerusalem, sehingga membuat beberapa orang Yehuda marah. Lalu mereka membuangnya ke dalam sebuah sumur yang kering dan meninggalkannya di sana untuk mati. Tetapi raja Yehuda memerintahkan hamba-hambanya untuk menyelamatkan Yeremia dari sumur itu. Yeremia menulis bahwa ia berharap matanya bisa menjadi

"sumber air mata," untuk mengungkapkan kesedihannya yang mendalam atas pemberontakan dan penderitaan rakyatnya.
(Lihat juga: Babell, Yehuda, nabi, pemberontak, menderita, waduk)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 35:25 Yeremia 1:1-3 Yeremia 11:1-2 Matius 2:17-18 Matius 16:13-16 Matius 27:9-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:17** Suatu kali, nabi **Yeremia** dimasukkan ke dalam sumur kering dan ditinggalkan di sana untuk mati. Dia tenggelam ke dalam lumpur yang berada di dasar sumur, tapi kemudian raja mengasihani dia dan menyuruh pelayan-pelayannya untuk menarik **Yeremia** keluar dari sumur itu sebelum dia mati.
**21:05** Melalui nabi **Yeremia**, Allah berjanji bahwa Dia akan membuat Perjanjian Baru, tapi tidak seperti Perjanjian Allah dengan Israel di Gunung Sinai.

**Data Kata:**

Strong's: H3414, G2408

## Yeremia

**Fakta-fakta:**

Yeremia adalah seorang nabi Allah yang melayani di kerajaan Yehuda. Kitab Yeremia dalam Perjanjian Lama berisikan nubuatan-nubuatan yang ia sampaikan.

Seperti kebanyakan nabi, Yeremia sering kali harus memperingatkan umat Israel bahwa Allah akan menghukum mereka karena dosa-dosa mereka. Yeremia bernubuat bahwa Babel akan menundukkan Yerusalem, sehingga membuat beberapa orang Yehuda marah. Lalu mereka membuangnya ke dalam sebuah sumur yang kering dan meninggalkannya di sana untuk mati. Tetapi raja Yehuda memerintahkan hamba-hambanya untuk menyelamatkan Yeremia dari sumur itu. Yeremia menulis bahwa ia berharap matanya bisa menjadi "sumber air mata," untuk mengungkapkan kesedihannya yang mendalam atas pemberontakan dan penderitaan rakyatnya.
(Lihat juga: Babell, Yehuda, nabi, pemberontak, menderita, waduk)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 35:25 Yeremia 1:1-3 Yeremia 11:1-2 Matius 2:17-18 Matius 16:13-16 Matius 27:9-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:17** Suatu kali, nabi **Yeremia** dimasukkan ke dalam sumur kering dan ditinggalkan di sana untuk mati. Dia tenggelam ke dalam lumpur yang berada di dasar sumur, tapi kemudian raja mengasihani dia dan menyuruh pelayan-pelayannya untuk menarik **Yeremia** keluar dari sumur itu sebelum dia mati.
**21:05** Melalui nabi **Yeremia**, Allah berjanji bahwa Dia akan membuat Perjanjian Baru, tapi tidak seperti Perjanjian Allah dengan Israel di Gunung Sinai.

**Data Kata:**

Strong's: H3414, G2408

## Yerikho

**Fakta-fakta:**

Yerikho adalah sebuah kota yang kuat di Tanah Perjanjian Kanaan. Kota ini terletak tepat di sebelah barat Sungai Yordan dan di sebelah utara dari Laut

Mati.

Seperti semua orang Kanaan, orang Yerikho menyembah dewa-dewa palsu. Yerikho adalah kota pertama di tanah Kanaan yang Allah katakan kepada orang Israel untuk ditaklukkan. Ketika Yosua memimpin bangsa Israel melawan Yerikho, Allah melakukan keajaiban yang luar biasa untuk membantu mereka mengalahkan kota itu.

(Lihat juga: Kanaan, Sungai Yordan , Yosua, mujizat, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 06:77-79 Yosua 02:1-3 Yosua 07:2-3 Lukas 18:35-37 Markus 10:46-48 Matius 20:29-31 Bilangan 22:1

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**15:01** Yosua mengirim dua mata-mata ke kota Kanaan di **Yerikho**.
**15:03** Sesudah orang-orang menyeberangi sungai Yordan, Allah memberitahu Yosua bagaimana caranya untuk menyerang kota **Yerikho** yang kuat.
**15:05** Kemudian tembok sekeliling **Yerikho** roboh! Orang Israel menghancurkan segala sesuatu di dalam kota itu seperti yang diperintahkan Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3405, G2410

**Yerikho**

**Fakta-fakta:**

Yerikho adalah sebuah kota yang kuat di Tanah Perjanjian Kanaan. Kota ini terletak tepat di sebelah barat Sungai Yordan dan di sebelah utara dari Laut Mati.

Seperti semua orang Kanaan, orang Yerikho menyembah dewa-dewa palsu. Yerikho adalah kota pertama di tanah Kanaan yang Allah katakan kepada orang Israel untuk ditaklukkan. Ketika Yosua memimpin bangsa Israel melawan Yerikho, Allah melakukan keajaiban yang luar biasa untuk membantu mereka mengalahkan kota itu.

(Lihat juga: Kanaan, Sungai Yordan , Yosua, mujizat, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 06:77-79 Yosua 02:1-3 Yosua 07:2-3 Lukas 18:35-37 Markus 10:46-48 Matius 20:29-31 Bilangan 22:1

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**15:01** Yosua mengirim dua mata-mata ke kota Kanaan di **Yerikho**.
**15:03** Sesudah orang-orang menyeberangi sungai Yordan, Allah memberitahu Yosua bagaimana caranya untuk menyerang kota **Yerikho** yang kuat.
**15:05** Kemudian tembok sekeliling **Yerikho** roboh! Orang Israel menghancurkan segala sesuatu di dalam kota itu seperti yang diperintahkan Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3405, G2410

**Yerikho**

**Fakta-fakta:**

Yerikho adalah sebuah kota yang kuat di Tanah Perjanjian Kanaan. Kota ini terletak tepat di sebelah barat Sungai Yordan dan di sebelah utara dari Laut Mati.

Seperti semua orang Kanaan, orang Yerikho menyembah dewa-dewa palsu.

Yerikho adalah kota pertama di tanah Kanaan yang Allah katakan kepada orang Israel untuk ditaklukkan. Ketika Yosua memimpin bangsa Israel melawan Yerikho, Allah melakukan keajaiban yang luar biasa untuk membantu mereka mengalahkan kota itu.
(Lihat juga: Kanaan, Sungai Yordan , Yosua, mujizat, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 06:77-79 Yosua 02:1-3 Yosua 07:2-3 Lukas 18:35-37 Markus 10:46-48 Matius 20:29-31 Bilangan 22:1

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**15:01**Yosua mengirim dua mata-mata ke kota Kanaan di **Yerikho**.
**15:03**Sesudah orang-orang menyeberangi sungai Yordan, Allah memberitahu Yosua bagaimana caranya untuk menyerang kota **Yerikho** yang kuat.
**15:05** Kemudian tembok sekeliling **Yerikho** roboh! Orang Israel menghancurkan segala sesuatu di dalam kota itu seperti yang diperintahkan Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3405, G2410

**Yerikho**

**Fakta-fakta:**

Yerikho adalah sebuah kota yang kuat di Tanah Perjanjian Kanaan. Kota ini terletak tepat di sebelah barat Sungai Yordan dan di sebelah utara dari Laut Mati.

Seperti semua orang Kanaan, orang Yerikho menyembah dewa-dewa palsu.

Yerikho adalah kota pertama di tanah Kanaan yang Allah katakan kepada orang Israel untuk ditaklukkan. Ketika Yosua memimpin bangsa Israel melawan Yerikho, Allah melakukan keajaiban yang luar biasa untuk membantu mereka mengalahkan kota itu.
(Lihat juga: Kanaan, Sungai Yordan , Yosua, mujizat, Laut Asin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 06:77-79 Yosua 02:1-3 Yosua 07:2-3 Lukas 18:35-37 Markus 10:46-48 Matius 20:29-31 Bilangan 22:1

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**15:01**Yosua mengirim dua mata-mata ke kota Kanaan di **Yerikho**.
**15:03**Sesudah orang-orang menyeberangi sungai Yordan, Allah memberitahu Yosua bagaimana caranya untuk menyerang kota **Yerikho** yang kuat.
**15:05** Kemudian tembok sekeliling **Yerikho** roboh! Orang Israel menghancurkan segala sesuatu di dalam kota itu seperti yang diperintahkan Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3405, G2410

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan

"Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."
(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan

oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."
(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."
(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."

(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya.

**18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."

(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-

orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."

(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi

kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."

(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-

suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."

(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."

(Lihat juga: Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem

masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."

(Lihat juga: Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota

Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."
(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yerusalem**

**Fakta-fakta:**

Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di

pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."
(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion
**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8 Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19
**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."
**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419
**Yerusalem**
**Fakta-fakta:**
Yerusalem dulunya adalah kota Kanaan kuno yang kemudian menjadi kota yang paling penting di Israel. Terletak kira-kira 34 kilometer sebelah barat dari Laut Mati dan sebelah utara dari Betlehem. Sampai dengan hari ini Yerusalem masih menjadi Ibukota Israel.

Nama "Yerusalem"pertama kali disebut dalam kitab Yosua. Perjanjian Lama menamai kota ini "Salem", "kota Jebus" dan "Zion". Baik "Yerusalem" dan "Salem" memiliki akar kata dari "damai". Yerusalem semula benteng orang-orang Yebus yang disebut "Zion" yang Raja Daud rebut dan dijadikan ibukota Salomo anak Daud membangun bait suci pertama di Gunung Moria di Yerusalem, gunung dimana Abraham telah mengorbankan putranya Ishak kepada Tuhan. Bait Suci tersebut telah dibangun disana sesudah dihancurkan oleh orang-orang Babel. Karena bait suci ini terletak di Yerusalem, sebagian besar perayaan Yahudi dirayakan disana. Karena Yerusalem terletak di pegunungan Israel, orang-orang biasanya disebut pergi ke Yerusalem sebagai "mendaki ke Yerusalem."
(Lihat juga:  Babel, Kristus, Daud, Yebus, Yesus, Salomo, bait suci, Sion
**Rujukan Alkitab:**

Galatia 04:26-27 Yohanes 02:13-14 Lukas 04:9-11 Lukas 13:4-5 Markus 03:7-8

Markus 03:20-22 Matius 03:4-6 Matius 04:23-25 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**17:05**Daud menaklukkan **Yerusalem** dan menjadikannya ibukota kerajaannya. **18:02**Di **Yerusalem**, Salomo membangun Bait Suci yang sudah direncanakan dan bahan-bahan bangunannya sudah dikumpulkan oleh ayahnya, Daud. **20:07**Mereka (orang Babel) merebut kota **Yerusalem**, menghancurkan Bait Allah, dan mengambil semua barang berharga dari kota itu dan dari Bait Allah. **20:12**Jadi sesudah tujuh puluh tahun di pembuangan, sekelompok kecil orang-orang Yahudi kembali ke kota **Yerusalem** di Yehuda. **38:01**Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu murid-murid-Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di **Yerusalem**, dan bahwa Dia akan dibunuh di sana. **38:02**Sesudah Yesus dan murid-murid-Nya tiba di **Yerusalem**, Yudas pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **42:08"**Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-murid-Ku akan memberitakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan bagi dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai dari **Yerusalem**, dan kemudian pergi ke semua suku-suku bangsa di mana saja." **42:11**Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari kematian, Dia berkata pada murid-muridnya, "Tingallah di **Yerusalem** sampai kamu menerima kuasa ketika Roh Kudus datang kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3389, H3390, G2414, G2415, G2419

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.
(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika

Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.

(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.

(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.

(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**
Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.
(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**
Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.
(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para

tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.
(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi

kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.
(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.
(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika

Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.

(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.

(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesaya**

**Fakta-fakta:**

Yesaya adalah seorang nabi Allah yang bernubuat pada masa pemerintahan empat raja Yehuda: Uzia, Yotam, Ahas, dan Hizkia.

Dia tinggal di Yerusalem selama waktu ketika orang Asyur menyerang kota itu, pada masa pemerintahan Hizkia. Kitab Yesaya di Perjanjian Lama adalah salah satu kitab utama Alkitab. Yesaya menulis banyak nubuat yang menjadi kenyataan ketika dia masih hidup. Yesaya terutama dikenal karena nubuat yang ditulisnya tentang Mesias yang menjadi kenyataan 700 tahun kemudian ketika Yesus hidup di bumi. Yesus dan murid-muridNya mengutip nubuat Yesaya untuk mengajar orang-orang tentang Mesias.

(Lihat juga: Ahas, Asyur, Kristus, Hizkia, Yotam, Yehuda, nabi, Uzia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:1-3 Kisah Para Rasul 28:25-26 Yesaya 1:1 Lukas 3:4 Markus 1:1-3 Markus 7:6-7 Matius 3:1-3 Matius 4:14-16

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:9** Nabi **Yesaya** bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan. **21:10**Nabi **Yesaya** mengatakan Mesias akan tinggal di Galilea, menghibur orang-orang yang remuk hati, memberitakan pembebasan kepada para tawanan, dan kelepasan kepada para tahanan. **21:11**Nabi **Yesaya** juga bernubuat bahwa Mesias akan dibenci tanpa alasan dan ditolak. **21:12 Yesaya** bernubuat bahwa orang akan meludahi, mengolok-olok, dan memukuli Sang Mesias. **26:2** Mereka memberikan kepadaNya (Yesus) gulungan kitab nabi **Yesaya** agar Dia membaca daripadanya. Yesus membuka gulungan kitab itu dan membaca sebagian daripadanya kepada orang-orang itu. **45:8** Ketika Filipus mendekati kereta itu, dia mendengar orang Ethiopia itu membaca dari apa yang ditulis nabi **Yesaya**. **45:10**Filipus menjelaskan kepada orang Etiopia itu bahwa **Yesaya** menuliskan tentang Yesus.

**Data Kata:**

Strong's: H3470, G2268

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**
Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )
(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke

surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak

menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia.
**26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )
(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22

Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk

menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )
(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

## Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang

kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk

membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya

ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

## Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus

1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara

dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )
(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

## Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang

datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia

akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu

mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena

Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

## Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat

bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )
(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia.
**26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan

ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

## Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia.
**26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan

Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak

laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia.
**26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

## Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )
(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan."

Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya

akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )
(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia.
**26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang

kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau

nasional di sekitarnya.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )
(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

## Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang

dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**
Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )
(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke

surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22 Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak

menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yesus, Yesus Kristus. Kristus Yesus**

**Fakta-fakta:**

Yesus adalah Anak Allah. Nama "Yesus" berarti, "TUHAN menyelamatkan." Istilah "Kristus" adalah gelar yang berarti "yang diurapi" dan merupakan kata lain untuk Mesias.

Dua nama ini sering dikombinasikan sebagai "Yesus Kristus" atau "Kristus Yesus." Nama-nama ini menekankan bahwa Anak Allah adalah Mesias yang datang untuk menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka. Dengan cara yang ajaib, Roh Kudus membuat Anak Allah yang kekal dilahirkan sebagai manusia. IbuNya diberitahu oleh seorang malaikat untuk menamaiNya "Yesus" karena Dia ditetapkan untuk menyelamatkan orang dari dosa mereka. Yesus melakukan banyak mujizat yang mengungkapkan bahwa Dia adalah Allah dan bahwa Dia adalah Kristus, atau Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Banyak bahasa mengeja "Yesus" dan "Kristus" dengan cara yang membuat bunyi atau ejaan sedekat mungkin dengan aslinya. Misalnya, "Jesucristo," "Jezus Christus," "Yesus kristus", dan "Hesukristo" adalah beberapa cara dimana nama-nama ini diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa yang berbeda. Untuk istilah, "Kristus," beberapa bahasa dapat memilih untuk menggunakan beberapa bentuk istilah "Mesias" secara keseluruhan. Juga pertimbangkan bagaimana nama-nama ini dieja dalam bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Saran-saran Terjemahan: Bagaimana Menerjemahkan Nama-nama )

(Lihat juga: Kristus, Allah, Allah Bapa, imam besar, kerajaan Allah, Maria, Juruselamat, Anak Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:9-11 1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:15-16 1 Timotius 1:1-2 2 Petrus 1:1-2 2 Tesalonika 2:13-15 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 2:22-24 Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 10:36-38 Ibrani 9:13-15 Ibrani 10:19-22

Lukas 24:19-20 Matius 1:20-21 Matius 4:1-4 Filipi 2:5-8 Filipi 2:9-11 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**22:04** Malaikat itu berkata, "Kamu akan mengandung dan melahirkan anak laki-laki. Kamu harus menamakan Dia Yesus dan dia akan menjadi Mesias. " **23:02**"Namakan dia Yesus (yang berarti, 'TUHAN menyelamatkan'), karena Dia akan menyelamatkan orang-orang dari dosa mereka." **24:07**Jadi Yohanes membaptis dia (Yesus), meskipun Yesus tidak pernah berdosa. **24:09** Hanya ada satu Allah. Tapi Yohanes mendengar Allah Bapa berbicara, dan melihat Yesus Sang Anak dan Roh Kudus ketika dia membaptis Yesus. **25:08**Yesus tidak menyerah pada godaan Setan, sehingga Setan meninggalkan Dia. **26:08** Demikianlah Yesus berkeliling wilayah Galilea, dan banyak orang datang kepadaNya. Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus menyembuhkan mereka. **31:03**Lalu Yesus selesai berdoa dan pergi kepada murid-murid. Dia berjalan di atas air di seberang danau menuju perahu mereka. **38:02**Dia (Yudas) tahu bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi menyangkal bahwa Yesus adalah Mesias dan bahwa mereka berencana untuk membunuhNya. **40:08** Melalui kematianNya, Yesus membuka jalan bagi orang-orang untuk datang kepada Allah. **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke surga, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka. Yesus duduk di sebelah kanan Allah untuk memerintah atas segala sesuatu. **50:17** Yesus dan umatNya akan hidup di bumi yang baru, dan Dia memerintah selama-lamanya atas segala sesuatu yang ada. Dia akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangis, kejahatan, penyakit atau kematian. Yesus akan memerintah kerajaanNya dengan kedamaian dan keadilan, dan Dia akan bersama umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: G2424, G5547

**Yoel**

**Fakta-fakta:**

Yoel adalah nama seorang nabi yang diperkirakan hidup pada masa pemerintahan Yoas raja Yudea. Masih ada beberapa orang lain bernama Yoel dalam Perjanjian Lama.

Kitab Yoel adalah satu dari dua belas kitab nubuat pendek dalam bagian akhir Perjanjian Lama. Satu-satunya informasi pribadi yang kita miliki tentang nabi Yoel adalah ayahnya bernama Petuel. Di dalam khotbahnya di hari Pentakosta, Rasul Petrus mengutip dari kitab Yoel.

(Lihat juga: Yoas, Yehuda, Pentakosta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:33-35 1 Samuel 8:1-3 Kisah Para Rasul 2:16-17 Ezra 10:41-44 Yoel 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3100, G2493

**Yoel**

**Fakta-fakta:**

Yoel adalah nama seorang nabi yang diperkirakan hidup pada masa pemerintahan Yoas raja Yudea. Masih ada beberapa orang lain bernama Yoel

dalam Perjanjian Lama.

Kitab Yoel adalah satu dari dua belas kitab nubuat pendek dalam bagian akhir Perjanjian Lama. Satu-satunya informasi pribadi yang kita miliki tentang nabi Yoel adalah ayahnya bernama Petuel. Di dalam khotbahnya di hari Pentakosta, Rasul Petrus mengutip dari kitab Yoel.

(Lihat juga: Yoas, Yehuda, Pentakosta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:33-35 1 Samuel 8:1-3 Kisah Para Rasul 2:16-17 Ezra 10:41-44 Yoel 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3100, G2493

**Yoel**

**Fakta-fakta:**

Yoel adalah nama seorang nabi yang diperkirakan hidup pada masa pemerintahan Yoas raja Yudea. Masih ada beberapa orang lain bernama Yoel dalam Perjanjian Lama.

Kitab Yoel adalah satu dari dua belas kitab nubuat pendek dalam bagian akhir Perjanjian Lama. Satu-satunya informasi pribadi yang kita miliki tentang nabi Yoel adalah ayahnya bernama Petuel. Di dalam khotbahnya di hari Pentakosta, Rasul Petrus mengutip dari kitab Yoel.

(Lihat juga: Yoas, Yehuda, Pentakosta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:33-35 1 Samuel 8:1-3 Kisah Para Rasul 2:16-17 Ezra 10:41-44 Yoel 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3100, G2493

**Yope**

**Fakta-fakta:**

Di zaman Alkitab, kota Yope adalah pelabuhan komersial penting yang terletak di Laut Mediterania, sekitar 30 mil barat laut dari Yerusalem.

Situs kuno Yope merupakan kota Jaffa di masa kini, yang sekarang menjadi bagian dari kota Tel Aviv. Dalam Perjanjian Lama, Yope adalah kota dimana Yunus naik perahu untuk berangkat ke Tarsis. Di Perjanjian Baru, Yope adalah tempat dimana Petrus menghidupkan kembali seorang wanita Kristen bernama Tabita.

(Lihat juga: Laut, Yerusalem, Saron, Tarsis)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:36-37 Kisah Para Rasul 10:7-8 Kisah Para Rasul 11:4-6 Kisah Para Rasul 11:11-14 Yunus 1:1-3

**Data Kata :**

Strong's: H3305, G2445

**Yoram**

**Fakta-fakta:**

Yoram, juga dikenal sebagai Yehoram, adalah seorang raja Israel, anak Ahab dan Izebel.

Raja Yoram memerintah di zaman yang sama dengan seorang Yoram yang lain, yang merupakan raja Yehuda. Yoram adalah seorang raja jahat yang menyembah ilah-ilah palsu dan juga menyebabkan Israel berdosa.

(Lihat juga: Ahab, Daud, Elia, Hamat, Yoram, kerajaan Israel, Yehuda, Obaja, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 3:10-12 2 Tawarikh 22:4-5 2 Raja-raja 1:17-18 2 Raja-raja 8:16-17

**Data Kata :**

Strong's: H3088, H3141, G2496

**Yoram**

**Fakta-fakta:**

Yoram adalah nama dari dua raja berbeda di Perjanjian Lama. Kedua raja ini dikenal sebagai "Yoram".

Salah satu Raja Yoram memerintah kerajaan Yehuda selama delapan tahun. Dia adalah putra Raja Yosafat. Ini adalah raja yang paling dikenal sebagai Yoram.
Raja Yoram yang lain memerintah kerajaan Israel selama dua belas tahun. Ia adalah putra Raja Ahab. Raja Yoram dari Yehuda memerintah pada masa ketika nabi-nabi Yeremia, Daniel, Obaja, dan Yehezkiel bernubuat di kerajaan Yehuda.
Raja Yoram juga memerintah pada (selama) beberapa waktu ketika ayahnya, raja Yosafat memerintah atas Yehuda. Beberapa terjemahan mungkin tetap menggunakan nama "Yoram" untuk menyebut raja Israel ini dan nama "Yoram" untuk raja Yehuda. Cara lain untuk dapat mengenali secara jelas masing-masing adalah dengan menyertakan nama ayahnya.
(Lihat juga: Ahab, Yosafat, Yoram, Yehuda, kerajaan Israel, Obaja)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 22:48-50 2 Tawarikh 21:1-3 2 Raja-raja 11:1-3 2 Raja-raja 12:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H3088, H3141, G2496

**Yosafat**

**Fakta-fakta:**

Yosafat setidaknya nama dari dua orang di Perjanjian Lama.

Yang paling terkenal dengan nama ini adalah Raja Yosafat yang merupakan raja ke-4 memerintah atas kerajaan Yehuda. Ia memulihkan perdamaian antara Yehuda dan Israel, serta menghancurkan mezbah ilah-ilah palsu. Yosafat lainnya adalah seorang "penulis" untuk Daud dan Salomo. Pekerjaannya termasuk menulis dokumen yang ditandatangani oleh raja serta mencatat sejarah peristiwa penting yang terjadi di kerajaan.
(Lihat juga: mezbah, Daud, illah, Israel, Yehuda, imam, Salomo)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 3:10-12 1 Raja-raja 4:15-17 2 Tawarikh 17:1-2 2 Raja-raja 1:17-18 2 Samuel 08:15-18 Matius 1:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3092, H3146, G2498

**Yosia**

**Fakta-fakta:**

Yosia adalah seorang raja saleh yang memerintah atas kerajaan Yehuda selama tiga puluh satu tahun. Dia melakukan banyak hal untuk mendorong orang-orang Yehuda untuk bertobat dan menyembah Yahweh.

Setelah ayahnya, Raja Amon, tewas, Yosia menjadi raja atas Yehuda pada umur delapan tahun. Di tahun kedelapan belas masa pemerintahannya, Raja Yosia memerintahkan imam besar Hilkia untuk membangun kembali bait suci Allah.

Sementara ini dilakukan, kitab-kitab Taurat ditemukan. Ketika kitab-kitab Taurat dibacakan kepada Yosia, dia merasa sangat berduka karena rakyatnya tidak menaati Allah. Dia memerintahkan agar semua tempat penyembahan berhala dihancurkan dan para imam dari dewa-dewa palsu dibunuh. Dia juga memerintahkan rakyatnya untuk mulai lagi merayakan hari raya Paskah. (Saran Terjemahan: Menerjemahkan Nama) (Lihat juga: berhala, penyembahan berhala, Yehuda, hukum, prinsip, Paskah, bait suci)
(Lihat juga: illah, Yehuda, hukum, Paskah, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 3:13-14 2 Tawarikh 33:24-25 2 Tawarikh 34:1-3 Yeremia 1:1-3 Matius 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2977, G2502

**Yosua**

**Fakta-fakta:**

Ada beberapa orang Israel yang bernama Yosua dalam Alkitab. Yang paling terkenal adalah Yosua bin Nun yang merupakan pembantu Musa dan yang kemudian menjadi pemimpin penting dari umat Allah.

Yosua adalah salah satu dari dua belas mata-mata yang disuruh Musa untuk menjelajahi Tanah Perjanjian. Bersama Kaleb, Yosua menunjukkan keberanian dan kepercayaannya kepada Allah ketika dia mendorong orang Israel untuk menaati perintah Allah untuk memasuki Tanah Perjanjian dan mengalahkan orang Kanaan. Bertahun-tahun kemudian, setelah Musa meninggal, Allah menunjuk Yosua untuk memimpin bangsa Israel ke Tanah Perjanjian. Pada pertempuran pertama dan yang paling terkenal melawan orang Kanaan, Yosua memimpin bangsa Israel untuk mengalahkan kota Yerikho, sebagaimana yang disuruh Allah untuk dilakukannya. Kitab Yosua dalam Perjanjian Lama menulis tentang peristiwa yang terjadi selama kepemimpinan Yosua, termasuk penaklukkan Tanah Perjanjian dan pembagian tanah untuk suku-suku Israel. Yosua putra Yozadak disebutkan dalam kitab-kitab Hagai dan Zakharia; dia adalah seorang imam besar yang membantu membangun kembali tembok-tembok Yerusalem. Ada beberapa pria lain bernama Yosua yang disebutkan dalam silsilah dan di tempat lain dalam Alkitab.
(Lihat juga: Kanaan, Hagai, Yerikho, Musa, Tanah Perjanjian, Zakharia (PL))

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 7:25-27 Ulangan 3:21-22 Keluaran 17:8-10 Yosua 1:1-3 Bilangan 27:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:04**Ketika orang-orang Israel sampai di perbatasan Kanaan, Musa memilih dua belas orang, seorang dari setiap suku Israel. Dia memberikan perintah untuk pergi dan mengintai tanah itu untuk melihat seperti apakah tanah itu. **14:06**Segera Kaleb dan **Yosua**, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang benar bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **14:08**Kecuali **Yosua** dan Kaleb, semua orang yang berumur dua puluh tahun atau lebih tua akan mati di sana dan tidak akan memasuki Tanah Perjanjian." **14:14**Musa sekarang sangat tua, sehingga Allah memilih **Yosua** untuk membantunya memimpin rakyat itu people. **14:15 Yosua** adalah seorang pemimpin yang baik karena dia memercayai dan mentaati

Allah.**15:03**Sesudah orang-orang menyeberangi sungai Yordan, Allah memberitahu **Yosua** bagaimana caranya untuk menyerang kota Yerikho yang kuat.

**Data Kata:**

Strong's: H3091, G2424

**Yosua**

**Fakta-fakta:**

Ada beberapa orang Israel yang bernama Yosua dalam Alkitab. Yang paling terkenal adalah Yosua bin Nun yang merupakan pembantu Musa dan yang kemudian menjadi pemimpin penting dari umat Allah.

Yosua adalah salah satu dari dua belas mata-mata yang disuruh Musa untuk menjelajahi Tanah Perjanjian. Bersama Kaleb, Yosua menunjukkan keberanian dan kepercayaannya kepada Allah ketika dia mendorong orang Israel untuk menaati perintah Allah untuk memasuki Tanah Perjanjian dan mengalahkan orang Kanaan. Bertahun-tahun kemudian, setelah Musa meninggal, Allah menunjuk Yosua untuk memimpin bangsa Israel ke Tanah Perjanjian. Pada pertempuran pertama dan yang paling terkenal melawan orang Kanaan, Yosua memimpin bangsa Israel untuk mengalahkan kota Yerikho, sebagaimana yang disuruh Allah untuk dilakukannya. Kitab Yosua dalam Perjanjian Lama menulis tentang peristiwa yang terjadi selama kepemimpinan Yosua, termasuk penaklukkan Tanah Perjanjian dan pembagian tanah untuk suku-suku Israel. Yosua putra Yozadak disebutkan dalam kitab-kitab Hagai dan Zakharia; dia adalah seorang imam besar yang membantu membangun kembali tembok-tembok Yerusalem. Ada beberapa pria lain bernama Yosua yang disebutkan dalam silsilah dan di tempat lain dalam Alkitab.

(Lihat juga: Kanaan, Hagai, Yerikho, Musa, Tanah Perjanjian, Zakharia (PL))

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 7:25-27 Ulangan 3:21-22 Keluaran 17:8-10 Yosua 1:1-3 Bilangan 27:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:04**Ketika orang-orang Israel sampai di perbatasan Kanaan, Musa memilih dua belas orang, seorang dari setiap suku Israel. Dia memberikan perintah untuk pergi dan mengintai tanah itu untuk melihat seperti apakah tanah itu. **14:06**Segera Kaleb dan **Yosua**, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang benar bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **14:08**Kecuali **Yosua** dan Kaleb, semua orang yang berumur dua puluh tahun atau lebih tua akan mati di sana dan tidak akan memasuki Tanah Perjanjian." **14:14**Musa sekarang sangat tua, sehingga Allah memilih **Yosua** untuk membantunya memimpin rakyat itu people. **14:15 Yosua** adalah seorang pemimpin yang baik karena dia memercayai dan mentaati Allah.**15:03**Sesudah orang-orang menyeberangi sungai Yordan, Allah memberitahu **Yosua** bagaimana caranya untuk menyerang kota Yerikho yang kuat.

**Data Kata:**

Strong's: H3091, G2424

**Yoyada**

**Fakta-fakta:**

Yoyada adalah seorang imam yang membantu menyembunyikan dan

melindungi putra Raja Ahazia, Yoas, sampai ia cukup umur untuk dinyatakan sebagai raja.

Yoyada mengatur ratusan pengawal untuk melindungi Joash muda ketika dia dinyatakan sebagai raja oleh orang-orang di bait suci. Yoyada memimpin orang-orang menyingkirkan semua altar dewa palsu Baal. Selama sisa hidupnya, imam Yoyada menasihati Raja Yoas untuk membantunya menaati Allah dan memerintah rakyat dengan bijak. Seorang pria lain bernama Yoyada adalah ayah dari Benaya.

(Lihat juga: Ahazia, Baal, Benaya, Yoas)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 11:4-6 2 Raja-raja 12:1-3

**Data kata:**

Strong's: H3077, H3111

**Yudaisme, agama Yahudi**

**Definisi:**

Istilah "Yudaisme" telah digunakan dari zaman Perjanjian Baru hingga sekarang mengacu pada agama yang dipraktekkan oleh orang-orang Yahudi, yaitu "agama Yahudi."

Dalam Perjanjian Lama digunakan istilah "agama Yahudi", sementara dalam Perjanjian Baru digunakan istilah "Yudaisme" Agama Yahudi (Yudaisme) meliputi semua hukum dan perintah Perjanjian Lama yang diberikan Allah kepada orang Israel untuk ditaati. Termasuk juga kebiasaan-kebiasaan dan tradisi-tradisi yang telah ditambahkan ke agama Yahudi seiring berjalannya waktu. Ketika menerjemahkan, istilah "agama Yahudi" atau "agama orang Yahudi" dapat digunakan baik di Perjanjian Lama maupun Baru. Istilah "Yudaisme" seharusnya hanya digunakan di Perjanjian Baru karena istilah itu tidak ada sebelumnya.

(Lihat juga: Orang Yahudi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 1:13-14

**Data Kata:**

Strong's: G2454

**Yudaisme, agama Yahudi**

**Definisi:**

Istilah "Yudaisme" telah digunakan dari zaman Perjanjian Baru hingga sekarang mengacu pada agama yang dipraktekkan oleh orang-orang Yahudi, yaitu "agama Yahudi."

Dalam Perjanjian Lama digunakan istilah "agama Yahudi", sementara dalam Perjanjian Baru digunakan istilah "Yudaisme" Agama Yahudi (Yudaisme) meliputi semua hukum dan perintah Perjanjian Lama yang diberikan Allah kepada orang Israel untuk ditaati. Termasuk juga kebiasaan-kebiasaan dan tradisi-tradisi yang telah ditambahkan ke agama Yahudi seiring berjalannya waktu. Ketika menerjemahkan, istilah "agama Yahudi" atau "agama orang Yahudi" dapat digunakan baik di Perjanjian Lama maupun Baru. Istilah "Yudaisme" seharusnya hanya digunakan di Perjanjian Baru karena istilah itu tidak ada sebelumnya.

(Lihat juga: Orang Yahudi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 1:13-14

**Data Kata:**

Strong's: G2454

**Yudas Iskariot**

**Fakta-fakta:**

Yudas Iskariot adalah salah satu dari kedua belas rasul Yesus. Dia adalah seorang yang mengkhianati Yesus kepada para pemimpin Yahudi.

Nama "Iskariot" berarti "dari Keriot," mungkin merujuk pada kota di mana Yudas dibesarkan. Yudas Iskariot adalah seorang pencuri; dia mengelola uang para rasul dan sering mencuri sebagiannya untuk digunakan bagi dirinya sendiri. Yudas mengkhianati Yesus dengan memberitahu para pemimpin agama di mana Yesus berada agar mereka dapat menangkapNya. Setelah pemimpin-pemimpin agama menghukum mati Yesus, Yudas menyesal bahwa dia telah mengkhianati Yesus, sehingga dia mengembalikan uang pengkhianatan itu kepada pemimpin-pemimpin agama Yahudi lalu bunuh diri. Ada orang lain yang bernama Yudas dalam Alkitab, seperti salah satu saudara Yesus. Saudara Yesus juga bernama "Yudas."

(Lihat juga: rasul, berkhianat, Pemimpin Yahudi, Yudas anak Yakobus)

**Rujukan Alkitab**

Lukas 6:14-16 Lukas 22:47-48 Markus 3:17-19 Markus 14:10-11 Matius 26:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**38:02** Seorang murid Yesus adalah seorang yang bernama **Yudas**....Sesudah Yesus dan murid-murid tiba di Yerusalem, **Yudas** pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **38:03** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh imam besar, membayar kepada **Yudas** tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **38:14 Yudas** datang bersama para pemimpin Yahudi, prajurit-prajurit, dan orang banyak. Mereka semua membawa pedang dan pentungan. **Yudas** datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, guru," dan mencium Dia. **39:08** Sementara itu, **Yudas**, si pengkhianat, melihat bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi telah menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus. Dia menjadi sangat sedih lalu pergi dan bunuh diri.

**Data Kata:**

Strong's: G2455, G2469

**Yudas Iskariot**

**Fakta-fakta:**

Yudas Iskariot adalah salah satu dari kedua belas rasul Yesus. Dia adalah seorang yang mengkhianati Yesus kepada para pemimpin Yahudi.

Nama "Iskariot" berarti "dari Keriot," mungkin merujuk pada kota di mana Yudas dibesarkan. Yudas Iskariot adalah seorang pencuri; dia mengelola uang para rasul dan sering mencuri sebagiannya untuk digunakan bagi dirinya sendiri. Yudas mengkhianati Yesus dengan memberitahu para pemimpin agama di mana Yesus berada agar mereka dapat menangkapNya. Setelah pemimpin-pemimpin agama menghukum mati Yesus, Yudas menyesal bahwa dia telah mengkhianati Yesus, sehingga dia mengembalikan uang pengkhianatan itu kepada pemimpin-pemimpin agama Yahudi lalu bunuh diri. Ada orang lain yang bernama Yudas dalam Alkitab, seperti salah satu saudara Yesus. Saudara Yesus

juga bernama "Yudas."
(Lihat juga: rasul, berkhianat, Pemimpin Yahudi, Yudas anak Yakobus)

**Rujukan Alkitab**

Lukas 6:14-16 Lukas 22:47-48 Markus 3:17-19 Markus 14:10-11 Matius 26:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**38:02** Seorang murid Yesus adalah seorang yang bernama **Yudas**....Sesudah Yesus dan murid-murid tiba di Yerusalem, **Yudas** pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **38:03** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh imam besar, membayar kepada **Yudas** tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **38:14 Yudas** datang bersama para pemimpin Yahudi, prajurit-prajurit, dan orang banyak. Mereka semua membawa pedang dan pentungan. **Yudas** datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, guru," dan mencium Dia. **39:08** Sementara itu, **Yudas**, si pengkhianat, melihat bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi telah menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus. Dia menjadi sangat sedih lalu pergi dan bunuh diri.

**Data Kata:**

Strong's: G2455, G2469

## Yudas Iskariot

**Fakta-fakta:**

Yudas Iskariot adalah salah satu dari kedua belas rasul Yesus. Dia adalah seorang yang mengkhianati Yesus kepada para pemimpin Yahudi.

Nama "Iskariot" berarti "dari Keriot," mungkin merujuk pada kota di mana Yudas dibesarkan. Yudas Iskariot adalah seorang pencuri; dia mengelola uang para rasul dan sering mencuri sebagiannya untuk digunakan bagi dirinya sendiri. Yudas mengkhianati Yesus dengan memberitahu para pemimpin agama di mana Yesus berada agar mereka dapat menangkapNya. Setelah pemimpin-pemimpin agama menghukum mati Yesus, Yudas menyesal bahwa dia telah mengkhianati Yesus, sehingga dia mengembalikan uang pengkhianatan itu kepada pemimpin-pemimpin agama Yahudi lalu bunuh diri. Ada orang lain yang bernama Yudas dalam Alkitab, seperti salah satu saudara Yesus. Saudara Yesus juga bernama "Yudas."
(Lihat juga: rasul, berkhianat, Pemimpin Yahudi, Yudas anak Yakobus)

**Rujukan Alkitab**

Lukas 6:14-16 Lukas 22:47-48 Markus 3:17-19 Markus 14:10-11 Matius 26:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**38:02** Seorang murid Yesus adalah seorang yang bernama **Yudas**....Sesudah Yesus dan murid-murid tiba di Yerusalem, **Yudas** pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **38:03** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh imam besar, membayar kepada **Yudas** tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **38:14 Yudas** datang bersama para pemimpin Yahudi, prajurit-prajurit, dan orang banyak. Mereka semua membawa pedang dan pentungan. **Yudas** datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, guru," dan mencium Dia. **39:08** Sementara itu, **Yudas**, si pengkhianat, melihat bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi telah menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus. Dia menjadi sangat

sedih lalu pergi dan bunuh diri.

**Data Kata:**

Strong's: G2455, G2469

**Yudas Iskariot**

**Fakta-fakta:**

Yudas Iskariot adalah salah satu dari kedua belas rasul Yesus. Dia adalah seorang yang mengkhianati Yesus kepada para pemimpin Yahudi.

Nama "Iskariot" berarti "dari Keriot," mungkin merujuk pada kota di mana Yudas dibesarkan. Yudas Iskariot adalah seorang pencuri; dia mengelola uang para rasul dan sering mencuri sebagiannya untuk digunakan bagi dirinya sendiri. Yudas mengkhianati Yesus dengan memberitahu para pemimpin agama di mana Yesus berada agar mereka dapat menangkapNya. Setelah pemimpin-pemimpin agama menghukum mati Yesus, Yudas menyesal bahwa dia telah mengkhianati Yesus, sehingga dia mengembalikan uang pengkhianatan itu kepada pemimpin-pemimpin agama Yahudi lalu bunuh diri. Ada orang lain yang bernama Yudas dalam Alkitab, seperti salah satu saudara Yesus. Saudara Yesus juga bernama "Yudas."

(Lihat juga: rasul, berkhianat, Pemimpin Yahudi, Yudas anak Yakobus)

**Rujukan Alkitab**

Lukas 6:14-16 Lukas 22:47-48 Markus 3:17-19 Markus 14:10-11 Matius 26:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**38:02** Seorang murid Yesus adalah seorang yang bernama **Yudas**....Sesudah Yesus dan murid-murid tiba di Yerusalem, **Yudas** pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **38:03** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh imam besar, membayar kepada **Yudas** tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **38:14 Yudas** datang bersama para pemimpin Yahudi, prajurit-prajurit, dan orang banyak. Mereka semua membawa pedang dan pentungan. **Yudas** datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, guru," dan mencium Dia. **39:08** Sementara itu, **Yudas**, si pengkhianat, melihat bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi telah menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus. Dia menjadi sangat sedih lalu pergi dan bunuh diri.

**Data Kata:**

Strong's: G2455, G2469

**Yudas Iskariot**

**Fakta-fakta:**

Yudas Iskariot adalah salah satu dari kedua belas rasul Yesus. Dia adalah seorang yang mengkhianati Yesus kepada para pemimpin Yahudi.

Nama "Iskariot" berarti "dari Keriot," mungkin merujuk pada kota di mana Yudas dibesarkan. Yudas Iskariot adalah seorang pencuri; dia mengelola uang para rasul dan sering mencuri sebagiannya untuk digunakan bagi dirinya sendiri. Yudas mengkhianati Yesus dengan memberitahu para pemimpin agama di mana Yesus berada agar mereka dapat menangkapNya. Setelah pemimpin-pemimpin agama menghukum mati Yesus, Yudas menyesal bahwa dia telah mengkhianati Yesus, sehingga dia mengembalikan uang pengkhianatan itu kepada pemimpin-pemimpin agama Yahudi lalu bunuh diri. Ada orang lain yang bernama Yudas dalam Alkitab, seperti salah satu saudara Yesus. Saudara Yesus

juga bernama "Yudas."
(Lihat juga: rasul, berkhianat, Pemimpin Yahudi, Yudas anak Yakobus)

**Rujukan Alkitab**

Lukas 6:14-16 Lukas 22:47-48 Markus 3:17-19 Markus 14:10-11 Matius 26:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**38:02** Seorang murid Yesus adalah seorang yang bernama **Yudas**....Sesudah Yesus dan murid-murid tiba di Yerusalem, **Yudas** pergi kepada pemimpin-pemimpin Yahudi dan menawarkan untuk menyerahkan Yesus kepada mereka dengan imbalan uang. **38:03** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh imam besar, membayar kepada **Yudas** tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **38:14 Yudas** datang bersama para pemimpin Yahudi, prajurit-prajurit, dan orang banyak. Mereka semua membawa pedang dan pentungan. **Yudas** datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, guru," dan mencium Dia. **39:08** Sementara itu, **Yudas**, si pengkhianat, melihat bahwa pemimpin-pemimpin Yahudi telah menjatuhkan hukuman mati kepada Yesus. Dia menjadi sangat sedih lalu pergi dan bunuh diri.

**Data Kata:**

Strong's: G2455, G2469

**Yudas anak Yakobus**

**Fakta-fakta:**

Yudas anak Yakobus adalah salah seorang dari dua belas murid terdekat Yesus. Perhatikan bahwa dia bukan orang yang sama seperti Yudas Iskariot.

Seringkali di Alkitab, orang dengan nama yang sama dibedakan dengan menyebutkan anak siapakah mereka. Di sini, Yudas disebut sebagai "anak Yakobus." Seorang lain bernama Yudas adalah saudara Yesus. Dia juga dikenal sebagai "Yudas." Kitab Perjanjian Baru menyebut "Yudas" kemungkinan ditulis oleh Yudas saudara Yesus, karena dia menyatakan dirinya sebagai "saudara Yakobus." Yakobus adalah saudara Yesus lainnya. Ada juga kemungkinan bahwa kitab Yudas ditulis oleh murid Yesus, Yudas anak Yakobus.
(Lihat juga: Yakobus (anak Zebedeus), Yudas Iskariot, anak laki-laki, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Lukas 6:14-16

**Data Kata:**

Strong's: G2455

**Yudas anak Yakobus**

**Fakta-fakta:**

Yudas anak Yakobus adalah salah seorang dari dua belas murid terdekat Yesus. Perhatikan bahwa dia bukan orang yang sama seperti Yudas Iskariot.

Seringkali di Alkitab, orang dengan nama yang sama dibedakan dengan menyebutkan anak siapakah mereka. Di sini, Yudas disebut sebagai "anak Yakobus." Seorang lain bernama Yudas adalah saudara Yesus. Dia juga dikenal sebagai "Yudas." Kitab Perjanjian Baru menyebut "Yudas" kemungkinan ditulis oleh Yudas saudara Yesus, karena dia menyatakan dirinya sebagai "saudara Yakobus." Yakobus adalah saudara Yesus lainnya. Ada juga kemungkinan bahwa kitab Yudas ditulis oleh murid Yesus, Yudas anak Yakobus.
(Lihat juga: Yakobus (anak Zebedeus), Yudas Iskariot, anak laki-laki, kedua

belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:12-14 Lukas 6:14-16

**Data Kata:**

Strong's: G2455

**Yudea**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda." Di waktu lain, "Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda). Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal

(Lihat juga: Galilea, Edom, Yehuda, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 12:18-19 Yohanes 3:22-24 Lukas 1:5-7 Lukas 4:42-44 Lukas 5:17 Markus 10:1-4 Matius 2:1-3 Matius 2:4-6 Matius 2:22-23 Matius 3:1-3 Matius 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3061, G2453

**Yudea**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda." Di waktu lain, "Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda). Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal

(Lihat juga: Galilea, Edom, Yehuda, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 12:18-19 Yohanes 3:22-24 Lukas 1:5-7 Lukas 4:42-44 Lukas 5:17 Markus 10:1-4 Matius 2:1-3 Matius 2:4-6 Matius 2:22-23 Matius 3:1-3 Matius 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3061, G2453

**Yudea**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda." Di waktu lain, "Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda). Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal

(Lihat juga: Galilea, Edom, Yehuda, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 12:18-19 Yohanes 3:22-24 Lukas 1:5-7 Lukas 4:42-44 Lukas 5:17 Markus 10:1-4 Matius 2:1-3 Matius 2:4-6 Matius 2:22-23 Matius 3:1-3 Matius 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3061, G2453

**Yudea**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda." Di waktu lain, "Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda). Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal

(Lihat juga: Galilea, Edom, Yehuda, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 12:18-19 Yohanes 3:22-24 Lukas 1:5-7 Lukas 4:42-44 Lukas 5:17 Markus 10:1-4 Matius 2:1-3 Matius 2:4-6 Matius 2:22-23 Matius 3:1-3 Matius 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3061, G2453

**Yudea**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua

belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda." Di waktu lain, "Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda). Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal

(Lihat juga: Galilea, Edom, Yehuda, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 12:18-19 Yohanes 3:22-24 Lukas 1:5-7 Lukas 4:42-44 Lukas 5:17 Markus 10:1-4 Matius 2:1-3 Matius 2:4-6 Matius 2:22-23 Matius 3:1-3 Matius 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3061, G2453

**Yudea**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda." Di waktu lain, "Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda). Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal

(Lihat juga: Galilea, Edom, Yehuda, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 12:18-19 Yohanes 3:22-24 Lukas 1:5-7 Lukas 4:42-44 Lukas 5:17 Markus 10:1-4 Matius 2:1-3 Matius 2:4-6 Matius 2:22-23 Matius 3:1-3 Matius 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3061, G2453

**Yudea**

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda." Di waktu lain,

"Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda). Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal
(Lihat juga: Galilea, Edom, Yehuda, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 12:18-19 Yohanes 3:22-24 Lukas 1:5-7 Lukas 4:42-44 Lukas 5:17 Markus 10:1-4 Matius 2:1-3 Matius 2:4-6 Matius 2:22-23 Matius 3:1-3 Matius 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3061, G2453

## Yudea

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda." Di waktu lain, "Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda). Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal
(Lihat juga: Galilea, Edom, Yehuda, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 12:18-19 Yohanes 3:22-24 Lukas 1:5-7 Lukas 4:42-44 Lukas 5:17 Markus 10:1-4 Matius 2:1-3 Matius 2:4-6 Matius 2:22-23 Matius 3:1-3 Matius 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3061, G2453

## Yudea

**Fakta-fakta:**

Istilah "Yudea" berasal dari nama Yehuda yang merupakan salah satu dari dua belas suku Israel. Itu digunakan baik dalam arti sempit maupun arti luas.

Kadang-kadang "Yudea" digunakan dalam arti sempit untuk hanya menyebut provinsi yang terletak di bagian selatan Israel kuno di sebelah barat Laut Mati. Beberapa terjemahan menyebut provinsi ini "Yehuda." Di waktu lain, "Yudea" memiliki arti yang lebih luas dan merujuk pada semua provinsi dari Israel kuno, termasuk Galilea, Samaria, Perea, Idumea dan Yudea (Yehuda). Jika penerjemah ingin membuat perbedaan yang jelas, arti lebih luas dari Yudea (mis. Lukas 1:5) dapat diterjemahkan sebagai "Negeri Yudea" dan dalam

arti sempit (mis. Lukas 1:39) dapat diterjemahkan sebagai "Provinsi Yudea" atau "Provinsi Yehuda" karena ini merupakan bagian dari tanah Israel kuno di mana suku Yehuda awalnya tinggal
(Lihat juga: Galilea, Edom, Yehuda, Yehuda, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 2:8-11 Kisah Para Rasul 9:31-32 Kisah Para Rasul 12:18-19 Yohanes 3:22-24 Lukas 1:5-7 Lukas 4:42-44 Lukas 5:17 Markus 10:1-4 Matius 2:1-3 Matius 2:4-6 Matius 2:22-23 Matius 3:1-3 Matius 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3061, G2453

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani."
(Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani."
(Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

**Yunani, Orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

**Yunani, Orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani"

dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani"

dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

**Yunani, Orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

**Yunani, Orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani" dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani." (Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani"



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani."
(Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, Orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Pada masa Perjanjian Baru, bahasa Yunani adalah bahasa yang digunakan di Yunani dan di seluruh Kekaisaran Romawi. Istilah "logat Yunani" berarti "berbicara bahasa Yunani."

Karena kebanyakan orang nonYahudi di Kekaisaran Romawi berbicara bahasa Yunani, orang-orang bukan Yahudi sering disebut sebagai "orang Yunani"

dalam Perjanjian Baru, terutama ketika dikontraskan dengan orang Yahudi. Ungkapan "Yahudi Yunani" merujuk pada orang Yahudi yang berbicara bahasa Yunani berbeda dengan "orang Yahudi Ibrani" yang hanya berbicara bahasa Ibrani, atau mungkin bahasa Aram. Cara lain untuk menerjemahkan "Yunani" dapat mencakup, "berbahasa Yunani" atau "budaya Yunani" atau "Yunani."
(Lihat juga: Aram, Kafir, Yunani, Ibrani, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 KIsah Para Rasul 9:28-30 KIsah Para Rasul 11:19-21 KIsah Para Rasul 14:1-2 Kolose 3:9-11 Galatia 2:3-5 Yohanes 7:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

## Yunani, orang Yunani

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

## Yunani, orang Yunani

**Fakta-fakta:**
Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**
Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**
Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.

(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.

(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja

di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**
Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**
**Fakta-fakta:**
Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)
**Rujukan Alkitab:**
Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13
**Data Kata:**
Strong's: H3120, G1671
**Yunani, orang Yunani**
**Fakta-fakta:**
Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.

(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.

(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja

di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunani, orang Yunani**

**Fakta-fakta:**

Selama zaman Perjanjian Baru, Yunani adalah sebuah provinsi di kekaisaran Romawi.

Seperti negara Yunani modern saat ini, itu terletak di sebuah semenanjung yang berbatasan dengan Laut Tengah, Laut Aegea, dan Laut Ionia. Rasul Paulus mengunjungi beberapa kota di Yunani dan mendirikan beberapa gereja di kota-kota Korintus, Tesalonika, dan Filipi dan beberapa kota lainnya. Orang-orang yang berasal dari Yunani disebut "orang Yunani" dan bahasa mereka adalah "bahasa Yunani." Orang-orang yang berasal dari provinsi-provinsi Romawi juga berbicara bahasa Yunani, termasuk kebanyakan orang Yahudi. Terkadang istilah "Yunani" digunakan untuk merujuk pada orang yang bukan orang Yahudi.
(Lihat juga: Korintus, Kafir, Yunani, Ibrani, Filipi, Tesalonika)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:20-21 Daniel 10:20-21 Daniel 11:1-2 Zakharia 9:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H3120, G1671

**Yunus**

**Definisi:**
Yunus adalah seorang nabi orang Ibrani di Perjanjian Lama.

Kitab Yunus mengisahkan tentang apa yang terjadi saat Allah mengutus Yunus untuk memberitakan kepada orang-orang Niniwe. Yunus menolak pergi ke Niniwe dan sebagai gantinya menumpang sebuah kapal yang berlayar menuju Tarsis. Allah menimbulkan badai besar untuk menenggelamkan kapal tersebut. Ia memberitahukan kepada para laki-laki yang berada di kapal bahwa Yunus melarikan diri dari Allah, dan Ia menyarankan untuk melemparkan Yunus ke laut. Ketika hal itu dilakukan, maka badai berhenti. Yunus ditelan oleh seekor ikan yang besar dan dia berada di dalam perut ikan selama tiga hari tiga malam. Sesudah itu Yunus pergi ke Niniwe dan memberitakan kepada orang-orang itu, dan mereka berpaling dari dosa-dosa mereka.
(Lihat juga: tidak menaati, Ninewe, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Yunus 1:1-3 Lukas 11:29-30 Matius 12:38-40 Matius 16:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H3124, G2495

## Yunus

**Definisi:**
Yunus adalah seorang nabi orang Ibrani di Perjanjian Lama.

Kitab Yunus mengisahkan tentang apa yang terjadi saat Allah mengutus Yunus untuk memberitakan kepada orang-orang Niniwe. Yunus menolak pergi ke Niniwe dan sebagai gantinya menumpang sebuah kapal yang berlayar menuju Tarsis. Allah menimbulkan badai besar untuk menenggelamkan kapal tersebut. Ia memberitahukan kepada para laki-laki yang berada di kapal bahwa Yunus melarikan diri dari Allah, dan Ia menyarankan untuk melemparkan Yunus ke laut. Ketika hal itu dilakukan, maka badai berhenti. Yunus ditelan oleh seekor ikan yang besar dan dia berada di dalam perut ikan selama tiga hari tiga malam. Sesudah itu Yunus pergi ke Niniwe dan memberitakan kepada orang-orang itu, dan mereka berpaling dari dosa-dosa mereka.
(Lihat juga: tidak menaati, Ninewe, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Yunus 1:1-3 Lukas 11:29-30 Matius 12:38-40 Matius 16:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H3124, G2495

## Zadok

**Fakta-fakta:**
Zadok adalah nama dari seorang imam besar penting di Israel pada masa pemerintahan Raja Daud.

Ketika Absalom memberontak melawan Raja Daud, Zadok mendukung Daud dan membantu membawa tabut perjanjian kembali ke Yerusalem. Bertahun-tahun kemudian, dia juga mengambil bagian dalam upacara untuk mengurapi Daud anak Salomo sebagai raja. Dua orang yang berbeda dengan nama Zadok membantu membangun kembali tembok-tembok Yerusalem pada masa Nehemia. Zadok juga adalah nama dari kakek Raja Yotam.
(Lihat juga: Tabut perjanjian, Daud, Yotam, Nehemia, bertahta, Salomo)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 24:1-3 1 Raja-raja1:26-27 2 Samuel 15:24-26 Matius 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H6659, G4524

## Zakheus

**Fakta-fakta:**

Zakheus adalah seorang pemungut pajak dari Yerikho yang memanjat pohon agar dapat melihat Yesus yang dikelilingi oleh banyak orang.

Zakheus benar-benar berubah ketika dia percaya kepada Yesus. Dia bertobat dari dosanya menipu orang dan berjanji untuk memberikan setengah dari harta miliknya kepada orang miskin. Dia juga berjanji bahwa dia akan membayar kembali kepada orang-orang empat kali lipat dari jumlah pajak yang telah dia tagih dari mereka.

(Lihat juga: percaya, janji, bertobat, dosa, cukai, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 19:1-2 Lukas 19:5-7

**Data Kata:**

Strong's: G2195

## Zebedeus

**Fakta-fakta:**

Zebedeus adalah seorang nelayan dari Galilea yang dikenal karena putranya, Yakobus dan Yohanes, yang adalah murid-murid Yesus. Mereka sering diidentifikasi dalam Perjanjian Baru sebagai "anak-anak Zebedeus."

Putra-putra Zebedeus juga nelayan dan bekerja bersamanya untuk menangkap ikan. Yakobus dan Yohanes berhenti dari pekerjaan memancing mereka dengan ayah mereka Zebedeus dan pergi untuk mengikuti Yesus.

(Lihat juga: murid, penjala ikan, Yakobus (anak Zebedeus), Yohanes (rasul, anak Zebedeus))

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 21:1-3 Lukas 5:8-11 Markus 1:19-20 Matius 4:21-22 Matius 20:20-21 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: G2199

## Zebedeus

**Fakta-fakta:**

Zebedeus adalah seorang nelayan dari Galilea yang dikenal karena putranya, Yakobus dan Yohanes, yang adalah murid-murid Yesus. Mereka sering diidentifikasi dalam Perjanjian Baru sebagai "anak-anak Zebedeus."

Putra-putra Zebedeus juga nelayan dan bekerja bersamanya untuk menangkap ikan. Yakobus dan Yohanes berhenti dari pekerjaan memancing mereka dengan ayah mereka Zebedeus dan pergi untuk mengikuti Yesus.

(Lihat juga: murid, penjala ikan, Yakobus (anak Zebedeus), Yohanes (rasul, anak Zebedeus))

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 21:1-3 Lukas 5:8-11 Markus 1:19-20 Matius 4:21-22 Matius 20:20-21 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: G2199

## Zebedeus

**Fakta-fakta:**

Zebedeus adalah seorang nelayan dari Galilea yang dikenal karena putranya, Yakobus dan Yohanes, yang adalah murid-murid Yesus. Mereka sering diidentifikasi dalam Perjanjian Baru sebagai "anak-anak Zebedeus."

Putra-putra Zebedeus juga nelayan dan bekerja bersamanya untuk menangkap ikan. Yakobus dan Yohanes berhenti dari pekerjaan memancing mereka dengan ayah mereka Zebedeus dan pergi untuk mengikuti Yesus.

(Lihat juga: murid, penjala ikan, Yakobus (anak Zebedeus), Yohanes (rasul, anak Zebedeus))

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 21:1-3 Lukas 5:8-11 Markus 1:19-20 Matius 4:21-22 Matius 20:20-21 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: G2199

## Zebedeus

**Fakta-fakta:**

Zebedeus adalah seorang nelayan dari Galilea yang dikenal karena putranya, Yakobus dan Yohanes, yang adalah murid-murid Yesus. Mereka sering diidentifikasi dalam Perjanjian Baru sebagai "anak-anak Zebedeus."

Putra-putra Zebedeus juga nelayan dan bekerja bersamanya untuk menangkap ikan. Yakobus dan Yohanes berhenti dari pekerjaan memancing mereka dengan ayah mereka Zebedeus dan pergi untuk mengikuti Yesus.

(Lihat juga: murid, penjala ikan, Yakobus (anak Zebedeus), Yohanes (rasul, anak Zebedeus))

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 21:1-3 Lukas 5:8-11 Markus 1:19-20 Matius 4:21-22 Matius 20:20-21 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: G2199

## Zebulon

**Fakta-fakta:**

Zebulon adalah putra terakhir yang lahir dari Yakub dan Lea dan merupakan nama salah satu dari dua belas suku Israel.

Suku Israel Zebulon diberi tanah langsung di barat Laut Mati. Kadang-kadang nama "Zebulon" juga digunakan untuk merujuk ke tanah di mana suku Israel ini tinggal.

(Lihat juga: Israel, Lea, Laut Asin, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 1:1-5 Kejadian 30:19-21 Yesaya 9:1-2 Hakim-hakim 4:10 Matius 4:12-13 Matius 4:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H2074, H2075, G2194

## Zebulon

**Fakta-fakta:**

Zebulon adalah putra terakhir yang lahir dari Yakub dan Lea dan merupakan nama salah satu dari dua belas suku Israel.

Suku Israel Zebulon diberi tanah langsung di barat Laut Mati. Kadang-kadang nama "Zebulon" juga digunakan untuk merujuk ke tanah di mana suku Israel ini tinggal.

(Lihat juga: Israel, Lea, Laut Asin, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 1:1-5 Kejadian 30:19-21 Yesaya 9:1-2 Hakim-hakim 4:10 Matius 4:12-13 Matius 4:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H2074, H2075, G2194

**Zerubabel**

**Fakta-fakta:**

Zerubabel adalah nama dari dua orang Israel dalam Perjanjian Lama.

Salah satunya adalah keturunan Yoyakim dan Zedekia. Zerubabel yang lain, putra Sealtiel, adalah kepala suku Yehuda pada masa Ezra dan Nehemia, ketika Koresh, raja Persia membebaskan orang Israel dari penawanan mereka di Babel. Zerubabel dan imam besar Yosua adalah di antara mereka yang membantu membangun kembali bait suci dan mezbah Allah.

Lihat juga: Babel, Tawanan, Koresh, Ezra, imam besar, Yoyakim, Yosua, Yehuda, Nehemia, Persia, Zedekia)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 3:19-21 Ezra 2:1-2 Ezra 3:8-9 Lukas 3:27-29 Matius 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H2216, H2217, G2216

**Zerubabel**

**Fakta-fakta:**

Zerubabel adalah nama dari dua orang Israel dalam Perjanjian Lama.

Salah satunya adalah keturunan Yoyakim dan Zedekia. Zerubabel yang lain, putra Sealtiel, adalah kepala suku Yehuda pada masa Ezra dan Nehemia, ketika Koresh, raja Persia membebaskan orang Israel dari penawanan mereka di Babel. Zerubabel dan imam besar Yosua adalah di antara mereka yang membantu membangun kembali bait suci dan mezbah Allah.

Lihat juga: Babel, Tawanan, Koresh, Ezra, imam besar, Yoyakim, Yosua, Yehuda, Nehemia, Persia, Zedekia)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 3:19-21 Ezra 2:1-2 Ezra 3:8-9 Lukas 3:27-29 Matius 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H2216, H2217, G2216

**abadi, kekal, kekekalan**

**Definisi:**

Istilah "abadi" dan "kekal" memiliki makna yang sangat mirip dan menunjuk pada sesuatu yang akan selalu ada atau yang berlangsung selamanya.

Istilah "kekekalan" menunjuk pada keadaan yang tidak memiliki awal atau akhir. Hal ini juga dapat merujuk pada kehidupan yang tidak pernah berakhir. Setelah kehidupan saat ini di bumi, manusia akan menghabiskan kekekalan di surga dengan Allah atau di neraka terpisah dari Allah. Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" yang digunakan dalam Perjanjian Baru untuk menunjuk pada hidup selamanya dengan Allah di surga. Bagian kalimat "selama-lamanya" memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir dan mengungkapkan seperti apa hidup abadi dan kekal itu.

Istilah "selamanya" menunjuk kepada waktu yang tidak pernah berakhir. Terkadang ini digunakan untuk menggambarkan "sebuah waktu yang sangat

panjang."

Istilah "selama-lamanya" menekankan bahwa sesuatu akan selalu terjadi atau ada. Bagian kalimat "selama-lamanya" adalah cara untuk mengungkapkan bagaimana kekekalan atau hidup kekal itu. ini juga memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir. Tuhan berkata bahwa Tahta Daud akan bertahan "selamanya". Ini menunjuk kepada fakta bahwa keturunan Daud, Yesus akan berkuasa sebagai Raja selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "kekal" atau "abadi" dapat mencakup, "tanpa akhir" atau "tidak pernah berhenti" atau "selalu terus." Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" bisa juga diterjemahkan sebagai "kehidupan yang tidak pernah berakhir" atau "kehidupan yang terus tanpa berhenti" atau "kebangkitan dari tubuh kita untuk hidup selamanya." Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "keabadian" bisa mencakup, "di luar waktu yang ada" atau "hidup tanpa akhir" atau "hidup di surga." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. "Selamanya" bisa juga diterjemahkan dengan "selalu" atau "tidak pernah berakhir". Bagian kalimat "akan bertahan selamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "selalu ada" atau "tidak akan pernah berhenti" atau "akan selalu terus". Kalimat yang menegsakan "selama-lamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk selalu dan selalu" atau "tidak pernah berakhir" atau "yang tidak pernah berakhir". Tahta Daud bertahan selamanya dapat diterjemahkan sebagai "keturunan Daud akan berkuasa selamanya" atau "seorang keturunan Daud akan selalu berkuasa". (Lihat juga: Daud, bertahta, kehidupan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 17:7-8 Kejadian 48:3-4 Keluaran 15:17-18 2 Samuel 3:28-30 1 Raja-Raja 2:32-33 Ayub 4:20-21 Mazmur 21:3-4 Yesaya 9:6-7 Yesaya 40:27-28 Daniel 7:17-18 Lukas 18:18-21 Kisah Para Rasul 13:46-47 Roma 5:20-21 Ibrani 6:19-20 Ibrani 10:11-14 1 Yohanes 1:1-2 1 Yohanes 5:11-12 Wahyu 1:4-6 Wahyu 22:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**[27:01**] Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **[28:01**] Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "Guru yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" Kata Yesus kepadanya, "Mengapa engkau bertanya kepadaKu tentang apa yang baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah." **[28:10**]Yesus menjawab, "Setiap orang yang sudah meninggalkan rumah, kakak, adik, ayah, ibu, anak, atau harta demi namaKu, akan mewarisi 100 kali lebih banyak dan juga menerima hidup yang kekal.

**Word Data:**

Strong's: H3117, H4481, H5331, H5703, H5705, H5769, H5865, H5957, H6924, G126, G165, G166, G1336

**abadi, kekal, kekekalan**

**Definisi:**

Istilah "abadi" dan "kekal" memiliki makna yang sangat mirip dan menunjuk pada sesuatu yang akan selalu ada atau yang berlangsung selamanya.

Istilah "kekekalan" menunjuk pada keadaan yang tidak memiliki awal atau akhir. Hal ini juga dapat merujuk pada kehidupan yang tidak pernah berakhir. Setelah kehidupan saat ini di bumi, manusia akan menghabiskan kekekalan di surga dengan Allah atau di neraka terpisah dari Allah. Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" yang digunakan dalam Perjanjian Baru untuk menunjuk pada hidup selamanya dengan Allah di surga. Bagian kalimat "selama-lamanya" memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir dan mengungkapkan seperti apa hidup abadi dan kekal itu.
Istilah "selamanya" menunjuk kepada waktu yang tidak pernah berakhir. Terkadang ini digunakan untuk menggambarkan "sebuah waktu yang sangat panjang."

Istilah "selama-lamanya" menekankan bahwa sesuatu akan selalu terjadi atau ada. Bagian kalimat "selama-lamanya" adalah cara untuk mengungkapkan bagaimana kekekalan atau hidup kekal itu. ini juga memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir. Tuhan berkata bahwa Tahta Daud akan bertahan "selamanya". Ini menunjuk kepada fakta bahwa keturunan Daud, Yesus akan berkuasa sebagai Raja selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "kekal" atau "abadi" dapat mencakup, "tanpa akhir" atau "tidak pernah berhenti" atau "selalu terus." Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" bisa juga diterjemahkan sebagai "kehidupan yang tidak pernah berakhir" atau "kehidupan yang terus tanpa berhenti" atau "kebangkitan dari tubuh kita untuk hidup selamanya." Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "keabadian" bisa mencakup, "di luar waktu yang ada" atau "hidup tanpa akhir" atau "hidup di surga." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. "Selamanya" bisa juga diterjemahkan dengan "selalu" atau "tidak pernah berakhir". Bagian kalimat "akan bertahan selamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "selalu ada" atau "tidak akan pernah berhenti" atau "akan selalu terus". Kalimat yang menegsakan "selama-lamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk selalu dan selalu" atau "tidak pernah berakhir" atau "yang tidak pernah berakhir". Tahta Daud bertahan selamanya dapat diterjemahkan sebagai "keturunan Daud akan berkuasa selamanya" atau "seorang keturunan Daud akan selalu berkuasa". (Lihat juga: Daud, bertahta, kehidupan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 17:7-8 Kejadian 48:3-4 Keluaran 15:17-18 2 Samuel 3:28-30 1 Raja-Raja 2:32-33 Ayub 4:20-21 Mazmur 21:3-4 Yesaya 9:6-7 Yesaya 40:27-28 Daniel 7:17-18 Lukas 18:18-21 Kisah Para Rasul 13:46-47 Roma 5:20-21 Ibrani 6:19-20 Ibrani 10:11-14 1 Yohanes 1:1-2 1 Yohanes 5:11-12 Wahyu 1:4-6 Wahyu 22:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**[27:01]** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **[28:01]** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "Guru yang baik, apakah yang harus

kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" Kata Yesus kepadanya, "Mengapa engkau bertanya kepadaKu tentang apa yang baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah." **[28:10**]Yesus menjawab, "Setiap orang yang sudah meninggalkan rumah, kakak, adik, ayah, ibu, anak, atau harta demi namaKu, akan mewarisi 100 kali lebih banyak dan juga menerima hidup yang kekal.

**Word Data:**

Strong's: H3117, H4481, H5331, H5703, H5705, H5769, H5865, H5957, H6924, G126, G165, G166, G1336

**abadi, kekal, kekekalan**

**Definisi:**

Istilah "abadi" dan "kekal" memiliki makna yang sangat mirip dan menunjuk pada sesuatu yang akan selalu ada atau yang berlangsung selamanya.

Istilah "kekekalan" menunjuk pada keadaan yang tidak memiliki awal atau akhir. Hal ini juga dapat merujuk pada kehidupan yang tidak pernah berakhir. Setelah kehidupan saat ini di bumi, manusia akan menghabiskan kekekalan di surga dengan Allah atau di neraka terpisah dari Allah. Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" yang digunakan dalam Perjanjian Baru untuk menunjuk pada hidup selamanya dengan Allah di surga. Bagian kalimat "selama-lamanya" memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir dan mengungkapkan seperti apa hidup abadi dan kekal itu.

Istilah "selamanya" menunjuk kepada waktu yang tidak pernah berakhir. Terkadang ini digunakan untuk menggambarkan "sebuah waktu yang sangat panjang."

Istilah "selama-lamanya" menekankan bahwa sesuatu akan selalu terjadi atau ada. Bagian kalimat "selama-lamanya" adalah cara untuk mengungkapkan bagaimana kekekalan atau hidup kekal itu. ini juga memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir. Tuhan berkata bahwa Tahta Daud akan bertahan "selamanya". Ini menunjuk kepada fakta bahwa keturunan Daud, Yesus akan berkuasa sebagai Raja selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "kekal" atau "abadi" dapat mencakup, "tanpa akhir" atau "tidak pernah berhenti" atau "selalu terus." Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" bisa juga diterjemahkan sebagai "kehidupan yang tidak pernah berakhir" atau "kehidupan yang terus tanpa berhenti" atau "kebangkitan dari tubuh kita untuk hidup selamanya." Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "keabadian" bisa mencakup, "di luar waktu yang ada" atau "hidup tanpa akhir" atau "hidup di surga." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. "Selamanya" bisa juga diterjemahkan dengan "selalu" atau "tidak pernah berakhir". Bagian kalimat "akan bertahan selamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "selalu ada" atau "tidak akan pernah berhenti" atau "akan selalu terus". Kalimat yang menegsakan "selama-lamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk selalu dan selalu" atau "tidak pernah berakhir" atau "yang tidak pernah berakhir". Tahta Daud bertahan selamanya dapat diterjemahkan sebagai "keturunan Daud akan berkuasa selamanya" atau "seorang keturunan Daud akan selalu berkuasa".

(Lihat juga: Daud, bertahta, kehidupan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 17:7-8 Kejadian 48:3-4 Keluaran 15:17-18 2 Samuel 3:28-30 1 Raja-Raja 2:32-33 Ayub 4:20-21 Mazmur 21:3-4 Yesaya 9:6-7 Yesaya 40:27-28 Daniel 7:17-18 Lukas 18:18-21 Kisah Para Rasul 13:46-47 Roma 5:20-21 Ibrani 6:19-20 Ibrani 10:11-14 1 Yohanes 1:1-2 1 Yohanes 5:11-12 Wahyu 1:4-6 Wahyu 22:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**[27:01**] Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **[28:01**] Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "Guru yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" Kata Yesus kepadanya, "Mengapa engkau bertanya kepadaKu tentang apa yang baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah." **[28:10**]Yesus menjawab, "Setiap orang yang sudah meninggalkan rumah, kakak, adik, ayah, ibu, anak, atau harta demi namaKu, akan mewarisi 100 kali lebih banyak dan juga menerima hidup yang kekal.

**Word Data:**

Strong's: H3117, H4481, H5331, H5703, H5705, H5769, H5865, H5957, H6924, G126, G165, G166, G1336

**abadi, kekal, kekekalan**

**Definisi:**

Istilah "abadi" dan "kekal" memiliki makna yang sangat mirip dan menunjuk pada sesuatu yang akan selalu ada atau yang berlangsung selamanya.

Istilah "kekekalan" menunjuk pada keadaan yang tidak memiliki awal atau akhir. Hal ini juga dapat merujuk pada kehidupan yang tidak pernah berakhir. Setelah kehidupan saat ini di bumi, manusia akan menghabiskan kekekalan di surga dengan Allah atau di neraka terpisah dari Allah. Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" yang digunakan dalam Perjanjian Baru untuk menunjuk pada hidup selamanya dengan Allah di surga. Bagian kalimat "selama-lamanya" memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir dan mengungkapkan seperti apa hidup abadi dan kekal itu.

Istilah "selamanya" menunjuk kepada waktu yang tidak pernah berakhir. Terkadang ini digunakan untuk menggambarkan "sebuah waktu yang sangat panjang."

Istilah "selama-lamanya" menekankan bahwa sesuatu akan selalu terjadi atau ada. Bagian kalimat "selama-lamanya" adalah cara untuk mengungkapkan bagaimana kekekalan atau hidup kekal itu. ini juga memiliki gagasan waktu yang tidak pernah berakhir. Tuhan berkata bahwa Tahta Daud akan bertahan "selamanya". Ini menunjuk kepada fakta bahwa keturunan Daud, Yesus akan berkuasa sebagai Raja selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "kekal" atau "abadi" dapat mencakup, "tanpa akhir" atau "tidak pernah berhenti" atau "selalu terus." Istilah "kehidupan abadi" dan "hidup yang kekal" bisa juga diterjemahkan sebagai "kehidupan yang tidak pernah berakhir" atau "kehidupan yang terus tanpa berhenti" atau

"kebangkitan dari tubuh kita untuk hidup selamanya." Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "keabadian" bisa mencakup, "di luar waktu yang ada" atau "hidup tanpa akhir" atau "hidup di surga." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. "Selamanya" bisa juga diterjemahkan dengan "selalu" atau "tidak pernah berakhir". Bagian kalimat "akan bertahan selamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "selalu ada" atau "tidak akan pernah berhenti" atau "akan selalu terus". Kalimat yang menegsakan "selama-lamanya" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk selalu dan selalu" atau "tidak pernah berakhir" atau "yang tidak pernah berakhir". Tahta Daud bertahan selamanya dapat diterjemahkan sebagai "keturunan Daud akan berkuasa selamanya" atau "seorang keturunan Daud akan selalu berkuasa". (Lihat juga: Daud, bertahta, kehidupan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 17:7-8 Kejadian 48:3-4 Keluaran 15:17-18 2 Samuel 3:28-30 1 Raja-Raja 2:32-33 Ayub 4:20-21 Mazmur 21:3-4 Yesaya 9:6-7 Yesaya 40:27-28 Daniel 7:17-18 Lukas 18:18-21 Kisah Para Rasul 13:46-47 Roma 5:20-21 Ibrani 6:19-20 Ibrani 10:11-14 1 Yohanes 1:1-2 1 Yohanes 5:11-12 Wahyu 1:4-6 Wahyu 22:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**[27:01**] Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **[28:01**] Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "Guru yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" Kata Yesus kepadanya, "Mengapa engkau bertanya kepadaKu tentang apa yang baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah." **[28:10**]Yesus menjawab, "Setiap orang yang sudah meninggalkan rumah, kakak, adik, ayah, ibu, anak, atau harta demi namaKu, akan mewarisi 100 kali lebih banyak dan juga menerima hidup yang kekal.

**Word Data:**

Strong's: H3117, H4481, H5331, H5703, H5705, H5769, H5865, H5957, H6924, G126, G165, G166, G1336

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu

terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.
(Lihat juga: api, Kain kabung )
**Rujukan Alkitab:**
1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8
**Data kata:**
Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522
**abu, abu, debu**
**Fakta:**
Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.
Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.
(Lihat juga: api, Kain kabung )
**Rujukan Alkitab:**
1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8
**Data kata:**
Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522
**abu, abu, debu**
**Fakta:**
Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.
Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.
(Lihat juga: api, Kain kabung )
**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk

pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu

adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.
(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.
(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga,

dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.
(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.
(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.

(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

**abu, abu, debu**

**Fakta:**

Istilah "abu" atau "abu-abu" mengacu pada zat tepung abu-abu yang tertinggal setelah kayu dibakar. Kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang tidak berharga atau tidak berguna.

Dalam Alkitab terkadang kata "debu" digunakan ketika berbicara tentang

abu. Itu juga bisa merujuk pada kotoran halus yang terbentuk di tanah yang kering. "Abu timbunan" adalah tumpukan abu. Pada zaman kuno, duduk di abu adalah tanda duka atau duka. Saat bersedih, adalah kebiasaan untuk mengenakan kain karung yang kasar dan gatal dan duduk di abu atau menaburkan abu di kepala. Menempatkan abu di kepala juga merupakan tanda penghinaan atau rasa malu. Berjuang untuk sesuatu yang tidak berharga, dikatakan seperti "memakan abu." Saat menerjemahkan "abu," gunakan kata dalam bahasa yang merujuk pada sisa-sisa yang terbakar setelah kayu terbakar. Perhatikan bahwa "pohon abu" adalah istilah yang sama sekali berbeda.
(Lihat juga: api, Kain kabung )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:9-10 Yeremia 6:25-26 Mazmur 102:9-10 Mazmur 113:7-8

**Data kata:**

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6036, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5077, G5522

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

**adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran**

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi

benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."
Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan

orang-orang dengan setara.
Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan

mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak"

atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena

melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."
Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.
Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel

18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi

benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

**adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran**

**Definisi:**
"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."
Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.
Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah

"pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."
Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat

dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.
Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua

(para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada

konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di

bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."
Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.
Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan

ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

**adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil,**

**membenarkan, pembenaran**

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang)

menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."
Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain

diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.
Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik

yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

**adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran**

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi,

penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

**adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran**

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan

hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."
Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.
Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka

dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk

menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."
Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga

berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.
Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan

Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa

diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti

memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."
Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.
Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan,

Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346, G1347, G1738

## adil, keadilan, tidak adil, dengan tidak adil, ketidakadilan, dengan adil, membenarkan, pembenaran

**Definisi:**

"Adil" dan "keadilan" merujuk pada memperlakukan orang cukup sesuai dengan hukum-hukum Allah. Hukum-hukum manusia yang mencerminkan standar Allah dari perilaku yang benar terhadap orang lain juga adalah adil.

Menjadi "adil" adalah bertindak dengan cara yang wajar dan benar terhadap orang lain. Hal ini juga menyiratkan kejujuran dan integritas untuk melakukan apa yang secara moral benar di mata Allah. Bertindak "dengan adil" berarti memperlakukan orang dengan cara yang benar, baik dan benar sesuai dengan hukum-hukum Allah. Menerima "keadilan" berarti diperlakukan secara adil di bawah hukum, baik dilindungi oleh undang-undang atau dihukum karena melanggar hukum. Kadangkala istilah "adil" memiliki makna yang lebih luas dari "benar" atau "mengikuti hukum Allah."

Istilah "tidak adil" dan "dengan tidak adil" merujuk kepada memperlakukan orang dalam laku curang dan membahayakan.

"Ketidakadilan" merupakan sesuatu yang buruk yang dilakukan kepada seseorang dimana hal itu tidak pantas untuk ditimpakan kepadanya. Ini merujuk kepada memperlakukan orang lain secara curang. Ketidakadilan juga berarti ketika beberapa orang diperlakukan dengan buruk sementara yang lain diperlakukan dengan wajar. Seseorang yang berlaku tidak adil itu dapat dikatakan "berpihak" atau "berprasangka" karena ia tidak memperlakukan orang-orang dengan setara.

Istilah "membenarkan" dan "pembenaran" merujuk pada menyebabkan seseorang yang bersalah menjadi benar. Hanya Allah yang bisa membenarkan orang.

Ketika Allah membenarkan orang, Ia mengampuni dosa-dosa mereka dan membuat seolah-olah mereka tidak memiliki dosa. Ia membenarkan orang

berdosa yang bertobat dan percaya pada Yesus untuk menyelamatkan mereka dari dosa-dosa mereka. "Pembenaran" merujuk pada apa yang Allah lakukan ketika Ia mengampuni dosa-dosa seseorang dan menyatakan orang itu menjadi benar di hadapanNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan "adil" dapat mencakup, "benar secara moral" atau "wajar." Istilah "keadilan" dapat diterjemahkan sebagai, "perlakuan yang wajar" atau "layak mendapat konsekuensi." "Berlaku adil" dapat diterjemahkan sebagai, "memperlakukan dengan wajar" atau "berperilaku dengan cara yang adil." Dalam beberapa konteks, "adil" bisa diterjemahkan sebagai, "benar" atau "tulus." (Lihat juga: menghakimi, penghakiman, benar, kebenaran, tulus, ketulusan) Tergantung pada konteksnya, "tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "curang" atau "memihak" atau "berdosa" Ungkapan "yang tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "seorang yang tidak adil" atau "orang tidak adil" atau "orang yang memperlakukan yang lain secara curang" atau "orang jahat" atau "orang yang tidak menaati Allah". Istilah "secara tidak adil" dapat diterjemahkan sebagai "dalam laku yang curang" atau "dengan keliru" atau "dengan curang." Cara menerjemahkan "ketidakadilan" dapat mencakup, "perlakuan yang keliru" atau "perlakuan yang curang" atau "berlaku dengan tidak adil." Cara lain untuk menerjemahkan "membenarkan" dapat mencakup, "menyatakan (seseorang) menjadi benar" atau "membuat (seseorang) menjadi benar." Istilah "pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "yang dibenarkan" atau "menjadi benar" atau "menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "membuahkan hasil pembenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "sehingga Allah membenarkan banyak orang" atau "yang mengakibatkan Allah menyebabkan orang menjadi benar." Ungkapan "untuk pembenaran kita" bisa diterjemahkan sebagai, "agar kita bisa menjadi orang benar oleh Allah."
(Lihat juga: mengampuni, pengampunan, rasa bersalah, kesalahan, Menghakimi, benar, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 44:16-17 1 Tawarikh 18:14-17 Yesaya 04:3-4 Yeremia 22:1-3 Yehezkiel 18:16-17 Mikha 03:8 Matius 05:43-45 Matius 11:18-19 Matius 23:23-24 Lukas 18:3-5 Lukas 18:6-8 Lukas 18:13-14 Lukas 21:20-22 Lukas 23:39-41 Kisah Para Rasul 13:38-39 Kisah Para Rasul 28:3-4 Roma 04:1-3 Galatia 03:6-9 Galatia 03:10-12 Galatia 05:3-4 Titus 03:6-7 Ibrani 06:9-10 Yakobus 02:21-24 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**17:09** Daud memerintah dengan **adil** dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. **18:13** Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah **dengan adil** dan menyembah Allah. **19:16** Mereka semua (para nabi) menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan **keadilan** dan belas kasihan. **50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan kedamaian dan **keadilan**, dan Ia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong: H205, H2555, H3477, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G91, G93, G94, G1342, G1344, G1345, G1346,

G1347, G1738

**administrasi, yang mengelola, dikelola, pengelolaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "administrasi" dan "yang mengelola" merujuk pada mengatur atau memimpin rakyat suatu negara untuk dapat berfungsi secara tepat.

Daniel dan ketiga orang muda Yahudi lainnya telah ditunjuk menjadi pengelola, atau staf dalam pemerintahan, di beberapa bagian dari Babilonia. Dalam Perjanjian Baru, administasi adalah "salah satu pemberian Roh Kudus" Seseorang yang mendapatkan karunia roh dalam bidang administrasi mampu memimpin rakyat termasuk juga mengawasi pemeliharaan gedung-gedung dan properti lainnya.

**Saran Terjemahan**

Tergantung dari isi kalimat, beberapa cara menerjemahkan "administrasi" dapat meliputi "gubernur" atau "organisasi" atau "manajer" atau "peraturan" atau "pemerintahan resmi" Istilah "administrasi" dapat diterjemahkan sebagai "memimpin" atau mengatur" atau "kepemimpinan" atau "organisasi. Penggambaran seperti "bertugas atas" atau "mengatasi" atau "mengatur pelaksanaan" mungkin dapat menjadi bagian dari terjemahan kata-kata ini.
(Lihat juga: Babel, Daniel, Pemberian, memerintah, Hananya, Misael, Azarya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:14-17 Daniel 6:1-3 Ester 9:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H5532, H5608, H5632, H6213, H7860, G2941

**agung**

**Definisi:**

Istilah "agung" merujuk pada kebesaran dan kemegahan, sering dalam kaitannya dengan kualitas seorang raja.

Dalam Alkitab, "agung" sering merujuk pada kebesaran Allah, yang adalah Raja tertinggi atas alam semesta. "Yang Agung" adalah cara menyebut seorang raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini akan diterjemahkan sebagai, "kebesaran raja" atau "kemegahan kerajaan." "Yang Agung" bisa diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "yang Mulia" atau "Paduka" atau menggunakan cara alami dalam menyebut seorang penguasa dalam bahasa yang sedang kita kerjakan.
(Lihat juga: raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 1:16-18 Daniel 4:36-37 Yesaya 2:9-11 Judas 1:24-25 Mikha 5:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168, G3172

**agung**

**Definisi:**

Istilah "agung" merujuk pada kebesaran dan kemegahan, sering dalam kaitannya dengan kualitas seorang raja.

Dalam Alkitab, "agung" sering merujuk pada kebesaran Allah, yang adalah Raja tertinggi atas alam semesta. "Yang Agung" adalah cara menyebut seorang raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini akan diterjemahkan sebagai, "kebesaran raja" atau "kemegahan kerajaan." "Yang Agung" bisa diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "yang Mulia" atau "Paduka" atau menggunakan cara alami dalam menyebut seorang penguasa dalam bahasa yang sedang kita kerjakan.
(Lihat juga: raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 1:16-18 Daniel 4:36-37 Yesaya 2:9-11 Judas 1:24-25 Mikha 5:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168, G3172

**agung**

**Definisi:**

Istilah "agung" merujuk pada kebesaran dan kemegahan, sering dalam kaitannya dengan kualitas seorang raja.

Dalam Alkitab, "agung" sering merujuk pada kebesaran Allah, yang adalah Raja tertinggi atas alam semesta. "Yang Agung" adalah cara menyebut seorang raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini akan diterjemahkan sebagai, "kebesaran raja" atau "kemegahan kerajaan." "Yang Agung" bisa diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "yang Mulia" atau "Paduka" atau menggunakan cara alami dalam menyebut seorang penguasa dalam bahasa yang sedang kita kerjakan.
(Lihat juga: raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 1:16-18 Daniel 4:36-37 Yesaya 2:9-11 Judas 1:24-25 Mikha 5:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168, G3172

**agung**

**Definisi:**

Istilah "agung" merujuk pada kebesaran dan kemegahan, sering dalam kaitannya dengan kualitas seorang raja.

Dalam Alkitab, "agung" sering merujuk pada kebesaran Allah, yang adalah Raja tertinggi atas alam semesta. "Yang Agung" adalah cara menyebut seorang raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini akan diterjemahkan sebagai, "kebesaran raja" atau "kemegahan kerajaan." "Yang Agung" bisa diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "yang Mulia" atau "Paduka" atau menggunakan cara alami dalam menyebut seorang penguasa dalam bahasa yang sedang kita kerjakan.
(Lihat juga: raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 1:16-18 Daniel 4:36-37 Yesaya 2:9-11 Judas 1:24-25 Mikha 5:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168, G3172

**agung**

**Definisi:**
Istilah "agung" merujuk pada kebesaran dan kemegahan, sering dalam kaitannya dengan kualitas seorang raja.

Dalam Alkitab, "agung" sering merujuk pada kebesaran Allah, yang adalah Raja tertinggi atas alam semesta. "Yang Agung" adalah cara menyebut seorang raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini akan diterjemahkan sebagai, "kebesaran raja" atau "kemegahan kerajaan." "Yang Agung" bisa diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "yang Mulia" atau "Paduka" atau menggunakan cara alami dalam menyebut seorang penguasa dalam bahasa yang sedang kita kerjakan.
(Lihat juga: raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 1:16-18 Daniel 4:36-37 Yesaya 2:9-11 Judas 1:24-25 Mikha 5:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168, G3172

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**
Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**
Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak

atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar

dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"
(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"
(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini

berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara

dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"
(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"
(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah

penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada

Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup."

Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"
(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup."
Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"
(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215,

G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air, disiram, pengairan**

**Definisi:**

**Definisi:**

Sebagai tambahan untuk arti utamanya, "air" juga sering merujuk pada kumpulan air yang besar, seperti samudera, laut, danau, atau sungai.

Istilah "air" mengacu pada kumpulan-kump air atau banyak sumber air. Hal ini juga dapat menjadi referensi umum untuk sejumlah besar air. Sebuah penggunaan kiasan dari "air" merujuk pada bencana yang besar, kesulitan, dan penderitaan. Misalnya, Allah berjanji bahwa ketika kita "menyebrangi air" ia



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

akan bersama dengan kita. Frase "air yang banyak" menekankan betapa besar kesulitan-kesulitan yang ada. Untuk "menyirami" ternak dan hewan lain berarti "menyediakan air untuk" mereka. Pada zaman Alkitab, ini biasanya melibatkan mengambil air dari sumur dengan ember dan menuangkan air ke dalam bak atau wadah lain untuk minum hewan. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut sebagai mata air atau sumber air dari "air kehidupan" bagi umat-Nya. Ini berarti Dia adalah sumber dari kekuatan rohani dan penyegaran. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menggunakan frase "air kehidupan" untuk merujuk pada Roh Kudus yang berkerja dalam diri seseorang untuk diubah dan diberi kehidupan baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "menimba air" bisa diterjemahkan sebagai "tarik air dari sumur dengan ember." "Aliran air hidup akan mengalir dari mereka" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa dan berkat dari Roh Kudus akan mengalir keluar dari mereka, mereka seperti aliran air." Alih-alih "berkah" istilah "hadiah" atau "buah-buahan" atau "karakter saleh" dapat digunakan. Ketika Yesus berbicara dengan perempuan Samaria di sumur, frase "air kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "air yang memberi hidup" atau "air pemberi hidup." Dalam konteks ini, gambaran air ini harus ditetapkan dalam terjemahan. Istilah "perairan" atau "air yang banyak" dapat diterjemahkan sebagai "penderitaan yang besar (yang mengelilingi Anda seperti air)" atau "kesulitan yang luar biasa (seperti banjir)"

(Lihat juga : kehidupan, roh, Roh Kudus, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:36-38 Keluaran 14:21-22 Yohanes 4:9-10 Yohanes 4:13-14 Yohanes 4:15-16 Matius 14:28-30

**Data Kata:**

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

**air bah**

**Definisi:**

Istilah "air bah" secara harfiah mengacu pada sejumlah besar air yang benar-benar menutupi daratan.

Istilah ini juga digunakan secara kiasan menyebut sesuatu yang jumlah sangat besar, terutama sesuatu yang terjadi secara tiba-tiba. Di zaman Nuh, orang-orang telah menjadi sangat jahat sehingga Allah mendatangkan air bah di seluruh dunia melanda seluruh permukaan bumi, bahkan menutupi puncak gunung. Semua air bah lainnya menutupi lahan yang sangat kecil. Istilah ini juga dapat menjadi suatu tindakan seperti, "daratan yang dibanjiri oleh air sungai."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara menerjemahkan arti harfiah dari "air bah" dapat mencakup, "suatu luapan air" atau "sejumlah besar air." Perbandingan kiasan, "seperti air bah" dapat mempertahankan istilah harfiah, atau istilah pengganti dapat digunakan yang mengacu pada sesuatu yang memiliki aspek mengalir padanya, seperti sebuah sungai. Untuk pernyataan "seperti banjir air" di mana air sudah disebutkan, kata "air bah" dapat diterjemahkan sebagai "suatu jumlah yang sangat berlimpah" atau "sesuatu yang meluap." Istilah ini dapat digunakan sebagai

suatu metafora seperti, "jangan biarkan air bah melanda atasku," yang berarti "jangan biarkan bencana besar ini terjadi padaku" atau "jangan biarkan aku hancur karena bencana" atau "jangan biarkan kemurkaanMu menghancurkanku." Pernyataan kiasan, "Aku membanjiri tempat tidurku dengan air mata" dapat diterjemahkan sebagai "air mataku menggenangi tempat tidurku dengan air seperti air bah."
(Lihat juga: bahtera, Nuh)
Rujukan Alkitab:

Daniel 11:10 Kejadian 7:6-7 Lukas 6:46-48 Matius 7:24-25 Matius 7:26-27 Matius 24:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H216, H2229, H2230, H2975, H3999, H5104, H5140, H5158, H5674, H6556, H7641, H7857, H7858, H8241, G2627, G4132, G4215, G4216

**air bah**

**Definisi:**

Istilah "air bah" secara harfiah mengacu pada sejumlah besar air yang benar-benar menutupi daratan.

Istilah ini juga digunakan secara kiasan menyebut sesuatu yang jumlah sangat besar, terutama sesuatu yang terjadi secara tiba-tiba. Di zaman Nuh, orang-orang telah menjadi sangat jahat sehingga Allah mendatangkan air bah di seluruh dunia melanda seluruh permukaan bumi, bahkan menutupi puncak gunung. Semua air bah lainnya menutupi lahan yang sangat kecil. Istilah ini juga dapat menjadi suatu tindakan seperti, "daratan yang dibanjiri oleh air sungai."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara menerjemahkan arti harfiah dari "air bah" dapat mencakup, "suatu luapan air" atau "sejumlah besar air." Perbandingan kiasan, "seperti air bah" dapat mempertahankan istilah harfiah, atau istilah pengganti dapat digunakan yang mengacu pada sesuatu yang memiliki aspek mengalir padanya, seperti sebuah sungai. Untuk pernyataan "seperti banjir air" di mana air sudah disebutkan, kata "air bah" dapat diterjemahkan sebagai "suatu jumlah yang sangat berlimpah" atau "sesuatu yang meluap." Istilah ini dapat digunakan sebagai suatu metafora seperti, "jangan biarkan air bah melanda atasku," yang berarti "jangan biarkan bencana besar ini terjadi padaku" atau "jangan biarkan aku hancur karena bencana" atau "jangan biarkan kemurkaanMu menghancurkanku." Pernyataan kiasan, "Aku membanjiri tempat tidurku dengan air mata" dapat diterjemahkan sebagai "air mataku menggenangi tempat tidurku dengan air seperti air bah."
(Lihat juga: bahtera, Nuh)
Rujukan Alkitab:

Daniel 11:10 Kejadian 7:6-7 Lukas 6:46-48 Matius 7:24-25 Matius 7:26-27 Matius 24:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H216, H2229, H2230, H2975, H3999, H5104, H5140, H5158, H5674, H6556, H7641, H7857, H7858, H8241, G2627, G4132, G4215, G4216

**air bah**

**Definisi:**

Istilah "air bah" secara harfiah mengacu pada sejumlah besar air yang benar-

benar menutupi daratan.

Istilah ini juga digunakan secara kiasan menyebut sesuatu yang jumlah sangat besar, terutama sesuatu yang terjadi secara tiba-tiba. Di zaman Nuh, orang-orang telah menjadi sangat jahat sehingga Allah mendatangkan air bah di seluruh dunia melanda seluruh permukaan bumi, bahkan menutupi puncak gunung. Semua air bah lainnya menutupi lahan yang sangat kecil. Istilah ini juga dapat menjadi suatu tindakan seperti, "daratan yang dibanjiri oleh air sungai."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara menerjemahkan arti harfiah dari "air bah" dapat mencakup, "suatu luapan air" atau "sejumlah besar air." Perbandingan kiasan, "seperti air bah" dapat mempertahankan istilah harfiah, atau istilah pengganti dapat digunakan yang mengacu pada sesuatu yang memiliki aspek mengalir padanya, seperti sebuah sungai. Untuk pernyataan "seperti banjir air" di mana air sudah disebutkan, kata "air bah" dapat diterjemahkan sebagai "suatu jumlah yang sangat berlimpah" atau "sesuatu yang meluap." Istilah ini dapat digunakan sebagai suatu metafora seperti, "jangan biarkan air bah melanda atasku," yang berarti "jangan biarkan bencana besar ini terjadi padaku" atau "jangan biarkan aku hancur karena bencana" atau "jangan biarkan kemurkaanMu menghancurkanku." Pernyataan kiasan, "Aku membanjiri tempat tidurku dengan air mata" dapat diterjemahkan sebagai "air mataku menggenangi tempat tidurku dengan air seperti air bah."

(Lihat juga: bahtera, Nuh)

Rujukan Alkitab:

Daniel 11:10 Kejadian 7:6-7 Lukas 6:46-48 Matius 7:24-25 Matius 7:26-27 Matius 24:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H216, H2229, H2230, H2975, H3999, H5104, H5140, H5158, H5674, H6556, H7641, H7857, H7858, H8241, G2627, G4132, G4215, G4216

**air bah**

**Definisi:**

Istilah "air bah" secara harfiah mengacu pada sejumlah besar air yang benar-benar menutupi daratan.

Istilah ini juga digunakan secara kiasan menyebut sesuatu yang jumlah sangat besar, terutama sesuatu yang terjadi secara tiba-tiba. Di zaman Nuh, orang-orang telah menjadi sangat jahat sehingga Allah mendatangkan air bah di seluruh dunia melanda seluruh permukaan bumi, bahkan menutupi puncak gunung. Semua air bah lainnya menutupi lahan yang sangat kecil. Istilah ini juga dapat menjadi suatu tindakan seperti, "daratan yang dibanjiri oleh air sungai."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara menerjemahkan arti harfiah dari "air bah" dapat mencakup, "suatu luapan air" atau "sejumlah besar air." Perbandingan kiasan, "seperti air bah" dapat mempertahankan istilah harfiah, atau istilah pengganti dapat digunakan yang mengacu pada sesuatu yang memiliki aspek mengalir padanya, seperti sebuah sungai. Untuk pernyataan "seperti banjir air" di mana air sudah disebutkan, kata "air bah" dapat diterjemahkan sebagai "suatu jumlah yang sangat berlimpah" atau "sesuatu yang meluap." Istilah ini dapat digunakan sebagai

suatu metafora seperti, "jangan biarkan air bah melanda atasku," yang berarti "jangan biarkan bencana besar ini terjadi padaku" atau "jangan biarkan aku hancur karena bencana" atau "jangan biarkan kemurkaanMu menghancurkanku." Pernyataan kiasan, "Aku membanjiri tempat tidurku dengan air mata" dapat diterjemahkan sebagai "air mataku menggenangi tempat tidurku dengan air seperti air bah."
(Lihat juga: bahtera, Nuh)
Rujukan Alkitab:

Daniel 11:10 Kejadian 7:6-7 Lukas 6:46-48 Matius 7:24-25 Matius 7:26-27 Matius 24:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H216, H2229, H2230, H2975, H3999, H5104, H5140, H5158, H5674, H6556, H7641, H7857, H7858, H8241, G2627, G4132, G4215, G4216

**alas kaki**

**Definisi:**

Istilah "alas kaki" mengacu pada suatu obyek di mana seseorang meletakkan kakinya, biasanya untuk beristirahat sambil duduk. Istilah ini juga memiliki makna kiasan penundukan dan status yang lebih rendah.

Orang-orang di zaman Alkitab menganggap kaki menjadi bagian tubuh yang sangat tidak terhormat. Jadi sebuah "alas kaki" bahkan lebih tidak terhormat karena kaki bertumpu di atasnya. Ketika Allah berfirman "Aku akan membuat musuh-musuhKu menjadi tumpuan kakiKu" Dia menyatakan kuasa, pengendalian, dan kemenangan atas orang-orang yang memberontak terhadapNya. Mereka akan direndahkan dan ditaklukkan hingga menyerah kepada kehendak Allah. "Menyembah pada tumpuan kaki Allah" berarti sujud menyembah di hadapanNya karena Dia duduk di takhtaNya. Hal ini sekali lagi mengkomunikasikan kerendahan hati dan ketaatan pada Allah. Daud merujuk pada bait suci sebagai "tumpuan kaki" Allah. Hal ini dapat mengacu pada otoritasNya yang mutlak atas umatNya. Ini dapat juga menggambarkan Allah sang Raja di atas takhtaNya, dengan kakiNya bertumpu pada tumpuan kakiNya, yang mewakili semua yang taat padaNya.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:47-50 Yesaya 66:1 Lukas 20:41-44 Matius 5:33-35 Matius 22:43-44 Mazmur 110:1

**Data Kata:**

Strong's: H1916, H3534, H7272, G4228, G5286

**alat pemeras anggur**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, alat pemeras anggur adalah tempat di mana sari buah anggur diambil untuk membuat minuman anggur.

Di Israel, alat pemeras anggur biasanya besar, berupa lubang besar yang digali di tanah. Kumpulan buah anggur diletakkan di dasar lubang yang datar dan orang-orang menginjak-injak buah anggur supaya sari buahnya anggur mengalir keluar. Biasanya alat pemeras anggur memiliki dua tingkat, dengan anggur diinjak-injak di tingkat atas sehingga sari buah akan mengalir ke tingkat yang lebih rendah di mana ia dapat dikumpulkan. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada murka Allah yang dicurahkan ke atas bangsa-bangsa.

(Lihat juga: anggur, murka)

**Rujukan Alkitab:**

Yesaya 63:1-2 Markus 12:1-3 Matius 21:33-34 Wahyu 14:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H1660, H3342, H6333, G3025, G5276

**ambang pintu**

**Definisi:**

Istilah "ambang" mengacu pada bagian bawah pintu atau bagian dari bangunan yang berada di dalam pintu.

Kadang-kadang ambang adalah potongan kayu atau batu yang harus dilangkahi untuk memasuki ruangan atau bangunan. Gerbang dan bukaan ke tenda juga bisa memiliki ambang. Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah dalam bahasa proyek yang merujuk pada tempat di pintu masuk ke rumah yang dilewati seseorang. Jika tidak ada istilah untuk ini, "ambang" juga dapat diterjemahkan sebagai "pintu keluar masuk" atau "pembukaan" atau "pintu masuk," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: gerbang, kemah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:17-19 Yehezkiel 9:3-4 Yesaya 6:4-5 Amsal 17:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H624, H4670, H5592

**ambang pintu**

**Definisi:**

Istilah "ambang" mengacu pada bagian bawah pintu atau bagian dari bangunan yang berada di dalam pintu.

Kadang-kadang ambang adalah potongan kayu atau batu yang harus dilangkahi untuk memasuki ruangan atau bangunan. Gerbang dan bukaan ke tenda juga bisa memiliki ambang. Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah dalam bahasa proyek yang merujuk pada tempat di pintu masuk ke rumah yang dilewati seseorang. Jika tidak ada istilah untuk ini, "ambang" juga dapat diterjemahkan sebagai "pintu keluar masuk" atau "pembukaan" atau "pintu masuk," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: gerbang, kemah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:17-19 Yehezkiel 9:3-4 Yesaya 6:4-5 Amsal 17:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H624, H4670, H5592

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini,

beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon

01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk

menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase

digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."
(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."
(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta

perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata,

"sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."
(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."
(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan

dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat

diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."
(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."
(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amin, pasti**

**Defenisi:**

Kata "amin" adalah kata yang digunakan untuk memperjelas atau meminta perhatian kepada orang yang dipanggil. Ini juga dipakai untuk mengakhiri sebuah doa. Terkadang juga diterjemahkan "pasti".

Ketika digunakan untuk mengakhiri doa, "amin" menyatakan persetujuan dengan yang berdoa atau mengungkapkan kerinduan agar doa tersebut terkabul. Dalam ajaranNya, Yesus menggunakan "amin" untuk memperjelas kebenaran yang Dia katakan. Dia juga menyertakan "dan Aku berkata

kepadamu" untuk memberitahu tentang kesinambungan antara pengajaran yang baru dan sebelumnya. Ketika Yesus menggunakan "amin" pada bagian ini, beberapa terjemahan Alkitab (dan BHC) menerjemahkan ini dengan "sesungguhnya" atau "pasti". Terjemahan lain dari "pasti" terkadang menggunakan "sesungguhnya" atau "tentu saja" dan juga digunakan untuk menjelaskan apa yang pembicara katakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Pertimbangan tentang apakah bahasa target memiliki kata khusus atau frase digunakan untuk menjelaskan apa yang telah dibahas. Ketika digunakan pada akhir doa atau mengkonfirmasi sesuatu, "amin" harus diterjemahkan sebagai "biarlah terjadi" atau "ini akan terjadi" atau "ini benar". Ketika Yesus berkata, "sesungguhkan Aku berkata kepadamu", ini juga dapat diterjemahkan sebagai "Ya, tentu saja Aku berkata kepadamu" atau "ini benar, dan Aku juga mengatakannya". Frase "sesungguhnya, Aku berkata kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai "Aku berkata kepadamu dengan sungguh-sungguh" atau "apa yang Kukatakan adalah benar."

(LIhat: menggenapi benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 27:15 Yohanes 05:19-20 Yudas 01:24-25 Matius 26:33-35 Filemon 01:23-25 Wahyu 22:20-21

**Word Data:**

Strong's: H543, G281

**amuk, mengamukan, berkec**

**Fakta-fakta:**

Kemarahan adalah kemarahan berlebihan yang tidak terkendali. Ketika seseorang marah, itu berarti orang itu mengungkapkan kemarahan dengan cara yang merusak.

Kemarahan terjadi ketika emosi kemarahan menyebabkan seseorang kehilangan kendali diri. Ketika dikendalikan oleh amarah, orang melakukan tindakan merusak dan mengatakan hal-hal yang merusak. Istilah "kemarahan" juga bisa berarti bergerak dengan kuat, dalam deskripsi seperti badai "mengamuk" atau gelombang laut yang "mengamuk". Ketika "bangsa-bangsa mengamuk," orang-orang mereka yang durhaka tidak menaati Allah dan memberontak melawannya. "Dipenuhi amarah" berarti memiliki perasaan marah yang luar biasa.

(Lihat juga: marah, penguasaan diri)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:23-25 Daniel 3:13-14 Lukas 4:28-30 Bilangan 25:10-11 Amsal 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

**amuk, mengamukan, berkec**

**Fakta-fakta:**

Kemarahan adalah kemarahan berlebihan yang tidak terkendali. Ketika seseorang marah, itu berarti orang itu mengungkapkan kemarahan dengan cara yang merusak.

Kemarahan terjadi ketika emosi kemarahan menyebabkan seseorang kehilangan kendali diri. Ketika dikendalikan oleh amarah, orang melakukan tindakan merusak dan mengatakan hal-hal yang merusak. Istilah "kemarahan" juga bisa berarti bergerak dengan kuat, dalam deskripsi seperti badai "mengamuk" atau gelombang laut yang "mengamuk". Ketika "bangsa-bangsa mengamuk," orang-orang mereka yang durhaka tidak menaati Allah dan memberontak melawannya. "Dipenuhi amarah" berarti memiliki perasaan marah yang luar biasa.
(Lihat juga: marah, penguasaan diri)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:23-25 Daniel 3:13-14 Lukas 4:28-30 Bilangan 25:10-11 Amsal 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

## anak laki-laki, anak laki-laki dari

**Definisi:**

Istilah "anak laki-laki" mengacu pada seorang anak lelaki atau laki-laki dalam kaitannya dengan orang tuanya. Hal itu dapat merujuk entah untuk anak cucu laki-laki dari seseorang atau seorang anak angkat laki-laki.

"Anak laki-laki" sering digunakan secara figuratif di dalam Alkitab untuk mengacu pada setiap keturunan laki-laki, seperti cucu atau cicit. Istilah "anak laki-laki" dapat juga digunakan sebagai bentuk yang sopan untuk menyebut anak lelaki atau laki-laki yang lebih muda. Kadang-kadang "anak-anak Allah" digunakan secara figuratif dalam Perjanjian Baru untuk menunjukkan kepada orang-orang percaya di dalam Kristus. Frase "anak laki-laki dari" sering memiliki arti kiasan, "memiliki karakteristik dari." Contoh-contoh dari hal ini termasuk, "anak-anak terang," "anak-anak pembangkang," "seorang anak perdamaian," dan "anak-anak guruh." Frase "anak laki-laki dari" juga sering digunakan untuk memberitahu siapa ayah dari orang itu. Frase ini digunakan dalam silsilah dan banyak tempat lainnya. Menggunakan "anak laki-laki dari" untuk memberitahukan nama dari ayahnya sering membantu membedakan orang-orang yang memiliki nama yang sama. Misalnya, "Azarya bin Zadok" dan "Azarya bin Natan" dalam 1 Raja-raja 4, dan "Azarya bin Amazia dalam 2 Raja-raja 15 merupakan tiga orang yang berbeda.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan kejadian dari istilah ini, yang terbaik adalah untuk menerjemahkan "anak laki-laki" menggunakan istilah harfiah di dalam bahasa yang digunakan untuk merujuk kepada seorang anak laki-laki. Ketika menerjemahkan istilah "Anak Allah," biasanya, istilah umum untuk "anak" harus digunakan. Ketika digunakan untuk merujuk kepada keturunan daripada anak secara langsung, istilah "keturunan" bisa digunakan, seperti dalam merujuk Yesus sebagai "keturunan Daud" atau dalam silsilah di mana kadang-kadang "anak laki-laki" mengacu pada keturunan laki-laki. Kadang-kadang "anak laki-laki" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak," ketika laki-laki dan perempuan sedang disebut. Misalnya, "anak-anak Allah" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah" karena ungkapan ini juga mencakup anak

perempuan dan perempuan. Ungkapan figuratif "anak laki-laki dari" bisa juga diterjemahkan sebagai "seseorang yang memiliki karakteristik dari" atau "seseorang yang seperti" atau "seseorang yang memiliki" atau "seseorang yang bertindak seperti." (Lihat juga: Azarya, keturunan, leluhur, anak sulung, Anak Allah, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:14-17 1 Raja-Raja 13:1-3 1 Tesalonika 05:4-7 Galatia 04:6-7 Hosea 11:1-2 Yesaya 09:6-7 Matius 03:16-17 Matius 05:9-10 Matius 08:11-13 Nehemia 10:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-08] Allah berkata kepada Abram dan berjanji lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. [04-09] Allah berkata, "Aku akan memberi engkau seorang anak laki-laki dari tubuhmu sendiri. [05-05] Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. [05-08] Waktu mereka sampai ke tempat pengorbanan, Abraham mengikat Ishak anaknya dan membaringkan dia di sebuah mezbah. Tetapi sewaktu dia hendak membunuh anaknya, Allah berkata, "Berhenti! Jangan lukai anak itu! Sebab telah Kuketahui sekarang, bahwa engkau takut akan Allah, dan engkau tidak segan-segan untuk menyerahkan anakmu yang tunggal kepada-Ku." [09-07] Ketika dia melihat bayi itu, dia menganggapnya sebagai putranya sendiri. [11-06] Allah membunuh setiap orang dari anak-anak sulung orang-orang Mesir. [18-01] Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, Salomo mulai memerintah. [26-04] Mereka berkata, "Apakah ini adalah anak Yusuf?"

**anak laki-laki, anak laki-laki dari**

**Definisi:**

Istilah "anak laki-laki" mengacu pada seorang anak lelaki atau laki-laki dalam kaitannya dengan orang tuanya. Hal itu dapat merujuk entah untuk anak cucu laki-laki dari seseorang atau seorang anak angkat laki-laki.

"Anak laki-laki" sering digunakan secara figuratif di dalam Alkitab untuk mengacu pada setiap keturunan laki-laki, seperti cucu atau cicit. Istilah "anak laki-laki" dapat juga digunakan sebagai bentuk yang sopan untuk menyebut anak lelaki atau laki-laki yang lebih muda. Kadang-kadang "anak-anak Allah" digunakan secara figuratif dalam Perjanjian Baru untuk menunjukkan kepada orang-orang percaya di dalam Kristus. Frase "anak laki-laki dari" sering memiliki arti kiasan, "memiliki karakteristik dari." Contoh-contoh dari hal ini termasuk, "anak-anak terang," "anak-anak pembangkang," "seorang anak perdamaian," dan "anak-anak guruh." Frase "anak laki-laki dari" juga sering digunakan untuk memberitahu siapa ayah dari orang itu. Frase ini digunakan dalam silsilah dan banyak tempat lainnya. Menggunakan "anak laki-laki dari" untuk memberitahukan nama dari ayahnya sering membantu membedakan orang-orang yang memiliki nama yang sama. Misalnya, "Azarya bin Zadok" dan "Azarya bin Natan" dalam 1 Raja-raja 4, dan "Azarya bin Amazia dalam 2 Raja-raja 15 merupakan tiga orang yang berbeda.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan kejadian dari istilah ini, yang terbaik adalah untuk menerjemahkan "anak laki-laki" menggunakan istilah harfiah di dalam bahasa

yang digunakan untuk merujuk kepada seorang anak laki-laki. Ketika menerjemahkan istilah "Anak Allah," biasanya, istilah umum untuk "anak" harus digunakan. Ketika digunakan untuk merujuk kepada keturunan daripada anak secara langsung, istilah "keturunan" bisa digunakan, seperti dalam merujuk Yesus sebagai "keturunan Daud" atau dalam silsilah di mana kadang-kadang "anak laki-laki" mengacu pada keturunan laki-laki. Kadang-kadang "anak laki-laki" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak," ketika laki-laki dan perempuan sedang disebut. Misalnya, "anak-anak Allah" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah" karena ungkapan ini juga mencakup anak perempuan dan perempuan. Ungkapan figuratif "anak laki-laki dari" bisa juga diterjemahkan sebagai "seseorang yang memiliki karakteristik dari" atau "seseorang yang seperti" atau "seseorang yang memiliki" atau "seseorang yang bertindak seperti." (Lihat juga: Azarya, keturunan, leluhur, anak sulung, Anak Allah, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:14-17 1 Raja-Raja 13:1-3 1 Tesalonika 05:4-7 Galatia 04:6-7 Hosea 11:1-2 Yesaya 09:6-7 Matius 03:16-17 Matius 05:9-10 Matius 08:11-13 Nehemia 10:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-08] Allah berkata kepada Abram dan berjanji lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. [04-09] Allah berkata, "Aku akan memberi engkau seorang anak laki-laki dari tubuhmu sendiri. [05-05] Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. [05-08] Waktu mereka sampai ke tempat pengorbanan, Abraham mengikat Ishak anaknya dan membaringkan dia di sebuah mezbah. Tetapi sewaktu dia hendak membunuh anaknya, Allah berkata, "Berhenti! Jangan lukai anak itu! Sebab telah Kuketahui sekarang, bahwa engkau takut akan Allah, dan engkau tidak segan-segan untuk menyerahkan anakmu yang tunggal kepada-Ku." [09-07] Ketika dia melihat bayi itu, dia menganggapnya sebagai putranya sendiri. [11-06] Allah membunuh setiap orang dari anak-anak sulung orang-orang Mesir. [18-01] Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, Salomo mulai memerintah. [26-04] Mereka berkata, "Apakah ini adalah anak Yusuf?"

**anak laki-laki, anak laki-laki dari**

**Definisi:**

Istilah "anak laki-laki" mengacu pada seorang anak lelaki atau laki-laki dalam kaitannya dengan orang tuanya. Hal itu dapat merujuk entah untuk anak cucu laki-laki dari seseorang atau seorang anak angkat laki-laki.

"Anak laki-laki" sering digunakan secara figuratif di dalam Alkitab untuk mengacu pada setiap keturunan laki-laki, seperti cucu atau cicit. Istilah "anak laki-laki" dapat juga digunakan sebagai bentuk yang sopan untuk menyebut anak lelaki atau laki-laki yang lebih muda. Kadang-kadang "anak-anak Allah" digunakan secara figuratif dalam Perjanjian Baru untuk menunjukkan kepada orang-orang percaya di dalam Kristus. Frase "anak laki-laki dari" sering memiliki arti kiasan, "memiliki karakteristik dari." Contoh-contoh dari hal ini termasuk, "anak-anak terang," "anak-anak pembangkang," "seorang anak perdamaian," dan "anak-anak guruh." Frase "anak laki-laki dari" juga sering

digunakan untuk memberitahu siapa ayah dari orang itu. Frase ini digunakan dalam silsilah dan banyak tempat lainnya. Menggunakan "anak laki-laki dari" untuk memberitahukan nama dari ayahnya sering membantu membedakan orang-orang yang memiliki nama yang sama. Misalnya, "Azarya bin Zadok" dan "Azarya bin Natan" dalam 1 Raja-raja 4, dan "Azarya bin Amazia dalam 2 Raja-raja 15 merupakan tiga orang yang berbeda.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan kejadian dari istilah ini, yang terbaik adalah untuk menerjemahkan "anak laki-laki" menggunakan istilah harfiah di dalam bahasa yang digunakan untuk merujuk kepada seorang anak laki-laki. Ketika menerjemahkan istilah "Anak Allah," biasanya, istilah umum untuk "anak" harus digunakan. Ketika digunakan untuk merujuk kepada keturunan daripada anak secara langsung, istilah "keturunan" bisa digunakan, seperti dalam merujuk Yesus sebagai "keturunan Daud" atau dalam silsilah di mana kadang-kadang "anak laki-laki" mengacu pada keturunan laki-laki. Kadang-kadang "anak laki-laki" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak," ketika laki-laki dan perempuan sedang disebut. Misalnya, "anak-anak Allah" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah" karena ungkapan ini juga mencakup anak perempuan dan perempuan. Ungkapan figuratif "anak laki-laki dari" bisa juga diterjemahkan sebagai "seseorang yang memiliki karakteristik dari" atau "seseorang yang seperti" atau "seseorang yang memiliki" atau "seseorang yang bertindak seperti." (Lihat juga: Azarya, keturunan, leluhur, anak sulung, Anak Allah, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:14-17 1 Raja-Raja 13:1-3 1 Tesalonika 05:4-7 Galatia 04:6-7 Hosea 11:1-2 Yesaya 09:6-7 Matius 03:16-17 Matius 05:9-10 Matius 08:11-13 Nehemia 10:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-08] Allah berkata kepada Abram dan berjanji lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. [04-09] Allah berkata, "Aku akan memberi engkau seorang anak laki-laki dari tubuhmu sendiri. [05-05] Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. [05-08] Waktu mereka sampai ke tempat pengorbanan, Abraham mengikat Ishak anaknya dan membaringkan dia di sebuah mezbah. Tetapi sewaktu dia hendak membunuh anaknya, Allah berkata, "Berhenti! Jangan lukai anak itu! Sebab telah Kuketahui sekarang, bahwa engkau takut akan Allah, dan engkau tidak segan-segan untuk menyerahkan anakmu yang tunggal kepada-Ku." [09-07] Ketika dia melihat bayi itu, dia menganggapnya sebagai putranya sendiri. [11-06] Allah membunuh setiap orang dari anak-anak sulung orang-orang Mesir. [18-01] Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, Salomo mulai memerintah. [26-04] Mereka berkata, "Apakah ini adalah anak Yusuf?"

**anak laki-laki, anak laki-laki dari**

**Definisi:**

Istilah "anak laki-laki" mengacu pada seorang anak lelaki atau laki-laki dalam kaitannya dengan orang tuanya. Hal itu dapat merujuk entah untuk anak cucu laki-laki dari seseorang atau seorang anak angkat laki-laki.

"Anak laki-laki" sering digunakan secara figuratif di dalam Alkitab untuk mengacu pada setiap keturunan laki-laki, seperti cucu atau cicit. Istilah "anak laki-laki" dapat juga digunakan sebagai bentuk yang sopan untuk menyebut anak lelaki atau laki-laki yang lebih muda. Kadang-kadang "anak-anak Allah" digunakan secara figuratif dalam Perjanjian Baru untuk menunjukkan kepada orang-orang percaya di dalam Kristus. Frase "anak laki-laki dari" sering memiliki arti kiasan, "memiliki karakteristik dari." Contoh-contoh dari hal ini termasuk, "anak-anak terang," "anak-anak pembangkang," "seorang anak perdamaian," dan "anak-anak guruh." Frase "anak laki-laki dari" juga sering digunakan untuk memberitahu siapa ayah dari orang itu. Frase ini digunakan dalam silsilah dan banyak tempat lainnya. Menggunakan "anak laki-laki dari" untuk memberitahukan nama dari ayahnya sering membantu membedakan orang-orang yang memiliki nama yang sama. Misalnya, "Azarya bin Zadok" dan "Azarya bin Natan" dalam 1 Raja-raja 4, dan "Azarya bin Amazia dalam 2 Raja-raja 15 merupakan tiga orang yang berbeda.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan kejadian dari istilah ini, yang terbaik adalah untuk menerjemahkan "anak laki-laki" menggunakan istilah harfiah di dalam bahasa yang digunakan untuk merujuk kepada seorang anak laki-laki. Ketika menerjemahkan istilah "Anak Allah," biasanya, istilah umum untuk "anak" harus digunakan. Ketika digunakan untuk merujuk kepada keturunan daripada anak secara langsung, istilah "keturunan" bisa digunakan, seperti dalam merujuk Yesus sebagai "keturunan Daud" atau dalam silsilah di mana kadang-kadang "anak laki-laki" mengacu pada keturunan laki-laki. Kadang-kadang "anak laki-laki" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak," ketika laki-laki dan perempuan sedang disebut. Misalnya, "anak-anak Allah" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah" karena ungkapan ini juga mencakup anak perempuan dan perempuan. Ungkapan figuratif "anak laki-laki dari" bisa juga diterjemahkan sebagai "seseorang yang memiliki karakteristik dari" atau "seseorang yang seperti" atau "seseorang yang memiliki" atau "seseorang yang bertindak seperti." (Lihat juga: Azarya, keturunan, leluhur, anak sulung, Anak Allah, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:14-17 1 Raja-Raja 13:1-3 1 Tesalonika 05:4-7 Galatia 04:6-7 Hosea 11:1-2 Yesaya 09:6-7 Matius 03:16-17 Matius 05:9-10 Matius 08:11-13 Nehemia 10:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-08] Allah berkata kepada Abram dan berjanji lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. [04-09] Allah berkata, "Aku akan memberi engkau seorang anak laki-laki dari tubuhmu sendiri. [05-05] Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. [05-08] Waktu mereka sampai ke tempat pengorbanan, Abraham mengikat Ishak anaknya dan membaringkan dia di sebuah mezbah. Tetapi sewaktu dia hendak membunuh anaknya, Allah berkata, "Berhenti! Jangan lukai anak itu! Sebab telah Kuketahui sekarang, bahwa engkau takut akan Allah, dan engkau tidak segan-segan untuk menyerahkan anakmu yang tunggal kepada-Ku." [09-07] Ketika dia melihat bayi itu, dia menganggapnya sebagai

putranya sendiri. [11-06] Allah membunuh setiap orang dari anak-anak sulung orang-orang Mesir. [18-01] Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, Salomo mulai memerintah. [26-04] Mereka berkata, "Apakah ini adalah anak Yusuf?"

**anak laki-laki, anak laki-laki dari**

**Definisi:**

Istilah "anak laki-laki" mengacu pada seorang anak lelaki atau laki-laki dalam kaitannya dengan orang tuanya. Hal itu dapat merujuk entah untuk anak cucu laki-laki dari seseorang atau seorang anak angkat laki-laki.

"Anak laki-laki" sering digunakan secara figuratif di dalam Alkitab untuk mengacu pada setiap keturunan laki-laki, seperti cucu atau cicit. Istilah "anak laki-laki" dapat juga digunakan sebagai bentuk yang sopan untuk menyebut anak lelaki atau laki-laki yang lebih muda. Kadang-kadang "anak-anak Allah" digunakan secara figuratif dalam Perjanjian Baru untuk menunjukkan kepada orang-orang percaya di dalam Kristus. Frase "anak laki-laki dari" sering memiliki arti kiasan, "memiliki karakteristik dari." Contoh-contoh dari hal ini termasuk, "anak-anak terang," "anak-anak pembangkang," "seorang anak perdamaian," dan "anak-anak guruh." Frase "anak laki-laki dari" juga sering digunakan untuk memberitahu siapa ayah dari orang itu. Frase ini digunakan dalam silsilah dan banyak tempat lainnya. Menggunakan "anak laki-laki dari" untuk memberitahukan nama dari ayahnya sering membantu membedakan orang-orang yang memiliki nama yang sama. Misalnya, "Azarya bin Zadok" dan "Azarya bin Natan" dalam 1 Raja-raja 4, dan "Azarya bin Amazia dalam 2 Raja-raja 15 merupakan tiga orang yang berbeda.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan kejadian dari istilah ini, yang terbaik adalah untuk menerjemahkan "anak laki-laki" menggunakan istilah harfiah di dalam bahasa yang digunakan untuk merujuk kepada seorang anak laki-laki. Ketika menerjemahkan istilah "Anak Allah," biasanya, istilah umum untuk "anak" harus digunakan. Ketika digunakan untuk merujuk kepada keturunan daripada anak secara langsung, istilah "keturunan" bisa digunakan, seperti dalam merujuk Yesus sebagai "keturunan Daud" atau dalam silsilah di mana kadang-kadang "anak laki-laki" mengacu pada keturunan laki-laki. Kadang-kadang "anak laki-laki" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak," ketika laki-laki dan perempuan sedang disebut. Misalnya, "anak-anak Allah" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah" karena ungkapan ini juga mencakup anak perempuan dan perempuan. Ungkapan figuratif "anak laki-laki dari" bisa juga diterjemahkan sebagai "seseorang yang memiliki karakteristik dari" atau "seseorang yang seperti" atau "seseorang yang memiliki" atau "seseorang yang bertindak seperti." (Lihat juga: Azarya, keturunan, leluhur, anak sulung, Anak Allah, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:14-17 1 Raja-Raja 13:1-3 1 Tesalonika 05:4-7 Galatia 04:6-7 Hosea 11:1-2 Yesaya 09:6-7 Matius 03:16-17 Matius 05:9-10 Matius 08:11-13 Nehemia 10:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-08] Allah berkata kepada Abram dan berjanji lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di

langit. [04-09] Allah berkata, "Aku akan memberi engkau seorang anak laki-laki dari tubuhmu sendiri. [05-05] Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. [05-08] Waktu mereka sampai ke tempat pengorbanan, Abraham mengikat Ishak anaknya dan membaringkan dia di sebuah mezbah. Tetapi sewaktu dia hendak membunuh anaknya, Allah berkata, "Berhenti! Jangan lukai anak itu! Sebab telah Kuketahui sekarang, bahwa engkau takut akan Allah, dan engkau tidak segan-segan untuk menyerahkan anakmu yang tunggal kepada-Ku." [09-07] Ketika dia melihat bayi itu, dia menganggapnya sebagai putranya sendiri. [11-06] Allah membunuh setiap orang dari anak-anak sulung orang-orang Mesir. [18-01] Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, Salomo mulai memerintah. [26-04] Mereka berkata, "Apakah ini adalah anak Yusuf?"

**anak laki-laki, anak laki-laki dari**

**Definisi:**

Istilah "anak laki-laki" mengacu pada seorang anak lelaki atau laki-laki dalam kaitannya dengan orang tuanya. Hal itu dapat merujuk entah untuk anak cucu laki-laki dari seseorang atau seorang anak angkat laki-laki.

"Anak laki-laki" sering digunakan secara figuratif di dalam Alkitab untuk mengacu pada setiap keturunan laki-laki, seperti cucu atau cicit. Istilah "anak laki-laki" dapat juga digunakan sebagai bentuk yang sopan untuk menyebut anak lelaki atau laki-laki yang lebih muda. Kadang-kadang "anak-anak Allah" digunakan secara figuratif dalam Perjanjian Baru untuk menunjukkan kepada orang-orang percaya di dalam Kristus. Frase "anak laki-laki dari" sering memiliki arti kiasan, "memiliki karakteristik dari." Contoh-contoh dari hal ini termasuk, "anak-anak terang," "anak-anak pembangkang," "seorang anak perdamaian," dan "anak-anak guruh." Frase "anak laki-laki dari" juga sering digunakan untuk memberitahu siapa ayah dari orang itu. Frase ini digunakan dalam silsilah dan banyak tempat lainnya. Menggunakan "anak laki-laki dari" untuk memberitahukan nama dari ayahnya sering membantu membedakan orang-orang yang memiliki nama yang sama. Misalnya, "Azarya bin Zadok" dan "Azarya bin Natan" dalam 1 Raja-raja 4, dan "Azarya bin Amazia dalam 2 Raja-raja 15 merupakan tiga orang yang berbeda.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan kejadian dari istilah ini, yang terbaik adalah untuk menerjemahkan "anak laki-laki" menggunakan istilah harfiah di dalam bahasa yang digunakan untuk merujuk kepada seorang anak laki-laki. Ketika menerjemahkan istilah "Anak Allah," biasanya, istilah umum untuk "anak" harus digunakan. Ketika digunakan untuk merujuk kepada keturunan daripada anak secara langsung, istilah "keturunan" bisa digunakan, seperti dalam merujuk Yesus sebagai "keturunan Daud" atau dalam silsilah di mana kadang-kadang "anak laki-laki" mengacu pada keturunan laki-laki. Kadang-kadang "anak laki-laki" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak," ketika laki-laki dan perempuan sedang disebut. Misalnya, "anak-anak Allah" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah" karena ungkapan ini juga mencakup anak perempuan dan perempuan. Ungkapan figuratif "anak laki-laki dari" bisa juga diterjemahkan sebagai "seseorang yang memiliki karakteristik dari" atau "seseorang yang seperti" atau "seseorang yang memiliki" atau "seseorang yang

bertindak seperti." (Lihat juga: Azarya, keturunan, leluhur, anak sulung, Anak Allah, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:14-17 1 Raja-Raja 13:1-3 1 Tesalonika 05:4-7 Galatia 04:6-7 Hosea 11:1-2 Yesaya 09:6-7 Matius 03:16-17 Matius 05:9-10 Matius 08:11-13 Nehemia 10:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-08] Allah berkata kepada Abram dan berjanji lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. [04-09] Allah berkata, "Aku akan memberi engkau seorang anak laki-laki dari tubuhmu sendiri. [05-05] Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. [05-08] Waktu mereka sampai ke tempat pengorbanan, Abraham mengikat Ishak anaknya dan membaringkan dia di sebuah mezbah. Tetapi sewaktu dia hendak membunuh anaknya, Allah berkata, "Berhenti! Jangan lukai anak itu! Sebab telah Kuketahui sekarang, bahwa engkau takut akan Allah, dan engkau tidak segan-segan untuk menyerahkan anakmu yang tunggal kepada-Ku." [09-07] Ketika dia melihat bayi itu, dia menganggapnya sebagai putranya sendiri. [11-06] Allah membunuh setiap orang dari anak-anak sulung orang-orang Mesir. [18-01] Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, Salomo mulai memerintah. [26-04] Mereka berkata, "Apakah ini adalah anak Yusuf?"

**anak laki-laki, anak laki-laki dari**

**Definisi:**

Istilah "anak laki-laki" mengacu pada seorang anak lelaki atau laki-laki dalam kaitannya dengan orang tuanya. Hal itu dapat merujuk entah untuk anak cucu laki-laki dari seseorang atau seorang anak angkat laki-laki.

"Anak laki-laki" sering digunakan secara figuratif di dalam Alkitab untuk mengacu pada setiap keturunan laki-laki, seperti cucu atau cicit. Istilah "anak laki-laki" dapat juga digunakan sebagai bentuk yang sopan untuk menyebut anak lelaki atau laki-laki yang lebih muda. Kadang-kadang "anak-anak Allah" digunakan secara figuratif dalam Perjanjian Baru untuk menunjukkan kepada orang-orang percaya di dalam Kristus. Frase "anak laki-laki dari" sering memiliki arti kiasan, "memiliki karakteristik dari." Contoh-contoh dari hal ini termasuk, "anak-anak terang," "anak-anak pembangkang," "seorang anak perdamaian," dan "anak-anak guruh." Frase "anak laki-laki dari" juga sering digunakan untuk memberitahu siapa ayah dari orang itu. Frase ini digunakan dalam silsilah dan banyak tempat lainnya. Menggunakan "anak laki-laki dari" untuk memberitahukan nama dari ayahnya sering membantu membedakan orang-orang yang memiliki nama yang sama. Misalnya, "Azarya bin Zadok" dan "Azarya bin Natan" dalam 1 Raja-raja 4, dan "Azarya bin Amazia dalam 2 Raja-raja 15 merupakan tiga orang yang berbeda.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan kejadian dari istilah ini, yang terbaik adalah untuk menerjemahkan "anak laki-laki" menggunakan istilah harfiah di dalam bahasa yang digunakan untuk merujuk kepada seorang anak laki-laki. Ketika menerjemahkan istilah "Anak Allah," biasanya, istilah umum untuk "anak" harus digunakan. Ketika digunakan untuk merujuk kepada keturunan daripada

anak secara langsung, istilah "keturunan" bisa digunakan, seperti dalam merujuk Yesus sebagai "keturunan Daud" atau dalam silsilah di mana kadang-kadang "anak laki-laki" mengacu pada keturunan laki-laki. Kadang-kadang "anak laki-laki" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak," ketika laki-laki dan perempuan sedang disebut. Misalnya, "anak-anak Allah" dapat diterjemahkan sebagai "anak-anak Allah" karena ungkapan ini juga mencakup anak perempuan dan perempuan. Ungkapan figuratif "anak laki-laki dari" bisa juga diterjemahkan sebagai "seseorang yang memiliki karakteristik dari" atau "seseorang yang seperti" atau "seseorang yang memiliki" atau "seseorang yang bertindak seperti." (Lihat juga: Azarya, keturunan, leluhur, anak sulung, Anak Allah, putra-putra Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:14-17 1 Raja-Raja 13:1-3 1 Tesalonika 05:4-7 Galatia 04:6-7 Hosea 11:1-2 Yesaya 09:6-7 Matius 03:16-17 Matius 05:9-10 Matius 08:11-13 Nehemia 10:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-08] Allah berkata kepada Abram dan berjanji lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. [04-09] Allah berkata, "Aku akan memberi engkau seorang anak laki-laki dari tubuhmu sendiri. [05-05] Sekitar setahun kemudian, ketika Abraham berumur 100 tahun dan Sara 90 tahun, Sara melahirkan anak laki-laki dari Abraham. [05-08] Waktu mereka sampai ke tempat pengorbanan, Abraham mengikat Ishak anaknya dan membaringkan dia di sebuah mezbah. Tetapi sewaktu dia hendak membunuh anaknya, Allah berkata, "Berhenti! Jangan lukai anak itu! Sebab telah Kuketahui sekarang, bahwa engkau takut akan Allah, dan engkau tidak segan-segan untuk menyerahkan anakmu yang tunggal kepada-Ku." [09-07] Ketika dia melihat bayi itu, dia menganggapnya sebagai putranya sendiri. [11-06] Allah membunuh setiap orang dari anak-anak sulung orang-orang Mesir. [18-01] Sesudah beberapa tahun, Daud meninggal, dan anaknya, Salomo mulai memerintah. [26-04] Mereka berkata, "Apakah ini adalah anak Yusuf?"

## anak sulung

**Definisi:**

Istilah "sulung" merujuk pada keturunan dari manusia atau hewan yang lahir pertama sebelum keturunan yang lain lahir.

Di dalam Injil, "sulung" biasanya merujuk pada keturunan laki-laki pertama yang lahir. Pada jaman Injil, keturunan laki-laki pertama diberikan tempat yang utama dan warisan dua kali lebih banyak dari anak-anak laki-laki yang lain. Seringkali anak sulung jantan hewan dikurbankan kepada Allah. Konsep ini dapat pula digunakan sebagai penggambaran. Sebagai contoh, bangsa Israel disebut putra sulung Allah karena Allah memberikan mereka hak-hak khusus dari bangsa-bangsa lain. Yesus, Putra Allah disebut Anak Sulung Allah karena pentingnya Dia dan kuasaNya atas setiap orang yang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "sulung" muncul dalam teks sendirian, ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sulung jantan" atau "anak laki-laki sulung", karena itulah yang dimaksudkan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat termasuk juga "putra yang lahir pertama" atau "putra tertua" atau "putra nomor satu". Ketika

menggunakan penggambaran yang merujuk pada Yesus, ini bisa diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "Putra yang memiliki kuasa atas segala sesuatu" atau "Putra yang terutama dalam kehormatan". Perhatikan: Pastikan penerjemahan dalam istilah ini yang merujuk kepada Yesus bahwa Dia tidaklah diciptakan.
(Lihat juga: mewarisi, korban, anak laki-laki)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 4:3-5 Kejadian 29:26-27 Kejadian 43:32-34 Lukas 2:6-7 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1060, H1062, H1067, H1069, G4416, G5207

## anak sulung

**Definisi:**

Istilah "sulung" merujuk pada keturunan dari manusia atau hewan yang lahir pertama sebelum keturunan yang lain lahir.

Di dalam Injil, "sulung" biasanya merujuk pada keturunan laki-laki pertama yang lahir. Pada jaman Injil, keturunan laki-laki pertama diberikan tempat yang utama dan warisan dua kali lebih banyak dari anak-anak laki-laki yang lain. Seringkali anak sulung jantan hewan dikurbankan kepada Allah. Konsep ini dapat pula digunakan sebagai penggambaran. Sebagai contoh, bangsa Israel disebut putra sulung Allah karena Allah memberikan mereka hak-hak khusus dari bangsa-bangsa lain. Yesus, Putra Allah disebut Anak Sulung Allah karena pentingnya Dia dan kuasaNya atas setiap orang yang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "sulung" muncul dalam teks sendirian, ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sulung jantan" atau "anak laki-laki sulung", karena itulah yang dimaksudkan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat termasuk juga "putra yang lahir pertama" atau "putra tertua" atau "putra nomor satu". Ketika menggunakan penggambaran yang merujuk pada Yesus, ini bisa diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "Putra yang memiliki kuasa atas segala sesuatu" atau "Putra yang terutama dalam kehormatan". Perhatikan: Pastikan penerjemahan dalam istilah ini yang merujuk kepada Yesus bahwa Dia tidaklah diciptakan.
(Lihat juga: mewarisi, korban, anak laki-laki)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 4:3-5 Kejadian 29:26-27 Kejadian 43:32-34 Lukas 2:6-7 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1060, H1062, H1067, H1069, G4416, G5207

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah

ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi

kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh, percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh, percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**
Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**
Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh, percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil

murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada

seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh, percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk

kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029,

H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya,

"anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak

perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768,

H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase

"anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika

memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

## anak-anak, anak

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak

laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042, G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anak-anak, anak**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anak" sering digunakan secara umum merujuk pada seseorang yang masih muda dalam usia, termasuk bayi. Istilah "anak-anak" adalah bentuk jamak dan juga memiliki beberapa kegunaan secara kiasan.

Dalam Alkitab, murid atau pengikut kadangkala disebut "anak-anak." Sering istilah "anak-anak" digunakan untuk merujuk pada keturunan seseorang. Frase "anak-anak" dapat merujuk pada yang ditandai oleh sesuatu. Beberapa contoh ini akan menjadi: anak-anak terang anak-anak ketaatan anak-anak iblis Istilah ini juga dapat merujuk kepada orang-orang yang seperti anak-anak rohani. Misalnya, "anak-anak Allah" merujuk pada orang yang menjadi milik Allah karena iman di dalam Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai "keturunan" ketika merujuk pada cicit atau cucu dari cicit seseorang, dll. Tergantung pada konteksnya, "anak-anak" bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang memiliki karakteristik" atau "orang-orang yang berperilaku seperti." Jika memungkinkan, frase, "anak-anak Allah" harus diterjemahkan secara harfiah karena tema alkitabiah yang penting adalah bahwa Allah adalah Bapa surgawi kita. Kemungkinan terjemahan alternatif akan menjadi, "orang-orang yang menjadi milik Allah" atau "anak-anak rohani Allah." Ketika Yesus memanggil murid-murid-Nya "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "teman-teman" atau "murid-murid tercinta." Ketika Paulus dan Yohanes merujuk kepada orang-orang yang percaya kepada Yesus sebagai "anak-anak," ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang percaya yang terkasih." Frase, "anak-anak perjanjian" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang telah menerima apa yang Allah janjikan kepada mereka." (Lihat juga: keturunan, janji, anak laki-laki, roh,  percaya, terkasih)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:27-29 3 Yohanes 01:1-4 Galatia 04:19-20 Kejadian 45:9-11 Yosua 08:34-35 Nehemia 05:4-5

**Word Data:**

Strong's: H1069, H1121, H1123, H1129, H1323, H1397, H1580, H2029, H2030, H2056, H2138, H2145, H2233, H2945, H3173, H3205, H3206, H3208, H3211, H3243, H3490, H4392, H5271, H5288, H5290, H5759, H5764, H5768, H5953, H6185, H7908, H7909, H7921, G730, G815, G1025, G1064, G1471, G3439, G3515, G3516, G3808, G3812, G3813, G3816, G5040, G5041, G5042,

G5043, G5044, G5206, G5207, G5388

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggota, anggota-anggota**

**Definisi:**

Isitlah "anggota" merujuk pada satu bagian dari tubuh atau kelompok.

Perjanjian Baru menjelaskan orang Kristen sebagai "anggota" dari tubuh Kristus. Orang percaya dalam Kristus adalah milik sebuah kelompok yang terbentuk dari beberapa anggota. Yesus Kristus adalah "kepala" dari tubuh dan orang percaya secara individual adalah anggota tubuh. Roh Kudus memberikan setiap anggota tubuh suatu peranan khusus untuk membantu keseluruhan tubuh berfungsi dengan baik. Perseorangan yang termasuk dalam kelompok seperti dewan Yahudi dan orang Farisi juga disebut "anggota" dari kelompok ini.

(Lihat juga: tubuh, Farisi, majelis)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 6:14-15 1 Korintus 12:14-17 Bilangan 16:1-3 Roma12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G1010, G3196, G3609

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."

(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus

12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."

(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."

(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya

"pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."
(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."
(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."
(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di

sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."

(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."

(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."

(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus

12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."

(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya "pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."

(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, pokok anggur**

**Definisi:**

Istilah "anggur" mengacu pada tanaman yang tumbuh dengan membuntuti di sepanjang tanah atau dengan memanjat pohon dan struktur lainnya. Kata "pokok anggur" dalam Alkitab hanya digunakan untuk tanaman rambat berbuah dan biasanya mengacu pada tanaman anggur.

Dalam Alkitab, kata "tanaman anggur" hampir selalu berarti "pokok anggur". Cabang-cabang ranting melekat pada batang utama yang memberi mereka air dan nutrisi lain sehingga mereka dapat tumbuh. Yesus menyebut dirinya

"pokok anggur" dan menyebut umatNya "ranting-ranting". Dalam konteks ini, kata "pokok anggur" juga dapat diterjemahkan sebagai "batang anggur" atau "batang tanaman anggur."
(Lihat juga: anggur , kebun anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 40:9-11 Kejadian 49:11-12 Yohanes 15:1-2 Lukas 22:17-18 Markus 12:1-3 Matius 21:35-37

**Data kata:**

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

**anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."
(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

**anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut

jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."
(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

**anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut

jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."
(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

**anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."

(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

**anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah

tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."
(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

**anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."
(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

**anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."

(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

## anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."
(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

## anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."
(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

## anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut

jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."
(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

**anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut

jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."
(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

**anggur, alat pemeras anggur, penekan anggur, kantung anggur, kantung kulit, anggur baru**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "anggur" mengacu pada sejenis minuman fermentasi yang terbuat dari jus buah yang disebut anggur. Anggur disimpan dalam "kantong kulit anggur," yang merupakan wadah yang terbuat dari kulit binatang.

Istilah "anggur baru" mengacu pada jus anggur yang baru saja diambil dari anggur dan belum difermentasi. Kadang-kadang istilah "anggur" juga disebut jus anggur yang tidak difermentasi. Untuk membuat anggur, anggur dihancurkan di tempat pemerasan anggur sehingga jusnya keluar. Jus itu akhirnya membentuk fermentasi dan alkohol di dalamnya. Pada zaman Alkitab, anggur adalah minuman biasa dengan makanan. Itu tidak memiliki alkohol sebanyak yang dimiliki anggur saat ini. Sebelum anggur dihidangkan untuk makan, sering dicampur dengan air. Sebuah kantong kulit anggur yang sudah tua dan rapuh akan retak, yang memungkinkan anggur bocor. Kulit anggur yang baru lembut dan fleksibel, yang berarti tidak mudah robek dan dapat menyimpan anggur dengan aman. Jika anggur tidak dikenal dalam budaya Anda, itu bisa diterjemahkan sebagai "jus anggur fermentasi" atau "minuman fermentasi yang terbuat dari buah yang disebut anggur" atau "jus buah fermentasi." Cara untuk menerjemahkan "kantong kulit anggur" dapat mencakup "tas untuk anggur" atau "tas kulit binatang untuk anggur" atau "wadah kulit binatang untuk anggur."

(Lihat juga: anggur, anggur, kebun anggur, alat pemeras anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:23-25 Kejadian 9:20-21 Kejadian 49:11-12 Yohanes 2:3-5 Yohanes 2:9-10 Matius 9:17 Matius 11:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

**anggur, selentingan**

**Definisi:**

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.

(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.

(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.

(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.

(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.

(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**
Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.
(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**
Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.
(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**
Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.
(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.
(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur

adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.
(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.
(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anggur, selentingan**

**Definisi:**

Sebuah anggur adalah buah berry kecil, bulat, berkulit halus yang tumbuh dalam kelompok pada tanaman merambat. Jus buah anggur digunakan dalam pembuatan minuman anggur.

Ada berbagai warna buah anggur, seperti hijau muda, ungu, atau merah. Setiap buah anggur ukurannya dapat sekitar satu sampai tiga sentimeter. Orang menanam buah anggur di kebun yang disebut kebun anggur. Ini biasanya terdiri dari barisan panjang dari tanaman anggur. Buah anggur adalah makanan yang sangat penting pada zaman Alkitab dan memiliki kebun anggur adalah suatu tanda kemakmuran. Dalam hal menjaga buah anggur dari pembusukan, orang-orang sering akan mengeringkannya. Buah anggur kering disebut "kismis" dan digunakan untuk membuat kue kismis. Yesus mengatakan


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

sebuah perumpamaan tentang kebun anggur untuk mengajar murid-murid-Nya tentang Kerajaan Allah.
(Lihat juga: anggur, kebun anggur, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Bilangan 23:24-25 Hosea 9:10 Ayub 15:31-33 Lukas 6:43-44 Matius 7:15-17 Matius 21:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H811, H891, H1154, H1155, H1210, H2490, H3196, H5563, H5955, H6025, H6528, G288, G4718

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan

secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

## anugerah, kemurahan

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

## anugerah, kemurahan

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

## anugerah, kemurahan

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa

diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

## anugerah, kemurahan

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

## anugerah, kemurahan

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang

berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada

seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

## anugerah, kemurahan

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes

01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari

Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**anugerah, kemurahan**

**Definisi:**

Kata "Anugerah" merujuk pada bantuan atau berkat yang diberikan kepada seseorang yang belum mendapatkannya. Istilah "kemurahan" menggambarkan seseorang yang menunjukkan kasih karunia kepada orang lain.

Anugerah Allah bagi manusia yang berdosa adalah hadiah yang diberikan secara gratis. Konsep anugerah juga merujuk pada berlaku baik dan pemaaf untuk seseorang yang telah melakukan hal yang salah atau menyakitkan. Ungkapan "untuk mendapatkan anugerah" adalah sebuah ungkapan yang berarti untuk menerima bantuan dan belas kasihan dari Allah. Seringkali itu memberikan makna bahwa Allah senang dengan seseorang dan membantu dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain bahwa "anugerah" dapat diterjemahkan mencakup, "kebaikan ilahi" atau "kasih Allah" atau "Kebaikan Allah dan pengampunan bagi orang-orang berdosa" atau "kemurahan belas kasihan." Istilah "kemurahan" bisa diterjemahkan sebagai "penuh dengan anugerah" atau "baik" atau "belas kasihan" atau "dengan penuh kasih." Ungkapan, "dia menemukan kasih karunia di mata Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "dia menerima rahmat dari Allah" atau "Allah dengan penuh kasih membantunya" atau "Allah menunjukkan kebaikan kepadanya" atau "Allah senang dengan dia dan membantunya. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah para rasul 04:32-33 Kisah para rasul 06:8-9 Kisah para rasul 14:3-4 Kolose 04:5-6 Kolose 04:18 Kejadian 43:28-29 Yakobus 04:6-7 Yohanes 01:16-18 Filipi 04:21-23 Wahyu 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau

pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”

(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”

(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat

“membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513,

H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”

(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”

(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau

pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”

(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”

(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat

“membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513,

H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”

(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”

(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau

pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**api, api unggun, perapian, tungku**

**Definisi:**

Api adalah nyala api, panas, dan terang yang dihasilkan ketika ada sesuatu dibakar.

Pembakaran kayu dengan api mengubah kayu menjadi abu. Istilah "api" juga digunakan sebagai gambaran, biasanya mengacu pada penghakiman atau pemurnian. Penghakiman terakhir orang-orang yang tidak percaya di api neraka. Api digunakan untuk memurnikan emas dan logam lainnya. Di Alkitab, proses ini digunakan untuk menjelaskan bagaimana Allah memurnikan orang-orang melalui hal-hal sulit yang terjadi di dalam hidup mereka. Bagian kalimat “membaptis dengan api” dapat juga diterjemahkan sebagai, “menyebabkan engkau mengalami penderitaan agar memurnikanmu.”
(Lihat juga: suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:18-20 2 Raja-Raja 1:9-10 2 Tesalonika 1:6-8 Kisah Para Rasul 7:29-30 Yohanes 15:5-7 Lukas 3:15-16 Matius 3:10-12 Nehemia 1:3

**Data Kata:**

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru

adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.
(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.
(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan

kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910,

H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

**aturan, peraturan-peraturan, menguasai, penguasa, para penguasa, memerintah, menolak perintah**

**Definisi :**

Istilah "penguasa" merupakan rujukan umum bagi seseorang yang memiliki kekuasaan atas orang lain, seperti seorang pemimpin negara, kerajaan, atau kelompok agama. Seorang penguasa adalah orang yang "memerintah", dan kekuasaannya itulah yang menjadi "peraturannya."

Dalam Perjanjian Lama, seorang raja kadang-kadang secara umum disebut sebagai "penguasa," seperti dalam ungkapan "menunjuknya sebagai penguasa atas Israel." Allah disebut sebagai penguasa tertinggi, yang berkuasa atas semua penguasa yang lain. Dalam Perjanjian Baru, pemimpin rumah ibadah disebut seorang "penguasa." Bentuk penguasa lain dalam Perjanjian Baru

adalah seorang "gubernur." Sesuai dengan konteksnya, "penguasa" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "orang yang memiliki kekuasaan atas." Tindakan "memerintah" berarti "memimpin" untuk "memiliki kuasa atas." Ini merupakan cara yang sama dengan "memerintah" ketika menunjuk pada kekuasaan seorang raja.
(Lihat juga: kekuasaan, memerintah, raja,  sinagoge )

**Ayat-ayat Rujukan:**

Kisah Para Rasul 03:17-18 Kisah Para Rasul 07:35-37 Lukas 12:11-12 Lukas 23:35 Markus 10:41-42 Matius 09:32-34 Matius 20:25-28 Titus 03:1-2

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G746, G752, G755, G757, G758, G932, G936, G1018, G1203, G1299, G1778, G1785, G1849, G2232, G2233, G2525, G2583, G2888, G2961, G3545, G3841, G4165, G4173, G4291

## babi, daging babi, babi jantan

**Definisi:**

Babi adalah jenis binatang berkaki empat yang berkuku yang dibesarkan untuk diambil dagingnya. Dagingnya disebut sebagai "daging babi." Istilah umum untuk hewan tersebut dan hewan terkait adalah "babi."

Allah mengatakan kepada orang Israel untuk tidak makan daging babi dan menganggapnya najis. Orang Yahudi saat ini masih melihat babi sebagai hal yang najis dan tidak makan daging babi. Babi dibesarkan di peternakan untuk dijual dagingnya kepada orang-orang lain untuk diambil dagingnya. Ada semacam babi yang tidak dibesarkan di peternakan melainkan hidup di alam liar; itu disebut "babi hutan." Babi hutan memiliki taring dan dianggap hewan yang sangat berbahaya. Terkadang babi yang besar disebut sebagai "babi besar."
(Lihat juga: bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:20-22 Markus 5:11-13 Matius 7:6 Matius 8:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H2386, G5519

## babi, daging babi, babi jantan

**Definisi:**

Babi adalah jenis binatang berkaki empat yang berkuku yang dibesarkan untuk diambil dagingnya. Dagingnya disebut sebagai "daging babi." Istilah umum untuk hewan tersebut dan hewan terkait adalah "babi."

Allah mengatakan kepada orang Israel untuk tidak makan daging babi dan menganggapnya najis. Orang Yahudi saat ini masih melihat babi sebagai hal yang najis dan tidak makan daging babi. Babi dibesarkan di peternakan untuk dijual dagingnya kepada orang-orang lain untuk diambil dagingnya. Ada semacam babi yang tidak dibesarkan di peternakan melainkan hidup di alam liar; itu disebut "babi hutan." Babi hutan memiliki taring dan dianggap hewan yang sangat berbahaya. Terkadang babi yang besar disebut sebagai "babi

besar."
(Lihat juga: bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:20-22 Markus 5:11-13 Matius 7:6 Matius 8:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H2386, G5519

**babi, daging babi, babi jantan**

**Definisi:**

Babi adalah jenis binatang berkaki empat yang berkuku yang dibesarkan untuk diambil dagingnya. Dagingnya disebut sebagai "daging babi." Istilah umum untuk hewan tersebut dan hewan terkait adalah "babi."

Allah mengatakan kepada orang Israel untuk tidak makan daging babi dan menganggapnya najis. Orang Yahudi saat ini masih melihat babi sebagai hal yang najis dan tidak makan daging babi. Babi dibesarkan di peternakan untuk dijual dagingnya kepada orang-orang lain untuk diambil dagingnya. Ada semacam babi yang tidak dibesarkan di peternakan melainkan hidup di alam liar; itu disebut "babi hutan." Babi hutan memiliki taring dan dianggap hewan yang sangat berbahaya. Terkadang babi yang besar disebut sebagai "babi besar."
(Lihat juga: bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:20-22 Markus 5:11-13 Matius 7:6 Matius 8:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H2386, G5519

**bahtera**

**Definisi:**

Istilah "bahtera" secara harfiah mengacu pada kotak kayu persegi panjang yang dibuat untuk menampung atau melindungi sesuatu. Bahtera bisa besar atau kecil, tergantung untuk apa ia digunakan.

Dalam Alkitab Bahasa Inggris, kata "bahtera" pertama kali digunakan untuk merujuk pada perahu kayu yang sangat besar, persegi panjang, yang dibangun Nuh untuk menghindari banjir di seluruh dunia. Bahtera itu memiliki dasar yang datar, atap, dan dinding. Cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "perahu sangat besar" atau "tongkang" atau "kapal kargo" atau "kapal besar berbentuk kotak." Kata Ibrani yang digunakan untuk menyebut perahu besar ini adalah kata yang sama digunakan untuk keranjang atau kotak yang berisi bayi Musa ketika ibunya menempatkannya di Sungai Nil untuk menyembunyikannya. Dalam hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "keranjang." Dalam frasa "bahtera perjanjian," kata Ibrani yang berbeda digunakan untuk "bahtera." Ini dapat diterjemahkan sebagai "kotak" atau "peti" atau "wadah." Ketika memilih istilah untuk menerjemahkan "bahtera," penting dalam setiap konteks untuk mempertimbangkan ukurannya dan untuk apa ia digunakan. (Lihat juga: bahtera perjanjian, keranjang)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 Keluaran 16:33-36 Keluaran 30:5-6 Kejadian 08:4-5 Lukas 17:25-27 Matius 24:37-39

**Data kata:**

Strong's: H727, H8392, G2787

## bahtera

**Definisi:**

Istilah "bahtera" secara harfiah mengacu pada kotak kayu persegi panjang yang dibuat untuk menampung atau melindungi sesuatu. Bahtera bisa besar atau kecil, tergantung untuk apa ia digunakan.

Dalam Alkitab Bahasa Inggris, kata "bahtera" pertama kali digunakan untuk merujuk pada perahu kayu yang sangat besar, persegi panjang, yang dibangun Nuh untuk menghindari banjir di seluruh dunia. Bahtera itu memiliki dasar yang datar, atap, dan dinding. Cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "perahu sangat besar" atau "tongkang" atau "kapal kargo" atau "kapal besar berbentuk kotak." Kata Ibrani yang digunakan untuk menyebut perahu besar ini adalah kata yang sama digunakan untuk keranjang atau kotak yang berisi bayi Musa ketika ibunya menempatkannya di Sungai Nil untuk menyembunyikannya. Dalam hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "keranjang." Dalam frasa "bahtera perjanjian," kata Ibrani yang berbeda digunakan untuk "bahtera." Ini dapat diterjemahkan sebagai "kotak" atau "peti" atau "wadah." Ketika memilih istilah untuk menerjemahkan "bahtera," penting dalam setiap konteks untuk mempertimbangkan ukurannya dan untuk apa ia digunakan. (Lihat juga: bahtera perjanjian, keranjang)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 Keluaran 16:33-36 Keluaran 30:5-6 Kejadian 08:4-5 Lukas 17:25-27 Matius 24:37-39

**Data kata:**

Strong's: H727, H8392, G2787

## bahtera

**Definisi:**

Istilah "bahtera" secara harfiah mengacu pada kotak kayu persegi panjang yang dibuat untuk menampung atau melindungi sesuatu. Bahtera bisa besar atau kecil, tergantung untuk apa ia digunakan.

Dalam Alkitab Bahasa Inggris, kata "bahtera" pertama kali digunakan untuk merujuk pada perahu kayu yang sangat besar, persegi panjang, yang dibangun Nuh untuk menghindari banjir di seluruh dunia. Bahtera itu memiliki dasar yang datar, atap, dan dinding. Cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "perahu sangat besar" atau "tongkang" atau "kapal kargo" atau "kapal besar berbentuk kotak." Kata Ibrani yang digunakan untuk menyebut perahu besar ini adalah kata yang sama digunakan untuk keranjang atau kotak yang berisi bayi Musa ketika ibunya menempatkannya di Sungai Nil untuk menyembunyikannya. Dalam hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "keranjang." Dalam frasa "bahtera perjanjian," kata Ibrani yang berbeda digunakan untuk "bahtera." Ini dapat diterjemahkan sebagai "kotak" atau "peti" atau "wadah." Ketika memilih istilah untuk menerjemahkan "bahtera," penting dalam setiap konteks untuk mempertimbangkan ukurannya dan untuk apa ia digunakan. (Lihat juga: bahtera perjanjian, keranjang)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 Keluaran 16:33-36 Keluaran 30:5-6 Kejadian 08:4-5 Lukas 17:25-27 Matius 24:37-39

**Data kata:**

Strong's: H727, H8392, G2787

## bahtera

**Definisi:**

Istilah "bahtera" secara harfiah mengacu pada kotak kayu persegi panjang yang dibuat untuk menampung atau melindungi sesuatu. Bahtera bisa besar atau kecil, tergantung untuk apa ia digunakan.

Dalam Alkitab Bahasa Inggris, kata "bahtera" pertama kali digunakan untuk merujuk pada perahu kayu yang sangat besar, persegi panjang, yang dibangun Nuh untuk menghindari banjir di seluruh dunia. Bahtera itu memiliki dasar yang datar, atap, dan dinding. Cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "perahu sangat besar" atau "tongkang" atau "kapal kargo" atau "kapal besar berbentuk kotak." Kata Ibrani yang digunakan untuk menyebut perahu besar ini adalah kata yang sama digunakan untuk keranjang atau kotak yang berisi bayi Musa ketika ibunya menempatkannya di Sungai Nil untuk menyembunyikannya. Dalam hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "keranjang." Dalam frasa "bahtera perjanjian," kata Ibrani yang berbeda digunakan untuk "bahtera." Ini dapat diterjemahkan sebagai "kotak" atau "peti" atau "wadah." Ketika memilih istilah untuk menerjemahkan "bahtera," penting dalam setiap konteks untuk mempertimbangkan ukurannya dan untuk apa ia digunakan. (Lihat juga: bahtera perjanjian, keranjang)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 Keluaran 16:33-36 Keluaran 30:5-6 Kejadian 08:4-5 Lukas 17:25-27 Matius 24:37-39

**Data kata:**

Strong's: H727, H8392, G2787

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif";

"tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral

merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

**baik, kebaikan**

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam… pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah

menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang.

"Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan

kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743,

H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

**baik, kebaikan**

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."

(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba

untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."

(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan

istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang

mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776,

G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

**baik, kebaikan**

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."

(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam… pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan

menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."

(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17

Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau

"tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah

merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak

bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam… pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

**baik, kebaikan**

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam… pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01]

Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama

pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus,

membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458,

G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

**baik, kebaikan**

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."

(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi

Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

**baik, kebaikan**

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."

(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan,

menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah"

atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

## baik, kebaikan

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti,

"seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

**baik, kebaikan**

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam… pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk

memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

**baik, kebaikan**

**Definisi:**

Kata "baik" memiliki arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Banyak bahasa akan menggunakan kata-kata yang berbeda untuk menerjemahkan makna-makna yang berbeda ini.

Secara umum, sesuatu itu baik jika sesuai dengan karakter, maksud, dan kehendak Allah. Sesuatu yang "baik" bisa menjadi menyenangkan, bagus, membantu, cocok, menguntungkan, atau benar secara moral. Tanah yang "baik" bisa disebut "subur" atau "produktif." Sebuah tanaman yang "baik" bisa menjadi tanaman "berlimpah". Seseorang bisa menjadi "baik" pada apa yang mereka lakukan jika mereka terampil dalam tugas atau profesi mereka, seperti, "seorang petani yang baik." Dalam Alkitab, arti umum dari kata "baik" sering dibedakan dengan kata "jahat." Istilah "kebaikan" biasanya secara moral merujuk pada baik atau benar dalam pikiran dan tindakan. Kebaikan Allah merujuk pada bagaimana Dia memberkati orang dengan memberi mereka hal-hal yang baik dan bermanfaat. Hal ini juga dapat merujuk kepada kesempurnaan moralNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah umum untuk "baik" dalam bahasa target harus digunakan di mana pun arti umum ini akurat dan alami, terutama dalam konteks dimana itu berbeda dengan jahat. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "ramah" atau "bagus" atau "menyenangkan Allah" atau "benar" atau "bermoral baik" atau "menguntungkan." "Lahan yang baik" bisa diterjemahkan sebagai, "tanah yang subur" atau "lahan produktif"; "tanaman yang baik" dapat diterjemahkan sebagai "panen berlimpah" atau "tanaman dengan jumlah besar." Ungkapan "berbuat baik kepada" berarti melakukan sesuatu yang bermanfaat bagi orang lain dan bisa diterjemahkan sebagai "ramah kepada" atau "membantu" atau "bermanfaat" pada seseorang. "Berbuat baik pada hari sabat" berarti "melakukan hal-hal membantu sesama pada hari sabat" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah "kebaikan" bisa mencakup, "berkat" atau "keramahan" atau "kesempurnaan moral" atau "kebenaran" dan "kemurnian."
(Lihat juga: jahat, fasik, kefasikkan, kudus, kekudusan, keuntungan, menguntungkan, benar, kebenaran,)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 05:22-24 Kejadian 01:11-13 Kejadian 02:9-10 Kejadian 02:15-17 Yakobus 03:13-14 Roma 02:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[04-01] Allah melihat bahwa apa yang telah Dia ciptakan itu baik. [11-01] Allah menanam... pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat." [12-01] Kemudian Allah berkata, "Tidak baik, kalau manusia sendirian." [02-04]"Allah tahu bahwa segera setelah kamu memakannya, kamu akan seperti Allah dan akan mengerti yang baik dan jahat seperti diriNya." [08-12]"Kamu mencoba untuk melakukan kejahatan waktu kamu menjual aku sebagai budak, tetapi Allah memakai kejahatan untuk kebaikan! [14-15] Yosua adalah seorang pemimpin yang baik karena dia percaya dan menaati Allah. [18-13] Beberapa raja-raja ini adalah orang-orang baik yang memerintah dengan adil dan menyembah Allah. [28-01] "Guru yang baik, apa yang harus saya lakukan untuk memiliki hidup yang kekal?" Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu memanggil saya 'baik?' Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah.

**Data kata:**

Strong's: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

**bajak, dibajak, pembajak tanah, mata bajak, tidak dibajak**

**Definisi:**

Sebuah "bajak" adalah alat pertanian yang digunakan untuk memecah tanah untuk mempersiapkan ladang untuk penanaman.

Bajak memiliki garpu runcing, dan tajam yang menggali ke dalam tanah. Mereka biasanya memiliki pegangan yang digunakan petani untuk memandu bajak. Pada zaman Alkitab, bajak biasanya ditarik oleh sepasang lembu, atau hewan pekerjaan lain. Kebanyakan bajak terbuat dari kayu keras, kecuali untuk bagiannya yang tajam yang terbuat dari logam seperti perunggu atau besi. (Lihat juga: Perunggu, sapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Ulangan 21:3-4 Lukas 9:61-62 Lukas 17:7-8 Mazmur 141:5-7

**Data Kata:**

Strong's: H406, H855, H2758, H2790, H5215, H5647, H5656, H5674, H6213, H6398, G722, G723

**bajak, dibajak, pembajak tanah, mata bajak, tidak dibajak**

**Definisi:**

Sebuah "bajak" adalah alat pertanian yang digunakan untuk memecah tanah untuk mempersiapkan ladang untuk penanaman.

Bajak memiliki garpu runcing, dan tajam yang menggali ke dalam tanah. Mereka biasanya memiliki pegangan yang digunakan petani untuk memandu bajak. Pada zaman Alkitab, bajak biasanya ditarik oleh sepasang lembu, atau hewan pekerjaan lain. Kebanyakan bajak terbuat dari kayu keras, kecuali untuk bagiannya yang tajam yang terbuat dari logam seperti perunggu atau besi. (Lihat juga: Perunggu, sapi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Ulangan 21:3-4 Lukas 9:61-62 Lukas 17:7-8 Mazmur 141:5-7

**Data Kata:**

Strong's: H406, H855, H2758, H2790, H5215, H5647, H5656, H5674, H6213, H6398, G722, G723

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi

sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat

biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu

bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan

berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat

diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246,

G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang

Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai

"kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul

26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam

Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa

lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin,

Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

**bangsa, bangsa-bangsa**

**Definisi:**

Suatu bangsa adalah sekelompok besar orang yang diperintah oleh suatu bentuk pemerintahan. Orang-orang suatu bangsa sering memiliki leluhur yang sama dan memiliki etnis yang sama.

"Bangsa" biasanya memiliki budaya dan batas wilayah yang jelas. Dalam Alkitab, "bangsa" bisa menjadi negara (seperti Mesir atau Etiopia), tetapi sering lebih umum dan merujuk pada kelompok rakyat, terutama bila digunakan dalam bentuk jamak. Penting untuk memeriksa konteksnya. Bangsa-bangsa dalam Alkitab termasuk orang Israel, orang Filistin, orang Asyur, orang Babel, orang Kanaan, orang Romawi, dan orang Yunani, di antara banyak lainnya. Kadang-kadang kata "bangsa" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada leluhur kelompok orang tertentu, seperti ketika Ribka diberitahu oleh Allah bahwa anak-anaknya yang belum lahir adalah "bangsa" yang akan berperang satu sama lain. Ini dapat diterjemahkan sebagai "pendiri dua bangsa" atau "leluhur dua kelompok orang." Kata yang diterjemahkan sebagai "bangsa" juga kadang-kadang digunakan untuk merujuk pada "bangsa-bangsa lain" atau orang-orang yang tidak menyembah TUHAN. Konteks kalimat biasanya memperjelas artinya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, kata "bangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang" atau "orang" atau "negara." Jika suatu bahasa memiliki istilah untuk "bangsa" yang berbeda dari istilah-istilah lain ini, maka istilah itu dapat digunakan di mana pun itu muncul dalam teks Alkitab, asalkan itu alami dan akurat dalam setiap konteks. Istilah jamak "bangsa-bangsa" sering dapat diterjemahkan sebagai "kelompok orang." Dalam konteks tertentu, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bukan Yahudi" atau "non Yahudi".
(Lihat juga: Asyur, Babel, Kanaan, Kafir, Yunani, suku bangsa, Orang Filistin, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 14:15-17 2 Tawarikh 15:6-7 2 Raja-raja 17:11-12 Kisah Para Rasul 2:5-7 Kisah Para Rasul 13:19-20 Kisah Para Rasul 17:26-27 Kisah Para Rasul 26:4-5 Daniel 3:3-5 Kejadian 10:2-5 Kejadian 27:29 Kejadian 35:11-13 Kejadian 49:10 Lukas 7:2-5 Markus 13:7-8 Matius 21:43-44 Roma 4:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

## bapa leluhur

**Definisi:**

Istilah "bapa leluhur" dalam Alkitab mengacu pada seseorang yang merupakan nenek moyang pendiri orang-orang Yahudi, khususnya Abraham, Ishak, atau Yakub.

Hal ini juga dapat merujuk pada dua belas anak Yakub yang menjadi 12 bapa leluhur dari 12 suku Israel. Istilah "bapa leluhur" memiliki arti yang sama dengan "nenek moyang" tapi lebih spesifik merujuk pada pemimpin leluhur yang paling terkenal dari suatu suku bangsa.
(Lihat juga: leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:29-31 Kisah Para Rasul 7:6-8 KIsah Para Rasul 7:9-10 Ezra 3:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1, H7218, G3966

**bapa leluhur**

**Definisi:**

Istilah "bapa leluhur" dalam Alkitab mengacu pada seseorang yang merupakan nenek moyang pendiri orang-orang Yahudi, khususnya Abraham, Ishak, atau Yakub.

Hal ini juga dapat merujuk pada dua belas anak Yakub yang menjadi 12 bapa leluhur dari 12 suku Israel. Istilah "bapa leluhur" memiliki arti yang sama dengan "nenek moyang" tapi lebih spesifik merujuk pada pemimpin leluhur yang paling terkenal dari suatu suku bangsa.
(Lihat juga: leluhur)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:29-31 Kisah Para Rasul 7:6-8 KIsah Para Rasul 7:9-10 Ezra 3:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1, H7218, G3966

**batang, tangkai**

**Definisi:**

Istilah "batang" menunjuk pada sebuah perangkat seperti tongkat yang kecil dan padat, yang dapat difungsikan dengan cara-cara yang berbeda. Panjangnya kemungkinan paling tidak satu meter.

Sebuah tongkat kayu digunakan oleh seorang gembala untuk menjaga domba dari binatang lain. Tongkat kayu juga digunakan untuk mengarahkan domba yang sedang berkeliaran untuk membawanya kembali ke kawanan domba lainnya. Dalam Mazmur 23, Raja Daud menggunakan istilah "tongkat" dan "gada" sebagai gambaran yang menunjuk pada bimbingan dan pengajaran Allah bagi umatnya. Tongkat gembala juga digunakan untuk menghitung domba ketika mereka lewat di bawahnya. Gambaran lainnya adalah dengan ungkapan "tongkat besi," yang menunjuk pada hukuman Allah bagi orang-orang yang memberontak terhadap-Nya dan melakukan hal-hal yang jahat. Pada zaman kuno, batang pengukur yang terbuat dari logam, kayu, atau batu digunakan untuk mengukur panjang bangunan atau benda lainnya. Dalam Alkitab, batang kayu juga disebut sebagai alat untuk mendisiplin anak-anak.

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Korintus 4: 19-21 1 Samuel 14: 43-44 Kisah Para Rasul 16: 22-24 Keluaran 27: 9-10 Wahyu 11: 1-2

Data untuk Kata terkait:

Strong's: H2415, H4294, H4731, H7626, G2563, G4463, G4464

**batang, tangkai**

**Definisi:**

Istilah "batang" menunjuk pada sebuah perangkat seperti tongkat yang kecil dan padat, yang dapat difungsikan dengan cara-cara yang berbeda. Panjangnya kemungkinan paling tidak satu meter.

Sebuah tongkat kayu digunakan oleh seorang gembala untuk menjaga domba dari binatang lain. Tongkat kayu juga digunakan untuk mengarahkan domba yang sedang berkeliaran untuk membawanya kembali ke kawanan domba lainnya. Dalam Mazmur 23, Raja Daud menggunakan istilah "tongkat" dan

"gada" sebagai gambaran yang menunjuk pada bimbingan dan pengajaran Allah bagi umatnya. Tongkat gembala juga digunakan untuk menghitung domba ketika mereka lewat di bawahnya. Gambaran lainnya adalah dengan ungkapan "tongkat besi," yang menunjuk pada hukuman Allah bagi orang-orang yang memberontak terhadap-Nya dan melakukan hal-hal yang jahat. Pada zaman kuno, batang pengukur yang terbuat dari logam, kayu, atau batu digunakan untuk mengukur panjang bangunan atau benda lainnya. Dalam Alkitab, batang kayu juga disebut sebagai alat untuk mendisiplin anak-anak.

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Korintus 4: 19-21 1 Samuel 14: 43-44 Kisah Para Rasul 16: 22-24 Keluaran 27: 9-10 Wahyu 11: 1-2

Data untuk Kata terkait:

Strong's: H2415, H4294, H4731, H7626, G2563, G4463, G4464

**batang, tangkai**

**Definisi:**

Istilah "batang" menunjuk pada sebuah perangkat seperti tongkat yang kecil dan padat, yang dapat difungsikan dengan cara-cara yang berbeda. Panjangnya kemungkinan paling tidak satu meter.

Sebuah tongkat kayu digunakan oleh seorang gembala untuk menjaga domba dari binatang lain. Tongkat kayu juga digunakan untuk mengarahkan domba yang sedang berkeliaran untuk membawanya kembali ke kawanan domba lainnya. Dalam Mazmur 23, Raja Daud menggunakan istilah "tongkat" dan "gada" sebagai gambaran yang menunjuk pada bimbingan dan pengajaran Allah bagi umatnya. Tongkat gembala juga digunakan untuk menghitung domba ketika mereka lewat di bawahnya. Gambaran lainnya adalah dengan ungkapan "tongkat besi," yang menunjuk pada hukuman Allah bagi orang-orang yang memberontak terhadap-Nya dan melakukan hal-hal yang jahat. Pada zaman kuno, batang pengukur yang terbuat dari logam, kayu, atau batu digunakan untuk mengukur panjang bangunan atau benda lainnya. Dalam Alkitab, batang kayu juga disebut sebagai alat untuk mendisiplin anak-anak.

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Korintus 4: 19-21 1 Samuel 14: 43-44 Kisah Para Rasul 16: 22-24 Keluaran 27: 9-10 Wahyu 11: 1-2

Data untuk Kata terkait:

Strong's: H2415, H4294, H4731, H7626, G2563, G4463, G4464

**batang, tangkai**

**Definisi:**

Istilah "batang" menunjuk pada sebuah perangkat seperti tongkat yang kecil dan padat, yang dapat difungsikan dengan cara-cara yang berbeda. Panjangnya kemungkinan paling tidak satu meter.

Sebuah tongkat kayu digunakan oleh seorang gembala untuk menjaga domba dari binatang lain. Tongkat kayu juga digunakan untuk mengarahkan domba yang sedang berkeliaran untuk membawanya kembali ke kawanan domba lainnya. Dalam Mazmur 23, Raja Daud menggunakan istilah "tongkat" dan "gada" sebagai gambaran yang menunjuk pada bimbingan dan pengajaran Allah bagi umatnya. Tongkat gembala juga digunakan untuk menghitung domba ketika mereka lewat di bawahnya. Gambaran lainnya adalah dengan ungkapan "tongkat besi," yang menunjuk pada hukuman Allah bagi orang-



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

orang yang memberontak terhadap-Nya dan melakukan hal-hal yang jahat. Pada zaman kuno, batang pengukur yang terbuat dari logam, kayu, atau batu digunakan untuk mengukur panjang bangunan atau benda lainnya. Dalam Alkitab, batang kayu juga disebut sebagai alat untuk mendisiplin anak-anak.

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Korintus 4: 19-21 1 Samuel 14: 43-44 Kisah Para Rasul 16: 22-24 Keluaran 27: 9-10 Wahyu 11: 1-2

Data untuk Kata terkait:

Strong's: H2415, H4294, H4731, H7626, G2563, G4463, G4464

**batang, tangkai**

**Definisi:**

Istilah "batang" menunjuk pada sebuah perangkat seperti tongkat yang kecil dan padat, yang dapat difungsikan dengan cara-cara yang berbeda. Panjangnya kemungkinan paling tidak satu meter.

Sebuah tongkat kayu digunakan oleh seorang gembala untuk menjaga domba dari binatang lain. Tongkat kayu juga digunakan untuk mengarahkan domba yang sedang berkeliaran untuk membawanya kembali ke kawanan domba lainnya. Dalam Mazmur 23, Raja Daud menggunakan istilah "tongkat" dan "gada" sebagai gambaran yang menunjuk pada bimbingan dan pengajaran Allah bagi umatnya. Tongkat gembala juga digunakan untuk menghitung domba ketika mereka lewat di bawahnya. Gambaran lainnya adalah dengan ungkapan "tongkat besi," yang menunjuk pada hukuman Allah bagi orang-orang yang memberontak terhadap-Nya dan melakukan hal-hal yang jahat. Pada zaman kuno, batang pengukur yang terbuat dari logam, kayu, atau batu digunakan untuk mengukur panjang bangunan atau benda lainnya. Dalam Alkitab, batang kayu juga disebut sebagai alat untuk mendisiplin anak-anak.

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Korintus 4: 19-21 1 Samuel 14: 43-44 Kisah Para Rasul 16: 22-24 Keluaran 27: 9-10 Wahyu 11: 1-2

Data untuk Kata terkait:

Strong's: H2415, H4294, H4731, H7626, G2563, G4463, G4464

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah

Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864,

H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.

(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.
(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.
(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu, bebatuan, merajam**

**Definisi :**

Sebuah batu merupakan sebongkah bebatuan kecil. Untuk "merajam" seseorang adalah melempari dengan batu dan bebatuan yang lebih besar

kepada orang tersebut dengan maksud membunuhnya. "merajam" merupakan kejadian dimana seseorang dilempari.

Zaman dahulu kala, merajam merupakan sebuah metode yang biasa dalam menghukum orang atas kejahatan yang mereka perbuat. Tuhan memerintahkan pemimpin bangsa Israel untuk merajam orang dengan dosa tertentu, seperti perzinahan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus mengampuni seorang wanita yang tertangkap berzinah dan menghentikan mereka yang melemparinya. Stefanus, orang pertama dalam Alkitab yang dibunuh karena kesaksiannya tentang Yesus, dirajam hingga mati. Di kota Listra  rasul Paulus dirajam batu, namun dia tidak mati oleh karena lukanya.
(Lihat juga :  perzinahan, komit, kejahatan, mati, Listra, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Rasul 07:57-58 Kisah Rasul 07:59-60 Kisah Rasul 14:5-7 Kisah Rasul14:19-20 Yohanes 08:4-6 Lukas 13:34-35 Lukas 20:5-6 Matius 23:37-39

**Data Kata:**

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

**batu penjuru**

**Definisi:**

Istilah "batu penjuru" merujuk" pada sebuah batu besar secara khusus dipotong dan ditempatkan di sudut fondasi bangunan.

Semua batu lain dari bangunan diukur dan ditempatkan dalam kaitannya dengan batu penjuru. Hal ini sangat penting untuk kekuatan dan stabilitas dari seluruh kerangka bangunan. Dalam Perjanjian Baru, Kumpulan orang percaya secara metaforis dibandingkan dengan bangunan yang memiliki Yesus Kristus sebagai "batu penjuru." Dengan cara yang sama dengan batu penjuru dari suatu bangunan yang mendukung dan menentukan posisi seluruh bangunan, jadi Yesus Kristus adalah batu penjuru yang didirikan dan didukung oleh kumpulan orang percaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "batu penjuru" juga bisa diterjemahkan sebagai "batu bangunan utama" atau "batu fondasi." Perhatikan apakah bahasa target memiliki istilah untuk bagian fondasi bangunan yang merupakan pendukung utama. Jika demikian, istilah ini dapat digunakan. Cara lain untuk menerjemahkannya akan menjadi, "batu fondasi yang digunakan untuk sudut bangunan." Hal ini penting untuk menjaga fakta bahwa ini adalah sebuah batu besar, yang digunakan sebagai bahan bangunan yang kokoh dan aman. Jika batu-batu tidak digunakan untuk membangun bangunan, mungkin ada kata lain yang bisa digunakan yang berarti "batu besar" (seperti "batu bulat besar") tetapi juga harus memiliki gagasan yang terbentuk dengan baik dan cocok.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:11-12 Efesus 2:19-22 Matius 21:42 Mazmur 118:22-23

**Data Kata :**

Strong's: H68, H6438, H7218, G204, G1137, G2776, G3037

**batu penjuru**

**Definisi:**

Istilah "batu penjuru" merujuk" pada sebuah batu besar secara khusus dipotong dan ditempatkan di sudut fondasi bangunan.

Semua batu lain dari bangunan diukur dan ditempatkan dalam kaitannya dengan batu penjuru. Hal ini sangat penting untuk kekuatan dan stabilitas dari seluruh kerangka bangunan. Dalam Perjanjian Baru, Kumpulan orang percaya secara metaforis dibandingkan dengan bangunan yang memiliki Yesus Kristus sebagai "batu penjuru." Dengan cara yang sama dengan batu penjuru dari suatu bangunan yang mendukung dan menentukan posisi seluruh bangunan, jadi Yesus Kristus adalah batu penjuru yang didirikan dan didukung oleh kumpulan orang percaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "batu penjuru" juga bisa diterjemahkan sebagai "batu bangunan utama" atau "batu fondasi." Perhatikan apakah bahasa target memiliki istilah untuk bagian fondasi bangunan yang merupakan pendukung utama. Jika demikian, istilah ini dapat digunakan. Cara lain untuk menerjemahkannya akan menjadi, "batu fondasi yang digunakan untuk sudut bangunan." Hal ini penting untuk menjaga fakta bahwa ini adalah sebuah batu besar, yang digunakan sebagai bahan bangunan yang kokoh dan aman. Jika batu-batu tidak digunakan untuk membangun bangunan, mungkin ada kata lain yang bisa digunakan yang berarti "batu besar" (seperti "batu bulat besar") tetapi juga harus memiliki gagasan yang terbentuk dengan baik dan cocok.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:11-12 Efesus 2:19-22 Matius 21:42 Mazmur 118:22-23

**Data Kata :**

Strong's: H68, H6438, H7218, G204, G1137, G2776, G3037

**batu penjuru**

**Definisi:**

Istilah "batu penjuru" merujuk" pada sebuah batu besar secara khusus dipotong dan ditempatkan di sudut fondasi bangunan.

Semua batu lain dari bangunan diukur dan ditempatkan dalam kaitannya dengan batu penjuru. Hal ini sangat penting untuk kekuatan dan stabilitas dari seluruh kerangka bangunan. Dalam Perjanjian Baru, Kumpulan orang percaya secara metaforis dibandingkan dengan bangunan yang memiliki Yesus Kristus sebagai "batu penjuru." Dengan cara yang sama dengan batu penjuru dari suatu bangunan yang mendukung dan menentukan posisi seluruh bangunan, jadi Yesus Kristus adalah batu penjuru yang didirikan dan didukung oleh kumpulan orang percaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "batu penjuru" juga bisa diterjemahkan sebagai "batu bangunan utama" atau "batu fondasi." Perhatikan apakah bahasa target memiliki istilah untuk bagian fondasi bangunan yang merupakan pendukung utama. Jika demikian, istilah ini dapat digunakan. Cara lain untuk menerjemahkannya akan menjadi, "batu fondasi yang digunakan untuk sudut bangunan." Hal ini penting untuk menjaga fakta bahwa ini adalah sebuah batu besar, yang digunakan sebagai bahan bangunan yang kokoh dan aman. Jika batu-batu tidak digunakan untuk membangun bangunan, mungkin ada kata lain yang bisa digunakan yang berarti "batu besar" (seperti "batu bulat besar") tetapi juga harus memiliki gagasan yang terbentuk dengan baik dan cocok.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:11-12 Efesus 2:19-22 Matius 21:42 Mazmur 118:22-23

**Data Kata :**

Strong's: H68, H6438, H7218, G204, G1137, G2776, G3037

**bayangan, membayangi, dibayangi**

**Definisi:**

Kata "bayangan" secara harfiah merujuk pada kegelapan yang disebabkan oleh sebuah benda menghalangi cahaya. Ini memiliki beberapa arti kiasan.

"Bayangan kematian" berarti bahwa kematian hadir atau dekat, dekat seperti bayangan pada seseorang yang menjadi objeknya. Banyak kali dalam Alkitab, kehidupan manusia dibandingkan dengan bayangan, yang tidak berlangsung lama dan tidak memiliki substansi. Kadang-kadang "bayangan" digunakan sebagai kata lain untuk "kegelapan." Alkitab berbicara tentang yang tersembunyi atau yang terlindungi dalam naungan sayap atau tangan Allah. Ini adalah gambaran dari terlindungi dan tersembunyi dari bahaya. Cara lain untuk menerjemahkan "bayangan" dalam konteks ini dapat mencakup "naungan" atau "aman" atau "perlindungan." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bayangan" secara harfiah menggunakan istilah lokal yang digunakan untuk merujuk ke sebuah bayangan yang sebenarnya.
(Lihat juga: kegelapan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:8-9 Kejadian 19:6-8 Yesaya 30:1-2 Yeremia 6:4-5 Mazmur 17:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H2927, H6738, H6751, H6752, H6754, H6757, H6767, G644, G1982, G2683, G4639

**bayangan, membayangi, dibayangi**

**Definisi:**

Kata "bayangan" secara harfiah merujuk pada kegelapan yang disebabkan oleh sebuah benda menghalangi cahaya. Ini memiliki beberapa arti kiasan.

"Bayangan kematian" berarti bahwa kematian hadir atau dekat, dekat seperti bayangan pada seseorang yang menjadi objeknya. Banyak kali dalam Alkitab, kehidupan manusia dibandingkan dengan bayangan, yang tidak berlangsung lama dan tidak memiliki substansi. Kadang-kadang "bayangan" digunakan sebagai kata lain untuk "kegelapan." Alkitab berbicara tentang yang tersembunyi atau yang terlindungi dalam naungan sayap atau tangan Allah. Ini adalah gambaran dari terlindungi dan tersembunyi dari bahaya. Cara lain untuk menerjemahkan "bayangan" dalam konteks ini dapat mencakup "naungan" atau "aman" atau "perlindungan." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bayangan" secara harfiah menggunakan istilah lokal yang digunakan untuk merujuk ke sebuah bayangan yang sebenarnya.
(Lihat juga: kegelapan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:8-9 Kejadian 19:6-8 Yesaya 30:1-2 Yeremia 6:4-5 Mazmur 17:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H2927, H6738, H6751, H6752, H6754, H6757, H6767, G644, G1982, G2683, G4639

**bayangan, membayangi, dibayangi**

**Definisi:**

Kata "bayangan" secara harfiah merujuk pada kegelapan yang disebabkan oleh sebuah benda menghalangi cahaya. Ini memiliki beberapa arti kiasan.

"Bayangan kematian" berarti bahwa kematian hadir atau dekat, dekat seperti bayangan pada seseorang yang menjadi objeknya. Banyak kali dalam Alkitab, kehidupan manusia dibandingkan dengan bayangan, yang tidak berlangsung lama dan tidak memiliki substansi. Kadang-kadang "bayangan" digunakan sebagai kata lain untuk "kegelapan." Alkitab berbicara tentang yang tersembunyi atau yang terlindungi dalam naungan sayap atau tangan Allah. Ini adalah gambaran dari terlindungi dan tersembunyi dari bahaya. Cara lain untuk menerjemahkan "bayangan" dalam konteks ini dapat mencakup "naungan" atau "aman" atau "perlindungan." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bayangan" secara harfiah menggunakan istilah lokal yang digunakan untuk merujuk ke sebuah bayangan yang sebenarnya.
(Lihat juga: kegelapan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:8-9 Kejadian 19:6-8 Yesaya 30:1-2 Yeremia 6:4-5 Mazmur 17:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H2927, H6738, H6751, H6752, H6754, H6757, H6767, G644, G1982, G2683, G4639

**bayangan, membayangi, dibayangi**

**Definisi:**

Kata "bayangan" secara harfiah merujuk pada kegelapan yang disebabkan oleh sebuah benda menghalangi cahaya. Ini memiliki beberapa arti kiasan.

"Bayangan kematian" berarti bahwa kematian hadir atau dekat, dekat seperti bayangan pada seseorang yang menjadi objeknya. Banyak kali dalam Alkitab, kehidupan manusia dibandingkan dengan bayangan, yang tidak berlangsung lama dan tidak memiliki substansi. Kadang-kadang "bayangan" digunakan sebagai kata lain untuk "kegelapan." Alkitab berbicara tentang yang tersembunyi atau yang terlindungi dalam naungan sayap atau tangan Allah. Ini adalah gambaran dari terlindungi dan tersembunyi dari bahaya. Cara lain untuk menerjemahkan "bayangan" dalam konteks ini dapat mencakup "naungan" atau "aman" atau "perlindungan." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bayangan" secara harfiah menggunakan istilah lokal yang digunakan untuk merujuk ke sebuah bayangan yang sebenarnya.
(Lihat juga: kegelapan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:8-9 Kejadian 19:6-8 Yesaya 30:1-2 Yeremia 6:4-5 Mazmur 17:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H2927, H6738, H6751, H6752, H6754, H6757, H6767, G644, G1982, G2683, G4639

**bebas, kebebasan, kemerdekaan**

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki

makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.

(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

**bebas, kebebasan, kemerdekaan**

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas"

atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.
(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

**bebas, kebebasan, kemerdekaan**

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.
(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

**bebas, kebebasan, kemerdekaan**

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki

makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.

(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

**bebas, kebebasan, kemerdekaan**

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas"

atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.
(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

## bebas, kebebasan, kemerdekaan

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.
(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

## bebas, kebebasan, kemerdekaan

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki

makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.

(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

**bebas, kebebasan, kemerdekaan**

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas"

atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.
(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

## bebas, kebebasan, kemerdekaan

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.
(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

## bebas, kebebasan, kemerdekaan

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki

makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.

(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

**bebas, kebebasan, kemerdekaan**

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas"

atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.
(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

**bebas, kebebasan, kemerdekaan**

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.
(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

**bebas, kebebasan, kemerdekaan**

**Definisi:**

Istilah "bebas" atau "kebebasan" merujuk pada tidak berada dalam perbudakan, atau jenis lain dari perbudakan. Istilah "kemerdekaan" memiliki

makna yang sama dengan "kebebasan."

Ungkapan, "untuk membuat seseorang bebas" atau "untuk membebaskan seseorang" berarti untuk menyediakan cara bagi seseorang untuk tidak lagi dalam perbudakan atau penawanan. Dalam Alkitab, istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada bagaimana orang percaya dalam Yesus tidak lagi berada dibawah kuasa dosa. Memiliki "kemerdekaan" atau "kebebasan" juga dapat merujuk kepada tidak lagi diharuskan untuk mematuhi Hukum Musa, melainkan menjadi bebas untuk hidup dengan ajaran dan tuntunan Roh Kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bebas" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "tidak terikat" atau "tidak diperbudak" atau "tidak dalam perbudakan" atau "tidak dalam belenggu." Istilah "kebebasan" atau "kemerdekaan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "keadaan menjadi bebas" atau "kondisi tidak menjadi budak" atau "tidak terbelenggu." Ungkapan "membebaskan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan agar terbebas" atau "untuk menyelamatkan dari perbudakan" atau "untuk melepaskan dari belenggu." Seseorang yang telah "dibebaskan" yaitu telah "dilepaskan" atau "diambil dari" belenggu atau perbudakan.

(Lihat juga: mengikat, memperbudak, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:26-27 Galatia 5:1-2 Yesaya 61:1 Imamat 25:10 Roma 6:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

## belas kasih, berbelas kasihan

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan

sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara

menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah

ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

## belas kasih, berbelas kasihan

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

## belas kasih, berbelas kasihan

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia

memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan

cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang

yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih"

peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belas kasih, berbelas kasihan**

**Definisi:**

Istilah "belas kasih" merujuk pada perasaan kepedulian terhadap orang, terutama bagi mereka yang menderita. Seseorang yang memiliki "belas kasih" peduli terhadap orang lain dan membantu mereka.

Kata "belas kasih" biasanya mencakup pada kepedulian tentang orang-orang yang membutuhkan, serta mengambil tindakan untuk membantu mereka. Alkitab mengatakan bahwa Allah itu berbelas kasih, yaitu, dia penuh dengan cinta dan kemurahan. Dalam surat Paulus kepada jemaat di Kolose, dia mengatakan kepada mereka untuk "mengenakan belas kasih." Dia memerintahkan mereka untuk peduli tentang orang-orang dan untuk secara aktif membantu orang lain yang membutuhkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Arti harfiah dari "belas kasih" adalah " kemurahan hati." Ini adalah sebuah ungkapan yang berarti "kemurahan hati" atau "kasihan." Bahasa-bahasa lain mungkin memiliki ungkapan mereka sendiri yang mengartikan ini. Cara menerjemahkan "belas kasih" bisa mencakup, "peduli mendalam untuk" atau "berkemurahan hati." Istilah "berbelas kasihan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "peduli dan membantu" atau "sangat penuh kasih dan kemurahan."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:8-10 Hosea 13:14 Yakobus 5:9-11 Yunus 4:1-3 Markus 1:40-42 Roma 9:14-16

Word Data:

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

**belerang**

**Definisi:**

Belerang adalah zat berwarna kuning yang menjadi cairan mudah terbakar ketika dibakar.

Belerang juga memiliki bau yang sangat menyengat seperti bau telur busuk. Dalam Alkitab, pembakaran belerang adalah simbol penghakiman Allah atas orang-orang fasik dan yang memberontak. Allah menurunkan hujan api dan belerang di kota jahat Sodom dan Gomora. Dalam beberapa versi Alkitab berbahasa Inggris, belerang disebut sebagai "batu belerang," yang secara harfiah berarti "batu terbakar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Terjemahan yang memungkinkan untuk istilah ini dapat mencakup, "batu kuning yang terbakar" atau "batu terbakar yang kekuningan."

(Lihat: Gomora, Menghakimi, Lot, pemberontak, Sodom, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 19:23-25 Yesaya 34:8-10 Lukas 17:28-29 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H1614, G2303

**belerang**

**Definisi:**

Belerang adalah zat berwarna kuning yang menjadi cairan mudah terbakar ketika dibakar.

Belerang juga memiliki bau yang sangat menyengat seperti bau telur busuk. Dalam Alkitab, pembakaran belerang adalah simbol penghakiman Allah atas orang-orang fasik dan yang memberontak. Allah menurunkan hujan api dan belerang di kota jahat Sodom dan Gomora. Dalam beberapa versi Alkitab berbahasa Inggris, belerang disebut sebagai "batu belerang," yang secara harfiah berarti "batu terbakar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Terjemahan yang memungkinkan untuk istilah ini dapat mencakup, "batu kuning yang terbakar" atau "batu terbakar yang kekuningan."

(Lihat: Gomora, Menghakimi, Lot, pemberontak, Sodom, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 19:23-25 Yesaya 34:8-10 Lukas 17:28-29 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H1614, G2303

**belerang**

**Definisi:**

Belerang adalah zat berwarna kuning yang menjadi cairan mudah terbakar ketika dibakar.

Belerang juga memiliki bau yang sangat menyengat seperti bau telur busuk. Dalam Alkitab, pembakaran belerang adalah simbol penghakiman Allah atas orang-orang fasik dan yang memberontak. Allah menurunkan hujan api dan belerang di kota jahat Sodom dan Gomora. Dalam beberapa versi Alkitab berbahasa Inggris, belerang disebut sebagai "batu belerang," yang secara harfiah berarti "batu terbakar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Terjemahan yang memungkinkan untuk istilah ini dapat mencakup, "batu kuning yang terbakar" atau "batu terbakar yang kekuningan."

(Lihat: Gomora, Menghakimi, Lot, pemberontak, Sodom, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 19:23-25 Yesaya 34:8-10 Lukas 17:28-29 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H1614, G2303

**belok,banyak belokan, berpalinglah,berbalik,kembali, telah berbalik, jalan berbalik, telah berpaling, berbalik arah, berputar, berpaling, berbalik, kembali, dikembalikan, kembali, balik kembali**

**Definisi:**

"belok" berarti secara fisik mengubah arah atau menyebabkan sesuatu yang lain berubah arah.

Istilah "belok" juga bisa berarti "berbalik" untuk melihat ke belakang atau menghadapi arah yang berbeda. Untuk "berbalik" atau "jalan kembali" berarti "kembali" atau "pergi" atau "menyebabkan pergi." "Berpaling dari" bisa berarti "berhenti" melakukan sesuatu atau menolak seseorang. "Menoleh ke arah" seseorang berarti menatap langsung ke orang itu. Untuk "berbalik dan pergi" atau "berbalik untuk pergi" berarti "pergi." Untuk "kembali ke" berarti "mulai melakukan sesuatu lagi." "Berpaling dari" berarti "berhenti melakukan sesuatu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, "belok" dapat diterjemahkan sebagai "mengubah arah" atau "pergi" atau "pindah." Dalam beberapa konteks, "belok" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan" (seseorang) melakukan sesuatu. Untuk "mengalihkan (seseorang) dari" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan (seseorang) pergi" atau "menyebabkan (seseorang) berhenti." Ungkapan "berpaling dari Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "berhenti menyembah Tuhan." Ungkapan "kembali kepada Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "mulai menyembah Tuhan lagi." Ketika musuh "berbalik," itu berarti mereka "mundur." "Mengembalikan musuh" berarti "menyebabkan musuh mundur." Digunakan secara kiasan, ketika Israel "berbalik ke" allah palsu, mereka "mulai menyembah" mereka. Ketika mereka "berbalik" dari berhala, mereka "berhenti menyembah" mereka. Ketika Tuhan "berpaling dari" umatnya yang memberontak, dia "berhenti melindungi" atau "berhenti membantu" mereka. Ungkapan "alihkan hati para ayah kepada anak-anak mereka" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan para ayah untuk merawat anak-anak mereka lagi." Ungkapan "mengubah kehormatan saya menjadi malu" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan kehormatan saya menjadi malu" atau "menghina saya sehingga saya dipermalukan" atau "mempermalukan saya (dengan melakukan apa yang jahat) sehingga orang tidak lagi menghormati saya. " "Aku akan mengubah kotamu menjadi kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "Aku akan membuat kotamu hancur" atau "Aku akan menyebabkan musuh menghancurkan kotamu." Ungkapan "berubah menjadi" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi." Ketika tongkat Musa "berubah menjadi" ular, itu "menjadi" ular. "Itu juga bisa diterjemahkan sebagai" diubah menjadi. "

(Lihat juga: illah, kusta, menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 11:1-2 Kisah Para Rasul 7:41-42 Kisah Para Rasul 11:19-21 Yeremia 36:1-3 Lukas 1:16-17 Maleakhi 4:4-6 Wahyu 11:6-7

**Data kata:**

Strong's: H541, H1750, H2015, H2017, H2186, H2559, H3399, H3914, H4142, H4672, H4740, H4878, H5186, H5253, H5414, H5437, H5493, H5493, H5493, H5283, H5627 H7227, H7725, H7734, H7750, H7760, H7815, H8159, H8447, G344, G387, G402, G576, G654, G665, G868, G1294, G1578, G1624, G1624, G1994, G1994, G1994, G28993, G3 G3346, G4762, G5077, G5157, G5290, G6060

**belok,banyak belokan, berpalinglah,berbalik,kembali, telah berbalik, jalan berbalik, telah berpaling, berbalik arah, berputar, berpaling, berbalik, kembali, dikembalikan, kembali, balik kembali**

**Definisi:**

"belok" berarti secara fisik mengubah arah atau menyebabkan sesuatu yang lain berubah arah.

Istilah "belok" juga bisa berarti "berbalik" untuk melihat ke belakang atau menghadapi arah yang berbeda. Untuk "berbalik" atau "jalan kembali" berarti "kembali" atau "pergi" atau "menyebabkan pergi." "Berpaling dari" bisa berarti "berhenti" melakukan sesuatu atau menolak seseorang. "Menoleh ke arah" seseorang berarti menatap langsung ke orang itu. Untuk "berbalik dan pergi" atau "berbalik untuk pergi" berarti "pergi." Untuk "kembali ke" berarti "mulai melakukan sesuatu lagi." "Berpaling dari" berarti "berhenti melakukan sesuatu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, "belok" dapat diterjemahkan sebagai "mengubah arah" atau "pergi" atau "pindah." Dalam beberapa konteks, "belok" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan" (seseorang) melakukan sesuatu. Untuk "mengalihkan (seseorang) dari" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan (seseorang) pergi" atau "menyebabkan (seseorang) berhenti." Ungkapan "berpaling dari Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "berhenti menyembah Tuhan." Ungkapan "kembali kepada Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "mulai menyembah Tuhan lagi." Ketika musuh "berbalik," itu berarti mereka "mundur." "Mengembalikan musuh" berarti "menyebabkan musuh mundur." Digunakan secara kiasan, ketika Israel "berbalik ke" allah palsu, mereka "mulai menyembah" mereka. Ketika mereka "berbalik" dari berhala, mereka "berhenti menyembah" mereka. Ketika Tuhan "berpaling dari" umatnya yang memberontak, dia "berhenti melindungi" atau "berhenti membantu" mereka. Ungkapan "alihkan hati para ayah kepada anak-anak mereka" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan para ayah untuk merawat anak-anak mereka lagi." Ungkapan "mengubah kehormatan saya menjadi malu" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan kehormatan saya menjadi malu" atau "menghina saya sehingga saya dipermalukan" atau "mempermalukan saya (dengan melakukan apa yang jahat) sehingga orang tidak lagi menghormati saya. " "Aku akan mengubah kotamu menjadi kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "Aku akan membuat kotamu hancur" atau "Aku akan menyebabkan musuh menghancurkan kotamu." Ungkapan "berubah menjadi" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi." Ketika tongkat Musa "berubah menjadi" ular, itu "menjadi" ular. "Itu juga bisa diterjemahkan sebagai" diubah menjadi. "

(Lihat juga: illah, kusta, menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 11:1-2 Kisah Para Rasul 7:41-42 Kisah Para Rasul 11:19-21 Yeremia 36:1-3 Lukas 1:16-17 Maleakhi 4:4-6 Wahyu 11:6-7

**Data kata:**

Strong's: H541, H1750, H2015, H2017, H2186, H2559, H3399, H3914, H4142, H4672, H4740, H4878, H5186, H5253, H5414, H5437, H5493, H5493, H5493, H5283, H5627 H7227, H7725, H7734, H7750, H7760, H7815, H8159, H8447, G344, G387, G402, G576, G654, G665, G868, G1294, G1578, G1624, G1624, G1994, G1994, G1994, G28993, G3 G3346, G4762, G5077, G5157, G5290, G6060

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan

secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah

berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus. Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci,

benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus. Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-

kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."

(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam

kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk

menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk

menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus. Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur

107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.
Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334,

H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar.

"Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran"

mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus. Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."

(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter

3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika

itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716,

G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar." "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan

"kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral

dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus. Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."

(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di

antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.
Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat

diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan

cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.
Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang

mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."

(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.
Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan

Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.
Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang

jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.
Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan

Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."

(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang

tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar.

Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.
Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya.
Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar.
"Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan

kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."

(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

## benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau

"orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka

dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.
Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya.
Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar.
"Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi

2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.

**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.

**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.

**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.

Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai

"sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662,

H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.

Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus. Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran

dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus. Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."

(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**
**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

**benar, adil, tidak benar, tidak benar, lurus, lurus**

**Definisi:**

Istilah "kebenaran" mengacu pada kebaikan, keadilan, kesetiaan, dan kasih mutlak Allah. Memiliki sifat-sifat ini membuat Allah "benar." Karena Allah itu benar, ia harus mengutuk dosa.

Istilah-istilah ini juga sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang taat kepada Tuhan dan secara moral baik. Namun, karena semua orang telah berbuat dosa, tidak ada seorang pun selain Allah yang benar-benar benar. Contoh-contoh orang yang disebut Alkitab "benar" meliputi Nuh, Ayub, Abraham, Zakharia, dan Elisabeth. Ketika orang percaya kepada Yesus untuk menyelamatkan mereka, TUHAN membersihkan mereka dari dosa-dosa mereka dan menyatakan mereka benar karena kebenaran Yesus.
Istilah "tidak benar" berarti berdosa dan rusak secara moral. "Ketidakbenaran" mengacu pada dosa atau kondisi menjadi berdosa.

Istilah-istilah ini secara khusus merujuk pada hidup dengan cara yang tidak mematuhi ajaran dan perintah Allah. Orang yang tidak benar tidak bermoral dalam pikiran dan tindakan mereka. Kadang-kadang "orang yang tidak benar" merujuk secara khusus kepada orang-orang yang tidak percaya kepada Yesus.
Istilah "tegak" dan "tegak" mengacu pada bertindak dengan cara yang mengikuti hukum Allah.

Arti dari kata-kata ini termasuk ide berdiri tegak dan melihat langsung ke depan. Seseorang yang "lurus" adalah seseorang yang mematuhi aturan-aturan Allah dan tidak melakukan hal-hal yang bertentangan dengan kehendakNya. Istilah seperti "integritas" dan "benar" memiliki arti yang sama dan kadang-kadang digunakan dalam konstruksi paralelisme, seperti "integritas dan kejujuran."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menggambarkan Tuhan, istilah "benar" dapat diterjemahkan sebagai "sangat baik dan adil" atau "selalu bertindak benar." "Kebenaran" Allah juga bisa diterjemahkan sebagai "kesetiaan dan kebaikan yang sempurna." Ketika itu menggambarkan orang-orang yang taat kepada Allah, istilah "benar" juga

dapat diterjemahkan sebagai "baik secara moral" atau "adil" atau "menjalani kehidupan yang menyenangkan Allah." Ungkapan "orang benar" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang benar" atau "orang yang takut akan Allah." Bergantung pada konteksnya, "kebenaran" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kebaikan" atau "menjadi sempurna di hadapan Allah" atau "bertindak dengan cara yang benar dengan mematuhi Allah" atau "berbuat baik dengan sangat baik". Kadang-kadang "orang benar" digunakan secara kiasan dan disebut "orang yang berpikir mereka baik" atau "orang yang tampaknya benar." Istilah "tidak benar" dapat dengan mudah diterjemahkan sebagai "tidak benar." Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "orang jahat" atau "tidak bermoral" atau "orang yang memberontak melawan Allah" atau "berdosa. Ungkapan "orang yang tidak benar" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak benar. "Istilah "ketidakbenaran" dapat diterjemahkan sebagai "dosa" atau "pikiran dan tindakan jahat" atau "kejahatan." Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan ini dengan cara yang menunjukkan hubungannya dengan "kebenaran, kebenaran." Cara untuk menerjemahkan "yang benar" dapat mencakup "bertindak dengan benar" atau "orang yang bertindak benar" atau "mengikuti hukum Allah" atau "patuh kepada Allah" atau "berperilaku dengan cara yang benar." Istilah "kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "kemurnian moral" atau "perilaku moral yang baik" atau "kebenaran." Ungkapan "orang yang jujur" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang jujur" atau "orang yang jujur."
(Lihat juga: jahat, setia, baik, kudus, integritas, adil, hukum, hukum, taat, suci, benar, dosa, halal)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:15-16 Ayub 1:6-8 Mazmur 37:28-30 Mazmur 49:14-15 Mazmur 107:41-43 Pengkhotbah 12:10-11 Yesaya 48:1-2 Yehezkiel 33:12-13 Maleakhi 2:5-7 Matius 6:1-2 Kisah Para Rasul 3:13-14 Roma 1:29-31 1 Korintus 6:9-11 Galatia 3:6-9 Kolose 3:22-25 2 Tesalonika 2:8-10 2 Timotius 3:16-17 1 Peter 3:18-20 1 Yohanes 1:8-10 1 Yohanes 5:16-17

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**3:2**Tetapi Nuh berkenan pada Tuhan. Dia adalah orang yang benar, hidup di antara orang-orang jahat.
**4:8** Tuhan menyatakan bahwa Abram benar karena dia percaya pada janji Tuhan.
**17:2** Daud adalah pria yang rendah hati dan benar yang mempercayai dan menaati Tuhan.
**23:1** Yusuf, lelaki yang bertunangan dengan Maria, adalah seorang yang benar.

**50:10**Maka orang-orang benar akan bersinar seperti matahari di dalam kerajaan Allah Bapa mereka."

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

## benar, kebenaran

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**benar, kebenaran**

**Definisi:**

Istilah "benar" dan "kebenaran" merujuk pada konsep-konsep yang merupakan fakta-fakta, peristiwa-peristiwa yang sebenarnya terjadi, dan pernyataan-pernyataan yang dikatakan dengan sebenarnya.

Hal-hal yang benar adalah nyata, asli, sebenarnya, yang menjadi hak, sah, dan faktual. Kebenaran adalah suatu pemahaman, keyakinan, fakta, atau pernyataan yang benar. Kebenaran mencakup konsep tentang bertindak dengan cara yang dapat diandalkan dan setia. Yesus mengungkapkan kebenaran Allah di dalam kata-kata yang Ia katakan. Firman Allah adalah kebenaran. Hal itu mengatakan tentang hal-hal yang benar-benar terjadi dan mengajarkan apa yang benar tentang Allah dan tentang segala sesuatu yang telah dibuat-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks dan apa yang sedang dijelaskan, istilah "benar" dapat diterjemahkan oleh "nyata" atau "faktual" atau "tepat" atau "betul" atau "pasti" atau "asli." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah "kebenaran" dapat mencakup, "apa yang benar" atau "fakta" atau "kepastian" atau "prinsip." Ungkapan "menjadi nyata" dapat juga diterjemahkan "pasti terjadi" atau "tergenapi" atau "terjadi sesuai perkiaraan". Frase "menceritakan kebenaran" atau "mengucapkan kebenaran" bisa juga diterjemahkan sebagai, "mengatakan apa yang benar" atau "menceritakan apa yang sebenarnya terjadi" atau "mengatakan hal-hal yang terpercaya." Untuk "menerima kebenaran" bisa diterjemahkan sebagai, "mempercayai apa yang benar tentang Allah." Dalam suatu ungkapan seperti, "menyembah Allah dalam roh dan kebenaran," frase "dalam kebenaran" bisa juga diterjemahkan dengan, "menaati dengan setia apa yang Allah telah ajarkan kepada kita."

(Lihat juga: percaya, setia, menggenapi, taat, nabi, memahami)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:6-8 1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 3 Yohanes 1:5-8 Kisah Para Rasul 26:24-26 Kolose 1:4-6 Kejadian 47:29-31 Yakobus 1:17-18 Yakobus 3:13-14 Yakobus 5:19-20 Yeremia 4:1-3 Yohanes 1:9 Yohanes 1:16-18 Yohanes 1:49-51 Yohanes 3:31-33 Yosua 7:19-21 Ratapan 5:19-22 Matius 8:8-10 Matius 12:15-17 Mazmur 26:1-3 Wahyu 1:19-20 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** Ular menanggapi perempuan itu, "Itu tidak **benar**! Kamu tidak akan mati. **14:06** Segera Kaleb dan Yosua, dua mata-mata lainnya, mengatakan, "Memang **benar** bahwa orang-orang Kanaan tinggi dan kuat, tetapi kita pasti bisa mengalahkan mereka! **16:01** Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan bukannya menyembah Yahweh, Allah yang **benar**. **31:08** Mereka menyembah Yesus dan berkata kepada-Nya, "**Sungguh**, Engkau Anak Allah." **39:10** "Tetapi Aku datang ke bumi untuk menceritakan **kebenaran** tentang Allah. Semua orang yang mencintai **kebenaran** mendengarkan Aku." Pilatus berkata," Apakah **kebenaran** itu? "

**Data Kata:**

Strong's: H199, H389, H403, H529, H530, H543, H544, H551, H571, H935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G225, G226, G227, G228, G230, G1103, G3303, G3483, G3689, G4103, G4137

**bencana kelaparan**

**Definisi:**

Istilah "bencana kelaparan" merujuk pada kurangnya makan yang amat sangat di seluruh negeri, biasanya disebabkan hujan yang tidak mencukupi.

Panen tanaman pangan dapat gagal disebabkan seperti kurangnya hujan, penyakit tanaman, ataupun hama. Kekurangan makanan dapat juga disebabkan oleh orang-orang, seperti musuh yang merusak tanaman. Di Alkitab, Allah sering menimbulkan bencana kelaparan sebagai cara menghukum bangsa-bangsa ketika mereka berdosa terhadap-Nya. Dalam Amos 8:11 istilah "bencana kelaparan" digunakan secara kiasan, merujuk pada suatu masa ketika Allah menghukum umatNya dengan tidak berfirman kepada mereka. Ini dapat diterjemahkan dengan kata "bencana kelaparan" dalam bahasa Anda, atau dengan sebuah ungkapan seperti, "kekurangan yang amat sangat" atau "kehilangan yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:11-12 Kisah Para Rasul 7:11-13 Kejadian 12:10-13 Kejadian 45:4-6 Yeremia 11:21-23 Lukas 4:25-27 Matius 24:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H3720, H7458, H7459, G3042

**bencana kelaparan**

**Definisi:**

Istilah "bencana kelaparan" merujuk pada kurangnya makan yang amat sangat di seluruh negeri, biasanya disebabkan hujan yang tidak mencukupi.

Panen tanaman pangan dapat gagal disebabkan seperti kurangnya hujan, penyakit tanaman, ataupun hama. Kekurangan makanan dapat juga disebabkan oleh orang-orang, seperti musuh yang merusak tanaman. Di Alkitab, Allah sering menimbulkan bencana kelaparan sebagai cara menghukum bangsa-bangsa ketika mereka berdosa terhadap-Nya. Dalam Amos 8:11 istilah "bencana kelaparan" digunakan secara kiasan, merujuk pada suatu masa ketika Allah menghukum umatNya dengan tidak berfirman kepada mereka. Ini dapat diterjemahkan dengan kata "bencana kelaparan" dalam bahasa Anda, atau dengan sebuah ungkapan seperti, "kekurangan yang amat sangat" atau "kehilangan yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:11-12 Kisah Para Rasul 7:11-13 Kejadian 12:10-13 Kejadian 45:4-6 Yeremia 11:21-23 Lukas 4:25-27 Matius 24:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H3720, H7458, H7459, G3042

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan".

Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan".

Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."

(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."

(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."

(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau

"memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata

"menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."

(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang

telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan".

Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan".

Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."
(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

**benci, jijik, membenci, menjijikkan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menjijikkan" menggambarkan sesuatu yang seharusnya tidak disukai dan ditolak. "Merasa jijik" pada sesuatu berarti sangat tidak menyukainya.

Seringkali Alkitab berbicara tentang merasa jijik pada kejahatan. Istilah ini berarti membenci kejahatan dan menolaknya. Allah menggunakan kata "menjijikkan" untuk menggambarkan tindakan kejahatan dari orang-orang yang menyembah ilah-ilah palsu. Bangsa Israel diperintahkan untuk "merasa jijik" pada dosa, tindakan tidak bermoral yang dilakukan beberapa suku bangsa sekitarnya. Allah menyebut semua tindakan seksual yang salah "menjijikkan". Tenung, sihir, dan pengorbanan anak semuanya adalah "menjijikkan" bagi Allah. Istilah "merasa jijik" dapat diterjemahkan sebagai, "menolak dengan sangat" atau "membenci" atau "menganggapnya sangat jahat." Istilah "kekejian" dapat juga diterjemahkan sebagai "hal jahat yang mengerikan" atau "memuakkan" atau "layak ditolak." Bila diterapkan dengan benar menjadi "kekejian bagi" orang-orang jahat, ini dapat diterjemahkan sebagai "dianggap sangat tidak diinginkan" atau "tidak disukai" atau "ditolak oleh." Allah berkata kepada bangsa Israel untuk "merasa jijik" pada hewan-hewan tertentu yang telah Allah nyatakan sebagai "najis" dan tidak cocok untuk makanan. Ini dapat juga diterjemahkan sebagai "sangat tidak suka" atau "menolak" atau "hal tidak dapat diterima."

(Lihat juga: tenung, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 43:32-34 Yeremia 7:29-30 Imamat 11:9-10 Lukas 16:14-15 Wahyu 17:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

## benih, semen

**Definisi:**

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen. Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang. Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan. Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik. Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya. Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah. Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-

keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu." Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang. (Lihat juga: keturunan, anak cucu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:30-32 Kejadian 1:11-13 Yeremia 2:20-22 Matius 13:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

**benih, semen**

**Definisi:**

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen. Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang. Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan. Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik. Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya. Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah. Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu." Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang. (Lihat juga: keturunan, anak cucu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:30-32 Kejadian 1:11-13 Yeremia 2:20-22 Matius 13:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

**benih, semen**

**Definisi:**

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel

kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen. Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang. Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan. Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik. Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya. Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah. Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu." Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang. (Lihat juga: keturunan, anak cucu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:30-32 Kejadian 1:11-13 Yeremia 2:20-22 Matius 13:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

## benih, semen

**Definisi:**

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen. Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang. Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan. Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik. Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya. Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah. Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-

keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu." Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang. (Lihat juga: keturunan, anak cucu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:30-32 Kejadian 1:11-13 Yeremia 2:20-22 Matius 13:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

**benih, semen**

**Definisi:**

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen. Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang. Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan. Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik. Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya. Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah. Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu." Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang. (Lihat juga: keturunan, anak cucu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:30-32 Kejadian 1:11-13 Yeremia 2:20-22 Matius 13:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

**benih, semen**

**Definisi:**

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel

kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen. Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang. Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan. Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik. Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya. Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah. Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu." Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang. (Lihat juga: keturunan, anak cucu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:30-32 Kejadian 1:11-13 Yeremia 2:20-22 Matius 13:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

**benih, semen**

**Definisi:**

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen. Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang. Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan. Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik. Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya. Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah. Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-

keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu." Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang. (Lihat juga: keturunan, anak cucu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:30-32 Kejadian 1:11-13 Yeremia 2:20-22 Matius 13:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

**benih, semen**

**Definisi:**

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen. Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang. Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan. Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik. Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya. Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah. Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu." Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang. (Lihat juga: keturunan, anak cucu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:30-32 Kejadian 1:11-13 Yeremia 2:20-22 Matius 13:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

**benih, semen**

**Definisi:**

Benih adalah bagian dari tanaman yang ditanam di tanah untuk berkembang biak lebih banyak jenis tanaman yang sama. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan.

Istilah "benih" digunakan secara kiasan dan halus untuk merujuk ke sel-sel

kecil di dalam seorang pria yang bergabung dengan sel-sel wanita untuk menyebabkan bayi tumbuh di dalam dirinya. Kumpulan benih ini disebut semen. Terkait dengan ini, "benih" juga digunakan untuk merujuk pada anak cucu atau keturunan seseorang. Kata ini sering memiliki makna jamak, merujuk pada lebih dari satu biji bijian atau lebih dari satu keturunan. Dalam perumpamaan tentang petani yang menanam benih, Yesus membandingkan benihnya dengan Firman Allah, yang ditanam di hati orang-orang untuk menghasilkan buah rohani yang baik. Rasul Paulus juga menggunakan istilah "benih" untuk merujuk pada Firman Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk arti harfiah benih, yang terbaik adalah menggunakan istilah "benih" yang digunakan di dalam bahasa target untuk apa yang seorang petani tanam di ladangnya. Istilah harfiah harus juga digunakan dalam konteks dimana hal itu mengacu secara kiasan kepada Firman Allah. Untuk penggunaan kiasan yang merujuk kepada orang-orang yang dari garis keluarga yang sama, hal itu mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata "keturunan" atau "keturunan-keturunan" daripada benih. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berarti "anak-anak dan cucu." Untuk "benih" dari seorang laki-laki atau perempuan, mempertimbangkan bagaimana bahasa target mengungkapkan hal ini dalam cara yang tidak akan menyinggung atau mempermalukan orang.
(Lihat juga: keturunan, anak cucu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:30-32 Kejadian 1:11-13 Yeremia 2:20-22 Matius 13:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H2233, H2234, H3610, H6507, G4615, G4687, G4690, G4701, G4703

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955,

G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."

(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."

(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**
Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**
Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**
Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan

kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa

diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang

Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berani, dengan berani, keberanian**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya mengacu untuk memiliki keberanian dan kepercayaan diri untuk berbicara kebenaran dan melakukan hal yang benar bahkan ketika sulit atau berbahaya.

Seorang yang "berani" tidak takut untuk mengatakan dan melakukan apa yang baik dan benar, termasuk membela orang-orang yang sedang dianiaya. Ini bisa diterjemahkan sebagai "berhati berani" dan "tak kenal takut." Di dalam Perjanjian Baru, para murid terus "dengan berani" memberitakan tentang Kristus di tempat-tempat umum, terlepas dari bahaya akan dimasukkan ke dalam penjara atau dibunuh. Ini bisa diterjemahkan sebagai "percaya diri" atau "dengan keberanian yang kuat" atau "dengan berani." "Keberanian" dari para murid mula-mula dalam menyampaikan kabar baik tentang penebusan Kristus mati di kayu salib mengakibatkan Injil tersebar di seluruh Israel dan negara-negara didekatnya dan akhirnya, ke seluruh dunia. "Keberanian" bisa juga diterjemahkan sebagai "keberanian yang percaya diri."
(Lihat juga: keyakinan, kabar baik, menebus)

**Referensi Alkitab:**

1 Yohanes 2:27-29 1 Tesalonika 2:1-2 2 Korintus 3:12-13 Kisah Para Rasul 4:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk

menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi

dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.

**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.

**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"

**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.

**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.

**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

## berdoa, doa, pendoa, didoakan

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.

(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk

mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

## berdoa, doa, pendoa, didoakan

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"

**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.

**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.

(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.

**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.

**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"

**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.

**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.

**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293,

H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.

(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.

**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.

**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"

**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.

**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.

**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-

istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.

(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.

**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.

**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"

**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.

**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.

**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika

Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka

berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi

dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose

4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

## berdoa, doa, pendoa, didoakan

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.

(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan

**doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak

jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

## berdoa, doa, pendoa, didoakan

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu

orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

## berdoa, doa, pendoa, didoakan

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.

(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.

**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.

**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"

**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.

**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.

**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.

(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.

**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.

**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"

**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.

**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.

**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan

dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

**berdoa, doa, pendoa, didoakan**

**Definisi:**

Istilah "berdoa" dan "doa" merujuk pada berbicara dengan Tuhan. Istilah-istilah ini digunakan untuk merujuk pada orang yang mencoba berbicara dengan dewa palsu

Orang-orang dapat berdoa dalam hati, berbicara kepada Tuhan dengan pikiran mereka, atau mereka dapat berdoa dengan suara keras, berbicara kepada Tuhan dengan suara mereka. Kadang-kadang doa dituliskan, seperti ketika Daud menulis doanya dalam Kitab Mazmur. Doa dapat mencakup meminta belas kasihan Tuhan, untuk membantu masalah, dan untuk kebijaksanaan dalam mengambil keputusan. Seringkali orang meminta Tuhan untuk menyembuhkan orang yang sakit atau yang membutuhkan bantuannya dengan cara lain. Orang-orang juga berterima kasih dan memuji Tuhan ketika mereka berdoa kepadaNya. Berdoa termasuk mengakui dosa-dosa kita kepada Allah dan memintaNya untuk mengampuni kita. Berbicara dengan Tuhan kadang-

kadang disebut "berkomunikasi" denganNya ketika roh kita berkomunikasi dengan rohNya, berbagi emosi kita dan menikmati kehadiranNya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "berbicara kepada Tuhan" atau "berkomunikasi dengan Tuhan." Terjemahan dari istilah ini harus dapat mencakup doa yang hening.
(Lihat juga: tillah, mengampuni, memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:8-10 Kisah Para Rasul 8:24 Kisah Para Rasu 4:23-26 Kolose 4:2-4 Yohanes 17:9-11 Lukas 11:1 Matius 5:43-45 Matius 14:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**06:05** Ishak **berdoa** untuk Ribka, dan Allah mengijinkan dia untuk mengandung anak kembar.
**13:12** Tetapi Musa **berdoa** untuk mereka, dan Allah mendengarkan **doanya** dan tidak jadi membinasakan mereka.
**19:08** Kemudian para nabi Baal **berdoa** kepada Baal, "Dengarlah kami, ya Baal!"
**21:07** Para imam juga **berdoa** kepada Allah untuk orang-orang.
**38:11** Yesus menyuruh murid-muridnya untuk **berdoa** supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
**43:13**Para murid terus-menerus mendengarkan ajaran para rasul, bersekutu, makan bersama, dan **berdoa** bersama.
**49:18** Allah menyuruh kamu **berdoa**, mempelajari FirmanNya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

## berharga

**Fakta-fakta:**

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat. Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud. Emas dan perak disebut "logam mulia." TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4). Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4). Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau "sangat dihargai."
(Lihat juga: emas, perak)

2 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 20:22-24 Daniel 11:38-39 Ratapan 1:7 Lukas 7:2-5 Mazmur 36:7-9

**Data kata:**

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

**berharga**

**Fakta-fakta:**

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat. Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud. Emas dan perak disebut "logam mulia." TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4). Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4). Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau "sangat dihargai."

(Lihat juga: emas, perak)

2 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 20:22-24 Daniel 11:38-39 Ratapan 1:7 Lukas 7:2-5 Mazmur 36:7-9

**Data kata:**

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

**berharga**

**Fakta-fakta:**

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat. Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud. Emas dan perak disebut "logam mulia." TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4). Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4). Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau "sangat dihargai."

(Lihat juga: emas, perak)

2 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 20:22-24 Daniel 11:38-39 Ratapan 1:7 Lukas 7:2-5 Mazmur 36:7-9

**Data kata:**

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

**berharga**

**Fakta-fakta:**

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat. Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud. Emas dan perak disebut "logam mulia." TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4). Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4). Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau

"sangat dihargai."
(Lihat juga: emas, perak)
2 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 20:22-24 Daniel 11:38-39 Ratapan 1:7 Lukas 7:2-5 Mazmur 36:7-9

**Data kata:**

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

**berharga**

**Fakta-fakta:**

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat. Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud. Emas dan perak disebut "logam mulia." TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4). Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4). Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau "sangat dihargai."
(Lihat juga: emas, perak)
2 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 20:22-24 Daniel 11:38-39 Ratapan 1:7 Lukas 7:2-5 Mazmur 36:7-9

**Data kata:**

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

**berharga**

**Fakta-fakta:**

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat. Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud. Emas dan perak disebut "logam mulia." TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4). Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4). Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau "sangat dihargai."
(Lihat juga: emas, perak)
2 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 20:22-24 Daniel 11:38-39 Ratapan 1:7 Lukas 7:2-5 Mazmur 36:7-9

**Data kata:**

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

**berharga**

**Fakta-fakta:**

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat. Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud. Emas dan perak disebut "logam mulia." TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4). Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4). Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau "sangat dihargai."

(Lihat juga: emas, perak)

2 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 20:22-24 Daniel 11:38-39 Ratapan 1:7 Lukas 7:2-5 Mazmur 36:7-9

**Data kata:**

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

## berharga

**Fakta-fakta:**

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat. Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud. Emas dan perak disebut "logam mulia." TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4). Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4). Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau "sangat dihargai."

(Lihat juga: emas, perak)

2 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 20:22-24 Daniel 11:38-39 Ratapan 1:7 Lukas 7:2-5 Mazmur 36:7-9

**Data kata:**

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

## berharga

**Fakta-fakta:**

Istilah "berharga" menggambarkan orang atau hal-hal yang dianggap sangat berharga.

Istilah "batu mulia" atau "permata berharga" mengacu pada batu dan mineral yang berwarna atau memiliki kualitas lain yang menjadikannya indah atau bermanfaat. Contoh batu mulia termasuk berlian, rubi, dan zamrud. Emas dan perak disebut "logam mulia." TUHAN berkata bahwa umat-Nya "berharga" di hadapan-Nya (Yesaya 43: 4). Petrus menulis bahwa roh yang lembut dan pendiam berharga di hadapan Allah (1 Petrus 3: 4). Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berharga" atau "sangat sayang" atau "dihargai" atau "sangat dihargai."

(Lihat juga: emas, perak)

2 Petrus 1:1-2 Kisah Para Rasul 20:22-24 Daniel 11:38-39 Ratapan 1:7 Lukas 7:2-5 Mazmur 36:7-9

**Data kata:**

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk

"menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat

diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing

oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup

dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

## berjalan, bergaul

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama

makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330,

G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan

cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

## berjalan, bergaul

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2

Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan

dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya." (Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

**berjalan, bergaul**

**Definisi:**

Istilah "berjalan" sering kali digunakan dalam arti kiasan yang berarti "hidup."

"Henokh hidup bergaul dengan Allah" berarti bahwa Henokh hidup dalam hubungan dekat dengan Allah. "Berjalan dengan Roh" berarti untuk dibimbing oleh Roh Kudus agar kita melakukan hal-hal yang menyenangkan dan memuliakan Allah. "Berjalan dalam" perintah-perintah Allah atau jalan-jalan Allah berarti "hidup dalam ketaatan kepada" perintah-Nya, yaitu, untuk "menaati perintah-Nya" atau "melakukan kehendak-Nya." Ketika Allah berkata Ia akan "berjalan di antara" umat-Nya, itu berarti bahwa Ia hidup di antara mereka atau berinteraksi erat dengan mereka. Untuk "berjalan bertentangan dengan" artinya hidup atau berperilaku dengan cara yang melawan sesuatu atau seseorang. Untuk "berjalan mengikuti" berarti mencari atau mengejar seseorang atau sesuatu. Hal itu juga dapat berarti untuk bertindak dengan cara yang sama seperti orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "berjalan" secara harafiah, selama makna yang benar akan dipahami. Sebaliknya, penggunaan figuratif dari "berjalan" bisa juga diterjemahkan oleh "hidup" atau "bertindak" atau "berperilaku." Frase "berjalan dengan Roh" bisa diterjemahkan dengan, "hidup dalam ketaatan kepada Roh Kudus" atau "berperilaku dengan cara yang menyenangkan Roh Kudus" atau "melakukan hal-hal yang berkenan kepada Allah seperti Roh Kudus menuntunmu." "Berjalann dalam perintah Allah" dapat diterjemahkan oleh "hidup oleh perintah Allah" atau "menaati perintah Allah." Frase "berjalan dengan Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "hidup dalam hubungan yang erat dengan Allah dengan mematuhi dan menghormati-Nya."

(Lihat juga: Roh Kudus, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Raja-raja 2:1-4 Kolose 2:6-7 Galatia 5:25-26 Kejadian 17:1-2 Yesaya 2:5-6 Yeremia13:8-11 Mikha 4:2-3

**Data Kata:**

Strong's: H1869, H1979, H1980, H1981, H3212, H4108, H4109, G1330, G1704, G3716, G4043, G4198, G4748

## berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

## berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan

perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata

"favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

## berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

## berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti

seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**
"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**
**Definisi:**
"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter

dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

## berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah

"pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

## berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

## berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh

"dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184, G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkenan, perkenan, menyenangkan, pilih kasih**

**Definisi:**

"Berkenan" berarti memilih. Ketika seseorang berkenan pada seseorang, dia menganggap orang itu positif dan melakukan lebih banyak keuntungan bagi orang itu daripada bagi orang lain.

Istilah "pilih kasih" berarti sikap bertindak baik terhadap beberapa orang tetapi tidak pada orang lain. Ini berarti kecenderungan untuk memilih satu orang dari yang lain atau satu hal di atas yang lain karena orang atau hal itu lebih disukai. Secara umum, pilih kasih dianggap tidak adil. Yesus tumbuh "dalam perkenan" Allah dan manusia. Ini berarti mereka menyetujui karakter dan perilakuNya. Ungkapan "mendapat perkenan" dari seseorang berarti seseorang disetujui oleh orang tersebut. Ketika seorang raja menunjukkan perkenan pada seseorang, itu sering berarti bahwa dia menyetujui permintaan orang itu dan mengabulkannya. "Perkenan" juga bisa menjadi isyarat atau tindakan terhadap atau untuk orang lain demi keuntungan mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah "perkenan" dapat mencakup, "berkat" atau "manfaat." "Tahun perkenanan TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tahun (atau waktu) ketika TUHAN akan membawa berkat yang besar." Istilah "pilih kasih" bisa diterjemahkan sebagai, "keberpihakan" atau "sedang berprasangka" atau "perlakuan tidak adil." Kata ini terkait dengan kata "favorit" yang berarti "orang yang lebih disukai atau yang dicintai."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:25-26 2 Tawarikh 19:6-7 2 Korintus 1:11 Kisah Para Rasul 24:26-27 Kejadian 41:14-16 Kejadian 47:25-26 Kejadian 50:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G1184,

G3685, G4380, G4382, G5485, G5486

**berkhotbah, diberitakan, berkhotbah, pengkhotbah, menyatakan, memberitakan, diproklamirkan, memproklamirkan, proklamasi, pengumuman**

**Definisi:**

"Berkhotbah" berarti berbicara kepada sekelompok orang, mengajar mereka tentang Allah dan mendesak mereka untuk menaatinya. "Memproklamirkan" berarti mengumumkan atau mengumumkan sesuatu secara terbuka dan berani.

Seringkali berkhotbah dilakukan oleh satu orang ke sekelompok besar orang. Biasanya diucapkan, bukan tertulis. "Khotbah" dan "pengajaran" serupa, tetapi tidak persis sama. "Khotbah" terutama mengacu pada memproklamirkan kebenaran spiritual atau moral, dan mendesak hadirin untuk merespons. "Mengajar" adalah istilah yang menekankan instruksi, yaitu memberi orang informasi atau mengajari mereka cara melakukan sesuatu. Istilah "berkhotbah" biasanya digunakan dengan kata "Injil." Apa yang dikhotbahkan seseorang kepada orang lain juga dapat disebut secara umum sebagai "ajarannya". Seringkali dalam Alkitab, "menyatakan" berarti mengumumkan sesuatu yang diperintahkan Allah kepada umum, atau untuk memberi tahu orang lain tentang Allah dan betapa hebatnya dia. Dalam Perjanjian Baru, para rasul memberitakan kabar baik tentang Yesus kepada banyak orang di berbagai kota dan wilayah. Istilah "menyatakan" juga dapat digunakan untuk dekrit yang dibuat oleh raja atau untuk mencela kejahatan di depan umum. Cara lain untuk menerjemahkan "menyatakan" dapat mencakup "mengumumkan" atau "berkhotbah secara terbuka" atau "menyatakan secara terbuka." Istilah "proklamasi" juga dapat diterjemahkan sebagai "pengumuman" atau "khotbah umum."

(Lihat juga: kabar baik, Yesus, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:21-22 Kisah Para Rasul 20:25-27 Lukas 4:42-44 Matius 3:1-3 Matius 4:17 Matius 12:41 Matius 24:12-14 Kisah Para Rasul 9:20-22 Kisah Para Rasul 13:38-39 Yunus 3:1-3 Lukas 4:18-19 Markus 1:14-15 Matius 10:26-27

**Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**24:2**Dia (Yohanes) **berkhotbah** kepada mereka, mengatakan, "Bertobatlah, karena Kerajaan Allah sudah dekat!"

**30:1** Yesus mengutus para rasulnya untuk **berkhotbah** dan mengajar orang-orang di banyak desa yang berbeda.

**38:1**Kira-kira tiga tahun setelah Yesus mulai **berkhotbah** dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu para muridnya bahwa ia ingin merayakan Paskah ini bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa ia akan dibunuh di sana.

**45:6**Tetapi meskipun demikian, mereka **berkhotbah** tentang Yesus ke mana pun mereka pergi.

**45:7**Ia (Filipus) pergi ke Samaria di mana ia **berkhotbah** tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.

**46:6**Segera, Saul mulai **berkhotbah** kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, dengan mengatakan, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:10** Lalu mereka mengirim mereka untuk **memberitakan** Injil Yesus di banyak tempat.

**47:14**Paulus dan para pemimpin Kristen lainnya pergi ke banyak kota, **mengkhotbahkan**dan mengajar orang-orang kabar baik tentang Yesus.
**50:02** Ketika Yesus hidup di bumi ia berkata, "Murid-muridku akan **memberitakan** kabar baik tentang Kerajaan Allah kepada orang-orang di seluruh dunia, dan pada akhirnya akan datang."

**Word Data:**

(untuk khotbah): Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3955, G4283, G4296 (untuk diberitaan): H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G518, G591, G1229, G1861, G2097, G2605, G2782, G2784, G2980, G3142, G4135

**berkhotbah, diberitakan, berkhotbah, pengkhotbah, menyatakan, memberitakan, diproklamirkan, memproklamirkan, proklamasi, pengumuman**

**Definisi:**

"Berkhotbah" berarti berbicara kepada sekelompok orang, mengajar mereka tentang Allah dan mendesak mereka untuk menaatinya. "Memproklamirkan" berarti mengumumkan atau mengumumkan sesuatu secara terbuka dan berani.

Seringkali berkhotbah dilakukan oleh satu orang ke sekelompok besar orang. Biasanya diucapkan, bukan tertulis. "Khotbah" dan "pengajaran" serupa, tetapi tidak persis sama. "Khotbah" terutama mengacu pada memproklamirkan kebenaran spiritual atau moral, dan mendesak hadirin untuk merespons. "Mengajar" adalah istilah yang menekankan instruksi, yaitu memberi orang informasi atau mengajari mereka cara melakukan sesuatu. Istilah "berkhotbah" biasanya digunakan dengan kata "Injil." Apa yang dikhotbahkan seseorang kepada orang lain juga dapat disebut secara umum sebagai "ajarannya". Seringkali dalam Alkitab, "menyatakan" berarti mengumumkan sesuatu yang diperintahkan Allah kepada umum, atau untuk memberi tahu orang lain tentang Allah dan betapa hebatnya dia. Dalam Perjanjian Baru, para rasul memberitakan kabar baik tentang Yesus kepada banyak orang di berbagai kota dan wilayah. Istilah "menyatakan" juga dapat digunakan untuk dekrit yang dibuat oleh raja atau untuk mencela kejahatan di depan umum. Cara lain untuk menerjemahkan "menyatakan" dapat mencakup "mengumumkan" atau "berkhotbah secara terbuka" atau "menyatakan secara terbuka." Istilah "proklamasi" juga dapat diterjemahkan sebagai "pengumuman" atau "khotbah umum."

(Lihat juga: kabar baik, Yesus, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:21-22 Kisah Para Rasul 20:25-27 Lukas 4:42-44 Matius 3:1-3 Matius 4:17 Matius 12:41 Matius 24:12-14 Kisah Para Rasul 9:20-22 Kisah Para Rasul 13:38-39 Yunus 3:1-3 Lukas 4:18-19 Markus 1:14-15 Matius 10:26-27

**Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**24:2**Dia (Yohanes) **berkhotbah** kepada mereka, mengatakan, "Bertobatlah, karena Kerajaan Allah sudah dekat!"
**30:1** Yesus mengutus para rasulnya untuk **berkhotbah** dan mengajar orang-orang di banyak desa yang berbeda.
**38:1**Kira-kira tiga tahun setelah Yesus mulai **berkhotbah** dan mengajar di

depan umum, Yesus memberi tahu para muridnya bahwa ia ingin merayakan Paskah ini bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa ia akan dibunuh di sana.
**45:6**Tetapi meskipun demikian, mereka **berkhotbah** tentang Yesus ke mana pun mereka pergi.
**45:7**Ia (Filipus) pergi ke Samaria di mana ia **berkhotbah** tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.
**46:6**Segera, Saul mulai **berkhotbah** kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, dengan mengatakan, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:10** Lalu mereka mengirim mereka untuk **memberitakan** Injil Yesus di banyak tempat.
**47:14**Paulus dan para pemimpin Kristen lainnya pergi ke banyak kota, **mengkhotbahkan**dan mengajar orang-orang kabar baik tentang Yesus.
**50:02** Ketika Yesus hidup di bumi ia berkata, "Murid-muridku akan **memberitakan** kabar baik tentang Kerajaan Allah kepada orang-orang di seluruh dunia, dan pada akhirnya akan datang."

**Word Data:**

(untuk khotbah): Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3955, G4283, G4296 (untuk diberitaan): H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G518, G591, G1229, G1861, G2097, G2605, G2782, G2784, G2980, G3142, G4135

**berkhotbah, diberitakan, berkhotbah, pengkhotbah, menyatakan, memberitakan, diproklamirkan, memproklamirkan, proklamasi, pengumuman**

**Definisi:**

"Berkhotbah" berarti berbicara kepada sekelompok orang, mengajar mereka tentang Allah dan mendesak mereka untuk menaatinya. "Memproklamirkan" berarti mengumumkan atau mengumumkan sesuatu secara terbuka dan berani.

Seringkali berkhotbah dilakukan oleh satu orang ke sekelompok besar orang. Biasanya diucapkan, bukan tertulis. "Khotbah" dan "pengajaran" serupa, tetapi tidak persis sama. "Khotbah" terutama mengacu pada memproklamirkan kebenaran spiritual atau moral, dan mendesak hadirin untuk merespons. "Mengajar" adalah istilah yang menekankan instruksi, yaitu memberi orang informasi atau mengajari mereka cara melakukan sesuatu. Istilah "berkhotbah" biasanya digunakan dengan kata "Injil." Apa yang dikhotbahkan seseorang kepada orang lain juga dapat disebut secara umum sebagai "ajarannya". Seringkali dalam Alkitab, "menyatakan" berarti mengumumkan sesuatu yang diperintahkan Allah kepada umum, atau untuk memberi tahu orang lain tentang Allah dan betapa hebatnya dia. Dalam Perjanjian Baru, para rasul memberitakan kabar baik tentang Yesus kepada banyak orang di berbagai kota dan wilayah. Istilah "menyatakan" juga dapat digunakan untuk dekrit yang dibuat oleh raja atau untuk mencela kejahatan di depan umum. Cara lain untuk menerjemahkan "menyatakan" dapat mencakup "mengumumkan" atau "berkhotbah secara terbuka" atau "menyatakan secara terbuka." Istilah "proklamasi" juga dapat diterjemahkan sebagai "pengumuman" atau "khotbah umum."

(Lihat juga: kabar baik, Yesus, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:21-22 Kisah Para Rasul 20:25-27 Lukas 4:42-44 Matius 3:1-3 Matius 4:17 Matius 12:41 Matius 24:12-14 Kisah Para Rasul 9:20-22 Kisah Para Rasul 13:38-39 Yunus 3:1-3 Lukas 4:18-19 Markus 1:14-15 Matius 10:26-27

**Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**24:2**Dia (Yohanes) **berkhotbah** kepada mereka, mengatakan, "Bertobatlah, karena Kerajaan Allah sudah dekat!"

**30:1** Yesus mengutus para rasulnya untuk **berkhotbah** dan mengajar orang-orang di banyak desa yang berbeda.

**38:1**Kira-kira tiga tahun setelah Yesus mulai **berkhotbah** dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu para muridnya bahwa ia ingin merayakan Paskah ini bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa ia akan dibunuh di sana.

**45:6**Tetapi meskipun demikian, mereka **berkhotbah** tentang Yesus ke mana pun mereka pergi.

**45:7**Ia (Filipus) pergi ke Samaria di mana ia **berkhotbah** tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.

**46:6**Segera, Saul mulai **berkhotbah** kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, dengan mengatakan, "Yesus adalah Anak Allah!"

**46:10** Lalu mereka mengirim mereka untuk **memberitakan** Injil Yesus di banyak tempat.

**47:14**Paulus dan para pemimpin Kristen lainnya pergi ke banyak kota, **mengkhotbahkan**dan mengajar orang-orang kabar baik tentang Yesus.

**50:02** Ketika Yesus hidup di bumi ia berkata, "Murid-muridku akan **memberitakan** kabar baik tentang Kerajaan Allah kepada orang-orang di seluruh dunia, dan pada akhirnya akan datang."

**Word Data:**

(untuk khotbah): Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3955, G4283, G4296 (untuk diberitaan): H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G518, G591, G1229, G1861, G2097, G2605, G2782, G2784, G2980, G3142, G4135

**berkhotbah, diberitakan, berkhotbah, pengkhotbah, menyatakan, memberitakan, diproklamirkan, memproklamirkan, proklamasi, pengumuman**

**Definisi:**

"Berkhotbah" berarti berbicara kepada sekelompok orang, mengajar mereka tentang Allah dan mendesak mereka untuk menaatinya. "Memproklamirkan" berarti mengumumkan atau mengumumkan sesuatu secara terbuka dan berani.

Seringkali berkhotbah dilakukan oleh satu orang ke sekelompok besar orang. Biasanya diucapkan, bukan tertulis. "Khotbah" dan "pengajaran" serupa, tetapi tidak persis sama. "Khotbah" terutama mengacu pada memproklamirkan kebenaran spiritual atau moral, dan mendesak hadirin untuk merespons. "Mengajar" adalah istilah yang menekankan instruksi, yaitu memberi orang informasi atau mengajari mereka cara melakukan sesuatu. Istilah "berkhotbah" biasanya digunakan dengan kata "Injil." Apa yang dikhotbahkan seseorang kepada orang lain juga dapat disebut secara umum sebagai "ajarannya". Seringkali dalam Alkitab, "menyatakan" berarti mengumumkan sesuatu yang diperintahkan Allah kepada umum, atau untuk memberi tahu orang lain

tentang Allah dan betapa hebatnya dia. Dalam Perjanjian Baru, para rasul memberitakan kabar baik tentang Yesus kepada banyak orang di berbagai kota dan wilayah. Istilah "menyatakan" juga dapat digunakan untuk dekrit yang dibuat oleh raja atau untuk mencela kejahatan di depan umum. Cara lain untuk menerjemahkan "menyatakan" dapat mencakup "mengumumkan" atau "berkhotbah secara terbuka" atau "menyatakan secara terbuka." Istilah "proklamasi" juga dapat diterjemahkan sebagai "pengumuman" atau "khotbah umum."
(Lihat juga: kabar baik, Yesus, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:21-22 Kisah Para Rasul 20:25-27 Lukas 4:42-44 Matius 3:1-3 Matius 4:17 Matius 12:41 Matius 24:12-14 Kisah Para Rasul 9:20-22 Kisah Para Rasul 13:38-39 Yunus 3:1-3 Lukas 4:18-19 Markus 1:14-15 Matius 10:26-27

**Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**24:2**Dia (Yohanes) **berkhotbah** kepada mereka, mengatakan, "Bertobatlah, karena Kerajaan Allah sudah dekat!"
**30:1** Yesus mengutus para rasulnya untuk **berkhotbah** dan mengajar orang-orang di banyak desa yang berbeda.
**38:1**Kira-kira tiga tahun setelah Yesus mulai **berkhotbah** dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu para muridnya bahwa ia ingin merayakan Paskah ini bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa ia akan dibunuh di sana.
**45:6**Tetapi meskipun demikian, mereka **berkhotbah** tentang Yesus ke mana pun mereka pergi.
**45:7**Ia (Filipus) pergi ke Samaria di mana ia **berkhotbah** tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.
**46:6**Segera, Saul mulai **berkhotbah** kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, dengan mengatakan, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:10** Lalu mereka mengirim mereka untuk **memberitakan** Injil Yesus di banyak tempat.
**47:14**Paulus dan para pemimpin Kristen lainnya pergi ke banyak kota, **mengkhotbahkan**dan mengajar orang-orang kabar baik tentang Yesus.
**50:02** Ketika Yesus hidup di bumi ia berkata, "Murid-muridku akan **memberitakan** kabar baik tentang Kerajaan Allah kepada orang-orang di seluruh dunia, dan pada akhirnya akan datang."

**Word Data:**

(untuk khotbah): Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3955, G4283, G4296 (untuk diberitaan): H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G518, G591, G1229, G1861, G2097, G2605, G2782, G2784, G2980, G3142, G4135

**berkhotbah, diberitakan, berkhotbah, pengkhotbah, menyatakan, memberitakan, diproklamirkan, memproklamirkan, proklamasi, pengumuman**

**Definisi:**

"Berkhotbah" berarti berbicara kepada sekelompok orang, mengajar mereka tentang Allah dan mendesak mereka untuk menaatinya. "Memproklamirkan" berarti mengumumkan atau mengumumkan sesuatu secara terbuka dan berani.

Seringkali berkhotbah dilakukan oleh satu orang ke sekelompok besar orang. Biasanya diucapkan, bukan tertulis. "Khotbah" dan "pengajaran" serupa, tetapi tidak persis sama. "Khotbah" terutama mengacu pada memproklamirkan kebenaran spiritual atau moral, dan mendesak hadirin untuk merespons. "Mengajar" adalah istilah yang menekankan instruksi, yaitu memberi orang informasi atau mengajari mereka cara melakukan sesuatu. Istilah "berkhotbah" biasanya digunakan dengan kata "Injil." Apa yang dikhotbahkan seseorang kepada orang lain juga dapat disebut secara umum sebagai "ajarannya". Seringkali dalam Alkitab, "menyatakan" berarti mengumumkan sesuatu yang diperintahkan Allah kepada umum, atau untuk memberi tahu orang lain tentang Allah dan betapa hebatnya dia. Dalam Perjanjian Baru, para rasul memberitakan kabar baik tentang Yesus kepada banyak orang di berbagai kota dan wilayah. Istilah "menyatakan" juga dapat digunakan untuk dekrit yang dibuat oleh raja atau untuk mencela kejahatan di depan umum. Cara lain untuk menerjemahkan "menyatakan" dapat mencakup "mengumumkan" atau "berkhotbah secara terbuka" atau "menyatakan secara terbuka." Istilah "proklamasi" juga dapat diterjemahkan sebagai "pengumuman" atau "khotbah umum."
(Lihat juga: kabar baik, Yesus, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:21-22 Kisah Para Rasul 20:25-27 Lukas 4:42-44 Matius 3:1-3 Matius 4:17 Matius 12:41 Matius 24:12-14 Kisah Para Rasul 9:20-22 Kisah Para Rasul 13:38-39 Yunus 3:1-3 Lukas 4:18-19 Markus 1:14-15 Matius 10:26-27

**Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**24:2**Dia (Yohanes) **berkhotbah** kepada mereka, mengatakan, "Bertobatlah, karena Kerajaan Allah sudah dekat!"
**30:1** Yesus mengutus para rasulnya untuk **berkhotbah** dan mengajar orang-orang di banyak desa yang berbeda.
**38:1**Kira-kira tiga tahun setelah Yesus mulai **berkhotbah** dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu para muridnya bahwa ia ingin merayakan Paskah ini bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa ia akan dibunuh di sana.
**45:6**Tetapi meskipun demikian, mereka **berkhotbah** tentang Yesus ke mana pun mereka pergi.
**45:7**Ia (Filipus) pergi ke Samaria di mana ia **berkhotbah** tentang Yesus dan banyak orang diselamatkan.
**46:6**Segera, Saul mulai **berkhotbah** kepada orang-orang Yahudi di Damaskus, dengan mengatakan, "Yesus adalah Anak Allah!"
**46:10** Lalu mereka mengirim mereka untuk **memberitakan** Injil Yesus di banyak tempat.
**47:14**Paulus dan para pemimpin Kristen lainnya pergi ke banyak kota, **mengkhotbahkan**dan mengajar orang-orang kabar baik tentang Yesus.
**50:02** Ketika Yesus hidup di bumi ia berkata, "Murid-muridku akan **memberitakan** kabar baik tentang Kerajaan Allah kepada orang-orang di seluruh dunia, dan pada akhirnya akan datang."

**Word Data:**

(untuk khotbah): Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3955, G4283, G4296 (untuk

diberitaan): H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G518, G591, G1229, G1861, G2097, G2605, G2782, G2784, G2980, G3142, G4135

**berlipat ganda, berkembang biak, pelipatgandaan**

**Definisi:**

Istilah "berlipat ganda" berarti sangat meningkat jumlahnya. Ini juga bisa berarti menyebabkan sesuatu bertambah jumlahnya, seperti menyebabkan rasa sakit bertambah banyak.

Allah memberi tahu hewan dan manusia untuk "berlipat ganda" dan memenuhi bumi. Ini adalah perintah agar jenis mereka sendiri berkembang biak lebih banyak. Yesus membuat roti dan ikan berlipat ganda untuk memberi makan 5.000 orang. Jumlah makanan terus meningkat sehingga ada lebih dari cukup makanan untuk memberi makan semua orang. Bergantung pada konteksnya, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "meningkat" atau "menyebabkan peningkatan" atau "sangat meningkat jumlahnya" atau "menjadi lebih besar jumlahnya" atau "menjadi lebih banyak jumlahnya." Ungkapan "melipatgandakan rasa sakitmu" juga bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan rasa sakitmu menjadi lebih parah" atau "menyebabkan kamu mengalami lebih banyak rasa sakit." "Melipatgandakan kuda" berarti "serakah untuk mendapatkan lebih banyak kuda" atau "mendapatkan kuda dalam jumlah besar."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 8:1-2 Kejadian 9:5-7 Kejadian 22:15-17 Hosea 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3254, H3527, H6280, H7231, H7233, H7235, H7680, G4052, G4129

**berlipat ganda, berkembang biak, pelipatgandaan**

**Definisi:**

Istilah "berlipat ganda" berarti sangat meningkat jumlahnya. Ini juga bisa berarti menyebabkan sesuatu bertambah jumlahnya, seperti menyebabkan rasa sakit bertambah banyak.

Allah memberi tahu hewan dan manusia untuk "berlipat ganda" dan memenuhi bumi. Ini adalah perintah agar jenis mereka sendiri berkembang biak lebih banyak. Yesus membuat roti dan ikan berlipat ganda untuk memberi makan 5.000 orang. Jumlah makanan terus meningkat sehingga ada lebih dari cukup makanan untuk memberi makan semua orang. Bergantung pada konteksnya, istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "meningkat" atau "menyebabkan peningkatan" atau "sangat meningkat jumlahnya" atau "menjadi lebih besar jumlahnya" atau "menjadi lebih banyak jumlahnya." Ungkapan "melipatgandakan rasa sakitmu" juga bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan rasa sakitmu menjadi lebih parah" atau "menyebabkan kamu mengalami lebih banyak rasa sakit." "Melipatgandakan kuda" berarti "serakah untuk mendapatkan lebih banyak kuda" atau "mendapatkan kuda dalam jumlah besar."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 8:1-2 Kejadian 9:5-7 Kejadian 22:15-17 Hosea 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3254, H3527, H6280, H7231, H7233, H7235, H7680, G4052,

G4129

**berlutut, membungkuk, bersujud**

**Definisi:**

Berlutut berarti menyatakan kerendahan hati atau memberikan kepedulian dan penghormatan kepada seseorang. "Membungkukkan badan" berarti berlutut dengan rendah, juga bersujud sampai muka ke tanah.

Gambaran lain termasuk "berlutut" (artinya bersujud) dan "membungkuk" (artinya membungkukkan kepala ke depan seagai rasa hormat atau dalam kesedihan). Berlutut dapat juga sedang dalam kesulitan atau bersedih. Seseorang yang "Berlutut" membawa diri kepada posisi kemanusiaan yang paling rendah. Juga orang akan berlutut ketika bertemu dengan orang yang lebih tinggi secara status atau kepentingan yang lebih besar, seperti raja dan para pemimpin. Berlutut di hadapan Allah ialah sebuah penyembahan kepadaNya. Dalam Alkitab, orang berlutut kepada Yesus ketika mereka menyadari mujizat dan pengajaranNya berasal dari Allah. Alkitab berkata ketika Yesus kembali pada suatu waktu, semua orang akan berlutut menyembah Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteks, istilah ini dapat juga diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti "membungkuk ke depan" atau "membungkukkan kepala" atau "berlutut". Istilah "bersujud" dapat juga diterjemahkan sebagai "berlutut" atau "merendahkan diri". Sebagian bahasa mungkin memiliki cara untuk menerjemahkan istilah ini, bergantung kepada konteks.
(Lihat juga: rendah hati, menyembah)

**Referensi Alkitab::**

2 Raja-raja 5:17-19 Keluaran 20:4-6 Kejadian 24:26-27 Kejadian 44:14-15 Yesaya 44:19 Lukas 24:4-5 Matius 2:11-12 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H86, H3721, H3766, H5186, H5753, H5791, H6915, H7743, H7812, H7817, G1120, G2578, G2827, G4098, G4781, G4794

**berlutut, membungkuk, bersujud**

**Definisi:**

Berlutut berarti menyatakan kerendahan hati atau memberikan kepedulian dan penghormatan kepada seseorang. "Membungkukkan badan" berarti berlutut dengan rendah, juga bersujud sampai muka ke tanah.

Gambaran lain termasuk "berlutut" (artinya bersujud) dan "membungkuk" (artinya membungkukkan kepala ke depan seagai rasa hormat atau dalam kesedihan). Berlutut dapat juga sedang dalam kesulitan atau bersedih. Seseorang yang "Berlutut" membawa diri kepada posisi kemanusiaan yang paling rendah. Juga orang akan berlutut ketika bertemu dengan orang yang lebih tinggi secara status atau kepentingan yang lebih besar, seperti raja dan para pemimpin. Berlutut di hadapan Allah ialah sebuah penyembahan kepadaNya. Dalam Alkitab, orang berlutut kepada Yesus ketika mereka menyadari mujizat dan pengajaranNya berasal dari Allah. Alkitab berkata ketika Yesus kembali pada suatu waktu, semua orang akan berlutut menyembah Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteks, istilah ini dapat juga diterjemahkan dengan sebuah

kata atau frase yang berarti "membungkuk ke depan" atau "membungkukkan kepala" atau "berlutut". Istilah "bersujud" dapat juga diterjemahkan sebagai "berlutut" atau "merendahkan diri". Sebagian bahasa mungkin memiliki cara untuk menerjemahkan istilah ini, bergantung kepada konteks.
(Lihat juga: rendah hati, menyembah)

**Referensi Alkitab::**

2 Raja-raja 5:17-19 Keluaran 20:4-6 Kejadian 24:26-27 Kejadian 44:14-15 Yesaya 44:19 Lukas 24:4-5 Matius 2:11-12 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H86, H3721, H3766, H5186, H5753, H5791, H6915, H7743, H7812, H7817, G1120, G2578, G2827, G4098, G4781, G4794

## berlutut, membungkuk, bersujud

**Definisi:**

Berlutut berarti menyatakan kerendahan hati atau memberikan kepedulian dan penghormatan kepada seseorang. "Membungkukkan badan" berarti berlutut dengan rendah, juga bersujud sampai muka ke tanah.

Gambaran lain termasuk "berlutut" (artinya bersujud) dan "membungkuk" (artinya membungkukkan kepala ke depan seagai rasa hormat atau dalam kesedihan). Berlutut dapat juga sedang dalam kesulitan atau bersedih. Seseorang yang "Berlutut" membawa diri kepada posisi kemanusiaan yang paling rendah. Juga orang akan berlutut ketika bertemu dengan orang yang lebih tinggi secara status atau kepentingan yang lebih besar, seperti raja dan para pemimpin. Berlutut di hadapan Allah ialah sebuah penyembahan kepadaNya. Dalam Alkitab, orang berlutut kepada Yesus ketika mereka menyadari mujizat dan pengajaranNya berasal dari Allah. Alkitab berkata ketika Yesus kembali pada suatu waktu, semua orang akan berlutut menyembah Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteks, istilah ini dapat juga diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti "membungkuk ke depan" atau "membungkukkan kepala" atau "berlutut". Istilah "bersujud" dapat juga diterjemahkan sebagai "berlutut" atau "merendahkan diri". Sebagian bahasa mungkin memiliki cara untuk menerjemahkan istilah ini, bergantung kepada konteks.
(Lihat juga: rendah hati, menyembah)

**Referensi Alkitab::**

2 Raja-raja 5:17-19 Keluaran 20:4-6 Kejadian 24:26-27 Kejadian 44:14-15 Yesaya 44:19 Lukas 24:4-5 Matius 2:11-12 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H86, H3721, H3766, H5186, H5753, H5791, H6915, H7743, H7812, H7817, G1120, G2578, G2827, G4098, G4781, G4794

**berlutut, membungkuk, bersujud**

**Definisi:**

Berlutut berarti menyatakan kerendahan hati atau memberikan kepedulian dan penghormatan kepada seseorang. "Membungkukkan badan" berarti berlutut dengan rendah, juga bersujud sampai muka ke tanah.

Gambaran lain termasuk "berlutut" (artinya bersujud) dan "membungkuk" (artinya membungkukkan kepala ke depan seagai rasa hormat atau dalam kesedihan). Berlutut dapat juga sedang dalam kesulitan atau bersedih.

Seseorang yang "Berlutut" membawa diri kepada posisi kemanusiaan yang paling rendah. Juga orang akan berlutut ketika bertemu dengan orang yang lebih tinggi secara status atau kepentingan yang lebih besar, seperti raja dan para pemimpin. Berlutut di hadapan Allah ialah sebuah penyembahan kepadaNya. Dalam Alkitab, orang berlutut kepada Yesus ketika mereka menyadari mujizat dan pengajaranNya berasal dari Allah. Alkitab berkata ketika Yesus kembali pada suatu waktu, semua orang akan berlutut menyembah Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteks, istilah ini dapat juga diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti "membungkuk ke depan" atau "membungkukkan kepala" atau "berlutut". Istilah "bersujud" dapat juga diterjemahkan sebagai "berlutut" atau "merendahkan diri". Sebagian bahasa mungkin memiliki cara untuk menerjemahkan istilah ini, bergantung kepada konteks.
(Lihat juga: rendah hati, menyembah)

**Referensi Alkitab::**

2 Raja-raja 5:17-19 Keluaran 20:4-6 Kejadian 24:26-27 Kejadian 44:14-15 Yesaya 44:19 Lukas 24:4-5 Matius 2:11-12 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H86, H3721, H3766, H5186, H5753, H5791, H6915, H7743, H7812, H7817, G1120, G2578, G2827, G4098, G4781, G4794

**berlutut, membungkuk, bersujud**

**Definisi:**

Berlutut berarti menyatakan kerendahan hati atau memberikan kepedulian dan penghormatan kepada seseorang. "Membungkukkan badan" berarti berlutut dengan rendah, juga bersujud sampai muka ke tanah.

Gambaran lain termasuk "berlutut" (artinya bersujud) dan "membungkuk" (artinya membungkukkan kepala ke depan seagai rasa hormat atau dalam kesedihan). Berlutut dapat juga sedang dalam kesulitan atau bersedih.
Seseorang yang "Berlutut" membawa diri kepada posisi kemanusiaan yang paling rendah. Juga orang akan berlutut ketika bertemu dengan orang yang lebih tinggi secara status atau kepentingan yang lebih besar, seperti raja dan para pemimpin. Berlutut di hadapan Allah ialah sebuah penyembahan kepadaNya. Dalam Alkitab, orang berlutut kepada Yesus ketika mereka menyadari mujizat dan pengajaranNya berasal dari Allah. Alkitab berkata ketika Yesus kembali pada suatu waktu, semua orang akan berlutut menyembah Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteks, istilah ini dapat juga diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti "membungkuk ke depan" atau "membungkukkan kepala" atau "berlutut". Istilah "bersujud" dapat juga diterjemahkan sebagai "berlutut" atau "merendahkan diri". Sebagian bahasa mungkin memiliki cara untuk menerjemahkan istilah ini, bergantung kepada konteks.
(Lihat juga: rendah hati, menyembah)

**Referensi Alkitab::**

2 Raja-raja 5:17-19 Keluaran 20:4-6 Kejadian 24:26-27 Kejadian 44:14-15 Yesaya 44:19 Lukas 24:4-5 Matius 2:11-12 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H86, H3721, H3766, H5186, H5753, H5791, H6915, H7743, H7812, H7817, G1120, G2578, G2827, G4098, G4781, G4794

**bermegah, kemegahan**

**Definisi**

Istilah "bermegah" berarti berbicara dengan bangga tentang sesuatu atau seseorang. Sering itu berarti untuk membual tentang diri sendiri.

Seseorang yang "angkuh" berbicara tentang dirinya sendiri dengan cara yang bangga. Allah menegur orang-orang Israel karena "bermegah dalam" berhala-berhala mereka. Mereka dengan angkuh menyembah dewa-dewa palsu bukan Allah yang benar. Alkitab juga berbicara tentang orang bermegah dalam hal-hal seperti kekayaan mereka, kekuatan mereka, ladang subur mereka, dan hukum mereka. Ini berarti bahwa mereka bangga tentang hal-hal ini dan tidak mengakui bahwa Allah adalah satu-satunya yang memberikan hal-hal ini. Allah mendesak Israel untuk "bermegah" atau bangga tentang fakta bahwa mereka mengenal-Nya. Rasul Paulus juga berbicara tentang bermegah dalam Tuhan, yang berarti menjadi senang dan bersyukur kepada Allah atas semua yang telah Dia lakukan untuk mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "bermegah" dapat mencakup "membual" atau "berbicara dengan bangga" atau "bangga." Istilah "kemegahan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frasa yang berarti, "penuh dengan pembicaraan sombong" atau "sombong" atau "berbicara dengan bangga tentang diri sendiri." Dalam konteks bermegah dalam atau mengenal Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "berbangga dalam" atau "meninggikan" atau "sangat senang tentang" atau "mengucap syukur kepada Allah tentang." Beberapa bahasa memiliki dua kata untuk "kebanggaan": yang satu negatif, dengan makna menjadi sombong, dan lainnya yang positif, dengan makna rasa berbangga dalam yang 'pekerjaan, keluarga, atau negara sendiri.
(Lihat juga: bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:11-12 2 Timotius 3:1-4 Yakobus 3:13-14 Yakobus 4:15-17 Mazmur 44:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

**bermegah, kemegahan**

**Definisi**

Istilah "bermegah" berarti berbicara dengan bangga tentang sesuatu atau seseorang. Sering itu berarti untuk membual tentang diri sendiri.

Seseorang yang "angkuh" berbicara tentang dirinya sendiri dengan cara yang bangga. Allah menegur orang-orang Israel karena "bermegah dalam" berhala-berhala mereka. Mereka dengan angkuh menyembah dewa-dewa palsu bukan Allah yang benar. Alkitab juga berbicara tentang orang bermegah dalam hal-hal seperti kekayaan mereka, kekuatan mereka, ladang subur mereka, dan hukum mereka. Ini berarti bahwa mereka bangga tentang hal-hal ini dan tidak mengakui bahwa Allah adalah satu-satunya yang memberikan hal-hal ini. Allah mendesak Israel untuk "bermegah" atau bangga tentang fakta bahwa mereka mengenal-Nya. Rasul Paulus juga berbicara tentang bermegah dalam Tuhan,

yang berarti menjadi senang dan bersyukur kepada Allah atas semua yang telah Dia lakukan untuk mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "bermegah" dapat mencakup "membual" atau "berbicara dengan bangga" atau "bangga." Istilah "kemegahan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frasa yang berarti, "penuh dengan pembicaraan sombong" atau "sombong" atau "berbicara dengan bangga tentang diri sendiri." Dalam konteks bermegah dalam atau mengenal Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "berbangga dalam" atau "meninggikan" atau "sangat senang tentang" atau "mengucap syukur kepada Allah tentang." Beberapa bahasa memiliki dua kata untuk "kebanggaan": yang satu negatif, dengan makna menjadi sombong, dan lainnya yang positif, dengan makna rasa berbangga dalam yang 'pekerjaan, keluarga, atau negara sendiri.
(Lihat juga: bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:11-12 2 Timotius 3:1-4 Yakobus 3:13-14 Yakobus 4:15-17 Mazmur 44:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

**bermegah, kemegahan**

**Definisi**

Istilah "bermegah" berarti berbicara dengan bangga tentang sesuatu atau seseorang. Sering itu berarti untuk membual tentang diri sendiri.

Seseorang yang "angkuh" berbicara tentang dirinya sendiri dengan cara yang bangga. Allah menegur orang-orang Israel karena "bermegah dalam" berhala-berhala mereka. Mereka dengan angkuh menyembah dewa-dewa palsu bukan Allah yang benar. Alkitab juga berbicara tentang orang bermegah dalam hal-hal seperti kekayaan mereka, kekuatan mereka, ladang subur mereka, dan hukum mereka. Ini berarti bahwa mereka bangga tentang hal-hal ini dan tidak mengakui bahwa Allah adalah satu-satunya yang memberikan hal-hal ini. Allah mendesak Israel untuk "bermegah" atau bangga tentang fakta bahwa mereka mengenal-Nya. Rasul Paulus juga berbicara tentang bermegah dalam Tuhan, yang berarti menjadi senang dan bersyukur kepada Allah atas semua yang telah Dia lakukan untuk mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "bermegah" dapat mencakup "membual" atau "berbicara dengan bangga" atau "bangga." Istilah "kemegahan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frasa yang berarti, "penuh dengan pembicaraan sombong" atau "sombong" atau "berbicara dengan bangga tentang diri sendiri." Dalam konteks bermegah dalam atau mengenal Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "berbangga dalam" atau "meninggikan" atau "sangat senang tentang" atau "mengucap syukur kepada Allah tentang." Beberapa bahasa memiliki dua kata untuk "kebanggaan": yang satu negatif, dengan makna menjadi sombong, dan lainnya yang positif, dengan makna rasa berbangga dalam yang 'pekerjaan, keluarga, atau negara sendiri.
(Lihat juga: bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 20:11-12 2 Timotius 3:1-4 Yakobus 3:13-14 Yakobus 4:15-17 Mazmur 44:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

**bermegah, angkuh, dengan angkuh, bangga, harga diri, sombong, congkak**

**Definisi:**

Istilah "angkuh" dan "sombong" merujuk pada seseorang yang berpikir terlalu tinggi tentang dirinya, dan berpikir bahwa ia lebih baik dari orang lain.

Seseorang yang angkuh sering tidak mengakui kesalahan-kesalahannya sendiri. Dia tidak rendah hati. Keangkuhan dapat menyebabkan tidak mematuhi Allah dengan cara lain. Istilah "bangga" dan "harga diri" juga dapat digunakan dalam arti positif, seperti menjadi "bangga oleh" apa yang orang lain telah dicapai dan menjadi "bangga terhadap" anak-anakmu. Ungkapan, "banggalah dalam pekerjaanmu" berarti merasakan sukacita dalam melakukan pekerjaan dengan baik. Seseorang bisa bangga dengan apa yang telah dilakukan tanpa menyombongkan tentang hal itu. Istilah "kesombongan" selalu negatif, dengan makna menjadi "arogan" atau "angkuh" atau "sok penting."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata benda "angkuh" bisa diterjemahkan sebagai, "kecongkakkan" atau "kesombongan" atau "sok-penting." Dalam konteks yang berbeda, "bangga" dapat diterjemahkan sebagai "sukacita" atau "kepuasan" atau "kesenangan." "Bangga atas" sesuatu dapat diterjemahkan dengan "senang dengan" atau "merasa puas atas" atau "bersukacita atas (pencapaian sesuatu)." Ungkapan "bangga akan pekerjaanmu" dapat diterjemahkan sebagai, "mendapatkan kepuasan dengan melakukan pekerjaan secara baik." Ungkapan "bermegah dalam TUHAN" dapat juga diterjemahkan sebagai "berbahagia atas segala hal-hal ajaib yang TUHAN telah kerjakan" atau "berbahagia atas betapa ajaibnya TUHAN itu."

(LIhat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 3:6-7 2 Korintus 1:12-14 Galatia 6:3-5 Yesaya 13:19-20 Lukas 1:50-51

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:02** Mereka sangat **sombong**, dan mereka tidak perduli degan apa yang dikatakan Allah. **34:10**Lalu Yesus berkata, "Kukatakan kepadamu kebenaran itu, Allah mendengarkan doa pemungut cukai itu dan menyatakannya benar. Tapi dia tidak menyukai doa dari para pemimpin agama. Allah akan merendahkan setiap orang yang **sombong**, dan dia akan meninggikan siapa saja merendahkan diri."

**Data Kata:**

Strong's: H1341, H1343, H1344, H1346, H1347, H1348, H1349, H1361, H1362, H1363, H1364, H1396, H1466, H1467, H1984, H2086, H2087, H2102, H2103, H2121, H3093, H3238, H3513, H4062, H1431, H4791, H5965, H7293, H7295, H7312, H7342, H7311, H7407, H7830, H8597, G212, G1391, G1392, G2744, G2745, G2746, G3173, G5187, G5229, G5243, G5244, G5308, G5309, G5426, G5450

**bermegah, angkuh, dengan angkuh, bangga, harga diri, sombong, congkak**

**Definisi:**
Istilah "angkuh" dan "sombong" merujuk pada seseorang yang berpikir terlalu tinggi tentang dirinya, dan berpikir bahwa ia lebih baik dari orang lain.

Seseorang yang angkuh sering tidak mengakui kesalahan-kesalahannya sendiri. Dia tidak rendah hati. Keangkuhan dapat menyebabkan tidak mematuhi Allah dengan cara lain. Istilah "bangga" dan "harga diri" juga dapat digunakan dalam arti positif, seperti menjadi "bangga oleh" apa yang orang lain telah dicapai dan menjadi "bangga terhadap" anak-anakmu. Ungkapan, "banggalah dalam pekerjaanmu" berarti merasakan sukacita dalam melakukan pekerjaan dengan baik. Seseorang bisa bangga dengan apa yang telah dilakukan tanpa menyombongkan tentang hal itu. Istilah "kesombongan" selalu negatif, dengan makna menjadi "arogan" atau "angkuh" atau "sok penting."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata benda "angkuh" bisa diterjemahkan sebagai, "kecongkakkan" atau "kesombongan" atau "sok-penting." Dalam konteks yang berbeda, "bangga" dapat diterjemahkan sebagai "sukacita" atau "kepuasan" atau "kesenangan." "Bangga atas" sesuatu dapat diterjemahkan dengan "senang dengan" atau "merasa puas atas" atau "bersukacita atas (pencapaian sesuatu)." Ungkapan "bangga akan pekerjaanmu" dapat diterjemahkan sebagai, "mendapatkan kepuasan dengan melakukan pekerjaan secara baik." Ungkapan "bermegah dalam TUHAN" dapat juga diterjemahkan sebagai "berbahagia atas segala hal-hal ajaib yang TUHAN telah kerjakan" atau "berbahagia atas betapa ajaibnya TUHAN itu."
(LIhat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 3:6-7 2 Korintus 1:12-14 Galatia 6:3-5 Yesaya 13:19-20 Lukas 1:50-51

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:02** Mereka sangat **sombong**, dan mereka tidak perduli degan apa yang dikatakan Allah. **34:10**Lalu Yesus berkata, "Kukatakan kepadamu kebenaran itu, Allah mendengarkan doa pemungut cukai itu dan menyatakannya benar. Tapi dia tidak menyukai doa dari para pemimpin agama. Allah akan merendahkan setiap orang yang **sombong**, dan dia akan meninggikan siapa saja merendahkan diri."

**Data Kata:**

Strong's: H1341, H1343, H1344, H1346, H1347, H1348, H1349, H1361, H1362, H1363, H1364, H1396, H1466, H1467, H1984, H2086, H2087, H2102, H2103, H2121, H3093, H3238, H3513, H4062, H1431, H4791, H5965, H7293, H7295, H7312, H7342, H7311, H7407, H7830, H8597, G212, G1391, G1392, G2744, G2745, G2746, G3173, G5187, G5229, G5243, G5244, G5308, G5309, G5426, G5450

**bermegah, angkuh, dengan angkuh, bangga, harga diri, sombong, congkak**

**Definisi:**
Istilah "angkuh" dan "sombong" merujuk pada seseorang yang berpikir terlalu tinggi tentang dirinya, dan berpikir bahwa ia lebih baik dari orang lain.

Seseorang yang angkuh sering tidak mengakui kesalahan-kesalahannya sendiri. Dia tidak rendah hati. Keangkuhan dapat menyebabkan tidak mematuhi Allah dengan cara lain. Istilah "bangga" dan "harga diri" juga dapat

digunakan dalam arti positif, seperti menjadi "bangga oleh" apa yang orang lain telah dicapai dan menjadi "bangga terhadap" anak-anakmu. Ungkapan, "banggalah dalam pekerjaanmu" berarti merasakan sukacita dalam melakukan pekerjaan dengan baik. Seseorang bisa bangga dengan apa yang telah dilakukan tanpa menyombongkan tentang hal itu. Istilah "kesombongan" selalu negatif, dengan makna menjadi "arogan" atau "angkuh" atau "sok penting."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata benda "angkuh" bisa diterjemahkan sebagai, "kecongkakkan" atau "kesombongan" atau "sok-penting." Dalam konteks yang berbeda, "bangga" dapat diterjemahkan sebagai "sukacita" atau "kepuasan" atau "kesenangan." "Bangga atas" sesuatu dapat diterjemahkan dengan "senang dengan" atau "merasa puas atas" atau "bersukacita atas (pencapaian sesuatu)." Ungkapan "bangga akan pekerjaanmu" dapat diterjemahkan sebagai, "mendapatkan kepuasan dengan melakukan pekerjaan secara baik." Ungkapan "bermegah dalam TUHAN" dapat juga diterjemahkan sebagai "berbahagia atas segala hal-hal ajaib yang TUHAN telah kerjakan" atau "berbahagia atas betapa ajaibnya TUHAN itu."

(LIhat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 3:6-7 2 Korintus 1:12-14 Galatia 6:3-5 Yesaya 13:19-20 Lukas 1:50-51

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:02** Mereka sangat **sombong**, dan mereka tidak perduli degan apa yang dikatakan Allah. **34:10**Lalu Yesus berkata, "Kukatakan kepadamu kebenaran itu, Allah mendengarkan doa pemungut cukai itu dan menyatakannya benar. Tapi dia tidak menyukai doa dari para pemimpin agama. Allah akan merendahkan setiap orang yang **sombong**, dan dia akan meninggikan siapa saja merendahkan diri."

**Data Kata:**

Strong's: H1341, H1343, H1344, H1346, H1347, H1348, H1349, H1361, H1362, H1363, H1364, H1396, H1466, H1467, H1984, H2086, H2087, H2102, H2103, H2121, H3093, H3238, H3513, H4062, H1431, H4791, H5965, H7293, H7295, H7312, H7342, H7311, H7407, H7830, H8597, G212, G1391, G1392, G2744, G2745, G2746, G3173, G5187, G5229, G5243, G5244, G5308, G5309, G5426, G5450

## berpihak, memihak

**Definisi:**

Istilah "berpihak" dan "memihak" merujuk pada membuat pilihan untuk memperlakukan orang-orang tertentu sebagai lebih penting daripada orang lain.

Hal ini mirip dengan menunjukkan pilih kasih, yang berarti menunjukkan kebaikan yang lebih untuk beberapa orang. Biasanya keberpihakan atau pilih kasih ditunjukkan kepada orang-orang karena mereka lebih kaya atau lebih populer daripada orang lain. Alkitab memerintahkan umatNya untuk tidak memihak atau pilih kasih pada orang-orang kaya atau orang lain dengan status yang tinggi. Dalam suratnya kepada jemaat di Roma, Paulus mengajarkan bahwa Allah menghakimi orang dengan adil dan tidak memihak. Kitab Yakobus mengajarkan bahwa memberikan kursi yang lebih baik kepada seseorang atau

perawatan yang lebih baik karena mereka kaya.
(Lihat juga: berkenan )

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 1:17-18 Maleakhi 2:8-9 Markus 12:13-15 Matius 22:15-17 Roma 2:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H5234, H6440, G991, G1519, G2983, G4299, G4383

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.

Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**
Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**
Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.
Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**
Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548,

H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

**bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram**

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.

Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552,

H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

**bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram**

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.

Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

**bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram**

**Definisi:**
Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.
Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**
Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

**bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram**

**Definisi:**
Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam

Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.

Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

**bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram**

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.
Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian

Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.
Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang

diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.
Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk

digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.
Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular.

Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.
Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan

untuk menyebut kemurnian moral.
Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

**bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram**

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.
Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-

hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.

Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.

Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk

digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.

Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh

sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bersih, dibersihkan, disucikan, najis, haram

**Definisi:**

Istilah "bersih" secara harfiah berarti tidak memiliki kotoran atau noda. Dalam Alkitab, sering digunakan secara kiasan berarti, "murni," "suci," atau "bebas dari dosa."

"Membersihkan" adalah proses untuk membuat sesuatu "bersih." Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mencuci" atau "memurnikan." Dalam Perjanjian Lama, Allah mengatakan kepada bangsa Israel hewan untuk ritual mana yang Dia ditentukan "bersih" dan mana yang "haram." Hanya hewan bersih yang diizinkan untuk digunakan sebagai makanan atau untuk pengorbanan. Dalam konteks ini, istilah "bersih" berarti bahwa hewan itu diterima Allah untuk digunakan sebagai korban. Seseorang yang memiliki penyakit kulit tertentu akan menjadi haram sampai kulitnya cukup sembuh dan tidak lagi menular. Petunjuk untuk membersihkan kulit harus dipatuhi agar orang tersebut dapat dinyatakan "bersih" lagi. Kadang-kadang "bersih" digunakan secara kiasan untuk menyebut kemurnian moral.

Dalam Alkitab, istilah "najis" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada hal-hal yang Allah nyatakan tidak layak bagi umat-Nya untuk menyentuh, makan, atau berkorban.

Allah memberi instruksi kepada orang Israel tentang binatang mana yang "halal" dan mana yang "najis" Hewan-hewan najis tidak diizinkan untuk digunakan untuk makan atau untuk pengorbanan. Orang dengan penyakit kulit tertentu dikatakan "najis" sampai mereka sembuh. Jika orang Israel menyentuh sesuatu yang "najis," mereka sendiri akan dianggap najis selama periode waktu tertentu. Mematuhi perintah Allah tentang tidak menyentuh atau makan hal-

hal yang najis membuat orang Israel ditetapkan untuk melayani Allah. Kenajisan fisik dan ritual ini juga melambangkan kenajisan moral. Dalam pengertian kiasan lain, "roh najis" mengacu pada roh jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata umum untuk "bersih" atau "murni" (dalam arti yang tidak kotor). Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "tahir" atau "diterima Allah." "Membersihkan" dapat diterjemahkan oleh "mencuci" atau "memurnikan." Pastikan bahwa kata-kata yang digunakan untuk "bersih" dan "membersihkan" juga dapat dipahami dalam arti kiasan. Istilah "najis" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak kudus" atau "tidak layak di mata Allah" atau "secara fisik najis" atau "cemar".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 7:1-3 Kejadian 7:8-10 Ulangan 12:15-16 Mazmur 51:7-9 Amsal 20:29-30 Yehezkiel 24:13 Matius 23:27-28 Lukas 5:12-13 Kisah Para Rasul 8:6-8 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 4:7-8 Yakobus 4:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

## bertekun, ketekunan

**Definisi:**

Istilah "bertekun" dan "ketekunan" merujuk pada terus melakukan sesuatu meskipun mungkin sangat sulit atau memakan waktu lama.

Bertekun juga bisa berarti untuk bertindak dengan cara seperti Kristus bahkan ketika akan melalui pencobaan-pencobaan atau keadaan-keadaan sulit. Jika seseorang memiliki "ketekunan" itu berarti dia dapat terus melakukan apa yang harus dia lakukan, bahkan ketika itu menyakitkan atau sulit. Terus percaya apa yang Tuhan ajarkan membutuhkan ketekunan, terutama ketika dihadapkan dengan ajaran palsu. Berhati-hatilah untuk tidak menggunakan kata seperti "keras kepala" yang biasanya memiliki arti negatif.
(Lihat juga: sabar, pencobaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:11-12 Efesus 6:17-18 Yakobus 5:9-11 Lukas 8:14-15

**Data Kata:**

Strong's: G3115, G4343, G5281

**bertekun, ketekunan**

**Definisi:**

Istilah "bertekun" dan "ketekunan" merujuk pada terus melakukan sesuatu meskipun mungkin sangat sulit atau memakan waktu lama.

Bertekun juga bisa berarti untuk bertindak dengan cara seperti Kristus bahkan ketika akan melalui pencobaan-pencobaan atau keadaan-keadaan sulit. Jika seseorang memiliki "ketekunan" itu berarti dia dapat terus melakukan apa yang harus dia lakukan, bahkan ketika itu menyakitkan atau sulit. Terus percaya apa yang Tuhan ajarkan membutuhkan ketekunan, terutama ketika dihadapkan dengan ajaran palsu. Berhati-hatilah untuk tidak menggunakan kata seperti "keras kepala" yang biasanya memiliki arti negatif.

(Lihat juga: sabar, pencobaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:11-12 Efesus 6:17-18 Yakobus 5:9-11 Lukas 8:14-15

**Data Kata:**

Strong's: G3115, G4343, G5281

**bertekun, ketekunan**

**Definisi:**

Istilah "bertekun" dan "ketekunan" merujuk pada terus melakukan sesuatu meskipun mungkin sangat sulit atau memakan waktu lama.

Bertekun juga bisa berarti untuk bertindak dengan cara seperti Kristus bahkan ketika akan melalui pencobaan-pencobaan atau keadaan-keadaan sulit. Jika seseorang memiliki "ketekunan" itu berarti dia dapat terus melakukan apa yang harus dia lakukan, bahkan ketika itu menyakitkan atau sulit. Terus percaya apa yang Tuhan ajarkan membutuhkan ketekunan, terutama ketika dihadapkan dengan ajaran palsu. Berhati-hatilah untuk tidak menggunakan kata seperti "keras kepala" yang biasanya memiliki arti negatif.

(Lihat juga: sabar, pencobaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:11-12 Efesus 6:17-18 Yakobus 5:9-11 Lukas 8:14-15

**Data Kata:**

Strong's: G3115, G4343, G5281

**bertekun, ketekunan**

**Definisi:**

Istilah "bertekun" dan "ketekunan" merujuk pada terus melakukan sesuatu meskipun mungkin sangat sulit atau memakan waktu lama.

Bertekun juga bisa berarti untuk bertindak dengan cara seperti Kristus bahkan ketika akan melalui pencobaan-pencobaan atau keadaan-keadaan sulit. Jika seseorang memiliki "ketekunan" itu berarti dia dapat terus melakukan apa yang harus dia lakukan, bahkan ketika itu menyakitkan atau sulit. Terus percaya apa yang Tuhan ajarkan membutuhkan ketekunan, terutama ketika dihadapkan dengan ajaran palsu. Berhati-hatilah untuk tidak menggunakan kata seperti "keras kepala" yang biasanya memiliki arti negatif.

(Lihat juga: sabar, pencobaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:11-12 Efesus 6:17-18 Yakobus 5:9-11 Lukas 8:14-15

**Data Kata:**

Strong's: G3115, G4343, G5281

**bertekun, ketekunan**

**Definisi:**

Istilah "bertekun" dan "ketekunan" merujuk pada terus melakukan sesuatu meskipun mungkin sangat sulit atau memakan waktu lama.

Bertekun juga bisa berarti untuk bertindak dengan cara seperti Kristus bahkan ketika akan melalui pencobaan-pencobaan atau keadaan-keadaan sulit. Jika seseorang memiliki "ketekunan" itu berarti dia dapat terus melakukan apa yang harus dia lakukan, bahkan ketika itu menyakitkan atau sulit. Terus percaya apa yang Tuhan ajarkan membutuhkan ketekunan, terutama ketika dihadapkan dengan ajaran palsu. Berhati-hatilah untuk tidak menggunakan kata seperti "keras kepala" yang biasanya memiliki arti negatif.

(Lihat juga: sabar, pencobaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:11-12 Efesus 6:17-18 Yakobus 5:9-11 Lukas 8:14-15

**Data Kata:**

Strong's: G3115, G4343, G5281

**bertekun, ketekunan**

**Definisi:**

Istilah "bertekun" dan "ketekunan" merujuk pada terus melakukan sesuatu meskipun mungkin sangat sulit atau memakan waktu lama.

Bertekun juga bisa berarti untuk bertindak dengan cara seperti Kristus bahkan ketika akan melalui pencobaan-pencobaan atau keadaan-keadaan sulit. Jika seseorang memiliki "ketekunan" itu berarti dia dapat terus melakukan apa yang harus dia lakukan, bahkan ketika itu menyakitkan atau sulit. Terus percaya apa yang Tuhan ajarkan membutuhkan ketekunan, terutama ketika dihadapkan dengan ajaran palsu. Berhati-hatilah untuk tidak menggunakan kata seperti "keras kepala" yang biasanya memiliki arti negatif.

(Lihat juga: sabar, pencobaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:11-12 Efesus 6:17-18 Yakobus 5:9-11 Lukas 8:14-15

**Data Kata:**

Strong's: G3115, G4343, G5281

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa."

(Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang

bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**.
**24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**.
**24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan

berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**. **24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa

diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**. **24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang

bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**.
**24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**.
**24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan

berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**. **24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa

diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**. **24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang

bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**.
**24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**.
**24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan

berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**. **24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa

diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**. **24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**bertobat, pertobatan**

**Definisi:**

Istilah "bertobat" dan "pertobatan" mengacu pada berbalik dari dosa dan berbalik kepada Allah.

"Bertobat" secara harfiah berarti "mengubah pikiran seseorang." Di dalam Alkitab, "bertobat" biasanya berarti berpaling dari cara berpikir dan bertindak yang berdosa dari manusia, dan beralih ke cara berpikir dan bertindak dari Allah. Ketika orang-orang benar-benar bertobat dari dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka dan membantu mereka mulai menaatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bertobat" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti, "berbalik (kepada Allah)" atau "berpaling dari dosa dan menuju kepada Allah" atau "berpaling menuju kepada Allah, menjauh dari dosa." Sering kali istilah "pertobatan" dapat diterjemahkan dengan menggunakan kata kerja "bertobat." Misalnya, "Allah telah memberikan pertobatan kepada Israel" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memampukan Israel untuk bertobat." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "pertobatan" dapat mencakup "untuk berpaling dari dosa" atau "berpaling kepada Allah dan menjauh dari dosa." (Lihat juga: mengampuni, dosa, belok)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:19-20 Lukas 3:3 Lukas 3:8 Lukas 5:29-32 Lukas 24:45-47 Markus 1:14-15 Matius 3:1-3 Matius 3:10-12 Matius 4:17 Roma 2:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:02** Sesudah bertahun-tahun tidak menaati Allah dan ditindas oleh musuh-musuh mereka, orang Israel **bertobat** dan meminta Allah untuk menyelamatkan mereka. **17:13** Daud **bertobat** dari dosanya dan Allah mengampuninya. **19:18** Mereka (para nabi) memperingatkan orang-orang

bahwa Allah akan membinasakan mereka kalau mereka tidak **bertobat**.
**24:02** Banyak orang pergi ke padang gurun untuk mendengarkan Yohanes. Dia berkhotbah kepada mereka, katanya, "**Bertobatlah**, sebab Kerajaan Allah sudah dekat!" **42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus **bertobat** untuk menerima pengampunan dosa mereka." **44:05** Tapi sekarang, **bertobatlah** dan berbaliklah kepada Allah agar dosa-dosamu dihapuskan."

**Data Kata:**

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

**beruang, beruang-beruang**

**Definisi:**

Seekor beruang adalah binatang berbulu besar berkaki empat dengan rambut coklat atau hitam gelap, dengan gigi dan cakar yang tajam. Beruang adalah hal biasa di Israel selama masa Alkitab.

Hewan-hewan ini hidup di hutan dan daerah pegunungan; mereka makan ikan, serangga, dan tanaman. Dalam Perjanjian Lama, beruang digunakan sebagai simbol kekuatan. Sambil merawat domba, gembala Daud melawan beruang dan mengalahkannya. Dua beruang keluar dari hutan dan menyerang sekelompok pemuda yang telah mengejek nabi Elisa.
(Lihat juga: Daud, Elisa)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1677, G715

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah

Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu

melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai

"perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580,

H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk

menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti

"mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya"

dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada

medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan"

Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan"
Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797,

H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat.

Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"

(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata

Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

## besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa

**Definisi:**

Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata

Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**besar, sangat berkuasa, lebih berkuasa, dengan kuasa**

**Definisi:**
Istilah "sangat berkuasa" dan "besar" adalah memiliki kekuatan yang besar.

Seringkali kata "sangat berkuasa" merupakan kata lain dari "kekuatan". Ketika berbicara tentang Tuhan, ini dapat berarti "kekuatan" Ungkapan "orang yang berkuasa" seringkali merujuk pada mereka yang pemberani dan menang pada medan peperangan. Daud yang disertai oleh orang-orang setia yang membantu melindunginya juga sering disebut "orang-orang yang berkuasa" Tuhan juga dirujuk sebagai "seseorang yang berkuasa" Ungkapan "perbuatan besar" biasa merujuk pada hal-hal besar yang Tuhan kerjakan, terutama mujizat-mujizat. Istilah ini terhubung dengan istilah "maha kuasa", kata yang biasa untuk menggambarkan Allah, yang berarti Ia memiliki kekuasaan yang lengkap.

**Saran Terjemahan:**

Tergantung konteksnya, istilah "sangat berkuasa" dapat diterjemahkan sebagai "sangat kuat" atau "menakjubkan" atau "sangat kuat" Ungkapan "kuasanya" dapat diterjemahkan sebagai "kekuatannya" atau "kekuasaannya" Dalam Kisah Rasul 7, Musa digambarkan sebagai seorang lelaki yang "besar dalam perkataan dan perbuatannya". Ini dapat diterjemahkan sebagai "Musa berkata penuh kuasa dari Tuhan dan melakukan hal-hal yang menakjubkan" Tergantung pada konteks, "perbuatan besar" dapat diterjemahkan sebagai "perbuatan menakjubkan yang Tuhan kerjakan" atau "mujizat" atau "Tuhan melakukannya dengan kuasa" Istilah "besar" dapat diterjemahkan sebagai "kuasa" atau "kekuatan besar" Jangan mencampurkan istilah ini dengan kata Inggris yang biasa digunakan untuk menggambarkan kemungkinan, seperti "mungkin akan hujan"
(Lihat juga: Maha Kuasa, mujizat, kekuatan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 7:22-25 Kejadian 6:4 Markus 9:38-39 Matius 11:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**
Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.

(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.

(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya

19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.

(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678,

G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.

(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang

mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.

(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya

seperti benar atau patuh.
(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.
(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan

penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.

(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.

(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan

Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.
(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**bijaksana, hikmat**

**Definisi:**

Istilah "bijaksana" menggambarkan seseorang yang mengerti apa hal yang benar dan bermoral untuk dilakukan dan kemudian melakukannya. "Hikmat" adalah pemahaman dan praktek tentang apa yang betul dan benar secara moral.

Menjadi bijaksana mencakup kemampuan untuk membuat keputusan yang baik, terutama memilih untuk melakukan apa yang menyenangkan Allah. Di dalam Alkitab, istilah "hikmat duniawi" adalah cara kiasan untuk mengacu pada apa yang orang-orang di dunia ini pikirkan mengenai bijaksana, tapi yang mana sebenarnya bodoh. Orang menjadi bijaksana dengan mendengar kepada Allah dan menaati kehendak-Nya dengan rendah hati. Seorang yang bijaksana akan memperlihatkan buah-buah Roh Kudus dalam hidupnya, seperti sukacita, kebaikan, kasih dan kesabaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan "bijaksana" dapat mencakup, "patuh kepada Allah" atau "arif dan patuh" atau "takut akan Allah." "Hikmat" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "hidup bijaksana" atau "hidup arif dan patuh" atau "penilaian yang baik." Cara terbaik adalah untuk menerjemahkan "bijaksana" dan "hikmat" sedemikian rupa bahwa mereka merupakan istilah yang berbeda dari istilah kunci lainnya seperti benar atau patuh.
(Lihat juga : taat, buah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:2-4 Kolose 3:15-17 Keluaran 31:6-9 Kejadian 3:4-6 Yesaya 19:11-12 Yeremia 18:18-20 Matius 07:24-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:05**Dia juga ingin menjadi bijaksana, jadi dia mengambil beberapa buah dan

memakannya. **18:01**Ketika Salomo meminta hikmat, Allah berkenan dan membuatnya menjadi orang paling bijaksana di duni**a 23:09**Beberapa waktu kemudian, orang majus dari bangsa yang jauh di timur melihat sebuah bintang yang tidak biasa di langit. **45:01**Dia (Stefanus) memiliki reputasi yang baik dan penuh dengan Roh Kudus dan hikmat

**Data Kata :**

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

**biji-bijian, ladang gandum**

**Definisi:**

Istilah "biji-bijian" biasanya merujuk pada benih tanaman pangan seperti gandum, jelai, jagung, jawan, atau padi. Hal ini juga dapat merujuk pada tanaman itu sendiri.

Di Alkitab, biji-bijian utama yang disebutkan adalah gandum dan jelai. Bulir-bulir gandum adalah bagian dari tanaman yang menahan gandum tersebut. Perhatikan bahwa beberapa versi Alkitab yang lebih tua menggunakan kata "jagung" untuk menyebut biji-bijian pada umumnya. Namun dalam bahasa Inggris modern, "jagung" hanya merujuk pada satu jenis biji-bijian.
(Lihat juga: kepala, gandum)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 42:1-4 Kejadian 42:26-28 Kejadian 43:1-2 Lukas 6:1-2 Markus 2:23-24 Matius 13:7-9 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

**biji-bijian, ladang gandum**

**Definisi:**

Istilah "biji-bijian" biasanya merujuk pada benih tanaman pangan seperti gandum, jelai, jagung, jawan, atau padi. Hal ini juga dapat merujuk pada tanaman itu sendiri.

Di Alkitab, biji-bijian utama yang disebutkan adalah gandum dan jelai. Bulir-bulir gandum adalah bagian dari tanaman yang menahan gandum tersebut. Perhatikan bahwa beberapa versi Alkitab yang lebih tua menggunakan kata "jagung" untuk menyebut biji-bijian pada umumnya. Namun dalam bahasa Inggris modern, "jagung" hanya merujuk pada satu jenis biji-bijian.
(Lihat juga: kepala, gandum)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 42:1-4 Kejadian 42:26-28 Kejadian 43:1-2 Lukas 6:1-2 Markus 2:23-24 Matius 13:7-9 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

**biji-bijian, ladang gandum**

**Definisi:**

Istilah "biji-bijian" biasanya merujuk pada benih tanaman pangan seperti gandum, jelai, jagung, jawan, atau padi. Hal ini juga dapat merujuk pada tanaman itu sendiri.

Di Alkitab, biji-bijian utama yang disebutkan adalah gandum dan jelai. Bulir-bulir gandum adalah bagian dari tanaman yang menahan gandum tersebut. Perhatikan bahwa beberapa versi Alkitab yang lebih tua menggunakan kata "jagung" untuk menyebut biji-bijian pada umumnya. Namun dalam bahasa Inggris modern, "jagung" hanya merujuk pada satu jenis biji-bijian.
(Lihat juga: kepala, gandum)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 42:1-4 Kejadian 42:26-28 Kejadian 43:1-2 Lukas 6:1-2 Markus 2:23-24 Matius 13:7-9 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

## binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."
(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

## binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."
(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

## binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

## binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka

karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan."

Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."
(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."
(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."
(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat

kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."
(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."
(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."
(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

## binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

## binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binasa, dibinasakan, kebinasaan, dapat binasa**

**Definisi:**

Istilah "binasa" berarti mati atau dimusnahkan, biasanya sebagai akibat kekerasan atau bencana lainnya. Dalam Alkitab, hal ini secara khusus memiliki arti dihukum selama-lamanya di neraka.

Orang yang "binasa" adalah mereka yang ditakdirkan untuk masuk neraka karena mereka menolak untuk percaya kepada Yesus untuk keselamatan mereka. Yohanes 3: 16 mengajarkan bahwa "binasa" berarti tidak hidup kekal di surga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kematian kekal" atau "dihukum di neraka" atau "dihancurkan." Pastikan bahwa terjemahan dari "binasa" dapat berarti hidup kekal di neraka dan tidak hanya berarti "tidak ada lagi."

(Lihat juga: mati, abadi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:22-23 2 Korintus 2:16-17 2 Tesalonika 2:8-10 Yeremia 18:18-20 Mazmur 49:18-20 Zakaria 9:5-7 Zakaria 13:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4

Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4

Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

## binatang, binatang buas

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

## binatang, binatang buas

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup,

"makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**binatang, binatang buas**

**Fakta-fakta:**

Di dalam Alkitab, istilah "binatang" sering kali hanya cara lain untuk mengatakan "hewan."

Binatang buas adalah jenis hewan yang hidup bebas di hutan atau ladang dan belum dilatih oleh manusia. Binatang buas lokal adalah binatang yang hidup bersama manusia dan dipelihara untuk makanan atau untuk melakukan pekerjaan, seperti membajak ladang. Seringkali istilah "ternak" digunakan untuk menyebut jenis hewan ini. Kitab Perjanjian Lama Daniel dan kitab Wahyu Perjanjian Baru menggambarkan penglihatan yang memiliki binatang buas yang mewakili kekuatan jahat dan otoritas yang menentang Allah. Beberapa binatang ini digambarkan memiliki fitur aneh, seperti beberapa kepala dan banyak tanduk. Mereka sering memiliki kekuatan dan otoritas, yang menunjukkan bahwa mereka dapat mewakili negara, negara, atau kekuatan politik lainnya. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "makhluk" atau "sesuatu yang diciptakan" atau "hewan" atau "hewan liar," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: kekuasaan, Daniel, ternak, bangsa, kekuatan, mengungkapkan, Beelzebul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 17:44-45 2 Tawarikh 25:18-19 Yeremia 16:1-4 Imamat 7:21 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H338, H929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G2226, G2341, G2342, G2934, G4968, G5074

**buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah**

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan

lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."

(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

**buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah**

**Definisi:**
Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya

kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan

memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah"

yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan

lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."

(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

**buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah**

**Definisi:**
Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya

kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan

memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah"

yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan

lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."

(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

**buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah**

**Definisi:**
Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya

kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan

memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah"

yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan

lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."

(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

**buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah**

**Definisi:**
Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya

kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan

memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah"

yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan

lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."

(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

**buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah**

**Definisi:**
Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya

kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan

memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah"

yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan

lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."

(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

**buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah**

**Definisi:**
Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya

kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

## buah, buah-buahan, berbuah, tidak berbuah

**Definisi:**

Istilah "buah" secara harfiah merujuk pada bagian dari tanaman yang bisa dimakan. Sesuatu yang "berbuah" memiliki banyak buah. Istilah ini juga digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Alkitab sering menggunakan "buah" untuk merujuk pada tindakan dan pikiran seseorang. Sama seperti buah pada pohon yang menunjukkan apa jenis pohon itu, dengan cara yang sama kata-kata dan tindakan seseorang mengungkapkan seperti apa karakternya. Seseorang dapat menghasilkan buah rohani yang baik atau buruk, tapi istilah "berbuah" selalu memiliki makna yang positif dari menghasilkan banyak buah yang baik. Istilah "berbuah" juga digunakan secara kiasan untuk mengartikan "makmur." Hal ini sering merujuk pada penggunaan banyak anak dan keturunan, serta memiliki banyak makanan dan kekayaan lainnya. Secara umum, frase "buah" merujuk pada sesuatu yang berasal dari atau yang dihasilkan oleh sesuatu yang lain. Misalnya, "buah kebijaksanaan" merujuk pada hal-hal baik yang datang dari menjadi bijaksana. Ungkapan "buah dari negeri" merujuk pada umumnya untuk segala sesuatu bahwa tanah tersebut menghasilkan bagi orang-orang untuk makan. Ini termasuk tidak hanya buah-buahan seperti anggur atau kurma, tetapi juga sayuran, kacang-kacangan, dan biji-bijian. Ungkapan kiasan "buah Roh" merujuk pada kualitas kerohanian bahwa Roh Kudus menghasilkan sesuatu dalam kehidupan orang-orang yang menaati Dia. Ungkapan, "buah kandungan" merujuk pada "apa yang dihasilkan oleh kandungan," yaitu, anak-anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini menggunakan kata umum untuk "buah" yang biasa digunakan dalam bahasa proyek untuk merujuk pada buah yang dapat dimakan dari pohon buah. Dalam banyak bahasa mungkin lebih alami untuk menggunakan bentuk jamak, "buah-buahan" setiap kali itu merujuk pada lebih dari satu buah. Tergantung pada konteksnya, istilah "berbuah" bisa diterjemahkan sebagai "menghasilkan banyak buah rohani" atau "memiliki banyak anak" atau "makmur." Ungkapan, "buah dari negeri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "makanan yang dihasilkan tanah tersebut" kami "tanaman pangan yang tumbuh di wilayah itu." Ketika Allah menciptakan hewan dan manusia, ia memerintahkan mereka untuk "berbuah dan berkembang biak," yang merujuk pada memiliki banyak keturunan. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "memiliki banyak anak cucu" atau "memiliki banyak anak dan keturunan" atau "memiliki banyak anak supaya kamu akan

memiliki banyak keturunan." Ungkapan, "buah kandungan" bisa diterjemahkan sebagai "apa yang dihasilkan oleh kandungan" atau "anak yang dilahirkan seorang perempuan" atau hanya "anak-anak." Ketika Elisabet mengatakan kepada Maria, "terpujilah buah kandunganmu" dia bermaksud, "diberkati adalah anak yang akan kamu lahirkan." Bahasa proyek juga mungkin memiliki ungkapan yang berbeda untuk ini. Ungkapan lain, "buah dari pohon anggur" bisa diterjemahkan sebagai "buah anggur" atau "anggur." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "akan lebih berbuah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menghasilkan lebih banyak buah" atau "akan memiliki lebih banyak anak-anak" atau "akan lebih makmur." Ungkapan Rasul Paulus, "pekerjaan yang bermanfaat" bisa diterjemahkan sebagai, "pekerjaan yang membawa hasil yang sangat baik" atau "usaha yang mengakibatkan banyak orang percaya kepada Yesus." "Buah Roh" juga bisa diterjemahkan sebagai "karya-karya yang dihasilkan oleh Roh Kudus" atau "katakata dan tindakan yang menunjukkan bahwa Roh Kudus bekerja di dalam kamu."
(Lihat juga: keturunan, biji-bijian, anggur, Roh Kudus, anggur, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 5:22-24 Kejadian 1:11-13 Lukas 8:14-15 Matius 3:7-9 Matius 7:15-17

**Data Kata:**

Strong's: H3, H4, H1061, H1063, H1069, H2173, H2233, H2981, H3206, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H4395, H5108, H5208, H6500, H6509, H6529, H7019, H8256, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352, G6013

**buah ara**

**Definisi:**

Buah ara adalah buah yang kecil, lunak, manis yang tumbuh di pohon. Ketika matang, buah ini dapat menjadi berbagai warna, termasuk cokelat, kuning, ataupun ungu.

Pohon ara dapat bertumbuh setinggi 6 meter dan daun lebarnya memberikan naungan yang menyenangkan. Buah ini panjangnya sekitar 3-5 sentimeter. Adam dan Hawa menggunakan daun dari pohon ara untuk membuat pakaian bagi mereka sendiri setelah mereka berdosa. Buah ara dapat dimakan mentah, dimasak, atau dikeringkan. Orang-orang juga memotongnya menjadi potongan kecil dan mencetaknya menjadi kue untuk dimakan kemudian. Di zaman Alkitab, buah ara itu penting sebagai sumber makanan dan pendapatan. Adanya pohon ara yang berbuah lebat sering disebutkan di Alkitab sebagai tanda kemakmuran. Beberapa kali Yesus menggunakan pohon ara sebagai gambaran untuk mengajarkan kebenaran rohani kepada murid-murid-Nya.

**Rujukan Alkitab:**

Habakuk 3:17 Yakobus 3:11-12 Lukas 13:6-7 Markus 11:13-14 Matius 7:15-17 Matius 21:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1061, H1690, H6291, H8384, G3653, G4808, G4810

**buah ara**

**Definisi:**

Buah ara adalah buah yang kecil, lunak, manis yang tumbuh di pohon. Ketika matang, buah ini dapat menjadi berbagai warna, termasuk cokelat, kuning, ataupun ungu.

Pohon ara dapat bertumbuh setinggi 6 meter dan daun lebarnya memberikan naungan yang menyenangkan. Buah ini panjangnya sekitar 3-5 sentimeter. Adam dan Hawa menggunakan daun dari pohon ara untuk membuat pakaian bagi mereka sendiri setelah mereka berdosa. Buah ara dapat dimakan mentah, dimasak, atau dikeringkan. Orang-orang juga memotongnya menjadi potongan kecil dan mencetaknya menjadi kue untuk dimakan kemudian. Di zaman Alkitab, buah ara itu penting sebagai sumber makanan dan pendapatan. Adanya pohon ara yang berbuah lebat sering disebutkan di Alkitab sebagai tanda kemakmuran. Beberapa kali Yesus menggunakan pohon ara sebagai gambaran untuk mengajarkan kebenaran rohani kepada murid-murid-Nya.

**Rujukan Alkitab:**

Habakuk 3:17 Yakobus 3:11-12 Lukas 13:6-7 Markus 11:13-14 Matius 7:15-17 Matius 21:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1061, H1690, H6291, H8384, G3653, G4808, G4810

**buah ara**

**Definisi:**

Buah ara adalah buah yang kecil, lunak, manis yang tumbuh di pohon. Ketika matang, buah ini dapat menjadi berbagai warna, termasuk cokelat, kuning, ataupun ungu.

Pohon ara dapat bertumbuh setinggi 6 meter dan daun lebarnya memberikan naungan yang menyenangkan. Buah ini panjangnya sekitar 3-5 sentimeter. Adam dan Hawa menggunakan daun dari pohon ara untuk membuat pakaian bagi mereka sendiri setelah mereka berdosa. Buah ara dapat dimakan mentah, dimasak, atau dikeringkan. Orang-orang juga memotongnya menjadi potongan kecil dan mencetaknya menjadi kue untuk dimakan kemudian. Di zaman Alkitab, buah ara itu penting sebagai sumber makanan dan pendapatan. Adanya pohon ara yang berbuah lebat sering disebutkan di Alkitab sebagai tanda kemakmuran. Beberapa kali Yesus menggunakan pohon ara sebagai gambaran untuk mengajarkan kebenaran rohani kepada murid-murid-Nya.

**Rujukan Alkitab:**

Habakuk 3:17 Yakobus 3:11-12 Lukas 13:6-7 Markus 11:13-14 Matius 7:15-17 Matius 21:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1061, H1690, H6291, H8384, G3653, G4808, G4810

**buah ara**

**Definisi:**

Buah ara adalah buah yang kecil, lunak, manis yang tumbuh di pohon. Ketika matang, buah ini dapat menjadi berbagai warna, termasuk cokelat, kuning, ataupun ungu.

Pohon ara dapat bertumbuh setinggi 6 meter dan daun lebarnya memberikan naungan yang menyenangkan. Buah ini panjangnya sekitar 3-5 sentimeter. Adam dan Hawa menggunakan daun dari pohon ara untuk membuat pakaian bagi mereka sendiri setelah mereka berdosa. Buah ara dapat dimakan mentah, dimasak, atau dikeringkan. Orang-orang juga memotongnya menjadi potongan kecil dan mencetaknya menjadi kue untuk dimakan kemudian. Di zaman Alkitab, buah ara itu penting sebagai sumber makanan dan pendapatan. Adanya pohon ara yang berbuah lebat sering disebutkan di Alkitab sebagai



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

tanda kemakmuran. Beberapa kali Yesus menggunakan pohon ara sebagai gambaran untuk mengajarkan kebenaran rohani kepada murid-murid-Nya.

**Rujukan Alkitab:**

Habakuk 3:17 Yakobus 3:11-12 Lukas 13:6-7 Markus 11:13-14 Matius 7:15-17 Matius 21:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1061, H1690, H6291, H8384, G3653, G4808, G4810

**buah sulung**

**Definisi:**

Istilah "buah sulung" merujuk kepada sebuah takaran dari tanaman buah atau sayuran yang pertama dituai pada setiap musim panen.

Orang-orang Israel mempersembahkan buah sulung ini kepada Tuhan sebagai kurban persembahan. Istilah ini juga digunakan untuk penggambaran di dalam Injil yang merujuk kepada putra sulung sebagai buah sulung dalam keluarga. Hal itu karena dia adalah putra pertama yang dilahirkan dalam keluarga itu, dia adalah orang yang membawa nama keluarga dan kehormatannya. Karena Yesus bangkit dari kematian, dia disebut "buah sulung" dari semua orang yang percaya kepadaNya, orang percaya yang mati namun suatu hari nanti akan bangkit kembali. Semua orang yang percaya kepada Yesus juga disebut "buah sulung" dai semua ciptaan, menandakan semua hak istimewa dan kedudukan dari semua yang ditebus dan dipanggil oleh Yesus

**Saran-saran Terjemahan:**

Penggunaan secara harfiah dari istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "takaran pertama (dari tanaman)" atau "bagian pertama dari panen". Jika memungkinkan, penggunaan penggambaran harus diterjemahkan dengan jelas, untuk membiarkan perbedaan arti dalam konteks yang berbeda. Ini juga akan menunkukkan hubungan antara arti sesungguhnya dengan penggunaan gambaran.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:4-5 2 Tesalonika 2:13-15 Keluaran 23:16-17 Yakobus 1:17-18 Yeremia 2:1-3 Mazmur 105:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H1061, H6529, H7225, G536

**buah sulung**

**Definisi:**

Istilah "buah sulung" merujuk kepada sebuah takaran dari tanaman buah atau sayuran yang pertama dituai pada setiap musim panen.

Orang-orang Israel mempersembahkan buah sulung ini kepada Tuhan sebagai kurban persembahan. Istilah ini juga digunakan untuk penggambaran di dalam Injil yang merujuk kepada putra sulung sebagai buah sulung dalam keluarga. Hal itu karena dia adalah putra pertama yang dilahirkan dalam keluarga itu, dia adalah orang yang membawa nama keluarga dan kehormatannya. Karena Yesus bangkit dari kematian, dia disebut "buah sulung" dari semua orang yang percaya kepadaNya, orang percaya yang mati namun suatu hari nanti akan bangkit kembali. Semua orang yang percaya kepada Yesus juga disebut "buah sulung" dai semua ciptaan, menandakan semua hak istimewa dan kedudukan dari semua yang ditebus dan dipanggil oleh Yesus

**Saran-saran Terjemahan:**

Penggunaan secara harfiah dari istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "takaran pertama (dari tanaman)" atau "bagian pertama dari panen". Jika memungkinkan, penggunaan penggambaran harus diterjemahkan dengan jelas, untuk membiarkan perbedaan arti dalam konteks yang berbeda. Ini juga akan menunkukkan hubungan antara arti sesungguhnya dengan penggunaan gambaran.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:4-5 2 Tesalonika 2:13-15 Keluaran 23:16-17 Yakobus 1:17-18 Yeremia 2:1-3 Mazmur 105:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H1061, H6529, H7225, G536

**buah sulung**

**Definisi:**

Istilah "buah sulung" merujuk kepada sebuah takaran dari tanaman buah atau sayuran yang pertama dituai pada setiap musim panen.

Orang-orang Israel mempersembahkan buah sulung ini kepada Tuhan sebagai kurban persembahan. Istilah ini juga digunakan untuk penggambaran di dalam Injil yang merujuk kepada putra sulung sebagai buah sulung dalam keluarga. Hal itu karena dia adalah putra pertama yang dilahirkan dalam keluarga itu, dia adalah orang yang membawa nama keluarga dan kehormatannya. Karena Yesus bangkit dari kematian, dia disebut "buah sulung" dari semua orang yang percaya kepadaNya, orang percaya yang mati namun suatu hari nanti akan bangkit kembali. Semua orang yang percaya kepada Yesus juga disebut "buah sulung" dai semua ciptaan, menandakan semua hak istimewa dan kedudukan dari semua yang ditebus dan dipanggil oleh Yesus

**Saran-saran Terjemahan:**

Penggunaan secara harfiah dari istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "takaran pertama (dari tanaman)" atau "bagian pertama dari panen". Jika memungkinkan, penggunaan penggambaran harus diterjemahkan dengan jelas, untuk membiarkan perbedaan arti dalam konteks yang berbeda. Ini juga akan menunkukkan hubungan antara arti sesungguhnya dengan penggunaan gambaran.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 31:4-5 2 Tesalonika 2:13-15 Keluaran 23:16-17 Yakobus 1:17-18 Yeremia 2:1-3 Mazmur 105:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H1061, H6529, H7225, G536

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama

bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13

bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari

modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan, bulan-bulan, bulanan**

**Definisi:**

Istilah "bulan" mengacu pada periode waktu yang berlangsung sekitar empat minggu. Jumlah hari dalam setiap bulan bervariasi tergantung pada apakah kalender bulan atau matahari digunakan.

Dalam kalender lunar, lamanya setiap bulan didasarkan pada jumlah waktu yang dibutuhkan bulan untuk mengelilingi bumi, sekitar 29 hari. Dalam sistem ini ada 12 atau 13 bulan dalam setahun. Meskipun tahun menjadi 12 atau 13 bulan, bulan pertama selalu disebut nama yang sama meskipun mungkin musim yang berbeda. "Bulan baru," atau fase awal bulan dengan serpihan cahayanya, menandai awal setiap bulan dalam kalender lunar. Semua nama bulan yang disebutkan dalam Alkitab adalah nama-nama kalender lunar karena ini adalah sistem yang digunakan oleh orang Israel. Yahudi modern masih menggunakan kalender ini untuk tujuan keagamaan. Kalender matahari modern didasarkan pada berapa lama bumi mengelilingi matahari (sekitar 365 hari). Dalam sistem ini, tahun selalu dibagi menjadi 12 bulan, dengan panjang setiap bulan berkisar antara 28 hingga 31 hari.

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 20:32-34 Kisah Para Rasul 18:9-11 Ibrani 11:23-26 Bilangan 10:10

**Data Kata:**

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

**bulan baru**

**Definisi:**

Istilah "bulan baru" mengacu pada bulan ketika terlihat seperti sepotong cahaya kecil berbentuk bulan sabit. Ini adalah fase awal bulan saat bergerak dalam peredarannya mengitari bumi, yang terlihat saat matahari terbenam. Ini juga merujuk pada hari pertama bulan baru yang terlihat setelah bulan gelap selama beberapa hari.

Pada zaman kuno, bulan-bulan baru menandai dimulainya periode waktu tertentu, seperti bulan. Orang Israel merayakan festival bulan baru yang ditandai dengan tiupan tanduk domba jantan. Alkitab juga menyebut waktu ini sebagai "awal bulan."

(Lihat juga: bulan, bumi, hari raya, tanduk, domba betina)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 23:30-31 1 Samuel 20:4-5 2 Raja-raja 4:23-24 Yehezkiel 45:16-17 Yesaya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H2320, G3376, G3561

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di

bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa

daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini.

Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius

6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di

bumi ini" atau "terlihat."
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya,

"bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

**bumi, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "bumi" merujuk pada dunia tempat tinggal manusia, bersama dengan bentuk-bentuk kehidupan lainnya.

"Bumi" juga merujuk pada permukaan tanah atau tanah yang menutupi daratan. Istilah ini seringkali digunakan secara kiasan untuk menyebut orang-orang yang hidup di bumi. Ungkapan, "biarkan bumi bersukacita" dan "Ia akan menghakimi bumi" adalah contoh penggunaan secara kiasan dari istilah ini. Istilah "duniawi" biasanya merujuk pada hal-hal fisik yang berbeda dengan hal-hal rohani.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan dalam bahasa daerah dan bahasa nasional yang paling mendekati, yang digunakan untuk menggambarkan planet bumi di mana kita hidup. Tergantung pada konteksnya, "bumi" bisa diterjemahkan sebagai "dunia" atau "daratan" atau "tanah." Ketika digunakan secara kiasan, "bumi" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di bumi" atau orang yang hidup di bumi" atau "segala sesuatu di atas bumi." Cara menerjemahkan "duniawi" dapat berupa "secara jasmanni" atau "hal-hal di bumi ini" atau "terlihat."

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 1:38-40 2 Tawarikh 2:11-12 Daniel 4:35 Lukas 12:51-53 Matius 6:8-10 Matius 11:25-27 Zakharia 6:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

## cair, mencair, cairan

**Fakta-fakta:**

Isitilah "mencair" merujuk pada sesuatu yang menjadi cairan ketika dipanaskan. Ini juga digunakan dengan kiasan. Sesuatu yang mencair digambarkan telah menjadi "cair"

Berbagai jenis logam yang dipanaskan hingga mencair dan dapat dituang ke dalam cetakan untuk membentuk sesuatu seperti senjata atau berhala. Penggambaran " logam cair" merujuk pada sebuah logam yang mencair. Ketika lilin dibakar, lilinnya mencair dan menetes. Zaman dahulu kala, surat-surat seringkali dimeteraikan dengan cara menuangkan sejumlah kecil cairan lilin pada pinggirannya. Sebuah kiasan "mencair" yang digunakan berarti menjadi lembut dan lemah, seperti lilin yang mencair. Gambaran "hati mereka akan mencair" berarti  mereka akan menjadi lemah karena takut. Gambaran kiasan lainnya "mereka akan mencair" berarti mereka akan dipaksa pergi atau mereka akan terlihat lemah dan pergi dalam kekalahan. Arti harafiah "mencair" atau "cairan" atau  "menyebabkan mencair" Cara lain untuk menerjemahkan arti-arti kiasan "mencair" dapat termasuk "menjadi lunak" atau "menjadi lemah" atau "menjadi kalah"

(Lihat juga: hati, illah , patung, segel)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 112:10

**Data Kata:**

Strong's: H1811, H2003, H2046, H3988, H4127, H4529, H4541, H4549, H5140, H5258, H5413, H6884, H8557, G3089, G5080

## cela

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa.

Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa.

Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa.

Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa.

Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa.

Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa.

Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa. Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada cacat atau ketidaksempurnaan fisik pada hewan atau orang. Hal itu juga dapat merujuk kepada ketidaksempurnaan dan kesalahan rohani pada orang-orang.

Untuk pengorbanan tertentu, Allah menginstruksikan orang-orang Israel untuk mempersembahkan seekor hewan tanpa noda atau cacat. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Yesus Kristus adalah korban yang sempurna, tanpa dosa.

Orang-orang percaya di dalam Kristus telah dibersihkan dari dosa mereka dengan darah-Nya dan dianggap tidak bercela. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "cacat" atau "ketidaksempurnaan" atau "dosa," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: percaya, bersih, korban, dosa)

**Referensi Alkitab:**

1 Petrus 1:18-19 2 Petrus 2:12-14 Ulangan 15:19-21 Bilangan 6:13-15 Kidung Agung 4:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini

adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau

"terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur

022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur

022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur

022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur

022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

**cela, tercela**

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan

perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

## cela, tercela

**Fakta-fakta:**

Istilah "cela" mengacu pada hilangnya penghargaan dan kehormatan.

Ketika seseorang melakukan suatu dosa, hal ini dapat menyebabkan dia dalam keadaan cela atau hina. Istilah "tercela" digunakan untuk menggambarkan perbuatan dosa atau orang yang melakukannya. Kadang-kadang orang yang melakukan hal-hal yang baik diperlakukan dengan cara yang menyebabkan dia mengalami cela atau malu. Misalnya, ketika Yesus dibunuh di kayu salib, ini adalah cara tercela untuk mati. Yesus tidak melakukan kesalahan apapun yang layak untuk cela ini. Cara menerjemahkan "cela" dapat mencakup "malu" atau "kehinaan." Cara menerjemahkan "tercela" dapat mencakup "memalukan" atau "terhina." (Lihat juga: menghina, Hormat, malu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:6-7 Kejadian 34:6-7 Ibrani 11:23-26 Ratapan 02:1-2 Mazmur 022:6-8

## celaka

**Definisi:**

Istilah "celaka" mengacu pada perasaan tentang kesulitan yang besar. Hal itu juga memberi suatu peringatan bahwa seseorang akan mengalami masalah yang parah.

Ungkapan "celakalah" diikuti dengan peringatan kepada orang-orang bahwa mereka akan mengalami penderitaan sebagai hukuman atas dosa-dosa mereka. Dalam beberapa tempat di dalam Alkitab, kata "celaka" diulang-ulang, untuk menekankan secara khusus sebuah penilaian yang mengerikan. Seseorang yang mengatakan, "celakalah aku" atau "celakalah atas ku" mengekspresikan kesedihan tentang penderitaan yang berat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "celaka" bisa juga diterjemahkan sebagai "duka yang mendalam" atau "kesedihan" atau "malapetaka" atau "bencana." Cara-cara lain untuk menerjemahkan ungkapan "Celakalah (nama kota)" dapat mencakup, "Betapa mengerikan hal itu bagi (nama kota)" atau "(Orang-orang dalam) kota itu akan dihukum berat" atau "Orang-orang itu akan sangat menderita." Ungkapan, "Celakalah aku!" Atau "Celakalah atasku!" Bisa diterjemahkan sebagai "Betapa sedihnya saya!" Atau "Aku sangat sedih" atau "Betapa mengerikan hal ini untuk saya!" Ungkapan, "Celakalah kamu" bisa juga diterjemahkan sebagai "Kamu akan sangat menderita" atau "Kamu akan mengalami masalah-masalah yang mengerikan."

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 13:17-18 Habakuk 02:12-14 Yesaya 31:1-2 Yeremia 45:1-3 Yudas 01:9-11 Lukas 06:24-25 Lukas 17:1-2 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

**celaka**

**Definisi:**

Istilah "celaka" mengacu pada perasaan tentang kesulitan yang besar. Hal itu juga memberi suatu peringatan bahwa seseorang akan mengalami masalah yang parah.

Ungkapan "celakalah" diikuti dengan peringatan kepada orang-orang bahwa mereka akan mengalami penderitaan sebagai hukuman atas dosa-dosa mereka. Dalam beberapa tempat di dalam Alkitab, kata "celaka" diulang-ulang, untuk menekankan secara khusus sebuah penilaian yang mengerikan. Seseorang yang mengatakan, "celakalah aku" atau "celakalah atas ku" mengekspresikan kesedihan tentang penderitaan yang berat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "celaka" bisa juga diterjemahkan sebagai "duka yang mendalam" atau "kesedihan" atau "malapetaka" atau "bencana." Cara-cara lain untuk menerjemahkan ungkapan "Celakalah (nama kota)" dapat mencakup, "Betapa mengerikan hal itu bagi (nama kota)" atau "(Orang-orang dalam) kota itu akan dihukum berat" atau "Orang-orang itu akan sangat menderita." Ungkapan, "Celakalah aku!" Atau "Celakalah atasku!" Bisa diterjemahkan sebagai "Betapa sedihnya saya!" Atau "Aku sangat sedih" atau "Betapa mengerikan hal ini untuk saya!" Ungkapan, "Celakalah kamu" bisa juga diterjemahkan sebagai "Kamu akan sangat menderita" atau "Kamu akan mengalami masalah-masalah yang mengerikan."

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 13:17-18 Habakuk 02:12-14 Yesaya 31:1-2 Yeremia 45:1-3 Yudas 01:9-11 Lukas 06:24-25 Lukas 17:1-2 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

**celaka**

**Definisi:**

Istilah "celaka" mengacu pada perasaan tentang kesulitan yang besar. Hal itu juga memberi suatu peringatan bahwa seseorang akan mengalami masalah yang parah.

Ungkapan "celakalah" diikuti dengan peringatan kepada orang-orang bahwa mereka akan mengalami penderitaan sebagai hukuman atas dosa-dosa mereka. Dalam beberapa tempat di dalam Alkitab, kata "celaka" diulang-ulang, untuk menekankan secara khusus sebuah penilaian yang mengerikan. Seseorang yang mengatakan, "celakalah aku" atau "celakalah atas ku" mengekspresikan kesedihan tentang penderitaan yang berat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "celaka" bisa juga diterjemahkan sebagai "duka yang mendalam" atau "kesedihan" atau "malapetaka" atau "bencana." Cara-cara lain untuk menerjemahkan ungkapan "Celakalah (nama kota)" dapat mencakup, "Betapa mengerikan hal itu bagi (nama kota)" atau "(Orang-orang dalam) kota itu akan dihukum berat" atau "Orang-orang itu akan sangat

menderita." Ungkapan, "Celakalah aku!" Atau "Celakalah atasku!" Bisa diterjemahkan sebagai "Betapa sedihnya saya!" Atau "Aku sangat sedih" atau "Betapa mengerikan hal ini untuk saya!" Ungkapan, "Celakalah kamu" bisa juga diterjemahkan sebagai "Kamu akan sangat menderita" atau "Kamu akan mengalami masalah-masalah yang mengerikan."

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 13:17-18 Habakuk 02:12-14 Yesaya 31:1-2 Yeremia 45:1-3 Yudas 01:9-11 Lukas 06:24-25 Lukas 17:1-2 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

**celaka**

**Definisi:**

Istilah "celaka" mengacu pada perasaan tentang kesulitan yang besar. Hal itu juga memberi suatu peringatan bahwa seseorang akan mengalami masalah yang parah.

Ungkapan "celakalah" diikuti dengan peringatan kepada orang-orang bahwa mereka akan mengalami penderitaan sebagai hukuman atas dosa-dosa mereka. Dalam beberapa tempat di dalam Alkitab, kata "celaka" diulang-ulang, untuk menekankan secara khusus sebuah penilaian yang mengerikan. Seseorang yang mengatakan, "celakalah aku" atau "celakalah atas ku" mengekspresikan kesedihan tentang penderitaan yang berat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "celaka" bisa juga diterjemahkan sebagai "duka yang mendalam" atau "kesedihan" atau "malapetaka" atau "bencana." Cara-cara lain untuk menerjemahkan ungkapan "Celakalah (nama kota)" dapat mencakup, "Betapa mengerikan hal itu bagi (nama kota)" atau "(Orang-orang dalam) kota itu akan dihukum berat" atau "Orang-orang itu akan sangat menderita." Ungkapan, "Celakalah aku!" Atau "Celakalah atasku!" Bisa diterjemahkan sebagai "Betapa sedihnya saya!" Atau "Aku sangat sedih" atau "Betapa mengerikan hal ini untuk saya!" Ungkapan, "Celakalah kamu" bisa juga diterjemahkan sebagai "Kamu akan sangat menderita" atau "Kamu akan mengalami masalah-masalah yang mengerikan."

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 13:17-18 Habakuk 02:12-14 Yesaya 31:1-2 Yeremia 45:1-3 Yudas 01:9-11 Lukas 06:24-25 Lukas 17:1-2 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

**celaka**

**Definisi:**

Istilah "celaka" mengacu pada perasaan tentang kesulitan yang besar. Hal itu juga memberi suatu peringatan bahwa seseorang akan mengalami masalah yang parah.

Ungkapan "celakalah" diikuti dengan peringatan kepada orang-orang bahwa mereka akan mengalami penderitaan sebagai hukuman atas dosa-dosa mereka. Dalam beberapa tempat di dalam Alkitab, kata "celaka" diulang-ulang, untuk menekankan secara khusus sebuah penilaian yang mengerikan. Seseorang yang mengatakan, "celakalah aku" atau "celakalah atas ku" mengekspresikan kesedihan tentang penderitaan yang berat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "celaka" bisa juga diterjemahkan sebagai "duka yang mendalam" atau "kesedihan" atau "malapetaka" atau "bencana." Cara-cara lain untuk menerjemahkan ungkapan "Celakalah (nama kota)" dapat mencakup, "Betapa mengerikan hal itu bagi (nama kota)" atau "(Orang-orang dalam) kota itu akan dihukum berat" atau "Orang-orang itu akan sangat menderita." Ungkapan, "Celakalah aku!" Atau "Celakalah atasku!" Bisa diterjemahkan sebagai "Betapa sedihnya saya!" Atau "Aku sangat sedih" atau "Betapa mengerikan hal ini untuk saya!" Ungkapan, "Celakalah kamu" bisa juga diterjemahkan sebagai "Kamu akan sangat menderita" atau "Kamu akan mengalami masalah-masalah yang mengerikan."

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 13:17-18 Habakuk 02:12-14 Yesaya 31:1-2 Yeremia 45:1-3 Yudas 01:9-11 Lukas 06:24-25 Lukas 17:1-2 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

## celaka

**Definisi:**

Istilah "celaka" mengacu pada perasaan tentang kesulitan yang besar. Hal itu juga memberi suatu peringatan bahwa seseorang akan mengalami masalah yang parah.

Ungkapan "celakalah" diikuti dengan peringatan kepada orang-orang bahwa mereka akan mengalami penderitaan sebagai hukuman atas dosa-dosa mereka. Dalam beberapa tempat di dalam Alkitab, kata "celaka" diulang-ulang, untuk menekankan secara khusus sebuah penilaian yang mengerikan. Seseorang yang mengatakan, "celakalah aku" atau "celakalah atas ku" mengekspresikan kesedihan tentang penderitaan yang berat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "celaka" bisa juga diterjemahkan sebagai "duka yang mendalam" atau "kesedihan" atau "malapetaka" atau "bencana." Cara-cara lain untuk menerjemahkan ungkapan "Celakalah (nama kota)" dapat mencakup, "Betapa mengerikan hal itu bagi (nama kota)" atau "(Orang-orang dalam) kota itu akan dihukum berat" atau "Orang-orang itu akan sangat menderita." Ungkapan, "Celakalah aku!" Atau "Celakalah atasku!" Bisa diterjemahkan sebagai "Betapa sedihnya saya!" Atau "Aku sangat sedih" atau "Betapa mengerikan hal ini untuk saya!" Ungkapan, "Celakalah kamu" bisa juga diterjemahkan sebagai "Kamu akan sangat menderita" atau "Kamu akan mengalami masalah-masalah yang mengerikan."

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 13:17-18 Habakuk 02:12-14 Yesaya 31:1-2 Yeremia 45:1-3 Yudas 01:9-11 Lukas 06:24-25 Lukas 17:1-2 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

## cinta, cinta kasih, mencintai, dicintai

**Definisi:**

Mencintai orang lain berarti peduli terhadap orang itu dan melakukan hal-hal yang akan bermanfaat bagi dirinya. Ada beberapa arti yang berbeda untuk "cinta" yang mana beberapa bahasa bisa diungkapkan dengan kata-kata yang

berbeda:

Jenis cinta yang datang dari Allah difokuskan pada kebaikan orang lain, bahkan ketika itu tidak menguntungkan diri sendiri. Cinta seperti ini peduli terhadap orang lain, tidak peduli apa yang mereka lakukan. Allah sendiri adalah cinta dan merupakan sumber cinta sejati.

Yesus menunjukkan jenis cinta ini dengan mengorbankan hidupNya untuk menyelamatkan kita dari dosa dan kematian. Dia juga mengajarkan pengikutNya untuk mencintai orang lain dengan pengorbanan.

Ketika orang mencintai sesama dengan cinta seperti ini, mereka melakukan tindakan yang menunjukkan bahwa seseorang sedang memikirkan apa yang akan menyebabkan orang lain untuk berkembang. Cinta seperti ini yang utama termasuk mengampuni orang lain. Dalam BHC, kata "cinta" merujuk pada jenis cinta pengorbanan, kecuali suatu Catatan Terjemahan menunjukkan arti yang berbeda.

Kata lain dalam Perjanjian Baru merujuk pada kasih persaudaraan atau kasih untuk seorang teman atau anggota keluarga.

Istilah ini merujuk pada kasih manusia yang alami antara teman-teman atau kerabat.

Ini juga dapat digunakan dalam konteks seperti, "Mereka suka duduk di kursi paling penting dalam pesta makan." Ini berarti bahwa mereka "sangat suka" atau "sangat ingin" untuk melakukan itu.

Kata "cinta" juga dapat merujuk pada cinta romantis antara seorang pria dan seorang wanita.

Dalam ungkapan kiasan, "Aku mencintai Yakub, tetapi membenci Esau," istilah "mencintai" merujuk pada pilihan Allah pada Yakub untuk berada dalam hubungan perjanjian dengan Dia. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "dipilih." Meskipun Esau juga diberkati oleh Allah, dia tidak diberi hak istimewa untuk berada dalam perjanjian. Istilah "membenci" digunakan secara kiasan di sini untuk mengartikan "ditolak" atau "tidak dipilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kecuali dinyatakan lain dalam sebuah Catatan Terjemahan, kata "cinta" di BHC merujuk pada jenis cinta pengorbanan yang datang dari Allah. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata khusus untuk jenis cinta, yang tidak mementingkan diri sendiri dan penuh pengorbanan yang Allah miliki. Cara untuk menerjemahkan ini mungkin termasuk, "berbakti, setia peduli" atau "peduli tanpa pamrih" atau "cinta dari Allah." Pastikan bahwa kata yang digunakan untuk menerjemahkan cinta Allah dapat mencakup menyerahkan kepentingan sendiri untuk kepentingan orang lain dan mengasihi orang lain tidak peduli apa yang mereka lakukan. Kadang-kadang kata bahasa Inggris "cinta" menggambarkan kepedulian yang mendalam yang orang miliki bagi teman-teman dan anggota keluarga. Beberapa bahasa mungkin menerjemahkan ini dengan kata atau ungkapan yang berarti, "sangat suka" atau "peduli pada" atau "memiliki kasih sayang yang kuat untuk." Dalam konteks di mana kata "cinta" digunakan untuk menyatakan kecenderungan yang kuat untuk sesuatu, ini bisa diterjemahkan oleh "lebih memilih" atau "sangat suka" atau "sangat menginginkan." Beberapa bahasa juga mungkin memiliki kata terpisah yang merujuk pada cinta romantis atau seksual antara

suami dan istri. Banyak bahasa wajib mengungkapkan "cinta" sebagai suatu tindakan. Jadi misalnya, mereka mungkin menerjemahkan "cinta itu sabar, cinta itu murah hati" sebagai, "ketika seseorang mencintai seseorang, dia sabar dengan dia dan baik kepadanya."
(Lihat juga: perjanjian, mati, korban, selamat, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Yohanes 3:1-3 1 Tesalonika 4:9-12 Galatia 5:22-24 Kejadian 29:15-18 Yesaya 56:6-7 Yeremia 2:1-3 Yohanes 3:16-18 Matius 10:37-39 Nehemia 9:32-34 Filipi 1:9-11 Kidung Agung 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:2** Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." Dan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri." **33:8**"Semak duri itu bagaikan orang yang mendengar firman Allah dan percaya. Tapi seiring berjalannya waktu, tapi, seiring berjalannya waktu, kekuatiran, kekayaan, dan kenikmatan hidup menghimpit cintanya kepada Allah. " **36:5** Waktu Petrus sedang berbicara, awan yang sangat terang turun dan menutupi mereka dan suara dari awan itu berkata, "Inilah AnakKu yang Kukasihi." **39:10**"Semua orang yang mencintai kebenaran mendengarkan Aku." **47:1** Ia (Lydia) mencintai dan memuji Allah. **48:1** Waktu Allah menciptakan dunia, segala sesuatunya sempurna. Tidak ada dosa. Adam dan Hawa saling mencintai, dan mereka mencintai Allah. **49:3**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa hendaklah kamu mengasihi sesama seperti kamu mengasihi diri sendiri. **49:4** Ia (Yesus) juga mengajarkan bahwa harus mengasihi Allah lebih dari apapun yang kamu cintai, termasuk kekayaanmu. **49:7** Yesus mengajarkan bahwa Allah sangat mengasihi orang-orang berdosa. **49:9** karena Allah begitu menyayangi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anakNya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:13** Allah mengasihimu dan ingin engkau percaya kepada Yesus sehingga Dia dapat memiliki hubungan akrab dengan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382, G5383, G5388

## cinta, cinta kasih, mencintai, dicintai

**Definisi:**

Mencintai orang lain berarti peduli terhadap orang itu dan melakukan hal-hal yang akan bermanfaat bagi dirinya. Ada beberapa arti yang berbeda untuk "cinta" yang mana beberapa bahasa bisa diungkapkan dengan kata-kata yang berbeda:

Jenis cinta yang datang dari Allah difokuskan pada kebaikan orang lain, bahkan ketika itu tidak menguntungkan diri sendiri. Cinta seperti ini peduli terhadap orang lain, tidak peduli apa yang mereka lakukan. Allah sendiri adalah cinta dan merupakan sumber cinta sejati.
Yesus menunjukkan jenis cinta ini dengan mengorbankan hidupNya untuk menyelamatkan kita dari dosa dan kematian. Dia juga mengajarkan

pengikutNya untuk mencintai orang lain dengan pengorbanan.
Ketika orang mencintai sesama dengan cinta seperti ini, mereka melakukan tindakan yang menunjukkan bahwa seseorang sedang memikirkan apa yang akan menyebabkan orang lain untuk berkembang. Cinta seperti ini yang utama termasuk mengampuni orang lain. Dalam BHC, kata "cinta" merujuk pada jenis cinta pengorbanan, kecuali suatu Catatan Terjemahan menunjukkan arti yang berbeda.
Kata lain dalam Perjanjian Baru merujuk pada kasih persaudaraan atau kasih untuk seorang teman atau anggota keluarga.
Istilah ini merujuk pada kasih manusia yang alami antara teman-teman atau kerabat.
Ini juga dapat digunakan dalam konteks seperti, "Mereka suka duduk di kursi paling penting dalam pesta makan." Ini berarti bahwa mereka "sangat suka" atau "sangat ingin" untuk melakukan itu.
Kata "cinta" juga dapat merujuk pada cinta romantis antara seorang pria dan seorang wanita.
Dalam ungkapan kiasan, "Aku mencintai Yakub, tetapi membenci Esau," istilah "mencintai" merujuk pada pilihan Allah pada Yakub untuk berada dalam hubungan perjanjian dengan Dia. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "dipilih." Meskipun Esau juga diberkati oleh Allah, dia tidak diberi hak istimewa untuk berada dalam perjanjian. Istilah "membenci" digunakan secara kiasan di sini untuk mengartikan "ditolak" atau "tidak dipilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kecuali dinyatakan lain dalam sebuah Catatan Terjemahan, kata "cinta" di BHC merujuk pada jenis cinta pengorbanan yang datang dari Allah. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata khusus untuk jenis cinta, yang tidak mementingkan diri sendiri dan penuh pengorbanan yang Allah miliki. Cara untuk menerjemahkan ini mungkin termasuk, "berbakti, setia peduli" atau "peduli tanpa pamrih" atau "cinta dari Allah." Pastikan bahwa kata yang digunakan untuk menerjemahkan cinta Allah dapat mencakup menyerahkan kepentingan sendiri untuk kepentingan orang lain dan mengasihi orang lain tidak peduli apa yang mereka lakukan. Kadang-kadang kata bahasa Inggris "cinta" menggambarkan kepedulian yang mendalam yang orang miliki bagi teman-teman dan anggota keluarga. Beberapa bahasa mungkin menerjemahkan ini dengan kata atau ungkapan yang berarti, "sangat suka" atau "peduli pada" atau "memiliki kasih sayang yang kuat untuk." Dalam konteks di mana kata "cinta" digunakan untuk menyatakan kecenderungan yang kuat untuk sesuatu, ini bisa diterjemahkan oleh "lebih memilih" atau "sangat suka" atau "sangat menginginkan." Beberapa bahasa juga mungkin memiliki kata terpisah yang merujuk pada cinta romantis atau seksual antara suami dan istri. Banyak bahasa wajib mengungkapkan "cinta" sebagai suatu tindakan. Jadi misalnya, mereka mungkin menerjemahkan "cinta itu sabar, cinta itu murah hati" sebagai, "ketika seseorang mencintai seseorang, dia sabar dengan dia dan baik kepadanya."
(Lihat juga: perjanjian, mati, korban, selamat, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Yohanes 3:1-3 1 Tesalonika 4:9-12 Galatia 5:22-24 Kejadian

29:15-18 Yesaya 56:6-7 Yeremia 2:1-3 Yohanes 3:16-18 Matius 10:37-39 Nehemia 9:32-34 Filipi 1:9-11 Kidung Agung 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:2** Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." Dan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri." **33:8**"Semak duri itu bagaikan orang yang mendengar firman Allah dan percaya. Tapi seiring berjalannya waktu, tapi, seiring berjalannya waktu, kekuatiran, kekayaan, dan kenikmatan hidup menghimpit cintanya kepada Allah. " **36:5** Waktu Petrus sedang berbicara, awan yang sangat terang turun dan menutupi mereka dan suara dari awan itu berkata, "Inilah AnakKu yang Kukasihi." **39:10**"Semua orang yang mencintai kebenaran mendengarkan Aku." **47:1** Ia (Lydia) mencintai dan memuji Allah. **48:1** Waktu Allah menciptakan dunia, segala sesuatunya sempurna. Tidak ada dosa. Adam dan Hawa saling mencintai, dan mereka mencintai Allah. **49:3**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa hendaklah kamu mengasihi sesama seperti kamu mengasihi diri sendiri. **49:4** Ia (Yesus) juga mengajarkan bahwa harus mengasihi Allah lebih dari apapun yang kamu cintai, termasuk kekayaanmu. **49:7** Yesus mengajarkan bahwa Allah sangat mengasihi orang-orang berdosa. **49:9** karena Allah begitu menyayangi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anakNya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:13** Allah mengasihimu dan ingin engkau percaya kepada Yesus sehingga Dia dapat memiliki hubungan akrab dengan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382, G5383, G5388

**cinta, cinta kasih, mencintai, dicintai**

**Definisi:**

Mencintai orang lain berarti peduli terhadap orang itu dan melakukan hal-hal yang akan bermanfaat bagi dirinya. Ada beberapa arti yang berbeda untuk "cinta" yang mana beberapa bahasa bisa diungkapkan dengan kata-kata yang berbeda:

Jenis cinta yang datang dari Allah difokuskan pada kebaikan orang lain, bahkan ketika itu tidak menguntungkan diri sendiri. Cinta seperti ini peduli terhadap orang lain, tidak peduli apa yang mereka lakukan. Allah sendiri adalah cinta dan merupakan sumber cinta sejati.

Yesus menunjukkan jenis cinta ini dengan mengorbankan hidupNya untuk menyelamatkan kita dari dosa dan kematian. Dia juga mengajarkan pengikutNya untuk mencintai orang lain dengan pengorbanan.

Ketika orang mencintai sesama dengan cinta seperti ini, mereka melakukan tindakan yang menunjukkan bahwa seseorang sedang memikirkan apa yang akan menyebabkan orang lain untuk berkembang. Cinta seperti ini yang utama termasuk mengampuni orang lain. Dalam BHC, kata "cinta" merujuk pada jenis cinta pengorbanan, kecuali suatu Catatan Terjemahan menunjukkan arti yang berbeda.

Kata lain dalam Perjanjian Baru merujuk pada kasih persaudaraan atau kasih untuk seorang teman atau anggota keluarga.
Istilah ini merujuk pada kasih manusia yang alami antara teman-teman atau kerabat.
Ini juga dapat digunakan dalam konteks seperti, "Mereka suka duduk di kursi paling penting dalam pesta makan." Ini berarti bahwa mereka "sangat suka" atau "sangat ingin" untuk melakukan itu.
Kata "cinta" juga dapat merujuk pada cinta romantis antara seorang pria dan seorang wanita.
Dalam ungkapan kiasan, "Aku mencintai Yakub, tetapi membenci Esau," istilah "mencintai" merujuk pada pilihan Allah pada Yakub untuk berada dalam hubungan perjanjian dengan Dia. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "dipilih." Meskipun Esau juga diberkati oleh Allah, dia tidak diberi hak istimewa untuk berada dalam perjanjian. Istilah "membenci" digunakan secara kiasan di sini untuk mengartikan "ditolak" atau "tidak dipilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kecuali dinyatakan lain dalam sebuah Catatan Terjemahan, kata "cinta" di BHC merujuk pada jenis cinta pengorbanan yang datang dari Allah. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata khusus untuk jenis cinta, yang tidak mementingkan diri sendiri dan penuh pengorbanan yang Allah miliki. Cara untuk menerjemahkan ini mungkin termasuk, "berbakti, setia peduli" atau "peduli tanpa pamrih" atau "cinta dari Allah." Pastikan bahwa kata yang digunakan untuk menerjemahkan cinta Allah dapat mencakup menyerahkan kepentingan sendiri untuk kepentingan orang lain dan mengasihi orang lain tidak peduli apa yang mereka lakukan. Kadang-kadang kata bahasa Inggris "cinta" menggambarkan kepedulian yang mendalam yang orang miliki bagi teman-teman dan anggota keluarga. Beberapa bahasa mungkin menerjemahkan ini dengan kata atau ungkapan yang berarti, "sangat suka" atau "peduli pada" atau "memiliki kasih sayang yang kuat untuk." Dalam konteks di mana kata "cinta" digunakan untuk menyatakan kecenderungan yang kuat untuk sesuatu, ini bisa diterjemahkan oleh "lebih memilih" atau "sangat suka" atau "sangat menginginkan." Beberapa bahasa juga mungkin memiliki kata terpisah yang merujuk pada cinta romantis atau seksual antara suami dan istri. Banyak bahasa wajib mengungkapkan "cinta" sebagai suatu tindakan. Jadi misalnya, mereka mungkin menerjemahkan "cinta itu sabar, cinta itu murah hati" sebagai, "ketika seseorang mencintai seseorang, dia sabar dengan dia dan baik kepadanya."
(Lihat juga: perjanjian, mati, korban, selamat, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Yohanes 3:1-3 1 Tesalonika 4:9-12 Galatia 5:22-24 Kejadian 29:15-18 Yesaya 56:6-7 Yeremia 2:1-3 Yohanes 3:16-18 Matius 10:37-39 Nehemia 9:32-34 Filipi 1:9-11 Kidung Agung 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:2** Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." Dan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri." **33:8**"Semak duri itu bagaikan orang yang mendengar firman Allah dan percaya. Tapi seiring berjalannya

waktu, tapi, seiring berjalannya waktu, kekuatiran, kekayaan, dan kenikmatan hidup menghimpit cintanya kepada Allah. " **36:5** Waktu Petrus sedang berbicara, awan yang sangat terang turun dan menutupi mereka dan suara dari awan itu berkata, "Inilah AnakKu yang Kukasihi." **39:10**"Semua orang yang mencintai kebenaran mendengarkan Aku." **47:1** Ia (Lydia) mencintai dan memuji Allah. **48:1** Waktu Allah menciptakan dunia, segala sesuatunya sempurna. Tidak ada dosa. Adam dan Hawa saling mencintai, dan mereka mencintai Allah. **49:3**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa hendaklah kamu mengasihi sesama seperti kamu mengasihi diri sendiri. **49:4** Ia (Yesus) juga mengajarkan bahwa harus mengasihi Allah lebih dari apapun yang kamu cintai, termasuk kekayaanmu. **49:7** Yesus mengajarkan bahwa Allah sangat mengasihi orang-orang berdosa. **49:9** karena Allah begitu menyayangi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anakNya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:13** Allah mengasihimu dan ingin engkau percaya kepada Yesus sehingga Dia dapat memiliki hubungan akrab dengan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382, G5383, G5388

**cinta, cinta kasih, mencintai, dicintai**

**Definisi:**

Mencintai orang lain berarti peduli terhadap orang itu dan melakukan hal-hal yang akan bermanfaat bagi dirinya. Ada beberapa arti yang berbeda untuk "cinta" yang mana beberapa bahasa bisa diungkapkan dengan kata-kata yang berbeda:

Jenis cinta yang datang dari Allah difokuskan pada kebaikan orang lain, bahkan ketika itu tidak menguntungkan diri sendiri. Cinta seperti ini peduli terhadap orang lain, tidak peduli apa yang mereka lakukan. Allah sendiri adalah cinta dan merupakan sumber cinta sejati.

Yesus menunjukkan jenis cinta ini dengan mengorbankan hidupNya untuk menyelamatkan kita dari dosa dan kematian. Dia juga mengajarkan pengikutNya untuk mencintai orang lain dengan pengorbanan.

Ketika orang mencintai sesama dengan cinta seperti ini, mereka melakukan tindakan yang menunjukkan bahwa seseorang sedang memikirkan apa yang akan menyebabkan orang lain untuk berkembang. Cinta seperti ini yang utama termasuk mengampuni orang lain. Dalam BHC, kata "cinta" merujuk pada jenis cinta pengorbanan, kecuali suatu Catatan Terjemahan menunjukkan arti yang berbeda.

Kata lain dalam Perjanjian Baru merujuk pada kasih persaudaraan atau kasih untuk seorang teman atau anggota keluarga.

Istilah ini merujuk pada kasih manusia yang alami antara teman-teman atau kerabat.

Ini juga dapat digunakan dalam konteks seperti, "Mereka suka duduk di kursi paling penting dalam pesta makan." Ini berarti bahwa mereka "sangat suka" atau "sangat ingin" untuk melakukan itu.

Kata "cinta" juga dapat merujuk pada cinta romantis antara seorang pria dan seorang wanita.
Dalam ungkapan kiasan, "Aku mencintai Yakub, tetapi membenci Esau," istilah "mencintai" merujuk pada pilihan Allah pada Yakub untuk berada dalam hubungan perjanjian dengan Dia. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "dipilih." Meskipun Esau juga diberkati oleh Allah, dia tidak diberi hak istimewa untuk berada dalam perjanjian. Istilah "membenci" digunakan secara kiasan di sini untuk mengartikan "ditolak" atau "tidak dipilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kecuali dinyatakan lain dalam sebuah Catatan Terjemahan, kata "cinta" di BHC merujuk pada jenis cinta pengorbanan yang datang dari Allah. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata khusus untuk jenis cinta, yang tidak mementingkan diri sendiri dan penuh pengorbanan yang Allah miliki. Cara untuk menerjemahkan ini mungkin termasuk, "berbakti, setia peduli" atau "peduli tanpa pamrih" atau "cinta dari Allah." Pastikan bahwa kata yang digunakan untuk menerjemahkan cinta Allah dapat mencakup menyerahkan kepentingan sendiri untuk kepentingan orang lain dan mengasihi orang lain tidak peduli apa yang mereka lakukan. Kadang-kadang kata bahasa Inggris "cinta" menggambarkan kepedulian yang mendalam yang orang miliki bagi teman-teman dan anggota keluarga. Beberapa bahasa mungkin menerjemahkan ini dengan kata atau ungkapan yang berarti, "sangat suka" atau "peduli pada" atau "memiliki kasih sayang yang kuat untuk." Dalam konteks di mana kata "cinta" digunakan untuk menyatakan kecenderungan yang kuat untuk sesuatu, ini bisa diterjemahkan oleh "lebih memilih" atau "sangat suka" atau "sangat menginginkan." Beberapa bahasa juga mungkin memiliki kata terpisah yang merujuk pada cinta romantis atau seksual antara suami dan istri. Banyak bahasa wajib mengungkapkan "cinta" sebagai suatu tindakan. Jadi misalnya, mereka mungkin menerjemahkan "cinta itu sabar, cinta itu murah hati" sebagai, "ketika seseorang mencintai seseorang, dia sabar dengan dia dan baik kepadanya."
(Lihat juga: perjanjian, mati, korban, selamat, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Yohanes 3:1-3 1 Tesalonika 4:9-12 Galatia 5:22-24 Kejadian 29:15-18 Yesaya 56:6-7 Yeremia 2:1-3 Yohanes 3:16-18 Matius 10:37-39 Nehemia 9:32-34 Filipi 1:9-11 Kidung Agung 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:2** Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." Dan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri." **33:8**"Semak duri itu bagaikan orang yang mendengar firman Allah dan percaya. Tapi seiring berjalannya waktu, tapi, seiring berjalannya waktu, kekuatiran, kekayaan, dan kenikmatan hidup menghimpit cintanya kepada Allah. " **36:5** Waktu Petrus sedang berbicara, awan yang sangat terang turun dan menutupi mereka dan suara dari awan itu berkata, "Inilah AnakKu yang Kukasihi." **39:10**"Semua orang yang mencintai kebenaran mendengarkan Aku." **47:1** Ia (Lydia) mencintai dan memuji Allah. **48:1** Waktu Allah menciptakan dunia, segala sesuatunya sempurna. Tidak ada dosa. Adam dan Hawa saling mencintai, dan mereka

mencintai Allah. **49:3**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa hendaklah kamu mengasihi sesama seperti kamu mengasihi diri sendiri. **49:4** Ia (Yesus) juga mengajarkan bahwa harus mengasihi Allah lebih dari apapun yang kamu cintai, termasuk kekayaanmu. **49:7** Yesus mengajarkan bahwa Allah sangat mengasihi orang-orang berdosa. **49:9** karena Allah begitu menyayangi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anakNya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:13** Allah mengasihimu dan ingin engkau percaya kepada Yesus sehingga Dia dapat memiliki hubungan akrab dengan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382, G5383, G5388

## cinta, cinta kasih, mencintai, dicintai

**Definisi:**

Mencintai orang lain berarti peduli terhadap orang itu dan melakukan hal-hal yang akan bermanfaat bagi dirinya. Ada beberapa arti yang berbeda untuk "cinta" yang mana beberapa bahasa bisa diungkapkan dengan kata-kata yang berbeda:

Jenis cinta yang datang dari Allah difokuskan pada kebaikan orang lain, bahkan ketika itu tidak menguntungkan diri sendiri. Cinta seperti ini peduli terhadap orang lain, tidak peduli apa yang mereka lakukan. Allah sendiri adalah cinta dan merupakan sumber cinta sejati.

Yesus menunjukkan jenis cinta ini dengan mengorbankan hidupNya untuk menyelamatkan kita dari dosa dan kematian. Dia juga mengajarkan pengikutNya untuk mencintai orang lain dengan pengorbanan.

Ketika orang mencintai sesama dengan cinta seperti ini, mereka melakukan tindakan yang menunjukkan bahwa seseorang sedang memikirkan apa yang akan menyebabkan orang lain untuk berkembang. Cinta seperti ini yang utama termasuk mengampuni orang lain. Dalam BHC, kata "cinta" merujuk pada jenis cinta pengorbanan, kecuali suatu Catatan Terjemahan menunjukkan arti yang berbeda.

Kata lain dalam Perjanjian Baru merujuk pada kasih persaudaraan atau kasih untuk seorang teman atau anggota keluarga.

Istilah ini merujuk pada kasih manusia yang alami antara teman-teman atau kerabat.

Ini juga dapat digunakan dalam konteks seperti, "Mereka suka duduk di kursi paling penting dalam pesta makan." Ini berarti bahwa mereka "sangat suka" atau "sangat ingin" untuk melakukan itu.

Kata "cinta" juga dapat merujuk pada cinta romantis antara seorang pria dan seorang wanita.

Dalam ungkapan kiasan, "Aku mencintai Yakub, tetapi membenci Esau," istilah "mencintai" merujuk pada pilihan Allah pada Yakub untuk berada dalam hubungan perjanjian dengan Dia. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "dipilih." Meskipun Esau juga diberkati oleh Allah, dia tidak diberi hak istimewa untuk berada dalam perjanjian. Istilah "membenci" digunakan secara kiasan di sini

untuk mengartikan "ditolak" atau "tidak dipilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kecuali dinyatakan lain dalam sebuah Catatan Terjemahan, kata "cinta" di BHC merujuk pada jenis cinta pengorbanan yang datang dari Allah. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata khusus untuk jenis cinta, yang tidak mementingkan diri sendiri dan penuh pengorbanan yang Allah miliki. Cara untuk menerjemahkan ini mungkin termasuk, "berbakti, setia peduli" atau "peduli tanpa pamrih" atau "cinta dari Allah." Pastikan bahwa kata yang digunakan untuk menerjemahkan cinta Allah dapat mencakup menyerahkan kepentingan sendiri untuk kepentingan orang lain dan mengasihi orang lain tidak peduli apa yang mereka lakukan. Kadang-kadang kata bahasa Inggris "cinta" menggambarkan kepedulian yang mendalam yang orang miliki bagi teman-teman dan anggota keluarga. Beberapa bahasa mungkin menerjemahkan ini dengan kata atau ungkapan yang berarti, "sangat suka" atau "peduli pada" atau "memiliki kasih sayang yang kuat untuk." Dalam konteks di mana kata "cinta" digunakan untuk menyatakan kecenderungan yang kuat untuk sesuatu, ini bisa diterjemahkan oleh "lebih memilih" atau "sangat suka" atau "sangat menginginkan." Beberapa bahasa juga mungkin memiliki kata terpisah yang merujuk pada cinta romantis atau seksual antara suami dan istri. Banyak bahasa wajib mengungkapkan "cinta" sebagai suatu tindakan. Jadi misalnya, mereka mungkin menerjemahkan "cinta itu sabar, cinta itu murah hati" sebagai, "ketika seseorang mencintai seseorang, dia sabar dengan dia dan baik kepadanya."
(Lihat juga: perjanjian, mati, korban, selamat, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Yohanes 3:1-3 1 Tesalonika 4:9-12 Galatia 5:22-24 Kejadian 29:15-18 Yesaya 56:6-7 Yeremia 2:1-3 Yohanes 3:16-18 Matius 10:37-39 Nehemia 9:32-34 Filipi 1:9-11 Kidung Agung 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:2** Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." Dan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri." **33:8**"Semak duri itu bagaikan orang yang mendengar firman Allah dan percaya. Tapi seiring berjalannya waktu, tapi, seiring berjalannya waktu, kekuatiran, kekayaan, dan kenikmatan hidup menghimpit cintanya kepada Allah. " **36:5** Waktu Petrus sedang berbicara, awan yang sangat terang turun dan menutupi mereka dan suara dari awan itu berkata, "Inilah AnakKu yang Kukasihi." **39:10**"Semua orang yang mencintai kebenaran mendengarkan Aku." **47:1** Ia (Lydia) mencintai dan memuji Allah. **48:1** Waktu Allah menciptakan dunia, segala sesuatunya sempurna. Tidak ada dosa. Adam dan Hawa saling mencintai, dan mereka mencintai Allah. **49:3**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa hendaklah kamu mengasihi sesama seperti kamu mengasihi diri sendiri. **49:4** Ia (Yesus) juga mengajarkan bahwa harus mengasihi Allah lebih dari apapun yang kamu cintai, termasuk kekayaanmu. **49:7** Yesus mengajarkan bahwa Allah sangat mengasihi orang-orang berdosa. **49:9** karena Allah begitu menyayangi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anakNya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi

akan hidup bersama Allah selamanya. **49:13** Allah mengasihimu dan ingin engkau percaya kepada Yesus sehingga Dia dapat memiliki hubungan akrab dengan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382, G5383, G5388

**cinta, cinta kasih, mencintai, dicintai**

**Definisi:**

Mencintai orang lain berarti peduli terhadap orang itu dan melakukan hal-hal yang akan bermanfaat bagi dirinya. Ada beberapa arti yang berbeda untuk "cinta" yang mana beberapa bahasa bisa diungkapkan dengan kata-kata yang berbeda:

Jenis cinta yang datang dari Allah difokuskan pada kebaikan orang lain, bahkan ketika itu tidak menguntungkan diri sendiri. Cinta seperti ini peduli terhadap orang lain, tidak peduli apa yang mereka lakukan. Allah sendiri adalah cinta dan merupakan sumber cinta sejati.

Yesus menunjukkan jenis cinta ini dengan mengorbankan hidupNya untuk menyelamatkan kita dari dosa dan kematian. Dia juga mengajarkan pengikutNya untuk mencintai orang lain dengan pengorbanan.

Ketika orang mencintai sesama dengan cinta seperti ini, mereka melakukan tindakan yang menunjukkan bahwa seseorang sedang memikirkan apa yang akan menyebabkan orang lain untuk berkembang. Cinta seperti ini yang utama termasuk mengampuni orang lain. Dalam BHC, kata "cinta" merujuk pada jenis cinta pengorbanan, kecuali suatu Catatan Terjemahan menunjukkan arti yang berbeda.

Kata lain dalam Perjanjian Baru merujuk pada kasih persaudaraan atau kasih untuk seorang teman atau anggota keluarga.

Istilah ini merujuk pada kasih manusia yang alami antara teman-teman atau kerabat.

Ini juga dapat digunakan dalam konteks seperti, "Mereka suka duduk di kursi paling penting dalam pesta makan." Ini berarti bahwa mereka "sangat suka" atau "sangat ingin" untuk melakukan itu.

Kata "cinta" juga dapat merujuk pada cinta romantis antara seorang pria dan seorang wanita.

Dalam ungkapan kiasan, "Aku mencintai Yakub, tetapi membenci Esau," istilah "mencintai" merujuk pada pilihan Allah pada Yakub untuk berada dalam hubungan perjanjian dengan Dia. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "dipilih." Meskipun Esau juga diberkati oleh Allah, dia tidak diberi hak istimewa untuk berada dalam perjanjian. Istilah "membenci" digunakan secara kiasan di sini untuk mengartikan "ditolak" atau "tidak dipilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kecuali dinyatakan lain dalam sebuah Catatan Terjemahan, kata "cinta" di BHC merujuk pada jenis cinta pengorbanan yang datang dari Allah. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata khusus untuk jenis cinta, yang tidak mementingkan diri sendiri dan penuh pengorbanan yang Allah miliki. Cara

untuk menerjemahkan ini mungkin termasuk, "berbakti, setia peduli" atau "peduli tanpa pamrih" atau "cinta dari Allah." Pastikan bahwa kata yang digunakan untuk menerjemahkan cinta Allah dapat mencakup menyerahkan kepentingan sendiri untuk kepentingan orang lain dan mengasihi orang lain tidak peduli apa yang mereka lakukan. Kadang-kadang kata bahasa Inggris "cinta" menggambarkan kepedulian yang mendalam yang orang miliki bagi teman-teman dan anggota keluarga. Beberapa bahasa mungkin menerjemahkan ini dengan kata atau ungkapan yang berarti, "sangat suka" atau "peduli pada" atau "memiliki kasih sayang yang kuat untuk." Dalam konteks di mana kata "cinta" digunakan untuk menyatakan kecenderungan yang kuat untuk sesuatu, ini bisa diterjemahkan oleh "lebih memilih" atau "sangat suka" atau "sangat menginginkan." Beberapa bahasa juga mungkin memiliki kata terpisah yang merujuk pada cinta romantis atau seksual antara suami dan istri. Banyak bahasa wajib mengungkapkan "cinta" sebagai suatu tindakan. Jadi misalnya, mereka mungkin menerjemahkan "cinta itu sabar, cinta itu murah hati" sebagai, "ketika seseorang mencintai seseorang, dia sabar dengan dia dan baik kepadanya."
(Lihat juga: perjanjian, mati, korban, selamat, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Yohanes 3:1-3 1 Tesalonika 4:9-12 Galatia 5:22-24 Kejadian 29:15-18 Yesaya 56:6-7 Yeremia 2:1-3 Yohanes 3:16-18 Matius 10:37-39 Nehemia 9:32-34 Filipi 1:9-11 Kidung Agung 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:2** Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." Dan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri." **33:8**"Semak duri itu bagaikan orang yang mendengar firman Allah dan percaya. Tapi seiring berjalannya waktu, tapi, seiring berjalannya waktu, kekuatiran, kekayaan, dan kenikmatan hidup menghimpit cintanya kepada Allah. " **36:5** Waktu Petrus sedang berbicara, awan yang sangat terang turun dan menutupi mereka dan suara dari awan itu berkata, "Inilah AnakKu yang Kukasihi." **39:10**"Semua orang yang mencintai kebenaran mendengarkan Aku." **47:1** Ia (Lydia) mencintai dan memuji Allah. **48:1** Waktu Allah menciptakan dunia, segala sesuatunya sempurna. Tidak ada dosa. Adam dan Hawa saling mencintai, dan mereka mencintai Allah. **49:3**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa hendaklah kamu mengasihi sesama seperti kamu mengasihi diri sendiri. **49:4** Ia (Yesus) juga mengajarkan bahwa harus mengasihi Allah lebih dari apapun yang kamu cintai, termasuk kekayaanmu. **49:7** Yesus mengajarkan bahwa Allah sangat mengasihi orang-orang berdosa. **49:9** karena Allah begitu menyayangi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anakNya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:13** Allah mengasihimu dan ingin engkau percaya kepada Yesus sehingga Dia dapat memiliki hubungan akrab dengan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382,

G5383, G5388

**cinta, cinta kasih, mencintai, dicintai**

**Definisi:**

Mencintai orang lain berarti peduli terhadap orang itu dan melakukan hal-hal yang akan bermanfaat bagi dirinya. Ada beberapa arti yang berbeda untuk "cinta" yang mana beberapa bahasa bisa diungkapkan dengan kata-kata yang berbeda:

Jenis cinta yang datang dari Allah difokuskan pada kebaikan orang lain, bahkan ketika itu tidak menguntungkan diri sendiri. Cinta seperti ini peduli terhadap orang lain, tidak peduli apa yang mereka lakukan. Allah sendiri adalah cinta dan merupakan sumber cinta sejati.

Yesus menunjukkan jenis cinta ini dengan mengorbankan hidupNya untuk menyelamatkan kita dari dosa dan kematian. Dia juga mengajarkan pengikutNya untuk mencintai orang lain dengan pengorbanan.

Ketika orang mencintai sesama dengan cinta seperti ini, mereka melakukan tindakan yang menunjukkan bahwa seseorang sedang memikirkan apa yang akan menyebabkan orang lain untuk berkembang. Cinta seperti ini yang utama termasuk mengampuni orang lain. Dalam BHC, kata "cinta" merujuk pada jenis cinta pengorbanan, kecuali suatu Catatan Terjemahan menunjukkan arti yang berbeda.

Kata lain dalam Perjanjian Baru merujuk pada kasih persaudaraan atau kasih untuk seorang teman atau anggota keluarga.

Istilah ini merujuk pada kasih manusia yang alami antara teman-teman atau kerabat.

Ini juga dapat digunakan dalam konteks seperti, "Mereka suka duduk di kursi paling penting dalam pesta makan." Ini berarti bahwa mereka "sangat suka" atau "sangat ingin" untuk melakukan itu.

Kata "cinta" juga dapat merujuk pada cinta romantis antara seorang pria dan seorang wanita.

Dalam ungkapan kiasan, "Aku mencintai Yakub, tetapi membenci Esau," istilah "mencintai" merujuk pada pilihan Allah pada Yakub untuk berada dalam hubungan perjanjian dengan Dia. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "dipilih." Meskipun Esau juga diberkati oleh Allah, dia tidak diberi hak istimewa untuk berada dalam perjanjian. Istilah "membenci" digunakan secara kiasan di sini untuk mengartikan "ditolak" atau "tidak dipilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kecuali dinyatakan lain dalam sebuah Catatan Terjemahan, kata "cinta" di BHC merujuk pada jenis cinta pengorbanan yang datang dari Allah. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata khusus untuk jenis cinta, yang tidak mementingkan diri sendiri dan penuh pengorbanan yang Allah miliki. Cara untuk menerjemahkan ini mungkin termasuk, "berbakti, setia peduli" atau "peduli tanpa pamrih" atau "cinta dari Allah." Pastikan bahwa kata yang digunakan untuk menerjemahkan cinta Allah dapat mencakup menyerahkan kepentingan sendiri untuk kepentingan orang lain dan mengasihi orang lain tidak peduli apa yang mereka lakukan. Kadang-kadang kata bahasa Inggris "cinta" menggambarkan kepedulian yang mendalam yang orang miliki bagi teman-teman dan anggota keluarga. Beberapa bahasa mungkin

menerjemahkan ini dengan kata atau ungkapan yang berarti, "sangat suka" atau "peduli pada" atau "memiliki kasih sayang yang kuat untuk." Dalam konteks di mana kata "cinta" digunakan untuk menyatakan kecenderungan yang kuat untuk sesuatu, ini bisa diterjemahkan oleh "lebih memilih" atau "sangat suka" atau "sangat menginginkan." Beberapa bahasa juga mungkin memiliki kata terpisah yang merujuk pada cinta romantis atau seksual antara suami dan istri. Banyak bahasa wajib mengungkapkan "cinta" sebagai suatu tindakan. Jadi misalnya, mereka mungkin menerjemahkan "cinta itu sabar, cinta itu murah hati" sebagai, "ketika seseorang mencintai seseorang, dia sabar dengan dia dan baik kepadanya."
(Lihat juga: perjanjian, mati, korban, selamat, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Yohanes 3:1-3 1 Tesalonika 4:9-12 Galatia 5:22-24 Kejadian 29:15-18 Yesaya 56:6-7 Yeremia 2:1-3 Yohanes 3:16-18 Matius 10:37-39 Nehemia 9:32-34 Filipi 1:9-11 Kidung Agung 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:2** Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." Dan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri." **33:8**"Semak duri itu bagaikan orang yang mendengar firman Allah dan percaya. Tapi seiring berjalannya waktu, tapi, seiring berjalannya waktu, kekuatiran, kekayaan, dan kenikmatan hidup menghimpit cintanya kepada Allah. " **36:5** Waktu Petrus sedang berbicara, awan yang sangat terang turun dan menutupi mereka dan suara dari awan itu berkata, "Inilah AnakKu yang Kukasihi." **39:10**"Semua orang yang mencintai kebenaran mendengarkan Aku." **47:1** Ia (Lydia) mencintai dan memuji Allah. **48:1** Waktu Allah menciptakan dunia, segala sesuatunya sempurna. Tidak ada dosa. Adam dan Hawa saling mencintai, dan mereka mencintai Allah. **49:3**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa hendaklah kamu mengasihi sesama seperti kamu mengasihi diri sendiri. **49:4** Ia (Yesus) juga mengajarkan bahwa harus mengasihi Allah lebih dari apapun yang kamu cintai, termasuk kekayaanmu. **49:7** Yesus mengajarkan bahwa Allah sangat mengasihi orang-orang berdosa. **49:9** karena Allah begitu menyayangi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anakNya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:13** Allah mengasihimu dan ingin engkau percaya kepada Yesus sehingga Dia dapat memiliki hubungan akrab dengan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382, G5383, G5388

## cinta, cinta kasih, mencintai, dicintai

**Definisi:**

Mencintai orang lain berarti peduli terhadap orang itu dan melakukan hal-hal yang akan bermanfaat bagi dirinya. Ada beberapa arti yang berbeda untuk "cinta" yang mana beberapa bahasa bisa diungkapkan dengan kata-kata yang berbeda:

Jenis cinta yang datang dari Allah difokuskan pada kebaikan orang lain, bahkan ketika itu tidak menguntungkan diri sendiri. Cinta seperti ini peduli terhadap orang lain, tidak peduli apa yang mereka lakukan. Allah sendiri adalah cinta dan merupakan sumber cinta sejati.
Yesus menunjukkan jenis cinta ini dengan mengorbankan hidupNya untuk menyelamatkan kita dari dosa dan kematian. Dia juga mengajarkan pengikutNya untuk mencintai orang lain dengan pengorbanan.
Ketika orang mencintai sesama dengan cinta seperti ini, mereka melakukan tindakan yang menunjukkan bahwa seseorang sedang memikirkan apa yang akan menyebabkan orang lain untuk berkembang. Cinta seperti ini yang utama termasuk mengampuni orang lain. Dalam BHC, kata "cinta" merujuk pada jenis cinta pengorbanan, kecuali suatu Catatan Terjemahan menunjukkan arti yang berbeda.
Kata lain dalam Perjanjian Baru merujuk pada kasih persaudaraan atau kasih untuk seorang teman atau anggota keluarga.
Istilah ini merujuk pada kasih manusia yang alami antara teman-teman atau kerabat.
Ini juga dapat digunakan dalam konteks seperti, "Mereka suka duduk di kursi paling penting dalam pesta makan." Ini berarti bahwa mereka "sangat suka" atau "sangat ingin" untuk melakukan itu.
Kata "cinta" juga dapat merujuk pada cinta romantis antara seorang pria dan seorang wanita.
Dalam ungkapan kiasan, "Aku mencintai Yakub, tetapi membenci Esau," istilah "mencintai" merujuk pada pilihan Allah pada Yakub untuk berada dalam hubungan perjanjian dengan Dia. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "dipilih." Meskipun Esau juga diberkati oleh Allah, dia tidak diberi hak istimewa untuk berada dalam perjanjian. Istilah "membenci" digunakan secara kiasan di sini untuk mengartikan "ditolak" atau "tidak dipilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kecuali dinyatakan lain dalam sebuah Catatan Terjemahan, kata "cinta" di BHC merujuk pada jenis cinta pengorbanan yang datang dari Allah. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata khusus untuk jenis cinta, yang tidak mementingkan diri sendiri dan penuh pengorbanan yang Allah miliki. Cara untuk menerjemahkan ini mungkin termasuk, "berbakti, setia peduli" atau "peduli tanpa pamrih" atau "cinta dari Allah." Pastikan bahwa kata yang digunakan untuk menerjemahkan cinta Allah dapat mencakup menyerahkan kepentingan sendiri untuk kepentingan orang lain dan mengasihi orang lain tidak peduli apa yang mereka lakukan. Kadang-kadang kata bahasa Inggris "cinta" menggambarkan kepedulian yang mendalam yang orang miliki bagi teman-teman dan anggota keluarga. Beberapa bahasa mungkin menerjemahkan ini dengan kata atau ungkapan yang berarti, "sangat suka" atau "peduli pada" atau "memiliki kasih sayang yang kuat untuk." Dalam konteks di mana kata "cinta" digunakan untuk menyatakan kecenderungan yang kuat untuk sesuatu, ini bisa diterjemahkan oleh "lebih memilih" atau "sangat suka" atau "sangat menginginkan." Beberapa bahasa juga mungkin memiliki kata terpisah yang merujuk pada cinta romantis atau seksual antara suami dan istri. Banyak bahasa wajib mengungkapkan "cinta" sebagai suatu

tindakan. Jadi misalnya, mereka mungkin menerjemahkan "cinta itu sabar, cinta itu murah hati" sebagai, "ketika seseorang mencintai seseorang, dia sabar dengan dia dan baik kepadanya."
(Lihat juga: perjanjian, mati, korban, selamat, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Yohanes 3:1-3 1 Tesalonika 4:9-12 Galatia 5:22-24 Kejadian 29:15-18 Yesaya 56:6-7 Yeremia 2:1-3 Yohanes 3:16-18 Matius 10:37-39 Nehemia 9:32-34 Filipi 1:9-11 Kidung Agung 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:2** Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." Dan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri." **33:8**"Semak duri itu bagaikan orang yang mendengar firman Allah dan percaya. Tapi seiring berjalannya waktu, tapi, seiring berjalannya waktu, kekuatiran, kekayaan, dan kenikmatan hidup menghimpit cintanya kepada Allah. " **36:5** Waktu Petrus sedang berbicara, awan yang sangat terang turun dan menutupi mereka dan suara dari awan itu berkata, "Inilah AnakKu yang Kukasihi." **39:10**"Semua orang yang mencintai kebenaran mendengarkan Aku." **47:1** Ia (Lydia) mencintai dan memuji Allah. **48:1** Waktu Allah menciptakan dunia, segala sesuatunya sempurna. Tidak ada dosa. Adam dan Hawa saling mencintai, dan mereka mencintai Allah. **49:3**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa hendaklah kamu mengasihi sesama seperti kamu mengasihi diri sendiri. **49:4** Ia (Yesus) juga mengajarkan bahwa harus mengasihi Allah lebih dari apapun yang kamu cintai, termasuk kekayaanmu. **49:7** Yesus mengajarkan bahwa Allah sangat mengasihi orang-orang berdosa. **49:9** karena Allah begitu menyayangi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anakNya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:13** Allah mengasihimu dan ingin engkau percaya kepada Yesus sehingga Dia dapat memiliki hubungan akrab dengan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382, G5383, G5388

## cinta, cinta kasih, mencintai, dicintai

**Definisi:**

Mencintai orang lain berarti peduli terhadap orang itu dan melakukan hal-hal yang akan bermanfaat bagi dirinya. Ada beberapa arti yang berbeda untuk "cinta" yang mana beberapa bahasa bisa diungkapkan dengan kata-kata yang berbeda:

Jenis cinta yang datang dari Allah difokuskan pada kebaikan orang lain, bahkan ketika itu tidak menguntungkan diri sendiri. Cinta seperti ini peduli terhadap orang lain, tidak peduli apa yang mereka lakukan. Allah sendiri adalah cinta dan merupakan sumber cinta sejati.
Yesus menunjukkan jenis cinta ini dengan mengorbankan hidupNya untuk menyelamatkan kita dari dosa dan kematian. Dia juga mengajarkan pengikutNya untuk mencintai orang lain dengan pengorbanan.

Ketika orang mencintai sesama dengan cinta seperti ini, mereka melakukan tindakan yang menunjukkan bahwa seseorang sedang memikirkan apa yang akan menyebabkan orang lain untuk berkembang. Cinta seperti ini yang utama termasuk mengampuni orang lain. Dalam BHC, kata "cinta" merujuk pada jenis cinta pengorbanan, kecuali suatu Catatan Terjemahan menunjukkan arti yang berbeda.
Kata lain dalam Perjanjian Baru merujuk pada kasih persaudaraan atau kasih untuk seorang teman atau anggota keluarga.
Istilah ini merujuk pada kasih manusia yang alami antara teman-teman atau kerabat.
Ini juga dapat digunakan dalam konteks seperti, "Mereka suka duduk di kursi paling penting dalam pesta makan." Ini berarti bahwa mereka "sangat suka" atau "sangat ingin" untuk melakukan itu.
Kata "cinta" juga dapat merujuk pada cinta romantis antara seorang pria dan seorang wanita.
Dalam ungkapan kiasan, "Aku mencintai Yakub, tetapi membenci Esau," istilah "mencintai" merujuk pada pilihan Allah pada Yakub untuk berada dalam hubungan perjanjian dengan Dia. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "dipilih." Meskipun Esau juga diberkati oleh Allah, dia tidak diberi hak istimewa untuk berada dalam perjanjian. Istilah "membenci" digunakan secara kiasan di sini untuk mengartikan "ditolak" atau "tidak dipilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Kecuali dinyatakan lain dalam sebuah Catatan Terjemahan, kata "cinta" di BHC merujuk pada jenis cinta pengorbanan yang datang dari Allah. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata khusus untuk jenis cinta, yang tidak mementingkan diri sendiri dan penuh pengorbanan yang Allah miliki. Cara untuk menerjemahkan ini mungkin termasuk, "berbakti, setia peduli" atau "peduli tanpa pamrih" atau "cinta dari Allah." Pastikan bahwa kata yang digunakan untuk menerjemahkan cinta Allah dapat mencakup menyerahkan kepentingan sendiri untuk kepentingan orang lain dan mengasihi orang lain tidak peduli apa yang mereka lakukan. Kadang-kadang kata bahasa Inggris "cinta" menggambarkan kepedulian yang mendalam yang orang miliki bagi teman-teman dan anggota keluarga. Beberapa bahasa mungkin menerjemahkan ini dengan kata atau ungkapan yang berarti, "sangat suka" atau "peduli pada" atau "memiliki kasih sayang yang kuat untuk." Dalam konteks di mana kata "cinta" digunakan untuk menyatakan kecenderungan yang kuat untuk sesuatu, ini bisa diterjemahkan oleh "lebih memilih" atau "sangat suka" atau "sangat menginginkan." Beberapa bahasa juga mungkin memiliki kata terpisah yang merujuk pada cinta romantis atau seksual antara suami dan istri. Banyak bahasa wajib mengungkapkan "cinta" sebagai suatu tindakan. Jadi misalnya, mereka mungkin menerjemahkan "cinta itu sabar, cinta itu murah hati" sebagai, "ketika seseorang mencintai seseorang, dia sabar dengan dia dan baik kepadanya."
(Lihat juga: perjanjian, mati, korban, selamat, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Yohanes 3:1-3 1 Tesalonika 4:9-12 Galatia 5:22-24 Kejadian 29:15-18 Yesaya 56:6-7 Yeremia 2:1-3 Yohanes 3:16-18 Matius 10:37-39

Nehemia 9:32-34 Filipi 1:9-11 Kidung Agung 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:2** Pakar hukum menjawab bahwa hukum Allah berkata, "Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan segenap hati, jiwa, kekuatan, dan pikiranmu." Dan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri." **33:8**"Semak duri itu bagaikan orang yang mendengar firman Allah dan percaya. Tapi seiring berjalannya waktu, tapi, seiring berjalannya waktu, kekuatiran, kekayaan, dan kenikmatan hidup menghimpit cintanya kepada Allah. " **36:5** Waktu Petrus sedang berbicara, awan yang sangat terang turun dan menutupi mereka dan suara dari awan itu berkata, "Inilah AnakKu yang Kukasihi." **39:10**"Semua orang yang mencintai kebenaran mendengarkan Aku." **47:1** Ia (Lydia) mencintai dan memuji Allah. **48:1** Waktu Allah menciptakan dunia, segala sesuatunya sempurna. Tidak ada dosa. Adam dan Hawa saling mencintai, dan mereka mencintai Allah. **49:3**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa hendaklah kamu mengasihi sesama seperti kamu mengasihi diri sendiri. **49:4** Ia (Yesus) juga mengajarkan bahwa harus mengasihi Allah lebih dari apapun yang kamu cintai, termasuk kekayaanmu. **49:7** Yesus mengajarkan bahwa Allah sangat mengasihi orang-orang berdosa. **49:9** karena Allah begitu menyayangi semua orang di dunia ini sehingga Dia memberikan anakNya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan dihukum atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:13** Allah mengasihimu dan ingin engkau percaya kepada Yesus sehingga Dia dapat memiliki hubungan akrab dengan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H159, H160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G25, G26, G5360, G5361, G5362, G5363, G5365, G5367, G5368, G5369, G5377, G5381, G5382, G5383, G5388

## cukai, pajak, kena pajak, perpajakan, pembayar pajak, pemungut cukai, pemungut pajak, pemungut-pemungut cukai, pemungut-pemungut pajak

**Definisi:**

Istilah "cukai" dan "pajak" mengacu pada uang atau barang yang dibayarkan orang kepada pemerintah yang berwenang atasnya. "Pemungut pajak" adalah seorang pegawai pemerintah yang tugasnya adalah menerima uang sehingga orang diharuskan membayar pajak kepada pemerintah.

Jumlah uang yang dibayarkan untuk pajak biasanya didasarkan pada nilai suatu barang atau pada berapa banyak nilai dari harta benda seseorang. Pada zaman Yesus dan para rasul, pemerintah Romawi mewajibkan pajak dari semua orang yang tinggal di kekaisaran Romawi, termasuk orang-orang Yahudi. Jika pajak tidak dibayar, pemerintah dapat mengambil tindakan hukum terhadap seseorang atau suatu bisnis untuk mendapatkan uang yang harus dibayar. Yusuf dan Maria pergi ke Betlehem untuk dihitung dalam sensus yang diadakan untuk memajaki semua orang yang tinggal di kekaisaran Romawi. Istilah "pajak" juga dapat diterjemahkan sebagai, "pembayaran wajib" atau "uang pemerintah" atau "uang Bait Suci," tergantung pada konteksnya. "Membayar pajak" juga dapat diterjemahkan sebagai "membayar uang kepada pemerintah" atau "mengumpulkan uang untuk pemerintah" atau "melakukan pembayaran yang diperlukan." Untuk "mengumpulkan pajak" dapat

diterjemahkan sebagai "mengumpulkan uang untuk pemerintah". "pemungut cukai (pajak)" adalah seseorang yang bekerja bagi pemerintah untuk menerima uang dari orang-orang yang wajib membayarkan pajaknya pada pemerintah. Orang-orang yang memungut pajak untuk pemerintah Romawi akan sering meminta lebih banyak uang dari rakyat daripada yang diperlukan pemerintah. Para pemungut pajak akan menyimpan jumlah ekstra untuk diri mereka sendiri. Karena pemungut pajak menipu orang dengan cara ini, orang-orang Yahudi menganggap mereka termasuk orang berdosa yang terburuk. Orang-orang Yahudi juga menganggap pemungut pajak Yahudi sebagai pengkhianat bagi bangsanya sendiri karena mereka bekerja untuk pemerintah Romawi yang menindas rakyat Yahudi. Ungkapan, "pemungut pajak dan orang berdosa" adalah ungkapan yang umum dalam Perjanjian Baru, menunjukkan betapa orang Yahudi membenci pemungut pajak.
(Lihat juga: Orang Yahudi, Roma, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 20:21-22 Markus 2:13-14 Matius 9:7-9 Bilangan 31:28-29 Roma 13:6-7 Lukas 3:12-13 Lukas 5:27-28 Matius 5:46-48 Matius 9:10-11 Matius 11:18-19 Matius 17:26-27 Matius 18:17

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**34:06* Dia berkata, "Dua orang pergi ke Bait Suci untuk berdoa. Salah satunya adalah seorang *pemungut pajak**, dan yang lainnya adalah seorang pemimpin agama." **34:07** "Pemimpin agama berdoa seperti ini, 'Terima kasih, Tuhan, karena saya bukan orang berdosa seperti orang lain — seperti perampok, orang yang tidak adil, pezina, atau bahkan seperti **pemungut pajak** itu.'" **34:09** "Tetapi **pemungut cukai** berdiri jauh dari penguasa agama, bahkan tidak memandang ke langit. Sebaliknya, dia menggedor dadanya dan berdoa, 'Tuhan, tolong berbelas kasihan kepada saya karena saya adalah orang berdosa.'" **34:10** Kemudian Yesus berkata, "Aku berkata kepadamu yang sebenarnya, Allah mendengar doa **pemungut cukai** dan menyatakan dia benar." **35:01** Suatu hari, Yesus mengajar banyak **pemungut pajak** dan orang berdosa lain yang telah berkumpul untuk mendengarkannya.

**Data Kata:**

Pajak: Strong's: H2670, H4060, H4371, H4522, H4864, H6186, G583, G5411
Pemungut cukai (pajak): Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

**cukai, pajak, kena pajak, perpajakan, pembayar pajak, pemungut cukai, pemungut pajak, pemungut-pemungut cukai, pemungut-pemungut pajak**

**Definisi:**

Istilah "cukai" dan "pajak" mengacu pada uang atau barang yang dibayarkan orang kepada pemerintah yang berwenang atasnya. "Pemungut pajak" adalah seorang pegawai pemerintah yang tugasnya adalah menerima uang sehingga orang diharuskan membayar pajak kepada pemerintah.

Jumlah uang yang dibayarkan untuk pajak biasanya didasarkan pada nilai suatu barang atau pada berapa banyak nilai dari harta benda seseorang. Pada zaman Yesus dan para rasul, pemerintah Romawi mewajibkan pajak dari semua orang yang tinggal di kekaisaran Romawi, termasuk orang-orang Yahudi. Jika pajak tidak dibayar, pemerintah dapat mengambil tindakan hukum terhadap seseorang atau suatu bisnis untuk mendapatkan uang yang harus dibayar.

Yusuf dan Maria pergi ke Betlehem untuk dihitung dalam sensus yang diadakan untuk memajaki semua orang yang tinggal di kekaisaran Romawi. Istilah "pajak" juga dapat diterjemahkan sebagai, "pembayaran wajib" atau "uang pemerintah" atau "uang Bait Suci," tergantung pada konteksnya. "Membayar pajak" juga dapat diterjemahkan sebagai "membayar uang kepada pemerintah" atau "mengumpulkan uang untuk pemerintah" atau "melakukan pembayaran yang diperlukan." Untuk "mengumpulkan pajak" dapat diterjemahkan sebagai "mengumpulkan uang untuk pemerintah". "pemungut cukai (pajak)" adalah seseorang yang bekerja bagi pemerintah untuk menerima uang dari orang-orang yang wajib membayarkan pajaknya pada pemerintah. Orang-orang yang memungut pajak untuk pemerintah Romawi akan sering meminta lebih banyak uang dari rakyat daripada yang diperlukan pemerintah. Para pemungut pajak akan menyimpan jumlah ekstra untuk diri mereka sendiri. Karena pemungut pajak menipu orang dengan cara ini, orang-orang Yahudi menganggap mereka termasuk orang berdosa yang terburuk. Orang-orang Yahudi juga menganggap pemungut pajak Yahudi sebagai pengkhianat bagi bangsanya sendiri karena mereka bekerja untuk pemerintah Romawi yang menindas rakyat Yahudi. Ungkapan, "pemungut pajak dan orang berdosa" adalah ungkapan yang umum dalam Perjanjian Baru, menunjukkan betapa orang Yahudi membenci pemungut pajak.
(Lihat juga: Orang Yahudi, Roma, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 20:21-22 Markus 2:13-14 Matius 9:7-9 Bilangan 31:28-29 Roma 13:6-7 Lukas 3:12-13 Lukas 5:27-28 Matius 5:46-48 Matius 9:10-11 Matius 11:18-19 Matius 17:26-27 Matius 18:17

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**34:06* Dia berkata, "Dua orang pergi ke Bait Suci untuk berdoa. Salah satunya adalah seorang *pemungut pajak**, dan yang lainnya adalah seorang pemimpin agama." **34:07** "Pemimpin agama berdoa seperti ini, 'Terima kasih, Tuhan, karena saya bukan orang berdosa seperti orang lain — seperti perampok, orang yang tidak adil, pezina, atau bahkan seperti **pemungut pajak** itu.'" **34:09** "Tetapi **pemungut cukai** berdiri jauh dari penguasa agama, bahkan tidak memandang ke langit. Sebaliknya, dia menggedor dadanya dan berdoa, 'Tuhan, tolong berbelas kasihan kepada saya karena saya adalah orang berdosa.'" **34:10** Kemudian Yesus berkata, "Aku berkata kepadamu yang sebenarnya, Allah mendengar doa **pemungut cukai** dan menyatakan dia benar." **35:01** Suatu hari, Yesus mengajar banyak **pemungut pajak** dan orang berdosa lain yang telah berkumpul untuk mendengarkannya.

**Data Kata:**

Pajak: Strong's: H2670, H4060, H4371, H4522, H4864, H6186, G583, G5411
Pemungut cukai (pajak): Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru,

istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan

sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

**daging**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

**daging**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan,

"daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

**daging**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang"

atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua

makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian

2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

**daging**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

**daging**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu.

Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa

diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## daging

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "daging" secara harfiah merujuk pada jaringan lunak tubuh fisik dari manusia atau hewan.

Alkitab juga menggunakan istilah "daging" dalam arti kiasan untuk merujuk kepada semua manusia atau semua makhluk hidup. Dalam Perjanjian Baru, istilah "daging" digunakan untuk merujuk pada sifat dosa manusia. Hal ini sering digunakan berlawanan dengan sifat kerohanian mereka. Ungkapan, "daging dan darah sendiri" merujuk pada seseorang yang secara biologis terkait dengan orang lain, seperti orang tua, saudara, anak, atau cucu. Ungkapan "daging dan darah" juga dapat merujuk kepada leluhur atau keturunan seseorang. Ungkapan, "satu daging" merujuk pada penyatuan fisik dari seorang pria dan wanita dalam pernikahan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks tubuh hewan, "daging" bisa diterjemahkan sebagai "tubuh" atau "kulit" atau "daging." Bila digunakan untuk merujuk secara umum untuk semua makhluk hidup, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "makhluk hidup" atau "segala sesuatu yang hidup." Bila merujuk secara umum bagi semua orang,

istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia" atau "setiap orang yang hidup." Ungkapan, "daging dan darah" juga bisa diterjemahkan sebagai "saudara" atau "keluarga" atau "kerabat" atau "kaum keluarga." Mungkin ada konteks di mana itu bisa diterjemahkan sebagai "nenek moyang" atau "keturunan." Beberapa bahasa mungkin memiliki ungkapan serupa dengan arti dari "darah dan daging." Ungkapan, "menjadi satu daging" bisa diterjemahkan sebagai, "berhubungan seksual" atau "menjadi seperti satu tubuh" atau "menjadi seperti satu pribadi dalam tubuh dan jiwa." Terjemahan dari ungkapan ini harus diperiksa untuk memastikan itu diterima dalam bahasa dan budaya proyek.

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Yohanes 1:7-8 Efesus 6:12-13 Galatia 1:15-17 Kejadian 2:24-25 Yohanes 1:14-15 Matius 16:17-18 Roma 8:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

## dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."

(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24

Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."

(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti

yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."

(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-

orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."
(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."
(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**
Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."
(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**
Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk

menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."

(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata

yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."
(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."
(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."

(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan**

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."
(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

## dalam Kristus, dalam Yesus, di dalam Tuhan

**Definisi:**

Ungkapan "dalam Kristus" dan istilah-istilah terkait merujuk pada keadaan atau kondisi yang ada dalam hubungan dengan Yesus Kristus melalui iman di dalam Dia.

Istilah-istilah terkait lainnya termasuk, "dalam Kristus Yesus, dalam Yesus Kristus, di dalam Tuhan Yesus, di dalam Tuhan Yesus Kristus." Beberapa kemungkinan arti untuk istilah, "dalam Kristus" dapat mencakup, "karena kamu adalah milik Kristus" atau "melalui hubungan Anda dengan Kristus" atau "berdasarkan iman dalam Kristus." Istilah-istilah terkait ini semua memiliki arti yang sama dari berada dalam keadaan percaya kepada Yesus dan menjadi muridNya. Catatan: Kadangkala kata "dalam" termasuk dalam kata kerja. Misalnya, "berbagi dalam Kristus" berarti "berbagi dalam" manfaat yang datang dari mengenal Kristus. Untuk "kemuliaan dalam" Kristus berarti untuk menjadi senang dan memberikan pujian kepada Allah untuk siapa Yesus itu dan apa yang telah dilakukanNya. Untuk "percaya dalam" Kristus berarti mempercayai dia sebagai Juruselamat dan mengenalNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara berbeda untuk menerjemahkan "dalam Kristus" dan "dalam Tuhan" (dan ungkapan-ungkapan terkait) dapat mencakup: "yang adalah milik Kristus" "karena Anda percaya pada Kristus" "karena Kristus telah menyelamatkan kita" "dalam pelayanan kepada Tuhan" "bergantung pada Tuhan" "karena apa yang telah Tuhan lakukan." Orang-orang yang "percaya dalam" Kristus atau yang "beriman dalam" Kristus percaya akan apa yang Yesus ajarkan dan mempercayai Dia untuk menyelamatkan mereka karena pengorbananNya di kayu salib yang membayar hukuman atas dosa-dosa mereka. Beberapa bahasa mungkin memiliki satu kata yang diterjemahkan kata kerja seperti "percaya dalam" atau "berbagi dalam" atau "kepercayaan dalam."
(Lihat juga: Kristus,Tuhan, Yesus, percaya, iman)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:4-6 2 Korintus 02:16-17 2 Timotius 01:1-2 Galatia 01:21-24 Galatia 02:17-19 Filemon 01:4-7 Wahyu 01:9-11 Roma 09:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1519, G2962, G5547

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.

**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.

**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.

**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.

**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.

**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki

"damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

## damai, kedamaian, pembuat perdamaian

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan

datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan

orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

## damai, kedamaian, pembuat perdamaian

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17

Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

## damai, kedamaian, pembuat perdamaian

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.

**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003,

H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.

**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.

**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.

**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.

**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.

**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti

mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan

orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang

perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

## damai, kedamaian, pembuat perdamaian

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan,

dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.

**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.

**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.

**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.

**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.

**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki

"damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

## damai, kedamaian, pembuat perdamaian

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan

datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**damai, kedamaian, pembuat perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan

orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

## damai, kedamaian, pembuat perdamaian

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17

Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.
**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

## damai, kedamaian, pembuat perdamaian

**Definisi:**

Istilah "damai" mengacu pada keadaan atau perasaan tidak memiliki konflik, kecemasan, atau ketakutan. Seseorang yang "damai" merasa tenang dan terjamin aman dan terjamin.

"Damai" juga bisa merujuk ke masa ketika kelompok orang atau negara tidak berperang satu sama lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki "hubungan damai." "Berdamai" dengan seseorang atau sekelompok orang berarti mengambil tindakan yang menyebabkan pertempuran berhenti. "Pembuat perdamaian" adalah seseorang yang melakukan dan mengatakan hal-hal untuk memengaruhi orang agar hidup damai satu sama lain. Menjadi "damai" dengan orang lain berarti berada dalam keadaan tidak berperang melawan orang-orang itu. Hubungan yang baik atau benar antara Allah dan manusia terjadi ketika Allah menyelamatkan manusia dari dosa mereka. Ini disebut memiliki "damai dengan Tuhan." Salam "rahmat dan kedamaian" digunakan oleh para rasul dalam surat-surat mereka kepada sesama orang percaya sebagai berkat. Istilah "damai" juga bisa berarti berada dalam hubungan yang baik dengan orang lain atau dengan Tuhan.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:1-3 Kisah Para Rasul 7:26-28 Kolose 1:18-20 Kolose 3:15-17 Galatia 5:22-24 Lukas 7:48-50 Lukas 12:51-53 Markus 4:38-39 Matius 5:9-10 Matius 10:11-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**15:06** Allah sudah memerintahkan orang Israel untuk tidak **berdamai** dengan suku bangsa manapun di Kanaan.
**15:12** Kemudian Allah memberikan Israel **perdamaian** di sepanjang perbatasan.
**16:03** Kemudian Allah memberikan pembebas yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa **perdamaian** atas negeri itu.

**21:13** Dia (Mesias) akan mati untuk menerima hukuman atas dosa orang lain. HukumanNya akan membawa **perdamaian** antara Allah dan manusia.
**48:14** Daud adalah raja Israel, tetapi Yesus adalah raja alam semesta! Dia akan datang lagi dan memerintah KerajaanNya dengan keadilan dan **kedamaian**, selamanya.
**50:17** Yesus akan memerintah KerajaanNya dengan **kedamaian** dan keadilan, dan Dia akan bersama dengan umatNya selamanya.

**Data Kata:**

Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari

Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.
**48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.
**48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."

(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.
**48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah

Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."

(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

## darah

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah

Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau

"saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

## darah

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek

pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak

domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa

orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."

(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan

pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut. Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."

(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

## darah

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut.

Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

**darah**

**Definisi**

Istilah "darah" merujuk pada cairan merah yang keluar dari kulit seseorang bila ada cedera atau luka. Darah membawa nutrisi yang memberi hidup ke seluruh tubuh seseorang.

Darah melambangkan hidup dan ketika ditumpahkan atau dicurahkan, itu melambangkan hilangnya nyawa, atau kematian. Ketika orang memberikan pengorbanan kepada Allah, mereka membunuh hewan dan menumpahkan darahnya di atas mezbah. Ini melambangkan pengorbanan kehidupan hewan untuk membayar dosa manusia. Melalui kematianNya di kayu salib, darah Yesus secara simbolis membersihkan orang-orang dari dosa-dosa mereka dan membayar hukuman yang layak mereka terima untuk dosa-dosa tersebut.
Ungkapan "daging dan darah" merupakan kiasan yang merujuk pada manusia. Ungkapan "daging dan darah sendiri" merujuk pada orang-orang yang terkait secara biologis.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini harus diterjemahkan dengan istilah yang digunakan untuk darah

dalam bahasa target Ungkapan "daging dan darah" bisa diterjemahkan sebagai "orang" atau "manusia." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "darah dan daging saya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "keluarga saya sendiri" atau "saudara saya sendiri" atau "orang saya sendiri." Jika ada sebuah ungkapan dalam bahasa target yang digunakan dengan arti ini, ungkapan tersebut dapat digunakan untuk menerjemahkan "darah dan daging."
(Lihat juga: daging)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Samuel 14:31-32 Kisah Para Rasul 2:20-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kolose 1:18-20 Galatia 1:15-17 Kejadian 4:10-12 Mazmur 16:4 Mazmur 105:28-30

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:03**Sebelum saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah, mereka merobek pakaian Yusuf dan mencelupkan pakaian itu ke dalam **darah**. **10:03**Allah mengubah Sungai Nil menjadi **darah**, tetapi Firaun tetap tidak mau membiarkan orang-orang Israel pergi. **11:05**Semua rumah orang-orang Israel ada **darah** di sekeliling pintu, sehingga Allah melewati rumah-rumah itu dan semua orang di dalamnya aman. Mereka diselamatkan karena **darah** anak domba. **13:09Darah** hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah **darah**Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, **darah** Yesus menebus dosa orang itu, dan hukuman Allah tidak menimpa dia.

**Data Kata:**

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

## diaken, diaken-diaken

**Definisi:**

Seorang diaken adalah orang yang melayani di gereja lokal, membantu sesama orang percaya terhadap kebutuhan praktis, seperti makanan atau uang.

Kata "diaken" diambil langsung dari kata Yunani yang berarti "hamba" atau "pelayan. Dari zaman orang-orang Kristen mula-mula, diaken telah menjadi peran dan pelayanan yang jelas dalam tubuh Gereja. Misalnya, di Perjanjian Baru, diaken akan memastikan bahwa apa saja uang atau makanan yang dibagikan orang-orang percaya akan didistribusikan secara adil kepada para janda di antara mereka. Istilah "diaken" juga dapat diterjemahkan sebagai, "pelayan gereja" atau "pekerja gereja" atau "hamba gereja," atau frase lain yang menunjukkan bahwa orang tersebut telah secara resmi ditunjuk melakukan tugas-tugas khusus yang bermanfaat bagi komunitas Kristen lokal.
(Lihat juga: melayani, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 3:8-10 1 Timotius 3:11-13 Filipi 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G1249

## dianiaya, penganiayaan

**Definisi:**

Istilah "dianiaya" dan "penganiayaan" mengacu pada terus-menerus memperlakukan seseorang atau sekelompok orang tertentu dengan cara yang

keras yang membahayakan mereka.

Penganiayaan dapat melawan satu orang atau banyak orang dan biasanya melibatkan serangan yang berulang-ulang. Orang Israel dianiaya oleh banyak kelompok orang yang berbeda yang menyerang mereka, menangkap mereka, dan mencuri barang-barang dari mereka. Orang sering menganiaya orang lain yang memiliki kepercayaan agama yang berbeda atau yang lebih lemah. Para pemimpin agama Yahudi menganiaya Yesus karena mereka tidak menyukai apa yang Ia ajarkan. Setelah Yesus kembali ke surga, para pemimpin agama Yahudi dan pemerintah Romawi menganiaya para pengikutNya. Istilah "penganiayaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "terus menindas" atau "memperlakukan dengan kasar" atau "terus-menerus menganiaya." Cara untuk menerjemahkan "penganiayaan" dapat mencakup, "penganiayaan yang keras" atau "penindasan" atau "perawatan yang menyakitkan dan terus-menerus"
(Lihat juga: Orang kristen, jemaat, menindas, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 13:50-52 Galatia 1:13-14 Yohanes 5:16-18 Markus 10:29-31 Matius 5:9-10 Matius 5:43-45 Matius 10:21-23 Matius 13:20-21 Filipi 3:6-7

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan orang yang mendengar Firman Tuhan dan menerimanya dengan sukacita. Tapi waktu dia mengalami masa sulit atau **penganiayaan**, dia mundur."
**45:06** Hari itu banyak orang di Yerusalem mulai **menganiaya** para pengikut Yesus, sehingga para orang percaya melarikan diri ke tempat-tempat lain.
**46:02**Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau **menganiaya** Aku? " Saulus bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?" Yesus menjawab, "Akulah Yesus." Engkau menganiaya Aku!"
**46:04**Tetapi Ananias berkata, "Tuhan, aku sudah mendengar bagaimana orang ini **menganiaya** orang-orang yang percaya."

**Data Kata:**

Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

**dianiaya, penganiayaan**

**Definisi:**

Istilah "dianiaya" dan "penganiayaan" mengacu pada terus-menerus memperlakukan seseorang atau sekelompok orang tertentu dengan cara yang keras yang membahayakan mereka.

Penganiayaan dapat melawan satu orang atau banyak orang dan biasanya melibatkan serangan yang berulang-ulang. Orang Israel dianiaya oleh banyak kelompok orang yang berbeda yang menyerang mereka, menangkap mereka, dan mencuri barang-barang dari mereka. Orang sering menganiaya orang lain yang memiliki kepercayaan agama yang berbeda atau yang lebih lemah. Para pemimpin agama Yahudi menganiaya Yesus karena mereka tidak menyukai apa yang Ia ajarkan. Setelah Yesus kembali ke surga, para pemimpin agama Yahudi dan pemerintah Romawi menganiaya para pengikutNya. Istilah "penganiayaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "terus menindas" atau "memperlakukan dengan kasar" atau "terus-menerus menganiaya." Cara untuk menerjemahkan "penganiayaan" dapat mencakup, "penganiayaan yang keras" atau

"penindasan" atau "perawatan yang menyakitkan dan terus-menerus"
(Lihat juga: Orang kristen, jemaat,  menindas, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 13:50-52 Galatia 1:13-14 Yohanes 5:16-18 Markus 10:29-31 Matius 5:9-10 Matius 5:43-45 Matius 10:21-23 Matius 13:20-21 Filipi 3:6-7

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan orang yang mendengar Firman Tuhan dan menerimanya dengan sukacita. Tapi waktu dia mengalami masa sulit atau **penganiayaan**, dia mundur."
**45:06** Hari itu banyak orang di Yerusalem mulai **menganiaya** para pengikut Yesus, sehingga para orang percaya melarikan diri ke tempat-tempat lain.
**46:02**Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau **menganiaya** Aku? " Saulus bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?" Yesus menjawab, "Akulah Yesus." Engkau menganiaya Aku!"
**46:04**Tetapi Ananias berkata, "Tuhan, aku sudah mendengar bagaimana orang ini **menganiaya** orang-orang yang percaya."

**Data Kata:**

Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

**dianiaya, penganiayaan**

**Definisi:**

Istilah "dianiaya" dan "penganiayaan" mengacu pada terus-menerus memperlakukan seseorang atau sekelompok orang tertentu dengan cara yang keras yang membahayakan mereka.

Penganiayaan dapat melawan satu orang atau banyak orang dan biasanya melibatkan serangan yang berulang-ulang. Orang Israel dianiaya oleh banyak kelompok orang yang berbeda yang menyerang mereka, menangkap mereka, dan mencuri barang-barang dari mereka. Orang sering menganiaya orang lain yang memiliki kepercayaan agama yang berbeda atau yang lebih lemah. Para pemimpin agama Yahudi menganiaya Yesus karena mereka tidak menyukai apa yang Ia ajarkan. Setelah Yesus kembali ke surga, para pemimpin agama Yahudi dan pemerintah Romawi menganiaya para pengikutNya. Istilah "penganiayaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "terus menindas" atau "memperlakukan dengan kasar" atau "terus-menerus menganiaya." Cara untuk menerjemahkan "penganiayaan" dapat mencakup, "penganiayaan yang keras" atau "penindasan" atau "perawatan yang menyakitkan dan terus-menerus"
(Lihat juga: Orang kristen, jemaat,  menindas, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 13:50-52 Galatia 1:13-14 Yohanes 5:16-18 Markus 10:29-31 Matius 5:9-10 Matius 5:43-45 Matius 10:21-23 Matius 13:20-21 Filipi 3:6-7

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan orang yang mendengar Firman Tuhan dan menerimanya dengan sukacita. Tapi waktu dia mengalami masa sulit atau **penganiayaan**, dia mundur."
**45:06** Hari itu banyak orang di Yerusalem mulai **menganiaya** para pengikut Yesus, sehingga para orang percaya melarikan diri ke tempat-tempat lain.

**46:02**Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau **menganiaya** Aku? " Saulus bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?" Yesus menjawab, "Akulah Yesus." Engkau menganiaya Aku!"
**46:04**Tetapi Ananias berkata, "Tuhan, aku sudah mendengar bagaimana orang ini **menganiaya** orang-orang yang percaya."

**Data Kata:**

Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

**dianiaya, penganiayaan**

**Definisi:**

Istilah "dianiaya" dan "penganiayaan" mengacu pada terus-menerus memperlakukan seseorang atau sekelompok orang tertentu dengan cara yang keras yang membahayakan mereka.

Penganiayaan dapat melawan satu orang atau banyak orang dan biasanya melibatkan serangan yang berulang-ulang. Orang Israel dianiaya oleh banyak kelompok orang yang berbeda yang menyerang mereka, menangkap mereka, dan mencuri barang-barang dari mereka. Orang sering menganiaya orang lain yang memiliki kepercayaan agama yang berbeda atau yang lebih lemah. Para pemimpin agama Yahudi menganiaya Yesus karena mereka tidak menyukai apa yang Ia ajarkan. Setelah Yesus kembali ke surga, para pemimpin agama Yahudi dan pemerintah Romawi menganiaya para pengikutNya. Istilah "penganiayaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "terus menindas" atau "memperlakukan dengan kasar" atau "terus-menerus menganiaya." Cara untuk menerjemahkan "penganiayaan" dapat mencakup, "penganiayaan yang keras" atau "penindasan" atau "perawatan yang menyakitkan dan terus-menerus"
(Lihat juga: Orang kristen, jemaat,  menindas, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 13:50-52 Galatia 1:13-14 Yohanes 5:16-18 Markus 10:29-31 Matius 5:9-10 Matius 5:43-45 Matius 10:21-23 Matius 13:20-21 Filipi 3:6-7

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan orang yang mendengar Firman Tuhan dan menerimanya dengan sukacita. Tapi waktu dia mengalami masa sulit atau **penganiayaan**, dia mundur."
**45:06** Hari itu banyak orang di Yerusalem mulai **menganiaya** para pengikut Yesus, sehingga para orang percaya melarikan diri ke tempat-tempat lain.
**46:02**Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau **menganiaya** Aku? " Saulus bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?" Yesus menjawab, "Akulah Yesus." Engkau menganiaya Aku!"
**46:04**Tetapi Ananias berkata, "Tuhan, aku sudah mendengar bagaimana orang ini **menganiaya** orang-orang yang percaya."

**Data Kata:**

Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

**dianiaya, penganiayaan**

**Definisi:**

Istilah "dianiaya" dan "penganiayaan" mengacu pada terus-menerus memperlakukan seseorang atau sekelompok orang tertentu dengan cara yang

keras yang membahayakan mereka.

Penganiayaan dapat melawan satu orang atau banyak orang dan biasanya melibatkan serangan yang berulang-ulang. Orang Israel dianiaya oleh banyak kelompok orang yang berbeda yang menyerang mereka, menangkap mereka, dan mencuri barang-barang dari mereka. Orang sering menganiaya orang lain yang memiliki kepercayaan agama yang berbeda atau yang lebih lemah. Para pemimpin agama Yahudi menganiaya Yesus karena mereka tidak menyukai apa yang Ia ajarkan. Setelah Yesus kembali ke surga, para pemimpin agama Yahudi dan pemerintah Romawi menganiaya para pengikutNya. Istilah "penganiayaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "terus menindas" atau "memperlakukan dengan kasar" atau "terus-menerus menganiaya." Cara untuk menerjemahkan "penganiayaan" dapat mencakup, "penganiayaan yang keras" atau "penindasan" atau "perawatan yang menyakitkan dan terus-menerus"
(Lihat juga: Orang kristen, jemaat, menindas, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 13:50-52 Galatia 1:13-14 Yohanes 5:16-18 Markus 10:29-31 Matius 5:9-10 Matius 5:43-45 Matius 10:21-23 Matius 13:20-21 Filipi 3:6-7

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan orang yang mendengar Firman Tuhan dan menerimanya dengan sukacita. Tapi waktu dia mengalami masa sulit atau **penganiayaan**, dia mundur."
**45:06** Hari itu banyak orang di Yerusalem mulai **menganiaya** para pengikut Yesus, sehingga para orang percaya melarikan diri ke tempat-tempat lain.
**46:02**Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau **menganiaya** Aku? " Saulus bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?" Yesus menjawab, "Akulah Yesus." Engkau menganiaya Aku!"
**46:04**Tetapi Ananias berkata, "Tuhan, aku sudah mendengar bagaimana orang ini **menganiaya** orang-orang yang percaya."

**Data Kata:**

Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

**dianiaya, penganiayaan**

**Definisi:**

Istilah "dianiaya" dan "penganiayaan" mengacu pada terus-menerus memperlakukan seseorang atau sekelompok orang tertentu dengan cara yang keras yang membahayakan mereka.

Penganiayaan dapat melawan satu orang atau banyak orang dan biasanya melibatkan serangan yang berulang-ulang. Orang Israel dianiaya oleh banyak kelompok orang yang berbeda yang menyerang mereka, menangkap mereka, dan mencuri barang-barang dari mereka. Orang sering menganiaya orang lain yang memiliki kepercayaan agama yang berbeda atau yang lebih lemah. Para pemimpin agama Yahudi menganiaya Yesus karena mereka tidak menyukai apa yang Ia ajarkan. Setelah Yesus kembali ke surga, para pemimpin agama Yahudi dan pemerintah Romawi menganiaya para pengikutNya. Istilah "penganiayaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "terus menindas" atau "memperlakukan dengan kasar" atau "terus-menerus menganiaya." Cara untuk menerjemahkan "penganiayaan" dapat mencakup, "penganiayaan yang keras" atau

"penindasan" atau "perawatan yang menyakitkan dan terus-menerus"
(Lihat juga: Orang kristen, jemaat,  menindas, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 13:50-52 Galatia 1:13-14 Yohanes 5:16-18 Markus 10:29-31 Matius 5:9-10 Matius 5:43-45 Matius 10:21-23 Matius 13:20-21 Filipi 3:6-7

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan orang yang mendengar Firman Tuhan dan menerimanya dengan sukacita. Tapi waktu dia mengalami masa sulit atau **penganiayaan**, dia mundur."
**45:06** Hari itu banyak orang di Yerusalem mulai **menganiaya** para pengikut Yesus, sehingga para orang percaya melarikan diri ke tempat-tempat lain.
**46:02**Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau **menganiaya** Aku? " Saulus bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?" Yesus menjawab, "Akulah Yesus." Engkau menganiaya Aku!"
**46:04**Tetapi Ananias berkata, "Tuhan, aku sudah mendengar bagaimana orang ini **menganiaya** orang-orang yang percaya."

**Data Kata:**

Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

**dianiaya, penganiayaan**

**Definisi:**

Istilah "dianiaya" dan "penganiayaan" mengacu pada terus-menerus memperlakukan seseorang atau sekelompok orang tertentu dengan cara yang keras yang membahayakan mereka.

Penganiayaan dapat melawan satu orang atau banyak orang dan biasanya melibatkan serangan yang berulang-ulang. Orang Israel dianiaya oleh banyak kelompok orang yang berbeda yang menyerang mereka, menangkap mereka, dan mencuri barang-barang dari mereka. Orang sering menganiaya orang lain yang memiliki kepercayaan agama yang berbeda atau yang lebih lemah. Para pemimpin agama Yahudi menganiaya Yesus karena mereka tidak menyukai apa yang Ia ajarkan. Setelah Yesus kembali ke surga, para pemimpin agama Yahudi dan pemerintah Romawi menganiaya para pengikutNya. Istilah "penganiayaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "terus menindas" atau "memperlakukan dengan kasar" atau "terus-menerus menganiaya." Cara untuk menerjemahkan "penganiayaan" dapat mencakup, "penganiayaan yang keras" atau "penindasan" atau "perawatan yang menyakitkan dan terus-menerus"
(Lihat juga: Orang kristen, jemaat,  menindas, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 13:50-52 Galatia 1:13-14 Yohanes 5:16-18 Markus 10:29-31 Matius 5:9-10 Matius 5:43-45 Matius 10:21-23 Matius 13:20-21 Filipi 3:6-7

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan orang yang mendengar Firman Tuhan dan menerimanya dengan sukacita. Tapi waktu dia mengalami masa sulit atau **penganiayaan**, dia mundur."
**45:06** Hari itu banyak orang di Yerusalem mulai **menganiaya** para pengikut Yesus, sehingga para orang percaya melarikan diri ke tempat-tempat lain.

**46:02**Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau **menganiaya** Aku? " Saulus bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?" Yesus menjawab, "Akulah Yesus." Engkau menganiaya Aku!"
**46:04**Tetapi Ananias berkata, "Tuhan, aku sudah mendengar bagaimana orang ini **menganiaya** orang-orang yang percaya."

**Data Kata:**

Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

**dianiaya, penganiayaan**

**Definisi:**

Istilah "dianiaya" dan "penganiayaan" mengacu pada terus-menerus memperlakukan seseorang atau sekelompok orang tertentu dengan cara yang keras yang membahayakan mereka.

Penganiayaan dapat melawan satu orang atau banyak orang dan biasanya melibatkan serangan yang berulang-ulang. Orang Israel dianiaya oleh banyak kelompok orang yang berbeda yang menyerang mereka, menangkap mereka, dan mencuri barang-barang dari mereka. Orang sering menganiaya orang lain yang memiliki kepercayaan agama yang berbeda atau yang lebih lemah. Para pemimpin agama Yahudi menganiaya Yesus karena mereka tidak menyukai apa yang Ia ajarkan. Setelah Yesus kembali ke surga, para pemimpin agama Yahudi dan pemerintah Romawi menganiaya para pengikutNya. Istilah "penganiayaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "terus menindas" atau "memperlakukan dengan kasar" atau "terus-menerus menganiaya." Cara untuk menerjemahkan "penganiayaan" dapat mencakup, "penganiayaan yang keras" atau "penindasan" atau "perawatan yang menyakitkan dan terus-menerus"
(Lihat juga: Orang kristen, jemaat,  menindas, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 13:50-52 Galatia 1:13-14 Yohanes 5:16-18 Markus 10:29-31 Matius 5:9-10 Matius 5:43-45 Matius 10:21-23 Matius 13:20-21 Filipi 3:6-7

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan orang yang mendengar Firman Tuhan dan menerimanya dengan sukacita. Tapi waktu dia mengalami masa sulit atau **penganiayaan**, dia mundur."
**45:06** Hari itu banyak orang di Yerusalem mulai **menganiaya** para pengikut Yesus, sehingga para orang percaya melarikan diri ke tempat-tempat lain.
**46:02**Saulus mendengar seseorang berkata, "Saulus! Saulus! Mengapa engkau **menganiaya** Aku? " Saulus bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?" Yesus menjawab, "Akulah Yesus." Engkau menganiaya Aku!"
**46:04**Tetapi Ananias berkata, "Tuhan, aku sudah mendengar bagaimana orang ini **menganiaya** orang-orang yang percaya."

**Data Kata:**

Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

**dilahirkan kembali, lahir dari Allah, lahir baru**

**Definisi**

Istilah "dilahirkan kembali" pertama kali digunakan oleh Yesus untuk menggambarkan apa artinya bagi Allah untuk mengubah seseorang dari yang

mati secara rohani menjadi hidup secara rohani. istilah "lahir dari Allah" dan "lahir dari Roh" juga merujuk pada seseorang yang diberikan kehidupan rohani yang baru.

Semua manusia dilahirkan mati secara rohani dan diberi "kelahiran baru" ketika mereka menerima Yesus Kristus sebagai Juruselamat mereka. Pada saat kelahiran rohani baru, Roh Kudus mulai tinggal di dalam orang percaya baru dan memberdayakan dia untuk menghasilkan buah rohani yang baik dalam hidupnya. Ini adalah pekerjaan Allah menyebabkan seseorang dilahirkan kembali dan menjadi anakNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "dilahirkan kembali" dapat mencakup, "dilahirkan lagi" atau "lahir secara rohani." Sebaiknya menerjemahkan istilah ini secara harfiah dan menggunakan kata normal dalam bahasa yang akan digunakan untuk kata dilahirkan. Istilah "kelahiran baru" bisa diterjemahkan sebagai "kelahiran spiritual." Frase "lahir dari Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "disebabkan oleh Allah untuk memiliki hidup baru seperti bayi yang baru lahir" atau "diberikan kehidupan baru oleh Allah." Dengan cara yang sama, "lahir dari Roh" bisa diterjemahkan sebagai, "yang diberikan kehidupan baru oleh Roh Kudus" atau "kuasa Roh Kudus untuk menjadi anak Allah" atau "yang disebabkan oleh Roh untuk memiliki kehidupan baru seperti bayi yang baru lahir."

(Lihat juga: Roh Kudus, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:9-10 1 Petrus 1:3-5 1 Petrus 1:22-23 Yohanes 3:3-4 Yohanes 3:7-8 Titus 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G313, G509, G1080, G3824

**dilahirkan kembali, lahir dari Allah, lahir baru**

**Definisi**

Istilah "dilahirkan kembali" pertama kali digunakan oleh Yesus untuk menggambarkan apa artinya bagi Allah untuk mengubah seseorang dari yang mati secara rohani menjadi hidup secara rohani. istilah "lahir dari Allah" dan "lahir dari Roh" juga merujuk pada seseorang yang diberikan kehidupan rohani yang baru.

Semua manusia dilahirkan mati secara rohani dan diberi "kelahiran baru" ketika mereka menerima Yesus Kristus sebagai Juruselamat mereka. Pada saat kelahiran rohani baru, Roh Kudus mulai tinggal di dalam orang percaya baru dan memberdayakan dia untuk menghasilkan buah rohani yang baik dalam hidupnya. Ini adalah pekerjaan Allah menyebabkan seseorang dilahirkan kembali dan menjadi anakNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "dilahirkan kembali" dapat mencakup, "dilahirkan lagi" atau "lahir secara rohani." Sebaiknya menerjemahkan istilah ini secara harfiah dan menggunakan kata normal dalam bahasa yang akan digunakan untuk kata dilahirkan. Istilah "kelahiran baru" bisa diterjemahkan sebagai "kelahiran spiritual." Frase "lahir dari Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "disebabkan oleh Allah untuk memiliki hidup baru seperti bayi yang baru lahir" atau "diberikan kehidupan baru oleh Allah." Dengan cara yang

sama, "lahir dari Roh" bisa diterjemahkan sebagai, "yang diberikan kehidupan baru oleh Roh Kudus" atau "kuasa Roh Kudus untuk menjadi anak Allah" atau "yang disebabkan oleh Roh untuk memiliki kehidupan baru seperti bayi yang baru lahir."
(Lihat juga: Roh Kudus, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:9-10 1 Petrus 1:3-5 1 Petrus 1:22-23 Yohanes 3:3-4 Yohanes 3:7-8 Titus 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: G313, G509, G1080, G3824

**dimiliki, dimiliki, dimiliki, dimiliki, kepunyaan, barang milik, disetujui, diserahkan**

**Definisi:**

Istilah "memiliki" dan "barang milik". Mereka juga bisa berarti untuk mendapatkan pengaturan atas sesuatu yang ditetapkan daerah tanah.

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini sering digunakan dalam konteks "memiliki" atau "memiliki" suatu wilayah tanah. Ketika bangsa Israel meminta tanah Kanaan, itu berarti mereka harus pergi ke tanah dan tinggal di sana. Ini melibatkan pertama-tama menaklukkan orang-orang Kanaan yang tinggal di tanah itu. TUHAN memberi tahu orang Israel bahwa ia memberi mereka tanah Kanaan sebagai "milik mereka." Ini juga dapat dipilih sebagai "tempat yang layak untuk mereka tinggali." Orang-orang Israel juga disebut "milik khusus TUHAN." Ini menjadi miliknya sebagai umat khusus yang dia panggil untuk menyembah dan melayani dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "memiliki" juga dapat disetujui sebagai "memiliki" atau "memiliki" atau "bertanggung jawab." Ungkapan "mengambil kepemilikan" dapat dipahami sebagai "mengambil kendali" atau "menyetujui" atau "hidup terus," tergantung pada konteksnya. Ketika disetujui pada hal-hal yang dimiliki orang, "barang" dapat diterjemahkan sebagai "barang" atau "properti" atau "barang-barang yang dibutuhkan" atau "barang-barang yang mereka butuhkan." Ketika orang Israel memanggil saya, "milik khusus saya", ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang istimewa saya" atau "orang-orang yang menjadi milik saya" atau "orang-orang saya yang saya cintai dan kendali." Kalimat, "mereka akan menjadi milik mereka" kompilasi pada tanah, berarti "mereka akan membahas tanah" atau "tanah itu akan menjadi milik mereka." Ungkapan, "ditemukan dalam kepemilikannya" dapat disetujui sebagai, "disetujui ia memegang" atau "yang dimilikinya." Ungkapan "sebagai milik Anda" juga dapat membantu sebagai, "sebagai sesuatu yang menjadi milik Anda" atau "sebagai tempat di mana rakyat Anda akan tinggal." Ungkapan, "dalam kepemilikannya" dapat membantu sebagai "itu ia memiliki" atau "miliknya."
(Lihat juga: Kanaan, menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:70 1 Raja-raja 9: 17-19 Kisah Para Rasul 2: 43-45 Ulangan 4: 5-6 Kejadian 31: 36-37 Matius 13: 44-46

**Kata data:**

Kuat: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069,

G1139, G23223229 , G5564

**dimiliki, dimiliki, dimiliki, dimiliki, kepunyaan, barang milik, disetujui, diserahkan**

**Definisi:**

Istilah "memiliki" dan "barang milik". Mereka juga bisa berarti untuk mendapatkan pengaturan atas sesuatu yang ditetapkan daerah tanah.

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini sering digunakan dalam konteks "memiliki" atau "memiliki" suatu wilayah tanah. Ketika bangsa Israel meminta tanah Kanaan, itu berarti mereka harus pergi ke tanah dan tinggal di sana. Ini melibatkan pertama-tama menaklukkan orang-orang Kanaan yang tinggal di tanah itu. TUHAN memberi tahu orang Israel bahwa ia memberi mereka tanah Kanaan sebagai "milik mereka." Ini juga dapat dipilih sebagai "tempat yang layak untuk mereka tinggali." Orang-orang Israel juga disebut "milik khusus TUHAN." Ini menjadi miliknya sebagai umat khusus yang dia panggil untuk menyembah dan melayani dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "memiliki" juga dapat disetujui sebagai "memiliki" atau "memiliki" atau "bertanggung jawab." Ungkapan "mengambil kepemilikan" dapat dipahami sebagai "mengambil kendali" atau "menyetujui" atau "hidup terus," tergantung pada konteksnya. Ketika disetujui pada hal-hal yang dimiliki orang, "barang" dapat diterjemahkan sebagai "barang" atau "properti" atau "barang-barang yang dibutuhkan" atau "barang-barang yang mereka butuhkan." Ketika orang Israel memanggil saya, "milik khusus saya", ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang istimewa saya" atau "orang-orang yang menjadi milik saya" atau "orang-orang saya yang saya cintai dan kendali." Kalimat, "mereka akan menjadi milik mereka" kompilasi pada tanah, berarti "mereka akan membahas tanah" atau "tanah itu akan menjadi milik mereka." Ungkapan, "ditemukan dalam kepemilikannya" dapat disetujui sebagai, "disetujui ia memegang" atau "yang dimilikinya." Ungkapan "sebagai milik Anda" juga dapat membantu sebagai, "sebagai sesuatu yang menjadi milik Anda" atau "sebagai tempat di mana rakyat Anda akan tinggal." Ungkapan, "dalam kepemilikannya" dapat membantu sebagai "itu ia memiliki" atau "miliknya." (Lihat juga: Kanaan, menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:70 1 Raja-raja 9: 17-19 Kisah Para Rasul 2: 43-45 Ulangan 4: 5-6 Kejadian 31: 36-37 Matius 13: 44-46

**Kata data:**

Kuat: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G23223229 , G5564

**dimiliki, dimiliki, dimiliki, dimiliki, kepunyaan, barang milik, disetujui, diserahkan**

**Definisi:**

Istilah "memiliki" dan "barang milik". Mereka juga bisa berarti untuk mendapatkan pengaturan atas sesuatu yang ditetapkan daerah tanah.

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini sering digunakan dalam konteks "memiliki" atau "memiliki" suatu wilayah tanah. Ketika bangsa Israel meminta tanah Kanaan, itu berarti mereka harus pergi ke tanah dan tinggal di sana. Ini

melibatkan pertama-tama menaklukkan orang-orang Kanaan yang tinggal di tanah itu. TUHAN memberi tahu orang Israel bahwa ia memberi mereka tanah Kanaan sebagai "milik mereka." Ini juga dapat dipilih sebagai "tempat yang layak untuk mereka tinggali." Orang-orang Israel juga disebut "milik khusus TUHAN." Ini menjadi miliknya sebagai umat khusus yang dia panggil untuk menyembah dan melayani dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "memiliki" juga dapat disetujui sebagai "memiliki" atau "memiliki" atau "bertanggung jawab." Ungkapan "mengambil kepemilikan" dapat dipahami sebagai "mengambil kendali" atau "menyetujui" atau "hidup terus," tergantung pada konteksnya. Ketika disetujui pada hal-hal yang dimiliki orang, "barang" dapat diterjemahkan sebagai "barang" atau "properti" atau "barang-barang yang dibutuhkan" atau "barang-barang yang mereka butuhkan." Ketika orang Israel memanggil saya, "milik khusus saya", ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang istimewa saya" atau "orang-orang yang menjadi milik saya" atau "orang-orang saya yang saya cintai dan kendali." Kalimat, "mereka akan menjadi milik mereka" kompilasi pada tanah, berarti "mereka akan membahas tanah" atau "tanah itu akan menjadi milik mereka." Ungkapan, "ditemukan dalam kepemilikannya" dapat disetujui sebagai, "disetujui ia memegang" atau "yang dimilikinya." Ungkapan "sebagai milik Anda" juga dapat membantu sebagai, "sebagai sesuatu yang menjadi milik Anda" atau "sebagai tempat di mana rakyat Anda akan tinggal." Ungkapan, "dalam kepemilikannya" dapat membantu sebagai "itu ia memiliki" atau "miliknya." (Lihat juga: Kanaan, menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:70 1 Raja-raja 9: 17-19 Kisah Para Rasul 2: 43-45 Ulangan 4: 5-6 Kejadian 31: 36-37 Matius 13: 44-46

**Kata data:**

Kuat: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G23223229 , G5564

## dimiliki, dimiliki, dimiliki, dimiliki, kepunyaan, barang milik, disetujui, diserahkan

**Definisi:**

Istilah "memiliki" dan "barang milik". Mereka juga bisa berarti untuk mendapatkan pengaturan atas sesuatu yang ditetapkan daerah tanah.

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini sering digunakan dalam konteks "memiliki" atau "memiliki" suatu wilayah tanah. Ketika bangsa Israel meminta tanah Kanaan, itu berarti mereka harus pergi ke tanah dan tinggal di sana. Ini melibatkan pertama-tama menaklukkan orang-orang Kanaan yang tinggal di tanah itu. TUHAN memberi tahu orang Israel bahwa ia memberi mereka tanah Kanaan sebagai "milik mereka." Ini juga dapat dipilih sebagai "tempat yang layak untuk mereka tinggali." Orang-orang Israel juga disebut "milik khusus TUHAN." Ini menjadi miliknya sebagai umat khusus yang dia panggil untuk menyembah dan melayani dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "memiliki" juga dapat disetujui sebagai "memiliki" atau "memiliki" atau "bertanggung jawab." Ungkapan "mengambil kepemilikan" dapat dipahami

sebagai "mengambil kendali" atau "menyetujui" atau "hidup terus," tergantung pada konteksnya. Ketika disetujui pada hal-hal yang dimiliki orang, "barang" dapat diterjemahkan sebagai "barang" atau "properti" atau "barang-barang yang dibutuhkan" atau "barang-barang yang mereka butuhkan." Ketika orang Israel memanggil saya, "milik khusus saya", ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang istimewa saya" atau "orang-orang yang menjadi milik saya" atau "orang-orang saya yang saya cintai dan kendali." Kalimat, "mereka akan menjadi milik mereka" kompilasi pada tanah, berarti "mereka akan membahas tanah" atau "tanah itu akan menjadi milik mereka." Ungkapan, "ditemukan dalam kepemilikannya" dapat disetujui sebagai, "disetujui ia memegang" atau "yang dimilikinya." Ungkapan "sebagai milik Anda" juga dapat membantu sebagai, "sebagai sesuatu yang menjadi milik Anda" atau "sebagai tempat di mana rakyat Anda akan tinggal." Ungkapan, "dalam kepemilikannya" dapat membantu sebagai "itu ia memiliki" atau "miliknya." (Lihat juga: Kanaan, menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:70 1 Raja-raja 9: 17-19 Kisah Para Rasul 2: 43-45 Ulangan 4: 5-6 Kejadian 31: 36-37 Matius 13: 44-46

**Kata data:**

Kuat: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G23223229 , G5564

**dimiliki, dimiliki, dimiliki, dimiliki, kepunyaan, barang milik, disetujui, diserahkan**

**Definisi:**

Istilah "memiliki" dan "barang milik". Mereka juga bisa berarti untuk mendapatkan pengaturan atas sesuatu yang ditetapkan daerah tanah.

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini sering digunakan dalam konteks "memiliki" atau "memiliki" suatu wilayah tanah. Ketika bangsa Israel meminta tanah Kanaan, itu berarti mereka harus pergi ke tanah dan tinggal di sana. Ini melibatkan pertama-tama menaklukkan orang-orang Kanaan yang tinggal di tanah itu. TUHAN memberi tahu orang Israel bahwa ia memberi mereka tanah Kanaan sebagai "milik mereka." Ini juga dapat dipilih sebagai "tempat yang layak untuk mereka tinggali." Orang-orang Israel juga disebut "milik khusus TUHAN." Ini menjadi miliknya sebagai umat khusus yang dia panggil untuk menyembah dan melayani dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "memiliki" juga dapat disetujui sebagai "memiliki" atau "memiliki" atau "bertanggung jawab." Ungkapan "mengambil kepemilikan" dapat dipahami sebagai "mengambil kendali" atau "menyetujui" atau "hidup terus," tergantung pada konteksnya. Ketika disetujui pada hal-hal yang dimiliki orang, "barang" dapat diterjemahkan sebagai "barang" atau "properti" atau "barang-barang yang dibutuhkan" atau "barang-barang yang mereka butuhkan." Ketika orang Israel memanggil saya, "milik khusus saya", ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang istimewa saya" atau "orang-orang yang menjadi milik saya" atau "orang-orang saya yang saya cintai dan kendali." Kalimat, "mereka akan menjadi milik mereka" kompilasi pada tanah, berarti "mereka akan membahas tanah" atau "tanah itu akan menjadi milik mereka." Ungkapan,

"ditemukan dalam kepemilikannya" dapat disetujui sebagai, "disetujui ia memegang" atau "yang dimilikinya." Ungkapan "sebagai milik Anda" juga dapat membantu sebagai, "sebagai sesuatu yang menjadi milik Anda" atau "sebagai tempat di mana rakyat Anda akan tinggal." Ungkapan, "dalam kepemilikannya" dapat membantu sebagai "itu ia memiliki" atau "miliknya." (Lihat juga: Kanaan, menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:70 1 Raja-raja 9: 17-19 Kisah Para Rasul 2: 43-45 Ulangan 4: 5-6 Kejadian 31: 36-37 Matius 13: 44-46

**Kata data:**

Kuat: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G23223229 , G5564

## dimiliki, dimiliki, dimiliki, dimiliki, kepunyaan, barang milik, disetujui, diserahkan

**Definisi:**

Istilah "memiliki" dan "barang milik". Mereka juga bisa berarti untuk mendapatkan pengaturan atas sesuatu yang ditetapkan daerah tanah.

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini sering digunakan dalam konteks "memiliki" atau "memiliki" suatu wilayah tanah. Ketika bangsa Israel meminta tanah Kanaan, itu berarti mereka harus pergi ke tanah dan tinggal di sana. Ini melibatkan pertama-tama menaklukkan orang-orang Kanaan yang tinggal di tanah itu. TUHAN memberi tahu orang Israel bahwa ia memberi mereka tanah Kanaan sebagai "milik mereka." Ini juga dapat dipilih sebagai "tempat yang layak untuk mereka tinggali." Orang-orang Israel juga disebut "milik khusus TUHAN." Ini menjadi miliknya sebagai umat khusus yang dia panggil untuk menyembah dan melayani dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "memiliki" juga dapat disetujui sebagai "memiliki" atau "memiliki" atau "bertanggung jawab." Ungkapan "mengambil kepemilikan" dapat dipahami sebagai "mengambil kendali" atau "menyetujui" atau "hidup terus," tergantung pada konteksnya. Ketika disetujui pada hal-hal yang dimiliki orang, "barang" dapat diterjemahkan sebagai "barang" atau "properti" atau "barang-barang yang dibutuhkan" atau "barang-barang yang mereka butuhkan." Ketika orang Israel memanggil saya, "milik khusus saya", ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang istimewa saya" atau "orang-orang yang menjadi milik saya" atau "orang-orang saya yang saya cintai dan kendali." Kalimat, "mereka akan menjadi milik mereka" kompilasi pada tanah, berarti "mereka akan membahas tanah" atau "tanah itu akan menjadi milik mereka." Ungkapan, "ditemukan dalam kepemilikannya" dapat disetujui sebagai, "disetujui ia memegang" atau "yang dimilikinya." Ungkapan "sebagai milik Anda" juga dapat membantu sebagai, "sebagai sesuatu yang menjadi milik Anda" atau "sebagai tempat di mana rakyat Anda akan tinggal." Ungkapan, "dalam kepemilikannya" dapat membantu sebagai "itu ia memiliki" atau "miliknya." (Lihat juga: Kanaan, menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:70 1 Raja-raja 9: 17-19 Kisah Para Rasul 2: 43-45 Ulangan 4: 5-6 Kejadian 31: 36-37 Matius 13: 44-46

**Kata data:**

Kuat: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G23223229 , G5564

**dimiliki, dimiliki, dimiliki, dimiliki, kepunyaan, barang milik, disetujui, diserahkan**

**Definisi:**

Istilah "memiliki" dan "barang milik". Mereka juga bisa berarti untuk mendapatkan pengaturan atas sesuatu yang ditetapkan daerah tanah.

Dalam Perjanjian Lama, istilah ini sering digunakan dalam konteks "memiliki" atau "memiliki" suatu wilayah tanah. Ketika bangsa Israel meminta tanah Kanaan, itu berarti mereka harus pergi ke tanah dan tinggal di sana. Ini melibatkan pertama-tama menaklukkan orang-orang Kanaan yang tinggal di tanah itu. TUHAN memberi tahu orang Israel bahwa ia memberi mereka tanah Kanaan sebagai "milik mereka." Ini juga dapat dipilih sebagai "tempat yang layak untuk mereka tinggali." Orang-orang Israel juga disebut "milik khusus TUHAN." Ini menjadi miliknya sebagai umat khusus yang dia panggil untuk menyembah dan melayani dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "memiliki" juga dapat disetujui sebagai "memiliki" atau "memiliki" atau "bertanggung jawab." Ungkapan "mengambil kepemilikan" dapat dipahami sebagai "mengambil kendali" atau "menyetujui" atau "hidup terus," tergantung pada konteksnya. Ketika disetujui pada hal-hal yang dimiliki orang, "barang" dapat diterjemahkan sebagai "barang" atau "properti" atau "barang-barang yang dibutuhkan" atau "barang-barang yang mereka butuhkan." Ketika orang Israel memanggil saya, "milik khusus saya", ini juga bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang istimewa saya" atau "orang-orang yang menjadi milik saya" atau "orang-orang saya yang saya cintai dan kendali." Kalimat, "mereka akan menjadi milik mereka" kompilasi pada tanah, berarti "mereka akan membahas tanah" atau "tanah itu akan menjadi milik mereka." Ungkapan, "ditemukan dalam kepemilikannya" dapat disetujui sebagai, "disetujui ia memegang" atau "yang dimilikinya." Ungkapan "sebagai milik Anda" juga dapat membantu sebagai, "sebagai sesuatu yang menjadi milik Anda" atau "sebagai tempat di mana rakyat Anda akan tinggal." Ungkapan, "dalam kepemilikannya" dapat membantu sebagai "itu ia memiliki" atau "miliknya." (Lihat juga: Kanaan, menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 6:70 1 Raja-raja 9: 17-19 Kisah Para Rasul 2: 43-45 Ulangan 4: 5-6 Kejadian 31: 36-37 Matius 13: 44-46

**Kata data:**

Kuat: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G23223229 , G5564

**dipenuhi dengan Roh Kudus**

**Definisi:**

Istilah "penuh dengan Roh Kudus" adalah ungkapan kiasan yang berarti bahwa Roh Kudus memberdayakan seseorang untuk melakukan kehendak Allah.

Ungkapan "dipenuhi dengan" sering kali berarti "dikendalikan oleh." Orang-

orang "dipenuhi oleh Roh" ketika mereka mengikuti tuntunan Roh Kudus dan benar-benar mengandalkan Dia untuk membantu mereka melakukan apa yang Allah inginkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "diberdayakan oleh Roh Kudus" atau "dikuasai oleh Roh Kudus." Tetapi seharusnya tidak terdengar seperti Roh Kudus memaksa orang untuk melakukan sesuatu. Sebuah kalimat seperti "dia dipenuhi oleh Roh" bisa diterjemahkan sebagai, "dia hidup sepenuhnya oleh kuasa Roh Kudus" atau "dia benar-benar dibimbing oleh Roh Kudus" atau "Roh Kudus menuntun dia dengan benar." Istilah ini serupa dengan ungkapan "hidup oleh Roh," tetapi "dipenuhi oleh Roh" menekankan kelengkapan dimana seseorang memungkinkan Roh Kudus untuk memiliki kontrol atau pengaruh atas hidupnya. Jadi dua ungkapan ini harus diterjemahkan secara berbeda, jika memungkinkan. (Lihat juga: Roh Kudus, Roh Kudus, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:29-31 Kisah Para Rasul 5:17-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Lukas 1:14-15 Lukas 1:39-41 Lukas 4:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G40, G4130, G4137, G4151

## dipenuhi dengan Roh Kudus

**Definisi:**

Istilah "penuh dengan Roh Kudus" adalah ungkapan kiasan yang berarti bahwa Roh Kudus memberdayakan seseorang untuk melakukan kehendak Allah.

Ungkapan "dipenuhi dengan" sering kali berarti "dikendalikan oleh." Orang-orang "dipenuhi oleh Roh" ketika mereka mengikuti tuntunan Roh Kudus dan benar-benar mengandalkan Dia untuk membantu mereka melakukan apa yang Allah inginkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "diberdayakan oleh Roh Kudus" atau "dikuasai oleh Roh Kudus." Tetapi seharusnya tidak terdengar seperti Roh Kudus memaksa orang untuk melakukan sesuatu. Sebuah kalimat seperti "dia dipenuhi oleh Roh" bisa diterjemahkan sebagai, "dia hidup sepenuhnya oleh kuasa Roh Kudus" atau "dia benar-benar dibimbing oleh Roh Kudus" atau "Roh Kudus menuntun dia dengan benar." Istilah ini serupa dengan ungkapan "hidup oleh Roh," tetapi "dipenuhi oleh Roh" menekankan kelengkapan dimana seseorang memungkinkan Roh Kudus untuk memiliki kontrol atau pengaruh atas hidupnya. Jadi dua ungkapan ini harus diterjemahkan secara berbeda, jika memungkinkan. (Lihat juga: Roh Kudus, Roh Kudus, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:29-31 Kisah Para Rasul 5:17-18 Kisah Para Rasul 6:8-9 Lukas 1:14-15 Lukas 1:39-41 Lukas 4:1-2

**Data Kata:**

Strong's: G40, G4130, G4137, G4151

## disiplin, disiplin diri

**Definisi:**

Istilah "disiplin" merujuk pada melatih orang untuk mematuhi sekumpulan pedoman untuk perilaku moral.

Orang tua mendisiplinkan anak-anak mereka dengan memberikan bimbingan

dan arahan moral bagi mereka dan mengajar mereka untuk taat. Demikian pula, Allah mendisiplinkan anak-anakNya untuk membantu mereka menghasilkan buah rohani yang sehat dalam hidup mereka, seperti sukacita, cinta, dan kesabaran. Kedisiplinan melibatkan instruksi tentang bagaimana untuk hidup menyenangkan Allah, serta hukuman untuk perilaku yang melawan kehendak Allah. Disiplin diri adalah proses menerapkan prinsip-prinsip moral dan spiritual untuk hidup sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "disiplin" bisa diterjemahkan sebagai, "melatih dan menginstruksikan" atau "panduan moral" atau "menghukum untuk kesalahan." Kata benda, "disiplin" bisa diterjemahkan sebagai "pelatihan moral" atau "hukuman" atau "koreksi moral" atau "bimbingan moral dan instruksi."

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 06:4 Ibrani 12:4-6 Amsal 19:17-18 Amsal 23:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H4148

**disiplin, disiplin diri**

**Definisi:**

Istilah "disiplin" merujuk pada melatih orang untuk mematuhi sekumpulan pedoman untuk perilaku moral.

Orang tua mendisiplinkan anak-anak mereka dengan memberikan bimbingan dan arahan moral bagi mereka dan mengajar mereka untuk taat. Demikian pula, Allah mendisiplinkan anak-anakNya untuk membantu mereka menghasilkan buah rohani yang sehat dalam hidup mereka, seperti sukacita, cinta, dan kesabaran. Kedisiplinan melibatkan instruksi tentang bagaimana untuk hidup menyenangkan Allah, serta hukuman untuk perilaku yang melawan kehendak Allah. Disiplin diri adalah proses menerapkan prinsip-prinsip moral dan spiritual untuk hidup sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "disiplin" bisa diterjemahkan sebagai, "melatih dan menginstruksikan" atau "panduan moral" atau "menghukum untuk kesalahan." Kata benda, "disiplin" bisa diterjemahkan sebagai "pelatihan moral" atau "hukuman" atau "koreksi moral" atau "bimbingan moral dan instruksi."

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 06:4 Ibrani 12:4-6 Amsal 19:17-18 Amsal 23:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H4148

**disiplin, disiplin diri**

**Definisi:**

Istilah "disiplin" merujuk pada melatih orang untuk mematuhi sekumpulan pedoman untuk perilaku moral.

Orang tua mendisiplinkan anak-anak mereka dengan memberikan bimbingan dan arahan moral bagi mereka dan mengajar mereka untuk taat. Demikian pula, Allah mendisiplinkan anak-anakNya untuk membantu mereka menghasilkan buah rohani yang sehat dalam hidup mereka, seperti sukacita, cinta, dan kesabaran. Kedisiplinan melibatkan instruksi tentang bagaimana

untuk hidup menyenangkan Allah, serta hukuman untuk perilaku yang melawan kehendak Allah. Disiplin diri adalah proses menerapkan prinsip-prinsip moral dan spiritual untuk hidup sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "disiplin" bisa diterjemahkan sebagai, "melatih dan menginstruksikan" atau "panduan moral" atau "menghukum untuk kesalahan." Kata benda, "disiplin" bisa diterjemahkan sebagai "pelatihan moral" atau "hukuman" atau "koreksi moral" atau "bimbingan moral dan instruksi."

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 06:4 Ibrani 12:4-6 Amsal 19:17-18 Amsal 23:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H4148

**doktrin**

**Definisi:**

Kata “doktrin” secara harfiah berarti “pengajaran”. Biasanya mengacu pada pengajaran agama.

Di dalam konteks pengajaran Kristen, "doktrin" mengacu pada semua pengajaran tentang Allah – Bapa, Anak dan Roh Kudus – termasuk seluruh kualitas karakter-Nya dan segala sesuatu yang telah dilakukan-Nya. Ini juga mengacu pada segala sesuatu yang Allah ajarkan kepada orang Kristen tentang bagaimana hidup kudus yang membawa kemuliaan bagi-Nya. Kata "doktrin" terkadang juga digunakan mengacu pada pengajaran agama palsu atau duniawi yang berasal dari manusia. Konteksnya menjadikan maknanya jelas. Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "pengajaran.”

(Lihat juga: mengajar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 01:3-4 2 Timotius 03:16-17 Markus 07:6-7 Matius 15:7-9

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak

domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan

seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa

diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau

"(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak

domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan

"Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa

mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.
(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

**domba, Anak domba Allah**

**Definisi:**

Istilah "domba" merujuk pada domba muda. Domba adalah hewan berkaki empat dengan rambut wol tebal, digunakan sebagai kurban persembahan kepada Tuhan. Yesus disebut "Anak Domba Allah" karena Ia dikurbankan untuk membayar dosa manusia.

Hewan ini mudah tersesat dan perlu dilindungi. Allah membandingkan manusia dengan domba. Allah memerintahkan umatNya untuk mengorbankan domba yang sempurna secara fisik dan anak domba kepadaNya. Yesus disebut "Anak Domba Allah" yang dikurbankan untuk membayar dosa manusia. Ia adalah kurban persembahan sempurna yang tak bercela, karena Ia benar-benar tanpa

dosa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika domba dikenal di bahasa setempat, nama untuk anak domba dalam bahasa mereka harus digunakan untuk menerjemahkan istilah "anak domba" dan "Anak Domba Allah." "Anak Domba Allah" dapat diterjemahkan sebagai "Anak domba (kurban) Allah," atau "Anak domba dikurbankan untuk Allah" atau "(kurban) Anak domba dari Allah." Jika domba tidak dikenal, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "domba muda" dengan catatan kaki yang menjelaskan seperti apa domba itu. Catatan juga bisa membandingkan domba dan anak domba dengan hewan dari daerah tersebut yang hidup dalam kawanan, yang pemalu dan tidak berdaya, dan yang sering mengembara jauh. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dari bahasa lokal atau nasional di sekitarnya.

(Lihat juga: domba betina, domba jantan, domba betina, gembala, menggembalakan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 12:1-3 Ezra 08:35-36 Yesaya 66:3 Yeremia 11:18-20 Yohanes 01:29-31 Yohanes 01:35-36 Imamat 14:21-23 Imamat 17:1-4 Lukas 10:3-4 Wahyu 15:3-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:07** Sementara Abraham dan Ishak berjalan ke tempat pengorbanan Ishak bertanya, "Ayah, kita memiliki kayu untuk kurban, tetapi di mana **anak domba**nya?" **11:02** Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang percaya kepadaNya. Setiap keluarga harus memilih seekor **anak domba** yang sempurna dan menyembelihnya. **24:06** Keesokan harinya, Yesus datang untuk dibaptiskan oleh Yohanes. Waktu Yohanes melihatNya, ia berkata, "Lihat! Inilah **Anak Domba Allah** yang akan menghapus dosa dunia. " **45:08** Ia membaca, "Mereka membawanya seperti **anak domba** untuk dibunuh, dan seperti anak domba yang diam, ia tidak mengatakan sepatah kata pun. **48:08** Ketika Allah memerintahkan Abraham mempersembahkan anaknya, Ishak, sebagai kurban, Allah menyediakan **domba** untuk kurban pengganti anaknya, Ishak. Kita semua layak mati karena dosa-dosa kita! Tetapi Allah menyediakan Yesus, **Anak Domba Allah**, sebagai kurban untuk mati menggantikan kita. **48:09** Waktu Allah mengirimkan tulah terakhir ke Mesir, setiap keluarga Israel diharuskan untuk menyembelih seekor **anak domba** yang sempurna dan menaruh darahnya di sekitar pintu rumah mereka.

**Data Kata:**

Strong: H7716, G721, G2316

## dorong, didorong, mendorong

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan

sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan

sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan

sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan

sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dorong, didorong, mendorong**

**Definisi:**

**Definisi:**

Istilah "mendorong" secara langsung berarti menggeserkan sesuatu menggunakan tenaga. Ada juga beberapa arti kiasan untuk istilah ini.

Ungkapan "mendorong" dapat berarti "menolak" atau "menolak untuk membantu." "Menekan" dapat berarti "menindas" atau "menganiaya" atau "mengalahkan." Ini juga dapat berarti bahwa seseorang benar-benar didorong ke tanah. "Mendorong seseorang keluar" berarti "menyingkirkan" atau "mengirim" orang itu. Ungkapan "memacu" berarti untuk tetap melanjutkan sesuatu tanpa memastikan apakah itu sudah benar atau aman.
(Lihat juga: menindas, dianiaya, menolak)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1556, H1760, H3276, H3423, H5055, H5056, H5186, H8804, G683, G4261

**dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa**

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa,

sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

**dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa**

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang

berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk

merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti

layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa"

juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

**dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa**

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang

lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para

pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti,

"ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku

dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan

sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung

pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan"

atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan

Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat

diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang

berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang

tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang

berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang

yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang

tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang

berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

## dosa, penuh dosa, pendosa, berbuat berdosa

**Definisi:**

Istilah "dosa" mengacu pada tindakan, pikiran, dan kata-kata yang bertentangan dengan kehendak dan hukum Allah. Dosa dapat juga merujuk kepada tidak melakukan sesuatu yang Allah ingin kita lakukan.

Dosa mencakup apa pun yang kita lakukan yang tidak mematuhi atau menyenangkan Allah, bahkan hal-hal yang tidak diketahui oleh orang lain. Pikiran dan tindakan yang tidak mematuhi kehendak Allah disebut "berdosa." Karena Adam berdosa, semua manusia dilahirkan dengan sifat dosa yang mengontrol mereka. Seorang "pendosa" adalah seseorang yang berbuat dosa, sehingga setiap manusia adalah orang berdosa. Kadang-kadang kata "orang berdosa" digunakan oleh orang-orang religius seperti orang-orang Farisi untuk merujuk kepada orang-orang yang tidak mematuhi hukum taurat seperti layaknya pikiran orang-orang Farisi kepada mereka. Istilah "orang berdosa" juga digunakan untuk orang-orang yang dianggap lebih berdosa dari orang lain. Misalnya, julukan ini diberikan kepada para penagih pajak dan para pelacur.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "dosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "ketidaktaatan kepada Allah" atau "melawan kehendak Allah" atau "perilaku dan pikiran jahat" atau "kesalahan." "Untuk berdosa" dapat juga diterjemahkan sebagai "untuk tidak menaati Allah" atau "untuk berbuat salah." Tergantung pada konteksnya, "penuh dosa" bisa diterjemahkan sebagai "penuh kesalahan" atau "fasik" atau "tidak bermoral" atau "jahat" atau "memberontak melawan Allah." Tergantung pada konteksnya, istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang berbuat dosa" atau "orang yang melakukan hal yang salah" atau "orang yang tidak menaati Allah" atau "orang yang tidak menaati hukum." Istilah "orang berdosa" dapat diterjemahkan oleh sebuah kata atau frase yang berarti, "orang yang sangat berdosa" atau "orang dianggap sangat berdosa" atau "orang yang tidak bermoral." Cara-cara untuk menerjemahkan "penagih pajak dan orang berdosa" dapat mencakup, "orang-orang yang mengumpulkan uang untuk

pemerintah, dan orang-orang yang sangat berdosa lainnya" atau "orang yang sangat berdosa, termasuk (bahkan) penagih pajak." Dalam ungkapan-ungkapan seperti "budak dosa" atau "dikuasai oleh dosa," istilah "dosa" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktaatan" atau "keinginan dan tindakan yang jahat." Pastikan terjemahan dari istilah ini dapat mencakup perilaku dan pikiran yang penuh dosa, bahkan hal yang tidak dilihat atau diketahui oleh orang lain. Istilah "dosa" harus umum, dan berbeda dengan istilah untuk "kefasikan" dan "jahat."
(Lihat juga: tidak menaati, jahat, daging, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 09:1-3 1 Yohanes 01:8-10 1 Yohanes 02:1-3 2 Samuel 07:12-14 Kisah Para Rasul 03:19-20 Daniel 09:24-25 Kejadian 04:6-7 Ibrani 12:1-3 Yesaya 53:10-11 Yeremia 18:21-23 Imamat 04:13-15 Lukas 15:17-19 Matius 12:31-32 Roma 06:22-23 Roma 08:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-c**

**dua belas suku Israel, dua belas suku anak-anak Israel, dua belas suku**

**Definisi:**

Istilah "dua belas suku Israel" merujuk pada kedua belas anak Yakub dan keturunan mereka.

Yakub adalah cucu Abraham; di kemudian hari Allah mengubah nama Yakub menjadi Israel. Berikut ini merupakan nama-nama dari suku tersebut: Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, Dan, Naftali, Gad, Asyer, Isakhar, Zebulon, Yusuf dan Benyamin. Keturunan Lewi tidak mewarisi tanah apapun di Kanaan karena mereka adalah suku imam yang dikhususkan untuk melayani Allah dan umatNya. Yusuf menerima warisan tanah dua kali lipat, yang diwariskan kepada kedua putranya, Efraim dan Manasye. Ada beberapa bagian dalam Alkitab di mana daftar dari kedua belas suku sedikit berbeda. Terkadang Lewi, Yusuf atau Dan dihilangkan dari daftar dan kadang-kadang dua putra Yusuf, Efraim dan Manasye termasuk di dalam daftar.
(Lihat juga: mewarisi)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:6-8 Kejadian 49:28-30 Lukas 22:28-30 Matius 19:28

**Data Kata:**

Strong's: H3478, H7626, H8147, G1427, G2474, G5443

**dua belas suku Israel, dua belas suku anak-anak Israel, dua belas suku**

**Definisi:**

Istilah "dua belas suku Israel" merujuk pada kedua belas anak Yakub dan keturunan mereka.

Yakub adalah cucu Abraham; di kemudian hari Allah mengubah nama Yakub menjadi Israel. Berikut ini merupakan nama-nama dari suku tersebut: Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, Dan, Naftali, Gad, Asyer, Isakhar, Zebulon, Yusuf dan Benyamin. Keturunan Lewi tidak mewarisi tanah apapun di Kanaan karena mereka adalah suku imam yang dikhususkan untuk melayani Allah dan umatNya. Yusuf menerima warisan tanah dua kali lipat, yang diwariskan kepada kedua putranya, Efraim dan Manasye. Ada beberapa bagian dalam Alkitab di mana daftar dari kedua belas suku sedikit berbeda. Terkadang Lewi, Yusuf atau Dan dihilangkan dari daftar dan kadang-kadang dua putra Yusuf, Efraim dan Manasye termasuk di dalam daftar.

(Lihat juga: mewarisi)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:6-8 Kejadian 49:28-30 Lukas 22:28-30 Matius 19:28

**Data Kata:**

Strong's: H3478, H7626, H8147, G1427, G2474, G5443

**dua belas suku Israel, dua belas suku anak-anak Israel, dua belas suku**

**Definisi:**

Istilah "dua belas suku Israel" merujuk pada kedua belas anak Yakub dan keturunan mereka.

Yakub adalah cucu Abraham; di kemudian hari Allah mengubah nama Yakub menjadi Israel. Berikut ini merupakan nama-nama dari suku tersebut: Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, Dan, Naftali, Gad, Asyer, Isakhar, Zebulon, Yusuf dan Benyamin. Keturunan Lewi tidak mewarisi tanah apapun di Kanaan karena mereka adalah suku imam yang dikhususkan untuk melayani Allah dan umatNya. Yusuf menerima warisan tanah dua kali lipat, yang diwariskan kepada kedua putranya, Efraim dan Manasye. Ada beberapa bagian dalam Alkitab di mana daftar dari kedua belas suku sedikit berbeda. Terkadang Lewi, Yusuf atau Dan dihilangkan dari daftar dan kadang-kadang dua putra Yusuf, Efraim dan Manasye termasuk di dalam daftar.

(Lihat juga: mewarisi)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:6-8 Kejadian 49:28-30 Lukas 22:28-30 Matius 19:28

**Data Kata:**

Strong's: H3478, H7626, H8147, G1427, G2474, G5443

**dua belas suku Israel, dua belas suku anak-anak Israel, dua belas suku**

**Definisi:**

Istilah "dua belas suku Israel" merujuk pada kedua belas anak Yakub dan keturunan mereka.

Yakub adalah cucu Abraham; di kemudian hari Allah mengubah nama Yakub menjadi Israel. Berikut ini merupakan nama-nama dari suku tersebut: Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, Dan, Naftali, Gad, Asyer, Isakhar, Zebulon, Yusuf dan Benyamin. Keturunan Lewi tidak mewarisi tanah apapun di Kanaan karena mereka adalah suku imam yang dikhususkan untuk melayani Allah dan umatNya. Yusuf menerima warisan tanah dua kali lipat, yang diwariskan kepada kedua putranya, Efraim dan Manasye. Ada beberapa bagian dalam Alkitab di mana daftar dari kedua belas suku sedikit berbeda. Terkadang Lewi, Yusuf atau Dan dihilangkan dari daftar dan kadang-kadang dua putra Yusuf, Efraim dan Manasye termasuk di dalam daftar.

(Lihat juga: mewarisi)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:6-8 Kejadian 49:28-30 Lukas 22:28-30 Matius 19:28

**Data Kata:**

Strong's: H3478, H7626, H8147, G1427, G2474, G5443

**dua belas suku Israel, dua belas suku anak-anak Israel, dua belas suku**

**Definisi:**

Istilah "dua belas suku Israel" merujuk pada kedua belas anak Yakub dan keturunan mereka.

Yakub adalah cucu Abraham; di kemudian hari Allah mengubah nama Yakub

menjadi Israel. Berikut ini merupakan nama-nama dari suku tersebut: Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, Dan, Naftali, Gad, Asyer, Isakhar, Zebulon, Yusuf dan Benyamin. Keturunan Lewi tidak mewarisi tanah apapun di Kanaan karena mereka adalah suku imam yang dikhususkan untuk melayani Allah dan umatNya. Yusuf menerima warisan tanah dua kali lipat, yang diwariskan kepada kedua putranya, Efraim dan Manasye. Ada beberapa bagian dalam Alkitab di mana daftar dari kedua belas suku sedikit berbeda. Terkadang Lewi, Yusuf atau Dan dihilangkan dari daftar dan kadang-kadang dua putra Yusuf, Efraim dan Manasye termasuk di dalam daftar.
(Lihat juga: mewarisi)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 26:6-8 Kejadian 49:28-30 Lukas 22:28-30 Matius 19:28

**Data Kata:**

Strong's: H3478, H7626, H8147, G1427, G2474, G5443

## dunia, duniawi

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan

perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya

manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang

ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di

dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

## dunia, duniawi

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**
Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**
Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk

menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia"

sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau

"dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia"

sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang

yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan

perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya

manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."

(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang

ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di

dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**dunia, duniawi**

**Definisi:**

Istilah "dunia" biasanya merujuk kepada bagian dari alam semesta di mana manusia hidup: bumi. Istilah "duniawi" menggambarkan nilai-nilai dan perilaku-perilaku yang jahat dari orang-orang yang hidup di dunia ini.

Dalam pengertian yang paling umum, istilah "dunia" mengacu pada langit dan bumi, serta segala sesuatu di dalamnya. Dalam banyak konteks, "dunia" sebenarnya berarti, "manusia di dalam dunia." Kadang-kadang hal itu tersirat bahwa ini menunjuk pada orang-orang jahat di bumi atau orang-orang yang tidak taat kepada Allah. Para rasul juga menggunakan "dunia" untuk menunjukkan pada perilaku-perilaku egois dan nilai-nilai yang rusak dari orang yang hidup di dalam dunia ini. Hal ini dapat mencakup praktek-praktek keagamaan yang menganggap diri benar yang didasarkan pada upaya-upaya manusia. Orang-orang dan hal-hal yang ditandai dengan nilai-nilai ini dikatakan "duniawi."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "dunia" bisa juga diterjemahkan sebagai, "alam semesta" atau "orang dari dunia ini" atau "hal-hal yang rusak di dalam dunia" atau "sikap-sikap jahat dari orang di dalam dunia." Ungkapan "seluruh dunia" sering berarti "banyak orang" dan mengacu kepada orang-orang yang tinggal di daerah tertentu. Misalnya, "seluruh dunia datang ke Mesir" bisa diterjemahkan sebagai, "banyak orang dari bangsa-bangsa disekitarnya datang ke Mesir" atau "orang-orang dari semua bangsa disekitar Mesir datang ke sana." Cara lain untuk menerjemahkan "seluruh dunia pergi ke kampung halaman mereka untuk didaftarkan dalam sensus Romawi" bisa, "banyak orang yang tinggal di daerah-daerah yang diperintah oleh Kekaisaran Romawi pergi..." Tergantung pada konteksnya, istilah "duniawi" bisa diterjemahkan sebagai, "jahat" atau "penuh dosa" atau "egois" atau "fasik" atau "rusak" atau "dipengaruhi oleh nilai-nilai yang rusak dari orang-orang di dunia ini." Ungkapan "mengatakan hal-hal ini di dunia" dapat diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal ini kepada orang-orang di dunia." Dalam konteks lain, "di dunia" juga dapat diterjemahkan sebagai "hidup di antara orang-orang di dunia" atau "hidup di antara orang-orang yang tidak saleh."
(Lihat juga: rusak, surga, Roma, saleh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Yohanes 4:4-6 1 Yohanes 5:4-5 Yohanes 1:29-31 Matius 13:36-39

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2309, H2465, H5769, H8398, G1093, G2886, G2889, G3625

**duri, onak duri, semak berduri**

**Fakta-fakta:**
Semak duri dan onak duri adalah tanaman yang memiliki cabang berduri atau bunga. Tanaman ini tidak menghasilkan buah atau apa pun yang berguna.

"Duri" adalah sesuatu yang keras, yang tumbuh tajam pada cabang atau batang tanaman. "Semak duri" adalah jenis pohon kecil atau semak yang memiliki banyak duri pada cabang-cabangnya. "Onak duri" adalah tanaman dengan batang dan daun berduri. Seringkali bunganya berwarna ungu. Tanaman duri dan onak duri berkembang dengan cepat dan dapat menyebabkan tanaman atau tumbuhan di dekatnya tidak dapat tumbuh. Ini adalah gambaran tentang bagaimana dosa menjauhkan seseorang dari menghasilkan buah rohani yang baik. Sebuah mahkota yang terbuat dari cabang duri yang dipelintir dikenakan di kepala Yesus sebelum Dia disalibkan. Bila memungkinkan, istilah-istilah ini harus diterjemahkan dengan nama dua tanaman atau semak yang berbeda yang dikenal di daerah bahasa.
(Lihat juga: mahkota, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**
Ibrani 6:7-8 Matius 13:7-9 Matius 13:22-23 Bilangan 33:55-56

**Data Kata:**
Strong's: H329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G173, G174, G4647, G5146

**duri, onak duri, semak berduri**

**Fakta-fakta:**
Semak duri dan onak duri adalah tanaman yang memiliki cabang berduri atau bunga. Tanaman ini tidak menghasilkan buah atau apa pun yang berguna.

"Duri" adalah sesuatu yang keras, yang tumbuh tajam pada cabang atau batang tanaman. "Semak duri" adalah jenis pohon kecil atau semak yang memiliki banyak duri pada cabang-cabangnya. "Onak duri" adalah tanaman dengan batang dan daun berduri. Seringkali bunganya berwarna ungu. Tanaman duri dan onak duri berkembang dengan cepat dan dapat menyebabkan tanaman atau tumbuhan di dekatnya tidak dapat tumbuh. Ini adalah gambaran tentang bagaimana dosa menjauhkan seseorang dari menghasilkan buah rohani yang baik. Sebuah mahkota yang terbuat dari cabang duri yang dipelintir dikenakan di kepala Yesus sebelum Dia disalibkan. Bila memungkinkan, istilah-istilah ini harus diterjemahkan dengan nama dua tanaman atau semak yang berbeda yang dikenal di daerah bahasa.
(Lihat juga: mahkota, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**
Ibrani 6:7-8 Matius 13:7-9 Matius 13:22-23 Bilangan 33:55-56

**Data Kata:**
Strong's: H329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G173, G174, G4647, G5146

**duri, onak duri, semak berduri**

**Fakta-fakta:**
Semak duri dan onak duri adalah tanaman yang memiliki cabang berduri atau bunga. Tanaman ini tidak menghasilkan buah atau apa pun yang berguna.

"Duri" adalah sesuatu yang keras, yang tumbuh tajam pada cabang atau batang tanaman. "Semak duri" adalah jenis pohon kecil atau semak yang memiliki banyak duri pada cabang-cabangnya. "Onak duri" adalah tanaman

dengan batang dan daun berduri. Seringkali bunganya berwarna ungu. Tanaman duri dan onak duri berkembang dengan cepat dan dapat menyebabkan tanaman atau tumbuhan di dekatnya tidak dapat tumbuh. Ini adalah gambaran tentang bagaimana dosa menjauhkan seseorang dari menghasilkan buah rohani yang baik. Sebuah mahkota yang terbuat dari cabang duri yang dipelintir dikenakan di kepala Yesus sebelum Dia disalibkan. Bila memungkinkan, istilah-istilah ini harus diterjemahkan dengan nama dua tanaman atau semak yang berbeda yang dikenal di daerah bahasa.
(Lihat juga: mahkota, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 6:7-8 Matius 13:7-9 Matius 13:22-23 Bilangan 33:55-56

**Data Kata:**

Strong's: H329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G173, G174, G4647, G5146

**duri, onak duri, semak berduri**

**Fakta-fakta:**

Semak duri dan onak duri adalah tanaman yang memiliki cabang berduri atau bunga. Tanaman ini tidak menghasilkan buah atau apa pun yang berguna.

"Duri" adalah sesuatu yang keras, yang tumbuh tajam pada cabang atau batang tanaman. "Semak duri" adalah jenis pohon kecil atau semak yang memiliki banyak duri pada cabang-cabangnya. "Onak duri" adalah tanaman dengan batang dan daun berduri. Seringkali bunganya berwarna ungu. Tanaman duri dan onak duri berkembang dengan cepat dan dapat menyebabkan tanaman atau tumbuhan di dekatnya tidak dapat tumbuh. Ini adalah gambaran tentang bagaimana dosa menjauhkan seseorang dari menghasilkan buah rohani yang baik. Sebuah mahkota yang terbuat dari cabang duri yang dipelintir dikenakan di kepala Yesus sebelum Dia disalibkan. Bila memungkinkan, istilah-istilah ini harus diterjemahkan dengan nama dua tanaman atau semak yang berbeda yang dikenal di daerah bahasa.
(Lihat juga: mahkota, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 6:7-8 Matius 13:7-9 Matius 13:22-23 Bilangan 33:55-56

**Data Kata:**

Strong's: H329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G173, G174, G4647, G5146

**duri, onak duri, semak berduri**

**Fakta-fakta:**

Semak duri dan onak duri adalah tanaman yang memiliki cabang berduri atau bunga. Tanaman ini tidak menghasilkan buah atau apa pun yang berguna.

"Duri" adalah sesuatu yang keras, yang tumbuh tajam pada cabang atau batang tanaman. "Semak duri" adalah jenis pohon kecil atau semak yang memiliki banyak duri pada cabang-cabangnya. "Onak duri" adalah tanaman dengan batang dan daun berduri. Seringkali bunganya berwarna ungu. Tanaman duri dan onak duri berkembang dengan cepat dan dapat menyebabkan tanaman atau tumbuhan di dekatnya tidak dapat tumbuh. Ini adalah gambaran tentang bagaimana dosa menjauhkan seseorang dari menghasilkan buah rohani yang baik. Sebuah mahkota yang terbuat dari cabang duri yang dipelintir dikenakan di kepala Yesus sebelum Dia disalibkan.

Bila memungkinkan, istilah-istilah ini harus diterjemahkan dengan nama dua tanaman atau semak yang berbeda yang dikenal di daerah bahasa.
(Lihat juga: mahkota, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 6:7-8 Matius 13:7-9 Matius 13:22-23 Bilangan 33:55-56

**Data Kata:**

Strong's: H329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G173, G174, G4647, G5146

**duri, onak duri, semak berduri**

**Fakta-fakta:**

Semak duri dan onak duri adalah tanaman yang memiliki cabang berduri atau bunga. Tanaman ini tidak menghasilkan buah atau apa pun yang berguna.

"Duri" adalah sesuatu yang keras, yang tumbuh tajam pada cabang atau batang tanaman. "Semak duri" adalah jenis pohon kecil atau semak yang memiliki banyak duri pada cabang-cabangnya. "Onak duri" adalah tanaman dengan batang dan daun berduri. Seringkali bunganya berwarna ungu. Tanaman duri dan onak duri berkembang dengan cepat dan dapat menyebabkan tanaman atau tumbuhan di dekatnya tidak dapat tumbuh. Ini adalah gambaran tentang bagaimana dosa menjauhkan seseorang dari menghasilkan buah rohani yang baik. Sebuah mahkota yang terbuat dari cabang duri yang dipelintir dikenakan di kepala Yesus sebelum Dia disalibkan.
Bila memungkinkan, istilah-istilah ini harus diterjemahkan dengan nama dua tanaman atau semak yang berbeda yang dikenal di daerah bahasa.
(Lihat juga: mahkota, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 6:7-8 Matius 13:7-9 Matius 13:22-23 Bilangan 33:55-56

**Data Kata:**

Strong's: H329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G173, G174, G4647, G5146

**duri, onak duri, semak berduri**

**Fakta-fakta:**

Semak duri dan onak duri adalah tanaman yang memiliki cabang berduri atau bunga. Tanaman ini tidak menghasilkan buah atau apa pun yang berguna.

"Duri" adalah sesuatu yang keras, yang tumbuh tajam pada cabang atau batang tanaman. "Semak duri" adalah jenis pohon kecil atau semak yang memiliki banyak duri pada cabang-cabangnya. "Onak duri" adalah tanaman dengan batang dan daun berduri. Seringkali bunganya berwarna ungu. Tanaman duri dan onak duri berkembang dengan cepat dan dapat menyebabkan tanaman atau tumbuhan di dekatnya tidak dapat tumbuh. Ini adalah gambaran tentang bagaimana dosa menjauhkan seseorang dari menghasilkan buah rohani yang baik. Sebuah mahkota yang terbuat dari cabang duri yang dipelintir dikenakan di kepala Yesus sebelum Dia disalibkan.
Bila memungkinkan, istilah-istilah ini harus diterjemahkan dengan nama dua tanaman atau semak yang berbeda yang dikenal di daerah bahasa.
(Lihat juga: mahkota, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 6:7-8 Matius 13:7-9 Matius 13:22-23 Bilangan 33:55-56

**Data Kata:**

Strong's: H329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G173, G174, G4647, G5146

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.

(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.

(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6

Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.

(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.

(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

## emas

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.

(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

## emas

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.

(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.

(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda

digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi

hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan

logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman

Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-

anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**emas**

**Definisi:**

Emas adalah logam berkualitas tinggi berwarna kuning yang digunakan untuk membuat perhiasan dan bendabenda keagamaan. Itu adalah logam yang sangat berharga di zaman kuno.

Di zaman Alkitab, berbagai jenis benda-benda dibuat dari emas padat atau dilapisi dengan lapisan emas yang tipis. Benda-benda ini termasuk anting-anting dan perhiasan lainnya, berhala, mezbah, dan benda-benda lain yang digunakan di kemah suci atau bait suci, seperti tabut perjanjian. Di zaman Perjanjian Lama, emas digunakan sebagai alat tukar dalam jual beli. Itu ditimbang dengan timbangan untuk menentukan nilainya. Kemudian, emas dan logam lainnya seperti perak digunakan untuk membuat koin yang digunakan dalam jual beli. Ketika merujuk pada sesuatu yang bukan emas padat, tetapi hanya memiliki lapisan emas yang tipis, istilah "keemasan" atau "dilapisi emas" atau "lapisan emas" dapat juga digunakan. Kadang-kadang sebuah benda digambarkan sebagai "berwarna emas" yang berarti memiliki warna kuning emas, tetapi sebenarnya tidak terbuat dari emas.
(Lihat juga: mezbah, Tabut perjanjian, illah, perak, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:6-7 1 Timotius 2:8-10 2 Tawarikh 1:14-15 KIsah Para Rasul 3:4-6 Daniel 2:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku

katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**
"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**
Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**
"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**
Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup,

"pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

## firman, kata, perkataan

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

## firman, kata, perkataan

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah

ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya,

seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935,

G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius

7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."

(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

**firman, kata, perkataan**

**Definisi:**

"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.

Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**
Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)
**Rujukan Alkitab:**
2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27
**Data Kata:**
Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542
**firman, kata, perkataan**
**Definisi:**
"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.
Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah
**Saran-saran Terjemahan:**
Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)
**Rujukan Alkitab:**
2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27
**Data Kata:**
Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542
**firman, kata, perkataan**
**Definisi:**
"Kata" mengacu pada sesuatu yang seseorang telah katakan.
Sebuah contoh dari hal ini ketika malaikat berkata kepada Zakharia, "Kamu tidak percaya perkataanku," yang berarti, "Kamu tidak percaya apa yang aku katakan." Istilah ini hampir selalu mengacu pada keseluruhan pesan, bukan hanya satu kata. Kadang-kadang "kata" merujuk pada ucapan pada umumnya, seperti "kuat dalam kata dan perbuatan" yang berarti "kuat dalam ucapan dan perilaku." Seringkali dalam Alkitab "firman" merujuk pada segala sesuatu yang

telah dikatakan atau diperintahkan Allah, seperti dalam "firman Allah" atau "firman kebenaran." Penggunaan yang sangat khusus dari istilah ini adalah ketika Yesus disebut "Firman." Untuk dua makna terakhir ini, lihat firman Allah

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara berbeda menerjemahkan "kata" atau "perkataan" mencakup, "pengajaran" atau "pesan" atau "berita" atau "sebuah perkataan" atau "apa yang dikatakan."
(Lihat juga: firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:4-5 Kolose 4:2-4 Yakobus 1:17-18 Yeremia 27:1-4 Yohanes 1:1-3 Yohanes 1:14-15 Lukas 8:14-15 Matius 2:7-8 Matius 7:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

## firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan

sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang

istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.

**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.

(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

## firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam

Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.

(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang

tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga

mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu

kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab**

**suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan

sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang

istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.

**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.

(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam

Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.

(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang

tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga

mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu

kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab**

**suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan

sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang

istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.

**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.

(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.
(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

## firman Allah, firman-firman Tuhan, firman TUHAN, firman kebenaran, kitab suci, kitab-kitab suc

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "firman Allah" mengacu pada sesuatu yang Allah telah komunikasikan kepada umat. Ini mencakup pesan-pesan lisan dan tertulis. Yesus juga disebut "Firman Allah."

Istilah "kitab suci" berarti "tulisan-tulisan." Hal itu hanya digunakan di dalam

Perjanjian Baru dan mengacu pada kitab suci Ibrani atau "Perjanjian Lama." Tulisan-tulisan ini adalah pesan Allah yang Ia telah katakan kepada umat untuk dituliskan sehingga beberapa tahun pada masa yang akan datang, umat masih bisa membacanya. Istilah-istilah yang terkait "firman TUHAN" dan "firman Tuhan" sering kali mengacu kepada pesan tertentu dari Allah yang diberikan kepada seorang nabi atau orang lainnya di dalam Alkitab. Kadang-kadang istilah ini muncul hanya dengan "firman" atau "firmanKu" atau "firmanMu" (ketika berbicara tentang firman Allah). Di dalam Perjanjian Baru, Yesus disebut "Firman" dan "Firman Allah." Judul-judul ini berarti bahwa Yesus sepenuhnya mengungkapkan siapa Allah, karena Dia adalah Allah itu sendiri. Istilah "firman kebenaran" adalah cara lain untuk merujuk pada "firman Allah," yang merupakan pesan atau ajaranNya. Itu tidak hanya merujuk pada satu kata.

Firman kebenaran Allah meliputi segala sesuatu yang telah Allah ajarkan kepada umat tentang diriNya, ciptaanNya, dan rencana keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini menekankan fakta bahwa apa yang Tuhan katakan kepada kita adalah benar, setia, dan nyata.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan TUHAN" atau "pesan Allah" atau "ajaran dari Allah." Hal itu mungkin lebih alami dalam beberapa bahasa untuk membuat istilah ini jamak dan mengatakan "firman Allah" atau "firman TUHAN." Ungkapan "firman TUHAN datang" sering digunakan untuk memperkenalkan sesuatu yang Allah katakan kepada para nabiNya dan umatNya. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "TUHAN mengatakan pesan ini" atau "TUHAN mengatakan firman ini." Istilah "kitab suci" atau "kitab-kitab suci" bisa diterjemahkan sebagai "tulisan-tulisan" pada "pesan tertulis dari Allah." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari terjemahan tentang istilah "kata." Ketika "firman" muncul tersendiri, itu bisa diterjemahkan sebagai "pesan" atau "firman Allah" atau "ajaran," tergantung pada konteksnya. Juga mempertimbangkan terjemahan lainnya yang disarankan di atas. Ketika Alkitab menyebut Yesus sebagai "Firman," istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "Pesan" atau "Kebenaran. "Kata kebenaran" dapat diterjemahkan sebagai "pesan Tuhan yang sebenarnya" atau "firman Tuhan, yang benar." Penting bagi terjemahan istilah ini untuk memasukkan arti menjadi benar.

(Lihat juga: nabi, benar, firman, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:1-3 1 Raja-raja 13:1-3 Yeremia 36:1-3 Lukas 8:11-13 Yohanes 5:39-40 KIsah Para Rasul 6:2-4 Kisah Para Rasul 12:24-25 Roma 1:1-3 2 Korintus 6:4-7 Efesus 1:13-14 2 Timotius 3:16-17 Yakobus 1:17-18 Yakobus 2:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:07** Dalam **firman Allah**, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus menyembah Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**33:06** Jadi Yesus menjelaskan, "Benih itu merupakan **firman Allah.**
**42:03** Lalu Yesus menjelaskan kepada mereka apa yang dikatakan **firman Allah** tentang Mesias.
**42:07** Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang

tertulis tentang Aku dalam **Firman Allah** harus dipenuhi." Lalu Dia membuka pikiran mereka, sehingga mereka mengerti **Firman Allah.**
**45:10** Filipus juga menggunakan **Kitab Suci** lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus.
**48:12** Tetapi Yesus adalah nabi terbesar dari semuanya. Dia adalah **Firman Allah**.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari **Firman**Nya, menyembahNya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H561, H565, H1697, H3068, G3056, G4487

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"
(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"
(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis)

tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"
(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"
(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"
(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"

(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"

(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"

(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"

(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"

(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"

(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"

(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**fitnah, difitnah, pemfitnah, memfitnah, penuh fitnahan**

**Definisi:**

Sebuah fitnahan terdiri dari suatu fitnah negatif yang dikatakan (tidak ditulis) tentang seseorang. Untuk mengatakan seperti itu (bukan ditulis) tentang seseorang adalah memfitnah orang itu. Orang yang mengatakan hal itu adalah pemfitnah.

Fitnah bisa juga merupakan sebuah laporan atau tuduhan yang salah namun akibatnya menyebabkan orang lain berpikir negatif tentang seseorang yang difitnah "memfitnah" dapat diterjemahkan sebagai "berbicara menentang" atau "menyebarkan berita jahat" atau "memfitnah" Seorang pemfitnah juga disebut "seorang informan" atau "pembawa berita"

(Lihat juga: penghujatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:12-13 1 Timotius 3:11-13 2 Korintus 6:8-10 Markus 7:20-23

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

**gandum**

**Definisi:**

Gandum adalah jenis biji-bijian yang ditanam orang untuk makanan. Ketika Alkitab menyebutkan "biji-bijian" atau "benih," itu sering berbicara tentang biji-bijian atau benih gandum.

Benih gandum atau biji-bijian tumbuh di bagian atas tanaman gandum. Setelah panen gandum, biji dipisahkan dari batang tanaman dengan mengirik. Tangkai tanaman gandum juga disebut "jerami" dan sering diletakkan di tanah agar

binatang tidur. Setelah perontokan, sekam yang mengelilingi biji gandum dipisahkan dari biji dengan menampi dan dibuang. Orang-orang menggiling gandum menjadi tepung, dan menggunakannya untuk membuat roti.
(Lihat juga: jelai, Sekam, biji-bijian, benih, mengirik, menampi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 27:36-38 Keluaran 34:21-22 Yohanes 12:23-24 Lukas 3:17 Matius 3:10-12 Matius 13:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H2406, G4621

**gandum**

**Definisi:**

Gandum adalah jenis biji-bijian yang ditanam orang untuk makanan. Ketika Alkitab menyebutkan "biji-bijian" atau "benih," itu sering berbicara tentang biji-bijian atau benih gandum.

Benih gandum atau biji-bijian tumbuh di bagian atas tanaman gandum. Setelah panen gandum, biji dipisahkan dari batang tanaman dengan mengirik. Tangkai tanaman gandum juga disebut "jerami" dan sering diletakkan di tanah agar binatang tidur. Setelah perontokan, sekam yang mengelilingi biji gandum dipisahkan dari biji dengan menampi dan dibuang. Orang-orang menggiling gandum menjadi tepung, dan menggunakannya untuk membuat roti.
(Lihat juga: jelai, Sekam, biji-bijian, benih, mengirik, menampi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 27:36-38 Keluaran 34:21-22 Yohanes 12:23-24 Lukas 3:17 Matius 3:10-12 Matius 13:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H2406, G4621

**gandum**

**Definisi:**

Gandum adalah jenis biji-bijian yang ditanam orang untuk makanan. Ketika Alkitab menyebutkan "biji-bijian" atau "benih," itu sering berbicara tentang biji-bijian atau benih gandum.

Benih gandum atau biji-bijian tumbuh di bagian atas tanaman gandum. Setelah panen gandum, biji dipisahkan dari batang tanaman dengan mengirik. Tangkai tanaman gandum juga disebut "jerami" dan sering diletakkan di tanah agar binatang tidur. Setelah perontokan, sekam yang mengelilingi biji gandum dipisahkan dari biji dengan menampi dan dibuang. Orang-orang menggiling gandum menjadi tepung, dan menggunakannya untuk membuat roti.
(Lihat juga: jelai, Sekam, biji-bijian, benih, mengirik, menampi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 27:36-38 Keluaran 34:21-22 Yohanes 12:23-24 Lukas 3:17 Matius 3:10-12 Matius 13:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H2406, G4621

**gandum**

**Definisi:**

Gandum adalah jenis biji-bijian yang ditanam orang untuk makanan. Ketika Alkitab menyebutkan "biji-bijian" atau "benih," itu sering berbicara tentang biji-bijian atau benih gandum.

Benih gandum atau biji-bijian tumbuh di bagian atas tanaman gandum. Setelah panen gandum, biji dipisahkan dari batang tanaman dengan mengirik. Tangkai tanaman gandum juga disebut "jerami" dan sering diletakkan di tanah agar binatang tidur. Setelah perontokan, sekam yang mengelilingi biji gandum dipisahkan dari biji dengan menampi dan dibuang. Orang-orang menggiling gandum menjadi tepung, dan menggunakannya untuk membuat roti.
(Lihat juga: jelai, Sekam, biji-bijian, benih, mengirik, menampi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 27:36-38 Keluaran 34:21-22 Yohanes 12:23-24 Lukas 3:17 Matius 3:10-12 Matius 13:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H2406, G4621

**gandum**

**Definisi:**

Gandum adalah jenis biji-bijian yang ditanam orang untuk makanan. Ketika Alkitab menyebutkan "biji-bijian" atau "benih," itu sering berbicara tentang biji-bijian atau benih gandum.

Benih gandum atau biji-bijian tumbuh di bagian atas tanaman gandum. Setelah panen gandum, biji dipisahkan dari batang tanaman dengan mengirik. Tangkai tanaman gandum juga disebut "jerami" dan sering diletakkan di tanah agar binatang tidur. Setelah perontokan, sekam yang mengelilingi biji gandum dipisahkan dari biji dengan menampi dan dibuang. Orang-orang menggiling gandum menjadi tepung, dan menggunakannya untuk membuat roti.
(Lihat juga: jelai, Sekam, biji-bijian, benih, mengirik, menampi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 27:36-38 Keluaran 34:21-22 Yohanes 12:23-24 Lukas 3:17 Matius 3:10-12 Matius 13:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H2406, G4621

**gandum**

**Definisi:**

Gandum adalah jenis biji-bijian yang ditanam orang untuk makanan. Ketika Alkitab menyebutkan "biji-bijian" atau "benih," itu sering berbicara tentang biji-bijian atau benih gandum.

Benih gandum atau biji-bijian tumbuh di bagian atas tanaman gandum. Setelah panen gandum, biji dipisahkan dari batang tanaman dengan mengirik. Tangkai tanaman gandum juga disebut "jerami" dan sering diletakkan di tanah agar binatang tidur. Setelah perontokan, sekam yang mengelilingi biji gandum dipisahkan dari biji dengan menampi dan dibuang. Orang-orang menggiling gandum menjadi tepung, dan menggunakannya untuk membuat roti.
(Lihat juga: jelai, Sekam, biji-bijian, benih, mengirik, menampi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 27:36-38 Keluaran 34:21-22 Yohanes 12:23-24 Lukas 3:17 Matius 3:10-12 Matius 13:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H2406, G4621

**gandum**

**Definisi:**

Gandum adalah jenis biji-bijian yang ditanam orang untuk makanan. Ketika Alkitab menyebutkan "biji-bijian" atau "benih," itu sering berbicara tentang biji-bijian atau benih gandum.

Benih gandum atau biji-bijian tumbuh di bagian atas tanaman gandum. Setelah panen gandum, biji dipisahkan dari batang tanaman dengan mengirik. Tangkai tanaman gandum juga disebut "jerami" dan sering diletakkan di tanah agar binatang tidur. Setelah perontokan, sekam yang mengelilingi biji gandum dipisahkan dari biji dengan menampi dan dibuang. Orang-orang menggiling gandum menjadi tepung, dan menggunakannya untuk membuat roti.
(Lihat juga: jelai, Sekam, biji-bijian, benih, mengirik, menampi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 27:36-38 Keluaran 34:21-22 Yohanes 12:23-24 Lukas 3:17 Matius 3:10-12 Matius 13:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H2406, G4621

**gandum**

**Definisi:**

Gandum adalah jenis biji-bijian yang ditanam orang untuk makanan. Ketika Alkitab menyebutkan "biji-bijian" atau "benih," itu sering berbicara tentang biji-bijian atau benih gandum.

Benih gandum atau biji-bijian tumbuh di bagian atas tanaman gandum. Setelah panen gandum, biji dipisahkan dari batang tanaman dengan mengirik. Tangkai tanaman gandum juga disebut "jerami" dan sering diletakkan di tanah agar binatang tidur. Setelah perontokan, sekam yang mengelilingi biji gandum dipisahkan dari biji dengan menampi dan dibuang. Orang-orang menggiling gandum menjadi tepung, dan menggunakannya untuk membuat roti.
(Lihat juga: jelai, Sekam, biji-bijian, benih, mengirik, menampi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 27:36-38 Keluaran 34:21-22 Yohanes 12:23-24 Lukas 3:17 Matius 3:10-12 Matius 13:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1250, H2406, G4621

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan.

Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan

membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala

mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga

domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat

diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.
(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

## gembala, menggembalakan, penggembalaan

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala

rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.
(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

## gembala, menggembalakan, penggembalaan

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.
(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan.

Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan

membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala

mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gembala, menggembalakan, penggembalaan**

**Definisi:**

Seorang gembala adalah seseorang yang merawat domba. Kata kerja "menggembalakan" berarti memelihara atau merawat domba. Para gembala mengawasi domba, memimpin mereka ke tempat-tempat dengan makanan dan air yang baik. Para gembala juga menjaga domba dari tersesat dan melindungi mereka dari binatang liar.

Istilah ini sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab untuk merujuk pada mengurus kebutuhan spiritual dari orang-orang. Ini termasuk mengajarkan mereka apa yang telah Allah katakan kepada mereka dalam Alkitab dan membimbing mereka bagaimana cara mereka harus hidup. Dalam Perjanjian Lama, Allah disebut "gembala" dari umatNya karena Dia mengurus semua kebutuhan mereka dan melindungi mereka. Dia juga memimpin dan menuntun mereka.  Musa adalah seorang gembala bagi bangsa Israel saat dia membimbing mereka secara rohani dalam ibadah mereka kepada TUHAN dan memimpin mereka secara fisik dalam perjalanan mereka ke tanah Kanaan. Dalam Perjanjian Baru, Yesus menyebut diriNya "gembala yang baik." Rasul Paulus juga menyebutNya sebagai "Gembala Agung" atas Gereja. Juga dalam Perjanjian Baru, istilah "gembala" digunakan untuk merujuk kepada seseorang yang menjadi pemimpin rohandiatas orang percaya lainnya. Istilah "pendeta" adalah kata yang sama seperti "gembala." Para tua-tua dan pengawas juga disebut gembala.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika digunakan secara harfiah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang yang mengurus domba" atau "pemelihara domba" atau "pengurus domba." "Gembala" dapat diterjemahkan "orang yang merawat domba" atau "pemelihara domba" atau "pengasuh domba." Ketika digunakan sebagai kiasan, cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "gembala rohani" atau "pemimpin rohani" atau "seseorang yang seperti gembala" atau "orang yang peduli pada umatnya seperti gembala menjaga domba-dombanya" atau "seseorang yang memimpin rakyatnya seperti gembala menuntun domba-dombanya" atau "orang yang memelihara domba Allah." Dalam beberapa konteks, "gembala" bisa diterjemahkan sebagai "pemimpin" atau "penjaga" atau "pengasuh." Ungkapan, "menggembalakan (kawanan)" dapat diterjemahkan sebagai, "untuk memelihara" atau "untuk memupuk secara rohani" atau "untuk membimbing dan mengajar" atau "untuk memimpin dan mengurus (seperti gembala mengurus domba)" Dalam penggunaan secara kiasan, adalah baik menggunakan atau menyertakan kata harfiah untuk "gembala" dalam terjemahan dari istilah ini.

(Lihat juga: percaya, Kanaan, jemaat, Musa, pendeta, domba betina, roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:24 Lukas 2:8-9 Markus 6:33-34 Markus 14:26-27 Matius 2:4-6 Matius 9:35-36 Matius 25:31-33 Matius 26:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:11** Musa menjadi seorang gembala di padang gurun jauh dari Mesir. **17:02** Daud adalah seorang gembala dari kota Betlehem. Sambil menjaga

domba ayahnya, Daud sudah membunuh seekor singa dan seekor beruang yang menyerang domba-dombanya. **23:06** Malam itu, ada beberapa gembala di dekat ladang menjaga ternak mereka. **23:08** Para gembala segera tiba di tempat Yesus berada dan mereka menemukannya terbaring di palungan, seperti yang dikatakan malaikat itu kepada mereka. **30:03** Bagi Yesus, orang-orang ini seperti domba tanpa gembala.

**Data Kata:**

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G750, G4165, G4166

**gemetar, gemetaran, bergetar, berguncang**

**Definisi:**

Istilah "gemetar" berarti bergoyang atau menggigil karena takut atau tekanan ekstrim.

Hal ini juga digunakan secara kiasan yang berarti "sangat takut." Terkadang ketika bumi bergetar dikatakan bumi "bergetar." Istilah ini digunakan dalam peristiwa gempa bumi atau adanya suara yang sangat keras. Alkitab mengatakan bahwa di hadapan Tuhan bumi akan gemetar. Ini bisa berarti bahwa orang-orang di bumi akan gentar karena takut akan Allah atau bahwa bumi itu sendiri akan berguncang. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "takut" atau "takut akan Allah" atau "berguncang," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: bumi)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 7:15-16 2 Samuel 22:44-46 Kisah Para Rasul 16:29-31 Yeremia 5:20-22 Lukas 8:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H1674, H2111, H2112, H2151, H2342, H2648, H2729, H2730, H2731, H5128, H5568, H6342, H6426, H6427, H7264, H7268, H7269, H7322, H7460, H7461, H7478, H7481, H7493, H7578, H8078, H8653, G1719, G1790, G5141, G5156, G5425

**gemetar, gemetaran, bergetar, berguncang**

**Definisi:**

Istilah "gemetar" berarti bergoyang atau menggigil karena takut atau tekanan ekstrim.

Hal ini juga digunakan secara kiasan yang berarti "sangat takut." Terkadang ketika bumi bergetar dikatakan bumi "bergetar." Istilah ini digunakan dalam peristiwa gempa bumi atau adanya suara yang sangat keras. Alkitab mengatakan bahwa di hadapan Tuhan bumi akan gemetar. Ini bisa berarti bahwa orang-orang di bumi akan gentar karena takut akan Allah atau bahwa bumi itu sendiri akan berguncang. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "takut" atau "takut akan Allah" atau "berguncang," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: bumi)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 7:15-16 2 Samuel 22:44-46 Kisah Para Rasul 16:29-31 Yeremia 5:20-22 Lukas 8:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H1674, H2111, H2112, H2151, H2342, H2648, H2729, H2730, H2731, H5128, H5568, H6342, H6426, H6427, H7264, H7268, H7269, H7322,

H7460, H7461, H7478, H7481, H7493, H7578, H8078, H8653, G1719, G1790, G5141, G5156, G5425

**gemetar, gemetaran, bergetar, berguncang**

**Definisi:**

Istilah "gemetar" berarti bergoyang atau menggigil karena takut atau tekanan ekstrim.

Hal ini juga digunakan secara kiasan yang berarti "sangat takut." Terkadang ketika bumi bergetar dikatakan bumi "bergetar." Istilah ini digunakan dalam peristiwa gempa bumi atau adanya suara yang sangat keras. Alkitab mengatakan bahwa di hadapan Tuhan bumi akan gemetar. Ini bisa berarti bahwa orang-orang di bumi akan gentar karena takut akan Allah atau bahwa bumi itu sendiri akan berguncang. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "takut" atau "takut akan Allah" atau "berguncang," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: bumi)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 7:15-16 2 Samuel 22:44-46 Kisah Para Rasul 16:29-31 Yeremia 5:20-22 Lukas 8:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H1674, H2111, H2112, H2151, H2342, H2648, H2729, H2730, H2731, H5128, H5568, H6342, H6426, H6427, H7264, H7268, H7269, H7322, H7460, H7461, H7478, H7481, H7493, H7578, H8078, H8653, G1719, G1790, G5141, G5156, G5425

**gemetar, gemetaran, bergetar, berguncang**

**Definisi:**

Istilah "gemetar" berarti bergoyang atau menggigil karena takut atau tekanan ekstrim.

Hal ini juga digunakan secara kiasan yang berarti "sangat takut." Terkadang ketika bumi bergetar dikatakan bumi "bergetar." Istilah ini digunakan dalam peristiwa gempa bumi atau adanya suara yang sangat keras. Alkitab mengatakan bahwa di hadapan Tuhan bumi akan gemetar. Ini bisa berarti bahwa orang-orang di bumi akan gentar karena takut akan Allah atau bahwa bumi itu sendiri akan berguncang. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "takut" atau "takut akan Allah" atau "berguncang," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: bumi)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 7:15-16 2 Samuel 22:44-46 Kisah Para Rasul 16:29-31 Yeremia 5:20-22 Lukas 8:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H1674, H2111, H2112, H2151, H2342, H2648, H2729, H2730, H2731, H5128, H5568, H6342, H6426, H6427, H7264, H7268, H7269, H7322, H7460, H7461, H7478, H7481, H7493, H7578, H8078, H8653, G1719, G1790, G5141, G5156, G5425

**gemetar, gemetaran, bergetar, berguncang**

**Definisi:**

Istilah "gemetar" berarti bergoyang atau menggigil karena takut atau tekanan ekstrim.

Hal ini juga digunakan secara kiasan yang berarti "sangat takut." Terkadang ketika bumi bergetar dikatakan bumi "bergetar." Istilah ini digunakan dalam peristiwa gempa bumi atau adanya suara yang sangat keras. Alkitab mengatakan bahwa di hadapan Tuhan bumi akan gemetar. Ini bisa berarti bahwa orang-orang di bumi akan gentar karena takut akan Allah atau bahwa bumi itu sendiri akan berguncang. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "takut" atau "takut akan Allah" atau "berguncang," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: bumi)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 7:15-16 2 Samuel 22:44-46 Kisah Para Rasul 16:29-31 Yeremia 5:20-22 Lukas 8:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H1674, H2111, H2112, H2151, H2342, H2648, H2729, H2730, H2731, H5128, H5568, H6342, H6426, H6427, H7264, H7268, H7269, H7322, H7460, H7461, H7478, H7481, H7493, H7578, H8078, H8653, G1719, G1790, G5141, G5156, G5425

## generasi

**Definisi:**

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun. Orang tua dan anak-anak mereka berasal dari dua generasi yang berbeda. Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

**Saran-saran Terjemahan**

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."
Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."
Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."
"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."
(Lihat juga: keturunan, jahat, leluhur)

**Rujukan Alkitab**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Keluaran 3:13-15 Kejadian 15:14-16 Kejadian 17:7-8 Markus 8:11-13 Matius 11:16-17 Matius 23:34-36 Matius 24:34-35

## generasi

**Definisi:**

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan

sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun. Orang tua dan anak-anak mereka berasal dari dua generasi yang berbeda. Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

**Saran-saran Terjemahan**

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."
Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."
Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."
"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."
(Lihat juga: keturunan, jahat, leluhur)

**Rujukan Alkitab**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Keluaran 3:13-15 Kejadian 15:14-16 Kejadian 17:7-8 Markus 8:11-13 Matius 11:16-17 Matius 23:34-36 Matius 24:34-35

## generasi

**Definisi:**

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun. Orang tua dan anak-anak mereka berasal dari dua generasi yang berbeda. Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

**Saran-saran Terjemahan**

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."
Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."
Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."
"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan

memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."
(Lihat juga: keturunan, jahat, leluhur)

**Rujukan Alkitab**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Keluaran 3:13-15 Kejadian 15:14-16 Kejadian 17:7-8 Markus 8:11-13 Matius 11:16-17 Matius 23:34-36 Matius 24:34-35

## generasi

**Definisi:**

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun. Orang tua dan anak-anak mereka berasal dari dua generasi yang berbeda. Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

**Saran-saran Terjemahan**

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."
Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."
Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."
"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."
(Lihat juga: keturunan, jahat, leluhur)

**Rujukan Alkitab**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Keluaran 3:13-15 Kejadian 15:14-16 Kejadian 17:7-8 Markus 8:11-13 Matius 11:16-17 Matius 23:34-36 Matius 24:34-35

## generasi

**Definisi:**

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun. Orang tua dan anak-anak mereka berasal dari dua generasi yang berbeda. Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

**Saran-saran Terjemahan**

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."
Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."

Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."
"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."
(Lihat juga: keturunan, jahat, leluhur)

**Rujukan Alkitab**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Keluaran 3:13-15 Kejadian 15:14-16 Kejadian 17:7-8 Markus 8:11-13 Matius 11:16-17 Matius 23:34-36 Matius 24:34-35

**generasi**

**Definisi:**

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun. Orang tua dan anak-anak mereka berasal dari dua generasi yang berbeda. Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

**Saran-saran Terjemahan**

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."
Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."
Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."
"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."
(Lihat juga: keturunan, jahat, leluhur)

**Rujukan Alkitab**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Keluaran 3:13-15 Kejadian 15:14-16 Kejadian 17:7-8 Markus 8:11-13 Matius 11:16-17 Matius 23:34-36 Matius 24:34-35

**generasi**

**Definisi:**

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun. Orang tua dan anak-anak

mereka berasal dari dua generasi yang berbeda. Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

**Saran-saran Terjemahan**

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."
Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."
Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."
"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."
(Lihat juga: keturunan, jahat, leluhur)

**Rujukan Alkitab**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Keluaran 3:13-15 Kejadian 15:14-16 Kejadian 17:7-8 Markus 8:11-13 Matius 11:16-17 Matius 23:34-36 Matius 24:34-35

## generasi

**Definisi:**

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun. Orang tua dan anak-anak mereka berasal dari dua generasi yang berbeda. Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

**Saran-saran Terjemahan**

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."
Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."
Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."
"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."
(Lihat juga: keturunan, jahat, leluhur)

**Rujukan Alkitab**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Keluaran 3:13-15 Kejadian 15:14-16 Kejadian 17:7-8

Markus 8:11-13 Matius 11:16-17 Matius 23:34-36 Matius 24:34-35

**generasi**

**Definisi:**

Istilah "generasi" mengacu pada sekelompok orang yang semuanya dilahirkan sekitar kurun waktu yang sama. Orang tua dan anak-anaknya adalah dari dua generasi yang berbeda.

Sebuah generasi dapat juga menjadi suatu rentang waktu. Di zaman Alkitab, satu generasi biasanya dianggap sekitar 40 tahun. Orang tua dan anak-anak mereka berasal dari dua generasi yang berbeda. Di Alkitab, istilah "generasi" juga digunakan secara figuratif umumnya mengacu pada orang-orang yang membagikan ciri-ciri umum.

**Saran-saran Terjemahan**

Frase "generasi ini" atau "orang dari generasi ini" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang" atau "kamu orang-orang."
Suatu "generasi yang jahat" dapat juga diterjemahkan sebagai, "orang-orang jahat ini yang hidup sekarang."
Ungkapan "dari generasi ke generasi" atau "dari satu generasi ke generasi berikutnya" dapat diterjemahkan sebagai, "orang-orang yang hidup sekarang, serta anak dan cucu mereka" atau "orang-orang di setiap kurun waktu" atau "orang-orang di kurun waktu ini dan kurun waktu mendatang" atau "semua orang dan keturunan mereka."
"Sebuah generasi mendatang akan melayani Dia; mereka akan memberitahukan generasi TUHAN berikutnya" dapat juga diterjemahkan sebagai "Banyak orang di masa depan akan melayani TUHAN dan akan memberitahukan anak dan cucu mereka tentang Dia."
(Lihat juga: keturunan, jahat, leluhur)

**Rujukan Alkitab**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Keluaran 3:13-15 Kejadian 15:14-16 Kejadian 17:7-8 Markus 8:11-13 Matius 11:16-17 Matius 23:34-36 Matius 24:34-35

**gerbang, palang gerbang, penjaga gerbang, pintu gerbang**

**Definisi:**

Sebuah "gerbang" adalah pembatas berengsel di jalur akses pada pagar atau dinding yang mengelilingi rumah atau kota. "Palang Gerbang" merujuk pada sebuah palang kayu atau logam yang dapat dipindahkan untuk mengunci pintu gerbang.

Sebuah gerbang kota bisa dibuka untuk memungkinkan orang, hewan, dan kargo melakukan perjalanan dalam dan luar kota. Untuk melindungi kota, dinding dan pintu-pintu gerbangnya sangat tebal dan kuat. Gerbang ditutup dan dikunci dengan logam atau palang kayu untuk mencegah tentara musuh memasuki kota. Gerbang kota sering menjadi pusat berita dan sosial sebuah desa. Itu juga di mana transaksi bisnis terjadi dan penilaian dibuat, karena tembok kota cukup tebal, memiliki pintu gerbang yang memiliki tempat berteduh dari panas matahari. Warga merasa senang duduk di tempat teduh untuk melakukan bisnis mereka dan bahkan untuk menilai kasus hukum.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "gerbang" bisa, "pintu" atau "tembok terbuka" atau "pembatas" dari "jalan masuk." Ungkapan, "palang gerbang" bisa diterjemahkan sebagai, "baut gerbang" untuk "balok

kayu untuk mengunci pintu gerbang" atau "batang logam pengunci gerbang."

**Rujukan Alkitab:**

KIsah Para Rasul 9:23-25 Kisah Para Rasul 10:17-18 Ulangan 21:18-19 Kejadian 19:1-3 Kejadian 24:59-60 Matius 7:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1817, H5592, H6607, H8179, H8651, G2374, G4439, G4440

## gerbang, palang gerbang, penjaga gerbang, pintu gerbang

**Definisi:**

Sebuah "gerbang" adalah pembatas berengsel di jalur akses pada pagar atau dinding yang mengelilingi rumah atau kota. "Palang Gerbang" merujuk pada sebuah palang kayu atau logam yang dapat dipindahkan untuk mengunci pintu gerbang.

Sebuah gerbang kota bisa dibuka untuk memungkinkan orang, hewan, dan kargo melakukan perjalanan dalam dan luar kota. Untuk melindungi kota, dinding dan pintu-pintu gerbangnya sangat tebal dan kuat. Gerbang ditutup dan dikunci dengan logam atau palang kayu untuk mencegah tentara musuh memasuki kota. Gerbang kota sering menjadi pusat berita dan sosial sebuah desa. Itu juga di mana transaksi bisnis terjadi dan penilaian dibuat, karena tembok kota cukup tebal, memiliki pintu gerbang yang memiliki tempat berteduh dari panas matahari. Warga merasa senang duduk di tempat teduh untuk melakukan bisnis mereka dan bahkan untuk menilai kasus hukum.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "gerbang" bisa, "pintu" atau "tembok terbuka" atau "pembatas" dari "jalan masuk." Ungkapan, "palang gerbang" bisa diterjemahkan sebagai, "baut gerbang" untuk "balok kayu untuk mengunci pintu gerbang" atau "batang logam pengunci gerbang."

**Rujukan Alkitab:**

KIsah Para Rasul 9:23-25 Kisah Para Rasul 10:17-18 Ulangan 21:18-19 Kejadian 19:1-3 Kejadian 24:59-60 Matius 7:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1817, H5592, H6607, H8179, H8651, G2374, G4439, G4440

## gerbang, palang gerbang, penjaga gerbang, pintu gerbang

**Definisi:**

Sebuah "gerbang" adalah pembatas berengsel di jalur akses pada pagar atau dinding yang mengelilingi rumah atau kota. "Palang Gerbang" merujuk pada sebuah palang kayu atau logam yang dapat dipindahkan untuk mengunci pintu gerbang.

Sebuah gerbang kota bisa dibuka untuk memungkinkan orang, hewan, dan kargo melakukan perjalanan dalam dan luar kota. Untuk melindungi kota, dinding dan pintu-pintu gerbangnya sangat tebal dan kuat. Gerbang ditutup dan dikunci dengan logam atau palang kayu untuk mencegah tentara musuh memasuki kota. Gerbang kota sering menjadi pusat berita dan sosial sebuah desa. Itu juga di mana transaksi bisnis terjadi dan penilaian dibuat, karena tembok kota cukup tebal, memiliki pintu gerbang yang memiliki tempat berteduh dari panas matahari. Warga merasa senang duduk di tempat teduh untuk melakukan bisnis mereka dan bahkan untuk menilai kasus hukum.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "gerbang" bisa,

"pintu" atau "tembok terbuka" atau "pembatas" dari "jalan masuk." Ungkapan, "palang gerbang" bisa diterjemahkan sebagai, "baut gerbang" untuk "balok kayu untuk mengunci pintu gerbang" atau "batang logam pengunci gerbang."

**Rujukan Alkitab:**

KIsah Para Rasul 9:23-25 Kisah Para Rasul 10:17-18 Ulangan 21:18-19 Kejadian 19:1-3 Kejadian 24:59-60 Matius 7:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1817, H5592, H6607, H8179, H8651, G2374, G4439, G4440

## gerbang, palang gerbang, penjaga gerbang, pintu gerbang

**Definisi:**

Sebuah "gerbang" adalah pembatas berengsel di jalur akses pada pagar atau dinding yang mengelilingi rumah atau kota. "Palang Gerbang" merujuk pada sebuah palang kayu atau logam yang dapat dipindahkan untuk mengunci pintu gerbang.

Sebuah gerbang kota bisa dibuka untuk memungkinkan orang, hewan, dan kargo melakukan perjalanan dalam dan luar kota. Untuk melindungi kota, dinding dan pintu-pintu gerbangnya sangat tebal dan kuat. Gerbang ditutup dan dikunci dengan logam atau palang kayu untuk mencegah tentara musuh memasuki kota. Gerbang kota sering menjadi pusat berita dan sosial sebuah desa. Itu juga di mana transaksi bisnis terjadi dan penilaian dibuat, karena tembok kota cukup tebal, memiliki pintu gerbang yang memiliki tempat berteduh dari panas matahari. Warga merasa senang duduk di tempat teduh untuk melakukan bisnis mereka dan bahkan untuk menilai kasus hukum.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "gerbang" bisa, "pintu" atau "tembok terbuka" atau "pembatas" dari "jalan masuk." Ungkapan, "palang gerbang" bisa diterjemahkan sebagai, "baut gerbang" untuk "balok kayu untuk mengunci pintu gerbang" atau "batang logam pengunci gerbang."

**Rujukan Alkitab:**

KIsah Para Rasul 9:23-25 Kisah Para Rasul 10:17-18 Ulangan 21:18-19 Kejadian 19:1-3 Kejadian 24:59-60 Matius 7:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1817, H5592, H6607, H8179, H8651, G2374, G4439, G4440

## gerbang, palang gerbang, penjaga gerbang, pintu gerbang

**Definisi:**

Sebuah "gerbang" adalah pembatas berengsel di jalur akses pada pagar atau dinding yang mengelilingi rumah atau kota. "Palang Gerbang" merujuk pada sebuah palang kayu atau logam yang dapat dipindahkan untuk mengunci pintu gerbang.

Sebuah gerbang kota bisa dibuka untuk memungkinkan orang, hewan, dan kargo melakukan perjalanan dalam dan luar kota. Untuk melindungi kota, dinding dan pintu-pintu gerbangnya sangat tebal dan kuat. Gerbang ditutup dan dikunci dengan logam atau palang kayu untuk mencegah tentara musuh memasuki kota. Gerbang kota sering menjadi pusat berita dan sosial sebuah desa. Itu juga di mana transaksi bisnis terjadi dan penilaian dibuat, karena tembok kota cukup tebal, memiliki pintu gerbang yang memiliki tempat berteduh dari panas matahari. Warga merasa senang duduk di tempat teduh untuk melakukan bisnis mereka dan bahkan untuk menilai kasus hukum.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "gerbang" bisa, "pintu" atau "tembok terbuka" atau "pembatas" dari "jalan masuk." Ungkapan, "palang gerbang" bisa diterjemahkan sebagai, "baut gerbang" untuk "balok kayu untuk mengunci pintu gerbang" atau "batang logam pengunci gerbang."

**Rujukan Alkitab:**

KIsah Para Rasul 9:23-25 Kisah Para Rasul 10:17-18 Ulangan 21:18-19 Kejadian 19:1-3 Kejadian 24:59-60 Matius 7:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1817, H5592, H6607, H8179, H8651, G2374, G4439, G4440

## gerbang, palang gerbang, penjaga gerbang, pintu gerbang

**Definisi:**

Sebuah "gerbang" adalah pembatas berengsel di jalur akses pada pagar atau dinding yang mengelilingi rumah atau kota. "Palang Gerbang" merujuk pada sebuah palang kayu atau logam yang dapat dipindahkan untuk mengunci pintu gerbang.

Sebuah gerbang kota bisa dibuka untuk memungkinkan orang, hewan, dan kargo melakukan perjalanan dalam dan luar kota. Untuk melindungi kota, dinding dan pintu-pintu gerbangnya sangat tebal dan kuat. Gerbang ditutup dan dikunci dengan logam atau palang kayu untuk mencegah tentara musuh memasuki kota. Gerbang kota sering menjadi pusat berita dan sosial sebuah desa. Itu juga di mana transaksi bisnis terjadi dan penilaian dibuat, karena tembok kota cukup tebal, memiliki pintu gerbang yang memiliki tempat berteduh dari panas matahari. Warga merasa senang duduk di tempat teduh untuk melakukan bisnis mereka dan bahkan untuk menilai kasus hukum.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan "gerbang" bisa, "pintu" atau "tembok terbuka" atau "pembatas" dari "jalan masuk." Ungkapan, "palang gerbang" bisa diterjemahkan sebagai, "baut gerbang" untuk "balok kayu untuk mengunci pintu gerbang" atau "batang logam pengunci gerbang."

**Rujukan Alkitab:**

KIsah Para Rasul 9:23-25 Kisah Para Rasul 10:17-18 Ulangan 21:18-19 Kejadian 19:1-3 Kejadian 24:59-60 Matius 7:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1817, H5592, H6607, H8179, H8651, G2374, G4439, G4440

## gosip, gosip-gosip, pengecek, bicara omong kosong

**Definisi:**

Istilah "gosip" merujuk pada pembicaraan mengenai urusan pribadi seseorang di belakang mereka dengan cara yang negatif dan tidak produktif. Seringkali hal yang dibicarakan belum dikonfirmasi kebenarannya.

Alkitab berkata bahwa menyebarkan informasi negatif tentang seseorang adalah hal yang salah. Gosip dan fitnah merupakan contoh dari kemampuan berbicara yang negatif. Gosip berbahaya bagi orang atau orang-orang yang dibicarakan karena informasi yang dibagikan adalah bersifat pribadi dan rahasia.

(Lihat juga: fitnah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:11-13 2 Korintus 12:20-21 Imamat 19:15-16 Amsal 16:27-28 Roma

1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H5372, G2636, G5397

**gosip, gosip-gosip, pengecek, bicara omong kosong**

**Definisi:**

Istilah "gosip" merujuk pada pembicaraan mengenai urusan pribadi seseorang di belakang mereka dengan cara yang negatif dan tidak produktif. Seringkali hal yang dibicarakan belum dikonfirmasi kebenarannya.

Alkitab berkata bahwa menyebarkan informasi negatif tentang seseorang adalah hal yang salah. Gosip dan fitnah merupakan contoh dari kemampuan berbicara yang negatif. Gosip berbahaya bagi orang atau orang-orang yang dibicarakan karena informasi yang dibagikan adalah bersifat pribadi dan rahasia.

(Lihat juga: fitnah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:11-13 2 Korintus 12:20-21 Imamat 19:15-16 Amsal 16:27-28 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H5372, G2636, G5397

**gudang**

**Definisi:**

"Gudang" adalah bangunan besar yang digunakan untuk menyimpan makanan atau hal-hal lain, seringkali untuk waktu yang lama.

Dalam Alkitab, "gudang" biasanya digunakan untuk menyimpan biji-bijian tambahan dan makanan lain untuk digunakan nanti ketika ada kelaparan. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada semua hal baik yang Tuhan ingin berikan kepada umat-Nya. Gudang-gudang kuil berisi barang-barang berharga yang telah didedikasikan kepada Yahweh, seperti emas dan perak. Beberapa dari hal-hal ini digunakan untuk memperbaiki dan memelihara bait suci juga disimpan di sana. Cara lain untuk menerjemahkan "gudang" dapat mencakup "bangunan untuk menyimpan gandum" atau "tempat menyimpan makanan" atau "ruang untuk menjaga barang-barang berharga tetap aman."

(Lihat juga: mendedikasikanbencana kelaparanemas  biji-bijian perakbait suci)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 16:2-3 Lukas 3:17 Matius 3:10-12 Mazmur 33:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H214, H618, H624, H4035, H4200, H4543, G596

**gulungan, gulungan-gulungan**

**Definisi:**

Pada zaman kuno, gulungan adalah jenis buku yang terbuat dari satu lembar papirus panjang atau kulit.

Setelah menulis di suatu kitab atau membacanya, orang menggulungnya kembali menggunakan batang pada ujungnya. Gulungan digunakan untuk dokumen hukum dan kitab suci. Kadang-kadang gulungan yang diantarkan oleh utusan disegel dengan lilin. Jika lilin masih ada ketika gulungan diterima, penerima tahu bahwa tidak ada yang membuka gulungan untuk membacanya atau menulisinya selama gulungan itu tersegel. Gulungan yang berisi kitab suci

Ibrani dibaca dengan keras dalam sinagoge.
(Lihat juga: segel, sinagoge, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 29:1-3 Lukas 4:16-17 Bilangan 21:14-15 Wahyu 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H4039, H4040, H5612, G974, G975

**gulungan, gulungan-gulungan**

**Definisi:**

Pada zaman kuno, gulungan adalah jenis buku yang terbuat dari satu lembar papirus panjang atau kulit.

Setelah menulis di suatu kitab atau membacanya, orang menggulungnya kembali menggunakan batang pada ujungnya. Gulungan digunakan untuk dokumen hukum dan kitab suci. Kadang-kadang gulungan yang diantarkan oleh utusan disegel dengan lilin. Jika lilin masih ada ketika gulungan diterima, penerima tahu bahwa tidak ada yang membuka gulungan untuk membacanya atau menulisinya selama gulungan itu tersegel. Gulungan yang berisi kitab suci
Ibrani dibaca dengan keras dalam sinagoge.
(Lihat juga: segel, sinagoge, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 29:1-3 Lukas 4:16-17 Bilangan 21:14-15 Wahyu 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H4039, H4040, H5612, G974, G975

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea."

"Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea."

"Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea."

"Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea."

"Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea."

"Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea." "Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**guru, guru-guru, Guru**

**Definisi:**

Seorang guru adalah seorang yang memberi informasi baru kepada orang lain. Para guru membantu orang lain untuk mendapatkan dan menggunakan baik pengetahuan dan keterampilan.

Di dalam Alkitab, kata "guru" digunakan dalam arti yang khusus untuk menyebut seseorang yang mengajarkan tentang Allah. Hal itu bukan mengacu pada seorang guru sekolah. Orang-orang yang belajar dari seorang guru disebut "pelajar" atau "murid." Dalam beberapa terjemahan Alkitab, istilah ini ditulis dengan huruf besar ("Guru") bila digunakan sebagai gelar bagi Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata yang biasa bagi seorang guru dapat digunakan untuk menerjemahkan istilah ini, kecuali kata itu hanya digunakan untuk seorang guru sekolah. Beberapa budaya mungkin memiliki gelar khusus yang digunakan untuk guru-guru agama, seperti "Tuan" atau "Rabi" dan "Pengkhotbah."
(Lihat juga: murid, berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:12-15 Efesus 4:11-13 Galatia 6:6-8 Habakuk 2:18-20 Yakobus 3:1-2 Yohanes 1:37-39 Lukas 6:39-40 Matius 12:38-40

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "**Guru**, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **28:01** Suatu hari seorang penguasa muda yang kaya datang kepada Yesus dan bertanya, "**Guru** yang baik, apakah yang harus kuperbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?" **37:02** Sesudah dua hari berlalu, Yesus berkata kepada murid-murid-Nya, "Mari kita kembali ke Yudea."

"Tapi **Guru**," jawab para murid, "Belum lama ini orang-orang di sana ingin membunuhMu!" **38:14** Yudas datang kepada Yesus dan berkata, "Salam, **Guru**," dan menciumNya. **49:03** Yesus juga seorang **guru** yang agung, dan Dia berbicara dengan kuasa karena Dia adalah Anak Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

**gurun, padang gurun**

**Definisi:**

Sebuah gurun, atau padang gurun, adalah sebuah tempat tandus yang kering di mana sedikit sekali tanaman dan pohon yang dapat tumbuh.

Sebuah gurun adalah suatu daerah yang luas dengan iklim yang kering dan sedikit tanaman atau hewan. Karena keadaan yang berat itu, sedikit sekali orang yang dapat hidup di gurun itu, sehingga disebut juga "padang gurun." "Padang Gurun" menyatakan arti menjadi terpencil, sunyi dan terisolasi dari orang-orang. Kata ini dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat yang sunyi" atau "tempat terpencil" atau "tempat yang tak berpenghuni."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:16-18 Kisah Para Rasul 21:37-38 Keluaran 4:27-28 Kejadian 37:21-22 Yohanes 3:14-15 Lukas 1:80 Lukas 9:12-14 Markus 1:1-3 Matius 4:1-4 Matius 11:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2723, H3293, H3452, H4057, H6160, H6723, H6728, H6921, H8047, H8414, G2047, G2048

**gurun, padang gurun**

**Definisi:**

Sebuah gurun, atau padang gurun, adalah sebuah tempat tandus yang kering di mana sedikit sekali tanaman dan pohon yang dapat tumbuh.

Sebuah gurun adalah suatu daerah yang luas dengan iklim yang kering dan sedikit tanaman atau hewan. Karena keadaan yang berat itu, sedikit sekali orang yang dapat hidup di gurun itu, sehingga disebut juga "padang gurun." "Padang Gurun" menyatakan arti menjadi terpencil, sunyi dan terisolasi dari orang-orang. Kata ini dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat yang sunyi" atau "tempat terpencil" atau "tempat yang tak berpenghuni."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:16-18 Kisah Para Rasul 21:37-38 Keluaran 4:27-28 Kejadian 37:21-22 Yohanes 3:14-15 Lukas 1:80 Lukas 9:12-14 Markus 1:1-3 Matius 4:1-4 Matius 11:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2723, H3293, H3452, H4057, H6160, H6723, H6728, H6921, H8047, H8414, G2047, G2048

**gurun, padang gurun**

**Definisi:**

Sebuah gurun, atau padang gurun, adalah sebuah tempat tandus yang kering di mana sedikit sekali tanaman dan pohon yang dapat tumbuh.

Sebuah gurun adalah suatu daerah yang luas dengan iklim yang kering dan sedikit tanaman atau hewan. Karena keadaan yang berat itu, sedikit sekali orang yang dapat hidup di gurun itu, sehingga disebut juga "padang gurun." "Padang Gurun" menyatakan arti menjadi terpencil, sunyi dan terisolasi dari

orang-orang. Kata ini dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat yang sunyi" atau "tempat terpencil" atau "tempat yang tak berpenghuni."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:16-18 Kisah Para Rasul 21:37-38 Keluaran 4:27-28 Kejadian 37:21-22 Yohanes 3:14-15 Lukas 1:80 Lukas 9:12-14 Markus 1:1-3 Matius 4:1-4 Matius 11:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2723, H3293, H3452, H4057, H6160, H6723, H6728, H6921, H8047, H8414, G2047, G2048

**gurun, padang gurun**

**Definisi:**

Sebuah gurun, atau padang gurun, adalah sebuah tempat tandus yang kering di mana sedikit sekali tanaman dan pohon yang dapat tumbuh.

Sebuah gurun adalah suatu daerah yang luas dengan iklim yang kering dan sedikit tanaman atau hewan. Karena keadaan yang berat itu, sedikit sekali orang yang dapat hidup di gurun itu, sehingga disebut juga "padang gurun." "Padang Gurun" menyatakan arti menjadi terpencil, sunyi dan terisolasi dari orang-orang. Kata ini dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat yang sunyi" atau "tempat terpencil" atau "tempat yang tak berpenghuni."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:16-18 Kisah Para Rasul 21:37-38 Keluaran 4:27-28 Kejadian 37:21-22 Yohanes 3:14-15 Lukas 1:80 Lukas 9:12-14 Markus 1:1-3 Matius 4:1-4 Matius 11:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2723, H3293, H3452, H4057, H6160, H6723, H6728, H6921, H8047, H8414, G2047, G2048

**gurun, padang gurun**

**Definisi:**

Sebuah gurun, atau padang gurun, adalah sebuah tempat tandus yang kering di mana sedikit sekali tanaman dan pohon yang dapat tumbuh.

Sebuah gurun adalah suatu daerah yang luas dengan iklim yang kering dan sedikit tanaman atau hewan. Karena keadaan yang berat itu, sedikit sekali orang yang dapat hidup di gurun itu, sehingga disebut juga "padang gurun." "Padang Gurun" menyatakan arti menjadi terpencil, sunyi dan terisolasi dari orang-orang. Kata ini dapat juga diterjemahkan sebagai "tempat yang sunyi" atau "tempat terpencil" atau "tempat yang tak berpenghuni."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:16-18 Kisah Para Rasul 21:37-38 Keluaran 4:27-28 Kejadian 37:21-22 Yohanes 3:14-15 Lukas 1:80 Lukas 9:12-14 Markus 1:1-3 Matius 4:1-4 Matius 11:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H776, H2723, H3293, H3452, H4057, H6160, H6723, H6728, H6921, H8047, H8414, G2047, G2048

**hak kesulungan**

**Definisi**

Istilah "hak kesulungan" dalam Alkitab merujuk pada kehormatan, nama keluarga, dan kekayaan fisik yang biasanya diberikan kepada anak sulung yang lahir dalam keluarga.

Hak kesulungan dari anak sulung termasuk dua bagian warisan ayah. Anak sulung dari seorang raja yang lahir itu biasanya diberikan hak kesulungan untuk memerintah setelah ayahnya meninggal. Esau menjual hak kesulungannya kepada adiknya Yakub. Karena itu, Yakub mewarisi berkat anak sulung dan bukan Esau. Hak kesulungan juga termasuk kehormatan memiliki keturunan keluarga yang ditelusuri melalui jalur anak sulung ini.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kemungkinan untuk menerjemahkan "hak kesulungan" dapat mencakup, "hak dan kekayaan dari anak sulung" atau "kehormatan keluarga" atau "hak istimewa dan warisan dari anak sulung."

(Lihat juga: anak sulung, mewarisi, keturunan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:1-3 Kejadian 25:31-34 Kejadian 43:32-34 Ibrani 12:14-17

**Data Kata:**

Strong's: H1062, G4415

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan

musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**
Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**
Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**
Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut

"hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada

konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15 Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**hakim**

**Definisi:**

Seorang hakim adalah orang yang memutuskan apa yang benar atau salah ketika ada perselisihan antara orang-orang, biasanya dalam hal-hal yang berkaitan dengan hukum.

Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai hakim karena dialah hakim yang sempurna yang membuat keputusan akhir tentang apa yang benar atau salah. Setelah orang Israel memasuki tanah Kanaan dan sebelum mereka memiliki raja untuk memerintah mereka, Allah menunjuk para pemimpin yang disebut "hakim" untuk memimpin mereka di saat-saat sulit. Seringkali hakim ini adalah para pemimpin militer yang menyelamatkan orang Israel dengan mengalahkan musuh-musuh mereka. Istilah "hakim" juga bisa disebut "pembuat keputusan" atau "pemimpin" atau "pembebas" atau "gubernur," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: memerintah, Menghakimi, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 7:26-28 Lukas 11:18-20 Lukas 12:13-15

Lukas 18:1-2 Matius 5:25-26 Rut 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H148, H430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H8196, H8199, H8201, G350, G1252, G1348, G2919, G2922, G2923

**halal, halal, melanggar hukum, tidak halal, tanpa hukum, tanpa hukum**

**Definisi:**

Istilah "halal" mengacu pada sesuatu yang diizinkan untuk dilakukan sesuai dengan hukum atau persyaratan lainnya. Kebalikan dari ini adalah "melanggar hukum," yang berarti "tidak sah."

Dalam Alkitab, sesuatu itu "halal" jika diizinkan oleh hukum moral Allah, atau oleh Hukum Musa dan hukum-hukum Yahudi lainnya. Sesuatu yang "melanggar hukum" tidak "diizinkan" oleh hukum-hukum itu. Melakukan sesuatu yang "secara sah" berarti melakukannya "dengan benar" atau "dengan cara yang benar.". Banyak hal yang menurut hukum Yahudi sah atau tidak sah tidak sesuai dengan hukum Allah tentang mengasihi orang lain. Bergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "halal" dapat mencakup "diizinkan" atau "menurut hukum Allah" atau "mengikuti hukum kita" atau "sesuai" atau "sesuai". Ungkapan "Apakah itu halal?" dapat juga diterjemahkan sebagai "Apakah undang-undang kami mengizinkan?" atau "Apakah itu sesuatu yang diizinkan oleh hukum kami?"

Istilah "melanggar hukum" dan "tidak sah" digunakan untuk menggambarkan tindakan yang melanggar hukum.

Dalam Perjanjian Baru, istilah "melanggar hukum" tidak hanya digunakan untuk merujuk pada melanggar hukum Allah, tetapi juga sering merujuk pada melanggar hukum buatan orang Yahudi. Selama bertahun-tahun, orang-orang Yahudi menambahkan hukum yang diberikan Tuhan kepada mereka. Para pemimpin Yahudi akan menyebut sesuatu "melanggar hukum" jika tidak sesuai dengan hukum buatan manusia mereka. Ketika Yesus dan murid-muridnya memetik gandum pada hari Sabat, orang-orang Farisi menuduh mereka melakukan sesuatu yang "melanggar hukum" karena melanggar hukum Yahudi tentang tidak bekerja pada hari itu. Ketika Petrus menyatakan bahwa makan makanan haram adalah "haram" baginya, dia bermaksud bahwa jika dia makan makanan itu dia akan melanggar hukum yang diberikan Tuhan kepada orang Israel tentang tidak makan makanan tertentu.

Istilah "tanpa hukum" menggambarkan seseorang yang tidak mematuhi hukum atau aturan. Ketika suatu negara atau sekelompok orang berada dalam keadaan "pelanggaran hukum," ada ketidaktaatan, pemberontakan, atau amoralitas yang meluas.

Orang yang tidak memiliki hukum adalah pemberontak dan tidak mematuhi hukum Allah. Rasul Paulus menulis bahwa pada hari-hari terakhir akan ada "orang yang durhaka," atau "orang yang durhaka," yang akan dipengaruhi oleh Setan untuk melakukan hal-hal jahat.

**Saran Terjemahan:**

Istilah "melanggar hukum" ini harus diterjemahkan dengan menggunakan kata atau ungkapan yang berarti "tidak sah" atau "melanggar hukum." Cara lain untuk menerjemahkan "tidak sah" dapat "tidak diizinkan" atau "tidak sesuai dengan hukum Allah" atau "tidak sesuai dengan hukum kita." Ungkapan

"melawan hukum" memiliki arti yang sama dengan "melanggar hukum." Istilah "tanpa hukum" juga dapat diterjemahkan sebagai "pemberontak" atau "tidak taat" atau "menentang hukum". Istilah "pelanggaran hukum" dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi hukum apa pun" atau "pemberontakan (melawan hukum Allah)." Ungkapan "manusia durhaka" dapat diterjemahkan sebagai "manusia yang tidak mematuhi hukum apa pun" atau "manusia yang memberontak terhadap hukum Allah." Penting untuk menjaga konsep "hukum" dalam istilah ini, jika memungkinkan. Perhatikan bahwa istilah "melanggar hukum" memiliki arti yang berbeda dari istilah ini.
(Lihat juga: hukum, hukum, Musa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

Matius 07:21-23 Matius 12:1-2 Matius 12:3-4 Matius 12:9-10 Markus 03:3-4 Lukas 06:1-2 Kisah Para Rasul 02:22-24 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 22:25-26 2 Tesalonika 02:3-4 Titus 02:14 1 Yohanes 03:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

*

**halal, halal, melanggar hukum, tidak halal, tanpa hukum, tanpa hukum**

**Definisi:**

Istilah "halal" mengacu pada sesuatu yang diizinkan untuk dilakukan sesuai dengan hukum atau persyaratan lainnya. Kebalikan dari ini adalah "melanggar hukum," yang berarti "tidak sah."

Dalam Alkitab, sesuatu itu "halal" jika diizinkan oleh hukum moral Allah, atau oleh Hukum Musa dan hukum-hukum Yahudi lainnya. Sesuatu yang "melanggar hukum" tidak "diizinkan" oleh hukum-hukum itu. Melakukan sesuatu yang "secara sah" berarti melakukannya "dengan benar" atau "dengan cara yang benar.". Banyak hal yang menurut hukum Yahudi sah atau tidak sah tidak sesuai dengan hukum Allah tentang mengasihi orang lain. Bergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "halal" dapat mencakup "diizinkan" atau "menurut hukum Allah" atau "mengikuti hukum kita" atau "sesuai" atau "sesuai". Ungkapan "Apakah itu halal?" dapat juga diterjemahkan sebagai "Apakah undang-undang kami mengizinkan?" atau "Apakah itu sesuatu yang diizinkan oleh hukum kami?"
Istilah "melanggar hukum" dan "tidak sah" digunakan untuk menggambarkan tindakan yang melanggar hukum.

Dalam Perjanjian Baru, istilah "melanggar hukum" tidak hanya digunakan untuk merujuk pada melanggar hukum Allah, tetapi juga sering merujuk pada melanggar hukum buatan orang Yahudi. Selama bertahun-tahun, orang-orang Yahudi menambahkan hukum yang diberikan Tuhan kepada mereka. Para pemimpin Yahudi akan menyebut sesuatu "melanggar hukum" jika tidak sesuai dengan hukum buatan manusia mereka. Ketika Yesus dan murid-muridnya memetik gandum pada hari Sabat, orang-orang Farisi menuduh mereka melakukan sesuatu yang "melanggar hukum" karena melanggar hukum Yahudi tentang tidak bekerja pada hari itu. Ketika Petrus menyatakan bahwa makan makanan haram adalah "haram" baginya, dia bermaksud bahwa jika dia makan makanan itu dia akan melanggar hukum yang diberikan Tuhan kepada orang Israel tentang tidak makan makanan tertentu.

Istilah "tanpa hukum" menggambarkan seseorang yang tidak mematuhi hukum atau aturan. Ketika suatu negara atau sekelompok orang berada dalam keadaan "pelanggaran hukum," ada ketidaktaatan, pemberontakan, atau amoralitas yang meluas.

Orang yang tidak memiliki hukum adalah pemberontak dan tidak mematuhi hukum Allah. Rasul Paulus menulis bahwa pada hari-hari terakhir akan ada "orang yang durhaka," atau "orang yang durhaka," yang akan dipengaruhi oleh Setan untuk melakukan hal-hal jahat.

**Saran Terjemahan:**

Istilah "melanggar hukum" ini harus diterjemahkan dengan menggunakan kata atau ungkapan yang berarti "tidak sah" atau "melanggar hukum." Cara lain untuk menerjemahkan "tidak sah" dapat "tidak diizinkan" atau "tidak sesuai dengan hukum Allah" atau "tidak sesuai dengan hukum kita." Ungkapan "melawan hukum" memiliki arti yang sama dengan "melanggar hukum." Istilah "tanpa hukum" juga dapat diterjemahkan sebagai "pemberontak" atau "tidak taat" atau "menentang hukum". Istilah "pelanggaran hukum" dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi hukum apa pun" atau "pemberontakan (melawan hukum Allah)." Ungkapan "manusia durhaka" dapat diterjemahkan sebagai "manusia yang tidak mematuhi hukum apa pun" atau "manusia yang memberontak terhadap hukum Allah." Penting untuk menjaga konsep "hukum" dalam istilah ini, jika memungkinkan. Perhatikan bahwa istilah "melanggar hukum" memiliki arti yang berbeda dari istilah ini.

(Lihat juga: hukum, hukum, Musa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

Matius 07:21-23 Matius 12:1-2 Matius 12:3-4 Matius 12:9-10 Markus 03:3-4 Lukas 06:1-2 Kisah Para Rasul 02:22-24 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 22:25-26 2 Tesalonika 02:3-4 Titus 02:14 1 Yohanes 03:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

*

**halal, halal, melanggar hukum, tidak halal, tanpa hukum, tanpa hukum**

**Definisi:**

Istilah "halal" mengacu pada sesuatu yang diizinkan untuk dilakukan sesuai dengan hukum atau persyaratan lainnya. Kebalikan dari ini adalah "melanggar hukum," yang berarti "tidak sah."

Dalam Alkitab, sesuatu itu "halal" jika diizinkan oleh hukum moral Allah, atau oleh Hukum Musa dan hukum-hukum Yahudi lainnya. Sesuatu yang "melanggar hukum" tidak "diizinkan" oleh hukum-hukum itu. Melakukan sesuatu yang "secara sah" berarti melakukannya "dengan benar" atau "dengan cara yang benar.". Banyak hal yang menurut hukum Yahudi sah atau tidak sah tidak sesuai dengan hukum Allah tentang mengasihi orang lain. Bergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "halal" dapat mencakup "diizinkan" atau "menurut hukum Allah" atau "mengikuti hukum kita" atau "sesuai" atau "sesuai". Ungkapan "Apakah itu halal?" dapat juga diterjemahkan sebagai "Apakah undang-undang kami mengizinkan?" atau "Apakah itu sesuatu yang diizinkan oleh hukum kami?"

Istilah "melanggar hukum" dan "tidak sah" digunakan untuk menggambarkan

tindakan yang melanggar hukum.

Dalam Perjanjian Baru, istilah "melanggar hukum" tidak hanya digunakan untuk merujuk pada melanggar hukum Allah, tetapi juga sering merujuk pada melanggar hukum buatan orang Yahudi. Selama bertahun-tahun, orang-orang Yahudi menambahkan hukum yang diberikan Tuhan kepada mereka. Para pemimpin Yahudi akan menyebut sesuatu "melanggar hukum" jika tidak sesuai dengan hukum buatan manusia mereka. Ketika Yesus dan murid-muridnya memetik gandum pada hari Sabat, orang-orang Farisi menuduh mereka melakukan sesuatu yang "melanggar hukum" karena melanggar hukum Yahudi tentang tidak bekerja pada hari itu. Ketika Petrus menyatakan bahwa makan makanan haram adalah "haram" baginya, dia bermaksud bahwa jika dia makan makanan itu dia akan melanggar hukum yang diberikan Tuhan kepada orang Israel tentang tidak makan makanan tertentu.

Istilah "tanpa hukum" menggambarkan seseorang yang tidak mematuhi hukum atau aturan. Ketika suatu negara atau sekelompok orang berada dalam keadaan "pelanggaran hukum," ada ketidaktaatan, pemberontakan, atau amoralitas yang meluas.

Orang yang tidak memiliki hukum adalah pemberontak dan tidak mematuhi hukum Allah. Rasul Paulus menulis bahwa pada hari-hari terakhir akan ada "orang yang durhaka," atau "orang yang durhaka," yang akan dipengaruhi oleh Setan untuk melakukan hal-hal jahat.

**Saran Terjemahan:**

Istilah "melanggar hukum" ini harus diterjemahkan dengan menggunakan kata atau ungkapan yang berarti "tidak sah" atau "melanggar hukum." Cara lain untuk menerjemahkan "tidak sah" dapat "tidak diizinkan" atau "tidak sesuai dengan hukum Allah" atau "tidak sesuai dengan hukum kita." Ungkapan "melawan hukum" memiliki arti yang sama dengan "melanggar hukum." Istilah "tanpa hukum" juga dapat diterjemahkan sebagai "pemberontak" atau "tidak taat" atau "menentang hukum". Istilah "pelanggaran hukum" dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi hukum apa pun" atau "pemberontakan (melawan hukum Allah)." Ungkapan "manusia durhaka" dapat diterjemahkan sebagai "manusia yang tidak mematuhi hukum apa pun" atau "manusia yang memberontak terhadap hukum Allah." Penting untuk menjaga konsep "hukum" dalam istilah ini, jika memungkinkan. Perhatikan bahwa istilah "melanggar hukum" memiliki arti yang berbeda dari istilah ini.

(Lihat juga: hukum, hukum, Musa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

Matius 07:21-23 Matius 12:1-2 Matius 12:3-4 Matius 12:9-10 Markus 03:3-4 Lukas 06:1-2 Kisah Para Rasul 02:22-24 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 22:25-26 2 Tesalonika 02:3-4 Titus 02:14 1 Yohanes 03:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

*

**halal, halal, melanggar hukum, tidak halal, tanpa hukum, tanpa hukum**

**Definisi:**

Istilah "halal" mengacu pada sesuatu yang diizinkan untuk dilakukan sesuai dengan hukum atau persyaratan lainnya. Kebalikan dari ini adalah "melanggar

hukum," yang berarti "tidak sah."

Dalam Alkitab, sesuatu itu "halal" jika diizinkan oleh hukum moral Allah, atau oleh Hukum Musa dan hukum-hukum Yahudi lainnya. Sesuatu yang "melanggar hukum" tidak "diizinkan" oleh hukum-hukum itu. Melakukan sesuatu yang "secara sah" berarti melakukannya "dengan benar" atau "dengan cara yang benar.". Banyak hal yang menurut hukum Yahudi sah atau tidak sah tidak sesuai dengan hukum Allah tentang mengasihi orang lain. Bergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "halal" dapat mencakup "diizinkan" atau "menurut hukum Allah" atau "mengikuti hukum kita" atau "sesuai" atau "sesuai". Ungkapan "Apakah itu halal?" dapat juga diterjemahkan sebagai "Apakah undang-undang kami mengizinkan?" atau "Apakah itu sesuatu yang diizinkan oleh hukum kami?"

Istilah "melanggar hukum" dan "tidak sah" digunakan untuk menggambarkan tindakan yang melanggar hukum.

Dalam Perjanjian Baru, istilah "melanggar hukum" tidak hanya digunakan untuk merujuk pada melanggar hukum Allah, tetapi juga sering merujuk pada melanggar hukum buatan orang Yahudi. Selama bertahun-tahun, orang-orang Yahudi menambahkan hukum yang diberikan Tuhan kepada mereka. Para pemimpin Yahudi akan menyebut sesuatu "melanggar hukum" jika tidak sesuai dengan hukum buatan manusia mereka. Ketika Yesus dan murid-muridnya memetik gandum pada hari Sabat, orang-orang Farisi menuduh mereka melakukan sesuatu yang "melanggar hukum" karena melanggar hukum Yahudi tentang tidak bekerja pada hari itu. Ketika Petrus menyatakan bahwa makan makanan haram adalah "haram" baginya, dia bermaksud bahwa jika dia makan makanan itu dia akan melanggar hukum yang diberikan Tuhan kepada orang Israel tentang tidak makan makanan tertentu.

Istilah "tanpa hukum" menggambarkan seseorang yang tidak mematuhi hukum atau aturan. Ketika suatu negara atau sekelompok orang berada dalam keadaan "pelanggaran hukum," ada ketidaktaatan, pemberontakan, atau amoralitas yang meluas.

Orang yang tidak memiliki hukum adalah pemberontak dan tidak mematuhi hukum Allah. Rasul Paulus menulis bahwa pada hari-hari terakhir akan ada "orang yang durhaka," atau "orang yang durhaka," yang akan dipengaruhi oleh Setan untuk melakukan hal-hal jahat.

**Saran Terjemahan:**

Istilah "melanggar hukum" ini harus diterjemahkan dengan menggunakan kata atau ungkapan yang berarti "tidak sah" atau "melanggar hukum." Cara lain untuk menerjemahkan "tidak sah" dapat "tidak diizinkan" atau "tidak sesuai dengan hukum Allah" atau "tidak sesuai dengan hukum kita." Ungkapan "melawan hukum" memiliki arti yang sama dengan "melanggar hukum." Istilah "tanpa hukum" juga dapat diterjemahkan sebagai "pemberontak" atau "tidak taat" atau "menentang hukum". Istilah "pelanggaran hukum" dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi hukum apa pun" atau "pemberontakan (melawan hukum Allah)." Ungkapan "manusia durhaka" dapat diterjemahkan sebagai "manusia yang tidak mematuhi hukum apa pun" atau "manusia yang memberontak terhadap hukum Allah." Penting untuk menjaga konsep "hukum" dalam istilah ini, jika memungkinkan. Perhatikan bahwa istilah "melanggar hukum" memiliki arti yang berbeda dari istilah ini.

(Lihat juga: hukum, hukum, Musa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

Matius 07:21-23 Matius 12:1-2 Matius 12:3-4 Matius 12:9-10 Markus 03:3-4 Lukas 06:1-2 Kisah Para Rasul 02:22-24 Kisah Para Rasul 10:27-29 Kisah Para Rasul 22:25-26 2 Tesalonika 02:3-4 Titus 02:14 1 Yohanes 03:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

*

**hamil, kehamilan, mengandung, pembuahan**

**Definisi:**

Istilah "hamil" dan "pembuahan" biasanya mengacu pada mengandung seorang anak. Hal ini dapat juga digunakan untuk hewan yang mengandung.

Frase "mengandung seorang anak" bisa diterjemahkan sebagai, "menjadi hamil" atau beberapa istilah lain yang merupakan cara yang dapat diterima untuk menunjukkan hal ini. Istilah yang berhubungan dengan "pembuahan" bisa diterjemahkan sebagai, "awal kehamilan" atau "ketika menjadi hamil." Istilah-istilah ini dapat juga merujuk kepada menciptakan sesuatu atau memikirkan sesuatu, seperti suatu gagasan, suatu rencana, atau suatu tugas. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "berpikir tentang" atau "rencana" atau "menciptakan," tergantung pada konteksnya. Kadang-kadang istilah ini dapat digunakan secara figuratif seperti, "ketika dosa dikandung" yang berarti "ketika dosa pertama kali dipikirkan" atau "permulaan dari suatu dosa" atau "ketika suatu dosa pertama kali dimulai."

(Lihat juga: menciptakan, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 21:1-4 Hosea 2:4-5 Ayub 15:34-35 Lukas 1:24-25 Lukas2:21

**Data Kata:**

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

**hamil, kehamilan, mengandung, pembuahan**

**Definisi:**

Istilah "hamil" dan "pembuahan" biasanya mengacu pada mengandung seorang anak. Hal ini dapat juga digunakan untuk hewan yang mengandung.

Frase "mengandung seorang anak" bisa diterjemahkan sebagai, "menjadi hamil" atau beberapa istilah lain yang merupakan cara yang dapat diterima untuk menunjukkan hal ini. Istilah yang berhubungan dengan "pembuahan" bisa diterjemahkan sebagai, "awal kehamilan" atau "ketika menjadi hamil." Istilah-istilah ini dapat juga merujuk kepada menciptakan sesuatu atau memikirkan sesuatu, seperti suatu gagasan, suatu rencana, atau suatu tugas. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "berpikir tentang" atau "rencana" atau "menciptakan," tergantung pada konteksnya. Kadang-kadang istilah ini dapat digunakan secara figuratif seperti, "ketika dosa dikandung" yang berarti "ketika dosa pertama kali dipikirkan" atau "permulaan dari suatu dosa" atau "ketika suatu dosa pertama kali dimulai."

(Lihat juga: menciptakan, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 21:1-4 Hosea 2:4-5 Ayub 15:34-35 Lukas 1:24-25 Lukas2:21

**Data Kata:**

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

**hamil, kehamilan, mengandung, pembuahan**

**Definisi:**

Istilah "hamil" dan "pembuahan" biasanya mengacu pada mengandung seorang anak. Hal ini dapat juga digunakan untuk hewan yang mengandung.

Frase "mengandung seorang anak" bisa diterjemahkan sebagai, "menjadi hamil" atau beberapa istilah lain yang merupakan cara yang dapat diterima untuk menunjukkan hal ini. Istilah yang berhubungan dengan "pembuahan" bisa diterjemahkan sebagai, "awal kehamilan" atau "ketika menjadi hamil." Istilah-istilah ini dapat juga merujuk kepada menciptakan sesuatu atau memikirkan sesuatu, seperti suatu gagasan, suatu rencana, atau suatu tugas. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "berpikir tentang" atau "rencana" atau "menciptakan," tergantung pada konteksnya. Kadang-kadang istilah ini dapat digunakan secara figuratif seperti, "ketika dosa dikandung" yang berarti "ketika dosa pertama kali dipikirkan" atau "permulaan dari suatu dosa" atau "ketika suatu dosa pertama kali dimulai."
(Lihat juga: menciptakan, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 21:1-4 Hosea 2:4-5 Ayub 15:34-35 Lukas 1:24-25 Lukas2:21

**Data Kata:**

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

**hamil, kehamilan, mengandung, pembuahan**

**Definisi:**

Istilah "hamil" dan "pembuahan" biasanya mengacu pada mengandung seorang anak. Hal ini dapat juga digunakan untuk hewan yang mengandung.

Frase "mengandung seorang anak" bisa diterjemahkan sebagai, "menjadi hamil" atau beberapa istilah lain yang merupakan cara yang dapat diterima untuk menunjukkan hal ini. Istilah yang berhubungan dengan "pembuahan" bisa diterjemahkan sebagai, "awal kehamilan" atau "ketika menjadi hamil." Istilah-istilah ini dapat juga merujuk kepada menciptakan sesuatu atau memikirkan sesuatu, seperti suatu gagasan, suatu rencana, atau suatu tugas. Cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "berpikir tentang" atau "rencana" atau "menciptakan," tergantung pada konteksnya. Kadang-kadang istilah ini dapat digunakan secara figuratif seperti, "ketika dosa dikandung" yang berarti "ketika dosa pertama kali dipikirkan" atau "permulaan dari suatu dosa" atau "ketika suatu dosa pertama kali dimulai."
(Lihat juga: menciptakan, rahim)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 21:1-4 Hosea 2:4-5 Ayub 15:34-35 Lukas 1:24-25 Lukas2:21

**Data Kata:**

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah. (Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**hancur, binasa, penghancur, pembinasa, membinasakan**

**Definisi:**

Istilah "pembinasa" secara harfiah berarti, "orang yang membinasakan.”

Istilah ini sering digunakan di Perjanjian Lama sebagai suatu rujukan umum untuk siapa saja yang membinasakan orang lain, seperti serbuan pasukan. Ketika Allah mengutus malaikat untuk membunuh semua anak laki-laki sulung di Mesir, malaikat tersebut disebut sebagai, "pembinasa anak sulung." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "makhluk (atau malaikat) yang membunuh anak-anak lelaki sulung." Di kitab Wahyu tentang akhir zaman, Setan atau roh jahat lain disebut "Pembinasa." Dia adalah "seseorang yang membinasakan" karena tujuannya adalah membinasakan dan merusak segala yang diciptakan Allah.
(Lihat juga: malaikat, Mesir, anak sulung, Paskah)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:23 Ibrani 11:27-28 Yeremia 6:25-26 Hakim-Hakim 16:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2717, H7843, H7703, G3645

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".

(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang

baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

## harapan

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680,

G2070
**harapan**
**Definisi:**
Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.
**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)
**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20
**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680,
G2070
**harapan**
**Definisi:**
Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.
**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa

dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

## harapan

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".

(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".

(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili

makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".

(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan

"percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering

digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".

(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**harapan**

**Definisi:**

Dalam bahasa Inggris modern, istilah "harapan" biasanya berarti keinginan bahwa sesuatu akan terjadi, tanpa yakin bahwa itu akan terjadi.

Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris dari Alkitab, istilah "harapan" sering digunakan untuk merujuk pada harapan bahwa menerima apa yang Tuhan telah janjikan pada umatNya. Namun, hal ini biasanya diterjemahkan sebagai "kepercayaan" di BHC, karena itu adalah istilah yang lebih baik untuk mewakili makna menjadi yakin atau memastikan tentang sesuatu. Tidak memiliki "harapan" berarti tidak memiliki harapan untuk terjadinya sesuatu yang baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam kebanyakan konteks di BHC, istilah "berharap" bisa juga diterjemahkan sebagai "berkeinginan" atau "berhasrat" atau "mengharapkan." Ungkapan, "tidak ada harapan untuk" dapat diterjemahkan sebagai "tidak ada yang bisa dipercaya" atau "tidak ada harapan dari sesuatu yang baik" "tidak memiliki harapan" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak memiliki harapan untuk yang baik" atau "tidak memiliki keamanan" atau "memastikan bahwa tidak ada yang baik akan terjadi." Ungkapan "tempatkan harapanmu pada" juga dapat diterjemahkan dengan "taruh kepercayaanmu pada" atau "percaya pada". Frase "aku menemukan harapanku pada Firman" juga dapat diterjemahkan

dengan "aku percaya bahwa FirmanMu adalah benar" atau "FirmanMu menolongku percaya kepadaMu" atau "ketika aku taat kepada FirmanMu, aku pasti diberkati". Frase "Berharap dalam" Allah juga dapat diterjemahkan "percaya kepada Allah" atau "yakin bahwa Allah akan melakukan apa yang Dia janjiikan" atau "pasti Allah setia".
(Lihat juga: memberkati, keyakinan, baik, taat, kepercayaan, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:14-15 1 Tesalonika 02:17-20 Kisah Para Rasul 24:14-16 Kisah Para Rasul 26:6-8 Kisah Para Rasul 27:19-20 Kolose 01:4-6 Ayub 11:20

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G91, G560, G1679, G1680, G2070

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau

"musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam

pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau

"musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam

pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau

"musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari, hari-hari**

**Definisi:**

Istilah "hari" secara harfiah mengacu pada periode waktu yang berlangsung 24 jam sejak matahari terbenam. Ini juga digunakan secara kiasan.

Bagi orang Israel dan orang Yahudi, suatu hari dimulai saat matahari terbenam pada suatu hari dan berakhir pada matahari terbenam pada hari berikutnya. Kadang-kadang istilah "hari" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada periode waktu yang lebih lama, seperti "hari TUHAN" atau "hari-hari terakhir." Beberapa bahasa akan menggunakan ekspresi yang berbeda untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini atau akan menerjemahkan "hari" secara nonfigurasi. Terjemahan lain dari "hari" dapat mencakup, "waktu" atau "musim" atau "acara" atau "acara," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hari penghakiman, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 20:4-6 Daniel 10:4-6 Ezra 6:13-15 Ezra 6:19-20 Matius 9:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

**hari penghakiman**

**Definisi:**

Istilah "hari penghakiman" merujuk pada waktu mendatang ketika Allah akan menghakimi setiap orang.

Allah telah membuat AnakNya, Yesus Kristus, sebagai hakim bagi semua orang. Pada hari penghakiman, Kristus akan menghakimi orang atas dasar dari karakterNya yang benar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "waktu penghakiman" karena bisa merujuk pada lebih dari satu hari. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "akhir zaman ketika Allah akan menghakimi semua orang." Beberapa terjemahan memanfaatkan istilah ini untuk menunjukkan bahwa itu adalah nama dari sebuah hari khusus atau waktu: "Hari Penghakiman" atau "Waktu Penghakiman."
(Lihat juga: Menghakimi, penghakiman, Yesus, Yesus Kristus, Kristus Yesus, surga, langit, neraka, lautan api)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:10-12 Lukas 11:31 Lukas 11:32 Matius 10:14-15 Matius 12:36-37

**Data Kata:**

Strong: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

**hari penghakiman**

**Definisi:**

Istilah "hari penghakiman" merujuk pada waktu mendatang ketika Allah akan

menghakimi setiap orang.

Allah telah membuat AnakNya, Yesus Kristus, sebagai hakim bagi semua orang. Pada hari penghakiman, Kristus akan menghakimi orang atas dasar dari karakterNya yang benar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "waktu penghakiman" karena bisa merujuk pada lebih dari satu hari. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "akhir zaman ketika Allah akan menghakimi semua orang." Beberapa terjemahan memanfaatkan istilah ini untuk menunjukkan bahwa itu adalah nama dari sebuah hari khusus atau waktu: "Hari Penghakiman" atau "Waktu Penghakiman."

(Lihat juga: Menghakimi, penghakiman, Yesus, Yesus Kristus, Kristus Yesus, surga, langit, neraka, lautan api)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:10-12 Lukas 11:31 Lukas 11:32 Matius 10:14-15 Matius 12:36-37

**Data Kata:**

Strong: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

## hari penghakiman

**Definisi:**

Istilah "hari penghakiman" merujuk pada waktu mendatang ketika Allah akan menghakimi setiap orang.

Allah telah membuat AnakNya, Yesus Kristus, sebagai hakim bagi semua orang. Pada hari penghakiman, Kristus akan menghakimi orang atas dasar dari karakterNya yang benar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "waktu penghakiman" karena bisa merujuk pada lebih dari satu hari. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "akhir zaman ketika Allah akan menghakimi semua orang." Beberapa terjemahan memanfaatkan istilah ini untuk menunjukkan bahwa itu adalah nama dari sebuah hari khusus atau waktu: "Hari Penghakiman" atau "Waktu Penghakiman."

(Lihat juga: Menghakimi, penghakiman, Yesus, Yesus Kristus, Kristus Yesus, surga, langit, neraka, lautan api)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:10-12 Lukas 11:31 Lukas 11:32 Matius 10:14-15 Matius 12:36-37

**Data Kata:**

Strong: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

## hari penghakiman

**Definisi:**

Istilah "hari penghakiman" merujuk pada waktu mendatang ketika Allah akan menghakimi setiap orang.

Allah telah membuat AnakNya, Yesus Kristus, sebagai hakim bagi semua orang. Pada hari penghakiman, Kristus akan menghakimi orang atas dasar dari karakterNya yang benar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "waktu penghakiman" karena bisa merujuk pada lebih dari satu hari. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "akhir zaman ketika Allah akan menghakimi semua orang."

Beberapa terjemahan memanfaatkan istilah ini untuk menunjukkan bahwa itu adalah nama dari sebuah hari khusus atau waktu: "Hari Penghakiman" atau "Waktu Penghakiman."
(Lihat juga: Menghakimi, penghakiman, Yesus, Yesus Kristus, Kristus Yesus, surga, langit, neraka, lautan api)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:10-12 Lukas 11:31 Lukas 11:32 Matius 10:14-15 Matius 12:36-37

**Data Kata:**

Strong: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

**hari raya**

**Definisi:**

Pada umumnya, sebuah hari raya adalah sebuah perayaan yang diselenggarakan oleh komunitas orang-orang.

Kata "hari raya" di dalam Perjanjian Lama secara harfiah berarti "waktu yang ditetapkan." Hari raya dirayakan oleh orang Israel adalah waktu atau masa ditetapkan secara khusus yang Allah telah tetapkan untuk mereka patuhi. Di dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata "pesta" digunakan sebagai pengganti hari raya karena perayaan-perayaan mencakup suatu makanan yang banyak bersama. Ada beberapa hari raya utama yang dirayakan orang-orang Israel setiap tahun: Paskah Hari Raya Roti Tidak Beragi Buah sulung Hari Raya Tujuh Minggu (Pentakosta) Hari Raya Peniupan Sangkakala Hari Penebusan Hari Raya Pondok Daun Tujuan hari raya ini adalah bersyukur kepada Allah dan mengingat hal-hal menakjubkan yang telah dilakukanNya untuk menyelamatkan, melindungi, dan memberi bagi umatNya.
(Lihat juga: pesta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 23:30-31 2 Tawarikh 8:12-13 Keluaran 5:1-2 Yohanes 4:43-45 Lukas 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H1974, H2166, H2282, H2287, H6213, H4150, G1456, G1858, G1859

**hari raya**

**Definisi:**

Pada umumnya, sebuah hari raya adalah sebuah perayaan yang diselenggarakan oleh komunitas orang-orang.

Kata "hari raya" di dalam Perjanjian Lama secara harfiah berarti "waktu yang ditetapkan." Hari raya dirayakan oleh orang Israel adalah waktu atau masa ditetapkan secara khusus yang Allah telah tetapkan untuk mereka patuhi. Di dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata "pesta" digunakan sebagai pengganti hari raya karena perayaan-perayaan mencakup suatu makanan yang banyak bersama. Ada beberapa hari raya utama yang dirayakan orang-orang Israel setiap tahun: Paskah Hari Raya Roti Tidak Beragi Buah sulung Hari Raya Tujuh Minggu (Pentakosta) Hari Raya Peniupan Sangkakala Hari Penebusan Hari Raya Pondok Daun Tujuan hari raya ini adalah bersyukur kepada Allah dan mengingat hal-hal menakjubkan yang telah dilakukanNya untuk menyelamatkan, melindungi, dan memberi bagi umatNya.
(Lihat juga: pesta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 23:30-31 2 Tawarikh 8:12-13 Keluaran 5:1-2 Yohanes 4:43-45 Lukas 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H1974, H2166, H2282, H2287, H6213, H4150, G1456, G1858, G1859

**hari raya**

**Definisi:**

Pada umumnya, sebuah hari raya adalah sebuah perayaan yang diselenggarakan oleh komunitas orang-orang.

Kata "hari raya" di dalam Perjanjian Lama secara harfiah berarti "waktu yang ditetapkan." Hari raya dirayakan oleh orang Israel adalah waktu atau masa ditetapkan secara khusus yang Allah telah tetapkan untuk mereka patuhi. Di dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata "pesta" digunakan sebagai pengganti hari raya karena perayaan-perayaan mencakup suatu makanan yang banyak bersama. Ada beberapa hari raya utama yang dirayakan orang-orang Israel setiap tahun: Paskah Hari Raya Roti Tidak Beragi Buah sulung Hari Raya Tujuh Minggu (Pentakosta) Hari Raya Peniupan Sangkakala Hari Penebusan Hari Raya Pondok Daun Tujuan hari raya ini adalah bersyukur kepada Allah dan mengingat hal-hal menakjubkan yang telah dilakukanNya untuk menyelamatkan, melindungi, dan memberi bagi umatNya.

(Lihat juga: pesta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 23:30-31 2 Tawarikh 8:12-13 Keluaran 5:1-2 Yohanes 4:43-45 Lukas 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H1974, H2166, H2282, H2287, H6213, H4150, G1456, G1858, G1859

**hari raya**

**Definisi:**

Pada umumnya, sebuah hari raya adalah sebuah perayaan yang diselenggarakan oleh komunitas orang-orang.

Kata "hari raya" di dalam Perjanjian Lama secara harfiah berarti "waktu yang ditetapkan." Hari raya dirayakan oleh orang Israel adalah waktu atau masa ditetapkan secara khusus yang Allah telah tetapkan untuk mereka patuhi. Di dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata "pesta" digunakan sebagai pengganti hari raya karena perayaan-perayaan mencakup suatu makanan yang banyak bersama. Ada beberapa hari raya utama yang dirayakan orang-orang Israel setiap tahun: Paskah Hari Raya Roti Tidak Beragi Buah sulung Hari Raya Tujuh Minggu (Pentakosta) Hari Raya Peniupan Sangkakala Hari Penebusan Hari Raya Pondok Daun Tujuan hari raya ini adalah bersyukur kepada Allah dan mengingat hal-hal menakjubkan yang telah dilakukanNya untuk menyelamatkan, melindungi, dan memberi bagi umatNya.

(Lihat juga: pesta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 23:30-31 2 Tawarikh 8:12-13 Keluaran 5:1-2 Yohanes 4:43-45 Lukas 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H1974, H2166, H2282, H2287, H6213, H4150, G1456, G1858,

G1859
**hari raya**
**Definisi:**
Pada umumnya, sebuah hari raya adalah sebuah perayaan yang diselenggarakan oleh komunitas orang-orang.

Kata "hari raya" di dalam Perjanjian Lama secara harfiah berarti "waktu yang ditetapkan." Hari raya dirayakan oleh orang Israel adalah waktu atau masa ditetapkan secara khusus yang Allah telah tetapkan untuk mereka patuhi. Di dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata "pesta" digunakan sebagai pengganti hari raya karena perayaan-perayaan mencakup suatu makanan yang banyak bersama. Ada beberapa hari raya utama yang dirayakan orang-orang Israel setiap tahun: Paskah Hari Raya Roti Tidak Beragi Buah sulung Hari Raya Tujuh Minggu (Pentakosta) Hari Raya Peniupan Sangkakala Hari Penebusan Hari Raya Pondok Daun Tujuan hari raya ini adalah bersyukur kepada Allah dan mengingat hal-hal menakjubkan yang telah dilakukanNya untuk menyelamatkan, melindungi, dan memberi bagi umatNya.
(Lihat juga: pesta)
**Rujukan Alkitab:**
1 Tawarikh 23:30-31 2 Tawarikh 8:12-13 Keluaran 5:1-2 Yohanes 4:43-45 Lukas 22:1-2
**Data Kata:**
Strong's: H1974, H2166, H2282, H2287, H6213, H4150, G1456, G1858, G1859
**hari terakhir, hari-hari terakhir, hari-hari akhir**
**Definisi:**
Istilah "hari terakhir" atau "hari-hari akhir" merujuk umumnya untuk jangka waktu menjelang waktu kapan Yesus akan kembali.

Periode waktu ini akan menjadi waktu panjang yang tidak diketahui. "Hari terakhir" adalah masa penghakiman bagi mereka yang telah berpaling dari Tuhan.
**Saran-saran Terjemahan:**
Istilah, "hari-hari terakhir" juga dapat diterjemahkan sebagai "hari akhir" atau "akhir zaman" atau "pada akhir zaman." Cara untuk menerjemahkan "hari terakhir" akan mencakup, "waktu terakhir di bumi" atau "waktu terakhir" atau "periode waktu terakhir."
(Lihat juga: : Hari Tuhan, Menghakimi, belok, dunia )
**Rujukan Alkitab:**
2 Petrus 03:3-4 Daniel 10:14-15 Ibrani 01:1-3 Yesaya 02:1-2 Yakobus 05:1-3 Yeremiah 23:19-20 Yohanes 11:24-26 Mikha 04:1
**Data Kata:**
Strong's: H319, H3117, G2078, G2250
**hari terakhir, hari-hari terakhir, hari-hari akhir**
**Definisi:**
Istilah "hari terakhir" atau "hari-hari akhir" merujuk umumnya untuk jangka waktu menjelang waktu kapan Yesus akan kembali.

Periode waktu ini akan menjadi waktu panjang yang tidak diketahui. "Hari terakhir" adalah masa penghakiman bagi mereka yang telah berpaling dari Tuhan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah, "hari-hari terakhir" juga dapat diterjemahkan sebagai "hari akhir" atau "akhir zaman" atau "pada akhir zaman." Cara untuk menerjemahkan "hari terakhir" akan mencakup, "waktu terakhir di bumi" atau "waktu terakhir" atau "periode waktu terakhir."

(Lihat juga: : Hari Tuhan, Menghakimi, belok, dunia )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 03:3-4 Daniel 10:14-15 Ibrani 01:1-3 Yesaya 02:1-2 Yakobus 05:1-3 Yeremiah 23:19-20 Yohanes 11:24-26 Mikha 04:1

**Data Kata:**

Strong's: H319, H3117, G2078, G2250

**hari terakhir, hari-hari terakhir, hari-hari akhir**

**Definisi:**

Istilah "hari terakhir" atau "hari-hari akhir" merujuk umumnya untuk jangka waktu menjelang waktu kapan Yesus akan kembali.

Periode waktu ini akan menjadi waktu panjang yang tidak diketahui. "Hari terakhir" adalah masa penghakiman bagi mereka yang telah berpaling dari Tuhan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah, "hari-hari terakhir" juga dapat diterjemahkan sebagai "hari akhir" atau "akhir zaman" atau "pada akhir zaman." Cara untuk menerjemahkan "hari terakhir" akan mencakup, "waktu terakhir di bumi" atau "waktu terakhir" atau "periode waktu terakhir."

(Lihat juga: : Hari Tuhan, Menghakimi, belok, dunia )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 03:3-4 Daniel 10:14-15 Ibrani 01:1-3 Yesaya 02:1-2 Yakobus 05:1-3 Yeremiah 23:19-20 Yohanes 11:24-26 Mikha 04:1

**Data Kata:**

Strong's: H319, H3117, G2078, G2250

**hari terakhir, hari-hari terakhir, hari-hari akhir**

**Definisi:**

Istilah "hari terakhir" atau "hari-hari akhir" merujuk umumnya untuk jangka waktu menjelang waktu kapan Yesus akan kembali.

Periode waktu ini akan menjadi waktu panjang yang tidak diketahui. "Hari terakhir" adalah masa penghakiman bagi mereka yang telah berpaling dari Tuhan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah, "hari-hari terakhir" juga dapat diterjemahkan sebagai "hari akhir" atau "akhir zaman" atau "pada akhir zaman." Cara untuk menerjemahkan "hari terakhir" akan mencakup, "waktu terakhir di bumi" atau "waktu terakhir" atau "periode waktu terakhir."

(Lihat juga: : Hari Tuhan, Menghakimi, belok, dunia )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 03:3-4 Daniel 10:14-15 Ibrani 01:1-3 Yesaya 02:1-2 Yakobus 05:1-3 Yeremiah 23:19-20 Yohanes 11:24-26 Mikha 04:1

**Data Kata:**

Strong's: H319, H3117, G2078, G2250

**hari terakhir, hari-hari terakhir, hari-hari akhir**

**Definisi:**
Istilah "hari terakhir" atau "hari-hari akhir" merujuk umumnya untuk jangka waktu menjelang waktu kapan Yesus akan kembali.

Periode waktu ini akan menjadi waktu panjang yang tidak diketahui. "Hari terakhir" adalah masa penghakiman bagi mereka yang telah berpaling dari Tuhan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah, "hari-hari terakhir" juga dapat diterjemahkan sebagai "hari akhir" atau "akhir zaman" atau "pada akhir zaman." Cara untuk menerjemahkan "hari terakhir" akan mencakup, "waktu terakhir di bumi" atau "waktu terakhir" atau "periode waktu terakhir."
(Lihat juga: : Hari Tuhan, Menghakimi, belok, dunia )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 03:3-4 Daniel 10:14-15 Ibrani 01:1-3 Yesaya 02:1-2 Yakobus 05:1-3 Yeremiah 23:19-20 Yohanes 11:24-26 Mikha 04:1

**Data Kata:**

Strong's: H319, H3117, G2078, G2250

**hari terakhir, hari-hari terakhir, hari-hari akhir**

**Definisi:**
Istilah "hari terakhir" atau "hari-hari akhir" merujuk umumnya untuk jangka waktu menjelang waktu kapan Yesus akan kembali.

Periode waktu ini akan menjadi waktu panjang yang tidak diketahui. "Hari terakhir" adalah masa penghakiman bagi mereka yang telah berpaling dari Tuhan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah, "hari-hari terakhir" juga dapat diterjemahkan sebagai "hari akhir" atau "akhir zaman" atau "pada akhir zaman." Cara untuk menerjemahkan "hari terakhir" akan mencakup, "waktu terakhir di bumi" atau "waktu terakhir" atau "periode waktu terakhir."
(Lihat juga: : Hari Tuhan, Menghakimi, belok, dunia )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 03:3-4 Daniel 10:14-15 Ibrani 01:1-3 Yesaya 02:1-2 Yakobus 05:1-3 Yeremiah 23:19-20 Yohanes 11:24-26 Mikha 04:1

**Data Kata:**

Strong's: H319, H3117, G2078, G2250

**hati**

**Defenisi:**
Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau

"hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

## hati

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

## hati

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan

ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8

Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8

Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu

itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke

dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356,

H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat

juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi,

kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud,

beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul

8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan

penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau

"seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821,

H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati**

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat"

atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

## hati

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".
(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

## hati

**Defenisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "hati" juga menggambarkan pemikiran orang, emosi, kerinduan, atau kehendak.

"Keras hati" sering digambarkan sebagai orang yang keras kepala dan tidak mau taat kepada Allah. Ungkapan "dengan segenap hati" atau "dengan tulus hati" berarti melakukan sesuatu tanpa pamrih, penuh komitmen dan kerelaan penuh. Ungkapan "memasukkan ke dalam hati" berarti menganggap sesuatu itu penting dan menerapkannya dalam hidup. Ungkapan "hancur hati" menjelaskan orang yang sedang bersedih. Orang tersebut mengalami kesedihan yang mendalam.

**Saran-saran Terjemahan**

Beberapa bahasa menggunakan bagian tubuh yang lain seperti "perut" atau "hati" untuk menyatakan bagian ini. Bahasa lain mungkin menggunakan satu kata untuk menyatakan beberapa konsep dan kata lain untuk menjelaskan yang lain. Jika "hati" atau bagian tubuh lain tidak memiliki arti yang dimaksud, beberapa bahasa mungkin perlu menggambarkan ini secara harafiah dengan ungkapan "pikiran" atau "emosi" atau "kerinduan". Tergantung konteks, "dengan segenap hatiku" atau "dengan segenap hatiku" dapat diterjemahkan dengan "dengan seluruh kekuatanku" atau "dengan dedikasi penuh" atau "seluruhnya" atau "dengan komitmen yang total". Gambaran "memasukkan ke dalam hati" dapat juga diterjemahkan dengan "menganggap dengan seirus" atau "sungguh-sungguh memikirkan tentang hal tersebut". Gambaran "keras hati" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "tidak mau taat" atau "tidak taat kepada Allah". Cara untuk menerjemahkan "hancur hati" dapat juga "sangat sedih" atau "sedih yang sangat dalam".

(Lihat juga: keras)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:16-18 1 Tesalonika 2:3-4 2 Tesalonika 3:13-15 Kisah Para Rasul 8:20-23 Kisah Para Rasul 15:7-9 Lukas 8:14-15 Markus 2:5-7 Matius 5:5-8 Matius 22:37-38

**Data Kata:**

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

**hati nurani, suara hati**

**Definisi :**

Suara hati adalah bagian dari pemikiran seseorang yang melaluinya Allah membuat dia sadar bahwa dia melakukan sesuatu yang berdosa.

Tuhan memberi orang hati nurani untuk membantu mereka mengetahui perbedaan antara apa yang benar dan apa yang salah Seseorang yang menaati Tuhan dikatakan memiliki hati nurani yang "murni" atau "bersih" atau "bersih". Jika seseorang memiliki "hati nurani yang bersih" itu berarti dia tidak menyembunyikan dosa. Jika seseorang mengabaikan nurani mereka dan tidak lagi merasa bersalah ketika ia berbuat dosa, ini berarti hati nuraninya tidak lagi peka terhadap apa yang salah. Alkitab menyebut ini nurani "seared", yang disebut "bermerek" seolah-olah dengan besi panas. Suara hati seperti itu juga disebut "tidak peka" dan "tercemar." Kemungkinan cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pedoman moral batin" atau "pemikiran moral."

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 1:18-20 1 Timotius 3:8-10 2 Korintus 5:11-12 2 Timotius 1:3-5 Roma 9:1-2 Titus 1:15-16

**Data Kata :**

Strong Number :G4893

**hati nurani, suara hati**

**Definisi :**

Suara hati adalah bagian dari pemikiran seseorang yang melaluinya Allah membuat dia sadar bahwa dia melakukan sesuatu yang berdosa.

Tuhan memberi orang hati nurani untuk membantu mereka mengetahui perbedaan antara apa yang benar dan apa yang salah Seseorang yang menaati Tuhan dikatakan memiliki hati nurani yang "murni" atau "bersih" atau "bersih". Jika seseorang memiliki "hati nurani yang bersih" itu berarti dia tidak menyembunyikan dosa. Jika seseorang mengabaikan nurani mereka dan tidak lagi merasa bersalah ketika ia berbuat dosa, ini berarti hati nuraninya tidak lagi peka terhadap apa yang salah. Alkitab menyebut ini nurani "seared", yang disebut "bermerek" seolah-olah dengan besi panas. Suara hati seperti itu juga disebut "tidak peka" dan "tercemar." Kemungkinan cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pedoman moral batin" atau "pemikiran moral."

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 1:18-20 1 Timotius 3:8-10 2 Korintus 5:11-12 2 Timotius 1:3-5 Roma 9:1-2 Titus 1:15-16

**Data Kata :**

Strong Number :G4893

**hati nurani, suara hati**

**Definisi :**

Suara hati adalah bagian dari pemikiran seseorang yang melaluinya Allah membuat dia sadar bahwa dia melakukan sesuatu yang berdosa.

Tuhan memberi orang hati nurani untuk membantu mereka mengetahui perbedaan antara apa yang benar dan apa yang salah Seseorang yang menaati Tuhan dikatakan memiliki hati nurani yang "murni" atau "bersih" atau "bersih". Jika seseorang memiliki "hati nurani yang bersih" itu berarti dia tidak menyembunyikan dosa. Jika seseorang mengabaikan nurani mereka dan tidak lagi merasa bersalah ketika ia berbuat dosa, ini berarti hati nuraninya tidak lagi peka terhadap apa yang salah. Alkitab menyebut ini nurani "seared", yang disebut "bermerek" seolah-olah dengan besi panas. Suara hati seperti itu juga disebut "tidak peka" dan "tercemar." Kemungkinan cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pedoman moral batin" atau "pemikiran moral."

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 1:18-20 1 Timotius 3:8-10 2 Korintus 5:11-12 2 Timotius 1:3-5 Roma 9:1-2 Titus 1:15-16

**Data Kata :**

Strong Number :G4893

**hati nurani, suara hati**

**Definisi :**

Suara hati adalah bagian dari pemikiran seseorang yang melaluinya Allah membuat dia sadar bahwa dia melakukan sesuatu yang berdosa.

Tuhan memberi orang hati nurani untuk membantu mereka mengetahui perbedaan antara apa yang benar dan apa yang salah Seseorang yang menaati

Tuhan dikatakan memiliki hati nurani yang "murni" atau "bersih" atau "bersih". Jika seseorang memiliki "hati nurani yang bersih" itu berarti dia tidak menyembunyikan dosa. Jika seseorang mengabaikan nurani mereka dan tidak lagi merasa bersalah ketika ia berbuat dosa, ini berarti hati nuraninya tidak lagi peka terhadap apa yang salah. Alkitab menyebut ini nurani "seared", yang disebut "bermerek" seolah-olah dengan besi panas. Suara hati seperti itu juga disebut "tidak peka" dan "tercemar." Kemungkinan cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pedoman moral batin" atau "pemikiran moral."

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 1:18-20 1 Timotius 3:8-10 2 Korintus 5:11-12 2 Timotius 1:3-5 Roma 9:1-2 Titus 1:15-16

**Data Kata :**

Strong Number :G4893

**hati nurani, suara hati**

**Definisi :**

Suara hati adalah bagian dari pemikiran seseorang yang melaluinya Allah membuat dia sadar bahwa dia melakukan sesuatu yang berdosa.

Tuhan memberi orang hati nurani untuk membantu mereka mengetahui perbedaan antara apa yang benar dan apa yang salah Seseorang yang menaati

Tuhan dikatakan memiliki hati nurani yang "murni" atau "bersih" atau "bersih". Jika seseorang memiliki "hati nurani yang bersih" itu berarti dia tidak menyembunyikan dosa. Jika seseorang mengabaikan nurani mereka dan tidak lagi merasa bersalah ketika ia berbuat dosa, ini berarti hati nuraninya tidak lagi peka terhadap apa yang salah. Alkitab menyebut ini nurani "seared", yang disebut "bermerek" seolah-olah dengan besi panas. Suara hati seperti itu juga disebut "tidak peka" dan "tercemar." Kemungkinan cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pedoman moral batin" atau "pemikiran moral."

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 1:18-20 1 Timotius 3:8-10 2 Korintus 5:11-12 2 Timotius 1:3-5 Roma 9:1-2 Titus 1:15-16

**Data Kata :**

Strong Number :G4893

**hati nurani, suara hati**

**Definisi :**

Suara hati adalah bagian dari pemikiran seseorang yang melaluinya Allah membuat dia sadar bahwa dia melakukan sesuatu yang berdosa.

Tuhan memberi orang hati nurani untuk membantu mereka mengetahui perbedaan antara apa yang benar dan apa yang salah Seseorang yang menaati

Tuhan dikatakan memiliki hati nurani yang "murni" atau "bersih" atau "bersih". Jika seseorang memiliki "hati nurani yang bersih" itu berarti dia tidak menyembunyikan dosa. Jika seseorang mengabaikan nurani mereka dan tidak lagi merasa bersalah ketika ia berbuat dosa, ini berarti hati nuraninya tidak lagi peka terhadap apa yang salah. Alkitab menyebut ini nurani "seared", yang disebut "bermerek" seolah-olah dengan besi panas. Suara hati seperti itu juga disebut "tidak peka" dan "tercemar." Kemungkinan cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pedoman moral batin" atau "pemikiran moral."

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 1:18-20 1 Timotius 3:8-10 2 Korintus 5:11-12 2 Timotius 1:3-5 Roma

9:1-2 Titus 1:15-16

**Data Kata :**

Strong Number :G4893

**hati nurani, suara hati**

**Definisi :**

Suara hati adalah bagian dari pemikiran seseorang yang melaluinya Allah membuat dia sadar bahwa dia melakukan sesuatu yang berdosa.

Tuhan memberi orang hati nurani untuk membantu mereka mengetahui perbedaan antara apa yang benar dan apa yang salah Seseorang yang menaati Tuhan dikatakan memiliki hati nurani yang "murni" atau "bersih" atau "bersih". Jika seseorang memiliki "hati nurani yang bersih" itu berarti dia tidak menyembunyikan dosa. Jika seseorang mengabaikan nurani mereka dan tidak lagi merasa bersalah ketika ia berbuat dosa, ini berarti hati nuraninya tidak lagi peka terhadap apa yang salah. Alkitab menyebut ini nurani "seared", yang disebut "bermerek" seolah-olah dengan besi panas. Suara hati seperti itu juga disebut "tidak peka" dan "tercemar." Kemungkinan cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pedoman moral batin" atau "pemikiran moral."

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 1:18-20 1 Timotius 3:8-10 2 Korintus 5:11-12 2 Timotius 1:3-5 Roma 9:1-2 Titus 1:15-16

**Data Kata :**

Strong Number :G4893

**hati nurani, suara hati**

**Definisi :**

Suara hati adalah bagian dari pemikiran seseorang yang melaluinya Allah membuat dia sadar bahwa dia melakukan sesuatu yang berdosa.

Tuhan memberi orang hati nurani untuk membantu mereka mengetahui perbedaan antara apa yang benar dan apa yang salah Seseorang yang menaati Tuhan dikatakan memiliki hati nurani yang "murni" atau "bersih" atau "bersih". Jika seseorang memiliki "hati nurani yang bersih" itu berarti dia tidak menyembunyikan dosa. Jika seseorang mengabaikan nurani mereka dan tidak lagi merasa bersalah ketika ia berbuat dosa, ini berarti hati nuraninya tidak lagi peka terhadap apa yang salah. Alkitab menyebut ini nurani "seared", yang disebut "bermerek" seolah-olah dengan besi panas. Suara hati seperti itu juga disebut "tidak peka" dan "tercemar." Kemungkinan cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pedoman moral batin" atau "pemikiran moral."

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 1:18-20 1 Timotius 3:8-10 2 Korintus 5:11-12 2 Timotius 1:3-5 Roma 9:1-2 Titus 1:15-16

**Data Kata :**

Strong Number :G4893

**hati nurani, suara hati**

**Definisi :**

Suara hati adalah bagian dari pemikiran seseorang yang melaluinya Allah membuat dia sadar bahwa dia melakukan sesuatu yang berdosa.

Tuhan memberi orang hati nurani untuk membantu mereka mengetahui perbedaan antara apa yang benar dan apa yang salah Seseorang yang menaati Tuhan dikatakan memiliki hati nurani yang "murni" atau "bersih" atau "bersih".

Jika seseorang memiliki "hati nurani yang bersih" itu berarti dia tidak menyembunyikan dosa. Jika seseorang mengabaikan nurani mereka dan tidak lagi merasa bersalah ketika ia berbuat dosa, ini berarti hati nuraninya tidak lagi peka terhadap apa yang salah. Alkitab menyebut ini nurani "seared", yang disebut "bermerek" seolah-olah dengan besi panas. Suara hati seperti itu juga disebut "tidak peka" dan "tercemar." Kemungkinan cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pedoman moral batin" atau "pemikiran moral."

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 1:18-20 1 Timotius 3:8-10 2 Korintus 5:11-12 2 Timotius 1:3-5 Roma 9:1-2 Titus 1:15-16

**Data Kata :**

Strong Number :G4893

**hujan es, salam, hujan batu es, badai es**

**Fakta-fakta:**

Istilah ini biasanya merujuk pada gumpalan kecil atau besar dari air yang membeku yang jatuh dari langit. Sebuah kata yang berbeda, "sapaan" digunakan dalam ucapan seseorang dan dapat berarti, "halo" atau "Salam kepadamu."

Hujan es yang turun dari langit adalah dalam bentuk bola atau bongkahan es yang disebut "hujan es." Biasanya hujan es hanya kecil (hanya lebar beberapa sentimeter), tapi kadang-kadang ada hujan es yang sebesar 20 sentimeter lebarnya dan yang beratnya lebih dari satu kilogram. Kitab Wahyu di Perjanjian Baru menggambarkan hujan es yang sangat besar seberat 50 kilogram yang Allah akan jatuhkan di bumi ketika Dia menghakimi orang-orang karena kejahatan mereka di akhir zaman. Kata "sapaan" yang merupakan ucapan formal dalam bahasa Inggris yang lebih lama secara harfiah berarti "bersukacita" dan bisa diterjemahkan sebagai "Salam!" Atau "Halo!"

**Rujukan Alkitab:**

Matius 27:27-29 Matius 28:8-10 Mazmur 78:47-49 Mazmur 148:7-8 Wahyu 8:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H68, H417, H1258, H1259, G5463, G5464

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk

diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab

Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah"

juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki

hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara

pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."

(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti

hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."

(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah

harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."

(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum

TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau

"hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk

diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab

Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah"

juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki

hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."
(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara

pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, hukum Musa, hukum Allah, hukum TUHAN**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada perintah dan petunjuk yang Allah berikan kepada Musa untuk orang Israel patuhi. Istilah "hukum" dan "hukum Allah" juga digunakan lebih umum untuk menyebut segala sesuatu yang Allah ingin untuk ditaati umat-Nya

Tergantung pada konteksnya, "hukum" dapat merujuk kepada: semua hukum diberikan kepada Musa lima kitab pertama dari Perjanjian Lama. seluruh kitab Perjanjian Lama (juga disebut sebagai "kitab suci" dalam Perjanjian Baru). seluruh petunjuk and kemauan Allah. Frase "hukum dan para nabi" digunakan dalam Perjanjian Baru untuk merujuk pada kitab suci Ibrani (atau "Perjanjian Lama").

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan bentuk jamak, "hukum-hukum" karena mereka merujuk pada banyak petunjuk. "Hukum Musa" bisa diterjemahkan sebagai "hukum yang Allah katakan kepada Musa untuk diberikan pada orang Israel." Tergantung pada konteksnya, "hukum Musa" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum yang dikatakan Allah kepada Musa" atau "hukum Allah yang Musa tuliskan" atau "hukum yang Allah katakan pada Musa untuk diberika pada orang Israel. " Cara untuk menerjemahkan "hukum" atau "hukum dari Allah atau "hukum Allah" dapat mencakup: "hukumhukum dari Allah" atau "perintah-perintah Allah" atau "hukum-hukum yang diberikan Allah" atau "semua yang diperintahkan Allah" atau "semua petunjuk-petunjuk Allah" Frase, "hukum dari TUHAN" juga bisa diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN" atau "hukum yang TUHAN katakan untuk dipatuhi" atau "hukum-hukum dari TUHAN" atau "hal-hal TUHAN perintahkan."

(Lihat juga: memberi petunjuk  memberi petunjuk, Musa, halal, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul15:5-6 Daniel 09:12-14 Keluaran 28:42-43 Ezra 07:25-26 Galatia 02:15-16 Lukas 24:44 Matius 05:17-18 Nehemia 10:28-29 Roma 03:19-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07** Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk diikuti. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaati-Nya, Allah akan menghukum mereka. **13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. **15:13** Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti

hukumhukum- Nya. **16:01** Sesudah Yosua meninggal, orang Israel tidak menaati Allah dan tidak mengusir sisa orang Kanaan dan tidak mematuhi hukum-hukum Allah. **21:05** Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **27:01** Yesus menjawab, "Apa yang tertulis dalam hukum Allah?" **28:01** Yesus berkata kepadanya, "Mengapa kamu menyebut Aku 'baik? Hanya ada satu yang baik, dan itu adalah Allah. Tapi kalau engkau ingin memiliki hidup yang kekal, patuhilah hukum-hukum Allah. "

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**hukum, kaidah, pemberi hukum, pelanggar hukum, pelanggar-pelanggar hukum, gugatan, pengacara, prinsip, berprinsip,  prinsip**

**Definisi:**

Hukum adalah ketentuan hukum yang biasanya ditulis dan diberlakukan oleh seorang yang berkuasa. Kaidah adalah pedoman atau standar untuk pengambilan keputusan.

Baik "hukum" dan "kaidah" dapat merujuk kepada ketentuan umum atau keyakinan yang menuntun perilaku seseorang. Arti "hukum" ini berbeda dari hukum Musa. Dimana itu merujuk pada perintah dan instruksi yang diberikan Tuhan kepada orang Israel. Ketika hukum umum yang dimaksud, "hukum" dapat diterjemahkan sebagai "kaidah" atau "ketentuan umum."
(Lihat juga: hukum, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 04:1-2 Ester 03:8-9 Keluaran 12:12-14 Kejadian 26:4-5 Yohanes 18:31-32 Roma 07:1

**Data Kata:**

Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G1785, G3548, G3551, G4747

**ikrar, diikrarkan,**

**Definisi:**

Istilah "ikrar" mengacu pada secara resmi dan sungguh-sungguh menjanjikan untuk melakukan sesuatu atau memberikan sesuatu.

Dalam Perjanjian Lama para pejabat Israel berikrar untuk setia kepada Raja Daud. Objek yang diberikan sebagai janji akan dikembalikan kepada pemiliknya ketika janji itu dipenuhi Untuk "berjanji" dapat diterjemahkan menjadi "berkomitmen secara formal untuk" atau "sangat menjanjikan". Istilah "gadai" juga dapat merujuk pada objek yang diberikan sebagai jaminan atau janji bahwa hutang akan dibayar.
(Lihat juga: janji,  nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 5:4-5 Keluaran 22:25-27 Kejadian 38:17-18 Nehemia 10:28-29

**Data Kata:**

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah

palsu.
(Lihat juga:  kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.
(Lihat juga:  kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.
(Lihat juga:  kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.

(Lihat juga: kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.

(Lihat juga: kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan

sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.

(Lihat juga: kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.

(Lihat juga: kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai

"kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.
(Lihat juga:  kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.
(Lihat juga:  kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.
(Lihat juga:  kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.

(Lihat juga: kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.

(Lihat juga: kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.

(Lihat juga: kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**ilahi**

**Definisi:**

Istilah "ilahi" merujuk pada sesuatu yang berkaitan dengan Tuhan.

Beberapa cara menggunakan istilah ini mencakup, "otoritas ilahi," "penghakiman ilahi," "kodrat ilahi," "kuasa ilahi," dan "kemuliaan ilahi." Dalam satu bagian dalam Alkitab, istilah "ilahi" digunakan untuk menggambarkan sesuatu tentang dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan istilah "ilahi" dapat mencakup, "Allah" atau "dari Allah" atau "yang berkaitan dengan Allah" atau "ditandai oleh Allah." Misalnya, "otoritas ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "otoritas Allah" atau "otoritas yang datang dari Allah." Frase "kemuliaan ilahi" dapat diterjemahkan sebagai "kemuliaan Allah" atau "kemuliaan yang Allah miliki" atau "kemuliaan yang datang dari Allah." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka menggunakan kata yang berbeda saat menjelaskan sesuatu yang berkaitan dengan allah palsu.

(Lihat juga: kekuasaan, illah, Mulia, Allah, Menghakimi, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Petrus 1:3-4 Roma 01:20-21

**Data Kata:**

Strong's: G2304, G2999

**illah, allah palsu, dewa, dewi, idola, berhala, pemuja, penyembah berhala, musyrik, pemuja berhala**

**Definisi:**

Seorang allah palsu adalah sesuatu disembah orang selain Allah yang benar. Istilah "dewi" yanmerujuk secara khusus untuk dewa palsu perempuan.

Allah-allah palsu atau dewi tidak ada. TUHAN adalah satu-satunya Allah. Dalam Alkitab, umat Allah sering berpaling dari mentaati Dia dalam rangka untuk menyembah allah-allah palsu. Iblis sering menipu orang dengan percaya bahwa para allah palsu dan berhala yang mereka sembah memiliki kekuatan.

Baal, Dagon, dan Molokh adalah tiga dari banyak allah palsu yang disembah oleh orang-orang pada zaman Alkitab. Asyera dan Artemis (Diana) adalah dua dari dewi yang disembah oleh orang-orang kuno.
Dewa adalah sebuah bendayang sengaja dibuat orang agar mereka dapat menyembah itu. Sesuatu yang mendeskripsikan sebagai "penyembah berhala" jika itu melibatkan pemberian hormat terhadap sesuatu yang lain selain Allah yang Esa.

Orang membuat dewa untuk mewakili allah palsu yang mereka sembah allah-allah palsu ini tidak berwujud; tidak ada allah selain Allah Israel. Terkadang iblis bekerja melalui dewa untuk membuatnya tampak seperti memiliki kekuatan, meskipun sebenarnya tidak. berhala sering terbuat dari bahan berharga seperti emas, perak, perunggu,atau kayu mahal dalam "dunia penyembah berhala" artinya "dunia dari orang-orang yang menyembah dewa" atau sebuah "dunia dari orang-orang yang menyembah keduniawian." Istilah "sosok penyembah berhala" adalah kata lain untuk sebuah "gambar berukir" atau "dewa"

**Saran-Saran Terjemahan:**

Mungkin sudah ada kata untuk "dewa" atau "allah palsu" dalam bahasa atau dalam bahasa terdekat. Istilah "berhala" dapat digunakan untuk merujuk kepada allah palsu. Dalam bahasa Inggris, huruf kecil "g" digunakan untuk merujuk kepada allah palsu, dan huruf besar "G" digunakan untuk merujuk kepada satu Allah yang benar. Bahasa-bahasa lain juga melakukan itu. Pilihan lain akan menggunakan kata yang sama sekali berbeda untuk merujuk pada allah palsu. Beberapa bahasa dapat menambahkan kata untuk menentukan apakah dewa palsu digambarkan sebagai laki-laki atau perempuan.
(Lihat juga: Allah, Asyera, Baal, Molekh, setan, patung, kerajaan, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:1-3 Keluaran 32:1-2 Mazmur 31:5-7 Mzmur 81:8-10 Yesaya 44:20 Kisah Para Rasul 7:41-42 Kisah Para Rasul 7:43 Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 19:26-27 Roma 2:21-22 Galatia 4:8-9 Galatia 5:19-21 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 1:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[10:2] Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. [13:4] Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, AKU-lah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." [14:2] Mereka (Orang Kanaan) menyembah kepada dewa-dewa palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat. [16:1] Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satusatunya Allah yang benar. [18:13] Tetapi sebagian besar raja Yehuda jahat, rusak, dan penyembah berhala. Beberapa raja bahkan mengorbankan anak-anak mereka untuk dewa-dewa palsu.

**Data Kata :**

Strong's: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

**illah, allah palsu, dewa, dewi, idola, berhala, pemuja, penyembah berhala,**

**musyrik, pemuja berhala**

**Definisi:**

Seorang allah palsu adalah sesuatu disembah orang selain Allah yang benar. Istilah "dewi" yanmerujuk secara khusus untuk dewa palsu perempuan.

Allah-allah palsu atau dewi tidak ada. TUHAN adalah satu-satunya Allah. Dalam Alkitab, umat Allah sering berpaling dari mentaati Dia dalam rangka untuk menyembah allah-allah palsu. Iblis sering menipu orang dengan percaya bahwa para allah palsu dan berhala yang mereka sembah memiliki kekuatan. Baal, Dagon, dan Molokh adalah tiga dari banyak allah palsu yang disembah oleh orang-orang pada zaman Alkitab. Asyera dan Artemis (Diana) adalah dua dari dewi yang disembah oleh orang-orang kuno.

Dewa adalah sebuah bendayang sengaja dibuat orang agar mereka dapat menyembah itu. Sesuatu yang mendeskripsikan sebagai "penyembah berhala" jika itu melibatkan pemberian hormat terhadap sesuatu yang lain selain Allah yang Esa.

Orang membuat dewa untuk mewakili allah palsu yang mereka sembah allah-allah palsu ini tidak berwujud; tidak ada allah selain Allah Israel. Terkadang iblis bekerja melalui dewa untuk membuatnya tampak seperti memiliki kekuatan, meskipun sebenarnya tidak. berhala sering terbuat dari bahan berharga seperti emas, perak, perunggu,atau kayu mahal dalam "dunia penyembah berhala" artinya "dunia dari orang-orang yang menyembah dewa" atau sebuah "dunia dari orang-orang yang menyembah keduniawian." Istilah "sosok penyembah berhala" adalah kata lain untuk sebuah "gambar berukir" atau "dewa"

**Saran-Saran Terjemahan:**

Mungkin sudah ada kata untuk "dewa" atau "allah palsu" dalam bahasa atau dalam bahasa terdekat. Istilah "berhala" dapat digunakan untuk merujuk kepada allah palsu. Dalam bahasa Inggris, huruf kecil "g" digunakan untuk merujuk kepada allah palsu, dan huruf besar "G" digunakan untuk merujuk kepada satu Allah yang benar. Bahasa-bahasa lain juga melakukan itu. Pilihan lain akan menggunakan kata yang sama sekali berbeda untuk merujuk pada allah palsu. Beberapa bahasa dapat menambahkan kata untuk menentukan apakah dewa palsu digambarkan sebagai laki-laki atau perempuan.

(Lihat juga: Allah, Asyera, Baal, Molekh, setan, patung, kerajaan, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:1-3 Keluaran 32:1-2 Mazmur 31:5-7 Mzmur 81:8-10 Yesaya 44:20 Kisah Para Rasul 7:41-42 Kisah Para Rasul 7:43 Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 19:26-27 Roma 2:21-22 Galatia 4:8-9 Galatia 5:19-21 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 1:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[10:2] Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. [13:4] Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, AKU-lah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." [14:2] Mereka (Orang Kanaan) menyembah kepada dewa-dewa palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat. [16:1] Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satusatunya Allah yang benar. [18:13] Tetapi sebagian besar raja Yehuda jahat, rusak, dan

penyembah berhala. Beberapa raja bahkan mengorbankan anak-anak mereka untuk dewa-dewa palsu.

**Data Kata :**

Strong's: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

**illah, allah palsu, dewa, dewi, idola, berhala, pemuja, penyembah berhala, musyrik, pemuja berhala**

**Definisi:**

Seorang allah palsu adalah sesuatu disembah orang selain Allah yang benar. Istilah "dewi" yanmerujuk secara khusus untuk dewa palsu perempuan.

Allah-allah palsu atau dewi tidak ada. TUHAN adalah satu-satunya Allah. Dalam Alkitab, umat Allah sering berpaling dari mentaati Dia dalam rangka untuk menyembah allah-allah palsu. Iblis sering menipu orang dengan percaya bahwa para allah palsu dan berhala yang mereka sembah memiliki kekuatan. Baal, Dagon, dan Molokh adalah tiga dari banyak allah palsu yang disembah oleh orang-orang pada zaman Alkitab. Asyera dan Artemis (Diana) adalah dua dari dewi yang disembah oleh orang-orang kuno.

Dewa adalah sebuah bendayang sengaja dibuat orang agar mereka dapat menyembah itu. Sesuatu yang mendeskripsikan sebagai "penyembah berhala" jika itu melibatkan pemberian hormat terhadap sesuatu yang lain selain Allah yang Esa.

Orang membuat dewa untuk mewakili allah palsu yang mereka sembah allah-allah palsu ini tidak berwujud; tidak ada allah selain Allah Israel. Terkadang iblis bekerja melalui dewa untuk membuatnya tampak seperti memiliki kekuatan, meskipun sebenarnya tidak. berhala sering terbuat dari bahan berharga seperti emas, perak, perunggu,atau kayu mahal dalam "dunia penyembah berhala" artinya "dunia dari orang-orang yang menyembah dewa" atau sebuah "dunia dari orang-orang yang menyembah keduniawian." Istilah "sosok penyembah berhala" adalah kata lain untuk sebuah "gambar berukir" atau "dewa"

**Saran-Saran Terjemahan:**

Mungkin sudah ada kata untuk "dewa" atau "allah palsu" dalam bahasa atau dalam bahasa terdekat. Istilah "berhala" dapat digunakan untuk merujuk kepada allah palsu. Dalam bahasa Inggris, huruf kecil "g" digunakan untuk merujuk kepada allah palsu, dan huruf besar "G" digunakan untuk merujuk kepada satu Allah yang benar. Bahasa-bahasa lain juga melakukan itu. Pilihan lain akan menggunakan kata yang sama sekali berbeda untuk merujuk pada allah palsu. Beberapa bahasa dapat menambahkan kata untuk menentukan apakah dewa palsu digambarkan sebagai laki-laki atau perempuan.

(Lihat juga: Allah, Asyera, Baal, Molekh, setan, patung, kerajaan, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:1-3 Keluaran 32:1-2 Mazmur 31:5-7 Mzmur 81:8-10 Yesaya 44:20 Kisah Para Rasul 7:41-42 Kisah Para Rasul 7:43 Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 19:26-27 Roma 2:21-22 Galatia 4:8-9 Galatia 5:19-21 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 1:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[10:2] Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. [13:4] Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, AKU-lah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." [14:2] Mereka (Orang Kanaan) menyembah kepada dewa-dewa palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat. [16:1] Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satusatunya Allah yang benar. [18:13] Tetapi sebagian besar raja Yehuda jahat, rusak, dan penyembah berhala. Beberapa raja bahkan mengorbankan anak-anak mereka untuk dewa-dewa palsu.

**Data Kata :**

Strong's: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

**illah, allah palsu, dewa, dewi, idola, berhala, pemuja, penyembah berhala, musyrik, pemuja berhala**

**Definisi:**

Seorang allah palsu adalah sesuatu disembah orang selain Allah yang benar. Istilah "dewi" yanmerujuk secara khusus untuk dewa palsu perempuan.

Allah-allah palsu atau dewi tidak ada. TUHAN adalah satu-satunya Allah. Dalam Alkitab, umat Allah sering berpaling dari mentaati Dia dalam rangka untuk menyembah allah-allah palsu. Iblis sering menipu orang dengan percaya bahwa para allah palsu dan berhala yang mereka sembah memiliki kekuatan. Baal, Dagon, dan Molokh adalah tiga dari banyak allah palsu yang disembah oleh orang-orang pada zaman Alkitab. Asyera dan Artemis (Diana) adalah dua dari dewi yang disembah oleh orang-orang kuno.

Dewa adalah sebuah bendayang sengaja dibuat orang agar mereka dapat menyembah itu. Sesuatu yang mendeskripsikan sebagai "penyembah berhala" jika itu melibatkan pemberian hormat terhadap sesuatu yang lain selain Allah yang Esa.

Orang membuat dewa untuk mewakili allah palsu yang mereka sembah allah-allah palsu ini tidak berwujud; tidak ada allah selain Allah Israel. Terkadang iblis bekerja melalui dewa untuk membuatnya tampak seperti memiliki kekuatan, meskipun sebenarnya tidak. berhala sering terbuat dari bahan berharga seperti emas, perak, perunggu,atau kayu mahal dalam "dunia penyembah berhala" artinya "dunia dari orang-orang yang menyembah dewa" atau sebuah "dunia dari orang-orang yang menyembah keduniawian." Istilah "sosok penyembah berhala" adalah kata lain untuk sebuah "gambar berukir" atau "dewa"

**Saran-Saran Terjemahan:**

Mungkin sudah ada kata untuk "dewa" atau "allah palsu" dalam bahasa atau dalam bahasa terdekat. Istilah "berhala" dapat digunakan untuk merujuk kepada allah palsu. Dalam bahasa Inggris, huruf kecil "g" digunakan untuk merujuk kepada allah palsu, dan huruf besar "G" digunakan untuk merujuk kepada satu Allah yang benar. Bahasa-bahasa lain juga melakukan itu. Pilihan lain akan menggunakan kata yang sama sekali berbeda untuk merujuk pada allah palsu. Beberapa bahasa dapat menambahkan kata untuk menentukan

apakah dewa palsu digambarkan sebagai laki-laki atau perempuan.
(Lihat juga: Allah, Asyera, Baal, Molekh, setan, patung, kerajaan, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:1-3 Keluaran 32:1-2 Mazmur 31:5-7 Mzmur 81:8-10 Yesaya 44:20 Kisah Para Rasul 7:41-42 Kisah Para Rasul 7:43 Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 19:26-27 Roma 2:21-22 Galatia 4:8-9 Galatia 5:19-21 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 1:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[10:2] Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. [13:4] Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, AKU-lah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." [14:2] Mereka (Orang Kanaan) menyembah kepada dewa-dewa palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat. [16:1] Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satusatunya Allah yang benar. [18:13] Tetapi sebagian besar raja Yehuda jahat, rusak, dan penyembah berhala. Beberapa raja bahkan mengorbankan anak-anak mereka untuk dewa-dewa palsu.

**Data Kata :**

Strong's: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

## illah, allah palsu, dewa, dewi, idola, berhala, pemuja, penyembah berhala, musyrik, pemuja berhala

**Definisi:**

Seorang allah palsu adalah sesuatu disembah orang selain Allah yang benar. Istilah "dewi" yanmerujuk secara khusus untuk dewa palsu perempuan.

Allah-allah palsu atau dewi tidak ada. TUHAN adalah satu-satunya Allah. Dalam Alkitab, umat Allah sering berpaling dari mentaati Dia dalam rangka untuk menyembah allah-allah palsu. Iblis sering menipu orang dengan percaya bahwa para allah palsu dan berhala yang mereka sembah memiliki kekuatan. Baal, Dagon, dan Molokh adalah tiga dari banyak allah palsu yang disembah oleh orang-orang pada zaman Alkitab. Asyera dan Artemis (Diana) adalah dua dari dewi yang disembah oleh orang-orang kuno.

Dewa adalah sebuah bendayang sengaja dibuat orang agar mereka dapat menyembah itu. Sesuatu yang mendeskripsikan sebagai "penyembah berhala" jika itu melibatkan pemberian hormat terhadap sesuatu yang lain selain Allah yang Esa.

Orang membuat dewa untuk mewakili allah palsu yang mereka sembah allah-allah palsu ini tidak berwujud; tidak ada allah selain Allah Israel. Terkadang iblis bekerja melalui dewa untuk membuatnya tampak seperti memiliki kekuatan, meskipun sebenarnya tidak. berhala sering terbuat dari bahan berharga seperti emas, perak, perunggu,atau kayu mahal dalam "dunia penyembah berhala" artinya "dunia dari orang-orang yang menyembah dewa" atau sebuah "dunia dari orang-orang yang menyembah keduniawian." Istilah "sosok penyembah berhala" adalah kata lain untuk sebuah "gambar berukir" atau "dewa"

**Saran-Saran Terjemahan:**

Mungkin sudah ada kata untuk "dewa" atau "allah palsu" dalam bahasa atau dalam bahasa terdekat. Istilah "berhala" dapat digunakan untuk merujuk kepada allah palsu. Dalam bahasa Inggris, huruf kecil "g" digunakan untuk merujuk kepada allah palsu, dan huruf besar "G" digunakan untuk merujuk kepada satu Allah yang benar. Bahasa-bahasa lain juga melakukan itu. Pilihan lain akan menggunakan kata yang sama sekali berbeda untuk merujuk pada allah palsu. Beberapa bahasa dapat menambahkan kata untuk menentukan apakah dewa palsu digambarkan sebagai laki-laki atau perempuan.
(Lihat juga: Allah, Asyera, Baal, Molekh, setan, patung, kerajaan, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:1-3 Keluaran 32:1-2 Mazmur 31:5-7 Mzmur 81:8-10 Yesaya 44:20 Kisah Para Rasul 7:41-42 Kisah Para Rasul 7:43 Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 19:26-27 Roma 2:21-22 Galatia 4:8-9 Galatia 5:19-21 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 1:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[10:2] Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. [13:4] Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, AKU-lah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." [14:2] Mereka (Orang Kanaan) menyembah kepada dewa-dewa palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat. [16:1] Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satusatunya Allah yang benar. [18:13] Tetapi sebagian besar raja Yehuda jahat, rusak, dan penyembah berhala. Beberapa raja bahkan mengorbankan anak-anak mereka untuk dewa-dewa palsu.

**Data Kata :**

Strong's: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

## illah, allah palsu, dewa, dewi, idola, berhala, pemuja, penyembah berhala, musyrik, pemuja berhala

**Definisi:**

Seorang allah palsu adalah sesuatu disembah orang selain Allah yang benar. Istilah "dewi" yanmerujuk secara khusus untuk dewa palsu perempuan.

Allah-allah palsu atau dewi tidak ada. TUHAN adalah satu-satunya Allah. Dalam Alkitab, umat Allah sering berpaling dari mentaati Dia dalam rangka untuk menyembah allah-allah palsu. Iblis sering menipu orang dengan percaya bahwa para allah palsu dan berhala yang mereka sembah memiliki kekuatan. Baal, Dagon, dan Molokh adalah tiga dari banyak allah palsu yang disembah oleh orang-orang pada zaman Alkitab. Asyera dan Artemis (Diana) adalah dua dari dewi yang disembah oleh orang-orang kuno.
Dewa adalah sebuah bendayang sengaja dibuat orang agar mereka dapat menyembah itu. Sesuatu yang mendeskripsikan sebagai "penyembah berhala" jika itu melibatkan pemberian hormat terhadap sesuatu yang lain selain Allah yang Esa.

Orang membuat dewa untuk mewakili allah palsu yang mereka sembah allah-

allah palsu ini tidak berwujud; tidak ada allah selain Allah Israel. Terkadang iblis bekerja melalui dewa untuk membuatnya tampak seperti memiliki kekuatan, meskipun sebenarnya tidak. berhala sering terbuat dari bahan berharga seperti emas, perak, perunggu,atau kayu mahal dalam "dunia penyembah berhala" artinya "dunia dari orang-orang yang menyembah dewa" atau sebuah "dunia dari orang-orang yang menyembah keduniawian." Istilah "sosok penyembah berhala" adalah kata lain untuk sebuah "gambar berukir" atau "dewa"

**Saran-Saran Terjemahan:**

Mungkin sudah ada kata untuk "dewa" atau "allah palsu" dalam bahasa atau dalam bahasa terdekat. Istilah "berhala" dapat digunakan untuk merujuk kepada allah palsu. Dalam bahasa Inggris, huruf kecil "g" digunakan untuk merujuk kepada allah palsu, dan huruf besar "G" digunakan untuk merujuk kepada satu Allah yang benar. Bahasa-bahasa lain juga melakukan itu. Pilihan lain akan menggunakan kata yang sama sekali berbeda untuk merujuk pada allah palsu. Beberapa bahasa dapat menambahkan kata untuk menentukan apakah dewa palsu digambarkan sebagai laki-laki atau perempuan.
(Lihat juga: Allah, Asyera, Baal, Molekh, setan, patung, kerajaan, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:1-3 Keluaran 32:1-2 Mazmur 31:5-7 Mzmur 81:8-10 Yesaya 44:20 Kisah Para Rasul 7:41-42 Kisah Para Rasul 7:43 Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 19:26-27 Roma 2:21-22 Galatia 4:8-9 Galatia 5:19-21 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 1:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[10:2] Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. [13:4] Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, AKU-lah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." [14:2] Mereka (Orang Kanaan) menyembah kepada dewa-dewa palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat. [16:1] Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satusatunya Allah yang benar. [18:13] Tetapi sebagian besar raja Yehuda jahat, rusak, dan penyembah berhala. Beberapa raja bahkan mengorbankan anak-anak mereka untuk dewa-dewa palsu.

**Data Kata :**

Strong's: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

## illah, allah palsu, dewa, dewi, idola, berhala, pemuja, penyembah berhala, musyrik, pemuja berhala

**Definisi:**

Seorang allah palsu adalah sesuatu disembah orang selain Allah yang benar. Istilah "dewi" yanmerujuk secara khusus untuk dewa palsu perempuan.

Allah-allah palsu atau dewi tidak ada. TUHAN adalah satu-satunya Allah. Dalam Alkitab, umat Allah sering berpaling dari mentaati Dia dalam rangka untuk menyembah allah-allah palsu. Iblis sering menipu orang dengan percaya bahwa para allah palsu dan berhala yang mereka sembah memiliki kekuatan.

Baal, Dagon, dan Molokh adalah tiga dari banyak allah palsu yang disembah oleh orang-orang pada zaman Alkitab. Asyera dan Artemis (Diana) adalah dua dari dewi yang disembah oleh orang-orang kuno.
Dewa adalah sebuah bendayang sengaja dibuat orang agar mereka dapat menyembah itu. Sesuatu yang mendeskripsikan sebagai "penyembah berhala" jika itu melibatkan pemberian hormat terhadap sesuatu yang lain selain Allah yang Esa.

Orang membuat dewa untuk mewakili allah palsu yang mereka sembah allah-allah palsu ini tidak berwujud; tidak ada allah selain Allah Israel. Terkadang iblis bekerja melalui dewa untuk membuatnya tampak seperti memiliki kekuatan, meskipun sebenarnya tidak. berhala sering terbuat dari bahan berharga seperti emas, perak, perunggu,atau kayu mahal dalam "dunia penyembah berhala" artinya "dunia dari orang-orang yang menyembah dewa" atau sebuah "dunia dari orang-orang yang menyembah keduniawian." Istilah "sosok penyembah berhala" adalah kata lain untuk sebuah "gambar berukir" atau "dewa"

**Saran-Saran Terjemahan:**

Mungkin sudah ada kata untuk "dewa" atau "allah palsu" dalam bahasa atau dalam bahasa terdekat. Istilah "berhala" dapat digunakan untuk merujuk kepada allah palsu. Dalam bahasa Inggris, huruf kecil "g" digunakan untuk merujuk kepada allah palsu, dan huruf besar "G" digunakan untuk merujuk kepada satu Allah yang benar. Bahasa-bahasa lain juga melakukan itu. Pilihan lain akan menggunakan kata yang sama sekali berbeda untuk merujuk pada allah palsu. Beberapa bahasa dapat menambahkan kata untuk menentukan apakah dewa palsu digambarkan sebagai laki-laki atau perempuan.
(Lihat juga: Allah, Asyera, Baal, Molekh, setan, patung, kerajaan, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 35:1-3 Keluaran 32:1-2 Mazmur 31:5-7 Mzmur 81:8-10 Yesaya 44:20 Kisah Para Rasul 7:41-42 Kisah Para Rasul 7:43 Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 19:26-27 Roma 2:21-22 Galatia 4:8-9 Galatia 5:19-21 Kolose 3:5-8 1 Tesalonika 1:8-10

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[10:2] Melalui tulah-tulah ini, Allah menunjukkan kepada Firaun bahwa Dia lebih berkuasa dari pada Firaun dan semua dewa-dewa Mesir. [13:4] Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, AKU-lah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." [14:2] Mereka (Orang Kanaan) menyembah kepada dewa-dewa palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat. [16:1] Orang-orang Israel mulai menyembah dewa-dewa Kanaan, bukannya menyembah TUHAN, satusatunya Allah yang benar. [18:13] Tetapi sebagian besar raja Yehuda jahat, rusak, dan penyembah berhala. Beberapa raja bahkan mengorbankan anak-anak mereka untuk dewa-dewa palsu.

**Data Kata :**

Strong's: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

**imam, imam-imam, imamat**

**Definisi:**
Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel. "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi. Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci. Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya. Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah. Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar. Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak lagi diperlukan. Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain. Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu seperti Baal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya". Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara." Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak merujuk pada jenis imam saat ini. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."
(Lihat juga:Harun, imam-imam kepala, imam besar, perantara, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 6:40-42 Kejadian 14:17-18 Kejadian 47:20-22 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32 Markus 1:43-44 Markus 2:25-26 Matius 8:4 Matius 12:3-4 Mikha 3:9-11 Nehemia 10:28-29 Nehemia 10:34-36 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"
**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.
**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.
**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

## imam, imam-imam, imamat

**Definisi:**

Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel. "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi. Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci. Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya. Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah. Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar. Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak lagi diperlukan. Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain. Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu seperti Baal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya". Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara." Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak merujuk pada jenis imam saat ini. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."

(Lihat juga:Harun, imam-imam kepala, imam besar, perantara, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 6:40-42 Kejadian 14:17-18 Kejadian 47:20-22 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32 Markus 1:43-44 Markus 2:25-26 Matius 8:4 Matius 12:3-4 Mikha 3:9-11 Nehemia 10:28-29 Nehemia 10:34-36 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"

**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.

**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.
**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

**imam, imam-imam, imamat**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel. "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi. Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci. Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya. Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah. Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar. Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak lagi diperlukan. Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain. Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu seperti Baal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya". Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara." Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak merujuk pada jenis imam saat ini. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."
(Lihat juga:Harun, imam-imam kepala, imam besar, perantara, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 6:40-42 Kejadian 14:17-18 Kejadian 47:20-22 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32 Markus 1:43-44 Markus 2:25-26 Matius 8:4 Matius 12:3-4 Mikha 3:9-11 Nehemia 10:28-29 Nehemia 10:34-36 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"
**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan

membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.
**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.
**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

**imam, imam-imam, imamat**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel. "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi. Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci. Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya. Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah. Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar. Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak lagi diperlukan. Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain. Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu seperti Baal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya". Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara." Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak merujuk pada jenis imam saat ini. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."
(Lihat juga:Harun, imam-imam kepala, imam besar, perantara, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 6:40-42 Kejadian 14:17-18 Kejadian 47:20-22 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32 Markus 1:43-44 Markus 2:25-26 Matius 8:4 Matius 12:3-4 Mikha 3:9-11 Nehemia 10:28-29 Nehemia 10:34-36 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"

**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.

**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.

**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

**imam, imam-imam, imamat**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel. "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi. Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci. Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya. Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah. Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar. Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak lagi diperlukan. Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain. Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu seperti Baal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya". Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara." Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak merujuk pada jenis imam saat ini. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."

(Lihat juga:Harun, imam-imam kepala, imam besar, perantara, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 6:40-42 Kejadian 14:17-18 Kejadian 47:20-22 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32 Markus 1:43-44 Markus 2:25-26 Matius 8:4 Matius 12:3-4 Mikha 3:9-11 Nehemia 10:28-29 Nehemia 10:34-36 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"

**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.

**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.

**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

**imam, imam-imam, imamat**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel. "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi. Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci. Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya. Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah. Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar. Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak lagi diperlukan. Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain. Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu seperti Baal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya". Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara." Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak

merujuk pada jenis imam saat ini. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."
(Lihat juga:Harun, imam-imam kepala, imam besar, perantara, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 6:40-42 Kejadian 14:17-18 Kejadian 47:20-22 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32 Markus 1:43-44 Markus 2:25-26 Matius 8:4 Matius 12:3-4 Mikha 3:9-11 Nehemia 10:28-29 Nehemia 10:34-36 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"
**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.
**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.
**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

**imam, imam-imam, imamat**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel. "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi. Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci. Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya. Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah. Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar. Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak lagi diperlukan. Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain. Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu seperti Baal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang

yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya". Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara." Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak merujuk pada jenis imam saat ini. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."
(Lihat juga:Harun, imam-imam kepala, imam besar, perantara, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 6:40-42 Kejadian 14:17-18 Kejadian 47:20-22 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32 Markus 1:43-44 Markus 2:25-26 Matius 8:4 Matius 12:3-4 Mikha 3:9-11 Nehemia 10:28-29 Nehemia 10:34-36 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"
**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.
**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.
**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

**imam, imam-imam, imamat**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel. "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi. Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci. Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya. Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah. Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar. Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak lagi diperlukan. Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain. Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu

seperti Baal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya". Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara." Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak merujuk pada jenis imam saat ini. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."

(Lihat juga:Harun, imam-imam kepala, imam besar, perantara, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 6:40-42 Kejadian 14:17-18 Kejadian 47:20-22 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32 Markus 1:43-44 Markus 2:25-26 Matius 8:4 Matius 12:3-4 Mikha 3:9-11 Nehemia 10:28-29 Nehemia 10:34-36 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"

**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.

**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.

**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

**imam, imam-imam, imamat**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, seorang imam adalah seseorang yang dipilih untuk mempersembahkan korban kepada Allah atas nama umat Allah. "Imamat" adalah nama untuk jabatan atau keadaan menjadi imam.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memilih Harun dan keturunannya menjadi imam-imamNya bagi orang-orang Israel. "Imamat" adalah hak dan tanggung jawab yang diwariskan dari ayah kepada anak laki-laki di kaum Lewi. Para imam Israel memiliki tanggung jawab untuk memberikan korban persembahan dari orang-orang kepada Allah, bersama dengan tugas-tugas lain di bait suci. Para imam juga memanjatkan doa-doa kepada Allah atas nama umatNya dan melakukan upacara-upacara keagamaan lainnya. Para imam mengucapkan berkat-berkat resmi bagi orang-orang dan mengajari mereka hukum-hukum Allah. Pada zaman Yesus, ada berbagai tingkatan imam, termasuk imam-imam kepala dan imam besar. Yesus adalah "Imam Terbesar" yang berdoa untuk kita di hadapan Allah. Dia mempersembahkan dirinya sebagai pengorbanan untuk dosa. Ini berarti bahwa pengorbanan yang dilakukan oleh imam manusia tidak

lagi diperlukan. Dalam Perjanjian Baru, setiap orang percaya dalam Yesus disebut "imam" yang bisa datang langsung kepada Allah dalam doa untuk berdoa bagi dirinya sendiri dan orang lain. Pada zaman kuno, ada juga imam-imam kafir yang memberikan korban persembahan untuk dewa-dewa palsu seperti Baal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "imam" dapat diterjemahkan sebagai "korban pribadi" atau "perantara Allah" atau "perantara korban" atau "orang yang Allah tunjuk untuk mewakiliNya". Terjemahan dari "imam" harus berbeda dari terjemahan "perantara." Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk selalu mengatakan sesuatu seperti, "imam Israel" atau "imam Yahudi" atau "imam TUHAN" atau "imam Baal" untuk memperjelas bahwa ini tidak merujuk pada jenis imam saat ini. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "imam" harus berbeda dari istilah untuk "imam kepala" dan "imam besar" dan "orang Lewi" dan "nabi."

(Lihat juga:Harun, imam-imam kepala, imam besar, perantara, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 6:40-42 Kejadian 14:17-18 Kejadian 47:20-22 Yohanes 1:19-21 Lukas 10:31-32 Markus 1:43-44 Markus 2:25-26 Matius 8:4 Matius 12:3-4 Mikha 3:9-11 Nehemia 10:28-29 Nehemia 10:34-36 Wahyu 1:4-6

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:07** "Melkisedek**, imam** Allah Yang Mahatinggi"

**13:09** Siapa saja yang melanggar hukum Allah harus membawa seekor hewan ke Kemah Pertemuan sebagai korban bagi Allah. Seorang **imam** akan membunuh hewan dan membakarnya di atas mezbah. Darah hewan yang dikorbankan menutupi dosa seseorang dan membuat seseorang itu bersih di hadapan Allah. Allah memilih saudara Musa, Harun, dan anak-anak Harun untuk menjadi imam-imamnya.

**19:07** Jadi para **imam** Baal menyiapkan korban tapi tidak menyalakan api.

**21:07** Seorang **imam** Israel adalah seseorang yang membuat pengorbanan kepada Allah atas nama orang-orang sebagai pengganti hukuman atas dosa-dosa mereka. Para **imam** juga berdoa kepada Tuhan untuk orang-orang.

**Data Kata:**

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

## imam besar

**Definisi:**

Istilah "imam besar" merujuk pada seorang imam khusus yang ditunjuk untuk melayani selama satu tahun sebagai pemimpin dari semua imam Israel lainnya.

Imam besar memiliki tanggung jawab khusus. Dia adalah satu-satunya yang diizinkan untuk masuk ke bagian ruang maha kudus untuk mempersembahkan korban khusus setahun sekali. Orang Israel memiliki banyak imam-imam, tetapi hanya satu imam besar pada waktu itu. Ketika Yesus ditangkap, Kayafas adalah imam besar resmi. Ayah mertua Kayafas, yaitu Hanas, juga kadang-kadang disebutkan karena dia adalah seorang mantan imam besar yang mungkin masih memiliki kekuasaan dan otoritas atas orang-orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Imam Besar" bisa diterjemahkan sebagai "imam tertinggi" atau "imam besar

tertinggi." Pastikan istilah ini diterjemahkan berbeda dari istilah "imam kepala."
(Lihat juga: Hanas, Kayafas, imam-imam kepala, imam, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 05:26-28 Kisah Para Rasul 7:1-3 Kisah Para Rasul 09:1-2 Keluaran 30:10 Ibrani 6:19-20 Imamat 16:32-33 Lukas 3:1-2 Markus 02:25-26 Matius 26:3-5 Matius 26:51-54

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:8** Tidak ada yang bisa memasuki ruang di balik tirai kecuali **imam besar**, karena Allah tinggal di sana. **21:7** Mesias yang akan datang akan menjadi **Imam Besar** yang sempurna yang akan menawarkan dirinya sebagai korban yang sempurna kepada Allah. **38:3** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh **imam besar**, membayar Yudas tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **39:1** Para prajurit membawa Yesus ke rumah imam besar agar **imam besar** menanyainya. **39:3** Akhirnya, **imam besar** melihat langsung Yesus dan berkata, "Beritahu kami, apakah Engkau Mesias, Anak Allah yang hidup?" **44:7**Keesokan harinya, para pemimpin Yahudi membawa Petrus dan Yohanes kepada **imam besar** dan pemimpin agama lainnya. **45:2**Para pemimpin agama menangkap Stefanus dan membawanya kepada **imam besar** dan para pemimpin dari orang-orang Yahudi lainnya, dimana lebih banyak saksi palsu berbohong tentang Stefanus. **46:1 Imam besar** memberi Saulus izin untuk pergi ke kota Damaskus untuk menangkap orang-orang Kristen di sana dan membawa mereka kembali ke Yerusalem. **48:6** Yesus adalah **Imam Besar**. Tidak seperti para imam lainnya, Dia menawarkan diriNya sebagai satu-satunya korban yang bisa mengambil dosa semua orang di dunia. Yesus adalah **Imam Besar** yang sempurna karena Dia mengambil hukuman untuk setiap dosa yang pernah dilakukan siapa saja.

**Data Kata:**

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

**imam besar**

**Definisi:**

Istilah "imam besar" merujuk pada seorang imam khusus yang ditunjuk untuk melayani selama satu tahun sebagai pemimpin dari semua imam Israel lainnya.

Imam besar memiliki tanggung jawab khusus. Dia adalah satu-satunya yang diizinkan untuk masuk ke bagian ruang maha kudus untuk mempersembahkan korban khusus setahun sekali. Orang Israel memiliki banyak imam-imam, tetapi hanya satu imam besar pada waktu itu. Ketika Yesus ditangkap, Kayafas adalah imam besar resmi. Ayah mertua Kayafas, yaitu Hanas, juga kadang-kadang disebutkan karena dia adalah seorang mantan imam besar yang mungkin masih memiliki kekuasaan dan otoritas atas orang-orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Imam Besar" bisa diterjemahkan sebagai "imam tertinggi" atau "imam besar tertinggi." Pastikan istilah ini diterjemahkan berbeda dari istilah "imam kepala."
(Lihat juga: Hanas, Kayafas, imam-imam kepala, imam, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 05:26-28 Kisah Para Rasul 7:1-3 Kisah Para Rasul 09:1-2 Keluaran 30:10 Ibrani 6:19-20 Imamat 16:32-33 Lukas 3:1-2 Markus 02:25-26

Matius 26:3-5 Matius 26:51-54

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:8** Tidak ada yang bisa memasuki ruang di balik tirai kecuali **imam besar**, karena Allah tinggal di sana. **21:7** Mesias yang akan datang akan menjadi **Imam Besar** yang sempurna yang akan menawarkan dirinya sebagai korban yang sempurna kepada Allah. **38:3** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh **imam besar**, membayar Yudas tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **39:1** Para prajurit membawa Yesus ke rumah imam besar agar **imam besar** menanyainya. **39:3** Akhirnya, **imam besar** melihat langsung Yesus dan berkata, "Beritahu kami, apakah Engkau Mesias, Anak Allah yang hidup?" **44:7**Keesokan harinya, para pemimpin Yahudi membawa Petrus dan Yohanes kepada **imam besar** dan pemimpin agama lainnya. **45:2**Para pemimpin agama menangkap Stefanus dan membawanya kepada **imam besar** dan para pemimpin dari orang-orang Yahudi lainnya, dimana lebih banyak saksi palsu berbohong tentang Stefanus. **46:1 Imam besar** memberi Saulus izin untuk pergi ke kota Damaskus untuk menangkap orang-orang Kristen di sana dan membawa mereka kembali ke Yerusalem. **48:6** Yesus adalah **Imam Besar**. Tidak seperti para imam lainnya, Dia menawarkan diriNya sebagai satu-satunya korban yang bisa mengambil dosa semua orang di dunia. Yesus adalah **Imam Besar** yang sempurna karena Dia mengambil hukuman untuk setiap dosa yang pernah dilakukan siapa saja.

**Data Kata:**

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

**imam besar**

**Definisi:**

Istilah "imam besar" merujuk pada seorang imam khusus yang ditunjuk untuk melayani selama satu tahun sebagai pemimpin dari semua imam Israel lainnya.

Imam besar memiliki tanggung jawab khusus. Dia adalah satu-satunya yang diizinkan untuk masuk ke bagian ruang maha kudus untuk mempersembahkan korban khusus setahun sekali. Orang Israel memiliki banyak imam-imam, tetapi hanya satu imam besar pada waktu itu. Ketika Yesus ditangkap, Kayafas adalah imam besar resmi. Ayah mertua Kayafas, yaitu Hanas, juga kadang-kadang disebutkan karena dia adalah seorang mantan imam besar yang mungkin masih memiliki kekuasaan dan otoritas atas orang-orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Imam Besar" bisa diterjemahkan sebagai "imam tertinggi" atau "imam besar tertinggi." Pastikan istilah ini diterjemahkan berbeda dari istilah "imam kepala."

(Lihat juga: Hanas, Kayafas, imam-imam kepala, imam, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 05:26-28 Kisah Para Rasul 7:1-3 Kisah Para Rasul 09:1-2 Keluaran 30:10 Ibrani 6:19-20 Imamat 16:32-33 Lukas 3:1-2 Markus 02:25-26 Matius 26:3-5 Matius 26:51-54

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:8** Tidak ada yang bisa memasuki ruang di balik tirai kecuali **imam besar**, karena Allah tinggal di sana. **21:7** Mesias yang akan datang akan menjadi **Imam Besar** yang sempurna yang akan menawarkan dirinya sebagai korban yang sempurna kepada Allah. **38:3** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh

**imam besar**, membayar Yudas tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **39:1** Para prajurit membawa Yesus ke rumah imam besar agar **imam besar** menanyainya. **39:3** Akhirnya, **imam besar** melihat langsung Yesus dan berkata, "Beritahu kami, apakah Engkau Mesias, Anak Allah yang hidup?" **44:7**Keesokan harinya, para pemimpin Yahudi membawa Petrus dan Yohanes kepada **imam besar** dan pemimpin agama lainnya. **45:2**Para pemimpin agama menangkap Stefanus dan membawanya kepada **imam besar** dan para pemimpin dari orang-orang Yahudi lainnya, dimana lebih banyak saksi palsu berbohong tentang Stefanus. **46:1 Imam besar** memberi Saulus izin untuk pergi ke kota Damaskus untuk menangkap orang-orang Kristen di sana dan membawa mereka kembali ke Yerusalem. **48:6** Yesus adalah **Imam Besar**. Tidak seperti para imam lainnya, Dia menawarkan diriNya sebagai satu-satunya korban yang bisa mengambil dosa semua orang di dunia. Yesus adalah **Imam Besar** yang sempurna karena Dia mengambil hukuman untuk setiap dosa yang pernah dilakukan siapa saja.

**Data Kata:**

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

**imam besar**

**Definisi:**

Istilah "imam besar" merujuk pada seorang imam khusus yang ditunjuk untuk melayani selama satu tahun sebagai pemimpin dari semua imam Israel lainnya.

Imam besar memiliki tanggung jawab khusus. Dia adalah satu-satunya yang diizinkan untuk masuk ke bagian ruang maha kudus untuk mempersembahkan korban khusus setahun sekali. Orang Israel memiliki banyak imam-imam, tetapi hanya satu imam besar pada waktu itu. Ketika Yesus ditangkap, Kayafas adalah imam besar resmi. Ayah mertua Kayafas, yaitu Hanas, juga kadang-kadang disebutkan karena dia adalah seorang mantan imam besar yang mungkin masih memiliki kekuasaan dan otoritas atas orang-orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Imam Besar" bisa diterjemahkan sebagai "imam tertinggi" atau "imam besar tertinggi." Pastikan istilah ini diterjemahkan berbeda dari istilah "imam kepala."

(Lihat juga: Hanas, Kayafas, imam-imam kepala, imam, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 05:26-28 Kisah Para Rasul 7:1-3 Kisah Para Rasul 09:1-2 Keluaran 30:10 Ibrani 6:19-20 Imamat 16:32-33 Lukas 3:1-2 Markus 02:25-26 Matius 26:3-5 Matius 26:51-54

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:8** Tidak ada yang bisa memasuki ruang di balik tirai kecuali **imam besar**, karena Allah tinggal di sana. **21:7** Mesias yang akan datang akan menjadi **Imam Besar** yang sempurna yang akan menawarkan dirinya sebagai korban yang sempurna kepada Allah. **38:3** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh **imam besar**, membayar Yudas tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **39:1** Para prajurit membawa Yesus ke rumah imam besar agar **imam besar** menanyainya. **39:3** Akhirnya, **imam besar** melihat langsung Yesus dan berkata, "Beritahu kami, apakah Engkau Mesias, Anak Allah yang hidup?" **44:7**Keesokan harinya, para pemimpin Yahudi membawa Petrus dan Yohanes kepada **imam besar** dan pemimpin agama lainnya. **45:2**Para pemimpin agama

menangkap Stefanus dan membawanya kepada **imam besar** dan para pemimpin dari orang-orang Yahudi lainnya, dimana lebih banyak saksi palsu berbohong tentang Stefanus. **46:1 Imam besar** memberi Saulus izin untuk pergi ke kota Damaskus untuk menangkap orang-orang Kristen di sana dan membawa mereka kembali ke Yerusalem. **48:6** Yesus adalah **Imam Besar**. Tidak seperti para imam lainnya, Dia menawarkan diriNya sebagai satu-satunya korban yang bisa mengambil dosa semua orang di dunia. Yesus adalah **Imam Besar** yang sempurna karena Dia mengambil hukuman untuk setiap dosa yang pernah dilakukan siapa saja.

**Data Kata:**

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

**imam besar**

**Definisi:**

Istilah "imam besar" merujuk pada seorang imam khusus yang ditunjuk untuk melayani selama satu tahun sebagai pemimpin dari semua imam Israel lainnya.

Imam besar memiliki tanggung jawab khusus. Dia adalah satu-satunya yang diizinkan untuk masuk ke bagian ruang maha kudus untuk mempersembahkan korban khusus setahun sekali. Orang Israel memiliki banyak imam-imam, tetapi hanya satu imam besar pada waktu itu. Ketika Yesus ditangkap, Kayafas adalah imam besar resmi. Ayah mertua Kayafas, yaitu Hanas, juga kadang-kadang disebutkan karena dia adalah seorang mantan imam besar yang mungkin masih memiliki kekuasaan dan otoritas atas orang-orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Imam Besar" bisa diterjemahkan sebagai "imam tertinggi" atau "imam besar tertinggi." Pastikan istilah ini diterjemahkan berbeda dari istilah "imam kepala."

(Lihat juga: Hanas, Kayafas, imam-imam kepala, imam, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 05:26-28 Kisah Para Rasul 7:1-3 Kisah Para Rasul 09:1-2 Keluaran 30:10 Ibrani 6:19-20 Imamat 16:32-33 Lukas 3:1-2 Markus 02:25-26 Matius 26:3-5 Matius 26:51-54

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:8** Tidak ada yang bisa memasuki ruang di balik tirai kecuali **imam besar**, karena Allah tinggal di sana. **21:7** Mesias yang akan datang akan menjadi **Imam Besar** yang sempurna yang akan menawarkan dirinya sebagai korban yang sempurna kepada Allah. **38:3** Para pemimpin Yahudi, yang dipimpin oleh **imam besar**, membayar Yudas tiga puluh keping perak untuk mengkhianati Yesus. **39:1** Para prajurit membawa Yesus ke rumah imam besar agar **imam besar** menanyainya. **39:3** Akhirnya, **imam besar** melihat langsung Yesus dan berkata, "Beritahu kami, apakah Engkau Mesias, Anak Allah yang hidup?" **44:7**Keesokan harinya, para pemimpin Yahudi membawa Petrus dan Yohanes kepada **imam besar** dan pemimpin agama lainnya. **45:2**Para pemimpin agama menangkap Stefanus dan membawanya kepada **imam besar** dan para pemimpin dari orang-orang Yahudi lainnya, dimana lebih banyak saksi palsu berbohong tentang Stefanus. **46:1 Imam besar** memberi Saulus izin untuk pergi ke kota Damaskus untuk menangkap orang-orang Kristen di sana dan membawa mereka kembali ke Yerusalem. **48:6** Yesus adalah **Imam Besar**. Tidak seperti para imam lainnya, Dia menawarkan diriNya sebagai satu-

satunya korban yang bisa mengambil dosa semua orang di dunia. Yesus adalah **Imam Besar** yang sempurna karena Dia mengambil hukuman untuk setiap dosa yang pernah dilakukan siapa saja.

**Data Kata:**

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

**imam-imam kepala**

**Definisi:**

Imam-imam kepala merupakan para pemimpin yang penting dari orang Yahudi semasa Yesus hidup di bumi.

Imam-imam kepala bertanggung jawab untuk segala sesuatu yang diperlukan untuk pelayanan penyembahan di bait suci, mereka juga bertanggung jawab atas uang yang diberikan ke bait suci. Mereka lebih tinggi dalam jabatan dan kekuasaan daripada para imam biasa. Hanya imam besar memiliki otoritas yang lebih. Imam-imam kepala merupakan beberapa musuh utama Yesus dan mereka sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menangkap dan membunuhNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "imam-imam kepala" bisa juga diterjemahkan sebagai "imam kepala" atau "imam yang memimpin" atau "imam yang berkuasa." Pastikan istilah ini diterjemahkan secara berbeda dari istilah "imam besar."

(Lihat juga: kepala, imam besar, Pemimpin Yahudi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:13-16 Kisah Para Rasul 22:30 Kisah Para Rasul 26:12-14 Lukas 20:1-2 Markus 8:31-32 Matius 16:21-23 Matius 26:3-5 Matius 26:59-61 Matius 27:41-42

**Data Kata:**

Strong's: H3548, H7218, G749

**imam-imam kepala**

**Definisi:**

Imam-imam kepala merupakan para pemimpin yang penting dari orang Yahudi semasa Yesus hidup di bumi.

Imam-imam kepala bertanggung jawab untuk segala sesuatu yang diperlukan untuk pelayanan penyembahan di bait suci, mereka juga bertanggung jawab atas uang yang diberikan ke bait suci. Mereka lebih tinggi dalam jabatan dan kekuasaan daripada para imam biasa. Hanya imam besar memiliki otoritas yang lebih. Imam-imam kepala merupakan beberapa musuh utama Yesus dan mereka sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menangkap dan membunuhNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "imam-imam kepala" bisa juga diterjemahkan sebagai "imam kepala" atau "imam yang memimpin" atau "imam yang berkuasa." Pastikan istilah ini diterjemahkan secara berbeda dari istilah "imam besar."

(Lihat juga: kepala, imam besar, Pemimpin Yahudi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:13-16 Kisah Para Rasul 22:30 Kisah Para Rasul 26:12-14 Lukas 20:1-2 Markus 8:31-32 Matius 16:21-23 Matius 26:3-5 Matius 26:59-61 Matius 27:41-42

**Data Kata:**

Strong's: H3548, H7218, G749

**imam-imam kepala**

**Definisi:**

Imam-imam kepala merupakan para pemimpin yang penting dari orang Yahudi semasa Yesus hidup di bumi.

Imam-imam kepala bertanggung jawab untuk segala sesuatu yang diperlukan untuk pelayanan penyembahan di bait suci, mereka juga bertanggung jawab atas uang yang diberikan ke bait suci. Mereka lebih tinggi dalam jabatan dan kekuasaan daripada para imam biasa. Hanya imam besar memiliki otoritas yang lebih. Imam-imam kepala merupakan beberapa musuh utama Yesus dan mereka sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menangkap dan membunuhNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "imam-imam kepala" bisa juga diterjemahkan sebagai "imam kepala" atau "imam yang memimpin" atau "imam yang berkuasa." Pastikan istilah ini diterjemahkan secara berbeda dari istilah "imam besar."

(Lihat juga: kepala, imam besar, Pemimpin Yahudi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:13-16 Kisah Para Rasul 22:30 Kisah Para Rasul 26:12-14 Lukas 20:1-2 Markus 8:31-32 Matius 16:21-23 Matius 26:3-5 Matius 26:59-61 Matius 27:41-42

**Data Kata:**

Strong's: H3548, H7218, G749

**imam-imam kepala**

**Definisi:**

Imam-imam kepala merupakan para pemimpin yang penting dari orang Yahudi semasa Yesus hidup di bumi.

Imam-imam kepala bertanggung jawab untuk segala sesuatu yang diperlukan untuk pelayanan penyembahan di bait suci, mereka juga bertanggung jawab atas uang yang diberikan ke bait suci. Mereka lebih tinggi dalam jabatan dan kekuasaan daripada para imam biasa. Hanya imam besar memiliki otoritas yang lebih. Imam-imam kepala merupakan beberapa musuh utama Yesus dan mereka sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menangkap dan membunuhNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "imam-imam kepala" bisa juga diterjemahkan sebagai "imam kepala" atau "imam yang memimpin" atau "imam yang berkuasa." Pastikan istilah ini diterjemahkan secara berbeda dari istilah "imam besar."

(Lihat juga: kepala, imam besar, Pemimpin Yahudi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:13-16 Kisah Para Rasul 22:30 Kisah Para Rasul 26:12-14 Lukas 20:1-2 Markus 8:31-32 Matius 16:21-23 Matius 26:3-5 Matius 26:59-61 Matius 27:41-42

**Data Kata:**

Strong's: H3548, H7218, G749

**imam-imam kepala**

**Definisi:**

Imam-imam kepala merupakan para pemimpin yang penting dari orang Yahudi

semasa Yesus hidup di bumi.

Imam-imam kepala bertanggung jawab untuk segala sesuatu yang diperlukan untuk pelayanan penyembahan di bait suci, mereka juga bertanggung jawab atas uang yang diberikan ke bait suci. Mereka lebih tinggi dalam jabatan dan kekuasaan daripada para imam biasa. Hanya imam besar memiliki otoritas yang lebih. Imam-imam kepala merupakan beberapa musuh utama Yesus dan mereka sangat mempengaruhi para pemimpin Romawi untuk menangkap dan membunuhNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "imam-imam kepala" bisa juga diterjemahkan sebagai "imam kepala" atau "imam yang memimpin" atau "imam yang berkuasa." Pastikan istilah ini diterjemahkan secara berbeda dari istilah "imam besar."

(Lihat juga: kepala, imam besar, Pemimpin Yahudi, imam)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:13-16 Kisah Para Rasul 22:30 Kisah Para Rasul 26:12-14 Lukas 20:1-2 Markus 8:31-32 Matius 16:21-23 Matius 26:3-5 Matius 26:59-61 Matius 27:41-42

**Data Kata:**

Strong's: H3548, H7218, G749

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus,

"Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang

dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan

buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."
(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa

diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."
(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."
(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus,

"Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang

dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan

buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."
(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa

diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."
(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."
(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus,

"Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang

dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan

buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."
(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa

diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."
(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."
(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus,

"Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**iman**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "iman" merujuk pada keyakinan, kepercayaan atau yakin pada seseorang atau suatu keyakinan

Untuk "memiliki iman" pada seseorang adalah untuk percaya bahwa apa yang dia katakan dan lakukan adalah benar dan dapat dipercaya. Untuk "memiliki iman di dalam Yesus" berarti percaya semua ajaran Allah tentang Yesus. Ini terutama berarti bahwa orang percaya kepada Yesus dan pengorbanan-Nya untuk membersihkan mereka dari dosa mereka dan menyelamatkan mereka dari hukuman yang layak mereka terima karena dosa mereka. Iman yang benar atau keyakinan dalam Yesus akan menyebabkan seseorang untuk menghasilkan buah rohani atau perilaku yang baik karena Roh Kudus hidup dalam dirinya. Kadangkala "iman" merujuk secara umum pada semua ajaran tentang Yesus, seperti dalam ungkapan, "kebenaran iman." Dalam konteks seperti "mempertahankan iman " atau "meninggalkan iman, istilah "iman" merujuk pada keadaan atau kondisi mempercayai semua ajaran tentang Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam beberapa konteks, "iman" dapat diterjemahkan sebagai "keyakinan" atau "kepastian" atau "keyakinan pada" atau "percaya." Untuk beberapa bahasa istilah-istilah ini akan diterjemahkan menggunakan bentuk kata kerja "percaya." Ungkapan, "mempertahankan iman" bisa diterjemahkan oleh, "tetap percaya kepada Yesus" atau "terus percaya pada Yesus." Kalimat, "mereka harus tetap memegang kebenaran yang mendalam dari iman" bisa diterjemahkan oleh, "mereka harus tetap percaya pada semua hal yang benar tentang Yesus yang telah diajarkan pada mereka." Ungkapan, "anak saya dalam iman" bisa diterjemahkan dengan sesuatu seperti, "yang seperti anak bagi saya karena saya mengajarinya untuk percaya akan Yesus" atau "anak rohani saya yang sejati, yang percaya pada Yesus."

(Lihat juga: percaya, setia)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:6-8 Kisah Para Rasul 6:7 Galatia 2:20-21 Yakobus 2:18-20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[5:6] Ketika Ishak sudah menjadi pemuda, Allah menguji **iman** Abraham dengan berkata, "Ambillah Ishak, anakmu satu-satunya, dan korbankanlah dia menjadi persembahan bagi-Ku." [31:7] Lalu Dia (Yesus) berkata kepada Petrus, "Hai engkau yang kurang **percaya**, mengapa engkau ragu?" [32:16] Yesus berkata kepadanya, "Imanmu sudah menyembuhkan engkau. Pergilah dengan damai." [3:9] Lalu Yesus berkata kepada Petrus, "Setan ingin mendapatkan kalian semua, tapi Aku sudah berdoa untuk engkau, Petrus, supaya imanmu tidak akan goyah.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

**integritas**

**Definisi:**

Istilah "integritas" merujuk pada bersikap jujur, dengan prinsip-prinsip moral dan perilaku yang kuat.

Memiliki integritas juga berarti memilih melakukan apa yang jujur dan benar bahkan ketika tidak ada orang lain yang melihatnya. Karakter-karakter tertentu di dalam Alkitab, seperti Yusuf dan Daniel, menunjukkan integritas ketika mereka menolak untuk ikut serta dalam kejahatan, namun memilih untuk menaati Allah. Kitab Amsal mengatakan bahwa lebih baik miskin dan memiliki integritas daripada kaya tetapi memiliki nilai-nilai yang korup atau tidak jujur.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "integritas" dapat juga diterjemahkan sebagai, "kejujuran" atau "ketegakan moral" atau "berperilaku dengan benar" atau "bertindak dengan cara yang dapat dipercaya, secara jujur."

(Lihat juga: Daniel, Yusuf (PL))

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 9:4-5 Ayub 2:3 Ayub 4:4-6 Amsal 10:8-9 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3476, H6664, H6666, H8535, H8537, H8538, H8549, G4587

**integritas**

**Definisi:**

Istilah "integritas" merujuk pada bersikap jujur, dengan prinsip-prinsip moral dan perilaku yang kuat.

Memiliki integritas juga berarti memilih melakukan apa yang jujur dan benar bahkan ketika tidak ada orang lain yang melihatnya. Karakter-karakter tertentu di dalam Alkitab, seperti Yusuf dan Daniel, menunjukkan integritas ketika mereka menolak untuk ikut serta dalam kejahatan, namun memilih untuk menaati Allah. Kitab Amsal mengatakan bahwa lebih baik miskin dan memiliki integritas daripada kaya tetapi memiliki nilai-nilai yang korup atau tidak jujur.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "integritas" dapat juga diterjemahkan sebagai, "kejujuran" atau "ketegakan moral" atau "berperilaku dengan benar" atau "bertindak dengan cara yang dapat dipercaya, secara jujur."

(Lihat juga: Daniel, Yusuf (PL))

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 9:4-5 Ayub 2:3 Ayub 4:4-6 Amsal 10:8-9 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3476, H6664, H6666, H8535, H8537, H8538, H8549, G4587

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan,

atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.
(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.
(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.
(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini"

berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.
(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.
(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.
(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**
Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.
(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**
Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.
(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**
Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.
(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866,

G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.

(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.

(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal 3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**iri hati, mendambakan**

**Definisi:**

Istilah "iri hati" berarti kecemburuan terhadap seseorang karena apa yang dimiliki orang atau kualitas orang itu yang mengagumkan. Istilah "mengingini" berarti iri hati seseorang pada keinginan yang sangat kuat untuk memiliki sesuatu yang dimiliki orang.

Iri hati biasanya rasa benci yang negatif karena keberhasilan, keberuntungan, atau harta benda orang lain. Mendambakan adalah keinginan yang kuat untuk memiliki harta benda, bahkan, pasangan orang lain.

(Lihat juga: Cemburu)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 13:4-7 1 Petrus 2:1-3 Keluaran 20:15-17 Markus 7:20-23 Amsal

3:31-32 Roma 1:29-31

**Data Kata:**

Strong's: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

**istana**

**Definisi:**

Istilah "istana" merujuk pada bangunan atau rumah di mana raja tinggal, bersama dengan anggota keluarganya dan pelayan-pelayannya.

Imam juga tinggal di kompleks istana, seperti yang disebutkan dalam Perjanjian Baru. Istana-istana itu terhias, dengan arsitektur dan perabot yang indah. Bangunan dan perabotan dari istana dibangun dari batu atau kayu, dan sering yang dilapis dengan kayu yang mahal, emas, atau gading. Banyak orang lain juga tinggal dan bekerja di kompleks istana, yang biasanya terdapat beberapa bangunan dan halaman.

(Lihat Juga: pelataran, imam besar, raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 28:7-8 2 Samuel 11:2-3 Daniel 5:5-6 Matius 26:3-5 Mazmur 45:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

**istana**

**Definisi:**

Istilah "istana" merujuk pada bangunan atau rumah di mana raja tinggal, bersama dengan anggota keluarganya dan pelayan-pelayannya.

Imam juga tinggal di kompleks istana, seperti yang disebutkan dalam Perjanjian Baru. Istana-istana itu terhias, dengan arsitektur dan perabot yang indah. Bangunan dan perabotan dari istana dibangun dari batu atau kayu, dan sering yang dilapis dengan kayu yang mahal, emas, atau gading. Banyak orang lain juga tinggal dan bekerja di kompleks istana, yang biasanya terdapat beberapa bangunan dan halaman.

(Lihat Juga: pelataran, imam besar, raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 28:7-8 2 Samuel 11:2-3 Daniel 5:5-6 Matius 26:3-5 Mazmur 45:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

**istana**

**Definisi:**

Istilah "istana" merujuk pada bangunan atau rumah di mana raja tinggal, bersama dengan anggota keluarganya dan pelayan-pelayannya.

Imam juga tinggal di kompleks istana, seperti yang disebutkan dalam Perjanjian Baru. Istana-istana itu terhias, dengan arsitektur dan perabot yang indah. Bangunan dan perabotan dari istana dibangun dari batu atau kayu, dan sering yang dilapis dengan kayu yang mahal, emas, atau gading. Banyak orang lain juga tinggal dan bekerja di kompleks istana, yang biasanya terdapat beberapa bangunan dan halaman.

(Lihat Juga: pelataran, imam besar, raja)



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 28:7-8 2 Samuel 11:2-3 Daniel 5:5-6 Matius 26:3-5 Mazmur 45:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

**istana**

**Definisi:**

Istilah "istana" merujuk pada bangunan atau rumah di mana raja tinggal, bersama dengan anggota keluarganya dan pelayan-pelayannya.

Imam juga tinggal di kompleks istana, seperti yang disebutkan dalam Perjanjian Baru. Istana-istana itu terhias, dengan arsitektur dan perabot yang indah. Bangunan dan perabotan dari istana dibangun dari batu atau kayu, dan sering yang dilapis dengan kayu yang mahal, emas, atau gading. Banyak orang lain juga tinggal dan bekerja di kompleks istana, yang biasanya terdapat beberapa bangunan dan halaman.

(Lihat Juga: pelataran, imam besar, raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 28:7-8 2 Samuel 11:2-3 Daniel 5:5-6 Matius 26:3-5 Mazmur 45:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

**istana**

**Definisi:**

Istilah "istana" merujuk pada bangunan atau rumah di mana raja tinggal, bersama dengan anggota keluarganya dan pelayan-pelayannya.

Imam juga tinggal di kompleks istana, seperti yang disebutkan dalam Perjanjian Baru. Istana-istana itu terhias, dengan arsitektur dan perabot yang indah. Bangunan dan perabotan dari istana dibangun dari batu atau kayu, dan sering yang dilapis dengan kayu yang mahal, emas, atau gading. Banyak orang lain juga tinggal dan bekerja di kompleks istana, yang biasanya terdapat beberapa bangunan dan halaman.

(Lihat Juga: pelataran, imam besar, raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 28:7-8 2 Samuel 11:2-3 Daniel 5:5-6 Matius 26:3-5 Mazmur 45:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

**istana**

**Definisi:**

Istilah "istana" merujuk pada bangunan atau rumah di mana raja tinggal, bersama dengan anggota keluarganya dan pelayan-pelayannya.

Imam juga tinggal di kompleks istana, seperti yang disebutkan dalam Perjanjian Baru. Istana-istana itu terhias, dengan arsitektur dan perabot yang indah. Bangunan dan perabotan dari istana dibangun dari batu atau kayu, dan sering yang dilapis dengan kayu yang mahal, emas, atau gading. Banyak orang lain juga tinggal dan bekerja di kompleks istana, yang biasanya terdapat beberapa bangunan dan halaman.

(Lihat Juga: pelataran, imam besar, raja)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 28:7-8 2 Samuel 11:2-3 Daniel 5:5-6 Matius 26:3-5 Mazmur 45:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

**istirahat, beristirahat, gelisah**

**Definisi:**

Istilah "beristirahat" secara harfiah berarti berhenti bekerja untuk bersantai atau mendapatkan kembali kekuatan. Frase "sisa dari" mengacu pada yang tersisa dari sesuatu. "Istirahat" adalah berhenti bekerja.

Sebuah objek dapat dikatakan "beristirahat" di suatu tempat, yang artinya hal itu "berdiri" atau "duduk" di sana. Sebuah perahu yang "datang untuk beristirahat" di suatu tempat telah "berhenti" atau "mendarat" di sana. Ketika seorang atau hewan beristirahat, itu dapat berarti bahwa mereka duduk atau berbaring untuk menyegarkan diri mereka. Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk beristirahat pada hari ketujuh dalam seminggu. Hari tidak bekerja ini disebut hari "Sabat". Mengistirahatkan suatu benda berarti "menempatkan" atau "meletakkannya" di sana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "beristirahat (diri sendiri)" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk berhenti bekerja" atau "untuk menyegarkan diri" atau "untuk berhenti membawa beban." Untuk "meletakkan" sebuah objek pada sesuatu bisa diterjemahkan sebagai untuk "menempatkan" atau "menaruh" atau "mengatur" objek tersebut pada sesuatu. Ketika Yesus berkata, "Aku akan memberikan kelegaan kepadamu," ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Aku akan menyebabkan kamu untuk berhenti memikul bebanmu" atau "Aku akan membantumu kepada kedamaian" atau "Aku akan memberikan kuasa kepadamu untuk menjadi tenang dan percaya padaku." Allah berkata, "mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Ku," ini bisa diterjemahkan sebagai, "mereka tidak akan mengalami berkat-Ku mengenai ketenangan" atau "mereka tidak akan mengalami sukacita dan damai yang berasal karena percaya pada-Ku." Istilah "sisa" bisa diterjemahkan sebagai "mereka yang tersisa" atau "semua orang lainnya" atau "segala sesuatu yang tersisa." (Lihat juga: sisa-sisa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 Kejadian 2:1-3 Yeremia 06:16-19 Matius 11:28-30 Wahyu 14:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

**istirahat, beristirahat, gelisah**

**Definisi:**

Istilah "beristirahat" secara harfiah berarti berhenti bekerja untuk bersantai atau mendapatkan kembali kekuatan. Frase "sisa dari" mengacu pada yang tersisa dari sesuatu. "Istirahat" adalah berhenti bekerja.

Sebuah objek dapat dikatakan "beristirahat" di suatu tempat, yang artinya hal itu "berdiri" atau "duduk" di sana. Sebuah perahu yang "datang untuk beristirahat" di suatu tempat telah "berhenti" atau "mendarat" di sana. Ketika seorang atau hewan beristirahat, itu dapat berarti bahwa mereka duduk atau berbaring untuk menyegarkan diri mereka. Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk beristirahat pada hari ketujuh dalam seminggu. Hari tidak bekerja ini disebut hari "Sabat". Mengistirahatkan suatu benda berarti "menempatkan" atau "meletakkannya" di sana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "beristirahat (diri sendiri)" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk berhenti bekerja" atau "untuk menyegarkan diri" atau "untuk berhenti membawa beban." Untuk "meletakkan" sebuah objek pada sesuatu bisa diterjemahkan sebagai untuk "menempatkan" atau "menaruh" atau "mengatur" objek tersebut pada sesuatu. Ketika Yesus berkata, "Aku akan memberikan kelegaan kepadamu," ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Aku akan menyebabkan kamu untuk berhenti memikul bebanmu" atau "Aku akan membantumu kepada kedamaian" atau "Aku akan memberikan kuasa kepadamu untuk menjadi tenang dan percaya padaku." Allah berkata, "mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Ku," ini bisa diterjemahkan sebagai, "mereka tidak akan mengalami berkat-Ku mengenai ketenangan" atau "mereka tidak akan mengalami sukacita dan damai yang berasal karena percaya pada-Ku." Istilah "sisa" bisa diterjemahkan sebagai "mereka yang tersisa" atau "semua orang lainnya" atau "segala sesuatu yang tersisa." (Lihat juga: sisa-sisa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 Kejadian 2:1-3 Yeremia 06:16-19 Matius 11:28-30 Wahyu 14:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

## istirahat, beristirahat, gelisah

**Definisi:**

Istilah "beristirahat" secara harfiah berarti berhenti bekerja untuk bersantai atau mendapatkan kembali kekuatan. Frase "sisa dari" mengacu pada yang tersisa dari sesuatu. "Istirahat" adalah berhenti bekerja.

Sebuah objek dapat dikatakan "beristirahat" di suatu tempat, yang artinya hal itu "berdiri" atau "duduk" di sana. Sebuah perahu yang "datang untuk beristirahat" di suatu tempat telah "berhenti" atau "mendarat" di sana. Ketika seorang atau hewan beristirahat, itu dapat berarti bahwa mereka duduk atau berbaring untuk menyegarkan diri mereka. Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk beristirahat pada hari ketujuh dalam seminggu. Hari tidak bekerja ini disebut hari "Sabat". Mengistirahatkan suatu benda berarti "menempatkan" atau "meletakkannya" di sana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "beristirahat (diri sendiri)" bisa juga

diterjemahkan sebagai "untuk berhenti bekerja" atau "untuk menyegarkan diri" atau "untuk berhenti membawa beban." Untuk "meletakkan" sebuah objek pada sesuatu bisa diterjemahkan sebagai untuk "menempatkan" atau "menaruh" atau "mengatur" objek tersebut pada sesuatu. Ketika Yesus berkata, "Aku akan memberikan kelegaan kepadamu," ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Aku akan menyebabkan kamu untuk berhenti memikul bebanmu" atau "Aku akan membantumu kepada kedamaian" atau "Aku akan memberikan kuasa kepadamu untuk menjadi tenang dan percaya padaku." Allah berkata, "mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Ku," ini bisa diterjemahkan sebagai, "mereka tidak akan mengalami berkat-Ku mengenai ketenangan" atau "mereka tidak akan mengalami sukacita dan damai yang berasal karena percaya pada-Ku." Istilah "sisa" bisa diterjemahkan sebagai "mereka yang tersisa" atau "semua orang lainnya" atau "segala sesuatu yang tersisa." (Lihat juga: sisa-sisa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 Kejadian 2:1-3 Yeremia 06:16-19 Matius 11:28-30 Wahyu 14:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

## istirahat, beristirahat, gelisah

**Definisi:**

Istilah "beristirahat" secara harfiah berarti berhenti bekerja untuk bersantai atau mendapatkan kembali kekuatan. Frase "sisa dari" mengacu pada yang tersisa dari sesuatu. "Istirahat" adalah berhenti bekerja.

Sebuah objek dapat dikatakan "beristirahat" di suatu tempat, yang artinya hal itu "berdiri" atau "duduk" di sana. Sebuah perahu yang "datang untuk beristirahat" di suatu tempat telah "berhenti" atau "mendarat" di sana. Ketika seorang atau hewan beristirahat, itu dapat berarti bahwa mereka duduk atau berbaring untuk menyegarkan diri mereka. Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk beristirahat pada hari ketujuh dalam seminggu. Hari tidak bekerja ini disebut hari "Sabat". Mengistirahatkan suatu benda berarti "menempatkan" atau "meletakkannya" di sana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "beristirahat (diri sendiri)" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk berhenti bekerja" atau "untuk menyegarkan diri" atau "untuk berhenti membawa beban." Untuk "meletakkan" sebuah objek pada sesuatu bisa diterjemahkan sebagai untuk "menempatkan" atau "menaruh" atau "mengatur" objek tersebut pada sesuatu. Ketika Yesus berkata, "Aku akan memberikan kelegaan kepadamu," ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Aku akan menyebabkan kamu untuk berhenti memikul bebanmu" atau "Aku akan membantumu kepada kedamaian" atau "Aku akan memberikan kuasa kepadamu untuk menjadi tenang dan percaya padaku." Allah berkata, "mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Ku," ini bisa diterjemahkan sebagai, "mereka tidak akan mengalami berkat-Ku mengenai ketenangan" atau

"mereka tidak akan mengalami sukacita dan damai yang berasal karena percaya pada-Ku." Istilah "sisa" bisa diterjemahkan sebagai "mereka yang tersisa" atau "semua orang lainnya" atau "segala sesuatu yang tersisa." (Lihat juga: sisa-sisa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 Kejadian 2:1-3 Yeremia 06:16-19 Matius 11:28-30 Wahyu 14:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

## istirahat, beristirahat, gelisah

**Definisi:**

Istilah "beristirahat" secara harfiah berarti berhenti bekerja untuk bersantai atau mendapatkan kembali kekuatan. Frase "sisa dari" mengacu pada yang tersisa dari sesuatu. "Istirahat" adalah berhenti bekerja.

Sebuah objek dapat dikatakan "beristirahat" di suatu tempat, yang artinya hal itu "berdiri" atau "duduk" di sana. Sebuah perahu yang "datang untuk beristirahat" di suatu tempat telah "berhenti" atau "mendarat" di sana. Ketika seorang atau hewan beristirahat, itu dapat berarti bahwa mereka duduk atau berbaring untuk menyegarkan diri mereka. Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk beristirahat pada hari ketujuh dalam seminggu. Hari tidak bekerja ini disebut hari "Sabat". Mengistirahatkan suatu benda berarti "menempatkan" atau "meletakkannya" di sana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "beristirahat (diri sendiri)" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk berhenti bekerja" atau "untuk menyegarkan diri" atau "untuk berhenti membawa beban." Untuk "meletakkan" sebuah objek pada sesuatu bisa diterjemahkan sebagai untuk "menempatkan" atau "menaruh" atau "mengatur" objek tersebut pada sesuatu. Ketika Yesus berkata, "Aku akan memberikan kelegaan kepadamu," ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Aku akan menyebabkan kamu untuk berhenti memikul bebanmu" atau "Aku akan membantumu kepada kedamaian" atau "Aku akan memberikan kuasa kepadamu untuk menjadi tenang dan percaya padaku." Allah berkata, "mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Ku," ini bisa diterjemahkan sebagai, "mereka tidak akan mengalami berkat-Ku mengenai ketenangan" atau "mereka tidak akan mengalami sukacita dan damai yang berasal karena percaya pada-Ku." Istilah "sisa" bisa diterjemahkan sebagai "mereka yang tersisa" atau "semua orang lainnya" atau "segala sesuatu yang tersisa." (Lihat juga: sisa-sisa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 Kejadian 2:1-3 Yeremia 06:16-19 Matius 11:28-30 Wahyu 14:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605,

H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

**istirahat, beristirahat, gelisah**

**Definisi:**

Istilah "beristirahat" secara harfiah berarti berhenti bekerja untuk bersantai atau mendapatkan kembali kekuatan. Frase "sisa dari" mengacu pada yang tersisa dari sesuatu. "Istirahat" adalah berhenti bekerja.

Sebuah objek dapat dikatakan "beristirahat" di suatu tempat, yang artinya hal itu "berdiri" atau "duduk" di sana. Sebuah perahu yang "datang untuk beristirahat" di suatu tempat telah "berhenti" atau "mendarat" di sana. Ketika seorang atau hewan beristirahat, itu dapat berarti bahwa mereka duduk atau berbaring untuk menyegarkan diri mereka. Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk beristirahat pada hari ketujuh dalam seminggu. Hari tidak bekerja ini disebut hari "Sabat". Mengistirahatkan suatu benda berarti "menempatkan" atau "meletakkannya" di sana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "beristirahat (diri sendiri)" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk berhenti bekerja" atau "untuk menyegarkan diri" atau "untuk berhenti membawa beban." Untuk "meletakkan" sebuah objek pada sesuatu bisa diterjemahkan sebagai untuk "menempatkan" atau "menaruh" atau "mengatur" objek tersebut pada sesuatu. Ketika Yesus berkata, "Aku akan memberikan kelegaan kepadamu," ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Aku akan menyebabkan kamu untuk berhenti memikul bebanmu" atau "Aku akan membantumu kepada kedamaian" atau "Aku akan memberikan kuasa kepadamu untuk menjadi tenang dan percaya padaku." Allah berkata, "mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Ku," ini bisa diterjemahkan sebagai, "mereka tidak akan mengalami berkat-Ku mengenai ketenangan" atau "mereka tidak akan mengalami sukacita dan damai yang berasal karena percaya pada-Ku." Istilah "sisa" bisa diterjemahkan sebagai "mereka yang tersisa" atau "semua orang lainnya" atau "segala sesuatu yang tersisa." (Lihat juga: sisa-sisa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 Kejadian 2:1-3 Yeremia 06:16-19 Matius 11:28-30 Wahyu 14:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

**istirahat, beristirahat, gelisah**

**Definisi:**

Istilah "beristirahat" secara harfiah berarti berhenti bekerja untuk bersantai atau mendapatkan kembali kekuatan. Frase "sisa dari" mengacu pada yang tersisa dari sesuatu. "Istirahat" adalah berhenti bekerja.

Sebuah objek dapat dikatakan "beristirahat" di suatu tempat, yang artinya hal itu "berdiri" atau "duduk" di sana. Sebuah perahu yang "datang untuk

beristirahat" di suatu tempat telah "berhenti" atau "mendarat" di sana. Ketika seorang atau hewan beristirahat, itu dapat berarti bahwa mereka duduk atau berbaring untuk menyegarkan diri mereka. Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk beristirahat pada hari ketujuh dalam seminggu. Hari tidak bekerja ini disebut hari "Sabat". Mengistirahatkan suatu benda berarti "menempatkan" atau "meletakkannya" di sana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "beristirahat (diri sendiri)" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk berhenti bekerja" atau "untuk menyegarkan diri" atau "untuk berhenti membawa beban." Untuk "meletakkan" sebuah objek pada sesuatu bisa diterjemahkan sebagai untuk "menempatkan" atau "menaruh" atau "mengatur" objek tersebut pada sesuatu. Ketika Yesus berkata, "Aku akan memberikan kelegaan kepadamu," ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Aku akan menyebabkan kamu untuk berhenti memikul bebanmu" atau "Aku akan membantumu kepada kedamaian" atau "Aku akan memberikan kuasa kepadamu untuk menjadi tenang dan percaya padaku." Allah berkata, "mereka tidak akan masuk ke tempat perhentian-Ku," ini bisa diterjemahkan sebagai, "mereka tidak akan mengalami berkat-Ku mengenai ketenangan" atau "mereka tidak akan mengalami sukacita dan damai yang berasal karena percaya pada-Ku." Istilah "sisa" bisa diterjemahkan sebagai "mereka yang tersisa" atau "semua orang lainnya" atau "segala sesuatu yang tersisa." (Lihat juga: sisa-sisa, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 Kejadian 2:1-3 Yeremia 06:16-19 Matius 11:28-30 Wahyu 14:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jahat, fasik, kefasikkan

**Definisi:**

Istilah "jahat" dan "fasik" keduanya menunjuk kepada segala hal yang berlawanan dengan karakter dan kehendak kudus Allah.

Bila "jahat" bisa menggambarkan karakter seseorang, "fasik" bisa lebih kepada kelakuan seseorang. Bagaimanapun, kedua istilah ini memiliki makna yang sama. Istilah "kefasikkan" menunjuk kepada keberadaan dimana orang-orang melakukan hal-hal yang jahat. Hasil dari kejahatan dapat terlihat dari bagaimana orang-orang memperlakukan orang lain dengan membunuh, mencuri, memfitnah dan kasar serta kejam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "jahat" dan "fasik" dapat diterjemahkan sebagai "buruk" atau "penuh dosa" atau "tidak sopan". Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat termasuk "tidak bagus" atau "tidak benar" atau "tidak bermoral". Pastikan kata-kata tau bagian kalimat yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini sesuai dengan konteks yang alami di dalam bahasa target.

(Lihat juga: tidak menaati, dosa, baik, benar, setan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:10-11 1 Timotius 6:9-10 3 Yohanes 1:9-10 Kejadian 2:15-17 Kejadian 6:5-6 Ayub 1:1-3 Ayub 8:19-20 Hakim-Hakim 9:55-57 Lukas 6:22-23 Matius 7:11-12 Amsal 3:7-8 Mazmur 22:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:04** "Tuhan tahu segera setelah kamu memakannya, kamu akan sama seperti Tuhan dan akan mengetahui mana yang baik dan yang **jahat** sama seperti Dia." **03:01** "Setelah sekian lama, banyak manusia hidup di dunia. Mereka menjadi sangat **jahat** dan kasar." **03:02** Tetapi Nuh mendapatkan kemurahan Tuhan. Ia adalah seorang benar yang hidup diantara orang-orang **jahat**. **04:02** Tuhan melihat bila mereja tetap melakukan **kejahatan** bersama, mereka dapat melakukan lebih banyak perbuatan dosa. **08:12** "Kamu hendak melakukan kejahatan saat kamu menjualku sebagai budak, tetapi Tuhan menggunakan hal **jahat** untuk mendatangkan kebaikan!" **14:02** Mereka (Orang-orang Kanaan) menyembah ilah-ilah palsu dan melakukan banyak perbuatan j**ahat**. **17:01** Tetapi kemudian dia (Saul) menjadi orang **jahat** yang tidak menaati Allah, sehingga Allah menunjuk orang yang berbeda yang suatu saat akan menjadi raja di kerajaannya. **18:11** Di dalam kerajaan Israel yang baru, semua raja adalah **jahat. 29:08** Raja menjadi sangat marah sehingga ia melempar pelayannya yang **jahat** ke dalam penjara sampai ia bisa membayar semua hutangnya. **45:02** Mereka berkata, "Kami mendengar dia (Stevanus) berkata **jahat** tentang Musa dan Allah!" **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus semua air mata dan tidak akan ada lagi penderitaan, kesedihan, tangisan, **kejahatan**, kesakitan atau kematian

**Word Data:**

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

## jam, berjam-jam

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang

ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam

berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga

sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar

sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

## jam, berjam-jam

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

## jam, berjam-jam

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**

Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**
Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**
Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**
Strong's: H8160, G5610

**jam, berjam-jam**

**Definisi:**
Istilah "jam" sering digunakan dalam Alkitab untuk memberi tahu pada jam berapa suatu peristiwa terjadi. Kata ini juga digunakan secara kiasan untuk berarti "waktu" atau "momen."

Orang-orang Yahudi menghitung jam siang hari mulai saat matahari terbit (sekitar pukul 6 pagi). Misalnya, "jam kesembilan" berarti "sekitar jam tiga sore." Jam malam dihitung mulai saat matahari terbenam (sekitar pukul 6 malam). Misalnya, "jam ketiga malam itu" berarti "sekitar jam sembilan malam" dalam sistem kita sekarang. Karena referensi waktu dalam Alkitab tidak akan sama persis dengan sistem waktu sekarang, frasa seperti "sekitar sembilan" atau "sekitar jam enam" dapat digunakan. Beberapa terjemahan mungkin menambahkan frasa seperti "di malam hari" atau "di pagi hari" atau "di sore hari" untuk memperjelas waktu apa yang dibicarakan. Ungkapan, "pada jam itu" dapat diterjemahkan sebagai, "pada waktu itu" atau "pada saat itu." Mengacu pada Yesus, ungkapan "waktunya telah tiba" dapat diterjemahkan sebagai, "sudah tiba saatnya baginya untuk" atau "waktu yang ditentukan baginya telah tiba."

**Rujukan Alkitab:**
Kisah Para Rasul 2:14-15 Yohanes 4:51-52 Lukas 23:44-45 Matius 20:3-4

**Data Kata:**
Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**
Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk

melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa

inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu"

atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.
(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.
(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada

waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.
(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.
(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap"

atau "sudah sore.
(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.
(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.
(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**jam**

**Definisi:**

Selain digunakan untuk menyebut kapan atau berapa lama sesuatu terjadi, istilah "jam" juga digunakan dalam beberapa cara kiasan:

Terkadang "jam" mengacu pada waktu yang teratur dan terjadual untuk melakukan sesuatu, seperti "jam doa." Ketika teks mengatakan bahwa "saatnya telah tiba" bagi Yesus untuk menderita dan dihukum mati, ini berarti bahwa inilah waktu yang ditentukan untuk hal ini terjadi - waktu yang telah dipilih Allah sejak lama. Istilah "jam" juga digunakan untuk berarti "pada saat itu" atau "saat itu." Ketika teks berbicara tentang "jam" yang terlambat, ini berarti bahwa sudah malam, ketika matahari akan segera terbenam.

**Saran Terjemahan:**

Ketika digunakan secara kiasan, istilah "jam" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "saat" atau "waktu yang ditentukan." Ungkapan "pada jam itu" atau "jam yang sama" dapat diterjemahkan sebagai "pada saat itu" atau "pada waktu itu" atau "segera" atau "saat itu." Ungkapan "jam sudah terlambat" dapat diterjemahkan sebagai "sudah sore" atau "akan segera menjadi gelap" atau "sudah sore.

(Lihat juga: jam)

**Alkitab Rujukan:**

1 Korintus 15:29-30 Kisah Para Rasul 10:30-33 Markus 14:35-36

**Data Kata**

Strong's: H8160, G5610

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."

(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia

**janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.

**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."

(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan

sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan

mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."

**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670,

G4279
**janji, janji-janji, dijanjikan**
**Definisi:**
Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**
**Definisi:**
Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di

langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun

Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."

(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?

**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.

**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.

**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."

**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.

**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.

**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya.

Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."

(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."

(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia

**janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.

**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**janji, janji-janji, dijanjikan**

**Definisi:**

Sebuah janji adalah ikrar untuk melakukan hal tertentu. Ketika seseorang menjanjikan sesuatu, itu berarti dia berkomitmen untuk melakukan sesuatu.

Alkitab mencatat banyak janji-janji bahwa telah Allah buat untuk umatNya. Janji-janji adalah bagian penting dari kesepakatan formal seperti persetujuan. Sebuah janji sering disertai dengan sumpah untuk memastikan bahwa itu akan dilakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "janji" bisa diterjemahkan sebagai, "komitmen" atau "meyakinkan" atau "jaminan." Untuk "berjanji untuk melakukan sesuatu" bisa diterjemahkan sebagai, "meyakinkan seseorang bahwa kamu akan melakukan sesuatu" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu."
(Lihat juga: perjanjian, nazar, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 3:15-16 Kejadian 25:31-34 Ibrani 11:8-10 Yakobus 1:12-13 Bilangan 30:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:15** Allah berkata, "Aku **berjanji** Aku tidak akan mengutuk bumi ini lagi karena kejahatan yang dilakukan manusia, atau menghancurkan dunia dengan mendatangkan air bah, walaupun manusia berdosa sejak mereka anak-anak."?
**03:16** Allah kemudian membuat pelangi pertama sebagai tanda **janji**Nya. Setiap kali pelangi muncul di langit, Allah akan mengingat apa yang Dia **janjikan** dan begitu juga umatNya.
**04:08** Allah berkata kepada Abram dan **berjanji** lagi bahwa Abram akan mempunyai seorang anak laki-laki dan banyak keturunan sebanyak bintang di langit. Abram percaya **janji** Allah.
**05:04** "Istrimu, Sarai, akan melahirkan seorang anak lelaki-dia akan menjadi anak yang **dijanjikan**."
**08:15** Perjanjian yang Allah telah **janjikan** kepada Abraham diteruskan kepada Ishak, kemudian pada kepada Yakub, dan kemudian pad keduabelas anak Yakub dan keluarga mereka.
**17:14** Meskipun Daud tidak setia kepada Allah, Allah masih setia pada **janji-janji**Nya.
**50:01** Yesus **berjanji** bahwa Dia akan kembali pada akhir zaman. Walaupun Dia masih belum kembali, Dia akan memenuhi **janji**Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

**jelai**

**Definisi:**

Istilah "jelai" pada umumnya biji-bijian yang digunakan untuk membuat roti.

Tanaman gandum memiliki tangkai panjang dengan kepala di bagian atas tempat benih atau biji-bijian tumbuh. Barley bekerja dengan baik dalam musim panas yang lebih sering dipanen pada musim semi atau musim panas. Saat gandum telah ditumbuk, biji yang dapat dimakan dari sekam yang tidak berharga. Biji gandum digiling menjadi tepung, yang kemudian dicampur dengan air atau minyak untuk membuat roti. Jika gandum tidak diketahui, ini dapat diterjemahkan sebagai "gandum yang disebut gandum" atau "gandum gandum".

(Lihat juga: biji-bijian , mengirik , gandum )

**Ru Alkitab:**

1 Tawarikh 11: 12-14 Ayub 31: 38-40 Hakim-hakim 7: 13-14 Bilangan 5:15 Wahyu 6: 5-6

**Kata data:**

Strong's: H8184, G2915, G2916

**jelai**

**Definisi:**

Istilah "jelai" pada umumnya biji-bijian yang digunakan untuk membuat roti.

Tanaman gandum memiliki tangkai panjang dengan kepala di bagian atas tempat benih atau biji-bijian tumbuh. Barley bekerja dengan baik dalam musim panas yang lebih sering dipanen pada musim semi atau musim panas. Saat gandum telah ditumbuk, biji yang dapat dimakan dari sekam yang tidak berharga. Biji gandum digiling menjadi tepung, yang kemudian dicampur dengan air atau minyak untuk membuat roti. Jika gandum tidak diketahui, ini dapat diterjemahkan sebagai "gandum yang disebut gandum" atau "gandum gandum".

(Lihat juga: biji-bijian , mengirik , gandum )

**Ru Alkitab:**

1 Tawarikh 11: 12-14 Ayub 31: 38-40 Hakim-hakim 7: 13-14 Bilangan 5:15 Wahyu 6: 5-6

**Kata data:**

Strong's: H8184, G2915, G2916

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau

"kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.
(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah

bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.
(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17

Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem.

**46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem.
**46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi

gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun,

semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk

berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika

istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-

gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau

"kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.
(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah

bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.
(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17

Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem.

**46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem.

**46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi

gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun,

semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

## jemaat, Gereja

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jemaat, Gereja**

**Definisi:**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "gereja" merujuk pada kelompok lokal dari orang-orang percaya dalam Yesus yang secara teratur bertemu bersama untuk berdoa dan mendengar firman Allah diberitakan. Istilah "Jemaat" sering merujuk pada semua orang Kristen.

Istilah ini secara harfiah merujuk pada "memanggil" kumpulan atau jemaat dari orang-orang yang bertemu bersama untuk suatu tujuan khusus. Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada semua orang percaya di mana saja dalam Kristus, beberapa terjemahan Alkitab menuliskan huruf pertama dengan huruf besar ("Gereja") untuk membedakannya dari gereja lokal. Sering orang percaya di kota tertentu akan bertemu bersama di rumah seseorang. Gereja-gereja lokal ini diberi nama kota seperti "jemaat di Efesus." Dalam Alkitab, "jemaat" tidak merujuk pada sebuah bangunan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "gereja" dapat diterjemahkan sebagai "berkumpul bersama" atau "kumpulan" atau "jemaat" atau "orang-orang yang bertemu bersama." Kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini juga harus mampu untuk merujuk kepada semua orang percaya, bukan hanya satu kelompok kecil. Pastikan bahwa terjemahan dari "gereja" tidak hanya merujuk ke sebuah bangunan. Istilah yang digunakan untuk menerjemahkan "pertemuan" di Perjanjian Lama juga bisa digunakan untuk menerjemahkan istilah ini. Juga mempertimbangkan bagaimana itu diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab lokal atau nasional.

(Lihat juga: majelis, percaya, Orang kristen)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:11-13 1 Tesalonika 02:14-16 1 Timotius 03:4-5 Kisah Para Rasul 09:31-32 Kisah Para Rasul 14:23-26 Kisah Para Rasul 15:39-41 Kolose 04:15-17 Efesus 05:22-24 Matius 16:17-18 Filipi 04:14-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**43:12** Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka dibaptis dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **46:09** Kebanyakan orang di Antiokhia bukan orang Yahudi, tetapi untuk pertama kalinya, sangat banyak di antara mereka juga menjadi orang percaya. Barnabas dan Saulus pergi ke sana untuk mengajar orang-orang yang baru percaya lebih jauh tentang Yesus dan menguatkan gereja di situ. **46:10** Jadi gereja di Antiokhia berdoa untuk Barnabas dan Saulus dan menumpangkan tangan atas mereka. Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. **47:13** Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus tumbuh. **50:01** Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. Gereja telah berkembang.

**Word Data:**

Strong's: G1577

**jenis, ragam**

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia. Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

## jenis, ragam

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia. Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

## jenis, ragam

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia. Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau

"kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

**jenis, ragam**

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia. Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

**jenis, ragam**

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia. Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

**jenis, ragam**

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus

tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia. Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

## jenis, ragam

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia. Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

**jenis, ragam**

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia. Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

**jenis, ragam**

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia. Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

**jenis, ragam**

**Definisi:**

Istilah "jenis" dan "ragam" merujuk pada kelompok atau klasifikasi dari hal-hal yang dihubungkan oleh karakteristik bersama.

Di Alkitab, istilah ini terutama digunakan merujuk pada klasifikasi khusus tanaman dan hewan yang diciptakan Allah ketika Dia menciptakan dunia.

Sering ada banyak variasi atau spesies yang berbeda dalam setiap "jenis." Misalnya, kuda, zebra, dan keledai semuanya adalah anggota "jenis" yang sama, tetapi spesiesnya berbeda. Hal utama yang membedakan setiap "jenis" sebagai kelompok terpisah adalah bahwa anggota kelompok itu dapat berkembang biak lebih banyak dari "jenis" yang sama. Anggota dari jenis yang berbeda tidak dapat melakukan itu satu sama lain.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara menerjemahkan istilah ini meliputi "tipe" atau "kelas" atau "kelompok" atau "kategori."

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 1:20-21 Kejadian 1:24-25 Markus 9:28-29 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

**jerat, menjerat, menjebak, jebakan, perangkap, dijebak**

**Definisi:**

Istilah "jerat" dan "perangkap" merujuk pada alat yang biasa digunakan untuk menangkap binatang dan mencegahnya untuk kabur. "jerat" atau "menjerat" adalah untuk menangkap dengan sebuah perangkap. Dalam Alkitab, istilah ini juga merupakan ungkapan untuk membicarakan tentang bagaimana dosa dan godaan adalah seperti perangkap yang tersembunyi yang menangkap manusia dan menyakitinya.

Sebuah "jebakan"  adalah sebuah lilitan tali atau kawat yang secara tiba-tiba mengencang ketika seekor binatang menginjaknya, menjerat kakinya. Sebuah "perangkap" biasanya dibuat dari logam atau kayu dan mempunyai dua bagian yang secara tiba-tiba dan kuat menutup bersamaan, menangkap seekor binatang yang tidak dapat lepas. Kadang sebuah perangkap dapat berupa lobang yang dalam yang telah dibuat untuk sesuatu terjatuh ke dalamnya. Biasanya jebakan atau perangkap disembunyikan sehingga mangsanya terjerat secara mengejutkan. Ungkapan "membuat jebakan" berarti mempersiapkan perangkap guna menangkap sesuatu. "jatuh ke dalam perangkap" merujuk pada jatuh ke dalam lobang yang dalam atau sumur yang telah digali dan disembunyikan untuk menangkap binatang. Seseorang yang mulai berbuat dosa dan tidak menghentikannya dapat dijelaskan sebagai "terjerat dosa" dalam bentuk kiasan merujuk pada cara binatang dapat terjerat dan tidak dapat melarikan diri. Seperti halnya seekor binatang sedang dalam bahaya dan terluka di dalam perangkap, begitu pula dengan orang yang terperangkap oleh jerat dosa tersakiti oleh dosa dan memerlukan pembebasan.

(Lihat juga: bebas, , mangsa, Setan, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkotbah 7:26 Lukas 21:34-35 Markus 12:13-15 Mazmur 18:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

**jerat, menjerat, menjebak, jebakan, perangkap, dijebak**

**Definisi:**

Istilah "jerat" dan "perangkap" merujuk pada alat yang biasa digunakan untuk

menangkap binatang dan mencegahnya untuk kabur. "jerat" atau "menjerat" adalah untuk menangkap dengan sebuah perangkap. Dalam Alkitab, istilah ini juga merupakan ungkapan untuk membicarakan tentang bagaimana dosa dan godaan adalah seperti perangkap yang tersembunyi yang menangkap manusia dan menyakitinya.

Sebuah "jebakan" adalah sebuah lilitan tali atau kawat yang secara tiba-tiba mengencang ketika seekor binatang menginjaknya, menjerat kakinya. Sebuah "perangkap" biasanya dibuat dari logam atau kayu dan mempunyai dua bagian yang secara tiba-tiba dan kuat menutup bersamaan, menangkap seekor binatang yang tidak dapat lepas. Kadang sebuah perangkap dapat berupa lobang yang dalam yang telah dibuat untuk sesuatu terjatuh ke dalamnya. Biasanya jebakan atau perangkap disembunyikan sehingga mangsanya terjerat secara mengejutkan. Ungkapan "membuat jebakan" berarti mempersiapkan perangkap guna menangkap sesuatu. "jatuh ke dalam perangkap" merujuk pada jatuh ke dalam lobang yang dalam atau sumur yang telah digali dan disembunyikan untuk menangkap binatang. Seseorang yang mulai berbuat dosa dan tidak menghentikannya dapat dijelaskan sebagai "terjerat dosa" dalam bentuk kiasan merujuk pada cara binatang dapat terjerat dan tidak dapat melarikan diri. Seperti halnya seekor binatang sedang dalam bahaya dan terluka di dalam perangkap, begitu pula dengan orang yang terperangkap oleh jerat dosa tersakiti oleh dosa dan memerlukan pembebasan.
(Lihat juga: bebas, , mangsa, Setan, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkotbah 7:26 Lukas 21:34-35 Markus 12:13-15 Mazmur 18:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

**jerat, menjerat, menjebak, jebakan, perangkap, dijebak**

**Definisi:**

Istilah "jerat" dan "perangkap" merujuk pada alat yang biasa digunakan untuk menangkap binatang dan mencegahnya untuk kabur. "jerat" atau "menjerat" adalah untuk menangkap dengan sebuah perangkap. Dalam Alkitab, istilah ini juga merupakan ungkapan untuk membicarakan tentang bagaimana dosa dan godaan adalah seperti perangkap yang tersembunyi yang menangkap manusia dan menyakitinya.

Sebuah "jebakan" adalah sebuah lilitan tali atau kawat yang secara tiba-tiba mengencang ketika seekor binatang menginjaknya, menjerat kakinya. Sebuah "perangkap" biasanya dibuat dari logam atau kayu dan mempunyai dua bagian yang secara tiba-tiba dan kuat menutup bersamaan, menangkap seekor binatang yang tidak dapat lepas. Kadang sebuah perangkap dapat berupa lobang yang dalam yang telah dibuat untuk sesuatu terjatuh ke dalamnya. Biasanya jebakan atau perangkap disembunyikan sehingga mangsanya terjerat secara mengejutkan. Ungkapan "membuat jebakan" berarti mempersiapkan perangkap guna menangkap sesuatu. "jatuh ke dalam perangkap" merujuk pada jatuh ke dalam lobang yang dalam atau sumur yang telah digali dan disembunyikan untuk menangkap binatang. Seseorang yang mulai berbuat

dosa dan tidak menghentikannya dapat dijelaskan sebagai "terjerat dosa" dalam bentuk kiasan merujuk pada cara binatang dapat terjerat dan tidak dapat melarikan diri. Seperti halnya seekor binatang sedang dalam bahaya dan terluka di dalam perangkap, begitu pula dengan orang yang terperangkap oleh jerat dosa tersakiti oleh dosa dan memerlukan pembebasan.
(Lihat juga: bebas, , mangsa, Setan, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkotbah 7:26 Lukas 21:34-35 Markus 12:13-15 Mazmur 18:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

**jerat, menjerat, menjebak, jebakan, perangkap, dijebak**

**Definisi:**

Istilah "jerat" dan "perangkap" merujuk pada alat yang biasa digunakan untuk menangkap binatang dan mencegahnya untuk kabur. "jerat" atau "menjerat" adalah untuk menangkap dengan sebuah perangkap. Dalam Alkitab, istilah ini juga merupakan ungkapan untuk membicarakan tentang bagaimana dosa dan godaan adalah seperti perangkap yang tersembunyi yang menangkap manusia dan menyakitinya.

Sebuah "jebakan"  adalah sebuah lilitan tali atau kawat yang secara tiba-tiba mengencang ketika seekor binatang menginjaknya, menjerat kakinya. Sebuah "perangkap" biasanya dibuat dari logam atau kayu dan mempunyai dua bagian yang secara tiba-tiba dan kuat menutup bersamaan, menangkap seekor binatang yang tidak dapat lepas. Kadang sebuah perangkap dapat berupa lobang yang dalam yang telah dibuat untuk sesuatu terjatuh ke dalamnya. Biasanya jebakan atau perangkap disembunyikan sehingga mangsanya terjerat secara mengejutkan. Ungkapan "membuat jebakan" berarti mempersiapkan perangkap guna menangkap sesuatu. "jatuh ke dalam perangkap" merujuk pada jatuh ke dalam lobang yang dalam atau sumur yang telah digali dan disembunyikan untuk menangkap binatang. Seseorang yang mulai berbuat dosa dan tidak menghentikannya dapat dijelaskan sebagai "terjerat dosa" dalam bentuk kiasan merujuk pada cara binatang dapat terjerat dan tidak dapat melarikan diri. Seperti halnya seekor binatang sedang dalam bahaya dan terluka di dalam perangkap, begitu pula dengan orang yang terperangkap oleh jerat dosa tersakiti oleh dosa dan memerlukan pembebasan.
(Lihat juga: bebas, , mangsa, Setan, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkotbah 7:26 Lukas 21:34-35 Markus 12:13-15 Mazmur 18:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

**jerat, menjerat, menjebak, jebakan, perangkap, dijebak**

**Definisi:**

Istilah "jerat" dan "perangkap" merujuk pada alat yang biasa digunakan untuk

menangkap binatang dan mencegahnya untuk kabur. "jerat" atau "menjerat" adalah untuk menangkap dengan sebuah perangkap. Dalam Alkitab, istilah ini juga merupakan ungkapan untuk membicarakan tentang bagaimana dosa dan godaan adalah seperti perangkap yang tersembunyi yang menangkap manusia dan menyakitinya.

Sebuah "jebakan"  adalah sebuah lilitan tali atau kawat yang secara tiba-tiba mengencang ketika seekor binatang menginjaknya, menjerat kakinya. Sebuah "perangkap" biasanya dibuat dari logam atau kayu dan mempunyai dua bagian yang secara tiba-tiba dan kuat menutup bersamaan, menangkap seekor binatang yang tidak dapat lepas. Kadang sebuah perangkap dapat berupa lobang yang dalam yang telah dibuat untuk sesuatu terjatuh ke dalamnya. Biasanya jebakan atau perangkap disembunyikan sehingga mangsanya terjerat secara mengejutkan. Ungkapan "membuat jebakan" berarti mempersiapkan perangkap guna menangkap sesuatu. "jatuh ke dalam perangkap" merujuk pada jatuh ke dalam lobang yang dalam atau sumur yang telah digali dan disembunyikan untuk menangkap binatang. Seseorang yang mulai berbuat dosa dan tidak menghentikannya dapat dijelaskan sebagai "terjerat dosa" dalam bentuk kiasan merujuk pada cara binatang dapat terjerat dan tidak dapat melarikan diri. Seperti halnya seekor binatang sedang dalam bahaya dan terluka di dalam perangkap, begitu pula dengan orang yang terperangkap oleh jerat dosa tersakiti oleh dosa dan memerlukan pembebasan.
(Lihat juga: bebas, , mangsa, Setan, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkotbah 7:26 Lukas 21:34-35 Markus 12:13-15 Mazmur 18:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

**jerat, menjerat, menjebak, jebakan, perangkap, dijebak**

**Definisi:**

Istilah "jerat" dan "perangkap" merujuk pada alat yang biasa digunakan untuk menangkap binatang dan mencegahnya untuk kabur. "jerat" atau "menjerat" adalah untuk menangkap dengan sebuah perangkap. Dalam Alkitab, istilah ini juga merupakan ungkapan untuk membicarakan tentang bagaimana dosa dan godaan adalah seperti perangkap yang tersembunyi yang menangkap manusia dan menyakitinya.

Sebuah "jebakan"  adalah sebuah lilitan tali atau kawat yang secara tiba-tiba mengencang ketika seekor binatang menginjaknya, menjerat kakinya. Sebuah "perangkap" biasanya dibuat dari logam atau kayu dan mempunyai dua bagian yang secara tiba-tiba dan kuat menutup bersamaan, menangkap seekor binatang yang tidak dapat lepas. Kadang sebuah perangkap dapat berupa lobang yang dalam yang telah dibuat untuk sesuatu terjatuh ke dalamnya. Biasanya jebakan atau perangkap disembunyikan sehingga mangsanya terjerat secara mengejutkan. Ungkapan "membuat jebakan" berarti mempersiapkan perangkap guna menangkap sesuatu. "jatuh ke dalam perangkap" merujuk pada jatuh ke dalam lobang yang dalam atau sumur yang telah digali dan disembunyikan untuk menangkap binatang. Seseorang yang mulai berbuat

dosa dan tidak menghentikannya dapat dijelaskan sebagai "terjerat dosa" dalam bentuk kiasan merujuk pada cara binatang dapat terjerat dan tidak dapat melarikan diri. Seperti halnya seekor binatang sedang dalam bahaya dan terluka di dalam perangkap, begitu pula dengan orang yang terperangkap oleh jerat dosa tersakiti oleh dosa dan memerlukan pembebasan.
(Lihat juga: bebas, , mangsa, Setan, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkotbah 7:26 Lukas 21:34-35 Markus 12:13-15 Mazmur 18:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

**jerat, menjerat, menjebak, jebakan, perangkap, dijebak**

**Definisi:**

Istilah "jerat" dan "perangkap" merujuk pada alat yang biasa digunakan untuk menangkap binatang dan mencegahnya untuk kabur. "jerat" atau "menjerat" adalah untuk menangkap dengan sebuah perangkap. Dalam Alkitab, istilah ini juga merupakan ungkapan untuk membicarakan tentang bagaimana dosa dan godaan adalah seperti perangkap yang tersembunyi yang menangkap manusia dan menyakitinya.

Sebuah "jebakan"  adalah sebuah lilitan tali atau kawat yang secara tiba-tiba mengencang ketika seekor binatang menginjaknya, menjerat kakinya. Sebuah "perangkap" biasanya dibuat dari logam atau kayu dan mempunyai dua bagian yang secara tiba-tiba dan kuat menutup bersamaan, menangkap seekor binatang yang tidak dapat lepas. Kadang sebuah perangkap dapat berupa lobang yang dalam yang telah dibuat untuk sesuatu terjatuh ke dalamnya. Biasanya jebakan atau perangkap disembunyikan sehingga mangsanya terjerat secara mengejutkan. Ungkapan "membuat jebakan" berarti mempersiapkan perangkap guna menangkap sesuatu. "jatuh ke dalam perangkap" merujuk pada jatuh ke dalam lobang yang dalam atau sumur yang telah digali dan disembunyikan untuk menangkap binatang. Seseorang yang mulai berbuat dosa dan tidak menghentikannya dapat dijelaskan sebagai "terjerat dosa" dalam bentuk kiasan merujuk pada cara binatang dapat terjerat dan tidak dapat melarikan diri. Seperti halnya seekor binatang sedang dalam bahaya dan terluka di dalam perangkap, begitu pula dengan orang yang terperangkap oleh jerat dosa tersakiti oleh dosa dan memerlukan pembebasan.
(Lihat juga: bebas, , mangsa, Setan, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkotbah 7:26 Lukas 21:34-35 Markus 12:13-15 Mazmur 18:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

**jerat, menjerat, menjebak, jebakan, perangkap, dijebak**

**Definisi:**

Istilah "jerat" dan "perangkap" merujuk pada alat yang biasa digunakan untuk

menangkap binatang dan mencegahnya untuk kabur. "jerat" atau "menjerat" adalah untuk menangkap dengan sebuah perangkap. Dalam Alkitab, istilah ini juga merupakan ungkapan untuk membicarakan tentang bagaimana dosa dan godaan adalah seperti perangkap yang tersembunyi yang menangkap manusia dan menyakitinya.

Sebuah "jebakan" adalah sebuah lilitan tali atau kawat yang secara tiba-tiba mengencang ketika seekor binatang menginjaknya, menjerat kakinya. Sebuah "perangkap" biasanya dibuat dari logam atau kayu dan mempunyai dua bagian yang secara tiba-tiba dan kuat menutup bersamaan, menangkap seekor binatang yang tidak dapat lepas. Kadang sebuah perangkap dapat berupa lobang yang dalam yang telah dibuat untuk sesuatu terjatuh ke dalamnya. Biasanya jebakan atau perangkap disembunyikan sehingga mangsanya terjerat secara mengejutkan. Ungkapan "membuat jebakan" berarti mempersiapkan perangkap guna menangkap sesuatu. "jatuh ke dalam perangkap" merujuk pada jatuh ke dalam lobang yang dalam atau sumur yang telah digali dan disembunyikan untuk menangkap binatang. Seseorang yang mulai berbuat dosa dan tidak menghentikannya dapat dijelaskan sebagai "terjerat dosa" dalam bentuk kiasan merujuk pada cara binatang dapat terjerat dan tidak dapat melarikan diri. Seperti halnya seekor binatang sedang dalam bahaya dan terluka di dalam perangkap, begitu pula dengan orang yang terperangkap oleh jerat dosa tersakiti oleh dosa dan memerlukan pembebasan.
(Lihat juga: bebas, , mangsa, Setan, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkotbah 7:26 Lukas 21:34-35 Markus 12:13-15 Mazmur 18:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat

atau mengekspos pribadi secara mendalam.
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin

hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai,

"aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.
(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan

"jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa"

kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

**jiwa, jiwa-jiwa**

**Definisi:**

Jiwa adalah bagian dalam, tak terlihat, dan bagian eksternal dari seseorang. Hal itu mengacu pada bagian non-fisik dari seseorang.

Istilah "jiwa" dan "roh" barangkali merupakan dua konsep yang berbeda, atau

barangkali mereka adalah dua istilah yang mengacu pada konsep yang sama. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. Kata "jiwa" kadang-kadang digunakan secara figuratif untuk merujuk pada keseluruhan orang itu. Misalnya, "jiwa yang berdosa" berarti, "orang yang berdosa" dan "jiwaku lelah" berarti, "Aku lelah."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "jiwa" bisa juga diterjemahkan sebagai "batin itu sendiri" atau "pribadi seseorang." Dalam beberapa konteks, "jiwaku" daopat diterjemahkan sebagai, "aku" atau "saya." Biasanya frase "jiwa" dapat diterjemahkan sebagai "orang" atau "ia" atau "dia," tergantung pada konteksnya. Beberapa bahasa mungkin hanya memiliki satu kata untuk menerjemahkan istilah "jiwa" dan "roh." Dalam Ibrani 4:12, frase figuratif, "memisahkan jiwa dan roh" bisa berarti, "melihat atau mengekspos pribadi secara mendalam.

(Lihat juga: roh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 02:7-9 Kisah Rasul 02:27-28 Kisal Rasul 02:40-42 Kejadian 49:5-6 Yesaya 53:10-11 Yakobus 01:19-21 Yeremia 06:16-19 Yunus 02:7-8 Lukas 01:46-47 Matius 22:37-38 Mazmur 019:7-8 Wahyu 20:4

**Data Kata:**

Strong's: H5082, H5315, H5397, G5590

## jubah, jubah-jubah, berjubah

**Definisi:**

Jubah adalah pakaian yang dikenakan pada bagian luar dengan lengan panjang yang bisa dipakai oleh pria atau wanita. Jubah yang dimaksud ini mirip dengan mantel.

Jubah terbuka di bagian depan dan untuk menutupnya dengan cara diikat dengan selempang atau sabuk. Jubah bermacam-macam bentuknya, bisa berukuran panjang atau pendek. Jubah ungu dikenakan oleh raja sebagai simbol kehormatan, kekayaan, dan harga diri.

(Lihat juga: kerajaan, jubah)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Keluaran 28:4-5 Kejdian 49:11-12 Lukas 15:22-24 Lukas 20:45-47 Matius 27:27-29

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

## jubah, jubah-jubah, berjubah

**Definisi:**

Jubah adalah pakaian yang dikenakan pada bagian luar dengan lengan panjang yang bisa dipakai oleh pria atau wanita. Jubah yang dimaksud ini mirip dengan mantel.

Jubah terbuka di bagian depan dan untuk menutupnya dengan cara diikat dengan selempang atau sabuk. Jubah bermacam-macam bentuknya, bisa berukuran panjang atau pendek. Jubah ungu dikenakan oleh raja sebagai simbol kehormatan, kekayaan, dan harga diri.

(Lihat juga: kerajaan, jubah)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Keluaran 28:4-5 Kejdian 49:11-12 Lukas 15:22-24 Lukas 20:45-47 Matius 27:27-29

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

**jubah, jubah-jubah, berjubah**

**Definisi:**

Jubah adalah pakaian yang dikenakan pada bagian luar dengan lengan panjang yang bisa dipakai oleh pria atau wanita. Jubah yang dimaksud ini mirip dengan mantel.

Jubah terbuka di bagian depan dan untuk menutupnya dengan cara diikat dengan selempang atau sabuk. Jubah bermacam-macam bentuknya, bisa berukuran panjang atau pendek. Jubah ungu dikenakan oleh raja sebagai simbol kehormatan, kekayaan, dan harga diri.

(Lihat juga: kerajaan, jubah)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Keluaran 28:4-5 Kejdian 49:11-12 Lukas 15:22-24 Lukas 20:45-47 Matius 27:27-29

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

**jubah, jubah-jubah, berjubah**

**Definisi:**

Jubah adalah pakaian yang dikenakan pada bagian luar dengan lengan panjang yang bisa dipakai oleh pria atau wanita. Jubah yang dimaksud ini mirip dengan mantel.

Jubah terbuka di bagian depan dan untuk menutupnya dengan cara diikat dengan selempang atau sabuk. Jubah bermacam-macam bentuknya, bisa berukuran panjang atau pendek. Jubah ungu dikenakan oleh raja sebagai simbol kehormatan, kekayaan, dan harga diri.

(Lihat juga: kerajaan, jubah)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Keluaran 28:4-5 Kejdian 49:11-12 Lukas 15:22-24 Lukas 20:45-47 Matius 27:27-29

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

**jubah, jubah-jubah, berjubah**

**Definisi:**

Jubah adalah pakaian yang dikenakan pada bagian luar dengan lengan panjang yang bisa dipakai oleh pria atau wanita. Jubah yang dimaksud ini mirip dengan mantel.

Jubah terbuka di bagian depan dan untuk menutupnya dengan cara diikat dengan selempang atau sabuk. Jubah bermacam-macam bentuknya, bisa berukuran panjang atau pendek. Jubah ungu dikenakan oleh raja sebagai

simbol kehormatan, kekayaan, dan harga diri.
(Lihat juga: kerajaan, jubah)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Keluaran 28:4-5 Kejdian 49:11-12 Lukas 15:22-24 Lukas 20:45-47 Matius 27:27-29

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

**jubah, jubah-jubah, berjubah**

**Definisi:**

Jubah adalah pakaian yang dikenakan pada bagian luar dengan lengan panjang yang bisa dipakai oleh pria atau wanita. Jubah yang dimaksud ini mirip dengan mantel.

Jubah terbuka di bagian depan dan untuk menutupnya dengan cara diikat dengan selempang atau sabuk. Jubah bermacam-macam bentuknya, bisa berukuran panjang atau pendek. Jubah ungu dikenakan oleh raja sebagai simbol kehormatan, kekayaan, dan harga diri.
(Lihat juga: kerajaan, jubah)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Keluaran 28:4-5 Kejdian 49:11-12 Lukas 15:22-24 Lukas 20:45-47 Matius 27:27-29

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

**jubah, jubah-jubah, berjubah**

**Definisi:**

Jubah adalah pakaian yang dikenakan pada bagian luar dengan lengan panjang yang bisa dipakai oleh pria atau wanita. Jubah yang dimaksud ini mirip dengan mantel.

Jubah terbuka di bagian depan dan untuk menutupnya dengan cara diikat dengan selempang atau sabuk. Jubah bermacam-macam bentuknya, bisa berukuran panjang atau pendek. Jubah ungu dikenakan oleh raja sebagai simbol kehormatan, kekayaan, dan harga diri.
(Lihat juga: kerajaan, jubah)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Keluaran 28:4-5 Kejdian 49:11-12 Lukas 15:22-24 Lukas 20:45-47 Matius 27:27-29

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

**jubah, jubah-jubah, berjubah**

**Definisi:**

Jubah adalah pakaian yang dikenakan pada bagian luar dengan lengan panjang yang bisa dipakai oleh pria atau wanita. Jubah yang dimaksud ini mirip dengan mantel.

Jubah terbuka di bagian depan dan untuk menutupnya dengan cara diikat dengan selempang atau sabuk. Jubah bermacam-macam bentuknya, bisa berukuran panjang atau pendek. Jubah ungu dikenakan oleh raja sebagai simbol kehormatan, kekayaan, dan harga diri.
(Lihat juga: kerajaan, jubah)

**Ayat-ayat Rujukan:**

Keluaran 28:4-5 Kejdian 49:11-12 Lukas 15:22-24 Lukas 20:45-47 Matius 27:27-29

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H145, H155, H899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G1746, G2066, G2067, G2440, G4749, G4016, G5511

**jubah, jubah-jubah**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "jubah" merujuk pada pakaian yang dikenakan di sebelah kulit, di bawah pakaian lain.

Jubah dari pundak sampai ke pinggang atau lutut dan biasanya dipakai dengan ikat pinggang. Jubah yang dikenakan oleh orang-orang kaya kadang-kadang memiliki lengan dan menjangkau sampai ke pergelangan kaki. Jubah terbuat dari kulit, rambut, wol, atau lenan, dan dipakai oleh pria dan wanita. Jubah biasanya dipakai di bawah garmen yang lebih panjang, seperti toga atau jubah luar. Dalam cuaca yang lebih hangat, Jubah terkadang dikenakan tanpa pakaian luar. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "baju panjang" atau "pakaian dalam panjang" atau "pakaian seperti kemeja." Bisa juga ditulis dengan cara yang mirip dengan "jubah," dengan catatan untuk menjelaskan pakaian apa itu.
(Lihat Juga: jubah )

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 3:21-23 Yesaya 22:20-22 Imamat 8:12-13 Lukas 3:10-11 Markus 6:7-9 Matius 10:8-10

**Data kata:**

Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

**jubah, jubah-jubah**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "jubah" merujuk pada pakaian yang dikenakan di sebelah kulit, di bawah pakaian lain.

Jubah dari pundak sampai ke pinggang atau lutut dan biasanya dipakai dengan ikat pinggang. Jubah yang dikenakan oleh orang-orang kaya kadang-kadang memiliki lengan dan menjangkau sampai ke pergelangan kaki. Jubah terbuat dari kulit, rambut, wol, atau lenan, dan dipakai oleh pria dan wanita. Jubah biasanya dipakai di bawah garmen yang lebih panjang, seperti toga atau jubah luar. Dalam cuaca yang lebih hangat, Jubah terkadang dikenakan tanpa pakaian luar. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "baju panjang" atau "pakaian dalam panjang" atau "pakaian seperti kemeja." Bisa juga ditulis dengan cara yang mirip dengan "jubah," dengan catatan untuk menjelaskan pakaian apa itu.
(Lihat Juga: jubah )

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 3:21-23 Yesaya 22:20-22 Imamat 8:12-13 Lukas 3:10-11 Markus 6:7-9 Matius 10:8-10

**Data kata:**

Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

**jubah, jubah-jubah**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "jubah" merujuk pada pakaian yang dikenakan di sebelah kulit, di bawah pakaian lain.

Jubah dari pundak sampai ke pinggang atau lutut dan biasanya dipakai dengan ikat pinggang. Jubah yang dikenakan oleh orang-orang kaya kadang-kadang memiliki lengan dan menjangkau sampai ke pergelangan kaki. Jubah terbuat dari kulit, rambut, wol, atau lenan, dan dipakai oleh pria dan wanita. Jubah biasanya dipakai di bawah garmen yang lebih panjang, seperti toga atau jubah luar. Dalam cuaca yang lebih hangat, Jubah terkadang dikenakan tanpa pakaian luar. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "baju panjang" atau "pakaian dalam panjang" atau "pakaian seperti kemeja." Bisa juga ditulis dengan cara yang mirip dengan "jubah," dengan catatan untuk menjelaskan pakaian apa itu.

(Lihat Juga: jubah )

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 3:21-23 Yesaya 22:20-22 Imamat 8:12-13 Lukas 3:10-11 Markus 6:7-9 Matius 10:8-10

**Data kata:**

Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

**jubah, jubah-jubah**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "jubah" merujuk pada pakaian yang dikenakan di sebelah kulit, di bawah pakaian lain.

Jubah dari pundak sampai ke pinggang atau lutut dan biasanya dipakai dengan ikat pinggang. Jubah yang dikenakan oleh orang-orang kaya kadang-kadang memiliki lengan dan menjangkau sampai ke pergelangan kaki. Jubah terbuat dari kulit, rambut, wol, atau lenan, dan dipakai oleh pria dan wanita. Jubah biasanya dipakai di bawah garmen yang lebih panjang, seperti toga atau jubah luar. Dalam cuaca yang lebih hangat, Jubah terkadang dikenakan tanpa pakaian luar. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "baju panjang" atau "pakaian dalam panjang" atau "pakaian seperti kemeja." Bisa juga ditulis dengan cara yang mirip dengan "jubah," dengan catatan untuk menjelaskan pakaian apa itu.

(Lihat Juga: jubah )

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 3:21-23 Yesaya 22:20-22 Imamat 8:12-13 Lukas 3:10-11 Markus 6:7-9 Matius 10:8-10

**Data kata:**

Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

**jubah, jubah-jubah**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "jubah" merujuk pada pakaian yang dikenakan di sebelah kulit, di bawah pakaian lain.

Jubah dari pundak sampai ke pinggang atau lutut dan biasanya dipakai dengan ikat pinggang. Jubah yang dikenakan oleh orang-orang kaya kadang-kadang memiliki lengan dan menjangkau sampai ke pergelangan kaki. Jubah terbuat dari kulit, rambut, wol, atau lenan, dan dipakai oleh pria dan wanita. Jubah biasanya dipakai di bawah garmen yang lebih panjang, seperti toga atau jubah luar. Dalam cuaca yang lebih hangat, Jubah terkadang dikenakan tanpa pakaian luar. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "baju panjang" atau "pakaian dalam panjang" atau "pakaian seperti kemeja." Bisa juga ditulis dengan cara yang mirip dengan "jubah," dengan catatan untuk menjelaskan pakaian apa itu.
(Lihat Juga: jubah )

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 3:21-23 Yesaya 22:20-22 Imamat 8:12-13 Lukas 3:10-11 Markus 6:7-9 Matius 10:8-10

**Data kata:**

Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

**jubah, jubah-jubah**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "jubah" merujuk pada pakaian yang dikenakan di sebelah kulit, di bawah pakaian lain.

Jubah dari pundak sampai ke pinggang atau lutut dan biasanya dipakai dengan ikat pinggang. Jubah yang dikenakan oleh orang-orang kaya kadang-kadang memiliki lengan dan menjangkau sampai ke pergelangan kaki. Jubah terbuat dari kulit, rambut, wol, atau lenan, dan dipakai oleh pria dan wanita. Jubah biasanya dipakai di bawah garmen yang lebih panjang, seperti toga atau jubah luar. Dalam cuaca yang lebih hangat, Jubah terkadang dikenakan tanpa pakaian luar. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "baju panjang" atau "pakaian dalam panjang" atau "pakaian seperti kemeja." Bisa juga ditulis dengan cara yang mirip dengan "jubah," dengan catatan untuk menjelaskan pakaian apa itu.
(Lihat Juga: jubah )

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 3:21-23 Yesaya 22:20-22 Imamat 8:12-13 Lukas 3:10-11 Markus 6:7-9 Matius 10:8-10

**Data kata:**

Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

**jubah, jubah-jubah**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "jubah" merujuk pada pakaian yang dikenakan di sebelah kulit, di bawah pakaian lain.

Jubah dari pundak sampai ke pinggang atau lutut dan biasanya dipakai dengan ikat pinggang. Jubah yang dikenakan oleh orang-orang kaya kadang-kadang memiliki lengan dan menjangkau sampai ke pergelangan kaki. Jubah terbuat dari kulit, rambut, wol, atau lenan, dan dipakai oleh pria dan wanita. Jubah biasanya dipakai di bawah garmen yang lebih panjang, seperti toga atau jubah luar. Dalam cuaca yang lebih hangat, Jubah terkadang dikenakan tanpa pakaian luar. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "baju panjang" atau "pakaian dalam panjang" atau "pakaian seperti kemeja." Bisa juga ditulis

dengan cara yang mirip dengan "jubah," dengan catatan untuk menjelaskan pakaian apa itu.
(Lihat Juga: jubah )

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 3:21-23 Yesaya 22:20-22 Imamat 8:12-13 Lukas 3:10-11 Markus 6:7-9 Matius 10:8-10

**Data kata:**

Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

**jubah, jubah-jubah**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "jubah" merujuk pada pakaian yang dikenakan di sebelah kulit, di bawah pakaian lain.

Jubah dari pundak sampai ke pinggang atau lutut dan biasanya dipakai dengan ikat pinggang. Jubah yang dikenakan oleh orang-orang kaya kadang-kadang memiliki lengan dan menjangkau sampai ke pergelangan kaki. Jubah terbuat dari kulit, rambut, wol, atau lenan, dan dipakai oleh pria dan wanita. Jubah biasanya dipakai di bawah garmen yang lebih panjang, seperti toga atau jubah luar. Dalam cuaca yang lebih hangat, Jubah terkadang dikenakan tanpa pakaian luar. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "baju panjang" atau "pakaian dalam panjang" atau "pakaian seperti kemeja." Bisa juga ditulis dengan cara yang mirip dengan "jubah," dengan catatan untuk menjelaskan pakaian apa itu.
(Lihat Juga: jubah )

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 3:21-23 Yesaya 22:20-22 Imamat 8:12-13 Lukas 3:10-11 Markus 6:7-9 Matius 10:8-10

**Data kata:**

Strong's: H2243, H3801, H6361, G5509

**jurang, lubang tanpa dasar**

**Definisi:**

Istilah "jurang" merujuk pada sebuah lubang yang sangat besar dan dalam atau sebuah ngarai yang tidak memiliki dasar.

Di dalam Alkitab, "jurang" adalah tempat penghukuman. Sebagai contoh, ketika Yesus memerintahkan roh-roh jahat keluar dari seorang laki-laki, mereka meminta kepadaNya untuk tidak mengirim mereka ke jurang. Kata "jurang" bisa juga diterjemahkan sebagai "lubang tanpa dasar" atau "ngarai yang dalam." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari "hades", "sheol," dan "neraka."
(Lihat: Hades)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 8:30-31 Roma 10:6-7

**Data Kata:**

Strong's: G12, G5421

**jurang, lubang tanpa dasar**

**Definisi:**

Istilah "jurang" merujuk pada sebuah lubang yang sangat besar dan dalam atau sebuah ngarai yang tidak memiliki dasar.

Di dalam Alkitab, "jurang" adalah tempat penghukuman. Sebagai contoh,

ketika Yesus memerintahkan roh-roh jahat keluar dari seorang laki-laki, mereka meminta kepadaNya untuk tidak mengirim mereka ke jurang. Kata "jurang" bisa juga diterjemahkan sebagai "lubang tanpa dasar" atau "ngarai yang dalam." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari "hades", "sheol," dan "neraka."
(Lihat: Hades)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 8:30-31 Roma 10:6-7

**Data Kata:**

Strong's: G12, G5421

**jurang, lubang tanpa dasar**

**Definisi:**

Istilah "jurang" merujuk pada sebuah lubang yang sangat besar dan dalam atau sebuah ngarai yang tidak memiliki dasar.

Di dalam Alkitab, "jurang" adalah tempat penghukuman. Sebagai contoh, ketika Yesus memerintahkan roh-roh jahat keluar dari seorang laki-laki, mereka meminta kepadaNya untuk tidak mengirim mereka ke jurang. Kata "jurang" bisa juga diterjemahkan sebagai "lubang tanpa dasar" atau "ngarai yang dalam." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari "hades", "sheol," dan "neraka."
(Lihat: Hades)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 8:30-31 Roma 10:6-7

**Data Kata:**

Strong's: G12, G5421

**jurang, lubang tanpa dasar**

**Definisi:**

Istilah "jurang" merujuk pada sebuah lubang yang sangat besar dan dalam atau sebuah ngarai yang tidak memiliki dasar.

Di dalam Alkitab, "jurang" adalah tempat penghukuman. Sebagai contoh, ketika Yesus memerintahkan roh-roh jahat keluar dari seorang laki-laki, mereka meminta kepadaNya untuk tidak mengirim mereka ke jurang. Kata "jurang" bisa juga diterjemahkan sebagai "lubang tanpa dasar" atau "ngarai yang dalam." Istilah ini harus diterjemahkan secara berbeda dari "hades", "sheol," dan "neraka."
(Lihat: Hades)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 8:30-31 Roma 10:6-7

**Data Kata:**

Strong's: G12, G5421

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan

beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan

beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan

beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan

beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan

beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan

beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

**kabar, kabar-kabar, terkabar**

**Definisi:**

Istilah "kabar" berarti memberi tahu orang-orang tentang sesuatu yang terjadi, sering kali memberikan rincian tentang peristiwa itu. "kabar" adalah apa yang diceritakan, dan dapat diucapkan atau ditulis.

"kabar" juga dapat diterjemahkan sebagai "menceritakan" atau "jelaskan" atau "menceritakan detailnya." Ungkapan "Laporkan ini kepada siapa pun" dapat diterjemahkan sebagai, "Jangan bicarakan ini dengan siapa pun" atau "Jangan beri tahu siapa pun tentang ini. Cara menerjemahkan "kabar" dapat mencakup "penjelasan" atau "kisah" atau "alasan terperinci," tergantung pada konteksnya

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:22-23 Yohanes 12:37-38 Lukas 5:15-16 Lukas 8:34-35 Matius 28:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

## kabar baik, injil

**Definisi:**

Istilah "Injil" secara harfiah berarti "kabar baik" dan metujuk pada pesan atau pemberitahuan yang memberitahu orang-orang tentang sesuatu yang bermanfaat bagi mereka dan membuat mereka senang.

Dalam Alkitab, istilah ini biasanya merujuk pada pesan tentang keselamatan Allah bagi orang-orang melalui pengorbanan Yesus di kayu salib. Dalam kebanyakan Alkitab bahasa Inggris, "kabar baik" biasanya diterjemahkan sebagai "Injil" dan juga digunakan dalam frase seperti, "Injil Yesus Kristus," "Injil Allah" dan "Injil kerajaan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan yang baik" untuk "pemberitahuan yang baik" atau "pesan keselamatan Allah" atau "hal baik yang Allah ajarkan tentang Yesus." Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan frase, "kabar baik dari" dapat mencakup, "berita baik/ pesan tentang" atau "pesan baik dari" atau "hal baik yang Allah beritahukan pada kita" atau "apa yang Allah katakan tentang bagaimana Dia menyelamatkan orang.

(Lihat: Kerajaan,, pengorbanan, persembahan, keselamatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:4-5 Kisah para rasul 08:25 Kolose 01:21-23 Galatia 01:6-7 Lukas 08:1-3 Markus 01:14-15 Filipi 02:22-24 Roma 01:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[23-06] Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. Sang Mesias, Tuhan, telah lahir di Bethlehem! " [26-03] Yesus membaca, "Allah sudah memberikan RohNya kepadaKu sehingga Aku bisa memberitakan kabar baik kepada orang-orang miskin, membebaskan para tawanan, memulihkan mata orang-orang buta, dan membebaskan orang-orang yang tertindas. Ini adalah tahun kebaikan Tuhan." [45-10] Filipus juga menggunakan Kitab Suci lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus. [46-10] Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. [47-01] Suatu hari, Paulus dan

temannya Silas pergi ke kota Filipi untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus. [47-13] Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus bertumbuh. [50-01] Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. [50-02] Waktu Yesus berada di bumi Dia juga mengatakan, "Murid-muridKu akan memberitakan Kabar Baik tentang Kerajaan Allah ini kepada orang-orang di seluruh dunia, barulah kemudian akhir zaman akan datang. [50-03] Sebelum Dia kembali ke surga, Yesus memberikan tugas kepada orang-orang Kristen untuk membawa Kabar Baik kepada mereka yang belum pernah mendengarnya.

**Data kata:**

Strong's: G2097, G2098, G4283

**kabar baik, injil**

**Definisi:**

Istilah "Injil" secara harfiah berarti "kabar baik" dan metujuk pada pesan atau pemberitahuan yang memberitahu orang-orang tentang sesuatu yang bermanfaat bagi mereka dan membuat mereka senang.

Dalam Alkitab, istilah ini biasanya merujuk pada pesan tentang keselamatan Allah bagi orang-orang melalui pengorbanan Yesus di kayu salib. Dalam kebanyakan Alkitab bahasa Inggris, "kabar baik" biasanya diterjemahkan sebagai "Injil" dan juga digunakan dalam frase seperti, "Injil Yesus Kristus," "Injil Allah" dan "Injil kerajaan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan yang baik" untuk "pemberitahuan yang baik" atau "pesan keselamatan Allah" atau "hal baik yang Allah ajarkan tentang Yesus." Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan frase, "kabar baik dari" dapat mencakup, "berita baik/ pesan tentang" atau "pesan baik dari" atau "hal baik yang Allah beritahukan pada kita" atau "apa yang Allah katakan tentang bagaimana Dia menyelamatkan orang.

(Lihat: Kerajaan,, pengorbanan, persembahan, keselamatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:4-5 Kisah para rasul 08:25 Kolose 01:21-23 Galatia 01:6-7 Lukas 08:1-3 Markus 01:14-15 Filipi 02:22-24 Roma 01:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[23-06] Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. Sang Mesias, Tuhan, telah lahir di Bethlehem! " [26-03] Yesus membaca, "Allah sudah memberikan RohNya kepadaKu sehingga Aku bisa memberitakan kabar baik kepada orang-orang miskin, membebaskan para tawanan, memulihkan mata orang-orang buta, dan membebaskan orang-orang yang tertindas. Ini adalah tahun kebaikan Tuhan." [45-10] Filipus juga menggunakan Kitab Suci lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus. [46-10] Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. [47-01] Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota Filipi untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus. [47-13] Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus bertumbuh. [50-01] Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. [50-02]

Waktu Yesus berada di bumi Dia juga mengatakan, "Murid-muridKu akan memberitakan Kabar Baik tentang Kerajaan Allah ini kepada orang-orang di seluruh dunia, barulah kemudian akhir zaman akan datang. [50-03] Sebelum Dia kembali ke surga, Yesus memberikan tugas kepada orang-orang Kristen untuk membawa Kabar Baik kepada mereka yang belum pernah mendengarnya.

**Data kata:**

Strong's: G2097, G2098, G4283

**kabar baik, injil**

**Definisi:**

Istilah "Injil" secara harfiah berarti "kabar baik" dan metujuk pada pesan atau pemberitahuan yang memberitahu orang-orang tentang sesuatu yang bermanfaat bagi mereka dan membuat mereka senang.

Dalam Alkitab, istilah ini biasanya merujuk pada pesan tentang keselamatan Allah bagi orang-orang melalui pengorbanan Yesus di kayu salib. Dalam kebanyakan Alkitab bahasa Inggris, "kabar baik" biasanya diterjemahkan sebagai "Injil" dan juga digunakan dalam frase seperti, "Injil Yesus Kristus," "Injil Allah" dan "Injil kerajaan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan yang baik" untuk "pemberitahuan yang baik" atau "pesan keselamatan Allah" atau "hal baik yang Allah ajarkan tentang Yesus." Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan frase, "kabar baik dari" dapat mencakup, "berita baik/ pesan tentang" atau "pesan baik dari" atau "hal baik yang Allah beritahukan pada kita" atau "apa yang Allah katakan tentang bagaimana Dia menyelamatkan orang.

(Lihat: Kerajaan,, pengorbanan, persembahan, keselamatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:4-5 Kisah para rasul 08:25 Kolose 01:21-23 Galatia 01:6-7 Lukas 08:1-3 Markus 01:14-15 Filipi 02:22-24 Roma 01:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[23-06] Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. Sang Mesias, Tuhan, telah lahir di Bethlehem! " [26-03] Yesus membaca, "Allah sudah memberikan RohNya kepadaKu sehingga Aku bisa memberitakan kabar baik kepada orang-orang miskin, membebaskan para tawanan, memulihkan mata orang-orang buta, dan membebaskan orang-orang yang tertindas. Ini adalah tahun kebaikan Tuhan." [45-10] Filipus juga menggunakan Kitab Suci lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus. [46-10] Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. [47-01] Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota Filipi untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus. [47-13] Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus bertumbuh. [50-01] Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. [50-02] Waktu Yesus berada di bumi Dia juga mengatakan, "Murid-muridKu akan memberitakan Kabar Baik tentang Kerajaan Allah ini kepada orang-orang di seluruh dunia, barulah kemudian akhir zaman akan datang. [50-03] Sebelum Dia kembali ke surga, Yesus memberikan tugas kepada orang-orang Kristen

untuk membawa Kabar Baik kepada mereka yang belum pernah mendengarnya.

**Data kata:**

Strong's: G2097, G2098, G4283

**kabar baik, injil**

**Definisi:**

Istilah "Injil" secara harfiah berarti "kabar baik" dan metujuk pada pesan atau pemberitahuan yang memberitahu orang-orang tentang sesuatu yang bermanfaat bagi mereka dan membuat mereka senang.

Dalam Alkitab, istilah ini biasanya merujuk pada pesan tentang keselamatan Allah bagi orang-orang melalui pengorbanan Yesus di kayu salib. Dalam kebanyakan Alkitab bahasa Inggris, "kabar baik" biasanya diterjemahkan sebagai "Injil" dan juga digunakan dalam frase seperti, "Injil Yesus Kristus," "Injil Allah" dan "Injil kerajaan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan yang baik" untuk "pemberitahuan yang baik" atau "pesan keselamatan Allah" atau "hal baik yang Allah ajarkan tentang Yesus." Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan frase, "kabar baik dari" dapat mencakup, "berita baik/ pesan tentang" atau "pesan baik dari" atau "hal baik yang Allah beritahukan pada kita" atau "apa yang Allah katakan tentang bagaimana Dia menyelamatkan orang.

(Lihat: Kerajaan,, pengorbanan, persembahan, keselamatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:4-5 Kisah para rasul 08:25 Kolose 01:21-23 Galatia 01:6-7 Lukas 08:1-3 Markus 01:14-15 Filipi 02:22-24 Roma 01:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[23-06] Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. Sang Mesias, Tuhan, telah lahir di Bethlehem! " [26-03] Yesus membaca, "Allah sudah memberikan RohNya kepadaKu sehingga Aku bisa memberitakan kabar baik kepada orang-orang miskin, membebaskan para tawanan, memulihkan mata orang-orang buta, dan membebaskan orang-orang yang tertindas. Ini adalah tahun kebaikan Tuhan." [45-10] Filipus juga menggunakan Kitab Suci lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus. [46-10] Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. [47-01] Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota Filipi untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus. [47-13] Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus bertumbuh. [50-01] Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. [50-02] Waktu Yesus berada di bumi Dia juga mengatakan, "Murid-muridKu akan memberitakan Kabar Baik tentang Kerajaan Allah ini kepada orang-orang di seluruh dunia, barulah kemudian akhir zaman akan datang. [50-03] Sebelum Dia kembali ke surga, Yesus memberikan tugas kepada orang-orang Kristen untuk membawa Kabar Baik kepada mereka yang belum pernah mendengarnya.

**Data kata:**

Strong's: G2097, G2098, G4283

**kabar baik, injil**

**Definisi:**

Istilah "Injil" secara harfiah berarti "kabar baik" dan metujuk pada pesan atau pemberitahuan yang memberitahu orang-orang tentang sesuatu yang bermanfaat bagi mereka dan membuat mereka senang.

Dalam Alkitab, istilah ini biasanya merujuk pada pesan tentang keselamatan Allah bagi orang-orang melalui pengorbanan Yesus di kayu salib. Dalam kebanyakan Alkitab bahasa Inggris, "kabar baik" biasanya diterjemahkan sebagai "Injil" dan juga digunakan dalam frase seperti, "Injil Yesus Kristus," "Injil Allah" dan "Injil kerajaan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Berbagai cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "pesan yang baik" untuk "pemberitahuan yang baik" atau "pesan keselamatan Allah" atau "hal baik yang Allah ajarkan tentang Yesus." Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan frase, "kabar baik dari" dapat mencakup, "berita baik/ pesan tentang" atau "pesan baik dari" atau "hal baik yang Allah beritahukan pada kita" atau "apa yang Allah katakan tentang bagaimana Dia menyelamatkan orang.

(Lihat: Kerajaan,, pengorbanan, persembahan, keselamatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 01:4-5 Kisah para rasul 08:25 Kolose 01:21-23 Galatia 01:6-7 Lukas 08:1-3 Markus 01:14-15 Filipi 02:22-24 Roma 01:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[23-06] Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. Sang Mesias, Tuhan, telah lahir di Bethlehem! " [26-03] Yesus membaca, "Allah sudah memberikan RohNya kepadaKu sehingga Aku bisa memberitakan kabar baik kepada orang-orang miskin, membebaskan para tawanan, memulihkan mata orang-orang buta, dan membebaskan orang-orang yang tertindas. Ini adalah tahun kebaikan Tuhan." [45-10] Filipus juga menggunakan Kitab Suci lainnya untuk menceritakannya kabar baik tentang Yesus. [46-10] Kemudian mereka mengutus mereka untuk memberitakan kabar baik tentang Yesus di banyak tempat lain. [47-01] Suatu hari, Paulus dan temannya Silas pergi ke kota Filipi untuk memberitakan Kabar Baik tentang Yesus. [47-13] Kabar Baik dari Yesus terus menyebar, dan Gereja terus bertumbuh. [50-01] Selama hampir 2,000 tahun, semakin banyak orang di seluruh dunia mendengar Kabar Baik tentang Yesus Sang Mesias. [50-02] Waktu Yesus berada di bumi Dia juga mengatakan, "Murid-muridKu akan memberitakan Kabar Baik tentang Kerajaan Allah ini kepada orang-orang di seluruh dunia, barulah kemudian akhir zaman akan datang. [50-03] Sebelum Dia kembali ke surga, Yesus memberikan tugas kepada orang-orang Kristen untuk membawa Kabar Baik kepada mereka yang belum pernah mendengarnya.

**Data kata:**

Strong's: G2097, G2098, G4283

**kain, diselubungi, pakaian, berpakaian, tidak berpakaian**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara kiasan dalam Alkitab, "berpakaian dengan" berarti akan diberkahi atau dilengkapi dengan sesuatu. Untuk "memakaikan"

seseorang dengan sesuatu berarti melihat untuk suatu kualitas karakter tertentu.

Dengan cara yang sama bahwa pakaian adalah hal lahiriah untuk tubuh Anda dan dapat dilihat oleh semua, ketika Anda "berpakaian" dengan kualitas karakter tertentu, orang lain dapat dengan mudah melihat itu. Untuk "kenakanlah dirimu dengan kebaikan" berarti membiarkan tindakan Anda akan menjadi ciri khas dengan kebaikan yang mudah dilihat oleh semua orang. Untuk "diperlengkapi dengan kekuasaan dari tempat tinggi" berarti memiliki kekuatan yang diberikan kepada Anda. Istilah ini juga digunakan untuk menggambarkan pengalaman negatif, seperti "diliputi dengan malu" atau "dilingkupi dengan ketakutan"

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya untuk tetap menggunakan arti makna harfiah, "kenakanlah pada dirimu." Cara lain untuk menerjemahkan ini bisa menjadi "pakai" jika ini merujuk pada mengenakan pakaian. Jika itu tidak memberikan arti yang benar, cara lain untuk menerjemahkan "diselubungi dengan" bisa menjadi "ditampilkan" atau "mewujudkan" atau "diisi dengan" atau "memiliki kualitas." Istilah "kenakanlah dirimu dengan" juga bisa diterjemahkan sebagai "menutupi diri dengan" atau "berperilaku dengan cara yang menunjukkan."

Rujukan Alkitab

Lukas 24:48-49

**Data Kata:**

Strong's: H899, H1545, H3680, H3736, H3830, H3847, H3848, H4055, H4346, H4374, H5497, H8008, H8071, H8516, G294, G1463, G1562, G1737, G1742, G1746, G1902, G2066, G2439, G2440, G3608, G4016, G4470, G4616, G4683, G4749, G5509, G6005

**kain, diselubungi, pakaian, berpakaian, tidak berpakaian**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara kiasan dalam Alkitab, "berpakaian dengan" berarti akan diberkahi atau dilengkapi dengan sesuatu. Untuk "memakaikan" seseorang dengan sesuatu berarti melihat untuk suatu kualitas karakter tertentu.

Dengan cara yang sama bahwa pakaian adalah hal lahiriah untuk tubuh Anda dan dapat dilihat oleh semua, ketika Anda "berpakaian" dengan kualitas karakter tertentu, orang lain dapat dengan mudah melihat itu. Untuk "kenakanlah dirimu dengan kebaikan" berarti membiarkan tindakan Anda akan menjadi ciri khas dengan kebaikan yang mudah dilihat oleh semua orang. Untuk "diperlengkapi dengan kekuasaan dari tempat tinggi" berarti memiliki kekuatan yang diberikan kepada Anda. Istilah ini juga digunakan untuk menggambarkan pengalaman negatif, seperti "diliputi dengan malu" atau "dilingkupi dengan ketakutan"

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya untuk tetap menggunakan arti makna harfiah, "kenakanlah pada dirimu." Cara lain untuk menerjemahkan ini bisa menjadi "pakai" jika ini merujuk pada mengenakan pakaian. Jika itu tidak memberikan arti yang benar, cara lain untuk menerjemahkan "diselubungi dengan" bisa menjadi "ditampilkan" atau "mewujudkan" atau "diisi dengan" atau "memiliki kualitas." Istilah "kenakanlah dirimu dengan" juga bisa diterjemahkan sebagai

"menutupi diri dengan" atau "berperilaku dengan cara yang menunjukkan."
Rujukan Alkitab

Lukas 24:48-49

**Data Kata:**

Strong's: H899, H1545, H3680, H3736, H3830, H3847, H3848, H4055, H4346, H4374, H5497, H8008, H8071, H8516, G294, G1463, G1562, G1737, G1742, G1746, G1902, G2066, G2439, G2440, G3608, G4016, G4470, G4616, G4683, G4749, G5509, G6005

**kain, diselubungi, pakaian, berpakaian, tidak berpakaian**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara kiasan dalam Alkitab, "berpakaian dengan" berarti akan diberkahi atau dilengkapi dengan sesuatu. Untuk "memakaikan" seseorang dengan sesuatu berarti melihat untuk suatu kualitas karakter tertentu.

Dengan cara yang sama bahwa pakaian adalah hal lahiriah untuk tubuh Anda dan dapat dilihat oleh semua, ketika Anda "berpakaian" dengan kualitas karakter tertentu, orang lain dapat dengan mudah melihat itu. Untuk "kenakanlah dirimu dengan kebaikan" berarti membiarkan tindakan Anda akan menjadi ciri khas dengan kebaikan yang mudah dilihat oleh semua orang. Untuk "diperlengkapi dengan kekuasaan dari tempat tinggi" berarti memiliki kekuatan yang diberikan kepada Anda. Istilah ini juga digunakan untuk menggambarkan pengalaman negatif, seperti "diliputi dengan malu" atau "dilingkupi dengan ketakutan"

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya untuk tetap menggunakan arti makna harfiah, "kenakanlah pada dirimu." Cara lain untuk menerjemahkan ini bisa menjadi "pakai" jika ini merujuk pada mengenakan pakaian. Jika itu tidak memberikan arti yang benar, cara lain untuk menerjemahkan "diselubungi dengan" bisa menjadi "ditampilkan" atau "mewujudkan" atau "diisi dengan" atau "memiliki kualitas." Istilah "kenakanlah dirimu dengan" juga bisa diterjemahkan sebagai "menutupi diri dengan" atau "berperilaku dengan cara yang menunjukkan."
Rujukan Alkitab

Lukas 24:48-49

**Data Kata:**

Strong's: H899, H1545, H3680, H3736, H3830, H3847, H3848, H4055, H4346, H4374, H5497, H8008, H8071, H8516, G294, G1463, G1562, G1737, G1742, G1746, G1902, G2066, G2439, G2440, G3608, G4016, G4470, G4616, G4683, G4749, G5509, G6005

**kain, diselubungi, pakaian, berpakaian, tidak berpakaian**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara kiasan dalam Alkitab, "berpakaian dengan" berarti akan diberkahi atau dilengkapi dengan sesuatu. Untuk "memakaikan" seseorang dengan sesuatu berarti melihat untuk suatu kualitas karakter tertentu.

Dengan cara yang sama bahwa pakaian adalah hal lahiriah untuk tubuh Anda dan dapat dilihat oleh semua, ketika Anda "berpakaian" dengan kualitas karakter tertentu, orang lain dapat dengan mudah melihat itu. Untuk "kenakanlah dirimu dengan kebaikan" berarti membiarkan tindakan Anda akan

menjadi ciri khas dengan kebaikan yang mudah dilihat oleh semua orang. Untuk "diperlengkapi dengan kekuasaan dari tempat tinggi" berarti memiliki kekuatan yang diberikan kepada Anda. Istilah ini juga digunakan untuk menggambarkan pengalaman negatif, seperti "diliputi dengan malu" atau "dilingkupi dengan ketakutan"

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya untuk tetap menggunakan arti makna harfiah, "kenakanlah pada dirimu." Cara lain untuk menerjemahkan ini bisa menjadi "pakai" jika ini merujuk pada mengenakan pakaian. Jika itu tidak memberikan arti yang benar, cara lain untuk menerjemahkan "diselubungi dengan" bisa menjadi "ditampilkan" atau "mewujudkan" atau "diisi dengan" atau "memiliki kualitas." Istilah "kenakanlah dirimu dengan" juga bisa diterjemahkan sebagai "menutupi diri dengan" atau "berperilaku dengan cara yang menunjukkan."

Rujukan Alkitab

Lukas 24:48-49

**Data Kata:**

Strong's: H899, H1545, H3680, H3736, H3830, H3847, H3848, H4055, H4346, H4374, H5497, H8008, H8071, H8516, G294, G1463, G1562, G1737, G1742, G1746, G1902, G2066, G2439, G2440, G3608, G4016, G4470, G4616, G4683, G4749, G5509, G6005

**kain, diselubungi, pakaian, berpakaian, tidak berpakaian**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara kiasan dalam Alkitab, "berpakaian dengan" berarti akan diberkahi atau dilengkapi dengan sesuatu. Untuk "memakaikan" seseorang dengan sesuatu berarti melihat untuk suatu kualitas karakter tertentu.

Dengan cara yang sama bahwa pakaian adalah hal lahiriah untuk tubuh Anda dan dapat dilihat oleh semua, ketika Anda "berpakaian" dengan kualitas karakter tertentu, orang lain dapat dengan mudah melihat itu. Untuk "kenakanlah dirimu dengan kebaikan" berarti membiarkan tindakan Anda akan menjadi ciri khas dengan kebaikan yang mudah dilihat oleh semua orang. Untuk "diperlengkapi dengan kekuasaan dari tempat tinggi" berarti memiliki kekuatan yang diberikan kepada Anda. Istilah ini juga digunakan untuk menggambarkan pengalaman negatif, seperti "diliputi dengan malu" atau "dilingkupi dengan ketakutan"

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya untuk tetap menggunakan arti makna harfiah, "kenakanlah pada dirimu." Cara lain untuk menerjemahkan ini bisa menjadi "pakai" jika ini merujuk pada mengenakan pakaian. Jika itu tidak memberikan arti yang benar, cara lain untuk menerjemahkan "diselubungi dengan" bisa menjadi "ditampilkan" atau "mewujudkan" atau "diisi dengan" atau "memiliki kualitas." Istilah "kenakanlah dirimu dengan" juga bisa diterjemahkan sebagai "menutupi diri dengan" atau "berperilaku dengan cara yang menunjukkan."

Rujukan Alkitab

Lukas 24:48-49

**Data Kata:**

Strong's: H899, H1545, H3680, H3736, H3830, H3847, H3848, H4055, H4346, H4374, H5497, H8008, H8071, H8516, G294, G1463, G1562, G1737, G1742,

G1746, G1902, G2066, G2439, G2440, G3608, G4016, G4470, G4616, G4683, G4749, G5509, G6005

**kain, diselubungi, pakaian, berpakaian, tidak berpakaian**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara kiasan dalam Alkitab, "berpakaian dengan" berarti akan diberkahi atau dilengkapi dengan sesuatu. Untuk "memakaikan" seseorang dengan sesuatu berarti melihat untuk suatu kualitas karakter tertentu.

Dengan cara yang sama bahwa pakaian adalah hal lahiriah untuk tubuh Anda dan dapat dilihat oleh semua, ketika Anda "berpakaian" dengan kualitas karakter tertentu, orang lain dapat dengan mudah melihat itu. Untuk "kenakanlah dirimu dengan kebaikan" berarti membiarkan tindakan Anda akan menjadi ciri khas dengan kebaikan yang mudah dilihat oleh semua orang. Untuk "diperlengkapi dengan kekuasaan dari tempat tinggi" berarti memiliki kekuatan yang diberikan kepada Anda. Istilah ini juga digunakan untuk menggambarkan pengalaman negatif, seperti "diliputi dengan malu" atau "dilingkupi dengan ketakutan"

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya untuk tetap menggunakan arti makna harfiah, "kenakanlah pada dirimu." Cara lain untuk menerjemahkan ini bisa menjadi "pakai" jika ini merujuk pada mengenakan pakaian. Jika itu tidak memberikan arti yang benar, cara lain untuk menerjemahkan "diselubungi dengan" bisa menjadi "ditampilkan" atau "mewujudkan" atau "diisi dengan" atau "memiliki kualitas." Istilah "kenakanlah dirimu dengan" juga bisa diterjemahkan sebagai "menutupi diri dengan" atau "berperilaku dengan cara yang menunjukkan."

Rujukan Alkitab

Lukas 24:48-49

**Data Kata:**

Strong's: H899, H1545, H3680, H3736, H3830, H3847, H3848, H4055, H4346, H4374, H5497, H8008, H8071, H8516, G294, G1463, G1562, G1737, G1742, G1746, G1902, G2066, G2439, G2440, G3608, G4016, G4470, G4616, G4683, G4749, G5509, G6005

**kain, diselubungi, pakaian, berpakaian, tidak berpakaian**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara kiasan dalam Alkitab, "berpakaian dengan" berarti akan diberkahi atau dilengkapi dengan sesuatu. Untuk "memakaikan" seseorang dengan sesuatu berarti melihat untuk suatu kualitas karakter tertentu.

Dengan cara yang sama bahwa pakaian adalah hal lahiriah untuk tubuh Anda dan dapat dilihat oleh semua, ketika Anda "berpakaian" dengan kualitas karakter tertentu, orang lain dapat dengan mudah melihat itu. Untuk "kenakanlah dirimu dengan kebaikan" berarti membiarkan tindakan Anda akan menjadi ciri khas dengan kebaikan yang mudah dilihat oleh semua orang. Untuk "diperlengkapi dengan kekuasaan dari tempat tinggi" berarti memiliki kekuatan yang diberikan kepada Anda. Istilah ini juga digunakan untuk menggambarkan pengalaman negatif, seperti "diliputi dengan malu" atau "dilingkupi dengan ketakutan"

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya untuk tetap menggunakan arti makna harfiah, "kenakanlah pada dirimu." Cara lain untuk menerjemahkan ini bisa menjadi "pakai" jika ini merujuk pada mengenakan pakaian. Jika itu tidak memberikan arti yang benar, cara lain untuk menerjemahkan "diselubungi dengan" bisa menjadi "ditampilkan" atau "mewujudkan" atau "diisi dengan" atau "memiliki kualitas." Istilah "kenakanlah dirimu dengan" juga bisa diterjemahkan sebagai "menutupi diri dengan" atau "berperilaku dengan cara yang menunjukkan."
Rujukan Alkitab

Lukas 24:48-49

**Data Kata:**

Strong's: H899, H1545, H3680, H3736, H3830, H3847, H3848, H4055, H4346, H4374, H5497, H8008, H8071, H8516, G294, G1463, G1562, G1737, G1742, G1746, G1902, G2066, G2439, G2440, G3608, G4016, G4470, G4616, G4683, G4749, G5509, G6005

**kaki dian**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "kaki dian" umumnya mengacu pada kerangka kayu atau logam di mana lampu diletakkan untuk memberikan penerangan pada sebuah ruangan.

Sebuah kaki dian emas khusus yang dibuat untuk bait suci memiliki tempat untuk tujuh pelita. Sebuah pelita di zaman Alkitab biasanya bejana minyak atau lemak dari tanah liat, dengan moncong dan sumbu yang terbakar dengan api terbuka untuk memberikan penerangan.

**Saran Terjemahan**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "tumpuan pelita" atau "kerangka untuk menahan pelita" atau "dudukan pelita." Untuk kaki dian di bait suci, ini dapat diterjemahkan sebagai, "tujuh kaki dian" atau "tumpuan emas dengan tujuh pelita." Itu juga akan membantu untuk menyertakan dalam Alkitab yang diterjemahkan sebuah foto atau gambar setiap jenis kaki dian.
(Lihat juga: Perunggu, emas, pelita, terang, perak, bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 05:5-6 Keluaran 37:17-19 Markus 04:21-23 Matius 05:15-16 Wahyu 01:12-13 Wahyu 01:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H4501, G3087

**kambing, anak kambing, kambing hitam**

**Definisi:**

Seekor kambing adalah seekor hewan berukuran sedang, berkaki empat mirip dengan seekor domba dan dibesarkan khususnya untuk susu dan dagingnya. Seekor bayi kambing disebut seekor "anak kambing."

Seperti domba, kambing adalah hewan persembahan yang penting, terutama saat Paskah. Meskipun kambing memiliki beberapa kesamaan dengan domba, ini ada beberapa cara membedakannya:

Kambing memiliki bulu yang kasar; domba memiliki wol.
Ekor kambing tegak ke atas; ekor domba menggantung ke bawah. Domba biasanya suku tinggal bersama kawanannya, tetapi kambing lebih bebas dan cenderung mengembara jauh dari kawanan itu. Di zaman Alkitab, kambing sering menjadi sumber utama susu di Israel. Kulit kambing digunakan untuk

penutup kemah dan dijadikan kantong untuk menyimpan air anggur. Baik di Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru, kambing digunakan sebagai simbol bagi orang yang tidak benar, mungkin karena kecenderungannya mengembara jauh dari seorang yang merawatnya. Orang Israel juga menggunakan kambing sebagai simbolik penanggung dosa. Ketika seekor kambing dipersembahkan, imam akan meletakkan tangannya pada kambing kedua yang hidup dan melepaskannya ke padang gurun sebagai simbol dari binatang yang menanggung dosa orang-orang.
(Lihat juga: kawanan, korban, domba betina, benar, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:3-4 Kejadian 30:31-32 Kejadian 31:10-11 Kejadian 37:31-33 Imamat 3:12-14 Matius 25:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H689, H1423, H1429, H1601, H3277, H3629, H5795, H5796, H6260, H6629, H6842, H6939, H7716, H8163, H8166, H8495, G122, G2055, G2056, G5131

**kambing, anak kambing, kambing hitam**

**Definisi:**

Seekor kambing adalah seekor hewan berukuran sedang, berkaki empat mirip dengan seekor domba dan dibesarkan khususnya untuk susu dan dagingnya. Seekor bayi kambing disebut seekor "anak kambing."

Seperti domba, kambing adalah hewan persembahan yang penting, terutama saat Paskah. Meskipun kambing memiliki beberapa kesamaan dengan domba, ini ada beberapa cara membedakannya:

Kambing memiliki bulu yang kasar; domba memiliki wol.
Ekor kambing tegak ke atas; ekor domba menggantung ke bawah. Domba biasanya suku tinggal bersama kawanannya, tetapi kambing lebih bebas dan cenderung mengembara jauh dari kawanan itu. Di zaman Alkitab, kambing sering menjadi sumber utama susu di Israel. Kulit kambing digunakan untuk penutup kemah dan dijadikan kantong untuk menyimpan air anggur. Baik di Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru, kambing digunakan sebagai simbol bagi orang yang tidak benar, mungkin karena kecenderungannya mengembara jauh dari seorang yang merawatnya. Orang Israel juga menggunakan kambing sebagai simbolik penanggung dosa. Ketika seekor kambing dipersembahkan, imam akan meletakkan tangannya pada kambing kedua yang hidup dan melepaskannya ke padang gurun sebagai simbol dari binatang yang menanggung dosa orang-orang.
(Lihat juga: kawanan, korban, domba betina, benar, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:3-4 Kejadian 30:31-32 Kejadian 31:10-11 Kejadian 37:31-33 Imamat 3:12-14 Matius 25:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H689, H1423, H1429, H1601, H3277, H3629, H5795, H5796, H6260, H6629, H6842, H6939, H7716, H8163, H8166, H8495, G122, G2055, G2056, G5131

**kambing, anak kambing, kambing hitam**

**Definisi:**

Seekor kambing adalah seekor hewan berukuran sedang, berkaki empat mirip

dengan seekor domba dan dibesarkan khususnya untuk susu dan dagingnya. Seekor bayi kambing disebut seekor "anak kambing."

Seperti domba, kambing adalah hewan persembahan yang penting, terutama saat Paskah. Meskipun kambing memiliki beberapa kesamaan dengan domba, ini ada beberapa cara membedakannya:

Kambing memiliki bulu yang kasar; domba memiliki wol.
Ekor kambing tegak ke atas; ekor domba menggantung ke bawah. Domba biasanya suku tinggal bersama kawanannya, tetapi kambing lebih bebas dan cenderung mengembara jauh dari kawanan itu. Di zaman Alkitab, kambing sering menjadi sumber utama susu di Israel. Kulit kambing digunakan untuk penutup kemah dan dijadikan kantong untuk menyimpan air anggur. Baik di Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru, kambing digunakan sebagai simbol bagi orang yang tidak benar, mungkin karena kecenderungannya mengembara jauh dari seorang yang merawatnya. Orang Israel juga menggunakan kambing sebagai simbolik penanggung dosa. Ketika seekor kambing dipersembahkan, imam akan meletakkan tangannya pada kambing kedua yang hidup dan melepaskannya ke padang gurun sebagai simbol dari binatang yang menanggung dosa orang-orang.
(Lihat juga: kawanan, korban, domba betina, benar, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:3-4 Kejadian 30:31-32 Kejadian 31:10-11 Kejadian 37:31-33 Imamat 3:12-14 Matius 25:31-33

**Data Kata:**

Strong's: H689, H1423, H1429, H1601, H3277, H3629, H5795, H5796, H6260, H6629, H6842, H6939, H7716, H8163, H8166, H8495, G122, G2055, G2056, G5131

**kapak, kapak-kapak**

**Definisi:**

Kapak adalah alat yang digunakan untuk memotong atau memotong pohon atau kayu.

Kapak biasanya memiliki pegangan kayu panjang dengan pisau besar yang menempel di ujungnya. Jika budaya Anda memiliki alat yang mirip dengan kapak, nama alat itu dapat digunakan untuk menerjemahkan "kapak." Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat digunakan dengan "alat pemotong pohon" atau "alat pemotong kayu dengan pisau" atau "alat pemotong kayu yang sudah dilengkapi lama." Perjanjian Lama, bilah kapak jatuh ke sungai, jadi yang terbaik jika ada yang setuju bilah yang bisa lepas dari gagang kayu.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6: 7-8 2 Raja-raja 6: 4-5 Hakim-hakim 9: 48-49 Lukas 3: 9 Matius 3: 10-12 Mazmur 35: 1-3

**Kata data:**

Strong's: H1631, H4621, H7134, G513

**kapak, kapak-kapak**

**Definisi:**

Kapak adalah alat yang digunakan untuk memotong atau memotong pohon atau kayu.

Kapak biasanya memiliki pegangan kayu panjang dengan pisau besar yang menempel di ujungnya. Jika budaya Anda memiliki alat yang mirip dengan

kapak, nama alat itu dapat digunakan untuk menerjemahkan "kapak." Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat digunakan dengan "alat pemotong pohon" atau "alat pemotong kayu dengan pisau" atau "alat pemotong kayu yang sudah dilengkapi lama." Perjanjian Lama, bilah kapak jatuh ke sungai, jadi yang terbaik jika ada yang setuju bilah yang bisa lepas dari gagang kayu.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6: 7-8 2 Raja-raja 6: 4-5 Hakim-hakim 9: 48-49 Lukas 3: 9 Matius 3: 10-12 Mazmur 35: 1-3

**Kata data:**

Strong's: H1631, H4621, H7134, G513

**karya, perbuatan, pekerjaan, tindakan**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "karya," "perbuatan," dan "tindakan" digunakan untuk mengacu secara umum kepada hal-hal yang Allah atau orang lakukan.

Istilah "pekerjaan" mengacu melakukan kerja atau apapun yang dilakukan untuk melayani orang lain. "Karya" Allah dan "pekerjaan tanganNya" merupakan iungkapan-ungkapan yang mengacu pada semua hal yang Dia lakukan atau yang telah dilakukan, termasuk menciptakan dunia, menyelamatkan orang-orang berdosa, menyediakan kebutuhan semua ciptaan dan menjaga seluruh alam semesta berada pada tempatnya. Istilah "perbuatan" dan "tindakan" juga digunakan untuk merujuk kepada mujizat-mujizat Allah dalam ungkapan-ungkapan seperti, "tindakan perkasa" atau "perbuatan luar biasa." Karya atau perbuatan yang seseorang lakukan dapat berupa kebaikan atau kejahatan. Roh Kudus memberi kuasa kepada orang-orang percaya untuk melakukan karya yang baik, yang juga disebut "buah yang baik." Orang-orang tidak diselamatkan oleh perbuatan baik mereka; mereka diselamatkan karena iman di dalam Yesus. "Pekerjaan" seseorang bisa menjadi apa yang dia lakukan untuk mendapat penghasilan atau untuk melayani Allah. Alkitab juga menyebut Allah "sedang bekerja."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara lain untuk menerjemahkan "karya" atau "perbuatan" bisa, "tindakan" atau "hal-hal yang dilakukan." Ketika merujuk pada "karya" atau "perbuatan" Allah dan "karya tangannya", ungkapan-ungkapan ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mukjizat" atau "tindakan perkasa" atau "hal-hal menakjubkan yang Ia lakukan." Ungkapan "pekerjaan Allah" dapat diterjemahkan sebagai "hal-hal yang dilakukan Allah" atau "mukjizat yang dilakukan Allah" atau "hal-hal menakjubkan yang dilakukan Allah" atau "segala yang telah dicapai Allah." Istilah "pekerjaan" bisa saja merupakan singular dari "karya" seperti dalam "setiap pekerjaan baik" atau "setiap perbuatan baik." Istilah "pekerjaan" juga dapat memiliki arti yang lebih luas dari "pelayanan" atau "pelayanan". Misalnya, ungkapan "pekerjaanmu di dalam Tuhan" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang kamu lakukan untuk Tuhan." Ungkapan "periksa pekerjaanmu sendiri" juga dapat diterjemahkan sebagai "pastikan apa yang kamu lakukan adalah kehendak Tuhan" atau "pastikan apa yang kamu lakukan menyenangkan Tuhan." Ungkapan "karya Roh Kudus" dapat diterjemahkan sebagai "pemberdayaan Roh Kudus" atau "pemberian kuas Roh Kudus" atau "hal-hal yang dilakukan Roh Kudus."

(Lihat juga: buah, Roh Kudus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:11-12 KIsah Para Rasul 2:8-11 Daniel 4:36-37 Keluaran 34:10-11 Galatia 2:15-16 Yakobus 2:14-17 Matius 16:27-28 Mikha 2:6-8 Roma 3:27-28 Titus 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

**karya, perbuatan, pekerjaan, tindakan**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "karya," "perbuatan," dan "tindakan" digunakan untuk mengacu secara umum kepada hal-hal yang Allah atau orang lakukan.

Istilah "pekerjaan" mengacu melakukan kerja atau apapun yang dilakukan untuk melayani orang lain. "Karya" Allah dan "pekerjaan tanganNya" merupakan iungkapan-ungkapan yang mengacu pada semua hal yang Dia lakukan atau yang telah dilakukan, termasuk menciptakan dunia, menyelamatkan orang-orang berdosa, menyediakan kebutuhan semua ciptaan dan menjaga seluruh alam semesta berada pada tempatnya. Istilah "perbuatan" dan "tindakan" juga digunakan untuk merujuk kepada mujizat-mujizat Allah dalam ungkapan-ungkapan seperti, "tindakan perkasa" atau "perbuatan luar biasa." Karya atau perbuatan yang seseorang lakukan dapat berupa kebaikan atau kejahatan. Roh Kudus memberi kuasa kepada orang-orang percaya untuk melakukan karya yang baik, yang juga disebut "buah yang baik." Orang-orang tidak diselamatkan oleh perbuatan baik mereka; mereka diselamatkan karena iman di dalam Yesus. "Pekerjaan" seseorang bisa menjadi apa yang dia lakukan untuk mendapat penghasilan atau untuk melayani Allah. Alkitab juga menyebut Allah "sedang bekerja."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara lain untuk menerjemahkan "karya" atau "perbuatan" bisa, "tindakan" atau "hal-hal yang dilakukan." Ketika merujuk pada "karya" atau "perbuatan" Allah dan "karya tangannya", ungkapan-ungkapan ini juga dapat diterjemahkan sebagai "mukjizat" atau "tindakan perkasa" atau "hal-hal menakjubkan yang Ia lakukan." Ungkapan "pekerjaan Allah" dapat diterjemahkan sebagai "hal-hal yang dilakukan Allah" atau "mukjizat yang dilakukan Allah" atau "hal-hal menakjubkan yang dilakukan Allah" atau "segala yang telah dicapai Allah." Istilah "pekerjaan" bisa saja merupakan singular dari "karya" seperti dalam "setiap pekerjaan baik" atau "setiap perbuatan baik." Istilah "pekerjaan" juga dapat memiliki arti yang lebih luas dari "pelayanan" atau "pelayanan". Misalnya, ungkapan "pekerjaanmu di dalam Tuhan" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang kamu lakukan untuk Tuhan." Ungkapan "periksa pekerjaanmu sendiri" juga dapat diterjemahkan sebagai "pastikan apa yang kamu lakukan adalah kehendak Tuhan" atau "pastikan apa yang kamu lakukan menyenangkan Tuhan." Ungkapan "karya Roh Kudus" dapat diterjemahkan sebagai "pemberdayaan Roh Kudus" atau "pemberian kuas Roh Kudus" atau "hal-hal yang dilakukan Roh Kudus."

(Lihat juga: buah, Roh Kudus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:11-12 KIsah Para Rasul 2:8-11 Daniel 4:36-37 Keluaran 34:10-11 Galatia 2:15-16 Yakobus 2:14-17 Matius 16:27-28 Mikha 2:6-8 Roma 3:27-28 Titus 3:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

**kaum, kaum-kaum**

**Definisi:**

Istilah "kaum" mengacu pada sekelompok anggota keluarga besar yang berasal dari leluhur yang sama.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang Israel dihitung menurut kaum mereka, atau kelompok keluarga. Kaum biasanya dinamai menurut leluhur mereka yang paling terkenal. Orang individual kadang-kadang disebut dengan nama kaum mereka. Contoh dari hal ini adalah ketika Yitro, ayah mertua Musa kadang-kadang disebut dengan nama kaumnya, Rehuel. Kaum bisa diterjemahkan sebagai "kelompok keluarga" atau "keluarga besar" atau "kerabat."

(Lihat juga: keluarga, Yitro, suku)

Rujukan Alkitab:

1 Tawarikh 6:33-35 Kejadian 10:2-5 Kejadian 36:15-16 Kejadian 36:29-30 Kejadian 36:40-43 Yosua 15:20 Bilangan 3:38-39

**Data Kata:**

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

**kaum, kaum-kaum**

**Definisi:**

Istilah "kaum" mengacu pada sekelompok anggota keluarga besar yang berasal dari leluhur yang sama.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang Israel dihitung menurut kaum mereka, atau kelompok keluarga. Kaum biasanya dinamai menurut leluhur mereka yang paling terkenal. Orang individual kadang-kadang disebut dengan nama kaum mereka. Contoh dari hal ini adalah ketika Yitro, ayah mertua Musa kadang-kadang disebut dengan nama kaumnya, Rehuel. Kaum bisa diterjemahkan sebagai "kelompok keluarga" atau "keluarga besar" atau "kerabat."

(Lihat juga: keluarga, Yitro, suku)

Rujukan Alkitab:

1 Tawarikh 6:33-35 Kejadian 10:2-5 Kejadian 36:15-16 Kejadian 36:29-30 Kejadian 36:40-43 Yosua 15:20 Bilangan 3:38-39

**Data Kata:**

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

**kaum, kaum-kaum**

**Definisi:**

Istilah "kaum" mengacu pada sekelompok anggota keluarga besar yang berasal dari leluhur yang sama.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang Israel dihitung menurut kaum mereka, atau kelompok keluarga. Kaum biasanya dinamai menurut leluhur mereka yang paling terkenal. Orang individual kadang-kadang disebut dengan nama kaum mereka. Contoh dari hal ini adalah ketika Yitro, ayah mertua Musa kadang-kadang disebut dengan nama kaumnya, Rehuel. Kaum bisa diterjemahkan sebagai "kelompok keluarga" atau "keluarga besar" atau "kerabat."

(Lihat juga: keluarga, Yitro, suku)

Rujukan Alkitab:

1 Tawarikh 6:33-35 Kejadian 10:2-5 Kejadian 36:15-16 Kejadian 36:29-30 Kejadian 36:40-43 Yosua 15:20 Bilangan 3:38-39

**Data Kata:**

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

**kaum, kaum-kaum**

**Definisi:**

Istilah "kaum" mengacu pada sekelompok anggota keluarga besar yang berasal dari leluhur yang sama.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang Israel dihitung menurut kaum mereka, atau kelompok keluarga. Kaum biasanya dinamai menurut leluhur mereka yang paling terkenal. Orang individual kadang-kadang disebut dengan nama kaum mereka. Contoh dari hal ini adalah ketika Yitro, ayah mertua Musa kadang-kadang disebut dengan nama kaumnya, Rehuel. Kaum bisa diterjemahkan sebagai "kelompok keluarga" atau "keluarga besar" atau "kerabat."

(Lihat juga: keluarga, Yitro, suku)

Rujukan Alkitab:

1 Tawarikh 6:33-35 Kejadian 10:2-5 Kejadian 36:15-16 Kejadian 36:29-30 Kejadian 36:40-43 Yosua 15:20 Bilangan 3:38-39

**Data Kata:**

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

**kaum, kaum-kaum**

**Definisi:**

Istilah "kaum" mengacu pada sekelompok anggota keluarga besar yang berasal dari leluhur yang sama.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang Israel dihitung menurut kaum mereka, atau kelompok keluarga. Kaum biasanya dinamai menurut leluhur mereka yang paling terkenal. Orang individual kadang-kadang disebut dengan nama kaum mereka. Contoh dari hal ini adalah ketika Yitro, ayah mertua Musa kadang-kadang disebut dengan nama kaumnya, Rehuel. Kaum bisa diterjemahkan sebagai "kelompok keluarga" atau "keluarga besar" atau "kerabat."

(Lihat juga: keluarga, Yitro, suku)

Rujukan Alkitab:

1 Tawarikh 6:33-35 Kejadian 10:2-5 Kejadian 36:15-16 Kejadian 36:29-30 Kejadian 36:40-43 Yosua 15:20 Bilangan 3:38-39

**Data Kata:**

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

**kaum, kaum-kaum**

**Definisi:**

Istilah "kaum" mengacu pada sekelompok anggota keluarga besar yang berasal dari leluhur yang sama.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang Israel dihitung menurut kaum mereka, atau kelompok keluarga. Kaum biasanya dinamai menurut leluhur mereka yang paling terkenal. Orang individual kadang-kadang disebut dengan nama kaum mereka. Contoh dari hal ini adalah ketika Yitro, ayah mertua Musa kadang-kadang disebut dengan nama kaumnya, Rehuel. Kaum bisa diterjemahkan sebagai "kelompok keluarga" atau "keluarga besar" atau "kerabat."

(Lihat juga: keluarga, Yitro, suku)

Rujukan Alkitab:

1 Tawarikh 6:33-35 Kejadian 10:2-5 Kejadian 36:15-16 Kejadian 36:29-30 Kejadian 36:40-43 Yosua 15:20 Bilangan 3:38-39

**Data Kata:**

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

**kawanan, gembalaan**

**Definisi:**

Di Alkitab, "kawanan" mengacu pada sekelompok domba atau kambing dan "gembalaan" mengacu pada kelompok sapi jantan, lembu jantan, ataupun babi.

Bahasa lain mungkin memiliki cara penamaan kelompok hewan atau burung yang berbeda. Misalnya, dalam bahasa Inggris istilah "gembalaan" dapat juga digunakan untuk domba atau kambing, tetapi biasanya dalam teks Alkitab tidak digunakan seperti ini. Istilah "kawanan" dalam bahasa Inggris juga digunakan untuk sekelompok burung, tetapi tidak dapat digunakan untuk babi, lembu, ataupun sapi. Perhatikanlah apa istilah yang digunakan dalam bahasamu yang merujuk pada kelompok hewan. Untuk ayat-ayat yang merujuk pada "kawanan dan gembalaan" mungkin lebih baik menambahkan "domba" atau "sapi" misalnya, jika bahasa itu tidak memiliki kata-kata lain yang merujuk pada berbagai jenis kelompok hewan.

(Lihat juga: kambing, sapi, babi, domba betina,)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 10:28-29 2Tawarikh 17:10-11 Ulangan 14:22-23 Lukas 2:8-9 Matius 8:30-32 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

**kawanan, gembalaan**

**Definisi:**

Di Alkitab, "kawanan" mengacu pada sekelompok domba atau kambing dan "gembalaan" mengacu pada kelompok sapi jantan, lembu jantan, ataupun babi.

Bahasa lain mungkin memiliki cara penamaan kelompok hewan atau burung yang berbeda. Misalnya, dalam bahasa Inggris istilah "gembalaan" dapat juga digunakan untuk domba atau kambing, tetapi biasanya dalam teks Alkitab tidak digunakan seperti ini. Istilah "kawanan" dalam bahasa Inggris juga digunakan untuk sekelompok burung, tetapi tidak dapat digunakan untuk babi, lembu, ataupun sapi. Perhatikanlah apa istilah yang digunakan dalam bahasamu yang merujuk pada kelompok hewan. Untuk ayat-ayat yang merujuk pada "kawanan dan gembalaan" mungkin lebih baik menambahkan "domba" atau "sapi" misalnya, jika bahasa itu tidak memiliki kata-kata lain yang merujuk pada berbagai jenis kelompok hewan.

(Lihat juga: kambing, sapi, babi, domba betina,)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 10:28-29 2Tawarikh 17:10-11 Ulangan 14:22-23 Lukas 2:8-9 Matius 8:30-32 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

**kawanan, gembalaan**

**Definisi:**

Di Alkitab, "kawanan" mengacu pada sekelompok domba atau kambing dan "gembalaan" mengacu pada kelompok sapi jantan, lembu jantan, ataupun babi.

Bahasa lain mungkin memiliki cara penamaan kelompok hewan atau burung yang berbeda. Misalnya, dalam bahasa Inggris istilah "gembalaan" dapat juga digunakan untuk domba atau kambing, tetapi biasanya dalam teks Alkitab tidak digunakan seperti ini. Istilah "kawanan" dalam bahasa Inggris juga digunakan untuk sekelompok burung, tetapi tidak dapat digunakan untuk babi, lembu, ataupun sapi. Perhatikanlah apa istilah yang digunakan dalam bahasamu yang merujuk pada kelompok hewan. Untuk ayat-ayat yang merujuk pada "kawanan dan gembalaan" mungkin lebih baik menambahkan "domba" atau "sapi" misalnya, jika bahasa itu tidak memiliki kata-kata lain yang merujuk pada berbagai jenis kelompok hewan.
(Lihat juga:  kambing, sapi, babi, domba betina,)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 10:28-29 2Tawarikh 17:10-11 Ulangan 14:22-23 Lukas 2:8-9 Matius 8:30-32 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

**kawanan, gembalaan**

**Definisi:**

Di Alkitab, "kawanan" mengacu pada sekelompok domba atau kambing dan "gembalaan" mengacu pada kelompok sapi jantan, lembu jantan, ataupun babi.

Bahasa lain mungkin memiliki cara penamaan kelompok hewan atau burung yang berbeda. Misalnya, dalam bahasa Inggris istilah "gembalaan" dapat juga digunakan untuk domba atau kambing, tetapi biasanya dalam teks Alkitab tidak digunakan seperti ini. Istilah "kawanan" dalam bahasa Inggris juga digunakan untuk sekelompok burung, tetapi tidak dapat digunakan untuk babi, lembu, ataupun sapi. Perhatikanlah apa istilah yang digunakan dalam bahasamu yang merujuk pada kelompok hewan. Untuk ayat-ayat yang merujuk pada "kawanan dan gembalaan" mungkin lebih baik menambahkan "domba" atau "sapi" misalnya, jika bahasa itu tidak memiliki kata-kata lain yang merujuk pada berbagai jenis kelompok hewan.
(Lihat juga:  kambing, sapi, babi, domba betina,)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 10:28-29 2Tawarikh 17:10-11 Ulangan 14:22-23 Lukas 2:8-9 Matius 8:30-32 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

**kawanan, gembalaan**

**Definisi:**

Di Alkitab, "kawanan" mengacu pada sekelompok domba atau kambing dan "gembalaan" mengacu pada kelompok sapi jantan, lembu jantan, ataupun babi.

Bahasa lain mungkin memiliki cara penamaan kelompok hewan atau burung yang berbeda. Misalnya, dalam bahasa Inggris istilah "gembalaan" dapat juga digunakan untuk domba atau kambing, tetapi biasanya dalam teks Alkitab tidak digunakan seperti ini. Istilah "kawanan" dalam bahasa Inggris juga digunakan untuk sekelompok burung, tetapi tidak dapat digunakan untuk babi, lembu, ataupun sapi. Perhatikanlah apa istilah yang digunakan dalam

bahasamu yang merujuk pada kelompok hewan. Untuk ayat-ayat yang merujuk pada "kawanan dan gembalaan" mungkin lebih baik menambahkan "domba" atau "sapi" misalnya, jika bahasa itu tidak memiliki kata-kata lain yang merujuk pada berbagai jenis kelompok hewan.
(Lihat juga:  kambing, sapi, babi, domba betina,)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 10:28-29 2Tawarikh 17:10-11 Ulangan 14:22-23 Lukas 2:8-9 Matius 8:30-32 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

**kawanan, gembalaan**

**Definisi:**

Di Alkitab, "kawanan" mengacu pada sekelompok domba atau kambing dan "gembalaan" mengacu pada kelompok sapi jantan, lembu jantan, ataupun babi.

Bahasa lain mungkin memiliki cara penamaan kelompok hewan atau burung yang berbeda. Misalnya, dalam bahasa Inggris istilah "gembalaan" dapat juga digunakan untuk domba atau kambing, tetapi biasanya dalam teks Alkitab tidak digunakan seperti ini. Istilah "kawanan" dalam bahasa Inggris juga digunakan untuk sekelompok burung, tetapi tidak dapat digunakan untuk babi, lembu, ataupun sapi. Perhatikanlah apa istilah yang digunakan dalam bahasamu yang merujuk pada kelompok hewan. Untuk ayat-ayat yang merujuk pada "kawanan dan gembalaan" mungkin lebih baik menambahkan "domba" atau "sapi" misalnya, jika bahasa itu tidak memiliki kata-kata lain yang merujuk pada berbagai jenis kelompok hewan.
(Lihat juga:  kambing, sapi, babi, domba betina,)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 10:28-29 2Tawarikh 17:10-11 Ulangan 14:22-23 Lukas 2:8-9 Matius 8:30-32 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

**kawanan, gembalaan**

**Definisi:**

Di Alkitab, "kawanan" mengacu pada sekelompok domba atau kambing dan "gembalaan" mengacu pada kelompok sapi jantan, lembu jantan, ataupun babi.

Bahasa lain mungkin memiliki cara penamaan kelompok hewan atau burung yang berbeda. Misalnya, dalam bahasa Inggris istilah "gembalaan" dapat juga digunakan untuk domba atau kambing, tetapi biasanya dalam teks Alkitab tidak digunakan seperti ini. Istilah "kawanan" dalam bahasa Inggris juga digunakan untuk sekelompok burung, tetapi tidak dapat digunakan untuk babi, lembu, ataupun sapi. Perhatikanlah apa istilah yang digunakan dalam bahasamu yang merujuk pada kelompok hewan. Untuk ayat-ayat yang merujuk pada "kawanan dan gembalaan" mungkin lebih baik menambahkan "domba" atau "sapi" misalnya, jika bahasa itu tidak memiliki kata-kata lain yang merujuk pada berbagai jenis kelompok hewan.
(Lihat juga:  kambing, sapi, babi, domba betina,)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 10:28-29 2Tawarikh 17:10-11 Ulangan 14:22-23 Lukas 2:8-9 Matius 8:30-32 Matius 26:30-32

**Data Kata:**

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

**keajaiban, sesuatu yang menakjubkan, takjub, tercengang**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk untuk menjadi "sangat terkejut pada sesuatu yang luar biasa yang terjadi."

Beberapa kata-kata ini adalah terjemahan dari istilah Yunani yang berarti "terpana dengan ketakjuban" atau "berdiri di luar dari (diri sendiri)." Istilah ini mengungkapkan betapa sangat terkejut atau kaget perasaan orang itu. Bahasa-bahasa lain mungkin juga memiliki istilah untuk mengungkapkan hal ini. Sering peristiwa yang menyebabkan sesuatu yang menakjubkan dan kekaguman adalah sebuah keajaiban, sesuatu yang hanya Allah yang bisa lakukan. Arti dari istilah ini biasanya meliputi perasaan bingung karena apa yang terjadi benar-benar tak terduga dan melebihi dari apa yang biasanya terjadi. Cara-cara lain untuk menerjemahkan kata-kata ini bisa, "sangat terkejut" atau "sangat kaget." Kata-kata terkait termasuk: "mengagumkan" (menakjubkan, sangat bagus), "kekaguman," dan "ketakjuban." Secara umum, istilah-istilah ini adalah positif dan mengungkapkan bahwa orang-orang senang tentang apa yang telah terjadi.

(Lihat juga: mujizat, tanda)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:9-11 Kisah Para Rasul 9:20-22 Galatia 1:6-7 Markus 2:10-12 Matius 7:28-29 Matius 15:29-31 Matius 19:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H926, H2865, H3820, H4159, H4923, H5953, H6313, H6381, H6382, H6383, H6395, H7583, H8047, H8074, H8078, H8429, H8539, H8540, H8541, H8653, G639, G1568, G1569, G1605, G1611, G1839, G2284, G2285, G2296, G2297, G2298, G3167, G4023, G4423, G4592, G5059

**keajaiban, sesuatu yang menakjubkan, takjub, tercengang**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk untuk menjadi "sangat terkejut pada sesuatu yang luar biasa yang terjadi."

Beberapa kata-kata ini adalah terjemahan dari istilah Yunani yang berarti "terpana dengan ketakjuban" atau "berdiri di luar dari (diri sendiri)." Istilah ini mengungkapkan betapa sangat terkejut atau kaget perasaan orang itu. Bahasa-bahasa lain mungkin juga memiliki istilah untuk mengungkapkan hal ini. Sering peristiwa yang menyebabkan sesuatu yang menakjubkan dan kekaguman adalah sebuah keajaiban, sesuatu yang hanya Allah yang bisa lakukan. Arti dari istilah ini biasanya meliputi perasaan bingung karena apa yang terjadi benar-benar tak terduga dan melebihi dari apa yang biasanya terjadi. Cara-cara lain untuk menerjemahkan kata-kata ini bisa, "sangat terkejut" atau "sangat kaget." Kata-kata terkait termasuk: "mengagumkan" (menakjubkan, sangat bagus), "kekaguman," dan "ketakjuban." Secara umum, istilah-istilah ini adalah positif dan mengungkapkan bahwa orang-orang senang tentang apa yang telah terjadi.

(Lihat juga: mujizat, tanda)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:9-11 Kisah Para Rasul 9:20-22 Galatia 1:6-7 Markus 2:10-12 Matius 7:28-29 Matius 15:29-31 Matius 19:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H926, H2865, H3820, H4159, H4923, H5953, H6313, H6381, H6382, H6383, H6395, H7583, H8047, H8074, H8078, H8429, H8539, H8540, H8541, H8653, G639, G1568, G1569, G1605, G1611, G1839, G2284, G2285, G2296, G2297, G2298, G3167, G4023, G4423, G4592, G5059

## keajaiban, sesuatu yang menakjubkan, takjub, tercengang

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk untuk menjadi "sangat terkejut pada sesuatu yang luar biasa yang terjadi."

Beberapa kata-kata ini adalah terjemahan dari istilah Yunani yang berarti "terpana dengan ketakjuban" atau "berdiri di luar dari (diri sendiri)." Istilah ini mengungkapkan betapa sangat terkejut atau kaget perasaan orang itu. Bahasa-bahasa lain mungkin juga memiliki istilah untuk mengungkapkan hal ini. Sering peristiwa yang menyebabkan sesuatu yang menakjubkan dan kekaguman adalah sebuah keajaiban, sesuatu yang hanya Allah yang bisa lakukan. Arti dari istilah ini biasanya meliputi perasaan bingung karena apa yang terjadi benar-benar tak terduga dan melebihi dari apa yang biasanya terjadi. Cara-cara lain untuk menerjemahkan kata-kata ini bisa, "sangat terkejut" atau "sangat kaget." Kata-kata terkait termasuk: "mengagumkan" (menakjubkan, sangat bagus), "kekaguman," dan "ketakjuban." Secara umum, istilah-istilah ini adalah positif dan mengungkapkan bahwa orang-orang senang tentang apa yang telah terjadi.

(Lihat juga: mujizat, tanda)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:9-11 Kisah Para Rasul 9:20-22 Galatia 1:6-7 Markus 2:10-12 Matius 7:28-29 Matius 15:29-31 Matius 19:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H926, H2865, H3820, H4159, H4923, H5953, H6313, H6381, H6382, H6383, H6395, H7583, H8047, H8074, H8078, H8429, H8539, H8540, H8541, H8653, G639, G1568, G1569, G1605, G1611, G1839, G2284, G2285, G2296, G2297, G2298, G3167, G4023, G4423, G4592, G5059

## kebangkitan

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah

"bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini. (Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini. (Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan

orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini. (Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini. (Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang

itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini. (Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini. (Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**
Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini.
(Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**
Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini.
(Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya

kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini. (Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini. (Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini. (Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini.

(Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**kebangkitan**

**Definisi:**

Istilah "kebangkitan" mengacu pada tindakan menjadi hidup kembali setelah meninggal.

Untuk membangkitkan kembali seseorang berarti untuk menyebabkan orang itu hidup kembali. Hanya Allah yang memiliki kuasa untuk melakukan hal ini. Kata "kebangkitan" sering mengacu pada Yesus hidup kembali setelah Ia meninggal. Ketika Yesus berkata, "Akulah kebangkitan dan hidup" Ia maksudkan bahwa Ia adalah sumber kebangkitan, dan yang menyebabkan orang hidup kembali.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "kebangkitan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "hidup kembali" atau, "menjadi hidup kembali setelah meninggal." Arti harfiah dari kata ini adalah "bangkit" atau "tindakan mengenai dibangkitkan (dari kematian)." Ini akan menjadi cara-cara lain yang mungkin untuk menerjemahkan istilah ini.

(Lihat juga:kehidupan, mati, mengangkat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:12-14 1 Petrus 3:21-22 Ibrani 11:35-38 Yohanes 5:28-29 Lukas 20:27-28 Lukas 20:34-36 Matius 22:23-24 Matius 22:29-30 Filipi 3:8-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14** Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan menyelesaikan rencanaNya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **37:5** menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu, ia akan hidup walaupun ia sudah mati.

**Data Kata:**

Strong's: G386, G1454, G1815

**keberanian, berani, membuat berani, dorongan, terdorong, putus asa, keputusasaan, berputus asa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "keberanian" mengacu pada berani menghadapi atau melakukan sesuatu yang sulit, menakutkan, atau berbahaya.

Istilah "berani" menggambarkan seseorang yang menunjukkan keberanian, yang melakukan hal yang benar bahkan ketika merasa takut atau tertekan untuk menyerah. Seseorang menunjukkan keberanian ketika dia menghadapi rasa sakit emosional atau fisik dengan kekuatan dan ketekunan. Ungkapan "beranilah" berarti, "jangan takut" atau "yakinlah bahwa semuanya akan baik-baik saja." Ketika Yosua bersiap untuk pergi ke tanah Kanaan yang berbahaya,

Musa mendesaknya untuk "kuat dan berani." Istilah "berani" juga bisa diterjemahkan sebagai "berani" atau "tidak takut" atau "berani." Tergantung pada konteksnya, "memiliki keberanian" juga dapat diterjemahkan sebagai, "menjadi kuat secara emosional" atau "menjadi percaya diri" atau "berdiri teguh." "Berbicara dengan berani" dapat diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan teguh" atau "berbicara tanpa takut" atau "berbicara dengan percaya diri."

Istilah "dorongan" dan "penyemangatan" mengacu pada mengatakan dan melakukan sesuatu yang menyebabkan seseorang memiliki kenyamanan, harapan, kepercayaan diri, dan keberanian.

Istilah serupa adalah "menasihati," yang berarti mendesak seseorang untuk menolak suatu kegiatan yang salah dan sebaliknya melakukan hal-hal yang baik dan benar. Rasul Paulus dan para penulis Perjanjian Baru lainnya mengajar orang-orang Kristen untuk saling mendorong untuk saling mengasihi dan melayani orang lain.

Istilah "mengecilkan hati" mengacu pada mengatakan dan melakukan hal-hal yang menyebabkan orang kehilangan harapan, kepercayaan diri, dan keberanian sehingga kurang memiliki keinginan untuk terus bekerja keras untuk melakukan apa yang mereka tahu harus mereka lakukan.

**Saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "dorongan" bisa mencakup "dorongan" atau "penghiburan" atau "mengatakan hal-hal baik" atau "bantuan dan dukungan." Ungkapan "memberikan kata-kata dorongan" berarti "mengatakan hal-hal yang menyebabkan orang lain merasa dicintai, diterima, dan diberdayakan."

(Lihat juga: keyakinan, menasihati, takut, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 1:37-38 2 Raja-raja 18:19-21 1 Tawarikh 17:25-27 Matius 9:20-22 1 Korintus 14:1-4 2 Korintus 7:13-14 Kisah Para Rasul 5:12-13 Kisah Para Rasul 16:40 Ibrani 3:12-13 Ibrani 13:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

## keberanian, berani, membuat berani, dorongan, terdorong, putus asa, keputusasaan, berputus asa

**Fakta-fakta:**

Istilah "keberanian" mengacu pada berani menghadapi atau melakukan sesuatu yang sulit, menakutkan, atau berbahaya.

Istilah "berani" menggambarkan seseorang yang menunjukkan keberanian, yang melakukan hal yang benar bahkan ketika merasa takut atau tertekan untuk menyerah. Seseorang menunjukkan keberanian ketika dia menghadapi rasa sakit emosional atau fisik dengan kekuatan dan ketekunan. Ungkapan "beranilah" berarti, "jangan takut" atau "yakinlah bahwa semuanya akan baik-baik saja." Ketika Yosua bersiap untuk pergi ke tanah Kanaan yang berbahaya, Musa mendesaknya untuk "kuat dan berani." Istilah "berani" juga bisa diterjemahkan sebagai "berani" atau "tidak takut" atau "berani." Tergantung pada konteksnya, "memiliki keberanian" juga dapat diterjemahkan sebagai,

"menjadi kuat secara emosional" atau "menjadi percaya diri" atau "berdiri teguh." "Berbicara dengan berani" dapat diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan teguh" atau "berbicara tanpa takut" atau "berbicara dengan percaya diri."
Istilah "dorongan" dan "penyemangatan" mengacu pada mengatakan dan melakukan sesuatu yang menyebabkan seseorang memiliki kenyamanan, harapan, kepercayaan diri, dan keberanian.

Istilah serupa adalah "menasihati," yang berarti mendesak seseorang untuk menolak suatu kegiatan yang salah dan sebaliknya melakukan hal-hal yang baik dan benar. Rasul Paulus dan para penulis Perjanjian Baru lainnya mengajar orang-orang Kristen untuk saling mendorong untuk saling mengasihi dan melayani orang lain.
Istilah "mengecilkan hati" mengacu pada mengatakan dan melakukan hal-hal yang menyebabkan orang kehilangan harapan, kepercayaan diri, dan keberanian sehingga kurang memiliki keinginan untuk terus bekerja keras untuk melakukan apa yang mereka tahu harus mereka lakukan.

**Saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "dorongan" bisa mencakup "dorongan" atau "penghiburan" atau "mengatakan hal-hal baik" atau "bantuan dan dukungan." Ungkapan "memberikan kata-kata dorongan" berarti "mengatakan hal-hal yang menyebabkan orang lain merasa dicintai, diterima, dan diberdayakan."
(Lihat juga: keyakinan, menasihati, takut, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 1:37-38 2 Raja-raja 18:19-21 1 Tawarikh 17:25-27 Matius 9:20-22 1 Korintus 14:1-4 2 Korintus 7:13-14 Kisah Para Rasul 5:12-13 Kisah Para Rasul 16:40 Ibrani 3:12-13 Ibrani 13:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

## keberanian, berani, membuat berani, dorongan, terdorong, putus asa, keputusasaan, berputus asa

**Fakta-fakta:**

Istilah "keberanian" mengacu pada berani menghadapi atau melakukan sesuatu yang sulit, menakutkan, atau berbahaya.

Istilah "berani" menggambarkan seseorang yang menunjukkan keberanian, yang melakukan hal yang benar bahkan ketika merasa takut atau tertekan untuk menyerah. Seseorang menunjukkan keberanian ketika dia menghadapi rasa sakit emosional atau fisik dengan kekuatan dan ketekunan. Ungkapan "beranilah" berarti, "jangan takut" atau "yakinlah bahwa semuanya akan baik-baik saja." Ketika Yosua bersiap untuk pergi ke tanah Kanaan yang berbahaya, Musa mendesaknya untuk "kuat dan berani." Istilah "berani" juga bisa diterjemahkan sebagai "berani" atau "tidak takut" atau "berani." Tergantung pada konteksnya, "memiliki keberanian" juga dapat diterjemahkan sebagai, "menjadi kuat secara emosional" atau "menjadi percaya diri" atau "berdiri teguh." "Berbicara dengan berani" dapat diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan teguh" atau "berbicara tanpa takut" atau "berbicara dengan percaya

diri."
Istilah "dorongan" dan "penyemangatan" mengacu pada mengatakan dan melakukan sesuatu yang menyebabkan seseorang memiliki kenyamanan, harapan, kepercayaan diri, dan keberanian.

Istilah serupa adalah "menasihati," yang berarti mendesak seseorang untuk menolak suatu kegiatan yang salah dan sebaliknya melakukan hal-hal yang baik dan benar. Rasul Paulus dan para penulis Perjanjian Baru lainnya mengajar orang-orang Kristen untuk saling mendorong untuk saling mengasihi dan melayani orang lain.
Istilah "mengecilkan hati" mengacu pada mengatakan dan melakukan hal-hal yang menyebabkan orang kehilangan harapan, kepercayaan diri, dan keberanian sehingga kurang memiliki keinginan untuk terus bekerja keras untuk melakukan apa yang mereka tahu harus mereka lakukan.

**Saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "dorongan" bisa mencakup "dorongan" atau "penghiburan" atau "mengatakan hal-hal baik" atau "bantuan dan dukungan." Ungkapan "memberikan kata-kata dorongan" berarti "mengatakan hal-hal yang menyebabkan orang lain merasa dicintai, diterima, dan diberdayakan."
(Lihat juga: keyakinan, menasihati, takut, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 1:37-38 2 Raja-raja 18:19-21 1 Tawarikh 17:25-27 Matius 9:20-22 1 Korintus 14:1-4 2 Korintus 7:13-14 Kisah Para Rasul 5:12-13 Kisah Para Rasul 16:40 Ibrani 3:12-13 Ibrani 13:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

## keberanian, berani, membuat berani, dorongan, terdorong, putus asa, keputusasaan, berputus asa

**Fakta-fakta:**

Istilah "keberanian" mengacu pada berani menghadapi atau melakukan sesuatu yang sulit, menakutkan, atau berbahaya.

Istilah "berani" menggambarkan seseorang yang menunjukkan keberanian, yang melakukan hal yang benar bahkan ketika merasa takut atau tertekan untuk menyerah. Seseorang menunjukkan keberanian ketika dia menghadapi rasa sakit emosional atau fisik dengan kekuatan dan ketekunan. Ungkapan "beranilah" berarti, "jangan takut" atau "yakinlah bahwa semuanya akan baik-baik saja." Ketika Yosua bersiap untuk pergi ke tanah Kanaan yang berbahaya, Musa mendesaknya untuk "kuat dan berani." Istilah "berani" juga bisa diterjemahkan sebagai "berani" atau "tidak takut" atau "berani." Tergantung pada konteksnya, "memiliki keberanian" juga dapat diterjemahkan sebagai, "menjadi kuat secara emosional" atau "menjadi percaya diri" atau "berdiri teguh." "Berbicara dengan berani" dapat diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan teguh" atau "berbicara tanpa takut" atau "berbicara dengan percaya diri."
Istilah "dorongan" dan "penyemangatan" mengacu pada mengatakan dan melakukan sesuatu yang menyebabkan seseorang memiliki kenyamanan,

harapan, kepercayaan diri, dan keberanian.

Istilah serupa adalah "menasihati," yang berarti mendesak seseorang untuk menolak suatu kegiatan yang salah dan sebaliknya melakukan hal-hal yang baik dan benar. Rasul Paulus dan para penulis Perjanjian Baru lainnya mengajar orang-orang Kristen untuk saling mendorong untuk saling mengasihi dan melayani orang lain.

Istilah "mengecilkan hati" mengacu pada mengatakan dan melakukan hal-hal yang menyebabkan orang kehilangan harapan, kepercayaan diri, dan keberanian sehingga kurang memiliki keinginan untuk terus bekerja keras untuk melakukan apa yang mereka tahu harus mereka lakukan.

**Saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "dorongan" bisa mencakup "dorongan" atau "penghiburan" atau "mengatakan hal-hal baik" atau "bantuan dan dukungan." Ungkapan "memberikan kata-kata dorongan" berarti "mengatakan hal-hal yang menyebabkan orang lain merasa dicintai, diterima, dan diberdayakan."

(Lihat juga: keyakinan, menasihati, takut, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 1:37-38 2 Raja-raja 18:19-21 1 Tawarikh 17:25-27 Matius 9:20-22 1 Korintus 14:1-4 2 Korintus 7:13-14 Kisah Para Rasul 5:12-13 Kisah Para Rasul 16:40 Ibrani 3:12-13 Ibrani 13:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

## keberanian, berani, membuat berani, dorongan, terdorong, putus asa, keputusasaan, berputus asa

**Fakta-fakta:**

Istilah "keberanian" mengacu pada berani menghadapi atau melakukan sesuatu yang sulit, menakutkan, atau berbahaya.

Istilah "berani" menggambarkan seseorang yang menunjukkan keberanian, yang melakukan hal yang benar bahkan ketika merasa takut atau tertekan untuk menyerah. Seseorang menunjukkan keberanian ketika dia menghadapi rasa sakit emosional atau fisik dengan kekuatan dan ketekunan. Ungkapan "beranilah" berarti, "jangan takut" atau "yakinlah bahwa semuanya akan baik-baik saja." Ketika Yosua bersiap untuk pergi ke tanah Kanaan yang berbahaya, Musa mendesaknya untuk "kuat dan berani." Istilah "berani" juga bisa diterjemahkan sebagai "berani" atau "tidak takut" atau "berani." Tergantung pada konteksnya, "memiliki keberanian" juga dapat diterjemahkan sebagai, "menjadi kuat secara emosional" atau "menjadi percaya diri" atau "berdiri teguh." "Berbicara dengan berani" dapat diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan teguh" atau "berbicara tanpa takut" atau "berbicara dengan percaya diri."

Istilah "dorongan" dan "penyemangatan" mengacu pada mengatakan dan melakukan sesuatu yang menyebabkan seseorang memiliki kenyamanan, harapan, kepercayaan diri, dan keberanian.

Istilah serupa adalah "menasihati," yang berarti mendesak seseorang untuk menolak suatu kegiatan yang salah dan sebaliknya melakukan hal-hal yang

baik dan benar. Rasul Paulus dan para penulis Perjanjian Baru lainnya mengajar orang-orang Kristen untuk saling mendorong untuk saling mengasihi dan melayani orang lain.
Istilah "mengecilkan hati" mengacu pada mengatakan dan melakukan hal-hal yang menyebabkan orang kehilangan harapan, kepercayaan diri, dan keberanian sehingga kurang memiliki keinginan untuk terus bekerja keras untuk melakukan apa yang mereka tahu harus mereka lakukan.

**Saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "dorongan" bisa mencakup "dorongan" atau "penghiburan" atau "mengatakan hal-hal baik" atau "bantuan dan dukungan." Ungkapan "memberikan kata-kata dorongan" berarti "mengatakan hal-hal yang menyebabkan orang lain merasa dicintai, diterima, dan diberdayakan."
(Lihat juga: keyakinan, menasihati, takut, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 1:37-38 2 Raja-raja 18:19-21 1 Tawarikh 17:25-27 Matius 9:20-22 1 Korintus 14:1-4 2 Korintus 7:13-14 Kisah Para Rasul 5:12-13 Kisah Para Rasul 16:40 Ibrani 3:12-13 Ibrani 13:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

## keberanian, berani, membuat berani, dorongan, terdorong, putus asa, keputusasaan, berputus asa

**Fakta-fakta:**

Istilah "keberanian" mengacu pada berani menghadapi atau melakukan sesuatu yang sulit, menakutkan, atau berbahaya.

Istilah "berani" menggambarkan seseorang yang menunjukkan keberanian, yang melakukan hal yang benar bahkan ketika merasa takut atau tertekan untuk menyerah. Seseorang menunjukkan keberanian ketika dia menghadapi rasa sakit emosional atau fisik dengan kekuatan dan ketekunan. Ungkapan "beranilah" berarti, "jangan takut" atau "yakinlah bahwa semuanya akan baik-baik saja." Ketika Yosua bersiap untuk pergi ke tanah Kanaan yang berbahaya, Musa mendesaknya untuk "kuat dan berani." Istilah "berani" juga bisa diterjemahkan sebagai "berani" atau "tidak takut" atau "berani." Tergantung pada konteksnya, "memiliki keberanian" juga dapat diterjemahkan sebagai, "menjadi kuat secara emosional" atau "menjadi percaya diri" atau "berdiri teguh." "Berbicara dengan berani" dapat diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan teguh" atau "berbicara tanpa takut" atau "berbicara dengan percaya diri."
Istilah "dorongan" dan "penyemangatan" mengacu pada mengatakan dan melakukan sesuatu yang menyebabkan seseorang memiliki kenyamanan, harapan, kepercayaan diri, dan keberanian.

Istilah serupa adalah "menasihati," yang berarti mendesak seseorang untuk menolak suatu kegiatan yang salah dan sebaliknya melakukan hal-hal yang baik dan benar. Rasul Paulus dan para penulis Perjanjian Baru lainnya mengajar orang-orang Kristen untuk saling mendorong untuk saling mengasihi dan melayani orang lain.

Istilah "mengecilkan hati" mengacu pada mengatakan dan melakukan hal-hal yang menyebabkan orang kehilangan harapan, kepercayaan diri, dan keberanian sehingga kurang memiliki keinginan untuk terus bekerja keras untuk melakukan apa yang mereka tahu harus mereka lakukan.

**Saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "dorongan" bisa mencakup "dorongan" atau "penghiburan" atau "mengatakan hal-hal baik" atau "bantuan dan dukungan." Ungkapan "memberikan kata-kata dorongan" berarti "mengatakan hal-hal yang menyebabkan orang lain merasa dicintai, diterima, dan diberdayakan."

(Lihat juga: keyakinan, menasihati, takut, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 1:37-38 2 Raja-raja 18:19-21 1 Tawarikh 17:25-27 Matius 9:20-22 1 Korintus 14:1-4 2 Korintus 7:13-14 Kisah Para Rasul 5:12-13 Kisah Para Rasul 16:40 Ibrani 3:12-13 Ibrani 13:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

## keberanian, berani, membuat berani, dorongan, terdorong, putus asa, keputusasaan, berputus asa

**Fakta-fakta:**

Istilah "keberanian" mengacu pada berani menghadapi atau melakukan sesuatu yang sulit, menakutkan, atau berbahaya.

Istilah "berani" menggambarkan seseorang yang menunjukkan keberanian, yang melakukan hal yang benar bahkan ketika merasa takut atau tertekan untuk menyerah. Seseorang menunjukkan keberanian ketika dia menghadapi rasa sakit emosional atau fisik dengan kekuatan dan ketekunan. Ungkapan "beranilah" berarti, "jangan takut" atau "yakinlah bahwa semuanya akan baik-baik saja." Ketika Yosua bersiap untuk pergi ke tanah Kanaan yang berbahaya, Musa mendesaknya untuk "kuat dan berani." Istilah "berani" juga bisa diterjemahkan sebagai "berani" atau "tidak takut" atau "berani." Tergantung pada konteksnya, "memiliki keberanian" juga dapat diterjemahkan sebagai, "menjadi kuat secara emosional" atau "menjadi percaya diri" atau "berdiri teguh." "Berbicara dengan berani" dapat diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan teguh" atau "berbicara tanpa takut" atau "berbicara dengan percaya diri."

Istilah "dorongan" dan "penyemangatan" mengacu pada mengatakan dan melakukan sesuatu yang menyebabkan seseorang memiliki kenyamanan, harapan, kepercayaan diri, dan keberanian.

Istilah serupa adalah "menasihati," yang berarti mendesak seseorang untuk menolak suatu kegiatan yang salah dan sebaliknya melakukan hal-hal yang baik dan benar. Rasul Paulus dan para penulis Perjanjian Baru lainnya mengajar orang-orang Kristen untuk saling mendorong untuk saling mengasihi dan melayani orang lain.

Istilah "mengecilkan hati" mengacu pada mengatakan dan melakukan hal-hal yang menyebabkan orang kehilangan harapan, kepercayaan diri, dan keberanian sehingga kurang memiliki keinginan untuk terus bekerja keras

untuk melakukan apa yang mereka tahu harus mereka lakukan.

**Saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "dorongan" bisa mencakup "dorongan" atau "penghiburan" atau "mengatakan hal-hal baik" atau "bantuan dan dukungan." Ungkapan "memberikan kata-kata dorongan" berarti "mengatakan hal-hal yang menyebabkan orang lain merasa dicintai, diterima, dan diberdayakan."

(Lihat juga: keyakinan, menasihati, takut, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 1:37-38 2 Raja-raja 18:19-21 1 Tawarikh 17:25-27 Matius 9:20-22 1 Korintus 14:1-4 2 Korintus 7:13-14 Kisah Para Rasul 5:12-13 Kisah Para Rasul 16:40 Ibrani 3:12-13 Ibrani 13:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

## kebijaksanaan, kehati-hatian, hati-hati, bijaksana, dengan bijaksana, dengan hati-hati

**Fakta-fakta:**

Istilah "hati-hati" menggambarkan seseorang yang berpikir dengan cermat tentang tindakannya dan membuat keputusan-keputusan yang bijaksana.

Seringkali "kehati-hatian" merujuk pada kemampuan untuk membuat keputusan-keputusan bijaksana dalam hal-hal praktis, hal-hal fisik, seperti mengelola keuangan atau harta benda. Meskipun "hati-hati" dan "bijaksana" memiliki arti yang mirip, seringkali "bijaksana" lebih berlaku umum dan dan berfokus pada hal-hal rohani atau moralitas. Tergantung pada konteksnya, ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "lihai"atau "cermat" atau "bijaksana."

(Lihat juga: lihai)

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:4-5 Amsal 12:23-24 Amsal 27:11-12

**Data:**

Strong's: H995, H5843, H6175, H6191, H6195, H7080, H7919, H7922, G4908, G5428

## kebijaksanaan, kehati-hatian, hati-hati, bijaksana, dengan bijaksana, dengan hati-hati

**Fakta-fakta:**

Istilah "hati-hati" menggambarkan seseorang yang berpikir dengan cermat tentang tindakannya dan membuat keputusan-keputusan yang bijaksana.

Seringkali "kehati-hatian" merujuk pada kemampuan untuk membuat keputusan-keputusan bijaksana dalam hal-hal praktis, hal-hal fisik, seperti mengelola keuangan atau harta benda. Meskipun "hati-hati" dan "bijaksana" memiliki arti yang mirip, seringkali "bijaksana" lebih berlaku umum dan dan berfokus pada hal-hal rohani atau moralitas. Tergantung pada konteksnya, ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "lihai"atau "cermat" atau "bijaksana."

(Lihat juga: lihai)

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:4-5 Amsal 12:23-24 Amsal 27:11-12

**Data:**

Strong's: H995, H5843, H6175, H6191, H6195, H7080, H7919, H7922, G4908, G5428

**kebijaksanaan, kehati-hatian, hati-hati, bijaksana, dengan bijaksana, dengan hati-hati**

**Fakta-fakta:**

Istilah "hati-hati" menggambarkan seseorang yang berpikir dengan cermat tentang tindakannya dan membuat keputusan-keputusan yang bijaksana.

Seringkali "kehati-hatian" merujuk pada kemampuan untuk membuat keputusan-keputusan bijaksana dalam hal-hal praktis, hal-hal fisik, seperti mengelola keuangan atau harta benda. Meskipun "hati-hati" dan "bijaksana" memiliki arti yang mirip, seringkali "bijaksana" lebih berlaku umum dan dan berfokus pada hal-hal rohani atau moralitas. Tergantung pada konteksnya, ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "lihai"atau "cermat" atau "bijaksana." (Lihat juga: lihai)

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:4-5 Amsal 12:23-24 Amsal 27:11-12

**Data:**

Strong's: H995, H5843, H6175, H6191, H6195, H7080, H7919, H7922, G4908, G5428

**kebijaksanaan, kehati-hatian, hati-hati, bijaksana, dengan bijaksana, dengan hati-hati**

**Fakta-fakta:**

Istilah "hati-hati" menggambarkan seseorang yang berpikir dengan cermat tentang tindakannya dan membuat keputusan-keputusan yang bijaksana.

Seringkali "kehati-hatian" merujuk pada kemampuan untuk membuat keputusan-keputusan bijaksana dalam hal-hal praktis, hal-hal fisik, seperti mengelola keuangan atau harta benda. Meskipun "hati-hati" dan "bijaksana" memiliki arti yang mirip, seringkali "bijaksana" lebih berlaku umum dan dan berfokus pada hal-hal rohani atau moralitas. Tergantung pada konteksnya, ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "lihai"atau "cermat" atau "bijaksana." (Lihat juga: lihai)

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:4-5 Amsal 12:23-24 Amsal 27:11-12

**Data:**

Strong's: H995, H5843, H6175, H6191, H6195, H7080, H7919, H7922, G4908, G5428

**kebijaksanaan, kehati-hatian, hati-hati, bijaksana, dengan bijaksana, dengan hati-hati**

**Fakta-fakta:**

Istilah "hati-hati" menggambarkan seseorang yang berpikir dengan cermat tentang tindakannya dan membuat keputusan-keputusan yang bijaksana.

Seringkali "kehati-hatian" merujuk pada kemampuan untuk membuat keputusan-keputusan bijaksana dalam hal-hal praktis, hal-hal fisik, seperti mengelola keuangan atau harta benda. Meskipun "hati-hati" dan "bijaksana" memiliki arti yang mirip, seringkali "bijaksana" lebih berlaku umum dan dan berfokus pada hal-hal rohani atau moralitas. Tergantung pada konteksnya, ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "lihai"atau "cermat" atau "bijaksana." (Lihat juga: lihai)

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:4-5 Amsal 12:23-24 Amsal 27:11-12

**Data:**

Strong's: H995, H5843, H6175, H6191, H6195, H7080, H7919, H7922, G4908, G5428

**kebun anggur, kebun-kebun anggur**

**Definisi:**

Kebun anggur adalah area taman besar tempat anggur ditanam dan anggur ditanam.

Kebun anggur seringkali memiliki dinding di sekitarnya untuk melindungi buah dari pencuri dan hewan. Tuhan membandingkan orang-orang Israel dengan kebun anggur yang tidak menghasilkan buah yang baik. Kebun anggur dapat juga diterjemahkan sebagai "kebun anggur" atau "perkebunan anggur."
(Lihat juga: anggur , Israel , anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 9:20-21 Lukas 13:6-7 Lukas 20:15-16 Matius 20:1-2 Matius 21:40-41

**Data kata:**

Strong's: H64, H1612, H3657, H3661, H3754, H3755, H8284, G289, G290

**kebun anggur, kebun-kebun anggur**

**Definisi:**

Kebun anggur adalah area taman besar tempat anggur ditanam dan anggur ditanam.

Kebun anggur seringkali memiliki dinding di sekitarnya untuk melindungi buah dari pencuri dan hewan. Tuhan membandingkan orang-orang Israel dengan kebun anggur yang tidak menghasilkan buah yang baik. Kebun anggur dapat juga diterjemahkan sebagai "kebun anggur" atau "perkebunan anggur."
(Lihat juga: anggur , Israel , anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 9:20-21 Lukas 13:6-7 Lukas 20:15-16 Matius 20:1-2 Matius 21:40-41

**Data kata:**

Strong's: H64, H1612, H3657, H3661, H3754, H3755, H8284, G289, G290

**kebun anggur, kebun-kebun anggur**

**Definisi:**

Kebun anggur adalah area taman besar tempat anggur ditanam dan anggur ditanam.

Kebun anggur seringkali memiliki dinding di sekitarnya untuk melindungi buah dari pencuri dan hewan. Tuhan membandingkan orang-orang Israel dengan kebun anggur yang tidak menghasilkan buah yang baik. Kebun anggur dapat juga diterjemahkan sebagai "kebun anggur" atau "perkebunan anggur."
(Lihat juga: anggur , Israel , anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 9:20-21 Lukas 13:6-7 Lukas 20:15-16 Matius 20:1-2 Matius 21:40-41

**Data kata:**

Strong's: H64, H1612, H3657, H3661, H3754, H3755, H8284, G289, G290

**kebun anggur, kebun-kebun anggur**

**Definisi:**

Kebun anggur adalah area taman besar tempat anggur ditanam dan anggur ditanam.

Kebun anggur seringkali memiliki dinding di sekitarnya untuk melindungi buah dari pencuri dan hewan. Tuhan membandingkan orang-orang Israel dengan kebun anggur yang tidak menghasilkan buah yang baik. Kebun anggur dapat juga diterjemahkan sebagai "kebun anggur" atau "perkebunan anggur."
(Lihat juga: anggur , Israel , anggur )

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 9:20-21 Lukas 13:6-7 Lukas 20:15-16 Matius 20:1-2 Matius 21:40-41

**Data kata:**

Strong's: H64, H1612, H3657, H3661, H3754, H3755, H8284, G289, G290

## kecurangan

**Definisi:**

Istilah "kecurangan" adalah kata yang sangat mirip dalam arti untuk istilah "dosa," tapi mungkin lebih spesifik merujuk pada suatu tindakan sadar dari melakukan kesalahan atau kejahatan yang besar.

Kata "kecurangan" secara harfiah berarti membelokkan atau memutar balikkan (hukum). Hal ini merujuk pada ketidakadilan besar. Kecurangn bisa digambarkan sebagai tindakan sengaja, yang berbahaya terhadap orang lain. Definisi lain dari kecurangan termasuk "kekerasan" dan "kebejatan," yang kedua kata-kata tersebut menggambarkan kondisi dosa yang mengerikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "kecurangan" dapat diterjemahkan sebagai "kejahatan" atau "tindakan buruk" atau "tindakan berbahaya". Sering, "kecurangan" terjadi dalam teks sama dengan kata "dosa" dan "pelanggaran" sehingga sangat penting untuk memiliki cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini.
(Lihat juga: dosa, melanggar, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 09:12-14 Keluaran 34:5-7 Kejadian 15:14-16 Kejadian 44:16-17 Habakuk 02:12-14 Matius 13:40-43 Matius 23:27-28 Mikha 03:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H205, H1942, H5753, H5758, H5766, H5771, H5932, H5999, H7562, G92, G93, G458, G3892, G4189

## kedua belas, kesebelas

**Definisi:**

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya. Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6. Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus." "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa." Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti

dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."
(Lihat juga:  rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:5-7 Kisah Para Rasul 6:2-4 Lukas 9:1-2 Lukas 18:31-33 Markus 10:32-34 Matius 10:5-7

**Word Data:**

Strong's: G1427, G1733

**kedua belas, kesebelas**

**Definisi:**

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya. Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6. Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus." "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa." Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."
(Lihat juga:  rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:5-7 Kisah Para Rasul 6:2-4 Lukas 9:1-2 Lukas 18:31-33 Markus 10:32-34 Matius 10:5-7

**Word Data:**

Strong's: G1427, G1733

**kedua belas, kesebelas**

**Definisi:**

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya. Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6. Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus." "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa." Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti

dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."
(Lihat juga:  rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:5-7 Kisah Para Rasul 6:2-4 Lukas 9:1-2 Lukas 18:31-33 Markus 10:32-34 Matius 10:5-7

**Word Data:**

Strong's: G1427, G1733

**kedua belas, kesebelas**

**Definisi:**

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya. Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6. Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus." "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa." Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."
(Lihat juga:  rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:5-7 Kisah Para Rasul 6:2-4 Lukas 9:1-2 Lukas 18:31-33 Markus 10:32-34 Matius 10:5-7

**Word Data:**

Strong's: G1427, G1733

**kedua belas, kesebelas**

**Definisi:**

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya. Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6. Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus." "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa." Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti

dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."
(Lihat juga:  rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:5-7 Kisah Para Rasul 6:2-4 Lukas 9:1-2 Lukas 18:31-33 Markus 10:32-34 Matius 10:5-7

**Word Data:**

Strong's: G1427, G1733

**kedua belas, kesebelas**

**Definisi:**

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya. Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6. Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus." "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa." Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."
(Lihat juga:  rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:5-7 Kisah Para Rasul 6:2-4 Lukas 9:1-2 Lukas 18:31-33 Markus 10:32-34 Matius 10:5-7

**Word Data:**

Strong's: G1427, G1733

**kedua belas, kesebelas**

**Definisi:**

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya. Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6. Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus." "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa." Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti

dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."
(Lihat juga:  rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:5-7 Kisah Para Rasul 6:2-4 Lukas 9:1-2 Lukas 18:31-33 Markus 10:32-34 Matius 10:5-7

**Word Data:**

Strong's: G1427, G1733

**kedua belas, kesebelas**

**Definisi:**

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya. Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6. Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus." "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa." Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."
(Lihat juga:  rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:5-7 Kisah Para Rasul 6:2-4 Lukas 9:1-2 Lukas 18:31-33 Markus 10:32-34 Matius 10:5-7

**Word Data:**

Strong's: G1427, G1733

**kedua belas, kesebelas**

**Definisi:**

Istilah "dua belas murid" mengacu pada dua belas orang yang Yesus pilih untuk menjadi para murid terdekatnya, atau para rasul. Setelah Yudas bunuh diri, mereka disebut "kesebelas."

Yesus memiliki banyak murid lainnya, tapi gelar "dua belas" dibedakan kepada mereka yang mengikuti-Nya selama tiga tahun pelayanan-Nya. Nama-nama dua belas murid ini tercantum dalam Matius 10, Markus 3, dan Lukas 6. Beberapa saat setelah Yesus kembali ke surga, "sebelas" memilih seorang murid bernama Matias untuk mengambil tempat dari Yudas. Kemudian mereka disebut "kedua belas" lagi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk banyak bahasa mungkin lebih jelas atau lebih alami untuk menambah kata benda dan mengatakan, "kedua belas rasul" atau "dua belas murid terdekat Yesus." "Kesebelas" bisa juga diterjemahkan sebagai "kesebelas murid Yesus yang tersisa." Beberapa terjemahan dapat memilih untuk menggunakan huruf besar untuk menunjukkan bahwa hal itu digunakan sebagai gelar, seperti

dalam, "Kedua Belas" dan "Kesebelas."
(Lihat juga:  rasul, murid)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:5-7 Kisah Para Rasul 6:2-4 Lukas 9:1-2 Lukas 18:31-33 Markus 10:32-34 Matius 10:5-7

**Word Data:**

Strong's: G1427, G1733

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".
(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah

"kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk

menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".
(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".
(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau

"kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk

mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".
(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".
(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada

ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".
(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

## kegelapan

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".
(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285,

H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

## kegelapan

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose

1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah

terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kegelapan**

**Definisi:**

Istilah "kegelapan" secara harafiah berarti tidak adanya terang. Juga ada bermacam arti yang menggambarkan istilah ini:

Sebagai ungkapan, "kegelapan" berarti "ketidaksucian" atau "jahat" atau "kebutaan rohani". Ini juga dapat merujuk kepada segala sesuatu yang berhubungan dengan dosa dan kerusakan moral. Penggambaran "kuasa kegelapan" merujuk kepada semua yang jahat dan dipimpin oleh Setan. Istilah "kegelapan" juga dapat digunakan sebagai ungkapan untuk kematian. Orang-orang yang tidak mengenal Allah disebut "hidup di dalam kegelapan", yang berarti mereka tidak mengetahui atau melakukan kebenaran. Tuhan adalah terang (kebenaran) dan kegelapan (jahat) tidak dapat menutupi terang itu. Tempat penghukuman bagi mereka yang menolak Tuhan kadang dirujuk sebagai "kegelapan yang paling gelap".

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan ini adalah terjemahan secara harfiah, dengan kata dalam bahasa yang sedang diterjemahkan yang merujuk pada ketiadaan cahaya. Ini dapat juga menjadi istilah yang merujuk pada kegelapan dalam sebuah ruangan tanpa lampu atau pada waktu dalam suatu hari ketika tidak ada cahaya. Untuk penggunan secara kiasan, penting untuk mempertahakan makna kegelapan sebagai kebalikan dari terang, sebagai sebuah cara untuk menggambarkan kejahatan dan penipuan sebagai kebalikan dari kebaikan dan kebenaran. Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkannya dapat berupa, "kegelapan malam" (sebagai kebalikan "terang siang hari") atau "tak melihat apapun, seperti di malam hari" atay "kejahatan, seperti tempat gelap".

(Lihat juga: rusak, kekuasaan, kerajaan, terang, menebus, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 1 Tesalonika 5:4-7 2 Samuel 22:10-12 Kolose 1:13-14 Yesaya 5:29-30 Yeremia 13:15-17 Yosua 24:7 Matius 8:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah

inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah

inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah

inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehendak Allah**

**Definisi:**

"Kehendak Allah" mengacu pada keinginan dan rencana Allah.

Kehendak Allah secara khusus berkaitan dengan interaksi-Nya dengan orang-orang dan bagaimana Ia ingin orang-orang untuk menanggapi-Nya. Hal itu juga mengacu kepada rencana atau keinginan-Nya untuk sisa dari ciptaan-Nya. Istilah "berkehendak" berarti "untuk menentukan" atau "mengingini."

**Saran-saran Terjemahan:**

Dan "kehendak Allah" bisa juga diterjemahkan sebagai, "apa yang Allah

inginkan" atau "apa yang Allah telah rencanakan" atau "tujuan Allah" atau "apa yang menyenangkan Allah."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 1 Tesalonika 4:3-6 Kolose 4:12-14 Efesus 1:1-2 Yohanes 5:30-32 Markus 3:33-35 Matius 6:8-10 Mazmur 103:20-22

**Data Kata :**

Strong's: H6310, H6634, H7522, G1012, G1013, G2307, G2308, G2309, G2596

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti

hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."
(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

## kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di

suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa

Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri

batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."
(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

## kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

### 1. Hidup Jasmani

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

### 2. Kehidupan Rohani

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."
(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada

pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab

berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."
(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam

dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang

mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai,"

memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."
(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

## kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep

"kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga

digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."

(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir

hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai "keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa

diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."
(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

**kehidupan, tinggal, hidup, masih hidup**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada hidup secara jasmani, tidak mati. Mereka juga digunakan secara kiasan untuk menyebut menjadi hidup rohani. Berikut ini dibahas tentang apa yang dimaksud dengan "kehidupan jasmani" dan "kehidupan rohani."

**1. Hidup Jasmani**

Kehidupan jasmani adalah adanya roh di dalam tubuh. Allah meniupkan kehidupan ke dalam tubuh Adam, dan dia menjadi makhluk yang hidup. Sebuah "kehidupan" juga dapat merujuk kepada seorang individu, seperti dalam, "hidup yang diselamatkan". Kadangkala kata "hidup" merujuk pada pengalaman hidup, seperti dalam, "hidupnya itu menyenangkan." Hal ini juga dapat merujuk pada umur seseorang seperti dalam ungkapan, "akhir hidupnya." Istilah "tinggal" bisa merujuk pada hidup secara jasmani seperti dalam, "ibu saya masih hidup." Hal ini juga dapat merujuk kepada tinggal di suatu tempat seperti, "mereka tinggal di kota." Dalam Alkitab, konsep "kehidupan" sering dibandingkan dengan konsep "kematian."

**2. Kehidupan Rohani**

Seseorang memiliki kehidupan rohani saat dia percaya kepada Yesus dan Allah memberikan orang itu perubahan hidup dengan Roh Kudus tinggal di dalam dia. Kehidupan ini disebut juga "kehidupan kekal" untuk menunjukkan bahwa itu tidak berakhir. Kebalikan dari kehidupan rohani adalah kematian rohani, yang berarti dipisahkan dari Allah dan mengalami hukuman kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kehidupan" dapat diterjemahkan sebagai

"keberadaan" atau "orang" atau "jiwa" atau "mahkluk" atau "pengalaman." Istilah "tinggal" bisa diterjemahkan oleh "berdiam" atau "berada" atau "ada." Ungkapan "akhir hidupnya" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika dia berhenti hidup." Ungkapan "ampuni hidup mereka' bisa diterjemahkan sebagai," memungkinkan mereka untuk hidup "atau" tidak membunuh mereka. " Ungkapan "mereka mempertaruhkan nyawa mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "mereka menempatkan diri mereka dalam bahaya" atau "mereka melakukan sesuatu yang bisa membunuh mereka" Ketika teks Alkitab berbicara tentang hidup secara rohani, "kehidupan" bisa diterjemahkan sebagai "kehidupan rohani" atau "hidup yang kekal." Konsep "kehidupan spiritual" juga dapat diterjemahkan sebagai "Tuhan membuat kita hidup dalam roh kita" atau "kehidupan baru oleh Roh Tuhan" atau "dibuat hidup dalam diri batin kita." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "memberi hidup" juga bisa diterjemahkan sebagai, "mendatangkan hidup " atau "memberikan hidup kekal" atau "mendatangkan hidup kekal."
(Lihat juga: mati, abadi )

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 01:3-4 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kejadian 02:7-8 Kejadian 07:21-22 Ibrani 10:19-22 Yeremia 44:1-3 Yohanes 01:4-5 Hakim-hakim 02:18-19 Lukas 12:22-23 Matius 07:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:10** Jadi Allah mengambil tanah, membentuknya menjadi seorang laki-laki, dan meniupkan nafas kehidupan ke dalam dirinya. **03:01** Bertahun-tahun kemudian, sudah banyak orang memenuhi bumi. **08:13** Ketika saudara-saudara Yusuf kembali ke rumah dan mengatakan kepada ayah mereka, Yakub, bahwa Yusuf masih hidup, dia sangat senang. **17:09** Namun, menjelang akhir hidupnya [Daud] dia sangat berdosa di hadapan Allah. **27:01** Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:05** Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup." **44:05** Kamulah yang mengatakan pada gubernur Roma agar membunuh Yesus. Kamu membunuh pencipta kehidupan, tetapi Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati.

**Data Kata:**

Strong's: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

## kejahatan, kriminal

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat

untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau

mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar

hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.
(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kejahatan, kriminal**

**Definisi:**

Istilah "kejahatan" biasanya mengacu pada dosa yang melibatkan melanggar hukum dari suatu negeri atau negara. Istilah "kriminal" mengacu pada seseorang yang telah melakukan suatu kejahatan.

Jenis-jenis kejahatan termasuk hal-hal seperti membunuh seseorang atau mencuri harta benda seseorang. Seorang kriminal biasanya ditangkap dan ditahan dalam suatu bentuk tahanan seperti penjara. Pada zaman Alkitab, beberapa penjahat menjadi buronan, mengembara dari satu tempat ke tempat untuk melarikan diri dari orang-orang yang ingin membahayakan mereka karena ingin membalas dendam atas kejahatan mereka.

(Lihat juga: pencuri)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:8-10 Hosea 6:8-9 Ayub 31:26-28 Lukas 23:32 Matius 27:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

**kekasih**

**Definisi:**

Istilah "kekasih" secara harfiah berarti "orang yang mencintai." Biasanya ini merujuk pada orang-orang yang berada dalam hubungan seksual dengan satu sama lain.

Ketika istilah "kekasih" digunakan di Alkitab, biasanya itu merujuk pada orang yang terlibat dalam hubungan seksual dengan seorang pria atau wanita yang tidak menikah. Hubungan seksual yang salah ini sering digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada ketidaktaatan Israel kepada Allah dalam penyembahan berhala-berhala. Jadi istilah "kekasih" juga digunakan secara kiasan untuk menyebut berhala-berhala yang disembah orang-orang Israel. Dalam konteks ini, istilah ini mungkin bisa diterjemahkan dengan, "pasangan asusila" atau "pasangan zinah" atau "berhala." [Lihat Metafora] "Pecinta" uang adalah seseorang yang terlalu mementingkan untuk mendapatkan uang dan menjadi kaya. Di dalam kitab Perjanjian Lama kitab Kidung Agung, istilah "kekasih" digunakan dengan cara yang positif.

(Lihat juga: perzinahan, illah, illah, cinta)

**Rujukan Alkitab:**

Hosea 2:4-5 Yeremia 3:1-2 Ratapan 1:1-2 Lukas 16:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H868, H5689, H7453, H8566, G865, G866, G5358, G5366, G5367, G5369, G5377, G5381, G5382

**kekasih**

**Definisi:**

Istilah "kekasih" secara harfiah berarti "orang yang mencintai." Biasanya ini

merujuk pada orang-orang yang berada dalam hubungan seksual dengan satu sama lain.

Ketika istilah "kekasih" digunakan di Alkitab, biasanya itu merujuk pada orang yang terlibat dalam hubungan seksual dengan seorang pria atau wanita yang tidak menikah. Hubungan seksual yang salah ini sering digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada ketidaktaatan Israel kepada Allah dalam penyembahan berhala-berhala. Jadi istilah "kekasih" juga digunakan secara kiasan untuk menyebut berhala-berhala yang disembah orang-orang Israel. Dalam konteks ini, istilah ini mungkin bisa diterjemahkan dengan, "pasangan asusila" atau "pasangan zinah" atau "berhala." [Lihat Metafora] "Pecinta" uang adalah seseorang yang terlalu mementingkan untuk mendapatkan uang dan menjadi kaya. Di dalam kitab Perjanjian Lama kitab Kidung Agung, istilah "kekasih" digunakan dengan cara yang positif.
(Lihat juga: perzinahan, illah, illah, cinta)

**Rujukan Alkitab:**

Hosea 2:4-5 Yeremia 3:1-2 Ratapan 1:1-2 Lukas 16:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H868, H5689, H7453, H8566, G865, G866, G5358, G5366, G5367, G5369, G5377, G5381, G5382

**kekasih**

**Definisi:**

Istilah "kekasih" secara harfiah berarti "orang yang mencintai." Biasanya ini merujuk pada orang-orang yang berada dalam hubungan seksual dengan satu sama lain.

Ketika istilah "kekasih" digunakan di Alkitab, biasanya itu merujuk pada orang yang terlibat dalam hubungan seksual dengan seorang pria atau wanita yang tidak menikah. Hubungan seksual yang salah ini sering digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada ketidaktaatan Israel kepada Allah dalam penyembahan berhala-berhala. Jadi istilah "kekasih" juga digunakan secara kiasan untuk menyebut berhala-berhala yang disembah orang-orang Israel. Dalam konteks ini, istilah ini mungkin bisa diterjemahkan dengan, "pasangan asusila" atau "pasangan zinah" atau "berhala." [Lihat Metafora] "Pecinta" uang adalah seseorang yang terlalu mementingkan untuk mendapatkan uang dan menjadi kaya. Di dalam kitab Perjanjian Lama kitab Kidung Agung, istilah "kekasih" digunakan dengan cara yang positif.
(Lihat juga: perzinahan, illah, illah, cinta)

**Rujukan Alkitab:**

Hosea 2:4-5 Yeremia 3:1-2 Ratapan 1:1-2 Lukas 16:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H157, H158, H868, H5689, H7453, H8566, G865, G866, G5358, G5366, G5367, G5369, G5377, G5381, G5382

**kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk

berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**
Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**
Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**
Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk

berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**
Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**
Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi:**
Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan, kontrol, atau otoritas atas orang, hewan, atau tanah.

Yesus Kristus dikatakan berkuasa atas seluruh bumi, sebagai nabi, imam, dan raja. Kekuasaan Setan telah dikalahkan selamanya oleh kematian Yesus Kristus di kayu salib. Pada penciptaan, Allah mengatakan bahwa manusia untuk berkuasa atas ikan, burung, dan semua makhluk di bumi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "otoritas" atau "kekuatan" atau "kontrol." Frase "telah berkuasa atas" dapat diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "mengelola."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 05:10-11 Kolose 01:13-14 Yudas 01:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G2634, G2904, G2961, G2963

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."

(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk

kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."
(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."
(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki

kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."

(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."

(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."

(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."

(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."

(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan

sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."
(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."
(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."
(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."
(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga

merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."

(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuasaan**

**Definisi**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kekuatan pengaruh dan kontrol yang dimiliki seseorang di atas orang lain.

Para raja dan penguasa-penguasa lainnya memiliki kekuasaan atas orang-orang yang mereka atur. Kata "kekuasaan" merujuk pada orang, pemerintah, atau organisasi yang memiliki kekuasaan atas orang lain. Kata "kekuasaan" juga merujuk kepada makhluk-makhluk roh yang memiliki kuasa atas orang-orang yang tidak menundukkan diri kepada kekuasaan Allah. Tuan-tuan memiliki kekuasaan atas hamba-hamba atau budak-budak mereka. Orang tua memiliki kekuasaan atas anak-anak mereka. Pemerintah memiliki kekuasaan atau hak untuk membuat hukum untuk memerintah warganya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kekuasaan juga dapat diterjemahkan sebagai "kontrol" atau "hak" atau "kualifikasi." Kadang-kadang istilah "kekuasaan" digunakan dengan arti "kekuatan" atau "kemampuan." Ketika "kekuasaan" digunakan untuk merujuk kepada orang-orang atau organisasi yang memerintah orang, itu juga dapat diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para pemerintah" dan "kekuasaan." Frasa "pada kekuasaannya sendiri" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan hak sendiri untuk memimpin" atau "berdasarkan kualifikasi sendiri."

(Lihat juga: warga, perintah, taat, kekuatan, aturan

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:10-12 Ester 9:29 Kejadian 41:35-36 Yunus 3:6-7 Lukas 12:4-5 Lukas 20:1-2 Markus 1:21-22 Matius 8:8-10 Matius 28:18-19 Titus 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**
Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.
(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau

membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar.

"Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar.

"Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan

besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala

sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah

memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

## kekuatan, kekuasaan

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah

memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.
(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan,

sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat

lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

**kekuatan, kekuasaan**

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh

Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

## kekuatan, kekuasaan

**Definisi:**

Istilah "kekuasaan" merujuk pada kemampuan untuk melakukan hal-hal atau membuat sesuatu terjadi, seringkali menggunakan kekuatan besar. "Kekuasaan" merujuk pada orang atau roh-roh yang memiliki kemampuan besar untuk menyebabkan hal-hal terjadi.

"Kuasa Allah" merujuk pada kemampuan Allah untuk melakukan segala sesuatu, terutama hal-hal yang tidak mungkin untuk orang lakukan. Allah memiliki kuasa penuh atas segala sesuatu yang diciptakanNya. Allah memberikan umatNya kekuatan untuk melakukan apa yang Ia inginkan, sehingga ketika mereka menyembuhkan orang atau melakukan mujizat lainnya, mereka melakukannya dengan kuasa Allah. Karena Yesus dan Roh Kudus adalah juga Allah, mereka memiliki kekuatan yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kekuatan" juga bisa diterjemahkan sebagai "kemampuan" atau "tenaga" atau "energi" atau "kemampuan untuk melakukan mujizat" atau "kendali." Cara yang mungkin untuk menerjemahkan istilah "kekuasaan" akan mencakup, "makhluk yang kuat" atau "roh yang mengendalikan" atau "orang-orang yang mengendalikan orang lain." Sebuah ungkapan seperti "menyelamatkan kita dari kuasa musuh kita" bisa diterjemahkan sebagai, "menyelamatkan kita dari tindasan musuh-musuh kita" atau "menyelamatkan kita dari kendali musuh-musuh kita." Dalam hal ini, "kekuatan" memiliki arti menggunakan kekuatan seseorang untuk mengendalikan dan menindas orang lain.
(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus, mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:4-5 Kolose 1:11-12 Kejadian 31:29-30 Yeremia 18:21-23 Yudas 1:24-25 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 1:16-17 Lukas 4:14-15 Matius 26:62-64 Filipi 3:20-21 Mazmur 80:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**22:05** Malaikat itu menjelaskan, "Roh Kudus akan datang kepada kamu, dan kuasa Allah akan menaungi kamu. Jadi bayi itu akan menjadi kudus, Anak Allah." **26:01** Setelah mengatasi godaan Setan, Yesus kembali dalam kuasa Roh Kudus ke wilayah Galilea, di mana Dia tinggal. **32:15** Yesus segera menyadari bahwa kekuatan telah keluar dari dia. **42:11** Empat puluh hari setelah Yesus bangkit dari antara orang mati, Dia mengatakan kepada murid-murid-Nya, "Tinggallah di Yerusalem sampai Bapa-Ku memberikan kuasa, kalau Roh Kudus turun ke atas kamu." **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. **44:08** Petrus menjawab mereka, "Orang yang berdiri di depanmu ini disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias.

**Data Kata:**

Strong's: H410, H1369, H2220, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G1411, G1415, G1756, G1849, G1850, G2478, G2479, G2904, G3168

## kekuatan, memperkuat

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

## kekuatan, memperkuat

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

**kekuatan, memperkuat**

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

**kekuatan, memperkuat**

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

## kekuatan, memperkuat

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

**kekuatan, memperkuat**

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

**kekuatan, memperkuat**

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

**kekuatan, memperkuat**

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

## kekuatan, memperkuat

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

## kekuatan, memperkuat

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

**kekuatan, memperkuat**

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

## kekuatan, memperkuat

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

## kekuatan, memperkuat

**Fakta-fakta:**

Istilah "kekuatan" mengacu pada kekuatan fisik, emosional, atau spiritual. "Memperkuat" seseorang atau sesuatu berarti membuat orang atau objek itu lebih kuat.

"Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan "Kekuatan" juga bisa merujuk pada kekuatan untuk menahan semacam kekuatan lawan. Seseorang memiliki "kekuatan kemauan" jika ia mampu menghindari dosa ketika dicobai. Salah satu penulis Mazmur menyebut TUHAN "kekuatan" -nya karena Tuhan membantunya menjadi kuat. Jika struktur fisik seperti dinding atau bangunan sedang "diperkuat," orang-orang membangun kembali struktur itu, memperkuatnya dengan lebih banyak batu atau bata sehingga dapat menahan serangan.

**Saran-saran Terjemahan**

Secara umum, istilah "memperkuat" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi kuat" atau "membuat lebih kuat." Dalam pengertian spiritual, frasa "perkuat saudara-saudaramu" juga dapat diterjemahkan sebagai "dorong saudara-saudaramu" atau "bantu saudara-saudaramu untuk bertahan." Contoh-contoh berikut menunjukkan arti dari istilah-istilah ini, dan karena itu bagaimana mereka dapat diterjemahkan, ketika mereka dimasukkan dalam ekspresi yang lebih panjang. "Menempatkan kekuatan bagiku seperti ikat pinggang" berarti "membuatku benar-benar kuat, seperti ikat pinggang yang benar-benar melingkari pinggangku." "dalam kesunyian dan kepercayaan akan menjadi kekuatanmu" berarti "bertindak dengan tenang dan percaya pada Tuhan akan membuatmu kuat secara spiritual." "akan memperbarui kekuatan mereka" berarti "akan menjadi lebih kuat lagi." "Dengan kekuatan dan kebijaksananku, aku bertindak" berarti "Aku telah melakukan semua ini karena aku sangat kuat dan bijaksana." "perkuat tembok" berarti "perkuat tembok" atau "bangun kembali tembok. "Aku akan menguatkanmu" berarti "Aku akan membuatmu menjadi kuat" "di dalam TUHAN saja keselamatan dan kekuatan" berarti "TUHAN adalah satu-satunya yang menyelamatkan kita dan 'menguatkan kita." "batu kekuatanmu" berarti "orang yang setia yang membuatmu kuat" "dengan kekuatan penyelamatan tangan kanannya" berarti "dia dengan kuat menyelamatkanmu dari masalah seperti seseorang yang memegangmu dengan aman dengan tangannya yang kuat. "Sedikit kekuatan" berarti "tidak terlalu kuat" atau "lemah." "dengan semua kekuatanku" berarti "menggunakan upaya terbaikku" atau "dengan kuat dan sepenuhnya." (Lihat juga: setia, bertekun, tangan kanan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 18:19-21 2 Petrus 2:10-11 Lukas 10:25-28 Mazmur 21:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

**keledai, bagal**

**Definisi:**

Keledai adalah hewan kerja berkaki empat, mirip dengan seekor kuda, tetapi lebih kecil dan dengan telinga lebih panjang.

Bagal adalah keturunan yang mandul dari keledai jantan dan seekor kuda betina. Bagal adalah hewan yang sangat kuat sehingga itu adalah hewan kerja yang berharga. Baik keledai dan bagal digunakan untuk membawa beban dan orang-orang ketika bepergian. Di zaman Alkitab, raja-raja akan mengendarai seekor keledai di masa damai, bukannya seekor kuda, yang digunakan untuk masa perang. Yesus mengendarai seekor keledai muda ke Yerusalem seminggu sebelum Dia disalibkan di sana.

**Rujukan Alkitab:**

1Raja-raja 01:32-34 1 Samuel 09:3-4 2 Raja-Raja 04:21-22 Ulangan 05:12-14 Lukas 13:15-16 Matius 21:1-3

**keledai, bagal**

**Definisi:**

Keledai adalah hewan kerja berkaki empat, mirip dengan seekor kuda, tetapi lebih kecil dan dengan telinga lebih panjang.

Bagal adalah keturunan yang mandul dari keledai jantan dan seekor kuda betina. Bagal adalah hewan yang sangat kuat sehingga itu adalah hewan kerja yang berharga. Baik keledai dan bagal digunakan untuk membawa beban dan orang-orang ketika bepergian. Di zaman Alkitab, raja-raja akan mengendarai seekor keledai di masa damai, bukannya seekor kuda, yang digunakan untuk masa perang. Yesus mengendarai seekor keledai muda ke Yerusalem seminggu sebelum Dia disalibkan di sana.

**Rujukan Alkitab:**

1Raja-raja 01:32-34 1 Samuel 09:3-4 2 Raja-Raja 04:21-22 Ulangan 05:12-14 Lukas 13:15-16 Matius 21:1-3

**keledai, bagal**

**Definisi:**

Keledai adalah hewan kerja berkaki empat, mirip dengan seekor kuda, tetapi lebih kecil dan dengan telinga lebih panjang.

Bagal adalah keturunan yang mandul dari keledai jantan dan seekor kuda betina. Bagal adalah hewan yang sangat kuat sehingga itu adalah hewan kerja yang berharga. Baik keledai dan bagal digunakan untuk membawa beban dan orang-orang ketika bepergian. Di zaman Alkitab, raja-raja akan mengendarai seekor keledai di masa damai, bukannya seekor kuda, yang digunakan untuk masa perang. Yesus mengendarai seekor keledai muda ke Yerusalem seminggu sebelum Dia disalibkan di sana.

**Rujukan Alkitab:**

1Raja-raja 01:32-34 1 Samuel 09:3-4 2 Raja-Raja 04:21-22 Ulangan 05:12-14 Lukas 13:15-16 Matius 21:1-3

**keledai, bagal**

**Definisi:**

Keledai adalah hewan kerja berkaki empat, mirip dengan seekor kuda, tetapi lebih kecil dan dengan telinga lebih panjang.

Bagal adalah keturunan yang mandul dari keledai jantan dan seekor kuda betina. Bagal adalah hewan yang sangat kuat sehingga itu adalah hewan kerja yang berharga. Baik keledai dan bagal digunakan untuk membawa beban dan orang-orang ketika bepergian. Di zaman Alkitab, raja-raja akan mengendarai seekor keledai di masa damai, bukannya seekor kuda, yang digunakan untuk masa perang. Yesus mengendarai seekor keledai muda ke Yerusalem seminggu sebelum Dia disalibkan di sana.

**Rujukan Alkitab:**

1Raja-raja 01:32-34 1 Samuel 09:3-4 2 Raja-Raja 04:21-22 Ulangan 05:12-14 Lukas 13:15-16 Matius 21:1-3

**keledai, bagal**

**Definisi:**

Keledai adalah hewan kerja berkaki empat, mirip dengan seekor kuda, tetapi lebih kecil dan dengan telinga lebih panjang.

Bagal adalah keturunan yang mandul dari keledai jantan dan seekor kuda betina. Bagal adalah hewan yang sangat kuat sehingga itu adalah hewan kerja

yang berharga. Baik keledai dan bagal digunakan untuk membawa beban dan orang-orang ketika bepergian. Di zaman Alkitab, raja-raja akan mengendarai seekor keledai di masa damai, bukannya seekor kuda, yang digunakan untuk masa perang. Yesus mengendarai seekor keledai muda ke Yerusalem seminggu sebelum Dia disalibkan di sana.

**Rujukan Alkitab:**

1Raja-raja 01:32-34 1 Samuel 09:3-4 2 Raja-Raja 04:21-22 Ulangan 05:12-14 Lukas 13:15-16 Matius 21:1-3

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas

2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu

sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama

dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga"

juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**keluarga**

**Definisi:**

Istilah "keluarga" mengacu pada sekelompok orang yang memiliki hubungan darah dan biasanya termasuk seorang ayah, ibu, dan anak-anak mereka. Itu sering juga termasuk kerabat lainnya seperti kakek nenek, cucu, paman dan bibi.

Keluarga Ibrani adalah sebuah komunitas keagamaan yang melanjutkan tradisi melalui ibadah dan petunjuk. Biasanya sang ayah yang memiliki otoritas utama dalam keluarga. Keluarga dapat juga termasuk para hamba, gundik, bahkan orang asing. Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang lebih luas seperti "kaum" atau "keluarga" yang akan lebih cocok pada konteks yang merujuk pada bukan hanya sekedar orangtua dan anak-anak. Istilah "keluarga" juga digunakan merujuk pada orang-orang yang berkaitan secara rohani, seperti orang-orang yang adalah bagian dari keluarga Allah karena mereka percaya kepada Yesus.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 18:17-18 Keluaran 1:20-22 Yosua 2:12-13 Lukas 2:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

**kemah, kemah-kemah, pembuat tenda**

**Definisi:**

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal. Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing. Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai. Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda. Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga:  Abraham, Kanaan, tirai, Paulus, Sinai, kemah suci(Tabernakel), kemah suci(Tabernakel), kemah pertemuan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:10 Daniel 11:44-45 Keluaran 16:16-18 Kejadian 12:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

**kemah, kemah-kemah, pembuat tenda**

**Definisi:**

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal. Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing. Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai. Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda. Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga: Abraham, Kanaan, tirai, Paulus, Sinai, kemah suci(Tabernakel), kemah suci(Tabernakel), kemah pertemuan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:10 Daniel 11:44-45 Keluaran 16:16-18 Kejadian 12:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

**kemah, kemah-kemah, pembuat tenda**

**Definisi:**

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal. Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing. Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai. Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda. Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga: Abraham, Kanaan, tirai, Paulus, Sinai, kemah suci(Tabernakel), kemah suci(Tabernakel), kemah pertemuan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:10 Daniel 11:44-45 Keluaran 16:16-18 Kejadian 12:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

**kemah, kemah-kemah, pembuat tenda**

**Definisi:**

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal. Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing. Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai. Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda. Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga: Abraham, Kanaan, tirai, Paulus, Sinai, kemah suci(Tabernakel), kemah suci(Tabernakel), kemah pertemuan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:10 Daniel 11:44-45 Keluaran 16:16-18 Kejadian 12:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

**kemah, kemah-kemah, pembuat tenda**

**Definisi:**

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal. Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing. Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai. Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda. Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga: Abraham, Kanaan, tirai, Paulus, Sinai, kemah suci(Tabernakel), kemah suci(Tabernakel), kemah pertemuan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:10 Daniel 11:44-45 Keluaran 16:16-18 Kejadian 12:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

**kemah, kemah-kemah, pembuat tenda**

**Definisi:**

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal. Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing. Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai. Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda. Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga: Abraham, Kanaan, tirai, Paulus, Sinai, kemah suci(Tabernakel), kemah suci(Tabernakel), kemah pertemuan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:10 Daniel 11:44-45 Keluaran 16:16-18 Kejadian 12:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

**kemah, kemah-kemah, pembuat tenda**

**Definisi:**

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal. Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing. Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai. Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda. Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga: Abraham, Kanaan, tirai, Paulus, Sinai, kemah suci(Tabernakel), kemah suci(Tabernakel), kemah pertemuan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:10 Daniel 11:44-45 Keluaran 16:16-18 Kejadian 12:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

**kemah, kemah-kemah, pembuat tenda**

**Definisi:**

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal. Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing. Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai. Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda. Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga: Abraham, Kanaan, tirai, Paulus, Sinai, kemah suci(Tabernakel), kemah suci(Tabernakel), kemah pertemuan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:10 Daniel 11:44-45 Keluaran 16:16-18 Kejadian 12:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

**kemah, kemah-kemah, pembuat tenda**

**Definisi:**

Tenda adalah tempat perlindungan portabel yang terbuat dari kain kokoh yang digantung di atas struktur tiang dan terikat di kerangka tiang.

Tenda bisa menjadi kecil, dengan ruang yang cukup untuk beberapa orang untuk tidur, atau mereka bisa sangat besar, dengan ruang untuk seluruh keluarga untuk tidur, memasak, dan tinggal. Bagi banyak orang, tenda digunakan sebagai tempat tinggal permanen. Misalnya, selama sebagian besar waktu dimana keluarga Abraham tinggal di tanah Kanaan, mereka tinggal di tenda-tenda besar yang terbuat dari kain kokoh yang terbuat dari bulu kambing. Bangsa Israel juga tinggal di tenda selama empat puluh tahun berkeliaran di padang pasir Sinai. Ketika rasul Paulus pergi ke berbagai kota untuk membagikan Injil, ia membiayai dirinya dengan membuat tenda. Istilah "kemah" kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk secara umum di mana orang hidup. Ini bisa diterjemahkan sebagai "rumah" atau "kediaman" atau "perumahan."

(Lihat juga: Abraham, Kanaan, tirai, Paulus, Sinai, kemah suci(Tabernakel), kemah suci(Tabernakel), kemah pertemuan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 5:10 Daniel 11:44-45 Keluaran 16:16-18 Kejadian 12:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)
**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**
Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290
**kembali, dikembalikan, mengembalikan**
**Definisi:**
Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.
"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.
"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)
**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**
Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290
**kembali, dikembalikan, mengembalikan**
**Definisi:**
Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.
"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.
"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)
**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**
Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290
**kembali, dikembalikan, mengembalikan**
**Definisi:**
Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.
"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)
**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**
Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290
**kembali, dikembalikan, mengembalikan**
**Definisi:**
Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.
"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.
"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)
**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**
Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290
**kembali, dikembalikan, mengembalikan**
**Definisi:**
Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.
"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.
"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)
**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**
Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290
**kembali, dikembalikan, mengembalikan**
**Definisi:**
Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.
"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)
**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**
Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290
**kembali, dikembalikan, mengembalikan**
**Definisi:**
Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.
"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.
"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)
**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**
Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290
**kembali, dikembalikan, mengembalikan**
**Definisi:**
Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.
"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.
"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)
**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**
Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290
**kembali, dikembalikan, mengembalikan**
**Definisi:**
Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.
"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kembali, dikembalikan, mengembalikan**

**Definisi:**

Istilah "kembali" berarti pulang atau untuk memberikan sesuatu kembali.

"kembali kepada" sesuatu berarti untuk mulai melakukan aktivitas itu lagi.

"Kembali ke" suatu tempat atau orang berarti kembali ke tempat atau orang itu lagi. Ketika orang-orang Israel kembali kepada penyembahan mereka akan berhala-berhala, mereka mulai untuk menyembahnya lagi. Ketika mereka kembali kepada TUHAN, mereka bertobat dan menyembah TUHAN lagi. Untuk mengembalikan tanah atau sesuatu yang diambil atau menerima dari orang lain berarti untuk memberikan properti itu kembali kepada pemiliknya.
(Lihat juga: belok)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

**kemegahan**

**Definisi:**

Istilah "kemegahan" mengacu pada keindahan ekstrim dan keanggunan yang sering dikaitkan dengan kekayaan dan penampilan yang luar biasa

Seringkali kemegahan digunakan untuk menggambarkan kekayaan yang dimiliki seorang raja, atau bagaimana ia terlihat dalam dandanannya yang mahal dan indah. Kata "kemegahan" juga dapat digunakan untuk menggambarkan keindahan pohon, gunung, dan hal-hal lain yang telah diciptakan Tuhan. Kota-kota tertentu dikatakan memiliki kemegahan karena sumber daya alam mereka, bangunan dan jalan yang rumit, dan kekayaan rakyat mereka, yang meliputi pakaian yang kaya, emas, dan perak. Bergantung pada konteksnya, kata ini dapat diterjemahkan sebagai "keindahan luar biasa" atau "keagungan luar biasa" atau "kebesaran raja."
(Lihat juga : Mulia,raja, keagungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarik 16:25-27 Keluaran 28:1-3 Yehezkiel 28:6-7 Lukas 04:5-7 Mazmur 089:44-45 Wahyu 21:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H1925, H1926, H1927, H1935, H2091, H2122, H2892, H3314, H3519, H6643, H7613, H8597

**kemegahan**

**Definisi:**

Istilah "kemegahan" mengacu pada keindahan ekstrim dan keanggunan yang sering dikaitkan dengan kekayaan dan penampilan yang luar biasa

Seringkali kemegahan digunakan untuk menggambarkan kekayaan yang dimiliki seorang raja, atau bagaimana ia terlihat dalam dandanannya yang mahal dan indah. Kata "kemegahan" juga dapat digunakan untuk menggambarkan keindahan pohon, gunung, dan hal-hal lain yang telah diciptakan Tuhan. Kota-kota tertentu dikatakan memiliki kemegahan karena sumber daya alam mereka, bangunan dan jalan yang rumit, dan kekayaan rakyat mereka, yang meliputi pakaian yang kaya, emas, dan perak. Bergantung pada konteksnya, kata ini dapat diterjemahkan sebagai "keindahan luar biasa" atau "keagungan luar biasa" atau "kebesaran raja."

(Lihat juga : Mulia,raja, keagungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarik 16:25-27 Keluaran 28:1-3 Yehezkiel 28:6-7 Lukas 04:5-7 Mazmur 089:44-45 Wahyu 21:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H1925, H1926, H1927, H1935, H2091, H2122, H2892, H3314, H3519, H6643, H7613, H8597

**kemegahan**

**Definisi:**

Istilah "kemegahan" mengacu pada keindahan ekstrim dan keanggunan yang sering dikaitkan dengan kekayaan dan penampilan yang luar biasa

Seringkali kemegahan digunakan untuk menggambarkan kekayaan yang dimiliki seorang raja, atau bagaimana ia terlihat dalam dandanannya yang mahal dan indah. Kata "kemegahan" juga dapat digunakan untuk menggambarkan keindahan pohon, gunung, dan hal-hal lain yang telah diciptakan Tuhan. Kota-kota tertentu dikatakan memiliki kemegahan karena sumber daya alam mereka, bangunan dan jalan yang rumit, dan kekayaan rakyat mereka, yang meliputi pakaian yang kaya, emas, dan perak. Bergantung pada konteksnya, kata ini dapat diterjemahkan sebagai "keindahan luar biasa" atau "keagungan luar biasa" atau "kebesaran raja."

(Lihat juga : Mulia,raja, keagungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarik 16:25-27 Keluaran 28:1-3 Yehezkiel 28:6-7 Lukas 04:5-7 Mazmur 089:44-45 Wahyu 21:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H1925, H1926, H1927, H1935, H2091, H2122, H2892, H3314, H3519, H6643, H7613, H8597

**kemenyan**

**Definisi:**

Kemenyan adalah rempah-rempah wangi yang dibuat dari getah pohon damar. Ini digunakan untuk membuat parfum dan ukupan.

Di zaman Alkitab, kemenyan adalah rempah-rempah penting yang digunakan untuk mempersiapkan jenazah untuk dimakamkan. Rempah-rempah ini juga bermanfaat untuk penyembuhan dan bersifat menenangkan. Ketika orang-orang majus datang dari negeri timur mengunjungi bayi Yesus di Betlehem,

kemenyan adalah satu dari tiga pemberian yang mereka bawa bagiNya.
(Lihat juga: Betlehem, orang majus)
Rujukan Alkitab:
1 Tawarikh 9:28-29 Keluaran 30:34-36 Matius 2:11-12 Bilangan 5:15
**Data Kata:**
Strong's: H3828, G3030
**kemenyan**
**Definisi:**
Kemenyan adalah rempah-rempah wangi yang dibuat dari getah pohon damar. Ini digunakan untuk membuat parfum dan ukupan.

Di zaman Alkitab, kemenyan adalah rempah-rempah penting yang digunakan untuk mempersiapkan jenazah untuk dimakamkan. Rempah-rempah ini juga bermanfaat untuk penyembuhan dan bersifat menenangkan. Ketika orang-orang majus datang dari negeri timur mengunjungi bayi Yesus di Betlehem, kemenyan adalah satu dari tiga pemberian yang mereka bawa bagiNya.
(Lihat juga: Betlehem, orang majus)
Rujukan Alkitab:
1 Tawarikh 9:28-29 Keluaran 30:34-36 Matius 2:11-12 Bilangan 5:15
**Data Kata:**
Strong's: H3828, G3030
**kemenyan**
**Definisi:**
Kemenyan adalah rempah-rempah wangi yang dibuat dari getah pohon damar. Ini digunakan untuk membuat parfum dan ukupan.

Di zaman Alkitab, kemenyan adalah rempah-rempah penting yang digunakan untuk mempersiapkan jenazah untuk dimakamkan. Rempah-rempah ini juga bermanfaat untuk penyembuhan dan bersifat menenangkan. Ketika orang-orang majus datang dari negeri timur mengunjungi bayi Yesus di Betlehem, kemenyan adalah satu dari tiga pemberian yang mereka bawa bagiNya.
(Lihat juga: Betlehem, orang majus)
Rujukan Alkitab:
1 Tawarikh 9:28-29 Keluaran 30:34-36 Matius 2:11-12 Bilangan 5:15
**Data Kata:**
Strong's: H3828, G3030
**kemurahan hati, bermurah hati**
**Definisi:**
Istilah "kemurahan hati" dan "bermurah hati" menunjuk pada tindakan menolong orang yang sedang membutuhkan, terutama ketika mereka berada dalam keadaan yang rendah atau direndahkan.

Istilah "kemurahan hati" juga dapat memberikan arti tidak menghukum seseorang untuk kesalahan yang telah dilakukannya. Seorang yang berkuasa seperti halnya raja digambarkan sebagai pribadi yang "bermurah hati" ketika ia memperlakukan orang-orang secara baik bukan dengan kejahatan. Bermurah hati juga berarti mengampuni seseorang yang telah melakukan kesalahan terhadap kita. Kita menunjukkan kemurahan hati ketika kita menolong orang yang sangat membutuhkan. Allah bermurah hati kepada kita, dan Ia ingin kita pun bermurah hati kepada orang lain.
**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kemurahan hati" dapat diterjemahkan sebagai, "kebaikan" atau "belas kasihan" atau "rasa iba." Istilah "bermurh hati" dapat diterjemahkan sebagai: "menunjukkan perasaan kasihan" atau "bersikap baik terhadap" atau "memaafkan." "Menunjukkan kemurahan hati kepada" atau "berbelas kasihan pada" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan dengan baik" atau "berbelas kasih terhadap."
(Lihat: belas kasih, mengampuni).

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:3-5 1 Timotius 1:12-14 Daniel 9:17-19 Keluaran 34:5-7 Kejadian 19:16-17 Ibrani 10:28-29 Yakobus 02:12-13 Lukas 06:35-36 Matius 09:27-28 Filipi 02:25-27 Mazmur 41:4-6 Roma 12:1-2

**Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

[<19-16>] Para nabi menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan keadilan dan kemurahan hati. <[19-17]> Ia (Yeremia) tenggelam ke dalam lumpur yang berada di dasar sumur, tetapi kemudian raja memiliki belas kasih pada dirinya dan memerintahkan hamba-hambanya untuk menarik Yeremia dari sumur sebelum dia mati. [<20-12>] Kerajaan Persia merupakan kerajaan yang kuat namun memiliki belas kasihan pada orang-orang yang ditaklukkannya. [<27-11>] Lalu Yesus bertanya kepada ahli hukum, "Apa yang kamu pikirkan? Mana dari tiga orang itu yang merupakan sesama dari orang yang dirampok dan dipukuli itu?" Jawabnya, "Orang yang menunjukkan belas kasihan itu." [<32-11>] Tetapi Yesus berkata kepadanya, "Tidak, aku ingin kau pulang dan memberitahu teman-temanmu dan keluargamu tentang segala sesuatu yang Allah telah lakukan bagimu, serta bagaimana Dia telah berbelas kasihan padamu." [<34-09>] "Tapi pemungut cukai itu berdiri di tempat yang jauh dari pemipin agama itu, dan bahkan ia tidak berani memandang ke surga. Sebaliknya, ia memukuli dadanya dan berdoa, 'Allah, kasihanilah aku orang berdosa ini.'"

## kemurahan hati, bermurah hati

**Definisi:**

Istilah "kemurahan hati" dan "bermurah hati" menunjuk pada tindakan menolong orang yang sedang membutuhkan, terutama ketika mereka berada dalam keadaan yang rendah atau direndahkan.

Istilah "kemurahan hati" juga dapat memberikan arti tidak menghukum seseorang untuk kesalahan yang telah dilakukannya. Seorang yang berkuasa seperti halnya raja digambarkan sebagai pribadi yang "bermurah hati" ketika ia memperlakukan orang-orang secara baik bukan dengan kejahatan. Bermurah hati juga berarti mengampuni seseorang yang telah melakukan kesalahan terhadap kita. Kita menunjukkan kemurahan hati ketika kita menolong orang yang sangat membutuhkan. Allah bermurah hati kepada kita, dan Ia ingin kita pun bermurah hati kepada orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kemurahan hati" dapat diterjemahkan sebagai, "kebaikan" atau "belas kasihan" atau "rasa iba." Istilah "bermurh hati" dapat diterjemahkan sebagai: "menunjukkan perasaan kasihan" atau "bersikap baik terhadap" atau "memaafkan." "Menunjukkan kemurahan hati kepada" atau "berbelas kasihan pada" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan dengan baik" atau "berbelas kasih terhadap."

(Lihat: belas kasih, mengampuni).

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:3-5 1 Timotius 1:12-14 Daniel 9:17-19 Keluaran 34:5-7 Kejadian 19:16-17 Ibrani 10:28-29 Yakobus 02:12-13 Lukas 06:35-36 Matius 09:27-28 Filipi 02:25-27 Mazmur 41:4-6 Roma 12:1-2

**Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

[<19-16>] Para nabi menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan keadilan dan kemurahan hati. <[19-17]> Ia (Yeremia) tenggelam ke dalam lumpur yang berada di dasar sumur, tetapi kemudian raja memiliki belas kasih pada dirinya dan memerintahkan hamba-hambanya untuk menarik Yeremia dari sumur sebelum dia mati. [<20-12>] Kerajaan Persia merupakan kerajaan yang kuat namun memiliki belas kasihan pada orang-orang yang ditaklukkannya. [<27-11>] Lalu Yesus bertanya kepada ahli hukum, "Apa yang kamu pikirkan? Mana dari tiga orang itu yang merupakan sesama dari orang yang dirampok dan dipukuli itu?" Jawabnya, "Orang yang menunjukkan belas kasihan itu." [<32-11>] Tetapi Yesus berkata kepadanya, "Tidak, aku ingin kau pulang dan memberitahu teman-temanmu dan keluargamu tentang segala sesuatu yang Allah telah lakukan bagimu, serta bagaimana Dia telah berbelas kasihan padamu." [<34-09>] "Tapi pemungut cukai itu berdiri di tempat yang jauh dari pemipin agama itu, dan bahkan ia tidak berani memandang ke surga. Sebaliknya, ia memukuli dadanya dan berdoa, 'Allah, kasihanilah aku orang berdosa ini.'"

## kemurahan hati, bermurah hati

**Definisi:**

Istilah "kemurahan hati" dan "bermurah hati" menunjuk pada tindakan menolong orang yang sedang membutuhkan, terutama ketika mereka berada dalam keadaan yang rendah atau direndahkan.

Istilah "kemurahan hati" juga dapat memberikan arti tidak menghukum seseorang untuk kesalahan yang telah dilakukannya. Seorang yang berkuasa seperti halnya raja digambarkan sebagai pribadi yang "bermurah hati" ketika ia memperlakukan orang-orang secara baik bukan dengan kejahatan. Bermurah hati juga berarti mengampuni seseorang yang telah melakukan kesalahan terhadap kita. Kita menunjukkan kemurahan hati ketika kita menolong orang yang sangat membutuhkan. Allah bermurah hati kepada kita, dan Ia ingin kita pun bermurah hati kepada orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "kemurahan hati" dapat diterjemahkan sebagai, "kebaikan" atau "belas kasihan" atau "rasa iba." Istilah "bermurh hati" dapat diterjemahkan sebagai: "menunjukkan perasaan kasihan" atau "bersikap baik terhadap" atau "memaafkan." "Menunjukkan kemurahan hati kepada" atau "berbelas kasihan pada" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan dengan baik" atau "berbelas kasih terhadap."

(Lihat: belas kasih, mengampuni).

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:3-5 1 Timotius 1:12-14 Daniel 9:17-19 Keluaran 34:5-7 Kejadian 19:16-17 Ibrani 10:28-29 Yakobus 02:12-13 Lukas 06:35-36 Matius 09:27-28 Filipi 02:25-27 Mazmur 41:4-6 Roma 12:1-2

**Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

[<19-16>] Para nabi menyuruh orang-orang untuk berhenti menyembah berhala dan mulai menunjukkan keadilan dan kemurahan hati. <[19-17]> Ia (Yeremia) tenggelam ke dalam lumpur yang berada di dasar sumur, tetapi kemudian raja memiliki belas kasih pada dirinya dan memerintahkan hamba-hambanya untuk menarik Yeremia dari sumur sebelum dia mati. [<20-12>] Kerajaan Persia merupakan kerajaan yang kuat namun memiliki belas kasihan pada orang-orang yang ditaklukkannya. [<27-11>] Lalu Yesus bertanya kepada ahli hukum, "Apa yang kamu pikirkan? Mana dari tiga orang itu yang merupakan sesama dari orang yang dirampok dan dipukuli itu?" Jawabnya, "Orang yang menunjukkan belas kasihan itu." [<32-11>] Tetapi Yesus berkata kepadanya, "Tidak, aku ingin kau pulang dan memberitahu teman-temanmu dan keluargamu tentang segala sesuatu yang Allah telah lakukan bagimu, serta bagaimana Dia telah berbelas kasihan padamu." [<34-09>] "Tapi pemungut cukai itu berdiri di tempat yang jauh dari pemipin agama itu, dan bahkan ia tidak berani memandang ke surga. Sebaliknya, ia memukuli dadanya dan berdoa, 'Allah, kasihanilah aku orang berdosa ini.'"

**kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap

bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

## kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

**kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

**kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal**

**Definisi:**
Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

**kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal**

**Definisi:**
Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut

"kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

## kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak

akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

## kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf"

merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

## kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang

bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

## kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap

bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

## kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

**kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

**kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal**

**Definisi:**
Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut "kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

## kepala, kepala-kepala, dahi, kepala botak, kepala lebih dulu, ikat kepala, jilbab, dipenggal

**Definisi:**
Dalam Alkitab, kata "kepala" digunakan dengan beberapa arti kiasan.

Seringkali istilah ini digunakan untuk merujuk pada kekuasaan atas orang-orang, seperti dalam, "kamu telah menjadikanku kepala atas bangsa-bangsa." Ini dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu telah membuatku menjadi penguasa..." atau "Kamu telah memberikanku kekuasaan atas..." Yesus disebut

"kepala gereja." Sama seperti kepala seseorang memandu dan mengarahkan anggota-anggota tubuhnya, maka Yesus memandu dan mengarahkan anggota-anggota "tubuhNya" yaitu Gereja. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa seorang suami adalah "kepala" atau penguasa atas istrinya. Dia diberi tanggung jawab untuk memimpin dan membimbing istri serta keluarganya. Ungkapan, "tak satu pisau cukur pun akan pernah menyentuh kepalanya" berarti "dia tidak akan pernah memotong atau mencukur rambutnya." Istilah "kepala" juga dapat merujuk pada permulaan atau sumber dari sesuatu seperti dalam "awal jalan." Ungkapan "kepala gandum" mengacu pada bagian atas tanaman gandum atau gandum yang mengandung biji. Penggunaan kiasan lainnya dari "kepala" adalah bila digunakan untuk mewakili keseluruhan pribadi seseorang seperti dalam "kepala beruban ini" merujuk pada orang tua atau "kepala Yusuf" merujuk pada Yusuf. Ungkapan "biarkan darah mereka berada di kepalanya sendiri" berarti bahwa seseorang bertanggung jawab atas kematian mereka dan akan menerima hukuman untuk itu.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "kepala" dapat diterjemahkan sebagai, "penguasa" atau "orang yang memimpin dan mengarahkan" atau "orang yang bertanggung jawab untuk." Ungkapan " kepala dari" dapat merujuk kepada keseluruhan pribadi seseorang sehingga frase ini bisa diterjemahkan dengan hanya menggunakan nama orang tersebut. Misalnya, "kepala Yusuf" bisa hanya diterjemahkan sebagai "Yusuf." Ungkapan "akan berada di kepalanya sendiri" bisa diterjemahkan sebagai "akan ditanggung oleh dia" atau "dia akan dihukum karena" atau "dia akan bertanggungjawab untuk" atau "dia akan dianggap bersalah karena." Tergantung pada konteksnya, cara lain menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "awal" atau "sumber" atau "penguasa" atau "pemimpin" atau "puncak."(Lihat juga : biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 1:51-54 1 Raja-raja 8:1-2 1 Samuel 9:22 Kolose 2:10-12 Kolose 2:18-19 Bilangan 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."

(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."

(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."

(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa

juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."
(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."
(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."
(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."

(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."

(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."

(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."

(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."

(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa

juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."
(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepala, kepala-kepala**

**Definisi:**

Istilah "kepala" mengacu pada pemimpin yang paling berkuasa atau yang paling penting dari kelompok tertentu.

Contoh dari hal ini termasuk, "kepala musisi," "imam kepala," dan "kepala pemungut pajak" dan "kepala penguasa." Hal itu juga dapat digunakan untuk kepala keluarga tertentu, seperti dalam Kejadian 36 dimana orang-orang tertentu yang dinamakan sebagai "kepala" dari kaum keluarga mereka. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "para pemimpin" atau "para kepala." Ketika digunakan untuk menggambarkan suatu kata benda, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "terkemuka" atau "keputusan," seperti dalam "musisi terkemuka" atau "keputusan imam."
(Lihat juga: imam-imam kepala, imam, cukai)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:11-13 Yehezkiel 26:15-16 Lukas 19:1-2 Mazmur 4:1

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

**kepercayaan, dapat dipercaya, sifat dapat dipercaya**

**Definisi:**

Istilah "kepercayaan" mengacu kepada mempercayai bahwa sesuatu atau seseorang adalah benar atau diandalkan. Seorang yang "dapat dipercaya" bisa diandalkan untuk melakukan dan mengatakan apa yang betul dan benar.

Kepercayaan berkaitan erat dengan keyakinan. Jika kita mempercayai seseorang, kita memiliki keyakinan dalam orang tersebut untuk melakukan apa yang mereka janjikan untuk melakukan. Memiliki kepercayaan terhadap seseorang juga berarti bergantung pada orang itu. Untuk "percaya dalam" Yesus berarti untuk mempercayai bahwa Ia adalah Allah dan bahwa Ia mati di kayu salib untuk membayar dosa-dosa kita, dan untuk mengandalkan-Nya untuk menyelamatkan kita. Suatu "perkataan yang dapat dipercaya" mengacu pada sesuatu yang telah dikatakan yang dapat diandalkan yang adalah benar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "kepercayaan" dapat mencakup, "percaya" atau "memiliki keyakinan" atau "memiliki rasa percaya diri" atau "bergantung pada." Frase "menaruh kepercayaanmu pada" sangat mirip dalam arti dengan "kepercayaan pada." Istilah "dapat dipercaya" bisa diterjemahkan sebagai, "diandalkan" atau "terpercaya" atau "bisa selalu dipercaya."
(Lihat juga : percaya, keyakinan, iman, setia, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:22-24 1 Timotius 4:9-10 Hosea 10:12-13 Yesaya 31:1-2 Nehemia 13:12-14 Mazmur 31:5-7 Titus 03:8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang nabi Allah. **14:15**Yosua adalah pemimpin yang baik karena dia percaya dan taat kepada Allah. **17:02** Daud merupakan seorang yang rendah hati dan benar yang memercayai dan menaati Allah. **34:06**Kemudian Yesus menceritakan sebuah cerita tentang orang-orang yang mempercayai pada perbuatan-perbuatan baik mereka sendiri dan memandang rendah orang lain.

**Data Kata :**

Strong's: H539, H982, H1556, H2620, H2622, H3176, H4009, H4268, H7365, G1679, G3872, G3982, G4006, G4100, G4276

**kepercayaan, dapat dipercaya, sifat dapat dipercaya**

**Definisi:**

Istilah "kepercayaan" mengacu kepada mempercayai bahwa sesuatu atau seseorang adalah benar atau diandalkan. Seorang yang "dapat dipercaya" bisa diandalkan untuk melakukan dan mengatakan apa yang betul dan benar.

Kepercayaan berkaitan erat dengan keyakinan. Jika kita mempercayai seseorang, kita memiliki keyakinan dalam orang tersebut untuk melakukan apa yang mereka janjikan untuk melakukan. Memiliki kepercayaan terhadap seseorang juga berarti bergantung pada orang itu. Untuk "percaya dalam" Yesus berarti untuk mempercayai bahwa Ia adalah Allah dan bahwa Ia mati di kayu salib untuk membayar dosa-dosa kita, dan untuk mengandalkan-Nya untuk menyelamatkan kita. Suatu "perkataan yang dapat dipercaya" mengacu pada sesuatu yang telah dikatakan yang dapat diandalkan yang adalah benar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "kepercayaan" dapat mencakup, "percaya" atau "memiliki keyakinan" atau "memiliki rasa percaya diri" atau "bergantung pada." Frase "menaruh kepercayaanmu pada" sangat mirip dalam arti dengan "kepercayaan pada." Istilah "dapat dipercaya" bisa diterjemahkan sebagai, "diandalkan" atau "terpercaya" atau "bisa selalu dipercaya."

(Lihat juga : percaya, keyakinan, iman, setia, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:22-24 1 Timotius 4:9-10 Hosea 10:12-13 Yesaya 31:1-2 Nehemia 13:12-14 Mazmur 31:5-7 Titus 03:8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang nabi Allah. **14:15**Yosua adalah pemimpin yang baik karena dia percaya dan taat kepada Allah. **17:02** Daud merupakan seorang yang rendah hati dan benar yang memercayai dan menaati Allah. **34:06**Kemudian Yesus menceritakan sebuah cerita tentang orang-orang yang mempercayai pada perbuatan-perbuatan baik mereka sendiri dan memandang rendah orang lain.

**Data Kata :**

Strong's: H539, H982, H1556, H2620, H2622, H3176, H4009, H4268, H7365, G1679, G3872, G3982, G4006, G4100, G4276

**kepercayaan, dapat dipercaya, sifat dapat dipercaya**

**Definisi:**

Istilah "kepercayaan" mengacu kepada mempercayai bahwa sesuatu atau seseorang adalah benar atau diandalkan. Seorang yang "dapat dipercaya" bisa diandalkan untuk melakukan dan mengatakan apa yang betul dan benar.

Kepercayaan berkaitan erat dengan keyakinan. Jika kita mempercayai seseorang, kita memiliki keyakinan dalam orang tersebut untuk melakukan apa yang mereka janjikan untuk melakukan. Memiliki kepercayaan terhadap seseorang juga berarti bergantung pada orang itu. Untuk "percaya dalam" Yesus berarti untuk mempercayai bahwa Ia adalah Allah dan bahwa Ia mati di kayu salib untuk membayar dosa-dosa kita, dan untuk mengandalkan-Nya untuk menyelamatkan kita. Suatu "perkataan yang dapat dipercaya" mengacu pada sesuatu yang telah dikatakan yang dapat diandalkan yang adalah benar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "kepercayaan" dapat mencakup, "percaya" atau "memiliki keyakinan" atau "memiliki rasa percaya diri" atau "bergantung pada." Frase "menaruh kepercayaanmu pada" sangat mirip dalam arti dengan "kepercayaan pada." Istilah "dapat dipercaya" bisa diterjemahkan sebagai, "diandalkan" atau "terpercaya" atau "bisa selalu dipercaya."

(Lihat juga : percaya, keyakinan, iman, setia, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 9:22-24 1 Timotius 4:9-10 Hosea 10:12-13 Yesaya 31:1-2 Nehemia 13:12-14 Mazmur 31:5-7 Titus 03:8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang nabi Allah. **14:15**Yosua adalah pemimpin yang baik karena dia percaya dan taat kepada Allah. **17:02** Daud merupakan seorang yang rendah hati dan benar yang memercayai dan menaati Allah. **34:06**Kemudian Yesus menceritakan sebuah cerita tentang orang-orang yang mempercayai pada perbuatan-perbuatan baik mereka sendiri dan memandang rendah orang lain.

**Data Kata :**

Strong's: H539, H982, H1556, H2620, H2622, H3176, H4009, H4268, H7365, G1679, G3872, G3982, G4006, G4100, G4276

**kerabat, sanak**

**Definisi:**

Istilah "kerabat" mengacu pada hubungan darah seseorang, yang dianggap sebagai kelompok. Kata "sanak saudara" merujuk secara khusus kepada saudara laki-laki.

"Kerabat" dapat hanya merujuk pada kerabat dekat seseorang, seperti orang tua dan saudara kandung, atau juga dapat mencakup kerabat yang lebih jauh, seperti bibi, paman, atau sepupu. Di Israel kuno, jika seorang pria meninggal, kerabat lelaki terdekatnya diharapkan menikahi jandanya, mengelola harta miliknya, dan membantu membawa nama keluarganya. Kerabat ini disebut "penebus kerabat." Istilah "kerabat" ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "saudara" atau "anggota keluarga."

**Rujukan Alkitab:**

Roma16:9-11 Rut 2:19-20 Rut 3:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H251, H1350, H4129, H4130, H7138, H7607, G4773

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan**

**Definisi:**

Kerajaan adalah sekelompok orang yang diperintah oleh seorang raja. Hal ini juga merujuk pada dunia atau wilayah politik di mana raja atau penguasa lainnya memiliki kendali dan kekuasaan.

Suatu kerajaan dapat memiliki ukuran geografis apa saja. Seorang raja dapat memerintah suatu bangsa atau negara atau hanya satu kota. Istilah "kerajaan" juga merujuk pada pemerintahan rohani dari kekuasaan seperti dalam istilah "kerajaan Allah." Allah adalah penguasa atas semua ciptaan, tetapi istilah "kerajaan Allah" biasanya merujuk pada pemerintahan dan kekuasaanNya atas orang-orang yang percaya kepada Yesus dan yang tunduk kepada kekuasaanNya. Alkitab juga membahas tentang Setan memiliki "kerajaan" di mana dia memerintah untuk sementara waktu atas banyak hal di bumi ini. Kerajaannya jahat dan disebut sebagai "kegelapan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada wilayah secara fisik yang diperintah oleh seorang raja, istilah "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai, "negara (yang diperintah oleh seorang raja)" atau "wilayah raja" atau "daerah yang diperintah oleh seorang raja." Dalam pengertian rohani, "kerajaan" dapat diterjemahkan sebagai "pengaturan" atau "penguasaan" atau "kendali" atau "pemerintahan." Salah satu cara menerjemahkan "kerajaan imam" mungkin, "imamat rohani yang diperintah oleh Allah." Ungkapan "kerajaan terang" dapat diterjemahkan sebagai, "pemerintahan Allah yang baik seperti terang" atau "ketika Allah, yang adalah terang, memerintah orang-orang" atau "terang dan kebaikan Kerajaan Allah." Sebaiknya mempertahankan kata "terang" dalam pernyataan ini karena itu adalah istilah yang sangat penting di dalam Alkitab. Perhatikan bahwa istilah "kerajaan" berbeda dari sebuah kekaisaran, di mana seorang kaisar memerintah beberapa negara.

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kerajaan Allah, kerajaan Israel, Yehuda, Yehuda, imam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 2 Timotius 4:17-18 Kolose 1:13-14 Yohanes 18:36-37 Markus 3:23-25 Matius 4:7-9 Matius 13:18-19 Matius 16:27-28 Wahyu1:9-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:02** Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, "Jika kamu menaati-Ku dan memelihara perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah **kerajaan** imam, dan sebuah bangsa yang kudus." **18:04** Allah murka kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia berjanji membagi bangsa Israel menjadi dua **kerajaan** setelah kematian Salomo. **18:07** Sepuluh suku bangsa Israel memberontak terhadap Rehabeam. Hanya dua suku yang tetap setia kepadanya. Kedua suku ini menjadi **kerajaan** Yehuda. **18:08** Sepuluh suku lain yang memberontak terhadap Rehabeam menjadikan seorang yang bernama Yerobeam raja mereka. Mereka membangun **kerajaan** mereka di bagian utara dan mereka disebut **kerajaan** Israel. **21:08** Seorang raja adalah seseorang yang memerintah atas **kerajaan** dan mengadili rakyat.

**Data Kata:**

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal. Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal. Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna

jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal. Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal. Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal. Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467,

H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal. Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal. Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal.

Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal.

Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal.

Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan, keluarga kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "kerajaan" menggambarkan orang dan segala sesuatu yang berkaitan dengan raja atau ratu.

Contoh-contoh yang disebut berkaitan dengan "kerajaan" meliputi pakaian raja, istana, takhta, dan mahkota. Seorang raja atau ratu biasanya tinggal di istana kerajaan. Seorang raja mengenakan pakaian khusus, kadang-kadang disebut "jubah kerajaan." Seringkali jubah raja berwarna ungu, di mana warna jenis ini hanya bisa dihasilkan oleh jenis pewarna yang langka dan mahal. Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang percaya kepada Yesus disebut "imamat kerajaan." Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "imam yang melayani Allah sebagai Raja" atau "dipanggil untuk menjadi imam bagi Allah, Sang Raja." Istilah "kerajaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "seperti raja" atau "milik raja."

**Ayat-ayat Rujukan:**

1 Raja-Raja 10:13 2 Tawarikh 18: 28-30 Amos 07: 12-13 Kejadian 49: 19-21

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H4485, H7985, H8237, G933, G934, G937

**kerajaan Allah, kerajaan Surga**

**Definisi:**

Istilah "Kerajaan Allah" dan "Kerajaan Surga" keduanya merujuk pada aturan dan otoritas Allah atas umatNya dan atas seluruh ciptaan.

Orang-orang Yahudi sering menggunakan istilah "surga" untuk menyebut Allah, untuk menghindari mengatakan namanya secara langsung. Dalam kitab dalam PB yang Matius tulis, ia menyebut Kerajaan Allah sebagai "kerajaan surga," mungkin karena ia menulis terutama untuk pendengar Yahudi. Kerajaan Allah merujuk kepada Allah yang berkuasa orang secara rohani serta memerintah atas dunia jasmani. Para nabi Perjanjian Lama mengatakan bahwa Allah akan mengirim Mesias untuk memerintah dengan kebenaran. Yesus, Anak Allah, adalah Mesias yang akan memerintah kerajaan Allah selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "Kerajaan Allah" dapat diterjemahkan sebagai "pemerintahan Allah (sebagai raja)" atau "ketika Allah memerintah sebagai raja" atau "pemerintahan Allah atas segala sesuatu." Istilah "kerajaan surga" juga bisa diterjemahkan sebagai "pemerintahan Allah dari surga sebagai raja" atau "Allah di surga memerintah" atau "pemerintahan surga" atau "surga yang berkuasa atas segala sesuatu." Jika tidak mungkin untuk menerjemahkan ini secara sederhana dan jelas, ungkapan "Kerajaan Allah" dapat diterjemahkan sebagai gantinya. Beberapa terjemahan mungkin lebih memilih untuk menggunakan "Surga" untuk menunjukkan bahwa itu merujuk pada Allah. Orang lain mungkin memasukkan catatan dalam teks seperti, "kerajaan Surga (yaitu, 'Allah')." Sebuah catatan kaki di bagian bawah halaman dari Alkitab yang dicetak juga dapat digunakan untuk menjelaskan arti dari "surga" dalam ungkapan ini.

(Lihat juga: Allah, surga, langit, surgawi, raja, kerajaan, Raja orang Yahudi, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 01:3-5 Kisah Para Rasul 08:12-13 Kisah Para Rasul 28:23-24 Kolose 04:10-11 Yohanes 03:3-4 Lukas 07:27-28 Lukas 10:8-9 Lukas 12:31-32 Matius 03:1-3 Matius 04:17 Matius 05:9-10 Roma 14:16-17

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:02** Ia (Yohanes) berkhotbah kepada mereka, katanya, "Bertobatlah, sebab **Kerajaan Allah** sudah dekat!" **28:06** Lalu Yesus berkata kepada murid-muridNya, "Betapa sulitnya bagi orang kaya untuk masuk ke dalam **Kerajaan Allah**! Ya, lebih mudah untuk seekor unta melewati lobang jarum dari pada seorang kaya masuk ke dalam **Kerajaan Allah**. " **29:02** Yesus Berkata, "**Kerajaan Allah** adalah seperti seorang raja yang ingin menyelesaikan perhitungan utang piutang dengan hambaNya. **34:01** Yesus menceritakan banyak cerita lain tentang **Kerajaan Allah**. Contohnya, Ia berkata, "**Kerajaan Allah** seperti biji sesawi yang ditanam seseorang di ladangnya. **34:03** Yesus menceritakan cerita yang lain, "**Kerajaan Allah** adalah seperti ragi yang dicampurkan seorang perempuan ke dalam adonan roti sampai menyebar ke seluruh adonan itu." **34:04** "**Kerajaan Allah** juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang... Seseorang yang lain menemukan harta karun tersebut dan menguburkannya lagi." **34:05** "**Kerajaan Allah** juga seperti mutiara yang sempurna dengan harga yang mahal." **42:09** Ia membuktikan kepada murid-muridNya dengan banyak cara bahwa Ia masih hidup, dan Ia mengajar mereka tentang **Kerajaan Allah**. **49:05** Yesus berkata bahwa kerajaan Allah adalah lebih bernilai daripada segala sesuatu di dunia ini. **50:02** Waktu Yesus berada di bumi Ia juga mengatakan, "Murid-muridKu akan memberitakan Kabar Baik tentang **Kerajaan Allah** ini kepada orang-orang di seluruh dunia, barulah kemudian akhir zaman akan datang.”

**Data Kata:**

Strong: G932, G2316, G3772

## keranjang,keranjang-keranjang, keranjang penuh

**Definisi:**

Istilah "keranjang" mengacu pada suatu wadah yang terbuat dari bahan anyaman.

Di masa Alkitab, keranjang mungkin dianyam dengan bahan tanaman yang kuat, seperti kayu dari cabang-cabang atau ranting-ranting pohon yang dikupas. Keranjang dapat dilapisi dengan zat tahan air supaya bisa mengapung. Ketika Musa masih bayi, ibunya membuat keranjang tahan air untuk menaruhnya di dalam dan mengapungkannya di antara alang-alang dari Sungai Nil. Kata yang diterjemahkan sebagai "keranjang" dalam cerita itu adalah kata yang sama yang diterjemahkan sebagai "bahtera" mengacu pada perahu yang dibangun oleh Nuh. Makna yang umum dari penggunaannya dalam dua konteks ini mungkin, "wadah yang mengambang."
(Lihat juga: bahtera, Musa, Sungai Nil, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:32-33 Kisah Para Rasul 9:23-25 Amos 8:1-3 Yohanes 6:13-15 Hakim-hakim 6:19-20 Matius 14:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H374, H1731, H1736, H2935, H3619, H5536, H7991, G2894, G3426, G4553, G4711

**keranjang,keranjang-keranjang, keranjang penuh**

**Definisi:**

Istilah "keranjang" mengacu pada suatu wadah yang terbuat dari bahan anyaman.

Di masa Alkitab, keranjang mungkin dianyam dengan bahan tanaman yang kuat, seperti kayu dari cabang-cabang atau ranting-ranting pohon yang dikupas. Keranjang dapat dilapisi dengan zat tahan air supaya bisa mengapung. Ketika Musa masih bayi, ibunya membuat keranjang tahan air untuk menaruhnya di dalam dan mengapungkannya di antara alang-alang dari Sungai Nil. Kata yang diterjemahkan sebagai "keranjang" dalam cerita itu adalah kata yang sama yang diterjemahkan sebagai "bahtera" mengacu pada perahu yang dibangun oleh Nuh. Makna yang umum dari penggunaannya dalam dua konteks ini mungkin, "wadah yang mengambang."

(Lihat juga: bahtera, Musa, Sungai Nil, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:32-33 Kisah Para Rasul 9:23-25 Amos 8:1-3 Yohanes 6:13-15 Hakim-hakim 6:19-20 Matius 14:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H374, H1731, H1736, H2935, H3619, H5536, H7991, G2894, G3426, G4553, G4711

**keranjang,keranjang-keranjang, keranjang penuh**

**Definisi:**

Istilah "keranjang" mengacu pada suatu wadah yang terbuat dari bahan anyaman.

Di masa Alkitab, keranjang mungkin dianyam dengan bahan tanaman yang kuat, seperti kayu dari cabang-cabang atau ranting-ranting pohon yang dikupas. Keranjang dapat dilapisi dengan zat tahan air supaya bisa mengapung. Ketika Musa masih bayi, ibunya membuat keranjang tahan air untuk menaruhnya di dalam dan mengapungkannya di antara alang-alang dari Sungai Nil. Kata yang diterjemahkan sebagai "keranjang" dalam cerita itu adalah kata yang sama yang diterjemahkan sebagai "bahtera" mengacu pada perahu yang dibangun oleh Nuh. Makna yang umum dari penggunaannya dalam dua konteks ini mungkin, "wadah yang mengambang."

(Lihat juga: bahtera, Musa, Sungai Nil, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:32-33 Kisah Para Rasul 9:23-25 Amos 8:1-3 Yohanes 6:13-15 Hakim-hakim 6:19-20 Matius 14:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H374, H1731, H1736, H2935, H3619, H5536, H7991, G2894, G3426, G4553, G4711

**keranjang,keranjang-keranjang, keranjang penuh**

**Definisi:**

Istilah "keranjang" mengacu pada suatu wadah yang terbuat dari bahan anyaman.

Di masa Alkitab, keranjang mungkin dianyam dengan bahan tanaman yang kuat, seperti kayu dari cabang-cabang atau ranting-ranting pohon yang dikupas. Keranjang dapat dilapisi dengan zat tahan air supaya bisa mengapung. Ketika Musa masih bayi, ibunya membuat keranjang tahan air

untuk menaruhnya di dalam dan mengapungkannya di antara alang-alang dari Sungai Nil. Kata yang diterjemahkan sebagai "keranjang" dalam cerita itu adalah kata yang sama yang diterjemahkan sebagai "bahtera" mengacu pada perahu yang dibangun oleh Nuh. Makna yang umum dari penggunaannya dalam dua konteks ini mungkin, "wadah yang mengambang."
(Lihat juga: bahtera, Musa, Sungai Nil, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:32-33 Kisah Para Rasul 9:23-25 Amos 8:1-3 Yohanes 6:13-15 Hakim-hakim 6:19-20 Matius 14:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H374, H1731, H1736, H2935, H3619, H5536, H7991, G2894, G3426, G4553, G4711

**keranjang,keranjang-keranjang, keranjang penuh**

**Definisi:**

Istilah "keranjang" mengacu pada suatu wadah yang terbuat dari bahan anyaman.

Di masa Alkitab, keranjang mungkin dianyam dengan bahan tanaman yang kuat, seperti kayu dari cabang-cabang atau ranting-ranting pohon yang dikupas. Keranjang dapat dilapisi dengan zat tahan air supaya bisa mengapung. Ketika Musa masih bayi, ibunya membuat keranjang tahan air untuk menaruhnya di dalam dan mengapungkannya di antara alang-alang dari Sungai Nil. Kata yang diterjemahkan sebagai "keranjang" dalam cerita itu adalah kata yang sama yang diterjemahkan sebagai "bahtera" mengacu pada perahu yang dibangun oleh Nuh. Makna yang umum dari penggunaannya dalam dua konteks ini mungkin, "wadah yang mengambang."
(Lihat juga: bahtera, Musa, Sungai Nil, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:32-33 Kisah Para Rasul 9:23-25 Amos 8:1-3 Yohanes 6:13-15 Hakim-hakim 6:19-20 Matius 14:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H374, H1731, H1736, H2935, H3619, H5536, H7991, G2894, G3426, G4553, G4711

**keranjang,keranjang-keranjang, keranjang penuh**

**Definisi:**

Istilah "keranjang" mengacu pada suatu wadah yang terbuat dari bahan anyaman.

Di masa Alkitab, keranjang mungkin dianyam dengan bahan tanaman yang kuat, seperti kayu dari cabang-cabang atau ranting-ranting pohon yang dikupas. Keranjang dapat dilapisi dengan zat tahan air supaya bisa mengapung. Ketika Musa masih bayi, ibunya membuat keranjang tahan air untuk menaruhnya di dalam dan mengapungkannya di antara alang-alang dari Sungai Nil. Kata yang diterjemahkan sebagai "keranjang" dalam cerita itu adalah kata yang sama yang diterjemahkan sebagai "bahtera" mengacu pada perahu yang dibangun oleh Nuh. Makna yang umum dari penggunaannya dalam dua konteks ini mungkin, "wadah yang mengambang."
(Lihat juga: bahtera, Musa, Sungai Nil, Nuh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:32-33 Kisah Para Rasul 9:23-25 Amos 8:1-3 Yohanes 6:13-15

Hakim-hakim 6:19-20 Matius 14:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H374, H1731, H1736, H2935, H3619, H5536, H7991, G2894, G3426, G4553, G4711

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185,

H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422,

G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053,

G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada

konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

## keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau

pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang

keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

## keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang

yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

## keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal

yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan

hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

## keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak

taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat

dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan,

seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

## keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan

sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**keras, lebih sulit, paling sulit, mengeras, pengerasan, kekerasan**

**Definisi:**

Istilah "keras" memiliki beberapa arti yang berbeda tergantung pada konteksnya. Ini biasanya menggambarkan sesuatu yang sulit, teguh, atau pantang menyerah.

Ungkapan "keras hati" atau "keras kepala" merujuk pada orang-orang yang keras hati yang tidak mau bertobat. Pernyataan ini menggambarkan orang yang bersikeras tidak menaati Allah, bahkan ketika mereka menghadapi hal-hal yang sulit karena perilaku mereka yang jahat. Ungkapan kiasan, "kekerasan hati" dan "kekerasan hati mereka" juga merujuk pada bersikeras untuk tidak taat. Jika hati seseorang "dikeraskan" ini berarti orang itu menolak untuk taat dan tetap tidak mau bertobat. Ketika digunakan sebagai kata keterangan, seperti dalam "bekerja keras" atau "berusaha keras," itu berarti melakukan sesuatu dengan sangat kuat dan rajin, melakukan upaya untuk melakukan

sesuatu dengan sangat baik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "sulit" dan "keras kepala" atau "menantang," tergantung pada konteksnya. Istilah "kekerasan" atau "kekerasan hati" atau "hati yang keras" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala" atau "pemberontakan gigih" atau "sikap memberontak" atau "ketidakpatuhan yang keras kepala" atau "keras kepala yang tidak bertobat." Istilah "keras" juga dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala tidak bertobat" atau "menolak untuk taat." "Jangan mengeraskan hatimu" dapat diterjemahkan sebagai "jangan menolak untuk bertobat" atau "jangan dengan keras kepala terus tidak menurut." Cara lain untuk menerjemahkan "keras kepala" atau "keras hati" dapat mencakup "keras kepala yang tidak taat" atau "terus tidak taat" atau "menolak untuk bertobat" atau "selalu memberontak." Dalam ungkapan seperti "bekerja keras" atau "berusaha keras," istilah "keras" dapat diterjemahkan sebagai "dengan ketekunan" atau "dengan tekun." Ungkapan "menekan keras terhadap" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendorong dengan kekuatan" atau "mendorong dengan kuat terhadap." Untuk "menindas orang dengan kerja keras" dapat diterjemahkan sebagai, "memaksa orang untuk bekerja sangat keras sehingga mereka menderita" atau "menyebabkan orang menderita dengan memaksa mereka melakukan pekerjaan yang sangat sulit." Jenis "Kerja keras" yang berbeda juga dialami oleh seorang perempuan yang akan melahirkan bayi.

(Lihat juga: tidak menaati, jahat, hati, sakit bersalin, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 11:22-23 Ulangan 15:7-8 Keluaran 14:4-5 Ibrani 4:6-7 Yohanes 12:39-40 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras".

(Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639,

H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes

4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras".

(Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras".

(Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras".

(Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga

digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

**kerja, pekerjaan, pekerja**

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

## kerja, pekerjaan, pekerja

**Definisi:**

Istilah "kerja" mengacu pada melakukan kerja keras dalam bentuk apa pun.

Secara umum, kerja adalah tugas yang menggunakan energi. Sering tersirat bahwa tugas itu sulit. Pekerja adalah orang yang melakukan segala jenis pekerjaan. Dalam bahasa Inggris, kata "labor" yang berarti kerja juga digunakan untuk bagian dari proses melahirkan. Bahasa lain mungkin memiliki kata yang sangat berbeda untuk ini. Cara menerjemahkan "kerja keras" dapat mencakup "kerja" atau "kerja keras" atau "kerja keras" atau "kerja keras". (Lihat juga: keras, sakit bersalin)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:7-9 1 Tesalonika 3:4-5 Galatia 4:10-11 Yakobus 5:4-6 Yohanes 4:37-38 Lukas 10:1-2 Matius 10:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

## kerub, kerubim, kerub-kerub

**Definisi:**

Istilah "kerub," dan bentuk jamaknya "kerubim," mengacu pada sejenis makhluk surgawi yang khusus yang diciptakan Allah. Alkitab menjelaskan kerubim memiliki sayap dan api.

Kerubim menunjukkan kemuliaan dan kuasa Allah dan tampaknya menjadi penjaga terhadap hal-hal yang sakral. Setelah Adam dan Hawa berdosa, Allah menempatkan kerubim dengan pedang berapi pada sebelah timur dari Taman Eden supaya orang tidak dapat sampai ke pohon kehidupan. Allah memerintahkan orang-orang Israel untuk mengukir dua kerubim saling berhadapan, dengan sayap mereka saling bersentuhan, diatas penutup penebusan dosa dari tabut perjanjian. Dia juga mengatakan kepada mereka untuk menenun gambar kerubim pada tirai-tirai kemah pertemuan. Dalam beberapa ayat, makhluk ini juga digambarkan memiliki empat wajah: seorang manusia, seekor singa, seekor lembu, dan seekor elang. Kerubim kadang-kadang dianggap sebagai makhluk malaikat, tapi Alkitab tidak menyatakan dengan jelas mengenai hal itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "kerubim" bisa diterjemahkan sebagai "makhluk bersayap" atau "penjaga bersayap" atau "penjaga spiritual bersayap" atau "penjaga bersayap yang suci." Suatu "kerub" harus diterjemahkan sebagai bentuk tunggal dari kerubim, seperti dalam, "makhluk bersayap" atau "penjaga spiritual bersayap," sebagai contohnya. Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini berbeda dengan terjemahan tentang "malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dan ditulis dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau

nasional.
(Lihat juga:  malaikat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 13:5-6 1 Raja-raja 6:23-26 Keluaran 25:15-18 Yehezkiel 9:3-4 Kejadian 3:22-24

**Data Kata:**

Strong's: H3742, G5502

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan

mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang

saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."

(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab

suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.

Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat

diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata"

menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."

(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak

membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.

Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu"

bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami

sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."

(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka

membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.

Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada

mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-

peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan

kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah

menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2

Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.

Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase,

"sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak

mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8

Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian"

dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

## kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.

Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar"

atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai

"melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesaksian, bersaksi, saksi, saksi-saksi, saksi mata, saksi-saksi mata**

**Definisi:**

Istilah "kesaksian" dan "bersaksi" mengacu kepada membuat suatu pernyataan tentang sesuatu yang orang tahu yang sebenarnya.

Sering seorang "memberi kesaksian" tentang sesuatu yang ia telah alami secara langsung. Seorang saksi yang memberikan "kesaksian palsu" tidak mengatakan kebenaran tentang apa yang terjadi. Kadang-kadang istilah "kesaksian" mengacu pada sebuah nubuat yang seorang nabi telah menyatakan. Di dalam Perjanjian Baru, istilah ini sering digunakan untuk merujuk kepada bagaimana para pengikut Yesus bersaksi tentang peristiwa-peristiwa mengenai kehidupan, kematian, dan kebangkitan Yesus.
Istilah "saksi" mengacu pada seseorang yang secara pribadi mengalami sesuatu yang terjadi. Biasanya seorang saksi juga seseorang yang memberi kesaksian tentang apa yang mereka ketahui benar. Istilah "saksi mata" menekankan bahwa orang itu benar-benar ada dan melihat apa yang terjadi.

"menyaksikan" sesuatu berarti melihatnya terjadi. Di persidangan, seorang saksi "memberikan kesaksian" atau "bersaksi." Ini memiliki arti yang sama dengan "bersaksi." Para saksi diharapkan untuk mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang telah mereka lihat atau dengar. Seorang saksi yang tidak mengatakan yang sebenarnya tentang apa yang terjadi disebut "saksi palsu." Dia dikatakan "memberikan kesaksian palsu" atau "memberikan kesaksian palsu." Ungkapan "menjadi saksi di antara" berarti bahwa sesuatu atau seseorang akan menjadi bukti bahwa kontrak telah dibuat. Saksi akan memastikan setiap orang melakukan apa yang dia janjikan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bersaksi" atau "memberi kesaksian" juga bisa diterjemahkan sebagai, "menceritakan fakta-fakta" atau "menceritakan apa yang dilihat atau didengar" atau "menceritakan dari pengalaman pribadi" atau "memberikan bukti" atau "menceritakan apa yang terjadi." Cara-cara untuk menerjemahkan "kesaksian" dapat mencakup, "laporan apa yang terjadi" atau "pernyataan tentang apa yang benar" atau "bukti" atau "apa yang telah dikatakan" atau "nubuat." Frase, "sebagai sebuah kesaksian kepada mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menunjukkan kepada mereka apa yang benar" atau "untuk membuktikan kepada mereka apa yang benar." Frase, "sebagai sebuah kesaksian menentang mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "yang mana akan menunjukkan kepada mereka dosa mereka" atau "mengekspos kemunafikan mereka" atau "yang mana akan membuktikan bahwa mereka salah." "memberikan kesaksian palsu" bisa diterjemahkan sebagai "mengatakan hal-hal yang salah tentang" atau "menyatakan hal-hal yang tidak benar." Istilah "saksi" atau "saksi mata" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "orang yang melihatnya" atau "orang yang melihatnya terjadi" atau "mereka yang melihat dan mendengar (hal-hal itu)." Sesuatu yang merupakan "saksi" dapat diterjemahkan sebagai "jaminan" atau "tanda janji kita" atau "sesuatu yang bersaksi bahwa ini benar." Ungkapan "Anda akan menjadi saksi saya" juga dapat diterjemahkan sebagai "Anda akan memberi tahu orang lain tentang saya" atau "Anda akan mengajari orang-orang kebenaran yang saya ajarkan kepada Anda" atau "Anda akan memberi tahu orang apa yang telah Anda lihat saya lakukan dan dengar." saya mengajar. " "bersaksi" dapat diterjemahkan sebagai "memberi tahu apa yang terlihat" atau "bersaksi" atau "menyatakan apa yang terjadi." "menyaksikan" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu" atau "mengalami sesuatu terjadi."
(Lihat: Tabut perjanjian, rasa bersalah, Menghakimi, nabi, kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 31:27-29 Mikha 6:3-5 Matius 26:59-61 Markus 1:43-44 Yohanes 1:6-8 Yohanes 3:31-33 Kisah Para Rasul 4:32-33 Kisah Para Rasul 7:44-46 Kisah Para Rasul 13:30-31 Roma 1:8-10 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:19-20 2 Timotius 01:8-11 2 Petrus 1:16-18 1 Yohanes 5:6-8 3 Yohanes 1:11-12 Wahyu 12:11-12

**Contoh dalam cerita-cerita Alkitab:**

**39:02** Di dalam rumah, para pemimpin Yahudi mengadili Yesus. Mereka membawa banyak **saksi palsu** yang berbohong tentang dia. **39:04** Imam besar mengoyakkan pakaiannya dengan marah dan berteriak, "Kami tidak membutuhkan **saksi** lagi. Kalian telah mendengar dia berkata bahwa dia adalah Anak Allah. Apa penilaian Kalian?" **42:08** "Itu juga tertulis dalam kitab suci bahwa murid-muridku akan menyatakan bahwa setiap orang harus bertobat untuk menerima pengampunan atas dosa-dosa mereka. Mereka akan melakukan ini mulai di Yerusalem, dan kemudian pergi ke semua kelompok orang di mana-mana. Kamu adalah **saksi** dari hal-hal ini. " **43:07** "Kami adalah **saksi** fakta bahwa Allah membangkitkan Yesus untuk hidup kembali."

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

**kesenangan, kesukaan, gembira**

**Definisi:**

Sebuah "kesenangan" adalah sesuatu yang sangat menyenangkan seseorang atau mengakibatkan sukacita yang besar.

"Kesenangan" terhadap sesuatu berarti "bersukacita dalam" atau "berbahagia tentang" hal itu. Ketika ada sesuatu yang sangat menggembirakan atau membesarkan hati itu disebut "menyenangkan." Jika seorang menyenangi sesuatu itu berarti bahwa dia sangat menikmatinya. Pernyataan, "kesenanganku adalah dalam hukum TUHAN" dapat diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN memberikanku kesukacitaan yang besar" atau "Aku suka menaati hukum TUHAN" atau "Aku senang ketika aku menaati perintah TUHAN." Bagian kalimat "tidak berkenan" dan "tanpa kesenangan dalam" dapat diterjemahkan sebagai "sama sekali tidak senang atas" atau "tidak senang dengan." Bagian kalimat "kesenangan dirinya dalam" berarti, "dia senang melakukan" sesuatu atau "dia sangat senang dengan" sesuatu atau seseorang. Istilah "kesenangan" mengacu pada hal-hal yang dinikmati seseorang. Ini dapat diterjemahkan sebagai "kenikmatan" atau "hal-hal yang memberikan kesukacitaan." Sebuah pernyataan seperti, "Aku senang melakukan kehendakMu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Aku menikmati melakukan kehendakMu" atau "Aku sangat senang ketika aku menaati Engkau."

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:30-31 Mazmur 1:1-2 Mazmur 119:69-70 Kidung Agung 1:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

**kesenangan, kesukaan, gembira**

**Definisi:**

Sebuah "kesenangan" adalah sesuatu yang sangat menyenangkan seseorang atau mengakibatkan sukacita yang besar.

"Kesenangan" terhadap sesuatu berarti "bersukacita dalam" atau "berbahagia tentang" hal itu. Ketika ada sesuatu yang sangat menggembirakan atau membesarkan hati itu disebut "menyenangkan." Jika seorang menyenangi sesuatu itu berarti bahwa dia sangat menikmatinya. Pernyataan, "kesenanganku adalah dalam hukum TUHAN" dapat diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN memberikanku kesukacitaan yang besar" atau "Aku suka menaati hukum TUHAN" atau "Aku senang ketika aku menaati perintah TUHAN." Bagian kalimat "tidak berkenan" dan "tanpa kesenangan dalam" dapat diterjemahkan sebagai "sama sekali tidak senang atas" atau "tidak senang dengan." Bagian kalimat "kesenangan dirinya dalam" berarti, "dia senang melakukan" sesuatu atau "dia sangat senang dengan" sesuatu atau seseorang. Istilah "kesenangan" mengacu pada hal-hal yang dinikmati seseorang. Ini dapat diterjemahkan sebagai "kenikmatan" atau "hal-hal yang memberikan kesukacitaan." Sebuah pernyataan seperti, "Aku senang melakukan kehendakMu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Aku menikmati melakukan kehendakMu" atau "Aku sangat senang ketika aku menaati Engkau."

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:30-31 Mazmur 1:1-2 Mazmur 119:69-70 Kidung Agung 1:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

**kesenangan, kesukaan, gembira**

**Definisi:**

Sebuah "kesenangan" adalah sesuatu yang sangat menyenangkan seseorang atau mengakibatkan sukacita yang besar.

"Kesenangan" terhadap sesuatu berarti "bersukacita dalam" atau "berbahagia tentang" hal itu. Ketika ada sesuatu yang sangat menggembirakan atau membesarkan hati itu disebut "menyenangkan." Jika seorang menyenangi sesuatu itu berarti bahwa dia sangat menikmatinya. Pernyataan, "kesenanganku adalah dalam hukum TUHAN" dapat diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN memberikanku kesukacitaan yang besar" atau "Aku suka menaati hukum TUHAN" atau "Aku senang ketika aku menaati perintah TUHAN." Bagian kalimat "tidak berkenan" dan "tanpa kesenangan dalam" dapat diterjemahkan sebagai "sama sekali tidak senang atas" atau "tidak senang dengan." Bagian kalimat "kesenangan dirinya dalam" berarti, "dia senang melakukan" sesuatu atau "dia sangat senang dengan" sesuatu atau seseorang. Istilah "kesenangan" mengacu pada hal-hal yang dinikmati seseorang. Ini dapat diterjemahkan sebagai "kenikmatan" atau "hal-hal yang memberikan kesukacitaan." Sebuah pernyataan seperti, "Aku senang melakukan kehendakMu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Aku menikmati melakukan kehendakMu" atau "Aku sangat senang ketika aku menaati Engkau."

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:30-31 Mazmur 1:1-2 Mazmur 119:69-70 Kidung Agung 1:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

**kesenangan, kesukaan, gembira**

**Definisi:**

Sebuah "kesenangan" adalah sesuatu yang sangat menyenangkan seseorang atau mengakibatkan sukacita yang besar.

"Kesenangan" terhadap sesuatu berarti "bersukacita dalam" atau "berbahagia tentang" hal itu. Ketika ada sesuatu yang sangat menggembirakan atau membesarkan hati itu disebut "menyenangkan." Jika seorang menyenangi sesuatu itu berarti bahwa dia sangat menikmatinya. Pernyataan, "kesenanganku adalah dalam hukum TUHAN" dapat diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN memberikanku kesukacitaan yang besar" atau "Aku suka menaati hukum TUHAN" atau "Aku senang ketika aku menaati perintah TUHAN." Bagian kalimat "tidak berkenan" dan "tanpa kesenangan dalam" dapat diterjemahkan sebagai "sama sekali tidak senang atas" atau "tidak senang dengan." Bagian kalimat "kesenangan dirinya dalam" berarti, "dia senang melakukan" sesuatu atau "dia sangat senang dengan" sesuatu atau

seseorang. Istilah "kesenangan" mengacu pada hal-hal yang dinikmati seseorang. Ini dapat diterjemahkan sebagai "kenikmatan" atau "hal-hal yang memberikan kesukacitaan." Sebuah pernyataan seperti, "Aku senang melakukan kehendakMu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Aku menikmati melakukan kehendakMu" atau "Aku sangat senang ketika aku menaati Engkau."

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:30-31 Mazmur 1:1-2 Mazmur 119:69-70 Kidung Agung 1:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

**kesenangan, kesukaan, gembira**

**Definisi:**

Sebuah "kesenangan" adalah sesuatu yang sangat menyenangkan seseorang atau mengakibatkan sukacita yang besar.

"Kesenangan" terhadap sesuatu berarti "bersukacita dalam" atau "berbahagia tentang" hal itu. Ketika ada sesuatu yang sangat menggembirakan atau membesarkan hati itu disebut "menyenangkan." Jika seorang menyenangi sesuatu itu berarti bahwa dia sangat menikmatinya. Pernyataan, "kesenanganku adalah dalam hukum TUHAN" dapat diterjemahkan sebagai, "hukum TUHAN memberikanku kesukacitaan yang besar" atau "Aku suka menaati hukum TUHAN" atau "Aku senang ketika aku menaati perintah TUHAN." Bagian kalimat "tidak berkenan" dan "tanpa kesenangan dalam" dapat diterjemahkan sebagai "sama sekali tidak senang atas" atau "tidak senang dengan." Bagian kalimat "kesenangan dirinya dalam" berarti, "dia senang melakukan" sesuatu atau "dia sangat senang dengan" sesuatu atau seseorang. Istilah "kesenangan" mengacu pada hal-hal yang dinikmati seseorang. Ini dapat diterjemahkan sebagai "kenikmatan" atau "hal-hal yang memberikan kesukacitaan." Sebuah pernyataan seperti, "Aku senang melakukan kehendakMu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Aku menikmati melakukan kehendakMu" atau "Aku sangat senang ketika aku menaati Engkau."

**Rujukan Alkitab:**

Amsal 8:30-31 Mazmur 1:1-2 Mazmur 119:69-70 Kidung Agung 1:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

**ketetapan, undang-undang**

**Definisi:**

"ketetapan" adalah undang-undang tertulis khusus yang memberikan panduan bagi orang untuk hidup

Istilah "undang-undang" serupa artinya dengan "tata cara" dan "perintah" dan "hukum" dan "ketetapan." Semua istilah ini melibatkan instruksi dan persyaratan yang Allah berikan kepada umatNya atau penguasa berikan kepada umat mereka. Raja Daud berkata bahwa dia senang akan ketetapan Tuhan. Istilah "undang-undang" juga dapat diterjemahkan sebagai "perintah

khusus" atau "ketetapan khusus."
(Lihat juga: perintah, dekrit hukumperaturan Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 11:11-13 Ulangan 06:20-23 Yehezkiel 33:14-16 Bilangan 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

**ketetapan, undang-undang**

**Definisi:**

"ketetapan" adalah undang-undang tertulis khusus yang memberikan panduan bagi orang untuk hidup

Istilah "undang-undang" serupa artinya dengan "tata cara" dan "perintah" dan "hukum" dan "ketetapan." Semua istilah ini melibatkan instruksi dan persyaratan yang Allah berikan kepada umatNya atau penguasa berikan kepada umat mereka. Raja Daud berkata bahwa dia senang akan ketetapan Tuhan. Istilah "undang-undang" juga dapat diterjemahkan sebagai "perintah khusus" atau "ketetapan khusus."
(Lihat juga: perintah, dekrit hukumperaturan Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 11:11-13 Ulangan 06:20-23 Yehezkiel 33:14-16 Bilangan 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

**ketetapan, undang-undang**

**Definisi:**

"ketetapan" adalah undang-undang tertulis khusus yang memberikan panduan bagi orang untuk hidup

Istilah "undang-undang" serupa artinya dengan "tata cara" dan "perintah" dan "hukum" dan "ketetapan." Semua istilah ini melibatkan instruksi dan persyaratan yang Allah berikan kepada umatNya atau penguasa berikan kepada umat mereka. Raja Daud berkata bahwa dia senang akan ketetapan Tuhan. Istilah "undang-undang" juga dapat diterjemahkan sebagai "perintah khusus" atau "ketetapan khusus."
(Lihat juga: perintah, dekrit hukumperaturan Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 11:11-13 Ulangan 06:20-23 Yehezkiel 33:14-16 Bilangan 19:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".
(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1

Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".

(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua

belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".
(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".
(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".
(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".
(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah

seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".

(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".

(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau

akan meremukkan tumitnya." **04:09** "Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu." **05:10** "**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit." **17:07** "Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!" **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".

(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** "**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya." **04:09** "Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu." **05:10** "**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit." **17:07** "Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!" **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".

(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".

(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung

dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".
(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".
(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keturunan**

**Definisi:**

"Keturunan" adalah seseorang yang memiliki hubungan darah secara langsung dari orang lain jauh ke belakang di dalam sejarah.

Misalnya, Abraham adalah keturunan Nuh. Keturunan seseorang adalah anak-anaknya, cucu, cicitnya, dan seterusnya. Keturunan dari Yakub adalah kedua belas suku di Israel. Istilah "diturunkan dari" adalah cara lain untuk mengatakan "keturunan dari" seperti pada "Abraham diturunkan dari Nuh". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dari garis keluarga".

(Lihat juga: Abraham, leluhur, Israel, Nuh, dua belas suku Israel)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 9:4-5 Kisah Para Rasul 13:23-25 Ulangan 2:20-22 Kejadian 10:1 Kejadian 28:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09** ”**Keturuna**n perempuan itu akan meremukkan kepalamu, dan engkau akan meremukkan tumitnya.” **04:09** ”Aku memberikan tanah Kanaan kepada **keturunan**mu.” **05:10** ”**Keturunan**mu akan menjadi lebih banyak dari bintang-bintang di langit.” **17:07** ”Seseorang dari keluargamu akan selalu memerintah sebagai raja atas Israel, dan Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**mu!” **18:13** Raja-raja Yehuda adalah **keturunan** Daud. **21:04** Allah berjanji kepada Raja Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan** Daud sendiri. **48:13** Allah berjanji kepada Daud bahwa Sang Mesias akan menjadi salah seorang **keturunan**nya. Yesus, Sang Mesias, adalah **keturunan** Daud yang khusus itu.

**Data Kata:**

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.

Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan

sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

## keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.
Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.

Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."

(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.

Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal

baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.
Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan

sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.
Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.

Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."

(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.

Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal

baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.
Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan

sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.
Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.

Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."

(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.

Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal

baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keuntungan, keuntungan, menguntungkan, tidak menguntungkan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "keuntungan" dan "menguntungkan" mengacu pada mendapatkan sesuatu yang baik melalui melakukan tindakan atau perilaku tertentu.
Sesuatu itu "menguntungkan" bagi seseorang jika itu membawa mereka hal-hal baik atau jika itu membantu mereka membawa hal-hal baik untuk orang lain.

Lebih khusus lagi, istilah "laba" sering merujuk pada uang yang diperoleh dari melakukan bisnis. Bisnis adalah "menguntungkan" jika memperoleh lebih banyak uang daripada yang dihabiskannya. Tindakan menguntungkan jika menghasilkan hal-hal baik bagi orang-orang. 2 Timotius 3:16 mengatakan bahwa semua Alkitab "menguntungkan" untuk mengoreksi dan melatih orang-orang dalam kebenaran. Ini berarti bahwa ajaran Alkitab bermanfaat dan bermanfaat untuk mengajar orang agar hidup sesuai dengan kehendak Allah. Istilah "tidak menguntungkan" berarti tidak berguna.

Secara harfiah berarti tidak mendapat untung atau tidak membantu seseorang mendapatkan sesuatu. Sesuatu yang tidak menguntungkan tidak layak dilakukan karena tidak memberi manfaat apa pun. Ini dapat diterjemahkan

sebagai "tidak berguna" atau "tidak berharga" atau "tidak berguna" atau "tidak layak" atau "tidak bermanfaat" atau "tidak memberi manfaat."
(Lihat juga: layak)

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "laba" juga dapat diterjemahkan sebagai "manfaat" atau "bantuan" atau "perolehan". Istilah "menguntungkan" dapat diterjemahkan sebagai "berguna" atau "bermanfaat" atau "membantu." Untuk "mendapat untung dari" sesuatu dapat diterjemahkan sebagai "mendapat manfaat dari" atau "mendapatkan uang dari" atau "menerima bantuan dari. Dalam konteks bisnis, "laba" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "uang yang didapat" atau "surplus uang" atau "uang ekstra."

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 15:1-3 Amsal 10:16-17 Yeremia 2:7-8 Yehezkiel 18:12-13 Yohanes 6:62-63 Markus 8:35-37 Matius 16:24-26 2 Petrus 2:1-3

**Word Data:**

Strong's: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292,

G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan

keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti."

Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh

harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian"

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian"
Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**keyakinan, yakin, dengan yakin**

**Definisi:**

Istilah "yakin" dan "keyakinan" merujuk pada memastikan bahwa sesuatu itu benar atau pasti terjadi.

Dalam Alkitab, istilah "harapan" sering berarti menunggu dengan penuh harapan untuk sesuatu yang pasti akan terjadi. BHC (Bebas Hak Cipta) sering menerjemahkan ini sebagai "kepercayaan" atau "kepercayaan untuk masa depan" atau "kepercayaan masa depan" terutama ketika itu berarti diyakinkan

untuk menerima apa yang Tuhan janjikan kepada orang-orang percaya di dalam Yesus. Seringkali istilah "keyakinan" merujuk terutama pada kepastian bahwa orang percaya dalam Yesus memiliki bahwa suatu hari mereka akan bersama Tuhan selamanya di surga. Ungkapan, "memiliki kepercayaan pada Tuhan" berarti berharap sepenuhnya untuk menerima dan mengalami apa yang dijanjikan Tuhan. Menjadi "yakin" berarti percaya pada janji-janji Tuhan dan bertindak dengan jaminan bahwa Tuhan akan melakukan apa yang dia katakan. Istilah ini juga dapat memiliki arti bertindak dengan keteguhan dan keberanian.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yakin" bisa diterjemahkan sebagai "terjamin" atau "sangat pasti." Ungkapan "yakin" juga bisa diterjemahkan sebagai "kepercayaan sepenuhnya" atau "benar-benar yakin tentang" atau "tahu dengan pasti" Istilah "dengan yakin" dapat juga diterjemahkan dengan "keteguhan" atau "dengan kepastian" Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "keyakinan" dapat mencakup, "jaminan lengkap" atau "harapan pasti" atau "kepastian"
(Lihat juga: percaya, percaya, berani, setia, harapan, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 1 Petrus 3:15-17 Ayub 4:4-6 Filipi 1:25-27 Amsal 14:26-27 Roma 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H982, H983, H985, H986, H3689, H3690, H4009, G1340, G2292, G3954, G3982, G4006, G5287

**kota suci**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, isitilah "kota suci" merujuk pada kota Yerusalem.

Istilah ini digunakan untuk merujuk kota tua dari Yerusalem dan juga, Yerusalem Baru diman Allah akan tinggal dan memerintah diantara umatNya. Istilah ini bisa diterjemahkan dengan menggabungkan istilah-istilah untuk "suci" dan "kota" yang telah digunakan dalam sisa terjemahan.(Lihat juga: surga, kudus, Yerusalem)

**Rujukan Alkitab:**

Matius 4:5-6 Matius 27:51-53 Wahyu 21:1-2 Wahyu 21:9-10 Wahyu 22:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H5892, H6944, G40, G4172

**kota suci**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, isitilah "kota suci" merujuk pada kota Yerusalem.

Istilah ini digunakan untuk merujuk kota tua dari Yerusalem dan juga, Yerusalem Baru diman Allah akan tinggal dan memerintah diantara umatNya. Istilah ini bisa diterjemahkan dengan menggabungkan istilah-istilah untuk "suci" dan "kota" yang telah digunakan dalam sisa terjemahan.(Lihat juga: surga, kudus, Yerusalem)

**Rujukan Alkitab:**

Matius 4:5-6 Matius 27:51-53 Wahyu 21:1-2 Wahyu 21:9-10 Wahyu 22:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H5892, H6944, G40, G4172

**kotor, dinajiskan, mencemarkan nama baik**

**Definisi:**
Melecehkan sesuatu berarti bertindak dengan cara yang menajiskan, mencemari, atau tidak menghargai sesuatu yang suci.

Orang yang profan adalah orang yang bertindak dengan cara yang tidak suci dan tidak menghormati Allah. Kata kerja "profan" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan sebagai tidak suci" atau "tidak sopan terhadap" atau "tidak terhormat." Tuhan mengatakan kepada orang Israel bahwa mereka "menajiskan" diri mereka dengan berhala, yang berarti bahwa orang-orang membuat diri mereka "najis" atau "dihina" oleh dosa ini. Mereka juga tidak menghormati Allah. Bergantung pada konteksnya, kata sifat "profan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "tidak bertuhan" atau "tidak suci." (Lihat juga: mencemarkan, kudus, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:16-18 Yehezkiel 20:8-9 Maleakhi 1:10-12 Matius 12:5-6 Bilangan 18:30-32

**Data kata:**

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

**kotor, dinajiskan, mencemarkan nama baik**
**Definisi:**
Melecehkan sesuatu berarti bertindak dengan cara yang menajiskan, mencemari, atau tidak menghargai sesuatu yang suci.

Orang yang profan adalah orang yang bertindak dengan cara yang tidak suci dan tidak menghormati Allah. Kata kerja "profan" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan sebagai tidak suci" atau "tidak sopan terhadap" atau "tidak terhormat." Tuhan mengatakan kepada orang Israel bahwa mereka "menajiskan" diri mereka dengan berhala, yang berarti bahwa orang-orang membuat diri mereka "najis" atau "dihina" oleh dosa ini. Mereka juga tidak menghormati Allah. Bergantung pada konteksnya, kata sifat "profan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "tidak bertuhan" atau "tidak suci." (Lihat juga: mencemarkan, kudus, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:16-18 Yehezkiel 20:8-9 Maleakhi 1:10-12 Matius 12:5-6 Bilangan 18:30-32

**Data kata:**

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

**kotor, dinajiskan, mencemarkan nama baik**
**Definisi:**
Melecehkan sesuatu berarti bertindak dengan cara yang menajiskan, mencemari, atau tidak menghargai sesuatu yang suci.

Orang yang profan adalah orang yang bertindak dengan cara yang tidak suci dan tidak menghormati Allah. Kata kerja "profan" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan sebagai tidak suci" atau "tidak sopan terhadap" atau "tidak terhormat." Tuhan mengatakan kepada orang Israel bahwa mereka "menajiskan" diri mereka dengan berhala, yang berarti bahwa orang-orang membuat diri mereka "najis" atau "dihina" oleh dosa ini. Mereka juga tidak menghormati Allah. Bergantung pada konteksnya, kata sifat "profan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "tidak bertuhan" atau "tidak suci." (Lihat juga: mencemarkan, kudus, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:16-18 Yehezkiel 20:8-9 Maleakhi 1:10-12 Matius 12:5-6 Bilangan 18:30-32

**Data kata:**

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

**kotor, dinajiskan, mencemarkan nama baik**

**Definisi:**

Melecehkan sesuatu berarti bertindak dengan cara yang menajiskan, mencemari, atau tidak menghargai sesuatu yang suci.

Orang yang profan adalah orang yang bertindak dengan cara yang tidak suci dan tidak menghormati Allah. Kata kerja "profan" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan sebagai tidak suci" atau "tidak sopan terhadap" atau "tidak terhormat." Tuhan mengatakan kepada orang Israel bahwa mereka "menajiskan" diri mereka dengan berhala, yang berarti bahwa orang-orang membuat diri mereka "najis" atau "dihina" oleh dosa ini. Mereka juga tidak menghormati Allah. Bergantung pada konteksnya, kata sifat "profan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "tidak bertuhan" atau "tidak suci." (Lihat juga: mencemarkan, kudus, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:16-18 Yehezkiel 20:8-9 Maleakhi 1:10-12 Matius 12:5-6 Bilangan 18:30-32

**Data kata:**

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

**kotor, dinajiskan, mencemarkan nama baik**

**Definisi:**

Melecehkan sesuatu berarti bertindak dengan cara yang menajiskan, mencemari, atau tidak menghargai sesuatu yang suci.

Orang yang profan adalah orang yang bertindak dengan cara yang tidak suci dan tidak menghormati Allah. Kata kerja "profan" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan sebagai tidak suci" atau "tidak sopan terhadap" atau "tidak terhormat." Tuhan mengatakan kepada orang Israel bahwa mereka "menajiskan" diri mereka dengan berhala, yang berarti bahwa orang-orang membuat diri mereka "najis" atau "dihina" oleh dosa ini. Mereka juga tidak menghormati Allah. Bergantung pada konteksnya, kata sifat "profan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "tidak bertuhan" atau "tidak suci." (Lihat juga: mencemarkan, kudus, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:16-18 Yehezkiel 20:8-9 Maleakhi 1:10-12 Matius 12:5-6 Bilangan 18:30-32

**Data kata:**

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

**kotor, dinajiskan, mencemarkan nama baik**

**Definisi:**

Melecehkan sesuatu berarti bertindak dengan cara yang menajiskan, mencemari, atau tidak menghargai sesuatu yang suci.

Orang yang profan adalah orang yang bertindak dengan cara yang tidak suci dan tidak menghormati Allah. Kata kerja "profan" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan sebagai tidak suci" atau "tidak sopan terhadap" atau "tidak

terhormat." Tuhan mengatakan kepada orang Israel bahwa mereka "menajiskan" diri mereka dengan berhala, yang berarti bahwa orang-orang membuat diri mereka "najis" atau "dihina" oleh dosa ini. Mereka juga tidak menghormati Allah. Bergantung pada konteksnya, kata sifat "profan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "tidak bertuhan" atau "tidak suci." (Lihat juga: mencemarkan, kudus, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:16-18 Yehezkiel 20:8-9 Maleakhi 1:10-12 Matius 12:5-6 Bilangan 18:30-32

**Data kata:**

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

**kotor, dinajiskan, mencemarkan nama baik**

**Definisi:**

Melecehkan sesuatu berarti bertindak dengan cara yang menajiskan, mencemari, atau tidak menghargai sesuatu yang suci.

Orang yang profan adalah orang yang bertindak dengan cara yang tidak suci dan tidak menghormati Allah. Kata kerja "profan" dapat diterjemahkan sebagai "memperlakukan sebagai tidak suci" atau "tidak sopan terhadap" atau "tidak terhormat." Tuhan mengatakan kepada orang Israel bahwa mereka "menajiskan" diri mereka dengan berhala, yang berarti bahwa orang-orang membuat diri mereka "najis" atau "dihina" oleh dosa ini. Mereka juga tidak menghormati Allah. Bergantung pada konteksnya, kata sifat "profan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "tidak bertuhan" atau "tidak suci." (Lihat juga: mencemarkan, kudus, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 2:16-18 Yehezkiel 20:8-9 Maleakhi 1:10-12 Matius 12:5-6 Bilangan 18:30-32

**Data kata:**

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang

disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

## kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan

**Definisi:**

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul

21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.

(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi

dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**
Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**
Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang

disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kubu, benteng, dibentengi, pertahanan, kubu pertahanan**

**Definisi:**

Istilah "kubu" atau "benteng" merujuk pada tempat yang dilindungi dengan baik dari serangan tentara-tentara musuh dan dapat dengan mudah dipertahankan. Sesuatu yang "dibentengi" telah diperkuat oleh dinding tebal atau struktur lain yang membuat kota atau benteng menjadi lebih aman dari serangan.

Sering kali, kubu dan benteng terbentuk dari dinding yang kokoh. Mereka juga dapat menjadi tempat yang memiliki perlindungan alam yang alami seperti tebing terjal atau pegunungan tinggi. Orang-orang membentengi kubu pertahanan dengan membangun tembok- tembok tebal atau bangunan lain yang mempersulit musuh untuk menerobos. "Kubu" atau "benteng" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang sangat kuat" atau "tempat yang dilindungi dengan ketat." Istilah "kota berbenteng" dapat diterjemahkan sebagai "kota yang dilindungi secara aman" atau "kota yang dibangun dengan kuat." Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut Tuhan sebagai tempat perlindungan atau benteng bagi mereka yang percaya padaNya. Makna kiasan lain untuk istilah "kubu" merujuk pada sesuatu yang tidak dipercayai oleh seseorang yang dapat dipercaya, seperti dewa palsu atau hal lain yang disembah bukan TUHAN. Ini bisa diterjemahkan sebagai "benteng palsu." Istilah ini hendaknya diterjemahkan secara berbeda dari "perlindungan," yang lebih menekankan keamanan daripada konsep dibentengi.
(Lihat juga: illah, illah, tempat perlindungan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 10:3-4 2 Raja-raja 8:10-12 2 Samuel 5:8-10 Kisah Para Rasul 21:34-36 Habakuk 1:10-11

**Data kata:**

Strong's: H490, H553, H759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4693, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6696, H6877, H7682, G3794, G3925

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan

atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."

(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-

Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu

akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.

Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.

Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk

menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

## kudus, kekudusan, tak kudus, sakral

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan

atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."

(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-

Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu

akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.

Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.

Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk

menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan

atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."

(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-

Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu

akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.

Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.

Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk

menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

## kudus, kekudusan, tak kudus, sakral

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan

atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."

(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-

Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu

akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.

Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.

Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk

menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

## kudus, kekudusan, tak kudus, sakral

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan

atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."

(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-

Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu

akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.

Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.

Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk

menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

## kudus, kekudusan, tak kudus, sakral

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan

atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."

(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-

Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu

akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.

Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.

Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk

menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

## kudus, kekudusan, tak kudus, sakral

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan

atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."

(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-

Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.
Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.
Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu

akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kudus, kekudusan, tak kudus, sakral**

**Definisi:**

Istilah "kudus" dan "kekudusan" merujuk pada karakter Allah yang benar-benar dikhususkan dan terpisah dari segala sesuatu yang berdosa dan tidak sempurna.

Hanya Allah yang benar-benar suci. Dia membuat orang-orang dan hal-hal menjadi suci. Orang yang suci adalah milik Allah dan telah dikhususkan untuk tujuan melayani Allah dan memuliakannya. Sesuatu yang telah Allah nyatakan untuk menjadi kudus adalah sesuatu yang telah Dia khususkan bagi kemuliaan-Nya dan kegunaan, seperti altar yang digunakan untuk memberikan korban persembahan kepada-Nya. Karena Allah itu suci, orang tidak dapat mendekati-Nya kecuali Dia memungkinkan mereka untuk mendekat, karena mereka adalah hanyalah manusia, berdosa dan tidak sempurna. Dalam Perjanjian Lama, Allah mengkhususkan para imam menjadi kudus untuk pelayanan istimewa bagi-Nya. Mereka harus dibersihkan secara keagamaan dari dosa untuk mendekati Allah. Tuhan juga menguduskan tempat-tempat tertentu dan hal-hal yang adalah milik-Nya atau di mana Dia mengungkapkan diri-Nya, seperti pada bait-Nya.

Secara harfiah, istilah "tak kudus" berarti "tidak kudus." Itu menggambarkan seseorang atau sesuatu yang tidak menghormati Allah.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan seseorang yang tidak menghormati Allah dengan memberontak terhadap-Nya. Suatu hal yang disebut "tak kudus" bisa digambarkan sebagai menjadi lazim, duniawi atau najis. Itu bukan kepunyaan Allah.

Istilah "Sakral" menjelaskan sesuatu yang terkait dengan menyembah Tuhan atau merujuk kepada para penyembah berhala yang menyembah allah lain.

Dalam perjanjian lama, istilah "Sakral" sering dikaitkan untuk menjelaskan pilar batu dan objek lainnya yang dipakai untuk penyembahan terhadap allah lain. Bisa juga diterjemahkan sebagai "religius". "Nyanyian Sakral" dan "Musik Sakral" merujuk kepada musik yang dimainkan atau dinyanyikan bagi kemuliaan Tuhan. Bisa juga diterjemahkan sebagai "musik untuk menyembah TUHAN" atau "lagu untuk memuji Tuhan." Ungkapan "Tugas Sakral" merujuk kepada "Tugas Religius" atau "ritual" yang dilakukan oleh imam untuk memimpin umat menyembah Tuhan. Ini juga bisa merujuk kepada ritual para penyembah berhala untuk menyembah allah lain.

**Saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "suci" dapat mencakup, "dikhususkan untuk Tuhan" atau "milik Tuhan" atau "benar-benar murni" atau "sempurna tanpa dosa" atau "terpisah dari dosa." Untuk "membuat suci" sering diterjemahkan sebagai "menyucikan" dalam bahasa Inggris. Hal ini juga dapat diterjemahkan sebagai "dikhususkan (seseorang) untuk kemuliaan Allah." Cara-cara untuk

menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tidak kudus" atau "bukan kepunyaan Allah" atau "tidak menghormati Allah" atau "tidak takut akan Tuhan." Dalam beberapa konteks, "tak kudus" bisa diterjemahkan sebagai "najis."
(Lihat juga: Roh Kudus, menguduskan, menyucikan, mengkhususkan)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 28:20-22 2 Raja-raja 03:1-3 Ratapan 04:1-2 Yehezkiel 20:18-20 Matius 07:6 Markus 08:38 Kisah Para Rasul 07:33-34 Kisah Para Rasul 11:7-10 Roma 01:1-3 2 Korintus 12:3-5 Kolose 01:21-23 1 Tesalonika 03:11-13 1 Tesalonika 04:7-8 2 Timotius 03:14-15

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**01:16**Dia (Allah) memberkati hari ketujuh itu dan **menguduskannya**, karena pada hari ini Dia beristirahat dari pekerjaan-Nya. **09:12** "Kamu berdiri di atas tanah yang **kudus**." **13:01** "Kalau kamu menaatiku dan menjaga perjanjianku, kamu akan dihadiahi kekuasaan, kerajaan para imam, dan bangsa yang kudus." **13:05** "Selalu ingat untuk **menguduskan** hari Sabat." **22:05** "Jadi bayi itu akan menjadi **kudus**, Anak Allah." **50:02** Sementara kita menunggu kedatangan Yesus, Allah ingin kita hidup dengan cara yang **kudus** dan yang menghormati dia.

**Data Kata:**

Strong's: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

**kuk**

**Definisi:**

Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuk**

**Definisi:**
Kuk adalah sepotong kayu atau logam yang melekat pada dua atau lebih hewan untuk menghubungkannya dengan tujuan menarik bajak atau gerobak. Ada juga beberapa makna kiasan untuk istilah ini.

Istilah "kuk" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada sesuatu yang bergabung dengan orang-orang untuk tujuan bekerja bersama, seperti dalam melayani Yesus. Paulus menggunakan istilah "sesama kuk" untuk menyebut seseorang yang melayani Kristus seperti dia. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sesama pekerja" atau "sesama pelayan" atau "rekan kerja". Istilah "kuk" juga sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada beban berat yang harus dibawa seseorang, seperti ketika ditindas oleh perbudakan atau penganiayaan. Dalam sebagian besar konteks, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah, menggunakan istilah lokal untuk kuk yang digunakan untuk pertanian. Cara lain untuk menerjemahkan penggunaan kiasan dari istilah ini bisa berupa, "beban yang menindih" atau "beban berat" atau "ikatan," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: mengikat, Beban, menindas, dianiaya, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:10-11 Galatia 5:1-2 Kejadian 27:39-40 Yesaya 9:4-5 Yeremia 27:1-4 Matius 11:28-30 Filipi 4:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

**kuku, berkuku, kuku-kuku**

**Fakta-fakta:**
Istilah-istilah ini merujuk pada benda keras yang menutupi bagian bawah kaki hewan tertentu seperti unta, sapi, rusa, kuda, keledai, babi, lembu, dan kambing.

Kuku binatang melindungi kakinya ketika sedang berjalan. Beberapa hewan memiliki kuku yang dibagi menjadi dua bagian dan yang lainnya tidak. Allah mengatakan kepada orang Israel bahwa hewan yang berkuku belah dan mengunyah rumput mamahan dianggap bersih untuk makan. Ini termasuk sapi, domba, rusa, dan lembu.

**Rujukan Alkitab:**
Ulangan 14:6-7 Yehezkiel 26:9-11 Imamat 11:3-4 Mazmur 69:30-31

**Data Kata:**
Strong's: H6119, H6471, H6536, H6541, H7272

**kuku, berkuku, kuku-kuku**

**Fakta-fakta:**
Istilah-istilah ini merujuk pada benda keras yang menutupi bagian bawah kaki hewan tertentu seperti unta, sapi, rusa, kuda, keledai, babi, lembu, dan kambing.

Kuku binatang melindungi kakinya ketika sedang berjalan. Beberapa hewan memiliki kuku yang dibagi menjadi dua bagian dan yang lainnya tidak. Allah mengatakan kepada orang Israel bahwa hewan yang berkuku belah dan mengunyah rumput mamahan dianggap bersih untuk makan. Ini termasuk sapi, domba, rusa, dan lembu.

**Rujukan Alkitab:**
Ulangan 14:6-7 Yehezkiel 26:9-11 Imamat 11:3-4 Mazmur 69:30-31

**Data Kata:**
Strong's: H6119, H6471, H6536, H6541, H7272

**kurban penebus salah, persembahan rasa bersalah**

**Definisi:**
Kurban penebus salah adalah sebuah kurban atau persembahan yang diwajibkan Allah untuk dilakukan orang Israel jika mereka secara tidak sengaja melakukan suatu kesalahan seperti tidak menghormati Allah atau merusak harta benda orang lain.

Kurban ini menyangkut mempersembahkan hewan dan membayar denda, dengan uang perak atau emas. Selain itu, orang yang bersalah bertanggungjawab membayar segala kerusakan yang dilakukan.
(Lihat juga: Korban Bakaran, korban sajian, korban, korban penghapus dosa)

**Rujukan Alkitab:**
1 Samuel 6:3-4 2 Raja-raja 12:15-16 Imamat 5:5-6 Bilangan 6:12

**Data Kata:**
Strong's: H817

**kusta, orang kusta, berpenyakit kusta**

**Definisi:**
Di dalam Alkitab, "kusta" adalah sebuah istilah yang digunakan untuk berbagai jenis penyakit kulit yang berbeda-beda. "Orang kusta" adalah seseorang yang menderita penyakit kusta. Istilah "berpenyakit kusta" menggambarkan seseorang atau bagian tubuh yang terjangkit kusta.

Jenis kusta tertentu menyebabkan kulit menjadi berubah warna menjadi

belang-belang putih, sebagaimana yang dialami Miryam dan Naaman ketika mereka terkena kusta. Pada masa kini, kusta sering menyebabkan tangan, kaki dan bagian tubuh lainnya rusak dan cacat. Sesuai dengan perintah Allah kepada bangsa Israel, ketika seseorang berpenyakit kusta, ia dinyatakan "najis" dan harus tinggal jauh dari orang lain, supaya mereka orang-orang tidak tertular dengan penyakit itu. Penderita kusta seringkali diteriaki "najis," untuk memperingatkan orang-orang agar tidak mendekatinya. Yesus menyembuhkan banyak orang kusta, dan juga orang-orang dengan berbagai macam penyakit.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "kusta" di dalam Alkitab dapat diterjemahkan sebagai "penyakit kulit" atau "penyakit kulit yang menakutkan." Cara menerjemahkan "berpenyakit kusta" dapat meliputi, "penuh dengan kusta" atau "terjangkit penyakit kulit" atau "dipenuhi dengan borok pada kulit."

(Lihat juga: Miriam, Naaman, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 5:12-13 Lukas 17:11-13 Markus 1:40-42 Markus 14:3-5 Matius 8:1-3 Matius 10:8-10 Matius 11:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H6879, H6883, G3014, G3015

**kusta, orang kusta, berpenyakit kusta**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, "kusta" adalah sebuah istilah yang digunakan untuk berbagai jenis penyakit kulit yang berbeda-beda. "Orang kusta" adalah seseorang yang menderita penyakit kusta. Istilah "berpenyakit kusta" menggambarkan seseorang atau bagian tubuh yang terjangkit kusta.

Jenis kusta tertentu menyebabkan kulit menjadi berubah warna menjadi belang-belang putih, sebagaimana yang dialami Miryam dan Naaman ketika mereka terkena kusta. Pada masa kini, kusta sering menyebabkan tangan, kaki dan bagian tubuh lainnya rusak dan cacat. Sesuai dengan perintah Allah kepada bangsa Israel, ketika seseorang berpenyakit kusta, ia dinyatakan "najis" dan harus tinggal jauh dari orang lain, supaya mereka orang-orang tidak tertular dengan penyakit itu. Penderita kusta seringkali diteriaki "najis," untuk memperingatkan orang-orang agar tidak mendekatinya. Yesus menyembuhkan banyak orang kusta, dan juga orang-orang dengan berbagai macam penyakit.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "kusta" di dalam Alkitab dapat diterjemahkan sebagai "penyakit kulit" atau "penyakit kulit yang menakutkan." Cara menerjemahkan "berpenyakit kusta" dapat meliputi, "penuh dengan kusta" atau "terjangkit penyakit kulit" atau "dipenuhi dengan borok pada kulit."

(Lihat juga: Miriam, Naaman, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 5:12-13 Lukas 17:11-13 Markus 1:40-42 Markus 14:3-5 Matius 8:1-3 Matius 10:8-10 Matius 11:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H6879, H6883, G3014, G3015

**kusta, orang kusta, berpenyakit kusta**

**Definisi:**
Di dalam Alkitab, "kusta" adalah sebuah istilah yang digunakan untuk berbagai jenis penyakit kulit yang berbeda-beda. "Orang kusta" adalah seseorang yang menderita penyakit kusta. Istilah "berpenyakit kusta" menggambarkan seseorang atau bagian tubuh yang terjangkit kusta.

Jenis kusta tertentu menyebabkan kulit menjadi berubah warna menjadi belang-belang putih, sebagaimana yang dialami Miryam dan Naaman ketika mereka terkena kusta. Pada masa kini, kusta sering menyebabkan tangan, kaki dan bagian tubuh lainnya rusak dan cacat. Sesuai dengan perintah Allah kepada bangsa Israel, ketika seseorang berpenyakit kusta, ia dinyatakan "najis" dan harus tinggal jauh dari orang lain, supaya mereka orang-orang tidak tertular dengan penyakit itu. Penderita kusta seringkali diteriaki "najis," untuk memperingatkan orang-orang agar tidak mendekatinya. Yesus menyembuhkan banyak orang kusta, dan juga orang-orang dengan berbagai macam penyakit.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "kusta" di dalam Alkitab dapat diterjemahkan sebagai "penyakit kulit" atau "penyakit kulit yang menakutkan." Cara menerjemahkan "berpenyakit kusta" dapat meliputi, "penuh dengan kusta" atau "terjangkit penyakit kulit" atau "dipenuhi dengan borok pada kulit."
(Lihat juga: Miriam, Naaman, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 5:12-13 Lukas 17:11-13 Markus 1:40-42 Markus 14:3-5 Matius 8:1-3 Matius 10:8-10 Matius 11:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H6879, H6883, G3014, G3015

**kutukan, terkutuk**

**Definisi:**
Istilah "kutukan" berarti menyebabkan hal-hal negatif terjadi pada seseorang atau sesuatu yang sedang dikutuk.

Sebuah kutukan bisa berupa pernyataan yang merugikan akan terjadi pada seseorang atau sesuatu. Untuk mengutuk seseorang juga dapat menjadi ungkapan dari keinginan supaya hal-hal buruk akan terjadi pada mereka. Hal ini juga dapat merujuk pada hukuman atau hal-hal negatif lainnya bahwa seseorang menyebabkan sesuatu terjadi pada seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan hal-hal buruk terjadi pada" atau "menyatakan bahwa sesuatu yang buruk akan terjadi" atau "bersumpah untuk menyebabkan hal-hal jahat terjadi pada." Dalam konteks Allah mengirimkan kutukan pada orang-orang yang tidak taat, itu bisa diterjemahkan sebagai, "menghukum dengan memungkinkan hal-hal buruk terjadi." Istilah "terkutuk" bila digunakan untuk menggambarkan orang bisa diterjemahkan sebagai, "(orang ini) akan mengalami banyak kesulitan." Frase "dikutuk menjadi" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga (orang ini) mengalami kesulitan besar." Frase, "Terkutuklah tanah ini" bisa diterjemahkan sebagai, "Tanah tidak akan menjadi subur." "Terkutuklah hari dimana aku dilahirkan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Saya sangat sedih karena akan lebih baik jika tidak dilahirkan." Namun, jika bahasa target memiliki frase "dikutuk

menjadi" dan itu memiliki arti yang sama, maka sebaiknya untuk menggunakan frase yang sama. (Lihat Juga : berkat,diberkati )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 14:24-26 2 Petrus 02:12-14 Galatia 3:10-12 Galatia 3:13-14 Kejadian 3:14-15 Kejadian 3:17-19 Yakobus 3:9-10 Bilangan 22:5-6 Mazmur 109:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09**Allah berkata kepada ular itu, "Terkutuklah engkau! **02:11**”Mulai sekarang tanah ini terkutuk, dan engkau harus bekerja keras untuk mendapatkan makanan." **04:04**”Aku akan memberkati orang yang memberkati engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau." **39:07**Petrus bersumpah, katanya, "Kiranya Allah mengutuk aku kalau aku mengenal orang itu!” **50:16**Karena Adam dan Hawa tidak menaati Allah dan membawa dosa masuk ke dalam dunia ini, Allah mengutuknya dan memutuskan untuk menghancurkannya.

**Data Kata :**

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

**kutukan, terkutuk**

**Definisi:**

Istilah "kutukan" berarti menyebabkan hal-hal negatif terjadi pada seseorang atau sesuatu yang sedang dikutuk.

Sebuah kutukan bisa berupa pernyataan yang merugikan akan terjadi pada seseorang atau sesuatu. Untuk mengutuk seseorang juga dapat menjadi ungkapan dari keinginan supaya hal-hal buruk akan terjadi pada mereka. Hal ini juga dapat merujuk pada hukuman atau hal-hal negatif lainnya bahwa seseorang menyebabkan sesuatu terjadi pada seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan hal-hal buruk terjadi pada" atau "menyatakan bahwa sesuatu yang buruk akan terjadi" atau "bersumpah untuk menyebabkan hal-hal jahat terjadi pada." Dalam konteks Allah mengirimkan kutukan pada orang-orang yang tidak taat, itu bisa diterjemahkan sebagai, "menghukum dengan memungkinkan hal-hal buruk terjadi." Istilah "terkutuk" bila digunakan untuk menggambarkan orang bisa diterjemahkan sebagai, "(orang ini) akan mengalami banyak kesulitan." Frase "dikutuk menjadi" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga (orang ini) mengalami kesulitan besar." Frase, "Terkutuklah tanah ini" bisa diterjemahkan sebagai, "Tanah tidak akan menjadi subur." "Terkutuklah hari dimana aku dilahirkan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Saya sangat sedih karena akan lebih baik jika tidak dilahirkan." Namun, jika bahasa target memiliki frase "dikutuk menjadi" dan itu memiliki arti yang sama, maka sebaiknya untuk menggunakan frase yang sama. (Lihat Juga : berkat,diberkati )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 14:24-26 2 Petrus 02:12-14 Galatia 3:10-12 Galatia 3:13-14 Kejadian 3:14-15 Kejadian 3:17-19 Yakobus 3:9-10 Bilangan 22:5-6 Mazmur 109:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09**Allah berkata kepada ular itu, "Terkutuklah engkau! **02:11**”Mulai sekarang tanah ini terkutuk, dan engkau harus bekerja keras untuk

mendapatkan makanan." **04:04**”Aku akan memberkati orang yang memberkati engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau." **39:07**Petrus bersumpah, katanya, "Kiranya Allah mengutuk aku kalau aku mengenal orang itu!” **50:16**Karena Adam dan Hawa tidak menaati Allah dan membawa dosa masuk ke dalam dunia ini, Allah mengutuknya dan memutuskan untuk menghancurkannya.

**Data Kata :**

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

**kutukan, terkutuk**

**Definisi:**

Istilah "kutukan" berarti menyebabkan hal-hal negatif terjadi pada seseorang atau sesuatu yang sedang dikutuk.

Sebuah kutukan bisa berupa pernyataan yang merugikan akan terjadi pada seseorang atau sesuatu. Untuk mengutuk seseorang juga dapat menjadi ungkapan dari keinginan supaya hal-hal buruk akan terjadi pada mereka. Hal ini juga dapat merujuk pada hukuman atau hal-hal negatif lainnya bahwa seseorang menyebabkan sesuatu terjadi pada seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan hal-hal buruk terjadi pada" atau "menyatakan bahwa sesuatu yang buruk akan terjadi" atau "bersumpah untuk menyebabkan hal-hal jahat terjadi pada." Dalam konteks Allah mengirimkan kutukan pada orang-orang yang tidak taat, itu bisa diterjemahkan sebagai, "menghukum dengan memungkinkan hal-hal buruk terjadi." Istilah "terkutuk" bila digunakan untuk menggambarkan orang bisa diterjemahkan sebagai, "(orang ini) akan mengalami banyak kesulitan." Frase "dikutuk menjadi" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga (orang ini) mengalami kesulitan besar." Frase, "Terkutuklah tanah ini" bisa diterjemahkan sebagai, "Tanah tidak akan menjadi subur." "Terkutuklah hari dimana aku dilahirkan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Saya sangat sedih karena akan lebih baik jika tidak dilahirkan." Namun, jika bahasa target memiliki frase "dikutuk menjadi" dan itu memiliki arti yang sama, maka sebaiknya untuk menggunakan frase yang sama. (Lihat Juga : berkat,diberkati )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 14:24-26 2 Petrus 02:12-14 Galatia 3:10-12 Galatia 3:13-14 Kejadian 3:14-15 Kejadian 3:17-19 Yakobus 3:9-10 Bilangan 22:5-6 Mazmur 109:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09**Allah berkata kepada ular itu, "Terkutuklah engkau! **02:11**”Mulai sekarang tanah ini terkutuk, dan engkau harus bekerja keras untuk mendapatkan makanan." **04:04**”Aku akan memberkati orang yang memberkati engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau." **39:07**Petrus bersumpah, katanya, "Kiranya Allah mengutuk aku kalau aku mengenal orang itu!” **50:16**Karena Adam dan Hawa tidak menaati Allah dan membawa dosa masuk ke dalam dunia ini, Allah mengutuknya dan memutuskan untuk menghancurkannya.

**Data Kata :**

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895,

H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

**kutukan, terkutuk**

**Definisi:**

Istilah "kutukan" berarti menyebabkan hal-hal negatif terjadi pada seseorang atau sesuatu yang sedang dikutuk.

Sebuah kutukan bisa berupa pernyataan yang merugikan akan terjadi pada seseorang atau sesuatu. Untuk mengutuk seseorang juga dapat menjadi ungkapan dari keinginan supaya hal-hal buruk akan terjadi pada mereka. Hal ini juga dapat merujuk pada hukuman atau hal-hal negatif lainnya bahwa seseorang menyebabkan sesuatu terjadi pada seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan hal-hal buruk terjadi pada" atau "menyatakan bahwa sesuatu yang buruk akan terjadi" atau "bersumpah untuk menyebabkan hal-hal jahat terjadi pada." Dalam konteks Allah mengirimkan kutukan pada orang-orang yang tidak taat, itu bisa diterjemahkan sebagai, "menghukum dengan memungkinkan hal-hal buruk terjadi." Istilah "terkutuk" bila digunakan untuk menggambarkan orang bisa diterjemahkan sebagai, "(orang ini) akan mengalami banyak kesulitan." Frase "dikutuk menjadi" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga (orang ini) mengalami kesulitan besar." Frase, "Terkutuklah tanah ini" bisa diterjemahkan sebagai, "Tanah tidak akan menjadi subur." "Terkutuklah hari dimana aku dilahirkan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "Saya sangat sedih karena akan lebih baik jika tidak dilahirkan." Namun, jika bahasa target memiliki frase "dikutuk menjadi" dan itu memiliki arti yang sama, maka sebaiknya untuk menggunakan frase yang sama. (Lihat Juga : berkat,diberkati )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 14:24-26 2 Petrus 02:12-14 Galatia 3:10-12 Galatia 3:13-14 Kejadian 3:14-15 Kejadian 3:17-19 Yakobus 3:9-10 Bilangan 22:5-6 Mazmur 109:28-29

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:09**Allah berkata kepada ular itu, "Terkutuklah engkau! **02:11**”Mulai sekarang tanah ini terkutuk, dan engkau harus bekerja keras untuk mendapatkan makanan." **04:04**”Aku akan memberkati orang yang memberkati engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau." **39:07**Petrus bersumpah, katanya, "Kiranya Allah mengutuk aku kalau aku mengenal orang itu!” **50:16**Karena Adam dan Hawa tidak menaati Allah dan membawa dosa masuk ke dalam dunia ini, Allah mengutuknya dan memutuskan untuk menghancurkannya.

**Data Kata :**

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara

"berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272,

H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."

(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"-



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering."

Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**
Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**
Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai

kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

**lari, berlari, pelari, berlomba**

**Definisi :**

Secara harfiah istilah "berlari" berarti "bergerak dengan sangat cepat menggunakan kaki," biasanya dengan kecepatan lebih tinggi dari yang bisa dicapai dengan berjalan kaki. Kata "berlari" ini juga dapat digunakan untuk

menyatakan ungkapan seperti berikut:

"Berlari sedemikian rupa untuk memenangkan hadiah" - menunjuk pada ketekunan dalam melakukan kehendak Allah dengan ketekunan yang serupa dengan seorang yang sedang berlomba pada sebuah lintasan lari untuk memperoleh kemenangan. "Berlari pada jalan yang engkau perintahkan"- berarti dengan senang hati dan siap sedia mematuhi perintah Allah. "Mengejar allah-allah lain" berarti tetap menyembah allah-allah lain. "Aku berlari kepadamu untuk bersembunyi" berarti dengan cepat berpaling kepada Tuhan untuk berlindung dan memperoleh keselamatan ketika menghadapi berbagai kesulitan. Air dan jenis cairan lainnya seperti air mata, darah, keringat, dan sungai diungkapkan juga dengan istilah "berlari." Kata ini dapat diterjemahkan juga dengan "mengalir." Perbatasan suatu negara atau wilayah dikatakan "mengalir di sepanjang" sungai atau perbatasan dengan negara lain. Bagian ini dapat diterjemahkan dengan mengatakan bahwa perbatasan sebuah negara "berada di dekat" sungai atau negara lain, atau dengan mengatakan bahwa negara "berbatasan" dengan sungai atau negara lain." Sungai dan alirannya dapat "menjadi kering," yang berarti tidak ada lagi air di dalamnya. Ungkapan ini dapat diterjemahkan dengan "telah mengering" atau "telah menjadi kering." Hari-hari perayaan dapat "berjalan dengan sendirinya," yang berarti hari-hari tersebut "telah berlalu" atau "sudah selesai" atau "sudah berakhir."
(Lihat juga: illah, bertekun, tempat perlindungan, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:18 Galatia 02:1-2 Galatia 05:5-8 Filipi 02:14-16 Amsal 01:15-17

**Data Kata yang terkait:**

Strong's: H213, H386, H1065, H1272, H1518, H1556, H1980, H2100, H2416, H3001, H3212, H3332, H3381, H3920, H3988, H4422, H4754, H4794, H4944, H5074, H5127, H5140, H5472, H5756, H6437, H6440, H6544, H6805, H7272, H7291, H7310, H7323, H7325, H7519, H7751, H8264, H8308, H8444, G413, G1377, G1601, G1530, G1532, G1632, G1998, G2027, G2701, G3729, G4063, G4370, G4390, G4890, G4936, G5143, G5240, G5295, G5302, G5343

## layak, pantas, tidak layak, tidak berharga

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan

sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi

berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak

penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting.

Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau

kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19

Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19

Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga"

berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

## layak, pantas, tidak layak, tidak berharga

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941,

H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**layak, pantas, tidak layak, tidak berharga**

**Definisi:**

Istilah "layak" menggambarkan seseorang atau sesuatu yang pantas menerima rasa hormat atau kehormatan. Untuk "memiliki nilai" berarti untuk menjadi berharga atau penting. Istilah "tidak berharga" berarti tidak memiliki nilai apapun.

Menjadi layak terkait untuk menjadi berharga atau memiliki arti penting. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima perhatian khusus apapun. Untuk tidak merasa layak berarti untuk merasa kurang penting daripada orang lain atau tidak merasa pantas menerima diperlakukan dengan hormat atau kebaikan. Istilah "tidak layak" dan istilah "tidak berharga" berkaitan, tetapi memiliki arti yang berbeda. Menjadi "tidak layak" artinya tidak pantas menerima kehormatan atau pengakuan apapun. Menjadi "tidak berharga" berarti tidak memiliki manfaat atau nilai apapun.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Layak" bisa diterjemahkan sebagai "pantas menerima" atau "penting" atau "berharga." Kata "pantas" bisa diterjemahkan sebagai, "nilai" atau "pentingnya." Ungkapan "untuk memiliki nilai" bisa juga diterjemahkan sebagai "untuk menjadi berharga" atau "menjadi penting." Ungkapan, "bernilai lebih dari" bisa diterjemahkan sebagai "lebih berharga dari." Tergantung pada konteksnya, istilah, "tidak layak" bisa juga diterjemahkan sebagai "tidak penting" atau "tidak terhormat" atau "tidak pantas menerima." Istilah "tidak berharga" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak ada nilai" atau "tidak ada tujuan" atau "tidak berharga sama sekali." (Lihat juga: Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 2 Tesalonika 1:11-12 Kisah Para Rasul 13:23-25 Kisah Para Rasul 25:25-27 Kisah Para Rasul 26:30-32 Kolose 1:9-10 Yeremia 8:18-19 Markus 1:7-8 Matius 3:10-12 Filipi 1:25-27

**Data Kata:**

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

**leluhur, bapak, pembapakan, nenek moyang, kakek**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara harfiah istilah "bapak" mengacu pada orang tua laki-laki seseorang. Ada juga beberapa penggunaan kiasan dari istilah ini.

Istilah-istilah "bapak" dan "nenek moyang" sering digunakan untuk merujuk pada leluhur seseorang atau suku bangsa tertentu. Ini dpat juga diterjemahkan sebagai, "leluhur" atau "bapak leluhur." Pernyataan "bapak dari" secara figuratif dapat merujuk pada seseorang yang adalah pemimpin sekelompok orang yang berhubungan atau sumber sesuatu. Misalnya, di Kejadian 4, "bapak dari semua yang tinggal di kemah" dapat berarti, "pemimpin kaum dari orang-orang pertama yang tinggal di kemah." Rasul Paulus secara kiasan menyebut dirinya "bapak" dari mereka yang telah dibantunya menjadi Kristen melalui menyampaikan injil pada mereka.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika berbicara tentang seorang bapak dan anak kandungnya, istilah ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang umum merujuk pada seorang bapak

dalam bahasa tersebut. "Allah Bapa" juga harus diterjemahkan menggunakan kata umum dan biasa untuk "bapak." Ketika mengacu pada nenek moyang, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "leluhur" atau "bapak leluhur." Ketika Paulus menyebut dirinya secara kiasan sebagai seorang bapak bagi orang percaya di dalam Kristus,ini dapat diterjemahkan sebagai "bapak rohani" atau "bapak dalam Kristus." Kadang-kadang kata "bapak" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin kaum. " Frase "bapak segala dusta" dapat diterjemahkan sebagai, "sumber segala kebohongan" atau "seseorang yang darinya datang segala dusta."
(Lihat juga : Allah Bapa, anak laki-laki, Anak Allah))

**Alkitab Rujukan:**

Kisah Para Rasul 07:1-3 Kisah Para Rasul 07:31-32 Kisah Para Rasul 07:44-46 Kisah Para Rasul 22:3-5 Kejadian 31:29-30 Kejadian 31:41-42 Kejadian 31:51-53 Ibrani 07:4-6 Yohanes 04:11-12 Yosua 24:3-4 Maleakhi 03:6-7 Markus 10:7-9 Matius 01:7-8 Matius 03:7-9 Matius 10:21-23 Matius 18:12-14 Roma 04:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

## leluhur, bapak, pembapakan, nenek moyang, kakek

**Definisi:**

Ketika digunakan secara harfiah istilah "bapak" mengacu pada orang tua laki-laki seseorang. Ada juga beberapa penggunaan kiasan dari istilah ini.

Istilah-istilah "bapak" dan "nenek moyang" sering digunakan untuk merujuk pada leluhur seseorang atau suku bangsa tertentu. Ini dpat juga diterjemahkan sebagai, "leluhur" atau "bapak leluhur." Pernyataan "bapak dari" secara figuratif dapat merujuk pada seseorang yang adalah pemimpin sekelompok orang yang berhubungan atau sumber sesuatu. Misalnya, di Kejadian 4, "bapak dari semua yang tinggal di kemah" dapat berarti, "pemimpin kaum dari orang-orang pertama yang tinggal di kemah." Rasul Paulus secara kiasan menyebut dirinya "bapak" dari mereka yang telah dibantunya menjadi Kristen melalui menyampaikan injil pada mereka.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika berbicara tentang seorang bapak dan anak kandungnya, istilah ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang umum merujuk pada seorang bapak dalam bahasa tersebut. "Allah Bapa" juga harus diterjemahkan menggunakan kata umum dan biasa untuk "bapak." Ketika mengacu pada nenek moyang, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "leluhur" atau "bapak leluhur." Ketika Paulus menyebut dirinya secara kiasan sebagai seorang bapak bagi orang percaya di dalam Kristus,ini dapat diterjemahkan sebagai "bapak rohani" atau "bapak dalam Kristus." Kadang-kadang kata "bapak" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin kaum. " Frase "bapak segala dusta" dapat diterjemahkan sebagai, "sumber segala kebohongan" atau "seseorang yang darinya datang segala dusta."
(Lihat juga : Allah Bapa, anak laki-laki, Anak Allah))

**Alkitab Rujukan:**

Kisah Para Rasul 07:1-3 Kisah Para Rasul 07:31-32 Kisah Para Rasul 07:44-46

Kisah Para Rasul 22:3-5 Kejadian 31:29-30 Kejadian 31:41-42 Kejadian 31:51-53 Ibrani 07:4-6 Yohanes 04:11-12 Yosua 24:3-4 Maleakhi 03:6-7 Markus 10:7-9 Matius 01:7-8 Matius 03:7-9 Matius 10:21-23 Matius 18:12-14 Roma 04:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

**leluhur, bapak, pembapakan, nenek moyang, kakek**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara harfiah istilah "bapak" mengacu pada orang tua laki-laki seseorang. Ada juga beberapa penggunaan kiasan dari istilah ini.

Istilah-istilah "bapak" dan "nenek moyang" sering digunakan untuk merujuk pada leluhur seseorang atau suku bangsa tertentu. Ini dpat juga diterjemahkan sebagai, "leluhur" atau "bapak leluhur." Pernyataan "bapak dari" secara figuratif dapat merujuk pada seseorang yang adalah pemimpin sekelompok orang yang berhubungan atau sumber sesuatu. Misalnya, di Kejadian 4, "bapak dari semua yang tinggal di kemah" dapat berarti, "pemimpin kaum dari orang-orang pertama yang tinggal di kemah." Rasul Paulus secara kiasan menyebut dirinya "bapak" dari mereka yang telah dibantunya menjadi Kristen melalui menyampaikan injil pada mereka.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika berbicara tentang seorang bapak dan anak kandungnya, istilah ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang umum merujuk pada seorang bapak dalam bahasa tersebut. "Allah Bapa" juga harus diterjemahkan menggunakan kata umum dan biasa untuk "bapak." Ketika mengacu pada nenek moyang, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "leluhur" atau "bapak leluhur." Ketika Paulus menyebut dirinya secara kiasan sebagai seorang bapak bagi orang percaya di dalam Kristus,ini dapat diterjemahkan sebagai "bapak rohani" atau "bapak dalam Kristus." Kadang-kadang kata "bapak" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin kaum. " Frase "bapak segala dusta" dapat diterjemahkan sebagai, "sumber segala kebohongan" atau "seseorang yang darinya datang segala dusta."

(Lihat juga : Allah Bapa, anak laki-laki, Anak Allah))

**Alkitab Rujukan:**

Kisah Para Rasul 07:1-3 Kisah Para Rasul 07:31-32 Kisah Para Rasul 07:44-46 Kisah Para Rasul 22:3-5 Kejadian 31:29-30 Kejadian 31:41-42 Kejadian 31:51-53 Ibrani 07:4-6 Yohanes 04:11-12 Yosua 24:3-4 Maleakhi 03:6-7 Markus 10:7-9 Matius 01:7-8 Matius 03:7-9 Matius 10:21-23 Matius 18:12-14 Roma 04:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

**leluhur, bapak, pembapakan, nenek moyang, kakek**

**Definisi:**

Ketika digunakan secara harfiah istilah "bapak" mengacu pada orang tua laki-laki seseorang. Ada juga beberapa penggunaan kiasan dari istilah ini.

Istilah-istilah "bapak" dan "nenek moyang" sering digunakan untuk merujuk pada leluhur seseorang atau suku bangsa tertentu. Ini dpat juga diterjemahkan sebagai, "leluhur" atau "bapak leluhur." Pernyataan "bapak dari" secara figuratif dapat merujuk pada seseorang yang adalah pemimpin sekelompok orang yang berhubungan atau sumber sesuatu. Misalnya, di Kejadian 4, "bapak dari semua yang tinggal di kemah" dapat berarti, "pemimpin kaum dari orang-orang pertama yang tinggal di kemah." Rasul Paulus secara kiasan menyebut dirinya "bapak" dari mereka yang telah dibantunya menjadi Kristen melalui menyampaikan injil pada mereka.

**Saran-saran Terjemahan**

Ketika berbicara tentang seorang bapak dan anak kandungnya, istilah ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang umum merujuk pada seorang bapak dalam bahasa tersebut. "Allah Bapa" juga harus diterjemahkan menggunakan kata umum dan biasa untuk "bapak." Ketika mengacu pada nenek moyang, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "leluhur" atau "bapak leluhur." Ketika Paulus menyebut dirinya secara kiasan sebagai seorang bapak bagi orang percaya di dalam Kristus,ini dapat diterjemahkan sebagai "bapak rohani" atau "bapak dalam Kristus." Kadang-kadang kata "bapak" dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin kaum. " Frase "bapak segala dusta" dapat diterjemahkan sebagai, "sumber segala kebohongan" atau "seseorang yang darinya datang segala dusta."

(Lihat juga : Allah Bapa, anak laki-laki, Anak Allah))

**Alkitab Rujukan:**

Kisah Para Rasul 07:1-3 Kisah Para Rasul 07:31-32 Kisah Para Rasul 07:44-46 Kisah Para Rasul 22:3-5 Kejadian 31:29-30 Kejadian 31:41-42 Kejadian 31:51-53 Ibrani 07:4-6 Yohanes 04:11-12 Yosua 24:3-4 Maleakhi 03:6-7 Markus 10:7-9 Matius 01:7-8 Matius 03:7-9 Matius 10:21-23 Matius 18:12-14 Roma 04:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

## lembut, kelembutan

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lembut, kelembutan**

**Definisi:**

Istilah "lembut" menggambarkan seseorang yang lembut, penurut, dan rela hati menderita karena ketidakadilan. Kelembutan adalah kemampuan untuk bersikap lembut ketika reaksi kekasaran atau kekerasan yang lebih tepat untuk ditunjukkan.

Kelembutan seringkali disamakan dengan kerendahan hati. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "lembut" atau "sikap lemah lembut" atau "temperamen yang baik" Isitilah "kelembutan" dapat diterjemahkan sebagai "kelemah-lembutan" atau "kerendahan hati"

(Lihat juga: rendah hati)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Korintus 10:1-2 2 Timotius 2:24-26 Matius 5:5-8 Matius 11:28-30 Mazmur 37:11-13

**Data Kata:**

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

**lidah, lidah-lidah**

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api."

Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."
(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

## lidah, lidah-lidah

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."
(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

## lidah, lidah-lidah

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-

lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."

(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

## lidah, lidah-lidah

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."

(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

**lidah, lidah-lidah**

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."

(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

**lidah, lidah-lidah**

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti

"dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."
(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

## lidah, lidah-lidah

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."
(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

## lidah, lidah-lidah

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."
(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

## lidah, lidah-lidah

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."
(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

## lidah, lidah-lidah

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah

"bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."

(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

## lidah, lidah-lidah

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."

(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

**lidah, lidah-lidah**

**Definisi:**

Ada beberapa arti kiasan dari "lidah" dalam Alkitab.

Dalam Alkitab, arti kiasan yang paling umum untuk kata kiasan ini adalah "bahasa" atau "perkataan." Terkadang "lidah" bisa merujuk pada bahasa yang biasanya diucapkan oleh suatu kelompok orang tertentu. Dalam situasi yang berbeda istilah ini juga dapat merujuk pada bahasa rohani yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang percaya, sebagai "karunia Roh." Ungkapan "lidah-lidah" api merujuk pada "nyala api." Dalam ungkapan, "lidahku bersukacita," istilah lidah merujuk pada diri seseorang itu seutuhnya Ungkapan "lidah yang berdusta" merujuk pada suara atau ucapan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, istilah "lidah" seringkali dapat diterjemahkan menjadi "bahasa" atau "bahasa roh." Jika artinya tidak jelas istilah mana yang dimaksud, lebih baik untuk menerjemahkannya sebagai "bahasa." Ketika merujuk pada api, istilah ini akan diterjemahkan menjadi "nyala api." Ungkapan "lidahku bersukacita" dapat diterjemahkan menjadi, "Saya bergembira dan memuji Allah" atau "Saya dengan sukacita memuji Allah." Ungkapan "lidah yang berdusta" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengatakan kebohongan" atau "orang yang berbohong." Ungkaoan seperti "dengan lidah mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan apa yang mereka katakan" atau "dengan kata-kata mereka."

(Lihat juga: Pemberian, sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 1 Yohanes 3:16-18 2 Samuel 23:1-2 Kisah Para Rasul 2:25-26 Yehezkiel 36:1-3 Filipi 2:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

**lubang, jebakan**

**Definisi:**

Sebuah lubang galian adalah lubang yang telah digali di tanah.

Orang-orang menggali lubang dengan tujuan menjebak hewan atau mencari air. Sebuah lubang juga dapat digunakan sebagai tempat sementara untuk menahan seorang tahanan. Terkadang ungkapan "lubang" mengacu pada kuburan atau neraka. Di lain waktu itu mungkin merujuk pada "jurang maut." Lubang yang sangat dalam juga bisa disebut "sumur". Istilah "lubang" juga digunakan secara kiasan dalam frasa seperti, "lubang kehancuran" yang menggambarkan terperangkap dalam situasi bencana atau terlibat dalam praktik dosa yang merusak dan merusak.

(Lihat juga: jurang, neraka, penjara)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 37:21-22 Ayub 33:16-18 Lukas 6:39-40 Amsal 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H875, H953, H1356, H1360, H1475, H2352, H4087, H4113, H4379,

H6354, H7585, H7745, H7816, H7825, H7845, H7882, G12, G999, G5421

**lubang, jebakan**

**Definisi:**

Sebuah lubang galian adalah lubang yang telah digali di tanah.

Orang-orang menggali lubang dengan tujuan menjebak hewan atau mencari air. Sebuah lubang juga dapat digunakan sebagai tempat sementara untuk menahan seorang tahanan. Terkadang ungkapan "lubang" mengacu pada kuburan atau neraka. Di lain waktu itu mungkin merujuk pada "jurang maut." Lubang yang sangat dalam juga bisa disebut "sumur". Istilah "lubang" juga digunakan secara kiasan dalam frasa seperti, "lubang kehancuran" yang menggambarkan terperangkap dalam situasi bencana atau terlibat dalam praktik dosa yang merusak dan merusak.

(Lihat juga: jurang, neraka, penjara)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 37:21-22 Ayub 33:16-18 Lukas 6:39-40 Amsal 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H875, H953, H1356, H1360, H1475, H2352, H4087, H4113, H4379, H6354, H7585, H7745, H7816, H7825, H7845, H7882, G12, G999, G5421

**lubang, jebakan**

**Definisi:**

Sebuah lubang galian adalah lubang yang telah digali di tanah.

Orang-orang menggali lubang dengan tujuan menjebak hewan atau mencari air. Sebuah lubang juga dapat digunakan sebagai tempat sementara untuk menahan seorang tahanan. Terkadang ungkapan "lubang" mengacu pada kuburan atau neraka. Di lain waktu itu mungkin merujuk pada "jurang maut." Lubang yang sangat dalam juga bisa disebut "sumur". Istilah "lubang" juga digunakan secara kiasan dalam frasa seperti, "lubang kehancuran" yang menggambarkan terperangkap dalam situasi bencana atau terlibat dalam praktik dosa yang merusak dan merusak.

(Lihat juga: jurang, neraka, penjara)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 37:21-22 Ayub 33:16-18 Lukas 6:39-40 Amsal 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H875, H953, H1356, H1360, H1475, H2352, H4087, H4113, H4379, H6354, H7585, H7745, H7816, H7825, H7845, H7882, G12, G999, G5421

**lubang, jebakan**

**Definisi:**

Sebuah lubang galian adalah lubang yang telah digali di tanah.

Orang-orang menggali lubang dengan tujuan menjebak hewan atau mencari air. Sebuah lubang juga dapat digunakan sebagai tempat sementara untuk menahan seorang tahanan. Terkadang ungkapan "lubang" mengacu pada kuburan atau neraka. Di lain waktu itu mungkin merujuk pada "jurang maut." Lubang yang sangat dalam juga bisa disebut "sumur". Istilah "lubang" juga digunakan secara kiasan dalam frasa seperti, "lubang kehancuran" yang menggambarkan terperangkap dalam situasi bencana atau terlibat dalam praktik dosa yang merusak dan merusak.

(Lihat juga: jurang, neraka, penjara)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 37:21-22 Ayub 33:16-18 Lukas 6:39-40 Amsal 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H875, H953, H1356, H1360, H1475, H2352, H4087, H4113, H4379, H6354, H7585, H7745, H7816, H7825, H7845, H7882, G12, G999, G5421

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."

(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."

(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana

dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."
(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."
(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."
(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."

(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."

(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."

(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas

21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."

(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."

(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana

dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."
(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."
(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**mabuk, pemabuk**

**Fakta-fakta:**

Istilah "mabuk" berarti teler karena minum terlalu banyak minuman beralkohol.

"Pemabuk" adalah orang yang biasanya mabuk. Dapat juga disebut sebagai "seorang pecandu alkohol." Alkitab memberitahukan kepada orang-orang percaya untuk tidak mabuk dengan minuman beralkohol, tetapi dikuasai oleh Roh Kudus Allah. Alkitab mengajarkan bahwa kemabukan tidaklah bijaksana dan mempengaruhi seseorang untuk berbuat dosa. Cara lain menerjemahkan "mabuk" dapat berupa, "keadaan mabuk" atau "teler" atau "terlalu banyak alkohol."
(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 5:11-13 1 Samuel 25:36 Yeremia 13:12-14 Lukas 7:33-35 Lukas 21:34-35 Amsal 23:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

**macan tutul**

**Fakta-fakta:**

Seekor macan tutul adalah seekor hewan besar mirip kucing, hewan liar berwarna coklat dengan tutul hitam.

Seekor macan tutul adalah jenis hewan yang menangkap dan memangsa hewan lainnya. Dalam Alkitab, bencana yang tiba-tiba datang diibaratkan dengan seekor macan tutul, karena caranya menerkam mangsa yang mengejutkan. nabi Daniel dan rasul Yohanes menceritakan penglihatan yang mereka saksikan, tentang makhluk buas yang nampak seperti macan tutul. (See also: binatang, Daniel, mangsa)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 7:6-7 Hosea 13:7-8 Wahyu 13:1-2 Kidung Agung 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H5245, H5246

**madu, sarang madu**

**Definisi:**

Madu adalah zat manis, legit, dan dapat dimakan yang dihasilkan oleh lebah melalui madu bunga. Sarang madu adalah rangka lunak di mana lebah menyimpan madu.

Tergantung pada jenisnya, madu dapat berwarna kekuningan atau kecoklatan. Madu dapat ditemukan di alam liar, seperti di pohon berlubang, atau di mana pun lebah membuat sarang. Orang-orang juga beternak lebah di sarang lebah agar dapat menghasilkan madu untuk dimakan atau dijual, tetapi mungkin madu yang disebutkan di Alkitab adalah madu liar. Tiga orang yang disebutkan Alkitab secara khusus yang makan madu liar adalah Yonatan, Simson, dan Yohanes Pembaptis. Istilah ini juga sering digunakan secara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang manis atau sangat menyenangkan. Misalnya, firman dan dekrit Allah dikatakan menjadi "lebih manis daripada madu." Kadangkala kata-kata dari seseorang digambarkan tampak manis seperti madu, tetapi hasilnya menipu dan merugikan orang lain.(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), Yonatan, Orang Filistin, Samson)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:1-3 Ulangan 6:3 Keluaran 13:3-5 Yosua 5:6-7 Amsal 5:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G2781, G3192, G3193

**madu, sarang madu**

**Definisi:**

Madu adalah zat manis, legit, dan dapat dimakan yang dihasilkan oleh lebah melalui madu bunga. Sarang madu adalah rangka lunak di mana lebah menyimpan madu.

Tergantung pada jenisnya, madu dapat berwarna kekuningan atau kecoklatan. Madu dapat ditemukan di alam liar, seperti di pohon berlubang, atau di mana pun lebah membuat sarang. Orang-orang juga beternak lebah di sarang lebah agar dapat menghasilkan madu untuk dimakan atau dijual, tetapi mungkin madu yang disebutkan di Alkitab adalah madu liar. Tiga orang yang disebutkan Alkitab secara khusus yang makan madu liar adalah Yonatan, Simson, dan Yohanes Pembaptis. Istilah ini juga sering digunakan secara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang manis atau sangat menyenangkan. Misalnya, firman dan dekrit Allah dikatakan menjadi "lebih manis daripada madu." Kadangkala kata-kata dari seseorang digambarkan tampak manis seperti

madu, tetapi hasilnya menipu dan merugikan orang lain.(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), Yonatan, Orang Filistin, Samson)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:1-3 Ulangan 6:3 Keluaran 13:3-5 Yosua 5:6-7 Amsal 5:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G2781, G3192, G3193

**madu, sarang madu**

**Definisi:**

Madu adalah zat manis, legit, dan dapat dimakan yang dihasilkan oleh lebah melalui madu bunga. Sarang madu adalah rangka lunak di mana lebah menyimpan madu.

Tergantung pada jenisnya, madu dapat berwarna kekuningan atau kecoklatan. Madu dapat ditemukan di alam liar, seperti di pohon berlubang, atau di mana pun lebah membuat sarang. Orang-orang juga beternak lebah di sarang lebah agar dapat menghasilkan madu untuk dimakan atau dijual, tetapi mungkin madu yang disebutkan di Alkitab adalah madu liar. Tiga orang yang disebutkan Alkitab secara khusus yang makan madu liar adalah Yonatan, Simson, dan Yohanes Pembaptis. Istilah ini juga sering digunakan secara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang manis atau sangat menyenangkan. Misalnya, firman dan dekrit Allah dikatakan menjadi "lebih manis daripada madu." Kadangkala kata-kata dari seseorang digambarkan tampak manis seperti madu, tetapi hasilnya menipu dan merugikan orang lain.(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), Yonatan, Orang Filistin, Samson)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:1-3 Ulangan 6:3 Keluaran 13:3-5 Yosua 5:6-7 Amsal 5:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G2781, G3192, G3193

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan

sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."
(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."
(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936,

G1238, G4735, G4737

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."

(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari

ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."
(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan

kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."
(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."
(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para

penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."
(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota

pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."
(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."
(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

**mahkota, memahkotai, dimahkotai**

**Definisi:**

Sebuah mahkota adalah topi baja bundar yang dekoratif, dipakai di kepala para penguasa seperti raja dan ratu. Istilah "memahkotai" berarti untuk menempatkan sebuah mahkota di kepala seseorang; secara kiasan hal itu berarti, "untuk menghormati."

Mahkota biasanya terbuat dari emas atau perak, dan dilekatkan batu berharga seperti zamrud dan rubi. Sebuah mahkota dimaksudkan untuk menjadi simbol kekuasaan dan kekayaan dari seorang raja. Sebaliknya, mahkota yang terbuat dari ranting berduri yang ditaruh para tentara Romawi pada kepala Yesus dimaksudkan untuk mengejekNya dan menyakitiNya. Pada zaman kuno, para pemenang perlombaan atletik akan diberikan mahkota yang terbuat dari ranting zaitun. Rasul Paulus menyebutkan mahkota ini dalam surat kedua kepada Timotius. Digunakan secara kiasan, "memahkotai" berarti untuk menghormati seseorang. Kita menghormati Allah dengan menaatiNya dan memujiNya di hadapan orang lain. Hal ini seperti meletakkan sebuah mahkota pada diriNya dan mengakui bahwa Dia adalah Raja. Paulus menyebut sesama orang-orang percaya "sukacita dan mahkotanya." Dalam ungkapan ini, "mahkota" digunakan secara kiasan berarti bahwa Paulus telah sangat diberkati dan dihormati karena orang-orang percaya ini tetap setia dalam melayani Allah. Ketika digunakan secara kiasan, "mahkota" bisa diterjemahkan sebagai "hadiah" atau "kehormatan" atau "penghargaan." Penggunaan kiasan dari "memahkotai" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menghormati" atau "untuk menghiasi." Jika seseorang "dimahkotai" ini bisa diterjemahkan sebagai "sebuah mahkota diletakkan di kepalanya." Ungkapan "ia dimahkotai dengan kemuliaan dan kehormatan" bisa diterjemahkan sebagai, "kemuliaan dan kehormatan diberikan kepadanya" atau "ia diberi kemuliaan dan kehormatan" atau "ia diberkati dengan kemuliaan dan kehormatan."

(Lihat juga: Mulia, raja, zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 19:1-3 Ratapan 5:15-16 Matius 27:27-29 Filipi 4:1-3 Mazmur 21:3-4 Wahyu 3:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

**majelis**

**Definisi:**

Sebuah majelis adalah sekelompok orang yang bertemu untuk membahas, memberikan nasihat, dan membuat keputusan tentang hal-hal penting.

Sebuah majelis biasanya diselenggarakan dengan cara resmi dan agak permanen untuk tujuan tertentu, seperti membuat keputusan-keputusan tentang masalah hukum. Majelis orang Yahudi yang paling penting juga dikenal

sebagai Sanhedrin. Sanhedrin memiliki 70 anggota, termasuk para pemimpin Yahudi seperti imam-imam kepala, para tua-tua, ahli-ahli Taurat, orang-orang Farisi, dan orang-orang Saduki. Majelis pemimpin agama ini yang mencobai Yesus dan mencoba membunuhNya. Rasul Paulus dibawa ke hadapan majelis Romawi ketika ia ditangkap karena mengajarkan Injil. Tergantung pada konteksnya, kata "majelis" dapat juga diterjemahkan sebagai "perkumpulan legal" atau "perkumpulan politik." Berada "di dalam majelis" berarti berada di dalam suatu pertemuan khusus untuk memutuskan sesuatu. Perhatikan bahwa kata "council" yang berarti "majelis" adalah kata yang berbeda dengan "councel" yang berarti "nasihat."
(Lihat juga: majelis, nasihat, Farisi, hukum, imam, Saduki, penulis)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:19-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kisah Para Rasul 7:57-58 Kisah Para Rasul 24:20-21 Kisah Para Rasul 25:11-12 Yohanes 3:1-2 Lukas 22:66-68 Markus 13:9-10 Matius 5:21-22 Matius 10:16-18 Matius 26:59-61

**Data Kata:**

Strong's: H4186, H5475, H7277, G1010, G4824, G4892

**majelis**

**Definisi:**

Sebuah majelis adalah sekelompok orang yang bertemu untuk membahas, memberikan nasihat, dan membuat keputusan tentang hal-hal penting.

Sebuah majelis biasanya diselenggarakan dengan cara resmi dan agak permanen untuk tujuan tertentu, seperti membuat keputusan-keputusan tentang masalah hukum. Majelis orang Yahudi yang paling penting juga dikenal sebagai Sanhedrin. Sanhedrin memiliki 70 anggota, termasuk para pemimpin Yahudi seperti imam-imam kepala, para tua-tua, ahli-ahli Taurat, orang-orang Farisi, dan orang-orang Saduki. Majelis pemimpin agama ini yang mencobai Yesus dan mencoba membunuhNya. Rasul Paulus dibawa ke hadapan majelis Romawi ketika ia ditangkap karena mengajarkan Injil. Tergantung pada konteksnya, kata "majelis" dapat juga diterjemahkan sebagai "perkumpulan legal" atau "perkumpulan politik." Berada "di dalam majelis" berarti berada di dalam suatu pertemuan khusus untuk memutuskan sesuatu. Perhatikan bahwa kata "council" yang berarti "majelis" adalah kata yang berbeda dengan "councel" yang berarti "nasihat."
(Lihat juga: majelis, nasihat, Farisi, hukum, imam, Saduki, penulis)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:19-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kisah Para Rasul 7:57-58 Kisah Para Rasul 24:20-21 Kisah Para Rasul 25:11-12 Yohanes 3:1-2 Lukas 22:66-68 Markus 13:9-10 Matius 5:21-22 Matius 10:16-18 Matius 26:59-61

**Data Kata:**

Strong's: H4186, H5475, H7277, G1010, G4824, G4892

**majelis**

**Definisi:**

Sebuah majelis adalah sekelompok orang yang bertemu untuk membahas, memberikan nasihat, dan membuat keputusan tentang hal-hal penting.

Sebuah majelis biasanya diselenggarakan dengan cara resmi dan agak permanen untuk tujuan tertentu, seperti membuat keputusan-keputusan tentang masalah hukum. Majelis orang Yahudi yang paling penting juga dikenal

sebagai Sanhedrin. Sanhedrin memiliki 70 anggota, termasuk para pemimpin Yahudi seperti imam-imam kepala, para tua-tua, ahli-ahli Taurat, orang-orang Farisi, dan orang-orang Saduki. Majelis pemimpin agama ini yang mencobai Yesus dan mencoba membunuhNya. Rasul Paulus dibawa ke hadapan majelis Romawi ketika ia ditangkap karena mengajarkan Injil. Tergantung pada konteksnya, kata "majelis" dapat juga diterjemahkan sebagai "perkumpulan legal" atau "perkumpulan politik." Berada "di dalam majelis" berarti berada di dalam suatu pertemuan khusus untuk memutuskan sesuatu. Perhatikan bahwa kata "council" yang berarti "majelis" adalah kata yang berbeda dengan "councel" yang berarti "nasihat."
(Lihat juga: majelis, nasihat, Farisi, hukum, imam, Saduki, penulis)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:19-21 Kisah Para Rasul 5:26-28 Kisah Para Rasul 7:57-58 Kisah Para Rasul 24:20-21 Kisah Para Rasul 25:11-12 Yohanes 3:1-2 Lukas 22:66-68 Markus 13:9-10 Matius 5:21-22 Matius 10:16-18 Matius 26:59-61

**Data Kata:**

Strong's: H4186, H5475, H7277, G1010, G4824, G4892

**majelis, pertemuan, berkumpul, telah berkumpul**

**Definisi:**

Istilah "majelis" biasanya merujuk pada sekelompok orang yang berkumpul untuk membahas masalah, memberikan nasihat, dan membuat keputusan.

Suatu majelis dapat berupa suatu kelompok yang diorganisasikan secara resmi dan agak permanen, atau dapat berupa sekelompok orang yang berkumpul untuk sementara waktu untuk tujuan atau acara tertentu. Di dalam Perjanjian Lama ada semacam pertemuan khusus yang disebut "pertemuan suci" di mana orang-orang Israel akan berkumpul untuk menyembah TUHAN. Kadang-kadang istilah "majelis" mengacu pada orang Israel secara umum, sebagai sebuah kelompok. Sekumpulan besar tentara musuh kadang-kadang juga disebut sebagai "majelis." Ini bisa diterjemahkan sebagai "tentara." Dalam Perjanjian Baru, pertemuan 70 pemimpin Yahudi di kota-kota besar seperti Yerusalem akan bertemu untuk menilai masalah hukum dan untuk menyelesaikan perselisihan antara orang-orang. Majelis ini dikenal sebagai "Sanhedrin" atau "Dewan."

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "majelis" juga dapat diterjemahkan sebagai "pertemuan khusus" atau "sidang" atau "dewan" atau "tentara" atau "kelompok besar." Ketika istilah "majelis" umumnya merujuk pada bangsa Israel secara keseluruhan, itu juga bisa diterjemahkan sebagai "komunitas" atau "orang-orang Israel." Ungkapan, "semua majelis" dapat diterjemahkan sebagai "semua orang" atau "seluruh kelompok orang Israel" atau "semua orang."
(Lihat juga: majelis )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:14-16 Kisah Para Rasul 7:38-40 Ezra 10:12-13 Ibrani 12:22-24 Imamat 4:20-21 Nehemia 08:1-3

**Data kata:**

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7954, G7484, G448, 648 G4871, G4905

**majelis, pertemuan, berkumpul, telah berkumpul**

**Definisi:**

Istilah "majelis" biasanya merujuk pada sekelompok orang yang berkumpul untuk membahas masalah, memberikan nasihat, dan membuat keputusan.

Suatu majelis dapat berupa suatu kelompok yang diorganisasikan secara resmi dan agak permanen, atau dapat berupa sekelompok orang yang berkumpul untuk sementara waktu untuk tujuan atau acara tertentu. Di dalam Perjanjian Lama ada semacam pertemuan khusus yang disebut "pertemuan suci" di mana orang-orang Israel akan berkumpul untuk menyembah TUHAN. Kadang-kadang istilah "majelis" mengacu pada orang Israel secara umum, sebagai sebuah kelompok. Sekumpulan besar tentara musuh kadang-kadang juga disebut sebagai "majelis." Ini bisa diterjemahkan sebagai "tentara." Dalam Perjanjian Baru, pertemuan 70 pemimpin Yahudi di kota-kota besar seperti Yerusalem akan bertemu untuk menilai masalah hukum dan untuk menyelesaikan perselisihan antara orang-orang. Majelis ini dikenal sebagai "Sanhedrin" atau "Dewan."

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "majelis" juga dapat diterjemahkan sebagai "pertemuan khusus" atau "sidang" atau "dewan" atau "tentara" atau "kelompok besar." Ketika istilah "majelis" umumnya merujuk pada bangsa Israel secara keseluruhan, itu juga bisa diterjemahkan sebagai "komunitas" atau "orang-orang Israel." Ungkapan, "semua majelis" dapat diterjemahkan sebagai "semua orang" atau "seluruh kelompok orang Israel" atau "semua orang."
(Lihat juga: majelis )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:14-16 Kisah Para Rasul 7:38-40 Ezra 10:12-13 Ibrani 12:22-24 Imamat 4:20-21 Nehemia 08:1-3

**Data kata:**

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7954, G7484, G448, 648 G4871, G4905

**majelis, pertemuan, berkumpul, telah berkumpul**

**Definisi:**

Istilah "majelis" biasanya merujuk pada sekelompok orang yang berkumpul untuk membahas masalah, memberikan nasihat, dan membuat keputusan.

Suatu majelis dapat berupa suatu kelompok yang diorganisasikan secara resmi dan agak permanen, atau dapat berupa sekelompok orang yang berkumpul untuk sementara waktu untuk tujuan atau acara tertentu. Di dalam Perjanjian Lama ada semacam pertemuan khusus yang disebut "pertemuan suci" di mana orang-orang Israel akan berkumpul untuk menyembah TUHAN. Kadang-kadang istilah "majelis" mengacu pada orang Israel secara umum, sebagai sebuah kelompok. Sekumpulan besar tentara musuh kadang-kadang juga disebut sebagai "majelis." Ini bisa diterjemahkan sebagai "tentara." Dalam Perjanjian Baru, pertemuan 70 pemimpin Yahudi di kota-kota besar seperti Yerusalem akan bertemu untuk menilai masalah hukum dan untuk menyelesaikan perselisihan antara orang-orang. Majelis ini dikenal sebagai "Sanhedrin" atau "Dewan."

**Saran Terjemahan**



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Bergantung pada konteksnya, "majelis" juga dapat diterjemahkan sebagai "pertemuan khusus" atau "sidang" atau "dewan" atau "tentara" atau "kelompok besar." Ketika istilah "majelis" umumnya merujuk pada bangsa Israel secara keseluruhan, itu juga bisa diterjemahkan sebagai "komunitas" atau "orang-orang Israel." Ungkapan, "semua majelis" dapat diterjemahkan sebagai "semua orang" atau "seluruh kelompok orang Israel" atau "semua orang."
(Lihat juga: majelis )

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:14-16 Kisah Para Rasul 7:38-40 Ezra 10:12-13 Ibrani 12:22-24 Imamat 4:20-21 Nehemia 08:1-3

**Data kata:**

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7954, G7484, G448, 648 G4871, G4905

**makam, kubur, tempat pemakaman**

**Definisi:**

Istilah "makam" dan "kubur" merujuk pada tempat di mana orang menaruh tubuh dari orang yang telah meninggal. Sebuah "pemakaman tempat" adalah istilah yang lebih umum yang juga merujuk pada hal ini.

Orang-orang Yahudi kadang-kadang memakai gua alam sebagai makam, dan kadang-kadang mereka menggali gua di dalam batu di sisi bukit. Pada zaman Perjanjian Baru, adalah hal biasa untuk menggulingkan sebuah batu besar dan berat, di depan pintu masuk makam untuk menutupnya. Jika kata untuk sebuah makam atau kubur hanya bisa merujuk ke sebuah lubang di mana tubuh ditempatkan di bawah tanah, cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "gua" atau "lubang di bukit." Frase "kuburan" sering digunakan secara umum dan kiasan untuk merujuk pada kondisi telah mati atau tempat di mana jiwa-jiwa orang mati berada.
(Lihat juga: Menguburkan, mati)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:29-31 Kejadian 23:5-6 Kejadian 50:4-6 Yohanes 19:40-42 Lukas 23:52-53 Markus 5:1-2 Matius 27:51-53 Roma 3:13-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**32:04** Orang itu tinggal diantara **kuburan** di daerah itu.
**37:06** Yesus bertanya kepada mereka. "Di mana engkau menaruh Lazarus?" Mereka mengatakan kepadanya, "Di dalam **makam**. Datang dan lihat."
**37:07 Makam** itu adalah sebuah gua dengan batu yang digulingkan di pintu masuknya.
**40:09** Kemudian Yusuf dan Nikodemus, dua pemimpin Yahudi yang percaya bahwa Yesus adalah Mesias, meminta mayat Yesus kepada Pilatus. Mereka membungkus tubuhnya dengan kain dan menguburnya dalam sebuah **makam** yang digali pada dinding batu. Kemudian mereka menutup pintu masuk **makam** tersebut dengan menggulingkan sebuah batu besar.
**41:04** Dia (malaikat) mengggulingkan batu yang menutupi pintu masuk ke **kuburan** tersebut dan duduk di atasnya. Para tentara yang menjaga **kuburan** sangat ketakutan dan jatuh ke tanah bagaikan orang mati.
**41:05** Waktu para perempuan tiba di **kuburan**, malaikat itu berkata kepada mereka, "Janganlah takut. Yesus tidak berada di sini. Dia sudah bangkit dari

antara orang mati, seperti yang dikatakanNya! Tengoklah di dalam **kubur** dan lihat. "Para wanita menengok ke dalam **kubur** itu dan melihat di mana mayat Yesus telah diletakkan. MayatNya tidak ada di situ!

**Data Kata:**

Strong's: H1164, H1430, H6900, H6913, H7585, H7845, G86, G2750, G3418, G3419, G5028

**makhluk**

**Definisi:**

Istilah "makhluk" mengacu pada semua makhluk hidup yang diciptakan Allah, baik manusia dan hewan.

Nabi Yehezkiel menjelaskan melihat "makhluk hidup" dalam penglihatan tentang kemuliaan Allah. Dia tidak tahu makhluk apakah mereka itu, sehingga dia memberi mereka label yang sangat umum ini. Perhatikan bahwa istilah "penciptaan" memiliki arti yang berbeda karena hal itu mencakup segala sesuatu yang diciptakan Allah, baik yang hidup dan hal-hal yang tidak hidup (seperti tanah, air, dan bintang-bintang). Istilah "makhluk" hanya mencakup hal-hal yang hidup.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, "makhluk" bisa diterjemahkan sebagai, "ciptaan" atau "makhluk hidup" atau "makhluk yang diciptakan." Bentuk jamak dari, "makhluk-makhluk" bisa diterjemahkan sebagai "semua makhluk hidup" atau "orang dan hewan" atau "hewan" atau "manusia."

(Lihat juga: menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 4:10-12 Yehezkiel 1:7-9 Yosua 10:28 Imamat 11:46-47 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

**makhluk**

**Definisi:**

Istilah "makhluk" mengacu pada semua makhluk hidup yang diciptakan Allah, baik manusia dan hewan.

Nabi Yehezkiel menjelaskan melihat "makhluk hidup" dalam penglihatan tentang kemuliaan Allah. Dia tidak tahu makhluk apakah mereka itu, sehingga dia memberi mereka label yang sangat umum ini. Perhatikan bahwa istilah "penciptaan" memiliki arti yang berbeda karena hal itu mencakup segala sesuatu yang diciptakan Allah, baik yang hidup dan hal-hal yang tidak hidup (seperti tanah, air, dan bintang-bintang). Istilah "makhluk" hanya mencakup hal-hal yang hidup.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, "makhluk" bisa diterjemahkan sebagai, "ciptaan" atau "makhluk hidup" atau "makhluk yang diciptakan." Bentuk jamak dari, "makhluk-makhluk" bisa diterjemahkan sebagai "semua makhluk hidup" atau "orang dan hewan" atau "hewan" atau "manusia."

(Lihat juga: menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 4:10-12 Yehezkiel 1:7-9 Yosua 10:28 Imamat 11:46-47 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

**makhluk**

**Definisi:**

Istilah "makhluk" mengacu pada semua makhluk hidup yang diciptakan Allah, baik manusia dan hewan.

Nabi Yehezkiel menjelaskan melihat "makhluk hidup" dalam penglihatan tentang kemuliaan Allah. Dia tidak tahu makhluk apakah mereka itu, sehingga dia memberi mereka label yang sangat umum ini. Perhatikan bahwa istilah "penciptaan" memiliki arti yang berbeda karena hal itu mencakup segala sesuatu yang diciptakan Allah, baik yang hidup dan hal-hal yang tidak hidup (seperti tanah, air, dan bintang-bintang). Istilah "makhluk" hanya mencakup hal-hal yang hidup.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, "makhluk" bisa diterjemahkan sebagai, "ciptaan" atau "makhluk hidup" atau "makhluk yang diciptakan." Bentuk jamak dari, "makhluk-makhluk" bisa diterjemahkan sebagai "semua makhluk hidup" atau "orang dan hewan" atau "hewan" atau "manusia."

(Lihat juga: menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 4:10-12 Yehezkiel 1:7-9 Yosua 10:28 Imamat 11:46-47 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

**makhluk**

**Definisi:**

Istilah "makhluk" mengacu pada semua makhluk hidup yang diciptakan Allah, baik manusia dan hewan.

Nabi Yehezkiel menjelaskan melihat "makhluk hidup" dalam penglihatan tentang kemuliaan Allah. Dia tidak tahu makhluk apakah mereka itu, sehingga dia memberi mereka label yang sangat umum ini. Perhatikan bahwa istilah "penciptaan" memiliki arti yang berbeda karena hal itu mencakup segala sesuatu yang diciptakan Allah, baik yang hidup dan hal-hal yang tidak hidup (seperti tanah, air, dan bintang-bintang). Istilah "makhluk" hanya mencakup hal-hal yang hidup.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, "makhluk" bisa diterjemahkan sebagai, "ciptaan" atau "makhluk hidup" atau "makhluk yang diciptakan." Bentuk jamak dari, "makhluk-makhluk" bisa diterjemahkan sebagai "semua makhluk hidup" atau "orang dan hewan" atau "hewan" atau "manusia."

(Lihat juga: menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 4:10-12 Yehezkiel 1:7-9 Yosua 10:28 Imamat 11:46-47 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

**makhluk**

**Definisi:**

Istilah "makhluk" mengacu pada semua makhluk hidup yang diciptakan Allah, baik manusia dan hewan.

Nabi Yehezkiel menjelaskan melihat "makhluk hidup" dalam penglihatan tentang kemuliaan Allah. Dia tidak tahu makhluk apakah mereka itu, sehingga dia memberi mereka label yang sangat umum ini. Perhatikan bahwa istilah "penciptaan" memiliki arti yang berbeda karena hal itu mencakup segala sesuatu yang diciptakan Allah, baik yang hidup dan hal-hal yang tidak hidup (seperti tanah, air, dan bintang-bintang). Istilah "makhluk" hanya mencakup hal-hal yang hidup.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, "makhluk" bisa diterjemahkan sebagai, "ciptaan" atau "makhluk hidup" atau "makhluk yang diciptakan." Bentuk jamak dari, "makhluk-makhluk" bisa diterjemahkan sebagai "semua makhluk hidup" atau "orang dan hewan" atau "hewan" atau "manusia."

(Lihat juga: menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 4:10-12 Yehezkiel 1:7-9 Yosua 10:28 Imamat 11:46-47 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana

istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."
(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16
Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri

yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16

Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah

dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."
(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16
Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan

ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16

Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada

mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16
Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16

Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat

ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16

Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat:  kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16
Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana

istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."
(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16
Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri

yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16

Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah

dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."
(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16
Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan

ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16

Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada

mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16
Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16

Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat

ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16

Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat:  kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16
Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana

istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."
(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16
Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

**malaikat, penghulu malaikat**

**Definisi:**

Malaikat adalah roh yang kuat yang diciptakan Allah. Malaikat ada untuk melayani Tuhan dengan melakukan apa pun yang ia mengatakan kepada mereka untuk melakukan. Istilah "penghulu malaikat" merujuk pada malaikat yang berkuasa atau memimpin semua malaikat lainnya.

Kata "malaikat" secara harfiah berarti "utusan." Istilah "penghulu malaikat" secara harfiah berarti "kepala utusan." Satu-satunya malaikat yang disebut dalam Alkitab sebagai "penghulu malaikat" adalah Mikhael. Dalam Alkitab, para malaikat memberikan pesan kepada orang-orang dari Allah. Pesan-pesan ini disertakan petunjuk-petunjuk tentang apa yang Allah inginkan untuk dilakukan orang-orang. Para malaikat juga mengatakan kepada orang-orang tentang peristiwa yang akan terjadi di masa depan atau peristiwa yang sudah terjadi. Para malaikat memiliki otoritas Allah sebagai perwakilan-Nya dan kadangkala dalam Alkitab mereka berbicara seolah-olah Allah sendiri yang berbicara. Cara lain yang menunjukkan bahwa malaikat melayani Allah adalah dengan melindungi dan memperkuat orang-orang. Sebuah frase khusus, "Malaikat TUHAN memiliki lebih dari satu makna yang mungkin: 1) Ini mungkin berarti "malaikat yang mewakili TUHAN" atau "utusan yang melayani TUHAN." 2) Ini mungkin merujuk kepada TUHAN sendiri, yang tampak seperti malaikat saat Dia berbicara dengan seseorang. Salah satu dari makna-makna ini akan menjelaskan penggunaan malaikat dari "Aku" seolah TUHAN sendiri

yang berbicara.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "malaikat" dapat mencakup, "utusan Allah" atau "hamba surgawi Allah" dari "utusan roh Allah." Istilah "penghulu malaikat" dapat diterjemahkan sebagai "kepala malaikat" atau "kepala malaikat yang berkuasa" atau "pemimpin para malaikat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam bahasa nasional atau bahasa lokal lainnya. Frase "Malaikat TUHAN" harus diterjemahkan menggunakan kata-kata untuk "malaikat" dan "TUHAN." Hal ini akan memungkinkan adanya interpretasi yang berbeda dari frase tersebut. Terjemahan-terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "malaikat dari TUHAN" atau "malaikat yang dikirim oleh TUHAN" atau "TUHAN yang tampak seperti malaikat."

(Lihat: kepala, kepala, pembawa pesan, Mikhael, aturan, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:15-16

Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 12:22-23 Kolose 02:18-19 Kejadian 48:14-16 Lukas 02:13-14 Markus 08:38 Matius 13:49-50 Wahyu 01:19-20 Zakharia 01:7-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:12** Allah menempatkan malaikat-malaikat yang kuat di pintu masuk ke taman itu supaya tidak seorang pun bisa memakan buah dari pohon kehidupan. **22:03** Malaikat itu menjawab Zakharia, "Aku diutus oleh Allah untuk menyampaikan kabar baik ini." **23-06** Tiba-tiba, seorang malaikat yang bersinar menampakkan diri kepada mereka (para gembala), dan mereka sangat ketakutan. Malaikat itu berkata, "Jangan takut, karena aku punya kabar baik bagimu. **23:06** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang memuji Allah... **25:08** Lalu malaikat-malaikat datang dan melayani Yesus. **38:12** Yesus sangat gelisah dan keringatnya seperti tetesan darah. Allah mengutus seorang malaikat untuk menguatkan Dia. **38:15** "Aku bisa meminta Bapa untuk mengirimkan pasukan malaikat untuk membela-Ku".

**Word Data:**

Strong's: H47, H430, H4397, H4398, H8136, G32, G743, G2465

## malapetaka

**Definisi:**

Istilah "malapetaka" mengacu pada keputusan hukuman tanpa kemungkinan untuk banding ataupun melarikan diri.

Seperti halnya bangsa Israel ditawan ke Babel, Nabi Yehezkiel mengatakan, "malapetaka telah menimpa mereka." Tergantung pada konteksnya, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "bencana" atau "hukuman" atau "kehancuran yang tanpa harapan."

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 07:5-7 Yehezkiel 30:8-9 Yesaya 06:4-5 Mazmur 092:6-7

## malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah

"merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.
(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.
(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat

dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.
(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.
(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.
(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.

(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.

(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.

(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.

(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.

(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.

(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah

lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.

(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.

(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu**

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti

untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.
(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

## malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia dipermalukan.
(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

## malu, memalukan, merasa malu, dipermalukan, tidak malu, tidak tahu malu

**Definisi:**

Malu adalah ketika seseorang memiliki perasaan yang menyakitkan karena sesuatu yang tidak terhormat atau tidak benar bahwa dia atau orang lain telah lakukan.

Sesuatu yang "memalukan" adalah "tidak benar" atau "tidak terhormat." Istilah "merasa malu" menggambarkan bagaimana seseorang merasa ketika dia telah melakukan sesuatu yang memalukan. Ungkapan "mempermalukan" berarti untuk mengalahkan orang atau membuka dosa mereka sehingga mereka merasa malu sendiri. Nabi Yesaya mengatakan bahwa mereka yang membuat dan menyembah berhala akan dipermalukan. Allah dapat membuat malu orang yang tidak bertobat, dengan mengekspos dosa orang itu dan menyebabkan dia

dipermalukan.
(Lihat juga: illah, rendah hati, menghina, Yesaya, bertobat, dosa, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:15-17 2 Raja-raja 2:17-18 2 Samuel 13:13-14 Lukas 20:11-12 Markus 8:38 Markus 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H955, H1317, H1322, H2616, H2659, H2781, H3001, H3637, H3639, H3640, H6172, H7022, H7036, H8103, H8106, G127, G149, G152, G153, G422, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3856, G5195

**mangsa, memangsa**

**Definisi:**

Istilah "mangsa" mengacu pada sesuatu yang diburu, biasanya binatang yang digunakan untuk makanan.

Dalam arti kiasan, "mangsa" dapat merujuk pada seseorang yang dimanfaatkan, dilecehkan, atau ditindas oleh orang yang lebih kuat. "Memangsa" orang berarti memanfaatkan mereka dengan menindas mereka atau mencuri sesuatu dari mereka. Istilah "mangsa" juga dapat diterjemahkan sebagai "binatang buruan" atau "binatang buruan" atau "korban."
(Lihat juga: menindas)

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 12:7-9 Mazmur 104:21-22

**Data kata:**

Strong's: H400, H957, H961, H962, H2863, H2963, H2964, H4455, H5706, H5861, H7997, H7998

**manna**

**Definisi:**

Manna adalah sesuatu yang putih, seperti biji-bijian, makanan yang disediakan Allah bagi bangsa Israel untuk dimakan selama 40 tahun hidup di gurun setelah mereka meninggalkan Mesir.

Manna nampak seperti kepingan putih yang muncul setiap pagi di atas tanah di bawah embun. Rasanya manis seperti madu. Orang-orang Israel mengumpulkan kepingan manna setiap hari, kecuali pada hari Sabat. Sehari sebelum Sabat, Allah berfirman untuk mengumpulkan manna dua kali lebih banyak, sehingga mereka tidak perlu mengumpulkannya pada hari peristirahatan. Kata "manna" berarti "apa ini?" Dalam Alkitab, manna juga merujuk pada "roti dari surga" dan "biji-bijian dari surga"

**Saran-saran Terjemahan**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat menyertakan "makanan berupa kepingan tipis putih" atau "makanan dari surga." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam Alkitab terjemahan dalam bahasa daerah atau bahasa nasional
(Lihat juga : Roti, gurun, biji-bijian, surga, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 8:3 Keluaran 16:26-27 Ibrani 9:3-5 Yohanes 6:30-31 Yosua 05:12

**Data Kata:**

Strong's: H4478, G3131

**manna**

**Definisi:**
Manna adalah sesuatu yang putih, seperti biji-bijian, makanan yang disediakan Allah bagi bangsa Israel untuk dimakan selama 40 tahun hidup di gurun setelah mereka meninggalkan Mesir.

Manna nampak seperti kepingan putih yang muncul setiap pagi di atas tanah di bawah embun. Rasanya manis seperti madu. Orang-orang Israel mengumpulkan kepingan manna setiap hari, kecuali pada hari Sabat. Sehari sebelum Sabat, Allah berfirman untuk mengumpulkan manna dua kali lebih banyak, sehingga mereka tidak perlu mengumpulkannya pada hari peristirahatan. Kata "manna" berarti "apa ini?" Dalam Alkitab, manna juga merujuk pada "roti dari surga" dan "biji-bijian dari surga"

**Saran-saran Terjemahan**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat menyertakan "makanan berupa kepingan tipis putih" atau "makanan dari surga." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam Alkitab terjemahan dalam bahasa daerah atau bahasa nasional

(Lihat juga : Roti, gurun, biji-bijian, surga, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 8:3 Keluaran 16:26-27 Ibrani 9:3-5 Yohanes 6:30-31 Yosua 05:12

**Data Kata:**

Strong's: H4478, G3131

**manna**

**Definisi:**
Manna adalah sesuatu yang putih, seperti biji-bijian, makanan yang disediakan Allah bagi bangsa Israel untuk dimakan selama 40 tahun hidup di gurun setelah mereka meninggalkan Mesir.

Manna nampak seperti kepingan putih yang muncul setiap pagi di atas tanah di bawah embun. Rasanya manis seperti madu. Orang-orang Israel mengumpulkan kepingan manna setiap hari, kecuali pada hari Sabat. Sehari sebelum Sabat, Allah berfirman untuk mengumpulkan manna dua kali lebih banyak, sehingga mereka tidak perlu mengumpulkannya pada hari peristirahatan. Kata "manna" berarti "apa ini?" Dalam Alkitab, manna juga merujuk pada "roti dari surga" dan "biji-bijian dari surga"

**Saran-saran Terjemahan**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat menyertakan "makanan berupa kepingan tipis putih" atau "makanan dari surga." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam Alkitab terjemahan dalam bahasa daerah atau bahasa nasional

(Lihat juga : Roti, gurun, biji-bijian, surga, Sabat)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 8:3 Keluaran 16:26-27 Ibrani 9:3-5 Yohanes 6:30-31 Yosua 05:12

**Data Kata:**

Strong's: H4478, G3131

**marah, kemarahan**

**Definisi:**
"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri,

tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709,

G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri,

tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709,

G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri, tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

**marah, kemarahan**

**Definisi:**

"Menjadi marah" atau "memiliki kemarahan" artinya menjadi sangat kesal, jengkel dan kecewa tentang sesuatu atau atas seseorang.

Ketika orang-orang marah, seringkali berdosa dan mementingkan diri sendiri,

tetapi kadang-kadang ada kemarahan yang benar atas ketidakadilan atau penindasan. Kemarahan Allah (juga disebut "murka") mengekspresikan kekecewaanNya yang sangat berkaitan dengan dosa. Ungkapan, “memprovokasi untuk menjadi marah” berarti “menyebabkan menjadi marah.” (Lihat juga: murka)

**Rujukan Alkitab:**

Efesus 4:25-27 Keluaran 32:9-11 Yesaya 57:16-17 Yohanes 6:52-53 Markus 10:13-14 Matius 26:6-9 Mazmur 18:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

## masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit." (Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

**masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit**

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit."
(Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

**masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit**

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit." (Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

## masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit." (Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

## masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit." (Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

**masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit**

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang

tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit." (Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

**masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit**

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan

tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit." (Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

## masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit." (Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644,

H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

**masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit**

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit."
(Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

**masalah, kesulitan, bermasalah, pembuat masalah, sulit**

**Definisi:**

Istilah "masalah" mengacu pada pengalaman hidup yang sangat sulit dan menderita. Menjadi "masalah" bagi seseorang, artinya "mengganggu" orang tersebut, sehingga membuatnya kesusahan. "Bermasalah berarti merasa marah atau tertekan tentang sesuatu.

Masalah bisa berupa hal-hal fisik, emosional, atau rohani yang menyakiti seseorang. Dalam Alkitab, masalah seringkali berupa pengujian yang Allah

gunakan untuk membantu orang-orang percaya menjadi dewasa dan bertumbuh dalam iman mereka. Penggunaan "masalah" di Perjanjian Lama juga merujuk pada penghakiman yang datang untuk negara-negara yang tidak bermoral dan menolak Allah.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "masalah" atau "kesulitan" juga bisa diterjemahkan sebagai, "bahaya" atau "hal-hal menyakitkan yang terjadi" atau "penganiayaan" atau "pengalaman sulit" atau "kesusahan." Istilah "bermasalah" dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang artinya, "berada dalam kesusahan" atau "merasakan tekanan yang mengerikan" atau "khawatir" atau "cemas" atau "tertekan" atau "takut" atau "terganggu." Ungkapan "hari kesusahan" atau "masa-masa sulit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ketika mengalami kesusahan" atau "ketika hal-hal yang sulit terjadi" atau "ketika Allah membuat kesusahan terjadi." Ungkapan "membuat masalah" atau "membawa masalah" mungkin bisa diterjemahkan sebagai, "menyebabkan kesusahan terjadi" atau "menyebabkan kesulitan" atau "membuat mereka mengalami hal-hal yang sangat sulit." (Lihat juga: yang menderita, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 18:18-19 2 Tawarikh 25:18-19 Lukas 24:38-40 Matius 24:6-8 Matius 26:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

**mati, kematian, mematikan, maut**

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan

rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau

menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa

mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara

rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552,

G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

**mati, kematian, mematikan, maut**

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian

34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris.

Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan

Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua

**mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau

"orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

**mati, kematian, mematikan, maut**

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan

rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau

menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa

mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara

rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552,

G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

**mati, kematian, mematikan, maut**

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian

34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris.

Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan

Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua

**mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau

"orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

**mati, kematian, mematikan, maut**

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan

rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau

menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa

mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara

rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552,

G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

**mati, kematian, mematikan, maut**

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian

34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

**mati, kematian, mematikan, maut**

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris.

Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua **mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

## mati, kematian, mematikan, maut

**Definisi:**

Istilah ini biasa digunakan untuk merujuk kepada kematian secara jasmani dan rohani. Secara jasmani, ini merujuk saat dimana tubuh jasmani dari seseorang berhenti hidup. Secara rohani, ini merujuk kepada orang berdosa yang dipisahkan dari Allah yang kudus karena dosa mereka.

**1. Kematian jasmani**

"Mati" berarti berhenti hidup. Kematian merupakan akhir dari hidup secara jasmani. Roh seseorang meninggalkan tubuhnya ketika ia mati. Saat Adam dan

Hawa berdosa, kematian jasmani datang ke dunia. Penggambaran "dihukum mati" merujuk kepada pembunuhan atau membunuh seseorang. terutama saat raja atau pemimpin lain memberi suatu perintah kepada seseorang untuk dibunuh.

**2. Kematian rohani**

Kematian rohani adalah pemisahan seseorang dari Allah. Adam mati secara rohani ketika ia tidak taat kepada Allah. Hubungannya dengan Allah menjadi rusak. Dia menjadi malu dan berusahan bersembunyi dari Allah. Setiap keturunan Adam adalah seorang berdosa, dan mati secara rohani. Allah membuat kita hidup kembali secara rohani ketika kita memiliki iman di dalam Yesus Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk menerjemahkan istilah ini, sangat baik menggunakan kata sehari-hari, kata yang alami atau penggambaran di bahasa sasaran yang merujuk kepada kematian. Di beberapa bahasa, "mati" bisa digambarkan sebagai "tidak hidup". Istilah "maut" bisa diterjemahkan sebagai "tidak hidup" atau "tidak ada kehidupan" atau "mati". Banyak bahasa yang menggunakan penggambaran untuk menggambarkan kematian, seperti "meninggal" dalam bahasa Inggris. Bagaimanapun, di dalam Alkitab sangat baik bila menggunakan istilah langsung untuk kematian yang biasa digunakan di bahasa sehari-hari. Di dalam Alkitab, kehidupan jasamani dan kematian sering dibandingkan dengan kehidupan rohani dan kematian. Sangat penting di dalam sebuah terjemahan untuk menggunakan kata yang sama atau bagian kalimat yang sama untuk keduanya kematian jasmani dan kematian rohani. Di dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas untuk mengatakan "kematian rohani" ketika konteksnya memerlukan arti tersebut. Beberapa penerjemah mungkin merasa baik untuk mengatakan "kematian jasmani" dalam konteks dimana ini berlawanan dengan kematian rohani. Penggambaran "maut" adalah sebuah kata benda yang memakai kata sifat, yang merujuk kepada orang-orang yang sudah mati. Beberapa bahasa akan menerjemahkan ini sebagai "orang-orang mati" atau "orang-orang yang sudah mati". Penggambaran "dihukum mati" dapat juga diterjemahkan sebagai "membunuh" atau "pembunuhan" atau "eksekusi". (Lihat juga: percaya, iman, kehidupan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:20-21 1 Tesalonika 4:16-18 Kisah Para Rasul 10:42-43 Kisah Para Rasul 14:19-20 Kolose 2:13-15 Kolose 2:20-23 Kejadian 2:15-17 Kejadian 34:27-29 Matius 16:27-28 Roma 5:10-11 Roma 5:12-13 Roma 6:10-11

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**01:11** Allah berkata kepada Adam bahwa ia boleh memakan dari semua pohon di taman ini kecuali dari pohon pengetahuan baik dan jahat. Bila ia memakan dari pohon ini, ia akan **mati**. **02:11** "Maka kamu akan **mati**, dan tubuhmu akan kembali ke tanah" **07:10** Maka Ishak **mati**, dan Yakub dan Esau menguburkannya. **37:05** "Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa percaya kepadaKu akan hidup, walaupun ia **mati**. Semua yang percaya kepadaKu tidak akan **mati**". **40:08** Melalui **kematian**Nya, Yesus membuka jalan untuk mereka yang datang kepada Allah. **43:07** "Meskipun Yesus telah **mati**, Allah membangkitkanNya dari kematian" **48:02** Karena mereka telah berbuat dosa, semua orang di bumi menjadi sakit dan semua

**mati**. **50:17** Ia (Yesus) akan menghapus segala air mata dari mata mereka dan tidak ada lagi perkabungan atau kesedihan, ratap tangis, kejahatan, kesakitan atau **kematian**.

**Data Kata:**

Strong's: H6, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G336, G337, G520, G581, G599, G615, G622, G684, G1634, G1935, G2079, G2253, G2286, G2287, G2288, G2289, G2348, G2837, G2966, G3498, G3499, G3500, G4430, G4880, G4881, G5053, G5054

**mazmur**

**Definisi:**

Istilah "mazmur" merujuk kepada lagu pengorbanan, juga dalam bentuk syair ditulis sebagai nyanyian.

Pada Perjanjian Lama kitab Mazmur mempunyai nyanyian-nyanyian yang ditulis oleh Raja Daud dan pemimpin Israel seperti Musa, Salomon dan Asaf fan banyak lainnya. Mazmur juga digunakan oleh bangsa Israel untuk menyembah Allah. Mazmur juga dapat digunakan untuk mengekspresikan sukacita, iman dan pemujaan, juga kesakitan dan kesedihan. Pada Perjanjian Baru, orang Kristen mengajarkan nyanyian mazmut kepada Allah sebagai cara memuji Dia.

(Lihat: Daud, iman, sukacita, Musa, kudus)

**Saran-saran Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:32-34 Kisah Para Rasul 13:35-37 Kolose 3:15-17 Lukas 20:41-44

**Data Kata:**

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

**mazmur**

**Definisi:**

Istilah "mazmur" merujuk kepada lagu pengorbanan, juga dalam bentuk syair ditulis sebagai nyanyian.

Pada Perjanjian Lama kitab Mazmur mempunyai nyanyian-nyanyian yang ditulis oleh Raja Daud dan pemimpin Israel seperti Musa, Salomon dan Asaf fan banyak lainnya. Mazmur juga digunakan oleh bangsa Israel untuk menyembah Allah. Mazmur juga dapat digunakan untuk mengekspresikan sukacita, iman dan pemujaan, juga kesakitan dan kesedihan. Pada Perjanjian Baru, orang Kristen mengajarkan nyanyian mazmut kepada Allah sebagai cara memuji Dia.

(Lihat: Daud, iman, sukacita, Musa, kudus)

**Saran-saran Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:32-34 Kisah Para Rasul 13:35-37 Kolose 3:15-17 Lukas 20:41-44

**Data Kata:**

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

**mazmur**

**Definisi:**

Istilah "mazmur" merujuk kepada lagu pengorbanan, juga dalam bentuk syair ditulis sebagai nyanyian.

Pada Perjanjian Lama kitab Mazmur mempunyai nyanyian-nyanyian yang

ditulis oleh Raja Daud dan pemimpin Israel seperti Musa, Salomon dan Asaf fan banyak lainnya. Mazmur juga digunakan oleh bangsa Israel untuk menyembah Allah. Mazmur juga dapat digunakan untuk mengekspresikan sukacita, iman dan pemujaan, juga kesakitan dan kesedihan. Pada Perjanjian Baru, orang Kristen mengajarkan nyanyian mazmut kepada Allah sebagai cara memuji Dia.
(Lihat: Daud, iman, sukacita, Musa, kudus)

**Saran-saran Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:32-34 Kisah Para Rasul 13:35-37 Kolose 3:15-17 Lukas 20:41-44

**Data Kata:**

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

**mazmur**

**Definisi:**

Istilah "mazmur" merujuk kepada lagu pengorbanan, juga dalam bentuk syair ditulis sebagai nyanyian.

Pada Perjanjian Lama kitab Mazmur mempunyai nyanyian-nyanyian yang ditulis oleh Raja Daud dan pemimpin Israel seperti Musa, Salomon dan Asaf fan banyak lainnya. Mazmur juga digunakan oleh bangsa Israel untuk menyembah Allah. Mazmur juga dapat digunakan untuk mengekspresikan sukacita, iman dan pemujaan, juga kesakitan dan kesedihan. Pada Perjanjian Baru, orang Kristen mengajarkan nyanyian mazmut kepada Allah sebagai cara memuji Dia.
(Lihat: Daud, iman, sukacita, Musa, kudus)

**Saran-saran Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:32-34 Kisah Para Rasul 13:35-37 Kolose 3:15-17 Lukas 20:41-44

**Data Kata:**

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

**mazmur**

**Definisi:**

Istilah "mazmur" merujuk kepada lagu pengorbanan, juga dalam bentuk syair ditulis sebagai nyanyian.

Pada Perjanjian Lama kitab Mazmur mempunyai nyanyian-nyanyian yang ditulis oleh Raja Daud dan pemimpin Israel seperti Musa, Salomon dan Asaf fan banyak lainnya. Mazmur juga digunakan oleh bangsa Israel untuk menyembah Allah. Mazmur juga dapat digunakan untuk mengekspresikan sukacita, iman dan pemujaan, juga kesakitan dan kesedihan. Pada Perjanjian Baru, orang Kristen mengajarkan nyanyian mazmut kepada Allah sebagai cara memuji Dia.
(Lihat: Daud, iman, sukacita, Musa, kudus)

**Saran-saran Alkitab:**

Kisah Para Rasul 13:32-34 Kisah Para Rasul 13:35-37 Kolose 3:15-17 Lukas 20:41-44

**Data Kata:**

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

**melahap, menelan**

**Definisi:**

Istilah "melahap" berarti memakan atau mengkonsumsi dengan cara yang agresif.

Penggunaan kata ini secara penggambaran, Paulus memperingatkan orang percaya untuk tidak melahap sesamanya, artinya tidak menyerang atau menghancurkan sesamanya dengan perkataan ataupun tindakan (Galatia 5:15). Juga secara penggambaran, istilah "melahap" seringkali digunakan dalam arti "memusnahkan sepenuhnya" seperti ketika berbicara tentang bangsa yang melahap sesamanya atau api yang melahap bangunan dan orang-orang. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "mengkonsumsi sepenuhnya" atau "menghancurkan secara total."

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 5:8-9 Amos 1:9-10 Kejadian 24:16-18 Yehezkiel 16:20-22 Lukas 15:28-30 Matius 23:13-15 Mazmur 21:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H398, H399, H400, H402, H1104, H1105, H3216, H3615, H3857, H3898, H7462, H7602, G2068, G2666, G2719, G5315

**melahap, menelan**

**Definisi:**

Istilah "melahap" berarti memakan atau mengkonsumsi dengan cara yang agresif.

Penggunaan kata ini secara penggambaran, Paulus memperingatkan orang percaya untuk tidak melahap sesamanya, artinya tidak menyerang atau menghancurkan sesamanya dengan perkataan ataupun tindakan (Galatia 5:15). Juga secara penggambaran, istilah "melahap" seringkali digunakan dalam arti "memusnahkan sepenuhnya" seperti ketika berbicara tentang bangsa yang melahap sesamanya atau api yang melahap bangunan dan orang-orang. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "mengkonsumsi sepenuhnya" atau "menghancurkan secara total."

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 5:8-9 Amos 1:9-10 Kejadian 24:16-18 Yehezkiel 16:20-22 Lukas 15:28-30 Matius 23:13-15 Mazmur 21:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H398, H399, H400, H402, H1104, H1105, H3216, H3615, H3857, H3898, H7462, H7602, G2068, G2666, G2719, G5315

**melahap, menelan**

**Definisi:**

Istilah "melahap" berarti memakan atau mengkonsumsi dengan cara yang agresif.

Penggunaan kata ini secara penggambaran, Paulus memperingatkan orang percaya untuk tidak melahap sesamanya, artinya tidak menyerang atau menghancurkan sesamanya dengan perkataan ataupun tindakan (Galatia 5:15). Juga secara penggambaran, istilah "melahap" seringkali digunakan dalam arti "memusnahkan sepenuhnya" seperti ketika berbicara tentang bangsa yang melahap sesamanya atau api yang melahap bangunan dan orang-orang. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "mengkonsumsi sepenuhnya" atau "menghancurkan secara total."

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 5:8-9 Amos 1:9-10 Kejadian 24:16-18 Yehezkiel 16:20-22 Lukas

15:28-30 Matius 23:13-15 Mazmur 21:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H398, H399, H400, H402, H1104, H1105, H3216, H3615, H3857, H3898, H7462, H7602, G2068, G2666, G2719, G5315

**melanggar, pelanggaran**

**Definisi:**

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya. Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak." Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau "melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.

(Lihat: dosa, melanggar, kecurangan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 Daniel 9:24-25 Galatia 3:19-20 Galatia 6:1-2 Bilangan 14:17-19 Mazmur 32:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

**melanggar, pelanggaran**

**Definisi:**

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya. Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak." Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau "melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.

(Lihat: dosa, melanggar, kecurangan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 Daniel 9:24-25 Galatia 3:19-20 Galatia 6:1-2 Bilangan 14:17-19 Mazmur 32:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

**melanggar, pelanggaran**

**Definisi:**

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya. Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak." Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau "melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.

(Lihat: dosa, melanggar, kecurangan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 Daniel 9:24-25 Galatia 3:19-20 Galatia 6:1-2 Bilangan 14:17-19 Mazmur 32:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

**melanggar, pelanggaran**

**Definisi:**

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya. Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak." Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau "melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan

atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.
(Lihat:  dosa, melanggar, kecurangan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 Daniel 9:24-25 Galatia 3:19-20 Galatia 6:1-2 Bilangan 14:17-19 Mazmur 32:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

**melanggar, pelanggaran**

**Definisi:**

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya. Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak." Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau "melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.
(Lihat:  dosa, melanggar, kecurangan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 Daniel 9:24-25 Galatia 3:19-20 Galatia 6:1-2 Bilangan 14:17-19 Mazmur 32:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

**melanggar, pelanggaran**

**Definisi:**

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya. Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak." Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau "melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab

menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.
(Lihat:  dosa, melanggar, kecurangan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 Daniel 9:24-25 Galatia 3:19-20 Galatia 6:1-2 Bilangan 14:17-19 Mazmur 32:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

**melanggar, pelanggaran**

**Definisi:**

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya. Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak." Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau "melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.
(Lihat:  dosa, melanggar, kecurangan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 Daniel 9:24-25 Galatia 3:19-20 Galatia 6:1-2 Bilangan 14:17-19 Mazmur 32:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

**melanggar, pelanggaran**

**Definisi:**

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya. Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak." Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau

"melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.
(Lihat:  dosa, melanggar, kecurangan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 Daniel 9:24-25 Galatia 3:19-20 Galatia 6:1-2 Bilangan 14:17-19 Mazmur 32:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

## melanggar, pelanggaran

**Definisi:**

Istilah "melanggar" dan "pelanggaran" mengacu kepada melanggar perintah, aturan, atau kode moral.

Secara figuratif, "pelanggaran" bisa juga digambarkan sebagai "melintasi batas," yaitu, melampaui batas atau perbatasan yang telah ditetapkan untuk kebaikan orang itu dan yang lainnya. Istilah-istilah "pelanggaran", "dosa", "kejahatan", dan "melanggar" semuanya mencakup makna tentang bertindak melawan kehendak Allah dan tidak menaati perintah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Untuk melampaui batas" bisa diterjemahkan sebagai "untuk berdosa" atau "untuk tidak taat" atau "untuk memberontak." Jika sebuah ayat atau bagian menggunakan dua istilah yang berarti "dosa" atau "melampaui batas" atau "melanggar," adalah penting, jika memungkinkan, untuk menggunakan cara-cara yang berbeda untuk menerjemahkan istilah-istilah ini. Ketika Alkitab menggunakan dua istilah atau lebih dengan arti yang sama di dalam konteks yang sama, biasanya tujuannya adalah untuk menekankan apa yang dikatakan atau untuk menunjukkan betapa pentingnya hal itu.
(Lihat:  dosa, melanggar, kecurangan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 Daniel 9:24-25 Galatia 3:19-20 Galatia 6:1-2 Bilangan 14:17-19 Mazmur 32:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H898, H4603, H4604, H6586, H6588, G458, G459, G3845, G3847, G3848, G3928

## melanggar

**Definisi:**

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain. Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah. Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan." Beberapa

bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar." Pertimbangkan bagaimana istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti "pelanggaran" dan "dosa."
(Lihat juga: tidak menaati, kecurangan, dosa, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 25:27-28 2 Tawarikh 26:16-18 Kolose 2:13-15 Efesus 2:1-3 Yehezkiel 15:7-8 Roma 5:16-17 Roma 5:20-21

**Word Data:**

Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

## melanggar

**Definisi:**

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain. Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah. Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan." Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar." Pertimbangkan bagaimana istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti "pelanggaran" dan "dosa."
(Lihat juga: tidak menaati, kecurangan, dosa, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 25:27-28 2 Tawarikh 26:16-18 Kolose 2:13-15 Efesus 2:1-3 Yehezkiel 15:7-8 Roma 5:16-17 Roma 5:20-21

**Word Data:**

Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

## melanggar

**Definisi:**

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain. Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah. Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan." Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar." Pertimbangkan bagaimana

istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti "pelanggaran" dan "dosa."
(Lihat juga: tidak menaati, kecurangan, dosa, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 25:27-28 2 Tawarikh 26:16-18 Kolose 2:13-15 Efesus 2:1-3 Yehezkiel 15:7-8 Roma 5:16-17 Roma 5:20-21

**Word Data:**

Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

**melanggar**

**Definisi:**

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain. Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah. Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan." Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar." Pertimbangkan bagaimana istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti "pelanggaran" dan "dosa."
(Lihat juga: tidak menaati, kecurangan, dosa, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 25:27-28 2 Tawarikh 26:16-18 Kolose 2:13-15 Efesus 2:1-3 Yehezkiel 15:7-8 Roma 5:16-17 Roma 5:20-21

**Word Data:**

Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

**melanggar**

**Definisi:**

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain. Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah. Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan." Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar." Pertimbangkan bagaimana istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti

"pelanggaran" dan "dosa."
(Lihat juga: tidak menaati, kecurangan, dosa, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 25:27-28 2 Tawarikh 26:16-18 Kolose 2:13-15 Efesus 2:1-3 Yehezkiel 15:7-8 Roma 5:16-17 Roma 5:20-21

**Word Data:**

Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

**melanggar**

**Definisi:**

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain. Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah. Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan." Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar." Pertimbangkan bagaimana istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti "pelanggaran" dan "dosa."
(Lihat juga: tidak menaati, kecurangan, dosa, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 25:27-28 2 Tawarikh 26:16-18 Kolose 2:13-15 Efesus 2:1-3 Yehezkiel 15:7-8 Roma 5:16-17 Roma 5:20-21

**Word Data:**

Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

**melanggar**

**Definisi:**

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain. Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah. Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan." Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar." Pertimbangkan bagaimana istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti "pelanggaran" dan "dosa."
(Lihat juga: tidak menaati, kecurangan, dosa, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 25:27-28 2 Tawarikh 26:16-18 Kolose 2:13-15 Efesus 2:1-3 Yehezkiel 15:7-8 Roma 5:16-17 Roma 5:20-21

**Word Data:**

Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

**melanggar**

**Definisi:**

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain. Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah. Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan." Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar." Pertimbangkan bagaimana istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti "pelanggaran" dan "dosa."

(Lihat juga: tidak menaati, kecurangan, dosa, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 25:27-28 2 Tawarikh 26:16-18 Kolose 2:13-15 Efesus 2:1-3 Yehezkiel 15:7-8 Roma 5:16-17 Roma 5:20-21

**Word Data:**

Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

**melanggar**

**Definisi:**

Untuk "melanggar" berarti melanggar hukum atau menyalahi hak-hak orang lain.

Melanggar dapat menjadi pelanggaran hukum moral atau sipil atau dosa yang dilakukan terhadap orang lain. Istilah ini berhubungan dengan istilah "dosa," dan "pelanggaran," terutama ketika hal itu berkaitan dengan tidak menaati Allah. Semua dosa adalah pelanggaran terhadap Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "untuk melanggar terhadap" bisa diterjemahkan sebagai "berbuat dosa terhadap" atau "untuk melanggar aturan." Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah idiom seperti "melewati batas" yang bisa digunakan untuk menerjemahkan "melanggar." Pertimbangkan bagaimana istilah ini cocok dengan makna teks Alkitab disekitarnya dan membandingkannya dengan istilah lain yang memiliki arti yang sama, seperti "pelanggaran" dan "dosa."

(Lihat juga: tidak menaati, kecurangan, dosa, melanggar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 25:27-28 2 Tawarikh 26:16-18 Kolose 2:13-15 Efesus 2:1-3 Yehezkiel

15:7-8 Roma 5:16-17 Roma 5:20-21

**Word Data:**

Strong's: H816, H817, H819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G264, G3900

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan

makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

## melayani, pelayanan

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

## melayani, pelayanan

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."
(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."
(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-

Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan

makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

## melayani, pelayanan

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

## melayani, pelayanan

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

"mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."
(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."
(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-

Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

**melayani, pelayanan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "pelayanan" menunjuk pada tindakan melayani orang lain dengan cara mengajarkan mereka tentang Allah dan merawat kebutuhan rohani mereka.

Dalam Perjanjian Lama, para imam akan "melayani" Allah di bait suci dengan mempersembahkan korban kepada-Nya. "Pelayanan" mereka juga termasuk mengurus bait suci dan menaikkan doa-doa syafaat kepada Allah bagi umat-Nya. Dalam Perjanjian Baru, seorang "pelayan" Injil adalah seseorang yang mengajarkan orang lain kabar keselamatan melalui iman di dalam Yesus. Kadang-kadang seorang yang melayani disebut sebgai seorang "hamba." Tugas melayani orang-orang dapat berupa melayani mereka secara rohani dengan mengajarkan tentang Allah. Hal ini juga dapat menunjuk pada tindakan melayani orang secara fisik, seperti merawat orang sakit dan menyediakan

makanan untuk orang miskin.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam konteks melayani orang-orang, istilah "melayani" dapat juga diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "memperhatikan" atau "memenuhi kebutuhan." Ketika merujuk pada pelayanan di bait suci, istilah "melayani" dapat diterjemahkan sebagai "beribadah kepada Allah di bait suci" atau "mempersembahkan korban kepada Allah bagi umat." Dalam konteks pelayanan kepada Allah, ini dapat diterjemahkan sebagai "beribadah" atau "bekerja untuk Allah." Istilah "melayani untuk" dapat diartikan juga sebagai "mengurus" atau "menyediakan untuk" atau "membantu."

(Lihat juga: memperbudak, korban)

**Rujukan Alkitab:**

<2 Samuel 20: 23-26>

**Data Kata:**

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524

## memahami, mengerti, mengerti, pengertian

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".

(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

## memahami, mengerti, mengerti, pengertian

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa

(sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".
(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

**memahami, mengerti, mengerti, pengertian**

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".
(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

**memahami, mengerti, mengerti, pengertian**

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".
(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

**memahami, mengerti, mengerti, pengertian**

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".

(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

**memahami, mengerti, mengerti, pengertian**

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".

(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486,

H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

**memahami, mengerti, mengerti, pengertian**

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".

(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

**memahami, mengerti, mengerti, pengertian**

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".

(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

**memahami, mengerti, mengerti, pengertian**

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".

(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

**memahami, mengerti, mengerti, pengertian**

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".

(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

**memahami, mengerti, mengerti, pengertian**

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".
(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

## memahami, mengerti, mengerti, pengertian

**Definisi:**

Istilah "mengerti" berarti mendengar atau menerima informasi dan tahu artinya.

Istilah "pengertian" dapat merujuk pada "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau menyadari bagaimana melakukan sesuatu. Memahami seseorang juga bisa berarti mengetahui bagaimana perasaan orang itu. Sambil berjalan di jalan menuju Emaus, Yesus membuat para murid memahami makna tulisan suci tentang Mesias. Bergantung pada konteksnya, istilah "mengerti" dapat diterjemahkan dengan "tahu" atau "percaya" atau "mengerti" atau "tahu apa (sesuatu) artinya." Seringkali istilah "pengertian" dapat diterjemahkan dengan "pengetahuan" atau "kebijaksanaan" atau "wawasan".
(Lihat juga: percaya, mengetahui, bijaksana )

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 34:16-17 Lukas 2:45-47 Lukas 8:9-10 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14 Amsal 3:5-6

**Data kata:**

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3824, H3848, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G501, G191, G191, G801, G801, G101, G1097 G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063, G6063

## membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan

**Definisi:**

Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan

atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.

(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

**membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan**

**Definisi:**

Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan

hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.
(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

**membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan**

**Definisi:**

Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.
(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

**membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan**

**Definisi:**

Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas

kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.

(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

**membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan**

**Definisi:**

Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti

"pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.
(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

**membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan**

**Definisi:**

Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.
(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

**membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan**

**Definisi:**
Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.

(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

**membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan**

**Definisi:**
Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk

menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.
(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

## membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan

**Definisi:**

Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.
(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199,

G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

**membalas, pembalas, dibalas, pembalasan, pembalas, balas dendam, pembalasan**

**Definisi:**

Untuk "membalas" atau "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan" adalah dengan menghukum seseorang untuk membayarnya kembali atas kerusakan yang dilakukannya. Tindakan membalas atau membalas dendam adalah "pembalasan."

Biasanya "balas dendam" menyiratkan niat untuk melihat keadilan dilakukan atau untuk memperbaiki yang salah, Ketika merujuk pada orang, ungkapan "balas dendam" atau "balas dendam" biasanya melibatkan keinginan untuk membalas orang yang melakukan kejahatan. Ketika Allah "membalas dendam" atau "melakukan pembalasan," Ia bertindak benar karena Ia menghukum dosa dan pemberontakan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "balas dendam" juga bisa diterjemahkan sebagai "meluruskan yang salah" atau "mendapatkan keadilan." Ketika merujuk pada manusia, "balas dendam" dapat diterjemahkan sebagai "balas dendam" atau "disakiti untuk menghukum" atau "membalas." Bergantung pada konteksnya, "pembalasan" dapat diterjemahkan sebagai "hukuman" atau "hukuman dosa" atau "pembayaran atas kesalahan yang dilakukan." Jika kata yang berarti "pembalasan" digunakan, ini akan berlaku untuk manusia saja. Ketika Tuhan berkata, "ambil pembalasanku," ini bisa diterjemahkan dengan "menghukum mereka karena kesalahan yang dilakukan terhadap saya" atau "menyebabkan hal-hal buruk terjadi karena mereka telah berdosa terhadap saya." Ketika merujuk pada pembalasan Allah, pastikan bahwa Allah benar dalam hukuman dosanya.

(Lihat juga: menghukum, adil, benar )

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 24:12-13 Yehezkiel 25:15-17 Yesaya 47:3-5 Imamat 19:17-18 Mazmur 18:46-47 Roma 12:19-21

**Data kata:**

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6599, H8199, G1349, G1556, G1557, G1557, G1558, G2917, G3709

**membaptis, baptisan**

**Definisi**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "membaptis" dan "baptisan" biasanya merujuk memandikan seorang Kristen dengan air untuk menunjukkan bahwa dia telah dibersihkan dari dosa dan telah bersatu dengan Kristus.

Selain baptisan air, Alkitab berbicara tentang "dibaptis dengan Roh Kudus" dan "dibaptis dengan api." Istilah "baptisan" juga digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada akan melalui penderitaan besar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Orang Kristen memiliki pandangan yang berbeda tentang bagaimana seseorang harus dibaptis dengan air. Mungkin sebaiknya menerjemahkan istilah ini secara umum yang memungkinkan cara-cara yang berbeda dalam menerapkan air. Tergantung pada konteksnya, istilah "membaptis" bisa diterjemahkan sebagai "memurnikan," "mencurahkan pada," "mencelupkan

(atau celup) ke dalam," "membasuh," atau "membersihkan secara rohani." Misalnya, "membaptis kamu dengan air" dapat diterjemahkan sebagai, "mencelupkan kamu ke dalam air." Istilah "baptisan" bisa diterjemahkan sebagai, "pemurnian," "suatu pencurahan," "mencelupkan," "penyucian," atau "pembasuhan secara rohani." Ketika hal itu merujuk pada penderitaan, "pembaptisan" juga bisa diterjemahkan sebagai "waktu penderitaan yang mengerikan" atau "pembersihan melalui penderitaan berat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), bertobat, Roh Kudus)
Rujukan Alkitab:

Kisah Para Rasul 2:37-39 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 9:17-19 Kisah Para Rasul 10:46-48 Lukas 3:15-16 Matius 3:13-15 Matius 28:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:03** Waktu orang-orang mendengar pesan Yohanes, banyak di antara mereka yang bertobat dari dosa mereka dan Yohanes **membaptis** mereka. Banyak pemimpin agama juga datang untuk **dibaptis**, tapi mereka tidak bertobat atau mengakui dosa mereka.
**24:06**Keesokan harinya, Yesus datang untuk **dibaptiskan** oleh Yohanes. **24:07**Yohanes berkata kepada Yesus, "Aku tidak layak untuk **membaptis** Engkau. Seharusnya Engkau **membaptis** aku." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan **membaptis** mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:11**Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan **dibaptis** didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu. **43:12**Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka **dibaptis** dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **45:11**Ketika Filipus dan orang Ethiopia itu melakukan perjalanan, mereka tiba di tempat yang ada airnya. Orang Ethiopia itu mengatakan, "Lihatlah! Ada air disana! Bisakah aku **dibaptis**?" **46:05**Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias **membaptis** dia. **49:14**Yesus mengundang Anda untuk percaya padanya dan **dibaptis**.

**Data Kata:**

Strong's: G907

**membaptis, baptisan**

**Definisi**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "membaptis" dan "baptisan" biasanya merujuk memandikan seorang Kristen dengan air untuk menunjukkan bahwa dia telah dibersihkan dari dosa dan telah bersatu dengan Kristus.

Selain baptisan air, Alkitab berbicara tentang "dibaptis dengan Roh Kudus" dan "dibaptis dengan api." Istilah "baptisan" juga digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada akan melalui penderitaan besar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Orang Kristen memiliki pandangan yang berbeda tentang bagaimana seseorang harus dibaptis dengan air. Mungkin sebaiknya menerjemahkan istilah ini secara umum yang memungkinkan cara-cara yang berbeda dalam menerapkan air. Tergantung pada konteksnya, istilah "membaptis" bisa

diterjemahkan sebagai "memurnikan," "mencurahkan pada," "mencelupkan (atau celup) ke dalam," "membasuh," atau "membersihkan secara rohani." Misalnya, "membaptis kamu dengan air" dapat diterjemahkan sebagai, "mencelupkan kamu ke dalam air." Istilah "baptisan" bisa diterjemahkan sebagai, "pemurnian," "suatu pencurahan," "mencelupkan," "penyucian," atau "pembasuhan secara rohani." Ketika hal itu merujuk pada penderitaan, "pembaptisan" juga bisa diterjemahkan sebagai "waktu penderitaan yang mengerikan" atau "pembersihan melalui penderitaan berat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), bertobat, Roh Kudus)
Rujukan Alkitab:

Kisah Para Rasul 2:37-39 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 9:17-19 Kisah Para Rasul 10:46-48 Lukas 3:15-16 Matius 3:13-15 Matius 28:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:03** Waktu orang-orang mendengar pesan Yohanes, banyak di antara mereka yang bertobat dari dosa mereka dan Yohanes **membaptis** mereka. Banyak pemimpin agama juga datang untuk **dibaptis**, tapi mereka tidak bertobat atau mengakui dosa mereka.
**24:06**Keesokan harinya, Yesus datang untuk **dibaptiskan** oleh Yohanes. **24:07**Yohanes berkata kepada Yesus, "Aku tidak layak untuk **membaptis** Engkau. Seharusnya Engkau **membaptis** aku." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan **membaptis** mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:11**Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan **dibaptis** didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu. **43:12**Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka **dibaptis** dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **45:11**Ketika Filipus dan orang Ethiopia itu melakukan perjalanan, mereka tiba di tempat yang ada airnya. Orang Ethiopia itu mengatakan, "Lihatlah! Ada air disana! Bisakah aku **dibaptis**?" **46:05**Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias **membaptis** dia. **49:14**Yesus mengundang Anda untuk percaya padanya dan **dibaptis**.

**Data Kata:**

Strong's: G907

**membaptis, baptisan**

**Definisi**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "membaptis" dan "baptisan" biasanya merujuk memandikan seorang Kristen dengan air untuk menunjukkan bahwa dia telah dibersihkan dari dosa dan telah bersatu dengan Kristus.

Selain baptisan air, Alkitab berbicara tentang "dibaptis dengan Roh Kudus" dan "dibaptis dengan api." Istilah "baptisan" juga digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada akan melalui penderitaan besar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Orang Kristen memiliki pandangan yang berbeda tentang bagaimana seseorang harus dibaptis dengan air. Mungkin sebaiknya menerjemahkan istilah ini secara umum yang memungkinkan cara-cara yang berbeda dalam

menerapkan air. Tergantung pada konteksnya, istilah "membaptis" bisa diterjemahkan sebagai "memurnikan," "mencurahkan pada," "mencelupkan (atau celup) ke dalam," "membasuh," atau "membersihkan secara rohani." Misalnya, "membaptis kamu dengan air" dapat diterjemahkan sebagai, "mencelupkan kamu ke dalam air." Istilah "baptisan" bisa diterjemahkan sebagai, "pemurnian," "suatu pencurahan," "mencelupkan," "penyucian," atau "pembasuhan secara rohani." Ketika hal itu merujuk pada penderitaan, "pembaptisan" juga bisa diterjemahkan sebagai "waktu penderitaan yang mengerikan" atau "pembersihan melalui penderitaan berat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), bertobat, Roh Kudus)
Rujukan Alkitab:

Kisah Para Rasul 2:37-39 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 9:17-19 Kisah Para Rasul 10:46-48 Lukas 3:15-16 Matius 3:13-15 Matius 28:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:03** Waktu orang-orang mendengar pesan Yohanes, banyak di antara mereka yang bertobat dari dosa mereka dan Yohanes **membaptis** mereka. Banyak pemimpin agama juga datang untuk **dibaptis**, tapi mereka tidak bertobat atau mengakui dosa mereka.
**24:06**Keesokan harinya, Yesus datang untuk **dibaptiskan** oleh Yohanes. **24:07**Yohanes berkata kepada Yesus, "Aku tidak layak untuk **membaptis** Engkau. Seharusnya Engkau **membaptis** aku." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan **membaptis** mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:11**Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan **dibaptis** didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu. **43:12**Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka **dibaptis** dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **45:11**Ketika Filipus dan orang Ethiopia itu melakukan perjalanan, mereka tiba di tempat yang ada airnya. Orang Ethiopia itu mengatakan, "Lihatlah! Ada air disana! Bisakah aku **dibaptis**?" **46:05**Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias **membaptis** dia. **49:14**Yesus mengundang Anda untuk percaya padanya dan **dibaptis**.

**Data Kata:**

Strong's: G907

**membaptis, baptisan**

**Definisi**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "membaptis" dan "baptisan" biasanya merujuk memandikan seorang Kristen dengan air untuk menunjukkan bahwa dia telah dibersihkan dari dosa dan telah bersatu dengan Kristus.

Selain baptisan air, Alkitab berbicara tentang "dibaptis dengan Roh Kudus" dan "dibaptis dengan api." Istilah "baptisan" juga digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada akan melalui penderitaan besar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Orang Kristen memiliki pandangan yang berbeda tentang bagaimana seseorang harus dibaptis dengan air. Mungkin sebaiknya menerjemahkan

istilah ini secara umum yang memungkinkan cara-cara yang berbeda dalam menerapkan air. Tergantung pada konteksnya, istilah "membaptis" bisa diterjemahkan sebagai "memurnikan," "mencurahkan pada," "mencelupkan (atau celup) ke dalam," "membasuh," atau "membersihkan secara rohani." Misalnya, "membaptis kamu dengan air" dapat diterjemahkan sebagai, "mencelupkan kamu ke dalam air." Istilah "baptisan" bisa diterjemahkan sebagai, "pemurnian," "suatu pencurahan," "mencelupkan," "penyucian," atau "pembasuhan secara rohani." Ketika hal itu merujuk pada penderitaan, "pembaptisan" juga bisa diterjemahkan sebagai "waktu penderitaan yang mengerikan" atau "pembersihan melalui penderitaan berat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), bertobat, Roh Kudus)
Rujukan Alkitab:

Kisah Para Rasul 2:37-39 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 9:17-19 Kisah Para Rasul 10:46-48 Lukas 3:15-16 Matius 3:13-15 Matius 28:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:03** Waktu orang-orang mendengar pesan Yohanes, banyak di antara mereka yang bertobat dari dosa mereka dan Yohanes **membaptis** mereka. Banyak pemimpin agama juga datang untuk **dibaptis**, tapi mereka tidak bertobat atau mengakui dosa mereka.
**24:06**Keesokan harinya, Yesus datang untuk **dibaptiskan** oleh Yohanes. **24:07**Yohanes berkata kepada Yesus, "Aku tidak layak untuk **membaptis** Engkau. Seharusnya Engkau **membaptis** aku." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan **membaptis** mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:11**Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan **dibaptis** didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu. **43:12**Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka **dibaptis** dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **45:11**Ketika Filipus dan orang Ethiopia itu melakukan perjalanan, mereka tiba di tempat yang ada airnya. Orang Ethiopia itu mengatakan, "Lihatlah! Ada air disana! Bisakah aku **dibaptis**?" **46:05**Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias **membaptis** dia. **49:14**Yesus mengundang Anda untuk percaya padanya dan **dibaptis**.

**Data Kata:**

Strong's: G907

**membaptis, baptisan**

**Definisi**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "membaptis" dan "baptisan" biasanya merujuk memandikan seorang Kristen dengan air untuk menunjukkan bahwa dia telah dibersihkan dari dosa dan telah bersatu dengan Kristus.

Selain baptisan air, Alkitab berbicara tentang "dibaptis dengan Roh Kudus" dan "dibaptis dengan api." Istilah "baptisan" juga digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada akan melalui penderitaan besar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Orang Kristen memiliki pandangan yang berbeda tentang bagaimana

seseorang harus dibaptis dengan air. Mungkin sebaiknya menerjemahkan istilah ini secara umum yang memungkinkan cara-cara yang berbeda dalam menerapkan air. Tergantung pada konteksnya, istilah "membaptis" bisa diterjemahkan sebagai "memurnikan," "mencurahkan pada," "mencelupkan (atau celup) ke dalam," "membasuh," atau "membersihkan secara rohani." Misalnya, "membaptis kamu dengan air" dapat diterjemahkan sebagai, "mencelupkan kamu ke dalam air." Istilah "baptisan" bisa diterjemahkan sebagai, "pemurnian," "suatu pencurahan," "mencelupkan," "penyucian," atau "pembasuhan secara rohani." Ketika hal itu merujuk pada penderitaan, "pembaptisan" juga bisa diterjemahkan sebagai "waktu penderitaan yang mengerikan" atau "pembersihan melalui penderitaan berat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), bertobat, Roh Kudus)
Rujukan Alkitab:

Kisah Para Rasul 2:37-39 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 9:17-19 Kisah Para Rasul 10:46-48 Lukas 3:15-16 Matius 3:13-15 Matius 28:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:03** Waktu orang-orang mendengar pesan Yohanes, banyak di antara mereka yang bertobat dari dosa mereka dan Yohanes **membaptis** mereka. Banyak pemimpin agama juga datang untuk **dibaptis**, tapi mereka tidak bertobat atau mengakui dosa mereka.
**24:06**Keesokan harinya, Yesus datang untuk **dibaptiskan** oleh Yohanes. **24:07**Yohanes berkata kepada Yesus, "Aku tidak layak untuk **membaptis** Engkau. Seharusnya Engkau **membaptis** aku." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan **membaptis** mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:11**Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan **dibaptis** didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu. **43:12**Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka **dibaptis** dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **45:11**Ketika Filipus dan orang Ethiopia itu melakukan perjalanan, mereka tiba di tempat yang ada airnya. Orang Ethiopia itu mengatakan, "Lihatlah! Ada air disana! Bisakah aku **dibaptis**?" **46:05**Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias **membaptis** dia. **49:14**Yesus mengundang Anda untuk percaya padanya dan **dibaptis**.

**Data Kata:**

Strong's: G907

**membaptis, baptisan**

**Definisi**

Dalam Perjanjian Baru, istilah "membaptis" dan "baptisan" biasanya merujuk memandikan seorang Kristen dengan air untuk menunjukkan bahwa dia telah dibersihkan dari dosa dan telah bersatu dengan Kristus.

Selain baptisan air, Alkitab berbicara tentang "dibaptis dengan Roh Kudus" dan "dibaptis dengan api." Istilah "baptisan" juga digunakan dalam Alkitab untuk merujuk pada akan melalui penderitaan besar.

**Saran-saran Terjemahan:**

Orang Kristen memiliki pandangan yang berbeda tentang bagaimana seseorang harus dibaptis dengan air. Mungkin sebaiknya menerjemahkan istilah ini secara umum yang memungkinkan cara-cara yang berbeda dalam menerapkan air. Tergantung pada konteksnya, istilah "membaptis" bisa diterjemahkan sebagai "memurnikan," "mencurahkan pada," "mencelupkan (atau celup) ke dalam," "membasuh," atau "membersihkan secara rohani." Misalnya, "membaptis kamu dengan air" dapat diterjemahkan sebagai, "mencelupkan kamu ke dalam air." Istilah "baptisan" bisa diterjemahkan sebagai, "pemurnian," "suatu pencurahan," "mencelupkan," "penyucian," atau "pembasuhan secara rohani." Ketika hal itu merujuk pada penderitaan, "pembaptisan" juga bisa diterjemahkan sebagai "waktu penderitaan yang mengerikan" atau "pembersihan melalui penderitaan berat." Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), bertobat, Roh Kudus)
Rujukan Alkitab:

Kisah Para Rasul 2:37-39 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 9:17-19 Kisah Para Rasul 10:46-48 Lukas 3:15-16 Matius 3:13-15 Matius 28:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:03** Waktu orang-orang mendengar pesan Yohanes, banyak di antara mereka yang bertobat dari dosa mereka dan Yohanes **membaptis** mereka. Banyak pemimpin agama juga datang untuk **dibaptis**, tapi mereka tidak bertobat atau mengakui dosa mereka.
**24:06**Keesokan harinya, Yesus datang untuk **dibaptiskan** oleh Yohanes.
**24:07**Yohanes berkata kepada Yesus, "Aku tidak layak untuk **membaptis** Engkau. Seharusnya Engkau **membaptis** aku." **42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa murid-Ku dengan **membaptis** mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu." **43:11**Petrus menjawab mereka, "Kamu semua harus bertobat dan **dibaptis** didalam nama Yesus Kristus supaya Allah mengampuni dosamu. **43:12**Kira-kira 3.000 orang mempercayai kata-kata Petrus dan menjadi murid-murid Yesus. Mereka **dibaptis** dan menjadi bagian dari gereja di Yerusalem. **45:11**Ketika Filipus dan orang Ethiopia itu melakukan perjalanan, mereka tiba di tempat yang ada airnya. Orang Ethiopia itu mengatakan, "Lihatlah! Ada air disana! Bisakah aku **dibaptis**?" **46:05**Saat itu juga Saulus dapat melihat kembali, dan Ananias **membaptis** dia. **49:14**Yesus mengundang Anda untuk percaya padanya dan **dibaptis**.

**Data Kata:**

Strong's: G907

**membebaskan, dibebaskan**

**Definisi:**

Istilah "membebaskan" berarti secara formal seseorang dinyatakan tidak bersalah dari sesuatu yang melanggar hukum atau perbuatan kurang bermoral yang dituduhkan kepadanya.

Istilah ini kadang digunakan dalam alkitab untuk membicarakan tentang pengampunan bagi pendosa. Seringkali isi kalimat tentang membebaskan orang yang bersalah yang telah berbuat jahat dan menentang Allah. Ini dapat

diterjemahkan sebagai "dinyatakan tidak bersalah" atau "diputuskan tidak bersalah"
(Lihat juga: mengampuni, rasa bersalah, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 25:1-2 Keluaran 21:28-30 Keluaran 23:6-9 Yesaya 05:22-23 Ayub 10:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

**membebaskan, dibebaskan**

**Definisi:**

Istilah "membebaskan" berarti secara formal seseorang dinyatakan tidak bersalah dari sesuatu yang melanggar hukum atau perbuatan kurang bermoral yang dituduhkan kepadanya.

Istilah ini kadang digunakan dalam alkitab untuk membicarakan tentang pengampunan bagi pendosa. Seringkali isi kalimat tentang membebaskan orang yang bersalah yang telah berbuat jahat dan menentang Allah. Ini dapat diterjemahkan sebagai "dinyatakan tidak bersalah" atau "diputuskan tidak bersalah"
(Lihat juga: mengampuni, rasa bersalah, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 25:1-2 Keluaran 21:28-30 Keluaran 23:6-9 Yesaya 05:22-23 Ayub 10:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

**membebaskan, dibebaskan**

**Definisi:**

Istilah "membebaskan" berarti secara formal seseorang dinyatakan tidak bersalah dari sesuatu yang melanggar hukum atau perbuatan kurang bermoral yang dituduhkan kepadanya.

Istilah ini kadang digunakan dalam alkitab untuk membicarakan tentang pengampunan bagi pendosa. Seringkali isi kalimat tentang membebaskan orang yang bersalah yang telah berbuat jahat dan menentang Allah. Ini dapat diterjemahkan sebagai "dinyatakan tidak bersalah" atau "diputuskan tidak bersalah"
(Lihat juga: mengampuni, rasa bersalah, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 25:1-2 Keluaran 21:28-30 Keluaran 23:6-9 Yesaya 05:22-23 Ayub 10:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

**membebaskan, dibebaskan**

**Definisi:**

Istilah "membebaskan" berarti secara formal seseorang dinyatakan tidak bersalah dari sesuatu yang melanggar hukum atau perbuatan kurang bermoral yang dituduhkan kepadanya.

Istilah ini kadang digunakan dalam alkitab untuk membicarakan tentang pengampunan bagi pendosa. Seringkali isi kalimat tentang membebaskan orang yang bersalah yang telah berbuat jahat dan menentang Allah. Ini dapat

diterjemahkan sebagai "dinyatakan tidak bersalah" atau "diputuskan tidak bersalah"
(Lihat juga: mengampuni, rasa bersalah, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 25:1-2 Keluaran 21:28-30 Keluaran 23:6-9 Yesaya 05:22-23 Ayub 10:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

**membebaskan, dibebaskan**

**Definisi:**

Istilah "membebaskan" berarti secara formal seseorang dinyatakan tidak bersalah dari sesuatu yang melanggar hukum atau perbuatan kurang bermoral yang dituduhkan kepadanya.

Istilah ini kadang digunakan dalam alkitab untuk membicarakan tentang pengampunan bagi pendosa. Seringkali isi kalimat tentang membebaskan orang yang bersalah yang telah berbuat jahat dan menentang Allah. Ini dapat diterjemahkan sebagai "dinyatakan tidak bersalah" atau "diputuskan tidak bersalah"
(Lihat juga: mengampuni, rasa bersalah, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 25:1-2 Keluaran 21:28-30 Keluaran 23:6-9 Yesaya 05:22-23 Ayub 10:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

**membebaskan, dibebaskan**

**Definisi:**

Istilah "membebaskan" berarti secara formal seseorang dinyatakan tidak bersalah dari sesuatu yang melanggar hukum atau perbuatan kurang bermoral yang dituduhkan kepadanya.

Istilah ini kadang digunakan dalam alkitab untuk membicarakan tentang pengampunan bagi pendosa. Seringkali isi kalimat tentang membebaskan orang yang bersalah yang telah berbuat jahat dan menentang Allah. Ini dapat diterjemahkan sebagai "dinyatakan tidak bersalah" atau "diputuskan tidak bersalah"
(Lihat juga: mengampuni, rasa bersalah, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 25:1-2 Keluaran 21:28-30 Keluaran 23:6-9 Yesaya 05:22-23 Ayub 10:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

**membebaskan, dibebaskan**

**Definisi:**

Istilah "membebaskan" berarti secara formal seseorang dinyatakan tidak bersalah dari sesuatu yang melanggar hukum atau perbuatan kurang bermoral yang dituduhkan kepadanya.

Istilah ini kadang digunakan dalam alkitab untuk membicarakan tentang pengampunan bagi pendosa. Seringkali isi kalimat tentang membebaskan orang yang bersalah yang telah berbuat jahat dan menentang Allah. Ini dapat

diterjemahkan sebagai "dinyatakan tidak bersalah" atau "diputuskan tidak bersalah"
(Lihat juga: mengampuni, rasa bersalah, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 25:1-2 Keluaran 21:28-30 Keluaran 23:6-9 Yesaya 05:22-23 Ayub 10:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

## membebaskan, dibebaskan

**Definisi:**

Istilah "membebaskan" berarti secara formal seseorang dinyatakan tidak bersalah dari sesuatu yang melanggar hukum atau perbuatan kurang bermoral yang dituduhkan kepadanya.

Istilah ini kadang digunakan dalam alkitab untuk membicarakan tentang pengampunan bagi pendosa. Seringkali isi kalimat tentang membebaskan orang yang bersalah yang telah berbuat jahat dan menentang Allah. Ini dapat diterjemahkan sebagai "dinyatakan tidak bersalah" atau "diputuskan tidak bersalah"
(Lihat juga: mengampuni, rasa bersalah, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 25:1-2 Keluaran 21:28-30 Keluaran 23:6-9 Yesaya 05:22-23 Ayub 10:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H3444, H5352, H5355, H6403, H6663

## memberkati, diberkati, berkat-berkat

**Definisi**

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu. Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya. Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia. Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

**Catatan:**

Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik. Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi sampai saat ini. Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah. Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap." "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk"

atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada". "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang." "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang." Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan." Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."
(Lihat juga: memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 10:14-17 Kisah Para Rasul 13:32-34 Efesus 1:3-4 Kejadian 14:19-20 Yesaya 44:3-4 Yakobus 1:22-25 Lukas 6:20-21 Matius 26:26 Nehemia 09:5-6 Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka. **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia **memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya. **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau. **04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram. **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau. **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

**memberkati, diberkati, berkat-berkat**

**Definisi**

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu. Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya. Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia. Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

**Catatan:**

Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik. Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi sampai saat ini. Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah. Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap." "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk" atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada". "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang." "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang." Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan." Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."
(Lihat juga: memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 10:14-17 Kisah Para Rasul 13:32-34 Efesus 1:3-4 Kejadian 14:19-20 Yesaya 44:3-4 Yakobus 1:22-25 Lukas 6:20-21 Matius 26:26 Nehemia 09:5-6 Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka. **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia **memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya. **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau. **04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram. **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau. **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

**memberkati, diberkati, berkat-berkat**

**Definisi**

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu. Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya. Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia. Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

**Catatan:**

Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik. Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi

sampai saat ini. Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah. Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap." "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk" atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada". "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang." "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang." Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan." Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."

(Lihat juga: memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 10:14-17 Kisah Para Rasul 13:32-34 Efesus 1:3-4 Kejadian 14:19-20 Yesaya 44:3-4 Yakobus 1:22-25 Lukas 6:20-21 Matius 26:26 Nehemia 09:5-6 Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka. **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia **memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya. **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau. **04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram. **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau. **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

**memberkati, diberkati, berkat-berkat**

**Definisi**

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu. Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya. Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia. Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

**Catatan:**

Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik. Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi sampai saat ini. Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah. Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap." "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk" atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada". "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang." "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang." Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan." Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."

(Lihat juga: memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 10:14-17 Kisah Para Rasul 13:32-34 Efesus 1:3-4 Kejadian 14:19-20 Yesaya 44:3-4 Yakobus 1:22-25 Lukas 6:20-21 Matius 26:26 Nehemia 09:5-6 Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka. **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia **memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya. **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau. **04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram. **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau. **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

**memberkati, diberkati, berkat-berkat**

**Definisi**

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu. Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya. Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan

bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia. Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

**Catatan:**

Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik. Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi sampai saat ini. Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah. Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap." "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk" atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada". "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang." "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang." Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan." Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."

(Lihat juga: memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 10:14-17 Kisah Para Rasul 13:32-34 Efesus 1:3-4 Kejadian 14:19-20 Yesaya 44:3-4 Yakobus 1:22-25 Lukas 6:20-21 Matius 26:26 Nehemia 09:5-6 Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka. **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia **memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya. **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau. **04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram. **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau. **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

**memberkati, diberkati, berkat-berkat**

**Definisi**

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu. Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya. Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia. Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

**Catatan:**

Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik. Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi sampai saat ini. Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah. Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap." "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk" atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada". "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang." "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang." Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan." Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."

(Lihat juga: memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 10:14-17 Kisah Para Rasul 13:32-34 Efesus 1:3-4 Kejadian 14:19-20 Yesaya 44:3-4 Yakobus 1:22-25 Lukas 6:20-21 Matius 26:26 Nehemia 09:5-6 Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka. **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia **memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya. **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau. **04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram. **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau. **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

**memberkati, diberkati, berkat-berkat**

**Definisi**

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu. Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya. Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia. Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

**Catatan:**

Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik. Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi sampai saat ini. Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah. Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap." "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk" atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada". "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang." "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang." Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan." Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."

(Lihat juga: memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 10:14-17 Kisah Para Rasul 13:32-34 Efesus 1:3-4 Kejadian 14:19-20 Yesaya 44:3-4 Yakobus 1:22-25 Lukas 6:20-21 Matius 26:26 Nehemia 09:5-6 Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka. **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia **memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya. **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau.

**04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram. **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau. **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

**memberkati, diberkati, berkat-berkat**

**Definisi**

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu. Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya. Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia. Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

**Catatan:**

Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik. Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi sampai saat ini. Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah. Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap." "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk" atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada". "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang." "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang." Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan." Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."

(Lihat juga: memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 10:14-17 Kisah Para Rasul 13:32-34 Efesus 1:3-4 Kejadian 14:19-20 Yesaya 44:3-4 Yakobus 1:22-25 Lukas 6:20-21 Matius 26:26 Nehemia 09:5-6 Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka. **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia

**memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya. **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau. **04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram. **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau. **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

**memberkati, diberkati, berkat-berkat**

**Definisi**

"Memberkati" seseorang atau sesuatu berarti menyebabkan hal-hal yang baik dan bermanfaat terjadi kepada orang atau hal yang sedang diberkati.

Memberkati seseorang juga berarti mengungkapkan keinginan untuk hal-hal yang positif dan bermanfaat untuk terjadi kepada orang itu. Pada zaman Alkitab, seorang ayah akan sering mengucapkan berkat formal pada anak-anaknya. Ketika orang "memberkati" Allah atau mengungkapkan keinginan bahwa Allah diberkati, ini berarti mereka memuji Dia. Istilah "memberkati" kadang kala digunakan untuk menguduskan makanan sebelum dimakan, atau untuk berterima kasih dan memuji Allah untuk makanan yang ada.

**Catatan:**

Penting untuk tidak mendefinisikan, berfokus pada, atau terbatas oleh penerapan dari akar kata "memberkati" yang menyarankan perkembangan atau kelimpahan materi atau kesehatan fisik. Pertimbangkan ajaran luas dalam Alkitab tentang kasih, rahmat dan karunia Allah tidak hanya lampau, tapi sampai saat ini. Pertimbangkan bahwa "berkat" mencakup pemeliharaan, perlindungan, dan kehadiran dari Roh Allah. Bagi kita, "memberkati Tuhan", dapat diartikan sebagai memberikan syukur, memuji Dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Memberkati" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memberikan kelimpahan untuk" atau "sangat baik dan berkenan terhadap." "Allah telah membawa berkat besar untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah telah memberikan banyak hal yang baik untuk" atau "Allah telah menyediakan kelimpahan untuk" atau "Allah telah menyebabkan banyak hal yang baik terjadi pada". "Dia diberkati" dapat diterjemahkan sebagai "dia akan sangat dicukupkan" atau "dia akan mengalami hal-hal yang baik" atau "Allah akan menyebabkan dia untuk berkembang." "Diberkatilah orang yang" bisa diterjemahkan sebagai "Betapa baiknya itu bagi orang yang." Ungkapan-ungkapan seperti, "Terpujilah Tuhan" bisa diterjemahkan sebagai, "Semoga Tuhan dipuji" atau "Puji Tuhan" atau "Saya memuji Tuhan." Dalam konteks memberkati makanan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bersyukur kepada Allah untuk makanan itu" atau "memuji Allah karena memberi mereka makanan" atau "menguduskan makanan dengan memuji Allah untuk itu."

(Lihat juga: memuji)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 10:14-17 Kisah Para Rasul 13:32-34 Efesus 1:3-4 Kejadian 14:19-20 Yesaya 44:3-4 Yakobus 1:22-25 Lukas 6:20-21 Matius 26:26 Nehemia 09:5-6 Roma 04:9-10

Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:

**01:07**Allah melihat bahwa semuanya itu baik, dan Dia **memberkati** mereka. **01:15**Allah menciptakan Adam dan Hawa menurut gambar-Nya. Dia **memberkati** dan berkata kepada mereka, "Beranak-cuculah dan penuhilah bumi." **01:16**Jadi Allah beristirahat dari segala yang sedang Dia lakukan. Dia **memberkati** hari ketujuh dan membuatnya kudus, karena pada hari ini Dia berhenti dari pekerjaan-Nya. **04:04**Aku akan membuat namamu besar. Aku akan **memberkati** orang yang **memberkati** engkau dan mengutuk orang yang mengutuk engkau. Semua keluarga di bumi akan **diberkati** melalui engkau. **04:07**Melkisedek **memberkati** Abram dan berkata, "Biarlah Allah Yang Mahatinggi yang mempunyai surga dan bumi **memberkati** Abram. **07:03**Ishak hendak **memberkati** Esau. **08:05**Bahkan di penjara pun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah **memberkatinya**.

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315,

G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"

(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

**membunuh, terbunuh**

**Definisi:**

"membunuh" seseorang atau hewan berarti mematikannya. Seringkali ini berarti mematikan dengan kekerasan atau dengan kekerasan. Jika seseorang membunuh seekor binatang ia telah "mematikannya".

Ketika merujuk pada seekor binatang atau sejumlah orang, istilah "pembantaian" merupakan istilah lain yang sering digunakan. Sebuah tindakan

membantai juga disebut "pembantaian" Ungkapan "terbunuh" dapat pula diterjemahkan sebagai "orang-orang yang terbunuh" atau "orang-orang yang telah dibunuh"
(Lihat juga: pembantaian)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 28:23-24 Yesaya26:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

## memenuhi syarat, berkualitas, didiskualifikasi

**Definisi:**

Istilah "berkualitas" merujuk pada mendapatkan hak untuk menerima manfaat-manfaat tertentu atau dikenali karena memiliki keterampilan tertentu.

Seseorang yang "berkualitas" untuk pekerjaan tertentu memiliki keterampilan dan pelatihan yang diperlukan untuk melakukan pekerjaan itu. Dalam suratnya kepada jemaat Kolose, Rasul Paulus menulis bahwa Allah Bapa telah membuat orang percaya memenuhi syarat untuk berpartisipasi dalam kerajaan terang-Nya. Orang percaya tidak bisa mendapatkan hak untuk menjadi bagian dari Kerajaan Allah. Dia hanya memenuhi syarat karena Allah telah menebus dia dengan darah Kristus.

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, "berkualitas" bisa diterjemahkan sebagai, "diperlengkapi" atau "ahli" atau "memungkinkan." Untuk memenuhi syarat seseorang bisa diterjemahkan sebagai untuk "melengkapi" atau untuk "mengaktifkan" atau "memberdayakan."
(Lihat juga: Kolose, saleh, kerajaan, terang, Paulus, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 1:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H3581

## memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat

diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."
(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

## memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."
(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

**memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur**

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

**memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur**

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang

kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."
(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

## memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."
(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

## memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

## memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

## memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

## memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri

dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

## memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32

Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

**memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur**

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

**memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur**

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di

negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

## memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486,

H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

**memerintah, pemerintah, pemerintah-pemerintah, gubernur, gubernur-gubernur, prokonsul, gubernur**

**Definisi :**

Seorang gubernur adalah orang yang memerintah atau berkuasa atas negara bagian, wilayah, atau daerah. Kata "memerintah" berarti mengarahkan, memimpin atau mengelola orang-orang.

Istilah "prokonsul" adalah gelar yang lebih spesifik untuk seorang gubernur yang memerintah provinsi Romawi. Pada zaman Alkitab, gubernur ditunjuk oleh raja atau kaisar dan berada di bawah otoritasnya. "Pemerintah" terdiri dari semua penguasa yang memerintah negara atau kekaisaran tertentu. Para penguasa ini membuat undang-undang yang memandu perilaku warga mereka sehingga ada kedamaian, keamanan, dan kemakmuran bagi semua orang di negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "gubernur" juga dapat diterjemahkan sebagai "penguasa" atau "pengawas" atau "pemimpin daerah" atau "orang yang berkuasa atas wilayah kecil." Bergantung pada konteksnya, istilah "memerintah" juga dapat diterjemahkan sebagai, "memerintah" atau "memimpin" atau "mengelola" atau mengawasi. " Istilah "gubernur" harus diterjemahkan secara berbeda dari istilah untuk "raja" atau "kaisar", karena gubernur adalah penguasa yang kurang kuat yang berada di bawah wewenang mereka. Istilah "prokonsul" juga dapat diterjemahkan sebagai, "gubernur Romawi" atau "penguasa provinsi Romawi."

(Lihat juga: kekuasaan, raja, kekuatan, provinsi, Roma, aturan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 23:22-24 Kisah Para Rasul 26:30-32 Markus 13:9-10 Matius 10:16-18 Matius 27:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat

membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat

memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664,

H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memohon, permohonan, memelas**

**Fakta-fakta:**

Istilah "memohon" dan "permohonan" merujuk untuk segera meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. "Permohonan" adalah permintaan mendesak.

Memohon sering menyiratkan bahwa orang tersebut merasa sangat membutuhkan atau sangat membutuhkan bantuan. Orang-orang dapat memohon atau membuat permohonan mendesak kepada belas kasihan Tuhan atau memintanya untuk memberikan sesuatu, baik untuk diri mereka sendiri atau orang lain. Cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup "mohon" atau "mohon" atau "tanyakan segera." Istilah "pembelaan" juga dapat diterjemahkan sebagai "permintaan mendesak" atau "dorongan kuat." Pastikan dalam konteksnya jelas bahwa istilah ini tidak merujuk pada meminta uang.

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 8:3-5 Hakim-hakim 6:31-32 Lukas 4:38-39 Amsal 18:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

**memperbudak, diperbudak, hamba, budak, perbudakan, pelayan, melayani, layanan, pelayanan, pelayanan mata**

**Definisi:**

Kata untuk "pelayan" juga bisa berarti "budak" dan merujuk pada seseorang yang bekerja untuk orang lain, baik dengan pilihan atau dengan kekerasan. Teks di sekitarnya biasanya memperjelas apakah seseorang adalah pelayan atau budak. Kata "melayani" berarti melakukan hal-hal untuk membantu orang lain. Ini juga bisa berarti "menyembah." Pada zaman Alkitab, ada sedikit perbedaan antara hamba dan budak daripada yang ada sekarang. Baik pelayan dan budak adalah bagian penting dari rumah tangga tuannya dan banyak yang diperlakukan hampir seperti anggota keluarga. Terkadang seorang pelayan memilih untuk menjadi pelayan seumur hidup bagi tuannya.

Seorang budak adalah sejenis pelayan yang merupakan milik orang yang bekerja padanya. Orang yang membeli seorang budak disebut "pemilik" atau "tuannya". Beberapa tuan memperlakukan budak mereka dengan sangat kejam, sementara tuan lain memperlakukan budak mereka dengan sangat baik, sebagai pelayan yang merupakan anggota keluarga yang dihargai. Pada zaman kuno, beberapa orang rela menjadi budak seseorang yang mereka berutang uang untuk melunasi hutang mereka kepada orang itu. Dalam konteks seseorang yang melayani tamu, istilah ini berarti "merawat" atau "menyajikan makanan untuk" atau "menyediakan makanan untuk". Ketika Yesus memberi tahu para murid untuk "melayani" ikan itu kepada orang-orang, ini dapat diterjemahkan sebagai, "membagikan" atau "membagikan" atau "memberi." Dalam Alkitab, ungkapan "aku adalah hambamu" digunakan sebagai tanda penghormatan dan pelayanan kepada orang yang berpangkat lebih tinggi, seperti raja. Itu tidak berarti bahwa orang yang berbicara adalah pelayan yang sebenarnya. Istilah "melayani" juga dapat diterjemahkan sebagai "melayani"

atau "bekerja untuk" atau "mengurus" atau "patuh," tergantung pada konteksnya. Dalam Perjanjian Lama, para nabi Allah dan orang-orang lain yang menyembah Allah sering disebut sebagai "hamba-hamba"Nya. "Melayani Allah" dapat diterjemahkan sebagai "menyembah dan menaati Allah" atau "melakukan pekerjaan yang diperintahkan Allah." Dalam Perjanjian Baru, orang-orang yang menaati Allah melalui iman di dalam Kristus sering disebut "pelayan-pelayan"Nya. "Melayani meja" berarti membawa makanan kepada orang-orang yang duduk di meja, atau lebih umum, untuk "membagikan makanan." Orang-orang yang mengajar orang lain tentang Tuhan dikatakan melayani Tuhan dan orang-orang yang mereka ajar. Rasul Paulus menulis kepada orang-orang Kristen Korintus tentang bagaimana mereka dulu "melayani" perjanjian lama. Ini mengacu pada mematuhi hukum-hukum Musa. Sekarang mereka "melayani" perjanjian baru. Yaitu, karena pengurbanan Yesus di kayu salib, orang-orang yang percaya kepada Yesus dimampukan oleh Roh Kudus untuk menyenangkan Allah dan hidup suci. Paulus berbicara tentang tindakan mereka dalam hal "pelayanan" mereka terhadap perjanjian lama atau baru. Ini bisa diterjemahkan sebagai "melayani" atau "menaati" atau "pengabdian kepada". Orang-orang Kristen juga disebut "budak kebenaran," yang merupakan kiasan yang membandingkan komitmen untuk menaati Allah dengan komitmen seorang budak untuk mematuhi tuannya.
(Lihat juga: komit, memperbudak, rumah tangga., Tuhan, taat, benar, perjanjian, hukum,)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:29-31 Kisah Para Rasul 10:7-8 Kolose 1:7-8 Kolose 3:22-25 Kejadian 21:10-11 Lukas 12:47-48 Markus 9:33-35 Matius 10:24-25 Matius 13:27-28 2 Timotius 2:3 Kisah Para Rasul 6:2-4 Kejadian 25:23 Lukas 4:8 Lukas 12:37-38 Lukas 22:26-27 Markus 8:7-10 Matius 4:10-11 Matius 6:24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab**

**06:01** Ketika Abraham sudah sangat tua dan putranya, Ishak, telah tumbuh menjadi seorang pria, Abraham mengirim salah seorang **pelayannya** kembali ke tanah tempat kerabatnya tinggal untuk mencari seorang istri untuk putranya, Ishak. **08:04** Pedagang **budak** menjual Yusuf sebagai budak kepada pejabat pemerintah yang kaya. **09:13** "Aku (Tuhan) akan mengirim kamu (Musa) ke Firaun sehingga kamu dapat membawa bangsa Israel keluar dari **perbudakan** mereka di Mesir." **19:10** Lalu Elia berdoa, "Ya TUHAN, Allah Abraham, Ishak, dan Yakub, perlihatkan kepada kami hari ini bahwa Engkaulah Allah Israel dan bahwa akulah **hamba**Mu." **29:03** "Karena **hamba** itu tidak dapat membayar utangnya, raja berkata, 'Jual pria ini dan keluarganya sebagai **budak** untuk membayar utangnya.'" **35:06** "Semua **pelayan** ayahku punya banyak makanan, namun di sini aku kelaparan." **47:04** Gadis **budak** itu terus berteriak ketika mereka berjalan, "Orang-orang ini adalah hamba Tuhan Yang Mahatinggi. **50:04** Yesus juga berkata, "Seorang **hamba** tidak lebih besar dari tuannya."

**Data Kata:**

(Servant) Strong's: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (Serve) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199,

H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

**memperbudak, dalam belenggu**

**Definisi:**

"Memperbudak" seseorang berarti memaksa orang itu untuk melayani majikan atau negara yang berkuasa. "Diperbudak" atau "dalam belenggu" berarti berada di bawah kendali sesuatu atau seseorang.

Seseorang yang diperbudak atau dalam belenggu harus melayani orang lain tanpa pembayaran; ia tidak bebas untuk melakukan apa yang dia inginkan. "Memperbudak" juga berarti untuk merampas kebebasan seseorang. Kata lain untuk "belenggu" adalah "perhambaan." Dalam arti kiasan, manusia "diperbudak" untuk berbuat dosa sampai Yesus membebaskan mereka dari kendali dan kekuasaannya. Ketika seseorang menerima hidup baru dalam Kristus, dia berhenti menjadi hamba dosa dan beralih menjadi hamba kebenaran.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "memperbudak" bisa diterjemahkan sebagai "penyebab untuk tidak bebas" atau "paksaan untuk melayani orang lain" atau "diletakkan di bawah kendali orang lain." Ungkapan "diperbudak" atau "dalam belenggu" bisa diterjemahkan sebagai "dipaksa menjadi budak" atau "dipaksa untuk melayani" atau "di bawah kendali."

(Lihat juga: bebas, benar, memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:3-5 Galatia 4:24-25 Kejadian 15:12-13 Yeremia 30:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H3533, H5647, G1398, G1402, G2615

**memuaskan, dipuaskan, tak terpuaskan**

**Definisi:**

Istilah "memuaskan" berarti untuk memadamkan atau menghentikan sesuatu yang menuntut untuk menjadi puas.

Istilah ini biasanya digunakan dalam konteks memuaskan dahaga dan berarti berhenti menjadi haus dengan meminum sesuatu. Hal ini juga dapat digunakan untuk merujuk kepada memadamkan api. Baik dahaga dan api dipadamkan dengan air. Paulus menggunakan istilah "memuaskan" dengan cara kiasan ketika ia mengajar orang-orang percaya untuk tidak "memadamkan Roh Kudus." Ini berarti untuk tidak mencegah orang dari membiarkan Roh Kudus menghasilkan buah dan karunia di dalamnya. Memadamkan Roh Kudus berarti mencegah Roh Kudus untuk secara bebas memanifestasikan kekuatan dan pekerjaannya pada manusia.

(Lihat juga: buah, Pemberian, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:19-22 Yehezkiel 20:45-47 Yesaya 1:31 Yeremia 21:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

**memuaskan, dipuaskan, tak terpuaskan**

**Definisi:**

Istilah "memuaskan" berarti untuk memadamkan atau menghentikan sesuatu yang menuntut untuk menjadi puas.

Istilah ini biasanya digunakan dalam konteks memuaskan dahaga dan berarti berhenti menjadi haus dengan meminum sesuatu. Hal ini juga dapat digunakan untuk merujuk kepada memadamkan api. Baik dahaga dan api dipadamkan dengan air. Paulus menggunakan istilah "memuaskan" dengan cara kiasan ketika ia mengajar orang-orang percaya untuk tidak "memadamkan Roh Kudus." Ini berarti untuk tidak mencegah orang dari membiarkan Roh Kudus menghasilkan buah dan karunia di dalamnya. Memadamkan Roh Kudus berarti mencegah Roh Kudus untuk secara bebas memanifestasikan kekuatan dan pekerjaannya pada manusia.
(Lihat juga: buah, Pemberian, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:19-22 Yehezkiel 20:45-47 Yesaya 1:31 Yeremia 21:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

**memuaskan, dipuaskan, tak terpuaskan**

**Definisi:**

Istilah "memuaskan" berarti untuk memadamkan atau menghentikan sesuatu yang menuntut untuk menjadi puas.

Istilah ini biasanya digunakan dalam konteks memuaskan dahaga dan berarti berhenti menjadi haus dengan meminum sesuatu. Hal ini juga dapat digunakan untuk merujuk kepada memadamkan api. Baik dahaga dan api dipadamkan dengan air. Paulus menggunakan istilah "memuaskan" dengan cara kiasan ketika ia mengajar orang-orang percaya untuk tidak "memadamkan Roh Kudus." Ini berarti untuk tidak mencegah orang dari membiarkan Roh Kudus menghasilkan buah dan karunia di dalamnya. Memadamkan Roh Kudus berarti mencegah Roh Kudus untuk secara bebas memanifestasikan kekuatan dan pekerjaannya pada manusia.
(Lihat juga: buah, Pemberian, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:19-22 Yehezkiel 20:45-47 Yesaya 1:31 Yeremia 21:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

**memuaskan, dipuaskan, tak terpuaskan**

**Definisi:**

Istilah "memuaskan" berarti untuk memadamkan atau menghentikan sesuatu yang menuntut untuk menjadi puas.

Istilah ini biasanya digunakan dalam konteks memuaskan dahaga dan berarti berhenti menjadi haus dengan meminum sesuatu. Hal ini juga dapat digunakan untuk merujuk kepada memadamkan api. Baik dahaga dan api dipadamkan dengan air. Paulus menggunakan istilah "memuaskan" dengan cara kiasan ketika ia mengajar orang-orang percaya untuk tidak "memadamkan Roh Kudus." Ini berarti untuk tidak mencegah orang dari membiarkan Roh Kudus menghasilkan buah dan karunia di dalamnya. Memadamkan Roh Kudus berarti mencegah Roh Kudus untuk secara bebas memanifestasikan kekuatan dan pekerjaannya pada manusia.
(Lihat juga: buah, Pemberian, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:19-22 Yehezkiel 20:45-47 Yesaya 1:31 Yeremia 21:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

**memuaskan, dipuaskan, tak terpuaskan**

**Definisi:**

Istilah "memuaskan" berarti untuk memadamkan atau menghentikan sesuatu yang menuntut untuk menjadi puas.

Istilah ini biasanya digunakan dalam konteks memuaskan dahaga dan berarti berhenti menjadi haus dengan meminum sesuatu. Hal ini juga dapat digunakan untuk merujuk kepada memadamkan api. Baik dahaga dan api dipadamkan dengan air. Paulus menggunakan istilah "memuaskan" dengan cara kiasan ketika ia mengajar orang-orang percaya untuk tidak "memadamkan Roh Kudus." Ini berarti untuk tidak mencegah orang dari membiarkan Roh Kudus menghasilkan buah dan karunia di dalamnya. Memadamkan Roh Kudus berarti mencegah Roh Kudus untuk secara bebas memanifestasikan kekuatan dan pekerjaannya pada manusia.

(Lihat juga: buah, Pemberian, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:19-22 Yehezkiel 20:45-47 Yesaya 1:31 Yeremia 21:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

**memuaskan, dipuaskan, tak terpuaskan**

**Definisi:**

Istilah "memuaskan" berarti untuk memadamkan atau menghentikan sesuatu yang menuntut untuk menjadi puas.

Istilah ini biasanya digunakan dalam konteks memuaskan dahaga dan berarti berhenti menjadi haus dengan meminum sesuatu. Hal ini juga dapat digunakan untuk merujuk kepada memadamkan api. Baik dahaga dan api dipadamkan dengan air. Paulus menggunakan istilah "memuaskan" dengan cara kiasan ketika ia mengajar orang-orang percaya untuk tidak "memadamkan Roh Kudus." Ini berarti untuk tidak mencegah orang dari membiarkan Roh Kudus menghasilkan buah dan karunia di dalamnya. Memadamkan Roh Kudus berarti mencegah Roh Kudus untuk secara bebas memanifestasikan kekuatan dan pekerjaannya pada manusia.

(Lihat juga: buah, Pemberian, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:19-22 Yehezkiel 20:45-47 Yesaya 1:31 Yeremia 21:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

**memuaskan, dipuaskan, tak terpuaskan**

**Definisi:**

Istilah "memuaskan" berarti untuk memadamkan atau menghentikan sesuatu yang menuntut untuk menjadi puas.

Istilah ini biasanya digunakan dalam konteks memuaskan dahaga dan berarti berhenti menjadi haus dengan meminum sesuatu. Hal ini juga dapat digunakan untuk merujuk kepada memadamkan api. Baik dahaga dan api dipadamkan dengan air. Paulus menggunakan istilah "memuaskan" dengan cara kiasan ketika ia mengajar orang-orang percaya untuk tidak "memadamkan Roh Kudus." Ini berarti untuk tidak mencegah orang dari membiarkan Roh Kudus

menghasilkan buah dan karunia di dalamnya. Memadamkan Roh Kudus berarti mencegah Roh Kudus untuk secara bebas memanifestasikan kekuatan dan pekerjaannya pada manusia.
(Lihat juga: buah, Pemberian, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:19-22 Yehezkiel 20:45-47 Yesaya 1:31 Yeremia 21:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

**memuaskan, dipuaskan, tak terpuaskan**

**Definisi:**

Istilah "memuaskan" berarti untuk memadamkan atau menghentikan sesuatu yang menuntut untuk menjadi puas.

Istilah ini biasanya digunakan dalam konteks memuaskan dahaga dan berarti berhenti menjadi haus dengan meminum sesuatu. Hal ini juga dapat digunakan untuk merujuk kepada memadamkan api. Baik dahaga dan api dipadamkan dengan air. Paulus menggunakan istilah "memuaskan" dengan cara kiasan ketika ia mengajar orang-orang percaya untuk tidak "memadamkan Roh Kudus." Ini berarti untuk tidak mencegah orang dari membiarkan Roh Kudus menghasilkan buah dan karunia di dalamnya. Memadamkan Roh Kudus berarti mencegah Roh Kudus untuk secara bebas memanifestasikan kekuatan dan pekerjaannya pada manusia.
(Lihat juga: buah, Pemberian, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:19-22 Yehezkiel 20:45-47 Yesaya 1:31 Yeremia 21:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

**memuaskan, dipuaskan, tak terpuaskan**

**Definisi:**

Istilah "memuaskan" berarti untuk memadamkan atau menghentikan sesuatu yang menuntut untuk menjadi puas.

Istilah ini biasanya digunakan dalam konteks memuaskan dahaga dan berarti berhenti menjadi haus dengan meminum sesuatu. Hal ini juga dapat digunakan untuk merujuk kepada memadamkan api. Baik dahaga dan api dipadamkan dengan air. Paulus menggunakan istilah "memuaskan" dengan cara kiasan ketika ia mengajar orang-orang percaya untuk tidak "memadamkan Roh Kudus." Ini berarti untuk tidak mencegah orang dari membiarkan Roh Kudus menghasilkan buah dan karunia di dalamnya. Memadamkan Roh Kudus berarti mencegah Roh Kudus untuk secara bebas memanifestasikan kekuatan dan pekerjaannya pada manusia.
(Lihat juga: buah, Pemberian, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:19-22 Yehezkiel 20:45-47 Yesaya 1:31 Yeremia 21:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1846, H3518, H7665, H8257, G762, G4570

**memuji, memuji, dipuji, memuji, terpuji**

**Definisi:**

Memuji seseorang yang berarti kekaguman dan menghargai bagi orang itu.

Orang memuji Tuhan karena sangat hebat dia dan karena semua hal luar biasa

yang dia lakukan sebagai Pencipta dan Juruselamat dunia. Terima kasih atas apa yang telah dilakukannya lakukan. Musik dan menyanyi sering digunakan sebagai cara untuk memuji Tuhan. Memuji Tuhan adalah bagian dari arti menyembahnya. Istilah untuk "memuji" juga dapat diterjemahkan sebagai "berbicara dengan baik" atau "sangat memuji dengan kata-kata" atau "mengatakan hal-hal baik tentang". Kata benda "pujian" dapat diterjemahkan sebagai "kehormatan yang diucapkan" atau "ucapan yang menghargai" atau "bicara tentang hal-hal baik."
(Lihat juga:  menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1: 3-4 Kisah Para Rasul 2: 46-47 Kisah Para Rasul 13: 48-49 Daniel 3:28 Efesus 1: 3-4 Kejadian 49: 8 Yakobus 3: 9-10 Yohanes 5: 41-42 Lukas 1: 46-47 Lukas 1: 64-66 Lukas 19: 37-38 Matius 11: 25-27 Matius 15: 29-31

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**12:13** Orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk memuji kebebasan mereka dan untuk **memuji** Allah karena dia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **17: 8**Ketika Daud mendengar kata-kata ini, dia segera menerima ucapan terima kasih dan **memuji** Tuhan karena dia telah menjanjikan Daud kehormatan besar dan banyak berkah. **22:7**Zakharia berkata, "**Puji** Tuhan, karena dia telah mengingat umat-Nya! **43:13**  Mereka (murid-murid) senang **memuji** Allah bersama dan mereka membagikan segala sesuatu yang mereka terima satu sama lain. **47: 8** Mereka menggunakan Paul dan Silas di bagian paling aman dari penjara dan bahkan mengalihkan kaki mereka. Namun di tengah malam, mereka menyanyikan lagu-lagu **pujian** untuk Tuhan.

**Kata data:**

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2784, G2780, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

## memuji, memuji, dipuji, memuji, terpuji

**Definisi:**

Memuji seseorang yang berarti kekaguman dan menghargai bagi orang itu.

Orang memuji Tuhan karena sangat hebat dia dan karena semua hal luar biasa yang dia lakukan sebagai Pencipta dan Juruselamat dunia. Terima kasih atas apa yang telah dilakukannya lakukan. Musik dan menyanyi sering digunakan sebagai cara untuk memuji Tuhan. Memuji Tuhan adalah bagian dari arti menyembahnya. Istilah untuk "memuji" juga dapat diterjemahkan sebagai "berbicara dengan baik" atau "sangat memuji dengan kata-kata" atau "mengatakan hal-hal baik tentang". Kata benda "pujian" dapat diterjemahkan sebagai "kehormatan yang diucapkan" atau "ucapan yang menghargai" atau "bicara tentang hal-hal baik."
(Lihat juga:  menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1: 3-4 Kisah Para Rasul 2: 46-47 Kisah Para Rasul 13: 48-49 Daniel 3:28 Efesus 1: 3-4 Kejadian 49: 8 Yakobus 3: 9-10 Yohanes 5: 41-42 Lukas 1: 46-47 Lukas 1: 64-66 Lukas 19: 37-38 Matius 11: 25-27 Matius 15: 29-31

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**12:13** Orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk memuji kebebasan mereka dan untuk **memuji** Allah karena dia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **17: 8**Ketika Daud mendengar kata-kata ini, dia segera menerima ucapan

terima kasih dan **memuji** Tuhan karena dia telah menjanjikan Daud kehormatan besar dan banyak berkah. **22:7**Zakharia berkata, "**Puji** Tuhan, karena dia telah mengingat umat-Nya! **43:13** Mereka (murid-murid) senang **memuji** Allah bersama dan mereka membagikan segala sesuatu yang mereka terima satu sama lain. **47: 8** Mereka menggunakan Paul dan Silas di bagian paling aman dari penjara dan bahkan mengalihkan kaki mereka. Namun di tengah malam, mereka menyanyikan lagu-lagu **pujian** untuk Tuhan.

**Kata data:**

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2784, G2780, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

**memuji, memuji, dipuji, memuji, terpuji**

**Definisi:**

Memuji seseorang yang berarti kekaguman dan menghargai bagi orang itu.

Orang memuji Tuhan karena sangat hebat dia dan karena semua hal luar biasa yang dia lakukan sebagai Pencipta dan Juruselamat dunia. Terima kasih atas apa yang telah dilakukannya lakukan. Musik dan menyanyi sering digunakan sebagai cara untuk memuji Tuhan. Memuji Tuhan adalah bagian dari arti menyembahnya. Istilah untuk "memuji" juga dapat diterjemahkan sebagai "berbicara dengan baik" atau "sangat memuji dengan kata-kata" atau "mengatakan hal-hal baik tentang". Kata benda "pujian" dapat diterjemahkan sebagai "kehormatan yang diucapkan" atau "ucapan yang menghargai" atau "bicara tentang hal-hal baik."

(Lihat juga: menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1: 3-4 Kisah Para Rasul 2: 46-47 Kisah Para Rasul 13: 48-49 Daniel 3:28 Efesus 1: 3-4 Kejadian 49: 8 Yakobus 3: 9-10 Yohanes 5: 41-42 Lukas 1: 46-47 Lukas 1: 64-66 Lukas 19: 37-38 Matius 11: 25-27 Matius 15: 29-31

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**12:13** Orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk memuji kebebasan mereka dan untuk **memuji** Allah karena dia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **17: 8**Ketika Daud mendengar kata-kata ini, dia segera menerima ucapan terima kasih dan **memuji** Tuhan karena dia telah menjanjikan Daud kehormatan besar dan banyak berkah. **22:7**Zakharia berkata, "**Puji** Tuhan, karena dia telah mengingat umat-Nya! **43:13** Mereka (murid-murid) senang **memuji** Allah bersama dan mereka membagikan segala sesuatu yang mereka terima satu sama lain. **47: 8** Mereka menggunakan Paul dan Silas di bagian paling aman dari penjara dan bahkan mengalihkan kaki mereka. Namun di tengah malam, mereka menyanyikan lagu-lagu **pujian** untuk Tuhan.

**Kata data:**

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2784, G2780, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

**memuji, memuji, dipuji, memuji, terpuji**

**Definisi:**

Memuji seseorang yang berarti kekaguman dan menghargai bagi orang itu.

Orang memuji Tuhan karena sangat hebat dia dan karena semua hal luar biasa yang dia lakukan sebagai Pencipta dan Juruselamat dunia. Terima kasih atas apa yang telah dilakukannya lakukan. Musik dan menyanyi sering digunakan sebagai cara untuk memuji Tuhan. Memuji Tuhan adalah bagian dari arti

menyembahnya. Istilah untuk "memuji" juga dapat diterjemahkan sebagai "berbicara dengan baik" atau "sangat memuji dengan kata-kata" atau "mengatakan hal-hal baik tentang". Kata benda "pujian" dapat diterjemahkan sebagai "kehormatan yang diucapkan" atau "ucapan yang menghargai" atau "bicara tentang hal-hal baik."
(Lihat juga:  menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1: 3-4 Kisah Para Rasul 2: 46-47 Kisah Para Rasul 13: 48-49 Daniel 3:28 Efesus 1: 3-4 Kejadian 49: 8 Yakobus 3: 9-10 Yohanes 5: 41-42 Lukas 1: 46-47 Lukas 1: 64-66 Lukas 19: 37-38 Matius 11: 25-27 Matius 15: 29-31

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**12:13** Orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk memuji kebebasan mereka dan untuk **memuji** Allah karena dia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **17: 8**Ketika Daud mendengar kata-kata ini, dia segera menerima ucapan terima kasih dan **memuji** Tuhan karena dia telah menjanjikan Daud kehormatan besar dan banyak berkah. **22:7**Zakharia berkata, "**Puji** Tuhan, karena dia telah mengingat umat-Nya! **43:13**  Mereka (murid-murid) senang **memuji** Allah bersama dan mereka membagikan segala sesuatu yang mereka terima satu sama lain. **47: 8** Mereka menggunakan Paul dan Silas di bagian paling aman dari penjara dan bahkan mengalihkan kaki mereka. Namun di tengah malam, mereka menyanyikan lagu-lagu **pujian** untuk Tuhan.

**Kata data:**

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2784, G2780, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

## memuji, memuji, dipuji, memuji, terpuji

**Definisi:**

Memuji seseorang yang berarti kekaguman dan menghargai bagi orang itu.

Orang memuji Tuhan karena sangat hebat dia dan karena semua hal luar biasa yang dia lakukan sebagai Pencipta dan Juruselamat dunia. Terima kasih atas apa yang telah dilakukannya lakukan. Musik dan menyanyi sering digunakan sebagai cara untuk memuji Tuhan. Memuji Tuhan adalah bagian dari arti menyembahnya. Istilah untuk "memuji" juga dapat diterjemahkan sebagai "berbicara dengan baik" atau "sangat memuji dengan kata-kata" atau "mengatakan hal-hal baik tentang". Kata benda "pujian" dapat diterjemahkan sebagai "kehormatan yang diucapkan" atau "ucapan yang menghargai" atau "bicara tentang hal-hal baik."
(Lihat juga:  menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1: 3-4 Kisah Para Rasul 2: 46-47 Kisah Para Rasul 13: 48-49 Daniel 3:28 Efesus 1: 3-4 Kejadian 49: 8 Yakobus 3: 9-10 Yohanes 5: 41-42 Lukas 1: 46-47 Lukas 1: 64-66 Lukas 19: 37-38 Matius 11: 25-27 Matius 15: 29-31

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**12:13** Orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk memuji kebebasan mereka dan untuk **memuji** Allah karena dia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **17: 8**Ketika Daud mendengar kata-kata ini, dia segera menerima ucapan terima kasih dan **memuji** Tuhan karena dia telah menjanjikan Daud kehormatan besar dan banyak berkah. **22:7**Zakharia berkata, "**Puji** Tuhan, karena dia telah mengingat umat-Nya! **43:13**  Mereka (murid-murid) senang

**memuji** Allah bersama dan mereka membagikan segala sesuatu yang mereka terima satu sama lain. **47: 8** Mereka menggunakan Paul dan Silas di bagian paling aman dari penjara dan bahkan mengalihkan kaki mereka. Namun di tengah malam, mereka menyanyikan lagu-lagu **pujian** untuk Tuhan.

**Kata data:**

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2784, G2780, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

**memuji, memuji, dipuji, memuji, terpuji**

**Definisi:**

Memuji seseorang yang berarti kekaguman dan menghargai bagi orang itu.

Orang memuji Tuhan karena sangat hebat dia dan karena semua hal luar biasa yang dia lakukan sebagai Pencipta dan Juruselamat dunia. Terima kasih atas apa yang telah dilakukannya lakukan. Musik dan menyanyi sering digunakan sebagai cara untuk memuji Tuhan. Memuji Tuhan adalah bagian dari arti menyembahnya. Istilah untuk "memuji" juga dapat diterjemahkan sebagai "berbicara dengan baik" atau "sangat memuji dengan kata-kata" atau "mengatakan hal-hal baik tentang". Kata benda "pujian" dapat diterjemahkan sebagai "kehormatan yang diucapkan" atau "ucapan yang menghargai" atau "bicara tentang hal-hal baik."

(Lihat juga: menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1: 3-4 Kisah Para Rasul 2: 46-47 Kisah Para Rasul 13: 48-49 Daniel 3:28 Efesus 1: 3-4 Kejadian 49: 8 Yakobus 3: 9-10 Yohanes 5: 41-42 Lukas 1: 46-47 Lukas 1: 64-66 Lukas 19: 37-38 Matius 11: 25-27 Matius 15: 29-31

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**12:13** Orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk memuji kebebasan mereka dan untuk **memuji** Allah karena dia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **17: 8**Ketika Daud mendengar kata-kata ini, dia segera menerima ucapan terima kasih dan **memuji** Tuhan karena dia telah menjanjikan Daud kehormatan besar dan banyak berkah. **22:7**Zakharia berkata, "**Puji** Tuhan, karena dia telah mengingat umat-Nya! **43:13** Mereka (murid-murid) senang **memuji** Allah bersama dan mereka membagikan segala sesuatu yang mereka terima satu sama lain. **47: 8** Mereka menggunakan Paul dan Silas di bagian paling aman dari penjara dan bahkan mengalihkan kaki mereka. Namun di tengah malam, mereka menyanyikan lagu-lagu **pujian** untuk Tuhan.

**Kata data:**

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2784, G2780, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

**memuji, memuji, dipuji, memuji, terpuji**

**Definisi:**

Memuji seseorang yang berarti kekaguman dan menghargai bagi orang itu.

Orang memuji Tuhan karena sangat hebat dia dan karena semua hal luar biasa yang dia lakukan sebagai Pencipta dan Juruselamat dunia. Terima kasih atas apa yang telah dilakukannya lakukan. Musik dan menyanyi sering digunakan sebagai cara untuk memuji Tuhan. Memuji Tuhan adalah bagian dari arti menyembahnya. Istilah untuk "memuji" juga dapat diterjemahkan sebagai "berbicara dengan baik" atau "sangat memuji dengan kata-kata" atau "mengatakan hal-hal baik tentang". Kata benda "pujian" dapat diterjemahkan

sebagai "kehormatan yang diucapkan" atau "ucapan yang menghargai" atau "bicara tentang hal-hal baik."
(Lihat juga:  menyembah )

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1: 3-4 Kisah Para Rasul 2: 46-47 Kisah Para Rasul 13: 48-49 Daniel 3:28 Efesus 1: 3-4 Kejadian 49: 8 Yakobus 3: 9-10 Yohanes 5: 41-42 Lukas 1: 46-47 Lukas 1: 64-66 Lukas 19: 37-38 Matius 11: 25-27 Matius 15: 29-31

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**12:13** Orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk memuji kebebasan mereka dan untuk **memuji** Allah karena dia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **17: 8**Ketika Daud mendengar kata-kata ini, dia segera menerima ucapan terima kasih dan **memuji** Tuhan karena dia telah menjanjikan Daud kehormatan besar dan banyak berkah. **22:7**Zakharia berkata, "**Puji** Tuhan, karena dia telah mengingat umat-Nya! **43:13**  Mereka (murid-murid) senang **memuji** Allah bersama dan mereka membagikan segala sesuatu yang mereka terima satu sama lain. **47: 8** Mereka menggunakan Paul dan Silas di bagian paling aman dari penjara dan bahkan mengalihkan kaki mereka. Namun di tengah malam, mereka menyanyikan lagu-lagu **pujian** untuk Tuhan.

**Kata data:**

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2784, G2780, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

**memulihkan, restorasi**

**Definisi:**

Istilah-istilah "memulihkan" dan "restorasi" mengacu kepada menyebabkan sesuatu untuk kembali kepada aslinya dan kondisi lebih baik.

Ketika bagian tubuh yang sakit dipulihkan, ini berarti itu telah "sembuh." Sebuah hubungan yang rusak yang dipulihkan, telah "didamaikan." Allah memulihkan orang berdosa dan membawa mereka kembali ke diriNya. Jika orang dikembalikan ke negara asalnya itu berarti mereka telah "dibawa kembali" atau "kembali" ke negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan "memulihkan" dapat mencakup: "memperbarui" atau "membayar kembali" atau "mengembalikan" atau "menyembuhkan" atau "membawa kembali." Sebuah idiom untuk istilah ini bisa "membuat menjadi baru" atau "membuat seperti baru lagi." Ketika suatu properti "dipulihkan," itu berarti hal itu telah "diperbaiki" atau "diganti" atau "diberikan kembali" kepada pemiliknya. Tergantung pada konteksnya, "restorasi," bisa diterjemahkan sebagai, "pembaruan" atau "menyembuhkan" dan "rekonsiliasi."

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 5:8-10 Kisah Para Rasul 3:21-23 Kisah Para Rasul 15:15-18 Yesaya 49:5-6 Yeremia 15:19-21 Ratapan 5:19-22 Imamat 6:5-7 Lukas 19:8-10 Matius 12:13-14 Mazmur 80:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7725, H7999, H8421, G600, G2675

**memulihkan, restorasi**

**Definisi:**

Istilah-istilah "memulihkan" dan "restorasi" mengacu kepada menyebabkan

sesuatu untuk kembali kepada aslinya dan kondisi lebih baik.

Ketika bagian tubuh yang sakit dipulihkan, ini berarti itu telah "sembuh." Sebuah hubungan yang rusak yang dipulihkan, telah "didamaikan." Allah memulihkan orang berdosa dan membawa mereka kembali ke diriNya. Jika orang dikembalikan ke negara asalnya itu berarti mereka telah "dibawa kembali" atau "kembali" ke negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan "memulihkan" dapat mencakup: "memperbarui" atau "membayar kembali" atau "mengembalikan" atau "menyembuhkan" atau "membawa kembali." Sebuah idiom untuk istilah ini bisa "membuat menjadi baru" atau "membuat seperti baru lagi." Ketika suatu properti "dipulihkan," itu berarti hal itu telah "diperbaiki" atau "diganti" atau "diberikan kembali" kepada pemiliknya. Tergantung pada konteksnya, "restorasi," bisa diterjemahkan sebagai, "pembaruan" atau "menyembuhkan" dan "rekonsiliasi."

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 5:8-10 Kisah Para Rasul 3:21-23 Kisah Para Rasul 15:15-18 Yesaya 49:5-6 Yeremia 15:19-21 Ratapan 5:19-22 Imamat 6:5-7 Lukas 19:8-10 Matius 12:13-14 Mazmur 80:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7725, H7999, H8421, G600, G2675

**memulihkan, restorasi**

**Definisi:**

Istilah-istilah "memulihkan" dan "restorasi" mengacu kepada menyebabkan sesuatu untuk kembali kepada aslinya dan kondisi lebih baik.

Ketika bagian tubuh yang sakit dipulihkan, ini berarti itu telah "sembuh." Sebuah hubungan yang rusak yang dipulihkan, telah "didamaikan." Allah memulihkan orang berdosa dan membawa mereka kembali ke diriNya. Jika orang dikembalikan ke negara asalnya itu berarti mereka telah "dibawa kembali" atau "kembali" ke negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan "memulihkan" dapat mencakup: "memperbarui" atau "membayar kembali" atau "mengembalikan" atau "menyembuhkan" atau "membawa kembali." Sebuah idiom untuk istilah ini bisa "membuat menjadi baru" atau "membuat seperti baru lagi." Ketika suatu properti "dipulihkan," itu berarti hal itu telah "diperbaiki" atau "diganti" atau "diberikan kembali" kepada pemiliknya. Tergantung pada konteksnya, "restorasi," bisa diterjemahkan sebagai, "pembaruan" atau "menyembuhkan" dan "rekonsiliasi."

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 5:8-10 Kisah Para Rasul 3:21-23 Kisah Para Rasul 15:15-18 Yesaya 49:5-6 Yeremia 15:19-21 Ratapan 5:19-22 Imamat 6:5-7 Lukas 19:8-10 Matius 12:13-14 Mazmur 80:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7725, H7999, H8421, G600, G2675

**memulihkan, restorasi**

**Definisi:**

Istilah-istilah "memulihkan" dan "restorasi" mengacu kepada menyebabkan

sesuatu untuk kembali kepada aslinya dan kondisi lebih baik.

Ketika bagian tubuh yang sakit dipulihkan, ini berarti itu telah "sembuh." Sebuah hubungan yang rusak yang dipulihkan, telah "didamaikan." Allah memulihkan orang berdosa dan membawa mereka kembali ke diriNya. Jika orang dikembalikan ke negara asalnya itu berarti mereka telah "dibawa kembali" atau "kembali" ke negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan "memulihkan" dapat mencakup: "memperbarui" atau "membayar kembali" atau "mengembalikan" atau "menyembuhkan" atau "membawa kembali." Sebuah idiom untuk istilah ini bisa "membuat menjadi baru" atau "membuat seperti baru lagi." Ketika suatu properti "dipulihkan," itu berarti hal itu telah "diperbaiki" atau "diganti" atau "diberikan kembali" kepada pemiliknya. Tergantung pada konteksnya, "restorasi," bisa diterjemahkan sebagai, "pembaruan" atau "menyembuhkan" dan "rekonsiliasi."

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 5:8-10 Kisah Para Rasul 3:21-23 Kisah Para Rasul 15:15-18 Yesaya 49:5-6 Yeremia 15:19-21 Ratapan 5:19-22 Imamat 6:5-7 Lukas 19:8-10 Matius 12:13-14 Mazmur 80:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7725, H7999, H8421, G600, G2675

**memulihkan, restorasi**

**Definisi:**

Istilah-istilah "memulihkan" dan "restorasi" mengacu kepada menyebabkan sesuatu untuk kembali kepada aslinya dan kondisi lebih baik.

Ketika bagian tubuh yang sakit dipulihkan, ini berarti itu telah "sembuh." Sebuah hubungan yang rusak yang dipulihkan, telah "didamaikan." Allah memulihkan orang berdosa dan membawa mereka kembali ke diriNya. Jika orang dikembalikan ke negara asalnya itu berarti mereka telah "dibawa kembali" atau "kembali" ke negara itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan "memulihkan" dapat mencakup: "memperbarui" atau "membayar kembali" atau "mengembalikan" atau "menyembuhkan" atau "membawa kembali." Sebuah idiom untuk istilah ini bisa "membuat menjadi baru" atau "membuat seperti baru lagi." Ketika suatu properti "dipulihkan," itu berarti hal itu telah "diperbaiki" atau "diganti" atau "diberikan kembali" kepada pemiliknya. Tergantung pada konteksnya, "restorasi," bisa diterjemahkan sebagai, "pembaruan" atau "menyembuhkan" dan "rekonsiliasi."

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 5:8-10 Kisah Para Rasul 3:21-23 Kisah Para Rasul 15:15-18 Yesaya 49:5-6 Yeremia 15:19-21 Ratapan 5:19-22 Imamat 6:5-7 Lukas 19:8-10 Matius 12:13-14 Mazmur 80:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7725, H7999, H8421, G600, G2675

**menafsirkan, ditafsirkan, penafsiran, tafsiran, penafsir**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menafsirkan" dan "tafsiran" merujuk pada memahami dan menjelaskan

makna dari sesuatu yang tidak jelas.

Sering dalam Alkitab istilah-istilah ini digunakan dalam kaitannya dengan menjelaskan arti mimpi atau penglihatan. Ketika raja Babel memiliki beberapa mimpi yang membingungkan, Allah membantu Daniel menafsirkannya dan menjelaskan maknanya. "Tafsiran" dari mimpi adalah "penjelasan" mengenai arti dari mimpi. Dalam Perjanjian Lama, Allah sering mengungkapkan kepada orang-orang apa yang akan terjadi di masa depan. Jadi penafsiran dari mimpi-mimpi tersebut adalah juga nubuatan. Istilah "menafsirkan" juga dapat merujuk pada mencari tahu makna dari hal-hal lain, seperti menafsirkan bagaimana cuaca nanti berdasarkan seberapa panas atau dinginnya cuaca itu, seberapa berangin, dan seperti apa langit itu. Cara menerjemahkan istilah "menafsirkan" dapat mencakup, "mencari tahu arti dari" atau "menjelaskan" atau "memberikan pengertian." Istilah "tafsiran" dapat juga diterjemahkan sebagai, "penjelasan" atau "pengertian."
(Lihat juga: Babel, Daniel, mimpi, nabi, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 Daniel 4:4-6 Kejadian 40:4-5 Hakim-hakim 7:15-16 Lukas 12:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H995, H3887, H6591, H6622, H6623, H7667, H7760, H7922, G1252, G1328, G1329, G1381, G1955, G2058, G3177, G4793

**menafsirkan, ditafsirkan, penafsiran, tafsiran, penafsir**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menafsirkan" dan "tafsiran" merujuk pada memahami dan menjelaskan makna dari sesuatu yang tidak jelas.

Sering dalam Alkitab istilah-istilah ini digunakan dalam kaitannya dengan menjelaskan arti mimpi atau penglihatan. Ketika raja Babel memiliki beberapa mimpi yang membingungkan, Allah membantu Daniel menafsirkannya dan menjelaskan maknanya. "Tafsiran" dari mimpi adalah "penjelasan" mengenai arti dari mimpi. Dalam Perjanjian Lama, Allah sering mengungkapkan kepada orang-orang apa yang akan terjadi di masa depan. Jadi penafsiran dari mimpi-mimpi tersebut adalah juga nubuatan. Istilah "menafsirkan" juga dapat merujuk pada mencari tahu makna dari hal-hal lain, seperti menafsirkan bagaimana cuaca nanti berdasarkan seberapa panas atau dinginnya cuaca itu, seberapa berangin, dan seperti apa langit itu. Cara menerjemahkan istilah "menafsirkan" dapat mencakup, "mencari tahu arti dari" atau "menjelaskan" atau "memberikan pengertian." Istilah "tafsiran" dapat juga diterjemahkan sebagai, "penjelasan" atau "pengertian."
(Lihat juga: Babel, Daniel, mimpi, nabi, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:9-11 Daniel 4:4-6 Kejadian 40:4-5 Hakim-hakim 7:15-16 Lukas 12:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H995, H3887, H6591, H6622, H6623, H7667, H7760, H7922, G1252, G1328, G1329, G1381, G1955, G2058, G3177, G4793

**menajiskan, menodai**

**Definisi:**

Istilah "menajiskan" berarti merusak atau mencemari sebuah tempat suci atau

benda yang sedemikian rupa sehingga tidak dapat diterima untuk digunakan dalam peribadahan.

Sering kali menajiskan sesuatu termasuk saat menunjukkan ketidakhormatan akan hal itu. Misalnya, para raja kafir menajiskan bejana khusus dari bait Allah dengan menggunakannya untuk pesta di istana mereka. Tulang-tulang dari orang-orang mati digunakan para  musuh untuk menajiskan mezbah di bait Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan menjadi tidak kudus" atau "mempermalukan dengan membuatnya tidak murni" atau "tidak hormat secara duniawi" atau "mengakibatkan menjadi tidak murni."
(Lihat juga: mezbah, mencemarkan, menghina, kotor, suci, bait suci, kudus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 24:4-6 Yesaya 30:22 Mazmur 74:7-8 Mazmur 89:38-40

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

**menajiskan, menodai**

**Definisi:**

Istilah "menajiskan" berarti merusak atau mencemari sebuah tempat suci atau benda yang sedemikian rupa sehingga tidak dapat diterima untuk digunakan dalam peribadahan.

Sering kali menajiskan sesuatu termasuk saat menunjukkan ketidakhormatan akan hal itu. Misalnya, para raja kafir menajiskan bejana khusus dari bait Allah dengan menggunakannya untuk pesta di istana mereka. Tulang-tulang dari orang-orang mati digunakan para  musuh untuk menajiskan mezbah di bait Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan menjadi tidak kudus" atau "mempermalukan dengan membuatnya tidak murni" atau "tidak hormat secara duniawi" atau "mengakibatkan menjadi tidak murni."
(Lihat juga: mezbah, mencemarkan, menghina, kotor, suci, bait suci, kudus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 24:4-6 Yesaya 30:22 Mazmur 74:7-8 Mazmur 89:38-40

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

**menajiskan, menodai**

**Definisi:**

Istilah "menajiskan" berarti merusak atau mencemari sebuah tempat suci atau benda yang sedemikian rupa sehingga tidak dapat diterima untuk digunakan dalam peribadahan.

Sering kali menajiskan sesuatu termasuk saat menunjukkan ketidakhormatan akan hal itu. Misalnya, para raja kafir menajiskan bejana khusus dari bait Allah dengan menggunakannya untuk pesta di istana mereka. Tulang-tulang dari orang-orang mati digunakan para  musuh untuk menajiskan mezbah di bait Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan menjadi tidak kudus" atau "mempermalukan dengan membuatnya tidak murni" atau "tidak hormat secara duniawi" atau "mengakibatkan menjadi tidak murni."
(Lihat juga: mezbah, mencemarkan, menghina, kotor, suci, bait suci, kudus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 24:4-6 Yesaya 30:22 Mazmur 74:7-8 Mazmur 89:38-40

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

**menajiskan, menodai**

**Definisi:**

Istilah "menajiskan" berarti merusak atau mencemari sebuah tempat suci atau benda yang sedemikian rupa sehingga tidak dapat diterima untuk digunakan dalam peribadahan.

Sering kali menajiskan sesuatu termasuk saat menunjukkan ketidakhormatan akan hal itu. Misalnya, para raja kafir menajiskan bejana khusus dari bait Allah dengan menggunakannya untuk pesta di istana mereka. Tulang-tulang dari orang-orang mati digunakan para  musuh untuk menajiskan mezbah di bait Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan menjadi tidak kudus" atau "mempermalukan dengan membuatnya tidak murni" atau "tidak hormat secara duniawi" atau "mengakibatkan menjadi tidak murni."

(Lihat juga: mezbah, mencemarkan, menghina, kotor, suci, bait suci, kudus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 24:4-6 Yesaya 30:22 Mazmur 74:7-8 Mazmur 89:38-40

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

**menajiskan, menodai**

**Definisi:**

Istilah "menajiskan" berarti merusak atau mencemari sebuah tempat suci atau benda yang sedemikian rupa sehingga tidak dapat diterima untuk digunakan dalam peribadahan.

Sering kali menajiskan sesuatu termasuk saat menunjukkan ketidakhormatan akan hal itu. Misalnya, para raja kafir menajiskan bejana khusus dari bait Allah dengan menggunakannya untuk pesta di istana mereka. Tulang-tulang dari orang-orang mati digunakan para  musuh untuk menajiskan mezbah di bait Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan menjadi tidak kudus" atau "mempermalukan dengan membuatnya tidak murni" atau "tidak hormat secara duniawi" atau "mengakibatkan menjadi tidak murni."

(Lihat juga: mezbah, mencemarkan, menghina, kotor, suci, bait suci, kudus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 24:4-6 Yesaya 30:22 Mazmur 74:7-8 Mazmur 89:38-40

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

**menajiskan, menodai**

**Definisi:**

Istilah "menajiskan" berarti merusak atau mencemari sebuah tempat suci atau benda yang sedemikian rupa sehingga tidak dapat diterima untuk digunakan dalam peribadahan.

Sering kali menajiskan sesuatu termasuk saat menunjukkan ketidakhormatan akan hal itu. Misalnya, para raja kafir menajiskan bejana khusus dari bait Allah dengan menggunakannya untuk pesta di istana mereka. Tulang-tulang dari orang-orang mati digunakan para  musuh untuk menajiskan mezbah di bait Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan menjadi tidak kudus" atau "mempermalukan dengan membuatnya tidak murni" atau "tidak hormat secara duniawi" atau "mengakibatkan menjadi tidak murni."

(Lihat juga: mezbah, mencemarkan, menghina, kotor, suci, bait suci, kudus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 24:4-6 Yesaya 30:22 Mazmur 74:7-8 Mazmur 89:38-40

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

**menampi, penampi, ditampi, penampian, menyaring, penyaringan**

**Definisi:**

Istilah "menampi" dan "menyaring" berarti memisahkan biji makanan dari bahan yang tidak diinginkan. Dalam Alkitab, kedua kata tersebut juga digunakan dalam arti kiasan untuk menunjuk pada pemisahan atau pembagian orang.

Menampi artinya memisahkan biji-bijian dari sekam yang tidak diinginkan dengan melempar biji-bijian gandum dan sekam ke udara, supaya angin meniup dan memisahkan sekam. Kata "menyaring" merujuk pada menggoyangkan biji-bijian gandum yang ditampi dalam saringan untuk memisahkan bahan-bahan tersisa yang tidak diinginkan, seperti kotoran atau batu, dari biji-bijian gandum. Dalam Perjanjian Lama, "menampi" dan "menyaring" digunakan secara kiasan untuk menggambarkan kesulitan yang memisahkan orang benar dari orang-orang yang tidak benar. Yesus juga menggunakan istilah "menyaring" secara kiasan ini ketika Dia mengatakan pada Simon Petrus tentang bagaimana dia dan murid-murid lainnya akan diuji dalam iman mereka. Untuk menerjemahkan istilah-istilah ini, gunakan kata atau ungkapan dalam bahasa proyek yang merujuk pada kegiatan ini; terjemahan yang mungkin adalah "mengguncang" atau "mengipasi." Jika menampi atau menyaring tidak diketahui, maka istilah ini dapat diterjemahkan dengan istilah yang merujuk pada cara lain untuk memisahkan biji-bijian dari sekam atau kotoran, atau dengan menggambarkan proses ini.

(Lihat juga: Sekam, biji-bijian)

**Rujukan Alkitab:**

Yesaya 21:10 Lukas 22:31-32 Matius 3:10-12 Amsal 20:7-8 Rut 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H2219, H5128, H5130, G4425, G4617

**menanam, ditanam kembali, ditransplantasikan, menabur benih, ditaburkan, penaburan benih**

**Definisi:**

"Tanaman" umumnya adalah sesuatu yang tumbuh dan terikat pada tanah. "Menabur" berarti menempatkan benih di tanah untuk menanam tanaman. "Penabur" adalah orang yang menabur atau menanam benih.

Metode menabur atau menanam bervariasi, tetapi satu metode adalah mengambil segenggam benih dan menyebarkannya di tanah. salah satu metode lain untuk menanam benih adalah membuat lubang di tanah dan menempatkan benih di setiap lubang. Istilah "menabur" dapat digunakan secara kiasan, seperti dalam "seseorang akan menuai apa yang ditaburnya." Ini berarti bahwa jika seseorang melakukan sesuatu yang jahat, ia akan menerima hasil negatif, jika seseorang berbuat baik, ia akan menerima hasil positif.

**Saran Terjemahan**

Istilah "menabur" juga bisa diterjemahkan menjadi "menanam." Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini dapat mencakup penanaman benih Cara lain untuk menerjemahkan "penabur" dapat mencakup "penanam" atau "petani" atau "orang yang menanam benih." Dalam bahasa Inggris, "menabur"

hanya digunakan untuk menanam benih, tetapi kata Inggris "menanam" dapat digunakan untuk menanam benih serta hal-hal yang lebih besar, seperti pohon. Bahasa lain juga dapat menggunakan kata-kata yang berbeda, tergantung pada apa yang ditanam.
(Lihat juga :  jahat,baik menuai))

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 06:6-8 Lukas 08:4-6 Matius 06:25-26 Matius 13:3-6 Matius 13:18-19 Matius 25:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H2221, H2232, H2233, H2236, H4218, H4302, H5193, H7971, H8362, G4687, G4703, G5300, G5452 , G6037

**menanam, ditanam kembali, ditransplantasikan, menabur benih,  ditaburkan, penaburan benih**

**Definisi:**

"Tanaman" umumnya adalah sesuatu yang tumbuh dan terikat pada tanah. "Menabur" berarti menempatkan benih di tanah untuk menanam tanaman. "Penabur" adalah orang yang menabur atau menanam benih.

Metode menabur atau menanam bervariasi, tetapi satu metode adalah mengambil segenggam benih dan menyebarkannya di tanah. salah satu metode lain untuk menanam benih adalah membuat lubang di tanah dan menempatkan benih di setiap lubang. Istilah "menabur" dapat digunakan secara kiasan, seperti dalam "seseorang akan menuai apa yang ditaburnya." Ini berarti bahwa jika seseorang melakukan sesuatu yang jahat, ia akan menerima hasil negatif, jika seseorang berbuat baik, ia akan menerima hasil positif.

**Saran Terjemahan**

Istilah "menabur" juga bisa diterjemahkan menjadi "menanam." Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini dapat mencakup penanaman benih Cara lain untuk menerjemahkan "penabur" dapat mencakup "penanam" atau "petani" atau "orang yang menanam benih." Dalam bahasa Inggris, "menabur" hanya digunakan untuk menanam benih, tetapi kata Inggris "menanam" dapat digunakan untuk menanam benih serta hal-hal yang lebih besar, seperti pohon. Bahasa lain juga dapat menggunakan kata-kata yang berbeda, tergantung pada apa yang ditanam.
(Lihat juga :  jahat,baik menuai))

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 06:6-8 Lukas 08:4-6 Matius 06:25-26 Matius 13:3-6 Matius 13:18-19 Matius 25:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H2221, H2232, H2233, H2236, H4218, H4302, H5193, H7971, H8362, G4687, G4703, G5300, G5452 , G6037

**menanam, ditanam kembali, ditransplantasikan, menabur benih,  ditaburkan, penaburan benih**

**Definisi:**

"Tanaman" umumnya adalah sesuatu yang tumbuh dan terikat pada tanah. "Menabur" berarti menempatkan benih di tanah untuk menanam tanaman. "Penabur" adalah orang yang menabur atau menanam benih.

Metode menabur atau menanam bervariasi, tetapi satu metode adalah mengambil segenggam benih dan menyebarkannya di tanah. salah satu metode

lain untuk menanam benih adalah membuat lubang di tanah dan menempatkan benih di setiap lubang. Istilah "menabur" dapat digunakan secara kiasan, seperti dalam "seseorang akan menuai apa yang ditaburnya." Ini berarti bahwa jika seseorang melakukan sesuatu yang jahat, ia akan menerima hasil negatif, jika seseorang berbuat baik, ia akan menerima hasil positif.

**Saran Terjemahan**

Istilah "menabur" juga bisa diterjemahkan menjadi "menanam." Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini dapat mencakup penanaman benih Cara lain untuk menerjemahkan "penabur" dapat mencakup "penanam" atau "petani" atau "orang yang menanam benih." Dalam bahasa Inggris, "menabur" hanya digunakan untuk menanam benih, tetapi kata Inggris "menanam" dapat digunakan untuk menanam benih serta hal-hal yang lebih besar, seperti pohon. Bahasa lain juga dapat menggunakan kata-kata yang berbeda, tergantung pada apa yang ditanam.

(Lihat juga :  jahat,baik menuai))

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 06:6-8 Lukas 08:4-6 Matius 06:25-26 Matius 13:3-6 Matius 13:18-19 Matius 25:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H2221, H2232, H2233, H2236, H4218, H4302, H5193, H7971, H8362, G4687, G4703, G5300, G5452 , G6037

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung

beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah

"menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan

ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat

diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya (Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menanggung, tanggungan, pembawa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menanggung" secara harfiah berarti untuk "membawa" sesuatu. Ada juga banyak penggunaan figuratif dari istilah ini.

Ketika berbicara tentang seorang perempuan yang akan memperanakkan seorang anak, ini berarti "melahirkan" seorang anak. Untuk "menanggung beban" berarti "mengalami hal-hal yang sulit." Hal-hal yang sulit ini dapat mencakup penderitaan fisik atau emosional. Suatu ekspresi umum adalah "menghasilkan buah" yang berarti, "memproduksi buah" atau "berbuah." Pernyataan bahwa "seorang anak laki-laki tidak akan menanggung kesalahan ayahnya" berarti bahwa dia "tidak akan bertanggung jawab atas" atau "tidak akan dihukum karena" dosa-dosa ayahnya. Secara umum, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "membawa" atau "bertanggung jawab atas" atau "menghasilkan" atau "memiliki" atau "bertahan," tergantung pada konteksnya

(Lihat juga: Beban, Elisa, mampu menanggung, buah, kecurangan, kabar, domba betina, kekuatan, kesaksian, kesaksian)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 3:25-29

**Data Kata:**

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

**menangis, berseru, seruan, menjerit, berteriak**

**Definisi:**

Istilah "menangis" atau "menjerit" kadang-kadang berarti mengatakan sesuatu dengan keras dan mendesak. Seseorang dapat "menjerit" karena kesakitan atau tekanan atau dalam kemarahan.

Ungkapan "menjerit" juga berarti berseru atau berteriak, seringkali dengan maksud untuk meminta bantuan. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berseru keras" atau "segera meminta bantuan," tergantung pada konteksnya. Ungkapan seperti, "aku berteriak kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai, "aku memanggilmu untuk meminta bantuan" atau "aku segera meminta bantuanmu."

(Lihat juga: panggilan, memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Markus 5:5-6 Markus 6:48-50 Mazmur 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

**menangis, berseru, seruan, menjerit, berteriak**

**Definisi:**

Istilah "menangis" atau "menjerit" kadang-kadang berarti mengatakan sesuatu dengan keras dan mendesak. Seseorang dapat "menjerit" karena kesakitan atau tekanan atau dalam kemarahan.

Ungkapan "menjerit" juga berarti berseru atau berteriak, seringkali dengan maksud untuk meminta bantuan. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berseru keras" atau "segera meminta bantuan," tergantung pada konteksnya. Ungkapan seperti, "aku berteriak kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai, "aku memanggilmu untuk meminta bantuan" atau "aku segera meminta bantuanmu."

(Lihat juga: panggilan, memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Markus 5:5-6 Markus 6:48-50 Mazmur 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929,

G4377, G5455

**menangis, berseru, seruan, menjerit, berteriak**

**Definisi:**

Istilah "menangis" atau "menjerit" kadang-kadang berarti mengatakan sesuatu dengan keras dan mendesak. Seseorang dapat "menjerit" karena kesakitan atau tekanan atau dalam kemarahan.

Ungkapan "menjerit" juga berarti berseru atau berteriak, seringkali dengan maksud untuk meminta bantuan. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berseru keras" atau "segera meminta bantuan," tergantung pada konteksnya. Ungkapan seperti, "aku berteriak kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai, "aku memanggilmu untuk meminta bantuan" atau "aku segera meminta bantuanmu."

(Lihat juga: panggilan, memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Markus 5:5-6 Markus 6:48-50 Mazmur 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

**menangis, berseru, seruan, menjerit, berteriak**

**Definisi:**

Istilah "menangis" atau "menjerit" kadang-kadang berarti mengatakan sesuatu dengan keras dan mendesak. Seseorang dapat "menjerit" karena kesakitan atau tekanan atau dalam kemarahan.

Ungkapan "menjerit" juga berarti berseru atau berteriak, seringkali dengan maksud untuk meminta bantuan. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berseru keras" atau "segera meminta bantuan," tergantung pada konteksnya. Ungkapan seperti, "aku berteriak kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai, "aku memanggilmu untuk meminta bantuan" atau "aku segera meminta bantuanmu."

(Lihat juga: panggilan, memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Markus 5:5-6 Markus 6:48-50 Mazmur 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

**menangis, berseru, seruan, menjerit, berteriak**

**Definisi:**

Istilah "menangis" atau "menjerit" kadang-kadang berarti mengatakan sesuatu dengan keras dan mendesak. Seseorang dapat "menjerit" karena kesakitan atau tekanan atau dalam kemarahan.

Ungkapan "menjerit" juga berarti berseru atau berteriak, seringkali dengan maksud untuk meminta bantuan. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai

"berseru keras" atau "segera meminta bantuan," tergantung pada konteksnya. Ungkapan seperti, "aku berteriak kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai, "aku memanggilmu untuk meminta bantuan" atau "aku segera meminta bantuanmu."
(Lihat juga: panggilan, memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Markus 5:5-6 Markus 6:48-50 Mazmur 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

**menangis, berseru, seruan, menjerit, berteriak**

**Definisi:**

Istilah "menangis" atau "menjerit" kadang-kadang berarti mengatakan sesuatu dengan keras dan mendesak. Seseorang dapat "menjerit" karena kesakitan atau tekanan atau dalam kemarahan.

Ungkapan "menjerit" juga berarti berseru atau berteriak, seringkali dengan maksud untuk meminta bantuan. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berseru keras" atau "segera meminta bantuan," tergantung pada konteksnya. Ungkapan seperti, "aku berteriak kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai, "aku memanggilmu untuk meminta bantuan" atau "aku segera meminta bantuanmu."
(Lihat juga: panggilan, memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Markus 5:5-6 Markus 6:48-50 Mazmur 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

**menangis, berseru, seruan, menjerit, berteriak**

**Definisi:**

Istilah "menangis" atau "menjerit" kadang-kadang berarti mengatakan sesuatu dengan keras dan mendesak. Seseorang dapat "menjerit" karena kesakitan atau tekanan atau dalam kemarahan.

Ungkapan "menjerit" juga berarti berseru atau berteriak, seringkali dengan maksud untuk meminta bantuan. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berseru keras" atau "segera meminta bantuan," tergantung pada konteksnya. Ungkapan seperti, "aku berteriak kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai, "aku memanggilmu untuk meminta bantuan" atau "aku segera meminta bantuanmu."
(Lihat juga: panggilan, memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Markus 5:5-6 Markus 6:48-50 Mazmur 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

**menangis, berseru, seruan, menjerit, berteriak**

**Definisi:**

Istilah "menangis" atau "menjerit" kadang-kadang berarti mengatakan sesuatu dengan keras dan mendesak. Seseorang dapat "menjerit" karena kesakitan atau tekanan atau dalam kemarahan.

Ungkapan "menjerit" juga berarti berseru atau berteriak, seringkali dengan maksud untuk meminta bantuan. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berseru keras" atau "segera meminta bantuan," tergantung pada konteksnya. Ungkapan seperti, "aku berteriak kepadamu" dapat diterjemahkan sebagai, "aku memanggilmu untuk meminta bantuan" atau "aku segera meminta bantuanmu."

(Lihat juga: panggilan, memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Markus 5:5-6 Markus 6:48-50 Mazmur 22:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

**menara pengawas, menara**

**Definisi:**

Istilah "menara pengawas" merujuk pada struktur bangun yang tinggi sebagai tempat dimana mengetahui bahaya yang ada di luar. Menara-menara ini sering terbuat dari batu.

Pemilik lahan kadangkala membangun menara pengawas dimana mereka bisa menjaga tanaman dan melindungi tanaman mereka agar tidak dicuri. Menara seringkali terdapat ruangan-ruangan dimana para penjaga atau keluarga tinggal, sehingga mereka bisa menjaga tanaman siang dan malam. Menara Pengawas untuk kota dibangun lebih tinggi dari tembok kota sehingga penjaga bisa melihat apakah ada musuh yang datang menyerang kota. Menara pengawas adalah simbol perlindungan dari musuh.

(Lihat Juga: penentang , menonton)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 27:25-27 Yehezkiel 26:3-4 Markus 12:1-3 Matius 21:33-34 Amsal 62:1-2

**Data Kata :**

**Strong's: H803, H969, H971, H975, H1785, H2918, H4024, H4026, H4029, H4692, H4707, H4869, H6076, H6438, H6836, H6844, G4444**

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**
Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai "sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks, istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**
Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai "sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks, istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**
Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa

dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai "sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks, istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai "sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks, istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai

"sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks, istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai "sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks, istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai "sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks,

istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai "sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks, istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai "sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks, istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena

perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati, nasihat**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti sangat menganjurkan dan mendorong seseorang untuk melakukan apa yang benar. Dorongan tersebut disebut "nasihat."

Tujuan dari nasihat adalah untuk mengajak orang lain untuk menghindari dosa dan mengikuti kehendak Allah. Perjanjian Baru mengajarkan orang Kristen untuk menasihati satu sama lain dalam kasih, tidak kasar atau tiba-tiba.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menasihati" juga bisa diterjemahkan sebagai "sangat menganjurkan" atau "membujuk" atau "menyarankan." Pastikan terjemahan dari istilah ini  tidak menunjukkan bahwa yang menasihati sedang marah. stilah tersebut harus menyampaikan kekuatan dan keseriusan, tetapi tidak harus merujuk pada cara perkataan marah Dalam kebanyakan konteks, istilah "menasihatkan" harus diterjemahkan berbeda dari "menganjurkan", yang berarti untuk menginspirasi, meyakinkan, dan menghibur seseorang. Biasanya istilah ini juga akan diterjemahkan berbeda dari "menegur," yang berarti untuk memperingatkan atau mengkoreksi seseoran oleh karena perilakunya yang salah.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:3-4 1 Tesalonika 2:10-12 1 Timotius 5:1-2 Lukas 3:18-20

**Data Kata**

Strong's: G3867, G3870, G3874, G4389

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**menasihati**

**Definisi:**

Istilah "menasihati" berarti secara keras menegur atau menasehati seseorang.

Biasanya "menasihati" berarti menasihati seseorang untuk tidak melakukan hal itu. Dalam tubuh Kristus, orang percaya diajarkan untuk saling menasihati untuk menghindari dosa dan untuk hidup kudus. Kata "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "mencegah untuk berbuat dosa" atau "mendesak seseorang untuk tidak berbuat dosa"

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 9:32-34

**Data Kata:**

Strong's: H2094, H5749, G3560, G3867, G5537

**mencampakkan, mengusir, membuang**

**Definisi:**

Untuk "mencampakkan" atau "mengusir" seseorang atau sesuatu berarti memaksa orang atau sesuatu untuk pergi.

Istilah "melemparkan" berarti hal yang sama seperti "membuang." Untuk melemparkan jala berarti untuk membuang jala ke dalam air. Dalam arti kiasan, "mengusir" atau "membuang" seseorang dapat berarti untuk menolak orang itu dan menyuruh dia pergi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain untuk menerjemahkan ini dapat mencakup, "memaksa keluar" atau "menyuruh pergi" atau "menyingkirkan." Untuk "mengusir setan" bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan setan untuk pergi" atau "mengusir roh-roh jahat keluar" atau "mengusir setan" atau "memerintahkan setan untuk keluar."

(Lihat juga: setan,  kerasukan-setan, undi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:17-19 Markus 3:13-16 Markus 9:28-29 Matius 7:21-23 Matius 9:32-34 Matius  12:24-25 Matius  17:19-21

**Data Kata:**

Strong's: H1272, H1644, H1920, H3423, H7971, H7993, G1544

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."

(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau

"berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk

menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar

untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari

keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk

"berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal

yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."
(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."

(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10 Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."

(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10

Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencari, dicari, pencarian**

**Definisi:**

Istilah "mencari" berarti untuk mencari sesuatu atau seseorang. Bentuk lampaunya adalah "dicari." Hal ini juga bisa berarti "berusaha keras" atau "berusaha" untuk melakukan sesuatu.

"Mencari" atau "melihat" kesempatan berarti untuk "mencoba untuk menemukan waktu" untuk melakukan hal tertentu. "Mencari TUHAN" berarti untuk "menghabiskan waktu dan energi untuk mengenal TUHAN dan belajar untuk mematuhiNya." "Mencari perlindungan" berarti "mencoba untuk menemukan orang atau tempat yang akan melindungi dari bahaya." "Mencari keadilan" berarti "melakukan upaya untuk melihat bahwa orang-orang diperlakukan secara adil dan jujur." untuk "mencari kebenaran" berarti untuk "berusaha untuk mencari tahu apa sebenarnya." Untuk "mencari perkenan" berarti "mencoba untuk mendapatkan bantuan" atau "untuk melakukan hal yang menyebabkan seseorang untuk."

(Lihat juga: adil, benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:13-14 Kisah Para Rasul 17:26-27 Ibrani 11:5-6 Lukas 11:9-10

Mazmur 27:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

**mencela, cercaan, dicela, celaan, dengan penuh celaan**

**Definisi:**

Mencela seseorang berarti mengkritik atau tidak menyetujui karakter atau perilaku orang tersebut. Sebuah celaan adalah komentar negatif tentang orang tersebut.

Mengatakan bahwa seseorang adalah "sukar bercela" atau "tak bercela" atau "tanpa cela" berarti bahwa orang ini berperilaku dalam cara yang menghormati Tuhan dan hanya sedikit atau bahkan tidak ada Kritik yang dapat diajukan tentang dia. Kata "celaan" juga bisa diterjemahkan sebagai "tuduhan" atau "rasa malu" atau "aib." "Mencela" juga dapat diterjemahkan sebagai "teguran" atau "menuduh" atau "mengkritik," tergantung pada konteksnya.

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:7-8 1 Timotius 6:13-14 Yeremia 15:15-16 Ayub 16:9-10 Amsal 18:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1421, H1442, H2617, H2659, H2778, H2781, H3637, H3639, H7036, G410, G423, G819, G3059, G3679, G3680, G3681, G5195, G5196, G5484

**mencela, cercaan, dicela, celaan, dengan penuh celaan**

**Definisi:**

Mencela seseorang berarti mengkritik atau tidak menyetujui karakter atau perilaku orang tersebut. Sebuah celaan adalah komentar negatif tentang orang tersebut.

Mengatakan bahwa seseorang adalah "sukar bercela" atau "tak bercela" atau "tanpa cela" berarti bahwa orang ini berperilaku dalam cara yang menghormati Tuhan dan hanya sedikit atau bahkan tidak ada Kritik yang dapat diajukan tentang dia. Kata "celaan" juga bisa diterjemahkan sebagai "tuduhan" atau "rasa malu" atau "aib." "Mencela" juga dapat diterjemahkan sebagai "teguran" atau "menuduh" atau "mengkritik," tergantung pada konteksnya.

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:7-8 1 Timotius 6:13-14 Yeremia 15:15-16 Ayub 16:9-10 Amsal 18:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1421, H1442, H2617, H2659, H2778, H2781, H3637, H3639, H7036, G410, G423, G819, G3059, G3679, G3680, G3681, G5195, G5196, G5484

**mencela, cercaan, dicela, celaan, dengan penuh celaan**

**Definisi:**

Mencela seseorang berarti mengkritik atau tidak menyetujui karakter atau perilaku orang tersebut. Sebuah celaan adalah komentar negatif tentang orang tersebut.

Mengatakan bahwa seseorang adalah "sukar bercela" atau "tak bercela" atau "tanpa cela" berarti bahwa orang ini berperilaku dalam cara yang menghormati Tuhan dan hanya sedikit atau bahkan tidak ada Kritik yang dapat diajukan tentang dia. Kata "celaan" juga bisa diterjemahkan sebagai "tuduhan" atau "rasa malu" atau "aib." "Mencela" juga dapat diterjemahkan sebagai "teguran" atau "menuduh" atau "mengkritik," tergantung pada konteksnya.

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:7-8 1 Timotius 6:13-14 Yeremia 15:15-16 Ayub 16:9-10 Amsal 18:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1421, H1442, H2617, H2659, H2778, H2781, H3637, H3639, H7036, G410, G423, G819, G3059, G3679, G3680, G3681, G5195, G5196, G5484

**mencela, cercaan, dicela, celaan, dengan penuh celaan**

**Definisi:**

Mencela seseorang berarti mengkritik atau tidak menyetujui karakter atau perilaku orang tersebut. Sebuah celaan adalah komentar negatif tentang orang tersebut.

Mengatakan bahwa seseorang adalah "sukar bercela" atau "tak bercela" atau "tanpa cela" berarti bahwa orang ini berperilaku dalam cara yang menghormati Tuhan dan hanya sedikit atau bahkan tidak ada Kritik yang dapat diajukan tentang dia. Kata "celaan" juga bisa diterjemahkan sebagai "tuduhan" atau "rasa malu" atau "aib." "Mencela" juga dapat diterjemahkan sebagai "teguran" atau "menuduh" atau "mengkritik," tergantung pada konteksnya.

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:7-8 1 Timotius 6:13-14 Yeremia 15:15-16 Ayub 16:9-10 Amsal 18:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1421, H1442, H2617, H2659, H2778, H2781, H3637, H3639, H7036, G410, G423, G819, G3059, G3679, G3680, G3681, G5195, G5196, G5484

**mencela, cercaan, dicela, celaan, dengan penuh celaan**

**Definisi:**

Mencela seseorang berarti mengkritik atau tidak menyetujui karakter atau perilaku orang tersebut. Sebuah celaan adalah komentar negatif tentang orang tersebut.

Mengatakan bahwa seseorang adalah "sukar bercela" atau "tak bercela" atau "tanpa cela" berarti bahwa orang ini berperilaku dalam cara yang menghormati Tuhan dan hanya sedikit atau bahkan tidak ada Kritik yang dapat diajukan tentang dia. Kata "celaan" juga bisa diterjemahkan sebagai "tuduhan" atau "rasa malu" atau "aib." "Mencela" juga dapat diterjemahkan sebagai "teguran" atau "menuduh" atau "mengkritik," tergantung pada konteksnya.

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:7-8 1 Timotius 6:13-14 Yeremia 15:15-16 Ayub 16:9-10 Amsal 18:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1421, H1442, H2617, H2659, H2778, H2781, H3637, H3639, H7036, G410, G423, G819, G3059, G3679, G3680, G3681, G5195, G5196, G5484

**mencela, cercaan, dicela, celaan, dengan penuh celaan**

**Definisi:**

Mencela seseorang berarti mengkritik atau tidak menyetujui karakter atau perilaku orang tersebut. Sebuah celaan adalah komentar negatif tentang orang tersebut.

Mengatakan bahwa seseorang adalah "sukar bercela" atau "tak bercela" atau "tanpa cela" berarti bahwa orang ini berperilaku dalam cara yang menghormati Tuhan dan hanya sedikit atau bahkan tidak ada Kritik yang dapat diajukan tentang dia. Kata "celaan" juga bisa diterjemahkan sebagai "tuduhan" atau "rasa malu" atau "aib." "Mencela" juga dapat diterjemahkan sebagai "teguran" atau "menuduh" atau "mengkritik," tergantung pada konteksnya.

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:7-8 1 Timotius 6:13-14 Yeremia 15:15-16 Ayub 16:9-10 Amsal 18:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1421, H1442, H2617, H2659, H2778, H2781, H3637, H3639, H7036, G410, G423, G819, G3059, G3679, G3680, G3681, G5195, G5196, G5484

**mencemarkan, menjadi cemar**

**Definisi:**

Istilah "mencemarkan" dan "menjadi cemar" mengacu pada menjadi tercemar atau kotor. Sesuatu dapat menjadi cemar dalam pengertian secara jasmani, moral, atau ritual.

Allah memperingatkan bangsa Israel untuk tidak mencemarkan diri mereka dengan memakan atau menyentuh hal-hal yang telah Ia nyatakan sebagai "najis" dan "tidak kudus." Hal-hal tertentu seperti mayat-mayat dan penyakit

menular dinyatakan oleh Allah menjadi najis dan akan mencemarkan seseorang jika mereka menyentuhnya. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menghindari dosa seksual. Ini akan mencemarkan mereka dan membuat mereka tidak dapat diterima bagi Allah. Ada juga beberapa jenis proses dalam tubuh yang mencemarkan orang untuk sesaat sampai ia dapat disucikan lagi secara ritual. Di Perjanjian Baru, Yesus mengajarkan bahwa sesungguhnya pikiran dan perbuatan dosa itulah mencemarkan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencemarkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadikan najis" atau "menjadikan tidak benar" atau "menjadikan tidak dapat diterima secara ritual". "Menjadi cemar" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi najis" atau "mengakibatkan tidak dapat diterima secara moral (bagi Allah)" atau "menjadi tidak dapat diterima secara ritual."

(Lihat juga: bersih, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-Raja 23:8-9 Keluaran 20:24-26 Kejadian 34:27-29 Kejadian 49:3-4 Yesaya 43:27-28 Imamat 11:43-45 Markus 7:14-16 Matius 15:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H1351, H1352, H1602, H2490, H2491, H2610, H2930, H2931, H2933, H2936, H5953, G733, G2839, G2840, G3392, G3435, G4696, G5351

## mencemarkan, menjadi cemar

**Definisi:**

Istilah "mencemarkan" dan "menjadi cemar" mengacu pada menjadi tercemar atau kotor. Sesuatu dapat menjadi cemar dalam pengertian secara jasmani, moral, atau ritual.

Allah memperingatkan bangsa Israel untuk tidak mencemarkan diri mereka dengan memakan atau menyentuh hal-hal yang telah Ia nyatakan sebagai "najis" dan "tidak kudus." Hal-hal tertentu seperti mayat-mayat dan penyakit menular dinyatakan oleh Allah menjadi najis dan akan mencemarkan seseorang jika mereka menyentuhnya. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menghindari dosa seksual. Ini akan mencemarkan mereka dan membuat mereka tidak dapat diterima bagi Allah. Ada juga beberapa jenis proses dalam tubuh yang mencemarkan orang untuk sesaat sampai ia dapat disucikan lagi secara ritual. Di Perjanjian Baru, Yesus mengajarkan bahwa sesungguhnya pikiran dan perbuatan dosa itulah mencemarkan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencemarkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadikan najis" atau "menjadikan tidak benar" atau "menjadikan tidak dapat diterima secara ritual". "Menjadi cemar" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi najis" atau "mengakibatkan tidak dapat diterima secara moral (bagi Allah)" atau "menjadi tidak dapat diterima secara ritual."

(Lihat juga: bersih, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-Raja 23:8-9 Keluaran 20:24-26 Kejadian 34:27-29 Kejadian 49:3-4 Yesaya 43:27-28 Imamat 11:43-45 Markus 7:14-16 Matius 15:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H1351, H1352, H1602, H2490, H2491, H2610, H2930, H2931, H2933, H2936, H5953, G733, G2839, G2840, G3392, G3435, G4696, G5351

**mencemarkan, menjadi cemar**

**Definisi:**

Istilah "mencemarkan" dan "menjadi cemar" mengacu pada menjadi tercemar atau kotor. Sesuatu dapat menjadi cemar dalam pengertian secara jasmani, moral, atau ritual.

Allah memperingatkan bangsa Israel untuk tidak mencemarkan diri mereka dengan memakan atau menyentuh hal-hal yang telah Ia nyatakan sebagai "najis" dan "tidak kudus." Hal-hal tertentu seperti mayat-mayat dan penyakit menular dinyatakan oleh Allah menjadi najis dan akan mencemarkan seseorang jika mereka menyentuhnya. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menghindari dosa seksual. Ini akan mencemarkan mereka dan membuat mereka tidak dapat diterima bagi Allah. Ada juga beberapa jenis proses dalam tubuh yang mencemarkan orang untuk sesaat sampai ia dapat disucikan lagi secara ritual. Di Perjanjian Baru, Yesus mengajarkan bahwa sesungguhnya pikiran dan perbuatan dosa itulah mencemarkan seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencemarkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadikan najis" atau "menjadikan tidak benar" atau "menjadikan tidak dapat diterima secara ritual". "Menjadi cemar" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi najis" atau "mengakibatkan tidak dapat diterima secara moral (bagi Allah)" atau "menjadi tidak dapat diterima secara ritual."

(Lihat juga: bersih, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-Raja 23:8-9 Keluaran 20:24-26 Kejadian 34:27-29 Kejadian 49:3-4 Yesaya 43:27-28 Imamat 11:43-45 Markus 7:14-16 Matius 15:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H1351, H1352, H1602, H2490, H2491, H2610, H2930, H2931, H2933, H2936, H5953, G733, G2839, G2840, G3392, G3435, G4696, G5351

**menciptakan, diciptakan, ciptaan, Pencipta**

**Definisi:**

Istilah "menciptakan" berarti untuk membuat sesuatu, atau untuk menyebabkan sesuatu menjadi ada. Apapun yang diciptakan disebut "ciptaan." Allah disebut sebagai "Pencipta" karena Dia menyebabkan segala sesuatu di seluruh alam semesta untuk menjadi ada.

Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada Allah menciptakan dunia, itu berarti Dia membuatnya dari tidak ada sama sekali. Ketika manusia "menciptakan" sesuatu, itu berarti mereka membuatnya dari hal-hal yang sudah ada. Kadang-kadang "menciptakan" digunakan dalam cara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang abstrak, seperti menciptakan perdamaian atau menciptakan hati yang murni dalam diri seseorang. Istilah "ciptaan" dapat merujuk pada permulaan dunia ketika Allah pertama kali menciptakan segala sesuatu. Hal itu dapat juga digunakan untuk merujuk secara umum kepada segala sesuatu yang diciptakan Allah. Kadang-kadang kata "ciptaan" mengacu lebih khusus hanya kepada orang-orang di dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa mungkin harus secara langsung mengatakan bahwa Allah menciptakan dunia "dari tidak ada apa-apa" untuk memastikan arti hal ini adalah jelas. Ungkapan, "sejak penciptaan dunia" berarti, "sejak saat Allah

menciptakan dunia." Sebuah ungkapan yang serupa, "pada permulaan penciptaan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah menciptakan dunia pada permulaan waktu" atau "ketika dunia pertama kali diciptakan." Memberitakan kabar baik "kepada semua ciptaan" berarti untuk memberitakan kabar baik "kepada semua orang di mana saja di bumi." Ungkapan, "Biarlah semua ciptaan bersukacita" berarti, "Biarlah segala yang diciptakan Allah bersukacita." Tergantung pada konteksnya, "menciptakan" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat" atau "menyebabkan ada" atau "membuat dari tidak ada apa-apa." Istilah "sang Pencipta" bisa diterjemahkan sebagai, "Dia yang menciptakan semuanya" atau "Allah, yang membuat seluruh dunia." Ungkapan seperti "Penciptamu" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah, yang menciptakanmu."
(Lihat: Allah, kabar baik, dunia)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 11:9-10 1 Petrus 4:17-19 Kolose 1:15-17 Galatia 6:14-16 Kejadian 1:1-2 Kejadian 14:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

## menciptakan, diciptakan, ciptaan, Pencipta

**Definisi:**

Istilah "menciptakan" berarti untuk membuat sesuatu, atau untuk menyebabkan sesuatu menjadi ada. Apapun yang diciptakan disebut "ciptaan." Allah disebut sebagai "Pencipta" karena Dia menyebabkan segala sesuatu di seluruh alam semesta untuk menjadi ada.

Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada Allah menciptakan dunia, itu berarti Dia membuatnya dari tidak ada sama sekali. Ketika manusia "menciptakan" sesuatu, itu berarti mereka membuatnya dari hal-hal yang sudah ada. Kadang-kadang "menciptakan" digunakan dalam cara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang abstrak, seperti menciptakan perdamaian atau menciptakan hati yang murni dalam diri seseorang. Istilah "ciptaan" dapat merujuk pada permulaan dunia ketika Allah pertama kali menciptakan segala sesuatu. Hal itu dapat juga digunakan untuk merujuk secara umum kepada segala sesuatu yang diciptakan Allah. Kadang-kadang kata "ciptaan" mengacu lebih khusus hanya kepada orang-orang di dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa mungkin harus secara langsung mengatakan bahwa Allah menciptakan dunia "dari tidak ada apa-apa" untuk memastikan arti hal ini adalah jelas. Ungkapan, "sejak penciptaan dunia" berarti, "sejak saat Allah menciptakan dunia." Sebuah ungkapan yang serupa, "pada permulaan penciptaan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah menciptakan dunia pada permulaan waktu" atau "ketika dunia pertama kali diciptakan." Memberitakan kabar baik "kepada semua ciptaan" berarti untuk memberitakan kabar baik "kepada semua orang di mana saja di bumi." Ungkapan, "Biarlah semua ciptaan bersukacita" berarti, "Biarlah segala yang diciptakan Allah bersukacita." Tergantung pada konteksnya, "menciptakan" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat" atau "menyebabkan ada" atau "membuat dari tidak ada apa-apa." Istilah "sang Pencipta" bisa diterjemahkan sebagai, "Dia yang

menciptakan semuanya" atau "Allah, yang membuat seluruh dunia." Ungkapan seperti "Penciptamu" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah, yang menciptakanmu."
(Lihat: Allah, kabar baik, dunia)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 11:9-10 1 Petrus 4:17-19 Kolose 1:15-17 Galatia 6:14-16 Kejadian 1:1-2 Kejadian 14:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

## menciptakan, diciptakan, ciptaan, Pencipta

**Definisi:**

Istilah "menciptakan" berarti untuk membuat sesuatu, atau untuk menyebabkan sesuatu menjadi ada. Apapun yang diciptakan disebut "ciptaan." Allah disebut sebagai "Pencipta" karena Dia menyebabkan segala sesuatu di seluruh alam semesta untuk menjadi ada.

Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada Allah menciptakan dunia, itu berarti Dia membuatnya dari tidak ada sama sekali. Ketika manusia "menciptakan" sesuatu, itu berarti mereka membuatnya dari hal-hal yang sudah ada. Kadang-kadang "menciptakan" digunakan dalam cara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang abstrak, seperti menciptakan perdamaian atau menciptakan hati yang murni dalam diri seseorang. Istilah "ciptaan" dapat merujuk pada permulaan dunia ketika Allah pertama kali menciptakan segala sesuatu. Hal itu dapat juga digunakan untuk merujuk secara umum kepada segala sesuatu yang diciptakan Allah. Kadang-kadang kata "ciptaan" mengacu lebih khusus hanya kepada orang-orang di dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa mungkin harus secara langsung mengatakan bahwa Allah menciptakan dunia "dari tidak ada apa-apa" untuk memastikan arti hal ini adalah jelas. Ungkapan, "sejak penciptaan dunia" berarti, "sejak saat Allah menciptakan dunia." Sebuah ungkapan yang serupa, "pada permulaan penciptaan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah menciptakan dunia pada permulaan waktu" atau "ketika dunia pertama kali diciptakan." Memberitakan kabar baik "kepada semua ciptaan" berarti untuk memberitakan kabar baik "kepada semua orang di mana saja di bumi." Ungkapan, "Biarlah semua ciptaan bersukacita" berarti, "Biarlah segala yang diciptakan Allah bersukacita." Tergantung pada konteksnya, "menciptakan" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat" atau "menyebabkan ada" atau "membuat dari tidak ada apa-apa." Istilah "sang Pencipta" bisa diterjemahkan sebagai, "Dia yang menciptakan semuanya" atau "Allah, yang membuat seluruh dunia." Ungkapan seperti "Penciptamu" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah, yang menciptakanmu."
(Lihat: Allah, kabar baik, dunia)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 11:9-10 1 Petrus 4:17-19 Kolose 1:15-17 Galatia 6:14-16 Kejadian 1:1-2 Kejadian 14:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675,

G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

**menciptakan, diciptakan, ciptaan, Pencipta**

**Definisi:**

Istilah "menciptakan" berarti untuk membuat sesuatu, atau untuk menyebabkan sesuatu menjadi ada. Apapun yang diciptakan disebut "ciptaan." Allah disebut sebagai "Pencipta" karena Dia menyebabkan segala sesuatu di seluruh alam semesta untuk menjadi ada.

Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada Allah menciptakan dunia, itu berarti Dia membuatnya dari tidak ada sama sekali. Ketika manusia "menciptakan" sesuatu, itu berarti mereka membuatnya dari hal-hal yang sudah ada. Kadang-kadang "menciptakan" digunakan dalam cara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang abstrak, seperti menciptakan perdamaian atau menciptakan hati yang murni dalam diri seseorang. Istilah "ciptaan" dapat merujuk pada permulaan dunia ketika Allah pertama kali menciptakan segala sesuatu. Hal itu dapat juga digunakan untuk merujuk secara umum kepada segala sesuatu yang diciptakan Allah. Kadang-kadang kata "ciptaan" mengacu lebih khusus hanya kepada orang-orang di dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa mungkin harus secara langsung mengatakan bahwa Allah menciptakan dunia "dari tidak ada apa-apa" untuk memastikan arti hal ini adalah jelas. Ungkapan, "sejak penciptaan dunia" berarti, "sejak saat Allah menciptakan dunia." Sebuah ungkapan yang serupa, "pada permulaan penciptaan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah menciptakan dunia pada permulaan waktu" atau "ketika dunia pertama kali diciptakan." Memberitakan kabar baik "kepada semua ciptaan" berarti untuk memberitakan kabar baik "kepada semua orang di mana saja di bumi." Ungkapan, "Biarlah semua ciptaan bersukacita" berarti, "Biarlah segala yang diciptakan Allah bersukacita." Tergantung pada konteksnya, "menciptakan" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat" atau "menyebabkan ada" atau "membuat dari tidak ada apa-apa." Istilah "sang Pencipta" bisa diterjemahkan sebagai, "Dia yang menciptakan semuanya" atau "Allah, yang membuat seluruh dunia." Ungkapan seperti "Penciptamu" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah, yang menciptakanmu."

(Lihat: Allah, kabar baik, dunia)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 11:9-10 1 Petrus 4:17-19 Kolose 1:15-17 Galatia 6:14-16 Kejadian 1:1-2 Kejadian 14:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

**menciptakan, diciptakan, ciptaan, Pencipta**

**Definisi:**

Istilah "menciptakan" berarti untuk membuat sesuatu, atau untuk menyebabkan sesuatu menjadi ada. Apapun yang diciptakan disebut "ciptaan." Allah disebut sebagai "Pencipta" karena Dia menyebabkan segala sesuatu di seluruh alam semesta untuk menjadi ada.

Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada Allah menciptakan dunia, itu berarti Dia membuatnya dari tidak ada sama sekali. Ketika manusia

"menciptakan" sesuatu, itu berarti mereka membuatnya dari hal-hal yang sudah ada. Kadang-kadang "menciptakan" digunakan dalam cara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang abstrak, seperti menciptakan perdamaian atau menciptakan hati yang murni dalam diri seseorang. Istilah "ciptaan" dapat merujuk pada permulaan dunia ketika Allah pertama kali menciptakan segala sesuatu. Hal itu dapat juga digunakan untuk merujuk secara umum kepada segala sesuatu yang diciptakan Allah. Kadang-kadang kata "ciptaan" mengacu lebih khusus hanya kepada orang-orang di dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa mungkin harus secara langsung mengatakan bahwa Allah menciptakan dunia "dari tidak ada apa-apa" untuk memastikan arti hal ini adalah jelas. Ungkapan, "sejak penciptaan dunia" berarti, "sejak saat Allah menciptakan dunia." Sebuah ungkapan yang serupa, "pada permulaan penciptaan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah menciptakan dunia pada permulaan waktu" atau "ketika dunia pertama kali diciptakan." Memberitakan kabar baik "kepada semua ciptaan" berarti untuk memberitakan kabar baik "kepada semua orang di mana saja di bumi." Ungkapan, "Biarlah semua ciptaan bersukacita" berarti, "Biarlah segala yang diciptakan Allah bersukacita." Tergantung pada konteksnya, "menciptakan" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat" atau "menyebabkan ada" atau "membuat dari tidak ada apa-apa." Istilah "sang Pencipta" bisa diterjemahkan sebagai, "Dia yang menciptakan semuanya" atau "Allah, yang membuat seluruh dunia." Ungkapan seperti "Penciptamu" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah, yang menciptakanmu."

(Lihat: Allah, kabar baik, dunia)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 11:9-10 1 Petrus 4:17-19 Kolose 1:15-17 Galatia 6:14-16 Kejadian 1:1-2 Kejadian 14:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

## menciptakan, diciptakan, ciptaan, Pencipta

**Definisi:**

Istilah "menciptakan" berarti untuk membuat sesuatu, atau untuk menyebabkan sesuatu menjadi ada. Apapun yang diciptakan disebut "ciptaan." Allah disebut sebagai "Pencipta" karena Dia menyebabkan segala sesuatu di seluruh alam semesta untuk menjadi ada.

Ketika istilah ini digunakan untuk merujuk kepada Allah menciptakan dunia, itu berarti Dia membuatnya dari tidak ada sama sekali. Ketika manusia "menciptakan" sesuatu, itu berarti mereka membuatnya dari hal-hal yang sudah ada. Kadang-kadang "menciptakan" digunakan dalam cara kiasan untuk menggambarkan sesuatu yang abstrak, seperti menciptakan perdamaian atau menciptakan hati yang murni dalam diri seseorang. Istilah "ciptaan" dapat merujuk pada permulaan dunia ketika Allah pertama kali menciptakan segala sesuatu. Hal itu dapat juga digunakan untuk merujuk secara umum kepada segala sesuatu yang diciptakan Allah. Kadang-kadang kata "ciptaan" mengacu lebih khusus hanya kepada orang-orang di dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa mungkin harus secara langsung mengatakan bahwa Allah menciptakan dunia "dari tidak ada apa-apa" untuk memastikan arti hal ini adalah jelas. Ungkapan, "sejak penciptaan dunia" berarti, "sejak saat Allah menciptakan dunia." Sebuah ungkapan yang serupa, "pada permulaan penciptaan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah menciptakan dunia pada permulaan waktu" atau "ketika dunia pertama kali diciptakan." Memberitakan kabar baik "kepada semua ciptaan" berarti untuk memberitakan kabar baik "kepada semua orang di mana saja di bumi." Ungkapan, "Biarlah semua ciptaan bersukacita" berarti, "Biarlah segala yang diciptakan Allah bersukacita." Tergantung pada konteksnya, "menciptakan" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat" atau "menyebabkan ada" atau "membuat dari tidak ada apa-apa." Istilah "sang Pencipta" bisa diterjemahkan sebagai, "Dia yang menciptakan semuanya" atau "Allah, yang membuat seluruh dunia." Ungkapan seperti "Penciptamu" bisa diterjemahkan sebagai, "Allah, yang menciptakanmu."
(Lihat: Allah, kabar baik, dunia)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 11:9-10 1 Petrus 4:17-19 Kolose 1:15-17 Galatia 6:14-16 Kejadian 1:1-2 Kejadian 14:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

**mencium, ciuman, dicium, berciuman**

**Definisi:**

Ciuman adalah tindakan di mana seseorang meletakkan bibirnya ke bibir atau wajah orang lain. Istilah ini juga dapat digunakan secara kiasan.

Beberapa budaya saling mencium pipi sebagai bentuk salam atau mengucapkan selamat tinggal. Ciuman dapat mengomunikasikan cinta yang mendalam antara dua orang, seperti suami dan istri. Ungkapan "ciuman perpisahan seseorang" berarti mengucapkan selamat tinggal dengan ciuman. Terkadang kata "ciuman" digunakan untuk berarti "mengucapkan selamat tinggal." Ketika Elisa berkata kepada Elia, "Biarkan aku pergi dulu dan mencium ayah dan ibuku," dia ingin mengucapkan selamat tinggal kepada orang tuanya sebelum meninggalkan mereka untuk mengikuti Elia.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:25-28 Kejadian 27:26-27 Kejadian 29:11-12 Kejadian 31:26-28 Kejadian 45:14-15 Kejadian 48:8-10 Lukas 22:47-48 Markus 14:43-46 Matius 26:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H5390, H5401, G2705, G5368, G5370

**mencium, ciuman, dicium, berciuman**

**Definisi:**

Ciuman adalah tindakan di mana seseorang meletakkan bibirnya ke bibir atau wajah orang lain. Istilah ini juga dapat digunakan secara kiasan.

Beberapa budaya saling mencium pipi sebagai bentuk salam atau mengucapkan selamat tinggal. Ciuman dapat mengomunikasikan cinta yang mendalam antara dua orang, seperti suami dan istri. Ungkapan "ciuman perpisahan seseorang" berarti mengucapkan selamat tinggal dengan ciuman.

Terkadang kata "ciuman" digunakan untuk berarti "mengucapkan selamat tinggal." Ketika Elisa berkata kepada Elia, "Biarkan aku pergi dulu dan mencium ayah dan ibuku," dia ingin mengucapkan selamat tinggal kepada orang tuanya sebelum meninggalkan mereka untuk mengikuti Elia.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:25-28 Kejadian 27:26-27 Kejadian 29:11-12 Kejadian 31:26-28 Kejadian 45:14-15 Kejadian 48:8-10 Lukas 22:47-48 Markus 14:43-46 Matius 26:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H5390, H5401, G2705, G5368, G5370

**mencium, ciuman, dicium, berciuman**

**Definisi:**

Ciuman adalah tindakan di mana seseorang meletakkan bibirnya ke bibir atau wajah orang lain. Istilah ini juga dapat digunakan secara kiasan.

Beberapa budaya saling mencium pipi sebagai bentuk salam atau mengucapkan selamat tinggal. Ciuman dapat mengomunikasikan cinta yang mendalam antara dua orang, seperti suami dan istri. Ungkapan "ciuman perpisahan seseorang" berarti mengucapkan selamat tinggal dengan ciuman.

Terkadang kata "ciuman" digunakan untuk berarti "mengucapkan selamat tinggal." Ketika Elisa berkata kepada Elia, "Biarkan aku pergi dulu dan mencium ayah dan ibuku," dia ingin mengucapkan selamat tinggal kepada orang tuanya sebelum meninggalkan mereka untuk mengikuti Elia.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:25-28 Kejadian 27:26-27 Kejadian 29:11-12 Kejadian 31:26-28 Kejadian 45:14-15 Kejadian 48:8-10 Lukas 22:47-48 Markus 14:43-46 Matius 26:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H5390, H5401, G2705, G5368, G5370

**mencium, ciuman, dicium, berciuman**

**Definisi:**

Ciuman adalah tindakan di mana seseorang meletakkan bibirnya ke bibir atau wajah orang lain. Istilah ini juga dapat digunakan secara kiasan.

Beberapa budaya saling mencium pipi sebagai bentuk salam atau mengucapkan selamat tinggal. Ciuman dapat mengomunikasikan cinta yang mendalam antara dua orang, seperti suami dan istri. Ungkapan "ciuman perpisahan seseorang" berarti mengucapkan selamat tinggal dengan ciuman.

Terkadang kata "ciuman" digunakan untuk berarti "mengucapkan selamat tinggal." Ketika Elisa berkata kepada Elia, "Biarkan aku pergi dulu dan mencium ayah dan ibuku," dia ingin mengucapkan selamat tinggal kepada orang tuanya sebelum meninggalkan mereka untuk mengikuti Elia.

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 5:25-28 Kejadian 27:26-27 Kejadian 29:11-12 Kejadian 31:26-28 Kejadian 45:14-15 Kejadian 48:8-10 Lukas 22:47-48 Markus 14:43-46 Matius 26:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H5390, H5401, G2705, G5368, G5370

**mencobai, cobaan**

**Definisi:**

Mencobai seseorang adalah berusaha membuat orang itu untuk melakukan hal-hal yang salah.

Sebuah cobaan adalah sesuatu yang menyebabkan seseorang ingin melakukan hal-hal yang salah. Orang dicobai oleh sifat berdosa mereka sendiri dan oleh orang lain. Setan juga mencobai orang-orang untuk tidak menaati Allah dan untuk berbuat dosa terhadap Allah dengan melakukan hal-hal yang salah. Setan mencobai Yesus dan berusaha untuk membuat-Nya melakukan hal-hal yang salah, tetapi Yesus menolak semua cobaan setan dan tidak pernah berdosa. Istilah "mencobai" juga digunakan untuk merujuk kepada mencobai Allah, yang berarti tetap keras kepala tidak menaati-Nya sampai kepada batas bahwa Ia harus menanggapi dengan menghukum orang-orang yang tidak taat. Ini juga disebut "menguji" Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencobai" dapat diterjemahkan sebagai, "berusaha untuk menyebabkan untuk berdosa" atau "memikat" atau "menyebabkan keinginan untuk berdosa." Cara-cara untuk menerjemahkan "pencobaan" dapat mencakup, "hal-hal yang mencobai" atau " hal-hal yang memikat seseorang untuk berdosa" atau "hal-hal yang menyebabkan keinginan untuk melakukan hal-hal yang salah." "Mencobai Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "menggoda Tuhan" atau "menguji Tuhan" atau "mencoba kesabaran Tuhan" atau "menyebabkan Tuhan harus menghukum" atau "dengan keras kepala tetap tidak mematuhi Allah."

(Lihat juga: tidak menaati, Setan, dosa, ujian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:4-5 Ibrani 4:14-16 Yakobus 1:12-13 Lukas 4:1-2 Lukas 11:3-4 Matius 26:39-41

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Kemudian Setan datang kepada Yesus dan **mencobaiNya** untuk berbuat dosa. **25:08** Yesus tidak takluk kepada **godaan** Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **38:11** Yesus menyuruh murid-muridNya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam **pencobaan**.

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

**mencobai, cobaan**

**Definisi:**

Mencobai seseorang adalah berusaha membuat orang itu untuk melakukan hal-hal yang salah.

Sebuah cobaan adalah sesuatu yang menyebabkan seseorang ingin melakukan hal-hal yang salah. Orang dicobai oleh sifat berdosa mereka sendiri dan oleh orang lain. Setan juga mencobai orang-orang untuk tidak menaati Allah dan untuk berbuat dosa terhadap Allah dengan melakukan hal-hal yang salah. Setan mencobai Yesus dan berusaha untuk membuat-Nya melakukan hal-hal yang salah, tetapi Yesus menolak semua cobaan setan dan tidak pernah berdosa. Istilah "mencobai" juga digunakan untuk merujuk kepada mencobai Allah, yang berarti tetap keras kepala tidak menaati-Nya sampai kepada batas bahwa Ia harus menanggapi dengan menghukum orang-orang yang tidak taat. Ini juga disebut "menguji" Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencobai" dapat diterjemahkan sebagai, "berusaha untuk menyebabkan untuk berdosa" atau "memikat" atau "menyebabkan keinginan untuk berdosa." Cara-cara untuk menerjemahkan "pencobaan" dapat mencakup, "hal-hal yang mencobai" atau " hal-hal yang memikat seseorang untuk berdosa" atau "hal-hal yang menyebabkan keinginan untuk melakukan hal-hal yang salah." "Mencobai Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "menggoda Tuhan" atau "menguji Tuhan" atau "mencoba kesabaran Tuhan" atau "menyebabkan Tuhan harus menghukum" atau "dengan keras kepala tetap tidak mematuhi Allah."
(Lihat juga: tidak menaati, Setan, dosa, ujian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:4-5 Ibrani 4:14-16 Yakobus 1:12-13 Lukas 4:1-2 Lukas 11:3-4 Matius 26:39-41

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Kemudian Setan datang kepada Yesus dan **mencobaiNya** untuk berbuat dosa. **25:08** Yesus tidak takluk kepada **godaan** Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **38:11** Yesus menyuruh murid-muridNya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam **pencobaan**.

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

**mencobai, cobaan**

**Definisi:**

Mencobai seseorang adalah berusaha membuat orang itu untuk melakukan hal-hal yang salah.

Sebuah cobaan adalah sesuatu yang menyebabkan seseorang ingin melakukan hal-hal yang salah. Orang dicobai oleh sifat berdosa mereka sendiri dan oleh orang lain. Setan juga mencobai orang-orang untuk tidak menaati Allah dan untuk berbuat dosa terhadap Allah dengan melakukan hal-hal yang salah. Setan mencobai Yesus dan berusaha untuk membuat-Nya melakukan hal-hal yang salah, tetapi Yesus menolak semua cobaan setan dan tidak pernah berdosa. Istilah "mencobai" juga digunakan untuk merujuk kepada mencobai Allah, yang berarti tetap keras kepala tidak menaati-Nya sampai kepada batas bahwa Ia harus menanggapi dengan menghukum orang-orang yang tidak taat. Ini juga disebut "menguji" Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencobai" dapat diterjemahkan sebagai, "berusaha untuk menyebabkan untuk berdosa" atau "memikat" atau "menyebabkan keinginan untuk berdosa." Cara-cara untuk menerjemahkan "pencobaan" dapat mencakup, "hal-hal yang mencobai" atau " hal-hal yang memikat seseorang untuk berdosa" atau "hal-hal yang menyebabkan keinginan untuk melakukan hal-hal yang salah." "Mencobai Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "menggoda Tuhan" atau "menguji Tuhan" atau "mencoba kesabaran Tuhan" atau "menyebabkan Tuhan harus menghukum" atau "dengan keras kepala tetap tidak mematuhi Allah."
(Lihat juga: tidak menaati, Setan, dosa, ujian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:4-5 Ibrani 4:14-16 Yakobus 1:12-13 Lukas 4:1-2 Lukas 11:3-4 Matius 26:39-41

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Kemudian Setan datang kepada Yesus dan **mencobaiNya** untuk berbuat dosa. **25:08** Yesus tidak takluk kepada **godaan** Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **38:11** Yesus menyuruh murid-muridNya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam **pencobaan**.

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

## mencobai, cobaan

**Definisi:**

Mencobai seseorang adalah berusaha membuat orang itu untuk melakukan hal-hal yang salah.

Sebuah cobaan adalah sesuatu yang menyebabkan seseorang ingin melakukan hal-hal yang salah. Orang dicobai oleh sifat berdosa mereka sendiri dan oleh orang lain. Setan juga mencobai orang-orang untuk tidak menaati Allah dan untuk berbuat dosa terhadap Allah dengan melakukan hal-hal yang salah. Setan mencobai Yesus dan berusaha untuk membuat-Nya melakukan hal-hal yang salah, tetapi Yesus menolak semua cobaan setan dan tidak pernah berdosa. Istilah "mencobai" juga digunakan untuk merujuk kepada mencobai Allah, yang berarti tetap keras kepala tidak menaati-Nya sampai kepada batas bahwa Ia harus menanggapi dengan menghukum orang-orang yang tidak taat. Ini juga disebut "menguji" Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencobai" dapat diterjemahkan sebagai, "berusaha untuk menyebabkan untuk berdosa" atau "memikat" atau "menyebabkan keinginan untuk berdosa." Cara-cara untuk menerjemahkan "pencobaan" dapat mencakup, "hal-hal yang mencobai" atau " hal-hal yang memikat seseorang untuk berdosa" atau "hal-hal yang menyebabkan keinginan untuk melakukan hal-hal yang salah." "Mencobai Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "menggoda Tuhan" atau "menguji Tuhan" atau "mencoba kesabaran Tuhan" atau "menyebabkan Tuhan harus menghukum" atau "dengan keras kepala tetap tidak mematuhi Allah."

(Lihat juga: tidak menaati, Setan, dosa, ujian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:4-5 Ibrani 4:14-16 Yakobus 1:12-13 Lukas 4:1-2 Lukas 11:3-4 Matius 26:39-41

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Kemudian Setan datang kepada Yesus dan **mencobaiNya** untuk berbuat dosa. **25:08** Yesus tidak takluk kepada **godaan** Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **38:11** Yesus menyuruh murid-muridNya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam **pencobaan**.

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

## mencobai, cobaan

**Definisi:**

Mencobai seseorang adalah berusaha membuat orang itu untuk melakukan hal-hal yang salah.

Sebuah cobaan adalah sesuatu yang menyebabkan seseorang ingin melakukan hal-hal yang salah. Orang dicobai oleh sifat berdosa mereka sendiri dan oleh

orang lain. Setan juga mencobai orang-orang untuk tidak menaati Allah dan untuk berbuat dosa terhadap Allah dengan melakukan hal-hal yang salah. Setan mencobai Yesus dan berusaha untuk membuat-Nya melakukan hal-hal yang salah, tetapi Yesus menolak semua cobaan setan dan tidak pernah berdosa. Istilah "mencobai" juga digunakan untuk merujuk kepada mencobai Allah, yang berarti tetap keras kepala tidak menaati-Nya sampai kepada batas bahwa Ia harus menanggapi dengan menghukum orang-orang yang tidak taat. Ini juga disebut "menguji" Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencobai" dapat diterjemahkan sebagai, "berusaha untuk menyebabkan untuk berdosa" atau "memikat" atau "menyebabkan keinginan untuk berdosa." Cara-cara untuk menerjemahkan "pencobaan" dapat mencakup, "hal-hal yang mencobai" atau " hal-hal yang memikat seseorang untuk berdosa" atau "hal-hal yang menyebabkan keinginan untuk melakukan hal-hal yang salah." "Mencobai Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "menggoda Tuhan" atau "menguji Tuhan" atau "mencoba kesabaran Tuhan" atau "menyebabkan Tuhan harus menghukum" atau "dengan keras kepala tetap tidak mematuhi Allah."

(Lihat juga: tidak menaati, Setan, dosa, ujian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:4-5 Ibrani 4:14-16 Yakobus 1:12-13 Lukas 4:1-2 Lukas 11:3-4 Matius 26:39-41

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Kemudian Setan datang kepada Yesus dan **mencobaiNya** untuk berbuat dosa. **25:08** Yesus tidak takluk kepada **godaan** Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **38:11** Yesus menyuruh murid-muridNya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam **pencobaan**.

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

**mencobai, cobaan**

**Definisi:**

Mencobai seseorang adalah berusaha membuat orang itu untuk melakukan hal-hal yang salah.

Sebuah cobaan adalah sesuatu yang menyebabkan seseorang ingin melakukan hal-hal yang salah. Orang dicobai oleh sifat berdosa mereka sendiri dan oleh orang lain. Setan juga mencobai orang-orang untuk tidak menaati Allah dan untuk berbuat dosa terhadap Allah dengan melakukan hal-hal yang salah. Setan mencobai Yesus dan berusaha untuk membuat-Nya melakukan hal-hal yang salah, tetapi Yesus menolak semua cobaan setan dan tidak pernah berdosa. Istilah "mencobai" juga digunakan untuk merujuk kepada mencobai Allah, yang berarti tetap keras kepala tidak menaati-Nya sampai kepada batas bahwa Ia harus menanggapi dengan menghukum orang-orang yang tidak taat. Ini juga disebut "menguji" Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencobai" dapat diterjemahkan sebagai, "berusaha untuk menyebabkan untuk berdosa" atau "memikat" atau "menyebabkan keinginan untuk berdosa." Cara-cara untuk menerjemahkan "pencobaan" dapat mencakup, "hal-hal yang mencobai" atau " hal-hal yang memikat seseorang

untuk berdosa" atau "hal-hal yang menyebabkan keinginan untuk melakukan hal-hal yang salah." "Mencobai Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "menggoda Tuhan" atau "menguji Tuhan" atau "mencoba kesabaran Tuhan" atau "menyebabkan Tuhan harus menghukum" atau "dengan keras kepala tetap tidak mematuhi Allah."
(Lihat juga: tidak menaati, Setan, dosa, ujian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:4-5 Ibrani 4:14-16 Yakobus 1:12-13 Lukas 4:1-2 Lukas 11:3-4 Matius 26:39-41

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Kemudian Setan datang kepada Yesus dan **mencobaiNya** untuk berbuat dosa. **25:08** Yesus tidak takluk kepada **godaan** Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **38:11** Yesus menyuruh murid-muridNya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam **pencobaan**.

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

## mencobai, cobaan

**Definisi:**

Mencobai seseorang adalah berusaha membuat orang itu untuk melakukan hal-hal yang salah.

Sebuah cobaan adalah sesuatu yang menyebabkan seseorang ingin melakukan hal-hal yang salah. Orang dicobai oleh sifat berdosa mereka sendiri dan oleh orang lain. Setan juga mencobai orang-orang untuk tidak menaati Allah dan untuk berbuat dosa terhadap Allah dengan melakukan hal-hal yang salah. Setan mencobai Yesus dan berusaha untuk membuat-Nya melakukan hal-hal yang salah, tetapi Yesus menolak semua cobaan setan dan tidak pernah berdosa. Istilah "mencobai" juga digunakan untuk merujuk kepada mencobai Allah, yang berarti tetap keras kepala tidak menaati-Nya sampai kepada batas bahwa Ia harus menanggapi dengan menghukum orang-orang yang tidak taat. Ini juga disebut "menguji" Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencobai" dapat diterjemahkan sebagai, "berusaha untuk menyebabkan untuk berdosa" atau "memikat" atau "menyebabkan keinginan untuk berdosa." Cara-cara untuk menerjemahkan "pencobaan" dapat mencakup, "hal-hal yang mencobai" atau " hal-hal yang memikat seseorang untuk berdosa" atau "hal-hal yang menyebabkan keinginan untuk melakukan hal-hal yang salah." "Mencobai Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "menggoda Tuhan" atau "menguji Tuhan" atau "mencoba kesabaran Tuhan" atau "menyebabkan Tuhan harus menghukum" atau "dengan keras kepala tetap tidak mematuhi Allah."
(Lihat juga: tidak menaati, Setan, dosa, ujian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:4-5 Ibrani 4:14-16 Yakobus 1:12-13 Lukas 4:1-2 Lukas 11:3-4 Matius 26:39-41

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Kemudian Setan datang kepada Yesus dan **mencobaiNya** untuk berbuat dosa. **25:08** Yesus tidak takluk kepada **godaan** Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **38:11** Yesus menyuruh murid-muridNya untuk berdoa supaya mereka

tidak jatuh ke dalam **pencobaan**.

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

**mencobai, cobaan**

**Definisi:**

Mencobai seseorang adalah berusaha membuat orang itu untuk melakukan hal-hal yang salah.

Sebuah cobaan adalah sesuatu yang menyebabkan seseorang ingin melakukan hal-hal yang salah. Orang dicobai oleh sifat berdosa mereka sendiri dan oleh orang lain. Setan juga mencobai orang-orang untuk tidak menaati Allah dan untuk berbuat dosa terhadap Allah dengan melakukan hal-hal yang salah. Setan mencobai Yesus dan berusaha untuk membuat-Nya melakukan hal-hal yang salah, tetapi Yesus menolak semua cobaan setan dan tidak pernah berdosa. Istilah "mencobai" juga digunakan untuk merujuk kepada mencobai Allah, yang berarti tetap keras kepala tidak menaati-Nya sampai kepada batas bahwa Ia harus menanggapi dengan menghukum orang-orang yang tidak taat. Ini juga disebut "menguji" Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mencobai" dapat diterjemahkan sebagai, "berusaha untuk menyebabkan untuk berdosa" atau "memikat" atau "menyebabkan keinginan untuk berdosa." Cara-cara untuk menerjemahkan "pencobaan" dapat mencakup, "hal-hal yang mencobai" atau " hal-hal yang memikat seseorang untuk berdosa" atau "hal-hal yang menyebabkan keinginan untuk melakukan hal-hal yang salah." "Mencobai Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "menggoda Tuhan" atau "menguji Tuhan" atau "mencoba kesabaran Tuhan" atau "menyebabkan Tuhan harus menghukum" atau "dengan keras kepala tetap tidak mematuhi Allah."

(Lihat juga: tidak menaati, Setan, dosa, ujian)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 3:4-5 Ibrani 4:14-16 Yakobus 1:12-13 Lukas 4:1-2 Lukas 11:3-4 Matius 26:39-41

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Kemudian Setan datang kepada Yesus dan **mencobaiNya** untuk berbuat dosa. **25:08** Yesus tidak takluk kepada **godaan** Setan, jadi Iblis meninggalkan Dia. **38:11** Yesus menyuruh murid-muridNya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam **pencobaan**.

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H5254, G551, G1598, G3985, G3986, G3987

**mendakwa, menghukum, mengutuk, penghukuman**

**Definisi:**

Istilah "mendakwa" dan "pendakwaan" merujuk pada menilai seseorang karena melakukan sesuatu yang salah.

Sering kata "mendakwa" termasuk menghukum orang karena mereka bersalah. Kadang-kadang "mendakwa" berarti secara keliru menuduh seseorang atau untuk menghakimi seseorang dengan kasar. Istilah "pendakwaan" merujuk pada tindakan menghakimi atau menuduh seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah ini akan diterjemahkan sebagai "secara

kasar menilai" atau "secara keliru mengkritik." Frase "dakwa dia" bisa diterjemahkan sebagai, "menghakimi bahwa dia bersalah" atau "menyatakan bahwa dia harus dihukum karena dosanya." Istilah "pendakwaan" bisa diterjemahkan sebagai, "penghakiman yang keras" atau "dinyatakan bersalah" atau "hukuman atas kesalahan."
(See also:  Menghakimi, menghukum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 Ayub 9:27-29 Yohanes 5:24 Lukas 6:37 Matius 12:7-8 Amsal 17:15-16 Mazmur 34:21-22 Roma 5:16-17

**Word Data:**

Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G176, G843, G2607, G2613, G2631, G2632, G2633, G2917, G2919, G2920, G5272, G6048

## mendakwa, menghukum, mengutuk, penghukuman

**Definisi:**

Istilah "mendakwa" dan "pendakwaan" merujuk pada menilai seseorang karena melakukan sesuatu yang salah.

Sering kata "mendakwa" termasuk menghukum orang karena mereka bersalah. Kadang-kadang "mendakwa" berarti secara keliru menuduh seseorang atau untuk menghakimi seseorang dengan kasar. Istilah "pendakwaan" merujuk pada tindakan menghakimi atau menuduh seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah ini akan diterjemahkan sebagai "secara kasar menilai" atau "secara keliru mengkritik." Frase "dakwa dia" bisa diterjemahkan sebagai, "menghakimi bahwa dia bersalah" atau "menyatakan bahwa dia harus dihukum karena dosanya." Istilah "pendakwaan" bisa diterjemahkan sebagai, "penghakiman yang keras" atau "dinyatakan bersalah" atau "hukuman atas kesalahan."
(See also:  Menghakimi, menghukum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:19-22 Ayub 9:27-29 Yohanes 5:24 Lukas 6:37 Matius 12:7-8 Amsal 17:15-16 Mazmur 34:21-22 Roma 5:16-17

**Word Data:**

Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G176, G843, G2607, G2613, G2631, G2632, G2633, G2917, G2919, G2920, G5272, G6048

## mendamaikan, didamaikan, rekonsiliasi

**Definisi:**

Istilah "mendamaikan" dan "rekonsiliasi" mengacu kepada "membuat perdamaian" antara orang-orang yang dulunya musuh dengan satu sama lain.

Di dalam Alkitab, istilah ini biasanya mengacu kepada Allah mendamaikan orang kepada diri-Nya sendiri melalui pengorbanan Anak-Nya, Yesus Kristus. Karena dosa, semua manusia adalah musuh Allah. Tapi karena belas kasih-Nya, Allah menyediakan sebuah jalan bagi orang untuk didamaikan dengan-Nya melalui Yesus. Melalui percaya pada pengorbanan Yesus sebagai pembayaran atas dosa mereka, orang dapat diampuni dan memiliki perdamaian dengan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mendamaikan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "berdamai" atau "memulihkan hubungan baik" atau "menyebabkan untuk menjadi teman."

Istilah "rekonsiliasi" bisa diterjemahkan sebagai "memulihkan hubungan baik" atau "membuat perdamaian" atau "membuat hubungan yang damai."
(Lihat juga: damai, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 5:18-19 Kolose 1:18-20 Matius 5:23-24 Amsal 13:17-18 Roma 5:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H2398 , H3722 , G604 , G1259 , G2433 , G2643, G2644

## mendamaikan, didamaikan, rekonsiliasi

**Definisi:**

Istilah "mendamaikan" dan "rekonsiliasi" mengacu kepada "membuat perdamaian" antara orang-orang yang dulunya musuh dengan satu sama lain.

Di dalam Alkitab, istilah ini biasanya mengacu kepada Allah mendamaikan orang kepada diri-Nya sendiri melalui pengorbanan Anak-Nya, Yesus Kristus. Karena dosa, semua manusia adalah musuh Allah. Tapi karena belas kasih-Nya, Allah menyediakan sebuah jalan bagi orang untuk didamaikan dengan-Nya melalui Yesus. Melalui percaya pada pengorbanan Yesus sebagai pembayaran atas dosa mereka, orang dapat diampuni dan memiliki perdamaian dengan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mendamaikan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "berdamai" atau "memulihkan hubungan baik" atau "menyebabkan untuk menjadi teman."
Istilah "rekonsiliasi" bisa diterjemahkan sebagai "memulihkan hubungan baik" atau "membuat perdamaian" atau "membuat hubungan yang damai."
(Lihat juga: damai, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 5:18-19 Kolose 1:18-20 Matius 5:23-24 Amsal 13:17-18 Roma 5:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H2398 , H3722 , G604 , G1259 , G2433 , G2643, G2644

## mendamaikan, didamaikan, rekonsiliasi

**Definisi:**

Istilah "mendamaikan" dan "rekonsiliasi" mengacu kepada "membuat perdamaian" antara orang-orang yang dulunya musuh dengan satu sama lain.

Di dalam Alkitab, istilah ini biasanya mengacu kepada Allah mendamaikan orang kepada diri-Nya sendiri melalui pengorbanan Anak-Nya, Yesus Kristus. Karena dosa, semua manusia adalah musuh Allah. Tapi karena belas kasih-Nya, Allah menyediakan sebuah jalan bagi orang untuk didamaikan dengan-Nya melalui Yesus. Melalui percaya pada pengorbanan Yesus sebagai pembayaran atas dosa mereka, orang dapat diampuni dan memiliki perdamaian dengan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mendamaikan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "berdamai" atau "memulihkan hubungan baik" atau "menyebabkan untuk menjadi teman."
Istilah "rekonsiliasi" bisa diterjemahkan sebagai "memulihkan hubungan baik" atau "membuat perdamaian" atau "membuat hubungan yang damai."
(Lihat juga: damai, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 5:18-19 Kolose 1:18-20 Matius 5:23-24 Amsal 13:17-18 Roma 5:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H2398 , H3722 , G604 , G1259 , G2433 , G2643, G2644

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661,

G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan

lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-

kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

## menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan

dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan

"menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

## menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau

"menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

## menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya,

"menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

## menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari

pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan

kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

## menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

## menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul

7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

## menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

## menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku.

**09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan

mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**menderita, diderita, penderitaan, kesengsaraan**

**Definisi:**

Istilah "menderita" dan "penderitaan" mengacu kepada mengalami sesuatu yang sangat tidak menyenangkan, seperti penyakit, rasa sakit, atau kesulitan lainnya.

Ketika orang dianiaya atau ketika mereka sakit, mereka menderita. Kadang-kadang orang menderita karena hal yang salah yang telah mereka lakukan; di lain waktu mereka menderita karena dosa dan penyakit di dunia. Penderitaan dapat bersifat fisik, seperti perasaan sakit atau penyakit. Hal ini dapat juga bersifat emosional seperti rasa takut, kesedihan, atau kesepian. Ungkapan "menderita aku" berarti "tahan bersamaku" atau "dengarkan aku" atau "dengarkan dengan sabar."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menderita" dapat diterjemahkan sebagai "merasa sakit" atau "menanggung kesukaran" atau "mengalami kesulitan" atau "melewati pengalaman yang sulit dan menyakitkan." Tergantung pada konteksnya, "menderita" bisa diterjemahkan sebagai "keadaan-keadaan yang sangat sulit" atau "kesulitan yang berat" atau "mengalami kesulitan" atau "waktu dari pengalaman-pengalaman yang menyakitkan." Ungkapan "menderita kehausan" dapat diterjemahkan sebagai "mengalami kehausan" atau "menderita dengan kehausan." "menderita kekerasan" dapat juga diterjemahkan sebagai "mengalami kekerasan" atau "dirugikan oleh tindakan kekerasan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 2 Tesalonika 1:3-5 2 Timotius 1:8-11 Kisah Para Rasul 7:11-13 Yesaya 53:10-11 Yeremia 6:6-8 Matius 16:21-23 Mazmur 22:24-25 Wahyu 1:9-11 Roma 5:3-5

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:13** Allah berfirman, "Aku telah memperhatikan **kesengsaraan** umat-Ku. **09:13** Yesus berdoa tiga kali, "BapaKu, kalau bisa, Kumohon jangan biarkan Aku meminum gelas **penderitaan** ini." **42:03** Dia (Yesus) mengingatkan mereka bahwa para nabi mengatakan Mesias akan **menderita** dan dibunuh, tetapi akan bangkit kembali pada hari ketiga. **42:07** Dia (Yesus) berkata, "Ada

tertulis dahulu bahwa Mesias akan **menderita**, mati, dan bangkit dari kematian pada hari ketiga." **44:05** "Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan **menderita** dan mati." **46:04** Allah berkata, "Aku telah memilih dia (Saulus) untuk menyatakan nama-Ku kepada orang yang belum diselamatkan. Aku akan menunjukkan kepadanya, betapa banyak penderitaan yang ia harus **menderita** demi Aku." **50:17** Dia (Yesus) akan menghapus segala air mata dan tidak akan ada lagi **penderitaan**, kesedihan, tangisan, kejahatan, kesakitan atau kematian.

**Data Kata:**

Strong's: H943, H1741, H1934, H4342, H4531, H4912, H5142, H5254, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G91, G941, G971, G2210, G2346, G2347, G3804, G3958, G4310, G4778, G4841, G5004, G5723

**mendirikan, didirikan, pendiri, dasar, fondasi**

**Definisi:**

Kata kerja "mendirikan" berarti membangun atau mendasarkan pada sesuatu. Ungkapan "didirikan atas" berarti didukung oleh atau berdasarkan. "Dasar" adalah landasan penopang yang di atasnya sesuatu dibangun atau diciptakan.

Dasar rumah atau bangunan harus kuat dan dapat diandalkan untuk mendukung seluruh struktur. Istilah "dasar" juga dapat merujuk pada awal dari sesuatu atau saat ketika sesuatu pertama kali diciptakan. Dalam arti kiasan, orang-orang yang percaya kepada Kristus dibandingkan dengan bangunan yang dibangun atas dasar ajaran para rasul dan nabi, dengan Kristus sendiri yang menjadi batu penjuru bangunan. "Batu fondasi" adalah batu yang diletakkan sebagai bagian dari fondasi. Batu-batu ini diuji untuk memastikan batu-batu itu cukup kuat untuk menopang seluruh bangunan.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan "sebelum dasar dari dunia" dapat diterjemahkan sebagai "sebelum penciptaan dunia" atau "sebelum waktu ketika dunia ada pertama kalinya" atau "sebelum segala sesuatu diciptakan pertama kali." Istilah "didirikan pada" dapat diterjemahkan sebagai "dengan aman dibangun pada" atau "kokoh berdasarkan pada." Tergantung pada konteksnya, "dasar" dapat diterjemahkan sebagai "dasar yang kuat" atau "dukungan yang kokoh" atau "permulaan" atau "penciptaan."

(Lihat juga: batu penjuru, menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:37-38 2 Korintus 3:1-3 Ezekiel 13:13-14 Luke 14:28-30 Matthew 13:34-35 Matthew 25:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H134, H787, H803, H808, H2713, H3245, H3247, H3248, H4143, H4144, H4146, H4328, H4349, H4527, H6884, H8356, G2310, G2311, G2602

**mendirikan, didirikan, pendiri, dasar, fondasi**

**Definisi:**

Kata kerja "mendirikan" berarti membangun atau mendasarkan pada sesuatu. Ungkapan "didirikan atas" berarti didukung oleh atau berdasarkan. "Dasar" adalah landasan penopang yang di atasnya sesuatu dibangun atau

diciptakan.

Dasar rumah atau bangunan harus kuat dan dapat diandalkan untuk mendukung seluruh struktur. Istilah "dasar" juga dapat merujuk pada awal dari sesuatu atau saat ketika sesuatu pertama kali diciptakan. Dalam arti kiasan, orang-orang yang percaya kepada Kristus dibandingkan dengan bangunan yang dibangun atas dasar ajaran para rasul dan nabi, dengan Kristus sendiri yang menjadi batu penjuru bangunan. "Batu fondasi" adalah batu yang diletakkan sebagai bagian dari fondasi. Batu-batu ini diuji untuk memastikan batu-batu itu cukup kuat untuk menopang seluruh bangunan.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan "sebelum dasar dari dunia" dapat diterjemahkan sebagai "sebelum penciptaan dunia" atau "sebelum waktu ketika dunia ada pertama kalinya" atau "sebelum segala sesuatu diciptakan pertama kali." Istilah "didirikan pada" dapat diterjemahkan sebagai "dengan aman dibangun pada" atau "kokoh berdasarkan pada." Tergantung pada konteksnya, "dasar" dapat diterjemahkan sebagai "dasar yang kuat" atau "dukungan yang kokoh" atau "permulaan" atau "penciptaan."

(Lihat juga: batu penjuru, menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:37-38 2 Korintus 3:1-3 Ezekiel 13:13-14 Luke 14:28-30 Matthew 13:34-35 Matthew 25:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H134, H787, H803, H808, H2713, H3245, H3247, H3248, H4143, H4144, H4146, H4328, H4349, H4527, H6884, H8356, G2310, G2311, G2602

**mendirikan, didirikan, pendiri, dasar, fondasi**

**Definisi:**

Kata kerja "mendirikan" berarti membangun atau mendasarkan pada sesuatu. Ungkapan "didirikan atas" berarti didukung oleh atau berdasarkan. "Dasar" adalah landasan penopang yang di atasnya sesuatu dibangun atau diciptakan.

Dasar rumah atau bangunan harus kuat dan dapat diandalkan untuk mendukung seluruh struktur. Istilah "dasar" juga dapat merujuk pada awal dari sesuatu atau saat ketika sesuatu pertama kali diciptakan. Dalam arti kiasan, orang-orang yang percaya kepada Kristus dibandingkan dengan bangunan yang dibangun atas dasar ajaran para rasul dan nabi, dengan Kristus sendiri yang menjadi batu penjuru bangunan. "Batu fondasi" adalah batu yang diletakkan sebagai bagian dari fondasi. Batu-batu ini diuji untuk memastikan batu-batu itu cukup kuat untuk menopang seluruh bangunan.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan "sebelum dasar dari dunia" dapat diterjemahkan sebagai "sebelum penciptaan dunia" atau "sebelum waktu ketika dunia ada pertama kalinya" atau "sebelum segala sesuatu diciptakan pertama kali." Istilah "didirikan pada" dapat diterjemahkan sebagai "dengan aman dibangun pada" atau "kokoh berdasarkan pada." Tergantung pada konteksnya, "dasar" dapat diterjemahkan sebagai "dasar yang kuat" atau "dukungan yang kokoh" atau "permulaan" atau "penciptaan."

(Lihat juga: batu penjuru, menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:37-38 2 Korintus 3:1-3 Ezekiel 13:13-14 Luke 14:28-30 Matthew 13:34-35 Matthew 25:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H134, H787, H803, H808, H2713, H3245, H3247, H3248, H4143, H4144, H4146, H4328, H4349, H4527, H6884, H8356, G2310, G2311, G2602

**mendirikan, didirikan, pendiri, dasar, fondasi**

**Definisi:**

Kata kerja "mendirikan" berarti membangun atau mendasarkan pada sesuatu. Ungkapan "didirikan atas" berarti didukung oleh atau berdasarkan. "Dasar" adalah landasan penopang yang di atasnya sesuatu dibangun atau diciptakan.

Dasar rumah atau bangunan harus kuat dan dapat diandalkan untuk mendukung seluruh struktur. Istilah "dasar" juga dapat merujuk pada awal dari sesuatu atau saat ketika sesuatu pertama kali diciptakan. Dalam arti kiasan, orang-orang yang percaya kepada Kristus dibandingkan dengan bangunan yang dibangun atas dasar ajaran para rasul dan nabi, dengan Kristus sendiri yang menjadi batu penjuru bangunan. "Batu fondasi" adalah batu yang diletakkan sebagai bagian dari fondasi. Batu-batu ini diuji untuk memastikan batu-batu itu cukup kuat untuk menopang seluruh bangunan.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan "sebelum dasar dari dunia" dapat diterjemahkan sebagai "sebelum penciptaan dunia" atau "sebelum waktu ketika dunia ada pertama kalinya" atau "sebelum segala sesuatu diciptakan pertama kali." Istilah "didirikan pada" dapat diterjemahkan sebagai "dengan aman dibangun pada" atau "kokoh berdasarkan pada." Tergantung pada konteksnya, "dasar" dapat diterjemahkan sebagai "dasar yang kuat" atau "dukungan yang kokoh" atau "permulaan" atau "penciptaan."

(Lihat juga: batu penjuru, menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:37-38 2 Korintus 3:1-3 Ezekiel 13:13-14 Luke 14:28-30 Matthew 13:34-35 Matthew 25:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H134, H787, H803, H808, H2713, H3245, H3247, H3248, H4143, H4144, H4146, H4328, H4349, H4527, H6884, H8356, G2310, G2311, G2602

**mendirikan, didirikan, pendiri, dasar, fondasi**

**Definisi:**

Kata kerja "mendirikan" berarti membangun atau mendasarkan pada sesuatu. Ungkapan "didirikan atas" berarti didukung oleh atau berdasarkan. "Dasar" adalah landasan penopang yang di atasnya sesuatu dibangun atau diciptakan.

Dasar rumah atau bangunan harus kuat dan dapat diandalkan untuk mendukung seluruh struktur. Istilah "dasar" juga dapat merujuk pada awal dari sesuatu atau saat ketika sesuatu pertama kali diciptakan. Dalam arti kiasan, orang-orang yang percaya kepada Kristus dibandingkan dengan bangunan yang dibangun atas dasar ajaran para rasul dan nabi, dengan Kristus sendiri yang menjadi batu penjuru bangunan. "Batu fondasi" adalah batu yang diletakkan sebagai bagian dari fondasi. Batu-batu ini diuji untuk memastikan batu-batu itu cukup kuat untuk menopang seluruh bangunan.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan "sebelum dasar dari dunia" dapat diterjemahkan sebagai "sebelum penciptaan dunia" atau "sebelum waktu ketika dunia ada pertama kalinya" atau "sebelum segala sesuatu diciptakan pertama kali." Istilah "didirikan pada" dapat diterjemahkan sebagai "dengan aman dibangun pada" atau "kokoh berdasarkan pada." Tergantung pada konteksnya, "dasar" dapat diterjemahkan sebagai "dasar yang kuat" atau "dukungan yang kokoh" atau "permulaan" atau "penciptaan."

(Lihat juga: batu penjuru, menciptakan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:37-38 2 Korintus 3:1-3 Ezekiel 13:13-14 Luke 14:28-30 Matthew 13:34-35 Matthew 25:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H134, H787, H803, H808, H2713, H3245, H3247, H3248, H4143, H4144, H4146, H4328, H4349, H4527, H6884, H8356, G2310, G2311, G2602

**menebus, penebusan, penebus**

**Definisi:**

Istilah "menebus" dan "penebusan" mengacu kepada membeli kembali sesuatu yang sebelumnya dimiliki atau ditawan. Seorang "penebus" adalah seseorang yang menebus sesuatu atau seseorang.

Allah memberikan hukum-hukum kepada orang Israel tentang bagaimana untuk menebus orang atau sesuatu. Sebagai contoh, seseorang bisa menebus orang yang berada dalam perbudakan dengan membayar harga sehingga budak itu bisa bebas. Kata "tebusan" juga mengacu pada praktek ini. Jika tanah seseorang telah dijual, seorang kerabat dari orang itu bisa "menebus" atau "membeli kembali" tanah itu sehingga akan tetap dalam kepemilikan keluarga tersebut. Praktek-praktek ini menunjukkan bagaimana Allah menebus orang-orang yang dalam perbudakan dosa. Ketika Ia mati di kayu salib, Yesus membayar pembayaran penuh untuk dosa manusia dan menebus semua orang yang percaya kepada-Nya untuk keselamatan. Orang-orang yang telah ditebus oleh Allah dibebaskan dari dosa dan hukumannya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "membayar untuk membebaskan (seseorang)" atau "tebusan." Istilah "penebusan" dapat diterjemahkan sebagai "tebusan" atau "pembayaran kebebasan" atau "pembelian kembali." Kata-kata, "tebusan" dan "menebus" pada dasarnya memiliki arti yang sama, sehingga beberapa bahasa dapat hanya menggunakan satu istilah untuk menerjemahkan kedua istilah tersebut.

(Lihat juga: bebas, tebusan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:13-14 Efesus 1:7-8 Efesus 5:15-17 Galatia 3:13-14 Galatia 4:3-5 Lukas 2:36-38 Rut 2:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

**menebus, penebusan, penebus**

**Definisi:**

Istilah "menebus" dan "penebusan" mengacu kepada membeli kembali sesuatu yang sebelumnya dimiliki atau ditawan. Seorang "penebus" adalah seseorang yang menebus sesuatu atau seseorang.

Allah memberikan hukum-hukum kepada orang Israel tentang bagaimana untuk menebus orang atau sesuatu. Sebagai contoh, seseorang bisa menebus orang yang berada dalam perbudakan dengan membayar harga sehingga budak itu bisa bebas. Kata "tebusan" juga mengacu pada praktek ini. Jika tanah seseorang telah dijual, seorang kerabat dari orang itu bisa "menebus" atau "membeli kembali" tanah itu sehingga akan tetap dalam kepemilikan keluarga tersebut. Praktek-praktek ini menunjukkan bagaimana Allah menebus orang-orang yang dalam perbudakan dosa. Ketika Ia mati di kayu salib, Yesus membayar pembayaran penuh untuk dosa manusia dan menebus semua orang yang percaya kepada-Nya untuk keselamatan. Orang-orang yang telah ditebus oleh Allah dibebaskan dari dosa dan hukumannya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "membayar untuk membebaskan (seseorang)" atau "tebusan." Istilah "penebusan" dapat diterjemahkan sebagai "tebusan" atau "pembayaran kebebasan" atau "pembelian kembali." Kata-kata, "tebusan" dan "menebus" pada dasarnya memiliki arti yang sama, sehingga beberapa bahasa dapat hanya menggunakan satu istilah untuk menerjemahkan kedua istilah tersebut.

(Lihat juga: bebas, tebusan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:13-14 Efesus 1:7-8 Efesus 5:15-17 Galatia 3:13-14 Galatia 4:3-5 Lukas 2:36-38 Rut 2:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

**menebus, penebusan, penebus**

**Definisi:**

Istilah "menebus" dan "penebusan" mengacu kepada membeli kembali sesuatu yang sebelumnya dimiliki atau ditawan. Seorang "penebus" adalah seseorang yang menebus sesuatu atau seseorang.

Allah memberikan hukum-hukum kepada orang Israel tentang bagaimana untuk menebus orang atau sesuatu. Sebagai contoh, seseorang bisa menebus orang yang berada dalam perbudakan dengan membayar harga sehingga budak itu bisa bebas. Kata "tebusan" juga mengacu pada praktek ini. Jika tanah seseorang telah dijual, seorang kerabat dari orang itu bisa "menebus" atau "membeli kembali" tanah itu sehingga akan tetap dalam kepemilikan keluarga tersebut. Praktek-praktek ini menunjukkan bagaimana Allah menebus orang-orang yang dalam perbudakan dosa. Ketika Ia mati di kayu salib, Yesus membayar pembayaran penuh untuk dosa manusia dan menebus semua orang yang percaya kepada-Nya untuk keselamatan. Orang-orang yang telah ditebus oleh Allah dibebaskan dari dosa dan hukumannya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "membayar untuk membebaskan (seseorang)"

atau "tebusan." Istilah "penebusan" dapat diterjemahkan sebagai "tebusan" atau "pembayaran kebebasan" atau "pembelian kembali." Kata-kata, "tebusan" dan "menebus" pada dasarnya memiliki arti yang sama, sehingga beberapa bahasa dapat hanya menggunakan satu istilah untuk menerjemahkan kedua istilah tersebut.
(Lihat juga: bebas, tebusan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:13-14 Efesus 1:7-8 Efesus 5:15-17 Galatia 3:13-14 Galatia 4:3-5 Lukas 2:36-38 Rut 2:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

**menebus, penebusan, penebus**

**Definisi:**

Istilah "menebus" dan "penebusan" mengacu kepada membeli kembali sesuatu yang sebelumnya dimiliki atau ditawan. Seorang "penebus" adalah seseorang yang menebus sesuatu atau seseorang.

Allah memberikan hukum-hukum kepada orang Israel tentang bagaimana untuk menebus orang atau sesuatu. Sebagai contoh, seseorang bisa menebus orang yang berada dalam perbudakan dengan membayar harga sehingga budak itu bisa bebas. Kata "tebusan" juga mengacu pada praktek ini. Jika tanah seseorang telah dijual, seorang kerabat dari orang itu bisa "menebus" atau "membeli kembali" tanah itu sehingga akan tetap dalam kepemilikan keluarga tersebut. Praktek-praktek ini menunjukkan bagaimana Allah menebus orang-orang yang dalam perbudakan dosa. Ketika Ia mati di kayu salib, Yesus membayar pembayaran penuh untuk dosa manusia dan menebus semua orang yang percaya kepada-Nya untuk keselamatan. Orang-orang yang telah ditebus oleh Allah dibebaskan dari dosa dan hukumannya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "membayar untuk membebaskan (seseorang)" atau "tebusan." Istilah "penebusan" dapat diterjemahkan sebagai "tebusan" atau "pembayaran kebebasan" atau "pembelian kembali." Kata-kata, "tebusan" dan "menebus" pada dasarnya memiliki arti yang sama, sehingga beberapa bahasa dapat hanya menggunakan satu istilah untuk menerjemahkan kedua istilah tersebut.
(Lihat juga: bebas, tebusan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:13-14 Efesus 1:7-8 Efesus 5:15-17 Galatia 3:13-14 Galatia 4:3-5 Lukas 2:36-38 Rut 2:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

**menebus, penebusan, penebus**

**Definisi:**

Istilah "menebus" dan "penebusan" mengacu kepada membeli kembali sesuatu yang sebelumnya dimiliki atau ditawan. Seorang "penebus" adalah seseorang yang menebus sesuatu atau seseorang.

Allah memberikan hukum-hukum kepada orang Israel tentang bagaimana untuk menebus orang atau sesuatu. Sebagai contoh, seseorang bisa menebus orang yang berada dalam perbudakan dengan membayar harga sehingga budak itu bisa bebas. Kata "tebusan" juga mengacu pada praktek ini. Jika tanah seseorang telah dijual, seorang kerabat dari orang itu bisa "menebus" atau "membeli kembali" tanah itu sehingga akan tetap dalam kepemilikan keluarga tersebut. Praktek-praktek ini menunjukkan bagaimana Allah menebus orang-orang yang dalam perbudakan dosa. Ketika Ia mati di kayu salib, Yesus membayar pembayaran penuh untuk dosa manusia dan menebus semua orang yang percaya kepada-Nya untuk keselamatan. Orang-orang yang telah ditebus oleh Allah dibebaskan dari dosa dan hukumannya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "membayar untuk membebaskan (seseorang)" atau "tebusan." Istilah "penebusan" dapat diterjemahkan sebagai "tebusan" atau "pembayaran kebebasan" atau "pembelian kembali." Kata-kata, "tebusan" dan "menebus" pada dasarnya memiliki arti yang sama, sehingga beberapa bahasa dapat hanya menggunakan satu istilah untuk menerjemahkan kedua istilah tersebut.

(Lihat juga: bebas, tebusan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:13-14 Efesus 1:7-8 Efesus 5:15-17 Galatia 3:13-14 Galatia 4:3-5 Lukas 2:36-38 Rut 2:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

**menebus, penebusan, penebus**

**Definisi:**

Istilah "menebus" dan "penebusan" mengacu kepada membeli kembali sesuatu yang sebelumnya dimiliki atau ditawan. Seorang "penebus" adalah seseorang yang menebus sesuatu atau seseorang.

Allah memberikan hukum-hukum kepada orang Israel tentang bagaimana untuk menebus orang atau sesuatu. Sebagai contoh, seseorang bisa menebus orang yang berada dalam perbudakan dengan membayar harga sehingga budak itu bisa bebas. Kata "tebusan" juga mengacu pada praktek ini. Jika tanah seseorang telah dijual, seorang kerabat dari orang itu bisa "menebus" atau "membeli kembali" tanah itu sehingga akan tetap dalam kepemilikan keluarga tersebut. Praktek-praktek ini menunjukkan bagaimana Allah menebus orang-orang yang dalam perbudakan dosa. Ketika Ia mati di kayu salib, Yesus membayar pembayaran penuh untuk dosa manusia dan menebus semua orang yang percaya kepada-Nya untuk keselamatan. Orang-orang yang telah ditebus oleh Allah dibebaskan dari dosa dan hukumannya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "membayar untuk membebaskan (seseorang)" atau "tebusan." Istilah "penebusan" dapat diterjemahkan sebagai "tebusan" atau "pembayaran kebebasan" atau "pembelian kembali." Kata-kata, "tebusan" dan "menebus" pada dasarnya memiliki arti yang sama, sehingga beberapa

bahasa dapat hanya menggunakan satu istilah untuk menerjemahkan kedua istilah tersebut.
(Lihat juga: bebas, tebusan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:13-14 Efesus 1:7-8 Efesus 5:15-17 Galatia 3:13-14 Galatia 4:3-5 Lukas 2:36-38 Rut 2:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

**menebus, penebusan, penebus**

**Definisi:**

Istilah "menebus" dan "penebusan" mengacu kepada membeli kembali sesuatu yang sebelumnya dimiliki atau ditawan. Seorang "penebus" adalah seseorang yang menebus sesuatu atau seseorang.

Allah memberikan hukum-hukum kepada orang Israel tentang bagaimana untuk menebus orang atau sesuatu. Sebagai contoh, seseorang bisa menebus orang yang berada dalam perbudakan dengan membayar harga sehingga budak itu bisa bebas. Kata "tebusan" juga mengacu pada praktek ini. Jika tanah seseorang telah dijual, seorang kerabat dari orang itu bisa "menebus" atau "membeli kembali" tanah itu sehingga akan tetap dalam kepemilikan keluarga tersebut. Praktek-praktek ini menunjukkan bagaimana Allah menebus orang-orang yang dalam perbudakan dosa. Ketika Ia mati di kayu salib, Yesus membayar pembayaran penuh untuk dosa manusia dan menebus semua orang yang percaya kepada-Nya untuk keselamatan. Orang-orang yang telah ditebus oleh Allah dibebaskan dari dosa dan hukumannya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "membayar untuk membebaskan (seseorang)" atau "tebusan." Istilah "penebusan" dapat diterjemahkan sebagai "tebusan" atau "pembayaran kebebasan" atau "pembelian kembali." Kata-kata, "tebusan" dan "menebus" pada dasarnya memiliki arti yang sama, sehingga beberapa bahasa dapat hanya menggunakan satu istilah untuk menerjemahkan kedua istilah tersebut.
(Lihat juga: bebas, tebusan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:13-14 Efesus 1:7-8 Efesus 5:15-17 Galatia 3:13-14 Galatia 4:3-5 Lukas 2:36-38 Rut 2:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

**menebus, penebusan, penebus**

**Definisi:**

Istilah "menebus" dan "penebusan" mengacu kepada membeli kembali sesuatu yang sebelumnya dimiliki atau ditawan. Seorang "penebus" adalah seseorang yang menebus sesuatu atau seseorang.

Allah memberikan hukum-hukum kepada orang Israel tentang bagaimana untuk menebus orang atau sesuatu. Sebagai contoh, seseorang bisa menebus orang yang berada dalam perbudakan dengan membayar harga sehingga

budak itu bisa bebas. Kata "tebusan" juga mengacu pada praktek ini. Jika tanah seseorang telah dijual, seorang kerabat dari orang itu bisa "menebus" atau "membeli kembali" tanah itu sehingga akan tetap dalam kepemilikan keluarga tersebut. Praktek-praktek ini menunjukkan bagaimana Allah menebus orang-orang yang dalam perbudakan dosa. Ketika Ia mati di kayu salib, Yesus membayar pembayaran penuh untuk dosa manusia dan menebus semua orang yang percaya kepada-Nya untuk keselamatan. Orang-orang yang telah ditebus oleh Allah dibebaskan dari dosa dan hukumannya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "membayar untuk membebaskan (seseorang)" atau "tebusan." Istilah "penebusan" dapat diterjemahkan sebagai "tebusan" atau "pembayaran kebebasan" atau "pembelian kembali." Kata-kata, "tebusan" dan "menebus" pada dasarnya memiliki arti yang sama, sehingga beberapa bahasa dapat hanya menggunakan satu istilah untuk menerjemahkan kedua istilah tersebut.

(Lihat juga: bebas, tebusan)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:13-14 Efesus 1:7-8 Efesus 5:15-17 Galatia 3:13-14 Galatia 4:3-5 Lukas 2:36-38 Rut 2:19-20

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

**meneguhkan, peneguhan, diteguhkan, konfirmasi**

**Definisi:**

Istilah "meneguhkan" dan "konfirmasi" mengacu pada menyatakan atau memastikan bahwa sesuatu adalah benar atau pasti atau dapat dipercaya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah memberi tahu umatNya bahwa Ia akan "meneguhkan" perjanjianNya dengan mereka. Ini berarti Ia akan menyatakan bahwa Ia akan menepati janji-janji yang Ia buat dalam perjanjian itu. Ketika seorang raja "diteguhkan" itu berarti bahwa keputusan untuk menjadikan dia raja telah disepakati dan didukung oleh orang-orang. Meneguhkan apa yang ditulis seseorang berarti mengatakan bahwa apa yang ditulis adalah benar. "Peneguhan" Injil berarti mengajar orang-orang tentang kabar baik dari Yesus sedemikian rupa bahwa hal itu menunjukkan bahwa itu adalah benar. Memberikan suatu sumpah "sebagai peneguhan" berarti menyatakan atau bersumpah dengan sungguh-sungguh bahwa sesuatu adalah benar atau dapat dipercaya. Cara-cara untuk menerjemahkan "meneguhkan" dapat mencakup, "menyatakan karena benar" atau "terbukti dapat dipercaya" atau "setuju dengan" atau "memastikan" atau "berjanji," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: perjanjian, nazar, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:15-18 2 Korintus 1:21-22 2 Raja-raja 23:3 Ibrani 6:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

**meneguhkan, peneguhan, diteguhkan, konfirmasi**

**Definisi:**

Istilah "meneguhkan" dan "konfirmasi" mengacu pada menyatakan atau memastikan bahwa sesuatu adalah benar atau pasti atau dapat dipercaya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah memberi tahu umatNya bahwa Ia akan "meneguhkan" perjanjianNya dengan mereka. Ini berarti Ia akan menyatakan bahwa Ia akan menepati janji-janji yang Ia buat dalam perjanjian itu. Ketika seorang raja "diteguhkan" itu berarti bahwa keputusan untuk menjadikan dia raja telah disepakati dan didukung oleh orang-orang. Meneguhkan apa yang ditulis seseorang berarti mengatakan bahwa apa yang ditulis adalah benar. "Peneguhan" Injil berarti mengajar orang-orang tentang kabar baik dari Yesus sedemikian rupa bahwa hal itu menunjukkan bahwa itu adalah benar. Memberikan suatu sumpah "sebagai peneguhan" berarti menyatakan atau bersumpah dengan sungguh-sungguh bahwa sesuatu adalah benar atau dapat dipercaya. Cara-cara untuk menerjemahkan "meneguhkan" dapat mencakup, "menyatakan karena benar" atau "terbukti dapat dipercaya" atau "setuju dengan" atau "memastikan" atau "berjanji," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: perjanjian, nazar, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:15-18 2 Korintus 1:21-22 2 Raja-raja 23:3 Ibrani 6:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

**meneguhkan, peneguhan, diteguhkan, konfirmasi**

**Definisi:**

Istilah "meneguhkan" dan "konfirmasi" mengacu pada menyatakan atau memastikan bahwa sesuatu adalah benar atau pasti atau dapat dipercaya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah memberi tahu umatNya bahwa Ia akan "meneguhkan" perjanjianNya dengan mereka. Ini berarti Ia akan menyatakan bahwa Ia akan menepati janji-janji yang Ia buat dalam perjanjian itu. Ketika seorang raja "diteguhkan" itu berarti bahwa keputusan untuk menjadikan dia raja telah disepakati dan didukung oleh orang-orang. Meneguhkan apa yang ditulis seseorang berarti mengatakan bahwa apa yang ditulis adalah benar. "Peneguhan" Injil berarti mengajar orang-orang tentang kabar baik dari Yesus sedemikian rupa bahwa hal itu menunjukkan bahwa itu adalah benar. Memberikan suatu sumpah "sebagai peneguhan" berarti menyatakan atau bersumpah dengan sungguh-sungguh bahwa sesuatu adalah benar atau dapat dipercaya. Cara-cara untuk menerjemahkan "meneguhkan" dapat mencakup, "menyatakan karena benar" atau "terbukti dapat dipercaya" atau "setuju dengan" atau "memastikan" atau "berjanji," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: perjanjian, nazar, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:15-18 2 Korintus 1:21-22 2 Raja-raja 23:3 Ibrani 6:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

**meneguhkan, peneguhan, diteguhkan, konfirmasi**

**Definisi:**

Istilah "meneguhkan" dan "konfirmasi" mengacu pada menyatakan atau memastikan bahwa sesuatu adalah benar atau pasti atau dapat dipercaya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah memberi tahu umatNya bahwa Ia akan "meneguhkan" perjanjianNya dengan mereka. Ini berarti Ia akan menyatakan bahwa Ia akan menepati janji-janji yang Ia buat dalam perjanjian itu. Ketika seorang raja "diteguhkan" itu berarti bahwa keputusan untuk menjadikan dia raja telah disepakati dan didukung oleh orang-orang. Meneguhkan apa yang ditulis seseorang berarti mengatakan bahwa apa yang ditulis adalah benar. "Peneguhan" Injil berarti mengajar orang-orang tentang kabar baik dari Yesus sedemikian rupa bahwa hal itu menunjukkan bahwa itu adalah benar. Memberikan suatu sumpah "sebagai peneguhan" berarti menyatakan atau bersumpah dengan sungguh-sungguh bahwa sesuatu adalah benar atau dapat dipercaya. Cara-cara untuk menerjemahkan "meneguhkan" dapat mencakup, "menyatakan karena benar" atau "terbukti dapat dipercaya" atau "setuju dengan" atau "memastikan" atau "berjanji," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: perjanjian, nazar, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:15-18 2 Korintus 1:21-22 2 Raja-raja 23:3 Ibrani 6:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

**meneguhkan, peneguhan, diteguhkan, konfirmasi**

**Definisi:**

Istilah "meneguhkan" dan "konfirmasi" mengacu pada menyatakan atau memastikan bahwa sesuatu adalah benar atau pasti atau dapat dipercaya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah memberi tahu umatNya bahwa Ia akan "meneguhkan" perjanjianNya dengan mereka. Ini berarti Ia akan menyatakan bahwa Ia akan menepati janji-janji yang Ia buat dalam perjanjian itu. Ketika seorang raja "diteguhkan" itu berarti bahwa keputusan untuk menjadikan dia raja telah disepakati dan didukung oleh orang-orang. Meneguhkan apa yang ditulis seseorang berarti mengatakan bahwa apa yang ditulis adalah benar. "Peneguhan" Injil berarti mengajar orang-orang tentang kabar baik dari Yesus sedemikian rupa bahwa hal itu menunjukkan bahwa itu adalah benar. Memberikan suatu sumpah "sebagai peneguhan" berarti menyatakan atau bersumpah dengan sungguh-sungguh bahwa sesuatu adalah benar atau dapat dipercaya. Cara-cara untuk menerjemahkan "meneguhkan" dapat mencakup, "menyatakan karena benar" atau "terbukti dapat dipercaya" atau "setuju dengan" atau "memastikan" atau "berjanji," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: perjanjian, nazar, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:15-18 2 Korintus 1:21-22 2 Raja-raja 23:3 Ibrani 6:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

**meneguhkan, peneguhan, diteguhkan, konfirmasi**

**Definisi:**

Istilah "meneguhkan" dan "konfirmasi" mengacu pada menyatakan atau memastikan bahwa sesuatu adalah benar atau pasti atau dapat dipercaya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah memberi tahu umatNya bahwa Ia akan "meneguhkan" perjanjianNya dengan mereka. Ini berarti Ia akan menyatakan

bahwa Ia akan menepati janji-janji yang Ia buat dalam perjanjian itu. Ketika seorang raja "diteguhkan" itu berarti bahwa keputusan untuk menjadikan dia raja telah disepakati dan didukung oleh orang-orang. Meneguhkan apa yang ditulis seseorang berarti mengatakan bahwa apa yang ditulis adalah benar. "Peneguhan" Injil berarti mengajar orang-orang tentang kabar baik dari Yesus sedemikian rupa bahwa hal itu menunjukkan bahwa itu adalah benar. Memberikan suatu sumpah "sebagai peneguhan" berarti menyatakan atau bersumpah dengan sungguh-sungguh bahwa sesuatu adalah benar atau dapat dipercaya. Cara-cara untuk menerjemahkan "meneguhkan" dapat mencakup, "menyatakan karena benar" atau "terbukti dapat dipercaya" atau "setuju dengan" atau "memastikan" atau "berjanji," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: perjanjian, nazar, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:15-18 2 Korintus 1:21-22 2 Raja-raja 23:3 Ibrani 6:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

**meneguhkan, peneguhan, diteguhkan, konfirmasi**

**Definisi:**

Istilah "meneguhkan" dan "konfirmasi" mengacu pada menyatakan atau memastikan bahwa sesuatu adalah benar atau pasti atau dapat dipercaya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah memberi tahu umatNya bahwa Ia akan "meneguhkan" perjanjianNya dengan mereka. Ini berarti Ia akan menyatakan bahwa Ia akan menepati janji-janji yang Ia buat dalam perjanjian itu. Ketika seorang raja "diteguhkan" itu berarti bahwa keputusan untuk menjadikan dia raja telah disepakati dan didukung oleh orang-orang. Meneguhkan apa yang ditulis seseorang berarti mengatakan bahwa apa yang ditulis adalah benar. "Peneguhan" Injil berarti mengajar orang-orang tentang kabar baik dari Yesus sedemikian rupa bahwa hal itu menunjukkan bahwa itu adalah benar. Memberikan suatu sumpah "sebagai peneguhan" berarti menyatakan atau bersumpah dengan sungguh-sungguh bahwa sesuatu adalah benar atau dapat dipercaya. Cara-cara untuk menerjemahkan "meneguhkan" dapat mencakup, "menyatakan karena benar" atau "terbukti dapat dipercaya" atau "setuju dengan" atau "memastikan" atau "berjanji," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: perjanjian, nazar, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:15-18 2 Korintus 1:21-22 2 Raja-raja 23:3 Ibrani 6:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

**meneguhkan, peneguhan, diteguhkan, konfirmasi**

**Definisi:**

Istilah "meneguhkan" dan "konfirmasi" mengacu pada menyatakan atau memastikan bahwa sesuatu adalah benar atau pasti atau dapat dipercaya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah memberi tahu umatNya bahwa Ia akan "meneguhkan" perjanjianNya dengan mereka. Ini berarti Ia akan menyatakan bahwa Ia akan menepati janji-janji yang Ia buat dalam perjanjian itu. Ketika seorang raja "diteguhkan" itu berarti bahwa keputusan untuk menjadikan dia

raja telah disepakati dan didukung oleh orang-orang. Meneguhkan apa yang ditulis seseorang berarti mengatakan bahwa apa yang ditulis adalah benar. "Peneguhan" Injil berarti mengajar orang-orang tentang kabar baik dari Yesus sedemikian rupa bahwa hal itu menunjukkan bahwa itu adalah benar. Memberikan suatu sumpah "sebagai peneguhan" berarti menyatakan atau bersumpah dengan sungguh-sungguh bahwa sesuatu adalah benar atau dapat dipercaya. Cara-cara untuk menerjemahkan "meneguhkan" dapat mencakup, "menyatakan karena benar" atau "terbukti dapat dipercaya" atau "setuju dengan" atau "memastikan" atau "berjanji," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: perjanjian, nazar, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:15-18 2 Korintus 1:21-22 2 Raja-raja 23:3 Ibrani 6:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

**meneguhkan, peneguhan, diteguhkan, konfirmasi**

**Definisi:**

Istilah "meneguhkan" dan "konfirmasi" mengacu pada menyatakan atau memastikan bahwa sesuatu adalah benar atau pasti atau dapat dipercaya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah memberi tahu umatNya bahwa Ia akan "meneguhkan" perjanjianNya dengan mereka. Ini berarti Ia akan menyatakan bahwa Ia akan menepati janji-janji yang Ia buat dalam perjanjian itu. Ketika seorang raja "diteguhkan" itu berarti bahwa keputusan untuk menjadikan dia raja telah disepakati dan didukung oleh orang-orang. Meneguhkan apa yang ditulis seseorang berarti mengatakan bahwa apa yang ditulis adalah benar. "Peneguhan" Injil berarti mengajar orang-orang tentang kabar baik dari Yesus sedemikian rupa bahwa hal itu menunjukkan bahwa itu adalah benar. Memberikan suatu sumpah "sebagai peneguhan" berarti menyatakan atau bersumpah dengan sungguh-sungguh bahwa sesuatu adalah benar atau dapat dipercaya. Cara-cara untuk menerjemahkan "meneguhkan" dapat mencakup, "menyatakan karena benar" atau "terbukti dapat dipercaya" atau "setuju dengan" atau "memastikan" atau "berjanji," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: perjanjian, nazar, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:15-18 2 Korintus 1:21-22 2 Raja-raja 23:3 Ibrani 6:16-18

**Data Kata:**

Strong's: H553, H559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G950, G951, G1991, G2964, G3315, G4300, G4972

**menegur, teguran, ditegur**

**Definisi:**

Menegur adalah untuk memberikan seseorang koreksi lisan secara tegas, seringkali dalam rangka untuk membantu seseorang berpaling dari dosa. Koreksi semacam ini adalah teguran

Perjanjian Baru memerintahkan orang Kristen untuk menegur orang percaya lainnya ketika mereka dengan jelas tidak menaati Allah. Kitab Amsal memerintahkan orang tua untuk menegur anak-anak mereka ketika mereka tidak taat. Teguran biasanya diberikan untuk mencegah mereka yang berbuat salah agar tidak terlibat dalam dosa. Ini bisa diterjemahkan dengan "benar

sekali" atau "menegur." Ungkapan "teguran" dapat diterjemahkan dengan "koreksi keras" atau "kritik yang kuat." "Tanpa teguran" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa peringatan" atau "tanpa kritik."
(Lihat juga: menasihati, tidak menaati)

**Rujukan Alkitab:**

Markus 1:23-26 Markus 16:14-16 Matius 08:26-27 Matius 17:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

**menegur, teguran, ditegur**

**Definisi:**

Menegur adalah untuk memberikan seseorang koreksi lisan secara tegas, seringkali dalam rangka untuk membantu seseorang berpaling dari dosa. Koreksi semacam ini adalah teguran

Perjanjian Baru memerintahkan orang Kristen untuk menegur orang percaya lainnya ketika mereka dengan jelas tidak menaati Allah. Kitab Amsal memerintahkan orang tua untuk menegur anak-anak mereka ketika mereka tidak taat. Teguran biasanya diberikan untuk mencegah mereka yang berbuat salah agar tidak terlibat dalam dosa. Ini bisa diterjemahkan dengan "benar sekali" atau "menegur." Ungkapan "teguran" dapat diterjemahkan dengan "koreksi keras" atau "kritik yang kuat." "Tanpa teguran" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa peringatan" atau "tanpa kritik."
(Lihat juga: menasihati, tidak menaati)

**Rujukan Alkitab:**

Markus 1:23-26 Markus 16:14-16 Matius 08:26-27 Matius 17:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

**menegur, teguran, ditegur**

**Definisi:**

Menegur adalah untuk memberikan seseorang koreksi lisan secara tegas, seringkali dalam rangka untuk membantu seseorang berpaling dari dosa. Koreksi semacam ini adalah teguran

Perjanjian Baru memerintahkan orang Kristen untuk menegur orang percaya lainnya ketika mereka dengan jelas tidak menaati Allah. Kitab Amsal memerintahkan orang tua untuk menegur anak-anak mereka ketika mereka tidak taat. Teguran biasanya diberikan untuk mencegah mereka yang berbuat salah agar tidak terlibat dalam dosa. Ini bisa diterjemahkan dengan "benar sekali" atau "menegur." Ungkapan "teguran" dapat diterjemahkan dengan "koreksi keras" atau "kritik yang kuat." "Tanpa teguran" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa peringatan" atau "tanpa kritik."
(Lihat juga: menasihati, tidak menaati)

**Rujukan Alkitab:**

Markus 1:23-26 Markus 16:14-16 Matius 08:26-27 Matius 17:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

**menegur, teguran, ditegur**

**Definisi:**
Menegur adalah untuk memberikan seseorang koreksi lisan secara tegas, seringkali dalam rangka untuk membantu seseorang berpaling dari dosa. Koreksi semacam ini adalah teguran

Perjanjian Baru memerintahkan orang Kristen untuk menegur orang percaya lainnya ketika mereka dengan jelas tidak menaati Allah. Kitab Amsal memerintahkan orang tua untuk menegur anak-anak mereka ketika mereka tidak taat. Teguran biasanya diberikan untuk mencegah mereka yang berbuat salah agar tidak terlibat dalam dosa. Ini bisa diterjemahkan dengan "benar sekali" atau "menegur." Ungkapan "teguran" dapat diterjemahkan dengan "koreksi keras" atau "kritik yang kuat." "Tanpa teguran" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa peringatan" atau "tanpa kritik."
(Lihat juga: menasihati, tidak menaati)

**Rujukan Alkitab:**

Markus 1:23-26 Markus 16:14-16 Matius 08:26-27 Matius 17:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

**menegur, teguran, ditegur**

**Definisi:**
Menegur adalah untuk memberikan seseorang koreksi lisan secara tegas, seringkali dalam rangka untuk membantu seseorang berpaling dari dosa. Koreksi semacam ini adalah teguran

Perjanjian Baru memerintahkan orang Kristen untuk menegur orang percaya lainnya ketika mereka dengan jelas tidak menaati Allah. Kitab Amsal memerintahkan orang tua untuk menegur anak-anak mereka ketika mereka tidak taat. Teguran biasanya diberikan untuk mencegah mereka yang berbuat salah agar tidak terlibat dalam dosa. Ini bisa diterjemahkan dengan "benar sekali" atau "menegur." Ungkapan "teguran" dapat diterjemahkan dengan "koreksi keras" atau "kritik yang kuat." "Tanpa teguran" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa peringatan" atau "tanpa kritik."
(Lihat juga: menasihati, tidak menaati)

**Rujukan Alkitab:**

Markus 1:23-26 Markus 16:14-16 Matius 08:26-27 Matius 17:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

**menegur, teguran, ditegur**

**Definisi:**
Menegur adalah untuk memberikan seseorang koreksi lisan secara tegas, seringkali dalam rangka untuk membantu seseorang berpaling dari dosa. Koreksi semacam ini adalah teguran

Perjanjian Baru memerintahkan orang Kristen untuk menegur orang percaya lainnya ketika mereka dengan jelas tidak menaati Allah. Kitab Amsal memerintahkan orang tua untuk menegur anak-anak mereka ketika mereka tidak taat. Teguran biasanya diberikan untuk mencegah mereka yang berbuat salah agar tidak terlibat dalam dosa. Ini bisa diterjemahkan dengan "benar sekali" atau "menegur." Ungkapan "teguran" dapat diterjemahkan dengan

"koreksi keras" atau "kritik yang kuat." "Tanpa teguran" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa peringatan" atau "tanpa kritik."
(Lihat juga: menasihati, tidak menaati)

**Rujukan Alkitab:**

Markus 1:23-26 Markus 16:14-16 Matius 08:26-27 Matius 17:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

**menegur, teguran, ditegur**

**Definisi:**

Menegur adalah untuk memberikan seseorang koreksi lisan secara tegas, seringkali dalam rangka untuk membantu seseorang berpaling dari dosa. Koreksi semacam ini adalah teguran

Perjanjian Baru memerintahkan orang Kristen untuk menegur orang percaya lainnya ketika mereka dengan jelas tidak menaati Allah. Kitab Amsal memerintahkan orang tua untuk menegur anak-anak mereka ketika mereka tidak taat. Teguran biasanya diberikan untuk mencegah mereka yang berbuat salah agar tidak terlibat dalam dosa. Ini bisa diterjemahkan dengan "benar sekali" atau "menegur." Ungkapan "teguran" dapat diterjemahkan dengan "koreksi keras" atau "kritik yang kuat." "Tanpa teguran" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa peringatan" atau "tanpa kritik."
(Lihat juga: menasihati, tidak menaati)

**Rujukan Alkitab:**

Markus 1:23-26 Markus 16:14-16 Matius 08:26-27 Matius 17:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

**menegur, teguran, ditegur**

**Definisi:**

Menegur adalah untuk memberikan seseorang koreksi lisan secara tegas, seringkali dalam rangka untuk membantu seseorang berpaling dari dosa. Koreksi semacam ini adalah teguran

Perjanjian Baru memerintahkan orang Kristen untuk menegur orang percaya lainnya ketika mereka dengan jelas tidak menaati Allah. Kitab Amsal memerintahkan orang tua untuk menegur anak-anak mereka ketika mereka tidak taat. Teguran biasanya diberikan untuk mencegah mereka yang berbuat salah agar tidak terlibat dalam dosa. Ini bisa diterjemahkan dengan "benar sekali" atau "menegur." Ungkapan "teguran" dapat diterjemahkan dengan "koreksi keras" atau "kritik yang kuat." "Tanpa teguran" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa peringatan" atau "tanpa kritik."
(Lihat juga: menasihati, tidak menaati)

**Rujukan Alkitab:**

Markus 1:23-26 Markus 16:14-16 Matius 08:26-27 Matius 17:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan

mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan

memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan

diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."
(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."
(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia.

**45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia.

**45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan

mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan

memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan

diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."
(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."
(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia.

**45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia.

**45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan

mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan

memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan

diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."
(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."
(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia.

**45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## menerima, diterima, penerima

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia.

**45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

**menerima, diterima, penerima**

**Definisi:**

Istilah "menerima" umumnya berarti mendapatkan sesuatu yang diberikan, ditawarkan, atau disajikan.

Untuk "menerima" bisa juga berarti menderita atau mengalami sesuatu, seperti dalam "ia menerima hukuman atas apa yang dia lakukan." Ada juga perasaan khusus di mana kita bisa "menerima" seseorang. Misalnya, untuk "menerima" tamu atau pengunjung berarti untuk menyambut mereka dan memperlakukan mereka dengan hormat dalam rangka untuk membangun hubungan dengan mereka. Untuk "menerima karunia Roh Kudus" berarti kita menyambut Roh Kudus dalam hidup kita, dan memungkinkan-Nya untuk bekerja di dalam dan melalui kita. Untuk "menerima Yesus" berarti untuk mendapatkan tawaran Allah akan keselamatan melalui Yesus Kristus. Ketika orang buta "menerima penglihatannya" berarti bahwa Allah telah menyembuhkannya dan memungkinkannya untuk melihat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menerima" dapat diterjemahkan sebagai "mendapatkan" atau "menyambut" atau "mengalami" atau "diberikan." Ungkapan, "kamu akan menerima kuasa" bisa diterjemahkan sebagai, "kamu akan diberikan kuasa" atau "Allah akan memberimu kuasa" atau "kuasa akan diberikan kepadamu (oleh Allah)" atau "Allah akan membuat Roh Kudus untuk bekerja penuh kuasa di dalam kamu." Ungkapan "menerima penglihatannya" dapat diterjemahkan sebagai "dapat melihat" atau "menjadi dapat melihat lagi" atau "disembuhkan oleh Allah sehingga ia dapat melihat."

(Lihat juga: Roh Kudus, Yesus , Tuhan, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:9-10 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 4:1-2 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yeremia 32:33-35 Lukas 9:5-6 Maleakhi 3:10-12 Mazmur 49:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:13**Para nabi juga berkata bahwa Mesias akan menjadi sempurna, tidak memiliki dosa. Dia akan mati untuk **menerima** hukuman atas dosa orang lain. Hukuman-Nya akan membawa perdamaian antara Allah dan manusia. **45:05**Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, **terimalah** rohku." **49:06**Ia (Yesus) mengajarkan bahwa beberapa orang akan **menerima**Nya dan diselamatkan, tetapi orang lain tidak. **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Ia **menerima** hukumanmu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan **menerima** Dia sebagai Tuhan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1878, H2505, H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2210, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G3970, G4327, G4355, G4356, G4687, G4732, G5264, G5274, G5562

## mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia

menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948,

H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."

(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan

kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."

(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah

diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau

"ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."

(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."

(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."

(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah

diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut

diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."

(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."

(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32

Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."

(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari

Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengajar, mengajari, diajar, diajari, mengajar, mengajari, tidak diajar**

**Definisi:**

"Mengajar" seseorang berarti memberi tahu dia sesuatu yang belum dia ketahui. Secara umum juga bisa berarti "memberikan informasi", dengan tidak menunjuk pada orang yang sedang belajar. Biasanya informasi tersebut diberikan secara formal atau sistematis. "Pengajaran" seseorang atau "ajarannya" adalah apa yang telah ia ajarkan.

Seorang "guru" adalah seseorang yang mengajar. Ketika Yesus mengajar, dia menjelaskan hal-hal tentang Allah dan kerajaanNya. Murid-murid Yesus memanggilnya "Guru" sebagai bentuk penghormatan untuk menunjukkan seseorang yang mengajarkan orang-orang tentang Allah. Informasi yang diajarkan dapat diteladankan atau diucapkan. Istilah "doktrin" mengacu pada seperangkat ajaran dari Tuhan tentang dirinya sendiri serta instruksi Tuhan tentang bagaimana hidup. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "ajaran dari Tuhan" atau "apa yang Tuhan ajarkan kepada kita." Ungkapan "apa yang telah diajarkan kepadamu" juga dapat diterjemahkan sebagai, "apa yang telah diajarkan orang-orang ini kepadamu" atau "apa yang telah diajarkan Tuhan kepadamu," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan "mengajar" dapat mencakup "menceritakan" atau "menjelaskan" atau "mendidik" Seringkali istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "mengajar orang tentang Tuhan."
(Lihat juga:  memberi petunjuk, guru, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Yohanes 7:14-16 Lukas 4:31-32 Matius 4:23-25 Mazmur 32:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu

benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari"

atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia

dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini

membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

## mengaku, pengakuan

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

## mengaku, pengakuan

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang

Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

## mengaku, pengakuan

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengaku, pengakuan**

**Definisi:**

Mengaku berarti untuk mengakui atau menyatakan bahwa sesuatu itu benar. Sebuah "pengakuan" adalah pernyataan untuk pengakuan bahwa sesuatu itu benar.

Istilah "mengaku" dapat merujuk untuk berani menyatakan kebenaran tentang Allah. Hal ini juga dapat merujuk pada mengakui bahwa kita telah berdosa. Alkitab mengatakan bahwa jika orang mengakui dosa-dosa mereka kepada Allah, Dia akan mengampuni mereka. Rasul Yakobus menulis dalam suratnya bahwa ketika orang percaya mengakui dosa-dosa mereka satu sama lain, ini membawa penyembuhan spiritual. Rasul Paulus menulis kepada jemaat di Filipi bahwa suatu hari nanti semua orang akan mengaku atau menyatakan bahwa Yesus adalah Tuhan. Paulus juga mengatakan bahwa jika orang mengakui bahwa Yesus adalah Tuhan dan percaya bahwa Allah telah membangkitkan Dia dari antara orang mati, mereka akan diselamatkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "mengaku" bisa mencakup, "mengakui" atau "bersaksi" atau "menyatakan" atau "menyadari" atau "menegaskan." Berbagai cara untuk menerjemahkan "pengakuan" bisa menjadi, "deklarasi" atau "kesaksian" atau "pernyataan tentang apa yang kita percaya" atau "mengaku dosa." (Lihat juga:iman, kesaksian)

**Rujukan Alkitab :**

1 Yohanes 1:8-10 2 Yohanes 1:7-8 Yakobus 5:16-18 Imamat 5:5-6 Matius 3:4-6 Nehemia 1:6-7 Filipi 2:9-11 Mazmur 38:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

**mengambil alih, melampaui**

**Definisi:**

Istilah "mengambil alih" adalah mendapatkan kontrol atas seseorang atau sesuatu. Itu biasanya mencakup gagasan penyesuaian pada sesuatu setelah mengejarnya.

Istilah "melampaui" menyatakan tindakan masa lalu. Ketika pasukan militer "menaklukkan" musuh, itu berarti mereka mengalahkan musuh dalam pertempuran. Ketika predator mengalahkan mangsanya, artinya bahwa ia mengejar dan menangkap mangsanya. Jika kutukan "mengikuti" seseorang, itu berarti bahwa apa pun yang dikatakan dalam kutukan itu akan terjadi pada orang tersebut. Tergantung pada konteksnya, "mengambil alih" bisa diterjemahkan sebagai "menaklukkan" atau "menangkap" atau "mengalahkan" atau "mengikuti." Tindakan masa lalu, "melampaui" bisa diterjemahkan sebagai "ditaklukkan" atau "dikalahkan" atau "ditangkap" atau "datang bersama dari." (Lihat juga: memberkati, kutukan, mangsa, menghukum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 25:4-5 Yohanes 12:34-36

**Data Kata:**

Strong's: H579, H935, H1692, H4672, H5066, H5381, G2638, G2983

**mengampuni, pengampunan**

**Definisi:**
Mengampuni seseorang berarti untuk tidak menyimpan dendam terhadap orang yang melakukan sesuatu yang menyakitkan. "Pengampunan" adalah tindakan untuk memaafkan seseorang.

Mengampunni seseorang seringkali berarti tidak menghukum orang untuk kesalahan yang telah dia lakukan. Istilah ini dapat digunakan secara kiasan untuk mengartikan, "membatalkan" seperti dalam ungkapan, "mengampuni utang." Ketika orang mengakui dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka berdasarkan pengorbanan kematian Yesus di kayu salib. Yesus mengajarkan murid-muridNya untuk memaafkan orang lain karena dia telah mengampuni mereka.
Istilah "pengampunan" berarti mengampuni dan tidak menghukum seseorang karena dosanya.

Kata ini memiliki arti yang sama dengan "memaafkan" tetapi juga dapat mencakup arti keputusan resmi untuk tidak menghukum seseorang yang bersalah. Di pengadilan, seorang hakim dapat memaafkan seseorang yang terbukti bersalah melakukan kejahatan. Meskipun kita bersalah atas dosa, Yesus Kristus mengampuni kita dari dihukum di neraka, berdasarkan kematian pengorbanannya di kayu salib.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "mengampuni" bisa diterjemahkan sebagai, "maaf" atau "membatalkan" atau "membebaskan" atau "tidak melimpahkan pada" (seseorang). Istilah "pengampunan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "perlakuan untuk tidak membenci" atau "menyatakan (seseorang) tidak bersalah" atau "tindakan mengampuni."
(Lihat : rasa bersalah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 50:15-17 Bilangan 14:17-19 Ulangan 29:20-21 Yosua 24:19-20 2 Raja-raja 5:17-19 Mazmur 25:10-11 Mazmur 25:17-19 Yesaya 55:6-7 Yesaya 40:1-2 Lukas 5:20-21 Kisah Para Rasul 8:20-23 Efesus 4:31-32 Kolose 3:12-14 1 Yohanes 2:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**07:10**Tetapi Esau sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain. **13:15**Kemudian Musa mendaki gunung itu kembali dan berdoa agar Allah mengampuni orang-orang itu. Allah mendengarkan Musa dan mengampuni mereka. **17:13**Daud bertobat dari dosanya dan Allah mengampuninya. **21:05**Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **29:01**Suatu hari Petrus bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? **29:08**Aku memaafkan utangmu karena engkau memohon kepadaku. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah darah-Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.

**Data Kata :**

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
**mengampuni, pengampunan**

**Definisi:**
Mengampuni seseorang berarti untuk tidak menyimpan dendam terhadap orang yang melakukan sesuatu yang menyakitkan. "Pengampunan" adalah tindakan untuk memaafkan seseorang.

Mengampunni seseorang seringkali berarti tidak menghukum orang untuk kesalahan yang telah dia lakukan. Istilah ini dapat digunakan secara kiasan untuk mengartikan, "membatalkan" seperti dalam ungkapan, "mengampuni utang." Ketika orang mengakui dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka berdasarkan pengorbanan kematian Yesus di kayu salib. Yesus mengajarkan murid-muridNya untuk memaafkan orang lain karena dia telah mengampuni mereka.
Istilah "pengampunan" berarti mengampuni dan tidak menghukum seseorang karena dosanya.

Kata ini memiliki arti yang sama dengan "memaafkan" tetapi juga dapat mencakup arti keputusan resmi untuk tidak menghukum seseorang yang bersalah. Di pengadilan, seorang hakim dapat memaafkan seseorang yang terbukti bersalah melakukan kejahatan. Meskipun kita bersalah atas dosa, Yesus Kristus mengampuni kita dari dihukum di neraka, berdasarkan kematian pengorbanannya di kayu salib.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "mengampuni" bisa diterjemahkan sebagai, "maaf" atau "membatalkan" atau "membebaskan" atau "tidak melimpahkan pada" (seseorang). Istilah "pengampunan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "perlakuan untuk tidak membenci" atau "menyatakan (seseorang) tidak bersalah" atau "tindakan mengampuni."
(Lihat : rasa bersalah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 50:15-17 Bilangan 14:17-19 Ulangan 29:20-21 Yosua 24:19-20 2 Raja-raja 5:17-19 Mazmur 25:10-11 Mazmur 25:17-19 Yesaya 55:6-7 Yesaya 40:1-2 Lukas 5:20-21 Kisah Para Rasul 8:20-23 Efesus 4:31-32 Kolose 3:12-14 1 Yohanes 2:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**07:10**Tetapi Esau sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain. **13:15**Kemudian Musa mendaki gunung itu kembali dan berdoa agar Allah mengampuni orang-orang itu. Allah mendengarkan Musa dan mengampuni mereka. **17:13**Daud bertobat dari dosanya dan Allah mengampuninya. **21:05**Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **29:01**Suatu hari Petrus bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? **29:08**Aku memaafkan utangmu karena engkau memohon kepadaku. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah darah-Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.

**Data Kata :**

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
**mengampuni, pengampunan**

**Definisi:**
Mengampuni seseorang berarti untuk tidak menyimpan dendam terhadap orang yang melakukan sesuatu yang menyakitkan. "Pengampunan" adalah tindakan untuk memaafkan seseorang.

Mengampunni seseorang seringkali berarti tidak menghukum orang untuk kesalahan yang telah dia lakukan. Istilah ini dapat digunakan secara kiasan untuk mengartikan, "membatalkan" seperti dalam ungkapan, "mengampuni utang." Ketika orang mengakui dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka berdasarkan pengorbanan kematian Yesus di kayu salib. Yesus mengajarkan murid-muridNya untuk memaafkan orang lain karena dia telah mengampuni mereka.
Istilah "pengampunan" berarti mengampuni dan tidak menghukum seseorang karena dosanya.

Kata ini memiliki arti yang sama dengan "memaafkan" tetapi juga dapat mencakup arti keputusan resmi untuk tidak menghukum seseorang yang bersalah. Di pengadilan, seorang hakim dapat memaafkan seseorang yang terbukti bersalah melakukan kejahatan. Meskipun kita bersalah atas dosa, Yesus Kristus mengampuni kita dari dihukum di neraka, berdasarkan kematian pengorbanannya di kayu salib.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "mengampuni" bisa diterjemahkan sebagai, "maaf" atau "membatalkan" atau "membebaskan" atau "tidak melimpahkan pada" (seseorang). Istilah "pengampunan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "perlakuan untuk tidak membenci" atau "menyatakan (seseorang) tidak bersalah" atau "tindakan mengampuni."
(Lihat : rasa bersalah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 50:15-17 Bilangan 14:17-19 Ulangan 29:20-21 Yosua 24:19-20 2 Raja-raja 5:17-19 Mazmur 25:10-11 Mazmur 25:17-19 Yesaya 55:6-7 Yesaya 40:1-2 Lukas 5:20-21 Kisah Para Rasul 8:20-23 Efesus 4:31-32 Kolose 3:12-14 1 Yohanes 2:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**07:10**Tetapi Esau sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain. **13:15**Kemudian Musa mendaki gunung itu kembali dan berdoa agar Allah mengampuni orang-orang itu. Allah mendengarkan Musa dan mengampuni mereka. **17:13**Daud bertobat dari dosanya dan Allah mengampuninya. **21:05**Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **29:01**Suatu hari Petrus bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? **29:08**Aku memaafkan utangmu karena engkau memohon kepadaku. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah darah-Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.

**Data Kata :**

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
**mengampuni, pengampunan**

**Definisi:**
Mengampuni seseorang berarti untuk tidak menyimpan dendam terhadap orang yang melakukan sesuatu yang menyakitkan. "Pengampunan" adalah tindakan untuk memaafkan seseorang.

Mengampunni seseorang seringkali berarti tidak menghukum orang untuk kesalahan yang telah dia lakukan. Istilah ini dapat digunakan secara kiasan untuk mengartikan, "membatalkan" seperti dalam ungkapan, "mengampuni utang." Ketika orang mengakui dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka berdasarkan pengorbanan kematian Yesus di kayu salib. Yesus mengajarkan murid-muridNya untuk memaafkan orang lain karena dia telah mengampuni mereka.
Istilah "pengampunan" berarti mengampuni dan tidak menghukum seseorang karena dosanya.

Kata ini memiliki arti yang sama dengan "memaafkan" tetapi juga dapat mencakup arti keputusan resmi untuk tidak menghukum seseorang yang bersalah. Di pengadilan, seorang hakim dapat memaafkan seseorang yang terbukti bersalah melakukan kejahatan. Meskipun kita bersalah atas dosa, Yesus Kristus mengampuni kita dari dihukum di neraka, berdasarkan kematian pengorbanannya di kayu salib.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "mengampuni" bisa diterjemahkan sebagai, "maaf" atau "membatalkan" atau "membebaskan" atau "tidak melimpahkan pada" (seseorang). Istilah "pengampunan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "perlakuan untuk tidak membenci" atau "menyatakan (seseorang) tidak bersalah" atau "tindakan mengampuni."
(Lihat : rasa bersalah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 50:15-17 Bilangan 14:17-19 Ulangan 29:20-21 Yosua 24:19-20 2 Raja-raja 5:17-19 Mazmur 25:10-11 Mazmur 25:17-19 Yesaya 55:6-7 Yesaya 40:1-2 Lukas 5:20-21 Kisah Para Rasul 8:20-23 Efesus 4:31-32 Kolose 3:12-14 1 Yohanes 2:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**07:10**Tetapi Esau sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain. **13:15**Kemudian Musa mendaki gunung itu kembali dan berdoa agar Allah mengampuni orang-orang itu. Allah mendengarkan Musa dan mengampuni mereka. **17:13**Daud bertobat dari dosanya dan Allah mengampuninya. **21:05**Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **29:01**Suatu hari Petrus bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? **29:08**Aku memaafkan utangmu karena engkau memohon kepadaku. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah darah-Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.

**Data Kata :**

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
**mengampuni, pengampunan**

**Definisi:**
Mengampuni seseorang berarti untuk tidak menyimpan dendam terhadap orang yang melakukan sesuatu yang menyakitkan. "Pengampunan" adalah tindakan untuk memaafkan seseorang.

Mengampunni seseorang seringkali berarti tidak menghukum orang untuk kesalahan yang telah dia lakukan. Istilah ini dapat digunakan secara kiasan untuk mengartikan, "membatalkan" seperti dalam ungkapan, "mengampuni utang." Ketika orang mengakui dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka berdasarkan pengorbanan kematian Yesus di kayu salib. Yesus mengajarkan murid-muridNya untuk memaafkan orang lain karena dia telah mengampuni mereka.
Istilah "pengampunan" berarti mengampuni dan tidak menghukum seseorang karena dosanya.

Kata ini memiliki arti yang sama dengan "memaafkan" tetapi juga dapat mencakup arti keputusan resmi untuk tidak menghukum seseorang yang bersalah. Di pengadilan, seorang hakim dapat memaafkan seseorang yang terbukti bersalah melakukan kejahatan. Meskipun kita bersalah atas dosa, Yesus Kristus mengampuni kita dari dihukum di neraka, berdasarkan kematian pengorbanannya di kayu salib.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "mengampuni" bisa diterjemahkan sebagai, "maaf" atau "membatalkan" atau "membebaskan" atau "tidak melimpahkan pada" (seseorang). Istilah "pengampunan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "perlakuan untuk tidak membenci" atau "menyatakan (seseorang) tidak bersalah" atau "tindakan mengampuni."
(Lihat : rasa bersalah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 50:15-17 Bilangan 14:17-19 Ulangan 29:20-21 Yosua 24:19-20 2 Raja-raja 5:17-19 Mazmur 25:10-11 Mazmur 25:17-19 Yesaya 55:6-7 Yesaya 40:1-2 Lukas 5:20-21 Kisah Para Rasul 8:20-23 Efesus 4:31-32 Kolose 3:12-14 1 Yohanes 2:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**07:10**Tetapi Esau sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain. **13:15**Kemudian Musa mendaki gunung itu kembali dan berdoa agar Allah mengampuni orang-orang itu. Allah mendengarkan Musa dan mengampuni mereka. **17:13**Daud bertobat dari dosanya dan Allah mengampuninya. **21:05**Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **29:01**Suatu hari Petrus bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? **29:08**Aku memaafkan utangmu karena engkau memohon kepadaku. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah darah-Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.

**Data Kata :**

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
**mengampuni, pengampunan**

**Definisi:**
Mengampuni seseorang berarti untuk tidak menyimpan dendam terhadap orang yang melakukan sesuatu yang menyakitkan. "Pengampunan" adalah tindakan untuk memaafkan seseorang.

Mengampunni seseorang seringkali berarti tidak menghukum orang untuk kesalahan yang telah dia lakukan. Istilah ini dapat digunakan secara kiasan untuk mengartikan, "membatalkan" seperti dalam ungkapan, "mengampuni utang." Ketika orang mengakui dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka berdasarkan pengorbanan kematian Yesus di kayu salib. Yesus mengajarkan murid-muridNya untuk memaafkan orang lain karena dia telah mengampuni mereka.
Istilah "pengampunan" berarti mengampuni dan tidak menghukum seseorang karena dosanya.

Kata ini memiliki arti yang sama dengan "memaafkan" tetapi juga dapat mencakup arti keputusan resmi untuk tidak menghukum seseorang yang bersalah. Di pengadilan, seorang hakim dapat memaafkan seseorang yang terbukti bersalah melakukan kejahatan. Meskipun kita bersalah atas dosa, Yesus Kristus mengampuni kita dari dihukum di neraka, berdasarkan kematian pengorbanannya di kayu salib.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "mengampuni" bisa diterjemahkan sebagai, "maaf" atau "membatalkan" atau "membebaskan" atau "tidak melimpahkan pada" (seseorang). Istilah "pengampunan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "perlakuan untuk tidak membenci" atau "menyatakan (seseorang) tidak bersalah" atau "tindakan mengampuni."
(Lihat : rasa bersalah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 50:15-17 Bilangan 14:17-19 Ulangan 29:20-21 Yosua 24:19-20 2 Raja-raja 5:17-19 Mazmur 25:10-11 Mazmur 25:17-19 Yesaya 55:6-7 Yesaya 40:1-2 Lukas 5:20-21 Kisah Para Rasul 8:20-23 Efesus 4:31-32 Kolose 3:12-14 1 Yohanes 2:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**07:10**Tetapi Esau sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain. **13:15**Kemudian Musa mendaki gunung itu kembali dan berdoa agar Allah mengampuni orang-orang itu. Allah mendengarkan Musa dan mengampuni mereka. **17:13**Daud bertobat dari dosanya dan Allah mengampuninya. **21:05**Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **29:01**Suatu hari Petrus bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? **29:08**Aku memaafkan utangmu karena engkau memohon kepadaku. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah darah-Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.

**Data Kata :**

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
**mengampuni, pengampunan**

**Definisi:**
Mengampuni seseorang berarti untuk tidak menyimpan dendam terhadap orang yang melakukan sesuatu yang menyakitkan. "Pengampunan" adalah tindakan untuk memaafkan seseorang.

Mengampunni seseorang seringkali berarti tidak menghukum orang untuk kesalahan yang telah dia lakukan. Istilah ini dapat digunakan secara kiasan untuk mengartikan, "membatalkan" seperti dalam ungkapan, "mengampuni utang." Ketika orang mengakui dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka berdasarkan pengorbanan kematian Yesus di kayu salib. Yesus mengajarkan murid-muridNya untuk memaafkan orang lain karena dia telah mengampuni mereka.
Istilah "pengampunan" berarti mengampuni dan tidak menghukum seseorang karena dosanya.

Kata ini memiliki arti yang sama dengan "memaafkan" tetapi juga dapat mencakup arti keputusan resmi untuk tidak menghukum seseorang yang bersalah. Di pengadilan, seorang hakim dapat memaafkan seseorang yang terbukti bersalah melakukan kejahatan. Meskipun kita bersalah atas dosa, Yesus Kristus mengampuni kita dari dihukum di neraka, berdasarkan kematian pengorbanannya di kayu salib.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "mengampuni" bisa diterjemahkan sebagai, "maaf" atau "membatalkan" atau "membebaskan" atau "tidak melimpahkan pada" (seseorang). Istilah "pengampunan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "perlakuan untuk tidak membenci" atau "menyatakan (seseorang) tidak bersalah" atau "tindakan mengampuni."
(Lihat : rasa bersalah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 50:15-17 Bilangan 14:17-19 Ulangan 29:20-21 Yosua 24:19-20 2 Raja-raja 5:17-19 Mazmur 25:10-11 Mazmur 25:17-19 Yesaya 55:6-7 Yesaya 40:1-2 Lukas 5:20-21 Kisah Para Rasul 8:20-23 Efesus 4:31-32 Kolose 3:12-14 1 Yohanes 2:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**07:10**Tetapi Esau sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain. **13:15**Kemudian Musa mendaki gunung itu kembali dan berdoa agar Allah mengampuni orang-orang itu. Allah mendengarkan Musa dan mengampuni mereka. **17:13**Daud bertobat dari dosanya dan Allah mengampuninya. **21:05**Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **29:01**Suatu hari Petrus bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? **29:08**Aku memaafkan utangmu karena engkau memohon kepadaku. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah darah-Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.

**Data Kata :**

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
**mengampuni, pengampunan**

**Definisi:**
Mengampuni seseorang berarti untuk tidak menyimpan dendam terhadap orang yang melakukan sesuatu yang menyakitkan. "Pengampunan" adalah tindakan untuk memaafkan seseorang.

Mengampunni seseorang seringkali berarti tidak menghukum orang untuk kesalahan yang telah dia lakukan. Istilah ini dapat digunakan secara kiasan untuk mengartikan, "membatalkan" seperti dalam ungkapan, "mengampuni utang." Ketika orang mengakui dosa-dosa mereka, Allah mengampuni mereka berdasarkan pengorbanan kematian Yesus di kayu salib. Yesus mengajarkan murid-muridNya untuk memaafkan orang lain karena dia telah mengampuni mereka.
Istilah "pengampunan" berarti mengampuni dan tidak menghukum seseorang karena dosanya.

Kata ini memiliki arti yang sama dengan "memaafkan" tetapi juga dapat mencakup arti keputusan resmi untuk tidak menghukum seseorang yang bersalah. Di pengadilan, seorang hakim dapat memaafkan seseorang yang terbukti bersalah melakukan kejahatan. Meskipun kita bersalah atas dosa, Yesus Kristus mengampuni kita dari dihukum di neraka, berdasarkan kematian pengorbanannya di kayu salib.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "mengampuni" bisa diterjemahkan sebagai, "maaf" atau "membatalkan" atau "membebaskan" atau "tidak melimpahkan pada" (seseorang). Istilah "pengampunan" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "perlakuan untuk tidak membenci" atau "menyatakan (seseorang) tidak bersalah" atau "tindakan mengampuni."
(Lihat : rasa bersalah)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 50:15-17 Bilangan 14:17-19 Ulangan 29:20-21 Yosua 24:19-20 2 Raja-raja 5:17-19 Mazmur 25:10-11 Mazmur 25:17-19 Yesaya 55:6-7 Yesaya 40:1-2 Lukas 5:20-21 Kisah Para Rasul 8:20-23 Efesus 4:31-32 Kolose 3:12-14 1 Yohanes 2:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**07:10**Tetapi Esau sudah mengampuni Yakub, dan mereka sangat senang dapat bertemu kembali satu sama lain. **13:15**Kemudian Musa mendaki gunung itu kembali dan berdoa agar Allah mengampuni orang-orang itu. Allah mendengarkan Musa dan mengampuni mereka. **17:13**Daud bertobat dari dosanya dan Allah mengampuninya. **21:05**Dalam Perjanjian Baru itu Allah akan menuliskan hukum-Nya dalam hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. **29:01**Suatu hari Petrus bertanya kepada Yesus, "Tuhan, sampai berapa kali aku harus mengampuni saudaraku kalau dia berbuat dosa terhadap aku? **29:08**Aku memaafkan utangmu karena engkau memohon kepadaku. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cawan dan berkata, "Minumlah ini. Ini adalah darah-Ku dari Perjanjian yang Baru yang ditumpahkan untuk pengampunan dosa.

**Data Kata :**

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
**mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit,  timbul, muncul**

**Definisi:**

## angkat, bangkit

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu. Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali." "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali. Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

## naik, timbul

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi." Jika sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi." Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan". Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan". Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat." Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali." Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki." Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi." Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri." (Lihat juga: kebangkitan, menunjuk, mengagungkan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 2 Samuel 7:12-14 Kisah Para Rasul 10:39-41 Kolose 3:1-4 Ulangan 13:1-3 Yeremia 6:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 7:21-23 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati. **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!" **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali." **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati." **44:08**Petrus menjawab, "Orang

ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!" **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata:**

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

**mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit,  timbul, muncul**

**Definisi:**

## angkat, bangkit

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu. Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali." "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali. Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

## naik, timbul

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi." Jika sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi." Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan". Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan". Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat." Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali." Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki." Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi." Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat

diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri. (Lihat juga: kebangkitan, menunjuk, mengagungkan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 2 Samuel 7:12-14 Kisah Para Rasul 10:39-41 Kolose 3:1-4 Ulangan 13:1-3 Yeremia 6:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 7:21-23 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati. **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!" **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali." **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati." **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!" **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata:**

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

**mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit,  timbul, muncul**

**Definisi:**

## angkat, bangkit

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu. Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali." "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali. Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

## naik, timbul

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi." Jika

sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi." Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan". Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan". Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat." Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali." Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki." Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi." Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri." (Lihat juga: kebangkitan, menunjuk, mengagungkan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 2 Samuel 7:12-14 Kisah Para Rasul 10:39-41 Kolose 3:1-4 Ulangan 13:1-3 Yeremia 6:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 7:21-23 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati. **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!" **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali." **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati." **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!" **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata:**

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

**mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit,  timbul, muncul**

**Definisi:**

## angkat, bangkit

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu. Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali." "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali. Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

## naik, timbul

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi." Jika sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi." Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan". Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan". Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat." Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali." Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki." Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi." Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri." (Lihat juga: kebangkitan, menunjuk, mengagungkan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 2 Samuel 7:12-14 Kisah Para Rasul 10:39-41 Kolose 3:1-4 Ulangan 13:1-3 Yeremia 6:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 7:21-23 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati. **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!" **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali." **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati." **44:08**Petrus menjawab, "Orang

ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!" **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata:**

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

**mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit,  timbul, muncul**

**Definisi:**

## angkat, bangkit

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu. Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali." "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali. Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

## naik, timbul

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi." Jika sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi." Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan". Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan". Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat." Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali." Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki." Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi." Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat

diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri. (Lihat juga: kebangkitan, menunjuk, mengagungkan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 2 Samuel 7:12-14 Kisah Para Rasul 10:39-41 Kolose 3:1-4 Ulangan 13:1-3 Yeremia 6:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 7:21-23 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati. **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!" **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali." **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati." **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!" **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata:**

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

**mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit,  timbul, muncul**

**Definisi:**

## angkat, bangkit

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu. Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali." "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali. Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

## naik, timbul

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi." Jika

sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi." Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan". Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan". Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat." Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali." Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki." Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi." Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri." (Lihat juga: kebangkitan, menunjuk, mengagungkan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 2 Samuel 7:12-14 Kisah Para Rasul 10:39-41 Kolose 3:1-4 Ulangan 13:1-3 Yeremia 6:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 7:21-23 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati. **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!" **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali." **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati." **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!" **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata:**

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

**mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit,  timbul, muncul**

**Definisi:**

## angkat, bangkit

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu. Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali." "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali. Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

## naik, timbul

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi." Jika sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi." Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan". Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan". Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat." Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali." Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki." Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi." Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri." (Lihat juga: kebangkitan, menunjuk, mengagungkan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 2 Samuel 7:12-14 Kisah Para Rasul 10:39-41 Kolose 3:1-4 Ulangan 13:1-3 Yeremia 6:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 7:21-23 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati. **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!" **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali." **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati." **44:08**Petrus menjawab, "Orang

ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!" **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata:**

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

**mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit,  timbul, muncul**

**Definisi:**

## angkat, bangkit

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu. Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali." "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali. Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

## naik, timbul

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi." Jika sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi." Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan". Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan". Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat." Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali." Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki." Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi." Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat

diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri. (Lihat juga: kebangkitan, menunjuk, mengagungkan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 2 Samuel 7:12-14 Kisah Para Rasul 10:39-41 Kolose 3:1-4 Ulangan 13:1-3 Yeremia 6:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 7:21-23 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati. **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!" **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali." **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati." **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!" **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata:**

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

**mengangkat, menaikkan, ditinggikan, naik, bangkit,  timbul, muncul**

**Definisi:**

## angkat, bangkit

Secara umum, kata "menaikkan" berarti "mengangkat" atau "membuat lebih tinggi."

Ungkapan figuratif, "membangkitkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk menjadi ada atau untuk muncul. Hal itu dapat juga berarti untuk menunjuk seseorang untuk melakukan sesuatu. Kadang-kadang "membangkitkan" berarti "memulihkan" atau "membangun kembali." "Bangkit" memiliki suatu arti khusus di dalam ungkapan, "bangkit dari kematian." Hal itu berarti menyebabkan orang mati menjadi hidup kembali. Terkadang "membangkitkan" berarti "meninggikan" seseorang atau sesuatu.

## naik, timbul

"Bangkit" atau "timbul" berarti "naik" atau "bangkit". Istilah "bangkit," "bangkit," dan "muncul" mengekspresikan tindakan masa lalu.

Ketika seseorang bangun untuk pergi ke suatu tempat, ini kadang-kadang dinyatakan sebagai, "dia berdiri dan pergi" atau "ia bangkit dan pergi." Jika

sesuatu "muncul" itu berarti hal itu "terjadi" atau "mulai terjadi." Yesus menyatakan lebih dahulu bahwa Ia akan "bangkit dari antara orang mati." Tiga hari setelah Yesus mati, malaikat berkata, "Ia telah bangkit!"

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "naikkan" atau "angkat" dapat diterjemahkan sebagai "angkat" atau "naikkan". Untuk "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan muncul" atau "menunjuk" atau "mewujudkan". Untuk "meningkatkan kekuatan musuhmu" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan musuhmu menjadi sangat kuat." Ungkapan "membangkitkan seseorang dari kematian" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang kembali dari kematian ke kehidupan" atau "menyebabkan seseorang hidup kembali." Bergantung pada konteksnya, "membangkitkan" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyediakan" atau "menunjuk" atau "menyebabkan" atau "membangun" atau "membangun kembali" atau "memperbaiki." Ungkapan "bangkit dan pergi" dapat diterjemahkan sebagai "bangkit dan pergi" atau "pergi." Bergantung pada konteksnya, istilah "bangkit" juga dapat diterjemahkan sebagai "mulai" atau "mulai" atau "bangkit" atau "berdiri." (Lihat juga: kebangkitan, menunjuk, mengagungkan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 6:40-42 2 Samuel 7:12-14 Kisah Para Rasul 10:39-41 Kolose 3:1-4 Ulangan 13:1-3 Yeremia 6:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Lukas 7:21-23 Matius 20:17-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**21:14**Para nabi menubuatkan bahwa Mesias akan mati dan bahwa Allah juga akan **membangkitkan** Dia dari antara orang mati. **41:05**"Yesus tidak berada di sini. Dia sudah **bangkit** dari antara orang mati, persis seperti yang dikatakannya!" **43:07**"Walaupun Yesus mati, Allah **membangkitkan**Nya dari kematian. Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan.' Kamilah saksi-saksi kepada fakta bahwa Allah **membangkitkan** Yesus hidup kembali." **44:05**"Demikianlah Ia, Pemimpin kepada hidup, telah kamu bunuh, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia dari antara orang mati." **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah **membangkitkan** Dia hidup kembali!" **48:04**Ini berarti bahwa Iblis akan membunuh Sang Mesias, tetapi Allah akan **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali, dan kemudian Sang Mesias akan menghancurkan kekuatan Iblis selamanya. **49:02**Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, **membangkitkan** orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah **membangkitkan**Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata:**

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

**mengawasi, pengawas, penilik**

**Definisi:**
Istilah "pengawas" mengacu pada seseorang yang mengawasi atau yang bertanggung jawab dari pekerjaan dan kesejahteraan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, seorang pengawas memiliki tugas untuk memastikan para pekerja di bawahnya melakukan pekerjaan mereka dengan baik. Dalam Perjanjian Baru istilah ini digunakan untuk menggambarkan pemimpin gereja Kristen mula-mula. Pekerjaan mereka adalah untuk mengawasi atau menjaga kebutuhan rohani orang percaya, termasuk memastikan mereka menerima pengajaran Alkitab yang tepat. Paulus merujuk seorang pengawas sebagai seorang gembala yang mengurus orang-orang percaya di gereja lokal, yang adalah "kawanan domba.". Pengawas, seperti gembala, terus mengawasi kawanan domba. Dia menjaga dan melindungi orang-orang percaya dari ajaran spiritual palsu dan pengaruh-pengaruh jahat lainnya. Dalam Perjanjian Baru, istilah "penilik," "penatua," dan "gembala / pastor" adalah cara berbeda untuk merujuk pada para pemimpin rohani yang sama.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah bisa menjadi, "pengamat" atau "penjaga" atau "pengelola" Ketika merujuk pada pemimpin kelompok umat Allah setempat, istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang berarti "pengawas rohani" atau "seseorang yang mengurus kebutuhan rohani sekelompok orang percaya" atau "orang yang mengawasi kebutuhan rohani Gereja. "
(Lihat juga: jemaat, penatua, pendeta, gembala)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 26:31-32 1 Timotius 3:1-3 Kisah Para Rasul 20:28-30 Kejadian 41:33-34 Filipi 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H5329, H6485, H6496, H7860, H8104, G1983, G1984, G1985

**mengawasi, pengawas, penilik**

**Definisi:**
Istilah "pengawas" mengacu pada seseorang yang mengawasi atau yang bertanggung jawab dari pekerjaan dan kesejahteraan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, seorang pengawas memiliki tugas untuk memastikan para pekerja di bawahnya melakukan pekerjaan mereka dengan baik. Dalam Perjanjian Baru istilah ini digunakan untuk menggambarkan pemimpin gereja Kristen mula-mula. Pekerjaan mereka adalah untuk mengawasi atau menjaga kebutuhan rohani orang percaya, termasuk memastikan mereka menerima pengajaran Alkitab yang tepat. Paulus merujuk seorang pengawas sebagai seorang gembala yang mengurus orang-orang percaya di gereja lokal, yang adalah "kawanan domba.". Pengawas, seperti gembala, terus mengawasi kawanan domba. Dia menjaga dan melindungi orang-orang percaya dari ajaran spiritual palsu dan pengaruh-pengaruh jahat lainnya. Dalam Perjanjian Baru, istilah "penilik," "penatua," dan "gembala / pastor" adalah cara berbeda untuk merujuk pada para pemimpin rohani yang sama.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah bisa menjadi, "pengamat" atau "penjaga" atau "pengelola" Ketika merujuk pada pemimpin kelompok umat Allah setempat, istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan

yang berarti "pengawas rohani" atau "seseorang yang mengurus kebutuhan rohani sekelompok orang percaya" atau "orang yang mengawasi kebutuhan rohani Gereja. "
(Lihat juga: jemaat, penatua, pendeta, gembala)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 26:31-32 1 Timotius 3:1-3 Kisah Para Rasul 20:28-30 Kejadian 41:33-34 Filipi 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H5329, H6485, H6496, H7860, H8104, G1983, G1984, G1985

**mengawasi, pengawas, penilik**

**Definisi:**

Istilah "pengawas" mengacu pada seseorang yang mengawasi atau yang bertanggung jawab dari pekerjaan dan kesejahteraan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, seorang pengawas memiliki tugas untuk memastikan para pekerja di bawahnya melakukan pekerjaan mereka dengan baik. Dalam Perjanjian Baru istilah ini digunakan untuk menggambarkan pemimpin gereja Kristen mula-mula. Pekerjaan mereka adalah untuk mengawasi atau menjaga kebutuhan rohani orang percaya, termasuk memastikan mereka menerima pengajaran Alkitab yang tepat. Paulus merujuk seorang pengawas sebagai seorang gembala yang mengurus orang-orang percaya di gereja lokal, yang adalah "kawanan domba.". Pengawas, seperti gembala, terus mengawasi kawanan domba. Dia menjaga dan melindungi orang-orang percaya dari ajaran spiritual palsu dan pengaruh-pengaruh jahat lainnya. Dalam Perjanjian Baru, istilah "penilik," "penatua," dan "gembala / pastor" adalah cara berbeda untuk merujuk pada para pemimpin rohani yang sama.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah bisa menjadi, "pengamat" atau "penjaga" atau "pengelola" Ketika merujuk pada pemimpin kelompok umat Allah setempat, istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang berarti "pengawas rohani" atau "seseorang yang mengurus kebutuhan rohani sekelompok orang percaya" atau "orang yang mengawasi kebutuhan rohani Gereja. "
(Lihat juga: jemaat, penatua, pendeta, gembala)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 26:31-32 1 Timotius 3:1-3 Kisah Para Rasul 20:28-30 Kejadian 41:33-34 Filipi 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H5329, H6485, H6496, H7860, H8104, G1983, G1984, G1985

**mengawasi, pengawas, penilik**

**Definisi:**

Istilah "pengawas" mengacu pada seseorang yang mengawasi atau yang bertanggung jawab dari pekerjaan dan kesejahteraan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, seorang pengawas memiliki tugas untuk memastikan para pekerja di bawahnya melakukan pekerjaan mereka dengan baik. Dalam Perjanjian Baru istilah ini digunakan untuk menggambarkan pemimpin gereja Kristen mula-mula. Pekerjaan mereka adalah untuk mengawasi atau menjaga kebutuhan rohani orang percaya, termasuk memastikan mereka menerima pengajaran Alkitab yang tepat. Paulus merujuk seorang pengawas sebagai

seorang gembala yang mengurus orang-orang percaya di gereja lokal, yang adalah "kawanan domba.". Pengawas, seperti gembala, terus mengawasi kawanan domba. Dia menjaga dan melindungi orang-orang percaya dari ajaran spiritual palsu dan pengaruh-pengaruh jahat lainnya. Dalam Perjanjian Baru, istilah "penilik," "penatua," dan "gembala / pastor" adalah cara berbeda untuk merujuk pada para pemimpin rohani yang sama.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah bisa menjadi, "pengamat" atau "penjaga" atau "pengelola" Ketika merujuk pada pemimpin kelompok umat Allah setempat, istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang berarti "pengawas rohani" atau "seseorang yang mengurus kebutuhan rohani sekelompok orang percaya" atau "orang yang mengawasi kebutuhan rohani Gereja. "

(Lihat juga: jemaat, penatua, pendeta, gembala)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 26:31-32 1 Timotius 3:1-3 Kisah Para Rasul 20:28-30 Kejadian 41:33-34 Filipi 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H5329, H6485, H6496, H7860, H8104, G1983, G1984, G1985

**mengawasi, pengawas, penilik**

**Definisi:**

Istilah "pengawas" mengacu pada seseorang yang mengawasi atau yang bertanggung jawab dari pekerjaan dan kesejahteraan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, seorang pengawas memiliki tugas untuk memastikan para pekerja di bawahnya melakukan pekerjaan mereka dengan baik. Dalam Perjanjian Baru istilah ini digunakan untuk menggambarkan pemimpin gereja Kristen mula-mula. Pekerjaan mereka adalah untuk mengawasi atau menjaga kebutuhan rohani orang percaya, termasuk memastikan mereka menerima pengajaran Alkitab yang tepat. Paulus merujuk seorang pengawas sebagai seorang gembala yang mengurus orang-orang percaya di gereja lokal, yang adalah "kawanan domba.". Pengawas, seperti gembala, terus mengawasi kawanan domba. Dia menjaga dan melindungi orang-orang percaya dari ajaran spiritual palsu dan pengaruh-pengaruh jahat lainnya. Dalam Perjanjian Baru, istilah "penilik," "penatua," dan "gembala / pastor" adalah cara berbeda untuk merujuk pada para pemimpin rohani yang sama.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah bisa menjadi, "pengamat" atau "penjaga" atau "pengelola" Ketika merujuk pada pemimpin kelompok umat Allah setempat, istilah ini dapat diterjemahkan dengan kata atau ungkapan yang berarti "pengawas rohani" atau "seseorang yang mengurus kebutuhan rohani sekelompok orang percaya" atau "orang yang mengawasi kebutuhan rohani Gereja. "

(Lihat juga: jemaat, penatua, pendeta, gembala)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 26:31-32 1 Timotius 3:1-3 Kisah Para Rasul 20:28-30 Kejadian 41:33-34 Filipi 1:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H5329, H6485, H6496, H7860, H8104, G1983, G1984, G1985

**mengejek, diejek, ejekan, pengejek, cemooh, olokan, mencemooh, mengejek**

**Definisi:**

Istilah "mengejek," cemooh" dan "mencemooh" semua merujuk pada membuat lelucon terhadap seseorang dengan cara yang kasar.

Mengejek termasuk di dalamnya adalah menirukan ucapan atau tindakan orang lain dengan maksud untuk mempermalukannya atau menunjukkan penghinaan kepada mereka. Tentara Roma mengejek atau mengolok-ngolok Yesus ketika mereka mengikatNya dan berpura-pura seolah-olah mereka menghormati Dia sebagai raja. Sekelompok orang muda mengejek atau mencemooh Elisa ketika mereka memanggil namanya, dan membuat lelucon atas kebotakan kepalanya. Istilah "mengejek" dapat juga merujuk pada cemoohan terhadap sebuah ide yang dianggap tidak dapat dipercaya atau penting. Seorang "pencemooh" adalah seseorang yang mengejek dan mengolok-ngolok secara terus menerus.

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:3-4 Kisah Rasul 2:12-13 Galatia 6:6-8 Kejadian 39:13-15 Lukas 22:63-65 Markus 10:32-34 Matius 9:23-24 Matius 20:17-19 Matius 27:27-29

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**21:12** Yesaya bernubuat bahwa orang-orang akan meludah, **mengejek** , dan memukul Mesias. **39:05** Seluruh pemimpin Yahudi menjawab imam besar,"Ia layak mati !" Kemudian mereka menutup mata Yesus, meludahiNya, memukulNya, dan **mengolok-ngolok** Nya. **39:12** Tentara-tentara mendorong Yesus, dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota duri padaNya. Kemudian mereka **mengejek**Nya dengan mengatakan, "Lihat inilah Raja orang Yahudi!" **40:04** Yesus disalibkan diantara dua orang perampok. Salah satu dari mereka **mengejek** Yesus, namun yang satunya berkata, "Tidakkah engkau takut akan Tuhan ?" **40:05** Pemimpin Yahudi dan orang banyak dalam kerumunan **mengejek** Yesus. Mereka berkata kepadaNya , "Jika Engkau Anak Allah, turunlah dari kayu salib dan selamatkan diriMu ! Dan kemudian kami akan percaya kepadaMu."

**Data Kata:**

Strong's: H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H5953, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G1592, G1701, G1702, G1703, G2301, G2606, G3456, G5512

**mengejek, diejek, ejekan, pengejek, cemooh, olokan, mencemooh, mengejek**

**Definisi:**

Istilah "mengejek," cemooh" dan "mencemooh" semua merujuk pada membuat lelucon terhadap seseorang dengan cara yang kasar.

Mengejek termasuk di dalamnya adalah menirukan ucapan atau tindakan orang lain dengan maksud untuk mempermalukannya atau menunjukkan penghinaan kepada mereka. Tentara Roma mengejek atau mengolok-ngolok Yesus ketika mereka mengikatNya dan berpura-pura seolah-olah mereka menghormati Dia sebagai raja. Sekelompok orang muda mengejek atau mencemooh Elisa ketika mereka memanggil namanya, dan membuat lelucon atas kebotakan kepalanya. Istilah "mengejek" dapat juga merujuk pada cemoohan terhadap sebuah ide yang dianggap tidak dapat dipercaya atau penting. Seorang "pencemooh" adalah seseorang yang mengejek dan

mengolok-ngolok secara terus menerus.

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:3-4 Kisah Rasul 2:12-13 Galatia 6:6-8 Kejadian 39:13-15 Lukas 22:63-65 Markus 10:32-34 Matius 9:23-24 Matius 20:17-19 Matius 27:27-29

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**21:12** Yesaya bernubuat bahwa orang-orang akan meludah, **mengejek** , dan memukul Mesias. **39:05** Seluruh pemimpin Yahudi menjawab imam besar,"Ia layak mati !" Kemudian mereka menutup mata Yesus, meludahiNya, memukulNya, dan **mengolok-ngolok** Nya. **39:12** Tentara-tentara mendorong Yesus, dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota duri padaNya. Kemudian mereka **mengejek**Nya dengan mengatakan, "Lihat inilah Raja orang Yahudi!" **40:04** Yesus disalibkan diantara dua orang perampok. Salah satu dari mereka **mengejek** Yesus, namun yang satunya berkata, "Tidakkah engkau takut akan Tuhan ?" **40:05** Pemimpin Yahudi dan orang banyak dalam kerumunan **mengejek** Yesus. Mereka berkata kepadaNya , "Jika Engkau Anak Allah, turunlah dari kayu salib dan selamatkan diriMu ! Dan kemudian kami akan percaya kepadaMu."

**Data Kata:**

Strong's: H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H5953, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G1592, G1701, G1702, G1703, G2301, G2606, G3456, G5512

**mengejek, diejek, ejekan, pengejek, cemooh, olokan, mencemooh, mengejek**

**Definisi:**

Istilah "mengejek," cemooh" dan "mencemooh" semua merujuk pada membuat lelucon terhadap seseorang dengan cara yang kasar.

Mengejek termasuk di dalamnya adalah menirukan ucapan atau tindakan orang lain dengan maksud untuk mempermalukannya atau menunjukkan penghinaan kepada mereka. Tentara Roma mengejek atau mengolok-ngolok Yesus ketika mereka mengikatNya dan berpura-pura seolah-olah mereka menghormati Dia sebagai raja. Sekelompok orang muda mengejek atau mencemooh Elisa ketika mereka memanggil namanya, dan membuat lelucon atas kebotakan kepalanya. Istilah "mengejek" dapat juga merujuk pada cemoohan terhadap sebuah ide yang dianggap tidak dapat dipercaya atau penting. Seorang "pencemooh" adalah seseorang yang mengejek dan mengolok-ngolok secara terus menerus.

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:3-4 Kisah Rasul 2:12-13 Galatia 6:6-8 Kejadian 39:13-15 Lukas 22:63-65 Markus 10:32-34 Matius 9:23-24 Matius 20:17-19 Matius 27:27-29

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**21:12** Yesaya bernubuat bahwa orang-orang akan meludah, **mengejek** , dan memukul Mesias. **39:05** Seluruh pemimpin Yahudi menjawab imam besar,"Ia layak mati !" Kemudian mereka menutup mata Yesus, meludahiNya, memukulNya, dan **mengolok-ngolok** Nya. **39:12** Tentara-tentara mendorong Yesus, dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota duri padaNya. Kemudian mereka **mengejek**Nya dengan mengatakan, "Lihat inilah Raja orang Yahudi!" **40:04** Yesus disalibkan diantara dua orang perampok. Salah satu dari mereka **mengejek** Yesus, namun yang satunya berkata, "Tidakkah engkau

takut akan Tuhan ?" **40:05** Pemimpin Yahudi dan orang banyak dalam kerumunan **mengejek** Yesus. Mereka berkata kepadaNya , "Jika Engkau Anak Allah, turunlah dari kayu salib dan selamatkan diriMu ! Dan kemudian kami akan percaya kepadaMu."

**Data Kata:**

Strong's: H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H5953, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G1592, G1701, G1702, G1703, G2301, G2606, G3456, G5512

**mengejek, diejek, ejekan, pengejek, cemooh, olokan, mencemooh, mengejek**

**Definisi:**

Istilah "mengejek," cemooh" dan "mencemooh" semua merujuk pada membuat lelucon terhadap seseorang dengan cara yang kasar.

Mengejek termasuk di dalamnya adalah menirukan ucapan atau tindakan orang lain dengan maksud untuk mempermalukannya atau menunjukkan penghinaan kepada mereka. Tentara Roma mengejek atau mengolok-ngolok Yesus ketika mereka mengikatNya dan berpura-pura seolah-olah mereka menghormati Dia sebagai raja. Sekelompok orang muda mengejek atau mencemooh Elisa ketika mereka memanggil namanya, dan membuat lelucon atas kebotakan kepalanya. Istilah "mengejek" dapat juga merujuk pada cemoohan terhadap sebuah ide yang dianggap tidak dapat dipercaya atau penting. Seorang "pencemooh" adalah seseorang yang mengejek dan mengolok-ngolok secara terus menerus.

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:3-4 Kisah Rasul 2:12-13 Galatia 6:6-8 Kejadian 39:13-15 Lukas 22:63-65 Markus 10:32-34 Matius 9:23-24 Matius 20:17-19 Matius 27:27-29

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**21:12** Yesaya bernubuat bahwa orang-orang akan meludah, **mengejek** , dan memukul Mesias. **39:05** Seluruh pemimpin Yahudi menjawab imam besar,"Ia layak mati !" Kemudian mereka menutup mata Yesus, meludahiNya, memukulNya, dan **mengolok-ngolok** Nya. **39:12** Tentara-tentara mendorong Yesus, dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota duri padaNya. Kemudian mereka **mengejek**Nya dengan mengatakan, "Lihat inilah Raja orang Yahudi!" **40:04** Yesus disalibkan diantara dua orang perampok. Salah satu dari mereka **mengejek** Yesus, namun yang satunya berkata, "Tidakkah engkau takut akan Tuhan ?" **40:05** Pemimpin Yahudi dan orang banyak dalam kerumunan **mengejek** Yesus. Mereka berkata kepadaNya , "Jika Engkau Anak Allah, turunlah dari kayu salib dan selamatkan diriMu ! Dan kemudian kami akan percaya kepadaMu."

**Data Kata:**

Strong's: H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H5953, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G1592, G1701, G1702, G1703, G2301, G2606, G3456, G5512

**mengejek, diejek, ejekan, pengejek, cemooh, olokan, mencemooh, mengejek**

**Definisi:**

Istilah "mengejek," cemooh" dan "mencemooh" semua merujuk pada membuat lelucon terhadap seseorang dengan cara yang kasar.

Mengejek termasuk di dalamnya adalah menirukan ucapan atau tindakan orang lain dengan maksud untuk mempermalukannya atau menunjukkan penghinaan kepada mereka. Tentara Roma mengejek atau mengolok-ngolok Yesus ketika mereka mengikatNya dan berpura-pura seolah-olah mereka menghormati Dia sebagai raja. Sekelompok orang muda mengejek atau mencemooh Elisa ketika mereka memanggil namanya, dan membuat lelucon atas kebotakan kepalanya. Istilah "mengejek" dapat juga merujuk pada cemoohan terhadap sebuah ide yang dianggap tidak dapat dipercaya atau penting. Seorang "pencemooh" adalah seseorang yang mengejek dan mengolok-ngolok secara terus menerus.

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:3-4 Kisah Rasul 2:12-13 Galatia 6:6-8 Kejadian 39:13-15 Lukas 22:63-65 Markus 10:32-34 Matius 9:23-24 Matius 20:17-19 Matius 27:27-29

**Contoh-contoh dari cerita Alkitab:**

**21:12** Yesaya bernubuat bahwa orang-orang akan meludah, **mengejek** , dan memukul Mesias. **39:05** Seluruh pemimpin Yahudi menjawab imam besar,"Ia layak mati !" Kemudian mereka menutup mata Yesus, meludahiNya, memukulNya, dan **mengolok-ngolok** Nya. **39:12** Tentara-tentara mendorong Yesus, dan mengenakan jubah kerajaan dan mahkota duri padaNya. Kemudian mereka **mengejek**Nya dengan mengatakan, "Lihat inilah Raja orang Yahudi!" **40:04** Yesus disalibkan diantara dua orang perampok. Salah satu dari mereka **mengejek** Yesus, namun yang satunya berkata, "Tidakkah engkau takut akan Tuhan ?" **40:05** Pemimpin Yahudi dan orang banyak dalam kerumunan **mengejek** Yesus. Mereka berkata kepadaNya , "Jika Engkau Anak Allah, turunlah dari kayu salib dan selamatkan diriMu ! Dan kemudian kami akan percaya kepadaMu."

**Data Kata:**

Strong's: H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H5953, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G1592, G1701, G1702, G1703, G2301, G2606, G3456, G5512

## mengemis, memohon, kemelaratan, pengemis

**Definisi:**

"Memohon" adalah untuk meminta sesuatu dengan mendesak. Sering kali hal itu mengacu pada meminta uang, tetapi juga biasanya digunakan untuk merujuk pada memohon sesuatu.

Seringkali orang memohon atau memohon ketika mereka sangat membutuhkan sesuatu, tetapi tidak tahu apakah orang lain akan memberi mereka apa yang mereka minta. "Pengemis" adalah seseorang yang secara teratur duduk atau berdiri di tempat umum untuk meminta uang kepada orang-orang. Bergantung pada konteksnya, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "memohon" atau "segera meminta" atau "menuntut uang" atau "secara teratur meminta uang." (Lihat juga: memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 16:19-21 Markus 6:56 Matius 14:34-36 Mazmur 45:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**10:04**Allah mengirimkan katak-katak ke seluruh Mesir. Firaun **meminta** Musa untuk menyingkirkan katak-katak itu. **29:08**"Raja memanggil hamba itu dan

berkata, "Engkau hamba yang jahat! Aku menghapuskan utangmu karena engkau **memohon** kepadaku." **32:07**Roh-roh jahat itu **meminta** kepada Yesus, "Jangan usir kami dari daerah ini!" Ada kawanan babi sedang makan di sebuah bukit di dekat tempat itu. Jadi, roh-roh jahat itu **meminta** kepada Yesus, "Tolong suruh saja kami masuk ke dalam ke babi-babi itu!" **32:10**Orang yang tadinya kerasukan itu **memohon** untuk pergi bersama dengan Yesus. **35:11**Lalu ayahnya keluar dan **meminta**nya untuk ikut dan berpesta dengan mereka, tetapi dia menolak." **44:01**Suatu hari, Petrus dan Yohanes pergi ke Bait Allah. Waktu mereka mendekati gerbang Bait Allah, mereka melihat orang lumpuh yang **mengemis** untuk mendapatkan uang.

**Data Kata:**

Strong's: H34, H7592, G154, G1871, G4319, G4434, G6075

**mengemis, memohon, kemelaratan, pengemis**

**Definisi:**

"Memohon" adalah untuk meminta sesuatu dengan mendesak. Sering kali hal itu mengacu pada meminta uang, tetapi juga biasanya digunakan untuk merujuk pada memohon sesuatu.

Seringkali orang memohon atau memohon ketika mereka sangat membutuhkan sesuatu, tetapi tidak tahu apakah orang lain akan memberi mereka apa yang mereka minta. "Pengemis" adalah seseorang yang secara teratur duduk atau berdiri di tempat umum untuk meminta uang kepada orang-orang. Bergantung pada konteksnya, istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "memohon" atau "segera meminta" atau "menuntut uang" atau "secara teratur meminta uang." (Lihat juga: memohon)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 16:19-21 Markus 6:56 Matius 14:34-36 Mazmur 45:12-13

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**10:04**Allah mengirimkan katak-katak ke seluruh Mesir. Firaun **meminta** Musa untuk menyingkirkan katak-katak itu. **29:08**"Raja memanggil hamba itu dan berkata, "Engkau hamba yang jahat! Aku menghapuskan utangmu karena engkau **memohon** kepadaku." **32:07**Roh-roh jahat itu **meminta** kepada Yesus, "Jangan usir kami dari daerah ini!" Ada kawanan babi sedang makan di sebuah bukit di dekat tempat itu. Jadi, roh-roh jahat itu **meminta** kepada Yesus, "Tolong suruh saja kami masuk ke dalam ke babi-babi itu!" **32:10**Orang yang tadinya kerasukan itu **memohon** untuk pergi bersama dengan Yesus. **35:11**Lalu ayahnya keluar dan **meminta**nya untuk ikut dan berpesta dengan mereka, tetapi dia menolak." **44:01**Suatu hari, Petrus dan Yohanes pergi ke Bait Allah. Waktu mereka mendekati gerbang Bait Allah, mereka melihat orang lumpuh yang **mengemis** untuk mendapatkan uang.

**Data Kata:**

Strong's: H34, H7592, G154, G1871, G4319, G4434, G6075

**mengerang, erangan, erang, rintihan, rintihan-rintihan**

**Definisi:**

Istilah "mengerang" merujuk pada ucapan suara rendah mendalam yang disebabkan oleh tekanan jasmani atau emosional. Biasanya suatu erangan dibuat tanpa kata-kata.

Seseorang bisa mengerang karena merasakan kesedihan. Mengerang dapat disebabkan karena merasakan beban berat yang mengerikan. Cara lain untuk

menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "menangis kesakitan" atau "sangat berduka." Sebagai sebuah kata benda, ini dapat diterjemahakan sebagai, “jeritan penderitaan" atau "keluhan sakit yang mendalam.”
(Lihat juga: menangis)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 5:1-3 Ibrani 13:15-17 Ayub 23:1-2 Mazmur 32:3-4 Mazmur 102:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H584, H585, H602, H603, H1901, H1993, H5008, H5009, H5098, H5594, H7581, G1690, G4726, G4727, G4959

**mengerang, erangan, erang, rintihan, rintihan-rintihan**

**Definisi:**

Istilah "mengerang" merujuk pada ucapan suara rendah mendalam yang disebabkan oleh tekanan jasmani atau emosional. Biasanya suatu erangan dibuat tanpa kata-kata.

Seseorang bisa mengerang karena merasakan kesedihan. Mengerang dapat disebabkan karena merasakan beban berat yang mengerikan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "menangis kesakitan" atau "sangat berduka." Sebagai sebuah kata benda, ini dapat diterjemahakan sebagai, “jeritan penderitaan" atau "keluhan sakit yang mendalam.”
(Lihat juga: menangis)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 5:1-3 Ibrani 13:15-17 Ayub 23:1-2 Mazmur 32:3-4 Mazmur 102:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H584, H585, H602, H603, H1901, H1993, H5008, H5009, H5098, H5594, H7581, G1690, G4726, G4727, G4959

**mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan**

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa

memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki

keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

**mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan**

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan

Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan"

kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta

dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai

"apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

**mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan**

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

**mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan**

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta.

Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti

menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan

TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah

"membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada

konteksnya.
(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

## mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486,

H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

**mengetahui, pengetahuan, memberitahukan, mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan**

**Definisi:**

"Mengetahui" berarti memahami sesuatu atau menyadari sebuah fakta. Ungkapan "memberitahukan" adalah ungkapan yang berarti menceritakan informasi.

Istilah "pengetahuan" merujuk pada sesuatu yang orang ketahui. Ini dapat berlaku untuk mengetahui sesuatu baik dunia secara jasmani dan rohani. "Tahu tentang" Tuhan berarti memahami fakta tentang Dia karena apa yang telah Dia ungkapkan kepada kita. "Mengenal" Tuhan berarti memiliki hubungan dengan Dia. Ini juga berlaku untuk mengenal orang. Mengenal kehendak Allah berarti menyadari apa yang telah diperintahkanNya, atau memahami apa yang Ia inginkan dilakukan seseorang. "Mengenal Hukum" berarti sadar akan apa yang diperintahkan Allah atau memahami apa yang diperintahkan Allah dalam hukum yang diberikanNya kepada Musa. Kadang-kadang "pengetahuan" digunakan sebagai kata yang searti dengan "kebijaksanaan," yang mencakup hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. "Pengetahuan tentang Tuhan" kadang-kadang digunakan sebagai kata yang searti dengan "takut akan TUHAN."

**Saran-saran Terjemahan**

Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "mengetahui" dapat mencakup, "mengerti" atau "akrab dengan" atau "memperhatikan" atau "berkenalan dengan" atau "berada dalam hubungan dengan." Beberapa bahasa memiliki dua kata berbeda untuk "mengetahui," satu untuk mengetahui fakta dan satu untuk mengenal seseorang dan memiliki hubungan dengan dia. Istilah "membuat diketahui" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan orang tahu" atau "mengungkapkan" atau "menceritakan tentang" atau "menjelaskan." "Mengetahui" sesuatu bisa diterjemahkan sebagai "sadar" atau "terbiasa". Ungkapan "tahu cara" berarti memahami proses atau cara untuk menyelesaikan sesuatu. Bisa juga diterjemahkan sebagai "bisa" atau "memiliki keterampilan untuk." Istilah "pengetahuan" juga dapat diterjemahkan sebagai "apa yang dikenal" atau "kebijaksanaan" atau "pemahaman," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: hukum, mengungkapkan, memahami, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:12-13 1 Samuel 17:46-47 2 Korintus 2:14-15 2 Petrus 1:3-4 Ulangan 4:39-40 Kejadian 19:4-5 Lukas 1:76-77

**Data Kata:**

Strong's: H1843, H1844, H1847, H1875, H3045, H3046, H4093, H4486, H5046, H5234, H5475, H5869, G50, G56, G1097, G1107, G1108, G1231, G1492, G1921, G1922, G1987, G2467, G2589, G3877, G4267, G4894

**mengetahui sebelumnya, pra-pengetahuan**

**Definisi**

Istilah "mengetahui sebelumnya" dan "pra-pengetahuan" berasal dari kata kerja "tahu sebelumnya" yang berarti tahu sebelum waktunya sebelum itu terjadi.

Tuhan tidak dibatasi oleh waktu. Dia tahu semua yang terjadi di masa lalu, sekarang, dan masa depan. Kata ini sering digunakan dalam konteks Allah yang sudah tahu siapa yang akan diselamatkan melalui menerima Yesus sebagai Juru Selamat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "foreknew" juga dapat diterjemahkan sebagai, "tahu sebelumnya" atau "tahu sebelumnya" atau "tahu sebelumnya" atau "sudah tahu." Istilah "pengetahuan awal" dapat diterjemahkan sebagai, "mengetahui sebelum" atau "mengetahui sebelumnya" atau "sudah mengetahui" atau "mengetahui sebelumnya."

(Lihat juga: mengetahui, menakdirkan)

**Rujukan Alkitab:**

Roma 8:28-30 Roma 11:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G4267, G4268

**menggantungkan, digantung, gantung, tirai**

**Definisi:**

Istilah "menggantungkan" berarti untuk mengangkat sesuatu atau seseorang ke atas tanah.

Mati tergantung biasanya dilakukan dengan menggunakan jerat tali yang diikat ke leher oleh seseorang dan digantungkan pada suatu obyek yang tinggi, seperti dahan pohon. Yudas bunuh diri dengan gantung diri. Kematian Yesus dengan tergantung di kayu salib dilakukan dengan cara berbeda: para prajurit menggantungkan Dia dengan memaku tangan (atau pergelangan tangan) dan kakiNya pada salib. Menggantung seseorang selalu merujuk pada cara membunuh orang dengan menggantungkan mereka dengan tali di leher mereka.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 17:23 Kisah Para Rasul 10:39-41 Galatia 3:13-14 Kejadian 40:20-23 Matius 27:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H2614, H3363, H8518, G519

**menggenapi**

**Definisi:**

Istilah "menggenapi" berarti untuk menyelesaikan atau mencapai sesuatu yang diharapkan.

Ketika nubuat terpenuhi, itu berarti bahwa Allah membuat itu terjadi yaitu apa yang diperkirakan dalam nubuat tersebut. Jika seseorang memenuhi janji atau sumpah, itu berarti bahwa dia melakukan apa yang telah dia janjikan untuk dia lakukan. Untuk memenuhi tanggung jawab berarti untuk melakukan tugas yang ditugaskan atau diperlukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menggenapi" bisa diterjemahkan sebagai "mencapai" atau "menuntaskan" atau "menyebabkan itu terjadi" atau "taat" atau "menjalankan." Frase "telah terpenuhi" juga bisa diterjemahkan sebagai, "telah menjadi kenyataan" atau "telah terjadi" atau "telah berlangsung." Cara untuk menerjemahkan "menggenapi" seperti dalam "menggenapi pelayanan Anda" dapat mencakup, "menuntaskan" atau "menjalankan" atau

"mempraktekkan" atau "melayani orang lain sebagaimana yang Allah suruh untuk Anda lakukan."
(Lihat juga: nabi, Kristus, melayani, panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 2:26-27 Kisah Para Rasul 3:17-18 Imamat 22:17-19 Lukas 4:20-22 Matius 1:22-23 Matius 5:17-18 Mazmur 116:12-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:04**Yohanes menggenapi apa yang dikatakan para nabi," Lihatlah Aku menyuruh utusan-Ku mendahului Engkau, dia akan mempersiapkan jalan bagimu. " **40:03**Para tentara bertaruh untuk mendapatkan pakaian Yesus. Waktu mereka melakukan ini, mereka memenuhi nubuatan yang mengatakan, "Mereka membagi-bagikan pakaian-Ku di antara mereka, dan bertaruh untuk pakaian-Ku." **42:07**Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam Firman Allah harus dipenuhi." **43:05**"Kejadian ini menggenapi nubuatan yang disampaikan oleh nabi Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07**”Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan."" **44:05**"Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan menderita dan mati."

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H5487, G1096, G4138

**menggenapi**

**Definisi:**

Istilah "menggenapi" berarti untuk menyelesaikan atau mencapai sesuatu yang diharapkan.

Ketika nubuat terpenuhi, itu berarti bahwa Allah membuat itu terjadi yaitu apa yang diperkirakan dalam nubuat tersebut. Jika seseorang memenuhi janji atau sumpah, itu berarti bahwa dia melakukan apa yang telah dia janjikan untuk dia lakukan. Untuk memenuhi tanggung jawab berarti untuk melakukan tugas yang ditugaskan atau diperlukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menggenapi" bisa diterjemahkan sebagai "mencapai" atau "menuntaskan" atau "menyebabkan itu terjadi" atau "taat" atau "menjalankan." Frase "telah terpenuhi" juga bisa diterjemahkan sebagai, "telah menjadi kenyataan" atau "telah terjadi" atau "telah berlangsung." Cara untuk menerjemahkan "menggenapi" seperti dalam "menggenapi pelayanan Anda" dapat mencakup, "menuntaskan" atau "menjalankan" atau "mempraktekkan" atau "melayani orang lain sebagaimana yang Allah suruh untuk Anda lakukan."
(Lihat juga: nabi, Kristus, melayani, panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 2:26-27 Kisah Para Rasul 3:17-18 Imamat 22:17-19 Lukas 4:20-22 Matius 1:22-23 Matius 5:17-18 Mazmur 116:12-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:04**Yohanes menggenapi apa yang dikatakan para nabi," Lihatlah Aku menyuruh utusan-Ku mendahului Engkau, dia akan mempersiapkan jalan bagimu. " **40:03**Para tentara bertaruh untuk mendapatkan pakaian Yesus.

Waktu mereka melakukan ini, mereka memenuhi nubuatan yang mengatakan, "Mereka membagi-bagikan pakaian-Ku di antara mereka, dan bertaruh untuk pakaian-Ku." **42:07**Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam Firman Allah harus dipenuhi." **43:05**"Kejadian ini menggenapi nubuatan yang disampaikan oleh nabi Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07**”Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan."" **44:05**"Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan menderita dan mati."

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H5487, G1096, G4138

**menggenapi**

**Definisi:**

Istilah "menggenapi" berarti untuk menyelesaikan atau mencapai sesuatu yang diharapkan.

Ketika nubuat terpenuhi, itu berarti bahwa Allah membuat itu terjadi yaitu apa yang diperkirakan dalam nubuat tersebut. Jika seseorang memenuhi janji atau sumpah, itu berarti bahwa dia melakukan apa yang telah dia janjikan untuk dia lakukan. Untuk memenuhi tanggung jawab berarti untuk melakukan tugas yang ditugaskan atau diperlukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menggenapi" bisa diterjemahkan sebagai "mencapai" atau "menuntaskan" atau "menyebabkan itu terjadi" atau "taat" atau "menjalankan." Frase "telah terpenuhi" juga bisa diterjemahkan sebagai, "telah menjadi kenyataan" atau "telah terjadi" atau "telah berlangsung." Cara untuk menerjemahkan "menggenapi" seperti dalam "menggenapi pelayanan Anda" dapat mencakup, "menuntaskan" atau "menjalankan" atau "mempraktekkan" atau "melayani orang lain sebagaimana yang Allah suruh untuk Anda lakukan."

(Lihat juga: nabi, Kristus, melayani, panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 2:26-27 Kisah Para Rasul 3:17-18 Imamat 22:17-19 Lukas 4:20-22 Matius 1:22-23 Matius 5:17-18 Mazmur 116:12-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**24:04**Yohanes menggenapi apa yang dikatakan para nabi," Lihatlah Aku menyuruh utusan-Ku mendahului Engkau, dia akan mempersiapkan jalan bagimu. " **40:03**Para tentara bertaruh untuk mendapatkan pakaian Yesus. Waktu mereka melakukan ini, mereka memenuhi nubuatan yang mengatakan, "Mereka membagi-bagikan pakaian-Ku di antara mereka, dan bertaruh untuk pakaian-Ku." **42:07**Yesus berkata, "Aku sudah mengatakan kepadamu bahwa semua yang tertulis tentang Aku dalam Firman Allah harus dipenuhi." **43:05**"Kejadian ini menggenapi nubuatan yang disampaikan oleh nabi Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07**”Ini menggenapi nubuatan yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan."" **44:05**"Walaupun kamu tidak mengerti yang telah kamu lakukan, Allah memakai perbuatanmu untuk memenuhi nubuatan bahwa Mesias akan menderita dan mati."

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H5487, G1096, G4138

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang

besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703,

H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghancurkan, kehancuran**

**Definisi:**

Istilah "hancur" atau "kehancuran" mengacu pada kepemilikan atau tanah seseorang yang rusak atau hancur. Hal ini juga sering mencakup membinasakan atau menangkap orang-orang yang hidup di tanah itu.

Ini mengacu pada kehancuran yang sangat parah dan total. Misalnya, kota Sodom dihancurkan Allah sebagai hukuman karena dosa penduduknya. Istilah "kehancuran" dapat juga mencakup menimbulkan kesedihan emosional yang besar akibat hukuman atau kehancuran itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menghancurkan" dapat diterjemahkan sebagai "memusnahkan sepenuhnya" atau "benar-benar rusak." Tergantung pada konteksnya, "Kehancuran" dapat diterjemahkan sebagai "kehancuran total" atau "kerusakan total" atau "kesedihan yang luar biasa" atau "bencana."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 8:24-25 Yeremia 4:13-15 Bilangan 21:29-30 Zefanya 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**menghapuskan, musnah, memusnahkan**

**Definisi:**

Istilah "menghapuskan" dan "memusnahkan" untuk menyatakan arti menghilangkan atau menghancurkan sesuatu atau seseorang secara total.

Pernyataan ini dapat digunakan pada arti yang positif, ketika Allah "menghapuskan" dosa untuk mengampuni mereka dan memilih untuk mengingat mereka. Ini juga dapat termasuk sebagai arti negatif, ketika Allah "menghapuskan" atau "memusnahkan" orang-orang, menghancurkan mereka karena dosa mereka. Alkitab berbicara tentang nama yang "dihapuskan" dari Buku Kehidupan, berarti orang tersebut tidak akan memperoleh kehidupan

kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteks, pernyataan ini juga dapat diterjemahkan sebagai "menyingkirkan" atau "menghilangkan" atau "menghancurkan secara total" atau "menghilangkan secara total". Ketika merujuk kepada menghapuskan nama seseorang dari Buku Kehidupan, ini dapat diterjemahkan "menghilangkan dari" atau "dihapus".

**Referensi Alkitab:**

Ulangan 29:20-21 Keluaran 32:30-32 Kejadian 7:23-24 Mazmur 51:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H4229, G631, G1591, G1813

## menghapuskan, musnah, memusnahkan

**Definisi:**

Istilah "menghapuskan" dan "memusnahkan" untuk menyatakan arti menghilangkan atau menghancurkan sesuatu atau seseorang secara total.

Pernyataan ini dapat digunakan pada arti yang positif, ketika Allah "menghapuskan" dosa untuk mengampuni mereka dan memilih untuk mengingat mereka. Ini juga dapat termasuk sebagai arti negatif, ketika Allah "menghapuskan" atau "memusnahkan" orang-orang, menghancurkan mereka karena dosa mereka. Alkitab berbicara tentang nama yang "dihapuskan" dari Buku Kehidupan, berarti orang tersebut tidak akan memperoleh kehidupan kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteks, pernyataan ini juga dapat diterjemahkan sebagai "menyingkirkan" atau "menghilangkan" atau "menghancurkan secara total" atau "menghilangkan secara total". Ketika merujuk kepada menghapuskan nama seseorang dari Buku Kehidupan, ini dapat diterjemahkan "menghilangkan dari" atau "dihapus".

**Referensi Alkitab:**

Ulangan 29:20-21 Keluaran 32:30-32 Kejadian 7:23-24 Mazmur 51:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H4229, G631, G1591, G1813

## menghapuskan, musnah, memusnahkan

**Definisi:**

Istilah "menghapuskan" dan "memusnahkan" untuk menyatakan arti menghilangkan atau menghancurkan sesuatu atau seseorang secara total.

Pernyataan ini dapat digunakan pada arti yang positif, ketika Allah "menghapuskan" dosa untuk mengampuni mereka dan memilih untuk mengingat mereka. Ini juga dapat termasuk sebagai arti negatif, ketika Allah "menghapuskan" atau "memusnahkan" orang-orang, menghancurkan mereka karena dosa mereka. Alkitab berbicara tentang nama yang "dihapuskan" dari Buku Kehidupan, berarti orang tersebut tidak akan memperoleh kehidupan kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteks, pernyataan ini juga dapat diterjemahkan sebagai "menyingkirkan" atau "menghilangkan" atau "menghancurkan secara total" atau "menghilangkan secara total". Ketika merujuk kepada menghapuskan nama seseorang dari Buku Kehidupan, ini dapat diterjemahkan

"menghilangkan dari" atau "dihapus".

**Referensi Alkitab:**

Ulangan 29:20-21 Keluaran 32:30-32 Kejadian 7:23-24 Mazmur 51:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3971, H4229, G631, G1591, G1813

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."

(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."

(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang

yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, terhina, penghinaan**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menghina" berarti menyebabkan seseorang merasa malu atau ternoda. Biasanya ini dilakukan di depan umum. Tindakan mempermalukan seseorang disebut "penghinaan."

Ketika Allah merendahkan seseorang berarti bahwa Dia menyebabkan seorang yang sombong mengalami kegagalan, untuk menolongnya mengatasi keangkuhannya. Ini berbeda dari menghina seseorang yang seringkali dilakukan untuk menyakiti orang itu. "Menghina" dapat juga diterjemahkan "membuat malu" atau "menyebabkan rasa malu" atau "mempermalukan." Tergantung pada konteksnya, cara menerjemahkan "penghinaan" dapat mencakup, "malu" atau "direndahkan" atau "cela."
(Lihat juga: cela, rendah hati, malu)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 21:13-14 Ezra 9:5-6 Amsal 25:7-8 Mazmur 6:8-10 Mazmur 123:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H937, H954, H1421, H2778, H2781, H3001, H3637, H3639, H6030, H6031, H6256, H7034, H7043, H7511, H7817, H8216, H8213, H8217, H8589, G2617, G5014

**menghina, hina**

**Definisi:**

Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting.

Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**

Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting.

Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**

Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting.

Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**

Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**

Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang

kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**

Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**

Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**

Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."

(Lihat juga: cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**

Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."

(Lihat juga: cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**
Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**
Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghina, hina**

**Definisi:**
Istilah "menghina" berarti melakukan sesuatu yang tidak sopan untuk seseorang. Ini juga dapat menyebabkan orang malu atau cela.

Istilah "hina" menggambarkan suatu tindakan yang memalukan atau

menyebabkan seseorang menjadi terhina. Kadang-kadang "hina" digunakan untuk merujuk pada obyek yang tidak berguna untuk sesuatu yang penting. Anak-anak diperintahkan untuk menghormati dan menaati orangtua mereka. Ketika anak-anak tidak taat, mereka menghina orangtua mereka. Mereka memperlakukan orangtua mereka dengan cara yang tidak menghormati mereka. Orang Israel menghina TUHAN ketika mereka menyembah dewa palsu dan melakukan perilaku tidak bermoral. Orang-orang Yahudi menghina Yesus dengan mengatakan bahwa dia kerasukan setan. Ini dapat diterjemahkan sebagai "tidak menghormati" atau "memperlakukan tanpa rasa hormat." Kata benda, "penghinaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak hormat" atau "hilang kehormatan." Tergantung pada konteksnya, "hina" dapat juga diterjemahkan sebagai "tidak tulus" atau "memalukan" atau "tidak berharga" atau "tidak bernilai."
(Lihat juga:  cela, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 04:10-11 1 Samuel 20:32-34 2 Korintus 06:8-10 Yehezkiel 22:6-9 Yohanes 08:48-49 Imamat 18:6-8

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus."
(Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus."
(Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125,

G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus." (Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus." (Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus." (Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus." (Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125,

G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus." (Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus." (Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus." (Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus." (Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125,

G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus."
(Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus."
(Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus."
(Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125, G2412, G5399, G5401

**menghormati, dihormati, Yang Terhormat, orang-orang Yang Terhormat, hormat**

**Definisi:**

Istilah "hormat" mengacu pada perasaan yang mendalam, rasa hormat yang mendalam bagi seseorang atau sesuatu.

Perasaan hormat dapat dilihat pada tindakan yang menghormati orang yang dihormati. Takut akan Tuhan adalah penghormatan batin yang menunjukkan dirinya dalam ketaatan kepada perintah-perintah Allah. Istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "takut dan hormat" atau "rasa hormat yang tulus."
(Lihat juga: takut, takut, Hormat, taat, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:15-17 Ibrani 11:7 Yesaya 44:17 Mazmur 5:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G127, G1788, G2125,

G2412, G5399, G5401

**menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu**

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.

(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

**menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu**

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada

dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.
(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

## menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar

dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.
(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

## menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk

pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.
(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

## menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.
(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

## menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.

(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan

memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

**menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu**

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.

(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah,

maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

**menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu**

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.

(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada

semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

**menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu**

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.

(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh

dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

**menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu**

**Definisi:**

Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.

(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

**menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu**

**Definisi:**
Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.
(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

**menghukum, hukuman, dihukum, terhukum,  penghukuman, tak terhu**

**Definisi:**
Istilah "hukuman" berarti membuat seseorang menderita sebagai akibat negatif karena melakukan sesuatu yang salah. Istilah "hukuman" merujuk pada dampak negatif yang diberikan sebagai akibat perilaku salah.

Seringkali hukuman dimaksudkan untuk mendorong seseorang berhenti

berbuat dosa. Allah menghukum orang Israel ketika mereka tidak menaatiNya, terutama ketika mereka menyembah Illah-illah palsu. Karena dosa mereka, Allah mengijinkan musuh menyerang dan menawan mereka. Allah itu benar dan adil, maka Ia menghukum dosa. Setiap manusia telah berdosa melawan Allah dan layak menerima hukuman. Yesus dihukum untuk semua hal-hal jahat yang pernah dilakukan setiap orang. Dia menerima penghukuman dari setiap orang, meskipun Dia sendiri tidak bersalah dan tidak layak atas hukuman tersebut. Ungkapan "tidak dihukum" dan "terbebas dari hukuman" merujuk pada sebuah keputusan yang dibuat untuk tidak menghukum orang atas kesalahannya. Allah seringkali membiarkan dosa tidak dihukum karena Ia menunggu pelakunya bertobat.
(See also: adil)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 2 Tesalonika 1:9-10 Kisah Para Rasul 4:21-22 Kisah Para Rasul 7:59-60 Kejadian 4:13-15 Lukas 23:15-17 Matius 25:44-46

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:07**Allah juga memberikan banyak hukum dan aturan lainnya untuk ditaati. Jika orang-orang itu menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka tidak menaatinya, Allah akan meng**hukum** mereka. **16:02**Karena orang Israel tetap tidak menaati Allah, Ia meng**hukum** mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **19:16**Para nabi memperingatkan orang-orang bahwa jika mereka tidak berhenti melakukan kejahatan dan mulai menaati perintah Allah, maka penghakiman Allah akan datang, dan Ia akan meng**hukum** mereka. **48:06**Yesus adalah imam besar yang sempurna karena dia menerima **hukuman** bagi semua dosa yang pernah dilakukan setiap orang. **48:10**Waktu seseorang percaya kepada Yesus, darah Yesus menebus dosa orang itu, dan **hukuman** Allah tidak menimpa dia. **49:09**Tetapi Allah begitu sayang kepada semua orang di dunia ini sehingga Ia memberikan anakNya satu-satunya, supaya setiap orang yang percaya kepada Yesus tidak akan **dihukum** atas dosanya, tetapi akan hidup bersama Allah selamanya. **49:11**Yesus tidak pernah berbuat dosa, tetapi Ia memilih untuk **dihukum** dan mati sebagai persembahan yang sempurna untuk menghapus dosamu dan dosa seluruh dunia.

**Data Kata:**

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

## mengikat, terikat, ikatan

**Definisi**

Istilah "mengikat" berarti untuk mengikat sesuatu atau mengencangkan dengan aman. Sesuatu yang terikat atau tergabung bersama-sama disebut "ikatan."

Untuk menjadi "terikat" berarti untuk memiliki sesuatu yang diikat atau terlilit pada sesuatu yang lain. Dalam arti kiasan, seseorang dapat "terikat" dengan sumpah, yang berarti dia "diharuskan untuk memenuhi" apa yang dia janjikan untuk dilakukan. Istilah "ikatan" merujuk pada sesuatu yang mengikat, batas-batas atau memenjarakan seseorang. Ini biasanya mengacu pada rantai fisik, belenggu atau tali yang menahan seseorang untuk bebas bergerak. Pada

zaman Alkitab, ikatan seperti tali atau rantai digunakan untuk menambatkan tahanan ke dinding atau lantai dari penjara batu. Istilah "mengikat" juga dapat digunakan untuk berbicara tentang membungkuskan kain di sekitar luka untuk membantu menyembuhkannya. Orang yang mati akan "diikat" dengan kain dalam persiapan penguburan. Istilah "terikat" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada sesuatu, seperti dosa, yang mengontrol atau memperbudak seseorang. Suatu ikatan juga bisa menjadi hubungan yang erat antara orang di mana mereka saling mendukung secara emosional, spiritual dan fisik. Hal ini berlaku untuk ikatan pernikahan. Misalnya, seorang suami dan istri "terikat" atau diikat satu sama lain. Ini adalah ikatan yang tidak ingin Allah rusak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mengikat" juga bisa diterjemahkan sebagai "ikat" atau "mengikat" atau "membungkus (sekitar)." Secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menahan" atau "untuk mencegah" atau "untuk menjaga dari (sesuatu)." Sebuah penggunaan khusus dari "mengikat" dalam Matius 16 dan 18 berarti "melarang" atau "tidak mengizinkan." Istilah "terikat" bisa diterjemahkan sebagai "rantai" atau "tali" dan "belenggu." Secara kiasan istilah "ikatan" bisa diterjemahkan sebagai "simpul" atau "koneksi" atau "hubungan dekat." Frase, "ikatan damai sejahtera" berarti, "menjadi harmonis, yang membawa orang dalam hubungan dekat satu sama lain" atau "hubungan yang membawa perdamaian." Untuk "mengikat" bisa diterjemahkan sebagai, "membungkus" atau "menempatkan perban di." Untuk "mengikat" diri dengan sumpah dapat diterjemahkan sebagai "janji untuk memenuhi sumpah" atau "berkomitmen untuk memenuhi sumpah." Bergantung pada konteksnya, istilah "terikat" juga dapat diterjemahkan sebagai "terikat" atau "terikat" atau "dirantai" atau "wajib (untuk dipenuhi)" atau "wajib dilakukan".

(Lihat juga: menggenapi, damai, penjara, memperbudak, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Imamat 08:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

**mengikat, terikat, ikatan**

**Definisi**

Istilah "mengikat" berarti untuk mengikat sesuatu atau mengencangkan dengan aman. Sesuatu yang terikat atau tergabung bersama-sama disebut "ikatan."

Untuk menjadi "terikat" berarti untuk memiliki sesuatu yang diikat atau terlilit pada sesuatu yang lain. Dalam arti kiasan, seseorang dapat "terikat" dengan sumpah, yang berarti dia "diharuskan untuk memenuhi" apa yang dia janjikan untuk dilakukan. Istilah "ikatan" merujuk pada sesuatu yang mengikat, batas-batas atau memenjarakan seseorang. Ini biasanya mengacu pada rantai fisik, belenggu atau tali yang menahan seseorang untuk bebas bergerak. Pada zaman Alkitab, ikatan seperti tali atau rantai digunakan untuk menambatkan

tahanan ke dinding atau lantai dari penjara batu. Istilah "mengikat" juga dapat digunakan untuk berbicara tentang membungkuskan kain di sekitar luka untuk membantu menyembuhkannya. Orang yang mati akan "diikat" dengan kain dalam persiapan penguburan. Istilah "terikat" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada sesuatu, seperti dosa, yang mengontrol atau memperbudak seseorang. Suatu ikatan juga bisa menjadi hubungan yang erat antara orang di mana mereka saling mendukung secara emosional, spiritual dan fisik. Hal ini berlaku untuk ikatan pernikahan. Misalnya, seorang suami dan istri "terikat" atau diikat satu sama lain. Ini adalah ikatan yang tidak ingin Allah rusak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mengikat" juga bisa diterjemahkan sebagai "ikat" atau "mengikat" atau "membungkus (sekitar)." Secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menahan" atau "untuk mencegah" atau "untuk menjaga dari (sesuatu)." Sebuah penggunaan khusus dari "mengikat" dalam Matius 16 dan 18 berarti "melarang" atau "tidak mengizinkan." Istilah "terikat" bisa diterjemahkan sebagai "rantai" atau "tali" dan "belenggu." Secara kiasan istilah "ikatan" bisa diterjemahkan sebagai "simpul" atau "koneksi" atau "hubungan dekat." Frase, "ikatan damai sejahtera" berarti, "menjadi harmonis, yang membawa orang dalam hubungan dekat satu sama lain" atau "hubungan yang membawa perdamaian." Untuk "mengikat" bisa diterjemahkan sebagai, "membungkus" atau "menempatkan perban di." Untuk "mengikat" diri dengan sumpah dapat diterjemahkan sebagai "janji untuk memenuhi sumpah" atau "berkomitmen untuk memenuhi sumpah." Bergantung pada konteksnya, istilah "terikat" juga dapat diterjemahkan sebagai "terikat" atau "terikat" atau "dirantai" atau "wajib (untuk dipenuhi)" atau "wajib dilakukan".

(Lihat juga: menggenapi, damai, penjara, memperbudak, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Imamat 08:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

**mengikat, terikat, ikatan**

**Definisi**

Istilah "mengikat" berarti untuk mengikat sesuatu atau mengencangkan dengan aman. Sesuatu yang terikat atau tergabung bersama-sama disebut "ikatan."

Untuk menjadi "terikat" berarti untuk memiliki sesuatu yang diikat atau terlilit pada sesuatu yang lain. Dalam arti kiasan, seseorang dapat "terikat" dengan sumpah, yang berarti dia "diharuskan untuk memenuhi" apa yang dia janjikan untuk dilakukan. Istilah "ikatan" merujuk pada sesuatu yang mengikat, batas-batas atau memenjarakan seseorang. Ini biasanya mengacu pada rantai fisik, belenggu atau tali yang menahan seseorang untuk bebas bergerak. Pada zaman Alkitab, ikatan seperti tali atau rantai digunakan untuk menambatkan tahanan ke dinding atau lantai dari penjara batu. Istilah "mengikat" juga dapat

digunakan untuk berbicara tentang membungkuskan kain di sekitar luka untuk membantu menyembuhkannya. Orang yang mati akan "diikat" dengan kain dalam persiapan penguburan. Istilah "terikat" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada sesuatu, seperti dosa, yang mengontrol atau memperbudak seseorang. Suatu ikatan juga bisa menjadi hubungan yang erat antara orang di mana mereka saling mendukung secara emosional, spiritual dan fisik. Hal ini berlaku untuk ikatan pernikahan. Misalnya, seorang suami dan istri "terikat" atau diikat satu sama lain. Ini adalah ikatan yang tidak ingin Allah rusak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mengikat" juga bisa diterjemahkan sebagai "ikat" atau "mengikat" atau "membungkus (sekitar)." Secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menahan" atau "untuk mencegah" atau "untuk menjaga dari (sesuatu)." Sebuah penggunaan khusus dari "mengikat" dalam Matius 16 dan 18 berarti "melarang" atau "tidak mengizinkan." Istilah "terikat" bisa diterjemahkan sebagai "rantai" atau "tali" dan "belenggu." Secara kiasan istilah "ikatan" bisa diterjemahkan sebagai "simpul" atau "koneksi" atau "hubungan dekat." Frase, "ikatan damai sejahtera" berarti, "menjadi harmonis, yang membawa orang dalam hubungan dekat satu sama lain" atau "hubungan yang membawa perdamaian." Untuk "mengikat" bisa diterjemahkan sebagai, "membungkus" atau "menempatkan perban di." Untuk "mengikat" diri dengan sumpah dapat diterjemahkan sebagai "janji untuk memenuhi sumpah" atau "berkomitmen untuk memenuhi sumpah." Bergantung pada konteksnya, istilah "terikat" juga dapat diterjemahkan sebagai "terikat" atau "terikat" atau "dirantai" atau "wajib (untuk dipenuhi)" atau "wajib dilakukan".

(Lihat juga: menggenapi, damai, penjara, memperbudak, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Imamat 08:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

**mengikat, terikat, ikatan**

**Definisi**

Istilah "mengikat" berarti untuk mengikat sesuatu atau mengencangkan dengan aman. Sesuatu yang terikat atau tergabung bersama-sama disebut "ikatan."

Untuk menjadi "terikat" berarti untuk memiliki sesuatu yang diikat atau terlilit pada sesuatu yang lain. Dalam arti kiasan, seseorang dapat "terikat" dengan sumpah, yang berarti dia "diharuskan untuk memenuhi" apa yang dia janjikan untuk dilakukan. Istilah "ikatan" merujuk pada sesuatu yang mengikat, batas-batas atau memenjarakan seseorang. Ini biasanya mengacu pada rantai fisik, belenggu atau tali yang menahan seseorang untuk bebas bergerak. Pada zaman Alkitab, ikatan seperti tali atau rantai digunakan untuk menambatkan tahanan ke dinding atau lantai dari penjara batu. Istilah "mengikat" juga dapat digunakan untuk berbicara tentang membungkuskan kain di sekitar luka untuk

membantu menyembuhkannya. Orang yang mati akan "diikat" dengan kain dalam persiapan penguburan. Istilah "terikat" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada sesuatu, seperti dosa, yang mengontrol atau memperbudak seseorang. Suatu ikatan juga bisa menjadi hubungan yang erat antara orang di mana mereka saling mendukung secara emosional, spiritual dan fisik. Hal ini berlaku untuk ikatan pernikahan. Misalnya, seorang suami dan istri "terikat" atau diikat satu sama lain. Ini adalah ikatan yang tidak ingin Allah rusak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mengikat" juga bisa diterjemahkan sebagai "ikat" atau "mengikat" atau "membungkus (sekitar)." Secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menahan" atau "untuk mencegah" atau "untuk menjaga dari (sesuatu)." Sebuah penggunaan khusus dari "mengikat" dalam Matius 16 dan 18 berarti "melarang" atau "tidak mengizinkan." Istilah "terikat" bisa diterjemahkan sebagai "rantai" atau "tali" dan "belenggu." Secara kiasan istilah "ikatan" bisa diterjemahkan sebagai "simpul" atau "koneksi" atau "hubungan dekat." Frase, "ikatan damai sejahtera" berarti, "menjadi harmonis, yang membawa orang dalam hubungan dekat satu sama lain" atau "hubungan yang membawa perdamaian." Untuk "mengikat" bisa diterjemahkan sebagai, "membungkus" atau "menempatkan perban di." Untuk "mengikat" diri dengan sumpah dapat diterjemahkan sebagai "janji untuk memenuhi sumpah" atau "berkomitmen untuk memenuhi sumpah." Bergantung pada konteksnya, istilah "terikat" juga dapat diterjemahkan sebagai "terikat" atau "terikat" atau "dirantai" atau "wajib (untuk dipenuhi)" atau "wajib dilakukan".

(Lihat juga: menggenapi, damai, penjara, memperbudak, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Imamat 08:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

**mengikat, terikat, ikatan**

**Definisi**

Istilah "mengikat" berarti untuk mengikat sesuatu atau mengencangkan dengan aman. Sesuatu yang terikat atau tergabung bersama-sama disebut "ikatan."

Untuk menjadi "terikat" berarti untuk memiliki sesuatu yang diikat atau terlilit pada sesuatu yang lain. Dalam arti kiasan, seseorang dapat "terikat" dengan sumpah, yang berarti dia "diharuskan untuk memenuhi" apa yang dia janjikan untuk dilakukan. Istilah "ikatan" merujuk pada sesuatu yang mengikat, batas-batas atau memenjarakan seseorang. Ini biasanya mengacu pada rantai fisik, belenggu atau tali yang menahan seseorang untuk bebas bergerak. Pada zaman Alkitab, ikatan seperti tali atau rantai digunakan untuk menambatkan tahanan ke dinding atau lantai dari penjara batu. Istilah "mengikat" juga dapat digunakan untuk berbicara tentang membungkuskan kain di sekitar luka untuk membantu menyembuhkannya. Orang yang mati akan "diikat" dengan kain

dalam persiapan penguburan. Istilah "terikat" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada sesuatu, seperti dosa, yang mengontrol atau memperbudak seseorang. Suatu ikatan juga bisa menjadi hubungan yang erat antara orang di mana mereka saling mendukung secara emosional, spiritual dan fisik. Hal ini berlaku untuk ikatan pernikahan. Misalnya, seorang suami dan istri "terikat" atau diikat satu sama lain. Ini adalah ikatan yang tidak ingin Allah rusak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mengikat" juga bisa diterjemahkan sebagai "ikat" atau "mengikat" atau "membungkus (sekitar)." Secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menahan" atau "untuk mencegah" atau "untuk menjaga dari (sesuatu)." Sebuah penggunaan khusus dari "mengikat" dalam Matius 16 dan 18 berarti "melarang" atau "tidak mengizinkan." Istilah "terikat" bisa diterjemahkan sebagai "rantai" atau "tali" dan "belenggu." Secara kiasan istilah "ikatan" bisa diterjemahkan sebagai "simpul" atau "koneksi" atau "hubungan dekat." Frase, "ikatan damai sejahtera" berarti, "menjadi harmonis, yang membawa orang dalam hubungan dekat satu sama lain" atau "hubungan yang membawa perdamaian." Untuk "mengikat" bisa diterjemahkan sebagai, "membungkus" atau "menempatkan perban di." Untuk "mengikat" diri dengan sumpah dapat diterjemahkan sebagai "janji untuk memenuhi sumpah" atau "berkomitmen untuk memenuhi sumpah." Bergantung pada konteksnya, istilah "terikat" juga dapat diterjemahkan sebagai "terikat" atau "terikat" atau "dirantai" atau "wajib (untuk dipenuhi)" atau "wajib dilakukan".

(Lihat juga: menggenapi, damai, penjara, memperbudak, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Imamat 08:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

**mengikat, terikat, ikatan**

**Definisi**

Istilah "mengikat" berarti untuk mengikat sesuatu atau mengencangkan dengan aman. Sesuatu yang terikat atau tergabung bersama-sama disebut "ikatan."

Untuk menjadi "terikat" berarti untuk memiliki sesuatu yang diikat atau terlilit pada sesuatu yang lain. Dalam arti kiasan, seseorang dapat "terikat" dengan sumpah, yang berarti dia "diharuskan untuk memenuhi" apa yang dia janjikan untuk dilakukan. Istilah "ikatan" merujuk pada sesuatu yang mengikat, batas-batas atau memenjarakan seseorang. Ini biasanya mengacu pada rantai fisik, belenggu atau tali yang menahan seseorang untuk bebas bergerak. Pada zaman Alkitab, ikatan seperti tali atau rantai digunakan untuk menambatkan tahanan ke dinding atau lantai dari penjara batu. Istilah "mengikat" juga dapat digunakan untuk berbicara tentang membungkuskan kain di sekitar luka untuk membantu menyembuhkannya. Orang yang mati akan "diikat" dengan kain dalam persiapan penguburan. Istilah "terikat" digunakan secara kiasan untuk

merujuk kepada sesuatu, seperti dosa, yang mengontrol atau memperbudak seseorang. Suatu ikatan juga bisa menjadi hubungan yang erat antara orang di mana mereka saling mendukung secara emosional, spiritual dan fisik. Hal ini berlaku untuk ikatan pernikahan. Misalnya, seorang suami dan istri "terikat" atau diikat satu sama lain. Ini adalah ikatan yang tidak ingin Allah rusak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mengikat" juga bisa diterjemahkan sebagai "ikat" atau "mengikat" atau "membungkus (sekitar)." Secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menahan" atau "untuk mencegah" atau "untuk menjaga dari (sesuatu)." Sebuah penggunaan khusus dari "mengikat" dalam Matius 16 dan 18 berarti "melarang" atau "tidak mengizinkan." Istilah "terikat" bisa diterjemahkan sebagai "rantai" atau "tali" dan "belenggu." Secara kiasan istilah "ikatan" bisa diterjemahkan sebagai "simpul" atau "koneksi" atau "hubungan dekat." Frase, "ikatan damai sejahtera" berarti, "menjadi harmonis, yang membawa orang dalam hubungan dekat satu sama lain" atau "hubungan yang membawa perdamaian." Untuk "mengikat" bisa diterjemahkan sebagai, "membungkus" atau "menempatkan perban di." Untuk "mengikat" diri dengan sumpah dapat diterjemahkan sebagai "janji untuk memenuhi sumpah" atau "berkomitmen untuk memenuhi sumpah." Bergantung pada konteksnya, istilah "terikat" juga dapat diterjemahkan sebagai "terikat" atau "terikat" atau "dirantai" atau "wajib (untuk dipenuhi)" atau "wajib dilakukan".

(Lihat juga: menggenapi, damai, penjara, memperbudak, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Imamat 08:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

**mengikat, terikat, ikatan**

**Definisi**

Istilah "mengikat" berarti untuk mengikat sesuatu atau mengencangkan dengan aman. Sesuatu yang terikat atau tergabung bersama-sama disebut "ikatan."

Untuk menjadi "terikat" berarti untuk memiliki sesuatu yang diikat atau terlilit pada sesuatu yang lain. Dalam arti kiasan, seseorang dapat "terikat" dengan sumpah, yang berarti dia "diharuskan untuk memenuhi" apa yang dia janjikan untuk dilakukan. Istilah "ikatan" merujuk pada sesuatu yang mengikat, batas-batas atau memenjarakan seseorang. Ini biasanya mengacu pada rantai fisik, belenggu atau tali yang menahan seseorang untuk bebas bergerak. Pada zaman Alkitab, ikatan seperti tali atau rantai digunakan untuk menambatkan tahanan ke dinding atau lantai dari penjara batu. Istilah "mengikat" juga dapat digunakan untuk berbicara tentang membungkuskan kain di sekitar luka untuk membantu menyembuhkannya. Orang yang mati akan "diikat" dengan kain dalam persiapan penguburan. Istilah "terikat" digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada sesuatu, seperti dosa, yang mengontrol atau memperbudak

seseorang. Suatu ikatan juga bisa menjadi hubungan yang erat antara orang di mana mereka saling mendukung secara emosional, spiritual dan fisik. Hal ini berlaku untuk ikatan pernikahan. Misalnya, seorang suami dan istri "terikat" atau diikat satu sama lain. Ini adalah ikatan yang tidak ingin Allah rusak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "mengikat" juga bisa diterjemahkan sebagai "ikat" atau "mengikat" atau "membungkus (sekitar)." Secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai, "untuk menahan" atau "untuk mencegah" atau "untuk menjaga dari (sesuatu)." Sebuah penggunaan khusus dari "mengikat" dalam Matius 16 dan 18 berarti "melarang" atau "tidak mengizinkan." Istilah "terikat" bisa diterjemahkan sebagai "rantai" atau "tali" dan "belenggu." Secara kiasan istilah "ikatan" bisa diterjemahkan sebagai "simpul" atau "koneksi" atau "hubungan dekat." Frase, "ikatan damai sejahtera" berarti, "menjadi harmonis, yang membawa orang dalam hubungan dekat satu sama lain" atau "hubungan yang membawa perdamaian." Untuk "mengikat" bisa diterjemahkan sebagai, "membungkus" atau "menempatkan perban di." Untuk "mengikat" diri dengan sumpah dapat diterjemahkan sebagai "janji untuk memenuhi sumpah" atau "berkomitmen untuk memenuhi sumpah." Bergantung pada konteksnya, istilah "terikat" juga dapat diterjemahkan sebagai "terikat" atau "terikat" atau "dirantai" atau "wajib (untuk dipenuhi)" atau "wajib dilakukan".

(Lihat juga: menggenapi, damai, penjara, memperbudak, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Imamat 08:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

**menginjak-injak, terinjak**

**Definisi:**

"Menginjak-injak" berarti menjejakkan kaki pada sesuatu dan meremukkannya dengan kaki. Istilah ini juga digunakan sebagai kiasan dalam Alkitab yang artinya "menghancurkan" atau "mengalahkan" atau "mempermalukan."

Satu contoh "menginjak-injak" adalah menghancurkankan rumput oleh injakan orang-orang yang berlari di lapangan. di zaman kuno, minuman anggur kadang-kadang dibuat dengan cara menginjak-injak buah anggur untuk mengeluarkan sari buahnya. Terkadang istilah "menginjak-injak" memiliki makna kiasan yang berarti "menghukum seseorang dengan mempermalukan mereka", seperti dalam gambaran menginjak-injak lumpur bagi sebuah tempat pengirikan. Istilah "menginjak-injak" digunakan secara kiasan untuk mengungkapkan bagaimana TUHAN menghukum bangsa Israel, umatNya akibat kesombongan dan pemberontakan mereka. Cara lain untuk menerjemahkan "menginjak-injak" adalah dengan menyertakan "melumat dengan kaki" atau "menghancurkan dengan kaki" atau "menghentak dan menghancurkan" atau "melumat ke tanah." Tergantung pada konteks, ini bisa diterjemahkan menjadi "diremukkan dengan kaki" atau "dihancurkan dengan

kaki."
(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 10:28-29 Mazmur 7:5

**Data Kata:**

Strong's: H947, H1758, H1869, H4001, H4823, H7429, H7512, G2662, G3961

**menginjak-injak, terinjak**

**Definisi:**

"Menginjak-injak" berarti menjejakkan kaki pada sesuatu dan meremukkannya dengan kaki. Istilah ini juga digunakan sebagai kiasan dalam Alkitab yang artinya "menghancurkan" atau "mengalahkan" atau "mempermalukan."

Satu contoh "menginjak-injak" adalah menghancurkankan rumput oleh injakan orang-orang yang berlari di lapangan. di zaman kuno, minuman anggur kadang-kadang dibuat dengan cara menginjak-injak buah anggur untuk mengeluarkan sari buahnya. Terkadang istilah "menginjak-injak" memiliki makna kiasan yang berarti "menghukum seseorang dengan mempermalukan mereka", seperti dalam gambaran menginjak-injak lumpur bagi sebuah tempat pengirikan. Istilah "menginjak-injak" digunakan secara kiasan untuk mengungkapkan bagaimana TUHAN menghukum bangsa Israel, umatNya akibat kesombongan dan pemberontakan mereka. Cara lain untuk menerjemahkan "menginjak-injak" adalah dengan menyertakan "melumat dengan kaki" atau "menghancurkan dengan kaki" atau "menghentak dan menghancurkan" atau "melumat ke tanah." Tergantung pada konteks, ini bisa diterjemahkan menjadi "diremukkan dengan kaki" atau "dihancurkan dengan kaki."
(Lihat juga: anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 10:28-29 Mazmur 7:5

**Data Kata:**

Strong's: H947, H1758, H1869, H4001, H4823, H7429, H7512, G2662, G3961

**menginjak-injak, terinjak**

**Definisi:**

"Menginjak-injak" berarti menjejakkan kaki pada sesuatu dan meremukkannya dengan kaki. Istilah ini juga digunakan sebagai kiasan dalam Alkitab yang artinya "menghancurkan" atau "mengalahkan" atau "mempermalukan."

Satu contoh "menginjak-injak" adalah menghancurkankan rumput oleh injakan orang-orang yang berlari di lapangan. di zaman kuno, minuman anggur kadang-kadang dibuat dengan cara menginjak-injak buah anggur untuk mengeluarkan sari buahnya. Terkadang istilah "menginjak-injak" memiliki makna kiasan yang berarti "menghukum seseorang dengan mempermalukan mereka", seperti dalam gambaran menginjak-injak lumpur bagi sebuah tempat pengirikan. Istilah "menginjak-injak" digunakan secara kiasan untuk mengungkapkan bagaimana TUHAN menghukum bangsa Israel, umatNya akibat kesombongan dan pemberontakan mereka. Cara lain untuk menerjemahkan "menginjak-injak" adalah dengan menyertakan "melumat dengan kaki" atau "menghancurkan dengan kaki" atau "menghentak dan menghancurkan" atau "melumat ke tanah." Tergantung pada konteks, ini bisa diterjemahkan menjadi "diremukkan dengan kaki" atau "dihancurkan dengan

kaki."
(Lihat juga: anggur)
**Rujukan Alkitab:**
Ibrani 10:28-29 Mazmur 7:5
**Data Kata:**
Strong's: H947, H1758, H1869, H4001, H4823, H7429, H7512, G2662, G3961
**menginjak-injak, terinjak**
**Definisi:**
"Menginjak-injak" berarti menjejakkan kaki pada sesuatu dan meremukkannya dengan kaki. Istilah ini juga digunakan sebagai kiasan dalam Alkitab yang artinya "menghancurkan" atau "mengalahkan" atau "mempermalukan."
Satu contoh "menginjak-injak" adalah menghancurkankan rumput oleh injakan orang-orang yang berlari di lapangan. di zaman kuno, minuman anggur kadang-kadang dibuat dengan cara menginjak-injak buah anggur untuk mengeluarkan sari buahnya. Terkadang istilah "menginjak-injak" memiliki makna kiasan yang berarti "menghukum seseorang dengan mempermalukan mereka", seperti dalam gambaran menginjak-injak lumpur bagi sebuah tempat pengirikan. Istilah "menginjak-injak" digunakan secara kiasan untuk mengungkapkan bagaimana TUHAN menghukum bangsa Israel, umatNya akibat kesombongan dan pemberontakan mereka. Cara lain untuk menerjemahkan "menginjak-injak" adalah dengan menyertakan "melumat dengan kaki" atau "menghancurkan dengan kaki" atau "menghentak dan menghancurkan" atau "melumat ke tanah." Tergantung pada konteks, ini bisa diterjemahkan menjadi "diremukkan dengan kaki" atau "dihancurkan dengan kaki."
(Lihat juga: anggur)
**Rujukan Alkitab:**
Ibrani 10:28-29 Mazmur 7:5
**Data Kata:**
Strong's: H947, H1758, H1869, H4001, H4823, H7429, H7512, G2662, G3961
**mengirik, pengirikan**
**Definisi:**
Istilah "mengirik" dan "mengirik" mengacu pada bagian pertama dari proses memisahkan gandum dari sisa tanaman gandum.
Perontokan tanaman gandum mengendurkan biji-bijian dari jerami dan sekam. Setelah itu gandum "ditampi" untuk benar-benar memisahkan biji-bijian dari semua bahan yang tidak diinginkan, hanya menyisakan sebagian biji-bijian yang dapat dimakan. Pada zaman Alkitab, "lantai pengirikan" adalah batu datar besar atau area tanah yang penuh debu, memberikan permukaan yang keras dan rata untuk menghancurkan tangkai biji-bijian dan membuang biji-bijian. "Gerobak pengirik" atau "roda pengirik" kadang-kadang digunakan untuk menghancurkan gandum dan membantu memisahkannya dari jerami dan sekam. "Eretan pengirik" atau "papan pengirik" juga digunakan untuk memisahkan biji-bijian. Itu terbuat dari papan kayu yang memiliki paku logam tajam di ujungnya.
(Lihat juga: Sekam, biji-bijian, menampi)
**Rujukan Alkitab:**
2 Tawarikh 3:1-3 2 Raja-raja 13:6-7 2 Samuel 24:15-16 Daniel 2:34-35 Lukas

3:17 Matius 3:10-12 Rut 3:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H212, H4173, H1637, H1758, H1786, H1869, H2251, G248

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"

(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"

(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"

(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu

"kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"
(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu

"kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"
(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas

tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"
(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"
(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"

(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"

(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"

(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk

menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"
(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"
(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim"

juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"
(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"
(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke

suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"

(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964, H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**mengirim, dikirim, pengiriman**

**Definisi:**

"Mengirim" adalah untuk menyebabkan seseorang atau sesuatu untuk pergi ke suatu tempat. "Mengirim keluar" seseorang adalah memberitahu seseorang untuk pergi untuk urusan atau misi.

Seringkali seseorang yang "dikirim" telah ditunjuk untuk melakukan tugas tertentu. Ungkapan seperti "mengirim hujan" atau "mengirim bencana" berarti "menyebabkan ... akan datang." Jenis ungkapan ini biasanya digunakan dalam rujukan kepada Tuhan yang menyebabkan hal-hal ini terjadi. Istilah "kirim" juga digunakan dalam ekspresi seperti "mengirim kata" atau "mengirim pesan," yang berarti memberi seseorang pesan untuk memberi tahu orang lain. "Mengirim" seseorang "dengan" sesuatu dapat berarti "memberikan" benda itu "kepada" orang lain, biasanya memindahkannya agak jauh agar orang itu menerimanya. Yesus sering menggunakan ungkapan "Dia yang mengirim Aku" untuk merujuk kepada Allah Bapa, yang "mengirim" Dia ke bumi untuk menebus dan menyelamatkan orang. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang yang memberi amanat"

(Lihat juga: menunjuk, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 8:14-17 Yohanes 20:21-23 Matius 9:37-38 Matius 10:5-7 Matius 10:40-41 Matius 21:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1540, H1980, H2199, H2904, H3318, H3474, H3947, H4916, H4917, H5042, H5130, H5375, H5414, H5674, H6963, H7368, H7725, H7964,

H7971, H7972, H7993, H8421, H8446, G782, G375, G630, G649, G652, G657, G1026, G1032, G1544, G1599, G1821, G3333, G3343, G3936, G3992, G4311, G4341, G4369, G4842, G4882

**menguduskan**

**Definisi:**

Untuk menguduskan berarti untuk mendedikasikan sesuatu atau seseorang untuk melayani Allah. Orang atau benda yang dikuduskan dianggap suci dan dipisahkan untuk Allah.

Arti dari istilah ini mirip dengan "menyucikan" atau "membuat suci," tetapi dengan makna tambahan yaitu secara resmi memisahkan seseorang dalam pelayanan kepada Tuhan. Hal-hal yang dikuduskan bagi Allah termasuk hewan yang akan dikorbankan, mezbah korban bakaran, dan kemah pertemuan. Orang-orang yang dikuduskan bagi Allah termasuk para imam, orang-orang Israel, dan anak laki-laki tertua. Kadangkala kata "menguduskan" memiliki arti yang mirip dengan "memurnikan," terutama ketika berkaitan dengan mempersiapkan orang atau hal-hal untuk pelayanan pada Allah sehingga mereka akan dibersihkan dan dapat diterima oleh-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "menguduskan" dapat mencakup, "dikhususkan untuk pelayanan Allah" atau "menguduskan bagi pelayanan kepada Allah." Juga pertimbangkan bagaimana istilah "kudus" dan "menyucikan" diterjemahkan. (Lihat juga:kudus, suci, menyucikan)

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 4:3-5 2 Tawarikh 13:8-9 Yehezkiel 44:19

**Data Kata :**

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

**menguduskan**

**Definisi:**

Untuk menguduskan berarti untuk mendedikasikan sesuatu atau seseorang untuk melayani Allah. Orang atau benda yang dikuduskan dianggap suci dan dipisahkan untuk Allah.

Arti dari istilah ini mirip dengan "menyucikan" atau "membuat suci," tetapi dengan makna tambahan yaitu secara resmi memisahkan seseorang dalam pelayanan kepada Tuhan. Hal-hal yang dikuduskan bagi Allah termasuk hewan yang akan dikorbankan, mezbah korban bakaran, dan kemah pertemuan. Orang-orang yang dikuduskan bagi Allah termasuk para imam, orang-orang Israel, dan anak laki-laki tertua. Kadangkala kata "menguduskan" memiliki arti yang mirip dengan "memurnikan," terutama ketika berkaitan dengan mempersiapkan orang atau hal-hal untuk pelayanan pada Allah sehingga mereka akan dibersihkan dan dapat diterima oleh-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "menguduskan" dapat mencakup, "dikhususkan untuk pelayanan Allah" atau "menguduskan bagi pelayanan kepada Allah." Juga pertimbangkan bagaimana istilah "kudus" dan "menyucikan" diterjemahkan. (Lihat juga:kudus, suci, menyucikan)

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 4:3-5 2 Tawarikh 13:8-9 Yehezkiel 44:19

**Data Kata :**

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

**menguduskan**

**Definisi:**

Untuk menguduskan berarti untuk mendedikasikan sesuatu atau seseorang untuk melayani Allah. Orang atau benda yang dikuduskan dianggap suci dan dipisahkan untuk Allah.

Arti dari istilah ini mirip dengan "menyucikan" atau "membuat suci," tetapi dengan makna tambahan yaitu secara resmi memisahkan seseorang dalam pelayanan kepada Tuhan. Hal-hal yang dikuduskan bagi Allah termasuk hewan yang akan dikorbankan, mezbah korban bakaran, dan kemah pertemuan. Orang-orang yang dikuduskan bagi Allah termasuk para imam, orang-orang Israel, dan anak laki-laki tertua. Kadangkala kata "menguduskan" memiliki arti yang mirip dengan "memurnikan," terutama ketika berkaitan dengan mempersiapkan orang atau hal-hal untuk pelayanan pada Allah sehingga mereka akan dibersihkan dan dapat diterima oleh-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "menguduskan" dapat mencakup, "dikhususkan untuk pelayanan Allah" atau "menguduskan bagi pelayanan kepada Allah." Juga pertimbangkan bagaimana istilah "kudus" dan "menyucikan" diterjemahkan. (Lihat juga:kudus, suci, menyucikan)

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 4:3-5 2 Tawarikh 13:8-9 Yehezkiel 44:19

**Data Kata :**

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

**menguduskan**

**Definisi:**

Untuk menguduskan berarti untuk mendedikasikan sesuatu atau seseorang untuk melayani Allah. Orang atau benda yang dikuduskan dianggap suci dan dipisahkan untuk Allah.

Arti dari istilah ini mirip dengan "menyucikan" atau "membuat suci," tetapi dengan makna tambahan yaitu secara resmi memisahkan seseorang dalam pelayanan kepada Tuhan. Hal-hal yang dikuduskan bagi Allah termasuk hewan yang akan dikorbankan, mezbah korban bakaran, dan kemah pertemuan. Orang-orang yang dikuduskan bagi Allah termasuk para imam, orang-orang Israel, dan anak laki-laki tertua. Kadangkala kata "menguduskan" memiliki arti yang mirip dengan "memurnikan," terutama ketika berkaitan dengan mempersiapkan orang atau hal-hal untuk pelayanan pada Allah sehingga mereka akan dibersihkan dan dapat diterima oleh-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "menguduskan" dapat mencakup, "dikhususkan untuk pelayanan Allah" atau "menguduskan bagi pelayanan kepada Allah." Juga pertimbangkan bagaimana istilah "kudus" dan "menyucikan" diterjemahkan. (Lihat juga:kudus, suci, menyucikan)

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 4:3-5 2 Tawarikh 13:8-9 Yehezkiel 44:19

**Data Kata :**

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

**menguduskan**

**Definisi:**

Untuk menguduskan berarti untuk mendedikasikan sesuatu atau seseorang untuk melayani Allah. Orang atau benda yang dikuduskan dianggap suci dan dipisahkan untuk Allah.

Arti dari istilah ini mirip dengan "menyucikan" atau "membuat suci," tetapi dengan makna tambahan yaitu secara resmi memisahkan seseorang dalam pelayanan kepada Tuhan. Hal-hal yang dikuduskan bagi Allah termasuk hewan yang akan dikorbankan, mezbah korban bakaran, dan kemah pertemuan. Orang-orang yang dikuduskan bagi Allah termasuk para imam, orang-orang Israel, dan anak laki-laki tertua. Kadangkala kata "menguduskan" memiliki arti yang mirip dengan "memurnikan," terutama ketika berkaitan dengan mempersiapkan orang atau hal-hal untuk pelayanan pada Allah sehingga mereka akan dibersihkan dan dapat diterima oleh-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "menguduskan" dapat mencakup, "dikhususkan untuk pelayanan Allah" atau "menguduskan bagi pelayanan kepada Allah." Juga pertimbangkan bagaimana istilah "kudus" dan "menyucikan" diterjemahkan. (Lihat juga:kudus, suci, menyucikan)

**Rujukan Alkitab :**

1 Timotius 4:3-5 2 Tawarikh 13:8-9 Yehezkiel 44:19

**Data Kata :**

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

**mengungkapkan, wahyu**

**Definisi:**

Istilah "mengungkapkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk diketahui. Sebuah "wahyu" adalah sesuatu yang telah diketahui.

Di dalam Alkitab, istilah "mengungkapkan" sering digunakan untuk menggambarkan bagaimana Allah telah membuat diriNya dikenal oleh orang-orang. Allah telah mengungkapkan diri-Nya melalui segala sesuatu yang telah diciptakanNya dan melalui komunikasiNya dengan orang-orang dengan pesan-pesan lisan dan tulisan. Allah juga mengungkapkan diri-Nya melalui mimpi-mimpi atau penglihatan-penglihatan. Ketika Paulus mengatakan bahwa ia menerima injil oleh "wahyu dari Yesus Kristus," ia maksudkan bahwa Yesus sendiri menjelaskan injil kepadanya. Kitab "Wahyu" dalam Perjanjian Baru adalah tentang Allah mengungkapkan peristiwa-peristiwa yang akan terjadi di akhir zaman. Ia mengungkapkan hal ini kepada rasul Yohanes melalui penglihatan-penglihatan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara lain untuk menerjemahkan "mengungkapkan" dapat mencakup, "membuatnya diketahui" atau "menyingkapkan" atau "menunjukkan dengan jelas." Tergantung pada konteksnya, cara-cara yang mungkin untuk menerjemahkan "wahyu" bisa, "komunikasi dari Allah" atau "hal-hal yang telah diungkapkan oleh Allah" atau "ajaran-ajaran tentang Allah." Cara terbaik

adalah untuk menjaga arti dari "mengungkapkan" dalam kata ini. Frase, "di mana tidak ada wahyu" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah tidak mengungkapkan diriNya kepada orang-orang" atau "ketika Allah belum berbicara kepada orang-orang" atau "di antara orang-orang yang Allah tidak berkomunikasi kepada mereka."
(Lihat juga: kabar baik, mimpi, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 11:1-2 Efesus 3:3-5 Galatia 1:11-12 Ratapan 2:13-14 Matius 10:26-27 Filipi 3:15-16 Wahyu 1:1-3

**Data kata:**

Strong's: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

**mengungkapkan, wahyu**

**Definisi:**

Istilah "mengungkapkan" berarti menyebabkan sesuatu untuk diketahui. Sebuah "wahyu" adalah sesuatu yang telah diketahui.

Di dalam Alkitab, istilah "mengungkapkan" sering digunakan untuk menggambarkan bagaimana Allah telah membuat diriNya dikenal oleh orang-orang. Allah telah mengungkapkan diri-Nya melalui segala sesuatu yang telah diciptakanNya dan melalui komunikasiNya dengan orang-orang dengan pesan-pesan lisan dan tulisan. Allah juga mengungkapkan diri-Nya melalui mimpi-mimpi atau penglihatan-penglihatan. Ketika Paulus mengatakan bahwa ia menerima injil oleh "wahyu dari Yesus Kristus," ia maksudkan bahwa Yesus sendiri menjelaskan injil kepadanya. Kitab "Wahyu" dalam Perjanjian Baru adalah tentang Allah mengungkapkan peristiwa-peristiwa yang akan terjadi di akhir zaman. Ia mengungkapkan hal ini kepada rasul Yohanes melalui penglihatan-penglihatan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara lain untuk menerjemahkan "mengungkapkan" dapat mencakup, "membuatnya diketahui" atau "menyingkapkan" atau "menunjukkan dengan jelas." Tergantung pada konteksnya, cara-cara yang mungkin untuk menerjemahkan "wahyu" bisa, "komunikasi dari Allah" atau "hal-hal yang telah diungkapkan oleh Allah" atau "ajaran-ajaran tentang Allah." Cara terbaik adalah untuk menjaga arti dari "mengungkapkan" dalam kata ini. Frase, "di mana tidak ada wahyu" bisa diterjemahkan sebagai, "ketika Allah tidak mengungkapkan diriNya kepada orang-orang" atau "ketika Allah belum berbicara kepada orang-orang" atau "di antara orang-orang yang Allah tidak berkomunikasi kepada mereka."
(Lihat juga: kabar baik, mimpi, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 11:1-2 Efesus 3:3-5 Galatia 1:11-12 Ratapan 2:13-14 Matius 10:26-27 Filipi 3:15-16 Wahyu 1:1-3

**Data kata:**

Strong's: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

**mengurapi, diurapi**

**Definisi:**

Istilah "mengurapi" berarti menggosokkan atau menuangkan minyak pada seseorang atau benda. Kadang-kadang minyak dicampur dengan rempah-rempah, memberikannya bau parfum, yang manis. Istilah ini juga digunakan

secara kiasan untuk merujuk pada Roh Kudus memilih dan memberdayakan seseorang.

Dalam Perjanjian Lama, para imam, para raja, dan para nabi diurapi dengan minyak untuk membedakan mereka dalam pelayanan khusus kepada Allah. Objek seperti mezbah atau Kemah Suci, juga diurapi dengan minyak untuk menunjukkan bahwa mereka yang akan digunakan untuk menyembah dan memuliakan Allah. Dalam Perjanjian Baru, orang sakit diurapi dengan minyak untuk penyembuhan mereka. Perjanjian Baru mencatat dua kali bahwa Yesus telah diurapi dengan minyak wangi oleh seorang wanita, sebagai tindakan ibadah. Suatu kali Yesus berkomentar bahwa dalam melakukan ini dia sedang mempersiapkan diri-Nya dimakamkan di pada masa yang akan datang. Setelah Yesus mati, teman-temannya mempersiapkan tubuhnya untuk dimakamkan dengan mengurapi-Nya dengan minyak dan rempah-rempah. Gelar "Mesias" (Ibrani) dan "Kristus" (Yunani) berarti "Yang Diurapi (Satu)." Yesus Sang Mesias adalah yang dipilih dan yang diurapi sebagai Nabi, Imam Besar, dan Raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menuangkan minyak di" atau "menaruh minyak pada" atau "menguduskan dengan menuangkan minyak wangi pada." Untuk "diurapi" bisa diterjemahkan sebagai "ditahbiskan dengan minyak." Atau "ditunjuk" atau "ditahbiskan." Dalam beberapa konteks istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menunjuk." Kalimat seperti "Imam yang diurapi," bisa diterjemahkan sebagai "imam yang dikuduskan dengan minyak" atau "imam yang ditetapkan oleh penuangan minyak."

(Lihat : Kristus, menguduskan,  imam besar, Raja orang Yahudi, imam, nabi )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:20-21

1 Yohanes 02:27-29 1 Samuel 16:2-3 Kisah Para Rasul 04:27-28 Amos 06:5-6 Keluaran 29:5-7 Yakobus 05:13-15 **Word Data:**

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

**mengurapi, diurapi**

**Definisi:**

Istilah "mengurapi" berarti menggosokkan atau menuangkan minyak pada seseorang atau benda. Kadang-kadang minyak dicampur dengan rempah-rempah, memberikannya bau parfum, yang manis. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada Roh Kudus memilih dan memberdayakan seseorang.

Dalam Perjanjian Lama, para imam, para raja, dan para nabi diurapi dengan minyak untuk membedakan mereka dalam pelayanan khusus kepada Allah. Objek seperti mezbah atau Kemah Suci, juga diurapi dengan minyak untuk menunjukkan bahwa mereka yang akan digunakan untuk menyembah dan memuliakan Allah. Dalam Perjanjian Baru, orang sakit diurapi dengan minyak untuk penyembuhan mereka. Perjanjian Baru mencatat dua kali bahwa Yesus telah diurapi dengan minyak wangi oleh seorang wanita, sebagai tindakan ibadah. Suatu kali Yesus berkomentar bahwa dalam melakukan ini dia sedang

mempersiapkan diri-Nya dimakamkan di pada masa yang akan datang. Setelah Yesus mati, teman-temannya mempersiapkan tubuhnya untuk dimakamkan dengan mengurapi-Nya dengan minyak dan rempah-rempah. Gelar "Mesias" (Ibrani) dan "Kristus" (Yunani) berarti "Yang Diurapi (Satu)." Yesus Sang Mesias adalah yang dipilih dan yang diurapi sebagai Nabi, Imam Besar, dan Raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menuangkan minyak di" atau "menaruh minyak pada" atau "menguduskan dengan menuangkan minyak wangi pada." Untuk "diurapi" bisa diterjemahkan sebagai "ditahbiskan dengan minyak." Atau "ditunjuk" atau "ditahbiskan." Dalam beberapa konteks istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menunjuk." Kalimat seperti "Imam yang diurapi," bisa diterjemahkan sebagai "imam yang dikuduskan dengan minyak" atau "imam yang ditetapkan oleh penuangan minyak."

(Lihat : Kristus, menguduskan,  imam besar, Raja orang Yahudi, imam, nabi )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:20-21

1 Yohanes 02:27-29 1 Samuel 16:2-3 Kisah Para Rasul 04:27-28 Amos 06:5-6 Keluaran 29:5-7 Yakobus 05:13-15 **Word Data:**

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

**mengurapi, diurapi**

**Definisi:**

Istilah "mengurapi" berarti menggosokkan atau menuangkan minyak pada seseorang atau benda. Kadang-kadang minyak dicampur dengan rempah-rempah, memberikannya bau parfum, yang manis. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada Roh Kudus memilih dan memberdayakan seseorang.

Dalam Perjanjian Lama, para imam, para raja, dan para nabi diurapi dengan minyak untuk membedakan mereka dalam pelayanan khusus kepada Allah. Objek seperti mezbah atau Kemah Suci, juga diurapi dengan minyak untuk menunjukkan bahwa mereka yang akan digunakan untuk menyembah dan memuliakan Allah. Dalam Perjanjian Baru, orang sakit diurapi dengan minyak untuk penyembuhan mereka. Perjanjian Baru mencatat dua kali bahwa Yesus telah diurapi dengan minyak wangi oleh seorang wanita, sebagai tindakan ibadah. Suatu kali Yesus berkomentar bahwa dalam melakukan ini dia sedang mempersiapkan diri-Nya dimakamkan di pada masa yang akan datang. Setelah Yesus mati, teman-temannya mempersiapkan tubuhnya untuk dimakamkan dengan mengurapi-Nya dengan minyak dan rempah-rempah. Gelar "Mesias" (Ibrani) dan "Kristus" (Yunani) berarti "Yang Diurapi (Satu)." Yesus Sang Mesias adalah yang dipilih dan yang diurapi sebagai Nabi, Imam Besar, dan Raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menuangkan minyak di" atau "menaruh minyak pada" atau "menguduskan dengan menuangkan minyak wangi pada." Untuk "diurapi" bisa diterjemahkan

sebagai "ditahbiskan dengan minyak." Atau "ditunjuk" atau "ditahbiskan." Dalam beberapa konteks istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menunjuk." Kalimat seperti "Imam yang diurapi," bisa diterjemahkan sebagai "imam yang dikuduskan dengan minyak" atau "imam yang ditetapkan oleh penuangan minyak."
(Lihat : Kristus, menguduskan,  imam besar, Raja orang Yahudi, imam, nabi )
**Rujukan Alkitab:**
1 Yohanes 02:20-21
1 Yohanes 02:27-29 1 Samuel 16:2-3 Kisah Para Rasul 04:27-28 Amos 06:5-6 Keluaran 29:5-7 Yakobus 05:13-15 **Word Data:**
Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548
**mengurapi, diurapi**
**Definisi:**
Istilah "mengurapi" berarti menggosokkan atau menuangkan minyak pada seseorang atau benda. Kadang-kadang minyak dicampur dengan rempah-rempah, memberikannya bau parfum, yang manis. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada Roh Kudus memilih dan memberdayakan seseorang.

Dalam Perjanjian Lama, para imam, para raja, dan para nabi diurapi dengan minyak untuk membedakan mereka dalam pelayanan khusus kepada Allah. Objek seperti mezbah atau Kemah Suci, juga diurapi dengan minyak untuk menunjukkan bahwa mereka yang akan digunakan untuk menyembah dan memuliakan Allah. Dalam Perjanjian Baru, orang sakit diurapi dengan minyak untuk penyembuhan mereka. Perjanjian Baru mencatat dua kali bahwa Yesus telah diurapi dengan minyak wangi oleh seorang wanita, sebagai tindakan ibadah. Suatu kali Yesus berkomentar bahwa dalam melakukan ini dia sedang mempersiapkan diri-Nya dimakamkan di pada masa yang akan datang. Setelah Yesus mati, teman-temannya mempersiapkan tubuhnya untuk dimakamkan dengan mengurapi-Nya dengan minyak dan rempah-rempah. Gelar "Mesias" (Ibrani) dan "Kristus" (Yunani) berarti "Yang Diurapi (Satu)." Yesus Sang Mesias adalah yang dipilih dan yang diurapi sebagai Nabi, Imam Besar, dan Raja.
**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menuangkan minyak di" atau "menaruh minyak pada" atau "menguduskan dengan menuangkan minyak wangi pada." Untuk "diurapi" bisa diterjemahkan sebagai "ditahbiskan dengan minyak." Atau "ditunjuk" atau "ditahbiskan." Dalam beberapa konteks istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menunjuk." Kalimat seperti "Imam yang diurapi," bisa diterjemahkan sebagai "imam yang dikuduskan dengan minyak" atau "imam yang ditetapkan oleh penuangan minyak."
(Lihat : Kristus, menguduskan,  imam besar, Raja orang Yahudi, imam, nabi )
**Rujukan Alkitab:**
1 Yohanes 02:20-21
1 Yohanes 02:27-29 1 Samuel 16:2-3 Kisah Para Rasul 04:27-28 Amos 06:5-6 Keluaran 29:5-7 Yakobus 05:13-15 **Word Data:**

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

**mengurapi, diurapi**

**Definisi:**

Istilah "mengurapi" berarti menggosokkan atau menuangkan minyak pada seseorang atau benda. Kadang-kadang minyak dicampur dengan rempah-rempah, memberikannya bau parfum, yang manis. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada Roh Kudus memilih dan memberdayakan seseorang.

Dalam Perjanjian Lama, para imam, para raja, dan para nabi diurapi dengan minyak untuk membedakan mereka dalam pelayanan khusus kepada Allah. Objek seperti mezbah atau Kemah Suci, juga diurapi dengan minyak untuk menunjukkan bahwa mereka yang akan digunakan untuk menyembah dan memuliakan Allah. Dalam Perjanjian Baru, orang sakit diurapi dengan minyak untuk penyembuhan mereka. Perjanjian Baru mencatat dua kali bahwa Yesus telah diurapi dengan minyak wangi oleh seorang wanita, sebagai tindakan ibadah. Suatu kali Yesus berkomentar bahwa dalam melakukan ini dia sedang mempersiapkan diri-Nya dimakamkan di pada masa yang akan datang. Setelah Yesus mati, teman-temannya mempersiapkan tubuhnya untuk dimakamkan dengan mengurapi-Nya dengan minyak dan rempah-rempah. Gelar "Mesias" (Ibrani) dan "Kristus" (Yunani) berarti "Yang Diurapi (Satu)." Yesus Sang Mesias adalah yang dipilih dan yang diurapi sebagai Nabi, Imam Besar, dan Raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menuangkan minyak di" atau "menaruh minyak pada" atau "menguduskan dengan menuangkan minyak wangi pada." Untuk "diurapi" bisa diterjemahkan sebagai "ditahbiskan dengan minyak." Atau "ditunjuk" atau "ditahbiskan." Dalam beberapa konteks istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menunjuk." Kalimat seperti "Imam yang diurapi," bisa diterjemahkan sebagai "imam yang dikuduskan dengan minyak" atau "imam yang ditetapkan oleh penuangan minyak."

(Lihat : Kristus, menguduskan,  imam besar, Raja orang Yahudi, imam, nabi )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:20-21

1 Yohanes 02:27-29 1 Samuel 16:2-3 Kisah Para Rasul 04:27-28 Amos 06:5-6 Keluaran 29:5-7 Yakobus 05:13-15 **Word Data:**

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

**mengurapi, diurapi**

**Definisi:**

Istilah "mengurapi" berarti menggosokkan atau menuangkan minyak pada seseorang atau benda. Kadang-kadang minyak dicampur dengan rempah-rempah, memberikannya bau parfum, yang manis. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada Roh Kudus memilih dan memberdayakan seseorang.

Dalam Perjanjian Lama, para imam, para raja, dan para nabi diurapi dengan minyak untuk membedakan mereka dalam pelayanan khusus kepada Allah. Objek seperti mezbah atau Kemah Suci, juga diurapi dengan minyak untuk menunjukkan bahwa mereka yang akan digunakan untuk menyembah dan memuliakan Allah. Dalam Perjanjian Baru, orang sakit diurapi dengan minyak untuk penyembuhan mereka. Perjanjian Baru mencatat dua kali bahwa Yesus telah diurapi dengan minyak wangi oleh seorang wanita, sebagai tindakan ibadah. Suatu kali Yesus berkomentar bahwa dalam melakukan ini dia sedang mempersiapkan diri-Nya dimakamkan di pada masa yang akan datang. Setelah Yesus mati, teman-temannya mempersiapkan tubuhnya untuk dimakamkan dengan mengurapi-Nya dengan minyak dan rempah-rempah. Gelar "Mesias" (Ibrani) dan "Kristus" (Yunani) berarti "Yang Diurapi (Satu)." Yesus Sang Mesias adalah yang dipilih dan yang diurapi sebagai Nabi, Imam Besar, dan Raja.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menuangkan minyak di" atau "menaruh minyak pada" atau "menguduskan dengan menuangkan minyak wangi pada." Untuk "diurapi" bisa diterjemahkan sebagai "ditahbiskan dengan minyak." Atau "ditunjuk" atau "ditahbiskan." Dalam beberapa konteks istilah "mengurapi" bisa diterjemahkan sebagai "menunjuk." Kalimat seperti "Imam yang diurapi," bisa diterjemahkan sebagai "imam yang dikuduskan dengan minyak" atau "imam yang ditetapkan oleh penuangan minyak."

(Lihat : Kristus, menguduskan,  imam besar, Raja orang Yahudi, imam, nabi )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 02:20-21

1 Yohanes 02:27-29 1 Samuel 16:2-3 Kisah Para Rasul 04:27-28 Amos 06:5-6 Keluaran 29:5-7 Yakobus 05:13-15 **Word Data:**

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

**menindas, penindasan, penindas**

**Definisi:**

Istilah "menindas" dan "penindasan" merujuk pada memperlakukan orang secara kasar. Seorang "penindas" adalah orang yang menindas orang.

Istilah "penindasan" secara khusus merujuk pada situasi di mana orang-orang yang memiliki kekuatan yang lebih besar menganiaya atau memperbudak orang-orang yang berada di bawah kekuasaan atau pemerintahan mereka. Istilah "tertindas" menggambarkan orang-orang yang sedang diperlakukan dengan kasar. Seringkali negara-negara musuh dan penguasa mereka adalah penindas bagi orang-orang Israel.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "menindas" dapat diterjemahkan oleh, "sangat teraniaya" atau "alasan menjadi sangat terbebani" atau "diletakkan di bawah perbudakan sengsara" atau "berkuasa dengan kasar." Cara untuk menerjemahkan "penindasan" dapat mencakup, "penekanan dan perbudakan berat" atau "penguasaan yang memberatkan." Ungkapan "yang tertindas" bisa diterjemahkan sebagai "orang tertindas" atau "orang dalam perbudakan yang

mengerikan" atau "orang-orang yang diperlakukan dengan kasar." Istilah "penindas" bisa diterjemahkan sebagai "orang yang menindas" atau "bangsa yang mengontrol dan mengatur dengan kasar" atau "penganiaya."
(Lihat juga: mengikat, memperbudak, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 10:17-19 Ulangan 26:6-7 Pengkhotbah 4:1 Ayub 10:1-3 Hakim-hakim 2:18-19 Nehemia 05:14-15 Mazmur 119:133-134

**Data Kata:**

Strong's: H1790, H1792, H2541, H2555, H3238, H3905, H3906, H4642, H4939, H5065, H6115, H6125, H6184, H6206, H6216, H6217, H6231, H6233, H6234, H6693, H7429, H7533, H7701, G2616, G2669

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti

dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## meninggalkan, ditinggalkan

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## meninggalkan, ditinggalkan

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**
Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**
Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti

menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## meninggalkan, ditinggalkan

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## meninggalkan, ditinggalkan

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti

dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## meninggalkan, ditinggalkan

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## meninggalkan, ditinggalkan

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**
Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**
Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti

menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## meninggalkan, ditinggalkan

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## meninggalkan, ditinggalkan

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti

dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## meninggalkan, ditinggalkan

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

**meninggalkan, ditinggalkan**

**Definisi:**

Istilah "meninggalkan" berarti untuk mengabaikan seseorang atau menyerah akan sesuatu. Seseorang yang telah "ditinggalkan" telah ditelantarkan atau diabaikan oleh orang lain.

Ketika orang "meninggalkan" Allah, itu berarti mereka tidak setia kepada-Nya melalui tidak menaati Dia. Ketika Allah "meninggalkannya" orang, itu berarti dia telah berhenti membantu mereka dan membiarkan mereka mengalami penderitaan dengan tujuan menyebabkan mereka untuk kembali kepada-Nya. Istilah ini juga bisa berarti untuk mengabaikan sesuatu, seperti melupakan, atau tidak mengikuti ajaran Allah. Istilah "yang ditinggalkan" dapat digunakan sebagai bentuk lampau seperti dalam "dia sudah meninggalkan Anda" atau untuk merujuk kepada seseorang yang telah "telah ditinggalkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "mengabaikan" atau "melalaikan" atau "menyerah" atau "pergi dari" atau "pergi meninggalkan," tergantung pada konteksnya. Untuk "meninggalkan" hukum Allah dapat diterjemahkan "melanggar hukum Allah." Ini juga bisa diterjemahkan sebagai "mengabaikan" atau "menyerah pada" atau "berhenti menaati" ajaran-ajarannya atau hukum-Nya. Frase "akan ditinggalkan" dapat diterjemahkan sebagai "akan diabaikan" atau "menjadi ditelantarkan." Bahasa proyek mungkin merasa lebih jelas untuk menggunakan kata-kata yang berbeda dalam menerjemahkan istilah ini, tergantung pada apakah teks berbicara tentang meninggalkan sesuatu atau seseorang.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:11-13 Daniel 11:29-30 Kejadian 24:26-27 Yosua 24:16-18 Matius 27:45-47 Amsal 27:9-10 Mazmur 71:17-18

**Data Kata :**

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

## menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.

(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

**menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya**

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.

(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

**menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya**

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.

(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

## menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang

menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.

(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

## menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat

diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.
(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

## menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.
(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

**menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya**

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.

(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

**menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya**

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.

(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

## menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.

(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

## menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau

"memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.
(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

## menipu, mendustakan, penipu, pendusta, pembohong, kebohongan, kecurangan, kedustaan, penipuan, memperdaya

**Definisi:**

Istilah "menipu" berarti menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Tindakan menipu seseorang disebut "penipuan".

Istilah lain "kebohongan" juga merujuk kepada tindakan yang menyebabkan seseorang untuk percaya sesuatu yang tidak benar. Seseorang yang menyebabkan orang lain untuk memercayai sesuatu yang salah disebut seorang "penipu". Sebagai contoh, Setan disebut sebagai"penipu". Roh-roh jahat yang ia kuasai juga disebut para penipu. Seseorang, tindakan atau pesan yang tidak berisi kebenaran dapat digambarkan sebagai "memperdaya". Istilah "penipuan" dan "kebohongan" mempunyai arti yang sama, tetapi ada beberapa perbedaan dalam bagaimana mereka menggunakannya. Istilah yang menggambarkan "menipu" dan "memperdaya" mempunyai kesamaan makna dan biasa digunakan di konteks yang sama.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "menipu" termasuk "membohongi" atau "menyebabkan kepercayaan yang salah" atau "membuat seseorang untuk berpikir sesuatu yang tidak benar". Istilah "menipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "menyebabkan untuk berpikir salah" atau "dibohongi" atau "diperdaya" atau "dikelabui" atau "disesatkan". "Penipu" dapat juga diterjemahkan sebagai "pembohong" atau "seorang yang menyesatkan" atau "seorang yang menipu". Tergantung dari konteks, istilah "kebohongan" atau "penipuan" dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau bagian kalimat yang berarti "dusta" atau "bohong" atau "tipu daya" atau "ketidakjujuran". Istilah "menipu" atau "memperdaya" dapat diterjemahkan sebagai "tidak benar" atau "menyesatkan" atau "membohongi" atau menggambarkan seseorang yang berkata atau bertindak dengan cara yang menyebabkan orang lain percaya sesuatu yang tidak benar.
(Lihat juga: benar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:8-10 1 Timotius 2:13-15 2 Tesalonika 2:3-4 Kejadian 3:12-13 Kejadian 31:26-28 Imamat 19:11-12 Matius 27:62-64 Mikha 6:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H898, H2048, H3577, H3584, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377,

H6121, H6231, H6280, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8501, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1389, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

**meniru, peniru**

**Definisi:**

Istilah "meniru" dan "peniru" merujuk pada menyalin orang lain, dan bertindak persis seperti yang dilakukan orang itu.

Orang Kristen diajarkan untuk meniru Yesus Kristus dengan menaati Allah dan mengasihi orang lain, seperti yang Yesus lakukan. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat mula-mula untuk menirunya, sama seperti dia meniru Kristus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "meniru" bisa diterjemahkan sebagai, "melakukan hal yang sama seperti" atau "mengikuti teladannya." Ungkapan, "jadilah para peniru Allah" bisa diterjemahkan sebagai, "jadilah orang yang bertindak seperti yang Allah lakukan" atau "jadilah orang yang melakukan hal-hal yang Allah lakukan." "Kamu menjadi peniru kami" bisa diterjemahkan sebagai, "Kamu mengikuti contoh kami" atau "Kamu melakukan jenis hal-hal saleh yang sama yang kamu lihat kami lakukan."

**Rujukan Alkitab:**

3 Yohanes 1:11-12 Matius 23:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H310, H6213, G1096, G2596, G3401, G3402, G4160

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683,

G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk

taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.
(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.
(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah

allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak

perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.
(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.
(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu. Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolak, ditolak, penolakan**

**Definisi:**

"Menolak" seseorang atau sesuatu berarti menolak untuk menerima seseorang atau sesuatu tersebut.

Istilah "reject" bisa juga berarti "menolak untuk percaya pada" sesuatu.

Menolak Allah berarti menolak untuk mematuhi-Nya. Ketika orang Israel menolak kepemimpinan Musa, mereka benar-benar menolak Allah. Orang Israel menunjukkan bahwa mereka menolak Allah ketika mereka menyembah allah-allah palsu Istilah "menjauhkan" adalah arti literal dari kata ini. Bahasa lain mungkin memiliki ekspresi yang sama yang berarti menolak atau menolak untuk mempercayai seseorang atau sesuatu.

**Saran-Saran Terjemahan :**

Tergantung pada konteksnya, istilah "menolak juga bisa diterjemahkan menjadi," tidak menerima "atau" berhenti membantu "atau" menolak untuk taat "atau" berhenti mematuhi." "Batu yang dibuang oleh tukang" bisa diterjemahkan sebagai, "batu yang mereka tidak mau mereka gunakan" atau "batu mereka tidak mau mereka terima." Dalam konteks masyarakat menolak perintah-perintah Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai "menolak untuk mematuhi" perintah atau "secara keras kepala memilih untuk tidak menerima" hukum-hukum Allah.

(Lihat juga: perintah, tidak menaati, taat, taat, berleher kaku)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:12-14 Hosea 4:6-7 Yesaya 41:8-9 Yohanes 12:48-50 Markus 7:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah

"penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

## menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16**

Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang

menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042,

H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929,

G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya

lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

**menolong, menyelamatkan, penolong, penyelamat, tertolong, terselamatkan**

**Definisi:**

Untuk "menolong" seseorang berarti untuk menyelamatkan orang tersebut. Istilah "penolong" mengacu kepada seseorang yang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan, atau bahaya-bahaya lainnya. Istilah "tertolong" mengacu kepada apa yang terjadi saat seseorang menyelamatkan atau membebaskan orang-orang dari perbudakan, penindasan atau bahaya-bahaya lainnya.

Di dalam Perjanjian Lama, Allah menunjuk penolong-penolong untuk melindungi bangsa Israel dengan memimpin mereka di dalam pertempuran melawan kelompok-kelompok lain yang datang menyerang mereka. Penolong-penolong ini juga dapat disebut sebagai "para hakim" dan kitab Hakim-Hakim dalam Perjanjian Lama juga mencatat masa di dalam sejarah ketika para hakim ini memerintah Israel. Allah juga disebut sebagai "penolong". Di sepanjang sejarah Israel, Ia menolong atau menyelamatkan orang-orangNya dari musuh-musuh mereka. Istilah "menyerahkan ke" atau "menyingkirkan ke" memiliki sebuah arti yang berbeda dalam menyampaikan seseorang kepada suatu musuh, seperti ketika Yudas menyerahkan Yesus kepada pemimpin-pemimpin Yahudi.

**Saran-Saran Terjemahan:**

Di dalam konteks menolong orang-orang melarikan diri dari musuh-mushnya, istilah "menolong" dapat diterjemahkan sebagai "menyelamatkan" atau "memerdekakan" atau "membebaskan". Ketika berarti membawa seseorang kepada musuhnya, "menyerahkan" dapat diterjemahkan sebagai "dikhianati" atau "dilimpahkan kepada" atau "diserahkan kepada". Kata "penolong" dapat juga diterjemahkan sebagai "penyelamat" atau "pemerdeka". Saat istilah "penolong" mengacu kepada para hakim yang memimpin Israel, ini juga dapat diterjemahkan sebagai "gubernur" atau "hakim" atau "pemimpin".
(Lihat juga: Menghakimi, selamat)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 1:8-10 Kisah Para Rasul 7:35-37 Galatia 1:3-5 Hakim-Hakim 10:10-12

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**16:03** Maka Allah menyediakan seorang **penolong** yang menyelamatkan mereka dari musuh-musuh mereka dan membawa damai di tanah itu. **16:16** Mereka (Israel) akhirnya memohon kepada Allah untuk membantu mereka lagi, dan Allah mengirimkan kepada mereka **penolong** lainnya. **16:17** Setelah bertahun-tahun lamanya, Allah mengirimkan **penolong-penolong** yang menyelamtatkan bangsa Israel dari musuh-musuh mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

## menonton, mengawasi, menyaksikan, penjaga, waspada

**Definisi:**

Istilah "menonton" berarti melihat sesuatu dengan sangat cermat dan hati-hati. Ini juga memiliki beberapa makna kiasan. Seorang "penjaga" adalah seseorang yang tugasnya adalah menjaga sebuah kota dengan memperhatikan dengan cermat di sekelilingnya segala bahaya atau ancaman terhadap orang-orang di kota itu:

Perintah untuk "awasilah dirimu sendiri dan ajaranmu" berarti supaya berhati-hati dalam hidup bijaksana. dan tidak percaya pada ajaran-ajaran palsu. "Hati-hati" adalah peringatan untuk berhati-hati agar terhindar dari bahaya atau pengaruh berbahaya. "Mengamati" atau "berjaga-jaga" berarti selalu waspada

dan berjaga-jaga terhadap dosa dan kejahatan. Ini juga bisa berarti "bersiap-siap." "menjaga terus " atau tetap mengawasi dapat berarti untuk melindungi, menjaga atau memperhatikan dari sesorang atau sesuatu. Cara lain menerjemahkan "mengawasi" dapat meliputi " memberikan perhatian" atau "menjadi teliti" ,"sangat hati-hati" atau "waspada." Kata lain untuk "penjaga" adalah "pengawal" atau "pelindung."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tessalonika 5:4-7 Ibrani 13:15-17 Yeremia 31:4-6 Markus 8:14-15 Markus 13:33-34 Matius 25:10-13

**Data Kata:**

Strong's: H821, H2370, H4929, H4931, H5027, H5341, H5894, H6486, H6822, H6836, H6974, H7462, H7789, H7919, H8104, H8108, H8245, G69, G70, G991, G1127, G1492, G2334, G2892, G3525, G3708, G3906, G4337, G4648, G5083, G5438

**menuduh, dituduh, penuduh, tuduhan**

**Definisi:**

Istilah "menuduh" dan "tuduhan" merujuk pada, menyalahkan seseorang karena melakukan kesalahan. Seseorang yang menuduh orang lain disebut "penuduh."

Suatu tuduhan palsu adalah ketika suatu tuduhan terhadap seseorang tidak benar, seperti ketika Yesus dikenakan tuduhan palsu melakukan kesalahan oleh para pemimpin Yahudi. Di dalam kitab Wahyu, Perjanjian Baru, Setan disebut "penuduh."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:38-41 Hosea 4:4-5 Yeremia 2:9-11 Lukas 6:6-8 Roma 8:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

**menuduh, dituduh, penuduh, tuduhan**

**Definisi:**

Istilah "menuduh" dan "tuduhan" merujuk pada, menyalahkan seseorang karena melakukan kesalahan. Seseorang yang menuduh orang lain disebut "penuduh."

Suatu tuduhan palsu adalah ketika suatu tuduhan terhadap seseorang tidak benar, seperti ketika Yesus dikenakan tuduhan palsu melakukan kesalahan oleh para pemimpin Yahudi. Di dalam kitab Wahyu, Perjanjian Baru, Setan disebut "penuduh."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:38-41 Hosea 4:4-5 Yeremia 2:9-11 Lukas 6:6-8 Roma 8:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

**menuduh, dituduh, penuduh, tuduhan**

**Definisi:**

Istilah "menuduh" dan "tuduhan" merujuk pada, menyalahkan seseorang karena melakukan kesalahan. Seseorang yang menuduh orang lain disebut "penuduh."

Suatu tuduhan palsu adalah ketika suatu tuduhan terhadap seseorang tidak

benar, seperti ketika Yesus dikenakan tuduhan palsu melakukan kesalahan oleh para pemimpin Yahudi. Di dalam kitab Wahyu, Perjanjian Baru, Setan disebut "penuduh."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:38-41 Hosea 4:4-5 Yeremia 2:9-11 Lukas 6:6-8 Roma 8:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

**menuduh, dituduh, penuduh, tuduhan**

**Definisi:**

Istilah "menuduh" dan "tuduhan" merujuk pada, menyalahkan seseorang karena melakukan kesalahan. Seseorang yang menuduh orang lain disebut "penuduh."

Suatu tuduhan palsu adalah ketika suatu tuduhan terhadap seseorang tidak benar, seperti ketika Yesus dikenakan tuduhan palsu melakukan kesalahan oleh para pemimpin Yahudi. Di dalam kitab Wahyu, Perjanjian Baru, Setan disebut "penuduh."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:38-41 Hosea 4:4-5 Yeremia 2:9-11 Lukas 6:6-8 Roma 8:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

**menuduh, dituduh, penuduh, tuduhan**

**Definisi:**

Istilah "menuduh" dan "tuduhan" merujuk pada, menyalahkan seseorang karena melakukan kesalahan. Seseorang yang menuduh orang lain disebut "penuduh."

Suatu tuduhan palsu adalah ketika suatu tuduhan terhadap seseorang tidak benar, seperti ketika Yesus dikenakan tuduhan palsu melakukan kesalahan oleh para pemimpin Yahudi. Di dalam kitab Wahyu, Perjanjian Baru, Setan disebut "penuduh."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:38-41 Hosea 4:4-5 Yeremia 2:9-11 Lukas 6:6-8 Roma 8:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

**menuduh, dituduh, penuduh, tuduhan**

**Definisi:**

Istilah "menuduh" dan "tuduhan" merujuk pada, menyalahkan seseorang karena melakukan kesalahan. Seseorang yang menuduh orang lain disebut "penuduh."

Suatu tuduhan palsu adalah ketika suatu tuduhan terhadap seseorang tidak benar, seperti ketika Yesus dikenakan tuduhan palsu melakukan kesalahan oleh para pemimpin Yahudi. Di dalam kitab Wahyu, Perjanjian Baru, Setan disebut "penuduh."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:38-41 Hosea 4:4-5 Yeremia 2:9-11 Lukas 6:6-8 Roma 8:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

**menuduh, dituduh, penuduh, tuduhan**

**Definisi:**

Istilah "menuduh" dan "tuduhan" merujuk pada, menyalahkan seseorang karena melakukan kesalahan. Seseorang yang menuduh orang lain disebut "penuduh."

Suatu tuduhan palsu adalah ketika suatu tuduhan terhadap seseorang tidak benar, seperti ketika Yesus dikenakan tuduhan palsu melakukan kesalahan oleh para pemimpin Yahudi. Di dalam kitab Wahyu, Perjanjian Baru, Setan disebut "penuduh."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:38-41 Hosea 4:4-5 Yeremia 2:9-11 Lukas 6:6-8 Roma 8:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan"

merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima

sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk

memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749,

G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344,

H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para

Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

## menunjuk, ditunjuk

### Definisi

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

### Saran-saran Terjemahan:

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

### Referensi Alkitab:

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

**menunjuk, ditunjuk**

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

## menunjuk, ditunjuk

**Definisi**

Istilah "menunjuk" dan "ditunjuk" merujuk pada memilih seseorang untuk memenuhi tugas atau peran tertentu.

Untuk "ditunjuk" juga dapat merujuk kepada yang "dipilih" untuk menerima sesuatu, seperti dalam, "ditunjuk untuk hidup yang kekal." Ini berarti mereka dipilih untuk menerima hidup yang kekal. Frase "waktu yang ditetapkan" merujuk pada "waktu yang dipilih" Allah atau "waktu yang direncanakan" untuk sesuatu terjadi. Kata "menunjuk" juga bisa berarti untuk "memerintah" atau "menugaskan" seseorang untuk melakukan sesuatu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "menunjuk" dapat mencakup, "memilih atau "metugaskan" atau "secara resmi memilih" atau "menentukan." Istilah "ditunjuk" bisa diterjemahkan sebagai, "ditugaskan" atau "direncanakan" atau "dipilih secara khusus." Frase "yang diangkat" juga bisa diterjemahkan sebagai, "dipilih.

**Referensi Alkitab:**

1 Samuel 8:10-12 Kisah Para Rasul  3:19-20 Kisah Para Rasul  6:2-4 Kisah Para Rasul 13:48-49 Kejadian41:33-34 Bilangan 3:9-10

**Data kata:**

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

## menusuk, tajam

**Definisi:**

Istilah "menusuk" berarti menikam sesuatu dengan sebuah benda yang tajam. Kata ini juga digunakan secara kiasan yang merujuk pada menyebabkan seseorang sakit emosional yang dalam.

Seorang prajurit menikam lambung Yesus ketika Ia tergantung di kayu salib. Pada zaman Alkitab seorang budak yang dibebaskan akan menindik telinganya sebagai tanda bahwa ia memilih untuk tinggal dan terus bekerja pada tuannya. Simeon berbicara secara kiasan ketika dia memberi tahu Maria bahwa pedang akan menusuk hatinya, artinya dia akan mengalami kesedihan mendalam karena apa yang akan terjadi pada putranya, Yesus.

(Lihat juga:  salib, Yesus, memperbudak, Simeon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 16:13-14 Ayub 20:23-25 Yohanes 19:36-37 Mazmur 22:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1856, H2342, H2490, H2491, H2944, H3738, H4272, H5181, H5344, H5365, H6398, G1330, G1338, G1574, G2660, G3572, G4044, G4138

**menusuk, tajam**

**Definisi:**

Istilah "menusuk" berarti menikam sesuatu dengan sebuah benda yang tajam. Kata ini juga digunakan secara kiasan yang merujuk pada menyebabkan seseorang sakit emosional yang dalam.

Seorang prajurit menikam lambung Yesus ketika Ia tergantung di kayu salib. Pada zaman Alkitab seorang budak yang dibebaskan akan menindik telinganya sebagai tanda bahwa ia memilih untuk tinggal dan terus bekerja pada tuannya. Simeon berbicara secara kiasan ketika dia memberi tahu Maria bahwa pedang akan menusuk hatinya, artinya dia akan mengalami kesedihan mendalam karena apa yang akan terjadi pada putranya, Yesus.

(Lihat juga: salib, Yesus, memperbudak, Simeon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 16:13-14 Ayub 20:23-25 Yohanes 19:36-37 Mazmur 22:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1856, H2342, H2490, H2491, H2944, H3738, H4272, H5181, H5344, H5365, H6398, G1330, G1338, G1574, G2660, G3572, G4044, G4138

**menusuk, tajam**

**Definisi:**

Istilah "menusuk" berarti menikam sesuatu dengan sebuah benda yang tajam. Kata ini juga digunakan secara kiasan yang merujuk pada menyebabkan seseorang sakit emosional yang dalam.

Seorang prajurit menikam lambung Yesus ketika Ia tergantung di kayu salib. Pada zaman Alkitab seorang budak yang dibebaskan akan menindik telinganya sebagai tanda bahwa ia memilih untuk tinggal dan terus bekerja pada tuannya. Simeon berbicara secara kiasan ketika dia memberi tahu Maria bahwa pedang akan menusuk hatinya, artinya dia akan mengalami kesedihan mendalam karena apa yang akan terjadi pada putranya, Yesus.

(Lihat juga: salib, Yesus, memperbudak, Simeon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 16:13-14 Ayub 20:23-25 Yohanes 19:36-37 Mazmur 22:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1856, H2342, H2490, H2491, H2944, H3738, H4272, H5181, H5344, H5365, H6398, G1330, G1338, G1574, G2660, G3572, G4044, G4138

**menusuk, tajam**

**Definisi:**

Istilah "menusuk" berarti menikam sesuatu dengan sebuah benda yang tajam. Kata ini juga digunakan secara kiasan yang merujuk pada menyebabkan seseorang sakit emosional yang dalam.

Seorang prajurit menikam lambung Yesus ketika Ia tergantung di kayu salib. Pada zaman Alkitab seorang budak yang dibebaskan akan menindik telinganya sebagai tanda bahwa ia memilih untuk tinggal dan terus bekerja pada tuannya. Simeon berbicara secara kiasan ketika dia memberi tahu Maria bahwa pedang akan menusuk hatinya, artinya dia akan mengalami kesedihan mendalam karena apa yang akan terjadi pada putranya, Yesus.

(Lihat juga:  salib, Yesus, memperbudak, Simeon)

**Rujukan Alkitab:**

Ayub 16:13-14 Ayub 20:23-25 Yohanes 19:36-37 Mazmur 22:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H935, H1856, H2342, H2490, H2491, H2944, H3738, H4272, H5181, H5344, H5365, H6398, G1330, G1338, G1574, G2660, G3572, G4044, G4138

**menyalibkan**

**Definisi:**

Istilah "menyalibkan" berarti untuk mengeksekusi seseorang dengan menempatkan dia di salib dan meninggalkan dia di sana untuk menderita dan mati kesakitan.

Korbannya diikat atau dipaku di kayu salib. Orang yang disalibkan meninggal karena kehabisan darah atau mati lemas. Kekaisaran Romawi kuno sering menggunakan metode eksekusi ini untuk menghukum dan membunuh orang-orang yang adalah penjahat mengerikan atau yang telah memberontak terhadap otoritas pemerintah mereka. Para pemimpin agama Yahudi meminta gubernur Romawi untuk memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus. Para tentara memaku Yesus di kayu salib. Dia menderita di sana selama enam jam, dan kemudian meninggal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyalibkan" bisa diterjemahkan sebagai, "membunuh di kayu salib" atau "mengeksekusi dengan memaku di kayu salib." (Lihat juga: salib, Roma, Romawi)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 2:22-24 Galatia 2:20-21 Lukas 23:20-22 Lukas 23:33-34 Matius 20:17-19 Matius 27:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**39:11**Tetapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia (Yesus)!" **39:12**Pilatus takut bahwa orang-orang itu akan mulai melakukan kerusuhan, maka dia menyuruh pasukannya untuk menyalibkan Yesus. **40:01**Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:04**Yesus disalibkan di antara dua perampok **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan ajaib dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. Tetapi kamu menyalibkan Dia!" **43:09**”Kamu menyalibkan orang ini, Yesus.” **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia hidup kembali!"

**Data Kata :**

Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

**menyalibkan**

**Definisi:**

Istilah "menyalibkan" berarti untuk mengeksekusi seseorang dengan menempatkan dia di salib dan meninggalkan dia di sana untuk menderita dan mati kesakitan.

Korbannya diikat atau dipaku di kayu salib. Orang yang disalibkan meninggal karena kehabisan darah atau mati lemas. Kekaisaran Romawi kuno sering

menggunakan metode eksekusi ini untuk menghukum dan membunuh orang-orang yang adalah penjahat mengerikan atau yang telah memberontak terhadap otoritas pemerintah mereka. Para pemimpin agama Yahudi meminta gubernur Romawi untuk memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus. Para tentara memaku Yesus di kayu salib. Dia menderita di sana selama enam jam, dan kemudian meninggal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyalibkan" bisa diterjemahkan sebagai, "membunuh di kayu salib" atau "mengeksekusi dengan memaku di kayu salib." (Lihat juga: salib, Roma, Romawi)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 2:22-24 Galatia 2:20-21 Lukas 23:20-22 Lukas 23:33-34 Matius 20:17-19 Matius 27:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**39:11**Tetapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia (Yesus)!" **39:12**Pilatus takut bahwa orang-orang itu akan mulai melakukan kerusuhan, maka dia menyuruh pasukannya untuk menyalibkan Yesus. **40:01**Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:04**Yesus disalibkan di antara dua perampok **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan ajaib dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. Tetapi kamu menyalibkan Dia!" **43:09**”Kamu menyalibkan orang ini, Yesus.” **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia hidup kembali!"

**Data Kata :**

Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

**menyalibkan**

**Definisi:**

Istilah "menyalibkan" berarti untuk mengeksekusi seseorang dengan menempatkan dia di salib dan meninggalkan dia di sana untuk menderita dan mati kesakitan.

Korbannya diikat atau dipaku di kayu salib. Orang yang disalibkan meninggal karena kehabisan darah atau mati lemas. Kekaisaran Romawi kuno sering menggunakan metode eksekusi ini untuk menghukum dan membunuh orang-orang yang adalah penjahat mengerikan atau yang telah memberontak terhadap otoritas pemerintah mereka. Para pemimpin agama Yahudi meminta gubernur Romawi untuk memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus. Para tentara memaku Yesus di kayu salib. Dia menderita di sana selama enam jam, dan kemudian meninggal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyalibkan" bisa diterjemahkan sebagai, "membunuh di kayu salib" atau "mengeksekusi dengan memaku di kayu salib." (Lihat juga: salib, Roma, Romawi)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 2:22-24 Galatia 2:20-21 Lukas 23:20-22 Lukas 23:33-34 Matius 20:17-19 Matius 27:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**39:11**Tetapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia (Yesus)!" **39:12**Pilatus takut bahwa orang-orang itu akan mulai melakukan kerusuhan, maka dia menyuruh pasukannya untuk menyalibkan Yesus. **40:01**Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:04**Yesus disalibkan di antara dua perampok **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan ajaib dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. Tetapi kamu menyalibkan Dia!" **43:09**”Kamu menyalibkan orang ini, Yesus.” **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia hidup kembali!"

**Data Kata :**

Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

**menyalibkan**

**Definisi:**

Istilah "menyalibkan" berarti untuk mengeksekusi seseorang dengan menempatkan dia di salib dan meninggalkan dia di sana untuk menderita dan mati kesakitan.

Korbannya diikat atau dipaku di kayu salib. Orang yang disalibkan meninggal karena kehabisan darah atau mati lemas. Kekaisaran Romawi kuno sering menggunakan metode eksekusi ini untuk menghukum dan membunuh orang-orang yang adalah penjahat mengerikan atau yang telah memberontak terhadap otoritas pemerintah mereka. Para pemimpin agama Yahudi meminta gubernur Romawi untuk memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus. Para tentara memaku Yesus di kayu salib. Dia menderita di sana selama enam jam, dan kemudian meninggal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyalibkan" bisa diterjemahkan sebagai, "membunuh di kayu salib" atau "mengeksekusi dengan memaku di kayu salib." (Lihat juga: salib, Roma, Romawi)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 2:22-24 Galatia 2:20-21 Lukas 23:20-22 Lukas 23:33-34 Matius 20:17-19 Matius 27:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**39:11**Tetapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia (Yesus)!" **39:12**Pilatus takut bahwa orang-orang itu akan mulai melakukan kerusuhan, maka dia menyuruh pasukannya untuk menyalibkan Yesus. **40:01**Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:04**Yesus disalibkan di antara dua perampok **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan ajaib dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. Tetapi kamu menyalibkan Dia!" **43:09**”Kamu menyalibkan orang ini, Yesus.” **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia hidup kembali!"

**Data Kata :**

Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

**menyalibkan**

**Definisi:**

Istilah "menyalibkan" berarti untuk mengeksekusi seseorang dengan menempatkan dia di salib dan meninggalkan dia di sana untuk menderita dan mati kesakitan.

Korbannya diikat atau dipaku di kayu salib. Orang yang disalibkan meninggal karena kehabisan darah atau mati lemas. Kekaisaran Romawi kuno sering menggunakan metode eksekusi ini untuk menghukum dan membunuh orang-orang yang adalah penjahat mengerikan atau yang telah memberontak terhadap otoritas pemerintah mereka. Para pemimpin agama Yahudi meminta gubernur Romawi untuk memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus. Para tentara memaku Yesus di kayu salib. Dia menderita di sana selama enam jam, dan kemudian meninggal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyalibkan" bisa diterjemahkan sebagai, "membunuh di kayu salib" atau "mengeksekusi dengan memaku di kayu salib." (Lihat juga: salib, Roma, Romawi)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 2:22-24 Galatia 2:20-21 Lukas 23:20-22 Lukas 23:33-34 Matius 20:17-19 Matius 27:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**39:11**Tetapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia (Yesus)!" **39:12**Pilatus takut bahwa orang-orang itu akan mulai melakukan kerusuhan, maka dia menyuruh pasukannya untuk menyalibkan Yesus. **40:01**Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:04**Yesus disalibkan di antara dua perampok **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan ajaib dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. Tetapi kamu menyalibkan Dia!" **43:09**”Kamu menyalibkan orang ini, Yesus.” **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia hidup kembali!"

**Data Kata :**

Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

**menyalibkan**

**Definisi:**

Istilah "menyalibkan" berarti untuk mengeksekusi seseorang dengan menempatkan dia di salib dan meninggalkan dia di sana untuk menderita dan mati kesakitan.

Korbannya diikat atau dipaku di kayu salib. Orang yang disalibkan meninggal karena kehabisan darah atau mati lemas. Kekaisaran Romawi kuno sering menggunakan metode eksekusi ini untuk menghukum dan membunuh orang-orang yang adalah penjahat mengerikan atau yang telah memberontak terhadap otoritas pemerintah mereka. Para pemimpin agama Yahudi meminta gubernur Romawi untuk memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus.

Para tentara memaku Yesus di kayu salib. Dia menderita di sana selama enam jam, dan kemudian meninggal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyalibkan" bisa diterjemahkan sebagai, "membunuh di kayu salib" atau "mengeksekusi dengan memaku di kayu salib." (Lihat juga: salib, Roma, Romawi)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 2:22-24 Galatia 2:20-21 Lukas 23:20-22 Lukas 23:33-34 Matius 20:17-19 Matius 27:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**39:11**Tetapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia (Yesus)!" **39:12**Pilatus takut bahwa orang-orang itu akan mulai melakukan kerusuhan, maka dia menyuruh pasukannya untuk menyalibkan Yesus. **40:01**Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:04**Yesus disalibkan di antara dua perampok **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan ajaib dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. Tetapi kamu menyalibkan Dia!" **43:09**”Kamu menyalibkan orang ini, Yesus.” **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia hidup kembali!"

**Data Kata :**

Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

**menyalibkan**

**Definisi:**

Istilah "menyalibkan" berarti untuk mengeksekusi seseorang dengan menempatkan dia di salib dan meninggalkan dia di sana untuk menderita dan mati kesakitan.

Korbannya diikat atau dipaku di kayu salib. Orang yang disalibkan meninggal karena kehabisan darah atau mati lemas. Kekaisaran Romawi kuno sering menggunakan metode eksekusi ini untuk menghukum dan membunuh orang-orang yang adalah penjahat mengerikan atau yang telah memberontak terhadap otoritas pemerintah mereka. Para pemimpin agama Yahudi meminta gubernur Romawi untuk memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus. Para tentara memaku Yesus di kayu salib. Dia menderita di sana selama enam jam, dan kemudian meninggal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyalibkan" bisa diterjemahkan sebagai, "membunuh di kayu salib" atau "mengeksekusi dengan memaku di kayu salib." (Lihat juga: salib, Roma, Romawi)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 2:22-24 Galatia 2:20-21 Lukas 23:20-22 Lukas 23:33-34 Matius 20:17-19 Matius 27:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**39:11**Tetapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia (Yesus)!" **39:12**Pilatus takut bahwa orang-orang itu akan mulai melakukan kerusuhan, maka dia menyuruh pasukannya untuk menyalibkan Yesus.

**40:01**Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:04**Yesus disalibkan di antara dua perampok **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan ajaib dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. Tetapi kamu menyalibkan Dia!" **43:09**”Kamu menyalibkan orang ini, Yesus.” **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia hidup kembali!"

**Data Kata :**

Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

**menyalibkan**

**Definisi:**

Istilah "menyalibkan" berarti untuk mengeksekusi seseorang dengan menempatkan dia di salib dan meninggalkan dia di sana untuk menderita dan mati kesakitan.

Korbannya diikat atau dipaku di kayu salib. Orang yang disalibkan meninggal karena kehabisan darah atau mati lemas. Kekaisaran Romawi kuno sering menggunakan metode eksekusi ini untuk menghukum dan membunuh orang-orang yang adalah penjahat mengerikan atau yang telah memberontak terhadap otoritas pemerintah mereka. Para pemimpin agama Yahudi meminta gubernur Romawi untuk memerintahkan prajuritnya untuk menyalibkan Yesus. Para tentara memaku Yesus di kayu salib. Dia menderita di sana selama enam jam, dan kemudian meninggal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyalibkan" bisa diterjemahkan sebagai, "membunuh di kayu salib" atau "mengeksekusi dengan memaku di kayu salib." (Lihat juga: salib, Roma, Romawi)

**Rujukan Alkitab :**

Kisah Para Rasul 2:22-24 Galatia 2:20-21 Lukas 23:20-22 Lukas 23:33-34 Matius 20:17-19 Matius 27:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**39:11**Tetapi para pemimpin Yahudi dan orang banyak berteriak, "Salibkan Dia (Yesus)!" **39:12**Pilatus takut bahwa orang-orang itu akan mulai melakukan kerusuhan, maka dia menyuruh pasukannya untuk menyalibkan Yesus.

**40:01**Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:04**Yesus disalibkan di antara dua perampok **43:06**”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan ajaib dengan kuasa Allah, seperti yang kamu lihat dan sudah tahu. Tetapi kamu menyalibkan Dia!" **43:09**”Kamu menyalibkan orang ini, Yesus.” **44:08**Petrus menjawab, "Orang ini yang berdiri di depanmu disembuhkan oleh kekuatan Yesus sang Mesias. Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia hidup kembali!"

**Data Kata :**

Strong's: G388, G4362, G4717, G4957

**menyapu, disapu**

**Fakta-fakta:**

Istilah "menyapu" dan "disapu" biasanya merujuk kepada gerakan yang luas dan cepat, untuk menghilangkan kotoran menggunakan sapu atau sikat. Kata-kata ini juga digunakan secara kiasan.

Istilah "menyapu" digunakan secara kiasan untuk menggambarkan bagaimana sekumpulan tentara menyerang dengan gerakan cepat, tegas, dan jangkauan yang luas. Misalnya, Yesaya menubuatkan bahwa orang Asyur akan "menyapu" Kerajaan Yehuda. Ini berarti mereka akan menghancurkan Yehuda dan menangkap orang-orangnya. Istilah "menyapu" juga dapat digunakan untuk menggambarkan cara di mana air yang mengalir dengan deras menghanyutkan sesuatu dan membuat mereka menjauh. Ketika kebanjiran hal-hal sulit pada seseorang, dapat dikatakan bahwa mereka "menyapu" dirinya.
(Lihat juga: Asyur, Yesaya, Yehuda, nabi)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 16:3-4 Daniel 11:40-41 Kejadian 18:24-26 Amsal 21:7-8 Mazmur 90:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H622, H857, H1640, H2498, H2894, H3261, H5500, H5502, H5595, H7857, H8804, G4216, G4563, G4951

**menyebar, penyebaran**

**Definisi:**

Istilah "menyebar" dan "penyebaran" merujuk pada terseraknya orang-orang atau benda-benda ke berbagai arah.

Di Perjanjian Lama, Allah berbicara tentang "menyebarkan" orang-orang, menyebabkan mereka harus berpisah dan tinggal di berbagai tempat terpisah satu sama lain. Dia melakukan ini untuk menghukum mereka karena dosa mereka. Mungkin yang tersebar akan membantu mereka bertobat serta mulai beribadah kepada Allah Istilah "penyebaran" digunakan di dalam Perjanjian Baru untuk menyebut orang-orang Kristen yang harus meninggalkan rumah mereka dan pindah ke beberapa lokasi berbeda untuk menghindari penganiayaan. Bagian kalimat "penyebaran" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang percaya di berbagai tempat" atau "orang-orang yang berpindahan untuk hidup di berbagai negara" Istilah "menyebar" dapat diterjemahkan sebagai,"terusir ke berbagai tempat" atau "terpencar" atau "menyebarkan ke luar negeri" atau "menyebabkan berpindah untuk hidup di negara yang berbeda."
(Lihat juga: percaya, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 01:1-2 Yehezkiel 12:14-16 Yehezkiel 30:22-24 Mazmur 018:13-14

**menyebar, penyebaran**

**Definisi:**

Istilah "menyebar" dan "penyebaran" merujuk pada terseraknya orang-orang atau benda-benda ke berbagai arah.

Di Perjanjian Lama, Allah berbicara tentang "menyebarkan" orang-orang, menyebabkan mereka harus berpisah dan tinggal di berbagai tempat terpisah satu sama lain. Dia melakukan ini untuk menghukum mereka karena dosa mereka. Mungkin yang tersebar akan membantu mereka bertobat serta mulai beribadah kepada Allah Istilah "penyebaran" digunakan di dalam Perjanjian Baru untuk menyebut orang-orang Kristen yang harus meninggalkan rumah

mereka dan pindah ke beberapa lokasi berbeda untuk menghindari penganiayaan. Bagian kalimat "penyebaran" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang percaya di berbagai tempat" atau "orang-orang yang berpindahan untuk hidup di berbagai negara" Istilah "menyebar" dapat diterjemahkan sebagai,"terusir ke berbagai tempat" atau "terpencar" atau "menyebarkan ke luar negeri" atau "menyebabkan berpindah untuk hidup di negara yang berbeda."
(Lihat juga:  percaya, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 01:1-2 Yehezkiel 12:14-16 Yehezkiel 30:22-24 Mazmur 018:13-14

**menyebar, penyebaran**

**Definisi:**

Istilah "menyebar" dan "penyebaran" merujuk pada terseraknya orang-orang atau benda-benda ke berbagai arah.

Di Perjanjian Lama, Allah berbicara tentang "menyebarkan" orang-orang, menyebabkan mereka harus berpisah dan tinggal di berbagai tempat terpisah satu sama lain. Dia melakukan ini untuk menghukum mereka karena dosa mereka. Mungkin yang tersebar akan membantu mereka bertobat serta mulai beribadah kepada Allah Istilah "penyebaran" digunakan di dalam Perjanjian Baru untuk menyebut orang-orang Kristen yang harus meninggalkan rumah mereka dan pindah ke beberapa lokasi berbeda untuk menghindari penganiayaan. Bagian kalimat "penyebaran" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang percaya di berbagai tempat" atau "orang-orang yang berpindahan untuk hidup di berbagai negara" Istilah "menyebar" dapat diterjemahkan sebagai,"terusir ke berbagai tempat" atau "terpencar" atau "menyebarkan ke luar negeri" atau "menyebabkan berpindah untuk hidup di negara yang berbeda."
(Lihat juga:  percaya, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 01:1-2 Yehezkiel 12:14-16 Yehezkiel 30:22-24 Mazmur 018:13-14

**menyebar, penyebaran**

**Definisi:**

Istilah "menyebar" dan "penyebaran" merujuk pada terseraknya orang-orang atau benda-benda ke berbagai arah.

Di Perjanjian Lama, Allah berbicara tentang "menyebarkan" orang-orang, menyebabkan mereka harus berpisah dan tinggal di berbagai tempat terpisah satu sama lain. Dia melakukan ini untuk menghukum mereka karena dosa mereka. Mungkin yang tersebar akan membantu mereka bertobat serta mulai beribadah kepada Allah Istilah "penyebaran" digunakan di dalam Perjanjian Baru untuk menyebut orang-orang Kristen yang harus meninggalkan rumah mereka dan pindah ke beberapa lokasi berbeda untuk menghindari penganiayaan. Bagian kalimat "penyebaran" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang percaya di berbagai tempat" atau "orang-orang yang berpindahan untuk hidup di berbagai negara" Istilah "menyebar" dapat diterjemahkan sebagai,"terusir ke berbagai tempat" atau "terpencar" atau "menyebarkan ke luar negeri" atau "menyebabkan berpindah untuk hidup di negara yang berbeda."
(Lihat juga:  percaya, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 01:1-2 Yehezkiel 12:14-16 Yehezkiel 30:22-24 Mazmur 018:13-14

**menyebar, penyebaran**

**Definisi:**

Istilah "menyebar" dan "penyebaran" merujuk pada terseraknya orang-orang atau benda-benda ke berbagai arah.

Di Perjanjian Lama, Allah berbicara tentang "menyebarkan" orang-orang, menyebabkan mereka harus berpisah dan tinggal di berbagai tempat terpisah satu sama lain. Dia melakukan ini untuk menghukum mereka karena dosa mereka. Mungkin yang tersebar akan membantu mereka bertobat serta mulai beribadah kepada Allah Istilah "penyebaran" digunakan di dalam Perjanjian Baru untuk menyebut orang-orang Kristen yang harus meninggalkan rumah mereka dan pindah ke beberapa lokasi berbeda untuk menghindari penganiayaan. Bagian kalimat "penyebaran" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang percaya di berbagai tempat" atau "orang-orang yang berpindahan untuk hidup di berbagai negara" Istilah "menyebar" dapat diterjemahkan sebagai,"terusir ke berbagai tempat" atau "terpencar" atau "menyebarkan ke luar negeri" atau "menyebabkan berpindah untuk hidup di negara yang berbeda."

(Lihat juga: percaya, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 01:1-2 Yehezkiel 12:14-16 Yehezkiel 30:22-24 Mazmur 018:13-14

**menyebar, penyebaran**

**Definisi:**

Istilah "menyebar" dan "penyebaran" merujuk pada terseraknya orang-orang atau benda-benda ke berbagai arah.

Di Perjanjian Lama, Allah berbicara tentang "menyebarkan" orang-orang, menyebabkan mereka harus berpisah dan tinggal di berbagai tempat terpisah satu sama lain. Dia melakukan ini untuk menghukum mereka karena dosa mereka. Mungkin yang tersebar akan membantu mereka bertobat serta mulai beribadah kepada Allah Istilah "penyebaran" digunakan di dalam Perjanjian Baru untuk menyebut orang-orang Kristen yang harus meninggalkan rumah mereka dan pindah ke beberapa lokasi berbeda untuk menghindari penganiayaan. Bagian kalimat "penyebaran" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang percaya di berbagai tempat" atau "orang-orang yang berpindahan untuk hidup di berbagai negara" Istilah "menyebar" dapat diterjemahkan sebagai,"terusir ke berbagai tempat" atau "terpencar" atau "menyebarkan ke luar negeri" atau "menyebabkan berpindah untuk hidup di negara yang berbeda."

(Lihat juga: percaya, dianiaya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 01:1-2 Yehezkiel 12:14-16 Yehezkiel 30:22-24 Mazmur 018:13-14

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita

menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga: korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah

hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga:  korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga:  korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir.

Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga:  korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan

hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga:  korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."

(Lihat juga: korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."

**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.

**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.

**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.

**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"

**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**

**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.

**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita

menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga: korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah

hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga:  korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga:  korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir.

Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga:  korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan

hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."
(Lihat juga:  korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."
**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.
**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.
**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.
**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"
**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**
**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.
**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembah**

**Definisi:**

"Untuk menyembah" berarti untuk menghormati, memuji dan mentaati seseorang, terutama Allah.

Istilah ini sering berarti secara harfiah, "sujud menyembah" atau "mensujudkan diri sendiri" dengan rendah hati menghormati seseorang. Kita menyembah Allah ketika kita melayani dan menghormatiNya, dengan memujiNya dan menaatiNya. Ketika bangsa Israel menyembah Allah, itu sering kali termasuk mengorbankan seekor binatang di atas mezbah. Beberapa orang menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menyembah" bisa diterjemahkan sebagai "sujud menyembah kepada" atau "menghormati dan melayani" atau "menghormati dan taat." Dalam beberapa konteks, itu bisa juga diterjemahkan sebagai "memuji dengan rendah hati" atau "memberi hormat dan pujian."

(Lihat juga: korban, memuji, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 2:18-19 Ulangan 29:17-19 Keluaran 3:11-12 Lukas 4:5-7 Matius 2:1-3 Matius 2:7-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, Akulah TUHAN, Allahmu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan **menyembah** allah lain."

**14:02** Orang-orang Kanaan tidak **menyembah** atau menaati Allah. Mereka **menyembah** kepada ilah-ilah palsu dan melakukan berbagai hal yang jahat.

**17:06** Daud ingin membangun Bait Allah di mana semua orang bisa **menyembah** Allah dan mempersembahkan korban kepadaNya.

**18:12**Semua raja dan sebagian besar orang Israel **menyembah** berhala.

**25:07** Yesus menjawab, "Pergi dariKu, Iblis! Dalam firman Allah, Ia memerintahkan umatNya, 'Engkau harus **menyembah** Tuhan, Allahmu, dan hanya kepada Dia sajalah engkau berbakti.'"

**26:02** Pada Hari Sabat, Dia (Yesus) pergi ke tempat **ibadah.**

**47:01** Di situ mereka bertemu dengan seorang perempuan bernama Lidia yang merupakan seorang pedagang. Dia mengasihi dan **menyembah** Allah.

**49:18** Allah menyuruh kamu berdoa, mempelajari FirmanNya, **menyembah**Nya bersama dengan orang Kristen yang lain, dan memberitahu orang lain apa yang telah dilakukanNya untukmu.

**Data Kata:**

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

**menyembuhkan, sembuh, disembuhkan, penyembuhan, healer, kesehatan, sehat, tidak sehat**

**Definisi:**

Istilah "menyembuhkan" dan "menyembuhkan" keduanya berarti menyebabkan orang yang sakit, terluka, atau cacat menjadi sehat kembali.

Seseorang yang "sembuh" atau "sembuh" telah "sembuh" atau "dibuat sehat."

Penyembuhan dapat terjadi secara alami karena Tuhan memberi tubuh kita kemampuan untuk pulih dari berbagai macam luka dan penyakit. Jenis penyembuhan ini biasanya terjadi secara perlahan. Namun, kondisi tertentu, seperti menjadi buta atau lumpuh, dan penyakit serius tertentu, seperti kusta, namun tidak sembuh dengan sendirinya. Ketika orang disembuhkan dari hal-hal ini, itu adalah keajaiban yang biasanya terjadi secara tiba-tiba. Sebagai contoh, Yesus menyembuhkan banyak orang yang buta atau lumpuh atau sakit, dan mereka segera sembuh. Para rasul juga menyembuhkan orang secara ajaib, seperti ketika Petrus menyebabkan seorang pria lumpuh untuk segera dapat berjalan.
(Lihat juga: mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:14-16 Kisah Para Rasul 8:6-8 Lukas 5:12-13 Lukas 6:17-19 Lukas 8:43-44 Matius 4:23-25 Matius 9:35-36 Matius 13:15

**Contoh Dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:14**Salah satu keajaiban terjadi pada Naaman, seorang komandan musuh, yang memiliki penyakit kulit yang mengerikan. Dia telah mendengar tentang Elisa sehingga dia pergi dan meminta Elisa untuk **menyembuhkannya** **21:10**Dia (Yesaya) juga meramalkan bahwa Mesias akan **menyembuhkan** orang sakit dan mereka yang tidak bisa mendengar, melihat, berbicara, atau berjalan. **26:06** Yesus terus berkata, "Dan pada zaman nabi Elisa, ada banyak orang di Israel dengan penyakit kulit. Tetapi Elisa tidak **menyembuhkan** mereka. Dia hanya **menyembuhkan** penyakit kulit Naaman, seorang komandan musuh-musuh Israel." **26:08**Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus **menyembuhkan** mereka. **32:14**Dia telah mendengar bahwa Yesus telah **menyembuhkan** banyak orang sakit dan berpikir, "Saya yakin bahwa jika saya dapat menyentuh pakaian Yesus saja, maka saya juga akan **disembuhkan**!" **44:03**Segera, Tuhan **menyembuhkan** orang lumpuh itu, dan dia mulai berjalan dan melompat-lompat, dan memuji Tuhan. **44:08**Petrus menjawab mereka, "Orang ini berdiri di depan kamu **disembuhkan** oleh kuasa Yesus Mesias." **49:02**Yesus melakukan banyak mukjizat yang membuktikan bahwa ia adalah Allah. Dia berjalan di atas air, menenangkan badai, **menyembuhkan** banyak orang sakit, mengusir setan, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima potong roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

## menyembuhkan, sembuh, disembuhkan, penyembuhan, healer, kesehatan, sehat, tidak sehat

**Definisi:**

Istilah "menyembuhkan" dan "menyembuhkan" keduanya berarti menyebabkan orang yang sakit, terluka, atau cacat menjadi sehat kembali.

Seseorang yang "sembuh" atau "sembuh" telah "sembuh" atau "dibuat sehat." Penyembuhan dapat terjadi secara alami karena Tuhan memberi tubuh kita

kemampuan untuk pulih dari berbagai macam luka dan penyakit. Jenis penyembuhan ini biasanya terjadi secara perlahan. Namun, kondisi tertentu, seperti menjadi buta atau lumpuh, dan penyakit serius tertentu, seperti kusta, namun tidak sembuh dengan sendirinya. Ketika orang disembuhkan dari hal-hal ini, itu adalah keajaiban yang biasanya terjadi secara tiba-tiba. Sebagai contoh, Yesus menyembuhkan banyak orang yang buta atau lumpuh atau sakit, dan mereka segera sembuh. Para rasul juga menyembuhkan orang secara ajaib, seperti ketika Petrus menyebabkan seorang pria lumpuh untuk segera dapat berjalan.
(Lihat juga: mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:14-16 Kisah Para Rasul 8:6-8 Lukas 5:12-13 Lukas 6:17-19 Lukas 8:43-44 Matius 4:23-25 Matius 9:35-36 Matius 13:15

**Contoh Dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:14**Salah satu keajaiban terjadi pada Naaman, seorang komandan musuh, yang memiliki penyakit kulit yang mengerikan. Dia telah mendengar tentang Elisa sehingga dia pergi dan meminta Elisa untuk **menyembuhkannya** **21:10**Dia (Yesaya) juga meramalkan bahwa Mesias akan **menyembuhkan** orang sakit dan mereka yang tidak bisa mendengar, melihat, berbicara, atau berjalan. **26:06** Yesus terus berkata, "Dan pada zaman nabi Elisa, ada banyak orang di Israel dengan penyakit kulit. Tetapi Elisa tidak **menyembuhkan** mereka. Dia hanya **menyembuhkan** penyakit kulit Naaman, seorang komandan musuh-musuh Israel." **26:08**Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus **menyembuhkan** mereka. **32:14**Dia telah mendengar bahwa Yesus telah **menyembuhkan** banyak orang sakit dan berpikir, "Saya yakin bahwa jika saya dapat menyentuh pakaian Yesus saja, maka saya juga akan **disembuhkan**!" **44:03**Segera, Tuhan **menyembuhkan** orang lumpuh itu, dan dia mulai berjalan dan melompat-lompat, dan memuji Tuhan. **44:08**Petrus menjawab mereka, "Orang ini berdiri di depan kamu **disembuhkan** oleh kuasa Yesus Mesias." **49:02**Yesus melakukan banyak mukjizat yang membuktikan bahwa ia adalah Allah. Dia berjalan di atas air, menenangkan badai, **menyembuhkan** banyak orang sakit, mengusir setan, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima potong roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

## menyembuhkan, sembuh, disembuhkan, penyembuhan, healer, kesehatan, sehat, tidak sehat

**Definisi:**

Istilah "menyembuhkan" dan "menyembuhkan" keduanya berarti menyebabkan orang yang sakit, terluka, atau cacat menjadi sehat kembali.

Seseorang yang "sembuh" atau "sembuh" telah "sembuh" atau "dibuat sehat." Penyembuhan dapat terjadi secara alami karena Tuhan memberi tubuh kita kemampuan untuk pulih dari berbagai macam luka dan penyakit. Jenis

penyembuhan ini biasanya terjadi secara perlahan. Namun, kondisi tertentu, seperti menjadi buta atau lumpuh, dan penyakit serius tertentu, seperti kusta, namun tidak sembuh dengan sendirinya. Ketika orang disembuhkan dari hal-hal ini, itu adalah keajaiban yang biasanya terjadi secara tiba-tiba. Sebagai contoh, Yesus menyembuhkan banyak orang yang buta atau lumpuh atau sakit, dan mereka segera sembuh. Para rasul juga menyembuhkan orang secara ajaib, seperti ketika Petrus menyebabkan seorang pria lumpuh untuk segera dapat berjalan.
(Lihat juga: mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:14-16 Kisah Para Rasul 8:6-8 Lukas 5:12-13 Lukas 6:17-19 Lukas 8:43-44 Matius 4:23-25 Matius 9:35-36 Matius 13:15

**Contoh Dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:14**Salah satu keajaiban terjadi pada Naaman, seorang komandan musuh, yang memiliki penyakit kulit yang mengerikan. Dia telah mendengar tentang Elisa sehingga dia pergi dan meminta Elisa untuk **menyembuhkannya** **21:10**Dia (Yesaya) juga meramalkan bahwa Mesias akan **menyembuhkan** orang sakit dan mereka yang tidak bisa mendengar, melihat, berbicara, atau berjalan. **26:06** Yesus terus berkata, "Dan pada zaman nabi Elisa, ada banyak orang di Israel dengan penyakit kulit. Tetapi Elisa tidak **menyembuhkan** mereka. Dia hanya **menyembuhkan** penyakit kulit Naaman, seorang komandan musuh-musuh Israel." **26:08**Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus **menyembuhkan** mereka. **32:14**Dia telah mendengar bahwa Yesus telah **menyembuhkan** banyak orang sakit dan berpikir, "Saya yakin bahwa jika saya dapat menyentuh pakaian Yesus saja, maka saya juga akan **disembuhkan**!" **44:03**Segera, Tuhan **menyembuhkan** orang lumpuh itu, dan dia mulai berjalan dan melompat-lompat, dan memuji Tuhan. **44:08**Petrus menjawab mereka, "Orang ini berdiri di depan kamu **disembuhkan** oleh kuasa Yesus Mesias." **49:02**Yesus melakukan banyak mukjizat yang membuktikan bahwa ia adalah Allah. Dia berjalan di atas air, menenangkan badai, **menyembuhkan** banyak orang sakit, mengusir setan, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima potong roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

## menyembuhkan, sembuh, disembuhkan, penyembuhan, healer, kesehatan, sehat, tidak sehat

**Definisi:**

Istilah "menyembuhkan" dan "menyembuhkan" keduanya berarti menyebabkan orang yang sakit, terluka, atau cacat menjadi sehat kembali.

Seseorang yang "sembuh" atau "sembuh" telah "sembuh" atau "dibuat sehat." Penyembuhan dapat terjadi secara alami karena Tuhan memberi tubuh kita kemampuan untuk pulih dari berbagai macam luka dan penyakit. Jenis penyembuhan ini biasanya terjadi secara perlahan. Namun, kondisi tertentu,

seperti menjadi buta atau lumpuh, dan penyakit serius tertentu, seperti kusta, namun tidak sembuh dengan sendirinya. Ketika orang disembuhkan dari hal-hal ini, itu adalah keajaiban yang biasanya terjadi secara tiba-tiba. Sebagai contoh, Yesus menyembuhkan banyak orang yang buta atau lumpuh atau sakit, dan mereka segera sembuh. Para rasul juga menyembuhkan orang secara ajaib, seperti ketika Petrus menyebabkan seorang pria lumpuh untuk segera dapat berjalan.
(Lihat juga: mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:14-16 Kisah Para Rasul 8:6-8 Lukas 5:12-13 Lukas 6:17-19 Lukas 8:43-44 Matius 4:23-25 Matius 9:35-36 Matius 13:15

**Contoh Dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:14**Salah satu keajaiban terjadi pada Naaman, seorang komandan musuh, yang memiliki penyakit kulit yang mengerikan. Dia telah mendengar tentang Elisa sehingga dia pergi dan meminta Elisa untuk **menyembuhkannya** **21:10**Dia (Yesaya) juga meramalkan bahwa Mesias akan **menyembuhkan** orang sakit dan mereka yang tidak bisa mendengar, melihat, berbicara, atau berjalan. **26:06** Yesus terus berkata, "Dan pada zaman nabi Elisa, ada banyak orang di Israel dengan penyakit kulit. Tetapi Elisa tidak **menyembuhkan** mereka. Dia hanya **menyembuhkan** penyakit kulit Naaman, seorang komandan musuh-musuh Israel." **26:08**Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus **menyembuhkan** mereka. **32:14**Dia telah mendengar bahwa Yesus telah **menyembuhkan** banyak orang sakit dan berpikir, "Saya yakin bahwa jika saya dapat menyentuh pakaian Yesus saja, maka saya juga akan **disembuhkan**!" **44:03**Segera, Tuhan **menyembuhkan** orang lumpuh itu, dan dia mulai berjalan dan melompat-lompat, dan memuji Tuhan. **44:08**Petrus menjawab mereka, "Orang ini berdiri di depan kamu **disembuhkan** oleh kuasa Yesus Mesias." **49:02**Yesus melakukan banyak mukjizat yang membuktikan bahwa ia adalah Allah. Dia berjalan di atas air, menenangkan badai, **menyembuhkan** banyak orang sakit, mengusir setan, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima potong roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

## menyembuhkan, sembuh, disembuhkan, penyembuhan, healer, kesehatan, sehat, tidak sehat

**Definisi:**

Istilah "menyembuhkan" dan "menyembuhkan" keduanya berarti menyebabkan orang yang sakit, terluka, atau cacat menjadi sehat kembali.

Seseorang yang "sembuh" atau "sembuh" telah "sembuh" atau "dibuat sehat." Penyembuhan dapat terjadi secara alami karena Tuhan memberi tubuh kita kemampuan untuk pulih dari berbagai macam luka dan penyakit. Jenis penyembuhan ini biasanya terjadi secara perlahan. Namun, kondisi tertentu, seperti menjadi buta atau lumpuh, dan penyakit serius tertentu, seperti kusta,

namun tidak sembuh dengan sendirinya. Ketika orang disembuhkan dari hal-hal ini, itu adalah keajaiban yang biasanya terjadi secara tiba-tiba. Sebagai contoh, Yesus menyembuhkan banyak orang yang buta atau lumpuh atau sakit, dan mereka segera sembuh. Para rasul juga menyembuhkan orang secara ajaib, seperti ketika Petrus menyebabkan seorang pria lumpuh untuk segera dapat berjalan.
(Lihat juga: mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:14-16 Kisah Para Rasul 8:6-8 Lukas 5:12-13 Lukas 6:17-19 Lukas 8:43-44 Matius 4:23-25 Matius 9:35-36 Matius 13:15

**Contoh Dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:14**Salah satu keajaiban terjadi pada Naaman, seorang komandan musuh, yang memiliki penyakit kulit yang mengerikan. Dia telah mendengar tentang Elisa sehingga dia pergi dan meminta Elisa untuk **menyembuhkannya** **21:10**Dia (Yesaya) juga meramalkan bahwa Mesias akan **menyembuhkan** orang sakit dan mereka yang tidak bisa mendengar, melihat, berbicara, atau berjalan. **26:06** Yesus terus berkata, "Dan pada zaman nabi Elisa, ada banyak orang di Israel dengan penyakit kulit. Tetapi Elisa tidak **menyembuhkan** mereka. Dia hanya **menyembuhkan** penyakit kulit Naaman, seorang komandan musuh-musuh Israel." **26:08**Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus **menyembuhkan** mereka. **32:14**Dia telah mendengar bahwa Yesus telah **menyembuhkan** banyak orang sakit dan berpikir, "Saya yakin bahwa jika saya dapat menyentuh pakaian Yesus saja, maka saya juga akan **disembuhkan**!" **44:03**Segera, Tuhan **menyembuhkan** orang lumpuh itu, dan dia mulai berjalan dan melompat-lompat, dan memuji Tuhan. **44:08**Petrus menjawab mereka, "Orang ini berdiri di depan kamu **disembuhkan** oleh kuasa Yesus Mesias." **49:02**Yesus melakukan banyak mukjizat yang membuktikan bahwa ia adalah Allah. Dia berjalan di atas air, menenangkan badai, **menyembuhkan** banyak orang sakit, mengusir setan, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima potong roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

## menyembuhkan, sembuh, disembuhkan, penyembuhan, healer, kesehatan, sehat, tidak sehat

**Definisi:**

Istilah "menyembuhkan" dan "menyembuhkan" keduanya berarti menyebabkan orang yang sakit, terluka, atau cacat menjadi sehat kembali.

Seseorang yang "sembuh" atau "sembuh" telah "sembuh" atau "dibuat sehat." Penyembuhan dapat terjadi secara alami karena Tuhan memberi tubuh kita kemampuan untuk pulih dari berbagai macam luka dan penyakit. Jenis penyembuhan ini biasanya terjadi secara perlahan. Namun, kondisi tertentu, seperti menjadi buta atau lumpuh, dan penyakit serius tertentu, seperti kusta, namun tidak sembuh dengan sendirinya. Ketika orang disembuhkan dari hal-

hal ini, itu adalah keajaiban yang biasanya terjadi secara tiba-tiba. Sebagai contoh, Yesus menyembuhkan banyak orang yang buta atau lumpuh atau sakit, dan mereka segera sembuh. Para rasul juga menyembuhkan orang secara ajaib, seperti ketika Petrus menyebabkan seorang pria lumpuh untuk segera dapat berjalan.
(Lihat juga: mujizat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:14-16 Kisah Para Rasul 8:6-8 Lukas 5:12-13 Lukas 6:17-19 Lukas 8:43-44 Matius 4:23-25 Matius 9:35-36 Matius 13:15

**Contoh Dari cerita-cerita Alkitab:**

**19:14**Salah satu keajaiban terjadi pada Naaman, seorang komandan musuh, yang memiliki penyakit kulit yang mengerikan. Dia telah mendengar tentang Elisa sehingga dia pergi dan meminta Elisa untuk **menyembuhkannya** **21:10**Dia (Yesaya) juga meramalkan bahwa Mesias akan **menyembuhkan** orang sakit dan mereka yang tidak bisa mendengar, melihat, berbicara, atau berjalan. **26:06** Yesus terus berkata, "Dan pada zaman nabi Elisa, ada banyak orang di Israel dengan penyakit kulit. Tetapi Elisa tidak **menyembuhkan** mereka. Dia hanya **menyembuhkan** penyakit kulit Naaman, seorang komandan musuh-musuh Israel." **26:08**Mereka membawa banyak orang yang sakit atau cacat, termasuk mereka yang tidak bisa melihat, berjalan, mendengar, atau berbicara, dan Yesus **menyembuhkan** mereka. **32:14**Dia telah mendengar bahwa Yesus telah **menyembuhkan** banyak orang sakit dan berpikir, "Saya yakin bahwa jika saya dapat menyentuh pakaian Yesus saja, maka saya juga akan **disembuhkan**!" **44:03**Segera, Tuhan **menyembuhkan** orang lumpuh itu, dan dia mulai berjalan dan melompat-lompat, dan memuji Tuhan. **44:08**Petrus menjawab mereka, "Orang ini berdiri di depan kamu **disembuhkan** oleh kuasa Yesus Mesias." **49:02**Yesus melakukan banyak mukjizat yang membuktikan bahwa ia adalah Allah. Dia berjalan di atas air, menenangkan badai, **menyembuhkan** banyak orang sakit, mengusir setan, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima potong roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

## menyingkirkan, menghentikan, disingkirkan

**Definisi:**

Ungkapan "disingkirkan" merupakan ungkapan yang berarti dikeluarkan, dibuang atau dipisahkan dari kelompok utama. Hal ini juga dapat merujuk kepada dibunuh sebagai tindakan penghakiman ilahi atas dosa.

Dalam Perjanjian Lama, tidak menaati perintah Allah mengakibatkan tersingkirkan, atau dipisahkan, dari umat Allah dan dari hadapanNya. Allah juga telah mengatakan Dia akan "menyingkirkan" atau menghancurkan bangsa bukan Israel, karena mereka tidak menyembah dan menaati Dia dan memusuhi Israel. Ungkapan "menghentikan" juga digunakan untuk merujuk kepada Allah menyebabkan sungai berhenti mengalir.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "dilenyapkan" bisa diterjemahkan sebagai "ditiadakan" atau "diusir" atau "dipisahkan dari" atau "dibunuh" atau "dimusnahkan." Tergantung pada konteksnya, "menyingkirkan" akan diterjemahkan sebagai, "menghancurkan" atau "mengusir" atau "memisahkan dari" atau "menghancurkan." Dalam konteks aliran air yang dihentikan, ini bisa diterjemahkan sebagai "dihentikan" atau "menyebabkan berhenti mengalir" atau "dibagi." Arti harfiah dari memotong sesuatu dengan pisau harus dibedakan dari penggunaan secara kiasan dari istilah ini.

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 17:12-14 Hakim-hakim 21:6-7 Amsal 23:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1219, H1438, H1468, H1494, H1504, H1629, H1820, H1824, H1826, H2498, H2686, H3582, H3772, H5243, H5352, H6202, H6789, H6990, H7082, H7088, H7096, H7112, H7113, G609, G851, G1581, G2407, G5257

## menyingkirkan, menghentikan, disingkirkan

**Definisi:**

Ungkapan "disingkirkan" merupakan ungkapan yang berarti dikeluarkan, dibuang atau dipisahkan dari kelompok utama. Hal ini juga dapat merujuk kepada dibunuh sebagai tindakan penghakiman ilahi atas dosa.

Dalam Perjanjian Lama, tidak menaati perintah Allah mengakibatkan tersingkirkan, atau dipisahkan, dari umat Allah dan dari hadapanNya. Allah juga telah mengatakan Dia akan "menyingkirkan" atau menghancurkan bangsa bukan Israel, karena mereka tidak menyembah dan menaati Dia dan memusuhi Israel. Ungkapan "menghentikan" juga digunakan untuk merujuk kepada Allah menyebabkan sungai berhenti mengalir.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "dilenyapkan" bisa diterjemahkan sebagai "ditiadakan" atau "diusir" atau "dipisahkan dari" atau "dibunuh" atau "dimusnahkan." Tergantung pada konteksnya, "menyingkirkan" akan diterjemahkan sebagai, "menghancurkan" atau "mengusir" atau "memisahkan dari" atau "menghancurkan." Dalam konteks aliran air yang dihentikan, ini bisa diterjemahkan sebagai "dihentikan" atau "menyebabkan berhenti mengalir" atau "dibagi." Arti harfiah dari memotong sesuatu dengan pisau harus dibedakan dari penggunaan secara kiasan dari istilah ini.

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 17:12-14 Hakim-hakim 21:6-7 Amsal 23:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1219, H1438, H1468, H1494, H1504, H1629, H1820, H1824, H1826, H2498, H2686, H3582, H3772, H5243, H5352, H6202, H6789, H6990, H7082, H7088, H7096, H7112, H7113, G609, G851, G1581, G2407, G5257

## menyucikan, penyucian

**Definisi:**

Untuk menyucikan adalah untuk dikhususkan atau untuk menjadi kudus. Penyucian adalah proses menjadi kudus.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang dan hal-hal tertentu disucikan, atau dikhususkan, untuk pelayanan kepada Allah. Perjanjian Baru mengajarkan

bahwa Allah menyucikan orang-orang yang percaya kepada Yesus. Artinya, Ia membuat mereka kudus dan mengkhususkan mereka untuk melayani Dia. Orang-orang percaya pada Yesus juga diperintahkan untuk menyucikan diri mereka kepada Allah, untuk menjadi kudus dalam segala sesuatu yang mereka lakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks, istilah, "untuk menyucikan" dapat diterjemahkan sebagai "untuk dikhususkan" atau "untuk menjadi kudus" atau "untuk memurnikan." Ketika orang menyucikan diri mereka sendiri, itu berarti bahwa mereka memurnikan diri mereka dan mendedikasikan diri mereka untuk pelayanan Allah. Seringkali kata "menguduskan" digunakan dalam Alkitab dengan arti ini. Dengan arti dari "menguduskan" istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "mendedikasikan seseorang (atau sesuatu) untuk pelayanan Allah." Tergantung pada konteksnya, frase, "pengudusanmu" bisa diterjemahkan sebagai "menjadikanmu kudus" atau "mengkhususkanmu (untuk Allah)" atau "apa yang menjadikanmu kudus." (Lihat juga: menguduskan, kudus, kekudusan, mengkhususkan)

(Lihat juga : menguduskan, kudus, mengkhususkan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 2 Tesalonika 2:13-15 Kejadian 02:1-3 Lukas 11:2 Matius 6:8-10

**Data Kata :**

Strong's: H6942, G37, G38

**menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Untuk menyucikan adalah untuk dikhususkan atau untuk menjadi kudus. Penyucian adalah proses menjadi kudus.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang dan hal-hal tertentu disucikan, atau dikhususkan, untuk pelayanan kepada Allah. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa Allah menyucikan orang-orang yang percaya kepada Yesus. Artinya, Ia membuat mereka kudus dan mengkhususkan mereka untuk melayani Dia. Orang-orang percaya pada Yesus juga diperintahkan untuk menyucikan diri mereka kepada Allah, untuk menjadi kudus dalam segala sesuatu yang mereka lakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks, istilah, "untuk menyucikan" dapat diterjemahkan sebagai "untuk dikhususkan" atau "untuk menjadi kudus" atau "untuk memurnikan." Ketika orang menyucikan diri mereka sendiri, itu berarti bahwa mereka memurnikan diri mereka dan mendedikasikan diri mereka untuk pelayanan Allah. Seringkali kata "menguduskan" digunakan dalam Alkitab dengan arti ini. Dengan arti dari "menguduskan" istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "mendedikasikan seseorang (atau sesuatu) untuk pelayanan Allah." Tergantung pada konteksnya, frase, "pengudusanmu" bisa diterjemahkan sebagai "menjadikanmu kudus" atau "mengkhususkanmu (untuk Allah)" atau "apa yang menjadikanmu kudus." (Lihat juga: menguduskan, kudus, kekudusan, mengkhususkan)

(Lihat juga : menguduskan, kudus, mengkhususkan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 2 Tesalonika 2:13-15 Kejadian 02:1-3 Lukas 11:2 Matius 6:8-10

**Data Kata :**

Strong's: H6942, G37, G38

**menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Untuk menyucikan adalah untuk dikhususkan atau untuk menjadi kudus. Penyucian adalah proses menjadi kudus.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang dan hal-hal tertentu disucikan, atau dikhususkan, untuk pelayanan kepada Allah. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa Allah menyucikan orang-orang yang percaya kepada Yesus. Artinya, Ia membuat mereka kudus dan mengkhususkan mereka untuk melayani Dia. Orang-orang percaya pada Yesus juga diperintahkan untuk menyucikan diri mereka kepada Allah, untuk menjadi kudus dalam segala sesuatu yang mereka lakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks, istilah, "untuk menyucikan" dapat diterjemahkan sebagai "untuk dikhususkan" atau "untuk menjadi kudus" atau "untuk memurnikan." Ketika orang menyucikan diri mereka sendiri, itu berarti bahwa mereka memurnikan diri mereka dan mendedikasikan diri mereka untuk pelayanan Allah. Seringkali kata "menguduskan" digunakan dalam Alkitab dengan arti ini. Dengan arti dari "menguduskan" istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "mendedikasikan seseorang (atau sesuatu) untuk pelayanan Allah." Tergantung pada konteksnya, frase, "pengudusanmu" bisa diterjemahkan sebagai "menjadikanmu kudus" atau "mengkhususkanmu (untuk Allah)" atau "apa yang menjadikanmu kudus." (Lihat juga: menguduskan, kudus, kekudusan, mengkhususkan)

(Lihat juga : menguduskan, kudus, mengkhususkan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 2 Tesalonika 2:13-15 Kejadian 02:1-3 Lukas 11:2 Matius 6:8-10

**Data Kata :**

Strong's: H6942, G37, G38

**menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Untuk menyucikan adalah untuk dikhususkan atau untuk menjadi kudus. Penyucian adalah proses menjadi kudus.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang dan hal-hal tertentu disucikan, atau dikhususkan, untuk pelayanan kepada Allah. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa Allah menyucikan orang-orang yang percaya kepada Yesus. Artinya, Ia membuat mereka kudus dan mengkhususkan mereka untuk melayani Dia. Orang-orang percaya pada Yesus juga diperintahkan untuk menyucikan diri mereka kepada Allah, untuk menjadi kudus dalam segala sesuatu yang mereka lakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks, istilah, "untuk menyucikan" dapat diterjemahkan sebagai "untuk dikhususkan" atau "untuk menjadi kudus" atau "untuk memurnikan." Ketika orang menyucikan diri mereka sendiri, itu berarti bahwa

mereka memurnikan diri mereka dan mendedikasikan diri mereka untuk pelayanan Allah. Seringkali kata "menguduskan" digunakan dalam Alkitab dengan arti ini. Dengan arti dari "menguduskan" istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "mendedikasikan seseorang (atau sesuatu) untuk pelayanan Allah." Tergantung pada konteksnya, frase, "pengudusanmu" bisa diterjemahkan sebagai "menjadikanmu kudus" atau "mengkhususkanmu (untuk Allah)" atau "apa yang menjadikanmu kudus." (Lihat juga: menguduskan, kudus, kekudusan, mengkhususkan)
(Lihat juga : menguduskan, kudus, mengkhususkan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 2 Tesalonika 2:13-15 Kejadian 02:1-3 Lukas 11:2 Matius 6:8-10

**Data Kata :**

Strong's: H6942, G37, G38

**menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Untuk menyucikan adalah untuk dikhususkan atau untuk menjadi kudus. Penyucian adalah proses menjadi kudus.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang dan hal-hal tertentu disucikan, atau dikhususkan, untuk pelayanan kepada Allah. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa Allah menyucikan orang-orang yang percaya kepada Yesus. Artinya, Ia membuat mereka kudus dan mengkhususkan mereka untuk melayani Dia. Orang-orang percaya pada Yesus juga diperintahkan untuk menyucikan diri mereka kepada Allah, untuk menjadi kudus dalam segala sesuatu yang mereka lakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks, istilah, "untuk menyucikan" dapat diterjemahkan sebagai "untuk dikhususkan" atau "untuk menjadi kudus" atau "untuk memurnikan." Ketika orang menyucikan diri mereka sendiri, itu berarti bahwa mereka memurnikan diri mereka dan mendedikasikan diri mereka untuk pelayanan Allah. Seringkali kata "menguduskan" digunakan dalam Alkitab dengan arti ini. Dengan arti dari "menguduskan" istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "mendedikasikan seseorang (atau sesuatu) untuk pelayanan Allah." Tergantung pada konteksnya, frase, "pengudusanmu" bisa diterjemahkan sebagai "menjadikanmu kudus" atau "mengkhususkanmu (untuk Allah)" atau "apa yang menjadikanmu kudus." (Lihat juga: menguduskan, kudus, kekudusan, mengkhususkan)
(Lihat juga : menguduskan, kudus, mengkhususkan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 2 Tesalonika 2:13-15 Kejadian 02:1-3 Lukas 11:2 Matius 6:8-10

**Data Kata :**

Strong's: H6942, G37, G38

**menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Untuk menyucikan adalah untuk dikhususkan atau untuk menjadi kudus. Penyucian adalah proses menjadi kudus.

Di dalam Perjanjian Lama, orang-orang dan hal-hal tertentu disucikan, atau

dikhususkan, untuk pelayanan kepada Allah. Perjanjian Baru mengajarkan bahwa Allah menyucikan orang-orang yang percaya kepada Yesus. Artinya, Ia membuat mereka kudus dan mengkhususkan mereka untuk melayani Dia. Orang-orang percaya pada Yesus juga diperintahkan untuk menyucikan diri mereka kepada Allah, untuk menjadi kudus dalam segala sesuatu yang mereka lakukan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteks, istilah, "untuk menyucikan" dapat diterjemahkan sebagai "untuk dikhususkan" atau "untuk menjadi kudus" atau "untuk memurnikan." Ketika orang menyucikan diri mereka sendiri, itu berarti bahwa mereka memurnikan diri mereka dan mendedikasikan diri mereka untuk pelayanan Allah. Seringkali kata "menguduskan" digunakan dalam Alkitab dengan arti ini. Dengan arti dari "menguduskan" istilah ini bisa diterjemahkan sebagai "mendedikasikan seseorang (atau sesuatu) untuk pelayanan Allah." Tergantung pada konteksnya, frase, "pengudusanmu" bisa diterjemahkan sebagai "menjadikanmu kudus" atau "mengkhususkanmu (untuk Allah)" atau "apa yang menjadikanmu kudus." (Lihat juga: menguduskan, kudus, kekudusan, mengkhususkan)

(Lihat juga : menguduskan, kudus, mengkhususkan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 4:3-6 2 Tesalonika 2:13-15 Kejadian 02:1-3 Lukas 11:2 Matius 6:8-10

**Data Kata :**

Strong's: H6942, G37, G38

**menyunat, disunat, penyunatan, tidak disunat, tanpa penyunatan**

**Definisi:**

Istilah "menyunat" berarti memotong kulit khatan seorang pria atau anak laki-laki. Sebuah upacara penyunatan dapat dilakukan sehubungan dengan ini.

Allah memerintahkan Abraham untuk menyunat setiap laki-laki di antara keluarga dan hamba-hambanya sebagai tanda perjanjian Allah dengan mereka. Allah juga memerintahkan keturunan Abraham untuk terus melakukan hal ini untuk setiap bayi laki-laki lahir dalam rumah tangga mereka. Frase, "penyunatan hati" merujuk pada kiasan untuk "memotong" atau menghapus dosa dari seseorang. Secara rohani, "yang disunat" merujuk pada orang-orang yang Allah telah murnikan dari dosa melalui darah Yesus dan yang adalah umat-Nya. Istilah "tidak bersunat" merujuk kepada mereka yang belum disunat secara fisik. Hal ini juga dapat berupa kiasan bagi mereka yang belum disunat secara rohani, yang tidak memiliki hubungan dengan Allah.

Istilah "tidak bersunat" dan "tanpa penyunatan" merujuk pada seorang pria yang secara fisik belum pernah disunat. Istilah ini juga digunakan secara kiasan.

Mesir adalah sebuah bangsa yang juga menghendaki penyunatan. Oleh sebab itu, ketika Allah berbicara mengenai Mesir yang akan dikakahkan oleh bangsa "tidak bersunat", Ia merujuk pada orang-orang yang dibenci orang Mesir karena tidak disunat. Alkitab merujuk pada orang yang "tidak disunat hatinya" atau "tanpa penyunatan hati". Ini adalah cara kiasan untuk mengatakan bahwa orang-orang ini bukan umat Allah, dan keras kepala tidak taat kepadanya. Jika sebuah kata untuk "sunat" digunakan atau dikenal dalam bahasa itu, "tidak

bersunat" dapat diterjemahkan sebagai "tidak disunat." Ungkapan "yang tidak disunat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak disunat" atau "orang yang bukan milik Allah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan makna kiasan dari istilah ini dapat mencakup "bukan umat Tuhan" atau "memberontak seperti mereka yang bukan milik Tuhan" atau "orang yang tidak memiliki tanda-tanda milik Tuhan." Ungkapan "tidak disunat hatinya" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala yang memberontak" atau "menolak untuk percaya." Namun, jika mungkin, yang terbaik adalah menjaga ekspresi atau yang serupa karena sunat rohani adalah konsep yang penting

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika budaya dari bahasa target melakukan penyunatan pada laki-laki, kata yang digunakan untuk merujuk pada hal ini harus digunakan untuk istilah ini. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan menjadi, "potong sekitar" atau "memotong melingkar" atau "memotong kulit khatan." Dalam budaya di mana sunat tidak diketahui, mungkin perlu untuk menjelaskan dalam catatan kaki atau glosarium. Pastikan istilah yang digunakan untuk menerjemahkan kata ini tidak merujuk pada perempuan. Mungkin perlu untuk menerjemahkan ini dengan kata atau frase yang mencakup makna "pria.: (Lihat: Bagaimana cara Menerjemahkan Hal-hal Yang Tidak Diketahui) (Lihat juga: tak bersunat, orang tak bersunat, perjanjian)
(Lihat juga: Abraham, perjanjian)

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 17:9-11 Kejadian 17:12-14 Keluaran 12:47-48 Imamat 26:40-42 Yosua 5:2-3 Hakim-Hakim 15:17-18 2 Samuel 01:17-20 Yeremia 09:25-26 Yehezkiel 32:24-25 Kisah Para Rasul 10:44-45 KIsah Para Rasul 11:1-3 Kisah Para Rasul 15:1-2 Kisah Para Rasul 11:1-3 Kisah Para Rasul 2:25-27 Galatia 05:3-4 Efesus 02:11-12 Filipi 3:1-3 Kolose 2:10-12 Kolose 2:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:03** Engkau harus menyunat setiap laki-laki di dalam keluargamu."
**05:05** Hari itu juga Abraham menyunat setiap laki-laki di rumahnya

**Data Kata:**

Strong's: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

**menyunat, disunat, penyunatan, tidak disunat, tanpa penyunatan**

**Definisi:**

Istilah "menyunat" berarti memotong kulit khatan seorang pria atau anak laki-laki. Sebuah upacara penyunatan dapat dilakukan sehubungan dengan ini.

Allah memerintahkan Abraham untuk menyunat setiap laki-laki di antara keluarga dan hamba-hambanya sebagai tanda perjanjian Allah dengan mereka. Allah juga memerintahkan keturunan Abraham untuk terus melakukan hal ini untuk setiap bayi laki-laki lahir dalam rumah tangga mereka. Frase, "penyunatan hati" merujuk pada kiasan untuk "memotong" atau menghapus dosa dari seseorang. Secara rohani, "yang disunat" merujuk pada orang-orang yang Allah telah murnikan dari dosa melalui darah Yesus dan yang adalah umat-Nya. Istilah "tidak bersunat" merujuk kepada mereka yang belum disunat secara fisik. Hal ini juga dapat berupa kiasan bagi mereka yang belum disunat secara rohani, yang tidak memiliki hubungan dengan Allah.
Istilah "tidak bersunat" dan "tanpa penyunatan" merujuk pada seorang pria

yang secara fisik belum pernah disunat. Istilah ini juga digunakan secara kiasan.

Mesir adalah sebuah bangsa yang juga menghendaki penyunatan. Oleh sebab itu, ketika Allah berbicara mengenai Mesir yang akan dikakahkan oleh bangsa "tidak bersunat", Ia merujuk pada orang-orang yang dibenci orang Mesir karena tidak disunat. Alkitab merujuk pada orang yang "tidak disunat hatinya" atau "tanpa penyunatan hati". Ini adalah cara kiasan untuk mengatakan bahwa orang-orang ini bukan umat Allah, dan keras kepala tidak taat kepadanya. Jika sebuah kata untuk "sunat" digunakan atau dikenal dalam bahasa itu, "tidak bersunat" dapat diterjemahkan sebagai "tidak disunat." Ungkapan "yang tidak disunat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak disunat" atau "orang yang bukan milik Allah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan makna kiasan dari istilah ini dapat mencakup "bukan umat Tuhan" atau "memberontak seperti mereka yang bukan milik Tuhan" atau "orang yang tidak memiliki tanda-tanda milik Tuhan." Ungkapan "tidak disunat hatinya" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala yang memberontak" atau "menolak untuk percaya." Namun, jika mungkin, yang terbaik adalah menjaga ekspresi atau yang serupa karena sunat rohani adalah konsep yang penting

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika budaya dari bahasa target melakukan penyunatan pada laki-laki, kata yang digunakan untuk merujuk pada hal ini harus digunakan untuk istilah ini. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan menjadi, "potong sekitar" atau "memotong melingkar" atau "memotong kulit khatan." Dalam budaya di mana sunat tidak diketahui, mungkin perlu untuk menjelaskan dalam catatan kaki atau glosarium. Pastikan istilah yang digunakan untuk menerjemahkan kata ini tidak merujuk pada perempuan. Mungkin perlu untuk menerjemahkan ini dengan kata atau frase yang mencakup makna "pria.: (Lihat: Bagaimana cara Menerjemahkan Hal-hal Yang Tidak Diketahui) (Lihat juga: tak bersunat, orang tak bersunat, perjanjian)

(Lihat juga: Abraham, perjanjian)

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 17:9-11 Kejadian 17:12-14 Keluaran 12:47-48 Imamat 26:40-42 Yosua 5:2-3 Hakim-Hakim 15:17-18 2 Samuel 01:17-20 Yeremia 09:25-26 Yehezkiel 32:24-25 Kisah Para Rasul 10:44-45 KIsah Para Rasul 11:1-3 Kisah Para Rasul 15:1-2 Kisah Para Rasul 11:1-3 Kisah Para Rasul 2:25-27 Galatia 05:3-4 Efesus 02:11-12 Filipi 3:1-3 Kolose 2:10-12 Kolose 2:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:03** Engkau harus menyunat setiap laki-laki di dalam keluargamu."

**05:05** Hari itu juga Abraham menyunat setiap laki-laki di rumahnya

**Data Kata:**

Strong's: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

**menyunat, disunat, penyunatan, tidak disunat, tanpa penyunatan**

**Definisi:**

Istilah "menyunat" berarti memotong kulit khatan seorang pria atau anak laki-laki. Sebuah upacara penyunatan dapat dilakukan sehubungan dengan ini.

Allah memerintahkan Abraham untuk menyunat setiap laki-laki di antara keluarga dan hamba-hambanya sebagai tanda perjanjian Allah dengan mereka.

Allah juga memerintahkan keturunan Abraham untuk terus melakukan hal ini untuk setiap bayi laki-laki lahir dalam rumah tangga mereka. Frase, "penyunatan hati" merujuk pada kiasan untuk "memotong" atau menghapus dosa dari seseorang. Secara rohani, "yang disunat" merujuk pada orang-orang yang Allah telah murnikan dari dosa melalui darah Yesus dan yang adalah umat-Nya. Istilah "tidak bersunat" merujuk kepada mereka yang belum disunat secara fisik. Hal ini juga dapat berupa kiasan bagi mereka yang belum disunat secara rohani, yang tidak memiliki hubungan dengan Allah.
Istilah "tidak bersunat" dan "tanpa penyunatan" merujuk pada seorang pria yang secara fisik belum pernah disunat. Istilah ini juga digunakan secara kiasan.

Mesir adalah sebuah bangsa yang juga menghendaki penyunatan. Oleh sebab itu, ketika Allah berbicara mengenai Mesir yang akan dikakahkan oleh bangsa "tidak bersunat", Ia merujuk pada orang-orang yang dibenci orang Mesir karena tidak disunat. Alkitab merujuk pada orang yang "tidak disunat hatinya" atau "tanpa penyunatan hati". Ini adalah cara kiasan untuk mengatakan bahwa orang-orang ini bukan umat Allah, dan keras kepala tidak taat kepadanya. Jika sebuah kata untuk "sunat" digunakan atau dikenal dalam bahasa itu, "tidak bersunat" dapat diterjemahkan sebagai "tidak disunat." Ungkapan "yang tidak disunat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak disunat" atau "orang yang bukan milik Allah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan makna kiasan dari istilah ini dapat mencakup "bukan umat Tuhan" atau "memberontak seperti mereka yang bukan milik Tuhan" atau "orang yang tidak memiliki tanda-tanda milik Tuhan." Ungkapan "tidak disunat hatinya" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala yang memberontak" atau "menolak untuk percaya." Namun, jika mungkin, yang terbaik adalah menjaga ekspresi atau yang serupa karena sunat rohani adalah konsep yang penting

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika budaya dari bahasa target melakukan penyunatan pada laki-laki, kata yang digunakan untuk merujuk pada hal ini harus digunakan untuk istilah ini. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan menjadi, "potong sekitar" atau "memotong melingkar" atau "memotong kulit khatan." Dalam budaya di mana sunat tidak diketahui, mungkin perlu untuk menjelaskan dalam catatan kaki atau glosarium. Pastikan istilah yang digunakan untuk menerjemahkan kata ini tidak merujuk pada perempuan. Mungkin perlu untuk menerjemahkan ini dengan kata atau frase yang mencakup makna "pria.: (Lihat: Bagaimana cara Menerjemahkan Hal-hal Yang Tidak Diketahui) (Lihat juga: tak bersunat, orang tak bersunat, perjanjian)
(Lihat juga: Abraham, perjanjian)

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 17:9-11 Kejadian 17:12-14 Keluaran 12:47-48 Imamat 26:40-42 Yosua 5:2-3 Hakim-Hakim 15:17-18 2 Samuel 01:17-20 Yeremia 09:25-26 Yehezkiel 32:24-25 Kisah Para Rasul 10:44-45 KIsah Para Rasul 11:1-3 Kisah Para Rasul 15:1-2 Kisah Para Rasul 11:1-3 Kisah Para Rasul 2:25-27 Galatia 05:3-4 Efesus 02:11-12 Filipi 3:1-3 Kolose 2:10-12 Kolose 2:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:03** Engkau harus menyunat setiap laki-laki di dalam keluargamu."
**05:05** Hari itu juga Abraham menyunat setiap laki-laki di rumahnya

**Data Kata:**

Strong's: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

**menyunat, disunat, penyunatan, tidak disunat, tanpa penyunatan**

**Definisi:**

Istilah "menyunat" berarti memotong kulit khatan seorang pria atau anak laki-laki. Sebuah upacara penyunatan dapat dilakukan sehubungan dengan ini.

Allah memerintahkan Abraham untuk menyunat setiap laki-laki di antara keluarga dan hamba-hambanya sebagai tanda perjanjian Allah dengan mereka. Allah juga memerintahkan keturunan Abraham untuk terus melakukan hal ini untuk setiap bayi laki-laki lahir dalam rumah tangga mereka. Frase, "penyunatan hati" merujuk pada kiasan untuk "memotong" atau menghapus dosa dari seseorang. Secara rohani, "yang disunat" merujuk pada orang-orang yang Allah telah murnikan dari dosa melalui darah Yesus dan yang adalah umat-Nya. Istilah "tidak bersunat" merujuk kepada mereka yang belum disunat secara fisik. Hal ini juga dapat berupa kiasan bagi mereka yang belum disunat secara rohani, yang tidak memiliki hubungan dengan Allah.

Istilah "tidak bersunat" dan "tanpa penyunatan" merujuk pada seorang pria yang secara fisik belum pernah disunat. Istilah ini juga digunakan secara kiasan.

Mesir adalah sebuah bangsa yang juga menghendaki penyunatan. Oleh sebab itu, ketika Allah berbicara mengenai Mesir yang akan dikakahkan oleh bangsa "tidak bersunat", Ia merujuk pada orang-orang yang dibenci orang Mesir karena tidak disunat. Alkitab merujuk pada orang yang "tidak disunat hatinya" atau "tanpa penyunatan hati". Ini adalah cara kiasan untuk mengatakan bahwa orang-orang ini bukan umat Allah, dan keras kepala tidak taat kepadanya. Jika sebuah kata untuk "sunat" digunakan atau dikenal dalam bahasa itu, "tidak bersunat" dapat diterjemahkan sebagai "tidak disunat." Ungkapan "yang tidak disunat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak disunat" atau "orang yang bukan milik Allah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan makna kiasan dari istilah ini dapat mencakup "bukan umat Tuhan" atau "memberontak seperti mereka yang bukan milik Tuhan" atau "orang yang tidak memiliki tanda-tanda milik Tuhan." Ungkapan "tidak disunat hatinya" dapat diterjemahkan sebagai "keras kepala yang memberontak" atau "menolak untuk percaya." Namun, jika mungkin, yang terbaik adalah menjaga ekspresi atau yang serupa karena sunat rohani adalah konsep yang penting

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika budaya dari bahasa target melakukan penyunatan pada laki-laki, kata yang digunakan untuk merujuk pada hal ini harus digunakan untuk istilah ini. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan menjadi, "potong sekitar" atau "memotong melingkar" atau "memotong kulit khatan." Dalam budaya di mana sunat tidak diketahui, mungkin perlu untuk menjelaskan dalam catatan kaki atau glosarium. Pastikan istilah yang digunakan untuk menerjemahkan kata ini tidak merujuk pada perempuan. Mungkin perlu untuk menerjemahkan ini dengan kata atau frase yang mencakup makna "pria.: (Lihat: Bagaimana cara Menerjemahkan Hal-hal Yang Tidak Diketahui) (Lihat juga: tak bersunat, orang tak bersunat, perjanjian)

(Lihat juga: Abraham, perjanjian)

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 17:9-11 Kejadian 17:12-14 Keluaran 12:47-48 Imamat 26:40-42 Yosua 5:2-3 Hakim-Hakim 15:17-18 2 Samuel 01:17-20 Yeremia 09:25-26 Yehezkiel 32:24-25 Kisah Para Rasul 10:44-45 KIsah Para Rasul 11:1-3 Kisah Para Rasul 15:1-2 Kisah Para Rasul 11:1-3 Kisah Para Rasul 2:25-27 Galatia 05:3-4 Efesus 02:11-12 Filipi 3:1-3 Kolose 2:10-12 Kolose 2:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**05:03** Engkau harus menyunat setiap laki-laki di dalam keluargamu."
**05:05** Hari itu juga Abraham menyunat setiap laki-laki di rumahnya

**Data Kata:**

Strong's: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

**meratap, ratapan, meratapi, peratap, penuh ratapan, dengan meratap**

**Fakta-fakta:**

Isitilah "meratap" dan '"meratapi" merujuk pada gambaran keluhan yang dalam, biasanya dalam menanggapi kematian seseorang.

Dalam beberapa budaya, mengeluh termasuk di dalamnya tindakan yang terlihat lebih jelas yang menunjukkan kesedihan dan kedukaan. Bangsa Israel dan orang lain di dalam kelompok tersebut dahulu kala menggambarkan keluhannya melalui ratapan yang nyaring dan meratap. Mereka juga mengenakan pakaian kasar terbuat dari kain karung dan menaruh abu atas diri mereka sendiri. Peratap sewaan, biasanya para wanita, akan meratap dengan keras dan meraung-raung dari saat kematian hingga jasadnya dimasukkan dalam kubur. Suatu ratapan yang lebih khusus adalah selama tujuh hari, namun dapat juga berlangsung selama tiga puluh hari (seperti pada Musa dan Harun) atau tujuh puluh hari (seperti pada Yakub) Alkitab juga menggunakan istilah secara kiasan untuk membicarakan tentang "ratapan" yang disebabkan dosa. Ini merujuk pada perasaan kesedihan yang mendalam dikarenakan dosa menyakiti Tuhan dan manusia.
(Lihat juga: Kain kabung, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 15:34-35 2 Samuel 1:11-13 Kejadian 23:1-2 Lukas 7:31-32 Matius 11:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

**meratap, ratapan, meratapi, peratap, penuh ratapan, dengan meratap**

**Fakta-fakta:**

Isitilah "meratap" dan '"meratapi" merujuk pada gambaran keluhan yang dalam, biasanya dalam menanggapi kematian seseorang.

Dalam beberapa budaya, mengeluh termasuk di dalamnya tindakan yang terlihat lebih jelas yang menunjukkan kesedihan dan kedukaan. Bangsa Israel dan orang lain di dalam kelompok tersebut dahulu kala menggambarkan keluhannya melalui ratapan yang nyaring dan meratap. Mereka juga mengenakan pakaian kasar terbuat dari kain karung dan menaruh abu atas diri mereka sendiri. Peratap sewaan, biasanya para wanita, akan meratap dengan

keras dan meraung-raung dari saat kematian hingga jasadnya dimasukkan dalam kubur. Suatu ratapan yang lebih khusus adalah selama tujuh hari, namun dapat juga berlangsung selama tiga puluh hari (seperti pada Musa dan Harun) atau tujuh puluh hari (seperti pada Yakub) Alkitab juga menggunakan istilah secara kiasan untuk membicarakan tentang "ratapan" yang disebabkan dosa. Ini merujuk pada perasaan kesedihan yang mendalam dikarenakan dosa menyakiti Tuhan dan manusia.
(Lihat juga: Kain kabung, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 15:34-35 2 Samuel 1:11-13 Kejadian 23:1-2 Lukas 7:31-32 Matius 11:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

**meratap, ratapan, meratapi, peratap, penuh ratapan, dengan meratap**

**Fakta-fakta:**

Isitilah "meratap" dan '"meratapi" merujuk pada gambaran keluhan yang dalam, biasanya dalam menanggapi kematian seseorang.

Dalam beberapa budaya, mengeluh termasuk di dalamnya tindakan yang terlihat lebih jelas yang menunjukkan kesedihan dan kedukaan. Bangsa Israel dan orang lain di dalam kelompok tersebut dahulu kala menggambarkan keluhannya melalui ratapan yang nyaring dan meratap. Mereka juga mengenakan pakaian kasar terbuat dari kain karung dan menaruh abu atas diri mereka sendiri. Peratap sewaan, biasanya para wanita, akan meratap dengan keras dan meraung-raung dari saat kematian hingga jasadnya dimasukkan dalam kubur. Suatu ratapan yang lebih khusus adalah selama tujuh hari, namun dapat juga berlangsung selama tiga puluh hari (seperti pada Musa dan Harun) atau tujuh puluh hari (seperti pada Yakub) Alkitab juga menggunakan istilah secara kiasan untuk membicarakan tentang "ratapan" yang disebabkan dosa. Ini merujuk pada perasaan kesedihan yang mendalam dikarenakan dosa menyakiti Tuhan dan manusia.
(Lihat juga: Kain kabung, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 15:34-35 2 Samuel 1:11-13 Kejadian 23:1-2 Lukas 7:31-32 Matius 11:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

**meratap, ratapan, meratapi, peratap, penuh ratapan, dengan meratap**

**Fakta-fakta:**

Isitilah "meratap" dan '"meratapi" merujuk pada gambaran keluhan yang dalam, biasanya dalam menanggapi kematian seseorang.

Dalam beberapa budaya, mengeluh termasuk di dalamnya tindakan yang terlihat lebih jelas yang menunjukkan kesedihan dan kedukaan. Bangsa Israel

dan orang lain di dalam kelompok tersebut dahulu kala menggambarkan keluhannya melalui ratapan yang nyaring dan meratap. Mereka juga mengenakan pakaian kasar terbuat dari kain karung dan menaruh abu atas diri mereka sendiri. Peratap sewaan, biasanya para wanita, akan meratap dengan keras dan meraung-raung dari saat kematian hingga jasadnya dimasukkan dalam kubur. Suatu ratapan yang lebih khusus adalah selama tujuh hari, namun dapat juga berlangsung selama tiga puluh hari (seperti pada Musa dan Harun) atau tujuh puluh hari (seperti pada Yakub) Alkitab juga menggunakan istilah secara kiasan untuk membicarakan tentang "ratapan" yang disebabkan dosa. Ini merujuk pada perasaan kesedihan yang mendalam dikarenakan dosa menyakiti Tuhan dan manusia.
(Lihat juga: Kain kabung, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 15:34-35 2 Samuel 1:11-13 Kejadian 23:1-2 Lukas 7:31-32 Matius 11:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

**meratap, ratapan, meratapi, peratap, penuh ratapan, dengan meratap**

**Fakta-fakta:**

Isitilah "meratap" dan '"meratapi" merujuk pada gambaran keluhan yang dalam, biasanya dalam menanggapi kematian seseorang.

Dalam beberapa budaya, mengeluh termasuk di dalamnya tindakan yang terlihat lebih jelas yang menunjukkan kesedihan dan kedukaan. Bangsa Israel dan orang lain di dalam kelompok tersebut dahulu kala menggambarkan keluhannya melalui ratapan yang nyaring dan meratap. Mereka juga mengenakan pakaian kasar terbuat dari kain karung dan menaruh abu atas diri mereka sendiri. Peratap sewaan, biasanya para wanita, akan meratap dengan keras dan meraung-raung dari saat kematian hingga jasadnya dimasukkan dalam kubur. Suatu ratapan yang lebih khusus adalah selama tujuh hari, namun dapat juga berlangsung selama tiga puluh hari (seperti pada Musa dan Harun) atau tujuh puluh hari (seperti pada Yakub) Alkitab juga menggunakan istilah secara kiasan untuk membicarakan tentang "ratapan" yang disebabkan dosa. Ini merujuk pada perasaan kesedihan yang mendalam dikarenakan dosa menyakiti Tuhan dan manusia.
(Lihat juga: Kain kabung, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 15:34-35 2 Samuel 1:11-13 Kejadian 23:1-2 Lukas 7:31-32 Matius 11:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

**meratap, ratapan, meratapi, peratap, penuh ratapan, dengan meratap**

**Fakta-fakta:**

Isitilah "meratap" dan '"meratapi" merujuk pada gambaran keluhan yang dalam, biasanya dalam menanggapi kematian seseorang.

Dalam beberapa budaya, mengeluh termasuk di dalamnya tindakan yang terlihat lebih jelas yang menunjukkan kesedihan dan kedukaan. Bangsa Israel dan orang lain di dalam kelompok tersebut dahulu kala menggambarkan keluhannya melalui ratapan yang nyaring dan meratap. Mereka juga mengenakan pakaian kasar terbuat dari kain karung dan menaruh abu atas diri mereka sendiri. Peratap sewaan, biasanya para wanita, akan meratap dengan keras dan meraung-raung dari saat kematian hingga jasadnya dimasukkan dalam kubur. Suatu ratapan yang lebih khusus adalah selama tujuh hari, namun dapat juga berlangsung selama tiga puluh hari (seperti pada Musa dan Harun) atau tujuh puluh hari (seperti pada Yakub) Alkitab juga menggunakan istilah secara kiasan untuk membicarakan tentang "ratapan" yang disebabkan dosa. Ini merujuk pada perasaan kesedihan yang mendalam dikarenakan dosa menyakiti Tuhan dan manusia.
(Lihat juga: Kain kabung, dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 15:34-35 2 Samuel 1:11-13 Kejadian 23:1-2 Lukas 7:31-32 Matius 11:16-17

**Data Kata:**

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

**meratapi, ratapan**

**Definisi:**

Istilah "meratapi" dan "ratapan" mengacu pada ungkapan sangat berkabung, bersedih, atau berduka.

Kadangkala ini termasuk penyesalan yang mendalam karena dosa, atau kasih sayang bagi orang yang mengalami bencana. Sebuah ratapan dapat mencakup mengerang, menangis, dan meraung.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "meratapi" bisa diterjemahkan sebagai, "sangat berduka" atau "meraung dalam kesedihan" atau "merasa sedih." Suatu "ratapan" (atau "meratapi") dapat diterjemahkan sebagai "meraung keras dan menangis" atau "kesedihan mendalam" dan "menangis sedih" atau "mengerang sedih."

**Rujukan Alkitab:**

Amos 08:9-10 Yehezkiel 32:1-2 Yeremiah 22:17-19 Ayub 27:15-17 Ratapan 02:5-6 Ratapan 02:8-9 Mikha 02:3-5 Mazmur 102:1-2 Zakharia 11:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

**meratapi, ratapan**

**Definisi:**

Istilah "meratapi" dan "ratapan" mengacu pada ungkapan sangat berkabung, bersedih, atau berduka.

Kadangkala ini termasuk penyesalan yang mendalam karena dosa, atau kasih sayang bagi orang yang mengalami bencana. Sebuah ratapan dapat mencakup

mengerang, menangis, dan meraung.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "meratapi" bisa diterjemahkan sebagai, "sangat berduka" atau "meraung dalam kesedihan" atau "merasa sedih." Suatu "ratapan" (atau "meratapi") dapat diterjemahkan sebagai "meraung keras dan menangis" atau "kesedihan mendalam" dan "menangis sedih" atau "mengerang sedih."

**Rujukan Alkitab:**

Amos 08:9-10 Yehezkiel 32:1-2 Yeremiah 22:17-19 Ayub 27:15-17 Ratapan 02:5-6 Ratapan 02:8-9 Mikha 02:3-5 Mazmur 102:1-2 Zakharia 11:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

## merebut, direbut, penyitaan

**Definisi:**

Istilah "merebut" berarti mengambil atau menangkap seseorang atau sesuatu dengan kekerasan. Hal ini juga dapat berarti mengalahkan dan mengendalikan seseorang.

Ketika sebuah kota diambil dengan kekuatan militer, para tentara akan merebut harta benda berharga dari orang yang mereka telah taklukkan. Ketika digunakan secara kiasan, seseorang dapat digambarkan sebagai "direbut dengan ketakutan." Ini berarti bahwa orang itu tiba-tiba "dikuasai dengan rasa takut." Hal ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "tiba-tiba menjadi sangat takut." Dalam konteks sakit persalinan yang "mencekam" seorang wanita, artinya adalah bahwa nyeri yang tiba-tiba dan kuat. Ini bisa diterjemahkan sebagai "mengatasi" atau "tiba-tiba datang atas." Istilah ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "tiba-tiba mengambil" atau "mengambil." Ungkapan, "merebut dan tidur dengan dia" bisa diterjemahkan sebagai, "memaksakan diri atasnya" atau "memperkosa." Pastikan penerjemahan konsep ini dapat diterima.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 16:19-21 Keluaran 15:14-15 Yohanes 10:37-39 Lukas 8:28-29 Matius 26:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H270, H1497, H2388, H3027, H3920, H3947, H4672, H5377, H5860, H6031, H7760, H8610, G724, G1949, G2638, G2902, G2983, G4815, G4884

## merebut, direbut, penyitaan

**Definisi:**

Istilah "merebut" berarti mengambil atau menangkap seseorang atau sesuatu dengan kekerasan. Hal ini juga dapat berarti mengalahkan dan mengendalikan seseorang.

Ketika sebuah kota diambil dengan kekuatan militer, para tentara akan merebut harta benda berharga dari orang yang mereka telah taklukkan. Ketika digunakan secara kiasan, seseorang dapat digambarkan sebagai "direbut dengan ketakutan." Ini berarti bahwa orang itu tiba-tiba "dikuasai dengan rasa takut." Hal ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "tiba-tiba menjadi sangat takut." Dalam konteks sakit persalinan yang "mencekam" seorang wanita, artinya adalah bahwa nyeri yang tiba-tiba dan kuat. Ini bisa diterjemahkan sebagai "mengatasi" atau "tiba-tiba datang atas." Istilah ini juga bisa

diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "tiba-tiba mengambil" atau "mengambil." Ungkapan, "merebut dan tidur dengan dia" bisa diterjemahkan sebagai, "memaksakan diri atasnya" atau "memperkosa." Pastikan penerjemahan konsep ini dapat diterima.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 16:19-21 Keluaran 15:14-15 Yohanes 10:37-39 Lukas 8:28-29 Matius 26:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H270, H1497, H2388, H3027, H3920, H3947, H4672, H5377, H5860, H6031, H7760, H8610, G724, G1949, G2638, G2902, G2983, G4815, G4884

**merebut, direbut, penyitaan**

**Definisi:**

Istilah "merebut" berarti mengambil atau menangkap seseorang atau sesuatu dengan kekerasan. Hal ini juga dapat berarti mengalahkan dan mengendalikan seseorang.

Ketika sebuah kota diambil dengan kekuatan militer, para tentara akan merebut harta benda berharga dari orang yang mereka telah taklukkan. Ketika digunakan secara kiasan, seseorang dapat digambarkan sebagai "direbut dengan ketakutan." Ini berarti bahwa orang itu tiba-tiba "dikuasai dengan rasa takut." Hal ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "tiba-tiba menjadi sangat takut." Dalam konteks sakit persalinan yang "mencekam" seorang wanita, artinya adalah bahwa nyeri yang tiba-tiba dan kuat. Ini bisa diterjemahkan sebagai "mengatasi" atau "tiba-tiba datang atas." Istilah ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "tiba-tiba mengambil" atau "mengambil." Ungkapan, "merebut dan tidur dengan dia" bisa diterjemahkan sebagai, "memaksakan diri atasnya" atau "memperkosa." Pastikan penerjemahan konsep ini dapat diterima.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 16:19-21 Keluaran 15:14-15 Yohanes 10:37-39 Lukas 8:28-29 Matius 26:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H270, H1497, H2388, H3027, H3920, H3947, H4672, H5377, H5860, H6031, H7760, H8610, G724, G1949, G2638, G2902, G2983, G4815, G4884

**merebut, direbut, penyitaan**

**Definisi:**

Istilah "merebut" berarti mengambil atau menangkap seseorang atau sesuatu dengan kekerasan. Hal ini juga dapat berarti mengalahkan dan mengendalikan seseorang.

Ketika sebuah kota diambil dengan kekuatan militer, para tentara akan merebut harta benda berharga dari orang yang mereka telah taklukkan. Ketika digunakan secara kiasan, seseorang dapat digambarkan sebagai "direbut dengan ketakutan." Ini berarti bahwa orang itu tiba-tiba "dikuasai dengan rasa takut." Hal ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "tiba-tiba menjadi sangat takut." Dalam konteks sakit persalinan yang "mencekam" seorang wanita, artinya adalah bahwa nyeri yang tiba-tiba dan kuat. Ini bisa diterjemahkan sebagai "mengatasi" atau "tiba-tiba datang atas." Istilah ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "tiba-tiba mengambil" atau "mengambil." Ungkapan, "merebut dan tidur dengan dia" bisa diterjemahkan

sebagai, "memaksakan diri atasnya" atau "memperkosa." Pastikan penerjemahan konsep ini dapat diterima.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 16:19-21 Keluaran 15:14-15 Yohanes 10:37-39 Lukas 8:28-29 Matius 26:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H270, H1497, H2388, H3027, H3920, H3947, H4672, H5377, H5860, H6031, H7760, H8610, G724, G1949, G2638, G2902, G2983, G4815, G4884

## merebut, direbut, penyitaan

**Definisi:**

Istilah "merebut" berarti mengambil atau menangkap seseorang atau sesuatu dengan kekerasan. Hal ini juga dapat berarti mengalahkan dan mengendalikan seseorang.

Ketika sebuah kota diambil dengan kekuatan militer, para tentara akan merebut harta benda berharga dari orang yang mereka telah taklukkan. Ketika digunakan secara kiasan, seseorang dapat digambarkan sebagai "direbut dengan ketakutan." Ini berarti bahwa orang itu tiba-tiba "dikuasai dengan rasa takut." Hal ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "tiba-tiba menjadi sangat takut." Dalam konteks sakit persalinan yang "mencekam" seorang wanita, artinya adalah bahwa nyeri yang tiba-tiba dan kuat. Ini bisa diterjemahkan sebagai "mengatasi" atau "tiba-tiba datang atas." Istilah ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "menguasai" atau "tiba-tiba mengambil" atau "mengambil." Ungkapan, "merebut dan tidur dengan dia" bisa diterjemahkan sebagai, "memaksakan diri atasnya" atau "memperkosa." Pastikan penerjemahan konsep ini dapat diterima.

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 16:19-21 Keluaran 15:14-15 Yohanes 10:37-39 Lukas 8:28-29 Matius 26:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H270, H1497, H2388, H3027, H3920, H3947, H4672, H5377, H5860, H6031, H7760, H8610, G724, G1949, G2638, G2902, G2983, G4815, G4884

## merenungkan

**Definisi:**

Istilah "merenungkan" berarti menghabiskan waktu memikirkan tentang sesuatu, dengan hati-hati dan mendalam.

Istilah ini seringkali digunakan di dalam Alkitab mengacu pada memikirkan tentang Allah dan pengajaranNya. Mazmur 1 mengatakan bahwa orang yang merenungkan hukum Allah "siang dan malam" akan sangat diberkati.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Merenungkan tentang" dapat diterjemahkan sebagai "memikirkan dengan hati-hati dan mendalam" atau "mempertimbangkan dengan serius" atau "sering memikirkan tentang". Bentuk kata benda adalah "renungan" dan dapat diterjemahkan dengan, "pemikiran yang mendalam." Bagian kalimat seperti, "merenungi hatiku" dapat diterjemahkan dengan, "apa yang saya pikirkan secara mendalam" atau "apa yang saya sering pikirkan".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:63-65 Yosua 1:8-9 Mazmur 1:1-2 Mazmur 119:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H1897, H1900, H1901, H1902, H7742, H7878, H7879, H7881, G3191, G4304

**merenungkan**

**Definisi:**

Istilah "merenungkan" berarti menghabiskan waktu memikirkan tentang sesuatu, dengan hati-hati dan mendalam.

Istilah ini seringkali digunakan di dalam Alkitab mengacu pada memikirkan tentang Allah dan pengajaranNya. Mazmur 1 mengatakan bahwa orang yang merenungkan hukum Allah "siang dan malam" akan sangat diberkati.

**Saran-saran Terjemahan:**

"Merenungkan tentang" dapat diterjemahkan sebagai "memikirkan dengan hati-hati dan mendalam" atau "mempertimbangkan dengan serius" atau "sering memikirkan tentang". Bentuk kata benda adalah "renungan" dan dapat diterjemahkan dengan, "pemikiran yang mendalam." Bagian kalimat seperti, "merenungi hatiku" dapat diterjemahkan dengan, "apa yang saya pikirkan secara mendalam" atau "apa yang saya sering pikirkan".

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:63-65 Yosua 1:8-9 Mazmur 1:1-2 Mazmur 119:15-16

**Data Kata:**

Strong's: H1897, H1900, H1901, H1902, H7742, H7878, H7879, H7881, G3191, G4304

**merpati, burung dara**

**Definisi:**

Burung merpati dan burung dara adalah dua jenis burung kecil berwarna abu-abu-coklat yang memiliki ciri serupa. Seekor burung merpati sering dianggap warnanya lebih cerah, berwarna hampir putih.

Beberapa bahasa memiliki dua nama yang berbeda untuk itu, sedangkan bahasa lain menggunakan nama serupa untuk keduanya. Burung merpati dan burung dara digunakan dalam kurban untuk Allah, terutama bagi orang-orang yang tidak mampu membeli hewan kurban yang lebih besar. Seekor burung merpati membawa daun pohon zaitun kepada Nuh ketika air bah surut. Adakalanya burung merpati melambangkan kemurnian, ketidak-berdosaan, atau perdamaian. Jika burung merpati atau burung dara tidak dikenal dalam bahasa daerah di mana terjemahan sedang dikerjakan, ini dapat diterjemahkan sebagai "burung kecil coklat keabuan yang disebut merpati" atau "burung kecil abu-abu atau coklat, mirip dengan (nama burung yang ada di daerah itu)". Jika kedua burung dara ataupun burung merpati disebutkan dalam ayat yang sama, lebih baik menggunakan dua kata berbeda terhadap burung-burung ini, jika memungkinkan.

(Lihat juga: zaitun, tak berdosa)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 8:8-9 Lukas 2:22-24 Markus 1:9-11 Matius 3:16-17 Matius 21:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

**merpati, burung dara**

**Definisi:**

Burung merpati dan burung dara adalah dua jenis burung kecil berwarna abu-abu-coklat yang memiliki ciri serupa. Seekor burung merpati sering dianggap

warnanya lebih cerah, berwarna hampir putih.

Beberapa bahasa memiliki dua nama yang berbeda untuk itu, sedangkan bahasa lain menggunakan nama serupa untuk keduanya. Burung merpati dan burung dara digunakan dalam kurban untuk Allah, terutama bagi orang-orang yang tidak mampu membeli hewan kurban yang lebih besar. Seekor burung merpati membawa daun pohon zaitun kepada Nuh ketika air bah surut. Adakalanya burung merpati melambangkan kemurnian, ketidak-berdosaan, atau perdamaian. Jika burung merpati atau burung dara tidak dikenal dalam bahasa daerah di mana terjemahan sedang dikerjakan, ini dapat diterjemahkan sebagai "burung kecil coklat keabuan yang disebut merpati" atau "burung kecil abu-abu atau coklat, mirip dengan (nama burung yang ada di daerah itu)". Jika kedua burung dara ataupun burung merpati disebutkan dalam ayat yang sama, lebih baik menggunakan dua kata berbeda terhadap burung-burung ini, jika memungkinkan.

(Lihat juga: zaitun, tak berdosa)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 8:8-9 Lukas 2:22-24 Markus 1:9-11 Matius 3:16-17 Matius 21:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

**merpati, burung dara**

**Definisi:**

Burung merpati dan burung dara adalah dua jenis burung kecil berwarna abu-abu-coklat yang memiliki ciri serupa. Seekor burung merpati sering dianggap warnanya lebih cerah, berwarna hampir putih.

Beberapa bahasa memiliki dua nama yang berbeda untuk itu, sedangkan bahasa lain menggunakan nama serupa untuk keduanya. Burung merpati dan burung dara digunakan dalam kurban untuk Allah, terutama bagi orang-orang yang tidak mampu membeli hewan kurban yang lebih besar. Seekor burung merpati membawa daun pohon zaitun kepada Nuh ketika air bah surut. Adakalanya burung merpati melambangkan kemurnian, ketidak-berdosaan, atau perdamaian. Jika burung merpati atau burung dara tidak dikenal dalam bahasa daerah di mana terjemahan sedang dikerjakan, ini dapat diterjemahkan sebagai "burung kecil coklat keabuan yang disebut merpati" atau "burung kecil abu-abu atau coklat, mirip dengan (nama burung yang ada di daerah itu)". Jika kedua burung dara ataupun burung merpati disebutkan dalam ayat yang sama, lebih baik menggunakan dua kata berbeda terhadap burung-burung ini, jika memungkinkan.

(Lihat juga: zaitun, tak berdosa)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 8:8-9 Lukas 2:22-24 Markus 1:9-11 Matius 3:16-17 Matius 21:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

**merpati, burung dara**

**Definisi:**

Burung merpati dan burung dara adalah dua jenis burung kecil berwarna abu-abu-coklat yang memiliki ciri serupa. Seekor burung merpati sering dianggap warnanya lebih cerah, berwarna hampir putih.

Beberapa bahasa memiliki dua nama yang berbeda untuk itu, sedangkan

bahasa lain menggunakan nama serupa untuk keduanya. Burung merpati dan burung dara digunakan dalam kurban untuk Allah, terutama bagi orang-orang yang tidak mampu membeli hewan kurban yang lebih besar. Seekor burung merpati membawa daun pohon zaitun kepada Nuh ketika air bah surut. Adakalanya burung merpati melambangkan kemurnian, ketidak-berdosaan, atau perdamaian. Jika burung merpati atau burung dara tidak dikenal dalam bahasa daerah di mana terjemahan sedang dikerjakan, ini dapat diterjemahkan sebagai "burung kecil coklat keabuan yang disebut merpati" atau "burung kecil abu-abu atau coklat, mirip dengan (nama burung yang ada di daerah itu)". Jika kedua burung dara ataupun burung merpati disebutkan dalam ayat yang sama, lebih baik menggunakan dua kata berbeda terhadap burung-burung ini, jika memungkinkan.
(Lihat juga: zaitun, tak berdosa)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 8:8-9 Lukas 2:22-24 Markus 1:9-11 Matius 3:16-17 Matius 21:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

## meruntuhkan, reruntuhan, runtuh

**Definisi:**

"Meruntuhkan" sesuatu berarti merusak, memusnahkan, atau membuat menjadi tidak berguna. Istilah "kehancuran" atau "reruntuhan" menunjuk pada puing-puing dan sisa-sisa perusakkan dari sesuatu yang telah dihancurkan.

Nabi Zefanya berbicara tentang hari murka Allah sebagai "hari kehancuran" ketika dunia akan dihakimi dan dihukum. Kitab Amsal mengatakan bahwa keruntuhan dan kehancuran menanti mereka yang fasik. Sesuai dengan konteksnya, "meruntuhkan" dapat diterjemahkan "menghancurkan" atau "merusak" atau "membuat tidak berguna" atau "mematahkan." Istilah "keruntuhan" atau "reruntuhan" dapat diterjemahkan sebagai "puing-puing" atau "bangunan yang hancur" atau "kota yang hancur" atau "kebinasaan" atau "kerusakan" atau "kehancuran," tergantung pada konteksnya.

**Ayat-ayat Rujukan:**

2 Tawarikh 12: 7-8 2 2 Raja-Raja 19:25-26 Kisah Para Rasul 15:15-18 Yesaya 23:13-14

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

## meruntuhkan, reruntuhan, runtuh

**Definisi:**

"Meruntuhkan" sesuatu berarti merusak, memusnahkan, atau membuat menjadi tidak berguna. Istilah "kehancuran" atau "reruntuhan" menunjuk pada puing-puing dan sisa-sisa perusakkan dari sesuatu yang telah dihancurkan.

Nabi Zefanya berbicara tentang hari murka Allah sebagai "hari kehancuran" ketika dunia akan dihakimi dan dihukum. Kitab Amsal mengatakan bahwa keruntuhan dan kehancuran menanti mereka yang fasik. Sesuai dengan konteksnya, "meruntuhkan" dapat diterjemahkan "menghancurkan" atau

"merusak" atau "membuat tidak berguna" atau "mematahkan." Istilah "keruntuhan" atau "reruntuhan" dapat diterjemahkan sebagai "puing-puing" atau "bangunan yang hancur" atau "kota yang hancur" atau "kebinasaan" atau "kerusakan" atau "kehancuran," tergantung pada konteksnya.

**Ayat-ayat Rujukan:**

2 Tawarikh 12: 7-8 2 2 Raja-Raja 19:25-26 Kisah Para Rasul 15:15-18 Yesaya 23:13-14

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

**meruntuhkan, reruntuhan, runtuh**

**Definisi:**

"Meruntuhkan" sesuatu berarti merusak, memusnahkan, atau membuat menjadi tidak berguna. Istilah "kehancuran" atau "reruntuhan" menunjuk pada puing-puing dan sisa-sisa perusakkan dari sesuatu yang telah dihancurkan.

Nabi Zefanya berbicara tentang hari murka Allah sebagai "hari kehancuran" ketika dunia akan dihakimi dan dihukum. Kitab Amsal mengatakan bahwa keruntuhan dan kehancuran menanti mereka yang fasik. Sesuai dengan konteksnya, "meruntuhkan" dapat diterjemahkan "menghancurkan" atau "merusak" atau "membuat tidak berguna" atau "mematahkan." Istilah "keruntuhan" atau "reruntuhan" dapat diterjemahkan sebagai "puing-puing" atau "bangunan yang hancur" atau "kota yang hancur" atau "kebinasaan" atau "kerusakan" atau "kehancuran," tergantung pada konteksnya.

**Ayat-ayat Rujukan:**

2 Tawarikh 12: 7-8 2 2 Raja-Raja 19:25-26 Kisah Para Rasul 15:15-18 Yesaya 23:13-14

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

**meruntuhkan, reruntuhan, runtuh**

**Definisi:**

"Meruntuhkan" sesuatu berarti merusak, memusnahkan, atau membuat menjadi tidak berguna. Istilah "kehancuran" atau "reruntuhan" menunjuk pada puing-puing dan sisa-sisa perusakkan dari sesuatu yang telah dihancurkan.

Nabi Zefanya berbicara tentang hari murka Allah sebagai "hari kehancuran" ketika dunia akan dihakimi dan dihukum. Kitab Amsal mengatakan bahwa keruntuhan dan kehancuran menanti mereka yang fasik. Sesuai dengan konteksnya, "meruntuhkan" dapat diterjemahkan "menghancurkan" atau "merusak" atau "membuat tidak berguna" atau "mematahkan." Istilah "keruntuhan" atau "reruntuhan" dapat diterjemahkan sebagai "puing-puing" atau "bangunan yang hancur" atau "kota yang hancur" atau "kebinasaan" atau "kerusakan" atau "kehancuran," tergantung pada konteksnya.

**Ayat-ayat Rujukan:**

2 Tawarikh 12: 7-8 2 2 Raja-Raja 19:25-26 Kisah Para Rasul 15:15-18 Yesaya 23:13-14

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

## mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris

**Definisi:**

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis lain dari harta benda. Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya. Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka milikNya; mereka milik yang dihargaiNya. Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah. Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya. Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani. Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani yang berlangsung selamanya. Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini: Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik". Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya. Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah tersebut. Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari." Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin." Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya." Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta

ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat." Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."
(Lihat juga: pewaris, Kanaan, Tanah Perjanjian).

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:9-11 1 Petrus 01:3-5 2 Samuel 21:2-3 Kisah Para Rasul 07:4-5 Ulangan 20:16-18 Galatia 05:19-21 Kejadian 15:6-8 Ibrani 09:13-15 Yeremia 02:7-8 Lukas 15:11-12 Matius 19:29-30 Mazmur 079:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan". **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah, aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

## mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris

**Definisi:**

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis lain dari harta benda. Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya. Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka milikNya; mereka milik yang dihargaiNya. Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah. Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya. Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani. Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani yang berlangsung selamanya. Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini: Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik". Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya. Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari

perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah tersebut. Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari." Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin." Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya." Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat." Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."
(Lihat juga: pewaris, Kanaan, Tanah Perjanjian).

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:9-11 1 Petrus 01:3-5 2 Samuel 21:2-3 Kisah Para Rasul 07:4-5 Ulangan 20:16-18 Galatia 05:19-21 Kejadian 15:6-8 Ibrani 09:13-15 Yeremia 02:7-8 Lukas 15:11-12 Matius 19:29-30 Mazmur 079:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan". **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah, aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

## mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris

**Definisi:**

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis lain dari harta benda. Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya. Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka milikNya; mereka milik yang dihargaiNya. Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah. Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya. Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan

diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani. Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani yang berlangsung selamanya. Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini: Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik". Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya. Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah tersebut. Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari." Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin." Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya." Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat." Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."
(Lihat juga: pewaris, Kanaan, Tanah Perjanjian).

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:9-11 1 Petrus 01:3-5 2 Samuel 21:2-3 Kisah Para Rasul 07:4-5 Ulangan 20:16-18 Galatia 05:19-21 Kejadian 15:6-8 Ibrani 09:13-15 Yeremia 02:7-8 Lukas 15:11-12 Matius 19:29-30 Mazmur 079:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan". **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah, aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

**mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris**

**Definisi:**

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis

lain dari harta benda. Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya. Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka milikNya; mereka milik yang dihargaiNya. Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah. Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya. Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani. Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani yang berlangsung selamanya. Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini: Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik". Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya. Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah tersebut. Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari." Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin." Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya." Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat." Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."

(Lihat juga: pewaris, Kanaan, Tanah Perjanjian).

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:9-11 1 Petrus 01:3-5 2 Samuel 21:2-3 Kisah Para Rasul 07:4-5 Ulangan 20:16-18 Galatia 05:19-21 Kejadian 15:6-8 Ibrani 09:13-15 Yeremia 02:7-8 Lukas 15:11-12 Matius 19:29-30 Mazmur 079:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan". **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah,

aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

**mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris**

**Definisi:**

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis lain dari harta benda. Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya. Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka milikNya; mereka milik yang dihargaiNya. Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah. Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya. Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani. Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani yang berlangsung selamanya. Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini: Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik". Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya. Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah tersebut. Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari." Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin." Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya." Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat." Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."

(Lihat juga: pewaris, Kanaan, Tanah Perjanjian).

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:9-11 1 Petrus 01:3-5 2 Samuel 21:2-3 Kisah Para Rasul 07:4-5 Ulangan 20:16-18 Galatia 05:19-21 Kejadian 15:6-8 Ibrani 09:13-15 Yeremia 02:7-8 Lukas 15:11-12 Matius 19:29-30 Mazmur 079:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan". **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah, aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

## mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris

**Definisi:**

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis lain dari harta benda. Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya. Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka milikNya; mereka milik yang dihargaiNya. Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah. Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya. Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani. Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani yang berlangsung selamanya. Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini: Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik". Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya. Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah

tersebut. Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari." Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin." Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya." Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat." Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."
(Lihat juga: pewaris, Kanaan, Tanah Perjanjian).

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:9-11 1 Petrus 01:3-5 2 Samuel 21:2-3 Kisah Para Rasul 07:4-5 Ulangan 20:16-18 Galatia 05:19-21 Kejadian 15:6-8 Ibrani 09:13-15 Yeremia 02:7-8 Lukas 15:11-12 Matius 19:29-30 Mazmur 079:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan". **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah, aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

**mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris**

**Definisi:**

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis lain dari harta benda. Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya. Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka milikNya; mereka milik yang dihargaiNya. Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah. Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya. Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani. Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani

yang berlangsung selamanya. Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini: Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik". Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya. Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah tersebut. Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari." Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin." Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya." Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat." Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."
(Lihat juga: pewaris, Kanaan, Tanah Perjanjian).

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:9-11 1 Petrus 01:3-5 2 Samuel 21:2-3 Kisah Para Rasul 07:4-5 Ulangan 20:16-18 Galatia 05:19-21 Kejadian 15:6-8 Ibrani 09:13-15 Yeremia 02:7-8 Lukas 15:11-12 Matius 19:29-30 Mazmur 079:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan". **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah, aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

**mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris**

**Definisi:**

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis lain dari harta benda. Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya. Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka

milikNya; mereka milik yang dihargaiNya. Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah. Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya. Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani. Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani yang berlangsung selamanya. Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini: Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik". Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya. Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah tersebut. Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari." Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin." Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya." Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat." Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."

(Lihat juga: pewaris, Kanaan, Tanah Perjanjian).

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:9-11 1 Petrus 01:3-5 2 Samuel 21:2-3 Kisah Para Rasul 07:4-5 Ulangan 20:16-18 Galatia 05:19-21 Kejadian 15:6-8 Ibrani 09:13-15 Yeremia 02:7-8 Lukas 15:11-12 Matius 19:29-30 Mazmur 079:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan". **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah, aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816,

G2817, G2819, G2820

**mewarisi, warisan, peninggalan, pewaris**

**Definisi:**

Istilah "mewarisi" dan "warisan" merujuk pada menerima sesuatu yang berharga dari orang tua atau orang lain karena hubungan khusus dengan orang itu. "Pewaris" adalah orang yang menerima warisan.

Sebuah warisan jasmani yang diterima mungkin berupa uang, tanah, atau jenis lain dari harta benda. Sebuah warisan rohani adalah segala sesuatu yang Allah berikan pada orang-orang yang percaya pada Yesus, termasuk berkah dalam kehidupan sekarang maupun kehidupan kekal bersamaNya. Alkitab juga menyebut umat Allah sebagai warisanNya, yang berarti bahwa mereka milikNya; mereka milik yang dihargaiNya. Suatu "peninggalan" mirip dengan suatu warisan, tetapi hanya merujuk pada bukan berkat dan karakteristik jasmani yang diterima seseorang dari orang tuanya atau Allah. Allah menjanjikan Abraham dan keturunannya bahwa mereka akan mewarisi tanah Kanaan, yang akan menjadi milik mereka selamanya. Ada juga suatu kiasan atau makna rohani di mana orang-orang yang menjadi milik Allah yang dikatakan "mewarisi negeri." Ini berarti bahwa mereka akan makmur dan diberkati oleh Allah baik secara jasmani dan rohani. Dalam Perjanjian Baru, Allah berjanji bahwa mereka yang percaya pada Yesus akan "mewarisi keselamatan" dan "mewarisi hidup yang kekal." Hal ini juga dinyatakan sebagai, "mendapat bagian dalam Kerajaan Allah." Ini adalah warisan rohani yang berlangsung selamanya. Ada makna kiasan lain untuk istilah-istilah ini: Alkitab mengatakan bahwa orang yang bijaksana akan "mewarisi kemuliaan" dan orang benar akan "mewarisi hal-hal yang baik". Untuk "mewarisi janji-janji" berarti untuk menerima hal-hal baik yang Allah telah janjikan untuk diberikan pada umat-Nya. Istilah ini juga digunakan dalam arti negatif untuk merujuk pada orang-orang bodoh atau tidak taat yang "mewarisi angin" atau "mewarisi kebodohan." Ini berarti mereka menerima konsekuensi dari perbuatan dosa mereka, termasuk hukuman dan hidup yang tidak berharga.

**Saran-saran Terjemahan:**

Seperti biasa, pertimbangkan dulu apakah sudah ada istilah dalam bahasa target untuk konsep pewaris atau suatu warisan dan gunakanlah istilah-istilah tersebut. Tergantung pada konteksnya, cara lain bahwa istilah "mewarisi" dapat diterjemahkan mungkin termasuk, "menerima" atau "memiliki" atau "menerima kepemilikan dari." Cara untuk menerjemahkan "warisan" dapat mencakup, "pemberian yang dijanjikan" atau "kepemilikan yang terjamin." Ketika umat Allah disebut sebagai warisanNya ini bisa diterjemahkan sebagai, "orang-orang terhormat milikNya." Istilah "pewaris" dapat diterjemahkan dengan kata atau f yang berarti, "anak istimewa yang menerima harta ayahnya" atau "orang yang dipilih untuk menerima harta rohani (Allah) atau berkat-berkat." Istilah "peninggalan" bisa diterjemahkan sebagai, "berkat dari Tuhan" atau "berkat yang diwariskan."

(Lihat juga: pewaris, Kanaan, Tanah Perjanjian).

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 06:9-11 1 Petrus 01:3-5 2 Samuel 21:2-3 Kisah Para Rasul 07:4-5 Ulangan 20:16-18 Galatia 05:19-21 Kejadian 15:6-8 Ibrani 09:13-15 Yeremia 02:7-8 Lukas 15:11-12 Matius 19:29-30 Mazmur 079:1-3

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:06**Ketika Abraham tiba di Kanaan Allah berkata, "Lihatlah di sekitarmu. Aku akan memberikan kepadamu dan keturunanmu semua tanah yang dapat kamu lihat sebagai warisan". **27:01**Suatu hari, seorang ahli hukum Yahudi datang kepada Yesus untuk menguji Dia, katanya: "Guru, apa yang harus kulakukan untuk memperoleh hidup yang kekal?" **35:03**"Ada seorang pria yang memiliki dua anak laki-laki. Anak yang bungsu berkata kepada ayahnya, "Ayah, aku menginginkan warisanku sekarang!' Jadi ayah tersebut membagi hartanya di antara dua anak laki-laki tersebut".

**Data Kata:**

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

**mezbah**

**Defenisi:**

Mezbahadalah bagian yang tinggi tempat dimana bangsa Israel membakar binatang dan gandum korban yang dipersembahkan kepada Allah.

Selama masa Alkitab, mezbah sering juga dibuat dari gundukan tanah yang ditumpuk atau dengan teliti menempatkan baru besar untuk menyeiimbangkan gudukan. Beberapa mezbah yang berbentuk kotak dibuat dari kayu yang dilapisi dengan logam seperti emas, kuningan atau perunggu. Bangsa lain yang tinggal dekat bangsa Israel juga membangun mezbah untuk mempersembahkan korban kepada allah-allah mereka. (Lihat:  korban sajian)

**Referensi Alkitab:**

Kejadian 08:20-22 Kejadian 22:9-10 Yakobus 02:21-24 Lukas 11:49-51 Matius 05:23-24 Matius 23:18-19

**Beberapa contoh dari kisah dalam Alkitab:**

**03:14**  Setelah Nuh turun dari bahtera, ia membangun **mezbah** dan mempersembahkan beberapa binatang yang layak untuk dipersembahkan. **05:08** Ketika mereka sampai di tempat pengorbanan, Abraham mengikat anaknya Isak dan membaringkannya di atas **mezbah**. **13:09**  Seorang imam akan membunuh hewan dan membakarnya di atas **mezbah**. **16:06**  Dia (Gideon) membangun mezbah baru yang dipersembahkan kepada Allah di dekat tempat **mezbah** para dewa dan memberikan persembahan kepada Allah di sana.

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti

bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah

memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah

memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan

menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di

masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi**

baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat

menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga.

(Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**mimpi**

**Definisi:**

Mimpi adalah sesuatu yang dilihat, didengar, atau dialami orang-orang di dalam benak mereka ketika sedang tidur.

Seringkali mimpi seperti benar-benar sedang terjadi, walaupun sesungguhnya tidak. Kadang-kadang Allah membuat orang-orang bermimpi mengenai sesuatu agar mereka dapat belajar daripadanya. Ia juga dapat berbicara secara langsung dengan orang-orang tersebut dalam mimpi mereka. Di Alkitab, Allah memberikan mimpi khusus kepada orang-orang tertentu untuk menyampaikan suatu pesan kepada mereka, seringkali tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Sebuah mimpi itu berbeda dari sebuah visi. Mimpi terjadi ketika seseorang sedang tidur, tetapi visi biasanya terjadi ketika seseorang terjaga. (Lihat juga: penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:16-17 Daniel 1:17-18 Daniel 2:1-2 Kejadian 37:5-6 Kejadian 40:4-5 Matius 2:13-15 Matius 2:19-21

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:2**Saudara-saudara Yusuf membenci dia karena ayah mereka sangat menyayanginya dan karena Yusuf ber**mimpi** bahwa dia akan menjadi penguasa mereka. **08:6**Suatu malam, Firaun, yang disebut orang Mesir raja mereka, mendapatkan dua **mimpi** yang sangat mengganggunya. Tidak seorang pun penasihatnya dapat memberitahukan arti mimpi itu. **08:7**Allah telah memberikan Yusuf kemampuan untuk menafsirkan **mimpi**, sehingga Firaun harus membawa Yusuf dari penjara kepadanya. Yusuf menafsirkan **mimpi** baginya dan berkata, "Allah akan mendatangkan tujuh tahun kelimpahan diikuti oleh tujuh tahun kelaparan." **16:11**Jadi malam itu, Gideon menjelajahi

perkemahan dan mendengar seorang prajurit Midian memberitahukan **mimpi**nya kepada temannya. Teman orang itu berkata, "**mimpi** ini berarti bahwa prajurit Gideon akan mengalahkan prajurit Midian!" **23:1**Dia (Yusuf) tidak mau mempermalukan dia (Maria), sehingga dia merencanakan menceraikannya secara diam-diam. Sebelum dia melakukannya, seorang malaikat datang dan berbicara kepadanya dalam **mimpi**.

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

**minuman keras**

**Definisi:**

Istilah "minuman keras" merujuk pada minuman yang telah difermentasi, juga disebut minuman "beralkohol".

Minuman beralkohol dibuat dari biji-bijian atau buah dan telah mengalami proses fermentasi. Jenis minuman keras termasuk minuman anggur (dari anggur), bir, bir putih, cuka apel, dan tuak. Para imam dan siapa saja yang mengambil sumpah khusus seperti "sumpah Nazir" dilarang untuk minum minuman yang difermentasi. Isitilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "minuman berfermentasi" atau "minuman beralkohol."

(Lihat juga: anggur, orang nazir, nazar, anggur)

**Rujukan Alkitab:**

Yesaya 5:11-12 Imamat 10:8-11 Lukas 1:14-15 Bilangan 6:1-4

**Data kata:**

**Strong's: H5435, H7941, G4608**

**minyak**

**Definisi:**

Minyak adalah cairan kental yang dapat diperoleh dari tanaman atau buah-buahan tertentu. Di zaman Alkitab minyak biasanya berasal dari buah zaitun.

Minyak zaitun digunakan untuk memasak, pengurapan, pengorbanan, lampu, dan obat-obatan. Pada zaman kuno, minyak zaitun sangat berharga dan kepemilikan minyak dianggap pengukuran dari kekayaan. Pastikan terjemahan dari istilah ini mengacu pada jenis minyak yang dapat digunakan dalam memasak, bukan minyak mesin. Beberapa bahasa memiliki kata-kata yang berbeda untuk berbagai jenis minyak yang berbeda ini.

(Lihat juga: zaitun, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 01:21-22 Keluaran 29:1-2 Imamat 5:11 Imamat 8:1-3 Markus 6:12-13 Matius 25:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

**minyak**

**Definisi:**

Minyak adalah cairan kental yang dapat diperoleh dari tanaman atau buah-buahan tertentu. Di zaman Alkitab minyak biasanya berasal dari buah zaitun.

Minyak zaitun digunakan untuk memasak, pengurapan, pengorbanan, lampu, dan obat-obatan. Pada zaman kuno, minyak zaitun sangat berharga dan kepemilikan minyak dianggap pengukuran dari kekayaan. Pastikan terjemahan

dari istilah ini mengacu pada jenis minyak yang dapat digunakan dalam memasak, bukan minyak mesin. Beberapa bahasa memiliki kata-kata yang berbeda untuk berbagai jenis minyak yang berbeda ini.
(Lihat juga: zaitun, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 01:21-22 Keluaran 29:1-2 Imamat 5:11 Imamat 8:1-3 Markus 6:12-13 Matius 25:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

**minyak**

**Definisi:**

Minyak adalah cairan kental yang dapat diperoleh dari tanaman atau buah-buahan tertentu. Di zaman Alkitab minyak biasanya berasal dari buah zaitun.

Minyak zaitun digunakan untuk memasak, pengurapan, pengorbanan, lampu, dan obat-obatan. Pada zaman kuno, minyak zaitun sangat berharga dan kepemilikan minyak dianggap pengukuran dari kekayaan. Pastikan terjemahan dari istilah ini mengacu pada jenis minyak yang dapat digunakan dalam memasak, bukan minyak mesin. Beberapa bahasa memiliki kata-kata yang berbeda untuk berbagai jenis minyak yang berbeda ini.
(Lihat juga: zaitun, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 01:21-22 Keluaran 29:1-2 Imamat 5:11 Imamat 8:1-3 Markus 6:12-13 Matius 25:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

**minyak**

**Definisi:**

Minyak adalah cairan kental yang dapat diperoleh dari tanaman atau buah-buahan tertentu. Di zaman Alkitab minyak biasanya berasal dari buah zaitun.

Minyak zaitun digunakan untuk memasak, pengurapan, pengorbanan, lampu, dan obat-obatan. Pada zaman kuno, minyak zaitun sangat berharga dan kepemilikan minyak dianggap pengukuran dari kekayaan. Pastikan terjemahan dari istilah ini mengacu pada jenis minyak yang dapat digunakan dalam memasak, bukan minyak mesin. Beberapa bahasa memiliki kata-kata yang berbeda untuk berbagai jenis minyak yang berbeda ini.
(Lihat juga: zaitun, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 01:21-22 Keluaran 29:1-2 Imamat 5:11 Imamat 8:1-3 Markus 6:12-13 Matius 25:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

**minyak**

**Definisi:**

Minyak adalah cairan kental yang dapat diperoleh dari tanaman atau buah-buahan tertentu. Di zaman Alkitab minyak biasanya berasal dari buah zaitun.

Minyak zaitun digunakan untuk memasak, pengurapan, pengorbanan, lampu, dan obat-obatan. Pada zaman kuno, minyak zaitun sangat berharga dan kepemilikan minyak dianggap pengukuran dari kekayaan. Pastikan terjemahan dari istilah ini mengacu pada jenis minyak yang dapat digunakan dalam memasak, bukan minyak mesin. Beberapa bahasa memiliki kata-kata yang berbeda untuk berbagai jenis minyak yang berbeda ini.
(Lihat juga: zaitun, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 01:21-22 Keluaran 29:1-2 Imamat 5:11 Imamat 8:1-3 Markus 6:12-13 Matius 25:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

**minyak**

**Definisi:**

Minyak adalah cairan kental yang dapat diperoleh dari tanaman atau buah-buahan tertentu. Di zaman Alkitab minyak biasanya berasal dari buah zaitun.

Minyak zaitun digunakan untuk memasak, pengurapan, pengorbanan, lampu, dan obat-obatan. Pada zaman kuno, minyak zaitun sangat berharga dan kepemilikan minyak dianggap pengukuran dari kekayaan. Pastikan terjemahan dari istilah ini mengacu pada jenis minyak yang dapat digunakan dalam memasak, bukan minyak mesin. Beberapa bahasa memiliki kata-kata yang berbeda untuk berbagai jenis minyak yang berbeda ini.
(Lihat juga: zaitun, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 01:21-22 Keluaran 29:1-2 Imamat 5:11 Imamat 8:1-3 Markus 6:12-13 Matius 25:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

**minyak**

**Definisi:**

Minyak adalah cairan kental yang dapat diperoleh dari tanaman atau buah-buahan tertentu. Di zaman Alkitab minyak biasanya berasal dari buah zaitun.

Minyak zaitun digunakan untuk memasak, pengurapan, pengorbanan, lampu, dan obat-obatan. Pada zaman kuno, minyak zaitun sangat berharga dan kepemilikan minyak dianggap pengukuran dari kekayaan. Pastikan terjemahan dari istilah ini mengacu pada jenis minyak yang dapat digunakan dalam memasak, bukan minyak mesin. Beberapa bahasa memiliki kata-kata yang berbeda untuk berbagai jenis minyak yang berbeda ini.
(Lihat juga: zaitun, korban)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 01:21-22 Keluaran 29:1-2 Imamat 5:11 Imamat 8:1-3 Markus 6:12-13 Matius 25:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

**misteri, rahasia, kebenaran yang tersembunyi**

**Definisi:**
Dalam Alkitab, istilah "rahasia" mengacu pada sesuatu yang tidak dikenal atau sulit untuk dipahami bahwa Allah sedang menjelaskan.

Perjanjian Baru menyatakan bahwa Injil Kristus adalah misteri yang tidak dikenal berabad-abad lalu. Salah satu poin tertentu digambarkan sebagai misteri adalah bahwa orang-orang Yahudi dan bukan Yahudi akan sama di dalam Kristus. Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "rahasia" atau "hal-hal yang tersembunyi" atau "sesuatu yang tidak diketahui."
(Lihat juga: Kristus, Kafir, kabar baik, Orang Yahudi, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 4:2-4 Efesus 6:19-20 Lukas 8:9-10 Markus 4:10-12 Matius 13:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H1219, H7328, G3466

**mujizat, keajaiban, tanda**

**Definisi:**
"Mujizat" adalah sesuatu yang luar biasa yang tidak mungkin terjadi kecuali Allah yang menyebabkan itu terjadi.

Contoh mukjizat yang Yesus lakukan, termasuk menenangkan badai dan menyembuhkan orang buta. Mujizat-mujizat kadangkala disebut "keajaiban-keajaiban" karena mereka menyebabkan orang heran atau takjub. Istilah "keajaiban" juga dapat menunjuk hal yang lebih umum untuk memperlihatkan kuasa Allah yang menakjubkan, seperti ketika Ia menciptakan langit dan bumi. Mujizat-mujizat juga dapat disebut "tanda-tanda" karena mereka digunakan sebagai petunjuk atau bukti bahwa Allah adalah satu-satunya yang kuat yang memiliki kewenangan penuh atas alam semesta. Beberapa mujizat merupakan tindakan penebusan Allah, seperti ketika Ia menyelamatkan orang Israel dari perbudakkan di Mesir dan ketika Ia melindungi Daniel dari Goa singa. Keajaiban lainnya adalah tindakan penghakiman Allah, seperti ketika Ia mengirim banjir ke seluruh dunia pada zaman Nuh dan ketika Ia membawa malapetaka mengerikan ke tanah Mesir pada masa Musa. Banyak mujizat-mujizat Allah berupa penyembuhan jasmani dari orang sakit atau membangkitkan orang yang sudah mati. Kuasa Allah ditunjukkan dalam Yesus ketika Ia menyembuhkan orang, menenangkan badai, berjalan di atas air, dan membangkitkan orang dari antara orang mati. Ini semua mujizat-mujizat. Allah juga memampukan para nabi dan rasul untuk melakukan mujizat kesembuhan dan hal-hal lain yang hanya mungkin terjadi melalui kuasa Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Terjemahan yang memungkinan dari "mujizat-mujizat" dan "keajaiban-keajaiban" bisa mencakup, "hal-hal yang mustahil yang Allah lakukan" atau "karya Allah yang besar " atau "tindakan luar biasa dari Allah." Ungkapan "tanda-tanda dan keajaiban" yang sering digunakan itu dapat diterjemahkan sebagai "bukti dan mukjizat" atau "karya-kaarya ajaib yang membuktikan kuasa Allah" atau "mukjizat luar biasa yang menunjukkan betapa besarnya Allah itu." Perhatikan bahwa makna suatu tanda mujizat berbeda dari tanda yang memberikan bukti atau petunjuk terhadap sesuatu. Keduanya dapat berhubungan.
(Lihat juga: kekuatan, nabi, rasul, tanda)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 2: 8-10 Kisah Para Rasul 4: 15-18 Kisah Para Rasul 4: 21-22 Daniel 4: 1-3 Ulangan 13: 1-3 Keluaran 3: 19-22 Yohanes 2: 11 Matius 13: 57-58

**Contoh-contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

[16-08] Gideon meminta dua tanda kepada Allah supaya ia yakin bahwa Allah akan memakai dia untuk menyelamatkan orang Israel. [19-14] Allah melakukan banyak mujizat melalui Elisa. [37-10] Banyak orang Yahudi percaya kepada Yesus karena mujizat ini. [43-06]”Hai orang Israel, Yesus adalah orang yang mengadakan banyak tanda yang dahsyat dan mujizat dengan kuasa Allah, seperti yang telah kamu lihat dan sudah kamu ketahui. [49-02] Yesus melakukan banyak mujizat yang membuktikan bahwa Ia adalah Allah. Ia berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir setan, membangkitkan orang mati kepada kehidupan, dan mengubah lima bakul roti dan dua ikan kecil hingga cukup makanan bagi lebih dari 5,000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H5953, H6381, H6382, H6383, H6395, H6725, H7560, H7583, H8047, H8074, H8539, H8540,, G880, G1213, G1229, G1411, G1569, G1718, G1770, G1839, G2285, G2296, G2297, G3167, G3902, G4591, G4592, G5059

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081,

H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan

sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja"

atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12

Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12

Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12

Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12

Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081,

H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

**mulia, bangsawan**

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

## mulia, bangsawan

**Definisi:**

Istilah "mulia" mengacu pada sesuatu yang sangat baik dan berkualitas tinggi. Seorang "bangsawan" adalah orang yang termasuk kelas politik atau sosial yang tinggi. Seorang pria "kelahiran bangsawan" adalah orang yang dilahirkan sebagai bangsawan.

Seorang bangsawan sering menjadi perwira negara bagian, pelayan yang dekat dengan raja. Istilah "bangsawan" juga dapat diterjemahkan oleh, "pejabat raja" atau "pejabat pemerintah."

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 23:20-21 Daniel 4:36-37 Pengkhotbah 10:16-17 Lukas 19:11-12 Mazmur 16:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H117, H678, H1281, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7336, H7261, H8282, H8269, H8321, G937, G2104, G2903

## munafik, kemunafikan

**Definisi:**

Istilah "munafik" merujuk pada orang yang melakukan hal-hal yang tampaknya benar, tetapi yang diam-diam bertindak dengan cara-cara yang jahat. Istilah "kemunafikan" merujuk pada perilaku yang menyesatkan orang untuk berpikir bahwa seseorang adalah benar.

Orang-orang munafik ingin terlihat melakukan hal-hal yang baik sehingga orang akan berpikir bahwa mereka adalah orang-orang yang baik. Seringkali orang munafik akan mengkritik orang lain karena melakukan hal-hal berdosa yang sama seperti yang mereka sendiri lakukan. Yesus menyebut orang-orang Farisi munafik karena mereka melakukan hal-hal keagamaan seperti memakai pakaian tertentu dan makan makanan tertentu, tetapi mereka tidak baik atau adil kepada orang-orang. Seorang munafik menunjukkan kesalahan pada orang lain, tetapi tidak mengakui kesalahan sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa memiliki ungkapan seperti "bermuka dua" yang merujuk pada seorang munafik atau tindakan munafik. Cara lain untuk menerjemahkan "munafik" akan mencakup, "penipuan" atau "pura-pura" atau "sombong, orang penipu." Istilah "kemunafikan" dapat diterjemahkan oleh, "penipuan" atau "tindakan palsu" atau "berpura-pura."

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 02:13-14 Lukas 06:41-42 Lukas 12:54-56 Lukas 13:15-16 Markus 07:6-7 Matius 06:1-2 Roma 12:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H120, H2611, H2612, G505, G5272, G5273

**munafik, kemunafikan**

**Definisi:**

Istilah "munafik" merujuk pada orang yang melakukan hal-hal yang tampaknya benar, tetapi yang diam-diam bertindak dengan cara-cara yang jahat. Istilah "kemunafikan" merujuk pada perilaku yang menyesatkan orang untuk berpikir bahwa seseorang adalah benar.

Orang-orang munafik ingin terlihat melakukan hal-hal yang baik sehingga orang akan berpikir bahwa mereka adalah orang-orang yang baik. Seringkali orang munafik akan mengkritik orang lain karena melakukan hal-hal berdosa yang sama seperti yang mereka sendiri lakukan. Yesus menyebut orang-orang Farisi munafik karena mereka melakukan hal-hal keagamaan seperti memakai pakaian tertentu dan makan makanan tertentu, tetapi mereka tidak baik atau adil kepada orang-orang. Seorang munafik menunjukkan kesalahan pada orang lain, tetapi tidak mengakui kesalahan sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa memiliki ungkapan seperti "bermuka dua" yang merujuk pada seorang munafik atau tindakan munafik. Cara lain untuk menerjemahkan "munafik" akan mencakup, "penipuan" atau "pura-pura" atau "sombong, orang penipu." Istilah "kemunafikan" dapat diterjemahkan oleh, "penipuan" atau "tindakan palsu" atau "berpura-pura."

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 02:13-14 Lukas 06:41-42 Lukas 12:54-56 Lukas 13:15-16 Markus 07:6-7 Matius 06:1-2 Roma 12:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H120, H2611, H2612, G505, G5272, G5273

**munafik, kemunafikan**

**Definisi:**

Istilah "munafik" merujuk pada orang yang melakukan hal-hal yang tampaknya benar, tetapi yang diam-diam bertindak dengan cara-cara yang jahat. Istilah "kemunafikan" merujuk pada perilaku yang menyesatkan orang untuk berpikir bahwa seseorang adalah benar.

Orang-orang munafik ingin terlihat melakukan hal-hal yang baik sehingga orang akan berpikir bahwa mereka adalah orang-orang yang baik. Seringkali orang munafik akan mengkritik orang lain karena melakukan hal-hal berdosa yang sama seperti yang mereka sendiri lakukan. Yesus menyebut orang-orang Farisi munafik karena mereka melakukan hal-hal keagamaan seperti memakai pakaian tertentu dan makan makanan tertentu, tetapi mereka tidak baik atau adil kepada orang-orang. Seorang munafik menunjukkan kesalahan pada orang lain, tetapi tidak mengakui kesalahan sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa memiliki ungkapan seperti "bermuka dua" yang merujuk pada seorang munafik atau tindakan munafik. Cara lain untuk menerjemahkan "munafik" akan mencakup, "penipuan" atau "pura-pura" atau "sombong, orang

penipu." Istilah "kemunafikan" dapat diterjemahkan oleh, "penipuan" atau "tindakan palsu" atau "berpura-pura."

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 02:13-14 Lukas 06:41-42 Lukas 12:54-56 Lukas 13:15-16 Markus 07:6-7 Matius 06:1-2 Roma 12:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H120, H2611, H2612, G505, G5272, G5273

## munafik, kemunafikan

**Definisi:**

Istilah "munafik" merujuk pada orang yang melakukan hal-hal yang tampaknya benar, tetapi yang diam-diam bertindak dengan cara-cara yang jahat. Istilah "kemunafikan" merujuk pada perilaku yang menyesatkan orang untuk berpikir bahwa seseorang adalah benar.

Orang-orang munafik ingin terlihat melakukan hal-hal yang baik sehingga orang akan berpikir bahwa mereka adalah orang-orang yang baik. Seringkali orang munafik akan mengkritik orang lain karena melakukan hal-hal berdosa yang sama seperti yang mereka sendiri lakukan. Yesus menyebut orang-orang Farisi munafik karena mereka melakukan hal-hal keagamaan seperti memakai pakaian tertentu dan makan makanan tertentu, tetapi mereka tidak baik atau adil kepada orang-orang. Seorang munafik menunjukkan kesalahan pada orang lain, tetapi tidak mengakui kesalahan sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa memiliki ungkapan seperti "bermuka dua" yang merujuk pada seorang munafik atau tindakan munafik. Cara lain untuk menerjemahkan "munafik" akan mencakup, "penipuan" atau "pura-pura" atau "sombong, orang penipu." Istilah "kemunafikan" dapat diterjemahkan oleh, "penipuan" atau "tindakan palsu" atau "berpura-pura."

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 02:13-14 Lukas 06:41-42 Lukas 12:54-56 Lukas 13:15-16 Markus 07:6-7 Matius 06:1-2 Roma 12:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H120, H2611, H2612, G505, G5272, G5273

## munafik, kemunafikan

**Definisi:**

Istilah "munafik" merujuk pada orang yang melakukan hal-hal yang tampaknya benar, tetapi yang diam-diam bertindak dengan cara-cara yang jahat. Istilah "kemunafikan" merujuk pada perilaku yang menyesatkan orang untuk berpikir bahwa seseorang adalah benar.

Orang-orang munafik ingin terlihat melakukan hal-hal yang baik sehingga orang akan berpikir bahwa mereka adalah orang-orang yang baik. Seringkali orang munafik akan mengkritik orang lain karena melakukan hal-hal berdosa yang sama seperti yang mereka sendiri lakukan. Yesus menyebut orang-orang Farisi munafik karena mereka melakukan hal-hal keagamaan seperti memakai pakaian tertentu dan makan makanan tertentu, tetapi mereka tidak baik atau adil kepada orang-orang. Seorang munafik menunjukkan kesalahan pada orang lain, tetapi tidak mengakui kesalahan sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa memiliki ungkapan seperti "bermuka dua" yang merujuk

pada seorang munafik atau tindakan munafik. Cara lain untuk menerjemahkan "munafik" akan mencakup, "penipuan" atau "pura-pura" atau "sombong, orang penipu." Istilah "kemunafikan" dapat diterjemahkan oleh, "penipuan" atau "tindakan palsu" atau "berpura-pura."

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 02:13-14 Lukas 06:41-42 Lukas 12:54-56 Lukas 13:15-16 Markus 07:6-7 Matius 06:1-2 Roma 12:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H120, H2611, H2612, G505, G5272, G5273

**munafik, kemunafikan**

**Definisi:**

Istilah "munafik" merujuk pada orang yang melakukan hal-hal yang tampaknya benar, tetapi yang diam-diam bertindak dengan cara-cara yang jahat. Istilah "kemunafikan" merujuk pada perilaku yang menyesatkan orang untuk berpikir bahwa seseorang adalah benar.

Orang-orang munafik ingin terlihat melakukan hal-hal yang baik sehingga orang akan berpikir bahwa mereka adalah orang-orang yang baik. Seringkali orang munafik akan mengkritik orang lain karena melakukan hal-hal berdosa yang sama seperti yang mereka sendiri lakukan. Yesus menyebut orang-orang Farisi munafik karena mereka melakukan hal-hal keagamaan seperti memakai pakaian tertentu dan makan makanan tertentu, tetapi mereka tidak baik atau adil kepada orang-orang. Seorang munafik menunjukkan kesalahan pada orang lain, tetapi tidak mengakui kesalahan sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa memiliki ungkapan seperti "bermuka dua" yang merujuk pada seorang munafik atau tindakan munafik. Cara lain untuk menerjemahkan "munafik" akan mencakup, "penipuan" atau "pura-pura" atau "sombong, orang penipu." Istilah "kemunafikan" dapat diterjemahkan oleh, "penipuan" atau "tindakan palsu" atau "berpura-pura."

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 02:13-14 Lukas 06:41-42 Lukas 12:54-56 Lukas 13:15-16 Markus 07:6-7 Matius 06:1-2 Roma 12:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H120, H2611, H2612, G505, G5272, G5273

**munafik, kemunafikan**

**Definisi:**

Istilah "munafik" merujuk pada orang yang melakukan hal-hal yang tampaknya benar, tetapi yang diam-diam bertindak dengan cara-cara yang jahat. Istilah "kemunafikan" merujuk pada perilaku yang menyesatkan orang untuk berpikir bahwa seseorang adalah benar.

Orang-orang munafik ingin terlihat melakukan hal-hal yang baik sehingga orang akan berpikir bahwa mereka adalah orang-orang yang baik. Seringkali orang munafik akan mengkritik orang lain karena melakukan hal-hal berdosa yang sama seperti yang mereka sendiri lakukan. Yesus menyebut orang-orang Farisi munafik karena mereka melakukan hal-hal keagamaan seperti memakai pakaian tertentu dan makan makanan tertentu, tetapi mereka tidak baik atau adil kepada orang-orang. Seorang munafik menunjukkan kesalahan pada orang lain, tetapi tidak mengakui kesalahan sendiri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Beberapa bahasa memiliki ungkapan seperti "bermuka dua" yang merujuk pada seorang munafik atau tindakan munafik. Cara lain untuk menerjemahkan "munafik" akan mencakup, "penipuan" atau "pura-pura" atau "sombong, orang penipu." Istilah "kemunafikan" dapat diterjemahkan oleh, "penipuan" atau "tindakan palsu" atau "berpura-pura."

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 02:13-14 Lukas 06:41-42 Lukas 12:54-56 Lukas 13:15-16 Markus 07:6-7 Matius 06:1-2 Roma 12:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H120, H2611, H2612, G505, G5272, G5273

## murid, murid-murid

**Definisi:**

Istilah "murid" merujuk pada orang yang menghabiskan banyak waktu dengan seorang guru, belajar dari karakter dan pengajaran guru itu.

Orang-orang yang mengikuti Yesus, mendengarkan ajaran-ajaranNya dan menaatiNya, disebut "murid-muridNya." Yohanes Pembaptis juga memiliki murid-murid. Selama pelayanan Yesus, ada banyak murid orang yang mengikuti Dia dan mendengar ajaran-ajaranNya. Yesus memilih dua belas murid untuk menjadi pengikut terdekatnya; orang-orang ini dikenal sebagai "rasul." Kedua belas rasul Yesus terus dikenal sebagai "muridNya" atau "kedua belas." Tepat sebelum Yesus naik ke surga, Dia memerintahkan murid-muridnya untuk mengajar orang lain tentang bagaimana menjadi murid-murid Yesus,juga. Siapa saja yang percaya kepada Yesus dan mematuhi ajaran-ajaranNya disebut murid Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "murid" bisa juga diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "pengikut" atau "murid" atau "didikan" atau "pelajar." Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak merujuk hanya pada murid yang belajar di ruangan sekolah. Terjemahan dari istilah ini harus dibedakan dari terjemahan "rasul."

(Lihat juga: rasul, percaya, Yesus, Yohanes (Pembaptis), kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 14:21-22 Yohanes 13:23-25 Lukas 6:39-40 Matius 11:1-3 Matius 26:33-35 Matius 27:62-64

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[30-08] Dia (Yesus) memberikan potongan-potongan itu kepada **murid-murid**Nya untuk diberikan kepada orang-orang itu. Para murid terus membagikan makanan itu, dan tidak pernah kehabisan!

[38-01] Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu **murid-murid**Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa Dia akan dibunuh disana.

[38-11] Lalu Yesus pergi bersama **murid-murid**Nya ke suatu tempat yang bernama Getsemani. Yesus menyuruh murid-muridnya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

[42-10] Yesus berkata kepada **murid-murid**Nya, "Segala kuasa di sorga dan di

bumi sudah diberikan kepadaKu. Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa **murid**Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

**murid, murid-murid**

**Definisi:**

Istilah "murid" merujuk pada orang yang menghabiskan banyak waktu dengan seorang guru, belajar dari karakter dan pengajaran guru itu.

Orang-orang yang mengikuti Yesus, mendengarkan ajaran-ajaranNya dan menaatiNya, disebut "murid-muridNya." Yohanes Pembaptis juga memiliki murid-murid. Selama pelayanan Yesus, ada banyak murid orang yang mengikuti Dia dan mendengar ajaran-ajaranNya. Yesus memilih dua belas murid untuk menjadi pengikut terdekatnya; orang-orang ini dikenal sebagai "rasul." Kedua belas rasul Yesus terus dikenal sebagai "muridNya" atau "kedua belas." Tepat sebelum Yesus naik ke surga, Dia memerintahkan murid-muridnya untuk mengajar orang lain tentang bagaimana menjadi murid-murid Yesus,juga. Siapa saja yang percaya kepada Yesus dan mematuhi ajaran-ajaranNya disebut murid Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "murid" bisa juga diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "pengikut" atau "murid" atau "didikan" atau "pelajar." Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak merujuk hanya pada murid yang belajar di ruangan sekolah. Terjemahan dari istilah ini harus dibedakan dari terjemahan "rasul."

(Lihat juga: rasul, percaya, Yesus, Yohanes (Pembaptis), kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 14:21-22 Yohanes 13:23-25 Lukas 6:39-40 Matius 11:1-3 Matius 26:33-35 Matius 27:62-64

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[30-08] Dia (Yesus) memberikan potongan-potongan itu kepada **murid-murid**Nya untuk diberikan kepada orang-orang itu. Para murid terus membagikan makanan itu, dan tidak pernah kehabisan!

[38-01] Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu **murid-murid**Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa Dia akan dibunuh disana.

[38-11] Lalu Yesus pergi bersama **murid-murid**Nya ke suatu tempat yang bernama Getsemani. Yesus menyuruh murid-muridnya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

[42-10] Yesus berkata kepada **murid-murid**Nya, "Segala kuasa di sorga dan di bumi sudah diberikan kepadaKu. Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa **murid**Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

**murid, murid-murid**

**Definisi:**

Istilah "murid" merujuk pada orang yang menghabiskan banyak waktu dengan seorang guru, belajar dari karakter dan pengajaran guru itu.

Orang-orang yang mengikuti Yesus, mendengarkan ajaran-ajaranNya dan menaatiNya, disebut "murid-muridNya." Yohanes Pembaptis juga memiliki murid-murid. Selama pelayanan Yesus, ada banyak murid orang yang mengikuti Dia dan mendengar ajaran-ajaranNya. Yesus memilih dua belas murid untuk menjadi pengikut terdekatnya; orang-orang ini dikenal sebagai "rasul." Kedua belas rasul Yesus terus dikenal sebagai "muridNya" atau "kedua belas." Tepat sebelum Yesus naik ke surga, Dia memerintahkan murid-muridnya untuk mengajar orang lain tentang bagaimana menjadi murid-murid Yesus,juga. Siapa saja yang percaya kepada Yesus dan mematuhi ajaran-ajaranNya disebut murid Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "murid" bisa juga diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "pengikut" atau "murid" atau "didikan" atau "pelajar." Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak merujuk hanya pada murid yang belajar di ruangan sekolah. Terjemahan dari istilah ini harus dibedakan dari terjemahan "rasul."

(Lihat juga: rasul, percaya, Yesus, Yohanes (Pembaptis), kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 14:21-22 Yohanes 13:23-25 Lukas 6:39-40 Matius 11:1-3 Matius 26:33-35 Matius 27:62-64

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[30-08] Dia (Yesus) memberikan potongan-potongan itu kepada **murid-murid**Nya untuk diberikan kepada orang-orang itu. Para murid terus membagikan makanan itu, dan tidak pernah kehabisan!

[38-01] Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu **murid-murid**Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa Dia akan dibunuh disana.

[38-11] Lalu Yesus pergi bersama **murid-murid**Nya ke suatu tempat yang bernama Getsemani. Yesus menyuruh murid-muridnya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

[42-10] Yesus berkata kepada **murid-murid**Nya, "Segala kuasa di sorga dan di bumi sudah diberikan kepadaKu. Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa **murid**Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

**murid, murid-murid**

**Definisi:**

Istilah "murid" merujuk pada orang yang menghabiskan banyak waktu dengan seorang guru, belajar dari karakter dan pengajaran guru itu.

Orang-orang yang mengikuti Yesus, mendengarkan ajaran-ajaranNya dan menaatiNya, disebut "murid-muridNya." Yohanes Pembaptis juga memiliki murid-murid. Selama pelayanan Yesus, ada banyak murid orang yang mengikuti Dia dan mendengar ajaran-ajaranNya. Yesus memilih dua belas murid untuk menjadi pengikut terdekatnya; orang-orang ini dikenal sebagai "rasul." Kedua belas rasul Yesus terus dikenal sebagai "muridNya" atau "kedua belas." Tepat sebelum Yesus naik ke surga, Dia memerintahkan murid-muridnya untuk mengajar orang lain tentang bagaimana menjadi murid-murid Yesus,juga. Siapa saja yang percaya kepada Yesus dan mematuhi ajaran-ajaranNya disebut murid Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "murid" bisa juga diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "pengikut" atau "murid" atau "didikan" atau "pelajar." Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak merujuk hanya pada murid yang belajar di ruangan sekolah. Terjemahan dari istilah ini harus dibedakan dari terjemahan "rasul."

(Lihat juga: rasul, percaya, Yesus, Yohanes (Pembaptis), kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 14:21-22 Yohanes 13:23-25 Lukas 6:39-40 Matius 11:1-3 Matius 26:33-35 Matius 27:62-64

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[30-08] Dia (Yesus) memberikan potongan-potongan itu kepada **murid-murid**Nya untuk diberikan kepada orang-orang itu. Para murid terus membagikan makanan itu, dan tidak pernah kehabisan!

[38-01] Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu **murid-murid**Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa Dia akan dibunuh disana.

[38-11] Lalu Yesus pergi bersama **murid-murid**Nya ke suatu tempat yang bernama Getsemani. Yesus menyuruh murid-muridnya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

[42-10] Yesus berkata kepada **murid-murid**Nya, "Segala kuasa di sorga dan di bumi sudah diberikan kepadaKu. Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa **murid**Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

## murid, murid-murid

**Definisi:**

Istilah "murid" merujuk pada orang yang menghabiskan banyak waktu dengan seorang guru, belajar dari karakter dan pengajaran guru itu.

Orang-orang yang mengikuti Yesus, mendengarkan ajaran-ajaranNya dan menaatiNya, disebut "murid-muridNya." Yohanes Pembaptis juga memiliki murid-murid. Selama pelayanan Yesus, ada banyak murid orang yang mengikuti Dia dan mendengar ajaran-ajaranNya. Yesus memilih dua belas murid untuk menjadi pengikut terdekatnya; orang-orang ini dikenal sebagai

"rasul." Kedua belas rasul Yesus terus dikenal sebagai "muridNya" atau "kedua belas." Tepat sebelum Yesus naik ke surga, Dia memerintahkan murid-muridnya untuk mengajar orang lain tentang bagaimana menjadi murid-murid Yesus,juga. Siapa saja yang percaya kepada Yesus dan mematuhi ajaran-ajaranNya disebut murid Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "murid" bisa juga diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "pengikut" atau "murid" atau "didikan" atau "pelajar." Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak merujuk hanya pada murid yang belajar di ruangan sekolah. Terjemahan dari istilah ini harus dibedakan dari terjemahan "rasul."

(Lihat juga: rasul, percaya, Yesus, Yohanes (Pembaptis), kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 14:21-22 Yohanes 13:23-25 Lukas 6:39-40 Matius 11:1-3 Matius 26:33-35 Matius 27:62-64

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[30-08] Dia (Yesus) memberikan potongan-potongan itu kepada **murid-murid**Nya untuk diberikan kepada orang-orang itu. Para murid terus membagikan makanan itu, dan tidak pernah kehabisan!

[38-01] Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu **murid-murid**Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa Dia akan dibunuh disana.

[38-11] Lalu Yesus pergi bersama **murid-murid**Nya ke suatu tempat yang bernama Getsemani. Yesus menyuruh murid-muridnya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

[42-10] Yesus berkata kepada **murid-murid**Nya, "Segala kuasa di sorga dan di bumi sudah diberikan kepadaKu. Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa **murid**Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

## murid, murid-murid

**Definisi:**

Istilah "murid" merujuk pada orang yang menghabiskan banyak waktu dengan seorang guru, belajar dari karakter dan pengajaran guru itu.

Orang-orang yang mengikuti Yesus, mendengarkan ajaran-ajaranNya dan menaatiNya, disebut "murid-muridNya." Yohanes Pembaptis juga memiliki murid-murid. Selama pelayanan Yesus, ada banyak murid orang yang mengikuti Dia dan mendengar ajaran-ajaranNya. Yesus memilih dua belas murid untuk menjadi pengikut terdekatnya; orang-orang ini dikenal sebagai "rasul." Kedua belas rasul Yesus terus dikenal sebagai "muridNya" atau "kedua belas." Tepat sebelum Yesus naik ke surga, Dia memerintahkan murid-muridnya untuk mengajar orang lain tentang bagaimana menjadi murid-murid Yesus,juga. Siapa saja yang percaya kepada Yesus dan mematuhi ajaran-ajaranNya disebut murid Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "murid" bisa juga diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "pengikut" atau "murid" atau "didikan" atau "pelajar." Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak merujuk hanya pada murid yang belajar di ruangan sekolah. Terjemahan dari istilah ini harus dibedakan dari terjemahan "rasul."

(Lihat juga: rasul, percaya, Yesus, Yohanes (Pembaptis), kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 14:21-22 Yohanes 13:23-25 Lukas 6:39-40 Matius 11:1-3 Matius 26:33-35 Matius 27:62-64

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[30-08] Dia (Yesus) memberikan potongan-potongan itu kepada **murid-murid**Nya untuk diberikan kepada orang-orang itu. Para murid terus membagikan makanan itu, dan tidak pernah kehabisan!

[38-01] Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu **murid-murid**Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa Dia akan dibunuh disana.

[38-11] Lalu Yesus pergi bersama **murid-murid**Nya ke suatu tempat yang bernama Getsemani. Yesus menyuruh murid-muridnya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

[42-10] Yesus berkata kepada **murid-murid**Nya, "Segala kuasa di sorga dan di bumi sudah diberikan kepadaKu. Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa **murid**Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

## murid, murid-murid

**Definisi:**

Istilah "murid" merujuk pada orang yang menghabiskan banyak waktu dengan seorang guru, belajar dari karakter dan pengajaran guru itu.

Orang-orang yang mengikuti Yesus, mendengarkan ajaran-ajaranNya dan menaatiNya, disebut "murid-muridNya." Yohanes Pembaptis juga memiliki murid-murid. Selama pelayanan Yesus, ada banyak murid orang yang mengikuti Dia dan mendengar ajaran-ajaranNya. Yesus memilih dua belas murid untuk menjadi pengikut terdekatnya; orang-orang ini dikenal sebagai "rasul." Kedua belas rasul Yesus terus dikenal sebagai "muridNya" atau "kedua belas." Tepat sebelum Yesus naik ke surga, Dia memerintahkan murid-muridnya untuk mengajar orang lain tentang bagaimana menjadi murid-murid Yesus,juga. Siapa saja yang percaya kepada Yesus dan mematuhi ajaran-ajaranNya disebut murid Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "murid" bisa juga diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "pengikut" atau "murid" atau "didikan" atau "pelajar." Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak merujuk hanya pada murid yang belajar di ruangan sekolah. Terjemahan dari istilah ini harus dibedakan dari terjemahan

"rasul."
(Lihat juga: rasul, percaya, Yesus, Yohanes (Pembaptis), kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 14:21-22 Yohanes 13:23-25 Lukas 6:39-40 Matius 11:1-3 Matius 26:33-35 Matius 27:62-64

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[30-08] Dia (Yesus) memberikan potongan-potongan itu kepada **murid-murid**Nya untuk diberikan kepada orang-orang itu. Para murid terus membagikan makanan itu, dan tidak pernah kehabisan!
[38-01] Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu **murid-murid**Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa Dia akan dibunuh disana.
[38-11] Lalu Yesus pergi bersama **murid-murid**Nya ke suatu tempat yang bernama Getsemani. Yesus menyuruh murid-muridnya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.
[42-10] Yesus berkata kepada **murid-murid**Nya, "Segala kuasa di sorga dan di bumi sudah diberikan kepadaKu. Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa **murid**Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

## murid, murid-murid

**Definisi:**

Istilah "murid" merujuk pada orang yang menghabiskan banyak waktu dengan seorang guru, belajar dari karakter dan pengajaran guru itu.

Orang-orang yang mengikuti Yesus, mendengarkan ajaran-ajaranNya dan menaatiNya, disebut "murid-muridNya." Yohanes Pembaptis juga memiliki murid-murid. Selama pelayanan Yesus, ada banyak murid orang yang mengikuti Dia dan mendengar ajaran-ajaranNya. Yesus memilih dua belas murid untuk menjadi pengikut terdekatnya; orang-orang ini dikenal sebagai "rasul." Kedua belas rasul Yesus terus dikenal sebagai "muridNya" atau "kedua belas." Tepat sebelum Yesus naik ke surga, Dia memerintahkan murid-muridnya untuk mengajar orang lain tentang bagaimana menjadi murid-murid Yesus,juga. Siapa saja yang percaya kepada Yesus dan mematuhi ajaran-ajaranNya disebut murid Yesus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "murid" bisa juga diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti "pengikut" atau "murid" atau "didikan" atau "pelajar." Pastikan bahwa terjemahan dari istilah ini tidak merujuk hanya pada murid yang belajar di ruangan sekolah. Terjemahan dari istilah ini harus dibedakan dari terjemahan "rasul."
(Lihat juga: rasul, percaya, Yesus, Yohanes (Pembaptis), kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 6:1 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kisah Para Rasul 11:25-26 Kisah Para Rasul 14:21-22 Yohanes 13:23-25 Lukas 6:39-40 Matius 11:1-3 Matius

26:33-35 Matius 27:62-64

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[30-08] Dia (Yesus) memberikan potongan-potongan itu kepada **murid-murid**Nya untuk diberikan kepada orang-orang itu. Para murid terus membagikan makanan itu, dan tidak pernah kehabisan!

[38-01] Kira-kira tiga tahun sesudah pertama kalinya Yesus berkhotbah dan mengajar di depan umum, Yesus memberi tahu **murid-murid**Nya bahwa Dia ingin merayakan Paskah bersama mereka di Yerusalem, dan bahwa Dia akan dibunuh disana.

[38-11] Lalu Yesus pergi bersama **murid-murid**Nya ke suatu tempat yang bernama Getsemani. Yesus menyuruh murid-muridnya untuk berdoa supaya mereka tidak jatuh ke dalam pencobaan.

[42-10] Yesus berkata kepada **murid-murid**Nya, "Segala kuasa di sorga dan di bumi sudah diberikan kepadaKu. Jadi pergilah, jadikanlah semua suku bangsa **murid**Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."

**Data Kata:**

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

**murka, kemarahan**

**Definisi:**

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya. "Murka Allah" bisa juga merujuk kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa. Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan." Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus. (Lihat juga: Menghakimi dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:8-10 1 Timotius 2:8-10 Lukas 3:7 Lukas 21:23-24 Matius 3:7-9 Wahyu 14:9-10 Roma 1:18-19 Roma 5:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

**murka, kemarahan**

**Definisi:**

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya. "Murka Allah" bisa juga merujuk

kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa. Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan." Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus. (Lihat juga: Menghakimi dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:8-10 1 Timotius 2:8-10 Lukas 3:7 Lukas 21:23-24 Matius 3:7-9 Wahyu 14:9-10 Roma 1:18-19 Roma 5:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

**murka, kemarahan**

**Definisi:**

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya. "Murka Allah" bisa juga merujuk kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa. Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan." Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus. (Lihat juga: Menghakimi dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:8-10 1 Timotius 2:8-10 Lukas 3:7 Lukas 21:23-24 Matius 3:7-9 Wahyu 14:9-10 Roma 1:18-19 Roma 5:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

**murka, kemarahan**

**Definisi:**

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya. "Murka Allah" bisa juga merujuk kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa. Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan

meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan." Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus. (Lihat juga: Menghakimi dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:8-10 1 Timotius 2:8-10 Lukas 3:7 Lukas 21:23-24 Matius 3:7-9 Wahyu 14:9-10 Roma 1:18-19 Roma 5:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

**murka, kemarahan**

**Definisi:**

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya. "Murka Allah" bisa juga merujuk kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa. Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan." Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus. (Lihat juga: Menghakimi dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:8-10 1 Timotius 2:8-10 Lukas 3:7 Lukas 21:23-24 Matius 3:7-9 Wahyu 14:9-10 Roma 1:18-19 Roma 5:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

**murka, kemarahan**

**Definisi:**

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya. "Murka Allah" bisa juga merujuk kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa. Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan." Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus. (Lihat

juga: Menghakimi dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:8-10 1 Timotius 2:8-10 Lukas 3:7 Lukas 21:23-24 Matius 3:7-9 Wahyu 14:9-10 Roma 1:18-19 Roma 5:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

**murka, kemarahan**

**Definisi:**

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya. "Murka Allah" bisa juga merujuk kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa. Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan." Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus. (Lihat juga: Menghakimi dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:8-10 1 Timotius 2:8-10 Lukas 3:7 Lukas 21:23-24 Matius 3:7-9 Wahyu 14:9-10 Roma 1:18-19 Roma 5:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

**murka, kemarahan**

**Definisi:**

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya. "Murka Allah" bisa juga merujuk kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa. Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan." Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus. (Lihat juga: Menghakimi dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:8-10 1 Timotius 2:8-10 Lukas 3:7 Lukas 21:23-24 Matius 3:7-9 Wahyu 14:9-10 Roma 1:18-19 Roma 5:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

**murka, kemarahan**

**Definisi:**

Murka adalah amarah yang hebat yang kadang-kadang bertahan lama. Hal itu mengacu terutama pada penghakiman Allah terhadap dosa dan hukuman terhadap orang-orang yang memberontak melawanNya.

Di dalam Alkitab, "murka" biasanya merujuk kepada amarah Allah terhadap mereka yang berbuat dosa melawan diriNya. "Murka Allah" bisa juga merujuk kepada penghakiman dan hukumanNya atas dosa. Murka Allah adalah hukuman yang benar bagi mereka yang tidak bertobat dari dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara-cara lain istilah ini dapat diterjemahkan meliputi, "amarah yang hebat" atau "penghakiman yang benar" atau "kemarahan." Ketika berbicara tentang murka Allah, pastikan kata atau ungkapan yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini tidak merujuk pada kemarahan yang penuh dosa. Murka Allah adalah adil dan kudus. (Lihat juga: Menghakimi dosa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 1:8-10 1 Timotius 2:8-10 Lukas 3:7 Lukas 21:23-24 Matius 3:7-9 Wahyu 14:9-10 Roma 1:18-19 Roma 5:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah".

Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.
(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.
(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering

pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029,

H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578
**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada

mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah".

Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.
(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.
(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering

pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029,

H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578
**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada

mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah".

Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.
(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.
(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering

pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029,

H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578
**nabi, nubuat, bernubuat, pelihat, nabiah**

**Definisi:**

Seorang "nabi" adalah orang yang berbicara tentang pesan Allah kepada orang-orang. Seorang wanita yang melakukan hal ini disebut "nabiah."

Seringkali para nabi memperingatkan orang-orang untuk berpaling dari dosa-dosa mereka dan menaati Allah Suatu "nubuat" adalah pesan yang nabi sampaikan. Untuk "bernubuat" berarti menyampaikan pesan Tuhan. Sering pesan dari suatu nubuat adalah tentang sesuatu yang akan terjadi di masa depan. Banyak nubuatan dalam Perjanjian Lama telah terpenuhi. Dalam Alkitab banyak buku ditulis oleh nabi yang terkadang merujuk kepada "nabi" tersebut. Sebagai contoh, "hukum dan nabi" ialah cara untuk menjelaskan semua kita Ibrani, yang disebut juga "Perjanjian Lama". Istilah lain untuk nabi ialah "pelihat" atau "seseorang yang melihat". Terkadang istilah "pelihat" merujuk kepada nabi palsu atau orang yang berprofesi sebagai peramal..

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "nabi" bisa diterjemahkan sebagai "juru bicara Allah" atau "orang yang berbicara untuk Allah" atau "orang yang menyampaikan pesan Allah." "Pelihat" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang mendapat penglihatan" atau "orang yang melihat masa depan dari Allah". Istilah "nabiah" dapat diterjemahkan sebagai "perempuan yang berbicara kepada Allah" atau "perempuan yang menyampaikan pesan Allah". Cara untuk menerjemahkan "nubuat" dapat mencakup, "pesan dari Allah" atau "pesan nabi." Istilah "nubuat" dapat diterjemahkan "mengatakan firman Allah" atau "menyampaikan pesan Allah". Ekspresi kiasa, "hukum dan nabi" dapat juga diterjemahkan, "buku tentang hukum dan nabi" atau "semuanya tentang Allah dan umatNya, termasuuk hukum Allah dan apa yang diajarkan nabi tertulis di dalam". Ketika merujuk kepada nabi (atau pelihat) dari allah lain, mungkin perlu diterjemahkan "nabi palsu (pelihat)" atau "nabi (pelihat) dari allah palsu" atau "nabi Baal", sebagai contoh.

(Lihat juga: Baal, tenung, illah, nabi palsu, menggenapi, hukum, penglihatan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:14-16 Kisah Para Rasul 3:24-26 Yohanes 1:43-45 Maleakhi 4:4-6 Matius 1:22-23 Matius 2:17-18 Matius 5:17-18 Mazmur 51:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**12:12** Ketika orang Israel melihat bahwa orang Mesir sudah mati, mereka percaya kepada Allah dan percaya bahwa Musa adalah seorang **nabi** Allah. **17:13** Allah sangat marah terhadap apa yang telah dilakukan Daud, sehingga Dia mengutus **nabi** Natan untuk memberitahukan Daud betapa jahat dosanya itu. **19:01** Sepanjang sejarah Israel, Allah mengutus **nabi-nabi** kepada mereka. Para **nabi** mendengar pesan dari Allah dan kemudian menyampaikan pesan Allah itu kepada orang-orang. **19:06** Semua orang dari seluruh kerajaan Israel, termasuk 450 **nabi** Baal, datang ke Gunung Karmel. **19:17** Sering kali, orang-orang tidak menaati Allah. Mereka sering menganiaya para **nabi** dan kadangkala bahkan membunuh mereka.

---

**21:09** Nabi Yesaya **menubuatkan** bahwa Mesias akan lahir dari seorang perawan.

**43:05** "Kejadian ini menggenapi **nubuatan** yang disampaikan oleh **nabi** Yoel yang mana Allah berkata, 'Pada hari-hari terakhir, Aku akan mencurahkan Roh-Ku.'" **43:07** ”Ini menggenapi **nubuatan** yang mengatakan, 'Engkau tidak akan membiarkan Orang Kudus-Mu melihat kebinasaan." **48:12** Musa adalah seorang **nabi** besar yang memberitakan Firman Allah. Tetapi Yesus adalah **nabi** terbesar dari semuanya. Dia adalah Firman Allah.

**Data Kata:**

Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G2495, G4394, G4395, G4396, G4397, G4398, G5578

**nabi palsu**

**Definisi:**

Seorang nabi palsu adalah orang yang menyatakan secara keliru bahwa pesannya berasal dari Allah.

Nubuat para nabi palsu biasanya tidak digenapi. Artinya hal itu tidak menjadi kenyataan. Nabi-nabi palsu mengajarkan pesan yang sebagian ataupun seluruhnya bertentangan dengan apa yang difirmankan dalam Alkitab. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "orang yang secara keliru mengaku menjadi juru bicara Allah" atau "seseorang yang secara keliru menyatakan berbicara firman Allah." Perjanjian Baru mengajarkan bahwa di akhir zaman akan ada banyak nabi-nabi palsu yang akan berusaha menipu orang-orang agar berpikir bahwa mereka berasal dari Allah.

(Lihat juga: menggenapi)

Rujukan Alkitab:

1 Yohanes 4:1-3 2 Petrus 2:1-3 Kisah Para Rasul 13:6-8 Lukas 6:26 Matius 7:15-17 Matius 24:23-25

**Data Kata:**

Strong's: G5578

**nabi palsu**

**Definisi:**

Seorang nabi palsu adalah orang yang menyatakan secara keliru bahwa pesannya berasal dari Allah.

Nubuat para nabi palsu biasanya tidak digenapi. Artinya hal itu tidak menjadi kenyataan. Nabi-nabi palsu mengajarkan pesan yang sebagian ataupun seluruhnya bertentangan dengan apa yang difirmankan dalam Alkitab. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "orang yang secara keliru mengaku menjadi juru bicara Allah" atau "seseorang yang secara keliru menyatakan berbicara firman Allah." Perjanjian Baru mengajarkan bahwa di akhir zaman akan ada banyak nabi-nabi palsu yang akan berusaha menipu orang-orang agar berpikir bahwa mereka berasal dari Allah.

(Lihat juga: menggenapi)

Rujukan Alkitab:

1 Yohanes 4:1-3 2 Petrus 2:1-3 Kisah Para Rasul 13:6-8 Lukas 6:26 Matius 7:15-17 Matius 24:23-25

**Data Kata:**

Strong's: G5578

**nabi palsu**

**Definisi:**

Seorang nabi palsu adalah orang yang menyatakan secara keliru bahwa

pesannya berasal dari Allah.

Nubuat para nabi palsu biasanya tidak digenapi. Artinya hal itu tidak menjadi kenyataan. Nabi-nabi palsu mengajarkan pesan yang sebagian ataupun seluruhnya bertentangan dengan apa yang difirmankan dalam Alkitab. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "orang yang secara keliru mengaku menjadi juru bicara Allah" atau "seseorang yang secara keliru menyatakan berbicara firman Allah." Perjanjian Baru mengajarkan bahwa di akhir zaman akan ada banyak nabi-nabi palsu yang akan berusaha menipu orang-orang agar berpikir bahwa mereka berasal dari Allah.

(Lihat juga: menggenapi)

Rujukan Alkitab:

1 Yohanes 4:1-3 2 Petrus 2:1-3 Kisah Para Rasul 13:6-8 Lukas 6:26 Matius 7:15-17 Matius 24:23-25

**Data Kata:**

Strong's: G5578

**nabi palsu**

**Definisi:**

Seorang nabi palsu adalah orang yang menyatakan secara keliru bahwa pesannya berasal dari Allah.

Nubuat para nabi palsu biasanya tidak digenapi. Artinya hal itu tidak menjadi kenyataan. Nabi-nabi palsu mengajarkan pesan yang sebagian ataupun seluruhnya bertentangan dengan apa yang difirmankan dalam Alkitab. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "orang yang secara keliru mengaku menjadi juru bicara Allah" atau "seseorang yang secara keliru menyatakan berbicara firman Allah." Perjanjian Baru mengajarkan bahwa di akhir zaman akan ada banyak nabi-nabi palsu yang akan berusaha menipu orang-orang agar berpikir bahwa mereka berasal dari Allah.

(Lihat juga: menggenapi)

Rujukan Alkitab:

1 Yohanes 4:1-3 2 Petrus 2:1-3 Kisah Para Rasul 13:6-8 Lukas 6:26 Matius 7:15-17 Matius 24:23-25

**Data Kata:**

Strong's: G5578

**nabi palsu**

**Definisi:**

Seorang nabi palsu adalah orang yang menyatakan secara keliru bahwa pesannya berasal dari Allah.

Nubuat para nabi palsu biasanya tidak digenapi. Artinya hal itu tidak menjadi kenyataan. Nabi-nabi palsu mengajarkan pesan yang sebagian ataupun seluruhnya bertentangan dengan apa yang difirmankan dalam Alkitab. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "orang yang secara keliru mengaku menjadi juru bicara Allah" atau "seseorang yang secara keliru menyatakan berbicara firman Allah." Perjanjian Baru mengajarkan bahwa di akhir zaman akan ada banyak nabi-nabi palsu yang akan berusaha menipu orang-orang agar berpikir bahwa mereka berasal dari Allah.

(Lihat juga: menggenapi)

Rujukan Alkitab:

1 Yohanes 4:1-3 2 Petrus 2:1-3 Kisah Para Rasul 13:6-8 Lukas 6:26 Matius

7:15-17 Matius 24:23-25

**Data Kata:**

Strong's: G5578

**nabi palsu**

**Definisi:**

Seorang nabi palsu adalah orang yang menyatakan secara keliru bahwa pesannya berasal dari Allah.

Nubuat para nabi palsu biasanya tidak digenapi. Artinya hal itu tidak menjadi kenyataan. Nabi-nabi palsu mengajarkan pesan yang sebagian ataupun seluruhnya bertentangan dengan apa yang difirmankan dalam Alkitab. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "orang yang secara keliru mengaku menjadi juru bicara Allah" atau "seseorang yang secara keliru menyatakan berbicara firman Allah." Perjanjian Baru mengajarkan bahwa di akhir zaman akan ada banyak nabi-nabi palsu yang akan berusaha menipu orang-orang agar berpikir bahwa mereka berasal dari Allah.

(Lihat juga: menggenapi)

Rujukan Alkitab:

1 Yohanes 4:1-3 2 Petrus 2:1-3 Kisah Para Rasul 13:6-8 Lukas 6:26 Matius 7:15-17 Matius 24:23-25

**Data Kata:**

Strong's: G5578

**nabi palsu**

**Definisi:**

Seorang nabi palsu adalah orang yang menyatakan secara keliru bahwa pesannya berasal dari Allah.

Nubuat para nabi palsu biasanya tidak digenapi. Artinya hal itu tidak menjadi kenyataan. Nabi-nabi palsu mengajarkan pesan yang sebagian ataupun seluruhnya bertentangan dengan apa yang difirmankan dalam Alkitab. Istilah ini dapat juga diterjemahkan sebagai "orang yang secara keliru mengaku menjadi juru bicara Allah" atau "seseorang yang secara keliru menyatakan berbicara firman Allah." Perjanjian Baru mengajarkan bahwa di akhir zaman akan ada banyak nabi-nabi palsu yang akan berusaha menipu orang-orang agar berpikir bahwa mereka berasal dari Allah.

(Lihat juga: menggenapi)

Rujukan Alkitab:

1 Yohanes 4:1-3 2 Petrus 2:1-3 Kisah Para Rasul 13:6-8 Lukas 6:26 Matius 7:15-17 Matius 24:23-25

**Data Kata:**

Strong's: G5578

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau

"hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir

tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks

menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau "hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nafsu, bernafsu**

**Definisi:**

Nafsu adalah keinginan yang sangat kuat, biasanya dalam konteks menginginkan sesuatu yang berdosa atau tidak bermoral. Bernafsu adalah untuk memiliki nafsu.

Di Alkitab, "nafsu" biasanya merujuk pada hasrat seksual seseorang selain pasangannya sendiri. Kadang-kadang istilah ini digunakan dalam arti kiasan untuk menyembah berhala-berhala Tergantung konteksnya, "nafsu" dapat juga diterjemahkan sebagai "hasrat yang salah" atau "hasrat yang kuat" atau

"hasrat seksual yang salah" atau "hasrat tidak bermoral yang kuat" atau untuk "hasrat yang sangat kuat untuk berdosa". Bagian kalimat "menginginkan" dapat juga diterjemahkan sebagai "keinginan yang salah" atau untuk "berpikir tidak bermoral kepada" atau untuk "keinginan yang tidak bermoral".
(Lihat juga: perzinahan, illah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:15-17 2 Timotius 2:22-23 Galatia 5:16-18 Galatia 5:19-21 Kejadian 39:7-9 Matius 5:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H183, H185, H310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, H8307, H8378, G766, G1937, G1938, G1939, G1971, G2237, G3715, G3806

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."

(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai,

"namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."

(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang

itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

## nama, nama-nama, dinamakan

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."

(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."

(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai

wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."

(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

## nama, nama-nama, dinamakan

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir

tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan

nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."

(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan

sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."

(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai,

"namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."

(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nama, nama-nama, dinamakan**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, kata "nama" digunakan dalam beberapa cara kiasan.

Dalam beberapa konteks, "nama" bisa merujuk pada reputasi seseorang, seperti dalam, "mari kita membuat nama untuk diri kita sendiri." Istilah "Nama" juga dapat merujuk pada ingatan dari sesuatu. Misalnya, "hilangkan nama-nama dari berhala" berarti untuk menghancurkan berhala-berhala sehingga mereka tidak lagi diingat atau disembah. Berbicara "dalam nama Tuhan" berarti berbicara dengan kekuasaan dan kewenanganNya, atau sebagai wakil-Nya. "Nama" seseorang dapat merujuk pada semua orang, seperti dalam "tidak ada nama lain dibawah langit yang olehNya kita akan diselamatkan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah kalimat seperti, "nama baiknya" dapat diterjemahkan sebagai "reputasi baiknya." Melakukan sesuatu "dalam nama" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan otoritas dari" atau "dengan izin dari" atau "sebagai wakil dari" orang

itu. Ungkapan, "membuat nama untuk diri kita sendiri" dapat diterjemahkan, "menyebabkan banyak orang tahu tentang kita" atau "membuat orang berpikir kita sangat penting." Ungkapan, "sebut namanya" akan diterjemahkan sebagai, "namakan dia" atau "berikan dia nama." (Lihat: Ungkapan) Frase, "orang-orang yang mencintai namamu" akan diterjemahkan sebagai, "orang yang mengasihi kamu." Ungkapan, "menghilangkan nama-nama berhala" bisa diterjemahkan sebagai "menyingkirkan berhala sehingga mereka bahkan tidak ingat" atau "membuat orang berhenti menyembah dewa-dewa palsu" atau "benar-benar menghancurkan semua berhala sehingga masyarakat tidak lagi berpikir tentang mereka."
(Lihat juga: panggilan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:12-14 2 Timotius 2:19-21 Kisah Para Rasul 4:5-7 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 9:26-27 Kejadian 12:1-3 Kejadian 35:9-10 Matius 18:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H5344, H7121, H7761, H8034, H8036, G2564, G3686, G3687, G5122

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang

akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang

akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang

akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang

akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang

akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang

akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang

akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

**nasihat, konselor, saran, penasihat**

**Definisi:**

Istilah "nasihat" dan "saran" memiliki arti yang sama dan merujuk pada membantu seseorang memutuskan dengan bijak tentang apa yang harus dilakukan dalam suatu situasi tertentu. Seorang "konselor" atau "penasihat" yang bijaksana adalah seseorang yang memberikan saran atau nasihat yang

akan membantu seseorang membuat pilihan-pilihan yang tepat.

Para raja sering kali memiliki para penasihat atau konselor resmi untuk membantu mereka memutuskan hal-hal penting yang memengaruhi orang-orang yang mereka perintah. Kadang-kadang saran atau nasihat yang diberikan tidak baik. Para penasihat yang jahat mungkin mendesak seorang raja untuk mengambil tindakan atau membuat keputusan yang akan membahayakan dirinya atau rakyatnya. Tergantung pada konteks, "saran" atau "nasihat" dapat juga diterjemahkan sebagai "bantuan dalam memutuskan" atau "peringatan" atau "desakan" atau "bimbingan." Tindakan, "menasihati" dapat diterjemahkan sebagai "menyarankan" atau "membuat anjuran" atau "mendesak." Perhatikan bahwa "nasihat" adalah kata yang berbeda dari "majelis," yang mengacu pada sekelompok orang.
(Lihat juga: menasihati, Roh Kudus, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

## nazar, sumpah, bersumpah

**Definisi:**

Sebuah nazar adalah sebuah janji yang dibuat seseorang kepada Allah. Orang yang berjanji untuk melakukan hal tertentu dalam rangka untuk menghormati Allah secara khusus atau untuk menunjukkan pengabdian kepada-Nya.

Setelah seseorang membuat sebuah nazar, ia diwajibkan untuk memenuhi nazarnya itu. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang dapat dihakimi oleh Allah jika ia tidak menepati nazarnya. Kadang-kadang seseorang bisa meminta Allah untuk melindunginya atau memeliharanya sebagai imbalan karena membuat nazar itu. Tapi Allah tidak wajib untuk memenuhi sebuah permintaan yang seseorang minta dalam nazarnya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "nazar" bisa diterjemahkan sebagai "janji yang khidmat" atau "janji yang dibuat kepada Allah." Kata ini harus diterjemahkan secara berbeda dari "sumpah."
(Lihat juga : janji, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 7:27-28 Kisah Para Rasul 21:22-24 Kejadian 28:20-22 Kejadian 31:12-13 Yunus 1:14-16 Yunus 2:9-10 Amsal 7:13-15

**Data Kata :**

Strong's: H5087, H5088, G2171

## nazar, sumpah, bersumpah demi

**Definisi:**

Dalam Alkitab, suatu nazar adalah janji resmi untuk melakukan sesuatu. Orang yang bernazar perlu untuk memenuhi janji itu. Sumpah melibatkan komitmen untuk setia dan jujur.

Di pengadilan, seorang saksi sering bersumpah untuk berjanji bahwa apa pun yang ia katakan adalah benar dan sesuai dengan kenyataan. Dalam Alkitab, istilah "bersumpah" berarti mengucapkan nazar. Istilah "bersumpah demi" berarti menggunakan nama sesuatu atau seseorang sebagai dasar atau

kekuatan yang digunakan untuk membuat sumpah. Kadang-kadang istilah-istilah ini digunakan bersama, seperti dalam "bersumpah untuk suatu nazar." Abraham dan Abimelekh bersumpah ketika mereka membuat perjanjian bersama tentang penggunaan sumur. Abraham mengatakan kepada hambanya untuk bersumpah (berjanji secara resmi) bahwa ia akan menemukan Ishak seorang istri dari kerabat Abraham. Allah juga membuat sumpah di mana Dia membuat janji kepada umatNya. Arti modern dari kata "bersumpah" berarti "menggunakan kata-kata kotor." Bukan ini artinya dalam Alkitab.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "suatu nazar" bisa juga diterjemahkan sebagai "ikrar" atau "janji khidmat." "Bersumpah" dapat diterjemahkan dengan "secara resmi menjanjikan" atau "untuk berikrar" atau "berkomitmen untuk melakukan sesuatu." Cara lain untuk menerjemahkan "bersumpah demi nama saya" dapat mencakup, "membuat janji dengan menggunakan nama saya untuk meyakinkan itu." "Bersumpah demi langit dan bumi" bisa diterjemahkan sebagai, "janji untuk melakukan sesuatu, yang menyatakan bahwa langit dan bumi akan meyakinkan itu." Pastikan terjemahan dari "bersumpah" atau "bernazar" tidak mengacu pada mengutuk. Dalam Alkitab tidak memiliki arti itu.

(Lihat juga: Abimelekh, perjanjian, nazar)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 21:22-24 Kejadian 24:1-4 Kejadian 31:51-53 Kejadian 47:29-31 Lukas 1:72-75 Markus 6:26-29 Matius 5:36-37 Matius 14:6-7 Matius 26:71-72

**Data Kata:**

Strong's: H422, H423, H3027, H5375, H7621, H7650, G332, G3660, G3727, G3728

## neraka, lautan api

**Definisi:**

Neraka adalah tempat terakhir dari rasa sakit dan penderitaan yang abadi di mana Allah akan menghukum semua orang yang memberontak terhadap Dia dan menolak rencanaNya untuk menyelamatkan mereka melalui pengorbanan Yesus. Hal ini juga disebut sebagai "lautan api."

Neraka digambarkan sebagai tempat dari api dan penderitaan yang berat. Setan dan roh-roh jahat yang mengikutinya akan dicampakkan ke dalam neraka untuk hukuman kekal. Orang-orang yang tidak percaya pada pengorbanan Yesus dan tidak percaya bahwa Dia bisa menyelamatkan mereka, akan dihukum di neraka selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini mungkin harus diterjemahkan secara berbeda karena mereka terdapat dalam konteks yang berbeda. Beberapa bahasa tidak dapat menggunakan "danau" dalam frase "lautan api" karena merujuk pada air. Istilah "neraka" bisa diterjemahkan sebagai "tempat penderitaan" atau "tempat akhir dari kegelapan dan rasa sakit." Istilah "lautan api" juga bisa diterjemahkan sebagai, "danau api" atau "api besar (dari penderitaan)" atau "ladang api."

(Lihat juga: surga, mati, Hades, jurang)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 3:5-6 Lukas 12:4-5 Markus 9:42-44 Matius 5:21-22 Matius 5:29-30 Matius 10:28-31 Matius 23:32-33 Matius 25:41-43 Wahyu 20:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**50:14** Dia (Allah) akan mencampakkan mereka ke dalam **neraka,** di mana mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya. Api yang tak pernah padam akan membakar mereka terus menerus, dan cacing-cacing akan terus memakan mereka. **50:15** Dia akan melemparkan Setan ke dalam **neraka** di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Word Data:**

Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

**neraka, lautan api**

**Definisi:**

Neraka adalah tempat terakhir dari rasa sakit dan penderitaan yang abadi di mana Allah akan menghukum semua orang yang memberontak terhadap Dia dan menolak rencanaNya untuk menyelamatkan mereka melalui pengorbanan Yesus. Hal ini juga disebut sebagai "lautan api."

Neraka digambarkan sebagai tempat dari api dan penderitaan yang berat. Setan dan roh-roh jahat yang mengikutinya akan dicampakkan ke dalam neraka untuk hukuman kekal. Orang-orang yang tidak percaya pada pengorbanan Yesus dan tidak percaya bahwa Dia bisa menyelamatkan mereka, akan dihukum di neraka selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini mungkin harus diterjemahkan secara berbeda karena mereka terdapat dalam konteks yang berbeda. Beberapa bahasa tidak dapat menggunakan "danau" dalam frase "lautan api" karena merujuk pada air. Istilah "neraka" bisa diterjemahkan sebagai "tempat penderitaan" atau "tempat akhir dari kegelapan dan rasa sakit." Istilah "lautan api" juga bisa diterjemahkan sebagai, "danau api" atau "api besar (dari penderitaan)" atau "ladang api."

(Lihat juga: surga, mati, Hades, jurang)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 3:5-6 Lukas 12:4-5 Markus 9:42-44 Matius 5:21-22 Matius 5:29-30 Matius 10:28-31 Matius 23:32-33 Matius 25:41-43 Wahyu 20:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**50:14** Dia (Allah) akan mencampakkan mereka ke dalam **neraka,** di mana mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya. Api yang tak pernah padam akan membakar mereka terus menerus, dan cacing-cacing akan terus memakan mereka. **50:15** Dia akan melemparkan Setan ke dalam **neraka** di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Word Data:**

Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

**neraka, lautan api**

**Definisi:**

Neraka adalah tempat terakhir dari rasa sakit dan penderitaan yang abadi di

mana Allah akan menghukum semua orang yang memberontak terhadap Dia dan menolak rencanaNya untuk menyelamatkan mereka melalui pengorbanan Yesus. Hal ini juga disebut sebagai "lautan api."

Neraka digambarkan sebagai tempat dari api dan penderitaan yang berat. Setan dan roh-roh jahat yang mengikutinya akan dicampakkan ke dalam neraka untuk hukuman kekal. Orang-orang yang tidak percaya pada pengorbanan Yesus dan tidak percaya bahwa Dia bisa menyelamatkan mereka, akan dihukum di neraka selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini mungkin harus diterjemahkan secara berbeda karena mereka terdapat dalam konteks yang berbeda. Beberapa bahasa tidak dapat menggunakan "danau" dalam frase "lautan api" karena merujuk pada air. Istilah "neraka" bisa diterjemahkan sebagai "tempat penderitaan" atau "tempat akhir dari kegelapan dan rasa sakit." Istilah "lautan api" juga bisa diterjemahkan sebagai, "danau api" atau "api besar (dari penderitaan)" atau "ladang api."

(Lihat juga: surga, mati, Hades, jurang)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 3:5-6 Lukas 12:4-5 Markus 9:42-44 Matius 5:21-22 Matius 5:29-30 Matius 10:28-31 Matius 23:32-33 Matius 25:41-43 Wahyu 20:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**50:14** Dia (Allah) akan mencampakkan mereka ke dalam **neraka,** di mana mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya. Api yang tak pernah padam akan membakar mereka terus menerus, dan cacing-cacing akan terus memakan mereka. **50:15** Dia akan melemparkan Setan ke dalam **neraka** di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Word Data:**

Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

**neraka, lautan api**

**Definisi:**

Neraka adalah tempat terakhir dari rasa sakit dan penderitaan yang abadi di mana Allah akan menghukum semua orang yang memberontak terhadap Dia dan menolak rencanaNya untuk menyelamatkan mereka melalui pengorbanan Yesus. Hal ini juga disebut sebagai "lautan api."

Neraka digambarkan sebagai tempat dari api dan penderitaan yang berat. Setan dan roh-roh jahat yang mengikutinya akan dicampakkan ke dalam neraka untuk hukuman kekal. Orang-orang yang tidak percaya pada pengorbanan Yesus dan tidak percaya bahwa Dia bisa menyelamatkan mereka, akan dihukum di neraka selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini mungkin harus diterjemahkan secara berbeda karena mereka terdapat dalam konteks yang berbeda. Beberapa bahasa tidak dapat menggunakan "danau" dalam frase "lautan api" karena merujuk pada air. Istilah "neraka" bisa diterjemahkan sebagai "tempat penderitaan" atau "tempat akhir dari kegelapan dan rasa sakit." Istilah "lautan api" juga bisa

diterjemahkan sebagai, "danau api" atau "api besar (dari penderitaan)" atau "ladang api."
(Lihat juga: surga, mati, Hades, jurang)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 3:5-6 Lukas 12:4-5 Markus 9:42-44 Matius 5:21-22 Matius 5:29-30 Matius 10:28-31 Matius 23:32-33 Matius 25:41-43 Wahyu 20:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**50:14** Dia (Allah) akan mencampakkan mereka ke dalam **neraka,** di mana mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya. Api yang tak pernah padam akan membakar mereka terus menerus, dan cacing-cacing akan terus memakan mereka. **50:15** Dia akan melemparkan Setan ke dalam **neraka** di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Word Data:**

Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

**neraka, lautan api**

**Definisi:**

Neraka adalah tempat terakhir dari rasa sakit dan penderitaan yang abadi di mana Allah akan menghukum semua orang yang memberontak terhadap Dia dan menolak rencanaNya untuk menyelamatkan mereka melalui pengorbanan Yesus. Hal ini juga disebut sebagai "lautan api."

Neraka digambarkan sebagai tempat dari api dan penderitaan yang berat. Setan dan roh-roh jahat yang mengikutinya akan dicampakkan ke dalam neraka untuk hukuman kekal. Orang-orang yang tidak percaya pada pengorbanan Yesus dan tidak percaya bahwa Dia bisa menyelamatkan mereka, akan dihukum di neraka selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini mungkin harus diterjemahkan secara berbeda karena mereka terdapat dalam konteks yang berbeda. Beberapa bahasa tidak dapat menggunakan "danau" dalam frase "lautan api" karena merujuk pada air. Istilah "neraka" bisa diterjemahkan sebagai "tempat penderitaan" atau "tempat akhir dari kegelapan dan rasa sakit." Istilah "lautan api" juga bisa diterjemahkan sebagai, "danau api" atau "api besar (dari penderitaan)" atau "ladang api."
(Lihat juga: surga, mati, Hades, jurang)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 3:5-6 Lukas 12:4-5 Markus 9:42-44 Matius 5:21-22 Matius 5:29-30 Matius 10:28-31 Matius 23:32-33 Matius 25:41-43 Wahyu 20:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**50:14** Dia (Allah) akan mencampakkan mereka ke dalam **neraka,** di mana mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya. Api yang tak pernah padam akan membakar mereka terus menerus, dan cacing-cacing akan terus memakan mereka. **50:15** Dia akan melemparkan Setan ke dalam **neraka** di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Word Data:**

Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

**neraka, lautan api**

**Definisi:**

Neraka adalah tempat terakhir dari rasa sakit dan penderitaan yang abadi di mana Allah akan menghukum semua orang yang memberontak terhadap Dia dan menolak rencanaNya untuk menyelamatkan mereka melalui pengorbanan Yesus. Hal ini juga disebut sebagai "lautan api."

Neraka digambarkan sebagai tempat dari api dan penderitaan yang berat. Setan dan roh-roh jahat yang mengikutinya akan dicampakkan ke dalam neraka untuk hukuman kekal. Orang-orang yang tidak percaya pada pengorbanan Yesus dan tidak percaya bahwa Dia bisa menyelamatkan mereka, akan dihukum di neraka selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini mungkin harus diterjemahkan secara berbeda karena mereka terdapat dalam konteks yang berbeda. Beberapa bahasa tidak dapat menggunakan "danau" dalam frase "lautan api" karena merujuk pada air. Istilah "neraka" bisa diterjemahkan sebagai "tempat penderitaan" atau "tempat akhir dari kegelapan dan rasa sakit." Istilah "lautan api" juga bisa diterjemahkan sebagai, "danau api" atau "api besar (dari penderitaan)" atau "ladang api."

(Lihat juga: surga, mati, Hades, jurang)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 3:5-6 Lukas 12:4-5 Markus 9:42-44 Matius 5:21-22 Matius 5:29-30 Matius 10:28-31 Matius 23:32-33 Matius 25:41-43 Wahyu 20:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**50:14** Dia (Allah) akan mencampakkan mereka ke dalam **neraka,** di mana mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya. Api yang tak pernah padam akan membakar mereka terus menerus, dan cacing-cacing akan terus memakan mereka. **50:15** Dia akan melemparkan Setan ke dalam **neraka** di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Word Data:**

Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

**neraka, lautan api**

**Definisi:**

Neraka adalah tempat terakhir dari rasa sakit dan penderitaan yang abadi di mana Allah akan menghukum semua orang yang memberontak terhadap Dia dan menolak rencanaNya untuk menyelamatkan mereka melalui pengorbanan Yesus. Hal ini juga disebut sebagai "lautan api."

Neraka digambarkan sebagai tempat dari api dan penderitaan yang berat. Setan dan roh-roh jahat yang mengikutinya akan dicampakkan ke dalam neraka untuk hukuman kekal. Orang-orang yang tidak percaya pada pengorbanan Yesus dan tidak percaya bahwa Dia bisa menyelamatkan mereka, akan dihukum di neraka selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini mungkin harus diterjemahkan secara berbeda karena mereka terdapat dalam konteks yang berbeda. Beberapa bahasa tidak dapat menggunakan "danau" dalam frase "lautan api" karena merujuk pada air. Istilah "neraka" bisa diterjemahkan sebagai "tempat penderitaan" atau "tempat akhir dari kegelapan dan rasa sakit." Istilah "lautan api" juga bisa diterjemahkan sebagai, "danau api" atau "api besar (dari penderitaan)" atau "ladang api."

(Lihat juga: surga, mati, Hades, jurang)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 3:5-6 Lukas 12:4-5 Markus 9:42-44 Matius 5:21-22 Matius 5:29-30 Matius 10:28-31 Matius 23:32-33 Matius 25:41-43 Wahyu 20:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**50:14** Dia (Allah) akan mencampakkan mereka ke dalam **neraka,** di mana mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya. Api yang tak pernah padam akan membakar mereka terus menerus, dan cacing-cacing akan terus memakan mereka. **50:15** Dia akan melemparkan Setan ke dalam **neraka** di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Word Data:**

Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

**neraka, lautan api**

**Definisi:**

Neraka adalah tempat terakhir dari rasa sakit dan penderitaan yang abadi di mana Allah akan menghukum semua orang yang memberontak terhadap Dia dan menolak rencanaNya untuk menyelamatkan mereka melalui pengorbanan Yesus. Hal ini juga disebut sebagai "lautan api."

Neraka digambarkan sebagai tempat dari api dan penderitaan yang berat. Setan dan roh-roh jahat yang mengikutinya akan dicampakkan ke dalam neraka untuk hukuman kekal. Orang-orang yang tidak percaya pada pengorbanan Yesus dan tidak percaya bahwa Dia bisa menyelamatkan mereka, akan dihukum di neraka selamanya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah-istilah ini mungkin harus diterjemahkan secara berbeda karena mereka terdapat dalam konteks yang berbeda. Beberapa bahasa tidak dapat menggunakan "danau" dalam frase "lautan api" karena merujuk pada air. Istilah "neraka" bisa diterjemahkan sebagai "tempat penderitaan" atau "tempat akhir dari kegelapan dan rasa sakit." Istilah "lautan api" juga bisa diterjemahkan sebagai, "danau api" atau "api besar (dari penderitaan)" atau "ladang api."

(Lihat juga: surga, mati, Hades, jurang)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 3:5-6 Lukas 12:4-5 Markus 9:42-44 Matius 5:21-22 Matius 5:29-30 Matius 10:28-31 Matius 23:32-33 Matius 25:41-43 Wahyu 20:13-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**50:14** Dia (Allah) akan mencampakkan mereka ke dalam **neraka,** di mana

mereka akan menangis dan mengertakkan gigi mereka dengan pedih selamanya. Api yang tak pernah padam akan membakar mereka terus menerus, dan cacing-cacing akan terus memakan mereka. **50:15** Dia akan melemparkan Setan ke dalam **neraka** di mana dia akan terbakar selamanya, bersama semua orang yang memilih untuk mengikuti Iblis daripada menaati Allah.

**Word Data:**

Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

**orang asing, asing, orang luar**

**Definisi:**

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya. Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari dirinya. Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah. Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:17-18 Kisah Para Rasul 7:29-30 Ulangan 1:15-16 Kejadian 15:12-13 Kejadian 17:24-27 Lukas 17:17-19 Matius 17:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

**orang asing, asing, orang luar**

**Definisi:**

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya. Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari dirinya. Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah. Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:17-18 Kisah Para Rasul 7:29-30 Ulangan 1:15-16 Kejadian

15:12-13 Kejadian 17:24-27 Lukas 17:17-19 Matius 17:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

**orang asing, asing, orang luar**

**Definisi:**

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya. Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari dirinya. Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah. Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:17-18 Kisah Para Rasul 7:29-30 Ulangan 1:15-16 Kejadian 15:12-13 Kejadian 17:24-27 Lukas 17:17-19 Matius 17:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

**orang asing, asing, orang luar**

**Definisi:**

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya. Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari dirinya. Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah. Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:17-18 Kisah Para Rasul 7:29-30 Ulangan 1:15-16 Kejadian 15:12-13 Kejadian 17:24-27 Lukas 17:17-19 Matius 17:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915,

G1854, G3581, G3927, G3941

**orang asing, asing, orang luar**

**Definisi:**

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya. Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari dirinya. Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah. Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:17-18 Kisah Para Rasul 7:29-30 Ulangan 1:15-16 Kejadian 15:12-13 Kejadian 17:24-27 Lukas 17:17-19 Matius 17:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

**orang asing, asing, orang luar**

**Definisi:**

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya. Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari dirinya. Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah. Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:17-18 Kisah Para Rasul 7:29-30 Ulangan 1:15-16 Kejadian 15:12-13 Kejadian 17:24-27 Lukas 17:17-19 Matius 17:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

**orang asing, asing, orang luar**

**Definisi:**

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya

sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya. Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari dirinya. Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah. Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:17-18 Kisah Para Rasul 7:29-30 Ulangan 1:15-16 Kejadian 15:12-13 Kejadian 17:24-27 Lukas 17:17-19 Matius 17:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

**orang asing, asing, orang luar**

**Definisi:**

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya. Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari dirinya. Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah. Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:17-18 Kisah Para Rasul 7:29-30 Ulangan 1:15-16 Kejadian 15:12-13 Kejadian 17:24-27 Lukas 17:17-19 Matius 17:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

**orang asing, asing, orang luar**

**Definisi:**

Istilah "orang asing" mengacu pada orang yang tinggal bukan di negaranya sendiri. Nama lain untuk seorang asing adalah "orang luar."

Di Perjanjian Lama, istilah ini terutama mengacu pada siapa saja yang berasal dari suku bangsa berbeda dengan orang-orang yang tinggal di antaranya. Orang asing adalah juga orang yang bahasa dan budayanya berbeda dari

dirinya. Misalnya, ketika Naomi dan keluarganya pindah ke Moab, mereka adalah orang asing di sana. Ketika Naomi dan anak menantunya Rut kemudian pindah ke Israel, Rut disebut "orang asing" di sana karena dia tidak berasal dari Israel. Rasul Paulus mengatakan kepada jemaat Efesus bahwa sebelum mereka mengenal Kristus, mereka adalah "orang asing" untuk perjanjian Allah. Kadang-kadang "orang asing" diterjemahkan sebagai "orang yang tidak dikenal," tetapi pastikan bukan hanya merujuk pada seseorang yang tidak biasa atau tidak dikenal.

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:17-18 Kisah Para Rasul 7:29-30 Ulangan 1:15-16 Kejadian 15:12-13 Kejadian 17:24-27 Lukas 17:17-19 Matius 17:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H312, H628, H776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3363, H3937, H4033, H5236, H5237, H5361, H6154, H8453, G241, G245, G526, G915, G1854, G3581, G3927, G3941

## orang bijak

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, ungkapan "orang bijak" sering merujuk pada orang yang melayani Tuhan dan bertindak dengan bijak, bukan bodoh. Ini juga merupakan istilah khusus yang merujuk pada orang dengan pengetahuan dan kemampuan yang tidak biasa yang menjabat sebagai bagian dari istana raja.

Kadang-kadang istilah "orang bijak" dijelaskan dalam teks sebagai "orang pandai" atau "orang yang mengerti." Ini merujuk pada orang yang bertindak bijak dan benar karena mereka menaati Allah. "Orang bijak" yang melayani Firaun dan raja-raja lainnya sering kali adalah para cendekiawan yang mempelajari bintang-bintang, terutama mencari makna khusus untuk pola-pola yang dibuat oleh bintang-bintang pada posisi mereka di langit. Seringkali orang bijak diharapkan menjelaskan makna mimpi. Misalnya, Raja Nebukadnezar menuntut agar orang-orang bijaknya menggambarkan mimpinya dan memberitahunya apa artinya, tetapi tak satu pun dari mereka yang mampu melakukan ini, kecuali Daniel yang telah menerima pengetahuan ini dari Allah. Terkadang orang bijak juga melakukan tindakan magis seperti ramalan atau mukjizat yang dilakukan melalui kekuatan roh jahat. Dalam Perjanjian Baru, kelompok orang-orang yang datang dari daerah timur untuk menyembah Yesus disebut "orang bijak," yang sering diterjemahkan sebagai "orang majus," karena ini mungkin merujuk pada para cendekiawan yang melayani penguasa negara timur. Sangat mungkin bahwa orang-orang ini adalah peramal yang mempelajari bintang-bintang. Beberapa orang berpikir bahwa mereka mungkin keturunan orang bijak yang diajarkan Daniel ketika dia berada di Babel. Bergantung pada konteksnya, istilah "orang bijak" dapat diterjemahkan menggunakan istilah "orang bijak" atau dengan ungkapan seperti "orang berbakat" atau "orang terpelajar" atau istilah lain yang merujuk pada pria yang memiliki pekerjaan penting yang bekerja untuk seorang penguasa. Ketika "orang bijak" merupakan kata benda sederhana, kata "bijak" harus diterjemahkan dengan cara yang sama atau mirip dengan bagaimana kata itu diterjemahkan di tempat lain dalam Alkitab.

(Lihat juga: Babel, Daniel, tenung, sihir, Nebukadnezar, aturan, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:32-34 Daniel 2:1-2 Daniel 2:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H2445, H2450, H3778, H3779, G4680

**orang bijak**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, ungkapan "orang bijak" sering merujuk pada orang yang melayani Tuhan dan bertindak dengan bijak, bukan bodoh. Ini juga merupakan istilah khusus yang merujuk pada orang dengan pengetahuan dan kemampuan yang tidak biasa yang menjabat sebagai bagian dari istana raja.

Kadang-kadang istilah "orang bijak" dijelaskan dalam teks sebagai "orang pandai" atau "orang yang mengerti." Ini merujuk pada orang yang bertindak bijak dan benar karena mereka menaati Allah. "Orang bijak" yang melayani Firaun dan raja-raja lainnya sering kali adalah para cendekiawan yang mempelajari bintang-bintang, terutama mencari makna khusus untuk pola-pola yang dibuat oleh bintang-bintang pada posisi mereka di langit. Seringkali orang bijak diharapkan menjelaskan makna mimpi. Misalnya, Raja Nebukadnezar menuntut agar orang-orang bijaknya menggambarkan mimpinya dan memberitahunya apa artinya, tetapi tak satu pun dari mereka yang mampu melakukan ini, kecuali Daniel yang telah menerima pengetahuan ini dari Allah. Terkadang orang bijak juga melakukan tindakan magis seperti ramalan atau mukjizat yang dilakukan melalui kekuatan roh jahat. Dalam Perjanjian Baru, kelompok orang-orang yang datang dari daerah timur untuk menyembah Yesus disebut "orang bijak," yang sering diterjemahkan sebagai "orang majus," karena ini mungkin merujuk pada para cendekiawan yang melayani penguasa negara timur. Sangat mungkin bahwa orang-orang ini adalah peramal yang mempelajari bintang-bintang. Beberapa orang berpikir bahwa mereka mungkin keturunan orang bijak yang diajarkan Daniel ketika dia berada di Babel. Bergantung pada konteksnya, istilah "orang bijak" dapat diterjemahkan menggunakan istilah "orang bijak" atau dengan ungkapan seperti "orang berbakat" atau "orang terpelajar" atau istilah lain yang merujuk pada pria yang memiliki pekerjaan penting yang bekerja untuk seorang penguasa. Ketika "orang bijak" merupakan kata benda sederhana, kata "bijak" harus diterjemahkan dengan cara yang sama atau mirip dengan bagaimana kata itu diterjemahkan di tempat lain dalam Alkitab.

(Lihat juga: Babel, Daniel, tenung, sihir, Nebukadnezar, aturan, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:32-34 Daniel 2:1-2 Daniel 2:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H2445, H2450, H3778, H3779, G4680

**orang bijak**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, ungkapan "orang bijak" sering merujuk pada orang yang melayani Tuhan dan bertindak dengan bijak, bukan bodoh. Ini juga merupakan istilah khusus yang merujuk pada orang dengan pengetahuan dan kemampuan yang tidak biasa yang menjabat sebagai bagian dari istana raja.

Kadang-kadang istilah "orang bijak" dijelaskan dalam teks sebagai "orang pandai" atau "orang yang mengerti." Ini merujuk pada orang yang bertindak bijak dan benar karena mereka menaati Allah. "Orang bijak" yang melayani

Firaun dan raja-raja lainnya sering kali adalah para cendekiawan yang mempelajari bintang-bintang, terutama mencari makna khusus untuk pola-pola yang dibuat oleh bintang-bintang pada posisi mereka di langit. Seringkali orang bijak diharapkan menjelaskan makna mimpi. Misalnya, Raja Nebukadnezar menuntut agar orang-orang bijaknya menggambarkan mimpinya dan memberitahunya apa artinya, tetapi tak satu pun dari mereka yang mampu melakukan ini, kecuali Daniel yang telah menerima pengetahuan ini dari Allah. Terkadang orang bijak juga melakukan tindakan magis seperti ramalan atau mukjizat yang dilakukan melalui kekuatan roh jahat. Dalam Perjanjian Baru, kelompok orang-orang yang datang dari daerah timur untuk menyembah Yesus disebut "orang bijak," yang sering diterjemahkan sebagai "orang majus," karena ini mungkin merujuk pada para cendekiawan yang melayani penguasa negara timur. Sangat mungkin bahwa orang-orang ini adalah peramal yang mempelajari bintang-bintang. Beberapa orang berpikir bahwa mereka mungkin keturunan orang bijak yang diajarkan Daniel ketika dia berada di Babel. Bergantung pada konteksnya, istilah "orang bijak" dapat diterjemahkan menggunakan istilah "orang bijak" atau dengan ungkapan seperti "orang berbakat" atau "orang terpelajar" atau istilah lain yang merujuk pada pria yang memiliki pekerjaan penting yang bekerja untuk seorang penguasa. Ketika "orang bijak" merupakan kata benda sederhana, kata "bijak" harus diterjemahkan dengan cara yang sama atau mirip dengan bagaimana kata itu diterjemahkan di tempat lain dalam Alkitab.
(Lihat juga: Babel, Daniel, tenung, sihir, Nebukadnezar, aturan, bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:32-34 Daniel 2:1-2 Daniel 2:10-11

**Data Kata:**

Strong's: H2445, H2450, H3778, H3779, G4680

## orang bodoh, bodoh, kebodohan

**Definisi:**

Istilah "orang bodoh" merujuk pada orang yang sering membuat pilihan yang salah, terutama memilih untuk tidak taat. Istilah "bodoh" menggambarkan seseorang atau perilaku yang tidak bijaksana.

Dalam Alkitab, istilah "bodoh" biasanya merujuk pada orang yang tidak percaya dan mentaati Allah. Hal ini sering dibedakan dengan orang bijak, yang percaya akan Allah dan mentaati Allah. Dalam Mazmur, Daud menjelaskan orang bodoh sebagai orang yang tidak percaya akan Allah, yang mengabaikan semua bukti dari Allah dalam ciptaan-Nya. Kitab Perjanjian Lama Amsal juga memberikan banyak deskripsi seperti apa yang bodoh, atau orang bodoh itu, kelihatannya. Istilah "kebodohan" merujuk pada suatu tindakan yang tidak bijaksana karena bertentangan dengan kehendak Allah. Seringkali "kebodohan" juga mencakup makna sesuatu yang konyol atau berbahaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bodoh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang bodoh" atau "orang yang tidak bijak" atau "orang yang tidak masuk akal" atau "orang durhaka." Cara untuk menerjemahkan "bodoh" bisa mencakup, "kurang pemahaman" atau "yang tidak bijak" atau "tidak masuk akal."
(Lihat juga: bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:16-18 Efesus 5:15-17 Galatia 3:1-3 Kejadian 31:26-28 Matius 07:26-27 Matius 25:7-9 Amsal 13:15-16 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

## orang bodoh, bodoh, kebodohan

**Definisi:**

Istilah "orang bodoh" merujuk pada orang yang sering membuat pilihan yang salah, terutama memilih untuk tidak taat. Istilah "bodoh" menggambarkan seseorang atau perilaku yang tidak bijaksana.

Dalam Alkitab, istilah "bodoh" biasanya merujuk pada orang yang tidak percaya dan mentaati Allah. Hal ini sering dibedakan dengan orang bijak, yang percaya akan Allah dan mentaati Allah. Dalam Mazmur, Daud menjelaskan orang bodoh sebagai orang yang tidak percaya akan Allah, yang mengabaikan semua bukti dari Allah dalam ciptaan-Nya. Kitab Perjanjian Lama Amsal juga memberikan banyak deskripsi seperti apa yang bodoh, atau orang bodoh itu, kelihatannya. Istilah "kebodohan" merujuk pada suatu tindakan yang tidak bijaksana karena bertentangan dengan kehendak Allah. Seringkali "kebodohan" juga mencakup makna sesuatu yang konyol atau berbahaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bodoh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang bodoh" atau "orang yang tidak bijak" atau "orang yang tidak masuk akal" atau "orang durhaka." Cara untuk menerjemahkan "bodoh" bisa mencakup, "kurang pemahaman" atau "yang tidak bijak" atau "tidak masuk akal."

(Lihat juga: bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:16-18 Efesus 5:15-17 Galatia 3:1-3 Kejadian 31:26-28 Matius 07:26-27 Matius 25:7-9 Amsal 13:15-16 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

## orang bodoh, bodoh, kebodohan

**Definisi:**

Istilah "orang bodoh" merujuk pada orang yang sering membuat pilihan yang salah, terutama memilih untuk tidak taat. Istilah "bodoh" menggambarkan seseorang atau perilaku yang tidak bijaksana.

Dalam Alkitab, istilah "bodoh" biasanya merujuk pada orang yang tidak percaya dan mentaati Allah. Hal ini sering dibedakan dengan orang bijak, yang percaya akan Allah dan mentaati Allah. Dalam Mazmur, Daud menjelaskan orang bodoh sebagai orang yang tidak percaya akan Allah, yang mengabaikan semua bukti dari Allah dalam ciptaan-Nya. Kitab Perjanjian Lama Amsal juga memberikan banyak deskripsi seperti apa yang bodoh, atau orang bodoh itu, kelihatannya. Istilah "kebodohan" merujuk pada suatu tindakan yang tidak bijaksana karena bertentangan dengan kehendak Allah. Seringkali

"kebodohan" juga mencakup makna sesuatu yang konyol atau berbahaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bodoh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang bodoh" atau "orang yang tidak bijak" atau "orang yang tidak masuk akal" atau "orang durhaka." Cara untuk menerjemahkan "bodoh" bisa mencakup, "kurang pemahaman" atau "yang tidak bijak" atau "tidak masuk akal."
(Lihat juga: bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:16-18 Efesus 5:15-17 Galatia 3:1-3 Kejadian 31:26-28 Matius 07:26-27 Matius 25:7-9 Amsal 13:15-16 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

**orang bodoh, bodoh, kebodohan**

**Definisi:**

Istilah "orang bodoh" merujuk pada orang yang sering membuat pilihan yang salah, terutama memilih untuk tidak taat. Istilah "bodoh" menggambarkan seseorang atau perilaku yang tidak bijaksana.

Dalam Alkitab, istilah "bodoh" biasanya merujuk pada orang yang tidak percaya dan mentaati Allah. Hal ini sering dibedakan dengan orang bijak, yang percaya akan Allah dan mentaati Allah. Dalam Mazmur, Daud menjelaskan orang bodoh sebagai orang yang tidak percaya akan Allah, yang mengabaikan semua bukti dari Allah dalam ciptaan-Nya. Kitab Perjanjian Lama Amsal juga memberikan banyak deskripsi seperti apa yang bodoh, atau orang bodoh itu, kelihatannya. Istilah "kebodohan" merujuk pada suatu tindakan yang tidak bijaksana karena bertentangan dengan kehendak Allah. Seringkali "kebodohan" juga mencakup makna sesuatu yang konyol atau berbahaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bodoh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang bodoh" atau "orang yang tidak bijak" atau "orang yang tidak masuk akal" atau "orang durhaka." Cara untuk menerjemahkan "bodoh" bisa mencakup, "kurang pemahaman" atau "yang tidak bijak" atau "tidak masuk akal."
(Lihat juga: bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:16-18 Efesus 5:15-17 Galatia 3:1-3 Kejadian 31:26-28 Matius 07:26-27 Matius 25:7-9 Amsal 13:15-16 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

**orang bodoh, bodoh, kebodohan**

**Definisi:**

Istilah "orang bodoh" merujuk pada orang yang sering membuat pilihan yang salah, terutama memilih untuk tidak taat. Istilah "bodoh" menggambarkan seseorang atau perilaku yang tidak bijaksana.

Dalam Alkitab, istilah "bodoh" biasanya merujuk pada orang yang tidak percaya dan mentaati Allah. Hal ini sering dibedakan dengan orang bijak, yang percaya akan Allah dan mentaati Allah. Dalam Mazmur, Daud menjelaskan orang bodoh sebagai orang yang tidak percaya akan Allah, yang mengabaikan semua bukti dari Allah dalam ciptaan-Nya. Kitab Perjanjian Lama Amsal juga memberikan banyak deskripsi seperti apa yang bodoh, atau orang bodoh itu, kelihatannya. Istilah "kebodohan" merujuk pada suatu tindakan yang tidak bijaksana karena bertentangan dengan kehendak Allah. Seringkali "kebodohan" juga mencakup makna sesuatu yang konyol atau berbahaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bodoh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang bodoh" atau "orang yang tidak bijak" atau "orang yang tidak masuk akal" atau "orang durhaka." Cara untuk menerjemahkan "bodoh" bisa mencakup, "kurang pemahaman" atau "yang tidak bijak" atau "tidak masuk akal."
(Lihat juga: bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:16-18 Efesus 5:15-17 Galatia 3:1-3 Kejadian 31:26-28 Matius 07:26-27 Matius 25:7-9 Amsal 13:15-16 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

**orang bodoh, bodoh, kebodohan**

**Definisi:**

Istilah "orang bodoh" merujuk pada orang yang sering membuat pilihan yang salah, terutama memilih untuk tidak taat. Istilah "bodoh" menggambarkan seseorang atau perilaku yang tidak bijaksana.

Dalam Alkitab, istilah "bodoh" biasanya merujuk pada orang yang tidak percaya dan mentaati Allah. Hal ini sering dibedakan dengan orang bijak, yang percaya akan Allah dan mentaati Allah. Dalam Mazmur, Daud menjelaskan orang bodoh sebagai orang yang tidak percaya akan Allah, yang mengabaikan semua bukti dari Allah dalam ciptaan-Nya. Kitab Perjanjian Lama Amsal juga memberikan banyak deskripsi seperti apa yang bodoh, atau orang bodoh itu, kelihatannya. Istilah "kebodohan" merujuk pada suatu tindakan yang tidak bijaksana karena bertentangan dengan kehendak Allah. Seringkali "kebodohan" juga mencakup makna sesuatu yang konyol atau berbahaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bodoh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang bodoh" atau "orang yang tidak bijak" atau "orang yang tidak masuk akal" atau "orang durhaka." Cara untuk menerjemahkan "bodoh" bisa mencakup, "kurang pemahaman" atau "yang tidak bijak" atau "tidak masuk akal."
(Lihat juga: bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:16-18 Efesus 5:15-17 Galatia 3:1-3 Kejadian 31:26-28 Matius 07:26-27 Matius 25:7-9 Amsal 13:15-16 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688,

H3689, H3690, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

**orang bodoh, bodoh, kebodohan**

**Definisi:**

Istilah "orang bodoh" merujuk pada orang yang sering membuat pilihan yang salah, terutama memilih untuk tidak taat. Istilah "bodoh" menggambarkan seseorang atau perilaku yang tidak bijaksana.

Dalam Alkitab, istilah "bodoh" biasanya merujuk pada orang yang tidak percaya dan mentaati Allah. Hal ini sering dibedakan dengan orang bijak, yang percaya akan Allah dan mentaati Allah. Dalam Mazmur, Daud menjelaskan orang bodoh sebagai orang yang tidak percaya akan Allah, yang mengabaikan semua bukti dari Allah dalam ciptaan-Nya. Kitab Perjanjian Lama Amsal juga memberikan banyak deskripsi seperti apa yang bodoh, atau orang bodoh itu, kelihatannya. Istilah "kebodohan" merujuk pada suatu tindakan yang tidak bijaksana karena bertentangan dengan kehendak Allah. Seringkali "kebodohan" juga mencakup makna sesuatu yang konyol atau berbahaya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "bodoh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang bodoh" atau "orang yang tidak bijak" atau "orang yang tidak masuk akal" atau "orang durhaka." Cara untuk menerjemahkan "bodoh" bisa mencakup, "kurang pemahaman" atau "yang tidak bijak" atau "tidak masuk akal."

(Lihat juga: bijaksana)

**Rujukan Alkitab:**

Pengkhotbah 1:16-18 Efesus 5:15-17 Galatia 3:1-3 Kejadian 31:26-28 Matius 07:26-27 Matius 25:7-9 Amsal 13:15-16 Mazmur 49:12-13

**Data Kata :**

Strong's: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

**orang kasim, orang-orang kasim**

**Definisi:**

Biasanya istilah "kasim" menunjuk kepada seorang pria yang sudah dikebiri. Istilah ini kemudian menjadi istilah umum yang menunjuk kepada pejabat pemerintah, bahkan mereka tanpa cacat.

Yesus berkata bahwa beberapa orang kasim terlahir demikian, mungkin dikarenakan oleh kerusakan organ seks atau karena tidak dapat berfungsi secara seksual. Lainnya memilih untuk hidup seperti orang-orang kasim di dalam kehidupan selibat/tidak kawin. Di masa kuno, orang-orang kasim biasanya adalah pelayan-pelayan raja yang bertugas sebagai pengawal kaum perempuan. Beberapa orang kasim adalah pejabat penting pemerintah, seperti seorang kasim Etiopia yang bertemu Rasul Filipus di padang gurun.

(See also: Filipus)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 8:26-28 Kisah Para Rasul 8:36-38 Kisah Para Rasul 8:39-40 Yesaya 39:7-8 Yeremia 34:17-19 Matius 19:10-12

**Word Data:**

Strong's: H5631, G2134, G2135

**orang nazir, para nazir, nazar seorang nazir**

**Fakta:**

Istilah "Nazir" merujuk kepada seorang yang mengambil sebuah "Nazar seorang nazir". Kebanyakan pria yang mengambil nazar ini, tetapi perempuan dapat mengambil juga.

Seorang yang mengambil Nazar seorang nazir setuju untuk tidak makan atau minum yang terbuat dari anggur dalam jangka waktu yang telah disetujui untuk memenuhi nazar. Selama waktu ini dia juga tidak boleh memotong rambutnya dan tidak boleh mendekati mayat. Setelah waktu yang dibutuhkan telah terlewati, dan nazar telah terpenuhi, orang nazir akan pergi ke imam dan mempersembahkan kurban. Ini termasuk dengan memotong dan membakar rambutnya. Segala hal yang dilarang juga dibersihkan. Simson adalah seorang yang terkenal di dalam Perjanjian Lama yang melakukan Nazar seorang nazir. Malaikat yang mengumumkan kelahiran Yohanes Pembaptis berbicara pada Zakharia bahwa anak lelakinya tidak akan minum minuman keras, dimana menunjukkan bahwa Yohanes ada dibawah Nazar seorang nazir. Berdasarkan sebuah bagian di dalam kitab Kisah Para Rasul, Rasul Paulus mungkin juga mengambil bagian nazar ini, berdasarkan satu bagian di dalam kitab Kisah Para Rasul.

(Lihat juga: Yohanes (Pembaptis), korban, Samson, nazar, Zakharia (PL))

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 18:18-19 Amos 02:11-12 Hakim-Hakim 13:3-5 Bilangan 6:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H5139

**orang yang berbuat jahat**

**Definisi:**

Istilah "orang yang berbuat jahat" adalah rujukan umum untuk orang-orang yang melakukan hal-hal yang berdosa dan fasik.

Itu dapat juga menjadi kata yang umum bagi orang-orang yang tidak menaati Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan kata "jahat" atau "fasik," dengan kata untuk "melakukan" atau "membuat" atau "menyebabkan" sesuatu. (Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:13-17 Yesaya 9:16-17 Lukas 13:25-27 Maleakhi 3:13-15 Matius 7:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H205, H6213, H6466, H7451, H7489, G93, G458, G2038, G2040 , G2555

**orang yang berbuat jahat**

**Definisi:**

Istilah "orang yang berbuat jahat" adalah rujukan umum untuk orang-orang yang melakukan hal-hal yang berdosa dan fasik.

Itu dapat juga menjadi kata yang umum bagi orang-orang yang tidak menaati Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan kata "jahat" atau "fasik," dengan kata untuk "melakukan" atau "membuat" atau "menyebabkan" sesuatu. (Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:13-17 Yesaya 9:16-17 Lukas 13:25-27 Maleakhi 3:13-15 Matius 7:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H205, H6213, H6466, H7451, H7489, G93, G458, G2038, G2040 , G2555

**orang yang berbuat jahat**

**Definisi:**

Istilah "orang yang berbuat jahat" adalah rujukan umum untuk orang-orang yang melakukan hal-hal yang berdosa dan fasik.

Itu dapat juga menjadi kata yang umum bagi orang-orang yang tidak menaati Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan kata "jahat" atau "fasik," dengan kata untuk "melakukan" atau "membuat" atau "menyebabkan" sesuatu. (Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:13-17 Yesaya 9:16-17 Lukas 13:25-27 Maleakhi 3:13-15 Matius 7:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H205, H6213, H6466, H7451, H7489, G93, G458, G2038, G2040 , G2555

**orang yang berbuat jahat**

**Definisi:**

Istilah "orang yang berbuat jahat" adalah rujukan umum untuk orang-orang yang melakukan hal-hal yang berdosa dan fasik.

Itu dapat juga menjadi kata yang umum bagi orang-orang yang tidak menaati Allah. Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan kata "jahat" atau "fasik," dengan kata untuk "melakukan" atau "membuat" atau "menyebabkan" sesuatu. (Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:13-17 Yesaya 9:16-17 Lukas 13:25-27 Maleakhi 3:13-15 Matius 7:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H205, H6213, H6466, H7451, H7489, G93, G458, G2038, G2040 , G2555

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen.

(Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen.

(Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen.

(Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu

kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen. (Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

## orang-orang kudus

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen. (Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

## orang-orang kudus

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen. (Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen. (Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen. (Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen. (Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen. (Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus

adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen. (Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen. (Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**orang-orang kudus**

**Definisi:**

Istilah "orang-orang kudus" secara harfiah berarti "yang kudus" dan mengacu kepada orang-orang percaya pada Yesus.

Kemudian dalam sejarah gereja, seorang yang dikenal untuk pekerjaan-pekerjaan baik itu diberi gelar "orang suci," tapi itu bukan cara istilah ini digunakan di dalam Perjanjian Baru. Orang-orang percaya di dalam Yesus adalah orang-orang kudus atau yang kudus, bukan karena apa yang telah mereka lakukan, melainkan melalui iman dalam karya penyelamatan Yesus Kristus. Ia yang membuat mereka kudus.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "orang-orang kudus" dapat meliputi "yang kudus" atau "orang kudus" atau "orang-orang percaya yang kudus di dalam Yesus" atau "yang dikuduskan." Hati-hati untuk tidak menggunakan sebuah istilah yang mengacu kepada orang-orang dari hanya satu kelompok Kristen.

(Lihat juga : kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:9-10 2 Korintus 9:12-15 Wahyu 16:4-7 Wahyu 20:9-10

**Data Kata:**

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

**palem**

**Definisi:**

Istilah "palem" merujuk pada jenis pohon yang tinggi dengan cabang berdaun yang panjang, fleksibel, berdaun memanjang dari atas dengan pola seperti kipas.

Pohon palem dalam Alkitab biasanya merujuk pada jenis pohon palem yang menghasilkan buah yang disebut "kurma." Daunnya memiliki pola mirip bulu. Pohon palem biasanya tumbuh di daerah yang memiliki iklim panas dan lembap. Daun mereka tetap hijau sepanjang tahun. Ketika Yesus memasuki Yerusalem mengendarai keledai, orang-orang meletakkan ranting-ranting palem di tanah di depannya. Ranting-ranting Palem menandakan perdamaian dan perayaan kemenangan.

(Lihat juga: keledai, Yerusalem, damai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:29-30 Yehezkiel 40:14-16 Yohanes12:12-13 Bilangan 33:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H3712, H8558, H8560, H8561, G5404

**palem**

**Definisi:**

Istilah "palem" merujuk pada jenis pohon yang tinggi dengan cabang berdaun yang panjang, fleksibel, berdaun memanjang dari atas dengan pola seperti kipas.

Pohon palem dalam Alkitab biasanya merujuk pada jenis pohon palem yang menghasilkan buah yang disebut "kurma." Daunnya memiliki pola mirip bulu. Pohon palem biasanya tumbuh di daerah yang memiliki iklim panas dan lembap. Daun mereka tetap hijau sepanjang tahun. Ketika Yesus memasuki Yerusalem mengendarai keledai, orang-orang meletakkan ranting-ranting palem di tanah di depannya. Ranting-ranting Palem menandakan perdamaian dan perayaan kemenangan.

(Lihat juga: keledai, Yerusalem, damai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 6:29-30 Yehezkiel 40:14-16 Yohanes12:12-13 Bilangan 33:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H3712, H8558, H8560, H8561, G5404

**panen, dipanen, mesin penunai, pemanen**

**Definisi:**

Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam. Orang-orang Israel mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya. Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada

orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang. Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman. Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah." Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau "untuk memungut."

(Lihat juga: buah sulung, hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 9:9-11 2 Samuel 21:7-9 Galatia 6:9-10 Yesaya 17:10-11 Yakobus 5:7-8 Imamat 19:9-10 Matius 9:37-38 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

## panen, dipanen, mesin penunai, pemanen

**Definisi:**

Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam. Orang-orang Israel mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya. Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang. Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman. Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah." Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau "untuk memungut."

(Lihat juga: buah sulung, hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 9:9-11 2 Samuel 21:7-9 Galatia 6:9-10 Yesaya 17:10-11 Yakobus 5:7-8 Imamat 19:9-10 Matius 9:37-38 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

## panen, dipanen, mesin penunai, pemanen

**Definisi:**

Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam. Orang-orang Israel

mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya. Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang. Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman. Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah." Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau "untuk memungut."

(Lihat juga: buah sulung, hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 9:9-11 2 Samuel 21:7-9 Galatia 6:9-10 Yesaya 17:10-11 Yakobus 5:7-8 Imamat 19:9-10 Matius 9:37-38 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

**panen, dipanen, mesin penunai, pemanen**

**Definisi:**

Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam. Orang-orang Israel mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya. Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang. Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman. Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah." Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau "untuk memungut."

(Lihat juga: buah sulung, hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 9:9-11 2 Samuel 21:7-9 Galatia 6:9-10 Yesaya 17:10-11 Yakobus 5:7-8 Imamat 19:9-10 Matius 9:37-38 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

**panen, dipanen, mesin penunai, pemanen**

**Definisi:**
Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam. Orang-orang Israel mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya. Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang. Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman. Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah." Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau "untuk memungut."
(Lihat juga: buah sulung, hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 9:9-11 2 Samuel 21:7-9 Galatia 6:9-10 Yesaya 17:10-11 Yakobus 5:7-8 Imamat 19:9-10 Matius 9:37-38 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

**panen, dipanen, mesin penunai, pemanen**
**Definisi:**
Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam. Orang-orang Israel mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya. Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang. Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman. Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah." Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau "untuk memungut."
(Lihat juga: buah sulung, hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 9:9-11 2 Samuel 21:7-9 Galatia 6:9-10 Yesaya 17:10-11 Yakobus

5:7-8 Imamat 19:9-10 Matius 9:37-38 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

**panen, dipanen, mesin penunai, pemanen**

**Definisi:**

Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam. Orang-orang Israel mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya. Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang. Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman. Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah." Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau "untuk memungut."

(Lihat juga: buah sulung, hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 9:9-11 2 Samuel 21:7-9 Galatia 6:9-10 Yesaya 17:10-11 Yakobus 5:7-8 Imamat 19:9-10 Matius 9:37-38 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

**panen, dipanen, mesin penunai, pemanen**

**Definisi:**

Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam. Orang-orang Israel mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya. Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang. Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman. Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah." Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau

"untuk memungut."
(Lihat juga: buah sulung, hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 9:9-11 2 Samuel 21:7-9 Galatia 6:9-10 Yesaya 17:10-11 Yakobus 5:7-8 Imamat 19:9-10 Matius 9:37-38 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

**panen, dipanen, mesin penunai, pemanen**

**Definisi:**

Istilah "panen" merujuk pada pengumpulan di buah-buahan matang atau sayuran dari tanaman dimana mereka tumbuh.

Waktu panen biasanya terjadi pada akhir musim tanam. Orang-orang Israel mengadakan "Perayaan Panen" atau "Perayaan Pengumpulan" untuk merayakan tuaian dari tanaman pangan. Allah memerintahkan mereka untuk mempersembahkan buah pertama dari tanaman ini sebagai korban persembahan kepadaNya. Dalam arti kiasan, kata "panen" dapat merujuk pada orang-orang yang datang untuk percaya pada Yesus atau bisa menggambarkan pertumbuhan rohani seseorang. Maksud dari memanen hasil spiritual sesuai dengan gambaran kiasan dari buah-buahan yang menjadi wujud gambaran dari kualitas karakter yang saleh.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata yang umum digunakan dalam bahasa untuk merujuk pada memanen tanaman. Kegiatan memanen bisa diterjemahkan sebagai, "waktu pengumpulan di" atau "waktu pengumpulan tanaman" atau "waktu memetik buah." Kata kerja "untuk memanen" bisa diterjemahkan sebagai, "untuk mengumpulkan" atau "untuk mengambil" atau "untuk memungut."
(Lihat juga: buah sulung, hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 9:9-11 2 Samuel 21:7-9 Galatia 6:9-10 Yesaya 17:10-11 Yakobus 5:7-8 Imamat 19:9-10 Matius 9:37-38 Rut 1:22

**Data Kata:**

Strong's: H2758, H7105, G2326, G6013

**panggilan, memanggil, terpanggil, berseru**

**Definisi:**

Istilah "panggilan" dan "berseru" secara harfiah berarti untuk mengatakan sesuatu dengan keras kepada seseorang yang tidak di dekatnya.  Ada juga beberapa arti kiasan.

"Berseru" kepada seseorang berarti berteriak atau berbicara keras kepada seseorang yang jauh. Hal ini juga dapat berarti untuk meminta bantuan seseorang, terutama Allah. Sering dalam Alkitab, "panggillan" memiliki arti "dipanggil" atau "perintah untuk datang" atau "permintaan untuk datang." Allah memanggil umat untuk datang kepadanya dan menjadi umatNya. Ini adalah "panggilan" bagi mereka. Ketika Allah "memanggil" umat, itu berarti bahwa Allah telah menunjuk atau memilih orang untuk menjadi anak-anakNya, untuk menjadi hambaNya dan menyatakan pesan keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini juga digunakan dalam konteks memanggil seseorang dengan nama. Misalnya, "Dia dipanggil Yohanes," berarti, "Dia bernama Yohanes" atau

"Namanya adalah Yohanes." "Dipanggil dengan nama dari" berarti bahwa seseorang diberikan nama orang lain. Allah berkata bahwa Dia telah memanggil umatNya dengan namaNya. Sebuah frase yang berbeda, "Aku telah memanggil engkau dengan nama" berarti bahwa Allah mengetahui nama seseorang secara pribadi dan secara khusus memilih dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "panggilan" bisa diterjemahkan oleh sebuah kata yang berarti "dipanggil," yang mencakup gagasan disengaja dan dengan tujuan dalam memanggil. Ungkapan "memanggilmu" dapat diterjemahkan sebagai "meminta bantuanmu" atau "doakanlah segera." Ketika Alkitab mengatakan bahwa Allah telah "memanggil" kita untuk menjadi hambaNya, ini bisa diterjemahkan sebagai, "secara khusus memilih kita" atau "menunjuk kita" untuk menjadi hambaNya. "Kamu harus memanggil namaNya" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu harus memberinya nama." "NamaNya disebut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "namaNya" atau "Dia dinamai. "Berseru" bisa diterjemahkan sebagai, "mengatakan dengan keras" atau "berteriak" atau "mengatakan dengan suara keras." Pastikan terjemahan ini tidak terdengar seperti orang marah. Ungkapan "panggilanmu" bisa diterjemahkan sebagai "tujuanmu" atau "tujuan Allah bagimu" atau "pekerjaan khusus Allah bagimu." "Memanggil nama Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "mencari Tuhan dan bergantung padaNya" atau "percaya pada Tuhan dan menaatiNya." "Meminta" sesuatu bisa diterjemahkan menjadi "permintaan" atau "meminta untuk" atau "perintah." Ungkapan "kamu dipanggil dengan namaKu" akan diterjemahkan sebagai, "Aku telah memberikan namaKu, menunjukkan bahwa kamu adalah milikKu." Ketika Allah berkata, "Aku telah memanggil engkau dengan nama," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Aku tahu namamu dan telah memilihmu."
(Lihat juga: berdoa)

Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 18:22-24 1 Tesalonika 4:7-8 2 Timotius 1:8-11 Efesus 4:1-3 Galatia 1:15-17 Matius 2:13-15 Filipi 3:12-14

{{tag>publish ktlink

**Data Kata:**

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

**panggilan, memanggil, terpanggil, berseru**

**Definisi:**

Istilah "panggilan" dan "berseru" secara harfiah berarti untuk mengatakan sesuatu dengan keras kepada seseorang yang tidak di dekatnya.  Ada juga beberapa arti kiasan.

"Berseru" kepada seseorang berarti berteriak atau berbicara keras kepada seseorang yang jauh. Hal ini juga dapat berarti untuk meminta bantuan seseorang, terutama Allah. Sering dalam Alkitab, "panggillan" memiliki arti "dipanggil" atau "perintah untuk datang" atau "permintaan untuk datang." Allah memanggil umat untuk datang kepadanya dan menjadi umatNya. Ini adalah "panggilan" bagi mereka. Ketika Allah "memanggil" umat, itu berarti bahwa Allah telah menunjuk atau memilih orang untuk menjadi anak-anakNya,

untuk menjadi hambaNya dan menyatakan pesan keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini juga digunakan dalam konteks memanggil seseorang dengan nama. Misalnya, "Dia dipanggil Yohanes," berarti, "Dia bernama Yohanes" atau "Namanya adalah Yohanes." "Dipanggil dengan nama dari" berarti bahwa seseorang diberikan nama orang lain. Allah berkata bahwa Dia telah memanggil umatNya dengan namaNya. Sebuah frase yang berbeda, "Aku telah memanggil engkau dengan nama" berarti bahwa Allah mengetahui nama seseorang secara pribadi dan secara khusus memilih dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "panggilan" bisa diterjemahkan oleh sebuah kata yang berarti "dipanggil," yang mencakup gagasan disengaja dan dengan tujuan dalam memanggil. Ungkapan "memanggilmu" dapat diterjemahkan sebagai "meminta bantuanmu" atau "doakanlah segera." Ketika Alkitab mengatakan bahwa Allah telah "memanggil" kita untuk menjadi hambaNya, ini bisa diterjemahkan sebagai, "secara khusus memilih kita" atau "menunjuk kita" untuk menjadi hambaNya. "Kamu harus memanggil namaNya" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu harus memberinya nama." "NamaNya disebut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "namaNya" atau "Dia dinamai. "Berseru" bisa diterjemahkan sebagai, "mengatakan dengan keras" atau "berteriak" atau "mengatakan dengan suara keras." Pastikan terjemahan ini tidak terdengar seperti orang marah. Ungkapan "panggilanmu" bisa diterjemahkan sebagai "tujuanmu" atau "tujuan Allah bagimu" atau "pekerjaan khusus Allah bagimu." "Memanggil nama Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "mencari Tuhan dan bergantung padaNya" atau "percaya pada Tuhan dan menaatiNya." "Meminta" sesuatu bisa diterjemahkan menjadi "permintaan" atau "meminta untuk" atau "perintah." Ungkapan "kamu dipanggil dengan namaKu" akan diterjemahkan sebagai, "Aku telah memberikan namaKu, menunjukkan bahwa kamu adalah milikKu." Ketika Allah berkata, "Aku telah memanggil engkau dengan nama," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Aku tahu namamu dan telah memilihmu."
(Lihat juga: berdoa)

Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 18:22-24 1 Tesalonika 4:7-8 2 Timotius 1:8-11 Efesus 4:1-3 Galatia 1:15-17 Matius 2:13-15 Filipi 3:12-14

{{tag>publish ktlink

**Data Kata:**

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

**panggilan, memanggil, terpanggil, berseru**

**Definisi:**

Istilah "panggilan" dan "berseru" secara harfiah berarti untuk mengatakan sesuatu dengan keras kepada seseorang yang tidak di dekatnya.  Ada juga beberapa arti kiasan.

"Berseru" kepada seseorang berarti berteriak atau berbicara keras kepada seseorang yang jauh. Hal ini juga dapat berarti untuk meminta bantuan seseorang, terutama Allah. Sering dalam Alkitab, "panggillan" memiliki arti "dipanggil" atau "perintah untuk datang" atau "permintaan untuk datang."

Allah memanggil umat untuk datang kepadanya dan menjadi umatNya. Ini adalah "panggilan" bagi mereka. Ketika Allah "memanggil" umat, itu berarti bahwa Allah telah menunjuk atau memilih orang untuk menjadi anak-anakNya, untuk menjadi hambaNya dan menyatakan pesan keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini juga digunakan dalam konteks memanggil seseorang dengan nama. Misalnya, "Dia dipanggil Yohanes," berarti, "Dia bernama Yohanes" atau "Namanya adalah Yohanes." "Dipanggil dengan nama dari" berarti bahwa seseorang diberikan nama orang lain. Allah berkata bahwa Dia telah memanggil umatNya dengan namaNya. Sebuah frase yang berbeda, "Aku telah memanggil engkau dengan nama" berarti bahwa Allah mengetahui nama seseorang secara pribadi dan secara khusus memilih dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "panggilan" bisa diterjemahkan oleh sebuah kata yang berarti "dipanggil," yang mencakup gagasan disengaja dan dengan tujuan dalam memanggil. Ungkapan "memanggilmu" dapat diterjemahkan sebagai "meminta bantuanmu" atau "doakanlah segera." Ketika Alkitab mengatakan bahwa Allah telah "memanggil" kita untuk menjadi hambaNya, ini bisa diterjemahkan sebagai, "secara khusus memilih kita" atau "menunjuk kita" untuk menjadi hambaNya. "Kamu harus memanggil namaNya" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu harus memberinya nama." "NamaNya disebut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "namaNya" atau "Dia dinamai. "Berseru" bisa diterjemahkan sebagai, "mengatakan dengan keras" atau "berteriak" atau "mengatakan dengan suara keras." Pastikan terjemahan ini tidak terdengar seperti orang marah. Ungkapan "panggilanmu" bisa diterjemahkan sebagai "tujuanmu" atau "tujuan Allah bagimu" atau "pekerjaan khusus Allah bagimu." "Memanggil nama Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "mencari Tuhan dan bergantung padaNya" atau "percaya pada Tuhan dan menaatiNya." "Meminta" sesuatu bisa diterjemahkan menjadi "permintaan" atau "meminta untuk" atau "perintah." Ungkapan "kamu dipanggil dengan namaKu" akan diterjemahkan sebagai, "Aku telah memberikan namaKu, menunjukkan bahwa kamu adalah milikKu." Ketika Allah berkata, "Aku telah memanggil engkau dengan nama," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Aku tahu namamu dan telah memilihmu."
(Lihat juga: berdoa)

Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 18:22-24 1 Tesalonika 4:7-8 2 Timotius 1:8-11 Efesus 4:1-3 Galatia 1:15-17 Matius 2:13-15 Filipi 3:12-14

{{tag>publish ktlink

**Data Kata:**

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

**panggilan, memanggil, terpanggil, berseru**

**Definisi:**

Istilah "panggilan" dan "berseru" secara harfiah berarti untuk mengatakan sesuatu dengan keras kepada seseorang yang tidak di dekatnya.  Ada juga beberapa arti kiasan.

"Berseru" kepada seseorang berarti berteriak atau berbicara keras kepada

seseorang yang jauh. Hal ini juga dapat berarti untuk meminta bantuan seseorang, terutama Allah. Sering dalam Alkitab, "panggillan" memiliki arti "dipanggil" atau "perintah untuk datang" atau "permintaan untuk datang." Allah memanggil umat untuk datang kepadanya dan menjadi umatNya. Ini adalah "panggilan" bagi mereka. Ketika Allah "memanggil" umat, itu berarti bahwa Allah telah menunjuk atau memilih orang untuk menjadi anak-anakNya, untuk menjadi hambaNya dan menyatakan pesan keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini juga digunakan dalam konteks memanggil seseorang dengan nama. Misalnya, "Dia dipanggil Yohanes," berarti, "Dia bernama Yohanes" atau "Namanya adalah Yohanes." "Dipanggil dengan nama dari" berarti bahwa seseorang diberikan nama orang lain. Allah berkata bahwa Dia telah memanggil umatNya dengan namaNya. Sebuah frase yang berbeda, "Aku telah memanggil engkau dengan nama" berarti bahwa Allah mengetahui nama seseorang secara pribadi dan secara khusus memilih dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "panggilan" bisa diterjemahkan oleh sebuah kata yang berarti "dipanggil," yang mencakup gagasan disengaja dan dengan tujuan dalam memanggil. Ungkapan "memanggilmu" dapat diterjemahkan sebagai "meminta bantuanmu" atau "doakanlah segera." Ketika Alkitab mengatakan bahwa Allah telah "memanggil" kita untuk menjadi hambaNya, ini bisa diterjemahkan sebagai, "secara khusus memilih kita" atau "menunjuk kita" untuk menjadi hambaNya. "Kamu harus memanggil namaNya" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu harus memberinya nama." "NamaNya disebut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "namaNya" atau "Dia dinamai. "Berseru" bisa diterjemahkan sebagai, "mengatakan dengan keras" atau "berteriak" atau "mengatakan dengan suara keras." Pastikan terjemahan ini tidak terdengar seperti orang marah. Ungkapan "panggilanmu" bisa diterjemahkan sebagai "tujuanmu" atau "tujuan Allah bagimu" atau "pekerjaan khusus Allah bagimu." "Memanggil nama Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "mencari Tuhan dan bergantung padaNya" atau "percaya pada Tuhan dan menaatiNya." "Meminta" sesuatu bisa diterjemahkan menjadi "permintaan" atau "meminta untuk" atau "perintah." Ungkapan "kamu dipanggil dengan namaKu" akan diterjemahkan sebagai, "Aku telah memberikan namaKu, menunjukkan bahwa kamu adalah milikKu." Ketika Allah berkata, "Aku telah memanggil engkau dengan nama," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Aku tahu namamu dan telah memilihmu."

(Lihat juga: berdoa)

Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 18:22-24 1 Tesalonika 4:7-8 2 Timotius 1:8-11 Efesus 4:1-3 Galatia 1:15-17 Matius 2:13-15 Filipi 3:12-14

{{tag>publish ktlink

**Data Kata:**

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

**panggilan, memanggil, terpanggil, berseru**

**Definisi:**

Istilah "panggilan" dan "berseru" secara harfiah berarti untuk mengatakan

sesuatu dengan keras kepada seseorang yang tidak di dekatnya. Ada juga beberapa arti kiasan.

"Berseru" kepada seseorang berarti berteriak atau berbicara keras kepada seseorang yang jauh. Hal ini juga dapat berarti untuk meminta bantuan seseorang, terutama Allah. Sering dalam Alkitab, "panggillan" memiliki arti "dipanggil" atau "perintah untuk datang" atau "permintaan untuk datang." Allah memanggil umat untuk datang kepadanya dan menjadi umatNya. Ini adalah "panggilan" bagi mereka. Ketika Allah "memanggil" umat, itu berarti bahwa Allah telah menunjuk atau memilih orang untuk menjadi anak-anakNya, untuk menjadi hambaNya dan menyatakan pesan keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini juga digunakan dalam konteks memanggil seseorang dengan nama. Misalnya, "Dia dipanggil Yohanes," berarti, "Dia bernama Yohanes" atau "Namanya adalah Yohanes." "Dipanggil dengan nama dari" berarti bahwa seseorang diberikan nama orang lain. Allah berkata bahwa Dia telah memanggil umatNya dengan namaNya. Sebuah frase yang berbeda, "Aku telah memanggil engkau dengan nama" berarti bahwa Allah mengetahui nama seseorang secara pribadi dan secara khusus memilih dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "panggilan" bisa diterjemahkan oleh sebuah kata yang berarti "dipanggil," yang mencakup gagasan disengaja dan dengan tujuan dalam memanggil. Ungkapan "memanggilmu" dapat diterjemahkan sebagai "meminta bantuanmu" atau "doakanlah segera." Ketika Alkitab mengatakan bahwa Allah telah "memanggil" kita untuk menjadi hambaNya, ini bisa diterjemahkan sebagai, "secara khusus memilih kita" atau "menunjuk kita" untuk menjadi hambaNya. "Kamu harus memanggil namaNya" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu harus memberinya nama." "NamaNya disebut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "namaNya" atau "Dia dinamai. "Berseru" bisa diterjemahkan sebagai, "mengatakan dengan keras" atau "berteriak" atau "mengatakan dengan suara keras." Pastikan terjemahan ini tidak terdengar seperti orang marah. Ungkapan "panggilanmu" bisa diterjemahkan sebagai "tujuanmu" atau "tujuan Allah bagimu" atau "pekerjaan khusus Allah bagimu." "Memanggil nama Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "mencari Tuhan dan bergantung padaNya" atau "percaya pada Tuhan dan menaatiNya." "Meminta" sesuatu bisa diterjemahkan menjadi "permintaan" atau "meminta untuk" atau "perintah." Ungkapan "kamu dipanggil dengan namaKu" akan diterjemahkan sebagai, "Aku telah memberikan namaKu, menunjukkan bahwa kamu adalah milikKu." Ketika Allah berkata, "Aku telah memanggil engkau dengan nama," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Aku tahu namamu dan telah memilihmu."
(Lihat juga: berdoa)

Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 18:22-24 1 Tesalonika 4:7-8 2 Timotius 1:8-11 Efesus 4:1-3 Galatia 1:15-17 Matius 2:13-15 Filipi 3:12-14

{{tag>publish ktlink

**Data Kata:**

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

**panggilan, memanggil, terpanggil, berseru**

**Definisi:**

Istilah "panggilan" dan "berseru" secara harfiah berarti untuk mengatakan sesuatu dengan keras kepada seseorang yang tidak di dekatnya. Ada juga beberapa arti kiasan.

"Berseru" kepada seseorang berarti berteriak atau berbicara keras kepada seseorang yang jauh. Hal ini juga dapat berarti untuk meminta bantuan seseorang, terutama Allah. Sering dalam Alkitab, "panggillan" memiliki arti "dipanggil" atau "perintah untuk datang" atau "permintaan untuk datang." Allah memanggil umat untuk datang kepadanya dan menjadi umatNya. Ini adalah "panggilan" bagi mereka. Ketika Allah "memanggil" umat, itu berarti bahwa Allah telah menunjuk atau memilih orang untuk menjadi anak-anakNya, untuk menjadi hambaNya dan menyatakan pesan keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini juga digunakan dalam konteks memanggil seseorang dengan nama. Misalnya, "Dia dipanggil Yohanes," berarti, "Dia bernama Yohanes" atau "Namanya adalah Yohanes." "Dipanggil dengan nama dari" berarti bahwa seseorang diberikan nama orang lain. Allah berkata bahwa Dia telah memanggil umatNya dengan namaNya. Sebuah frase yang berbeda, "Aku telah memanggil engkau dengan nama" berarti bahwa Allah mengetahui nama seseorang secara pribadi dan secara khusus memilih dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "panggilan" bisa diterjemahkan oleh sebuah kata yang berarti "dipanggil," yang mencakup gagasan disengaja dan dengan tujuan dalam memanggil. Ungkapan "memanggilmu" dapat diterjemahkan sebagai "meminta bantuanmu" atau "doakanlah segera." Ketika Alkitab mengatakan bahwa Allah telah "memanggil" kita untuk menjadi hambaNya, ini bisa diterjemahkan sebagai, "secara khusus memilih kita" atau "menunjuk kita" untuk menjadi hambaNya. "Kamu harus memanggil namaNya" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu harus memberinya nama." "NamaNya disebut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "namaNya" atau "Dia dinamai. "Berseru" bisa diterjemahkan sebagai, "mengatakan dengan keras" atau "berteriak" atau "mengatakan dengan suara keras." Pastikan terjemahan ini tidak terdengar seperti orang marah. Ungkapan "panggilanmu" bisa diterjemahkan sebagai "tujuanmu" atau "tujuan Allah bagimu" atau "pekerjaan khusus Allah bagimu." "Memanggil nama Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "mencari Tuhan dan bergantung padaNya" atau "percaya pada Tuhan dan menaatiNya." "Meminta" sesuatu bisa diterjemahkan menjadi "permintaan" atau "meminta untuk" atau "perintah." Ungkapan "kamu dipanggil dengan namaKu" akan diterjemahkan sebagai, "Aku telah memberikan namaKu, menunjukkan bahwa kamu adalah milikKu." Ketika Allah berkata, "Aku telah memanggil engkau dengan nama," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Aku tahu namamu dan telah memilihmu."

(Lihat juga: berdoa)

Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 18:22-24 1 Tesalonika 4:7-8 2 Timotius 1:8-11 Efesus 4:1-3 Galatia 1:15-17 Matius 2:13-15 Filipi 3:12-14

{{tag>publish ktlink

**Data Kata:**

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458,

G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

**panggilan, memanggil, terpanggil, berseru**

**Definisi:**

Istilah "panggilan" dan "berseru" secara harfiah berarti untuk mengatakan sesuatu dengan keras kepada seseorang yang tidak di dekatnya. Ada juga beberapa arti kiasan.

"Berseru" kepada seseorang berarti berteriak atau berbicara keras kepada seseorang yang jauh. Hal ini juga dapat berarti untuk meminta bantuan seseorang, terutama Allah. Sering dalam Alkitab, "panggillan" memiliki arti "dipanggil" atau "perintah untuk datang" atau "permintaan untuk datang." Allah memanggil umat untuk datang kepadanya dan menjadi umatNya. Ini adalah "panggilan" bagi mereka. Ketika Allah "memanggil" umat, itu berarti bahwa Allah telah menunjuk atau memilih orang untuk menjadi anak-anakNya, untuk menjadi hambaNya dan menyatakan pesan keselamatanNya melalui Yesus. Istilah ini juga digunakan dalam konteks memanggil seseorang dengan nama. Misalnya, "Dia dipanggil Yohanes," berarti, "Dia bernama Yohanes" atau "Namanya adalah Yohanes." "Dipanggil dengan nama dari" berarti bahwa seseorang diberikan nama orang lain. Allah berkata bahwa Dia telah memanggil umatNya dengan namaNya. Sebuah frase yang berbeda, "Aku telah memanggil engkau dengan nama" berarti bahwa Allah mengetahui nama seseorang secara pribadi dan secara khusus memilih dia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "panggilan" bisa diterjemahkan oleh sebuah kata yang berarti "dipanggil," yang mencakup gagasan disengaja dan dengan tujuan dalam memanggil. Ungkapan "memanggilmu" dapat diterjemahkan sebagai "meminta bantuanmu" atau "doakanlah segera." Ketika Alkitab mengatakan bahwa Allah telah "memanggil" kita untuk menjadi hambaNya, ini bisa diterjemahkan sebagai, "secara khusus memilih kita" atau "menunjuk kita" untuk menjadi hambaNya. "Kamu harus memanggil namaNya" juga dapat diterjemahkan sebagai, "Kamu harus memberinya nama." "NamaNya disebut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "namaNya" atau "Dia dinamai. "Berseru" bisa diterjemahkan sebagai, "mengatakan dengan keras" atau "berteriak" atau "mengatakan dengan suara keras." Pastikan terjemahan ini tidak terdengar seperti orang marah. Ungkapan "panggilanmu" bisa diterjemahkan sebagai "tujuanmu" atau "tujuan Allah bagimu" atau "pekerjaan khusus Allah bagimu." "Memanggil nama Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "mencari Tuhan dan bergantung padaNya" atau "percaya pada Tuhan dan menaatiNya." "Meminta" sesuatu bisa diterjemahkan menjadi "permintaan" atau "meminta untuk" atau "perintah." Ungkapan "kamu dipanggil dengan namaKu" akan diterjemahkan sebagai, "Aku telah memberikan namaKu, menunjukkan bahwa kamu adalah milikKu." Ketika Allah berkata, "Aku telah memanggil engkau dengan nama," ini bisa diterjemahkan sebagai, "Aku tahu namamu dan telah memilihmu."

(Lihat juga: berdoa)

Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 18:22-24 1 Tesalonika 4:7-8 2 Timotius 1:8-11 Efesus 4:1-3 Galatia 1:15-17 Matius 2:13-15 Filipi 3:12-14

{{tag>publish ktlink

**Data Kata:**

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

## panglima, komandan-komandan

**Definisi:**

Istilah "panglima" mengacu pada pemimpin tentara yang bertanggung jawab untuk memimpin dan memerintah sekelompok tentara tertentu.

Seorang panglima bisa bertanggung jawab atas kelompok kecil dari tentara atau kelompok besar, seperti seribu orang. Istilah ini juga digunakan untuk merujuk kepada TUHAN sebagai panglima bala tentara malaikat. Cara-cara lain untuk menerjemahkan "panglima" dapat mencakup, "pemimpin" atau "kapten" atau "perwira." Istilah "untuk memerintah" tentara bisa diterjemahkan sebagai "untuk memimpin" atau "untuk bertanggung jawab atas."

(Lihat juga: perintah, aturan,  perwira)

Rujukan Alkitab:

1 Tawarikh 11:4-6 2 Tawarikh 11:11-12 Daniel 2:14-16 Markus 6:21-22 Amsal 6:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H2710, H2951, H1169, H4929, H5057, H6346, H7101, H7262, H7218, H7227, H7229, H7990, H8269, G5506

## patung, patung pahatan, patung ukiran, patung logam tuangan

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya digunakan untuk merujuk pada berhala yang telah dibuat untuk menyembah dewa-dewa palsu. Dalam konteks menyembah berhala, istilah "patung" adalah bentuk singkat dari "patung pahatan."

"Patung pahatan" adalah benda kayu yang telah dibuat agar terlihat seperti binatang, orang, atau suatu hal. "Patung logam tuangan" adalah benda atau patung yang dibuat dengan menuangkan logam cair ke dalam cetakan yang berbentuk benda, binatang, atau orang. Benda-benda kayu dan logam ini digunakan dalam pemujaan dewa-dewa palsu. Istilah "patung" ketika merujuk pada sebuah berhala dapat juga menunjuk pada sebuah berhala kayu ataupun logam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada sebuah berhala, istilah "patung" dapat juga diterjemahkan sebagai "ukiran" atau "berhala ukiran" atau "benda pahat keagamaan." Dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas dengan selalu menggunakan penjelasan untuk istilah ini, seperti "patung ukiran" atau "patung logam tuangan," bahkan ketika dalam teks asli hanya digunakan istilah "gambar" atau "sosok." Pastikan bahwa istilah ini jelas berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada gambar Allah.

(Lihat juga: illah, Allah, gambar Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:9-10 Kisah Para Rasul 7:43 Yesaya 21:8-9 Matius 22:20-22 Roma 1:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

**patung, patung pahatan, patung ukiran, patung logam tuangan**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya digunakan untuk merujuk pada berhala yang telah dibuat untuk menyembah dewa-dewa palsu. Dalam konteks menyembah berhala, istilah "patung" adalah bentuk singkat dari "patung pahatan."

"Patung pahatan" adalah benda kayu yang telah dibuat agar terlihat seperti binatang, orang, atau suatu hal. "Patung logam tuangan" adalah benda atau patung yang dibuat dengan menuangkan logam cair ke dalam cetakan yang berbentuk benda, binatang, atau orang. Benda-benda kayu dan logam ini digunakan dalam pemujaan dewa-dewa palsu. Istilah "patung" ketika merujuk pada sebuah berhala dapat juga menunjuk pada sebuah berhala kayu ataupun logam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada sebuah berhala, istilah "patung" dapat juga diterjemahkan sebagai "ukiran" atau "berhala ukiran" atau "benda pahat keagamaan." Dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas dengan selalu menggunakan penjelasan untuk istilah ini, seperti "patung ukiran" atau "patung logam tuangan," bahkan ketika dalam teks asli hanya digunakan istilah "gambar" atau "sosok." Pastikan bahwa istilah ini jelas berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada gambar Allah.

(Lihat juga: illah, Allah, gambar Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:9-10 Kisah Para Rasul 7:43 Yesaya 21:8-9 Matius 22:20-22 Roma 1:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

**patung, patung pahatan, patung ukiran, patung logam tuangan**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya digunakan untuk merujuk pada berhala yang telah dibuat untuk menyembah dewa-dewa palsu. Dalam konteks menyembah berhala, istilah "patung" adalah bentuk singkat dari "patung pahatan."

"Patung pahatan" adalah benda kayu yang telah dibuat agar terlihat seperti binatang, orang, atau suatu hal. "Patung logam tuangan" adalah benda atau patung yang dibuat dengan menuangkan logam cair ke dalam cetakan yang berbentuk benda, binatang, atau orang. Benda-benda kayu dan logam ini digunakan dalam pemujaan dewa-dewa palsu. Istilah "patung" ketika merujuk pada sebuah berhala dapat juga menunjuk pada sebuah berhala kayu ataupun logam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada sebuah berhala, istilah "patung" dapat juga diterjemahkan sebagai "ukiran" atau "berhala ukiran" atau "benda pahat keagamaan." Dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas dengan selalu

menggunakan penjelasan untuk istilah ini, seperti "patung ukiran" atau "patung logam tuangan," bahkan ketika dalam teks asli hanya digunakan istilah "gambar" atau "sosok." Pastikan bahwa istilah ini jelas berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada gambar Allah.
(Lihat juga: illah, Allah, gambar Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:9-10 Kisah Para Rasul 7:43 Yesaya 21:8-9 Matius 22:20-22 Roma 1:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

**patung, patung pahatan, patung ukiran, patung logam tuangan**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya digunakan untuk merujuk pada berhala yang telah dibuat untuk menyembah dewa-dewa palsu. Dalam konteks menyembah berhala, istilah "patung" adalah bentuk singkat dari "patung pahatan."

"Patung pahatan" adalah benda kayu yang telah dibuat agar terlihat seperti binatang, orang, atau suatu hal. "Patung logam tuangan" adalah benda atau patung yang dibuat dengan menuangkan logam cair ke dalam cetakan yang berbentuk benda, binatang, atau orang. Benda-benda kayu dan logam ini digunakan dalam pemujaan dewa-dewa palsu. Istilah "patung" ketika merujuk pada sebuah berhala dapat juga menunjuk pada sebuah berhala kayu ataupun logam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada sebuah berhala, istilah "patung" dapat juga diterjemahkan sebagai "ukiran" atau "berhala ukiran" atau "benda pahat keagamaan." Dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas dengan selalu menggunakan penjelasan untuk istilah ini, seperti "patung ukiran" atau "patung logam tuangan," bahkan ketika dalam teks asli hanya digunakan istilah "gambar" atau "sosok." Pastikan bahwa istilah ini jelas berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada gambar Allah.
(Lihat juga: illah, Allah, gambar Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:9-10 Kisah Para Rasul 7:43 Yesaya 21:8-9 Matius 22:20-22 Roma 1:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

**patung, patung pahatan, patung ukiran, patung logam tuangan**

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya digunakan untuk merujuk pada berhala yang telah dibuat untuk menyembah dewa-dewa palsu. Dalam konteks menyembah berhala, istilah "patung" adalah bentuk singkat dari "patung pahatan."

"Patung pahatan" adalah benda kayu yang telah dibuat agar terlihat seperti binatang, orang, atau suatu hal. "Patung logam tuangan" adalah benda atau patung yang dibuat dengan menuangkan logam cair ke dalam cetakan yang

berbentuk benda, binatang, atau orang. Benda-benda kayu dan logam ini digunakan dalam pemujaan dewa-dewa palsu. Istilah "patung" ketika merujuk pada sebuah berhala dapat juga menunjuk pada sebuah berhala kayu ataupun logam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada sebuah berhala, istilah "patung" dapat juga diterjemahkan sebagai "ukiran" atau "berhala ukiran" atau "benda pahat keagamaan." Dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas dengan selalu menggunakan penjelasan untuk istilah ini, seperti "patung ukiran" atau "patung logam tuangan," bahkan ketika dalam teks asli hanya digunakan istilah "gambar" atau "sosok." Pastikan bahwa istilah ini jelas berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada gambar Allah.
(Lihat juga: illah, Allah, gambar Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:9-10 Kisah Para Rasul 7:43 Yesaya 21:8-9 Matius 22:20-22 Roma 1:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

## patung, patung pahatan, patung ukiran, patung logam tuangan

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya digunakan untuk merujuk pada berhala yang telah dibuat untuk menyembah dewa-dewa palsu. Dalam konteks menyembah berhala, istilah "patung" adalah bentuk singkat dari "patung pahatan."

"Patung pahatan" adalah benda kayu yang telah dibuat agar terlihat seperti binatang, orang, atau suatu hal. "Patung logam tuangan" adalah benda atau patung yang dibuat dengan menuangkan logam cair ke dalam cetakan yang berbentuk benda, binatang, atau orang. Benda-benda kayu dan logam ini digunakan dalam pemujaan dewa-dewa palsu. Istilah "patung" ketika merujuk pada sebuah berhala dapat juga menunjuk pada sebuah berhala kayu ataupun logam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada sebuah berhala, istilah "patung" dapat juga diterjemahkan sebagai "ukiran" atau "berhala ukiran" atau "benda pahat keagamaan." Dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas dengan selalu menggunakan penjelasan untuk istilah ini, seperti "patung ukiran" atau "patung logam tuangan," bahkan ketika dalam teks asli hanya digunakan istilah "gambar" atau "sosok." Pastikan bahwa istilah ini jelas berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada gambar Allah.
(Lihat juga: illah, Allah, gambar Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:9-10 Kisah Para Rasul 7:43 Yesaya 21:8-9 Matius 22:20-22 Roma 1:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

## patung, patung pahatan, patung ukiran, patung logam tuangan

**Definisi:**

Istilah-istilah ini semuanya digunakan untuk merujuk pada berhala yang telah dibuat untuk menyembah dewa-dewa palsu. Dalam konteks menyembah berhala, istilah "patung" adalah bentuk singkat dari "patung pahatan."

"Patung pahatan" adalah benda kayu yang telah dibuat agar terlihat seperti binatang, orang, atau suatu hal. "Patung logam tuangan" adalah benda atau patung yang dibuat dengan menuangkan logam cair ke dalam cetakan yang berbentuk benda, binatang, atau orang. Benda-benda kayu dan logam ini digunakan dalam pemujaan dewa-dewa palsu. Istilah "patung" ketika merujuk pada sebuah berhala dapat juga menunjuk pada sebuah berhala kayu ataupun logam.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada sebuah berhala, istilah "patung" dapat juga diterjemahkan sebagai "ukiran" atau "berhala ukiran" atau "benda pahat keagamaan." Dalam beberapa bahasa mungkin lebih jelas dengan selalu menggunakan penjelasan untuk istilah ini, seperti "patung ukiran" atau "patung logam tuangan," bahkan ketika dalam teks asli hanya digunakan istilah "gambar" atau "sosok." Pastikan bahwa istilah ini jelas berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada gambar Allah.

(Lihat juga: illah, Allah, gambar Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:9-10 Kisah Para Rasul 7:43 Yesaya 21:8-9 Matius 22:20-22 Roma 1:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

## pedang, pedang-pedang, ahli pedang

**Definisi:**

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing, dengan ujung yang sangat tajam.

Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter. Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua". Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar. Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

**Saran-saran Terjemahan**

Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam. Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa." Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang.

Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk." Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang. (Lihat juga: Yakobus (saudara Yesus), Yohanes (Pembaptis), lidah, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:1-2 Kejadian 27:39-40 Kejadian 34:24-26 Lukas 2:33-35 Lukas 21:23-24 Matius 10:34-36 Matius 26:55-56 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

**pedang, pedang-pedang, ahli pedang**

**Definisi:**

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing, dengan ujung yang sangat tajam.

Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter. Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua". Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar. Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

**Saran-saran Terjemahan**

Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam. Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa." Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang.

Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk." Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang. (Lihat juga: Yakobus (saudara Yesus), Yohanes (Pembaptis), lidah, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:1-2 Kejadian 27:39-40 Kejadian 34:24-26 Lukas 2:33-35 Lukas 21:23-24 Matius 10:34-36 Matius 26:55-56 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

**pedang, pedang-pedang, ahli pedang**

**Definisi:**

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing,

dengan ujung yang sangat tajam.

Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter. Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua". Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar. Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

**Saran-saran Terjemahan**

Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam. Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa." Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk." Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang. (Lihat juga: Yakobus (saudara Yesus), Yohanes (Pembaptis), lidah, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:1-2 Kejadian 27:39-40 Kejadian 34:24-26 Lukas 2:33-35 Lukas 21:23-24 Matius 10:34-36 Matius 26:55-56 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

**pedang, pedang-pedang, ahli pedang**

**Definisi:**

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing, dengan ujung yang sangat tajam.

Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter. Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua". Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar. Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

**Saran-saran Terjemahan**

Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam. Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa." Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang.

Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk." Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang. (Lihat juga: Yakobus (saudara Yesus), Yohanes (Pembaptis), lidah, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:1-2 Kejadian 27:39-40 Kejadian 34:24-26 Lukas 2:33-35 Lukas 21:23-24 Matius 10:34-36 Matius 26:55-56 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

**pedang, pedang-pedang, ahli pedang**

**Definisi:**

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing, dengan ujung yang sangat tajam.

Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter. Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua". Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar. Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

**Saran-saran Terjemahan**

Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam. Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa." Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang.

Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk." Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang. (Lihat juga: Yakobus (saudara Yesus), Yohanes (Pembaptis), lidah, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:1-2 Kejadian 27:39-40 Kejadian 34:24-26 Lukas 2:33-35 Lukas 21:23-24 Matius 10:34-36 Matius 26:55-56 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

**pedang, pedang-pedang, ahli pedang**

**Definisi:**

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing,

dengan ujung yang sangat tajam.

Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter. Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua". Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar. Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

**Saran-saran Terjemahan**

Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam. Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa." Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk." Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang. (Lihat juga: Yakobus (saudara Yesus), Yohanes (Pembaptis), lidah, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:1-2 Kejadian 27:39-40 Kejadian 34:24-26 Lukas 2:33-35 Lukas 21:23-24 Matius 10:34-36 Matius 26:55-56 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

**pedang, pedang-pedang, ahli pedang**

**Definisi:**

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing, dengan ujung yang sangat tajam.

Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter. Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua". Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar. Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

**Saran-saran Terjemahan**

Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam. Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa." Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang.

Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk." Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang. (Lihat juga: Yakobus (saudara Yesus), Yohanes (Pembaptis), lidah, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:1-2 Kejadian 27:39-40 Kejadian 34:24-26 Lukas 2:33-35 Lukas 21:23-24 Matius 10:34-36 Matius 26:55-56 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

**pedang, pedang-pedang, ahli pedang**

**Definisi:**

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing, dengan ujung yang sangat tajam.

Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter. Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua". Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar. Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

**Saran-saran Terjemahan**

Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam. Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa." Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang.

Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk." Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang. (Lihat juga: Yakobus (saudara Yesus), Yohanes (Pembaptis), lidah, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:1-2 Kejadian 27:39-40 Kejadian 34:24-26 Lukas 2:33-35 Lukas 21:23-24 Matius 10:34-36 Matius 26:55-56 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

**pedang, pedang-pedang, ahli pedang**

**Definisi:**

Pedang adalah senjata logam datar-berbilah digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang memiliki pegangan dan bilah yang panjang dan runcing,

dengan ujung yang sangat tajam.

Bilah dari pedang pada zaman kuno adalah memiliki panjang sekitar 60-91 sentimeter. Beberapa pedang memiliki dua ujung yang tajam dan disebut pedang "bermata dua". Murid-murid Yesus memiliki pedang dan mereka berencana untuk menggunakannya untuk membela diri. Petrus menggunakan pedangnya untuk memotong telinga hamba imam besar. Baik Yohanes Pembaptis dan Rasul Yakobus dipenggal dengan pedang.

**Saran-saran Terjemahan**

Pedang digunakan sebagai metafora untuk firman Allah. Ajaran-ajaran Allah dalam Alkitab membuka pikiran terdalam dari orang-orang dan menghukum mereka dari dosa mereka. Dalam cara yang sama, sebuah pedang menyayat, dan menyebabkan rasa sakit yang dalam. Salah satu cara untuk menerjemahkan penggunaan kiasan ini akan menjadi, "Firman Allah adalah seperti pedang, yang menyayat secara mendalam dan menyingkapkan dosa." Penggunaan kiasan lain dari istilah ini ada dalam kitab Mazmur di mana lidah atau ucapan seseorang dibandingkan dengan pedang, yang bisa melukai orang. Ini bisa diterjemahkan sebagai, "lidah adalah seperti pedang yang dapat melukai seseorang dengan sangat buruk." Jika pedang tidak dikenal dalam budaya Anda, kata ini bisa diterjemahkan dengan nama senjata lain yang berbilah panjang yang digunakan untuk memotong atau menusuk. Pedang juga bisa digambarkan sebagai "senjata tajam" atau "pisau panjang." Beberapa terjemahan mungkin memutuskan untuk memasukkan sebuah gambar pedang.
(Lihat juga: Yakobus (saudara Yesus), Yohanes (Pembaptis), lidah, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 12:1-2 Kejadian 27:39-40 Kejadian 34:24-26 Lukas 2:33-35 Lukas 21:23-24 Matius 10:34-36 Matius 26:55-56 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

**pejabat pengadilan, para pejabat pengadilan**

**Definisi:**

Seorang pejabat pengadilan adalah pejabat yang ditunjuk bertindak sebagai hakim dan memutuskan masalah-masalah hukum.

Di zaman Alkitab, seorang pejabat pengadilan juga akan menyelesaikan perselisihan di antara masyarakat. Tergantung konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini termasuk, "hakim" atau "pejabat hukum" atau "pemimpin kota."
(Lihat juga: hakim, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 16:19-21 Kisah Para Rasul 16:35-36 Daniel 3:1-2 Lukas 12:57-59

**Data Kata:**

Strong's: H6114, H8200, H8614, G758, G3980, G4755

**pelataran, lapangan, pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pelataran" dan "lapangan" merujuk pada suatu daerah tertutup yang beratapkan langit dan dikelilingi oleh dinding-dinding. Istilah "pelataran" juga mengacu pada tempat di mana hakim memutuskan masalah-masalah hukum dan kriminal.

Kemah pertemuan dikelilingi oleh satu pelataran yang tertutup oleh dinding-dinding yang terbuat dari kain tirai yang tebal. Kompleks bait suci memiliki tiga pelataran bagian dalam: satu untuk para imam, satu untuk laki-laki Yahudi, dan satu untuk perempuan Yahudi. Pelataran bagian dalam dikelilingi oleh tembok batu yang rendah yang memisahkan mereka dari pelataran bagian luar dimana orang-orang bukan Yahudi diperbolehkan untuk beribadah. Pelataran rumah adalah daerah terbuka di tengah-tengah rumah. Frasa "pelataran raja" dapat merujuk ke istananya atau tempat di istananya di mana dia membuat pertimbangan-pertimbangan. Ungkapan "pelataran TUHAN" adalah cara kiasan untuk merujuk kepada tempat kediaman TUHAN atau kepada tempat di mana orang-orang pergi untuk menyembah TUHAN.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "pelataran" dapat diterjemahkan sebagai "ruang tertutup" atau "lahan berdinding" atau "lapangan bait suci" atau "tanah berpagar dari bait suci." Kadang-kadang istilah "bait suci" mungkin perlu diterjemahkan sebagai "pelataran bait suci" atau "kompleks bait suci" sehingga hal itu jelas bahwa pelataran sedang dimaksudkan, bukan bangunan bait suci. Ekspresi, "pelataran TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tempat di mana TUHAN tinggal" atau "tempat di mana TUHAN disembah." Istilah yang digunakan untuk pelataran raja juga bisa digunakan untuk merujuk kepada pelataran TUHAN.

(Lihat juga: Kafir, hakim, raja, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:4-5 Keluaran 27:9-10 Yeremia 19:14-15 Lukas 22:54-55 Matius 26:69-70 Bilangan 3:24-26 Mazmur 65:4

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1508, H2691, H5835, H6503, H7339, H8651, G833, G933, G2681, G4259

**pelataran, lapangan, pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pelataran" dan "lapangan" merujuk pada suatu daerah tertutup yang beratapkan langit dan dikelilingi oleh dinding-dinding. Istilah "pelataran" juga mengacu pada tempat di mana hakim memutuskan masalah-masalah hukum dan kriminal.

Kemah pertemuan dikelilingi oleh satu pelataran yang tertutup oleh dinding-dinding yang terbuat dari kain tirai yang tebal. Kompleks bait suci memiliki tiga pelataran bagian dalam: satu untuk para imam, satu untuk laki-laki Yahudi, dan satu untuk perempuan Yahudi. Pelataran bagian dalam dikelilingi oleh tembok batu yang rendah yang memisahkan mereka dari pelataran bagian luar dimana orang-orang bukan Yahudi diperbolehkan untuk beribadah. Pelataran rumah adalah daerah terbuka di tengah-tengah rumah. Frasa "pelataran raja" dapat merujuk ke istananya atau tempat di istananya di mana dia membuat pertimbangan-pertimbangan. Ungkapan "pelataran TUHAN" adalah cara kiasan untuk merujuk kepada tempat kediaman TUHAN atau kepada tempat di mana orang-orang pergi untuk menyembah TUHAN.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "pelataran" dapat diterjemahkan sebagai "ruang tertutup" atau "lahan berdinding" atau "lapangan bait suci" atau "tanah berpagar dari bait suci."

Kadang-kadang istilah "bait suci" mungkin perlu diterjemahkan sebagai "pelataran bait suci" atau "kompleks bait suci" sehingga hal itu jelas bahwa pelataran sedang dimaksudkan, bukan bangunan bait suci. Ekspresi, "pelataran TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tempat di mana TUHAN tinggal" atau "tempat di mana TUHAN disembah." Istilah yang digunakan untuk pelataran raja juga bisa digunakan untuk merujuk kepada pelataran TUHAN.
(Lihat juga: Kafir, hakim, raja, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:4-5 Keluaran 27:9-10 Yeremia 19:14-15 Lukas 22:54-55 Matius 26:69-70 Bilangan 3:24-26 Mazmur 65:4

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1508, H2691, H5835, H6503, H7339, H8651, G833, G933, G2681, G4259

## pelataran, lapangan, pengadilan

**Definisi:**

Istilah "pelataran" dan "lapangan" merujuk pada suatu daerah tertutup yang beratapkan langit dan dikelilingi oleh dinding-dinding. Istilah "pelataran" juga mengacu pada tempat di mana hakim memutuskan masalah-masalah hukum dan kriminal.

Kemah pertemuan dikelilingi oleh satu pelataran yang tertutup oleh dinding-dinding yang terbuat dari kain tirai yang tebal. Kompleks bait suci memiliki tiga pelataran bagian dalam: satu untuk para imam, satu untuk laki-laki Yahudi, dan satu untuk perempuan Yahudi. Pelataran bagian dalam dikelilingi oleh tembok batu yang rendah yang memisahkan mereka dari pelataran bagian luar dimana orang-orang bukan Yahudi diperbolehkan untuk beribadah. Pelataran rumah adalah daerah terbuka di tengah-tengah rumah. Frasa "pelataran raja" dapat merujuk ke istananya atau tempat di istananya di mana dia membuat pertimbangan-pertimbangan. Ungkapan "pelataran TUHAN" adalah cara kiasan untuk merujuk kepada tempat kediaman TUHAN atau kepada tempat di mana orang-orang pergi untuk menyembah TUHAN.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "pelataran" dapat diterjemahkan sebagai "ruang tertutup" atau "lahan berdinding" atau "lapangan bait suci" atau "tanah berpagar dari bait suci."
Kadang-kadang istilah "bait suci" mungkin perlu diterjemahkan sebagai "pelataran bait suci" atau "kompleks bait suci" sehingga hal itu jelas bahwa pelataran sedang dimaksudkan, bukan bangunan bait suci. Ekspresi, "pelataran TUHAN" bisa diterjemahkan sebagai, "tempat di mana TUHAN tinggal" atau "tempat di mana TUHAN disembah." Istilah yang digunakan untuk pelataran raja juga bisa digunakan untuk merujuk kepada pelataran TUHAN.
(Lihat juga: Kafir, hakim, raja, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 20:4-5 Keluaran 27:9-10 Yeremia 19:14-15 Lukas 22:54-55 Matius 26:69-70 Bilangan 3:24-26 Mazmur 65:4

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1508, H2691, H5835, H6503, H7339, H8651, G833, G933, G2681, G4259

**pelita, lampu**

**Definisi:**

Istilah " lampu" umumnya mengacu pada sesuatu yang menghasilkan cahaya. Lampu yang digunakan pada zaman Alkitab biasanya lampu minyak.

Jenis pelita yang digunakan di zaman Alkitab adalah sebuah wadah kecil dengan bahan bakar, biasanya minyak, yang memberikan penerangan ketika dibakar. Lampu minyak biasa biasanya terdiri dari sepotong tembikar yang biasa diisi dengan minyak zaitun, dengan sumbu ditempatkan di minyak untuk dibakar.Untuk beberapa lampu, pot atau toples berbentuk oval, dengan satu ujung terjepit berdekatan untuk menahan sumbu. Lampu minyak dapat dibawa atau diletakkan di atas dudukan sehingga cahayanya dapat memenuhi ruangan atau rumah. Dalam tulisan suci, lampu digunakan dalam beberapa cara figuratif sebagai simbol cahaya dan kehidupan.

(Lihat juga: kaki dian, kehidupan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

1 raja-raja 11:34-36 Keluaran 25:3-7 Lukas 08:16-18 Matius 05:15-16 Matius 06:22-24 Matius 25:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G2985, G3088

**pelita, lampu**

**Definisi:**

Istilah " lampu" umumnya mengacu pada sesuatu yang menghasilkan cahaya. Lampu yang digunakan pada zaman Alkitab biasanya lampu minyak.

Jenis pelita yang digunakan di zaman Alkitab adalah sebuah wadah kecil dengan bahan bakar, biasanya minyak, yang memberikan penerangan ketika dibakar. Lampu minyak biasa biasanya terdiri dari sepotong tembikar yang biasa diisi dengan minyak zaitun, dengan sumbu ditempatkan di minyak untuk dibakar.Untuk beberapa lampu, pot atau toples berbentuk oval, dengan satu ujung terjepit berdekatan untuk menahan sumbu. Lampu minyak dapat dibawa atau diletakkan di atas dudukan sehingga cahayanya dapat memenuhi ruangan atau rumah. Dalam tulisan suci, lampu digunakan dalam beberapa cara figuratif sebagai simbol cahaya dan kehidupan.

(Lihat juga: kaki dian, kehidupan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

1 raja-raja 11:34-36 Keluaran 25:3-7 Lukas 08:16-18 Matius 05:15-16 Matius 06:22-24 Matius 25:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G2985, G3088

**pelita, lampu**

**Definisi:**

Istilah " lampu" umumnya mengacu pada sesuatu yang menghasilkan cahaya. Lampu yang digunakan pada zaman Alkitab biasanya lampu minyak.

Jenis pelita yang digunakan di zaman Alkitab adalah sebuah wadah kecil dengan bahan bakar, biasanya minyak, yang memberikan penerangan ketika dibakar. Lampu minyak biasa biasanya terdiri dari sepotong tembikar yang biasa diisi dengan minyak zaitun, dengan sumbu ditempatkan di minyak untuk dibakar.Untuk beberapa lampu, pot atau toples berbentuk oval, dengan satu ujung terjepit berdekatan untuk menahan sumbu. Lampu minyak dapat dibawa



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

atau diletakkan di atas dudukan sehingga cahayanya dapat memenuhi ruangan atau rumah. Dalam tulisan suci, lampu digunakan dalam beberapa cara figuratif sebagai simbol cahaya dan kehidupan.
(Lihat juga: kaki dian, kehidupan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

1 raja-raja 11:34-36 Keluaran 25:3-7 Lukas 08:16-18 Matius 05:15-16 Matius 06:22-24 Matius 25:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G2985, G3088

**pelita, lampu**

**Definisi:**

Istilah " lampu" umumnya mengacu pada sesuatu yang menghasilkan cahaya. Lampu yang digunakan pada zaman Alkitab biasanya lampu minyak.

Jenis pelita yang digunakan di zaman Alkitab adalah sebuah wadah kecil dengan bahan bakar, biasanya minyak, yang memberikan penerangan ketika dibakar. Lampu minyak biasa biasanya terdiri dari sepotong tembikar yang biasa diisi dengan minyak zaitun, dengan sumbu ditempatkan di minyak untuk dibakar.Untuk beberapa lampu, pot atau toples berbentuk oval, dengan satu ujung terjepit berdekatan untuk menahan sumbu. Lampu minyak dapat dibawa atau diletakkan di atas dudukan sehingga cahayanya dapat memenuhi ruangan atau rumah. Dalam tulisan suci, lampu digunakan dalam beberapa cara figuratif sebagai simbol cahaya dan kehidupan.
(Lihat juga: kaki dian, kehidupan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

1 raja-raja 11:34-36 Keluaran 25:3-7 Lukas 08:16-18 Matius 05:15-16 Matius 06:22-24 Matius 25:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G2985, G3088

**pelita, lampu**

**Definisi:**

Istilah " lampu" umumnya mengacu pada sesuatu yang menghasilkan cahaya. Lampu yang digunakan pada zaman Alkitab biasanya lampu minyak.

Jenis pelita yang digunakan di zaman Alkitab adalah sebuah wadah kecil dengan bahan bakar, biasanya minyak, yang memberikan penerangan ketika dibakar. Lampu minyak biasa biasanya terdiri dari sepotong tembikar yang biasa diisi dengan minyak zaitun, dengan sumbu ditempatkan di minyak untuk dibakar.Untuk beberapa lampu, pot atau toples berbentuk oval, dengan satu ujung terjepit berdekatan untuk menahan sumbu. Lampu minyak dapat dibawa atau diletakkan di atas dudukan sehingga cahayanya dapat memenuhi ruangan atau rumah. Dalam tulisan suci, lampu digunakan dalam beberapa cara figuratif sebagai simbol cahaya dan kehidupan.
(Lihat juga: kaki dian, kehidupan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

1 raja-raja 11:34-36 Keluaran 25:3-7 Lukas 08:16-18 Matius 05:15-16 Matius 06:22-24 Matius 25:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G2985, G3088

**pelita, lampu**

**Definisi:**
Istilah " lampu" umumnya mengacu pada sesuatu yang menghasilkan cahaya. Lampu yang digunakan pada zaman Alkitab biasanya lampu minyak.

Jenis pelita yang digunakan di zaman Alkitab adalah sebuah wadah kecil dengan bahan bakar, biasanya minyak, yang memberikan penerangan ketika dibakar. Lampu minyak biasa biasanya terdiri dari sepotong tembikar yang biasa diisi dengan minyak zaitun, dengan sumbu ditempatkan di minyak untuk dibakar.Untuk beberapa lampu, pot atau toples berbentuk oval, dengan satu ujung terjepit berdekatan untuk menahan sumbu. Lampu minyak dapat dibawa atau diletakkan di atas dudukan sehingga cahayanya dapat memenuhi ruangan atau rumah. Dalam tulisan suci, lampu digunakan dalam beberapa cara figuratif sebagai simbol cahaya dan kehidupan.
(Lihat juga: kaki dian, kehidupan, terang)

**Rujukan Alkitab:**

1 raja-raja 11:34-36 Keluaran 25:3-7 Lukas 08:16-18 Matius 05:15-16 Matius 06:22-24 Matius 25:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G2985, G3088

## pemberontak, pemberontak-pemberontak, mendurhaka, memberontak, pemberontakan, durhaka, kedurhakaan

**Definisi:**
Istilah "pemberontak" berarti menolak tunduk pada otoritas seseorang. Orang yang "durhaga" sering tidak mematuhi dan melakukan hal-hal jahat. Orang seperti ini disebut "seorang pemberontak."

Seseorang memberontak ketika dia melakukan sesuatu yang otoritasnya katakan padanya untuk tidak melakukannya. Seseorang juga dapat memberontak dengan menolak untuk melakukan apa yang telah diperintahkan oleh penguasa kepadanya. Terkadang orang memberontak melawan pemerintah atau pemimpin mereka yang berkuasa atas mereka. Istilah "pemberontak" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi" atau "memberontak," tergantung pada konteksnya. "Pemberontak" juga bisa diterjemahkan sebagai "terus menerus tidak taat" atau "menolak untuk taat." Istilah "pemberontakan" berarti "penolakan untuk patuh" atau "ketidaktaatan" atau "melanggar hukum." Ungkapan "pemberontakan" atau "pemberontakan" juga dapat merujuk pada sekelompok orang yang terorganisir yang secara publik memberontak terhadap penguasa yang berkuasa dengan melanggar hukum dan menyerang para pemimpin dan orang lain. Seringkali mereka mencoba membuat orang lain bergabung dengan mereka dalam pemberontakan.
(Lihat juga: kekuasaan, memerintah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 12:18-19 1 Samuel 12:14-15 1 Timotius 1:9-11 2 Tawarikh 10:17-19 Kisah Para Rasul 21:37-38 Lukas 23:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:14**Sesudah orang Israel mengembara di padang gurun selama empat puluh tahun, semua orang yang telah **memberontak** terhadap Allah mati.
**18:07**Sepuluh dari suku-suku Israel **memberontak** terhadap Rehabeam.
**18:09**Yerobeam **memberontak** terhadap Allah dan menyebabkan orang

berbuat dosa. **18:13**Kebanyakan orang Yehuda juga **memberontak** terhadap Allah dan menyembah dewa-dewa lainnya. **20:07**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda **memberontak** terhadap Babel. **45:03**Lalu dia (Stefanus) berkata, "Kamu orang keras kepala dan **pemberontak** selalu menolak Roh Kudus, sama seperti nenek moyangmu yang selalu menolak Allah dan membunuh para nabi-Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G3893, G4955

**pemberontak, pemberontak-pemberontak, mendurhaka, memberontak, pemberontakan, durhaka, kedurhakaan**

**Definisi:**

Istilah "pemberontak" berarti menolak tunduk pada otoritas seseorang. Orang yang "durhaga" sering tidak mematuhi dan melakukan hal-hal jahat. Orang seperti ini disebut "seorang pemberontak."

Seseorang memberontak ketika dia melakukan sesuatu yang otoritasnya katakan padanya untuk tidak melakukannya. Seseorang juga dapat memberontak dengan menolak untuk melakukan apa yang telah diperintahkan oleh penguasa kepadanya. Terkadang orang memberontak melawan pemerintah atau pemimpin mereka yang berkuasa atas mereka. Istilah "pemberontak" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi" atau "memberontak," tergantung pada konteksnya. "Pemberontak" juga bisa diterjemahkan sebagai "terus menerus tidak taat" atau "menolak untuk taat." Istilah "pemberontakan" berarti "penolakan untuk patuh" atau "ketidaktaatan" atau "melanggar hukum." Ungkapan "pemberontakan" atau "pemberontakan" juga dapat merujuk pada sekelompok orang yang terorganisir yang secara publik memberontak terhadap penguasa yang berkuasa dengan melanggar hukum dan menyerang para pemimpin dan orang lain. Seringkali mereka mencoba membuat orang lain bergabung dengan mereka dalam pemberontakan.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 12:18-19 1 Samuel 12:14-15 1 Timotius 1:9-11 2 Tawarikh 10:17-19 Kisah Para Rasul 21:37-38 Lukas 23:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:14**Sesudah orang Israel mengembara di padang gurun selama empat puluh tahun, semua orang yang telah **memberontak** terhadap Allah mati. **18:07**Sepuluh dari suku-suku Israel **memberontak** terhadap Rehabeam. **18:09**Yerobeam **memberontak** terhadap Allah dan menyebabkan orang berbuat dosa. **18:13**Kebanyakan orang Yehuda juga **memberontak** terhadap Allah dan menyembah dewa-dewa lainnya. **20:07**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda **memberontak** terhadap Babel. **45:03**Lalu dia (Stefanus) berkata, "Kamu orang keras kepala dan **pemberontak** selalu menolak Roh Kudus, sama seperti nenek moyangmu yang selalu menolak Allah dan membunuh para nabi-Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G3893, G4955

**pemberontak, pemberontak-pemberontak, mendurhaka, memberontak, pemberontakan, durhaka, kedurhakaan**

**Definisi:**

Istilah "pemberontak" berarti menolak tunduk pada otoritas seseorang. Orang yang "durhaga" sering tidak mematuhi dan melakukan hal-hal jahat. Orang seperti ini disebut "seorang pemberontak."

Seseorang memberontak ketika dia melakukan sesuatu yang otoritasnya katakan padanya untuk tidak melakukannya. Seseorang juga dapat memberontak dengan menolak untuk melakukan apa yang telah diperintahkan oleh penguasa kepadanya. Terkadang orang memberontak melawan pemerintah atau pemimpin mereka yang berkuasa atas mereka. Istilah "pemberontak" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi" atau "memberontak," tergantung pada konteksnya. "Pemberontak" juga bisa diterjemahkan sebagai "terus menerus tidak taat" atau "menolak untuk taat." Istilah "pemberontakan" berarti "penolakan untuk patuh" atau "ketidaktaatan" atau "melanggar hukum." Ungkapan "pemberontakan" atau "pemberontakan" juga dapat merujuk pada sekelompok orang yang terorganisir yang secara publik memberontak terhadap penguasa yang berkuasa dengan melanggar hukum dan menyerang para pemimpin dan orang lain. Seringkali mereka mencoba membuat orang lain bergabung dengan mereka dalam pemberontakan.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 12:18-19 1 Samuel 12:14-15 1 Timotius 1:9-11 2 Tawarikh 10:17-19 Kisah Para Rasul 21:37-38 Lukas 23:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:14**Sesudah orang Israel mengembara di padang gurun selama empat puluh tahun, semua orang yang telah **memberontak** terhadap Allah mati. **18:07**Sepuluh dari suku-suku Israel **memberontak** terhadap Rehabeam. **18:09**Yerobeam **memberontak** terhadap Allah dan menyebabkan orang berbuat dosa. **18:13**Kebanyakan orang Yehuda juga **memberontak** terhadap Allah dan menyembah dewa-dewa lainnya. **20:07**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda **memberontak** terhadap Babel. **45:03**Lalu dia (Stefanus) berkata, "Kamu orang keras kepala dan **pemberontak** selalu menolak Roh Kudus, sama seperti nenek moyangmu yang selalu menolak Allah dan membunuh para nabi-Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G3893, G4955

**pemberontak, pemberontak-pemberontak, mendurhaka, memberontak, pemberontakan, durhaka, kedurhakaan**

**Definisi:**

Istilah "pemberontak" berarti menolak tunduk pada otoritas seseorang. Orang yang "durhaga" sering tidak mematuhi dan melakukan hal-hal jahat. Orang seperti ini disebut "seorang pemberontak."

Seseorang memberontak ketika dia melakukan sesuatu yang otoritasnya katakan padanya untuk tidak melakukannya. Seseorang juga dapat memberontak dengan menolak untuk melakukan apa yang telah diperintahkan

oleh penguasa kepadanya. Terkadang orang memberontak melawan pemerintah atau pemimpin mereka yang berkuasa atas mereka. Istilah "pemberontak" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi" atau "memberontak," tergantung pada konteksnya. "Pemberontak" juga bisa diterjemahkan sebagai "terus menerus tidak taat" atau "menolak untuk taat." Istilah "pemberontakan" berarti "penolakan untuk patuh" atau "ketidaktaatan" atau "melanggar hukum." Ungkapan "pemberontakan" atau "pemberontakan" juga dapat merujuk pada sekelompok orang yang terorganisir yang secara publik memberontak terhadap penguasa yang berkuasa dengan melanggar hukum dan menyerang para pemimpin dan orang lain. Seringkali mereka mencoba membuat orang lain bergabung dengan mereka dalam pemberontakan.
(Lihat juga: kekuasaan, memerintah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 12:18-19 1 Samuel 12:14-15 1 Timotius 1:9-11 2 Tawarikh 10:17-19 Kisah Para Rasul 21:37-38 Lukas 23:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:14**Sesudah orang Israel mengembara di padang gurun selama empat puluh tahun, semua orang yang telah **memberontak** terhadap Allah mati. **18:07**Sepuluh dari suku-suku Israel **memberontak** terhadap Rehabeam. **18:09**Yerobeam **memberontak** terhadap Allah dan menyebabkan orang berbuat dosa. **18:13**Kebanyakan orang Yehuda juga **memberontak** terhadap Allah dan menyembah dewa-dewa lainnya. **20:07**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda **memberontak** terhadap Babel. **45:03**Lalu dia (Stefanus) berkata, "Kamu orang keras kepala dan **pemberontak** selalu menolak Roh Kudus, sama seperti nenek moyangmu yang selalu menolak Allah dan membunuh para nabi-Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G3893, G4955

## pemberontak, pemberontak-pemberontak, mendurhaka, memberontak, pemberontakan, durhaka, kedurhakaan

**Definisi:**

Istilah "pemberontak" berarti menolak tunduk pada otoritas seseorang. Orang yang "durhaga" sering tidak mematuhi dan melakukan hal-hal jahat. Orang seperti ini disebut "seorang pemberontak."

Seseorang memberontak ketika dia melakukan sesuatu yang otoritasnya katakan padanya untuk tidak melakukannya. Seseorang juga dapat memberontak dengan menolak untuk melakukan apa yang telah diperintahkan oleh penguasa kepadanya. Terkadang orang memberontak melawan pemerintah atau pemimpin mereka yang berkuasa atas mereka. Istilah "pemberontak" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi" atau "memberontak," tergantung pada konteksnya. "Pemberontak" juga bisa diterjemahkan sebagai "terus menerus tidak taat" atau "menolak untuk taat." Istilah "pemberontakan" berarti "penolakan untuk patuh" atau "ketidaktaatan" atau "melanggar hukum." Ungkapan "pemberontakan" atau "pemberontakan" juga dapat merujuk pada sekelompok orang yang terorganisir yang secara publik memberontak terhadap penguasa yang berkuasa dengan melanggar

hukum dan menyerang para pemimpin dan orang lain. Seringkali mereka mencoba membuat orang lain bergabung dengan mereka dalam pemberontakan.
(Lihat juga: kekuasaan, memerintah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 12:18-19 1 Samuel 12:14-15 1 Timotius 1:9-11 2 Tawarikh 10:17-19 Kisah Para Rasul 21:37-38 Lukas 23:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:14**Sesudah orang Israel mengembara di padang gurun selama empat puluh tahun, semua orang yang telah **memberontak** terhadap Allah mati. **18:07**Sepuluh dari suku-suku Israel **memberontak** terhadap Rehabeam. **18:09**Yerobeam **memberontak** terhadap Allah dan menyebabkan orang berbuat dosa. **18:13**Kebanyakan orang Yehuda juga **memberontak** terhadap Allah dan menyembah dewa-dewa lainnya. **20:07**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda **memberontak** terhadap Babel. **45:03**Lalu dia (Stefanus) berkata, "Kamu orang keras kepala dan **pemberontak** selalu menolak Roh Kudus, sama seperti nenek moyangmu yang selalu menolak Allah dan membunuh para nabi-Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G3893, G4955

## pemberontak, pemberontak-pemberontak, mendurhaka, memberontak, pemberontakan, durhaka, kedurhakaan

**Definisi:**

Istilah "pemberontak" berarti menolak tunduk pada otoritas seseorang. Orang yang "durhaga" sering tidak mematuhi dan melakukan hal-hal jahat. Orang seperti ini disebut "seorang pemberontak."

Seseorang memberontak ketika dia melakukan sesuatu yang otoritasnya katakan padanya untuk tidak melakukannya. Seseorang juga dapat memberontak dengan menolak untuk melakukan apa yang telah diperintahkan oleh penguasa kepadanya. Terkadang orang memberontak melawan pemerintah atau pemimpin mereka yang berkuasa atas mereka. Istilah "pemberontak" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi" atau "memberontak," tergantung pada konteksnya. "Pemberontak" juga bisa diterjemahkan sebagai "terus menerus tidak taat" atau "menolak untuk taat." Istilah "pemberontakan" berarti "penolakan untuk patuh" atau "ketidaktaatan" atau "melanggar hukum." Ungkapan "pemberontakan" atau "pemberontakan" juga dapat merujuk pada sekelompok orang yang terorganisir yang secara publik memberontak terhadap penguasa yang berkuasa dengan melanggar hukum dan menyerang para pemimpin dan orang lain. Seringkali mereka mencoba membuat orang lain bergabung dengan mereka dalam pemberontakan.
(Lihat juga: kekuasaan, memerintah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 12:18-19 1 Samuel 12:14-15 1 Timotius 1:9-11 2 Tawarikh 10:17-19 Kisah Para Rasul 21:37-38 Lukas 23:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:14**Sesudah orang Israel mengembara di padang gurun selama empat puluh

tahun, semua orang yang telah **memberontak** terhadap Allah mati. **18:07**Sepuluh dari suku-suku Israel **memberontak** terhadap Rehabeam. **18:09**Yerobeam **memberontak** terhadap Allah dan menyebabkan orang berbuat dosa. **18:13**Kebanyakan orang Yehuda juga **memberontak** terhadap Allah dan menyembah dewa-dewa lainnya. **20:07**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda **memberontak** terhadap Babel. **45:03**Lalu dia (Stefanus) berkata, "Kamu orang keras kepala dan **pemberontak** selalu menolak Roh Kudus, sama seperti nenek moyangmu yang selalu menolak Allah dan membunuh para nabi-Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G3893, G4955

## pemberontak, pemberontak-pemberontak, mendurhaka, memberontak, pemberontakan, durhaka, kedurhakaan

**Definisi:**

Istilah "pemberontak" berarti menolak tunduk pada otoritas seseorang. Orang yang "durhaga" sering tidak mematuhi dan melakukan hal-hal jahat. Orang seperti ini disebut "seorang pemberontak."

Seseorang memberontak ketika dia melakukan sesuatu yang otoritasnya katakan padanya untuk tidak melakukannya. Seseorang juga dapat memberontak dengan menolak untuk melakukan apa yang telah diperintahkan oleh penguasa kepadanya. Terkadang orang memberontak melawan pemerintah atau pemimpin mereka yang berkuasa atas mereka. Istilah "pemberontak" juga dapat diterjemahkan sebagai "tidak mematuhi" atau "memberontak," tergantung pada konteksnya. "Pemberontak" juga bisa diterjemahkan sebagai "terus menerus tidak taat" atau "menolak untuk taat." Istilah "pemberontakan" berarti "penolakan untuk patuh" atau "ketidaktaatan" atau "melanggar hukum." Ungkapan "pemberontakan" atau "pemberontakan" juga dapat merujuk pada sekelompok orang yang terorganisir yang secara publik memberontak terhadap penguasa yang berkuasa dengan melanggar hukum dan menyerang para pemimpin dan orang lain. Seringkali mereka mencoba membuat orang lain bergabung dengan mereka dalam pemberontakan.

(Lihat juga: kekuasaan, memerintah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 12:18-19 1 Samuel 12:14-15 1 Timotius 1:9-11 2 Tawarikh 10:17-19 Kisah Para Rasul 21:37-38 Lukas 23:18-19

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:14**Sesudah orang Israel mengembara di padang gurun selama empat puluh tahun, semua orang yang telah **memberontak** terhadap Allah mati. **18:07**Sepuluh dari suku-suku Israel **memberontak** terhadap Rehabeam. **18:09**Yerobeam **memberontak** terhadap Allah dan menyebabkan orang berbuat dosa. **18:13**Kebanyakan orang Yehuda juga **memberontak** terhadap Allah dan menyembah dewa-dewa lainnya. **20:07**Tapi sesudah beberapa tahun, raja Yehuda **memberontak** terhadap Babel. **45:03**Lalu dia (Stefanus) berkata, "Kamu orang keras kepala dan **pemberontak** selalu menolak Roh Kudus, sama seperti nenek moyangmu yang selalu menolak Allah dan membunuh para nabi-Nya.

**Data Kata:**

Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G3893, G4955

**pembuangan, orang buangan, dibuang**

**Definisi:**

Istilah "pembuangan" merujuk pada orang-orang yang dipaksa tinggal di suatu tempat yang jauh dari negeri asalnya.

Orang-orang biasanya dikirim ke pembuangan karena hukuman atau alasan politik. Orang-orang yang ditaklukkan mungkin dibawa ke dalam pembuangan ke negara pasukan yang menaklukkannya, untuk dipekerjakan bagi mereka. "Pembuangan Babel" (atau "Pembuangan") adalah satu periode dalam sejarah Alkitab ketika banyak penduduk Yahudi di wilayah Yehuda diambil dari negeri mereka dan dipaksa tinggal di Babel. Itu berlangsung selama 70 tahun. Ungkapan "orang-orang buangan" merujuk pada orang-orang yang berada di pembuangan, jauh dari negeri asal mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "ke pembuangan" dapat juga diterjemahkan sebagai, "mengusir" atau "memaksa" atau "menghalau." Istilah "Pembuangan" dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang artinya, "masa pengusiran" atau "masa pembuangan" atau "masa tanpa pemaksaan" atau "pengasingan." Cara menerjemahkan "orang buangan" dapat meliputi, "orang-orang yang dibuang" atau "orang-orang yang diasingkan" atau "orang-orang yang dibuang ke Babel."

(Lihat juga: Babel, Yehuda)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 24:13-14 Daniel 2:25-26 Yehezkiel 1:1-3 Yesaya 20:3-4 Yeremia 29:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H1123, H1473, H1540, H1541, H1546, H1547, H3212, H3318, H5080, H6808, H7617, H7622, H8689, G3927

**penatua**

**Definisi:**

Para penatua adalah orang laki-laki dewasa secara rohani yang bertanggungjawab terhadap kepemimpinan rohani dan kepemimpinan sehari-hari di antara umat Allah.

Istilah "penatua" berasal dari fakta bahwa para penatua biasanya laki-laki yang lebih tua, karena usia dan pengalaman mereka, memiliki kebijaksanaan yang lebih baik. Di Perjanjian Lama, para penatua turut memimpin orang Israel, dalam hal peradilan sosial dan hukum Musa. Di Perjanjian Baru, para penatua Yahudi turut menjadi pemimpin dalam komunitas mereka dan juga bertindak sebagai hakim bagi penduduk. Di gereja-gereja Kristen mula-mula, penatua-penatua Kristen memberikan pimpinan rohani kepada kumpulan orang percaya. Para penatua di gereja-gereja ini termasuk orang-orang muda yang dewasa secara rohani. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "laki-laki yang lebih tua" atau "orang dewasa secara rohani yang memimpin gereja."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 1 Timotius 3:1-3 1 Timotius4:14-16 Kisah Para Rasul 5:19-21 Kisah Para Rasul 14:23-26 Markus 11:27-28 Matius 21:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

**penatua**

**Definisi:**

Para penatua adalah orang laki-laki dewasa secara rohani yang bertanggungjawab terhadap kepemimpinan rohani dan kepemimpinan sehari-hari di antara umat Allah.

Istilah "penatua" berasal dari fakta bahwa para penatua biasanya laki-laki yang lebih tua, karena usia dan pengalaman mereka, memiliki kebijaksanaan yang lebih baik. Di Perjanjian Lama, para penatua turut memimpin orang Israel, dalam hal peradilan sosial dan hukum Musa. Di Perjanjian Baru, para penatua Yahudi turut menjadi pemimpin dalam komunitas mereka dan juga bertindak sebagai hakim bagi penduduk. Di gereja-gereja Kristen mula-mula, penatua-penatua Kristen memberikan pimpinan rohani kepada kumpulan orang percaya. Para penatua di gereja-gereja ini termasuk orang-orang muda yang dewasa secara rohani. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "laki-laki yang lebih tua" atau "orang dewasa secara rohani yang memimpin gereja."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 1 Timotius 3:1-3 1 Timotius4:14-16 Kisah Para Rasul 5:19-21 Kisah Para Rasul 14:23-26 Markus 11:27-28 Matius 21:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

**penatua**

**Definisi:**

Para penatua adalah orang laki-laki dewasa secara rohani yang bertanggungjawab terhadap kepemimpinan rohani dan kepemimpinan sehari-hari di antara umat Allah.

Istilah "penatua" berasal dari fakta bahwa para penatua biasanya laki-laki yang lebih tua, karena usia dan pengalaman mereka, memiliki kebijaksanaan yang lebih baik. Di Perjanjian Lama, para penatua turut memimpin orang Israel, dalam hal peradilan sosial dan hukum Musa. Di Perjanjian Baru, para penatua Yahudi turut menjadi pemimpin dalam komunitas mereka dan juga bertindak sebagai hakim bagi penduduk. Di gereja-gereja Kristen mula-mula, penatua-penatua Kristen memberikan pimpinan rohani kepada kumpulan orang percaya. Para penatua di gereja-gereja ini termasuk orang-orang muda yang dewasa secara rohani. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "laki-laki yang lebih tua" atau "orang dewasa secara rohani yang memimpin gereja."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 1 Timotius 3:1-3 1 Timotius4:14-16 Kisah Para Rasul 5:19-21 Kisah Para Rasul 14:23-26 Markus 11:27-28 Matius 21:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

**penatua**

**Definisi:**

Para penatua adalah orang laki-laki dewasa secara rohani yang bertanggungjawab terhadap kepemimpinan rohani dan kepemimpinan sehari-hari di antara umat Allah.

Istilah "penatua" berasal dari fakta bahwa para penatua biasanya laki-laki yang

lebih tua, karena usia dan pengalaman mereka, memiliki kebijaksanaan yang lebih baik. Di Perjanjian Lama, para penatua turut memimpin orang Israel, dalam hal peradilan sosial dan hukum Musa. Di Perjanjian Baru, para penatua Yahudi turut menjadi pemimpin dalam komunitas mereka dan juga bertindak sebagai hakim bagi penduduk. Di gereja-gereja Kristen mula-mula, penatua-penatua Kristen memberikan pimpinan rohani kepada kumpulan orang percaya. Para penatua di gereja-gereja ini termasuk orang-orang muda yang dewasa secara rohani. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "laki-laki yang lebih tua" atau "orang dewasa secara rohani yang memimpin gereja."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 1 Timotius 3:1-3 1 Timotius4:14-16 Kisah Para Rasul 5:19-21 Kisah Para Rasul 14:23-26 Markus 11:27-28 Matius 21:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

**penatua**

**Definisi:**

Para penatua adalah orang laki-laki dewasa secara rohani yang bertanggungjawab terhadap kepemimpinan rohani dan kepemimpinan sehari-hari di antara umat Allah.

Istilah "penatua" berasal dari fakta bahwa para penatua biasanya laki-laki yang lebih tua, karena usia dan pengalaman mereka, memiliki kebijaksanaan yang lebih baik. Di Perjanjian Lama, para penatua turut memimpin orang Israel, dalam hal peradilan sosial dan hukum Musa. Di Perjanjian Baru, para penatua Yahudi turut menjadi pemimpin dalam komunitas mereka dan juga bertindak sebagai hakim bagi penduduk. Di gereja-gereja Kristen mula-mula, penatua-penatua Kristen memberikan pimpinan rohani kepada kumpulan orang percaya. Para penatua di gereja-gereja ini termasuk orang-orang muda yang dewasa secara rohani. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "laki-laki yang lebih tua" atau "orang dewasa secara rohani yang memimpin gereja."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 1 Timotius 3:1-3 1 Timotius4:14-16 Kisah Para Rasul 5:19-21 Kisah Para Rasul 14:23-26 Markus 11:27-28 Matius 21:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

**penatua**

**Definisi:**

Para penatua adalah orang laki-laki dewasa secara rohani yang bertanggungjawab terhadap kepemimpinan rohani dan kepemimpinan sehari-hari di antara umat Allah.

Istilah "penatua" berasal dari fakta bahwa para penatua biasanya laki-laki yang lebih tua, karena usia dan pengalaman mereka, memiliki kebijaksanaan yang lebih baik. Di Perjanjian Lama, para penatua turut memimpin orang Israel, dalam hal peradilan sosial dan hukum Musa. Di Perjanjian Baru, para penatua Yahudi turut menjadi pemimpin dalam komunitas mereka dan juga bertindak sebagai hakim bagi penduduk. Di gereja-gereja Kristen mula-mula, penatua-penatua Kristen memberikan pimpinan rohani kepada kumpulan orang percaya. Para penatua di gereja-gereja ini termasuk orang-orang muda yang dewasa secara rohani. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "laki-laki yang

lebih tua" atau "orang dewasa secara rohani yang memimpin gereja."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 1 Timotius 3:1-3 1 Timotius4:14-16 Kisah Para Rasul 5:19-21 Kisah Para Rasul 14:23-26 Markus 11:27-28 Matius 21:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.

(Lihat juga: mencobai)

Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.

(Lihat juga: mencobai)

Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.
(Lihat juga: mencobai)
Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.
(Lihat juga: mencobai)
Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.
(Lihat juga: mencobai)

Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.

(Lihat juga: mencobai)

Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.

(Lihat juga: mencobai)

Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang

mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.
(Lihat juga: mencobai)
Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.
(Lihat juga: mencobai)
Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencobaan, pencobaan-pencobaan, persidangan, sidang pengadilan**

**Definisi:**

Istilah "pencobaan" merujuk pada situasi di mana sesuatu atau seseorang "dicobai" atau diuji.

Suatu sidang pengadilan dapat merupakan sebuah proses persidangan yang mana alat-alat bukti diberikan untuk membuktikan apakah seseorang tidak bersalah atau bersalah telah melakukan suatu pelanggaran. Istilah "pencobaan" juga dapat merujuk kepada keadaan-keadaan sulit yang dilewati seseorang ketika Allah menguji iman mereka. Kata-kata lain untuk ini adalah "ujian" dan "godaan," yang merupakan jenis-jenis pencobaan. Banyak orang dalam Alkitab diuji untuk melihat apakah mereka akan terus percaya dan taat kepada Allah. Mereka telah melewati cobaan-cobaan yang meliputi dipukuli, dipenjara, atau bahkan dibunuh karena iman mereka.
(Lihat juga: mencobai)
Rujukan Alkitab:

Ulangan 4:34 Yehezkiel 21:12-13 Ratapan 3:58-61 Amsal 25:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

**pencuri, para pencuri, perampok**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya. Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan. Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka. Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.

(Lihat juga: memberkati, kejahatan, menyalibkan, kegelapan, hancur, kekuatan, Samaria, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:10 Lukas 12:33-34 Markus 14:47-50 Amsal 6:30-31 Wahyu 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

**pencuri, para pencuri, perampok**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya. Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan. Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka. Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan

tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.
(Lihat
juga: memberkati, kejahatan, menyalibkan, kegelapan, hancur, kekuatan, Samaria, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:10 Lukas 12:33-34 Markus 14:47-50 Amsal 6:30-31 Wahyu 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

**pencuri, para pencuri, perampok**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya. Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan. Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka. Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.
(Lihat
juga: memberkati, kejahatan, menyalibkan, kegelapan, hancur, kekuatan, Samaria, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:10 Lukas 12:33-34 Markus 14:47-50 Amsal 6:30-31 Wahyu 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

**pencuri, para pencuri, perampok**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya. Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang

gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan. Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka. Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.
(Lihat
juga: memberkati, kejahatan, menyalibkan, kegelapan, hancur, kekuatan, Samaria, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:10 Lukas 12:33-34 Markus 14:47-50 Amsal 6:30-31 Wahyu 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

**pencuri, para pencuri, perampok**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya. Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan. Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka. Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.
(Lihat
juga: memberkati, kejahatan, menyalibkan, kegelapan, hancur, kekuatan, Samaria, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:10 Lukas 12:33-34 Markus 14:47-50 Amsal 6:30-31 Wahyu 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

**pencuri, para pencuri, perampok**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik

membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya. Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan. Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka. Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.
(Lihat
juga: memberkati, kejahatan, menyalibkan, kegelapan, hancur, kekuatan, Samaria, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:10 Lukas 12:33-34 Markus 14:47-50 Amsal 6:30-31 Wahyu 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

**pencuri, para pencuri, perampok**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya. Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan. Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka. Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.
(Lihat
juga: memberkati, kejahatan, menyalibkan, kegelapan, hancur, kekuatan, Samaria, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:10 Lukas 12:33-34 Markus 14:47-50 Amsal 6:30-31 Wahyu 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782,

H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

**pencuri, para pencuri, perampok**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya. Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan. Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka. Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.

(Lihat juga: memberkati, kejahatan, menyalibkan, kegelapan, hancur, kekuatan, Samaria, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:10 Lukas 12:33-34 Markus 14:47-50 Amsal 6:30-31 Wahyu 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

**pencuri, para pencuri, perampok**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pencuri" merujuk pada seseorang yang mencuri uang atau harta dari orang lain. Bentuk jamak dari "pencuri" adalah "para pencuri." Istilah "perampok" sering merujuk pada pencuri yang juga secara fisik membahayakan atau mengancam orang-orang yang dicurinya.

Yesus memberi tahu perumpamaan tentang seorang lelaki Samaria yang merawat seorang Yahudi yang diserang oleh perampok. Para perampok telah memukuli orang Yahudi itu dan melukainya sebelum mencuri uang dan pakaiannya. Pencuri dan perampok datang tiba-tiba untuk mencuri, ketika orang tidak mengharapkannya. Seringkali mereka menggunakan penutup yang gelap untuk menyembunyikan apa yang mereka lakukan. Dalam arti kiasan, Perjanjian Baru menggambarkan Setan sebagai pencuri yang datang untuk mencuri, membunuh, dan menghancurkan. Ini berarti bahwa rencana Setan adalah mencoba membuat umat Allah berhenti menaatiNya. Jika dia berhasil melakukan ini Setan akan mencuri dari mereka hal-hal baik yang telah Allah rencanakan bagi mereka. Yesus membandingkan tiba-tibaNya kembali dengan tiba-tiba seorang pencuri datang untuk mencuri dari orang-orang. Sama seperti pencuri datang pada saat orang tidak mengharapkanNya, demikian juga Yesus akan kembali pada saat orang tidak mengharapkanNya.

(Lihat
juga: memberkati, kejahatan, menyalibkan, kegelapan, hancur, kekuatan, Samaria, Setan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 3:10 Lukas 12:33-34 Markus 14:47-50 Amsal 6:30-31 Wahyu 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695,

H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan

menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**
Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**
Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**
Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**
Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**
Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**
Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**
Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**
Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**
Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**
Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**
Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

**penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

## penderitaan

**Definisi:**

Istilah "penderitaan" merujuk pada rasa sakit atau tekanan yang parah.

Penderitaan bisa berupa rasa sakit fisik atau emosional atau merasa tertekan. Sering kali orang yang dalam penderitaan yang sangat kuat akan menunjukkannya pada wajah dan perilaku mereka. Misalnya, seorang dalam kesakitan atau penderitaan yang parah mungkin menggertakkan giginya atau mengerang. Istilah "penderitaan" bisa juga diterjemahkan sebagai, "tekanan emosional" atau "kesedihan yang mendalam" atau "rasa sakit yang parah."

**Rujukan Alkitab:**

Yeremia 6:23-24 Yeremia 19:6-9 Ayub 15:22-24 Lukas 16:24 Mazmur 116:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G928, G3600, G4928

## penebusan, menebus

**Definisi**

Istilah "menebus" dan "penebusan" merujuk kepada bagaimana Allah memberikan pengorbanan untuk membayar dosa-dosa orang-orang dan untuk meredakan murkaNya untuk dosa.

Pada zaman Perjanjian Lama, Allah mengizinkan penebusan sementara yang dibuat untuk dosa-dosa bangsa Israel dengan korban persembahan dari darah, yang melibatkan pembunuhan hewan. Seperti tercatat dalam Perjanjian Baru, kematian Kristus di kayu salib adalah satu-satunya penebusanan yang benar dan permanen untuk dosa. Ketika Yesus mati, Dia mengambil hak hukuman dari orang-orang karena dosa mereka. Dia membayar harga penebusan dengan pengorbanan-Nya.Saran-saran Terjemahan:

**saran-saran-terjemahan**

Istilah "menebus" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "membayar" atau "memberikan pembayaran untuk" atau "membuat dosa seseorang diampuni" atau "menebus kejahatan." Cara untuk menerjemahkan "penebusan" dapat mencakup, "pembayaran" atau "pengorbanan untuk membayar dosa" atau "menyediakan sarana pengampunan.
Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak merujuk pada pembayaran uang.
(Lihat juga: tutup pendamaian, mengampuni, perdamaian, mendamaikan, menebus)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 43:25-27 Yehezkiel 45:18-20 Bilangan 4:20-21 Bilangan 5:8-10 BIlangan 28:19-22
Strong's: H3722, H3725, G2643

## penebusan, menebus

**Definisi**

Istilah "menebus" dan "penebusan" merujuk kepada bagaimana Allah memberikan pengorbanan untuk membayar dosa-dosa orang-orang dan untuk

meredakan murkaNya untuk dosa.

Pada zaman Perjanjian Lama, Allah mengizinkan penebusan sementara yang dibuat untuk dosa-dosa bangsa Israel dengan korban persembahan dari darah, yang melibatkan pembunuhan hewan. Seperti tercatat dalam Perjanjian Baru, kematian Kristus di kayu salib adalah satu-satunya penebusanan yang benar dan permanen untuk dosa. Ketika Yesus mati, Dia mengambil hak hukuman dari orang-orang karena dosa mereka. Dia membayar harga penebusan dengan pengorbanan-Nya.Saran-saran Terjemahan:

**saran-saran-terjemahan**

Istilah "menebus" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "membayar" atau "memberikan pembayaran untuk" atau "membuat dosa seseorang diampuni" atau "menebus kejahatan." Cara untuk menerjemahkan "penebusan" dapat mencakup, "pembayaran" atau "pengorbanan untuk membayar dosa" atau "menyediakan sarana pengampunan.

Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak merujuk pada pembayaran uang.

(Lihat juga: tutup pendamaian, mengampuni, perdamaian, mendamaikan, menebus)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 43:25-27 Yehezkiel 45:18-20 Bilangan 4:20-21 Bilangan 5:8-10 BIlangan 28:19-22

Strong's: H3722, H3725, G2643

**penebusan, menebus**

**Definisi**

Istilah "menebus" dan "penebusan" merujuk kepada bagaimana Allah memberikan pengorbanan untuk membayar dosa-dosa orang-orang dan untuk meredakan murkaNya untuk dosa.

Pada zaman Perjanjian Lama, Allah mengizinkan penebusan sementara yang dibuat untuk dosa-dosa bangsa Israel dengan korban persembahan dari darah, yang melibatkan pembunuhan hewan. Seperti tercatat dalam Perjanjian Baru, kematian Kristus di kayu salib adalah satu-satunya penebusanan yang benar dan permanen untuk dosa. Ketika Yesus mati, Dia mengambil hak hukuman dari orang-orang karena dosa mereka. Dia membayar harga penebusan dengan pengorbanan-Nya.Saran-saran Terjemahan:

**saran-saran-terjemahan**

Istilah "menebus" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "membayar" atau "memberikan pembayaran untuk" atau "membuat dosa seseorang diampuni" atau "menebus kejahatan." Cara untuk menerjemahkan "penebusan" dapat mencakup, "pembayaran" atau "pengorbanan untuk membayar dosa" atau "menyediakan sarana pengampunan.

Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak merujuk pada pembayaran uang.

(Lihat juga: tutup pendamaian, mengampuni, perdamaian, mendamaikan, menebus)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 43:25-27 Yehezkiel 45:18-20 Bilangan 4:20-21 Bilangan 5:8-10 BIlangan 28:19-22

Strong's: H3722, H3725, G2643

**penebusan, menebus**

**Definisi**

Istilah "menebus" dan "penebusan" merujuk kepada bagaimana Allah memberikan pengorbanan untuk membayar dosa-dosa orang-orang dan untuk meredakan murkaNya untuk dosa.

Pada zaman Perjanjian Lama, Allah mengizinkan penebusan sementara yang dibuat untuk dosa-dosa bangsa Israel dengan korban persembahan dari darah, yang melibatkan pembunuhan hewan. Seperti tercatat dalam Perjanjian Baru, kematian Kristus di kayu salib adalah satu-satunya penebusanan yang benar dan permanen untuk dosa. Ketika Yesus mati, Dia mengambil hak hukuman dari orang-orang karena dosa mereka. Dia membayar harga penebusan dengan pengorbanan-Nya.Saran-saran Terjemahan:

**saran-saran-terjemahan**

Istilah "menebus" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "membayar" atau "memberikan pembayaran untuk" atau "membuat dosa seseorang diampuni" atau "menebus kejahatan." Cara untuk menerjemahkan "penebusan" dapat mencakup, "pembayaran" atau "pengorbanan untuk membayar dosa" atau "menyediakan sarana pengampunan.
Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak merujuk pada pembayaran uang.
(Lihat juga: tutup pendamaian, mengampuni, perdamaian, mendamaikan, menebus)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 43:25-27 Yehezkiel 45:18-20 Bilangan 4:20-21 Bilangan 5:8-10 BIlangan 28:19-22
Strong's: H3722, H3725, G2643

**penebusan, menebus**

**Definisi**

Istilah "menebus" dan "penebusan" merujuk kepada bagaimana Allah memberikan pengorbanan untuk membayar dosa-dosa orang-orang dan untuk meredakan murkaNya untuk dosa.

Pada zaman Perjanjian Lama, Allah mengizinkan penebusan sementara yang dibuat untuk dosa-dosa bangsa Israel dengan korban persembahan dari darah, yang melibatkan pembunuhan hewan. Seperti tercatat dalam Perjanjian Baru, kematian Kristus di kayu salib adalah satu-satunya penebusanan yang benar dan permanen untuk dosa. Ketika Yesus mati, Dia mengambil hak hukuman dari orang-orang karena dosa mereka. Dia membayar harga penebusan dengan pengorbanan-Nya.Saran-saran Terjemahan:

**saran-saran-terjemahan**

Istilah "menebus" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "membayar" atau "memberikan pembayaran untuk" atau "membuat dosa seseorang diampuni" atau "menebus kejahatan." Cara untuk menerjemahkan "penebusan" dapat mencakup, "pembayaran" atau "pengorbanan untuk membayar dosa" atau "menyediakan sarana pengampunan.
Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak merujuk pada pembayaran uang.
(Lihat juga: tutup pendamaian, mengampuni, perdamaian, mendamaikan, menebus)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 43:25-27 Yehezkiel 45:18-20 Bilangan 4:20-21 Bilangan 5:8-10 BIlangan 28:19-22
Strong's: H3722, H3725, G2643


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

**penebusan, menebus**

**Definisi**

Istilah "menebus" dan "penebusan" merujuk kepada bagaimana Allah memberikan pengorbanan untuk membayar dosa-dosa orang-orang dan untuk meredakan murkaNya untuk dosa.

Pada zaman Perjanjian Lama, Allah mengizinkan penebusan sementara yang dibuat untuk dosa-dosa bangsa Israel dengan korban persembahan dari darah, yang melibatkan pembunuhan hewan. Seperti tercatat dalam Perjanjian Baru, kematian Kristus di kayu salib adalah satu-satunya penebusanan yang benar dan permanen untuk dosa. Ketika Yesus mati, Dia mengambil hak hukuman dari orang-orang karena dosa mereka. Dia membayar harga penebusan dengan pengorbanan-Nya.Saran-saran Terjemahan:

**saran-saran-terjemahan**

Istilah "menebus" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "membayar" atau "memberikan pembayaran untuk" atau "membuat dosa seseorang diampuni" atau "menebus kejahatan." Cara untuk menerjemahkan "penebusan" dapat mencakup, "pembayaran" atau "pengorbanan untuk membayar dosa" atau "menyediakan sarana pengampunan.
Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak merujuk pada pembayaran uang.
(Lihat juga: tutup pendamaian, mengampuni, perdamaian, mendamaikan, menebus)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 43:25-27 Yehezkiel 45:18-20 Bilangan 4:20-21 Bilangan 5:8-10 BIlangan 28:19-22

Strong's: H3722, H3725, G2643

**penebusan, menebus**

**Definisi**

Istilah "menebus" dan "penebusan" merujuk kepada bagaimana Allah memberikan pengorbanan untuk membayar dosa-dosa orang-orang dan untuk meredakan murkaNya untuk dosa.

Pada zaman Perjanjian Lama, Allah mengizinkan penebusan sementara yang dibuat untuk dosa-dosa bangsa Israel dengan korban persembahan dari darah, yang melibatkan pembunuhan hewan. Seperti tercatat dalam Perjanjian Baru, kematian Kristus di kayu salib adalah satu-satunya penebusanan yang benar dan permanen untuk dosa. Ketika Yesus mati, Dia mengambil hak hukuman dari orang-orang karena dosa mereka. Dia membayar harga penebusan dengan pengorbanan-Nya.Saran-saran Terjemahan:

**saran-saran-terjemahan**

Istilah "menebus" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "membayar" atau "memberikan pembayaran untuk" atau "membuat dosa seseorang diampuni" atau "menebus kejahatan." Cara untuk menerjemahkan "penebusan" dapat mencakup, "pembayaran" atau "pengorbanan untuk membayar dosa" atau "menyediakan sarana pengampunan.
Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak merujuk pada pembayaran uang.
(Lihat juga: tutup pendamaian, mengampuni, perdamaian, mendamaikan, menebus)

**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 43:25-27 Yehezkiel 45:18-20 Bilangan 4:20-21 Bilangan 5:8-10

BIlangan 28:19-22
Strong's: H3722, H3725, G2643
**penebusan, menebus**
**Definisi**
Istilah "menebus" dan "penebusan" merujuk kepada bagaimana Allah memberikan pengorbanan untuk membayar dosa-dosa orang-orang dan untuk meredakan murkaNya untuk dosa.

Pada zaman Perjanjian Lama, Allah mengizinkan penebusan sementara yang dibuat untuk dosa-dosa bangsa Israel dengan korban persembahan dari darah, yang melibatkan pembunuhan hewan. Seperti tercatat dalam Perjanjian Baru, kematian Kristus di kayu salib adalah satu-satunya penebusanan yang benar dan permanen untuk dosa. Ketika Yesus mati, Dia mengambil hak hukuman dari orang-orang karena dosa mereka. Dia membayar harga penebusan dengan pengorbanan-Nya.Saran-saran Terjemahan:
**saran-saran-terjemahan**

Istilah "menebus" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "membayar" atau "memberikan pembayaran untuk" atau "membuat dosa seseorang diampuni" atau "menebus kejahatan." Cara untuk menerjemahkan "penebusan" dapat mencakup, "pembayaran" atau "pengorbanan untuk membayar dosa" atau "menyediakan sarana pengampunan.
Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak merujuk pada pembayaran uang.
(Lihat juga: tutup pendamaian, mengampuni, perdamaian, mendamaikan, menebus)
**Referensi Alkitab:**

Yehezkiel 43:25-27 Yehezkiel 45:18-20 Bilangan 4:20-21 Bilangan 5:8-10
BIlangan 28:19-22
Strong's: H3722, H3725, G2643
**penentang, lawan-lawan, musuh, musuh-musuh**
**Definisi:**
Seorang "penentang" adalah seseorang atau suatu kelompok yang bertentangan dengan seseorang atau terhadap sesuatu. Kata "musuh" mempunyai arti yang sama.

Penentangmu dapat merupakan orang yang mencoba untuk menentangmu atau menyakitimu. Ketika dua negara berperang, tiap negara dapat disebut "penentang" dari yang lainnya. Dalam Alkitab, setan disebut sebagai "penentang" atau "musuh" Penentang dapat diterjemahkan sebagai "oposisi" atau "musuh," namun disarankan lebih kuat bentuknya sebagai oposisi.
(Lihat juga: SetanSetan)
**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 5:14-16 Yesaya 9:11-12 Ayub 6:21-23 Ratapan 4:12-13 Lukas 12:57-59 Matius 13:24-26
**Data Kata:**

Strong's: H341, H6146, H6887, H6862, H6965, H7790, H7854, H8130, H8324, G476, G480, G2189, G2190, G4567, G5227
**pengelola, pengurus, pelayan**
**Definisi:**
Istilah "pengelola" atau "pengurus" di dalam Alkitab merujuk pada seorang hamba yang dipercayakan mengurus harta benda dan transaksi bisnis

majikannya.

Seorang pengurus diberikan sejumlah tanggungjawab, termasuk mengawasi pekerjaan hamba lainnya. Istilah "pengelola" adalah istilah yang lebih modern untuk pengurus; keduanya merujuk pada seseorang yang mengelola urusan praktis bagi orang lain.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini dapat juga diterjemahkan sebagai, "pengawas" atau "pengatur" atau "orang yang mengelola" atau "orang yang mengatur."
(Lihat juga: memperbudak)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 3:4-5 Kejadian 39:3-4 Kejadian 43:16-17 Yesaya 55:10-11 Lukas 8:1-3 Lukas 16:1-2 Matius 20:8-10 Titus 1:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H376, H4453, H5057, H6485, G2012, G3621, G3623

## penghinaan, hina

**Fakta-fakta:**

Istilah "penghinaan" mengacu pada sikap tidak menghargai dan sikap tidak hormat yang mendalam yang ditampilkan terhadap sesuatu atau seseorang. Sesuatu yang sangat tidak terhormat disebut "hina."

Seseorang atau perilaku yang menunjukkan rasa tidak hormat secara terang-terangan kepada Allah juga disebut "hina" dan bisa diterjemahkan sebagai "sangat tidak sopan" atau "benar-benar hina" atau "patut menerima cemoohan." "Terus menghina" berarti menganggap seseorang memiliki nilai kurang atau untuk menilai seseorang kurang layak dari dirinya sendiri. Ungkapan berikut memiliki arti yang sama: "memiliki penghinaan kepada" atau "menunjukkan penghinaan kepada" atau "berada dalam penghinaan dari" atau "memperlakukan dengan penghinaan." Semua ini berarti "sangat tidak menghargai" atau "sangat tidak hormat" kepada sesuatu atau seseorang dengan apa yang dikatakan dan dilakukan. Ketika Raja Daud berdosa karena melakukan perzinahan dan pembunuhan, Allah berkata bahwa Daud telah "menunjukkan penghinaan kepada" Allah. Itu berarti dia telah sangat tidak menghargai dan tidak menghormati Allah dengan melakukan hal itu.
(Lihat juga: menghina)

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 12:1-2 Amsal 15:5-6 Mazmur 31:17-18

**Data Kata:**

Strong's: H936, H937, H959, H963, H1860, H7043, H7589, H5006, G1848

## penginjil, para penginjil

**Definisi:**

Seorang "penginjil" adalah orang yang memberitakan orang lain kabar baik tentang Yesus Kristus.

Arti harfiah dari "penginjil" adalah "seseorang yang mengkhotbahkan kabar baik." Yesus mengutus para rasulNya untuk menyebarkan kabar baik tentang bagaimana menjadi bagian dari kerajaan Allah melalui percaya dalam Yesus dan pengorbananNya atas dosa. Semua orang Kristen didesak untuk membagikan kabar baik ini. Beberapa orang Kristen diberi karunia rohani khusus untuk secara efektif memberitakan Injil kepada orang lain. Orang-orang ini dikatakan memiliki karunia penginjilan dan disebut "penginjil."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "penginjil" bisa diterjemahkan sebagai, "seseorang yang mengkhotbahkan kabar baik" atau "guru bagi kabar baik" atau "orang yang memberitakan kabar baik (tentang Yesus)" atau "pemberita kabar baik." (Lihat juga: kabar baik, roh, Pemberian)

**Rujukan Alkitab:**

2 Timotius 4:3-5 Efesus 4:11-13

**Word Data:**

Strong's: G2099

**penglihatan, visi, membayangkan**

**Fakta:**

Istilah "penglihatan" mengacu pada sesuatu yang dilihat seseorang. Ini terutama merujuk pada sesuatu yang tidak biasa atau supernatural yang ditunjukkan Tuhan kepada orang-orang untuk memberi mereka pesan.

Biasanya, penglihatan terlihat saat orang itu bangun. Namun, terkadang penglihatan adalah sesuatu yang dilihat seseorang dalam mimpi saat tidur. Tuhan mengirimkan penglihatan untuk memberi tahu orang-orang sesuatu yang sangat penting. Misalnya, Petrus ditunjukkan sebuah visi untuk memberitahunya bahwa Allah ingin dia menyambut orang-orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan**

Ungkapan "melihat sebuah visi" dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu yang tidak biasa dari Tuhan" atau "Tuhan menunjukkan kepadanya sesuatu yang istimewa." Beberapa bahasa mungkin tidak memiliki kata-kata terpisah untuk "visi" dan "mimpi." Jadi kalimat seperti "Daniel bermimpi dan penglihatan di benaknya" dapat diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "Daniel bermimpi ketika tidur dan Tuhan menyebabkan dia melihat hal-hal yang tidak biasa."

(Lihat juga: mimpi )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:10-12 Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 10:9-12 Kisah Para Rasul 12:9-10 Lukas1:21-23 Lukas 24:22-24 Matius 17:9-10

**Data kata:**

Srong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4275, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706, G3706

**penglihatan, visi, membayangkan**

**Fakta:**

Istilah "penglihatan" mengacu pada sesuatu yang dilihat seseorang. Ini terutama merujuk pada sesuatu yang tidak biasa atau supernatural yang ditunjukkan Tuhan kepada orang-orang untuk memberi mereka pesan.

Biasanya, penglihatan terlihat saat orang itu bangun. Namun, terkadang penglihatan adalah sesuatu yang dilihat seseorang dalam mimpi saat tidur. Tuhan mengirimkan penglihatan untuk memberi tahu orang-orang sesuatu yang sangat penting. Misalnya, Petrus ditunjukkan sebuah visi untuk memberitahunya bahwa Allah ingin dia menyambut orang-orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan**

Ungkapan "melihat sebuah visi" dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu

yang tidak biasa dari Tuhan" atau "Tuhan menunjukkan kepadanya sesuatu yang istimewa." Beberapa bahasa mungkin tidak memiliki kata-kata terpisah untuk "visi" dan "mimpi." Jadi kalimat seperti "Daniel bermimpi dan penglihatan di benaknya" dapat diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "Daniel bermimpi ketika tidur dan Tuhan menyebabkan dia melihat hal-hal yang tidak biasa."
(Lihat juga: mimpi )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:10-12 Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 10:9-12 Kisah Para Rasul 12:9-10 Lukas1:21-23 Lukas 24:22-24 Matius 17:9-10

**Data kata:**

Srong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4275, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706, G3706

**penglihatan, visi, membayangkan**

**Fakta:**

Istilah "penglihatan" mengacu pada sesuatu yang dilihat seseorang. Ini terutama merujuk pada sesuatu yang tidak biasa atau supernatural yang ditunjukkan Tuhan kepada orang-orang untuk memberi mereka pesan.

Biasanya, penglihatan terlihat saat orang itu bangun. Namun, terkadang penglihatan adalah sesuatu yang dilihat seseorang dalam mimpi saat tidur. Tuhan mengirimkan penglihatan untuk memberi tahu orang-orang sesuatu yang sangat penting. Misalnya, Petrus ditunjukkan sebuah visi untuk memberitahunya bahwa Allah ingin dia menyambut orang-orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan**

Ungkapan "melihat sebuah visi" dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu yang tidak biasa dari Tuhan" atau "Tuhan menunjukkan kepadanya sesuatu yang istimewa." Beberapa bahasa mungkin tidak memiliki kata-kata terpisah untuk "visi" dan "mimpi." Jadi kalimat seperti "Daniel bermimpi dan penglihatan di benaknya" dapat diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "Daniel bermimpi ketika tidur dan Tuhan menyebabkan dia melihat hal-hal yang tidak biasa."
(Lihat juga: mimpi )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:10-12 Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 10:9-12 Kisah Para Rasul 12:9-10 Lukas1:21-23 Lukas 24:22-24 Matius 17:9-10

**Data kata:**

Srong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4275, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706, G3706

**penglihatan, visi, membayangkan**

**Fakta:**

Istilah "penglihatan" mengacu pada sesuatu yang dilihat seseorang. Ini terutama merujuk pada sesuatu yang tidak biasa atau supernatural yang ditunjukkan Tuhan kepada orang-orang untuk memberi mereka pesan.

Biasanya, penglihatan terlihat saat orang itu bangun. Namun, terkadang penglihatan adalah sesuatu yang dilihat seseorang dalam mimpi saat tidur. Tuhan mengirimkan penglihatan untuk memberi tahu orang-orang sesuatu yang sangat penting. Misalnya, Petrus ditunjukkan sebuah visi untuk

memberitahunya bahwa Allah ingin dia menyambut orang-orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan**

Ungkapan "melihat sebuah visi" dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu yang tidak biasa dari Tuhan" atau "Tuhan menunjukkan kepadanya sesuatu yang istimewa." Beberapa bahasa mungkin tidak memiliki kata-kata terpisah untuk "visi" dan "mimpi." Jadi kalimat seperti "Daniel bermimpi dan penglihatan di benaknya" dapat diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "Daniel bermimpi ketika tidur dan Tuhan menyebabkan dia melihat hal-hal yang tidak biasa."

(Lihat juga: mimpi )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:10-12 Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 10:9-12 Kisah Para Rasul 12:9-10 Lukas1:21-23 Lukas 24:22-24 Matius 17:9-10

**Data kata:**

Srong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4275, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706, G3706

**penglihatan, visi, membayangkan**

**Fakta:**

Istilah "penglihatan" mengacu pada sesuatu yang dilihat seseorang. Ini terutama merujuk pada sesuatu yang tidak biasa atau supernatural yang ditunjukkan Tuhan kepada orang-orang untuk memberi mereka pesan.

Biasanya, penglihatan terlihat saat orang itu bangun. Namun, terkadang penglihatan adalah sesuatu yang dilihat seseorang dalam mimpi saat tidur. Tuhan mengirimkan penglihatan untuk memberi tahu orang-orang sesuatu yang sangat penting. Misalnya, Petrus ditunjukkan sebuah visi untuk memberitahunya bahwa Allah ingin dia menyambut orang-orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan**

Ungkapan "melihat sebuah visi" dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu yang tidak biasa dari Tuhan" atau "Tuhan menunjukkan kepadanya sesuatu yang istimewa." Beberapa bahasa mungkin tidak memiliki kata-kata terpisah untuk "visi" dan "mimpi." Jadi kalimat seperti "Daniel bermimpi dan penglihatan di benaknya" dapat diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "Daniel bermimpi ketika tidur dan Tuhan menyebabkan dia melihat hal-hal yang tidak biasa."

(Lihat juga: mimpi )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:10-12 Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 10:9-12 Kisah Para Rasul 12:9-10 Lukas1:21-23 Lukas 24:22-24 Matius 17:9-10

**Data kata:**

Srong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4275, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706, G3706

**penglihatan, visi, membayangkan**

**Fakta:**

Istilah "penglihatan" mengacu pada sesuatu yang dilihat seseorang. Ini terutama merujuk pada sesuatu yang tidak biasa atau supernatural yang ditunjukkan Tuhan kepada orang-orang untuk memberi mereka pesan.

Biasanya, penglihatan terlihat saat orang itu bangun. Namun, terkadang penglihatan adalah sesuatu yang dilihat seseorang dalam mimpi saat tidur. Tuhan mengirimkan penglihatan untuk memberi tahu orang-orang sesuatu yang sangat penting. Misalnya, Petrus ditunjukkan sebuah visi untuk memberitahunya bahwa Allah ingin dia menyambut orang-orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan**

Ungkapan "melihat sebuah visi" dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu yang tidak biasa dari Tuhan" atau "Tuhan menunjukkan kepadanya sesuatu yang istimewa." Beberapa bahasa mungkin tidak memiliki kata-kata terpisah untuk "visi" dan "mimpi." Jadi kalimat seperti "Daniel bermimpi dan penglihatan di benaknya" dapat diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "Daniel bermimpi ketika tidur dan Tuhan menyebabkan dia melihat hal-hal yang tidak biasa."

(Lihat juga: mimpi )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:10-12 Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 10:9-12 Kisah Para Rasul 12:9-10 Lukas1:21-23 Lukas 24:22-24 Matius 17:9-10

**Data kata:**

Srong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4275, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706, G3706

**penglihatan, visi, membayangkan**

**Fakta:**

Istilah "penglihatan" mengacu pada sesuatu yang dilihat seseorang. Ini terutama merujuk pada sesuatu yang tidak biasa atau supernatural yang ditunjukkan Tuhan kepada orang-orang untuk memberi mereka pesan.

Biasanya, penglihatan terlihat saat orang itu bangun. Namun, terkadang penglihatan adalah sesuatu yang dilihat seseorang dalam mimpi saat tidur. Tuhan mengirimkan penglihatan untuk memberi tahu orang-orang sesuatu yang sangat penting. Misalnya, Petrus ditunjukkan sebuah visi untuk memberitahunya bahwa Allah ingin dia menyambut orang-orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan**

Ungkapan "melihat sebuah visi" dapat diterjemahkan sebagai "melihat sesuatu yang tidak biasa dari Tuhan" atau "Tuhan menunjukkan kepadanya sesuatu yang istimewa." Beberapa bahasa mungkin tidak memiliki kata-kata terpisah untuk "visi" dan "mimpi." Jadi kalimat seperti "Daniel bermimpi dan penglihatan di benaknya" dapat diterjemahkan sebagai sesuatu seperti "Daniel bermimpi ketika tidur dan Tuhan menyebabkan dia melihat hal-hal yang tidak biasa."

(Lihat juga: mimpi )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 9:10-12 Kisah Para Rasul 10:3-6 Kisah Para Rasul 10:9-12 Kisah Para Rasul 12:9-10 Lukas1:21-23 Lukas 24:22-24 Matius 17:9-10

**Data kata:**

Srong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4275, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706, G3706

**penguasaan diri, menguasai diri**

**Definisi:**
Penguasaan diri adalah kemampuan untuk mengendalikan perilaku seseorang untuk menghindari dosa.

Dalam Alkitab, penguasaan diri merujuk pada perilaku yang baik, yaitu, menghindari pikiran, ucapan, dan tindakan yang berdosa. Penguasaan diri adalah buah atau ciri kh yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang Kristen. Seseorang yang menggunakan penguasaan diri mampu menahan diri dari melakukan sesuatu yang salah, yang mungkin ingin dilakukannya. Allahlah yang memungkinkan seseorang untuk memiliki penguasaan diri.
(Lihat juga: buah, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 7:8-9 2 Petrus 1:5-7 2 Timotius 3:1-4 Galatia 5:22-24

**Data Kata:**

Strong's: H4623, H7307, G192, G193, G1466, G1467, G1468, G4997

**penguasaan diri, menguasai diri**
**Definisi:**
Penguasaan diri adalah kemampuan untuk mengendalikan perilaku seseorang untuk menghindari dosa.

Dalam Alkitab, penguasaan diri merujuk pada perilaku yang baik, yaitu, menghindari pikiran, ucapan, dan tindakan yang berdosa. Penguasaan diri adalah buah atau ciri kh yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang Kristen. Seseorang yang menggunakan penguasaan diri mampu menahan diri dari melakukan sesuatu yang salah, yang mungkin ingin dilakukannya. Allahlah yang memungkinkan seseorang untuk memiliki penguasaan diri.
(Lihat juga: buah, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 7:8-9 2 Petrus 1:5-7 2 Timotius 3:1-4 Galatia 5:22-24

**Data Kata:**

Strong's: H4623, H7307, G192, G193, G1466, G1467, G1468, G4997

**penguasaan diri, menguasai diri**
**Definisi:**
Penguasaan diri adalah kemampuan untuk mengendalikan perilaku seseorang untuk menghindari dosa.

Dalam Alkitab, penguasaan diri merujuk pada perilaku yang baik, yaitu, menghindari pikiran, ucapan, dan tindakan yang berdosa. Penguasaan diri adalah buah atau ciri kh yang diberikan oleh Roh Kudus kepada orang Kristen. Seseorang yang menggunakan penguasaan diri mampu menahan diri dari melakukan sesuatu yang salah, yang mungkin ingin dilakukannya. Allahlah yang memungkinkan seseorang untuk memiliki penguasaan diri.
(Lihat juga: buah, Roh Kudus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 7:8-9 2 Petrus 1:5-7 2 Timotius 3:1-4 Galatia 5:22-24

**Data Kata:**

Strong's: H4623, H7307, G192, G193, G1466, G1467, G1468, G4997

**penjala ikan, nelayan**
**Definisi:**
Penjala ikan adalah orang yang menangkap ikan dari perairan sebagai sarana mencari uang. Di Perjanjian Baru, penjala ikan menggunakan jaring untuk

menangkap ikan. Istilah "nelayan" adalah nama lain untuk penjala ikan.

Petrus dan para rasul yang lain bekerja sebagai penjala ikan sebelum dipanggil Yesus. Karena tanah Israel dekat perairan, Alkitab memiliki banyak rujukan untuk ikan dan penjala ikan. Istilah ini dapat diterjemahkan dengan sebuah frasa seperti, "orang yang menangkap ikan" atau "orang yang mencari uang dengan menangkap ikan."

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 47:9-10 Yesaya 19:7-8 Lukas 5:1-3 Matius 4:18-20 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H1728, H1771, H2271, G231, G1903

**penjala ikan, nelayan**

**Definisi:**

Penjala ikan adalah orang yang menangkap ikan dari perairan sebagai sarana mencari uang. Di Perjanjian Baru, penjala ikan menggunakan jaring untuk menangkap ikan. Istilah "nelayan" adalah nama lain untuk penjala ikan.

Petrus dan para rasul yang lain bekerja sebagai penjala ikan sebelum dipanggil Yesus. Karena tanah Israel dekat perairan, Alkitab memiliki banyak rujukan untuk ikan dan penjala ikan. Istilah ini dapat diterjemahkan dengan sebuah frasa seperti, "orang yang menangkap ikan" atau "orang yang mencari uang dengan menangkap ikan."

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 47:9-10 Yesaya 19:7-8 Lukas 5:1-3 Matius 4:18-20 Matius 13:47-48

**Data Kata:**

Strong's: H1728, H1771, H2271, G231, G1903

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."

Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.

Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."

Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."

(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."

Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian

utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai

hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus

6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam

konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

## penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."

Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.

Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."

Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."

(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

**penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara**

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."

Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

## penjara, tawanan, tahanan, penjara, memenjarakan, penjara, dipenjara, hukuman penjara, penjara

**Definisi :**

Istilah "penjara" mengacu pada tempat di mana penjahat disimpan sebagai hukuman atas kejahatan mereka.

Seorang "tahanan" adalah seseorang yang telah dimasukkan ke dalam penjara. Seseorang dapat ditahan di penjara sambil menunggu untuk diadili dalam persidangan. Istilah "dipenjara" berarti "disimpan di penjara" atau "disimpan di penangkaran." Banyak nabi dan hamba Tuhan lainnya dipenjarakan meskipun mereka tidak melakukan kesalahan apa pun.

**Saran Terjemahan:**

Kata lain untuk "penjara" adalah "penjara."
Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "penjara bawah tanah" dalam konteks di mana penjara mungkin berada di bawah tanah atau di bawah bagian utama dari istana atau bangunan lain.
Istilah "tahanan" juga dapat merujuk secara umum kepada orang-orang yang telah ditangkap oleh musuh dan disimpan di suatu tempat di luar kehendak mereka. Cara lain untuk menerjemahkan arti ini adalah "tawanan."
Cara lain untuk menerjemahkan "dipenjara" bisa jadi, "disimpan sebagai tahanan" atau "disimpan dalam tahanan" atau "ditawan."
(Lihat juga: Tawanan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 25:4-5 Efesus 4:1-3 Lukas 12:57-59 Lukas 22:33-34 Markus 6:16-17 Matius 5:25-26 Matius 14:3-5 Matius 25:34-36

**Data kata:**

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

## penulis, pengarang

**Definisi**

Para penulis adalah pegawai yang bertanggungjawab untuk menulis atau menyalin dokumen-dokumen penting pemerintah atau keagamaan dengan tangan. Nama lain untuk penulis Yahudi adalah "ahli-ahli di bidang Taurat Yahudi."

Para penulis bertanggungjawab untuk menyalin dan menyimpan buku-buku Perjanjian Lama. Mereka juga menyalin, menyimpan dan mengartikan pandangan keagamaan dan komentar atas Taurat Allah. Pada masanya, para penulis adalah pegawai pemerintah yang penting. Penulis-penulis kitab yang penting termasuk Barukh dan Ezra. Dalam Perjanjian Baru, istilah terjemahan "para penulis" juga diterjemahkan sebagai "guru ahli Taurat." Dalam Perjanjian Baru, para penulis biasanya merupakan bagian dari kelompok agamawan yang disebut "Kaum Farisi," dan kedua kelompok ini biasanya sering disebutkan bersama-sama.

(Lihat juga: hukum, Farisi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Lukas 7:29-30 Lukas 20:45-47 Markus 1:21-22 Markus 2:15-16 Matius 5:19-20 Matius 7:28-29 Matius 12:38-40 Matius 13:51-53

**Data Kata:**

Strong's: H5608, H5613, H7083, G1122

**penulis, pengarang**

**Definisi**

Para penulis adalah pegawai yang bertanggungjawab untuk menulis atau menyalin dokumen-dokumen penting pemerintah atau keagamaan dengan tangan. Nama lain untuk penulis Yahudi adalah "ahli-ahli di bidang Taurat Yahudi."

Para penulis bertanggungjawab untuk menyalin dan menyimpan buku-buku Perjanjian Lama. Mereka juga menyalin, menyimpan dan mengartikan pandangan keagamaan dan komentar atas Taurat Allah. Pada masanya, para penulis adalah pegawai pemerintah yang penting. Penulis-penulis kitab yang penting termasuk Barukh dan Ezra. Dalam Perjanjian Baru, istilah terjemahan "para penulis" juga diterjemahkan sebagai "guru ahli Taurat." Dalam Perjanjian Baru, para penulis biasanya merupakan bagian dari kelompok agamawan yang disebut "Kaum Farisi," dan kedua kelompok ini biasanya sering disebutkan bersama-sama.

(Lihat juga: hukum, Farisi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Lukas 7:29-30 Lukas 20:45-47 Markus 1:21-22 Markus 2:15-16 Matius 5:19-20 Matius 7:28-29 Matius 12:38-40 Matius 13:51-53

**Data Kata:**

Strong's: H5608, H5613, H7083, G1122

**penulis, pengarang**

**Definisi**

Para penulis adalah pegawai yang bertanggungjawab untuk menulis atau menyalin dokumen-dokumen penting pemerintah atau keagamaan dengan tangan. Nama lain untuk penulis Yahudi adalah "ahli-ahli di bidang Taurat Yahudi."

Para penulis bertanggungjawab untuk menyalin dan menyimpan buku-buku Perjanjian Lama. Mereka juga menyalin, menyimpan dan mengartikan

pandangan keagamaan dan komentar atas Taurat Allah. Pada masanya, para penulis adalah pegawai pemerintah yang penting. Penulis-penulis kitab yang penting termasuk Barukh dan Ezra. Dalam Perjanjian Baru, istilah terjemahan "para penulis" juga diterjemahkan sebagai "guru ahli Taurat." Dalam Perjanjian Baru, para penulis biasanya merupakan bagian dari kelompok agamawan yang disebut "Kaum Farisi," dan kedua kelompok ini biasanya sering disebutkan bersama-sama.
(Lihat juga: hukum, Farisi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Lukas 7:29-30 Lukas 20:45-47 Markus 1:21-22 Markus 2:15-16 Matius 5:19-20 Matius 7:28-29 Matius 12:38-40 Matius 13:51-53

**Data Kata:**

Strong's: H5608, H5613, H7083, G1122

**penulis, pengarang**

**Definisi**

Para penulis adalah pegawai yang bertanggungjawab untuk menulis atau menyalin dokumen-dokumen penting pemerintah atau keagamaan dengan tangan. Nama lain untuk penulis Yahudi adalah "ahli-ahli di bidang Taurat Yahudi."

Para penulis bertanggungjawab untuk menyalin dan menyimpan buku-buku Perjanjian Lama. Mereka juga menyalin, menyimpan dan mengartikan pandangan keagamaan dan komentar atas Taurat Allah. Pada masanya, para penulis adalah pegawai pemerintah yang penting. Penulis-penulis kitab yang penting termasuk Barukh dan Ezra. Dalam Perjanjian Baru, istilah terjemahan "para penulis" juga diterjemahkan sebagai "guru ahli Taurat." Dalam Perjanjian Baru, para penulis biasanya merupakan bagian dari kelompok agamawan yang disebut "Kaum Farisi," dan kedua kelompok ini biasanya sering disebutkan bersama-sama.
(Lihat juga: hukum, Farisi)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 4:5-7 Lukas 7:29-30 Lukas 20:45-47 Markus 1:21-22 Markus 2:15-16 Matius 5:19-20 Matius 7:28-29 Matius 12:38-40 Matius 13:51-53

**Data Kata:**

Strong's: H5608, H5613, H7083, G1122

**penulis, pengarang**

**Definisi**

Para penulis adalah pegawai yang bertanggungjawab untuk menulis atau menyalin dokumen-dokumen penting pemerintah atau keagamaan dengan tangan. Nama lain untuk penulis Yahudi adalah "ahli-ahli di bidang Taurat Yahudi."

Para penulis bertanggungjawab untuk menyalin dan menyimpan buku-buku Perjanjian Lama. Mereka juga menyalin, menyimpan dan mengartikan pandangan keagamaan dan komentar atas Taurat Allah. Pada masanya, para penulis adalah pegawai pemerintah yang penting. Penulis-penulis kitab yang penting termasuk Barukh dan Ezra. Dalam Perjanjian Baru, istilah terjemahan "para penulis" juga diterjemahkan sebagai "guru ahli Taurat." Dalam Perjanjian Baru, para penulis biasanya merupakan bagian dari kelompok agamawan yang disebut "Kaum Farisi," dan kedua kelompok ini biasanya sering disebutkan

bersama-sama.
(Lihat juga: hukum, Farisi)
**Rujukan Alkitab:**
Kisah Para Rasul 4:5-7 Lukas 7:29-30 Lukas 20:45-47 Markus 1:21-22 Markus 2:15-16 Matius 5:19-20 Matius 7:28-29 Matius 12:38-40 Matius 13:51-53
**Data Kata:**
Strong's: H5608, H5613, H7083, G1122
**penulis, pengarang**
**Definisi**
Para penulis adalah pegawai yang bertanggungjawab untuk menulis atau menyalin dokumen-dokumen penting pemerintah atau keagamaan dengan tangan. Nama lain untuk penulis Yahudi adalah "ahli-ahli di bidang Taurat Yahudi."

Para penulis bertanggungjawab untuk menyalin dan menyimpan buku-buku Perjanjian Lama. Mereka juga menyalin, menyimpan dan mengartikan pandangan keagamaan dan komentar atas Taurat Allah. Pada masanya, para penulis adalah pegawai pemerintah yang penting. Penulis-penulis kitab yang penting termasuk Barukh dan Ezra. Dalam Perjanjian Baru, istilah terjemahan "para penulis" juga diterjemahkan sebagai "guru ahli Taurat." Dalam Perjanjian Baru, para penulis biasanya merupakan bagian dari kelompok agamawan yang disebut "Kaum Farisi," dan kedua kelompok ini biasanya sering disebutkan bersama-sama.
(Lihat juga: hukum, Farisi)
**Rujukan Alkitab:**
Kisah Para Rasul 4:5-7 Lukas 7:29-30 Lukas 20:45-47 Markus 1:21-22 Markus 2:15-16 Matius 5:19-20 Matius 7:28-29 Matius 12:38-40 Matius 13:51-53
**Data Kata:**
Strong's: H5608, H5613, H7083, G1122
**penulis, pengarang**
**Definisi**
Para penulis adalah pegawai yang bertanggungjawab untuk menulis atau menyalin dokumen-dokumen penting pemerintah atau keagamaan dengan tangan. Nama lain untuk penulis Yahudi adalah "ahli-ahli di bidang Taurat Yahudi."

Para penulis bertanggungjawab untuk menyalin dan menyimpan buku-buku Perjanjian Lama. Mereka juga menyalin, menyimpan dan mengartikan pandangan keagamaan dan komentar atas Taurat Allah. Pada masanya, para penulis adalah pegawai pemerintah yang penting. Penulis-penulis kitab yang penting termasuk Barukh dan Ezra. Dalam Perjanjian Baru, istilah terjemahan "para penulis" juga diterjemahkan sebagai "guru ahli Taurat." Dalam Perjanjian Baru, para penulis biasanya merupakan bagian dari kelompok agamawan yang disebut "Kaum Farisi," dan kedua kelompok ini biasanya sering disebutkan bersama-sama.
(Lihat juga: hukum, Farisi)
**Rujukan Alkitab:**
Kisah Para Rasul 4:5-7 Lukas 7:29-30 Lukas 20:45-47 Markus 1:21-22 Markus 2:15-16 Matius 5:19-20 Matius 7:28-29 Matius 12:38-40 Matius 13:51-53
**Data Kata:**

Strong's: H5608, H5613, H7083, G1122

**penyembah berhala**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, istilah "penyembah berhala" digunakan untuk menggambarkan orang-orang yang menyembah dewa-dewa palsu daripada TUHAN.

Apa pun yang terkait dengan orang-orang ini, seperti altar yang dimana menyembah, ritual keagamaan yang mereka tampilkan, dan keyakinan-keyakinan mereka, juga disebut "penyembahan berhala." Sistem kepercayaan penyembah berhala sering termasuk penyembahan pada alam atau pada banyak dewa-dewa daripada satu-satunya Allah yang benar, TUHAN. Beberapa agama penyembah berhala memasukkan ritual cabul atau pembunuhan manusia sebagai bagian dari ibadah mereka.

(Lihat juga: mezbah, illah, korban, menyembah, Yahweh)

Rujukan Alkitab:

1 Korintus 10:20-22 1 Korintus 12:1-3 2 Raja-raja 17:14-15 2 Raja-raja 21:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1471, G1484

**penyembah berhala**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, istilah "penyembah berhala" digunakan untuk menggambarkan orang-orang yang menyembah dewa-dewa palsu daripada TUHAN.

Apa pun yang terkait dengan orang-orang ini, seperti altar yang dimana menyembah, ritual keagamaan yang mereka tampilkan, dan keyakinan-keyakinan mereka, juga disebut "penyembahan berhala." Sistem kepercayaan penyembah berhala sering termasuk penyembahan pada alam atau pada banyak dewa-dewa daripada satu-satunya Allah yang benar, TUHAN. Beberapa agama penyembah berhala memasukkan ritual cabul atau pembunuhan manusia sebagai bagian dari ibadah mereka.

(Lihat juga: mezbah, illah, korban, menyembah, Yahweh)

Rujukan Alkitab:

1 Korintus 10:20-22 1 Korintus 12:1-3 2 Raja-raja 17:14-15 2 Raja-raja 21:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1471, G1484

**penyembah berhala**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, istilah "penyembah berhala" digunakan untuk menggambarkan orang-orang yang menyembah dewa-dewa palsu daripada TUHAN.

Apa pun yang terkait dengan orang-orang ini, seperti altar yang dimana menyembah, ritual keagamaan yang mereka tampilkan, dan keyakinan-keyakinan mereka, juga disebut "penyembahan berhala." Sistem kepercayaan penyembah berhala sering termasuk penyembahan pada alam atau pada banyak dewa-dewa daripada satu-satunya Allah yang benar, TUHAN. Beberapa agama penyembah berhala memasukkan ritual cabul atau pembunuhan manusia sebagai bagian dari ibadah mereka.

(Lihat juga: mezbah, illah, korban, menyembah, Yahweh)

Rujukan Alkitab:

1 Korintus 10:20-22 1 Korintus 12:1-3 2 Raja-raja 17:14-15 2 Raja-raja 21:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1471, G1484

**penyihir, ilmu sihir, ahli sihir**

**Definisi:**

"Sihir" atau "ilmu sihir" mengacu pada penggunaan sihir, yang melibatkan bantuan roh-roh jahat untuk melakukan hal-hal luar biasa. "Penyihir" adalah seseorang yang melakukan hal-hal yang kuat dan ajaib ini.

penggunakan sihir dan ilmi sihir dapat mengakibatkan hal-hal yang bermanfaat (seperti menyembuhkan seseorang) dan hal-hal berbahaya (seperti mengutuk seseorang). Tetapi semua jenis sihir salah, karena mereka menggunakan kekuatan roh jahat. Dalam Alkitab, Tuhan berkata bahwa penggunaan sihir sama jahatnya dengan dosa-dosa mengerikan lainnya (seperti perzinahan, penyembahan berhala, dan pengorbanan anak). Istilah "sihir" dan "ilmu sihir" juga bisa diterjemahkan sebagai "kekuatan roh jahat" atau "mantra-mantra." terjemaham lain dari "penyihir meliputi" "ahli sihir" atau "orang yang menggunakan mantra" atau "orang yang melakukan mukjizat menggunakan kekuatan roh jahat." Perhatikan bahwa "sihir" memiliki arti yang berbeda dari istilah "ramalan," yang merujuk pada upaya untuk menghubungi dunia roh.
(Lihat juga : perzinahan, setan,tenung illah sihir korban, ibadah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 08:9-11 Keluaran 07:11-13 Galatia 05:19-21 Wahyu 09:20-21

**Data Kata:**

Strong's: H3784, H3785, H3786, H6049, G3095, G3096, G3097, G5331, G5332, G5333

**pepatah, amsal**

**Definisi:**

Sebuah pepatah adalah pernyataan singkat yang mengungkapkan beberapa kebijaksanaan atau kebenaran.

Pepatah itu kuat karena mereka mudah diingat dan diulangi. Seringkali sebuah pepatah akan menyertakan contoh-contoh dari kehidupan sehari-hari. Beberapa pepatah yang sangat jelas dan sederhana, sementara yang lain lebih sulit untuk dipahami. Raja Salomo dikenal karena kebijaksanaannya dan menulis lebih dari 1000 amsal. Yesus seringkali menggunakan pepatah dan perumpamaan ketika ia mengajar orang. Salah satu cara untuk menerjemahkan "pepatah" bisa menjadi, "kata bijaksana" atau "kata-kata kebenaran"
(Lihat juga: Salomo)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 4:32-34 1 Samuel 24:12-13 2 Petrus 2:20-22 Lukas 4:23-24 Amsal 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H2420, H4911, H4912, G3850, G3942

**perak**

**Definisi:**

Perak adalah logam keabuan, bercahaya yang dipakai untuk koin, perhiasan, bejana, dan hiasan.

Berbagai bejana yang dibuat termasuk cangkir dan mangkok perak, serta peralatan memasak lainnya, makan, maupun untuk penyajian. Perak dan emas digunakan dalam pembangunan kemah dan tempat ibadah. Tempat ibadah di Yerusalem memiliki bejana-bejana yang terbuat dari perak. Dalam zaman di Alkitab, satu sikal merupakan ukuran berat, dan pembeliannya seringkali dalam bentuk sejumlah sikal perak. Dalam masa Perjanjian Baru ada sejumlah koin perak dengan berbagai berat yang diukur dalam sikal. Saudara-saudaranya Yusuf menjualnya sebagai budak seharga dua puluh sikal perak. Yudas dibayar tiga puluh koin perak untuk menghianati Yesus.
(Lihat juga: kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:9-11 1 Samuel 2:36 2 Raja-Raja 25:13-15 Kisah Rasul 3:4-6 Matius 26:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

**perak**

**Definisi:**

Perak adalah logam keabuan, bercahaya yang dipakai untuk koin, perhiasan, bejana, dan hiasan.

Berbagai bejana yang dibuat termasuk cangkir dan mangkok perak, serta peralatan memasak lainnya, makan, maupun untuk penyajian. Perak dan emas digunakan dalam pembangunan kemah dan tempat ibadah. Tempat ibadah di Yerusalem memiliki bejana-bejana yang terbuat dari perak. Dalam zaman di Alkitab, satu sikal merupakan ukuran berat, dan pembeliannya seringkali dalam bentuk sejumlah sikal perak. Dalam masa Perjanjian Baru ada sejumlah koin perak dengan berbagai berat yang diukur dalam sikal. Saudara-saudaranya Yusuf menjualnya sebagai budak seharga dua puluh sikal perak. Yudas dibayar tiga puluh koin perak untuk menghianati Yesus.
(Lihat juga: kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:9-11 1 Samuel 2:36 2 Raja-Raja 25:13-15 Kisah Rasul 3:4-6 Matius 26:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

**perak**

**Definisi:**

Perak adalah logam keabuan, bercahaya yang dipakai untuk koin, perhiasan, bejana, dan hiasan.

Berbagai bejana yang dibuat termasuk cangkir dan mangkok perak, serta peralatan memasak lainnya, makan, maupun untuk penyajian. Perak dan emas digunakan dalam pembangunan kemah dan tempat ibadah. Tempat ibadah di Yerusalem memiliki bejana-bejana yang terbuat dari perak. Dalam zaman di Alkitab, satu sikal merupakan ukuran berat, dan pembeliannya seringkali dalam bentuk sejumlah sikal perak. Dalam masa Perjanjian Baru ada sejumlah koin perak dengan berbagai berat yang diukur dalam sikal. Saudara-saudaranya Yusuf menjualnya sebagai budak seharga dua puluh sikal perak. Yudas dibayar tiga puluh koin perak untuk menghianati Yesus.
(Lihat juga: kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:9-11 1 Samuel 2:36 2 Raja-Raja 25:13-15 Kisah Rasul 3:4-6 Matius 26:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

**perak**

**Definisi:**

Perak adalah logam keabuan, bercahaya yang dipakai untuk koin, perhiasan, bejana, dan hiasan.

Berbagai bejana yang dibuat termasuk cangkir dan mangkok perak, serta peralatan memasak lainnya, makan, maupun untuk penyajian. Perak dan emas digunakan dalam pembangunan kemah dan tempat ibadah. Tempat ibadah di Yerusalem memiliki bejana-bejana yang terbuat dari perak. Dalam zaman di Alkitab, satu sikal merupakan ukuran berat, dan pembeliannya seringkali dalam bentuk sejumlah sikal perak. Dalam masa Perjanjian Baru ada sejumlah koin perak dengan berbagai berat yang diukur dalam sikal. Saudara-saudaranya Yusuf menjualnya sebagai budak seharga dua puluh sikal perak. Yudas dibayar tiga puluh koin perak untuk menghianati Yesus.
(Lihat juga: kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:9-11 1 Samuel 2:36 2 Raja-Raja 25:13-15 Kisah Rasul 3:4-6 Matius 26:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

**perak**

**Definisi:**

Perak adalah logam keabuan, bercahaya yang dipakai untuk koin, perhiasan, bejana, dan hiasan.

Berbagai bejana yang dibuat termasuk cangkir dan mangkok perak, serta peralatan memasak lainnya, makan, maupun untuk penyajian. Perak dan emas digunakan dalam pembangunan kemah dan tempat ibadah. Tempat ibadah di Yerusalem memiliki bejana-bejana yang terbuat dari perak. Dalam zaman di Alkitab, satu sikal merupakan ukuran berat, dan pembeliannya seringkali dalam bentuk sejumlah sikal perak. Dalam masa Perjanjian Baru ada sejumlah koin perak dengan berbagai berat yang diukur dalam sikal. Saudara-saudaranya Yusuf menjualnya sebagai budak seharga dua puluh sikal perak. Yudas dibayar tiga puluh koin perak untuk menghianati Yesus.
(Lihat juga: kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:9-11 1 Samuel 2:36 2 Raja-Raja 25:13-15 Kisah Rasul 3:4-6 Matius 26:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

**perak**

**Definisi:**

Perak adalah logam keabuan, bercahaya yang dipakai untuk koin, perhiasan, bejana, dan hiasan.

Berbagai bejana yang dibuat termasuk cangkir dan mangkok perak, serta

peralatan memasak lainnya, makan, maupun untuk penyajian. Perak dan emas digunakan dalam pembangunan kemah dan tempat ibadah. Tempat ibadah di Yerusalem memiliki bejana-bejana yang terbuat dari perak. Dalam zaman di Alkitab, satu sikal merupakan ukuran berat, dan pembeliannya seringkali dalam bentuk sejumlah sikal perak. Dalam masa Perjanjian Baru ada sejumlah koin perak dengan berbagai berat yang diukur dalam sikal. Saudara-saudaranya Yusuf menjualnya sebagai budak seharga dua puluh sikal perak. Yudas dibayar tiga puluh koin perak untuk menghianati Yesus.
(Lihat juga: kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:9-11 1 Samuel 2:36 2 Raja-Raja 25:13-15 Kisah Rasul 3:4-6 Matius 26:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

**perak**

**Definisi:**

Perak adalah logam keabuan, bercahaya yang dipakai untuk koin, perhiasan, bejana, dan hiasan.

Berbagai bejana yang dibuat termasuk cangkir dan mangkok perak, serta peralatan memasak lainnya, makan, maupun untuk penyajian. Perak dan emas digunakan dalam pembangunan kemah dan tempat ibadah. Tempat ibadah di Yerusalem memiliki bejana-bejana yang terbuat dari perak. Dalam zaman di Alkitab, satu sikal merupakan ukuran berat, dan pembeliannya seringkali dalam bentuk sejumlah sikal perak. Dalam masa Perjanjian Baru ada sejumlah koin perak dengan berbagai berat yang diukur dalam sikal. Saudara-saudaranya Yusuf menjualnya sebagai budak seharga dua puluh sikal perak. Yudas dibayar tiga puluh koin perak untuk menghianati Yesus.
(Lihat juga: kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:9-11 1 Samuel 2:36 2 Raja-Raja 25:13-15 Kisah Rasul 3:4-6 Matius 26:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

**perak**

**Definisi:**

Perak adalah logam keabuan, bercahaya yang dipakai untuk koin, perhiasan, bejana, dan hiasan.

Berbagai bejana yang dibuat termasuk cangkir dan mangkok perak, serta peralatan memasak lainnya, makan, maupun untuk penyajian. Perak dan emas digunakan dalam pembangunan kemah dan tempat ibadah. Tempat ibadah di Yerusalem memiliki bejana-bejana yang terbuat dari perak. Dalam zaman di Alkitab, satu sikal merupakan ukuran berat, dan pembeliannya seringkali dalam bentuk sejumlah sikal perak. Dalam masa Perjanjian Baru ada sejumlah koin perak dengan berbagai berat yang diukur dalam sikal. Saudara-saudaranya Yusuf menjualnya sebagai budak seharga dua puluh sikal perak. Yudas dibayar tiga puluh koin perak untuk menghianati Yesus.
(Lihat juga: kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 18:9-11 1 Samuel 2:36 2 Raja-Raja 25:13-15 Kisah Rasul 3:4-6 Matius 26:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

**perantara, perantaraan**

**Definisi:**

Istilah "perantara" dan "perantaraan" merujuk pada membuat permintaan kepada seseorang atas nama orang lain. Dalam Alkitab ini biasanya merujuk pada berdoa untuk orang lain.

Ungkapan "membuat perantaraan" dan "perantara bagi" berarti untuk membuat permintaan kepada Allah untuk kepentingan orang lain. Alkitab mengajarkan bahwa Roh Kudus menjadi perantara bagi kita, yaitu, dia berdoa kepada Allah untuk kita. Seseorang yang menjadi perantara untuk orang lain dengan membuat permintaan bagi mereka kepada seseorang yang berkuasa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "perantara" dapat mencakup, "memohon untuk" atau "desakkan (seseorang) untuk melakukan sesuatu (untuk orang lain)". Kata benda "perantaraan" bisa diterjemahkan sebagai "banding" atau "permintaan" atau "doa mendesak". Frase "membuat perantara untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat permintaan untuk kepentingan" atau "melakukan banding atas nama" atau "meminta Allah untuk membantu" atau "memohon pada Allah untuk memberkati" (seseorang).

(Lihat juga: berdoa)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 07:25-26 Yesaya 53:12 Yeremia 29:6-7 Roma 08:26-27 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H6293, G1783, G1793, G5241

**perantara, perantaraan**

**Definisi:**

Istilah "perantara" dan "perantaraan" merujuk pada membuat permintaan kepada seseorang atas nama orang lain. Dalam Alkitab ini biasanya merujuk pada berdoa untuk orang lain.

Ungkapan "membuat perantaraan" dan "perantara bagi" berarti untuk membuat permintaan kepada Allah untuk kepentingan orang lain. Alkitab mengajarkan bahwa Roh Kudus menjadi perantara bagi kita, yaitu, dia berdoa kepada Allah untuk kita. Seseorang yang menjadi perantara untuk orang lain dengan membuat permintaan bagi mereka kepada seseorang yang berkuasa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "perantara" dapat mencakup, "memohon untuk" atau "desakkan (seseorang) untuk melakukan sesuatu (untuk orang lain)". Kata benda "perantaraan" bisa diterjemahkan sebagai "banding" atau "permintaan" atau "doa mendesak". Frase "membuat perantara untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat permintaan untuk kepentingan" atau "melakukan banding atas nama" atau "meminta Allah untuk membantu" atau "memohon pada Allah untuk memberkati" (seseorang).

(Lihat juga: berdoa)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 07:25-26 Yesaya 53:12 Yeremia 29:6-7 Roma 08:26-27 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H6293, G1783, G1793, G5241

**perantara, perantaraan**

**Definisi:**

Istilah "perantara" dan "perantaraan" merujuk pada membuat permintaan kepada seseorang atas nama orang lain. Dalam Alkitab ini biasanya merujuk pada berdoa untuk orang lain.

Ungkapan "membuat perantaraan" dan "perantara bagi" berarti untuk membuat permintaan kepada Allah untuk kepentingan orang lain. Alkitab mengajarkan bahwa Roh Kudus menjadi perantara bagi kita, yaitu, dia berdoa kepada Allah untuk kita. Seseorang yang menjadi perantara untuk orang lain dengan membuat permintaan bagi mereka kepada seseorang yang berkuasa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "perantara" dapat mencakup, "memohon untuk" atau "desakkan (seseorang) untuk melakukan sesuatu (untuk orang lain)". Kata benda "perantaraan" bisa diterjemahkan sebagai "banding" atau "permintaan" atau "doa mendesak". Frase "membuat perantara untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat permintaan untuk kepentingan" atau "melakukan banding atas nama" atau "meminta Allah untuk membantu" atau "memohon pada Allah untuk memberkati" (seseorang).

(Lihat juga: berdoa)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 07:25-26 Yesaya 53:12 Yeremia 29:6-7 Roma 08:26-27 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H6293, G1783, G1793, G5241

**perantara, perantaraan**

**Definisi:**

Istilah "perantara" dan "perantaraan" merujuk pada membuat permintaan kepada seseorang atas nama orang lain. Dalam Alkitab ini biasanya merujuk pada berdoa untuk orang lain.

Ungkapan "membuat perantaraan" dan "perantara bagi" berarti untuk membuat permintaan kepada Allah untuk kepentingan orang lain. Alkitab mengajarkan bahwa Roh Kudus menjadi perantara bagi kita, yaitu, dia berdoa kepada Allah untuk kita. Seseorang yang menjadi perantara untuk orang lain dengan membuat permintaan bagi mereka kepada seseorang yang berkuasa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "perantara" dapat mencakup, "memohon untuk" atau "desakkan (seseorang) untuk melakukan sesuatu (untuk orang lain)". Kata benda "perantaraan" bisa diterjemahkan sebagai "banding" atau "permintaan" atau "doa mendesak". Frase "membuat perantara untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat permintaan untuk kepentingan" atau "melakukan banding atas nama" atau "meminta Allah untuk membantu" atau "memohon pada Allah untuk memberkati" (seseorang).

(Lihat juga: berdoa)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 07:25-26 Yesaya 53:12 Yeremia 29:6-7 Roma 08:26-27 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H6293, G1783, G1793, G5241

**perantara, perantaraan**

**Definisi:**

Istilah "perantara" dan "perantaraan" merujuk pada membuat permintaan kepada seseorang atas nama orang lain. Dalam Alkitab ini biasanya merujuk pada berdoa untuk orang lain.

Ungkapan "membuat perantaraan" dan "perantara bagi" berarti untuk membuat permintaan kepada Allah untuk kepentingan orang lain. Alkitab mengajarkan bahwa Roh Kudus menjadi perantara bagi kita, yaitu, dia berdoa kepada Allah untuk kita. Seseorang yang menjadi perantara untuk orang lain dengan membuat permintaan bagi mereka kepada seseorang yang berkuasa.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan "perantara" dapat mencakup, "memohon untuk" atau "desakkan (seseorang) untuk melakukan sesuatu (untuk orang lain)". Kata benda "perantaraan" bisa diterjemahkan sebagai "banding" atau "permintaan" atau "doa mendesak". Frase "membuat perantara untuk" bisa diterjemahkan sebagai, "membuat permintaan untuk kepentingan" atau "melakukan banding atas nama" atau "meminta Allah untuk membantu" atau "memohon pada Allah untuk memberkati" (seseorang).

(Lihat juga: berdoa)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 07:25-26 Yesaya 53:12 Yeremia 29:6-7 Roma 08:26-27 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H6293, G1783, G1793, G5241

**perantara**

**Definisi:**

Seorang perantara adalah orang yang membantu dua atau lebih orang untuk menyelesaikan perbedaan atau konflik dengan satu sama lain. Ia membantu mereka untuk berdamai.

Karena orang-orang telah berdosa, mereka menjadi musuh Allah yang berhak mendapatkan murka dan hukuman. Karena dosa, hubungan antara Allah dan umatNya menjadi rusak. Yesus lah perantara antara Allah Bapa dengan umatNya, memulihkan hubungan yang rusak lewat kematianNya sebagai pembayaran atas dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara menerjemahkan "perantara" dapat menjadi, "seorang diantara" atau "pendamai" atau "orang yang membawa perdamaian." Bandingkan istilah ini dengan bagaimana istilah "imam" diterjemahkan. Hal terbaik adalah jika kedua istilah ini diterjemahkan dengan cara yang berbeda.

(Lihat juga: imam, mendamaikan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:5-7 Galatia 3:19-20 Ibrani 8:6-7 Ibrani 12:22-24 Lukas 12:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, G3312, G3316

**perantara**

**Definisi:**

Seorang perantara adalah orang yang membantu dua atau lebih orang untuk menyelesaikan perbedaan atau konflik dengan satu sama lain. Ia membantu mereka untuk berdamai.

Karena orang-orang telah berdosa, mereka menjadi musuh Allah yang berhak mendapatkan murka dan hukuman. Karena dosa, hubungan antara Allah dan umatNya menjadi rusak. Yesus lah perantara antara Allah Bapa dengan umatNya, memulihkan hubungan yang rusak lewat kematianNya sebagai pembayaran atas dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara menerjemahkan "perantara" dapat menjadi, "seorang diantara" atau "pendamai" atau "orang yang membawa perdamaian." Bandingkan istilah ini dengan bagaimana istilah "imam" diterjemahkan. Hal terbaik adalah jika kedua istilah ini diterjemahkan dengan cara yang berbeda.
(Lihat juga: imam, mendamaikan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:5-7 Galatia 3:19-20 Ibrani 8:6-7 Ibrani 12:22-24 Lukas 12:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, G3312, G3316

**perantara**

**Definisi:**

Seorang perantara adalah orang yang membantu dua atau lebih orang untuk menyelesaikan perbedaan atau konflik dengan satu sama lain. Ia membantu mereka untuk berdamai.

Karena orang-orang telah berdosa, mereka menjadi musuh Allah yang berhak mendapatkan murka dan hukuman. Karena dosa, hubungan antara Allah dan umatNya menjadi rusak. Yesus lah perantara antara Allah Bapa dengan umatNya, memulihkan hubungan yang rusak lewat kematianNya sebagai pembayaran atas dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara menerjemahkan "perantara" dapat menjadi, "seorang diantara" atau "pendamai" atau "orang yang membawa perdamaian." Bandingkan istilah ini dengan bagaimana istilah "imam" diterjemahkan. Hal terbaik adalah jika kedua istilah ini diterjemahkan dengan cara yang berbeda.
(Lihat juga: imam, mendamaikan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:5-7 Galatia 3:19-20 Ibrani 8:6-7 Ibrani 12:22-24 Lukas 12:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, G3312, G3316

**perantara**

**Definisi:**

Seorang perantara adalah orang yang membantu dua atau lebih orang untuk menyelesaikan perbedaan atau konflik dengan satu sama lain. Ia membantu mereka untuk berdamai.

Karena orang-orang telah berdosa, mereka menjadi musuh Allah yang berhak mendapatkan murka dan hukuman. Karena dosa, hubungan antara Allah dan umatNya menjadi rusak. Yesus lah perantara antara Allah Bapa dengan umatNya, memulihkan hubungan yang rusak lewat kematianNya sebagai pembayaran atas dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara menerjemahkan "perantara" dapat menjadi, "seorang diantara" atau "pendamai" atau "orang yang membawa perdamaian." Bandingkan istilah ini

dengan bagaimana istilah "imam" diterjemahkan. Hal terbaik adalah jika kedua istilah ini diterjemahkan dengan cara yang berbeda.
(Lihat juga: imam, mendamaikan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:5-7 Galatia 3:19-20 Ibrani 8:6-7 Ibrani 12:22-24 Lukas 12:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, G3312, G3316

**perantara**

**Definisi:**

Seorang perantara adalah orang yang membantu dua atau lebih orang untuk menyelesaikan perbedaan atau konflik dengan satu sama lain. Ia membantu mereka untuk berdamai.

Karena orang-orang telah berdosa, mereka menjadi musuh Allah yang berhak mendapatkan murka dan hukuman. Karena dosa, hubungan antara Allah dan umatNya menjadi rusak. Yesus lah perantara antara Allah Bapa dengan umatNya, memulihkan hubungan yang rusak lewat kematianNya sebagai pembayaran atas dosa mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara menerjemahkan "perantara" dapat menjadi, "seorang diantara" atau "pendamai" atau "orang yang membawa perdamaian." Bandingkan istilah ini dengan bagaimana istilah "imam" diterjemahkan. Hal terbaik adalah jika kedua istilah ini diterjemahkan dengan cara yang berbeda.
(Lihat juga: imam, mendamaikan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:5-7 Galatia 3:19-20 Ibrani 8:6-7 Ibrani 12:22-24 Lukas 12:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, G3312, G3316

**peraturan**

**Definisi:**

Suatu peraturan adalah ketentuan umum atau hukum yang memberikan aturan-aturan atau petunjuk-petunjuk bagi orang-orang untuk diikuti.  Istilah ini terkait dengan istilah "ditahbiskan."

Kadang-kadang suatu peraturan adalah kebiasaan yang telah dimapankan dengan baik melalui penerapan selama bertahun-tahun. Dalam Alkitab, sebuah peraturan adalah sesuatu yang Allah perintahkan untuk dilakukan orang Israel. Kadang-kadang Ia memerintahkan mereka untuk melakukan itu selamanya. Istilah "peraturan" bisa diterjemahkan sebagai, "keputusan umum" atau "ketetapan" atau "hukum," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: perintah, dekrit, hukum, menahbiskan, ketetapan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 4:13-14 Keluaran 27:20-21 Imamat 8:31-33 Maleakhi 3:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H2706, H2708, H4687, H4931, H4941, G1296, G1345, G1378, G1379, G2937, G3862

**peraturan**

**Definisi:**

Suatu peraturan adalah ketentuan umum atau hukum yang memberikan aturan-aturan atau petunjuk-petunjuk bagi orang-orang untuk diikuti.  Istilah

ini terkait dengan istilah "ditahbiskan."

Kadang-kadang suatu peraturan adalah kebiasaan yang telah dimapankan dengan baik melalui penerapan selama bertahun-tahun. Dalam Alkitab, sebuah peraturan adalah sesuatu yang Allah perintahkan untuk dilakukan orang Israel. Kadang-kadang Ia memerintahkan mereka untuk melakukan itu selamanya. Istilah "peraturan" bisa diterjemahkan sebagai, "keputusan umum" atau "ketetapan" atau "hukum," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: perintah, dekrit, hukum, menahbiskan, ketetapan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 4:13-14 Keluaran 27:20-21 Imamat 8:31-33 Maleakhi 3:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H2706, H2708, H4687, H4931, H4941, G1296, G1345, G1378, G1379, G2937, G3862

**peraturan**

**Definisi:**

Suatu peraturan adalah ketentuan umum atau hukum yang memberikan aturan-aturan atau petunjuk-petunjuk bagi orang-orang untuk diikuti.  Istilah ini terkait dengan istilah "ditahbiskan."

Kadang-kadang suatu peraturan adalah kebiasaan yang telah dimapankan dengan baik melalui penerapan selama bertahun-tahun. Dalam Alkitab, sebuah peraturan adalah sesuatu yang Allah perintahkan untuk dilakukan orang Israel. Kadang-kadang Ia memerintahkan mereka untuk melakukan itu selamanya. Istilah "peraturan" bisa diterjemahkan sebagai, "keputusan umum" atau "ketetapan" atau "hukum," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: perintah, dekrit, hukum, menahbiskan, ketetapan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 4:13-14 Keluaran 27:20-21 Imamat 8:31-33 Maleakhi 3:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H2706, H2708, H4687, H4931, H4941, G1296, G1345, G1378, G1379, G2937, G3862

**peraturan**

**Definisi:**

Suatu peraturan adalah ketentuan umum atau hukum yang memberikan aturan-aturan atau petunjuk-petunjuk bagi orang-orang untuk diikuti.  Istilah ini terkait dengan istilah "ditahbiskan."

Kadang-kadang suatu peraturan adalah kebiasaan yang telah dimapankan dengan baik melalui penerapan selama bertahun-tahun. Dalam Alkitab, sebuah peraturan adalah sesuatu yang Allah perintahkan untuk dilakukan orang Israel. Kadang-kadang Ia memerintahkan mereka untuk melakukan itu selamanya. Istilah "peraturan" bisa diterjemahkan sebagai, "keputusan umum" atau "ketetapan" atau "hukum," tergantung pada konteksnya.

(Lihat juga: perintah, dekrit, hukum, menahbiskan, ketetapan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 4:13-14 Keluaran 27:20-21 Imamat 8:31-33 Maleakhi 3:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H2706, H2708, H4687, H4931, H4941, G1296, G1345, G1378, G1379, G2937, G3862

**peraturan**

**Definisi:**
Suatu peraturan adalah ketentuan umum atau hukum yang memberikan aturan-aturan atau petunjuk-petunjuk bagi orang-orang untuk diikuti. Istilah ini terkait dengan istilah "ditahbiskan."

Kadang-kadang suatu peraturan adalah kebiasaan yang telah dimapankan dengan baik melalui penerapan selama bertahun-tahun. Dalam Alkitab, sebuah peraturan adalah sesuatu yang Allah perintahkan untuk dilakukan orang Israel. Kadang-kadang Ia memerintahkan mereka untuk melakukan itu selamanya. Istilah "peraturan" bisa diterjemahkan sebagai, "keputusan umum" atau "ketetapan" atau "hukum," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: perintah, dekrit, hukum, menahbiskan, ketetapan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 4:13-14 Keluaran 27:20-21 Imamat 8:31-33 Maleakhi 3:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H2706, H2708, H4687, H4931, H4941, G1296, G1345, G1378, G1379, G2937, G3862

**peraturan**

**Definisi:**
Suatu peraturan adalah ketentuan umum atau hukum yang memberikan aturan-aturan atau petunjuk-petunjuk bagi orang-orang untuk diikuti. Istilah ini terkait dengan istilah "ditahbiskan."

Kadang-kadang suatu peraturan adalah kebiasaan yang telah dimapankan dengan baik melalui penerapan selama bertahun-tahun. Dalam Alkitab, sebuah peraturan adalah sesuatu yang Allah perintahkan untuk dilakukan orang Israel. Kadang-kadang Ia memerintahkan mereka untuk melakukan itu selamanya. Istilah "peraturan" bisa diterjemahkan sebagai, "keputusan umum" atau "ketetapan" atau "hukum," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: perintah, dekrit, hukum, menahbiskan, ketetapan)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 4:13-14 Keluaran 27:20-21 Imamat 8:31-33 Maleakhi 3:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H2706, H2708, H4687, H4931, H4941, G1296, G1345, G1378, G1379, G2937, G3862

**perawan, perawan-perawan, keperawanan**

**Definisi:**
Seorang perawan adalah seorang wanita yang tidak pernah melakukan hubungan seksual.

Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan dilahirkan dari seorang perawan. Maria adalah seorang perawan ketika dia hamil dengan Yesus. Dia tidak memiliki ayah manusia. Beberapa bahasa mungkin memiliki istilah yang sopan untuk merujuk pada seorang perawan.
(Lihat juga: Kristus, Yesaya, Yesus, Maria)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:15-16 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Matius 1:22-23 Matius 25:1-4

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**21:9** Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang **perawan** . **22:4**Dia (Maria) masih **perawan** dan bertunangan untuk menikah dengan pria bernama Yusuf. **22:5** Maria menjawab, "Bagaimana ini bisa terjadi, karena saya

masih **perawan**?" **49:1**Seorang malaikat memberi tahu seorang **perawan** bernama Maria bahwa dia akan melahirkan Anak Allah. Jadi saat dia masih **perawa**, dia melahirkan seorang putra dan menamainya Yesus.

**Data kata:**

Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

**perawan, perawan-perawan, keperawanan**

**Definisi:**

Seorang perawan adalah seorang wanita yang tidak pernah melakukan hubungan seksual.

Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan dilahirkan dari seorang perawan. Maria adalah seorang perawan ketika dia hamil dengan Yesus. Dia tidak memiliki ayah manusia. Beberapa bahasa mungkin memiliki istilah yang sopan untuk merujuk pada seorang perawan.

(Lihat juga: Kristus, Yesaya, Yesus, Maria)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:15-16 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Matius 1:22-23 Matius 25:1-4

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**21:9** Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang **perawan** . **22:4**Dia (Maria) masih **perawan** dan bertunangan untuk menikah dengan pria bernama Yusuf. **22:5** Maria menjawab, "Bagaimana ini bisa terjadi, karena saya masih **perawan**?" **49:1**Seorang malaikat memberi tahu seorang **perawan** bernama Maria bahwa dia akan melahirkan Anak Allah. Jadi saat dia masih **perawa**, dia melahirkan seorang putra dan menamainya Yesus.

**Data kata:**

Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

**perawan, perawan-perawan, keperawanan**

**Definisi:**

Seorang perawan adalah seorang wanita yang tidak pernah melakukan hubungan seksual.

Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan dilahirkan dari seorang perawan. Maria adalah seorang perawan ketika dia hamil dengan Yesus. Dia tidak memiliki ayah manusia. Beberapa bahasa mungkin memiliki istilah yang sopan untuk merujuk pada seorang perawan.

(Lihat juga: Kristus, Yesaya, Yesus, Maria)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:15-16 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Matius 1:22-23 Matius 25:1-4

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**21:9** Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang **perawan** . **22:4**Dia (Maria) masih **perawan** dan bertunangan untuk menikah dengan pria bernama Yusuf. **22:5** Maria menjawab, "Bagaimana ini bisa terjadi, karena saya masih **perawan**?" **49:1**Seorang malaikat memberi tahu seorang **perawan** bernama Maria bahwa dia akan melahirkan Anak Allah. Jadi saat dia masih **perawa**, dia melahirkan seorang putra dan menamainya Yesus.

**Data kata:**

Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

**perawan, perawan-perawan, keperawanan**

**Definisi:**

Seorang perawan adalah seorang wanita yang tidak pernah melakukan

hubungan seksual.

Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan dilahirkan dari seorang perawan. Maria adalah seorang perawan ketika dia hamil dengan Yesus. Dia tidak memiliki ayah manusia. Beberapa bahasa mungkin memiliki istilah yang sopan untuk merujuk pada seorang perawan.

(Lihat juga: Kristus, Yesaya, Yesus, Maria)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:15-16 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Matius 1:22-23 Matius 25:1-4

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**21:9** Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang **perawan** . **22:4**Dia (Maria) masih **perawan** dan bertunangan untuk menikah dengan pria bernama Yusuf. **22:5** Maria menjawab, "Bagaimana ini bisa terjadi, karena saya masih **perawan**?" **49:1**Seorang malaikat memberi tahu seorang **perawan** bernama Maria bahwa dia akan melahirkan Anak Allah. Jadi saat dia masih **perawa**, dia melahirkan seorang putra dan menamainya Yesus.

**Data kata:**

Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

**perawan, perawan-perawan, keperawanan**

**Definisi:**

Seorang perawan adalah seorang wanita yang tidak pernah melakukan hubungan seksual.

Nabi Yesaya berkata bahwa Mesias akan dilahirkan dari seorang perawan. Maria adalah seorang perawan ketika dia hamil dengan Yesus. Dia tidak memiliki ayah manusia. Beberapa bahasa mungkin memiliki istilah yang sopan untuk merujuk pada seorang perawan.

(Lihat juga: Kristus, Yesaya, Yesus, Maria)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:15-16 Lukas 1:26-29 Lukas 1:34-35 Matius 1:22-23 Matius 25:1-4

**Contoh dari kisah-kisah Alkitab:**

**21:9** Nabi Yesaya bernubuat bahwa Mesias akan lahir dari seorang **perawan** . **22:4**Dia (Maria) masih **perawan** dan bertunangan untuk menikah dengan pria bernama Yusuf. **22:5** Maria menjawab, "Bagaimana ini bisa terjadi, karena saya masih **perawan**?" **49:1**Seorang malaikat memberi tahu seorang **perawan** bernama Maria bahwa dia akan melahirkan Anak Allah. Jadi saat dia masih **perawa**, dia melahirkan seorang putra dan menamainya Yesus.

**Data kata:**

Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu

berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir

tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-

ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus

di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang

percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu.
Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan."
"Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah

Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan."

"Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus

kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak

percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"

(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota

Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

## percaya, percaya pada, keyakinan

### Definisi

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah

menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

## percaya, percaya pada, keyakinan

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar.

Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu.
Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan."
"Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan

datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti

angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

## percaya, percaya pada, keyakinan

### Definisi

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi

benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

## percaya, percaya pada, keyakinan

### Definisi

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang

yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya

akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu.
Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan."
"Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki

dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena

ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke

tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat

diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu.
Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan."
"Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6

Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu.

Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku

tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

## percaya, percaya pada, keyakinan

### Definisi

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"

(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang

melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-

orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

## percaya, percaya pada, keyakinan

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia

sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang

berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-

jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

## percaya, percaya pada, keyakinan

### Definisi

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat

diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

## percaya, percaya pada, keyakinan

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah.

**11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai"

Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya

para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu. Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan." "Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.

Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.

Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang

percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**percaya, percaya pada, keyakinan**

**Definisi**

Istilah "percaya" dan "percaya pada" berhubungan erat, tetapi memiliki makna yang sedikit berbeda:

**1. percaya**

Percaya pada sesuatu adalah untuk menerima atau percaya bahwa itu benar. Percaya pada seseorang adalah untuk mengakui bahwa apa yang telah dikatakan orang itu benar.

**2. percaya pada**

"Percaya pada" seseorang berarti "mempercayai" orang itu. Artinya percaya akan apa yang orang tersebut katakan tentang siapa dirinya, bahwa dia selalu berbicara kebenaran, dan bahwa dia akan melakukan apa yang telah dia janjikan untuk lakukan. Ketika seseorang benar-benar percaya pada sesuatu, dia akan bertindak sedemikian rupa sehingga menunjukkan keyakinan itu.
Frasa "beriman" biasanya memiliki arti yang sama seperti "percaya akan."
"Percaya kepada Yesus" berarti percaya bahwa Dia adalah Anak Allah, bahwa Dia adalah Allah sendiri yang juga menjadi manusia dan yang meninggal sebagai korban untuk membayar dosa-dosa kita. Artinya mempercayai Dia sebagai Juruselamat dan hidup dengan cara yang menghormati Dia.
Di dalam Alkitab, istilah "orang percaya" merujuk kepada seseorang yang percaya dan mengandalkan Yesus Kristus sebagai Juruselamat.

Istilah "orang percaya" secara harfiah berarti "orang yang mempercayai" Istilah "Kristen" akhirnya menjadi sebutan utama bagi orang percaya karena ini menunjukkan bahwa mereka percaya kepada Kristus dan menaati ajaran-ajarannya.
Istilah "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak mempercayai sesuatu atau seseorang.

Dalam Alkitab, "ketidakpercayaan" mengacu pada tidak percaya atau tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat seseorang. Seseorang yang tidak percaya kepada Yesus disebut "orang yang tidak percaya."

**Saran-saran Terjemahan:**

"Percaya" bisa diterjemahkan sebagai "tahu benar" atau "tahu untuk menjadi benar." "Percaya pada" bisa diterjemahkan sebagai, "kepercayaan sepenuhnya" atau "kepercayaan dan kepatuhan" atau "benar-benar mengandalkan dan mengikuti." Beberapa terjemahan mungkin lebih suka mengatakan "orang percaya Yesus" atau "orang percaya Kristus" Istilah ini juga dapat diterjemahkan dengan sebuah kata atau frasa yang berarti "pribadi yang percaya dalam Yesus" atau "orang yang mengenal dan menaati Yesus" Istilah "orang percaya" adalah istilah umum bagi siapa saja yang percaya dalam Kristus, sementara "murid" dan "rasul" digunakan lebih khusus untuk orang-orang yang mengenal Yesus ketika Ia hidup. Yang terbaik adalah menerjemahkan istilah-istilah ini dengan cara yang berbeda, demi menjaga perbedaannya. Cara lain menerjemahkan "ketidakpercayaan" dapat mencakup juga "tidak beriman" atau "tidak percaya" Istilah "orang tidak percaya" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya pada Yesus" atau "orang yang tidak percaya Yesus sebagai Juruselamat"
(Lihat juga: percaya, rasul, Orang kristen, murid, iman, kepercayaan)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:6-8 Kejadian 45:24-26 Ayub 9:16-18 Habakuk 1:5-7 Markus 6:4-6 Markus 1:14-15 Lukas 9:41-42 Yohanes 01:12-13 Kisah Para Rasul 6:5-6 Kisah Para Rasul 9:40-43 Kisah Para Rasul 28:23-24 Roma 3:3-4 1 Korintus 6:1-3 1 Korintus 9:3-6 2 Korintus 6:14-16 Ibrani 3:12-13 1 Yohanes 3:23-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh memperingatkan orang-orang tentang banjir besar yang akan datang dan menyuruh mereka untuk berbalik kepada Allah, tetapi mereka tidak **mempercayainya**. **04:08**Abram percaya janji Allah. Allah lalu menyatakan bahwa Abram adalah orang benar karena dia **mempercayai** janji Allah. **11:02**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak sulung laki-laki dari setiap orang yang **percaya** kepada-Nya. **11:06**Tetapi orang-orang Mesir tidak **mempercayai** Allah atau menaati perintah-perintah-Nya. **37:05**Yesus menjawab, "Akulah Kebangkitan dan Hidup. Barangsiapa **percaya** kepada-Ku akan hidup, walaupun dia sudah mati. Setiap orang yang percaya kepada-Ku tidak akan pernah mati. Apakah engkau percaya ini? " **43:01**Setelah Yesus kembali ke surga, murid-murid tinggal di Yerusalem sebagaimana diperintahkan Yesus kepada mereka. **Orang-orang percaya** di sana tetap berkumpul bersama untuk berdoa. **43:03**Ketika **orang-orang percaya** sedang berkumpul, tiba-tiba rumah di mana mereka berada dipenuhi suara seperti angin keras. Kemudian sesuatu seperti lidah-lidah api tampak di atas kepala setiap orang percaya. **43:13**Setiap hari, banyak orang menjadi **orang-orang percaya**. **46:06**Pada hari itu banyak orang di Yerusalem mulai menganiaya para pengikut Yesus, sehingga **orang-orang percaya** melarikan diri ke tempat-tempat lain. Meskipun demikian, mereka memberitakan tentang Yesus di mana pun mereka pergi. **46:01**Saulus adalah pemuda yang menjaga jubah orang-orang yang membunuh Stefanus. Dia tidak percaya kepada Yesus, jadi dia menganiaya **orang-orang percaya 46:09**Beberapa **orang percaya** yang melarikan diri dari aniaya di Yerusalem pergi ke tempat yang jauh ke kota Antiokhia dan memberitakan tentang Yesus. Di Antiokhia **orang-orang yang percaya** Yesus pertama kali disebut Kristen **47:14**Mereka juga menulis banyak surat untuk menguatkan dan mengajar **orang-orang percaya** di jemaat-jemaat.

**Data Kata:**

Strong's: H539, H540, G543, G544, G569, G570, G571, G3982, G4100, G4102, G4103, G4135

**perceraian**

**Definisi:**

Perceraian adalah tindakan hukum mengakhiri sebuah pernikahan. Istilah "menceraikan" berarti terpisah secara resmi dan secara hukum dari pasangan seseorang dalam rangka mengakhiri pernikahan.

Arti harfiah kata "menceraikan" adalah "menjauhkan" atau "secara resmi berpisah dari." Bahasa lainnya mungkin memiliki ungkapan serupa untuk merujuk perceraian. Sebuah "surat cerai" dapat diterjemahkan sebagai, sebuah "kertas yang menyatakan bahwa pernikahan telah berakhir."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 08:8-11 Imamat 21:7-9 Lukas 16:18 Markus 10:1-4 Matius 05:31-32 Matius 19:3-4

**perdamaian**

**Definisi:**
Istilah "pendamaian" merujuk pada pengorbanan yang dibuat untuk memuaskan atau memenuhi keadilan Allah dan untuk menenangkan murka-Nya.

Korban persembahan dari pengorbanan darah Yesus Kristus adalah pendamaian pada Allah atas dosa-dosa manusia. Kematian Yesus di kayu salib menenangkan murka Allah terhadap dosa. Ini menyediakan cara bagi Allah untuk melihat pada orang-orang dengan kebaikkan dan menawarkan mereka hidup yang kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "peredaan" atau "menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa dan mengaruniakan kebaikkan kepada orang-orang." Kata "penebusan" dekat dalam arti untuk "pendamaian." Hal ini penting untuk membandingkan bagaimana kedua istilah ini digunakan.
(Lihat: penebusan, abadi, mengampuni, korban

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:9-10 Roma 3:25-26

**Data Kata:**

Strong's: G2434, G2435

**perdamaian**

**Definisi:**
Istilah "pendamaian" merujuk pada pengorbanan yang dibuat untuk memuaskan atau memenuhi keadilan Allah dan untuk menenangkan murka-Nya.

Korban persembahan dari pengorbanan darah Yesus Kristus adalah pendamaian pada Allah atas dosa-dosa manusia. Kematian Yesus di kayu salib menenangkan murka Allah terhadap dosa. Ini menyediakan cara bagi Allah untuk melihat pada orang-orang dengan kebaikkan dan menawarkan mereka hidup yang kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "peredaan" atau "menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa dan mengaruniakan kebaikkan kepada orang-orang." Kata "penebusan" dekat dalam arti untuk "pendamaian." Hal ini penting untuk membandingkan bagaimana kedua istilah ini digunakan.
(Lihat: penebusan, abadi, mengampuni, korban

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:9-10 Roma 3:25-26

**Data Kata:**

Strong's: G2434, G2435

**perdamaian**

**Definisi:**
Istilah "pendamaian" merujuk pada pengorbanan yang dibuat untuk memuaskan atau memenuhi keadilan Allah dan untuk menenangkan murka-Nya.

Korban persembahan dari pengorbanan darah Yesus Kristus adalah pendamaian pada Allah atas dosa-dosa manusia. Kematian Yesus di kayu salib menenangkan murka Allah terhadap dosa. Ini menyediakan cara bagi Allah untuk melihat pada orang-orang dengan kebaikkan dan menawarkan mereka

hidup yang kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "peredaan" atau "menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa dan mengaruniakan kebaikkan kepada orang-orang." Kata "penebusan" dekat dalam arti untuk "pendamaian." Hal ini penting untuk membandingkan bagaimana kedua istilah ini digunakan.
(Lihat: penebusan, abadi, mengampuni, korban

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:9-10 Roma 3:25-26

**Data Kata:**

Strong's: G2434, G2435

**perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "pendamaian" merujuk pada pengorbanan yang dibuat untuk memuaskan atau memenuhi keadilan Allah dan untuk menenangkan murka-Nya.

Korban persembahan dari pengorbanan darah Yesus Kristus adalah pendamaian pada Allah atas dosa-dosa manusia. Kematian Yesus di kayu salib menenangkan murka Allah terhadap dosa. Ini menyediakan cara bagi Allah untuk melihat pada orang-orang dengan kebaikkan dan menawarkan mereka hidup yang kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "peredaan" atau "menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa dan mengaruniakan kebaikkan kepada orang-orang." Kata "penebusan" dekat dalam arti untuk "pendamaian." Hal ini penting untuk membandingkan bagaimana kedua istilah ini digunakan.
(Lihat: penebusan, abadi, mengampuni, korban

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:9-10 Roma 3:25-26

**Data Kata:**

Strong's: G2434, G2435

**perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "pendamaian" merujuk pada pengorbanan yang dibuat untuk memuaskan atau memenuhi keadilan Allah dan untuk menenangkan murka-Nya.

Korban persembahan dari pengorbanan darah Yesus Kristus adalah pendamaian pada Allah atas dosa-dosa manusia. Kematian Yesus di kayu salib menenangkan murka Allah terhadap dosa. Ini menyediakan cara bagi Allah untuk melihat pada orang-orang dengan kebaikkan dan menawarkan mereka hidup yang kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "peredaan" atau "menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa dan mengaruniakan kebaikkan kepada orang-orang." Kata "penebusan" dekat dalam arti untuk "pendamaian." Hal ini penting untuk membandingkan bagaimana kedua istilah ini digunakan.
(Lihat: penebusan, abadi, mengampuni, korban

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:9-10 Roma 3:25-26

**Data Kata:**

Strong's: G2434, G2435

**perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "pendamaian" merujuk pada pengorbanan yang dibuat untuk memuaskan atau memenuhi keadilan Allah dan untuk menenangkan murka-Nya.

Korban persembahan dari pengorbanan darah Yesus Kristus adalah pendamaian pada Allah atas dosa-dosa manusia. Kematian Yesus di kayu salib menenangkan murka Allah terhadap dosa. Ini menyediakan cara bagi Allah untuk melihat pada orang-orang dengan kebaikkan dan menawarkan mereka hidup yang kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "peredaan" atau "menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa dan mengaruniakan kebaikkan kepada orang-orang." Kata "penebusan" dekat dalam arti untuk "pendamaian." Hal ini penting untuk membandingkan bagaimana kedua istilah ini digunakan.
(Lihat: penebusan, abadi, mengampuni, korban

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:9-10 Roma 3:25-26

**Data Kata:**

Strong's: G2434, G2435

**perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "pendamaian" merujuk pada pengorbanan yang dibuat untuk memuaskan atau memenuhi keadilan Allah dan untuk menenangkan murka-Nya.

Korban persembahan dari pengorbanan darah Yesus Kristus adalah pendamaian pada Allah atas dosa-dosa manusia. Kematian Yesus di kayu salib menenangkan murka Allah terhadap dosa. Ini menyediakan cara bagi Allah untuk melihat pada orang-orang dengan kebaikkan dan menawarkan mereka hidup yang kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "peredaan" atau "menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa dan mengaruniakan kebaikkan kepada orang-orang." Kata "penebusan" dekat dalam arti untuk "pendamaian." Hal ini penting untuk membandingkan bagaimana kedua istilah ini digunakan.
(Lihat: penebusan, abadi, mengampuni, korban

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:9-10 Roma 3:25-26

**Data Kata:**

Strong's: G2434, G2435

**perdamaian**

**Definisi:**

Istilah "pendamaian" merujuk pada pengorbanan yang dibuat untuk memuaskan atau memenuhi keadilan Allah dan untuk menenangkan murka-Nya.

Korban persembahan dari pengorbanan darah Yesus Kristus adalah pendamaian pada Allah atas dosa-dosa manusia. Kematian Yesus di kayu salib menenangkan murka Allah terhadap dosa. Ini menyediakan cara bagi Allah untuk melihat pada orang-orang dengan kebaikkan dan menawarkan mereka hidup yang kekal.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "peredaan" atau "menyebabkan Allah mengampuni dosa-dosa dan mengaruniakan kebaikkan kepada orang-orang." Kata "penebusan" dekat dalam arti untuk "pendamaian." Hal ini penting untuk membandingkan bagaimana kedua istilah ini digunakan.
(Lihat: penebusan, abadi, mengampuni, korban

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 2:1-3 1 Yohanes 4:9-10 Roma 3:25-26

**Data Kata:**

Strong's: G2434, G2435

**peringatan, persembahan peringatan**

**Definisi :**

Istilah "peringatan" merujuk pada suatu kegiatan atau obyek yang menyebabkan seseorang atau sesuatu diingat.

Kata ini juga digunakan sebagai kata sifat yang menggambarkan sesuatu untuk mengingatkan mereka akan sesuatu, seperti "persembahan peringatan," sebuah jatah peringatan" dari suatu pengorbanan atau "tugu peringatan". Dalam Perjanjian Lama persembahan peringatan dibuat sehingga bangsa Israel mengingat apa yang Allah sudah lakukan untuk mereka. Allah berkata kepada iman-imam bangsa Israel untuk memakai pakaian khusus yang ada hiasan batu peringatan. Batu-batu ini berisi keduabelas suku Israel yang terukir di atasnya. Ini mungkin untuk mengingatkan mereka akan kesetiaan Tuhan kepada mereka. Dalam Perjanjian Baru, Tuhan memuliakan seorang manusia bernama Kornelius oleh karena kemurahannya berbagi dengan yang miskin. Pekerjaan ini disebut sebagai sebuah "peringatan" di hadapan Tuhan.

**Saran Terjemahan:**

Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peringatan abadi" Sebuah "tugu peringatan" dapat diterjemahkan sebagai sebuah "batu untuk memperingati mereka "akan sesuatu)"

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 10:3-6 Keluaran 12:12-14 Yesaya 66:3 Joshua4:6-7 Imamat 23:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H2142, H2146, G3422

**peringatan, persembahan peringatan**

**Definisi :**

Istilah "peringatan" merujuk pada suatu kegiatan atau obyek yang menyebabkan seseorang atau sesuatu diingat.

Kata ini juga digunakan sebagai kata sifat yang menggambarkan sesuatu untuk mengingatkan mereka akan sesuatu, seperti "persembahan peringatan," sebuah jatah peringatan" dari suatu pengorbanan atau "tugu peringatan". Dalam Perjanjian Lama persembahan peringatan dibuat sehingga bangsa Israel mengingat apa yang Allah sudah lakukan untuk mereka. Allah berkata kepada

iman-imam bangsa Israel untuk memakai pakaian khusus yang ada hiasan batu peringatan. Batu-batu ini berisi keduabelas suku Israel yang terukir di atasnya. Ini mungkin untuk mengingatkan mereka akan kesetiaan Tuhan kepada mereka. Dalam Perjanjian Baru, Tuhan memuliakan seorang manusia bernama Kornelius oleh karena kemurahannya berbagi dengan yang miskin. Pekerjaan ini disebut sebagai sebuah "peringatan" di hadapan Tuhan.

**Saran Terjemahan:**

Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peringatan abadi" Sebuah "tugu peringatan" dapat diterjemahkan sebagai sebuah "batu untuk memperingati mereka "akan sesuatu)"

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 10:3-6 Keluaran 12:12-14 Yesaya 66:3 Joshua4:6-7 Imamat 23:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H2142, H2146, G3422

**peringatan, persembahan peringatan**

**Definisi :**

Istilah "peringatan" merujuk pada suatu kegiatan atau obyek yang menyebabkan seseorang atau sesuatu diingat.

Kata ini juga digunakan sebagai kata sifat yang menggambarkan sesuatu untuk mengingatkan mereka akan sesuatu, seperti "persembahan peringatan," sebuah jatah peringatan" dari suatu pengorbanan atau "tugu peringatan". Dalam Perjanjian Lama persembahan peringatan dibuat sehingga bangsa Israel mengingat apa yang Allah sudah lakukan untuk mereka. Allah berkata kepada iman-imam bangsa Israel untuk memakai pakaian khusus yang ada hiasan batu peringatan. Batu-batu ini berisi keduabelas suku Israel yang terukir di atasnya. Ini mungkin untuk mengingatkan mereka akan kesetiaan Tuhan kepada mereka. Dalam Perjanjian Baru, Tuhan memuliakan seorang manusia bernama Kornelius oleh karena kemurahannya berbagi dengan yang miskin. Pekerjaan ini disebut sebagai sebuah "peringatan" di hadapan Tuhan.

**Saran Terjemahan:**

Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peringatan abadi" Sebuah "tugu peringatan" dapat diterjemahkan sebagai sebuah "batu untuk memperingati mereka "akan sesuatu)"

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 10:3-6 Keluaran 12:12-14 Yesaya 66:3 Joshua4:6-7 Imamat 23:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H2142, H2146, G3422

**peringatan, persembahan peringatan**

**Definisi :**

Istilah "peringatan" merujuk pada suatu kegiatan atau obyek yang menyebabkan seseorang atau sesuatu diingat.

Kata ini juga digunakan sebagai kata sifat yang menggambarkan sesuatu untuk mengingatkan mereka akan sesuatu, seperti "persembahan peringatan," sebuah jatah peringatan" dari suatu pengorbanan atau "tugu peringatan". Dalam Perjanjian Lama persembahan peringatan dibuat sehingga bangsa Israel mengingat apa yang Allah sudah lakukan untuk mereka. Allah berkata kepada

iman-imam bangsa Israel untuk memakai pakaian khusus yang ada hiasan batu peringatan. Batu-batu ini berisi keduabelas suku Israel yang terukir di atasnya. Ini mungkin untuk mengingatkan mereka akan kesetiaan Tuhan kepada mereka. Dalam Perjanjian Baru, Tuhan memuliakan seorang manusia bernama Kornelius oleh karena kemurahannya berbagi dengan yang miskin. Pekerjaan ini disebut sebagai sebuah "peringatan" di hadapan Tuhan.

**Saran Terjemahan:**

Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peringatan abadi" Sebuah "tugu peringatan" dapat diterjemahkan sebagai sebuah "batu untuk memperingati mereka "akan sesuatu)"

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 10:3-6 Keluaran 12:12-14 Yesaya 66:3 Joshua4:6-7 Imamat 23:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H2142, H2146, G3422

**peringatan, persembahan peringatan**

**Definisi :**

Istilah "peringatan" merujuk pada suatu kegiatan atau obyek yang menyebabkan seseorang atau sesuatu diingat.

Kata ini juga digunakan sebagai kata sifat yang menggambarkan sesuatu untuk mengingatkan mereka akan sesuatu, seperti "persembahan peringatan," sebuah jatah peringatan" dari suatu pengorbanan atau "tugu peringatan". Dalam Perjanjian Lama persembahan peringatan dibuat sehingga bangsa Israel mengingat apa yang Allah sudah lakukan untuk mereka. Allah berkata kepada iman-imam bangsa Israel untuk memakai pakaian khusus yang ada hiasan batu peringatan. Batu-batu ini berisi keduabelas suku Israel yang terukir di atasnya. Ini mungkin untuk mengingatkan mereka akan kesetiaan Tuhan kepada mereka. Dalam Perjanjian Baru, Tuhan memuliakan seorang manusia bernama Kornelius oleh karena kemurahannya berbagi dengan yang miskin. Pekerjaan ini disebut sebagai sebuah "peringatan" di hadapan Tuhan.

**Saran Terjemahan:**

Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peringatan abadi" Sebuah "tugu peringatan" dapat diterjemahkan sebagai sebuah "batu untuk memperingati mereka "akan sesuatu)"

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 10:3-6 Keluaran 12:12-14 Yesaya 66:3 Joshua4:6-7 Imamat 23:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H2142, H2146, G3422

**peringatan, persembahan peringatan**

**Definisi :**

Istilah "peringatan" merujuk pada suatu kegiatan atau obyek yang menyebabkan seseorang atau sesuatu diingat.

Kata ini juga digunakan sebagai kata sifat yang menggambarkan sesuatu untuk mengingatkan mereka akan sesuatu, seperti "persembahan peringatan," sebuah jatah peringatan" dari suatu pengorbanan atau "tugu peringatan". Dalam Perjanjian Lama persembahan peringatan dibuat sehingga bangsa Israel mengingat apa yang Allah sudah lakukan untuk mereka. Allah berkata kepada

iman-imam bangsa Israel untuk memakai pakaian khusus yang ada hiasan batu peringatan. Batu-batu ini berisi keduabelas suku Israel yang terukir di atasnya. Ini mungkin untuk mengingatkan mereka akan kesetiaan Tuhan kepada mereka. Dalam Perjanjian Baru, Tuhan memuliakan seorang manusia bernama Kornelius oleh karena kemurahannya berbagi dengan yang miskin. Pekerjaan ini disebut sebagai sebuah "peringatan" di hadapan Tuhan.

**Saran Terjemahan:**

Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peringatan abadi" Sebuah "tugu peringatan" dapat diterjemahkan sebagai sebuah "batu untuk memperingati mereka "akan sesuatu)"

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 10:3-6 Keluaran 12:12-14 Yesaya 66:3 Joshua4:6-7 Imamat 23:23-25

**Data Kata:**

Strong's: H2142, H2146, G3422

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.
(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama,

"perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673,

H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

## perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

## perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau

seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**
Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.
(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**
Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.
(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa

penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.
(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.
(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama,

"perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673,

H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

## perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

## perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau

seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perintah, perintah-perintah, diperintahkan, titah, titah-titah**

**Definisi:**

Istilah "perintah" berarti memerintahkan seseorang untuk melakukan sesuatu. "Perintah" atau "Titah" adalah apa yang diperintahkan orang itu untuk lakukan.

Meskipun istilah-istilah ini pada dasarnya memiliki makna yang sama, "perintah" sering merujuk pada perintah-perintah tertentu dari Allah yang lebih formal dan permanen, seperti "Sepuluh Perintah." Perintah bisa positif ("Hormati orang tuamu") atau negatif ("Jangan mencuri"). "Mengambil perintah" berarti "mengambil kendali" atau "mengambil alih" sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Lebih baik menerjemahkan istilah ini berbeda dengan istilah, "Taurat". Juga bandingkan dengan definisi "titah" dan "undang-undang.". Beberapa penerjemah mungkin lebih suka menerjemahkan "perintah" dan "titah" dengan kata yang sama dalam bahasa mereka. Orang lain mungkin lebih suka menggunakan kata khusus untuk perintah yang merujuk pada perintah formal yang langgeng yang telah dibuat Allah.

(lihat juga: dekrit, ketetapan, hukum, Sepuluh Hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 1:5-7 Matius 1:24-25 Matius 22:37-38 Matius 28:20 Bilangan 1:17-19 Roma 7:7-8

**Word Data:**

Strong's: H559, H560, H565, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

**perisai, berperisai**

**Definisi:**
Sebuah perisai adalah benda yang dipegang oleh seorang tentara dalam pertempuran untuk melindungi dirinya dari panah terbang dan bentuk lain dari serangan musuh. "Menjadi perisai" seseorang berarti menjaga orang tersebut dari bahaya.

Perisai  biasanya lingkaran atau oval, terbuat dari bahan kokoh seperti kulit, kayu, atau logam yang bisa menahan tusukan tajam oleh pedang atau panah. Menggunakan istilah ini sebagai kiasan, Alkitab menyebut Allah sebagai perisai pelindung bagi umatNya. Paulus juga berbicara tentang "perisai iman" yang melindungi orang percaya dari serangan spiritual dari setan.
(Lihat juga: iman, taat, Setan, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 14:25-26 2 Tawarikh 23:8-9 2 Samuel 22:36-37 Ulangan 33:29 Mazmur 18:35-36

**Data Kata:**

Strong's: H2653, H3591, H4043, H5437, H5526, H6793, H7982, G2375

**perjamuan**

**Definisi:**
Jamuan makan besar, biasanya resmi beberapa jam makan.

Pada zaman kuno, raja sering menyajikan jamuan untuk para pemimpin politik dan tamu penting lainnya. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "makanan rumit" atau "pesta penting" atau "hidangan multi-macam."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 05:10 Yesaya 5: 11-12 Yeremia 16: 7-9 Lukas 5: 29-32 Kidung Agung 2: 3-4

**Kata data:**

Strong's: H3739, H4797, H4960, H4961, H8354, G1173, G1403

**perjamuan**

**Definisi:**
Jamuan makan besar, biasanya resmi beberapa jam makan.

Pada zaman kuno, raja sering menyajikan jamuan untuk para pemimpin politik dan tamu penting lainnya. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "makanan rumit" atau "pesta penting" atau "hidangan multi-macam."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 05:10 Yesaya 5: 11-12 Yeremia 16: 7-9 Lukas 5: 29-32 Kidung Agung 2: 3-4

**Kata data:**

Strong's: H3739, H4797, H4960, H4961, H8354, G1173, G1403

**perjamuan**

**Definisi:**
Jamuan makan besar, biasanya resmi beberapa jam makan.

Pada zaman kuno, raja sering menyajikan jamuan untuk para pemimpin politik dan tamu penting lainnya. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "makanan rumit" atau "pesta penting" atau "hidangan multi-macam."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 05:10 Yesaya 5: 11-12 Yeremia 16: 7-9 Lukas 5: 29-32 Kidung Agung 2: 3-4

**Kata data:**

Strong's: H3739, H4797, H4960, H4961, H8354, G1173, G1403

**perjamuan**

**Definisi:**

Jamuan makan besar, biasanya resmi beberapa jam makan.

Pada zaman kuno, raja sering menyajikan jamuan untuk para pemimpin politik dan tamu penting lainnya. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "makanan rumit" atau "pesta penting" atau "hidangan multi-macam."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 05:10 Yesaya 5: 11-12 Yeremia 16: 7-9 Lukas 5: 29-32 Kidung Agung 2: 3-4

**Kata data:**

Strong's: H3739, H4797, H4960, H4961, H8354, G1173, G1403

**perjamuan**

**Definisi:**

Jamuan makan besar, biasanya resmi beberapa jam makan.

Pada zaman kuno, raja sering menyajikan jamuan untuk para pemimpin politik dan tamu penting lainnya. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "makanan rumit" atau "pesta penting" atau "hidangan multi-macam."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 05:10 Yesaya 5: 11-12 Yeremia 16: 7-9 Lukas 5: 29-32 Kidung Agung 2: 3-4

**Kata data:**

Strong's: H3739, H4797, H4960, H4961, H8354, G1173, G1403

**perjamuan**

**Definisi:**

Jamuan makan besar, biasanya resmi beberapa jam makan.

Pada zaman kuno, raja sering menyajikan jamuan untuk para pemimpin politik dan tamu penting lainnya. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "makanan rumit" atau "pesta penting" atau "hidangan multi-macam."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 05:10 Yesaya 5: 11-12 Yeremia 16: 7-9 Lukas 5: 29-32 Kidung Agung 2: 3-4

**Kata data:**

Strong's: H3739, H4797, H4960, H4961, H8354, G1173, G1403

**perjamuan**

**Definisi:**

Jamuan makan besar, biasanya resmi beberapa jam makan.

Pada zaman kuno, raja sering menyajikan jamuan untuk para pemimpin politik dan tamu penting lainnya. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai, "makanan rumit" atau "pesta penting" atau "hidangan multi-macam."

**Rujukan Alkitab:**

Daniel 05:10 Yesaya 5: 11-12 Yeremia 16: 7-9 Lukas 5: 29-32 Kidung Agung 2: 3-4

**Kata data:**

Strong's: H3739, H4797, H4960, H4961, H8354, G1173, G1403

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak

yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang

berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis

perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan

percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai

Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia,

menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian

Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda

untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka

berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-

imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan

pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak."

**06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**perjanjian**

**Definisi:**

Sebuah perjanjian adalah perjanjian resmi yang mengikat, antara dua pihak yang harus dipenuhi oleh satu atau kedua belah pihak tersebut.

Perjanjian ini bisa antara individu, antar kelompok masyarakat, atau antara Allah dan manusia. Ketika orang membuat perjanjian satu sama lain, mereka berjanji bahwa mereka akan melakukan sesuatu, dan mereka harus melakukannya. Contoh perjanjian manusia mencakup persyaratan pernikahan, perjanjian bisnis, dan perjanjian antar negara. Sepanjang Alkitab, Allah membuat beberapa perjanjian yang berbeda dengan umat-Nya. Dalam beberapa perjanjian, Tuhan berjanji untuk memenuhi bagian-Nya tanpa syarat. Misalnya ketika Allah menetapkan perjanjian-Nya dengan umat manusia, menjanjikan untuk tidak pernah menghancurkan bumi lagi dengan banjir di seluruh dunia, janji ini tidak memiliki kondisi untuk dipenuhi orang-orang. Dalam perjanjian lainnya, Allah berjanji untuk memenuhi bagian-Nya hanya jika orang mematuhi-Nya dan memenuhi bagian mereka dari perjanjian. Istilah "perjanjian baru" mengacu pada komitmen atau kesepakatan yang Allah buat dengan umat-Nya melalui pengorbanan Putra-Nya, Yesus.

"Perjanjian baru" Allah dijelaskan di bagian Alkitab yang disebut "Perjanjian Baru." Perjanjian baru ini berbeda dengan perjanjian "lama" atau "bekas" yang dibuat Allah dengan orang Israel pada zaman Perjanjian Lama. Perjanjian baru

lebih baik daripada perjanjian lama karena didasarkan pada pengorbanan Yesus, yang sepenuhnya menebus dosa-dosa manusia selamanya. Pengorbanan yang dilakukan di bawah perjanjian lama tidak melakukan ini. Tuhan menulis perjanjian baru di hati mereka yang menjadi orang percaya kepada Yesus. Ini menyebabkan mereka ingin menaati Allah dan mulai hidup suci. Perjanjian baru akan sepenuhnya digenapi di akhir jaman ketika Tuhan menegakkan pemerintahannya di bumi. Semuanya akan kembali menjadi sangat baik, seperti ketika Tuhan pertama kali menciptakan dunia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "kesepakatan yang mengikat" atau "komitmen formal" atau "ikrar" atau "kontrak." Beberapa bahasa mungkin memiliki kata-kata yang berbeda untuk kata perjanjian tergantung pada apakah salah satu pihak atau kedua belah pihak telah membuat janji yang harus mereka tepati. Jika perjanjian itu berat sebelah, itu bisa diterjemahkan sebagai "janji" atau "ikrar." Pastikan terjemahan dari istilah ini tidak terdengar seperti orang yang mengusulkan perjanjian. Dalam semua kasus perjanjian antara Allah dan orang-orang, Allahlah yang memulai perjanjian. (Lihat juga:perjanjian, janji )

**Rujukan Alkitab :**

Kejadian 9:11-13 Kejadian 17:7-8 Kejadian 31:43-44 Keluaran 34:10-11 Yosua 24:24-26 2 Samuel 23:5 2 Raja-raja 18:11-12 Markus 14:22-25 Lukas 1:72-75 Lukas 22:19-20 Kisah Para Rasul 7:6-8 1 Korintus 11:25-26 2 Korintus 3:4-6 Galatia 3:17-18 Ibrani 12:22-24

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**04:09**Kemudian Allah membuat suatu **perjanjian** dengan Abram. **Perjanjian** itu adalah kesepakatan antara dua pihak. **05:04**"Aku akan membuat Ismael suatu bangsa yang besar, juga, tapi perjanjian-Ku adalah dengan Ishak." **06:04**Bertahun-tahun kemudian, Abraham meninggal dan semua janji-janji yang sudah dibuat Allah kepadanya dalam perjanjian itu diteruskan kepada Ishak. **07:10**Perjanjian yang Allah janjikan kepada Abraham sekarang berpindah dari Ishak kepada Yakub. **13:02**Allah berfirman kepada Musa dan orang-orang Israel, “Jika kamu patuh pada-Ku dan menyimpan perjanjian-Ku, kamu akan menjadi milik-Ku yang sangat berharga, sebuah kerajaan imam-imam, dan sebuah bangsa yang kudus.” **13:04**Kemudian Allah memberi mereka perjanjian dan berfirman, “AKU-lah TUHAN, Allah-mu, yang menyelamatkan engkau dari perbudakan di Mesir. Jangan menyembah allah lain." **15:13**Lalu Yosua mengingatkan bangsa itu akan kewajiban mereka untuk menaati perjanjian yang dibuat Allah dengan orang Israel di Sinai. **21:05**Melalui nabi Yeremia, Allah berjanji bahwa ia akan membuat Perjanjian Baru, tetapi tidak seperti perjanjian yang dibuat Allah dengan Israel di Sinai. Dalam Perjanjian Baru, Allah akan menulis hukumnya di hati orang-orang, orang-orang akan mengenal Allah secara pribadi, mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka. Mesias akan memulai Perjanjian Baru **21:14**Melalui kematian dan kebangkitan Mesias, Allah akan mencapai rencananya untuk menyelamatkan orang berdosa dan memulai Perjanjian Baru. **38:05**Kemudian Yesus mengambil cangkir dan berkata, "Minumlah ini. Darahku dari Perjanjian Baru yang dicurahkan untuk pengampunan dosa. Lakukan ini untuk mengingatku setiap kali kamu

meminumnya." **48:11**Tetapi Allah sekarang telah membuat Perjanjian Baru yang tersedia untuk semua orang. Karena Perjanjian Baru ini, siapa pun dari kelompok orang mana pun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.

**Data Kata :**

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

**pernyataan, menyatakan**

**Definisi:**

Istilah "pernyataan" dan "menyatakan" menunjuk pada membuat pernyataan resmi atau umum, seringkali menegaskan sesuatu.

Sebuah "pernyataan" bukan hanya menekankan pentingnya apa yang diberitakan, tetapi juga meminta perhatian terhadap serorang yang membuat pernyataan. Misalnya, di Perjanjian Lama, berita dari Allah sering didahului oleh, "pernyataan dari TUHAN" atau "inilah apa yang dinyatakan TUHAN.” Pernyataan ini menekankan bahwa TUHAN sendirilah yang mengatakan ini. Fakta bahwa berita tersebut berasal dari TUHAN menunjukkan betapa pentingnya berita itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "pernyataan" dapat juga diterjemahkan sebagai "memproklamasikan" atau "menyatakan kepada umum" atau "mengatakan dengan keras" atau "menyatakan dengan tegas." Istilah "menyatakan" dapat juga diterjemahkan sebagai, "pernyataan" atau "proklamasi." Bagian kalimat, “Inilah pernyataan TUHAN” dapat diterjemahkan sebagai, “Inilah apa yang dinyatakan TUHAN” atau “Inilah apa yang dikatakan TUHAN.”
(Lihat juga: berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:23-24 1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 24:17-18 Amos 2:15-16 Yehezkiel 5:11-12 Matius 7:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

**pernyataan, menyatakan**

**Definisi:**

Istilah "pernyataan" dan "menyatakan" menunjuk pada membuat pernyataan resmi atau umum, seringkali menegaskan sesuatu.

Sebuah "pernyataan" bukan hanya menekankan pentingnya apa yang diberitakan, tetapi juga meminta perhatian terhadap serorang yang membuat pernyataan. Misalnya, di Perjanjian Lama, berita dari Allah sering didahului oleh, "pernyataan dari TUHAN" atau "inilah apa yang dinyatakan TUHAN.” Pernyataan ini menekankan bahwa TUHAN sendirilah yang mengatakan ini. Fakta bahwa berita tersebut berasal dari TUHAN menunjukkan betapa pentingnya berita itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "pernyataan" dapat juga diterjemahkan sebagai "memproklamasikan" atau "menyatakan kepada umum" atau "mengatakan

dengan keras" atau "menyatakan dengan tegas." Istilah "menyatakan" dapat juga diterjemahkan sebagai, "pernyataan" atau "proklamasi." Bagian kalimat, “Inilah pernyataan TUHAN” dapat diterjemahkan sebagai, “Inilah apa yang dinyatakan TUHAN” atau “Inilah apa yang dikatakan TUHAN.”
(Lihat juga: berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:23-24 1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 24:17-18 Amos 2:15-16 Yehezkiel 5:11-12 Matius 7:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

## pernyataan, menyatakan

**Definisi:**

Istilah "pernyataan" dan "menyatakan" menunjuk pada membuat pernyataan resmi atau umum, seringkali menegaskan sesuatu.

Sebuah "pernyataan" bukan hanya menekankan pentingnya apa yang diberitakan, tetapi juga meminta perhatian terhadap serorang yang membuat pernyataan. Misalnya, di Perjanjian Lama, berita dari Allah sering didahului oleh, "pernyataan dari TUHAN" atau "inilah apa yang dinyatakan TUHAN.” Pernyataan ini menekankan bahwa TUHAN sendirilah yang mengatakan ini. Fakta bahwa berita tersebut berasal dari TUHAN menunjukkan betapa pentingnya berita itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "pernyataan" dapat juga diterjemahkan sebagai "memproklamasikan" atau "menyatakan kepada umum" atau "mengatakan dengan keras" atau "menyatakan dengan tegas." Istilah "menyatakan" dapat juga diterjemahkan sebagai, "pernyataan" atau "proklamasi." Bagian kalimat, “Inilah pernyataan TUHAN” dapat diterjemahkan sebagai, “Inilah apa yang dinyatakan TUHAN” atau “Inilah apa yang dikatakan TUHAN.”
(Lihat juga: berkhotbah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 16:23-24 1 Korintus 15:31-32 1 Samuel 24:17-18 Amos 2:15-16 Yehezkiel 5:11-12 Matius 7:21-23

**Data Kata:**

Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

## persekutuan

**Definisi:**

Secara umum, istilah "persekutuan" merujuk pada interaksi persahabatan antara anggota dari sekelompok orang yang berbagi minat dan pengalaman serupa.

Dalam Alkitab, istilah "persekutuan" biasanya merujuk pada kesatuan orang

percaya di dalam Kristus. Persekutuan Kristen adalah hubungan bersama orang-orang percaya miliki satu sama lain melalui hubungan mereka dengan Kristus dan Roh Kudus. Orang-orang Kristen mula-mula mengungkapkan persekutuan mereka melalui mendengarkan pengajaran Firman Tuhan dan berdoa bersama-sama, melalui berbagi barang milik mereka, dan makan makanan bersama-sama. Orang Kristen juga memiliki persekutuan dengan Allah melalui iman mereka kepada Yesus dan pengorbananNya di kayu salib yang menghapus penghalang antara Allah dan manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "persekutuan" dapat mencakup, "saling berbagi bersama" atau "hubungan" atau "persahabatan" atau "komunitas Kristen."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Filipi 1:3-6 Filipi 2:1-2 Filipi 3:8-11 Mazmur 55:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

**persekutuan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "persekutuan" merujuk pada interaksi persahabatan antara anggota dari sekelompok orang yang berbagi minat dan pengalaman serupa.

Dalam Alkitab, istilah "persekutuan" biasanya merujuk pada kesatuan orang percaya di dalam Kristus. Persekutuan Kristen adalah hubungan bersama orang-orang percaya miliki satu sama lain melalui hubungan mereka dengan Kristus dan Roh Kudus. Orang-orang Kristen mula-mula mengungkapkan persekutuan mereka melalui mendengarkan pengajaran Firman Tuhan dan berdoa bersama-sama, melalui berbagi barang milik mereka, dan makan makanan bersama-sama. Orang Kristen juga memiliki persekutuan dengan Allah melalui iman mereka kepada Yesus dan pengorbananNya di kayu salib yang menghapus penghalang antara Allah dan manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "persekutuan" dapat mencakup, "saling berbagi bersama" atau "hubungan" atau "persahabatan" atau "komunitas Kristen."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Filipi 1:3-6 Filipi 2:1-2 Filipi 3:8-11 Mazmur 55:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

**persekutuan**

**Definisi:**

Secara umum, istilah "persekutuan" merujuk pada interaksi persahabatan antara anggota dari sekelompok orang yang berbagi minat dan pengalaman serupa.

Dalam Alkitab, istilah "persekutuan" biasanya merujuk pada kesatuan orang percaya di dalam Kristus. Persekutuan Kristen adalah hubungan bersama orang-orang percaya miliki satu sama lain melalui hubungan mereka dengan Kristus dan Roh Kudus. Orang-orang Kristen mula-mula mengungkapkan persekutuan mereka melalui mendengarkan pengajaran Firman Tuhan dan

berdoa bersama-sama, melalui berbagi barang milik mereka, dan makan makanan bersama-sama. Orang Kristen juga memiliki persekutuan dengan Allah melalui iman mereka kepada Yesus dan pengorbananNya di kayu salib yang menghapus penghalang antara Allah dan manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "persekutuan" dapat mencakup, "saling berbagi bersama" atau "hubungan" atau "persahabatan" atau "komunitas Kristen."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Filipi 1:3-6 Filipi 2:1-2 Filipi 3:8-11 Mazmur 55:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

## persekutuan

**Definisi:**

Secara umum, istilah "persekutuan" merujuk pada interaksi persahabatan antara anggota dari sekelompok orang yang berbagi minat dan pengalaman serupa.

Dalam Alkitab, istilah "persekutuan" biasanya merujuk pada kesatuan orang percaya di dalam Kristus. Persekutuan Kristen adalah hubungan bersama orang-orang percaya miliki satu sama lain melalui hubungan mereka dengan Kristus dan Roh Kudus. Orang-orang Kristen mula-mula mengungkapkan persekutuan mereka melalui mendengarkan pengajaran Firman Tuhan dan berdoa bersama-sama, melalui berbagi barang milik mereka, dan makan makanan bersama-sama. Orang Kristen juga memiliki persekutuan dengan Allah melalui iman mereka kepada Yesus dan pengorbananNya di kayu salib yang menghapus penghalang antara Allah dan manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "persekutuan" dapat mencakup, "saling berbagi bersama" atau "hubungan" atau "persahabatan" atau "komunitas Kristen."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Filipi 1:3-6 Filipi 2:1-2 Filipi 3:8-11 Mazmur 55:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

## persekutuan

**Definisi:**

Secara umum, istilah "persekutuan" merujuk pada interaksi persahabatan antara anggota dari sekelompok orang yang berbagi minat dan pengalaman serupa.

Dalam Alkitab, istilah "persekutuan" biasanya merujuk pada kesatuan orang percaya di dalam Kristus. Persekutuan Kristen adalah hubungan bersama orang-orang percaya miliki satu sama lain melalui hubungan mereka dengan Kristus dan Roh Kudus. Orang-orang Kristen mula-mula mengungkapkan persekutuan mereka melalui mendengarkan pengajaran Firman Tuhan dan berdoa bersama-sama, melalui berbagi barang milik mereka, dan makan makanan bersama-sama. Orang Kristen juga memiliki persekutuan dengan Allah melalui iman mereka kepada Yesus dan pengorbananNya di kayu salib yang menghapus penghalang antara Allah dan manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "persekutuan" dapat mencakup, "saling berbagi bersama" atau "hubungan" atau "persahabatan" atau "komunitas Kristen."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Filipi 1:3-6 Filipi 2:1-2 Filipi 3:8-11 Mazmur 55:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

## persekutuan

**Definisi:**

Secara umum, istilah "persekutuan" merujuk pada interaksi persahabatan antara anggota dari sekelompok orang yang berbagi minat dan pengalaman serupa.

Dalam Alkitab, istilah "persekutuan" biasanya merujuk pada kesatuan orang percaya di dalam Kristus. Persekutuan Kristen adalah hubungan bersama orang-orang percaya miliki satu sama lain melalui hubungan mereka dengan Kristus dan Roh Kudus. Orang-orang Kristen mula-mula mengungkapkan persekutuan mereka melalui mendengarkan pengajaran Firman Tuhan dan berdoa bersama-sama, melalui berbagi barang milik mereka, dan makan makanan bersama-sama. Orang Kristen juga memiliki persekutuan dengan Allah melalui iman mereka kepada Yesus dan pengorbananNya di kayu salib yang menghapus penghalang antara Allah dan manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "persekutuan" dapat mencakup, "saling berbagi bersama" atau "hubungan" atau "persahabatan" atau "komunitas Kristen."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Filipi 1:3-6 Filipi 2:1-2 Filipi 3:8-11 Mazmur 55:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

## persekutuan

**Definisi:**

Secara umum, istilah "persekutuan" merujuk pada interaksi persahabatan antara anggota dari sekelompok orang yang berbagi minat dan pengalaman serupa.

Dalam Alkitab, istilah "persekutuan" biasanya merujuk pada kesatuan orang percaya di dalam Kristus. Persekutuan Kristen adalah hubungan bersama orang-orang percaya miliki satu sama lain melalui hubungan mereka dengan Kristus dan Roh Kudus. Orang-orang Kristen mula-mula mengungkapkan persekutuan mereka melalui mendengarkan pengajaran Firman Tuhan dan berdoa bersama-sama, melalui berbagi barang milik mereka, dan makan makanan bersama-sama. Orang Kristen juga memiliki persekutuan dengan Allah melalui iman mereka kepada Yesus dan pengorbananNya di kayu salib yang menghapus penghalang antara Allah dan manusia.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara untuk menerjemahkan "persekutuan" dapat mencakup, "saling berbagi bersama" atau "hubungan" atau "persahabatan" atau "komunitas Kristen."

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:3-4 Kisah Para Rasul 2:40-42 Filipi 1:3-6 Filipi 2:1-2 Filipi 3:8-11 Mazmur 55:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

**perselisihan**

**Definisi:**

Istilah "perselisihan" merujuk pada konflik fisik atau emosional antara orang-orang.

Seseorang yang menyebabkan perselisihan melakukan hal-hal yang menyebabkan pertentangan yang kuat antara orang-orang dan menyekan perasaan terluka. Kadang-kadang penggunaan kata "perselisihan" menyiratkan bahwa emosi yang kuat terlibat, seperti kemarahan atau kepahitan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "ketidaksepakatan" atau "sengketa" atau "konflik."

(Lihat juga: marah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 3:3-5 Habakuk 1:3-4 Filipi 1:15-17 Amsal 17:1-2 Mazmur 55:8-9 Roma 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G485, G2052, G2054, G3055, G3163, G5379

**perselisihan**

**Definisi:**

Istilah "perselisihan" merujuk pada konflik fisik atau emosional antara orang-orang.

Seseorang yang menyebabkan perselisihan melakukan hal-hal yang menyebabkan pertentangan yang kuat antara orang-orang dan menyekan perasaan terluka. Kadang-kadang penggunaan kata "perselisihan" menyiratkan bahwa emosi yang kuat terlibat, seperti kemarahan atau kepahitan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "ketidaksepakatan" atau "sengketa" atau "konflik."

(Lihat juga: marah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 3:3-5 Habakuk 1:3-4 Filipi 1:15-17 Amsal 17:1-2 Mazmur 55:8-9 Roma 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G485, G2052, G2054, G3055, G3163, G5379

**perselisihan**

**Definisi:**

Istilah "perselisihan" merujuk pada konflik fisik atau emosional antara orang-orang.

Seseorang yang menyebabkan perselisihan melakukan hal-hal yang menyebabkan pertentangan yang kuat antara orang-orang dan menyekan perasaan terluka. Kadang-kadang penggunaan kata "perselisihan" menyiratkan bahwa emosi yang kuat terlibat, seperti kemarahan atau kepahitan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "ketidaksepakatan" atau "sengketa" atau "konflik."

(Lihat juga: marah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 3:3-5 Habakuk 1:3-4 Filipi 1:15-17 Amsal 17:1-2 Mazmur 55:8-9 Roma 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G485, G2052, G2054, G3055, G3163, G5379

**perselisihan**

**Definisi:**

Istilah "perselisihan" merujuk pada konflik fisik atau emosional antara orang-orang.

Seseorang yang menyebabkan perselisihan melakukan hal-hal yang menyebabkan pertentangan yang kuat antara orang-orang dan menyekan perasaan terluka. Kadang-kadang penggunaan kata "perselisihan" menyiratkan bahwa emosi yang kuat terlibat, seperti kemarahan atau kepahitan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "ketidaksepakatan" atau "sengketa" atau "konflik."

(Lihat juga: marah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 3:3-5 Habakuk 1:3-4 Filipi 1:15-17 Amsal 17:1-2 Mazmur 55:8-9 Roma 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G485, G2052, G2054, G3055, G3163, G5379

**perselisihan**

**Definisi:**

Istilah "perselisihan" merujuk pada konflik fisik atau emosional antara orang-orang.

Seseorang yang menyebabkan perselisihan melakukan hal-hal yang menyebabkan pertentangan yang kuat antara orang-orang dan menyekan perasaan terluka. Kadang-kadang penggunaan kata "perselisihan" menyiratkan bahwa emosi yang kuat terlibat, seperti kemarahan atau kepahitan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "ketidaksepakatan" atau "sengketa" atau "konflik."

(Lihat juga: marah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 3:3-5 Habakuk 1:3-4 Filipi 1:15-17 Amsal 17:1-2 Mazmur 55:8-9 Roma 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G485, G2052, G2054, G3055, G3163, G5379

**perselisihan**

**Definisi:**

Istilah "perselisihan" merujuk pada konflik fisik atau emosional antara orang-orang.

Seseorang yang menyebabkan perselisihan melakukan hal-hal yang menyebabkan pertentangan yang kuat antara orang-orang dan menyekan perasaan terluka. Kadang-kadang penggunaan kata "perselisihan" menyiratkan

bahwa emosi yang kuat terlibat, seperti kemarahan atau kepahitan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "ketidaksepakatan" atau "sengketa" atau "konflik."
(Lihat juga: marah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 3:3-5 Habakuk 1:3-4 Filipi 1:15-17 Amsal 17:1-2 Mazmur 55:8-9 Roma 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G485, G2052, G2054, G3055, G3163, G5379

**perselisihan**

**Definisi:**

Istilah "perselisihan" merujuk pada konflik fisik atau emosional antara orang-orang.

Seseorang yang menyebabkan perselisihan melakukan hal-hal yang menyebabkan pertentangan yang kuat antara orang-orang dan menyekan perasaan terluka. Kadang-kadang penggunaan kata "perselisihan" menyiratkan bahwa emosi yang kuat terlibat, seperti kemarahan atau kepahitan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup "ketidaksepakatan" atau "sengketa" atau "konflik."
(Lihat juga: marah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 3:3-5 Habakuk 1:3-4 Filipi 1:15-17 Amsal 17:1-2 Mazmur 55:8-9 Roma 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G485, G2052, G2054, G3055, G3163, G5379

**perumpamaan, perumpamaan-perumpamaan**

**Definisi:**

Istilah "perumpamaan" biasanya merujuk kepada sebuah cerita singkat atau objek pembelajaran yang digunakan untuk menjelaskan atau mengajarkan tentang nilai-nilai kebenaran.

Yesus menggunakan perumpamaan untuk mengajarkan murid-muridNya. Meskipun Ia juga menggunakan perumpamaan kepada kerumunan orang banyak, Ia tidak selalu menjelaskan perumpamaan itu. Sebuah perumpamaan bisa digunakan untuk menyatakan kebenaran kepada para muridNya sambil menyembunyikan kebenaran itu dari orang-orang Farisi yang tidak percaya kepada Yesus. Nabi Nathan berkata kepada Daud sebuah perumpamaan untuk menunjuk kepada dosanya yang buruk. Cerita Seorang Samaria yang Baik Hati adalah contoh dari perumpamaan yang berupa cerita. Yesus membandingkan kantong anggur yang tua dan yang baru adalah contoh dari perumpamaan tentang objek pembelajaran untuk membantu para murid mengerti pengajaran Yesus.
(Lihat juga: Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 5:36 Lukas 6:39-40 Lukas 8:4-6 Lukas 8:9-10 Markus 4:1-2 Matius 13:3-6 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

**perumpamaan, perumpamaan-perumpamaan**

**Definisi:**

Istilah "perumpamaan" biasanya merujuk kepada sebuah cerita singkat atau objek pembelajaran yang digunakan untuk menjelaskan atau mengajarkan tentang nilai-nilai kebenaran.

Yesus menggunakan perumpamaan untuk mengajarkan murid-muridNya. Meskipun Ia juga menggunakan perumpamaan kepada kerumunan orang banyak, Ia tidak selalu menjelaskan perumpamaan itu. Sebuah perumpamaan bisa digunakan untuk menyatakan kebenaran kepada para muridNya sambil menyembunyikan kebenaran itu dari orang-orang Farisi yang tidak percaya kepada Yesus. Nabi Nathan berkata kepada Daud sebuah perumpamaan untuk menunjuk kepada dosanya yang buruk. Cerita Seorang Samaria yang Baik Hati adalah contoh dari perumpamaan yang berupa cerita. Yesus membandingkan kantong anggur yang tua dan yang baru adalah contoh dari perumpamaan tentang objek pembelajaran untuk membantu para murid mengerti pengajaran Yesus.

(Lihat juga: Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 5:36 Lukas 6:39-40 Lukas 8:4-6 Lukas 8:9-10 Markus 4:1-2 Matius 13:3-6 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

**perumpamaan, perumpamaan-perumpamaan**

**Definisi:**

Istilah "perumpamaan" biasanya merujuk kepada sebuah cerita singkat atau objek pembelajaran yang digunakan untuk menjelaskan atau mengajarkan tentang nilai-nilai kebenaran.

Yesus menggunakan perumpamaan untuk mengajarkan murid-muridNya. Meskipun Ia juga menggunakan perumpamaan kepada kerumunan orang banyak, Ia tidak selalu menjelaskan perumpamaan itu. Sebuah perumpamaan bisa digunakan untuk menyatakan kebenaran kepada para muridNya sambil menyembunyikan kebenaran itu dari orang-orang Farisi yang tidak percaya kepada Yesus. Nabi Nathan berkata kepada Daud sebuah perumpamaan untuk menunjuk kepada dosanya yang buruk. Cerita Seorang Samaria yang Baik Hati adalah contoh dari perumpamaan yang berupa cerita. Yesus membandingkan kantong anggur yang tua dan yang baru adalah contoh dari perumpamaan tentang objek pembelajaran untuk membantu para murid mengerti pengajaran Yesus.

(Lihat juga: Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 5:36 Lukas 6:39-40 Lukas 8:4-6 Lukas 8:9-10 Markus 4:1-2 Matius 13:3-6 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

**perumpamaan, perumpamaan-perumpamaan**

**Definisi:**

Istilah "perumpamaan" biasanya merujuk kepada sebuah cerita singkat atau

objek pembelajaran yang digunakan untuk menjelaskan atau mengajarkan tentang nilai-nilai kebenaran.

Yesus menggunakan perumpamaan untuk mengajarkan murid-muridNya. Meskipun Ia juga menggunakan perumpamaan kepada kerumunan orang banyak, Ia tidak selalu menjelaskan perumpamaan itu. Sebuah perumpamaan bisa digunakan untuk menyatakan kebenaran kepada para muridNya sambil menyembunyikan kebenaran itu dari orang-orang Farisi yang tidak percaya kepada Yesus. Nabi Nathan berkata kepada Daud sebuah perumpamaan untuk menunjuk kepada dosanya yang buruk. Cerita Seorang Samaria yang Baik Hati adalah contoh dari perumpamaan yang berupa cerita. Yesus membandingkan kantong anggur yang tua dan yang baru adalah contoh dari perumpamaan tentang objek pembelajaran untuk membantu para murid mengerti pengajaran Yesus.

(Lihat juga: Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 5:36 Lukas 6:39-40 Lukas 8:4-6 Lukas 8:9-10 Markus 4:1-2 Matius 13:3-6 Matius 13:10-12 Matius 13:13-14

**Data Kata:**

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

**perwira**

**Defenisi:**

Perwira ialah tentara Roma yang memimpin 100 tentara dalam kelompoknya.

Ini juga dapat diterjemahkan dengan istilah yang berarti, "pemimpin dari seratus orang" atau "petugas yang bertanggung jawab atas seratus orang". Satu perwira Roma datang kepada Yesus memohon agar Dia menyembuhkan pelayannya. Perwira tersebut takjub sewaktu penyaliban Yesus ketika dia menyaksikan bagaimana Yesus mati. Allah mengirim perwira kepada Petrus agar Petrus dapat menjelaskan kepada Kabar Baik tentang Yesus.

(Lihat juga: Roma)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 27:1-2 Kisah Para Rasul 27:42-44 Lukas 07:2-5 Lukas 23:46-47 Markus 15:39-41 Matius 08:5-7 Matius 27:54-56

**Word Data:**

Strong's: G1543, G2760

**perwira**

**Defenisi:**

Perwira ialah tentara Roma yang memimpin 100 tentara dalam kelompoknya.

Ini juga dapat diterjemahkan dengan istilah yang berarti, "pemimpin dari seratus orang" atau "petugas yang bertanggung jawab atas seratus orang". Satu perwira Roma datang kepada Yesus memohon agar Dia menyembuhkan pelayannya. Perwira tersebut takjub sewaktu penyaliban Yesus ketika dia menyaksikan bagaimana Yesus mati. Allah mengirim perwira kepada Petrus agar Petrus dapat menjelaskan kepada Kabar Baik tentang Yesus.

(Lihat juga: Roma)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 27:1-2 Kisah Para Rasul 27:42-44 Lukas 07:2-5 Lukas 23:46-47 Markus 15:39-41 Matius 08:5-7 Matius 27:54-56

**Word Data:**

Strong's: G1543, G2760

**perwira**

**Defenisi:**

Perwira ialah tentara Roma yang memimpin 100 tentara dalam kelompoknya.

Ini juga dapat diterjemahkan dengan istilah yang berarti, "pemimpin dari seratus orang" atau "petugas yang bertanggung jawab atas seratus orang". Satu perwira Roma datang kepada Yesus memohon agar Dia menyembuhkan pelayannya. Perwira tersebut takjub sewaktu penyaliban Yesus ketika dia menyaksikan bagaimana Yesus mati. Allah mengirim perwira kepada Petrus agar Petrus dapat menjelaskan kepada Kabar Baik tentang Yesus.
(Lihat juga: Roma)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 27:1-2 Kisah Para Rasul 27:42-44 Lukas 07:2-5 Lukas 23:46-47 Markus 15:39-41 Matius 08:5-7 Matius 27:54-56

**Word Data:**

Strong's: G1543, G2760

**perwira**

**Defenisi:**

Perwira ialah tentara Roma yang memimpin 100 tentara dalam kelompoknya.

Ini juga dapat diterjemahkan dengan istilah yang berarti, "pemimpin dari seratus orang" atau "petugas yang bertanggung jawab atas seratus orang". Satu perwira Roma datang kepada Yesus memohon agar Dia menyembuhkan pelayannya. Perwira tersebut takjub sewaktu penyaliban Yesus ketika dia menyaksikan bagaimana Yesus mati. Allah mengirim perwira kepada Petrus agar Petrus dapat menjelaskan kepada Kabar Baik tentang Yesus.
(Lihat juga: Roma)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 27:1-2 Kisah Para Rasul 27:42-44 Lukas 07:2-5 Lukas 23:46-47 Markus 15:39-41 Matius 08:5-7 Matius 27:54-56

**Word Data:**

Strong's: G1543, G2760

**perwira**

**Defenisi:**

Perwira ialah tentara Roma yang memimpin 100 tentara dalam kelompoknya.

Ini juga dapat diterjemahkan dengan istilah yang berarti, "pemimpin dari seratus orang" atau "petugas yang bertanggung jawab atas seratus orang". Satu perwira Roma datang kepada Yesus memohon agar Dia menyembuhkan pelayannya. Perwira tersebut takjub sewaktu penyaliban Yesus ketika dia menyaksikan bagaimana Yesus mati. Allah mengirim perwira kepada Petrus agar Petrus dapat menjelaskan kepada Kabar Baik tentang Yesus.
(Lihat juga: Roma)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 27:1-2 Kisah Para Rasul 27:42-44 Lukas 07:2-5 Lukas 23:46-47 Markus 15:39-41 Matius 08:5-7 Matius 27:54-56

**Word Data:**

Strong's: G1543, G2760

**perwira**

**Defenisi:**

Perwira ialah tentara Roma yang memimpin 100 tentara dalam kelompoknya.

Ini juga dapat diterjemahkan dengan istilah yang berarti, "pemimpin dari seratus orang" atau "petugas yang bertanggung jawab atas seratus orang". Satu perwira Roma datang kepada Yesus memohon agar Dia menyembuhkan pelayannya. Perwira tersebut takjub sewaktu penyaliban Yesus ketika dia menyaksikan bagaimana Yesus mati. Allah mengirim perwira kepada Petrus agar Petrus dapat menjelaskan kepada Kabar Baik tentang Yesus.
(Lihat juga: Roma)

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 10:1-2 Kisah Para Rasul 27:1-2 Kisah Para Rasul 27:42-44 Lukas 07:2-5 Lukas 23:46-47 Markus 15:39-41 Matius 08:5-7 Matius 27:54-56

**Word Data:**

Strong's: G1543, G2760

**pesta**

**Definisi:**

Istilah "pesta" merujuk pada suatu peristiwa di mana sekelompok orang makan bersama sejumlah besar makanan, sering untuk tujuan merayakan sesuatu. Kegiatan "berpesta" berarti makan sejumlah besar makanan atau ikut serta makan bersama pada sebuah pesta.

Seringkali ada makanan khusus yang dimakan di pesta tertentu. Hari raya keagamaan yang diperintahkan Allah dirayakan orang Yahudi sering termasuk merayakan pesta bersama. Untuk alasan inilah sehingga hari raya sering disebut "pesta." Di zaman Alkitab, raja-raja dan orang-orang kaya dan berkuasa lainnya sering mengadakan pesta untuk menjamu keluarga ataupun teman mereka. Dalam kisah anak yang hilang, sang ayah mengadakan pesta khusus yang dipersiapkan untuk merayakan kembalinya sang anak. Kadang-kadang pesta berlangsung selama beberapa hari atau lebih. Istilah "berpesta" dapat juga diterjemahkan sebagai "makan secara mewah" atau "merayakan dengan makan banyak makanan" atau "makan, makanan khusus, porsi besar." Tergantung pada konteksnya, "pesta" dapat diterjemahkan sebagai, "merayakan bersama dengan makan yang banyak" atau "makan dengan berbagai makanan" atau "perayaan makan."
(Lihat juga:  hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:12-14 Kejadian 26:30-31 Kejadian 29:21-22 Kejadian 40:20-23 Yudas 1:12-13 Lukas 2:41-44 Lukas 14:7-9 Matius 22:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

**pesta**

**Definisi:**

Istilah "pesta" merujuk pada suatu peristiwa di mana sekelompok orang makan bersama sejumlah besar makanan, sering untuk tujuan merayakan sesuatu. Kegiatan "berpesta" berarti makan sejumlah besar makanan atau ikut serta makan bersama pada sebuah pesta.

Seringkali ada makanan khusus yang dimakan di pesta tertentu. Hari raya keagamaan yang diperintahkan Allah dirayakan orang Yahudi sering termasuk

merayakan pesta bersama. Untuk alasan inilah sehingga hari raya sering disebut "pesta." Di zaman Alkitab, raja-raja dan orang-orang kaya dan berkuasa lainnya sering mengadakan pesta untuk menjamu keluarga ataupun teman mereka. Dalam kisah anak yang hilang, sang ayah mengadakan pesta khusus yang dipersiapkan untuk merayakan kembalinya sang anak. Kadang-kadang pesta berlangsung selama beberapa hari atau lebih. Istilah "berpesta" dapat juga diterjemahkan sebagai "makan secara mewah" atau "merayakan dengan makan banyak makanan" atau "makan, makanan khusus, porsi besar." Tergantung pada konteksnya, "pesta" dapat diterjemahkan sebagai, "merayakan bersama dengan makan yang banyak" atau "makan dengan berbagai makanan" atau "perayaan makan."
(Lihat juga:  hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:12-14 Kejadian 26:30-31 Kejadian 29:21-22 Kejadian 40:20-23 Yudas 1:12-13 Lukas 2:41-44 Lukas 14:7-9 Matius 22:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

**pesta**

**Definisi:**

Istilah "pesta" merujuk pada suatu peristiwa di mana sekelompok orang makan bersama sejumlah besar makanan, sering untuk tujuan merayakan sesuatu. Kegiatan "berpesta" berarti makan sejumlah besar makanan atau ikut serta makan bersama pada sebuah pesta.

Seringkali ada makanan khusus yang dimakan di pesta tertentu. Hari raya keagamaan yang diperintahkan Allah dirayakan orang Yahudi sering termasuk merayakan pesta bersama. Untuk alasan inilah sehingga hari raya sering disebut "pesta." Di zaman Alkitab, raja-raja dan orang-orang kaya dan berkuasa lainnya sering mengadakan pesta untuk menjamu keluarga ataupun teman mereka. Dalam kisah anak yang hilang, sang ayah mengadakan pesta khusus yang dipersiapkan untuk merayakan kembalinya sang anak. Kadang-kadang pesta berlangsung selama beberapa hari atau lebih. Istilah "berpesta" dapat juga diterjemahkan sebagai "makan secara mewah" atau "merayakan dengan makan banyak makanan" atau "makan, makanan khusus, porsi besar." Tergantung pada konteksnya, "pesta" dapat diterjemahkan sebagai, "merayakan bersama dengan makan yang banyak" atau "makan dengan berbagai makanan" atau "perayaan makan."
(Lihat juga:  hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:12-14 Kejadian 26:30-31 Kejadian 29:21-22 Kejadian 40:20-23 Yudas 1:12-13 Lukas 2:41-44 Lukas 14:7-9 Matius 22:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

**pesta**

**Definisi:**

Istilah "pesta" merujuk pada suatu peristiwa di mana sekelompok orang makan bersama sejumlah besar makanan, sering untuk tujuan merayakan sesuatu. Kegiatan "berpesta" berarti makan sejumlah besar makanan atau ikut serta makan bersama pada sebuah pesta.

Seringkali ada makanan khusus yang dimakan di pesta tertentu. Hari raya keagamaan yang diperintahkan Allah dirayakan orang Yahudi sering termasuk merayakan pesta bersama. Untuk alasan inilah sehingga hari raya sering disebut "pesta." Di zaman Alkitab, raja-raja dan orang-orang kaya dan berkuasa lainnya sering mengadakan pesta untuk menjamu keluarga ataupun teman mereka. Dalam kisah anak yang hilang, sang ayah mengadakan pesta khusus yang dipersiapkan untuk merayakan kembalinya sang anak. Kadang-kadang pesta berlangsung selama beberapa hari atau lebih. Istilah "berpesta" dapat juga diterjemahkan sebagai "makan secara mewah" atau "merayakan dengan makan banyak makanan" atau "makan, makanan khusus, porsi besar." Tergantung pada konteksnya, "pesta" dapat diterjemahkan sebagai, "merayakan bersama dengan makan yang banyak" atau "makan dengan berbagai makanan" atau "perayaan makan."

(Lihat juga: hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:12-14 Kejadian 26:30-31 Kejadian 29:21-22 Kejadian 40:20-23 Yudas 1:12-13 Lukas 2:41-44 Lukas 14:7-9 Matius 22:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

**pesta**

**Definisi:**

Istilah "pesta" merujuk pada suatu peristiwa di mana sekelompok orang makan bersama sejumlah besar makanan, sering untuk tujuan merayakan sesuatu. Kegiatan "berpesta" berarti makan sejumlah besar makanan atau ikut serta makan bersama pada sebuah pesta.

Seringkali ada makanan khusus yang dimakan di pesta tertentu. Hari raya keagamaan yang diperintahkan Allah dirayakan orang Yahudi sering termasuk merayakan pesta bersama. Untuk alasan inilah sehingga hari raya sering disebut "pesta." Di zaman Alkitab, raja-raja dan orang-orang kaya dan berkuasa lainnya sering mengadakan pesta untuk menjamu keluarga ataupun teman mereka. Dalam kisah anak yang hilang, sang ayah mengadakan pesta khusus yang dipersiapkan untuk merayakan kembalinya sang anak. Kadang-kadang pesta berlangsung selama beberapa hari atau lebih. Istilah "berpesta" dapat juga diterjemahkan sebagai "makan secara mewah" atau "merayakan dengan makan banyak makanan" atau "makan, makanan khusus, porsi besar." Tergantung pada konteksnya, "pesta" dapat diterjemahkan sebagai, "merayakan bersama dengan makan yang banyak" atau "makan dengan berbagai makanan" atau "perayaan makan."

(Lihat juga: hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:12-14 Kejadian 26:30-31 Kejadian 29:21-22 Kejadian 40:20-23 Yudas 1:12-13 Lukas 2:41-44 Lukas 14:7-9 Matius 22:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

**pesta**

**Definisi:**

Istilah "pesta" merujuk pada suatu peristiwa di mana sekelompok orang makan bersama sejumlah besar makanan, sering untuk tujuan merayakan sesuatu. Kegiatan "berpesta" berarti makan sejumlah besar makanan atau ikut serta makan bersama pada sebuah pesta.

Seringkali ada makanan khusus yang dimakan di pesta tertentu. Hari raya keagamaan yang diperintahkan Allah dirayakan orang Yahudi sering termasuk merayakan pesta bersama. Untuk alasan inilah sehingga hari raya sering disebut "pesta." Di zaman Alkitab, raja-raja dan orang-orang kaya dan berkuasa lainnya sering mengadakan pesta untuk menjamu keluarga ataupun teman mereka. Dalam kisah anak yang hilang, sang ayah mengadakan pesta khusus yang dipersiapkan untuk merayakan kembalinya sang anak. Kadang-kadang pesta berlangsung selama beberapa hari atau lebih. Istilah "berpesta" dapat juga diterjemahkan sebagai "makan secara mewah" atau "merayakan dengan makan banyak makanan" atau "makan, makanan khusus, porsi besar." Tergantung pada konteksnya, "pesta" dapat diterjemahkan sebagai, "merayakan bersama dengan makan yang banyak" atau "makan dengan berbagai makanan" atau "perayaan makan."

(Lihat juga:  hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:12-14 Kejadian 26:30-31 Kejadian 29:21-22 Kejadian 40:20-23 Yudas 1:12-13 Lukas 2:41-44 Lukas 14:7-9 Matius 22:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

**pesta**

**Definisi:**

Istilah "pesta" merujuk pada suatu peristiwa di mana sekelompok orang makan bersama sejumlah besar makanan, sering untuk tujuan merayakan sesuatu. Kegiatan "berpesta" berarti makan sejumlah besar makanan atau ikut serta makan bersama pada sebuah pesta.

Seringkali ada makanan khusus yang dimakan di pesta tertentu. Hari raya keagamaan yang diperintahkan Allah dirayakan orang Yahudi sering termasuk merayakan pesta bersama. Untuk alasan inilah sehingga hari raya sering disebut "pesta." Di zaman Alkitab, raja-raja dan orang-orang kaya dan berkuasa lainnya sering mengadakan pesta untuk menjamu keluarga ataupun teman mereka. Dalam kisah anak yang hilang, sang ayah mengadakan pesta khusus yang dipersiapkan untuk merayakan kembalinya sang anak. Kadang-kadang pesta berlangsung selama beberapa hari atau lebih. Istilah "berpesta" dapat juga diterjemahkan sebagai "makan secara mewah" atau "merayakan dengan makan banyak makanan" atau "makan, makanan khusus, porsi besar." Tergantung pada konteksnya, "pesta" dapat diterjemahkan sebagai,

"merayakan bersama dengan makan yang banyak" atau "makan dengan berbagai makanan" atau "perayaan makan."
(Lihat juga:  hari raya)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:12-14 Kejadian 26:30-31 Kejadian 29:21-22 Kejadian 40:20-23 Yudas 1:12-13 Lukas 2:41-44 Lukas 14:7-9 Matius 22:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

## pewaris, ahli waris

**Definisi:**

Seorang ahli waris adalah orang yang secara hukum menerima properti atau uang yang dimiliki seseorang yang telah meninggal.

Di zaman Alkitab, ahli waris utama adalah anak sulung, yang biasanya menerima sebagian besar harta dan uang dari ayahnya. Alkitab juga menggunakan "ahli waris" dalam arti kiasan untuk merujuk pada orang-orang Kristen yang menerima manfaat rohani dari Allah sebagai bapak rohani mereka. Sebagai anak-anak Allah, orang-orang Kristen disebut akan menjadi ahli waris bersama dengan Yesus Kristus. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "ahli waris bersama" atau "sesama ahli waris" atau "ahli waris bersama-sama dengan." Istilah "ahli waris" bisa diterjemahkan sebagai "orang yang menerima keuntungan" atau apa pun ungkapan yang digunakan dalam bahasa untuk menyampaikan makna dari seseorang yang menerima properti dan hal-hal lain ketika orang tua atau keluarga lainnya meninggal.
(Lihat juga : anak sulung, mewarisi)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:1-2 Galatia 4:6-7 Kejadian 15:1-3 Kejadian 21:10-11 Lukas 20:13-14 Markus 12:6-7 Matius 21:38-39

**Data Kata:**

Strong's: H1121, H3423, G2816, G2818, G2820, G4789

## pewaris, ahli waris

**Definisi:**

Seorang ahli waris adalah orang yang secara hukum menerima properti atau uang yang dimiliki seseorang yang telah meninggal.

Di zaman Alkitab, ahli waris utama adalah anak sulung, yang biasanya menerima sebagian besar harta dan uang dari ayahnya. Alkitab juga menggunakan "ahli waris" dalam arti kiasan untuk merujuk pada orang-orang Kristen yang menerima manfaat rohani dari Allah sebagai bapak rohani mereka. Sebagai anak-anak Allah, orang-orang Kristen disebut akan menjadi ahli waris bersama dengan Yesus Kristus. Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "ahli waris bersama" atau "sesama ahli waris" atau "ahli waris bersama-sama dengan." Istilah "ahli waris" bisa diterjemahkan sebagai "orang yang menerima keuntungan" atau apa pun ungkapan yang digunakan dalam bahasa untuk menyampaikan makna dari seseorang yang menerima properti dan hal-hal lain ketika orang tua atau keluarga lainnya meninggal.
(Lihat juga : anak sulung, mewarisi)

**Rujukan Alkitab:**

Galatia 4:1-2 Galatia 4:6-7 Kejadian 15:1-3 Kejadian 21:10-11 Lukas 20:13-14 Markus 12:6-7 Matius 21:38-39

**Data Kata:**

Strong's: H1121, H3423, G2816, G2818, G2820, G4789

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"

(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap

hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"

(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

## pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"

(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"

(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan"

dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan

mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"

(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

## pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"

(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"

(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan"

atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

## pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

## pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"

(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau

"dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pikiran, terpikir, penuh pemikiran, mengingat, diingatkan, peringatan, mengingatkan, seperti diingatkan**

**Definisi:**

Istilah "pikiran" merujuk pada bagian dari seseorang yang berpikir dan mengambil keputusan.

Pikiran setiap orang merupakan keseluruhan pikiran dan pertimbangan "memiliki pikiran Kristus" berarti berpikir dan bertindak seperti Yesus Kristus berpikir dan bertindak. Ini berarti taat kepada Allah Bapa, menaati ajaran Kristus, mampu melakukannya dengan kekuatan Roh Kudus. Untuk "mengubah pikirannya" berarti seseorang membuat keputusan yang berbeda atau mempunyai pendapat yang berbeda dari yang ia miliki sebelumnya

**Saran Terjemahan**

Istilah "pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "pikiran" atau "pertimbangan" atau "pemikiran" atau "pengertian" Gambaran "menyimpan dalam ingatan" dapat diterjemahkan sebagai "mengingat" atau "memberi perhatian terhadap hal ini" atau "yakin untuk mengetahui hal ini" Gambaran "hati, jiwa, dan pikiran" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang engkau rasakan, apa yang engkau percaya, dan apa yang engkau pikirkan" Gambaran "melintas dalam pikiran dan berlalu" dapat juga diterjemahkan sebagai "memutuskan yang berbeda dan berlalu" atau "memutuskan untuk pergi setelahnya" atau "mengubah pendapatnya dan berlalu" Gambaran "pikiran mendua" dapat diterjemahkan sebagai "meragukan" atau "tidak dapat memutuskan" atau "dengan pikiran yang bertentangan"
(Lihat juga: percaya, hati, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

Lukas 10:25-28 Markus 6:51-52 Matius 21:28-30 Matius 22:37-38 Yakobus 4:8

**Data Kata:**

Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

**pinggang**

**Definisi:**

Istilah "pinggang" merujuk pada bagian tubuh hewan atau orang yang terletak di antara tulang rusuk bawah dan tulang pinggul, juga dikenal sebagai perut bagian bawah.

Ungkapan "ikatlah pinggang" merujuk pada bersiap-siap untuk kerja keras. Itu berasal dari kebiasaan menyelipkan bagian bawah jubah seseorang ke ikat pinggang agar mudah bergerak. Istilah "pinggang" sering digunakan dalam Alkitab untuk menyebut punggung bagian bawah dari hewan yang dikorbankan. Dalam Alkitab, istilah "pinggang" seringkali digunakan sebagai kiasan dan istilah penghalusan untuk merujuk pada alat reproduksi laki-laki, sebagai sumber dari keturunannya. Ungkapan "akan datang dari pinggangmu" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menjadi keturunanmu" atau "akan lahir dari benihmu" atau "Allah akan membuat berasal darimu." Ketika merujuk pada bagian tubuh, dapat juga diterjemahkan sebagai "perut," atau "pinggul," tergantung konteksnya.

(Lihat juga: keturunan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:13-14 2 Tawarikh 6:7-9 Ulangan 33:11 Kejadian 37:34-36 Ayub 15:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

## pinggang

**Definisi:**

Istilah "pinggang" merujuk pada bagian tubuh hewan atau orang yang terletak di antara tulang rusuk bawah dan tulang pinggul, juga dikenal sebagai perut bagian bawah.

Ungkapan "ikatlah pinggang" merujuk pada bersiap-siap untuk kerja keras. Itu berasal dari kebiasaan menyelipkan bagian bawah jubah seseorang ke ikat pinggang agar mudah bergerak. Istilah "pinggang" sering digunakan dalam Alkitab untuk menyebut punggung bagian bawah dari hewan yang dikorbankan. Dalam Alkitab, istilah "pinggang" seringkali digunakan sebagai kiasan dan istilah penghalusan untuk merujuk pada alat reproduksi laki-laki, sebagai sumber dari keturunannya. Ungkapan "akan datang dari pinggangmu" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menjadi keturunanmu" atau "akan lahir dari benihmu" atau "Allah akan membuat berasal darimu." Ketika merujuk pada bagian tubuh, dapat juga diterjemahkan sebagai "perut," atau "pinggul," tergantung konteksnya.

(Lihat juga: keturunan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:13-14 2 Tawarikh 6:7-9 Ulangan 33:11 Kejadian 37:34-36 Ayub 15:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

## pinggang

**Definisi:**

Istilah "pinggang" merujuk pada bagian tubuh hewan atau orang yang terletak di antara tulang rusuk bawah dan tulang pinggul, juga dikenal sebagai perut bagian bawah.

Ungkapan "ikatlah pinggang" merujuk pada bersiap-siap untuk kerja keras. Itu

berasal dari kebiasaan menyelipkan bagian bawah jubah seseorang ke ikat pinggang agar mudah bergerak. Istilah "pinggang" sering digunakan dalam Alkitab untuk menyebut punggung bagian bawah dari hewan yang dikorbankan. Dalam Alkitab, istilah "pinggang" seringkali digunakan sebagai kiasan dan istilah penghalusan untuk merujuk pada alat reproduksi laki-laki, sebagai sumber dari keturunannya. Ungkapan "akan datang dari pinggangmu" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menjadi keturunanmu" atau "akan lahir dari benihmu" atau "Allah akan membuat berasal darimu." Ketika merujuk pada bagian tubuh, dapat juga diterjemahkan sebagai "perut," atau "pinggul," tergantung konteksnya.
(Lihat juga: keturunan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:13-14 2 Tawarikh 6:7-9 Ulangan 33:11 Kejadian 37:34-36 Ayub 15:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

## pinggang

**Definisi:**

Istilah "pinggang" merujuk pada bagian tubuh hewan atau orang yang terletak di antara tulang rusuk bawah dan tulang pinggul, juga dikenal sebagai perut bagian bawah.

Ungkapan "ikatlah pinggang" merujuk pada bersiap-siap untuk kerja keras. Itu berasal dari kebiasaan menyelipkan bagian bawah jubah seseorang ke ikat pinggang agar mudah bergerak. Istilah "pinggang" sering digunakan dalam Alkitab untuk menyebut punggung bagian bawah dari hewan yang dikorbankan. Dalam Alkitab, istilah "pinggang" seringkali digunakan sebagai kiasan dan istilah penghalusan untuk merujuk pada alat reproduksi laki-laki, sebagai sumber dari keturunannya. Ungkapan "akan datang dari pinggangmu" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menjadi keturunanmu" atau "akan lahir dari benihmu" atau "Allah akan membuat berasal darimu." Ketika merujuk pada bagian tubuh, dapat juga diterjemahkan sebagai "perut," atau "pinggul," tergantung konteksnya.
(Lihat juga: keturunan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:13-14 2 Tawarikh 6:7-9 Ulangan 33:11 Kejadian 37:34-36 Ayub 15:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

## pinggang

**Definisi:**

Istilah "pinggang" merujuk pada bagian tubuh hewan atau orang yang terletak di antara tulang rusuk bawah dan tulang pinggul, juga dikenal sebagai perut bagian bawah.

Ungkapan "ikatlah pinggang" merujuk pada bersiap-siap untuk kerja keras. Itu berasal dari kebiasaan menyelipkan bagian bawah jubah seseorang ke ikat pinggang agar mudah bergerak. Istilah "pinggang" sering digunakan dalam Alkitab untuk menyebut punggung bagian bawah dari hewan yang dikorbankan. Dalam Alkitab, istilah "pinggang" seringkali digunakan sebagai

kiasan dan istilah penghalusan untuk merujuk pada alat reproduksi laki-laki, sebagai sumber dari keturunannya. Ungkapan "akan datang dari pinggangmu" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menjadi keturunanmu" atau "akan lahir dari benihmu" atau "Allah akan membuat berasal darimu." Ketika merujuk pada bagian tubuh, dapat juga diterjemahkan sebagai "perut," atau "pinggul," tergantung konteksnya.
(Lihat juga: keturunan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:13-14 2 Tawarikh 6:7-9 Ulangan 33:11 Kejadian 37:34-36 Ayub 15:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

**pinggang**

**Definisi:**

Istilah "pinggang" merujuk pada bagian tubuh hewan atau orang yang terletak di antara tulang rusuk bawah dan tulang pinggul, juga dikenal sebagai perut bagian bawah.

Ungkapan "ikatlah pinggang" merujuk pada bersiap-siap untuk kerja keras. Itu berasal dari kebiasaan menyelipkan bagian bawah jubah seseorang ke ikat pinggang agar mudah bergerak. Istilah "pinggang" sering digunakan dalam Alkitab untuk menyebut punggung bagian bawah dari hewan yang dikorbankan. Dalam Alkitab, istilah "pinggang" seringkali digunakan sebagai kiasan dan istilah penghalusan untuk merujuk pada alat reproduksi laki-laki, sebagai sumber dari keturunannya. Ungkapan "akan datang dari pinggangmu" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menjadi keturunanmu" atau "akan lahir dari benihmu" atau "Allah akan membuat berasal darimu." Ketika merujuk pada bagian tubuh, dapat juga diterjemahkan sebagai "perut," atau "pinggul," tergantung konteksnya.
(Lihat juga: keturunan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:13-14 2 Tawarikh 6:7-9 Ulangan 33:11 Kejadian 37:34-36 Ayub 15:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

**pinggang**

**Definisi:**

Istilah "pinggang" merujuk pada bagian tubuh hewan atau orang yang terletak di antara tulang rusuk bawah dan tulang pinggul, juga dikenal sebagai perut bagian bawah.

Ungkapan "ikatlah pinggang" merujuk pada bersiap-siap untuk kerja keras. Itu berasal dari kebiasaan menyelipkan bagian bawah jubah seseorang ke ikat pinggang agar mudah bergerak. Istilah "pinggang" sering digunakan dalam Alkitab untuk menyebut punggung bagian bawah dari hewan yang dikorbankan. Dalam Alkitab, istilah "pinggang" seringkali digunakan sebagai kiasan dan istilah penghalusan untuk merujuk pada alat reproduksi laki-laki, sebagai sumber dari keturunannya. Ungkapan "akan datang dari pinggangmu" juga bisa diterjemahkan sebagai, "akan menjadi keturunanmu" atau "akan lahir dari benihmu" atau "Allah akan membuat berasal darimu." Ketika merujuk

pada bagian tubuh, dapat juga diterjemahkan sebagai "perut," atau "pinggul," tergantung konteksnya.
(Lihat juga: keturunan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 1:13-14 2 Tawarikh 6:7-9 Ulangan 33:11 Kejadian 37:34-36 Ayub 15:27-28

**Data Kata:**

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

**provinsi, wilayah provinsi**

**Fakta-fakta:**

Sebuah provinsi adalah bagian suatu bangsa atau kekaisaran. Istilah "wilayah provinsi" menggambarkan sesuatu yang berhubungan dengan provinsi, misalnya gubernur wilayah

Contohnya, Kerajaan Persia kuno dibagi dalam beberapa provinsi seperti Media, Persia, Aram dan Mesir. Dalam Perjanjian Baru, Kekaisaran Romawi dibagi menjadi beberapa provinsi diantaranya Makedonia, Asia, Siprus, Aram, Yudea, Samaria, Galilea dan Galatia. Setiap provinsi memiliki otoritas yang berkuasa sendiri, yang tunduk pada raja atau penguasa kekaisaran. Penguasa wilayah ini terkadang disebut "pejabat wilayah provinsi" atau "gubernur wilayah." Istilah-istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "wilayah" dan "daerah."
(Lihat juga: Asia, Mesir, Galatia, Galilea, Yudea, Makedonia, Orang Media, Roma, Samaria, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:30-32 Daniel 3:1-2 Daniel 6:1-3 Pengkhotbah 2:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

**provinsi, wilayah provinsi**

**Fakta-fakta:**

Sebuah provinsi adalah bagian suatu bangsa atau kekaisaran. Istilah "wilayah provinsi" menggambarkan sesuatu yang berhubungan dengan provinsi, misalnya gubernur wilayah

Contohnya, Kerajaan Persia kuno dibagi dalam beberapa provinsi seperti Media, Persia, Aram dan Mesir. Dalam Perjanjian Baru, Kekaisaran Romawi dibagi menjadi beberapa provinsi diantaranya Makedonia, Asia, Siprus, Aram, Yudea, Samaria, Galilea dan Galatia. Setiap provinsi memiliki otoritas yang berkuasa sendiri, yang tunduk pada raja atau penguasa kekaisaran. Penguasa wilayah ini terkadang disebut "pejabat wilayah provinsi" atau "gubernur wilayah." Istilah-istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "wilayah" dan "daerah."
(Lihat juga: Asia, Mesir, Galatia, Galilea, Yudea, Makedonia, Orang Media, Roma, Samaria, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:30-32 Daniel 3:1-2 Daniel 6:1-3 Pengkhotbah 2:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

**provinsi, wilayah provinsi**

**Fakta-fakta:**

Sebuah provinsi adalah bagian suatu bangsa atau kekaisaran. Istilah "wilayah provinsi" menggambarkan sesuatu yang berhubungan dengan provinsi, misalnya gubernur wilayah

Contohnya, Kerajaan Persia kuno dibagi dalam beberapa provinsi seperti Media, Persia, Aram dan Mesir. Dalam Perjanjian Baru, Kekaisaran Romawi dibagi menjadi beberapa provinsi diantaranya Makedonia, Asia, Siprus, Aram, Yudea, Samaria, Galilea dan Galatia. Setiap provinsi memiliki otoritas yang berkuasa sendiri, yang tunduk pada raja atau penguasa kekaisaran. Penguasa wilayah ini terkadang disebut "pejabat wilayah provinsi" atau "gubernur wilayah." Istilah-istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "wilayah" dan "daerah."

(Lihat juga: Asia, Mesir, Galatia, Galilea, Yudea, Makedonia, Orang Media, Roma, Samaria, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:30-32 Daniel 3:1-2 Daniel 6:1-3 Pengkhotbah 2:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

**provinsi, wilayah provinsi**

**Fakta-fakta:**

Sebuah provinsi adalah bagian suatu bangsa atau kekaisaran. Istilah "wilayah provinsi" menggambarkan sesuatu yang berhubungan dengan provinsi, misalnya gubernur wilayah

Contohnya, Kerajaan Persia kuno dibagi dalam beberapa provinsi seperti Media, Persia, Aram dan Mesir. Dalam Perjanjian Baru, Kekaisaran Romawi dibagi menjadi beberapa provinsi diantaranya Makedonia, Asia, Siprus, Aram, Yudea, Samaria, Galilea dan Galatia. Setiap provinsi memiliki otoritas yang berkuasa sendiri, yang tunduk pada raja atau penguasa kekaisaran. Penguasa wilayah ini terkadang disebut "pejabat wilayah provinsi" atau "gubernur wilayah." Istilah-istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "wilayah" dan "daerah."

(Lihat juga: Asia, Mesir, Galatia, Galilea, Yudea, Makedonia, Orang Media, Roma, Samaria, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:30-32 Daniel 3:1-2 Daniel 6:1-3 Pengkhotbah 2:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

**provinsi, wilayah provinsi**

**Fakta-fakta:**

Sebuah provinsi adalah bagian suatu bangsa atau kekaisaran. Istilah "wilayah provinsi" menggambarkan sesuatu yang berhubungan dengan provinsi, misalnya gubernur wilayah

Contohnya, Kerajaan Persia kuno dibagi dalam beberapa provinsi seperti Media, Persia, Aram dan Mesir. Dalam Perjanjian Baru, Kekaisaran Romawi dibagi menjadi beberapa provinsi diantaranya Makedonia, Asia, Siprus, Aram, Yudea, Samaria, Galilea dan Galatia. Setiap provinsi memiliki otoritas yang berkuasa sendiri, yang tunduk pada raja atau penguasa kekaisaran. Penguasa wilayah ini terkadang disebut "pejabat wilayah provinsi" atau "gubernur wilayah." Istilah-istilah ini bisa juga diterjemahkan sebagai "wilayah" dan

"daerah."
(Lihat juga: Asia, Mesir, Galatia, Galilea, Yudea, Makedonia, Orang Media, Roma, Samaria, Siria)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 19:30-32 Daniel 3:1-2 Daniel 6:1-3 Pengkhotbah 2:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

**puasa**

**Definisi:**

Istilah "puasa" artinya berhenti makan makanan untuk suatu kurun waktu, misalnya satu hari atau lebih. Adakalanya juga termasuk tidak minum.

Puasa dapat menolong orang-orang fokus pada Allah dan berdoa tanpa terganggu dengan mempersiapkan makanan dan makan. Yesus mengutuk pemimpin-pemimpin agama Yahudi yang berpuasa untuk alasan yang keliru. Mereka berpuasa supaya orang-orang lain mengira mereka itu benar. Terkadang orang-orang berpuasa karena mereka sangat sedih atau bersusah hati karena sesuatu hal. Kata kerja "berpuasa" dapat juga diterjemahkan sebagai "menahan diri dari makan" atau "tidak makan." Kata benda "puasa" dapat diterjemahkan sebagai "waktu tidak makan" atau "waktu berpantang dari makanan."
(Lihat juga: Pemimpin Yahudi)
Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 21:8-10 2 Tawarikh 20:3-4 Kisah Para Rasul 13:1-3 Yunus 3:4-5 Lukas 5:33-35 Markus 2:18-19 Matius 6:16-18 Matius 9:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Segera sesudah Yesus dibaptis, Roh Kudus membawa Dia keluar ke padang gurun, di mana Ia ber**puasa** selama empat puluh hari empat puluh malam. **34:08"**Misalnya, Aku ber**puasa** dua kali setiap minggu dan aku memberikan sepuluh persen dari semua uang dan harta yang kuterima.'" **46:10**Suatu hari, ketika orang Kristen di Antiokhia sedang ber**puasa** dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagi-Ku untuk melakukan pekerjaan yang untuknya mereka sudah Kupanggil."

**Data Kata:**

Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

**puasa**

**Definisi:**

Istilah "puasa" artinya berhenti makan makanan untuk suatu kurun waktu, misalnya satu hari atau lebih. Adakalanya juga termasuk tidak minum.

Puasa dapat menolong orang-orang fokus pada Allah dan berdoa tanpa terganggu dengan mempersiapkan makanan dan makan. Yesus mengutuk pemimpin-pemimpin agama Yahudi yang berpuasa untuk alasan yang keliru. Mereka berpuasa supaya orang-orang lain mengira mereka itu benar. Terkadang orang-orang berpuasa karena mereka sangat sedih atau bersusah hati karena sesuatu hal. Kata kerja "berpuasa" dapat juga diterjemahkan sebagai "menahan diri dari makan" atau "tidak makan." Kata benda "puasa" dapat diterjemahkan sebagai "waktu tidak makan" atau "waktu berpantang dari makanan."

(Lihat juga: Pemimpin Yahudi)
Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 21:8-10 2 Tawarikh 20:3-4 Kisah Para Rasul 13:1-3 Yunus 3:4-5 Lukas 5:33-35 Markus 2:18-19 Matius 6:16-18 Matius 9:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Segera sesudah Yesus dibaptis, Roh Kudus membawa Dia keluar ke padang gurun, di mana Ia ber**puasa** selama empat puluh hari empat puluh malam. **34:08"**Misalnya, Aku ber**puasa** dua kali setiap minggu dan aku memberikan sepuluh persen dari semua uang dan harta yang kuterima.'" **46:10**Suatu hari, ketika orang Kristen di Antiokhia sedang ber**puasa** dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagi-Ku untuk melakukan pekerjaan yang untuknya mereka sudah Kupanggil."

**Data Kata:**

Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

**puasa**

**Definisi:**

Istilah "puasa" artinya berhenti makan makanan untuk suatu kurun waktu, misalnya satu hari atau lebih. Adakalanya juga termasuk tidak minum.

Puasa dapat menolong orang-orang fokus pada Allah dan berdoa tanpa terganggu dengan mempersiapkan makanan dan makan. Yesus mengutuk pemimpin-pemimpin agama Yahudi yang berpuasa untuk alasan yang keliru. Mereka berpuasa supaya orang-orang lain mengira mereka itu benar. Terkadang orang-orang berpuasa karena mereka sangat sedih atau bersusah hati karena sesuatu hal. Kata kerja "berpuasa" dapat juga diterjemahkan sebagai "menahan diri dari makan" atau "tidak makan." Kata benda "puasa" dapat diterjemahkan sebagai "waktu tidak makan" atau "waktu berpantang dari makanan."

(Lihat juga: Pemimpin Yahudi)
Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 21:8-10 2 Tawarikh 20:3-4 Kisah Para Rasul 13:1-3 Yunus 3:4-5 Lukas 5:33-35 Markus 2:18-19 Matius 6:16-18 Matius 9:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Segera sesudah Yesus dibaptis, Roh Kudus membawa Dia keluar ke padang gurun, di mana Ia ber**puasa** selama empat puluh hari empat puluh malam. **34:08"**Misalnya, Aku ber**puasa** dua kali setiap minggu dan aku memberikan sepuluh persen dari semua uang dan harta yang kuterima.'" **46:10**Suatu hari, ketika orang Kristen di Antiokhia sedang ber**puasa** dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagi-Ku untuk melakukan pekerjaan yang untuknya mereka sudah Kupanggil."

**Data Kata:**

Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

**puasa**

**Definisi:**

Istilah "puasa" artinya berhenti makan makanan untuk suatu kurun waktu, misalnya satu hari atau lebih. Adakalanya juga termasuk tidak minum.

Puasa dapat menolong orang-orang fokus pada Allah dan berdoa tanpa

terganggu dengan mempersiapkan makanan dan makan. Yesus mengutuk pemimpin-pemimpin agama Yahudi yang berpuasa untuk alasan yang keliru. Mereka berpuasa supaya orang-orang lain mengira mereka itu benar. Terkadang orang-orang berpuasa karena mereka sangat sedih atau bersusah hati karena sesuatu hal. Kata kerja "berpuasa" dapat juga diterjemahkan sebagai "menahan diri dari makan" atau "tidak makan." Kata benda "puasa" dapat diterjemahkan sebagai "waktu tidak makan" atau "waktu berpantang dari makanan."
(Lihat juga: Pemimpin Yahudi)
Rujukan Alkitab:

1 Raja-raja 21:8-10 2 Tawarikh 20:3-4 Kisah Para Rasul 13:1-3 Yunus 3:4-5 Lukas 5:33-35 Markus 2:18-19 Matius 6:16-18 Matius 9:14-15

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**25:01** Segera sesudah Yesus dibaptis, Roh Kudus membawa Dia keluar ke padang gurun, di mana Ia ber**puasa** selama empat puluh hari empat puluh malam. **34:08"**Misalnya, Aku ber**puasa** dua kali setiap minggu dan aku memberikan sepuluh persen dari semua uang dan harta yang kuterima.'" **46:10**Suatu hari, ketika orang Kristen di Antiokhia sedang ber**puasa** dan berdoa, Roh Kudus berkata kepada mereka, "Khususkanlah Barnabas dan Saulus bagi-Ku untuk melakukan pekerjaan yang untuknya mereka sudah Kupanggil."

**Data Kata:**

Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

**ragi, khamir, adonan asam, tak beragi**

**Definisi:**

"Ragi" adalah istilah umum untuk zat yang menyebabkan adonan roti mengembang dan naik. "Khamir" adalah jenis ragi khusus.

Dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata ragi diterjemahkan sebagai "yeast" yang merupakan ragi modern yang mengisi adonan roti dengan gelembung gas, membuat adonan mengembang sebelum memanggangnya. Ragi diremas ke dalam adonan sehingga menyebar ke seluruh gumpalan adonan. Pada zaman Perjanjian Lama, ragi atau pengembang dibuat dengan membiarkan adonan untuk sementara waktu. Sejumlah kecil adonan dari adonan sebelumnya disimpan sebagai ragi untuk adonan berikutnya. Ketika orang Israel melarikan diri dari Mesir, mereka tidak punya waktu untuk menunggu adonan roti mengembang, jadi mereka membuat roti tanpa ragi untuk dibawa bersama mereka dalam perjalanan mereka. Sebagai pengingat akan hal ini, setiap tahun orang-orang Yahudi merayakan Paskah dengan memakan roti yang tidak mengandung ragi. Istilah "ragi" atau "khamir" digunakan secara kiasan dalam Alkitab sebagai gambaran tentang bagaimana dosa menyebar melalui kehidupan seseorang atau bagaimana dosa dapat mempengaruhi orang lain. Itu juga bisa merujuk pada pengajaran palsu yang sering menyebar ke banyak orang dan memengaruhi mereka. Istilah "ragi" juga digunakan secara positif untuk menjelaskan bagaimana pengaruh kerajaan Allah menyebar dari orang ke orang.

**Saran-saran Terjemahan**

Ini dapat diterjemahkan sebagai "ragi" atau "zat yang menyebabkan adonan naik" atau "zat pengembang." Kata "naik" dapat dinyatakan sebagai

"mengembang" atau "menjadi lebih besar" atau "menggembung." Jika ragi lokal digunakan untuk membuat adonan roti mengembang, istilah itu dapat digunakan. Jika bahasa tersebut memiliki istilah umum yang terkenal yang berarti "ragi," ini akan menjadi istilah terbaik untuk digunakan.
(Lihat juga: Mesir, Paskah, roti yang tidak khamir)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:5-8 Galatia 5:9-10 Lukas 12:1 Lukas 13:20-21 Matius 13:33 Matius 16:5-8

**Data Kata:**

Strong's: H2556, H2557, H4682, H7603, G106, G2219, G2220

**ragi, khamir, adonan asam, tak beragi**

**Definisi:**

"Ragi" adalah istilah umum untuk zat yang menyebabkan adonan roti mengembang dan naik. "Khamir" adalah jenis ragi khusus.

Dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata ragi diterjemahkan sebagai "yeast" yang merupakan ragi modern yang mengisi adonan roti dengan gelembung gas, membuat adonan mengembang sebelum memanggangnya. Ragi diremas ke dalam adonan sehingga menyebar ke seluruh gumpalan adonan. Pada zaman Perjanjian Lama, ragi atau pengembang dibuat dengan membiarkan adonan untuk sementara waktu. Sejumlah kecil adonan dari adonan sebelumnya disimpan sebagai ragi untuk adonan berikutnya. Ketika orang Israel melarikan diri dari Mesir, mereka tidak punya waktu untuk menunggu adonan roti mengembang, jadi mereka membuat roti tanpa ragi untuk dibawa bersama mereka dalam perjalanan mereka. Sebagai pengingat akan hal ini, setiap tahun orang-orang Yahudi merayakan Paskah dengan memakan roti yang tidak mengandung ragi. Istilah "ragi" atau "khamir" digunakan secara kiasan dalam Alkitab sebagai gambaran tentang bagaimana dosa menyebar melalui kehidupan seseorang atau bagaimana dosa dapat mempengaruhi orang lain. Itu juga bisa merujuk pada pengajaran palsu yang sering menyebar ke banyak orang dan memengaruhi mereka. Istilah "ragi" juga digunakan secara positif untuk menjelaskan bagaimana pengaruh kerajaan Allah menyebar dari orang ke orang.

**Saran-saran Terjemahan**

Ini dapat diterjemahkan sebagai "ragi" atau "zat yang menyebabkan adonan naik" atau "zat pengembang." Kata "naik" dapat dinyatakan sebagai "mengembang" atau "menjadi lebih besar" atau "menggembung." Jika ragi lokal digunakan untuk membuat adonan roti mengembang, istilah itu dapat digunakan. Jika bahasa tersebut memiliki istilah umum yang terkenal yang berarti "ragi," ini akan menjadi istilah terbaik untuk digunakan.
(Lihat juga: Mesir, Paskah, roti yang tidak khamir)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:5-8 Galatia 5:9-10 Lukas 12:1 Lukas 13:20-21 Matius 13:33 Matius 16:5-8

**Data Kata:**

Strong's: H2556, H2557, H4682, H7603, G106, G2219, G2220

**ragi, khamir, adonan asam, tak beragi**

**Definisi:**

"Ragi" adalah istilah umum untuk zat yang menyebabkan adonan roti

mengembang dan naik. "Khamir" adalah jenis ragi khusus.

Dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata ragi diterjemahkan sebagai "yeast" yang merupakan ragi modern yang mengisi adonan roti dengan gelembung gas, membuat adonan mengembang sebelum memanggangnya. Ragi diremas ke dalam adonan sehingga menyebar ke seluruh gumpalan adonan. Pada zaman Perjanjian Lama, ragi atau pengembang dibuat dengan membiarkan adonan untuk sementara waktu. Sejumlah kecil adonan dari adonan sebelumnya disimpan sebagai ragi untuk adonan berikutnya. Ketika orang Israel melarikan diri dari Mesir, mereka tidak punya waktu untuk menunggu adonan roti mengembang, jadi mereka membuat roti tanpa ragi untuk dibawa bersama mereka dalam perjalanan mereka. Sebagai pengingat akan hal ini, setiap tahun orang-orang Yahudi merayakan Paskah dengan memakan roti yang tidak mengandung ragi. Istilah "ragi" atau "khamir" digunakan secara kiasan dalam Alkitab sebagai gambaran tentang bagaimana dosa menyebar melalui kehidupan seseorang atau bagaimana dosa dapat mempengaruhi orang lain. Itu juga bisa merujuk pada pengajaran palsu yang sering menyebar ke banyak orang dan memengaruhi mereka. Istilah "ragi" juga digunakan secara positif untuk menjelaskan bagaimana pengaruh kerajaan Allah menyebar dari orang ke orang.

**Saran-saran Terjemahan**

Ini dapat diterjemahkan sebagai "ragi" atau "zat yang menyebabkan adonan naik" atau "zat pengembang." Kata "naik" dapat dinyatakan sebagai "mengembang" atau "menjadi lebih besar" atau "menggembung." Jika ragi lokal digunakan untuk membuat adonan roti mengembang, istilah itu dapat digunakan. Jika bahasa tersebut memiliki istilah umum yang terkenal yang berarti "ragi," ini akan menjadi istilah terbaik untuk digunakan.
(Lihat juga: Mesir, Paskah, roti yang tidak khamir)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:5-8 Galatia 5:9-10 Lukas 12:1 Lukas 13:20-21 Matius 13:33 Matius 16:5-8

**Data Kata:**

Strong's: H2556, H2557, H4682, H7603, G106, G2219, G2220

**ragi, khamir, adonan asam, tak beragi**

**Definisi:**

"Ragi" adalah istilah umum untuk zat yang menyebabkan adonan roti mengembang dan naik. "Khamir" adalah jenis ragi khusus.

Dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata ragi diterjemahkan sebagai "yeast" yang merupakan ragi modern yang mengisi adonan roti dengan gelembung gas, membuat adonan mengembang sebelum memanggangnya. Ragi diremas ke dalam adonan sehingga menyebar ke seluruh gumpalan adonan. Pada zaman Perjanjian Lama, ragi atau pengembang dibuat dengan membiarkan adonan untuk sementara waktu. Sejumlah kecil adonan dari adonan sebelumnya disimpan sebagai ragi untuk adonan berikutnya. Ketika orang Israel melarikan diri dari Mesir, mereka tidak punya waktu untuk menunggu adonan roti mengembang, jadi mereka membuat roti tanpa ragi untuk dibawa bersama mereka dalam perjalanan mereka. Sebagai pengingat akan hal ini, setiap tahun orang-orang Yahudi merayakan Paskah dengan memakan roti yang tidak mengandung ragi. Istilah "ragi" atau "khamir"

digunakan secara kiasan dalam Alkitab sebagai gambaran tentang bagaimana dosa menyebar melalui kehidupan seseorang atau bagaimana dosa dapat mempengaruhi orang lain. Itu juga bisa merujuk pada pengajaran palsu yang sering menyebar ke banyak orang dan memengaruhi mereka. Istilah "ragi" juga digunakan secara positif untuk menjelaskan bagaimana pengaruh kerajaan Allah menyebar dari orang ke orang.

**Saran-saran Terjemahan**

Ini dapat diterjemahkan sebagai "ragi" atau "zat yang menyebabkan adonan naik" atau "zat pengembang." Kata "naik" dapat dinyatakan sebagai "mengembang" atau "menjadi lebih besar" atau "menggembung." Jika ragi lokal digunakan untuk membuat adonan roti mengembang, istilah itu dapat digunakan. Jika bahasa tersebut memiliki istilah umum yang terkenal yang berarti "ragi," ini akan menjadi istilah terbaik untuk digunakan.

(Lihat juga: Mesir, Paskah, roti yang tidak khamir)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:5-8 Galatia 5:9-10 Lukas 12:1 Lukas 13:20-21 Matius 13:33 Matius 16:5-8

**Data Kata:**

Strong's: H2556, H2557, H4682, H7603, G106, G2219, G2220

**ragi, khamir, adonan asam, tak beragi**

**Definisi:**

"Ragi" adalah istilah umum untuk zat yang menyebabkan adonan roti mengembang dan naik. "Khamir" adalah jenis ragi khusus.

Dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata ragi diterjemahkan sebagai "yeast" yang merupakan ragi modern yang mengisi adonan roti dengan gelembung gas, membuat adonan mengembang sebelum memanggangnya. Ragi diremas ke dalam adonan sehingga menyebar ke seluruh gumpalan adonan. Pada zaman Perjanjian Lama, ragi atau pengembang dibuat dengan membiarkan adonan untuk sementara waktu. Sejumlah kecil adonan dari adonan sebelumnya disimpan sebagai ragi untuk adonan berikutnya. Ketika orang Israel melarikan diri dari Mesir, mereka tidak punya waktu untuk menunggu adonan roti mengembang, jadi mereka membuat roti tanpa ragi untuk dibawa bersama mereka dalam perjalanan mereka. Sebagai pengingat akan hal ini, setiap tahun orang-orang Yahudi merayakan Paskah dengan memakan roti yang tidak mengandung ragi. Istilah "ragi" atau "khamir" digunakan secara kiasan dalam Alkitab sebagai gambaran tentang bagaimana dosa menyebar melalui kehidupan seseorang atau bagaimana dosa dapat mempengaruhi orang lain. Itu juga bisa merujuk pada pengajaran palsu yang sering menyebar ke banyak orang dan memengaruhi mereka. Istilah "ragi" juga digunakan secara positif untuk menjelaskan bagaimana pengaruh kerajaan Allah menyebar dari orang ke orang.

**Saran-saran Terjemahan**

Ini dapat diterjemahkan sebagai "ragi" atau "zat yang menyebabkan adonan naik" atau "zat pengembang." Kata "naik" dapat dinyatakan sebagai "mengembang" atau "menjadi lebih besar" atau "menggembung." Jika ragi lokal digunakan untuk membuat adonan roti mengembang, istilah itu dapat digunakan. Jika bahasa tersebut memiliki istilah umum yang terkenal yang berarti "ragi," ini akan menjadi istilah terbaik untuk digunakan.

(Lihat juga: Mesir, Paskah, roti yang tidak khamir)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:5-8 Galatia 5:9-10 Lukas 12:1 Lukas 13:20-21 Matius 13:33 Matius 16:5-8

**Data Kata:**

Strong's: H2556, H2557, H4682, H7603, G106, G2219, G2220

**ragi, khamir, adonan asam, tak beragi**

**Definisi:**

"Ragi" adalah istilah umum untuk zat yang menyebabkan adonan roti mengembang dan naik. "Khamir" adalah jenis ragi khusus.

Dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris, kata ragi diterjemahkan sebagai "yeast" yang merupakan ragi modern yang mengisi adonan roti dengan gelembung gas, membuat adonan mengembang sebelum memanggangnya. Ragi diremas ke dalam adonan sehingga menyebar ke seluruh gumpalan adonan. Pada zaman Perjanjian Lama, ragi atau pengembang dibuat dengan membiarkan adonan untuk sementara waktu. Sejumlah kecil adonan dari adonan sebelumnya disimpan sebagai ragi untuk adonan berikutnya. Ketika orang Israel melarikan diri dari Mesir, mereka tidak punya waktu untuk menunggu adonan roti mengembang, jadi mereka membuat roti tanpa ragi untuk dibawa bersama mereka dalam perjalanan mereka. Sebagai pengingat akan hal ini, setiap tahun orang-orang Yahudi merayakan Paskah dengan memakan roti yang tidak mengandung ragi. Istilah "ragi" atau "khamir" digunakan secara kiasan dalam Alkitab sebagai gambaran tentang bagaimana dosa menyebar melalui kehidupan seseorang atau bagaimana dosa dapat mempengaruhi orang lain. Itu juga bisa merujuk pada pengajaran palsu yang sering menyebar ke banyak orang dan memengaruhi mereka. Istilah "ragi" juga digunakan secara positif untuk menjelaskan bagaimana pengaruh kerajaan Allah menyebar dari orang ke orang.

**Saran-saran Terjemahan**

Ini dapat diterjemahkan sebagai "ragi" atau "zat yang menyebabkan adonan naik" atau "zat pengembang." Kata "naik" dapat dinyatakan sebagai "mengembang" atau "menjadi lebih besar" atau "menggembung." Jika ragi lokal digunakan untuk membuat adonan roti mengembang, istilah itu dapat digunakan. Jika bahasa tersebut memiliki istilah umum yang terkenal yang berarti "ragi," ini akan menjadi istilah terbaik untuk digunakan.

(Lihat juga: Mesir, Paskah, roti yang tidak khamir)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 12:5-8 Galatia 5:9-10 Lukas 12:1 Lukas 13:20-21 Matius 13:33 Matius 16:5-8

**Data Kata:**

Strong's: H2556, H2557, H4682, H7603, G106, G2219, G2220

**rahim, kandungan**

**Definisi:**

Istilah "rahim" merujuk pada tempat seorang bayi tumbuh di dalam perut ibunya.

Ini adalah istilah lama yang kadang kala dipakai untuk bersikap sopan dan tidak langsung. Sebuah istilah yang lebih modern untuk kandungan adalah "uterus." Beberapa bahasa menggunakan kata seperti "perut" untuk merujuk

pada kandungan atau rahim wanita. Gunakan sebuah kata dalam bahasa target yang dikenal, alami, dan dapat diterima untuk istilah ini.

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 25:23 Kejadian 25:24-26 Kejadian 38:27-28 Kejadian 49:25 Lukas 2:21 Lukas 11:27-28 Lukas 23:29-31 Matius 19:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

**rahim, kandungan**

**Definisi:**

Istilah "rahim" merujuk pada tempat seorang bayi tumbuh di dalam perut ibunya.

Ini adalah istilah lama yang kadang kala dipakai untuk bersikap sopan dan tidak langsung. Sebuah istilah yang lebih modern untuk kandungan adalah "uterus." Beberapa bahasa menggunakan kata seperti "perut" untuk merujuk pada kandungan atau rahim wanita. Gunakan sebuah kata dalam bahasa target yang dikenal, alami, dan dapat diterima untuk istilah ini.

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 25:23 Kejadian 25:24-26 Kejadian 38:27-28 Kejadian 49:25 Lukas 2:21 Lukas 11:27-28 Lukas 23:29-31 Matius 19:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

**rahim, kandungan**

**Definisi:**

Istilah "rahim" merujuk pada tempat seorang bayi tumbuh di dalam perut ibunya.

Ini adalah istilah lama yang kadang kala dipakai untuk bersikap sopan dan tidak langsung. Sebuah istilah yang lebih modern untuk kandungan adalah "uterus." Beberapa bahasa menggunakan kata seperti "perut" untuk merujuk pada kandungan atau rahim wanita. Gunakan sebuah kata dalam bahasa target yang dikenal, alami, dan dapat diterima untuk istilah ini.

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 25:23 Kejadian 25:24-26 Kejadian 38:27-28 Kejadian 49:25 Lukas 2:21 Lukas 11:27-28 Lukas 23:29-31 Matius 19:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

**rahim, kandungan**

**Definisi:**

Istilah "rahim" merujuk pada tempat seorang bayi tumbuh di dalam perut ibunya.

Ini adalah istilah lama yang kadang kala dipakai untuk bersikap sopan dan tidak langsung. Sebuah istilah yang lebih modern untuk kandungan adalah "uterus." Beberapa bahasa menggunakan kata seperti "perut" untuk merujuk pada kandungan atau rahim wanita. Gunakan sebuah kata dalam bahasa target yang dikenal, alami, dan dapat diterima untuk istilah ini.

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 25:23 Kejadian 25:24-26 Kejadian 38:27-28 Kejadian 49:25 Lukas 2:21 Lukas 11:27-28 Lukas 23:29-31 Matius 19:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada

pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada

pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada

pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada

pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada

pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."
(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**raja, kerajaan**

**Definisi:**

Istilah "raja" mengacu pada seorang pria yang merupakan penguasa tertinggi di sebuah kota, negara bagian, atau negara.

Seorang raja biasanya dipilih untuk memerintah karena hubungan keluarganya dengan raja-raja sebelumnya. Ketika seorang raja meninggal, biasanya putra sulungnya yang menjadi raja berikutnya. Pada zaman kuno, raja memiliki otoritas mutlak atas orang-orang di kerajaannya. Jarang istilah "raja" digunakan untuk merujuk pada seseorang yang bukan raja sejati, seperti "Raja Herodes" dalam Perjanjian Baru. Dalam Alkitab, Tuhan sering disebut sebagai raja yang memerintah rakyatnya. "Kerajaan Allah" mengacu pada pemerintahan Allah atas umat-Nya. Yesus disebut "raja orang Yahudi," "raja Israel," dan "raja segala raja." Ketika Yesus kembali, ia akan memerintah sebagai raja atas dunia. Istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "pemimpin tertinggi" atau "pemimpin absolut" atau "penguasa berdaulat." Ungkapan "raja segala raja" dapat diterjemahkan sebagai "raja yang memerintah semua raja lainnya" atau "penguasa tertinggi yang memiliki otoritas atas semua penguasa lainnya."

(Lihat juga: kekuasaan, Herodes Antipas, kerajaan, kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 6:15-16 2 Raja-raja 5:17-19 2 Samuel 5:3-5 Kisah Para Rasul 7:9-10 Kisah Para Rasul 13:21-22 Yohanes 1:49-51 Lukas 1:5-7 Lukas 22:24-25 Matius 5:33-35 Matius 14:8-9

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**08:06** Suatu malam, Firaun, yang disebut orang-orang Mesir sebagai **raja** mereka, mendapatkan dua mimpi yang sangat mengganggunya. **16:01** Orang-orang Israel tidak mempunyai **raja**, sehingga semua orang melakukan apa yang mereka anggap benar bagi mereka. **16:18** Akhirnya, rakyat itu meminta kepada Allah seorang **raja**, seperti yang dipunyai bangsa-bangsa lain. **17:05** Akhirnya, Saul tewas dalam pertempuran, dan Daud menjadi **raja** Israel. Dia adalah seorang **raja** yang baik, dan rakyat mengasihinya. **21:06** Para nabi Allah juga mengatakan bahwa Mesias akan menjadi seorang nabi, imam, dan **raja**. **48:14** Daud adalah **raja** Israel, tetapi Yesus adalah **raja** seluruh alam semesta!

**Data Kata:**

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

**rajawali, burung rajawali**

**Definisi:**

Burung rajawali adalah seekor burung pemangsa yang sangat besar dan kuat, yang memakan binatang kecil seperti ikan, tikus, ular, dan ayam.

Alkitab membandingkan kecepatan dan kekuatan sebuah pasukan dengan seberapa cepat dan tiba-tibanya seekor rajawali menukik untuk menangkap mangsanya. Yesaya menyatakan bahwa mereka yang percaya pada Tuhan akan melayang tinggi seperti rajawali. Ini adalah bahasa kiasan yang digunakan untuk menggambarkan kebebasan dan kekuatan yang berasal dari kepercayaaan dan ketaatan terhadap Allah. Dalam kitab Daniel, panjang rambut Raja Nebukadnezar dibandingkan dengan panjang bulu burung rajawali, yang bisa mencapai 50 cm.

(Lihat juga: Daniel, bebas, Nebukadnezar, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 1:23-24 Daniel 7:4-5 Yeremia 4:13-15 Imamat 11:13-16 Wahyu 4:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H5403, H5404, H7360, G105

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada

pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya,

seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19
Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

## rasul, kerasulan

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19
Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19
Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19
Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai

Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

## rasul, kerasulan

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

## rasul, kerasulan

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan

tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam

cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19
Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

## rasul, kerasulan

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.
(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19
Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan

sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya.

Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

## rasul, kerasulan

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya.

Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19
Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19
Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**rasul, kerasulan**

**Definisi:**

Para "rasul" adalah para pria yang dikirim oleh Yesus untuk memberitakan tentang Allah dan kerajaan-Nya. Istilah "kerasulan" merujuk pada posisi dan kewenangan mereka yang terpilih sebagai rasul.

Kata "rasul" berarti, "seseorang yang dikirim keluar untuk tujuan khusus." Rasul memiliki otoritas yang sama seperti orang yang mengirimnya. Keduabelas murid terdekat Yesus menjadi rasul-rasul pertama. Pria lainnya, seperti Paulus dan Yakobus, juga menjadi rasul. Dengan kuasa Allah, para rasul mampu memberitakan Injil dengan berani dan menyembuhkan orang, termasuk memaksa setan untuk keluar dari orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kata "rasul" juga dapat diterjemahkan dengan kata atau frase yang berarti, "seseorang yang diutus keluar" atau "mengirim seseorang keluar" atau "orang yang dipanggil untuk pergi keluar dan memberitakan pesan Allah kepada orang-orang." Penting untuk menerjemahkan istilah "rasul" dan "murid" dalam cara yang berbeda satu dengan yang lain. Juga pertimbangkan bagaimana istilah ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional.

(Lihat: kekuasaan, murid, Yakobus (anak Zebedeus), Paulus, kedua belas)

**Rujukan Alkitab:**

Yudas 01:17-19

Lukas 09:12-14

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**26:10** Kemudian Yesus memilih dua belas orang yang Dia panggil sebagai Rasul. Para rasul melakukan perjalanan dengan Yesus dan belajar dari Dia. **30:01** Yesus mengutus murid-muridNya untuk berkhotbah dan mengajar orang-orang di beberapa desa berbeda. **38:02** Yudas adalah salah satu rasul Yesus. Dia bertanggung jawab atas uang para murid, tetapi dia cinta uang dan sering mencuri dari uang itu. **43:13** Para murid mengabdikan diri pada pengajaran para rasul ', persekutuan, makan bersama, dan doa. **46:08** Lalu seorang percaya bernama Barnabas membawa Saulus kepada para rasul dan menceritakan bagaimana Saulus sudah berkhotbah dengan berani di Damsyik.

**Word Data:**

Strong's: G651, G652, G2491, G5376, G5570

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**

Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.

(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**

Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu

suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**

Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**

Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**

Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**

Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**

Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**
Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**
Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**
Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**ratu, ratu-ratu**

**Definisi:**

Seorang ratu adalah penguasa wanita di suatu negara atau istri dari seorang raja.

Ester menjadi ratu kekaisaran Persia ketika dia menikah dengan Raja Ahasyweros. Ratu Izebel adalah istri jahat Raja Ahab. Ratu Sheba adalah penguasa terkenal yang datang mengunjungi Raja Salomo. Istilah seperti "ibu suri" biasanya merujuk pada ibu atau nenek dari raja yang berkuasa atau janda raja sebelumnya. Seorang ibu ratu memiliki banyak pengaruh; Athalia, misalnya, memengaruhi orang-orang untuk menyembah berhala.
(Lihat juga: Ahasyweros, Atalya, Ester, raja. Persia aturan, Syeba)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 10:10 1 Raja-raja 11:18-19 2 Raja-raja 10:12-14 Kisah Para Rasul 8:26-28 Ester 1:16-18 Lukas 11:31 Matius 12:42

**Data Kata:**

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain.

KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain.

KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain.

KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain.

KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati"

atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah, kerendahan**

**Definisi:**

Istilah "rendah" dan "kerendahan" merujuk pada menjadi miskin atau memiliki status yang rendah.

Yesus merendahkan diriNya pada keadaan manusia dan melayani orang lain. KelahiranNya adalah rendah karena Ia lahir di tempat di mana hewan-hewan dipelihara, bukan di istana. Mempunyai sikap yang rendah adalah kebalikan dari menjadi angkuh. Kata lain untuk "rendah" dapat menjadi "rendah hati" atau "status rendah" atau "tidak penting". Kata "kerendahan" dapat juga diterjemahkan sebagai "kerendahan hati" atau "kurang penting".
(Lihat juga: rendah hati, bermegah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:17-21 Yehezkiel 17:13-14 Lukas 1:48-49 Roma 12:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

**rendah hati, kesederhanaan**

**Defenisi:**

Istilah "rendah hati" menjelaskan seseorang yang tidak berfikir dirinya lebih baik daripada orang lain. Dia tidak bangga atau sombong. Keserhanaan adalah kualitas dari orang yang rendah hati.

Rendah hati di hadapan Allah berarti mengerti tentang kelemahan dan ketidaksempurnaan dibandingkan dengan kebesaran, hikmat dan kesempurnaan Tuhan. Ketika orang merendahkan dirinya, ia menaruh dirinya pada posisi yang tidak penting. Kesederhanaan adalah peduli tentang kebutuhan orang lain dibanding dengan diri sendiri. Kesederhanaan juga berarti melayani dengan sikap sederhana ketika memakai salah satu karunia atau kemampuan. Frase "merendahkan diri" dapat diterjemahkan sebagai "jangan sombong". "Rendahkan dirimu dihadapan Allah" dapat diterjemahkan "Serahkan kehendakmu kepada, akui kebesaranNya".

(Lihat juga: bermegah)

**Referensi Alkitab:**

Yakobus 01:19-21 Yakobus 03:13-14 Yakobus 04:8-10 Lukas 14:10-11 Lukas 18:13-14 Matius18:4-6 Matius 23:11-12

**Contoh-contoh dalam kisah Alkitab:**

**17:02** Daud adalah orang yang **rendah hati** dan benar juga percaya dan taat kepada Allah. **34:10** "Tuhan akan **merendahkan ** orang yang sombong dan meninggikan orang yang** merendahkan** dirinya".

**Data Kata:**

Strong's: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

**rendah hati, kesederhanaan**

**Defenisi:**

Istilah "rendah hati" menjelaskan seseorang yang tidak berfikir dirinya lebih baik daripada orang lain. Dia tidak bangga atau sombong. Keserhanaan adalah kualitas dari orang yang rendah hati.

Rendah hati di hadapan Allah berarti mengerti tentang kelemahan dan ketidaksempurnaan dibandingkan dengan kebesaran, hikmat dan kesempurnaan Tuhan. Ketika orang merendahkan dirinya, ia menaruh dirinya pada posisi yang tidak penting. Kesederhanaan adalah peduli tentang kebutuhan orang lain dibanding dengan diri sendiri. Kesederhanaan juga berarti melayani dengan sikap sederhana ketika memakai salah satu karunia atau kemampuan. Frase "merendahkan diri" dapat diterjemahkan sebagai "jangan sombong". "Rendahkan dirimu dihadapan Allah" dapat diterjemahkan "Serahkan kehendakmu kepada, akui kebesaranNya".

(Lihat juga: bermegah)

**Referensi Alkitab:**

Yakobus 01:19-21 Yakobus 03:13-14 Yakobus 04:8-10 Lukas 14:10-11 Lukas 18:13-14 Matius18:4-6 Matius 23:11-12

**Contoh-contoh dalam kisah Alkitab:**

**17:02** Daud adalah orang yang **rendah hati** dan benar juga percaya dan taat kepada Allah. **34:10** "Tuhan akan **merendahkan ** orang yang sombong**

**dan meninggikan orang yang** merendahkan** dirinya".

**Data Kata:**

Strong's: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

**rendah hati, kesederhanaan**

**Defenisi:**

Istilah "rendah hati" menjelaskan seseorang yang tidak berfikir dirinya lebih baik daripada orang lain. Dia tidak bangga atau sombong. Keserhanaan adalah kualitas dari orang yang rendah hati.

Rendah hati di hadapan Allah berarti mengerti tentang kelemahan dan ketidaksempurnaan dibandingkan dengan kebesaran, hikmat dan kesempurnaan Tuhan. Ketika orang merendahkan dirinya, ia menaruh dirinya pada posisi yang tidak penting. Kesederhanaan adalah peduli tentang kebutuhan orang lain dibanding dengan diri sendiri. Kesederhanaan juga berarti melayani dengan sikap sederhana ketika memakai salah satu karunia atau kemampuan. Frase "merendahkan diri" dapat diterjemahkan sebagai "jangan sombong". "Rendahkan dirimu dihadapan Allah" dapat diterjemahkan "Serahkan kehendakmu kepada, akui kebesaranNya".

(Lihat juga: bermegah)

**Referensi Alkitab:**

Yakobus 01:19-21 Yakobus 03:13-14 Yakobus 04:8-10 Lukas 14:10-11 Lukas 18:13-14 Matius18:4-6 Matius 23:11-12

**Contoh-contoh dalam kisah Alkitab:**

**17:02** Daud adalah orang yang **rendah hati** dan benar juga percaya dan taat kepada Allah. **34:10** "Tuhan akan **merendahkan ** orang yang sombong dan meninggikan orang yang** merendahkan** dirinya".

**Data Kata:**

Strong's: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

**rendah hati, kesederhanaan**

**Defenisi:**

Istilah "rendah hati" menjelaskan seseorang yang tidak berfikir dirinya lebih baik daripada orang lain. Dia tidak bangga atau sombong. Keserhanaan adalah kualitas dari orang yang rendah hati.

Rendah hati di hadapan Allah berarti mengerti tentang kelemahan dan ketidaksempurnaan dibandingkan dengan kebesaran, hikmat dan kesempurnaan Tuhan. Ketika orang merendahkan dirinya, ia menaruh dirinya pada posisi yang tidak penting. Kesederhanaan adalah peduli tentang kebutuhan orang lain dibanding dengan diri sendiri. Kesederhanaan juga berarti melayani dengan sikap sederhana ketika memakai salah satu karunia atau kemampuan. Frase "merendahkan diri" dapat diterjemahkan sebagai "jangan sombong". "Rendahkan dirimu dihadapan Allah" dapat diterjemahkan "Serahkan kehendakmu kepada, akui kebesaranNya".

(Lihat juga: bermegah)

**Referensi Alkitab:**

Yakobus 01:19-21 Yakobus 03:13-14 Yakobus 04:8-10 Lukas 14:10-11 Lukas

18:13-14 Matius18:4-6 Matius 23:11-12

**Contoh-contoh dalam kisah Alkitab:**

**17:02** Daud adalah orang yang **rendah hati** dan benar juga percaya dan taat kepada Allah. **34:10** "Tuhan akan **merendahkan ** orang yang sombong dan meninggikan orang yang** merendahkan** dirinya".

**Data Kata:**

Strong's: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11

Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase

"kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga:  malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka  **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan  **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari"

bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti  susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga:  malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka  **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan  **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh"

mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk

mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti  susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga:  malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka  **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan  **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani"

terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat

dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

## roh, roh-roh, rohani

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru,

"Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11

Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase

"kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga:  malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka  **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan  **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari"

bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh"

mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk

mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti  susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga:  malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka  **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan  **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani"

terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat

dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru,

"Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11

Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase

"kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga:  malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka  **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan  **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari"

bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh"

mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk

mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti  susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga:  malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka  **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan  **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani"

terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti  susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga:  malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka  **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan  **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**roh, roh-roh, rohani**

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat

dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus." (Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru, "Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

## roh, roh-roh, rohani

**Definisi:**

Istilah "roh" mengacu pada bagian non-fisik dari orang yang tidak dapat dilihat. Ketika seseorang meninggal, jiwanya meninggalkan tubuhnya. "Roh" dapat juga merujuk pada sebuah tindakan atau emosi

Istilah "roh" dapat merujuk ke makhluk yang tidak memiliki tubuh fisik, terutama roh jahat. Roh seseorang adalah bagian dari dirinya yang dapat mengenal Allah dan percaya kepada-Nya. Secara umum, istilah "rohani" menggambarkan apa pun di dunia non-fisik. Di dalam Alkitab, istilah "rohani" terutama mengacu pada apapun yang berhubungan dengan Allah, secara khusus kepada Roh Kudus. Misalnya, "makanan rohani" mengacu pada ajaran Allah yang memberi nutrisi pada roh seseorang, "kebijaksanaan rohani" mengacu pada pengetahuan dan perilaku yang benar yang berasal dari kuasa Roh Kudus. Allah adalah roh dan Ia menciptakan makhluk-makhluk roh lainnya yang tidak memiliki tubuh fisik. Malaikat adalah makhluk roh, termasuk mereka yang memberontak melawan Allah dan menjadi roh-roh jahat. Istilah "roh dari" bisa juga berarti "memiliki karakteristik dari," seperti "roh hikmat" atau "dalam roh Elia." Contoh-contoh dari "roh" sebagai tindakan atau emosi termasuk "roh ketakutan" dan "roh iri hati."

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, beberapa cara untuk menerjemahkan "roh" mungkin termasuk, "makhluk non-fisik" atau "bagian di dalam" atau "makhluk batiniah." Dalam beberapa konteks, istilah "roh" bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat" atau "makhluk roh jahat." Kadang-kadang istilah "roh" digunakan untuk mengungkapkan perasaan dari seseorang seperti dalam, "rohku berduka pada bagian terdalam saya." Ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "Saya merasa berduka dalam rohku" atau "Saya merasa sangat berduka." Frase "roh dari" bisa diterjemahkan sebagai, "karakter dari" atau "pengaruh dari" atau "sikap dari" atau "berpikir (bahwa itu) berkarakter oleh." Tergantung pada konteksnya, "rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "non-fisik" atau "dari Roh Kudus" atau "milik Allah" atau "bagian dari dunia non-fisik." Ungkapan figuratif "susu rohani" bisa juga diterjemahkan sebagai, "ajaran-ajaran dasar dari Allah" atau "ajaran Allah yang menutrisi roh (seperti susu yang menutrisi)." Frase "kedewasaan rohani" bisa diterjemahkan sebagai "perilaku saleh yang menunjukkan ketaatan kepada Roh Kudus." Sebuah "karunia rohani" bisa diterjemahkan sebagai, "kemampuan khusus yang diberi Roh Kudus."
(Lihat juga: malaikat, setan, Roh Kudus, jiwa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 05:3-5 1 Yohanes 04:1-3 1 Tesalonika 05:23-24 Kisah Rasul 05:9-11 Kolose 01:9-10 Efesus 04:23-24 Kejadian 07:21-22 Yesaya 04:3-4 Markus 01:23-26 Matius 26:39-41 Filipi 01:25-27

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**13:03**Tiga hari kemudian, setelah orang-orang itu telah mempersiapkan diri mereka **secara rohani**, Allah turun dari atas Gunung Sinai dengan guntur, kilat, kabut, dan bunyi terompet yang nyaring. **40:07** Lalu Yesus berseru,

"Sudah selesai! Bapa, Aku menyerahkan **nyawa**Ku ke dalam tanganMu." Lalu Dia menundukkan kepalaNya dan menyerahkan **nyawa**Nya." **45:05** Ketika Stefanus sedang sekarat, dia berseru, "Yesus, terimalah **roh**ku" **48:07** Semua suku bangsa di bumi diberkati melalui-Nya, karena setiap orang yang percaya kepada Yesus diselamatkan dari dosa, dan menjadi keturunan **rohani**dari Abraham.

**Data Kata:**

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk

secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

## rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah

suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan

"rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

## rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian

41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai

"klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

## rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

## rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau

"keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama. Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama. Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada

semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah, atap rumah, gudang, penjaga rumah**

**Definisi:**

Istilah "rumah" sering digunakan secara kiasan dalam Alkitab.

Terkadang itu berarti "rumah tangga," mengacu pada orang-orang yang tinggal bersama dalam satu rumah. Seringkali "rumah" mengacu pada keturunan seseorang atau kerabat lainnya. Misalnya, frasa "rumah Daud" mengacu pada semua keturunan Raja Daud. Istilah "rumah Allah" dan "rumah Tuhan" merujuk pada tabernakel atau bait suci. Ungkapan-ungkapan ini juga dapat merujuk secara umum ke tempat Tuhan berada atau tinggal. Dalam Ibrani 3, "Rumah Allah" digunakan sebagai metafora untuk merujuk kepada umat Allah atau, lebih umum, untuk segala sesuatu yang berkaitan dengan Allah. Ungkapan "rumah Israel" secara umum dapat merujuk pada seluruh bangsa Israel atau lebih khusus untuk suku-suku kerajaan utara Israel

**Saran Terjemahan**

Bergantung pada konteksnya, "rumah" dapat diterjemahkan sebagai "rumah tangga" atau "orang" atau "keluarga" atau "keturunan" atau "rumah Tuhan" atau "tempat tinggal". Ungkapan "rumah Daud" dapat diterjemahkan sebagai "klan Daud" atau "keluarga Daud" atau "keturunan Daud." Ekspresi terkait dapat diterjemahkan dengan cara yang serupa. Berbagai cara untuk menerjemahkan "rumah Israel" dapat mencakup "orang Israel" atau "keturunan Israel" atau "orang Israel." Ungkapan "rumah Tuhan" dapat diterjemahkan sebagai "bait Tuhan" atau "tempat di mana Tuhan disembah" atau "tempat di mana Tuhan bertemu dengan umatNya" atau "di mana Tuhan

tinggal." "Rumah Tuhan" dapat diterjemahkan dengan cara yang sama.
Lihat juga: Daud, keturunan, rumah Allah, kerajaan Israel, kemah suci(Tabernakel), bait suci).

**Alkitab rujukan**

Kisah Para Rasul 07:41-42 Kisah Para Rasul 07:47-50 Kejadian 39:3-4 Kejadian 41:39-41 Lukas 08:38-39 Matius 10:5-7 Matius 15:24-26

**Data Kata:**

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

**rumah Allah, rumah TUHAN**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, frase "rumah Allah" (rumahnya Allah) dan "rumah TUHAN (rumahnya TUHAN) merujuk pada tempat di mana Allah disembah.

Istilah ini juga digunakan lebih khusus untuk merujuk pada kemah pertemuan dan bait. Kadangkala "rumahnya Allah" digunakan untuk merujuk kepada umat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada tempat ibadah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "sebuah rumah untuk menyembah Allah" atau "tempat untuk menyembah Allah." Jika merujuk pada bait atau kemah pertemuan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bait (atau kemah pertemuan) di mana Allah disembah (atau" di mana Allah hadir "atau" di mana Allah bertemu dengan umatNya.") Kata "rumah" mungkin penting untuk digunakan dalam terjemahan untuk berkomunikasi bahwa Allah "berdiam" di sana, yaitu, roh-Nya ada di tempat itu untuk bertemu dengan orang-orang-Nya dan disembah oleh mereka.
(Lihat juga: umat Allah, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:14-15 2 Tawarikh 23:8-9 Ezra 05:12-13 Kejadian 28:16-17 Hakim-hakim 18:30-31 Markus 02:25-26 Matius 12:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H426, H430, H1004, H1005, H3068, G2316, G3624

**rumah Allah, rumah TUHAN**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, frase "rumah Allah" (rumahnya Allah) dan "rumah TUHAN (rumahnya TUHAN) merujuk pada tempat di mana Allah disembah.

Istilah ini juga digunakan lebih khusus untuk merujuk pada kemah pertemuan dan bait. Kadangkala "rumahnya Allah" digunakan untuk merujuk kepada umat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika merujuk pada tempat ibadah, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "sebuah rumah untuk menyembah Allah" atau "tempat untuk menyembah Allah." Jika merujuk pada bait atau kemah pertemuan, ini bisa diterjemahkan sebagai, "bait (atau kemah pertemuan) di mana Allah disembah (atau" di mana Allah hadir "atau" di mana Allah bertemu dengan umatNya.") Kata "rumah" mungkin penting untuk digunakan dalam terjemahan untuk berkomunikasi bahwa Allah "berdiam" di sana, yaitu, roh-Nya ada di tempat itu untuk bertemu dengan orang-orang-Nya dan disembah oleh mereka.
(Lihat juga: umat Allah, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 03:14-15 2 Tawarikh 23:8-9 Ezra 05:12-13 Kejadian 28:16-17 Hakim-hakim 18:30-31 Markus 02:25-26 Matius 12:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H426, H430, H1004, H1005, H3068, G2316, G3624

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusa, kijang betina, kijang, kijang jantan, rusa muda**

**Definisi:**

Seekor rusa adalah hewan yang besar, anggun, berkaki empat yang hidup di hutan-hutan ataupun di atas gunung-gunung. Hewan jantan memiliki tanduk besar di kepalanya.

Istilah "kijang betina" mengacu pada rusa betina dan "rusa muda" yang adalah sebutan dari anak rusa. Istilah "kijang" mengacu pada rusa jantan. Seekor "kijang jantan" adalah jantan dari jenis tertentu yang disebut "rusa kecil." Rusa memiliki kaki kurus yang kuat yang dapat membantu mereka melompat tinggi dan berlari kencang. Kaki mereka memiliki kuku belah yang membantu mereka berjalan atau mendaki dengan mudah di berbagai daerah apapun.

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:34-35 Kejadian 49:19-21 Ayub 39:1-2 Mazmur 18:33-34 Kidung Agung 2:7

**Data Kata:**

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

**rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak**

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat

jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."
(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

## rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."
(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

## rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."
(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

## rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."
(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

## rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti

memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."

(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

**rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak**

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."

(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

**rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak**

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara

moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."
(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

## rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."
(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

## rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi

hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."

(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

**rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak**

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."

(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

**rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak**

**Definisi:**
Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."
(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

**rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak**

**Definisi:**
Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."
(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

**rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak**

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."

(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893, H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

**rusak, merusak, perusakan, kerusakan, dengan cara merusak, tak dapat dirusak**

**Definisi:**

Istilah "rusak" dan "kerusakan" merujuk pada keadaan di mana orang menjadi hancur, tak bermoral, atau tidak jujur.

Istilah "rusak" secara harfiah artinya menjadi "bengkok" atau "rusak" secara moral. Seseorang yang rusak telah berpaling dari kebenaran dan melakukan hal-hal yang tidak jujur atau tidak bermoral. Merusak seseorang berarti memengaruhi orang untuk melakukan hal-hal yang tidak jujur dan tidak bermoral.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "merusak" bisa diterjemahkan sebagai "memengaruhi untuk berbuat jahat" atau "menyebabkan menjadi tidak bermoral." Seseorang yang rusak bisa digambarkan sebagai orang "yang menjadi tidak bermoral" atau "yang berbuat jahat." Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "buruk" atau "tidak bermoral" atau "jahat." Istilah korupsi bisa diterjemahkan sebagai "perbuatan jahat" atau "jahat" atau "imoralitas."

(Lihat juga: jahat)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 20:42-44 Galatia 6:6-8 Kejadian 6:11-12 Matius 12:33-35 Mazmur 14:1

**Data Kata:**

Strong's: H1097, H1605, H2254, H2610, H4167, H4743, H4889, H4893,

H7843, H7844, H7845, G853, G861, G862, G1311, G1312, G2585, G2704, G4550, G4595, G5349, G5351, G5356

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas

dihukum.
(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)
**Rujukan Alkitab:**
1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2
**Data Kata:**
Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281
**sabar, kesabaran, tidak sabar**
**Definisi:**
Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.
Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.
(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)
**Rujukan Alkitab:**
1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2
**Data Kata:**
Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281
**sabar, kesabaran, tidak sabar**
**Definisi:**
Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.
Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.
(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)
**Rujukan Alkitab:**
1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2
**Data Kata:**
Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281
**sabar, kesabaran, tidak sabar**
**Definisi:**
Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.
Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab

Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.
(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.
(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.
(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.
(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan

melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sabar, kesabaran, tidak sabar**

**Definisi:**

Istilah ""sabar" dan "kesabaran" merujuk pada ketahanan atau ketekunan melalui keadaan-keadaan sulit. Sabar sering melibatkan menunggu.

Ketika orang sabar dengan seseorang, itu berarti mereka mencintai orang itu dan mengampuni kesakahan apapun yang dilakukan orang itu. Alkitab Mengajarkan umat Allah untuk bersabar ketika menghadapi kesulitan dan bersabar dengan satu sama lain. Karena kemurahan hatiNya, Allah sabar dengan orang-orang, meskipun mereka adalah orang berdosa yang pantas dihukum.

(Lihat juga: mampu menanggung, mengampuni, bertekun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 3:18-20 2 Petrus 3:8-9 Ibrani 6:11-12 Matius 18:28-29 Mazmur 37:7 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

**sakit bersalin, dalam persalinan**

**Definisi:**

Seorang perempuan yang "dalam persalinan" mengalami rasa sakit sampai pada kelahiran anaknya. Ini disebut "sakit bersalin."

Dalam suratnya kepada orang-orang Galatia, rasul Paulus menggunakan istilah ini secara kiasan untuk menggambarkan usaha kerasnya sendiri untuk membantu rekan-rekan seimannya menjadi semakin dan semakin seperti Kristus. Gambaran tentang sakit persalinan juga digunakan dalam Alkitab untuk menggambarkan bagaimana bencana di hari-hari terakhir akan terjadi semakin sering dan semakin hebat.

(Lihat juga: kerja, hari terakhir)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 4:19-20 Galatia 4:19-20 Yesaya 13:6-8 Yeremia 13:20-21 Mazmur 48:4-6 Roma 8:20-22

**Data Kata:**

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

**saksi palsu, saksi yang korup, kesaksian palsu, laporan palsu**

**Definisi:**

Istilah "saksi palsu" dan "saksi yang buruk" merujuk pada seseorang yang mengatakan hal-hal yang tidak benar tentang seseorang atau suatu peristiwa, biasanya dalam lingkungan yang resmi seperti pengadilan.

"Kesaksian palsu" atau "laporan palsu" adalah kebohongan yang diceritakan. "Bersaksi palsu" berarti berbohong atau memberikan laporan palsu tentang sesuatu. Alkitab memberi beberapa catatan di mana saksi-saksi palsu disewa untuk berbohong tentang seseorang agar mendapatkan orang tersebut dihukum atau dibunuh.

**Saran Terjemahan:**

"Bersaksi palsu" atau "memberikan kesaksian palsu" dapat diterjemahkan sebagai, "bersaksi secara keliru" atau "memberikan laporan palsu tentang seseorang" atau "berbicara palsu terhadap seseorang" atau "berdusta." Ketika "saksi palsu" mengacu pada seseorang, dapat diterjemahkan sebagai "orang yang berdusta" atau "seorang yang bersaksi secara palsu" atau "seseorang yang mengatakan hal-hal yang tidak benar."

(Lihat juga: kesaksian, benar)

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 19:17-19 Keluaran 20:15-17 Matius 15:18-20 Matius 19:18-19 Amsal 14:5-6 Mazmur 27:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H5707, H6030, H7650, H8267, G1965, G3144, G5571, G5575, G5576, G5577

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791,

H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil

dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

## salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

## salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam

beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

## salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

## salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93,

G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**
"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**
Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**
Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**
"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**
Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**
Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

**salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan**

**Definisi:**
"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang,

yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

## salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

## salah, pelanggar, berbuat salah, menganiaya, dianiaya, terluka, sakit, menyakiti, menyakitkan

**Definisi:**

"Berbuat salah" berarti seseorang memperlakukan orang lain dengan tidak adil dan tidak jujur.

Istilah "penganiayaan" berarti bertindak buruk atau kasar terhadap seseorang, yang menyebabkan kerugian fisik atau emosional pada orang itu. Istilah "menyakiti" lebih umum dan berarti "menyebabkan seseorang terluka dalam beberapa cara." Ini sering memiliki arti "melukai fisik." Bergantung pada konteksnya, istilah-istilah ini juga dapat diterjemahkan sebagai "berbuat salah

pada" atau, "memperlakukan secara tidak adil" atau "menyebabkan kerusakan" atau memperlakukan dengan cara yang berbahaya "atau" melukai. "

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Keluaran 22:20-21 Kejadian 16:5-6 Lukas 6:27-28 Matius 20:13-14 Mazmur 71:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

## saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan

**Definisi:**

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri. Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.

Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka. Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah." Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah." Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah." Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."

(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah." Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau

"pemberontakan terhadap Allah".
(Lihat juga: jahat, Hormat, taat, benar, benar)

**Referensi Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Amsal 11:9-11 Kisah Para Rasul 03:11-12 1 Timotius 01:9-11 1 Timotius 04:6-8 2 Timotius 03:10-13 Ibrani 12:14-17 Ibrani 11:7 1 Petrus 04:17-19 Yudas 01:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

## saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan

**Definisi:**

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri. Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.

Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka. Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah." Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah." Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah." Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."
(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah." Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau "pemberontakan terhadap Allah".
(Lihat juga: jahat, Hormat, taat, benar, benar)

**Referensi Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Amsal 11:9-11 Kisah Para Rasul 03:11-12 1 Timotius 01:9-11 1 Timotius 04:6-8 2 Timotius 03:10-13 Ibrani 12:14-17 Ibrani 11:7 1 Petrus 04:17-19 Yudas 01:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

**saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan**

**Definisi:**

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri. Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.

Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka. Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah." Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah." Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah." Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."

(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah." Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau "pemberontakan terhadap Allah".

(Lihat juga: jahat, Hormat, taat, benar, benar)

**Referensi Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Amsal 11:9-11 Kisah Para Rasul 03:11-12 1 Timotius 01:9-11 1 Timotius 04:6-8 2 Timotius 03:10-13 Ibrani 12:14-17 Ibrani 11:7 1 Petrus 04:17-19 Yudas 01:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

**saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan**

**Definisi:**

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri. Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.

Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka. Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah." Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah." Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah." Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."

(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah." Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau "pemberontakan terhadap Allah".

(Lihat juga: jahat, Hormat, taat, benar, benar)

**Referensi Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Amsal 11:9-11 Kisah Para Rasul 03:11-12 1 Timotius 01:9-11 1 Timotius 04:6-8 2 Timotius 03:10-13 Ibrani 12:14-17 Ibrani 11:7 1 Petrus 04:17-19 Yudas 01:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

**saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan**

**Definisi:**

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri. Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.

Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka. Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah." Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah." Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah." Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."

(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah." Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau "pemberontakan terhadap Allah".

(Lihat juga: jahat, Hormat, taat, benar, benar)

**Referensi Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Amsal 11:9-11 Kisah Para Rasul 03:11-12 1 Timotius 01:9-11 1 Timotius 04:6-8 2 Timotius 03:10-13 Ibrani 12:14-17 Ibrani 11:7 1 Petrus 04:17-19 Yudas 01:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

**saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan**

**Definisi:**

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak

dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri. Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.

Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka. Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah." Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah." Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah." Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."

(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah." Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau "pemberontakan terhadap Allah".

(Lihat juga: jahat, Hormat, taat, benar, benar)

**Referensi Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Amsal 11:9-11 Kisah Para Rasul 03:11-12 1 Timotius 01:9-11 1 Timotius 04:6-8 2 Timotius 03:10-13 Ibrani 12:14-17 Ibrani 11:7 1 Petrus 04:17-19 Yudas 01:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

**saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan**

**Definisi:**

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri. Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.

Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka. Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah." Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah." Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah." Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."

(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah." Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau "pemberontakan terhadap Allah".

(Lihat juga: jahat, Hormat, taat, benar, benar)

**Referensi Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Amsal 11:9-11 Kisah Para Rasul 03:11-12 1 Timotius 01:9-11 1 Timotius 04:6-8 2 Timotius 03:10-13 Ibrani 12:14-17 Ibrani 11:7 1 Petrus 04:17-19 Yudas 01:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

**saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan**

**Definisi:**

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri. Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang

menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.
Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka. Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah." Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah." Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah." Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."
(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah." Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau "pemberontakan terhadap Allah".
(Lihat juga: jahat, Hormat, taat, benar, benar)

**Referensi Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Amsal 11:9-11 Kisah Para Rasul 03:11-12 1 Timotius 01:9-11 1 Timotius 04:6-8 2 Timotius 03:10-13 Ibrani 12:14-17 Ibrani 11:7 1 Petrus 04:17-19 Yudas 01:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

**saleh, kesalehan, fasik, murtad, kefasikan, kemurtadan**

**Definisi:**

Istilah "saleh" digunakan untuk menggambarkan seseorang yang bertindak dengan cara yang menghormati Allah dan menunjukkan seperti apa Allah itu. Kualitas karakter yang menghormati Allah dengan melakukan kehendakNya disebut sebagai "kesalehan".

Seseorang yang memiliki karakter yang saleh akan menunjukkan buah-buah Roh Kudus, seperti kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, dan penguasaan diri. Kualitas kesalehan, yaitu, bertindak dengan cara yang menghormati Allah, adalah buah atau bukti luar bahwa seseorang memiliki Roh Kudus dan tunduk kepadanya.
Istilah "fasik" dan "murtad" menggambarkan orang-orang yang memberontak

terhadap Allah. Hidup dengan cara yang jahat, tanpa memikirkan Allah disebut "kefasikan" dan "kemurtadan."

Arti dari kata-kata ini sangat mirip. Namun, "murtad" dan "kemurtadan" mungkin menggambarkan kondisi yang lebih ekstrim di mana orang atau bangsa bahkan tidak mengakui Allah atau hakNya untuk memerintah mereka. Allah menjatuhkan hukuman dan murka pada orang-orang fasik, pada setiap orang yang menolakNya dan jalanNya.

**Saran Terjemahan:**

Ungkapan, "orang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "orang benar" atau "orang-orang yang taat kepada Allah." Kata sifat "saleh" bisa diterjemahkan sebagai "taat kepada Allah" atau "benar" atau "berkenan kepada Allah." Ungkapan, "dengan cara yang saleh" bisa diterjemahkan sebagai, "dengan cara yang menaati Allah" atau "dengan tindakan dan kata-kata yang berkenan kepada Allah." Cara untuk menerjemahkan "kesalehan" dapat mencakup, "bertindak dengan cara yang menyenangkan Allah" dan "menaati Allah" atau "hidup dengan cara yang benar."

(Lihat juga benar, tidak benar, tak bertuhan, kefasikan, kefasikan, tidak benar, ketidakbenaran)

Tergantung pada konteksnya, istilah "fasik" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak menyenangkan hati Allah" atau "tidak bermoral" atau "tidak menaati Allah." Istilah "murtad" dan "kemurtadan" secara harfiah berarti bahwa orang-orang "tanpa Allah" atau "tidak memiliki pikiran akan Allah" atau "bertindak dengan cara yang tidak mengakui Allah." Cara-cara lain untuk menerjemahkan "kefasikan" dan "kemurtadan" bisa, "kejahatan" atau "jahat" atau "pemberontakan terhadap Allah".

(Lihat juga: jahat, Hormat, taat, benar, benar)

**Referensi Alkitab:**

Ayub 27:8-10 Amsal 11:9-11 Kisah Para Rasul 03:11-12 1 Timotius 01:9-11 1 Timotius 04:6-8 2 Timotius 03:10-13 Ibrani 12:14-17 Ibrani 11:7 1 Petrus 04:17-19 Yudas 01:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H430, H1100, H2623, H5760, H7563, G516, G763, G764, G765, G2124, G2150, G2152, G2153, G2316, G2317

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat

eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu

dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan

mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup

kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti

sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia

pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**
Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**
Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai

suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka

berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi

penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salib**

**Definisi:**

Pada zaman Alkitab, salib adalah tiang kayu tegak tertancap ke dalam tanah, dengan balok kayu horisontal yang dilekatkan dekat pada bagian atasnya.

Selama masa Kekaisaran Romawi, pemerintah Romawi akan mengeksekusi penjahat dengan mengikat atau memaku mereka di salib dan meninggalkan mereka di sana untuk mati. Yesus secara keliru dituduh melakukan kejahatan yang tidak dilakukan-Nya dan orang Romawi menempatkan Dia untuk mati di kayu salib. Perhatikan bahwa ini adalah kata yang sama sekali berbeda dari kata kerja "menyebrang" yang berarti pergi ke sisi lain dari sesuatu, seperti sungai atau danau.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan menggunakan istilah dalam bahasa target yang merujuk pada bentuk salib. Pikirkan dengan menggambarkan salib sebagai suatu tempat dimana orang dibunuh, menggunakan frase seperti "tempat eksekusi" atau "pohon kematian." Juga pikirkan bagaimana kata ini diterjemahkan dalam terjemahan Alkitab dalam bahasa lokal atau nasional. (Lihat Juga: menyalibkan, Roma)

**Rujukan Alkitab :**

1 Korintus 1:17 Kolose 2:13-15 Galatia 6:11-13 Yohanes 19:17-18 Lukas 9:23-25 Lukas 23:26 Matius 10:37-39 Filipi 2:5-8

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**40:01** Sesudah para prajurit itu mengolok-olok Yesus, mereka membawa Dia pergi untuk disalibkan. Mereka menyuruh-Nya memikul salib-Nya sendiri. **40:02** Para prajurit itu membawa Yesus ke tempat yang disebut "Tengkorak" dan memaku lengan dan kaki-Nya ke kayu salib. **40:05**Para pemimpin Yahudi dan orang-orang lain dalam kerumunan itu mengolok-olok Yesus. Mereka berkata kepadaNya, "Kalau Engkau Anak Allah, maka turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu! Lalu kami akan percaya KepadaMu. " **49:10**Ketika Yesus mati di kayu salib, Dia menerima hukumanmu. **49:12**Kamu harus percaya bahwa Yesus adalah Anak Allah, dan bahwa Dia mati di kayu salib menggantikan kamu, dan bahwa Allah membangkitkan-Nya untuk hidup kembali.

**Data Kata :**

Strong's: G4716

**salju, bersalju**

**Fakta-fakta:**

Isitilah "salju" merujuk pada serpihan putih dari air yang membeku yang jatuh dari awan d tempat di mana suhu udaranya dingin.

Salju turun di tempat-tempat yang lebih tinggi di Israel, namun tidak selalu berada di atas tanah dalam waktu yang lama sebelum mencair. Puncak-puncak gunung cenderung untuk bersalju lebih lama. Satu contoh tempat yang disebutkan di Alkitab yang mempunyai salju adalah gunung Libanon. Sesuatu yang sangat putih sering dibandingkan dengan putihnya salju. Contoh, dalam kitab Wahyu jubah dan rambut Yesus digambarkan "seputih salju" Putihnya salju juga menggambarkan kesucian dan kebersihan. Contoh, pernyataan bahwa "dosa kita akan putih seperti salju" berarti bahwa Tuhan akan membersihkan umatNya dari dosa mereka. Beberapa bahasa dapat merujuk salju sebagai "hujan yang membeku" atau "serpihan es" atau "serpihan yang membeku" "Air salju" merujuk pada air yang mencari dari salju
(Lihat juga: Libanon, suci)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 4:6-7 Ayub 37:4-6 Matius 28:3-4 Mazmur 147:15-16 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H7949, H7950, H8517, G5510

**salju, bersalju**

**Fakta-fakta:**

Isitilah "salju" merujuk pada serpihan putih dari air yang membeku yang jatuh dari awan d tempat di mana suhu udaranya dingin.

Salju turun di tempat-tempat yang lebih tinggi di Israel, namun tidak selalu berada di atas tanah dalam waktu yang lama sebelum mencair. Puncak-puncak gunung cenderung untuk bersalju lebih lama. Satu contoh tempat yang disebutkan di Alkitab yang mempunyai salju adalah gunung Libanon. Sesuatu yang sangat putih sering dibandingkan dengan putihnya salju. Contoh, dalam kitab Wahyu jubah dan rambut Yesus digambarkan "seputih salju" Putihnya salju juga menggambarkan kesucian dan kebersihan. Contoh, pernyataan

bahwa "dosa kita akan putih seperti salju" berarti bahwa Tuhan akan membersihkan umatNya dari dosa mereka. Beberapa bahasa dapat merujuk salju sebagai "hujan yang membeku" atau "serpihan es" atau "serpihan yang membeku" "Air salju" merujuk pada air yang mencari dari salju
(Lihat juga: Libanon, suci)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 4:6-7 Ayub 37:4-6 Matius 28:3-4 Mazmur 147:15-16 Wahyu 1:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H7949, H7950, H8517, G5510

**sapi, lembu, banteng, anak lembu, sapi ternak, sapi betina, lembu pekerja**

**Definisi:**

Istilah "sapi," "banteng," "lembu," semuanya merujuk pada sejenis hewan ternak besar berkaki empat yang memakan rumput.

Yang betina dari hewan sejenis ini disebut "sapi", yang jantan disebut "lembu," dan keturunan mereka disebut "anak lembu." Dalam Alkitab, sapi ternak adalah binatang yang "bersih" yang bisa dimakan dan digunakan manusia untuk kurban. Mereka terutama dibesarkan untuk daging dan susu mereka. "Sapi betina muda" adalah sapi betina dewasa yang belum pernah melahirkan anak.
"Lembu pekerja" adalah sejenis sapi yang khusus yang digunakan untuk pekerjaan pertanian, seperti menarik bajak.

Di seluruh Alkitab, lembu digambarkan sebagai binatang yang diikat oleh kuk untuk menarik kereta atau bajak. Memiliki lembu pekerja yang bekerja bersama di bawah kuk adalah suatu kejadian umum dalam Alkitab sehingga frasa "berada di bawah kuk" menjadi kiasan untuk kerja keras dan kerja keras. Lembu jantan merupakan sapi jantan, tetapi belum dikebiri dan belum dilatih sebagai hewan pekerja.
(Lihat juga: kuk)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:9-11 Keluaran 24:5-6 Bilangan 19:1-2 Ulangan 21:3-4 1 Samuel 1:24-25 1 Samuel 15:1-3 1 Samuel 16:2-3 1 Raja-raja 1:9-10 2 Tawarikh 11:13-15 2 Tawarikh 15:10-11 Matius 22:4 Lukas 13:15-16 Lukas 14:4-6 Ibrani 9:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H504, H929, H1165, H1241, H1241, H1241, H4399, H4735, H4806, H5695, H5697, H5697, H6499, H6499, H6510, H6510, H6629, H7214, H7716, H7794, H7794, H7921, H8377, H8377, H8450, H8450, G1016, G1151, G2353, G2934, G3447, G3448, G4165, G5022, G5022

**sapi, lembu, banteng, anak lembu, sapi ternak, sapi betina, lembu pekerja**

**Definisi:**

Istilah "sapi," "banteng," "lembu," semuanya merujuk pada sejenis hewan ternak besar berkaki empat yang memakan rumput.

Yang betina dari hewan sejenis ini disebut "sapi", yang jantan disebut "lembu," dan keturunan mereka disebut "anak lembu." Dalam Alkitab, sapi ternak adalah binatang yang "bersih" yang bisa dimakan dan digunakan manusia untuk kurban. Mereka terutama dibesarkan untuk daging dan susu mereka. "Sapi betina muda" adalah sapi betina dewasa yang belum pernah melahirkan anak.

"Lembu pekerja" adalah sejenis sapi yang khusus yang digunakan untuk pekerjaan pertanian, seperti menarik bajak.

Di seluruh Alkitab, lembu digambarkan sebagai binatang yang diikat oleh kuk untuk menarik kereta atau bajak. Memiliki lembu pekerja yang bekerja bersama di bawah kuk adalah suatu kejadian umum dalam Alkitab sehingga frasa "berada di bawah kuk" menjadi kiasan untuk kerja keras dan kerja keras. Lembu jantan merupakan sapi jantan, tetapi belum dikebiri dan belum dilatih sebagai hewan pekerja.
(Lihat juga: kuk)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:9-11 Keluaran 24:5-6 Bilangan 19:1-2 Ulangan 21:3-4 1 Samuel 1:24-25 1 Samuel 15:1-3 1 Samuel 16:2-3 1 Raja-raja 1:9-10 2 Tawarikh 11:13-15 2 Tawarikh 15:10-11 Matius 22:4 Lukas 13:15-16 Lukas 14:4-6 Ibrani 9:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H504, H929, H1165, H1241, H1241, H1241, H4399, H4735, H4806, H5695, H5697, H5697, H6499, H6499, H6510, H6510, H6629, H7214, H7716, H7794, H7794, H7921, H8377, H8377, H8450, H8450, G1016, G1151, G2353, G2934, G3447, G3448, G4165, G5022, G5022

**sapi, lembu, banteng, anak lembu, sapi ternak, sapi betina, lembu pekerja**

**Definisi:**

Istilah "sapi," "banteng," "lembu," semuanya merujuk pada sejenis hewan ternak besar berkaki empat yang memakan rumput.

Yang betina dari hewan sejenis ini disebut "sapi", yang jantan disebut "lembu," dan keturunan mereka disebut "anak lembu." Dalam Alkitab, sapi ternak adalah binatang yang "bersih" yang bisa dimakan dan digunakan manusia untuk kurban. Mereka terutama dibesarkan untuk daging dan susu mereka. "Sapi betina muda" adalah sapi betina dewasa yang belum pernah melahirkan anak.
"Lembu pekerja" adalah sejenis sapi yang khusus yang digunakan untuk pekerjaan pertanian, seperti menarik bajak.

Di seluruh Alkitab, lembu digambarkan sebagai binatang yang diikat oleh kuk untuk menarik kereta atau bajak. Memiliki lembu pekerja yang bekerja bersama di bawah kuk adalah suatu kejadian umum dalam Alkitab sehingga frasa "berada di bawah kuk" menjadi kiasan untuk kerja keras dan kerja keras. Lembu jantan merupakan sapi jantan, tetapi belum dikebiri dan belum dilatih sebagai hewan pekerja.
(Lihat juga: kuk)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:9-11 Keluaran 24:5-6 Bilangan 19:1-2 Ulangan 21:3-4 1 Samuel 1:24-25 1 Samuel 15:1-3 1 Samuel 16:2-3 1 Raja-raja 1:9-10 2 Tawarikh 11:13-15 2 Tawarikh 15:10-11 Matius 22:4 Lukas 13:15-16 Lukas 14:4-6 Ibrani 9:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H504, H929, H1165, H1241, H1241, H1241, H4399, H4735, H4806, H5695, H5697, H5697, H6499, H6499, H6510, H6510, H6629, H7214, H7716, H7794, H7794, H7921, H8377, H8377, H8450, H8450, G1016, G1151, G2353, G2934, G3447, G3448, G4165, G5022, G5022

**sapi, lembu, banteng, anak lembu, sapi ternak, sapi betina, lembu pekerja**

**Definisi:**

Istilah "sapi," "banteng," "lembu," semuanya merujuk pada sejenis hewan ternak besar berkaki empat yang memakan rumput.

Yang betina dari hewan sejenis ini disebut "sapi", yang jantan disebut "lembu," dan keturunan mereka disebut "anak lembu." Dalam Alkitab, sapi ternak adalah binatang yang "bersih" yang bisa dimakan dan digunakan manusia untuk kurban. Mereka terutama dibesarkan untuk daging dan susu mereka. "Sapi betina muda" adalah sapi betina dewasa yang belum pernah melahirkan anak.

"Lembu pekerja" adalah sejenis sapi yang khusus yang digunakan untuk pekerjaan pertanian, seperti menarik bajak.

Di seluruh Alkitab, lembu digambarkan sebagai binatang yang diikat oleh kuk untuk menarik kereta atau bajak. Memiliki lembu pekerja yang bekerja bersama di bawah kuk adalah suatu kejadian umum dalam Alkitab sehingga frasa "berada di bawah kuk" menjadi kiasan untuk kerja keras dan kerja keras. Lembu jantan merupakan sapi jantan, tetapi belum dikebiri dan belum dilatih sebagai hewan pekerja.

(Lihat juga: kuk)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 15:9-11 Keluaran 24:5-6 Bilangan 19:1-2 Ulangan 21:3-4 1 Samuel 1:24-25 1 Samuel 15:1-3 1 Samuel 16:2-3 1 Raja-raja 1:9-10 2 Tawarikh 11:13-15 2 Tawarikh 15:10-11 Matius 22:4 Lukas 13:15-16 Lukas 14:4-6 Ibrani 9:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H47, H441, H504, H929, H1165, H1241, H1241, H1241, H4399, H4735, H4806, H5695, H5697, H5697, H6499, H6499, H6510, H6510, H6629, H7214, H7716, H7794, H7794, H7921, H8377, H8377, H8450, H8450, G1016, G1151, G2353, G2934, G3447, G3448, G4165, G5022, G5022

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali

ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

## saudara

### Definisi

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

### Saran-saran Terjemahan:

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang

lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi

setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara

perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali

ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

## saudara

### Definisi

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

### Saran-saran Terjemahan:

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang

lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

## saudara

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

## saudara

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi

setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara

perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali

ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

## saudara

### Definisi

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

### Saran-saran Terjemahan:

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang

lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

## saudara

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

## saudara

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi

setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara

perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali

ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

## saudara

### Definisi

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

### Saran-saran Terjemahan:

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang

lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi

setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara

perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.

(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

**saudara**

**Definisi**

Istilah "saudara" biasanya merujuk pada seorang laki-laki yang berbagi setidaknya satu orang tua kandung dengan orang lain.

Dalam Perjanjian Lama, istilah "saudara" juga digunakan sebagai referensi umum untuk kerabat, seperti anggota suku yang sama, kaum, atau suku bangsa. Dalam Perjanjian Baru, para rasul sering menggunakan "saudara" untuk merujuk kepada sesama orang Kristen, termasuk laki-laki dan perempuan, karena semua orang percaya di dalam Kristus adalah anggota dari satu keluarga spiritual, dengan Allah sebagai Bapa surgawi mereka. Beberapa kali dalam Perjanjian Baru, para rasul menggunakan istilah "saudara perempuan" ketika merujuk khusus untuk sesama orang Kristen yang adalah seorang wanita, atau untuk menekankan bahwa baik pria dan wanita sedang disertakan. Misalnya, Yakobus menekankan bahwa dia berbicara tentang semua orang percaya ketika ia merujuk pada "saudara atau saudari yang membutuhkan makanan atau pakaian."

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebaiknya menerjemahkan istilah ini dengan kata harfiah yang digunakan dalam bahasa target untuk merujuk kepada saudara asli atau biologis, kecuali

ini akan memberikan arti yang salah. Dalam Perjanjian Lama terutama, ketika "saudara-saudara" digunakan sangat umum untuk merujuk kepada anggota dari kelompok keluarga, klan, atau orang-orang yang sama, terjemahan yang memungkinkan dapat mencakup, "kerabat" atau "anggota kaum" atau "sesama orang Israel." Dalam konteks merujuk pada sesama orang percaya di dalam Kristus, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "saudara dalam Kristus" atau "saudara rohani." Jika sedang merujuk pada laki-laki dan perempuan dan "saudara" akan memberikan makna yang salah, maka istilah kekerabatan yang lebih umum dapat digunakan yang akan mencakup laki-laki dan perempuan. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini sehingga merujuk kepada orang percaya baik pria dan wanita bisa manjadi, "sesama orang percaya" atau "saudara-saudari Kristen." Pastikan untuk memeriksa konteksnya untuk menentukan apakah hanya laki-laki yang dimaksud, atau apakah laki-laki dan perempuan sudah termasuk.
(Lihat juga: rasul,  Allah Bapa, saudara wanita,  roh)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Kejadian 29:9-10 Imamat 19:17-18 Nehemia 3:1-2 Filipi 4:21-23 Wahyu 1:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

## sedekah

**Definisi:**

Istilah "sedekah" merujuk pada uang, makanan, atau barang-barang lain yang diberikan untuk membantu orang miskin.

Sering kali pemberian sedekah dipandang sebagai sesuatu yang dintutut untuk dilakukan dalam agama mereka, dalam rangka menjadi benar. Yesus berkata bahwa memberikan sedekah seharusnya tidak diberikan di depan umum agar orang lain tidak akan memperhatikannya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "uang" atau "hadiah untuk orang miskin" atau "bantuan untuk orang miskin."

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:1-3 Matius 6:1-2 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: G1654

## sedekah

**Definisi:**

Istilah "sedekah" merujuk pada uang, makanan, atau barang-barang lain yang diberikan untuk membantu orang miskin.

Sering kali pemberian sedekah dipandang sebagai sesuatu yang dintutut untuk dilakukan dalam agama mereka, dalam rangka menjadi benar. Yesus berkata bahwa memberikan sedekah seharusnya tidak diberikan di depan umum agar orang lain tidak akan memperhatikannya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "uang" atau "hadiah untuk orang miskin" atau "bantuan untuk orang miskin."

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:1-3 Matius 6:1-2 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: G1654

**sedekah**

**Definisi:**

Istilah "sedekah" merujuk pada uang, makanan, atau barang-barang lain yang diberikan untuk membantu orang miskin.

Sering kali pemberian sedekah dipandang sebagai sesuatu yang dintutut untuk dilakukan dalam agama mereka, dalam rangka menjadi benar. Yesus berkata bahwa memberikan sedekah seharusnya tidak diberikan di depan umum agar orang lain tidak akan memperhatikannya. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "uang" atau "hadiah untuk orang miskin" atau "bantuan untuk orang miskin."

**Referensi Alkitab:**

Kisah Para Rasul 3:1-3 Matius 6:1-2 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: G1654

**segel, menyegel**

**Definisi:**

Menyegel suatu benda berarti menutup itu dengan sesuatu yang membuatnya tidak mungkin terbuka tanpa merusak segel.

Sering suatu meterai ditandai dengan desain untuk menunjukkan milik siapa. Lilin yang meleleh digunakan untuk menutup surat-surat atau dokumen-dokumen lain yang harus dilindungi. Ketika lilin mendingin dan mengeras, surat itu tidak bisa dibuka tanpa merusak segel lilin. Sebuah segel diletakkan pada batu di depan makam Yesus dalam rangka untuk mencegah siapa saja yang mau memindahkan batunya. Secara kiasan Paulus merujuk pada Roh Kudus sebagai sebuah "segel" yang menunjukkan bahwa keselamatan kita aman.

(Lihat juga: Roh Kudus, makam)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 2:3-4 Yesaya 29:11-12 Yohanes 6:26-27 Matius 27:65-66 Wahyu 5:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H2368, H2560, H2856, H2857, H2858, H5640, G2696, G4972, G4973

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara

rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat

merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."

(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

## sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang

berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang

baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."

(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara

rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat

merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."

(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang

berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang

baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."

(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara

rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat

merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."

(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

## sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang

berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang

baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

## sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."

(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sejahtera, makmur, menjadi makmur, kemakmuran, sejahtera**

**Definisi:**

Istilah "sejahtera" umumnya mengacu pada hidup dengan baik dan dapat merujuk pada makmur secara fisik atau spiritual. Ketika orang atau negara "makmur," itu berarti mereka kaya dan memiliki semua yang mereka butuhkan untuk menjadi sukses. Mereka mengalami "kemakmuran."

Istilah "makmur" sering merujuk pada keberhasilan dalam memiliki uang dan properti atau dalam menghasilkan segala yang dibutuhkan orang untuk hidup dengan baik. Dalam Alkitab, istilah "makmur" juga mencakup kesehatan yang baik dan diberkati dengan anak-anak. Kota atau negara "makmur" adalah kota yang memiliki banyak orang, produksi makanan yang baik, dan bisnis yang menghasilkan banyak uang. Alkitab mengajarkan bahwa seseorang akan makmur secara rohani ketika ia menaati ajaran Allah. Dia juga akan mengalami berkat sukacita dan kedamaian. Tuhan tidak selalu memberi orang banyak kekayaan materi, tetapi dia akan selalu membuat mereka makmur secara

rohani saat mereka mengikuti jalannya. Bergantung pada konteksnya, istilah "makmur" juga dapat diterjemahkan sebagai "berhasil secara rohani" atau "diberkati oleh Tuhan" atau "mengalami hal-hal baik" atau "hidup dengan baik." Istilah "makmur" juga bisa diterjemahkan sebagai "sukses" atau "kaya" atau "berbuah rohani." "Kemakmuran" juga dapat diterjemahkan sebagai "kesejahteraan" atau "kekayaan" atau "kesuksesan" atau "berkah yang berlimpah."
(Lihat juga:  memberkati, buah, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:22-23 Ulangan 23:5-6 Ayub 36:10-12 Imamat 25:26-28 Mazmur 1:3

**Data kata:**

Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965, G2137

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur.

Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari

Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-

kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur.

Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.

(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari

Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-

kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**sela**

**Definisi:**

Istilah "sela" adalah kata Ibrani yang kebanyakan terdapat pada kitab Mazmur. Ini memiliki beberapa kemungkinan arti.

Ini bisa berarti "waktu jeda dan pujian" yang akan mengajak penonton untuk berpikir hati-hati tentang apa yang baru saja dikatakan. Karena banyak dari Mazmur ditulis sebagai lagu, dianggap bahwa "sela" merupakan istilah musik yang mengatur penyanyi untuk jeda dalam bernyanyi, untuk memungkinkan alat musik bermain sendiri atau untuk mendorong pendengar memikirkan kata-kata dari lagu tersebut.
(Lihat juga: mazmur)

**Rujukan Alkitab:**

Mazmur 3:3-4 Mazmur 4:5-6 Mazmur 46:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H5542

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.
Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam

kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

## selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan

dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508,

G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel

berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.
Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?"

Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat

membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa

mereka.
Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk

merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat

diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

## selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah

atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami

sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui

kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul

28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan

sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

## selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa

menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.
Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia

tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel,

“Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah

penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

## selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.
Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal

yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**
Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.
Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus,

tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya" atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."

(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

**selamat, menyelamatkan, diselamatkan, keselamatan.**

**Definisi:**

Istilah "menyelamatkan" mengacu pada menghindarkan seseorang mengalami sesuatu yang buruk atau berbahaya. Agar "selamat" berarti dilindungi dari celaka atau bahaya.

Dalam arti fisik, orang dapat diselamatkan atau dilepaskan dari celaka, bahaya, atau kematian. Dalam arti rohani, jika seorang telah "diselamatkan," itu berarti bahwa melalui kematian Yesus di kayu salib, Allah telah mengampuninya dan melepaskan dari hukuman dalam neraka karena dosanya. Orang bisa menyelamatkan atau melepaskan sesama dari bahaya, tapi hanya Allah yang bisa menyelamatkan orang-orang dari hukuman kekal karena dosa-dosa mereka.

Istilah "keselamatan" merujuk pada diselamatkan atau ditolong dari kejahatan dan bahaya.

Dalam Alkitab, "keselamatan" biasanya merujuk pada pembebasan roh kekal yang dikaruniakan Allah kepada mereka yang bertobat atas dosa-dosa mereka dan percaya kepada Yesus. Alkitab juga membahas tentang penyelamatan Allah atau pembebasan umatNya dari musuh-musuh fisik.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara-cara untuk menerjemahkan "menyelamatkan" dapat mencakup, "meluputkan" atau "menjauh dari bahaya" atau "keluar dari keadaan bahaya"

atau "menjauh dari kematian." Dalam ungkapan "siapapun akan menyelamatkan nyawanya," kata "menyelamatkan" dapat diterjemahkan sebagai "memelihara" atau "melindungi." Istilah "selamat" bisa diterjemahkan sebagai "dilindungi dari bahaya" atau "di tempat di mana tidak ada yang dapat membahayakan." Istilah "keselamatan" dapat juga diterjemahkan dengan kata-kata yang terkait dengan "selamat" dan "pertolongan," sebagaimana dalam kalimat "Allah menyelamatkan umat (dari hukuman atas dosa mereka)" atau "Allah menyelamatkan umatNya (dari musuh-musuh mereka)." "Allah adalah penyelamatku" dapat diterjemahkan sebagai "Allah adalah Dia yang menyelamatkanku." "Engkau akan menimba air dari sumur keselamatan" dapat diterjemahkan sebagai "Engkau seolah-olah akan disegarkan dengan air karena Allah menolongmu."
(Lihat juga: salib, menolong, menghukum, dosa, Juruselamat)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 49:16-18 Kejadian 47:25-26 Mazmur 80:1-3 Yeremia 16:19-21 Mikha 6:3-5 Lukas 2:30-32 Lukas 8:36-37 Kisah Para Rasul 4:11-12 Kisah Para Rasul 28:28 Kisah Para Rasul2:20-21 Roma 1:16-17 Roma 10:8-10 Efesus 06:17-18 Filipi 1:28-30 1 Timotius 01:15-17 Wahyu 19:1-2

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**09:8**Musa mencoba menyelamatkan orang Israel sesamanya. **11:2**Allah menyediakan satu cara untuk menyelamatkan anak laki-laki sulung dari setiap orang yang percaya kepadaNya. **12:5**Musa berkata kepada orang-orang Israel, “Janganlah takut! Allah akan berperang untuk kamu hari ini dan menyelamatkanmu." **12:13**Orang-orang Israel menyanyikan banyak lagu untuk merayakan kebebasan mereka dan memuji Allah karena Ia menyelamatkan mereka dari tentara Mesir. **16:17**Pola ini berulang berkali-kali: orang Israel berbuat dosa, Allah menghukum mereka, mereka bertobat, dan Allah mengutus pembebas untuk menyelamatkan mereka. **44:8** "Kamu menyalibkan Yesus, tetapi Allah telah membangkitkan Dia untuk hidup kembali! Kamu sudah menolakNya, tetapi tidak ada cara lain untuk diselamatkan kecuali melalui kuasa Yesus!" **47:11**Kepala penjara gemetar waktu dia sampai kepada Paulus dan Silas dan bertanya, "Apa yang harus kulakukan untuk diselamatkan?" Paulus menjawab, "Percayalah kepada Yesus, sang Guru, dan kamu dan keluargamu akan diselamatkan." **49:12**Perbuatan baik tidak bisa menyelamatkan kamu. **49:13**Allah akan menyelamatkan semua orang yang percaya kepada Yesus dan menerima Dia sebagai Tuhan mereka. Tetapi Ia tidak akan menyelamatkan siapapun yang tidak percaya kepadaNya.

**Data Kata:**

Strong's: H983, H2421, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

## semangat, bersemangat

**Definisi:**

Istilah "semangat" dan "bersemangat" mengacu pada menjadi sangat berbakti untuk mendukung seseorang atau suatu gagasan.

Semangat termasuk memiliki keinginan dan tindakan yang kuat yang memperkenalkan suatu maksud yang baik. Hal itu sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang dengan setia menaati Allah dan mengajarkan

orang lain untuk melakukannya juga. Menjadi bersemangat termasuk menempatkan upaya yang sungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu dan terus bertekun dalam upaya itu. "Semangat Tuhan" atau "semangat Yahweh" mengacu pada tindakan Allah yang kuat, dan terus-menerus untuk memberkati umatNya atau untuk melihat keadilan ditegakkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk "menjadi bersemangat" bisa juga diterjemahkan dengan, "menjadi sangat rajin" atau "melakukan upaya yang sungguh-sungguh." Istilah "semangat" bisa juga diterjemahkan sebagai "pengabdian yang penuh semangat" atau "tekad membara" atau "antusiasme yang benar." Ungkapan, "semangat bagi rumahMu" dapat diterjemahkan, "sangat menghormati baitMu" atau "hasrat yang kuat untuk mengurus rumahMu."

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:30-31 1 Raja-raja 19:9-10 Kisah Para Rasul 22:3-5 Galatia 4:17-18 Yesaya 63:15-16 Yohanes 02:17-19 Filipi 3:6-7 Roma 10:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

## semangat, bersemangat

**Definisi:**

Istilah "semangat" dan "bersemangat" mengacu pada menjadi sangat berbakti untuk mendukung seseorang atau suatu gagasan.

Semangat termasuk memiliki keinginan dan tindakan yang kuat yang memperkenalkan suatu maksud yang baik. Hal itu sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang dengan setia menaati Allah dan mengajarkan orang lain untuk melakukannya juga. Menjadi bersemangat termasuk menempatkan upaya yang sungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu dan terus bertekun dalam upaya itu. "Semangat Tuhan" atau "semangat Yahweh" mengacu pada tindakan Allah yang kuat, dan terus-menerus untuk memberkati umatNya atau untuk melihat keadilan ditegakkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk "menjadi bersemangat" bisa juga diterjemahkan dengan, "menjadi sangat rajin" atau "melakukan upaya yang sungguh-sungguh." Istilah "semangat" bisa juga diterjemahkan sebagai "pengabdian yang penuh semangat" atau "tekad membara" atau "antusiasme yang benar." Ungkapan, "semangat bagi rumahMu" dapat diterjemahkan, "sangat menghormati baitMu" atau "hasrat yang kuat untuk mengurus rumahMu."

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:30-31 1 Raja-raja 19:9-10 Kisah Para Rasul 22:3-5 Galatia 4:17-18 Yesaya 63:15-16 Yohanes 02:17-19 Filipi 3:6-7 Roma 10:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

## semangat, bersemangat

**Definisi:**

Istilah "semangat" dan "bersemangat" mengacu pada menjadi sangat berbakti untuk mendukung seseorang atau suatu gagasan.

Semangat termasuk memiliki keinginan dan tindakan yang kuat yang memperkenalkan suatu maksud yang baik. Hal itu sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang dengan setia menaati Allah dan mengajarkan

orang lain untuk melakukannya juga. Menjadi bersemangat termasuk menempatkan upaya yang sungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu dan terus bertekun dalam upaya itu. "Semangat Tuhan" atau "semangat Yahweh" mengacu pada tindakan Allah yang kuat, dan terus-menerus untuk memberkati umatNya atau untuk melihat keadilan ditegakkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk "menjadi bersemangat" bisa juga diterjemahkan dengan, "menjadi sangat rajin" atau "melakukan upaya yang sungguh-sungguh." Istilah "semangat" bisa juga diterjemahkan sebagai "pengabdian yang penuh semangat" atau "tekad membara" atau "antusiasme yang benar." Ungkapan, "semangat bagi rumahMu" dapat diterjemahkan, "sangat menghormati baitMu" atau "hasrat yang kuat untuk mengurus rumahMu."

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:30-31 1 Raja-raja 19:9-10 Kisah Para Rasul 22:3-5 Galatia 4:17-18 Yesaya 63:15-16 Yohanes 02:17-19 Filipi 3:6-7 Roma 10:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

## semangat, bersemangat

**Definisi:**

Istilah "semangat" dan "bersemangat" mengacu pada menjadi sangat berbakti untuk mendukung seseorang atau suatu gagasan.

Semangat termasuk memiliki keinginan dan tindakan yang kuat yang memperkenalkan suatu maksud yang baik. Hal itu sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang dengan setia menaati Allah dan mengajarkan orang lain untuk melakukannya juga. Menjadi bersemangat termasuk menempatkan upaya yang sungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu dan terus bertekun dalam upaya itu. "Semangat Tuhan" atau "semangat Yahweh" mengacu pada tindakan Allah yang kuat, dan terus-menerus untuk memberkati umatNya atau untuk melihat keadilan ditegakkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk "menjadi bersemangat" bisa juga diterjemahkan dengan, "menjadi sangat rajin" atau "melakukan upaya yang sungguh-sungguh." Istilah "semangat" bisa juga diterjemahkan sebagai "pengabdian yang penuh semangat" atau "tekad membara" atau "antusiasme yang benar." Ungkapan, "semangat bagi rumahMu" dapat diterjemahkan, "sangat menghormati baitMu" atau "hasrat yang kuat untuk mengurus rumahMu."

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:30-31 1 Raja-raja 19:9-10 Kisah Para Rasul 22:3-5 Galatia 4:17-18 Yesaya 63:15-16 Yohanes 02:17-19 Filipi 3:6-7 Roma 10:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

## semangat, bersemangat

**Definisi:**

Istilah "semangat" dan "bersemangat" mengacu pada menjadi sangat berbakti untuk mendukung seseorang atau suatu gagasan.

Semangat termasuk memiliki keinginan dan tindakan yang kuat yang memperkenalkan suatu maksud yang baik. Hal itu sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang dengan setia menaati Allah dan mengajarkan

orang lain untuk melakukannya juga. Menjadi bersemangat termasuk menempatkan upaya yang sungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu dan terus bertekun dalam upaya itu. "Semangat Tuhan" atau "semangat Yahweh" mengacu pada tindakan Allah yang kuat, dan terus-menerus untuk memberkati umatNya atau untuk melihat keadilan ditegakkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk "menjadi bersemangat" bisa juga diterjemahkan dengan, "menjadi sangat rajin" atau "melakukan upaya yang sungguh-sungguh." Istilah "semangat" bisa juga diterjemahkan sebagai "pengabdian yang penuh semangat" atau "tekad membara" atau "antusiasme yang benar." Ungkapan, "semangat bagi rumahMu" dapat diterjemahkan, "sangat menghormati baitMu" atau "hasrat yang kuat untuk mengurus rumahMu."

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:30-31 1 Raja-raja 19:9-10 Kisah Para Rasul 22:3-5 Galatia 4:17-18 Yesaya 63:15-16 Yohanes 02:17-19 Filipi 3:6-7 Roma 10:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

## semangat, bersemangat

**Definisi:**

Istilah "semangat" dan "bersemangat" mengacu pada menjadi sangat berbakti untuk mendukung seseorang atau suatu gagasan.

Semangat termasuk memiliki keinginan dan tindakan yang kuat yang memperkenalkan suatu maksud yang baik. Hal itu sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang dengan setia menaati Allah dan mengajarkan orang lain untuk melakukannya juga. Menjadi bersemangat termasuk menempatkan upaya yang sungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu dan terus bertekun dalam upaya itu. "Semangat Tuhan" atau "semangat Yahweh" mengacu pada tindakan Allah yang kuat, dan terus-menerus untuk memberkati umatNya atau untuk melihat keadilan ditegakkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk "menjadi bersemangat" bisa juga diterjemahkan dengan, "menjadi sangat rajin" atau "melakukan upaya yang sungguh-sungguh." Istilah "semangat" bisa juga diterjemahkan sebagai "pengabdian yang penuh semangat" atau "tekad membara" atau "antusiasme yang benar." Ungkapan, "semangat bagi rumahMu" dapat diterjemahkan, "sangat menghormati baitMu" atau "hasrat yang kuat untuk mengurus rumahMu."

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:30-31 1 Raja-raja 19:9-10 Kisah Para Rasul 22:3-5 Galatia 4:17-18 Yesaya 63:15-16 Yohanes 02:17-19 Filipi 3:6-7 Roma 10:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

## semangat, bersemangat

**Definisi:**

Istilah "semangat" dan "bersemangat" mengacu pada menjadi sangat berbakti untuk mendukung seseorang atau suatu gagasan.

Semangat termasuk memiliki keinginan dan tindakan yang kuat yang memperkenalkan suatu maksud yang baik. Hal itu sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang dengan setia menaati Allah dan mengajarkan

orang lain untuk melakukannya juga. Menjadi bersemangat termasuk menempatkan upaya yang sungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu dan terus bertekun dalam upaya itu. "Semangat Tuhan" atau "semangat Yahweh" mengacu pada tindakan Allah yang kuat, dan terus-menerus untuk memberkati umatNya atau untuk melihat keadilan ditegakkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk "menjadi bersemangat" bisa juga diterjemahkan dengan, "menjadi sangat rajin" atau "melakukan upaya yang sungguh-sungguh." Istilah "semangat" bisa juga diterjemahkan sebagai "pengabdian yang penuh semangat" atau "tekad membara" atau "antusiasme yang benar." Ungkapan, "semangat bagi rumahMu" dapat diterjemahkan, "sangat menghormati baitMu" atau "hasrat yang kuat untuk mengurus rumahMu."

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:30-31 1 Raja-raja 19:9-10 Kisah Para Rasul 22:3-5 Galatia 4:17-18 Yesaya 63:15-16 Yohanes 02:17-19 Filipi 3:6-7 Roma 10:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

## semangat, bersemangat

**Definisi:**

Istilah "semangat" dan "bersemangat" mengacu pada menjadi sangat berbakti untuk mendukung seseorang atau suatu gagasan.

Semangat termasuk memiliki keinginan dan tindakan yang kuat yang memperkenalkan suatu maksud yang baik. Hal itu sering digunakan untuk menggambarkan seseorang yang dengan setia menaati Allah dan mengajarkan orang lain untuk melakukannya juga. Menjadi bersemangat termasuk menempatkan upaya yang sungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu dan terus bertekun dalam upaya itu. "Semangat Tuhan" atau "semangat Yahweh" mengacu pada tindakan Allah yang kuat, dan terus-menerus untuk memberkati umatNya atau untuk melihat keadilan ditegakkan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Untuk "menjadi bersemangat" bisa juga diterjemahkan dengan, "menjadi sangat rajin" atau "melakukan upaya yang sungguh-sungguh." Istilah "semangat" bisa juga diterjemahkan sebagai "pengabdian yang penuh semangat" atau "tekad membara" atau "antusiasme yang benar." Ungkapan, "semangat bagi rumahMu" dapat diterjemahkan, "sangat menghormati baitMu" atau "hasrat yang kuat untuk mengurus rumahMu."

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 12:30-31 1 Raja-raja 19:9-10 Kisah Para Rasul 22:3-5 Galatia 4:17-18 Yesaya 63:15-16 Yohanes 02:17-19 Filipi 3:6-7 Roma 10:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

## sempurna

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau

"utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika

orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus

dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan

apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

## sempurna

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sempurna**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "sempurna" artinya menjadi dewasa dalam kehidupan Kristen kita. Untuk menyempurnakan sesuatu berarti untuk mengerjakan itu sampai itu terlihat sangat baik dan tanpa cacat.

Menjadi sempurna dan dewasa berarti bahwa seorang Kristen adalah taat, tidak berdosa. Istilah "sempurna" juga memiliki makna menjadi "lengkap" atau "utuh." Kitab Perjanjian Baru Yakobus menyatakan bahwa tekun melewati ujian akan menghasilkan kelengkapan dan kedewasaan dalam orang percaya. Ketika orang Kristen belajar Alkitab dan mematuhinya, mereka akan menjadi lebih sempurna dan dewasa secara rohani karena mereka akan lebih seperti Kristus dalam karakter mereka.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "tanpa cacat" atau "tanpa kesalahan" atau "mulus" atau "tanpa kekurangan." atau "tidak memiliki kesalahan apapun."

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 12:1-3 Yakobus 3:1-2 Matius 5:46-48 Mazmur 19:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

**sensus**

**Definisi:**

Istilah "sensus" mengacu pada penghitungan resmi terhadap jumlah orang dalam suatu bangsa atau kekaisaran.

Perjanjian Lama mencatat masa yang berbeda ketika Allah memerintahkan orang-orang Israel dihitung, seperti ketika orang-orang Israel pertama kali meninggalkan Mesir dan kemudian sekali lagi sebelum mereka memasuki Kanaan. Sering kali tujuan sensus adalah untuk mengetahui berapa banyak orang yang harus membayar pajak. Sebagai contoh, satu kali dalam kitab Keluaran, laki-laki orang Israel dihitung sehingga masing-masing akan membayar setengah syikal untuk mengurus bait suci. Ketika Yesus masih bayi, pemerintah Romawi melakukan sensus untuk menghitung semua orang yang tinggal di keseluruhan kekaisaran mereka, untuk meminta mereka untuk membayar pajak.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara yang memungkinkan untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "menghitung nama" atau "daftar nama" atau "pendaftaran." Frase "melakukan sensus" bisa diterjemahkan sebagai "mencatat nama orang-orang" atau "mendaftarkan orang-orang" atau "menuliskan nama orang-orang." (Lihat juga: bangsa, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:35-37 Keluaran 30:11-14 Keluaran 38:24-26 Lukas 2:1-3 Bilangan 4:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H5674, H5921, H6485, H7218, G582, G583

## sensus

**Definisi:**

Istilah "sensus" mengacu pada penghitungan resmi terhadap jumlah orang dalam suatu bangsa atau kekaisaran.

Perjanjian Lama mencatat masa yang berbeda ketika Allah memerintahkan orang-orang Israel dihitung, seperti ketika orang-orang Israel pertama kali meninggalkan Mesir dan kemudian sekali lagi sebelum mereka memasuki Kanaan. Sering kali tujuan sensus adalah untuk mengetahui berapa banyak orang yang harus membayar pajak. Sebagai contoh, satu kali dalam kitab Keluaran, laki-laki orang Israel dihitung sehingga masing-masing akan membayar setengah syikal untuk mengurus bait suci. Ketika Yesus masih bayi, pemerintah Romawi melakukan sensus untuk menghitung semua orang yang tinggal di keseluruhan kekaisaran mereka, untuk meminta mereka untuk membayar pajak.

**Saran-saran Terjemahan**

Cara-cara yang memungkinkan untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "menghitung nama" atau "daftar nama" atau "pendaftaran." Frase "melakukan sensus" bisa diterjemahkan sebagai "mencatat nama orang-orang" atau "mendaftarkan orang-orang" atau "menuliskan nama orang-orang."
(Lihat juga: bangsa, Roma)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:35-37 Keluaran 30:11-14 Keluaran 38:24-26 Lukas 2:1-3 Bilangan 4:1-4

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H5674, H5921, H6485, H7218, G582, G583

## sepersepuluh, persepuluhan, berzakat, perpuluhan

**Definisi:**

Istilah "sepersepuluh" dan "persepuluhan" merujuk pada "sepuluh persen" atau "satu-dari-sepuluh bagian" dari uang, hasil panen, ternak, atau harta benda lainnya, yang diberikan kepada Allah.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memerintahkan orang Israel untuk menyisihkan sepersepuluh dari kepunyaan mereka untuk dipersembahkan sebagai korban syukur kepadaNya. Korban persembahan ini digunakan untuk mendukung suku Lewi Israel yang melayani orang Israel sebagai imam-imam dan penjaga tabernakel atau bait suci. Perjanjian Baru tidak mewajibkan pemberian persepuluhan kepada Allah, melainkan menekankan pemberian dengan murah hati dan dengan sukacita untuk mendukung pekerjaan pelayanan Kristen dan untuk membantu orang miskin. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sepersepuluh" atau "salah satu dari sepuluh."
(Lihat
juga: percaya, Israel, Lewi, ternak, Melkisedek, melayani, korban, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 14:19-20 Kejadian 28:20-22 Ibrani 7:4-6 Yesaya 6:13 Lukas 11:42

Lukas 18:11-12 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H4643, H6237, H6241, G586, G1181, G1183

**sepersepuluh, persepuluhan, berzakat, perpuluhan**

**Definisi:**

Istilah "sepersepuluh" dan "persepuluhan" merujuk pada "sepuluh persen" atau "satu-dari-sepuluh bagian" dari uang, hasil panen, ternak, atau harta benda lainnya, yang diberikan kepada Allah.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memerintahkan orang Israel untuk menyisihkan sepersepuluh dari kepunyaan mereka untuk dipersembahkan sebagai korban syukur kepadaNya. Korban persembahan ini digunakan untuk mendukung suku Lewi Israel yang melayani orang Israel sebagai imam-imam dan penjaga tabernakel atau bait suci. Perjanjian Baru tidak mewajibkan pemberian persepuluhan kepada Allah, melainkan menekankan pemberian dengan murah hati dan dengan sukacita untuk mendukung pekerjaan pelayanan Kristen dan untuk membantu orang miskin. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sepersepuluh" atau "salah satu dari sepuluh."

(Lihat
juga: percaya, Israel, Lewi, ternak, Melkisedek, melayani, korban, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 14:19-20 Kejadian 28:20-22 Ibrani 7:4-6 Yesaya 6:13 Lukas 11:42 Lukas 18:11-12 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H4643, H6237, H6241, G586, G1181, G1183

**sepersepuluh, persepuluhan, berzakat, perpuluhan**

**Definisi:**

Istilah "sepersepuluh" dan "persepuluhan" merujuk pada "sepuluh persen" atau "satu-dari-sepuluh bagian" dari uang, hasil panen, ternak, atau harta benda lainnya, yang diberikan kepada Allah.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memerintahkan orang Israel untuk menyisihkan sepersepuluh dari kepunyaan mereka untuk dipersembahkan sebagai korban syukur kepadaNya. Korban persembahan ini digunakan untuk mendukung suku Lewi Israel yang melayani orang Israel sebagai imam-imam dan penjaga tabernakel atau bait suci. Perjanjian Baru tidak mewajibkan pemberian persepuluhan kepada Allah, melainkan menekankan pemberian dengan murah hati dan dengan sukacita untuk mendukung pekerjaan pelayanan Kristen dan untuk membantu orang miskin. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sepersepuluh" atau "salah satu dari sepuluh."

(Lihat
juga: percaya, Israel, Lewi, ternak, Melkisedek, melayani, korban, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 14:19-20 Kejadian 28:20-22 Ibrani 7:4-6 Yesaya 6:13 Lukas 11:42 Lukas 18:11-12 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H4643, H6237, H6241, G586, G1181, G1183

**sepersepuluh, persepuluhan, berzakat, perpuluhan**

**Definisi:**
Istilah "sepersepuluh" dan "persepuluhan" merujuk pada "sepuluh persen" atau "satu-dari-sepuluh bagian" dari uang, hasil panen, ternak, atau harta benda lainnya, yang diberikan kepada Allah.

Dalam Perjanjian Lama, Allah memerintahkan orang Israel untuk menyisihkan sepersepuluh dari kepunyaan mereka untuk dipersembahkan sebagai korban syukur kepadaNya. Korban persembahan ini digunakan untuk mendukung suku Lewi Israel yang melayani orang Israel sebagai imam-imam dan penjaga tabernakel atau bait suci. Perjanjian Baru tidak mewajibkan pemberian persepuluhan kepada Allah, melainkan menekankan pemberian dengan murah hati dan dengan sukacita untuk mendukung pekerjaan pelayanan Kristen dan untuk membantu orang miskin. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sepersepuluh" atau "salah satu dari sepuluh."
(Lihat
juga: percaya, Israel, Lewi, ternak, Melkisedek, melayani, korban, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 14:19-20 Kejadian 28:20-22 Ibrani 7:4-6 Yesaya 6:13 Lukas 11:42 Lukas 18:11-12 Matius 23:23-24

**Data Kata:**

Strong's: H4643, H6237, H6241, G586, G1181, G1183

**serigala, kawanan serigala, anjing liar**

**Definisi:**

**Definisi:**
Serigala adalah hewan ganas pemakan daging yang mirip dengan anjing liar.

Serigala-serigala biasanya berburu dalam kelompok yang disebut kawanan dan mengintai mangsanya dengan sangat licik dan diam-diam. Dalam Alkitab, istilah "serigala" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada guru palsu atau nabi palsu yang menghancurkan orang percaya, yang dibandingkan dengan domba. Pengajaran yang salah menyebabkan orang untuk mempercayai hal-hal yang salah yang membahayakan mereka. Perbandingan ini didasarkan pada fakta bahwa domba sangat rentan diserang dan dimakan oleh serigala, karena mereka lemah dan tidak dapat mempertahankan diri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "anjing liar" atau "binatang buas." Nama lain untuk anjing liar bisa jadi "jakal" atau "anjing hutan." Ketika digunakan secara kiasan untuk merujuk pada orang, ini bisa diterjemahkan sebagai "orang jahat yang menyakiti orang seperti binatang yang menyerang domba."
(Lihat juga: jahat, nabi palsu, domba betina, mengajar)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:28-30 Yesaya 11:6-7 Yohanes 10:11-13 Lukas 10:3-4 Matius 7:15-17 Zefanya 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2061, H3611, G3074

**serigala, kawanan serigala, anjing liar**

**Definisi:**

**Definisi:**

Serigala adalah hewan ganas pemakan daging yang mirip dengan anjing liar.

Serigala-serigala biasanya berburu dalam kelompok yang disebut kawanan dan mengintai mangsanya dengan sangat licik dan diam-diam. Dalam Alkitab, istilah "serigala" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada guru palsu atau nabi palsu yang menghancurkan orang percaya, yang dibandingkan dengan domba. Pengajaran yang salah menyebabkan orang untuk mempercayai hal-hal yang salah yang membahayakan mereka. Perbandingan ini didasarkan pada fakta bahwa domba sangat rentan diserang dan dimakan oleh serigala, karena mereka lemah dan tidak dapat mempertahankan diri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "anjing liar" atau "binatang buas." Nama lain untuk anjing liar bisa jadi "jakal" atau "anjing hutan." Ketika digunakan secara kiasan untuk merujuk pada orang, ini bisa diterjemahkan sebagai "orang jahat yang menyakiti orang seperti binatang yang menyerang domba."

(Lihat juga: jahat, nabi palsu, domba betina, mengajar)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:28-30 Yesaya 11:6-7 Yohanes 10:11-13 Lukas 10:3-4 Matius 7:15-17 Zefanya 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2061, H3611, G3074

**serigala, kawanan serigala, anjing liar**

**Definisi:**

**Definisi:**

Serigala adalah hewan ganas pemakan daging yang mirip dengan anjing liar.

Serigala-serigala biasanya berburu dalam kelompok yang disebut kawanan dan mengintai mangsanya dengan sangat licik dan diam-diam. Dalam Alkitab, istilah "serigala" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada guru palsu atau nabi palsu yang menghancurkan orang percaya, yang dibandingkan dengan domba. Pengajaran yang salah menyebabkan orang untuk mempercayai hal-hal yang salah yang membahayakan mereka. Perbandingan ini didasarkan pada fakta bahwa domba sangat rentan diserang dan dimakan oleh serigala, karena mereka lemah dan tidak dapat mempertahankan diri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "anjing liar" atau "binatang buas." Nama lain untuk anjing liar bisa jadi "jakal" atau "anjing hutan." Ketika digunakan secara kiasan untuk merujuk pada orang, ini bisa diterjemahkan sebagai "orang jahat yang menyakiti orang seperti binatang yang menyerang domba."

(Lihat juga: jahat, nabi palsu, domba betina, mengajar)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:28-30 Yesaya 11:6-7 Yohanes 10:11-13 Lukas 10:3-4 Matius 7:15-17 Zefanya 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2061, H3611, G3074

**serigala, kawanan serigala, anjing liar**

**Definisi:**

**Definisi:**

Serigala adalah hewan ganas pemakan daging yang mirip dengan anjing liar.

Serigala-serigala biasanya berburu dalam kelompok yang disebut kawanan dan mengintai mangsanya dengan sangat licik dan diam-diam. Dalam Alkitab, istilah "serigala" digunakan secara kiasan untuk merujuk pada guru palsu atau nabi palsu yang menghancurkan orang percaya, yang dibandingkan dengan domba. Pengajaran yang salah menyebabkan orang untuk mempercayai hal-hal yang salah yang membahayakan mereka. Perbandingan ini didasarkan pada fakta bahwa domba sangat rentan diserang dan dimakan oleh serigala, karena mereka lemah dan tidak dapat mempertahankan diri.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai "anjing liar" atau "binatang buas." Nama lain untuk anjing liar bisa jadi "jakal" atau "anjing hutan." Ketika digunakan secara kiasan untuk merujuk pada orang, ini bisa diterjemahkan sebagai "orang jahat yang menyakiti orang seperti binatang yang menyerang domba."

(Lihat juga: jahat, nabi palsu, domba betina, mengajar)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 20:28-30 Yesaya 11:6-7 Yohanes 10:11-13 Lukas 10:3-4 Matius 7:15-17 Zefanya 3:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H2061, H3611, G3074

## serupa, berpikiran sama, menyamakan, kesamaan, keserupaan, kemiripan, tidak seperti

**Definisi:**

Istilah "serupa" dan "keserupaan" merujuk pada sesuatu yang sama atau mirip dengan hal lain.

Kata "serupa" sering digunakan dalam ungkapan kiasan, yang mana sesuatu dibandingkan dengan hal lain, biasanya menekankan pada ciri-ciri yang sama. Contohnya, "pakainnya bercahaya seperti matahari" dan "suara gemuruh seperti guntur." "Menjadi serupa" atau "terdengar mirip" atau "mirip" sesuatu atau orang lain berarti mempunyai kualitas yang mirip dengan sesuatu atau seseorang yang dijadika perbandingan tersebut. Manusia diciptakan "serupa" dengan Allah, yakni "segambar" dengan Allah. Hal ini berarti bahwa manusia memiliki ciri-ciri yang "serupa" atau "mirip" dengan kualitas Allah, seperti halnya kemampuan untuk berpikir, merasa dan berkomunikasi. Memiliki "kesamaan dengan" sesuatu atau seseorang berarti memiliki ciri-ciri serupa dengan sesuatu atau seseorang tersebut.

**Saran-saran Terjemahan**

Dalam beberapa konteks, ungkapan "keserupaan" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang mirip" atau "apa yang nampak sebagai." Ungkapan "dalam rupa kematianNya" dapat diterjemahkan sebagai, "berbagi dalam pengalaman kematianNya" atau "seolah-olah mengalami kematianNya bersama Dia." Ungkapan "dalam rupa manusia berdosa" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi seperti manusia berdosa" atau "menjadi manusia." Pastikan terjemahan dari ungkapan ini tidak terdengar seperti Yesus berdosa. "dalam rupaNya sendiri" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadi seperti Dia" atau "mempunyai banyak kualitas yang sama dengan yang dimilikiNya." Pernyataan "rupa gambaran dari seorang manusia yang fana, seekor burung, binatang

berkaki empat dan segala yang melata" dapat diterjemahkan sebagai "berhala dibuat menyerupai manusia yang fana, atau hewan, seperti burung, binatang, dan segala yang merayap."
(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

Yekezkiel 1:4-6 Markus 8:24-26 Matius 17:1-2 Matius 18:1-3 Mazmur 73:4-5 Wahyu 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

## serupa, berpikiran sama, menyamakan, kesamaan, keserupaan, kemiripan, tidak seperti

**Definisi:**

Istilah "serupa" dan "keserupaan" merujuk pada sesuatu yang sama atau mirip dengan hal lain.

Kata "serupa" sering digunakan dalam ungkapan kiasan, yang mana sesuatu dibandingkan dengan hal lain, biasanya menekankan pada ciri-ciri yang sama. Contohnya, "pakainnya bercahaya seperti matahari" dan "suara gemuruh seperti guntur." "Menjadi serupa" atau "terdengar mirip" atau "mirip" sesuatu atau orang lain berarti mempunyai kualitas yang mirip dengan sesuatu atau seseorang yang dijadika perbandingan tersebut. Manusia diciptakan "serupa" dengan Allah, yakni "segambar" dengan Allah. Hal ini berarti bahwa manusia memiliki ciri-ciri yang "serupa" atau "mirip" dengan kualitas Allah, seperti halnya kemampuan untuk berpikir, merasa dan berkomunikasi. Memiliki "kesamaan dengan" sesuatu atau seseorang berarti memiliki ciri-ciri serupa dengan sesuatu atau seseorang tersebut.

**Saran-saran Terjemahan**

Dalam beberapa konteks, ungkapan "keserupaan" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang mirip" atau "apa yang nampak sebagai." Ungkapan "dalam rupa kematianNya" dapat diterjemahkan sebagai, "berbagi dalam pengalaman kematianNya" atau "seolah-olah mengalami kematianNya bersama Dia." Ungkapan "dalam rupa manusia berdosa" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi seperti manusia berdosa" atau "menjadi manusia." Pastikan terjemahan dari ungkapan ini tidak terdengar seperti Yesus berdosa. "dalam rupaNya sendiri" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadi seperti Dia" atau "mempunyai banyak kualitas yang sama dengan yang dimilikiNya." Pernyataan "rupa gambaran dari seorang manusia yang fana, seekor burung, binatang berkaki empat dan segala yang melata" dapat diterjemahkan sebagai "berhala dibuat menyerupai manusia yang fana, atau hewan, seperti burung, binatang, dan segala yang merayap."
(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

Yekezkiel 1:4-6 Markus 8:24-26 Matius 17:1-2 Matius 18:1-3 Mazmur 73:4-5 Wahyu 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615,

G5616, G5618, G5619

**serupa, berpikiran sama, menyamakan, kesamaan, keserupaan, kemiripan, tidak seperti**

**Definisi:**

Istilah "serupa" dan "keserupaan" merujuk pada sesuatu yang sama atau mirip dengan hal lain.

Kata "serupa" sering digunakan dalam ungkapan kiasan, yang mana sesuatu dibandingkan dengan hal lain, biasanya menekankan pada ciri-ciri yang sama. Contohnya, "pakainnya bercahaya seperti matahari" dan "suara gemuruh seperti guntur." "Menjadi serupa" atau "terdengar mirip" atau "mirip" sesuatu atau orang lain berarti mempunyai kualitas yang mirip dengan sesuatu atau seseorang yang dijadika perbandingan tersebut. Manusia diciptakan "serupa" dengan Allah, yakni "segambar" dengan Allah. Hal ini berarti bahwa manusia memiliki ciri-ciri yang "serupa" atau "mirip" dengan kualitas Allah, seperti halnya kemampuan untuk berpikir, merasa dan berkomunikasi. Memiliki "kesamaan dengan" sesuatu atau seseorang berarti memiliki ciri-ciri serupa dengan sesuatu atau seseorang tersebut.

**Saran-saran Terjemahan**

Dalam beberapa konteks, ungkapan "keserupaan" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang mirip" atau "apa yang nampak sebagai." Ungkapan "dalam rupa kematianNya" dapat diterjemahkan sebagai, "berbagi dalam pengalaman kematianNya" atau "seolah-olah mengalami kematianNya bersama Dia." Ungkapan "dalam rupa manusia berdosa" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi seperti manusia berdosa" atau "menjadi manusia." Pastikan terjemahan dari ungkapan ini tidak terdengar seperti Yesus berdosa. "dalam rupaNya sendiri" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadi seperti Dia" atau "mempunyai banyak kualitas yang sama dengan yang dimilikiNya." Pernyataan "rupa gambaran dari seorang manusia yang fana, seekor burung, binatang berkaki empat dan segala yang melata" dapat diterjemahkan sebagai "berhala dibuat menyerupai manusia yang fana, atau hewan, seperti burung, binatang, dan segala yang merayap."

(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

Yekezkiel 1:4-6 Markus 8:24-26 Matius 17:1-2 Matius 18:1-3 Mazmur 73:4-5 Wahyu 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

**serupa, berpikiran sama, menyamakan, kesamaan, keserupaan, kemiripan, tidak seperti**

**Definisi:**

Istilah "serupa" dan "keserupaan" merujuk pada sesuatu yang sama atau mirip dengan hal lain.

Kata "serupa" sering digunakan dalam ungkapan kiasan, yang mana sesuatu dibandingkan dengan hal lain, biasanya menekankan pada ciri-ciri yang sama. Contohnya, "pakainnya bercahaya seperti matahari" dan "suara gemuruh seperti guntur." "Menjadi serupa" atau "terdengar mirip" atau "mirip" sesuatu

atau orang lain berarti mempunyai kualitas yang mirip dengan sesuatu atau seseorang yang dijadika perbandingan tersebut. Manusia diciptakan "serupa" dengan Allah, yakni "segambar" dengan Allah. Hal ini berarti bahwa manusia memiliki ciri-ciri yang "serupa" atau "mirip" dengan kualitas Allah, seperti halnya kemampuan untuk berpikir, merasa dan berkomunikasi. Memiliki "kesamaan dengan" sesuatu atau seseorang berarti memiliki ciri-ciri serupa dengan sesuatu atau seseorang tersebut.

**Saran-saran Terjemahan**

Dalam beberapa konteks, ungkapan "keserupaan" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang mirip" atau "apa yang nampak sebagai." Ungkapan "dalam rupa kematianNya" dapat diterjemahkan sebagai, "berbagi dalam pengalaman kematianNya" atau "seolah-olah mengalami kematianNya bersama Dia." Ungkapan "dalam rupa manusia berdosa" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi seperti manusia berdosa" atau "menjadi manusia." Pastikan terjemahan dari ungkapan ini tidak terdengar seperti Yesus berdosa. "dalam rupaNya sendiri" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadi seperti Dia" atau "mempunyai banyak kualitas yang sama dengan yang dimilikiNya." Pernyataan "rupa gambaran dari seorang manusia yang fana, seekor burung, binatang berkaki empat dan segala yang melata" dapat diterjemahkan sebagai "berhala dibuat menyerupai manusia yang fana, atau hewan, seperti burung, binatang, dan segala yang merayap."
(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

Yekezkiel 1:4-6 Markus 8:24-26 Matius 17:1-2 Matius 18:1-3 Mazmur 73:4-5 Wahyu 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

**serupa, berpikiran sama, menyamakan, kesamaan, keserupaan, kemiripan, tidak seperti**

**Definisi:**

Istilah "serupa" dan "keserupaan" merujuk pada sesuatu yang sama atau mirip dengan hal lain.

Kata "serupa" sering digunakan dalam ungkapan kiasan, yang mana sesuatu dibandingkan dengan hal lain, biasanya menekankan pada ciri-ciri yang sama. Contohnya, "pakainnya bercahaya seperti matahari" dan "suara gemuruh seperti guntur." "Menjadi serupa" atau "terdengar mirip" atau "mirip" sesuatu atau orang lain berarti mempunyai kualitas yang mirip dengan sesuatu atau seseorang yang dijadika perbandingan tersebut. Manusia diciptakan "serupa" dengan Allah, yakni "segambar" dengan Allah. Hal ini berarti bahwa manusia memiliki ciri-ciri yang "serupa" atau "mirip" dengan kualitas Allah, seperti halnya kemampuan untuk berpikir, merasa dan berkomunikasi. Memiliki "kesamaan dengan" sesuatu atau seseorang berarti memiliki ciri-ciri serupa dengan sesuatu atau seseorang tersebut.

**Saran-saran Terjemahan**

Dalam beberapa konteks, ungkapan "keserupaan" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang mirip" atau "apa yang nampak sebagai." Ungkapan "dalam rupa

kematianNya" dapat diterjemahkan sebagai, "berbagi dalam pengalaman kematianNya" atau "seolah-olah mengalami kematianNya bersama Dia." Ungkapan "dalam rupa manusia berdosa" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi seperti manusia berdosa" atau "menjadi manusia." Pastikan terjemahan dari ungkapan ini tidak terdengar seperti Yesus berdosa. "dalam rupaNya sendiri" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadi seperti Dia" atau "mempunyai banyak kualitas yang sama dengan yang dimilikiNya." Pernyataan "rupa gambaran dari seorang manusia yang fana, seekor burung, binatang berkaki empat dan segala yang melata" dapat diterjemahkan sebagai "berhala dibuat menyerupai manusia yang fana, atau hewan, seperti burung, binatang, dan segala yang merayap."
(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

Yekezkiel 1:4-6 Markus 8:24-26 Matius 17:1-2 Matius 18:1-3 Mazmur 73:4-5 Wahyu 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

## serupa, berpikiran sama, menyamakan, kesamaan, keserupaan, kemiripan, tidak seperti

**Definisi:**

Istilah "serupa" dan "keserupaan" merujuk pada sesuatu yang sama atau mirip dengan hal lain.

Kata "serupa" sering digunakan dalam ungkapan kiasan, yang mana sesuatu dibandingkan dengan hal lain, biasanya menekankan pada ciri-ciri yang sama. Contohnya, "pakainnya bercahaya seperti matahari" dan "suara gemuruh seperti guntur." "Menjadi serupa" atau "terdengar mirip" atau "mirip" sesuatu atau orang lain berarti mempunyai kualitas yang mirip dengan sesuatu atau seseorang yang dijadika perbandingan tersebut. Manusia diciptakan "serupa" dengan Allah, yakni "segambar" dengan Allah. Hal ini berarti bahwa manusia memiliki ciri-ciri yang "serupa" atau "mirip" dengan kualitas Allah, seperti halnya kemampuan untuk berpikir, merasa dan berkomunikasi. Memiliki "kesamaan dengan" sesuatu atau seseorang berarti memiliki ciri-ciri serupa dengan sesuatu atau seseorang tersebut.

**Saran-saran Terjemahan**

Dalam beberapa konteks, ungkapan "keserupaan" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang mirip" atau "apa yang nampak sebagai." Ungkapan "dalam rupa kematianNya" dapat diterjemahkan sebagai, "berbagi dalam pengalaman kematianNya" atau "seolah-olah mengalami kematianNya bersama Dia." Ungkapan "dalam rupa manusia berdosa" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi seperti manusia berdosa" atau "menjadi manusia." Pastikan terjemahan dari ungkapan ini tidak terdengar seperti Yesus berdosa. "dalam rupaNya sendiri" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadi seperti Dia" atau "mempunyai banyak kualitas yang sama dengan yang dimilikiNya." Pernyataan "rupa gambaran dari seorang manusia yang fana, seekor burung, binatang berkaki empat dan segala yang melata" dapat diterjemahkan sebagai "berhala dibuat menyerupai manusia yang fana, atau hewan, seperti burung, binatang,

dan segala yang merayap."
(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

Yekezkiel 1:4-6 Markus 8:24-26 Matius 17:1-2 Matius 18:1-3 Mazmur 73:4-5 Wahyu 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

## serupa, berpikiran sama, menyamakan, kesamaan, keserupaan, kemiripan, tidak seperti

**Definisi:**

Istilah "serupa" dan "keserupaan" merujuk pada sesuatu yang sama atau mirip dengan hal lain.

Kata "serupa" sering digunakan dalam ungkapan kiasan, yang mana sesuatu dibandingkan dengan hal lain, biasanya menekankan pada ciri-ciri yang sama. Contohnya, "pakainnya bercahaya seperti matahari" dan "suara gemuruh seperti guntur." "Menjadi serupa" atau "terdengar mirip" atau "mirip" sesuatu atau orang lain berarti mempunyai kualitas yang mirip dengan sesuatu atau seseorang yang dijadika perbandingan tersebut. Manusia diciptakan "serupa" dengan Allah, yakni "segambar" dengan Allah. Hal ini berarti bahwa manusia memiliki ciri-ciri yang "serupa" atau "mirip" dengan kualitas Allah, seperti halnya kemampuan untuk berpikir, merasa dan berkomunikasi. Memiliki "kesamaan dengan" sesuatu atau seseorang berarti memiliki ciri-ciri serupa dengan sesuatu atau seseorang tersebut.

**Saran-saran Terjemahan**

Dalam beberapa konteks, ungkapan "keserupaan" dapat diterjemahkan sebagai "apa yang mirip" atau "apa yang nampak sebagai." Ungkapan "dalam rupa kematianNya" dapat diterjemahkan sebagai, "berbagi dalam pengalaman kematianNya" atau "seolah-olah mengalami kematianNya bersama Dia." Ungkapan "dalam rupa manusia berdosa" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi seperti manusia berdosa" atau "menjadi manusia." Pastikan terjemahan dari ungkapan ini tidak terdengar seperti Yesus berdosa. "dalam rupaNya sendiri" dapat juga diterjemahkan sebagai "menjadi seperti Dia" atau "mempunyai banyak kualitas yang sama dengan yang dimilikiNya." Pernyataan "rupa gambaran dari seorang manusia yang fana, seekor burung, binatang berkaki empat dan segala yang melata" dapat diterjemahkan sebagai "berhala dibuat menyerupai manusia yang fana, atau hewan, seperti burung, binatang, dan segala yang merayap."
(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

Yekezkiel 1:4-6 Markus 8:24-26 Matius 17:1-2 Matius 18:1-3 Mazmur 73:4-5 Wahyu 1:12-13

**Data Kata:**

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

## sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah**

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah**

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah**

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah**

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah**

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah**

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah**

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah**

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah**

**tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, tersesat, tersesat, menyesatkan, menyesatkan, menyimpang, telah tersesat, nyasar**

**Definisi:**

Istilah "menyimpang" dan "tersesat" berarti tidak menaati kehendak Allah. Orang-orang yang "tersesat" telah membiarkan orang atau keadaan lain memengaruhi mereka untuk tidak menaati Allah.

Kata "sesat" memberikan gambaran tentang meninggalkan jalan yang jelas atau tempat yang aman untuk melewati jalan yang salah dan berbahaya. Domba yang meninggalkan padang rumput gembala mereka telah "tersesat." Tuhan membandingkan orang berdosa dengan domba yang telah meninggalkannya dan "tersesat."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ungkapan "sesat" dapat diterjemahkan sebagai "pergi dari Tuhan" atau "mengambil jalan yang salah dari kehendak Tuhan" atau "berhenti menaati Tuhan" atau "hidup dengan cara yang jauh dari Tuhan." Untuk "menyesatkan seseorang" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang tidak menaati Tuhan" atau "mempengaruhi seseorang untuk berhenti menaati Tuhan" atau "menyebabkan seseorang mengikutimu ke jalan yang salah." (Lihat juga: tidak menaati , gembala )

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 3:7-8 2 Timotius 3:10-13 Keluaran 23:4-5 Yehezkiel 48:10-12 Matius 18:12-14 Matius 24:3-5 Mazmur 58:3-5 Mazmur 119:109-110

**Data kata:**

Strong's: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**
Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**
Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup

dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahklan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan

benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur

101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."

(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa

diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

## sesat, secara sesat

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahklan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**
Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**
Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup

dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahklan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan

benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur

101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."

(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa

diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

## sesat, secara sesat

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahklan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**
Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**
Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahkan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup

dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahklan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

**sesat, secara sesat**

**Definisi:**

Istilah "sesat" digunakan untuk menggambarkan seseorang atau tindakan yang bengkok atau menyimpang secara moral. Istilah "secara sesat" berarti "dengan cara yang sesat." Seseorang atau sesuatu yang sesat telah melenceng dari apa yang baik dan benar.

Seseorang atau sesuatu yang jahat telah menyimpang dari apa yang baik dan

benar. Dalam Alkitab, orang-orang Israel berlaku sesat ketika mereka tidak menaati Allah. Mereka sering melakukan hal ini dengan cara menyembah dewa-dewa palsu. Tindakan apapun yang melawan standar atau perilaku Allah dianggap sesat. Cara-cara untuk menerjemahklan "sesat" termasuk, "menyimpang secara moral" atau "tidak bermoral" atau "berbalik dari jalan lurus Allah," tergantung dari konteksnya. Frase, "khotbah sesat" bisa diterjemahkan sebagai, "berbicara dengan cara yang jahat" atau "kebohongan" atau "cara berbicara yang tidak bermoral." Frase, "orang sesat" bisa digambarkan sebagai "orang yang bengkok" atau "orang yang menyimpang secara moral" atau "orang yang selalu tidak menaati Allah." Frase "bertindak secara sesat" bisa diterjemahkan sebagai "berperilaku dengan cara yang jahat" atau "melakukan hal-hal yang melawan perintah-perintah Allah" atau "hidup dengan cara penolakan ajaran-ajaran Allah." Istilah "cabul" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi jahat" atau "berubah menjadi sesuatu yang jahat."
(Lihat juga: jahat, menipu, tidak menaati, jahat, belok)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:46-47 1 Samuel 20:30-31 Ayub 33:27-28 Lukas 23:1-2 Mazmur 101:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H1942, H2015, H3399, H3868, H3891, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H5999, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G654, G1294, G3344, G3859

## setan, roh jahat, roh najis

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)
(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"
[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.
[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.
[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

**setan, roh jahat, roh najis**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)

(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"
[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.
[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.
[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan

mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

**setan, roh jahat, roh najis**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)

(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"

[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.

[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.

[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

**setan, roh jahat, roh najis**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)

(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"

[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.

[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.

[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

## setan, roh jahat, roh najis

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)
(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"
[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.
[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.
[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

**setan, roh jahat, roh najis**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)
(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"

[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.

[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.

[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

**setan, roh jahat, roh najis**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)

(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"

[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.

[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya,

"Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.
[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

**setan, roh jahat, roh najis**

**Definisi:**

Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)

(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"
[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.
[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.
[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

**setan, roh jahat, roh najis**

**Definisi:**
Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)

(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"

[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.

[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.

[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

**setan, roh jahat, roh najis**

**Definisi:**
Semua istilah ini merujuk pada setan, yang adalah makhluk roh yang menentang kehendak Allah.

Allah menciptakan malaikat untuk melayani Dia. Ketika iblis memberontak melawan Allah, beberapa malaikat juga memberontak dan diusir dari surga. Hal ini diyakini bahwa setan dan roh-roh jahat ini adalah para "malaikat yang jatuh." Kadangkala setan-setan ini disebut "roh najis." Istilah "najis" berarti "tidak murni" atau "jahat" atau "tidak suci." Karena setan-setan melayani iblis, mereka melakukan hal-hal yang jahat. Kadangkala mereka tinggal di dalam

orang dan mengendalikan mereka. Setan-setan lebih kuat daripada manusia, tetapi tidak sekuat Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "setan" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh jahat." Istilah "roh najis" juga bisa diterjemahkan sebagai "roh tidak murni" atau "roh perusak" atau "roh jahat." Pastikan bahwa kata atau frase yang digunakan untuk menerjemahkan istilah ini berbeda dari istilah yang digunakan untuk merujuk pada iblis. Juga pertimbangkan bagaimana istilah "setan" diterjemahkan dalam bahasa sehari-hari atau umum. (Lihat: Bagaimana cara menerjemahkan hal-hal yang tidak diketahui)

(Lihat juga: kerasukan-setan, Setan,  illah, malaikat, jahat, bersih)

**Rujukan Alkitab:**

Yakobus 2:18-20 Yakobus 3:15-18 Lukas 4:35-37 Markus 3:20-22 Matius 4:23-25

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

[26-09] Banyak orang yang kerasukan **setan** dibawa kepada Yesus. Ketika Yesus memerintahkan mereka, **setan-setan** keluar dari tubuh orang itu, dan berteriak, "Engkau adalah Anak Allah!"

[32-08] **Setan-setan** itu keluar dari orang itu dan masuk ke dalam babi-babi.

[47-05] Akhirnya suatu hari waktu budak perempuan itu mulai berteriak, Paulus berbalik kepadanya dan berkata kepada **setan** yang merasukinya, "Dalam nama Yesus, keluar dari dirinya". Segera **setan** itu meninggalkan dia.

[49-02] Ia (Yesus) berjalan di atas air, meredakan badai, menyembuhkan banyak orang sakit, mengusir **setan-setan**, membangkitkan orang mati, dan mengubah lima roti dan dua ikan kecil menjadi makanan yang cukup untuk lebih dari 5.000 orang.

**Data Kata:**

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan

perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai

dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa

kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham,

Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak

patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"
(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8
[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.
[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo.
[35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.
Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan

perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai

dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa

kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham,

Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak

patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"
(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8
[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.
[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo.
[35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.
Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan

perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai

dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa

kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham,

Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak

patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"
(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8
[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.
[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.
Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo.

[35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan

perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai

dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa

kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham,

Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.

Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak

patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"
(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8
[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.
[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo.
[35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**setia, kesetiaan, tidak setia, ketidaksetiaan**

**Definisi:**

Untuk menjadi "setia" kepada Allah berarti secara konsisten hidup sesuai dengan ajaran-ajaran Allah. Artinya menjadi setia kepadaNya dengan menaatiNya. Keadaan atau kondisi untuk menjadi setia adalah "kesetiaan."

Orang yang setia bisa dipercaya untuk selalu menepati janji dan untuk selalu memenuhi tanggung jawab kepada orang lain. Seseorang yang setia bertekun dalam melakukan tugas, bahkan ketika itu panjang dan sulit. Kesetiaan kepada Allah adalah praktek konsisten tentang melakukan apa yang Allah ingin kita lakukan.
Istilah "tidak setia" menjelaskan orang yang tidak melakukan apa yang Tuhan perintahkan kepada mereka. Kondisi atau praktik dari tidak setia adalah "ketidaksetiaan"

Orang-orang Israel disebut "tidak setia" ketika mereka memulai menyembah berhala dan ketika mereka tidak mentaati Allah dengan cara lain. Dalam pernikahan, seseorang yang melakukan perzinahan tidak setia kepada pasangannya. Allah menggunakan istilah "ketidaksetiaan" untuk menjelaskan sikap bangsa Israel yang tidak taat. Mereka tidak mematuhi Tuhan atau menghormatiNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Dalam banyak konteks, "setia" dapat diterjemahkan sebagai "loyal" atau "berdedikasi" dan "bisa diandalkan." Dalam konteks lain, "setia" dapat diterjemahkan oleh kata atau frase yang berarti, "terus percaya" atau "tekun mempercayai dan menaati Allah." Cara-cara yang bisa menerjemahkan "kesetiaan" bisa mencakup, "tekun dalam kepercayaan" atau "loyalitas" atau "kepercayaan" atau "percaya dan menaati Allah." Tergantung pada konteksnya, "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "tidak percaya" atau "tidak patuh" atau "tidak setia" Ungkapan "yang tidak setia" dapat diterjemahkan sebagai "orang yang tidak percaya (kepada Allah) atau "orang yang tidak percaya" atau "mereka yang tidak mentaati Allah" atau "orang yang memberontak melawan Allah" Istilah "ketidaksetiaan" dapat diterjemahkan sebagai "ketidaktundukan" atau "ketidaksetiaan" atau "tidak percaya atau mematuhi" Dalam beberapa bahasa, istilah "tidak setia" adalah terkait dengan kata untuk "tidak percaya"

(Lihat juga: perzinahan, percaya, tidak menaati, iman, percaya)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 24:49 Imamat 26:40-42 Bilangan 12:6-8 Joshua 2:14 Hakim-hakim 2:16-17 1 Samuel 2:9 Mazmur 12:1 Amsal 11:12-13 Yesaya 1:26 Yeremia 9:7-9 Hosea 5:5-7 Lukas 12:45-46 Lukas 16:10-12 Kolose 1:7-8 1 Tesalonika 5:23-24 3 Yohanes 1:5-8

[8:5] Bahkan di penjarapun, Yusuf tetap setia kepada Allah, dan Allah memberkatinya.

[14:12] Begitupun, Allah masih setia pada janji-janji-Nya kepada Abraham, Ishak, dan Yakub [15:13] Orang-orang berjanji untuk tetap setia kepada Allah dan mengikuti hukum-hukumNya. [17:9] Daud memerintah dengan adil dan setia selama bertahun-tahun, dan Allah memberkati dia. Walaupun, menjelang akhir hidupnya dia sangat berdosa terhadap Allah. [18:4] Allah marah kepada Salomo dan, sebagai hukuman atas ketidaksetiaan Salomo, Dia mengatakan akan memecahkan kerajaan Israel menjadi dua sesudah kematian Salomo. [35:12] Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Bertahun-tahun aku bekerja dengan setia bagimu!'" [49:17] Tapi Allah setia dan berkata bahwa kalau kamu mengakui dosa-dosamu, Dia akan mengampuni kamu. [50:4] Kalau kamu tetap setia sampai akhir, maka Allah akan menyelamatkan kamu.

**Data Kata:**

Strong's: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan

yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga

bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755,

G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai

"kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."
(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

## sia-sia, kesombongan

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."
(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

## sia-sia, kesombongan

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau

tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan"

dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."
(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."
(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

**sia-sia, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan

yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

## sia-sia, kesombongan

**Definisi:**

Istilah "sia-sia" menggambarkan sesuatu yang tidak berguna atau tidak memiliki tujuan. Hal-hal yang kosong kosong dan tidak berharga.

Istilah "kesombongan" mengacu pada tidak berharga atau kekosongan. Itu juga bisa merujuk pada kesombongan atau kesombongan. Dalam Perjanjian Lama, berhala digambarkan sebagai hal-hal yang sia-sia yang tidak bisa disampaikan atau disimpan. Mereka tidak berharga dan tidak memiliki kegunaan atau tujuan. Jika sesuatu dilakukan "dengan sia-sia," itu berarti bahwa tidak ada hasil yang baik darinya. Upaya atau tindakan itu tidak mencapai apa-apa. "Percaya pada kesia-siaan" berarti percaya pada sesuatu yang tidak benar dan yang memberi harapan palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Bergantung pada konteksnya, istilah "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "kosong" atau "tidak berguna" atau "putus asa" atau "tidak berharga" atau "tidak berarti". Frasa "sia-sia" dapat diterjemahkan sebagai "tanpa hasil" atau "tanpa hasil" atau "tanpa alasan" atau "tanpa tujuan". Istilah "kesombongan" dapat diterjemahkan sebagai "kesombongan" atau "tidak ada yang berharga" atau "keputusasaan."

(Lihat juga: illah , layak )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 15:1-2 1 Samuel 25:21-22 2 Petrus 2:17-19 Yesaya 45:19 Yeremia 2:29-31 Matius 15:7-9

**Data kata:**

Strong's: H205, H1891, H1892, H2600, H3576, H5075, H6304, H7385, H7386, H7386, H7387, H7719, H8267, H8414, G945, G1432, G1500, G2755, G2755, G2752, G275 G3151, G3152, G3153, G3154, G3155

## sihir, tukang sihir

**Definisi:**

Istilah "sihir" merujuk pada kebiasaan menggunakan kekuatan supranatural yang tidak berasal dari Allah. Seorang "tukang sihir" adalah seseorang yang melakukan sihir.

Di Mesir, ketika Allah melakukan hal-hal yang ajaib melalui Musa, tukang sihir firaun orang Mesir dapat melakukan beberapa hal yang sama, namun kekuatan mereka tidak berasal dari Allah. Sihir sering melibatkan pengucapan mantra atau jampi-jampian untuk membuat terjadinya sesuatu yang supranatural. Allah memerintahkan umatNya untuk tidak melakukan kebiasaan sihir dan ramalan ini. Seorang ahli tenung adalah seorang tukang sihir, biasanya yang menggunakan sihir untuk menyakiti orang lain.
(Lihat juga: tenung, Mesir, Firaun, kekuatan, penyihir)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 41:7-8 Kejadian 41:22-24 Kejadian 44:3-5 Kejadian 44:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H2748, H2749, H3049, G3097

**sihir, tukang sihir**

**Definisi:**

Istilah "sihir" merujuk pada kebiasaan menggunakan kekuatan supranatural yang tidak berasal dari Allah. Seorang "tukang sihir" adalah seseorang yang melakukan sihir.

Di Mesir, ketika Allah melakukan hal-hal yang ajaib melalui Musa, tukang sihir firaun orang Mesir dapat melakukan beberapa hal yang sama, namun kekuatan mereka tidak berasal dari Allah. Sihir sering melibatkan pengucapan mantra atau jampi-jampian untuk membuat terjadinya sesuatu yang supranatural. Allah memerintahkan umatNya untuk tidak melakukan kebiasaan sihir dan ramalan ini. Seorang ahli tenung adalah seorang tukang sihir, biasanya yang menggunakan sihir untuk menyakiti orang lain.
(Lihat juga: tenung, Mesir, Firaun, kekuatan, penyihir)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 41:7-8 Kejadian 41:22-24 Kejadian 44:3-5 Kejadian 44:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H2748, H2749, H3049, G3097

**sihir, tukang sihir**

**Definisi:**

Istilah "sihir" merujuk pada kebiasaan menggunakan kekuatan supranatural yang tidak berasal dari Allah. Seorang "tukang sihir" adalah seseorang yang melakukan sihir.

Di Mesir, ketika Allah melakukan hal-hal yang ajaib melalui Musa, tukang sihir firaun orang Mesir dapat melakukan beberapa hal yang sama, namun kekuatan mereka tidak berasal dari Allah. Sihir sering melibatkan pengucapan mantra atau jampi-jampian untuk membuat terjadinya sesuatu yang supranatural. Allah memerintahkan umatNya untuk tidak melakukan kebiasaan sihir dan ramalan ini. Seorang ahli tenung adalah seorang tukang sihir, biasanya yang menggunakan sihir untuk menyakiti orang lain.
(Lihat juga: tenung, Mesir, Firaun, kekuatan, penyihir)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 41:7-8 Kejadian 41:22-24 Kejadian 44:3-5 Kejadian 44:14-15

**Data Kata:**

Strong's: H2748, H2749, H3049, G3097

**siksaan, disiksa, menyiksa, para penyiksa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "siksaan" merujuk pada penderitaan yang mengerikan. Menyiksa seseorang berarti membuat seseorang menderita, seringkali dengan cara yang kejam.

Kadangkala istilah "siksaan" merujuk pada rasa sakit dan penderitaan fisik. Misalnya, kitab Wahyu menjelaskan siksaan fisik yang akan diderita oleh para penyembah "binatang buas" pada akhir zaman. Penderitaan juga dapat berupa bentuk penderitaan spiritual dan emosional seperti yang dialami oleh Ayub. Menurut kitab Wahyu, orang-orang yang tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat mereka akan mengalami siksaan rohani yang kekal dalam lautan api. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "penderitaan yang mengerikan" atau "membuat seseorang sangat menderita" atau "kesakitan" Beberapa penerjemah dapat menambahkan "fisik" atau "rohani" untuk memperjelas maknanya.

(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:7-9 Yeremia 30:20-22 Ratapan 1:11-12 Lukas 8:28-29 Wahyu 11:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H3013, G928, G929, G930, G931, G2558, G2851, G3600

**siksaan, disiksa, menyiksa, para penyiksa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "siksaan" merujuk pada penderitaan yang mengerikan. Menyiksa seseorang berarti membuat seseorang menderita, seringkali dengan cara yang kejam.

Kadangkala istilah "siksaan" merujuk pada rasa sakit dan penderitaan fisik. Misalnya, kitab Wahyu menjelaskan siksaan fisik yang akan diderita oleh para penyembah "binatang buas" pada akhir zaman. Penderitaan juga dapat berupa bentuk penderitaan spiritual dan emosional seperti yang dialami oleh Ayub. Menurut kitab Wahyu, orang-orang yang tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat mereka akan mengalami siksaan rohani yang kekal dalam lautan api. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "penderitaan yang mengerikan" atau "membuat seseorang sangat menderita" atau "kesakitan" Beberapa penerjemah dapat menambahkan "fisik" atau "rohani" untuk memperjelas maknanya.

(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:7-9 Yeremia 30:20-22 Ratapan 1:11-12 Lukas 8:28-29 Wahyu 11:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H3013, G928, G929, G930, G931, G2558, G2851, G3600

**siksaan, disiksa, menyiksa, para penyiksa**

**Fakta-fakta:**

Istilah "siksaan" merujuk pada penderitaan yang mengerikan. Menyiksa seseorang berarti membuat seseorang menderita, seringkali dengan cara yang kejam.

Kadangkala istilah "siksaan" merujuk pada rasa sakit dan penderitaan fisik. Misalnya, kitab Wahyu menjelaskan siksaan fisik yang akan diderita oleh para penyembah "binatang buas" pada akhir zaman. Penderitaan juga dapat berupa

bentuk penderitaan spiritual dan emosional seperti yang dialami oleh Ayub. Menurut kitab Wahyu, orang-orang yang tidak percaya pada Yesus sebagai Juruselamat mereka akan mengalami siksaan rohani yang kekal dalam lautan api. Istilah ini dapat diterjemahkan sebagai, "penderitaan yang mengerikan" atau "membuat seseorang sangat menderita" atau "kesakitan" Beberapa penerjemah dapat menambahkan "fisik" atau "rohani" untuk memperjelas maknanya.
(Lihat juga: binatang)

**Rujukan Alkitab:**

2 Petrus 2:7-9 Yeremia 30:20-22 Ratapan 1:11-12 Lukas 8:28-29 Wahyu 11:10-12

**Data Kata:**

Strong's: H3013, G928, G929, G930, G931, G2558, G2851, G3600

**sinagoge**

**Definisi :**

Sebuah sinagoge merupakan bangunan dimana bangsa Yahudi beribadah bersama untuk menyembah Allah.

Sejak jaman dahulu, sebuah pelayanan sinagoge termasuk di dalamnya waktu berdoa, pembacaan kitab injil, dan mengajarkan kitab injil. Bangsa Yahudi awalnya mulai membangun sinagoge sebagai tempat untuk berdoa dan menyembah Allah di dalam kota masing-masing, karena banyak dari mereka tinggal jauh dari bait suci di Yerusalem. Yesus sering mengajar di sinagoge dan menyembuhkan orang sakit di situ. Kata "sinagoge" dapat digunakan untuk menggambarkan sekelompok orang berkumpul di tempat itu.
(Lihat juga: menyembuhkan, Yerusalem, Orang Yahudi, berdoa, bait suci, firman Allah, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 06:8-9 Kisah Rasul 14:1-2 Kisah Rasul 15:19-21 Kisah Rasul 24:10-13 Yohanes 06:57-59 Lukas 04:14-15 Matius 06:1-2 Matius 09:35-36 Matius 13:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H4150, G656, G752, G4864

**sinagoge**

**Definisi :**

Sebuah sinagoge merupakan bangunan dimana bangsa Yahudi beribadah bersama untuk menyembah Allah.

Sejak jaman dahulu, sebuah pelayanan sinagoge termasuk di dalamnya waktu berdoa, pembacaan kitab injil, dan mengajarkan kitab injil. Bangsa Yahudi awalnya mulai membangun sinagoge sebagai tempat untuk berdoa dan menyembah Allah di dalam kota masing-masing, karena banyak dari mereka tinggal jauh dari bait suci di Yerusalem. Yesus sering mengajar di sinagoge dan menyembuhkan orang sakit di situ. Kata "sinagoge" dapat digunakan untuk menggambarkan sekelompok orang berkumpul di tempat itu.
(Lihat juga: menyembuhkan, Yerusalem, Orang Yahudi, berdoa, bait suci, firman Allah, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 06:8-9 Kisah Rasul 14:1-2 Kisah Rasul 15:19-21 Kisah Rasul 24:10-13 Yohanes 06:57-59 Lukas 04:14-15 Matius 06:1-2 Matius 09:35-36

Matius 13:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H4150, G656, G752, G4864

**sinagoge**

**Definisi :**

Sebuah sinagoge merupakan bangunan dimana bangsa Yahudi beribadah bersama untuk menyembah Allah.

Sejak jaman dahulu, sebuah pelayanan sinagoge termasuk di dalamnya waktu berdoa, pembacaan kitab injil, dan mengajarkan kitab injil. Bangsa Yahudi awalnya mulai membangun sinagoge sebagai tempat untuk berdoa dan menyembah Allah di dalam kota masing-masing, karena banyak dari mereka tinggal jauh dari bait suci di Yerusalem. Yesus sering mengajar di sinagoge dan menyembuhkan orang sakit di situ. Kata "sinagoge" dapat digunakan untuk menggambarkan sekelompok orang berkumpul di tempat itu.
(Lihat juga: menyembuhkan, Yerusalem, Orang Yahudi, berdoa, bait suci, firman Allah, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 06:8-9 Kisah Rasul 14:1-2 Kisah Rasul 15:19-21 Kisah Rasul 24:10-13 Yohanes 06:57-59 Lukas 04:14-15 Matius 06:1-2 Matius 09:35-36 Matius 13:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H4150, G656, G752, G4864

**sinagoge**

**Definisi :**

Sebuah sinagoge merupakan bangunan dimana bangsa Yahudi beribadah bersama untuk menyembah Allah.

Sejak jaman dahulu, sebuah pelayanan sinagoge termasuk di dalamnya waktu berdoa, pembacaan kitab injil, dan mengajarkan kitab injil. Bangsa Yahudi awalnya mulai membangun sinagoge sebagai tempat untuk berdoa dan menyembah Allah di dalam kota masing-masing, karena banyak dari mereka tinggal jauh dari bait suci di Yerusalem. Yesus sering mengajar di sinagoge dan menyembuhkan orang sakit di situ. Kata "sinagoge" dapat digunakan untuk menggambarkan sekelompok orang berkumpul di tempat itu.
(Lihat juga: menyembuhkan, Yerusalem, Orang Yahudi, berdoa, bait suci, firman Allah, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 06:8-9 Kisah Rasul 14:1-2 Kisah Rasul 15:19-21 Kisah Rasul 24:10-13 Yohanes 06:57-59 Lukas 04:14-15 Matius 06:1-2 Matius 09:35-36 Matius 13:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H4150, G656, G752, G4864

**sinagoge**

**Definisi :**

Sebuah sinagoge merupakan bangunan dimana bangsa Yahudi beribadah bersama untuk menyembah Allah.

Sejak jaman dahulu, sebuah pelayanan sinagoge termasuk di dalamnya waktu berdoa, pembacaan kitab injil, dan mengajarkan kitab injil. Bangsa Yahudi awalnya mulai membangun sinagoge sebagai tempat untuk berdoa dan

menyembah Allah di dalam kota masing-masing, karena banyak dari mereka tinggal jauh dari bait suci di Yerusalem. Yesus sering mengajar di sinagoge dan menyembuhkan orang sakit di situ. Kata "sinagoge" dapat digunakan untuk menggambarkan sekelompok orang berkumpul di tempat itu.
(Lihat juga: menyembuhkan, Yerusalem, Orang Yahudi, berdoa, bait suci, firman Allah, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 06:8-9 Kisah Rasul 14:1-2 Kisah Rasul 15:19-21 Kisah Rasul 24:10-13 Yohanes 06:57-59 Lukas 04:14-15 Matius 06:1-2 Matius 09:35-36 Matius 13:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H4150, G656, G752, G4864

**sinagoge**

**Definisi :**

Sebuah sinagoge merupakan bangunan dimana bangsa Yahudi beribadah bersama untuk menyembah Allah.

Sejak jaman dahulu, sebuah pelayanan sinagoge termasuk di dalamnya waktu berdoa, pembacaan kitab injil, dan mengajarkan kitab injil. Bangsa Yahudi awalnya mulai membangun sinagoge sebagai tempat untuk berdoa dan menyembah Allah di dalam kota masing-masing, karena banyak dari mereka tinggal jauh dari bait suci di Yerusalem. Yesus sering mengajar di sinagoge dan menyembuhkan orang sakit di situ. Kata "sinagoge" dapat digunakan untuk menggambarkan sekelompok orang berkumpul di tempat itu.
(Lihat juga: menyembuhkan, Yerusalem, Orang Yahudi, berdoa, bait suci, firman Allah, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 06:8-9 Kisah Rasul 14:1-2 Kisah Rasul 15:19-21 Kisah Rasul 24:10-13 Yohanes 06:57-59 Lukas 04:14-15 Matius 06:1-2 Matius 09:35-36 Matius 13:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H4150, G656, G752, G4864

**sinagoge**

**Definisi :**

Sebuah sinagoge merupakan bangunan dimana bangsa Yahudi beribadah bersama untuk menyembah Allah.

Sejak jaman dahulu, sebuah pelayanan sinagoge termasuk di dalamnya waktu berdoa, pembacaan kitab injil, dan mengajarkan kitab injil. Bangsa Yahudi awalnya mulai membangun sinagoge sebagai tempat untuk berdoa dan menyembah Allah di dalam kota masing-masing, karena banyak dari mereka tinggal jauh dari bait suci di Yerusalem. Yesus sering mengajar di sinagoge dan menyembuhkan orang sakit di situ. Kata "sinagoge" dapat digunakan untuk menggambarkan sekelompok orang berkumpul di tempat itu.
(Lihat juga: menyembuhkan, Yerusalem, Orang Yahudi, berdoa, bait suci, firman Allah, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 06:8-9 Kisah Rasul 14:1-2 Kisah Rasul 15:19-21 Kisah Rasul 24:10-13 Yohanes 06:57-59 Lukas 04:14-15 Matius 06:1-2 Matius 09:35-36 Matius 13:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H4150, G656, G752, G4864

**sinagoge**

**Definisi :**

Sebuah sinagoge merupakan bangunan dimana bangsa Yahudi beribadah bersama untuk menyembah Allah.

Sejak jaman dahulu, sebuah pelayanan sinagoge termasuk di dalamnya waktu berdoa, pembacaan kitab injil, dan mengajarkan kitab injil. Bangsa Yahudi awalnya mulai membangun sinagoge sebagai tempat untuk berdoa dan menyembah Allah di dalam kota masing-masing, karena banyak dari mereka tinggal jauh dari bait suci di Yerusalem. Yesus sering mengajar di sinagoge dan menyembuhkan orang sakit di situ. Kata "sinagoge" dapat digunakan untuk menggambarkan sekelompok orang berkumpul di tempat itu.
(Lihat juga: menyembuhkan, Yerusalem, Orang Yahudi, berdoa, bait suci, firman Allah, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Rasul 06:8-9 Kisah Rasul 14:1-2 Kisah Rasul 15:19-21 Kisah Rasul 24:10-13 Yohanes 06:57-59 Lukas 04:14-15 Matius 06:1-2 Matius 09:35-36 Matius 13:54-56

**Data Kata:**

Strong's: H4150, G656, G752, G4864

**singa**

**Definisi:**

Singa adalah seekor hewan besar mirip kucing, dengan gigi dan cakar kuat untuk membunuh dan mencabik mangsanya.

Singa memiliki tubuh yang kuat dan kecepatan yang tinggi untuk menangkap mangsanya. Bulunya pendek dan berwarna coklat keemasan. Singa jantan memiliki surai yang mengelilingi kepalanya. Singa membunuh binatang lain untuk memakannya dan juga dapat membahayakan manusia. Ketika Raja Daud adalah masih muda, dia membunuh singa untuk melindungi domba yang digembalakannya. Simson juga membunuh singa, dengan tangan kosong.
(Lihat juga: Daud, macan tutul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:22-23 1 Raja-raja 7:27-29 Amsal 19:11-12 Mazmur 17:11-12 Wahyu 5:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

**singa**

**Definisi:**

Singa adalah seekor hewan besar mirip kucing, dengan gigi dan cakar kuat untuk membunuh dan mencabik mangsanya.

Singa memiliki tubuh yang kuat dan kecepatan yang tinggi untuk menangkap mangsanya. Bulunya pendek dan berwarna coklat keemasan. Singa jantan memiliki surai yang mengelilingi kepalanya. Singa membunuh binatang lain untuk memakannya dan juga dapat membahayakan manusia. Ketika Raja Daud adalah masih muda, dia membunuh singa untuk melindungi domba yang digembalakannya. Simson juga membunuh singa, dengan tangan kosong.
(Lihat juga: Daud, macan tutul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:22-23 1 Raja-raja 7:27-29 Amsal 19:11-12 Mazmur 17:11-12 Wahyu 5:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

**singa**

**Definisi:**

Singa adalah seekor hewan besar mirip kucing, dengan gigi dan cakar kuat untuk membunuh dan mencabik mangsanya.

Singa memiliki tubuh yang kuat dan kecepatan yang tinggi untuk menangkap mangsanya. Bulunya pendek dan berwarna coklat keemasan. Singa jantan memiliki surai yang mengelilingi kepalanya. Singa membunuh binatang lain untuk memakannya dan juga dapat membahayakan manusia. Ketika Raja Daud adalah masih muda, dia membunuh singa untuk melindungi domba yang digembalakannya. Simson juga membunuh singa, dengan tangan kosong. (Lihat juga: Daud, macan tutul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:22-23 1 Raja-raja 7:27-29 Amsal 19:11-12 Mazmur 17:11-12 Wahyu 5:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

**singa**

**Definisi:**

Singa adalah seekor hewan besar mirip kucing, dengan gigi dan cakar kuat untuk membunuh dan mencabik mangsanya.

Singa memiliki tubuh yang kuat dan kecepatan yang tinggi untuk menangkap mangsanya. Bulunya pendek dan berwarna coklat keemasan. Singa jantan memiliki surai yang mengelilingi kepalanya. Singa membunuh binatang lain untuk memakannya dan juga dapat membahayakan manusia. Ketika Raja Daud adalah masih muda, dia membunuh singa untuk melindungi domba yang digembalakannya. Simson juga membunuh singa, dengan tangan kosong. (Lihat juga: Daud, macan tutul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:22-23 1 Raja-raja 7:27-29 Amsal 19:11-12 Mazmur 17:11-12 Wahyu 5:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

**singa**

**Definisi:**

Singa adalah seekor hewan besar mirip kucing, dengan gigi dan cakar kuat untuk membunuh dan mencabik mangsanya.

Singa memiliki tubuh yang kuat dan kecepatan yang tinggi untuk menangkap mangsanya. Bulunya pendek dan berwarna coklat keemasan. Singa jantan memiliki surai yang mengelilingi kepalanya. Singa membunuh binatang lain untuk memakannya dan juga dapat membahayakan manusia. Ketika Raja Daud adalah masih muda, dia membunuh singa untuk melindungi domba yang digembalakannya. Simson juga membunuh singa, dengan tangan kosong. (Lihat juga: Daud, macan tutul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:22-23 1 Raja-raja 7:27-29 Amsal 19:11-12 Mazmur 17:11-12 Wahyu 5:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

**singa**

**Definisi:**

Singa adalah seekor hewan besar mirip kucing, dengan gigi dan cakar kuat untuk membunuh dan mencabik mangsanya.

Singa memiliki tubuh yang kuat dan kecepatan yang tinggi untuk menangkap mangsanya. Bulunya pendek dan berwarna coklat keemasan. Singa jantan memiliki surai yang mengelilingi kepalanya. Singa membunuh binatang lain untuk memakannya dan juga dapat membahayakan manusia. Ketika Raja Daud adalah masih muda, dia membunuh singa untuk melindungi domba yang digembalakannya. Simson juga membunuh singa, dengan tangan kosong. (Lihat juga: Daud, macan tutul)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:22-23 1 Raja-raja 7:27-29 Amsal 19:11-12 Mazmur 17:11-12 Wahyu 5:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

**sisa-sisa**

**Definisi:**

Istilah "sisa-sisa" secara harfiah mengacu pada orang atau sesuatu yang "tersisa" atau "sisa" dari jumlah atau kelompok yang lebih besar.

Sering kali "sisa-sisa" mengacu pada orang-orang yang bertahan hidup dari situasi yang mengancam jiwa atau yang tetap setia kepada Allah saat mengalami penganiayaan. Yesaya mengacu kepada sekelompok orang Yahudi sebagai sisa-sisa yang selamat akibat serangan dari luar dan masih hidup untuk kembali ke Tanah Perjanjian di Kanaan. Paulus berbicara tentang ada "sisa-sisa" dari orang-orang yang dipilih oleh Allah untuk menerima anugerahNya. Istilah "sisa-sisa" menyiratkan bahwa ada orang-orang lainnya yang tidak setia atau yang tidak bertahan atau yang tidak dipilih.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah frasa seperti, "sisa-sisa dari orang-orang ini" bisa diterjemahkan sebagai "sisa dari orang-orang ini" atau "orang-orang yang tetap setia" atau "orang-orang yang tersisa." "Keseluruhan sisa orang" dapat diterjemahkan dengan "semua sisanya dari orang-orang" atau "orang-orang yang tersisa."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:15-18 Amos 9:11-12 Yehezkiel 6:8-10 Kejadian 45:7-8 Yesaya 11:10-11 Mikha 4:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H3498, H3499, H5629, H6413, H7604, H7605, H7611, H8281, H8300, G2640, G3005, G3062

**sisa-sisa**

**Definisi:**

Istilah "sisa-sisa" secara harfiah mengacu pada orang atau sesuatu yang "tersisa" atau "sisa" dari jumlah atau kelompok yang lebih besar.

Sering kali "sisa-sisa" mengacu pada orang-orang yang bertahan hidup dari situasi yang mengancam jiwa atau yang tetap setia kepada Allah saat mengalami penganiayaan. Yesaya mengacu kepada sekelompok orang Yahudi sebagai sisa-sisa yang selamat akibat serangan dari luar dan masih hidup untuk kembali ke Tanah Perjanjian di Kanaan. Paulus berbicara tentang ada "sisa-sisa" dari orang-orang yang dipilih oleh Allah untuk menerima anugerahNya. Istilah "sisa-sisa" menyiratkan bahwa ada orang-orang lainnya yang tidak setia atau yang tidak bertahan atau yang tidak dipilih.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah frasa seperti, "sisa-sisa dari orang-orang ini" bisa diterjemahkan sebagai "sisa dari orang-orang ini" atau "orang-orang yang tetap setia" atau "orang-orang yang tersisa." "Keseluruhan sisa orang" dapat diterjemahkan dengan "semua sisanya dari orang-orang" atau "orang-orang yang tersisa."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:15-18 Amos 9:11-12 Yehezkiel 6:8-10 Kejadian 45:7-8 Yesaya 11:10-11 Mikha 4:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H3498, H3499, H5629, H6413, H7604, H7605, H7611, H8281, H8300, G2640, G3005, G3062

**sisa-sisa**

**Definisi:**

Istilah "sisa-sisa" secara harfiah mengacu pada orang atau sesuatu yang "tersisa" atau "sisa" dari jumlah atau kelompok yang lebih besar.

Sering kali "sisa-sisa" mengacu pada orang-orang yang bertahan hidup dari situasi yang mengancam jiwa atau yang tetap setia kepada Allah saat mengalami penganiayaan. Yesaya mengacu kepada sekelompok orang Yahudi sebagai sisa-sisa yang selamat akibat serangan dari luar dan masih hidup untuk kembali ke Tanah Perjanjian di Kanaan. Paulus berbicara tentang ada "sisa-sisa" dari orang-orang yang dipilih oleh Allah untuk menerima anugerahNya. Istilah "sisa-sisa" menyiratkan bahwa ada orang-orang lainnya yang tidak setia atau yang tidak bertahan atau yang tidak dipilih.

**Saran-saran Terjemahan:**

Sebuah frasa seperti, "sisa-sisa dari orang-orang ini" bisa diterjemahkan sebagai "sisa dari orang-orang ini" atau "orang-orang yang tetap setia" atau "orang-orang yang tersisa." "Keseluruhan sisa orang" dapat diterjemahkan dengan "semua sisanya dari orang-orang" atau "orang-orang yang tersisa."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:15-18 Amos 9:11-12 Yehezkiel 6:8-10 Kejadian 45:7-8 Yesaya 11:10-11 Mikha 4:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H3498, H3499, H5629, H6413, H7604, H7605, H7611, H8281, H8300, G2640, G3005, G3062

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan

yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.
(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.
(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.
(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.
(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.

(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.

(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.

(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi

sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.
(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.
(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.
(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.
(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.

(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.

(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.

(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.

(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, orang sombong, kesombongan**

**Definisi:**

Istilah "arogan" berarti bangga, biasanya dengan cara yang jelas dan terbuka.

Orang yang sombong akan sering membual tentang dirinya sendiri. Menjadi sombong biasanya termasuk berpikir bahwa orang lain tidak sepenting atau berbakat seperti diri sendiri. Orang-orang yang tidak menghormati Tuhan dan yang memberontak terhadapNya karena mereka tidak mengakui betapa hebatnya Tuhan.

(Lihat juga: mengakui, bermegah, bermegah )

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:17-18 2 Petrus 2:17-19 Yehezkiel 16:49-50 Amsal 16:5-6 Mazmur 56:1-2

**Data kata:**

Strong's: H1346, H1347, H6277

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain."

(Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak

pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak

pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak

pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak

pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak

pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**sombong, angkuh, congkak**

**Definisi:**

Istilah "sombong" adalah ungkapan yang merujuk pada kebanggaan atau keangkuhan.

Seseorang yang sombong adalah mereka yang memiliki perilaku atau perasaan lebih unggul dibanding orang lain. Paulus mengajarkan bahwa memiliki banyak pengetahuan atau pengalaman-pengalaman rohani dan menuntun pada "kesombongan" atau keangkuhan. Bahasa lain mungkin memiliki ungkapan serupa atau berbeda yang mengungkapkan makna ini, seperti misalnya "kepala besar." Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "sangat angkuh" atau "menghina sesama" atau "congkak" atau "merasa lebih baik dibanding orang lain." (Lihat juga: sombong)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:6-7 1 Korintus 8:1-3 2 Korintus 12:6-7 Habakuk 02:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H6075, G5229, G5448

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan

untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan

mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai

"mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suara**

**Definisi:**

Istilah "suara" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada berbicara atau mengkomunikasikan sesuatu.

Allah dikatakan menggunakan suaranya, meskipun ia tidak memiliki suara yang sama dengan yang dimiliki manusia. Sebuah suara dapat digunakan untuk merujuk pada seseorang, seperti dalam pernyataan "Sebuah suara terdengar di gurun mengatakan, 'Siapkanlah jalan Tuhan.'" Ini bisa diterjemahkan sebagai, "Seseorang terdengar berteriak di padang gurun...." Untuk "mendengar suara seseorang" juga dapat diterjemahkan sebagai "mendengar seseorang berbicara." Kadang-kadang kata "suara" dapat digunakan untuk benda-benda yang tidak dapat benar-benar berbicara, seperti ketika Daud menulis bahwa hal-hal menakjubkan yang diciptakan Allah memberitakan karya-karya-Nya, Ini bisa diterjemahkan sebagai "kemegahan mereka menunjukkan dengan jelas betapa dahsyatnya Allah."
(Lihat juga: panggilan, berkhotbah, kemegahan)

**Rujukan Alkitab:**

Yohanes 5:36-38 Lukas 1:42-45 Lukas 9:34-36 Matius 3:16-17 Matius 12:19-21

**Data Kata :**

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia

untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".
(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".
(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan

sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu

penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".
(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

## suci, menyucikan, penyucian

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".
(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141,

H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada

bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24

Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24

Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama

juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia

untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".
(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".
(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

**suci, menyucikan, penyucian**

**Definisi:**

Menjadi "suci" berarti tidak bercacat atau tidak mencampurkan dengan

sesuatu yang tidak seharusnya di situ. Untuk menyucikan sesuatu adalah membersihkan dan menghilangkan semua yang mencemari dan mengotori hal tersebut.

Dalam hukum di Perjanjian Lama, "menyucikan" dan "penyucian" secara umum merujuk kepada membersihkan sesuatu dari benda yang menjadikan objek tersebut tidak suci, sakit, dari cairan atau tanda kelahiran. Perjanjian Lama juga memiliki hukum menjelaskan bagaimana cara suci dari dosa, umumnya menggunakan korban binatang. Itu hanya bersifat sementara dan korban harus diulang terus-menerus. Dalam Perjanjian Baru, penyucian juga merujuk kepada bersih dari dosa. Hanya satu cara orang dapat sempurna dan tetap suci dari dosa yaitu bertobat dan menerima pengampunan Allah, lalu percaya kepada Yesus dan kematianNya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "suci" dapat diterjemahkan sebagai "menjadi murni" atau "bersih" atau "bersih dari kotoran" atau "bebas dari dosa". Ungkapan "ketika waktu penyucian mereka telah berakhir" dapat diterjemahkan "ketika mereka menyucikan diri mereka harus menunggu harinya tiba". Ungkaa"menyediakan penyucian dari dosa" dapat diterjemahkan "menyediakan cara kepada manusia untuk suci secara total dari dosa". Cara lain untuk menerjemahkan "penyucian" dapat juga termasuk "permbersihan" atau "penyucian rohani" atau "menjadi bersih secara rohani".

(Lihat juga: penebusan, bersih, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 1:5-8 Keluaran 31:6-9 Ibrani 9:13-15 Yakobus 4:8-10 Lukas 2:22-24 Wahyu 14:3-5

**Data Kata:**

Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

## sujud

**Definisi:**

Istilah "sujud" berarti tertelungkup menghadap ke tanah, berbaring di atas tanah.

"Jatuh bersujud" atau "bersujud diri" di depan seseorang, berarti tiba-tiba membungkuk dengan sangat rendah atau untuk berbaring telungkup di depan orang itu. Biasanya posisi sujud ini adalah respon yang menunjukkan terkejut, takjub, dan kagum karena sesuatu yang ajaib yang terjadi. Hal ini juga menunjukkan penghargaan dan rasa hormat untuk orang yang sedang dihormati. Bersujud juga adalah cara untuk menyembah Tuhan. Orang sering bertindak dengan cara ini bagi Yesus, dalam ucapan syukur dan penyembahan ketika Ia melakukan mukjizat atau untuk menghormatiNya sebagai guru besar. Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "bersujud" dapat mencakup, "membungkuk rendah dengan wajah ke tanah" atau "menyembah kepadanya dengan tertelungkup di depannya" atau "membungkuk rendah ke tanah dengan takjub" atau "menyembah." Ungkapan "tidak akan membuat diri kita sujud" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak akan menyembah" atau "tidak akan berbaring telungkup dalam ibadah" atau "tidak akan membungkuk

rendah dan menyembah."
(Lihat juga: perasaan kagum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 17:36-38 Kejadian 43:28-29 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

**sujud**

**Definisi:**

Istilah "sujud" berarti tertelungkup menghadap ke tanah, berbaring di atas tanah.

"Jatuh bersujud" atau "bersujud diri" di depan seseorang, berarti tiba-tiba membungkuk dengan sangat rendah atau untuk berbaring telungkup di depan orang itu. Biasanya posisi sujud ini adalah respon yang menunjukkan terkejut, takjub, dan kagum karena sesuatu yang ajaib yang terjadi. Hal ini juga menunjukkan penghargaan dan rasa hormat untuk orang yang sedang dihormati. Bersujud juga adalah cara untuk menyembah Tuhan. Orang sering bertindak dengan cara ini bagi Yesus, dalam ucapan syukur dan penyembahan ketika Ia melakukan mukjizat atau untuk menghormatiNya sebagai guru besar. Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "bersujud" dapat mencakup, "membungkuk rendah dengan wajah ke tanah" atau "menyembah kepadanya dengan tertelungkup di depannya" atau "membungkuk rendah ke tanah dengan takjub" atau "menyembah." Ungkapan "tidak akan membuat diri kita sujud" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak akan menyembah" atau "tidak akan berbaring telungkup dalam ibadah" atau "tidak akan membungkuk rendah dan menyembah."
(Lihat juga: perasaan kagum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 17:36-38 Kejadian 43:28-29 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

**sujud**

**Definisi:**

Istilah "sujud" berarti tertelungkup menghadap ke tanah, berbaring di atas tanah.

"Jatuh bersujud" atau "bersujud diri" di depan seseorang, berarti tiba-tiba membungkuk dengan sangat rendah atau untuk berbaring telungkup di depan orang itu. Biasanya posisi sujud ini adalah respon yang menunjukkan terkejut, takjub, dan kagum karena sesuatu yang ajaib yang terjadi. Hal ini juga menunjukkan penghargaan dan rasa hormat untuk orang yang sedang dihormati. Bersujud juga adalah cara untuk menyembah Tuhan. Orang sering bertindak dengan cara ini bagi Yesus, dalam ucapan syukur dan penyembahan ketika Ia melakukan mukjizat atau untuk menghormatiNya sebagai guru besar. Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "bersujud" dapat mencakup, "membungkuk rendah dengan wajah ke tanah" atau "menyembah kepadanya dengan tertelungkup di depannya" atau "membungkuk rendah ke tanah dengan takjub" atau "menyembah." Ungkapan "tidak akan membuat diri kita sujud" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak akan menyembah" atau "tidak akan berbaring telungkup dalam ibadah" atau "tidak akan membungkuk

rendah dan menyembah."
(Lihat juga: perasaan kagum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 17:36-38 Kejadian 43:28-29 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

**sujud**

**Definisi:**

Istilah "sujud" berarti tertelungkup menghadap ke tanah, berbaring di atas tanah.

"Jatuh bersujud" atau "bersujud diri" di depan seseorang, berarti tiba-tiba membungkuk dengan sangat rendah atau untuk berbaring telungkup di depan orang itu. Biasanya posisi sujud ini adalah respon yang menunjukkan terkejut, takjub, dan kagum karena sesuatu yang ajaib yang terjadi. Hal ini juga menunjukkan penghargaan dan rasa hormat untuk orang yang sedang dihormati. Bersujud juga adalah cara untuk menyembah Tuhan. Orang sering bertindak dengan cara ini bagi Yesus, dalam ucapan syukur dan penyembahan ketika Ia melakukan mukjizat atau untuk menghormatiNya sebagai guru besar. Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "bersujud" dapat mencakup, "membungkuk rendah dengan wajah ke tanah" atau "menyembah kepadanya dengan tertelungkup di depannya" atau "membungkuk rendah ke tanah dengan takjub" atau "menyembah." Ungkapan "tidak akan membuat diri kita sujud" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak akan menyembah" atau "tidak akan berbaring telungkup dalam ibadah" atau "tidak akan membungkuk rendah dan menyembah."
(Lihat juga: perasaan kagum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 17:36-38 Kejadian 43:28-29 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

**sujud**

**Definisi:**

Istilah "sujud" berarti tertelungkup menghadap ke tanah, berbaring di atas tanah.

"Jatuh bersujud" atau "bersujud diri" di depan seseorang, berarti tiba-tiba membungkuk dengan sangat rendah atau untuk berbaring telungkup di depan orang itu. Biasanya posisi sujud ini adalah respon yang menunjukkan terkejut, takjub, dan kagum karena sesuatu yang ajaib yang terjadi. Hal ini juga menunjukkan penghargaan dan rasa hormat untuk orang yang sedang dihormati. Bersujud juga adalah cara untuk menyembah Tuhan. Orang sering bertindak dengan cara ini bagi Yesus, dalam ucapan syukur dan penyembahan ketika Ia melakukan mukjizat atau untuk menghormatiNya sebagai guru besar. Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "bersujud" dapat mencakup, "membungkuk rendah dengan wajah ke tanah" atau "menyembah kepadanya dengan tertelungkup di depannya" atau "membungkuk rendah ke tanah dengan takjub" atau "menyembah." Ungkapan "tidak akan membuat diri kita sujud" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak akan menyembah" atau "tidak akan berbaring telungkup dalam ibadah" atau "tidak akan membungkuk

rendah dan menyembah."
(Lihat juga: perasaan kagum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 17:36-38 Kejadian 43:28-29 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

**sujud**

**Definisi:**

Istilah "sujud" berarti tertelungkup menghadap ke tanah, berbaring di atas tanah.

"Jatuh bersujud" atau "bersujud diri" di depan seseorang, berarti tiba-tiba membungkuk dengan sangat rendah atau untuk berbaring telungkup di depan orang itu. Biasanya posisi sujud ini adalah respon yang menunjukkan terkejut, takjub, dan kagum karena sesuatu yang ajaib yang terjadi. Hal ini juga menunjukkan penghargaan dan rasa hormat untuk orang yang sedang dihormati. Bersujud juga adalah cara untuk menyembah Tuhan. Orang sering bertindak dengan cara ini bagi Yesus, dalam ucapan syukur dan penyembahan ketika Ia melakukan mukjizat atau untuk menghormatiNya sebagai guru besar. Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "bersujud" dapat mencakup, "membungkuk rendah dengan wajah ke tanah" atau "menyembah kepadanya dengan tertelungkup di depannya" atau "membungkuk rendah ke tanah dengan takjub" atau "menyembah." Ungkapan "tidak akan membuat diri kita sujud" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak akan menyembah" atau "tidak akan berbaring telungkup dalam ibadah" atau "tidak akan membungkuk rendah dan menyembah."
(Lihat juga: perasaan kagum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 17:36-38 Kejadian 43:28-29 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

**sujud**

**Definisi:**

Istilah "sujud" berarti tertelungkup menghadap ke tanah, berbaring di atas tanah.

"Jatuh bersujud" atau "bersujud diri" di depan seseorang, berarti tiba-tiba membungkuk dengan sangat rendah atau untuk berbaring telungkup di depan orang itu. Biasanya posisi sujud ini adalah respon yang menunjukkan terkejut, takjub, dan kagum karena sesuatu yang ajaib yang terjadi. Hal ini juga menunjukkan penghargaan dan rasa hormat untuk orang yang sedang dihormati. Bersujud juga adalah cara untuk menyembah Tuhan. Orang sering bertindak dengan cara ini bagi Yesus, dalam ucapan syukur dan penyembahan ketika Ia melakukan mukjizat atau untuk menghormatiNya sebagai guru besar. Tergantung pada konteksnya, cara untuk menerjemahkan "bersujud" dapat mencakup, "membungkuk rendah dengan wajah ke tanah" atau "menyembah kepadanya dengan tertelungkup di depannya" atau "membungkuk rendah ke tanah dengan takjub" atau "menyembah." Ungkapan "tidak akan membuat diri kita sujud" bisa diterjemahkan sebagai, "tidak akan menyembah" atau "tidak akan berbaring telungkup dalam ibadah" atau "tidak akan membungkuk

rendah dan menyembah."
(Lihat juga: perasaan kagum)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 17:36-38 Kejadian 43:28-29 Wahyu 19:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan

sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan.

Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."

(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."

(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."

(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."

(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."

(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."

(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."

(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."

(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat

diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas

keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita, kesukacitaan**

**Definisi:**

Istilah "sukacita" dan "kesukacitaan" mengacu pada menjadi sangat bahagia karena kesuksesan atau berkat khusus.

"Bersukacita" termasuk perasaan merayakan sesuatu yang menakjubkan. Seseorang dapat bersukacita karena kebaikan Allah. Istilah "kesukacitaan" dapat juga termasuk sombong karena perasaan gembira seseorang atas keberhasilan atau kemakmurannya. Istilah "sukacita" dapat juga diterjemahkan sebagai "merayakan dengan sukacita" atau "memuji dengan kesukaan yang besar." Tergantung pada konteksnya, istilah "kesukacitaan dapat diterjemahkan sebagai, "memuji dengan penuh kemenangan" atau "merayakan dengan pujian diri" atau "angkuh."
(Lihat juga: sombong sukacita memuji sukacita)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:1 Yesaya 13:1-3 Ayub 6:10-11 Mazmur 68:1-3 Zefanya 2:15

**Data Kata:**

Strong's: H5539, H5947, H5970

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat

senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**
Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643,

G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para

wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

## sukacita, bersukacita

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang

laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

## sukacita, bersukacita

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma

5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

## sukacita, bersukacita

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

## sukacita, bersukacita

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau

"rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan"

atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa

diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku

bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang

beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan

sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat

senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**
Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643,

G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**sukacita, bersukacita**

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para

wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

## sukacita, bersukacita

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang

laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

## sukacita, bersukacita

**Definisi:**

Sukacita adalah perasaan senang atau kepuasan mendalam yang berasal dari Allah. Istilah terkait, "bersukacita" menggambarkan orang yang merasa sangat senang dan penuh kebahagiaan yang mendalam.

Seseorang merasa sukacita ketika dia memiliki rasa yang mendalam bahwa apa yang dia alami adalah sangat baik. Allah adalah pribadi yang memberikan sukacita sejati untuk orang-orang. Memiliki sukacita tidak tergantung pada keadaan yang menyenangkan. Allah dapat memberikan orang sukacita bahkan ketika hal-hal yang sangat sulit terjadi dalam hidup mereka. Kadang-kadang beberapa tempat digambarkan sebagai menyenangkan, seperti rumah atau kota. Ini berarti bahwa orang-orang yang tinggal di sana yang bersukacita. Istilah "bersukacita" artinya penuh dengan sukacita dan kegembiraan.

Istilah ini sering merujuk pada menjadi sangat bahagia tentang hal-hal baik yang telah Tuhan lakukan. Ini bisa diterjemahkan sebagai "sangat bahagia" atau "sangat senang" atau "penuh sukacita." Ketika Maria berkata, "Jiwaku bersukacita karena Allah, Juruselamatku," yang ia maksudkan adalah "Allah, Juruselamatku telah membuatku sangat bahagia" atau "Aku merasa sangat gembira karena apa yang telah dilakukan oleh Juruselamatku untukku."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "sukacita" juga bisa diterjemahkan sebagai "kegembiraan" atau "kesenangan" atau "kebahagiaan besar." Ungkapan "bersukacitalah" bisa diterjemahkan sebagai "bersukaria" dan "sangat senang" atau dengan kalimat yang berarti, "sangat senang dalam kebaikan Allah." Seseorang yang bersukacita bisa digambarkan sebagai "sangat senang" atau "menyenangkan" atau "sungguh senang." Sebuah ungkapan seperti "membuat suatu teriakan sukacita" bisa diterjemahkan sebagai "berteriak dengan cara yang menunjukkan Anda sangat bahagia." Sebuah "kota yang menyenangkan" atau "rumah yang menyenangkan" bisa diterjemahkan sebagai "kota di mana orang yang bersukacita tinggal" atau "rumah penuh orang yang bersukacita" atau "kota yang penduduknya sangat senang."

**Rujukan Alkitab:**

Nehemia 8:9-10 Mazmur 48:1-3 Yesaya 56:6-7 Yeremia 15:15-16 Matius 2:9-10 Lukas 15:6-7 Lukas 19:37-38 Yohanes 3:29-30 Kisah Para Rasul 16:32-34 Roma 5:1-2 Roma 15:30-32 Galatia 5:22-24 Filipi 4:10-13 1 Tesalonika 1:6-7 1 Tesalonika 5:15-18 Filemon 1:4-7 Yakobus 1:1-3 3 Yohanes 1:1-4

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**33:07** "Tanah berbatu itu bagaikan seseorang yang mendengar Firman Allah dan menerimanya dengan **sukacita**. **34:04** "Kerajaan Allah juga seperti harta karun tersembunyi dimana seseorang bersembunyi di suatu ladang.. Seorang laki-laki lain menemukan harta itu dan kemudian menguburkannya lagi. Dia begitu penuh dengan **sukacita**, sehingga dia pergi dan menjual seluruh miliknya dan menggunakan uang itu untuk membeli ladang itu. " **41:07** Para wanita penuh rasa takut dan **sukacita** yang besar. Mereka berlari untuk memberitahu para murid kabar baik.

**Data Kata:**

Strong's: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

**suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku**

**Definisi:**

Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.

Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub. Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

**suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku**

**Definisi:**

Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.

Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub. Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

**suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku**

**Definisi:**

Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.

Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub. Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

**suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku**

**Definisi:**

Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.

Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub. Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

**suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku**

**Definisi:**

Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.

Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub. Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

**suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku**

**Definisi:**

Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.

Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub.

Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.
(Lihat juga: kaum)
**Rujukan Alkitab:**
1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38
**Data Kata:**
Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443
**suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku**
**Definisi:**
Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.
Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub.
Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.
(Lihat juga: kaum)
**Rujukan Alkitab:**
1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38
**Data Kata:**
Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443
**suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku**
**Definisi:**
Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.
Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub.
Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.
(Lihat juga: kaum)
**Rujukan Alkitab:**
1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38
**Data Kata:**
Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443
**suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku**
**Definisi:**
Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.
Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub.
Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.
(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

## suku, suku-suku, kesukuan, anggota suku

**Definisi:**

Sebuah suku adalah sekelompok orang yang biasanya berasal dari satu nenek moyang yang sama.

Orang-orang dari suku yang sama biasanya memiliki bahasa dan budaya yang sama. Dalam Perjanjian Lama, Allah membagi orang Israel menjadi dua belas suku. Masing-masing suku adalah keturunan dari anak atau cucu Yakub. Sebuah suku lebih kecil dari sebuah bangsa, tetapi lebih besar dari sebuah kaum.

(Lihat juga: kaum)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 10:17-19 2 Raja-raja 17:16-18 Kejadian 25:13-16 Kejadian 49:16-18 Lukas 2:36-38

**Data Kata:**

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

## suku bangsa, orang-orang, sebuah masyarakat

**Definisi:**

Istilah, "suku bangsa" biasanya merujuk kepada orang-orang yang berasal dari keturunan leluhur yang sama dan yang berbagi bahasa dan budaya yang sama. Para anggota suku bangsa tersebut sering hidup bersama dalam sebuah tanah atau negara tertentu.

Ketika Tuhan menetapkan "suatu bangsa" untuk dirinya sendiri, itu berarti bahwa dia memilih orang-orang tertentu untuk menjadi milikNya dan melayani Dia. Pada zaman Alkitab, anggota suatu kelompok masyarakat biasanya memiliki leluhur yang sama dan tinggal bersama di negara atau wilayah tertentu. Bergantung pada konteksnya, frasa seperti "orang-orangmu" dapat berarti "kelompok orang-orangmu" atau "keluargamu" atau "kerabatmu." Istilah "orang" sering digunakan untuk merujuk pada semua kelompok orang di bumi. Kadang-kadang merujuk lebih khusus kepada orang-orang yang bukan orang Israel atau yang tidak melayani TUHAN. Dalam beberapa terjemahan Alkitab bahasa Inggris, istilah "bangsa" juga digunakan dengan cara ini.

**Saran-saran Terjemahan**

Istilah "kelompok orang" dapat diterjemahkan dengan kata atau frasa yang berarti "kelompok keluarga besar" atau "kaum" atau "kelompok etnis." Frasa seperti "bangsaku" dapat diterjemahkan sebagai "kerabatku" atau "sesuku Israel" atau "keluargaku" atau "kelompok bangsaku," tergantung pada konteksnya. Ungkapan "mencerai-beraikan kamu di antara orang-orang" juga dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan kamu hidup bersama dengan banyak kelompok orang yang berbeda" atau "menyebabkan kamu berpisah satu sama lain dan tinggal di banyak daerah berbeda di dunia." Istilah "orang-orang" atau "orang-orang" juga dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang di dunia" atau "kelompok orang," tergantung pada konteksnya. Ungkapan "orang-orang" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang yang tinggal di" atau "orang-

orang yang diturunkan dari" atau "keluarga," tergantung pada apakah diikuti oleh nama tempat atau seseorang. "Semua bangsa di bumi" dapat diterjemahkan sebagai "semua orang yang hidup di bumi" atau "setiap orang di dunia" atau "semua orang." Ungkapan "sebuah masyarakat" juga dapat diterjemahkan sebagai "sekelompok orang" atau "orang-orang tertentu" atau "komunitas orang-orang" atau "keluarga orang-orang."
(Lihat juga:  keturunan, bangsa, suku, dunia)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:51-53 1 Samuel 8:6-7 Ulangan 28:9-10 Kejadian 49:16-18 Rut 1:16-18

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**14:02** Allah telah berjanji pada Abraham, Ishak, dan Yakub bahwa Dia akan memberikan Tanah Perjanjian kepada keturunan-keturunan mereka, tetapi sekarang ada **sejumlah suku** bangsa tinggal di sana.
**21:02** Allah berjanji kepada Abraham bahwa melalui dia **semua orang** di dunia akan diberkati. Berkat ini adalah bahwa Mesias akan datang suatu saat nanti dan memberikan jalan keselamatan bagi orang-orang dari **semua suku** bangsa di dunia.
**42:08** "Itu juga tertulis di dalam kitab suci bahwa murid-muridKu akan menyatakan bahwa semua orang harus bertobat untuk menerima pengampunan dari dosa-dosa mereka." Mereka akan melakukan ini mulai dari Yerusalem, dan kemudian pergi ke **semua suku** bangsa di mana-mana. "
**42:10** "Jadi pergilah, jadikanlah **semua suku** bangsa murid-Ku dengan membaptis mereka dalam nama Bapa, Anak, dan Roh Kudus dan dengan mengajarkan mereka untuk menaati segala sesuatu yang sudah Kuperintahkan kepadamu."
**48:11** Karena Perjanjian Baru ini, siapa saja dari **suku bangsa** manapun dapat menjadi bagian dari umat Allah dengan percaya kepada Yesus.
**50:03** Dia berkata, "Pergilah, jadikanlah semua **suku bangsa** muridKu! dan, "Ladang sudah matang untuk dipanen!"

**Data Kata:**

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1121, H1471, H3816, H5712, H5971, H5972, H6153, G246, G1074, G1085, G1218, G1484, G2560, G2992, G3793

## surga, langit, surga, surgawi

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."

(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."

(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**.

**14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11**

Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan

juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai

"Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna."

**23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan

mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal.

Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab,

kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap

menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah,

katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu." **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu." **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

**surga, langit, surga, surgawi**

**Definisi:**

Istilah yang diterjemahkan sebagai "surga" merujuk pada dimana Allah tinggal. Kata yang sama juga bisa berarti "langit," tergantung pada konteksnya.

Istilah "langit" merujuk pada segala sesuatu yang kita lihat di atas bumi, termasuk matahari, bulan, dan bintang-bintang. Hal ini juga termasuk benda-benda langit, seperti planet-planet yang jauh, yang tidak bisa kita lihat secara langsung dari bumi. Istilah "langit" merujuk pada hamparan biru di atas bumi yang memiliki awan dan udara yang kita hirup. Seringkali matahari dan bulan juga dikatakan "berada di atas langit." Dalam beberapa konteks dalam Alkitab, kata "surga" bisa merujuk pada langit atau tempat dimana Allah tinggal. Ketika

"surga" digunakan secara kiasan, itu adalah cara untuk menyebut Allah. Misalnya, ketika Matius menulis tentang "kerajaan surga" dia mengacu pada Kerajaan Allah.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "surga" digunakan secara kiasan, itu bisa diterjemahkan sebagai "Allah." Untuk "Kerajaan Sorga" dalam kitab Matius, sebaiknya tetap menggunakan kata "surga" karena ini khas dengan Injil Matius. Istilah "langit" atau "benda-benda langit" juga bisa diterjemahkan sebagai, "matahari, bulan, dan bintang-bintang" atau "semua bintang di alam semesta." Frase, "bintang-bintang dari surga" bisa diterjemahkan sebagai "bintang-bintang di langit" atau "bintang-bintang di galaksi" atau "bintang-bintang di alam semesta."
(Lihat: kerajaan Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 8:22-24 1 Tesalonika 1:8-10 1 Tesalonika 4:16-18 Ulangan 9:1-2 Efesus 6:9 Kejadian 1:1-2 Kejadian 7:11-12 Yohanes 3:12-13 Yohanes 3:27-28 Matius 5:17-18 Matius 5:46-48

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**4:2** Mereka bahkan mulai membangun menara tinggi untuk mencapai **surga**. **14:11** Dia (Allah) memberi mereka roti dari **surga**, yang disebut "manna." **23:7** Tiba-tiba, langit dipenuhi para malaikat yang bernyanyi dan memuji Allah, katanya, "Kemuliaan bagi Allah di **surga** dan damai di bumi untuk orang-orang yang disukainyaNya!" **29:9** Lalu Yesus berkata, "Itulah yang akan dilakukan BapaKu yang di **surga** kepada setiap orang dari antara kamu kalau kamu tidak mengampuni saudaramu dari dalam hatimu.” **37:9** Lalu Yesus menengadah ke **langit** dan berkata, "Bapa, terima kasih telah mendengarkan Aku." **42:11** Kemudian Yesus terangkat ke **surga**, dan awan menutupi dia dari pandangan mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

## taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086,

H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan

sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

## taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau

**menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

## taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang



generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau

**menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang

dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

## taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai

"melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

## taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."
(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**taat, menaati, ketaatan, kepatuhan, dengan taat, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "taat" berarti melakukan apa yang diminta atau diperintahkan. Istilah "taat" menggambarkan seseorang yang taat. "Ketaatan" adalah karakteristik yang dimiliki oleh orang yang taat. Kadang-kadang perintahnya adalah tentang tidak melakukan sesuatu, seperti dalam "jangan mencuri."

Biasanya istilah "taat" digunakan dalam konteks mematuhi perintah atau hukum seseorang yang berwenang. Misalnya, orang mematuhi hukum yang dibuat oleh para pemimpin negara, kerajaan, atau organisasi lain. Anak-anak mematuhi orang tua mereka, para budak mematuhi tuan mereka, orang-orang mematuhi Allah, dan warga negara mematuhi hukum negara mereka. Ketika seseorang yang berwenang memerintahkan orang untuk tidak melakukan sesuatu, mereka patuh dengan tidak melakukan itu. Cara menerjemahkan taat dapat mencakup kata atau ungkapan yang berarti "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang Tuhan katakan untuk dilakukan." Istilah "taat" dapat diterjemahkan sebagai "melakukan apa yang diperintahkan" atau "mengikuti perintah" atau "melakukan apa yang diperintahkan Tuhan."

(Lihat juga: warga, perintah, tidak menaati, kerajaan, hukum)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 5:29-32 Kisah Para Rasul 6:7 Kejadian 28:6-7 Yakobus 1:22-25 Yakobus 2:10-11 Lukas 6:46-48 Matius 7:26-27 Matius 19:20-22 Matius 28:20

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**03:04** Nuh **menaati** Allah. Dia dan ketiga anaknya membangun kapal sebagaimana yang diperintahkan Allah kepada mereka. **05:06** Lagi Abraham **menaati** Allah dan siap untuk mengorbankan anaknya **05:10** "Karena engkau **menuruti** perintahKu, semua keluarga di dunia akan diberkati melalui keluargamu." **05:10** Tetapi orang-orang Mesir tidak memercayai Allah atau **menaati** perintah-perintah-Nya. **13:07** Jika orang-orang itu **menaati** hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Dia akan memberkati dan melindungi mereka.

**Data Kata:**

Strong's: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G191, G544, G3980, G3982, G4198, G5083, G5084, G5218, G5219, G5255, G5292, G5293, G5442

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu

agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**
Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094
**tahun, tahun-tahun**
**Definisi:**
Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )
**Referensi Alkitab:**
2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2
**Data Kata:**
Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094
**tahun, tahun-tahun**
**Definisi:**
Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )
**Referensi Alkitab:**
2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2
**Data Kata:**
Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094
**tahun, tahun-tahun**
**Definisi:**
Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan,

berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat

diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu

agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tahun, tahun-tahun**

**Definisi:**

Ketika digunakan pada umumnya, istilah "tahun" dalam Alkitab merujuk kepada waktu selama 354 hari. Ini sesuai dengan sistem bulan kalender yang mengikuti waktu bulan mengelili bumi.

Satu tahun modern-bulan kalender 354 hari ditetapkan menjadi 12 bulan, berdasar pada jumlah waktu yang diperlukan bulan mengelilingi matahari. Pada kedua sistem kalender juga memiliki 12 bulan. Tetapi terkadang ada bulan ke 13 yang dimasukkan pada jumlah kalender untuk membuat fakta bahwa jumlah tahun adalah 11 hari lebih sedikit dari satu tahun. Ini membantu agar dua kalender dapat berkesimbungan. Dalam Alkitab, istilah "tahun" juga digunakan untuk mengambarkan waktu pada umumnya ketika ada acara khusus di suatu tempat. Misalnya, "tahun TUHAN" atau "tahun kekeringan" atau "tahun kemurahan Tuhan". Pada konteks tersebut, "tahun" dapat diterjemahkan sebagai "waktu" atau "musim" aau "masa".
(Lihat juga: bulan )

**Referensi Alkitab:**

2 Raja-raja 23:31-33 Kisah Para Rasul 19:8-10 Daniel 08:1-2 Keluaran 12:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

**tak beriman, kekafiran**

**Definisi:**

Istilah "tak beriman" berarti tidak memiliki iman atau tidak percaya.

Kata ini digunakan untuk menggambarkan orang-orang yang tidak percaya akan Allah, yang dipandang dengan mereka bertindak dengan tidak bermoral. Nabi Yeremia menuduh Israel menjadi tak beriman dan tidak taat kepada Allah. Mereka menyembah berhala dan mengikuti kebiasaan fasik lain dari kelompok orang-orang yang tidak menyembah atau taat kepada Allah.

**Saran - Saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "tak beriman" bisa diterjemahkan sebagai "tidak setia" atau "belum percaya" atau "tidak taat kepada Allah" atau "tidak percaya." Istilah "kekafiran" bisa diterjemahkan sebagai "ketidakpercayaan" atau "ketidaksetiaan" atau "pemberontakan terhadap Allah
(Lihat juga: percaya, setia, tidak menaati)

**Rujukan Alkitab:**

Yehezkiel 43:6-8 Ezra 9:1-2 Yeremia 2:18-19 Amsal 2:20-22 Wahyu 21:7-8

**Data Kata:**

Strong's: G571

**takhta, dinobatkan**

**Definisi:**

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh seorang penguasa. Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya. Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa. Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan, raja, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 41:39-41 Lukas 1:30-33 Lukas 22:28-30 Matius 5:33-35 Matius 19:28 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

**takhta, dinobatkan**

**Definisi:**

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh seorang penguasa. Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya. Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa. Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."

(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan, raja, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 41:39-41 Lukas 1:30-33 Lukas 22:28-30 Matius 5:33-35 Matius 19:28 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

**takhta, dinobatkan**

**Definisi:**

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh seorang penguasa. Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya. Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa. Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."

(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan, raja, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 41:39-41 Lukas 1:30-33 Lukas 22:28-30 Matius 5:33-35 Matius 19:28 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

**takhta, dinobatkan**

**Definisi:**

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh seorang penguasa. Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya. Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa. Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."

(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan, raja, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 41:39-41 Lukas 1:30-33 Lukas 22:28-30 Matius 5:33-35 Matius 19:28 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

**takhta, dinobatkan**

**Definisi:**

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh seorang penguasa. Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya. Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus

digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa. Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan, raja, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 41:39-41 Lukas 1:30-33 Lukas 22:28-30 Matius 5:33-35 Matius 19:28 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

**takhta, dinobatkan**

**Definisi:**

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh seorang penguasa. Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya. Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa. Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan, raja, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 41:39-41 Lukas 1:30-33 Lukas 22:28-30 Matius 5:33-35 Matius 19:28 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

**takhta, dinobatkan**

**Definisi:**

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh seorang penguasa. Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya. Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa. Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan, raja, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 41:39-41 Lukas 1:30-33 Lukas 22:28-30 Matius 5:33-35 Matius 19:28 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

**takhta, dinobatkan**

**Definisi:**

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh

seorang penguasa. Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya. Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa. Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan, raja, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 41:39-41 Lukas 1:30-33 Lukas 22:28-30 Matius 5:33-35 Matius 19:28 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

**takhta, dinobatkan**

**Definisi:**

Takhta adalah kursi yang dirancang khusus di mana penguasa duduk ketika ia memutuskan hal-hal penting dan mendengarkan permintaan dari rakyatnya.

Takhta juga merupakan simbol kewenangan dan kekuasaan yang dimiliki oleh seorang penguasa. Kata "takhta" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada penguasa, pemerintahannya, atau kekuasaannya. Dalam Alkitab, Allah sering digambarkan sebagai raja yang duduk di atas takhtaNya. Yesus digambarkan duduk di atas takhta di sebelah kanan Allah Bapa. Yesus berkata bahwa surga adalah takhta Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ini adalah, "di mana Allah memerintah sebagai raja."
(Lihat juga: kekuasaan, kekuatan, raja, bertahta)

**Rujukan Alkitab:**

Kolose 1:15-17 Kejadian 41:39-41 Lukas 1:30-33 Lukas 22:28-30 Matius 5:33-35 Matius 19:28 Wahyu 1:4-6

**Data Kata:**

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa

sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

## takut, kuatir, ketakutan

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342,

H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa

Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**
Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**
**Definisi:**
Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa

takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

## takut, kuatir, ketakutan

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5

Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang

mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068,

H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu

yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi

takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

## takut, kuatir, ketakutan

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)
(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17

Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**takut, kuatir, ketakutan**

**Definisi:**

Istilah "takut" dan "kuatir" merujuk pada perasaan yang tidak menyenangkan yang dimiliki seseorang ketika ada ancaman membahayakan dirinya sendiri atau orang lain.

Istilah "takut" juga dapat merujuk kepada rasa hormat yang mendalam dan kekaguman untuk orang yang berwenang. Istilah "takut akan TUHAN" (dan istilah yang terkait, "takut akan Allah" dan "takut akan Tuhan") merujuk pada penghormatan secara mendalam pada Allah dan menunjukkan rasa hormat itu yang dengan menaatiNya. Ketakutan ini dimotivasi dengan mengetahui bahwa Allah adalah kudus dan membenci dosa. Alkitab mengajarkan bahwa orang yang takut TUHAN akan menjadi bijaksana.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "takut" dapat diterjemahkan sebagai "merasa takut" atau "sangat menghormati" atau "untuk menghormati" atau "menjadi kagum." Istilah "ketakutan" bisa diterjemahkan sebagai "ngeri" atau "takut" atau "ketakutan." Kalimat, "Takut akan Allah turun pada mereka semua" bisa diterjemahkan sebagai, "Tiba-tiba mereka semua merasa kagum yang mendalam dan menghormati Allah" atau "Segera, mereka semua merasa sangat kagum dan memuja Allah" atau "Kemudian, mereka semua merasa sangat takut akan Allah (karena kebesaran kuasa- Nya)." Frasa "jangan takut" juga bisa diterjemahkan sebagai, "tidak perlu takut" atau "berhenti menjadi takut." (Lihat: TUHAN)

(Lihat juga: keajaiban, perasaan kagum, Tuhan, kekuatan, Yahweh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:17-18 Kisah Para Rasul 2:43-45 Kisah Para Rasul 19:15-17 Kejadian 50:18-21 Yesaya 11:3-5 Ayub 6:14-17 Yunus 1:8-10 Lukas 12:4-5 Matius 10:28-31 Amsal 10:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal"

atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan

seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa

bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau

menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai

tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13

Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13

Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang

membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

**tanda, bukti, pengingat**

**Definisi:**

Sebuah tanda adalah sebuah obyek, peristiwa, atau tindakan yang mengomunikasikan sebuah arti khusus.

Tanda-tanda bisa jadi pengingat-pengingat tentang sesuatu yang dijanjikan: Pelangi di langit yang diciptakan Allah adalah sebuah tanda untuk mengingatkan orang-orang bahwa Ia tidak akan pernah lagi menghancurkan seluruh kehidupan dengan air bah yang meliputi seluruh dunia. Allah memerintahkan bangsa Israel untuk menyunat anak-anak mereka sebagai tanda perjanjian-Nya dengan mereka. Tanda-tanda dapat mengungkapkan atau menunjukkan kepada sesuatu: Malaikat mengatakan kepada para gembala sebuah tanda yang akan membantu mereka mengetahui yang mana bayi di Betlehem adalah Mesias, bayi yang baru lahir. Yudas mencium Yesus sebagai tanda kepada para pemimpin agama bahwa Yesus yang mereka harus tangkap. Tanda-tanda dapat membuktikan bahwa sesuatu adalah benar: Mujizat-mujizat yang dilakukan oleh para nabi dan para rasul merupakan tanda-tanda yang membuktikan mereka sedang mengatakan pesan Allah. Mujizat-mujizat yang dilakukan Yesus adalah tanda-tanda yang membuktikan Ia benar-benar Mesias.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, "tanda" bisa juga diterjemahkan sebagai "sinyal" atau "simbol" atau "jejak" atau "bukti" atau "contoh" atau "gerakan." Untuk "membuat tanda-tanda dengan tangan-tangan" dapat juga diterjemahkan sebagai "gerakan dengan tangan-tangan" atau "membuat gerakan" Beberapa bahasa mungkin memiliki sebuah kata yang berbeda untuk "tanda" yang membuktikan sesuatu dan "tanda" yang adalah sebuah mujizat. (Lihat juga: mujizat, rasul, Kristus, perjanjian, menyunat)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 02:18-19 Keluaran 04:8-9 Keluaran 31:12-15 Kejadian 01:14-15 Kejadian 09:11-13 Yohanes 02:17-19 Lukas 02:10-12 Markus 08:11-13 Mazmur 089:5-6

## tanduk, tanduk-tanduk, bertanduk

**Fakta-fakta:**

Tanduk adalah benda runcing yang keras, permanen, yang tumbuh pada kepala dari berbagai jenis sapi, domba, dan kambing.

Tanduk dari seekor domba (domba jantan) dibuat menjadi sebuah alat musik yang disebut "tanduk domba jantan" atau "sofar," yang dikumandangkan pada peristiwa khusus seperti hari raya keagamaan. Allah berkata kepada orang Israel untuk membuat tonjolan berbentuk tanduk pada keempat sudut mezbah pembakaran ukupan dan mezbah tembaga. Meskipun tonjolan ini disebut "tanduk-tanduk," sesungguhnya itu bukanlah tanduk hewan. Istilah "tanduk" kadangkala digunakan merujuk pada "guci" yang berbentuk seperti sebuah tanduk dan digunakan untuk menyimpan air atau minyak. Sebuah guci minyak digunakan untuk mengurapi seorang raja, seperti yang dilakukan Samuel terhadap Daud. Istilah ini seharusnya diterjemahkan dengan sebuah kata yang berbeda dari kata yang digunakan untuk merujuk pada sebuah sangkakala. Istilah "tanduk" juga digunakan secara kiasan sebagai simbol kekuatan, kuasa, otoritas, dan kerajaan.

(Lihat juga : kekuasaan, sapi, rusa, kambing, kekuatan kerajaan, domba betina, trompet)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 15:27-28 1 Raja-raja 1:38-40 2 Samuel 22:3-4 Yeremia 17:1-2 Mazmur 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's:H3104, H7160, H7161, H7162, H7782, G2768

**tanduk, tanduk-tanduk, bertanduk**

**Fakta-fakta:**

Tanduk adalah benda runcing yang keras, permanen, yang tumbuh pada kepala dari berbagai jenis sapi, domba, dan kambing.

Tanduk dari seekor domba (domba jantan) dibuat menjadi sebuah alat musik yang disebut "tanduk domba jantan" atau "sofar," yang dikumandangkan pada peristiwa khusus seperti hari raya keagamaan. Allah berkata kepada orang Israel untuk membuat tonjolan berbentuk tanduk pada keempat sudut mezbah pembakaran ukupan dan mezbah tembaga. Meskipun tonjolan ini disebut "tanduk-tanduk," sesungguhnya itu bukanlah tanduk hewan. Istilah "tanduk" kadangkala digunakan merujuk pada "guci" yang berbentuk seperti sebuah tanduk dan digunakan untuk menyimpan air atau minyak. Sebuah guci minyak digunakan untuk mengurapi seorang raja, seperti yang dilakukan Samuel terhadap Daud. Istilah ini seharusnya diterjemahkan dengan sebuah kata yang berbeda dari kata yang digunakan untuk merujuk pada sebuah sangkakala. Istilah "tanduk" juga digunakan secara kiasan sebagai simbol kekuatan, kuasa, otoritas, dan kerajaan.

(Lihat juga : kekuasaan, sapi, rusa, kambing, kekuatan kerajaan, domba betina, trompet)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 15:27-28 1 Raja-raja 1:38-40 2 Samuel 22:3-4 Yeremia 17:1-2 Mazmur 22:20-21

**Data Kata:**

Strong's:H3104, H7160, H7161, H7162, H7782, G2768

**tandus**

**Definisi**

Untuk menjadi "tandus" berarti tidak subur atau tidak berbuah.

Tanah atau lahan yang tandus tidak mampu menghasilkan tanaman apapun. Seorang wanita yang mandul adalah seseorang yang secara fisik tidak dapat mengandung atau melahirkan anak.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika "tandus" digunakan untuk merujuk pada tanah, itu bisa diterjemahkan sebagai "tidak subur" atau "tidak berbuah" atau "tanpa tanaman." Ketika itu merujuk pada seorang wanita mandul, itu bisa diterjemahkan sebagai "tidak bisa punya anak" atau "tidak bisa melahirkan anak" atau "tidak dapat mengandung anak."

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 2:5 Galatia 4:26-27 Kejadian 11:29-30 Ayub 3:6-7

**Data Kata:**

Strong's: H4420, H6115, H6135, H6723, H7909, H7921, G692, G4723

**tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan**

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231,

H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

**tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan**

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan".

Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."
(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan

mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."
(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan

sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."
(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang

lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah

yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah

kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

**tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan**

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231,

H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

**tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan**

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan".

Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."
(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan

mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."
(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan

sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."
(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang

lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah

yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah

kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

**tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan**

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231,

H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

**tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan**

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan".

Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."
(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan

mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."
(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan

sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."
(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang

lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah

yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan, tangan-tangan, diserahkan, menyerahkan, dengan tangan, meletakkan tangan, meletakkan tangannya, tangan kanan, dari tangan

**Definisi:**

Ada beberapa cara kiasan di mana "tangan" digunakan di dalam Alkitab:

"Menyerahkan" sesuatu kepada seseorang berarti memasukkan sesuatu ke tangan orang itu. Istilah "tangan" sering digunakan merujuk pada kuasa dan tindakan Allah, seperti ketika Allah berfirman, "Bukankah tangan-Ku yang membuat semuanya ini?" Pernyataan seperti "menyerahkan kepada" atau "disampaikan pada" merujuk pada menyebabkan seseorang berada di bawah

kendali atau kuasa orang lain. Istilah "penumpangan tangan" merujuk pada menempatkan tangan pada: "Menumpangkan tangan" berarti "mencelakai." "Menyelamatkan dari tangan" berarti menghentikan seseorang dari melukai orang lain. Posisi "di sebelah kanan" berarti "disebelah kanan" atau "di sebelah kanan." Ungkapan "oleh tangan" seseorang berarti "dengan" atau "melalui" tindakan orang itu. Misalnya, "dengan tangan Tuhan" berarti bahwa Tuhanlah yang menyebabkan sesuatu terjadi. Menempatkan tangan pada seseorang sering dilakukan sambil mengucapkan berkah atas orang itu. Istilah "penumpangan tangan" mengacu pada meletakkan tangan pada seseorang untuk mendedikasikan orang itu untuk pelayanan Tuhan atau berdoa untuk penyembuhan. Ketika Paulus berkata "ditulis dengan tanganku," itu berarti bagian surat ini ditulis secara fisik olehnya, daripada diucapkan kepada orang lain untuk dituliskan.

**Saran Terjemahan**

Ungkapan dan gaya bahasa lainnya dapat diterjemahkan menggunakan ungkapan kiasan lainnya yang memiliki makna yang sama. Atau maknanya dapat diterjemahkan menggunakan bahasa langsung dan harfiah (lihat contoh di atas). Ungkapan "menyerahkan gulungan itu" juga dapat diterjemahkan sebagai "memberinya gulungan itu" atau "meletakkan gulungan itu di tangannya." Itu tidak diberikan kepadanya secara permanen, tetapi hanya untuk tujuan menggunakannya pada waktu itu. Ketika "tangan" mengacu pada orang itu, seperti di "tangan Allah yang melakukan ini," itu dapat diterjemahkan sebagai "Allah yang melakukan ini." Ungkapan seperti "menyerahkan mereka ke tangan musuh-musuh mereka" atau "menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka," dapat diterjemahkan sebagai, "memungkinkan musuh-musuh mereka untuk menaklukkan mereka" atau "menyebabkan mereka ditangkap oleh musuh-musuh mereka" atau " memberdayakan musuh-musuh mereka untuk mendapatkan kendali atas mereka. Mati dengan tangan" dapat diterjemahkan sebagai "dibunuh oleh." Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sebelah kanan". Dalam kaitan dengan Yesus sedang "duduk di sebelah kanan Allah," jika ini tidak disampaikan dalam bahasa yang merujuk pada posisi kehormatan tinggi dan wewenang yang sama, suatu ungkapan yang berbeda dengan makna yang dapat digunakan. Atau penjelasan singkat bisa ditambahkan: "di sisi kanan Allah, dalam posisi otoritas tertinggi."

(Lihat juga: penentang, memberkati, Tawanan, Hormat, kekuatan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:22-25 Kisah Para Rasul 8:14-17 Kisah Para Rasul 11:19-21 Kejadian 9:5-7 Kejadian 14:19-20 Yohanes 3:34-36 Markus 7:31-32 Matius 6:3-4

**Data Kata:**

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

## tangan kanan

**Definisi:**

Ungkapan kiasan "tangan kanan" mengacu pada tempat terhormat pada sisi

kanan dari seorang penguasa atauseorang individu penting lainnya.

Tangan kanan juga digunakan sebagai simbol kekuasaan, otoritas, atau kekuatan. Alkitab menggambarkan Yesus seperti duduk "di sebelah kanan dari" Allah, Bapa sebagai kepala dari kumpulan orang-orang percaya (Gereja) dan mengendalikan sebagai penguasa atas semua ciptaan. Tangan kanan dari seseorang digunakan untuk menunjukkan penghormatan khusus ketika ditempatkan di atas kepala orang yang akan diberi berkat (seperti ketika Israel memberkati Efraim, anak Yusuf). Untuk "melayani di sebelah kanan" dari seseorang berarti menjadi orang yang pelayanannya sangat membantu dan penting bagi orang itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kadang-kadang istilah "tangan kanan" secara harfiah mengacu pada tangan kanan seseorang, seperti ketika tentara Romawi meletakkan tongkat ke tangan kanan Yesus untuk mengejeknya. Ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang digunakan bahasa untuk merujuk ke tangan ini. Mengenai penggunaan kiasan, jika ungkapan yang mencakup istilah "tangan kanan" tidak memiliki arti yang sama dalam bahasa proyek, maka pertimbangkan apakah bahasa itu memiliki ekspresi yang berbeda dengan makna yang sama. Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sisi kanan" atau "di tempat kehormatan di samping" atau "di posisi yang kuat" atau "siap membantu." Cara-cara untuk menerjemahkan "dengan tangan kanannya" dapat mencakup, "dengan otoritas" atau "menggunakan kekuasaan" atau "dengan kekuatannya yang menakjubkan." Ungkapan kiasan "tangan kanan dan lengannya yang perkasa" menggunakan dua cara untuk menekankan kekuatan dan kekuatan besar Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ungkapan ini bisa menjadi "kekuatannya yang luar biasa dan kekuatan yang luar biasa." Ungkapan "tangan kanan mereka adalah kepalsuan" dapat diterjemahkan sebagai, "bahkan hal yang paling terhormat tentang mereka dirusak oleh kebohongan" atau "tempat kehormatan mereka dirusak oleh penipuan" atau "mereka menggunakan kebohongan untuk membuat diri mereka kuat."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:32-33 Kolose 3:1-4 Galatia 2:9-10 Kejadian 48:14-16 Ibrani 10:11-14 Ratapan 2:3-4 Matius 25:31-33 Matius 26:62-64 Mazmur 44:3-4 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

**tangan kanan**

**Definisi:**

Ungkapan kiasan "tangan kanan" mengacu pada tempat terhormat pada sisi kanan dari seorang penguasa atauseorang individu penting lainnya.

Tangan kanan juga digunakan sebagai simbol kekuasaan, otoritas, atau kekuatan. Alkitab menggambarkan Yesus seperti duduk "di sebelah kanan dari" Allah, Bapa sebagai kepala dari kumpulan orang-orang percaya (Gereja) dan mengendalikan sebagai penguasa atas semua ciptaan. Tangan kanan dari seseorang digunakan untuk menunjukkan penghormatan khusus ketika ditempatkan di atas kepala orang yang akan diberi berkat (seperti ketika Israel memberkati Efraim, anak Yusuf). Untuk "melayani di sebelah kanan" dari seseorang berarti menjadi orang yang pelayanannya sangat membantu dan

penting bagi orang itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kadang-kadang istilah "tangan kanan" secara harfiah mengacu pada tangan kanan seseorang, seperti ketika tentara Romawi meletakkan tongkat ke tangan kanan Yesus untuk mengejeknya. Ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang digunakan bahasa untuk merujuk ke tangan ini. Mengenai penggunaan kiasan, jika ungkapan yang mencakup istilah "tangan kanan" tidak memiliki arti yang sama dalam bahasa proyek, maka pertimbangkan apakah bahasa itu memiliki ekspresi yang berbeda dengan makna yang sama. Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sisi kanan" atau "di tempat kehormatan di samping" atau "di posisi yang kuat" atau "siap membantu." Cara-cara untuk menerjemahkan "dengan tangan kanannya" dapat mencakup, "dengan otoritas" atau "menggunakan kekuasaan" atau "dengan kekuatannya yang menakjubkan." Ungkapan kiasan "tangan kanan dan lengannya yang perkasa" menggunakan dua cara untuk menekankan kekuatan dan kekuatan besar Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ungkapan ini bisa menjadi "kekuatannya yang luar biasa dan kekuatan yang luar biasa." Ungkapan "tangan kanan mereka adalah kepalsuan" dapat diterjemahkan sebagai, "bahkan hal yang paling terhormat tentang mereka dirusak oleh kebohongan" atau "tempat kehormatan mereka dirusak oleh penipuan" atau "mereka menggunakan kebohongan untuk membuat diri mereka kuat."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:32-33 Kolose 3:1-4 Galatia 2:9-10 Kejadian 48:14-16 Ibrani 10:11-14 Ratapan 2:3-4 Matius 25:31-33 Matius 26:62-64 Mazmur 44:3-4 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

**tangan kanan**

**Definisi:**

Ungkapan kiasan "tangan kanan" mengacu pada tempat terhormat pada sisi kanan dari seorang penguasa atauseorang individu penting lainnya.

Tangan kanan juga digunakan sebagai simbol kekuasaan, otoritas, atau kekuatan. Alkitab menggambarkan Yesus seperti duduk "di sebelah kanan dari" Allah, Bapa sebagai kepala dari kumpulan orang-orang percaya (Gereja) dan mengendalikan sebagai penguasa atas semua ciptaan. Tangan kanan dari seseorang digunakan untuk menunjukkan penghormatan khusus ketika ditempatkan di atas kepala orang yang akan diberi berkat (seperti ketika Israel memberkati Efraim, anak Yusuf). Untuk "melayani di sebelah kanan" dari seseorang berarti menjadi orang yang pelayanannya sangat membantu dan penting bagi orang itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kadang-kadang istilah "tangan kanan" secara harfiah mengacu pada tangan kanan seseorang, seperti ketika tentara Romawi meletakkan tongkat ke tangan kanan Yesus untuk mengejeknya. Ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang digunakan bahasa untuk merujuk ke tangan ini. Mengenai penggunaan kiasan, jika ungkapan yang mencakup istilah "tangan kanan" tidak memiliki arti yang sama dalam bahasa proyek, maka pertimbangkan apakah bahasa itu memiliki ekspresi yang berbeda dengan makna yang sama. Ungkapan "di

sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sisi kanan" atau "di tempat kehormatan di samping" atau "di posisi yang kuat" atau "siap membantu." Cara-cara untuk menerjemahkan "dengan tangan kanannya" dapat mencakup, "dengan otoritas" atau "menggunakan kekuasaan" atau "dengan kekuatannya yang menakjubkan." Ungkapan kiasan "tangan kanan dan lengannya yang perkasa" menggunakan dua cara untuk menekankan kekuatan dan kekuatan besar Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ungkapan ini bisa menjadi "kekuatannya yang luar biasa dan kekuatan yang luar biasa." Ungkapan "tangan kanan mereka adalah kepalsuan" dapat diterjemahkan sebagai, "bahkan hal yang paling terhormat tentang mereka dirusak oleh kebohongan" atau "tempat kehormatan mereka dirusak oleh penipuan" atau "mereka menggunakan kebohongan untuk membuat diri mereka kuat."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:32-33 Kolose 3:1-4 Galatia 2:9-10 Kejadian 48:14-16 Ibrani 10:11-14 Ratapan 2:3-4 Matius 25:31-33 Matius 26:62-64 Mazmur 44:3-4 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

## tangan kanan

**Definisi:**

Ungkapan kiasan "tangan kanan" mengacu pada tempat terhormat pada sisi kanan dari seorang penguasa atauseorang individu penting lainnya.

Tangan kanan juga digunakan sebagai simbol kekuasaan, otoritas, atau kekuatan. Alkitab menggambarkan Yesus seperti duduk "di sebelah kanan dari" Allah, Bapa sebagai kepala dari kumpulan orang-orang percaya (Gereja) dan mengendalikan sebagai penguasa atas semua ciptaan. Tangan kanan dari seseorang digunakan untuk menunjukkan penghormatan khusus ketika ditempatkan di atas kepala orang yang akan diberi berkat (seperti ketika Israel memberkati Efraim, anak Yusuf). Untuk "melayani di sebelah kanan" dari seseorang berarti menjadi orang yang pelayanannya sangat membantu dan penting bagi orang itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kadang-kadang istilah "tangan kanan" secara harfiah mengacu pada tangan kanan seseorang, seperti ketika tentara Romawi meletakkan tongkat ke tangan kanan Yesus untuk mengejeknya. Ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang digunakan bahasa untuk merujuk ke tangan ini. Mengenai penggunaan kiasan, jika ungkapan yang mencakup istilah "tangan kanan" tidak memiliki arti yang sama dalam bahasa proyek, maka pertimbangkan apakah bahasa itu memiliki ekspresi yang berbeda dengan makna yang sama. Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sisi kanan" atau "di tempat kehormatan di samping" atau "di posisi yang kuat" atau "siap membantu." Cara-cara untuk menerjemahkan "dengan tangan kanannya" dapat mencakup, "dengan otoritas" atau "menggunakan kekuasaan" atau "dengan kekuatannya yang menakjubkan." Ungkapan kiasan "tangan kanan dan lengannya yang perkasa" menggunakan dua cara untuk menekankan kekuatan dan kekuatan besar Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ungkapan ini bisa menjadi "kekuatannya yang luar biasa dan kekuatan yang luar biasa." Ungkapan "tangan kanan mereka adalah kepalsuan" dapat diterjemahkan sebagai,

"bahkan hal yang paling terhormat tentang mereka dirusak oleh kebohongan" atau "tempat kehormatan mereka dirusak oleh penipuan" atau "mereka menggunakan kebohongan untuk membuat diri mereka kuat."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:32-33 Kolose 3:1-4 Galatia 2:9-10 Kejadian 48:14-16 Ibrani 10:11-14 Ratapan 2:3-4 Matius 25:31-33 Matius 26:62-64 Mazmur 44:3-4 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

## tangan kanan

**Definisi:**

Ungkapan kiasan "tangan kanan" mengacu pada tempat terhormat pada sisi kanan dari seorang penguasa atauseorang individu penting lainnya.

Tangan kanan juga digunakan sebagai simbol kekuasaan, otoritas, atau kekuatan. Alkitab menggambarkan Yesus seperti duduk "di sebelah kanan dari" Allah, Bapa sebagai kepala dari kumpulan orang-orang percaya (Gereja) dan mengendalikan sebagai penguasa atas semua ciptaan. Tangan kanan dari seseorang digunakan untuk menunjukkan penghormatan khusus ketika ditempatkan di atas kepala orang yang akan diberi berkat (seperti ketika Israel memberkati Efraim, anak Yusuf). Untuk "melayani di sebelah kanan" dari seseorang berarti menjadi orang yang pelayanannya sangat membantu dan penting bagi orang itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kadang-kadang istilah "tangan kanan" secara harfiah mengacu pada tangan kanan seseorang, seperti ketika tentara Romawi meletakkan tongkat ke tangan kanan Yesus untuk mengejeknya. Ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang digunakan bahasa untuk merujuk ke tangan ini. Mengenai penggunaan kiasan, jika ungkapan yang mencakup istilah "tangan kanan" tidak memiliki arti yang sama dalam bahasa proyek, maka pertimbangkan apakah bahasa itu memiliki ekspresi yang berbeda dengan makna yang sama. Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sisi kanan" atau "di tempat kehormatan di samping" atau "di posisi yang kuat" atau "siap membantu." Cara-cara untuk menerjemahkan "dengan tangan kanannya" dapat mencakup, "dengan otoritas" atau "menggunakan kekuasaan" atau "dengan kekuatannya yang menakjubkan." Ungkapan kiasan "tangan kanan dan lengannya yang perkasa" menggunakan dua cara untuk menekankan kekuatan dan kekuatan besar Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ungkapan ini bisa menjadi "kekuatannya yang luar biasa dan kekuatan yang luar biasa." Ungkapan "tangan kanan mereka adalah kepalsuan" dapat diterjemahkan sebagai, "bahkan hal yang paling terhormat tentang mereka dirusak oleh kebohongan" atau "tempat kehormatan mereka dirusak oleh penipuan" atau "mereka menggunakan kebohongan untuk membuat diri mereka kuat."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:32-33 Kolose 3:1-4 Galatia 2:9-10 Kejadian 48:14-16 Ibrani 10:11-14 Ratapan 2:3-4 Matius 25:31-33 Matius 26:62-64 Mazmur 44:3-4 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

## tangan kanan

**Definisi:**

Ungkapan kiasan "tangan kanan" mengacu pada tempat terhormat pada sisi kanan dari seorang penguasa atauseorang individu penting lainnya.

Tangan kanan juga digunakan sebagai simbol kekuasaan, otoritas, atau kekuatan. Alkitab menggambarkan Yesus seperti duduk "di sebelah kanan dari" Allah, Bapa sebagai kepala dari kumpulan orang-orang percaya (Gereja) dan mengendalikan sebagai penguasa atas semua ciptaan. Tangan kanan dari seseorang digunakan untuk menunjukkan penghormatan khusus ketika ditempatkan di atas kepala orang yang akan diberi berkat (seperti ketika Israel memberkati Efraim, anak Yusuf). Untuk "melayani di sebelah kanan" dari seseorang berarti menjadi orang yang pelayanannya sangat membantu dan penting bagi orang itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kadang-kadang istilah "tangan kanan" secara harfiah mengacu pada tangan kanan seseorang, seperti ketika tentara Romawi meletakkan tongkat ke tangan kanan Yesus untuk mengejeknya. Ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang digunakan bahasa untuk merujuk ke tangan ini. Mengenai penggunaan kiasan, jika ungkapan yang mencakup istilah "tangan kanan" tidak memiliki arti yang sama dalam bahasa proyek, maka pertimbangkan apakah bahasa itu memiliki ekspresi yang berbeda dengan makna yang sama. Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sisi kanan" atau "di tempat kehormatan di samping" atau "di posisi yang kuat" atau "siap membantu." Cara-cara untuk menerjemahkan "dengan tangan kanannya" dapat mencakup, "dengan otoritas" atau "menggunakan kekuasaan" atau "dengan kekuatannya yang menakjubkan." Ungkapan kiasan "tangan kanan dan lengannya yang perkasa" menggunakan dua cara untuk menekankan kekuatan dan kekuatan besar Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ungkapan ini bisa menjadi "kekuatannya yang luar biasa dan kekuatan yang luar biasa." Ungkapan "tangan kanan mereka adalah kepalsuan" dapat diterjemahkan sebagai, "bahkan hal yang paling terhormat tentang mereka dirusak oleh kebohongan" atau "tempat kehormatan mereka dirusak oleh penipuan" atau "mereka menggunakan kebohongan untuk membuat diri mereka kuat."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:32-33 Kolose 3:1-4 Galatia 2:9-10 Kejadian 48:14-16 Ibrani 10:11-14 Ratapan 2:3-4 Matius 25:31-33 Matius 26:62-64 Mazmur 44:3-4 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

## tangan kanan

**Definisi:**

Ungkapan kiasan "tangan kanan" mengacu pada tempat terhormat pada sisi kanan dari seorang penguasa atauseorang individu penting lainnya.

Tangan kanan juga digunakan sebagai simbol kekuasaan, otoritas, atau kekuatan. Alkitab menggambarkan Yesus seperti duduk "di sebelah kanan dari" Allah, Bapa sebagai kepala dari kumpulan orang-orang percaya (Gereja) dan mengendalikan sebagai penguasa atas semua ciptaan. Tangan kanan dari seseorang digunakan untuk menunjukkan penghormatan khusus ketika

ditempatkan di atas kepala orang yang akan diberi berkat (seperti ketika Israel memberkati Efraim, anak Yusuf). Untuk "melayani di sebelah kanan" dari seseorang berarti menjadi orang yang pelayanannya sangat membantu dan penting bagi orang itu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Kadang-kadang istilah "tangan kanan" secara harfiah mengacu pada tangan kanan seseorang, seperti ketika tentara Romawi meletakkan tongkat ke tangan kanan Yesus untuk mengejeknya. Ini harus diterjemahkan menggunakan istilah yang digunakan bahasa untuk merujuk ke tangan ini. Mengenai penggunaan kiasan, jika ungkapan yang mencakup istilah "tangan kanan" tidak memiliki arti yang sama dalam bahasa proyek, maka pertimbangkan apakah bahasa itu memiliki ekspresi yang berbeda dengan makna yang sama. Ungkapan "di sebelah kanan" dapat diterjemahkan sebagai "di sisi kanan" atau "di tempat kehormatan di samping" atau "di posisi yang kuat" atau "siap membantu." Cara-cara untuk menerjemahkan "dengan tangan kanannya" dapat mencakup, "dengan otoritas" atau "menggunakan kekuasaan" atau "dengan kekuatannya yang menakjubkan." Ungkapan kiasan "tangan kanan dan lengannya yang perkasa" menggunakan dua cara untuk menekankan kekuatan dan kekuatan besar Allah. Salah satu cara untuk menerjemahkan ungkapan ini bisa menjadi "kekuatannya yang luar biasa dan kekuatan yang luar biasa." Ungkapan "tangan kanan mereka adalah kepalsuan" dapat diterjemahkan sebagai, "bahkan hal yang paling terhormat tentang mereka dirusak oleh kebohongan" atau "tempat kehormatan mereka dirusak oleh penipuan" atau "mereka menggunakan kebohongan untuk membuat diri mereka kuat."

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 2:32-33 Kolose 3:1-4 Galatia 2:9-10 Kejadian 48:14-16 Ibrani 10:11-14 Ratapan 2:3-4 Matius 25:31-33 Matius 26:62-64 Mazmur 44:3-4 Wahyu 2:1-2

**Data Kata:**

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

## tebusan, terteb

**Definisi:**

Istilah "tebusan" mengacu pada sejumlah uang atau pembayaran lainnya yang dituntut atau dibayar bagi pembebasan orang yang ditawan.

Sebagai kata kerja, "menebus" berarti melakukan pembayaran atau untuk melakukan sesuatu dengan mengorbankan diri sendiri dalam rangka untuk menyelamatkan seseorang yang telah ditangkap, diperbudak atau dipenjara. Arti dari "membeli kembali" mirip dengan arti "menebus." Yesus membiarkan diri-Nya untuk dibunuh sebagai tebusan untuk membebaskan orang berdosa dari perbudakan dosa mereka. Tindakan Allah membeli kembali umat-Nya melalui membayar hukuman dosa mereka juga disebut "penebusan" di dalam Alkitab.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai, "membayar untuk melepaskan" atau "membayar suatu harga untuk membebaskan" atau "membeli kembali" seseorang. Frasa "membayar suatu tebusan" bisa diterjemahkan seperti "membayar harga (kebebasan)" atau "membayar hukuman (untuk membebaskan orang)" atau "melakukan pembayaran yang

dituntut." Kata benda "tebusan" dapat diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "hukuman yang dibayar" atau "harga yang dibayar" (untuk membebaskan atau membeli kembali orang atau tanah). Istilah "tebusan" dan "penebusan" memiliki arti yang sama tapi kadang-kadang digunakan secara sedikit berbeda dalam bahasa Inggris. Bahasa-bahasa lainnya mungkin hanya memiliki satu istilah yang akan mereka gunakan untuk menerjemahkan konsep ini. Pastikan hal ini diterjemahkan secara berbeda dengan "penebusan dosa." (Lihat juga: penebusan, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:5-7 Yesaya 43:2-3 Ayub 6:21-23 Imamat 19:20-22 Matius 20:25-28 Mazmur 049:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H3724, H6299, H6306, G487, G3083

## tebusan, terteb

**Definisi:**

Istilah "tebusan" mengacu pada sejumlah uang atau pembayaran lainnya yang dituntut atau dibayar bagi pembebasan orang yang ditawan.

Sebagai kata kerja, "menebus" berarti melakukan pembayaran atau untuk melakukan sesuatu dengan mengorbankan diri sendiri dalam rangka untuk menyelamatkan seseorang yang telah ditangkap, diperbudak atau dipenjara. Arti dari "membeli kembali" mirip dengan arti "menebus." Yesus membiarkan diri-Nya untuk dibunuh sebagai tebusan untuk membebaskan orang berdosa dari perbudakan dosa mereka. Tindakan Allah membeli kembali umat-Nya melalui membayar hukuman dosa mereka juga disebut "penebusan" di dalam Alkitab.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai, "membayar untuk melepaskan" atau "membayar suatu harga untuk membebaskan" atau "membeli kembali" seseorang. Frasa "membayar suatu tebusan" bisa diterjemahkan seperti "membayar harga (kebebasan)" atau "membayar hukuman (untuk membebaskan orang)" atau "melakukan pembayaran yang dituntut." Kata benda "tebusan" dapat diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "hukuman yang dibayar" atau "harga yang dibayar" (untuk membebaskan atau membeli kembali orang atau tanah). Istilah "tebusan" dan "penebusan" memiliki arti yang sama tapi kadang-kadang digunakan secara sedikit berbeda dalam bahasa Inggris. Bahasa-bahasa lainnya mungkin hanya memiliki satu istilah yang akan mereka gunakan untuk menerjemahkan konsep ini. Pastikan hal ini diterjemahkan secara berbeda dengan "penebusan dosa." (Lihat juga: penebusan, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:5-7 Yesaya 43:2-3 Ayub 6:21-23 Imamat 19:20-22 Matius 20:25-28 Mazmur 049:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H3724, H6299, H6306, G487, G3083

## tebusan, terteb

**Definisi:**

Istilah "tebusan" mengacu pada sejumlah uang atau pembayaran lainnya yang dituntut atau dibayar bagi pembebasan orang yang ditawan.

Sebagai kata kerja, "menebus" berarti melakukan pembayaran atau untuk melakukan sesuatu dengan mengorbankan diri sendiri dalam rangka untuk menyelamatkan seseorang yang telah ditangkap, diperbudak atau dipenjara. Arti dari "membeli kembali" mirip dengan arti "menebus." Yesus membiarkan diri-Nya untuk dibunuh sebagai tebusan untuk membebaskan orang berdosa dari perbudakan dosa mereka. Tindakan Allah membeli kembali umat-Nya melalui membayar hukuman dosa mereka juga disebut "penebusan" di dalam Alkitab.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menebus" bisa juga diterjemahkan sebagai, "membayar untuk melepaskan" atau "membayar suatu harga untuk membebaskan" atau "membeli kembali" seseorang. Frasa "membayar suatu tebusan" bisa diterjemahkan seperti "membayar harga (kebebasan)" atau "membayar hukuman (untuk membebaskan orang)" atau "melakukan pembayaran yang dituntut." Kata benda "tebusan" dapat diterjemahkan sebagai "membeli kembali" atau "hukuman yang dibayar" atau "harga yang dibayar" (untuk membebaskan atau membeli kembali orang atau tanah). Istilah "tebusan" dan "penebusan" memiliki arti yang sama tapi kadang-kadang digunakan secara sedikit berbeda dalam bahasa Inggris. Bahasa-bahasa lainnya mungkin hanya memiliki satu istilah yang akan mereka gunakan untuk menerjemahkan konsep ini. Pastikan hal ini diterjemahkan secara berbeda dengan "penebusan dosa." (Lihat juga: penebusan, menebus)

**Rujukan Alkitab:**

1 Timotius 2:5-7 Yesaya 43:2-3 Ayub 6:21-23 Imamat 19:20-22 Matius 20:25-28 Mazmur 049:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H1350, H3724, H6299, H6306, G487, G3083

**tempat kudus, tempat maha kudus**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "tempat kudus" dan "tempat maha kudus" merujuk pada dua ruangan di dalam kemah pertemuan atau bait. Kadang-kadang "tempat kudus" merujuk pada umumnya ke tempat yang diperuntukkan bagi Allah.

"Tempat kudus" dan "tempat maha kudus" berada di sebuah bangunan yang dikelilingi oleh halaman berdinding dari tabernakel atau bait. Sebuah tirai tebal, dan berat berada di pintu masuk ke tempat yang maha kudus. Allah datang untuk bertemu dengan Imam yang mewakili semua orang Israel. Imam Besar adalah satu-satunya yang diizinkan untuk masuk ke tempat yang paling suci. Sebuah tirai tebal, dan berat menghalangi orang lain untuk masuk. "Tempat kudus" adalah ruang pertama dan berisi dua benda: mezbah dupa dan meja dengan yang roti disucikan di atasnya. "Tempat maha kudus" adalah ruangan kedua, terdalam dan berisi tabut perjanjian. Kadangkala "tempat kudus" merujuk pada keseluruhan kompleks candi dan kemah pertemuan.

**Saran Terjemahan:**

Istilah "tempat kudus" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ruang yang diperuntukkan bagi Allah" atau "ruang khusus untuk bertemu dengan Allah" atau "tempat yang dipersiapkan untuk Allah." Istilah, "tempat maha kudus" bisa diterjemahkan sebagai, "ruangan yang paling diperuntukkan bagi Allah" atau "ruang khusus untuk bertemu dengan Allah." Tergantung pada

konteksnya, kalimat "tempat suci," bisa diterjemahkan sebagai "tempat yang disucikan" atau "tempat yang Allah telah menetapkan terpisah" atau "di kompleks candi, yang suci" atau "halaman dari Allah Candi."
(Lihat juga: mezbah pembakaran ukupan, Tabut perjanjian, Roti, menguduskan, pelataran, tirai, kudus, mengkhususkan, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Referensi Alkitab:**

1 Raja-raja 06:16-18 Kisah Para Rasul 06:12-15 Keluaran 26:31-33 Keluaran 31:10-11 Yehezkiel 41:1-2 Ezra 09:8-9 Ibrani 09:1-2 Imamat 16:17-19 Matius 24:15-18 Wahyu 15:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H1964, H4720, H4725, H5116, H6918, H6944, G39, G40, G3485, G5117

**tempat kudus, tempat maha kudus**

**Definisi:**

Dalam Alkitab, istilah "tempat kudus" dan "tempat maha kudus" merujuk pada dua ruangan di dalam kemah pertemuan atau bait. Kadang-kadang "tempat kudus" merujuk pada umumnya ke tempat yang diperuntukkan bagi Allah.

"Tempat kudus" dan "tempat maha kudus" berada di sebuah bangunan yang dikelilingi oleh halaman berdinding dari tabernakel atau bait. Sebuah tirai tebal, dan berat berada di pintu masuk ke tempat yang maha kudus. Allah datang untuk bertemu dengan Imam yang mewakili semua orang Israel. Imam Besar adalah satu-satunya yang diizinkan untuk masuk ke tempat yang paling suci. Sebuah tirai tebal, dan berat menghalangi orang lain untuk masuk. "Tempat kudus" adalah ruang pertama dan berisi dua benda: mezbah dupa dan meja dengan yang roti disucikan di atasnya. "Tempat maha kudus" adalah ruangan kedua, terdalam dan berisi tabut perjanjian. Kadangkala "tempat kudus" merujuk pada keseluruhan kompleks candi dan kemah pertemuan.

**Saran Terjemahan:**

Istilah "tempat kudus" juga bisa diterjemahkan sebagai, "ruang yang diperuntukkan bagi Allah" atau "ruang khusus untuk bertemu dengan Allah" atau "tempat yang dipersiapkan untuk Allah." Istilah, "tempat maha kudus" bisa diterjemahkan sebagai, "ruangan yang paling diperuntukkan bagi Allah" atau "ruang khusus untuk bertemu dengan Allah." Tergantung pada konteksnya, kalimat "tempat suci," bisa diterjemahkan sebagai "tempat yang disucikan" atau "tempat yang Allah telah menetapkan terpisah" atau "di kompleks candi, yang suci" atau "halaman dari Allah Candi."
(Lihat juga: mezbah pembakaran ukupan, Tabut perjanjian, Roti, menguduskan, pelataran, tirai, kudus, mengkhususkan, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Referensi Alkitab:**

1 Raja-raja 06:16-18 Kisah Para Rasul 06:12-15 Keluaran 26:31-33 Keluaran 31:10-11 Yehezkiel 41:1-2 Ezra 09:8-9 Ibrani 09:1-2 Imamat 16:17-19 Matius 24:15-18 Wahyu 15:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H1964, H4720, H4725, H5116, H6918, H6944, G39, G40, G3485, G5117

**tempat perlindungan, pengungsi, tempat bernaung, tempat-tempat berlindung, tempat berteduh, berteduh**

**Definisi:**

Istilah "tempat perlindungan" mengacu pada suatu tempat atau kondisi untuk keamanan dan proteksi. Sebuah "tempat berlindung" mengacu pada sebuah struktur fisik yang melindungi dari cuaca atau bahaya.

Di dalam Alkitab, Allah sering disebut sebagai tempat perlindungan di mana umat-Nya merasa aman, dilindungi, dan dipelihara. Istilah, "kota perlindungan" di dalam Perjanjian Lama mengacu kepada kota-kota tertentu di mana seorang dengan tidak sengaja membunuh seseorang bisa melarikan diri untuk berlindung dari orang-orang yang akan menyerangnya untuk membalas dendam. Sebuah "tempat berlindung" seringkali merupakan sebuah struktur fisik seperti bangunan atau atap yang dapat memberikan perlindungan kepada orang atau hewan. Kadang-kadang "tempat berlindung" berarti "proteksi" seperti ketika Lot mengatakan bahwa para tamunya "di bawah naungan" dari atap rumahnya. Dia mengatakan bahwa mereka harus aman karena mereka berada di rumahnya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "tempat perlindungan" dapat diterjemahkan sebagai "tempat yang aman" atau "tempat untuk proteksi." Tergantung pada konteksnya, istilah "tempat berlindung" bisa diterjemahkan sebagai, "sesuatu yang melindungi" atau "proteksi" atau "tempat yang terlindung." Jika hal itu mengacu pada sebuah struktur fisik, "tempat berlindung" bisa juga diterjemahkan sebagai "bangunan pelindung" atau " Frase "ke tempat berlindung yang aman" dapat diterjemahkan sebagai "ke suatu tempat yang aman" atau "ke suatu tempat yang akan melindungi." Untuk "menemukan tempat berlindung" atau "bernaung" atau "berlindung" bisa diterjemahkan sebagai, "menemukan suatu tempat untuk keamanan" atau "menempatkan diri di tempat yang terlindung."

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 22:3-4 Ulangan 32:37-38 Yesaya 23:13-14 Yeremia 16:19-21 Bilangan 35:24-25 Mazmur 46:1-3 Mazmur 28:6-8

**Data Kata:**

Strong's: H2620, H4268, H4498, H4585, H4733, H4869

## tempat suci

**Definisi:**

Istilah "tempat suci" secara harfiah berarti "tempat kudus" dan mengacu pada sebuah tempat yang telah dijadikan sakral dan kudus oleh Allah. Hal itu juga dapat mengacu kepada sebuah tempat yang memberikan perlindungan dan keamanan.

Di dalam Perjanjian Lama, istilah "tempat suci" sering digunakan untuk mengacu pada kemah suci dan bangunan bait suci di mana "tempat kudus" dan "tempat maha kudus" berada. Allah memaksudkan tempat suci sebagai tempat di mana Dia hidup di antara umat-Nya, orang-orang Israel. Dia juga menyebut diri-Nya sebagai "tempat suci" atau tempat yang aman bagi umat-Nya di mana mereka dapat menemukan perlindungan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini memiliki arti dasar tentang "tempat kudus" atau "tempat yang dikhususkan." Tergantung pada konteksnya, istilah "tempat suci" bisa diterjemahkan sebagai "tempat kudus" atau "bangunan sakral" atau "tempat kediaman Allah yang kudus" atau "tempat kudus untuk perlindungan" atau "tempat sakral untuk keamanan." Frase "syikal untuk tempat suci" bisa

diterjemahkan sebagai, "sejenis syikal yang diberikan untuk kemah suci" atau "syikal digunakan sebagai pajak untuk merawat bait suci." Catatan: Hati-hati bahwa terjemahan dari istilah ini tidak mengacu kepada sebuah ruang ibadah dalam sebuah gereja modern.
(Lihat juga : kudus, Roh Kudus, kudus, mengkhususkan, kemah suci(Tabernakel), cukai, bait suci, )

**Rujukan Alkitab:**

Amos 7:12-13 Keluaran 25:3-7 Yehezkiel 25:3-5 Ibrani 8:1-2 Lukas 11:49-51 Bilangan 18:1-2 Mazmur 78:67-69

**Data Kata:**

Strong's: H4720, H6944, G39

**tempat suci**

**Definisi:**

Istilah "tempat suci" secara harfiah berarti "tempat kudus" dan mengacu pada sebuah tempat yang telah dijadikan sakral dan kudus oleh Allah. Hal itu juga dapat mengacu kepada sebuah tempat yang memberikan perlindungan dan keamanan.

Di dalam Perjanjian Lama, istilah "tempat suci" sering digunakan untuk mengacu pada kemah suci dan bangunan bait suci di mana "tempat kudus" dan "tempat maha kudus" berada. Allah memaksudkan tempat suci sebagai tempat di mana Dia hidup di antara umat-Nya, orang-orang Israel. Dia juga menyebut diri-Nya sebagai "tempat suci" atau tempat yang aman bagi umat-Nya di mana mereka dapat menemukan perlindungan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini memiliki arti dasar tentang "tempat kudus" atau "tempat yang dikhususkan." Tergantung pada konteksnya, istilah "tempat suci" bisa diterjemahkan sebagai "tempat kudus" atau "bangunan sakral" atau "tempat kediaman Allah yang kudus" atau "tempat kudus untuk perlindungan" atau "tempat sakral untuk keamanan." Frase "syikal untuk tempat suci" bisa diterjemahkan sebagai, "sejenis syikal yang diberikan untuk kemah suci" atau "syikal digunakan sebagai pajak untuk merawat bait suci." Catatan: Hati-hati bahwa terjemahan dari istilah ini tidak mengacu kepada sebuah ruang ibadah dalam sebuah gereja modern.
(Lihat juga : kudus, Roh Kudus, kudus, mengkhususkan, kemah suci(Tabernakel), cukai, bait suci, )

**Rujukan Alkitab:**

Amos 7:12-13 Keluaran 25:3-7 Yehezkiel 25:3-5 Ibrani 8:1-2 Lukas 11:49-51 Bilangan 18:1-2 Mazmur 78:67-69

**Data Kata:**

Strong's: H4720, H6944, G39

**tempat suci**

**Definisi:**

Istilah "tempat suci" secara harfiah berarti "tempat kudus" dan mengacu pada sebuah tempat yang telah dijadikan sakral dan kudus oleh Allah. Hal itu juga dapat mengacu kepada sebuah tempat yang memberikan perlindungan dan keamanan.

Di dalam Perjanjian Lama, istilah "tempat suci" sering digunakan untuk mengacu pada kemah suci dan bangunan bait suci di mana "tempat kudus" dan

"tempat maha kudus" berada. Allah memaksudkan tempat suci sebagai tempat di mana Dia hidup di antara umat-Nya, orang-orang Israel. Dia juga menyebut diri-Nya sebagai "tempat suci" atau tempat yang aman bagi umat-Nya di mana mereka dapat menemukan perlindungan.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini memiliki arti dasar tentang "tempat kudus" atau "tempat yang dikhususkan." Tergantung pada konteksnya, istilah "tempat suci" bisa diterjemahkan sebagai "tempat kudus" atau "bangunan sakral" atau "tempat kediaman Allah yang kudus" atau "tempat kudus untuk perlindungan" atau "tempat sakral untuk keamanan." Frase "syikal untuk tempat suci" bisa diterjemahkan sebagai, "sejenis syikal yang diberikan untuk kemah suci" atau "syikal digunakan sebagai pajak untuk merawat bait suci." Catatan: Hati-hati bahwa terjemahan dari istilah ini tidak mengacu kepada sebuah ruang ibadah dalam sebuah gereja modern.
(Lihat juga : kudus, Roh Kudus, kudus, mengkhususkan, kemah suci(Tabernakel), cukai, bait suci, )

**Rujukan Alkitab:**

Amos 7:12-13 Keluaran 25:3-7 Yehezkiel 25:3-5 Ibrani 8:1-2 Lukas 11:49-51 Bilangan 18:1-2 Mazmur 78:67-69

**Data Kata:**

Strong's: H4720, H6944, G39

**tempat tinggi, di tempat tertinggi**

**Definisi:**

Istilah "tempat tinggi" dan "di tempat tertinggi" adalah ungkapan yang berarti, "di surga."

Arti lain untuk ungkapan "di tempat tertinggi" bisa, "yang paling dihormati." Ungkapan, "tempat tinggi" juga dapat merujuk sebagai menjadi tinggi di langit, seperti sarang burung yang tinggi. Dalam konteks itu bisa diterjemahkan sebagai, "tinggi di langit" atau "di atas pohon yang tinggi. " Kata "tinggi" juga menunjukkan lokasi yang tinggi atau pentingnya seseorang atau sesuatu. Ungkapan "dari tempat tinggi" dapat diterjemahkan sebagai "dari surga."
(Lihat juga: surga, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 1:13-14 Mazmur 69:28-29

**Data Kata:**

Strong's: H1361, H4605, H4791, H7682, G1722, G5308, G5310, G5311

**tempat tinggi, di tempat tertinggi**

**Definisi:**

Istilah "tempat tinggi" dan "di tempat tertinggi" adalah ungkapan yang berarti, "di surga."

Arti lain untuk ungkapan "di tempat tertinggi" bisa, "yang paling dihormati." Ungkapan, "tempat tinggi" juga dapat merujuk sebagai menjadi tinggi di langit, seperti sarang burung yang tinggi. Dalam konteks itu bisa diterjemahkan sebagai, "tinggi di langit" atau "di atas pohon yang tinggi. " Kata "tinggi" juga menunjukkan lokasi yang tinggi atau pentingnya seseorang atau sesuatu. Ungkapan "dari tempat tinggi" dapat diterjemahkan sebagai "dari surga."
(Lihat juga: surga, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 1:13-14 Mazmur 69:28-29

**Data Kata:**

Strong's: H1361, H4605, H4791, H7682, G1722, G5308, G5310, G5311

**tempat tinggi, di tempat tertinggi**

**Definisi:**

Istilah "tempat tinggi" dan "di tempat tertinggi" adalah ungkapan yang berarti, "di surga."

Arti lain untuk ungkapan "di tempat tertinggi" bisa, "yang paling dihormati." Ungkapan, "tempat tinggi" juga dapat merujuk sebagai menjadi tinggi di langit, seperti sarang burung yang tinggi. Dalam konteks itu bisa diterjemahkan sebagai, "tinggi di langit" atau "di atas pohon yang tinggi. " Kata "tinggi" juga menunjukkan lokasi yang tinggi atau pentingnya seseorang atau sesuatu. Ungkapan "dari tempat tinggi" dapat diterjemahkan sebagai "dari surga."
(Lihat juga: surga, Hormat)

**Rujukan Alkitab:**

Ratapan 1:13-14 Mazmur 69:28-29

**Data Kata:**

Strong's: H1361, H4605, H4791, H7682, G1722, G5308, G5310, G5311

**tempat yang tinggi, tempat tinggi,**

**Definisi:**

Istilah "tempat tinggi" merujuk pada mezbah dan tempat sucu yang digunakan untuk menyembah berhala. Mereka biasanya dibangun di pelataran yang lebih tinggi, seperti di sebuah bukit atau gunung.

Banyak raja-raja Israel berdosa terhadap Allah dengan membangun mezbah bagi dewa-dewa palsu di tempat-tempat tinggi ini. Hal ini menyebabkan orang-orang menjadi sangat terlibat dalam penyembahan berhala. Ketika seorang raja yang takut akan Allah mulai memerintah di Israel atau Yehuda, seringkali dia akan menyingkirkan tempat tinggi atau altar untuk menghentikan penyembahan berhala ini. Namun, beberapa raja yang baik ceroboh dan tidak menyingkirkan tempat-tempat tinggi, yang mengakibatkan seluruh bangsa Israel terus menyembah berhala.

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tempat yang tinggi untuk penyembahan berhala" atau "kuil berhala di puncak bukit" atau "gundukan mezbah berhala." Pastikan bahwa istilah ini jelas merujuk pada mezbah berhala, bukan hanya tempat tinggi di mana mezbah-mezbah itu berada.
(Lihat juga: mezbah, illah, menyembah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 9:12-13 2 Raja-raja 16:3-4 Amos 4:12-13 Ulanngan 33:29 Yehezkiel 6:1-3 Habakuk 3:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1116, H1181, H1354, H2073, H4791, H7311, H7413

**tentara , pejuang, prajurit**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pejuang" dan "tentara" keduanya dapat merujuk pada seseorang yang bertarung dalam pasukan. Tetapi ada juga beberapa perbedaan.

Biasanya istilah "pejuang" adalah istilah umum dan luas untuk merujuk pada

orang yang berbakat dan berani dalam pertempuran. TUHAN secara kiasan digambarkan sebagai "pejuang." Istilah "tentara" lebih khusus merujuk pada seseorang yang termasuk dalam pasukan tertentu atau yang berperang dalam pertempuran tertentu. Tentara Romawi di Yerusalem ada di sana untuk menjaga ketertiban dan melaksanakan tugas-tugas seperti mengeksekusi tahanan. Mereka menjaga Yesus sebelum menyalibnya dan beberapa diperintahkan untuk berjaga di makamnya. Penerjemah harus mempertimbangkan apakah ada dua kata dalam proyek penerjemahan bahasa untuk "pejuang" dan "tentara" yang juga berbeda dalam arti dan penggunaan. (Lihat juga: keberanian, menyalibkan, Roma, makam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:4-5 Kisah Para Rasul 21:32-33 Lukas 3:14 Lukas 23:11-12 Matius 8:8-10

**Data Kata:**

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

**tentara , pejuang, prajurit**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pejuang" dan "tentara" keduanya dapat merujuk pada seseorang yang bertarung dalam pasukan. Tetapi ada juga beberapa perbedaan.

Biasanya istilah "pejuang" adalah istilah umum dan luas untuk merujuk pada orang yang berbakat dan berani dalam pertempuran. TUHAN secara kiasan digambarkan sebagai "pejuang." Istilah "tentara" lebih khusus merujuk pada seseorang yang termasuk dalam pasukan tertentu atau yang berperang dalam pertempuran tertentu. Tentara Romawi di Yerusalem ada di sana untuk menjaga ketertiban dan melaksanakan tugas-tugas seperti mengeksekusi tahanan. Mereka menjaga Yesus sebelum menyalibnya dan beberapa diperintahkan untuk berjaga di makamnya. Penerjemah harus mempertimbangkan apakah ada dua kata dalam proyek penerjemahan bahasa untuk "pejuang" dan "tentara" yang juga berbeda dalam arti dan penggunaan. (Lihat juga: keberanian, menyalibkan, Roma, makam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:4-5 Kisah Para Rasul 21:32-33 Lukas 3:14 Lukas 23:11-12 Matius 8:8-10

**Data Kata:**

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

**tentara , pejuang, prajurit**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pejuang" dan "tentara" keduanya dapat merujuk pada seseorang yang bertarung dalam pasukan. Tetapi ada juga beberapa perbedaan.

Biasanya istilah "pejuang" adalah istilah umum dan luas untuk merujuk pada orang yang berbakat dan berani dalam pertempuran. TUHAN secara kiasan digambarkan sebagai "pejuang." Istilah "tentara" lebih khusus merujuk pada seseorang yang termasuk dalam pasukan tertentu atau yang berperang dalam pertempuran tertentu. Tentara Romawi di Yerusalem ada di sana untuk

menjaga ketertiban dan melaksanakan tugas-tugas seperti mengeksekusi tahanan. Mereka menjaga Yesus sebelum menyalibnya dan beberapa diperintahkan untuk berjaga di makamnya. Penerjemah harus mempertimbangkan apakah ada dua kata dalam proyek penerjemahan bahasa untuk "pejuang" dan "tentara" yang juga berbeda dalam arti dan penggunaan. (Lihat juga: keberanian, menyalibkan, Roma, makam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:4-5 Kisah Para Rasul 21:32-33 Lukas 3:14 Lukas 23:11-12 Matius 8:8-10

**Data Kata:**

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

**tentara , pejuang, prajurit**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pejuang" dan "tentara" keduanya dapat merujuk pada seseorang yang bertarung dalam pasukan. Tetapi ada juga beberapa perbedaan.

Biasanya istilah "pejuang" adalah istilah umum dan luas untuk merujuk pada orang yang berbakat dan berani dalam pertempuran. TUHAN secara kiasan digambarkan sebagai "pejuang." Istilah "tentara" lebih khusus merujuk pada seseorang yang termasuk dalam pasukan tertentu atau yang berperang dalam pertempuran tertentu. Tentara Romawi di Yerusalem ada di sana untuk menjaga ketertiban dan melaksanakan tugas-tugas seperti mengeksekusi tahanan. Mereka menjaga Yesus sebelum menyalibnya dan beberapa diperintahkan untuk berjaga di makamnya. Penerjemah harus mempertimbangkan apakah ada dua kata dalam proyek penerjemahan bahasa untuk "pejuang" dan "tentara" yang juga berbeda dalam arti dan penggunaan. (Lihat juga: keberanian, menyalibkan, Roma, makam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:4-5 Kisah Para Rasul 21:32-33 Lukas 3:14 Lukas 23:11-12 Matius 8:8-10

**Data Kata:**

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

**tentara , pejuang, prajurit**

**Fakta-fakta:**

Istilah "pejuang" dan "tentara" keduanya dapat merujuk pada seseorang yang bertarung dalam pasukan. Tetapi ada juga beberapa perbedaan.

Biasanya istilah "pejuang" adalah istilah umum dan luas untuk merujuk pada orang yang berbakat dan berani dalam pertempuran. TUHAN secara kiasan digambarkan sebagai "pejuang." Istilah "tentara" lebih khusus merujuk pada seseorang yang termasuk dalam pasukan tertentu atau yang berperang dalam pertempuran tertentu. Tentara Romawi di Yerusalem ada di sana untuk menjaga ketertiban dan melaksanakan tugas-tugas seperti mengeksekusi tahanan. Mereka menjaga Yesus sebelum menyalibnya dan beberapa diperintahkan untuk berjaga di makamnya. Penerjemah harus mempertimbangkan apakah ada dua kata dalam proyek penerjemahan bahasa

untuk "pejuang" dan "tentara" yang juga berbeda dalam arti dan penggunaan. (Lihat juga: keberanian, menyalibkan, Roma, makam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:4-5 Kisah Para Rasul 21:32-33 Lukas 3:14 Lukas 23:11-12 Matius 8:8-10

**Data Kata:**

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

## tentara , pejuang, prajurit

**Fakta-fakta:**

Istilah "pejuang" dan "tentara" keduanya dapat merujuk pada seseorang yang bertarung dalam pasukan. Tetapi ada juga beberapa perbedaan.

Biasanya istilah "pejuang" adalah istilah umum dan luas untuk merujuk pada orang yang berbakat dan berani dalam pertempuran. TUHAN secara kiasan digambarkan sebagai "pejuang." Istilah "tentara" lebih khusus merujuk pada seseorang yang termasuk dalam pasukan tertentu atau yang berperang dalam pertempuran tertentu. Tentara Romawi di Yerusalem ada di sana untuk menjaga ketertiban dan melaksanakan tugas-tugas seperti mengeksekusi tahanan. Mereka menjaga Yesus sebelum menyalibnya dan beberapa diperintahkan untuk berjaga di makamnya. Penerjemah harus mempertimbangkan apakah ada dua kata dalam proyek penerjemahan bahasa untuk "pejuang" dan "tentara" yang juga berbeda dalam arti dan penggunaan. (Lihat juga: keberanian, menyalibkan, Roma, makam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:4-5 Kisah Para Rasul 21:32-33 Lukas 3:14 Lukas 23:11-12 Matius 8:8-10

**Data Kata:**

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

## tentara , pejuang, prajurit

**Fakta-fakta:**

Istilah "pejuang" dan "tentara" keduanya dapat merujuk pada seseorang yang bertarung dalam pasukan. Tetapi ada juga beberapa perbedaan.

Biasanya istilah "pejuang" adalah istilah umum dan luas untuk merujuk pada orang yang berbakat dan berani dalam pertempuran. TUHAN secara kiasan digambarkan sebagai "pejuang." Istilah "tentara" lebih khusus merujuk pada seseorang yang termasuk dalam pasukan tertentu atau yang berperang dalam pertempuran tertentu. Tentara Romawi di Yerusalem ada di sana untuk menjaga ketertiban dan melaksanakan tugas-tugas seperti mengeksekusi tahanan. Mereka menjaga Yesus sebelum menyalibnya dan beberapa diperintahkan untuk berjaga di makamnya. Penerjemah harus mempertimbangkan apakah ada dua kata dalam proyek penerjemahan bahasa untuk "pejuang" dan "tentara" yang juga berbeda dalam arti dan penggunaan. (Lihat juga: keberanian, menyalibkan, Roma, makam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:4-5 Kisah Para Rasul 21:32-33 Lukas 3:14 Lukas 23:11-12

Matius 8:8-10

**Data Kata:**

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

## tentara , pejuang, prajurit

**Fakta-fakta:**

Istilah "pejuang" dan "tentara" keduanya dapat merujuk pada seseorang yang bertarung dalam pasukan. Tetapi ada juga beberapa perbedaan.

Biasanya istilah "pejuang" adalah istilah umum dan luas untuk merujuk pada orang yang berbakat dan berani dalam pertempuran. TUHAN secara kiasan digambarkan sebagai "pejuang." Istilah "tentara" lebih khusus merujuk pada seseorang yang termasuk dalam pasukan tertentu atau yang berperang dalam pertempuran tertentu. Tentara Romawi di Yerusalem ada di sana untuk menjaga ketertiban dan melaksanakan tugas-tugas seperti mengeksekusi tahanan. Mereka menjaga Yesus sebelum menyalibnya dan beberapa diperintahkan untuk berjaga di makamnya. Penerjemah harus mempertimbangkan apakah ada dua kata dalam proyek penerjemahan bahasa untuk "pejuang" dan "tentara" yang juga berbeda dalam arti dan penggunaan. (Lihat juga: keberanian, menyalibkan, Roma, makam)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 21:4-5 Kisah Para Rasul 21:32-33 Lukas 3:14 Lukas 23:11-12 Matius 8:8-10

**Data Kata:**

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

## terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan.

Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.
(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

## terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.
(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.

(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang

Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.

(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan.

Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.
(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

## terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.
(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.

(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang

Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.

(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan.

Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.
(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

## terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.
(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.

(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang

Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.

(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan.

Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.
(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

## terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.
(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.

(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang

Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan. Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.

(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

**terang, cahaya, petir, siang hari, sinar matahari, senja, menerangi, diterangi**

**Definisi:**

Ada beberapa penggunaan kiasan dari istilah "terang" di dalam Alkitab. Hal ini sering digunakan sebagai perumpamaan untuk kebajikkan, kekudusan, dan kebenaran.

Yesus berkata, "Akulah terang dunia" untuk mengungkapkan bahwa Ia membawa pesan Allah yang benar kepada dunia dan menyelamatkan orang-orang dari kegelapan dosa mereka. Umat Kristen diperintahkan untuk "berjalan dalam terang," yang berarti mereka harus hidup dengan cara yang Allah inginkan dan menghindari kejahatan. Rasul Yohanes menyatakan bahwa "Allah adalah terang," dan tidak ada kegelapan sama sekali dalam diriNya. Terang dan kegelapan benar-benar berlawanan. Kegelapan adalah ketiadaan semua cahaya. Yesus mengatakan bahwa Dia adalah "terang dunia" dan bahwa para pengikutNya harus bersinar seperti cahaya di dunia, oleh cara hidup yang jelas menunjukkan betapa besarnya Allah. "Berjalan dalam terang" mewakili hidup dengan cara yang menyenangkan Allah, melakukan apa yang baik dan benar. Berjalan dalam kegelapan mewakili hidup dalam pemberontakan terhadap Allah, melakukan hal-hal yang jahat.

**Saran-saran Terjemahan:**

Ketika menerjemahkan, penting untuk tetap menggunakan istilah harfiah "terang" dan "kegelapan" bahkan ketika mereka digunakan secara kiasan.

Mungkin perlu untuk menjelaskan perbandingan di dalam teks. Misalnya, "berjalan sebagai anak-anak terang" dapat diterjemahkan sebagai, "hidup terbuka secara benar, seperti orang yang berjalan dalam terang sinar matahari." Pastikan bahwa terjemahan dari "terang" tidak merujuk pada sebuah benda yang memberikan cahaya, seperti lampu. Terjemahan dari istilah ini harus merujuk pada terang itu sendiri.
(Lihat juga: kegelapan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 1:5-7 1 Yohanes 2:7-8 2 Korintus 4:5-6 Kisah Para Rasul 26:15-18 Yesaya 2:5-6 Yohanes 1:4-5 Matius 5:15-16 Matius 6:22-24 Nehemia 9:12-13 Wahyu 18:23-24

**Data:**

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

## terkasih

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

## terkasih

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau

"sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

**terkasih**

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

**terkasih**

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat

saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

## terkasih

### Definisi

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

### Saran-saran Terjemahan:

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

## terkasih

### Definisi

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

### Saran-saran Terjemahan:

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin

merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

## terkasih

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

## terkasih

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa

syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

**terkasih**

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

**terkasih**

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.
(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

## terkasih

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.

(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus 12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

## terkasih

**Definisi**

Istilah "terkasih" adalah ungkapan kasih sayang yang menggambarkan seseorang yang adalah kekasih dan kesayangan untuk orang lain.

Istilah "terkasih" secara harfiah berarti "(seseorang) yang dikasihi" atau "(yang) dicintai." Allah merujuk pada Yesus sebagai "Anak yang terkasih." Dalam surat-surat untuk gereja-gereja Kristen, para rasul sering menyebut rekan-rekan seiman mereka sebagai "yang terkasih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai "dicintai" atau "yang dicintai" atau "sangat dicintai" atau "sangat disayangi." Dalam konteks berbicara tentang teman dekat, ini bisa diterjemahkan sebagai "sahabatku" atau "teman dekat saya." Dalam bahasa Inggris adalah wajar untuk mengatakan, "temanku tersayang, Paul" atau "Paul, temanku tersayang." Bahasa-bahasa lain mungkin merasa lebih alami untuk menyebut ini dalam suatu cara berbeda. Perhatikan bahwa kata "terkasih" berasal dari kata karena kasih Allah, yang adalah tanpa syarat, tidak egois, dan penuh pengorbanan.

(Lihat juga: cinta)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 4:14-16 1 Yohanes 3:1-3 1 Yohanes 4:7-8 Markus 1:9-11 Markus

12:6-7 Wahyu 20:9-10 Roma 16:6-8 Kidung Agung 1:12-14

**Data Kata:**

Strong's: H157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G25, G27, G5207

**ternak**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ternak" merujuk pada hewan yang dibesarkan untuk menyediakan makanan dan hasil bermanfaat lainnya. Beberapa jenis ternak dilatih sebagai hewan kerja.

Jenis ternak termasuk domba, sapi, kambing, kuda, dan keledai. Di zaman Alkitab, kekayaan seseorang diukur dengan berapa banyak ternak mereka miliki Ternak yang digunakan menghasilkan produk seperti wol, susu, keju, bahan-bahan kebutuhan rumah, dan pakaian. Istilah ini dapat diterjemahkan juga sebagai "hewan ternak.”

(Lihat juga: sapi)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 3:15-17 Kejadian 30:29-30 Yosua 1:14-15 Nehemia 9:36-37 Bilangan 3:40-41

**Data Kata:**

Strong's: H929, H4399, H4735

**ternak**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ternak" merujuk pada hewan yang dibesarkan untuk menyediakan makanan dan hasil bermanfaat lainnya. Beberapa jenis ternak dilatih sebagai hewan kerja.

Jenis ternak termasuk domba, sapi, kambing, kuda, dan keledai. Di zaman Alkitab, kekayaan seseorang diukur dengan berapa banyak ternak mereka miliki Ternak yang digunakan menghasilkan produk seperti wol, susu, keju, bahan-bahan kebutuhan rumah, dan pakaian. Istilah ini dapat diterjemahkan juga sebagai "hewan ternak.”

(Lihat juga: sapi)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 3:15-17 Kejadian 30:29-30 Yosua 1:14-15 Nehemia 9:36-37 Bilangan 3:40-41

**Data Kata:**

Strong's: H929, H4399, H4735

**ternak**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ternak" merujuk pada hewan yang dibesarkan untuk menyediakan makanan dan hasil bermanfaat lainnya. Beberapa jenis ternak dilatih sebagai hewan kerja.

Jenis ternak termasuk domba, sapi, kambing, kuda, dan keledai. Di zaman Alkitab, kekayaan seseorang diukur dengan berapa banyak ternak mereka miliki Ternak yang digunakan menghasilkan produk seperti wol, susu, keju, bahan-bahan kebutuhan rumah, dan pakaian. Istilah ini dapat diterjemahkan juga sebagai "hewan ternak.”

(Lihat juga: sapi)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 3:15-17 Kejadian 30:29-30 Yosua 1:14-15 Nehemia 9:36-37 Bilangan

3:40-41

**Data Kata:**

Strong's: H929, H4399, H4735

**ternak**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ternak" merujuk pada hewan yang dibesarkan untuk menyediakan makanan dan hasil bermanfaat lainnya. Beberapa jenis ternak dilatih sebagai hewan kerja.

Jenis ternak termasuk domba, sapi, kambing, kuda, dan keledai. Di zaman Alkitab, kekayaan seseorang diukur dengan berapa banyak ternak mereka miliki Ternak yang digunakan menghasilkan produk seperti wol, susu, keju, bahan-bahan kebutuhan rumah, dan pakaian. Istilah ini dapat diterjemahkan juga sebagai "hewan ternak."

(Lihat juga: sapi)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-raja 3:15-17 Kejadian 30:29-30 Yosua 1:14-15 Nehemia 9:36-37 Bilangan 3:40-41

**Data Kata:**

Strong's: H929, H4399, H4735

**terpencil, perusakan**

**Definisi:**

Istilah "terpencil" dan "perusakan" mengacu pada menghancurkan wilayah yang berpenghuni hingga menjadi tak berpenghuni.

Ketika mengacu pada seseorang, istilah "terpencil" menggambarkan kondisi kehancuran, kesepian, dan kesedihan. Istilah "perasukan" adalah keadaan atau kondisi menjadi hancur. Jika suatu ladang di mana tanaman tumbuh dibuat sunyi sepi, berarti bahwa sesuatu telah menghancurkan tanaman, seperti serangga atau serangan pasukan. Suatu "wilayah terpencil" mengacu pada lahan luas di mana sedikit orang tinggal karena sedikit tanaman atau tumbuhan bertumbuh di sana. Suatu "tanah terpencil" atau "padang gurun" seringkali di mana orang-orang buangan (seperti orang kusta) dan hewan berbahaya hidup. Jika sebuah kota "dibuat terpencil" berarti bangunan-bangunan dan barang-barangnya telah dihancurkan atau dicuri, dan orang-orangnya yang telah dibunuh atau ditangkap. Kota itu menjadi "kosong" dan "rusak." Hal ini mirip dengan arti "menghancurkan" atau "hancur," tetapi dengan penekanan pada kehampaan. Tergantung pada konteksnya, istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai “dirusakkan” atau “dibinasakan” atau “meletakkan limbah” atau “kesepian dan disingkirkan” atau “sunyi sepi.”

(Lihat juga: gurun, menghancurkan, meruntuhkan, limbah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-Raja 22:17-19 Kisah Para Rasul 1:20 Daniel 9:17-19 Ratapan 3:9-11 Lukas 11:16-17 Matius 12:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

**terpencil, perusakan**

**Definisi:**
Istilah "terpencil" dan "perusakan" mengacu pada menghancurkan wilayah yang berpenghuni hingga menjadi tak berpenghuni.

Ketika mengacu pada seseorang, istilah "terpencil" menggambarkan kondisi kehancuran, kesepian, dan kesedihan. Istilah "perasukan" adalah keadaan atau kondisi menjadi hancur. Jika suatu ladang di mana tanaman tumbuh dibuat sunyi sepi, berarti bahwa sesuatu telah menghancurkan tanaman, seperti serangga atau serangan pasukan. Suatu "wilayah terpencil" mengacu pada lahan luas di mana sedikit orang tinggal karena sedikit tanaman atau tumbuhan bertumbuh di sana. Suatu "tanah terpencil" atau "padang gurun" seringkali di mana orang-orang buangan (seperti orang kusta) dan hewan berbahaya hidup. Jika sebuah kota "dibuat terpencil" berarti bangunan-bangunan dan barang-barangnya telah dihancurkan atau dicuri, dan orang-orangnya yang telah dibunuh atau ditangkap. Kota itu menjadi "kosong" dan "rusak." Hal ini mirip dengan arti "menghancurkan" atau "hancur," tetapi dengan penekanan pada kehampaan. Tergantung pada konteksnya, istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai “dirusakkan” atau “dibinasakan” atau “meletakkan limbah” atau “kesepian dan disingkirkan” atau “sunyi sepi.” (Lihat juga: gurun, menghancurkan, meruntuhkan, limbah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-Raja 22:17-19 Kisah Para Rasul 1:20 Daniel 9:17-19 Ratapan 3:9-11 Lukas 11:16-17 Matius 12:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

**terpencil, perusakan**

**Definisi:**
Istilah "terpencil" dan "perusakan" mengacu pada menghancurkan wilayah yang berpenghuni hingga menjadi tak berpenghuni.

Ketika mengacu pada seseorang, istilah "terpencil" menggambarkan kondisi kehancuran, kesepian, dan kesedihan. Istilah "perasukan" adalah keadaan atau kondisi menjadi hancur. Jika suatu ladang di mana tanaman tumbuh dibuat sunyi sepi, berarti bahwa sesuatu telah menghancurkan tanaman, seperti serangga atau serangan pasukan. Suatu "wilayah terpencil" mengacu pada lahan luas di mana sedikit orang tinggal karena sedikit tanaman atau tumbuhan bertumbuh di sana. Suatu "tanah terpencil" atau "padang gurun" seringkali di mana orang-orang buangan (seperti orang kusta) dan hewan berbahaya hidup. Jika sebuah kota "dibuat terpencil" berarti bangunan-bangunan dan barang-barangnya telah dihancurkan atau dicuri, dan orang-orangnya yang telah dibunuh atau ditangkap. Kota itu menjadi "kosong" dan "rusak." Hal ini mirip dengan arti "menghancurkan" atau "hancur," tetapi dengan penekanan pada kehampaan. Tergantung pada konteksnya, istilah ini juga akan diterjemahkan sebagai “dirusakkan” atau “dibinasakan” atau “meletakkan limbah” atau “kesepian dan disingkirkan” atau “sunyi sepi.” (Lihat juga: gurun, menghancurkan, meruntuhkan, limbah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Raja-Raja 22:17-19 Kisah Para Rasul 1:20 Daniel 9:17-19 Ratapan 3:9-11 Lukas 11:16-17 Matius 12:24-25

**Data Kata:**

Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

**tersandung, terantuk, terbentur, kesandung**

**Definisi:**

"Tersandung" secara harfiah berarti hampir jatuh saat berjalan atau berlari. Biasanya melibatkan tersandung pada sesuatu.

Secara kiasan, "tersandung" berarti berbuat dosa, atau goyah dalam iman seseorang, atau membahayakan iman Anda melalui berbuat dosa. Istilah ini juga bisa merujuk pada goyah atau menunjukkan kelemahan saat berperang atau ketika dianiaya atau dihukum.

**Saran-saran terjemahan:**

Dalam konteks dimana istilah "tersandung" berarti secara fisik tersandung sesuatu, itu hedaknya diterjemahkan dengan istilah yang artinya "hampir jatuh" atau "tersandung." Makna harafiah ini juga dapat digunakan dalam konteks kiasan, jika mengkomunikasikan makna yang benar dalam konteks itu. Untuk penggunaan kiasan di mana makna literal tidak masuk akal dalam bahasa proyek, "tersandung" dapat diterjemahkan sebagai, "dosa" atau "goyah" atau "berhenti percaya" atau "menjadi lemah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini bisa jadi, "tersandung oleh dosa" atau "tersandung oleh tidak percaya." Ungkapan "dibuat tersandung" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi lemah" atau "menyebabkan goyah."

(Lihat juga: percaya, dianiaya, dosa, balok sandungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:7-8 Hosea 4:4-5 Yesaya 31:3 Matius 11:4-6 Matius 18:7-8

**Data kata:**

Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

**tersandung, terantuk, terbentur, kesandung**

**Definisi:**

"Tersandung" secara harfiah berarti hampir jatuh saat berjalan atau berlari. Biasanya melibatkan tersandung pada sesuatu.

Secara kiasan, "tersandung" berarti berbuat dosa, atau goyah dalam iman seseorang, atau membahayakan iman Anda melalui berbuat dosa. Istilah ini juga bisa merujuk pada goyah atau menunjukkan kelemahan saat berperang atau ketika dianiaya atau dihukum.

**Saran-saran terjemahan:**

Dalam konteks dimana istilah "tersandung" berarti secara fisik tersandung sesuatu, itu hedaknya diterjemahkan dengan istilah yang artinya "hampir jatuh" atau "tersandung." Makna harafiah ini juga dapat digunakan dalam konteks kiasan, jika mengkomunikasikan makna yang benar dalam konteks itu. Untuk penggunaan kiasan di mana makna literal tidak masuk akal dalam bahasa proyek, "tersandung" dapat diterjemahkan sebagai, "dosa" atau "goyah"

atau "berhenti percaya" atau "menjadi lemah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini bisa jadi, "tersandung oleh dosa" atau "tersandung oleh tidak percaya." Ungkapan "dibuat tersandung" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi lemah" atau "menyebabkan goyah."
(Lihat juga: percaya, dianiaya, dosa, balok sandungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:7-8 Hosea 4:4-5 Yesaya 31:3 Matius 11:4-6 Matius 18:7-8

**Data kata:**

Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

## tersandung, terantuk, terbentur, kesandung

**Definisi:**

"Tersandung" secara harfiah berarti hampir jatuh saat berjalan atau berlari. Biasanya melibatkan tersandung pada sesuatu.

Secara kiasan, "tersandung" berarti berbuat dosa, atau goyah dalam iman seseorang, atau membahayakan iman Anda melalui berbuat dosa. Istilah ini juga bisa merujuk pada goyah atau menunjukkan kelemahan saat berperang atau ketika dianiaya atau dihukum.

**Saran-saran terjemahan:**

Dalam konteks dimana istilah "tersandung" berarti secara fisik tersandung sesuatu, itu hedaknya diterjemahkan dengan istilah yang artinya "hampir jatuh" atau "tersandung." Makna harafiah ini juga dapat digunakan dalam konteks kiasan, jika mengkomunikasikan makna yang benar dalam konteks itu. Untuk penggunaan kiasan di mana makna literal tidak masuk akal dalam bahasa proyek, "tersandung" dapat diterjemahkan sebagai, "dosa" atau "goyah" atau "berhenti percaya" atau "menjadi lemah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini bisa jadi, "tersandung oleh dosa" atau "tersandung oleh tidak percaya." Ungkapan "dibuat tersandung" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi lemah" atau "menyebabkan goyah."
(Lihat juga: percaya, dianiaya, dosa, balok sandungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:7-8 Hosea 4:4-5 Yesaya 31:3 Matius 11:4-6 Matius 18:7-8

**Data kata:**

Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

## tersandung, terantuk, terbentur, kesandung

**Definisi:**

"Tersandung" secara harfiah berarti hampir jatuh saat berjalan atau berlari. Biasanya melibatkan tersandung pada sesuatu.

Secara kiasan, "tersandung" berarti berbuat dosa, atau goyah dalam iman seseorang, atau membahayakan iman Anda melalui berbuat dosa. Istilah ini juga bisa merujuk pada goyah atau menunjukkan kelemahan saat berperang atau ketika dianiaya atau dihukum.

**Saran-saran terjemahan:**

Dalam konteks dimana istilah "tersandung" berarti secara fisik tersandung sesuatu, itu hedaknya diterjemahkan dengan istilah yang artinya "hampir

jatuh" atau "tersandung." Makna harafiah ini juga dapat digunakan dalam konteks kiasan, jika mengkomunikasikan makna yang benar dalam konteks itu. Untuk penggunaan kiasan di mana makna literal tidak masuk akal dalam bahasa proyek, "tersandung" dapat diterjemahkan sebagai, "dosa" atau "goyah" atau "berhenti percaya" atau "menjadi lemah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini bisa jadi, "tersandung oleh dosa" atau "tersandung oleh tidak percaya." Ungkapan "dibuat tersandung" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi lemah" atau "menyebabkan goyah."
(Lihat juga: percaya, dianiaya, dosa, balok sandungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:7-8 Hosea 4:4-5 Yesaya 31:3 Matius 11:4-6 Matius 18:7-8

**Data kata:**

Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

**tersandung, terantuk, terbentur, kesandung**

**Definisi:**

"Tersandung" secara harfiah berarti hampir jatuh saat berjalan atau berlari. Biasanya melibatkan tersandung pada sesuatu.

Secara kiasan, "tersandung" berarti berbuat dosa, atau goyah dalam iman seseorang, atau membahayakan iman Anda melalui berbuat dosa. Istilah ini juga bisa merujuk pada goyah atau menunjukkan kelemahan saat berperang atau ketika dianiaya atau dihukum.

**Saran-saran terjemahan:**

Dalam konteks dimana istilah "tersandung" berarti secara fisik tersandung sesuatu, itu hedaknya diterjemahkan dengan istilah yang artinya "hampir jatuh" atau "tersandung." Makna harafiah ini juga dapat digunakan dalam konteks kiasan, jika mengkomunikasikan makna yang benar dalam konteks itu. Untuk penggunaan kiasan di mana makna literal tidak masuk akal dalam bahasa proyek, "tersandung" dapat diterjemahkan sebagai, "dosa" atau "goyah" atau "berhenti percaya" atau "menjadi lemah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini bisa jadi, "tersandung oleh dosa" atau "tersandung oleh tidak percaya." Ungkapan "dibuat tersandung" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi lemah" atau "menyebabkan goyah."
(Lihat juga: percaya, dianiaya, dosa, balok sandungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:7-8 Hosea 4:4-5 Yesaya 31:3 Matius 11:4-6 Matius 18:7-8

**Data kata:**

Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

**tersandung, terantuk, terbentur, kesandung**

**Definisi:**

"Tersandung" secara harfiah berarti hampir jatuh saat berjalan atau berlari. Biasanya melibatkan tersandung pada sesuatu.

Secara kiasan, "tersandung" berarti berbuat dosa, atau goyah dalam iman seseorang, atau membahayakan iman Anda melalui berbuat dosa. Istilah ini juga bisa merujuk pada goyah atau menunjukkan kelemahan saat berperang

atau ketika dianiaya atau dihukum.

**Saran-saran terjemahan:**

Dalam konteks dimana istilah "tersandung" berarti secara fisik tersandung sesuatu, itu hedaknya diterjemahkan dengan istilah yang artinya "hampir jatuh" atau "tersandung." Makna harafiah ini juga dapat digunakan dalam konteks kiasan, jika mengkomunikasikan makna yang benar dalam konteks itu. Untuk penggunaan kiasan di mana makna literal tidak masuk akal dalam bahasa proyek, "tersandung" dapat diterjemahkan sebagai, "dosa" atau "goyah" atau "berhenti percaya" atau "menjadi lemah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini bisa jadi, "tersandung oleh dosa" atau "tersandung oleh tidak percaya." Ungkapan "dibuat tersandung" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi lemah" atau "menyebabkan goyah."

(Lihat juga: percaya, dianiaya, dosa, balok sandungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:7-8 Hosea 4:4-5 Yesaya 31:3 Matius 11:4-6 Matius 18:7-8

**Data kata:**

Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

**tersandung, terantuk, terbentur, kesandung**

**Definisi:**

"Tersandung" secara harfiah berarti hampir jatuh saat berjalan atau berlari. Biasanya melibatkan tersandung pada sesuatu.

Secara kiasan, "tersandung" berarti berbuat dosa, atau goyah dalam iman seseorang, atau membahayakan iman Anda melalui berbuat dosa. Istilah ini juga bisa merujuk pada goyah atau menunjukkan kelemahan saat berperang atau ketika dianiaya atau dihukum.

**Saran-saran terjemahan:**

Dalam konteks dimana istilah "tersandung" berarti secara fisik tersandung sesuatu, itu hedaknya diterjemahkan dengan istilah yang artinya "hampir jatuh" atau "tersandung." Makna harafiah ini juga dapat digunakan dalam konteks kiasan, jika mengkomunikasikan makna yang benar dalam konteks itu. Untuk penggunaan kiasan di mana makna literal tidak masuk akal dalam bahasa proyek, "tersandung" dapat diterjemahkan sebagai, "dosa" atau "goyah" atau "berhenti percaya" atau "menjadi lemah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini bisa jadi, "tersandung oleh dosa" atau "tersandung oleh tidak percaya." Ungkapan "dibuat tersandung" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi lemah" atau "menyebabkan goyah."

(Lihat juga: percaya, dianiaya, dosa, balok sandungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:7-8 Hosea 4:4-5 Yesaya 31:3 Matius 11:4-6 Matius 18:7-8

**Data kata:**

Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

**tersandung, terantuk, terbentur, kesandung**

**Definisi:**

"Tersandung" secara harfiah berarti hampir jatuh saat berjalan atau berlari.

Biasanya melibatkan tersandung pada sesuatu.

Secara kiasan, "tersandung" berarti berbuat dosa, atau goyah dalam iman seseorang, atau membahayakan iman Anda melalui berbuat dosa. Istilah ini juga bisa merujuk pada goyah atau menunjukkan kelemahan saat berperang atau ketika dianiaya atau dihukum.

**Saran-saran terjemahan:**

Dalam konteks dimana istilah "tersandung" berarti secara fisik tersandung sesuatu, itu hedaknya diterjemahkan dengan istilah yang artinya "hampir jatuh" atau "tersandung." Makna harafiah ini juga dapat digunakan dalam konteks kiasan, jika mengkomunikasikan makna yang benar dalam konteks itu. Untuk penggunaan kiasan di mana makna literal tidak masuk akal dalam bahasa proyek, "tersandung" dapat diterjemahkan sebagai, "dosa" atau "goyah" atau "berhenti percaya" atau "menjadi lemah," tergantung pada konteksnya. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini bisa jadi, "tersandung oleh dosa" atau "tersandung oleh tidak percaya." Ungkapan "dibuat tersandung" dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan menjadi lemah" atau "menyebabkan goyah."

(Lihat juga: percaya, dianiaya, dosa, balok sandungan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Petrus 2:7-8 Hosea 4:4-5 Yesaya 31:3 Matius 11:4-6 Matius 18:7-8

**Data kata:**

Strong's: H1762, H3782, H4383, H4384, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G679, G4348, G4350, G4417, G4624, G4625

## tertangkap, diangkat dengan, tertangkap dengan

**Definisi:**

Istilah "tertangkap" sering merujuk pada Allah membawa seseorang ke surga dengan cara yang ajaib dan mendadak.

Frase "tertangkap dengan" mengacu pada mendatangi seseorang setelah bergegas untuk mencapainya. Sebuah istilah dengan arti yang sama adalah "menyalip." Rasul Paulus berbicara tentang "diangkat" ke surga tingkat ketiga. Ini bisa juga diterjemahkan sebagai "dibawa." Paulus mengatakan bahwa ketika Kristus datang kembali, orang-orang Kristen akan "diangkat" bersama-sama untuk bertemu denganNya di angkasa. Ekspresi kiasan, "dosa-dosaku telah terperangkap denganku" bisa diterjemahkan sebagai, "Aku menerima konsekuensi dari dosaku" atau "karena dosaku, aku menderita" atau "dosaku yang menyebabkan aku kesulitan."

(Lihat: mujizat, mengambil alih, menderita, masalah)

**Rujukan Alkitab:**

2 Korintus 12:1-2 Kisah Para Rasul 8:39-40

**Data Kata:**

Strong's: H1692, G726

## tertulis

**Definisi:**

Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para

nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**

Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**

Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**
Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**
Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**
Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**

Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.

(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**

Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.

(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**

Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para

nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**

Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**

Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**
Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**
Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tertulis**

**Definisi:**
Ungkapan "seperti yang tertulis" atau "apa yang tertulis" sering terjadi dalam Perjanjian Baru dan biasanya merujuk pada perintah atau nubuat yang ditulis dalam Alkitab Ibrani.

Kadangkala "seperti yang tertulis" merujuk pada apa yang ditulis dalam Hukum Musa. Di sisi lain itu adalah kutipan dari apa yang dituliskan oleh para nabi dalam Perjanjian Lama. Ini bisa diterjemahkan: "seperti yang tertulis dalam hukum Musa" atau "seperti yang ditulis oleh para nabi dahulu kala" atau "apa yang dikatakan oleh Hukum Allah yang Musa tuliskan dahulu kala". Pilihan lain adalah untuk tetap menggunakan "Ada tertulis" dan berikan catatan kaki yang menjelaskan apa artinya.
(Lihat juga: perintah, hukum, nabi, firman Allah)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 5:13-15 Kisah Para Rasul 13:28-29 Keluaran 32:15-16 Yohanes 21:24-25 Lukas 3:4 Markus 9:11-13 Matius 4:5-6 Wahyu 1:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H3789, H7559, G1125

**tetangga, bertetangga**

**Definisi:**

Istilah "tetangga" biasanya mengacu pada orang yang tinggal di dekatnya. Ini juga dapat merujuk secara lebih umum kepada seseorang yang tinggal di komunitas atau kelompok orang yang sama.

"Tetangga" adalah seseorang yang akan dilindungi dan diperlakukan dengan baik karena ia adalah bagian dari komunitas yang sama. Dalam perumpamaan Perjanjian Baru tentang Orang Samaria yang Baik Hati, Yesus menggunakan istilah "tetangga" secara kiasan, memperluas maknanya untuk mencakup semua manusia, bahkan seseorang yang dianggap musuh. Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah dengan kata atau ungkapan yang berarti "orang yang tinggal di dekatnya."

(Lihat juga: penentang, perumpamaan, suku bangsa, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Efesus 4:25-27 Galatia 5:13-15 Yakobus 2:8-9 Yohanes 9:8-9 Lukas 1:56-58 Matius 5:43-45 Matius 19:18-19 Matius 22:39-40

**Data Kata:**

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

**tetangga, bertetangga**

**Definisi:**

Istilah "tetangga" biasanya mengacu pada orang yang tinggal di dekatnya. Ini juga dapat merujuk secara lebih umum kepada seseorang yang tinggal di komunitas atau kelompok orang yang sama.

"Tetangga" adalah seseorang yang akan dilindungi dan diperlakukan dengan baik karena ia adalah bagian dari komunitas yang sama. Dalam perumpamaan Perjanjian Baru tentang Orang Samaria yang Baik Hati, Yesus menggunakan istilah "tetangga" secara kiasan, memperluas maknanya untuk mencakup semua manusia, bahkan seseorang yang dianggap musuh. Jika mungkin, yang terbaik adalah menerjemahkan istilah ini secara harfiah dengan kata atau ungkapan yang berarti "orang yang tinggal di dekatnya."

(Lihat juga: penentang, perumpamaan, suku bangsa, Samaria)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 7:26-28 Efesus 4:25-27 Galatia 5:13-15 Yakobus 2:8-9 Yohanes 9:8-9 Lukas 1:56-58 Matius 5:43-45 Matius 19:18-19 Matius 22:39-40

**Data Kata:**

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

**tidak bercela**

**Definisi**

Istilah "tidak bercela" secara harfiah berarti "tanpa salah." Hal ini digunakan untuk merujuk pada orang yang menaati Allah dengan sepenuh hati, tapi itu tidak berarti bahwa orang tersebut tidak berdosa.

Abraham dan Nuh dianggap tidak bercela di hadapan Allah. Seseorang yang memiliki reputasi yang "tidak bercela" berperilaku dengan cara yang menghormati Allah. Menurut salah satu ayat, orang yang tidak bercela adalah "yang takut akan Allah dan menjauhi kejahatan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan tidak ada kesalahan kepada karakternya" atau "benar-benar taat kepada Allah" atau "menghindari dosa" atau "menjaga diri dari kejahatan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 1 Tesalonika 3:11-13 2 Petrus 3:14-16 Kolose 1:21-23 Kejadian 17:1-2 Filipi 2:14-16 Filipi 3:6-7

**Word Data:**

Strong's: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

**tidak bercela**

**Definisi**

Istilah "tidak bercela" secara harfiah berarti "tanpa salah." Hal ini digunakan untuk merujuk pada orang yang menaati Allah dengan sepenuh hati, tapi itu tidak berarti bahwa orang tersebut tidak berdosa.

Abraham dan Nuh dianggap tidak bercela di hadapan Allah. Seseorang yang memiliki reputasi yang "tidak bercela" berperilaku dengan cara yang menghormati Allah. Menurut salah satu ayat, orang yang tidak bercela adalah "yang takut akan Allah dan menjauhi kejahatan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan tidak ada kesalahan kepada karakternya" atau "benar-benar taat kepada Allah" atau "menghindari dosa" atau "menjaga diri dari kejahatan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 1 Tesalonika 3:11-13 2 Petrus 3:14-16 Kolose 1:21-23 Kejadian 17:1-2 Filipi 2:14-16 Filipi 3:6-7

**Word Data:**

Strong's: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

**tidak bercela**

**Definisi**

Istilah "tidak bercela" secara harfiah berarti "tanpa salah." Hal ini digunakan untuk merujuk pada orang yang menaati Allah dengan sepenuh hati, tapi itu tidak berarti bahwa orang tersebut tidak berdosa.

Abraham dan Nuh dianggap tidak bercela di hadapan Allah. Seseorang yang memiliki reputasi yang "tidak bercela" berperilaku dengan cara yang menghormati Allah. Menurut salah satu ayat, orang yang tidak bercela adalah "yang takut akan Allah dan menjauhi kejahatan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan tidak ada kesalahan kepada karakternya" atau "benar-benar taat kepada Allah" atau "menghindari dosa" atau "menjaga diri dari kejahatan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 1 Tesalonika 3:11-13 2 Petrus 3:14-16 Kolose 1:21-23 Kejadian 17:1-2 Filipi 2:14-16 Filipi 3:6-7

**Word Data:**

Strong's: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

**tidak bercela**

**Definisi**

Istilah "tidak bercela" secara harfiah berarti "tanpa salah." Hal ini digunakan untuk merujuk pada orang yang menaati Allah dengan sepenuh hati, tapi itu tidak berarti bahwa orang tersebut tidak berdosa.

Abraham dan Nuh dianggap tidak bercela di hadapan Allah. Seseorang yang memiliki reputasi yang "tidak bercela" berperilaku dengan cara yang menghormati Allah. Menurut salah satu ayat, orang yang tidak bercela adalah "yang takut akan Allah dan menjauhi kejahatan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan tidak ada kesalahan kepada karakternya" atau "benar-benar taat kepada Allah" atau "menghindari dosa" atau "menjaga diri dari kejahatan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 1 Tesalonika 3:11-13 2 Petrus 3:14-16 Kolose 1:21-23 Kejadian 17:1-2 Filipi 2:14-16 Filipi 3:6-7

**Word Data:**

Strong's: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

**tidak bercela**

**Definisi**

Istilah "tidak bercela" secara harfiah berarti "tanpa salah." Hal ini digunakan untuk merujuk pada orang yang menaati Allah dengan sepenuh hati, tapi itu tidak berarti bahwa orang tersebut tidak berdosa.

Abraham dan Nuh dianggap tidak bercela di hadapan Allah. Seseorang yang memiliki reputasi yang "tidak bercela" berperilaku dengan cara yang menghormati Allah. Menurut salah satu ayat, orang yang tidak bercela adalah "yang takut akan Allah dan menjauhi kejahatan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan tidak ada kesalahan kepada karakternya" atau "benar-benar taat kepada Allah" atau "menghindari dosa" atau "menjaga diri dari kejahatan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 1 Tesalonika 3:11-13 2 Petrus 3:14-16 Kolose 1:21-23 Kejadian 17:1-2 Filipi 2:14-16 Filipi 3:6-7

**Word Data:**

Strong's: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

**tidak bercela**

**Definisi**

Istilah "tidak bercela" secara harfiah berarti "tanpa salah." Hal ini digunakan untuk merujuk pada orang yang menaati Allah dengan sepenuh hati, tapi itu tidak berarti bahwa orang tersebut tidak berdosa.

Abraham dan Nuh dianggap tidak bercela di hadapan Allah. Seseorang yang memiliki reputasi yang "tidak bercela" berperilaku dengan cara yang menghormati Allah. Menurut salah satu ayat, orang yang tidak bercela adalah "yang takut akan Allah dan menjauhi kejahatan."

**Saran-saran Terjemahan:**

Ini juga bisa diterjemahkan sebagai, "dengan tidak ada kesalahan kepada

karakternya" atau "benar-benar taat kepada Allah" atau "menghindari dosa" atau "menjaga diri dari kejahatan."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tesalonika 2:10-12 1 Tesalonika 3:11-13 2 Petrus 3:14-16 Kolose 1:21-23 Kejadian 17:1-2 Filipi 2:14-16 Filipi 3:6-7

**Word Data:**

Strong's: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

**tidak bermoral, percabulan**

**Definisi:**

Istilah "percabulan" merujuk pada aktivitas seksual yang terjadi di luar hubungan pernikahan seorang pria dan seorang wanita. Hal ini bertentangan dengan rencana Allah. Versi lama Alkitab berbahasa Inggris menyebutnya "perzinahan."

Istilah ini dapat merujuk pada segala jenis aktivitas seksual yang melawan kehendak Allah, termasuk tindakan homoseksual dan pornografi. Salah satu jenis percabulan adalah perzinahan, yang merupakan aktivitas seksual secara khusus antara orang yang sudah menikah dan seseorang yang bukan pasangan orang itu. Tipe lain dari percabulan adalah "pelacuran," yaitu dibayar untuk berhubungan seks dengan seseorang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut ketidaksetiaan Israel kepada Allah ketika mereka menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "percabulan" bisa diterjemahkan sebagai "tidak bermoral" selama makna yang benar dari istilah ini dipahami. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "tindakan seksual yang salah" atau "seks di luar pernikahan." Istilah ini harus diterjemahkan dengan cara yang berbeda dari istilah "perzinahan." Terjemahan penggunaan secara kiasan dari istilah ini harus mempertahankan istilah harfiah jika memungkinkan karena ada perbandingan umum dalam Alkitab antara ketidaksetiaan kepada Allah dan ketidaksetiaan dalam hubungan seksual.

(Lihat juga: perzinahan, illah, perempuan sundal, setia)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 21:25-26 Kolose 3:5-8 Efesus 5:3-4 Kejadian 38:24-26 Hosea 4:13-14 Matius 5:31-32 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2181, H8457, G1608, G4202, G4203

**tidak bermoral, percabulan**

**Definisi:**

Istilah "percabulan" merujuk pada aktivitas seksual yang terjadi di luar hubungan pernikahan seorang pria dan seorang wanita. Hal ini bertentangan dengan rencana Allah. Versi lama Alkitab berbahasa Inggris menyebutnya "perzinahan."

Istilah ini dapat merujuk pada segala jenis aktivitas seksual yang melawan kehendak Allah, termasuk tindakan homoseksual dan pornografi. Salah satu jenis percabulan adalah perzinahan, yang merupakan aktivitas seksual secara khusus antara orang yang sudah menikah dan seseorang yang bukan pasangan orang itu. Tipe lain dari percabulan adalah "pelacuran," yaitu dibayar untuk berhubungan seks dengan seseorang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan

untuk menyebut ketidaksetiaan Israel kepada Allah ketika mereka menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "percabulan" bisa diterjemahkan sebagai "tidak bermoral" selama makna yang benar dari istilah ini dipahami. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "tindakan seksual yang salah" atau "seks di luar pernikahan." Istilah ini harus diterjemahkan dengan cara yang berbeda dari istilah "perzinahan." Terjemahan penggunaan secara kiasan dari istilah ini harus mempertahankan istilah harfiah jika memungkinkan karena ada perbandingan umum dalam Alkitab antara ketidaksetiaan kepada Allah dan ketidaksetiaan dalam hubungan seksual.

(Lihat juga: perzinahan, illah, perempuan sundal, setia)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 21:25-26 Kolose 3:5-8 Efesus 5:3-4 Kejadian 38:24-26 Hosea 4:13-14 Matius 5:31-32 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2181, H8457, G1608, G4202, G4203

**tidak bermoral, percabulan**

**Definisi:**

Istilah "percabulan" merujuk pada aktivitas seksual yang terjadi di luar hubungan pernikahan seorang pria dan seorang wanita. Hal ini bertentangan dengan rencana Allah. Versi lama Alkitab berbahasa Inggris menyebutnya "perzinahan."

Istilah ini dapat merujuk pada segala jenis aktivitas seksual yang melawan kehendak Allah, termasuk tindakan homoseksual dan pornografi. Salah satu jenis percabulan adalah perzinahan, yang merupakan aktivitas seksual secara khusus antara orang yang sudah menikah dan seseorang yang bukan pasangan orang itu. Tipe lain dari percabulan adalah "pelacuran," yaitu dibayar untuk berhubungan seks dengan seseorang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut ketidaksetiaan Israel kepada Allah ketika mereka menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "percabulan" bisa diterjemahkan sebagai "tidak bermoral" selama makna yang benar dari istilah ini dipahami. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "tindakan seksual yang salah" atau "seks di luar pernikahan." Istilah ini harus diterjemahkan dengan cara yang berbeda dari istilah "perzinahan." Terjemahan penggunaan secara kiasan dari istilah ini harus mempertahankan istilah harfiah jika memungkinkan karena ada perbandingan umum dalam Alkitab antara ketidaksetiaan kepada Allah dan ketidaksetiaan dalam hubungan seksual.

(Lihat juga: perzinahan, illah, perempuan sundal, setia)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 21:25-26 Kolose 3:5-8 Efesus 5:3-4 Kejadian 38:24-26 Hosea 4:13-14 Matius 5:31-32 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2181, H8457, G1608, G4202, G4203

**tidak bermoral, percabulan**

**Definisi:**

Istilah "percabulan" merujuk pada aktivitas seksual yang terjadi di luar hubungan pernikahan seorang pria dan seorang wanita. Hal ini bertentangan dengan rencana Allah. Versi lama Alkitab berbahasa Inggris menyebutnya "perzinahan."

Istilah ini dapat merujuk pada segala jenis aktivitas seksual yang melawan kehendak Allah, termasuk tindakan homoseksual dan pornografi. Salah satu jenis percabulan adalah perzinahan, yang merupakan aktivitas seksual secara khusus antara orang yang sudah menikah dan seseorang yang bukan pasangan orang itu. Tipe lain dari percabulan adalah "pelacuran," yaitu dibayar untuk berhubungan seks dengan seseorang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk menyebut ketidaksetiaan Israel kepada Allah ketika mereka menyembah dewa-dewa palsu.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "percabulan" bisa diterjemahkan sebagai "tidak bermoral" selama makna yang benar dari istilah ini dipahami. Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini akan mencakup, "tindakan seksual yang salah" atau "seks di luar pernikahan." Istilah ini harus diterjemahkan dengan cara yang berbeda dari istilah "perzinahan." Terjemahan penggunaan secara kiasan dari istilah ini harus mempertahankan istilah harfiah jika memungkinkan karena ada perbandingan umum dalam Alkitab antara ketidaksetiaan kepada Allah dan ketidaksetiaan dalam hubungan seksual.

(Lihat juga: perzinahan, illah, perempuan sundal, setia)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 15:19-21 Kisah Para Rasul 21:25-26 Kolose 3:5-8 Efesus 5:3-4 Kejadian 38:24-26 Hosea 4:13-14 Matius 5:31-32 Matius 19:7-9

**Data Kata:**

Strong's: H2181, H8457, G1608, G4202, G4203

**tidak menaati, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "tidak menaati" berarti tidak taat pada apa yang diperintahkan atau diperintahkan seorang yang berkuasa. Seseorang yang melakukan ini adalah menjadi "tidak taat."

Seseorang yang melakukan sesuatu yang tidak disuruh lakukan adalah tidak menaati. Tidak menaati juga berarti menolak melakukan sesuatu yang diperintahkan. Istilah "tidak taat" juga digunakan untuk menggambarkan karakter seseorang yang biasa tidak menaati atau memberontak. Berarti mereka berdosa atau fasik. Istilah "ketidaktaatan" berarti "tindakan tidak menaati" atau "perilaku yang melawan apa yang Allah inginkan." "Orang yang tidak taat" dapat diterjemahkan dengan "orang yang terus tidak menaati" atau "orang yang tidak melakukan apa perintah Allah."

(Lihat juga:  kekuasaan, jahat, dosa, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 13:20-22 Kisah Para Rasul 26:19-21 Kolose 03:5-8 Lukas 01:16-17 Lukas 06:49 Mazmur 089:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:11**Allah berfirman kepada manusia itu, ”Engkau mendengarkan istrimu dan **tidak menaati** Aku.” **13:07** Jika orang-orang menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka **tidak**

**menaatinya**, Allah akan menghukum mereka. **16:02** Karena orang Israel tetap **tidak menaati** Allah, Dia menghukum mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **35:12** "Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Telah bertahun-tahun aku bekerja dengan seria bagimu! Aku tidak pernah aku **tidak menaati**mu, dan kepadaku belum pernah engkau memberikan seekor anak kambing untuk berpesta dengan sahabat-sahabatku.'"

**tidak menaati, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "tidak menaati" berarti tidak taat pada apa yang diperintahkan atau diperintahkan seorang yang berkuasa. Seseorang yang melakukan ini adalah menjadi "tidak taat."

Seseorang yang melakukan sesuatu yang tidak disuruh lakukan adalah tidak menaati. Tidak menaati juga berarti menolak melakukan sesuatu yang diperintahkan. Istilah "tidak taat" juga digunakan untuk menggambarkan karakter seseorang yang biasa tidak menaati atau memberontak. Berarti mereka berdosa atau fasik. Istilah "ketidaktaatan" berarti "tindakan tidak menaati" atau "perilaku yang melawan apa yang Allah inginkan." "Orang yang tidak taat" dapat diterjemahkan dengan "orang yang terus tidak menaati" atau "orang yang tidak melakukan apa perintah Allah."

(Lihat juga: kekuasaan, jahat, dosa, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 13:20-22 Kisah Para Rasul 26:19-21 Kolose 03:5-8 Lukas 01:16-17 Lukas 06:49 Mazmur 089:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:11**Allah berfirman kepada manusia itu, ”Engkau mendengarkan istrimu dan **tidak menaati** Aku.” **13:07** Jika orang-orang menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka **tidak menaatinya**, Allah akan menghukum mereka. **16:02** Karena orang Israel tetap **tidak menaati** Allah, Dia menghukum mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **35:12** "Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Telah bertahun-tahun aku bekerja dengan seria bagimu! Aku tidak pernah aku **tidak menaati**mu, dan kepadaku belum pernah engkau memberikan seekor anak kambing untuk berpesta dengan sahabat-sahabatku.'"

**tidak menaati, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "tidak menaati" berarti tidak taat pada apa yang diperintahkan atau diperintahkan seorang yang berkuasa. Seseorang yang melakukan ini adalah menjadi "tidak taat."

Seseorang yang melakukan sesuatu yang tidak disuruh lakukan adalah tidak menaati. Tidak menaati juga berarti menolak melakukan sesuatu yang diperintahkan. Istilah "tidak taat" juga digunakan untuk menggambarkan karakter seseorang yang biasa tidak menaati atau memberontak. Berarti mereka berdosa atau fasik. Istilah "ketidaktaatan" berarti "tindakan tidak menaati" atau "perilaku yang melawan apa yang Allah inginkan." "Orang yang tidak taat" dapat diterjemahkan dengan "orang yang terus tidak menaati" atau "orang yang tidak melakukan apa perintah Allah."

(Lihat juga:  kekuasaan, jahat, dosa, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 13:20-22 Kisah Para Rasul 26:19-21 Kolose 03:5-8 Lukas 01:16-17 Lukas 06:49 Mazmur 089:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:11**Allah berfirman kepada manusia itu, ”Engkau mendengarkan istrimu dan **tidak menaati** Aku.” **13:07** Jika orang-orang menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka **tidak menaatinya**, Allah akan menghukum mereka. **16:02** Karena orang Israel tetap **tidak menaati** Allah, Dia menghukum mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **35:12** "Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Telah bertahun-tahun aku bekerja dengan seria bagimu! Aku tidak pernah aku **tidak menaati**mu, dan kepadaku belum pernah engkau memberikan seekor anak kambing untuk berpesta dengan sahabat-sahabatku.'"

**tidak menaati, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "tidak menaati" berarti tidak taat pada apa yang diperintahkan atau diperintahkan seorang yang berkuasa. Seseorang yang melakukan ini adalah menjadi "tidak taat."

Seseorang yang melakukan sesuatu yang tidak disuruh lakukan adalah tidak menaati. Tidak menaati juga berarti menolak melakukan sesuatu yang diperintahkan. Istilah "tidak taat" juga digunakan untuk menggambarkan karakter seseorang yang biasa tidak menaati atau memberontak. Berarti mereka berdosa atau fasik. Istilah "ketidaktaatan" berarti "tindakan tidak menaati" atau "perilaku yang melawan apa yang Allah inginkan." "Orang yang tidak taat" dapat diterjemahkan dengan "orang yang terus tidak menaati" atau "orang yang tidak melakukan apa perintah Allah."

(Lihat juga:  kekuasaan, jahat, dosa, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 13:20-22 Kisah Para Rasul 26:19-21 Kolose 03:5-8 Lukas 01:16-17 Lukas 06:49 Mazmur 089:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:11**Allah berfirman kepada manusia itu, ”Engkau mendengarkan istrimu dan **tidak menaati** Aku.” **13:07** Jika orang-orang menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka **tidak menaatinya**, Allah akan menghukum mereka. **16:02** Karena orang Israel tetap **tidak menaati** Allah, Dia menghukum mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **35:12** "Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Telah bertahun-tahun aku bekerja dengan seria bagimu! Aku tidak pernah aku **tidak menaati**mu, dan kepadaku belum pernah engkau memberikan seekor anak kambing untuk berpesta dengan sahabat-sahabatku.'"

**tidak menaati, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "tidak menaati" berarti tidak taat pada apa yang diperintahkan atau diperintahkan seorang yang berkuasa. Seseorang yang melakukan ini adalah menjadi "tidak taat."

Seseorang yang melakukan sesuatu yang tidak disuruh lakukan adalah tidak menaati. Tidak menaati juga berarti menolak melakukan sesuatu yang diperintahkan. Istilah "tidak taat" juga digunakan untuk menggambarkan karakter seseorang yang biasa tidak menaati atau memberontak. Berarti mereka berdosa atau fasik. Istilah "ketidaktaatan" berarti "tindakan tidak menaati" atau "perilaku yang melawan apa yang Allah inginkan." "Orang yang tidak taat" dapat diterjemahkan dengan "orang yang terus tidak menaati" atau "orang yang tidak melakukan apa perintah Allah."
(Lihat juga:  kekuasaan, jahat, dosa, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 13:20-22 Kisah Para Rasul 26:19-21 Kolose 03:5-8 Lukas 01:16-17 Lukas 06:49 Mazmur 089:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:11**Allah berfirman kepada manusia itu, ”Engkau mendengarkan istrimu dan **tidak menaati** Aku.” **13:07** Jika orang-orang menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka **tidak menaatinya**, Allah akan menghukum mereka. **16:02** Karena orang Israel tetap **tidak menaati** Allah, Dia menghukum mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **35:12** "Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Telah bertahun-tahun aku bekerja dengan seria bagimu! Aku tidak pernah aku **tidak menaati**mu, dan kepadaku belum pernah engkau memberikan seekor anak kambing untuk berpesta dengan sahabat-sahabatku.'"

**tidak menaati, tidak taat, ketidaktaatan**

**Definisi:**

Istilah "tidak menaati" berarti tidak taat pada apa yang diperintahkan atau diperintahkan seorang yang berkuasa. Seseorang yang melakukan ini adalah menjadi "tidak taat."

Seseorang yang melakukan sesuatu yang tidak disuruh lakukan adalah tidak menaati. Tidak menaati juga berarti menolak melakukan sesuatu yang diperintahkan. Istilah "tidak taat" juga digunakan untuk menggambarkan karakter seseorang yang biasa tidak menaati atau memberontak. Berarti mereka berdosa atau fasik. Istilah "ketidaktaatan" berarti "tindakan tidak menaati" atau "perilaku yang melawan apa yang Allah inginkan." "Orang yang tidak taat" dapat diterjemahkan dengan "orang yang terus tidak menaati" atau "orang yang tidak melakukan apa perintah Allah."
(Lihat juga:  kekuasaan, jahat, dosa, taat)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 13:20-22 Kisah Para Rasul 26:19-21 Kolose 03:5-8 Lukas 01:16-17 Lukas 06:49 Mazmur 089:30-32

**Contoh-contoh dari cerita-cerita Alkitab:**

**02:11**Allah berfirman kepada manusia itu, ”Engkau mendengarkan istrimu dan **tidak menaati** Aku.” **13:07** Jika orang-orang menaati hukum-hukum ini, Allah berjanji bahwa Ia akan memberkati dan melindungi mereka. Jika mereka **tidak menaatinya**, Allah akan menghukum mereka. **16:02** Karena orang Israel tetap **tidak menaati** Allah, Dia menghukum mereka dengan membiarkan mereka dikalahkan oleh musuh-musuh mereka. **35:12** "Anak yang lebih tua berkata kepada ayahnya, 'Telah bertahun-tahun aku bekerja dengan seria bagimu! Aku

tidak pernah aku **tidak menaati**mu, dan kepadaku belum pernah engkau memberikan seekor anak kambing untuk berpesta dengan sahabat-sahabatku.'"

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**

Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**

Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153,

H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**

Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**

Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**
Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**
Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**
Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**

Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**

Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati

"tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tidur, jatuh tertidur, tidak tidur, mengantuk**

**Definisi:**

Istilah ini mempunyai arti ungkapan yang terhubung dengan kematian.

"tidur" atau "tertidur" merupakan kiasan yang berarti "mati" (Lihat: Kiasan) Ekspresi "jatuh tertidur" berarti mulai tertidur, atau, secara ungkapan, mati "tidur dengan satu ayah" berarti mati, karena yang satu nenek moyang ini, atau untuk mati, karena satu nenek moyang demikian

**Saran Terjemahan:**

"jatuh tertidur" dapat diterjemahkan sebagai "secara tiba-tiba tertidur" atau "mulai tertidur" atau "mati" tergantung dari artinya. Catatan: Adalah penting untuk menjaga ungkapan ekspresi dalam konteks dimana penonton tidak mengerti artinya. Contoh, ketika Yesus memberitahukan murid-muridNya bahwa Lasarus sedang "tidur" mereka pikir Lasarus memang sedang tidur secara alami. Dalam konteks ini, itu tidak masuk akal untuk menerjemahkan sebagai "ia mati" Dalam proyek bahasa ada gambaran yang berbeda tentang kematian atau sekarat yang dapat digunakan jika gambaran "tidur" dan "tertidur" tidak masuk akal.

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-Raja 18:27-29 1 Tesalonika 4:13-15 Kisah Rasul 7:59-60 Daniel 12:1-2 Mazmur 44:23-24 Roma 13:11-12

**Data Kata:**

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

**tirai**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "tirai" mengacu pada sepotong bahan yang berat dan sangat tebal, yang digunakan di dalam pembuatan kemah pertemuan dan bait suci.

Kemah pertemuan dibangun menggunakan tirai-tirai yang memiliki empat lapisan untuk bagian atas dan samping. Tirai penutup ini terbuat dari kain atau

kulit binatang. Tirai-tirai kain juga digunakan untuk membentuk dinding yang mengelilingi pelataran kemah pertemuan. Tirai-tirai ini terbuat dari "linen" yang merupakan sejenis kain yang terbuat dari tanaman rami. Baik di dalam kemah pertemuan dan bangunan bait suci, tirai kain tebal digantung di antara tempat kudus dan tempat maha kudus. Tirai itulah yang secara ajaib terbelah menjadi dua bagian ketika Yesus mati.

**Saran-saran Terjemahan:**

Karena tirai-tirai masa modern sangat berbeda dari tirai-tirai yang digunakan di dalam Alkitab, mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata yang berbeda atau menambahkan kata-kata yang menggambarkan tirai itu. Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tirai penutup" atau "menutupi" atau "sepotong kain tebal" atau "penutup kulit hewan" atau "sepotong kain yang menggantung."

(Lihat juga: tempat kudus, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 10:19-22 Imamat 04:16-17 Lukas 23:44-45 Matius 27:51-53 Bilangan 4:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H1852, H3407, H4539, H6532, H7050, G2665

**tirai**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "tirai" mengacu pada sepotong bahan yang berat dan sangat tebal, yang digunakan di dalam pembuatan kemah pertemuan dan bait suci.

Kemah pertemuan dibangun menggunakan tirai-tirai yang memiliki empat lapisan untuk bagian atas dan samping. Tirai penutup ini terbuat dari kain atau kulit binatang. Tirai-tirai kain juga digunakan untuk membentuk dinding yang mengelilingi pelataran kemah pertemuan. Tirai-tirai ini terbuat dari "linen" yang merupakan sejenis kain yang terbuat dari tanaman rami. Baik di dalam kemah pertemuan dan bangunan bait suci, tirai kain tebal digantung di antara tempat kudus dan tempat maha kudus. Tirai itulah yang secara ajaib terbelah menjadi dua bagian ketika Yesus mati.

**Saran-saran Terjemahan:**

Karena tirai-tirai masa modern sangat berbeda dari tirai-tirai yang digunakan di dalam Alkitab, mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata yang berbeda atau menambahkan kata-kata yang menggambarkan tirai itu. Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tirai penutup" atau "menutupi" atau "sepotong kain tebal" atau "penutup kulit hewan" atau "sepotong kain yang menggantung."

(Lihat juga: tempat kudus, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 10:19-22 Imamat 04:16-17 Lukas 23:44-45 Matius 27:51-53 Bilangan 4:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H1852, H3407, H4539, H6532, H7050, G2665

**tirai**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "tirai" mengacu pada sepotong bahan yang berat dan

sangat tebal, yang digunakan di dalam pembuatan kemah pertemuan dan bait suci.

Kemah pertemuan dibangun menggunakan tirai-tirai yang memiliki empat lapisan untuk bagian atas dan samping. Tirai penutup ini terbuat dari kain atau kulit binatang. Tirai-tirai kain juga digunakan untuk membentuk dinding yang mengelilingi pelataran kemah pertemuan. Tirai-tirai ini terbuat dari "linen" yang merupakan sejenis kain yang terbuat dari tanaman rami. Baik di dalam kemah pertemuan dan bangunan bait suci, tirai kain tebal digantung di antara tempat kudus dan tempat maha kudus. Tirai itulah yang secara ajaib terbelah menjadi dua bagian ketika Yesus mati.

**Saran-saran Terjemahan:**

Karena tirai-tirai masa modern sangat berbeda dari tirai-tirai yang digunakan di dalam Alkitab, mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata yang berbeda atau menambahkan kata-kata yang menggambarkan tirai itu. Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tirai penutup" atau "menutupi" atau "sepotong kain tebal" atau "penutup kulit hewan" atau "sepotong kain yang menggantung."

(Lihat juga: tempat kudus, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 10:19-22 Imamat 04:16-17 Lukas 23:44-45 Matius 27:51-53 Bilangan 4:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H1852, H3407, H4539, H6532, H7050, G2665

**tirai**

**Definisi:**

Di dalam Alkitab, istilah "tirai" mengacu pada sepotong bahan yang berat dan sangat tebal, yang digunakan di dalam pembuatan kemah pertemuan dan bait suci.

Kemah pertemuan dibangun menggunakan tirai-tirai yang memiliki empat lapisan untuk bagian atas dan samping. Tirai penutup ini terbuat dari kain atau kulit binatang. Tirai-tirai kain juga digunakan untuk membentuk dinding yang mengelilingi pelataran kemah pertemuan. Tirai-tirai ini terbuat dari "linen" yang merupakan sejenis kain yang terbuat dari tanaman rami. Baik di dalam kemah pertemuan dan bangunan bait suci, tirai kain tebal digantung di antara tempat kudus dan tempat maha kudus. Tirai itulah yang secara ajaib terbelah menjadi dua bagian ketika Yesus mati.

**Saran-saran Terjemahan:**

Karena tirai-tirai masa modern sangat berbeda dari tirai-tirai yang digunakan di dalam Alkitab, mungkin lebih jelas untuk menggunakan kata yang berbeda atau menambahkan kata-kata yang menggambarkan tirai itu. Tergantung pada konteksnya, cara-cara untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "tirai penutup" atau "menutupi" atau "sepotong kain tebal" atau "penutup kulit hewan" atau "sepotong kain yang menggantung."

(Lihat juga: tempat kudus, kemah suci(Tabernakel), bait suci)

**Rujukan Alkitab:**

Ibrani 10:19-22 Imamat 04:16-17 Lukas 23:44-45 Matius 27:51-53 Bilangan 4:5-6

**Data Kata:**

Strong's: H1852, H3407, H4539, H6532, H7050, G2665

**tombak**

**Definisi:**

Tombak adalah senjata dengan gagang kayu panjang dan pisau logam tajam di ujung yang dilemparkan dari jarak jauh.

Tombak umumnya digunakan untuk perang di zaman Alkitab. Mereka kadang-kadang masih digunakan dalam konflik saat ini antara kelompok-kelompok orang tertentu. Tombak digunakan oleh seorang prajurit Romawi untuk menembus sisi Yesus ketika ia tergantung di kayu salib. Terkadang orang melemparkan tombak untuk menangkap ikan atau mangsa lain untuk dimakan. Senjata serupa adalah "lembing" atau "tombak. Pastikan bahwa terjemahan "tombak" berbeda dari terjemahan "pedang," yang merupakan senjata yang digunakan untuk menusukkan atau menusuk, bukan melempar. Juga, pedang memiliki pisau panjang dengan pegangan, sedangkan tombak memiliki pisau kecil di ujung poros panjang.

(Lihat juga : mangsa,Roma, pedang, prajurit))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 13:19-21 2 Samuel 21:18-19 Nehemia 04:12-14 Mazmur 035:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H1265, H2595, H3591, H6767, H7013, H7420, G3057

**tombak**

**Definisi:**

Tombak adalah senjata dengan gagang kayu panjang dan pisau logam tajam di ujung yang dilemparkan dari jarak jauh.

Tombak umumnya digunakan untuk perang di zaman Alkitab. Mereka kadang-kadang masih digunakan dalam konflik saat ini antara kelompok-kelompok orang tertentu. Tombak digunakan oleh seorang prajurit Romawi untuk menembus sisi Yesus ketika ia tergantung di kayu salib. Terkadang orang melemparkan tombak untuk menangkap ikan atau mangsa lain untuk dimakan. Senjata serupa adalah "lembing" atau "tombak. Pastikan bahwa terjemahan "tombak" berbeda dari terjemahan "pedang," yang merupakan senjata yang digunakan untuk menusukkan atau menusuk, bukan melempar. Juga, pedang memiliki pisau panjang dengan pegangan, sedangkan tombak memiliki pisau kecil di ujung poros panjang.

(Lihat juga : mangsa,Roma, pedang, prajurit))

**Rujukan Alkitab:**

1 Samuel 13:19-21 2 Samuel 21:18-19 Nehemia 04:12-14 Mazmur 035:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H1265, H2595, H3591, H6767, H7013, H7420, G3057

**tongkat**

**Definisi:**

Tongkat adalah tongkat kayu panjang, yang sering digunakan sebagai tongkat jalan.

Ketika Yakub sudah tua, ia menggunakan tongkat untuk membantunya berjalan. Tuhan mengubah tongkat Musa menjadi seekor ular untuk menunjukkan kekuatannya kepada Firaun. Gembala juga menggunakan tongkat untuk membantu membimbing domba mereka, atau untuk menyelamatkan domba ketika mereka jatuh atau berkeliaran. tongkat gembala

memiliki kait di bagian ujungnya, jadi berbeda dengan tongkat gembala, yang lurus dan digunakan untuk membunuh binatang liar yang mencoba menyerang domba.
(Lihat juga: Firaun, kekuatan,domba betina gembala)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 04:1-3 Luke 09:3-4 Markus 06:7-9 Matius 10:8-10 Matius  27:27-29 Keluaran 07:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G2563, G3586, G4464

**tongkat**

**Definisi:**

Tongkat adalah tongkat kayu panjang, yang sering digunakan sebagai tongkat jalan.

Ketika Yakub sudah tua, ia menggunakan tongkat untuk membantunya berjalan. Tuhan mengubah tongkat Musa menjadi seekor ular untuk menunjukkan kekuatannya kepada Firaun. Gembala juga menggunakan tongkat untuk membantu membimbing domba mereka, atau untuk menyelamatkan domba ketika mereka jatuh atau berkeliaran. tongkat gembala memiliki kait di bagian ujungnya, jadi berbeda dengan tongkat gembala, yang lurus dan digunakan untuk membunuh binatang liar yang mencoba menyerang domba.
(Lihat juga: Firaun, kekuatan,domba betina gembala)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 04:1-3 Luke 09:3-4 Markus 06:7-9 Matius 10:8-10 Matius  27:27-29 Keluaran 07:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G2563, G3586, G4464

**tongkat**

**Definisi:**

Tongkat adalah tongkat kayu panjang, yang sering digunakan sebagai tongkat jalan.

Ketika Yakub sudah tua, ia menggunakan tongkat untuk membantunya berjalan. Tuhan mengubah tongkat Musa menjadi seekor ular untuk menunjukkan kekuatannya kepada Firaun. Gembala juga menggunakan tongkat untuk membantu membimbing domba mereka, atau untuk menyelamatkan domba ketika mereka jatuh atau berkeliaran. tongkat gembala memiliki kait di bagian ujungnya, jadi berbeda dengan tongkat gembala, yang lurus dan digunakan untuk membunuh binatang liar yang mencoba menyerang domba.
(Lihat juga: Firaun, kekuatan,domba betina gembala)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 04:1-3 Luke 09:3-4 Markus 06:7-9 Matius 10:8-10 Matius  27:27-29 Keluaran 07:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G2563, G3586, G4464

**tongkat**

**Definisi:**

Tongkat adalah tongkat kayu panjang, yang sering digunakan sebagai tongkat jalan.

Ketika Yakub sudah tua, ia menggunakan tongkat untuk membantunya berjalan. Tuhan mengubah tongkat Musa menjadi seekor ular untuk menunjukkan kekuatannya kepada Firaun. Gembala juga menggunakan tongkat untuk membantu membimbing domba mereka, atau untuk menyelamatkan domba ketika mereka jatuh atau berkeliaran. tongkat gembala memiliki kait di bagian ujungnya, jadi berbeda dengan tongkat gembala, yang lurus dan digunakan untuk membunuh binatang liar yang mencoba menyerang domba.

(Lihat juga: Firaun, kekuatan,domba betina gembala)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 04:1-3 Luke 09:3-4 Markus 06:7-9 Matius 10:8-10 Matius  27:27-29 Keluaran 07:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G2563, G3586, G4464

**tongkat**

**Definisi:**

Tongkat adalah tongkat kayu panjang, yang sering digunakan sebagai tongkat jalan.

Ketika Yakub sudah tua, ia menggunakan tongkat untuk membantunya berjalan. Tuhan mengubah tongkat Musa menjadi seekor ular untuk menunjukkan kekuatannya kepada Firaun. Gembala juga menggunakan tongkat untuk membantu membimbing domba mereka, atau untuk menyelamatkan domba ketika mereka jatuh atau berkeliaran. tongkat gembala memiliki kait di bagian ujungnya, jadi berbeda dengan tongkat gembala, yang lurus dan digunakan untuk membunuh binatang liar yang mencoba menyerang domba.

(Lihat juga: Firaun, kekuatan,domba betina gembala)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 04:1-3 Luke 09:3-4 Markus 06:7-9 Matius 10:8-10 Matius  27:27-29 Keluaran 07:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G2563, G3586, G4464

**tongkat**

**Definisi:**

Tongkat adalah tongkat kayu panjang, yang sering digunakan sebagai tongkat jalan.

Ketika Yakub sudah tua, ia menggunakan tongkat untuk membantunya berjalan. Tuhan mengubah tongkat Musa menjadi seekor ular untuk menunjukkan kekuatannya kepada Firaun. Gembala juga menggunakan tongkat untuk membantu membimbing domba mereka, atau untuk menyelamatkan domba ketika mereka jatuh atau berkeliaran. tongkat gembala memiliki kait di bagian ujungnya, jadi berbeda dengan tongkat gembala, yang

lurus dan digunakan untuk membunuh binatang liar yang mencoba menyerang domba.
(Lihat juga: Firaun, kekuatan,domba betina gembala)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 04:1-3 Luke 09:3-4 Markus 06:7-9 Matius 10:8-10 Matius 27:27-29 Keluaran 07:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G2563, G3586, G4464

**tongkat**

**Definisi:**

Tongkat adalah tongkat kayu panjang, yang sering digunakan sebagai tongkat jalan.

Ketika Yakub sudah tua, ia menggunakan tongkat untuk membantunya berjalan. Tuhan mengubah tongkat Musa menjadi seekor ular untuk menunjukkan kekuatannya kepada Firaun. Gembala juga menggunakan tongkat untuk membantu membimbing domba mereka, atau untuk menyelamatkan domba ketika mereka jatuh atau berkeliaran. tongkat gembala memiliki kait di bagian ujungnya, jadi berbeda dengan tongkat gembala, yang lurus dan digunakan untuk membunuh binatang liar yang mencoba menyerang domba.
(Lihat juga: Firaun, kekuatan,domba betina gembala)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 04:1-3 Luke 09:3-4 Markus 06:7-9 Matius 10:8-10 Matius 27:27-29 Keluaran 07:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G2563, G3586, G4464

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab

(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab

(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah

dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para

rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam

cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak

berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu

ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-

ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**tradisi, berbagai tradisi**

**Definisi:**

Istilah "tradisi" merujuk pada adat istiadat dan praktik-praktik yang telah dipelihara dari waktu ke waktu dan yang diturunkan kepada orang-orang di generasi berikutnya.

Seringkali dalam Alkitab kata "tradisi" merujuk pada pengajaran dan praktik-praktik yang dilakukan masyarakat, bukan pada hukum Allah. Ungkapan "tradisi orang" atau "tradisi manusia" memperjelas hal tersebut. Ungkapan-ungkapan seperti "tradisi leluhur" atau "tradisi orang tua" secara khusus merujuk pada tradisi Yahudi dan praktik-praktik yang dari waktu ke waktu ditambahkan oleh para pemimpin Yahudi ke dalam hukum Allah yang diberikan kepada bangsa Israel melalui Musa. Meskipun tradisi tambahan ini tidak berasal dari Allah, orang-orang percaya bahwa mereka harus mematuhinya untuk menjadi orang benar. Rasul Paulus menggunakan istilah "tradisi" dalam cara yang berbeda untuk merujuk pada pengajaran-pengajaran tentang praktik-praktik kekristenan yang berasal dari Allah, yang mana ia dan para rasul telah ajarkan kepada jemaat-jemaat baru. Saat ini, banyak tradisi Kristen yang tidak diajarkan Alkitab, tetapi lebih berupa hasil tradisi-tradisi sejarah dan praktik-praktik yang telah diterima. Tradisi-tradisi ini harus selalu dievaluasi dalam terang pengajaran Allah yang diajarkan oleh Alkitab
(Lihat juga: rasul)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 3:6-9 Kolose 2:8-9 Galatia 1:13-14 Markus 7:2-4 Matius 15:1-3

**Data Kata:**

Strong's: G3862, G3970

**trompet, sangkala, para pemain trompet**

**Definisi:**

Istilah "trompet" mengacu pada instrumen untuk memproduksi musik atau untuk memanggil orang untuk berkumpul bersama untuk pengumuman atau pertemuan.

Sebuah terompet umumnya terbuat dari logam, kerang, atau tanduk binatang.

Trumpet paling sering ditiup untuk memanggil orang-orang berkumpul untuk berperang, dan untuk majelis umum Israel. Kitab Wahyu menggambarkan sebuah adegan di akhir jaman dimana malaikat meniup trompet mereka untuk menandakan pencurahan murka Allah di bumi.
(Lihat juga: malaikat, majelis, bumi, tanduk, Israel, murka)

**Rujukan Alkitab**

1 Tawarikh 13:7-8 2 Raja-raja 9:11-13 Keluaran 19:12-13 Ibrani 12:18-21 Matius 6:1-2 Matius 24:30-31

**Data kata:**

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

**trompet, sangkala, para pemain trompet**

**Definisi:**

Istilah "trompet" mengacu pada instrumen untuk memproduksi musik atau untuk memanggil orang untuk berkumpul bersama untuk pengumuman atau pertemuan.

Sebuah terompet umumnya terbuat dari logam, kerang, atau tanduk binatang.

Trumpet paling sering ditiup untuk memanggil orang-orang berkumpul untuk berperang, dan untuk majelis umum Israel. Kitab Wahyu menggambarkan sebuah adegan di akhir jaman dimana malaikat meniup trompet mereka untuk menandakan pencurahan murka Allah di bumi.
(Lihat juga: malaikat, majelis, bumi, tanduk, Israel, murka)

**Rujukan Alkitab**

1 Tawarikh 13:7-8 2 Raja-raja 9:11-13 Keluaran 19:12-13 Ibrani 12:18-21 Matius 6:1-2 Matius 24:30-31

**Data kata:**

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

**trompet, sangkala, para pemain trompet**

**Definisi:**

Istilah "trompet" mengacu pada instrumen untuk memproduksi musik atau untuk memanggil orang untuk berkumpul bersama untuk pengumuman atau pertemuan.

Sebuah terompet umumnya terbuat dari logam, kerang, atau tanduk binatang.

Trumpet paling sering ditiup untuk memanggil orang-orang berkumpul untuk berperang, dan untuk majelis umum Israel. Kitab Wahyu menggambarkan sebuah adegan di akhir jaman dimana malaikat meniup trompet mereka untuk menandakan pencurahan murka Allah di bumi.
(Lihat juga: malaikat, majelis, bumi, tanduk, Israel, murka)

**Rujukan Alkitab**

1 Tawarikh 13:7-8 2 Raja-raja 9:11-13 Keluaran 19:12-13 Ibrani 12:18-21 Matius 6:1-2 Matius 24:30-31

**Data kata:**

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

**trompet, sangkala, para pemain trompet**

**Definisi:**

Istilah "trompet" mengacu pada instrumen untuk memproduksi musik atau

untuk memanggil orang untuk berkumpul bersama untuk pengumuman atau pertemuan.

Sebuah terompet umumnya terbuat dari logam, kerang, atau tanduk binatang. Trumpet paling sering ditiup untuk memanggil orang-orang berkumpul untuk berperang, dan untuk majelis umum Israel. Kitab Wahyu menggambarkan sebuah adegan di akhir jaman dimana malaikat meniup trompet mereka untuk menandakan pencurahan murka Allah di bumi.
(Lihat juga: malaikat, majelis, bumi, tanduk, Israel, murka)

**Rujukan Alkitab**

1 Tawarikh 13:7-8 2 Raja-raja 9:11-13 Keluaran 19:12-13 Ibrani 12:18-21 Matius 6:1-2 Matius 24:30-31

**Data kata:**

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

**trompet, sangkala, para pemain trompet**

**Definisi:**

Istilah "trompet" mengacu pada instrumen untuk memproduksi musik atau untuk memanggil orang untuk berkumpul bersama untuk pengumuman atau pertemuan.

Sebuah terompet umumnya terbuat dari logam, kerang, atau tanduk binatang. Trumpet paling sering ditiup untuk memanggil orang-orang berkumpul untuk berperang, dan untuk majelis umum Israel. Kitab Wahyu menggambarkan sebuah adegan di akhir jaman dimana malaikat meniup trompet mereka untuk menandakan pencurahan murka Allah di bumi.
(Lihat juga: malaikat, majelis, bumi, tanduk, Israel, murka)

**Rujukan Alkitab**

1 Tawarikh 13:7-8 2 Raja-raja 9:11-13 Keluaran 19:12-13 Ibrani 12:18-21 Matius 6:1-2 Matius 24:30-31

**Data kata:**

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan

mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk

binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh

kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus."

Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus."
Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh)

untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling

sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

## tubuh

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

## tubuh

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa

yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika

merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang

percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.

(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa

mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tubuh**

**Definisi**

Istilah "tubuh" secara harfiah merujuk pada tubuh fisik dari orang atau binatang. Istilah ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada suatu objek atau seluruh kelompok yang memiliki anggota individu.

Sering istilah "tubuh" merujuk pada orang yang sudah meninggal atau hewan. Kadang-kadang ini disebut sebagai "mayat" atau "jenazah." Ketika Yesus berkata kepada murid-murid di perjamuan Paskah terakhirNya, "Ini (roti) adalah tubuhKu," Ia merujuk pada tubuh fisikNya yang akan "rusak" (dibunuh) untuk membayar dosa-dosa mereka. Dalam Alkitab, kelompok orang Kristen disebut sebagai "tubuh Kristus." Sama seperti tubuh fisik memiliki banyak bagian, "tubuh Kristus" memiliki banyak anggota individu. Setiap orang percaya memiliki fungsi khusus dalam tubuh Kristus untuk membantu seluruh kelompok bersama-sama untuk melayani Tuhan dan membawa kemuliaan bagi Dia. Yesus juga disebut sebagai "kepala" (pemimpin) dari "tubuh" orang-orang percaya itu. Sama seperti kepala seseorang yang memberitahu tubuhnya apa yang harus dilakukan, sehingga Yesus adalah seorang yang membimbing dan mengarahkan orang-orang Kristen sebagai anggota dari "tubuhNya."

**Saran-saran Terjemahan:**

Cara terbaik untuk menerjemahkan istilah ini adalah dengan kata yang paling sering digunakan untuk merujuk pada tubuh fisik dalam bahasa proyek. Pastikan bahwa kata yang digunakan bukanlah istilah yang menyinggung. Ketika merujuk secara kolektif kepada orang percaya, untuk beberapa bahasa mungkin lebih alami dan akurat untuk mengatakan, "tubuh rohani Kristus." Ketika Yesus berkata, "Ini adalah tubuh-Ku" yang terbaik adalah untuk menerjemahkan secara harfiah, dengan catatan untuk menjelaskannya jika diperlukan. Beberapa bahasa mungkin memiliki kata yang terpisah ketika merujuk pada mayat, seperti "jenazah" untuk seseorang atau "bangkai" untuk binatang. Pastikan kata yang digunakan untuk menerjemahkan ini masuk akal dalam konteks dan diterima.
(Lihat juga: kepala, roh)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 10:11-12 1 Korintus 05:3-5 Efesus 04:4-6 Hakim-hakim 14:7-9 Bilangan 06:6-8 Mazmur 031:8-9 Roma 12:4-5

**Data Kata:**

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim

sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel

meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061,

G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah,

penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari

kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**

Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya. (Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tulah**

**Definisi:**
Tulah adalah peristiwa yang menyebabkan penderitaan atau kematian bagi sejumlah besar orang. Seringkali wabah adalah penyakit yang menyebar dengan cepat dan menyebabkan banyak orang mati sebelum bisa dihentikan.

Banyak tulah memiliki penyebab alami, tetapi beberapa dikirim oleh Allah untuk menghukum orang karena dosa. Pada zaman Musa, Allah mengirim sepuluh tulah melawan Mesir untuk memaksa Firaun membiarkan Israel meninggalkan Mesir. Tulah-tulah ini meliputi air yang berubah menjadi darah, penyakit fisik, perusakan tanaman oleh serangga dan hujan es, tiga hari kegelapan total, dan kematian putra sulung. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "bencana luas" atau "penyakit luas," tergantung pada konteksnya.
(Lihat juga: hujan es, Israel, Musa, Firaun)

**Rujukan Alkitab:**

2 Samuel 24:13-14 Keluaran 9:13-14 Kejadian 12:17-20 Lukas 21:10-11 Wahyu 9:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**
Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek" digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."
(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**
Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek"

digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."
(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**

Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek"

digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."
(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**

Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek"
digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."
(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**

Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek" digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."

(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**

Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek" digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."

(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**

Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek" digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."
(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**

Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek" digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."
(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**

Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek" digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."
(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, harus tunduk pada, tunduk kepada, penaklukan, dikenakan menjadi sasaran, ketundukan kepada**

**Fakta-fakta:**

Istilah "tunduk" merujuk berada di bawah wewenang seseorang. Frase "harus tunduk pada" adalah perintah yang berarti "taat" atau "tunduk kepada otoritas dari."

Frase "ditundukkan kepada" merujuk pada menyebabkan orang berada di bawah otoritas seorang pemimpin atau penguasa. Untuk "menundukkan seseorang pada sesuatu" berarti menyebabkan orang tersebut mengalami sesuatu yang negatif, seperti hukuman. Kadang-kadang istilah "subjek" digunakan untuk merujuk menjadi topik atau fokus dari sesuatu, seperti dalam, "Anda akan menjadi bahan ejekan." Frase "harus tunduk pada" berarti sama dengan "menjadi tunduk pada" atau "menyerah pada."

(Lihat juga: tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 2:14-16 1 Raja-raja 4:5-6 1 Petrus 2:18-20 Ibrani 2:5-6 Amsal 12:23-24

**Data kata:**

Strong's: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tunduk, menundukkan, penundukan, ketundukan**

**Definisi:**

Istilah "tunduk" biasanya berarti secara sukarela menempatkan diri di bawah otoritas seseorang atau pemerintah.

Alkitab mengatakan pada orang percaya dalam Yesus untuk berserah kepada Tuhan dan kepada otoritas-otoritas lainnya dalam hidup mereka. Instruksi untuk "menundukkan diri satu sama lain" berarti dengan rendah hati menerima koreksi dan untuk fokus pada kebutuhan orang lain daripada kebutuhan kita sendiri. Untuk "hidup dalam penundukkan" berarti untuk menempatkan diri di bawah wewenang sesuatu atau seseorang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "berserah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "diletakkan di bawah otoritas" atau "mengikuti kepemimpinan" atau "dengan rendah hati menghormati dan menghargai" Istilah "penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai, "ketaatan" atau "mengikuti otoritas dari." Frase "hidup dalam penyerahan pada" bisa diterjemahkan sebagai, "berada dalam ketaatan kepada" atau "menempatkan diri di bawah otoritas." Frase, "harus dalam penyerahan" bisa diterjemahkan sebagai "dengan rendah hati menerima otoritas."

(Lihat juga: tunduk,  tunduk)

**Rujukan Alkitab:**

1 Korintus 14:34-36 1 Petrus 3:1-2 Ibrani 13:15-17 Lukas 10:17-20

**Data Kata:**

Strong's: H3584, H7511, G5226, G5293

**tutup pendamaian**

**Definisi**

"Tutup pendamaian" adalah lempengan emas yang dipakai untuk menutupi bagian atas tabut perjanjian. Dalam banyak terjemahan bahasa Inggris, itu juga disebut sebagai "penutup penebusan."

Tutup pendamaian itu sekitar 115 cm panjangnya dan 70 cm lebar. Di atas tutup pendamaian itu ada dua kerub emas dengan sayap mereka yang saling menyentuh. TUHAN mengatakan bahwa Dia akan bertemu dengan orang Israel di atas tutup pendamaian itu, di bawah sayap kerubim yang terentang. Hanya imam besar yang diizinkan untuk melakukan hal ini, sebagai perwakilan dari rakyat. Kadang-kadang tutup pendamaian ini telah disebut sebagai "tahta kasih karunia" karena menyampaikan kemurahan Allah karena datang untuk menebus manusia yang berdosa.

**Saran-saran terjemahan:**

Cara lain untuk menerjemahkan istilah ini dapat mencakup, "penutup tabut di mana Allah berjanji untuk menebus" atau "tempat di mana Allah menebus" atau "tutup tabut mana Tuhan mengampuni dan memulihkan." Bisa juga berarti "tempat pendamaian." Bandingkan istilah ini dengan bagaimana Anda menerjemahkan "penebusan dosa," "pendamaian," dan "penyelamatan." (Lihat juga: tabut perjanjian, dekrit tabut perjanjian, tabut TUHAN, penebusan, tebus, kerubium, kerub, pendamaian, menebus, penebusan, penebus)

**Rujukan Alkitab:**

Keluaran 25:15-18 Keluaran 30:5-6 Keluaran 40:17-20 Imamat 16:1-2 BIlangan 7:89

**Data Kata**

Strong's: H3727, G2435

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang

menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada

ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah

kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa

konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian

22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah

gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah

tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303,

G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ujian, ujian-ujian, menguji**

**Definisi:**

Istilah "ujian" mengacu pada suatu pengalaman yang sulit atau menyakitkan yang mengungkapkan kekuatan dan kelemahan seseorang.

Allah kadang-kadang menggunakan ujian untuk mengekspos dosa orang. Sebuah ujian membantu seseorang untuk berpaling dari dosa dan untuk mendekatkan diri kepada Allah. Emas dan logam lainnya diuji dengan api untuk mengetahui bagaimana kemurnian dan kekuatan mereka. Ini adalah gambaran tentang bagaimana Allah menggunakan situasi-situasi yang menyakitkan untuk menguji umat-Nya. Allah menguji orang, tapi Ia tidak mencobai mereka. Namun, Setan, mencobai orang untuk berbuat dosa. Untuk "menempatkan kepada ujian" dapat berarti, "menantang sesuatu atau seseorang untuk membuktikan nilainya." Di dalam konteks menempatkan Allah kepada ujian, itu berarti tetap tidak menaati-Nya, mengambil keuntungan dari belas kasihan-Nya. Yesus berkata kepada Setan bahwa adalah salah untuk menempatkan Allah kepada ujian. Dia adalah Allah yang Maha Kuasa, kudus yang berada di atas segalanya dan semua orang.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "menguji" bisa juga diterjemahkan sebagai, "untuk menantang" atau "menyebabkan untuk mengalami kesulitan-kesulitan" atau "untuk membuktikan." Cara-cara untuk menerjemahkan "ujian" bisa, "sebuah tantangan" atau "sebuah pengalaman yang sulit." Untuk "menempatkan kepada ujian" bisa diterjemahkan sebagai "untuk menguji" atau "untuk mengatur sebuah tantangan" atau "memaksa untuk membuktikan diri sendiri." Di dalam konteks tentang menguji Allah, ini bisa diterjemahkan sebagai, "mencoba untuk memaksa Allah untuk membuktikan kasih-Nya." Dalam beberapa konteks, ketika Tuhan bukan subjek, istilah "ujian" dapat berarti "menggoda." (Lihat juga:  mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

1 Yohanes 4:1-3 1 Tesalonika 5:19-22 Kisah Para Rasul 15:10-11 Kejadian 22:1-3 Yesaya 7:13-15 Yakobus 1:12-13 Ulangan 3:40-43 Maleakhi 3:10-12 Filipi 1:9-11 Mazmur 26:1-3

**Data Kata:**

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

**ukupan, dupa**

**Definisi:**

Ukupan merujuk pada campuran rempah-rempah yang harum yang ketika dibakar, menghasilkan asap yang memiliki bau yang harum.

Allah mengatakan kepada orang Israel untuk membakar ukupan sebagai persembahan kepadaNya. Ukupan itu harus dibuat dari pencampuran jumlah yang sama dari lima rempah-rempah tertentu tepat seperti yang Allah perintahkan. Ini adalah ukupan sakral, sehingga mereka tidak diizinkan menggunakannya untuk tujuan lain. "Mezbah pembakaran ukupan" adalah mezbah khusus yang hanya digunakan untuk membakar ukupan. Ukupan itu dipersembahkan setidaknya empat kali sehari pada setiap jam doa. Itu juga dipersembahkan setiap kali ada kurban bakaran yang dibuat. Pembakaran

ukupan mewakili doa dan penyembahan yang dinaikkan kepada Allah dari umatNya. Cara lain untuk menerjemahkan "ukupan" dapat meliputi, "rempah-rempah yang harum" atau, "tanaman yang berbau enak."
(Lihat juga: mezbah pembakaran ukupan, Korban Bakaran, kemenyan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 3:1-3 2 Tawarikh 13:10-11 2 Raja-raja 14:4-5 Keluaran 25:3-7 Lukas 1:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H2553, H3828, H4196, H4289, H5208, H6988, H6999, H7002, H7004, H7381, G2368, G2369, G2370, G2379, G3031

**ukupan, dupa**

**Definisi:**

Ukupan merujuk pada campuran rempah-rempah yang harum yang ketika dibakar, menghasilkan asap yang memiliki bau yang harum.

Allah mengatakan kepada orang Israel untuk membakar ukupan sebagai persembahan kepadaNya. Ukupan itu harus dibuat dari pencampuran jumlah yang sama dari lima rempah-rempah tertentu tepat seperti yang Allah perintahkan. Ini adalah ukupan sakral, sehingga mereka tidak diizinkan menggunakannya untuk tujuan lain. "Mezbah pembakaran ukupan" adalah mezbah khusus yang hanya digunakan untuk membakar ukupan. Ukupan itu dipersembahkan setidaknya empat kali sehari pada setiap jam doa. Itu juga dipersembahkan setiap kali ada kurban bakaran yang dibuat. Pembakaran ukupan mewakili doa dan penyembahan yang dinaikkan kepada Allah dari umatNya. Cara lain untuk menerjemahkan "ukupan" dapat meliputi, "rempah-rempah yang harum" atau, "tanaman yang berbau enak."
(Lihat juga: mezbah pembakaran ukupan, Korban Bakaran, kemenyan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 3:1-3 2 Tawarikh 13:10-11 2 Raja-raja 14:4-5 Keluaran 25:3-7 Lukas 1:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H2553, H3828, H4196, H4289, H5208, H6988, H6999, H7002, H7004, H7381, G2368, G2369, G2370, G2379, G3031

**ukupan, dupa**

**Definisi:**

Ukupan merujuk pada campuran rempah-rempah yang harum yang ketika dibakar, menghasilkan asap yang memiliki bau yang harum.

Allah mengatakan kepada orang Israel untuk membakar ukupan sebagai persembahan kepadaNya. Ukupan itu harus dibuat dari pencampuran jumlah yang sama dari lima rempah-rempah tertentu tepat seperti yang Allah perintahkan. Ini adalah ukupan sakral, sehingga mereka tidak diizinkan menggunakannya untuk tujuan lain. "Mezbah pembakaran ukupan" adalah mezbah khusus yang hanya digunakan untuk membakar ukupan. Ukupan itu dipersembahkan setidaknya empat kali sehari pada setiap jam doa. Itu juga dipersembahkan setiap kali ada kurban bakaran yang dibuat. Pembakaran ukupan mewakili doa dan penyembahan yang dinaikkan kepada Allah dari umatNya. Cara lain untuk menerjemahkan "ukupan" dapat meliputi, "rempah-rempah yang harum" atau, "tanaman yang berbau enak."
(Lihat juga: mezbah pembakaran ukupan, Korban Bakaran, kemenyan)

**Rujukan Alkitab:**

1 Raja-raja 3:1-3 2 Tawarikh 13:10-11 2 Raja-raja 14:4-5 Keluaran 25:3-7 Lukas 1:8-10

**Data Kata:**

Strong's: H2553, H3828, H4196, H4289, H5208, H6988, H6999, H7002, H7004, H7381, G2368, G2369, G2370, G2379, G3031

**ular, ular berbisa, ular beludak**

**Fakta-fakta:**

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu. Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil. Di taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah. Setelah ular menggoda Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.

(Lihat juga: kutukan, menipu, tidak menaati, Eden, jahat, anak cucu, mangsa, Setan, dosa, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 3:1-3 Kejadian 3:4-6 Kejadian 3:12-13 Markus 16:17-18 Matius 3:7-9 Matius 23:32-33

**Data Kata:**

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

**ular, ular berbisa, ular beludak**

**Fakta-fakta:**

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu. Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil. Di taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah. Setelah ular menggoda Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.

(Lihat juga: kutukan, menipu, tidak menaati, Eden, jahat, anak cucu, mangsa, Setan, dosa, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 3:1-3 Kejadian 3:4-6 Kejadian 3:12-13 Markus 16:17-18 Matius 3:7-9 Matius 23:32-33

**Data Kata:**

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

**ular, ular berbisa, ular beludak**

**Fakta-fakta:**

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu. Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil. Di taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah. Setelah ular menggoda Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.

(Lihat juga: kutukan, menipu, tidak menaati, Eden, jahat, anak cucu, mangsa, Setan, dosa, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 3:1-3 Kejadian 3:4-6 Kejadian 3:12-13 Markus 16:17-18 Matius 3:7-9 Matius 23:32-33

**Data Kata:**

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

**ular, ular berbisa, ular beludak**

**Fakta-fakta:**

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu. Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil. Di taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah. Setelah ular menggoda Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua

ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.
(Lihat juga: kutukan, menipu, tidak menaati, Eden, jahat, anak cucu, mangsa, Setan, dosa, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 3:1-3 Kejadian 3:4-6 Kejadian 3:12-13 Markus 16:17-18 Matius 3:7-9 Matius 23:32-33

**Data Kata:**

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

**ular, ular berbisa, ular beludak**

**Fakta-fakta:**

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu. Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil. Di taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah. Setelah ular menggoda Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.
(Lihat juga: kutukan, menipu, tidak menaati, Eden, jahat, anak cucu, mangsa, Setan, dosa, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 3:1-3 Kejadian 3:4-6 Kejadian 3:12-13 Markus 16:17-18 Matius 3:7-9 Matius 23:32-33

**Data Kata:**

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

**ular, ular berbisa, ular beludak**

**Fakta-fakta:**

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu. Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil. Di taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah. Setelah ular menggoda

Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.
(Lihat juga: kutukan, menipu, tidak menaati, Eden, jahat, anak cucu, mangsa, Setan, dosa, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 3:1-3 Kejadian 3:4-6 Kejadian 3:12-13 Markus 16:17-18 Matius 3:7-9 Matius 23:32-33

**Data Kata:**

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

**ular, ular berbisa, ular beludak**

**Fakta-fakta:**

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu. Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil. Di taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah. Setelah ular menggoda Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.
(Lihat juga: kutukan, menipu, tidak menaati, Eden, jahat, anak cucu, mangsa, Setan, dosa, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 3:1-3 Kejadian 3:4-6 Kejadian 3:12-13 Markus 16:17-18 Matius 3:7-9 Matius 23:32-33

**Data Kata:**

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

**ular, ular berbisa, ular beludak**

**Fakta-fakta:**

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu. Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil. Di

taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah. Setelah ular menggoda Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.
(Lihat juga: kutukan, menipu, tidak menaati, Eden, jahat, anak cucu, mangsa, Setan, dosa, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 3:1-3 Kejadian 3:4-6 Kejadian 3:12-13 Markus 16:17-18 Matius 3:7-9 Matius 23:32-33

**Data Kata:**

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

**ular, ular berbisa, ular beludak**

**Fakta-fakta:**

Semua istilah ini merujuk pada sejenis binatang melata yang memiliki tubuh panjang, tipis, dan rahang bertaring, serta bergerak dengan merayap bolak-balik melintasi tanah. Istilah "ular" biasanya mengacu pada ular besar, dan "ular berbisa" mengacu pada jenis ular yang memiliki racun yang digunakannya untuk meracuni mangsanya.

Hewan ini juga digunakan secara kiasan untuk merujuk pada seseorang yang jahat, terutama seseorang yang menipu. Yesus menyebut para pemimpin agama "keturunan ular beludak" karena mereka berpura-pura menjadi orang benar tetapi menipu orang dan memperlakukan mereka dengan tidak adil. Di taman Eden, Setan mengambil rupa seekor ular ketika dia berbicara dengan Hawa dan menggoda dia untuk tidak menaati Allah. Setelah ular menggoda Hawa untuk berbuat dosa, dan Hawa dan suaminya Adam melakukan dosa, Tuhan mengutuk ular itu, dengan mengatakan bahwa sejak saat itu, semua ular akan merayap di tanah, menyiratkan bahwa sebelum itu mereka memiliki kaki.
(Lihat juga: kutukan, menipu, tidak menaati, Eden, jahat, anak cucu, mangsa, Setan, dosa, mencobai)

**Rujukan Alkitab:**

Kejadian 3:1-3 Kejadian 3:4-6 Kejadian 3:12-13 Markus 16:17-18 Matius 3:7-9 Matius 23:32-33

**Data Kata:**

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

**umat Allah, umatKu**

**Definisi:**

Istilah, "umat Allah" merujuk pada orang-orang yang telah dipanggil Allah dari dunia untuk memiliki hubungan khusus denganNya.

Ketika Allah berkata, "umatKu," Ia berbicara tentang orang-orang yang telah Ia pilih dan yang memiliki hubungan dengan Dia. Umat Allah yang dipilih oleh Dia dan terpisah dari dunia untuk hidup dengan cara yang menyenangkan bagiNya. Dia juga menyebut mereka anak-anakNya. Dalam Perjanjian Lama, "umat Allah" merujuk pada bangsa Israel yang dipilih oleh Allah dan terpisah

dari antara bangsa-bangsa lain di dunia untuk melayani dan mematuhiNya. Dalam Perjanjian Baru, "umat Allah" secara khusus merujuk pada semua orang yang percaya kepada Yesus dan yang disebut Gereja. Ini mencakup baik orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "umat Allah" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang Allah" atau "orang-orang yang menyembah Allah" atau "orang-orang yang melayani Allah" atau "orang-orang yang menjadi milik Allah." Cara lain untuk menerjemahkan "umatKu" ketika Allah mengatakan itu, bisa mencakup, "orang yang telah Kupilih" atau "orang-orang yang menyembah Aku" atau "orang-orang yang menjadi milikKu." Demikian pula, "umatmu" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikmu" atau "orang-orang yang kamu pilih sebagai milikmu." Juga "umatnya" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikNya" atau "orang-orang yang Allah memilih sebagai milikNya."

(Lihat juga: Israel, suku bangsa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 10:36-38 Daniel 9:24-25 Yesaya 2:5-6 Yeremia 6:20-22 Yoel 3:16-17 MiKha 6:3-5 Wahyu 13:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H430, H5971, G2316, G2992

**umat Allah, umatKu**

**Definisi:**

Istilah, "umat Allah" merujuk pada orang-orang yang telah dipanggil Allah dari dunia untuk memiliki hubungan khusus denganNya.

Ketika Allah berkata, "umatKu," Ia berbicara tentang orang-orang yang telah Ia pilih dan yang memiliki hubungan dengan Dia. Umat Allah yang dipilih oleh Dia dan terpisah dari dunia untuk hidup dengan cara yang menyenangkan bagiNya. Dia juga menyebut mereka anak-anakNya. Dalam Perjanjian Lama, "umat Allah" merujuk pada bangsa Israel yang dipilih oleh Allah dan terpisah dari antara bangsa-bangsa lain di dunia untuk melayani dan mematuhiNya. Dalam Perjanjian Baru, "umat Allah" secara khusus merujuk pada semua orang yang percaya kepada Yesus dan yang disebut Gereja. Ini mencakup baik orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "umat Allah" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang Allah" atau "orang-orang yang menyembah Allah" atau "orang-orang yang melayani Allah" atau "orang-orang yang menjadi milik Allah." Cara lain untuk menerjemahkan "umatKu" ketika Allah mengatakan itu, bisa mencakup, "orang yang telah Kupilih" atau "orang-orang yang menyembah Aku" atau "orang-orang yang menjadi milikKu." Demikian pula, "umatmu" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikmu" atau "orang-orang yang kamu pilih sebagai milikmu." Juga "umatnya" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikNya" atau "orang-orang yang Allah memilih sebagai milikNya."

(Lihat juga: Israel, suku bangsa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 10:36-38 Daniel 9:24-25 Yesaya 2:5-6 Yeremia 6:20-22 Yoel 3:16-17 MiKha 6:3-5 Wahyu 13:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H430, H5971, G2316, G2992

**umat Allah, umatKu**

**Definisi:**

Istilah, "umat Allah" merujuk pada orang-orang yang telah dipanggil Allah dari dunia untuk memiliki hubungan khusus denganNya.

Ketika Allah berkata, "umatKu," Ia berbicara tentang orang-orang yang telah Ia pilih dan yang memiliki hubungan dengan Dia. Umat Allah yang dipilih oleh Dia dan terpisah dari dunia untuk hidup dengan cara yang menyenangkan bagiNya. Dia juga menyebut mereka anak-anakNya. Dalam Perjanjian Lama, "umat Allah" merujuk pada bangsa Israel yang dipilih oleh Allah dan terpisah dari antara bangsa-bangsa lain di dunia untuk melayani dan mematuhiNya. Dalam Perjanjian Baru, "umat Allah" secara khusus merujuk pada semua orang yang percaya kepada Yesus dan yang disebut Gereja. Ini mencakup baik orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "umat Allah" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang Allah" atau "orang-orang yang menyembah Allah" atau "orang-orang yang melayani Allah" atau "orang-orang yang menjadi milik Allah." Cara lain untuk menerjemahkan "umatKu" ketika Allah mengatakan itu, bisa mencakup, "orang yang telah Kupilih" atau "orang-orang yang menyembah Aku" atau "orang-orang yang menjadi milikKu." Demikian pula, "umatmu" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikmu" atau "orang-orang yang kamu pilih sebagai milikmu." Juga "umatnya" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikNya" atau "orang-orang yang Allah memilih sebagai milikNya."

(Lihat juga: Israel, suku bangsa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 10:36-38 Daniel 9:24-25 Yesaya 2:5-6 Yeremia 6:20-22 Yoel 3:16-17 MiKha 6:3-5 Wahyu 13:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H430, H5971, G2316, G2992

**umat Allah, umatKu**

**Definisi:**

Istilah, "umat Allah" merujuk pada orang-orang yang telah dipanggil Allah dari dunia untuk memiliki hubungan khusus denganNya.

Ketika Allah berkata, "umatKu," Ia berbicara tentang orang-orang yang telah Ia pilih dan yang memiliki hubungan dengan Dia. Umat Allah yang dipilih oleh Dia dan terpisah dari dunia untuk hidup dengan cara yang menyenangkan bagiNya. Dia juga menyebut mereka anak-anakNya. Dalam Perjanjian Lama, "umat Allah" merujuk pada bangsa Israel yang dipilih oleh Allah dan terpisah dari antara bangsa-bangsa lain di dunia untuk melayani dan mematuhiNya. Dalam Perjanjian Baru, "umat Allah" secara khusus merujuk pada semua orang yang percaya kepada Yesus dan yang disebut Gereja. Ini mencakup baik orang

Yahudi maupun orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "umat Allah" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang Allah" atau "orang-orang yang menyembah Allah" atau "orang-orang yang melayani Allah" atau "orang-orang yang menjadi milik Allah." Cara lain untuk menerjemahkan "umatKu" ketika Allah mengatakan itu, bisa mencakup, "orang yang telah Kupilih" atau "orang-orang yang menyembah Aku" atau "orang-orang yang menjadi milikKu." Demikian pula, "umatmu" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikmu" atau "orang-orang yang kamu pilih sebagai milikmu." Juga "umatnya" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikNya" atau "orang-orang yang Allah memilih sebagai milikNya."

(Lihat juga: Israel, suku bangsa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 10:36-38 Daniel 9:24-25 Yesaya 2:5-6 Yeremia 6:20-22 Yoel 3:16-17 MiKha 6:3-5 Wahyu 13:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H430, H5971, G2316, G2992

## umat Allah, umatKu

**Definisi:**

Istilah, "umat Allah" merujuk pada orang-orang yang telah dipanggil Allah dari dunia untuk memiliki hubungan khusus denganNya.

Ketika Allah berkata, "umatKu," Ia berbicara tentang orang-orang yang telah Ia pilih dan yang memiliki hubungan dengan Dia. Umat Allah yang dipilih oleh Dia dan terpisah dari dunia untuk hidup dengan cara yang menyenangkan bagiNya. Dia juga menyebut mereka anak-anakNya. Dalam Perjanjian Lama, "umat Allah" merujuk pada bangsa Israel yang dipilih oleh Allah dan terpisah dari antara bangsa-bangsa lain di dunia untuk melayani dan mematuhiNya. Dalam Perjanjian Baru, "umat Allah" secara khusus merujuk pada semua orang yang percaya kepada Yesus dan yang disebut Gereja. Ini mencakup baik orang Yahudi maupun orang bukan Yahudi.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "umat Allah" dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang Allah" atau "orang-orang yang menyembah Allah" atau "orang-orang yang melayani Allah" atau "orang-orang yang menjadi milik Allah." Cara lain untuk menerjemahkan "umatKu" ketika Allah mengatakan itu, bisa mencakup, "orang yang telah Kupilih" atau "orang-orang yang menyembah Aku" atau "orang-orang yang menjadi milikKu." Demikian pula, "umatmu" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikmu" atau "orang-orang yang kamu pilih sebagai milikmu." Juga "umatnya" bisa diterjemahkan sebagai "orang-orang yang menjadi milikNya" atau "orang-orang yang Allah memilih sebagai milikNya."

(Lihat juga: Israel, suku bangsa)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 11:1-3 Kisah Para Rasul 7:33-34 Kisah Para Rasul 7:51-53 Kisah Para Rasul 10:36-38 Daniel 9:24-25 Yesaya 2:5-6 Yeremia 6:20-22 Yoel 3:16-17 MiKha 6:3-5 Wahyu 13:7-8

**Data Kata:**

Strong's: H430, H5971, G2316, G2992

**undi, membuang undi**

**Definisi:**

Sebuah "alat undi" adalah sebuah benda bertanda yang dipilih dari antara benda-benda serupa lainnya sebagai cara untuk memutuskan sesuatu. Istilah "melempar undi" merujuk pada melempar benda bertanda khusus ke atas tanah atau permukaan lantai lainnya.

Seringkali alat undi adalah batu kecil bertanda atau kepingan pecahan keramik. Dalam beberapa budaya "menarik" atau "menarik undi" dilakukan dengan menggunakan seikat jerami. Seseorang menggenggam jerami, agar tidak ada yang tahu seberapa panjangnya. Setiap orang menarik satu jerami dan siapa yang menarik jerami terpanjang (atau terpendek) adalah yang terpilih. Praktik membuang undi digunakan bangsa Israel untuk mengetahui apa yang Allah kehendaki untuk mereka lakukan. Seperti zaman Zakharia dan Elisabet, ini juga digunakan untuk memilih imam mana yang akan melaksanakan tugas khusus di bait Allah pada waktu tertentu. Para prajurit yang menyalibkan Yesus membuang undi untuk memutuskan siapa yang akan mendapatkan jubah Yesus. Ungkapan "membuang undi" dapat diterjemahkan sebagai "melempar undi" atau "menarik undi" atau "menggelindingkan undi". Pastikan tidak terdengar seperti undi yang dilemparkan dari jarak jauh. Tergantung pada konteksnya, istilah "undi" dapat juga diterjemahkan sebagai "batu bertanda" atau "kepingan keramik" atau "batang" atau "batang jerami." Jika sebuah keputusan telah diambil "dengan undi," ini dapat diterjemahkan sebagai, "melalui menarik (atau membuang) undi."

(Lihat juga: Elisabe, imam, Zakharia (PL), Zakharia (PB))

**Rujukan Alkitab:**

Yunus 1:6-7 Lukas 1:8-10 Lukas 23:33-34 Markus 15:22-24 Matius 27:35-37 Mazmur 22:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1486, H2256, H5307, G2624, G2819, G2975, G3091

**undi, membuang undi**

**Definisi:**

Sebuah "alat undi" adalah sebuah benda bertanda yang dipilih dari antara benda-benda serupa lainnya sebagai cara untuk memutuskan sesuatu. Istilah "melempar undi" merujuk pada melempar benda bertanda khusus ke atas tanah atau permukaan lantai lainnya.

Seringkali alat undi adalah batu kecil bertanda atau kepingan pecahan keramik. Dalam beberapa budaya "menarik" atau "menarik undi" dilakukan dengan menggunakan seikat jerami. Seseorang menggenggam jerami, agar tidak ada yang tahu seberapa panjangnya. Setiap orang menarik satu jerami dan siapa yang menarik jerami terpanjang (atau terpendek) adalah yang terpilih. Praktik membuang undi digunakan bangsa Israel untuk mengetahui apa yang Allah kehendaki untuk mereka lakukan. Seperti zaman Zakharia dan Elisabet, ini juga digunakan untuk memilih imam mana yang akan melaksanakan tugas khusus di bait Allah pada waktu tertentu. Para prajurit yang menyalibkan Yesus membuang undi untuk memutuskan siapa yang akan mendapatkan jubah Yesus. Ungkapan "membuang undi" dapat diterjemahkan

sebagai "melempar undi" atau "menarik undi" atau "menggelindingkan undi". Pastikan tidak terdengar seperti undi yang dilemparkan dari jarak jauh. Tergantung pada konteksnya, istilah "undi" dapat juga diterjemahkan sebagai "batu bertanda" atau "kepingan keramik" atau "batang" atau "batang jerami." Jika sebuah keputusan telah diambil "dengan undi," ini dapat diterjemahkan sebagai, "melalui menarik (atau membuang) undi."
(Lihat juga: Elisabe, imam, Zakharia (PL), Zakharia (PB))

**Rujukan Alkitab:**

Yunus 1:6-7 Lukas 1:8-10 Lukas 23:33-34 Markus 15:22-24 Matius 27:35-37 Mazmur 22:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1486, H2256, H5307, G2624, G2819, G2975, G3091

**undi, membuang undi**

**Definisi:**

Sebuah "alat undi" adalah sebuah benda bertanda yang dipilih dari antara benda-benda serupa lainnya sebagai cara untuk memutuskan sesuatu. Istilah "melempar undi" merujuk pada melempar benda bertanda khusus ke atas tanah atau permukaan lantai lainnya.

Seringkali alat undi adalah batu kecil bertanda atau kepingan pecahan keramik. Dalam beberapa budaya "menarik" atau "menarik undi" dilakukan dengan menggunakan seikat jerami. Seseorang menggenggam jerami, agar tidak ada yang tahu seberapa panjangnya. Setiap orang menarik satu jerami dan siapa yang menarik jerami terpanjang (atau terpendek) adalah yang terpilih. Praktik membuang undi digunakan bangsa Israel untuk mengetahui apa yang Allah kehendaki untuk mereka lakukan. Seperti zaman Zakharia dan Elisabet, ini juga digunakan untuk memilih imam mana yang akan melaksanakan tugas khusus di bait Allah pada waktu tertentu. Para prajurit yang menyalibkan Yesus membuang undi untuk memutuskan siapa yang akan mendapatkan jubah Yesus. Ungkapan "membuang undi" dapat diterjemahkan sebagai "melempar undi" atau "menarik undi" atau "menggelindingkan undi". Pastikan tidak terdengar seperti undi yang dilemparkan dari jarak jauh. Tergantung pada konteksnya, istilah "undi" dapat juga diterjemahkan sebagai "batu bertanda" atau "kepingan keramik" atau "batang" atau "batang jerami." Jika sebuah keputusan telah diambil "dengan undi," ini dapat diterjemahkan sebagai, "melalui menarik (atau membuang) undi."
(Lihat juga: Elisabe, imam, Zakharia (PL), Zakharia (PB))

**Rujukan Alkitab:**

Yunus 1:6-7 Lukas 1:8-10 Lukas 23:33-34 Markus 15:22-24 Matius 27:35-37 Mazmur 22:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1486, H2256, H5307, G2624, G2819, G2975, G3091

**undi, membuang undi**

**Definisi:**

Sebuah "alat undi" adalah sebuah benda bertanda yang dipilih dari antara benda-benda serupa lainnya sebagai cara untuk memutuskan sesuatu. Istilah "melempar undi" merujuk pada melempar benda bertanda khusus ke atas tanah atau permukaan lantai lainnya.

Seringkali alat undi adalah batu kecil bertanda atau kepingan pecahan

keramik. Dalam beberapa budaya "menarik" atau "menarik undi" dilakukan dengan menggunakan seikat jerami. Seseorang menggenggam jerami, agar tidak ada yang tahu seberapa panjangnya. Setiap orang menarik satu jerami dan siapa yang menarik jerami terpanjang (atau terpendek) adalah yang terpilih. Praktik membuang undi digunakan bangsa Israel untuk mengetahui apa yang Allah kehendaki untuk mereka lakukan. Seperti zaman Zakharia dan Elisabet, ini juga digunakan untuk memilih imam mana yang akan melaksanakan tugas khusus di bait Allah pada waktu tertentu. Para prajurit yang menyalibkan Yesus membuang undi untuk memutuskan siapa yang akan mendapatkan jubah Yesus. Ungkapan "membuang undi" dapat diterjemahkan sebagai "melempar undi" atau "menarik undi" atau "menggelindingkan undi". Pastikan tidak terdengar seperti undi yang dilemparkan dari jarak jauh. Tergantung pada konteksnya, istilah "undi" dapat juga diterjemahkan sebagai "batu bertanda" atau "kepingan keramik" atau "batang" atau "batang jerami." Jika sebuah keputusan telah diambil "dengan undi," ini dapat diterjemahkan sebagai, "melalui menarik (atau membuang) undi."
(Lihat juga: Elisabe, imam, Zakharia (PL), Zakharia (PB))

**Rujukan Alkitab:**

Yunus 1:6-7 Lukas 1:8-10 Lukas 23:33-34 Markus 15:22-24 Matius 27:35-37 Mazmur 22:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1486, H2256, H5307, G2624, G2819, G2975, G3091

**undi, membuang undi**

**Definisi:**

Sebuah "alat undi" adalah sebuah benda bertanda yang dipilih dari antara benda-benda serupa lainnya sebagai cara untuk memutuskan sesuatu. Istilah "melempar undi" merujuk pada melempar benda bertanda khusus ke atas tanah atau permukaan lantai lainnya.

Seringkali alat undi adalah batu kecil bertanda atau kepingan pecahan keramik. Dalam beberapa budaya "menarik" atau "menarik undi" dilakukan dengan menggunakan seikat jerami. Seseorang menggenggam jerami, agar tidak ada yang tahu seberapa panjangnya. Setiap orang menarik satu jerami dan siapa yang menarik jerami terpanjang (atau terpendek) adalah yang terpilih. Praktik membuang undi digunakan bangsa Israel untuk mengetahui apa yang Allah kehendaki untuk mereka lakukan. Seperti zaman Zakharia dan Elisabet, ini juga digunakan untuk memilih imam mana yang akan melaksanakan tugas khusus di bait Allah pada waktu tertentu. Para prajurit yang menyalibkan Yesus membuang undi untuk memutuskan siapa yang akan mendapatkan jubah Yesus. Ungkapan "membuang undi" dapat diterjemahkan sebagai "melempar undi" atau "menarik undi" atau "menggelindingkan undi". Pastikan tidak terdengar seperti undi yang dilemparkan dari jarak jauh. Tergantung pada konteksnya, istilah "undi" dapat juga diterjemahkan sebagai "batu bertanda" atau "kepingan keramik" atau "batang" atau "batang jerami." Jika sebuah keputusan telah diambil "dengan undi," ini dapat diterjemahkan sebagai, "melalui menarik (atau membuang) undi."
(Lihat juga: Elisabe, imam, Zakharia (PL), Zakharia (PB))

**Rujukan Alkitab:**

Yunus 1:6-7 Lukas 1:8-10 Lukas 23:33-34 Markus 15:22-24 Matius 27:35-37

Mazmur 22:18-19

**Data Kata:**

Strong's: H1486, H2256, H5307, G2624, G2819, G2975, G3091

**ungu**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ungu" adalah nama dari sebuah warna campuran dari biru dan merah.

Pada zaman kuno, ungu adalah pewarna yang jarang dan sangat bernilai yang digunakan untuk mewarnai pakaian raja-raja dan petinggi-petinggi lainnya. Karena untuk menghasilkan pewarna ini membutuhkan biaya dan memakan waktu yang lama, pakaian berwarna ungu dianggap sebagai lamabang kekayaan, perbedaan, dan keluarga kerajaan. Ungu juga merupakan salah satu warna yang digunakan untuk tirai dalam Kemah Pertemuan dan Bait Suci, dan pada baju efod yang dikenakan para imam. Pewarna ungu diambil dari sejenis siput laut. Pewarna tersebut disarikan dengan meremukkan atau merebus siput-siput tersebut atau menyebabkan mereka mengeluarkannya selagi mereka masih hidup. Ini merupakan proses yang sangat mahal. Para tentara romawi memakaikan sebuah jubah kerajaan berwarna ungu kepada Yesus sebelum dia disalibkan, untuk mengolok-olok dia karena pengakuanNya sebagai Raja orang Yahudi. Lidia dari kota Filipi adalah seorang wanita yang hidup dengan cara menjual kain berwarna ungu.

(Lihat juga: Efod)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:13-14 Daniel 5:7 Daniel 5:29-31 Amsal 31:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

**ungu**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ungu" adalah nama dari sebuah warna campuran dari biru dan merah.

Pada zaman kuno, ungu adalah pewarna yang jarang dan sangat bernilai yang digunakan untuk mewarnai pakaian raja-raja dan petinggi-petinggi lainnya. Karena untuk menghasilkan pewarna ini membutuhkan biaya dan memakan waktu yang lama, pakaian berwarna ungu dianggap sebagai lamabang kekayaan, perbedaan, dan keluarga kerajaan. Ungu juga merupakan salah satu warna yang digunakan untuk tirai dalam Kemah Pertemuan dan Bait Suci, dan pada baju efod yang dikenakan para imam. Pewarna ungu diambil dari sejenis siput laut. Pewarna tersebut disarikan dengan meremukkan atau merebus siput-siput tersebut atau menyebabkan mereka mengeluarkannya selagi mereka masih hidup. Ini merupakan proses yang sangat mahal. Para tentara romawi memakaikan sebuah jubah kerajaan berwarna ungu kepada Yesus sebelum dia disalibkan, untuk mengolok-olok dia karena pengakuanNya sebagai Raja orang Yahudi. Lidia dari kota Filipi adalah seorang wanita yang hidup dengan cara menjual kain berwarna ungu.

(Lihat juga: Efod)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:13-14 Daniel 5:7 Daniel 5:29-31 Amsal 31:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

**ungu**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ungu" adalah nama dari sebuah warna campuran dari biru dan merah.

Pada zaman kuno, ungu adalah pewarna yang jarang dan sangat bernilai yang digunakan untuk mewarnai pakaian raja-raja dan petinggi-petinggi lainnya. Karena untuk menghasilkan pewarna ini membutuhkan biaya dan memakan waktu yang lama, pakaian berwarna ungu dianggap sebagai lamabang kekayaan, perbedaan, dan keluarga kerajaan. Ungu juga merupakan salah satu warna yang digunakan untuk tirai dalam Kemah Pertemuan dan Bait Suci, dan pada baju efod yang dikenakan para imam. Pewarna ungu diambil dari sejenis siput laut. Pewarna tersebut disarikan dengan meremukkan atau merebus siput-siput tersebut atau menyebabkan mereka mengeluarkannya selagi mereka masih hidup. Ini merupakan proses yang sangat mahal. Para tentara romawi memakaikan sebuah jubah kerajaan berwarna ungu kepada Yesus sebelum dia disalibkan, untuk mengolok-olok dia karena pengakuanNya sebagai Raja orang Yahudi. Lidia dari kota Filipi adalah seorang wanita yang hidup dengan cara menjual kain berwarna ungu.

(Lihat juga: Efod)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:13-14 Daniel 5:7 Daniel 5:29-31 Amsal 31:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

**ungu**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ungu" adalah nama dari sebuah warna campuran dari biru dan merah.

Pada zaman kuno, ungu adalah pewarna yang jarang dan sangat bernilai yang digunakan untuk mewarnai pakaian raja-raja dan petinggi-petinggi lainnya. Karena untuk menghasilkan pewarna ini membutuhkan biaya dan memakan waktu yang lama, pakaian berwarna ungu dianggap sebagai lamabang kekayaan, perbedaan, dan keluarga kerajaan. Ungu juga merupakan salah satu warna yang digunakan untuk tirai dalam Kemah Pertemuan dan Bait Suci, dan pada baju efod yang dikenakan para imam. Pewarna ungu diambil dari sejenis siput laut. Pewarna tersebut disarikan dengan meremukkan atau merebus siput-siput tersebut atau menyebabkan mereka mengeluarkannya selagi mereka masih hidup. Ini merupakan proses yang sangat mahal. Para tentara romawi memakaikan sebuah jubah kerajaan berwarna ungu kepada Yesus sebelum dia disalibkan, untuk mengolok-olok dia karena pengakuanNya sebagai Raja orang Yahudi. Lidia dari kota Filipi adalah seorang wanita yang hidup dengan cara menjual kain berwarna ungu.

(Lihat juga: Efod)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:13-14 Daniel 5:7 Daniel 5:29-31 Amsal 31:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

**ungu**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ungu" adalah nama dari sebuah warna campuran dari biru dan merah.

Pada zaman kuno, ungu adalah pewarna yang jarang dan sangat bernilai yang digunakan untuk mewarnai pakaian raja-raja dan petinggi-petinggi lainnya.

Karena untuk menghasilkan pewarna ini membutuhkan biaya dan memakan waktu yang lama, pakaian berwarna ungu dianggap sebagai lamabang kekayaan, perbedaan, dan keluarga kerajaan. Ungu juga merupakan salah satu warna yang digunakan untuk tirai dalam Kemah Pertemuan dan Bait Suci, dan pada baju efod yang dikenakan para imam. Pewarna ungu diambil dari sejenis siput laut. Pewarna tersebut disarikan dengan meremukkan atau merebus siput-siput tersebut atau menyebabkan mereka mengeluarkannya selagi mereka masih hidup. Ini merupakan proses yang sangat mahal. Para tentara romawi memakaikan sebuah jubah kerajaan berwarna ungu kepada Yesus sebelum dia disalibkan, untuk mengolok-olok dia karena pengakuanNya sebagai Raja orang Yahudi. Lidia dari kota Filipi adalah seorang wanita yang hidup dengan cara menjual kain berwarna ungu.
(Lihat juga: Efod)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:13-14 Daniel 5:7 Daniel 5:29-31 Amsal 31:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

**ungu**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ungu" adalah nama dari sebuah warna campuran dari biru dan merah.

Pada zaman kuno, ungu adalah pewarna yang jarang dan sangat bernilai yang digunakan untuk mewarnai pakaian raja-raja dan petinggi-petinggi lainnya. Karena untuk menghasilkan pewarna ini membutuhkan biaya dan memakan waktu yang lama, pakaian berwarna ungu dianggap sebagai lamabang kekayaan, perbedaan, dan keluarga kerajaan. Ungu juga merupakan salah satu warna yang digunakan untuk tirai dalam Kemah Pertemuan dan Bait Suci, dan pada baju efod yang dikenakan para imam. Pewarna ungu diambil dari sejenis siput laut. Pewarna tersebut disarikan dengan meremukkan atau merebus siput-siput tersebut atau menyebabkan mereka mengeluarkannya selagi mereka masih hidup. Ini merupakan proses yang sangat mahal. Para tentara romawi memakaikan sebuah jubah kerajaan berwarna ungu kepada Yesus sebelum dia disalibkan, untuk mengolok-olok dia karena pengakuanNya sebagai Raja orang Yahudi. Lidia dari kota Filipi adalah seorang wanita yang hidup dengan cara menjual kain berwarna ungu.
(Lihat juga: Efod)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:13-14 Daniel 5:7 Daniel 5:29-31 Amsal 31:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

**ungu**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ungu" adalah nama dari sebuah warna campuran dari biru dan merah.

Pada zaman kuno, ungu adalah pewarna yang jarang dan sangat bernilai yang digunakan untuk mewarnai pakaian raja-raja dan petinggi-petinggi lainnya. Karena untuk menghasilkan pewarna ini membutuhkan biaya dan memakan waktu yang lama, pakaian berwarna ungu dianggap sebagai lamabang kekayaan, perbedaan, dan keluarga kerajaan. Ungu juga merupakan salah satu warna yang digunakan untuk tirai dalam Kemah Pertemuan dan Bait Suci, dan

pada baju efod yang dikenakan para imam. Pewarna ungu diambil dari sejenis siput laut. Pewarna tersebut disarikan dengan meremukkan atau merebus siput-siput tersebut atau menyebabkan mereka mengeluarkannya selagi mereka masih hidup. Ini merupakan proses yang sangat mahal. Para tentara romawi memakaikan sebuah jubah kerajaan berwarna ungu kepada Yesus sebelum dia disalibkan, untuk mengolok-olok dia karena pengakuanNya sebagai Raja orang Yahudi. Lidia dari kota Filipi adalah seorang wanita yang hidup dengan cara menjual kain berwarna ungu.
(Lihat juga: Efod)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:13-14 Daniel 5:7 Daniel 5:29-31 Amsal 31:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

**ungu**

**Fakta-fakta:**

Istilah "ungu" adalah nama dari sebuah warna campuran dari biru dan merah.

Pada zaman kuno, ungu adalah pewarna yang jarang dan sangat bernilai yang digunakan untuk mewarnai pakaian raja-raja dan petinggi-petinggi lainnya. Karena untuk menghasilkan pewarna ini membutuhkan biaya dan memakan waktu yang lama, pakaian berwarna ungu dianggap sebagai lamabang kekayaan, perbedaan, dan keluarga kerajaan. Ungu juga merupakan salah satu warna yang digunakan untuk tirai dalam Kemah Pertemuan dan Bait Suci, dan pada baju efod yang dikenakan para imam. Pewarna ungu diambil dari sejenis siput laut. Pewarna tersebut disarikan dengan meremukkan atau merebus siput-siput tersebut atau menyebabkan mereka mengeluarkannya selagi mereka masih hidup. Ini merupakan proses yang sangat mahal. Para tentara romawi memakaikan sebuah jubah kerajaan berwarna ungu kepada Yesus sebelum dia disalibkan, untuk mengolok-olok dia karena pengakuanNya sebagai Raja orang Yahudi. Lidia dari kota Filipi adalah seorang wanita yang hidup dengan cara menjual kain berwarna ungu.
(Lihat juga: Efod)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tawarikh 2:13-14 Daniel 5:7 Daniel 5:29-31 Amsal 31:22-23

**Data Kata:**

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan

"pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

## upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

## upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi

orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

## upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**
Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**
Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.

(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau

"menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

## upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

## upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan. Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**upah, upahan, memberikan upah, pemberi upah**

**Definisi:**

Istilah "upah" mengacu pada apa yang diterima seseorang karena sesuatu yang telah dilakukannya, baik atau buruk. Memberikan "upah" kepada seseorang berarti memberi apa yang pantas untuk orang itu.

Upah bisa menjadi suatu hal yang baik atau positif yang seseorang terima karena telah melakukan sesuatu dengan baik atau karena telah menaati Tuhan.

Terkadang upah dapat menunjuk pada hal-hal negatif yang diakibatkan oleh perilaku buruk, seperti halnya sebuah pernyataan yang berbunyi: "upah bagi orang fasik." Dalam konteks ini "upah" mengacu pada hukuman atau konsekuensi negatif yang mereka terima karena tindakan berdosa mereka.

**Saran Terjemahan:**

Sesuai dengan konteksnya, istilah "upah" dapat diterjemahkan dengan "pembayaran" atau "sesuatu yang pantas" atau "hukuman." Memberikan "upah" pada seseorang dapat diterjemahkan dengan "mengganjar" atau "menghukum" atau "memberikan apa yang pantas." Pastikan terjemahan istilah ini tidak merujuk pada gaji. Hadiah tidak secara khusus berbicara tentang menghasilkan uang sebagai bagian dari sebuah pekerjaan.
(Lihat juga: menghukum

**Ayat-ayat Rujukan:**

Ulangan 32:5-6 Yesaya 40:9-10 Lukas 6:35-36 Markus 09:40-41 Matius 5:11-12 Matius 6:3-4 Mazmur 127:3-5 Wahyu 11:18

**Data untuk Kata terkait:**

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang

ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah

menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**
Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**
Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**
Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi

baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan,

"pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat

jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang.

Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**usia, zaman**

**Definisi:**

Istilah "usia" merujuk pada jumlah tahun yang telah dijalani oleh seseorang. Hal itu juga digunakan untuk merujuk kepada suatu jangka waktu pada umumnya.

Kata-kata lain yang digunakan untuk mengungkapkan jangka waktu termasuk, "zaman" dan "musim." Yesus merujuk pada "zaman ini" sebagai masa sekarang ketika kejahatan, dosa, dan ketidaktaatan memenuhi bumi. Akan ada zaman di masa depan ketika kebenaran akan memerintah suatu langit baru dan bumi baru.

**Saran-saran Terjemahan:**

Tergantung pada konteksnya, istilah "usia" juga bisa diterjemahkan sebagai, "zaman" atau "jumlah umur" atau "jangka waktu" atau "waktu." Ungkapan, "pada usia yang sangat tua" bisa diterjemahkan sebagai, "usianya sudah bertahun-tahun" atau "ketika ia sudah sangat tua" atau "ketika dia telah menjalani kehidupan yang sangat lama." Ungkapan, "zaman kejahatan sekarang ini" berarti, "pada masa sekarang ini ketika orang-orang sangat jahat."

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 29:26-28 1 Korintus 2:6-7 Ibrani 6:4-6 Ayub 5:26-27

**Data Kata:**

Strong's: H2465, G165, G1074

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-

orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk

bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus

karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan

sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa

diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**utusan, perwakilan**

**Definisi:**

Seorang duta besar adalah seorang yang dipilih untuk mewakili negaranya secara resmi dalam berhubungan dengan negara-negara asing. Hal ini juga digunakan dalam arti kiasan dan kadang-kadang diterjemahkan lebih umum sebagai "perwakilan."

Seorang duta besar atau perwakilan memberikan pesan-pesan kepada orang-orang dari orang atau pemerintah yang mengutusnya. Istilah yang lebih umum dari "perwakilan" merujuk pada seseorang yang telah diberi wewenang untuk bertindak dan berbicara atas nama orang yang ia wakili. Rasul Paulus mengajarkan bahwa orang-orang Kristen adalah "duta" atau "wakil" Kristus karena mereka mewakili Kristus di dunia ini dan mengajarkan pesanNya kepada orang lain. Tergantung pada konteks, istilah ini bisa diterjemahkan sebagai, "perwakilan resmi" atau "utusan yang ditunjuk" atau "perwakilan yang dipilih" atau "perwakilan yang ditunjuk Allah." Suatu "delegasi duta besar" bisa diterjemahkan sebagai "beberapa utusan resmi" atau "sekelompok perwakilan yang ditunjuk" atau "pihak resmi dari orang-orang untuk berbicara demi semua orang."
(Lihat: pembawa pesan)

**Referensi Alkitab:**

Efesus 6:19-20 Lukas 14:31-33 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

**wajah**

**Definisi:**

Kata "wajah" secara harfiah merujuk pada bagian depan dari kepala seseorang. Istilah ini juga memiliki beberapa arti kiasan.

Ungkapan "wajahmu" seringkali adalah sebuah kiasan untuk mengatakan "kamu." Sama seperti, ungkapan "wajahku" yang sering berarti, "aku" atau "saya." Dalam pandangan fisik, "menghadap" seseorang atau sesuatu berarti melihat ke arah orang atau hal itu. "Saling berhadapan" berarti "melihat langsung satu sama lain." "Bertatap muka" berarti bahwa dua orang melihat satu sama lain secara langsung, pada jarak dekat. Ketika Yesus "dengan teguh mengarahkan wajahNya ke Yerusalem," itu berarti bahwa ia sangat yakin memutuskan untuk pergi. "Memalingkan wajah seseorang terhadap" orang atau kota berarti untuk tegas memutuskan: tidak lagi mendukung, atau menolak kota atau orang tersebut. Ungkapan "permukaan tanah" merujuk pada permukaan bumi dan sering adalah rujukan umum untuk seluruh bumi. Misalnya, "kelaparan menutupi permukaan bumi" merujuk pada kelaparan meluas yang mempengaruhi banyak orang yang hidup di bumi. Ungkapan

kiasan, "tidak menyembunyikan wajahmu dari orang-orangmu" berarti "tidak menolak orang-orangmu" atau "tidak meninggalkan orang-orangmu" atau "tidak berhenti memperhatikan orang-orangmu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya tetap memakai atau menggunakan ungkapan dalam bahasa yang sedang diterjemahkan, yang memiliki arti sama. Istilah "menghadap" bisa diterjemahkan sebagai "berpaling kepada" atau "untuk melihat secara langsung" atau "untuk melihat wajah dari." Ungkapan "bertatap muka" bisa diterjemahkan sebagai "dari dekat" atau "tepat di depan" atau "di hadapan." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "di hadapan wajahnya" bisa diterjemahkan sebagai, "di depan dia" atau "di depannya" atau "di hadapan dia" atau "di hadiratnya." Ungkapan, "memalingkan wajahnya ke" bisa diterjemahkan sebagai "mulai bepergian ke arah" atau "dengan yakin memutuskan untuk pergi ke." Ungkapan, "menyembunyikan wajahnya dari" bisa diterjemahkan sebagai, "berpaling dari" atau "berhenti membantu atau melindungi" atau "menolak." "Memalingkan wajahnya melawan" kota atau orang bisa diterjemahkan sebagai, "melihat dengan marah dan mengutuk" atau "menolak untuk menerima" atau "memutuskan untuk menolak" atau "mengutuk dan menolak" atau "menghakimi." Ungkapan "katakan di depan mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "katakan kepada mereka secara langsung" atau "katakan di hadapan mereka" atau "katakan kepada mereka secara pribadi." Ungkapan, "di atas tanah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "seluruh tanah" atau "atas seluruh bumi" atau "kehidupan di seluruh bumi."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 5:4-6 Kejadian 33:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

## wajah

**Definisi:**

Kata "wajah" secara harfiah merujuk pada bagian depan dari kepala seseorang. Istilah ini juga memiliki beberapa arti kiasan.

Ungkapan "wajahmu" seringkali adalah sebuah kiasan untuk mengatakan "kamu." Sama seperti, ungkapan "wajahku" yang sering berarti, "aku" atau "saya." Dalam pandangan fisik, "menghadap" seseorang atau sesuatu berarti melihat ke arah orang atau hal itu. "Saling berhadapan" berarti "melihat langsung satu sama lain." "Bertatap muka" berarti bahwa dua orang melihat satu sama lain secara langsung, pada jarak dekat. Ketika Yesus "dengan teguh mengarahkan wajahNya ke Yerusalem," itu berarti bahwa ia sangat yakin memutuskan untuk pergi. "Memalingkan wajah seseorang terhadap" orang atau kota berarti untuk tegas memutuskan: tidak lagi mendukung, atau menolak kota atau orang tersebut. Ungkapan "permukaan tanah" merujuk pada permukaan bumi dan sering adalah rujukan umum untuk seluruh bumi. Misalnya, "kelaparan menutupi permukaan bumi" merujuk pada kelaparan meluas yang mempengaruhi banyak orang yang hidup di bumi. Ungkapan kiasan, "tidak menyembunyikan wajahmu dari orang-orangmu" berarti "tidak menolak orang-orangmu" atau "tidak meninggalkan orang-orangmu" atau "tidak berhenti memperhatikan orang-orangmu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya tetap memakai atau menggunakan ungkapan dalam bahasa yang sedang diterjemahkan, yang memiliki arti sama. Istilah "menghadap" bisa diterjemahkan sebagai "berpaling kepada" atau "untuk melihat secara langsung" atau "untuk melihat wajah dari." Ungkapan "bertatap muka" bisa diterjemahkan sebagai "dari dekat" atau "tepat di depan" atau "di hadapan." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "di hadapan wajahnya" bisa diterjemahkan sebagai, "di depan dia" atau "di depannya" atau "di hadapan dia" atau "di hadiratnya." Ungkapan, "memalingkan wajahnya ke" bisa diterjemahkan sebagai "mulai bepergian ke arah" atau "dengan yakin memutuskan untuk pergi ke." Ungkapan, "menyembunyikan wajahnya dari" bisa diterjemahkan sebagai, "berpaling dari" atau "berhenti membantu atau melindungi" atau "menolak." "Memalingkan wajahnya melawan" kota atau orang bisa diterjemahkan sebagai, "melihat dengan marah dan mengutuk" atau "menolak untuk menerima" atau "memutuskan untuk menolak" atau "mengutuk dan menolak" atau "menghakimi." Ungkapan "katakan di depan mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "katakan kepada mereka secara langsung" atau "katakan di hadapan mereka" atau "katakan kepada mereka secara pribadi." Ungkapan, "di atas tanah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "seluruh tanah" atau "atas seluruh bumi" atau "kehidupan di seluruh bumi."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 5:4-6 Kejadian 33:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

**wajah**

**Definisi:**

Kata "wajah" secara harfiah merujuk pada bagian depan dari kepala seseorang. Istilah ini juga memiliki beberapa arti kiasan.

Ungkapan "wajahmu" seringkali adalah sebuah kiasan untuk mengatakan "kamu." Sama seperti, ungkapan "wajahku" yang sering berarti, "aku" atau "saya." Dalam pandangan fisik, "menghadap" seseorang atau sesuatu berarti melihat ke arah orang atau hal itu. "Saling berhadapan" berarti "melihat langsung satu sama lain." "Bertatap muka" berarti bahwa dua orang melihat satu sama lain secara langsung, pada jarak dekat. Ketika Yesus "dengan teguh mengarahkan wajahNya ke Yerusalem," itu berarti bahwa ia sangat yakin memutuskan untuk pergi. "Memalingkan wajah seseorang terhadap" orang atau kota berarti untuk tegas memutuskan: tidak lagi mendukung, atau menolak kota atau orang tersebut. Ungkapan "permukaan tanah" merujuk pada permukaan bumi dan sering adalah rujukan umum untuk seluruh bumi. Misalnya, "kelaparan menutupi permukaan bumi" merujuk pada kelaparan meluas yang mempengaruhi banyak orang yang hidup di bumi. Ungkapan kiasan, "tidak menyembunyikan wajahmu dari orang-orangmu" berarti "tidak menolak orang-orangmu" atau "tidak meninggalkan orang-orangmu" atau "tidak berhenti memperhatikan orang-orangmu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya tetap memakai atau menggunakan ungkapan dalam bahasa yang sedang diterjemahkan, yang memiliki arti sama. Istilah "menghadap" bisa diterjemahkan sebagai "berpaling kepada" atau "untuk melihat secara langsung" atau "untuk melihat wajah dari." Ungkapan "bertatap

muka" bisa diterjemahkan sebagai "dari dekat" atau "tepat di depan" atau "di hadapan." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "di hadapan wajahnya" bisa diterjemahkan sebagai, "di depan dia" atau "di depannya" atau "di hadapan dia" atau "di hadiratnya." Ungkapan, "memalingkan wajahnya ke" bisa diterjemahkan sebagai "mulai bepergian ke arah" atau "dengan yakin memutuskan untuk pergi ke." Ungkapan, "menyembunyikan wajahnya dari" bisa diterjemahkan sebagai, "berpaling dari" atau "berhenti membantu atau melindungi" atau "menolak." "Memalingkan wajahnya melawan" kota atau orang bisa diterjemahkan sebagai, "melihat dengan marah dan mengutuk" atau "menolak untuk menerima" atau "memutuskan untuk menolak" atau "mengutuk dan menolak" atau "menghakimi." Ungkapan "katakan di depan mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "katakan kepada mereka secara langsung" atau "katakan di hadapan mereka" atau "katakan kepada mereka secara pribadi." Ungkapan, "di atas tanah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "seluruh tanah" atau "atas seluruh bumi" atau "kehidupan di seluruh bumi."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 5:4-6 Kejadian 33:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

**wajah**

**Definisi:**

Kata "wajah" secara harfiah merujuk pada bagian depan dari kepala seseorang. Istilah ini juga memiliki beberapa arti kiasan.

Ungkapan "wajahmu" seringkali adalah sebuah kiasan untuk mengatakan "kamu." Sama seperti, ungkapan "wajahku" yang sering berarti, "aku" atau "saya." Dalam pandangan fisik, "menghadap" seseorang atau sesuatu berarti melihat ke arah orang atau hal itu. "Saling berhadapan" berarti "melihat langsung satu sama lain." "Bertatap muka" berarti bahwa dua orang melihat satu sama lain secara langsung, pada jarak dekat. Ketika Yesus "dengan teguh mengarahkan wajahNya ke Yerusalem," itu berarti bahwa ia sangat yakin memutuskan untuk pergi. "Memalingkan wajah seseorang terhadap" orang atau kota berarti untuk tegas memutuskan: tidak lagi mendukung, atau menolak kota atau orang tersebut. Ungkapan "permukaan tanah" merujuk pada permukaan bumi dan sering adalah rujukan umum untuk seluruh bumi. Misalnya, "kelaparan menutupi permukaan bumi" merujuk pada kelaparan meluas yang mempengaruhi banyak orang yang hidup di bumi. Ungkapan kiasan, "tidak menyembunyikan wajahmu dari orang-orangmu" berarti "tidak menolak orang-orangmu" atau "tidak meninggalkan orang-orangmu" atau "tidak berhenti memperhatikan orang-orangmu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya tetap memakai atau menggunakan ungkapan dalam bahasa yang sedang diterjemahkan, yang memiliki arti sama. Istilah "menghadap" bisa diterjemahkan sebagai "berpaling kepada" atau "untuk melihat secara langsung" atau "untuk melihat wajah dari." Ungkapan "bertatap muka" bisa diterjemahkan sebagai "dari dekat" atau "tepat di depan" atau "di hadapan." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "di hadapan wajahnya" bisa diterjemahkan sebagai, "di depan dia" atau "di depannya" atau "di hadapan dia" atau "di hadiratnya." Ungkapan, "memalingkan wajahnya ke" bisa

diterjemahkan sebagai "mulai bepergian ke arah" atau "dengan yakin memutuskan untuk pergi ke." Ungkapan, "menyembunyikan wajahnya dari" bisa diterjemahkan sebagai, "berpaling dari" atau "berhenti membantu atau melindungi" atau "menolak." "Memalingkan wajahnya melawan" kota atau orang bisa diterjemahkan sebagai, "melihat dengan marah dan mengutuk" atau "menolak untuk menerima" atau "memutuskan untuk menolak" atau "mengutuk dan menolak" atau "menghakimi." Ungkapan "katakan di depan mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "katakan kepada mereka secara langsung" atau "katakan di hadapan mereka" atau "katakan kepada mereka secara pribadi." Ungkapan, "di atas tanah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "seluruh tanah" atau "atas seluruh bumi" atau "kehidupan di seluruh bumi."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 5:4-6 Kejadian 33:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

**wajah**

**Definisi:**

Kata "wajah" secara harfiah merujuk pada bagian depan dari kepala seseorang. Istilah ini juga memiliki beberapa arti kiasan.

Ungkapan "wajahmu" seringkali adalah sebuah kiasan untuk mengatakan "kamu." Sama seperti, ungkapan "wajahku" yang sering berarti, "aku" atau "saya." Dalam pandangan fisik, "menghadap" seseorang atau sesuatu berarti melihat ke arah orang atau hal itu. "Saling berhadapan" berarti "melihat langsung satu sama lain." "Bertatap muka" berarti bahwa dua orang melihat satu sama lain secara langsung, pada jarak dekat. Ketika Yesus "dengan teguh mengarahkan wajahNya ke Yerusalem," itu berarti bahwa ia sangat yakin memutuskan untuk pergi. "Memalingkan wajah seseorang terhadap" orang atau kota berarti untuk tegas memutuskan: tidak lagi mendukung, atau menolak kota atau orang tersebut. Ungkapan "permukaan tanah" merujuk pada permukaan bumi dan sering adalah rujukan umum untuk seluruh bumi. Misalnya, "kelaparan menutupi permukaan bumi" merujuk pada kelaparan meluas yang mempengaruhi banyak orang yang hidup di bumi. Ungkapan kiasan, "tidak menyembunyikan wajahmu dari orang-orangmu" berarti "tidak menolak orang-orangmu" atau "tidak meninggalkan orang-orangmu" atau "tidak berhenti memperhatikan orang-orangmu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya tetap memakai atau menggunakan ungkapan dalam bahasa yang sedang diterjemahkan, yang memiliki arti sama. Istilah "menghadap" bisa diterjemahkan sebagai "berpaling kepada" atau "untuk melihat secara langsung" atau "untuk melihat wajah dari." Ungkapan "bertatap muka" bisa diterjemahkan sebagai "dari dekat" atau "tepat di depan" atau "di hadapan." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "di hadapan wajahnya" bisa diterjemahkan sebagai, "di depan dia" atau "di depannya" atau "di hadapan dia" atau "di hadiratnya." Ungkapan, "memalingkan wajahnya ke" bisa diterjemahkan sebagai "mulai bepergian ke arah" atau "dengan yakin memutuskan untuk pergi ke." Ungkapan, "menyembunyikan wajahnya dari" bisa diterjemahkan sebagai, "berpaling dari" atau "berhenti membantu atau melindungi" atau "menolak." "Memalingkan wajahnya melawan" kota atau

orang bisa diterjemahkan sebagai, "melihat dengan marah dan mengutuk" atau "menolak untuk menerima" atau "memutuskan untuk menolak" atau "mengutuk dan menolak" atau "menghakimi." Ungkapan "katakan di depan mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "katakan kepada mereka secara langsung" atau "katakan di hadapan mereka" atau "katakan kepada mereka secara pribadi." Ungkapan, "di atas tanah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "seluruh tanah" atau "atas seluruh bumi" atau "kehidupan di seluruh bumi."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 5:4-6 Kejadian 33:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

**wajah**

**Definisi:**

Kata "wajah" secara harfiah merujuk pada bagian depan dari kepala seseorang. Istilah ini juga memiliki beberapa arti kiasan.

Ungkapan "wajahmu" seringkali adalah sebuah kiasan untuk mengatakan "kamu." Sama seperti, ungkapan "wajahku" yang sering berarti, "aku" atau "saya." Dalam pandangan fisik, "menghadap" seseorang atau sesuatu berarti melihat ke arah orang atau hal itu. "Saling berhadapan" berarti "melihat langsung satu sama lain." "Bertatap muka" berarti bahwa dua orang melihat satu sama lain secara langsung, pada jarak dekat. Ketika Yesus "dengan teguh mengarahkan wajahNya ke Yerusalem," itu berarti bahwa ia sangat yakin memutuskan untuk pergi. "Memalingkan wajah seseorang terhadap" orang atau kota berarti untuk tegas memutuskan: tidak lagi mendukung, atau menolak kota atau orang tersebut. Ungkapan "permukaan tanah" merujuk pada permukaan bumi dan sering adalah rujukan umum untuk seluruh bumi. Misalnya, "kelaparan menutupi permukaan bumi" merujuk pada kelaparan meluas yang mempengaruhi banyak orang yang hidup di bumi. Ungkapan kiasan, "tidak menyembunyikan wajahmu dari orang-orangmu" berarti "tidak menolak orang-orangmu" atau "tidak meninggalkan orang-orangmu" atau "tidak berhenti memperhatikan orang-orangmu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya tetap memakai atau menggunakan ungkapan dalam bahasa yang sedang diterjemahkan, yang memiliki arti sama. Istilah "menghadap" bisa diterjemahkan sebagai "berpaling kepada" atau "untuk melihat secara langsung" atau "untuk melihat wajah dari." Ungkapan "bertatap muka" bisa diterjemahkan sebagai "dari dekat" atau "tepat di depan" atau "di hadapan." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "di hadapan wajahnya" bisa diterjemahkan sebagai, "di depan dia" atau "di depannya" atau "di hadapan dia" atau "di hadiratnya." Ungkapan, "memalingkan wajahnya ke" bisa diterjemahkan sebagai "mulai bepergian ke arah" atau "dengan yakin memutuskan untuk pergi ke." Ungkapan, "menyembunyikan wajahnya dari" bisa diterjemahkan sebagai, "berpaling dari" atau "berhenti membantu atau melindungi" atau "menolak." "Memalingkan wajahnya melawan" kota atau orang bisa diterjemahkan sebagai, "melihat dengan marah dan mengutuk" atau "menolak untuk menerima" atau "memutuskan untuk menolak" atau "mengutuk dan menolak" atau "menghakimi." Ungkapan "katakan di depan mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "katakan kepada mereka secara langsung" atau

"katakan di hadapan mereka" atau "katakan kepada mereka secara pribadi." Ungkapan, "di atas tanah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "seluruh tanah" atau "atas seluruh bumi" atau "kehidupan di seluruh bumi."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 5:4-6 Kejadian 33:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

**wajah**

**Definisi:**

Kata "wajah" secara harfiah merujuk pada bagian depan dari kepala seseorang. Istilah ini juga memiliki beberapa arti kiasan.

Ungkapan "wajahmu" seringkali adalah sebuah kiasan untuk mengatakan "kamu." Sama seperti, ungkapan "wajahku" yang sering berarti, "aku" atau "saya." Dalam pandangan fisik, "menghadap" seseorang atau sesuatu berarti melihat ke arah orang atau hal itu. "Saling berhadapan" berarti "melihat langsung satu sama lain." "Bertatap muka" berarti bahwa dua orang melihat satu sama lain secara langsung, pada jarak dekat. Ketika Yesus "dengan teguh mengarahkan wajahNya ke Yerusalem," itu berarti bahwa ia sangat yakin memutuskan untuk pergi. "Memalingkan wajah seseorang terhadap" orang atau kota berarti untuk tegas memutuskan: tidak lagi mendukung, atau menolak kota atau orang tersebut. Ungkapan "permukaan tanah" merujuk pada permukaan bumi dan sering adalah rujukan umum untuk seluruh bumi. Misalnya, "kelaparan menutupi permukaan bumi" merujuk pada kelaparan meluas yang mempengaruhi banyak orang yang hidup di bumi. Ungkapan kiasan, "tidak menyembunyikan wajahmu dari orang-orangmu" berarti "tidak menolak orang-orangmu" atau "tidak meninggalkan orang-orangmu" atau "tidak berhenti memperhatikan orang-orangmu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya tetap memakai atau menggunakan ungkapan dalam bahasa yang sedang diterjemahkan, yang memiliki arti sama. Istilah "menghadap" bisa diterjemahkan sebagai "berpaling kepada" atau "untuk melihat secara langsung" atau "untuk melihat wajah dari." Ungkapan "bertatap muka" bisa diterjemahkan sebagai "dari dekat" atau "tepat di depan" atau "di hadapan." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "di hadapan wajahnya" bisa diterjemahkan sebagai, "di depan dia" atau "di depannya" atau "di hadapan dia" atau "di hadiratnya." Ungkapan, "memalingkan wajahnya ke" bisa diterjemahkan sebagai "mulai bepergian ke arah" atau "dengan yakin memutuskan untuk pergi ke." Ungkapan, "menyembunyikan wajahnya dari" bisa diterjemahkan sebagai, "berpaling dari" atau "berhenti membantu atau melindungi" atau "menolak." "Memalingkan wajahnya melawan" kota atau orang bisa diterjemahkan sebagai, "melihat dengan marah dan mengutuk" atau "menolak untuk menerima" atau "memutuskan untuk menolak" atau "mengutuk dan menolak" atau "menghakimi." Ungkapan "katakan di depan mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "katakan kepada mereka secara langsung" atau "katakan di hadapan mereka" atau "katakan kepada mereka secara pribadi." Ungkapan, "di atas tanah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "seluruh tanah" atau "atas seluruh bumi" atau "kehidupan di seluruh bumi."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 5:4-6 Kejadian 33:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

**wajah**

**Definisi:**

Kata "wajah" secara harfiah merujuk pada bagian depan dari kepala seseorang. Istilah ini juga memiliki beberapa arti kiasan.

Ungkapan "wajahmu" seringkali adalah sebuah kiasan untuk mengatakan "kamu." Sama seperti, ungkapan "wajahku" yang sering berarti, "aku" atau "saya." Dalam pandangan fisik, "menghadap" seseorang atau sesuatu berarti melihat ke arah orang atau hal itu. "Saling berhadapan" berarti "melihat langsung satu sama lain." "Bertatap muka" berarti bahwa dua orang melihat satu sama lain secara langsung, pada jarak dekat. Ketika Yesus "dengan teguh mengarahkan wajahNya ke Yerusalem," itu berarti bahwa ia sangat yakin memutuskan untuk pergi. "Memalingkan wajah seseorang terhadap" orang atau kota berarti untuk tegas memutuskan: tidak lagi mendukung, atau menolak kota atau orang tersebut. Ungkapan "permukaan tanah" merujuk pada permukaan bumi dan sering adalah rujukan umum untuk seluruh bumi. Misalnya, "kelaparan menutupi permukaan bumi" merujuk pada kelaparan meluas yang mempengaruhi banyak orang yang hidup di bumi. Ungkapan kiasan, "tidak menyembunyikan wajahmu dari orang-orangmu" berarti "tidak menolak orang-orangmu" atau "tidak meninggalkan orang-orangmu" atau "tidak berhenti memperhatikan orang-orangmu."

**Saran-saran Terjemahan:**

Jika memungkinkan, sebaiknya tetap memakai atau menggunakan ungkapan dalam bahasa yang sedang diterjemahkan, yang memiliki arti sama. Istilah "menghadap" bisa diterjemahkan sebagai "berpaling kepada" atau "untuk melihat secara langsung" atau "untuk melihat wajah dari." Ungkapan "bertatap muka" bisa diterjemahkan sebagai "dari dekat" atau "tepat di depan" atau "di hadapan." Tergantung pada konteksnya, ungkapan "di hadapan wajahnya" bisa diterjemahkan sebagai, "di depan dia" atau "di depannya" atau "di hadapan dia" atau "di hadiratnya." Ungkapan, "memalingkan wajahnya ke" bisa diterjemahkan sebagai "mulai bepergian ke arah" atau "dengan yakin memutuskan untuk pergi ke." Ungkapan, "menyembunyikan wajahnya dari" bisa diterjemahkan sebagai, "berpaling dari" atau "berhenti membantu atau melindungi" atau "menolak." "Memalingkan wajahnya melawan" kota atau orang bisa diterjemahkan sebagai, "melihat dengan marah dan mengutuk" atau "menolak untuk menerima" atau "memutuskan untuk menolak" atau "mengutuk dan menolak" atau "menghakimi." Ungkapan "katakan di depan mereka" bisa diterjemahkan sebagai, "katakan kepada mereka secara langsung" atau "katakan di hadapan mereka" atau "katakan kepada mereka secara pribadi." Ungkapan, "di atas tanah" juga bisa diterjemahkan sebagai, "seluruh tanah" atau "atas seluruh bumi" atau "kehidupan di seluruh bumi."

**Rujukan Alkitab:**

Ulangan 5:4-6 Kejadian 33:9-11

**Data Kata:**

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."
(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

## waktu, sebelum waktunya

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."
(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."
(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."
(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

## waktu, sebelum waktunya

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."
(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

## waktu, sebelum waktunya

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."
(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

## waktu, sebelum waktunya

**Fakta-fakta:**

Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."
(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

**waktu, sebelum waktunya**

**Fakta-fakta:**
Dalam Alkitab, istilah "waktu" sering digunakan secara kiasan untuk merujuk pada musim atau periode waktu tertentu ketika peristiwa tertentu terjadi. Ini memiliki arti yang mirip dengan "zaman" atau "zaman" atau "musim."

Baik Daniel dan Wahyu berbicara tentang "waktu" dari masalah besar atau kesengsaraan yang akan menimpa bumi. Dalam frase "jam, waktu, dan setengah waktu" istilah "waktu" berarti "tahun." Frase ini merujuk pada periode tiga setengah tahun waktu selama masa kesengsaraan besar pada akhir zaman ini. "Waktu" dapat berarti "acara" dalam frasa seperti "ketiga kalinya." Ungkapan "berkali-kali" dapat berarti "pada banyak kesempatan." Menjadi "tepat waktu" berarti tiba saat diharapkan, tidak terlambat. Bergantung pada konteksnya, istilah "waktu" dapat diterjemahkan sebagai, "musim" atau "periode waktu" atau "momen" atau "peristiwa" atau "kejadian". Ungkapan "waktu dan musim" adalah ungkapan figuratif yang menyatakan ide yang sama dua kali. Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "peristiwa tertentu yang terjadi dalam periode waktu tertentu."

(Lihat juga: usia, kesengsaraan)

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 1:6-8 Daniel 12:1-2 Markus 11:11-12 Matius 8:28-29 Mazmur 68:28-29 Wahyu 14:14-16

**Data Kata:**

Strong's: H116, H227, H268, H310, H570, H865, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3706, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6049, H6235, H6256, H6258, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3379, G3461, G3568, G3763, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4277, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

## warga, warga-warga, kewarganegaraan

**Definisi:**

Seorang warga adalah seseorang yang tinggal di sebuah kota, negara, atau kerajaan yang spesifik. Itu secara khusus mengacu pada seseorang yang diakui secara resmi sebagai seorang penduduk legal dari tempat itu.

Tergantung pada konteks, ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "penghuni" atau "penduduk resmi." Seorang warga bisa hidup di daerah yang merupakan bagian dari kerajaan atau kekaisaran yang lebih besar yang diperintah oleh seorang raja, kaisar, atau penguasa lainnya. Misalnya, Paulus adalah warga dari Kekaisaran Romawi, yang terdiri dari banyak provinsi yang berbeda; Paulus tinggal di salah satu provinsi itu. Dalam arti kiasan, orang-orang percaya di dalam Yesus disebut "warga" surga dalam arti bahwa suatu hari nanti mereka akan tinggal di sana. Seperti seorang warga dari suatu negara, orang-orang Kristen milik dari kerajaan Allah.

(Lihat: kerajaan, Paulus, provinsi, Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 21:39-40 Yesaya 3:1-3 Lukas 15:15-16 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H6440, G4175, G4177, G4847

## warga, warga-warga, kewarganegaraan

**Definisi:**

Seorang warga adalah seseorang yang tinggal di sebuah kota, negara, atau kerajaan yang spesifik. Itu secara khusus mengacu pada seseorang yang diakui secara resmi sebagai seorang penduduk legal dari tempat itu.

Tergantung pada konteks, ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "penghuni" atau "penduduk resmi." Seorang warga bisa hidup di daerah yang merupakan bagian dari kerajaan atau kekaisaran yang lebih besar yang diperintah oleh seorang raja, kaisar, atau penguasa lainnya. Misalnya, Paulus adalah warga dari Kekaisaran Romawi, yang terdiri dari banyak provinsi yang berbeda; Paulus tinggal di salah satu provinsi itu. Dalam arti kiasan, orang-orang percaya di dalam Yesus disebut "warga" surga dalam arti bahwa suatu hari nanti mereka akan tinggal di sana. Seperti seorang warga dari suatu negara, orang-orang Kristen milik dari kerajaan Allah.

(Lihat: kerajaan, Paulus, provinsi, Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 21:39-40 Yesaya 3:1-3 Lukas 15:15-16 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H6440, G4175, G4177, G4847

**warga, warga-warga, kewarganegaraan**

**Definisi:**

Seorang warga adalah seseorang yang tinggal di sebuah kota, negara, atau kerajaan yang spesifik. Itu secara khusus mengacu pada seseorang yang diakui secara resmi sebagai seorang penduduk legal dari tempat itu.

Tergantung pada konteks, ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "penghuni" atau "penduduk resmi." Seorang warga bisa hidup di daerah yang merupakan bagian dari kerajaan atau kekaisaran yang lebih besar yang diperintah oleh seorang raja, kaisar, atau penguasa lainnya. Misalnya, Paulus adalah warga dari Kekaisaran Romawi, yang terdiri dari banyak provinsi yang berbeda; Paulus tinggal di salah satu provinsi itu. Dalam arti kiasan, orang-orang percaya di dalam Yesus disebut "warga" surga dalam arti bahwa suatu hari nanti mereka akan tinggal di sana. Seperti seorang warga dari suatu negara, orang-orang Kristen milik dari kerajaan Allah.

(Lihat: kerajaan, Paulus, provinsi, Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 21:39-40 Yesaya 3:1-3 Lukas 15:15-16 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H6440, G4175, G4177, G4847

**warga, warga-warga, kewarganegaraan**

**Definisi:**

Seorang warga adalah seseorang yang tinggal di sebuah kota, negara, atau kerajaan yang spesifik. Itu secara khusus mengacu pada seseorang yang diakui secara resmi sebagai seorang penduduk legal dari tempat itu.

Tergantung pada konteks, ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "penghuni" atau "penduduk resmi." Seorang warga bisa hidup di daerah yang merupakan bagian dari kerajaan atau kekaisaran yang lebih besar yang diperintah oleh seorang raja, kaisar, atau penguasa lainnya. Misalnya, Paulus adalah warga dari Kekaisaran Romawi, yang terdiri dari banyak provinsi yang berbeda; Paulus tinggal di salah satu provinsi itu. Dalam arti kiasan, orang-orang percaya di dalam Yesus disebut "warga" surga dalam arti bahwa suatu hari nanti mereka akan tinggal di sana. Seperti seorang warga dari suatu negara, orang-orang Kristen milik dari kerajaan Allah.

(Lihat: kerajaan, Paulus, provinsi, Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 21:39-40 Yesaya 3:1-3 Lukas 15:15-16 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H6440, G4175, G4177, G4847

**warga, warga-warga, kewarganegaraan**

**Definisi:**

Seorang warga adalah seseorang yang tinggal di sebuah kota, negara, atau kerajaan yang spesifik. Itu secara khusus mengacu pada seseorang yang diakui secara resmi sebagai seorang penduduk legal dari tempat itu.

Tergantung pada konteks, ini bisa juga diterjemahkan sebagai, "penghuni" atau "penduduk resmi." Seorang warga bisa hidup di daerah yang merupakan bagian dari kerajaan atau kekaisaran yang lebih besar yang diperintah oleh seorang raja, kaisar, atau penguasa lainnya. Misalnya, Paulus adalah warga dari Kekaisaran Romawi, yang terdiri dari banyak provinsi yang berbeda; Paulus tinggal di salah satu provinsi itu. Dalam arti kiasan, orang-orang percaya di dalam Yesus disebut "warga" surga dalam arti bahwa suatu hari nanti mereka akan tinggal di sana. Seperti seorang warga dari suatu negara, orang-orang Kristen milik dari kerajaan Allah.
(Lihat: kerajaan, Paulus, provinsi, Roma )

**Rujukan Alkitab:**

Kisah Para Rasul 21:39-40 Yesaya 3:1-3 Lukas 15:15-16 Lukas 19:13-15

**Data Kata:**

Strong's: H6440, G4175, G4177, G4847

**yang dibenci**

**Definisi:**

Istilah "yang dibenci" digunakan untuk merujuk pada sesuatu yang menyebabkan kejijikan atau ketidaksukaan yang luar biasa.

Orang Mesir menganggap orang-orang Ibrani sebagai "yang dibenci." Ini berarti bahwa orang Mesir tidak menyukai orang Ibrani dan tidak ingin bergaul dengan mereka atau berada di dekat mereka. Beberapa hal yang disebutkan Alkitab "yang dibenci oleh TUHAN" meliputi: berdusta, kesombongan, mengorbankan manusia, penyembahan berhala, pembunuhan, dan dosa-dosa seksual seperti perzinaan dan tindakan homoseksual. Di dalam mengajar murid-murid-Nya tentang akhir zaman, Yesus merujuk pada nubuatan nabi Daniel tentang "pembinasa keji" yang akan ditetapkan sebagai pemberontakan terhadap Allah, mencemarkan tempat ibadah-Nya.

**Saran-saran Terjemahan:**

Istilah "yang dibenci" bisa juga diterjemahkan menjadi, "sesuatu yang dibenci Allah" atau "sesuatu yang menjijikkan" atau "perbuatan yang menjijikkan" atau "tindakan yang sangat jahat." Tergantung pada konteksnya, cara-cara menerjemahkan frase, "adalah kebencian bagi" dapat mencakup: "sangat dibenci oleh" "yang sangat menjijikan bagi" atau "sama sekali tidak dapat diterima untuk" atau "yang menyebabkan kemuakan mendalam." Frase "Pembinasa keji" bisa diterjemahkan sebagai, "obyek pencemaran yang menyebabkan orang akan sangat dirugikan" atau "hal menjijikkan yang menyebabkan penderitaan besar." (Lihat juga: perzinahan, berzinah, berzinah, perempuan jalang, Daniel, menajiskan, sedih, kesedihan, berhala, menyembah berhala, pengorbanan, korban persembahan)

**Rujukan Alkitab:**

Ezra 9: 1-2 Kejadian 46: 33-34 Yesaya 01: 12-13 Matius 24: 15-18 Amsal 26: 24-26

**yang menderita, menimpa, menderita, penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "menimpa" berarti menyebabkan seseorang tertekan atau menderita. Sebuah "penderitaan" adalah penyakit, kesedihan emosional, atau bencana lainnya yang merupakan hasil dari ini.

Allah membuat umatNya menderita melalui penyakit atau kesulitan lainnya

untuk membuat mereka bertobat dari dosa-dosa mereka dan kembali kepadaNya. Tuhan menyebabkan penderitaan atau tulah menghampiri orang Mesir karena raja mereka menolak untuk menaati Allah. "menjadi menderita" berarti menderita karena tertekan, seperti kena penyakit, aniaya, kesedihan emosional.

**Saran Terjemahan:**

Untuk menimpa seseorang bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang mengalami masalah" atau "menyebabkan seseorang menderita" atau "mendatangkan penderitaan." Dalam konteks tertentu "menimpa" bisa diterjemahkan sebagai "terjadi pada" atau "datang pada" atau "membawa penderitaan." Sebuah ungkapan seperti, "kusta menimpa seseorang" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan seseorang menderita sakit kusta." Ketika penyakit atau bencana dikirim untuk "menimpa" orang atau binatang, ini dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan penderitaan pada." Istilah "penderitaan" dapat diterjemahkan sebagai "menderita dari" atau "sakit." (Lihat juga: kusta, tulah, menderita)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 1:6-8 Amos 5:12-13 Kolose 1:24-27 Keluaran 22:22-24 Kejadian 12:17-20 Kejadian 15:12-13 Kejadian 29:31-32

**Word Data:**

Strong's: H205, H1790, H3013, H3905, H3906, H4157, H4523, H6031, H6039, H6040, H6041, H6862, H6869, H6887, H7451, H7489, H7667, G2346, G2347, G2552, G2553, G2561, G3804, G4777, G4778, G5003

**yang menderita, menimpa, menderita, penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "menimpa" berarti menyebabkan seseorang tertekan atau menderita. Sebuah "penderitaan" adalah penyakit, kesedihan emosional, atau bencana lainnya yang merupakan hasil dari ini.

Allah membuat umatNya menderita melalui penyakit atau kesulitan lainnya untuk membuat mereka bertobat dari dosa-dosa mereka dan kembali kepadaNya. Tuhan menyebabkan penderitaan atau tulah menghampiri orang Mesir karena raja mereka menolak untuk menaati Allah. "menjadi menderita" berarti menderita karena tertekan, seperti kena penyakit, aniaya, kesedihan emosional.

**Saran Terjemahan:**

Untuk menimpa seseorang bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang mengalami masalah" atau "menyebabkan seseorang menderita" atau "mendatangkan penderitaan." Dalam konteks tertentu "menimpa" bisa diterjemahkan sebagai "terjadi pada" atau "datang pada" atau "membawa penderitaan." Sebuah ungkapan seperti, "kusta menimpa seseorang" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan seseorang menderita sakit kusta." Ketika penyakit atau bencana dikirim untuk "menimpa" orang atau binatang, ini dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan penderitaan pada." Istilah "penderitaan" dapat diterjemahkan sebagai "menderita dari" atau "sakit." (Lihat juga: kusta, tulah, menderita)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 1:6-8 Amos 5:12-13 Kolose 1:24-27 Keluaran 22:22-24 Kejadian 12:17-20 Kejadian 15:12-13 Kejadian 29:31-32

**Word Data:**

Strong's: H205, H1790, H3013, H3905, H3906, H4157, H4523, H6031, H6039, H6040, H6041, H6862, H6869, H6887, H7451, H7489, H7667, G2346, G2347, G2552, G2553, G2561, G3804, G4777, G4778, G5003

**yang menderita, menimpa, menderita, penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "menimpa" berarti menyebabkan seseorang tertekan atau menderita. Sebuah "penderitaan" adalah penyakit, kesedihan emosional, atau bencana lainnya yang merupakan hasil dari ini.

Allah membuat umatNya menderita melalui penyakit atau kesulitan lainnya untuk membuat mereka bertobat dari dosa-dosa mereka dan kembali kepadaNya. Tuhan menyebabkan penderitaan atau tulah menghampiri orang Mesir karena raja mereka menolak untuk menaati Allah. "menjadi menderita" berarti menderita karena tertekan, seperti kena penyakit, aniaya, kesedihan emosional.

**Saran Terjemahan:**

Untuk menimpa seseorang bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang mengalami masalah" atau "menyebabkan seseorang menderita" atau "mendatangkan penderitaan." Dalam konteks tertentu "menimpa" bisa diterjemahkan sebagai "terjadi pada" atau "datang pada" atau "membawa penderitaan." Sebuah ungkapan seperti, "kusta menimpa seseorang" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan seseorang menderita sakit kusta." Ketika penyakit atau bencana dikirim untuk "menimpa" orang atau binatang, ini dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan penderitaan pada." Istilah "penderitaan" dapat diterjemahkan sebagai "menderita dari" atau "sakit." (Lihat juga: kusta, tulah, menderita)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 1:6-8 Amos 5:12-13 Kolose 1:24-27 Keluaran 22:22-24 Kejadian 12:17-20 Kejadian 15:12-13 Kejadian 29:31-32

**Word Data:**

Strong's: H205, H1790, H3013, H3905, H3906, H4157, H4523, H6031, H6039, H6040, H6041, H6862, H6869, H6887, H7451, H7489, H7667, G2346, G2347, G2552, G2553, G2561, G3804, G4777, G4778, G5003

**yang menderita, menimpa, menderita, penderitaan**

**Definisi:**

Istilah "menimpa" berarti menyebabkan seseorang tertekan atau menderita. Sebuah "penderitaan" adalah penyakit, kesedihan emosional, atau bencana lainnya yang merupakan hasil dari ini.

Allah membuat umatNya menderita melalui penyakit atau kesulitan lainnya untuk membuat mereka bertobat dari dosa-dosa mereka dan kembali kepadaNya. Tuhan menyebabkan penderitaan atau tulah menghampiri orang Mesir karena raja mereka menolak untuk menaati Allah. "menjadi menderita" berarti menderita karena tertekan, seperti kena penyakit, aniaya, kesedihan emosional.

**Saran Terjemahan:**

Untuk menimpa seseorang bisa diterjemahkan sebagai "menyebabkan seseorang mengalami masalah" atau "menyebabkan seseorang menderita" atau "mendatangkan penderitaan." Dalam konteks tertentu "menimpa" bisa

diterjemahkan sebagai "terjadi pada" atau "datang pada" atau "membawa penderitaan." Sebuah ungkapan seperti, "kusta menimpa seseorang" dapat diterjemahkan sebagai, "menyebabkan seseorang menderita sakit kusta." Ketika penyakit atau bencana dikirim untuk "menimpa" orang atau binatang, ini dapat diterjemahkan sebagai "menyebabkan penderitaan pada." Istilah "penderitaan" dapat diterjemahkan sebagai "menderita dari" atau "sakit." (Lihat juga: kusta, tulah, menderita)

**Rujukan Alkitab:**

2 Tesalonika 1:6-8 Amos 5:12-13 Kolose 1:24-27 Keluaran 22:22-24 Kejadian 12:17-20 Kejadian 15:12-13 Kejadian 29:31-32

**Word Data:**

Strong's: H205, H1790, H3013, H3905, H3906, H4157, H4523, H6031, H6039, H6040, H6041, H6862, H6869, H6887, H7451, H7489, H7667, G2346, G2347, G2552, G2553, G2561, G3804, G4777, G4778, G5003

## yang terpilih

**Definisi:**

istilah "orang-orang pilihan" sesungguhnya berarti "yang terpilih" atau "orang pilihan" dan merusuk kepada mereka yang telah ditetapkan atau terseleksi untuk menjadi umatNya. "Yang Terpilih" atau "Pilihan Allah" adalah sebuah nama yang merujuk kepada Yesus, yang dipilih adalah Mesias.

Istilah "memilih" merujuk pada memilih sesuatu atau seseorang atau memutuskan sesuatu. Ini selalu digunakan Tuhan menunjuk orang yang menjadi milikNya dan melayaniNya. Menjadi "dipilih" berarti menjadi "dipilih" or "ditunjuk" atau menjadi melakukan sesuatu. Allah memilih orang menjadi kudus, untuk dipisahkan oleh-Nya untuk tujuan menghasilkan buah roh yang baik. Itu mengapa mereka dipanggil "yang terpilih" atau "terseleksi". Istilah "yang terpilih" terkadang digunakan di Alkitab merujuk kepada orang tertentu seperti Musa dan Raja Daud yang ditunjuk Allah sebagai pemimpin umatNya. Ini juga digunakan merujuk kepada bangsa Israel sebagai umat pilihan Allah. Ungkapan "umat pilihan" adalah istilah yang lebih lama yang secara harafiah berarti "yang terpilih" atau "orang yang dipilih". Ungkapan ini di bahasa asli adalah jamak ketika menunjuk kepada orang yang percaya di dalam Kristus. Dalam terjemahan lama Alkitab bahasa inggris, istilah "memilih" dalam kedua perjanjian lama dan perjanjian baru diterjemahkan kata untuk "yang terpilih". Terjemahan terbaru menggunakan "memilih" hanya di Perjanjian Baru, mengacu kepada orang yang telah diselamatkan oleh Allah melalui iman di dalam Yesus. Di bagian lain dalam teks Alkitab, mereka menerjemahkan kata ini lebih harafiah seperti "yang terpilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Terjemahan terbaik "memilih" dengan sebuah kata atau ungkapan artinya "yang terpilih". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang yang Allah pilih" atau "Orang-orang dipilih Allah untuk menjadi umatNya." Ungkapan "siapa yang terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "siapa yang tertunjuk" atau "siapa yang terpilih" atau "pilihan Allah." "Aku memilih mu" diterjemahkan sebagai "Aku menunjuk mu" atau " Aku memilih mu." Dalam referensi Yesus, "Yang Terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "Pilihan Allah" atau "Mesias yang ditunjuk oleh Allah" atau "Seseorang yang ditunjuk Allah (untuk menyelamatkan orang-orang)."

(Lihat juga: menunjuk, Kristus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Yohanes 1:1-3 Kolose 03:12-14 Efesus 01:3-4 Yesaya 65:22-23 Lukas 18:6-8 Matius 24:19-22 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H970, H972, H977, H1254, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

## yang terpilih

**Definisi:**

istilah "orang-orang pilihan" sesungguhnya berarti "yang terpilih" atau "orang pilihan" dan merusuk kepada mereka yang telah ditetapkan atau terseleksi untuk menjadi umatNya. "Yang Terpilih" atau "Pilihan Allah" adalah sebuah nama yang merujuk kepada Yesus, yang dipilih adalah Mesias.

Istilah "memilih" merujuk pada memilih sesuatu atau seseorang atau memutuskan sesuatu. Ini selalu digunakan Tuhan menunjuk orang yang menjadi milikNya dan melayaniNya. Menjadi "dipilih" berarti menjadi "dipilih" or "ditunjuk" atau menjadi melakukan sesuatu. Allah memilih orang menjadi kudus, untuk dipisahkan oleh-Nya untuk tujuan menghasilkan buah roh yang baik. Itu mengapa mereka dipanggil "yang terpilih" atau "terseleksi". Istilah "yang terpilih" terkadang digunakan di Alkitab merujuk kepada orang tertentu seperti Musa dan Raja Daud yang ditunjuk Allah sebagai pemimpin umatNya. Ini juga digunakan merujuk kepada bangsa Israel sebagai umat pilihan Allah. Ungkapan "umat pilihan" adalah istilah yang lebih lama yang secara harafiah berarti "yang terpilih" atau "orang yang dipilih". Ungkapan ini di bahasa asli adalah jamak ketika menunjuk kepada orang yang percaya di dalam Kristus. Dalam terjemahan lama Alkitab bahasa inggris, istilah "memilih" dalam kedua perjanjian lama dan perjanjian baru diterjemahkan kata untuk "yang terpilih". Terjemahan terbaru menggunakan "memilih" hanya di Perjanjian Baru, mengacu kepada orang yang telah diselamatkan oleh Allah melalui iman di dalam Yesus. Di bagian lain dalam teks Alkitab, mereka menerjemahkan kata ini lebih harafiah seperti "yang terpilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Terjemahan terbaik "memilih" dengan sebuah kata atau ungkapan artinya "yang terpilih". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang yang Allah pilih" atau "Orang-orang dipilih Allah untuk menjadi umatNya." Ungkapan "siapa yang terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "siapa yang tertunjuk" atau "siapa yang terpilih" atau "pilihan Allah." "Aku memilih mu" diterjemahkan sebagai "Aku menunjuk mu" atau " Aku memilih mu." Dalam referensi Yesus, "Yang Terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "Pilihan Allah" atau "Mesias yang ditunjuk oleh Allah" atau "Seseorang yang ditunjuk Allah (untuk menyelamatkan orang-orang)."

(Lihat juga: menunjuk, Kristus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Yohanes 1:1-3 Kolose 03:12-14 Efesus 01:3-4 Yesaya 65:22-23 Lukas 18:6-8 Matius 24:19-22 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H970, H972, H977, H1254, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

**yang terpilih**

**Definisi:**

istilah "orang-orang pilihan" sesungguhnya berarti "yang terpilih" atau "orang pilihan" dan merusuk kepada mereka yang telah ditetapkan atau terseleksi untuk menjadi umatNya. "Yang Terpilih" atau "Pilihan Allah" adalah sebuah nama yang merujuk kepada Yesus, yang dipilih adalah Mesias.

Istilah "memilih" merujuk pada memilih sesuatu atau seseorang atau memutuskan sesuatu. Ini selalu digunakan Tuhan menunjuk orang yang menjadi milikNya dan melayaniNya. Menjadi "dipilih" berarti menjadi "dipilih" or "ditunjuk" atau menjadi melakukan sesuatu. Allah memilih orang menjadi kudus, untuk dipisahkan oleh-Nya untuk tujuan menghasilkan buah roh yang baik. Itu mengapa mereka dipanggil "yang terpilih" atau "terseleksi". Istilah "yang terpilih" terkadang digunakan di Alkitab merujuk kepada orang tertentu seperti Musa dan Raja Daud yang ditunjuk Allah sebagai pemimpin umatNya. Ini juga digunakan merujuk kepada bangsa Israel sebagai umat pilihan Allah. Ungkapan "umat pilihan" adalah istilah yang lebih lama yang secara harafiah berarti "yang terpilih" atau "orang yang dipilih". Ungkapan ini di bahasa asli adalah jamak ketika menunjuk kepada orang yang percaya di dalam Kristus. Dalam terjemahan lama Alkitab bahasa inggris, istilah "memilih" dalam kedua perjanjian lama dan perjanjian baru diterjemahkan kata untuk "yang terpilih". Terjemahan terbaru menggunakan "memilih" hanya di Perjanjian Baru, mengacu kepada orang yang telah diselamatkan oleh Allah melalui iman di dalam Yesus. Di bagian lain dalam teks Alkitab, mereka menerjemahkan kata ini lebih harafiah seperti "yang terpilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Terjemahan terbaik "memilih" dengan sebuah kata atau ungkapan artinya "yang terpilih". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang yang Allah pilih" atau "Orang-orang dipilih Allah untuk menjadi umatNya." Ungkapan "siapa yang terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "siapa yang tertunjuk" atau "siapa yang terpilih" atau "pilihan Allah." "Aku memilih mu" diterjemahkan sebagai "Aku menunjuk mu" atau " Aku memilih mu." Dalam referensi Yesus, "Yang Terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "Pilihan Allah" atau "Mesias yang ditunjuk oleh Allah" atau "Seseorang yang ditunjuk Allah (untuk menyelamatkan orang-orang)."

(Lihat juga: menunjuk, Kristus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Yohanes 1:1-3 Kolose 03:12-14 Efesus 01:3-4 Yesaya 65:22-23 Lukas 18:6-8 Matius 24:19-22 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H970, H972, H977, H1254, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

**yang terpilih**

**Definisi:**

istilah "orang-orang pilihan" sesungguhnya berarti "yang terpilih" atau "orang pilihan" dan merusuk kepada mereka yang telah ditetapkan atau terseleksi untuk menjadi umatNya. "Yang Terpilih" atau "Pilihan Allah" adalah sebuah nama yang merujuk kepada Yesus, yang dipilih adalah Mesias.

Istilah "memilih" merujuk pada memilih sesuatu atau seseorang atau

memutuskan sesuatu. Ini selalu digunakan Tuhan menunjuk orang yang menjadi milikNya dan melayaniNya. Menjadi "dipilih" berarti menjadi "dipilih" or "ditunjuk" atau menjadi melakukan sesuatu. Allah memilih orang menjadi kudus, untuk dipisahkan oleh-Nya untuk tujuan menghasilkan buah roh yang baik. Itu mengapa mereka dipanggil "yang terpilih" atau "terseleksi". Istilah "yang terpilih" terkadang digunakan di Alkitab merujuk kepada orang tertentu seperti Musa dan Raja Daud yang ditunjuk Allah sebagai pemimpin umatNya. Ini juga digunakan merujuk kepada bangsa Israel sebagai umat pilihan Allah. Ungkapan "umat pilihan" adalah istilah yang lebih lama yang secara harafiah berarti "yang terpilih" atau "orang yang dipilih". Ungkapan ini di bahasa asli adalah jamak ketika menunjuk kepada orang yang percaya di dalam Kristus. Dalam terjemahan lama Alkitab bahasa inggris, istilah "memilih" dalam kedua perjanjian lama dan perjanjian baru diterjemahkan kata untuk "yang terpilih". Terjemahan terbaru menggunakan "memilih" hanya di Perjanjian Baru, mengacu kepada orang yang telah diselamatkan oleh Allah melalui iman di dalam Yesus. Di bagian lain dalam teks Alkitab, mereka menerjemahkan kata ini lebih harafiah seperti "yang terpilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Terjemahan terbaik "memilih" dengan sebuah kata atau ungkapan artinya "yang terpilih". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang yang Allah pilih" atau "Orang-orang dipilih Allah untuk menjadi umatNya." Ungkapan "siapa yang terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "siapa yang tertunjuk" atau "siapa yang terpilih" atau "pilihan Allah." "Aku memilih mu" diterjemahkan sebagai "Aku menunjuk mu" atau " Aku memilih mu." Dalam referensi Yesus, "Yang Terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "Pilihan Allah" atau "Mesias yang ditunjuk oleh Allah" atau "Seseorang yang ditunjuk Allah (untuk menyelamatkan orang-orang)."

(Lihat juga: menunjuk, Kristus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Yohanes 1:1-3 Kolose 03:12-14 Efesus 01:3-4 Yesaya 65:22-23 Lukas 18:6-8 Matius 24:19-22 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H970, H972, H977, H1254, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

**yang terpilih**

**Definisi:**

istilah "orang-orang pilihan" sesungguhnya berarti "yang terpilih" atau "orang pilihan" dan merusuk kepada mereka yang telah ditetapkan atau terseleksi untuk menjadi umatNya. "Yang Terpilih" atau "Pilihan Allah" adalah sebuah nama yang merujuk kepada Yesus, yang dipilih adalah Mesias.

Istilah "memilih" merujuk pada memilih sesuatu atau seseorang atau memutuskan sesuatu. Ini selalu digunakan Tuhan menunjuk orang yang menjadi milikNya dan melayaniNya. Menjadi "dipilih" berarti menjadi "dipilih" or "ditunjuk" atau menjadi melakukan sesuatu. Allah memilih orang menjadi kudus, untuk dipisahkan oleh-Nya untuk tujuan menghasilkan buah roh yang baik. Itu mengapa mereka dipanggil "yang terpilih" atau "terseleksi". Istilah "yang terpilih" terkadang digunakan di Alkitab merujuk kepada orang tertentu seperti Musa dan Raja Daud yang ditunjuk Allah sebagai pemimpin umatNya.

Ini juga digunakan merujuk kepada bangsa Israel sebagai umat pilihan Allah. Ungkapan "umat pilihan" adalah istilah yang lebih lama yang secara harafiah berarti "yang terpilih" atau "orang yang dipilih". Ungkapan ini di bahasa asli adalah jamak ketika menunjuk kepada orang yang percaya di dalam Kristus. Dalam terjemahan lama Alkitab bahasa inggris, istilah "memilih" dalam kedua perjanjian lama dan perjanjian baru diterjemahkan kata untuk "yang terpilih". Terjemahan terbaru menggunakan "memilih" hanya di Perjanjian Baru, mengacu kepada orang yang telah diselamatkan oleh Allah melalui iman di dalam Yesus. Di bagian lain dalam teks Alkitab, mereka menerjemahkan kata ini lebih harafiah seperti "yang terpilih."

**Saran-saran Terjemahan:**

Terjemahan terbaik "memilih" dengan sebuah kata atau ungkapan artinya "yang terpilih". Ini juga dapat diterjemahkan sebagai "orang-orang yang Allah pilih" atau "Orang-orang dipilih Allah untuk menjadi umatNya." Ungkapan "siapa yang terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "siapa yang tertunjuk" atau "siapa yang terpilih" atau "pilihan Allah." "Aku memilih mu" diterjemahkan sebagai "Aku menunjuk mu" atau " Aku memilih mu." Dalam referensi Yesus, "Yang Terpilih" dapat juga diterjemahkan sebagai "Pilihan Allah" atau "Mesias yang ditunjuk oleh Allah" atau "Seseorang yang ditunjuk Allah (untuk menyelamatkan orang-orang)."

(Lihat juga: menunjuk, Kristus)

**Rujukan Alkitab:**

2 Yohanes 1:1-3 Kolose 03:12-14 Efesus 01:3-4 Yesaya 65:22-23 Lukas 18:6-8 Matius 24:19-22 Roma 08:33-34

**Data Kata:**

Strong's: H970, H972, H977, H1254, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

**zaitun**

**Definisi:**

Zaitun adalah buah kecil berbentuk bulat telur dari pohon zaitun, yang kebanyakan tumbuh di daerah sekitar Laut Mediterania.

Pohon-pohon zaitun adalah jenis semak hijau besar dengan bunga-bunga putih kecil. Pohon zaitun tumbuh dengan baik dalam cuaca panas dan dapat bertahan hidup dengan baik dengan sedikit air. Buah dari pohon-pohon zaitun berwarna hijau, dan berubah menjadi hitam saat matang. Zaitun digunakan untuk makan dan untuk diperas minyaknya. Minyak zaitun tidak hanya digunakan untuk memasak, tetapi juga untuk lampu penerangan dan dalam upacara-upacara keagamaan. Dalam Alkitab, pohon-pohon dan cabang-cabang pohon zaitun kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada orang.

(Lihat juga: pelita, Laut, Bukit Zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:28-29 Ulangan 6:10-12 Keluaran 23:10-11 Kejadian 8:10-12 Yakobus 3:11-12 Lukas 16:5-7 Mazmur 52:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

**zaitun**

**Definisi:**

Zaitun adalah buah kecil berbentuk bulat telur dari pohon zaitun, yang kebanyakan tumbuh di daerah sekitar Laut Mediterania.

Pohon-pohon zaitun adalah jenis semak hijau besar dengan bunga-bunga putih kecil. Pohon zaitun tumbuh dengan baik dalam cuaca panas dan dapat bertahan hidup dengan baik dengan sedikit air. Buah dari pohon-pohon zaitun berwarna hijau, dan berubah menjadi hitam saat matang. Zaitun digunakan untuk makan dan untuk diperas minyaknya. Minyak zaitun tidak hanya digunakan untuk memasak, tetapi juga untuk lampu penerangan dan dalam upacara-upacara keagamaan. Dalam Alkitab, pohon-pohon dan cabang-cabang pohon zaitun kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada orang.

(Lihat juga: pelita, Laut, Bukit Zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:28-29 Ulangan 6:10-12 Keluaran 23:10-11 Kejadian 8:10-12 Yakobus 3:11-12 Lukas 16:5-7 Mazmur 52:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

**zaitun**

**Definisi:**

Zaitun adalah buah kecil berbentuk bulat telur dari pohon zaitun, yang kebanyakan tumbuh di daerah sekitar Laut Mediterania.

Pohon-pohon zaitun adalah jenis semak hijau besar dengan bunga-bunga putih kecil. Pohon zaitun tumbuh dengan baik dalam cuaca panas dan dapat bertahan hidup dengan baik dengan sedikit air. Buah dari pohon-pohon zaitun berwarna hijau, dan berubah menjadi hitam saat matang. Zaitun digunakan untuk makan dan untuk diperas minyaknya. Minyak zaitun tidak hanya digunakan untuk memasak, tetapi juga untuk lampu penerangan dan dalam upacara-upacara keagamaan. Dalam Alkitab, pohon-pohon dan cabang-cabang pohon zaitun kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada orang.

(Lihat juga: pelita, Laut, Bukit Zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:28-29 Ulangan 6:10-12 Keluaran 23:10-11 Kejadian 8:10-12 Yakobus 3:11-12 Lukas 16:5-7 Mazmur 52:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

**zaitun**

**Definisi:**

Zaitun adalah buah kecil berbentuk bulat telur dari pohon zaitun, yang kebanyakan tumbuh di daerah sekitar Laut Mediterania.

Pohon-pohon zaitun adalah jenis semak hijau besar dengan bunga-bunga putih kecil. Pohon zaitun tumbuh dengan baik dalam cuaca panas dan dapat bertahan hidup dengan baik dengan sedikit air. Buah dari pohon-pohon zaitun berwarna hijau, dan berubah menjadi hitam saat matang. Zaitun digunakan untuk makan dan untuk diperas minyaknya. Minyak zaitun tidak hanya digunakan untuk memasak, tetapi juga untuk lampu penerangan dan dalam upacara-upacara keagamaan. Dalam Alkitab, pohon-pohon dan cabang-cabang pohon zaitun kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada

orang.
(Lihat juga: pelita, Laut, Bukit Zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:28-29 Ulangan 6:10-12 Keluaran 23:10-11 Kejadian 8:10-12 Yakobus 3:11-12 Lukas 16:5-7 Mazmur 52:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

**zaitun**

**Definisi:**

Zaitun adalah buah kecil berbentuk bulat telur dari pohon zaitun, yang kebanyakan tumbuh di daerah sekitar Laut Mediterania.

Pohon-pohon zaitun adalah jenis semak hijau besar dengan bunga-bunga putih kecil. Pohon zaitun tumbuh dengan baik dalam cuaca panas dan dapat bertahan hidup dengan baik dengan sedikit air. Buah dari pohon-pohon zaitun berwarna hijau, dan berubah menjadi hitam saat matang. Zaitun digunakan untuk makan dan untuk diperas minyaknya. Minyak zaitun tidak hanya digunakan untuk memasak, tetapi juga untuk lampu penerangan dan dalam upacara-upacara keagamaan. Dalam Alkitab, pohon-pohon dan cabang-cabang pohon zaitun kadang-kadang digunakan secara kiasan untuk merujuk kepada orang.
(Lihat juga: pelita, Laut, Bukit Zaitun)

**Rujukan Alkitab:**

1 Tawarikh 27:28-29 Ulangan 6:10-12 Keluaran 23:10-11 Kejadian 8:10-12 Yakobus 3:11-12 Lukas 16:5-7 Mazmur 52:8-9

**Data Kata:**

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

---


generated on Wed Feb 28 04:08:52 2024